ܠܟܣܝܩܘܢ ܣܘܪܝܝܐ

A Syriac Lexicon

A Translation from the Latin, Correction, Expansion, and Update of C. Brockelmann's *Lexicon Syriacum*

Michael Sokoloff

A Syriac Lexicon

A Syriac Lexicon

A Translation from the Latin, Correction, Expansion, and Update of C. Brockelmann's *Lexicon Syriacum*

Michael Sokoloff

Co-published by

Eisenbrauns
Winona Lake, Indiana

Gorgias Press
Piscataway, New Jersey

2009

© Copyright 2009 by Michael Sokoloff.
All rights reserved.
Printed in the United States of America.

www.eisenbrauns.com
www.gorgiaspress.com

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Sokoloff, Michael.
A Syriac lexicon : a translation from the Latin : correction, expansion, and update of C. Brockelmann['s] Lexicon syriacum / Michael Sokoloff.
p. cm.
Includes bibliographical references and index.
ISBN 978-1-57506-180-1 (hardback (eisenbrauns) : alk. paper) — ISBN 978-1-60724-620-6 (hardback (gorgias press) : alk. paper)
1. Syriac language—Dictionaries—English. 2. English—Dictionaries—Syriac language. I. Brockelmann, Carl, 1868–1956. Lexicon syriacum. II. Title.
PJ5491.S55 2009
492′.3321—dc22
2009038219

The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984. ♾™

Contents

Preface vii

Introduction ix

Abbreviations and Signs xxiii

Syriac–English Dictionary 1

Appendices:

1. C. Brockelmann's Preface to the First Edition 1677
2. Th. Nöldeke's Preface to the First Edition 1679
3. Prospect for the First Edition 1683
4. C. Brockelmann's Preface to the Second Edition 1685

Electronic Indices

1. Index of Cited Passages . . . . CD
2. English–Syriac Index of Meanings . . . . CD

ܥܘܬܪܐ ܕܡܬܢܛܪ ܠܡܪܗ
Eccl 5:12

PREFACE

The author's aim in this work has been to provide a corrected, expanded, and updated English version of C. Brockelmann's *Lexicon Syriacum*[2] for the use of both students and scholars. While this dictionary is widely acknowledged to be the best one ever written for this Aramaic dialect, its extreme brevity, obtuse Latin, and lack of citations for its many textual references make it a sealed book even for professional scholars. It is a dictionary which one cites, but which one does not use for reading Syriac texts.

The computerized indices of the primary textual references and the reverse English–Syriac list are intended to make the book more useful, especially when reading Syriac texts. A computerized version of the dictionary itself is also planned for the near future.

I would like to express my thanks to the following individuals and institutions for their assistance:

Mr. Anton Rubenstein wrote all of the computer programs required to turn the electronic version of the original printed book into a database form from which the indices were generated.

Prof. S.A. Kaufman read large parts of the dictionary and corrected many errors.

Dr. Lisa Maurice translated the Prefaces of Brockelmann and Nöldeke and reviewed my translation of the dictionary.

Prof. E. Birnbaum and Dr. D. Shapiro assisted me with Turkish loanwords.

The library of the Department of Semitics at Catholic University of America, Washington, D.C., extended to me gracious hospitality and aid during the five months (November 2005 – March 2009) that I spent there in order to use their exceptionally rich Syriac collection containing many rare and hard to find items. My work there was greatly facilitated by my assistant, Mr. Jonathan Loopstra, and by the department's librarian, Dr. Monica J. Blanchard.

The National Library of Israel;

The library of Leiden University;

The library of the University of Pennsylvania;

The library of the University of Toronto

The interlibrary loan department of Bar Ilan University Library.

The project was supported during a three-year period by a grant from the Israel Science Foundation. J. Loopstra's work was supported by the Comprehensive Aramaic Lexicon Project.

Fortunately, this project was begun after the completion of the digitalization of a large number of rare Syriac books undertaken jointly by The Catholic University of America, Beth Mardutho: The Syriac Institute, and Brigham Young University, which allowed me to acquire

a large personal collection of Syriac books. Additionally, I have availed myself of many other rare Syriac books which have been scanned by various organizations and individuals and have been placed freely on the Internet.

A few words are in order concerning the production of the book itself. Advances in computer programs over the last decades have considerably diminished both the time and cost of multilingual typesetting and improved its quality. The entire text of the dictionary was input by the author using the Israeli English-Hebrew version (ca. 1986) of the DOS wordprocessing program Nota Bene ('Shapirit'), converted by the author into a multilingual version. The resulting dictionary files were then imported into an especially adapted version of the Windows desktop publishing program TAG. I should like to thank Mr. D. Weissman, the author of the TAG program, as well as the late Mr. S. Guttman, who designed all of the fonts used in this book, for all of their assistance.

Finally, I would to express again my everlasting gratitude to my wife, Simone, who has been my faithful עֵזֶר כְּנֶגְדִּי, enabling me to devote myself to research in Aramaic lexicography over the past thirty years.

INTRODUCTION

1.1 The Beginning of Syriac Lexicography in Europe

1.1.1 The beginning of Syriac studies in Europe in the 16th century was part of the revival of humanistic learning of the time, and from its inception, it was furthered by the presence of Lebanese Maronites who had come to Rome.[1] The first important Syriac book to be printed in Europe was the New Testament, published by the Viennese humanist, J.A. Widmanstetter in 1555. While a Syriac grammar had already been published in Europe in the 16th century, the first "lexicon" of this language appeared only in 1622.[2]

1.1.2 As an appendix to the London Polyglot Bible of 1657, Edmund Castell (1606 – 1685) published a seven-language dictionary of the vocabulary of the languages of the texts contained in it, which included the Pešiṭṭa versions of the Old and New Testaments. From this Syriac material, J.D. Michaelis (1717-1791) published the first modern Syriac dictionary in 1788.[3] Michaelis did not limit his dictionary just to the vocabulary collected by Castell, but he also selectively included Syriac words from non-biblical sources[4] without giving exact references to them. The dictionary is ordered by roots and also contains some comparative material derived from Arabic and Greek.[5] Until the completion of the first edition of Brocklemann's dictionary over a century later in 1895, Castell's dictionary served students and scholars as the only complete dictionary of Syriac.

1.2 The *Thesaurus Syriacus* of R. Payne Smith[6]

1.2.1 A turning point in the history of Syriac lexicography took place at the beginning of the 19th cent., shortly after the appearance of Michaelis' dictionary, when several scholars independently began to systematically collect material for a new and more complete Syriac dictionary. The excerpted material was drawn from the limited number of printed Syriac books and catalogs available at the time as well as from manuscripts in various European libraries. The major scholars were:

1 See: W. Strothmann, *Die Anfänge der syrischen Studien in Europa*, Wiesbaden 1971.

2 See: G.B. Ferrari, *Nomcnclature Syriacus*, Rome 1622. This work contains some words which Ferrari apparently found in various Vatican manuscripts, and for which later lexicographers do not have any other attestation. They are cited in the later lexica under the rubric 'Ferr'.

3 See: J.D. Michaelis, *Lexicon Syriacum*, Göttingen 1788.

4 E.g. Bar-Bahlul's lexicon, the Roman edition of the writings of Ephrem, words taken from Ferrari's list; etc.

5 Like Ferrari's pioneering list, this work also contains words which the author apparently found in texts for which no other attestation is known.

6 For what follows, see also: S.P. Brock, 'Syriac Lexicography: Reflections on Resources and Sources', *Aramaic Studies*, 1 (2003), pp. 165 – 178

1. The French orientalist, S.M. Quatremère (1782-1857), who dealt mainly with Arabic and Persian. He utilized Syriac manuscripts available in libraries in Paris.

2. The German Syriac specialist, Georg Bernstein (1787-1860). This scholar published many articles on Syriac lexicography in the *ZDMG* during the first half of the 19th cent., a glossary to a chrestomathy of Syriac texts,[7] and one fascicle of a planned Syriac dictionary.[8]

3. The Anglican minister, Robert Payne Smith (1818 – 1895), Dean of Canterbury Cathedral for 24 years. All of the material which had been collected by the previous scholars[9] was eventually handed over to him. He edited it, added much of his own material, wrote the entries, and – starting in 1868 until his death in 1895 in the middle of the letter *šin* – published it in fascicles as the *Thesaurus Syriacus*. The work was completed by his daughter Jessie Payne Smith in 1901.[10]

1.3 The Need for a New Syriac Dictionary

1.3.1 In the bibliography to his book, *Aramäische Pflanzennamen,*[11] I. Löw writes:
“C[astelli, Lexicon Syriacum], bisher das einzige syrische Wörterbuch, citire ich nicht überall, bitte aber immer anzunehmen, dass ich ihn eingesehen habe. Meist berichtige ich ihn stillschweigend. Wie nötig ein kurzgefasstes syrisches Glossar wäre, ersieht man aus dem Umstande, das C in einem ant. Cataloge jüngst mit 45 Rmk. angesetzt war. Neben dem teuern, schwer vorwärtsschreitenden PSmith’schen Thesaurus würde sich ein gewissenhaft gearbeitetes Glossar in usum tironum einen Platz sichern und würde das Studium des Syrischen wesentlich erleichtern.”

1.3.2 When Löw was writing these words in 1881, the first volume of the *Thesaurus Syriacus* covering the letters ܐ to ܠ had appeared,[12] but it would not be until 1901 that the entire dictionary would be completed.[13] However, as he intimated, the sheer volume of the dictionary – to say nothing of its price – put it completely out of reach of the ordinary student of Syriac who needed a more concise dictionary suitable for a beginner.

1.4 The Work of Carl Brockelmann

1.4.1 The First Edition of the *Lexicon Syriacum*[14]

1.4.1.1 Carl Brockelmann (1868 – 1956)[15] completed his doctoral dissertation in Arabic literature under Th. Nöldeke at Strasbourg in 1890.[16] He remained there to write his *Habilitation*, also under Nöldeke’s direction, while supporting himself teaching classical languages for several years at local Gymnasia. At the beginning of 1893 after having received

7 See: G.G. Kirsch, *Chrestomathia syriaca, cum lexico denuo editit G.H. Bernstein*, 2 vols., Leipzig 1832 – 1836.

8 See: G.H. Bernstein, *Lexicon linguae syriacae*, Berlin 1857.

9 The title page of *PSm* lists several other scholars whose contributions seem to have been less important.

10 See: R. Payne Smith, *Thesaurus Syriacus*, 2 vols., Oxford 1868 – 1901.

11 Leipzig 1881, p. 431. This book was originally a doctoral dissertation written under Nöldeke’s guidance. It has retained its lexical importance to the present day.

12 The first volume was completed in 1879.

13 Viz. six years after Brockelmann had completed his work.

14 See the review of A. Rahlfs, *GGA*, 1895, pp. 755 – 763.

15 I have drawn details about Brockelmann’s life and career for this survey from his autobiographical reminiscences. See: R. Sellheim, ‘Autobiographische Aufzeichnungen und Erinnerungen von Carl Brockelmann’, *Oriens*, 27-28 (1981), pp. 1–65.

16 See: Sellheim, *loc.cit.*, p. 25, n. 26.

an academic appointment, he moved to Breslau.[17] There he began work on *LS*¹,[18] which he completed scarcely two and one half years later when he was merely 27 years old. Unfortunately, in his reminiscences, Brockelmann has little to say about this work.[19]

1.4.1.2 Now fully six years before the completion of the immense *Thesaurus Syriacus*, Brockelmann had completed his own Syriac dictionary which could serve the needs of students as Löw had previously suggested in his book.

1.4.1.3 *LS*¹ was intrinsically different from the *Thesaurus* in the following points:[20]

1. The dictionary included only words occurring in Syriac texts, as opposed to the *Thesaurus* which included all words found in Aramaic dialects written or printed in Syriac fonts, viz. also Christian Palestinian Aramaic, Mandaic, and Modern Syriac.[21]
2. *LS*¹ contained the vocabulary found in the hoard of ancient Syriac texts retrieved from the Syrian Monastery in the Nitrian Desert of Egypt which had arrived at the British Museum in the 1830's and began to be published towards the middle of the century.[22] Brockelmann read all of this new material and excerpted the relevant vocabulary, which included many hitherto unknown words and meanings which were not to be found in the *Thesaurus*.[23]
3. The semantic division of the entries in *LS*¹ was much more detailed than in the *Thesaurus*.
4. The vocalization in *LS*¹ is based on more real data as opposed to the *Thesaurus* where it is based mainly on the author's conjectures.
5. The etymologies in *LS*¹ are much more reliable than those in the *Thesaurus*.

1.4.2 The Second Edition of the *Lexicon Syriacum*[24]

1.4.2.1 Brockelmann again says nearly nothing in his reminiscences about his work on the greatly expanded and completely rewritten *LS*² which appeared in fascicles between 1923 – 1928.[25] It should be recalled that during the period between the appearance of the two

17 *Loc.cit.*, p. 27, n. 27.

18 Nöldeke's preface to the first fascicle is dated September 1894, and Brockelmann's own preface to the completed work is dated February 25, 1895.

19 He merely writes: "Die Verleger meines ersten Buches, des Syrischen Lexikons, hatten mir zwar ein ganz anständiges Honorar gezahlt und mit dem Buch, das in zehn Jahren vergriffen war, kein schlechtes Geschäft gemacht, waren aber kapitalschwach und wagten nicht leicht etwas (See, *op. cit.*, n. 15, p. 32).

20 All of these points are relevant for *LS*¹ and much more so for *LS*².

21 See Brockelmann's comments concerning this in the Preface to *LS*².

22 For the story of this discovery, v. the detailed account given in W. Wright, *CatCambr3*, Preface.

23 Thus, e.g., the Discourses of Afrahat are only excerpted in the later fascicles of the *Thesaurus*. The same is true for the many publications of Syriac texts which appeared in journal articles which are rarely found in the *Thesaurus*. Many of these words were, however, later recorded in *PSmSup*.

The question of Brockelmann's dependence on the *Thesaurus* may also be touched upon here. On the whole, he tends to quote the same examples from OT, NT, SyH, and ES1-3; however, he collected the great majority of his references from his independent reading. Since the last two letters of the alphabet appeared in *LS*¹ before the *Thesaurus*, the references for them were clearly entirely his own.

24 Berlin and Edinburgh 1895.

25 He only refers to it in passing with regard to his dire financial straits in 1945 at the end of the Second World War: "Zum Glück zahlte mir der Verleger Niemeyer ein Resthonorar von 1200 M[ark] für mein inzwischen vergriffenes Lexicon Syriacum." (Sellheim, *op.cit.*, p. 58). In actual fact, mint copies of *LS*² survived the war, and this writer purchased one in 1966.

editions, he was also publishing his immense works on Comparative Semitics, the history of Arabic literature, Ottoman Turkish grammar and lexicon, a history of the Semitic peoples, grammars of Syriac and Arabic, as well as many articles.[26] One is indeed amazed at how one scholar working alone could have accomplished all of these tasks.

2.0 The Difficulties in Employing *LS*[2]

2.1 The Use of Latin as the Target Language of the Dictionary

2.1.1 Following the tradition of his predecessors in Semitic lexicography of the nineteenth century,[27] Brockelmann composed both editions of *LS* in Latin.[28] However, since for most present-day users, the Latin of *LS*[2] is an insurmountable barrier to its use, in practice the dictionary is rarely employed.[29]

2.1.2 Moreover, it was apparent even to Brockelmann himself that many of the Latin words employed in the dictionary definitions would be unclear even to those knowledgeable in this language, and so he included in *LS*[1] English (sic !) glosses for many of the words.[30] For unspecified reasons, these glosses were completely eliminated in the second edition,[31] where, however, he occasionally gives German glosses.[32]

26 For his bibliography, see: J. Fück, *Wissenschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Halle/Salle, Ges.Sprachw.* 7,4 (1958), pp. 857 – 876.

27 E.g. Gesenius, Dillmann.

28 There was a practical reason for employing Latin. In the Introduction to *LS*[2] (p. iv) Brockelmann writes: “Even now the dictionary is written in Latin against my better judgment, so that the book will be accessible also to those outside of Germany. Many matters could have been presented in the vernacular more easily and more clearly.”
In spite of the widespread knowledge at the time of Latin among students and scholars, the following two quotations from two 19th cent. scholars are revealing with regard to the use of Latin in Oriental studies even at that period:

1. “J’ose espérer qu’on me pardonnera quelques fautes de français qu’il est presque impossible à un étranger d’éviter. Peut-être m’eut-il été plus facile d’écrire en latin, mais le sujet s’y opposait, car, en me servant de cette langue, j’aurais dû expliquer des mots arabes par des termes empruntés à l’antiquité romaine, dont le véritable sens ne nous est pas toujours connu aujourd’hui” (R. Dozy, *Dictionnaire détaillé des noms de vêtements chez les Arabes*, Amsterdam 1843, p. viii).

2. “It is hoped that every foreigner will kindly excuse, and every German approve of, my having written the book in German: to write a Grammar in Latin is restricting and troublesome, and to read it is a pain” (A. Dillmann, *Ethiopic Grammar*[2], translated by J.A. Chrichton, London 1907, p. X).

29 It may also be noted here, that Greek terms borrowed into Syriac are often only rendered in this language, without even a Latin gloss. Today, most students and scholars rely on the much less accurate Syriac dictionary of J. Payne Smith, *A Compendious Syriac Lexicon*, Oxford 1903, an abridgement of the *Thesaurus Syriacus*, and quote *LS*[2] as a demonstration of their scientific acumen.

30 The English glosses number in the hundreds, and the present writer has been unable to determine the criteria for choosing the words to be translated. The following are a random selection of glosses from the letter *ålaf*: ܐܒ̈ܠܢܝܐ mourning [p. 2]; ܐܛܐܣܝܐ monsoon [p. 8]; ܐܢܣܘܢ copy [ib.]; ܐܘܟ݂ܦܐ packsaddle [p. 10]; ܐܦܘ̈ܣܛܘܠܝܩܘܢ purgatives [p. 22]; etc. The reason for using English and not the expected German may be attributed to the fact that *LS*[1] was co-published by the British firm T. & T. Clark.

31 This is possibly because *LS*[2] was published solely by the German publisher Max Niemeyer. Indeed, this was not the only useful aspect of the first edition which was eliminated from the second one. The other two are: 1. The Syriac words in the Latin-Syriac index [v. *LS*[1], pp. 405 – 487]; 2. The Analytical Index [v. ib., pp. 487 – 488] which lists those words whose roots are difficult to discern from their form.

32 These are mostly found in the second half of the book. E.g. ܠܫ̈ܢܐ Kladde [p. 363]; ܣܘܡܦܘܛܘܢ

2.1.3 It goes without saying, that today the use of Latin in a modern dictionary of a Semitic language makes it a closed book for nearly all users.

2.2 The Organization of the *Lexicon Syriacum* according to Roots[33]

2.2.1 Following the tradition of Semitic lexicography, *LS*[1] was arranged according to roots and not alphabetically as is customary today,[34] making its usage difficult for most contemporary users and students. Moreover, Brockelmann's etymological considerations often place words where even a modern trained Semitist would hardly think of looking for them.[35] This is further complicated by the fact that the many Greek loanwords in Syriac were also listed alphabetically according to putative triliteral roots based on their first three consonants, compounding the difficulty in locating them.[36] Since *LS*[2] contains nearly no cross references, finding a word when its root is opaque can often be daunting for the user.

2.3 Absence of Citations of Textual Citations

2.3.1 Brockelmann appears to have been obsessed by the need to keep his work contained in the framework of a *Handwörterbuch*. As a result, *LS*[2] contains practically no citations. Because of the polysemy of many Latin words, understanding the exact meaning of many of his glosses is difficult in many cases even for those with a knowledge of Latin.

2.4 Lacunae in the List of Abbreviations

2.4.1 A comparison of the list of abbreviations in the present work with that of *LS*[2] will reveal to the reader the large number of primary and secondary bibliographical abbreviations which are missing in the latter.[37]

3. Previous Attempts to Present *Lexicon Syriacum* in the Vernacular

3.1 As was noted previously, Brockelmann himself would have preferred to have written his dictionary in German, but deferred since at the time this language was less known than

Beinwell [p. 482]; ܣܘܥܪܢܐ Heimsuchung [p. 488]; ܥܐܕܐ ܕܗܘܟܪܐ hoher Tag [p. 522b]; ܡܚܓܪܢܐ Zahnstocher [p. 540a]; ܦܘܡܝܐ Mundvoll [p. 577b, mng. 3]; ܦܪܨܘܦܐ Maske [p. 605a, mng. 2]; ܩܒܠܢܐ Inhalt [p. 640b, mng. 1]; ܣܘܦܩܐ Schleuse [p. 685a]; ܪܘܒܝܢܐ Wachsenlassen (der Haare, der Nägel) [p. 708a, mng. 3, where no Latin gloss is given!]; ܡܬܪܕܝܢܘܬܐ Verkehr [p. 714b, mng. 3]; ܪܗܛܐ Lauf [p. 716b, mng. 6]; ܪܘܚܐ in alle Winde [p. 718a, mng. 1b]; ܪܘܡ af. anheben [p. 721a, mng. 2]; ib. ettaf. beseitigt werden [ib.b, mng. 2c]; ܪܘܡܢܐ Nabe des Rades [p. 731a, mng. 7]; ܪܥܠ ettaf. schlottern [p. 745]; ܫܘܦܢܬܐ [p. 764, mng. 5] Bartstoppel; ܫܘܚܩܐ [p. 770, mng. 7] Gedränge; ܫܘܠܝܐ [p. 780, mng. 2] Entäusserung; ܫܩܪܩܐ [p. 802] Mandelkrähe; ܬܫܘܬܢܐ [p. 812] Spulen; ܕܬܦܬܐ ܕܬܦܬܐ [p. 822] Taille; ܬܘܟܒܬܐ [p. 823] Drang; ܬܠܐ [p. 824] Hochstickerei.

33 See the writer's comments in *Aramaic Studies*, 1 (2003), p. 71.

34 See, e.g., *HALOT*, *CAD*.

35 E.g., the quadriliteral root ܣܪܗܒ was analyzed as a *saf'el* of the root ܪܗܒ [v. *LS*[2] 716], with no cross reference given in the letter *semkhat*.

36 See the comments of Nöldeke and Brockelmann in their Prefaces, translated here in the Appendix.

37 To take an extreme – but not exceptional example – the letter *R* stands for *R*[*aḥmani*], which is missing in the list. The reader is then expected to know that the following reference is to Raḥmani's unlisted edition of the previously cited text. Another case is the commentaries of Barhebraeus to the OT and NT (These are, however, all listed in Br, Gr, pp. 173 – 174). The listing of abbreviations of scientific journals and secondary literature is even more deficient. Were it not for C. Moss, *Catalogue of Syriac Printed Books and Related Literature in the British Museum*, London 1962, and the ability today to search library catalogs online on the Internet, the present writer would never have found many of these abbreviations.

Latin to students outside of Germany.[38]

3.2 In 1963, L. Costaz published his trilingual (French, Arabic, and English) Syriac dictionary which was a greatly abridged version upon *LS*[2] designed for students.[39] While including a large number of the words in the original, the author left out most of the rarer words, eliminated many of the definitions,[40] and excluded all of the textual references and etymological information. Although he kept the original order of *LS*[2] according to verbal roots, Costaz employed a more intuitive internal order for the derived nouns than the one chosen by Brockelmann and gave the Greek loanwords according to their alphabetic order.

3.3 In the early 1990's, as part of the preparatory work for the Comprehensive Aramaic Lexicon (CAL) Project, the late D.H. Hillers of Johns Hopkins University translated the Latin definitions of the vocabulary in the *LS*[2] into English.[41] This translation was utilized for the preparation of the Outline Lexicon of the Aramaic language, i.e. a complete computerized skeleton list of words from the various Aramaic dialects, an internal electronic file used to prepare computerized KWIC (Key Word in Context) concordances.[42]

4. The Purpose of the Present Project – Translation, Correction, and Exapnsion of *LS*[2]

4.1 The genesis of the present project derived from the author's association with the CAL Project, the original purpose of which was to produce a printed dictionary for all of the historical phases of Aramaic, from its earliest beginnings until the Middle Ages, along the lines of the *Chicago Assyrian Dictionary.*

4.2 The two large Aramaic dialect dictionaries which the present author has published, viz. *DJPA* and *DJBA*, exemplify the fact that for corpora of a reasonable size,[43] a single independent researcher with the aid of computer technology can compile a comprehensive dialect dictionary.[44] However, it was clear from the beginning that the immense size of the Syriac corpus made its complete digitalization, lemmatization, and linguistic analysis impossible considering the funding, time span, and staff available for the project.[45] In light of this, the present writer conceived the idea of translating and expanding *LS*[2], and incorporating the material into the CAL as a more practical way of solving the problem.[46]

[38] While this may have been the case for *LS*[1] in 1895, it could hardly have been so for *LS*[2] in 1928. Of course, one must take into account that Brockelmann began working on the second edition many years before its actual appearance.

[39] See: L. Costaz, *Dictionnaire syriaque-français, Syriac-English Dictionary,* قاموس سرياني عربي, Beirut 1963.

[40] This is especially true for the reflexive stems of the verbs.

[41] This project was initiated by Hillers at Johns Hopkins University and has been supported from its inception by the National Endowment for the Humanities. The current chief editor is S.A. Kaufman, Hebrew Union College, Cincinnati [See the url: http://cal1.cn.huc.edu].

[42] While this tool was far from complete and contained many inaccuracies, the present author utilized it as his basic translation. For reasons that are unclear, Hillers only translated those definitions which were given after Arabic numerals, and definitions following letters were not given.

[43] Viz. less than 500,000 words.

[44] *DJPA* was begun in 1979 and utilized software developed specifically for it in the framework of the Responsa Project at Bar Ilan University, Ramat Gan, Israel. It later served as a model for the CAL Project which began in 1987. The present writer‘s later *DJBA* was written utilizing software developed by the CAL project.

[45] However, a start in this direction has, in fact, been made for some important Syriac works, e.g. OT, NT, Afrahat's discources, etc. This material is available on the CAL website.

[46] The work began in 2003.

4.3 Eighty-one years have now passed since the publication of *LS*[2], and the passage of time as well as the accumulated advances in Semitic lexicography, in general, and Aramaic and Syriac studies, in particular, have brought about a need for a more up-to-date scientific dictionary of Syriac. In fact, what is really needed is an entirely new Syriac dictionary based directly on a computerized database derived from an electronic corpus as large and as diversified as possible,[47] but since this goal is not presently feasible, the present work has been undertaken instead.

5.0 The Stages of the Present Project

5.1 Translation of the Dictionary

5.1.1 The writer prepared a complete draft translation of the dictionary from the Latin original. All of the lemmata and glosses were entered into an electronic file.

5.2 **Addition of the Textual References**

5.2.1 All of the references to the primary textual and secondary literature were added to the file. All of the additional entries and corrections in the two Addenda to *LS*[2] were incorporated at this time.

5.3 **Rechecking of the References and the Citations of the Texts**

5.3.1 While working on the translation, it became clear that in order to properly understand the Latin glosses, it would be necessary to check the original citations in their context. Since this facet of the work required examining the original Syriac texts, the writer decided to include representative citations from them.[48]

5.3.2 Many of the Syriac texts which Brockelmann utilized for *LS*[2] have now been republished in either critical[49] or later editions.[50] Citations in the older editions have now more

[47] This, is, of course, a task that cannot be accomplished today by one scholar working alone. From a practical point of view, such a goal can only be obtained through a joint international cooperative scholarly effort, since it requires the expertise of a large number of Syriac scholars as well as extensive funding over a long period of time. Indeed, even assuming that the funding were in place, the chances of recruiting the required scholarly workers who would devote their time to such a project is not bright. Over the past few years, the present writer has personally approached several of the leading academic Syriac scholars active today, and while all agreed on the need for such a project, for various reasons none of them was willing to participate. Thus, while such a project is certainly feasible, and both the methodology and computerized software to carry it out exist, there seems to be little chance of its implementation in the near future. Moreover, even if such a project were to be initiated, it is clear that because of its magnitude it could not be completed for many decades. See: T. Falla, 'A Conceptual Framework for a New Comprehensive Syriac-English Lexicon', *FSL*, 1 (2005), pp. 1 – 80.

[48] The writer eventually rechecked over 86,000 primary references contained in the more than 18,300 lemmata, as well as several thousand secondary ones. Approximately 5% of the primary references contained errors of various sorts (e.g., incorrect text abbreviations, volume numbers, pages, or lines) and required much effort on his part to locate the correct references. As a result, their number has been greatly reduced in the present work, and the residual references not eventually found have been marked as [n. fnd.].

It should be pointed here that many text references in *LS*[2] were taken over directly from *LS*[2] without being rechecked, as may be seen from the fact that the same incorrect reference often appears in both editions. On the other hand, the fact there are occasionally correct references in *LS*[1] which are incorrect in *LS*[2] points to deficiencies in proofreading.

[49] A particularly important example is Beck's editions of Ephrem's authentic works.

[50] Many of the newer editions appeared between the publication of *LS*[1] and *LS*[2]. Since Brockelmann took over references from *LS*[1] into *LS*[2], this resulted in the same text's being cited from several different editions. In the

the most part been updated to the newer ones for the benefit of the user.[51]

5.4 **Re-examination of the Etymologies**

5.4.0 One of the important new features of *LS*[2] was Brockelmann's incorporation of etymologies by which he attempted to give not only the sources of the Syriac vocabulary but also to make the work into a partial comparative Semitic dictionary. The great strides in Aramaic studies, in Aramaic and Semitic lexicography, as well as in the study of other relevant languages over the past 80 years have now made this aspect of the work obsolete requiring its complete revision.

5.4.1 Semitic

5.4.1.1 As Brockelmann states in his Preface to *LS*[1], he indicated the Semitic etymology only in those cases in which the originally independent Semitic roots had coalesced in Syriac.[52] Otherwise, he did not give Semitic etymologies. In *LS*[2], he decided to enlarge this aspect of the work and to turn the dictionary also into a comparative Semitic one. Because of the difficulties involved, this aspect of the work has been eliminated in the present edition, with the exception of the coalesced roots.

5.4.2 Akkadian

5.4.2.1 The Assyriologist, P. Jensen, was Brockelmann's advisor for Akkadian in both editions of *LS*. When *LS*[1] was published, no Akkadian dictionary existed at all, while for the second edition, the only dictionary was F. Delitzsch's *Assyrisches Handwörterbuch*, published in 1896. The appearance starting in the 1950's of the two major Akkadian lexicographical projects of the twentieth century, the *Chicago Assyrian Dictionary* (1958 →) and von Soden's *Akkadisches Handwörterbuch* (1959 – 1981), not only revolutionized the field of Assyriology but also made available a vast amount of reliable material for both comparative purposes and for discovering the source of many loanwords. Additionally, *LS*[2] belongs to a period when scholars tended to establish meanings in Akkadian from supposed cognates in other Semitic language and these "Akkadian" words were then employed to show that they were borrowed from Akkadian into other Semitic languages.[53] While many of the Akkadian loanwords were correctly identified,[54] a comparison of all of the supposed Akkadian words in *LS*[2] with the modern Akkadian dictionaries shows that:

1. Some of the supposed loanwords are non-existent.[55]
2. Many of the words which actually exist are incorrectly transliterated by the standards

present work, these references have now been standardized to the latest edition as far as possible. Brockelmann often cites the same text from more than one edition, and the older extraneous references have now been eliminated. Finally, it should be noted that there are many references in *LS*[2] to texts cited from quotations in the older catalogs. As far as was possible, these have been replaced by references to the text editions themselves.

51 The newer editions are given in the List of Abbreviations. Besides making these citations more accessible to the user, it became clear that many citations in the older texts were based either on corrupt manuscripts or on printers' errors, and these have been indicated in the entries.

52 E.g., the root ܥܪܒ.

53 The advances in our knowledge in this field can best be seen by looking at Kaufman, *AIOA*.

54 Cf. the entries in Kaufman, *AIOA passim.*

55 See, e.g.: ܐܝܩܐ (sacred) stream Akk < *iqu* [p. 14b]; ܐܟܦ to take care < Akk *ukkupu* [p. 19b]; ܐܪܓܘܒܠܐ stonemason < Akk *burgulu* [p. 46a]; ܐܫܟܪܝܢܐ perennial box tree < Akk *urkarinnu* [p. 53a; ܒܠܛܝܬܐ wood worm < Akk *balṭītu* [p. 75b]; ܕܘܕܠܐ millepede < Akk *adudillu* [p. 159b]; ܙܝܙܢܐ *lolium spec. L*, weed < Akk *zizānu* [p. 195a]; ܚܕܪ to go around < Akk *adru, adūru* [p. 216b].

of modern Akkadian lexicography.[56]

3. Some loanwords went unrecognized.[57]

5.4.3 Aramaic

5.4.3.1 It is a truism, that the writer of a dictionary of a particular Aramaic dialect should first attempt to place its vocabulary in the framework of the history of this language. The past 80 years have seen the publication of an immense amount of material from the various epigraphic dialects of Aramaic[58] dating between the 10th cent. BCE – 5th cent. CE which has shed much new light on Aramaic lexicography, in general, and on Syriac lexicography, in particular. To choose just one example, the discovery of the Aramaic texts from Qumran dating to the last centuries of the Second Temple Period (3rd cent. BCE – 1st cent. CE) have furnished us with the missing etymological links for several words previously known only from Syriac.[59]

5.4.3.2 *LS*2 reflects the age of Aramaic studies when all dialects written by Jews were lumped together as "Jewish Aramaic",[60] although these dialects belong to both Western and Eastern Aramaic and date from different periods. Through the scholarship of the late E.Y. Kutscher and others, it has become clear that one must clearly distinguish between the different Jewish Aramaic dialects. Unfortunately, comparative Aramaic material written by Jews was generally quoted in *LS*2 in a most cursory fashion, either with the rubric 'AR', i.e. dialectis aramaeis commune, or 'jar' (sometimes spelled 'j.ar.'), i.e. dialectis arameis Judaeorum proprium.[61] Moreover, comparative Aramaic material was generally quoted only for the main entry (e.g. a verbal root) and not for the derived nominal and adjectival forms.

5.4.3.3 For Syriac, a member of the eastern branch of Middle Aramaic, the user should be informed first and foremost of whether a given word exists in the closely related dialects of Jewish Babylonian Aramaic and Mandaic. If not, comparative material should then be sought

56 See, e.g.: ܙܘܝܬܐ corner – for: *ṣ(z)āwītum*, read: *samītu* [p. 190b]; ܙܢܩܐ mint – for *sinqu*, read: *singu* [p. 201b]; ܙܩܝܦܐ erect – for: *ziqīpu*, read: *zaqīpu* [p. 204a]; ܙܪܦܐ impetus – for: *zurub*, read: *ṣurup* [p. 205a]; ܚܡܐܬܐ butter – for: *ḫem(w)etu*, read: *ḫimētu* [p. 208a]; ܚܒܝܬܐ container – for *ḫap(b)ū*, read: *ḫābû* [p. 209b]; for: ܚܨܝܢܐ ax – for: *ḫaṣinnu,* read: *ḫaṣṣinnu* [p. 251a]; etc.

57 See, e.g.: ܓܠܫܐ side < Akk *gilšu* [p. 126]; ܚܙܘܪܐ < Akk *ḫinzūru* apple [p. 226].

58 With the exception of the Syriac texts, the vocabulary of the Northwest Semitic epigraphic texts has been collected in *DNWSI*. The Syriac epigraphic material itself, was practically unutilized in *LS*2 [for the early pagan material, see now: *OSEI*; *DocA*; *DocB*]. The large amount of Christian material has been published in many scattered publications and has not as yet been collected [See: S.P. Brock, 'Syriac Inscriptions: A Preliminary Check List of European Publications', *AION*, 38 (1978), pp. 255 –271]. Other important epigraphic material is to be found in the growing corpus of the incantation bowls [see: M. Moriggi, *La lingua delle coppe magiche siriache*, Florence 2004].

59 An example is Syriac ܚܨܢܐ bosom *LS* 242 which Brockelmann correctly derived from an unattested Aramaic root **ḥʿn*, cognate with H חצן. The Aramaic cognate root חען "to hug, grasp" has now turned up in 11QTgJob 41:9 [See: M. Sokoloff, *The Targum to Job from Qumran Cave XI*, Ramat Gan 1974, p. 164].

60 E.g. the Onkelos-Jonathan type Targums, Jewish Palestinian Aramaic, Jewish Babylonian Aramaic.

61 On inspection, it turns out that on more than one occasion the only source of the comparative Jewish Aramaic material comes from the Jewish Targum of Proverbs (see, e.g. ܗܘܡܡܐ disturbance [p. 144]; ܙܠܝܩܐ splendor [p. 198]; ܚܒܢܢܐ lazy [p. 211]; ܚܠܩܐ hyrax [p. 214]; ܡܩܩܐ admonition [p. 337])] etc.), long known to be a Jewish adaptation of the Pešiṭta to this book! [see, e.g. G. Dalman, *Grammatik des jüdisch-palästinischen Aramäisch*2, Leipzig 1905, p. 34]. Note also that Brockelmann occasionally uses the abbreviation 'talm.' [i.e. JBA], not given in his list of abbreviations (see e.g.: ܒܪܢܐ [p. 96], ܓܠܠܐ [p. 109].

in other Aramaic dialects starting with those which are closest to it both geographically and temporally, and moving further away as need be. Only then, should one turn to other Semitic languages for help.[62]

5.4.3.4 When *LS*[2] was written, the dictionary with the highest prestige for the etymology of Jewish Babylonian Aramaic was J. Levy's four-volume *Wörterbuch* (1876 – 1889),[63] especially since the distinguished Orientalist, H.L. Fleischer, had appended his corrections and etymological notes to it. However, the nineteenth century dictionaries of Jewish Babylonian Aramaic were all based on a textually corrupt foundation, and twentieth century scholarship has now shown that because of this many of their interpretations and etymologies were incorrect.[64]

5.4.3.5 When *LS*[2] was written, no Mandaic dictionary existed, and its vocabulary was only available by means of a direct reading of the texts themselves, something unconducive to extensive citation of this dialect. Brockelmann rarely cites Mandaic words, and then only when they have a special meaning relative to Syriac which had been previously dealt with by scholars such as Th. Nöldeke or M. Lidzbarski. The appearance of the *Mandaic Dictionary* in 1963[65] has changed this situation completely, and comparative material can now be drawn from it extensively.

5.4.3.6 As for the Middle Western Aramaic dialects, the situation has also changed dramatically. The only specialized dictionary for this branch of Aramaic which existed at the time was Fr. Schulthess' *Lexicon Syropalaestinum*,[66] which is rarely quoted in *LS*[2]. There are now modern dictionaries of both Jewish Palestinian[67] and Samaritan Aramaic,[68] both of which can contribute much to Syriac etymology.

5.4.3.7 The Aramaic vocabulary of the Targumim to the Pentateuch (TO) and the Prophets (TJ) was already collected separately in Levy's *Chaldäisches Wörterbuch*.[69] Though the exact date and provenance of these texts is still debated, they are clearly contemporary with Classical Syriac and may be used for comparative purposes.

5.4.4 Iranian

5.4.4.1 Syriac contains Old Iranian loanwords as part of its earlier Aramaic heritage from the Achaemenid Period.[70] Syriac, itself, came into contact with various Iranian dialects during the Middle Persian and Modern Persian periods of this language, and borrowed many words

62 Brockelmann often quotes unique parallels to Syriac words and roots from Arabic material unattested in the lexica (see e.g.: ܐܚܬܪܐ anger [p. 16]; ܐܛܘܦܣܐ shape, mold [p. 24]; √ܒܠܣ to crush [p. 84]; √ܒܪܨ to make clear [p. 96] √ܗܕܣ to consider [p. 172]; etc.). This material should be the subject of a separate study.

63 See: Levy, *TMW.* This dictionary replaced Buxtorf, *Lexicon*.

64 The present writer's *DJBA* incorporates all modern scholarly work in the field as well as comparative material from Syriac.

65 See: Drower and Macuch, *MD*.

66 See: Schulthess, *LSp*.

67 See: Sokoloff, *DJPA*.

68 See: Tal, *DSA*.

69 See: Levy, *TW.* See now also: E.M. Cook, *A Glossary of Targum Onkelos*, Leiden 2008. The Targumim to the Hagiographa are, in general, late works and should not be used for comparative work. They are cited occasionally in this work with the rubric LJLA. Brockelmann subsumed all of the Targumic texts in *LS*[2] under the rubric 'AR'.

70 See e.g. ܦܛܒܓܐ dainty food [p. 563] < OIr *patibāga* Hinz, ASN 185; ܦܬܓܡܐ word [p. 616a] < OIr **patigāma* Hinz 186.

during this time.

5.4.4.2 Brockelmann's source in *LS*² for Iranian loanwords was the pioneering study of P. de Lagarde, published in 1866, which was based mainly on Modern Persian.[71] However, it is clear from the morphological forms of the Iranian loanwords in Syriac, that the majority of them were already borrowed into the language during the Middle Persian period either from Pehlevi or from the Parthian dialect.[72]

5.4.4.3 Fortunately, the entire topic has recently been thoroughly re-investigated by A. Ciancaglini, *ILS*, who has composed an in-depth discussion of the phonology and morphology of these loanwords, as well as a detailed glossary of all of them. This study now supercedes all previous work on the subject.

5.4.5 Greek

5.4.5.1 The huge number of Greek loanwords and calques in Syriac reflects borrowing from various periods during the history of this Aramaic dialect. As A. Schall has shown,[73] their number is quite limited in the early period of Syriac,[74] but later on, especially due to prevalent translation techniques from Greek into Syriac, a flood of loanwords and learned loan translations entered this dialect.[75]

5.4.5.2 As is well known, the Hebrew and Aramaic literature of the Jews of the Mishnaic and Talmudic Periods also contains a large number of Greek loanwords, many of which have counterparts in Syriac.[76] In *LS*², Brockelmann practically never cites this great store of lexical material for comparative purposes which was conveniently available to him in the second volume of S. Krauss' *Lehnwörter*.[77]

71 See: P. de Lagarde, 'Indische, persiche und armenische Wörter in Syrischen', in his *Gesammelte Abhandlungen*, Leipzig 1866, pp. 1 – 119.

72 Thus, the Middle Persian ending *-ak* became *-a* in Modern Persian, but many Persian loanwords preserve the older form. See, e.g.: ܐܣܦܝܕܟܐ white lead (p. 35) < MIr **ispēdāk* < MIr **spēdak* [cf. Peh *spēdag* white (of egg) CPD 76, P *sapedā* PED 653]; ܓܪܡܩܐ < MIr **garmak* [cf. P *garma* hot or white bread PED 1084; Peh *garm* warm, hot CPD 35]; ܙܪܕܩܐ safflower < Peh *zardak* CPD 98); ܛܒܩܐ plate (p. 268) < Peh *tābag* frying pan CPD 81; etc.

73 See: *SUGFS*. While not specifically stated, all of the examples in this book were drawn from *LS*².

74 I.e., up until the 5th cent.

75 On this topic, see especially the contributions of S.P. Brock, e.g. 'Greek Words in the Syriac Gospels (*vet* and *pe*)', *Le Muséon* 80 (1967), pp. 389 – 375; idem, 'Greek and Syriac in Late Antique Syria', *Scripta Classica Israelica*, 15 (1996, pp. 293 – 301. There is as yet no comprehensive work on the late Greek loanwords in Syriac.

76 To choose just a small sample from the letter *ålaf*: ܐܓܘܢܐ struggle < ἀγών [p. 4; see אגון LW 8]; ܐܘܛܪ̈ܢܐ magnates, important people < οὐετερανός [p. 8; אטרון LW 31]; ܐܘܢܓܠܝܘܢ gospel < εὐαγγέλιον [p. 8; אוון גליון LW 21]; ܐܘܣܝܐ essence, being < οὐσία [p. 9; אוסייה LW 24]; ܐܘܩܝܐܢܘܣ ocean < ὠκεανός [p. 9; אוקיינוס LW 25]; ܐܛܪܝܢ vermicelli < ἴτριον [p. 14; LW 225, s.v. הטרית]; ܐܘܟܠܘܣ crowd < ὄχλος [p. 18; אוכולוס LW 18]; ܐܡܒܘܢܐ anvil < ἄμβων [p. 24; אמבון LW 59]; etc.

77 See: Krauss, *Lw.* This volume contains the invaluable additions and corrections of I. Löw. Unfortunately, this book is greatly out-of-date today and has not as yet been replaced. Mention should also be made here of both the works of S. Lieberman (e.g. *Greek in Jewish Palestine*, New York 1942; *Hellenism in Jewish Palestine*, New York 1950) and D. Sperber (e.g. *Dictionary of Greek and Latin Legal Terms in Rabbinic Literature*, Ramat Gan 1984) who utilized Syriac extensively in their research and pointed out many parallels between Greek words which were borrowed into both Syriac and the Jewish Aramaic dialects.

5.4.6 Rabbinic Hebrew[78]

5.4.6.1 An important but nearly untapped source for cognates in Syriac is Rabbinic Hebrew.[79] The various dialects of post-Biblical Hebrew borrowed many hundreds of words from Aramaic, some of which are not otherwise attested in any Aramaic dialect except for Syriac. Due to the fact that the printed editions of nearly all Rabbinic texts are linguistically corrupt, the orthography and vocalization of these words as listed in the Rabbinic dictionaries is no guarantee of their correct form.[80] Correct use of this extensive cognate material based on manuscript sources of Rabbinic texts can be extremely useful for our understanding of Syriac.[81]

5.5 Ordering of the Entries and their Contents

5.5.1 One of the more frustrating aspects for the user of the *LS*² is its extreme ordering of all entries by roots. Moreover, when Brockelmann viewed a verbal root as being denominative, the “original” nominal form was listed as the first entry, while the “derived” verbal forms followed it. Within the root itself, derived words are given according to their association with the various verbal stems, a system whose principles are not entirely clear to the general reader. Derived *šaf‘el* and *saf‘el* stems are quoted under the basic triliteral root.[82] Unfortunately, since *LS*² contains nearly no cross references, this often makes finding the location of a word whose root is unclear to the reader a daunting or nearly impossible task.[83] As for Greek words, since they are generally alphabetized by putative triliteral roots not taking into account the vowel letters, finding them is no simple matter.

5.5.2 Confronted with similar problems of ordering, the authors of most modern lexica of other Semitic languages have abandoned the root-ordered paradigm and have now opted for a strict alphabetical listing of the entries.[84] While Delitszch’s *Assyrisches Handwörterbuch* of

78 The unattested abbreviation for this dialect in *LS*¹ is either ‘nh.’ (i.e. Neuhebräisch; see, e.g. √ܓܡܙ [p. 120]) or ‘n.h.’ (see, e.g. √ܠܚܝ [p. 368]). It may be pointed out here that Brockelmann occasionally quotes Rabbinic Hebrew material derived from Levy, *TMW*, erroneously as ‘AR,’, since this dictionary includes interspersed Hebrew and Aramaic material. See, e.g. the entries: ܛܠܝܠܝܬܐ carpet (p. 274) – for: jar טלי, read: nh. טלאי; ܟܘܫܐ spindle [p. 324] – for: jar, read: nh. כוש; ܠܫܠܫܐ mucus [p. 371] – for: jar. לשלשתא, read: nh. לשלשת; ܡܪܨܘܦܐ bag [p. 405] – for: jar מרצוף, read: nh. מרצוף.

79 The most comprehensive work dealing with Syriac cognates in this dialect is Y. Gluska, *The Influences of Aramaic on Mishnaic Hebrew*, 2 vols., Ph.D. thesis, Bar Ilan University, Ramat Gan 1987 (Hebrew); See also: Idem, *Hebrew and Aramaic in Contact during the Tannaitic Period: A Sociolinguistic Approach*, Tel Aviv 1999 (Hebrew).

80 On this topic, see: E.Y. Kutscher, ‘Mittelhebräisch und Jüdisch-Aramäisch im neuen Köhler-Baumgartner’, *Hebräisches Wortforschung, Festschrift zum 80. Geburtstag von W. Baumgartner*, Leiden 1967, pp. 158 – 175. It should be stressed here that the vocalizations given for both Hebrew and Aramaic words in the Rabbinic dictionaries are mostly speculative reconstructions made by the authors of these works. The only reliable sources for the vocalization of Rabbinic Hebrew are old vocalized manuscripts (e.g. the Kaufmann Ms. of the Mishna; Ms. Vat Heb. 66 of Sifra; Geniza mss. of various compositions).

81 Examples of the common lexical tradition of the Gaonic authorities and the medieval Syriac lexicographers concerning words occurring in both Rabbinic Hebrew and Syriac can be found in: J.N. Epstein, *Der Gaonäische Kommentar zur Ordnung Tohoroth*, Berlin 1915, pp. 61 – 67.

82 See e.g. ܫܥܒܕ and its derivatives, s.v. √ܥܒܕ [p. 506]; ܣܪܗܒ and its derivatives, s.v. √ܪܗܒ [p. 717].

83 On Brockelmann’s solution for this problem found only in *LS*¹, v. *supra*, n. 30.

84 This was already done in the mid 19th cent. by Levy, *TMW*, for Rabbinic Hebrew and the Jewish Aramaic

1896 still used the root-ordered system, because of the large number of Sumerian loanwords in Akkadian, all of the modern Akkadian lexica have opted for the alphabetical order. The same is true for all the modern dictionaries of Biblical Hebrew, Rabbinic Hebrew, and the Jewish Aramaic dialects.

5.5.3 In line with this trend, the present writer has re-arranged all of the entries according to a strict alphabetical order, while the original page of *LS*2 is given at the end of each entry.[85]. The root of each non-verbal part-of-speech is indicated in the entry, and the derived words for each root are given in the main root entry of the verb in order to make it possible for the reader to survey the semantics of a root and its derivatives.[86]

5.5.4 The order used for the main verbal stems in *LS*2 was: Pe., Etpe., Pa., Etpa., Af., Ettaf., and each stem was followed by the words supposedly derived from it. In practice, this meant that the information for commonly occurring verbal roots was spread out disjointedly over several pages. In the present work, all of the material concerning a verbal root has been brought together according to the following stem order: Pe., Pa., Af., Etpe., Etpa., Ettaf.

5.5.5 Sub-entries are indicated by a dash and an indentation following the main entry.[87]

5.6 Homographs

5.6.1 Because *LS*2 is arranged by roots, many homographs occur in widely scattered places and hence are not distinguished. Since the alphabetical ordering employed here now brings them together, they have been numbered according to the following principles:

1. Separately according to part-of-speech
2. Separately according to consonants for verbal roots and by vocalization for other parts-of-speech

5.7 Internal Division of Entries

5.7.1 *LS*2 tends to minimize the internal division of entries, but this has been expanded in many entries for the sake of clarity.

5.8 References in the Morphological Section

5.8.1 *LS*2 tends to give non-standard forms of an entry in the morphological section which are not cited later in the semantic one.[88] Since the present work is more expansive, these references have generally been moved to their proper location in the semantic section where their text is cited.

5.9 Parts-of-Speech

5.9.1 In general, *LS*2 does not indicate parts-of-speech, apparently on the assumption that they are self-evident. Since the distinction between nouns and adjectives in Syriac is semantic and syntactic, but not morphological, these two parts-of-speech were combined together in the same entry in *LS*2. While this has been retained in the present work, internal distinguishing rubrics have been added. Adverbs were also often subsumed in the adjectival

dialects.

85 An entry for which there is no page in brackets at its end was not originally in *LS*2

86 This ordering is strictly synchronic and makes no attempt at determining priorities.

87 The treatment of sub-entries in *LS*2 is haphazard and inconsistent. Thus, many compounds of ܒܝܬ are given under the entry of the *nomen rectum* and not as sub-entries of the *nomen regens* ܒܝܬܐ, and this has not been changed here. On the other hand, the sub-entries under ܒܝܬܐ were originally sub-divided into a large number of semantic categories which made finding a particular compound nearly impossible. This has now been abandoned for a strictly alphabetical ordering.

88 E.g., variant orthographies, abs. forms, irregular pl. forms.

entry, and these have been given separate entries here. All other parts-of-speech have been marked at the beginning of an entry.

5.10 Vocalization

5.10.1 Like most other West Semitic alphabetical texts, nearly all Syriac texts have been transmitted unvocalized. As a result, the vocalizations and stem determinations appearing in the Syriac dictionaries – including *LS*² – are to a great extent based on the lexicographer's analyses of the words and not on an ancient tradition.[89]

5.10.2 Brockelmann often utilized the following indicators in *LS*² to establish the vocalizations:

1. Masoretic notes appearing in specialized works dealing with the correct reading of the Bible[90]
2. Masoretic notes appearing in Barhebraeus' commentaries to both OT and NT and in his grammar
3. Vocalized biblical texts[91]
4. Vocalized printed texts of various types, e.g. the Roman edition of Ephrem's works; the texts published by Bedjan with his vocalization
5. Prosodic considerations for words occurring in poetry

5.11 Fonts

5.11.1 Traditionally, following the Roman printings of Syriac texts, both modern grammars and dictionaries have been printed in Serṭo type with WSy vocalization irrespective of their original ductus. Following the discovery in the 19th cent. of old Syriac manuscripts written mainly in Estrangelo, most European academic text publications used this font. Texts published by the American missionaries in Turkey and by Bedjan in Europe utilized the Nestorian font and ESy vocalization, while those printed by the Lebanese presses used the Serṭo font and WSy vocalization.

5.11.2 Following an increasing academic trend of the last few years, the present work has utilized Estrangelo fonts and ESy vocalization.[92]

5.12 Additional Entries and Meanings

5.12.1 Since the purpose of the present work was not to produce a new Syriac dictionary, the writer did not comb the literature to find new entries and meanings.[93] However, an exception was made for two important lexical articles: Juckel, Harklean and Schleifer.

5.12 Indices

5.12.1 Two electronic indices accompany this book:

1. An **Index of Passages** for all text citations
2. An English-Syriac **Index of Meanings**

89 I.e. according to the understanding of the word to which a nominal stem is related by morphological criteria and the meaning of the verbal stem. Brockelmann's vocalizations have been strictly followed in this translation.

90 *LS*² often points out the different WSy and ESy traditions.

91 *LS*² follows the Urmia edition for OT and the New York edition for NT.

92 It should be noted, that in spite of Brockelmann's use of WSy vowel signs, for etymological reasons, he employed ESy [*e*] for WSy [*ī*] and ESy [*o*] for WSy [*u*] against the Western tradition.

93 Note Brock's comment: "The great strength of Brockelmann's *Lexicon* lies in the references he gives for rarer words: only rarely does one come across an unusual word in a published text whose occurrence Brockelmann has not caught." (*op. cit.*, n. 6), p. 167.

ABBREVIATIONS

1App v. s.v. ܠ̈ܐ.

1Bar 1Baruch in *PS* 1/2, pp. 1218 – 1236

1Ezr 1Ezra [ed. J. Baars & J.C.H. Lebram, OTS 4/6, Leiden 1972]

1Macc 1Maccabees [in *Apoc*, pp. 162 – 213]

2Bar Baruch [in *Apoc*, pp. 93 – 100]

2Macc 2Maccabees [in *Apoc*, pp. 213 – 255]

3Macc 3Maccabees [in *Apoc*, pp. 255 – 273]

4Ezr 4Ezra [ed. T.J. Bidawid, OTS 4/3, Leiden 1973]

4Macc 4Maccabees [in *Macc*, pp. 1 – 54]

AAC S. Krauss et al., תוספות ערוך השלם (*Additamenta ad librum Aruch Completum*), Vienna 1937

AASQ W. Arnold & P. Behnstedt, *Arabisch-Aramäische Sprachbeziehungen im Qalamūn* (*Syrien*), Wiesbaden 1993

abs. absolute

abstr. abstract

AcIr *Acta Iranica*

Act14congr2 *Actes du XIV*ᵉ *Congrès International des Orientalistes, Alger 1905*, Deuxième Partie, Paris 1907

Add G. Phillips, *The Doctrine of Addai, the Apostle*, London 1876 [reprinted in G. Howard, *The Teaching of Addai*, Ann Arbor 1981]

adj. adjective

Af. Afʿel

Afr W. Wright, *The Homilies of Aphraates, the Persian Sage*, London 1869

AfrPar J. Parisot, *Aphraatis Sapientis Persae Demonstrationes*, 2 vols., Paris 1895–1905 [v. *Afr*]

AfrPraef Letter of George, the Arab, in Preface to *Afr*

AGWG *Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*

Ahrens-Krüger, ZaRh K. Ahrens & G. Krüger, *Die sogennante Kirchengeschichte des Zacharias Rhetor in deutscher Übersetzung*, Leipzig 1899

AHw W. von Soden, *Akkadisches Handwörterbuch*, 3 vols., Wiesbaden 1965–1981

Aḥiqar F.C. Coynybeare, J.Rendel Harris & A. Smith Lewis, *The Story of Aḥikar from the Aramaic, Syriac, Arabic, Armenian Ethiopic, Old Turkish, Greek and Slavonic Versions*,[2] Cambridge 1913

AIOA S. Kaufman, *The Akkadian Influences on Aramaic*, Chicago 1974

AirWb Ch. Bartholomae, *Altiranisches Wörterbuch*, Strassburg 1904

AJSL *American Journal of Semitic Languages and Literatures*

Akk Akkadian

AKM *Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes*

AL G. J. Reinink, *Das syrische Alexanderlied* (CSCO 454 = CSCOSS 195), Louvain 1983

ALBH P.V. Mankowski, *Akkadian Loanwords in Biblical Hebrew*, Winona Lake 2000

Alchem alchemical

AlexSy A. Amiaud, *La légende de saint Alexis, l'homme de dieu*, Paris 1889

am P. Bedjan, *Acta martyrum et sanctorum syriacae*, 7 vols., Leipzig 1890 – 1897

Am Amos

AM S.E. Assemanus, *Acta Sanctorum martyrum Orientalium et Occidentalium*, 2 vols., Rome 1748 [reprinted Westmead 1970]

Amir G. M. Amir, *Grammatica Syriaca sive Chaldaica*, Rome 1596

Amphil v. s.v. ܬܐܪ̈ܬܐ

AnalNic B.H. Cowper, *Analecta Nicaena, Fragments relating to the Council of Nice, the Syriac Text* ..., London & Edinburgh 1857

AnBoll *Analecta Bollandiana*

Ant Fr. Schulthess, *Probe einer syrischen Version der Vita St. Antonii*, Leipzig 1894 [v. *Pallm*, pp. 1ff.]

AntIntr German introduction to *Ant*

AntRh Antonius Rhetor of Taghrith

AntRh Idem, On Versification [Lond. = BM ms.; Gott = Göttingen ms.]

AoF *Altorientalische Forschungen*

AOKO P.G. Borbone, *Un ambassadeur du Khan Argun en Occident*, Paris 2008

AOPO D.S. Margoliouth, *Analecta Orientalia ad Poeticam Aristoteleam*, London 1887

Ap v. *Rev*

apap W. Wright, *Apocryphal Acts of the Apostles*, 2 vols., London 1865 [for Hymn of Pearl, pp. 274 – 279, v. *HoffmHS*]

ApBar Apocalypse of Baruch (ed. S. Dedering, OTS 4/3, Leiden 1973)

ApGw v. *RevGw*

apNT W. Wright, *Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament*, London 1865

Apoc P. de Lagarde, *Libri Veteris Testamenti Apocryphi*, Leipzig 1861

Apoll J. Flemming & H. Lietzmann, *Apollinaristische Schriften syrisch, mit dem griechischen Texten und einem syrisch-griechischen Wortregister*, Berlin 1904

App Appendix

AppBhchrBK P.J. Bruns, Appendix to P.G. Bruns & G.G. Kirch, *Chronicon Gregorii Abulpharagii sive Bar Hebraeii, Syiace et Latine,* in H.E. Paulus' *Neues Repertorium für biblische und morgenländische Literatur*, 1 (1790), pp. 3 – 116

AppEst Appendices to Esther (Ch. 11 – 16) [v. M 1:436ff.]

Aqu Aquilas

Arab Arabic

Aram Aramaic

Archive ערכי המילון החדש לספרות חז"ל (*Archive of the New Dictionary of Rabbinical Literature*), Ramat Gan 1972 →

AristCatSchüler A. Schüler, *Die Uebersetzung der Categorieen des Aristoteles von Jacob von Edessa*, Berlin 1897

Aristides J. Rendel Harris, *The Apology of Aristides on behalf of the Christians*, Cambridge 1891

AristSy A. Baumstark, *Aristoteles bei den Syrern von 5. bis 8. Jahrhundert*, 2 vols., Leipzig 1900 [reprinted Aalen 1975]

Arm Armenian

AS P. de Lagarde, *Analecta Syriaca*, London 1858 [for pp. 108 – 121, v. *AfrPraef* 19ff.]

AS1-4 J.P.N. Land, *Anecdota Syriaca*, 4 vols., Leiden 1862 – 1875 [for *AS1,* pp. 2 – 23, v. *Chrmin* 129ff.; 30 – 73, v. *SRR2*; for *AS2*, pp. 1 – 288; 343 – 383, v. *JohEphLES*; for *AS3*, pp. 1 – 341, v. *ZM1, 2*; pp. 340 – 346, v. *Vc*, pp. 21 – 27; pp. 346 – 356, v. *Vc* 1ff.]

ASA F. Altheim & R. Stiehl, *Die aramäische Sprache unter den Achaimeniden*, I, Frankfurt/Main 1963

asd W. Cureton, *Ancient Syriac Documents*, London 1864 [pp. 1 - 5: Addai from *ECh3*; 5 - 23: Doctrine of Addai [v. *Add*]; 24 - 35: Doctrine of Apostles; 35 - 41: Doctrine of Simon Cephas; 41 - 63: Acts of Šarbel [v. *Šar*]; 63 - 72: Martyrdom of Barsamya; 73 - 86; Martyrdom of Ḥabib [v. *Ḥab*]; 86 - 96: Oration on Ḥabib of Mar Jacob; 96 - 107: Oration on Šamuna and Gurya of Mar Jacob; 107 - 108: Canticle on Edessa of Mar Jacob; 108 - 111: Extracts relating to Abgar and Addai]

astrol. astrological

astron. astronomical

Ath W. Cureton, *The Festal Letters of Athanasius*, London 1848 [reprinted Gorgias Press 2003]

ATTM K. Beyer, *Die aramäischen Texte vom Toten Meer*, Göttingen 1984

Audo T. Audo, ܣܝܡܬܐ ܕܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ (*Treasure of the Syriac Language*), 2 vols., Losser – Holland 1985 [Reprint]

Av Avestan

Avishur, Elements Y. Avishur, העברית שבערבית היהודית (*Hebrew Elements in Judaeo-Arabic*), Tel Aviv–Jaffa 2001

Az F. Macler, *Histoire de St. Azazaïl, texte syriaque inédit et traduction française* (Bibliothèque de l'école des hautes études, fasc. 141), Paris 1902

BA Biblical Aramaic

Bab Babai in *Euagr*

BabV A. Vaschalde, *Babai Magnai Liber de Unione* (CSCO 79 = CSCOSS 61), Paris 1915

BadgNest G.P. Badger, *The Nestorians and their Rituals*, London 1852

Bal Writings of Balei, published in *ER*, pp. 251 – 336

BAli1 G. Hoffmann, *Syrisch-Arabische Glossen*, Kiel 1874 [ܐ – ܡ]

BAli2 R. Gottheil, *The Syriac-Arabic Glosses of Ishō bar ʿAlī*, Part II (ܢ – ܬ), Rome 1910

BalJos P. Bedjan, *Histoire complète de Joseph*[2], Paris & Leipzig 1891 [composed by Bal; v. S. Brock, *The Harp*, 3 (1990), p. 16]

BalZ K. V. Zetterstéen, *Beiträge zur Kenntnis der religiösen Dichtung Balais*, Leipzig 1902

Bar Baruch [v. *2Bar*, *ApBar*]

Bard F. Nau, *Bardesanes l'astrologue, Le livre des lois des pays*, Paris 1899

Barth, ES J. Barth, *Etymologische Studien*, Leipzig 1893

Barth, WU Idem, *Wurzeluntersuchungen zum hebräischen und aramäischen Lexicon*, Leipzig 1902

Barwahb J. Gerber, *Zwei Briefe Barwahbuns, nebst ein Beilage, Das Schisma des Paulus von Beth-Ukkame*, Halle 1911

BAs *Beiträge zur Assyriologie und semitischen Sprachwissenschaft*

Baumstark, Lit A. Baumstark, *Geschichte der syrischen Literatur*, Bonn 1922

BBah R. Duval (ed.), Ḥassan bar Bahlul, ܠܟܣܝܩܘܢ ܣܘܪܝܝܐ ܕܒܪ ܒܗܠܘܠ (*Lexicon Syriacum auctore Hassano bar Bahlule*), 3 vols., Paris 1898 – 1901

BelD Bel and the Dragon [ed. Th. Sprey, *OTS* 3/4]

BelDHex Bel and the Dragon in the SyH [= Dn 14, in *Hex*]

Berg, Gl G. Bergsträsser, *Glossar des Neuaramäische Dialekts von Maʿlūla*, Leipzig 1921

Bernst v. JohBernst

BernstChrest G.W. Kirsch, *Chrestomathia Syriaca cum Lexico denuo edidit G.H. Bernstein, Pars Prior*, Leipzig 1832 – 6

Bethune-Baker J.F. Bethune-Baker, *Nestorius and his Teaching*, Cambridge 1908

Bh(eb) Barhebraeus

Bhadsment[1] R. Gottheil, *Adscensus Mentis of Gregorius Bar ʿEbhrāyā* (Mitteilungen des Akademisch-Orientalistischen Vereins, no. 3), Berlin 1890 [v. *Bhadsment*[2]]

Bhadsment[2] F. Nau, *Bar Hebraeus, Le livre de l'ascension de l'esprit sur la forme du ciel et de la terre*, 2 vols. (Bibliothèque de l'école des hautes études ..., Sciences philologiques et historiques, 121) Paris 1899

BhCand Barhebraeus, *Candelabrum Sanctorum* [cited from PSm] (v. now: J Bakoš, ܟܬܒܐ ܕܡܢܪܬ ܩܘܕܫܐ, *Le Candélabre des Sanctuaires*, *PO*, 22 (1930), pp. 489 – 628; 24 (1933), pp. 295 – 439)

Bhcar A. Scebabi, *Gregorii Bar-Hebraei, Carmina, a Patre monaco Maronita ... Correcta*, Rome 1877

BhcarPr Proemium to *Bhcar*

Bhce J.B. Abbeloos & T.J. Lamy, *Gregorii Barhebraei Chronicon ecclesiasticum*, 3 vols., Louvain 1872 – 1877

Bhchr P. Bedjan, *Gregorii Bar-Hebraei chronicon syriacum*, Paris 1890

BhchrBehnsch O. Behnsch, *Rerum seculo quinto decimo in Mesopotamia gestarum*

librum e codice Bibliothecae Bodleianae Syriaco, Breslau 1838

BhchrBK P.J. Bruns & G.G Kirsch, *Gregorii Abulpharagii ... Chronicon syriacum*, 2 vols., Leipzig 1789 [v. *Bhchr*]

BhchrBudge E.A.W. Budge, *The Chronography of Gregory Abû'l Faraj ... Bar Hebraeus*, 2 vols., London 1932 [reprinted Gorgias Press 2003]

BhCod Citations of poems of Bheb from ms. in *PSm*

Bhdedivsap P.I. Notayn Darauni, *Bar Hebraeus*, *Carmen de Divina Sapientia auctore celeberrimo viro Abulpheragio Gregorio filio Haronis Bar-Hebraeo*, Rome 1880

Bhdeplantis R. Gottheil, *A List of Plants and their Properties from the Menârth Kudshê of Gregorius Bar 'Ebhrâyâ*, Berlin 1886

Bhdeplantis E. .L. J. Poortman, *De Plantis, Five Translations*, Amsterdam 1989

Bheb Scholia of Barhebraeus on OT, Apocrypha, and NT [w. name of book]

BhebAct v. Klamroth, pp. 1 – 23

BhebEccl v. Rahlfs, Anm

BhebEp v. Klamroth, pp. 24 – 30

BhebGn-2Sm M. Sprengling & W.C. Graham, *Barhebraeus' Scholia on the Old Testament*, Part I: Genesis – II Samuel, Chicago 1931

Bheb, HistDyn E. Pococke (ed.), Bar Hebraeus, تاريخ مختسر الدُّوَل *Historia compendiosa dynastiarum, authore Gregorio Abul-Pharajio*, Oxford 1663

BhebHos-Zech B. Moritz, *Gregorii Barhebraei in duodecim Prophetas Minores scholia*, Leipzig 1882

BhebIs O.F. Tullberg, *Gregorii Bar Hebraei in Jesaiam Scholia*, Leipzig 1842

BhebJer G.K. Koraen, *Gregorii Bar Hebraei, scholia in Jeremiam*, Uppsala 1852

BhebJob Scholia of BHeb to Job in *BernstChrest*, pp. 186 – 210

BhebJoh Scholia of BHeb to John in Carr, HM, pp. 180 – 208

BhebKg A. Morgenstern, *Die Scholien des Gregorius Abul-farağ Barhebraeus gennant zum Buch der Könige (I und II)*, Berlin 1895

BhebLam v. *BhebJer*, pp. 50 – 52

BhebLk Scholia of BHeb to Luke in Carr, HM, pp. 120 – 178

BhebMk Scholia of BHeb to Mark in Carr, HM, pp. 97 – 118

BhebMt Scholia of BHeb to Matthew in Carr, HM, pp. 1 – 94

BhebNHist From chapter of Natural History in *Butyrum Sapientaiae* [unpublished; v. PSmSup x]

BhebPaul v. *BhebRom-Hebr* [cited by page]

BhebPr v. Rahlfs, *Anm*, pp. 2 – 20

BhebPs ed. P. de Lagarde in *Lagpraeterm*, pp. 100 – 252

BhebRom-Hebr M. Loehr, *Gregorii Abulfaragii Bar Ebhraya in Epistulas Paulinas Adnotiones*, Göttingen 1889

BhebRuth A. Heppner, *Die Scholien des Bar-Hebraeus zu Ruth und den apokryphischen Zusätzen zum Buche Daniel*, Halle 1888

BhebSir S. Kaatz, *Die Scholien des Gregorius Abulfaragius Bar Hebraeus zum Weisheitsbuch des Josua ben Sira*, Halle 1892

BhebSong v. Rahlfs, *Anm*, pp. 20 – 27

BhebWisSol v. Rahlfs, *Anm*, pp. 28 – 29

BhEth P. Bedjan, *Ethicon, seu Moralia Gregorii Barhebrae*, Leipzig 1898

BhGr A. Moberg, *Le Livre des splendeurs, la grande grammaire de Grégoire Barhebraeus*, Lund 1922 [v. *BStr*]

BhGr2 M. Martin, *Oeuvres grammaticales d'Abou'lfaradj, dit Bar Hebreus*, II, Paris 1872

BhKJ G. Cardahi (ed.), Bar Hebraeus, *Kithābhā dhiyaunā, seu Liber columbae*, Rome 1898

BhKJB *Kithābhā dhiyaunā*, in *BhEth*, pp. 521 – 603 [v. *BhKJ*]

BhLSt E.A.W. Budge, *The Laughable Stories, collected by Mâr Gregory John Bar-Hebraeus*, London 1897 [reprinted Gorgias Press 2003]

BhLSttr Translation of *BhLSt*

BhNom P. Bedjan, *Nomocanon Gregorii Barhebraei*, Paris 1898

Bhpup C. Steyer, *Buch der Pupillen von Gregor Bar Hebräus,* Leipzig 1908

Bing, Antiquities J. Bingham, *The Antiquities of the Christian Church*, Bohn 1850

BISO *Bolletino Italiano degli Studii Orientali*

BJRL *Bulletin of the John Rylands Library*

BKIS *Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen*, herausgegeben von Dr. A. Bezzenberger

Blau, Topics J. Blau, *Topics in Hebrew and Semitic Linguistics*, Jerusalem 1998

BO J.S. Assemanus, *Bibliotheca Orientalis Clementino-Vaticana*, 4 vols., Rome 1719–1728 [reprinted Hildesheim 2000]

BodOr Syriac mss. in the Bodleian Library, cited from *PSm*

BrCh1-3 P. Bedjan, *Breviarium Chaldaicum*, 3 vols., Paris 1886 – 7

Br Carl Brockelmann

BrChrest Chrestomathie in Br, Gr

Br, Gr Idem, *Syrische Grammatik, mit Paradigmen, Literatur, Chrestomathie und Glossar*[8] (Lehrbücher für das Studium der orientalischen Sprachen 4), Leipzig 1962 [reprint; cited by section or page]

Brinner Vol B. Hary et al. (eds.), *Judaism and Islam*: *Boundaries, Communication and Interaction, Essays in Honor of W. M. Brinner*, Leiden 2000

Brock S.P. Brock

Brock, Perspectives Idem, *Syriac Perspectives on Late Antiquity*, London 1984

Brooks E. W. Brooks

BS Bar Sergius [cited in *BBah*]

BS P. de Lagarde, *Bibliothecae Syriacae a P. de Lagarde collecta*, Göttingen 1892

BSOAS *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*

BStr A. Moberg, *Der Buch der Strahlen, die grössere Grammatik des Barhebraeus*, 2 vols., Leipzig 1907 – 1913

Bugatus, Dn G. Bugati, ܕܢܝܐܝܠ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܫܒܥܝܢ ܡܢ ܡܦܫ̈ܩܢܐ *Daniel secundum editionem LXX*, Milan 1788

Bugatus, Ps G. Bugati, ܡܙܡܘܪ̈ܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܫܒܥܝܢ, *Psalmi secundum editionem LXX. interpretum quos ex codice Syro-Estranghelo Bibliothecae Ambrosianae Syriace imprimendos curavit, Latine vertit, notisque criticis illustravit*, Milan 1820

Bukān M. Sokoloff, 'The Old Aramaic Inscription from Bukān', *Israel Exploration Journal*, 49 (1999), pp. 105-115

Butler, Pall E.C. Butler, *The Lausiac History of Palladius*, 2 vols., Cambridge 1898 – 1904

Buxtorf, Lexicon J. Buxtorf, *Lexicon Chaldaicum, Talmudicum et Rabbinicum*, Basel 1640; J. Buxtorfii P., *Lexicon chaldaicum, Talmudicaum et Rabbinicum*, ed. B. Fischer, 2 vols., Leipzig 1875

ByZ *Byzantinische Zeitschrift*

BZ Bar Zu'bi

BZ M. Martin, *Bar Zu'bi, Traité sur l'accentuation chez les Syriens orientaux*, Paris 1877

BZAW *Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft*

BZS Bar Zu'bi's Treatise on accentuation [cited from Ms. Sachau 306; v. Moberg, Term 6*]

C Curetonian version of the Gospels

CAD *The Chicago Assyrian Dictionary*, Chicago 1956 →

CanJohbCurs C. Kuberczyk, *Canones Iohannis bar Cursus, Tellae Mauzlatae*, Breslau 1901

CanSinRēv A. Rücker, *Die Canones des Simeon von Rêvârdešir*, Leipzig 1908

Card v. *Lobab*

Card G. Cardahi, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum*, Rome 1875

Carr, HM W.E.W. Carr, *Gregory Abu'l Faraj (Bar-Hebraeus), Commentary on the Gospels from the Horreum Mysteriorum*, New York & Toronto, 1925

Cast E. Castellus, *Lexicon Syriacum*, ed. J.D. Michaelis, Göttingen 1788

CatBerl E. Sachau, *Verzeichniss der syrischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin*, Berlin 1899

CatBod *Codices syriacos, carshunicos, mendaeos, complectens, confecit R. Payne Smith*, *Catalogi codicum manuscriptorum bibliothecae Bodleianae*, Part 6, Oxford 1864

CatCambr W. Wright, *A Catalogue of the Syriac Manuscripts Preserved in the Library of the University of Cambridge*, with an Introduction and Appendix by S.A. Cook, 2 vols., Cambridge 1901

CatEscorDer H. Derenbourg, *Manuscrits arabes de l'Escurial*, Paris 1884

CatHamb C. Brockelmann, *Katalog der orientalischen Handschriften der Stadtbibliothek zu Hamburg*, Part I, Hamburg 1908

CatMB F.A. Rosen & J. Forshall, *Catalogus codicum manuscriptorum orientalium qui in Museo Britannico asservantur, Pars Prima: Codices Syriacos et Carshunicos amplectens*, London 1838

CatPar H. Zotenberg, *Manuscrits orientaux*, *Catalogues des manuscrits syriaques et sabéens (mandaïtes) de la Bibliothèque nationale*, Paris 1874

CatVat S.E. Assemanus & J.S. Assemanus, *Bibliothecae Apostolicae Vaticanae Codicum manuscriptorum catalogus*, 3 vols., Rome 1756– 1759

CatWr W. Wright, *Catalogue of the Syriac Manuscripts in the British Museum Acquired since the Year 1838*, 3 vols., London 1870

CCPA Ch. Müller-Kessler & M. Sokoloff, *A Corpus of Christian Palestinian Aramaic*, 4 vols., Groningen 1996 – 1999

CCR A.S. Lewis, *Codex Climaci Rescriptus* (Horae Semiticae 8), Cambridge 1909

Cer A.M. Ceriani, *Translatio Syra Pescitto Veteris Testamenti ex codice Ambrosiano*, Milan 1876 – 1881

Ceriani, Mon A.M. Ceriani, *Monumenta Sacra et Profana ex codicibus praesertim Bibliothecae Abrosianae*, 5 vols., 1859 – 1874

CerMon v. *Ceriani, Mon*

Chr Book of Chronicles

Chran1,2 J.B. Chabot, *Anonymi auctoris Chronicum ad annum Christi 1234 pertinans*, 2 vols. (CSCO 81 – 82 = CSCOSS 36 – 37), Paris 1916 – 1920

Chred L. Hallier, *Untersuchungen ueber die edessenische Chronik*, Leipzig 1892 [v. *Chrmin* pp. 1 – 13]

Christ J. Popescu, *Die Erzahlung, oder, Das Martyrium des Barbaren Christophorus und seiner Genossen*, Leipzig 1903

Christensen A. Christensen, *L'Iran sous les Sassanides*[2], Copenhagen 1944

Chrmin E.W. Brooks, I. Guidi, & J.B. Chabot, *Chronica Minora* (CSCO 1, 3, 5 = CSCOSS 1, 3, 5), Paris 1903

ChrPsD J. B. Chabot, *Incerti Auctoris Chronicon Pseudo-Dionysianum Vulgo Dictum*, 2 vols. (CSCO 91, 104 = CSCOSS 43, 53), 2 vols., Louvain 1927, 1933

ChrRSy I.E. Rahmani, *Chronicon civile et ecclesiasticum anonymi auctoris*, Charfet (Lebanon) 1904 [v. *Chran1*, pp. 26ff.]

Chrysostomika *Chrysostomika, studi e ricerche intorno A.S. Giovanni Chrisostomo a cura del comitato per il XV centenario della sua morte 407 – 1907*, Rome 1908

Clr P. de Lagarde, *Clementis Romani Recognitiones Syriace*, Leipzig 1861

Clrapp Appendix to *Clr*

ClrCor R.L. Bensley, *The Epistles of S. Clement to the Corinthians in Syriac*, Cambridge 1899

Clrep J.T. Beelen, *Sancti patris nostri Clementis Romani Epistolae binae de virginitate, syriace*, Louvain 1856

Clreppraef Preface to *Clrep*

cmpd. compound

CodLaud *Codices Laudiani* in Bodleian Library [v. PSm Abbr.]

cogn. cognate

Col Colossians

Combefis F. Combefis, *Bibliothecae graecorum patrum auctarium novissimum*, 2 vols., Paris 1672

CommD L. van Rompay (ed.), *Le commentaire sur Genèse-Exode 9,32 du manscrit (olim) Diarbakir 22* (CSCO 483 = CSCOSS 205), Louvain 1986

compl. complement

conj. conjunction

Cor Corinthians

CPA Christian Palestinian Aramaic

CPSH M. Black, *A Christian Palestinian Syriac Horologion*, Cambridge 1954

CRAIBL *Comtes Rendues de l'Academie des Inscriptions et Belles Lettres*

cs. construct

CSCO(SS) *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium* (*Scriptores Syri*)

Cur W. Cureton, *Remains of a very Antient* [*sic*] *Recension of the Four Gospels in Syriac*, London 1858

Cyr Cyril of Alexandria

Cyr [1] R. Payne Smith, *S. Cyrilli Alexandriae archiepiscopi commentarii in Lucae evangelium* Oxford 1858 [for pp. 4* – 24*; 14 – 189, v. *Cyr* [2]]

Cyr [2] J.B. Chabot, *S. Cyrilli Alexandrini Commentarii in Lucam* (CSCO 70 = CSCOSS 27), Paris 1912

Cyrfr W. Wright, *Fragments of the Homilies of Cyril of Alexandria on the Gospel of St. Luke*, London 1874 [n. fnd.]

Cyrill G. Bickell, 'Die Gedichte des Cyrillonas', *ZDMG*, 27 (1873), pp. 566 ff.

CyrR A. Rücker, *Die Lukas-Homilien des Hl. Cyrill von Alexandrien, Ein Beitrag zur Geschichte der Exegese* (*Abschnitt I-III*), Leipzig 1911

DAB R. Campbell Thompson, *A Dictionary of Assyrian Botany*, London 1949

DAC R. Campbell Thompson, *A Dictionary of Assyrian Chemistry and Geology*, London 1936

dap P. de Lagarde, *Didascalia Apostolorum syriace*, Göttingen 1854 [v. *Didasc*]

DAP M.D. Gibson, *The Didascalia Apostolorum in Syriac, edited from a Mesopotamian Manuscript* (HS1), London 1903 [v. *Didasc*]; Idem, *The Didascalia Apostolorum in English*, translated from the Syriac (HS2), London 1903

Del Prol F. Delitzsch, *Prolegomena eines neuen hebräisch-aramäischen Wörterbuchs zum Alten Testament*, Leipzig 1886

Denzinger, Ritus H.J.D. Denzinger, *Ritus, Orientalium, Coptorum, Syrorum et Armenorum in administrandis sacramentis* ..., 2 vols., Würzburg 1863 – 64

Dep W. Wright, 'The Departure of my Lady Mary from this Life', *JSL*, NS, 6 (1864), pp. ܐ – ܠܒ; 7 (1865), pp. ܠܓ–ܢܐ

desig. designation

DGLLT D. Sperber, *Dictionary of Greek and Latin Legal Terms in Rabbinic Literature*, Ramat Gan 1984

Diatess Diatesseron

Didasc A. Vööbus, *The Didascalia Apostolorum in Syriac*, 2 vols. (CSCO 401, 407 = CSCOSS 175, 179), Louvain 1979

dimin. diminutive

DionbṢ H. Labourt, *Dionysius bar Salibi, Expositio liturgiae,* 2 vols. (CSCO 13 = CSCOSS 13), Paris 1903

DionbṢcomt I. Sedaček & J.B. Chabot, *Dionysius bar Ṣalībī, Commentarii in Evangelia* (*Pushaka de-Evangeliyon*), I, pp. 1 – 184 (CSCO 15 = CSCOSS 15), Paris 1906); II, p. 185 – 429 (CSCO 77 = CSCOSS 33), Paris 1915

DionbṢcomtAp I. Sedlaček, *Dionysius bar Ṣalībī in Apocalypsim, Actus et Epistulas Catholicas* (CSCO 53 = CSCOSS 18), Paris 1909

DionbṢcomtev v. *DionbṢcomt*

DionbṢev v. *DionbṢcomt*

DionbṢJ J. de Zwaan, *The Treatise of Dionysius bar Ṣalibhi against the Jews*, Leiden 1906

DionT O.F. Tullberg, *Dionysii Telmahharensis*

Chronici, liber primus textum e codice mss. syriaco bibliothecae vaticanae transcripsit notisque illustravit, Uppsala 1850 [v. *ChrPsD1*]

DionT4 J.B. Chabot, *Chronique de Denys de Tell-Mahré Quatrième partie*, 2 vols. (Bibliothèque de l'école des hautes Études ... Sciences philologiques et historiques, 112), Paris 1895 [v. *ChrPsD2*, pp. 145ff.]

DionThr Dionysius Thrax [v. *MerxSy*, pp. 50 – 72]

Diosc Dioscorides

DJA M. Sokoloff, *A Dictionary of Judean Aramaic*, Ramat Gan 2003

DJBA Idem, *A Dictionary of Jewish Babylonian Aramaic of the Talmudic and Geonic Periods*, Ramat Gan 2002

DJPA Idem, *A Dictionary of Jewish Palestinian Aramaic of the Byzantine Period*,[2] Ramat Gan 2002

DM J.B. Chabot, *Documenta ad origines Monophysitarum illustrandas*, 2 vols. (CSCO 17 = CSCOSS 17), Paris 1907 – 33

DMMPP D. Durkin-Meisterenst, *Dictionary of Manichaean Middle Persian and Parthian* (Corpus Fontium Manichaeorum, III/1), Turnhout 2004

Dn Daniel

DN Divine name

DnṢal Daniel of Ṣalaḥ

DNWSI J. Hoftijzer & K. Jongeling, *Dictionary of the North-West Semitic Inscriptions*, 2 vols., Leiden 1995

DocA J. Teixidor, 'Deux documents syriaques du IIIe siècle après J.-C., provenant du Moyen Euphrate', *CRAIBL* 1990, pp. 14 – 154 [Int = internal side; Ex = external side]

DocB Idem, 'Un document syriaque de fermage de 242 après J.-C.', *Semitica*, 41 – 42 (1993), pp. 195 – 208

DocrelàAḥ F. Nau, *Documents relatifs à Aḥikar*, Paris 1920 [pagination and lines do not correspond to original publication in *ROchr* 21 (1919) !]

Dozy R.P.A. Dozy, *Supplément aux dictionnaires arabes*,[2] 2 vols., Leiden-Paris 1927

Dozy, Vêtements Idem, *Dictionaire détaillé des noms des vêtements chez les Arabes*, Amsterdam 1845

DPAS J.B. Segal, *The Diacritical Point and the Accents in Syriac*, Oxford 1953

Driver, AD G.R. Driver, *Aramaic Documents of the Fifth Century B.C.*[2], Oxford 1957

DSD *Dead Sea Discoveries*

DSSFYD L.H. Schiffman et al. (eds.), *The Dead Sea Scrolls Fifty Years after their Discovery*, Jerusalem 2000

Dt Deuteronomy

du Cange C.F. du Cange, *Glossarium ad Scriptores medias et infirmae Graecitas*, Graz 1958 [reprint]

Due06 H. Duensing, *Christlich-palästinisch-aramäische Texte und Fragmente*, Göttingen 1906

DULAT G. del Olmo Lete & J. Sanmartín, *A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition*, Leiden 2004

Duv R. Duval

DuvB2 R. Duval & M. Berthelot, *Histoire des sciences, La chimie au moyen Age*, vol. 2: L'alchimie syriaque ..., Paris 1893 [cf. Duv, Notes]

Duv, Gr Idem, *Traité de Grammaire Syriaque*, Paris 1881

Duv, Notes Idem, 'Notes sur la lexicographie syriaque et arabe', *JAP*, 30 (1893), pp. 290 – 361

EA Eastern Aramaic

Eb 'Abhd-Ishō' bar Bĕrīkhā, metropolitan of Nisibis and Armenia

EbMai10 *Ebediesu collectio canonum,* in A. Mai, *Scriptorum veterum nova collectio e vaticanis codicibus*, vol. 10, Rome 1825 – 1838

EbMai10Marg ܟܬܒܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ, published in *EbMai10* in separate pagination, pp. 317-341

EbPar P. Cardahi (ed.), Mar Ebed Ješu',

Pardaisa DʰA *Eden seu Paradisus Eden*, Beirut 1889

EC Chronicle of Edessa; Eusebius of Caesarea

Eccl Ecclesiastes

EChe Ecclesiastial History of Eusebius [cited by book, chapter, & verse]

ECheB P. Bedjan, *Histoire ecclésiastique d'Eusèbe de Césarée*, Leipzig 1897

ECheDind W. Dindorf, *Eusebius Caesareinsis Opera*, vol. 4: Historiae ecclesiasticae, Leipzig 1876 – 1890

ECheWMcl W. Wright & N. McLean, *The Ecclesiastical History of Eusebius in Syriac*, Cambridge 1898

ECmPal W. Cureton, *Eusebius of Caesarea, History of the Martyrs in Palestine*, London & Edinburgh 1861

ECth S. Lee, *Eusebius, Bishop of Caesarea, On the Theophania or Divine Manifestation of Our Lord and Saviour Jesus Christ*, London 1842 [cited by (unnumbered) page & line]

Efr Efrem

EgA Egyptian Aramaic

Eilers, IB W. Eilers, *Iranische Beamtennamen in der keilinschriftlichen Überlieferung*, Leipzig 1940

EinlPs G. Diettrich, *Eine jakobitische Einleitung in den Psalter* (BZAW 5), Giessen 1901

EM F.C. Burkitt, *Evangelion da-Mepharreshe, the Curetonian Version of the Four Gospels, with the Readings of the Sinai Palimpsest and the Early Syriac Patristic Evidence*, 2 vols., Cambridge 1904

EN *Eliae Nisibeni interpres*, in *LagPraeterm*

ENchr[1] Fr. Baethgen, *Fragmente syrischer und arabischer Historiker* (AKM 8/3), Leipzig 1884

ENchr1,2[2] E.W. Brooks & J. B. Chabot, *Eliae metropolitae Nisibeni opus chronologicum*, 2 vols. (CSCO 62 – 63 = CSCOSS 21 – 22), Paris 1910

emend. emendation

EOE R.H. Connolly, *Anonymi auctoris Expositio officiorum ecclesiae, Georgio Arbelensi vulgo adscripta* (CSCO 64 = CSCOSS 25), Paris 1911

EpBar Epistle of Baruch in *PS3* col. 1214ff.

EpBar1M Epistle of Baruch in M, vol. 2, pp. 415ff.

EpBar2M Epistle of Baruch in M, vol. 2, pp. 419ff.

EpBarLag Epistle of Baruch, in *Apoc*, pp. 93 – 100

Eph Ephesians

Epiph P. de Lagarde, *Veteris testamenti ab Origene recensiti fragmenta apud Syros servata quinque praemittitur Epiphanii de mensuris et ponderibus liber nunc primum integer et ipse Syriacus*, Göttingen 1880

EpiphDean J.S. Dean, *Epiphanus' Treatise on Weights and Measures, the Syriac Version*, Chicago 1935

EpJer Epistle of Jeremiah [in ***Apoc***, pp. 100 – 104]

Eps, GK J.N. Epstein, *Das gaonäische Kommentar zur Ordnung Tohoroth*, Berlin 1915

Eps, St Idem, מחקרים בספרות התלמוד ובלשונות שמיות (*Studies in Talmudic Literature and Semitic Languages*), 2 vols., Jerusalem 1983 – 1988

ER J.J. Overbeck, *S. Ephraemi Syri, Rabulae episcopi Edesseni, Balaei aliorumque Opera selecta*, Oxford 1865 [for writings of Ephrem, v. eds. Beck; for pp. 59 – 73, v. *ESRef1*; for pp. 113 –131, v. *ESSerm*, pp. 28 – 43; for pp. 137 –156, v. ib. pp. 43 – 69; for pp. 251 – 336, v. *BalJos*; for pp. 384 – 408, v. *JSSahd*, pp. 832 –865]

ES P. Benedictus, *Ephraem Syrus, Opera omnia quae exstant, graece, syriace, latine, in sex tomos distributa ad MSS. codices Vaticanos ...*, vols. 4 – 6, Rome 1732 – 46 [for genuine compositions of Ephrem, v. eds. of E. Beck]

ESA Epigraphic South Arabian

ESAct[1] Life of Ephrem in *ES3Rom*, pp. xxiii – lxiii

ESAct[2] Life of Ephrem in *ESL2*, pp. 3 –89

ESBardER Sermon against Bardaiṣan in *ER*, pp. 132 – 134 [v. *ESRef2* 151ff.]

EScomtDiat J. Rendel Harris, *Fragments of the Commentary of Ephrem Syrus upon the Diatessaron*, London 1895

ESDom E. Beck, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Sermo de Domino Nostro* (CSCO 270 = CSCOSS 116), Louvain 1966

ESEccl Idem, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Ecclesia* (CSCO 198 = CSCOSS 84), Louvain 1960

ESEpiph Hymns of Epiphany, in *CSCOSS* 82, pp. 144 – 227

ESFidH E. Beck, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Fide* (CSCO 154 = CSCOSS 73), Louvain 1955

ESFidS Idem, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Sermones de Fide* (CSCO 212 = CSCOSS 88), Louvain 1961

ESGE R.M. Tonneau, *Sancti Ephraem Syri in Genesim et in Exodum Comentarii* (CSCO 152 = CSCOSS 71), Louvain 1955

ESHaer E. Beck, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen contra Haereses* (CSCO 169 = CSCOSS 76), Louvain 1957

ESHebd Idem, *Ephraem Syrus, Sermones in Hebdomadam Sanctam* (CSCO 412 = CSCOSS 181), Louvain 1979

ESIei Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen des Ieiunio* (CSCO 246 = CSCOSS 106), Louvain 1964

ESJ[1] P. Bedjan, *Histoire de Joseph par Saint Ephraem*, Paris 1887 [v. *BalJos*]

ESJ[2] v. *BalJos*

ESJul Hymns against Julian, in *ESPar*, pp. 71 – 91

ESKid E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen auf Abraham Kidunaya und Julianos Saba* (CSCO 322 = CSCOSS 140), Louvain 1972

ESL T.L. Lamy, *Sancti Ephraem Syri hymni et sermones*, 4 vols., Mechelin 1882 – 1902 [for genuine compositions of Ephrem, v. eds. of E. Beck]

ESNach E. Beck, *Nachträge zu Ephraem Syrus* (CSCO 363 = CSCOSS 159), Louvain 1975

ESNat Idem, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Nativitate* (*Epiphania*) (CSCO 186 = CSCOSS 82), Louvain 1959

ESNis G. Bickell, *S. Ephraemi Syri Carmina Nisibena*, Leipzig 1866

ESNisB1,2 E. Beck, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Carmina Nisibena*, 2 vols. (CSCO 218, 240 = CSCOSS 92, 102), Louvain 1961 – 1963

ESPar Idem, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Paradiso und Contra Julianum* (CSCO 174 = CSCOSS 78), Louvain 1957

ESPas Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Paschahymnen* (CSCO 248 = CSCOSS 108), Louvain 1964

ESRef1, 2 C.W. Mitchell, *S. Ephraim's Prose Refutations of Mani, Marcion, and Bardaisan*, 2 vols., London 1912 – 21

ESRef1ER Ibid., in *ER*, pp. 21 – 58

ESSerm1 E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Sermones II* (CSCO 305 = CSCOSS 130), Louvain 1970

ESSerm2 Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Sermones II* (CSCO 311 = CSCOSS 134), Louvain 1970

ESSerm3 Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Sermones III* (CSCO 320 = CSCOSS 138), Louvain 1970

ESSerm4 Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Sermones IV* (CSCO 334 = CSCOSS 148), Louvain 1973

ESSog *Carmina Sōgyåtå* in *ESNat*, pp. 191–227

Est Esther

ESt v. ܬܡܠ vb., pe., mng. 4

ESV I.E. Raḥmani, *S. Ephraemi, Hymni de virginitate quos e codice Vaticano III*, Beirut 1906

ESVirg E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Virgnitate* (CSCO 223 = CSCOSS 94), Louvain 1960

ESy East Syrian

ESZ P. Zingerle, *Sancti Patris Ephraemi Syri Sermones duo*, Brixen 1868

EṢ R.J.H. Gottheil, *A Treatise on Syriac Grammar by Mâr(i) Eliâ of Ṣôb^{h}â*, Berlin 1887

Eth Ethiopic

Etpa. Etpa“al

Etpe. Etpĕʻel

Ettaf. Ettafʻal

EṬ Fr. Baethgen, ܬܪܘܨ ܡܡܠܠܐ ܣܘܪܝܝܐ *oder Syrische Grammatik des Mar Elias von Ṭirhan*, Leipzig 1880

Euagr W. Frankenberg, *Euagrius Ponticus* (Abhandlungen der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Phil.-hist. Kl., N.F., 13/2), Berlin 1912

Euph F. C. Burkitt, *Euphemia and the Goth, with the Acts of Martyrdom of the Confessors of Edessa*, London 1913 [pp. 3 – 25: Šemona and Gurya [v. *ŠG*]; pp. 26 – 43: Ḥabbib [v. *Ḥab*]; pp. 44 – 76: Euphemia and the Goth; pp. 71 – 81: Merchant of Ḥarran [v. *Ḥar*]]

euphem. euphemisn

EusebAl Eusebius of Alexandria

EvXII J. Rendel Harris, *The Gospel of the Twelve Apostles, together with the Apocalypses of Each One of them*, Cambridge 1900 [reprinted Georgias Press 2002]

Ex Exodus

Ez Ezekiel

Ezr Ezra

f. feminine

Fab S. Hochfeld, *Beiträge zur syrischen Fabelliteratur*, Halle/Salle 1893

Fauna I. Löw, *Fauna und Mineralien der Juden*, Hildesheim 1969

Feghali, Emprunts M.T. Feghali, *Étude sur les emprunts syriaques dans les parlers arabes du Liban*, Paris 1918

Feghali, Kf Ab M. Feghali, *Le parler de Kfar ʻAbida* (*Liban-Syrie*), Paris 1919

Ferr J.B. Ferrarius, *Nomenclator Syriacus*, Rome 1622

Field F. Field, *Otium Norvicense ... pars altera Tentamen de quibusdam vocabulis Syro-Graecis in R. Payne Smith S.T.P. Thesauri Syriaci, fasciculis I-III reconditis*, Oxford 1876 [reprinted Hendrickson Publishers, Peabody, Mass 1994]

FieldHex F. Field, *Origines Hexaplorum*, 2 vols., Oxford 1875

Finkel Vol S.B. Hoenig & L.D. Stitzkin (ed.), *J. Finkel Festschrift*, New York 1974

FiP H. Nyberg & B. Utas, *Frahang-i-Pahlavīk*, Wiesbaden 1988

Fischerei A. Salonen, *Die Fischerei im alten Mesopotamien nach sumerisch-akkadischen Quellen*, Helsinki 1970

Fl H. Fleischer

Flora I. Löw, *Die Flora der Juden*, 4 vols., Vienna & Leipzig 1924 – 1934

Fr S. Fraenkel

Fr, AF S. Fraenkel, *Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen*, Leiden 1886

Freytag G.W.F. Freytag, *Lexicon arabico-latinum*, Halle 1837

FSL1 A.D. Forbes & D.G.K. Taylor (eds.), *Foundations of Syriac Lexicography, I*, Piscataway 2005

Gal C.G. Kühn (ed.), *Claudii Galeni Opera Omnia*, Hildesheim 1965 [reprint]

Gal Galatians

GalSimp A. Merx, ‘Proben der syrischen Übersetzung von Galenus’ Schrift über die einfachen Heilmittel’, *ZDMG*, 39 (1885), pp. 237 – 305 [translation of Sergius of Rēšʻaynā; v. R. Degen, ‘Galen im Syrischen: Eine Übersicht über dei syrische Überlieferung der Werke Galens’, in V. Nutton (ed.), *Galen: Problems and Prospects*, London 1981), p. 146ff.]

GC J.N. Epstein (ed.), פירוש הגאונים לסדר טהרות (*The Gaonic Commentary on the Order Toharot attributed to Rav Hai Gaon*[2]), Jerusalem – Tel Aviv 1982

Ge George, the Arab

Geig A. Geiger

GELNT W.F. Arndt & E.W. Gingrich, *A Greek – English Lexicon of the New*

Testament and other Early Christian Literature[3], Chicago 2000

geom. geometry

Geop P. de Lagarde, *Geoponicon in sermonem syriacum versorum quae supersunt*, Leipzig 1860

Geoppraef Preface to *Geop*

GeschJosEngel M. Engel, *Die Geschichte Josephs, nach einen syrischen Handschrift der königlichen Bibliothek in Berlin*, Berlin 1895

GeschJosLink S.S.W. Link, *Die Geschichte Josefs, angeblich verfasst dem Grossen*, Part 2, Berlin 1895

GeschJosWein M. Weinberg, *Die Geschichte Josefs, verfasst von von Basilius aus Caesarea*, Halle 1893

GeZA8 V. Ryssel, 'Die astronomischen Briefe Georgs des Araberbischofs', *ZA* 8 (1893), pp. 1 – 55

GGA *Göttingische Gelehrte Anzeigen*

Gignoux P. Gignoux

Gignoux, Aspects Idem, 'Aspects de la vie administrative et sociale en Iran du 7ème siècle', *Res Orientales*, 16 (2004), pp. 37 – 48

Gignoux, Glossaire Idem, *Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes*, London 1972

GoldenbergVol T. Bar & E. Cohen (eds), *Studies in Semitic and General Linguistics in Honor of G. Goldenberg*, Münster 2007

gl gloss

glherm Glossary in *herm*, pp. 154 – 216

Gn Genesis

GottheilList v. *Bhdeplantis*

Gr Greek; Gregory of Nazianzus

Gr P.J. Bollig, ܟܬܒܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܫܘ̈ܚܬܐ ܐܘܡܢܘܬ ܕܡܫ̈ܚܢܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܠܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܬܐܘܠܘܓܘܣ *S. Gregorii theologi Liber carminum iambicorum, Versio syriaca e Cod. Vat. CV, Pars prima*, Beirut 1895 – 1896

Gr2 H. Gismondi, *S. Gregorii Theologi liber carminum iambicorum*, Beirut 1896

Greenfield J. C. Greenfield

Greenfield, AKY S. M. Paul et al. (eds.), *'Al Kanfei Yonah, Collected Studies of Jonas C. Greenfield on Semitic Philology*, 2 vols., Jerusalem 2001

GrNaz Gregory of Nazianzus

Gross, Patterns Z. Gross, המשקלים פעלון ופעלן במקרא ובלשון חכמים (*The Nominal Patterns* פעלון *and* פעלן *in Biblical and Mishnaic Hebrew*), Jerusalem 1993

GSAI *Giornale della Societa Asiatica Italiana*

Guidichr I. Guidi, 'Un nuovo testo siriaco sulla storia degli ultimi Sassanidi', *Actes du huitième congrès international des orientalistes*, Sect IB, Leiden 1893, pp. 1 – 36 [v. *Chrmin* 15ff.]

GuidiRom I. Guidi, 'Il testo siriaco della descrizione di Roma nella storia attributa à Zaccaria Retore', *Bulletino della Commissione Archeologica Communale di Roma*, Series 2, 12/4 (1885), pp. 218 – 239 [v. *ZM2*, p. 195ff.]

GVG C. Brockelmann, *Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen*, 2 vols., Berlin 1908 – 1913 [reprinted G. Olms, Hildesheim 1961]

GW George Warda

GW A. Deutsch, *Edition dreier syrischen Lieder, nach einer Handschrift der königlichen Bibliothek in Berlin*, Berlin 1895 [of George Warda]

GWG Idem, *Ausgewahlte Nestorianische Kirchenlieder über das Martyrium des heiligen Georg von Giwargis Warda*, Kirchhain 1896

GWH H. Hilgenfeld, *Ausgewahlte Gesänge des Giwargis Warda von Arbel*, Leipzig 1904

GWV George Warda, in B. Vandenhoff, *Vier geistliche Gedichte, in syrischer und neusyrischer Sprache*, Munster 1907

Gz J.H. Petermann, *Thesaurus s. Liber magnus vulgo "Liber Adami" appellatus opus Mandaeorum summi ponderis*, 2 vols., Leipzig 1867

H(eb) Hebrew

HahnSieffertChrest A. Hahn & F. Sieffert,

Chrestomathia Syriaca sive S. Ephraemi carmina selecta, Leipzig 1825

HALOT L. Koehler & W. Baumgartner, *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*, 5 vols., Leiden 1994 – 2000

HAp W. Brandenstein, *Handbuch des Altpersischen*, Wiesbaden 1964

haplol haplology

Hatch, Album W.H.P. Hatch, *An Album of Dated Syriac Manuscripts*, Boston 1946

Hb Habakuk

Hebr *Hebraica* [journal]

herm G. Hoffmann, *De Hermeneuticis apud Syros Aristoteleis*, Leipzig 1869 [n. fnd.]

Hex Syrohexaplaric version [Gn 32:9 – Dt 32:25, v. SyHPent; Gn – 4Kgd, v. Lag, BS; Is – 2Chr, Apoc, v. Cer, Mon 7 (1874)]; Hexaliteral root

Hg Haggai

Hillers Vol E. Cussini (ed.), *A Journey to Palmyra, Collected Essays to Remember D.R. Hillers*, Leiden 2005

Himy A. Moberg, *The Book of the Himyarites*, Lund 1924

Hinz, ASN W. Hinz, *Altiranisches Sprachgut der Nebenüberlieferungen*, Wiesbaden 1975

HippAph H. Pognon, *Une version syriaque des aphorismes d'Hippocrate*, 2 vols., Leipzig 1903

Hoffm G. Hoffmann

Hoffmann, Gr E.G. Hoffmann & H. von Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, Riehen 1985

Hoffmann Vol S. Eppenstein et al. (eds.), *Festschrift zum siebzigsten Geburtstage D. Hoffmanns*, Berlin 1924

HoffmAusz G. Hoffmann, *Auszüge aus syrischen Akten persischer Martyrer* (AKM 8/3), Leipzig 1880

HoffmKirch Idem, *Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus am XII. August CDXLIX aus einer syrischen Handschrift vom Jahre DXXXV,* in *Festschrift Herrn Dr. Justus Olshausen*, Kiel 1873

Hor M. Black, *A Christian Palestinian Syriac Horologion*, Cambridge 1954

Hos Hosea

HS *Horae Semiticae*

HS A. Bevan, *The Hymn of the Soul contained in the Syriac Acts of St. Thomas* (Texts & Studies 5/3), Cambridge 1897 [v. *HSHoffm*]

HS3 A.S. Lewis, *Acta Mythologica Apostolorum* (HS3), London 1904

HSHoffm G. Hoffmann, 'Zwei Hymnen der Thomasakten,' *ZNTW* 4 (1903), pp. 273 – 302

Hübsch A. Hūbschman

Hübsch, AG Idem, *Armenische Grammatik*, Leipzig, 1895 –1897

HUCA *Hebrew Union College Annual*

HVChr E.A.W. Budge, *The History of the Blessed Virgin Mary and The History of the Likeness of Christ which the Jews of Tiberias Made to Mock at*, 2 vols. (Luzac's Semitic text and translation series, vols. 4 – 5), London 1899 [reprinted AMS Press, New York 1976]

Hymn of Pearl v. *HSHoffm*

Ḥ Ḥarklean version of NT [for Gospels, v. Kiraz, White; for Acts, v. White; for Epistles, v. Juckel]

Ḥab Acts of Ḥabib, in Burkitt, *Euph*, pp. 26 – 43

Ḥar Story of Merchant of Ḥarran, in Burkitt, *Euph*, pp. 71 – 81

Ḥat Ḥatra

IA Isaac of Antioch

IA1,2 G. Bickell, *S. Isaaci Antiocheni, Opera, omnia ex omnibus, quotquot exstant,* 2 vols., Giessen 1873 – 1877

IAB1 P. Bedjan, *Homiliae S. Isaaci Syri Antiocheni*, I, Leipzig 1903

IbnSPSm كتاب الترجمان *Kitāb al-Tarjumān*, classified Arabic-Syriac vocabulary of Elias bar Šīnāyā [v. Moss 529, s.v. Obicinus; cited from manuscript in PSm]

Ign W. Cureton, *Corpus Ignatianum*, *a*

Complete Collection of the Ignatian Epistles, Geniune, Interpolated, and Spurious; together with Numerous Extracts from them, as quoted by Ecclesiastical Writers down to the Tenth Century, London 1849

IIH B. Aggoula, *Inventaire des inscriptions hatréennes*, Paris 1991

IJ *Irano-Judaica*

ILS C..A. Ciancaglini, *Iranian Loanwords in Syriac*, Wiesbaden 2008

IN Isaac of Nineveh

INB P. Bedjan, *Mar Isaacus Ninivita vita, De perfectione religiosa*, Leipzig 1909

INBtr A. J. Wensinck, *Mystic Treatises by Isaac of Nineveh*, Wiesbaden 1923

INChabot J.B. Chabot, *De S. Isaaci Ninivitae scriptis et doctrina, Accedunt ejudem Isaaci tres integri sermones, ...* Paris 1892

interj. interjection

IrAn *Iranica Antiqua*

Is Isaiah

IS *E. Sachau, Inedita Syriaca*, Vienna 1870 [reprinted Hildesheim 1868]

ISK G. Widengren, *Iranisch-semitische Kulturbegegnung in parthischer Zeit*, Köln & Upladen 1960

It Italian

Itpal. Itpalpal

Itpol. Itpolel

J M. Jastrow, *A Dictionary of the Targumim, the Talmud Babli and Yerushalmi and the Midrashic Literature*, New York 1903

JA Judean Aramaic

JaballaheIII R. Hilgenfeld, *Jaballahae III, Catholici Nestoriani, vita ex Sliviae Mossulani libro, qui inscribitur* ‘*Turris*’ *desumpta*, Leipzig 1896

JacBar H.G. Kleyn, *Jacobus Baradaeüs, de Stichter de Syrische Monophysietische Kerk*, Leiden 1882

James Epistle of James

JANES *Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University*

JAOS *Journal of the American Oriental Society*

JAP *Journal Asiatique*, Paris

JARS^{1} P. Bedjan, *Histoire de Mar Jab-Alaha, patriarche, et de Raban Sauma*, Leipzig 1888 [v. *JARS*^{3}]

JARS^{2} *Idem*, *Histoire de Mar Jabalaha, patriarche, et de Raban Ṣauma*^{2}, Leipzig 1895 [= *JARS*^{3} 1 – 205]

JARS^{3} P. Bedjan, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques nestoriens*, Leipzig 1895 [1. Story of Mār Yabalāhā, pp. 1 ts205; 2. Lives of various saints, pp. 206 – 571]

Jawāl E. Sachau (ed.), كتاب المعرب من الكلام الاعجمى على حروف المعجم تاليف ... ابو منصور موهوب بن احمد بن محمد بن الخضر الجواليقى (*Gawâlîkî's AlMu'arrab, nach der Leidener Handschrift*), Leipzig 1867

Jb M. Lidzbarski, *Das Johannesbuch der Mandäer*, 2 vols., Giessen 1905 – 15 [reprinted Berlin 1966]

JBA Jewish Babylonian Aramaic

JBh G. Phillips, *A Letter by Mār Jacob, Bishop of Edessa, on Syriac Orthography,* London 1869

JBL *Journal of Biblical Literature*

JE James of Edessa

JECan C. Kayser, *Die Canones Jacob's von Edessa*, Leipzig 1886

JEFANC C.M. Ugolini, *Iacobi Edesseni de fide adversus Nestorium Carmen*, Rome 1888) [Al Sommo Pontefice Leone XIII omaggio giubilare della Biblioteca Vaticana; Ms. Vat. 173]

JEh A. Hjelt, *Études sur l'Hexaméron de Jacques d'Edesse*, Helsinki 1892 [v. *JEhCh*]

JEhCh J.B. Chabot, *Iacobi Edesseni Hexaemeron* (CSCO 92 = CSCOSS 44), Louvain 1953

JEHex Hexameron of Jacob of Esdessa [v. s.v. ܦܠܬܐ]

JEhMsLond *JEh*, acc. to BL ms.

JEMartin J.P. Martin, *Jacobi Episcopi Edesseni Epistola ad Georgium Episcopum Sarugensem de orthographia Syriaca*, Paris 1869

Jer Jeremiah

JEschol G. Phillips, *Scholia on Passages of the Old Testament by Mar Jacob* [*of Edessa*], London 1864

JEWr W. Wright, *Fragments of the Turraṣ mamlla nahraya or Syriac Grammar of Jacob of Edessa*, London 1871

JNAD Y. Sabar, *A Jewish Neo-Aramaic Dictionary*, Wiesbaden 2002

Jo Joel

Joh John

Joh1,2,3 Epistle of John

JohBernst G.H. Bernstein, *Das heilige Evangelium des Johannes, Syrisch in harklensischer Übersetzung*, Leipzig 1853

JohCpol *The Discourses of Mar John of Constantinople on Virginity and Repentance and Admonition*, in E.A.W. Budge, *Coptic homilies in the dialect of Upper Egypt, edited from the Papyrus Codex Oriental 5001 in the British Museum*, London 1910, pp. 289 – 338 [reprinted New York 1977]

JohDar John, Metropolitan of Dārā

JohDar Commentary on works of Dionysius, the Areopagite [cited in *PSm* from BodOr 264]

JohEph W. Cureton, *The Third Part of the Ecclesiastical History of John, Bishop of Ephesus*, Oxford 1853 [v. *JohEphB*]

JohEphB E. W. Brooks (ed.), *Iohannis Ephesini, Historiae Ecclesiasticae Pars Tertia* (CSCO 105 = CSCOSS 54), Louvain 1935

JohEphLES E.W. Brooks, *John of Ephesus, Lives of the Eastern Saints*, Paris 1923 – 1926 [= *PO*, 17 (1923), pp. 1 – 304; 18 (1924), pp. 513 – 697; 19 (1926), pp. 153 – 273; cited acc. to running pagination in square brackets]

JohLyc A. J. Wensinck, *New Data concerning Syriac Mystic Literature*, Amsterdam 1923

JohTell H.G. Kleyn, *Het leven van Johannes van Tella door Elias*, Leiden 1882 [v. *Vc*, pp. 31 – 95]

JohTelLamy *Johannis Telensis Resolutiones canonicae syriace*, in *Lamydiss*

Jon Jonah

Jos Joshua

Joseph H. Kottek, *Das sechste Buch des Bellum Judaicum*, Berlin 1886 [v. *JosephB*; cf. R. Gottheil, *Hebraica*, 3 (1887), pp. 136 – 151]

JosephB *Joseph*, ed. P. Bedjan in *JSB1*, pp. 770 – 837

JosephCer *Joseph*, acc. to Ms. AmbrosCer, fol. 660ff. [v. *JosephB*]

JPA Jewish Palestinian Aramaic

JRAS *Journal of the Royal Asiatic Society*

JS Jacob of Sarug

JSA Poem on Alexander in E.A.W. Budge, *ZA*, 6 (1891) pp. 356ff. [v. *AL*]

JSAbb J.B. Abbeloos, *De vita et scriptis Sancti Jacobi, Batnarum Sarugi in Mesopotamia episcopi*, Louvain 1867

JSAH Poem on Alexander in C. Hunnius, *ZDMG* 60 (1906), pp. 169 – 209; 558 – 599; 802 – 821 [v. *AL*]

JSAI *Jerusalem Studies in Arabic and Islam*

JSB P. Bedjan, *Homilae Selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, 5 vols., Leipzig 1905 – 1910

JSConst A.L. Frothingham Jr., *L'omelia di Giacomo di Sarug sul battesimo di Costantino imperatore*, in *Atti della R. Accademia dei Lincei, Memorie della Classe di scienze morali, storiche e filologiche*, Rome 1883, Ser. 3, vol. VIII, pp. 167 – 192

JSL *Journal of Sacred Literature*

JSOR *Journal of the Society of Oriental Research*

JSSahd Writings of Jacob of Serug in *Sahd*, pp. 614 – 865

JSt W. Wright, *The Chronicle of Joshua the Stylite*, Cambridge 1882 [v. *ChrPsD1*, pp. 235 – 317]

JSTham J. Zingerle, *S. Jacobi Serugensis, Sermo de Thamar*, Innsbruck 1871

Jš Išoyabh

Jš Letters of Mār Išoyabh of Adiabene, published in *ThMarg1*, pp. 104 – 107; 132 – 147; 154 – 174 [v. *JšBC1*]

JšBC1 P. Scott-Moncrieff, *The Book of Consolations or, The Pastoral Epistles of*

Mâr Isho'-yahbh of Kûphlânâ in Adiabene, Part I: The Syriac text (Luzac's Semitic Text and Translation Series), London 1904

Jšd J.B. Chabot, *Le livre de la chasteté composé par Jésusdenah, évêque de Baṣrah* (*Extrait des Mélanges d'archéologie et d'histoire publiés par l'école française de Rome*), vol. 16, Rome 1896

JšD R. Duval, *Išo'yabh Patriarchae III Liber epistularum* (CSCO 11 = CSCOSS 11), Paris 1904 – 5

Jšdd G. Diettrich, *Išôdâdh's Stellung in der Auslegungsgeschichte des Alten Testamentes* (BZAW 6), Giessen 1902

Jšdd→ M.D. Gibson, *The Commentaries of Isho'dad of Merv, Bishop of Hadatha* (c. 850 A.D.), 5 vols., Cambridge 1911→ [v. infra]

Jšddact M. D. Gibson, Jšdd, vol. 4: *Acts of the Apostles and the Three Catholic Epistles* (HS 10), Cambridge 1913

JšddActBerl *Jšddact*, acc. to Berlin ms.

Jšddep *Jšdd*, vol. 5/1: *The Epistles of Paul the Apostle in Syriac* (HS 9), Cambridge 1916

Jšddev1 *Jšdd*, vol. 2: *Matthew and Mark* (HS 6), Cambridge 1911

Jšddev2 *Jšdd*, vol. 3: *Luke and John* (HS 7), Cambridge 1911

JšddJob J. Schliebitz, *Išōdādh's Kommentar zum Buche Hiob* (BZAW 11), Giessen 1907

JšJS J.-B. Chabot, 'Histoire de Jésus-Sabran, écrite par Jésus-Yab d'Adiabène', *Archives des missions scientifiques et littéraires*, 7 (1897), pp. 483 – 584

JThSt *Journal of Theological Studies*

Juckel B. Aland & A. Juckel, *Das Neue Testament in syrischer Überlieferung*, I (James, 1Pet, 1John), Berlin 1986; II/1 (1Rom-1Cor), Berlin 1991; II/2 (2Cor-Col), III (1Thes-Heb), Berlin 2002

Juckel, Harklean A. Juckell, 'Should the Harklean Version be included in a Future Lexicon of the Syriac New Testament ?', *FSL*, 1 (2005), pp. 167 – 194

Jud Judges

JudA Judean Aramaic

Judchrdoc A. Mingana, *Some Early Judaeo-Christian Documents in the John Rylands Library, Syriac Texts*, Manchester 1917 [= *BJRL*, 4 (1917), pp. 59 – 118]

Jude Epistle of Jude

Judith v. *Apoc*, pp. 104 – 126

Jul G.E. Hoffmann, *Iulianos der Abtruennige, Syrische Erzaehlungen*, Leiden 1880; English translation: H. Gollancz, *Julian the Apostate*, Oxford & London 1928

JulNeumann E. Nestle, *Cyrilli Alexandrini librorum contra Iulianum fragmenta syriaca*, in C.I. Neumann, *Cyrilli Alexandrini librorum contra Iulianum XI-XX fragmenta graeca et syriaca latine*, Leipzig 1880

JulPref Preface to *Jul*

K Lexicon of George Carmeniensis, Rome 1619 [cited from ms. in *PSm*]

Kahle, MTmP. Kahle, *Der masoretische Text des Alten Testaments*, Leipzig 1902

KAI H. Donner & W. Röllig, *Kanaanäische und Aramäische Inschriften*, 3 vols., Wiesbaden 1962 – 1964

Kays C. Kayser, *Das Buch von der Erkenntniss der Wahrheit, oder, Der Ursache aller Ursachen*, Leipzig 1889 [German translation: Idem, *Causa omnium causarum, Das Buch von der Erkenntniss der Wahrheit, oder, Der Ursache aller Ursachen*, Strassburg 1893]

Kg Kings

Kgd Kingdoms

KhaiathÉléments A. Khaiath, *Elements de lecture* ... (ܫܬܐܣ̈ܐ ܕܡܡܠܠܐ ܡܪܕܢܐ), Mossoul 1869

Kiraz G. A. Kiraz, *Comparative Edition of the Syriac Gospels*, 4 vols., Leiden 1996

Klamroth M. Klamroth, *Gregorii Abulfaragii Bar Ebhraya in Actus Apostolorum et Epistulas Catholicas Adnotationes*, Göttingen 1878

KnösChrest G. Knös, *Chrestomathia syriaca*, Göttingen 1807

Knudsen Vol E. Wardini (ed.), *Built on Solid Rock, Studies in Honour of Professor E.E. Knudsen*, Oslo 1997

KPG T.C. Falla, *A Key to the Peshitta Gospels*, I: ܐ–ܕ; II: ܗ–ܝ, Leiden 1991–2000

Kraemer, Diss K. Kraemer, *Textstudien zu ostsyrischen Beschwörungsgebeten*, Dissertation, Berlin 1921

Kutscher, Studies E.Y. Kutscher, מחקרים בעברית ובארמית (*Hebrew and Aramaic Studies*), Jerusalem 1977

KVG C. Brockelmann, *Kurzgefasste vergleichende Grammatik der semitischen Sprachen*, Berlin 1908

KwD [1] G. Bickell, *Kalilag und Damnag, alte syrische Übersetzung des indischen Fürstenspiegels*, Leipzig 1876 [reprinted Amsterdam 1981]

KwD [2] Fr. Schulthess, *Kalīla und Dimna*, 2 vols., Berlin 1911

KwDW W. Wright, *Book of Kalilah and Dimnah, translated from Arabic into Syriac*, Oxford 1884 [reprinted Amsterdam 1981]

L S. Lee (ed.), *Vetus Testamentum syriace eos tantum libros sistens, qui in canone hebraico habentur ...*, London 1824

LA *Lisān al-ʻArab*, 20 vols. in 10, Cairo 1300–1307 (1883–1891)

Lag P. de Lagarde

Lag, Agathangelus P. de Lagarde, Agathangelus, *AGWG*, 35 (1889), pp. 3–164

Lag, Apoc P. de Lagarde, *Libri Veteris Testamenti Apocryphi Syriacae*, Leipzig 1861

Lag, AS Idem, *Armenische Studien*, Göttingen 1877

Lag, Beitr Idem, *Beiträge zur baktrischen Lexikographie*, Leipzig 1868

Lag, BS Idem, *Bibliothecae Syriacae*, Göttingen 1892

Lag, GA Idem, *Gesammelte Abhandlungen*, Leipzig 1866 [reprinted Osnabrück 1966]

Lag, Mitt Idem, *Mittheilungen*, 4 vols., Göttingen 1884–91 [reprinted Osnabrück 1982]

Lag, Nom Idem, *Übersicht über die im Aramäischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina*, Göttingen 1889

LagPraeterm Idem, *Praetermissorum libri duo*, Göttingen 1879

LagProv Idem, *Anmerkungen zur griechischen Übersetzung der Proverbien*, Leipzig 1863

Lag, RieGr v. *Rie*, Greek section

Lag, Symm Idem, *Symmicta*, 2 vols., Göttingen 1877

Lam Lamentations

Lampe, PGL G. Lampe, *A Patristic Greek Lexicon*, Oxford 1961

Lamydiss T.H. Lamy, *Dissertatio de Syrorum fide et disciplina in re Eucharistica*, Louvain 1859

Landsberger, Date Palm B. Landsberger, *The Date Palm and its By-products according to the Cuneiform Sources*, Graz 1967

Landsberger, Fauna Idem, *Die Fauna des alten Mesopotamien nach der 14. Tafel der Serie Ḫar-RA = Ḫubullu*, Leipzig 1934

Lat Latin

Ldz M. Lidzbarski, *Mandäische Liturgien, mitgeteilt, übersetzt, und erklärt*, Berlin 1920

Ldz, Ginza M. Lidzbarski, *Ginzā, oder Schatz, oder Das Grosse Buch der Mandäer*, Göttingen 1925

LES A.J. Wensinck, *Legends of Eastern Saints, chiefly from Syriac Sources*, 2 vols., Leiden 1911–13

Levy, TMW J. Levy, *Wörterbuch über die Talmudim und Midraschim*³, 4 vols., Berlin and Vienna 1924 [reprint]

Levy, TW Idem, *Chaldäisches Wörterbuch über die Targumim und einer grossen Theil des rabbinischen Schriftthums*, 2 vols., Leipzig 1867

LexAdl Ms. lexicon of J.C.G. Adler [ܐ–ܟ; v. PSm2, Intr XII]

LG M. Kmosko (ed.), *Liber Graduum* [= *PS* 3/1], Paris 1926

LGtr R.A. Kitchen & M.F. Parmentier, *The*

Book of Steps, The Syriac Liber Graduum, Kalamazoo 2004

LibPar Book of Paradise (ܟܬܒܐ ܕܦܪܕܝܣܐ) [cited in BBah; v. *BBah3*, p. XXI]

LIPP D. Weber (ed.), *Languages of Iran: Past and Present, Iranian Studies Presented to D.N. MacKenzie*, Wiebaden 2005

LitOr E. Renaudot, *Liturgiarum Orientalium Collectio* ..., 2 vols., Paris 1716

LittmSemInscr E. Littmann, *Semitic Inscriptions*, New York 1904

LJLA Late Jewish Literary Aramaic

LMA Late Mesopotamian Aramaic

LNV M. Moreshet, לקסיקון הפועל שנתחדש בלשון התנאים (*A Lexicon of the New Verbs in Tannaitic Hebrew*), Ramat Gan 1980

Lobab J. al-Qardāhī, ܒܪ ܠܒܒܐ or اللُّباب, *Al-Lobab, seu Dictionarium Syro-Arabicum,* Beirut 1887 – 91

Loehr M. Loehr, *Gregorii Abulfaragii Bar Ebhraya in Epistulas Paulinas Adnotationes*, Göttingen 1889

Lorsbach, Archiv G.W. Lorsbach, *Archiv für die morgenländische Literatur*, 2 vols., Marburg 1791 – 94

LRH E. A. Wallis Budge, *The Life of Rabban Hormizd and the Foundation of his Monastery at al-Kosh*, Berlin 1894

LS[1],[2] C. Brockelmann, *Lexicon Syriacum*[1], Berlin & Edinburgh 1895; [2], Halle 1928

L-S H.G. Liddell & R. Scott, *A Greek–English Lexicon ... with a Revised Supplement*, Oxford 1996

LSp Fr. Schulthess, *Lexicon Syropalaestinum*, Berlin 1903

L-SSup Supplement to L-S

Lv Leviticus

LZBl *Literarisches Zentralblatt für Deutschland*

M *Biblia Sacra*, *juxta Versionem Simplicem, quae dicitur Pschitta*, 3 vols., Mosul 1887 – 1891; Mishnah [before name of a tractate]

m. masculine

Ma Mandaic

Macc R.L. Bensley & W.E. Barnes, *The Fourth Book of Maccabees and Kindred Documents in Syriac*, Cambridge 1895 [for pp. 90 – 102, v. *PO*, 4 (1907), pp. 7 – 23]

MaccCer The Four Books of Maccabees, acc. to text in Cer, Mon7, fol. 593ff.

Maclean A.T.J. Maclean, *Dictionary of the Dialects of Vernacular Syriac*, Oxford 1901

Maggi M. Maggi, 'New Persian Glosses in East Syriac Texts of the Eighth to Tenth Centuries', in L. Paul (ed.), *Persian Origins: Early Judeo-Persian and the Emergence of New Persian*, Wiesbaden 2005, pp. 95 – 108

MAISP *Memoires de l'Academie Imperiale des Sciences de St.–Peterbourg*

Mal Malachi

Malul Ma'l'ûla

MAMQ H. Feige, *Die Geschichte des Mâr 'Abhdîšô und seines Jüngers Mâr Qardagh*, 2 vols., Kiel 1889

ManMP Manichean Middle Persian

ManParth Manichean Parthian

Maori, PV Y. Maori, תרגום הפשיטתא לתורה והפרשנות היהודית הקדומה (*The Peshitta Version of the Pentateuch and Early Jewish Exegesis*), Jerusalem 1995

Mar J.B. Abbeloos, *Acta Sancti Maris:, Assyriae, Babyloniae ac Persidis seculo i apostoli*, Leipzig 1885

Maron J. Hobéica, *St. J. Maron, le sacerdoce*, Basconta 1912

MartCyr v. *MartJudCyr*

Martin, Massore J.P. Martin, 'Tradition karkaphienne, ou la Massore chez les Syriens', *JAP*, 6/14 (1869), pp. 245 – 379

MartinSyr J.P. Martin, 'Syriens orientaux et occidentaux, Essai sur le deux principaux dialectes araméens', *JAP*, 6/19 (1872), pp. 305 – 483

MartJudCyr I. Guidi, 'Textes orientaux inédits du martyre de Cyriaque, Évêque de Jérusalem, I, Texte syriaque', *ROrChr* 9 (1904), pp. 79 – 95; 310 – 332

MartyrGeorgeWeyh W. Weyh, 'Die syrische

Legende der 40 Märtyrer von Sebaste', *ByZ*, 21 (1912), pp. 76 – 93

MasDiet v. *MasJs*

MasJs G. Diettrich, *Die Massorah der östlichen und westlichen Syrer in ihren Anagaben zum Propheten Jesaia*, London 1899 [*App* = Appendix; *Ind* = Index]

Mass Marginal massoretic notes in BL Add. 12138 [v. Moberg, Term 7*]

MB J.B. Chabot, *La légende de Mar Bassus, martyr persan, suivie de l'histoire de la fondation de son couvent à Apamée*, Paris 1893

MBA *Monatsberichte der Berliner Academie*

McVey K.E. McVey, *Ephrem the Syrian, Hymns*, New York 1989

MD E.S. Drower & R. Macuch, *A Mandaic Dictionary*, Oxford 1963

Mech H.S. Horovitz & I.A. Rabin (eds.), *Mechilta d'Rabbi Ismael*, Jerusalem 1960 (reprint; Heb)

Med E.A.W. Budge, *Syrian Anatomy, Pathology and Therapeutics, or, The Book of Medicines*, 2 vols., London 1913

MedH Medieval Hebrew

med. medical

metr. metrical

MélHarlez Anon., *Mélanges Charles de Harlez*, Leiden 1896

MemLincei *Atti della R. Accademia dei Lincei ..., Memorie della Classe di scienze morali, storiche e filolgiche*

Merx A. Merx, *Historia artis grammaticae apud Syros* (AKM 9/2), Leipzig 1889

MerxGlChrestTarg Glossary in A. Merx, *Chrestomathia Targumica*, Berlin 1888

MerxSy Syriac texts in *Merx*

Métr P. Martin, *De la métrique chez les syriens* (AKM 7/2), Leipzig 1879

MG v. Nöld, MG

MGWJ *Monatsschrift für die Geschichte und Wissenschaft des Judentums*

MH Mishnaic Hebrew

Mi Micah

MichaelisChrest J.D. Michaelis, *Syrische Chrestomathie*, Göttingen 1783

Migne, PG J.P. Migne (ed.), *Patrologiae cursus completus, ... Series graeca*, Paris 1889→

Ming A. Mingana, *Sources syriaques*, 2 vols., Leipzig 1908

MiS J.B. Chabot, *Chronique de Michel le Syrien, patriarche jacobite d'Antioche*, 1166 – 1199, 4 vols., Paris 1899 – 1910 [Syriac text in vol. 4]

MIT E. Yamauchi, *Mandaic Incantation Texts*, New Haven 1967

Mk Mark

MO *Le Monde oriental*

Moberg, Term M. Moberg, Zur Terminologie, in *BStr*, pp. 1* – 119*

ModSy Modern Syriac

Mong Mongolian

Mos v. M

MosAgh Moses of Aghel (6th cent.)

MosAgh I. Guidi, 'Mosè di Aghel e Simeone Abbate', *Rendlincei* 1886, pp. 397 – 416; 546 – 557

Moses O. Braun, *Moses bar Kepha und sein Buch von der Seele*, Freiberg 1891

Moss C. Moss, *Catalogue of Syriac Printed Books and Related Literature in the British Museum*, London 1962

MP Middle Persian

MP J. Corluy, 'Historia sancti Mar Pethion martyris, syriace et latine', *Analecta Bollandiana*, 7 (1888), pp. 5 – 44

MS P. Zingerle & G. Moesinger, *Monumenta syriaca ex romanis codicibus collecta*, 2 vols., Innsbruck 1869 – 78

MSF J. Naveh & Sh. Shaked, *Magic Spells and Formulae*, Jerusalem 1993

MSOS *Mittheilungen des Seminars für Orientalische Sprachen*

MSpic A. Mai, *Spicilegium Romanum*, 10 vols., Rome 1839 – 44

MUSJ *Mélanges de l'Université Saint-Joseph*

n. noun

NA Neo-Assyrian

NB Neo-Babylonian

Nab Nabatean

NABU *Nouvelles assyriologiques brèves et utilitaires*

Nah Nahum

Nars F. Feldmann, *Syrische Wechsellieder von Narses, ein Beitrag zur altchristlichen syrischen Hymnologie*, Leipzig 1896

Narsai A. Mingana, *Narsai doctoris syri homiliae et carmina*, 2 vols., Mosul 1905

NarsGrab V. Grabowski, *Die Geschichte Josefs von Mar Narses, nach einer syrischen Handschrift der Königlichen Bibliothek in Berlin*, Berlin 1889

NarsJos P. Bedjan, *Homiliae Mar-Narsetis in Joseph*, Paris 1901 [= idem, *Liber Superiorum, seu historia monastica auctore Thoma, episcopo Margensi*, pp. 521 – 629]

Nat K. Ahrens, *Das "Buch des Naturgegenstände"*, Kiel 1892

Neh Nehemiah

Nest Nestorian

Nest P. Bedjan, *Le livre d'Héraclide de Damas*, Paris 1910 [pp. 1 –521; pp. 523ff. contain var. appendices]

NestKampffm F. Loofs, S. A. Cook, & G. Kampffmyer, *Nestoriana*, Halle 1905

NestleChr [1] Chrestomathy in E. Nestle, *Brevis linguae Syriacae grammatica, litteratura, chrestomatia, cum glossario*, Karlsruhe 1881

NestleChr [2] Chrestomathy in E. Nestle, *Syriac Grammar with Bibliography, Chrestomathy and Glossary*, Berlin 1889

NestTauf G. Diettrich, *Die nestorianische Taufliturgie*, Giessen 1903

n. fnd. not found

NGGW *Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Philologisch-Historische Klasse, Neue Folge*

NHist Natural History, in Bar Hebraeus, *Butyrum Sapientiae*, ms. in possession of E. A. W. Budge [v. PSmSup X]

Nm Numbers

NMM G. Bergsträsser, *Neuaramäisches Märchen und andere Texte aus Ma'lūla*, Leipzig 1915

Nöld, Achiqar Th. Nöldeke, *Untersuchungen zum Achiqar-Roman*, Berlin 1913

Nöld, Beitr Idem, *Beiträge zur semitischen Sprachwissenschaft*, Strassburg 1904

Nöld, Beitr Al Idem, *Beiträge zur Geschichte der Alexanderromans* (*Denkschriften der kaiserlichen Akademie des Wissenschaften*, Ph.-hist. Kl., 38), Vienna 1890

Nöld, Guidichr Idem, *Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik* (SBWA 128/9), Vienna 1893 [translation of *Guidichr*]

Nöld, MG Idem, *Mandäische Grammatik*, Halle 1875

Nöld, NB Idem, *Neue Beiträge zur semitischen Sprachwissenschaft*, Strassburg 1910

Nöld, NSGr Idem, *Grammatik des neusyrischen Sprache*, Leipzig 1868

Nöld, PersSt2 Idem, *Persische Studien*, II, Vienna 1892

Nöld, Sasan Idem, *Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden*, Leiden 1879

Nöld Vol C. Bezold (ed.), *Theodor Nöldeke zum siebzigsten Geburtstag*, 2 vols., Giessen 1906

NP New Persian

NS New Series

N, SG Th. Nöldeke, *Compendious Syriac Grammar*, London 1904

NT *The New Testament in Syriac* (ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ), London 1919 [except for *Rev*, cited from *NY*]

NY ܟܬܒܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ (Syriac New Testament), New York 1874 [for *Rev*]

Nyberg H.S. Nyberg, *A Manual of Pehlevi*, II: Glossary, Wiesbaden 1974

OA Old Aramaic

Ob Obadiah

OC *Oriens Christianus*

OCA *Orientalia Christiana Analecta*

OfA Official Aramaic

Off *Liber psalmorum, horarum diurnarum,*

ordinis officii divini et homiliarum rogationum, Paris 1886

OInd Old Indian

OIr Old Iranian

OLD *The Oxford Latin Dictionary*, Oxford 1982

OLP *Orientalia Lovaniensia Periodica*

OM *Officium feriale iuxta ritum ecclesiae Syrorum Maronitarum*, Rome 1830

ON G. Hoffmann, *Opuscula Nestoriana syriace tradidit*, Kiel 1880

ONIntr Introduction to *ON*

onom. onomatopeic

OnSacr F. Wutz, *Onomastica Sacra, Untersuchungen zum Liber interpretationis nominum hebraicaorum des Hl. Hieronymos*, Leipzig 1914

Oraham A. J. Oraham, *Dictionary of the Stabilized and Enriched Assyrian Language and English*, Chicago 1943

OrChr(NS) *Oriens Christianus* (*New Series*)

OS J. Rendel Harris, *The Odes and Psalms of Solomon, Published from the Syriac Version*², Cambridge 1911 [cited acc. to ch. & v.]

OSI H.J.W. Drijvers, *Old-Syriac* (*Edessean*) *Inscriptions*, Leiden 1972

OSIEO Idem & J.F. Healey, *The Old Syriac Inscriptions of Edessa and Osrhoene*, Leiden 1999

OTS *Old Testament in Syriac*, Leiden 1961 →

P Persian; Pešitta version [v. *Pš*]

Pa. Pa“el

Pal Palmyrene

Pal. Palpel

Pall Palladius

Pall Extracts from the “Book of Paradise” of Palladius, published in *ThMarg1*

PallM E.A.W. Budge, *The Book of Paradise, being the Histories and Sayings of the Monks and Ascetics of the Egyptian Desert by Palladius, Hieronymus and Others,* 2 vols. (Lady Meux manuscript, no. 6), London 1904

PAOS *Proceedings of the American Oriental Society*

Par Book of Paradise

part. prticiple

ParPatr O.F. Tullberg, *Libri qui inscribitur Paradisus Patrum partes selectae ...*, Uppsala 1851

Parth Parthian

PatVit Life of a church father [cited in PSm from a ms. of S. Quatremère]

Pe. Pe‘al

Pec Mas A. Masius, *Grammatica linguae Syricae* [sic!] – *Syrorum Peculium, hoc est vocabula apud Syros scriptors passim usurpata ...,* in Polyglott Bible, vol. 6, 1569

PED F. Steingass, *A Comprehensive Persian – English Dictionary*, London 1892

Peh Pehlevi

Pel J. Gildemeister, *Acta S. Pelagiae syriace*, Bonn 1879

PelNot Notes in *Pel*

Périkhanian A. Périkhanian, *The Book of a Thousand Judgements* (*A Sasanian Lawbook*), Costa Mesa & New York 1997

Perles, EtSt J. Perles, *Etymologisches Studien zur Kunde der rabbinischen Sprache und Alterthümer*, Breslau 1871

Pertsch, Cat Goth W. Pertsch, *Die orientalischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha*, 7 vols., Vienna-Gotha 1859 – 93

Petr Epistle of Peter

PetrIb R. Raabe, *Petrus der Iberer, ein Charakterbild zur Kirchen und Sittengeschichte des fünften Jahrhunderts*, Leipzig 1895

Pfl I. Löw, *Aramäische Pflanzennamen*, Leipzig 1881

PG v. Minge, PG

Phil Philliponians

Phil1, 2 J. Gwynn, *Remnants of the later Syriac Versions of the Bible in two Parts. Part I: New Testament ... Part II: Old Testament*, London 1909 [reprinted Amsterdam 1973]

Philem Philemon

Philep Letter of Philoxenus [v. N, SG 311:22]

philos. philosophical
Philox Philoxenus of Mabbôgh
Philox1, 2 E.A.W. Budge, *The Discourses of Philoxenus, Bishop of Mabbôgh, A.D. 485 – 519*, 2 vols., London 1894
PhiloxV A.A. Vaschalde, *Three Letters of Philoxenus, bishop of Mabbogh* (*485 –519*), Rome 1902
PhilV Idem, *Philoxeni Mabbugensis tractatus tres de trinitate et incarnatione* (CSCO 9 = CSCOSS 9), Paris 1907
Phon Phonecian
Phys O.G. Tychsen, *Physiologus Syrus, seu, Historia animalium XXXII in S.S., memoratorum syriace*, Rostock 1795
PLA A. Asbaghi, *Persische Lehnwörter im Arabischen*, Wiesbaden 1988
Po London Polyglot
PO *Patrologia Orientalis* [cited by volume & running page number]
PognInscr H. Pognon, *Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Meopotamie et de la région de Mossoul*, Paris 1907
PognKhouabir H. Pognon, *Inscriptions mandaïtes des coupes de Khouabir*, Paris 1898 – 99 [v. *ThbK2*]
Porphyr A. Freimann, *Die Isagoge des Porphyrius in den syrischen Uebersetzungen*, Berlin 1897
Pr Proverbs
prep. preposition
ProclusChabot J.-B. Chabot, *Trois homélies de Proclus,* Rome 1896
pron. pronoun
Prot H. Gollancz, *The Book of Protection,* Oxford 1912 [reprinted Amsterdam 1976]
Prym & Socin E. Prym & A. Socin, *Der Neu-Aramaeische Dialekt des Ṭûr 'Abdîn*, 2 vols., Göttingen 1881
Ps Psalms
PS *Patrologia Syriaca* [for *PS* 3/1, v. *LG*]
PSBA *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology*
PsC E.A.W. Budge, *The History of Alexander the Great, being the Syriac Version of the Pseudo-Callisthenes*, Cambridge 1889 [reprinted Amsterdam 1976]
PsEus Pseudo Eusebius
PsInscr Inscriptions at head of Psalms
PSm R. Payne Smith et al., *Thesaurus Syriacus*, 2 vols., Oxford 1868 – 1901
PSm Sources cited from *PSm*
PSmSup J.P. Margoliouth, *Supplement to the Thesaurus Syriacus of R. Payne Smith*, Oxford 1927
PsSol Psalms of Solomon [ed. W. Baars, in OTS 4/6]
Pš *Pešiṭta* [cited acc. to OTS]
PT Palestinian Talmud

QA Qumran Aramaic
QH Qumran Hebrew
quad. quadriliteral
Quatremère, Histoire M. Quatremère (ed.), Raschid el-Din, *Histoire des Mongols de la Perse*, I, Paris 1836
quinq. quinqueliteral

Rabb Works of Rabbula, published in Overbeck, *ER*, pp. 210 – 248; 362 – 381
Rahlfs, Anm A. Rahlfs, *Des Gregorius Abulfarag genannt Bar Ebhroyo Anmerkungen zu den Solomonischen Schriften*, Leipzig 1887
Raḥmanifasti I.E. Raḥmani, *I fasti della chiesa patriarcale Antiochena*, Rome 1920
RB *Revue Biblique*
Rechtsb K.G. Bruns & E. Sachau, *Syrisch-Römisches Rechtsbuch aus dem fünften Jahrhundert*, Leipzig 1880 [v. *SRRechtsb1-3*]
Rechtsb1 - 3 E. Sachau, *Syrische Rechtsbücher*, 3 vols., Berlin 1907 – 14
refl. reflexive
REJ *Revue des Études Juives*
RendLincei *Reale Accademia dei Lincei, Rendiconti*
Rev Revelations [cited from *NTNY*]
RevGw J. Gwynn, *The Apocalypse of John, in a Syriac Version Hitherto Unknown*, Dublin 1897 [= *NT* 174 – 194]

RHR *Revue de l'histoire des religions*

RHRB E.A.W. Budge, *The Histories of Rabban Hôrmîzd the Persian and Rabban Bar-Idtâ*, 2 vols., London 1902 [reprinted New York 1976]

Rie P. de Lagarde, *Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae, graece et syriace primus*, Leipzig 1856

Rieger P. Rieger, *Versuch einer Technologie der Handwerke in der Mishnah*, Breslau 1894

Ritter, Ṭurōyō H. Ritter, *Ṭurōyō, Die Volkssprache der syrischen Christen des Ṭūr ʿAbdīn*, B: Wörterbuch, Beirut 1970

RödigerChrest[3] J. Rödiger, *Chrestomathia Syriaca quam glossario et tabulis grammaticus ...*[3], Leipzig 1868

Rom Roman numeral pagination

ROrChr *Revue de l'Orient Chrétien*

RothVol E.W.A. Kuhn (ed.), *Festgruss an Rudolph von Roth zum Doktor-Jubiläum 24. August 1893*, Stuttgart 1893

RS *Revue sémitique*

RSO *Rivista degli studi orientali*

RTSFR *Rivista trimestrale di studi filosofici e religiosi*

Ružička R. Ružička, *Konsonantische Dissimilation in den semitischen Sprachen*, Leipzig 1909

S R.L. Bensly, J. Rendel Harris, and F.C. Burkitt, *The Four Gospels in Syriac, transcribed from the Sinaitic Palimpsest*, Cambridge 1894; A.S. Lewis, *The Old Syriac Gospels, or, Evangelion da-Mepharreshê*, London 1910 [reprinted 1974]

SA Samaritan Aramaic

Sachau Vol G. Weil (ed.), *Festschrift Eduard Sachau zum siebzigsten Geburtstage*, Berlin 1915

Sahd P. Bedjan, *S. Martyrii qui et Sahdona quae supersunt omnia*, Leipzig 1902

SAL E.W. Brooks, *The Sixth Book of the Select Letters of Severus, Patriarch of Antioch*, 2 vols., London 1902 – 04

Salemann C. Salemann, Mittelpersisch, in W. Geiger (ed.), *Grundriss der iranischen Philologie*, Strassbourg 1895-1904, pp. 249 – 323.

SanctVit Lives of saints [cited in *PSm* from ms. of Quatremère]

SB E.A.W. Budge, (Solomon, Bishop of Basra), *The Book of the Bee* (Anecdota Oxoniensia, Semitic Series, 1/2), Oxford 1886

SBBA1899 E. Sachau, *'Studie zur syrischen Kirchenlitteratur der Damascene*', *Sitzungsberichte der Königlich-Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 1899, pp. 502 – 528

SBHA *Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse*

SbŠ J.F. Ruska, *Das Quadrivium aus Severus bar Šakkû's Buch der Dialoge*, Leipzig 1896

SBWA *Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften*

Sch C. Bezold, *Die Schatzhöhle*, Leipzig 1883 [v. *SchRi*]

Schiaparelli G.V. Schiaparelli, *L'astronomia nell'Antico Testamenato*, Milan 1903

Schoenfelder, JohEph J.M. Schoenfelder, *Die Kirchen-Geschichte des Johannes von Ephesus*, Munich 1862

SchleiferJ. Schleifer, 'Randglossen zu C. Brockelmanns *Lexicon Syriacum*', *ZS*, 7 (1929), pp. 170 – 196 [ܐ – ܠ]; *WZKM*, 42 (1935), pp. 199 – 216 [ܡ – ܥ]; 43 (1936), pp. 113 – 139 [ܦ – ܬ] [cited by page]

Schol Scholia

SchRi S.M. Ri, *La caverne des trésors* (CSCO 207, 208 = CSCOSS 486, 487), 2 vols., Louvain 1987

Schulth Fr. Schulthess

Schulth, HW Idem, *Homonyme Wurzeln im Syrischen, ein Beitrag zur semitischen Lexicographie*, Berlin 1900

Schwally Fr. Schwally

Schwally, Idiot Id., *Idioticon des Christlich-Palästinischen Aramaeisch*, Giessen 1893

SCK R. Murray, *Symbols of Church and Kingdom*[2], Piscataway 2004

SCS G. Goldenberg & S. Raz (eds.), *Semitic and Cushitic Studies*, Wiesbaden 1994

SE[1] G.F. Perry, *Secundam Synodum Ephesinam necnon excerpta quae praesentim ad eam pertinent*, Oxford 1875 [pp. 3–253, v. *SE*[2]; pp. 304–314, v. *DM* 251ff.]

SE[2] J. Flemming, *Akten der Ephesinischen Synode vom Jahre 449* (AGWG, N.F., 15/1), Berlin 1917

Seidel1, 2 U. Seidel, 'Studien zum Vokabular der Landwirtschagt im Syrischen I', *AoF*, 15 (1988), pp. 133–173; idem, 'Studien ... II', *ib.*, 16 (1989), pp. 89–139.

Sergius Sergius of Rēš ʻAinā

Sev Severus; Grammatical works of Severus bar Šakku in *MerxSy*, pp. 1–48

SevA G. le Fèvre de la Boderie (Boderianus), *D. Severi Alexandrini quondam patriarchae de ritibus baptismi et sacrae synaxis apud Syros Christianos receptis quondam patriarchae*, Antwerp 1572

SevAnt Severus of Antioch

SevbŠ Severus bar Šakkû

SevHym E. W. Brooks, *James of Edessa, The Hymns of Severus of Antioch and Others,* Paris 1911 [= *PO*, 6 (1911), pp. 9–179; 7 (1911), pp. 595–802; cited by running pagination in square brackets]

SevLet E.W. Brooks, *A Collection of Letters of Severus of Antioch*, Paris 1915–1920 [*PO*, 12 (1915), pp. 175–342; *ib.*, 14 (1920, pp. 4–298; cited by running pagination in square brackets]

SevRhet Rhetorical text of Severus of Alexandria [cited from ms. in PSm]

SevSeb Severus Sebhōkht

SevVit M.A. Kugener, *Vie de Sévère, par Zacharie le Scholastique*, *PO*, 2 (1903), pp. 1–115, Paris 1907

Shaʻarei Lashon A. Maman et al. (eds.), *Shaʻarei Lashon, Studies in Hebrew, Aramaic and Jewish Languages presented to M. Bar-Asher*, II, Jerusalem 2007

SIB V. Hamilton, *Syriac Incantation Bowls*, Ph.D. thesis, Brandeis University 1971

Siggel A. Siggel, *Arabisch-Deutsches Wörterbuch der Stoffe* (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Institut für Orientforschung, Publication, No. 1), Berlin 1950

SimArš I. Guidi, *La lettera di Simeone vescovo di Bêth-Aršâm, sopra i martiri omeriti*, in *RendLincei, Memorie*, 7 (1881), pp. 471–514 [= *am1* 372ff.]

SimŠanql F. Müller, *Die Chronologie des Simeon Šanqlâwâyâ*, Leipzig 1889

Sind Fr. Baethgen, *Sindban, oder, Die sieben weisen Meister*, Leipzig 1879

Sing S. Giamil, ܛ ܫܝܢܓܪܬܐ ܕܕܣܢܝ̈ܐ, *Monte Singar, Storia di un Popolo Ignoto*, Rome 1900

Sir Bar Sira, Ecclesiasticus [in *Apoc*, pp. 2–51]

SK Fr. Schulthess, *Die Syrischen Kanones der Synoden von Nicaea bis Chalcedon nebst einigen zugehörigen Dokumenten* (AGWG, N.F., 10/2), Berlin 1908

Skr Sanskrit

SLOB S.J. Lieberman, *Sumerian Loanwords in Old Babylonian*, I, Cambridge 1977

Sm Samuel

Smend R. Smend, *Die Weisheit des Jesus Sirach, hebräisch und deutsch*, Berlin 1906

Sok, Mutual Elucidation M. Sokoloff, 'Jewish Babylonian Aramaic and Syriac: Mutual Elucidation', *VI Symposium Syriacum 1992* (Orientalia Christiana Analecta, 247), Rome 1994, pp. 401–408

Sok, TgJb Idem, *The Targum to Job from Qumran Cave XI*, Ramat Gan 1974

Song Song of Songs

Soph J. Landsberger, *Die Fabeln des Sophos*, Posen 1859

Sophocles E.A. Sophocles, *Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Period*, Cambridge Mass. & Leipzig 1914

Sp Spanish

Spic W. Cureton, *Spicilegium syriacum,*

London 1855 [pp. 1 –21: Bardaiṣan, Book of Laws of Countries [v. *Bard*]; pp. 22 – 33: Orations of Meliton; pp. 33 – 37: Eusebius, Ecclesiastical History [v. *EChe*]; pp. 33 – 42: Hypomnemata; pp. 43 – 48: Epistle of Mara b. Serapion]

SpSol4 J. B. Pitra, *Analecta sacra spicilegio Solesmensi parata*, vol. 4: Patres antenicaeni, Paris 1893

SRRechtsb1-3 W. Selb & H. Kaufhold, *Das Syrich-Römische Rechtsbuch*, 3 vols., Vienna 2002

Ssp *Scriptores sacri et profani*, 5 fasc., Leipzig 1897 – 1907

StBibl *Studia Biblica et Ecclesiastica*, Oxford 1885→

StephbarṢud A.L. Frothingham, *Stephen bar Sudhaili, the Syrian Mystic, and the Book of Hierotheos*, Leiden 1886 [reprinted Amsterdam 1981]

StScNis A. Vööbus, *The Statutes of the School of Nisibis*, Stockholm 1962 [v. also I. Guidi, 'Gli Statuti della Scuola di Nisibi', *GSAI* 3 (1890), pp. 165 – 195]

StSin1 A.S. Lewis, *Catalogue of the Syriac Manuscripts in the Convent of Saint Catherine on Mount Sinai* (StSin 1), London 1894

StSin4 E. Nestle, *A Tract of Plutarch, On the Advantage to be Derived from one's Enemies* (Studia Sinaitica 4), London 1894

StSin5 M.D. Gibson, *Apocrypha Sinaitica, Anaphora Pilati* (Studia Sinaitica 5/1), London 1896

StSin9-10 A.S. Lewis, *Select Narratives of Holy Women, from the Syro-Antiochene or Sinai Palimpsest*, 2 vols. (Studia Sinaitica 9–10), London 1900

StSin11 Idem, *Apocrypha Syriaca, the Protevangelium Jacobi and Transitus Mariae, with Texts from the Septuagint, the Corân, the Peshiṭta, and from a Syriac Hymm in a Syro-Arabic Palimpsest of the Fifth and other Centuries* (Studia Sinaitica 11), London 1902

StSyr1–4 I.E. Raḥmani, *Studia Syriaca, seu, collectio documentorum hactenus ineditorum ex codicibus Syriacis*, 4 vols., Scharfensi 1904 – 1909

SUGFS A. Schall, *Studien über griechische Fremdwörter im Syrischen*, Darmstadt 1960

Suicerus, Thes. eccl. J.C. Suicerus, *Thesaurus Ecclesiasticus e patribus Graecis, ordine alphabetico exhibens quaecunque phrases ...,*[2] 2 vols., Amsterdan 1728

Sus Susanna [in *Apoc*, pp. 132 – 138]

SusHex Susanna in SyH version [= Dn 13, in *Hex*]

Sy Syriac; Syriac pagination

SyH Syrohexaplaric version [v. Hex]

SyHPent A. Vööbus, *The Pentateuch in the Version of the Syro-Hexapla* (CSCO 369 = CSCOS Subsidia 45), Louvain 1975

Symm Symmachus

SympSyr *Symposium Syriacum*

Syn J.B. Chabot, *Synodicon orientale, ou, Recueil de synodes nestoriens* (Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale et autres bibliothèques, 37), 2 vols., Paris 1902

Šar Martyrdom of Šarbel, in *asd*, pp. 40 – 62

ŠGSy Šmona and Guria in Burkitt, *Euph*, pp. ܐ – ܡܗ

ŠGRaḥ I.E. Raḥmani (ed.), Theophilius of Edessa, ܬܫܥܝܬܐ ܐܘܟܝܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܝ، ܓܘܪܝܐ ܘܡܪܝ، ܫܡܘܢܐ ܡܘܕܝ̈ܢܐ ܕܐܘܪܗܝ، (*Acta Sanctorum Confessorum Guriae et Shamonae*), Rome 1899

T Tosefta [before name of tractate]

TA Targumic Aramaic of Onkelos-Jonathan type

TA S. Samuel, *Das Gedicht* ܬܟܟܦ ܠܐܪܣܛܘܛܠܝܣ (*Tekkaf l'Arēstotalîs*), *als Beitrag zur syrischen Originallexicographie und -Grammatik*, Halle 1893

TabRom M. Lidzbarski, *Handbuch der*

nordsemitischen Epigraphik, vol. II: Tafeln, Weimar 1898

TAD B. Porten & A. Yardeni, *Textbook of Aramaic Documents from Ancient Egypt*, 4 vols. [A – D], Jerusalem 1986 – 1999

TB P. de Lagarde, *Titi Bostreni contra manichaeos libri quatuor syriace*, Berlin 1859

TDN I.E. Raḥmani, *Testamentum Domini Nostri Jesu Christi,* Mainz 1899

Teix, Pan J. Teixidor, *The Pantheon of Palmyra*, Leiden 1979

Tetr Tetrapla [v. Bugati, Dn]

ThbK1, 2 A. Scher, *Theodorus bar Konī, Liber scholiorum*, 2 vols. (CSCO 55, 69 = CSCOSS 19, 26), Paris 1910 – 1912

ThbKPogn Citations from Theodor bar Koni in *PognKhuabir* [v. *ThbK2*]

ThEd S.J. Carr, *Thomae Edesseni Tractatus de Nativitate Domini nostri Christi*, Rome 1898

Themistius D. Petavius, Θεμιστιου λογοι λγ̄, *Themistii Orationes XXXIII*, Paris 1684

Theod Theodotion

Theshymn3 L. Splieth, *Thesaurus hymnologicus sive Hymnorum, canticorum, sequentiarum circa annum MD usitatarum collectio amplissima*, Leipzig 1841 – 56, vol. 3

Thess Thessalonians

ThM Ed. Sachau, *Theodori Mopsuesteni Fragmenta Syriaca, e codicibus Musei Britannici Nitriacis*, Leipzig 1869

ThMarg E.A.W. Budge, *The Book of Governors, the Historia Monastica of Thomas, Bishop of Marga, A.D. 840*, 2 vols., London 1893 [reprinted Gorgias Press 2003]

ThMJoh J.B. Chabot, *Commentarius Theodori Mosuesteni in Evangelium D. Johannis in libros VII partitus*, *versio syriaca juxta codicem Parisiensem CCCVIII*, Paris 1897

Tim Timothy

Timotheo H. Labourt, *De Timotheo I. Nestorianorum Patriarcha* (*728 – 823*) *et Christianorum orientalium condicione sub Chaliphis Abbasidis*, Paris 1904

Timpep O. Braun, *Timothei patriarchae I epistulae*, I (CSCO 74 = CSCOSS 30), Paris 1914

Tit Titus

TJ *Targum Jonathan* to Former/Latter Prophets [v. A. Sperber (ed.), תרגום יונתן לנביאים, 2 vols., Leiden 1959 – 1962

Tk Turkish

to I. Guidi, *Testi orientali inediti sopra i Sette dormienti di Efeso* (Atti della Reale Accademia dei Lincei, Memorie della Classe di scienze morali, storiche e filolgiche, ser. 3, vol. XII), Rome 1885

TO *Targum Onkelos* to Pentateuch [v. A. Sperber (ed.), תרגום אונקלוס לתורה, Leiden 1959]

Tob *Tobit* [ed. J.C.H. Lebram, VTS 4/6, Leiden 1972]

Tonelli L. Tonelli (ed.), *Afroasiatica Tergestina. Contributi presentati al IX Incontro di linguistica afroasiatica* (*camito-semitica*), Padua 1999

tr translation

Ṭūr *Ṭūrōyō* (Modern Aramaic dialect)

U ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܗ̄ ܕܝܬܩܐ ܥܬܝܩܬܐ Urmia 1852 [reprinted London 1954]

Ug Ugaritic

UsenerRU H. Usener, *Religiongeschichtliche Untersuchungen*, 3 vols., Bonn 1889

Vandenhoff B. Vandenhoff, *Exegesis Psalmorum, imprimis messianicorum, apud Syros Nestorianos*, Rheine 1899

Var variant reading

Vc E.W. Brooks, *Vita virorum apud monophysitas, celeberrimorum* (CSCO 7 = CSCOSS 7), Paris 1907

VersPhil1,2 v. White, *Sacrorum*

VersSyr J.G.C. Adler, *Novi Testamenti Versiones Syriacae Simplex, Philoxeniana et Hierosolymitana*, Hafniae 1789

Violet, Märtyrer B. Violet, *Die palästinischen Märtyrer des Eusebius von Caesarea*, Leipzig 1896

VMKAW *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Afdeeling Letterkunde*

voc. vocalization; vocative

Vogelstein H. Vogelstein, *Die Landwirtschaft in Palästina zur Zeit der Mišnah*, Berlin 1894

VR M. Margulies (ed.), *Vayyikra Rabba*, 4 vols., Jerusalem 1952 – 1960

VRabb Vita Rabbulae in *ER*, pp. 159 – 229

VTS *Vetus Testamentum Supplements*

Vull J.A. Vullers, *Lexicon Persico-Latinum etymologicum*, Bonn 1855

W Walton [= London Polyglot]

WA Western Aramaic

Wehr H. Wehr, *A Dictionary of Modern Written Arabic*, Wiesbaden 1961

Weitzman, Syriac Version M. Weitzman, *The Syriac Version of the Old Testament*, Cambridge 1999

Wensinck A. J. Wensinck

Wensinck, Dove A. Idem, *Bar Hebraeus' Book of the Dove*, Leiden 1919

Wh(ite) J. White, *Sacrorum Evangeliorum Versio Syriaca Philoxeniana*, 2 vols., Oxford 1778; *Actuum Apostolorum et Epistolarum tam Catholicarum quam Paulinarum versio syriaca Philoxeniana*, 2 vols., Oxford 1799 – 1803

Wis N.P. Wiseman, *Horae syriacae, seu, Commentationes et anecdota res vel litteras syriacas spectantia*, Rome 1828

WisSol Wisdom of Solomon [in *Apoc*, pp. 51 – 73]

WSy West Syrian

WZKM *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*

Yalon, Studies H. Yalon, פרקי לשון (*Studies in* the Hebrew Language), Jerusalem 1971

Yeivin, BV I. Yeivin, מסורת הלשון העברית המשתקפת בניקוד הבבלי (*The Hebrew Language Tradition as Reflected in the Babylonian Vocalization*), 2 vols., Jerusalem 1985

ZA *Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete*

ZaRh[1] J. Spanuth, *Zacharias Rhetor*: *das Leben des Severus von Antiochien in syrischer Uebersetzung*, Göttingen 1893 [v. *SevVit*]

ZaRh[2] v. *SevVit*

ZAW *Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft*

ZDMG *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*

ZDPV *Zeitschrift der Deutschen Palaestina-Vereins*

Zech Zechariah

Zeph Zephania

ZII *Zeitschrift für Indologie und Iranistik*

ZingerleChrest P. Zingerle, *Chrestomathia Syriaca*, Rome 1871

ZKM *Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*

ZM1, 2 E.W. Brooks, *Historia Ecclesiastica Zachariae Rhetori vulgo Adscripta*, 2 vols. (CSCO 83, 84 = CSCOSS 38 39), Paris 1921-1929

ZNTW *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft*

ZS *Zeitschrift für Semitistik und verwandte Gebiete*

Zurufe Fr. Schulthess, *Zurufe am Tiere im Arabischen*, Berlin 1912

SIGNS

< >	Editorial addition
{ }	Editorial deletion
⌜ ⌝	Partially restored letters
↓	See entry
√	Verbal root
<	Loanword from
>	Loanword into
+	Divides string into two words
@	Combines two strings into one word
//	Parallel
≠	As opposed to
#	Number
–	Sub-entry

ܐ

ܐ n. *ålaf*, **first letter of the alphabet**; in Gr words, used for ε; numerical value 1 [P. 1]
Nöld, Beitr 129; N, SG §§ 32–36; 46 (pronunciation); Br, Gr §§ 39ff.; N, SG § 4A (orthographical usage); Br, Gr § 4.

ܐܐܘܪܛܐܣܛܝܩܐ n.m. (< ἑορταστικά) **festival gifts** ܗܘ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܐܘܪܛܐܣܛܝܩܐ *SE*² 40:18 [P. 48]

ܐܐܪ, pl. ܐܐܪܐܣ *Kays* 92:11; ܐܐܪܘܣ *Geop* 7:22 n.f./m. (< ἀήρ; ↓ ܐܐܪܢܝܐ; CPA ܐܝܪ CCPA2b 239, Ma 1# איאר MD 14; cf. JBA אוירא DJBA 87, JPA אוויר DJPA 38) **1. air** ܐܐܪ ܪܦܝܐ *WisSol* 2:3; ܠܝܬ ܠܫܝܢܬܐ ܠܐܐܪ *Afr* 279:5 (touch, feeling); ܠܥܠܝܗܘܢ ܒܐܐܪ *ESJul* 85:4 (highest angels); ܢܗܪܬ ܗܘܬ ܐܐܪ *Šar* 62:22; **2. sight, appearance** ܐܐܪ ܕܐܒܠܐ *BalJos* 269:11 (of mourning) [P. 1]

ܐܐܪܢܝܐ adj. (↓ ܐܐܪ) **airy** ܡܝܐ ܗܢܘܢ ܐܐܪܢܝܐ *ES1* 120:36; ܠܒܪܢܫܐ ܐܐܪܢܝܐ *Kays* 101:4 [P. 1]

ܐܒ n.m. (< Akk *abu* AIOA 114; JBA אב DJBA 72, Ma 2# אב MD 1) ***Ab (August)*** *AM2* 85:14; ܫܘܠܡܗ ܕܐܒ end of *Ab am4* 630:4; *Jul* 79:13 [n. fnd.]; ܐܒ ܫܢܝܐ ܩܕܝܫܐ *JšJS* 557:5 [P. 1]

ܐܒܐ, pl. ܐܒ̈ܒܐ, ܐܒ̈ܐ, ESy ܐܒ̈ܒܐ *BhGr* 235:11, ܐܒܒܝܢ n.m. (perh. < Akk *inbu* CAD I/J 144, AIOA 58; TA אִיבָּא TO Dt 7:13, JBA 3# אבא DJBA 73; cf. Ma עביביא pl. MD 340) **fruit** ܐܒܐ ܕܬܠܠ̈ܝܬܐ ܕܫܡܫܐ *Dt* 33:14 (H מֶגֶד); *2Kg* 18:32; ܫܠܝܛܐ ܥܠ ܐܝܠܢܐ ܕܒܐܒܗ *ESRef1ER* 35:8 (empowered over); ܐܒܒܐ ܘܫܡܫܐ *ES1* 289:15; pl. ܕܐܝܠܢܝܗܘܢ ܡܢ ܐܒ̈ܒܐ IA in *MS1* 13:v30 [P. 1]
Seidel2 119 (pl.); 131.

ܐܒܐ, w.suff. ܐܒܘܗܝ or ܐܒܘܗ *SpSol4* 99:10, pl. ܐܒ̈ܗܬܐ, ܐܒ̈ܗܐ n.m. (↓ ܦܠܓ ܐܒܘܗܝ, ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܝܢ; JBA 1# אבא DJBA 72, Ma 3# אב MD 1) **father**, pl. also **parents** **a.** general ܐܒܐ ܕܒܫܡܝܐ my father in heaven *MtC* 10:32; *MtS* 15:13; ܐܒܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܕܫܪܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *JohC* 6:32 [cf. EM2 47]; pl. ܢܦܠܘ ܥܡ ܐܒ̈ܗܘܗܝ *ESAct*¹ 26:4; ܐܒ̈ܗܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ *ThMarg1* 148:10; **b.** in phrase ܒܝܬ ܐܒܐ: *LkC* 2:49; ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ *am1* 349:1 [P. 1]

ܐܒܐ n.m. **crocodile** *BBah* 9:22 [expl. as ܬܢܝܢܐ, Arab تمساح] [P. 1]

ܐܒܐܣܩܘܢܝܗ n. (perh. < MP **abasēk-wanīh* ILS 97) **renunciation of an inheritance** *Rechtsb3* 150:8 [expl. as ܡܦܪܫܘܬܐ separation] [P. 3]

ܐܒܒܐ n.m. (< ἀββᾶ) **father** *MkḤ* 14:36 (Wh) [ed. Kiraz: ܐܒܐ] [P. 1]

ܐܒܒܪ vb. (< ܒܪ ܐܒܐ; ↓ ܒܪܐ) **Quad. to adopt** ܐܒܒܪ ܠܒܪܗ *Card* 98:21
QuadRef. to be adopted ܐܬܐܒܒܪ ܘܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ *Jšddev2* 7:4; ܡܬܐܒܒܪ *BAli1* 6971 [P. 93]

ܐܒܓܐ n.pl. (< αὔγα = ᾠά) **eggs** *DuvB2* 305³; *BBah* 11:1 [expl. as ↓ ܒܝܥ̈ܬܐ sic] [P. 1]
Hoffm, ZA 11 (1896) 238.

ܐܒܓܕ n.m. **alphabet** ܐܒܓܕ ܘܫܡܗܐ ܕܐܠܦ ܒܝܬ *ThEd* 27:20; *BBah* 10:26 [expl. as ابجد] [P. 1]

ܐܒܓܗ n. (< NP *āb-gāh* PED 9; ILS 97) **cistern** *BBah* 10:27 [expl. as موضع الماء بالفرسيّة] [P. 1]

ܐܒܓܪ n. (named after King Abgar) **agrimony, cocklebur** (*Agrimonis eupatoria*) ܠܫܪܐ ܕܐܒܓܪ *Med* 355:16 (juice); *BBah* 10:18 [expl. as ܦܣܡܐ ܐܘܦܛܘܪܝܘܢ ܕܚܫܝܫܐ ܠܟܐܒ ܥܝܢܐ] [P. 1]
Pfl 33.

ܐܒܓܪܐ n.m. (< MP **abgār* [cf. NP *afgār* PED 84] ILS 97) **lame person** *ES1* 422:27 [of Mephibosheth]; *BBah* 10:23 [same as ↓ ܚܓܝܪܐ] [P. 1]

ܐܒܓܪܘܬܐ n.f. (↓ ܐܒܓܪܐ) **state of being lame** *BBah* 10:24 [P. 1]

ܐܒܕ vb. (↓ ܐܒܕܢܐ, ܐܒܕܢܢܐ, ܐܒܕܬܐ, ܐܒܝܕ, ܐܒܝܕܘܬܐ, ܐܒܝܕܬܐ, ܐܘܒܕܢܐ, √ܒܘܕ; JBA 1# אבד DJBA 73, Ma 3# אבד, אוד MD 3) **Pe.** [*a/a*; pf. ܐܝܒܕܘ *Spic* 33:9] **1. to perish, be lost** ܐܒܕ ܣܒܪܗ *Pr* 11:7; ܐܘܪܚܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܬܐܒܕ *Ps* 1:6; ܠܐ ܓܒܐ ܕܐܢܫ ܢܐܒܕ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪ̈ܪܐ *to* 36:1; *BO3/1* 339b:11; **2. to be lost** ܐܒܕ ܐܬܢ̈ܐ *1Sm* 9:3; ܡܢܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܪܫܐ ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܐܒܕܐ *Act* 27:34 (hair from head); **3. a.** w. ܡܢ **to be deprived of** ܐܒܕܬ ܡܢ ܫܘܒܚܟ *ES3* 478:22; **b.** w. ܡܢ ܫܪ̈ܪܐ **to be mistaken** ܐܦ ܐܢ̈ܫܝܢ ܠܒܪ. ܘܐܒܕܘ ܡܢ ܫܪ̈ܪܐ *Kays* 257:15
Pa. to destroy ܐܒܕܘ ܠܦܘ̈ܣܩܐ *ESNisB1* 67:1 (orders)
Af. 1. to destroy, obliterate ܡܘܒܕ ܐܢܬ ܙܕܝ̈ܩܐ ܥܡ ܚ̈ܛܝܐ *Gn* 18:23 (H תִּסְפֶּה); ܐܘܒܕܬ ܠܪ̈ܫܝܥܐ *Ps* 9:6; ܡܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ *Mt* 10:39; *ES2* 406C [n. fnd.]; **2. to put an end to, commit to death** ܗܘ ܕܠܐ ܡܘܒܕ ܠܟܠ ܕܬܟܝܠܝܢ ܒܠܗܘܢ *am3* 245:9; **3. to lose** ܐܘܒܕܗܘܢ ܠܡܘܗܒܢܐ ܡܕܡܝܐ *Afr* 14:18; ܫܩܘܠ ܕܝܠܗ ܕܠܐ ܐܘܒܕ ܡܕܡ *Dep* 33:10 [money]; ܠܐ ܐܘܒܕܢܝ ܟܠ ܕܐܫܬܚܠܦܬ. ܠܐ ܬܘܒܕܝܢ ܕܐܫܬܚܠܦܬܝ *IA1* 4:v39; ܠܝܪ̈ܬܘܬܐ ܕܐܘܒܕܢ *LES1* 55:19 (inheritance); ܗܢܘܢ ܕܐܘܒܕܘ ܡܕܡ *Jšddev2* 216:23; **4. to act perversely towards** ܠܐ ܡܘܒܕ. ܐܠܐ ܒܫܡܗ ܡܫܡܗ ܠܗ he doesn't act perversely (towards him), but he calls him by his real name *ChrPsD2* 253:4 [P. 1]
GVG1 § 54bα (rt.); Nöld, ZDMG 40 (1888) 726.

ܐܒܕܘܡܐ n. (< ἑβδόμη) **seventh indiction** ܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܒܐܒܕܘܡܐ *Chrmin* 145:29 [P. 2]

ܐܒܕܢܐ, ܐܒܕܢܐ n.m. (↓ √ܐܒܕ, ܒܪ ܐܒܕܢܐ; perh. < H אֲבַדּוֹן SG 77[2]) **1. destruction** ܐܒܕܢܐ ܕܗܢܐ ܒܣܡܐ *Mk* 14:4; ܢܩܘܡ ܥܠܝܗܘܢ ܐܒܕܢܐ *1Thess* 5:3; ܣܒܪ ܐܒܕܢܗ *AS* 195:8; **2. annihilation, ruin** abs. ܝܪܒܬ ܢܦܫܐ ܠܐܒܕܢ JS in *asd* 98:9 [i.e. he died]; det. ܠܐܒܕܢܐ ܠܐ ܐܙܠ *Afr* 271:23; **3. place of destruction** ܐܒܕܢܐ ܘܡܘܬܐ *Job* 28:22 [cf. ↓ ܒܪ] [P. 2]

ܐܒܕܢܢܐ adj. (↓ √ܐܒܕ) **harmful** ܡܪ̈ܬܐ ܐܒܕܢܝܬܐ *ROrChr17* 71:20 (poison) [P. 2]

ܐܒܕܬܐ, ESy ܐܒܝܕܬܐ *BhGr* 235:32 n.f. (↓ √ܐܒܕ; TA אֲבֵידְתָא TO Ex 22:8, JBA אבדתא DJBA 74) **1. lost object** *Ex* 22:8 (H אֲבֵדָה); ܠܡܢܐ ܩܪܝܬ ܓܢ̈ܒܐ ܠܐܢܫܐ ܕܦܢܝܘ ܐܒܕ̈ܬܐ why did you call people who returned lost objects thieves? *BalJos* 218:15; ܒܫܪܒܐ ܬܘܒ ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܒܕ̈ܬܐ ܕܒܫܘܒܚܐ *ESVirg* 19:5; *Sahd* 310:17; ܐܒܕ̈ܬܐ ܕܐܒܕܝ ܡܢܟܘܢ *am3* 614:20; **2. destruction, ruin** ܐܒܕܬܗ ܠܒܪ ܕܠܫܡܝܢ ܡܕܡܝܐ *ESGE* 66:20; **3. perdition** ܐܒܕܬܐ ܕܢܦ̈ܫܬܐ ܕܠܐ ܡܣܝܢܐ *SE*[2] 108:16 [P. 2]

ܐܒܕܬܐ n.f. (same as ↓ ܐܒܝܕܬܐ) **something lost** *BhebLk* 6:3 [n. fnd.] [P. 2]

ܐܒܗܘܬܐ n.f. (↓ ܐܒܐ, ܒܪ ܐܒܗܘܬܐ) **fatherhood, fatherly feeling a.** alone ܕܝܠܗ ܗܝ ܒܠܚܘܕ ܐܒܗܘܬܐ *Afr* 335:13; ܒܦܪܨܘܦ ܚܫܝܒܘܬܐ ܗܢܝ ܐܒܗܘܬܗ *ESHaer* 128:2; ܐܝܟ ܐܦܝܣ ܠܐܒܗܘܬܟ *am2* 156:13; **b.** in vocative phrase ܐܒܗܘܬܟ **you, father** ܦܪܢܣܐ ܢܣܒܬ ܠܟ ܐܒܗܘܬܟ ܠܡܪܝܐ *DM* 225:28; **c.** cs. in phrase ܐܒܗܘܬ ܒܪܘܬܐ ‘fatherhood of the sonship’ *SK* 145:17 [doctrine of the Sabellians] [P. 1]

ܐܒܗܝܐ adj. (↓ ܐܒܐ) **paternal** ܡܒܪܐ ܐܒܗܝܐ *1Ezr* 1:29; ܕܝܠܝܬܐ ܐܒܗܝܬܐ *Bhce1* 25:3 [P. 1]

ܐܒܗܠ n.m. (< MP **abuhl* ILS 97) **pine cone, fruit of fir tree** *BhebIs* 14:8 (12:16); 55:13 (31:12); *BBah* 422:13; 422:21; 427:7; 427:10; 427:12; 461:18; 461:19 [P. 2]

ܐܒܘܒܐ n.m. (< Akk *ebbūbu*, etc. CAD E 138, s.v. *embūbu*, AIOA 47; JBA אבובא DJBA 74, Ma אמבובא MD 21) **flute** ܒܥܙ ܡܫܘܒܚܬܐ ܘܩܠܐ ܕܩܝܬܪܐ ܘܐܒܘܒܐ *1Ezr* 5:2; *ES2* 440C [n. fnd.]; ܐܒܘܒܐ ܕܪܘܚܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *BO1* 286a:2 [epithet]; ܙܡܪܐ ܘܐܒܘܒܐ *Bhchr* 139:26 [P. 1]

- **ܐܒܘܒ ܪܥܝܐ** n.m.cs. (↓ ܪܥܝܐ, ܣܘܦܪܐ; cf. MH אבוב רועה Pfl infra) **water-pantain**, a plant of the polygonum family *BBah* 11:21 [expl. as ܕܡܣܘܢܝܘܢ δαμασώνιον] [P. 1]

Pfl 34; Flora 1:4.

ܐܒܘܒܝܝܐ adj. (↓ ܐܒܘܒܐ) **of a flute** ܐܪܓܢܘܢ ܗܘ ܐܒܘܒܝܐ *BhEth* 64:20 [P. 1]

ܐܒܘܒܝܬܐ, pl. **ܐܒܘܒܝܬܐ** n.f. (↓ ܐܒܘܒܐ; JBA אבובא DJBA 74, Ma אמבובא MD 21) **1. flute** ܦܘܡܗ ܕܐܒܘܒܝܬܐ *KwD*[2] 13:6; ܐܒܘܒܝܬܐ ܕܩܢܝܐ *Act14congr2* 127:5; ܩܠ ܐܒܘܒܝܬܐ *BhNom* 188:5; **2.** in phrase ܐܒܘܒܝܬܐ ܕܩܢܝܐ **reed, cane** *Geop* 109:15; *Med* 103:16; **3. catheter** Hoffm, *ZA11* 212:2 [P. 1]

ܐܒܘܦܠܓܪܐ n.m. (cf. ↓ ܦܠܓܪܐ) **gout** ܐܝܟ ܕܐܒܝܕ ܠܗ ܪܓܠܘܗܝ ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܒܘܦܠܓܪܐ *JAP10/1(1903)* 94:9 [P. 2]

ܐܒܘܠܐ n.m. (< Akk *abullu* CAD A/1 82, AIOA 32; ↓ ܒܘܠܐ; JBA אֲבוּלָא DJBA 74, Pal אבל PAT 334, Ma אבולא MD 3) **portico** cs. ܐܒܘܠ ܐܘܠܝ *ES2* 217:2 [on Dn 8:2 (ܐܒܘܠ = H אוּבַל river)]; det. *EN* 54:v38 [expl. as مدخل الدهليز]; *BAli1* 31 [expl. as ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ]; *BBah* 12:1 [expl. as ܒܝܬ ܬܪܥܐ] [P. 2]

ܐܒܘܠܚܓܝܓ n.m. (< Arab أَبُو الحُجَّاج) **stork** *MiS* 602c:5 [P. 3]

ܐܒܘܠܬܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܒܘܠܐ GVG1 § 227e) **niche** ܐܒܘܠܬܐ ܘܟܘܬܬܐ *ThMarg1* 320:21; 338:4 [n. fnd.] [P. 2]

ܐܒܘܬܐ n.f. (< Akk *abbūtu* father’s legal status CAD A/1 50, AIOA 32) **defence, protection**, in phrase w. √ܐܚܕ **to intercede** (calque < Akk *abbūtu ṣabātu* CAD Ṣ 24; cf. DSH אוחזי אבות ManDis 2:9) ܢܐܚܘܕ ܐܒܘܬܝ ܠܐܒܘܗܝ may he intercede for me with his father *ESNisB2* 108:8; ܐܦ ܠܐ ܚܕ ... ܐܚܕ ܐܒܘܬܝ *IA2* 100:v110; 100:v117 [P. 1]

ܐܒܘܪܬܐ n.f. (cf. JPA אבר stick w. metal point DJPA 32) **1. rule, plumb line** (of a builder) ܐܝܟ ܐܒܘܪܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܒܢܝܐ ܘܡܫܚܠܠ *IA2* 112:v88; *BAli1* 34; *BBah* 12:16 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܪܨ ܒܗ ܐܪܕܟܠܐ ܠܒܢܝܢܐ]; **2. colter**, with which a farmer scrapes the plowshare *1Sm* 13:21 (H שְׁלֹשׁ קִלְּשׁוֹן; in list of agricultural instruments); *BAli1* 34 [expl. as ܗܝ ܕܒܗ ܐܟܪܐ ܠܦܠܚܘܬܐ ܕܐܪܥܐ]; *BhGr* 215:14 [P. 3]

Hoffm, ZA 11 (1896) 234.

ܐܒܝܪܐ n.m. (cf. ↓ ܦܝܪܐ; cf. JBA פוירא stick DJBA 897) **1. raw** [no ref. given!]; **2. plow beam** *BBah* 13:9 [same as ↓ ܦܘܝܪܐ]; ܪܝܫܐ ܕܐܒܝܪܐ *ib.* 354:23; **3. water wheel** *BBah* 13:9 [expl. as ܦܝܪܐ ܕܒܝܪܐ ܗܘ ܕܢܘܪ ܒܡܝܐ]; **4. writing** *ib.* 13:13 [expl. as ↓ ܐܓܪܬܐ] [P. 2]

ܐܒܐܠܬܒܐ n. (< MP **āftāb* sunshine [cf. ManMP *āftāb*, NP *āftāb* sun PED 79] ILS 97) **sun in Persian** <ܐ>ܒܐܠܬܒܐ *AS4* 9:2 [expl. as ܫܡܫܐ ܒܠܫܢܐ ܦܪܣܝܐ] [P. 2]

F. Müller, WZKM 8 (1894) 364.

ܐܒܛܘܩܪܐܛܘܪ n. (same as ↓ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ) ***autocrator*, emperor** *MiS* 106:3 [n. fnd.]; ܐܒܛܘܩܪܐܛܘܪ *ib.* 180a:52; 548b:26 [P. 2]

ܐܒܝܝܐ n.m. (↓ ܐܒܐ; JPA בר אביי DJPA 97; cf. JBA PN אביי J 6) **1. noble person** ܐܒܝܐ ܕܐܪܥܐ *Spic* 25:13; **2. district governor** (τοπάρχης) ܐܒܝܐ ܘܪܝܫܢܐ ܩܕܡܝܐ *ECth* 86:13 [P. 1]

ܐܒܝܕ *BhGr* 215:22 adj., n.f. (↓ √ܐܒܕ) **1.** adj. **lost a.** ܐܫܟܚܬ ܠܥܪܒܐ ܕܐܒܝܕ ܗܘܐ *Lk* 15:6 (sheep); ܠܥܪܒܐ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܐܒܝܕܝܢ *ES3* 310:24 (mixed); **b.** n.f. ܒܬܪ ܐܢܝܢ ܐܒܝܕܬܐ *Add* 42:11; **2.** cs. in phrase ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܝܕ ܪܥܝܢܐ **insane** ܗܘܝܘ *Chran1* 77:4; **3.** pl.cs. in phrase ܐܒܝܕܝ ܫܡܐ **nameless** *WisSol* 14:27 (ἀνώνυμα) [P. 2]

ܐܒܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܕ) **1. perversity a.** general ܐܒܝܕܘܬܐ ܕܠܒܝܫܘܬܗܘܢ *AM2*

192:19; **b.** in phrase ܐܒܝܕܘܬܝ **I, me** [lit. my perversity] ܗܐ ܠܐ ܦܠܚ ܬܘܠܐ ܛܘܒܐ ܠܐܒܝܕܘܬܝ *ESHaer* 119:7 (to seek); ܕܢܩܘܢ ܠܐ ܢܫܟܚܘܢܗ. ܒܗ ܕܡܬܒܥܝܐ ܐܒܝܕܘܬܝ *am4* 23:7; **2. state of loss, loss** ܬܬܒܥܐ ܐܒܝܕܘܬܝ *AM2* 80:10; ܐܒܝܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Vc* 8:3; ܐܒܝܕܘܬܗ ܗܘܐ ܚܝܘܬܐ ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ *Narsai2Sy* 64:16; **3.** cs. w. ܗܘܢܐ **senselessness** *Philox1* 157:1 [P. 2]

ܐܒܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܕ) **something lost** ܫܩܠ ܐܒܝܕܬܐ *Med* 445:11 [P. 2]

ܐܒܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܐܒܠ; JBA אבילא DJBA 75, Ma 1# עבילא MD 340, Arab أَبِيل Fr, AF 270) **1. a. mournful, sorrowful a.** abs. ܐܘ ܫܡܫܐ ܚܙܝܐ ܕܥܠ ܕܟܣܐ ܐܒܝܠ ܗܘܐ oh, visible sun, which mourns over that which is hidden *ESPas* 70:13; det. ܠܒܪ ܐܒܝܠܐ ܗܘܐ ܒܪܚܡܘܗܝ *VRabb* 184:24; **b.** n.m. **mourner** ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܒܝܠܐ ܕܗܢܘܢ ܢܬܒܝܐܘܢ *Mt* 5:4; **2.** n.m. **monk** ܕܝܪܐ ܕܐܒܝܠܐ *MS2* 67:22 (monastery); ܐܒܝܠܐ ܛܘܒܢܐ *IA2* 156:v303; f. **female monk** ܡܪܝܡ ܐܒܝܠܬܐ *JohEphLES* 357:2; **3. pious person** ܐܢܫܐ ܐܒܝܠܐ ܘܢܟܦܐ *Jul* 101:1 [P. 2]

E. Beck, Studia Anselmiana, 38 (1956) 262–266.

ܐܒܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܠ; JBA אבילותא DJBA 75) **1. sorrow, sadness** ܪܚܡܘ ܗܘܝܬܘܢ ܐܒܝܠܘܬܐ *ESSerm4* 25:v384 (to love); *ESNisB1* 17:22; ܐܒܝܠܘܬܐ ܕܠܐ ܡܪܢܝܬܐ *ES3* 230:31 (w/o blame); **2. monastic life** ܐܘܢܓܠܝܐ ܕܐܒܝܠܘܬܐ *IA1* 186:v202; ܐܝܟ ܕܐܒܝܠܘܬܐ *BO3/1* 496a:27 [P. 2]

ܐܒܝܠܝܣܩܘܣ n.m. (< ὀβελίσκος) **obelisk** ܗܢܐ ܐܒܝܠܝܣܩܘܣ *HosHex* 1:8 (gl) [P. 3]

Field, Prol. IV.

ܐܒܩܐ, U ܐܒܩܐ n.m. (↓ ܒܩܐ) **rooster, cock** ܐܒܩܐ ܕܡܗܠܟ ܒܝܢܬ ܬܪܢܓܠܬܐ *Pr* 30:31; *EN* 45:v26; *BAli1* 64 [expl. as ↓ ܬܪܢܓܠܐ]; *BBah* 16:7; 1901:51 [text: ܪܩܐ; emend. uncertain] [P. 2]

ܐܒܠ vb. (↓ ܐܒܝܠܐ, ܐܒܝܠܘܬܐ, ܐܒܠܐ, ܐܒܠܢܐ, ܡܬܐܒܠܢܘܬܐ; JBA אבל DJBA 75, Ma אבל MD 4) **Pe.** [*a/a*] **to mourn** ܬܐܒܠ ܘܢܦܫܢ ܬܐܒܠ *LkS* 6:25; ܐܒܘܗܝ ܕܐܒܠ ܡܬܐܒܠܢܘܬܐ ܕܢܘܡܝܐ ܒܗ *Jšdd* 91:14

Etpe. to mourn ܡܬܐܒܠ ܐܢܬ ܥܠ ܫܐܘܠ *1Sm* 16:1 [cf. ES1 364:5]; ܬܬܐܒܠܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Sir* 41:9; ܗܘܝܬܘܢ ܡܬܐܒܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ *Didasc* 217:16 [P. 2]

ܐܒܠܐ n.m. (↓ √ܐܒܠ; TA אֲבַל TO Gn 50:11, JBA אבלא DJBA 75, Ma עבליא pl. lamentations MD 340) **mourning** cs. ܐܒܠ ܡܨܪܝܢ *Gn* 50:11 (GN); det. ܘܬܒܘ ܥܡܐ ܐܒܠܐ ܪܒܐ *Nm* 14:39; *Add* 48:20; *ES1* 268:22 [P. 2]

ܐܒܠܘܓ n. (< MP *awalūg* lign-aloes Great Bund 118:6; ILS 103; same as ↓ ܐܠܘܓ) **aloë wood** *BBah* 17:3 [expl. as صندل] [P. 3]

ܐܒܠܝܐ, ܐܒܝܠܝܬܐ n.m. **upper story** *BBah* 16:14; ܐܒܝܠܝܬܐ *ib.* 15:6 [expl. as ܥܠܝܬܐ] [P. 2]

ܐܒܠܢܐ adj. (↓ √ܐܒܠ) **mourning** ܐܣܘܪܐ ܐܒܠܢܐ ܕܡܠܒܫ ܐܒܠܘܬܐ ܥܠ ܕܪܥܝܗܘܢ *ES2* 25:45 (bands); ܠܚܡܐ ܐܒܠܢܐ *Macc* 69:19 (dinner); ܠܒܘܫܐ ܐܒܠܢܐ *SK* 34:21 (clothing); ܩܝܢܬܐ ܐܒܠܢܝܬܐ *BhebMt* 9:23 (30:2) (songs) [P. 2]

ܐܒܠܬܐ, ESy ܐܒܠܬܐ *BhGr* 235:11; *Is* 60:6 (MasJ 89:10) n.f. (< Akk *ibilu* CAD I 2 < Arab إِبِل; cf. ↓ ܗܒܠܬܐ) **herd of camels** ܐܒܠܬܐ ܕܓܡܠܐ *Is* 60:6 [WSy; v. MasJ 89:10, n. 1] (H שִׁפְעַת); *am1* 191:18; ܕܓܡܠܐ ܘܕܐܒܠܬܐ *IA1* 224:v396 [P. 2]

Nöld, GGA 1879 1268.

ܐܒܢܐ, pl. ܐܒܢܐ *BhebWisSol* 5:23 (28:8), n.f. (JBA אַבְנָא 75, Ma אבנא MD 4; word is thought to be H [v. Jšddact 52:2]) **1. rock, stone** ܡܣܩܝܢ ܒܣܡܐ ܥܠ ܐܒܢܐ *Is* 65:3; ܐܒܢܐ ܕܬܘܩܠܐ *1Petr* 2:8 [cf. Is 8:14]; **2. gem** pl.abs. ܐܘܣܦ ܥܠ ܐܒܢܝܢ ܘܕܗܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܐܢܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ *ZM1* 24:20; **3. small building**, **a.** general Sev in *MerxSy* 13:21 [expl. as ܡܢ ܒܢܝܢܐ]; ܐܒܢܐ ܠܐ ܐܒܢܐ ܐܠܐ *BhGr2* 77:v868; **b.** mistakenly taken to mean column *BAli1* 74 [expl. as ↓ ܐܣܛܘܢܐ]; *BBah* 17:17 [P. 3]

ܐܒܢܘܣܐ n.m. (< MP *abnūs* CPD 4

< ἔβενος Löw, LW 280; cf. JBA יובנוס DJBA 531) **ebony** *EN* 50:v57; ܡܪܟܒܬܐ ܕܐܒܢܘܣ *Bhchr* 158:9 (carriage) [P. 3]
Flora 1:588.

ܐܰܒܳܗܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܰܒܳܐ) **belonging to a father** ܒܪܐ ܕܡ ܠܒܢܝܐ ܘܠܐ ܐܒܗܝܐ *CatBod* 559:17 [P. 1]

ܐܒܐܣ n.m. (< ἀββᾶς; CPA ܐܒܒܣ CCPA3 105) **abbot** ܐܒܐܣ ܫܕܪ ܠܗ ܒܘܪܬܐ ܗܕܐ *JohEphLES* 526:6; *JohEphB* 62:6; ܐܒܐܣ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ *CatBod* 460:34; ܐܰܒܐܣ ܡܪܝ ܠܐܘܪܝܠܘ *JBhSy* 1:8 [P. 3]
SUGFS 131.

ܐܒܣܬܓ, ܐܒܣܬܐ *CatBod* 420:21 n.f. (< MP *abestāg* CPD 3; ILS 98) **Avesta, Mazdean scriptures** ܐܒܣܬܓ ܡܠܬܗ *MP* 26:7; ܡܢ ܐܒܣܬܓ ܕܝܠܗ ܢܗܘܪܐܝܬ ܢܕܥ *am2* 576:12 [P. 3]

ܐܰܒܩܳܐ n.m. (JBA אַבְקָא DJBA 76) **powder** ܢܬܠ ܡܪܝܐ ܡܛܪܐ ܕܐܪܥܟ ܐܒܩܐ *Dt* 28:24; ܐܒܩܐ ܕ{ܗ̇}<ܗ>ܘ ܡܠܟܐ ܕܢܫܬ ܡܢ ܫܡܝܐ *ZM2* 200:8; ܐܒܩܐ ܕܒܫ̈ܝܐ *BAli1* 84; *BBah* 19:5 [expl. as ܢܝܠܐ ܕܩܘܩܐ] [P. 3]

ܐܶܒܪ̈ܐ n.f. (↓ ܐܒܪܬܐ; JBA אֵיבְרָא DJBA 109, Ma 2# עברא arm MD 341) **1. feather** ܐܒܪܐ ܡܠܘܠܐ *Afr* 281:1 (swift); ܐܒ̈ܪܐ ܡܠ̈ܝܠܐ *ES3* 430:6; ܫܦܘ ܐܒ̈ܪܝܗܘܢ JS in *MS1* 96:7; **2. limb** ܡܫܕܪܬ ܠܗ ܐܒ̈ܪܐ ܚܕ̈ܬܐ *am2* 49:4; **3. habits, ways of life** ܐܢܫܝܢ ܒܐܠܝܢ ܐܒܪ̈ܝܢ ܬܘܪܝܒܐ *AS* 169:28 (ἐπιτηδεύματα) [P. 3]

ܐܰܒܳܪ̈ܐ *BhGr* 215:4 n.m. (JBA אֲבָרָא DJBA 76, Ma 1# אבארא MD 1, Akk *abāru* A CAD A/1 36) **lead** ܛܒܥܘ ܐܝܟ ܐܒܪܐ ܒܡ̈ܝܐ ܬܩ̈ܝܦܐ *Ex* 15:10; ܟܐܦܐ ܕܐܒܪܐ *Zech* 5:8 (H עוֹפֶרֶת); ܟܢܫܬ ܐܝܟ ܐܒܪܐ ܕܗܒܐ *Sir* 47:18; ܐܢܟܐ ܘܐܒܪܐ *Afr* 302:22; *PsC* 193:3; ܟܒܪܐ ܕܐܰܒܳܪ̈ܐ *BhGr* 215:5 [P. 3]

ܐܒܪܘܙܘܣܝܣ n. (< ὀβρύζωρσις; ↓ ܐܰܒܪܘܙܘܢ) **testing of gold** ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܒܪܘܙܘܣܝܣ two (testings) of gold *DuvB2* 282[1] [P. 3]

ܐܒܪܘܙܫܢ n. (< MP *abrōzišn* CPD 4; ILS 98) **brightness, dazzling** *CommD* 82:2 [expl. of ܫܪܓܠܓܠܝܬܐ ܕܥܡܛܠܠܐ dimlighted hallucinations]
Maggi 120.

ܐܒܪܘܛܘܢܘܢ n. (< ἀβρότονον) **artemisia** *BBah* 20:21; ܐܒܪܘ{ܛܢ}<ܛܘ>ܢܘܢ *Med* 196:10 [P. 3]
Pfl 78; Schleifer 172.

ܐܰܒܪܘܙܘܢ n. (< ὄβρυζον, > Arab إِبْرِيز Fr, AF 151; ↓ ܐܒܪܘܙܘܣܝܣ) **pure gold** *DuvB2* 4:4 [P. 3]

ܐܒܪܛܘܢ* n. (< ἀβρότονον; same as ↓ ܒܪܘܬܐ) **wormwood** *Geop* 109:30 [P. 97]
Pfl 79.

ܐܳܒܪܺܝܩܳܐ n.m. (< MP **āb-rēk* [cf. NP *āb-rēz* vessel used in baths for pouring water over head and body PED 8] ILS 98, > Ar آبْرِيج PLA 2) **pitcher** *BAli1* 99; *BBah* 21:7 [P. 3]

ܐܳܒܪܺܝܙܳܐ n. (poss. < Ir ILS 99) **heath tree** (*Erica arborea*) *BBah* 21:8 [P. 3]
Pfl 35.

ܐܒܪܝܫܘܡ n.m. (< MP *abrēšom* CPD 4; ILS 99; JBA אברישום DJBA 77, Ma אברישאם, אברישום MD 5) **silk** *BBah* 21:14 [expl. as Arab ابريسم; cf. PLA 3] [P. 3]

ܐܒܪܫܘܡ n.m. **a certain plant** ܚܡܪܐ ܕܐܒܪܫܘܡ *Med* 601:4 [P. 3]

ܐܒܪܬܐ n.f. (↓ ܐܶܒܪ̈ܐ) **feather** ܠܡܥܛܦ ܥܠ ܚܕܐ ܐܒܪܬܐ ܒܚܕܐ ܒܝܬܐ *Med* 591:17 [P. 921]

ܐܰܒܪ̈ܬܐ n.f. **a rush** (*Juncus communis*) *BAli1* 104; *BBah* 21:22 [P. 3]
Pfl 55; Flora 1:568.

ܐܒܨ̈ܐ n. (same as ↓ ܐܦܨ̈ܐ) **raisins** *BAli1* 105 [P. 3]

ܐܓܠܘܟܘܢ n.m. (< ἀγάλλοχον) **aloë** *EN* 26:v78 [expl. as عود هندى]; *BBah* 28:25 [P. 4]

ܐܓܐܦܬ, ܐܓܐܦܬܐ n. (< Arab غافت) **harvest-lice** (*Agrimonia eupatoria*) *EN* 26:v81; *BBah* 30:25; 453:5 [n. fnd.]; 617:12; *Med* 362:15 [P. 4]
Pfl 33.

ܐܓܒܪܐ, f. ܐܓܒܪܬܐ n. (same as ↓ ܥܘܟܒܪܐ) **mouse** *BAli1* 117; *BBah* 23:3; pl. ܥܘܟܒܪ̈ܐ ܐܓܒܪ̈ܬܐ *CatBerl1* 348a:36 [P. 3]

ܐܓܕܝܢ n. (< ἴγδην) **mortar** ܕܗܘܢ ܒܐܓܕܝܢ *Geop* 88:18 (9, 26:4); ܟܕ ܪܡܐ ܐܢܬ ܦܪܙܠܐ ܠܐ ܡܫܚܠܦܐ ܒܐܓܕܝܢ ܘܐܫܘܩ ܒܫܡܫܐ when you place unadulterated iron in a mortar and grind (it) in the sun *DuvB2* 17:19; 23:15; 24:14; *BBah* 23:15 [expl. as هاون]; 111:7 [P. 3]

ܐܓܕܝܩܘܣ, pl. ܐܓܕܝܩܘ n.m. (< ἔγδικος; ↓ ܐܟܕܝܩܘܣ) **legal representative** (of Roman citizen in foreign land) ܢܗܘܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܐܢܫ ܐܓܕܝܩܘܣ ܕܗܝܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *SRRechtsb* 64:10; ܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܐܢܫ ܐܓܕܝܩܘܣ *Rechtsb1* 108:20; ܐܓܕܝܩܘܣ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *ZM2* 3:14; *JohEphB* 209:18; ܒܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܐܓܕܝܩܘܣ *SE*[2] 82:35 (in presence of); ܐܓܕܝܩܘ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *am6* 344:6 [P. 3]

ܐܓܕܢܐ n.m. (< MP **angudān* [cf. NP *angudān* PED 114] ILS 99; ↓ ܠܒܠܒܐ ܕܐܓܕܢܐ; JBA אגדנא DJBA 78, Arab أَنْجُدَان Siggel 17) **gum resin of silphium** *EN* 24:v35; *BAli1* 126; *BBah* 23:25 [P. 3]

Pfl 36; Flora 3:454.

1# ܐܓܘܓܐ n.m. (< ἀγωγοή) **right of action** *SRRechtsb* 134:12 [expl. as ܡܠ ܐܘܪܚܐ ܕܒܠ ܡܠ ܝܒܗ] [P. 3]

2# ܐܓܘܓܐ n.m. (< ἀγωγός; JPA אגוג DJPA 34) **aqueduct** ܐܬܡܢ ܐܓܘܓܐ ܬܪ̈ܝܢ *ChrPsD1* 308:5; ܐܓܘܓܐ ܕܐܬܐ ܒܫܩ̈ܩܠܐ ZM2; ܐܓܘܓܐ ܠܒܪܐ *ZM2* 37:13; *am3* 69:2; ܐܓܘܓܐ ܕܡܒ̈ܥܐ *4KgdHex* 18:17; *SRRechtsb* 134:16; pl. ܒܕܡܘܐ ܠܡܝ̈ܐ ܩ̈ܕܡ ܕܠܬܟܒ ܐܓܘ̈ܓܘ ܕܠܗ *ib.* 84:3 [v. ib. note] [P. 3]

ܐܓܘܢܐ, often ܐܓܘܢܐ *Afr* 107:1; *ESRef1ER* 36:3; etc. n.m. (< ἀγών; ↓ ܐܓܘܢܝܐ, ܐܓܘܢܝܣܐ, ܐܓܘܢܝܣܛܐ, ܐܓܘܢܝܣܛܘܬܐ, ܐܓܘܣܐ, ܐܓܘܢܐ ܐܝܬܝ; CPA ܐܓܘܢ CCPA3 105, MH אגון LW 8) **struggle** ܐܓܘܢܐ ܘܩܪܒܐ *2Macc* 15:19; ܐܢܫ ܐܓܘܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܚܠܦܝܟܘܢ *Col* 2:1; ܥܒܕ ܩܪܒܐ ܠܐܓܘܢܐ *ES1* 368:7; ܐܝܟ ܐܬܠܝܛܐ ܒܐܓܘܢܐ JS in *asd* 94:18; ܐܓܘܢܐ ܣܛܐܐ JN in *MS1* 99:1 [P. 4]

GVG1 256 § 94r (dissim. to *e* vowel).

ܐܓܘܢܝܐ n. (< ἀγωνία; ↓ ܐܓܘܢܐ) **death struggle** ܟܕ ܗܘܐ ܒܐܓܘܢܝܐ ܬܚܝܬ ܡܘܬܐ *LkH* 22:44 (Wh) [ed. Kiraz: ܐܓܘܢܐ] [P. 4]

ܐܓܘܢܝܣܐ n. ↓ √ܓܒܪ

ܐܓܘܢܝܣܛܐ n.m. (< ἀγωνιστής; ↓ ܐܓܘܢܐ, ܐܓܘܢܝܣܛܘܬܐ) **combatant, rival** ܐܓܘܢܣܬܐ ܚܝܠܬܢܐ *Jul* 6:12; ܦܪܣܛܝܢܐ ܐܓܘܢܣܛܐ *TB* 133:23; ܐܓܘܢܣܛܐ ܡܓܘܢܬܐ, *Bhchr* 460:1 (PN) [P. 4]

The spelling ܐܓܘܢܝܣܛܐ given in LS is unattested.

ܐܓܘܢܝܣܛܘܬܐ, ܐܓܘܢܝܣܛܘܬܐ n.f. (↓ ܐܓܘܢܝܣܛܐ) **struggle** ܦܬܟܦܗ ܕܐܓܘܢܣܛܘܬܐ turning aside of the struggle *Jul* 9:26; ܒܠܝܠܐ ܕܐܓܘܢܣܛܘܬܗ *ThMarg1* 360:11; *Sahd* 109:22; ܒܠܐ ܕܐܓܘܢܣܛܘܬܗܘܢ *PO7* 26:3 [P. 4]

ܐܓܘܣܛܐ, pl. ܐܓܘܣܛܐ n.m. (< Lat *augustus*; ↓ ܐܓܘܣܛܛܝܩܘܢ; JPA אגוסטוס DJPA 34, LW 9) **Augustus** [title of emperor] ܡܬܟܫܦܝܢ, ܒܟܠܙܒܢ ܐܓܘܣܛܐ the Augusti who are supplicated at all times *SE*[2] 2:3; ܐܓܘܣܛܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ *ib.* 23:26; & *passim* [P. 4]

ܐܓܘܣܛܛܝܩܘܢ n. (< αὐγουστατικόν [Δωνατική] du Cange 1:337; ↓ ܐܓܘܣܛܐ) **Augustan largesse** ܐܓܘܣܛܛܝܩܘܢ ܕܝܗܒ ܕܝܠܗ *JohEphB* 136:29 [P. 4]

ܐܓܘܪܐ n.f. (< Akk *agurru* CAD A/1 160, AIOA 33; JBA אגורא f. DJBA 78, Arab آجُر) **baked brick** ܐܓܘܪܐ ܡܫܘܝܬܐ *Med* 171:8; *BAli1* 138; *BBah* 25:18 [P. 5]

ܐܓܘܪܐ n.m. (↓ √ܐܓܪ) **one who hires** ܠܒܘ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܥܒܕܐ ܘܐܝܠܘ ܥܒܕ ܐܓܘܪܝܗܘܢ *ESSerm4* 63:v755 [of evildoers] [P. 5]

ܐܓܘܪܢܘܡܘ n.m.pl. (< ἀγορανόμοι; MH אגרונימוס LW 11) **market officials or supervisors** ܐܓܘܪܢܘܡܘ ܕܫܘܩܐ *MiS* 69b:8 [expl. as ܪܝܫܐ ܕܫܘܩܐ ܘܡܦܪܢܣܝܢ] [P. 5]

ܐܓܪܘܣܐ U, NY ܐܓܪܘܣܐ, pl. ܐܓܪܘܣ<ܝ>{ܐ} *PognInscr* 55:5 (102) n.m. (< ἀγρός; ↓ ܐܓܪܘܣܝܐ, ܐܓܪܘܣܢܐ) **1. field** ܐܓܪܘܣܐ ܕܡܪܥܝܐ *Nm* 35:2 (H מִגְרָשׁ); ܡܪܥܝܐ

ܘܐܓܪ̈ܘܣܝܗܝܢ *Jos* 13:23 (H חָצֵר); ܐܓܪ̈ܘܣܐ ܬܬܒ ܐܘܪܫܠܡ *Zech* 2:8 (H פְּרָזוֹת; cf. Afr 366:15); ܐܓܪ̈ܘܣܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܘܢ *Mk* 6:36; ܒܐܓܪ̈ܘܣܐ ܡܠܬ ܐܢܘܢ ܕܢܥܡܪܘܢ *ES1* 305:24 (place to dwell); **2. estate, country house** ܘܒܥܐ ܕܐܓܪܘܣܐ ܚܕ *MS2* 66:11 (appointed place); **3. poorhouse, hospital** ܐܓܪܘܣܐ ܕܒܢܝܬ ܡܣ̈ܟܢܐ ܡܣܚ̈ܝܐ *Chrmin* 8:4 (for poor lepers); ܐܓܪܘ{ܪ}<ܣ>ܐ ܚܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ *ChrPsD1* 268:22 [other poss. ܐܓܘܪܐ] [P. 5]

Nöld, ZA 21 (1908) 387; mng. 1: Seidel1 153; mng. 2: ib. 141; mng. 3: Wright, JSttr 38[1]; Seidel1 151: piece of land.

ܐܰܓܪܳܘܣܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܓܪܳܘܣܳܐ) **little field** *JSB3* 79:12 [n. fnd.] [P. 5]

ܐܰܓܪܳܘܣܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܐܰܓܪܳܘܣܳܐ; TA אַגָּירוֹס TJ Jer 5:8, TW 1:10) **rustic** ܫܡ ܗܕܝܘܛܐ ܘܐܓܪܘܣܝܐ *JšD* 179:11 [P. 5]

ܐܓܠܐ n.m. **one having one testicle** *BBah* 26:16 [expl. as ܕܚܕܐ ܐܫܟܗ] [P. 3]

ܐܓ̈ܐ n.m. (< Tk اغا chief, master) **notable** *Prot* 83:6 [in list of officials] [P. 4]

ܐܓܝܘܢ n.m. (< ἔγιον; cf. ↓ ܗܓܝܘܢ) **wool** ܓܠܝܠܘܢ ܕܐܓܝܘܢ woolen rug *am4* 313:12; *DuvB2* 305² [P. 4]

ܐܓܝܘܦܢܘܡܛܝܩܝܐ adj. (< ἁγιο-πνευματικός) **of holy spirit** ܦܢ̈ܟܬܐ ܐܓܝܘܦܢܘܡܛܝܩܝܬܐ *BrCh2* 328:27 [P. 4]

SUGFS 131.

ܐܓܝܣ n.m. **a certain plant** *Med* 145:22; 175:12 [P. 4]

ܐܰܓܺܝܣܳܐ, 1#ܓܺܝܣܳܐ n.m. (JPA אגיס DJPA 34, JBA 1#גִּיסָא DJBA 282) **wife's sister's husband** *EN* 16:v34 [expl. as سِلْف]; *BAli1* 156; *BBah* 27:2 [↓ ܣܰܠܦܳܐ] [P. 4]

ܐܰܓܺܝܪܳܐ n.m. (↓ √ܐܓܪ; JBA אגירא DJBA 79, Ma עגירא MD 6) **1. hired person** ܫܒܩܘ ܠܙܒܕܝ ܐܒܘܗܘܢ ܒܣܦܝܢܬܐ ܥܡ ܐܓܝܪ̈ܐ *Mk* 1:20; ܠܐܓܝܪܐ ܡܬܕܡܐ *Afr* 191:6; ܥܒ̈ܕܐ ܘܐܓܝܪ̈ܐ *ESGE* 146:16; **2. catechumen** *BBah* 27:6 [expl. as المتتلذمون في البيعة] [P. 5]

ܐܰܓܺܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܓܪ; JBA אגירותא DJBA 79) **1. hiring** ܢܣܒܘ ܐܓܪܐ ܕܐܓܝܪܘܬܗܘܢ *Narsai1Sy* 92:4; **2. collecting** (what is due to a person) *BhNom* 377:1 [P. 5]

ܐܓܝܪܘܣ n. (< αἴγειρος) **black poplar** *Geop* 67:7; *BBah* 27:23 [P. 5]

Pfl 153.

ܐܰܓܺܝܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܓܪ) **hire, pledge** ܐܓܝܪܬܐ ܕܟܣܦܐ *1Sm* 2:36 (H אֲגוֹרַת; cf. ES1 339:14) [P. 5]

ܐܓܝܬܐܠܘ̈ n.pl. (< αἰγιθαλοί; ↓ ܨܶܦܪܳܐ mng. 3a) **titmice** *Geop* 99:23 [expl. as ܨܦܪ ܡܒܕ,] [P. 5]

ܐܩܠܝܦܣܝܣ, ܐܩܠܡܦܣܝܣ, ܐܩܠܘܦܣܣ n.m. (< ἔκλειψις) **eclipse** ܐܩܠܝܦܣܝܣ ܕܣܗܪܐ *Chrmin* 111:6; ܐܩܠܡܦܣܝܣ ܕܣܗܪܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܫܢܬ ܫܢ̈ܝܢ ܒܕܡܐ ܠܬ̈ܠܒ *ZM2* 49:23 [vulgar form]; ܐܩܠܘܦܣܣ ܕܣܗܪܐ *ChrPsD1* 96:12 [P. 4]

Hoffm, Ssp 3 293 (on ZM2).

ܐܰܓܡܳܐ, ESy ܐܶܓܡܳܐ (U,NY), ܐܶܓܡܳܐ (M; BhGr 236:27) n.m. (< Akk *agammu* marsh CAD A/1 142; AIOA 33 < Sum **agam** SLOB 140; JBA אגמא DJBA 79, Ma אגמא, אגאמא MD 5) **meadow, swamp** ܥܠ ܡܪ̈ܕܝܬܗܘܢ ܘܥܠ ܐܓܡ̈ܝܗܘܢ *Ex* 7:19; *Ps* 107:35 (H אֲגַם); *Job* 8:11 (H גֹּמֶא); *ExHex* 2:3; ܐܓܡ̈ܐ ܕܡ̈ܝܐ *ES1* 489:21; ܒܐܓܡ̈ܐ ܘܒܡܒ̈ܥܬܐ *Med* 539:5; *BBah* 708:16 [expl. as ܕܡܟ̈ܬܐ ܕܢܒܥܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡ̈ܝܐ] [P. 4]

ܐܓܡܝܢܝܛܘܢ n. **(uncertain)** ܟܝܢܐ ܐܓܡܝܢܝܛܘܢ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܟܝܢܘܬܐ *apap* 74:1 [P. 4]

Wright, apaptr 69: unbegotten nature.

ܐܰܓܳܢܳܐ n.f. (perh. < Akk *agannu* a large bowl CAD A/1 142, AIOA 33; ↓ ܐܰܓܳܢܺܝܬܳܐ; LMA *ag-gan-nu* UrukInc 5, Pal אגן PAT 334, DNWSI 10 [inscribed on the object], JBA אגנא DJBA 79, Ma אגאניא pl. MD 5) **1. basin, pitcher** ܐܓܢ̈ܐ ܕܟܐܦܐ *Joh* 2:6 (ὑδρία); ܐܓܢܗ ܕܫܡܫܐ *MS2* 14:12; ܐܓ̈ܢܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ *apap* 38:3; **2. base of a vessel** (H מְכֹנוֹת; elsewhere ↓ ܡܰܟܽܘܢܳܐ, ܠܡܢܐ, ܡܟܬܡܢܐ) ܥܒܕ ܐܓ̈ܢܐ *1Kg* 7:27ff.; ܒܡ̈ܟܘܢܐ ܘܐܓ̈ܢܐ ܕܢܚܫܐ *Jer* 52:16; 52:22; **3. capital** (of a column) ܐܓܢܐ … ܕܢܚܫܐ *2Kg* 25:17 (H

כְּתֶרֶת); **4. region at the edge of the eyelid** *Med* 94:8 [expl. as ܬܡܪ̈ܐ ܕܝܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܦܬܦܬܝܢ ܠܗܘ] [P. 4]

Gr § 84 (f. gender); mng. 4: J.N. Ford, JSS 47 (2002) 35ff.

ܐܓܢܘܐܝ̈ܛܐ n.m.pl. (< ἀγνοηταί; lit. ignorant ones) ***Agnoetai*, members of heretical sects which denied the divine omniscience of the Incarnate Christ or God, the Father** ܠܘܩܒܠ ܐܓܢܘܐܝ̈ܛܐ *CatWr2* 966a:28 [treatise against A.]; ܐܗܪ̈ܣܝܣ ܕܐܓܢܘܐܝ̈ܛܐ *MiS* 311a:31 (heresies) [P. 4]

SUGFS 132.

ܐܓܢܘܐܡܐ n.m. (< ἀγνόημα) **error, fall** *PsInscr* 7 (Bheb 105:v86; Aqu, Theod) [expl. as ܠܐ ܝܕܥܬܐ] [P. 4]

ܐܓܢܘܡ ܥܒܕ n. ↓ √ܥܒܕ

ܐܓܢܘܣ n.m. (< ἄγνος; ↓ ܐܪܢܝܬܐ) **chaste tree** (*Agnus castus*) *IS* 95:14; *Geop* 70:9; *Med* 398:13 [P. 4]

Pfl 375.

ܐܓܢܛܘܣ* n.m. (< ἀγνάτος, Lat *agnatus*) **relation from common ancestor** ܠܓܢܘܣܐ ܐ{ܕܢ}ܓܢܛܘܣ *BhNom* 181:18 [P. 28]

Schulth, GGA 1900 220.

ܐܓܢܣܐ n.m. (↓ ܐܓܘܢܐ) **struggle** ܐܓܢܣܐ ܕܡܘܪ̈ܣܛܝܢܐ *SE*[1] 39:10 [P. 4]

Delete entry; v. ↓ ܐܓܘ̇ܢܐ mng. 2a.

ܐܓܢܬܐ, ܐܓܘܢܬܐ n.f. (haplog. < ܐܓܘܢܬܬܐ [?]; ↓ ܐܓܢܐ) **small jug** ܐܓܘܢܬܐ ܕܡܝܣܐ *am6* 393:21; *BAli1* 175; *BBah* 25:4 [expl. as ܐܓܢܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܠܓܝܢܐ]; 30:5; 941:3 [P. 4]

GVG1 227e.

ܐܓܪ vb. (↓ ܐܓܘܪܐ, ܐܓܝܪܐ, ܐܓܝܪܘܬܐ, ܐܓܪܐ, ܡܐܓܪܢܘܬܐ; JBA אגר DJBA 79, Ma 1# אגר MD 6; AIOA 33) **Pe.** [*a/o*] **1. to hire, rent a.** person ܡܐܓܪ ܐܓܪܬܟ *Gn* 30:16 (H שָׂכַר); ܐܓܪܘ ܠܗܘܢ ܠܒܠܥܡ ܒܪ ܒܥܘܪ *Afr* 213:7; *ES1* 280:20; **b.** house ܐܓܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ *Act* 28:30 (μίσθωμα); ܐܓܪ ܠܗ ܒܝܬܐ ܒܪ̈ܗܘܡܐ *am1* 40:19; ܐܓܪ ܒܝܬܐ *INB* 569:18; **2. to corrupt, bribe** ܢܐܓܘܪ ܠܗ ܕܝܢܐ *BO1* 238a:18

Af. 1. to hire out ܥܠ ܕܡܘܓܪ ܒܒܝܪܐ *Neh* 10:32; ܐܘܓܪ ܢܦܫܗ ܒܦܘܠܚܢ ܪܘܚܐ *Narsai1Sy* 83:11; ܡܘܓܪ̈ܝܢ, ܡܘܩܪ̈ܐ *LES1* 61:11 (beasts of burden); ܡܘܓܪܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܠܢܚܘܬܐ *KwDW* 31:3; **2. to earn a living as a hired worker** ܬܡܢ ܢܬܒܣܢ ܠܝ ܒܝܬ ܐܓܪܐ ܕܐܘܓܪ ܒܗ *apap* 13:6 [lit. a house of hire in which I can hire (myself) out]; **3.** w. ܥܡ **to enter into an agreement of hire with s.o.** ܐܝܢܐ ܕܡܘܓܪ ܥܡ ܫܡܫܐ *JSB3* 848:13 (at nightfall); *Philox1* 30:20 [n. fnd.]; ܡܢ ܐܘܓܪ ܥܡ ܝܘܠܦܢܐ. ܘܐܓܪܐ ܒܝܫܐ ܢܣܒ ܡܢܗ IA in *MS1* 15:v117; ܡܬܦܠܓܘܣ ܗܘܐ ܕܬܘܒ ܢܘܓܪ ܥܡ ܫܡܥܘܢ, *DM* 284:15

Etpe. to be hired ܣ̈ܒܥܐ ܒܠܚܡܐ ܐܬܐܓܪܘ *1Sm* 2:5 [but cited 'ܐܬܬܐܓܪܘ' ES1 334:41]

Ettaf. 1. to hire o.s. out ܐܬܬܘܓܪܘ ܠܐܠܡܛܘܣ *Chrmin* 93:24; **2. to be rented** ܐܪܥܐ ܕܡܬܬܘܓܪܐ *BBah* 1014:10 [P. 4]

ܐܓܪܐ n.m. (< Akk *igāru* wall CAD I/J 34, AIOA 57; ↓ ܒܪ ܐܓܪܐ; LMA *ig-ga-ri* UrukInc 1, TA אֲגָרָא TJ Jos 2:6, JBA אִיגָּרָא DJBA 110, Ma ענגאריא pl. MD 353, > Arab إِنْجَار, إِجَّار Fr, AF 25) **roof** ܐܓܪܗ ܘܐܣ̈ܛܘܗܝ *Ex* 30:3; ܐܓܪܐ ܕܥܠܝܬܗ *2Kg* 23:12 (H גָּג); *ES1* 479D [n. fnd.]; ܐܓܪܐ ܕܒ̈ܬܐ *ChrPsD1* 271:22; *Bhchr* 169:9 [P. 5]

ܐܓܪܐ, cs. ܐܓܪ n.m. (↓ √ܐܓܪ; JBA 1# אגרא DJBA 80, Ma אגרא MD 6) **1. hire, wages** cs. ܐܓܪ ܙܢܝܬܐ *Dt* 23:19; det. ܐܓܪܟ ܣܓܝ ܠܚܕ *Gn* 15:1 (H שָׂכָר); ܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ *Mt* 5:12; *MS1* 15:v106; **2. price** ܡܫܠܡ ܐܓܪܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܡ[ܐ]ܐ ܘܐܪܒܝܐ *ENchr1*[2] 219:2 (to increase); **3. fare, payment** ܝܗܒ ܐܓܪܐ *Jon* 1:3 (H שָׂכָר; for ship passage) [P. 4]

ܐܓܪܐܣܛܝܣ n. ↓ ܐܪܓܠܐܣܛܝܣ [P. 5]

ܐܓܪܘܦܘܣ n. (< γρύψ) perh. **griffin** *CatWr3* 1192b:14 [P. 5]

SUGFS 132.

ܐܓܪܝܩܘܢ n. (< ἀγαρικόν) **agaric** (fungus) *EN* 24:v34; *BBah* 22:16 (Var, n. 16) [P. 5]

ܐܓܪܫܐ n. (same as ↓ ܓܪܫܐ) **elecampagne, elwort** *BBah* 33:2 [expl. as راسن] [P. 5]

ܐܶܓܰܪܬܳܐ, ܐܶܓܰܪ݈ܬܳܐ n.f. (< Akk *egirtu* letter, legal document CAD E 45 [NA], AIOA 48; ↓ ܐܶܓܰܪܬܽܘܢܺܝܬܳܐ; Ma ענגירתא MD 353, > Arab إِنْجَار, إِجَّار Fr, AF 25; mng. 2: OA אגרתא כספא contract concerning silver DNWSI 12, DJBA ib.) **1. letter** ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܕܦܘܪܝܐ *Est* 9:29; ܐܓܪܬܐ ܡܢ ܪܒ ܟܗܢ̈ܐ *Act* 9:2; ܒܥܠܬܐ ܕܐܓܪܬܐ *ESRef1ER* 21:6 [in salutation]; *MS1* 16:v172; *Chrmin* 11:12; ܐܶܓܰܪ݈ܬܳܐ *ChrPsD1* 260:5; ܒܐܓܪܬܐ ܕܡ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܘܬܐ ܡܦܪܫ *ChrPsD1* 119:24; *Bhchr* 25:16 [n. fnd.]; **2. contract** ܐܓܪܬܐ ܕܐܓܪܐ ܗܕܐ *DocBExt* 20 [P. 5]

- ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܘܪܛܐܣܛܝܩܐܝܣ n.f.pl. (< ἐπιστολαί ἑορταστικαί) **festal letters** (of Athanasius) JE in *JSL10* 8:15 [P. 48]

- ܐܶܓܰܪ̈ܬܳܐ ܐܝܢܩܘܩܠܝܘܢ, ܡܟܬܒ̈ܢܘܬܐ ܐܝܢܩܘܩܠܝܐ n.f.pl. **encyclical letters** *JohEphB* 199:9; *AS* 72:3; *JohEphLES* 601:7; ܐܝܢܩܘܩܠܝܐ ܕܠܘܬ ܟܠܢܫ ܡܟܬܒ̈ܢܘܬܐ *ZM1* 167:15; ܐܝܢܩܘܩܠܝܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ *SE*[2] 152:25; ܐܓܪܬܐ ܩܘܩܠܝܩܘܢ *Bhce1* 287:12; *CatWr2* 936b:11 [P. 30]

SUGFS 140.

- ܐܶܓܰܪ̈ܬܳܐ ܕܣܘܢܘܕܝܩܐ n.f.pl. (↓ ܣܘܢܘܕܝܩܐ) **Synodal letters** *EbMai10* 322a:6 [P. 606]

ܐܶܓܰܪܬܽܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܐܶܓܰܪܬܳܐ) **small letter** ܐܓܪܬܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Ath* 4:18 [P. 5]

ܐܶܓܳܪܬܳܐ n.f. **platter, plate** *BAli1* 206 [expl. as قصعة غضارة صاع]; *BBah* 33:14 [P. 3]

ܐܳܕܽܘܪܓܳܐ n.m. (< MP *ādurgāh* fire altar CPD 5; ILS 99; ↓ ܐܳܕܽܘܪ; JBA אדורגא DJBA 81, Ma דוגא, אדוגא fire-oven MD 7) **1. fiery pit, crater, stove** ܐܝܟ ܐܕܘܪܓܐ ܢܦܘܚܐ *ESSerm2* 33:v1795 (borrower); ܐܕܘܪܓܐ ܪܒܐ *ESVirg* 45:7; ܐܕܘܪܓܐ ܗܘܐ ܠܟ ܡܬܒܪܐ *ESNisB2* 87:21; ܢܦܠ ܢܦܫܗ ܒܐܕܘܪܓܐ *IAB1* 119:5; *BhGr* 178:28; *BAli1* 215 [expl. as ܕܘܟܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܕܡܬܚܡܐ ܢܘܪܐ ܘܕܢܘܕܐ ܕܢܘܕܐ]; *BBah* 34:27; **2. advocate, intercessor** *ON* 6:17 [same as ↓ ܦܪܩܠܝܛܐ] [P. 5]

ܐܕܘܕܐ n.m. (cf. ↓ ܕܘܕܐ) **large kettle** *BBah* 35:3 [expl. as ܩܕܪܐ ܪܒܬܐ] [P. 5]

ܐܕܡܣܛܘܢܘܬܐ* n.f. (↓ ܐܕܡܣܘܣ) **steel-like quality** ܒܨܝܪܐ ܕܐܕܡܣܘ<ܢ>ܘܬܐ ܕܣܝܦܝܗܘܢ *PO7* 25:7 [P. 6]

ܐܳܕܽܘܪ n. (< MP *ādur* CPD 5; ILS 99; ↓ ܐܳܕܽܘܪܓܳܐ) **fire** *BBah* 36:11 [expl. as ↓ ܢܘܪܐ] [P. 6]

ܐܕܘܪܦܪ n. (perh. < antecedent of NP *adurpīr* one who attends a fire temple PED 30 [< MP **ādurpīr*, i.e. *ādur* fire + *pīr* old], courtesy C. Ciancaglini) **priest of fire temple** ܐܕܘܪܦܪܗ ܡܓܘܫܦܐ ܕܕܝܢܬܐ *am4* 130:7 [P. 6]

ܐܕܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܘܫ) **negligence** *BBah* 36:12 [expl. as غفلة] [P. 169]

ܐܰܕܺܝ vb. (< Arab أَدَّى) **Pa. to bring, convey** *CatBerl1* 348a:37 [expl. as ܐܝܬܝ] [P. 5]

ܐܕܝܕܐ n. in phrase [P. 5]

- ܦܪܐܕܝܕܘ ܕܡܕܝܢܬܐ n.f. (< περὶ τὸ ἀστύ; ↓ ܡܕܝܢܬܐ) **suburb** ܒܦܪܐܕܝܕܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܚܪܒܘ *JosephB* 771:6; 819:9; *ES1* 448:43 [text: ܦܪܐܕܝܕܘ]; ܐܝܟ ܦܪܐܕܝܕܘ ܕܝܠܗ ܠܐ ܗܘܐ *ECth* 152:9 [P. 5]

R. Gottheil, Hebr 3 (1887) 138 [≠ Bernst, ZDMG 6 (1852) 362].

ܐܕܝܠܘܢ n. ↓ ܒܝܬ ܐܕܝܠܘܢ

ܐܕܝܢܘܢ (?) n. **licorice** ܡܝܣܟܐ ܐܕܝܢܘܢ *Med* 147:11 [P. 6]

Pfl 379; Schleifer 172.

ܐܕܝܢܛܘܢ n. (< Lat *Adiantum capillus*) **maidenhair** (a plant) *Med* 390:17; *BBah* 37:4 [P. 5]

Pfl 278.

ܐܕܝܛܝܪܘܢ n. (corrupted < ἰδιαίτερων) **(uncertain)** *glherm* 154 [P. 6]

ܐܕܠܐ n. (MH עֶדֶל MUqṣK 3:4, J 16) **garden cress** (*Lepidium latifolium*) *Med* 137:5; *EN* 26:v70; *BAli1* 233; *BBah* 37:26; 946:3; 960:14; ܐܕ{ܝ}ܠܐ *Med* 587:5; 587:8 [P. 5]

Pfl 37ff.; Flora 1:505ff.; GC 144:2.

ܐܕܠܬܐ n.f. **red ink of scribes** *BBah* 38:9 [expl. as ܣܝܪܩܘܢ ܕܟܬܘ̈ܒܐ] [P. 5]

ܐܕܠܬ̈ܐ, **ܐܝܕܠܬ̈ܐ** n.f.pl. (< Akk *ēdiltu* CAD E 33, AIOA 47) **folding doors, hinges** ܐܕܠܬ̈ܐ ܡܨܝܪ̈ܬܐ ܕܦܪܙܠܐ iron-hinged folding doors *JARS*[3] 63:3; ܡܩܦܠܘ ܐܕܠܬ̈ܐ *BrCh3* 554:1; *BAli1* 383 [n. fnd.]; *BBah* 38:13 [expl. as ܬܪ̈ܥܐ ܬܐܡ̈ܐ]; 114:18 [P. 5]

ܐܕܡ PN **Adam** ↓ ܐܕܡܝܐ, ܒܪ ܐܕܡ, ܒܢܝ̈ܐ ܕܐܕܡ

ܐܕܡܐܝܬ adv. (↓ ܐܕܡܬܐ) **in an earthly fashion** ܐܕܡܐܝܬ ܢܦܩ ܠܡܕܒܪܢܐ ܠܐ ܡܬܝܒܐ *INB* 266:22 [P. 6]

ܐܕܡܘܣ, ܐܕܐܡܘܣ, ܐܕܘܡܘܣ, ܐܕܡܢܛܝܣ n. (< ἀδάμας; ↓ ܐܕܡܘܣܝܘܬܐ, ܐܕܡܢܛܝܢܐ, ܐܕܡܘܣܝܐ; JBA אדמסא DJBA 81, Ma דמאסא MD 111) **hardest iron, steel** ܒܐܝܕܐ ܕܠܒܗ ܐܕܘܡܘܣ *AmHex* 7:7; ܙܢ ܐܕܡܘܣ *ESHaer* 165:10; ܒܕܡܘܬ ܐܕܡܘܣ *Jul* 56:10; ܟܐܦܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܕܡܘܣ *IA2* 250:v244; *AS* 59:24; ܐܕܡܢܛܝܣ *AS4* 88u (s.l.) [n. fnd.] [P. 6]

ܐܕܡܝܐ adj. (nisbe < PN ܐܕܡ) **Adamite** ܩܕܡܝܐ ܘܐܕܡܝܐ *ES1* 154:23; ܦܓܪ̈ܐ ܐܕܡܝܐ *Ming2* 9:22; *BhebPr* 8:22 (5:18) [P. 6]

ܐܕܡܢܛܝܢܐ adj. (↓ ܐܕܡܘܣ) **hard as steel** ܠܦܪܐ ܐܕܡܢܛܝܢܬܐ *JerHex* 17:1; ܐܕܡܢܛܝܢܘܣ ܡܬܚܫܝܢ ܡܕܡܝܢܗܘܢ *Sahd* 117:11; ܨܘܪܐ ܐܕܘܡܢܛܝܢܘܢ *AmHex* 7:7; ܟܐܦܐ ܗܕܐ ܐܕܡܢܛܝܢܘܢ *Nat* 67:2 [P. 6]

ܐܕܡܘܣܝܐ, ܐܕܘܡܘܣܝܐ adj. (↓ ܐܕܡܘܣ) **hard as steel** ܟܐܦܐ ܐܕܡܘܣܝܬܐ Bheb in *JAP9/11(1898)* 77:v20; ܗܢܐ ܦܬܠܡܐ ܐܕ{ܡܘ}<ܘܡ>ܣܝܐ *Bab* 412:25 [P. 6]

ܐܕܡܬܐ, UM ܐܕܡܬܐ n.f. (< H אֲדָמָה HALOT 15; ↓ ܐܕܡܐܝܬ, ܐܕܡܬܢܝܐ; mng. 1: TA אַדְּמְתָא TO Gn 2:5) **1. earth** ܥܦܪܐ ܡܢ ܐܕܡܬܐ *Gn* 2:7 (H אֲדָמָה); ܦܫܝܐ ܒܗ ܫܝܡܬܐ ܡܒܣܡܬܐ ܒܐܕܡܬܐ *ESPar* 24:27; ܠܐ ܛܡܪܬܗ ܐܕܡܬܐ ܒܥܦܪܗ̇ the earth did not hide it in its soil *am2* 74:16; ܡܢ ܐܕܡܬܐ ܠܒܝܬܗܘܢ *Didasc* 243:19; **2. dust** ܐܕܡܬܐ ܒܪܫܗ *1Sm* 4:12; *2Sm* 1:2 (H אֲדָמָה); **3. starch** *BBah* 186:25 [same as ܐܡܠܘܢ ἄμυλον] [P. 6]

ܐܕܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܕܡܬܐ) **of the earth** ܠܬܪܘܝܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢܐ ܐܕܡ. ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܟܦܢܝܐ ܘܐܕܡܬܢܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܪܘܝܗܘܢ *ES1* 129:8 [P. 6]

ܐܕܢܐ, pl. ܐܕ̈ܢܐ, ܐܕܢ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܐܕܢ; ↓ ܒܢ̈ܬ ܐܕܢܐ; JPA אדן DJPA 36, JBA 1# אודנא DJBA 85, Ma עודנא MD 342) **1.** pl. ܐܕ̈ܢܐ **ear** *Gn* 35:4; ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܕܢܫܡܥ *Mt* 13:43; ܒܥܝܢ̈ܝܟ ܘܐܕܢ̈ܝܟ *ESSerm4* 40:7; **2. bay of the sea** ܢܦܩܐ ܡܢܗ ܐܕܢܐ ܚܕܐ. ܘܡܬܦܫܛܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܐܬܘܦܝܐܣ the bay of the sea goes out and extends into the whole area of GN *Kays* 258:8; ܢܡܛܐ ܕܝܢ ܩܘܡܩܘܡܐ ܕܒܒܪܘ ܒܗ ܒܬܘ ܐܘܣܪܐܝܠ. ܐܝܬܘܗ̇ ܐܕܢܐ ܡܢ ܝܡܐ ܬܘܡܝܢܝܐ *ib.* 259:5; **3. handle a.** pl. ܐܕܢ̈ܬܐ: ܐܬܝܢ ܐܣܦܪ̈ܕܐ. ܘܠܟܠܚܕ ܡܢܗܘܢ ܬܠܬ ܐܕܢ̈ܬܐ *am3* 586:17 (basket); *BhLSt* 104:9; ܠܓܠܘ̈ܦܐ ܐܝܬ ܐܕܢ̈ܬܐ ܘܦܘܡ̈ܐ ܘܐܢܦܗ̈ܬܐ *BhGr2* 79:v910 (carved images); **b.** pl. ܐܕ̈ܢܐ: ܡܙܪܐ ܕܒܒܕܘ ܠܗ̇ ܐܕ̈ܢܐ ܕܗܒܐ *Aḥiqar* 68:19; ܐܕ̈ܢܐ ܕܩܘ̈ܩܐ ܣܦܝ̈ܩܐ *am7* 311:5 (of empty pitchers); *DuvB2* 53:13; **4. a. opening of a bottle** ܦܬܝܚܬ ܐܕܢܐ ܕܚܡܪܐ ܡܢ ܙܩܐ *ThMarg1* 234:6; **b.** hence, **the bottle itself** *BBah* 40:4 [expl. as زُكرة] [P. 6]

SG § 84 (f.).

- **ܐܕ̈ܢܝ ܥܘܩܒܪ̈ܐ** n.f.pl. (↓ ܥܘܩܒܪܐ) **myosotis, forget-me-not** *Med* 138:22; *BBah* 40:6 [P. 6]

Pfl 40.

ܐܕܢܝܬܐ n.f. **type of carthamus** *BBah* 40:11 [P. 6]

Pfl 217.

ܐܕܢ vb. (denom. < ↓ ܐܕܢܐ ON infra) **QuadRef.** ܐܬܕܢܕܢ perh. **to be attentive, long-eared** *ON* 7:6 [P. 6]

ܐܕܢܛܝܩܘܢ* n. (< ὀδοντικόν) **drug for teeth** *Med* 170:9 [text: ܐܕܢܬܝܩܘܢ]

Schleifer 172.

ܐܕܪ n.m. (< Akk *Addaru* AIOA 114;

↓ ܐܕܪܝܪܐ; JBA אדר DJBA 82) ***Adar* (February/March)** *Est* 9:19; *HoffmAusz* 79[720] [P. 6]

ܐܶܕܪܳܐ n. (ModSy *idrā* Maclean 4 < Arab إِدْرَة Kraemer, Diss 45) **Baghdad sore** ܢܫܝܢ ܐܦ ܠܐܕܪܐ *Med* 557:19 (effective for); 583:18; *Prot* 82:11 [P. 6, 839]

ܐܶܕܪܳܐ, cs. ܐܶܕܰܪ n.m. (OfA 2# אדר DNWSI 18, JPA אדר, det. אידרה DJPA 36, JBA בֵּי דְרֵי DJBA 211, Akk *adru*, *idru* CAD 129) **1. threshing floor, barn** abs. ܡܢ ܟܠܗ ܐܕܪ *Is* 21:9; det. ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܝܢ ܒܘܟܪܐ ܗܘ ܕܐܕܪܐ ܒܐܬܪܐ ܗܘ *Rabb* 211:1; *Geop* 9:23; pl.abs. ܟܠ ܐܕܪ̈ܝܢ ܕܟܢܫܝܢ *Afr* 308:21; det. ܐܕܪܐ ܕܐܛܕ *Gn* 50:11 (H גֹּרֶן); **2. grain piled up on the threshing floor** ܠܨܒܘܪܗ ܕܐܕܪܐ *Ruth* 3:7 (H עֲרֵמָה); ܡܐ ܕܫܡܠܝܢ ܐܕܪܐ *ThMarg1* 400:13 [P. 6]

ܐܳܕܪܳܐ n.m. (< Akk *adāru* an indigenous tree CAD A/1 102; JBA 1# אדר DJBA 82) perh. **species of oak** ܐܝܠܢܐ ܪܒܐ ܕܐܕܪܐ *ThMarg1* 284:5 [P. 6]

Flora 3:21.

ܐܕܪܒܘܝ n. (< NP *āžar-bōyā* yellow-flowering shrub PED 30; ILS 100) **leontice, rakaf** (*Leontice leontopetalum*) *BBah* 1463:17 [s.v. ܓܢܛܠܝܢܬܐ] [P. 6]

ܐܶܕܪܽܘܢܳܐ n.m. (< MP *andarōn* inside, within CPD 9 [cf. NP *andarūn* PED 109] ILS 100; Pal אדרון PAT 335, DNWSI 19, JBA אידרונא DJBA 111, Ma ענדירונא MD 353, > Arab أَدْرُون PLA 7) **1. inner chamber** ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܕܪܘܢܐ ܗܘ *apap* 136:2; ܐܕܪܘܢܐ ܘܬܪܩܠܝܢܐ *JSB3* 768:19; **2. solarium** ܐܕܪܘܢܐ ܥܠܝܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ *ES1* 407:29; **3. vestibule** ܐܕܪܘܢܐ ܠܬܪܒܝܥܐ ܕܒܝܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *MiS* 514a:4 = *Bhce1* 359:6 [P. 6]

Sh. Shaked, LIPP 169ff.

ܐܕܪܘܓܐ n. (< MP (*ātaxš ī*) *ādarōg* simplest kind of sacred fire CPD 5; ILS 100) **fire altar** ܗܝܟܠ ܐܘ ܐܕܪܘܓܐ *MAMQ* 52:1 = *am2* 478:2; ܒܝܬ ܢܘܪܬܐ ܘܐܕܪܘܓܐ *ThMarg1* 262:18 [P. 6]

Budge, ThMarg2 484[4].

ܐܕܪܘܠܝܣܐ* n. (< ὕδραυλις; ↓ ܗܶܕܪܰܘܠܺܝܣ) **hydraulic organ** ܒܩܠܐ ܕܐܕܪܘܠܝܣܐ ܩܠܘ ܦܠܚܘܗܝ ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ *apap* 279:8 [text: ܕܕܪܘܠܝܣܐ] [P. 167]

Fr, ZA 17 (1903) 86.

ܐܳܕܪܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܳܕܰܪ) **pertaining to March** ܙܒܢܐ ܐܕܪܝܐ *Rechtsb2* 174:6 [P. 6]

ܐܳܕܪܝܳܛܳܐ, ܐܳܕܪܝܳܛܳܐ (M) n.m. (same as ↓ ܐܢܕܪܝܛܐ; Pal אדרט PAT 334) **statue** ܦܣܩ ܐܢܕܪܝܛܐ *2Chr* 14:2 (UM) (H חַמָּנִים); … ܐܝܟ ܒܒܝܬ … ܐܣܛܘܢܐ ܗܘܐ ܘܐܕܪܝܛܐ *OSI* 27:5 (21); ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܕܪܝܛܐ. ܕܡܘܬܗ ܗܘ ܕܦܘܪܘܣ *Mar* 14:2; ܐܕܪܝܛܐ ܕܕܗܒܐ *SE*[2] 16:2; ܐܕܪܝܛܐ ܕܡܐܣܐ *MiS* 168a:44; ܐܣܛܘܢܐ ܕܐܕܪܝܛܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ *PsC* 60:9; *glherm* 158 [P. 6]

ܐܕܪܩܝܣ, ܐܕܪܩܝܣ n. (< ἀδάρκης) **fuller's lye** *Med* 145:21; 378:10 [text: ܐܕܪܢܩܝܣ]; *BBah* 43:7 [expl. as ܐܫܠܐ ܕܩܨܪܐ] [P. 6]

ܐܕܫܐ n.m. (< εἶδος Lag, GA 159:14; ↓ ܐܕܫܝܝܐ, ܐܕܫܝܝܘܬܐ, ܒܪ ܐܕܫܐ; mng. 5: cf. Ma אטשׁיא crops MD 14) **1. form in the Platonic sense** (ἰδέα) *glherm* 154; ܒܡܬܪܐ ܗܘܝܢ ܕܡܫܩܝܢ ܠܡܬܬܪܘ ܟܠ ܐܕܫ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ *GalSimp* 267:3 (roots); **2. species, kind** ܦܠܓܝܢ ܐܕܫ̈ܐ ܕܡܫܚܬܘܬܐ *ES1* 128:37; 530D [n. fnd.]; ܐܕܫܐ ܡܕܡ ܕܦܛܪܘܬܐ *GalSimp* 282:10 (of mushrooms); **3. character, nature** ܟܘܢ ܐܕܫܗ ܠܡܠܟܘܬܐ *MiS* 447c:35 = *Bhce1* 295:6; **4. a.** εἶδος **of (Greek) grammarians, style** *BhGr* 18:28; **b.** pl. ܐܕܫ̈ܐ ܕܡܐܡܪܐ (εἴδη τοῦ λόγου) **types of sentences** cs. ܐܕܫ̈ܝ ܡܐܡܪܐ *BhGr* 90:14; 91:19; **c.** in Jacob of Edessa same as ↓ ܐܶܣܟܺܡܳܐ: ܢܨܝܚܐ ܠܐܕܫ̈ܐ ܗܠܝܢ ܐܣܟ̈ܡܐ ܡܟܢܐ the holy one [= Jacob] calls εἴδη – σχήματα *BhGr* 19:7; **5. fruit** ܠܐ ܫܒܩܐ ܐܢܐ ܐܕܫܝ *Jud* 9:13 (H תִּירוֹשׁ); *2Kg* 18:32 (H דָּגָן); ܐܕܫܐ ܗܢܐ ܕܓܦܬܐ *LkC* 22:18; *Rom* 1:13; ܡܚܠܝܐ ܐܕܫ̈ܘܗܝ *ESRef1ER* 35:9 (to sweeten); ܐܕܫܗ ܕܪ̈ܡܘܬܐ *ESDom* 20:5; ܐܕܫ̈ܐ ܕܪܘܚܐ *IA1* 54:v4 [P. 6]

ZDMG 32 (1878) 748u [n. fnd.]; mng. 4a: Moberg, Term 9*ff.; mng. 5: Seidel2 131.

ܐܕܫܝܝܐ adj. (↓ ܐܕܫܐ) **specific, special** abs. ܒܬܪ ܐܕܫܝ *glherm* 154 (εἰδικός) [P. 7]

ܐܕܝܫܘܬܐ n.f. (↓ ܐܕܝܫܐ) **characteristic, peculiarity** ܠܒܪ ܡܢ ܨܒܘܬܐ ܕܐܕܝܫܘܬܐ except for the thing in itself *BBah* 1293:17 [of silver having the same characteristics as gold] [P. 7]

ܐܗ, ܐܗܐ, ܐܗܐܗ interj. (↓ ܐܝܗ, ܗܘܐ) **mocking exclamation, interjection** *Ez* 25:3 (ES2 188:3) [Pš: ܐܝܗ]; ܐܗܐ ܐܘ ܬܘܒ *Macc* 68:7; ܐܗܐ ܐܗܐ *Ps* 35:21 [but ܐܗܐ UM]; ܐܗܐ ܐܗܐ *Jul* 128:23; *ESAct*[2] 49:3; *BhGr* 179:29 [who considers it H]; ܐܗ ܡܪܝܐ *JerHex* 14:13 (Symm); ܐܗܐܗ ܡܢ ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ *JSB3* 265:6 [P. 7]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 406 (on ܐܗܐܗ).

ܐܗܕܘܢ n. (< ἀηδών) **nightingale** *Nat* 33:17 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܠܐ ܡܬܬܢܝܚܐ ܕܫܡܥܐ; cf. BBah 45:21] [P. 7]

ܐܗܝܪ adj. (↓ √ܐܗܪ; same as ↓ ܝܗܝܪ) **sexually aroused** ܠܗܠܝܢ ܘܐܗܝܪ *AM2* 361:15 [P. 7]

ܐܗܡܪܓܪ n.m. (< MP *āmārgar* accountant CPD 7 [< OIr **hamārakara* [המרכר] DNWSI 284] ILS 101; cf. JBA אחמרא number, account DJBA 104) **tax collector** *Syn* 77:14 [P. 7]

Nöld, Syn 379[2]; S. Shaked, Archive 1 1972 112.

ܐܗܢ ܪܒ n. (< NP *āhan rubā* PED 126; ILS 101) **magnet** *BBah* 297:5 [expl. as حجر المغناطيس] [P. 7]

ܐܗܪ, ܐܝܪ vb. (↓ ܐܗܝܪ adj.; same as ↓ √ܝܗܪ; MH אחר pe., pi./hif. LNVTH 101, JBA 2# אחר itpe. DJBA 105) **Pe. to be sexually aroused** ܐܗܪܝܢ ... ܬܘܪܐ *Geop* 102:13 (bulls) **Af. to sexually arouse** ܕܢܘܗܪܘܢ ܘܢܪܟܒܘܢ to sexually arouse and make copulate *Geop* 102:11 [bulls] [P. 7]

N, SG § 37; Field, p. 1.

ܐܗܪܡܘܓ n. (< MP *ahlomoγ* CPD 6; ILS 101) **disturber of purity** *am2* 579:17; ܐܝܟ ܠܡܣܓܕ ܠܡܓܘܫܘܬܐ ܐܗܪܡܘܓ *ib.* 594:12 (to worship Magianism) [P. 7]

ܐܘ̈ interj. **interjection of one crying out or calling a.** general ܐܘ ܚܣܝܪܝ ܪܥܝܢܐ *Gal* 3:1; ܐܘ ܟܡܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܥܘܒܕܐ ܗܢܐ *ESRef1* 11:36; ܐܘ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܝ. ܐܘ ܐܒܘܢ *Bhce2* 719:7; **b.** w. ܡܢ: ܐܘ ܡܢܟܘܢ ܫܡܥܘܢ *am4* 592:1; ܐܘ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝܐ ܕܡܠܟܐ *IA1* 184:v150; **c.** w. ܠ-: ܐܘ ܠܗܕܐ ܬܡܗܐ ܕܬܡܝܗܘܬܐ *IA2* 164:v45 (astonishment) [P. 7]

ܐܘ conj. (JBA או DJBA 83, Ma עו or, if MD 342) **1. or** *passim*; **2.** ܐܘ ... ܐܘ **if ... but if, whether ... or** ܐܘ ܒܟܠܢܫ ܐܢܫ ܐܘ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܡܕܒܪܢܝܢ *ESL2* 107:1; **3.** after a comparative, same as ἤ **than a.** general ܦܫܝܛ ܗܘ ܝܬܝܪ ܠܡܠܟܐ ܠܡܬܪܡܪܡܘ ܐܘ ܠܡܬܪܥܝܘ ܠܡܬܚܫܚܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܠܟܐ *MkS* 10:25; ܠܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܐܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ *Mt* 10:15; *AS* 187:21; ܡܘܬܐ ܝܬܝܪ ܦܫܝܛ ܠܝ ܐܘ ܚܝܐ *Bhchr* 564:22; *BhGr* 179:15ff.; **b.** w. ܝܬܝܪ *OrChr1* 30:12; ܢܚܬ ܗܢܐ ܟܕ ܡܙܕܕܩ ܠܒܝܬܗ ܝܬܝܪ ܐܘ ܗܘ this man went to his home justified rather than the other *LkḤ* 18:14 [cited Cyr[2] 305:17]; *JARS*[3] 10:8 [P. 7]

Mng. 3GVG1 § 254c; N, SG 196[1].

ܐܘܐܩܝܢܬܝܢܐ adj. **hyacinth colored** ↓ ܐܘܐܩܝܢܬܝܢܐ ܡܫܚܐ

ܐܘܒ vb. (cogn. w. ↓ √ܝܒܐ) **Etpa. to burn with desire** ܢܦܫܝ ܐܬܐܘܒܬ ܠܟ *Is* 26:9 (MasJs 38:12) [ESy ܐܬܐܘܒܬ *BBah* 317:13; but WSy ܐܬܐܘܒܬ *BhGr* 238:12; cited ES2 62:32]; ܐܬܐܘܒܬ ܠܟ ܒܠܠܝܐ *Sahd* 56:6 [P. 7]

On voc., v. Diettrich, MasJ 38:12, n. 2.

ܐܘܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܕ) **overthrow, ruin** [P. 2]

Delete entry; v. ↓ ܐܘܒܕܢܘܬܐ mng. 1

ܐܘܒܕ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܐܒܕ) **destruction** ܐܘܒܕܢܗ ܕܥܡܐ *Didasc* 209:6 [P. 2]

ܐܘܒܠܘܣ n. (< ὀβελός) **obelus** ܐܘܒܠܘܣ *CatWr2* 792a:23; *Epiph* 9:v70; 53:v43; pl. ܐܘܒܠܐ *BS* 256:15 [same as ↓ ܠܐܒܪܘܣ] [P. 3]

ܐܘܒܝܐ interj. (< ὤ βία) **woe! a.** general ܫܪܝ ܒܝܐ ܐܘܒܝܐ *JohEphB* 16:18; *JohEphLES* 243:12; ܐܘܒܝܐ. ܡܢ ܡܢ ܡܬܕܟܪ ܐܢܐ Pall in *ThMarg2* 35:5; **b.** w. ܡܢ: ܐܘ ܒܝܐ ܡܢܟܘܢ *am3* 595:15; ܘܠܟܘܢ ܐܘܒܝܐ ܡܢܟܘܢ *RHRB* 103:23 [P. 7]

R. Lagerström, Libri qui inscribitur Paradisus Patrum [= Paradise of Palladius in the Sy version of ʿAnān Ishōʿ] ..., Upsala 1851, p. 28[13].

ܐܘܒܠܐ, ܐܒܠܐ n.pl. (↓ √ܝܒܠ) **poles or handles** ܐܒܠܐ ܕܥܪܣܐ *Dep* 34:10 [> *StSin11* 85:8] (of a bed); ܬܪܬܝܢ ܐܒܠܐ ܕܥܪܣܐ *HVChr* 113:5; f. ܠܟܠ ܦܠܓܗ ܒܐܒܠܐ ܐܚܪܬܐ *ib.* 129:16 [perh. corrupted < ↓ ܡܦܘܒܠܐ] [P. 294]

ܐܘܓܐ n.m. (MH אוֹג MPeaK 1:5) **red berry** *GalSimp* 295:7; *DuvB2* 7:9; *Aḥiqar* 67:9; *BhGr* 232:6; *BAli1* 286; *BBah* 50:9 [P. 7]
Pfl 43; Flora 1:200ff.

ܐܘܓܐ ܐܘܓܐ interj. (< εὖγε) **well done!** *PsHex* 35:21 (BhGr 179:29) [P. 7]

ܐܘܓܢܝܣ adj. (< εὐγενής; ↓ ܐܘܓܢܝܐ) **noble** *EN* 15:v25; *BAli1* 288 [expl. as شريق حسيب]; *BBah* 50:17 [expl. as ܛܒ ܛܘܗܡܐ] [P. 8]
Löw, LW 220.

ܐܘܓܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܓܢܝܣ) **noble** *BBah* 50:14 [expl. as ܛܒ ܛܘܗܡܐ] [P. 8]

ܐܘܓܪܝܐ n. (< αὐγάρια = Lat *ovaria*; same as ↓ ܦܓܪܐ; cf. ↓ ܐܘܓܐ) **fish spawn** *BBah* 51:16 [expl. as بيض السمك] [P. 5]
Hoffm, ZA 11 (1896) 238.

ܐܘܕܐ n.m. (JBA אודא DJBA 85, Ma 2# אודא, עודא MD 10) **log, firebrand a.** general ܐܘܕܝܢ ܒܐܘܕܝܢ ܗܘ ܒܡܫܒܪ ܐܢܬ ܠܝ *Act14congr2* 124:12; **b.** as a rule always followed by ܡܚܪܟܐ singed *Is* 7:4; *ES1* 491:15; ܐܘܕܐ ܡܚܪܟܐ *KwD*² 55:10; ܐܘܕܐ ܕܡܚܪܟܝܢ ܒܢܘܪܐ *am2* 18:17; ܐܘܕܐ ܡܚܪܟܐ ܡܢ ܠܘ ܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ *Bhchr* 511:16 [P. 8]

ܐܘܕܐܛܪܘܢ n. (< οὐδέτερον) **neither one nor the other, neither of the two** ܠܐ ܠܓܒܪܐ. ܐܢܬܬܐ. ܘܠܐ ܐܦܠܐ ܐܘܕܐܛܪܘܢ *Chran1* 285:10 [expl. as ܚܕ ܡܢ ܬܪܝܗܘܢ]; *BBah* 52:8 [text: ܐܘܕܗܛܪܘܢ; expl. as ܠܐ ܕܟܪܐ ܘܠܐ ܢܩܒܬܐ] [P. 839]

ܐܘܕܘܢܐܘܣ n. (< Αὐδυναῖος) **January** *SevHym* 291:6 [expl. as ܟܢܘܢ ܐܚܪܝܐ] [P. 8]

ܐܘܕܝܐ n. (< ᾠδεῖα < Lat *odeum*) **public building designed for musical performances** ܐܘ{ܪ}<ܕ>ܝܐ ܬܪܝܢ *ZM2* 197:2 [so Fr] [P. 5]

ܐܘܕܝܐ n.m. (< εὐδία) **calm weather** ܫܘܒܬܐ ܕܡ ܕܐܘܕܝܐ *Geop* 6:30; 62:29 [P. 8]

ܐܘܕܪܝܐ n.m.pl. (< ᾠδάρια) **trifles, silliness** ܐܘܕܪܝܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ *Jul* 48:3 = *am6* 281:5 (of speech) [P. 6]

ܐܘܗ interj. (↓ ܐܗ, ܐܘܝ) **alas!, oh, no!** **a.** alone ܐܘܗ ܥܠ ܗܕܐ *2Kg* 3:10 (H אֲהָהּ); ܐܘܗ ܡܪܝ *SchRi* 66:5; ܐܘܗ ܠܝ ܠܒܪܢܫܐ *Jul* 196:12; **b.** w. ܡܢ: ܐܘܗ ܡܢ ܗܕܐ ܫܩܝܬܐ *am3* 558:20 (potion); ܐܘܗ ܡܢ ܫܥܬܐ ܕܡܠܝܐ ܒܘܨܪܢܐ *JARS*³ 195:14 (hour full of diminutions) [P. 8]

ܐܘܘܢܐ n.m. (< MIr **āwān* ILS 101, > Arm *awan* small town, village Hübsch, AG 112; ↓ ܐܘܘܢܝܬܐ, ܐܘܘܢܬܐ; JBA אוונא DJBA 86, Ma אואנא quarter MD 9) **1. house, home** ܐܘܘܢܐ ܠܘܬܗ ܥܒܕܝܢܢ ܚܢܢ *Joh* 14:23; ܘܦܪܫ ܠܗܘܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܠܐܘܘܢܐ *ESSerm4* 67:v884; ܐܘܘܢܐ ܘܒܝܬ ܡܫܪܝܐ *asd* 109:9; **2. a. inn where one spends the night** ܡܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܠܐܘܘܢܐ *BalJos* 197:8; **b.** hence ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܘܘܢܝܢ ܠܝܘܡܐ he doubled the journey of a day [lit. double inns, i.e. he traveled on great journeys] *Jul* 74:23 [P. 7]

ܐܘܙܢܐ n.m. (< MIr **āβzan* [cf. MP, NP *ābzan* bath CPD 4, PED 8] ILS 102; cf. ↓ ܦܙܢܐ; JBA אוזנא DJBA 87) **1. basin a.** general ܐܘܙܢܐ ܕܫܚܝܢܐ *am3* 347:6 (of hot water); ܬܠܬܐ ܐܘܙܢܐ ܕܫܚܝܢܐ ܕܡܠܝܢ ܡܝܐ ܒܐܘܙܢܐ *Bhce3* 363:17; **b.** esp. **baptismal font** ܗܘ ܐܘܙܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *Rie* 130:14; **2. bowl, platter** ܐܘܙܢܐ ܡܢ ܕܗܒܐ *JSConst* 8:v262; **3. sarcophagus** ܠܓܪܡܝ ܡܢ ܐܘܙܢܐ ܗܢܐ ܠܐ ܬܫܢܘܢ do not remove my bones from this sarcophagus *OSI* 35:4 (26) [P. 8]
ISK 32[112].

ܐܘܙܪܕܢܐ* n. (< MP **ōzārdān* [cf. MP **ōzār* spices + *-dān* holder; cf. NP *abzārdān* PED 8] ILS 102; ↓ ܐܒܙܪܐ; cf. JBA אַבְזָרָא DJBA 74) **spice box** ܐܘ<ܙ>ܪܕܢܐ *BBah* 89:13

ܐܘܚܕܢܐ n.m. (↓ √ܐܚܕ, ܐܘܚܕܢܐ ܒܝܬ) **1. authority** ܐܘܚܕܢܗ ܕܐܪܥܐ *Ps* 47:10 (H

מָגֵן); ܕܐܠܗܐ ܐܘܚܕܢܗ 2Macc 9:17; ܕܢܬܟܬܒ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܐܘܚܕܢܗ Lk 2:1 (to be registered); ܐܘܚܕܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ asd 38:15; **2. majesty** ܕܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܘܐܘܚܕܢܐ Gr in *MS1* 116:6; ܡܫܠܛܢܘܬܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܠܟܠ ܥܠܡܝܢ *Ath* 20:3; **3. a. possession, property** ܐܘܚܕܢܐ ܘܝܪܬܘܬܐ *Nm* 27:7; 35:2; *Ps* 2:8 (H אֲחֻזָּה; elsewhere ↓ ܝܘܪܬܢܐ, ܝܪܬܘܬܐ); **b. province** ܐܘܚܕܢܗ ܕܡܠܟܘܬܗ *am3* 233:4; **c. diocese** ܠܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܡܫܪܪܐܝܬ *VRabb* 187:9 (firmly); ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܘܚܕܢܐ ܕܛܝܪܘܣ *EṬ* 3:4 [P. 12]

ܐܘܚܕܬܐ, U ܐܘܚܕܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **1. enigma, riddle** ܐܚܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܘܚܕܬܐ *Jud* 14:12 (H חִידָה); ܕܦܫܛܗ ܠܗܘܢ ܒܐܘܚܕܬܗ *BalJos* 248:14 (Joseph); JS in *MS2* 106:v484; **2. witchcraft** ܒܐܝܠܝܢ ܐܘܚܕܬܐ ܘܒܐܚܕܐ ܢ̈ܦܫܬܐ *am4* 297:21 [P. 12]

ܐܘܚܕܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܚܕ) **enigmatically, mysteriously** *ThbK1* 318:9 [n. fnd.]; ܐܬܚܙܝ ܐܘܚܕܬܢܐܝܬ ܘܦܠܣܛܘܢܐܝܬ ܐܪܙܐ ܕܠܒܘܫܐ ܕܣܝܡܘܬ ܒܢܝܐ *Syn* 186:14 (garment of adoption) [P. 12; PSmSup 12]

ܐܘܚܕܬܢܝܐ adj. (↓ √ܐܚܕ) **enigmatic, mysterious** ܙܢܐ ܐܘܚܕܬܢܝܐ *BhebJoh* 2:19 (185:6) [P. 12]

ܐܘܚܬܐ n.f. **kind of lily** *BBah* 57:1 [expl. السوسن البرّى] [P. 8]
Pfl 380[2].

ܐܘܛܘܡܛܘܢ, ܐܘܛܡܛܘܢ *Kays* 153:12 n. (< αὐτόματον) **accident, happening of itself** ܐܘܛܘܡܛܘܢ ܡܕܡ ܕܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗ *Kays* 34:2; ܗܘ ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܐܘܛܘܡܛܘܢ ܣܠܩ ܡܢ ܥܠܡܐ *Gr* 8:18; ܠܐ ܐܘܛܘܡܛܘܢ ܐܘ ܣܟܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ *DionbṢcomt* 98:21; ܡܢ ܦܬܓܡܗ ܐܘ ܒܨܒܘܬ ܐܘܛܡܛܘܢ *CatWr2* 981a:21 [P. 8]

ܐܘܛܘܡܛܪܝܢ n. (< αὐτοματάρειον) **automatic device** *DuvB2* 17:24; 261[1]; 240[4] [P. 8]

ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ, pl. ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ̈ܐ *Bhchr* 106:23; ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ̈ܣ *SevVit* 26:11; *SE*[2] 2:2 n.m. (< αὐτοκράτωρ; ↓ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪܝܐ) ***autocrator*, emperor** ܗܘ ܩܠܘܕܝܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ *ES1* 446:31; ܗܦܟ ܘܗܘܐ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ *ZM1* 206:17; ܗܘܐ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ ܥܠ ܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Jul* 7:26 [P. 8]

ܐܘܛܘܩܪܛܘܪܝܐ*(?) n.m. (↓ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ) **power** ܒܗܕܪܐ ܐܘܛ<ܘ>ܩܪܛܘܪ<ܝܐ> ܕܠܟ *PsC* 103:18 [P. 8]

ܐܘܛܘܟܝܢܝܣܛܐ n.m. (< εὐτυχιανιστής) **follower of Eutychius** ܬܐܘܦܝܠܐ ܒܝܫܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܐܘܛܘܟܝܢܝܣܛܐ *ZM1* 185:22 [w. PN] [P. 8]
SUGFS 132.

ܐܘܛܘܩܦܠܘܣ adj. (< αὐτοκέφαλος) **independent** ܐܘܛܘܩܦܠܘܣ. ܡܕܒܪ ܢܦܫܗ ܡܥܒܪܢܐܝܬ ܘܠܐ ܡܬܟܢܫܢܐܝܬ *Syn* 148:2 [P. 8]

ܐܘܛܟܣܝܐ n.m. (< εὐταξία) **order** ܐܘܛܟܣܝܐ ܕܕܝܪܬܐ *ZM1* 146:21 [P. 8]

ܐܘܬܪ̈ܢܐ n.m.pl. (< οὐετερανός, Lat *veteranus*; Pal וטרן PAT 361, TA אֹטְּרוֹן TJ Is 9:13, LW 31) **magnates, important people** ܐܘܬܪ̈ܢܐ ܘܪ̈ܘܪܒܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ *am4* 646:9; *BO1* 237a:18 [P. 8]
Brock, Hillers Vol 19.

ܐܘܝ vb. (↓ ܐܘܝܐ, ܐܘܝܘܬܐ, ܐܘܝܢܐ; cf. BH אוה to wish HALOT 20) **Pe. to accord with s.t.** ܘܒܕܡܐ ܚܝܬ ܗܘ ܕܐܦ ܗܘ ܒܕܡܗ ܐܘܬ ܕܨܠܝܒܐ JS in *MS2* 62:v323 (blood of crucified one)
Pa. to harmonize, join ܕܡܐܘܐ ܠܗ ܕܢܫܠܡܘܢ ܣܝܡ *ESNisB2* 79:22; ܡܐܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܫܪ̈ܒܬܐ *IA1* 198:v441 (families); ܒܗܘܢ ܫ̈ܪܒܬܐ ܘܐܘܝ ܐܢܝܢ *am1* 91:4; ܐܘܝ ܐܢܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ *Bhce3* 129:9
Etpa. 1. to be joined, united ܐܬܐܘܝܘ ܒܦܘܠܓܢ they were united by our division *ESFidH* 198:5; ܐܬܐܘܝܬܘܢ ܒܐܘܝܘܬܢ ܒܚܘܒܐ *am2* 273:17 (brother); ܐܬܐܘܬ ܫܪܝܢ *Bhchr* 296:20; **2. a.** w. ܥܡ **to be reconciled** ܗܘܝܬ ܡܬܐܘܐ ܥܡ ܒܥܠ ܕܝܢܟ *Mt* 5:25; **b.** w. ܠ-: ܐܫܬܠܡܘܗܝ ܠܒܥܠܕܒܒܗ. ܘܐܬܐܘܝ ܠܗ *Chran1* 78:18; **3.** w. fol. ܠ- **to adhere to s.o.** ܡܬܐܘܐ ܠܗܘܢ ܕܗܘܝܢ *BO1* 375a:19; ܠܗܘܢ ܡܫܒ̈ܚܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܪܬ ܗܘ ܕܡܬܐܘܐ ܠܗ *MiS* 434c:42; **4. to harmonize in opinion** ܗܠܝܢ ܥܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܠܐ̈ܒܐ ܕܐܬܐܘ<ܐ>ܝܘ ܥܠ ܒܚܝܬܐ *EinlPs* 39:7 [P. 7]
Nöld, NB 190.

ܐܘܝ interj. (↓ ܐܘܗ) **oh!** ܐܘܝ ܟܠ ܕܨܗܐ *Is* 55:1 (H הוֹי) [cited Afr 456:1]; ܐܘܝ ܠܝ ܠܟܪܝܗܐ *ZM1* 237:20 [P. 8]

ܐܘܝ n. ↓ ܒܬ ܐܘܝ

ܐܘܝܐ, pl. ܐܘܝܐ, f. ܐܘܝܬܐ adj. (↓ √ܐܘܝ) **agreeing, friendly, equal** ܚܕ ܐܘ ܬܪܝܢ ܐܘܝܐ *ES1* 375:16 [P. 7]
N, SG 94.

ܐܘܝܘܬܐ (UMNY ܐܘܝܘܬܐ) n.f. (↓ √ܐܘܝ, ܒܪ ܐܘܝܘܬܐ) **1. harmony, agreement** ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܝܢ ܒܐܘܝܘܬܐ *Ps* 55:15 (H רֶגֶשׁ); ܕܬܗܘܘܢ ܟܠܟܘܢ ܒܐܘܝܘܬܐ *1Petr* 3:8 (ὁμόφρονες); ܗܝ ܐܘܝܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܠܦܠܘܓܬܐ *ESGE* 112:14; ܒܐܘܝܘܬܐ ܡܬܚܫܒܬܐ ܩܢܘܡܝܗܘܢ *ES1* 540:11; ܒܚܘܒܐ ܐܘܝܘܬܐ ܐܣܝܪܢ ܗܘܠܟܐ ܕܠܒܝܫܘܬܗ *ER* 112:17 (perceptions); **2. community, fellowship** ܚܕ ܓܒܪ ܡܢ ܐܘܝܘܬܐ ܕܚܣܝܕܘܬܗܘܢ *INB* 543:5; **3. unity, union** ܫܘܒܗܪܝܗܘܢ ܘܐܘܝܘܬܗܘܢ ܒܬܪܝܗ ܠܦܪܝܫܘܬܐ ܘܠܫܦܠܕܐ *ESGE* 66:7 (pride & unity) [P. 7]

ܐܘܝܢܝܐ adj. (↓ √ܐܘܝ) **unanimous** ܚܒܠܐ ܐܘܝܢܐ *ThMarg1* 36:17 (bond of agreement) [P. 7]

ܐܘܝܬܐ n.f. **acacia tree, Egyptian pod-thorn** (*Acacia nilotica*) *BBah* 59:13 [P. 7]
Pfl 197.

ܐܘܟܕܐ n. **(uncertain)** ܗܢܘܢ ܕܡܫܥܒܕܝܢ ܦܓܪܝܗܘܢ ܠܕܘܒܪܐ ܘܡܩܫܝܢ ܐܘܟܕܝܗܘܢ those who make their bodies follow an ascetic life and treat their ... harshly *BhEth* 299:7 [P. 16]

ܐܘܟܝܬ conj. **1. that is, or** ܬܠܬܐ ܘܐܪܒܥܐ ܒܬܠܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܒܐܪܒܥܐ ܘܥܣܪܝܢ *ES1* 518:46; ܐܘܟܝܬ ܡܣܟܝܢ ܠܒܘܝܐܟ or they wait for your consolation *ESSerm4* 13:v670; *Cyr*[2] 61:2 [n. fnd.]; ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܫܠܝܚܝܐ *Didasc* 11:1; **2.** w. fol. ܐܘ ἤτοι … ἤ **either … or** *glherm* 154 [P. 8]

ܐܘܟܠܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ; JBA 1#אוכלא DJBA 88) **food** ܡܢ ܐܟܘܠܐ ܢܦܩ ܐܘܟܠܐ *Jud* 14:14 (H מַאֲכָל) [cf. ES1 324:12]; ܐܘܟܠܐ ܕܚܝܘܬܐ *am3* 245:14 [flesh of martyrs]; ܐܘܟܠܐ ܘܬܪܘܦܐ *Kays* 113:11 [P. 17]

ܐܘܟܡܐ adj., n.m. (↓ √ܐܘܟܡ; mng. 1: JBA אוּכָּם DJBA 88, Ma עוכמא MD 343; mng. 2: JBA ib.) **1. black a.** adj. ܣܥܪܐ ܐܘܟܡܐ *Lv* 13:31; ܣܥܪܐ ܐܘܟܡܬܐ *Mt* 5:36 (hair); ܣܥܪܐ ܐܘܟܡܐ *Med* 304:6; **b.** n.m. ܟܪܟܘܗܝ ܠܐܘܟܡܐ they surrounded the black one *ESJul* 77:17; **2.** n.m. **pupil of the eye** ܐܘܟܡܐ ܕܥܝܢܗ *BhLSt* 155:4; **3.** n.m.pl. **black garments** ܠܒܝܫܝܢ ܐܘܟܡܐ *Jul* 123:1; ܠܒܝܫ ܐܝܬ ܐܘܟܡܐ *IA1* 276:v56; *IA2* 182:v413; *am2* 169:20; *Bhchr* 81:3 [P. 18]

- **ܐܘܟܡܬ ܥܝܢܐ** n.f.cs. (↓ √ܐܘܟܡ; JBA אוכמא DJBA 89) **pupil of the eye** *BhLSt* 155:11 [P. 18]

ܐܘܟܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܘܟܡ) **blackness** ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܐ ܢܗܝܪܐ ܐܘܟܡܘܬܗ ܠܣܘܪܝܩܘܬܐ *ES1* 118:27 (wine); ܐܦ ܥܘܪܒܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܐܘܟܡܘܬܐ *TB* 10:9 (raven); ܠܫܦܝܪܐ ܒܐܘܟܡܘܬܗ *Bhchr* 212:10 (pleasant looking); *DuvB2* 18:3 [P. 18]

ܐܘܟܣܐܠܡܐ n. (< ὀξάλμη) **brine** *DuvB2* 56:19; 56:20 [P. 18]

ܐܘܟܣܝܐ n. (< ὀξεῖα [lit. sharp things]) **a sign employed in Greek texts** *JBh* 83:15; *CatVat3* 291:1 [in a list] [P. 18]

ܐܘܟܣܝܕܝܢ n. (< ὀξείδιον) **vinegar** *DuvB2* 295:5 [P. 18]

1# ܐܘܟܦܐ n.m. (↓ √ܐܟܦ) **zeal** ܐܘܟܦܝ ܥܠܝܟ ܠܐ ܢܐܩܪ *Job* 33:7 (ES2 15:3) [↓ ܐܘܟܦܪܐ] [P. 19]

2# ܐܘܟܦܐ n.m. (JBA אוּכָּפָא DJBA 89, > Arab أكاف, إكاف Fr, AF 105) **packsaddle** ܐܘܟܦܐ ܕܚܡܪܐ *PsC* 231:6; *EN* 41:v40; ܐܘܟܦܐ *BAli1* 596 [P. 19]

ܐܘܟܦܪܐ n.m. (↓ √ܐܟܦ) **zeal** ܐܘܟܦܪܝ ܥܠܝܟ ܠܐ ܢܐܩܪ *Job* 33:7 (H אַכְפִּי) [cited BBah 61:12 & expl. as ↓ ܢܝܚܘܬܐ; ↓ 1#ܐܘܟܦܐ]; ܐܘܟܦܪܟ ܢܝܚܬ *NarsaiISy* 235:1; ܢܝܚܘܢ ܐܘܟܦܪܗܘܢ *KwDW* 53:3; ܢܛܘܠܗ. ܠܟܝܢܐ ܛܪ ܒܐܘܟܦܪܟ. ܟܐܢܐ ܘܛܪ Just One, guard

your sheep, in your zeal, openly and secretly *Card* 98:12; *EN* 66:v37 [expl. as عناية] [P. 19]

ܐܘܦܦܪܐ n.m. (↓ √ܐܦܦ) **zeal** [] [P. 20]
Delete entry; v. ↓ ܐܘܦܦܪܐ.

ܐܘܟܪܐ n. (< ὠχρά) **ochre** *DuvB2* 2:11; *BAli1* 323 [P. 20]

ܐܘܟܪܝܣܛܝܐ n. (< εὐχαριστία) **Eucharist** ܩܨܝܐ ܕܐܘܟܪܝܣܛܝܐ *Act* 2:42; *am2* 641:17; ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ. ܘܩܒܠܘ ܕܐܪܐ ܐܘܟܪܝܣܛܝܐ *JohEphLES* 261:4 (Var) [text: ܕܚܘܠܛܢܐ]; *ESAct*² 13:8 [P. 8]
SUGFS 133.

ܐܘܠܪܐ n.m.pl. (etym. uncert.) **1. piles of straw** cs. ܐܘܠܪ ܢܩܒܬܐ piles of straw of subterranean pits *ThMarg1* 285:17; det. *BAli1* 325 [expl. as ܒܝܬ ܐܘܨܪܐ]; **2. granaries** ܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܛܠܝܐ ܠܐ ܐܘܠܪܐ *IA2* 92:v46; 332:v1583; ܒܪܬܐ ܡܠܥܣܐ ܠܐܘܠܪܐ the grain-worm consumes the granary *IAB1* 445:18 = *BhGr* 11:9; *MiS* 310b:5; *BBah* 62:13 [expl. as ܒܝܬ ܐܘܨܪܐ] [P. 21]
Fr, ZA 17 (1903) 85; mng. 1: ThMarg2 513².

ܐܘܠܗܛܪܝܕܐܣ n.pl. (< αὐλητρίδεσ; ↓ √ܛܠܗܕ) **singers** Tim in *HippAphRom* 21:22 [expl. as ܙܡܪܬܐ singers]; ܐܘܠܛܪܝܕܘܣ *BBah* 64:17 [expl. as ܙܡܪܐ] [P. 365]

ܐܘܠܘܓ n. (< MP *awalūg* lign-aloes ILS 103; cf. Gr ἀγάλλοχον; cf. ↓ ܐܠܘܓ) **aloë wood** *KwDW* 380:14; ܩܝܣܐ ܕܐܘܠܘܓ *HVChr* 142:8; *Med* 67:6 [P. 8]
Pfl 295; Flora 3:343.

ܐܘܠܘܓܝܐ n.m.pl. (< εὐλογίαι) **pious souvenirs** *AS3* 351:29 [P. 8]
H. Usener, Der heilige Theodosius, Leipzig 1890, p. 140; Kugener, ROrChr 5 (1900) 474; SUGFS 133. While the incorr. ref. in LS should be corrected as above, since Br took it from Kugener, the Sy word does not appear in AS3 ib.

ܐܘܠܘܢܐ, ܐܘܠܢܐ n.m. (< αὐλών; ↓ ܐܘܠܘܢܝܐ) **valley** ܬܫܬܒܚܘܢ ܒܐܘܠܘܢܝܟܘܢ *Jer* 49:4 (H עֵמֶק); ܫܪܘ ܒܐܘܠܢܐ *Judith* 7:3; 10:10 [M corrupt ܐܘ]; ܗܠܝܢ ܐܘܠܘܢܝܐ ܐܝܟ ܕܒܝܫܐ ܕܒܗܘܢ ܫܪܐ ܗܘܐ ܐܪܥܬܐ *ES2* 39:26; 151:23; *JEhCh* 98a:27; ܡܪܥܝܬܐ ܕܡܝܢܐ ܕܐܘܠܘܢܐ *Bhce1* 299:1 [P. 8]

ܐܘܠܘܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܐܘܠܘܢܐ) **living in a field** ܣܘܥܪܢܝܬܐ ܕܐܘܠܘܢܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܥܡܪܝܢ visits of the faithful ones who live there in the fields Bheb in *CatBod* 637:28; *BBah* 63:5 [expl. as ܐܟܪܐ ܕܒܚܩܠ, i.e. in ܐܘܠܘܢܐ] [P. 8]

ܐܘܠܝܕܝܢ n. (< αὐλίδιον) **cylinder** ܐܣܛܘܢܐ, ܒܐ{ܘ}ܠܝܕܝܢ *DuvB2* 17:21; 17:22 [P. 8]

ܐܘܠܝܬܐ [so U], ܐܘܠܝܬܐ *BhGr* 50:18 n.f. (↓ √ܐܠܝ) **lamentation** ܐܠܐ ܗܕܐ ܐܘܠܝܬܐ ܗܕܐ *2Sm* 1:17 (H קִינָה); *ES1* 393:44; ܒܐܡܪܝܢ ܐܘܠܝܬܐ ܒܥܝܬܗ *am2* 76:8; ܡܠܐ ܕܐܘܠܝܬܐ *BO2* 174b:19 [P. 20]

ܐܘܠܡ, ܐܠܡ, ܐܝܠܡ n. (< H אולָם HALAT 39, s.v. אֵילָם*) **colonnade a.** general ܐܘܠܡ ܕܩܘܒܠܝܢ ܕܩܘܕܫܐ ܐܘܠܡܐ *3KgdHex* 6:3; ܐܠܐܡ ܕܐܠܐ *EzHex* 40:16; **b.** of church ܐܝܠܡ ܕܥܕܬܐ GW in *CatCambr* 242:10 [P. 21]

ܐܘܠܨܢܐ n.m. (↓ √ܐܠܨ; Ma עולצאנא MD 343) **1. hardship, anxiety** ܒܝܘܡܐ ܕܐܘܠܨܢܝ *Gn* 35:3 (H צָרָה); ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܨܪܝܐ ܐܠܨܝܢ ܠܗܘܢ *Ex* 3:9 (H לַחַץ); ܒܐܘܠܨܢܐ ܒܐܢܢܩܐ ܒܫܘܢܩܐ *2Cor* 6:4; ܐܘܠܨܢܐ ܣܓܝܐ *MP* 30:14; **2. necessity, need a.** general ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ ܒܐܪܥܐ *Lk* 21:23 (ἀνάγκη); **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢ *1Chr* 28:9 (> H); **3. siege** ܢܥܘܠ ܩܕܡܝܟ ܡܢ ܩܕܡܝܟ ܒܐܘܠܨܢܐ *Dt* 20:19 (H מָצוֹר; cf. ↓ ܡܨܘܪܐ); ܐܬܡܢܥܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܘܠܨܢܐ *2Kg* 24:10; 25:2; *Jer* 52:5 [P. 23]

ܐܘܡܐ n. **an electuary** *BBah* 65:23 [expl. as فوذنج; v. Dozy 2:288] [P. 8]
Br's translation is based on incorrect etym. in Pfl 374; no connection w. JBA 1# אומא [v. DJBA 89, note].

ܐܘܡܘܠܘܓܘܣ adj. (< ὁμολόγος) **agreeing** *Epiph* 38:v80 [P. 25]
Pop. etym. of H ܡܕܐ [i.e. מִדָּה?] which is ܡܕܘܢܐ in Gr [v. ib. l. 73], but understood by translator as from √ܝܕܐ

ܐܘܡܘܠܘܓܝܡܐ n. (< ὁμολόγημα; ↓ ܐܘܡܘܠܘܓܘܣ) **agreement, contract** *Epiph* 38:v80 [in pop. etym.] [P. 25]

ܐܘܡܘܢܘܡܝܐ n. (< ὁμωνυμία; ↓ ܐܘܡܘܢܘܡܘܣ) **homonymy** ܕܐܘܡܘܢܘܡܝܐ

ܗܘ ܫܡܐ ܕܪܘܚܐ the name of the Spirit is homonymous *Jšddev1* 202:12 [P. 25]

ܐܘܡܝܢܐܝܬ adv. (< εὐμενῶς) **kindly** ܡܬܚܙܝܐ ܠܗܘܢ ܐܘܡܝܢܐܝܬ *WisSol* 6:17 (wisdom) [P. 8]

Rdg. acc. to Lag, contra LS.

ܐܘܡܝܣܝܣܐܣ* n. (corruption < ἡμισείας) **half** ܐܘܡܝܣܝܣܐܣ ܬܒܥ *SpSol4* 232:22 [text: ܐܘܡܝܠܘܣܐܣ; expl. as ܦܠܓܗ ܕܡܬܢܝܬܐ] [P. 25]

ܐܘܡܢܐ n.m., adj. (< Akk *ummânu* AHw 1415, s.v. *ummiānu*, AIOA 109; TA אוּמָּנָא TO Dt 27:16, Ma עומאנא MD 344; mng. 2: JBA אומנא bloodletter DJBA 90) **1.** adj. **clever, skillful** abs. ܐܢܫܐ ܦܩ̈ܘܬܐ ܕܐܘܡܢܝܢ ܠܒ ܠܡܫܕܝܐ ܒܩܫܬܐ *1Chr* 10:3 (H יוֹרִים); ܐܘܡܢ ܗܘ ܓܝܪ ... ܒܥܠܕܒܒܢ our adversary is skillful *Afr* 108:23; **2. workman, craftsman** abs. ܐܘܡܢ ܟܠ ܥܒܕ *Gn* 4:22 (H חֹרֵשׁ); pl.det. ܐܘܡ̈ܢܐ ܐܢܘܢ ܢܩܪ̈ܒܘܢ ܘܢܬܕܝܢܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *Act* 19:38; ܐܘܡ̈ܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 2:10; **3. surgeon** ܟܕ ܕܝܢ ܢܬܦܣܩܘܢ ܡܢ ܐܘܡܢܐ when they are removed by the surgeon *Didasc* 124:10 [superfluous limbs] [P. 25]

Mng. 3: DJBA supra, note.

ܐܘܡܢܘܬܐ n.f. (< Akk *ummânūtu* AHw 1414; ↓ ܒܪ ܐܘܡܢܘ̈ܬܐ; TA אוּמָּנוּת cs. TO Ex 35:33, JBA אוּמָּנוּתָא DJBA 90, Ma עמנותא MD 352; ↓ ܐܘܡܢܐ) **1. trade, skill, craft** [cf. ↓ ܒܪ] ܠܡܚܫܒܘ ܐܘܡܢܘܬܐ *Ex* 31:4 (H מַחֲשָׁבוֹת); 31:5 (H חֲרֹשֶׁת); ܒܐܦܐ ܕܓܠܝܦܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܘܒܡܚܫܒܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *Act* 17:29; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܗܘ ܡܪܝܐ ܕܗܠܝܢ ܬܪܥܝܢ *ESFidH* 86:16 (of sailing on sea); ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܢܘ̈ܬܝܐ *ES1* 561:13; ܦܠܚܝܢ ܐܘܡܢ̈ܘܬܐ ܕܝܘܬܪܢܐ ܠܒ̈ܢܝܐ *Rabb* 216:11 [usury]; *Didasc* 218:19; **2.** esp. **alchemy** ܦܠ̈ܚܝ ܐܘܡܢܘܬܐ alchemists *BBah* 19:22; **3. union of craftsmen, guild** ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܘܡܢܘ̈ܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *SE*[2] 20:24 [P. 25]

ܐܘܡ̈ܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܡܢܐ) **1. of a workman** ܠܗ ܒܐܘܡ̈ܢܝܐ ܘܢܘܦ̈ܪܐ ܡܬܪܡܪܡܐ *Macc* 77:16; **2. skillful** ܦܘܪ̈ܣܐ ܐܠܨ̈ܝܐ ܘܐܘܡ̈ܢܝܐ necessary and skilled contrivances *JEhCh* 109b:22 [P. 25]

ܐܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ) **oration** ܠܐ ܒܣܪܬ ܡܕܡ ܒܫܘܠܐ ܕܠܘ ܒܗܢܐ ܕܘܟܬܐ ... ܒܐܘܡܪܐ ܘܒܡܫܡܫܐ (?) *CatMB* 11a:24 [in colophon] [P. 26]

ܐܘܡܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܡܪ) **discourse** ܠܐ ܒܣܪܬ ܡܕܡ ܒܫܘܠܐ ܕܠܘ ܒܗܢܐ ܕܘܟܬܐ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܒܐܘܡܪܘܬܐ *CatMB* 11a:23 [in colophon] [P. 26]

ܐܘܡܬܐ, pl. ܐܘܡ̈ܝ, ܐܘܡ̈ܝ *ES1* 173:13; ܐܘܡ̈ܘܬܐ *JAP9/7(1896)* 105:4 n.f. (↓ ܐܘܡܬܢܝܐ; JBA אוּמְּתָא, pl. אומי DJBA 91) **people, nation** ܐܘܡܬܐ ܡܢ ܐܘܡܬܐ ܬܥܫܢ *Gn* 25:23 (H לְאֹם); 27:29; *Nm* 25:15 (H מִשְׁפָּחָה); ܦܠܚܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܘܐܘܡ̈ܘܬܐ *ES3* 356:31; ܐܘܡ̈ܘܬܐ ܐܬܗܓܝ̈ܝ ܣܪܝܩܘܬܐ *PsHex* 2:1 [cited Ath 47:3] [P. 24]

N, SG 94; Br, Gr § 86.

ܐܘܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܡܬܐ) **ethnic** ܒܝܬܘܬܐ ܐܘܡܬܢܝܬܐ *BhGr* 18:29 (relationship) [P. 24]

ܐܘܢ interj. (< ὦ; CPA ܐܘܢ CCPA5 223) **oh!** ܐܘܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *Jos* 7:7 (H אֲהָהּ); ܐܘܢ ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ *Mt* 17:17; ܐܘܢ ܒܪ ܐܢܫܐ *Afr* 46:2; *ES1* 503:2 [n. fnd.] [P. 8]

1# ܐܘܢ n. (< [τὸ] ὄν) **that, which is** *herm* 78:17 [P. 8]

Moberg, Term 10*.

2# ܐܘܢ n. (< οὐνκία) **twelfth, ounce** sg./pl. *DuvB2* 69:1; 30:2 [P. 8]

ܐܘܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܢܐ) **at home** ܐܘܢܐܝܬ ܒܒܝܬܗ ܝܬܒܐ *Bab* 252:5 [P. 7]

ܐܘܢܓܠܝܝܐ adj. (↓ ܐܘܢܓܠܝܘܢ) **of a gospel, evangelical** ܦܪܘܣܘܬܐ ܐܘܢܓܠܝܬܐ *ES2* 145:18; ܦܬܓܡ̈ܬܐ ܐܘܢ̈ܓܠܝܬܐ *Cyr*[2] 19:4; ܣܒܪܬܐ ܐܘܢܓܠܝܬܐ *Ming1* 30:v52; ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘܢܓܠܝܬܐ *Bhce2* 675:9 [P. 8]

ܐܘܢܓܠܝܘܢ, ESy ܐܘܢܓܠܝܘܢ *BhGr* 235:5 n.m. (< εὐαγγέλιον; ↓ ܐܘܢܓܠܝܝܐ, ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ, ܐܘܢܓܠܝ̈ܢܝܐ, ܐܒܪ̈ܟܐ, ܗܘܐܢܓܠܝܐܘܢ; MH אוון גליון LW 21) **gospel** *Didasc* 175:2; ܗܝ ܕܐܝܬ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ *ESSerm4* 29:17; etc.; pl. ܬܪܬܝܢ ܐܘܢܓܠ̈ܝܐ

ܕܡܬܬܠܡܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܝܗܘܢ, *ECth* 137:26; *Apoll* 45:16 [P. 8]

SUGFS 133.

ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ, ESy ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ *BhGr* 235:5 n.m. (< εὐαγγελιστής; ↓ ܐܘܢܓܠܝܘܢ) **writer of a gospel, evangelist** *ESGE* 23:20; ܐܘܒܠܐ ܕܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܚܕ ܚܢܢܐ ܕܡܠܠܬܐ ܘܕܡܣܒܪܢܐ ܣܒܪ *MS2* 2:1; ܝܘܚܢܢ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ *Bhchr* 30:5 [P. 8]

ܐܘܢܘܟܣ n. (< ὄνυξ) **onyx** *DuvB2* 9:6 [P. 29]

ܐܘܢܘܟܘܣܐ, ܐܘܢܘܟܣ *StSin9* 52:5, ܐܘܢܘܟܣܐ *am2* 17:3 n.m. (< εὐνοῦχος; ↓ ܐܘܢܘܟܣܘܬܐ) **eunuch** *MtḤ* 19:12; ܐܘܢܘܟܣܐ ܚܣܝܪ ܗܕܡܐ *am2* 175:3; *ENchr1*[2] 204:23; *Bhchr* 63:15 [P. 8]

Juckel, Harklean 184.

ܐܘܢܘܟܣܘܬܐ n.f. (↓ ܐܘܢܘܟܘܣܐ) **castration** ܦܣܩܐ ܐܘ ܕܐܘܢܘܟܣܘܬܐ *BhNom* 152:5 [P. 9]

ܐܘܢܘܡܠܝ n. (< οἰνόμελι; MH יֵינוֹמֵילִין MŠabK 20:1, LW 35) **wine mixed with honey** ܚܡܪܐ ܕܐܘܢܘܡܠܝ *Geop* 51:22 [P. 29]

ܐܘܢܝܬܐ n.f. (< ὄνος; cf. MH חֲמוֹר block of wood Levy, WB 2 77a, l. 42) **tree trunk** *EN* 30:v70 [expl. as فضية]; *BAli1* 350 [expl. as جِذْع]; *BBah* 70:18 [P. 27]

ܐܘܢܝܟܝܬܐ n.f. **jasper** *DionbṢcomtAp* 8:19 [expl. of ܟܐܦܐ ܕܝܐܣܦܝܣ] [P. 29]

ܐܘܢܢܬܐܣ* n. (< οἰνάνθη) **inflorescence of the grape vine, young shoots of vine** ܐܘܢ{ܘ}<ܢ>ܬܐܣ *Med* 212:14; 322:10; ܐܘܢ{ܘ}<ܢ>ܬܐܣ *BBah* 70:27; 75:5 [text: ܐܘܢܢܝܬܐ] [P. 30]

Pfl 89.

ܐܘܢܩܝܐ, ܐܘܢܩܝܬܐ, pl. ܐܘܢܩ̈ܝܣ, ܐܘܢܩ̈ܝܬܐ *IAB1* 570:12 n.f. (< οὐγκία; cf. ↓ ܢܘܩ̈ܝܣ; JPA אונקייה DJPA 40, JBA אוקיא DJBA 93, LW 22) **1. ounce** *Epiph* 3:v22 [= ܐܣܛܬܪ̈ܐ ܬܪ̈ܬܝܢ 2 staters]; ܬܠܬ ܐܘܢܩ̈ܝܣ *AS1* 30:10; ܐܘܢܩܝܐ ܚܕܐ *Geop* 48:17; 48:18; **2. fifth part of an hour** ܚܡܫ ܐܘܢܩ̈ܝܣ ܚܕܐ ܫܥܬܐ *Med* 531:14 [P. 30]

ܐܘܢܝܬܐ *BhebPr* 14:13 (8:2) [ܒܚܒܝ̈ ܐܠܦ ܘܬ ܚܒܘܪܘ], ESy ܐܘܢܝܬܐ *BhGr* 213:30 n.f. (↓ √ܐܢܡ) **distress, grief, mourning** ܚܪܬܐ ܐܘܢܝܬܐ ܕܚܕܘܬܗ *Pr* 14:13 (H תּוּגָה); ܢܬܒܝܡ ܒܐܘܢܝܬܐ *MtS* 4:16 [but v. ↓ ܐܵܘܢܝܬܐ]; *Afr* 423:15; ܒܒܝܬܐ ܐܘܢܝܬܐ ܒܒܒܝܬܗ *ES2* 390:6; ܒܡܪܝܪܘܬ ܪܘܚܐ ܘܒܐܘܢܝܬܐ *ZM1* 30:4; ܬܠܡܐ ܗܘܐ ܐܘܢܝܬܐ ܒܒܝܬܝ *apap* 153:5 [P. 27]

ܐܵܘܢܝܬܐ n.f. (↓ ܐܵܘܢܐ) **1. dwelling** ܡܠܦܐ ܕܡܢ ܒܐܘܢܝܬܐ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܠܬܐ *AM1* 98:37; **2. place** ܕܢܬܒܝܡ ܒܐܘܢܝܬܐ *MtS* 4:16 (χώρα) [but v. ↓ ܐܘܢܝܬܐ] [P. 7]

ܐܵܘܵܣܐ n.m. (< ὄασις) **oasis** ܒܕ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܒܪܐ ܕܠܝܗ ܡܢ ܐܘܐܣܐ *PO13* 283:7; ܥܠ ܐܘܐܣܐ *SE*[2] 126:30; ܐܫܬܕܪ, ܠܐܘܣܪܝܐ ܠܐܘܐܣܝܣ *PO8* 82:8 (in exile) [P. 9]

ܐܘܣܝܐ, pl. ܐܘܣ̈ܝܣ *ECth* 13:15; *PO2* 249:6; ܐܘܣ̈ܝܐܣ *DuvB2* 17:20 n.m. (< οὐσία; ↓ ܐܘܣܝܐܝܬ, ܐܘܣܝ̈ܝܐ, ܐܘܣܝ̈ܝܘܬܐ, ܒ̈ܪ ܐܘܣܝܐ; CPA ܐܘܣܝܐ LSp 4, JPA אוסייה DJPA 41, LW 24) **1. essence, substance** ܒܐܘܣܝܐ ܕܡܢ ܐܝܬܘܗܝ, ܒܪ *ESL2* 179:16; JohDar in *MS1* 106:24; **2. wealth** ܐܡܝܠܘ ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܦܩܢܐ ܥܠ ܐܘܣ̈ܝܣ ܕܝܠܗܘܢ *Jul* 37:5; *JohEphLES* 191:11; ܢܦܝܫ ܗܘܐ ܠܐܘܣܝܐ ܕܝܠܗ *MiS* 307b:5; ܠܐܘܣܝܐ ܘܠܠܠܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܒܪܬܐ *EbMai10* 285b:28 [P. 9]

ܐܘܣܝܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܣܝܐ) **essentially, substantially** ܐܝܬܘܗܝ ܐܘܣܝܐܝܬ ܘܡܫܡܠܝܐܝܬ ܒܐܠܗܘܢ *Kays* 49:2 [P. 9]

ܐܘܣܝ̈ܝܐ adj. (↓ ܐܘܣܝܐ) **1. essential, substantial** ܒܣܪܐ ܐܘܣܝܝܐ *ousia* of the flesh *Nest* 266:2; ܡܠܝܘܬܐ ܐܘܣܝܝܬܐ *Cyr*[1] 387:17; ܢܘܗܪܐ ܡܬܡܠܝܐ ܘܐܘܣܝܝܐ everlasting and substantial light *Kays* 187:19; **2.** gramm. **root or stem letter** ܕܠܐ ܗܘܬ ܐܘܣܝܝܬܐ ܢ̇ ܕܡܪܢܐ *BhGr* 55:11 [P. 9]

Mng. 2: Moberg, Term 10*.

ܐܘܣܝ̈ܝܘܬܐ n.f. (< οὐσίωσις; ↓ ܐܘܣܝܐ) **essentiality substantiality** ܐܘܣܝܘܬܐ ܠܢܦܫܐ ܢܫܒܬܢܝܬܐ ܡܬܝܗܒܐ essentiality is attributed to the vegetable soul

BhebNHist8 1:4 [quoted from ms.] [P. 9; PSmSup 8]

The ex. *DM* 61:27 [= Migne, Patr36 197C] in LS is n. fnd.

ܐܘܫܠܐ n. (< Akk *ušallu* AHw 1440, AIOA 110) **swamp on the shore of a stream** ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܒܐܘܣܠܐ *ThMarg1* 229:22; *BAli1* 357; *BBah* 78:5 [P. 35]

ܐܘܣܬܢܕܪܐ n.m. (< MP *ōstāndār* Périkhanian 377 [< MIr *ōstān* province + *-dār* holder; cf. NP *ōstān* PED 120]; ILS 103; JBA אסתנדרא DJBA 151, > Arab أُشْتَنْدَار) **governor of a province** *Syn* 77:14 [in list of officials] [P. 38]

B. Geiger, AAC 52; Hoffm, Ausz 93[832]; Christensen 134.

ܐܘܦ interj. **Ooph!** ܘܩܥܐ ܘܐܡܪ. ܐܘܦ *am7* 989:12 [P. 38]

ܐܘܦܘܡܢܝܡܛܐ *MiS* 188c:36; ܐܘܦܘܡܢܝܡܛܐ n.pl. (< ὑπομνήματα; cf. ↓ ܗܘܦܘܡܢܝܣܛܝܩܘܢ; CPA ܐܦܘܡܢܝܡܛܐ CCPA3 107) **remembrances, memorials** ܐܘܦܘܡܢܝܡܛܐ ܕܐܣܬܥܪܘ ܥܠ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܢܫ̈ܝܢ ܝܕ̈ܘܥܐ *StSin5* 1:7 [P. 41]

ܐܘܦܘܩܝܡܢܘܢ n. (< τὸ ὑποκείμενον) **something established** *herm* 39:15 [P. 42]

ܐܘܦܛܘ n.m.pl. (< ὕπατοι; cf. ↓ ܗܘܦܛܘܣ) **consuls** *1Ezr* 3:14 [in list of officials]; *MiS* 166c:44 [P. 40]

ܐܘܦܛܝ n. (< ὑπάτη) **the highest of the three strings which form the framework of the musical scale** ܡܬܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܘܦܛܝ that string which is called *hupatē SbŠ* 10:5 [P. 40]

ܐܘܦܦܝܩܝܢ, ܐܘܦܝܩܝܢ n.m./f. (< ὀφφίκιον) ***officium*, attendants and officials in Byzantium** *Šar* 48:17; ܪ̈ܒܢܐ ܘܟܠܗ̇ ܐܘܦܦܝܩܝܢ ܕܠܗ *am4* 20:10; ܐܘܦܦܝܩܝܢ ܕܠܗ̇ *Šar* 55:21; pl. ܐܘܦܝ̈ܩܝܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *SE*[2] 22:10; ܒܢ̈ܝ ܐܘܦܝܩܝܢ *Šar* 49:16; *Ḥab* 30:21; *AM2* 129:23 [P. 42]

ܐܘܦܝ̈ܩܠܝܐ n.m.pl. (< ὀφφικιάλιοι; MH אפ(י)קלין LW 112) **officials** ܚܘܫܒܢܐ ܫܩܠܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܘܦܝ̈ܩܠܝܐ *EChe9* 10:8 (WMcL 381:20 = B 549:9); *Rechtsb1* 80:3 [text: ܐܘܦܝܩܠܝ̈ܐ]; ܡܨܛܢ̈ܥܢܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܦ̈ܩܣܝܣ ܕܐܘܦܝ̈ܩܠܝܐ *BhNom* 61:12 [text: ܕܐܘܦܝܠܝܩܐ] [P. 42]

ܐܘܦ̈ܢܝܐ n.f. (< BH אוֹפַנִּים) **wheels a.** general ܠܐܘܦ̈ܢܝܐ ܩܪܐ ܐܢܘܢ ܓܠܓ̈ܠܐ ܒܐܕܢܝ *Ez* 10:13 (H אוֹפַנִּים; elsewhere ܓܝܓ̈ܠܐ); ܐܘܦ̈ܢܝܐ *BBah* 82:10; **b.** in form ܠܘܦܢܐ [corrupted from Ez ib.; v. LS 369] ܥܠ ܗ̇ܝ ܠܘܦܢܐ ܣܡܬ ܥܪܣܝ you placed my bed on that wheel (of torture) *Macc* 141:v349; ܠܘܦ̈ܢܐ ܡܠܬ̈ܠܬܐ ܕܠܓ̈ܒܐ *Card* 108:4 [of heavenly chariot]; {ܠ}<ܐ>ܦ̈ܢܐ *BBah* 955:19 [expl. as ܓܠܓ̈ܠܐ] [P. 41]

ܐܘܦܣܐ n. **juice** *DuvB2* 37:1 [P. 921]

ܐܘܦܟܪܐ n.m. **belly, abdomen** *BBah* 84:18 [expl. as ما دون السُرّة الى العانة الثنّة] [P. 42]

ܐܘܦܪܝܐ n. (< ἀμφορέα) **amphora**, **wine jar** ܐܘܦܪܝܐ ܗܢܐ ܕܚܡܪܐ *am7* 302:9; *Epiph* 5:v84 [= ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܩܣ̈ܛܐ 150 ξέσται]; *BAli1* 386 [expl. as ↓ ܩܘܦܐ]; *BBah* 84:14 [P. 43]

ܐܘܦܪܕܘܩܣܘܢ n. (< το ὑπέρδοξον) **opinion** *glherm* 154 [expl. as ↓ ܡܣܒܪܢܘܬܐ] [P. 43]

ܐܘܦܪܟܐ n.m. (< ὕπαρχος; ↓ cf. ܐܘܦܪܟܝܐ; ↓ ܗܘܦܪܟܐ) **consul** ܐܢܬܬܐ ܐܚܘܗܝ ܕܠܗ ܕܐܘܦܪܟܐ *am6* 19:20 [P. 43]

ܐܘܦܪܟܝܐ, ܐܘܦܪܟܝܘܬܐ n. (< ὑπαρχία; ↓ ܐܘܦܪܟܐ; mng. 2: CPA ܐܦܪܟܝܐ CCPA3 106) **1. consulate** *SK* 159:10; ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܘܦܪܟܝܘܬܐ *am6* 19:15; **2.** [cf. ἐπαρχία du Cange 1:416] **province** ܕܠܐ ܫܘܡܠܬܐ ܕܡܝܛܪܘܦܘ' ܕܐܘܦܪܟܝܐ without the consent of the metropolitan of the province *MiS* 466a:9; 492a:22; ܐܘܦܪܟܝܐ ܕܡܕܪܝܢ *Bhce2* 565:28 [P. 43]

ܐܘܦܬܐ n.f. (< Akk *uppu* #2 AHw 1424, mng. 4; JBA אוּפְּתָא DJBA 92) **lower part of the palm leaves** *BBah* 85:1 [expl. as كُرْبة] [P. 839]

Flora 2:326ff; Landsberger, Date Palm 35.

ܐܘܦܘܬܣܝܣ, ܐܘܦܬܣܝܣ, ܗܘܦܐܬܣܝܣ n.f. (< ὑπόθεσις) **1. hypothesis** ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܢ ܐܘܦܘܬܣܝܣ hypotheses such as these *Bhadsment*[2] 60:14; **2. business**

ܐܦܠܛܘܢܝܘܣ ܕܐܠܗܐ ܒܕܒܪ ܒܗܘܢܐ ܠܡܠܬܗ *Bhcel* 367:15; **3. matter, reason** ܥܒܕܗ ܐܘܦܟܝܘܬܐܣ ܕܠܗܠܗ *Chran1* 215:30 [P. 43]

ܐܘܨܪܐ n.m. (Ma עוצרא MD 345, JPA אוצר DJPA 41) **granary a.** general ܘܟܢܫܬ ... ܥܒܘܪܐ ܒܐܘܨܪܐ *Gn* 41:47; *2Chr* 25:24; ܠܚܛܬܐ ܕܢܦܠ ܠܐܘܨܪܗ ܘܢܦܠ *Mt* 3:12; ܘܠܐ ܟܢܫܝܢ ܠܐܘܨܪܗ *ESGE* 40:16; ܐܪܥܐ ܕܝܢ ܐܟܪܐ ܘܢܒܕܪ ܙܪܥܐ ܡܢ *ER* 101:25 (farmer); ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܡܢ ܡܢ ܬܚܝܬ ܡܫܬܪܝܢ ܐܘܨܪܐ ܐܘܨܪܗ ܬܚܝܬ *Act14congr2* 146:7 (winds); etc.; **b.** metaph., cs. ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܒܐܘܨܪ ܝܬܝܪܐ *am4* 661:16 (eternal life); 664:10; ܐܘܨܪ ܕܝܢܗ *Afr* 278:16 [P. 44]

Lidz, Jb 201; on Act14congr2, v. ib. 167[5].

ܐܘܩܘܢܘܡܝܐ* n. (< οἰκονομία; ↓ ܐܘܩܘܢܘܡܐ) **treatment, preparation** ܥܒܕ ܐܘܩܘܢܘܡܝܐ ܗܟܢܐ execute the treatment in the following manner *DuvB2* 10:17 [in preparation of pyrites]; 57:13 [text: ܐܘܩܘܢܘܡܝܐ] [P. 45]

ܐܘܩܘܢܘܡܝܩܘܢ n. (< οἰκονομικόν; ↓ ܐܘܩܘܢܘܡܐ) **management of a household** *glherm* 160 [expl. as ܡܕܒܪܢܘܬ ܒܝܬܐ] [P. 45]

ܐܘܩܝܐܢܘܣ n. (< ὠκεανός; ↓ ܐܘܩܝܢܐܝܬ, ܐܘܩܝܢܝܐ; JBA אוקיינוס DJBA 93, CPA ܐܘܩܝܢܘܣ CCPA3 105, MH אוקיינוס LW 26) **ocean** ܪܒܐ ܐܘܩܝܐܢܘܣ *ES1* 122:5; ܐܘܩܝܢܘܣ ܕܬܗܘܡܐ *ES2* 390:32 (cast down ones); ܢܚܬ ܠܡܬܚܬ ܒܐܘܩܝܢܘܣ *Afr* 278:20 (to enclose); *Act14congr2* 154:14 [expl. as ܝܡܐ ܗܘ ܕܚܕܪ ܠܗ ܠܐܪܥܐ]; 154:15; ܒܐܘܩܝܐܢܘܣ ܗܘ ܕܠܒܪ ܡܢ ܡܬܝܫܒܢܘܬܐ JE in *JSL10* 14:23 (outside of inhabitable world); ܐܝܟ ܐܘܩܝܢܘܣ *Jul* 124:22 [but Gollancz, Jul 136: anchor] [P. 9]

ܐܘܩܝܢܘܣ n. ↓ ܐܘܩܝܢܐ, mng. 1 [P. 45]

ܐܘܩܝܢܐ, ܐܘܩܝܢܘܣ, ܐܘܩܝܢܘܣ, ܐܘܩܝܢܘܣ n.m./f. (< ὄγκινος; ↓ ܐܘܩܝܢܝܐ) **1. hook** ܐܘܩܝܢܐ ܕܦܪܙܠܐ *Christ* 17:12; **2. anchor** ܐܘܩܝܢܐ ܕܠܢܦܫ ܒܣܒܪܐ *Hebrews* 6:19; ܠܗܝܡ ܣܦܝܢܐ ܐܚܝܕܐ ܐܝܟ ܒܣܒܪܬܐ ܐܘܩܝܢܐ *MiS* 218b:23; ... ܢܦܫܐ ܕܪܘܚܐ ܡܬܟܣܝܐ<ܕ> ܐܝܟ ܕܒܐܘܩܝܢܐ ... ܕܠܐ ܢܬܬܪܝܡܘܢ *Sahd* 180:22; ܐܘܩܝܢܐ ܬܪܝܢܝܬܐ *ib.* 181:18 (f.); *DM* 73:20 [n. fnd.]; ܢܦܠ ܐܝܟ ܐܘܩܝܢܘܗܝ ܒܠܒܗ ܕܝܡܐ ܕܢܣܝܢܘܗܝ *VRabb* 161:14; **3. sailors' sounding line** ܐܪܡܝܘ ܐܘܩܝܢܘܣ *Act* 27:28 (to take a sounding) [P. 9]

Fr, AF 229.

ܐܘܩܝܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܩܝܐܢܘܣ) **ocean-like** ܢܦܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܗܝ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܘܩܝܢܐܝܬ ܘܐܝܟ ܕܠܐܠܦܐ. ܡܚܕܪܐ ܠܗ. ܒܟܠܗܘܢ ܙܘܥܝܗ̇ the soul, which belief surrounds like a ship, ocean-like, on all sides, in all its movements *Bab* 14:32 [P. 9]

ܐܘܩܝܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܩܝܐܢܘܣ) **oceanic** ܝܡܐ ܐܘܩܝܢܝܐ *Bhcar* 38:17 [P. 9]

ܐܘܩܝܢܪܐ n.m. (< ὄγκινος; cf. ↓ ܐܘܩܝܢܐ) **hook** ܣܦܐ ܐܪܝܟܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܘܩܝܢ{ܕ}<ܪ>ܐ long spikes in the form of hooks *am1* 281:8 = *Muséon38* 76:17; ܐܘܩܝܢܪܐ ܕܦܪܙܠܐ *am4* 149:20 [P. 9, 921]

ܐܘܩܝܬܐ n.f. (Arab وقاية Fr, WZKM 3 (1889) 250) **band with which women tie their hair** *EN* 20:v33; *BAli1* 394; *BAli2* 141:1 [same as ↓ ܩܦܝܬܐ mng. 2]; *BBah* 86:16 [P. 9]

ܐܘܩܘܢܘܡܐ n.m. (< οἰκονόμος; ↓ ܐܘܩܘܢܘܡܝܐ, ܐܘܩܘܢܘܡܝܩܘܢ; cf. ↓ ܐܝܩܘܢܘܡܘܣ) **steward** ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܕܒܪܬܐ ܬܫܡܫܬ ܐܝܟܢܘܬ ܕܐܘܩܘܢܘܡܐ *SRRechtsb* 120:1; ܦܪܢܣ ܠܗܘܬ ܐܘܩܘܢܘܡܐ *am4* 320:7; ܐܘܩܘܢܘܡܐ *AM2* 360:11; ܐܘܩܘܢܘܡܘܣ *GalḤ* 4:2 (Bheb 27:16); pl. ܐܘܩܘܢܘܡܘ̈ܣܐ *1Ezr* 4:47; ܐܘܢܘܩܘ̈ܡܐ *LkḤ* 16:2 (Wh) [ed. Kiraz: ܪܒܝ ܒܬܐ]; *GalḤ* 4:2; *SAL1* 72:2 [expl. as ܪܒ ܒܬܐ]; ܐܘ<ܩ>ܘ̈{ܢ}ܢܘܡܘ ܘܥܣܪܐ ܕܦܠܚܘܢ *JohEphB* 141:28 [P. 45]

ܐܘܪܐ n. **blow, cuff** *BBah* 86:27 [expl. as ܐܡܪܐ ܗܘ ܕܡܚܐ ܠܗ ܐܢܫ. ܘܒܐܝܕܐ ܠܦܪܨܘܦܗ] [P. 9]

ܐܘܪܒܝܛܐ n. (< Lat *orbita*) **orbit** ܐܘܪܒܝܛܐ ܐܝܬ ܗܘܐ *ESRef2* 138:38; 139:2 [P. 45]

ܐܘܪܒܢܟܝ n. (< ὀροβάγχη; same as ↓ ܚܢܩܐ ܕܐܪܐ) **broomrape** *Geop* 6:7 [P. 45]

Pfl 61.

ܐܘܪܓܠܐ [incorr. voc. ܐܪܓܠܐ (U)] adj. **multi-colored, striped** (of horses) ܐܘܪܓܠܐ … ܪܟܫܐ ܢܦܩܘ ܠܐܪܥܐ ܕܬܝܡܢܐ *Zech* 6:6 (H בָּרֹד; cf. ES2 293:3; cf. ↓ ܒܪܘܕܐ); *ThbK1* 288:22; *BhGr* 25:15; *BAli1* 401 [expl. as ↓ ܡܦܬܟܐ]; *BBah* 87:18 [P. 46]

ܐܘܪܓܢܝܐ, ܐܘܪܓܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܪܓܢܘܢ) **1. of an organ** ܢܟܬܐ ܐܘܪܓܢܝܬܐ *Med* 15:17 (disease); *EN* 8:v45 (limb; expl. as الآلية); **2. instrumental** ܬܠܡܝܕܘܬܐ ܐܘܪܓܢܝܬܐ *Bhadsment*² 14:11 (observations); **3. involuntary, mechanical** ܠܐ ܐܘܪܓܢܝܬܐ ܐܘܕܥ ܕܗܠܝܐ ܝܗܒ he did not exhibit an involuntary (obedience) *Nest* 91:7 [P. 46]

ܐܘܪܓܠܝܘܢ n. (< ἐργαλεῖον) **tool** ܐܘܪܓܠܝܘܢ ܕܫܘܐ ܠܝ ܠܡܦܠܚܘܬܐ a tool convenient for me to use *am5* 383:10 [P. 46]
Field 3.

ܐܘܪܓܢܘܢ, ܐܪܓܢܐ *ESRef2* 35:29, pl. ܐܘܪܓܢܐ n.f. (< ὄργανον; ↓ ܐܘܪܓܢܝܐ, ܐܘܪܓܢܐܝܬ, ܐܘܪܓܢܝܘܬܐ) **instrument, tool** ܢܬܒܪ ܡܢ ܟܠ ܡܐ ܕܒܗ ܟܠ ܗܘ ܐܘܪܓܢܘܢ *Ath* 14:1; ܬܠܬ ܐܘܪܓܢܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܦܪܙܠܘܬܐ *ThbK1* 97:9 (of ironworking skill); ܐܘܪܓܢܘܢ ܦܪܙܠܘܬܐ *SB* 30:8; *ET* 3:11 [expl. as ↓ ܡܐܢܐ]; ܐܘܪܓܢܐ ܕܐܫܟܦܐ *DocrelàAh* 42:21 (of shoemakers); ܐܘܪܓܢܐ ܕܢܛܘܪܘܬܐ *Bhchr* 54:24 (of observations) [P. 46]

ܐܘܪܓܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܪܓܢܘܢ) **like an instrument** ܡܦܠܚ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܐܘܪܓܢܐ ܐܝܟ ܐܘܪܓܢܐܝܬ *SB* 25:7 [P. 46]

ܐܘܪܓܢܝܘܬܐ n. (↓ ܐܘܪܓܢܘܢ) **instrumental quality** ܐܘܪܓܢܝܘܬܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ ܒܝܬ ܥܒܘܕܐ ܠܡܬܥܒܕܢܐ the instrument between the actor and the acted upon *BhGr* 184:19 [usage of prep. ‑ܒ] [P. 46]

ܐܘܪܕܦܐ, ܐܘܪܕܦܐ n. **large needle** *BAli1* 397 [expl. as ܡܣܠܐ ܟܒܝܪܐ]; 405 [expl. as ܡܚܛ ܣܩܐ]; *BBah* 88:23; 1189:8 [P. 46]

ܐܘܪܕܥܐ n.f./m. (JPA אורדען DJPA 41; ↓ ܐܘܪܕܥܢܝܐ) **1. frog** ܢܪܒܐ ܢܗܪܐ ܐܘܪܕܥܐ *Ex* 7:28; ܐܘܪܕܥܐ ܡܠܚܐ *WisSol* 19:10; *ESGE* 122:26; ܢܩܝܩܢ ܐܘܪܕܥܐ *ER* 91:15 (water); *AS4* 75:8; ܐܝܟ ܩܠܗܘܢ ܐܘܪܕܥܐ *KwDW* 235:20; **2. part of hoof of cow and horse** ܐܘܪܕܥܐ ܕܪܓܠܗܘܢ ܕܬܘܪܐ ܘܠܣܘܣܝܐ *Geop* 105:16; 107:10 [P. 47]
N, SG § 85 (f. gender); 125; Fauna 51ff. (mng. 1).

ܐܘܪܕܥܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܪܕܥܐ) **pertaining to a frog** ܡܫܪܝܬܐ ܐܘܪܕܥܢܝܬܐ an army of frogs *KwDW* 236:17 [P. 47]
Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܐܘܪܗܝܐ adj. **inhabitant of Edessa**, in phrase ↓ ܒܪܬ ܐܘܪܗܝܐ

ܐܘܪܘܠܘܓܝܢ n. (< ὡρολόγιον) **clock** ܛܠܠܐ ܕܐܘܪܘܠܘܓܝܢ *IS* 128:16 (shadow) [P. 50]

ܐܘܪܘܢܘܛܘܣ n. (< εὐρονότος; ↓ ܐܘܪܘܣ) **south wind** *AS* 143:15; *Epiph* 72:v84; ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܘܪܘܢܘܛܘܣ *Med* 533:9 [text: ܐܘܪܢܘܛܘܣ] [P. 9]

ܐܘܪܘܢ n. (< οὖρον) **urine** *DuvB2* 7:10 [expl. as ↓ ܬܫܪܘܬܐ] [P. 51]

ܐܘܪܘܣ n. (< εὖρος; ↓ ܐܘܪܘܢܘܛܘܣ) **southeast wind** *Epiph* 72:v83; ܡܢ ܡܕܢܚܗ ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܘܪܘܣ *Med* 533:1 [incorr. voc.] [P. 9]

ܐܘܪܘܣܩܘܦܘܣ, ܐܘܪܣܩܘܦܘܣ n. (< ὡροσκόπος) **horoscope** *GeZA8* 25:16 [expl. as ܗܘ ܕܒܥܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܕܢܚܬܐ ܗܝ]; *Med* 505:3 [text: ܐܘܪܘܣܩܘܦܘܣ]; ܐܘܪܣܩܘܦܘܣ *JAP9/13(1899)* 255:2 [expl. as ܡܘܫܐ ܕܪܘܩܝܢ ܗܝ ܕܒܥܝܢܐ ܡܕܢܚܬܐ ܗܝ ܕܒܥܕܢܐ that degree of the zodiac which rises at the time that we want]; *BBah* 299:10 [expl. as ↓ ܣܘܟܝܐ expectation] [P. 51]

ܐܘܪܙܠܐ n. (perh. corrupted; cf. ↓ ܐܪܙܠܐ) **jerboa** *BBah* 90:22 [expl. as جُرْذ يَرْبُوع] [P. 47]

ܐܘܪܚܐ, abs./cs. ܐܘܪܚ, pl. ܐܘܪܚܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܚ, ܐܘܪܚܬܐ ܒܪܬ, s.v. ܒܪܬ, ܒܪ ܐܘܪܚܐ, ܐܘܪܚܬܐ ܦܠܓܬ, ܐܘܪܚܬܐ ܪܝܫ; TA אֳרָחָא TO Ex 4:24, JBA 1# אורחא DJBA 94) **1. road** ܐܘܪܚܐ ܕܐܝܠܢܐ ܕܚܝܐ *Gn* 3:24; ܠܡܕܪܟ ܒܐܘܪܚܐ *Afr* 212:7 (to overtake); ܪܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ *Bal* 257:10; **2. course** ܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܐ *JSB5* 854:12 [cf. ↓ √ܪܕܐ]; **3. way of life, precept** ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܘܪܚܗ *ES1* 514:37; pl. ܕܡܪܝܐ ܐܘܪܚܬܗ *Gn* 18:19; *1Kg*

8:39; **4. monastic rule a.** general ܐܘܪܚܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *ROrChr17* 365:1; *BO3/1* 210b:2; **b.** of religion ܐܘܪܚܘܬܐ ܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ *ROrChr17* 75:11; **c.** [calque < Arab طَرِيقَة] of mysteries ܐܘܪܚܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *CatBerl1* 265a:3 [v. ib. 8]; **5.** in adv. temporal phrases ܫܘܦܘܢ ܐܘܪܚܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ pound once or twice *Geop* 47:9; ܗܦܘܟ ܐܢܝܢ ܚܕ̈ܐ ܐܘܪ̈ܚܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ *ib.* 71:14; ܒܟܠ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܐܘܪܚܐ *EbMai10* 330a:31; ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܘܪ̈ܚܝܢ twice *SK** 15:16; ܬܠ̈ܬܝܢ ܘ ܐܘܪ̈ܚܝܢ 36 times *Chrmin* 45:20; ܐܘܪ̈ܚܐ ܕܬܠܬܬ for the third time *Chrmin* 11:17; **6.** in phrases ܐܪܡܝ ܐܘܪܚܗ ܥܠ vb. **to commission s.o. to do s.t.** ܥܠ ܩܘܩܝܐ ܐܪܡܝ ܐܘܪܚܗ ܕܗܘ ܢܥܒܕ ܠܗ *ZDMG29* 109:v31 (potter); **7. caravan** ܐܘܪܚܐ ܒܥܒܪܬ ܕܥܪ̈ܒܝܐ *BalJos* 32:14; **8. name of star** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:4]; **9.** w. ܕܢܫ̈ܐ **a.** [calque < BH אֹרַח כַּנָּשִׁים] **menstruation** *Gn* 18:11; 31:35 (H דֶּרֶךְ נָשִׁים); *Rie* 118:17; *Clr* 144:13; *Med* 18:2; ܗ̇ܝ, ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܐܘܪܚܐ ܕܢܫ̈ܐ. ܠܐ ܬܫܬܘܬܦ *BhNom* 38:22 (to take part in sacraments); **b. sexual intercourse** ܬܒܥܘܗ̇ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܡܗܘܐ ܥܡܗ̇ ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܕܢܫ̈ܐ *Sus* 10; **10. sexual intercourse** [cf. JBA אוֹרַח כָּל אַרְעָא DJBA 95] **a.** w. ܕܚܠܡܐ: ܐܘܪܚܗ ܕܚܠܡܐ ܒܡܟܐ ܫܦܝܪܐ ܚܙܝ ܢܩܒܬܐ *JSB5* 132:7; **b.** ܗ̇ܘ ܦܪ̈ܝܐ ܕܐܬܐ ܕܒܘܠ̈ܕܗ̇ ܐܪ̈ܚܐ *ib.* 325:2 (procreation); **11. sum, weight** ܠܡܠܝܛܪ̈ܐ ܩܢ̈ܛܐܐ ܡܠܘܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܗ *JohEphB* 267:19 [P. 47]

N, SG § 103 (abs./cs.)

1# ܐܘܪܝܐ n.m. (< Akk *amurru* west, west wind CAD A/2 92, AIOA 34, 143; JBA 2# אֲוּרְיָא DJBA 95) **west** ܐܘܪ[ܝܐ] *SIB* 1:7

2# ܐܘܪ̈ܝܐ, pl. ܐܘܪ̈ܘܬܐ n.m. (perh. < Akk *urû* #1 AHw 1435, AIOA 109; ↓ ܐܘܪܝܬܐ; TA אוּרְיָא TJ Is 1:3, JBA 1# אוריא DJBA 95) **stable, manger, pen** ܐܪܡܝܬܗ ܒܐܘܪܝܐ *Lk* 2:7; ܕܠܟ ܡܪܢ ... ܐܘܪܝܐ *Bal* 255:4 [of Jesus]; ܡܫܟܒܐ ܕܒܐܘܪܝܐ *ZM1* 133:22 (lying down); pl.abs. ܐܘܪ̈ܘܢ ܕܪ̈ܟܫܐ *1Kg* 5:6; det. ܡܢ ܟܠ̈ܠܬܗܘܢ ܠܛܠ̈ܠܬܐ ܡܠܝܬܗܘܢ ܐܘܪ̈ܘܬܗܘܢ ܪ̈ܘܚܢܐ *am2* 73:4 [P. 48]

N, SG § 79A (pl.).

ܐܘܪܝܘܢ n. (< ὡρεῖον) **storehouse, granary** ܗܢܐ ܡ̇ܢ ܒܗ ܐܙܠ ܠܐܘܪܝܘܢ *AS* 156:12 (πρυτανεῖον) [P. 49]

Fr, ZA 9 (1894) 1; ib., 22 (1909) 205.

ܐܘܪܝܙܘܢ, ܐܘܪܝܙܘܢܛܘܣ, ܐܘܪܝܙܘܢܛܗܣ n.m. (< ὁρίζων) **horizon** ܚܘܕܪܐ ܕܐܘܪܝܙܘܢ *SbŠ* 27:23 (circle); ܡܕ ܕܢܚ ܫܡܫܐ. ܠܡܐܡܪ ܟܠ ܐܘܪܝܙܘܢ ܡܕܢܚܝܐ JE in *ES1* 150:43; *GeZA8* 19:2; *Bhchr* 209:2; ܐܘܪܝܙܘܢܛܘܣ ܕܫܒ̈ܥܐ ܩܠܝ̈ܡܛܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 84:11 (of seven regions); ܐܘܪܝܙܘܢܛܗܣ ܕܐܝܠܐ elliptical lines of horizon Bheb in *CatBod* 582:23 [P. 47]

ܐܘܪܝܬܐ n.f. (↓ 2# ܐܘܪ̈ܝܐ) **small garden raised above ground** ܐܘܪܝܐ ܒܒܒ ܒܐܘܪܝܬܐ *BhGr2* 78:v888; *BAli1* 412 [expl. as ܠܓܢܬܐ ܓܢܘܪܝܬܐ ܕܪܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ]; *BBah* 91:24 [P. 49]

ܐܘܪ̈ܝܬܐ n.f. (< JPA אוֹרָיְיתָה det. DJPA 42; TA אוֹרָיְתָא TO Dt 17:18, JBA אוֹרָיְיתָא DJBA 95, > Ma עוראיתא MD 346) **Mosaic law (Pentateuch)** ܣܦܪܐ ܕܐܘܪܝܬܐ *2Kg* 22:11; ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܢܒ̈ܝܐ ܘܐܘܪܝܬܐ *Mt* 11:13; ܗ̇ܘ ܝܗܒ ܐܘܪܝܬܐ ܠܡܘܫܐ *Afr* 22:14; ܒܫܠܡ ܬܪܝܢ ܦܘܩ̈ܕܢܝܢ ܬܠܝܐ ܐܘܪܝܬܐ *ESGE* 150:2; *ESHebd* 65:v1302; ܐܘܪܝܬܐ ܡܫܝܚܬ {ܢ}<ܣ>ܦܪ̈ܐ IA in *MS1* 18:v302 [P. 49]

Nöld, NB 35.

ܐܘܪܟܐ n.m. (↓ √ܐܪܟ, ܐܘܪܟܗ̇ ܡܦܩܣ; TA אוֹרְכָּא TO Gn 6:15, JBA אוּרְכָּא DJBA 96, Ma עורכא MD 346) **length** ܐܘܪܟܗ̇ ܕܩܒܘܬܐ *Gn* 6:15 [cf. ESGE 58:28]; ܫܬܝܢ ܐܡ̈ܝܢ ܐܘܪܟܗ *1Kg* 6:2; ܦܬܝܐ ܘܐܘܪܟܐ *JSSahd* 862:3 [P. 49]

ܐܘܪܟܢܝܐ adj. (↓ √ܐܪܟ) **longitudinal** ܙܘܥܐ ܐܘܪܟܢܝܐ ܕܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܡܥܪܒܐ *Bhadsment*[2] 140:23 (movement) [P. 49]

ܐܘܪ̈ܢܝܬܝܐ n.pl. (< ὀρνιθίαι) **annual winds in spring which brought the birds of passage** *AS* 143:24 [expl. as ܪ̈ܘܚܐ ܗܢܝܢ ܕܡܝܬܝܢ ܒܢܝܐܬ] [P. 50]

ܐܘܪܢܩܐ n.f. (perh. < ἀρνακίς or < NP; JBA ארנקא DJBA 170, LW 133) **sack a.** general ܡܚܘ ܡܚܘ ܠܐܘܪܢܩܐ *ECth* 29:18 (to beat, strike, w. ref. to body); **b.** metaph. of a vessel of spiritual body ܟܣܐ ܒܗܕܐ ܐܘܪܢܩܐ *Euagr* 566:2 [translation in ed. unsuitable] [P. 50]

ܐܘܪܣ n. (< αἶρα; same as ↓ ܫܥܪ̈ܐ ܕܐܬܠܝܬܐ, s.v. ܠܫܢܐ mng. 4b) **darnel, cockle** *Geop* 114:13 [P. 51]

Pfl 243.

ܐܘܪܣܝܡܘܢ n. **(uncertain)** *Med* 182:18 [P. 51]

LS: perh. corrupted from ܐܘܕܘܣܡܘܢ sweetness [< ἥδυσμος; v. Pfl 259]; Schleifer 176: < ἐρύσιμον garden plant; PSmSup 11: prob. a miswriting of Ocimum.

ܐܘܪܥܐ n.m. (↓ √ܐܪܥ) **1. reception, encounter** ܐܘܪܥܐ ܕܦܪܘܩܢ *SevHym* 94:8; **2. ominous meeting** ܢܗܘܐ ܗܝ ܝܕܥܝܢ ܡܢ ܐܦ ܕܝܢ̈ܐ ܕܠܐ ܢܬܠ ܐܘܪܥܐ ܘܦܘܪ̈ܥܬܐ let us be aware of divination lest we pay attention to ominous meetings and fallings down *LG* 180:20; **3.** cs. in ↓ ܠܐܘܪܥ **towards** [P. 51, 921]

ܐܘܪܥܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܥ) **refutation** ܐܘܪܥܬܐ ܕܒܪܢܝܫܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܗܪܛܝܩܘ̈ܬܐ *ThbK2* 219:14 [P. 51]

ܐܘܪܩܠܘܢ n. (< εὐρακύλων; ↓ ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ) **name of a wind** *Epiph* 72:v1 [P. 9]

ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ n. (< εὐρακλύδων; ↓ ܐܘܪܩܠܘܢ) **name of a wind** ܠܠܠܐ ܥܠܥܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܛܘܦܢܩܘܣ ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ *Act* 27:14; *JšBC1* 96:24; ܐܘܪܩܠܘܕܘܢ *Epiph* 71:v81 [P. 9]

ܐܘܪܩܥ̈ܬܐ, ܐܘܪܩܥ̈ܬܐ, ܪܘܩܥܬܐ *MkS* 2:21; ܐܪܘܩܥܬܐ *MtS* 9:16, pl. ܐܘܪܩܥ̈ܬܐ *SB* 88:10, occasionally ܪܘܩܥܐ n.f. (↓ √ܪܩܥ; JBA רוּקְעָתָא ,ארוקתא DJBA 165, 1067, Ma רוקיתא MD 431; mng. 2: < Arab رُقْعَة) **1. patch of cloth, rag a.** general ܐܘܪܩܥܬܐ ܕܦܘܠܚܢ̈ܬܐ *Is* 64:5 (H בֶּגֶד עִדִּים; cf. Arab قَزَم, s.v. ↓ √ܩܪܡ); ܐܘܪܩܥܬܐ ܚܕܬܐ ܥܠ ܢܚܬܐ ܒܠܝܐ *Mt* 9:16; ܦܩܪܐ ܕܐܘܪܩܥܬܐ *BalJos* 38:11 (piece); ܐܘܪܩܥܬܐ ܕܟܬܒܐ *Geop* 87:24; **b.** metaph. ܐܘܪܩܥ̈ܬܐ ܕܚܫ̈ܐ ܚܠܦ ܡܐܢ̈ܐ ܕܦܘܚܙ̈ܐ patches of sufferings instead of cloths of wanton things *JSB5* 826:20 [metrically bi-syllabic in twelve-syllable verse]; **2. sheet of paper** ܐܬܟܬܒܬ ܒܐܘܪܩܥܬܐ ܫܡܝܥܘܬܗܘܢ *Bhce3* 209:11 [P. 744]

ܐܘܪܪ̈ܐ n.m. (< Lat *orarium*; cf. ↓ ܗܘܪܪ̈ܐ) **type of garment, stole** abs. ܐܘܪܪ ܢܠܒܫܘܢ *Card* 99:26 (to wrap; abs. because of rhyme at end of line); det. ܐܘܪܪ̈ܝܗܘܢ ܡܚܠܦܝܢ ܗܘ *ZM2* 46:24; ܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪܪ̈ܐ *apap* 51:3; ܐܪܡܝ ܐܘܪܪܗ ܒܟܬܦܗ *MiS* 212c:22; *PO8* 112:9; ܗܘ ܣܐܡ ܥܠ ܟܬܦܗ ܐܘܪܪ̈ܐ *BO3/2* 670:18; ܐܘܪܪ̈ܐ ܕܟܗܢ̈ܐ *Bhce2* 693:22; *CatWr2* 491a:34 [P. 45]

Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444.

ܐܘܫܢܐ n.m. (< Ir **vušn* [< OIr *vršna-*; cf. NP *gušn* male PED 1091] ILS 103; Ma עוש(א)נא MD 346) **stallion, animal kept for siring** ܪܟܫܐ ܐܘܫ̈ܢܐ *Jer* 5:8 (H מְיֻזָּנִים Q; cf. ES2 110:1); ܪܟܫ̈ܐ ܐܘ̈ܫܢܐ *am4* 157:1; ܪܟܫܐ ܐܘ̈ܫܢܐ ܠܚܡܪ̈ܐ *JohEphB* 10:15 (lustful); ܐܝܟ ܚܡܪܬܐ ܠܒܠܥܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܘܐܘܫܢܐ ܠܗ *KwD*[2] 79:11 (donkey); ܠܗܠܝܢ ܕܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܡܫܬܘܫܝܢ ܡܫܬܠܡܝܢ ܘܡܬܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘ̈ܫܢܐ *Geop* 107:30 [P. 53]

ܐܘܫܥܢܐ n.m. (< MH הוֹשַׁעְ־נָא [cf. H הוֹשַׁע Jer 31:6, MBerK 4:4], contaminated by Gr ὡσαννά GELNT 1106; ↓ √ܝܫܥ; mng. 3: JBA הושענא bundle of the *lulav* with other species DJBA 374) **1. exclamation of praise** ܒܐܘܫܥܢܐ ܘܒܫܘܒܚܐ *1Macc* 13:51; ܫܒܚܐ ܢܒܥܘ ܒܐܘܫܥܢܝܗܘܢ the children shouted their praises *ESNat* 55:3; ܥܠ ܐܘܫܥܢܐ *Bal* 252:20; **2. Palm Sunday a.** in phrase ܚܕܒܫܒܐ ܕܐܘܫܥܢܐ *ChrPsD1* 258:16; *ThMarg1* 145:3; **b.** alone ܕܠܐ ܢܙܩܦܘܢ ܨܠܝ̈ܒܐ ܒܐܘܫܥܢܝܗܘܢ not to lift up crosses on their ʾ.-celebrations *Bhchr* 155:7; **3.** hence **a. palm branches** ܕܕܩܠܐ ܐܘܫܥܢ̈ܐ *JohḤ* 12:13 (βαία); *SevHym* 98:12 [expl. as ܫܘܟ̈ܐ ܕܙܝܬܐ for oil]; **b. palms** ܫܘܟ̈ܐ ܕܐܘܫܥܢܐ *am6* 415:8 [P. 53]

ܐܘܫܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܝ) **indulgence** *BBah* 97:17 [same as ↓ ܡܫܦܝܢܘܬܐ mng. 1] [P. 794]

ܐܘܫܩ n. (< early MP **(w)ušaq* [cf. MP **(w)ušaq* Maggi, no. 5, NP *ušaq* PED 1469] ILS 103, > Arab أُشَّق PLA 21) **gum ammoniac** *Med* 56:9; *EN* 24:v33 [expl. as اشق]; *BBah* 97:20 [P. 53]

ܐܢܬܘܠܘܦܣ n. (< ἀνθόλοψ) **antelope** *AS4* 48:11 [P. 55]

ܐܘܬܢܛܐ n.m. (< αὐθέντης; ↓ ܐܘܬܢܛܐܝܬ, ܐܘܬܢܛܝܐ, ܐܘܬܢܛܝܩܐ; MH אוותנטין LW 16) **master, holder of authority** ܐܝܬ، ܐܝܟ ܐܘܬܢܛܐ *PsHex* 36:35 (Theod); ܡܫܪܪܐ ܘܐܘܬܢܛܐ ܕܡܪܝܬܐ *Rechtsb1* 138:7; ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܪܫ ܡܠܟܘܬܐ ܒܥܒܕ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܘܬܢܛܝܣ *Rie* 53:7 [P. 9]

ܐܘܬܢܛܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܬܢܛܐ) **by itself, of its own accord** JE in *MiS* 76:20 = ܡܫܠܡܢܘܬܐ ... ܘܡܫܡܫ ܡܢܗܘܢ ܐܘܬܢܛܐܝܬ *Chrmin* 279:16 [P. 9]

ܐܘܬܢܛܝܐ *Bhce1* 39:17; ܐܘܛܢܛܝܐ *JBhSy* 9:13; ܐܘܬܗܢܛܝܐ *AthSy* 36:3 n.m. (< αὐθεντία; ↓ ܐܘܬܢܛܐ) **1. domination, mastery** ܐܘܬܗܢܛܝܐ ܕܦܪܘܣ *AthSy* 36:3; **2. authority** ܠܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܘܬܢܛܝܐ ܘܠܐ ܡܢ ܕܒܢܝܐ ܗܘ *PO8* 118:8; ܐܘܬܢܛܝܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *Bhce1* 39:17; ܐܘܬܢܛܝܐ ܚܠܦ ܠܚܣܝܐ *Bhce2* 497:1; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܒܐܘܬܢܛܝܐ ܕܝܠܗܘܢ *SRRechtsb* 42:9; **3. district, diocese** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܘܚܣܝܐ ܠܗܘܢ ܕܐܘܬܢܛܝܐ ܕܝܠܗ *MiS* 723:12 [of *mafrian*]; ܐܘܬܢܛܝܐ ܕܡܕܢܚܐ *BO3/1* 483b:35 [P. 9]

ܐܘܬܢܛܝܩܐ *SE*[2] 52:12; *CatWr2* 725a:4; ܐܘܬܢܛܝܩܘܢ *SE*[2] 52:22 n. (< αὐθεντική, αὐθεντικόν; ↓ ܐܘܬܢܛܐ) **1. authentic records** ܘܬܦܢܝܬ ܐܪܟܝܒܐ ܒܐܘܬܢܛܝܩܘܢ ܕܕܝܬܝܩܐ the archivist records in the authentic records of the testament *SRRechtsb* 118:3; **2. imperial palace in Constantinople** (τὸ αὐθεντικόν) ܠܦܠܛܝܢ ܕܡܬܩܪܐ ܐܘܬܢܛܝܩܘܢ *JohEphB* 150:7 [P. 9]

ܐܙܒܐ, ESy ܐܙܒܐ n. **pubic hair** ܫܥܪܐ ܕܠܐ ܐܙܒܐ *Cyr*[1] 239:18; ܡܢܒܥܬ ܐܙܒܐ ܒܫܥܪܐ *BhNom* 259:12; *EN* 9:v79; ܐܙܒܐ *BAli1* 426 [expl. as العانة الشعرة; cf. ib. 261:2] [P. 9]

ܐܙܒܪܓܐ *BAli1* 428; ܐܙܒܪܓܐ *BhGr* 216:28 [cf. Moberg, ad loc.]; ܐܙܒܪܓܐ *EN* 42:v46; ܐܙܒܪܘܓܐ *Kays* 136:16 n.m. (Arab زبرخ Fihrist 322:10, 325:8 (Nöld), Arm *zvarak* Hübsch, AG 303, no. 25) **large ox, buffalo** *IsHex* 30:24; ܡܫܪܘܩܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܐܝܟ ܐܙܒܪܓܐ *JerHex* 50:11; ܬܘܪܐ ܐܙܒܪܓܐ *PsHex* 68:31 (Symm); *am3* 270:20; ܚܕ ܐܙܒܪܓܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܐܝܬ *RHRB* 183:v1626; *DuvB2* 207:2; 252[1] [P. 9]
ILS 104.

ܐܙܓܐ n. (< MP *azg* branch CPD 16 [cf. also NP *saǵ* thatched house PED 641]; ILS 104; ↓ ܐܙܓܘܢܐ; Ma אזגא MD 12, > Arab أَزْج gallery Fr, AF 28) **vault, arch** ܐܙܓܐ ܕܡܣܚܘܬܐ *JohEphB* 141:14; ܥܒܕܘ ܐܝܟ ܐܙܓܐ *JohEphLES* 438:7; ܥܠ ܩܛܪܐ ܒܢܝܢ ܐܙܓܐ ܘܦܬܝܢ ܘܪܘܝܚܐ *Kays* 230:9; ܐܙܓܐ ܪܒܐ *MiS* 320b:21; ܬܚܝܬ ܐܙܓܐ ܕܒܢܝܐ *Bhce2* 593:13 (of bathhouse) [P. 9]

ܐܙܓܘܡܐ, ܐܙܓܘܡܐ n. (< ζύγωμα; cf. ↓ ܙܓܘܡܐ, ܙܘܓܘܡܐ) **bolt of a gate** *BAli1* 430; *BBah* 99:12 [expl. as عوارض الباب] [P. 10]

ܐܙܓܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܙܓܐ) **small arch, small vault** ܒܡܕܒܚܗܘܢ ܕܒܡܕܒܚܘܬܐ ܐܙܓܘܢܐ *am2* 432:11 [P. 9]
ILS 104 suggests < MP **aszg-gōn* kind of branch.

ܐܙܕܐ n. (< MP *āzād* CPD 19; ILS 104) **freeman, noble** *BBah* 99:23 [expl. as for ܒܪ ܚܐܪܐ]

ܐܙܕܕܪܚܬ n. (< NP *āzād-diraxt* PED 42; ILS 104) **free tree** *BBah* 99:16 [P. 10]
Pfl 44.

ܐܙܠ vb. (↓ ܐܙܠܐ, ܡܐܙܠܐ, ܡܐܙܠܢܘܬܐ; JBA 1# אזל DJBA 100, Ma 1# אזל MD 12) **Pe.** [*a/a*] **1. to go a.** general ܙܠ ܠܟ ... ܠܐܪܥܐ ܕܐܚܘܝܟ *Gn* 12:1 (H הֲלֹךְ); ܩܘܡ ܕܒܪ ܐܘܠܗ *Mt* 2:13; **b.** w. compl. ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܐܙܠ *ESNisB2* 127:26 (on the road); **2. to turn** ܠܥܒܪܐ ܕܐܙܠ ܠܘܬ ܡܕܒܪܐ *am4* 525:11 (way); ܗܝ ܐܘܪܚܐ ܕܠܡܕܝܢܬܗ ܐܙܠܐ *ThMarg1* 165:5; **3. a. to depart from life, die** ܒܪ ܕܢܫܐ ܕܐܙܠ ܒܚܢܦܘܬܐ *ESHaer* 209:17 (in paganism); **b. to perish** ܒܬ ܩܠܝܠ ܫܥܬܐ ܐܙܠܬ ܠܗ ܒܬܘܠܘܬܗ *am2* 86:7; ܐܙܠ ܠܘܬܗ ܕܐܙܠܬ ܗܘܐ ܒܗ *am4* 354:20 [cf. Jud 11:38]; **4. to be led off, be carried off** ܐܙܠܝܢ ܠܫܒܝܬܐ ܕܠܗܘܢ *EzHex* 27:19 (Symm); ܠܒܝܬ ܡܢ ܫܒܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܗܝ ܐܙܠܐ ܗܘܬ *AM2* 199:33; ܕܫܒܐ ܡܢ ܫܒܝܬܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܗܝ *am1* 233:16; ܠܗܘܢ ܐܙܠ ܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ *IA2* 66:v123; **5. to**

become worse (w. fol. ܠܒ݂ܣܬܪܗ̇, ܠܒܣܬܪܗ̇) ܟܠܗ ܗܘ ܠܒܣܬܪܗ ܐܙܠ ܗܘܐ JohEphB 130:3; ܦܘܠܘܣ ܐܙܠ ܠܒܣܬܪܗ ThMarg1 169:19; **6.** w. **ܠ- a. to benefit, be fit for** ܠܡܢܐ ܐܙܠܐ ܠܝ ܒܘܟܪܘܬܐ *Gn* 25:32; 27:46 (> H); ܠܡܢܐ ܡܟܝܠ ܐܙܠ ܠܢ ܠܡܚܝܐ *1Macc* 2:13 (to live); 14:34; ܠܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܙܒܠܐ ܐܙܠܐ *Lk* 14:35 [cf. BhGr 129:19]; ܡܢܐ ܐܙܠ ܠܗ̇ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ *Afr* 8:13; ܕܢܒܐ ܩܠܩܠܐ ܠܐ ܐܙܠܝܢ ܠܗ *apap* 291:5 (flagon); ܠܟܡ ܐܙܠ ܠܗ ܒܡܣܬܒܪܢܘܬܗܘܢ *IA2* 90:v39 (plenty); **b. to be good for, be efficacious** ܠܡܕܡ ܠܐ ܐܙܠܐ *Mt* 5:13 (ἰσχύει); ܥܠ ܡܢܝܢܐ ܐܙܠ *ON* 47:11; **7.** in OT, Pš translates H הָלוֹךְ or הוֹלֵךְ fol. or preceding vb. or adj. **to continue** ܘܪܒܐ ܠܡܪܒܐ ܘܐܙܠ ܡܐܙܠ *Gn* 26:13; ܡܗܠܟܝܢ ܘܐܙܠܝܢ *1Sm* 6:12; ܐܙܠ ܗܘܐ ܘܪܒܐ *1Chr* 11:9 [H הָלוֹךְ וְגָדוֹל] [P. 10]

N, SG § 183, 4; Br, Gr § 25.

ܐܶܙܳܠܬܳܐ n.m. (↓ √ܐܙܠ) **going, departure** *ES3* 183:36 [P. 10]

Delete entry; v. ↓ ܡܐܙܠܬܐ.

ܐܙܡܪܓܕܐ n.m. (< σμάραγδος; cf. ↓ ܐܣܡܪܓܕܐ, ܙܡܪܓܕܐ, ܣܡܪܓܕܐ) **emerald** *KwDW* 307:24; 347:8 [P. 10]

ܐܳܚ interj. **oh!** ܗܐ ܡܟܝܠ ܒܡܫܬܒܠܢܘܬܗܘܢ ܘܝ ܘܐܚ *GeZA8* 31:9 [P. 10]

ܐܰܚܳܐ n.m. (↓ ܐܚܘܢܐ, ܐܚܘܢܘܢܐ, ܐܚܘܗ̈ܐ, ܐܚܘܗܘܢܐ, ܐܚ̈ܘܢܬܐ, ܐܚ̈ܘܬܐ, ܐܚ̈ܝܐ, ܐܚܝܐܝܬ, ܐܚܝܐ, ܐܚ̈ܝܢܬܐ, ܐܚ̈ܝܢܐ, ܐܚ̈ܬܐ, √ܐܚܬܐ, √ܚܡ; TA אֲחָא TO Gn 24:29, JBA אֲחָא, cs. אֲחוּ־ DJBA 102, Ma אהא, cs. אהו־ MD 8) **1. brother** (also in spiritual sense) *passim*; **2.** pl. **siblings** ܗܘ ܢܦܠܘܢ ܠܐܚܘܗ̈ܝ *Rechtsb1* 4:22; ܠܡܪܬܐ ܘܡܪܝܡ ܘܐܠܥܙܪ ܐܚܐ ܕܪܚܡܐ *BhGr* 18:1 [P. 10]

N, SG 146; Br, Gr § 153a.

ܐܚܕ vb. (↓ ܐܘܚܕܢܐ, ܐܘܚܕܢܘܬܐ, ܐܚܘܕܐ, ܐܚܝܕܘܬܐ, ܐܚܕܐ, ܐܚܝܕܐ, ܐܚܝܕܘܬܐ, ܐܚܝܕ ܡܐܚܕ, ܐܚܝܕܐ ܡܐܚܕ, ܐܚܝܕ ܡܘܚܕ, ܡܘܚܕܢܘܬܐ, ܬܘܚܕܐ, ܬܘܚܕܢܐ, ܬܘܚܕܬܐ; JBA אחד DJBA 103, Ma אהד MD 8; Pe., mng. 18: Ma אהיד עדא helper MD ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. to hold, take, catch, seize**, w. acc. + ܒ-: ܐܚܕ ܐܚܝܐ ܒܠܒܘܫܐ ܚܕܬܐ *1Kg* 11:30; ܐܚܕܘ ܦܠܚ̈ܐ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ *Mt* 21:35; ܐܚܕܢܝ ܬܗܪܐ *ES3* 284:33 (astonishment); ܢܚܦܝܛܐܝܬ ܢܐܚܘܕ ܒܡܫܘܒܪܐ we should diligently keep the practice *Cyr*[2] 316:4; pass.part. ܡܕܡ ܕܐܚܝܕ ܐܟܠܝܢ *Didasc* 44:15; **2. to contain** ܬܪ̈ܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ ܡܬ̈ܪܝܢ ܐܚܕ *1Kg* 7:26 (H יָכִיל); 7:38; ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܬܠܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܡ̈ܬܩܠܝܢ ܚܡܪܐ ܐܚܕܐ *PsC* 237:3; **3. to hold back** ܐܚܕܗ ܠܐܘܪܚܐ ܬܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܠܘܬܗ *Bhchr* 390:21; **4. to receive** ܐܚܕܬܗ ܕܢܐܟܘܠ ܠܚܡܐ *2Kg* 4:8; **5. to encompass** ܟܘܪ̈ܗܢܐ ܕܝܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܡܫܚ̈ܠܦܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܚ̈ܝܕܐ (this name) encompasses many different diseases *SAL2* 334:13; **6. a. to shut (1)** general ܘܬܪܥܐ ܐܚܕܘ ܒܬܪܗ *Gn* 19:6; *Rabb* 213:26; ܟܕ ܗܡ ܬܐܚܘܕ ܡܠܝܐܝܬ ܒܥܝܬܐ *TB* 57:16; **(2)** w. ܒܐܦ̈ܝ: ܐܚܕ ܡܪܝܐ ܒܐܦ̈ܘܗܝ *Gn* 7:16; *1Sm* 1:6; ܐܚܕ ܒܐܦܝ ܡܪܒܥܐ ܕܐܢܬܬܗ He made his wife barren *am3* 535:7 [lit. to shut womb]; **c. to besiege** ܐܚܕܗ̇. ܘܡܪܡܪܗ ܠܡܠܟܐ ܒܟܠܦ̈ܬܐ *ZM2* 62:22; **7. a. to cover** ܐܚܕ ܚܒ{ܒ}ܠܬܐ ܠܟܘܪܐ ܒܐܦ̈ܘ ܐܘܦܝܪܐ ܕܫܡܫܐ a thick obscurity covered the sun's globe *MiS* 592c:29; **b. to hide, conceal** ܐܚܕܘ ܗܣܡܢܘܬܐ ܒܟܘܫܦܗܘܢ *Jul* 3:21; **8. to pose** ܐܚܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܘܚܕܬܐ *Jud* 14:12 (riddle; cf. JSB5 337:13); *Ez* 17:2; ܐܘܚܕܬܐ ܕܐܚܕ ܠܦܠ̈ܓܬܐ ܗܘ ܒܒܢܝܐ *JSB3* 316:22; **9. to keep, retain** ܐܢ ... ܬܐܚܕܘܢ ܕܐܢܫ ܐܚܝܕܝܢ *Joh* 20:23 (sins; κρατεῖν ≠ ἀφιέναι); ܡܐܚܕ ܐܟܦܬܐ *Afr* 298:18 (anger); ܠܨܘܡܐ ܕܬܠܬܝܢ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܨܘܡܐ ܡܕܡܝܐ ܕܐܒ̈ܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܝܫܘܥ ܐܚܝܕܝܢ *BhNom* 57:12 (fast); **10.** w. ܚܪ̈ܫܐ **to enchant, bewitch** ܐܚܕ ܚܪ̈ܫܐ ܘܚܫ ܢܚ̈ܫܐ *2Chr* 33:6 (H עוֹנֵן); *KwD*[2] 105:5; ܐܚܕ ܠܚܪ̈ܫܐ ܕܟܫ̈ܦܐ *KwDW* 153:13; **11.** w. **ܒ- to stand firm, abide** ܡܠܝܠܐܝܬ ܐܚܕ ܒܗܘܢ *Philox1* 145:23 [of plants by ground]; **12. a.** w. compl. **to embrace (a god)** ܘܐܚܕܘ ܒܐܠܗ̈ܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *1Kg* 9:9 (H הֶחֱזִיק; cf. ↓ √ܣܡܟ & √ܚܒܩ etpa.); **b. to accept** (a notion, way of thinking) ܗܝ ܗܕ ܗܝ ܬܪܥܝܬܐ ܐܚ<ܐ>{ܘ}ܕ *MiS* 328a:30; ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܦܠܛܘܢܝܘܣ ܐܚܕ ܗܘܐ *ib.* 335a:1; **13.** pass.part. **to think, regard, consider a.** general ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ

ܠܗ ܠܝܘܚܢܢ *Mk* 11:32 (εἶχον); ܐܝܟ ܕܠܢܒܝܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Mt* 14:5 [cited ECth 144:6]; ܡܢ ܐܦܪܝܡ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܐܚܝܕܝܢ ܠܗ ܙܕܝܩܐ *ESAct*[2] 9:22; ܫܚܝܡܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗ we considered him common *am3* 237:13; **b.** w. -ܒ: ܒܡܪܝܐ ܪܒ ܐܠܗܐ ܐܚ<ܝ>ܕܝܢ ܠܟ *PsC* 104:1; ܐܝܟ ܕܒܢܒܝܐ ܠܒܪ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *BhebNm* 22:6 (208:12); **14. to grow angry** ܠܐܚܝܐ ܕܠܐ ܐܚܕ ܐܟܬܐ *ESL3* 177:22; *Bhce1* 167:2; **15. to undertake** (fight, battle) **a.** w. ܕܪ̈ܐ: ܕܢܐܚܘܕ ܕܪ̈ܐ ܥܡ ܦܪ̈ܣܝܐ ܘܚܒܪ̈ܘܗܝ *VRabb* 167:8; ܐܚܕܘ ܕܪܐ ܥܡ ܫܠܝܛܬܐ *Jul* 9:22; ܢܐܚܘܕ ܕܪܐ ܥܡ ܒܢ̈ܝ ܠܚܡܗ *Bhchr* 392:5; **b.** w. ܡܪ̈ܟܒܐ: ܐܚܕܝܢ ܒܡܚܗ ܫܡܝܢܐܝܬ ܡܪܟܒܐ *ES1* 556:24; ܡܪܟܒܐ ܐܚܕܘ *Jšdd* 73:9; ܐܚܕ ܡܪܟܒܐ ܥܡ ܪܒܚܝܠܐ *Bhce1* 25:4; **16. to move, direct to a place a.** w. acc. ܐܚܕ ܐܣܛܪܛܐ ܗܿܝ ܕܐܙܠܐ ܠܡܥܒܠ ܫܢ *Jul* 136:12 (road); **b.** alone ܐܚܕܬ ܠܗ̇ ܕܐܬܐܙܠ ܠܒܪܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ *am3* 539:22; **17. to take up a.** w. acc. ܐܚܕ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܬܪܗ *Jul* 3:3 (reign); **b.** alone **(1) to reign** ܐܢܘܪܝܘܣ ܕܝܢ ܒܪܗ ܐܚܕ ܒܪܘܡܝ *Chrmin* 284:25; ܐܚܕ ܡܢ ܒܬܪܗ ܕܘܠܢܛܝܢܘܣ ܐܚܘܗܝ *ChrPsD1* 118:16; **(2) to rule** ܐܚܕܘ ܠܒܪ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܓܠܝܠܐ ܒܕܡܐ ܠܛܘܪܐ ܐܘܦܡܐ *MiS* 437b:17 = *Bhchr* 109:15; **18.** w. ܐܝܕܐ **to help, assist** ܐܚܕ ܐܝܕܐ ܡܕܒܪܢܐ *Syn* 56:1; **19.** w. ܒܥܘܬܐ **to intercede** ↓ s.v.; **20.** w. ܓܘܣܐ, or ܒܝܬ ܓܘܣܐ- **to flee, take refuge**, w. -ܒ: ܐܚܕ ܠܓܘܣܐ ܒܩܪ̈ܢܬܐ ܕܡܕܒܚܐ *1Kg* 1:50 (H הֶחֱזִיק); 2:28; ܐܚܕܘ ܒܚܕ ܠܓܘܣܐ *ESJul* 72:4; ܒܚܢܢܟ ܐܚܕܬ ܠܓܘܣܐ *ESSerm1* 111:v291; *Afr* 283:10; ܐܚܝܕܝܢ ܠܓܘܣܐ ܒܗ ܒܛܘܠܒܢܐ *JohEphLES* 72:13; ܐܚܘܕ ܒܗܡ ܒܝܬ ܠܓܘܣܐ *BrCh3** 30:17; **21.** w. ܢܘܡܐ **to spread, be propagated (of cancer)** ↓ s.v.; **22.** w. ܥܝ̈ܕܐ **to be accustomed** pass.part. ܠܟܠ ܥܝܕܐ ܢܫܝܕܐ ܒܥܡ ܐܒܗܘܗܝ ܩܝܡ ܗܘܘ. ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ *BhebLk* 1:59 (128:7); **23.** w. ܒܥܩܒܗ **to follow** *am6* 230:21 = ܐܚܕܬ ܒܥܩܒܗ ܟܠܗ̇ ܡܪܥܝܬܗ all of his flock (of the church) followed him *Jul* 13:21; **24.** w. ܪܝܫܐ ܡܢ **to begin at** ܘܐܚܕ ܐܢܐ ܪܫܗ̇ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܪܒܐ I shall begin my history at PN *ThMarg1* 19:17; **25. to be strong, prevail** ܗܿܝ ܕܒܟܝܢ ܐܬܠܘ ܕܐܬܐܚܕ *JohEphB* 24:5; ܘܨܠܒܐ ܕܦܪܘܩܢ ܐܚܕ *ECth* 74:15; ܐܚܕ ܠܗܪܘܕܣ ܡܕܝܢܬܐ *MiS* 63a:9; *AS* 127:8 [n. fnd.]; ܐܚܕܬ ܡܚܫܒܬܐ *SAL2* 314:11 (opinion); **26. to last** ܢܐܚܘܕ ܙܒܢܐ *Jul* 179:22 (time); ܢܐܚܘܕ ܫܘܠܛܢܗ ܠܥܠܡ *Syn* 131:8 (reign); **27.** w. -ܒ **to be kindled** ܢܘܪܐ … ܡܢ ܩܝ̈ܣܐ ܕܒܗܘܢ ܐܚܕܐ *am2* 163:6 (from wood); ܐܚܕܬ ܒܗ ܢܘܪܐ *MP* 16:12; pass.part. <ܐ>ܚܝܕܐ ܢܘܪܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܢܘܗܪܗ JE in *ES1* 126:10

Pa. 1. to grasp, seize ܗܿܢܘܢ ܕܐܠܘ ܒܓܘ ܠܡܐܚܕܘ ܒܣܒܪܐ *Sahd* 183:8 (hope); ܦܪܬ ܕܒܓܓܘܠܬܐ ܠܐ ܬܐܚܕ ܗܘܬ (the fire) cooled down so as not to take hold in Golgotha *JSB5* 657:8; **2.** w. ܥܢܢ̈ܐ **to deceive** ܡܚܕ ܥܢܢܐ *Dt* 18:10 (part.; H מְעוֹנֵן); *BBah* 580:28 [ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܚܪ ܥܘܦܬܐ]; 1051:6; *ON* 93:18

Af. 1. to make grasp, hold ܐܘܚܕ ܫܠܛܗ ܒܐܬܪ̈ܘܗܝ ܢܡܘܣܗ *Narsai2Sy* 132:2; **2. to give** ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢܗܐ ܫܠܦ ܫܒܛܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܐܝܕܗ ܡܘܚܕ ܗܘܐ *PhilV* 188:19; *ES1* 318F [n. fnd.]; ܠܚܕܘ̈ܪܐ ܕܘܟܐ ܡܘܚܕ IA in *MS1* 15:v131 (place to beggars); **3. to lease** ܐܘܚܕܗ ܠܦܠ̈ܚܐ *Mt* 21:33 (vineyard to vintners); ܢܘܚܕ ܟܪ̈ܡܐ ܠܦܠܚܐ *ESDom* 45:18; **4. to shut up, enclose** ܘܐܘܚܕ ܒܣܪܐ ܚܠܦܝܗ̇ *Gn* 2:21 (H סָגַר); ܐܘܚܕܗ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 6:10 (H אָחַז); pass.part. ܡܘܚܕ̈ܢ ܘܡܚܒ̈ܨܢ ܒܕܗܒܐ *Ex* 39:6 (H מֻסַבֹּת); **5. to set on fire** ܬܘܚܕܘܢ ܢܘܪܐ *Ex* 35:3 (H בִּעֵר); ܘܐܘܚܕܘ ܕܝܢ ܢܘܪܐ *Lk* 22:55 (περιάπτειν); ܡܓܠܝܢ ܩܝ̈ܣܐ ܘܡܘܚܕܝܢ ܢܘܪܐ *Afr* 242:21; ܐܘܚܕ ܢܘܪܐ ܒܩܝ̈ܣܐ *Jul* 247:26

Etpe. 1. a. to be captured, caught ܗܝ ܠܐ ܐܬܬܚܕܬ *Nm* 5:13 (H נִתְפָּשׂ); ܒܟܘܪܗܢܐ ܢܬܬܚܕ *ER* 101:20 (by illness); *Rechtsb* 54:21 [n. fnd.]; ܐܬܬܚܕ ܒܝܢܘܬܐ ܥܡ ܐܬܘܬܐ ܛܝܒܘܬܐ *Bhce3* 247:21; **b.** w. ܓܠܐ **to be revealed, discovered** ܠܓܢܒܘܬܐ ܓܠܐ ܠܐ ܐܬܬܚܕܬ *ESNisB2* 15:7 (theft); **2. to be shut, closed** ܢܬܬܚܕܘܢ ܬܪ̈ܥܝܟܝ *Is* 60:11 (H נִסְגַּר); ܐܬܬܚܕܘ ܬܪ̈ܥܐ *Act* 21:30 (gates); ܦܩܕ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܬܚܕܘܢ ܟܠܗܘܢ ܬܪ̈ܥܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ *Jul* 53:22; *TB* 93:31; **3. to be confined, enclosed** ܐܬܬܚܕ ܕܥܠ ܠܩܪܝܬܐ ܕܬܪ̈ܥܐ ܘܡܘܟܠ̈ܐ *1Sm* 23:7 (H נִסְגַּר); **4. to be decided** ܐܬܬܚܕܘ ܘܐܬܬܦܣܩܘ ܒܟܘܢܫܐ ܕܥܠ *Syn* 128:13

[rules]; **5. to be paid off** ܚܘܒܬ ܐܚܕܐ ܒܥܡܐ ܒܩܘܠܐ ܐܬܐܚܝܕܬ ܗܘ{ܐ}<ܬ> *JSB3* 642:16 (debt of the community); **6. to be deceived** ܡܬܬܚܝܕ ܒܗ̇ ܚܝܬܐ ܡܐܢܐ *JSB3* 216:8; **7. to be captivated, fall in love** ܠܚܠܬܐ ܐܬܬܚܝܕܬ ܒܚܘܒܪܐ ܚܕ *KwD*² 12:19; **8.** w. ܠܫܬܩܗ **to fall silent** *Clr* 66:3 [n. fnd.]; **9.** w. ܥܰܝܢ̈ܰܘܗ̄ܝ **to be blinded** *ThMJoh* 202:7 [P. 11, 839]

Nöld, MG 362[1]; Pe., mng. 10: Löw, ZDMG 31 (1877) 539.

ܐܰܚܺܝܕ݂ܳܐ, ESy ܐܲܚܝܼܕ݂ܵܐ *BhGr* 235:7 n.m. (↓ √ܐܚܕ) **1. barricade, bolt** ܐܚܝܕܗܘܢ ܕܗ̇ܢܘܢ ܕܠܒܪ *ESDom* 30:8; ܐܚܝܕܐ ܘܬܪܥܐ *EbMai10* 188a:15; **2.** pl. **bars** ܐܚܝ̈ܕܘܗ̇ ܐܝܟ ܡܘܟܪ̈ܐ ܕܚܘܣܢܐ *Pr* 18:19 (of gate; H מדונים; cf. Bheb 9:8); *EN* 55:v56 [expl. as زرافين]; *BBah* 102:11; **3. suppression, holding back** ܐܚܝܕܗ ܕܪܘܓܙܐ *ApBar* 59:6 (of anger); **4.** cs. in phrase ܐܚܝܕ ܐܝܕܐ **aid** *JSB2* 657:7; **5.** cs. in phrase ܐܚܝܕ ܩܪܒܐ **war** *Sahd* 83:6; **6.** cs. in phrase ܐܚܝܕ ܚܪ̈ܫܐ **enchantment, bewitching** *HVChr* 204:7; **7.** cs. in phrase ܐܚܝܕ ܚܠ̈ܠܬܐ **subterfuge** *CatBerl1* 107b:8; **8. blockade, siege** ܐܚܝܕܗ̇ ܕܥܒܪܝܢ *ZM2* 33:19 [P. 12, 839]

ܐܰܚܺܝܕ݂ܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **bar** ܡܢܐ ܗܝ ܐܚܝܕܬܐ ܕܓܠܝܐ ܬܪܥܐ ܕܗܘܐ what is the bar which reveals the gate of that thing? *Sahd* 471:20 [P. 12]

ܐܳܚܽܘܕ݂ܳܐ adj., n.m. (↓ √ܐܚܕ) **1.** n.m. **one who takes, holds** ܠܐܚܘܕܗܘܢ ܡܠܐ it wards off the one who holds them *4Macc* 14:17 [i.e. the birds]; **2.** adj. **retentive** ܐܳܚܽܘܕ݂ܳܐ ܘܦܳܫܽܘܪܳܐ *ES2* 316:44 (& digestive; natural powers of the body); **3.** n.m. **ruler** ܐܚܘܕ̈ܐ ܟܘܠܢ̈ܝܐ universal rulers JE in *ES2* 289:12; **4.** n.m. **lictor** ܐܚܕ ܕܐܚܘܕܐ *ESFidH* 158:20; ܡܫܠܡ ܥܒܕܝܢ ܠܗ ܦܬܓܡܗ ܡܚܕ ܐܚܘܕܘܗܝ JS in *asd* 98:7; **5.** adj. **comprehensive, conceivable** ܒܪܬ ܡܠܐ … ܡܠܝܠܘܬܐ ܐܚܘܕܬܐ *ROrChr17* 155:11 (voice) [P. 11]

ܐܰܚܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܚܳܐ; ↓ ܐܰܚܽܘܢܽܘܢܳܐ) **little brother** ܕܢܦܫ ܠܐܚܘܢܐ ܕܢܚܬܐ ܠܗ ܒܥܘܬܐ ܡܚܕ *Rie* 117:19 (to permit); ܒܡܚܝܬ ܐܚܐ ܓܐܐ ܗܦܝܟܬ ܘܦܐܐ. ܐܘ ܐܚܘܢܐ *Bhcar* 119:8 [P. 10]

ܐܰܚܽܘܢܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܚܳܐ) **little brother** ܒܦܠܣܛܝܢܐ ܒܪܢܫܐ ܘܐܚܘܢܘܢܐ ܫܡܝܥܬ ܕܐܡܪܝܢ *BhGr* 67:5 [says that he has heard people say this in Palestine] [P. 10]

ܐܰܚܽܘܣܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܚܳܐ; ↓ ܐܰܚܽܘܣܽܘܢܳܐ) **little brother** ܠܐ ܡܦܪ ܐܢܐ ܒܐܚܘܣܝ *Macc* 141:v351; *RHRB* 74:3 [P. 10]

ܐܰܚܽܘܣܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܚܽܘܣܳܐ) **little brother** *BhGr* 67:3 [P. 10]

ܐܰܚܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܐܰܚܳܐ; JBA אחותא DJBA 104) **1. brotherhood a.** general ܡܩܝܡܐ ܕܐܚܘܬܐ *Am* 1:9; ܐܚܘܬܐ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ *TB* 132:27; *Didasc* 129:13; **b.** in phrase ܐܰܚܽܘܬ݂ܳܟ݂ **you** [lit. your brotherhood] ܗܠܝܢ ܠܘܬܗ ܣܠܩ ܡܬܟܬܒܢ ܠܐܚܘܬܟ *ROrChr5* 587:14; **2. brothers** (of monks) ܟܠܗ̇ ܐܚܘܬܐ *am6* 568:8; *DM* 11:v8 [n. fnd.]; ܡܕ ܕܡ ܫܠܝܚܬ ܐܚܘܬܐ *Jšd* 11:24; ܟܠܗ̇ ܐܚܘܬܐ *ThMarg1* 322:8 [P. 10]

ܐܰܚܽܘܬ݂ܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܐܰܚܳܐ) **brotherhood** ܫܦܝܪܬܐ ܕܐܚܘܬܘܬܟ *Bhchr* 178:16 [P. 10]

ܐܰܚܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܰܚܳܐ) **brotherly, fraternal** ܫܘܝܘܬ ܬܪܝܨܘܬܐ ܐܚܝܢܝܬܐ brotherly unanimity of constancy *Macc* 83:21; ܡܛܠܠܐ ܐܚܝܢܐ ܕܗܐܡ *Jšddev1* 4:17 (of Cain) [P. 10]

ܐܚܝܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܰܚܳܐ) **brotherly, fraternally** ܐܚܝܢܐܝܬ ܐܠܐ ܠܘ ܒܫܘܝܢܐܝܬ *SAL1* 14:22 [P. 10]

ܐܰܚܺܝܕ݂ܳܐ adj., n.m. (↓ √ܐܚܕ) **1. powerful, able a.** general ܐܚܝܕ ܐܚܝܕܬܐ *ExHex* 3:19; *EzHex* 20:33; ܐܚܝܕܐ ܬܐܘܦܝܠܐ *LkḤ* 1:3 (κράτιστε; cited Ath 24:21); **b.** cs. in var. phrases ܐܰܚܺܝܕ݂ ܟܠ omnipotent *Didasc* 63:12; ܐܰܚܺܝܕ݂ ܥܳܠܡܳܐ ruler of the world *Apoll* 46:11 (κοσμοκράτωρ); **2.** n.m. **a. prefect** ܐܚܝܕܗ̇ ܕܗܪܦܣܘܣ *ENchr1*² 150:19; ܐܚܝܕܐ ܒܥܙ ܠܥܡܐ *MiS* 539a:1; ܡܢܟ … ܕܗܒܐ ܡܚܕ ܠܐܚܝܕܐ *Bhce2* 617:6; **b. master** ܐܚܝܕܐ ܕܛܠܝ̈ܐ *ZA13* 202:25; pl.cs. ܐܚܝ̈ܕܝ ܚܠܡܐ *Bhchr* 80:22; **c. tyrant** ܡܟܐ̈ܒܐ ܕܡܬܒܬܢܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܚܝ̈ܕܐ ܘܦܚܝ̈ܐ ܘܦܚܣ̈ܐ *BhEth* 288:7 (traps) [P. 11]

Mng. 1: Juckel, Harklean 173.

ܐܰܚܺܝܕ݂ܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **1. holding** cs.

ܐܚܝܕܘܬ ܐܝܕܗ ܕܒܒܘܒ ܒܒܒܘܒܗ ܕܒܠܣܘ *ThbK1* 137:5; **2. joining** ܐܚܝܕܘܬܐ ܕܚܘܒ̈ܪܝܗܘܢ ܥܡ ܩ̈ܕܕܐ *KwD*[2] 140:13; **3. a. nature** (σκέσις) ܐܚܝܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܒܪܢܫܐ *RSO3* 18:17; **b. retention, possession** ܐܚܝܕܘܬܐ ܕܐܬܦ̈ܩܣܐ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܐ *Gr* 2:2 (κάθεξις); **c. enclosed place** ܐܚܝܕܘܬܐ ܒܪܘܝܐ *Apoll* 4:13 (περικλεισμός); **d. all-embracing matter** *glherm* 155 (τὸ περιεκτικόν, περιοχή); **4.** w. ܐܰܚܺܝܕܽܘܬܳܐ ܕܦܰܪ̈ܦܶܐ perh. **study of parts** *Nest* 2:17; **5. treatment of a person** ܐܚܝܕܘܬܐ ܒܝܫܘܬ bad treatment *Rechtsb3* 170:24; **6.** cs. in phrase ܐܰܚܺܝܕܽܘܬ ܬܰܪ̈ܥܶܐ **bolt, barricade** *EN* 55:v55 [expl. as رِتاج]; **7.** in phrase ܡܦܰܪܡܽܘܬ ܐܰܚܺܝܕܽܘܬܳܐ ܕܬܶܒܪܺܝܬܳܐ **prejudiced opinion** *Chrmin* 211:5; **8.** cs. in phrase ܠܐ ܐܚܝܕܘܬ ܒܝܫܬܐ **forbearance** (ἀνεξικακία) *SevHym* 102:2 (Var, n. b) [P. 11, 839]

ܐܚ̈ܝܢܐ, f. ܐܚ̈ܝܢܝܬܐ *Lk* 1:36; ܐܚܝܢܬܗ *KwDW* 170:7; or ܐܚ̈ܝܢܝܬܐ *JSB2* 364:1 n.m. (↓ ܐܰܚܳܐ, √ܚܝܡ) **relative, kin a.** general ܠܛܘܒܝܐ ܗܘ ܐܚܝܢܐ ܕܠܟ *Tob* 7:2 (ἀνεψιός); ܐܠܝܫܒܥ ܐܚܝܢܬܟܝ *Lk* 1:36 (συγγενής); *Mk* 3:21 (οἱ παρ’ αὐτοῦ); ܘܫܡܥܘ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ ܫܪܝܪܬܐ. ܐܚܝܢܬܐ ܘܫܘܬܦܬ ܠܗ̈ܘܢܐ ܡ̈ܠܐܟܐ *ES1* 132:17; ܡܢ ܐܝ̈ܕܝ ܐܚ̈ܝܢܝܟ ܬܡܘܬ you will die by the hands of your kin *PsC* 189:10; ܐܚ̈ܝܢܐ ... ܐܕ̈ܫܐ related species *Bhpup* 3:20 [≠ ܐܚ̈ܝܢܐ ܡܪ̈ܝܪܐ species in its proper sense ib.]; **b.** of letters ܘܐܠܦ ܘܗܕ ܒܡܪܥܘܬܐ ܐܚ̈ܝܢܝܢ *BhGr* 110:12 (in weakness) [P. 10]

N, SG § 32; mng. b: Moberg, Term 10*.

ܐܚ̈ܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܰܚܳܐ, ܐܚ̈ܝܢܐ) **1. kinship** *ES1* 318F [n. fnd.]; ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝܢܘܬܐ ܒܟܝܢܗ̇ ܠܟܘܢ ܥܒܕܬ̇ (the Essence) made with itself kinship to you *ESNisB1* 62:18 [v. Beck, ib., n. 21]; ܐܚܝܢܘܬܐ ܪܒܬܐ ܥܡ ܡܝܬܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ *ESRef1ER* 37:14; ܟܠܗ̇ ܐܚܝܢܘܬܐ *JudHex* 9:1; **2. dependence, relation** (σχέσις, نِسْبَة) *glherm* 155; *BhGr2* 18:15; ܐܚܝܢܘܬܐ ܒܪܝܬܐ *ib.* 26:v211; **3.** gramm. **connection by means of derived adjectives** ܢܣܒܐ ܗܘ ܕܐܚܝܢܘܬܐ. ܘܐܦܪܝܫ ܠܫܡܗܐ ܥܡ ܡܠܬܐ *BhGr2* 63:v653 [P. 11]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 10*.

- **ܐܚ̈ܝܢܘܬܐ ܬܪ̈ܒܝܬܐ** n.f. (↓ ܬܪ̈ܒܝܬܐ) **relation through wet nurse** *BhNom* 128:12 [P. 304]

- **ܐܚ̈ܝܢܘܬܐ ܝܢܩ̈ܬܐ** n.f. (↓ ܝܢܩ̈ܬܐ) **relation through wet nurse** ܐܚܝܢܘܬܐ ܠܡܝܢܩܘܬܐ ܐܘ ܝܢܩܘܬܐ *BhNom* 120:11 [P. 304]

- **ܐܚ̈ܝܢܘܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ** n.f. (↓ ܐܚ̈ܝܢܘܬܐ) **relation by baptismal sponsorship** Bheb in *JECanSy* 23:12; *BhNom* 120:12 [P. 766]

ܐܰܚܺܝܬܳܘܦܠܳܝܳܐ adj. (nisbe < PN אֲחִיתֹפֶל 2Sm 15:12ff.) **perfidious** ܡܠܟ̈ܐ ܐܚܝܬܘܦܠܝܐ *JARS*[3] 158:6 (advice) [P. 13]

ܐܰܚܳܠܳܐ, ܐܘܚܠܐ *BhEth* 125:21 n.m. (< Akk *uḫūlu* alkaline plant AHw 1404; JBA 1# אוהלא, אהלא DJBA 85) **1. lye** ܡܝ̈ܐ ܘܐܚܠܐ ܘܡܫܝܓ ܒܗ *KwD*[2] 117:13; ܐܚܠܐ ܕܩܨܪ̈ܐ *Med* 63:18 (to clean; of fullers); *BhebZeph* 2:9 (19:22) [expl. of ↓ ܡܠܚܳܐ]; *EN* 29:v55 [expl. as أشنان]; **2. narrow-leaved convulvus** (δορύκνιον, *Convolvulus oleolius*) *GalSimp* 256:6 [P. 12]

Pfl 42; Flora 1:644ff; Schleifer 172.

ܐܚܡܪ adj. (< Arab أَحْمَر) **red** ܐܚܡܪ ܒܝܫܐ *Med* 489:5 [color of Mars] [P. 242]

ܐܰܚܳܗ, ܐܰܚܳܘ interj. (↓ ܐܳܗ) **oh!** *Is* 44:16 (H הֶאָח); *Ez* 25:3; 26:2; 36:2; ܒܡܠܐ ܐܡܪ. ܐܚܘ *Job* 39:25 [P. 12]

ܐܰܚܳܢܳܐ n.m. (< Akk *uḫinnu* fresh, green dates AHw 1404; JBA אהינא DJBA 83, Ma אינא MD 328, s.v. 2# סינא, JudA אהיני TŠvi 7:14 [198:41]; cf. ↓ ܒܶܣܪܳܐ) **green date** *BBah* 105:9 [P. 12]

Pfl 78.

ܐܰܚܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ ܐܰܚܳܐ) **brotherly, fraternally** ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܥܡܠܐ ... ܐܚܢܐܝܬ *JohEphLES* 505:12 (to be trained together in labor) [P. 10]

ܐܚܘܝܝܐ adj. (↓ ܐܚܐ) **brotherly, fraternal** ܚܘܒܐ ܐܚܝܢܐ *ROrChr17* 152:16 (love); ܚܘܒܐ ܫܪܝܪܐ ܘܐܚܝܢܐ *DM* 95:24 [P. 10]

ܐܚܪ vb. (↓ ܐܚܪܝܐ, ܐܚܪܝܘܬܐ, ܐܚܪܝܬ, ܐܚܪܝܬܐ, ܐܚܪܢܐ, ܐܚܪܢܝܐ, ܐܚܪܢܝܘܬܐ, ܐܚܪܢܐܝܬ, ܒܪܪ̈ܬܐ, ܡܘܚܪܢܘܬܐ, ܡܘܚܪܢܘܬܐ, ܡܬܘܚܪܢܘܬܐܝܬ, ܬܘܚܪܐ, √ܥܘܚܪ; CPA ܐܘܚܪ [ܐܘܚܪ af.] LSp 5) **Af.** ܐܘܚܪ **1.** trans. **to delay** ܐܘܚܪ ܥܡ ܘܥܕܐ *2Sm* 20:5; ܐܘܚܪ ܐܠܗܐ ܘܢܚܬ ܠܘܬܗܘܢ God delayed in coming down to them *ESGE* 39:23; **2.** intr. **to tarry, be delayed a.** alone ܘܐܘܚܪܬ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ *Gn* 32:5 (H וָאֵחַר); ܐܘܚܪܢ ܚܕ ܝܘܡ *Tob* 9:4; ܡܘܚܪ ܐܢܐ *1Tim* 3:15; ܐܘܚ{ܕ}<ܪ> ܬܡܢ ܝܘ̈ܡܬܐ *Bhce2* 543:19; **b.** w. ܒ- **to stay in a place** ܐܝܠܝܢ ܕܡܘܚܪܝܢ ܒܚܡܪܐ *Pr* 23:30 (H אֵחַר)
Ettaf. intr. **to be delayed** ܢܬܬܘܚܪ ܕܝܢܐ *ES1* 560:7 [P. 13]

ܐܚܪܝܐ adj., n.m. (↓ √ܐܚܪ; in poetry ܐܚܪܝܐ *ESNis* 38:v86 [= *ESNisB2* 21:6]; JBA אחרא DJBA 105) **1. latter, last** ܐܬܐ ܐܚܪܝܬܐ latter sign *Ex* 4:8 (H אַחֲרוֹן); ܒܙܒ̈ܢܐ ܐܚܪ̈ܝܐ *1Tim* 4:1; ܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ *asd* 33:16; **2.** abs. **a.** w. ܡܢ **following after** ܗܢܐ ܡܠܠ ܐܚܪܝ ܡܢ ܦܠܓܘܬܗ *ThbK2* 293:5 (open place); **b.** w. ܠ-: ܐܚܪܝ ܠܐܒܐ *Bab* 272:4; **3.** n.m. **future one** ܐܚܪܝܐ ܕܥܐܠ ܠܗܠܐ a future one who enters into here [i.e. burial chamber] *PognInscr* 44:3 (80) [P. 13]

ܐܚܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ) **latter part, end** ܡܫܡܠܝܘܬ ܠܛܟܣܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *EOE* 152:28 (of rite); ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *Kays* 197:13 [P. 13]

ܐܚܪܝܬ adv. (↓ √ܐܚܪ) **later** … ܠܐ ܬܬܘܒܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܐܚܪܝܬ ܕܬܗܝܡܢܘܢܝܗܝ *MtC* 21:32; ܐܚܪܝܬ ܒܬܪ ܒܪܝܬܐ ܐܬܒܪܝ ܒܪܢܫܐ *ES1* 128:6; *BO3/1* 120a:8 [P. 13]

ܒܐܚܪܝܬ prep. (↓ √ܐܚܪ) **after** ܒܐܚܪܝܬ ܙܒ̈ܢܐ ܐܫܬܪܝ ܒܪܐ ܫܒܝܒܐ *Afr* 98:12 [P. 13]

ܐܚܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ) **1. descendants, progeny** ܐܘܣܦ ܐܠܗܐ ܚܪܬܗ ܕܐܝܘܒ ܡܢ ܡܩܕܡܝܬܗ *Job* 42:12 (Afr 469:17) [Var: ܐܚܪܝܬܗ]; **2. end a.** general cs. ܐܚܪܝܬ ܢܘܗ̈ܬܐ *ES2* 158:13; ܐܚܪܝܬ ܙܒ̈ܢܐ *EOE* 35:27; det. ܥܕܡܐ ܠܐܚܪܝܬܐ *Tob* 8:17 (of time); ܠܐܚܪܝܬܐ ܦܩܕ ܐܢܐ ܥܠܝܟ *Ḥab* 33:10; **b.** in phrase ܦܫ ܒܐܚܪܝܬܐ **to remain behind** ܢܦܠܘ <ܒ>ܚܝܠܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܒܐܚܪܝܬܐ ܦܝܫܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 279:26; **3. rear part** (of an animal) ܕܡܐ ܠܕܘܒܪܐ ܕܩܘܕܡܗ ܠܡܬܒܪܐ ܘܐܚܪܝܬܗ ܠܡܕܒܪܢܐ *Bhadsment*[2] 115:2 [P. 13]

ܐܚܪܢܐ pron. (↓ √ܐܚܪ; JBA אָחֳרֵינָא DJBA 105, Ma הורינא MD 137) **1. other** *passim*; **2. some, any** [cf. Lat *aliquis*] ܐܚܪܢܐ ܕܡ ܠܐ ܫܠܛܝܢ ܠܗ *Geop* 8:18 (to mix); 85:17; ܒܡܠܝܢ ܥܠ ܐܚܪܢܐ ܐܬܚܘܝ *herm* 25:22 [// ܡܕܡ ib. 24:25; v. glherm 155]; **3. different**, w. ܡܢ: ܐܚܪܝܢ ܗܘ ܡܢ ܫܡ ܓܢܣܝܐ different from a general noun *BhGr* 65:2 [P. 13]

N, SG 94; Br, Gr § 34, Rem. 1.

ܐܚܪܢܝܐ adj. (↓ √ܐܚܪ) **different** *glherm* 155 (ἀλλοῖον; ≠ ↓ ܐܚܪܢܐ ἄλλον) [P. 13]

- ܐܚܪܢ ܠܫܢܐ adj., n.m.cs. (↓ √ܐܚܪ) **foreign, foreigner** *Ath* 42:22; *LkḤ* 17:18 [P. 13]

Juckel, Harklean 186.

- ܐܚܪܢ ܨܒܝܢܐ adj., n.m.cs. (↓ √ܐܚܪ) **having another will** ܕܠܐ ܐܚܪܢ ܨܒܝܢܐ ܗܘ ܠܐܒܐ *Jšddev2* 194:22 [P. 13]

- ܐܚܪܢ ܫܘܒܚܐ adj., n.m. (↓ √ܐܚܪ) **heterodox** ܗܘ ܕܒܦܘܩܕ̈ܢܐ ܒܗܘ ܐܬܥܕܠ ܐܝܟ ܐܚܪܢ ܫܘܒܚܐ that one who in precepts found fault at that time like a heterodox *am5* 344:3; ܐܬܪܥܥ ܪܫܗ ܒܟܐܦܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܚܪ̈ܢܝ ܫܘܒܚܐ his head was crushed with a stone by those heterodox ones *SAL1* 9:15; *MiS* 598a:2; *BhNom* 72:4 [P. 13]

- ܐܚܪܢ ܫܪܒܬܐ adj. (↓ √ܐܚܪ) **foreign** ܓܠܦܐ ܐܚܪܢ{ܝ} ܫܪܒܬܐ *Rie* 4:19; ܐܢܐ ܕܐܚܪ̈ܢܝ ܫܪܒܬܐ *JudHex* 13:5 (ἀλλόφυλος) [P. 13]

ܐܚܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ) **strangeness** (ἑτερότης) cs. ܐܚܪܢܝܘܬ ܐܘܣܝܐ *Nest* 34:1 (of *ousia*); det. ܡܠܬܐ ܕܒܒܒܐ ܐܚܪܢܝܘܬܐ. ܐܘ ܒܟܝܢܐ. ܐܘ ܒܡܕܡ ܕܠܘ ܟܝܢܐ ܗܘ *ThbK2* 20:1; *glherm* 155 [P. 13]

ܐܚܪܢܐܝܬ, ܐܚܪܢܐܝܬ, ܐܚܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܚܪ) **differently, otherwise, figuratively**

(ἀλληγορικῶς) *herm* 67:12; ܕܠܘܩܒܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐܝܬ *TB* 73:7; ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܐ. ܕܐܚܪ̈ܢܐܝܬ ܢܬܒ ܐܢܫ ܠܗܠܝܢ *ER* 75:13; 75:17 [n. fnd.]; ܡܠܐܟ̈ܐ ܠܘ ܐܚܪܢܝܐܝܬ ܡܣܬܡܟܝܢ the angels are otherwise only sustained *Ath* 17:1; *TB* 46:17; *IsHex* 46:14 (gl) [n. fnd.] [P. 13]

ܐܛܗܣܝ̈ܐ n.m.pl. (< ἐτησίαι) **monsoons** *AS* 143:23 (Arist, de mundo 4) [P. 14]

ܐܛܪ̈ܐ n. (Ṭirhān dial.; same as ↓ ܗܛܛܐ) **briar** *BBah* 106:15 [expl. as عوسج] [P. 13]

ܐܛܘ̈ܢܐ n.m.pl. (TA אַטְוּנוֹהִי pl. TO Ex 39:40, JBA אֲטוּנָא, טונא DJBA 107, Ma אטוניא MD 13) **reins** ܐܛܘ̈ܢܐ ܕܦܓܘ̈ܕܐ ܕܪ̈ܟܫܐ reins in the bridles of the horses *PsC* 48:8 [P. 269]

Fr, ZA 22 (1909) 253.

ܐܛܘܡܐ n. (< ἄτομον; ↓ ܐܛܘܡܛܝܩܘ̈ܢܐ, ܐܛܘܡܛܝܩܘ̈ܢܐ, ܐܛܘܡܝ̈ܐ) **1. atom** ܐܝܟ ܐܪ̈ܥܐ ܠܐܛܘܡܐ *herm* 82:1; **2. body** *EN* 7:v33 [expl. as جِسْم]; *BAli1* 545; ܣܓܕ ܒܪܘܠܐܝܬ ܠܐܛܘܡܟ he bows with a deep curve to your body *BBah* 1299:8 [P. 14]

ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ n. (< ἐτυμολογία; ↓ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܣܐ) **etymology** Sev in *EṢ** 8:29; ܡ̈ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܫܡܗܐ ܐܝܟ ܕܒܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ ܡܬܬܪ̈ܝܢ Sev in *MerxSy* 7:10 (to be derived) [P. 14]

Moberg, Term 10*.

ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܩ, √ܗܘܝ

ܐܛܘܡܛܝܩܘ̈ܢܐ adj. (↓ ܐܛܘܡܐ) **atomistic or mechanistic** (i.e. atheistic) ܬܪܥܝܬܐ ܐܛܘܡܛܝܩܝܬܐ *BhebEx* 20:6 (130:14) [P. 14]

ܐܛܘܡܝ̈ܐ adj. (↓ ܐܛܘܡܐ) **1. original** ܫܡܗܐ ܐܛܘܡܝܐ *CatBerl2* 701a:6; **2. proper (noun)** ܫܡܗܐ ܠܘܬ ܐܛܘܡܝܐ *BhGr2* 19:v128 [P. 14]

Mng. 2: Moberg, Term 10*.

ܐܛܘܢ̈ܐ n.m.pl. (perh. < ἰσότονα Duv) **equilaterals** *BBah* 106:24 [expl. as ܠܚ̈ܡܐ ܫܘ̈ܝܐ] [P. 14]

ܐܛܝܡܐ adj. (↓ √ܐܛܡ pe., pass.part.) **1. closed** ܟܘ̈ܐ ܐܛܝ̈ܡܬܐ ܘܐܛܝ̈ܡܬܐ *1Kg* 6:4 (H אָטוּם; window; elsewhere ↓ √ܣܟܪ); ܣܟ̈ܝܪܬ, ܐܛܝ̈ܡܬܐ *am2* 261:11; **2. dense** ܠܥܢܢܐ ܐܛܝܡܐ ܘܥܢܢܐ *ES1* 120:15; ܟܐܦܐ ܐܛܝܡܬܐ *ib.* 458:44; ܬ̈ܠܐ ܐܛܝ̈ܡܬܐ *Jšddev2* 98:1; **3. limited, restrained a.** general, abs. ܡܟܝܠ ܘܐܛܝܡ ܒܟܘܢܗ ܕܟܝܠܐ *ESSerm1* 22:v535 (cavity of a measure); ܠܝܬ ܒܗ ܡܕܡ ܕܐܛܝܡ *ESNisB1* 11:11; **b.** in adv. phrase ܒܐܛܝ̈ܡܬܐ **briefly, concisely** ܒܐܘܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܠܒܪ ܡܢܢ. ܘܗܘܢ ܗܘ ܕܒܐܛܝܡܬܐ ܘܒܦܣܝܩܬܐ ܢܬܗܦܟ *ES1* 459:8 (to deal with); **4. deaf** ܐܕܢܐ ܐܛܝܡܬܐ *ESDom* 9:6; **5.** gramm. **abstract** [≠ ↓ ܢܒܘܥܐ] ܫܡܐ ܗܘܦܟܐ ܕܠܐ ܢܒܥܐ ܡܢܗ ܡܠܬܐ. ܐܛܝܡܐ ܡܬܩܪܐ an abstract noun from which no word is derived is called ܐܛܝܡܐ *BhGr* 46:18 [P. 14]

Moberg, Term 10*.

ܐܛܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܛܡ) **1. density, thickness** ܥܒܝܘܬܐ ܕܟܐ̈ܦܐ *Kays* 71:7 (of stones); **2. dullness** cs. ܐܛܝܡܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *Jšddev1* 227:14 (of eyes); det. ܐܛܝܡܘܬܐ ܕܪ̈ܓܫܐ *Sahd* 249:5 (of faculties); **3. being full** ܐܛܝܡܘܬܐ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܡܥܕܪܢܝܬܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ being full of the advantageous matter of the fear of God Pall in *ThMarg2* 195:37 = *am7* 3:17 [P. 14]

ܐܛܝܪܬܐ n.f. (cf. ↓ ܛܝܪܐ) **whitewash** *BAli1* 552; *BBah* 107:20 [expl. as ܓܝܪܐ ܕܐܘܪܐ] [P. 13]

Fr, WZKM 3 (1889) 254.

- ܐܛܝܪܬܐ ܕܢܘܗܪܐ n.m. (↓ ܢܘܗܪܐ) **ray of light** ܐܪܡܝ ܐܛܝܪܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܥܠ ܬܠܠܝܬܐ ܕܫܡܝܐ *ZingerleChrest* 406:v21 [P. 13]

ܐܛܩܣܝܐ n.f. (< ἀταξία) **disorderliness, confusion** ܐܛܩܣܝܐ ܕܡܢܗ ܒܦܘܣܛܝܩܝܢܝܩܘܣ ܗܘܬ *SK* 109:9; *DM* 247:18 [P. 13]

ܐܛܠܣ n. (< Ἄτλας) **Atlas** *BhebPs* 57:11 (167:v81) [expl. of ܫܡܝ̈ܐ ܫܡܝ Ps ib.] [P. 13]

ܐܛܠܢܛܝܩܘܣ, ܐܛܠܢܛܝܩܘ adj. (< ἀτλαντικός) **Atlantic** ܐܛܠ<ܐ>{ܢ}ܛܝܩܘܣ *AS*

138:19; ܡܛܠܬܐ ܗܕܐ ܢܣܒܐ ܗܘ ܐ{ܛ}ܠܠ{ܐ}ܣ<ܐ>ܠܝܩܘܢ *Jšddev2* 219:19; *BBah* 108:1 [expl. as ܢܣܒܐ ܕܠܐ ܡܬܒܪ] [P. 13]

ܐܛܠܣ n. (< Arab أَطْلَس) **satin** ܡܐܢܐ ܕܫܘܡܐ ܐܛܠܣ *Bhchr* 157:14 [P. 14]

ܐܛܡ vb. (↓ ܐܛܝܡܐ, ܐܛܝܡܘܬܐ; BH אטם HALOT 37) **Pe.** [a/] **to become deaf** ܐܛܡܬ ܢܦܫܗ *JSB1* 591:1 [P. 14]

ܐܛܪܘܠܐ n. ↓ ܛܪܘܠܐ [P. 14]

ܐܛܪܝܢ, ܐܛܪܝܢܐ n. (JPA אִטְרִי DJPA 47, > Arab إِطْرِيَة Fr, AF 37) **vermicelli** *EN* 34:v71 [expl. as اطرية]; *BBah* 109:18 [expl. as ܡܢ ܚܛܐ ܕܠܫܝܢܐ ܘܡܬܒܫܠܐ. ܘܡܬܬܠܝܢ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܐܝܟܪܝܬܐ]; 124:18 [P. 14]

LW 225, s.v. הטרית.

ܐܢܛܪܩܛܝܩܘܣ [sic] n. (< ἀνταρκτικός; v. ↓ ܐܢܛܐܪܩܛܝܩܘܣ) **antarctic** ܗܢܘܢ ܕܬܪܬܝܢ ܦܢܝܬܐ. ܐܪܩܛܝܩܘܣ ܦܢܝܬ ܘܐܢܛܪܩܛܝܩܘܣ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 82:7 (zones) [P. 14]

ܐܝ interj. **oh!** ܐܝ ܠܡܐ ܥܒܝܕ *ChrPsD2* 294:12 [P. 14]

ܐܘܦܐܩܘܐܝ n.m. (< ὑπακοαί) **a kind of song** ܐܘܦܐܩܘܐܝ ܐܢܛܝܦܘܢܣ ܘܐܬܬܠܘܢܝܢ ܐܝܟ ܩܠܐ ܕܥܘܢܝܬܐ *CatBod* 273:35 [P. 2]

SUGFS 131.

ܐܘܦܐܩܘܣ n.pl. (same as ↓ ܐܘܦܐܩܘܐܝ) **a kind of song** *SBBA1899* 506:34 [P. 3]

ܐܝܩܐ n. (< Akk *iku* dike, ditch CAD I/J 66, AIOA 58) in phrase

- **ܐܝܩܐ ܕܒܝܬܐ** n. **(sacred) stream** *JSB3* 798:9; *CatBerl1* 211b:35 [P. 14]

Hoffm, ZA 11 (1896) 241.

ܐܝܓܡܘܢܝܩܝܐ adj. (↓ ܐܝܓܡܘܢܐ) **first in rank, principal** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܝܓܡܘܢܝܩܝܬܐ *BBah* 646:24 [P. 4]

ܐܝܓܡܘܢܐ n.m. (< ἡγεμών; ↓ ܐܝܓܡܘܢܘܬܐ, ܐܝܓܡܘܢܝܩܝܐ, ܗܓܡܘܢܐ) **governor, chief** ܐܝܓܡܘܢܐ ܦܝܠܝܣ *ES2* 96:22; *Didasc* 206:23; *ŠGSy* 4:20; pl. ܐܝܓܡܘܢܐܣ *LkḤ* 21:12 (Wh) [ed. Kiraz: ܗܓܡܘܢܐ] [P. 4]

ܐܝܓܡܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܓܡܘܢܐ) **governorship** ܕܦܘܠܝܛܝܐ ܐܝܓܡܘܢܘܬܐ *LkḤ* 2:2 (Wh) [ed. Kiraz: ܗܓܡܘܢܘܬܐ]; ܐܝܓܡܘܢܘܬܐ ܕܡܪܕܝܢܘܣ *CatBerl2* 580a:21; ܐܝܓܡܘܢܘܬܐ ܕܪܘܡܝܘܬܐ *DionbṢcomt* 138:21 [P. 4]

ܐܝܕܐ n.m. [< ↓ ܥܐܕܐ] **feast day** *Ḥab* 33:21 [P. 14]

Burkitt, ib. suggests reading: ܐܝܪܐ (< ἱερά).

ܐܝܕܐ n. ↓ ܝܕ [P. 14]

ܐܝܕܐ, cs. ܝܕ n.f. (↓ ܐܝܕܐ ܒܪ, ܒܝܕ, ܒܝܕܘܬܐ, ܐܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ, ܐܝܕܐ ܒܝܕ ܡܢܝܢܐ, ܒܝܕ ܐܝܕܝܐ, ܐܝܕܐ ܡܘܫܒܚܐ, ܐܝܕܐ ܝܕ ܥܠ, ܒܝܬ ܐܝܕܐ, ܒܝܕܥܬܐ, ܐܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ, ܕܝܕܥܬܐ, ܥܒܝܕܘܬܐ, ܕܐܝܕܝܗܘܢ; JPA יְד, איד DJPA 234, CPA ܝܕ, ܐܝܕ, JBA יְדָא DJBA 523, Ma עדא MD 341) **1. hand** pl. ܐܝܕܝܐ, rare ܐܝܕܘܬܐ *JSB2* 172:8; ܠܗ ܥܒܕ ܐܝܕܐ. ܕܒܟܠܗܝܢ ܣܘܢܩܢܝܗܘܢ *JSB3* 113:20 (all needs); ܦܫܛ ܗܘܐ ܐܝܕܗ *JSB4* 316:18; *IA1* 138:v1266; ܢܟܦܘܬܐ ܡܢ ܐܝܕܐ ܠܡܬܟܠܝܘ *NarsaiISy* 180:14 (to abstain); ܘܣܡܟ ܐܝܕܐ ܥܠ ܡܢܝܢܐ *Jšddact* 14:19 [cf. ↓ √ܝܥܢ]; **2. arm** ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܡܢ ܥܘܦܐ ܕܬܚܝܬ ܥܫܬܗ *Aḥiqar* 69:16 (from armpit); **3. forepaw** ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܣܐ ܒܐܪܥܐ *KwDW* 79:8 (to tread); **4. glove** ܐܠܒܫܘ ܠܐܝܕܝܗܘܢ ܐܝܕܝܐ ܕܦܪܙܠܐ they placed iron gloves on their hands *4Macc* 9:26; **5. a. power** cs. ܝܕ ܐܠܗܐ *Job* 27:11; det. ܐܝܕܝ ܘܠܓܢܒܪܘܬܝ *Jer* 16:21; **b. extraordinary deed** ܐܝܕܐ ܪܒܬܐ ܕܥܒܕ ܡܪܝܐ *Ex* 14:31; ܠܐ ܐܬܕܟܪܘ ܐܝܕܗ *Ps* 78:42; **6.** same as ܐܝܕܐ ܣܝܡ **laying on of hands** ܟܘܪܣܝܐ ܘܐܝܕܐ (bishop's) throne and laying on of hands *ESNisB1* 34:26; **7.** pl. ܐܝܕܝܗܬܐ, ESy ܐܝܕܝܬܐ **a. handles** ܐܝܕܗܬܐ ܕܓܝܓܠܐ ܒܓܠܓܠܐ ܚܕܐ *1Kg* 7:32; **b. manuscripts** ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ... ܬܠܬ ܐܝܕܗܬܐ ܘܐܦܪܢܣܝܐ ܕܒܣܦܪ *OrChr1* 300:14; **8.** w. ܕܙܝܓܐ **clapper of a bell** *Bhchr* 205:2; **9. bank** cs. ܥܠ ܝܕ ܢܚܠܐ ܕܝܒܘܩ *Dt* 2:37 (of wadi GN) [P. 295]

N, SG 92; idem, NB 113; GVG1 333.

- **ܒܝܕ** prep. (↓ ܐܝܕܐ; JBA בְּיַד DJBA 524) **1.** in an instrum. sense **through, by means of**

a. alone ܠܝܚܝܕܘܬܐ ܒܐܝܕ ܛܝܒܘ ܒܝܕ *Act* 18:27; ܒܐܝܕ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘ ܫܡܫܐ *ThMarg1* 44:20; & *passim*; or ܒܐܝܕ ܐܝܕܘܗܝ *am2* 404:3; 423:19; **b.** w.suff. ܟܠ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ through him *Joh* 1:3 (δι’ αὐτοῦ); ܒܐܝܕܗ *JohḤ* 1:7 (Johbernst) [WSy; ed. Kiraz: ܒܐܝܕܗ]; ܒܐܝܕܝ *BhGr* 89:5; ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܐܦ ܡܬܝܕܥܢܘܬܐ ܬܪܥܝܬܐ *BhGr2* 29:v245 (mind); ܐܝܟ ܕܒܐܝܕܘܗܝ ܡܘܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܩܕܝܫܐ though which I understand like the teaching of the holy fathers *SE*² 128:31; ܠܡܫܝܚܘ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܫܘܠܡܐ ܕܫܩܠܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ *PhilV* 54:9; ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܒܐܝܕ ܐܝܕܝܗܘܢ ܕܗܢܘܢ *DM* 182:16; ܬܪܥܐ. ܒܐܝܕܝ ܐܢ ܐܢܫ ܢܥܘܠ ܢܚܐ *Joh* 10:9 (StSyr4 49:5) (δι’ ἐμοῦ; ib.Ḥ: ܒܐܝܕ ܕܝܠܝ, where Pš: ܒܝ [cf. ib. 14:6]); **2.** in a loc. sense **through** ܠܡܥܒܪ ܒܐܝܕ ܫܡܪܝܢ to pass through GN *JohḤ* 4:4; ܢܦܩ ܠܒܪܐ ܒܐܝܕ ܠܒܗ *4KgdHex* 9:24; ܒܐܝܕ ܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪܝܬ ܐܘܪܝܢܐ *PetrIb* 48:12; **3.** in a temporal sense **throughout** ܒܐܝܕ ܟܠܗ ܠܠܝܐ *LkḤ* 5:5; **4. because** v. N, SG § 360A [P. 295]

Mng. 1: GVG2 § 238b.

- **ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ**, rare ܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *am2* 204:5; *HoffmAusz* 16[121]; *INB* 244:13; *MiS* 395b:7 adv. (↓ ܐܝܕܐ) **1. from hand to hand** ܐܫܬܠܡ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ ܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *SB* 50:10 (to be transferred); **2. one after another, gradually** ܗܐ ܡܬܒܥܐ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *BalJos* 220:2 (to inquire) [text: ܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ]; ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܒܡܚܬܬܐ ܡܒܝܢܝܢ ܘܢܩܝܦܝܢ ܠܚܕܕܐ they are attached to each other in gradually descending order *Nest* 82:19; ܛܘܟܣܐ ܕܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *GalSimp* 244:10 (study); ܡܢ ܗܘܦܟܘܬܐ ܕܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *SpSol4* 94:5; **3. little by little, gradually** ܦܩܕܬܗ ܠܗ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *IA1* 8:v150; ܡܫܟܚ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܢܬܠ ܫܠܡܐ ܠܕܠܓܘ it will be able to grant peace to the inward things gradually *INB* 244:13; ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܐܬܦܪܣܘ *ThMarg1* 243:12 [P. 295]

- **ܠܝܕ** prep. (↓ ܐܝܕܐ) **next to** ܡܩܝܡ ܠܝܕ ܢܗܪܐ *StSin11* 16a:14 [P. 295]

ܐܝܕܐ pron. ↓ ܐܝܢܐ [P. 14]

ܐܝܕܗܐܣ n. (< ἰδέαι) **(Platonic) forms** ܡܦܝܣ ܠܐܝܕܗܐܣ ܘܠܬܦܢܝܬܐ ܦܠܛܘܢܝܩܘ Tim in *HippAphRom* 17:27 (& images) [P. 14]

ܐܝܕܝܘܛܛܘܣ n. (< ἰδιότητος, gen. of ἰδιότης) **property** *PO14* 759:9 [expl. as ܕܝܠܝܬܐ] [P. 5]

ܐܝܕܝܘܡܛܐ n.m.pl. (< ἰδιώματα) **peculiarities** *PO14* 759:11 [expl. as ܕܝܠܝܬܐ ܗܝ ܕܡܢܝܢܐ ܠܐܩܢܘܡܐ ܐܘ ܠܦܢܘܡܐ] [P. 5]

ܐܝܕܝܘܢ* n. (< ἴδιον) **one’s own thing** ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܝܕ{ܝ}ܘܢ. ܕܐܝܟ ܡܬܚܫܚ ܐܝܟ ܒܗ *Med* 83:11 [P. 14]

Schleifer 172 reads: ܐܝܪܝܢܘܢ ἴρινον lily; PSmSup 4 reads: ܐܕܝܢܘܢ liquorice.

ܐܝܕܝܩܛܘܢ n.m. (< ἤδικτον) **edict** ܐܝܕܝܩܛܘܢ ܕܟܬܒ ܡܠܟܐ *JohEphB* 23:16; *DM* 292:9; *Chrmin* 322c:12; ܐ{ܢ}<ܘ>ܕܝܩܛ{ܘ}ܘܢ *MiS* 326b:1 [P. 6]

ܐܝܕܘܣ, ܐܝܕܘܢ n. (< Lat *idus*) **ides** ܐܝܕܘܢ ܐܦܪܝܠܝܘܢ *Ath* 1:18 [i.e. April 15]; ܐܝܕܘܢ ܐܓܘܣܛܘܢ *SE*² 4:29; ܐܝܕܘܣ ܝܢܘܐܪܝܣ *ib.* 12:29 [P. 14]

ܐܘܗ interj. (mng. 1: < εὖ; mngs. 2, 3: < ὤ) **1. well done!** ܐܘܗ. ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܘܡܗܝܡܢܐ *Mt* 25:21; ܐܘܗ. ܫܦܝܪܐܝܬ ܥܒܕ ܐܢܬ *ES1* 497:32; ܐܘܗ. ܠܫܘܦܪܐ ܕܫܘܦܪܐ *ThMarg1* 115:15; **2. oh**, w. ܠ-: ܐܘܗ ܠܥܘܡܩܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *Rom* 11:33 (EOE 104:29) [Pš: ܐܘ]; *HoffmAusz* 115[1043]; **3. woe!** ܐܘܗ ܠܫܘܒܟ ܗܟܐ *BalJos* 26:7; *Narsai1Sy* 138:3 [P. 14]

ܐܝܘܢܐ, ܐܝܘܢ n.m. (< NP *aivān* PED 134 < OP *apadāna-* ILS 113; ↓ ܐܦܕܢܐ) **palace** ܐܝܘܢܐ ܕܐܦ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *AS2* 321:3; ܐܓܪܗ ܕܐܝܘܢ *KwDW* 346:13 (roof) [P. 14]

ܐܘܦܘܣܛܐܣܝܣ, ܐܦܘܣܛܐܣܝܣ n. (< ὑπόστασις; cf. ↓ ܗܘܦܘܣܛܐܣܝܣ [n. fnd.]) **hypostasis, substantive reality** ܒܐܘܦܘܣܛܐܣܝܣ ܚܕ ܘܬܪܝܢ *CatCambr* 366:4 (one and two; expl. as ܩܢܘܡܐ); ܩܢܘܡܐ ܕܝܢ ܒܝܘܢܝܐ. ܢܩܒܐܝܬ ܡܬܐܡܪܐ. ܗ̄ ܐܦܘܣܛܐܣܝܣ a person in Greek is spoken of as feminine, viz. ὑπόστασις *Jšddep* 172:3 [P. 41, 839]

ܐܝܠܢܐ, ܐܝܠܢܢܐ *StSin9* 238:1 n.

(< ManParth, ManMP *izgand* [ʾ*jgnd*] < OP *ažganda-* ILS 105; ↓ ܐܝܙܓܕܘܬܐ; JBA איזגדא DJBA 112, Ma אשגאנדא MD 40, ZSLM 38) **1. messenger** ܫܕܪ ܝܥܩܘܒ ܐܝܙܓܕܐ ܩܕܡܘܗܝ, ܠܘܬ ܥܣܘ ܐܚܘܗܝ, *Gn* 32:4 (H מַלְאָךְ; cf. ESGE 94:9); *2Sm* 2:5; ܡܫܕܪ ܐܝܙܓܕܐ *Lk* 14:32; 19:13 [cf. Afr 10:15]; *ChrPsD1* 314:2; JS in *asd* 107:15; **2. name of a star a.** alone *Act14congr2* 159:4 [= *JRAS1917* 247:5]; **b.** in phrase ܐܝܙܓܕܐ ܦܠܝܛܐ *Act14congr2* 164:1 (perh. Ἑρμῆς [= Mercury]) [P. 9]

ܐܝܙܓܕܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܙܓܕܐ) **1. announcement, dispatch** ܐܝܙܓܕܘܬܗ ܕܐܠܝܐ *ES1* 487:37 (of Elijah); ܡܫܕܪܝܢ ܒܐܝܙܓܕܘܬܐ *JulRom* 16:22; ܐ ܫܕܪܬ ܗܘܐ ܒܐܝܙܓܕܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ *BO1* 355a:13; **2. messenger** ܐܝܙܓܕܘܬܐ ܡܫܕܪ *LkH* 14:32 [P. 10]

Mng. 2: Juckel, Harklean 173.

ܐܝܙܠܐ n.m. (< Babyl. dial. for ↓ ܐܙܠܐ) **net** *BhGr* 230:25 [who improperly compared it w. ܐܝܦܪܐ ib. 50:11]; *BBah* 122:9 [expl. as شبكة] [P. 10]

Nöld, MG 58[1].

ܐܝܙܡܐ, ܐܝܙܡܐ n.m. (< MP *ēzm* firewood CPD 31; ILS 106; cf. ↓ ܗܝܙܡܐ) **camelthorn** (*Alhagi maurorum*) *EN* 50:v44 [expl. as عاقول]; *BAli1* 587; *BBah* 101:9; 122:2 [P. 10]

Flora 2:415, rejects NP deriv.

ܐܝܙܦܛܐ n.m. (corr. perh. ܐܝܣܦܛܐ; cf. ↓ ܐܝܙܒܕ) **attendant, lictor** *BBah* 122:13 [expl. as ↓ ܕܗܝܢܩܐ] [P. 10]

ILS 106.

ܐܝܙܪܐ n. (same as ↓ ܡܐܙܪܐ) **belt** *BBah* 122:24 [expl. as مئزر إزار] [P. 10]

ܐܝܙܪܘܢ, ܐܝܙܪܘܬ, ܙܪܘܢ n. (same as ↓ ܐܢܙܪܘܢ) **Persian gum** *DuvB2* 7:10; 97:6; *BBah* 122:25 [expl. as اسم الانزروت باليونانيّة]; 700:14 [P. 10]

ܐܝܛܐ adv. (< εἶτα) **then** ܐܝܛܐ ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܬܥܝܪܝܢ ܡܢ ܒܝܬ ܕܡܝܐ ܕܝܠܗ *Ath* 23:16; *herm* 26:33; *AS* 129:25 [n. fnd.]; ܐܝܛܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ *PO3* 73:8; ܐܝܛܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܚܪܬܐ ܕܒܪܘ ܠܦܪܣ then, they finally carried them off to Persia *Bhchr* 94:24 [P. 14]

ܐܝܛܠܐ interj. (perh. < Gr) **scathing interjection** *BhGr* 180:21; *Merx* 172:14 [expl. as ܡܠܘܫܘܬܐ ܕܡܣܥܪܢܘܬܐ ܕܒܒܐ] [P. 14]

ܐܝܛܠܝܩܘܣ, ܐܝܛܠܝܩܘܢ adj. (< ἰταλι-κόν; MH איטלקי LW 32, Pal איטליק PAT 337) **Italian** ܦܘܠܝܣܐ ܐܝܛܠܝܩܘܣ *DuvB2* 10:5; 10:14 [P. 14]

ܐܝܛܪܘܣܘܦܝܣܛܘ n.m.pl. (< ἰατρο-σοφισταί) **physicians** *Epiph* 18:v91 [P. 14]

ܐܝܟ prep. (↓ ܐܝܟܢܐ ܕ-, ܐܝܟܡܐ ܕ-, ܐܝܟܢ; OfA איך DNWSI 45, JBA אֵיךְ DJBA 113, Ma איאך MD 14; mng. 3a: JBA כְּמָאן דְּ- DJBA 637, JPA כמן ד- DJPA 261) **1. as, like** *passim*; v. N, SG § 364; **2. about, approximately** ܐܝܟ ܦܪܣܚܝܢ ܬܪܝܢ about two parsangs *BO2* 61a:22; & *passim*; **3.** in phrase ܐܝܟ ܗܝ ܕ- **just as** [cf. ↓ ܐܝܟܢ] ܐܝܟ ܗܝ ܕܡܘܕܪܫܐ ܒܐܠܟܐ *AS* 155:30; **4.** in phrase ܐܝܟ ܡܢ ܕ- **a. as if** ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܚܝܠ ܡܢ ܚܪܘܬܐ ܠܐ ܢܫܒܩܝܢ *JSB5* 790:3; **b. how** ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ how you walk in truth *3Joh* 1:3 [cited as ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ SAL1 182:3]; ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܬܬܦܪܫܬ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܢ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܟܬܒܐ *Jšddev2* 136:17; ܐܝܟ ܡܢ ܕܘܠܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܐܝܟ ܗܢܐ how is it proper that such a person… *SAL1* 34:20; 37:8; **5.** in phrase ܐܝܟ ܡܕܡ ܕ- **just as, as much as** *AS* 198:17 [n. fnd.]; ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܡܚܐ as much as they can live *Med* 113:9; *StSin4* 37u [n. fnd.]; **6.** for Gr ὑπο- **somewhat** ܐܝܟ ܡܪܝܪܐ *Med* 19:15 (Gal8 186:12) (ὑπόπικρος; bitter); ܐܝܟ ܣܘܡܩܐ *Med* 36:22 (Gal1 323:10) (ὑπόρρους; red) [P. 14, 839]

SG § 23C (pron.); Br, Gr § 164, note.

- **ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕ-** conj. (↓ ܐܝܟ) **such as, like** ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܐܣܝܪܐ ܐܝܬܘܬܗܘܢ such as the soul and the body which are tied together in their existence *Nest* 239:12; ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ ܡܛܠ ܠܘܩܒܠܗ ܕܚܝܠܐ *Med* 130:15 [P. 17]

ܐܝܟܐ adv. (JBA הֵיכָא, הֵיכָא דְּ- DJBA 376, Ma האכא#2 MD 120) **1. where?, whither?** ܐܝܟܐ ܐܢܬ ܐܕܡ *Gn* 3:9; ܠܐܝܟܐ ܕܢܥܒܪܘܗܝ ܪܕܝܐ *ES1* 520:7; **2.** conj. **a.** w. ܕ- **where** ܐܝܟܐ

ܕܢܩܘܦܝܢ ܢܘܗܪܐ *Chrmin* 1:23; **b.** in phrase ܠܐܝܟܐ **ܕ- whither, to what place** ܐܬܪ̈ܝܟ ܠܐܝܟܐ ܕܐܬܐܙܠ *Gn* 28:15; **c.** in phrase ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕ- **(1) some place** [cf. ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕ-,] ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܒܥܒܕܘܬܐ *ThbK2* 32:7 (beneficence); **(2) sometimes** ܘܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܠܗ ܠܡܦܫܩܘ *MiS* 508a:31 (to explain); **3.** conj., in phrase ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ ܕ- **a. (not) before** ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ ܕܐܬܝܬ *2Chr* 9:6 (H עַד אֲשֶׁר); **b. to such a degree** ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ ܕܐܦ ܐܚܪܢܐ ... ܠܘܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܗܦܟܘ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܪܘ̈ܚܐ ܠܒܝܬܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *BO3/1* 506b:6 [P. 14]

ܐܝܟܘ adv. **1. how?** ܐܝܟܘ ܠܐ ܡܬܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ *MtS* 16:11; **2. why?** ܐܝܟܘ ܠܐ ܐܬܝܬ ܠܘܬܝ *Nm* 22:37; ܐܝܟܘ ܠܐ ܠܥܣܝܬܝ *1Sm* 1:8 (H לָמָה; cited BhGr 169:27); ܐܝܟܘ ܠܐ ܡܫܬܒܚܝܬܘܢ ܒܗ *MkS* 11:31; *LkS* 20:5; ܐܝܟܘ ܠܐ ܐܬܒܗܬܬ ܒܐܕܢ̈ܝܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ ܡܥܩܡܬܐ why was the perverted story not disgraced in their ears? *ESRef1* 79:36 [P. 15]

ܐܝܟܘܣ n. (< ἦχος) **tone** ܐܝܟܘܣ ܩܕܡܝܐ *CatWr1* 253a:28ff.; ܐܝܟܘܣ ܬܪܝܢܐ *CatPar* 81a:31 [P. 18]

ܐܝܟܢ, **ܐܝܟܢܐ** [cf. BhGr 84:27; 31] adv. (↓ ܐܝܟܢܐܝܬ, ܐܝܟܢܝܘܬܐ, ܐܝܟܢܝܘܬܐ; cf. JBA הֵיכִי DJBA 377, JPA הֵיךְ DJPA 163; mng. 3a: JBA כִּי הֵיכִי [דְ] ד- DJBA 572) **1. how?** ܐܝܟܢ ܥܐܠ ܢܘܗܪܐ ܒܥܝܢܐ how does light penetrate the eye? *ESFidH* 224:22; ܐܝܟܢ ܐܬܩܢܘܢ ܠܡܥܒܕܗ JS in *asd* 87:11; ܐܝܟܢܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܛܝܒ *Ath* 35:6 (to prepare the Passover); **2.** in phrase ܐܝܟ ܕܐܝܟܢܐ **a. how?** ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܡܪܓܫܝܢ how do they perceive (this)? *INB* 279:21; **b. for example, such as** ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ *Nest* 141:15; ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܕܐܝܬܘܗܝ *ThbK2* 49:5; 234:20; ܐܝܟ ܐܝܟܢ. ܕܡܝܬܘܬܐ *BhNom* 186:3; ܗܘܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܕܪܐ. ܐܝܟܢ. ܦܠܓܘܬܐ ܐܘ ܡܢܕܥܡ ܕܐܝܟ ܗܢܐ *EbMai10* 182a:31; **3.** in phrase ܐܝܟܢܐ ܕ- **a. in such a way that** ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܪܐ ܐܦ ܐܝܬ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܗ *Joh* 5:26; ܐܝܟܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܐܒܐ *Nest* 144:1; *BhLSt* 6:1 (of same nature); **b. how** ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܠܡܦܪܩܗ *Cyr*[2] 62:11; ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܗܝܡܢܘܢ ܘܢܚܘܢ how can they also believe and live? *am3* 219:5; **c. whenever, as often as** ܐܝܟܢܐ ܕܣܒܪܝܢ ܠܟ *Ps* 33:22; **4.** in phrase ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ **in a certain way** ܚܢܢ ܕܝܢ ܐܝܟܢ ܕܗܘ ܒܡܠܬܗ ܐܬܪܚܩܢ Tim in *HippAphRom* 21[2]:3; ܢܥܒܕ ܐܝܟܢ ܕܗܘ ܘܚܫܝܠܐ *PO8* 289:12 (to become listless); ܠܐ ܡܢ ܗܘܝܢ ܕܐܝܟܢ ܕܗܘ ܐܝܬܝܗܘܢ *JBhSy* 4:2 [P. 15]

ܐܝܟܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܝܟܢ) **in a certain way** ܡܢ ܠܒܪ ܗܝܡܢܝܢ ܐܝܟܢܐܝܬ ܒܬܕܡܘܪܬܐ *Hebr9* 193:v444 [P. 15]

ܐܝܟܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܟܢ) **manner** ܐܝܟܢܝܘܬܐ ܕܒܚ ܕܕܒܚܐ *Bhcel* 7:9 (of sacrifices) [P. 15]

ܐܝܟܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܟܢ) **1. quality** ܐܝܟܢܝܘܬ ܓܘܫܡܐ *Bhchr* 98:19; det. *Kays* 41:4 [n. fnd.]; *glherm* 156 (τὸ ποῖον, ποιότης); **2. manner** cs. ܐܝܟܢܝܘܬ ܬܪܒܝܬܐ ܕܝܠܝܬܐ manner of essential upbringing *JARS*[3] 3:8; **3. rank, worth** ܚܝܠܐ ܘܐܝܟܢܝܘܬܐ ܕܓܒܪܐ ܘܐܝܬܘܬܐ *Rechtsb3* 120:7 [P. 15]

ܐܝܟܢܘܡܘܢ n. (< ἰχνεύμων; cf. ↓ ܐܝܟܢܘܡܘܢ) **mongoose** *CatWr3* 1193a:19; ܐܝܟܢܘܡܘܢ *Nat* 59:2; !ܐܝܟܢܘܡܘܢ *Euagr* 576:31 [n. fnd.] [P. 18]

ܐܝܠ n.m. (< H אֵל) **God** ܐܠܗܐ ܕܒܝܬ ܐܝܠ *Gn* 31:13 (H אֵל); ܐܝܠ ܕܝܢ ܐܠܗܐ *ES1* 184:3; ܐܝܠ ܥܒܪܝܐ ES in *MS1* 65:v221 [P. 15]

Lag, Or 2:3ff.; Nöld, Über den Gottesnamen El, MBA 1880 760ff.; 1882 1175ff.; Lag, Mitt1 94ff.; 2:27ff.

ܐܝܠܐ n.m. (↓ ܐܝܠܬܐ, ܐܝܠܢܐ, ܐܝܠܦܬܐ, ܚܝܠܐ; JBA 2# איילא DJBA 113, Ma אילא MD 15) **deer** *1Kg* 5:3; ܗܝܕܝܢ ܢܫܘܪ ܚܓܝܪܐ ܐܝܟ ܐܝܠܐ *Is* 35:6 [cf. ES2 79:15]; ܕܐܠܦܬ ܐܝܠܐ ܐܝܟ ܐܝܠܘܬܐ *Rabb* 365:21; JS in *asd* 89:22 [P. 15]

Nöld, MBAW 1880 774.

ܐܝܠܐ, **ܐܝܠܐ** *BAli1* 600 n.m. (↓ ܐܝܠܝܘܬܐ; H אֱיָל HALOT 40) **aid** ܠܓܒܪܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܐܝܠܐ *Ps* 88:5; ܐܦ ܗܘ ܠܝܬܐ ܠܐܝܠܗ *ES1* 398:33; ܠܝܬܐ ܠܐܝܠܟ ܘܠܥܘܕܪܢܟ *Jul* 48:8; ܐܬܐ ܠܐܝܠܗܘܢ *Bhchr* 336:22 [P. 15]

GVG1 69 §ff.

ܐܝܠܐܘܣ, ܐܝܠܐܗܘܣ, ܐܝܠܘܣ, ܐܝܠܐܘܣ

n. (< εἰλεός) **colic** ܟܐܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܝܠܐܘܣ *ZA12* 78[6]:1 [text: ܠܐܝܬܘܣ; expl. as ܟܐܒܐ ܕܗܘܦܟܐ ܕܐܣܛܘܡܟܘܗܝ ܘܡܚܒܠܐ ܠܗܘܢ ܘܢܦܩܐ ܒܦܩ̈ܕܝܗܘܢ] = *am3* 522:9; *Med* 296:17; 423:16 [cf. ܐܝܠܐܘܣ ܩܘܠܢ ib. 406:2]; *HippAph* 12:10; *BBah* 128:17 [expl. as ܚܢܩܐ ܕܗܘܐ ܒܡܥ̈ܝܐ] [P. 15]

Fr, ZA 12 (1897) 272.

ܐܝܠܘܠ, ܐܠܘܠ n. (< Akk *Elūlu* CAD E 136; JBA אֱלוּל DJBA 133, Ma עלול MD 351) ***Elul* (August-September)** *Neh* 6:15; *Ḥab* 41:13; ܒܼܬܠܬܐ ܐܝܠܘܠ *am4* 630:4 (beginning); *Dep* 41:22 [P. 20]

ܐܝܠܘܼܪܬܐ n.f. (↓ ܐܝܼܠܪܐ) **aid** ܡܢ ܐܝܠܘܪܬܗ ܒܚܝܪܬܐ ܢܦܠܘ from (His) aid they fell into solicitude *Jšddev2* 78:12 [P. 15]

ܐܝܠܛܪܝܢ n. (< εἰλητάριον) **register** ܐܝܠܛܪܝܢ ܕܝܪ̈ܝܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ *asd* 72:21 [P. 15]

Cureton, asdtr 187, note.

ܐܝܠܝܢܘܢ n. (< ἑλένιον; same as ↓ ܐܪܦܐܠܐܘܣ) **helenium, elecampane** *Geop* 97:15 [P. 15]

Pfl 226.

ܐܝܼܠܡܼܐ adv. (cf. ↓ ܐܝܼܟܡܐ ܡܢ) **1. where? a.** alone ܐܝܠܡܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *MtS* 2:2; 2:4; ܐܝܠܡܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܢܛܝܒ *LkS* 22:9; 22:11; **b.** w. ܕ- conj. ܐܝܠܡܐ ܕܡܥܡܕ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ *JohS* 1:28; 1:38 1:39; **2.** in phrase (ܕ-) ܠܐܝܼܠܡܼܐ **whither, to what place?** ܐܝܠܡܐ ܕܐܬܬܣܝܡ *MkS* 15:47; ܐܝܠܡܐ ܡܪܢ *LkS* 17:37 [P. 14]

ܐܝܼܠܢܐ n.m. (↓ ܐܝܼܠܢܝܐ, ܐܝܼܠܢܝܬܐ ܒܝܬ, ܢܼܦܼܝܼܪ ܐܝܼܠܢܝܼܐ; TA אִילָנָא TO Dt 20:19, JBA אִילָנָא DJBA 116, Ma עלאנא MD 351) **tree** abs. ܟܠ ܐܝܠܢ ܕܐܝܬ ܒܗ ܦܐܪ̈ܐ *Gn* 1:29; pl. ܣܘ̈ܟܐ ܡܢ ܐܝܠܢ̈ܐ *Mt* 21:8; *ESRef1ER* 46:8; *ES1* 402:1 [P. 15]

Seidel2 119.

ܐܝܼܠܢܝܐ adj. (↓ ܐܝܼܠܢܐ) **arboreal** ܗܘ ܪܒܐ ܘܐܝܠܢܝܐ *GalSimp* 250:13; ܢܘܠܐ ܐܝܠܢܝܬܐ *MiS* 289b:8 [P. 15]

ܐܝܼܠܦܘܼܪ̈ܐ, ܐܝܼܠܦܘܪ̈ܐ *BhGr* 25:13 n.m.pl. (MH אלסרין pl. LW 57) **hazel trees** *Geop* 25:11 (κάρουν ποντικόν); 67:2 (λεπτοκάρυον); ܐܡܪ ܠܗ ܬܝܢܬܐ ܐܝܠܦܘܪܐ *StSin9* 288:18; *Med* 244:12 [P. 22]

Pfl 48; Flora 1:616; Schleifer 173; Seidel2 123.

ܐܝܼܠܫܲܕܲܝ n.m. (< H אֵל שַׁדַּי) **El Shaddai** ܐܝܠܫܕܝ *Gn* 17:1; *ON* 85:18; ܐܝܠܫܕܝ ܢܝܚܘܬܐ *Card* 105:13 (merciful) [P. 15]

ܐܝܼܠܬܐ n.f. (JBA אילתא branch DJBA 116) **large branch of a tree** *BBah* 130:18 [expl. as ܣܘܟܬܐ ܪܒܬܐ ܡܢ ܐܝܠܢܐ]

ܐܝܼܠܬܐ *BhGr* 212:18 n.f. (< H אֵלָה nom. unit.; elsewhere in Pš ↓ ܒܛܡܬܐ) **1. bush, shrub** ܣܘܟܬܐ ܕܐܝܠܬܐ ܪܒܬܐ *2Sm* 18:9 [cf. ES1 420:20]; *Ps* 29:9 [cf. Bhebib. 131:v89: ܒܡܝ ܐܠܗ ܠܫܓܪ]; *BBah* 130:14 [expl. as ܐܝܠܢܐ ܙܥܘܪ̈ܐ small trees]; **2.** perh. **forest** ܐܝܠܬܐ ܘܐܝܠܢܝܗܘܢ *JSB5* 628:10 [P. 15]

ܐܝܼܠܬܐ *BhGr* 213:5 n.f. (↓ ܐܝܠܐ; JBA איילתא DJBA 113, Ma אילאתא pl. MD 15) **hind** ܐܝܠܬܐ ܒܚܩܠܐ ܝܠܕܬ *Jer* 14:5 [cf. ES2 126:16]; *JSB2* 437:11; *MAMQ* 5:5; *Bhchr* 172:22 [P. 15]

ܐܝܼܡܟܐ adv. (↓ ܐܝܟܐ) **whence? a.** alone ܐܝܡܟܐ ܐܢܬܘܢ *Gn* 29:4; ܐܝܡܟܐ ܠܗ ܗܠܝܢ ܠܗܢܐ *Mk* 6:2; **b.** in phrase ܡܢ ܐܝܼܡܟܐ: **(1)** ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܗܘ ܡܫܬܟܚܐ ܒܢܦܫܬܐ ܕܒܐܪܐ *ESRef1* 10:44 (to germinate); *JSB3* 660:18 [n. fnd.]; **(2)** w. ܕ- conj. **from where that** ܠܟ ... ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܕܐܬܝܠܕܬ *Gn* 12:1 [P. 15]

ܐܝܼܡܡ n.m. (< Arab إمام) ***'imām*** *MiS* 519b:26 [P. 24]

ܐܝܼܡܡܐ, pl. ܐܝܼܡܡܝܢ *ThbK1* 105:17; ܐܝܼܡܡ̈ܬܐ *ThMarg1* 243:16; 281:17 n.m. (↓ ܐܝܼܡܡܝܐ, ܐܝܼܡܡ ܠܐܝܼܡ, ܦܬܓܡܘܬܐ ܕܐܝܡܡܐ; JPA איממ DJPA 50, CPA ܐܝܡܡ LSP 84; cf. Ma עוממאמא MD 344) **day** ܢܘܗܪܐ ܕܐܝܡܡܐ *ES2* 309:41; pl.abs. ܫܒܥܐ ܐܝܡܡܝܢ *Job* 2:13; ܬܠܬܐ ܐܝܡܡܝܢ *JohEphLES* 598:12 [P. 303]

Nöld, MG § 120; idem, NB 133; GVG1 474eα.

ܐܝܡܡܘܬܗ n. (< Arab إمامة) **office of *'imām***

ܠܗܿܝ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܡ<ܡ>ܡܝܗ ܡܫܬܡܫܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ *MiS* 519b:25 [P. 24]

ܐܝܡܡܡܝܐ adj. (↓ ܐܝܡܡܡܐ) **of the day, daily** ܟܠܗܝܢ ܫܥܐ ܠܠܝܬܐ ܘܐܝܡܡܡܝܬܐ all hours of the night and day *JohEphLES* 407:11; ܨܘܡܐ ܐܝܡܡܡܝܐ *KwDW* 211:11; *Bhchr* 98:5 [P. 303]

ܐܝܡܦܢܩܝܦܛܘܣ adj. (< ἐμαγκίπατος) **emancipated** ܗܠܝܢ ܕܗܘ ܐܝܡܦܢܩܝܦܛܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢܝܢܐ *SRRechtsb* 26:6; ܥܒܕ ܠܗ ܐܝ<ܡ>ܦܢܩܝܦܛܘܣ he emancipated him *ib.* 88:2 [P. 25]

ܐܝܢ vb. (denom. < ↓ ܐܝܢܐ) **Etpa.** ܐܬܐܝܢ **1. to be affected in quality** ܒܒܝܫܘܬ ܡܘܙܓܐ ܐܬܐܝܢܬ ܠܥܠܬܗܘܢ those whose (pathological) diagnostics were caused by the badness of constitution *BhKJ* 79:10; **2. to be prepared** ܠܗܿܢܘܢ ܕܒܘܝܢܐ ܗܕܝܢܐ ܐܬܐܝܢܬ ܒܗܘܢ *BhEth* 149:4 [P. 16]

ܐܝܢ n. (< εἶν, ἶν, H הִין) **a measure a.** general *NmHex* 15:6; *ExHex* 29:40; ܗܝܢܐ ܡܢ ܫܬܬ ܡܫܘܚܬܗ ܕܐܝܢ *EzHex* 4:11 (PO8 281:10); **b.** = 18 ξέσται ܐܝܢ ܗܘ ܡܢ ܬܪܝܢ ܬܡܢܥܣܪܐ ܩܣܛܐ *Epiph* 5:v87; 49:v58ff.; *SpSol4* 43b:22 [n. fnd.] [P. 15]

ܐܝܢ interj. (JBA אֵין 118, Ma 2#עין 348) **1. yes** *Gn* 30:34 (H הֵן); ܬܗܘܐ ܡܠܬܟܘܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܘܠܐ ܠܐ *Mt* 5:37 [cf. Afr 500:12]; *ES1* 504:26; *am2* 435:4; ܐܝܢ ܐܘ ܠܐ *Clr* 94:29; **2. truly a.** alone ܐܝܢ ܡܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ *1Kg* 1:27 (H אִם); ܘܕܗܒܐ ܕܐܝܢ ܡܢ ܬܘܒ ܣܓܝܐ ܗܘܬ ܗܘܐ *am4* 623:4; ܕܐܢ ܐܝܢ ܒܪ، ܣܓܝܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܬܡܗ *am7* 697:2; ܘܡܨܐܬ ܒܣܘܦܗ ܕܐܝܢ ܦܩܕ ܠܗ *PallM* 29:7; *INB* 130:16; **b.** after ܕ-: ܕܐܝܢ ܡܢ ܫܪܝܬܗ ܗܘ ܕܠܒܢܐ *TB* 26:11 & *passim*; **c. really, truly** ܐܦܢ ܗܘ ܡܫܬܕܐ ܒܫܡܗܘܢ. ܕܐܝܢ ܒܥܪܒܝܐ ܗܘܐ *ib.* 83:23 (ὄντως); ܐܝܢ ܐܝܬܘܗܝ، ܘܒܠܘܐܬܗ، ܠܟܠܐ ܗܘ *ib.* 10:29 (τὸ ὄντως ὄν); ܐܝܢ ܠܓܕܗ ܕܡܠܟ ܡܠܟܐ truly by the fortune of the king of kings *am2* 46:3; ܐܦܢ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܐܝܢ ܒܫܪܪܐ *Clr* 66:26; **d.** in phrase ܒܐܝܢ ܘܠܐ formula for swearing an oath ܒܐܝܢ ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܝ *am4* 321:16; 612:6; *am5* 80:7; **3. but** ܐܝܢ ܕܒܩܘܪܒܢ ܩܘܪܒܢܝܗܘܢ ܥܘܗܕܢܐ ܥܒܕܝܢܢ ܠܫܡܗܝܗܘܢ but in bringing their gifts, we mention their names *BhNom* 12:15 [P. 15]

Mng. 2c: Schulth, GGA 1895 677.

ܐܝܢܐ, f. ܐܝܕܐ, pl. ܐܝܠܝܢ pron. (↓ ܐܝܢܘܬܐ, ܐܝܢܝܐ, ܐܝܢܝܘܬܐ, √ܐܝܢ) **who?, which one?, what kind of a?** v. N, SG § 353 [P. 15]

ܐܝܢܒܕ n.m. (< MP *āyēnbed* lit. master of rituals ILS 106; same as ↓ ܐܝܦܠܛܐ) **lictor, chief of cavalry** *am2* 584:9; 618:5; ܐܝܢܒܕ ܠܡܫܒܗܘܢ ܦܪܫܐ ܘܫܠܛܢܐ ܘܪܝܢܐ *JšJS* 530:19 [P. 16]

ܐܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܢܐ) **quality** cs. ܐܝܢܘܬ ܗܘܝܐ ܕܗܠܝܢ ܡܪܥܝܢܬܐ ܒܦܠܓܝܢ *EbMai10Marg* 341b:2; det. ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܐܝܢܘܬܗ ܕܗܿܘ *Cyr*[1] 406:1; ܒܠܗܿ ܐܝܢܘܬܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ *SAL1* 65:15 (of action) [P. 15]

ܐܝܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܐܝܢܐ) **1.** n.m. **nature, quality** *glherm* 156 [τὸ ποῖον, third category of Aristotle]; **2. qualitative** ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܢܝܐ ܕܦܣܘܩܐ ܘܟܡܝܐ *BhGr* 110:16 (difference); 110:19; 110:28; **3. qualificative** used substantively or adjectivally (ἐπίθετον, صفة) ܕܠܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܐܝܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܐܝܢܝܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܐܣܝܐ ܠܡܫܘܚܢܐ if it designates a qualifying entity, it is qualificative, like ‘doctor’, ‘surveyor’ *BhGr* 7:12; 7:14; ܫܡܐ ܐܝܢܝܐ *ib.* 8:11; **4.** in phrase ܠܐ ܐܝܢܝܐ **without quality** ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܝܢܝܐ *Kays* 81:17 [P. 15]

Mng. 2, 3: Moberg, Term 11*.

ܐܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܢܐ) **1. quality** ܘܐܐܪ ܐܬܐܝܢܝܬ ܐܝܢܝܘܬܐ ܕܢܘܪ ܬܪܝܗܘܢ *ES1* 119:35 [i.e. air from the fire and water]; *JBhSy* 8:18; ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܐܝܢܝܘܬܗ *BhKJ* 51:17 (of grace); *AristCatSchüler* 24:9; **2.** gramm. **function of the voices of the verb** (διάθεσις) cs. ܐܝܢܝܘܬ ܥܒܘܕܘܬܐ ܘܚܫܘܫܘܬܐ active and passive voices *BhGr* 90:10; *BZS* 42b [P. 16]

Mng. 2: Moberg, Term 11*.

ܐܝܣܠܐܣܡܐ n. (< εἰσέλασμα) **solemn entry** ܟܕ ܐܪܥܘܗܝ ܗܿܢܘܢ ܕܥܒܕܝܢ ܐܝܣܠܐܣܡܐ when those who were making a solemn entry met him *SevHym* 305:9 [P. 35]

SUGFS 141.

ܐܝܣܐܓܘܓܝ n. (< εἰσαγωγή; lit. introduction) **Isagoge** *glherm* 156; ܟܬܒܐ ܕܐܝܣܐܓܘܓܝ. ܐܘܪܚܘܬ ܡܥܠܬܐ ܕܠܘܬ ܣܘܢܛܟܣܝܣ ܕܦܛܠܡܐܘܣ the book of Isagoge, viz. an introduction to the Syntaxis of Ptolemy *Bhchr* 54:25 [P. 32]

ܐܝܣܘܕܘܣ n. (< εἴσοδος) **entrance** ܢܦܩܝܢ ܒܗܢܐ ܒܐܝܣܘܕܘܣ *CatVat2* 149:45 [P. 32]

ܐܝܣܘܢ, pl. ܐܝܣܘܐ n. (< ἴσον) **copy** ܐܝܣܘܢ ܕܠܗܘܢ ܢܗܒ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphLES* 143:7; ܐܝܣܘܐ ܕܐܓܪܬܐ *JohEphB* 25:19 = *MiS* 341a:22 (of edict); *SK* 149:10 [glossed: ܦܬܓܡܐ]; *SAL2* 320:12 [expl. as ↓ ܦܬܫܓܢܐ]; ܐܝܣܘܢ ܕܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܘܓܘܣܛܘ *CatWr2* 586a:16; *Bhcar* 90:2 [P. 16]

ܐܝܣܛܘܪܝܐ n. (< ἱστορία) **narrative, story** ܡܢܬܐ ܐܝܣܛܘܪܝܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܗ *ZM1* 18:17; ܐܝܣܛܘܪܝܐ ܕܦܠܝܛܘܬܗܘܢ *BBah* 222:6 [expl. as ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܠܗܐ] [P. 34]

ܐܝܣܛܝܟܝܪܐ n. (< στιχηρά; cf. ↓ ܣܛܝܟܝܪܘܢ; ↓ ܐܣܛܘܟܣܐ) **in verse** ܡܟܬܒܢܐ ܕܡܢ ܐܝܣܛܝܟܝܪܐ *Epiph* 11:v19 [of poetic books of Bible, e.g. Job] [P. 33]

ܐܝܣܛܝܣ, ܐܝܣܐܛܝܣ n. (< ἰσάτις) **woad** (*Isatis tinctoria*) <ܝ>{ܢ}ܣܐܛܝܣ *DuvB2* 7:15; ܐܝܣܐܛܝܣ *BBah* 138:7 [P. 33]

Pfl 347; ZS 1 (1922) 122ff.

ܐܝܣܝܡܝܪܝܐ, ܐܝܣܝܡܪܝܐ n.m. (< ἰσημερία) **equinox** ܐܝܣܝܡܪܝܐ ܕܬܫܪܝܢܐ *CatWr1* 44b:11 (spring); *GeZA8* 21:2 [expl. as ܫܘܝܘܬ ܝܘܡܐ] [P. 16]

ܐܝܣܝܡܪܝܢܘܣ n. (< ἰσημερινός) **equinoctial** ܚܘܕܪܐ ܕܫܘܝܘܬ ܐܝܡܡܐ. ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܐܝܣܝܡܪܝܢܘܣ *SbŠ* 27:22 (circle of equinoctial day); ܬܪܝܢ ܡܛܘܪܗܘܢ ܕܐܝܣܝܡܪܝܢܘܣ *Bhadsment*[2] 148:4 [P. 16]

ܐܝܣܝܡܪܝܢܐ, ܐܝܣܡܪܝܢܐ adj. (< ἰσημερινός) **meridian, equinoctial** ܛܛܪܛܡܘܪܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܪܝܐ ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܐܝܣܝܡܪܝܢܐ their quadrant begins at the meridian SevSeb in *JAP9/13(1899)* 81:15; ܛܪܘܦܐ ܐܝܣܝܡܪܝܢܝܬܐ equinoctial tropic *ib.* 84:4; ܫܥܐ ܐܝܣܝܡܪܝܢܝܬܐ *ib.* 262:6 (hours); *IS* 127:16 [P. 16]

ܐܝܣܦܘܢ n. (↓ ܐܝܣܦܝܣ) **jasper** *Rev* 4:3; ܡܪܓܢܝܬܐ ܘܐܝܣܦܘܢ ܘܐܕܡܘܢܛܐ *Ez* 28:13 [cf. ES2 188:38]; ܟܐܦܐ ܕܐܝܣܦܘܢ *EChe10* 4:62 (WMcL 403:11 = B 582:4) [P. 16]

ܐܝܣܦܝܣ n. (< ἴασπις; ↓ ܐܝܣܦܘܢ) **jasper** *Rev* 21:18; *ExHex* 39:11 [P. 16]

ܐܝܣܪܐ n.m. (corrupted < ܬܐܣܪܐ*, θησαυροί) **grain stores** ܐܝܣܪܐ ܠܥܒܘܪܐ ܚܕܐ *Geop* 119:16; *BBah* 139:16 [expl. as احواض الدقيق وما يجري مجراها pits for flour and the like]; *BhGr* 230:25 [P. 38]

Fr, WZKM 3 (1889) 179.

ܐܦܐܛܝܩܐ adj. (< ὑπατικός; ↓ ܗܦܛܝܩܐ) **pertaining to a consul, consul** ܠܐܦܐܛܝܩܐ ܐܬܬܦܝܣ *am6* 178:4; ܐܦܐܛܝܩܝܐ *ib.* 188:18; … ܠܒܪܐ ܕܝܠܗ ܥܒܕܗ ܐܘܦܐܛܩܘܣ *MiS* 147b:32 [P. 40]

ܐܝܦܘܟܣ n. (< ἰᾶπυξ) **northwest wind** *AS* 143:8 [P. 16]

ܐܦܘܟܝ n. (< ἐποχή; MH אפוכי LW 100) **position as referred to celestial or terrestrial latitude or longitude** ܪܫܘܡ ܐܦܘܟܝ *Bhadsment*[2] 34:9; pl. ܐܦܘܟܐܣ ܕܐܦܠܢܝܛܐ ܕܟܘܟܒܐ Bheb in *CatBod* 579:27 [P. 40]

ܐܦܩܛܝܩܘܢ n. (< ἀφεκτικός) **conclusion relating to an assumption, induction** ܠܐ ܬܒܥܐ ܗܟܝܠ ܐܘ ܡܢ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܠܡܩܒܠܢܘܬܐ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܘܡܬܦܪܫܐ ܐܦܩܛܝܩܘܢ *Bhpup* 14:18 [P. 42]

ܐܦܦܘܣ n. (< ἵππος) **horse** ܒܡܣܘܒܐ ܥܠ ܐܦܦܘܣ *CatCambr* 251:2 (little boy) [P. 42]

ܐܝܟܐ, ܐܝܟܝ adv. (< εἰκῆ; MH[2] איקי LW 50) **in vain, without cause** ܐܝܟܐ ܗܘܬ ܡܢ ܠܐ ܡܣܬܒܪܢܘܬܗ *Job* 15:31 (H שָׁוְא); ܟܠ ܡܢ ܕܪܓܙ ܥܠ ܐܚܘܗܝ ܐܝܟܐ *Mt* 5:22; ܐܝܟܐ ܡܫܬܒܗܪ ܒܗ ܠܒܐ ܕܐܢܫܐ *Afr* 242:4 (to boast); ܐܝܟܐ ܡܣܒܪ ܠܗ *ESJul* 87:28; ܐܝܟܐ ܗܘ ܬܥܢܝܢ ܠܡܬܠܘܢ ܡܫܪܝܐ it is vain to exert your

hollow voices *Add* 26:17; ܗܘܬ ܡܬܐܝܬܘܬܗ ܐܝܩܪ *Bhchr* 403:15 [P. 16]

ܐܝܩܘܢܐ n. (< εἰκών; JPA איקון DJPA 54, LW 40; cf. ↓ ܦܝܢܟܐ) **copy, representation** ܘܨܘܪܬܗ ܕܚܝܐ ܕܦܪܘܩܢ ܒܐܝܩܘܢܐ ܕܝܠܗ ܬܬܪܫܡ *EChe9* 9:10 (WMcL 375:11 = B 539:7); *ib.* 11:2 (WMcL 385:4 = B 554:10); ܐܝܩܘܢܐ ܕܚܝܘ̈ܬܐ form of animals *CatCambr* 1020:18 [P. 45]

L. van Rompay, SCS 77.

ܐܩ̈ܘܠܐ n.m.pl. (corrupted < ܐܢܩ̈ܠܐ* < ἀγκύλαι; MH אונקלי LW 24) **loops** *ExHex* 26:4; 36:11; *BAli1* 628; *BBah* 145:22; 276:8; 771:1 [expl. as ↓ ܢܒܪܟܡܘܬܐ]; 2007:14; *ON* 137:8 [P. 44]

ܐܝܩܪܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ, ܐܝܩܪ̈ܐ ܒܝܬ; JPA איקר DJPA 54, JBA יְקָרָא DJBA 541, Ma 1# עקארא MD 356) **1. honor** ܟܠܗ ܐܝܩܪܝ *Gn* 45:13 (H כָּבוֹד); ܐܝܩܪܐ ܕܠܒܪ̈ܫܡܗܘ *Chrmin* 7:15 [relic]; ܐܝܩܪܐ ܕܡ ܕܒܒܝܬܢ ܠܫܠܝ̈ܛܢܘܗܝ *ER* 77:4; ܡܝܩܪ ܒܐܝܩܪܐ *ESEccl* 122:13; **2. greatness, grandeur** ܐܝܩܪ ܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ *2Chr* 7:2 (H כָּבוֹד); **3. consecration, dedication** ܐܝܩܪ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ *JohS* 10:22 [cf. EM2 80]; **4.** w. ܡܢ **greater worth, greatness** ܠܘܬ ܐܝܩܪܗ ܕܐܝܬܘܬܐ ܡܢ ܒܒܝܪܐ *EbMai10* 212b:12; **5. gift** ܐܝܩܪ̈ܐ ܘܪ̈ܘܒܐ ܫܕܪ ܠܗ ܒܐܝܕܗ *AM2* 352:16; ܐܝܩܪܐ ܕܟܠܬܐ ܕܐܬܡܟܪܬ ܠܗ̇ ܡܢ ܡܟܝܪܗ̇ *Rechtsb* 55:7 (from fiancé); ܐܝܩܪܐ ܐܘ ܦܘܪܬܐ ܡܕܡ *Rechtsb1* 18:26; ܐܝܩܪܗ ܕܡܠܟܐ *ChrPsD1* 248:12; ܐܝܩܪ̈ܐ ܘܪ̈ܘܒܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *BO1* 385a:8; *BhLSt* 87:9; ܐܝܩܪ̈ܐ ܕܡܬܝܗܒܝܢ ܡܢ ܡܠܟ̈ܐ ܠܦܝܠܣܘܦܐ *BBah* 784:7; **6. advantage, profit** ܟܡܐ ܝܗܒܬܘܢ ܠܝ ܐܝܩܪܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܙܘܙ̈ܐ how much profit [= interest] will you give me for this money? *ChrPsD2* 326:16; **7. margin** (of a book) ܟܠܗܘܢ ܣܗ̈ܪܐ ܕܦܫܝܩܝܢ ܒܐܝܩܪܗ ܕܟܬܒܐ *BO1* 63b:25 (commentaries); ܐܝܩܪܐ ܕܐܓܪܬܐ *BO3/1* 327b:46 [P. 307]

Mng. 7: Hoffm, ZDMG 32 (1878) 736.

ܐܝܩܪ̈ܬܐ [cf. ܝܩܪܬܐ ܒܡܘܫܚ ܘܬ̈ *BhGr* 216:9] n.f. (↓ √ܝܩܪ) **1. burden a.** general ܗܘܘ ܠܝ ܠܐܝܩܪܬܐ *Is* 1:14 (H טֹרַח); **b.** metaph. ܠܡܢܐ ܬܘܒ ܗܘܐ ܒܟܒܝܪ ܝܩܪܬܐ ܠܡܪܝ܆ ܡܠܟܐ *2Sm* 19:36 (H מַשָּׂא); **2. baggage** ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܢܫ̈ܝܗܘܢ ܘܐܝܩܪܬܗܘܢ *ESGE* 115:30; ܙܘܓܐ ܠܦܘܪܟܐ ܘܠܛܥܝܢܘܬܐ ܕܐܝܩܪܬܗܘܢ *LES1* 23:1 (horses); ܐܒܕܘ ܟܠܗ̇ ܐܝܩܪܬܗܘܢ ܘܩܢܝ̈ܢܗܘܢ *Jul* 163:4; **3.** [same as H טַף] **the women and children of the house** ܟܠܗ̇ ܝܩܪܬܗܘܢ *Gn* 34:29; *Nm* 16:27 [cf. ON 86:20]; ܢܫ̈ܝܗܘܢ ܥܡ ܝܩܪܬܗܘܢ. ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܥܡ ܒܥܝܪ̈ܗܘܢ *BalJos* 301:10; **4. honor** ܠܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܘܠܐܝܩܪܬܗܘܢ *Spic* 26:18 [P. 307]

ܐܝܪ n.m. (< Akk *Ajaru* CAD A/1 230, AIOA 114; JBA אייר DJBA 113, Ma 2# איאר MD 14) ***Iyyar*** **(May)** *ESL3* 95:25 [P. 16]

ܐܝܪܐ n.m. (JPA איירה DJPA 49) **1. pot** ܡܘܫܛ ܗܘܐ ... ܠܐܝܪܐ *1Sm* 2:14 (H דוּד); ܐܝܪܐ ܕܢܚܫܐ *Sir* 13:2 (H סיר); *EN* 38:v67 [expl. as طنجير]; *BAli1* 634 [expl. as ܩܣܛܐ ܕܡܫܚܠܝܢ ܒܗ ܡܝ̈ܐ]; **2. shovel** *Ex* 27:3 (H יָעִים; elsewhere ↓ ܡܓܪܘܦܝܬܐ); 38:3 [M corrupted ܐܒ̈ܪܐ]; *1Kg* 7:40; 7:45; *2Kg* 25:14; *Jer* 52:18 [P. 16]

S. Frankel, ZA 9 (1894) 1.

ܐܝܪܐ n.m. (< ἱερά name of var. medicines in the Gr pharmacopeia; cf. ↓ ܐܝܕܐ) **a.** w. ܠܘܓܕܝܐ λογάδια a strong draught *Med* 48:15; **b.** w. ܦܝܩܪܐ πικρά ‘higry-pigry’, an antidote, *ib.* 45:16 [P. 16]

ܐܝܪܘܩܘܠܐ n.m. (< ἱεροκόλλα) **chemical term** *DuvB2* 57:20 [expl. as ܕܘܒܩܐ ܟܗܢܝܐ lit. priestly glue] [P. 16]

PSmSup 16.

ܐܝܪܛܝܘܢ n. (< ἱερατεῖον) **sacristy** ܥܠ ܠܐܝܪܛܝܘܢ *ESAct²* 49:9 = *am3* 645:2 [text: ܠܐܝܛܪܝܘܢ]; ܒܡܕܪܐ ܒܥܡܗܘܢ ܒܐܝܪܛܝܘܢ ܢܬܒܥܡ ܗܘܘ *JohEphB* 12:16; 23:11; ܐܚܕܗ ܠܐܝܪܛܝܘܢ *am7* 102:14 (to close); *BhNom* 6:8 [n. fnd.] [P. 16]

SUGFS 135.

ܐܝܪܝܢ n. (perh. < ἰαρινόν) **verdigris** *Geop* 76:23; *Med* 63:21; *DuvB2* 4:13; 129[2]; *BBah* 118:11; 148:1 [expl. as زِنْجَار]; 1027:16 [P. 50]

Schleifer 175.

ܐܝܪܢܐܪܟܐ n.m. (< εἰρήναρχος) **police**

magistrate ܦܠܛ ܒܗ ܣܘܪܣ ܐܪܟܘܢܛܐ *EChe4* 15:15 (WMcL 209:19 = B 291:14) [P. 50]

ܐܫ݁ܠܐ n.m. (< Akk *ašlu* A rope CAD A/2 447, AIOA 39; OfA אשל surface measure DNWSI 124, אשלן AOfCI 191, JBA 1#אשלא DJBA 173, Ma אשלא MD 41, > Arab أَشْل Fr, AF 93) **rope** *EN* 28:v28 [expl. as القلس]; *BAli1* 639; *BBah* 150:17 [P. 53]

ܐܝܬ part. (↓ ܐܝܬܘܬܐ, ܐܝܬܘܬܢܝܐ, ܐܝܬܝܐ, ܐܝܬܝܐܝܬ, ܐܝܬܝܘܬܐ, ܐܝܬܢܝܐ; BA אִיתַי HALOT 1811, JBA אִית DJBA 126, Ma עית MD 348) **there is a.** v. N, SG §§199 [morph.], 304–308 [syntax]; **b.** quasi inf. in phrase ܘܠܐ ܡܬܐܡܪܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܡ: ܡܬܐܡܪܐ ܐܝܬ *Rie* 85:11 [heresies] [P. 16]

GVG1 75m; 189; 479hβ; Moberg, Term 12*.

-ܐܝܬ ܕ- ... ܘܐܝܬ ܕ- pron. **a. some ... others** ܐܝܬ ܕܠܓܠܘܬܐ ܘܐܝܬ ܕܠܬܠܬܘܪܬܐ *ChrPsD1* 261:18; **b. some ... some ...** ܘܐܝܬ ܕܢܒܝ̈ܐ ܘܐܝܬ ܕܡܣܒܪܢ̈ܐ *Eph* 4:11 (τοὺς μὲν .... τοὺς δὲ); **c. both ... and** ܐܝܬ ܕܒܚܫ̈ܐ. ܘܐܝܬ ܕܒܣܘܪܢܐ ܢܓ̣ܠܝܢ ܢܩܘܫܘܢ܆ ܘܐܝܬ ܕܒܚܒܘܫܝܐ. ܘܐܝܬ ܕܒܐܘܠܨ̈ܢܐ. ܘܐܝܬ ܕܒܚܫ̈ܐ *Narsai2Sy* 54:16ff. [cf. ↓ ܐܦܢ & ܐܝܡܬܝ] [P. 16]

ܐܝܬܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܬ, ܐܝܬܘܬܐ ܒܪ) **essence, entity, existence** ܗ̇ܢܘܢ ܕܝܗܒ ܠܗ ܒܐܝܬܘܬܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܚܝܠܐ *ES1* 128:25; ܡܢ ܫܡܗ ܐܫܬܘܕܥ ܐܝܬܘܬܗ *ESRef1ER* 46:20 (to recognize); ܒܪ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܫܪܪ ܡܢ ܐܝܬܘܬܗ *JSSahd* 647:1 [P. 16]

Bethune-Baker 212ff.

ܐܝܬܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܝܬ) **indicating the existence** ... ܐܝܬ ܕܝܢ ܗܪܟܐ ܘܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܐܬܘ̈ܬܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܐܝܬܘܬܢ̈ܝܐ ܡܬܩܪܝܢ there are here other particles, those which are called by people particles of existence *BhGr* 156:13; 227:28 [P. 16]

ܐܝܬܝܐ n.m. (↓ ܐܝܬ, ܐܝܬܝܐܝܬ, ܐܝܬ̈ܝܐ) **1. essence, entity** ܘܐܝܟܢ ܗܘ̇ ܐܝܬܝܐ ܒܗ̇ ܚܕ ܗܘ how from that one entity since it is single *ESRef1* 3:36; ܐܝܬܝܐ ܕܐܒܐ ܗܘ ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܐܝܟܢ ܐܝܬܘܗܝ JS in *MS2* 76:v5; ܐܝܬܝܐ ܕܐܒܘܗ *am1* 82:13; **2. wealth, abundance** (οὐσία) ܐܝܟ ܕܒܐܝܬܝܐ ܡܪܐ ܠܥܒܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *PallM* 6:5 (slaveholder); ܥܒܕܘܬ ܐܝܬܝܐ *ROrChr17* 357:14 [P. 16]

ܐܝܬܝܐܝܬ adv. (↓ ܐܝܬ) **essentially, in an integral fashion** ܡܝܩܪܬܐ ܠܒܪܐ ܐܝܬܝܐܝܬ *ES3* 519:33 (reverence of son); *ThbK1* 29:8 [n. fnd.] [P. 16]

ܐܝܬܝܘܬܐ n.f. (sic; ↓ ܐܝܬ) **being, existence** ܐܝܬܝܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ *JSB5* 393:4 [P. 16]

ܐܝܬܝܐ adj. (↓ ܐܝܬ) **1. essential, integral** ܡܬܬܙܝܥ ܕܝܢ ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܐܝܬܝܬܐ ܒܚܘܕܪܐ ܘܒܟܘܪܟܐ it moves an integral movement in a circle and circuit *AS* 136:11; ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܘܐܝܬܝܐ ܗܘ̣ܝܘ *RendLincei1886* 551:3; **2. eternal** ܡܘܠܕܐ ܐܝܬܝܐ *PhilV* 78:23 (birth); **3. connected** ܚܕܘܬܐ ܘܚܕܝܬܐ ... ܐܝܬܝܬܐ (the word) ܚܕܘܬܐ is connected to a III-*y* root *BhGr* 110:1 [P. 16]

ܐܝܬܩܐ n. (= ↓ ܝܬܩܬܐ = ↓ ܝܬܩܬܐ; JBA איתקא fringe DJBA 128) **tendons hanging from the heart** ܐܝܬܩܐ ܕܬܠܝܐ ܒܠܒܐ *BBah* 154:1 [expl. as ܠܫܢ̈ܐ ܕܬܠܝܢ ܒܠܒܐ]; BAli in *PSm* 175 [P. 55]

ܐܝܬܝܩܘܢ n. (< ἠθικόν; ↓ ܐܝܬܝܩܝ) **morals, ethics** *glherm* 160; ܟܬܒܐ ܕܐܝܬܝܩܘܢ *Ethicon BO2* 303a:48 [book of morals of Bheb]; *Bhce3* 477:12 [P. 55]

ܐܝܬܝܩܝ n. (< ἠθική; ↓ ܐܝܬܝܩܘܢ) **treatise on ethics** ܐܝܬܝܩܝ ܒܠܫܢ ܦܪܣܝܬܐ *Bhchr* 529:21 (in Persian language); ܐܬܦܪܫ ܒܗ ܒܐܝܬܝܩܝ *Bhcar* 133:10 (to be distinguished); ܐܝܬܝܩܝ *SevHym* 725:7 [name of hymn] [P. 55]

ܐܬܡܘܣ n.pl. (< ἠθμός) **strainer** ܡܣܡܪܘܬ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܡܫܠܠܐ. ܘܙܒܢܝܢ ܕܝܢ ܣܓܝ̈ܐܢ ܟܕ ܒܗ ܒܫܡܐ ܡܬܚܫܚ ܐܡܪ ܡܛܠ ܐܬܡܘܣ מסמרות (?) means strainer, but many times when this word is employed it is used for *ēthmoi Epiph* 48:v24 [P. 55]

Mng. given here contra LS is corrected acc. to EpiphDean 55.

ܐܟܐܛܝܢ n. (< ἀχάτην) **agate** *EzHex* 28:13 [P. 17]

ܐܟܐܛܝܣ, ܐܟܝܐܛܝܣ n. (< ἀχάτης) **agate** *Nat* 63:13; *ExHex* 28:19; ܟܐܦܐ ܐܟܐܛܝܣ *AS4* 86:2 [P. 17]

ܐܟܐܢܝܣ n. (< ἐχενηΐς; MH אכנס TḤul 3:27) **remora** (lit. delay, hindrance; of a fish which can hold back a ship) *AS4* 97:26 [expl. as ܟܠܝ ܐܠܦܐ]; ܐܟܝܢܝܣ *Nat* 55:1 [P. 18]
Fauna 17.

ܐܟܕܝܐ, pl. ܐܟܕܝܐܣ, ܐܟܕܝܐܣ n.m. (< ἠχάδια) **tones** ܐܟܕܝܐ ܡܘܣܝܩܝܐ *CatWr1* 252b:22; ܐܟܕܝܐܣ ܡܘܣܝܩܝܐ *CatCambr* 390:11; ܡܘܣܝܩܝܐ ܕܪܘܚܢܝܐ ܐܟܕܝܐܣ *BhNom* 67:8; ܡܘܣܝܩܝܐ ܕܠܚܢܐ ܡܬܩܪܝܐ ܠܣܛܪܘܢܝܩܝܬܐ ܐܟܪܬܐ. ܘܠܗܘܢ ܐܟܕܝܐܣ ܩܪܝܢ *BhEth* 70:8 [desig. of eight modes of singing] [P. 16]

ܐܟܕܪܐ n.m. **rooster** *BAli1* 655, f. **hen** ܐܟܕܪܬܐ *ib.* 656 [expl. as ↓ ܬܪܢܓܘܠܬܐ]; *BBah* 154:21 [P. 16]

ܐܟܕܢܐ n.f. (< ἔχιδνα; CPA ܐܟܕܢܐ CCPA2a 219; cf. JBA עַכְנָא DJBA 861) **serpent, snake** ܢܦܩܬ ܡܢ ܚܘܡܗܘܢ ܐܟܕܢܐ *Act* 28:3; ܡܪܬܐ ܕܐܟܕܢܐ serpent's tooth *Afr* 286:15; *ESHaer* 53:5; *AS4* 69:20; ܐܣܘܬܐ ܕܡܢ ܐܟܕܢܐ *Geop* 40:15 [P. 16]

ܐܟܕܪ adj. (< Arab اخضر) **green** ܐܟܕܪ ܠܘܢܐ *Med* 489:6 [color of Mercury] [P. 319]

ܐܟܘܠܐ adj. (↓ √ܐܟܠ; JPA אכול DJPA 56) **1. gluttonous** ܓܒܪܐ ܐܟܘܠܐ *Mt* 11:19 (φάγος) // *Lk* 7:34; ܐܟܘܠܐ ܘܪܘܝܐ *Didasc* 133:20; **2. gangrenous** ܡܚܘܬܐ ܐܟܘܠܬܐ *GalSimp* 299:16 (γαγγραινώδης; wounds) [P. 17]

ܐܟܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܠ) **1. rapacity** ܐܟܘܠܘܬܗ ܕܡܠܝܘܣ *IS* 26:2 (of Melos); **2. devouring** cs. ܐܟܘܠܘܬ ܒܣܪܐ *DionbṢcomtAp* 17:16 [P. 17]

ܐܟܘܠܬܐ, ܐܟܠܘܬܐ *BBah* 154:23 n.f. (↓ √ܐܟܠ) **sore, decay** ܢܦܩܬ ܠܗ ܐܟܘܠܬܐ ܒܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܡܟܣܢܘܗܝ *am7* 91:12 (place of his rebukers); ܟܐܒܐ ܚܫܝܫܐ ܕܐܟܘܠܬܐ *JohEphLES* 441:12 (severe pain); ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ ܐܟܘܠܬܐ *ZA13* 215:5; ܐܟܘܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܒܣܪܐ ܕܫܢܐ *Med* 105:1 (in gums) [P. 17]

ܐܟܘܡܐ adj. (↓ √ܐܟܡ; ModSy *kūmā* Maclean 127) **black** ܒܡܐܢܐ ܕܐܟܘܡ *Bhcar* 64:2 (garment) [P. 18]
Br, ZDMG 68 (1914) 200.

ܐܩܘܡܠ n. (< Lat *aquamel*) **name of a medication against coughing** *Med* 236:5
Schleifer 172; 134.

ܐܟܘܦܐ adj. (↓ √ܐܟܦ) **caring for, worried** ܗܘ ܕܐܟܘܦܐ ܥܠ ܒܪܗ *IA2* 14:v28 [≠ ↓ ܠܐܟܦܢܐ] [P. 19]

ܐܟܘܦܬܢܐ adj. (↓ √ܐܟܦ) **zealous** ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܘܐܟܘܦܬܢܐ ܕܟܘܢܫܬܐ *VRabb* 203:13 (deacons) [P. 19]

ܐܟܘܪ n.m. (< MP *āxwarr* CPD 14; ILS 106) **stable** ↓ ܐܟܘܪ ܐܣܛܒܠ [P. 20]

ܐܟܘܬ prep. (↓ ܐܟܘܬܐܝܬ; Ma כואת,אכואת MD 16, JBA כוות־ DJBA 556) **such as, like** ܥܕܪܢܐ ܐܟܘܬܗ *Gn* 2:18; ܠܗܘܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܕܐܟܘܬܗܘܢ *Chrmin* 10:26 [P. 17]

ܐܟܘܬܢܐ adj. (↓ ܐܟܘܬ) **equal** ܐܟ ܡܢ ܐܟܘܬܢܐ ܡܢܬܗܘܢ. ܘܐܟܠܐ ܕܡܫܠܡ ܒܗ ܗܘܐ *BhNom* 421:22 (in payment of restitution) [P. 17]

ܐܟܚܕܐ n.m. (< ܐܝܟ ܚܕܐ; ↓ ܐܝܟ) **part** ܗܘ ܡܢܝܢܐ ܕܡܬܦܠܓ ܠܬܪܝܢ ܦܠܓܘܬܐ. ܐܝܟ ܝܚܝܕܝܐ ܚܕ ܙܒܢ that (number) which is divided into two parts like units once *SbŠ* 15:14 [P. 17]

- ܐܟܚܕܐ ܕ- conj. (< ܐܝܟ ܚܕܐ; ↓ ܐܝܟ) **just as, like** ܐܟܚܕܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܒܢܝܢܐ ܠܡܫܬܡܠܝܘ. ܥܕܡܐ ܕܡܬܚܒܪܝܢ ܫܘܪܐ ܒܩܝܣܐ just as a building cannot be well built until the walls are fastened by beams *Afr* 39:13; ܐܟܚܕܐ ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܗܘܐ ܡܕܘܪܐ *ER* 78:19 [P. 17]

ܐܟܚܕܐ, ESy ܐܟܚܕܐ adv. (< ܐܝܟ ܚܕܐ; ↓ ܐܟܚܕܝܐܝܬ, ܐܟܚܕܝܘܬܐ, ܐܟܚܕܝܐ, ܐܟܚܕܝܘܬܐ; cf. TA כַּחְדָא TO Gn 13:6, JBA כַּחֲדָא DJBA 431) **1. together** ܐܟܚܕܐ ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ *Act* 4:24; ܗܘ ܡܫܬܘܕܥ ܐܟܚܕܐ ܥܡ *Rabb* 193:16; ܐܟܚܕܐ *Gn* 13:6 [ESy ܐܟܚܕܐ ib. M]; ܢܬܟܢܫܘܢ ܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܘܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܐܟܚܕܐ *Hos* 2:2 (ES2 235:31) [Pš: ܐܝܟ ܚܕܐ];

ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܡܠܟܝܢ ܥܠܝܗ ܐܟܚܕܐ *Didasc* 137:4; **2. together with**, in composite words for Gr πρός and σύν ܗܘ ܕܐܬܘܗܝ ܬܠܝܬܝܐ ܐܟܚܕܐ ܡܬܩܛܪܓ *herm* 38:8 (accused together with mediator; προσκατηγορεῖται); ܐܟܚܕܐ ܩܪܝܒܐܝܬ near at hand *herm* 18:32 (σύνεγγυς) [P. 17]

Mng. 2: glherm 156.

ܐܟܚܕ̈ܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܟܚܕ) **equally** ܐܟܚܕܢܐܝܬ ܐܬܡܠܟܘ *AS1* 26:17 (to consult one another) [P. 17]

ܐܟܚܕܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܟܚܕ) **simultaneity** ܕܐܟܚܕܢܝܘܬܐ ܘܕܚܝܕܝܘܬܐ *Jšddev2* 106:11 (& union) [P. 17]

ܐܟܚܕ̈ܢܐ adj. (↓ ܐܟܚܕ) **identical, equal** *glherm* 156 (ἴσος); *ThbK2* 32:7 [n. fnd.]; *BAli1* 665 [P. 17]

ܐܟܚܕ̈ܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܟܚܕ) **simultaneity** ܐܦ ܐܢ̈ܐ ܘܐܢ̈ܬܘܬܐ. ܒܥܡ ܐܢ̈ܐ ܡܬܦܪܣܝܢ ܒܐܟܚܕܢܝܘܬܐ *BhNom* 336:2; ܫܘܡܠ ܐܟܚܕܢܝܘܬܐ *BhGr* 162:6 (sense; w. reg. to conj. ܟܕ in Ps Joh 12:36) [P. 17]

ܐܟܛܘܝܟܘܣ adv. (< ὀκτώηχος; lit. in eight ways) ***oktoechos*, a group of eight melody types associated with the early Byzantine liturgical chant** ܡܫܪܝܢ ܕܢܬܬܘܒܘܢ ܐܟܛܘܝܟܘܣ ܕܡܫܡܫ̈ܢܐ ܝܘܢ̈ܝܐ *CatBod* 273:32 [P. 17]

SUGFS 135.

ܐܟܪ̈ܕܐ n.m.pl. **small pieces of wood on which the web of the loom is wrapped** *BBah* 156:13 [expl. as ܩܝ̈ܣܘܢܐ ܕܡܬܟܪܟ ܥܠܝܗܘܢ ܚܒܠܐ ܕܡܫܬܝܬܐ] [P. 16]

ܐܟܝܠ adj. (↓ √ܐܟܠ) **decayed** ܟܟܐ ܕܐܟܝܠ *KwD*^{2} 26:2 (tooth) [P. 17]

ܐܟܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܠ) perh. **erosion, itching** ܐܟܝܠܘܬܐ ܕܓܠܘܢ̈ܝܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 89:8 (of corners of the eyes) [P. 17]

Schleifer 172.

ܐܟܝܢܘܣ n. (< ἐχῖνος) **hedgehog** *AS4* 96:24; ܐܟܝܢܣ *Nat* 57:2 [P. 18]

ܐܟܝܦܐ adj. (↓ √ܐܟܦ) **anxious, concerned** abs. ܐܟܝܦ ܗܘܐ ܛܒ ܥܠ ܡܐܪܣܣܗ he was very anxious about his military campaign *Jul* 121:15 [P. 19]

ܐܟܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܐܟܦ) **diligently, carefully** ܗܘܐ ܬܘܒ ܡܪܬܪܙ ܐܟܝܦܐܝܬ *GalSimp* 244:18 (instructed) [P. 19]

ܐܟܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܦ) **1. diligence, earnestness** ܐܟܝܦܘܬܐ ܕܟܠ ܦܘܠܚܢܐ *4Macc* 4:20 (in Temple service); ܗܝ ܗܕܐ ܕܡܫܒܪ ܠܐܕܘܣܝܘܣ ܒܐܟܝܦܘܬܗ ܪܒܬܐ *ER* 85:11; **2. vehemence, intensity** ܒܐܟܝܦܘܬܗ ܕܟܐܒܐ ܡܬܥܨܝܢ ܗܘܐ *EChe2* 10:8 (WMcL 78:2 = B 102:18) (ἐπίτασις [τῆς ὀδύνης]; of pain) [P. 19]

ܐܟܠ vb. (↓ ܐܟܘܠܐ, ܐܟܘܠܘܬܐ, ܐܟܘܠܬܐ, ܐܟܝܠ, ܐܟܝܠܘܬܐ, ܐܟܠ ܩܪ̈ܨܗ, ܐܟܘܠܐ, ܡܐܟܘܠܐ, ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ, ܬܘܟܠ, ܦܬܘܪ̈ܐ, ܬܘܟܠ̈ܬܐ, ܡܬܐܟܠ̈ܢܐ; JBA 1#אכל DJBA 129, Ma 1#אכל MD 16; Pe., mng. 2: JBA עכל DJBA 861; Pe., mng. 5: cf. NP *angušt bar ḥarf nihādan* to blame, censure PED 114; Pe., mng. 6: < Akk *karṣē akālu* CAD K 222, AIOA 63; JBA אכל קורצא DJBA 1003, Ma אכיל כירצא MD 216) **Pe.** [*a/o*] **1. to eat** ܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܘܐܟܠܬ *Gn* 3:12; ܬܐܟܘܠ ܦܨܚܐ *Mk* 14:12; ܐܟܠܘ ܨ̈ܠܘܬܐ ܐܢܝܢ. ܘܠܫܡܫܗܘܢ ܕ̈ܡܟܐ ܗܘ *ESSerm4* 34:11 (prayers); **2. to consume** pass.part. ܨܢܪ̈ܬܐ ܕܬܪ̈ܥܐ ܐܟܝܠܢ *IAB1* 155:4 (door sockets); **3. to itch** ܐܟܠܐ ܠܐܢܫ ܐܕܢܗ *KwD*^{2} 7:11; **4.** w. ܠܗ ܠܒܗ **to be sad** ܡܢ ܚܘܫܒ̈ܘܗܝ ܐܠܝܨ ܗܘܐ. ܘܐܟܠ ܠܗ ܠܒܗ *PetrIb* 54:4; **5.** w. ܨܒ̈ܥܬܗ **to gnaw his fingers** *Bhchr* 384:21 (angry, impatient; of Ṣalāḥ ad-Dīn in a battle); **6.** w. ܩܪ̈ܨܐ **to accuse falsely, slander a.** general ܠܐ ܬܐܟܘܠ ܩܪ̈ܨܐ ܕܒܥܡܟ *Lv* 19:16; ܐܟܠܘ ܩܪ̈ܨܝܗܘܢ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Dn* 3:8; ܢܐܟܠܘܢ ܩܪ̈ܨܘܗܝ *Mt* 12:10; *ES2* 213:31; **b.** esp. ܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ **Satan** ܕܡܬܚܫܒܐ ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܐܟܠ ܡܪ̈ܐ *VRabb* 167:6; ܐܟܠܩܪ̈ܨܐ ܥܒܕܘ ܒܗ ܐܡܪ *Ath* 16:8

Af. ܐܘܟܠ **1. to give to eat, feed** ܐܘܟܠܘܗܝ ܠܚܡܐ *2Chr* 18:26; ܐܢ ܟܦܢ ܒܥܠܕܒܒܟ ܐܘܟܠܝܗܝ *Rom* 12:20; ܕܒܢ ܡܣܢܟ ܡܘܟܠ ܠܗ *Bal* 300:14 (s.t. which sustains); ܕܗܘܟܠܬܐ ܕܐܩܘ̈ܒܝܢ ܕܠܚܡܝܢ ܬܘܟܠܝܢܝ *JohEphLES* 349:3 [cf. Gn 3:19]; ܒܣܢܪܗ ܡܘܟܠ ܠܗ *Bhchr* 115:13;

2. to feed off, eat up ܡ̣ܢ ܢܐܟܘܠ ܠܒܪܐ ܫܚܠܐ ܐܘ ܟܪܡܐ *Ex* 22:4 (H וּבִעֵר)
Etpe. 1. to be consumed, eaten ܟܠ ܡܐܟܘܠܐ ܕܡܬܐܟܠ *Gn* 6:21; ܐܝܟ ܕܡܬܐܟܠܐ ܢܒ̣ܛ̈ܬܐ ܒܠܫܢܐ ܕܢܘܪܐ ܕܐܫܬܐ *Is* 5:24 [cf. ES2 28:28]; **2. to become decayed** ܐܡܬܝ, ܕܡܬܒܠܝܢ ܐܘ ܡܬܐܟܠܝܢ *Med* 167:1 [teeth]; **3. w.** ܩܪ̈ܨܘܗܝ, **to be slandered** ܐܬܐܟܠܘ ܠܗ ܩܪ̈ܨܘܗܝ, *Lk* 16:1 (διαβάλλεσθαι); ܡܬܐܟܠܝܢ ܩܪ̈ܨܝܗܘܢ ܕܡ̈ܣܟܠܝܢܐ *EChe4* 8:5 (WMcL 195:8 = B 270:1); *EChe3* 32:4 (WMcL 165:11 = B 229:17) (κατηγοροῦσι)
Etpa. to be given to be consumed ܡܟܐ ܕܡܬܐܟܠܐ. ܢܛܪ ܡܬܦܩܢܐ *Sahd* 228:3 [satiety]
Ettaf. to be given to eat ܠܐ ܐܬܬܐܟܠܘ ܐܟܠܐ ܒܡܣܟܐ ܕܠܚܡܐ *JARS*[3] 171:11 (piece of bread) [P. 17]

- **ܐܳܟܶܠ ܦܺܝܠܳܗ** n. (↓ √ܐܟܠ) **euphorbium** *BBah* 158:4 [P. 17]
Pfl 147.

ܐܰܟܽܠܳܐ n.m. (↓ ܐܰܟܽܠܽܘܢܳܐ; JBA אכלא DJBA 131, Ma 2# אכלא MD 17, Akk *akkullu* a hammer-like tool CAD A/1 276) **hammer** *BhGr2* 80:21 [expl. as ↓ ܐܰܪܙܦܬܳܐ]; *BBah* 157:4 [expl. as مرزبّة]; ܐܟܠܐ ܕܚܫܠ ܡ̈ܐܢܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ ܘܢܚܫܐ ܘܫܪܒܐ *ib.* 286:21 [P. 17]

ܐܳܟܽܠܳܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ; mng. b: JBA אכלה טינא DJBA 131) **worm a.** general ܐ̣ܬ̣ܪ̈ܐ ܕܣܣܐ ܘܐܟܠܐ ܡܚܒܠܝܢ *am2* 469:7; 650:8; ܫܘܚܬܐ ܕܐܟ̈ܠܐ *EpJerHex* 12; JS in *ZDMG31* 381:41 [n. fnd.]; *BhGr2* 80:21 [expl. as ↓ ܣܳܣܳܐ]; **b.** in phrase ܐܟܠ̈ܘ ܛܝܢܐ earth worms *BBah* 1959:17 [same as ܥܘܩ̈ܠܐ ܕܐܪܥܐ] [P. 17]
Löw, LW 264.

ܐܰܟܽܠܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܟܽܠܳܐ) **small hammer** *BBah* 1755:10 [same as ܐܪܙܦܬܐ ܕܢܦܘܪܬܐ; of smiths] [P. 17]

ܐܳܘܟܠܽܘܣ n.m. (< ὄχλος; mng. 1: JBA אוכלסא DJBA 88, LW 19) **1. crowd** ܐܘܟܠܘܣ ܣܓܝܐܐ *Act* 17:5; *JohEphB* 75:6; ܐܘܟܠܘܣ ܕܢܬܟܢܫ ܥܠ ܡܕܝܢܐ *JohEphLES* 64:4; ܐܘܟܠܘܣ ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 28:4; **2. rebellion** ܒܟܢܘ ܐܘ{ܡ}<ܒ>ܠܘܣ ܐܟܠܢܐ ܕܢܘܡܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇ *MiS* 354c:37 [P. 18]

ܐܰܟܳܠܢܳܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ) **1. devouring, consumption** ܡܢ ܐܟܠܢܐ ܕܚܟܟܝܢ ܐܥܩ̈ܪܐ ܒܫܘ̈ܪܝ ܗ̈ܢܘܢ from the devouring of the itching (the animals) uprooted the walls *ER* 93:20; ܦܠܛܢܐ ܘܢܦܫܐ ܬܪ̈ܝܨܘܢ ܢ{ܡ}<ܒ>ܝܢ ܠܐܟܠܢܐ ܫܪܝܪܐ *IA2* 284:v882; ܡܢ ܐܟܠܢܗ̇ ܦܠܐܡܐ ܡܬܕܒܩ ܗܘܐ *JosephB* 806:1; ܐܟܠܢܐ ܗܢܐ ܕܢܘܪܐ ܕܟܠ this consumption of universal fire *ECth* 50:8; **2. wearing out** ܚܕܐ ܟܘܬܝܢܐ ... ܕܠܐ ܬܒܠܝܢܝ ܒܐܟܠܢܗ̇ *IA2* 332:v1593 (garment); **3. itching** ܫܚ̈ܢܐ ܘܐܟܠܢܐ ܕܠܐ ܫܦܝܢ ܒܟܠܗ ܦܓܪܗ̇ *EChe1* 8:9 (WMcL 40:14 = B 53:2) (κνησμός; & nausea); ܐܟܠܢܐ ܕܦܓܪܗ *Jšddact* 32:4; **4. gangrene** ܐܟܠܢܐ ܕܡ ܬܘܒ ܕܗܘ{ܝ}ܐ ܒܡܥܝܢܘܬܐ ܕܠܓܘ *Med* 200:6 (in internal organs); 201:5 [P. 17, 921]

ܐܘܟܡ vb. (↓ ܐܽܘܟܳܡܳܐ, ܐܽܘܟܳܡܽܘܬܳܐ, ܐܽܘܟܳܡܰܬ ܓܶܒܢܳܐ, ܐܳܘܟܳܡܳܐ, √ܘܟܡ) **Pe.** [*a,o/o*] ܐܶܟܰܡ **to be black** ܟܠ ܐܡܪܐ ܕܐܘܟܡ ܒܚ̈ܘܪܬܐ *Gn* 30:40; 30:32 [U: ܐܶܟܶܡ]; ܟܠ ܐ̈ܦܝܢ ܢܐܟܡܘܢ *Joel* 2:6 [cf. ES2 251:4; but v. ↓ √ܘܟܡ]; *GnHex* 30:32 (BS 11:3); ܐܶܟܶܡܘ *am2* 101:18 [not ܐܶܟܡܘ as voc.]; ܐܢܬ ܐܡܬܝ, ܕܡܐܟܡܢܬ ܗܘܐ ܦܘܡܟܐ. ܘܠܫܢܬܐ ܐܳܟܡܳܐ *Med* 37:5; ܐܶܟܰܡ ܐܝܟ ܫܘܚܪܐ ܕܩܕܪܐ *Nah* 2:11 [cf. BhGr 45:15]; ܥܡܐ ܐ{ܘ}ܟ<ܘ>ܡ the (Jewish) people became black *ESVirg* 98:25
Af. 1. to blacken ܐܘܟܡܢܝ ܫܡܫܐ *Song* 1:6 (H שֱׁזָפַ֫תְנִי); ܐܘܟܡܘ ܣܕܪ̈ܘܗܝ, ܐܘܟܡܘܬܗ *ESSerm2* 16:v826 (battle line); ܨܐܬܐ ܕܬܘܟܡ ܠܓܐܝܘܬܐ filth which will blacken magnificence *Bal* 261:14; **2. to become black** ܒܬܢ̈ܢܐ ܣܡ̈ܝܟܐ ܕܐܡܝܢܝܢ ܒܗܘܢ ܢܐܟܡܘܢ (the mountains) will become black from the ever-present thick smoke *PetrIb* 91:9; ܓܪ̈ܒܐ ܕܐܘܟܡܘ ܡܣܟܢܐ *BhebPr* 22:29 (10:11) (poor people)
Etpa. to become black ܐܬܐܟܡ ܒܠܗܪܐ *IA2* 90:v34
Ettaf. to become black ܒܚܫܘܟܐ ܕܡ ܘܒܡܫܡܠܝܢܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܡܬܬܘܟܡ *Cyr*[1] 305:25; ܐܬܬܘܟܡܘ *BBah* 59:26 [P. 18]
N, SG § 160B (voc. of Pe.); Lag, Nom 34:6ff.

ܐܟܡܐ ܕ- conj. (↓ ܐܝܟ; JBA כמה ד־ DJBA 585, Ma כמא ד̌־ MD 218) **1. in the way that, as** ܠܐ ܢܒܥܐ ܗܘܐ ܐܟܡܐ ܕܦܩܕܬ *ES3* 405:28; **2. as if** ܐܟܡܐ ܕܢܣܝܒܗ ܒܠܘܛܬܐ *JSB5* 718:10 (to curse); 806:8 [P. 18]

ܐܟܡܢ ܕ- conj. (↓ ܐܝܟ) **so that** ܐܟܡܢ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ ܚܛܦܐ ܠܥܠܡ ܕܠܡ *BO1* 480a:18; ܐܟܡܢ ‹ܕ›ܠܐ ܬܫܬܡܠܐ ܒܝܬ ܐܪ̈ܙܘܗܝ ܠܬܒܠܬܐ *MiS* 486a:29 (to be fulfilled); ܐܟܡܢ ܕܢܬܛܒܥܘܢ ܦܪ̈ܘܫܐ *Bhchr* 77:4 (to be overwhelmed) [P. 18]

ܐܟܡܢ adv. **then** ܐܟܡ ܢܐܚܕܗ *ESHaer* 83:4 (to capture); ܐܟܡ ܡܛܠܠܝܢ *BalJos* 63:1; ܐܟܡ ܗܘ ܫܒܩܝܢ ܐܢܘܢ *Šar* 62:15; ܐܟܡ ܫܒܘ ܡܢ ܟܠܡܐ *am2* 684:2; ܕܢܩܘܡ ܡܘܬܐ ܘܐܟܡ ܡܢܬܩܢ ܡܘܬܐ ܠܟܝܦܐ *Narsai1Sy* 113:7 [P. 18]

ܐܟܣܓܘܢܐ, ܐܟܣܓܘܢܘܢ, ܐܟܣܝܓܘܢܘܢ n. (< ἑξάγωνον) **hexagon** ܐܟܣܓܘܢܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ܝ ܫܬܝܬܝܬܐ *Kays* 208:16; *IS* 103:13; ܐܟܣܝܓܘܢܘܢ ܘܛܪܝܓܘܢܘܢ ܕܫܡܫܐ *Bhadsment*[2] 34:1 (of sun) [P. 18]

ܐܶܟܣܶܕܪ̈ܐ (MU: ܐܰܟܣܶܕܪ̈ܐ) n. (< ἐξέδρα; TA אַכְסַדְרָא TJ Jud 3:23, Pal אכסדרא PAT 337, DNWSI 52, JBA אכסדרא DJBA 131) **exedra** (arcade with niches) ܐܟܣܕܪ̈ܐ ܬܠܬܐ ܣܕ̈ܪܝܢ *1Kg* 7:4 (H שְׁקֻפִים); *Ez* 40:38 (H לִשְׁכָּה); ܐܟܣܕܪ̈ܐ ܕܒܝܬ ܐܟܣܓܘܢܐ *EzHex* 40:17; *Joseph* 26:11 [n. fnd.]; ܐܟܣܕܪ̈ܐ ܘܕܪ̈ܬܐ *ESL2* 307:1; ܕܬܪ̈ܥܐ ܕܐܟܣܕܪ̈ܐ *AS2* 293:11 [P. 18]

Löw, LW 44.

ܐܟܣܘܡܘܣܝܐ n. (< ἐξωμοσία) **abjuration, denying under oath** ܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܟܣܘܡܘܣܝܐ *SRRechtsb* 130:10; ܐܟܣܘܡܘܣܝܐ *SE*[2] 130:15 [expl. of ܡܘܡܝܢܘܬܐ ܕܒܡܘܬܒܐ]; ܐܟܣܘܡܘܣܝܐ ܕܦܠܝܣܘ ܡܫܝܫܐ *CatWr2* 1028b:34 [P. 18]

W. Selb & H. Kaufhold, SRRechtsb 3:203 [same as Roman oath *de ignorantia*]

ܐܟܣܘܡܠܝ n. (< ὀξύμελι) **mixture of vinegar and honey** *DuvB2* 17:21; *Med* 39:20 [P. 18]

ܐܟܣܘܢ, ܐܘܟܣܘܢܐ n. (< ἄξων; TA אַכְסָן דְגַרְדַיָּאין weavers' pin TJ 1S 17:7, JBA אכסנא דגרדאי DJBA 131) **axis** *JAP9/13(1899)* 84:12 [of poles; same as ↓ ܦܝܪܢܐ]; *AS* 136:19 [P. 19]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 873; LW 48.

ܐܟܣܘܢܓܝܢ n.f. **tallow, grease**, in phrase

- **ܐܟܣܘܢܓܝܢ ܕܚܙܝܪܐ** n.f. (< ἀξούγγιον ὕεῖον; ↓ ܚܙܝܪܐ) **lard** ܐܟܣܘܢܓܝܢ ܕܚܙܝܪܐ ܟܬܝܫܬܐ *Geop* 94:7 (στῆρ); 110:13; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܐ{ܦ}‹ܟ›ܣܘܢܓܝܢ ܡܫܚܝܢ ܦܘܡܗ ܕܚܨܒܐ ܡܢ ܠܓܘ *ib.* 51:9 [P. 19]

ܐܟܣܘܣ, ܐܟܣܝܣ adj. (< ὄξος) **sharp** ܐܘܟܣܘܣ ܚܠܐ *DuvB2* 7:14 (vinegar); 41:10 [P. 18]

ܐܶܟܣܘܣܝܐ n. (< ἐξουσία; ↓ ܐܟܣܘܣܝܘܬܐ) **authority, power** ܐܟܣܘܣܝܐ ܠܡܐܣܘܪܘ ܟܠ ܡܘܪ̈ܗܢܐ *MkḤ* 3:15 (Wh) [ed. Kiraz: ܫܘܠܛܢܐ] [P. 19]

ܐܟܣܘܣܝܟܘܢ n. (corrupt < ὀξύσχοινον; same as ↓ ܛܪܦܐܪܝܬܐ) **lion's leaf** *Geop* 113:27 [P. 19]

Pfl 306.

ܐܟܣܘܣܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܶܟܣܘܣܝܐ) **money** (given as loan) ܗܡ ܕܡܪ̈ܐ. ܕܠܒܪ ... ܠܐܪܡܠܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝ ܠܗ̇ ... ܐܟܣܘܣܝܘܬܐ. ܐܒܕܐ ܠܐ ܬܒܥܐ ܟܠܠܗ̇ *ES1* 527:39 [P. 19]

ܐܶܟܣܘܪܝܐ, pl. ܐܟܣܘܪ̈ܝܣ, ܐܟܣܘܪܝܐܣ *MiS* 337a:13 n. (< ἐξορία; ↓ √ܐܟܣܪ; MH אכסוריה GLLT 42) **exile** ܐܦܩܘܦܐ ܕܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ ܒܐܟܣܘܪܝܐ *to* 44:8; *Didasc* 184:11; ܫܕܪ ܠܐܦܩܘܦܐ ܠܐܟܣܘܪܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ *Jul* 3:8; ܠܐܟܣܘܪ̈ܝܣ ... ܡܫܕܪܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 11:26 [P. 19]

ܐܶܟܣܘܪܝܣܛܝܐ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܐܟܣܘܪܡܐ n.m.pl. (< ὀξο … ?) **acid foods** ܐܟܠܐ ܕܐܟܣܘܪ̈ܡܐ ܟܠܗܘܢ *Med* 211:13 [P. 19]

Schleifer 172: perh. ὀξάκνη; PSmSup 172: aromatic herbs.

ܐܶܟܣܘܪ̈ܝܙܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܐܟܣܝܐ n. (< ἀξία) **1. rank** ܐܟܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ZM1* 83:22; ܠܐ ܐܝܟ ܒܐܟܣܝܐ ܚܐܪ *Vc* 80:10; ܢܬܫܡܫ ܒܐܟܣܝܐ ܕܝܠܗ he should serve in his rank *SAL2* 462:16 [expl. as

↓ ܦܠܛܪܐ mng. 9]; *BBah* 163:7 [expl. as ↓ ܦܠܛܪܐ mng. 9]; **2.** pl. ܐܟܣܝ̈ܘܣ **salary** ܐܟܣܝܐ ܕܐܦܛܪܘܦܐ *ZM2* 97:5 (of governor); pl. ܐܟܣܝܘܣ *ib.* 175:7 [P. 18]

ܐܷܟܣܝܕܪܐ n.m. (< ξοίς Ceriani, cited by Field 8, *ἀσκίδιον Fr, WZKM 3 (1889) 180) **tool of stonecutter** *1Chr* 22:3 (H מְסַמְּרִים; cf. ↓ ܦܘܪܟܐ); ܐܟܣܝܕܪ̈ܘܗܝ ܕܐܘܡܢܐ *ESSerm4* 30:13; *EN* 31:v99 [expl. as فاس الرحا] [P. 18]

ܐܟܣܝܘܡܐ n.m. (< ἀξίωμα) **1. axiom** *BZ* 9:19; *glherm* 157 [expl. as ܡܩܒܪܘܬܐ ܘܬܚܘܡܐ]; **2. rank** ܡܢܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܟܣܝܘܡܐ Ge in *AfrPraef* 20:13 [expl. as ܕܪܓܐ ܕܠܗ ܒܡܠܟ̈ܘܬܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ib.]; *SK* 18:10; **3. privilege** ܐܟܣܝܘܡܐ ܕܡܬܬܚܝܒ ܠܕܪܓܗ *Bhce3* 361:4 [P. 18]

ܐܟܣܝܘܣ adj. (< ἄξιος) **worthy** *BO3/2* 700:11 [expl. as ܫܘܐ ܘܙܕܩ] [P. 18]

ܐܟܣܝܛܝܪܝܘܢ n. (< ἐξιτήριον) **recessional hymn** ܐܡܪ ܐܟܣܝܛܝܪܝܘܢ ܠܚܠܝܫ *Gr* 126:20 [P. 18]

ܐܟܣܝ̈ܘܡܐܛܝܩܘ, **ܐܟܣܝܘܡܛ̈ܝܩܘ** n.m.pl. (< ἀξιωματικοί) **high dignitaries** *MiS* 51a:4; *Clr* 160:20 [n. fnd.]; ܐܟܣܝܘܡܛ̈ܝܩܘ *SE*[2] 4:36 [P. 18]

ܐܟܣܝܣ n. (< ἕξις) **habit, constitution** ܩܢܐ ܐܟܣܝܣ *Bhcar* 59:18 (to gain, acquire) [P. 19]

ܐܷܟܣܝܣܛܝܩܐܝܬ adv. (↓ ܐܷܟܣܝܣܛܝܩܐ) **by custom, habit** ܒܗ ܐܟܣܝܣܛܝܩܐܝܬ ܡܬܒܣܡܝܢ ܦܠܚ̈ܬܐ ܘܙܡܪܐ ܒܡܘܙܡܘܪ̈ܝܗܘܢ *BhEth* 53:19 (words of a song) [P. 19]

ܐܟܣܝܣܘܛܝܣ n. (< ἐξισωτής) **officer who apportioned taxes** *CatWr2* 424b:38 [w. PN] [P. 19]

ܐܷܟܣܝܣܛܝܩܐ adj. (< ἕξιν; ↓ ܐܷܟܣܝܣܛܝܩܐܝܬ, ܐܷܟܣܝܣܛܝܩܘܬܐ) **habitual** ܩܢܝ̈ܘܬܐ ܐܟܣܝܣܛܝܩܝ̈ܬܐ ܘܟܝܢܝ̈ܬܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ habitual and natural states like the sun *Kays* 84:8; *Bhdedivsap* 21:7; ܐܟܣܝܣܝܐ ܠܡܗܘܐ ܡܚܛܦܝܢ ܐܦ ܡܬܚܛܦܝܢ *Bhcar* 20:13 (to snatch and be snatched) [P. 19]

ܐܷܟܣܝܣܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܐܷܟܣܝܣܛܝܩܐ) **habit, customariness** cs. ܐܟܣܝܣܝܘܬ ܚܘܒܟܝ your habitual love *Bhcar* 138:4 [P. 19]

ܐܟܣܝܩܘܣܛܐ n. (< ἑξηκοστή) **1. sixtieth part of a lunar day** Ge in *ZA8* 12:1; **2. minute** ܥܣܪ ܐܟܣܝܩܘ̈ܣܛܐ *Bhadsment*[2] 15:17 [expl. as ↓ ܦܠܛܝܢܬܐ]; ܬܪܬܥܣܪ ܐܟܣܝܩܘ̈ܣܛܐ ܕܫܥܬܐ *ENchr2*[2] 23:9 [P. 19]

ܐܟܣܝܪܝܢ n. (same as ↓ ܟܣܝܪܝܢ) **elixir** ܐܪܒܥܐ ܡܬܩܠܝܢ ܐܟܣܝܪܝܢ *Bhchr* 157:7 (Var) [P. 19]

ܐܟܣܢ vb. (denom. < ↓ ܐܷܟܣܢ̈ܝܐ; ↓ ܐܷܟܣܢܝܐ, ܐܷܟܣܢܝܘܬܐ) **Ettaf. to use a lodging, inn** ܗܘ ܐܬܘܗܝ ܕܡܬܬܟܣ{ܢ}ܢ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ *ActḤ* 10:6; … ܢܬܬܟܣܢܘܢ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ *am6* 567:19; ܒܚܝܠܐ ܕܗܘܫܦܠ ܐܬܬܟܣܢ *Barwahb* 34:14; ܫܒ̈ܝܩܘܗܝ ܕܡܬܐܟܣܢܝܢ ܒܗ ܒܒܘܡܪܐ *MiS* 585:13 = ܐܬܐܟܣܢ ܒܒܘܡܪܐ *Bhce2* 479:24 [P. 338]

ܐܟܣܢܘܕܘܟܐ n.f. (< ξενοδόχη; ↓ ܟܣܢܘܕܘܟܐ) **hospital** ܡܢ ܝܠܦܬ ܐܟܣܢܘܕܘܟܐ ܕܡܕܒܪܬ ܗܘܬ ܒܗ̇ *JohEphLES* 507:14; pl. ܟܣܢܘܕܘܟܣ ܕܡܕܒܪܐ ܡܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ *ib.* 467:9 [P. 846]

ܐܟܣܢܝܐ n. ↓ ܟܣܢܝܐ [P. 19]

ܐܷܟܣܢ̈ܝܐ adj., n.m. (< ξένος; ↓ √ܐܟܣܢ; Pal אכסני PAT 337, JBA אכסניא DJBA 131, JPA אכסניי DJPA 58) **1. a.** adj. **strange, foreign** ܡܠܐ ܐܟܣܢܝܐ ܕܡܕܒܪܐ *ER* 88:11; **b.** n.m. **stranger, foreigner** ܐܢܐ ܐܟܣܢܝܬܐ *Ruth* 2:10 (H נָכְרִיָּה); ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ ܘܟܢܫܬܘܢܢܝ *Mt* 25:35; ܒܒܕ ܐܢܘܢ ܐܟܣܢ̈ܝܐ ܘܕܝ̈ܪܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ *Afr* 293:20; ܒܗ̇ ܐܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܐܟܣܢ̈ܝܐ ܒܡܕܝܢܬ *Šar* 62:2; **2. extraordinary** ܒܐܢܘܡܐ ܐܟܣܢܝܐ *MiS* 466b:22 (storm) [P. 338]

Mng. 1: Brock, Hillers Vol 19.

ܐܷܟܣܢ̈ܝܐ n.f. (< ξενία; ↓ √ܐܟܣܢ) **1. exile** ܐܝܟ … ܕܡܐܬ ܒܐܟܣܢܝܐ *ES2* 135:22; *JEh* 24:4 [n. fnd.]; ܐܟܣܢܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܢܫ̈ܘ *BhGr* 17:7; **2. hospitality, lodging** ܠܐܟܣܢܝܐ ܕܝܠܘ ܐܬܬܗ *Clr* 9:6; **3. eremitic dwelling** ܐܟܣܢܝܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ *ESSerm4* 8:v368 [P. 338]

For mng. 3, Beck translates: Heimlosigkeit [v. other exx. quoted ib. 10[2]].

ܐܰܟܣܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܟܣܢ) **exile** ܘܥܒܕܐ ܠܗ ܬܘܒ ܐܟܣܢܝܘܬܐ *Afr* 9:5; ܩܠܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܟܣܢܝܘܬܐ *ESGE* 148:12 [Moses to Jethro]; ܐܝܟ ܠܒܝܬ ܐܟܣܢܝܘܬܗ *am3* 235:6 [P. 338]

ܐܟܣܦܘܣܛܠܪ̈ܝܐ n.pl. (< ἐξαποσ-τειλάρια) ***Exapostilarion*, a troparion that follows the canon at Orthros** ܐܟܣܦܘܣ' ܕܩܢܘܢܬܐ ܨܦܪܝܢܐ *CatWr1* 328b:18; ܐܟܣܦܘܣܐܛܠܐܪܝܢ *CatBod* 276:5 [P. 19]
SUGFS 136.

ܐܟܣܦܠܐ n. (< ἐξαπλᾶ) **Hexapla** ܗܟܢܐ ܕܗܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܟܣܦܠܐ *LagPraeterm* 250:v67; *CatWr1* 33b:26 [expl. as ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܬ ܦ̈ܬܐ] [P. 19]
SUGFS 136.

ܐܟܣܩܘܒܝܛܪ n. (< Lat *excubitor*) **watchman** ܐܟܣܩܘܒܝܛܪ ܕܡܠܟܐ *am5* 576[5] [P. 19]

ܐܟܣܩܦܛܘܪ n.m. (< Lat *exceptor*; JPA איסקבטור DJPA 52) **amanuensis, scribe** *ŠGSy* 14:20; pl. ܐܟܣܩܦܛܘܪ̈ܣ *asd* 71:22 [cf. 185, note to 61:16] = *Ḥab* 41:20 = ܐܟܣܩܦܛܘܪ̈ܝܣ *am1* 159:7; ܟܬܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܟܣܩܦܛܘܪ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܦܛܪܘܦܐ *ŠGSy* 14:20 [P. 19]

ܐܟܣܪ vb. (denom. < ↓ ܐܶܟܣܳܪܝܳܐ; ↓ ܐܶܟܣܳܪܝܽܘܣ) **Quad. to exile** ܐܟܣܪܘܗܝ ܐܦ ܠܗ *Bhchr* 89:7
QuadRef. ܐܶܬܐܰܟܣܰܪ **to be exiled** ܒܒܕܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ... ܒܕܘܟܬ ܐܪܣܢܝܘܣ ܕܐܬܐܬܟܣܪ *Bhchr* 502:14 (in place of PN); ܒܡܬܐܟܣܪܝܢ ܠܝ̈ܛܐ *BhEth* 359:3 (wicked people) [P. 19]

ܐܶܟܣܰܪܟܳܐ, ܐܟܣܪܟܘܣ n. (< ἐξάρχης) **rector** ܐܟܣܪܟܐ ܕܕܝܪܬܐ ܗܠܝܢ *Jul* 25:9 (of convents); 25:19; ܐܟܣܪܟܐ ܕܕܝܪܬܐ *JohEphB* 105:10 [P. 19, 839]

ܐܟܣܪܡܐ, ܐܟܣܐܪܡܐ, pl. ܐܟܣܐܪ̈ܡܛܐ n. (< ἔξαρμα) **height** ܐܟܣܐܪ̈ܡܐ ܕܦ̈ܘܠܘ *ROrChr15* 232:27 (of poles); 236:26; *Bhadsment*[2] 21:3 [expl. as ↓ ܪ̈ܘܡܐ] [P. 19]

ܐܟܣܪܡܛܝܩܘܣ, ܐܟܣܪܡܛܝܩܝܐ adj. (< ἐξαρματικός) **having to do with meridian height or elevation of heavenly bodies** *Bhadsment*[2] 79:21; ܐܟܣܪܡܛܝܩܘܣ ܕܠܗ ܗܘ ܘܕܐܟܣܘܣ ܢܗܘܐ *ib.* 82:23 [P. 19]

ܐܟܣܪܩܛܘܣ n. (< ἐξέρκιτος) **army** ܒܐܟܣܪܩܛܘܣ ܥܡ ܐܣܛܪ̈ܛܝܠܛܐ *ZM2* 59:2; ܐܪܥܠܘ ܐܕ̈ܘܢܐ {ܕ}ܗܠܗ ܐܟܣܪܩܝܛܘܣ *JohEphB* 279:13; ܕ̈ܝܢ ܫܠ̈ܝܚܘܬܐ ܕܐܟܣܪܩܝܛܘܣ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Act14congr2* 79:21 [P. 19]

ܐܟܦ vb. (↓ 1#ܐܰܟܦܳܦܳܐ, ܐܶܟܦܳܢܳܐ, ܐܳܟܽܘܦܳܐ, ܐܶܟܦܳܢܽܘܬܳܐ, ܐܰܟܺܝܦܳܐ, ܐܰܟܺܝܦܳܐܺܝܬ, ܐܰܟܺܝܦܽܘܬܳܐ; Pe., mng. 5: JBA איכפת ל־, s.v. 1# אכף DJBA 132) **Pe.** [*a/a,o* (imper. ܐܟܘܦܝܗ *Clr* 160:20)] **1. to take care, be concerned a.** general ܐܟܦ ܠܗ *Pr* 6:7; ܕܢܐܟܦ ܕܠܗܘܢ to be concerned about them *Rabb* 217:16; **b.** w. ܥܰܠ: ܐܟܦܝܢ ܥܠ ܫܡܗܘܢ ܛܒܐ *Afr* 177:20; ܐܶܟܰܦ ܥܠ ܦܘܛܝܦܪܐ *JSB5* 465:11 [Joseph]; **2. to take charge of** ܡܢ ܕܝܢ ܐܟܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *EChe4* 15:16 (WMcL 210:2 = B 292:2) (ἐπιμένω); **3. to urge, stimulate, compel a.** w. ܥܰܠ: ܐܟܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠܝ ܫܡܘܥܐ. ܕܐܬܟܦ ܠܝ ܠܡܡܠܠܘ you urge me, listeners, that I should care to speak *ES2* 387:8; **b.** w. acc. **(1)** general ܐܟܦ ܠܗ ܒܡܬܬܒܠܢܘܬܗ ܘܬܪܝܢܘܬܐ ܠܡܪܝ ܗܐܪܐ *Chrmin* 223:15; **(2)** esp. in phrase ܐܰܟܶܦܬܰܢܝ ܘܳܠܺܝܬܳܐ **propriety compelled me** ܐܟܦܬܢ ܘܠܝܬܐ ܕܢܫܬܡܥ ܠܦܘܩܕܢܟܘܢ *Jul* 127:6 = *am6* 233:13; *ThMarg1* 330:8;; ... ܡܠܠ ܐܟܦܬܢܝ ܘܠܝܬܐ ܕܐܥܠܘܣ ܠܟ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܠ̈ܝ *INB* 465:7; **4. to be necessary** ܐܝܠܝܢ ܕܐܟܦܝܢ ܠܬܕܒܪܬܐ ܡܕ̈ܝܢܝܬܐ *DM* 140:14; **5.** 3 sg.f., in impers. phrase ܐܶܟܦܰܬ ܠܝ ܥܠ, etc. **to care, be concerned about** ܬܐܟܦ ܠܝ ܠܡܡܠܠܘ *ES2* 387:9 [v. supra, mng. 3]; ܐܟܦܐ ܠܗ ܥܠ ܒܐܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ *IS* 15:15; ܡܐ ܕܬܐܟܦ ܠܢ ܕܥܠ̈ܬܐ when we are concerned about our duties *INB* 215:12; ܕܬܐܟܦ ܠܗܘܢ ܥܠ ܦܘܪܢܣܐ ܕܠܗܘܢ *EbMai10* 297b:12 (help)
Pa. [delete; v. Pe., mng. 3]
Etpa. to give attention to ܢܬܟܦ ܘܐܬܬܟܦܬ ܠܝ *CatBerl1* 183b:2; *CatCambr* 30a:23 [n. fnd.]; 361:2 [n. fnd.] [P. 19]

Pe., mng. 5: N, SG § 254A.

ܐܟܰܪ vb. (denom. < ↓ ܐܰܟܳܪܳܐ; ↓ ܐܰܟܳܪܽܘܬܳܐ) **Pa. 1. to plow, cultivate a field a.** general ܐܟܪ ܠܙܝܙܢܐ plow under the weeds *ESFidH* 198:4; ܠܐܪܥܐ ܕܢܦܠܗ ܡܐܟܪ ܗܘܐ *AthSy* 30:26; **b.** metaph. ܕܡܐܟܪ ܢܦܫܐ ܡ̈ܬܠܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *ThMarg1* 278:13 (soul); **2. to bear** (progeny, fruit) ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܬܪ ܩܕ̈ܡܝܐ ܡܐܟܪܐ ܐܝܟ ܕܐܡܗ̇ (the dove) bears new ones after the former ones, that is, like her *Jšddev1* 47:13; ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܬܐܟܪ in the hope that it would bear fruit *ib.* 141:17 [gl: ܡܢ ܐܟܪܘܬܐ]; ܠܐܟܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܪܘܚܬܐ ܐܠܗܝܐ *Ming2* 87:5; **3. to gather** [delete; v. mng. 2] [P. 20]

ܐܰܟܳܪܳܐ n.m. (< Akk *ikkaru* CAD I/J 49, AIOA 58; ↓ ܐܰܟܳܪܽܘܬܳܐ, √ܐܟܪ; TA אִיכָּרָא TJ Is 21:10, JBA אִיכָּרָא DJBA 114, Ma עכארא MD 349) **farmer** ܐܟܪܐ ܘܦܕܢܗ *Jer* 51:23; *2Chr* 26:10; ܐܟܪܐ ܡܣܬܟܐ ܠܦܐܪܐ *James* 5:7; ܐܟܪܐ ܚܦܝܛܐ *Afr* 287:1 (diligent); *ER* 101:25; *IA1* 258:v156 [P. 20]

ܐܰܟܳܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܰܟܳܪܳܐ, ܐܰܟܳܪ̈ܘܳܬܳܐ ܒܝܬ, √ܐܟܪ; Ma עכארותא MD 349) **farming** ܡܢ ܐܟܪܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܥܒܕ ܠܐܠܗܐ *ES1* 505:36; ܐܟܪܘܬܐ ܒܚܝܠܬܐ *TB* 167:23; ܐܟܪܘܬܐ ܕܠܡܐ ܙܒܢܐ *Cyr*[1] 279:12 (for the moment); ܒܬܒܐ ܕܐܟܪܘܬܐ *BBah* 630:25 [P. 20]

Seidel1 157.

ܐܰܟܬܳܐ, pl. ܐܰܟ̈ܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܟܬ) **anger** ܐܢܬ ܠܐܚܘܟ ܐܝܬ ܐܟܬܐ ܡܕܡ *Mt* 5:23; ܕܠܐ ܢܛܪ ܐܟܬܐ ܠܐܚܘܗܝ *Bal* 336:5; ܡܠܬܐ ܕܗܘܐ ܡܢܗ ܐܟܬܐ *KwD*[2] 103:18; pl. ܐܰܟ̈ܬܳܐ *BhGr* 32:11 [ܐܰܟ̈ܬܳܐ ܒܪܘܟܬܐ] [P. 16]

ܐܟܬ vb. (denom. < ↓ ܐܰܟܬܳܐ; ↓ ܐܰܟܬܳܢܳܐ, ܐܰܟܬܳܢܽܘܬܳܐ) **Etpa.** ܐܶܬ݁ܐܰܟܰܬ **to become angry** ܒܗ ܡܬܐܟܬ ܠܗܪܣܝܣ ܕܠܗ *Epiph* 26:v96 (at heresy) [P. 16]

ܐܰܟܬܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܐܟܬ) **1. angry** abs. ܐܟܬܢ ܗܘܐ ܠܐ *Didasc* 55:23; det. ܟܠ ܒܢܝܐ ܐܟܬܢܐ ܐܦܩܘܢܝܗܘܢ *Is* 10:6 [cf. ES2 38:8; Afr 82:6]; **2.** n.m. **angry person** ܐܘܪܚܐ ܕܐܟܬܢܐ *Pr* 12:28 (H נְתִיבָה) [P. 16]

ܐܰܟܬܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܟܬ) **anger** ܠܐ ܫܪܐ ܐܟܬܢܘܬܗ *ES2* 44:4 [expl. of ܐܣܝܪ̈ܘܗܝ ܠܐ ܫܪܐ Is 14:17] [P. 16]

ܐܶܟܬܪܳܐ n.m. (< ἔχθρα) **hostility** ܪܘܓܙܐ ܘܡܣܩܬܐ ܘܐܟܬܪܐ *Sahd* 537:15; *BBah* 164:26 [P. 20]

ܐܶܠܳܐ conj. (< ܐܢ ܠܐ; JBA 1# אֶלָּא ,אִילָּא DJBA 115, 132, MA 1# עלא MD 350) **1. but** v. N, SG § 374D; **2. a. except** ܗܟܢܐ ܐܦ ܫܡܪ̈ܐ ܡܛܠܬܗ ܡܟܣܝܢ. ܐܠܐ ܐܢ ܚܕܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܢܣܒ ܘܡܬܪܘܡܝܢ *Geop* 24:28 (ἀλλά; of preserving apples); & *passim*; **b. otherwise** ܐܠܐ ܡܢ ܠܥܠ ܢܬܚܘܢ ܡܢ ܟܪ̈ܘܝܐ ܕܚܝܠ ܘܡܣܬܡܟܝܢ ܠܫܠܝܘܬܐ *Geop* 26:16 (γάρ); *glherm* 157; **c.** in phrase ܐܶܠܳܐ ܠܒܣܘܡܐ … ܠܐ **only, just** ܠܐ ܒܥܬ ܠܒܣܘܡܐ ܐܠܐ ܕܬܒܟܐ she only wanted to cry *JSB5* 322:2; **3.** [calque < Arab إِلَّا و] w. ‑ܘ **unless, except** ܒܚܘܪܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܝܬ. ܐܠܐ ܘܩܪܝܒܐ ܗܘܝܬ I was in (another) hole, except that I was close by *KwD*[2] 63:1 (Var); **4.** in phrase ܐܶܠܳܐ ܐܦ **further** ܐܦ ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܢ *ThbK2* 273:18; **5.** w. ܐܶܢ **a. but** ܐܠܐ ܐܢ ܡܚܘܝܢܐ ܐܢܐ ܠܟ *Dn* 10:21; ܐܠܐ ܐܢ ܢܩܝܦܐ ܠܒܣܘܡܐ *Jul* 76:22; **b. but indeed, but even** ܘܠܐ ܬܘܒ ܢܬܐܡܪ ܬܦܬ ܘܢܚܠܐ ܕܒܪܗܢܘܡ. ܐܠܐ ܐܢ ܢܚܠܐ ܕܩܛܠܐ *Jer* 7:32 [cf. ES2 116:5] [P. 20]

Mng. 3: Nöld, in KwDW, Intr xxiii.

ܐܠܐ ܐܚܘܢܐ n. [delete entry; v. ↓ ܐܚܘܢܐ] [P. 22]

ܐܠܒܣܛܪܝܛܝܣ adj. (< ἀλα-βαστρίτης [ὄνυξ]; ↓ ܐܠܒܣܛܪܘܢ) **of alabaster** *DuvB2* 9:6 [P. 20]

ܐܠܐܘܣ n. ↓ ܐܠܝܐܘܣ [P. 20]

ܐܠܐܛܐ n.m. (< ἐλάτη; ↓ ܐܠܐܛܝܢܘܣ) **pine** ܐܠܐܛܐ *PsHex* 103:17 (Aqu) [expl. as ܐܪܙܐ ܕܛܒܢ ܫܡܗ Bhebib. 210:v67] [P. 21]

ܐܠܐܛܝܢܘܣ adj. (< ἐλάτινος; ↓ ܐܠܐܛܐ) **of pine** *EzHex* 27:5 [P. 21]

ܐܠܒܘܪܘܣ n. (< ἐλλέβορος) **hellebore** *AS4* 83:10; ܐܠܒܪܘܣ *ib.* 101:1; ܐܠܒܪܘܣ ܐܘܟܡܐ *Geop* 44:28; *Med* 49:2 [P. 20]

Pfl 180.

ܐܠܒܛܘܣ, ܐܠܒܝܛܘܣ n. **goat, she-goat**

DuvB2 241[1]; *BBah* 165:25 [same as ↓ ܬܘܪܝܐ] [P. 20]

ܐܠܒܣܛܪܘܢ, **ܐܠܒܣܛܪܘܣ** n. (< ἀλάβαστρον; ↓ ܐܠܐܒܣܛܪܝܛܐܘܣ) **alabaster** ܢܛܘܦܝܢ ܐܝܟ ܐܠܐܒܣܛܪܐ *4KgdHex* 21:13 (Epiph 44:v28); ܐܠܒܣܛܪܘܢ *Epiph* 44:v27; ܐܠܒܣܛܪܘܣ *DuvB2* 41:8 [P. 20]

ܐܠܒܪܟܘܣ n. (< ἀλάβαρχος) **Egyptian customs officer** ܐܢܘܢܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪ ܐܠܒܪܟܘܣ *EChe2* 5:4 (WMcL 70:6 = B 92:8) [P. 20]

ܐܠܓ̈ܐ n.pl. (< παραλλαγή) **rage** ܒܐܠܓ̈ܐ ܗܘܐ *4KgdHex* 9:20 [P. 20]

Bernst, ZDMG 3 (1847) 417 (eliminate *seyāmē*).

ܐܠܝܓܡܢܘܢ adj. (< εἰλιγμένον) **wrapped around** ܐܬܟܪܟ ܘܐܬܐܣܪ ܒ{ܬ}<ܐ>ܠܝܓܡܢܘܢ ܒܪܘܪ̈ܐ (Jesus) was wrapped and tied around in swaddling clothes *Card* 107:19 [P. 21]

ܐܠܗ vb. (denom. < ↓ ܐܠܗܐ; ↓ ܐܠܗ ܓܒܪ, ܐܠܗܐܝܬ, ܐܠܗܘܢܐ, ܐܠܗܘܬܐ, ܐܠܗܝܐ, ܐܠܗܢܐ, ܐܠܗܬܐ, ܐܠܗܬܢܐ, ܕܠܐ ܐܠܗܐ, ܡܐܠܗܢܐ, ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ) **Pa. to deify** ܡܥܒܕܢܐ ܕܟܠ ܘܡܐܠܗܢܐ *AS* 38:13; ܢܐܠܗܘܢܗ̇ ܠܐܘܣܝܐ ܒܒܣܪܐ they deify the *ousia* in the flesh *Nest* 37:4; ܢܠܒܪܝܢ ܘܡܐܠܗܝܢ ܠܡܠ̈ܟܐ ܘܠܫܘܠ̈ܛܢܐ ܘܠܟܘܪ̈ܣܬܐ ܡܠܟܐ *Rie* 134:21; ܐܠܗܗ̇ ܡܢ ܒܬܪ ܩܝܡܬܐ *BO2* 193b:26 (after resurrection); ܐܠܗ ܠܗ ܒܢܫܡܬܐ ܐܢܫܘܬܗ *DionbṢ* 57:6; ܢܫܡܬܗܘܢ ܘܐܠܗܘܬܗܘܢ *CatBerl2* 863a:26; pass.part. ܒܪܢܫܐ ܡܐܠܗܐ ܘܪܘܚܢܝܐ *ThMarg1* 273:12

Etpa. 1. to be deified ܒܕܘܡܝܐ ܕܦܓܪܐ ܡܬ@ܐܠܗܝܢ ܗܘܘ *Gr* 76:10; ܒܡܝܢܗ ܫܪܝܐܝܬ ܐܬܢܫܒ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܘܐܬܐܠܗ *Sahd* 170:21 (to be united); ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܠܬ ܕܐܬܐܠܗ *PhilV* 131:31; ܒܠܒܘܫܗ̇ ܠܒܪ ܠܐ ܡܬܐܠܗܝܢ JohDar in *MS1* 106:16; ܒܫܡܗ ܕܫܡܝܐ ܒܪܢܫܐ ܕܐܬܐܠܗ *RHRB* 68:19; ܒܪܢܫܐ ܫܡܝܢܐ ܕܡܢ ܒܬ̈ܪܗܘܢ ܐܙܕܕܘܢ ܘܐܬܐܠܗ *Bhce1* 57:6; ܪܫ ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܠܗܝܢ ܕܡܬܐܠܗܝܢ *OM* 213:14; **2. to deify o.s.** ܐܬܐܠܗܝ ܗܘ ܕܡܫܬܡܗܘܢ ܐܬܐܠܗ *MiS* 508b:35 (to be tormented) [P. 21]

ܐܠܗܐ n.m. (↓ √ܐܠܗ, ܕܠܐ ܐܠܗܐ, ܓܒܝܪ, ܠܐܠܗܐ, ܓܠܒ ܒܐܠܗܐ, ܦ̈ܠܚܝ ܐܠܗܐ; TA אֱלָהָא TO Dt 33:26, JBA אֱלָהָא DJBA 133, Ma אלאהא MD18) **god** *passim* [P. 21]

-ܠ not geminated by ESy [v. BhGr 227:12].

- **ܐܠܗ ܓܒܪ** n.m.abs. (↓ ܓܒܪܢܐ) **God-man** ܐܠܗ ܓܒܪ ܕܐܦ ܪܘܚܢܝܐ ܗܘ ܐܦ ܦܓܪܢܝܐ *JSB3* 341:22; *StSyr2* 17:15 [P. 21]

ܐܠܗܐܝܬ adv. (↓ √ܐܠܗ) **divinely, in divine manner** ܒܪܐ ܕܗܠܝܢ ܐܠܗܐܝܬ ܡܢ ܐܒܐ ܪܘܚܢܐܝܬ *ES3* 519:8 [P. 21]

ܐܠܗܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܠܗܐ; ↓ √ܐܠܗ) **minor deity** ܠܒܥܠܐ ܢܥܒܕ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܬܐ ܕܟܠ ܐܠܗܘܢܐ JS in *ZDMG29* 115:v183 (storm); ܦܬܟܪܐ ܘܐܠܗܘܢܐ *JSB3* 629:19; ܥܒܕܝܢ ܘܬܪܝܢ ܐܠܗܘܢܝܢ *Az* 13:7; ܥܡܗܐ ܕܐܠܗܘܢܐ *ZA8* 96:10; ܐܠܗܘܢܐ ܘܓܡ̈ܠܐ ܠܦܘܬܐ *MB* 7:v82 [P. 21]

ܐܠܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܗ, ܡܫܪܒܬ ܐܠܗܘܬܐ, ܐܠܗܘܬܐ ܢܒܘܬ; Ma אלאהותא MD 18) **1. deity, divinity** ܐܠܗܘܬܐ ܚܐܪ ܡܠܬܐ ܡܡܠܠܬܐ ܐܝܟܘܬܗ̇ ܝܗܒܬ ܠܢ the deity gave us speech that is free like itself *ESRef1ER* 21:18; ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *Ath* 22:26; ܐܬܝܠܕܬ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܢܐ *Gr* 17:7; **2. majesty of the king of Persia** ܐܢܘܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ *Bhce1* 161:21 [P. 21]

ܐܠܗܝܐ adj. (↓ √ܐܠܗ, ܡܓܠܠ, ܐܠܗܝ̈ܬܐ, ܐܠܗܐܝܬ ܢܨܝܒܬ) **1. divine** ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ *ESRef1ER* 37:2; ܦܘܠܘܣ ܐܠܗܝܐ *ES2* 158:18; **2.** [calque < θεῖον] **of sulphur** ܡܚܝܢܐ ܐܠܗܝܐ furnace for sublimation *DuvB2* 59:4 [P. 21, 921]

ܐܠܗܩܛܘܪܐ n.m. (< ἀλέκτορα) **cock** ܐܠܗܩܛܘܪܐ ܢܩܪܐ *MkḤ* 14:72 (Wh) [ed. Kiraz: ܬܪܢܓܠܐ] [P. 21]

ܐܠܗܢܐ adj. (↓ √ܐܠܗ) **divine** ܡܢܬܐ ܐܠܗܢܝܬܐ PsEus in *JSL5* 408:6 (portion) [P. 21]

ܐܠܗܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܗ; CPA ܐܠܗܐ CCPA2b 242) **female deity** ܥܫܬܪܬ ܐܠܗܬܐ ܕܨܝܕܢܝܐ *1Kg* 11:5 (H אֱלֹהֵי); *2Kg* 23:13 (H שִׁקֻּץ); ܐܪܛܡܝܣ ܐܠܗܬܐ ܪܒܬܐ *Act* 19:27; ܠܐܠܗܬܐ ܕܢܫܚܠ *ESJul* 76:13 (to forge);

ܠܬܐܘܣ ܐܠܗܘܬܐ *Spic* 38:19 (Thetis); *Jul* 18:1 [n. fnd.] [P. 21]

ܐܠܗܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܐܠܗ) **pertaining to a goddess** ܚܝܠܐ ܐܠܗܘܬܢܝܐ PsEus in *JSL5* 405:5; 407:6 [P. 21]

ܐܠܘ conj. (JBA אילו DJBA 115) **if a.** fol. by ܗܘܐ **would that ...** ܐܠܘ ܗܘ ܢܩܒܠܝܢ ܗܘܘ *BhLSt* 17:3; **b.** fol. by ܡܢ: ܐܠܘ ܐܬܦܝܣܢ ܗܘܝܢ ܠܡ ܘܥܒܪܢ ܠܝܘܪܕܢܢ *Jos* 7:7 (H לוּ; elsewhere ܐܠܘ, ܐܠܘܬܐ); **c.** scribal error for ܐܠܐ: ܐܠܘ ܕܬܫܪܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܐܝܕܗ *Cyr*[2] 99:3 [P. 21]

N, SG § 375.

ܐܠܘܐ, ܐܠܘܐܐ n.m. (< ἀλόη; ↓ ܐܠܘܪ; JBA אילווא DJBA 115, Ma עלואיא MD 351) **aloë** cs. ܐܠܘܬ ܩܣܝܐ *PsHex* 44:8 (Aqu); det. *DuvB2* 5:14 [expl. as ↓ ܐܠܘܪ]; *BBah* 168:1 [P. 21]

Pfl 295; Flora 2:149ff.

ܐܠܘܐ n.m. (Arab لِبَأ, ModSy ܠܘܐ *lūwā* Maclean 146; *lĕbā* > *lĕwā* Nöld, ZDMG 62 (1908) 121) **postpartum milk** *BAli1* 724 [expl. as ↓ ܚܠܒܐ]; *BBah* 168:5 [P. 21]

ܐܠܘܕܪܝܘܢ ܩܘܕܘܣ n. (< ἐλύδριον χαλκοειδές or χελιδόνιον) **celandine** *DuvB2* 21:18; 21:35; *BBah* 168:11 [text: ܐܠܘܕܪܝܘܢ ܣܘܪܝܣ] [P. 21]

Löw, ZS 1 (1922) 147ff.

ܐܠܘܗܝܡ n.m. (< H אֱלֹהִים) **God** ܒܢܝ ܐܠܘܗܝܡ *Gn* 6:2 [cf. ES1 513:28]; *Job* 1:6; ܒܨܠܡ ܐܠܘܗܝܡ ܥܒܕ *Bard* 5:11 [cf. ܒܨܠܡ ܐܠܗܐ ܒܪܝܗܝ Gn 1:27] [P. 21]

ܐܠܘܡܦܐܣ n. (< εὐλάμπη) **name of a root** *AS4* 100:1 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܫܘܫܢܐ] [P. 22]

ܐܠܘܡܦܝܐ n.f. (< ὀλυμπιάς) **olympiad** ܐܠܘܡܦܝܐ ܕܬܡܢܝܐ *ZM1* 12:2; ܐܠܘܡܦܝܐ ܡܕܡܝܬܐ *ChrPsD1* 32:18; ܬܘܒ ܒܐܠܘܡܦܝܐ ܕܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ. ܘܚܕܐ ܘܒܫܢܬܐ ܒܐܠܘܡܦܝܐ ܕܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪܬܝܢ *BO1* 388a:24 [P. 21]

ܐܠܘܡܦܝܘܣ n. (< ὀλυμπίας) **Olympias, west-northwest wind** *AS* 143:7 (Arist de mundo 14) [P. 22]

ܐܠܘܣܘܢ n. (< ἄλυσσον) **madwort** (*Farsetea clepeata*) *DuvB2* 5:20 [P. 22]

ܐܠܘܨܐ n.m. (↓ √ܐܠܨ) **oppressor** ܐܠܘܨܐ ܕܐܠܨ ܠܟܘܢ *Nm* 10:9 (H צַר); ܣܓܝܐܘ ܐܠܘܨܝ *Ps* 129:2 (H צְרָרוּנִי); ܐܠܘܨܘܗܝ ܕܡܘܕܝܢܐ *am1* 227:1 (of confessor) [P. 23]

ܐܠܘܪܘܣ n. (< αἴλουρος) **weasel** *CatWr2* 603b:8 [expl. as ܠܚܘܪܕܐ ܐܘ ܒܝܬ ܒܪܐ] [P. 23]

ܐܠܘܬܐ n.f. (< ἐλλύτης) **a kind of cake** *BAli1* 733; *BhGr* 25:8; 216:2 [P. 23]

ܐܠܛܘܣ adj. (< ἐλατός) **ductile** *DuvB2* 225[1] [P. 21]

ܐܠܝ vb. (↓ ܐܘܠܝܬܐ, ܐܠܝܐ, ܐܠܝܠܬܐ, ܡܐܠܝܢܐ; TA אלי TW 1:30, Ma אלא MD 18) **Pe.**, pf. WSy ܐܠܝ, ESy ܐܠܝ *BhGr* 126:3 [ܒܡܕܢܚܝ ܐܠܝ ܦܬܝܚܝܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܠܘ ܒܡܥܪܒܝܐ ܐܝܟ ܒܡܥܪܒܝܐ]; *BhebIs* 24:4 (18:7) [ܒܡܕܢܚܝ ܐܠܦ] **to wail, lament a.** alone ܐܠܐ ܕܘܝܕ ܐܘܠܝܬܐ ܗܕܐ *2Sm* 1:17 (H קִינֵן); ܘܐܠܝܢ ܒܐܒܠܐ ܬܪܥܝܗ̈ *Is* 3:26 (H אָנָה); ܐܠܝ ܐܝܟ ܒܬܘܠܬܐ *Joel* 1:8 (H אֱלִי); *ES3* 283E [n. fnd.]; ܥܠ ܡܝܬܐ ܡܢ ܕܒܟܐ ܘܐܠܐ *ER* 103:14; ܐܠܝܢ ܘܡܪܩܕܢ *Didasc* 217:217:10; **b.** w. acc. ܕܒ ܐܠܐ ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܒܨܝܪܘܬܐ lamenting about poverty and privation *SAL1* 87:6

Pa. to implore ܐܠܦܐ ܒܩܝܡܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܢܬܠܝܢ ܠܘܬܗ ܐܠܝܠܬܐ *ES1* 408:4

Etpe. 1. to be lamented, bewailed ܬܬܐܠܐ ܐܘܠܝܬܐ *MiHex* 2:4; ܡܬܒܟܝܢ ܘܡܬܐܠܝܢ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ *Aristides* 10:9; **2. to be wailed, uttered of a mournful cry** ܐܦ ܐܬܐܠܝܬ ܐܬܒܟܝܬ *ESSerm2* 23:v1234

Etpa. to wail, lament ܕܡܠܠܝܢ ܡܬܐܠܝܢ *Med* 442:20 (pregnant women) [P. 20]

ܐܠܝܐ n. (↓ √ܐܠܝ; JBA אֵילְיָא DJBA 115) **lamentation** ܐܠܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *JosephB* 816:15; ܒܠܐ ܕܐܠܝܐ ܘܕܒܝܐ *ESSerm2* 19:v999; ܐܠܝ<ܐ>{ܠ} ܘܒܟܝܐ *Rabb* 371:14 [P. 20]

ܐܠܛܪܝܘܢ n. **purgative** (< ἐλατήριον) ܐܠܛܪܝܘܢ *Med* 53:5; *ib.* 379:5; ܐܠܛܪܝܢ *BBah* 171:26 [expl. as ܒܪܐ ܕܩܛܘܪ ܫܒܪ] [P. 21]

ܐܠܝܠܐ adj., n.m. (etym. uncl. [v. LS ad loc.]; ↓ ܐܠܝܠܘܬܐ) **1. a. weak** ܐܠܝܠܐ ܡܟܝܟ *Bal* 260:20; **b. light** *ES2* 426:41 [delete; v.

↓ ܙܠܝܠܐ mng. 4a]; **c. empty** ܣܠܝܢܐ ܐܠܝܠܐ *Gr* 54:9; **d. incautious** abs. ܐܠܝܠܐ ܘܦܩܝܐ ܒܡܠܬܐ *ES3* 392:13 (of speech); **2. a.** adj., abs. **enticing, tempting** ܐܠܝܠܐ ܚܝܢܘܬܗܘܢ ܐܠܘ ܠܡܢܣܝܢܐ ܠܐ ܗܘܬ if their avarice had not been enticing to the tempter *ESGE* 34:12; **b.** n.m. **tempter** ܐܠܝܠܗ ܕܡܢܣܝܢܘܬܐ *ESHaer* 101:26; ܒܕܡܘܬ ܐܠܝܠܐ ܐܬܢܟܠ ܘܐܫܬܢܝ. ܕܢܛܥܐ ܚܐܪܐ in the form of an enticer he employed deceit and disguised himself to cause the free ones to err *ib.* 122:1; *ESL3* 745:27; ܚܘܝܐ ܘܐܢܬܬܐ ܐܠܝܠܐ *ESNisB2* 8:1 (serpent & Eve); ܐܠܝܠܗ ܕܟܐܢܘܬܐ *Philox1* 130:1 (of justice); 412:15; 516:13; ܢܗܘܐ ܐܠܝܠܐ *JSB5* 379:1; **c.** n.f. **temptress** ܠܡܬܕܢܒܘ ܐܠܝܠܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܣܢܝܐܬܐ *Jul* 80:14 (of heresies; but Gollancz 87: you have humiliated it through everything hateful); ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܚܘܝܐ ܠܚܘܐ ܐܠܝܠܬܐ ܕܟܠ ܚܛܗܝ *am6* 24:6 [Eve] [P. 20]

ܐܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ ܐܠܝܠܐ) **weakness** cs. ܐܠܝܠܘܬ ܚܙܘܐ *EN* 32:v21 [expl. as ضعف البصر]; det. ܐܠܝܠܘܬܐ ܕܬܫܡܫܬܗ *AS* 43:21; ܐܠܝܠܘܬܗ ܕܣܘܟܠ *SAL1* 185:15; ܐܠܝܠܘܬܐ ܕܕܘܟܠܐ ܕܒܝܠܘܢܐ *MiS* 485c:7 [P. 20]

ܐܠܘܣܝܕܝܢ n. (< ἁλυσίδιον) **small chain** ܐܠܘܣܝܕܝܢ ܕܫܒܬܐ *Bhadsment*[2] 188:20 (of agreement; w. ref. to days of week) [P. 22]

ܐܠܝܣܦܩܘܢ n. (< ἐλελίσφακον) **sage** (*salvia*) *Geop* 98:20 [P. 22]

ܐܠܘܣܝܪܝܩܘܢ, **ܐܠܘܣܪܝܩܘܢ**, **ܐܠܘܣܪܝܩܘܢ**, pl. **ܐܠܘܣܝܪܝܩܘܢܐ** n. (< ὁλοσηρικόν; JPA אולוסירקון DJPA 39) **garment entirely of silk** ܠܒܘܫܐ ܕܫܝܪܝܩܬܐ ܕܐܠܘܣܝܪܝܩܘܢ *JohEphLES* 538:10 (woman's mantle); 269:15; ܠܒܘܫܐ ܕܐܠܘܣܝܪܝܩܘܢ *JohEphB* 139:27 (cloaks); *MiS* 370b:12 [read: ܠܒܘ⟨ܫ⟩ܐ]; ܐܠܘܣܝܪܝܩܘܢܐ *am5* 560:20 [P. 22]

ܐܠܝܨܐ adj. (↓ √ܐܠܨ; JBA אליץ DJBA 134, Ma אליץ MD 21, s.v. אלץ) **1. narrow** ܐܘܪܚܐ ܐܠܝܨܐ *Nm* 22:26 (H צַר); ܬܪܥܐ ܐܠܝܨܐ *Lk* 13:24; ܐܘܪܚܐ ܐܠܝܨܬܐ ܘܡܥܩܬܐ *Ath* 53:20 (road); *Jul* 94:13; **2. ardent, powerful** abs. ܬܫܥܝܢ ܢܦܫܗ ܕܡܢ ܐܠܝܨ *ZDMG27* 593:v98; **3. base, mean** ܐܢܫܐ ܐܠܝܨܐ ܒܪܘܚܗܘܢ ܘܒܣܘܟܠܗܘܢ *IA2* 200:v833; **4. anxious** abs. **a.** alone ܐܠܝܨ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܣܒܘܢ ܠܗ ܒܫܝܛܐ *VRabb* 171:19 (to despise); **b.** w. ܥܠ: ܐܠܝܨ ܥܠ ܚܢܢ *ib.* 207:23; **5. brief** abs. ܙܒܢܐ ܐܠܝܨ ܗܘܐ *PetrIb* 46:24; **6. indicating vowel** ܠܘܬ ܐܠܝܨܐ ܘܐܘ ܐܠܝܨܐ *BhGr* 5:1 [as in ܢܘܪܐ etc.]; ܠܩܝܡ ܕܗܘܕܝܐ ܐܠܝܨܬܐ *ESSy* 8:11; ܐܘ ܘܘ ܕܪܘܝܚܬܐ ܗܝ ܐܘ ܐܠܝܨܬܐ Sev in *MerxSy* 41:10 [i.e. *waw* indicating *ō* vowel or *ū* vowel] [P. 23]

Moberg, Term 13*.

ܐܠܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܨ) **1. hardship** ܣܘܦܗ ܕܡܟܝܟܘܬܐ ܘܕܥܡܠܐ ܘܕܐܠܝܨܘܬܐ extremity of humility, and of labors, and of hardship *JohEphLES* 298:4; ܠܐ ܒܕܚܩܝܢ ܐܠܝܨܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ *BhNom* 262:4; **2. anguish, anxiety** ܬܘܪ ܡܢ ܐܬܬܝܗ ܒܐܠܝܨܘܬܐ *Macc* 138:v283; **3. narrowing** abs. ܡܦܩܝܢܢ ܢܦܫܐ ܒܐܠܝܨܘ we expel the breath in narrowing *BhGr* 227:2 [of mouth in pronunciation of ܙܩܦܐ]; **4. vowel quality of *waw*** ܐܠܝܨܘܬܐ ܘܪܘܝܚܘܬܐ ܕܘܐܘ ܢܩܦܢ *ESSy* 9:4 (connected to) [P. 23]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 13*.

ܐܠܝܨܝܐ adj. (↓ √ܐܠܨ) **intimate, close** ܪܚܡܐ ܐܠܝܨܝܐ *ActḤ* 10:24 (friends; ἀναγκαῖος) [P. 23]

ܐܠܩܪܝܣ n.m. (< ὁλκάριος) **machine for hauling boats** ܐܠܩܐ ܙܒܘܪܘܬܐ ܘܡܪܘܒܬܐ. ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܠܩܪܝܣ *am7* 644:14; *EN* 28:v29 [expl. as مداد]; *BAli1* 750 [expl. as ܐܠܩܐ ,ܢܝܪܐ]; *BBah* 173:12 [P. 23]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 750.

ܐܠܝܬܐ, ESy ܐܠܝܬܐ *BhGr* 235:13 n.f. (JBA אליתא DJBA 134, Ma 1# אליתא MD 20) **tail** ܕܢܒܐ ܬܪܒܐ ܘܐܠܝܬܐ *Ex* 29:22; ܦܣܩܐ ܐܠܝܬܗ *Lv* 22:23 (shortened; cf. ES1 247:46); *ib.* 3:9 [cited Philox 622:14]; *Sir* 20:17 [P. 21]

N, SG § 101.

ܐܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܝ; mng. 1: TA אִלְיְתָא pl. TJ Jer 9:16, MH אֲלָאִית MOHK 16:7) **1. wailing woman** ܩܪܘ ܠܐܠܝܬܐ ܘܢܐܬܝܢ *Jer* 9:16 (H מְקוֹנְנָה); ܗܝܡܢ ܐܠܝܬܐ ܒܠܠܬܐ *ESRef1*

127:37; ܐܠܘܠܝܬܐ ܕܐܠܘܠܝܬܐ *JSB3* 654:4; ܘܠܐ ܐܠܘܠܝܬܐ ܕ *JSB5* 789:20; ܐܠܘܠܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܠܟܐ *Narsai1Sy* 332:21; ܕܒܢܘܗܝ ܠܐܠܘܠܝܬܐ ܘܠܡܫܡܥܢܘܬܐ ܕܒܢܝ ܐܠܘܠܝܬܐ *Bhchr* 307:22; ܐܠܘܠܝܬܐ ܘܡܟܪܐ *EbMai10* 255b:17; *BAli1* 757; **2.** perh. **centaur** *Phys* 17:5 [corrupted perh. < ܐܶܠܘܬܐ] [P. 20]

ܐܠܠܘ ܐܠܠܘ interj. **but! but!** ܐܠܠܘ. ܐܠܠܘ. ܐܢܬ ܐܢܬ ܢܒܝܐ *MiS* 276a:16; *BBah* 176:21 [expl. as الالكن] [P. 20]

ܐܠܡ, ESy ܐܶܠܰܡ *Ez* 25:12 (UM) [≠ ܐܶܠܰܡ BhGr 235:15] vb. (↓ ܐܶܠܡܳܐ) **Pe.** [*e/o*] **to be angry** ܐܠܡ ܠܐ ܐܢܐ ܠܥܠܡ *Jer* 3:12 (H נָטַר; whereas √ܢܛܪ Ps 103:9; Neh 1:2) [cf. ES2 105:3]; *Ps* 103:9 (H רִיב; elsewhere √ܪܝܒ); ܠܡܪܗ ܠܐ ܐܠܡ ܡܬܡܠܟܝܢ *ESL3* 81:14; ܐܡܬܝ ܕܠܫܐܕܐ ܐܠܡܝܢܢ when we are angry at the devils *ThMarg1* 28:17 [P. 21]

N, SG § 174A, Rem (voc. of ܐ).

ܐܶܠܡܳܐ, ESy ܐܶܠܡܳܐ n.m. (↓ √ܐܠܡ) **anger** ܐܠܡܗ ܘܪܘܡܗ ܘܫܘܒܗܪܗ *Is* 16:6 (U, BhGr 235:14); ܐܶܠܡܶܗ *ib.* 16:6 (M, MasJ 26:11); ܐܠܡ ܐܶܠܡܳܐ *Ez* 25:12 (UM, BhGr 235:15) [cf. ܐܶܠܡܳܐ ES2 188:17]; ܐܝܬܘܬܐ ܘܐܠܡܐ ܕܚܘܒܐ ܠܩܕܡܘܗܝ *Jšddev1* 77:5; ܗܘܐ ܫܠܡܐ ܐܠܡܐ ܘܐܝܬܘܬܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *JARS*[3] 121:11 [P. 21]

ܐܠܡܣܐ* n.m. (< MP *almās* steel, diamond CPD 7; ILS 107) **diamond** ܟܠܝܠܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ ܡܠܟܝܐ ܕܡܩܒܥ ܗܘܐ ܒ‹ܐ›ܠܡܣ{ܡ}‹ܐ› a crown of royal gold which was affixed with diamonds *PsC* 224:13 [P. 21]

Nöld, Beitr Al 16.

ܐܠܣ n. (< ἅλς) **salt** *DuvB2* 7:16; 44:19; *BBah* 177:19 [expl. as ↓ ܡܶܠܚܳܐ] [P. 22]

ܐܠܣܛܪܝܘ n.m.pl. (< ἰλλούστριοι) **bearers of title of 'illustrious ones'** *JohEphB* 165:15 [P. 22]

ܐܶܠܥܳܐ n.m. (dissim. < ܥܠܥܐ* < PS *ḍlʿ*; ↓ ܐܶܠܥܳܢܳܝܳܐ; OfA, BA עלע HALOT 1950, JPA אלע DJPA 60) **1. rib** ܚܕܐ ܡܢ ܐܶܠܥܘܗܝ *Gn* 2:21; ܪܡܝ ܐܶܠܥܘܗܝ *Šar* 54:18; ܒܗ ܗܘܬ ܚܘܐ. ܒܐܠܥܐ ܕܡܢܗ ܐܬܥܒܕܬ *ESGE* 24:1 (drawn out); **2. side** ܠܐ ܚܕܐ ܡܢ ܐܠܥܘܗܝ *IS* 103:18 [of constellation]; ܐܠܥܐ ܐ̈ܒ *SbŠ* 20:8 [of geometrical figure]; **3. technical architectural terms** ܐܠܥܐ ܕܒܶܝܬ ܡܛܶܠܬܳܐ *BBah* 177:21; ܐܠܥܐ ܦܰܪܣܳܝܬܳܐ *ib.* 177:24 [P. 22]

- **ܐܶܠܥܳܐ ܕܟܰܪܝܳܐ** n. (↓ √1#ܟܪܝ) **short rib** ܢܣܒ ܡܢܗ ܐܠܥܐ ܟܪܝܐ ܕܣܛܪܗ *Chran1* 29:25 [from Adam] [P. 844]

ܐܶܠܥܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܶܠܥܳܐ) **1. of the rib** ܗܘܠܐ ܐܠܥܢܝܬܐ *BrCh1* 172:12 [in creation of Eve]; **2. having angles** ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܐܢ ܐܠܥܢܝܐ ܗܘ (a body is bounded) by (many) limits if it is angular *Bhadsment*[2] 4:14 [P. 22]

ܐܠܦ vb. (↓ ܡܰܠܦܳܢܘܬܳܐ ܝܘܠܦܢܐ, ܡܰܠܦܳܢܳܐ, ܡܰܠܦܳܢܳܝܬܳܐ, √ܝܠܦ; JBA אלף pa. DJBA 136, Ma אלף pa. MD 21) **Pa. 1. to accustom, familiarize** ܐܠܦ ܢܦܫܗ ܘܐܘܕܥܗ ܠܡܕܝܢܬܐ *Aḥiqar* 45:3; **2. to domesticate** pass.part. ܥܓܠܬܐ ܡܠܦܬܐ *Hos* 10:11 (H מְלֻמָּד; but ܡܶܬܪܰܕܝܳܐ Jer 31:18); **3. to instruct, teach** ܘܐܠܦܟ ܡܕܡ ܕܬܡܠܠ *Ex* 4:12 (H הוֹרָה); ܡܠܦ ܠܗ ܦܘܡܟ ܥܘܠܐ ܗܘ *Job* 15:5 (H אִלֵּף); ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ *Mt* 4:23; ܐܠܦܢ ܢܣܝܢܐ experience taught us *ESRef1ER* 50:23; ܚܙܘܪܘܬܐ ܐܠܦ he taught begging *PsC* 20:7; **4. to urge, order** ܢܘܕܒ ܗܘܐ ܐܠܦܗ ܕܢܬܪܡܐ ܠܚܠܘܬܗ *ES1* 411:23 [v. 2Sm 13:3ff.]; ܐܠܦܗ ܕܢܟܦܘܢ ܕܣܓܝܐܐ ܠܐܢܫܘܬܗ ܗܘܬ *Ming1* 26:v166; **5. to inform** ܐܠܦܗ ܠܦܘܠܘܣ ܡܕܡ *VRabb* 162:16 (action); **6. to deal with a thing** ܚܝܠܝܗܘܢ ܘܡܘܙܓܝܗܘܢ ܕܣܡܡܢܐ ܐܠܦ ܡܟܬܒܢܐ the writer dealt with the strengths and the mixtures of the medicines *GalSimp* 246:19 [P. 22]

ܐܳܠܰܦ n. (↓ ܒܝܬ ܐܠܦ, ܐܳܠܰܦܒܶܝܬ; JBA אלף DJBA 136) ***ålaf*****, first letter of alphabet** [P. 22]

- **ܐܳܠܰܦ ܡܬܦܫܩܬܐ** n. (↓ √ܦܫܩ pe., pass.part.) ***hamzated ålaf*** *BhGr* 195:29 [i.e. used as consonant] [P. 824]

Moberg, Term 106*.

ܐܶܠܦܳܐ, cs. ܐܶܠܰܦ n.f. (< Akk *elippu* f. CAD E 90, AIOA 48; ↓ ܐܶܠܦܳܝܘܬܳܐ, ܐܶܠܦܳܪܳܐ; TA אִלְפָּא f. TJ Jo 1:3, JBA אִילְפָּא f. DJBA 116, Ma הילפא Gs 80:10) **1. boat** ܐܠܦܐ ܕܒܝܡܐ

ܠܬܪܫܝܫ *Jon* 1:3 (H אֳנִיָּה); *Act* 27:41; ܐܣܝܪܐ ܗܘܬ ܐܠܦܗܘܢ ܒܠܡܐܢܐ *ER* 97:2 (in harbor); ܠܡܐܢܐ ܡܫܡܗܐ ܕܡܠܝܢ ܐܠܦܐ *ES1* 538:17; **2. Pleiades** ܟܝܡܐ ܕܡܬܒܠܥܐ ܐܠܦܐ until the Pleiades sets *Geop* 19:17; **3. vessel** ܐܠܦܐ ܕܢܚܫܐ *CatWr2* 491a:24 [P. 22, 921]

N, SG § 84 (f. gender).

ܐܠܦܐ n. (< ἄλφα) **first letter of the Greek alphabet** ܡܢ ܐܠܦܐ ܘܥܕܡܐ ܠܐܘ from α to ω *GalSimp* 248:2 [P. 22]

ܐܠܦܐ, ܐܠܦ, pl. ܐܠܦ̈ܐ num. (JBA אלפא DJBA 136, Ma אלפא MD 21) **thousand** ܪܒܘ ܐܠܦܐ *Rev* 6:15 (NY) [P. 22]

N, SG § 93; Br, Gr § 53, Rem. 3.

ܐܠܦ ܒܝܬ, ܐܠܦܐ ܒܝܬܐ n. (↓ ܐܠܦ; JPA אלף בית DJPA 61, JBA אלפא ביתא DJBA 136) **alphabet** *Bhce2* 791:3; ܐܠܦ ܒܝܬܐ *Bab* 228:14; ܐܠܦܐ ܒܝܬܐ *NarsaiISy* 244:11; *AS* 204:24; ܐܝܟ ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܒܐܠܦܐ ܒܝܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܡܬܟܬܒܢܐ ܒܝܘܢܝܬܐ *DionbṢcomt* 39:7 [in Greek]; *BO2* 160b:25 [P. 22]

ܐܠܦܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܐܠܦܐ) **small boat** *MkḤ* 3:9; *JohḤ* 6:22; ܐܠܦܘܢܝܬܐ ܢܦܝܚܬܐ *Bhchr* 378:3 (swift); *Bhce2* 685:2 [P. 22]

Juckel, Harklean 173.

ܐܠܦܝܐ *BhGr* 192:8 adj. (↓ ܐܠܦ) **pertaining to the letter** ***ålaf*** ܡ̈ܠܐ ܐܠܦܝܬܐ ܥܘܬܕܡܟܐ words ending in *ålaf* *BhGr* 198:13 [P. 22]

Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܐܠܦܝܛܐ n.pl. (< ἄλφιτα; same as ↓ ܩܠܘܝܐ mng. 3) **barley groats** *Geop* 104:16 [P. 22]

ܐܠܦܪܐ, pl. ܐܠܦܪ̈ܐ *ThMarg1* 293:6; ܐܠܦܪܝܢ *Clr* 150:1 n.m. (↓ ܐܠܦܐ + Lat *-arius* ending; ↓ ܐܠܦܪܘܬܐ; CPA ܐܠܦܪ CCPA2b 243) **sailor** *ZM1* 210:15; ܠܡܠܚܐ ܘܠܐܠܦܪܐ *MiS* 514c:11; *Bhchr* 494:3 [P. 22]

GVG1 § 223b.1.

ܐܠܦܪܘܬܐ n.f. (↓ ܐܠܦܪܐ) **navigation** ܢܦܝܫܘܬܐ ܕܐܠܦܪܘܬܐ *ECth* 27:1 [P. 22]

ܐܠܦܘܣܝܐ n. (↓ ܐܡܦܠܘܣ) **bryony, white vine** ܐܠܦ{ܘ}<ܣ>ܝܐ *Med* 264:1; *BBah* 178:7; 178:21; 1296:4 [P. 22]

Pfl 90; Flora 1:553.

ܐܠܨ, ESy ܐܠܰܨ vb. (↓ ܐܘܠܨܢܐ, ܐܠܘܨܐ, ܐܠܝܨܘܬܐ, ܐܠܝܨܢܐ, ܐܠܝܨܐ, ܐܠܝܨܘܬܐ, ܐܠܨܢܐ, ܐܘܠܨܢܘܬܐ, ܐܠܨܘܬܐ; Ma אלץ MD 21)

Pe. [*a/o*] **1. to limit, confine** ܐܠܨܗ ܠܐܪܥܐ ܒܝܡܐ *IAB1* 268:7; **2. to press o.s.** ܘܐܠܨܘ ܒܢ̈ܝܐ ܒܡܥܝܗ *Gn* 25:22 (H וַיִּתְרֹצְצוּ); **3. to oppress, agitate, accost, urge** ܘܐܠܨ ܐܢܘܢ ܛܒ *Gn* 19:3 (M) (H פָּצַר); ܡܠܟܐ ܐܠܨ ܐܢܘܢ *Bhchr* 117:25; pass.part. ܡܥܝܪܢܘܬܐ ܕܐܠܝܨܐ *ESSerm4* 35:14 (to gladden); **4. to besiege** ܐܠܘܨܝܗ *Dt* 20:12 (H צָר; a city); ܐܠܨܗ ܠܐܘܪܗܝ ܒܢܒܘܟܕܢܨܪ *ES2* 142:39; **5. to impose** ܡܕܐܬܐ ܘܡܟܣܐ ܐܠܨ *EvXII* 18:22 (tribute); **6. to strain, try hard** ܘܐܠܨܘ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܠܡܬܒ *JonHex* 1:13; **7. a.** impers., pf.3sg.f. ܐܠܨܬ, ESy ܐܠܨܰܬ **to be necessary** ܐܠܨܬ ܠܢ ܠܡܐܡܪ *Afr* 265:9; ܐܠܨܬ ܗܕܐ ܠܐܬܪܐ ܕܚܪܢ ܕܡܢܗ ܢܦܩ ܐܒܪܗܡ *ES1* 157:7 [i.e. of Harran; v. Gn 11:28]; **b.** other usages ܡܫܬܥܐ ܘܥܠܝܢܐ ܡܕܢܚܐ ܕܐܠܨܐ *Didasc* 94:8; ܐܠܨܬ ܕܢܦܩܐ ܠܗ ܡܥܠܝܐ ܒ' ܫܢܝܢ *SbŠ* 31:29 (zodiacal sign)

Pa. 1. to torment ܡܐܠܨܢܐ ܙܢܐ *Macc* 135:v217; **2. to force** ܐܠܨ ܐܢܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܒܫܪܝܪܐ ܕܢܐܣܪܘܢ ܥܡܪܐ *Bhchr* 155:1 (to bind bands of wool)

Etpe. 1. to be narrow, confined ܡܬܐܠܨܐ ܘܡܫܬܠܗܒܐ she is narrow and inflamed *BhLSt* 66:11; **2. to be crowded, crammed together** ܡܬܐܠܨܐ ܐܪܥܐ ܒܦܓܪܝܗܘܢ ܘܒܡܫܟܢܗܘܢ *IS* 40:8; **3. to be pressed together, overpowered** ܡܬܐܠܨܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܡܥܗܘܢ *asd* 31:23; **4. to be excited, tempted** [= ܐܬܐܠܨ] ܐܬܠܨ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܐܬܚܫܠ ܒܗ *Didasc* 15:1; **5. to be compelled**, w. fol. imp. ܐܬܐܠܨܬ ܕܐܩܪܐ ܠܩܣܪ *Act* 28:19 (to appeal); ܡܬܐܠܨ ܒܪܢܫܐ ܕܢܐܡܪ ܡܕܡ *ESRef1ER* 39:17; *SK* 55:2; ܢܬܐܠܨܘܢ ܘܢܬܕܒܪܘܢ ܠܐܠܗܐ *am6* 119:11 [P. 22]

N, SG § 174A, Rem (voc. of ܐ).

ܐܠܝܐ n.m. (↓ √ܐܠܝ) **vowel of letter** ***yod***

indicated with lower dot BZ in *Merx* 173:10 [P. 23]

Moberg, Term 13*.

ܐܠܨܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܨ) **necessity** ܒܐܠܨܘܪܬܗ̇ ܕܐܘܣܝܐ *glherm* 157 [P. 23]

ܐܠܨܢܝܐ adj. (↓ √ܐܠܨ) **1. necessary a.** general ܐܝܠܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܐܠܨܝܬܐ ܕܬܬܐܡܪ, *ES1* 130:32; *glherm* 157; **b.** in cs. ܐܠܨܝ ܐܝܬܘܬܐ necessity of being *BhKJ* 94:9; ܒܗܠܝܢ ܠܘܬ ܐܠܨܝ ܥܘܦܦܐ ܒܡܦܩܬܐ in these (words) doubling is necessary in the pronunciation *BhGr* 197:31; **2. indicating necessity** ܐܠܨܝܬܐ *BhGr* 83:30 [w. ref. to ܐܢܢܩܐ Mt 18:7] [P. 23]

ܐܠܨܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܨ) **necessity** *GeZA8* 24:9 [P. 23]

ܐܠܨܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܨ) **1. necessity**, in phrase ܡܢ ܐܠܨܬܐ **a.** general ܡܢ ܐܠܨܬܐ ܠܐ ܐܬܚܫܒܬ *JšJS* 504:12; ܐܢܢܩܐ ܗܘ ܡܢ ܐܠܨܬܐ ܗܘܬ ܗ̇ܝ ܕܗܘܬ *JšBC1* 3:14; **b.** in logic, for ἐξ ἀνάγκης [v. glherm 157]: ܘܕܠܐ ܡܢ ܐܠܨܬܐ ܗ̇ܝ ܕܬܗܘܐ *herm* 48:7 [≠ possibility]; **2. binding together, union** ܐܠܨܬܐ ܕܠܒܐ ܘܕܠܗܘܢ *EzHex* 43:8; **3.** pl. **necessary things** ܡܫܟܚܬܐ ܕܐܠܨܬܗܘܢ *VRabb* 203:12 (necessity); ܡܢ ܐܠܨܬܐ ܡܫܟܚܢܢ ܕܢܡܘܣܐ ܠܐܡܪ *GalSimp* 283:3 [P. 23]

ܐܠܩܐ n. (< ὁλκή; same as ↓ ܗܠܩܐ) **a coin** ܐܦ ܐܠܩܐ ܗܘ ܙܘܙܐ *Epiph* 52:v38 [P. 23]

ܐܠܩܘܢ n. (< ἀλκύων) **mythical bird** [identified w. kingfisher] *AS4* 68:6 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܐܝܢܐ ܕܡܫܪܝܐ ܥܠ ܐܦܝ ܡܝܐ]; *Nat* 21:10 [text: ܐܠܩܘܢ] [P. 23]

ܐܠܩܘܢܝܐ n. (< ἀλκυόνια) **plants** *DuvB2* 7:14 [expl. as ܪܘܥܬܐ ܕܝܡܐ lit. foam of sea]; *BBah* 179:18 [P. 23]

Pfl 236.

ܐܠܩܘܣܡܐ, ܐܠܩܘܣܡܘܢ n. (< ἕλκυσμα) **slag of silver** *DuvB2* 11:5; 14:10 [P. 23]

ܐܠܩܛܪܘܢ n. (< ἤλεκτρον) **electrum, amber** ܐܠܝܩ@ܛܪܘܢ *Gr* 71:22; ܗܝ ܢܘܗܪܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܠܩܛܪܘܢ ܐܡܪ *ThbK1* 304:12; ܐܠܩܛܪܘܢ *Kays* 266:14 [expl. as ܠܘ ܚܡܝܪܐ ܐܘܟܡܐ ܥܡ ܕܡܫܬܢܢ]; ܐܠܩܛܪܘܢ *EzHex* 1:4 (ἤλεκτρον); *AS* 150:27; *DuvB2* 2:4; 3:4; ܐܠܗܩܛܪܘܢ *BBah* 131:16 [P. 23]

Schleifer 173.

ܐܠܬܐܐ, ܐܠܬܗܐ n. (< ἀλθαία) **marsh mallow, hibiscus** *Geop* 17:20; *GalSimp* 256:10; *BBah* 181:3 [P. 23]

Pfl 361.

ܐܡܐ, pl. ܐܡܗܬܐ, ܐܡܗܐ *ES3* 613:3 [incorr. ܐܡܘܬܗܘܢ *ZM1* 63:11; 63:16] n.f. (↓ ܐܡܗܘܬܐ, ܐܡܗܝܐ, ܐܡܗܢܐ, ܐܡܗܝܢܘܬܐ; JBA אִימָּא DJBA 116, 1# עמא MD 352; mng. 6: MH אום MḤul 3:4, אֵם J 74) **1. mother** *passim*; **2. abbess** *BO3/2* 916:34; **3. main shoot of vine** ܕܠܐ ܬܚܒܠܝܘܢ ܗܿ, ܕܢܘܒܬܐ ܠܐܡܐ so that the sucker should not damage the main shoot of the vine *Geop* 31:19; **4. origin, source** ܒܪܝܬܐ ܐܡܐ ܕܡܕܡ *DionbṢ* 25:8; **5. a. metropolis (1)** w. ܕܡܕܝܢܬܐ *ECth* 125:24; *JšBC1* 68:6; *Syn* 71:8; ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܒܐܡܗܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *EbMai10* 309b:10; **(2)** alone ܐܝܟ ܕܠܐܡܗܘܢ ܐܡܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ *DionbṢcomt* 149:17; ܐܡܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܪܣܐ *SevVit* 14:5 (of people of GN); **b.** w. ܕܙܡܪܐ **musical instrument** *ES1* 524:6; **c.** w. ܕܪܝܫܐ **scalp, crown** ܒܐܡܐ ܕܪܝܫܗ ܕܐܢܫ ܠܒܫ ܗܘܐ *ChrPsD2* 358:10; *Med* 58:8; *EN* 8:v52 [expl. as هامة]; **6. womb** *BBah* 1069:23 [expl. of ↓ ܡܪܒܝܬܐ] [P. 23, 839]

N, SG § 146; Nöld, Beitr 69ff.

ܐܡܐ* [M: ܐܡܐ (Neh), ܐܡܐ (Sir)] n.m. (MH אַמָּה MŠabK 3:4) **canal, aqueduct** ܐܡܐ ܕܡܠܟܐ *Neh* 2:14 (H בְּרֵכָה; elsewhere ↓ ܡܛܪܬܐ); ܐܡܐ ܕܡܝܐ *Sir* 24:30 (ὑδραγωγός) [P. 24]

ܐܡܐܪܐ*, pl. ܐܡܪܘܣ n.m. (< ἀμάρα) **sewer** ܐܡܪܐ *JohEphB* 223:16 [same as ܡܥܠܢܐ ܕܡܝܬܐ; ↓ ܡܥܠܢܐ mng. 1] = *MiS* 369b:34 = *Bhce1* 247:24; pl. ܐܡܪܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 26:13 [P. 27]

ܐܡܒܓܐ n. (< MP *ambag* preserve, conserve CPD 8; ILS 107) **an Indian fruit** *EN*

27:v7 [expl. as ابخجات]; *BAli1* 787; *BBah* 182:16 [P. 24]

ܐܶܡܒܘܿܢܳܐ n.m. (< ἄμβων; JPA אמבון peak DJPA 61) **pulpit** ܒܩܛܘܒܬܐ ܒܒܕܬܐ ܥܠ ܐܡܒܘܢ *DM* 151:10; ܗܘܢ ܠܐܡܒܘܢܐ هلمم *BhNom* 100:13 [P. 24]

ܐܶܡܒܝܼܩܳܐ n. (perh. < MP [cf. Arm *empak* drinking cup Hübsch, AG 153, no. 241]; ↓ ܐܡܒܝܩܘܣ; JBA 1# אנפקא large cup DJBA 146, Ma אנאפקא cup MD 24) **alembic, distilling apparatus** ܐܝܟ ܕܒܐܡܒܝܩܐ *DuvB2* 31:11; 31:12; *BAli1* 788 [expl. as الامبيق] [P. 24]

ܐܡܒܝܩܘܣ n. (↓ ܐܶܡܒܝܼܩܳܐ) **alembic, distilling apparatus** *DuvB2* 26:15; 28:21 [P. 24]

ܐܡܦܠܝܛܝܣ n. (< ἀμπελῖτις) **bituminous schist** *DuvB2* 8:2 [P. 24]

ܐܡܒܪ n. (< MP *ambar* CPD 8; ILS 107, > Arab عَنْبَر PLA 204; ↓ ܐܢܒܪ) **amber** *Med* 56:15 [P. 24]

ܐܶܡܒܰܪ̈ܒܪܝܐ n. ↓ ܒܝܬ ܐܶܡܒܰܪ̈ܒܪܝܐ

ܐܡܒܪܒܪܝܣ n. (perh. < **ambarbārīs*; cf. NP *anbarbārīs* barberries PED 104; ILS 107) **barberry juice** *Med* 353:15; *BBah* 182:12 [P. 24]
Pfl 139.

ܐܡܒܪܘܣܝܐ n. (< ἀμβροσία) **ambrosia** *Med* 220:9 [P. 24]

ܐܡܕ vb. (cf. ↓ √ܡܕܕ af.) **Pe.** [*a/*] **to flee** ܡܢ ܗܘ ܡܢܕܘܢܘܣ ܐܡܕ *ES1* 485:16 (peril); ܗܒܪܡ ܐܢܬܘܢ. ܕܬܐܡܕܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܦܣܝܣ ܥܠ ܚܒܪ̈ܝܟܘܢ *ES2* 155:34; *Mar* 2:17 [n. fnd.]; ܐܡܕܘ ܡܢ ܦܪܣܝܣ *BO3/1* 392b:30; ܠܐ ܐܡܕ ܠܡܐܬܐ ܥܡ ܩܕܡ̈ܝܐ he did not flee to come with the first (fugitives) *Bhchr* 307:5 [P. 24]

ܐܶܡܗܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܡܳܐ) **motherhood** ܐܘܪܚܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܘܕܐܡܗܘܬܐ *Rechtsb3* 32:15 [P. 23]

ܐܶܡܗܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܡܬܳܐ; JBA אמהותא DJBA 139) **status as a maidservant** ܠܐ ܦܐܝܐ ܕܬܦܠܘܚ ܐܡܬܝ, ܐܡܗܘܬܐ ܠܚܒܪܬܗ̇ it is not right that my maidservant should perform the duties of a maidservant for her fellow servant *ESGE* 91:11; *IA1* 248:v509; ܡܫܟܚܐ ܕܬܐܙܠ ܡܢ ܐܡܗܘܬܐ she can be emancipated from her maidservant status *SRRechtsb* 90:11 [P. 24]

ܐܡܗܪܙܝܣ n. (perh. < MP *āmurzišn* mercy, forgiveness CPD 8; ILS 107) **labor, care** ܐܡܗܪܙܝܣ ܕܡܠܦܢܘܬܐ *am2* 604:11 [P. 24]

ܐܶܡܗܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܶܡܳܐ) **maternal** *Macc* 59:12; ܡܢ̈ܦܐ ܐܡܗ̈ܝܬܐ *am5* 345:12; ܠܒܣܐ ܐܡܗܝܐ maternal side (of family) *Rechtsb2* 112:7; ܐܘܪܚܐ ܐܡܗܝܐ *JšD* 107:4; ܐܚ̈ܝܢܐ ܐܒܗ̈ܝܐ ܐܘ ܐܡܗ̈ܝܐ *BhNom* 174:2 (relatives) [P. 23]

ܐܡܗܢܐ adj. (↓ ܐܶܡܳܐ) **maternal** ܥܘ̈ܒܐ ܐܡܗ̈ܢܝܐ *SevLet* 27:5 (bosoms) [P. 839]

ܐܶܡܗܳܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܶܡܬܳܐ) **having to do with a maidservant** ܕܐܡܬܐ ܐܡܗܢܝܐ *Philox2Rom* 114:11 [P. 24]

ܐܶܡܘܿܠܘܿܓܺܝܳܐ, pl. ܐܡܘܠܓ̈ܝܣ *JohEphB* 117:26; ܐܡܘܠܓ̈ܝܣ *ib.* 131:20; ܐܡ̈ܘܠܘܓܝܐܣ *SAL1* 85:15 n. (< ὁμολογία; ↓ ܐܘܡܘܠܘܓܝܣ; Pal אמלגיא agreement PAT 339, MH אומולוגיא GLLT 33) **confession of faith** ܡܐܡܪܐ ܕܐܡܘܠܘܓܝܐ *BO2diss* 40:31 (volume); ܐܘܡܘܠܘܓܝܐ *Epiph* 38:v80 [in pop. etym.]; *CatBod* 47:34 [expl. as ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܡܝܢ̈ܘܬܐ ܡܕ̈ܝܢܐ] [P. 25]
Brock, Hillers Vol 19.

ܐܡܘܠܘܢ, **ܐܶܡܝܠܘܢ**, **ܐܶܡܘܿܠܡ**, ܐܡܝܠܝܢ *Med* 147:15 n. (< ἄμυλον; MH אֲמֵילָן MPesK 3:1, LW 416) **cake of fine meal** ܐܡܘܠܡ *ExHex* 16:31 (Aqu) [expl. in marg. as ܒܐܡܘܠܬܐ ܕܡܘܢܐ ܡܢ ܣܡ̈ܝܕܐ]; ܐܡܘܠܘܢ *Med* 82:2; *BAli1* 833; *BBah* 184:26; 186:24; *EN* 27:v1 [expl. as ܠܚܡܐ ܕܣܡ̈ܝܕܐ cake of wheat] [P. 25]
Schleifer 173.

ܐܶܡܘܿܡܳܐ n.m. (MH אָמוּם MKelK 26:4, J 76, JPA אמון DJPA 62) **1. shape, mold** ܗܘܬ ܠܒܪ ܕܝܬܩܐ ܥܬܝܩܬܐ ܒܕܡܘܬ ܠܦܘܣܐ ܘܐܡܘܡܐ *ESHaer* 145:27 (Old Testament); ܐܡܘܡܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܦܐܝ ܕܗܘܝܬܐ ܠܒܪ ܡܫܠܚܐ ܕܬܚܘܠ ܒܝܬ ܡܐܢܐ ܠܡܕܡ ܕܒܗ *Kays* 149:1; ܡܕ ܗܠܝܢ ܒܡܠܝܢ ܒܗ ܒܐܡܘܡܐ ܕܢܬܦܫܠ *KwD*[2] 24:4 [dog's tail]; **2. vein** ܐܫܟܚܢ ܒܐܪ̈ܒܥܗ ܐܡܘܡܐ ܕܕܗܒܐ *Chran2* 85:12 (of gold) [P. 24, 839]

ܐܡܘܡܘܢ, ܐܡܘܡܘܢ n. (< ἄμωμον) ***amomum*, an Indian spice plant** *Rev* 18:13; *BBah* 184:13 [P. 25]

ܐܡܘܢܐ n.m. (perh. corrupted < ↓ ܐܡܘܢܬܐ) **lizard** *EN* 43:v80 [expl. as ضبّ]; *BAli1* 793; *BBah* 183:24 [P. 25]

Nöld apud Löw, Fauna 67; Holma, ib. 28 (1914) 153.

ܐܡܘܢܘܡܘܣ, pl. ܐܡܘܢܘܡܐ n. (< ὁμώνυμος, ὁμώνυμα; ↓ ܐܡܘܢܘܡܝܐ) **homonym** *CatEscorDer* 655:28 [expl. as ܫܘܬܦ ܫܡܐ]; ܐܡܘܢܘܡܐ *AristCatSchüler* 21:2 [expl. as ܫܘܬܦ ܫܡܐ] [P. 25]

ܐܡܘܢܝܩܘܢ n. (< ἀμμωνιακόν) **gum ammoniac** ܫܠܝܡܐ ܐܡܘܢܝܩܘܢ ܕܕܘܩܝܐ *Geop* 109:13 (lump, block); *Med* 49:3; ܐܡܘܢܝܩܝܬܐ *EN* 27:v2 [expl. as نشاذر] [P. 25]

ܐܡܘܢܝܬܐ, ܐܡܘܢܝܬܐ *BAli1* 794 n.f. (dimin. < ↓ ܐܡܐ mng. 5a) **little town** *BAli1* 794 [expl. as ↓ ܩܘܪܝܬܐ]; *BBah* 183:27 [P. 24]

ܐܡܘܣ adv. (< ὅμως) **nevertheless** ܐܠܐ ܐܡܘܣ ܐܦ ܗܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܣܐܒ *Med* 258:2 (Gal8 305:12) (before growing old) [P. 25]

ܐܡܘܣܝܘܢ adj. (< ὁμοούσιον) **consubstantial, of the same nature** [illegible] *JAP7/5(1875)* 202[1]:6 (dubious words); ܐܘܡܘܣܝܘܢ *PO14* 705:12 [expl. as ܫܘܝܢ ܒܐܘܣܝܐ]; [illegible] *Euagr* 622:17 [P. 25]

SUGFS 137.

ܐܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ; JBA אָמוֹרָא DJBA 139, JPA אמור DJPA 62) **1. speaker** ܐܡܘܪܐ ܢܐܡܪ *ES1* 536:34; ܠܫܘܡܥܐ ܘܠܐܡܘܪܐ *ESEccl* 123:8; **2. orator and writer** ܠܐ ܣܦܝܩ ܕܐܡܘܪܝܗܘܢ the treasure of the ones who spoke of them [i.e. the secret things] was empty *ESFidH* 128:11 [but v. Beck, CSCOSS 74 105[1]]; IA in *MS1* 16:v210; [illegible] ܐܡܘܪܐ *IA2* 204:v26 (in fashioning of words); ܐܡܘܪܐ ܠܡܬܒܥ JS in *ZDMG28* 590:1 (to require); **3.** perh. **singer** ܙܡܘܪܐ ܘܐܡܘܪܐ *Bhce3* 513:4; **4. preacher, eulogist** [illegible] during the hearing of the service and the lessons and the preacher *JohEphLES* 102:3; **5.** [calque < Arab مُتَكَلِّم] gramm. **first person** ܐܠܦ ܕܦܪܨܘܦ ܐܡܘܪܐ the *ålaf* of the first person pronoun Bar Malkōn in *EṢ** 25:10 [in imp. verbal forms] [P. 26, 839]

ܐܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܡܪ) **eloquence** ܐܡܝܪܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *PO4* 382:6 [P. 26]

ܐܡܝܪܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ) **word** ܐܡܝܪܐ ܗܘܐ ܕܒܟܠܗܘܢ *ApBar* 60:1 (of spell) [P. 26]

ܐܡܝܬܘܣܛܘܣ n. (< ἀμέθυστος) **amethyst** *Rev* 21:20; ܐܡܬܘܣܛܘܣ *RevGw* 21:20; ܐܡܬܘܣܛܘܣ *ExHex* 28:19; ܐܡܬܘܣܛܘܣ *EzHex* 28:13 [P. 27]

ܐܡܝܪܬܐ n.m.pl. **dwarfs** ܓܒܪܐ ܘܐܡܝܪܬܐ *ESHaer* 30:15; *IAB1* 515:10; [illegible] *JSB2* 101:2; ܐܡܝܪܬܐ ܕܓܒܪܐ *ZM2* 214:27; ܐܡܝܪܬܐ *PsC* 265:18 [text: ܐܡܪܕܬܐ]; *SB* 128:1 [n. fnd.]; *BAli1* 802 [expl. as الانسان القصير]; *BBah* 185:5 [expl. as الصغير ⟨من⟩ الناس والسباع] [P. 379]

Deriv. ≠ *BhGr* 22:19, who takes it from ܐܡܬܐ ܘܪܕܬܐ; Hoffm in Ahrens-Krüger, ZaRh 382 & Marquardt, Streifz 351 agree w. Bheb; Schulth, ZA 27 (1912) 230ff., explains ܡܪܬܐ from ܪܬܐ.

ܐܡܛܝܛܝܣ, ܐܡܛܛܝܣ n. (< αἱματίτης) **hematite** *DuvB2* 8:10; 9:16; *BBah* 185:8 [P. 24]

ܐܡܝܛܪܝܛܐܘܣ n. (< ἡμιτριταῖος) **tertian fever** *PO8* 51:1 [expl. as ܦܠܓܘܬ ܬܠܬܐ] [P. 24]

ܐܡܝܐܢܛܘܢ *Geop* 119:12; ܐܡܝܢܛܘܢ, ܐܡܝܐܢܛܘܣ, ܐܡܝܢܛܘܣ *SpSol4* 116:7; *AS* 59:26 n. (< ἀμίαντος; MH אמיינטון LW 60) **1. salamander, creature which is not consumed in fire** [illegible] *Narsai2Sy* 35:23 [expl. as [illegible]]; *Kays* 90:18 [expl. as [illegible]]; *BAli1* 816 [expl. as ↓ [illegible]]; *BBah* 185:25; **2. asbestos** [illegible]

ܕܐܡܝܐܢܛܝܠܘܢ *Geop* 119:12; ܐܡܝܢܛܝܠܘܢ ܡܕܒܪ ܢܘܪܐ *ThMarg1* 273:16; *DuvB2* 9:7; 41:3; *StSin11* 9a:21; *BBah* 186:1 [expl. as ܠܐ ܢܘܩܕܐ]; 1074:25 [P. 24]

Ahrens, Nat 80, no. 118 [on 63:6:]; Fauna 63.

ܐܡܝܢ interj. (< ἀμήν, H אָמֵן; JBA אָמֵין DJBA 140, Ma אמין MD 22) **amen** *Nm* 5:22; ܐܡܝܢ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *Mt* 5:18; *ES3* 288:46; ܐܡܝܢ ܒܨܠܘܬܗ ܕܒܪܬܘܠܬܐ *EbMai10* 261a:21 [P. 25]

ܐܡܝܢܐ adj. (↓ √2#ܐܡܢ) **1. constant, assiduous, continuous** abs. ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܗܘܘܢ ܐܡܝܢ ܠܚܪܝܢܐ ܒܚܪܝܢܐ ܐܘ ܒܡܨܘܬܐ do not therefore forever be embroiled in contentions or quarrels *Didasc* 142:9; ܐܡܝܢܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ *Kays* 207:16 (on grasses, etc.); ܠܘܬ ܐܦܪܝܡ ܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ they were always with PN *Chrmin* 68:21; *ThMJoh* 59:4; det. ܥܠܬܐ ܐܡܝܢܬܐ *Nm* 29:31 (H תָּמִיד); ܢܛܠ ܠܟ ܡܢ ܐܪܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ ܕܡ ܡܣܬܠܬܐ ܘܕܟܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܥܪܪܬܐ ܘܐܡܝܢܘܬܐ *ES1* 383:42; **2.** abs., in adv. phrase ܒܐܡܝܢ **always** ܠܥܘܪܒܬ ܚܒܪܗ ܦܩܐ ܒܐܡܝܢ ܗܘ ܡܒܩܒܩܢܐ he is always a searcher of another one's fault *Bhcar* 131:2 [P. 25]

ܐܡܝܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܐܡܢ) **always** ܐܡܝܢܐܝܬ ܟܠ ܝܘܡܝ ܚܝܘܗܝ *2Kg* 25:29; 25:30 (H תָּמִיד); ܨܝܡܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ *Lk* 5:33 (πυκνά); *glherm* 157 [P. 25, 839]

ܐܡܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܐܡܢ) **1. constancy** ܡܢܗ ܐܪܝܡ ܐܡܝܢܘܬܐ *Dn* 8:11; ܢܕܘܨ ܠܟ ܡܪܝ ܒܐܡܝܢܘܬܐ *Narsai1Sy* 286:1; ܒܢܝ̈ܐ ܕܐܡܝܢܘܬܐ *VRabb* 183:24 (custom); **2. staying** ܐܡܝܢܘܬܗ ܘܬܒܝܬܗ ܕܬܡܢ *ThM* 98:15; ܒܢܝܢ ܡܢ ܐܡܝܢܘܬܐ ܕܒܡܕܒܪܝܬܐ *Cyr*[2] 203:25; **3.** abs., in adv. phrase ܒܐܡܝܢܘ **a. continuously** ܦܘܪܗܢܐ ܡܥܝܢܐ ܐܝܟܐ ܕܒܐܡܝܢܘ ܥܝܩܝܢ ܗܘܐ ܠܗ *Mar* 14:12 (sickness); **b. always** ܦܐ ܢܘܢܝܬܐ ܐܘ ܒܐܡܝܢܘ ܡܪܟܒܐ. ܐܝܟ ܕܒܫܡ ܦܝܠܣܘܦܐ *BhGr* 210:10 [i.e. it is always pronounced with *f* in word φιλόσοφος] [P. 25]

ܐܡܝܪܐ, pl. ܐܡܝܪܢ ܐܡܝܪ̈ܐ *Bhchr* 309:20 (P pl. form *-ān*); ܐܡܝܪ̈ܝܐ *ChrPsD2* 269:13 n.m. (< Arab أَمِير; ↓ 2#ܐܡܝܪܘܬܐ) **1. prefect, commander** ܐܡܝܪܢ ܒܥܘܒܐ our commander, PN *RHRB* 66:4; ܥܒܕ ܡܗܠܟܐ ܐܡܝܪ̈ܐ ܒܥܠܡܗ ܠܚܝܪܬܐ *Chrmin* 233:18; ܐܘܣܛܕܝܢܐ ܕܐܡܝܪܐ *JAP9/7(1896)* 107:12; *Bhchr* 112:2; ܐܡܝܪܐ ܕܒܝܪܐ *ENchr1*[2] 139:17; *Med* 551:13; **2.** w. ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ [< Arab أَمِير المؤمنين] **caliph** ܐܬܐ ܐܡܝܪܐ ܕܡ[ܗ]ܝܡܢܐ ܡܗܕܝ. ܘܥܠ ܒܕܡܐ ܠܚܝܣܘ *PognInscr* 84:30 (149) [in year 779 AD] [P. 27]

- ܐܡܝܪ ܐܟܘܪ n.m.cs. (< NP *amīr-i āxur* PED 102; ILS 106; ↓ ܐܟܘܪ; cf. JBA אהוריירא DJBA 83) **commander of the stables** *Bhchr* 457:1 [P. 27]

1# **ܐܡܝܪܘܬܐ** n.f. (↓ √ܐܡܪ) **1. art of speaking, eloquence** ܠܫܦܝܪܘܬܐ ܕܬܟܒܬܐ ܐܡܝܪܘܬܗ elegance of diction which his art of speaking requires *ThMarg1* 113:7; **2. recitation** ܗܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܐܡܝܪܘܬܗ *ThMarg1* 290:12; ܒܢܝܐ ܕܐܡܝܪܘܬܗ *ThbK1* 269:15; **3. meaning** ܠܘܩܒܠ ܐܡܝܪܘܬܗܘܢ ܕܡܠܬܐ *ThbK2* 119:12 [P. 26]

2# **ܐܡܝܪܘܬܐ** n.f. (↓ ܐܡܝܪܐ) **emirate** ܐܡܝܪܘܬܐ ܕܡܝܠܝܢ *ENchr1*[2] 142:11; ܒܪܗ ܒܬܪܗ ܐܘܣܝܡܗ ܒܐܡܝܪܘܬܐ *Ming2* 155:21 [P. 27]

ܐܡܝܥ̈ܐ n.m. (↓ ܐܡܥ̈ܐ) **1. swamp** ܡܒ̈ܬܐ ܘܐܡܝ̈ܥܐ ܒܒܕ ܐܠܗܐ ܒܐܪܥܐ *JEhCh* 106b:28; [ܢة]ܐ ܕܗܘܡ ܒܐܡܝܥܐ *GalSimp* 300:2; *EN* 48:v92 [expl. as مستنقعات]; *BBah* 186:3 [expl. as ܡܒ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܦܝ̈ܫܝܢ ܡܢ ܬ̈ܠܠܬܐ ܕܡܝ̈ܐ]; **2. mounds, ramparts** ܐܡܝ̈ܥܘܗܝ *JosHex* 3:15 (Lag 27) (ὀχθαί) [P. 27]

ܐܡܝܬܐ, pl. ܐܡ̈ܝܬܐ, ܐܡ̈ܘܬܐ *Geop* 2:12 n.f. (< ἄμη Field, Index Syriacus 62) **spade** ܡܣܩܘܢ ܠܗ ܒܐܡ̈ܝܬܐ *Geop* 9:16; ܒܟ̈ܠܒܐ ܘܐܡ̈ܝܬܐ *PsC* 101:4; *EN* 23:v12 [expl. as مجرفة] [P. 24]

Fr, ZDMG 59 (1905) 252.

ܐܡܝܠܐ n.f. (↓ ܐܡܝܠܘܢ; same as ↓ ܢܚܡܝܠܬܐ [v. BBah 759:2]; TA אִימַּלִּין TJ Ez 27:24, TW 1:36) **1. cloak** ܐܡܝܠܐ ܚܕܐ ܒܒܠܝܬܐ *Jos* 7:21 (H אַדֶּרֶת; cf. ES1 298:34); ܗܘܘ ... ܡܬܦܫܡܢ ܒܐܡܝܠܐ *GWH* 13a:10; **2. carpet** ܥܠ ܚܕܐ ܐܡܝܠܐ ܡܨܥܬܐ ܢܚܬܐ. ܘܥܠ

ܐܡܝܢܐ ܠܬܘܪܦܐ *IA2* 130:v474 (torment); ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܐܡܝܢܐܝܬ *BhLSt* 58:3 [P. 24]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 2: HoffmAusz 26[206].

ܐܡܠܓ n. (< MP **āmalag* [cf. NP *āmula* PED 100] ILS 108) **behen tree** (*Myrobalani embilici*) *Med* 138:7 [P. 24]

Pfl 130; Flora 1:607.

ܐܡܠܘܢ n.f. (↓ ܐܡܠܘܢܐ) **cloak** … ܐܘܬܒܗ ܐܡܠܘܢ ܒܟܠܒܝܬܐ ܕܠܗ *am4* 239:1 [P. 24]

1# ܐܡܡ vb. (same as ↓ ܐܡܐܢ [↓ √ܡܐܢ af.]) **to loathe** ܐܦܢ ܠܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܢܘܬܗ ܕܢܚܬ ܐܡܝܢܬ ܗܘܬ ܠܫܝܘܠ ܘܠܡܝܬܘܬ *JohEphLES* 94:1 (to desire to go down) [text: ܐܡܝܢܬ ܕܢܚ] [P. 25]

2# ܐܡܡ vb. (denom. < ↓ ܐܡܝܢ; ↓ ܐܡܝܢܐ, ܐܡܝܢܐܝܬ, ܐܡܝܢܘܬܐ, ܡܬܐܡܢܢܐ) **Etpe.** ܐܬܐܡܢ **1. to persevere in, stay, apply o.s. to s.t. a.** alone ܠܐ ܡܫܘ ܕܘܟܐ … ܠܐ ܗܘܘ ܒܠܒܘܫܐ ܡܬܐܡܢ *ES1* 191:44; ܐܬܐܡܢ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܠܐ ܡܫܬܠܝܢ ܗܘܘ *AM2* 291:6; **b.** w. ܒ-: ܒܨܠܘܬܐ ܐܬܐܡܢܘ *Col* 4:2 (προσκαρτερεῖν); ܡܬܐܡܢܝܢ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܨܘܡܐ *SK* 86:8; **2.** w. ܠ- **a. to persevere** ܠܐ ܢܬܐܡܢܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 62:13 (in idolatry); **b. to manage, practice** ܐܡܝܢܬ ܕܡܬܐܡܢܝܢ ܠܗܘܢ *Cyr*[2] 93:29; **3. to take part in** ܢܬܐܡܢܘܢ ܠܡܥܒܕ ܒܬܪܥܗ ܕܡܠܟܐ *Jul* 61:27 (royal court); ܐܬܐܡܢ ܒܦܘܠܚܢܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *SE*[2] 12:27 [P. 25]

1# ܐܡܢܐ n.m. (↓ ܐܘܡܢܐ, ܐܡܢܐ ܕܒܝܪ) **1. affair** ܠܗܘܢ ܐܡܢܐ ܘܫܪܒܐ ܕܒܝܬܢܝܐ *ES1* 191:43; *JEhCh* 108b:29; ܬܪܥܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܘܠܗܘܢ ܕܐܡܢܝܢ *JerHex* 7:3; ܬܘܒ ܠܝܘܢܝܐ ܘܡܫܠܛܢ ܐܡܢܐ ܕܠܗܘܢ ܘܒܝܘܡܬܗܘܢ *MiS* 596c:21; **2. evil way, crime** ܠܐ ܫܒܩܘ ܠܐܡܢܝܗܘܢ ܕܠܗܘܢ they did not abandon their evil ways *JudHex* 2:19; ܐܬܚܒܠܘ ܘܐܬܛܢܦܘ ܒܐܡܢܝܗܘܢ *Ps* 14:1 (AthSy 19:25); **3. art** abs. ܐܘܡܢܐ ܕܟܠ ܐܡܢܝܢ *Kays* 150:9; det. ܐܡܢܐ ܗܝ ܕܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ *Bhchr* 127:5; *BhGr* 128:29 [n. fnd.]; **4. task, office** ܐܕܪܟ ܠܐܡܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ *KwDW* 35:9 (to reach) [v. Intr xxvi]; ܠܗܘܢ ܐܡܢܐ ܕܕܝܪܐ *MiS* 388a:38 (of monastery); **5.** pl. **giants** *Gn* 14:5 (H הָאֵימִים, TA אֵימְתָנֵי TO ib.); ܐܡܘܢܝܐ ܩܕܡ ܗܘܘ ܐܡܢܐ *Dt* 2:11 (224:13) [expl. as ܓܢܒܪܐ Bheb ib.; BBah 187:19] [P. 25]

2# ܐܡܢܐ n.m. (< Arab أَمْن) **freedom from care or danger** ܢܗܘܘܢ ܒܐܡܢܐ *BhLSt* 48:17 [P. 25]

ܐܡܝܢܬ n. (↓ ܐܡܝܢܬܝܐ) **mnemonic word for verbal prefixes** *BhGr* 104:29 [P. 25]

Moberg, Term 13*.

ܐܡܝܢܬܝܐ adj. (↓ ܐܡܝܢܬ) **1. having a verbal prefix** ܡܠܬܐ ܠܐ ܐܡܝܢܬܝܬܐ ܐܝܟ ܐܡܪ. ܘܐܡܝܢܬܝܬܐ ܐܝܟ ܢܩܛܘܠ *BhGr* 90:16; **2. prefixed with a letter** ܐܡܝܢܬܝܢ ܘܠܐ ܡܥܒܪܢܝܢ they are prefixed (with ܐ) and are intransitive *BhGr* 93:22 [P. 25]

Moberg, Term 13*.

ܐܡܦܘܡܐ n.m. (< ἔμφωμα; JBA איפומא DJBA 124, JPA אמפומטה Gr pl. DJPA 62) **1. window** cs. ܐܡܦܘܡ ܦܬܪܐ *CatCambr* 384:4; det. ܐܡܦܘܡܐ ܕܒܝܬ ܠܒܢܬܐ *ON* 32:6; *BBah* 189:23 [expl. as ܡܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܠܒܢܬܐ ܕܒܝܬ ܠܒܢܬܐ]; 1104:20; **2. white lead** *BBah* 190:14 [expl. as اسفيداج]; ܐܡܦܘ‹ܡ›ܐ *EN* 23:v15 [expl. as اسفيذاج; cf. BBah ib.]; **3. type of limestone** *DuvB2* 49:5; 49:12; 50:10; *BBah* 1643:22 [expl. as ↓ ܩܘܦܘܠܝܬܘܣ κουφόλιθος; talc powder]; **4. clarionet** ܫܡܥܘ ܩܠܐ ܕܐܡܦܘܡܐ ܘܕܟܢܪܐ ܘܕܩܝܬܪܐ *Sing* 54:5 [P. 26]

Fr, AF 14[1]; LW 61.

ܐܡܦܘܪܐ n. (< ἀμφορεύς) **measure of tonnage of a ship** ܕܐܦ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠ ܐܡܦܘܪܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܚܡܪܐ ܕܒܗܘܢ ܕܝܢܪܐ ܚܕ ܡܟܣܐ *JohEphB* 140:14 (tax levied on wine) [P. 26]

But JohEphtr 191: merchants.

ܐܡܦܝܡܪܝܢܘܣ n. (< ἀμφημερινός) **daily fever** *EN* 33:v50 [expl. as المواظبة فى كل يوم] [P. 26]

ܐܡܦܝܬܐܛܪܘܢ* n. (< ἀμφιθέατρον) **amphitheater** ܐܬܐ ܠܘܬ ܟܢܘܫܝܐ ܠܐܡܦܝܬܐܛܪܘܢ *am3* 213:4 [text: ܠܐܡܦܝܬܐ ܬܐܛܪܘܢ ib., n. 2] [P. 26]

ܐܘܡܦܩܘܡܠܝܐ* n. (< ὀμφακόμελι) **wine from sour grapes** *Med* 300:23 [text: ܐܘܡܦܩܘܡܠܝ; expl. as ܚܡܪܐ ܕܒܘܣܪܐ]
Schleifer 173.

ܐܘܡܦܩܝܢܘܢ n. (< ὀμφάκινον; MH אנפקינון LW 74) **oil pressed from immature olives** ܡܫܚܐ ܐܘܡܦܩܝܢܘܢ *Geop* 19:30; *Med* 60:8; 323:9 [P. 26]

ܐܡܦܪ̈ܘܪܐ n.m.pl. **watchmen** ܐܡܦܪ̈ܘܪܐ ܕܢܛܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ *ZM2* 198:1 [P. 839]

ܐܡܝܙܐ n.m. (mng. 1: < MP *āmiz* side dish, vegetables CPD 8; ILS 108; mng. 2: < MP *xām* crude, raw CPD 93; JBA 2#אומצא DJBA 91) **1. sour food** *BAli1* 845 [expl. as اللون المتخذ من كبد الحمل بالخل]; **2.** in dial. of Tikrit and Mosul **sliced raw meat** *BBah* 192:1 [expl. as اللحم الذى يُشرَّح ويؤكل بالضياع نيًّا] [P. 26]
ILS 108.

ܐܡܩܬܐ n.f. **lizard** *Lv* 11:30 (H אֲנָקָה; U: ܐܡܩܬܐ); *Pr* 30:28 (H שְׂמָמִית); *ES1* 241:42; ܐܡܩܬܐ ܕܓܪܐ *Geop* 70:6 (split); ܡܪܪܬܐ ܕܐܡܩܬܐ ܝܘܪܩܬܐ *ib.* 76:12 (bile); *BAli1* 847; *BBah* 192:10 [P. 26]
Fauna 66.

ܐܡܪ vb. (↓ ܐܡܘܪ̈ܐ, ܐܡܘܪܘܬܐ, ܐܡܘܪ̈ܐ, ܐܡܘܪܘܬܐ, ܐܡܘܪܢܐ, 1#ܐܡܝܪܘܬܐ, 1#ܐܡܪ̈ܐ, ܐܡܪ ܕܠܡܐܡܪܐܝܬ, ܡܐܡܪ̈ܐ, ܡܐܡܪܢܐ, ܡܐܡܪ̈ܢܐ, ܡܐܡܪܬܐ, ܡܬܐܡܪܢܐܝܬ, ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ; JBA אמר DJBA 140, Ma אמר MD 23) **Pe.** [*a/a*] **1. to say a.** general *passim*; **b.** w. √ܫܡܫ: ܠܐ ܐܡܝܪ ܫܡܝܫ ܥܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ it was not his custom with people *JohEphB* 231:19; **2. to pronounce** ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܐܡܪ because (the Greeks) cannot pronounce (it) *MasJsRom* 56:19 [on GN ܒܨܪ rendered ܐܪܘܣ]; **3. to suppose, consider** ܘܐܡܪ. ܢܐܬܐ ܗܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܝܣܘܢ ܡܢ ܐܒ̈ܗܝ *am3* 267:5 [before administrating torture]; 267:10; **4. to think, decide** ܠܡܩܛܠܢܝ ܐܡܪ ܐܢܬ *Ex* 2:14; ܐܡܪ ܠܡܩܛܠܗ ܠܕܘܝܕ *2Sm* 21:16; *1Kg* 5:19; ܒܗ ܫܡܥܬ ܗܕܐ. ܐܡܪܬ ܕܐܘܕܥܟ *KwD*[2] 28:7; **5. to order, command** ܘܐܡܪ ܠܡܠܦܘ ܠܒܢܝ̈ ܝܗܘܕܐ ܩܫܬܐ *2Sm* 1:18 (H אָמַר); ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ. ܢܥܒܕܘܢ ܗܟܢܐ *Est* 9:14 [H וַיֹּאמֶר; but √ܦܩܕ ib. 1:7]; ܘܐܡܪܬ ܘܕܟܝܘ ܕܝܪ̈ܬܐ *Neh* 13:9; ܐܡܪ ܘܐܬܐ, ܚܠܘܛܐ *Ps* 105:31 (dog fly); ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܘܥܒܕܘ ܩܒܘܬܐ ܚܕܐ *2Chr* 24:8; 29:27; *Med* 384:19 [v. ↓ ܐܦܣܛܠܠܣܬܝܢܐ]; **6.** w. ܕܝܢܐ **to plead a case, file suit a.** general ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢܐ ܩܕܡܘܗܝ *2Macc* 4:44; ܕܝܢܐ ܐܢܬ ܠܝ ܠܡܐܡܪ ܢܐܡܪ ܕܝܢܐ ܥܡ ܚܡܝ *am1* 18:7; ܢܐܡܪ ܕܝܢܐ ܥܡ ܗ̇ܘ ܕܛܠܘܡܝܐܝܬ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ *Ming2* 15:5; ܢܐܡܪ ܕܝܢܐ ܥܡ ܚܐܪܘܬܐ ܕܝܨܒܝܢ *Narsai1Sy* 237:6 (free will); ܥܡ ܐܠܗܐ ܢܐܡܪ ܕܝܢܐ *JSB5* 267:14; **b.** part. **defense lawyer** ܐܝܟ ܦܛܪܘܢܗ̇ ܘܐܝܟ ܐܡܪ ܕܝܢܐ ܚܠܝܦܗ̇ ܡܚܝܢܬܐ *TB* 67:18 (συνήγορος)
Etpe. 1. to be said ܐܬܐܡܪ ܝܘܡܢܐ *Gn* 22:14; ܡܠ̈ܐ ܕܩܕܡ ܐܬܐܡܪ ܡܢ ܢܒ̈ܝܐ ܩܕܝ̈ܫܐ *2Petr* 3:2; ܡܢ ܡܪܢܐ ܐܬܐܡܪܬ ܠܗ *ESAct*[1] 41:38; **2. to be called** ܐܣܟܠܐܝܬ ܡܬܐܡܪܝܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܫܢܐ ܗܢܐ ܐܪܡܝܐ ܡܡܠܠܝܢ. ܠܡܕܢܚܐ ܦܢܬ ܘܠܡܥܪܒܐ ܡܢ ܦܪܬ those who speak the Aramaic language, whether east or west of the Euphrates, are called incorrectly Syrians *MiS* 524c:1; **3. to be ordered** ܐܬܐܡܪ ܠܩܕ̈ܡܝܐ ܠܐ ܬܩܛܘܠ *Mt* 5:21; ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܚܙܘܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ *Act* 10:22; ܐܬܐܡܪ ܕܢܬܬܢܝܚܘܢ ܟܕ ܟܒ̈ ܙܒܢ ܙܥܘܪ *Rev* 6:11 [P. 26]

1#ܐܡܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ) **command** ܦܪܫ ܗܘܐ ܠܒܪ ܐܡܪܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܕܠܐܚܪܢ *ESFidH* 30:7 (different); ܐܡܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ *ChrPsD2* 211:25 (of emir) [P. 26]
Nöld, WZKM 10 (1896) 165 [< Arab أَمْر].

2#ܐܡܪ̈ܐ n.m. (↓ ܐܡܪܘܣܬܐ, ܐܡܪ̈ܢܐ, ܐܡܪ̈ܢܝܬܐ; JBA 1#אִימְּרָא DJBA 117, Ma עמברא MD 352) **1. lamb** ܐܡܪܐ ܠܥܠܬܐ *Gn* 22:7 (H שֶׂה); ܠܒܘܫܐ ܕܐܡܪ̈ܐ *Mt* 7:15; ܦܪܫܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܡܪ̈ܐ ܓܕ̈ܝܐ ܘܡܚܝܢܐ *ESSerm1* 74:v357 [cf. Mt 25:33]; *Ath* 17:13; **2. Aries, sign of zodiac** ܐܡܪܐ ܠܒܝܫ ܢܘܪܐ *Kays* 192:23; ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܐܡܪܐ *Act14congr2* 162:9 (to appear) [P. 26]

ܐܡܪܘܣܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܐܡܪ̈ܐ; Ma עמברוסיא MD 352) **small lamb** *2SmHex*

12:2 (Bheb 338:9); ܐܡܪܘܣܩܘܦܐ *BhGr* 26:29; ܐܡܪܘܣܩܘܦܝܘܬܐ *ib.* 27:14 [P. 27]

ܐܶܡܪܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܶܡܪܳܐ) **pertaining to a lamb** ܠܒܘܫܐ ܐܡܪܝܐ *Sahd* 398:12 [P. 26]

ܐܡܪܝܘܣ (?) n. **name of a star** *Act14congr2* 163:22 [P. 27]

ܐܡܪܩܐ n. (< ἀμάρακον) **marjoram** *apap* 159:12; ܐܡܐܪܩܘܢ *EN* 24:v36; ܐܡܪܩܝܢܘܢ *BBah* 1721:12; ܐܡܪܘܩܝܢܘܢ *Med* 151:12 [P. 27]

Pfl 326; Schleifer 173.

ܐܡܪܡܢܐ n. (< εἱμαρμένη) **fate** *AS* 157:26 [P. 27]

SUGFS 137.

ܐܡܪܡܢܝܐ adv. (< ἀμεριμνίᾳ) **not slowly, without delay** ܒܥܕ ܠܚܪܬܐ ܣܘܪܐ ܐܡܪܡܢܝܐ *ZM2* 36:11 (edict); ܫܪܪ ܠܗ ܣܘܪܐ ܐܡܪܡ@ܢܝܐ *ib.* 37:24 [P. 27]

Nöld, Ssp 3 393.

ܐܶܡܪܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܡܪܳܐ) **lamblike nature** ܡܟܝܠ ܠܡܬܛܒܥܘ ܠܐܡܪܝܘܬܐ *Jšddev1* 78:8 (to change) [P. 27]

ܐܰܡܫܳܐ n.m. (↓ ܐܰܡܫܳܝܳܐ) **flood** ܬܒܪ ܢܗܪܐ ܡܫܐ ܕܬܗܘܡܐ ܢܒܥܘ ܠܗ ܐܡܫܐ *JSB3* 486:14 [P. 27]

1# **ܐܶܡܬܳܐ**, pl. ܐܶܡܗܳܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܡܗܽܘܬܳܐ, ܐܶܡܗܳܝܳܐ; JBA 1# אמתא, pl. אמהתא DJBA 142, Ma אמתא, אמהאתא MD 23) **maidservant** ܐܡܬܐ ܡܨܪܝܬܐ *Gn* 16:1; *Ex* 21:32; *Mt* 26:69; *ES1* 403:19; *Didasc* 12:10 [P. 24]

N, SG § 146; GVG1 334λ; Nöld, NB 129ff.

2# **ܐܰܡܬܳܐ**, pl. ܐܰܡܝܢ n.f. (JBA 2# אמתא, pl. אַמְהָתָא, אַמִּין DJBA 142, Ma אמיא pl. MD 21, s.v. 2# אמא) **cubit** ܠܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ *Mt* 6:27; ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܡܬܐ *am6* 354:3; pl.abs. ܬܠܬܡܐܐ ܐܡܝܢ *Gn* 6:15; ܬܠܬܡܐܐ ܐܡܝܢ *ESGE* 58:28; det. ܬܪܝܢ ܐܡܝܐ ܣܘܠܦܐ ܪܘܡܐ *JSB2* 101:12 [P. 24]

ܐܶܡܰܬܝ adv. (< Akk *immati* CAD M/1 410, AIOA 58; TA אֵימָתַי TOv Ex 8:5, JBA אֵימַת DJBA 117, Ma עמאת MD 352) **1. when? a.** general ܐܡܬܝ ܐܬܐ ܘܐܚܙܐ ܐܦܝܟ *Ps* 42:3; ܐܡܬܝ ܗܠܝܢ ܢܗܘܝܢ *Mt* 24:3; **b.** in phrase ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ how long? *Mt* 17:17; **c.** in phrase ܐܡܬܝ, ܠܐܡܬܝ until when at last ES in *BhGr* 85:11; **2.** w. ܕ- conj. **when** ܐܡܬܝ ܕܨܒܐ *IsHex* 6:1; ܐܡܬܝ ܕܨܒܐ ܗܘ ܗܢܐ ܚܕ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܬܪܝܢ when it wants this one to be two *ESRef1ER* 35:2; **3.** adv. phrases **a.** ܐܝܬ ܐܡܬܝ **sometimes, occasionally** (ἔστιν ὅτε) **(1)** alone ܒܬܪ ܗܘܐ ܐܡܬܝ ܐܝܬ ܒܗ *LES1* 60:1 [doorkeeper in monastery]; ܠܡܪܕܐ ܐܝܬ ܐܡܬܝ to dominate sometimes *INB* 175:21; ܐܝܬ ܐܡܬܝ, ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *SE*[1] 330:2; *Cyr*[2] 132:16; ܐܝܬ ܐܡܬܝ, ܕܐܝܟ ܕܒܐܬ<ܪ>ܐ *ThbK2* 32:6; **(2)** fol. by ܕ-: ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܐܦ ܠܚܕܪܐ ܢܚܒܫ ܗܘܘ *MiS* 496b:33 [lacking in // Bhchr 138:3]; ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܐܦ ܠܒܝܬܐ ܐܚܪܢܐ ܡܫܬܠܡܝܢ *ChrPsD1* 259:25; ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܢܦܩܘ ܗܘܐ ܠܒܪܐ *LES1* 9:21; **b.** ܡܢ ܐܡܬܝ **for a long time** ܡܢ ܐܡܬܝ, ܡܐܟܐ ܒܥܝܢܐ [ܐܝܬ] ܕܗܘܝܬܐ *KwD*[2] 10:4; **c.** ܠܩܕܡ ܡܢ ܐܡܬܝ **before all time** ܟܐܠܗܘܬܗ ܠܘܬ ܐܒܐ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܐܒܐ ܡܢ ܐܡܬܝ *Bab* 364:14 (Jesus); **d.** ܟܠ ܐܡܬܝ **always (1)** alone ܠܐ ܟܠ ܐܡܬܝ, ܦܓܥܝܢ ܠܐܢܫ ܒܢܝܢܫܐ *KwD*[2] 61:18; ܟܠ ܝܘܡ ܘܟܠ ܐܡܬܝ *Jšddev1* 222:9; **(2)** w. ܕ- conj. **as often as, whenever** [JBA כָּל אֵימַת דּ־ DJBA 561] ܟܠ ܐܡܬܝ ܕܨܒܐ whenever he wished *Bhchr* 98:4; **e.** pl. as n. ܐܡܬܝ̈ܬܐ **times** *BBah* 194:1 [expl. as ܙܒܢ̈ܐ ܕܐܡܬܝ, ܙܒܢ̈ܐ] [P. 27]

Mng. 2: cf. GVG2 581 § 378bα, note.

ܐܶܢ conj. (Pal אֶן PTA 340, JBA אִי DJBA 108, Ma 1# הין 146) **1. if**, conditional & interrogative N, SG §§ 372, 374; **2.** in phrase ܐܢ … ܘܐܢ **whether … or, both** … **and** *Jšddev2* 78:8 [n. fnd.]; ܐܢ ܪܘܚܢܝܬܐ ܘܐܢ ܦܓܪܢܝܬܐ *DM* 102:17; ܐܢ ܣܘܢܗܕܘܣܝܐ ܐܢ ܣܘܪܝܝܐ *PO9* 628:1 (members of Synod of Chalchedon and the Syrians) [P. 27]

GVG1 136, § 48; 2 640.

ܐܶܢܳܐ pron. (JBA אֲנָא DJBA 143, Ma אנא MD 24) **I** *passim* [P. 27]

ܐܢܓܪܦܐ n. (< ἀναγραφή) **written agreement** ܢܦܩܬܐ ܕܐܢܓܪܦܐ *MiS* 109a:31 [expl. as ܟܬܒܐ] [P. 28]

ܐܢܘܦܓܪܦܐ adj. (< ἐνυπόγραφος)

listed as a slave ܠܒܪܐ ܦܠܚܐ ܐܢܐܦܘܓܪܦܐ farmer bound to the land (*colonus adscriptus*) *SRRechtsb* 68:9 [P. 30]

ܐܢܐܠܐܒܘܢ n. (< ἀνάλαβον) **priestly vestment** *CatVat2* 287:45 [P. 29]
SUGFS 139.

ܐܢܐܒܐܬܡܝܣ, ܐܢܐܒܐܬܡܝܘܣ n. (< ἀναβάθμιος) **antiphonal troparions** ܐܢܒܒܘܢ ܐܢܐܒܐܬܡܝܣ ܘܐܬܐܠܒܡ ܐܝܟ ܠܓܘ̈ܫܐ ܕܢܘ̈ܚܐ *CatBod* 273:36; ܐܢܐܒܐܬܡܝܘܣ *SBBA1899* 506:33 [P. 30]
SUGFS 140.

ܐܢܓܒܝܢ, ܐܢܓܘܒܝܢ n. (< MP *angubēn* CPD 10 [cf. NP *angabīn* PED 114] ILS 108) **hydromel** ܡ̈ܝ ܐܢܓܒܝܢ *BBah* 285:8 [same as ܐܝܕܪܘܡܠܝ ὑδρόμελι]; ܐܢܓܘܒܝܢ *Med* 312:10 [P. 27]
PSmSup 23: name of a drug compounded w. honey; Schleifer 173ff.: name of a drug compounded w. ginger.

ܐܢܒܝܒܐܙܘܢ n. (< ἀναβιβάζων) astron. **upper part of the zodiac** *IS* 106:8 [expl. as ܙܢܒܗܘܢ ܕܬܢܝܢܐ ܗܘ ܕܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ]; ܚܕܐ ܡܛܪܬܐ ܕܪܝܫܗ ܕܬܢܝܢܐ. ܐܘܟܝܬ ܐܢܐܒܝܒܐܙܘܢ *Kays* 194:1 (node at top of constellation Draco); *Med* 483:20; ܡܛܪܬܐ ܕܐܢܒܝܒܐܙܘܢ *Bhadsment*[2] 31:2 (points of conjunction); ܒܡܠܘܫܐ ܕܬܠܝܐ ܒܐܢܐܒܝܒܐܙܘܢ *Bhchr* 555:21; *BBah* 194:17 [expl. as ܪܝܫܗ ܕܬܢܝܢܐ] [P. 27]

ܐܢܒܝܩܐ n. (same as ↓ ܐܡܒܝܩܐ) **alembic, distilling apparatus** ܦܪܘܩ ܘܣܝܡ ܒܐܢܒܝܩܐ ܒܩܘܪܐ *DuvB2* 33:20; & *passim* [P. 27]

ܐܢܓܠܝܡܘܢ n. (corrupted; cf. ↓ ܐܝܟܢܝܡܘܢ) **ichneumon** *Phys* 5:3 [P. 27]

ܐܢܓܠܝܣ, ܐܢܓܠܝܕܡ, ܐܢܓܠܝܕܘܣ n. (< ἀναγαλλίς) **chickweed** (*Anagallis arvensis*) *DuvB2* 15:14; 49:7; 227[2]; ܐܢܓܠܝܕܘܣ *Med* 392:11; *BBah* 197:21; 1453:5 [P. 27]
Pfl 40.

ܐܢܓܢܘܣܛܐ, ܐܢܓܢܘܣܛܘܣ n.f. (< ἀναγνωστής) ***Anagnostes*, lector** (a Byzantine official) ܗܘܐ ܐܢ̈ܓܢܘܣܛܐ ܒܪ̈ܕܝܣܘܢ *ZM1* 231:23; ܐܢܐܓܢܘܣܛܘܣ *BO2diss* 119:25 [expl. as ܩܪܘܝܐ] [P. 27]

ܐܢܓܪܝܐ n. (< ἀγγαρεία; JPA, MH אנגרייה DJPA 64, LW 63, CPA ܐܢܓܪܝܐ LSp 13) **pressing into service** ܗܘ ܐܝܢܐ ܕܡܫܚܪ ܠܟ ܐܢܓܪܝܐ ܡܝܠܐ ܚܕ *MtḤ* 5:41; ܠܫܡܥܘܢ ܐܢܓܪܝܐ *MkḤ* 15:21; ܗܢܘܢ ܕܫܚܪܘ ܒܐܢܓܪܝܐ ܐܝܟܐ ܒܝܪ̈ܐ *am6* 205:1 [P. 28]
Juckel, Harklean 186.

ܐ̇ܢܕܘܠ n. (< Arab/NP اندول, هندول < Skr *hindōla*, *andōla*) **litter, sedan chair** *BBah* 200:8 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܬܕܒܪ ܠܝܘ̈ܢܝܐ. ܡܢ ܡܐܢܐ ܠܒܪ̈ܝܐ ܕܩܝܣܐ. ܘܪܟܒܝܢ ܒܗ ܘܡܛܠܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܒܪ̈ܐ] [P. 28]
Br, ZDMG 51 (1897) 658; id., 52 (1898) 282.

ܐܢܕܘܠܓܢܛܝܐ* n. (< Lat *indulgentia*) **indulgence** ܐܢܕܘ{ܠܓ}<ܠܓ>ܢܛܝܐ ܕܢܘܡܘܣ ܠܦܪ̈ܘܛܝܢܐ *JohEphB* 165:3 [P. 28]

ܐܢܕܝܩܛܝ̈ܘܢܐ, ܐܢܕܝܩܛܝܐܘܢ n.f. (< ἐνδικτίων) **indiction**, a 15-year cycle used for dating documents ܒܡܢܝܢܐ ܝܘܢܝܐ. ܘܒܡܨܥܬܐ. ܝܘܢܝܬܐ. ܐܢܕܝܩܛܝܘܢ *SRRechtsb* 118:2 [in date formula]; ܐܢܕܝܩܛܝܘܢܐ ܕܐܪܒܥܣܪ *am3* 189:8; *BO2* 56b:32; ܐܢܕܝܩܛܝܘܢ ܫܒܝܥܝܬܐ *Ath* 1:14 [P. 28]

ܐܢܕܪܘܕܡܘܣ n. (< ἀνδροδάμας) **arsenical pyrites** *DuvB2* 10:21 [P. 28]

ܐܢܕܪܝܣ, ܐܢܕܪܝܘܣ n. (< ἔνυδρις) **hydra** *Phys* 19:18 [P. 28]

ܐ̇ܢܕܪ̇ܝܛܐ n. (< ἀνδριάς, -άντος; ↓ ܐܕܪܝܛܐ; JPA אנדרט DJPA 65, JBA אנדרטא DJBA 154, LW 14, 65) **1. statue** ܦܣܠܘ ܐܢܕܪܝܛܐ *2Chr* 14:2; *ChrPsD1* 254:21; *AS2* 309:20; ܐܢܕܪܝܛܘܣ ܕܐܦܠܘܢ *Jul* 92:11 (of Apollo); ܐܢܕܪܝܛܐ ܕܣܝܡܝܢ ܒܐܣܩܠܡܦܣܐ *GalSimp* 304:8 (ἀνδριάντων); **2. model, copy** ܐܢܕܪܝܛܐ ܕܢܙܝܪܘܬܐ *PO8* 385:7 (of asceticism) [P. 28]

ܐ̇ܢܕܪ̇ܟܢܐ n. (< ἀνδράχνη; same as ↓ ܦ̇ܪܦܚܝܢܐ) **purslane** ܚܠܐ ܕܐ̇ܢܕܪ̇ܟܢܐ *Geop* 22:26 (juice, extract); *BBah* 199:4 [P. 28]
Pfl 320.

ܐܢܘܟܝܘܢ, ܐܘܢܘܟܝܘܢ n.f. (< ὀνύχιον) **1. a**

gem *ExHex* 28:20; ܐܢܘܒܝܢ ܢܘܟܪܝܬܐ ܕܣܦܦܝܪܐ *JobHex* 28:16; **2. eye disease** ܐܘܢܘܒܝܢ *BhebAct* 9:18 (13:v66) [expl. of ܡܢ ܒܥܝܢܘܗܝ ܡܕܡ ܕܕܡܐ ܠܩܠܦܐ Act ib. and expl. as ܠܦܝܪܐ ܕܢܟܝܬܐ ܗܘ ܐܘܠܐ ܕܒܥܝܢܘܗܝ (pus of injury)]; ܐܘܢܘܒܝܢ *BBah* 69:20 [expl. as ܠܦܝܪܐ ܕܗܘܝܢ ܒܥܝܢܐ] [P. 29]

ܐܢܠܘܓܘ n. (< ἀνάλογα) **similar, analogous matter** ܐܢܠܘܓܘ ܬܘܒ ܓܪܝܐ ܢܗܘܐ ܡܚܐ by analogy, when a stag bellows *Med* 548:13 [P. 29]

ܐܢܠܘܓܝܐ n. (< ἀναλογία; ↓ ܐܢܠܘܓܝܩܝܐ) **proportion** ܟܠܢܫ ܐܝܟ ܐ{ܢ}<ܐ>ܠܘܓܝܐ ܕܝܪܬ everyone according to the proportion that he inherits *Rechtsb1* 72:12; ܢܩܢܐ ܠܡܣܒܠܐ ܗܘ ܒܐܢܠܘܓܝܐ *BhNom* 267:1 (to acquire a proportionate share) [P. 29]

ܐܢܠܘܓܝܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܐܢܠܘܓܝܩܝܐ adj. (↓ ܐܢܠܘܓܝܐ) **proportional** ܐܢܠܘܓܝܩܝܐ ܙܒܢܐ *BhNom* 343:19 (purchase of property) [P. 29]

ܐܢܠܘܛܝܩܘܣ, ܐܢܠܘܛܝܩܐ n. (< ἀναλύτικη) **Analytics** (of Aristotle) ܐܝܟܐ ܕܐܡܝܪ ܒܐܢܠܘܛܝܩܘܣ *herm* 39:5 [v. glherm 158]; ܟܬܒܐ ܕܐܢܠܘܛܝܩܘܣ *CatWr2* 893b:6; *Syn* 250:5 [P. 29]

ܐܢܘܠܝܘܢ n. (< ἐνύλιον; same as ↓ ܡܠܟܝܢ) **elecampane** *Geop* 51:23 [P. 29]

Pfl 282.

ܐܶܢܽܘܢ m., f. ܐܶܢܶܝܢ pron. (3f.pl. enclitic; BH אִנּוּן, אִנִּין HALOT 1817) **they** [enclitic]**, them** [acc.] *passim* [P. 29]

N, SG § 63, Rem. 2.

ܐܢܘ̈ܢܐܣ n.pl. (< ἀννῶναι; CPA ܐܢܘܢܣ LSp 13, JPA אנונה DJPA 65) **yearly produce, crop** ܗܒ ܠܗܘܢ ܐ̈ܢܘܢܣ *JohEphB* 339:9; ܢܣܒܝܢ ܐܢܘܢܐܣ ܠܡܣܒܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *MiS* 49b:2; ܛܒ ܡܬܐܠܨ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝ̈ܠܘܬܗ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܢܘܢܐܣ he was greatly forced by his troops to give them rations *Bhchr* 362:10 [P. 29]

ܐܰܢܽܘܣܩ̈ܐ NY, ܐܰܢܽܘܣܝܳܐ n.m. (↓ √ܐܢܣ) **distress, anguish** ܐܢܘܣܝܐ ܕܠܒܐ *2Cor* 2:4 (συνοχή); *Jul* 234:24; ܐܢܘܣܝܐ ܕܠܒܐ *JohEphB* 230:13; ܗܘܐ ܒܐܢܘܣܝܐ *Bhcar* 20:3 [P. 30]

N, SG 83[1].

ܐܢܘܣܝܣ n.f. (< ἕνωσις) **combining into one, union** ܐܝܕܐ ܐܢܘܣܝܣ ܐܪܐ ܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܥܒܕܘܢ *JohEphB* 27:23 [P. 30]

ܐܰܢܽܘܫܳܕܽܘܪ* n. (< MP *anōšādur* [cf. NP *nawšādur* PED 1434] ILS 108, > Arab اناشادر PLA 261; ↓ ܢܘܫܐܕܘܪ; JBA אנשדור DJBA 146) ***sal ammoniac*** ܐܢܘܫܕܘܪ *Med* 89:14; ܐܢܘܫܐܕܘܪ *BBah* 297:2 [P. 31]

B. Geiger, AAC 285.

ܐܢܛܪܘܬ n. (same as ↓ ܟܢܛܪܘܬ) **antimony** ܦܫܝܩ ܒܟܬܒܗܘܢ ܡܠܝܠ ܐܢܛܪܘܬ *BhLSt* 113:11 [P. 28]

ܐܢܚ vb. (↓ ܬܶܐܢܳܚܬܳܐ, ܬܢܽܘܚܬܐ, ܬܶܢܚܳܢܳܐ; JBA אנח itpe. DJBA 144 itpe. [איתנח], Ma אנה etpa. MD 26 [עתאנא]) **Pe.** [*a/*] **to groan** ܐܢܚ ܒܚ̈ܫܠܐ ܡܘܨܚܬܐ *IA2* 166:v69

Etpe. ܐܶܬܬܰܢܰܚ **to groan** ܐܬܬܢܚܘ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *Ex* 2:23 [cf. ܐܬܬܢܚܘ ES1 122:14]; *Is* 24:7; ܢܓܕ ܘܐܬܬܢܚ he groaned at length *ESJul* 84:16; ܐܬܬܢܚ ܘܐܡܪ ܐܢ̈ܫܘܗܝ ܠܟܠ *ChrPsD1* 109:24 [P. 28]

ܐܢܚܢ pron. (archaic form of ↓ ܢܚܢ; BA אֲנַ֫חְנָא HALOT 1819) **we** *passim* [P. 28]

J. Rödiger, ZDMG 16 (1862) 551

ܐܢܛܐ n. (< ἐνάτη) **ninth (indiction)** ܒܐܢܛܐ ܒܢܝܣܢ ܟܒ ܒܗ *Chrmin* 144:18 [P. 28]

ܐܢܛܐܪܩܛܘܣ adj. (< ἄνταρκτος; ↓ ܐܢܛܪܩܛܝܩܘܣ) **antarctic** SevSeb in *JAP9/13(1899)* 84:16 [expl. as ܬܚܝܬ ܐܪܥܐ] [P. 29]

ܐܢܛܘܒܝܐ n. (< ἐντύβιον; MH[2] אנטובין LW 66) **endive** (*Cichoriun endivia*) *Geop* 98:6; *BBah* 103:1 [text: ܐܝܛܘܒܝܐ] [P. 28]

Pfl 255.

ܐܢܛܘܟܣܝܣ n. (< ἔτευξις) **commerce** ܘܒܥܕܢ ܐܢܛܘܟܣܝܣ ܠܬ̈ܓܪܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *ZM1* 222:18 [gl. in marg. ܡܬܬܓܪܢܘܬܐ ib., n. 4] [P. 28]

ܐܢܛܘܠܝ̈ܩܘ n.m.pl. (< ἀνατολικοί)

Anatolians ܒܐܢܛܘܠܝܩܘ ܐܬܛܫܝܘ *Bhchr* 120:4 (to find refuge) [P. 28]

ܐܢܛܘܠܝܩܘܢ n.m. (< ἐντολικόν) **1. authorisation, power of attorney** ܐܘ ܫܠܝܛܐ ܠܡܣܒܪܐ ܕܢܩܘܡ ܠܡܩܒܠܗ … ܐܢܛܘܠܝܩܘܢ *SRRechtsb* 50:11; ܢܣܒ ܐܢܛܘܠܝܩܘܢ *JohEphB* 189:16; *BhNom* 269:1 [in chapter heading]; **2. command** ܐܢܛܘܠܝܩܘܢ ܕܡܪܢ ܕܠܘܬܗ ܡܢ ܕܠܘܬܗ ܦܦܐ *CatWr2* 704a:28 [where transcribed incorr. ἀνατολικόν]; ܐܢܛܘܠܝܩܘܢ ܡܫܒܚܐ ܕܐܝܠܘܬܐ ܦܩܕ ܐܬܬܪܘܡܡܘ *DM* 132:4 [P. 28]

ܐܢܛܘܩܝܘܢ n. (corrupted < εὐτόκιον) **kind of stone** *Phys* 13:6 [P. 29]

ܐܢܛܝܐܪܟܝܕܝܩܘܢ n.m. (< ἀντιαρχιδιάκονος) **vice-archdeacon** *ThbK2* 45:5; ܐܢܛܝܐܪܟܕܝܩܘܢ *Syn* 170:12 [P. 29]

SUGFS 138.

ܐܢܛܝܓܪܦܐ, ܐܢܛܝܓܪܦܘܢ, ܐܢܛܝܓܪܦܝܢ n. (< ἀντίγραφον; mng. 2: JPA אנטיגרפון DJPA 65) **1. copy** ܐܢܛܝܓܪܦܘܢ ܕܕܝܬܩܐ *SRRechtsb* 116:14 (of a testament); **2. written reply** ܐܢܛܝܓܪܦܐ ܕܗܘܐ ܐܓܪܬܐ *ZM2* 103:17 = *MiS* 299b:37; ܐܢܛܝܓܪܦܝܢ ܢܟܬܒܘܢ ܠܗ *JohEphB* 227:8 = *MiS* 370a:43 = *Bhce1* 249:13; *PO2* 277:6 [P. 28]

GLLT 44.

ܐܢܛܝܓܪܦܝܣ n.m.pl. (< ἀντιγραφεῖς) perh. **those who bring a countercharge** ܫܪܟܐ ܕܐܢܛܝܓܪܦܝܣ ܘܣܘܢܐܓܘܪܘܣ *JohEphB* 161:1 (& advocates) [P. 28]

ܐܢܛܝܕܘܛܘܢ n. (< ἀντίδοτος, -ον) **antidote** ܐܢܛܝܕܘܛܘܢ ܗܘ ܕܒܪ ܣܡܐ ܠܗܘܢ ܕܫܬܝܢ *ESRef1ER* 48:5; ܡܢ ܩܠܦܬܐ ܓܘܝܬܐ ܕܪܡܘܢܐ ܒܗ ܐܢܛܝܕܘܛܘܣ *Geop* 58:18 (from inner pith of pomegranate); pl. ܐܢܛܝ̈ܕܘܛܘܣ *Med* 263:5; 263:14; ܒܐܢܛܝܕܘܛܘܣ ܐܘܣܦ ܒܣܪܐ ܕܐܟܕܢܐ ܒܬܪܝܐܩܘܛܘܣ he added the flesh of vipers to the *m.*-antidote *Bhchr* 36:14; ܐܢܛܝܕܘܛܘܣ ܕܬܪܝܐܩܐ *BhEth* 273:19; ܐܢܛܝ<ܕ>{ܪ}ܘܛܘ *Bhce2* 753:13; *BhNom* 227:15 [P. 28]

Schleifer 174.

ܐܢܛܝܘܦܪܟܘܣ n. (< ἀντιύπαρχος) **vice-hyparch** *JohEphB* 155:13 [expl. as ܗܘ ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܗܦܘܪܟܘܣ ܗܦܘܪܟܐ] [P. 28]

ܐܢܛܝܟܪܝܣܛܘܣ n. (< ἀντίχριστος) **Antichrist** ܡܫܝܚܐ ܐܢܛܝܟܪܝܣܛܘܣ *JohEphLES* 293:12; pl. ܐܢܛܝܟܪܝ̈ܣܛܘ ܣܓܝܐܐ *Rie* 67:5; *1JohḤ* 2:18 [P. 28]

ܐܢܛܝܦܐܬܝܐ n.f. (< ἀντιπάθεια) **antipathy** ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܚܘܗܝ ܐܢܛܝܦܐܬܝܐ ܕܐܬܝܘܗܝ he held his brother in the greatest antipathy *Bhchr* 135:15; ܐܢܛܝܦܐܬܝܐ ܕܡܣܛܘܣ ܐܚܪܢܐ *MiS* 434c:9 (to PN) [P. 29]

ܐܢܛܝܦܘܢܐ n.f. (< ἀντιφωνή) **antiphonal hymn** ܐܢܛܝ̈ܦܘܢܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *SevHym* 260:4 [P. 28]

ܐܢܛܝܦܘܪܘܣ n.m. (< ἀντίφορος) **town hall** ܒܐܣܛܘ̈ܐ ܘܒܐܢܛܝܦܘܪܘܣ ܘܒܫܘ<ܩ>ܐ ܥ{ܬ}ܠ<ܝ>ܐ (they hung the lamps) in the porticoes, in the town hall, and in the upper streets *ChrPsD1* 254:18 [P. 29]

Wright, JSttr 18.

ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܐܝܬ adv. (↓ ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܐ) **contradictorily, in a contradictory manner** ܐܡܪܝܢܐ ܕܝܢ ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܐܝܬ *herm* 31:3 [v. glherm 158] [P. 28]

ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܐ n.f. (< ἀντιφατικός; ↓ ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܐܝܬ, ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܘܬܐ) **contradictory** ܐܢܛܝܦܪܣܝܣ ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܐܡܝܪܐ ܒܡܝܪܐ ܒܡܘܡܬܐ *BhNom* 212:12 (in oath) [P. 28]

ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܐ) **contradiction** ܐܝܬ ܕܡܬܬܠܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܘܬܐ ܕܐܡܝܪܐ ܒܗܠܝܢ *BhGr* 170:20 (to mean) [P. 28]

Moberg, Term 14*.

ܐܢܛܝܦܐܣܝܣ n.f. (< ἀντίφασις) **contradiction** ܗܝ ܕܬܪܬܝܢ ܕܦܠܓܘܬܐ ܒܬܪܬܝܢ ܐܢܛܝܦܐܣܝܣ *AS4* 14:10; *ThbK2* 48:8; *glherm* 158; ܐܝܟ ܐܢܛܝܦܐܣܝܣ ܒܗܦܟܬܐ ܢܦܠ ܘܡܚܝܠ contradictorily and inversely it falls and is weak *Bhcar* 167:7 [P. 28]

ܐܢܛܝܐܦܪܟܘܣ n.m. (< ἀντιέπαρχος)

vice-eparch ܐܢܛܝܦܪܟܘܣ ܕܐܘܪܗܝ *MiS* 354c:1 [P. 29]

ܐܢܛܝܩܘܢ n. (< ἐνωτικόν; ↓ ܗܢܛܝܩܘܢ) **Henoticon** (of Byzantine emperor Zeno I) ܡܟܬܒܬܐ ܐܢܛܝܩܘܢ ܕܙܐܢܘܢ *SevVit* 113:2 [P. 29]
SUGFS 138.

ܐܢܛܝܩܝܐ adj. (< ἀττική) **Attic** ܡܢܝܢܐ ܚܕ ܐܢܛܝܩܝܐ *Geop* 50:16 (manna; cf. ܡܢܝܢܐ ܐܢܛܝ{ܛܝ}ܩܝܐ BBah 1106:24) [P. 29]

ܐܢܛܝܩܠܝܕܝܢ n. (< ἀντικλείδιον) **counterfeit key** ܐܢܫ ܚܕ ܥܒܕ ܐܢܛܝܩܠܝܕܝܢ. ܘܦܬܚ ܗܘܐ ܡܠܝܬܐ ܕܚܕ ܡܢ ܒܬ̈ܐ *am7* 808:6 [P. 29]

ܐܢܛܝܩܣܪ n.m. (< ἀντικαῖσαρ) **vice caesar** ܒܪܘܗܝ ܡܠܟܗ̇ ܐܘܪܒܝܣ ܐܢܛܝܩܣܪ *ZM2* 15:6; *ThbK2* 45:4 [P. 29]

ܐܢܛܝܬܐܣܝܣ n. (< ἀντίθεσις) **antithesis** ܐܢܛܝܬܐ<ܣܝܣ> *herm* 49:16 [expl. as ܣܘܩܒܠܝܬܐ ܢܩܡ ib.; v. glherm 158]; *SbŠ* 11:23 [expl. as ܕܠܘܩܒܠܝܘܬ ܣܘ̈ܩܐ] [P. 29]

ܐܢܛܠܐ, ܐܢܛܠܝܐ n. (< ἐντολή) **order, command** ܟܕ ܫܩܠܐ ܐܢܛܠܐ on receiving the command *JohEphLES* 75:13; ܕܢܦܩ ܐܢܛܠܝܐ *ib.* 549:8 [P. 28, 839]

ܐܢܛܘܠܝܣ n. (< ἐντολεύς; MH² אנטלר LW 72) **attorney, mandatary** ܘܠܐ ܐܢܛܘ̈ܠܝܣ ܢܦܩܘܢ ܕܐܡܪܘܢ ܕܝܢܐ *SRRechtsb* 36:10 (to plead a case) [P. 28]

ܐܢܛܠܟܝܐ, ܐܢܛܠܝܟܝܐ n. (< ἐντε-λέχεια) **activity** ܐܝܟ ܐܢܛܠܟܝܐ ܕܡܟ̈ܢܝܢ ܕܢܡܘܣܗ̇ they usually call it *entelechia* *ECth* 48:20; *glherm* 158 [expl. as ↓ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ] [P. 28]

ܐܢܛܝܢܩܘܩܠܝܘܢ, ܐܢܛܐܢܩܘܩܠܝܐ n. (< ἀντεγκύκλιον) **anti-encyclical act, revocation or contradiction of an encyclical letter** ܢܟܦܘܪ ܒܡܟܬ̈ܒܬܐ ܡܕܡܝ̈ܬܐ ܘܒܡܠܡ ܐܢܛܐܢܩܘ̈ܩܠܝܐ *ZM1* 207:21; ܒܝܬܢ ܒܗ̇ܘ ܐܢܛ{ܝ}<ܢ>ܩܘܩܠܝܘܢ ܕܡܬܐܡܪ *PO8* 116:4 (to re-establish) [P. 28]
SUGFS 137.

ܐܢܛܪܛܐ n. (< ἀντηρέτης; ↓ ܐܢܛܪܣܝܐ) **enemy** ܐܢܛܪܐܛܐ ܕܡܠܟܐ *Chran1* 211:22 = *MiS* 374b:9 = *Bhchr* 88:21 [P. 29]

ܐܢܛܪܣܝܐ n. (< ἀντηρεσία; ↓ ܐܢܛܪܛܐ) **rebellion** ܡܪܕܐ ܘܐܢܛܪܣܝܐ ܕܥܒܕܘ *JohEphB* 154:24; ܐܢܛܪܣܝܐ ܥܒܕ ܡܟܢܫ ܕܟܢܝܫ ܠܟܠܗܝ *MiS* 262b:12 (Macedonius) [P. 29]

ܐܢܛܪܦܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܐܢܝ vb. (< ܐܶܬܥܰܢܝ [↓ √2#ܥܢܝ]) **Etpe.** ܐܶܬܰܐܢܝ **to be engaged, busy** ܒܢܝܐ ܢܛܝܪܐ ܘܫܠܝܐܐ ܡܬܐܢܝܐ ܗܘ̣ܝܬ ܡܢ ܒܩܘܪܝܐ ܕܡܠ̈ܬܐ *BAli1* 1:7 [P. 27]

ܐܢܝܣܘܢ n. (< ἄνισον) **anise** *Med* 40:16; *JAOS20* 188:15 [text: ܐܢܝܣܝܢ]; *EN* 24:v32 [P. 30]
Pfl 383; Flora 3:468.

ܐܢܟ vb. (denom. < ↓ ܐܰܢܳܟܳܐ; ↓ ܐܰܢܳܟܳܝܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to plate with tin** ܐܢܟܘܗܝ *DuvB2* 231[2]; 235[3]; pass.part. ܡܐܢܐ ܕܠܐ ܐܢܝܟ *ib.* 231[2]; ܢܚܫܐ ܐܢܝܟܐ *BBah* 209:25
Etpe. to be plated with tin ܐܬܐܢܟ *DuvB2* 236[1] [P. 29]

ܐܰܢܳܟܳܐ [ܐܰܢܳܟܳܐ U], ܐܢܘܟܐ *am4* 318:10; 318:14 n.m. (↓ √ܐܢܟ; Akk *annaku* CAD A/2 127, BH אֲנָךְ ALBH 35, JBA אנכא DJBA 145, Ma אנכא MD 27) **black and white lead, tin** *Ez* 22:18; ܐܢܟܐ ܠܒܐ ܠܡܬ̈ܩܠܘܬܐ *1Chr* 29:7; ܐܢܟܐ ܘܐܒܪܐ *Afr* 302:22; *ES1* 267:27; *Bhchr* 173:12 [n. fnd.] [P. 29]

ܐܢܟܠܝܣ n.m. (< ἔγχελυς) **eel** ܟܠ ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܓܦ̈ܐ ܘܩܠܦ̈ܐ. ܐܝܟ ܫܠܘܪܐ ܘܐܢܟܠܝܣ *BhEth* 157:14 (& a river fish); ܐܢܟܠܣܐ ܚܕ ܪܒܐ *am4* 515:19 [P. 29]

ܐܢܟܘܣܐ, ܐܘܢܟܘܣܐ n. (< ἄγχουσα) **ox-tongue** (a flower) *EN* 26:v72; *BAli1* 912; *DuvB2* 2:9 [P. 29]
Pfl 165.

ܐܰܢܳܟܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܰܢܳܟܳܐ) **of tin** ܡܐܦܐ ܐܢܟܝܬܐ *ZechHex* 4:10 [P. 29]

ܐܢܟܝܪܝ n. (< ἐγχείριον; ↓ ܐܢܟܝܪܝܕܢܐ) **napkin** *BBah* 1592:19 [same as ↓ ܦܫܝܛܬܐ mng. 4b] [P. 29]

ܐܢܓܝܪܝܕܝܐ n.pl. (< ἐγχειρίδια; ↓ ܐܢܓܝܪ) **handkerchiefs** Sev to *ActH* 19:12 [expl. of σιμικινθία] [P. 29]

ܐܢܵܠܘܡܵܐ, ܐܢܠܘܡܐ *MiS* 216c:35, pl. ܐܢܵܠܘܡܛܐ, ܐܢܠܘܡܛܐ n. (< ἀνάλωμα) **outlay, expense** ܐܢܠܘܡܐ ܕܢܦܩܬܗܘܢ *JohEphB* 103:2; ܐܢܠܘܡܐ ܕܢܦܩܐ ܕܦܪܢܣܐ *ZM2* 77:12; ܐܢܠܘܡܐ ܡܢ ܕܝܠܗ *PO8* 132:13; ܐܢܠܘܡܐ ܕܢܦܩܐ ܕܦܪܢܣܐ *Bhchr* 78:7; pl. ܐܢܵܠܘܡܛܐ ܕܢܦ̈ܩܬܗܘܢ *JohEphLES* 212:5; ܐܢܠܘܡܛܐ *Act14congr2* 105:10 (s.l.) [n. fnd.] [P. 29]

ܐܢܓܡܢܐ n. (< NP *anjuman* company, assembly PED 106; ILS 164; ↓ ܗܢܓܡܢ) **troop, battle line** ܠܩܘܕܡܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܓܡܢܐ *ThbK2* 136:5 [P. 29]

ܐܢܘܡܢܘܣ adj. (< ἑνουμένους or ἡνώμενους) **united** ܕܢܥܒܕ ܠܟܘܢ ܐܢܘܡܢܘܣ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܠܩܕܝܫܘܗܝ ܡܫܬܘܬܦܐ to make you united with all of his saints *am5* 537:7 [glossed, ib., n. 1: ܕܡܚܝܕܝܢ ܠܟܘܢ] [P. 921]

PSmSup 24. This passage is cited also, s.v. ܥܒܕ ܐܢܘܡܢܘܣ.

ܐܢܢ vb. (↓ ܐܢܘܢܬܐ, ܐܢܵܢܬܐ; JBA אֲנַין DJBA 146) **Pe.** (/*o*) **1. to groan** ܐܢܬ ܠܟܘܢ ܠܒܟ *ZechHex* 9:5; ܒܐܘܠܨܢܐ ܐܢܬ ܘܡܬܢܚܬ *IAB1* 488:1; **2. to mourn** ܬܢܝܢ ܟܘܠܗ ܐܢܬ ܠܟܘܢ ܠܒܥܠܗ *Rechtsb1* 96:29 [P. 27]

ܐܢܢܛܝܘܡܛܐ n.pl. (< ἐναντιώματα) **contraries** ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܢܢܛܝܘܡܛܐ *StSin1* 20b:11 = *JAOS35* 302:5 [expl. as ↓ ܣܩܘܒܠܝܐ] [P. 29]

ܐܢܦܘܪܝܩܘܣ, ܐܢܦܘܪܝܩܝܐ adj. (< ἀναφορικός; ↓ ܐܢܵܦܘܪܐ) **1. equatorial** ܫܘܚܠܦܐ ܕܐܢܦܘܪܝܩܘܣ *SbŠ* 32:9 (difference); ܡܕܢܚܐ ܐܢܦܘܪܝܩܝܐ ܕܐܝܣܡܪܝܢܘܣ equatorial risings of the equinox *Bhadsment*[2] 209:17; **2. anaphoric** ܡܠܐ ܒܬܪ ܐܢܦܘܪܝܩܝܬܐ *BhKJ* 31:19 (sayings) [P. 30]

ܐܢܵܢܩܐ, ܐܢܢܩ, ܐܢܐܢܩ n.f. (< ἀνάγκη; ↓ ܐܢܵܢܩܝܐ; JPA אנינקי DJPA 65, LW 73) **1. necessity, obligation a.** general ܐܢܢܩܐ ܕܩܝܡܐ *1Cor* 7:26 (NY); ܡܒܥܝܐ ܗܟܝܠ ܐܢܢܩܐ ܥܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܚܕ ܡܕܡ necessity therefore demands that there should be a single thing *ESRef1ER* 34:27; ܐܢܐܢܩ ܗܘܐ ܕܥܕ ܗܘ ܩܐܡ ܗܘܐ it was necessary that while that stood *Ath* 18:10; **b. it is imperative, necessary** in phrases **(1)** ܠ- ܐܢܵܢܩܐ + ܕ- + imp. ܐܢܢܩܐ ܠܗ ܠܡܟܬܒ ܕܫܘܠܛܢܐ ܘܡܩܠܝܐ ܥܠ ܗܢܐ ܕܡܘܗܒܬܐ *SRRechtsb* 58:5 (to write a conveyance); **(2)** ܠ- ܐܢܵܢܩܐ ܐܝܬ ܒ + imp. ܐܢܢܩܐ ܕܡܐ ܠܝ ܕܢܚܙܐ *Bard* 2:17; **2. hardship** pl. ܐܢܢ̈ܩܘܗܝ *2Cor* 6:4; ܐܢܢ̈ܩܘܣ *AS* 41:11; ܫܢܝܐ ܕܐܢܢ̈ܩܘܣ *PsC* 156:20; *am2* 198:3; *INB* 314:12; [P. 29]

Schulth, ZDMG 64 (1910) 749.

ܐܢܵܢܩܝܐ adj., n.f. (↓ ܐܢܵܢܩܐ) **necessary a.** adj., abs. ܡܠܘ̈ܐܐ ܗܢܘܢ ܕܐܢܢܩܝܢ ܠܡܠܦܢܘܬܗ *BhLSt* 45:10; det. ܬܘܠܡܕܐ ܐܢܢܩܝܐ *ES1* 120:31; **b.** n.f. ܐܢܢܩܝܬܐ ܚܫܒܗ he deemed it (to be) a necessary matter *Ath* 54:27 [P. 29]

ܐܢܵܚܬܐ n.f. (↓ √ܐܢܚ) **sigh, groan** ܐܢܚܬܐ ܕܡܫܠܛܐ *IA1* 284:v184; ܐܢܚ̈ܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܒܐܘ̈ܠܨܢܗܘܢ *IAB1* 488:3; ܡܬܬܢܚܝܢ ܡܢ ܐܢ̈ܚܬܗ ܕܩܝܣܐ JS in *ZDMG31* 380:6 (Var) (from cross); ܡܢ ܐܢܚܬܗ *JSB1* 312:1 [P. 27]

R. Schröter, ZDMG 31 (1877) 399 (no. 18).

ܐܢܣ vb. (↓ ܐܢܘܣܝܐ; BA אנס HALOT 1818, JBA אנס DJBA 145, > LBH, MH אנס HALOT 72) **Pe.** [*a/a*] **to force** ܐܢܣܘܢ ܠܡܫܬܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܠܗܘܢ *Judith* 8:28 (M) [Lag: ܐܠܨܘܢ v. 30] (ἠνάγκασαν); ܐܢܣ ܐܘܡܢܘܬܗ *WisSol* 14:19 (his skill; M pa.: ܐܢܸܣ; ἐξεβιάσατο); *BBah* 212:13 [same as ↓ √ܥܨܐ pe.] **Etpe. 1. to be compelled** ܐܬܐܢܣ ܕܢܬܓܙܪ *Gal* 2:3 (to be circumcised; cited MiS 334b:38); ܡܛܠ ܕܡܢ ܥܒܝܕܘܬܐ ܡܬܐܢܣ ܐܢܐ *Jul* 47:23 (from insane speech); ܐܬܐܢܣܢ ܡܢ ܘܠܝܘܬܐ ܕܢܟܬܘܒ ܡܕܡ ܥܡ ܡܕܡ we have been compelled out of propriety to write various matters *ib.* 117:5; ܐܬܐܢܣ ... ܕܢܫܬܘܬܦ ܠܗ he was compelled to join him *Bhchr* 435:24; ܡܬܐܢܣ ܕܢܫܠܐ ܠܚܪܝܢܐ ܕܝܢܐ he was compelled to stop the dispute *Bhce3* 187:4; **2.** part. **it is necessary** ܡܛܠ ܕܡܢ ܩܕܝܡ. ܡܬܐܢܣ ܠܡܡܠܠܘ *BhGr* 192:10 (to pronounce) [P. 30]

ܐܢܣܛܐܣܝܣ n.m. (< ἀνάστασις; CPA

ܐܢܣܛܣܝܣ CCPA1 241) **resurrection** *Timpep* 256:31; *BBah* 211:25 [same as ↓ ܡܩܝܡܬܐ] [P. 839]

ܐܢܣܛܘܒܝܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܐܰܢܦܳܐ n.m. (mng. 1: HALOT 72) **1. a bird** **a.** for H אֲנָפָה *Lv* 11:19; *Dt* 14:18; **b. large vulture, eagle** *BAli1* 918 [expl. as عُقاب]; *BBah* 212:15 [expl. as ܢܫܪܐ ܪܒܐ]; 871:23; *ON* 90:12 [cf. ES1 275:43]; *AS4* 54:15 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܬܡܝܪܬܐ]; **2. chameleon** *EN* 43:v86 [expl. as أم حبين] [P. 30]

ܐܰܢܰܦܽܘܪܳܐ n.f. (< ἀναφορά; corrupted ܐܢܢܦܘܪܐ; ↓ ܐܢܢܦܘܪ̈ܝܩܘ; MH אנפורה LW 74) **1. report** ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܢܦܘܪܐ *Ḥab* 27:11; ܐܢܦܘܪ̈ܗ ܦܠܝ̈ܐܬܐ ܡܢ ܐܠܗܡ ܕܒܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ *SE*[2] 4:34; *Ḥab* 27:11; ܐܢܦܘܪܐ ܕܡܦܘܠܗ ܕܐܫܬܕܪ ܠܡܠܟܐ *Nest* 178:1; ܡܛܠ ܐܢܦܘܪܐ *StSin9* 274:10; *SK* 120:4; *am3* 342:9; *am6* 80:8; **2. accusation** ܐܢܦܘܪܐ] ܕܥ[ܘܠܐ false accusation *Chrmin* 256:5; **3. anaphora, part of mass of the eastern church which begins with the words *osculi pacis* and continues until *gratiarum actionem*** ܗܠܝܢ ܐܢܦܘܪ̈ܗ *BO2* 37a:1; *Bhce1* 331:19; **4. covering of chalice** ܡܟܣܝܢ ܠܗ̇ ܒܐܢܐܦܘܪܐ Bheb in *JECanSy* 11:10; **5.** astron. pl. ܐܢܐܦܘܪ̈ܐܣ *SbŠ* 27:24; ܐܢܐܦܘܪ̈ܘܣ **a. celestial equator** *EN* 55:v69 [expl. as معدل النهار]; ܐܢܦܘܪ̈ܘܣ ܕܡܠܘ̈ܫܐ *ZA8* 19:8; **b. rising of a star** ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܩܘܒ̈ܠܐ ܘܕܢ̈ܚܐ ܘܕܐܢܐܦܘܪ̈ܘܣ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 73:2 (comprehension); ܐܢܦܘܪ̈ܐܣ ܕܗܘܪܝܙܢܐ ܕܫܘܝܘܬܐ Bheb in *CatBod* 582:15 (of equator) [P. 30]

SUGFS 139; mng. 3: Renaudot, LitOr 2:45; A. Baumstark, Die Messe im Morgenland, Kempten 1906, p. 5ff.

ܐܶܢܶܦܣܺܝܳܘܣ n.m. (< ἀνεψιός) **cousin** ܐܢܦܣܝܘܣ ܕܒܪܢܒܐ *ColḤ* 4:10; *SAL2* 305:1 [expl. as ↓ ܒܰܪ ܕܳܕܳܐ] [P. 30]

ܐܢܩ vb. (↓ ܐܰܢܩܬܳܐ, ܬܢܝܩܐ; cogn. ↓ √ܐܢܚ onom.; BH אנק HALOT 72) **Etpe.** ܐܶܬܬܰܐܢܰܩ **to groan a.** alone ܡܢ ܓܘ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܢܬܐܢܩܘܢ *Job* 24:12 [cf. ܡܬܐܢܩܝܢ ܗܘܘ ES2 10:28]; ܘܐܢ ܢܚܠܐ ܠܗ. ܒܕܡܘܬ ܫܒܪܐ ܗܘ ܡܬܐܢܩ if she weans him, he groans like a child *Bhcar* 21:1; **b.** w. acc. ܡܬܐܢܩ ܐܢܬ ܝܘܩܪܐ ܕܫܘܒܗܪܐ ܕܪ̈ܡܐ *JšBC1* 58:13 (heaviness of pride) [P. 30]

ܐܢܩܘ̈ܠܐܣ n.pl. (< ἀγκύλαι; JPA אונקלי DJPA 41) **curtain rings, hooks** *ExHex* 38:17 [P. 30]

ܐܢܩܘܩܠܝܐ n. (< ἐγκυκλία) **procession** ܡܠܟ ܕܗܘܢܝܐ ܕܡܪܝ {ܕ}ܒܝܕ ܗܠܝܢ ܡ̈ܢܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܒܐܢܩܘܩܠܝܐ ܢܬܦܪܣ *ZM2* 199:20; 200:1 [P. 30]

ܐܢܩܘܩܠܝܘܢ n. (< ἐγκυκλίον) **circular** ↓ ܐܶܓܰܪܬܳܐ

ܐܢܩܘܪܐ, ܐܩܘܪܝܐ n. (< ἄγκυρα) **1. anchor** ܐܪܒܥ ܐܢܩܘܪ̈ܝܐܣ ܫܕܘ *ActḤ* 27:29; ܐܩܘܪܝܐ ܕ̈ܢܦܫܬܢ ܒܛܝܚ *HebrewsḤ* 6:19; **2.** pl. **supports** ܐ{ܘ}<ܢ>ܩܘܪ̈ܝܐܣ ܡܢ ܒܣܡ̈ܐ *Gr* 98:1 (ἐρείσματα) [P. 30]

ܐܢܩܢܛܘܪ̈ܘ n.pl. (< ὀνοκένταυροι) **satyrs** *IsHex* 13:22; 34:14 [P. 30]

ܐܢܩܝܢ̈ܐ, ܐܘܢܩܝܢ̈ܐ n.pl. (< ὄγκινος; cf. ↓ ܐܘܩܝܢ̈ܐ) **hooks, anchors** *4KgdHex* 25:14 (Aqu); ܐܘܢܩܝܢ̈ܐ *JerHex* 52:18 (Aqu, Symm); ܐܘܢܩܝܢ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ *StSin9* 157:12 [P. 30]

Bernst, ZDMG 3 (1847) 427; Field, OH2 738[43].

ܐܢܩܝܢܝܐ n. (< ἐγκαίνια) **dedication (of church)** ܐܢܩܝܢܝܐ ܕܥܕܬܐ ܗܕܐ *JohEphB* 174:27; *ZM2* 41:23; 58:13; ܐܢܩ{ܘ}ܝܢܝܐ *MiS* 554a:11 [expl. as ܚܘܕܬܐ ܕܗܝܟܠܐ]; *CatWr1* 253a:3 [P. 30]

SUGFS 140.

ܐܢܩܪܕܝܐ n. (< ἀνακάρδιον) **oriental cashew nut** *Med* 309:2; *BBah* 214:1 [P. 31]

Pfl 72.

ܐܢܩܪܝܣ n. (< ἐγκρίς) **kind of cake** *NmHex* 11:8 (marg.) [expl. of ↓ ܚܒܝܨܐ mng. 2; cf. Bheb 194:5]; ܐܢܩܪܝ{ܡ}<ܣ> *BBah* 214:2 [P. 31]

ܐܰܢܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܢܩ) **1. groan, sigh** ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܐܢܩܬܗܘܢ *Ex* 2:24; ܐܢܩܬܐ ܕܝܬܡ̈ܐ *Sir* 35:15; ܐܢܩܬܐ ܕܙܕܝ̈ܩܐ ܕܩܛܠ *Afr* 96:5; ܐܢܩܬܐ ܕܡܣܟ̈ܢܐ *ES2* 27:29;

ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܡܢ ܡܫܡܪܢܘܬܐ *IA1* 220:v301; **2. care** ܐܢܫܘܬܐ ܗܝ ܡܫܝܚܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ *ZM2* 57:24 [text: ܡܫܝܚܝܬܐ; v. n. 15] [P. 30, 839]

ܛܪܓܩܢܬ ܐܢܫܐ n.f.cs. (calque < τραγάκανθα; ↓ ܐܢܫܐ) **tragacanth** *GalSimp* 300:5; *DuvB2* 24:7; 45:19; *BBah* 213:14; 818:5; 819:22; 1008:16; 1083:20; 1084:2; 1350:15 [P. 30]

Pfl 49.

ܐܢܳܫܳܐ n.m. (↓ ܐܢܫܐ, ܐܢܫܐܝܬ, ܐܢܫܘܬܐ, ܒܪܢܫܐ, ܐܢܫܐ ܦܢܝܬܐ; mng. 1: JBA אינשא DJBA 120, Ma אנאשא MD 24; mng. 2b: JBA אִינִישׁ DJBA 119, Ma עניש MD 353; JBA אִינִישׁ אִינִישׁ DJBA 120, Ma עניש עניש MD 354) **1.** sg.det. **man a.** alone ܢܥܒܕ ܐܢܫܐ ܒܨܠܡܢ *Gn* 1:26; *Job* 34:30 (H אָדָם); ܢܥܒܕ ܐܢܫܐ ܗܘ ܡܢ ܥܡܗ *Ex* 31:14 (H נֶפֶשׁ); ܐܢܫܐ ܡܥܡܕܐ *ESRef1* 11:9; ܐܢܫܐ ܠܡܫܬܕܪܘ ... ܐܝܟ ܠܐ ܡܠܟܘ *ES1* 386:27; ܐܢܫܐ ܕܠܒܫ ܠܒܫ ܦܓܪܐ ܡܢ ܒܪܬ ܡܪܝܡ *Nest* 44:20; ܐܢܫܐ ܘܗܘܐ .ܐܢܫܐ *JSB5* 607:22 (to assume bodily form); ܐܢܫܐ ܕܢܟܬܗ ܠܟܠܒܐ ܦܩܪܐ *ThbK2* 314:12 (by mad dog); **b.** in phrase ܐܢܫܟ ܒܪܝܐ **your external man** [cf. ↓ ܒܪܢܫܐ] ܠܡܣܒܠ ܐܢܫܟ ܒܪܝܐ. ܐܝܟ ܒܪܢܫܟ ܠܢܦܫܐ *IA2* 262:v495; **c.** in phrase ܐܢܫܐ ܩܕܡܝܐ first man *ThbK2* 313:28; **2.** sg.abs. **a. man** cs. ܐܢܫ ܐܠܗܐ man of God *JSB5* 821:7; **b. one, someone (1)** general ܐܝܬܝܐ ܐܢܫ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܚܕ *Chran1* 151:14; ܐܝܬܝܐ ܐܢܫ ܚܢܢܐ ܡܢ ܢܦܫܗ *Rie* 13:2; ܐܘܟܝܬ ܕܐܢܫ ܠܚܫܐ ܥܠ ܚܫܐ ܕܚܒܠܐ ܢܣܒ if someone understands ‘passion’ in the sense of ‘corruption’ *MiS* 326a:44; ܐܢܫ ܡܪܢܝܐ *Bhchr* 244:16; ... ܠܐ ܡܢ ܐܢܫ by anyone *LkCPS* 8:43 (ἀπ’ οὐδενός); **(2)** in var. phrases ܟܠ ܐܢܫ **each one** *MiS* 327a:8; ܐܢܫ ܐܝܟ ܚܝܠܗ each one according to his strength *INB* 129:2; ܐܢܫ ܐܢܫ each one *Lv* 1:2 (H אִישׁ); *Clr* 21:20; *INB* 129:10; **(3)** w. neg. ܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܒܐܪܙܐ when no one was aware of the mystery *MiS* 324a:39; **3.** pl. ܐܢܫܝܢ **a.** abs. **(1) men** ܬܪܝܢ ܐܢܫܝܢ *LkCS* 9:32 (ἄνδρες); *ib.* 24:4; *LkS* 18:10 (ἄνθρωποι; Pš: ܒܢܝܢܫܐ); **(2) some** ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܬܡܢ *am2* 633:4; *MiS* 324a:26; ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܢ [ܒܬܪ] ܨܠܘܬܐ ܕܫܘܬܦܐ ܐܪܒܥܝܢ ܥܒܕܝܢ some perform 40 (kneelings) after the prayer of compline *BhKJ* 31:1; **(3)** in phrase ܒܪ ܐܢܫܐ man *Dn* 7:13 (BA כְּבַר אֱנָשׁ); **b.** cs. **(1) inhabitants** ܐܢܫܝ ܐܬܪܐ *Gn* 38:21 (H אַנְשֵׁי; of a land); *Lv* 18:27; ܐܢܫܝ ܡܕܝܢܬܐ *Jud* 6:27 (of a town); *RHRB* 174:v1446; *am4* 411:12 (of a city); **(2) family, relatives** ܐܢܫܝ ܒܝܬܗ *Gn* 17:27 (H אַנְשֵׁי); ܐܢܫܝ ܠܐܒܪܗܡ *ROrChr17* 75:4; **(3)** in phrase ܐܢܫܝ ܠܒܐ **wise ones** *Job* 34:10 (H אַנְשֵׁי לֵבָב); **c.** w.suff. **relatives** ܐܢܫܘܗܝ ... ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܠܐܘܪܫܠܡ *LkS* 2:41 (γονεῖς); ܐܢܫܝܗܘܢ ܘܐܚܝܗܘܢ *LkCS* 21:16 (συγγενεῖς); ܬܘܬܒܘܬܐ ܕܐܢܫܘܗܝ *SRRechtsb* 38:3; ܒܢܝܐ ܡܢ ܐܢܫܝܗܘܢ *Clr* 140:29; **4.** coll. **human beings** cs. ܐܢܫ ܠܒܝܬܗ relatives *am3* 655:4 [cf. ↓ ܒܪܢܫܐ]; det. ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ *Act* 5:38; ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܢܫܐ *BalJos* 167:1; ܐܢܫܐ ܚܝܠܬܢܐ ܘܓܢܒܪܐ *Philox1* 548:21 (mighty & valiant) [text: ܐܢܫܐ]; ܗܢܘܢ ܬܪܝܢ ܐܢܫܐ *ThbK1* 365:12 [P. 31]

N, SG §146.

ܐܢܫܐܝܬ adv. (↓ ܐܢܫܐ) **1. in human figure** ܡܢ ܐܝܬ ܐܝܟ ܐܢܫܐܝܬ ܒܡܠܟܐ *ES2* 50:2; **2. in human manner** ܐܢܫܐܝܬ ܐܬܛܠܡܘ ܠܡܛܥܝܘ ܚܕܪܐ *Bhcel* 129:14 (to be deceived) [P. 31]

ܐܢܫܘܬܐ n.f. (↓ ܐܢܫܐ; CPA ܐܢܫܘ(ܬܐ) LSp 14) **1. a. humanity** ܠܒܫ ܕܡܘܬܗ ܒܚܝܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *ESHaer* 120:7 (human appearance; Jesus); ܠܐܢܫܘܬܗ ܕܝܠܗ ܢܬܠ *JSB1* 140:7; ܐܬܚܒܪ ܒܗ ܐܢܫܘܬܐ *IA1* 178:v40; **b. human nature** (of Jesus) ܠܐ ܝܠܕܬ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܝܠܕܬ ܠܐܢܫܘܬܐ *Nest* 142:3; ܐܠܗܘܬܗ ܘܐܢܫܘܬܗ *IA1* 70:v390; **c. what is suited to man’s nature** *glherm* 158 (τὸ ἀνθρωπικόν); **2. human race** ܚܘܕܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܒܐܢܫܘܬܗ *VRabb* 197:27 [of Jesus]; ܗܘ ܕܒܪܝܬܗ ܠܗ ܠܡܗܦܟܘ ܠܐܢܫܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܪܚܝܐ *IA2* 210:v122 (to cause to revolve as in a mill); **3. inhabitants, populace** ܥܕܡܐ ܕܣܓܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܢܫܘܬܐ until the population of the city increased *Chrmin* 3:10; ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Add* 33:10 [Var: ܢܫܘܬܐ ib., n.c]; *am6* 266:2; *AlexSy* 17:11; ܥܡ ܐܢܫܘܬܐ *Bhchr* 152:15; **4. kindred, similar ones** ܠܗ

ܐܢܫܘܬܗ ܕܝܘܡܝܢ *Sus* 27; *Lk* 2:44; ܠܐ ܝܕܥܬܘܢ ܕܝܘܡ ܕܐܢܫܘܬܐ ܠܐܚܪܢܐ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ *Rabb* 213:16; ܐܝܟ ܠܐܠܐ ܕܢܗ ܐܢܫܘܬܗ *KwDW* 245:13 (tortoise); *MiS* 454b:4; **5.** esp. **women** ܟܠܗܘܢ ܒܥܕ̈ܬܐ ܚܒܫ ܗܘܐ ܠܐܢܫܘܬܗܘܢ they shut up their women in the churches *ChrPsD2* 354:3 [P. 31, 839]

ܐ̈ܢܫܝܐ adj. (↓ ܐܢܫܐ) **human** ܚܫ̈ܐ ܐܢܫܝ̈ܐ *Ath* 12:21 (sufferings); ܪܚܡܬܐ ܐܢܫܝܬܐ *Didasc* 200:5; ܚܘܒܐ ܐܢܫܝܐ *Jul* 46:3 (love) [P. 31]

ܐܢ̱ܬ, f. ܐܢ̱ܬܝ, pl. ܐܢ̱ܬܘܢ, f. ܐܢ̱ܬܝܢ pron. (OfA, BA אנת, אנתי HALOT 1819, JBA אַנְתְּ, אַנְתִּי, אַנְתֵּין (arch.) DJBA 146, אַתְּ ib. 175, Ma אנאת MD 24) **you** *passim* [P. 31]

ܐܢܬܒܪܐ n. **leaden coin** *DuvB2* 254[2] [P. 31]

ܐܢܬܘܣ, ܐܢܬܘܡ n. (< ἄνθος) **flower** ܐ{ܢ}<ܢ>ܬܘܣ *DuvB2* 7:13; ܐܢܬܘܣ *BBah* 216:3 [expl. as ܦܪܚܐ ܕܘܪܕܐ] [P. 31]

ܐܢ̱ܬܘܦܛܠܘܣ, ܐܢܬܘܦܛܠܐ n. (< ἀνθύπατος; CPA ܐܢܬܝܦܛܘܣ CCPA2b 244, JPA אנטיפוט DJPA 65) **proconsul** ܠܘܬ ܣܪܓܝܘܣ ܦܘܠܘܣ ܐܢܬܘܦܛܘܣ ܗܘܐ ܕܐܢܬܘܦܛܘܣ *Act* 13:7; *ZM1* 118:25; ܐܢܬܘܦܛܠܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ *MiS* 175a:9; ܐܢܬܘܦܛܠܐ ܕܐܣܝܐ *EChe4* 24:10 (WMcl 239:16); ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܘܦܛܠܐ *ib.* 15:8 (WMcL 210:14 = B 292:16) [P. 31]

ܐܢܬܝܦܛܠܘܣ n. ↓ ܐܢܬܝܦܛܠܝܣ [P. 31]

ܐܢܬܝܪܐ n.f. (perh. < ἀνθηρά [ἥ]) **a drug compounded from various (colored) ingredients** ܐܢܬܝܪܐ ܕܒܬܪܐ *Med* 161:22 [against mouth and neck pains]; *BBah* 216:10 [expl. as ܡܣܡܐ ܗܘ ܕܡܢ ܢܘܪܐ ܥܒܝܕ] [P. 31]

Schleifer 174.

ܐܢܬܪܩܣ, ܐܢܬܪܐܩܐ n. (< ἄνθραξ) **coal** *ExHex* 28:18; ܐܢܬܪܐܩܣ *EzHex* 10:9; ܐܢܬܪܐܩܐ *IsHex* 54:11 [P. 31]

ܐܢ̱ܬܬܐ n.f. (↓ ܐܢ̱ܬܬܘܢܝܬܐ, ܐܢ̱ܬܬܢܝܐ, ܢܫ̈ܐ; JBA אִיתְּתָא DJBA 128, Ma ענתא MD 354) **1. woman** ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ *Mk* 14:3; & *passim*; **2. wife a.** general ܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܡܢ ܐܕܡ ܠܐܢܬܬܐ *Gn* 2:22; ܘܐܫܠܚܗ ܐܣܟܡܐ. ܘܗܘܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ *Chran1* 183:10 (to strip off attire); **b.** w. 1sg.suff. ܐܢ̱ܬܬܝ, ܡܐܟܠܬ *JSB2* 148:1 [P. 31]

KVG § 52aβ; GVG1 265, § I.2.β; N, SG § 146.

ܐܢ̱ܬܬܘܢܝܬܐ, ܐܢ̱ܬܬܘܢܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܐܢ̱ܬܬܐ) **little woman** *BhGr* 36:18; 67:11 [P. 31]

ܐܢ̱ܬܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܢ̱ܬܬܐ) **womanly** ܡܚܝܠܘܬܐ ܐܢܬܬܢܝܬܐ *am5* 355:1 (weakness) [P. 31]

ܐܣܐ n.m. (↓ ܐܣܐ ܕܒܪܐ; Akk *asu* A CAD A/2 342, JBA אָסָא DJBA 147) **1. myrtle** *Lv* 23:40 (H עָבֹת; cf. ES1 248:25); *Is* 41:19 [cf. Afr 386:18]; 55:13; **2.** w. ܕܒܪܐ **wild myrtle** *Geop* 47:5 (μυρσίνη ἀγρία) [P. 31, 839]

Pfl 50; Flora 2:259.

ܐܣܒܣܛܘܣ n. (< ἄσβεστος) **asbestos** *DuvB2* 2:7 [P. 32]

ܐܣܒܬܪܝܐ n.m.pl. (same as ↓ ܐܣܒܬܠܪܐ) **Hospitallers** ܐܚ̈ܐ ܕܗܝܟܠܐ ܘܐܣܒܬܪܝܐ Templars and Hospitallers *Bhchr* 373:15; 442:12 [P. 32]

ܐܣܛܘܠܡܐ n. (same as ↓ ܐܣܛܘܠܡܐ) **bolt of a gate** *EN* 55:v54; *BAli1* 947; ܐܣܛܘ{ܠ}ܡܐ *BBah* 217:25 [expl. as ܩܢܝܐ ܐܣܝܪܐ ܠܬܪܥܐ ܕܐܚܕ ܡܢ ܒܬܪܗ] [P. 32]

ܐܣܕܐ n.m. (cf. ↓ ܒܣܕܘܕܐ; TA אִסָּדוֹהִי TOᵛ Gn 28:11, JBA אִיסָדָא DJBA 121, Ma עסאדא MD 354) always pl. **1. pillow** ܐܣ̈ܕܘܗܝ his pillow *Gn* 28:11; ܣܡܬ ܐܣܕܘܗܝ *1Sm* 19:13 (H מְרַאֲשֹׁתָיו); **2.** in phrase ܡܢ ܐܣ̈ܕܐ **at the head** ܥܠ ܗܘܐ ܡܛܠܬܐ. ܘܩܡ ܐܣ̈ܕܘܗܝ *JSB3* 784:20; ܚܕ ܡܢ ܐܣ̈ܕܐ *JohS* 20:12 [cited Jšddact 4:3]; ܡܢ ܐܣ̈ܕܘܗܝ *Joh* 4:3 (πρὸς τῇ κεφαλῇ); ܡܢ ܐܣ̈ܕܐ ܕܥܒܝܕܝܢ ܗܘܘ ܥܠ *IA2* 102:v196; **c.** ܣܡܗ ܬܚܝܬ ܐܣ̈ܕܘܗܝ he put it under his head *Bhchr* 165:10 [P. 32]

ܐܣܘܕ adj. (< Arab أَسوَد) **black** ܐܣܘܕ ܩܛܝܪܐ deep black *Med* 489:4 [P. 463]

ܐܣܘܛܐ n. (< ἄσωτος; ↓ ܐܣܘܛܐܝܬ, ܐܣܘܛܘܬܐ, ܐܣܘܛܢܐ) **intemperate person, profligate** abs. ܐܣܘܛ ܘܪܘܝ *Dt* 21:20 (H זוֹלֵל);

ܐܝܟ ܕܐܣܘܛܐ ܗܘ ܐܘ ܪܘܙ *Didasc* 55:12; cs. ܐܣܘܛ ܢܦܫܐ *Narsai2Sy* 86:19; det. ܐܣܘܛܐ ܡܪܝܡ ܗܘܐ ܠܗ *Bhchr* 120:12 [P. 32]

ܐܣܘܛܐܝܬ adv. (↓ ܐܣܘܛܐ) **intemperately, profligately** ܟܕ ܚܝܐ ܐܣܘܛܐܝܬ *AthSy* 14:7; ܚܝܬܐ ܐܣܘܛܐܝܬ *VRabb* 189:27 [P. 32]

ܐܣܘܛܘܬܐ n. (↓ ܐܣܘܛܐ) **intemperance, revelry** ܕܠܐ ܢܬܝܩܪܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܒܐܣܘܛܘܬܐ *Lk* 21:34 (κραιπάλη); ܚܡܪܐ ܕܒܗ ܐܝܬ ܐܣܘܛܘܬܐ *Eph* 5:18; ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܒܐܣܘܛܘܬܐ not intemperate *Tit* 1:6; ܐܣܘܛܘܬܐ ܘܒܛܝܠܘܬܐ *1Petr* 4:4 (ἀσωτία); ܠܒܛܝܠܘܬܐ ܘܐܣܘܛܘܬܐ *Bard* 16:25; *am3* 134:3 [in list of negative traits] [P. 32]

ܐܣܘܛܝܐ adj. (↓ ܐܣܘܛܐ) **intemperate** ܐܣܘܛܝܬܐ … ܒܐܣܘܠܬܐ *BrCh2* 372:27 [P. 32]

ܐܣܘܡܛܐ n.m.pl. (< ἀσώματα; ↓ ܐܣܘܡܛܝܐ) **incorporeal things** *ESRef2* 6:46 [expl. as ܕܠܐ ܓܘܫܡ; ≠ ↓ ܣܘܡܛܐ]; *RHRB* 109:13; *CatMB* 52a:23; ܐܝܟ ܣܘܡܛܐ ܘܐܣܘܡܛܐ *CatCambr* 282:5; *EN* 6:v12 [expl. as ذو الاجسام]; *BBah* 218:4 [P. 35]

ܐܣܘܡܛܝܐ adj. (↓ ܐܣܘܡܛܐ) **incorporeal** pl.f. ܐܘܣܝܣ ܐܣܘܡܛܝܬܐ *BrCh2* 394:19 (essences) [P. 35]

ܐܣܘܦܐ n. (< Akk *asuppu*, *asuptu* portico CAD A/2 349, AIOA 38; QA אסופא', אספא ATTM 519, JBA אסופ[ת]א DJBA 147) **entryway** *ON* 116:3 [expl. as ↓ ܗܝܠܢ] [P. 35]

ܐܣܘܪ n.m. (< MP *aswār* CPD 13; ILS 109) **armed horseman** *KwDW* 326:3; 326:7 [same as ܒܪ ܦܪܫܐ ܪܟܫܬܐ]; 326:18 [P. 32]

ܐܣܘܪܐ n.m. (↓ √ܐܣܪ; Ma עסורא MD 354) **1. chain** ܐܫܬܪܝܘ ܐܣܘܪܐ ܡܢ ܐܕܪܥܘܗܝ *Jud* 15:14; ܐܣܘܪܝܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐܫܬܪܝܘ *Act* 16:26; ܒܓܠܝܬܗ ܐܫܬܪܝܘ ܐܣܘܪܝܗܘܢ *Afr* 70:13 [metaph. of sky]; ܗܘܐ ܒܐܣܘܪܐ ܗܘ ܦܘܪܕܐ ܕܐܘܪܝܐ ܠܐ ܗܘܝܐ ܥܒܕܝܢ ܬܠܬ *am2* 536:6; ܦܪܫܐ ܘܐܣܘܪܐ ܪܒܐ ܠܦܫܝܐ *TB* 30:23; **2. prison** ܠܒܘܫ̈ ܐܣܘܪܗ *2Kg* 25:29 (H כֶּלֶא); **3. bandage** ܐܣܦܠܝܢܐ ܘܐܣܘܪܐ *INB* 314:21 [on wound]; **4. suspension** ܦܘܪܫܢܐ ܝܕܝܥ ܕܝܢ ܐܝܬ ܒܝܬ ܚܪܡܐ ܠܐܣܘܪܐ there is a difference between anathema and suspension *EbMai10* 315a:27 [of a priest] [P. 38]

ܐܣܘܪܢܐ n.m. (↓ √ܐܣܪ) **1. bondage** ܡܢ ܐܣܘܪܢܐ ܫܪܝܬܟ *Ps* 81:7 (H דוד); ܕܬܫܬܪܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܣܘܪܢܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ *Lk* 13:16; ܗܘ ܡܢ ܕܐܬܐܣܪ ܢܦܫܗ ܠܐܣܘܪܢܐ ܐܝܟ ܕܒܛܝܠܘܬܐ ܐܬܐܣܪ *asd* 29:5; ܒܥܒܕܘܬܐ ܘܒܐܣܘܪܢܐ *TB* 30:1; **2. captivity** ܐܣܘܪܢܐ ܫܒܝܬܐ ܗܘ *Bhchr* 373:25; **3. prohibition** ܫܪܝܬܐ ܡܢ ܐܣܘܪܢܐ *SE*[2] 114:5 [from ban] [P. 38]

ܐܣܛܪܝܘܣ n. (perh. < ὄστρειος purple-colored) **something worn on head** ܕܡܢܐ ܕܐܝܬ ܥܠ ܪܫܗ ܐܣܛܪܝܘܣ *Bhadsment*[2] 111:7 [expl. as ↓ ܟܠܘܦܐ; in description of constellation Cepheus] [P. 34]

ܐܣܦܒܕ n.m. (< MP **aspbed* chief of the cavalry [< OP **aspa-pati-*; MPInscr *'sppty*; cf. MP *asp* horse + *-bed* master CPD 12, 18] ILS 109) **general, commander of army** ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܒܐܦܝ̈ ܕܐܬܘܗܝ̈ ܐܣܦܒܕ *ChrPsD1* 287:5 [P. 32]

ܐܣܛܒܠܐ n. (↓ ܐܣܛܒܠ) **sheepfold** ܡܢ ܕܚܒܝܠ ܡܢ ܬܪܥܐ ܠܐܣܛܒܠܐ ܘܡܠܝܢ ܠܐ ܒܬܪ ܕܐܪܝܢܬܐ *BO3/2* 465:2 [P. 32]

ܐܣܛܒܠ, ܐܣܛܒܘܠ *am7* 449:10; *PO8* 139:1; *MiS* 214c:26, pl. ܐܣܛܒܠܘܬܐ n. (< στάβλος, Lat *stabulum*; ↓ ܐܣܛܒܠܐ, ܐܣܛܒܠܪܐ; MH אצ/סטבלא LW 118, > Arab اصطبل Fr, AF 124) **stable** ܐܣܛܒܠ ܕܗܝܠ ܕܪܟܫܐ ܣܘܣܘܬܐ *JohEphLES* 519:2; ܢܬܪܨܦ ܐܣܛܒܠ ܕܠܗܘܢ ܒܩܝܣܐ ܓܠܝܠܐ let their stable be floored with round timbers *Geop* 106:27; *Bhchr* 189:11; ܪܫ ܐܣܛܒܠܘܬܐ *PO5* 754:8 [P. 32]

ܐܣܛܒܠܪܐ n. (< Lat *stabularius*; ↓ ܐܣܛܒܠ) **stable-master** ܡܕܝܢܬ ܠܐܣܛܒܠܪܐ ܕܦܘܠܘܢ ܘܩܛܠܘܢ ܬܪܝܢ *JohEphLES* 519:10; ܪܫ ܐܣܛܒܠܪܐ *PO5* 755:4; *MiS* 543b:25; ܟܒܪ̈ܐ ܐܣܛܒܠܪܐ

Bhchr 153:17; *BBah* 219:12 [expl. as قيّم الاصطبل] [P. 32]

ܐܣܛܒܪܓܐ, ܐܣܛܒܪܐ n. (< MP *stabrag* short silk CPD 77; ILS 109) **silk garment, brocaded silks** *BAli1* 966; *BBah* 219:26 [P. 32]

PLA 16; Nöld, Beitr 13 [n. fnd.].

ܐܣܛܕܝܐ, ܐܣܛܕܝܢ, ܐܣܛܕܐ, pl. ܐܣܛܕܝ̈ܘܬܐ n.f. (< στάδιον; cf. ↓ ܣܛܕܝܢ; mng. 1: JPA איסטדין DJPA 51, LW 119) **1. stadium** ܡܢ ܗܿܝܕܐ ܕܢܦܩ ܠܐܣܛܕܝܐ ܕܢܬܟܬܫ *Afr* 107:1 (to compete); 259:20; ܐܣܛܕܝܢ ܕܗܦܘܕܪܘܡܘܬܐ *VRabb* 159:8; *TB* 165:8; ܒܐܣܛܕܝܢ ܘܒܚܙܝܘܗܝ *ESSerm1* 103:v417 (its spectators); ܐܣܛܕܝܢ ܕܗܘ ܕܙܟܘܬܐ *am3* 481:18; ܗܿܘ ܕܠܦܘܠܘܣ ܐܣܛܕܝܢ *Bhchr* 309:22; **2. *stad*, Greek measure of length** ܠܘ ܐܣܛܕܐ ܬܠܬܐ ܡܝܠܐ ܗܘ *BhebMt* 14:24 (47:9); ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܐܣܛܕܐ ܫܬܝܢ *Bhchr* 446:5; pl. ܪܚܝܩܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܐܣܛܕܝ̈ܘܬܐ ܫܬܝܢ *Lk* 24:13 (distant from); *Jul* 229:4 [P. 32]

N, SG § 79A (pl.).

ܐܣܛܘܐ, pl. ܐܣܛܘ̈ܐܣ* *MiS* 72b:15 [text: ܐܣܛܘܐܣ; v. MiS1 117[7]]; 72b:20; 72b:25 [text: ܐܣܛܒܐܣ] n.m. (< στοά; Pal אסטוא PAT 341, JPA סטו DJPA 372, LW 79) **portico** ܐܣܛܘܐ ܕܩܕܡ ܗܝܟܠܐ ܕܒܝܬܐ *1Kg* 6:3 (H אוּלָם); ܠܡܗܠܟܘ ܒܐܣܛܘܐ *LkCS* 20:46; *Joh* 5:2; ܐܣܛܘܐ ܕܗܝܟܠܐ *ES1* 460:8; *ChrPsD1* 255:22; ܐܣܛܘܐ ܡܠܟܝܐ *Bhce3* 455:9 [P. 32]

Brock, Hillers Vol 21.

ܐܣܛܘܟܐ, ܐܣܛܘܟܝܐ n.m.pl. (< στοιχεῖα; ↓ ܐܣܛܘܟܣܐ, ܐܣܛܘܟܣܝܐ, ܐܣܛܘܟܣܝܩܐ; cf. ↓ ܣܛܘܟܝܐ) **1. elements** *Cyr*[2] 206:12; ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܣܛܘܟܐ ܠܩܛܝܢܘܬܗ the elements cannot hold its slenderness *PhilV* 19:3; **2. letters** ܐܡܪܐ ܡܢ ܠܒܪ. ܐܘ ܡ̈ܠܐ ܐܢܝܢ ܐܘ ܐܣܛܘܟ̈ܝܐ prepositions are either words or letters *BhGr* 154:24 [P. 33]

ܐܣܛܘܟܐܕܘܣ n. (< στοιχάδος, acc. of στοιχάς; cf. ↓ ܣܛܘܟܐܕܘܣ) **cassidony** (*lavandula stoechas*) *Med* 49:9 [P. 33]

But v. PSmSup 26.

ܐܣܛܝܟܘܣ n. (< στίχος; ↓ ܐܣܛܝܟܪܝܐ) **verse** ܐܣܛܝ̈ܟܘܣ ܡܐܬܝܢ ܘܫܬܝܢ *Gr* 8:22 [P. 33]

ܐܣܛܘܟܣܐ n. (< στοιχεῖον; ↓ ܐܣܛܘܟܐ) **element** ܐܣܛܘܟܣܘܗܝ, ܕܥܠܡܐ *Gal* 4:3; *Bard* 6:14; ܬܪܝܢܘܬܗ ܕܗܠܝܢ ܐܣܛܘܟ̈ܣܐ ܕܥܠܝܬܐ ܒܗ *ES1* 119:45; JS in *MS1* 53:v247; ܐܬܬܪܝܡܬ ܥܠܝܗ ܥܠ ܐܣܛܘܟ̈ܣܐ ܘܥܠܝܬܐ ܐܝܟ *am3* 670:1; *BhGr* 19:1; 52:5; 52:24 [P. 33]

ܐܣܛܘܟܣܝܘܕܐ adj. (< στοιχειώδης; ↓ ܐܣܛܘܟܐ) **elementary, of the nature of an element** *glherm* 158 [expl. as ܐܬܐܣܛܘܬܐ ܕܡܬܒܪܝܐ ܘܡܢ ܒܣܪܐ ܡܬܝܠܕ]; ܠܐ ܗܘܐ ܢܘܪܐ ܗܕܐ ܐܣܛܘܟܣܝܘܬܐ ܐܝܬܝܗ *Bab* 200:20 [P. 33]

ܐܣܛܘܟܣܝܩܐ adj. (↓ ܐܣܛܘܟܐ) **elementary** ܦܘܪ̈ܕܝܢܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܘܢ ܐܣܛܘܟܣܝܩܝܐ ܘܡܩܕܡܝܐ *PO8* 338:12 (& preliminary); ܡܠܝܐ ܐܣܛܘܟܣܝܩܝܐ *BhLSt* 62:16; ܘܡܠܚܡܝܢ ܙܠܝ̈ܩܘܗܝ ܠܟܠ ܙܠܝܩܐ ܐܣܛܘܟܣܝܩܐ its rays surpass every elementary beam *Bhcar* 35:16 [so voc. acc. to 12-syllabic meter, contra ed.] [P. 33]

ܐܣܛܘܡܟܐ n. (< στόμαχος; JBA איס/צטומכא DJBA 121, JPA איסטומך DJPA 51, LW 78) **1. stomach** ܫܬܝ ܚܡܪܐ ܩܠܝܠ ܡܛܠ ܐܣܛܘܡܟܟ *1Tim* 5:23; ܡܢ ܬܚܝܬ ܠܒܪ ܐܣܛܘܡܟܗ *Afr* 307:14; *ES1* 257:1; *JohEphLES* 364:6; ܠܒܐ ܐܣܛܘܡܟܐ *Bhchr* 125:19; **2. larynx** ܠܣܘܦܗ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܘܕܓܪܓܪܬܐ end of larynx and throat *Med* 154:20; 178:10 [expl. as ܚܪܘܪܐ ܕܠܩܠܐ ܡܢ ܓܘܐ; cf. 267:5] [P. 33]

ܐܣܛܘܡܟܝܩܘܢ adj. (< στομαχικόν) **stomachic** ܗܘܝܢ ܐܣܛܘܡܟܝܩܘܢ *Med* 45:20 [P. 33]

ܐܣܛܘܢܐ n. (< MP *stun(ag)* CPD 78; ILS 110; ↓ ܐܣܛܘܢܝܐ, ܐܣܛܘܢܝܬܐ; TA אִסְטְוָנָא TJ 2Kg 11:14) **pillar, column** ܕܒܝܬܐ ܬܪܝܢ ܐܣܛܘܢܐ ܬܪܝܢ *2Chr* 3:15; 3:16; 23:13 (H עַמּוּד; cf. ↓ ܟܝܘܪܐ); 6:13 (H כִּיּוֹר); ܘܟܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܣܛܘܢܐ *Afr* 278:15 [God]; ܐܣܛܘܢܐ ܕܢܘܗܪܐ *ESJul* 77:22 [P. 33]

ܐܶܣܛܽܘܢܳܝܳܐ n.m. (gentilic < ↓ ܐܶܣܛܽܘܢܳܐ) **stylite** Ge in *AS* 122:6; ܕܒܪ ܐܣܛܘܢܝܐ ܫܡܥܘܢ *Theshymn3* 203:1; ܐܒܐ ܐܣܛܘܢܝܐ *Bhchr* 100:19 [P. 33]

ܐܶܣܛܽܘܢܳܪܳܐ n.m. (< ↓ ܐܶܣܛܽܘܢܳܐ + Lat *-arius*, calque < στυλίτης) **stylite** ܫܡܥܘܢ ܐܣܛܘܢܪܐ *ES2* 144:2; ܐܣܛܘܢܪܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܘܐܦܪܝܡܝܐ *JohEphLES* 476:6; ܠܒܪ ܐܣܛܘܢܪܐ *Bhce3* 195:7 [P. 33]

GVG1 403.

ܐܶܣܛܽܘܦܽܘܕܳܐ n. (< ἱστοποδές pl.; cf. ↓ ܐܶܣܛܽܘܒܳܕܳܐ) **long beam of loom** ܐܣܛܘܦܘܕܐ ܕܙܘܠܐ *BBah* 222:9 [expl. as ܡܢܝܬܗ ܕܙܘܠܐ; v. ↓ ܦܶܩܳܥܬܳܐ mng. 7] [P. 33]

ܐܶܣܛܽܘܦܺܝܢ* n. (< στυπεῖον) **tow** (of hemp) ܐܝܟ ܐ{ܣ}<ܛ>ܘܦܝܢ ܕܟܬܢܐ ܠܒܫ ܒܫܡܫܐ ܘܐܬܕܠܩ *Geop* 119:25 [P. 17]

ܐܶܣܛܪܺܝܩܽܘܢ n. (< ἱστρικόν; ↓ ܠܝܣܛܪܝܩܘܢ) **type of oil** *Geop* 86:25 (↓ ܒܠܐܣܛܪܝܩܘܢ) [P. 34]

ܐܶܣܛܽܘܪܳܟܳܐ, ܐܶܣܛܽܘܪܳܟܳܐ *am4* 508:14 n. (< στόραξ) **storax** *Med* 33:23; ܐܣܛܘ{ܪ}<ܪ>ܟܐ *GalSimp* 298:1; *BhebPs* 45:9 (153:v73); *EN* 24:v38 [expl. as اسطرك]; 27:v94; *BAli1* 976; *BBah* 222:13 [P. 34]

Löw, ZDMG 40 (1886) 765 [on Gal].

ܐܶܣܛܛܺܝܘܢܶܐ n.m.pl. (mng. 1: < Lat *stationes*, calque < στάσεις; mng. 2: < στάσις; cf. ↓ ܐܶܣܛܛܺܝܘܢܳܐ) **1. hymns** ܐܣܛܛܝܘܢܐ ܕܫܒܚܬܐ *IA2* 54:v251; ܐܣܛܛܝܘܢܐ ܘܩܢܘܢܐ *BO3/1* 178a:19; **2. one sixteenth part of the psalter divided in the Byzantine church into twenty *kathismata* (*καθίσματος*) each of which is divided into the three *stationes* (στάσεις)** *ThMarg1* 142:7 [P. 32]

Budge, ThMarg 292[6].

ܐܶܣܛܺܝܟܳܪܺܝܢ* n. (< στιχάριον) **variegated tunic** *am5* 557:15 [text: ܐܣܛܝܟܪܝܢ; in list of garments] [P. 33]

ܐܶܣܛܺܝܠܳܐ, pl. ܐܶܣܛܺܐܠܶܣ, ܐܶܣܛܺܝܠܶܣ, ܐܶܣܛܺܐܠܰܘܣ n.f. (< στήλη; cf. ↓ ܐܶܣܛܶܐܠܳܐ) **column** pl. ܣܚܦ ܠܗܘܢ ܠܐܣܛܝܠܣ *JSB3* 804:2 (to destroy); ܐܣܛܝܠܐ ܘܢܘܗܪܐ *Kays* 138:2; ܐܣܛܐܠܘܣ ܕܥܡܘܪܬܐ ܥܠܝܗ <ܒ>{ܗ}ܘܢ *EChe2* 12:3 (WMcL 80:10 = B 106:7); ܐܣܛܝܠܘܣ ܕܢܚܫܐ *Kays* 259:14; ܐܣܛܐܠܘܣ ܕܢܘܗܪܐ ܐܬܚܙܝ *Card* 45:6 [P. 33]

ܐܶܣܛܺܝܠܒܽܘܢ adj. (< στιλβός) **shining** *ExHex* 35:7 [gl to: ܨܒܥܐ ܕܗܝܩܢܬܐ; Var, ed. Lag: ܐܣܛܝܠܠܒܘܢ B; expl. ὑακίνθινα] [P. 33]

ܐܶܣܛܺܝܪܳܐ n.m. (< Lat *ostiarius*) **porter** ܥܠ ܐܣܛܝܪܐ ܕܗܝܟܠܐ ܘܣܦܣܝܪܐ ܘܠܗ ܠܒܝܬܐ *JohEphLES* 464:10; ܗܘ ܒܪܝܬܐ ܕܐܣܛܝܪܐ the outermost (guardhouse) of the porters *JohEphB* 30:10 [P. 33]

ܐܶܣܛܽܠܳܐ n.f. (< στολή; cf. ↓ ܐܶܣܛܠܳܐ; CPA ܐܣܛܘܠܐ LSp 15) **garment** cs. ܐܠܒܫ <ܐܒܐ> ܐܣܛܠܐ ܕܫܘܒܚܐ *Rabb* 247:6 (of splendor); JS in *asd* 99:15; det. ܬܬܠܒܫ ܐܣܛܠܗ *MtC* 14:36; ܒܐܣܛܠܐ ܠܡܗܠܟܘ *Lk* 20:46; *GnHex* 45:22; ܐܣܛܠܐ ܡܢܝܪܐ *ES1* 173:22; pl. *Ezr* 1:9 (H מַחֲלָף) [P. 33]

Brock, Perspectives 98ff.

ܐܶܣܛܶܠܶܣܛܺܝܩܽܘܢ n. (perh. < ἐκτελεστικόν) **command** ܘܫܡܥ ܐܝܟ ܐܣܛܠܣܛܝܩܘܢ ܕܡܪܝܐ ܐܬܛܠܠܬ ܒܦܘܡܗ *BO3/2* 465:6 (in benign mouth) [P. 33]

ܐܶܣܛܳܡܳܐ n. (cf. ↓ ܐܶܣܛܘܡܳܐ; JBA אסטמא DJBA 147, Ma עוצטמומא steel, spear MD 345 [var. s.v. צטמומא], Gr στόμωμα, > Arab إِسْطَام Dozy 1:653) **steel** ܐܣܛܡܐ ܕܛܘܪܐ *JSB2* 65:11 (of rock); ܨܠܝܒܐ ܢܩܝܪܐ ܕܛܘܪܐ ܠܐ ܫܥܒܕܝܢ ܠܐܣܛܡܐ crosses hewn out of rock not (before) subjected to (a tool of) steel *ThMarg1* 329:2; ܡܢ ܐܝܟ ܐܣܛܡܐ *BhEth* 306:5; *EN* 47:v70 [expl. as الفلاذ الشابورقان]; *BAli1* 992 [expl. as ܦܪܙܠܐ ܡܫܢܐ]; *BBah* 222:24 [P. 33]

GVG1 265 § 97.1.2α (haplol.); B. Geiger, AAC 42; Fauna 198ff.

ܐܶܣܛܽܘܡܛܳܐ n. (corrupted perh. < ἑκατοστή; cf. ↓ ܐܣܛܡܛܐ) **hay** *AM2* 396:17; ܪܥܝܬܐ ܕܡܢ ܦܠܓܗ ܕܐܣܛܡܛܐ *BO1* 238:5 [P. 33]

ܐܶܣܛܳܣܺܝܣ, ܐܶܣܛܣܝܣ n.m. (< στάσις; ↓ ܐܶܣܛܳܣܺܝܣ, ܐܶܣܛܳܣܺܝܣ, ܐܶܣܛܳܣܺܝܣܬܳܐ;

cf. ↓ ܣܛܣܝܣ) **uproar, disturbance** ܫܓ̈ܪ, ܐܣܛܣܝܣ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܩܛܠܐ ܒܐܣܛܣܝܣ ܥܒܕܘ *Mk* 15:7; ܗܘ̇ ܐܣܛܣܝܣ ܥܒܕ ܗܘܐ *ESHebd* 49:v393; ܥܪܘܩ ܕܐܣܛܣܝܣ ܢܥܒܕܘܢ *ChrPsD1* 123:12; ܐܣܛܣܝܣ *ib.* 123:17 [P. 33]

ܐܣܛܣܝܪ̈ܐ adj. (↓ ܐܣܛܣܝܣ) **quarrelsome, factious** ܡܨܘ̈ܡܐ ܘܠܗ̈ܝܩܐ ܘܐܣܛܣ̈ܝܪܐ *JšD* 173:1 [P. 33]

ܐܣܛܣܝܪ̈ܐ, ܐܣܛܣܝ̈ܪܐ adj. (↓ ܐܣܛܣܝܣ) **quarrelsome, factious** ܐܣܛܣܝܪܐ ܟܠܒܐ *PsHex* 101:5 (Symm) [cited Bhebib. 207:v78]; ܐܣܬܣܝܪܐ ܥܬܝܩܐ *Ming2* 12:5 (primeval); ܐܣܛܣܝ̈ܪܐ ܛܝ̈ܝܐ *Bhce2* 725:3 (Arabs) [P. 33]

ܐܣܛܣܝ̈ܪܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܣܝܣ) **discord, quarrel** ܐܘ ܚܪ̈ܝܘܬܐ ܐܘ ܐܣܛܣܝܪܘܬܐ or quarrel or discord *StScNis* 75:10 [P. 33, 839]

ܐܣܛܘܦܛܝܩܘܢ n. (< στυπτικόν) **styptic, astringent** *Med* 83:20 [used for weak eyes] [P. 33]

ܐܣܛܦܘܠܝܢ, ܐܣܛܐܦܘܠܝܢ *Jšddev1* 40:1 = *DionbṢcomt* 144:19 n. (< σταφυλῖνος; JPA איסטפניני DJPA 52, LW 82) **carrot** (*Daucus carota*) *Geop* 98:4; *am1* 493:19; *GalSimp* 291:4; ܒܙܪܐ ܐܬܘܬܗ̇, ܕܕܡܝܐ ܠܐܣܛܦܘܠܝܢ *SB* 102:4 [P. 33]

Pfl 86; Flora 3:448.

ܐܣܛܘܒܐ n. (perh. same as ↓ ܐܣܛܬܘ̇ܐ) **handle** *BhGr* 23:24 [P. 33]

ܐܣܛܘܘܣ n. (corrupted; cf. ↓ ܦܣܝܛܩܘܣ) **parrot** ܦܪܚܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܡܛܢܒܬ ܡܠܐ. ܗܢܘ, ܐܣܛܘܘܣ *CatCambr* 641:6 [P. 33]

ܐܣܛܩܛܐ n. (< στακτή; cf. ↓ ܣܛܩܛܐ; MH[2] אסטקטון LW 80) **myrrh-oil** *Ps* 45:9 (H קְצִיעוֹת); *ES1* 355:2; ܐܣܛܩ̈ܛܐ *GnHex* 43:11; *SongHex* 1:13 [cited MS2 12:26]; *SchRi* 30:12 [P. 33]

Löw, LW 80.

ܐܣܛܪ̈ܐ n. (perh. < MP **āstar* [cf. NP *astār* lining PED 51] ILS 110) **lining** *EN* 36:v27 [expl. as بطانة]; *BAli1* 973; *BBah* 228:3 [P. 33]

ܐܣܛܪܒܝܠܝܢܐ n. (↓ ܐܣܛܪܘܒܝܠܝܢܐ) **pine cone** *GalSimp* 279:9 [P. 34]

Flora 3:43ff.

ܐܣܛܪܒܝܠܘܣ, ܐܣܛܪܘܒܝܠܘܣ n. (< στρόβιλος; Pal אסטרביל PAT 341, JBA איצטרובלא DJBA 125, LW 121) **name of a whirlwind** ܥܠܥܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܪܝܣܛܝܪ ܘܐܣܛܪܒܝܠܘܣ. ܕܢܫܒܬ ܡܢ ܥܡܝܩܐ ܠܝܡܐ *JAP9/7(1896)* 326:22; *BBah* 227:10 [same as ↓ ܓܠܓܠ̈ܐ] [P. 33]

ܐܣܛܪܘܒܝܠܝܢܐ n. (< στροβιλίνη; ↓ ܐܣܛܪܒܝܠܝܢܐ; Pal אסטרביל PAT 341, MH אִסְטְרוֹבִּיל MBBK 4:3, LW 121, JBA איצטרובלא DJBA 125) **pine cone** ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܣܛܪܘ̈ܒܝܠܝܢܐ *Geop* 47:27; *Med* 181:21 [P. 34]

Brock, Hillers Vol 21; Schleifer 174.

ܐܣܛܪܘܟܢܘܢ n. (< στρύχνον) **belladonna, deadly nightshade** *Geop* 108:16 [same as ↓ ܥܢܒ̈ ܬܥܠܐ]; ܐܣܛܪܘܟܢܝܢ *Med* 159:10; ܐܣܛܪܟܢܝܢ *ib.* 52:18 [P. 34]

Pfl 296.

ܐܣܛܪܘܠܒܘܢ n. (< ἀστρολάβον; cf. ↓ ܣܛܪܘܠܒܘܢ) **astrolabe** ܟܬܒܐ ܕܐܣܛܪܘܠܒܘܢ *Bhchr* 54:25; 170:13 [text: ܐܣܛܪܘܠܒܘܡ]; *SbŠ* 28:9 [text: ܐܣܛܪܘܒܠܘܢ]; SevSeb in *JAP9/13(1899)* 71:2; ܐܣܛܪܘܠܒܘܣ *ib.* 256:1 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܠܘܓܘܣ, pl. ܐܣܛܪܘܠܘ̈ܓܐ n.m. (< ἀστρολόγος; ↓ ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ; JPA איסטרולוגוס DJPA 52) **astrologer** *IsHex* 47:13; ܡܩܕܡܝܢ ܡܬܚܡܝܢ ܐܣܛܪ̈ܘܠܘܓܘ *Kays* 201:22 (to predict & delimit); ܐܣܛܪܘܠܘܓܘܣ ܐܠܟܣܐ ܕܗܘܝ *GeZA8* 27:5; *BhNom* 108:4 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ n. (< ἀστρολογία; ↓ ܐܣܛܪܘܠܘܓܘܣ, ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܩܐ; MH אסטרולוגיה DJPA 52) **astrology** ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ ܘܠܦܠܐ ܕܛܠܡܝܘ *ES2* 317:35; *Rechtsb2* 132:16; *ThM* 12:25; ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ *Bhchr* 54:11 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܩܐ adj. (↓ ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ) **astrological** ܥܒܝܕܬܐ ܗ̇ܝ, ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܩܝܬܐ *Bhadsment*[2] 133:3 (fable) [P. 34]

ܐܣܛܪܘܢܘܡܐ n.m. (↓ ܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ) **1. astronomer** … ܘܒܪܐ <ܠ>ܐܣܛܪܘܢܘܡܘܣܐ ܘܫܐܠܗ ܥܠ ܗܘܡ *Bhchr* 263:9 [on opinion of astrologers]; **2. astrologer** ܐܝܬܝ، ܠܐܣܛܪܘܢܘܡܘܣܐ ܕܚܙܝܐ ܕܢܚܙܝܗ he brought (him) to an astrologer so that he should see his horoscope *BhLSt* 116:9 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ n. (< ἀστρονομία; ↓ ܐܣܛܪܘܢܘܡܐ) **astronomy** ܐܝܟܐ ܕܡܣܬܡܟ ܘܡܫܪܪ ܠܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ ܘܠܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ *Rechtsb2* 132:15 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܣ n.f. (< ὄστρειον) **oyster** *Nat* 60:16 [text: ܐܣܐܕܘܣ]; ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܕܡ ܒܟܦ̈ܪ، ܢܦܩܐ ܘܒܐܣܛܪܘܐܘܢ ܡܬܥܒܕܝܢ *PO2* 212:2; ܗܕܐ ܐܣܛܪܘܢܝܣ *AS4* 86:11 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܐ n.f. (< Lat *strata*; ↓ ܐܣܛܪܛܘܪ; cf. ↓ ܣܛܪ̈ܐܛܐܣ; JPA איסטרט, איסרט DJPA 52, LW 82) **street, road** *Jul* 136:12 [↓ √ܐܚܕ pe., mng. 16]; *AM2* 103:11; ܒܕ ܪܟܒܐ ܠܗܠ ܡܢ ܐܣܛܪܛܐ *am3* 74:7 [wild ass]; ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܣܛܪܛܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܠܟܠ *Philox1* 492:7; *ON* 142:12 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܘܪ n.m. (< Lat *strator*; ↓ ܐܣܛܪܛܐ) **one who guards the road** ܒܟܟ ܐܝܟ. ܕܐܟܒܟܒ ܠܘ ܐܣܛܪܛܘܪ ܡܕܡܘ *Christ* 11:4; *BBah* 224:18 [expl. as ܢܛܪ ܐܘܪܚܐ] [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܐ n. (< στρατεία; ↓ ܐܣܛܪܛܝܐ; MH אסטרטיא LW 83) **1. military service a.** general ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܐܪ̈ܥܢܝܐ *IA2* 280:v813 (earthly ones); **b.** in phrase ܦ̈ܠܚܝ ܐܣܛܪܛܝܐ **soldiers** *Lk* 3:14; *VRabb* 188:17; *ECheS* 4:3 (WMcL 326:16 = B 469:3); **2. public office** ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܐܪܟܘܢܐ ܪܒܬܐ *JohEphLES* 285:4 (of great governorship) [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܐ n.f. (< στρατιά; ↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ, ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ, ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ, ܐܣܛܪܛܠܛܘܬܐ) **army** ܟܠܗ̇ ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܫܘܠܛܢܢ *Jul* 67:2; ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܡܪ̈ܒܬܢܐ *am1* 243:17; *ZM2* 43:23 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܓܐ, pl. ܐܣܛܪ̈ܛܝܓܘ n.m. (< στρατηγός; ↓ ܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ; cf. ↓ ܣܛܪ̈ܛܝܓܐ; Pal אסטרטג DNWSI 87, JPA איסטרטיג DJPA 52, JBA אִיסְטְרָטֵיגָא DJBA 122, LW 83) **high official** ܐܣܛܪ̈ܛܓܘ ܕܐܛܠܝܒܘܣ *Bhchr* 41:10; ܠܐܣܛܪ̈ܛܓܐ ܘܠܪ̈ܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Act* 16:20 (chief magistrates); ܡܢܗܘܢ ܒܡ̈ܕܝܢܬܐ ܗܘܘ ܐܣܛܪ̈ܛܓܐ *ECth* 16:3; ܐܣܛܪ̈ܛܓܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܡܗܘܢ ܪ̈ܒܢܐ *SRRechtsb* 32:11 [P. 34]

Brock, Hillers Vol 21.

ܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܪ̈ܛܝܓܐ; Pal אסטרטגו PAT 341) **command** ܐܣܛܪܛܓܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܘܕܒܪܝܣ *Ḥab* 25:5; ܪܫܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ ܒܦܘܫܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ *Bhce1* 23:22 [P. 34]

Brock, Hillers Vol 21.

ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ n.m. (< στρατιώτης; ↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܝܘܛܘܬܐ; MH אסטרטיוט LW 84) **soldier** ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܗܘ ܕܢܛܪ ܗܘܐ ܠܗ *Act* 28:16; ܦܠܓܘ ܐܢܘܢ ܒܝܢܬܗܘܢ ܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܐ *Afr* 404:23 [v. Mt 27:35]; *ESDom* 31:9 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܘܛܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ) **military service** ܦܠܚܐ ܕܐܣܛܪܛܝܘܛܘܬܐ *SRRechtsb* 84:1 (soldier); *Cyr*[2] 64:1 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ, ܐܣܛܪܛܐܠܛܝܣ *Chran1* 185:11; ܐܣܛܪ̈ܛܠܐ [so metrically; v. infra] n.m. (< στρατηλάτης; ↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܠܛܘܬܐ; JPA איסטרטליט DJPA 52) **commander** *PsC* 137:8 [w. PN]; ܐܣܛܪܛܠܛܘܣ ܕܐܛܠܝܒܘܣ *ChrPsD1* 244:18; *JohEphLES* 189:7; ܠܐܣܛܪ̈ܛܠܐ ܢܛܘܪ̈ܐ. ܕܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܗܟܢ (gold, silver, and gifts) to the commanders, guardians of the road, and they say to them thus *RHRB* 160:v1108 [in 7-syllabic verse] [P. 34]

ܐܣܛܪܛܠܛܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ) **command, control, authority** ܫܘܠܛܢܗ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܣܛܪܛܠܛܘܬܐ *am3* 238:19 [P. 34]

ܐܣܛܪܝܣܩܘܣ, pl. ܐܣܛܪ̈ܝܣܩܘ *BS* 256:15 n. (< ἀστερίσκος) **asterisk**

ܐܣܛܪܘܦܘܣܘܣ *CatWr2* 792a:23; *Epiph* 9:v53 [P. 34]

ܐܣܛܪܢܓܠܐ n. (< στρογγύλη) **Estrangelo** ↓ ܟܬܝܒܬܐ

ܐܣܛܪܢܝܐ, ܐܣܛܪܘܢܝܐ *Sahd* 533:3 n. (< στρῆνος; cf. ↓ ܐܣܬܪܢܝܐ, ܣܛܪܢܝܐ) **extravagance, luxury, haughtiness** ܐܝܕܐ ܕܝܢ ܕܦܠܚܐ ܐܣܛܪܢܝܐ she who is indulgent *1Tim* 5:6; *ChrPsD1* 256:23; ܒܐܣܛܪܢܝܐ ܢܒܠܘܬ ܐܝܟ *JohEphLES* 202:13 (to waste); … ܢܘܙ ܒܐܣܛܪܢܝܐ ܕܢܦܫܗ *Bhchr* 13:3 (to devise); *BBah* 690:1 [expl. as ↓ ܪܦܝܦܘܬܐ] [P. 34]

ܐܣܛܪܦܘܬܐ n.m.pl. (< σατραπεῖαι) **satraps** *JudHex* 3:3 [P. 34]

ܐܣܝ vb. (denom. < ↓ ܐܣܝܐ; ↓ ܐܣܝܘܬܐ, ܐܣܝܝܐ, ܐܣܝܬܐ, ܡܐܣܝܢܐ, ܡܐܣܝܢܘܬܐ, ܡܐܣܝܢܐܝܬ, √ܣܘܣ; JBA אסי pa. DJBA 148, Ma 1# אסא pa. MD 27) **Pa. 1. to heal, cure a.** general ܘܐܣܝ ܐܠܗܐ ܠܐܒܝܡܠܟ *Gn* 20:17 (H רָפָא); ܐܣܝܐ ܠܐ ܡܐܣܐ ܟܐܒܗܘܢ *ES2* 241:29; ܠܟܠܡܐ ܡܪ̈ܥܐ ܐܣܐ *IA1* 88:v70; **b.** metaph. of water ܐܣܝܬ ܠܡ̈ܝܐ ܗܠܝܢ *2Kg* 2:21 (H רִפָּא); **2. to repair** ܐܡܠܠ ܘܢܦܩܐ ܒܡ̈ܠܘ ܣܘܪ̈ܚܢܘ *Bal* 329:1 (evil deeds); ܕܢܐܣܐ ܡܚܒܠܘܬܐ ܕܒܝܬܗ he should repair the ruin of his (upper) room *Rechtsb1* 26:7 = *EbMai10* 242a:10; **3. to refute** ܢܐܣܝܘܗ̇ ܠܗܕܐ ܐܝܟ ܕܐܬܠܡ ܒܥܠܬܐ he would refute this by devising a pretext *JohEphB* 156:21
Etpa. 1. to be healed a. general ܐܣܝܢܗ̇ ܠܒܒܠ ܘܠܐ ܐܬܐܣܝܬ *Jer* 51:9; ܐܬܐܣܝܬ ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ *Mt* 9:22; ܢܬܐܣܐ ܒܡܪܝܪܘܬ ܒܣܘܪܗ ܥܡܠܝܐ ܕܪܒܘܬܗ *ES1* 560:29 (pride); ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܡܬܐܣܝܘ *MS2* 67:29; **b.** metaph. of water ܘܐܬܐܣܝܘ ܡ̈ܝܐ ܗܠܝܢ *2Kg* 2:22 (H נִרְפָּא); **2. to be repaired** ܐܬܐܣܝܬ ܡܚܒܠܘܬܗ ܕܒܝܬܐ *EbMai10* 242a:15 (ruined state) [P. 32]

Etpa.: Schleifer 174.

ܐܣܝܐ, pl. ܐܣܘ̈ܬܐ, ܐܣܘ̈ܬܐ [v. infra] n.m. (< Akk *asû* A CAD A/2 344, AIOA 37; ↓ √ܐܣܝ, ܐܣܘ̈ܬܐ ܒܢܬ; JBA אָסְיָא, pl. אָסְוָותָא DJBA 148, Ma אסיא, pl. אסאואתא MD 28) **doctor** ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝܡ̈ܐ ܥܠ ܐܣܝܐ *Mt* 9:12; ܐܣܝܐ ܠܐ ܡܨܐ ܟܐܒܗܘܢ *ES2* 241:29; pl. ܘܥܒ̈ܕܘܗܝ ܐܣܘ̈ܬܐ ܠܐܣܛܪܛܠ *Gn* 50:2 (H רֹפֵא); ܐܬܘ ܐܣܘ̈ܬܐ ܘܒܚܠܘ ܘܠܐܘ *ESFidH* 118:5; ܠܘܬ ܐܣܘ̈ܬܐ ܕܡܚܝܡ ܚܟܝܡ ܠܓܪ̈ܒܐ ܦܣܝܐ *JSConst* 5:v171 (leper) [so metrically in 12-syllable verse] [P. 31]

N, SG § 79A (pl.).

ܐܣܝܘܬܐ, pl. ܐܣܘ̈ܬܐ, ܐܣܝ̈ܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܝ; JBA אָסוּתָא, pl. אָסְוָואתָא DJBA 147, Ma 1# אסותא MD 28) **1. healing, cure** ܐܣܝܘܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܠܗ *2Chr* 21:18; ܠܚܝܠܐ ܕܐܣܝܘܬܗ *Basd* 36:12; ܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ ܐܝܬ ܒܡܚܝܟ ܠܐܣܝܘܬܐ *Jul* 238:3; ܐܣܘܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ *LkḤ* 13:32 [cf. BhGr 35:30: ܦܘܪܢܣܐ ܐܣܝ̈ܘܬܐ]; **2. medicine a.** art of healing ܟܠܗ̇ ܗܘܠܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ all the other *materia medica GalSimp* 246:7; **b.** operation ܦܠܐܬܐ ܡܢ ܐܣܘܬܐ *GalSimp* 259:5 (ἐπιχείρημα); ܒܐܣܘܬܐ ܠܐ ܐܬܓܘܣ *ES1* 561:12 (to seek refuge against death); **c.** for returning after death ܠܝܬ ܐܣܝܘܬܐ ܒܡܘܬܢ *WisSol* 2:5 (ἀναποδίσμος) [P. 32]

N, SG § 76A; Schleifer 174.

ܐܣܝܝܐ adj. (↓ √ܐܣܝ) **medical** ܡܕܡ ܐܣܝܝܐ *SAL1* 156:19; ܦܘܪܢܣܐ ܐܣܝ̈ܝܐ *KwDW* 52:19; ܡܠܝܠܝ̈ܐ ܘܐܣܝ̈ܝܐ logical and medical (writings) *EṬ* 25:9; ܐܣܝ̈ܝܐ … ܟܬܒ̈ܐ *Bhchr* 57:17 [P. 32]

ܐܣܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܡ) **accumulation** ܐܣܝܡܘܬܗ ܦܠܐܬܐ *INB* 73:9 [P. 35]

ܐܣܝܪܐ n.m. (↓ √ܐܣܪ, ܐܣܝܪ̈ܐ ܒܝܬ; JBA אֲסִיר DJBA 149) **1. prisoner, captive** ܠܡܫܪܐ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ ܚܕ *Mk* 15:6 (δέσμιος); ܐܣܝܪܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܪܒܝܥܐ ܕܗܘܡܣܝܐ *Bhchr* 230:9; pl.cs. ܐܣܝܪ̈ܝ ܡܠܟܐ *Gn* 39:20; det. ܡܦܩ ܐܣܝܪ̈ܐ ܒܟܘܫܪܘܬܐ *Ps* 68:7; **2.** pl.cs., in phrase ܐܣܝܪ̈ܝ ܠܫܢܐ **tongue-tied** *Med* 470:1 [cf. ܡܠܬܗ ܐܣܝܪܐ ܗ̄ܘܬ *MiS* 562a:20] [P. 37]

ܐܣܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܪ) **1. captivity, immutability** ܡܢ ܡܠܬܗ ܐܫܬܘܕܥ ܐܣܝܪܘܬܗ recognize its immutability from its word *ESRef1ER* 46:19 [i.e. from ܟܝܢܐ nature]; ܫܪܝܐ ܕܐܣܝܪܘܬܟ ܥܠ ܬܪܥܐ ܢܩܫ the one who unbinds your captivity knocks on the door

KwDW 389:18; ܦܪܘܣ ܠܐܣܝܪܘܬܗ *Narsai1Sy* 143:2; **2. being joined a.** general *glherm* 159 [expl. as ↓ ܢܩܝܦܘܬܐ]; **b.** cs. in phrase ܐܣܝܪܘܬ ܚܘܒܐ sympathy and affection *4Macc* 14:14 (συμπάθεια καὶ συνδεσμός); **3. relatives** ܟܠܗ̇ ܐܣܝܪܘܬܐ ܕܒܝܬܗ̇ *LES1* 61:13; ܐܣܝܪܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ *EbMai10* 229b:27 (innate, inborn) [P. 37]

ܐܣܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܝ) **1. female physician** ܐܣܝܬܐ ܕܐܣܪܚܬ ܣܡܐ ܕܥܓ̈ܠܐ ܠܫܘܒܩܢ ܚܛ̈ܗܐ a female physician who gave medicines of calves for remission of sins *IA2* 30:v118; ܢܘܪܬܗ ܟܒܝܕܐ ܐܝܟ ܐܣܝܬܐ ܠܡܟܐܒ̈ܝܢܐ his visage became like a physician for the afflicted ones *JSB1* 58:19; ܒܟܐܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܣܝܬܐ *JSB5* 376:20 (honesty); ܐܣܝܬܐ ܕܡܠܟ ܠܗ ܬܐܣܐ *EbMai10Marg* 334b:17; **2. midwife** ܢܦܩ ܝܠܝܕܐ ܐܣܝܬܐ ܒܒܥܬ ܠܝܫܢ *apNTSy* 3:12 = *HVChr* 213:11; ܐܣܝܬܐ ܒܒܪܝܬܐ *StSin11* 15b:15; ܐܣܝܬܐ ܕܒܘܬ *am7* 153:17 [P. 32]

ܐܣܩܕ̈ܝܐ n. (< σχεδίαι; MH אסכדיא Nautica 136; cf. ↓ ܣܟܝܦ̈ܐ) **ships** ܠܡܥܒܪܘ ܐܣܩܕ̈ܝܐ ܠܠܡܐ[ܢܐ ܕܝܘܦܐ] *1Ezr* 5:53 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܐ, ܐܣܟܘܠܝ *Kays* 131:16; ܐܣܟܘܠܝܡ *Chran1* 157:1, pl. ܐܣܟܘ̈ܠܘܣ *BhLSt* 46:11, w. 3m.sg.suff. ܐܣܟܘܠܘܗܝ *PO4* 371:11 n.f. (< σχολή; cf. ↓ ܣܟܘܠܐ; ↓ ܐܣܟܘܠܝܐ, ܐܣܟܘܠܝܘܢ, ܐܣܟܘܠܝܘܬܐ, ܐܣܟܘܠܣܛܝܩܐ) **lecture hall** ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܟܠܝܘܡ ܒܐܣܟܘܠܐ *Act* 19:9; ܐܟܠܗ ܠܐܣܟܘܠܐ *ESAct*[2] 31:11; *ChrPsD1* 260:9; ܐܣܟܘܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝ *Chrmin* 8:18 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܝܐ n.m. (↓ ܐܣܟܘܠܐ) **scholar, disciple a.** general ܐܣܟܘܠ̈ܝܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ *BO3/1* 124b:8; **b.** in phrase ܒܝܬ ܐܣܟܘܠܐ **school** *am1* 401:14 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܝܘܢ n. (< σχόλιον; ↓ ܐܣܟܘܠܐ) **1. interpretations** (σχόλια) ܟܬܒܐ ܕܐܣܟܘܠܝܘܢ ܕܟܬ̈ܒܐ ܠܡܪܝ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܡܦܫܩܢܐ *ThbK1* (title) (& *passim*); **2. pupil, disciple** ܗܠܝܢ ܢܦܩܘ ܐܣܟܘܠܝܘܢ. ܘܢܠܦ ܦܪ̈ܘܣܛܝܢܐ ܡܠܦܢܐ *ThbK2* 232:7 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܟܘܠܐ) **position of a scholar** ܕܘܒܪܐ ܬܡܝܢܐ ܕܐܣܟܘܠܝܘܬܐ *JšBC1* 29:24 [P. 34]

ܐܣܟܠܣܛܝܩܐ, pl. ܐܣܟܠܣܛܝܩ̈ܐ n.m. (< σχολαστικός; ↓ ܐܣܟܘܠܐ; JPA איסכולסטיק DJPA 52) **advocate, barrister** ܐܣܟܘܠܣܛܝܩܐ *am3* 325:14; pl. ܐܣܟܘܠܣ̈ܛܝܩܐ ܘܙܢ̈ܝܬܐ *SRRechtsb* 160:3 (& prostitutes); ܐܣܟܘܠܣ̈ܛܝܩܐ *StSin9* 175:19 [P. 34]

ܐܣܟܘܦܬܐ, pl. ܐܣܟܘܦ̈ܬܐ, n.f. (< Akk *askuppatu* slab, threshold CAD A/2 333, AIOA 37; JPA איסכופה DJPA 52, CPA ܐܣܩܘܦܐ LSp 15, JBA איסק/כופתא DJBA 122, Ma עסקופתא, סקופתא MD 335, > Arab أُسْكُفَّة Fr, AF 19) **1. threshold** ܘܢܩܪܒܘܗܝ ܠܘܬ ܬܪܥܐ ܐܘ ܠܘܬ ܐܣܟܘܦܬܐ *Ex* 21:6 (H מַשְׁקוֹף); *ES1* 492B [n. fnd.]; ܐܣܟܘ̈ܦܬܐ ܕܢܘ̈ܣܝܣ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *Jul* 123:28 (of pagan temples); ܐܣܟܘܦܬܐ ܐܚܪܐ ܕܡܪܗ ܠܬܪܥ ܒܝܬܗ̇ *Bhchr* 300:16; **2. rock** ܐܣܟܘ̈ܦܬܐ ܕܛ̈ܘܪܐ ܚܕ *ThMarg1* 280:5 (of mountain ridge) [P. 35]

ܐܣܟܘܠܝܘܢܐ n. (corrupt form < ἀσπι-δοχελώνη) **turtle** *AS4* 90:4 [expl. as ܢܘܢܐ ܪܒܐ ܒܕܡܘܬ ܠܚܪܬܐ] [P. 35]

ܐܣܟܝܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܣܟܝܡܐ) **1. a. modest** ܒܪܬܐ ܕܝܢ ܐܣܟܝܡܬܢܝܬܐ *Sir* 26:24 (εὐσχήμων); **b. just** ܓܒܪ ܐܣܟܝܡܬ̈ܢܐ *Afr* 257:10; **2. hypocritical** ܐܦܪܫ ܐܣܟܝܡܬܢܐ *ESAct*[1] 26:6; ܟܠܒܐ ܢܡܪܘܢ ܐܣܟܝܡܬ̈ܢܝܐ ܪܒܐ ܪܡܐ *ES3* 484:47 [P. 35]

ܐܣܟܝܡܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܣܟܝܡܐ) **1. cleverly** ܐܣܟܝܡܬܢܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܢܬ *Bard* 2:10; **2. in pretense, feignedly** ܕܢܬܚܫܚܘܢ ܐܣܟܝܡܬܢܐܝܬ ܒܗܠܝܢ ܟܝܬ ܡܠ̈ܐ ܕܥܝ̈ܕܐ to use, in pretense, these customary words *VRabb* 171:16 [P. 35]

ܐܣܟܝܡܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܟܝܡܐ) **1. nature** ܐܬܦܪܣܬ ܕܝܢ ܐܣܟܝܡܬܢܘܬܗ *ES1* 513:4; **2. hypocrisy** ܢܣܒܐ ܕܐܣܟܝܡܬܢܘܬܐ *Cyr*[2] 202:24 (object); **3. irony** (εἰρωνεία)

ܒܣܟܡܐܪܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ. ܐܣܟܡܐܬܘܬܐ ܐܬܝܗܒ *Gr* 3:19 (opinion) [P. 35]

ܐܣܟܘܠܪܐ n.m. (< σχολάριος; cf. ↓ ܣܟܘܠܪܐ) **palace guard** ܢܣܒܘ ܐܣܟܘܠܪܐ ܠܐܣܟܘܠܪ̈ܐ ܘܠܐܪܡܢܐ ܕܦܠܘܚ̈ܐ *ZM2* 61:22 (to pay wages); ܐܣܟܘܠܪܐ ܕܡܠܟܐ ܠܗܘܢ *JohEphB* 325:22 [P. 34]

ܐܣܟܻܝܡܐ n. (< σχῆμα; ↓ ܐܣܟܝܡܐܝܬ, ܐܣܟܝܡܬܢܘܬܐ, ܐܣܟܝܡܬܢܐ, ܒܪ ܐܣܟܝܡܐ; mng. 3: CPA ܐܣܟܝܡ CCPA3 107) **1. kind, form a.** general, det. ܐܣܟܡܗ ܕܥܠܡܐ *1Cor* 7:31; ܐܣܟܝܡܐ ܚܕ *Afr* 436:8; **b.** in adv. phrase ܒܐܣܟܝܡܐ **becomingly** ܐܝܟ ܕܒܐܣܟܡܐ ܒܐܣܟܡܐ ܢܗܠܟ *Rom* 13:13; **c.** abs., in adv. phrase ܒܐܣܟܝܡ ܐܣܟܝܡ **in various ways** *ES2* 254:26; ܢܥܒܕ ... ܒܬܪܗܘܢ ܒܐܣܟܝܡ ܐܣܟܝܡ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ *ESNisB2* 98:10; **d.** abs., in adv. phrase ܒܟܠ ܐܣܟܝܡ *TB* 63:30; ܦܪܣ ܐܣܟܝܡ ܒܟܠ ܐܬܟܬܫܬ Persia made battle in every manner *ESJul* 82:4; **2. dress, vestment a.** general ܠܒܫܘܬܐ ܕܚܙܝܬ ܠܗ ܐܣܟܡܗ *ESNisB2* 126:10; ܐܣܟܝܡܐ ܕܟܗܢܘܬܗܘܢ *Jul* 17:2 (of priesthood); ܐܣܟܝܡܐ ܕܙܢܝܬܐ *Pr* 7:10 (H שִׁית); **b.** [> Arab أسكيم Dozy 1:23] esp. monastic ܐܣܟܝܡܐ ܢܟܦܐ ܕܝܚܝܕܝ̈ܐ venerable dress of the monks *ThMarg1* 334:16; ܐܫܠܚܗ ܐܣܟܝܡܐ *Chran1* 183:11 (to strip off); ܠܒܫܐ ܕܐܣܟܝܡܐ ܩܕܝܫܐ *CatPar* 67b:23; ܐܣܟܝܡܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *Bhce3* 43:16; **3. appearance a.** general ܠܐ ܕܝܢ ܫܒܩܘܗܝ ܕܢܐܡܪ ܐܝܟ ܣܓܝܐ̈ܐ ܒܐܣܟܝܡܐ ܘܢܦܝܣܘܢ they did not let him speak, like many in appearance and persuade *VRabb* 171:14; **b.** in phrase ܥܒܕ ܐܣܟܻܝܡܐ **to make like, pretend** ܥܒܕܝܢ ܐܣܟܡܐ ܕܡ̈ܝܬܝܢ *Cyr*[2] 202:7; **4. kind** abs. ܫܢܕ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܡܫܚ̈ܠܦܐ ܕܐܣܟܝܡ ܐܣܟܝܡ tortures of various kinds *Jul* 3:25; det. ܦܠܘܓܬܐ ܕܐܣܟܝܡ̈ܐ challenges of various kinds *IA2* 146:v112; **5. grammatical form a.** verbal cs. ܐܣܟܝܡ ܚܫܘܫܐ passive *BhGr* 39:4; 101:11; det. *ib.* 23:1–27:12; **b.** nominal ܐܣܟܡܐ ܦܫܝܛܐ ܘܡܪܟܒܐ *BhGr* 9:9 (simple & compounded); 22:9–23:1 [P. 35]

Mng. 2: H. Usener, Der heilige Theodosius, Leipzig 1890, p. 171, n. to 7:33; mng. 5: Moberg, Term 14*.

ܐܣܟܰܦܺܝܬܐ, **ܐܣܟܦܝܬܐ** n.f. (< σκαφεῖον; cf. ↓ ܐܣܩܰܦܺܝܬܐ) **spade, fork** ܐܚܝܕ ܐܣܟܦܝܬܐ *PO2* 214:2; *BBah* 229:15; 232:5; 241:16; ܢܣܒ ܐܣܟܦܝܬܐ ܠܗ *PallM* 50:15; ܐܣܟܦ{ܝ}<ܬ>ܐ *am7* 261:8; *BAli1* 1011 [expl. as ܡܪܘܫ ܕܗܝܕܝܢ ܒܗ ܟܪ̈ܡܐ]; pl. ܒܐܣܟܦܝܬܐ ܬܬܠܘܢ *Geop* 3:7; ܐܣܟܦܝܬܐ *Geop* 2:12; ܕܥܘܬܐ ܕܐܣܟܦ̈ܝܬܐ *Cyr*[2] 60:18 (toil) [P. 35]

Seidel1 168.

ܐܣܟܪܝܛܝܢ n. (< ἐσχαρίτην) **bread baked over the fire** *2SmHex* 6:19 (Bheb 332:21) [P. 35]

ܐܣܡܪ adj. (< Arab أَسْمَر) **dark, swarthy** *Med* 489:4 [color of Jupiter] [P. 482]

ܐܣܡܪܓܕܐ n. (< σμάραγδος; cf. ↓ ܙܡܪܓܕܐ, ܙܡܰܪܓܕܐ) **emerald** *ExHex* 28:9; *EzHex* 28:13 [P. 35]

ܐܣܢ vb. (etym. uncertain; ↓ ܐܣܘܢܝܬܐ, ܐܣܘܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to gather, heap** ܢܫܒܐ ܕܐܠܐ ܐܣܢܬ ܘܟܢܫܬܐ ܒܚܨܕܗ *ESNisB1* 68:18; ܟܢܫܬܐ ܐܣܢ ܠܗ ܐܣܢܐ ܒܩܝܛܐ *Bard* 10:18 [cf. Pr 6:8]; pass.part. ܫܡܝܐ ܕܝܢ ܗܫܐ ܘܐܪܥܐ ... ܐܣܝܢܝܢ *2Petr* 3:7; **2. to store** pass.part. ܦܩܕ ... ܐܣܝܢܐ ܕܢܥܒܕܘܢ ܒܡܕܥܗܘܢ ܐܪܙܐ he commanded them to make the secret stored in their mind *Cyr*[2] 189:7; **3. to equip** pass.part. ܐܣܝܢ ܠܗ ܘܡܠܐ ܒܟܠ ܡܠܗ ܒܬܦܢܩ̈ܬܐ ܘܒܟܠ ܫܘܦ̈ܪܝܢ *Jul* 78:13 (w. various pleasures); ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܣܝܢܐ ܒܛܠܝܘܬܐ ܘܒܛܪܝܬܐ *am6* 301:1 (thought)

Pa. 1. to gather ܐܣܢ ܘܡܫܡܠܐ ܒܟܢܫܬܐ ܡܫܪܝܐ *am7* 893:18; **2. to hide** ܐܣܢܐ ܠܐ ܢܩ̈ܦ ܫܘܦܪܗܘܢ *ESSerm2* 4:v187

Etpe. 1. to be supplied ܐܬܐܣܢܘ ܒܡܫܪܬܐ *ES2* 56:4; **2. to be collected** ܒܐܫܐ ܗܘܝܐ ܗܝ ܐܬܐܣܢܬ ܢܘܪܐ ܫܠܗܒܬܐ *Bhcar* 100:8 (blazing fire) [P. 35]

ܐܣܘܢܐ n.m./f. (↓ √ܐܣܢ; JBA 3# אסנא storehouse DJBA 149) **1. provisions** ܠܗܘܢ ܐܣܘܢܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ *1Macc* 6:49 (διατροφή); ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܐܣܘܢܐ *2Macc* 13:20

(τὰ δέοντα); *Bard* 10:18 [↓ √ܐܣܦ pe., mng. 1]; ܒܐܣܦܢܣܗܘܢ ܢܬܪܣܘܢ ܗܘܘ *ESGE* 124:23 (to be nourished); ܥܠܘܗܝ ܐܣܦܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܒܥܘ *am3* 225:4; ܐܣܦܢܐ ܒܬܚܝܬ *Jul* 108:9; ܥܠܘܗܝ ܐܣܦܢܐ *Ming2* 157:18; **2. reservoir** (of water) ܢܘܗܪܐ ܡܢܗ ܐܣܦܢܐ ܒܡܥܝܢܐ *JEhCh* 118b:14 [P. 35, 921]

ܐܣܦܐܢܘܢ n. (same as ↓ ܣܦܐܢܘܢ) **type of oil** *Geop* 86:29 [P. 36]

ܐܣܦܘܕܪ̈ܐ n. (< σπονδεῖον; cf. ↓ 2#ܣܦܕܪܐ) **leaden vessel** ܐܣܦܕܪܐ ܕܐܒܪܐ *ChrPsD1* 311:6; *GeZA8* 35:16 [in a list of vessels]; *BAli1* 1031 [expl. as ↓ ܦܝܠܓܬܐ]; *BBah* 233:25; 234:4 [expl. as ܐܢܟܐ ܕܐܢܟܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܪ{ܒ}ܐ ܢܚܫܐ] [P. 35]

So Martin; Fr, WZKM 3 (1889) 183.

ܐܣܦܕܪܐ n. (< Arab سفيدر) **white poplar** *Med* 565:22 [P. 921]

ܐܣܦܗ n. (< MP *spāh* CPD 75, ManMP *ispāh* [ʻsp'h] ILS 110) **army** *BBah* 1518:17 [P. 36]

ܐܣܦܗܒܕ, ܣܦܗܒܕ, pl. ܣܦܗܒܕܘܢ, ܣܦܗܒܕܝܢ n.m. (< MP *spāhbed* CPD 75; ILS 110) **general, commander** ܐܣܦܗܒܕ *BBah* 238:9; ܣܦܗܒܕ *ib.* 298:23; pl. ܣܦܗܒܕܘܢ ܘܪܒܝ ܚܝܠܐ *ib.* 109:5 [expl. of ܐ<ܣ>ܛܪܛܝܠܛܐ]; 225:4 [P. 490]

ܐܣܦܘܓܐ, ܐܣܦܘܢܓܐ n.f. (< σπόγγος; CPA ܐܣܦܘܓ LSp 15) **sponge** ܫܩܠ ܐܣܦܘܓܐ ܘܡܠܝܗ ܚܠܐ *Mt* 27:48; ܟܒܕܐ ܐܣܦܘܓܐ ܕܗܘܬ *BalJos* 22:5 (liver); ܐܝܠܢܐ ܕܐܬܐ<ܟ>ܠܬܐ ܒܐܣܦܘܓܐ trees grafted with sponges *Geop* 18:25; ܐܣܦܘܓܐ ܕܝܡܐ *Jul* 248:11 [P. 35]

N, SG § 88 (f. gender); LW 89; Pfl 279; Schleifer 174.

ܐܣܦܘܕܠܘܣ, ܐܣܦܘܕܠܝܢܘܢ n. (< ἀσφόδελος, ἀσφοδέλινον) **asphodel** *Geop* 111:27 [same as ↓ ܦܘܠܒܘܢܛܪܝܢ ܕܚܝܘܬܐ]; *BBah* 234:12; ܡܪܛܠܐ ܕܐܣܦܘܕܠܝܢܘܢ *CatCambr* 57:5; *Jšddev1* 1:8 [P. 35]

Pfl 291.

ܐܣܦܘܕܪܘܡܘܢ n. (perh. < Gr) **a plant** ܫܒܪܐ ܕܐܣܦܘܕܪܘܡܘܢ *Geop* 113:12 (> Gr) [P. 36]

Pfl 273.

ܐܣܦܘܕܢܐ n. (cf. ↓ ܣܦܘܕܢܐ) **coverlet** ܦܪܣܐ ܕܡܫܟܐ ܘܐܣܦܘܕܢܐ *VRabb* 185:2 [P. 36]

Fr, ZA 17 (1903) 88.

ܐܣܦܘܟܐ n.m. (< early MP **sapuk* [cf. MP *sabuk* light, easy CPD 73, NP *sabuk pāy* postman, courier PED 649] ILS 111) **postman, courier** ܐܣܦܘܟܐ ܕܪܟܒܝ ܪܟܫܐ ܕܪܗܛܐ *Est* 8:10 (H אֲחַשְׁתְּרָנִים; cf. BBah 239:16); 8:14 [P. 36]

Lorsbach, Archiv 2:289 (etym.).

ܐܣܦܝܩܠܛܪܐ n. (corrupted < ↓ ܐܣܦܩܠܛܪܐ) **lictor, executioner** *EN* 12:v40 [expl. as البلغاء]; *BAli1* 1024; *BBah* 235:3 [P. 36]

ܐܣܦܘܩܐ n. **prison** ܐܝܬ ܗܘ ܒܝܬ ܐܣܘܪܐ ܐܣܦܘܩܐ *ZM2* 197:16 [P. 839]

ܐܣܦܩܘܠܛܪܐ, ESy ܐܣܦܩܘܠܛܪܐ n.m. (< σπεκουλάτωρ; JPA אספקלטור DJPA 68, LW 92) **lictor, executioner** ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܐܣܦܩܘܠܛܪܐ *Mk* 6:27 (NY); *Jul* 53:10; *Sind* 20:16; *ŠGSy* 19:23; ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܐܣܦܩܘܠܛܪܐ. ܘܦܣܩܘ ܪܝܫܗ ܕܛܘܒܢܐ *SB* 101:3; *Bhchr* 174:11 [Budge: scouts] [P. 36]

ܐܣܦܘܪܛܠܝܢ, ܐܣܦܘܪܛܠܐ, ܐܣܦܘܪܛܠܠܝܢ n. **small basket** *Rechtsb1* 80:7; ܦܩܕ ܕܢܗܘܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܐܣܦܘܪܛܠܐ ܕܕܝܢܪܐ *SRRechtsb* 152a:16 [for distributing largesse]; ܐܣܦܘܪܛܠܠܝܢ *BhNom* 283:16 [P. 36]

ܐܣܦܝܕ, ܐܣܦܝܢܕ n. (< MP **ispind*, *ispēd* white mustard [cf. NP *ispand* wild rue PED 48] ILS 111) **wild rue** ܐܣܦܝܕ ܐܣܦܝܢܕ *Med* 88:4 [P. 36]

Pfl 371.

ܐܣܦܝܕܒܓܐ n. (< MP *spēdbag* curd soup CPA 76; ILS 111) **kind of relish** ܐܣܦܝܕܒܓܐ *Med* 58:21; *EN* 34:v68 [expl. as اسفيدباج]; *BBah* 233:21 [P. 35]

ܐܣܦܝܕܟܐ n. (< early MP **ispēdak* [< MIr **spēdak*; cf. MP *spēdag* white (of egg)

CPD 76, NP *sapedā* white lead PED 653] ILS 111; ↓ ܐܣܦܝܕܓܐ s.v. ܣܦܝܕܓ, √ܣܦܕܓ; JBA אספידכא DJBA 149) **white lead** *EN* 24:v33 [expl. as اسفيذاج الرصاص]; *BBah* 223:6 [P. 35]

ܐܣܦܢܕܡܘܣ n. (< σπένδαμνος) **Olympian maple** *Geop* 66:30 [P. 36]
LW 91.

ܐܣܦܝܢܝܩܐ n. (etym. uncertain; TA אַסְפַּנִיקִי red-colored belt TJ 1Sm 21:16, TW 1:49) **red color** ܡܫܟ̈ܐ ܕܕܟܪ̈ܐ ܕܐܣܦܝܢܝܩܐ *Ex* 25:5 (H מְאָדָּמִים; cf. ES1 229:26); ܒܐܪܓܘܢܐ ܘܒܐܣܦܝܢܝܩܐ *2Chr* 2:13 (H כַּרְמִיל); *ES2* 317:6; *BhGr* 26:29; *ON* 87:17; *BAli1* 1025; *BBah* 234:20 [P. 36]
Löw, LW 92; J. Joostens, SymSyr 7:39; Gordon, VTS 35 (1985) 496ff.

ܐܣܦܝܪ n.f. (< σπεῖρα; ↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ; MH² 1# אספר LW 93) **troop, cohort** ܟܠܗ ܐܣܦܝܪ *Mt* 27:27; ܒܚܣܡܐ ܡܚܝܗ ܠܐܣܦܝܪ ܫܒܛ̈ܐ ܕܟܢܝܫܐ ܗܘܬ he smote with envy the band of tribes which were assembled *JSB2* 37:3; *JohEphB* 108:12 [P. 36]

1# **ܐܣܦܝܪܐ**, ܐܣܦܐܪܐ, ܐܣܦܪܐ n.f. (< σφαῖρα; ↓ ܐܣܦܝܪܐܝܬ, ܐܣܦܝܪܝܐ, ܐܣܦܝܪܘܬܐ, ܐܣܦܝܪܝܝܐ, ܐܣܦܝܪܝܘܬܐ) **1. round body, sphere** ܐܣܦܪܐ ܕܢܛܝܦܘܬܗܘܢ *Is* 3:19 (H נְטִיפוֹת); ܐܣܦܝܪܐ ܗܝ ܡܫܚܠܦܬܐ *ES1* 119:11 (highly heated); ܐܣܦܪܐ ܕܐܪܥܐ ܘܕܫܡܝܐ *Šar* 54:17; pl.cs. ܗܘ ܠܐܣܦܪ̈ܝ ܡܬܬܪܨܢܐ *INB* 221:15 (to support); **2. circle** ܐܣܚܪ ܐܝܟ ܐܣܦܪܐ ܥܠܝܟܝ *Is* 29:3 (H דּוּר); **3. ball** ܠܡܫܬܒܩܘ ܒܐܣܦܝܪܐ *MAMQ* 8:13; ܫܒܛܐ ܟܦܝܦ ܪܫܐ ܕܢܩܫ ܠܐܣܦܪܐ a staff with a curved head which hits a ball *BhGr* 40:3; **4. pine cone** ܐܣܦܪܐ ܕܩܘܢܐ ܡܢܗ ܐܣܛܪܘܒܝܠܐ *GalSimp* 279:9 [expl. of ↓ ܩܘܢܘܣ κῶνος]; **5. cake** ܚܕܐ ܡܣܡܝܕܐ ܐܣܦܪܐ *BelD* 27 (μάζα); ܐܣܦܝܪܐ ܕܒܒܐ *Rabb* 235:26; *EN* 35:v93 [expl. as عُجَّة] [P. 36]
Delete mng. 5 in LS [v. ↓ ܐܣܦܘܪܐ].

2# **ܐܣܦܝܪܐ*** n. (< σφῦρα; same as ↓ 2#ܣܦܝܪܐ) **hammer** ܒܐܣܦ‹ܝ›ܪܐ ܪܥܫܗ ܥܠ ܡܚܬܢܝܬܗ *am3* 351:22 [P. 36]

W. Weyh, Die syrische Barbara-Legende, Schweinfurt 1912, p. 9[4].

ܐܣܦܝܪܐܝܬ adv. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **spherically** ܠܠܠܐ ܗܘܬ ܐܣܦܝܪܐܝܬ *JEhCh* 97a:12 [P. 36]

ܐܣܦܝܪܝܐ adj. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **spherical** ܕܠܠܠܬܗ ܐܣܦܝܕܐ ܐܣܦܝܪܝܬܐ *JEhCh* 9b:24 [P. 36]

ܐܣܦܝܪܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **spherical quality** ܐܣܦܝܕܐ ܕܐܣܦܝܪܘܬܗ ܘܕܡܫܟܠܘܬܗ *ES1* 121:6 [P. 36]

ܐܣܦܝܪܝܝܐ adj. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **1. spherical** ܐܣܦܝܪܝܐ ܠܐ ܡܪܒܥܐ *BO3/1* 294a:24; **2. cubic** ܐܝܢܐ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬܘܗ‹ܝ› ܡܪܒܥܐ. ܘܐܝܢܐ ܐܣܦܝܪܝܐ which number is square and which is a cubic? *SbŠ* 9:22 [P. 36]

ܐܣܦܝܪܝܘܬܐ, ܐܣܦܝܪܝܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **sphericity** cs. ܐܣܦܝܪܝܘܬ ܦܓܪܗ ܚܫܘܟܐ the sphericity of its dark body *Bhadsment*² 87:5 [of moon]; det. ܐܣܦܝܪܝܘܬܗ ܕܐܪܥܐ *Kays* 241:23 [P. 36]

ܐܣܦܠܛܘܣ n. (< ἄσφαλτος) **asphalt** *DuvB2* 7:19; ܐܣܦܠܛܘܣ *ib.* 14:13; *BBah* 238:23 [expl. as ↓ ܟܘܦܪܐ mng. 1] [P. 36]
Corrupted: ܐܣܦܠܛܘܣ ,ܘܐܣܦܠܛܘܣ *DuvB2* 14:12; ܣܦܠܛܘܣ *ib.* 8:3.

ܐܣܦܠܝܐ, pl. ܐܣܦܠ̈ܝܣ n.f. (< ἀσφάλεια; JudA אספליא DJA 32) **security, safety** ܐܣܦܠ̈ܝܣ ܡܫܬܘܕܥܘܬܐ ܒܥܒܕܘ ܗܘܢ ܠܬܗܘܢ *DM* 150:28; ܐܣܦܠܝܐ ܕܢܒܥܐ *JohEphLES* 379:11; ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܬ ܥܠ ܐܣܦܠܝܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ *PO2* 282:5; ܐܣܦܠ̈ܝܣ ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܠܗܘܢ *CatWr2* 705b:3; *BBah* 235:10 [expl. as ܢܝܚܬܐ ܪܘܚܬܐ] [P. 36]

ܐܣܦܠܝܕܐ n. (< ψαλίδιον; ↓ ܦܠܝܕܐ; JBA אספלידא vaulted chamber DJBA 149) **arch** *BAli1* 429; *BBah* 237:6 [expl. as ↓ ܟܦܝܦܬܐ] [P. 36]
Fr, AF 115; LW 90.

ܐܣܦܠܢܝܐ, pl. ܐܣܦܠܢ̈ܝܬܐ n.f. (< σπληνίον; JPA איספלני, סיפלני DJPA 376, JBA אִיסְפְּלָנִיתָא DJBA 122, MH אַסְפְּלָנִית MKelK 28:3, LW 90) **plaster, compress** … ܐܝܟ

<ܕ>ܡܛܠܝܒ ܕܢܫܝܩ ܐܣܦܠܢܝܐ ܕܡܪܗܝܐ ܠܟܘܪ̈ܗܢܝܗܘܢ *ZM1* 64:15 (for wounds); ܐܣܦܠܢܝܐ ܕܒܥܘܬܐ compress of intercession *Didasc* 121:5; ܒܡܠܚܐ ܘܒܥܘܬܐ ܪ̈ܛܝܒܬܐ ܬܬܚܣܡ ܠܟܘܗܝ ܐܝܟ ܐܣܦܠܢܝܐ *Geop* 104:26 (w. salt and moist pitch); ܡܬܩܢ ܣܡ̈ܡܢܐ ܘܐܣܦܠܢܝܘܬܐ *Aristides* 14:9; ܠܘ̈ ܟܠ ܥܘܫܢܐ ܒܗ̇ ܡܕ ܒܗ̇ ܒܐܣܦܠܢܝܐ ܡܬܐܣܝܐ *Rie* 99:16 (wound); ܐܣܦܠܢܝ̈ܘܬܐ ܠܟܘ̈ܪܗܢܐ *IAB1* 567:5; *DuvB2* 99:15; 101:6; *EN* 27:v10 [expl. as المراهم] [P. 36]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 873.

ܐܣܦܠܝܬܘܣ n. (< ἀσπάλαθος) **broom** *Med* 356:12 [P. 36]

Pfl 340.

ܐܶܣܦܺܝܢܳܐ, ܐܶܣܦܺܝܢܳܐ n. (< σφήν; cf. ↓ ܣܦܺܝܢܳܐ) **1. wedge** ܢܣܩܘܢ ܐܣܦ̈ܝܢܐ ܒܟܠܒ̈ܗ̇ *am1* 281:9 [in torture]; ܐܣܦ̈ܝܢܐ ܕܒܒܢܝܢܡ ܫ̈ܪܐ *Geop* 16:22 (cracks); ܐܣܦܝܢܐ ܕܡܢ ܦܩܝܐ *ib.* 70:5; ܐܦ ܠܐ ܐܠܦܐ ܕܡܬܬܪܒܢ ܫܦܝܪ ܒܐܣܦ̈ܝܢܗ̇ ܠܒܪ ܡܢ ܢܓܪܐ a ship cannot be built well with its wedges without a shipwright *ECth* 1:7; *BBah* 235:18 [expl. as ܗ̇ܘ ܕܒܝܬ ܠܫ̈ܩܝܐ ܡܩܒܠܐ ܡܬܒܬܒܠ ܐܝܟ ܣܦ̈ܐ]; 239:14; **2. cardinal point** ܗܠܝܢ ܐܪܒܥܐ ܐܣܦ̈ܝܢܐ ܡܬܩܪܝܢ these four are called the ‘cardinal points’ *Bhadsment*[2] 163:6 [P. 36]

ܐܶܣܦܺܝܣ, ܐܰܣܦܺܝܣ n., sg./pl. ܐܣܦܣܣ *IA1* 280:v132 (< ἀσπίς; ↓ ܐܶܣܦܺܝܣܳܝܳܐ; CPA ܐܣܦܝܣ LSp 15) **1. snake** ܠܫܢܐ ܕܐܣܦܣܣ *Job* 20:16; ܚܘܪܐ ܕܐܣܦܣܣ *Is* 11:8 (H פֶּתֶן; cf. ES2 40:28); 30:6 (H אֶפְעֶה; cf. ↓ ܥܶܟܢܳܐ); ܚܡܬܐ ܕܐܣܦܣܣ *Rom* 3:13; ܐܟ ܢܬܕܡܐ ܠܗܘܢ ܒܕܡܘܬ ܐܣܦܣܣ *Afr* 109:12 (Satan); ܚܪܡܢܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܣܦܝܣܣ *Jul* 249:17; **2. tortoise a.** general *Phys* 18:20; **b.** snake similar to tortoise *BhebDt* 32:33 (246:27) [expl. as ܚܘܝܐ ܕܕܡܐ ܠܓܠܐ] [P. 36]

Fauna 48.

ܐܶܣܦܺܝܣܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܶܣܦܺܝܣ) **snakelike** ܚܡܬܐ ܐܣܦܝܣܝܬܐ *Sahd* 453:8 (venom) [P. 36]

ܐܣܦܣܬܐ n.f. (< MP *aspast* clover, alfalfa CPD 12 [< OP *aspa* horse + *asti* fodder] ILS 112; JBA אספסתא DJBA 150; cf. Akk *aspasta* an edible garden plant CAD A/2 338; ↓ ܦܶܣܦܶܣܬܳܐ) **horse fodder** *EN* 25:v59 [expl. as رطبة]; *BBah* 237:17 [P. 36]

ܐܣܦܩܠܝܣ n. (< σφέκλη; cf. ↓ ܣܦܩܠܝܣ s.v. ܣܦܶܩܠ) **dregs** *DuvB2* 13:19; 14:2; 33:15 [P. 36]

ܐܰܣܦܰܪܰܓܳܐ n. (< ἀσπάραγος; MH אספרגוס shoots of cabbage Flora infra; cf. ↓ ܣܦܪܓܐ) **asparagus** *IS* 94:13; ܐܣܦܪ̈ܓ{ܠ}ܐ *Geop* 20:7; *BBah* 237:19 [P. 36]

Pfl 51ff.; Flora 3:242**.

ܐܶܣܦܰܪܓܠܳܐ n. (JPA איספרגל DJPA 52, JBA אספרגלא DJBA 150) **quince** ܐܣܦܪܓܠܐ ܡܪܝܪܬܐ *Afr* 187:19 (bitter); … ܬ̈ܘ ܥܠܡܐ ܕܐܣܦܪ̈ܓܠܐ *Geop* 115:8; *BBah* 237:22 [P. 36]

Pfl 103; Flora 3:24; Seidel2 122.

ܐܣܦܪܗܡܐ n. (< NP *siparham* PED 652; ISL 112; ↓ ܐܶܣܦܪܰܗܡܰܟܳܐ) **a.** alone **common basil** (*Ocimum basilicum*) ܒܣܡ̈ܢܐ ܘܐܣܦܪ̈ܗܡܐ *Jšddev1* 237:16; *EN* 49:v25 [expl. as رياحين]; *BAli1* 1035; **b.** in ܐܣܦܪܗܡܐ ܕܛܘܪ̈ܐ **polygermander** (*Teucrium polium*) *BBah* 602:18 [P. 36]

Pfl 152.

ܐܶܣܦܪܺܝܕܳܐ n.m. (< σπυρίς; ↓ ܣܦܪܝܕܐ) **basket** ܒܐܣܦܪܝܕܐ ܫܒܩܘܗܝ ܡܢ ܫܘܪܐ *Afr* 300:20 (to lower; v. Act 9:25; Bhce1 103:1); pl.abs. ܡܠܐ ܫܒܥܐ ܐܣܦܪ̈ܝܕܝܢ *Mt* 15:37 [cf. Rabb 237:22]; det. ܐܝܬܝܢ ܐܣܦܪ̈ܝܕܐ *am3* 586:16 [P. 36]

ܐܣܦܪܝܣܐ, ܐܣܦܪܣܐ n. (< MP *asprēs* CPD 12; ILS 112) **race course** ܐܣܦܪܣܐ ܕܡܠܟܘܬ̣ ܗܘܐ ܠܡܐܙܠ *am2* 52:5; ܢܨܚܢܐ ܒܗܘܢ ܒܐܣܦܪ̈ܝܣܐ *MAMQ* 4:13 [P. 37]

Löw, LW 94.

ܐܣܦܪܡܟܐ, ܐܣܦܪܡܟܐ n. (< early MP **sprahmak*, later MP *sprah*(*mag*) flower, fragrant herb CPD 76; ILS 112; ↓ ܣܶܦܪܰܡܟܳܐ, ܐܣܦܪܗܡܐ; JBA איספרמקא DJBA 122) **aromatic herbs** ܐܣܦܪܡܟܐ ܘܒܣܡܐ *KwD*[2] 117:15; ܐܣܦܪ̈ܡܟܐ *ib.* 169:9 [P. 37]

Pfl 152; Flora 2:81; ISK 102.

ܐܣܦܘܪܝܣܬܝܢܐ vb. (< σφυρισθῆναι) **to strike with hammers** ↓ √ܦܛܫ

ܐܣܦܬܐ n. (< σπάθη; mng. 1: MH אַסְפָּתֵי MOhK 13:4, LW 94) **1. spatula** ܡܠܝܗ̇ ܒܐܣܦܬܐ *DuvB2* 51:5; 54:17; *BAli1* 1041 [expl. as المحراك للقدور]; *BBah* 238:5; **2. rule** SevSeb in *JAP9/13(1899)* 75:16 [on astrolabe; expl. as ܣܪܛ ܒܡܫܘܚܬܐ ܦܫܝܛܬܐ] [P. 37]

ܐܣܦܬܠܝܐ n. (↓ ܐܣܒܬܪ̈ܝܐ) **Hospitallers** ܕܘ̈ܝܪܐ ܘܐܣܦܬܠ̈ܝܐ *Bhchr* 390:11 (& Templars) [P. 37]

ܐܣܦܬܡܠܐ n. (< σπαθομήλη) **surgeon's probe** ܠܪܫܗ ܕܐܣܦܬܡܠܐ *Med* 214:19 (tip) [P. 37]

ܐܣܦܬܪܐ n. (< σπαθάριος; MH[2] אספתרין LW 95) **guardsman** *JohEphB* 43:29; ܐܣܦܬܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *ib.* 334:24 = *MiS* 375b:43 = *Bhchr* 89:20 [P. 37]

ܐܣ̇ܩ̇ܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ) **1. sublimation** ܐܣܩܐ ܕܡܠܡܪܕ *DuvB2* 40:18; **2.** gramm. **a. East Syrian vowel** *ō* ܐܣܩܐ ܦܬܚܐ ܠܡܕܢ̈ܚܝܐ *BhGr* 5:7; **b. vowel** *ē* ܠܦܬܚܐ ܗ̇ܘ ܕܡܩܦܣܬܐ ܘܐܣܩܐ *ib.* 5:1; **c. common name by some Syrians for non-distinguished** ܦܬܚܐ ܪܒܝܐ **and** ܦܬܚܐ ܢܒܚܝܐ *ib.* 5:2ff.; 231:2 [P. 478]

Mng. 2: Moberg, Term 17*.

ܐܣܩܐܪܝܕܣ n. (< ἀσκαρίδες; ↓ ܐܣܩܪܝܐ) **locusts** *HippAph* 12:21 [P. 37]

ܐܣܩܕܐ n. ↓ ܐܣܩܪܐ [P. 37]

ܐܣܩܕܝܐ n. ↓ ܐܣܩܪܝܐ [P. 37]

ܐܣܩܘܒܝܛܪ̈ܘܣ n.m.pl. (< Lat *excubitores*) **Excubitors, Byzantine palace guards** *JohEphB* 30:10 [P. 37]

ܐܣܩܘܛܠܐ n. (< σκυτάλη; cf. JBA אִסְקוּטְלָא finger bone, snap of finger DJBA 150) **stick, staff** ܐܣܩܘܛܠܐ ܕܗ̇ܘ ܫܘܥܐ *JSB2* 65:9 (of rock); ܡܬܬܬܟܐ ܥܠ ܐܣܩܘܛܠܐ *IAB1* 469:1; *BBah* 240:10 [expl. as ܪܝܫܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ] [P. 37]

ܐܣܩܘܛܪܝܐ n. (same as ↓ ܣܩܘܛܪܝܐ) ***socotrinum*, type of aloë** ܨܒܪܐ ܐܣܩܘܛܪܝܐ *EbMai10* 274a:30 [P. 37]

ܐܣܩܘܪܝܢ n. (< σκευάριον [σκάβριον]; cf. ↓ ܣܩܘܪܝܢ) **small vessel** ܟܠܠܬܐ ܡܢܬ ܠܗܘܢ ܕܢܣܬܢܩܘܢ ܥܠ ܐܣܩܘܪܝܢ *JohEphLES* 190:4 (to need) [P. 37]

ܐܣܩܘ̈ܛܐ n.f. (< σκῦτος; CPA ܐܣܩܘܛܘܣ LSp 15, JPA איסקוטוס DJPA 826) **1. whip, scourge** ܐܣܩܘܛܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *TB* 61:12 (of chastisement); 63:18; 63:23; ܢܦܨ ܕܚܝ̈ܒܝܢ ܒܠܒ ܡܢ ܢܗܘܪ̈ܐ ܒܐܣܩܘ̈ܛܐ *am2* 198:14; ܗ̇ܘ ܐܣܩܘܛܐ ܕܡܚܝܢ ܒܗ̇ *JSB5* 65:19; ܐܬܪܐ ܕܠܝܬܝܗ̇ ܐܣܩܘܛܐ ܒܢܫܝܬܐ ܒܢܝܢܗ̇ *Bab* 404:36; ܐܝܟ ܕܒܐܣܩܘ̈ܛܐ ܡܚܝܐ ܠܡܘܒܠܗ̇ ܒܕܒܘܪ̈ܝܗ ܨܢ̈ܝܥܐ *Jšddev1* 162:19 (for shameful actions); **2. blows** ܘܡܬܢܓܕ ܡܢ ܚܘܫ̈ܒܘܗܝ ܒܐܣܩܘ̈ܛܐ ܕܬܝܒܘܬܐ he is beaten by his thoughts with blows of penitence *ESSerm1* 101:v304; ܐܣܩܘ̈ܛܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܕܗܘܦܟܐ *PO4* 359:6; ܐܣܩܘ̈ܛܐ ܕܦܪ̈ܓܠܐ *JohEphLES* 96:5 (of whips); **3. evil desire** *KwDW* 187:1 [expl. as ܪ̈ܓܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ]; ܒܠܒܬ ܒܐܣܩܘܛܐ ܐܚܪܬܐ *am2* 567:17 [P. 37]

ܐܣܩܝܛܝܩܘܢ n. (< ἀσκητικόν) ***asceticon*, story of a saint** ܐܣܩܝܛܝܩܘܢ ܕܥܒܝܕܬ ܦܩܘܕ *CatWr2* 727b:6; Pall in *ThMarg2* 202:11 [expl. as ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܒܐ ܦܩܘܕ] [P. 37]

SUGFS 142.

ܐܣܩܝܛܘܣ* n. (< ἀσίκητον, ἀσύκητον, ἀσύκιτον) **type of oil** *SB* 145:20 [text: ܡܫܚܐ ܕܬܣܝܩܝܛܘܣ]; *BBah* 2077:10 [text: ܬܣܝܩܝܛܘܣ] [P. 37]

K. Müller, Fragmenta Scriptorum de Rebus Alexandri Magni, Pseudo-Callisthenes, Paris 1846, pp. 138pu; 143a:22; Nöld, Beitr Al 30[4].

ܐܣܩܝܠܐ n. (< σκίλλα; cf. ↓ ܣܩܝܠܐ) **squill, prawn** *Nat* 14:7; *Med* 49:2; *EN* 24:v42 [expl. as عنصل]; *BBah* 241:21 [P. 37]

Pfl 75.

ܐܣܩܝܣܛܘܣ* adj. (< ἀσκίαστος) **shiny, brilliant** [lit. without a shadow] ܢܚܫܐ ܐܣܩ{ܝ}ܣܛܘܣ shiny copper *DuvB2* 10:7; ܗܘܝ ܕܝܢ ܡܣܒܪܐ. ܐܢ ܗܘܐ ܐܣܩ{ܝ}ܝ<ܣ>ܛܘܣ check if it is shiny *ib.* 11:10 [P. 37]

ܐܣܩܡܢܝܢ n. (< σκάμνιον; cf. ↓ ܣܩܡܢܝܢ) **bench, stool** ܐܣܩܡܢܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܝܗܒ ܗܘܐ *AlexSy* 25:6 [P. 37]

ܐܣܟܘܦܐ n.m. (< σκύφος; JBA איספקא DJBA 122) **1. cup** ܐܣܟܘܦܐ ܕܝܠܝ ܕܟܣܦܐ *Gn* 44:2 (H גָּבִיעַ); *ESGE* 104:26; ܐܣܟܘܦܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ *PsC* 147:11; *EN* 29:v62 [expl. as الطاس والجام]; **2. saucer of a lamp** ܒܣܣܗ ܩܢܝܗ ܕܡܢܪܬܗ ܘܐܣܟܘܦܝܗ *Ex* 25:31 (H גָּבִיעַ); 37:17ff.; *BBah* 241:25 [expl. as ܩܦܐ ܕܡܫܚܐ ܕܢܘܪܐ. ܕܐܬܪ ܒܗ ܡܫܚܐ ܥܠ ܡܢܪܬܐ ܘܡܢܗܝܢ; cf. ib. 242:1] [P. 37]

ܐܣܟܘܦܬܐ, ܐܣܟܘܦܝܬܐ *Cyr*² 251[1]; *PO8* 121:14 n.f. (same as ↓ ܣܟܘܦܬܐ) **spade, fork** *apap* 69:2; *EN* 27:v16 [expl. as المسحاة والبال]; *BAli1* 1049 [P. 37]

Gloss in Cyr² ib. to ܕܩܠܘܢܐ ib.: ܡܬܐܡܪܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܦܬܐ.

ܐܣܩܪܐ* n.m. (< ἀσκαρίς; ↓ ܐܣܟܪܝܕܘܣ; JBA אסקרא DJBA 150) **locust** *EN* 44:v99 [expl. as ذنب]; *BAli1* 1043; *BBah* 241:13 [P. 37]

Read so in texts for ܐܣܩܕܐ [v. Schulth, ZA 19 (1905) 126].

ܐܣܩܪܛܝܣ n. (< Lat *a secretis*) **an office** ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܡܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܣܩܪܛܝܣ he held the office called *a secretis* *SevLet* 149:8 [P. 839]

ܐܣܩܪܝܐ n. (< ἰσ<το>κεραία Sperber, Nautica 132; JBA איסקריא DJBA 122, Ma סקיריא mast MD 336) **yardarm of a ship** ܠܟܘܒܪܢܝܛܐ ܕܥܝܪ. ܢܛܪ ܐܣܩܪܝܗ ܕܠܐ ܬܛܒܘܥ ܐܠܦܗ a captain who is awake, guarding his yardarm so that his ship should not sink *Afr* 259:18; *ON* 115:22 [P. 37]

ܐܣܩܪܝܒܘܢܐ, ܐܣܩܪܝܒܘܢܣ, ܐܣܩܘܪܝܒܘܢܣ n.m.pl. (< σκρίβωνες) **attendants of the king** ܐܣܩܪܝܒܘܢܣ ܥܒܕ ܠܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢ *JohEphB* 273:18; *ib.* 310:3; 325:22; ܣܩܪܝܒܘܢܐ *ib.* 330:20 [P. 37]

ܐܣܩܪܝܢܝܐ n.f. (< σκρίνια; ↓ ܐܣܩܪܝܢܐ) **boxes, chests for documents** ܬܒܪܘ ... ܘܠܩܘ ܐܣܩܪܝܢܝܐ ܕܡܪܛܘܠܝܐ *JohEphB* 162:1 [text: ܕܡܪܛܘܠܝܢܝܐ] [P. 37]

ܐܣܩܪܝܢܪܐ n. (< σκρινάριος; ↓ ܐܣܩܪܝܢܪܝܐ; JPA איסקרן DJPA 53) **secretary** *CatWr2* 923b:13; ܐܣܩܪܝܢܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܠܗܦܪܟܘܣ *Vc* 13:4 (of office of prefects); ܐܣܩܪ<ܝ>ܢ{ܘ}ܪܐ *am5* 531:3 [P. 37]

ܐܣܪ vb. (↓ ܐܣܘܪܐ, ܐܣܘܪܝܐ, ܐܣܝܪܐ, ܐܣܝܪܘܬܐ, ܐܣܪܐ, ܐܣܪܝܐ, ܐܣܪ ܢܕܪܐ, ܡܐܣܪܢܘܬܐ, ܡܬܐܣܪܢܝܬܐ; JBA אסר DJBA 150, Ma אסר MD 29) **Pe.** [*a/o*] **1. to bind, tie** ܗܐ ܚܢܢ ܐܣܪܝܢ ܗܘܝܢ ܟܪܟܐ ܒܓܘ ܚܩܠܐ *Gn* 37:7; ܟܠ ܡܐ ܕܬܐܣܪܘܢ ܒܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܐܣܝܪ ܒܫܡܝܐ *Mt* 18:18; **2. to gird**, w. 2 accs. ܐܣܪܗ ܗܡܝܢܐ *Lv* 8:7; ܥܩܬܐ ܐܣܪ ܣܝܪܘܗܝ *DionbȘcomt* 127:17 (w. a shoelace); ܐܣܪܬ ܣܝܪܗ ܒܟܘ ܥܒܐ *Didasc* 23:14; **3. to gather, procure** ܘܐܣܪ ܐܒܝܐ ܩܪܒܐ ܒܚܝܠܐ, ܓܢܒܪܐ *2Chr* 13:3 (H אָסַר); **4. to bewitch, cast a spell** ܡܢ ܕܐܣܪܝܢ ܠܗ *Med* 592:1; pass.part. ܠܐܣܝܪܐ ܡܢ ܐܢܬܬܗ *ib.* 593:9 (by his wife); **5.** gramm. **to join** ܐܣܪܬ ܐܝܟ ܘ̇ *EṬ* 27:16 [two nouns]; pass.part. ܐܣܝܪܐ ܗܝ ܡܬܘܪܝܢ. ܡܠܠܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܗܢܐ ܡܠܝܗܘܢ ܢܦܫܗ ܢܣܒܪܗ *ThbK2* 44:10 (words, particles); **6. a. to be girt with, gird (1)** ܕܐܣܝܪ ܚ̇ܨܐ *2Kg* 9:8 (H עָצוּר וְעָזוּב); **(2)** sword ܘܐܣܪܘ ܐܢܫ ܣܝܦܗ *1Sm* 25:13; ܐܣܝܪ, ܣܝܦܐ *ES1* 250:11; **b. to put on a crown** ܟܠܝܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܐܣܪ *am1* 216:12; **7.** w. ܥܠ ܢܦܫܗ to vow abstinence *Nm* 30:3–12

Etpe. 1. to be bound ܘܐܢܬܘܢ ܐܬܐܣܪܘ *Gn* 42:16; ܒܡܢܐ ܬܬܐܣܪ ܐܢܬ *Jud* 16:6; ܡܢ ܩܫܬܐ ܐܬܐܣܪܘ *Is* 22:3 [H אֻסָּרוּ]; **2. to be joined a.** general ܗܘ, ܠܚܒܝܒܘܬܐ ܕܒܗ ܐܬܟܢܫܬ ܐܬܐܣܪܬ *ES1* 548:25; [ܐܬܐܣܪܬ =] ܐܬܐܣܪܬ ܒܚܘܒܐ ,ܠܘܬ *ChrPsD1* 236:8 (in love); **b.** gramm. ܟܕ ܒܐܝܬܘܗܝ, ܡܬܐܣܪ ܠܡ̈ܠܐ ܡܬܚܒܪܢܐ when the predicate is joined to the subject with ܐܝܬܘܗܝ, *BhGr* 174:23; **3. to be closed, shut** (of a door) ܗܘ ܩܠܐ ܝܗܒ ܕܡܬܐܣܪ ܘܡܬܦܬܚ it makes a sound when it is closed and opened *BBah* 708:3 [expl. as ܬܢܟܪ ܕܬܪܝܐ] [P. 37]

Pe., mng. 5: Moberg, Term 14*.

ܐܣܪܐ, ESy ܐܣܪܐ *BhGr* 235:8 [v. N, SG § 109] n.m. (↓ √ܐܣܪ; JBA 2# אִיסָרָא DJBA 123,

Ma עסארא MD 354) **1. bond, chain** ܒܚܒܪ ܐܣܪܐ ܢܦܫܐ ܘܚܘܒܗܘܢ ܠܒܪܢܫܘܬܐ *ER* 76:16; ܐܣܪ̈ܘܗܝ ܕܓܫܪܐ *ChrPsD1* 156:25 (of bridge); ܐܫܬܪܝ ܐܣܪܐ ܕܠܫܢܗ *am4* 642:19 (of tongue); ܐܣܪܐ ܕܚܘܒܐ ܕܪܘܚܢܐ *DM* 150:8 (of love); **2.** cs. in phrase ܐܶܣܳܪ ܚܰܨܳܐ **girdle, belt** *Ps* 109:19; ܐܣܪ ܚܨ̈ܘܗܝ *JosephB* 800:18; *ES2* 25:41; **3.** architectural term **bonding** (ἐνδεσμός) ܒܝܬ ܠܐܣܪܐ *3KgdHex* 6:10; **4. vow of abstention** ܐܣܪܐ ܥܠ ܢܦܫܗ *Nm* 30:3–6; 30:11–15; **5. judgment, punishment** ܐܣܪܐ ܕܠܐ ܫܘܬܦܘܬܐ *SAL1* 103:9 (of excommunication); ܒܐܣܪܐ ܘܒܫܘܠܚܐ *EbMai10* 234a:24 [of suspension of a cleric]; ܐܝܟ ܫܘܐ ܡܫܪܝܢܘܗܝ ܠܐܣܪܐ ܐܘ ܠܫܪܝܐ *ib.* 299b:10; **6. series** ܐܣܪܐ ܕܬܫ̈ܒܚܬܗܘܢ the series of their praises *ThMarg1* 235:13; **7. connection** (of the soul w. the body) *herm* 83:2 [v. glherm 159]; **8.** gramm. **conjunction** (συνδεσμός) ܥܠ ܐܣܪܐ DionThr in *MerxSy* 67:2; ܐܣܪܐ ܕܓܙܪܬܐ ܡܢܗ ܠܗܘܢ ܢܚܘܦ *ET* 14:8 [i.e. حُرُوف]; *BhGr* 154:4; ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܦܪܨ̈ܘܦܐ ܐܣܪܐ ܘܘ ܐܘܣܦ he added the conjunctions 'and' to each one of the persons *Jšddev1* 203:3; **9.** astron. **conjunction** (same as ↓ ܡܚܒܪܢܘܬܐ) *Kays* 192:20; ܐܣܪܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܡܚܒܪܬܐ *ib.* 193:17 [P. 37]

Mng. 8: Moberg, Term 16*.

- ܐܶܣܳܪܳܐ ܡܫܰܦܪ̈ܢܳܐ n.m. (↓ ܡܫܰܦܪ̈ܢܳܐ) gramm. **particle of embellishment** (παραπληρωματικοί) ܐܣܪܐ ܡܫܦܪ̈ܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܝܟ ܡܘܬܒܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܬܣܝܡܝܢ *BhGr* 154:26; 238:22; *BO2* 280a:18 [P. 494]

Moberg, Term 73*.

ܐܣܳܪܳܐ n. (< ἀσσάριον; CPA ܐܣܪ LSp 16, JBA 3# איסרא DJBA 123, LW 37) ***assarius***, a small copper coin abs. ܬܪܬܝܢ ܦܪ̈ܚܝܢ ܡܙܕܒܢܢ ܒܐܣܪ *Mt* 10:29; *Cyr*[2] 128:18; det. *Epiph* 2:v15 [= ܡܐܐ ܠܩܛܐ 100 λεπτά]; pl.abs. ܬܠܬܐ ܐܣܪܝܢ *JšBC1* 66:18 [P. 38]

ܐܣܪܘܢ, ܐܣܪܘܣ n. (< ἄσαρον) **hazelwort** (*Asarum europaeum*) *GalSimp* 295:19; *Med* 49:13; *IS* 97:11; *BBah* 243:10 [P. 38]

Pfl 369.

ܐܣܳܪܳܝܳܐ adj. (↓ √ܐܣܪ, ܐܣܳܪܳܐ mng. 8) **conjunctional** ܐܣܪܝܐ … ܫܡ̈ܗܐ *BhGr2* 41:v389 [& *passim*] [P. 38]

Moberg, Term 16*.

ܐܶܣܬܳܐ, pl. ܐܶܣ̈ܐ n.f. (cf. ↓ ܫܘܼܪܬܳܐ) **wall** cs. ܐܣܬ ܒܝܬܐ *ESGE* 69:16; det. ܐܣܬܗ ܕܒܝܬܐ *Ez* 41:5 (H קִיר); ܬܚܝܬ ܟܐܦܐ ܘܐܣܬܐ *Sir* 29:10 [P. 31]

N, SG § 81 (pl.); AIOA 37.

ܐܶܣܬܳܐ n.f. (< Akk *esittu* A mortar [sic[!]] CAD E 337; AIOA 50; ↓ ܐܣܝܬܐ; JBA אֲסִינְתָּא, אסיתא DJBA 148) **mortar** *BBah* 1394[16] [expl. as ↓ 1#ܡܕܘܟܬܐ] [P. 38]

The reference in LS from *BhGr* 212:4 [cited from Hoffm, ZDMG 32 (1878) 751] refers to ܐܣܬܐ wall [v. BhGrtr 2:44].

ܐܶܣܬܺܝܪܳܐ, ܐܶܣܬܶܪܳܐ, pl. ܐܣܬܪ̈ܘܬܐ *BBah* 245:12 n.f. (< MP *stēr* CPD 77 < στατήρ Lehnw 98; JBA אִיסְתֵּירָא DJBA 123; cf. CPA ܐܣܛܝܪ LSp 15) **1. coin** [= 4 ܙܘܙ̈ܐ; v. Epiph 3:v22] ܐܣܬܝܪܐ ܗܘ *Mt* 17:27; ܬܘܪܐ ܕܐܬܛܒܥ ܒܐܣܬܝܪܐ the bull that was stamped on the coin *ESJul* 75:3; pl.abs. ܐܣܬܝܪܝܢ ܕܟܣܦܐ *Ex* 21:32; ܫܬܡܐܐ ܐܣܬܪܝܢ *1Chr* 21:25 (H שֶׁקֶל); *ChrPsD1* 242:15; ܥܣܪܝܢ ܐܣܬܝܪܝܢ *PsC* 147:17; ܐܠܦ ܐܣܬܪܝܢ *Clr* 154:31; **2. a weight** ܐܣܬܝܪܐ ܐܪܒܥܐ ܙܘܙ̈ܐ *Med* 446:11; & *passim* [P. 38]

N, SG § 84 (f. gender).

ܐܶܣܬܳܢܳܐ n.m. (< Akk *ištānu* f. north, north wind CAD I/J 268, AIOA 60; JBA אִיסְתָּנָא DJBA 123, Ma עסתאנא, סתאנא m./f. MD 338, MH[2] צד איסתן Ket 23a[47]) **north** *BBah* 245:18 [expl. as ܓܪܒܝܬܐ ܓܪܒܝܝܬܐ] [P. 38]

ܐܣܬܣܝܣ n. **sedition** *ESL1* 469:13 [P. 38]

Delete entry; v. ↓ ܐܣܛܣܝܣ.

ܐܶܣܛܘܿܦܳܐ n.m. (< ↓ ܕܣܛܘܦܐ either by dissim. or by apharesus of ܕ- which was taken to be a partitive genitive; ILS 155) **handle, hilt** ܕܥܠܬ ܐܝܕܗ ܒܐܣܛܘܦܐ ܕܣܝܦܗ *2Sm* 23:10 (> H); *DuvB2* 294[1]; ܥܠܬ ܣܟܝܢܐ ܠܓܪܡܐ ܒܐܣ<ܬ>{ܛ}ܘܦܐ ܘܒܫܦܝܐ. the knife penetrated to the bone with handle and blade *Bhcar* 115:11; *EN* 41:v19 [expl. as مقبض السيف]; *BAli1* 1068 [expl. as ↓ ܩܬܐ]; *BBah* 244:3; ܐܣ<ܬ>{ܛ}ܘܦܐ *BhGr* 23:24 (uncertain) [P. 38]

On Bhcar, v. PSm 320.

ܐܣܬܪ̈ܐ, ܐܣܬܝܪܐ, pl. ܐܣܬܪ̈ܬܐ n.f. (< Akk *ištar*(*t*)*u* goddess CAD I/J 271, AIOA 60; JBA איסתרא DJBA 124, Ma 1# עסתירא MD 355; H עַשְׁתָּרוֹת) **Ashera, Ashtaroth** ܐܣܬܪܐ ܕܥܒܝܕܐ ܠܗ, ܦܣܘܩ *Jud* 6:25; ܐܣܬܪܗ ܕܐܒܘܗܝ, *JSB3* 820:14 [of Gideon]; *ES1* 317:7; pl. *Jud* 2:13; 10:6 [where JudHex: ܥܫܬܪܘܬ]; ܐܣܬܪ̈ܬܐ ܬܪ̈ܬܝ ܠܗ ܗܘ ܐܝܬ *BBah* 168:26 [from ܟܬܒܐ ܕܚܪܢܝܐ book of Harranians] [P. 38]

ܐܥܝܦܐ adj. (↓ √ܐܥܦ) **double** ܡܥܪܬܐ ܐܥܝܦܬܐ *Gn* 23:9 (H הַמַּכְפֵּלָה; cf. NestleChr1 57:v87) [P. 38]

ܐܥܦ vb. (Sem **ʻdp/ḏʻp* > Ar עעף* > dissim. ܐܥܦ; ↓ ܐܥܝܦܐ, ܐܥܦܐ; cf. ↓ √2#ܥܘܦ, √ܥܦܦ; OfA עקף DNWSI 882, JBA עפף DJBA 874, Ma אפף MD 32) **Pe.** [*a/o*] **to double** ܬܐܥܘܦ ܠܝܪܝܥܬܐ *ExHex* 26:9
Pa. to double ܘܐܥܦ ܝܪܝܥܬܐ *Ex* 26:9 (H כָּפַל)
Etpe. to be doubled ܢܬܐܥܦ ܣܝܦܐ *Ez* 21:19 (H תִּכָּפֵל; cf. ES2 184:23) [P. 38]

Greenfield, AKY 8[14].

ܐܥܦܐ n.m. (↓ √ܐܥܦ; cf. ↓ ܥܦܐ) **double, copy** ܟܣܦܐ ܐܥܦܐ *Gn* 43:12 (H מִשְׁנֶה); ܐܥܦܐ ܕܚܛܗܝܗܘܢ ܬܪ̈ܬܝܢ *Is* 40:2 [cf. ES2 85:38]; ܒܪ ܓܗܢܐ ܐܥܦܐ ܠܟܘܢ *Mt* 23:15; ܡܛܠ ܕܝܢܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܐܥܦܐ *Afr* 470:2; ܘܢܣܒ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐܥܦܐ ܣܐܝܡ ܒܢܘܩܒܗܘܢ, *ER* 101:27 [investment]; ܐܥܦܐ ܕܩܝܢܡܘܡܘܢ *GalSimp* 271:9 (cinnamon) [P. 38]

ܐܥܪ̈ܘܪܬܐ n.f. (↓ ܥܪܘܪܬܐ) **fever, shivering** *BBah* 247:1 [P. 545]

Fr, WZKM 3 (1889) 256.

ܐܦ, ܐܘܦ conj. (↓ ܐܦܢ; JBA אַף DJBA 152, Ma אף MD 30) **1. also, even** *passim*; **2. both … and …**, in phrases **a.** … ܐܦ … ܐܦ: ܐܦ ܠܫܡܝܐ ܐܦ ܠܐܪܥܐ *3Macc* 5:29; *JSB4* 704:4 [n. fnd.]; ܠܘܬܗ ܐܦ ܗܘ ܐܦ ܡܫܡܫܐ *Bhchr* 272:12; **b.** … ܘ … ܐܦ: ܐܦ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܪܢܫ ܐܢܫܐ *IA2* 36:v136 [P. 38]

ܐܦܓܘܪܘܛܝܩܝܐ adj. (< ἀπαγορευτικός) **prohibitive** ܠܐ ܠܘܬ ܡܠܬܐ ܐܦܓܘܪܘܛܝܩܝܬܐ *HippAph* 17:20 [the Gr prohibitive particle μή] [P. 39]

Pognon ib. 27[44].

ܐܦܘܠܐܘܣܝܣ n.f. (< ἀπόλαυσις) **pleasure** ܕܬܬܡܠܐ ܒܐܦܘܠܐܘܣܝܣ ܪܒܬܐ *JAP10/1(1903)* 28:17 [P. 40]

ܐܦܓܘܓܐ n. (< ἀπαγωγή; ↓ ܗܦܓܘܓܐ) logic. **induction** *glherm* 159; ܐܦܓܘܓܐ *JAP9/16(1900)* 101:16 [P. 39]

ܐܦܕܢܐ n.f. (< OP *apadāna* palace, audience hall HAp 104; ILS 113; ↓ ܐܦܕܢܐ; Akk *appadān*(*u*) colonnaded audience hall CAD A/2 178, JBA אַפַּדְנָא DJBA 154, > Arab فَدَن, pl. أَفْدَان Fr, AF 27) **palace, castle a.** general ܥܒܕ ܠܗ ܐܦܕܢܐ ܗܘܐ *1Chr* 15:1 (H בָּתִּים); ܐܦܕܢܐ ܕܐܒܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ, *Add* 32:20; ܐܦܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Jul* 173:26; *IA2* 138:v608; ܐܦܕܢܐ ܪܡܐ *IAB1* 511:3; JS in *MS1* 78:v88; ܒܪܘܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܒܐܦܕܢܐ *JSB3* 614:15; ܒܗ ܐܦܕܢܐ *ib.* 800:7; ܐܦܕܢܐ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ *JSB4* 419:14; 420:7; 874:4; **b.** metaph. ܐܦܕܢܗ ܕܢܦܫܐ *ESSerm4* 35:13 [P. 40]

ISK 30ff.

ܐܦܕܪܘܡܘܣ* n. (< ἱππόδρομος) **hippodrome** ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܒܐܦܕܪܘܡܘܣ *ZM1* 171:24; ܒܗ ܕܝܢ ܒܐܦܝܕܪܘܡܘܣ *JohEphB* 151:7; ܐܚܪܢܐ ܕܐܦܝܕܪܘܡܘܣ *PO8* 314:13; … ܐܬܘ ܠܐܦܝܕܪܘܡܘܣ *MiS* 285a:16 [P. 40]

ܐܦܘܦܛܘ n. (< ἀπὸ ὑπάτων) **men of consular rank** ܡܢ ܐܦܘܦܛܘ *JohEphB* 165:15; ܐܣܛܪܛܠܠܛܝܣ ܘܐܦܘܦܛܘ *SE*[2] 22:11; 22:35 [P. 40]

ܐܦܘܒܝܩܪܝܘܢ n. (< ἀπὸ βικαρίων) **from the delegate, proxy** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦܘܒܝܩܪܝܘܢ *am7* 143:17 [P. 39]

ܐܦܘܒܠܣܡܘܢ n. (< ὀποβάλσαμον; JPA אפובלסמון DJPA 69) **balsam** *BBah* 250:8 [expl. as ܡܫܚܐ ܕܐܦܘܣܡܘܢ] [P. 39]

Corrupted: ܐܦܘܒܠܣܡܘܢ, ܐܦܘܒܠܣܡܘܢ *BhNom* 17:18.

ܐܦܘܓܝܐ adj. (↓ ܐܦܘܓܝܘܣ) **of apogee** ܠܘܬ ܐܦܘܓܝܐ *Bhadsment*[2] 24:16 [P. 39]

ܐܦܘܓܝܘܣ, ܐܦܘܓܝܘܢ, pl. ܐܦܘܓ̈ܝܘ n.

(< ἀπόγειος, ἀπόγειον; ↓ ܐܦܘܓܝܘܢܐ) **apogee, planet's greatest distance from earth** ܡܪܕܝܬܐ ܐܦܘܓܝܣ *GeZA8* 16:20 (course); *Bhadsment*[2] 24:1 [expl. as ܪܘܚܩܐ ܕܪܕܝܬܗ ܪܚܝܩ ܡܢ ܐܪܥܐ ܛܒܛܐ ܗܘܐ]; ܕܐܦܘܓܝܘ ܐܦܝܩܘܩܠܘܣ ܕܩܘܩܒܐ *CatBod* 579:28 [P. 39]

ܐܦܘܓܪܐܦܐ n. (< ἀπογραφή) **description** ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܘܓܪܐܦܐ ܕܠܗ̇ *SK* 126:24 [P. 39]

ܐܶܦܽܘܕܳܐ n. (< BH אֵפֹד HALOT 77; cf. ↓ 1#ܦܶܕܬܐ; CPA ܐܦܘܕ CCPA1 242) **priestly garment** ܠܒܫ ܐܦܘܕܐ *Hos* 3:4 [cf. Afr 219:3]; *JudHex* 8:27; *ES1* 230:22; *ApBar* 6:7 [P. 39]

ܐܶܦܽܘܕܺܝܳܐ n. (< ἐπῳδία) **psaltery** ܐܒܘܒܐ ܘܐܦܘܕܝܐ ܡܒܣܡܝܢ ܙܡܪܐ *Sir* 40:21; ܡܠ ܐܦܘܕܝܐ *ESNach* 13:5; *EN* 28:v34 [expl. as سُرناى flute; v. Dozy 2:331, s.v. صرناى]; *BAli1* 1264; *BBah* 250:11 [P. 39]

ܐܦܘܕܝܩܣܐ vb. (< ἀποδεῖξαι) **to demonstrate** ↓ √ܒܕܩ

ܐܦܘܕܝܩܣܝܣ n. (< ἀπόδειξις) **demonstration** *CatWr2* 893b:25; *glherm* 159; ܟܕ ܕܝܢ ܝܕܥ ܒܐܦܘܕܝܩܣܝܣ ܥܒܕܐ ܠܡܪܗ when the slave knows his master by way of demonstration *Bhcar* 14:6 [P. 39]

ܐܦܘܕܝܩܐܢܝܩܘܢ n. (< ἀπὸ δικανικῶν) **retired lawyer** *PO2* 270:4 = ܐܦ@ܕܝܩܢܝܩܘܢ *ZM2* 79:19 [P. 40]

Kugener, ROrChr 5 (1900) 468.

ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܘܣ, f. **ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܝܬܐ** adj. (< ἀποδεικτικός) **apodeictic** ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܘܣ *JAP9/16(1900)* 83:9; *glherm* 159; ܒܬܚܘܝܬܐ ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܝܬܐ ܫܪܪܘ ܘܐܩܝܡܘ ܒܟܐܢܘܬܗܘܢ they confirmed by apodeictic examples which established their justice *Syn* 250:6 [P. 39]

ܐܦܘܕܝܩܢܐ n.m. (< ὑποδιάκονος) **subdeacon** *Didasc* 111:16; *BhNom* 8:13; ܐܘܦܘܕܝܩܘܢܘܣ *BO2diss* 119:26 [expl. as ܦܠܓܘܬ ܡܫܡܫܢܐ]; pl. ܘܡܫܡܫ̈ܢܐ ܘܩ̈ܪܘܝܐ ܘܐܦ̈ܘܕܝܩܢܘ *Kays* 175:9; ܠܛܘܣܐ ܬܠܝܬܐ ܕܦܪܘܛܘܢܝܐ ܕܟܠ ܐܦ̈ܘܕܝܩܢܘ *CatMB* 64a:24 [P. 40]

ܐܦܘܗܘܦܪܟܘܢ, ܐܦܘ@ܗܦܪܟܘܢ *SevLet* 149:8 n. (< ἀπὸ ὑπάρχων) **subprefect of the city** *DM* 188:27; *am7* 144:11; pl. ܐ{ܦܘ}<ܦܘ>ܗܦܪ̈ܟܘ *JohEphB* 165:16 (ἀφύπαρχοι) [P. 40, 839]

ܐܦܘܦܐ n. **flask, bottle** *BhebJer* 19:1 (10:16) [expl. of ↓ ܩܠܩܘܠܐ]; *BAli1* 1250; ܐܦܘܦܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *BBah* 263:10 [same as ↓ ܡܫܪܘܩܝܬܐ] [P. 40]

ܐܦܘܠܘܓܝܐ n.f. (< ἀπολογία; CPA ܐܦܘܠܘܓܝܐ LSp 16) **speech in defense, defense** ܐܝܕܐ ܐܦܘܠܘܓܝܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܕܬܬܠ ܚܠܦ ܪܘܫܥܐ ܗܢܐ what defense do have to give for this wickedness? *JohEphLES* 385:14; ܝܗܒܐ ܢܡܘܣܐ ܕܐܦܘܠܘܓܝܐ *Rie* 94:6; ܐܦܘܠܘܓܝܐ ܕܚܠܦܘܗܝ ܐܝܬ ܗܘ̣ *EbMai10* 307a:10 [P. 40]

ܐܦܘܠܦܣܝܐ n. (< ἐπίληψις, ἐπίλημψις) **epilepsy** *Med* 4:2 [expl. of ܚܫܐ ܗ̇ܘ ܕܡܦܠܬܐ]; 10:16; ܐܦܘܠܝܦܣܝܐ *BhEth* 511:5 [expl. as ↓ ܡܦܦܠܬܐ mng. 3] [P. 40]

Schleifer 175.

ܐܦܘܠܘܛܝܩܣ n.f.pl. (< ἀπολυτικαί [γραφαί]) **documents of absolution** ܐܝܟ ܕܡܕܒܪܝܢ ܐܦܘܠܘܛܝ̈ܩܣ ܗܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *DM* 237:1 [P. 40]

SUGFS 144.

ܐܦܘܠܝܡܢܝܣܩܘܣ n. (< ὑπολημνίσκος) **obelus with dot under it** *CatWr2* 792a:24 [P. 40]

ܐܦܘܠܡܦܣܝܣ, ܐܦܘܠܡܣܝܣ n. (< ὑπόλημψις) **reputation, honor** ܐܘܦܘܠܡܦܣܝܣ ܒܐܡܬ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ *MiS* 458b:8; ܐܘܦܘܠܡܦܣܝܣ ܕܓܒܪ̈ܐ 496c:17; *BBah* 250:22 [expl. as ↓ ܐܝܩܳܪܳܐ] [P. 40]

ܐܦܘܢܝܛܪܘܢ n. (< ἀφρόνιτρον; cf. ↓ ܐܦܪܘܢܝܛܪܘܢ) **sodium carbonate** *Med* 147:10; ܐܦܢܝܛܪܘܢ *BBah* 264:2 [expl. as البورق ܢܛܪܐ ܕܗܘ ܒܘܪܩ الارمنيّ]; ܐܦܘܢܝܩܘܢ *ib.* 322:4 [n. fnd.]; ܐܦܝܢܝܛܪܘܢ *DuvB2* 4:5 [P. 41]

ܐܦܘܣܛܐܣܝܣ n. (< ἀπόστασις)

apostasy ܐܦܘܣܛܐܣܝܣ ܐܬܠܒܫ *Bhcar* 166:5 [P. 41]

ܐܦܘܣܛܘܠܘܣ n. (< ἀπόστολος; lit. delegate) **pope** ܐܦܘܣܛܘ<ܠ>ܘܣ *MiS* 701c:21 = ܪܝܫ ܗܘ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܪܗܘܡܝ̈ܐ ܐܦܘܣܛܘܠܘܣ. ܕܟܢܝܫ<ܘ>ܬܐ ܬܒܝܠܬܐ *MiS* 719c:18 [P. 41]

SUGFS 145.

ܐܦܘܣܛܘܠܝ̈ܩܐ n.pl. (< ἀποστολικά) **purgatives** *EN* 27:v6 [expl. as الجوارشنات] [P. 41]

ܐܦܘܣܛܐܣܝܘܢ n. (< ἀποστάσιον) **divorce, separation** *MtH̱* 5:31 (Bheb 20:19); ܐܦܘܣܛܐܣܝܘܢ ܢܟܬܘܒ ܘܢܫܪܐ *MkH̱* 10:4 (Wh) [ed. Kiraz: ܣܦܪ ܫܘܒܩܢܐ] [P. 41]

ܐܦܘܣܛܝܡܐ n. (< ἀπόστημα) **abscess** *BhNom* 151:7; pl. ܐܦܘܣ̈ܛܝܡܐܬܐ *BBah* 251:24 [expl. as ↓ ܒܘܥ̈ܪܐ]; ܐܦܘܣ̈ܛܡܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗܘܢ ܡܢ ܠܒܪ *Med* 77:20; *ThbK1* 245:19; *BBah* 264:26 [P. 41]

ܐܦܘܣܛܘܠܝܩܝܐ adj. (< ἀποστολική) **apostolic** ܥܕܬܐ ܐܦܘܣܛܘܠܝܩܝܐ *Syn* 195:9 (church) [P. 41]

SUGFS 146.

ܐܦܘܣܝ̈ܐ n.m. (< ἀπουσία; ↓ ܦܘܣܝܐ, ܦܘ̈ܣܝܐ ܐ̈ܦܘܣܝܐ; on voc. determined metrically, v. infra; on m., v. *MiS* 389:31 [n. fnd.]) **1. waste, excrement** ܟܝ̈ܢܐ ܕܚܠܝܛ ܒܗܘܢ ܐܦܘܣܝܐ natures in which there is mixed an excrement *ESRef1ER* 49:27; ܗܝ ܠܘܬ ܐܪܥܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘ ܐܦܘܣܝܐ ܡܢܗ *ESPar* 40:27; ܦܬܘܪܐ ܕܓܒ̈ܝܬܐ ܕܠܝܬ ܐ̈ܦܘܣܝܐ ܠܬܘܪ̈ܣܝܬܗ the table of choice things whose nourishment has no waste *JSB1* 388:4 [12-syllabic verse]; *JSB3* 646:11; *JSB4* 883:19; ܐܦܘܣܝܐ ܕܐܟܠܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *apap* 205:11 = *am3* 39:19; *AM2* 231:5; *EN* 10:v11 [expl. as فضول البدن]; **2. latrine** ܠܐܦܘܣܝܐ ܕܒܝܬܐ ܢܩܘܫ *am7* 123:18 (to clean); ܠܡܟܢܫ ܗܘܐ ܠܐܦܘܣܝܐ *Bhcel* 263:17 (to sweep out) [P. 41]

ܐܦܘܣܟܘܠܐܣܛܝܩܘܢ n. (< ἀπὸ σχολαστικῶν) **man of learning, scholar** ܐܬܕܪܫ ܐܦܘܣܟܘܠܐܣܛܝܩܘܢ *PetrIb* 81:20 [P. 41]

ܐܦܘܣܘܦܝܣܛܘܢ n. (< ἀπὸ σοφιστῶν [lit. from sophists]) **sophist** ܐܝܟ ܦܘܠܐ ܗܘ ܐܦܘܣܘܦܝܣܛܘܢ *PO8* 113:5 [P. 41]

ܐܦܘ̈ܦܐܣܝܣ, ܐܦܘܦܣܝܣ, ܐܦܘܦܐܣܝܣ *KwDW* 122:15 n.f. (< ἀπόφασις) **1. judgment** ܗܘܐ ܐܦܘܦܣܝܣ ܡܢ *Šar* 59:14; ܐܦܘܦܐܣܝܣ ܕܡܠܟܘܬܐ *ŠGSy* 19:11; ܐܦܘܦܣܝܣ ܕܡܘܬܐ ܕܠܘܬ ܡܘܬܐ *Rabb* 365:14 (threatening death); ܐܦܘܦܣܝܣ ܕܢܘܡܘܣܐ ܕܗܢܐ ܡܠܟܐ *Jul* 44:13; **2. command** ܦܘܩܕܢܐ ܕܥܡܗ ܐܦܘܦܣܝܣ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܟܠ ܢܦܩܬ ܡܕܢܚܐ *MiS* 463b:3; **3. negation** ܡܠܬܐ ܐܦܘܦܣܝܣ *JSB3* 861:22; ܠܐܦܘܦܣܝܣ ܘܐܦܘܦܐܣܝܣ ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ ܩܘܝܡܐ. ܕܐܬܝܗܒܘ ܩܘܝܡܐ ܐܝܟ ܠܐ. ܠܐܦܘܦܣܝܣ ܠܐ ܐܦܘܦܐܣܝܣ .ܐܝܟ *ThbK2* 47:6; *AS4* 10:17; ܘܬܪܬܝܢ ܠܘܬ ܚܕܐ. ܕܐܬܪܡܝ ܐܦܘܦܐܣܝܣ ܟܠܗ̈ܝܢ ܚܕܐ ܡܩܝܡܐ ܐܦܘܦܐܣܝܣ. ܠܐ ܠܐ. ܟܠܗ̈ܝܢ ܐܝܟ Sev in *MerxSy* 31:7 (double negative yields positive); ܐܦܘܦܣܝܣ ܗܝ ܐܘܪܚܐ *herm* 29:11 [v. glherm 159] [P. 42]

Mng. 3: Moberg, Term 16*.

ܐܦܘܦܘܣ n. (< ἔποψ) **hoopoe** *Phys* 14:9; ܐܦܘܦܝܘܣ (sic !) *Nat* 29:7 [P. 42]

ܐܦܘܦܐܛܝܩܝ̈ܐ, ܐܦܘܦܐܛܝܩܘܣ adj. (< ἀποφατικός) **negative** *glherm* 159; ܐܦܘܦܐܛܝܩܝܐ ܐܡܪܝܢ Sev in *MerxSy* 31:2; ܒܟܐܛܐܦܐܛܝܩܝ̈ܐ ܘܒܐܦܘܦܐܛܝ̈ܩܝܐ ܕܐܡܝܪܢ ܝܡܐ he is required to swear together on the affirmative and negative matters *BhNom* 527:14 [P. 42]

ܐܦܘܦܠܝܟܛܝܩܐ adj. (< ἀποπληκτικός; ↓ ܐܦܘܦܠܝܟܣܝܐ) **apoplectic** ܦܓܪܐ ܐܦܘܦܠܝܟܛܝܩܐ *HippAph* 30:27 [P. 42]

ܐܦܘܦܐܢܝ̈, ܐܦܘܦܐܣܝ̈ vb. (< ἀποφάναι, ἀποφῆσαι) ↓ √ܒܛܠ

ܐܦܘܦܢܛܝ n. (< ὑπαπαντή) **meeting** ܠܥܐܠܐ ܕܐܦܘܦܢܛܝ *CatWr1* 260a:15 [P. 42]

ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ, ܐܦܘܦܢܛܝܩܐ adj. (< ἀποφαντικός; ↓ ܐܦܘܦܢܣܝܣ) **explanatory** ܡܛܠ ܕܩܛܝܪܘܬܐ ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ ܠܗ ܠܡܗܘܐ the conjunctive [i.e. relative] sentence must be an explanatory one *BhGr* 79:30; ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ ܐܡܪܝܢ *Syn* 250:1; ܐܦܘܦ<ܢ>ܛܝܩܝܬܐ *glherm* 159 [P. 42]

Moberg, Term 16*.

ܐܦܘܦܢܝܣܬܐ vb. (< ἀποφαίνεσθαι; ↓ ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ, ܐܦܘܦܢܣܝܣ) **a.** w. ܥܒܰܕ **to explain, demonstrate** *herm* 39:12 [v. glherm 159]; **b.** w. √ܗܘܐ **to be explained, demonstrated** ܒܗ̇ ܫܘܕܥ ܡܥܒܪ ܒܡܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܘܦܢܝܣܬ{ܝ}ܐ ܢܗܘܐ *herm* 29:4 [v. glherm 159]; *BBah* 253:19 [expl. as ܦܘܫܩܬܐ] [P. 42]

ܐܦܘܦܢܣܝܣ n.f. (< ἀπόφανσις; ↓ ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ) **explanation, demonstration** *AS4* 10:17; *BZ* 9:11; ܐܢܗܘ ܕܬܬܥܗܕ ܠܗܕܐ ܐܦܘܦܢܣܝܣ ܒܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܝܟ if you recall this explanation in your whole life *BhGr* 17:1; ܐܦܘܦܢܣܝܣ ܕܐܫܪܝܐ ܥܠ ܐܫܪܝܐ *herm* 29:11 [v. glherm 159] [P. 42]

ܐܦܘܩܘܡܝܛܘܣ n. (< ἀποκόμητος) **former holder of state office** *am7* 149:20 [w. PN] [P. 42]

ܐܦܘܩܛܣܛܣܝܣ n.f. (sic !; < ἀποκα-τάστασις) **restoration to the original or primordial condition, doctrine of the ultimate reconciliation of good and evil** ܐܦܘܩܛܣܛܣܝܣ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *CatWr2* 1014b:20; ܐܦܘܩܐܛܐܣܛܐܣܝܣ JohDar in *StephbarṢud* 66²:9 [expl. as ܦܘܢܝܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ]; ܒܬܪܡ ܗܘܝܐ ܐܦܘܩܐܛܐܣܛܐܣܝܣ *MiS* 424b:27 [P. 42]

ܐܦܘܩܪܝܣܐ *MiS* 443a:14; ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ n. (< ἀπόκρισις; ↓ ܐܦܘܩܪܝܣܝܪܐ) **1. reply, answer** ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ ܢܬܠ *JohḤ* 1:22; ܢܥܒܕ ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ *JohEphLES* 28:8; *MiS* 286a:3; *BO2* 177a:17 [expl. as ܒܢܝܢܐ ܘܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ]; ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܒܪܝܢ ܠܐܦܘܩܪ̈ܝܣܝܣ ܕܥܠܡ *SAL1* 72:19 (to manage); **2. function of secretary** ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ *PO2* 270:4 [P. 42]

SUGFS 148.

ܐܦܘܪܘܡܐ n. (< ἀπόῤῥυμα) **name of measure among the Thebans** ܐܦܘܪܘܡܐ ܠܘܬ ܬܐ̈ܒܝܐ ܒܠܫܢܗܘܢ *Epiph* 5:v69 [= 15 ξέσται]; 48:v42ff. [P. 43]

ܐܦܘܪܘܢ, ܐܦܝܪܘܢ adj. (< ἄπυρον) **without fire** ܬܐܝܘܢ ܐܦܘܪܘܢ native sulphur *DuvB2* 3:3 [θεῖον ἄπυρον; expl. as ܟܒܪܝܬܐ ܕܠܐ ܒܫܠܝܐ ܒܢܘܪܐ]; 10:19; 13:2 [P. 43]

ܐܦܘܪ̈ܝܣܡܘ* n.pl. (< ἀφορισμοί) **aphorisms** ܐܦܘܪ̈ܝܣܡܘ ܕܫܝܡܢܐ ܐܝܦܦܘܩܪܐܛܝܣ *HippAph* 3:1 [P. 43]

ܐܰܦܪܣܡܐ n. (< A בשׂם/בסם, w. dissim. of -*ss*- > -*rs*- Löw, LW 116 [not < Gr]; JBA אֲפַרְסְמָא DJBA 158, Ma פורסמא MD 369) **balsam** ܡܐܢܐ ܕܐܦܪܣܡܐ *MS2* 10:18; ܐܩ̈ܠܐ ܕܐܦܪܣܡܐ *SB* 97:8; *DuvB2* 7:9; *EN* 24:v44 [expl. as بلسان]; *BAli1* 1259; *BBah* 253:12 [P. 43]

Flora 1:303. For an Ir deriv., v. ILS 114.

ܐܰܦܘܬܐ n.f. (< Akk *pūtu* CAD P 547, AIOA 85; JBA אֲפּוּתָא DJBA 154, Ma 1# אפותא MD 30) **forehead** *BBah* 260:24 [expl. as جبهة]; BAli in *PSm* 338 [P. 39]

ܐܰܦܪܕܐ n. (< ἅπαξ; ↓ ܐܰܦܪܕܢܝܐ; mng. 2: ↓ ܦܪܕܐ) **1. single thing, one** *EN* 69:v14 [expl. as الفرد]; *BAli1* 1271 [expl. as الفرد من العدد]; ܙܘܓܐ ܩܕܡܝܐ ܘܐܦܪܕܐ the first even number and a single thing *BhebAm* 1:3 (10:22) [i.e. 3 composed of 2 + 1]; **2. odd number** ܠܙܘܓܐ ܘܠܐܦܪܕܐ *SbŠ* 15:2; ܐܣܪ ܙܘܓ ܠܦܪܕܐ ܘܠܐܦܪܕܐ he attaches the even number to the odd one *Jšddev2* 100:20; *BBah* 1531:22 [expl. as ܙܘܓܐ ܘܦܪܕܐ] [P. 40]

ܐܰܦܪܕܢܝܐ adj. (↓ ܐܰܦܪܕܐ) **odd** ܡܢܝܢܐ ܐܦܪܕܢܝܐ *SbŠ* 15:5 (number) [P. 40]

ܐܦܛܐܦܠܐ n. (< ἑπταπλᾶ) ***heptapla*, seven-columned book** ܡܟܬܒܐ ܕܐܦܛܐܦܠܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܫܒܥ ܦܬ̈ܐ *BS* 255¹:4 [P. 40]

SUGFS 142.

ܐܦܛܝܚܐ n. (same as ↓ ܦܛܝܚܐ) **prefect** ܒܪ ܫܡܗ ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܐܦܛܝܚܐ ܐܪܙܢܝܐ *ZM2* 96:2; ܐܦܛܚܐ *CatMB* 92b:21 [w. PN] [P. 40]

ܐܦܛܝܘܢܐ n. (< ὀπτίων; JPA אבטיון DJPA 33) **army paymaster who distributes rations to soldiers** ܐܦܛܝܘܢܐ ܕܩ̈ܘܡܣܝܐ *JohEphB* 133:1 [P. 40]

Perles, EtSt 103; LW 5.

ܐܦܛܪ n. (< Arab الفُطر) **mushrooms** ܫܠܩܐ ܕܐܦܛܪ *Med* 51:15

Schleifer 175.

ܐܦܐ, ESy ܐܶܦܳܐ vb. (↓ ܐܰܦܳܝܳܐ, ܐܦܝܘܬܐ, ܡܰܐܦܝܳܢܘܬܐ, √2#ܢܦܐ; JBA אפי DJBA 155, Ma אפא MD 30) **Pe. to bake** ܐܦܐ ܐܦܝܐ *Gn* 19:3; ܐܦܳܬ ܦܛܝܪܐ *1Sm* 28:24; ܡܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܝܚܐ. ܠܚܡܐ ܐܦܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܒܬܢܘܪܐ ܠܐܪܡܢܝܐ *ES2* 122:6 (bread)

Pa. to bake ܠܚܡܐ ܠܠܚܡܐ ܐܦܝܬܗ *Sind* 12:14

Etpe. to be baked ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܬܐܦܐ ܒܬܢܘܪܐ *Lv* 2:4; ܚܪܬܐ ܕܠܐ ܐܬܐܦܝܬ *Hos* 7:8 (cake); ܠܚܡܐ ܕܡܬܐܦܐ *ES2* 122:3; ܠܚܡܐ ܕܡܬܩܪܒܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܡܬܐܦܐ *asd* 30:2 [P. 39]

N, SG § 174, Rem.

ܐܦܐ n. (< ἔπη) **treatise called** ***Epiiambs*** (poems of St. Gregory of Nazianz) … ܡܐܡܪܐ ܗܢܘܢ ܕܐܦܐ Tim, cited *HippAphRom* 16[1]:2 [expl. as ܐܝܡܒܘ]; *BBah* 259:2 [expl. as ↓ ܡܫܒܘܚܝܬܐ mng. 6] [P. 39]

ܐܰܦܶܐ n.m.sg. **1. curtain** ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ *Mt* 27:51 (of gate of temple); *MtḤ* 27:51 [cited Ath 18:15]; *JSB5* 665:21; ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܫܐܪܝܐ *PsC* 195:11 (of silk); ܐܦܝ ܢܘܗܪܐ *ThMarg1* 263:7 (of temples); **2. cover** ܐܦܝ ܐܘܢܓܠܝܐ *Bhchr* 415:20 (of a book of the Gospels) [P. 39]

N, SG § 142 [gender & num.].

ܐܰܦܶܐ̈ & ܐܰܦܶܐ n.m.pl. (↓ ܐܰܦܶܐ ܒܝܬ, s.v. ܒܰܝܬ, ܐܰܦܶܐ ܠܒܶܠ, s.v. ܠܒܠ, ܠܒܶܠ ܐܰܦܶܐ, ܐܰܦܶܐ ܡܰܦܶܩܢܘܬ; JBA אַפָּא, pl. אַפֵּי DJBA 152, Ma אנפיא MD 27; mng. 7: JBA (־)לְאַפֵּי DJBA 154, Ma אלאנפי MD 19; mng. 8: JBA עַל אַפֵּי DJBA 154) **1. face a.** general ܐܦܘܗܝ ܒܐܫܬ ܠܐ ܗܘܘ ܠܗ *1Sm* 1:18; ܐܢܗܪ ܐܦܘܗܝ *ESSerm4* 35:15 (to shine); ܐܦܐ ܕܢܗܝܪܐ *ES3* 311:35; ܡܚܪܟܝܢ ܐܦܝܗ *Šar* 56:15 (singed); **b.** in phrase ܗܘܐ ܠܗ ܐܰܦܶܐ **to oppose** ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܦܐ ܒܩܪܒܐ *Jul* 137:28 [in battle; cf. ܢܗܘܐ ܐܦܐ ܠܐܪܥܐ ib. 165:3; cf. ܢܣܒ ܐܰܦܶܐ̈ s.v. √ܢܣܒ (n. fnd.)]; **c.** in phrase ܢܒܰܕ ܠܗ ܐܰܦܶܐ **to cause to be cared for** *Jul* 85:5; ܢܒܕ ܠܗ ܐܦܐ ܠܫܘܥܝܐ he took care in the matter *ib.* 207:20; **2. surface** cs. ܥܠ ܐܦܝ ܐܪܥܐ *Gn* 6:1 (H פְּנֵי); **3. region** cs. ܥܠ ܐܦܝ ܡܕܢܚܐ *1Chr* 5:10 (H פְּנֵי); *Ḥab* 41:17; **4.** abs. in adv. phrase ܐܦܝܢ ܒܐܦܝܢ ܐܰܦܝܢ ܠܰܐܦܝܢ **openly, personally** ܢܣܝܒܘܬ ܐܦܐ *Nars* 21:v28; *JSB3* 702:1; ܐܦܝܢ ܒܐܦܝܢ ܒܥܬ ܗܘܬ ܛܝܒܘܬܐ ܥܠ ܥܡܐ ܟܪܣܛܝܢܐ she openly begged a favor for the Christian people *Jul* 217:2; ܦܪܨܘܦܐ ܐܠܗܝܐ ܐܦܝܢ ܒܐܦܝܢ ܐܬܚܙܝܬ ܠܫܠܝܚܐ Pall in *ThMarg2* 196:32; ܐܠܗܐ ܐܦܝܢ ܒܐܦܝܢ ܡܠܠ ܠܗ *EbMai10* 188b:13; **5.** abs. in adv. phrase ܠܰܐܦܝܢ **forwards** ܪܗܛܬ ܠܐܦܝܢ ܠܘܬܗ *JohS* 20:17; **6.** in phrase ܒܰܐܦܰܝ prep. **for** (JBA (־)בְּאַפֵּי DJBA 153) ܒܐܦܝ ܥܕܢܐ for the moment *Sir* 6:8 (H כפי עת); **7.** cs. in phrase ܠܰܐܦܰܝ prep. **a. against** ܠܐܦܝ ܢܘܟܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ *ChrPsD1* 281:17; ܗܘܐ ܬܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܦܝ ܚܕܕܐ *Geop* 34:10; **b. about** ܠܐܦܝ ܬܫܥ ܫܥܝܢ *Mt* 27:46; **c. towards** ܠܐܦܝ ܪܡܫܐ *2Chr* 19:1; *PsC* 186:15; ܠܐܦܝ ܫܘܠܡܐ towards the end Ge in *AfrPraef* 25:5 [v. glherm 159]; ܠܐܦܝ ܡܥܒܕܢܘܬܗ *PO5* 774:5; ܠܐܦܝ ܒܢܝܐ ܕܢܘܡܪܐ *ROrChr5* 392:8; ܠܐܦܝ ܬܕܐܐ *Bhchr* 361:4 (spring); **8.** cs. in phrase ܥܠ ܐܰܦܰܝ prep. **a. because of, on account of** ܥܠ ܐܦܝ ܗܕܐ *ChrPsD1* 242:6; ܡܬܒܪ ܥܠ ܐܦܝ ܣܟܠܘܬܐ ܕܥܡܐ sad for the sake of the sins of the people *BBah* 877:28; **b. for the sake of** ܒܢܝܐ ܠܐ ܢܡܘܬܘܢ ܥܠ ܐܦܝ ܐܒܗܝܗܘܢ *Dt* 24:16; ܗܘ ܕܡܝܬ ܥܠ ܐܦܝܢ *Ign* 198:4; ܥܠ ܐܦܝ ܫܡܗ ܕܡܪܗܘܢ for the sake of the name of their Master *Jul* 3:18; ܥܠ ܐܦܝ ܫܪܪܐ ܘܟܢܘܬܐ *ThMarg1* 221:4; **c. on account of** ܥܠ ܐܦܝ ܚܛܝܬܐ ܕܝܠܗ *SK* 52:7; **d.** in phrase ܥܠ ܐܰܦܰܝܗܘܢ adv. **straight** ܟܠܗܘܢ ܠܩܕܡ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܟܠܗ ܥܡܪܝܢ *Bhchr* 554:4 [P. 39]

Mng. 1: Schleifer 174.

ܐܰܦܳܝܳܐ, f. ܐܰܦܳܝܬܳܐ n. (↓ √ܐܦܐ; JBA אַפָּיְתָא DJBA 155) **cook, baker** ܠܛܒܚܬܐ ܘܠܐܦܝܬܐ *1Sm* 8:13 (H אֹפוֹת); *EN* 22:v88 [expl. as خَبَّاز]; *BAli1* 1278; ܐܦܝܐ ܠܚܡܐ ܕܡܬܐܦܐ ܒܬܢܘܪܐ *BBah* 259:22 [P. 39]

ܐܦܝܒܘܠܐ n. (< ἐπιβολή) **1. tax** ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܕܐܬܪܐ ܐܦܠܐ ܐܚܪܬܐ ܐܦܝܒܘܠܐ *1Ezr* 8:22; **2. fine** ܢܶܦܩܳܬܳܐ ܕܬܦܪܘܥ ܐܦܝܒܘܠܐ ܕܗܘܡܢܐ ܕܦܣܩܬ *BhNom* 397:19 [woman who castrated her husband] [P. 39]

ܐܦܝܒܛܝܣ n.m.pl. (< ἐπιβάται) **passen-**

gers on board a ship *EzHex* 27:29 [gl: ܗܢܘܢ ܕܫܬܦܝܢ ܒܐܠܦܐ ܘܥܡܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ] [P. 39]

ܐܦܝܓܪܡܡܐ n. (< ἐπίγραμμα) **epigram** ܐܦܝܓܪܡܡܐ ܠܘܬܗ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܐܡܘܪܐ *PO2* 331:6 [P. 39]

ܐܦܝܓܪ̈ܦܐܣ n.pl. (< ἐπιγραφαί) **insertions** ܟܬ̈ܒܐ ܕܝ̈ܘܢܝܐ ܡܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܥܠܝܗܘܢ ܐܦܝܓܪ̈ܦܐܣ ܕܓܠ̈ܝܬܐ *Rie* 55:19 (false) [P. 39]

ܐܦܝܕܪ̈ܘܡܐ* n. (< ἐπιδρομή RieGr 81:19) **assault** ܒܝܬܐ ܘܐܦܝܕܪ̈ܘܡܐ ܕܠܣ̈ܛܐ *Rie* 4:25 (of robbers; text: ܘܐܦܕܪ̈ܐ) [P. 40]

Lag, RieGr ib., note.

ܐܳܦܺܝܘܳܕܶܣ n. (< ὀφιώδης) **kind of snake** *am3* 276:10 [P. 40]

Fauna 48.

ܐܦܝܘܢ n. (< ὄπιον; JPA אופין DJPA 41) **opium** ܐܦܝܘܢ ܩܘܪܝܢܝܐ *Geop* 58:9 (Cyrenean); ܡܫܬܝܢܘܬܐ ܝܬܝܪܬܐ ܡܢ ܐܦܝܘܢ *Bhchr* 221:3 (overdose); ܐܦܝܘܣ *Geop* 58:11; ܐܘܦܝܘܢ *EN* 24:v31 [expl. as افيون] [P. 40]

ܐܦܝܘܣܝܘܢ adj. (< ἐπιούσιον) **necessary** ܠܚܡܐ ܐܦܝܘܣܝܘܢ *Cyr*² 299:2; ܐܦܝܘܣܝܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܣܘܢܩܢܝܐ ܘܕܐܘܣܝܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ *ib.* 301:4 [P. 40]

ܐܦܝܛܓܐ n. (< ἐπιταγή) **command** ܐܦܝܛܓܐ ܕܡܠܟܐ *1Ezr* 1:16 [P. 40]

ܐܦܝܛܘ n. **type of stone** *DuvB2* 261[3] [P. 40]

ܐܶܦܺܝܛܪܳܘܦܳܐ, ܐܰܦܺܝܛܪܽܘܦܳܐ n.m. (< ἐπίτροπος; ↓ ܐܶܦܺܝܛܪܳܘܦܽܘܬܳܐ, ܦܝܛܪܘܦܐ; CPA ܐܦܝܛܪܘܦܐ LSp 16, JBA אַפִּיטְרוֹפָּא DJBA 155) **1. administrator, prefect** ܐܦܛܪܘܦܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *ESSerm1* 109:v156; ܐܦܛܪܘܦܐ ܕܒܒܝܬ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬ ܡܠܟܐ *asd* 111:9; *Bhchr* 46:25; **2. steward** ܐܡܪ ܗܘ ܡܪܐ ܟܪܡܐ ܠܐܦܛܪܘܦܐ ܕܝܠܗ *MtḤ* 20:8; **3. guardian** ܬܚܝܬ ܐܶܦܺܛܪ̈ܘܦܶܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܪ̈ܒܝ ܒ̈ܬܐ *Gal* 4:2 (NY); *AS* 183:3; ܐܢ̈ܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܦܛܪܘܦܐ ܐܘ ܩܘܪܛܘܪ *SRRechtsb* 102:10 [≠ ܡܫܡܠܝܐ adult]; ܐܦܛܪܘܦܐ ܕܡܫܘܚ ܐܠܘܕܗ *ENchr1*² 217:13 [P. 40]

GLLT 56ff.

ܐܶܦܺܝܛܪܳܘܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܦܺܝܛܪܳܘܦܳܐ; JBA אפיטרופותא DJBA 155) **office of procurator** ܡܬ̈ܒܐ ... ܕܐܦܛܪܘܦܘܬܐ *BO3/1* 571a:8 [P. 40]

ܐܦܝܠܝܘܛܝܣ, ܐܦܠܝܛܘܣ n. (< ἀπηλιώτης) **east wind** ܡܬܦܠܓܝܢ ܠܬܠܬ ܪ̈ܘܚܐ ... ܘܠܐܦܝܠܝܘܛܝܣ *AS* 142:30; *Epiph* 71:v82; *Med* 532:23 [expl. of ܡܕܢܚܝܐ ܐܝܬ ܡܕܢܚܗ ܪܘܚܐ] [P. 40]

ܐܦܝܡܠܝܛܘܣ n.m. (< ἐπιμελητής; Pal אפמלט PAT 342) **manager, overseer** ܒܪ ܢܫܐ ܒܗܠܝܢ ܗܘܐ ܐܦܝܡܠܝܛܘܣ *EChe1* 7:12 (WMcL 35:14 = B 46:2) [P. 41]

Brock, Hillers Vol 16.

ܐܦܝܣܛܠܡܘܢ, ܐܦܝܣܛܠܡܐ, pl. ܐܦܝܣ̈ܛܠܡܛܐ n.m. (< ἐπίσταλμα) **1. embassy** ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܛܠܡܘܢ *JohEphB* 212:28; 242:16; **2. letter** ܐܦܝܣ̈ܛܠܡܛܐ ܗܠܝܢ ܕܗܟܢܐ ܐܬܩܪܝܘ *SE*² 148:17; ܐܬܩܪܝܘ ܡܢ ܐܦܝܣ̈ܛܠܡܛܐ ܐܠܝܢ *SE*² 148:21; **3. order, command** ܗܢܐ ܐܦܝܣܛܠܡܐ ܕܗܠܝܢ *DM* 135:24 [P. 41]

ܐܶܦܺܝܣܩܳܘܦܳܐ, ESy ܐܰܦܺܝܣܩܽܘܦܳܐ *BhGr* 235:4; ܐܦܣܩܘܦܐ [either 3 or 4 syllables; v. note infra] n. (< ἐπισκοπός; mng. 2: ↓ ܐܶܦܺܝܣܩܳܘܦܽܘܬܳܐ, ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ, ܐܦܝܣܩܘܦܝܐ, ܐܪܟܝܦܝܣܩܘܦܘܣ, ܒܶܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ, √ܦܣܩܦ; CPA ܐܦܝܣܩܘܦܐ LSp 16) **1. overseer** ܣܡ ܟܗܢܐ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܒܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *4KgdHex* 11:18 (ἐπισκόπους, H פְּקֻדּוֹת); **2. bishop** *passim* [P. 41]

SUGFS 147. 3 syllables in 12-syllable verse: ܝܠܕܬ ܝܠܕܬܐ ܠܝܘܢܬ ܡܘܕܥܐ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ *to* 21:v128; but also 4 syllables: ܗܘܐ ܟܠܗ ܟܢܫܗ ܕܪܥܝܐ ܘܐܦ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ *ib.* 22:v169

ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ n. (< ἐπισκοπεῖον; ↓ ܐܶܦܺܝܣܩܳܘܦܳܐ, ܒܶܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ) **bishop's residence** ܛܪܩܠܝܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ *SE*² 40:18 [P. 41]

ܐܶܦܺܝܣܩܳܘܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܦܺܝܣܩܳܘܦܳܐ) **bishopric, office of bishop** ܕܢܝܣܠܘܢ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *VRabb* 170:7; ܕܢܬܕܒܪܘܗܝ ܡܢ

ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ *JohEphB* 14:17 (to depose); *ThMarg1* 301:17 [P. 41]

ܐܦܝܣܩܘܦܝܢܐ n.m. (< ἐπισκοπιανός; ↓ ܐܶܦܺܣܩܳܘܦܳܐ) **bishop's attendant** *JohEphB* 30:9 [in a list of guards] [P. 41]

ܐܦܝܦܢܣܛܛܣ* adj. (< ἐπιφανέστατος) **most renowned** ܐܦܝܦܢܣܛ{ܣ}‹ܛ›ܣ ܩܝܣܪ ܗܢܐ ܘܪܚܡ ܐܠܗܐ *ZM1* 211:17 [imperial title]; pl. ܐܦܝܦܢܣܛ{ܣܣ}‹ܛܘ›ܣ ܒܣܝܠܝܣܘܣ ܘܡܪ̈ܘܣ *ib.* 206:21 [P. 42]

ܐܦܝܩܘܣ n. (< [ἀγὼν] ἱππικός) **horse race** ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܒܬܐܛܪܘܢ ܘܐܦܝܩܘܣ ܘܐܣܛܕܝܢ *SRRechtsb* 34:14 (those who frequent); *JohEphB* 114:26; ܦܘܕ ܕܬܗܘܐ ܐܦܝܩܘܣ *MiS* 253b:13 = *Bhchr* 74:6; ܫܘ̈ܢܐ ܕܐܬܛܪܘܢ ܘܕܐܦܝܩܘܣ *BhEth* 234:7 (spectators) [P. 42]

ܐܦܝܩܘܩܠܘܣ, pl. ܐܦܝܩ̈ܘܩܠܘ n. (< ἐπίκυκλος) **epicycle** ܐܦܝܩܘܩܠܘܣ ܕܣܗܪܐ Bheb in *CatBod* 578:11; pl. ܠܐܦܝܩ̈ܘܩܠܘ ܕܝܢ ܟܦܝܦܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܐ ܫܠܝܠܘܬܐ ܥܒܝܫܐ the epicycle is only convex without concavity *Bhadsment*² 7:3 [P. 42]

ܐܦܝܩܛܝ̈ܩܘ n.m.pl. (< ἐφεκτικοί) **sceptical philosophers** *glherm* 159; ܐܦ{ܘ}‹ܝ›ܩܛܘ̈ܩܐ *BBah* 250:19 [expl. as ↓ ܫܰܟܠܳܢ̈ܶܐ] [P. 42]

ܐܦܝܩܘܢܘܢ n. (< ἀπόκυνον) **dog's-bane** *Med* 212:18; ܐܦܘܩܘܢܘܢ *BBah* 257:17 [P. 42]

Pfl 336.

ܐܦܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܐܦܝ) **pastries** ܪܫܝܡܝܢ ܐܦܝ̈ܬܐ ܥܡ ܐܦܝ̈ܬܐ *HosHex* 3:1 (πέμματα); *BAli1* 1280 [text: ܐܦ̈ܝܠܐ]; *BBah* 259:23 [expl. as خبّازات] [P. 39]

ܐܦܝܬ̈ܐ n.f. **cloak, monk's habit** [used by West Syrians] *BO3/2* 898:18 [same as ↓ 2#ܓܠܝ̈ܐ] [P. 39]

ܐܦܝܬܛܐ n. (< ἐπιθέτης; ↓ ܐܦܝܬܛܘܬܐ) **imposter** ܚܕ ܐܦܝܬܛܐ ܦܪܘܫܐ ܕܟܕܒ ܢܦܫܗ ܒܪ ܡܠܟܐ *JohEphB* 333:11; ܐܝܬ ܐܦܝܬܛܐ *MiS* 376b:4 = *Bhchr* 89:22 [P. 43]

ܐܦܝܬܛܘܬܐ, ܐܦܝܬܝܣܝܣ n.f. (< ἐπίθεσις; ↓ ܐܦܝܬܛܐ) **imposture** ܒܠܘܬ ܫܒܝܪܘܬܗ ܘܕܠܝܠܘܬܗ ܘܐܦܝܬܛܘܬܗ ܕܢܘܣܝܡ *JohEphB* 98:6; ܐܦܝܬܝܣܝܣ *ib.* 259:14 [P. 43]

ܐܶܦܺܝܬܪ̈ܳܘܢܝܘܣ adj. (< ἐπιθρόνιοι) ↓ ܟܽܘܪܣܝܳܐ

ܐܦܠܘܣ adv. (< ἁπλῶς) **simply** ܐܘ ܐܦܠܘܣ ܐܠܗܘܬܐ ܐܘ ܐܘܣܝܐ ܐܘ ܟܢ̈ܝܐ *DM* 159:10; ܐܠܗܐ ܠܘ ܐܦܠܘܣ ܐܠܐ ܡܢ ܚܘܝܐ not simply God but by a serpent Sev in *ES2* 190:2 [v. Ex 7:12]; ܠܗ ܠܚܕ ܐܦܠܘܣ ܡܫܡܫܝܢ Sev in *Field* 13:17 [to 3KgdHex 8:10]; *glherm* 160 [P. 40]

ܐܦܘܠܘܣܝܣ n. (< ἀπόλυσις) **release, acquittal** (of legal claim) ܫܠܛܐ ܐܚܪܢܐ. ܒܗ ܒܬܟ. ܕܫܒܩܬ ܘܐܬܡܠܟܬ. ܕܡܬܦܪܥܢܐ ܐܦܘܠܘܣܝܣ *SRRechtsb* 164:11 [P. 40]

ܐܦܠܘܬܪܐ n.m. (< ἀπελεύθερος) **freedman** *PognInscr* 7:5 (31) [P. 41]

ܐܦܠܣܡܘܢ n. ↓ ܐܦܘܒܠܣܡܘܢ [P. 40]

ܐ݂ܦܶܢ conj. (↓ ܐ݂ܦ) **1. even if, although** *passim*; **2. moreover even** ܘܐܦܢ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܗܘܐ ܒܢܐ ܠܢ *Lk* 7:5 (Cyr² 62:14) [Pš: ܐ݂ܦ] [P. 39]

ܐ݂ܦܺܝܓܐ n. **fertile land, sunny places** *Jšdd* 49:2; *ON* 50:15 [expl. as ܕܡܫܬܐ ܕܚܝܪܐ ܠܩܘܒܠ ܫܡܫܐ]; *BAli1* 1294; *BBah* 264:5 [P. 41]

The correct rdg. in *ES1* 110:27 is ܐܪܟ ܐܦܣܛܝܐ *ESGE* 116:4.

ܐܦܢܛܐ, ܐܦܢܛܝܐ n. (< ἀπαντή [= ἀπάντησις]; MH² אפנטי, in phrase לאפנטי prep. towards LW 109) **meeting**, in phrase ܠܐܦܢܛܐ prep. **towards** ܠܐܦܢܛܐ ܕܠܗ ܐܪܡܢܐ ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܫܕܪ *JohEphB* 334:20; ܒܠܗ̇ ܣܘܢܩܠܝܛܘܬܐ ܢܦܩܘ ܠܐܦܢ{ܛܘ}‹ܛܝ›ܐ ܕܠܗ *MiS* 284a:37 = ܠܐܦܢܛܝܐ *Bhce1* 207:11 (senate) [P. 41]

ܐܦܢܛܝܣܝܣ n. (< ἀπάντησις; lit. encounter, meeting) **Jesus' entry into Jerusalem** ܥܐܕܐ ܕܐܦܢܛܝܣܝܣ *CatWr2* 887a:28; ܛܟܣܐ ܕܥܐܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܦܢܛܝܣܝܣ ceremony of the holy *CatWr1* 273a:10 [P. 41]

ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ, pl. ܐܶܦܺܣܩܳܘܦܘ̈ܳܬܳܐ *1Macc*

3:28 [n. fnd.]; ܐܦܣܘܢܝ̈ܬܐ *1Ezr* 4:56; ܐܘܦܣܘܢܝ̈ܬܐ *KwDW* 93:5; ܐܘܦܣܘܢܝ̈ܬܐ *ib.* 323:22; *Rie* 31:6 n.f. (< ὀψώνια; MH אפסונין LW 110) **1. wages** pl.cs. ܡܦܪܢܣܢܐ ܕܐܦܣܘ̈ܢܝܬ ܟܗ̈ܢܐ *JARS*³ 87:13; det. ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܐ ܕܠܝ̈ܛܘܪܓܘ *CatCambr* 1088:18; ܣܦ̈ܩܢ ܠܟܘܢ ܐܦܣܘܢܝ̈ܬܟܘܢ *Lk* 3:14; ܠܐܦܣܘ̈ܢܝܬܐ ܐܡܪ. ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܦܠܚ̈ܘܬܗ ܘܝܬܝܪܘܬܗ *ES2* 208:28 [expl. of ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܟܠ ܒܗܝ ܐܝܬ ܒܗ Dn 4:18]; ܐܘܦܣܘ̈ܢܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܗܒ̈ܢ *Rie* 31:6; *EN* 17:v82 [expl. as ܐܝܬ ܕܐܡܠܝܢ ܠܣܡܟܘ ܘܢܣܒܝܢ ;[الجرايات والارزاق ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܗ, *ENchr1*² 191:18; ܠܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܐ *Bhchr* 92:26; det. **2. income** ܐܬܝܗܘܢ ܗܘ̈ܝ ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܗ ܒܫܢܬܐ ܬܫܥܐ ܐܠܦ̈ܐ ܕܝܢܪ̈ܐ *Bhchr* 134:21 [P. 41]

ܐܦܣܛܓܓܣܬܝܐ* vb. (< ἀποστ-εγγισθῆναι) **to be scraped off** ܐܦܣܛܓܓܣܬܝܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܥܪܬܗܘܢ you order their sweat to be scraped off *Med* 384:19 (Gal8 373pu) [text: ܐܦܣܬܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ … ܕܥܪܬܗܘܢ] [P. 41]

Br, ZDMG 68 (1914) 193.

ܐܦܣܝܩܝܘܢ n. (< ὀψίκιον) **attendants, retinue** [lit. obedience] ܐܬܐ ܡܢ ܦܠܛܝܢ ܥܡ ܐܦܣܝܩܝܘܢ ܕܝܠܗ *AlexSy* 18:2; *MiS* 463b:34 = ܒܪܝܫ ܡܢ ܐܦܣܝܩܝܘܢ ܕܝܠܗ *Bhchr* 120:3 [P. 41]

ܐܦܣܟܝܣܛܐ adj. (< ἀποσχιστής) **schismatic** ܦܪܫܘ ܡܢ ܦܠܛܪܘܢ. ܘܗܘܘ ܐܦܣܟܝܣܛܐ *ZM1* 209:2; 231:12 [text: ܐܦܝܣܟܝܣܛܐ]; ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܐܦܣܟܝܣܛܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܕܠܐ ܒܡܢܝܢ the number of dissident monks increased in no small number *MiS* 256:3 [text: ܐܦܣܝܩܝܣܛܐ] [P. 41]

ܐܦܣܝܢܬܝܢ n. (< ἄψινθος, ἀψίνθιον; JPA אפסינתינון DJPA 71) **wormwood** ܒܐܦܣܝܢܬܝܢ ܢܒܠܘ ܡܪ̈ܘ ܡܪܘܪܐ *BhebEx* 15:25 (122:8); ܐܢ ܪܘܕܡܐ ܐܦܣܝܢܬܝܢ ܐܪܡܝ ܒܕܒܫܟ if a dispute put wormwood in your honey *Bhcar* 103:1; ܐܦܣܝܢܬܝܢ *GalSimp* 253:18; *KwDW* 67:2; ܡܝܣܐ ܐܦܣܝܢܬܝܢ *ib.* 153:11; ܡܝܣܐ ܕܐܦܣܝܢܬܝܢ *SB* 56:22; ܥܡ ܕܒܫܐ ܐܦܣܝܢܬܝܢ ܫܠܝܩ ܒܗܘܢ *MiS* 471a:12 (mixed with honey); ܐܦܣܝܢܬܝܢ *BO3/1* 506b:20; *Geop* 10:22; ܐܦܣܝܢܬ *Apoc* 8:11 [n. fnd.]; ܐܦܣܝܢܬܘܣ *ib.* [n. fnd.] [P. 41]

Pfl 81; Löw, ZDMG 40 (1886) 763.

ܐܦܣܦܪ n. **kind of food** *BAli1* 1298; *BBah* 265:4 [P. 42]

Fr, WZKM 3 (1889) 257.

ܐܦܣܪܐ n. (< early MP **api-sar* [cf. MP *abesar* CPD 3]; ILS 114) **crown, headgear** *BBah* 265:3

ܐܦܣܪܐ n.m. (< MP **afsār* [cf. NP *afsār* bridle, rein PED 82] ILS 114; JBA אפסרא DJBA 187, MH אֶפְסַר MŠabK 5:1, > Arab سِفَار camel halter Fr, AF 115) **halter, muzzle** ܐܪܡܝ ܐܦܣܪܐ *IA2* 328:v1529; ܐܦܣܪܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *JSB5* 217:6 [text: ܐܣܦܪܐ]; ܐܬܒܬܐ ܣܬܪܐ. ܘܦܠܛܗ ܠܐܣܦܪܗ ܡܢ ܪܫܗ *KwD*² 189:5 (to fight); ܒܐܦܣܪܐ ܬܐܣܘܪܝܘܗܝ, ܒܠܒܘܗ JE in *JSL10* 13:24 [sea serpent]; *EN* 40:v4 [expl. as رسن] [P. 41]

B. Geiger, AAC 57; Shaked, Elements 148.

ܐܦܣܪܝܫܢ n. (< MP *afsārišn* cooling CPD 5; ILS 115) **salve** *Med* 92:14 [P. 42]

PSmSup 32.

ܐܦܥܐ n.f./m. (< ܐܦܥܐ* < ܥܦܥܐ* [cf. BH צָבוּעַ HALOT 997, Arab ضَبُع Wehr 535]; JBA 2# אֲפָּא DJBA 154, Ma 2# אפא MD 30) **hyena** ܡܢܐ ܫܠܡ ܐܦܥܐ ܠܟܠܒܐ *Sir* 13:18; *BhNom* 461:3 [n. fnd.] [P. 42]

N, SG § 84 (f. gender).

ܐܦܦܠܩܣܝܐ n. (sic !; < ἀποπληξία; ↓ ܐܦܘܦܠܝܟܛܝܩܝܐ) **apoplexy, paralysis** *Med* 4:1 [expl. of ↓ ܫܒܘܩܘܬܐ mng. 2]; *BBah* 251:6 [expl. as ↓ ܫܒܘܩܘܬܐ] [P. 42]

ܐܦܝܦܝܕܐ n. (< ἐπίπεδα) geom. **plane** *glherm* 160 [P. 42]

ܐܦܘܦܢܩܘܣ n. (< Lat *opoponax*) **juice of herb panax** *Med* 49:18 [P. 42]

ܐܦܨܐ n.m. (JBA אַפְצָא DJBA 158; cf. ↓ ܥܦܨܐ) **gall-nut, oak-apple** (κηκίς) ܐܦܨܐ ܥܡ ܕܒܫܐ ܘܚܡܪܐ *Geop* 99:8; *GalSimp*

276:18; *EN* 26:v79 [expl. as عفص]; *BBah* 266:2 [P. 42]

Pfl 73; Flora 1:631ff; Schleifer 175.

ܐܦܝܩܐ n.m. (Ma אפיקיא, האפיקיא MD 31) **stream** ܥܒܕܝܢܐ ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܠܡܝܐ ܒܐܦܝܩܝܗܘܢ the paths that used to carry the water in their streams *ES2* 126:32 [expl. of ܫܦ̈ܝܐ ܩܡܘ ܥܠ ܫܦ̈ܝܐ Jer 14:6] [P. 42]

ܐܦܩܘܣ n.m. (< ἱππικός; Pal הפקא, הפקוס PAT 360) **equestrian, man of noble rank** *Rechtsb1* 54:20

Brock, Hillers Vol 16.

ܐܦܩܛܝ n. (< ἐπακτή) **intercalary day** ܐܦܩܛܝ ܐܬܘ̈ܬܐ *CatPar* 130b:1 [P. 42]

ܐܦܩܬ݂ܐ, ܐܦܩܬܐ *BAli1* 1311 n.f. (↓ √ܦܩܥ; MH פְּקַעַת ball of thread MKelK 10:4, J 1211, > Arab ابق Fr, AF 139) **ginned cotton** *BBah* 266:14 [expl. as القطن المحلوج; Var: ܐܦܩܥܐ(?) ib. 15] [P. 590]

Pfl 333.

ܐܦܩܪܝܣܝܪܐ, ܐܦܩܪܝܣܝܪܐ n. (< ἀποκρισιάριος; ↓ ܐܦܘܩܪܝܣܝܪܐ) **legate** *JohEphB* 50:21; *JohEphLES* 453:1; ܐܦܩܪܝܣܝܪܘܗܝ ܕܬܡܢ *ZM2* 19:22; ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܒܠܝ̈ܠܘܬܐ ܕܠܐܦܩܪܝܣܝܪܐ ܕܠܗ ܢܦܩܕ *DM* 169:25; *CatWr2* 977b:18; ܐܦܩܪܝܣܝܪܐ ܠܘܬ ܩܣܪ *EbMai10* 253b:31 [P. 43]

O. Braun, ZDMG 54 (1900) 380[4]; SUGFS 149.

ܐܦܩܪܣܐ n. (perh. < ἐπικάρσιον PSm 350; MH אפיקרסין LW 113) **cloak** ܬܠܬܝܢ ܐܦܩܪܣܝܢ *Jud* 14:12 (H סְדִין; cf. ES1 324:38); *EN* 37:v32 [expl. as طيلسان]; *BAli1* 1310 [expl. as مغفر]; *BBah* 266:6 [P. 42]

ܐܦܩܪܬܐ n. ↓ ܐܦܩܬ݂ܐ [P. 42]

ܐܦܪܒܝܘܢ, ܐܘܦܪܒܝܘܢ n. (< εὐφόρβιον) **euphorbium plant, spurge** *Med* 40:18; 49:8 [P. 43]

ܐܦܪܓܡܛܝܐ n. (< πραγματεία; cf. ↓ ܦܪܓܡܛܝܐ) **business** ܐܦܪܓܡܛܝܐ ܐܪܝܟܬܐ *DuvB2* 17:17 (moderate) [P. 43]

ܐܦܪܕܝܓܡܐ n. **indication, explanation** read either **a.** ܐܦܝܕܝܓܡܐ (< ἐπίδειγμα) *Bhcar* 155:9; or **b.** ܐܦܝܟܝܪܝܡܐ (< ἐπιχείρημα) **undertaking, attempt, effort** *BBah* 142:20 [expl. as ܪܫܝܡ ܐܪܙܐ, s.v. ↓ ܪܫܝܡܐ mng. 3]; ܐܦܝܕ{ܕ}<ܪ>ܝܓܡܐ *ib.* 259:19 [P. 43]

ܐܦܪܘܕ [cf. ↓ ܦܪܝܙܠ; perh < P] n. **copper** *DuvB2* 10:7 [P. 43]

ܐܦܪܝܓܘܢܝܐ adj. (↓ ܐܦܪܝܓܘܢܝܘܢ) **of perigee** ܦܠܓܐ ܐܦ<ܪ>ܝܓܘܢܝܐ *Bhadsment*[2] 24:16 [P. 43]

ܐܦܪܝܓܘܢ n. (< περίγειων; ↓ ܐܦܪܝܓܘܢܝܐ; cf. ↓ ܦܪܝܓܝܘܢ) **perigee, nearest approach to earth** *Bhadsment*[2] 24:3 [expl. as ܗܘ ܠܐܪܥܐ ܩܪܝܒ ܕܢܬܩܪܒ ܩܘܪܒܐ ܙܥܘܪܐ] [P. 43]

ܐܦܪܘܢܝܛܪܘܢ n. (< ἀφρόνιτρον; cf. ↓ ܐܦܘܢܝܛܪܘܢ) **sodium carbonate** *BBah* 267:11 [expl. as ܢܬܪܐ ܕܪܘܡܝܬܐ]; 1289:20 [P. 43]

ܐܦܪܘܣ n. (< Ἄφρος) **Africus**, i.e. south-west wind *Med* 533:3 [name of ܡܢ ܡܥܪܒܗ ܪܘܚܐ] [P. 43]

ܐܦܪܝܛܐ n. (< ὑπηρέτης; cf. ↓ ܗܦܪܝܛܐ; JPA פריט DJPA 447) **slave, servant** ܚܕ ܡܢ ܐܦܪܝܛܐ ܕܪܝܫܗ *JohEphB* 61:23 (sick); 64:20 [P. 43]

ܐܦܪܟܐ n.m.pl. (< ἔπαρχοι; JPA איפרך DJPA 53, CPA ܐܦܪܟܘܣ CCPA3 107) **governors** ܐܦܪܟܐ ܕܝܠܗܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *MiS* 310b:23 [P. 43]

ܐܦܪܟܝܐ, pl. ܐܦܪܟܝܐܣ n.f. (< ἐπαρχία; JPA איפרכייה DJPA 53, LW 116) **prefecture, province** ܐܝܟܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܦܪܟܝܐ ܡܢܗ *StSin5* 10:12; 12:1; ܐܝܟ ܐܦܪܟܝܐ *ActḤ* 23:34; ܐܦܪܟܝܐ *JEhCh* 104b:4; pl. ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܦܪܟܝܣ 112a:27 [Var: ܐܦܪܟܝܐܣ ib., p. 372]; ܠܟܠܗܝܢ ܐܦܪܟܝܣ *JohEphB* 239:27 [P. 43]

Field 7.

ܐܦܪܗܣܝܐ, ܐܘܦܪܗܣܝܐ *MiS* 369b:28 n.m./f. (etym. unkn.) **1. plot** ܐܦܪܗܣܝܐ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܕܐ ܠܗ *Act* 9:24; 23:16; ܐܦܪܗܣܝܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܘܬ ܢܦܫܗ *ES1* 508:17; **2. stratagem, wile** ܒܐܦܪܗܣܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܘܬ *ChrPsD1* 303:9; ܐܝܟ ܐܦܪܗܣܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܠܡܗܕܝܢܐ

ܠܢܟܝܠܐ (when) they learned the stratagem which was between the Jews and the pagans *Jul* 25:3; ܘܠܗ ܐܘܕܥ ܠܪܫܘܬܗ ܕܒܝ ܠ{ܐ}ܢܫܐ ܐܦܪܣܝܐ *ZM1* 52:15; ܚܕܝ ܐܦܪܣܝܐ ܕܥܬܝܕܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 93:12; ܐܬܚܠܠ ܐܦܪܣܝܐ ܗܝ *Bhce1* 247:19; **3. meeting of council, gathering** ܐܦܪܣܝܐ ܥܒܕܘ *JohS* 11:47; *BBah* 267:16 [expl. as ܒܝܬ ܡܠܟܐ]; **4. agreement** [cf. ↓ √ܦܠܛ mng. 1n] ܥܒܕ ܐܦܪܣܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܝܐ ܠܦܛܪ, ܥܘܪܐ *MiS* 634b:42 [P. 43, 839]

ILS 115 [w. discussion of prev. lit.].

ܐܦܪܝܩܘܢ n. (perh. < ὑπέρεικον) **a drug** ܠܚܫܐ ܕܐܦܪܝܩܘܢ *Med* 47:18 [read: ܐܦܪܒܝܘܢ euphorbia]; ܐܦܪܝܡܘܢ *ib.* 51:13 [read: ܐܦܬܝܡܘܢ] [P. 43]

This entry should be deleted (v. Schleifer 175).

ܐܦܪܩܛܝܣ, ܐܦܪܐܩܛܝܣ, ܐܦܪܐܩܛܝܐܣ, ܐܦܪܛܝܐܣ n. (< ἀπαρκτίας) **north wind** *AS* 143:12; ܐܦܪܐܩܛܝܣ *Epiph* 72:v96; ܐܦܪܐܩܛܝܐܣ *ib.* 72:v98; ܐܦܪܛܝܐܣ *Med* 533:6 [name of ܡܢ ܡܫܒܐ ܕܪܘܚܐ] [P. 43]

ܐܦܟܝܢܐ n. (< εὐχή, > Arab افشين) **prayer** *SBBA1899* 506:32 [P. 43]

SUGFS 149.

ܐܦܫܬܐ, ESy ܐܦܫܬܐ *BhGr* 235:13 n.f.pl. (↓ ܒܫܝܫܬܐ ܒܫܬܐ s.v. ܒܫܐ, ܦܩܠܐ ܕܐܦܫܬܐ; JBA אפשתא דגיבלי DJBA 159, MH אֲבָשִׁין MMasK 1:2) **1. raisins** *Nm* 6:3; ܦܘܪܨܢܐ ܕܐܦܫܬܐ *ESGE* 63:21 (grape stones); ܥܒܐ ܕܐܦܫܬܐ *ChrPsD1* 267:13; *Geop* 11:18; ܣܠܐ ܕܐܦܫܬܐ *Bhchr* 395:21 (basket); **2.** w. ܕܒܪܐ **wild grapes** *EN* 27:v100 [expl. as ميويزج]; *BAli1* 1330; *BBah* 269:1 [P. 43]

Pfl 91; Flora 1:78; 88.

ܐܦܬܐ [so U; but ܐܦܬܐ M] n.f. **1. occasion** ܗܒ ܐܦܬܐ ܠܚܟܝܡܐ *Pr* 9:9 (> H); ܗܘܬ ܠܗ ܐܦܬܐ ܥܒܕ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܗܕܐ *ChrPsD1* 312:2; JS in *MS2* 112:v572; ܝܗܒ ܐܦܬܐ ܠܒܝܫܘܬܗ ܕܢܬܒܥܠܘܢ *Bhchr* 232:12; **2. a. delay** ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܦܬܐ ܠܬܝܒܘܬܐ ܢܬܒܥܘܢ *KwDW* 334:2; **b. delaying** ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܦܬܐ ܠܡܬܒܥܘ JS in *ZDMG31* 371:18; **3. leisure** ܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦܬܐ ܠܡܩܪܐ ܒܝܬܗ ܕܪܘܡܝܐ *JšddRom* 18:6; **4.** in phrase ܢܣܒ ܐܦܬܐ **to undertake a treatise** ܒܗ ܡܛܠ ܐܦܬܐ ܐܚܪܢܐ ܢܣܒܘ. ܠܡܣܝܡܘܬܐ ܣܡܘ others, (animated) by him, undertook to compose (grammatical) works *BhGr* 2:14; **5.** perh. **piece of cloth** ܐܦܬܐ ܕܣܘܪܬܐ ܕܡܪܝܢܐ *Med* 103:20 [P. 39]

Mng. 5: Schleifer 174 sugg. emending: ܣܥܪܬܐ hair, flock.

ܐܦܬܝܩ n. (< ἀπόθετον) **public granary** ܥܠܠܐ ܡܢ ܐܦܬܝܩ *ChrPsD1* 266:21; 292:20 [P. 43]

ܐܦܬܝܡܘܢ n. (< ἐπίθυμον; cf. ↓ ܦܬܝܡܘܢ [n. fnd.]) **parasitic plant growing on thyme** *Med* 49:3; *BBah* 269:12; ܐܦܬܝܡܘܢܐ *EN* 24:v35 [expl. as افثيمون]; *BBah* 261:17 [P. 43]

Löw, ZA 25 (1910) 2.

ܐܦܘܬܝܩܐ, ܐܦܘܬܝܩܐ, pl. ܐܦܘܬܝܩܣ n.f. (< ἀποθήκη; ↓ ܐܦܘܬܝܩܪܐ; JPA אפותיקי DJPA 69, LW 102) **storeroom, warehouse** ܐܦܘܬܝܩܣ ܕܡܠܟܘܬܐ *1Ezr* 1:51; ܠܡܢ ... ܠܐ ܩܘܝܬ ܒܐܦܘܬܝܩܐ ܕܝܠܟ ܘܫܠܝܬ why didn't you remain in your storeroom and keep quiet? *JohEphB* 164:22; ܥܠܘ ܗܢ ܠܐܦܘܬܝܩܐ *PetrIb* 46:26; ܐܦܘܬܝܩܣ ܕܡܫܚܐ ܘܕܡܝܐ *Nest* 397:14 [P. 43]

ܐܦܘܬܝܩܪܐ n.m. (< ἀποθηκάριος; ↓ ܐܦܘܬܝܩܐ) **warehouseman, clerk** ܗܘ ܐܦܘܬܝܩܪܐ ܐܝܬܘܗܝ *JohEphB* 164:21; pl. ܐܦܘܬܝܩܪܐ ܕܡܫܚܐ ܬܡܢ ܕܐܠܡܘܣܝܢ *MiS* 310b:17 (public oil) [P. 43]

ܐܦܬܪ adj. (↓ ܐܦܬܪܐ) **suffering from stomach ache, being disgusted** ܐܦܬܪ ܘܡܩܝܪ ܠܒܗ ES in *BhGr* 48:17 [P. 44]

ܐܦܬܪܐ *BhGr* 13:13; ܐܘܦܬܪܐ *SB* 61:6 n.f. (< φθορά; ↓ ܐܦܬܪ, ܐܦܬܪܘܢ) **stomach ache** ܘܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܦܬܪܐ *Nm* 11:20 (H זָרָא; cf. ES1 256:48; SB 61:6); *EN* 32:v31 [expl. as هيضة]; *BAli1* 1333; *BBah* 269:15; ܐܦܬܪ<ܐ>{ܝ} ܕܦܘܩܢܗܘܢ *BO3/1* 208a:31 [P. 43]

N, SG § 88 (f. gender).

ܐܦܬܪܘܢ, ܐܦܬܪܛܘܢ adj. (< ἄφθαρτον;

↓ ܐܣܦܪܬܐ) **unadulterated** ܐܘܪܝܗ ܐܣܛܦܝܣ *DuvB2* 16:10 (urine); 17:2 [P. 44]

ܐܨܘܪܬܐ, pl. ܐܨܘܪ̈ܬܐ *BAli1* 1348; ܐܨܘܪܬܐ *EN* 38:v73 n.f. (TA אֲצוּתָא TO Dt 28:5, JPA אצו[תה] DJPA 72) **1. a. trough** ܒܬܢܘܪܐ ܘܒܐܨܘܪܬܟ *Ex* 7:28 (H מִשְׁאָר); ܫܒܩܬ ܠܠܫܝܫܗ̇ ܘܠܠܚܡܗ̇ ܒܐܨܘܪܬܐ *MS2* 73:4; **b. chest** ܐܨܘܪܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܐܦܪܕܝܣܬܐ *BhLSt* 101:24; **2. dough, batch** ܐܨܘܪܬܐ ܗܕܐ ܕܙܝܙܢܐ *IA2* 212:v186 (of weeds); pl. ܐܨܘ̈ܪܬܟܘܢ *Nm* 15:20; ܪܫܝܬܐ ܕܐܨܘ̈ܪܬܢ *Neh* 10:38; ܪܫ ܐܨܘ̈ܪܬܟܘܢ *Ez* 44:30 (H עֲרִיסָה; cf. ES1 491:28; ES2 200:29) [P. 44]

Mng. 2: Lag, NGGW, 1889, 1301ff. [esp. from barley].

ܐܨܚܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܚܚ) **copy** ܐܬܟܬܒܬ ܒܬܟܬܐ ܗܢܐ ܡܢ ܐܨܚܬܐ ܕܟܬܝܒܐ ܗܘܬ ... ܒܟܬܒܬ *BO1* 540a:27; ܐܨܚܬܐ ܡܬܩܢܬܐ *BO3/1* 327b:41; ܐܨܚܬܐ ܕܗܢܐ ܟܬܒܐ *CatMB* 76b:26; *EbMai10Marg* 318b:3; ܐܨܚܬܐ ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ *JARS*[3] 192:2 [P. 625]

ܐܣܛܕܝܢ n. (same as ↓ ܐܣܛܕܝܘܢ) **stadium** ܢܦܩܘ ܡܢ ܐܣܛܕܝܢ ܒܡܕܡܪܘܬܐ ܕܡܫܬܪܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ *MiS* 260c:43 [P. 44]

ܐܣܛܘܒܪܐ n. (same as ↓ ܐܣܛܘܒܪܐ) **long beam of loom** *BBah* 270:17 [expl. as ܩܢܝܬܐ ܗܘܢ ܕܡܢ ܬܪܝܗܘܢ ܠܡܢܗ̇, ܕܢܘܠܐ]; 1670:14 [P. 44]

ܐܣܛܠܐ n.f. (same as ↓ ܐܣܛܠܐ; JBA איצטלא DJBA 125, Ma עצטלא MD 356) **garment** ܐܣܛܠܐ ܡܫܚ̈ܠܦܬܐ *GnHex* 45:22 (Lag) [P. 44]

ܐܣܛܪܢܝܐ n.f. (same as ↓ ܐܣܛܪܢܝܐ) **extravagance** ܐܣܛܪܢܝܐ ܕܠܒܟ ܡܠܟܬ ܒܐܪܥܐ *4KgdHex* 19:28 [P. 44]

ܐܨܦܪ adj. (< Arab اصفر) **yellow** *Med* 484:6 [expl. as ܝܪ{ܐ}<ܩ>] [P. 636]

ܐܨܪ̈ܐ n.m.pl. (< MIr *ačār* < OIr *ačārna-* Hinz, ASN 21 [cf. BA אֻשַּׁרְנָא HALOT 1827]; ILS 115; ↓ ܐܘܙܪܕܢܐ; JBA אצרי DJBA 160) **spices** *BAli1* 1375 [expl. as توابل]; ܐܨܪ̈ܐ *EN* 34:v67; *BBah* 271:1 [expl. as توابل]; 1891:19 [P. 44]

Flora 1:717.

ܐܩܠܝܦܪ n. (< ἀκαλήφη) **sea-anemone** ܐܣܩܠܝܦܪ ܘܐܩܠܝܦܪ *BhEth* 458:19 [P. 44]

Pfl 357.

ܐܩܢܐ n. (< ἄκαινα) **land measure of 20 by 20 rods** *Epiph* 61:v38 [expl. as ܥܣܪܝܢ ܥܠ ܥܣܪܝܢ] [P. 45]

ܐܩܒܘܣܝܣ n.f. (< ἐκβόησις) **outcry** ܐܩܒܘܣܝܣ ܘܐܦܣܘ ܠܥܠܡܐ ܐܬܒܪܝܬ ܠܥܠܡܐ *ZM2* 20:20; ܗܠܝܢ ܐܩ{ܐ}ܒ<ܐ>ܣܝܣ ܠܥܠܡܐ, ܘܥܠ ܡܠܟܐ ܗܘܝܢ ܗܘ̇, *ib.* 114:9 [so Nöld.] [P. 44]

ܐܩܫܐ n. (< Tk *agçe* asper [lit. small white]) **white things** ܚܘܪܐ ܐܩܫܐ *Bhchr* 407:22 (denars) [P. 44]

ܐܩܕܝܩܘܣ n.m. (< ἔκδικος; same as ↓ ܐܟܕܝܩܘܣ) **guardian, protector** ܐܩܕܝܩܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ *SevVit* 36:3; pl. ܗܘܝܢ ܫܡܫ̈ܘܗܝ ܠܐܩܕܝܩܘܣ *Vc* 88:8; ܐܩܕ̈ܝܩܘܣ ܕܥܕܬܐ *ib.* 94:17 [P. 44]

ܐܩܕܡܝܐ n. (< ἀκαδημία) **academy** ܦܠܛܘܢ ܓܒܪ ܪܒܐ ܕܗܘܢ ܕܡܢ ܐܩܕܡܝܐ *glherm* 160 [P. 44]

ܐܩܘܒܛܝܢ, ܐ{ܩܘ}ܩ<ܘ>ܒܛܝܢ *PsC* 51:6; ܐܩܘܒܛܘܢ *JohEphLES* 551:10; ܐܩܘܒܝܛܘܢ *BBah* 272:9 n. (< ἀκκούβιτον) **1. couch, bed** ܒܥܪ{ܪ}<ܪ>ܐ ܕܐܪܒܥܐ ܕܐܩܘܒܛܝܢ *ZM2* 23:11 = *EbMai10* 338b:8 = *MiS* 258b:2 = *Bhchr* 75:26 [Budge: wooden portions of the platform]; **2.** wrongly understood as **round table** or **shallow dish** *Jšddev1* 231:7 [expl. as ܠܡܠܟܐ ܦܬܘܪܐ, ܚܕܐ]; ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܩܕܡ ܐܩܘܒܝܛܘܢ *Jšddev2* 185:1; *BBah* 272:9 [P. 44]

ܐܩܘܠܘܬܝܐ, ܐܩܘܠܘܬܝܐ n.f. (< ἀκολουθία; JPA אקוליתוס DJPA 72) **1. order, arrangement a.** general ܡܛܠ ܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܘܕܒܝܬ *am6* 356:21; *DionbṢ* 2:8; ܐܩܘܠܘܬܝܗ ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܐܪܙܐ ܡܩܕܫܐ *Rie* 61:9 (of Eucharist); ܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܡܠܬܗ *BO3/1* 460b:19 (of style); ܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܐܘܡܢܘܬܗ *SK* 18:21; ܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *MiS* 1b:14; ܡܛܠ ܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܘܣܕܪܐ ܕܡܠܘܗܝ *LES1* 58:18 [Var: ܣܕܪܐ]; **b.** w. -ܒ: ܒܛܟܣܐ ... ܗܠܝܢ ... ܠܐ ܒܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܐܟܬܒܘܬܗܘܢ ܡܫܠܡܝܢ *BhebPaul* 1:3; ܐܝܟ ܕܒܐܩܘܠܘܬܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܢܦܪܘܫ *Bab* 474:13; **2. liturgy for a particular day**

ܐܩܠܘܬܝܩܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܒܪܝܟ ܡܝܐ *BhNom* 62:16 (of blessing of waters at feast of Epiphany) [P. 45]
SUGFS 154.

ܐܓܘܢܐ n. (< ἀγκών) **hollow of the arm or knee** ܐܓܘܢܐ *ExHex* 26:17; 36:22; ܕܪܥܐ ܡܢ ܐܓܘܢܐ ܬܬܒܪ *JobHex* 31:22; ܐܓܘܢܐ ܕܐܕܪܥܐ *JerHex* 38:12; ܥܠ ܐܝܕܐ ܠܐܓܘܢܐ *PetrIb* 140:12; … ܕܪܥܗ ܠܐܓܘܢܗ *Med* 131:11; ܐܓܘܢܐ ܐܘ ܒܒܘܪܟܐ *JBhSy* 10:15; *EN* 9:v83 [expl. as مَأبِض] [P. 45]

ܐܩܘܣܛܘܣ adj. (< ἄκαυστος) **unburned** ܟܒܪܝܬ ܐܩܘܣܛܘܣ *DuvB2* 16:12 (sulphur) [P. 45]

ܐܩܛܘܢ n. (< ἄκτον) **record, report** ܐܩܛܘܢ ܥܠ ܫܡܗ ܘܥܠ ܦܘܠܚܢܗ ܕܫܡܥܘܢ *ChrPsD1* 97:1 [P. 44]

ܐܩܛܝ n. (< ἕκτη) **sixth (indiction)** ܐܢܕܝܩܛܝܘܢܐ ܐܩܛܝ *PO2* 314:8 [P. 44]

ܐܩܛܝܩܘܣ n. (< ἑκτικός) **consumption** *EN* 33:v50 [expl. as الدق]; *BhebSir* 26:26 (13:4) [expl. of ܟܪܝܗܘܬܐ ܕܫܘܚܢܐ] [P. 44]

ܐܩܛܣܛܐ, pl. ܐܩܛܣܛܣ, ܐܩܛܣܛܐܣ n. (< ἑκατοστή) **1. twelve percent annual interest** ܪܒܝܬܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܕܐܩܛܣܛܐ *AM2* 396:17 [i.e. 6 percent]; **2. interest** ܟܕ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܐܩܛܣܛܘܣ ܡܢ ܒܢܝܬܝܢ *SK* 25:19 [P. 44]

ܐܩܛܣܛܣܝܐ n. (< ἀκαταστασία) **disorder** ܡܐ ܕܐܝܬ ܐܩܛܣܛܣܝܐ *Vc* 75:7; 80:5 [P. 44]

ܐܩܝܦܠܘܣ adj. (< ἀκέφαλος) **1. without a beginning** ܡܐܡܪܐ ܐܩܝܦܠܘܣ *Syn* 148:1; **2. without a head** ܐܩܦܠܘܣ *BBah* 277:12 [expl. as ܪܫܠܝܐ ܕܠܐ ܪܝܫܘܬܐ] [P. 45]

ܐܩܩܝܦܣܝܘܣ* n.f. (< ἀκκιπήσιος) **sturgeon** *Nat* 57:16 [text: ܐܩܝܦܣܝܘܣ] [P. 42]

ܐܩܪܝܒܝܐ* n. (< ἀκρίβεια; cf. ↓ ܐܩܪܝܒܝܐ) **exception** ܐܩܪܝܒܝܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 129:16 [text: ܐܩܪܝܒܢܐ] [P. 44]
Brook, emends ܐܩܪܝܒܝܐ [v. ib., n. 3].

ܐܩܪܝܒܢܐ n. ↓ ܐܩܪܝܒܝܐ [P. 44]

ܐܩܠܝܣܝܩܕܝܩܘܣ, pl. ܐܩܠܝܣܝܩܕܝܩܘ *SAL1* 134:11 n.m. (< ἐκκλησιέκδικος; ↓ ܐܩܠܝܣܝܐ) **expert in church law** *JohEphB* 102:24; ܐܩܠܝܣܝܩܕܝܩܘܣ ܕܥܕܬܐ *ib.* 218:2; ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܘܐܩܠܝܣܝܩܕܝܩܘܣ *DM* 272:29 [P. 44]
SUGFS 153.

ܐܩܠܝܣܝܐ, pl. ܐܩܠܝܣܘ n. (< ἐκκλησία; ↓ ܐܩܠܝܣܝܩܕܝܩܘܣ, ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܝ; cf. ↓ ܐܠܝܣܝܐ) **church** ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܢ ܒܪ ܐܘ ܡܢ ܐܩܠܝܣܝܐ *Bhcar* 154:18; ܥܠ ܛܟܣܐ ܕܐܩܠܝܣܝܐ *BrCh1* 348:7 (order in church) [P. 44]
SUGFS 151ff.

ܐܩܠܝܦܛܝܩܝܐ, ܐܩܠܝܦܛܝܩܝܐ adj. (< Lat *eclipticus*) **ecliptical** ܟܕ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ ܡܢ ܕܘܟܝܬܐ ܐܩܠܝܦܛܝܩܝܐ at a certain place of the ecliptic *Bhadsment*[2] 94:6 [lit. ecliptical places]; ܚܫܘܟܐ ܐܩܠܝܦܛܝܩܝܐ *BrCh1* 424:26 (darkness) [P. 45]

ܐܩܠܝܦܣܝܣ n.f. (< ἔκλειψις) **solar eclipse** ܡܚܫܘܟܝܬܐ ܘܐܩܠܝܦܣܝܣ ܕܫܡܫܐ ܠܗܘܢ ܒܝܘܡ ܚܕ *ES1* 125:19; *IS* 107:2; ܐܩܠܝܦܣܝܣ ܫܡܫܢܝܬܐ *Bhchr* 136:15 [P. 45]

ܐܩܠܝܢܐ n. (√ܩܠܝܢ; cf. κλάνιον) **armlet, bracelet** *Nm* 31:50 (H אֶצְעָדָה; cf. ES1 267:43); *Judith* 10:4; *Is* 3:20 [in list of jewelry]; ܘܐܥܒܪ ܫܝܪ̈ܝܗ̇ ܘܐܩܠܝ̈ܢܝܗ̇ he removed her bracelets and her armlets *ESSerm2* 64:383 [v. LS 668]; *IsHex* 3:20; *IA1* 140:v1346; ܐܩܠܝܢܐ ܘܫܝܪܐ *Pel* 1:27 [P. 44]
Fr, WZKM 3 (1889) 187.

ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܝ adj. (< ἐκκλησιατική [ἱστορία]; ↓ ܐܩܠܝܣܝܐ) **Church (history)** ܐܝܟܢܐ ܕܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܝ ܡܫܘܕܥ ܒܥܕ ܐܠܗܐ *Bhchr* 316:5; *Bhce2* 589:3; ܕܬܫܥܝܬܐ ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܝ *ENchr1*[2] 178:13; ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܝ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܕܠܗ *CatWr2* 940b:18; ܒܬܫܥܝܬܐ ܘܒܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܝ *EOE* 47:12 [P. 44]
SUGFS 153.

ܐܩܡܐ, often ܐܩܡܐ, cs. ܐܩܡܝ *Bab* 94:9, w.suff. ܐܩܡܗܘܢ *ThbK2* 20:9 [cf. Field 13] n. (< ἀκμή; ↓ ܐܩܡܐ ܒܬ; JBA אקמא top part

DJBA 161, MH אקמי LW 124) **highest point** ܒܐܠܝܢ ܐܩܡܝܐ ܕܐܟܡ ܗܢܘܢ ܐܠܗܐ *PsC* 10:16; ܐܩܡܝܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܪܘܚ *INB* 221:6 (of spiritual knowledge); ܐܩܡܝܐ ܕܝܕܥܬܐ *SchRi* 158:13 (Var, n. 6); ܡܛܠ ܠܐܩܡܝܐ ܕܠܝܠܝܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *am1* 474:8 (of youthfulness); ܡܛܠ ܠܐܩܡܝܐ ܠܫܪܝܢܐ *Ming1* 191:21; *Bhchr* 489:19 [n. fnd.] [P. 45]

ܐܩܘܢܐ n.m. (< ἀκόνη) **small mortar** *DuvB2* 59:18; *BBah* 276:17 [expl. as ܡܕܟܐ ܙܥܘܪܐ ܕܒܗ ܕܩܝܢ ܕܫܐ ܕܪܘܫܐ]; 276:25 [P. 45]

ܐܩܦܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **1. type of song** ܐܩܦܬܐ ܫܦܝܪܬ ܠܩܠܐ *ThMarg1* 89:2 (beautifully arranged); **2. request, prayer** ܐܩܦ<ܬܐ> ܐܚܪܬܐ *CatPar* 8b:45 [P. 447]

ܐܩܩܝܐ n. (< ἀκακία; JBA אקקיא DJBA 161) **juice of real acacia** *Med* 64:10; *BBah* 277:14 [expl. as ܥܨܪܐ ܕܩܪܛܐ ܕܫܠܡ] [P. 45]

Pfl 198.

ܐܩܪܐ n.f. (< ἄκρα; JBA 1# אַקְרָא DJBA 161, LW 125, Ma 1# אקרא MD 34, TA חקרא 2Sm 23:14, > Arab عَقْر Fr, AF 233) **citadel** ܐܩܪܐ ܕܢܝܢܘܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ *HoffmAusz* 85[763]:3 [P. 45]

ܐܩܪܘܐܛܐ n.m.pl. (< ἀκροαταί) **class of pupils, disciples** *SK* 23:10 [same as ܐܝܠܝܢ ܕܠܡܠܬܐ ܨܝܬܐ] [P. 45]

SUGFS 154ff.

ܐܩܪܘܢ n. (< ἄκορον) **sedge** (*Calamus aromaticus*) *Med* 51:2 [P. 45]

Pfl 131.

ܐܩܪܛܘܢ n. (< ἄκρατον; MH אגרטון LW 12) **unmixed** ܚܡܪܐ ... ܗܘ ܕܡܙܝܓ ܐܩܪܛܘܢ wine poured unmixed *Rev* 14:10; ܚܡܪܐ ܐܩܪܛܘܢ Ge in *AS* 128:1; ܐܩܪܛܘܢ ܗܘܝܬ ܫܬܝܐ *Med* 541:4 [text: ܐܩܛܪܘܢ] [P. 45]

ܐܩܪܝܒܘܣ adv. (< ἀκριβῶς; ↓ ܐܩܪܝܒܝܐ) **exactly, precisely** ܠܐ ܐܩܪܝܒܘܣ. ܠܐ ܝܕܥ *Vc* 91:2; *BBah* 278:2 [expl. as لَعَلَّ] [P. 45]

ܐܩܪܝܒܝܐ, ܐܩܪܒܝܐ, ܐܩܪܐܒܝܐ n.f. (< ἀκρίβεια; ↓ ܐܩܪܝܒܘܣ, ܐܩܪܝܒܣܛܪܘܢ; cf. ↓ ܐܩܠܝܒܝܐ; CPA ܐܩܪܝܒܝܐ CCPA5 226) **accuracy** ܒܐܩܪܝܒܝܐ ܚܦܝܛܐ ܠܡܫܪܝܐ *ZM1* 13:11 (compared); ܐܩܪܝܒܝܐ ܕܡܠܘܐܐ *JohEphB* 99:17; ܗܕܐ ܐܩܪܝܒܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܕܩܕܡܝܢ ܥܠ ܥܣܩܐ *MiS* 307a:6 [// ܥܣܩܘܬܐ AS2 323:15]; ܐܩܪܝܒܝܐ ܕܡܕܢܚܐ *Vc* 75:7; Ant in *BhGr* 173:12 [expl. as ܬܪܝܨܘܬܐ ܕܡܠܬܐ] [P. 45]

ܐܩܪܝܒܣܛܪܘܢ adv. (< ἀκριβέστερον; ↓ ܐܩܪܝܒܝܐ) **most precise, exact** ܐܩܪܝܒ[ܣܛܪܘܢ] ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܛܥܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܘܡܬܕܪܟܐ *Geoppraef* 1:26 (in grafting of trees) [P. 45]

Hoffm, glherm 160.

ܐܩܪܘܟܘܪܕܘܢܣ n.pl. (< ἀκροχορδόνες) **warts located on the toes** *HippAph* 12:21; *BBah* 278:5 [expl. as الثآليل المعلّقة] [P. 45]

ܐܩܪܝܠܝܘܢ n. (corrupted from ↓ ܩܪܘܠܝܘܢ) **type of garment** ܬܟܣܝܬܐ ܕܐܩܪܝܠܝܘܢ *MiS* 407a:16 = *Bhchr* 98:8 = ܐ{ܘ}ܪܩ<ܠ>ܝܘܢ *Chran1* 229:20 [P. 45]

ܐܪܐ adv. (mng. 1: < ἄρα; CPA 2#ܐܪܐ LSp 17; mng. 2: < ἆρα; CPA 1#ܐܪܐ ib.) **1.** often fol. by ܓܝܪ **therefore** ܐܪܐ ܓܝܪ ܥܠ ܕܐܬܡܫܟܢܬ ܐܝܬܝܗ ܡܬܪܚܩܐ ܡܬܬܟܝܟܬ *ES1* 329:2 (to be humiliated); 473:40; *MtḤ* 24:45; ܐܪܐ ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗ ܗܕܐ ܡܫܪܬܐ *PhilV* 46:7; *INB* 585:10; ܬܘܒ ܐܪܐ ܒܬܪܟܢ ܡܢܗܘܢ *ThbK2* 221:12; ܐܪܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܬܥܒܕܢܝ do you want, therefore, to make an old man out me? *Bhchr* 126:6; **2.** introducing a question **a.** alone ܐܪܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܗܠܝܢ ܕܩܪܐ ܐܢܬ *ActḤ* 8:30; ܐܪܐ ܡܘܚܝܢ ܡܘܩܪܛܝܣ *herm* 44:1 [v. glherm 160]; **b.** w. ܓܝܪ: ܐܪܐ ܓܝܪ ܐܢܬ ܡܠܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܣܢܝܐ is it indeed so that a true speech can be hated? *BhLSt* 17:17 [P. 45]

Juckel, Harklean 184.

ܐܪܐ n.m. (< Akk *arru* CAD A/2 305, AIOA 36; JBA ארא DJBA 162) **decoy bird** ܐܪܐ ܕܨܝܕܐ *Aḥiqar* 69:4 [P. 45]

D. Weisberg, HUCA 39 (1968) 76ff.

ܐܪܐܟܢܐ* n. (< ἀράχνη cobweb) **rete, part of the astrolabe** ܡܗܦܟܝܢܢ ܠܐܪܐܟܢܐ we turn the rete (of the astrolabe) SevSeb in

JAP9/13(1899) 268:8 [text: ܐܪܐܦܢܐ]; ܡܚܘܝܢܐ ܕܕܘܪܓܘܗܝ ܕܐܪܐܦܢܐ the index of degrees [i.e. the dial] in the rete *ib.* 241:14 [text: ܕܐܪܐܦܢܐ] [P. 50]

ܐܪܐܢܐ n. (< Lat *arena*) **arena, scene of struggle** ܫܘܬܐ ܕܡܬܟܬܫܢܐ ܐܪܐܢܐ *StSin9* 216:22 (theater) [P. 50]

ܐܪܒܘܒܐ n.m. **Cretan earth, chalk** *BBah* 786:22 [expl. as طباشير] [P. 707]

ܐܪ̈ܒܝܐ n.m.pl. (< Ἄραβες; cf. ↓ ܥܪ̈ܒܝܐ, ܥܪ̈ܒܝܐ ܛܝ̈ܝܐ, ܛܝܝܐ) **Arabs** *BhGr* 27:22 [P. 45]

ܐܪܒܝܠܝܣܘܣ n. **(uncertain)** ܐܪܒܝܠܝܣܘܣ ܐܪܒܥܐ *ZM2* 197:9 [P. 840]
E.W. Brooks, CSCO 88 133[7].

ܐܪܒܝܬܐ* n.f. **crab** *Lobab* 676 [text: اربَيَان, s.v. ܩܠܡܝܣܐ] [P. 45]
Fauna 5.

ܐܪܒܢܐ n.m. (JBA אורבנא DJBA 93, > Akk *urbānu* AHw 1428 [NA, LB]) **bulrush** ܩܢܝܐ ܘܐܪܒܢܐ ܢܣܬܘܦܘܢ ܢܬܟܡܫܘܢ *Is* 19:6 (H סוּף; cf. ES2 50:20); *Job* 8:11 (H אָחוּ); *JobHex* 40:16; ܩܘܪ{ܪ}ܝܐ ܕܐܪܒܢܐ *ZM2* 23:10 = *MiS* 258b:2 [text: ܩܘܪܕܐ] (coverings); ܩܢܝܐ ܘܐܪܒܢܐ ܝܒܫܐ ܗܘܐ *am3* 495:22; ܙܪܥܐ ܘܚܫܝܫܐ ܕܟܠ ܡܬܥܒܕ. ܐܝܟ ܐܪܒܢܐ *Kays* 207:15; ܐܪܒܢܐ ܕܐܘܒܪܘܣܛܘܢ *Bhchr* 75:26 [Budge: wooden portions of the platform] [P. 45]
Pfl 54; Flora 1:566ff.

ܐܪܒܥ num. (Sem **rbʿ*; √1#ܪܒܥ; ↓ ܐܪܒܥܣܪ, ܐܪܒܥܣܪܝܢܘܬܐ, ܡܪܒܥ, ܪܒܝܥܐ, ܪܒܝܥܝܐܝܬ, ܪܒܝܥܝܐ, 1#ܪܒܝܥܝܬܐ, ܪ̈ܒܥܐ, ܬܪܒܥܐ, ܐܪܒܥ ܦܐܘ, √2#ܪܒܥ; JBA אַרְבַּע, אַרְבְּעָא DJBA 163, Ma 4#ארבא, אדביא MD 36) **four** *passim* [P. 708]

- ܐܪܒܥܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ n.m.pl. **Tetraevangelium** ܘܬܟܬܒ ܐܪܒܥܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܟܬܒܐ ܘܡܟܬܒܐ *BO2* 225b:11 [P. 8]
Ch. Torrey, JAOS 18 (1897) 178[4].

- ܐܪܒܥ ܒܫܒܐ n.m. (↓ ܫܒܬܐ) **Wednesday** *BO1* 213a:31; 235a:35 [P. 709]

- ܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ n.m. (↓ ܫܒܬܐ; JBA אַרְבְּעָא בְּשַׁבָּא DJBA 164, Ma ארבא האבשאבא MD 36) **Wednesday** *ChrPsD1* 290:8; *Add* 3:13; *ZM2* 15:9 [P. 708]

- ܐܪܒܥܐ ܕܚܫܐ n.m. (↓ ܚܫܐ) **Wednesday in the Passion week** *CatVat2* 45:18 [P. 709]

- ܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܐ, ܕܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܝܗ *Rom* 1:23 [cited Ath 22:14], pl. ܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܐ, ܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Rom* 1:23 (BhGr 57:8) n.f. (↓ ܪܓܠܐ) **quadruped** ܒܥܝܪܐ ܕܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܝܗ *EpBar2M* 3:32 (τετράποδα); *ER* 76:10; ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܐ *ThM* 6:8; *SB* 25:6 [P. 709]
N, SG § 152 (pl.); GVG2 § 21h.

ܐܪܒܥܣܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܒܥ) **1.** **age of fourteen years** ܒܪ ܐܪܒܥܣܪܝܢܘܬܐ *ES1* 556:23; **2.** pl. **period of fourteen years** ܗܘ ܡܢܝܢܐ ܕܐܪܒܥܣܪ ܫܢܝܢ ܕܡܦܩܕ ܠܬܠܬ ܐܪܒܥܣܪܝܢܘܬܐ *BS* 255:8; *Jšddev1* 17:10 [P. 709]

ܐܪܒܥܣܪ num. (↓ ܐܪܒܥ; JBA אַרְבַּסַר, אַרְבֵּיסַר DJBA 163, Ma ארבאסאר Nöld, MG 188) **fourteen** *passim* [P. 709]

ܐܪܓܒܠܐ n.m. (< MP *harg(u)bed,* MPInscr *hlgwpt* chief of taxes Gignoux. Glossaire 23, Parth *ḥrkpty* ib. 52; ILS 115; JBA אַלְקַפְּטָא, ארקפטא DJBA 136, Ma ארקאבאתא MD 39, JPA ארקובט DJPA 77, Pal ארגבט PAT 343, DNWSI 103, Gr ἀρκαπάτης L-SSup 50, ἀργαπέτης L-S 235) **high Persian dignitary** ܒܝܬܐ ܕܐܪܓܒܠܐ *Syn* 21:22 [P. 921]
Nöld, Sasan 5[3]; 111[2]; O. Szemerényi, AcIr 5 (1975) 367ff.

ܐܪܓܘܒܠܐ n.m. (TA אַרְגּוּבְלָא TJ 1Kg 5:32) **stonemason** ܒ̈ܢܝܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܘܐܪܓܘܒܠܐ *1Kg* 5:32 (H גִּבְלִים); *2Kg* 12:12 (H בֹּנִים); ܦܣ̈ܠܐ ܐܪܓܘܒܠܐ ܕܦܠܚܝܢ *ES1* 456:31; ܦܣ̈ܠܐ ܘܐܪܓܘܒܠܐ ܩܝܢ̈ܝܐ *ZM2* 36:15; *am3* 505:8 [in list of artisans] [P. 46]
The deriv. < Akk *purkullu* stone cutter CAD P 519, AIOA 83, is unlikely both phonetically and semantically.

ܐܪܓܘܠܐ n.pl. (< ἄργολας) **kind of snake** *NestleChr*[1] 55:v51; *MiS* 55a:8 [P. 46]
Fauna 48.

ܐܪܓܫ vb. (denom. < ↓ ܐܪܓܘܫܐ;

↓ ܐܪܓܘܢܢܐ, ܐܪܓܘܢܢܝܘܬܐ) QuadRef. ܡܬܐܪܓܘܢ to be colored purple ܡܠܟ ܐܬܡܠܝܟ ܘܐܬܐܪܓܘܢ ܒܟܬܘܢܝܬܐ *Timpep* 237:1 [Jesus] [P. 840]

ܐܪܓܘܢܐ n.m. (< Akk *argamannu* red purple wool CAD A/2 253, AIOA 35; ↓ √ܐܪܓܘܢ; JBA אַרְגְּוָנָא DJBA 164) **purple** **a.** cloth, garment ܬܟܠܬܐ ܘܐܪܓܘܢܐ *Ex* 25:4; *Mk* 15:17; ܠܒܫ ܗܘܐ ܐܪܓܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Afr* 181:16; *ES1* 229:48; ܐܪܓܘܢܐ ܕܡܠܟܐ JS in *MS2* 56:v131; ܠܒܫ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܓܘܢܐ ܐܘܪܦܘܪܝܬܐ *SchRi* 410:7; **b.** color ܒܐܪܓܘܢܐ ܕܨܒܝܥ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܬܓܠܝ ܡܢܗ *ECmPal* 19:24 = *am1* 230:11 [P. 46]

ܐܪܓܘܢܢܐ adj. (↓ √ܐܪܓܘܢ) **purple colored** abs. ܦܘܪܦܘܪܐ ܐܪܓܘܢܢ *BBah* 93:9; det. ܦܪܣܐ ܡܨܒܥ ܐܪܓܘܢܢܐ *Gr* 88:13 (carpet, covering) [P. 46]

ܐܪܓܘܢܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܓܘܢ) **color purple** ܦܘܪܦܘܪܐ ܕܐܝܬ ܠܐܪܓܘܢܢܝܘܬܐ *BBah* 93:15 [P. 46]

ܐܪܓܘܪܝܘ, ܐܪܓܘܪܝܘܢ n.m. (< ἀργύριοι; ↓ ܐܪܓܘܪܝܛܝܣ, ܐܪܓܘܪܦܪܛܐ, ܐܪܓܘܪܦܪܛܝܘܢ, ܐܪܓܘܪܦܪܣܝܣ; MH ארגרון LW 127) **silver (talents)** *Epiph* 2:v18; ܚܕ ܐܪܓܘܪܝܘܢ *JAP10/1(1903)* 81:1 [same as ܦܘܠܣܐ φόλλις] [P. 46]

ܐܪܓܘܪܝܛܝܣ adj. (< ἀργυρίτης; ↓ ܐܪܓܘܪܝܘ) **of silver** ܦܘܪܝܛܝܣ ܐܪܓܘܪܝܛܝܣ *DuvB2* 10:12 (pyrites) [P. 46]

ܐܪܓܘܪܦܪܛܐ n.m. (< ἀργυροπράτης; ↓ ܐܪܓܘܪܝܘ) **money changer, banker** ܐܝܟ ܐܪܓܘܪܦܪܛܐ *JohEphB* 77:29; ܘܐܪܓܘܪܦܪܛܐ ܘܛܪܦܝܙܝܛܐ *ib.* 137:12 (& money changers); ܐܪܓܘܪܦܪܛܝܣ *am4* 344:7; *am6* 405:7 [expl. as ܗܘ ܕܡܚܠܦ ܡܢ ܡܐܢܐ] [P. 46]

ܐܪܓܘܪܦܪܛܝܘܢ n.f. (< ἀργυροπράτιον; ↓ ܐܪܓܘܪܝܘ) **money changer's shop** ܐܝܠܘ ܗܘܘ ܠܐܪܓܘܪܦܪܛܝܘܢ ܚܕܐ ܬܪܬܐ *AS2* 321:20 = *MiS* 306b:30 [P. 46]

ܐܪܓܘܪܦܪܣܝܣ n.f. (↓ ܐܪܓܘܪܝܘ) **monetary matter** *AS2* 316:17 [text: (?)ܐܪܓܘܪܘ ܦܪܣܝܣ] = ܐܪܓܘܪܦܪܣܝܣ ܡܬܦܣܬܐ *MiS* 305a:33 [P. 46]

ܐܪܓܛܐ, ܐܪܓܛܐ n.m.pl. (< ἐργάται; MH ארגטים LW 126) **workmen** ܘܡܪܓܛܝܢ ܠܐܪܓܛܐ ܘܠܡܠܐ ܕܒܣܝܡܐ ܥܒܕ ܡܢܡܘܬܐ *AS2* 319:20 (to incite); ܐܪܓܛܐ ܠܦܘܠܚܢ ܐܝܟ *JohEphB* 196:9; *MiS* 355b:35 [P. 46]

ܐܪܓܘܠܐ n. **Spanish tragacanth** *BBah* 224:20 [expl. as حُمَّيض; v. Dozy 1:323]; 283:7 [P. 46]

ܐܪܓܝܠܬܐ adj. (cf. ἄργιλος) **yellowish-red** ܐܪܥܐ … ܐܪܓܝܠܬܐ ܘܣܘܡܩܬܐ *Geoppraef* 1:2 (γῆ πυρρᾶ) [P. 46]

Hoffm, glherm 160.

ܐܪܓܡܘܣ n. (< ἐρεγμός bruised grain) **bean meal** *Geop* 111:8 [expl. as ܩܡܚܐ ܕܦܘܠܐ ܘܛܚܝܢܐ] [P. 46]

ܐܪܓܣܛܝܣ n. (< ἀργεστής; MH[2] ארגסטיס LW 127) **northwest wind** ܐܪܓܣܛܝܣ<ܐܪ>{ܐܪܓ}ܣܛܝܣ *AS* 143:6; *ib.* 143:11; *BBah* 283:12 [expl. as ܪܘܚܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢ ܡܥܪܒܐ ܓܪܒܝܐ] [P. 46]

1# **ܐܪܕܒܐ** n.m. (< OIr **ardβa* Hinz, ASN 204; ILS 116; cf. ↓ ܐܪܛܒܐ; Akk *ardabu* CAD A/2 241 (NA), OfA ארדב DNWSI 103, JBA ארדבא DJBA 164, Ma ארדבא MD 36, Gr ἀρτάβη, > Arab إِرْدَبّ Wehr 13) **a measure** ܣܡܝܕܐ ܬܠܬܐ ܐܪܕܒܝܢ *BelD* 3 (fine flour); *EN* 58:v47; *BAli1* 1455; *BBah* 284:10 [expl. as ܟܝܠܐ ܡܨܪܝܐ] [P. 46]

2# **ܐܪܕܒܐ**, ܐܪܕܒܦܐ n. **musical instrument** ܐܪܕܒܦܐ ܐܪܕܒܐ *BBah* 1564:18 [expl. of ↓ ܛܒܠܐ]; ܐܪܕܒܦܣ *EN* 28:v37 [expl. as الطبل براس واحد]; ܐܪܕܒܦܐ *BAli1* 1456 [expl. as ↓ ܦܠܓܐ]; *BBah* 283:20 [P. 46]

ܐܪܕܘ n. **Urdu** ܠܛܪܕܘܗܝ, ܠܡܕܝܢܬܗ ܡܢ ܐܪܕܘ *Bhce2* 735:13 [Mongol camp] [P. 46]

ܐܪܕܘܩܦܐ, ܐܪܕܘܩܦܐ n. (< ἀρτοκόπος; cf. ↓ ܐܪܛܘܩܘܦܐ) **miller, baker** *am7* 116:2; 566:5; ܣܓܝܐܐ ܕܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܠܝܢ ܐܪܕܘܩܦܐ *MiS* 374c:10 (public

barley); *BBah* 284:1 [expl. as ܗܘ ܕܠܚܡܐ ܘܐܟܠܐ] [P. 47]

ܐܪܕܘܣ n. (< ἐνυδρίς) **otter** *Nat* 58:8 [P. 47]

ܐܪܕܝܟܠܐ, ܐܪܕܝܟ̈ܠܐ n.m. (< Akk *arad ekalli* designation of a profession associated with building [lit. slave of the palace] CAD A/2 211, mng. 2b [NB], AIOA 35; ↓ ܐܪܕܝܟܠܐܝܬ, ܐܪܕܝܟܠܘܬܐ; Ḥaṭ ארדכלא mason IIH 1:2, Ma ארדיכלא master builder MD 36) **builder** ܠܐܪܕܝܟܠܐ ܘܠܦܣܠܐ ܘܠܟܐܦܐ *2Kg* 12:13 (H גֹּדֵר); ܐܪܕܝܟܠܐ ܚܟܝܡܐ *1Cor* 3:10 [cf. Afr 9:17]; ܨܠܝܒܗ ܕܐܪܕܝܟܠܐ ܚܝܐ cross of the living builder *ESJul* 89:25 [Jesus]; *ES1* 457:7 [text: ܐܪܕܝܟܠ]; *Šar* 52:21; ܐܪܕܝܟܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܫܘܪܝܗ *Bhchr* 388:25 [P. 46]

ܐܪܕܝܟܠܐܝܬ adv. (↓ ܐܪܕܝܟܠܐ) **in the manner of a builder** ܗܘ ܕܐܬܚܟܡ ܐܪܕܝܟܠܐܝܬ he who devised in the manner of a builder *ExHex* 38:23 [P. 46]

ܐܪܕܝܟܠܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܕܝܟܠܐ) **profession of builder** ܥܒܕܐ ܕܐܪܕܝܟܠܘܬܐ *ExHex* 35:35 (ἀρχιτεκτονία); *am3* 5:15 [P. 46]

ܐܪܕܪܓܘܪ n. (< ὑδράργυρον) **quicksilver** *Med* 371:1; 379:11 [P. 46]

But Schleifer 175: < ἡδυχρόον fragrant (ungent).

ܐܪܕܠܓ n.m. (< MP **ārdā/ōlag* [NP *ardūla* milk pottage, gruel PED 36] ILS 116; cf. MP *ārd* flour CPD 11; JBA ארדלג DJBA 164) **pudding of oatmeal** ܐܪܕܠܓ ܕܡܬܥܒܕ ܡܢ ܩܡܚܐ ܕܣܥܪܐ *Med* 248:23 [P. 47]

ܐܪܕܫܝܪܓܢ* n. (< MP **ardašīragān* ILS 100; ↓ ܐܪܕܫܝܪܓܢ) **species of origanum** *BBah* 1154:1 [s.v. ܦܘܕܢܓܐ; text: ܐܪܕܫܝܪܓܢ] [P. 6]

Pfl 251.

ܐܪܘܕܝܘܣ n. (< ἐρωδιός) **heron** *Phys* 12:7; ܐܪܘܕܝܘܣ *Nat* 34:10 [P. 47]

ܐܪܘܝܚܐܝܬ adv. (↓ √2# ܪܘܚ) **broadly, widely** ܠܥܠܡܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܘܝܚܐܝܬ. ܐܝܟܢܐ ܘܠܥܠܝܐܝܬ ܢܦܩ *DM* 43:1 (banner) [P. 719]

ܐܪܘܠܐ* n.m. (same as ↓ ܪܘܠܐ) **web made of petioles of palm leaves** ܐ{ܕ}ܪ<ܘ>ܠܐ *BAli1* 217; *BBah* 35:6 [P. 720]

Pfl 117.

ܐܪܘܡܛܐ n.m.pl. (< ἀρώματα; cf. ↓ ܐܪܘܡܐ) **spices** ܥܛܪܐ ܐܪܘܡܛܐ ܚܫܝܟܐ *ClrCor* 21:15 [P. 50]

ܐܪܘܢܐ, f. ܐܪܘܢܝܬܐ n. (etym. unkn.) **calf, heifer** ܐܪܘܢܐ ܕܡܬܢܐ *Ps* 22:13 (H אַבִּירֵי; cited SchRi 398:9; cf. Bhchr 508:10); ܘܬܘܪܐ ܘܐܪܘܢܐ ܕܦܠܚܝܢ ܒܐܪܥܐ *Is* 30:24 (H עֲיָרִים; cf. ES2 72:18); *Ez* 39:18 (H מְרִיאֵי); *ExHex* 24:5; 29:1; ܐܪܘܢܝܬܐ *HosHex* 4:16; ܥܠ ܐܪܘܢܐ ܕܡܢܗ *Geop* 103:1; ܐܪܘܢܐ ܕܒܩܪܐ ܘܚܪܝܬܐ *DM* 102:30 [P. 47]

ILS 117.

ܐܪܘܢܐ n.m. (TA אֲרוֹנָא TO Ex 25:10, JBA אֲרוֹנָא DJBA 165, Ma ארואנא MD 37) **1.** (< H אָרוֹן) **ark of the covenant** ܘܐܝܬܝܘܗ ܠܐܪܘܢܐ ܘܚܙܐܘܗܝ *1Sm* 6:13; ܐܪܘܢܐ ܕܩܝܡܗ *1Kg* 8:1; ܢܦܩܘ ܐܪܘܢܐ ܘܬܘܪܐ *ES1* 251:37; ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܩܕܡ ܐܪܘܢܐ ܕ *ESJul* 84:2 (to tear clothes); JS in *MS2* 136:v933; **2. coffin, sarcophagus a.** expressing H word ܚܢܛܘܗܝ ܘܣܡܘܗܝ ܒܓܘܦܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܩܒܘܪܬܐ. ܐܘ ܐܪܘܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܥܒܪܝܐ *ThbK1* 146:7 [v. Gn 50:26]; **b.** written ܐܪܢܐ: ܗܘ ܐܝܟ ܕܩܒܪܐ ܠܐܪܢܐ *LkS* 7:14 [P. 50]

ܐܘܪܢܘܣ n. (< οὐρανος; JPA אורנוס DJPA 43) **heaven** ܕܡܢܐ ܥܠܬܐ ܠܐܘܪܢܘܣ *BrCh3* 393:21 [P. 50]

ܐܘܪܘܣ n. (< ὄρος) **mountain** ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܠܛܘܪܐ ܡܢ ܐܘܪܘܣ *Macc* 148:v535 [Moses] [P. 51]

ܐܪܘܣܐ (?) n. (cf. أدهان Dozy 1:467) **(uncertain)** ܒܠܘܚܐ ܐܪܘܣܐ *IAB1* 522:3 [glossed ܐܕܡܘܬ picture(?) ib.[1]] [P. 51]

ܐܪܘܛܝܩܐ adj. (< ἔρως) **erotic, of love** ܪܚܡܬܐ ܗܝ ܐܪܘܛܝܩܘܬܐ *PO4* 54:13 [same as ܪܚܡܬܢܝܘܬܐ] [P. 51]

ܐܪܘܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܥ) **1. concurrence** cs. ܒܐܪܘܥܘܬܐ ܕܡܠܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܬܠܬ ܟܘܟܒܐ ܢܗܝܪܐ the concurrence of the word of these three brilliant stars *ThMarg1* 72:8; ܐܪܘܥܘܬܐ ܬܪܬܝܢ ܐܬܘܬܐ ܫܠܝܬܐ *BhGr* 198:5 (silent

letters); **2. opposition** ܐܪܘܒܘܬܐ ܕܕܪܫܐ *INB* 371:4 (of learning); **3. disputation** ܐܪܘܒܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܗܪ̈ܛܝܩܐ *Narsai1* 35:20; ܐܪܘܒܘܬܐ ܘܒܚܝܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܦܠܘܩܕܘܢܝܐ *BO2* 170a:32; **4.** in phrase ܠܐܪܘܒܘܬܗ **towards him** ܢܦܩܘ ... ܠܐܪܘܒܘܬܗ *JAP9/7(1896)* 107:4 [P. 51]

Mng. 1: Moberg, Term 17*.

ܐܪܙ vb. (denom. < ↓ ܐܪ̈ܙܐ; ↓ ܡܐܪ̈ܙܐ, ܡܐܪܙܢܐ ܕܒܝܬܐ, ܡܐܪܙܢܘܬܐ, ܡܬܐܪܙܢܘܬܐ) **Pa. 1. to renounce secretly** ܡܐܪܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܟܝܢܘܬܐ *Bhchr* 310:2; **2. to initiate a secret** ܐܪܙ ܠܐܝܬܘܬܗ *BhGr* 97:24; **3. to record in writing** ܐܪܙ ܒܟܝܢܐ ܕܥܒܕ ܢܗܘܪ̈ܘܗܝ ܬܡܝܗܐ ܕܗܢܐ ܠܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ I will record in writing with the reed of my thoughts the wondrous course of life of this godly man *am3* 377:2; **4. to refer to, signify** ܠܥܬܝܕ̈ܐ ܕܐܬܝܢ ܗܘ ܡܐܪܙ *ES2* 121:17 (future times); ܟܕ ܡܐܪܙ ܗܘܐ ܕܗܘ ܐܬܝܢܘܗܝ ܢܘܗܪܗ ܕܐܠܦܢܐ *BO2* 163a:2; ܠܥܩܘܒܬܐ ܕܡܫܢܝܢ ܠܛܒܬܐ ܡܐܪܙ *BhebMt* 7:13 (24:5) (difficulty of obtaining goodness)

Etpa. 1. to be initiated ܘܐܬܐܪܙ ܢܦܫܗ ܒܐܝܠܝܢ ܠܒܢܝ ܩܘܪܒܐ *NmHex* 25:3 (ἐτελέσθη; cf. Bheb 212:5); ܘܐܬܪܕܝܘ ܡܢ ܠܐܝܠܝܢ ܐܬܐܪܙ ܗܘܘ ܠܐܘܠܨܢܗܘܢ *PO3* 72:7; ܗܢܘܢ ܕܡܬܐܪܙܝܢ *PO4* 14:12; **2. to be signified** ܐܬܐܪܙ ܠܦܠܐܡܘܢܐ ܒܐܪܡܝܐ the allegory was signified regarding Jeremiah *ES2* 122:7; **3. to be informed in secret** ܐܬܐܪܙ ܕܒܗ ܒܡܠܟܐ *Bhchr* 199:10 (the more so); ܐܬܐܪܙ ܥܒܕܗ ܕܡܠܟܐ ܒܡܠܟܐ ܗܘܠܐܦ *BO3/2* 110:33 (death) [P. 47]

ܐܪ̈ܙܐ n. (↓ ܐܪܐܪ̈ܙܐ) **mystery, symbol** ↓ ܪ̈ܐܙܐ, ܐܪ̈ܙܐ ܒܕܝܠ, ܐܪ̈ܙܐ ܒܪ [P. 47]

ܐܪܙܐ n.m. (↓ ܐܪܙܐ ܒܒ̈ܢܬ; JBA אַרְזָא DJBA 165, Ma 1# ארזא MD 37) **cedar** *2Kg* 14:9; ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܕܢܒܘܥܗ *Job* 40:17 [cf. ES2 18:16]; ܐܪܙܐ ܕܠܒܢܢ *Ps* 37:35 (Afr 80:6); *ESJul* 77:28 [P. 47]

Flora 3:20ff; Schleifer 175.

ܐܪܙܒܕ n.m. (< MP *(e)rāzbed* secretary [lit. master (*bed*) of secrets (*rāz*) CPA 18, 77] ILS 117; ↓ ܪܐܙܐ) **secretary, official who presents petitions** ܐܪܙܒܕ ܕܡܠܟܐ *am2* 131:14 [expl. of ܪܒ ܡܫܡܫܢܐ]; 154:16; ܡܙܒܢܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܪܙܒܕ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ *AM1* 24:21 [P. 47]

ܐܪܙܝܙ n.m. (< Arab رَصاص) **lead** *BBah* 911:19 [same as ↓ ܐܢܟ̈ܐ] [P. 723]

ܐܪܙܢ adj. (< MP *arzān* valuable, worthy CPD 11; ILS 117; ↓ ܐܪܙܢܝܓ) **just, moderate** *ON* 84:1 [same as ↓ ܒܨܝܪܘܬܐ]; *BAli1* 1467; ܐܪܙܢ *BBah* 286:16 [expl. as رخيص] [P. 47]

ܐܪܙܢܝܓ n. (< MP *arzānīg* CPD 11, NP *arzāni* PED 36; ILS 118; JBA ארזניג DJBA 165; ↓ ܐܪܙܢ) **moderate price** *ZDMG75* 124:5 [P. 47]

ܐܪܙܦܬܐ n.m. (↓ ܡܪܙܦܬܐ; TA אַרזַפתָּא TJ Jud 4:21, JBA 2# אַרְזַפְתָּא DJBA 165, Ma ארזאפאנא MD 37) **hammer** ܐܪܙܦܬܐ ܢܣܒܬ ܒܐܝܕܗ *Jud* 4:21 (H מַקֶּבֶת); ܐܪܙܦܬܐ ܘܡܩܒ̈ܘܐ *1Kg* 6:7 [cf. ES1 459:21]; ܒܐܪܙܦܬܐ ܢܩܫܘܢ *JohEphLES* 205:2; ܐܪܙܦܬܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *PsC* 270:4; ܒܪ̈ܘܟܝܗܘܢ ܒܐܪ̈ܙܦܬܐ ܦܪ̈ܩ he was tearing their knees apart with hammers *am2* 281:15; ܠܐ ܡܫܟܚ ܢܦܚܐ ܕܢܪܥ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܠܐ ܐܪܙܦܬܐ a smith cannot crush in his hands without a hammer *Narsai2Sy* 252:22; *MiS* 465b:10 = ܕܢܦܩܘ ܐܝܟ ܠܦܬܟܪ̈ܐ ܒܐܪܙܦܬܐ *Bhchr* 121:12 (sculptures) [P. 723]

ܐܪܙܩ adj. (< Arab ازرق; ↓ ܙܪܩܐ) **blue** ܡܓܒܝܢܐ ܐܪܙܩ *Med* 489:7 (moderate; color of moon); ܒܠܫܢܗܘܢ ܐܪܙܩ ܐܬܝܐ<ܗܝ> it signifies in their language [i.e. Turkish] blue (of sky) *MiS* 570b:10 [P. 208]

ܐܪܙܩܘܦܐ n. **a certain measure** *BBah* 286:6 [expl. as ↓ ܦܬܠܐ] [P. 47]

ܐܪܨ vb. (denom. < ↓ ܐܘܪܨܐ; ↓ ܐܪܨܐ) **Pa. 1. to move away, depart** ܘܗ ܕܐܠܐ ܬܫܒܘܩ ܪܚܩ *TDN* 84:1; ܡܐܪܨܝܢ ܡܢ ܐܘܦܣܝܣܗܘܢ ܗ̇ܝ ܡܫܚܪܬܐ they move away from an unfavorable verdict *SAL1* 172:5; *MiS* 436:1 = ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܪܨ if not, depart *Bhchr* 108:21; **2. to withdraw from, avoid** ܠܫܐܠܬܐ ܕܝܢ ܕܐܒܐ ܐܪܨܬ ܠܒܪܝ *Gr* 37:10 (requests); ܐܪܨܬ ܠܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ *SAL1* 102:5; ܠܙܒܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܪܨܬܘܢ you yielded before the time *SAL2* 294:11; ܒܩܕܐ ܠܒܘܚܢܐ ܡܢ ܡܫܠܠܐ ܬܘܪܥܝܬܐ ܕܒܡܠܝܢ ܡܬܪܚܩ by examining one avoids linguistic error(s

in reading) a written language *BhGr* 3:1; **3. to dismiss** ܡܫܕܪ ܒܐܝܕܐ ܘܡܫܕܪ he dismisses with the hand and sends away *IAB1* 316:5 [P. 48]
Mng. 3 in LS belongs s.v. ↓ ܐܘܪܚܐ.

ܐܪܚܐ, ܐܪܗܐ, Tekrit. ܐܪܟܐ *BBah* 287:15 n.m. (< Akk *arḫu* C CAD A/2 264; AIOA 36; JBA ארחא DJBA 166) **a half roof tile** ܐܪܚܐ ܠܒܢܬܐ *Aḥiqar* 58:15; 59:2; 62:15; *BBah* 287:13 [cited from ܡܬܠܐ ܕܐܪܡܝܐ and expl. as ܦܠܓܗ ܕ<ܐ>ܓܘܪܐ] [P. 48]

ܐܳܪܚܳܐ, U ܐܳܪܚܳܐ n.m. (↓ √ܐܪܚ; JBA 2# אָרְחָא DJBA 166) **traveller, guest** ܐܪܚܐ ܒܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jud* 19:17; ܐܬܐ ܐܪܚܐ ܠܓܒܪܐ ܥܬܝܪܐ *2Sm* 12:4; ܐܪܚܐ ܕܐܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ *ES2* 103:42; *Add* 44:24; ܐܪܚܐ ܦܢܝܬܐ *IA1* 240:v358; ܐܬܐ ܐܝܟ ܐܒܪܗܡ ܕܒܚܘܒܐ ܐܪܚܐ ܗܘ *KwDW* 178:6; 178:9; 179:1; 179:5 [P. 48]

ܐܪܚܡܢܐ adj. (↓ √ܪܚܡ) **merciful** ܐܪܚܡܢܐ ܘܐܟܣܢܝܐ ܘܙܟܝܐ merciful, hospitable, and victorious *AS* 157:10 [P. 724]

ܐܪܛܝ vb. (denom. < ↓ 1#ܐܪܛܐ) **Etpe./a. to be gifted with virtue** ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܬܐܪܛܝ *CatCambr* 379:15 [P. 48]

1# ܐܪܛܐ, pl. ܐܪܛܘܗ, ܐܪܛܘ n.f. (< ἀρετή; ↓ √ܐܪܛܝ) **virtue, excellence** *IS* 17:2; ܡܫܡܠܝܐ ܕܐܬܟܫܦܘ ܠܗ. ܗܝ ܕܒܗܿ ܐܝܬܝܗܿ ܐܪܛܐ *ZM1* 19:26; ܫܠܡܐ ܕܐܪܛܘܗ *Bab* 464:17; ܐܪܛܘܗ ܕܢܨܚܢܘܬܐ *DM* 6:17 [P. 48]

2# ܐܪܛܐ n. (< Arab أَرْطًا) **type of plant** ܐܝܟ ܕܡܣܝܒܐ ܕܟܝܢܝܗ ܒܡܕܒܪܐ ܗܘܐ ܕܢܨܒܗ ܐܪܛܐ *CatWr2* 580b:21 = *INChabot* 29:15 [P. 921]

ܐܪܛܒܐ, pl. ܐܪܛܒܘ n. (< ἀρτάβη = 72 ξέσται; cf. ↓ 1#ܐܪܕܒܐ) **three *modii*** *Epiph* 4:v57; 40:v22; *Is* 5:10; ܐܪܛܒܘ ܬܪܬܝܢ ܣܐܝܢ *BelDHex* 14:2; *Cyr*[1] 228:1 [P. 48]
Gloss in Cyr[1] ib. 31: ܬܠܬ ܡܕܝܢ.

ܐܪܛܡܘܢܐ n. (< ἀρτέμωνα) **foresail** ܬܠܐ ܐܪܛܡܘܢܐ *ActḤ* 27:40 [P. 48]

ܐܪܛܘܒܪܝܕ, ܐܪܕܘܒܪܝܕ n. (< NP *ārīd barīd* PED 40; ILS 118) **aphrodisiac originating from Sijistān resembling onions** ܐܪܛܘܒܪܝܕ *BBah* 288:11 [expl. as ܗܘ ܡܢ ܣܡܡܝܢ ܐܬܐ. ܠܒܠܓܝܐ ܘܡܚܝܠ ܠܦܘܠܐ ܘܡܪܒܐ]; ܐܪܕܘܒܪܝܕ@ ib. 290:18 [P. 48]

ܐܪܛܘܩܘܦܘ n.m.pl. (< ἀρτοκόποι; cf. ↓ ܐܪܕܘܩܘܦܘ; MH ארתוקופיון LW 135) **bakers** ܠܚܡܐ ... ܗܘ ܕܡܬܚܡ ܐܪܛܘܩܘܦܘ ܒܥܕܢ ܠܡܦܩܗ *PO2* 243:7 [P. 48]

ܐܛܛܓܝܢܐ n. (< ἀτταγήν) **a bird** *Nat* 27:19 [P. 48]

ܐܪܶܛܝܩܳܐ n. (< αἱρετικός; ↓ ܐܪܶܛܝܩܘܬܐ; cf. ↓ ܗܪܶܛܝܩܳܐ) **heretic** ܦܠܓ ܥܡܗ ܒܡܠܬܐ ܚܕ ܐܪܛܝܩܐ *ESAct*[1] 49:36; ܐܪܛܝܩܘܗ ܕܠܐ ܡܬܥܡܕܝܢ ܗܘܘ *Rie* 73:14 (to be baptized); pl. ܠܗܿ ܒܥܒܪܢܘܬܐ ܕܐܪܛܝܩܘ *ESAct*[2] 3:21 [P. 48]
SUGFS 155.

ܐܪܶܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܶܛܝܩܳܐ) **heresy** ܢܦܪܘܣ ܠܐܪܛܝܩܘܬܗ *MiS* 496c:10 (to reveal) [P. 48]

ܐܪܛܪܝܐ, ܐܪܛܪܝܣ, pl. ܐܪܛܪܝܐ, ܐܪܛܪܝܘܣ n. (< ἀρτηρίαι) **windpipe** ܡܒܠܥܢܐ ܡܬܐܡܪ ܐܝܟ ܠܐܪܛܪܝܐ ܘܩܢܝܐ BZ in *Merx* 161:8; pl. ܐܪܛܪܝܐ *Geop* 51:18; ܣܡܢܐ ܕܠܚܫܐ ܘܩܘܦܣܘܣ ܕܒܐܪܛܪܝܣ *BhGr2* 39:26; ܐܪܛܪܝܘܣ ܣܦܘܩܬܐ ܘܠܚܫܐ *herm* 79:34 [P. 48]

- **ܐܪܛܪܝܐ ܢܒܪܘܦܬܐ** n.m. (↓ ܢܒܪܘܦܬܐ) **bronchial tube** (ἡ τραχεῖα ἀρτηρία) *herm* 71:14 [P. 256]

ܐܪܛܪܝܘܢ n. **chamber** ܢܦܪܘܢ ܠܗ ܐܪܛܪܝܘܢ *DocrelàAḥ* 77:18 (to dig) [P. 48]

ܐܪܝ n. (< Ἄρης; ↓ cf. ↓ ܐܪܝܣ) **Mars** ↓ ܦܐܐܐ

1# ܐܪܝܐ, pl. ܐܪܝܘܬܐ [but ܐܪܝܘܬܐ *SBBA1899* 509:34 in text from Damascus] n.m. (↓ ܐܪܝܘܬܐ, ܐܪܝܐ ܕܐܪܥܐ, ܐܪܝܐ ܕܒܪܐ; JBA אַרְיָא, pl. אַרְיָוָתָא DJBA 166) **1. lion** ܐܝܟ ܠܘܝܐ ܕܐܪܝܐ *Gn* 49:9 [cf. Afr 64:1]; pl. ܐܪܝܘܬܐ ܐܬܚܝܠܘ *2Sm* 1:23; *Rev* 9:17; *ESGE* 59:24; **2. Leo, sign of zodiac** ܐܪܝܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܒ *Kays* 193:2 [P. 48]
N, SG § 146 (pl.); Br, Gr § 111a.

- **ܐܪܝܐ ܕܐܪܥܐ**, ܐܪܝܐ ܕܒܪܐ n. (calque < χαμαιλέων; ↓ ܐܪܝܐ, ܐܪܥܐ)

'chameleon' plant whose leaves change colors BAli in *PSm* 378 [P. 48]

Pfl 61; Flora 2:301.

- ܐܪܢܐ ܕܠܘܦܐ n.pl. (↓ 2#ܠܘܦܐ) **dodder** (*Orobanche*) *BBah* 292:6 [P. 48]

Pfl 61; Flora 2:301.

2# ܐܪܢܐ n. **leprosy or elephantiasis** **a.** alone ܐܝܟ ܐܪܢܐ ܠܒܝܬܗ ܕܝܗܘܕܐ *Hos* 5:12 (H רָקָב); ܡܟܐܒ ܕܐܪܢܐ *MS2* 66:1; ܐܬܡܣܝܘ ܒܐܪܢܐ *AM2* 296:25; **b.** in phrase ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܪܢܐ *Mar* 26:1 [P. 48]

ܐܪܢܠܠܐ n. (cf. ↓ ܐܪܢܢܐ, ܐܪܝܢܐ, s.v. ܐܪܢܢܐ) **large mouse** *BAli1* 1474 [expl. as فارة كبيرة]; ܐܪܢܠܐ *Med* 600:15 [P. 46]

ܐܪܝܓܢܘܢ n. (< ὀρίγανον) **wild marjoram** (*Origanum*) *Geop* 43:27; ܐܘܪܝ<ܓ>ܢܘܢ *AS4* 102:2; *BBah* 92:18 [P. 46]

Pfl 329; Schleifer 175.

ܐܪܝܘܬܐ, M ܐܪܝܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܐܪܝܐ; JPA ארי[ו]ת[ה] DJPA 74) **lioness** ܐܪܝܐ ܠܐܪܝܘܬܗ *Nah* 2:12; ܐܪܝܘܬܐ ܒܡܥܪܘܒܝܬܗ *ESSerm2* 10:v527 (in den); ܐܪܝܘܬܐ ܕܝܠܕܬ ܒܪܬܐ *apap* 151:9; JS in *asd* 91:18 [P. 48]

Nöld, ZDMG 45 (1891) 697 (voc.); GVG1 § 93u (ending).

ܐܪܝܟ adj., n.f. (↓ √ܐܪܟ; TA אריך TJ Ez 17:3, JBA 1# אֲרִיךְ DJBA 167, Ma אריכא MD 37) **1. long** det. ܚܒܠܐ ܐܪܝܟܐ *Is* 5:18 [cf. ES2 27:47]; abs. pl.m. ܐܪܝܟܝܢ ܠܟܢܦܝܗܘܢ *Ez* 17:3; det. ܡܓܠܐ ܐܪܝܟܬܐ *PsC* 134:11 (scythe); **2. n.f. 12-syllable meter** ܡܫܘܚܬܐ ܐܪܝܟܬܐ *Card* 2:11; **3. n.f.pl. many words** ܡܠܠ ܒܐܪܝܟܬܐ *JSB4* 88:7; ܗܢܘ ܕܡܬܠ ܒܐܪܝܟܬܐ ܡܬܠܝܢ ܒܗ ܚܒܪܝܢ ܡܠܬܐ *BBah* 532:21 [expl. of ܒܟܢܘܫܝܐ] [P. 49]

Mng. 1: Schleifer 175.

- ܐܪܝܟ ܪܘܚܐ adj. (↓ ܪܘܚܐ) **oblong** ܐܪܝܟ ܪܘܚܐ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬܗ *2Bar* 3:24 (ἐπιμήκης) [P. 49]

ܐܪܝܟܐܝܬ adv. (↓ √ܐܪܟ) **to a great extent** ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܪܝܟܐܝܬ ܡܬܒܥܐ ܠܡܬܒܩܢܘ *JEhCh* 100b:4 [sea] [P. 49]

ܐܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܟ) **length** cs. ܠܐ ܠܐܪܝܟܘܬ ܡܠܬܐ ܢܦܩܘܢ it is not tedious or drawn out *PO14* 692:4; det. ܐܪܝܟܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *Ath* 16:25 [P. 49]

ܐܪܝܘܡܢܝܛܐ, ܐܪܝܡܢܝܛܐ, ܐܪܝܘܡܢܝܛܐ n. (< Ἀρειομανίτης) **Arian and Manichean** ܐܪܝܡܢܝܛܐ ܠܡܐ *ZM2* 133:9; ܗܪܛܝܩܘ ܗܘ ܕܐܪܝܘܡܢܝܛܐ *SAL1* 6:4 (Var, n. 1); ܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܒܢܝܐ ܠܡܐܪܝ ܘܐܬܐܪܝܡ ܠܐܪܝܡܢܝܛܐ *EbMai10* 200a:16; ܪܘܫܐ ܕܐܪܝܡܢܝܛܐ 201b:23 [P. 840]

E.W. Brooks, CSCO 88 91[4]; SUGFS 156.

ܐܪܢ vb. (denom. < ↓ ܐܪܢܐ; ↓ ܐܪܢܘܬܐ, ܐܪܢܢܐ) **QuadRef.** ܐܬܐܪܢ **to become leprous** ܐܬܐܪܢ ܒܦܓܪܐ *Epiph* 22:v98 [P. 48]

Lag, Symm2 166:26.

ܐܪܝܢܐ n.pl. (< ἐρινεά) **wild figs** *Geop* 17:17 [P. 50]

Pfl 391.

ܐܪܢܢܐ n.m. (↓ ܐܪܢܘܬܐ, ܐܪܢܢܐ, √ܐܪܢ, ܟܐܦܐ) **1. leper, leprous** ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܐܪܢܢܐ *am1* 26:19; ܒܗ ܗܘܬ ܕܐܘܪܚܐ ܐܪܢܐ. ܘܐܬܬ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ. ܘܐܬܚܠܡܬ ܡܢܗ *INB* 510:16; **2. leprosy** ܦܘܪܥܢܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܪܢܐ *Kays* 267:19 [P. 48]

ܐܪܝܢܘܢ* n. (< ἴρινον; ↓ ܐܝܪܣ) **iris** ܐܪ<ܝ>ܢܘܢ *Med* 147:11

Schleifer 175.

ܐܪܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܢܐ) **elephantiasis, leprosy** ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܪܢܘܬܐ *Bchr* 353:15; *Kays* 42:16; *CatWr2* 543b [n. fnd.]; *BBah* 291:1 [expl. as ܓܪܒܐ ܕܐܪܢܐ] [P. 48]

ܐܪܢܢܐ n. (↓ ܐܪܢܐ) **leprous** ↓ ܦܘܪܥܢܐ

ܐܪܢܦܣܐ vb. ↓ √ܒܣܪ

ܐܪܣܛܘܠܘܟܝܐ, ܐܪܣܛܠܘܟܝܐ n. (< ἀριστολοχία) **birthwort** *DuvB2* 6:2; 11:21; ܐܪܣܛܠܘܟܝܐ *Med* 99:2; ܐܪܣܛܘܠܘܟܝܐ *BBah* 290:16 [expl. as ↓ ܙܪܘܢܕ] [P. 51]

ܐܪܣܢܝܐ adj. (nisbe < DN ↓ ܐܪܣ) **ferruginous** ܟܝܡܝܐ ܐܪܣܢܝܬܐ *DuvB2* 53:18 (elixir); 54:12 [P. 51]

ܐܪܝܬܡܘܣ, ܐܪܝܬܡܘܣ, pl. ܐܪܝܬܡܘ, ܐܪܬܡܘܣ, ܐܪܝܬܡܘܣ n. (< ἀριθμός;

↓ ܐܪܬܡܠܝܘܣ) **1. troop, army** ܢܘܡܠܛܐ ܕܐܪܬܡܐ ܕܗܘܡܝܢܐ *AS2* 294:21; ܡܢ ܬܠܬ ܐܪܬܡܘܢ *JohEphB* 273:21; 332:11; ܐܢܫ ܦܠܢܐ ܗܘ ܦܪܝܡܝܩܪܐ ܕܐܪܬܡܘܣ a certain soldier, the *primicerius* of the troop *PO8* 68:1; **2. number** ܐܪܬܡܘܣ *BBah* 305:1 [same as ↓ ܡܢܝܢܐ mng. 1] [P. 52]

ܐܪܟ vb. (cf. √ܢܝܪܟ; ↓ ܐܘܪܟܐ, ܐܘܪܟܢܐ, ܐܪܝܟ, ܐܪܝܟܐܝܬ, ܐܪܝܟܘܬܐ; JBA ארך 1# DJBA 168, Ma ארך pe. MD 37) **Pa. 1. to lengthen** ܐܪܟܘ ܠܗ ܠܚܒܠܐ ܕܟܬܢܐ *DocrelàAḥ* 82:4 (chords of flax); **2. to draw out** ܐܪܟܘ ܢܦܩܘ ܫܒܝܐ ܠܒܝܬ ܫܒܝܐ *ES1* 535:19 (captivity)
Af. 1. to lengthen ܐܘܪܟ ܠܚܒܠܝܟܝ *Is* 54:2 (cords); *ES1* 539D [n. fnd.]; ܡܘܪܟܝܢ ܒܡܠܬܐ *ESRef1* 22:17 (speech); ܐܘܪܟ ܡܠܬܐ *ZM1* 159:2; **2. to be too long** ܕܠܐ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܐܘܪܟ *SevVit* 89:1; *BhLSt* 101:13; **3. to give time** ܐܘܪܟ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫܘܬܐ *ESDom* 16:5; **4.** w. ܪܘܚܐ **to persevere** *ENchr*[1] 41:95 [n. fnd.] [P. 49]

ܐܪܟܐ n.m. (< ἀρχή; MH ארכי LW 130) **beginning** *AS* 164:28; ܡܢ ܐܪܟܐ ܫܪܝ ܗܘܐ *IA1* 14:v282 [P. 49]

ܐܪܟܐ n. **archive** (< *ἀρχή [= ἀρχεῖον]; ↓ ܐܪܟܝܘܢ, ܐܪܟܝܘܬܐ; MH ארכי court, archive GLLT 62ff.) ↓ ܒܝܬ ܐܪܟܐ

ܐܪܟܐܣ, ܐܪܟܣ, ܐܪܟܘܣ n.f. (< ἀρχαί; ↓ ܐܪܟܝܐ) **1. magistracy** ܠܡܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܩܕܡ ܐܪܟܣ ܘܫܠܝܛܢܐ *LkCS* 12:11 [cited ܐܝܟ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ ܩܕܡ ܐܪܟܣ ܘܩܕܡ ܫܠܝܛܢܐ Afr 415:3]; ܘܐܦ ܠܐܪܟܣ ܘܠܫܘܠܛܢܐ JS in *asd* 94:20; **2.** pl. **order of angels who rule the air** ܐܪܟܘܣ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܕܒܪܢܝ ܐܐܪ *ThbK1* 29:5; *EN* 6:v3 [expl. as الكروبيون]; ܡܠܟܝܢ ܐܪܟܐܣ ܠܥܠܬܐ *JSSahd* 827:13; ܣܘܪܐ ܕܐܪܟܘܣ *am2* 179:16; **3. demons** ܒܡܪܟܒܐ ܕܫܐܕܐ ܕܒܗ ܐܪܟܘܣ *VRabb* 159:10 [P. 49]

ܐܪܟܝܐܘܠܘܓܝܐ n. (< ἀρχαιολογία) **antiquarian lore** *glherm* 160 [expl. as ܪܝܫ ܡܠܬܐ] [P. 49]

ܐܪܟܘܢ n.m. (< ἄρχων; ↓ ܐܪܟܘܢܐ, ܐܪܟܘܢܛܐ, ܐܪܟܘܢܛܝܐ, ܐܪܟܘܢܛܣܝܐ; CPA ܐܪܟܘܢ LSp 18JPA ארכון DJPA 75) **1. ruler, archon** ܗܘܡܐ ܕܬܡܢ ܗܘܐ ܠܐ ܐܪܟܘܢ ܕܠܗܘܢ *Ḥab* 31:16; **2. chief a.** general ܐܪܟܘܢ ܚܕ ܐܬܐ *MtḤ* 9:18; **b.** of devils ܕܫܐܕܐ ܘܐܪܟܘܢܐ *ESSerm4* 64:v789; ܐܪܟܘܢ ܕܝܘܐ ܕܕܝܘܐ *am1* 439:5; **c.** w. ܕܒܝܫܘܬܐ *ZA12* 75:2 (evil) [P. 49]

ܐܪܟܘܢܐ n.m. (< ἄρχων; ↓ ܐܪܟܘܢ; Pal ארכון PAT 343, JPA ארכון DJPA 75) **1. ruler, archon** ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܢ ܐܪܟܘܢܐ *ChrPsD1* 117:1; **2. leader, chief** ܐܪܟܘܢܐ ܚܕ *Mt* 9:18 (of synagogue); ܐܪܟܘܢܐ ܕܥܠܡܐ *Joh* 12:31 [cf. ESGE 45:4]; ܐܪܟܘܢܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *TB* 157:13; ܡܛܠ ܐܪܟܘܢܐ ܕܥܠܡܐ *ES1* 412:39; *Jšddev2* 178:14; pl. ܐܪܟܘܢܐ ܕܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ *ESL2* 315:9 [P. 49]

ܐܪܟܘܢܛܐ, pl. ܐܪܟܘܢܛܣ *MiS* 376:32 n.m. (< ἄρχοντος [acc.]; ↓ ܐܪܟܘܢ, ܐܪܟܘܢܛܝܐ, ܐܪܟܘܢܛܣܝܐ) **ruler, sovereign** ܦܪܬܐ ܕܐܪܟܘܢܛܐ *ESRef1* 13:10 (excrement); ܩܠܐ ܗܘ ܙܢܝܐ ܕܐܪܟܘܢܛܐ *ESHaer* 194:26 (lascivious sound); ܐܪܟܘܢܛܗ ܕܒܪܝܬܐ *Jul* 76:11 (of creation); ܐܪܟܘܢܛܐ ܕܫܐܕܐ *OrChr7* 294:4 [P. 49]

ܐܪܟܘܢܛܝܐ n.m. **magistrate** (↓ ܐܪܟܘܢܛܐ) ܫܘܦܪ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܐܪܟܘܢܛܝܐ ܕܚܛܗܐ *ES3* 433:3 (to blind w. vices); ܐܪܟܘܢܛܝܐ ܡܥܠܝܐ ܕܐܟܙܢ ܒܛܥܝܐ ܡܠܘܟܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ *Kays* 175:23 [P. 49]

ܐܪܟܘܢܛܣܝܐ n.m. (↓ ܐܪܟܘܢܛܐ; JPA ארכונטס DJPA 75, LW 129) **magistrate** ܐܪܟܘܢܛܣܝܐ ܒܪ ܚܐܪܐ *BrCh1* 99:25; *EN* 17:v65 [expl. as الزعيم] [P. 49]

ܐܪܟܘܢܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܐܪܟܐܣ mng. 2) **angelic** ܪܘܚܐ ܐܪܟܘܣܝܬܐ *BrCh3* 553:16 [P. 49]
SUGFS 157.

ܐܪܟܝܐ n.m. (perh. < ἀρχή; ↓ ܐܪܟܐܣ) **magistracy** ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܕܐܪܟܝܐ ܕܪܒܬܐ *JohEphLES* 185:4 (public office); *AntRhLond* 39:6 (Nöld) [P. 49]

ܐܪܟܝܘܢ n. (< ἀρχεῖον; ↓ ܐܪܟܐ; MH ארכיון GLLT 66) **archive** ܐܪܟܝܘܢ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 3:14 [P. 49]

ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ n.m. (< ἀρχιδιάκονος; ↓ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢܘܬܐ) **archdeacon** (of bishop) ܡܪܝ ܠܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ *ESAct*[1] 45:2; ܡܢܐ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܕܝܠܗ *ZM2* 46:10; ܐܝܟܢܐ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܕܐܦܣܩܘ<ܦ>ܘܬܐ<ܣ> *Bhce1* 177:1 [P. 49]

SUGFS 158.

ܐܪܟܝܕܝܩܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ) **archdeaconate** ܕܪܓܐ ܕܐܪܟܝܕܝܩܘܢܘܬܐ *BO3/2* 842:32; *EbMai10* 270b:30 [P. 49]

ܐܪܟܝܘܛܐ n.m. (< ἀρχειώτης; ↓ ܐܪܟܐ) **archivist** ܚܬܝܡܘܬܗ ܕܪܘܡܝܐ ܡܢ ܐܪܟܝܘܛܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *SRRechtsb* 116:17 [P. 49]

Sachau, Rechtsb 270.

ܐܪܟܝܛܩܛܘܢ n.m. (< ἀρχιτέκτων, pl. ἀρχιτέκτονας; MH ארכיטקטון LW 130) **architect** ܐܝܟ ܚܕ ܐܪܟܝܛܩܛܘܢ *ZM2* 137:1 = *PO2* 287:3; pl. ܐܪܟܝܛܩܛܘ{ܢ}<ܢ>ܣ *PsC* 74:4 [P. 49]

Nöld, Beitr Al 12 (pl.).

ܐܪܟܝܐܛܪܘܣ n.m. (< ἀρχίατρος; MH ארכיאטרוס LW 130) **official physician** ܦܝܪܘܣ ܐܪܟܝܐܛܪܘܣ ܕܡܠܟܐ *ZM2* 136:2; *GalSimp* 244:3; ܦܝܪܘܣ ܐܣܝܐ ܘܐܪܟܝܐܛܪܘܣ *CatWr2* 494a:7; *PO2* 286:8; ܐܝܟ ܐܣܩܠܝܦܝܘܣ ܘܐܪܟܝܐܛܪܘܣ ܕܦܠܛܝܢ *JohEphB* 23:24; ܐܪܟܐܝܛܪܘܣ *SAL1* 92:11 [expl. as ܪܝܫ ܐܣܘܬܐ]; ܐܪܟܐܝܛܪܘܣ ܦܝܪܘܣ *IS* 101:1; ܐܪܟܝܐܛܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܐܣܝܐ *CatCambr* 207:1; pl. ܐܪܟܝܐܛܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ *Bhce3* 407:20; ܐܪܟܝܐܛܪܐ *Jšddev1* 4:11; *CatBerl1* 222b:19 [P. 49]

ܐܪܟܝܦܝܣܩܘܦܘܣ n.m. (< ἀρχιεπίσκοπος; ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܐ; CPA ܐܪܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ LSp 16) **archbishop** ܠܘܬ ܐܪܟܝܦܝܣܩܘܦܘܣ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܣ *PO8* 116:2 [P. 50]

ܐܪܡܘܢܐ (?) n. **palace** ܒܐܪܡܘܢܐ ܐܘ ܒܩܠܝܬܐ *ESRef2* 8:39 [perh. read: ܐܕܪܘܢܐ] [P. 49]

ܐܪܟܝܣܛܐ, ܐܘܪܟܝܣܛܝܣ n.m. (< ὀρχηστής; ↓ ܐܪܟܝܣܛܘܬܐ; MH ארכיסטיס LW 131) **dancer** *ChrPsD1* 254:11; ܠܐܝܪܘܕܝܐ ܐܘܪܟܝܣܛܝܣ *SevHym* 305:8 [w. PN]; pl. ܙܡܪܐ ܘܐܪܟܝܣܛܐ *Kays* 186:5; ܐܘܪܟܝܣܛܐ ܕܛܠܝܬܐ ܚܝܘܬܐ *Vc* 56:13 [P. 50]

ܐܪܟܝܣܛܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܟܝܣܛܐ) **dancing** *Jšddev1* 103:9; ܙܦܢܘܬܐ ܘܐܪܟܝܣܛܘܬܐ *am6* 313:4; ܐܘܪܟܝܣܛܘܬܐ ܐܝܟ ܕܠܫܐܕܐ *Bhchr* 12:27; *AS4* 36:2; *PO4* 54:12 [expl. as ↓ ܪܩܕܘܬܐ]; *herm* 80:1 [same as ↓ ܪܩܕܘܬܐ; v. glherm 160] [P. 50]

ܐܪܡܐܝܬ adv. (↓ ܐܪܡܝܐ) **like a gentile** ܐܪܡܐܝܬ ܚܝܐ ܐܢܬ *Gal* 2:14 [P. 50]

ܐܪܡܐܠ n. **Indian medicine** *BBah* 297:24 [expl. as دواء هندی] [P. 50]

ܐܪܡܘܢܐ, pl. ܐܪܡܘܢܝܬܐ n.m. (↓ ܪܘܡܢܐ; ModSy ܐܪܡܘܢܬܐ *ermüntā* Maclean 21) **pomegranate** ܐܪܡܘܢܐ ܚܡܝܥܐ *Med* 562:17; ܚܠܐ ܐܪܡܘܢܝܬܐ *Judchrdoc* 112:9 [P. 735]

ܐܪܡܘܢܝܐ n.f. (< ἁρμονία; ↓ ܐܪܡܘܢܝܩܝܐ) **harmony, concord of sounds** ܒܚܕܐ ܩܠܐ ܕܡܫܬܘܝܐ ܐܝܟ ܐܪܡܘܢܝܐ ܡܢ ܩܠܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ *AS* 147:24; *SbŠ* 16:18 [expl. as ↓ ܙܘܘܓܐ]; *glherm* 160; *BBah* 297:16 [expl. as ܐܘܫܝܐ ܕܡܘܣܝܩܐ]; 1036:8 [P. 50]

ܐܪܡܘܢܝܩܝܐ adj. (↓ ܐܪܡܘܢܝܐ) **harmonious** ܦܢܝܬܐ ܐܪܡܘܢܝܩܝܬܐ *BhKJ* 82:6 (songs) [P. 50]

ܐܪܡܘܣ n. (< εἱρμός) ***hirmus*****, a troparion indicating the Greek tone or mode** *SBBA1899* 511:29; ܐܪܡܘܣܐ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܥܠ ܡܝܬܐ *CatBod* 286:23 (on the deceased) [P. 50]

Christ, SBMA 1870 II 100ff.; K. Krumbacher, Geschichte der byzantischen Literatur, Munich 1891, p. 334ff.

ܐܪܡܛܐ n.pl. (< ἅρματα) **chariots** ܐܪܡܛܐ ܕܪܟܒܐ *StSin9* 143:4 [cf. ܐܪܡܐ ܡܪܟܒܬܐ BBah 297:15] [P. 50]

ܐܪܡܝܐ adj. (↓ ܐܪܡܝܘܬܐ; cf. ↓ ܐܪܡܝܐ; TA אֲרַמָּאָה TO Gn 25:20, JBA 2# אֲרַמָּאָה DJBA 169) **Syrian** *BhebRom* 1:16 (2:3) [expl. as ܒܠܫܢ ܐܚܪܢܐ ܣܘܪܝܝܐ. ܡܛܠ ܕܣܘܪܝܝܐ ܐܝܬ ܒܗ ܐܪܡܝܐ]; *BhGr* 21:25ff. [P. 50]

N, SG p. 81[1].

ܐܪܡܝܐ adj. (↓ ܐܪܡܝܘܬܐ; mng. 1: JBA

1# אֲרָמָאָה DJBA 169, CPA ܐܪܡܝ LSp 16) **1. pagan** ܐܪܡܝܐ ܕܪܐܝܐ *JohC* 7:35; ܐܦ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ ܘܐܦ ܡܢ ܐܪܡܝܐ *Rom* 1:16; ܐܒܘܗܝ ܐܪܡܝܐ ܗܘܐ *Act* 16:1 [cf. Bheb ib. (2:3): ܒܬܘܠܐ ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܗ̄ ܚܢܦܐ]; *JSB5* 474:15; **2. Syrian** ܠܝܘܢܝܐ ܘܠܐܪ̈ܡܝܐ ܘܠܥܒܪܝܐ *JSB5* 566:11 [& so always ESy] [P. 50]

ܐܪ̈ܡܝܘܬܐ n.f. (sic; ↓ ܐܪ̈ܡܝܐ) **Syrian nation** ܠܫܠܡܐ ܟܠܗ ܐܪܡܝܘܬܐ JS in *am3* 677:3 [P. 50]

ܐܪܡܝܣܝܐ adj. (derived < Ἑρμῆς) **of mercury** ܟܐܦܐ ܐܪܡܝܣܝܬܐ *DuvB2* 9:17 [P. 50]

ܐܪ̈ܫܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܡ) **writing** ܬܫܠܐ ܩܢܝܟ ܡܢ ܕܦܠܓܬ ܒܐܪܫܝܡܘܬܗ̇ (if) you stop your reed (pen) after you did half of the writing (of the letter) *ESSerm4* 36:8 [P. 733]

ܐܪܡܠ vb. (denom. < ↓ ܐܪܡܠܬܐ; ↓ 1#ܐܪܡܠܐ, ܐܪܡܠܘܬܐ; JBA ארמל DJBA 169, Ma ארמל MD 38) **Quad. 1. a. to become a widow(er) (1)** alone ܐܪܡܠܬܐ ܕܡܬܐܪܡܠܐ ܡܢ ܟܗܢܐ *Ez* 44:22; ܗܘܬ ܢܛܪܐ ܠܡܬܐܪܡܠܐ [= ܡܬܐܪܡܠܐ] ܒܒܝܬܗ̇ *Judith* 8:4 (χηρεύουσα); ܬܡܪ ܪܓܬ ܠܓܒܪܐ ܕܐܬܐܪܡܠ Thamar desired the man who was widowed *ESNat* 64:25; **(2)** w. ܡܢ ܒܥܠܝܗܝܢ from their husbands ܐܬܐܪܡܠ ܢܫܐ ܡܢ ܒܥܠܝܗܝܢ *ES2* 26:2; **(3)** metaph. of a church left w/o a priest ܐܒܕܬ ܠܥܕܬܗ ܕܬܬܐܪܡܠ *SE*² 78:24; ܦܘܪܣܢܐ ܕܠܘܬ ܒܥܕܬܐ ܐܬܐܪܡܠ *MiS* 464a:34; ܡܪܥܝܬܐ ܕܐܬܐܪܡܠ *Bhce3* 81:18 (diocese); ܐܬܐܪܡܠܬ ܥܕܬܐ *ib.* 235:13; **(4)** w. ܡܢ ܪ̈ܥܘܬܐ from shepherds *ib.* 141:20; **b. to become a desert, empty** ܡܛܠ ܕܐܬܐܪܡܠ ܕܒܘܬܗ ܕܐܝܟ ܦܘܠܚܢܐ *JohEphLES* 60:4 (place); ܡܛܠ ܠܒܪ ܠܐܬܘܪ̈ܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܕܒܬܪܗ ܕܐܬܐܪܡܠܬ *Chran1* 224:25; **c.** w. ܡܢ **to be without** ܐܪܥܐ ܐܬܐܪܡܠܬ ܡܢ ܦܐܪܐ *BrCh1* 178:13 (earth from fruits); **2. to make a widow** ܡܐܪܡܠ<ܕ> … ܡܘܬܐ ܠܓܒܪܐ *KwDW* 369:3

QuadRef. to become a widow(er) ܡܬܐܪܡܠܐ ܐܢܐ ܒܟܠܝܠܘܬܟܝ *PsC* 244:9; *SRRechtsb* 136:2; ܢܫ̈ܐ ܬܪܬܝܗܝܢ ܬܬܐܪܡܠܢ *ThMarg1* 150:15 [P. 735]

1# ܐܪ̈ܡܠܐ n.m. (↓ √ܐܪܡܠ; JBA אַרְמְלָא DJBA 169) **widower** ܐܪܡܠܐ ܐܘ ܐܪܡܠܬܐ *Didasc* 156:18; ܠܐܪܡܠܐ ܘܠܡܫܝܢܐ ܦܪܢܣ he took care of widowers and lepers *VRabb* 206:7 [P. 735]

2# ܐܪ̈ܡܠܐ n.m. (< ἄρμαλα) **African rue** (*Peganum harmala*) *GalSimp* 282:18 [expl. of ↓ ܒܫ̈ܫܐ] [P. 735]

Pfl 371.

ܐܪ̈ܡܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܡܠ) **widowhood** ܬܒ ܒܐܪܡܠܘܬܐ *Gn* 38:11; ܡܐܢܐ ܕܐܪܡܠܘܬܗ̇ *Judith* 10:3 (clothes); ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܐܪܡܠܘܬܐ *ES1* 513:35; ܠܐ ܠܐ ܬܫܟܚ ܐܪܡܠܘܬܐ ܡܛܠ ܠܡܣܝܒܪܘܬܗ̇. ܘܬܗܘܐ ܠܓܒܪܐ *Didasc* 155:7 (to endure) [P. 735]

ܐܪ̈ܡܠܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܡܠ; JBA אַרְמַלְתָּא DJBA 169, Ma ארמאלתא MD 38) **1. widow** ܐܪܡܠܬܐ ܘܝܬܡܐ *Ex* 22:21; *Mk* 12:42; ܒܪܗ̇ ܕܐܪܡܠܬܐ *Afr* 164:1; ܐܪܡܠܬܐ ܕܡܢ ܨܪܦܬ *ER* 102:5 [v. 1Kg 17:9]; *Didasc* 55:6; **2. female monk** (χηρά) ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ ܐܦ [ܠܒܬܘ̈ܠܬܐ] *Chrmin* 286c:3; ܠܐ ܒܬܘܠܘܬܐ ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ *JThSt3* 60:8 (blamelessness); ܡܘܣܛ<ܐ>ܦܝܘܣ ܡܠܟܐ ܦܠ[ܛ] ܘܦܩܕ ܕܢ{ܐ}<ܢ>ܬ̈{ܘ}ܐ ܠܒܬܘ̈ܠܬܐ. ܘ[ܦܠܛ] ܐܦ ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ *ZDMG53* 266e:13; *BhNom* 97:8; **3.** metaph. **church left without a priest** ܗܘܬ ܐܪܡܠܬܐ ܗܢܘ. ܐܦ ܡܫܠܡܢܝ. ܕܠܐ ܡܕܒܪܢܐ ܘܠܐ ܡܪ̈ܥܝܢܐ *AS1* 24:21; ܦܫܛܬ ܥܕܬܐ ܐܪܡܠܬܐ ܥܝ̈ܢܐ ܬܠ̈ܬ *Chran2* 275:28; ܒܗ ܒܒܗ ܡܢܝ, ܕܦܘܠܘܣܘܣ. ܘܦܫܛܬ ܥܕܬܐ ܐܪܡܠܬܐ *Bhce1* 435:2 [P. 735]

H. Bauer, ZDMG 67 (1913) 342 (etym.); mng. 2: Fr, ZDMG 53 (1899) 534; Lag, Mitt4 375 [n. fnd.].

ܐܪܡܢܘܢ, pl. ܐܪܡܢܐ, ܐܪܡܢܘܢ, ܐܪܡܢܐ *AS4* 97:28 [n. fnd.] n.m. (< ἄρμενον) **1. tackle** (of a ship) **a.** general ܠܐܪܡܢܘܢ ܬܒܪܘ ܫܪܝܘ ܗܘܘ *Act* 27:17; **b.** esp. **sail** ܦܠܓܘܬ ܒܐܪܡܢܘܢ ܕܐܠܦܐ *apap* 77:3 (wind); pl. ܦܪܣܘ ܐܪܡܢܘܢ ܕܠܗܘܢ *AS4* 49:23; **2.** same as ἀρτέμων **mast** *IsHex* 33:23; ܡܫܝܐ ܕܪܡܐ ܠܐܪܡܢܐ ܕܐܠܦܐ ܕܚܒ̈ܠܝܢ *EzHex* 27:5 (gl); ܕܪܫܗ ܕܐܪܡܢܘܢ *AM2* 334:18; ܐܪܡܢܘܢ ܕܩܦܪܐ *RHRB* 91:15 (of light boat); ܘܦܘܩܐ

ܕܐܟܘܬ ܟܠܗ ܡܢ ܐܪܡܢܘܢ ܕܐܠܗܐ *am5* 289:18; ܐܪܡܢܐ ܕܐܠ̈ܗܐ *Chran1* 70:26; **3. rudder** ܒܝܕ ܐܪܡܢܘܢ ܬܡܝܗܐ ܕܗܝܢܘܬܗ *am3* 467:18 [used to save boat in heavy seas]; **4. tool, implement** ܐܪܐܡܢܐ ܒܩ̈ܠܝܐ ܕܢܓܪܐ *PsHex* 73:4 (Symm) [P. 50]

ܐܪܡ̈ܢܝܐ adj. **Armenian** ↓ ܦܘܪ̈ܢܐ ܐܪܡ̈ܢܝܐ

ܐܪܡܢܝܩܐ n. (< ἀρμενιακά [μῆλα]) **apricot (tree)** *Geop* 13:23 [P. 50]
Pfl 150.

ܐܪܢܐ̈ n. **mountain goat** *Dt* 14:5; *BBah* 298:10 [expl. as ܥ̈ܢܒܐ ܕܛܘܪܐ] [P. 50]
Landsberger, Fauna 99.

ܐܪܢܒܐ n.f./m. (JBA ארנבא DJBA 170, Ma ארנאב MD 38) **rabbit** *Lv* 11:6; *Dt* 14:7 [cf. ES1 275:12]; *KwD*[2] 21:2; *JulRom* 17:14 [P. 50]
N, SG § 85 (f. gender).

ܐܪܢܓܝܘܢ n. (< ἠρύγγιον) **eryngo** *Med* 242:20; 184:6 [text: ܐܪܢܓܝܘܢ] [P. 50]

ܐܪܢܓܠܘܣܘܢ* n. (< ἀρνόγλωσσον) **Asiatic plantain** ܐܪ⟨ܢ⟩ܓ⟨ܠ⟩ܘܣܘܢ *Med* 65:5; 159:9 [P. 50]
Pfl 243; Schleifer 175.

ܐܪܝܢܝܩܐ, pl. ܐܪ̈ܝܢܝܩܘܣ n. (< εἰρηνική [ἐπιστολή]) **letters of recommendation** ܐܪܝܢܝܩܐ *SK* 71:5; pl. ܐܝܠܝܢ ܕܐܪ̈ܝܢܝܩܘܣ ܕܢܣܒܝܢ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *SK** 9:2; ܐܝܠܝܢ ܕܢܣܒܝܢ ܕܐܪ̈ܝܢܝܩܘܣ ܕܗܢܘܢ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *Syn* 25:10 = ܡܢ ܐܪܝܢܝܩܘܣ ܐܓܪ̈ܬܐ ܒܝܕ ܠܡܕܒܪܗ ܐܦܣܩܘܦܐ *EbMai10* 254b:13 [P. 50]
SUGFS 159.

ܐܪܢܝܬܐ n. (same as ↓ ܐܓܢܘܣ) **chaste tree** *Geop* 70:10 [P. 50]
Pfl 376.

ܐܪܢܝܣܛܘܬܐ n.f. (< ὀρνιστής; ↓ ܐܪܢܝܣܛܪܘܬܐ) **bird-catching, fowling** ܡܢܘܬܐ ܕܠܗ ܒܗܿ ܐܪܢܝܣܛܘܬܐ *SchRi* 32:7 (Var) [P. 921]

ܐܪܢܝܣܛܪܘܬܐ n.f. (< ὀρνιθάριος; ↓ ܐܪܢܝܣܛܘܬܐ) **bird-catching, fowling** ܠܡܠܘܐ ܒܐܪܢܝܣܛܪܘܬܐ *SchRi* 30:6 (Var) (skilled) [P. 921]
Ri, SchRitr 14[8].

ܐܪܘ̈ܢܐ, ܐܪ̈ܘܢܐ n. (↓ ܐܪܘܠܐ) **large mouse** ܐܪܘܢܐ *EN* 44:v91 [expl. as الجرذان الكبيرة]; *BAli1* 1521 [expl. as ܥܘܩܒܪܐ ܪܒܐ]; *BBah* 298:16; ܐܪܘ̈ܢܐ *am4* 538:1; 588:2 [P. 50]
Nöld, Die Erzählung vom Mäusekönig und seinen Ministern, Göttingen 1879, p. 2, note.

ܐܪܣ n. (< Ἄρης; cf. ↓ ܐܪܝ, ܐܪܝܣܘܣ) **planet Mars** ܟܕ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܠܬܝ ܥܡ ܡܪܝܚܐ ܥܡ ܐܪܣ when Venus is in conjunction with Mars *Bard* 19:23 [P. 50]

ܐܪܣܐ, ܐܝܪܣܐ, ܐܝܪ̈ܣܐ *BhebEx* 30:24 (144:11) n. (< ἶρις; ↓ ܐܝܪܘܢ; JPA אירוס DJPA 54) **iris, lily** ܐܪܣܘܢ ܐܝܪܣܐ *Med* 51:1; *ExHex* 30:24; *EN* 24:v32; *BAli1* 636: *BBah* 909:19 [P. 51]
Pfl 38; Flora 2:3; Schleifer 175.

1#ܐܪܣܛܘܢ n. (< ἄριστον; JPA אריסטון DJPA 75) **light meal** ܠܗܿ ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܐܪܣܛܘܢ *MiS* 390c:31; *BBah* 299:7 [expl. as ↓ ܫܪ̈ܘܬܐ] [P. 51]

2#ܐܪܣܛܘܢ n. (< ἄρρευστον) **non-fluid, solid** ܗܘ ܕܗܘܐ ܐܪܣܛܘܢ *DuvB2* 11:19 [P. 51]

ܐܪܣܝܘܛܐ n. (< αἱρεσιώτις; ↓ 1#ܐܪܣܝܣ; cf. ↓ ܗܪܣܝܘܛܐ) **heretic** ܫܠ̈ܝܚܬܐ ܕܐܪܣܝܘܛܐ *Didasc* 225:21 (Var); *ESAct*[1] 38:36 [P. 51]

1# ܐܪܣܝܣ n. (< αἵρεσις; ↓ ܐܪܣܝܘܛܐ; cf. ↓ ܗܪܣܝܣ) **heresy** ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܕܐܪܣܝܣ *Didasc* 59:21; ܐܪܣܝܣ ܕܠܦܘܠܘܣ ܫܪܝܪܐ *ESAct*[1] 23:21; *BO2* 170b:1 [P. 51]

2# ܐܪܣܝܣ n.f. (< αἵρεσις) **sale** ܟܠ ܝܗ̇ܒ ܠܒܪܐ ܠܥܒܕܐ ܐܠܐ ܐܪܣܝܣ *SRRechtsb* 142:4 (καλὴ αἵρεσις good sale; glossed as ܛܒܬܐ ܙܒܢܬܐ); ܒܝܫܐ ܐܪܣܝܣ *ib.* 142:11 (κακὴ αἵρεσις bad sale; glossed as ܒܝܫܬܐ ܙܒܢܬܐ) [P. 51]

ܐܪܣܢܐ n. (< ܥܪܣܢܐ*; JBA ארסנא DJBA 170, MH[2] ערסן Ber 37a[22]) **barley groats** *Med* 41:19; *Geop* 103:22; *EN* 35:v88 [expl. as الخشك]; *BBah* 299:5; 780:19 [P. 51]

Pfl 196.

ܐܪܣܢܝܩܘܢ n.m. (< ἀρσενικόν) **arsenic** *DuvB2* 2:7; ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܓܘܫܡ̈ܐ ܡܫܚܢܝ̈ܐ ܐܝܟ ܐܪܣܢܝܩܘܢ ܘܟܒܪܝܬܐ SbŠ in *ZA12* 158:6 (oily bodies); *BBah* 299:15 [expl. as ↓ ܙܪܢܝܟܐ mng. 1] [P. 51]

ܐܪܥ, ESy ܐܶܪܰܥ *BhGr* 123:23 vb. (PS *‘*rḍ* > OfA ערק DNWSI 889 > QA ערע ATTM 664 > dissim. ארע; ↓ ܐܘܪܥܐ, ܐܘܪ̈ܥܬܐ, ܐܪܘܥܢܘܬܐ, ܡܘܪܥܢܐ; JBA ארע DJBA 170, MH ארע pe. J 124) **Pe.** [*a/o*] **to go to meet, encounter a.** alone ܘܐܶܪܰܥ ܠܗ ܫܘܘܟܠܐ *Gn* 44:29 (H קָרָה); ܠܛܝܒܘܬܐ ܘܩܘܫܬܐ ܐܪܥܘ *Ps* 85:11 (H נִפְגָּשׁ); ܡܢܘ ܢܐܪܥܝܘܗܝ *Job* 9:19 (H הוֹעִיד; cf. ↓ √ܬܪܠ, etpe., mng. 7); ܟܦܘܪܛܒܬܐ ܐܪܥܘܗܝ ܠܬܘܠܡܐ the ungrateful encountered accusation *ESHaer* 135:6; ܠܟܠ ܙܘ̈ܥܝܢ ܒܝ̈ܫܝܢ. ܒܟܠ ܙܘ̈ܥܝܢ ܠܛ̈ܒܝܢ. ܕܢܐܪܘܥ ܡܛܝܒ ܗܘܐ he was ready to meet all wicked emotions with all good emotions *VRabb* 169:9; **b.** w. ܩܪ̈ܒܐ **to conduct war** ܠܡܐܪܥ ܩܪܒܗ ܕܢܘܦܩܐ *ESRef2* 93:37

Af. 1. to go toward ܒܗܕܪܐ ܐܘܪܥܘ ܐܢܘܢ ܚܣܝܐܝܬ *JohEphB* 283:10; ܫܘܦܐ ܥܡܠܐ ܡܘܪܥ ܠܗ *IA2* 268:v598; ܐܘܪܥ ܠܗ ܠܐܢܫ ܚܕ ܫܘܥܐ *KwD*[2] 71:11 (adversity); **2. to catch, intercept** ܒܬܪܣܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܓܐܪ̈ܘܗܝ ܡܘܪܥ ܗܘܝܬ *Bal* 268:12 (Satan's arrows with a shield of belief)

Etpe. to present itself ܟܝܢܐ ܪܛܝܒܐ ܐܝܟ ܝܒܝܫܬܐ ܠܗܠܟܬܗ ܡܬܐܪܥ ܗܘܐ (water) that was moist by nature presented itself to his footsteps as if it were dry land *DM* 20:21 [P. 51, 840, 921]

ܐܪܥܐ, pl. ܐܪ̈ܥܬܐ n.f. (↓ ܐܪܥܢܐ, ܐܪܥܢܝܘܬܐ, ܐܪܥܢܢܐ, ܐܪܥܐ ܕܐܪܥܐ, ܒܙܪ ܐܪܥܐ, ܒܠܘܛ ܐܪܥܐ, ܒܪ ܐܪܥܐ, ܦܪܕܪܐ ܕܐܪܥܐ, ܕܐܪܥܐ ܙܘܪܥܢܝܬܐ, ܡܫܟܢܘܬ ܐܪܥܐ, ܦܬܐ ܐܪܥܐ, ܒܐܪܥܐ ܦܫܝܛܐ, ܢܒܝܬܐ ܐܪܥܐ, ܐܪܥܐ ܕܪܘܡܐ; JBA אַרְעָא f., pl. אַרְעָתָא DJBA 170, Ma 1# ארקא, pl. ארקאהאתא MD 39) **1. earth, land** *passim*; **2. ground floor** ܐܪܥܗ ܠܬܝܒ̈ܐ *ESPar* 7:27 (those who do penitence); ܐܪܥܐ ܕܕܝܪ̈ܬܗܘܢ *StSin9* 81:9; **3. bottom, ground, floor** ܐܪܥܗ ܕܒܝܬܐ *JSB1* 231:6; ܐܪܥܐ ܕܒ̈ܝܬܗܘܢ *MiS* 485a:21; ܐܪܥܗ ܕܡܕܒܚܐ *Act14congr2* 102:7; **4. field** ܡܫܚܘ ܐܪ̈ܥܬܐ *Chrmin* 233:19 (to survey); **5. residue** ܐܦܝܢ ܠܐܪܥܗ ܘܫܚܘܪ ܠܩܛܠܪ *DuvB2* 19:7; **6.** in phrase ܐܪܥܐ ܐܣܦܝܠܬܐ **silver** *BBah* 299:25 [expl. as ܐܪܥܐ ܚܘܪܬܐ ܗܢܐ. ܕܐܝܬܘ 'ܣܐܡܐ]; **7.** in phrase ܐܪܥܐ ܒܘܟܢܝܬܐ **mercury** *BBah* 300:16 [expl. as ↓ زيبق] [P. 51]

N, SG § 84 (pl.); mng. 1: Seidel1 146ff.; 149; mng. 4: ib. 152.

ܐܪܥܢܐ adj. (↓ ܐܪܥܐ) **1. terrestrial, earthly** ܕܝܘܗܐ ܫܟܝܢܝ ܠܡ ܒܝܬ ܐܪ̈ܥܢܐ *Bal* 252:10 (among earthly inhabitants); **2. landward** (ἀπόγαιος) ܪ̈ܘܚܐ ܗܢܘܢ ܡܢ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܕܬܠܬܐ ܡܬܕܠܝܢ ܐܪ̈ܥܢܝܐ ܡܬܩܪܝܢ *AS* 142:22 (winds which rise from the ground) [P. 51, 921]

ܐܪܥܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܥܐ) **terrestrial or earthly nature** ܢܘܟܪܝܘܬܐ ܘܐܪܥܢܝܘܬܐ *TB* 179:9 [P. 51]

ܐܪܥܢܢܐ adj. (↓ ܐܪܥܐ) **1. terrestrial, earthly** ܕܝܢܐ ܐܪ̈ܥܢܢܐ *Didasc* 131:13; ܐܣܟܝܡܐ ܕܡܢ ܐܪ̈ܥܢܢܐ *ES1* 127:16 (nature); **2. local, native** ܣܡ̈ܡܢܐ ܐܪ̈ܥܢܢܐ *Med* 553:4 [P. 51]

ܐܪܚܒܬܐ [sic !] n.f. (√ܪܚܒܬ) **ox-tongue** *Med* 563:21 [glossed: خطمية]; {ܒ}<ܐ>ܪܚܒܬܐ *ib.* 575:13; 586:23; *ON* 117:6 [same as ↓ ܢܠܘܦܬܐ] [P. 51]

PSmSup 322: mallow (*Malva officinalis*).

ܐܪܦܘܠܠܘܣ n. (< ἕρπυλλος) **tufted thyme** *Geop* 97:14 [P. 51]

Pfl 281.

ܐܪܦܢܘܛܪܘܦܝܘܢ n. (< ὀρφανοτρόφιον; ↓ ܐܪܦܢܘܛܪܘܦܘܣ) **orphanage** ܒܝ ܡܬܪܒܐ ܠܐܪܦܢܘܛܪܘܦܝܘܢ *ZM1* 185:7 [P. 51]

ܐܪܦܢܘܛܪܘܦܘܣ n. (< ὀρφανοτρόφος; ↓ ܐܪܦܢܘܛܪܘܦܝܘܢ) **director of an orphanage** *ZM1* 185:17 [P. 51]

ܐܪܩܛܘܣ n. (mng. 1: < ἄρκτος; mng. 2: < ἄρκτιον; ↓ ܐܪܩܛܝܩܘܣ) **1. bear** *Epiph* 72:v97 [name of wind]; **2. bear wort** ܥܩܪܐ ܕܐܪܩܛܘܣ *DuvB2* 237[7] [P. 51]

ܐܪܩܛܝܩܘܣ adj. (< ἀρκτικός; ↓ ܐܪܩܛܘܣ) **arctic** ܗܢܝܢ ܬܪܬܝܢ ܐܪܩܛܝܩܝܬܐ.

ܐܪܩܛܝܩܘܣ ܡܢܬ ܘܐܢܛܝܪܩܛܝܩܘܣ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 82:7 (zones) [P. 51]

ܐܪܘܩܝܐ n. (< ἐρείκη) **heath** (*Erica arborea*) *Phys* 4:9; ܐܝܪܘܩܝܐ *Med* 412:20; ܐܝܪ{ܘܩ}<ܩܝ>ܐ *ib.* 414:13 [P. 51]

Pfl 36.

ܐܪܫ vb. (sec. rt. < ↓ √ܪܫܫ) **Pe.** [*a/o*] **to crush** ܐܪܫ ܒܡܩܘܒܬܐ *Is* 41:7 (H מַחֲלִיק); ܐܝܟ ܦܘܪܙܠܐ ܕܐܪܫ ܘܡܕܩ ܟܠ *Dn* 2:40 (H מְהַדֵּק; cf. ES2 206:13); ܐܝܟ ܕܠܡܕܩܘܩܐ ܠܐܪܫ ܓܪܡܘܗܝ *AM2* 63:11; ܘܠܐ ܢܦܚܐ ܕܐܪܫ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܠܐ ܐܪܙܦܬܐ there is no smith who can crush in his hands without a hammer *Narsai2Sy* 252:22
Etpe. to be crushed ܨܠܡ̈ܬܐ ܕܡܬܐܪܫܝܢ *IAB1* 401:3 (cast images) [P. 51]

ܐܪܫܟܝܐ adj. (< OP PN *Aršaka* + adj. end. ILS 118; ↓ ܐܪܫܟܝܘܬܐ) **Arsacidic, royal** ܡܠܟܐ ܐܪܫܟܝܐ *Jer* 25:26 (H שֵׁשַׁךְ); 51:41 [cf. ES2 161:30]; *ThMarg1* 266:2; *BAli1* 1542; ܡܠܟܘܬܐ ܐܪܫܟܝܬܐ *BBah* 303:23; ܢܝܫܡ ܡܕܝܢܬܐ ܐܪܫܟܝܬܐ *CatCambr* 359:4 [P. 51]

ܐܪܫܟܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܫܟܝܐ) **majesty** ܐܪܫܟܝܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ *EbMai10* 316b:30 [P. 52]

ܐܪܬܕܘܟܣܐ adj. (< ὀρθόδοξος; ↓ ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ) **orthodox** *Chrmin* 5:13; ܐܪܬܕܘܟܣܘܬܗ ܕܥܕܬܐ *Jul* 29:24; ܦܪܘܛܠܝܢܐ ܐܪܬܕܘܟܣܘܣ *BO3/1* 114b:30; pl. ܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܐܪܬܘܕܘܟܣܘ̈ܐ *CatWr2* 704b:20; ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ *IA1* 92:v191 [P. 52]

ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ n.f. (< ὀρθοδοξία; ↓ ܐܪܬܕܘܟܣܐ) **orthodoxy** ܣ̈ܡܘܟܝ ܐܪܬܘܕܘܟܣܝܐ sustainers of orthodoxy *Jul* 125:27; *JohEphLES* 501:1; ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܢܨܝܚܬܐ ܘܡܫܝܚܝܬܐ *JohEphB* 113:10 [P. 52]

ܐܪܬܠ̈ܓܐ, ܐܪܬܠܓܐ n. **spoon, ladle** *1Chr* 28:11 (H מִזְלָגוֹת v. 17; of silver); *BAli1* 1549 [expl. as ↓ ܟܦܦܐ]; *BBah* 304:16; ܐܪܬܠܓܐ ܕܦܪܙܠܐ *DuvB2* 95:19; ܐܪܬܠܓܐ *EN* 38:v69 [expl. as المغرفة] [P. 52]

Fr, WZKM 3 (1889) 257.

ܐܪܬܡܛܝܩܝ n. (< ἀριθμητική; ↓ ܐܪܬܡܛܝܩܘܣ) **arithmetic** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܪܬܡܛܝܩܝ. ܐܘܡܢܘܬ ܡܢܝܢܐ *Kays* 216:4; ܐܪܬܡܛܝܩܘܬܐ *JARS*[3] 70:7 [P. 52]

ܐܪܬܪܘܢ, ܐܪܐܬܪܘܢ, pl. ܐܪ̈ܬܪܐ n. (< ἄρθρον) **1. particle, bit a.** general ܡܢ ܟܠ ܬܪܬܝܢ ܐܪ̈ܬܪܐ ... ܠܗܘܢ ܐܡܪ *MiS* 220b:20 [glossed as ↓ ܬܪ̈ܥܝܬܐ mng. 4]; **b.** in gramm. sense ܡܢ ܡܬܬܘܣܦܐ ܗܕܐ ܕܠܬ. ܕܐܬܝܬܗ ܒܕܘܟܬ ܐܪܬܪܘܢ *herm* 75:16; *BBah* 304:25 [expl. as ܐܬܘܪܬܐ ܕܡܬܬܘܣܦܐ ܒܪܝܫܗ ܕܫܡܐ]; ܠܒ̈ܢܐ ܘܐܪܬܪܘܢ *ib.* 1668:9 [expl. as ܦܠܓ ܫܡܐ]; *EṬ* 6:24; **2. limb** *NHist7* 3:1 [P. 52, 921]

Mng. b: Moberg, Term 17*.

ܐܫܕ vb. (mng. 1: cf. ↓ √ܫܘܕ mng. 1; ↓ ܫܦܟܐ ܐܫܕ̇, ܐܫ̈ܕܐ, ܐܫܘܕܐ, ܐܫܝܕ, ܐܫܝܕܘܬܐ, ܡܬܐܫܕ̈ܢܐ, ܡܬܐܫܕܢܘܬܐ; JBA אשד DJBA 172, Ma אשד MD 40) **Pe.** [*a/o*] **1. to pour, shed** ܡܢ ܕܢܐܫܘܕ ܕܡܐ ܕܐܢܫܐ *Gn* 9:6 (H שָׁפַךְ); ܠܡܐܫܕ ܕܡܐ *Rom* 3:15; ܘܐܫܕܘ ܠܗܘܢ ܕܡܐ ܐܝܟ ܡܝܐ *Afr* 36:6; ܠܡܐܫܕ ܪ̈ܚܡܐ *Bal* 251:10 (mercy); ܐܫܕܘܢ ܒܐܪܥܐ ܕܡܐ ܐܝܟ ܡܝܐ ܒܠܐܝܬ JS in *asd* 107:3; **2. a.** w. ܬܕܒܝܪܬܐ **to defecate** ܐܝܟܢܐ ܕܢܐܫܘܕ ܬܕܒܝܪܬܐ *BhLSt* 120:1; **b.** w. ܡ̈ܝܐ **to urinate** ܐܫܕ ܗܘܐ ܡ̈ܝܐ *BhLSt* 121:16; ܠܟܠܗܘܢ ܐܫܕܘܢ ܡ̈ܝܐ ܒܐܘܪܚܐ *MiS* 539c:32; **3. to spread a rumor** pass.part. ܩܠܐ ܕܐܫܝܕ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ *SevVit* 60:10; **4. to disperse, scatter** pass.part. ܐܝ ܐܫܝܕܐ. ܡܬܦܫܛܐ *Philox1* 177:9 (soul); **5. to emit, send forth** ܐܫܕ ܢܦܫܗ ܒܝܠܬܐ ܡܢ ܦܘܡ ܐܠܗܐ *Jul* 144:21 (soul); ܗܘ ܗܢܐ ܐܫܕ ܒܨܒܝܢܗ ܠܡܘܬܐ ܟܠ ܐܦܢ ܐܠܗܗ ܘܒܡܫܗ *am2* 128:20 (will)
Etpe. to be poured out, spilled out, overflow a. general ܒܐܢܫܐ ܕܡܗ ܢܬܐܫܕ *Gn* 9:6; ܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ *Mt* 9:17 (wine); ܥܘܒܐ ܕܨܒ̈ܥܬܟ ܡܠܝܢ. ܘܡܬܐܫܕܝܢ ܠܟ̈ܦܢܐ ܣܒܥܘܬܐ the hollows of your fingers are full and overflow plenty to the hungry *Bal* 265:22; **b.** metaph. w. ref. to prayer *JSB3* 170:1 [n. fnd.]; **c.** w. ref. to laughter ܡܬܐܫܕ ܐܢܬ ܒܓܘܚܟܐ *PO4* 56:11; **d.** w. ref. to worries ܒܪ̈ܢܝܬܐ ܘܪܒܬܐ ܐܬܒܠܒܠܬ ܘܐܬܐܫܕܬ ܥܡܠܝܐܬܐ ܒܟܪ̈ܝܬܐ, ܘܒܚܘܫ̈ܒܐ *DM* 187:16 [P. 52]

ܐܫܪ n. **wormwood** *BBah* 242:5; 1377:7 [expl. of ܣܦܝܪܘܢ σέφιρον (?)]; 1566:4 [P. 52]

Pfl 81.

ܐܫܪ n.m. (↓ √ܐܫܪ pe. part.) **pourer**, in phrase

- ܐܫܪ ܡ̈ܝܐ n.m. (↓ ܡ̈ܝܐ; lit. pourer of water) **Aquarius** *Med* 504:3 [P. 52]

ܐܫܪܐ n.m. (↓ √ܐܫܪ) **shedding** cs. in phrase **shedding of blood** ܐܫܪ ܕܡܐ *Afr* 49:1; *Jul* 35:22; *am3* 429:17; *Sahd* 381:6; *MiS* 453b:24 [P. 52]

ܐܫܕܗܢ n. (< MP *hašt dahān* [cf. NP idem PED 1500] ILS 166; ↓ ܗܫܬܕܗܢ) **aloë wood** (δρακόντιον) *Med* 363:5; 431:14 [P. 52]

ܐܫܘܒܓܪ n. (< MP **āšōbgar* [cf. MP *āšōb* disturbance CPD 13 + *-gar* actor noun suffix] ILS 118) **rioter, agitator** *BBah* 219:10 [expl. as مُشغبون]; 2024:21 [P. 52]

ܐܫܘܪܐ n.m. (↓ √ܐܫܪ) **shedder** ܕܢܛܘܪ ܗܘܐ ܠܐܫܘܪܗܘܢ *ER* 91:1 (of blood; Egyptians) [P. 52]

ܐܫܘܦܐ n.m. (↓ √ܐܫܦ) **1. reciter of incantations** ܚܪܫܐ ܘܐܫܘܦܐ *Dn* 1:20; *BalJos* 118:8; ܠܐ ܐܝܬ ܠܘܬ ܐܫܘܦܐ *Narsai1Sy* 239:22; **2. snake charmer** ܡܚܘܐ ܕܢܟܬܗ ܠܘܬ ܐܫܘܦܐ ܕܢܚܘܬ ܠܗ ܚܘܝܐ *SE*[2] 66:28 [P. 53]

ܐܫܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܫܦ) **incantation** ܬܡܢ ܗܘܬ ܐܫܘܦܘܬܐ *ESSerm2* 33:v1775 [P. 53]

ܐܫܘܠܓܢܐ n. (< NP *jaukān* PED 378 > Arab صَوْلَجَان PLA 189; ILS 244; ↓ ܨܘܠܓܢܐ) **polo mallet** *BBah* 307:6 [P. 52]

ܐܫܝܕ adj., n.m. (↓ √ܐܫܕ) **1.** n.m. **ephemeral thing, aerial matter** ܬܠܬܐ ܐܫܝܕܐ ܘܬܠܬܐ ܠܐ ܐܫܝܕܐ. ܠܐ ܐܫܝܕܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܡܝ̈ܐ. ܐܫܝܕܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܘܚܫܘܟܐ ܘܐܐܪ *ThbK2* 9:7; **2. unrestrained, inconsistent** ܪܦܝܘܬܗ ܕܙܒܢܢ ܐܫܝܕܐ the laxity of our time is unrestrained *am2* 348:13; **3. excessive, immoderate** ܓܘܚܟܐ ܐܫܝܕܐ *SAL2* 416:14 (laughter); **4.** w. ܒܬܪ **prone to** ܡܫܪܝܘܬܐ ܒܬܪ ܐܫܝܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ *am7* 2:2 (vain matters) [P. 52]

ܐܫܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܫܕ) **1. outpouring** cs. ܐܫܝܕܘܬ ܕܡܐ ܕܠܗ *Ath* 43:16; det. ܐܫܝܕܘܬܗ ܕܢܘܗܪܐ *ES1* 124:20 (of light); ܐܫܝܕܘܬܐ ܕܕܡ̈ܥܐ *am5* 610:13 (of tears); ܐܫܝܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Nat* 59:10; **2. a state of flux** (ῥευστὴ φύσις) ܐܫܝܕܘܬܐ ܕܕܝܢ̈ܐ *Gr* 1:18; **3. confusion** ܕܠܝܠܝܬܐ ܗܝ, ܕܡ<ܫ>{ܪ}ܚܠܦܘܬܐ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܟܝ̈ܢܐ ܗܠܝܢ ܩܝܡܐ ܕܠܐ ܐܫܝܕܘܬܐ the characteristic property of each of these natures remains without confusion *MiS* 231c:3; **4. luxury** ܐܫܝܕܘܬܐ ܕܒܣܝܡܘܬܐ *Cyr*[2] 44:28; **5. favorable attitude** ܐܫܝܕܘܬܗ ܘܚܦܝܛܘܬܗ ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܥܠ ܠܡܒܕܩܗ ܕܛܘܒܢܐ the favorable attitude, eagerness, and gift regarding the seizing of the saint *JohEphLES* 494:4; **6.** cs. in phrase ܐܫܝܕܘܬ ܕܡܐ **black and blue bruise** *BBah* 737:12 [same as ↓ ܢܒܙܘܬܐ mng. a.1]; **7.** cs. in phrase ܐܫܝܕܘܬ ܡ̈ܝܐ **eye disease** (ὑπόχυσις) *Med* 75:9 [expl. of ܕܕܠܘܦ ܕܥܝܢܐ] [P. 52]

Mng. 6: Pfl 154[2]; mng. 7: PSmSup 39: suffusion of the eye.

ܐܫܝܠܐ adj. (same as ↓ ܫܝܠܐ; ↓ √ܫܐܠ) **borrowed, assumed** ܫܡܗܐ ܐܫܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ *Kays* 124:10; ܢܝܚܘܬܗ ܒܐܫܝܠܬܐ *JSB1* 138:4 (to prevail) [P. 53]

N, SG § 35.

ܐܫܝܠܐܝܬ adv. (↓ ܐܫܝܠܐ) **in a demanding manner** *AlexSy* 62:6; ܦܫܘܛ ܡܫܐܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܐܫܝܠܐܝܬ ܐܬܐܬܐ *JSB1* 183:7 [P. 53]

ܐܫܝܡܘܢ n.m. (< H יְשִׁימוֹן; ↓ ܐܫܝܡܘܢܝܐ) **desert** ܢܘܗܪܐ ܕܐܫܝܡܘܢ *Dt* 32:10; ܢܗܪܘܬܐ ܒܐܫܝܡܘܢ *Is* 43:19 [cf. ES2 137:34]; ܠܪܕܝܬ ܒܐܫܝܡܘܢ *Ps* 68:8; 78:40; 106:14; 107:4; ܐܝܬܝ ܡܢܢܐ ܒܗ ܐܫܝܡܘܢ *JSB2* 535:13 (manna) [P. 53]

ܐܫܝܡܘܢܝܐ adj. (↓ ܐܫܝܡܘܢ) **deserted, wasted** ܢܘܗܪܐ ܐܫܝܡܘܢܝܐ *ThMarg1* 77:12 [P. 53]

ܐܫܝܬܐ n.f. (< Akk *asītu* tower as part of city wall CAD A/332, AIOA 37; Ḥaṭ אשית DNWSI 123, JBA 1#אשיתא DJBA 172, Ma

אשיתא wall MD 40, > Arab آسِيَة column Fr, AF 11) **column, pillar** ܐܶܫܺܝܬܳܐ ܕܥܘܫܪܐ *Is* 16:7 (MasJ 26:11) [but WSy ܐܶܫܺܝܬܳܐ BhGr 236:27] (H אֲשִׁישֵׁי; cf. ES2 46:33); ܠܐܫܝܬܐ ܡܢ ܐܫܝܬܐ *ThbK2* 346:13 (brick) [P. 52]

Nöld, MG § 97.

ܐܶܫܟܳܦܳܐ n.m. (< Akk *aškāpu* leather-worker CAD A/2 442, AIOA 39; ↓ ܐܶܫܟܳܦܽܘܬܳܐ; Ḥaṭ אשכף DNWSI 123, JBA אוּשְׁכָּפָא DJBA 98, > Arab إِسْكَاف Fr, AF 256) **shoemaker** ܐܫܟܦܘܗܝ ܒܪ ܐܫܟܦܐ *KwDW* 31:20; *IS* 30:4; *Bhchr* 206:13 [P. 777]

ܐܶܫܟܳܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܫܟܳܦܳܐ; JBA אַשְׁכָּפְתָּא DJBA 173) **shoemaking** ܕܐܠܐ ܒܥܡܠܐ ܕܐܫܟܦܘܬܐ. ܦܘܠܘܣ ܗܘܐ ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ *ESHebd* 47:v313 [P. 777]

ܐܶܫܟܳܪܳܐ, ܐܶܫܟܳܪܬܳܐ, pl. ܐܶܫܟܳܪܘܳܬܳܐ n.f. (< Akk *iškaru* tax, field on which *i.*-work is done CAD I/J 244, mngs. 4, 5; AIOA 59; TA אֶשׁכָּרָא TJ Is 5:10, JBA אִישְׁכְּרָא DJBA 126) **field** (of certain size) **a.** general ܐܫܟܪܐ ܚܕ ܕܗܪܓܠܐ ܠܦܠܓܘܬܐ *2Sm* 23:11 (H חֶלְקַת הַשָּׂדֶה); ܐܫܟܪܐ ܕܦܕܢܐ *Is* 5:10 (H צֶמֶד); ܠܐ, ܦܠܚܝܢ ܒܐܫܟܪܐ *IA1* 258:v155; ܐܫܟܪܐ ܡܠܝܬ ܟܘܒܐ *Jul* 8:7 (full of thorns); *JohEphLES* 244:8; ܐܫܟܪܬܐ *ib.* 254:11; ܢܣܒܗ ܕܢܟܠܠ ܡܢ ܐܫܟܪܗ *AM2* 234:15 (to remove a pile of stones); **b.** metaph. ܐܫܟܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ES3* 239:6 [P. 52]

N, SG § 84 (f. gender); Seidel1 154ff.

ܐܶܫܟܳܪܥܳܐ, U ܐܶܫܟܰܪܥܳܐ n.m. (MH אֶשְׁכְּרוֹעַ Pfl infra; cf. Akk *tas/škarinnu* CAD T 280) **perennial box tree** (*Buxus sempervirens L*) ܩܝܣܐ ܕܐܫܟܪܥܐ *Ex* 25:5 (H שִׁטִּים); *Is* 41:19 (H שִׁטָּה; cf. ES2 89:16; Afr 386:18); *2Chr* 2:7 (H אַלְגּוּמִּים); *ES1* 467:8; *PsC* 8:4; ܠܘܚܐ ܕܐܫܟܪܥܐ *Geop* 48:23 [P. 53]

Pfl 63; Flora 1:316.

ܐܶܫܟܳܬܳܐ, pl. ܐܶܫܟܶܐ n.f. (JBA אשכתא DJBA 173, JPA אשכה DJPA 78) **1. testicle** ܕܪܨܝܦܐ ܐܫܟܬܗ *Lv* 21:20; ܐܫܟܬܐ ܕܚܙܝܪܐ ܕܬܪܥܐ *Geop* 102:20; pl. ܐܫܟܐ ܕܬܪܢܓܠܬܐ *Sind* 18:13; ܦܣܩܘ ܠܗܘܢ ܠܐܫܟܝܗܘܢ *AS4* 41:9; *Bhchr* 224:22; **2.** pl. cs., in phrases **a.** ܐܶܫܟܰܝ ܟܰܠܒܳܐ **orchis** v. Pfl infra; **b.** ܐܶܫܟܰܝ ܬܰܥܠܳܐ **man orchis** *BBah* 309:1 [expl. as ܐܘܪܟܝܣ ܘܣܛܘܪܝܘܢ σατύριον]; 1292:7; *BAli2* 138:6; **c.** ܐܫܟܝ ܕܒܝܪܐ **castoreum, secretion from beaver** *Med* 92:5 (καστόριον) [P. 52]

Mng. 2a: Pfl 62; mng. 2c: Schleifer 176.

ܐܫܦ vb. (denom. < ↓ ܐܳܫܽܘܦܳܐ; ↓ ܐܶܫܦܳܐ, ܐܫܦܘܬܐ, ܐܳܫܦܳܐ, ܐܳܫܽܘܦܳܐ; JBA אשף DJBA 173, Ma אשף MD 41) **Pe.** [*a/o*] **to charm** ܕܐܫܦ ܐܫܦܐ *Dt* 18:11 (H חֹבֵר); ܐܫܦܝܢ ܠܚܘܝܐ *ESRef1* 118:33 (serpent); ܠܗ ܗܘ ܐܫܦ ܡܢ ܕܝܢ *JSB5* 868:4; ܒܐܫܦܘܗܝ, ܠܚܘܝܐ ܕܪܫܐ *Clr* 137:3 [Satan]; 140:13; ܠܗܘ ܐܫܦܐ ܕܐܫܦ ܐܫܦܐ the reciter of the incantation who performs a charm *Bhcar* 116:2

Etpe. to be charmed ܡܬܪܗ ... ܡܬܐܫܦܐ ܥܩܪܒܐ *ESRef1* 118:38 (venom of scorpion); ܐܝܟ ܐܣܦܣ ܠܐ ܡܬܐܫܦܝܢ *IA1* 280:v132 [P. 53]

ܐܶܫܦܳܐ n.m. (↓ √ܐܫܦ; JBA אישפא DJBA 126) **incantation, charm** ܕܐܫܦ ܐܫܦܐ *Dt* 18:11 (H חֶבֶר); ܠܚܘܝܐ ܕܐܫܦ ܐܶܫܦܳܐ *Bhcar* 116:2; ܘܐܫܦܐ ܘܚܪܫܐ *Didasc* 88:6; ܐܫܦܐ ܠܘܬ ܚܘܝܐ *JSB5* 230:18 (against serpent) [P. 53]

ܐܳܫܽܘܦܳܐ n.m. (< Akk *āšipu* CAD A/2 431, AIOA 39; ↓ √ܐܫܦ; BH אַשָּׁף HALOT 93, BA אָשַׁף HALOT 1827) **reciter of incantation** pl.abs. ܒܪܩܝܥܐ ܐܝܟ ܐܫܦܝܢ ܬܡܝܪܝܢ *Clr* 125:8 [P. 53]

ܐܫܦܠܐ n.m. **majordomo** *BAli1* 1600 [text: ܐܫܦܪܐ; expl. as رب البيت الوكيل; cf. ܐܫܦܠ ܗܘ ܪܫܐ ܕܡܗܝܡܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܡܗܝܡܢܐ first of eunuchs BBah 310:27] [P. 53]

This seems to be the proper entry and not ܐܫܦܪܐ as in LS. For a poss. Ir deriv., v. ILS 119.

ܐܶܫܦܺܝܙܳܐ n.m. (< MP *aspinǰ* hospitality, inn CPD 12; ILS 118; ↓ ܐܶܫܦܺܝܙܳܢܳܐ; JBA 1# א[ו]שפיזא DJBA 98, Ma אשפינזא, שפינזא MD 471 [var. of שפינזא]) **house, household a.** ܒܒܝܬܐ ܕܥܠܝܢ ܠܐܫܦܝܙܗܘܢ *am2* 230:16; ܐܬܐ ܠܐܫܦܝܙܗ *AM1* 107:18; *BBah* 310:16 [expl. as بيت]; 1999:11; **b.** in phrase ܒܪ ܐܫܦܝܙܐ

member of a household ܒܪ ܐܣܦܝܢ *HSHoffm* 275:v23 [P. 53]

B. Geiger, WZKM 44 (1937) 195[1].

ܐܣܦܝܢܓܩܢܐ, ܐܣܦܝܢܩܢܐ n.m. (< early MP **aspinǰakān* [> Arm; v. Hübsch, AG 109, no. 68] ILS 119; ↓ ܐܣܦܢܝܐ; Ḥaṭ אשפזכן DNWSI 125, JBA אושפיזכנא DJBA 99) **1. majordomo** ܐܣܦܝܢܩ{ܢ}‹ܐ› *BAli1* 1600; *BBah* 310:13 [expl. as رَبّ البيت]; **2. host** ܠܐܟܣܢܝܐ ܠܡܣܒ ܐܣܦܝܢܩܢܐ ܗܘܐ *BhebJud* 19:24 (296:16); ܠܟܬܒܐ ܕܐܦܢ ܗܘܐ ܐܣܦܝܢܩܢܐ *Bhcar* 65:9 (for writings); *BhLSt* 142:13; ܗܘ ܐܣܦܝܢܩܢܐ ܠܐܟܣܢܝܐ ܡܢ ܣܠܩ ܠܐ ܢܫܒܘܩ ܐܢܘܢ *BhEth* 129:6 (to honor a guest) [P. 53]

B. Geiger, WZKM 44 (1937) 196[1].

ܐܫܦܪܐ, ܐܫܦܪ n.m. (< Akk *išparu* weaver CAD I/J 255, AIOA 59; JBA אשפרא DJBA 174) **tailor** *BBah* 310:24 [expl. as خيّاط]; ܫܦܪܐ *ib.* 310:24

ܐܫܩܪ adj. (< Arab اشقر) **red** *Med* 503:21 [expl. of ↓ ܣܘܡܩܐ] [P. 802]

ܐܫܫ n. (< Akk *ašāšu* A reed shelter CAD A/2 422, AIOA 38; Ma אשאשא raft MD 40) **raft** *BBah* 311:15 [expl. as ↓ ܐܠܦܐ mng. 3] [P. 52]

ܐܫܬܐ, pl. ܐܫܬܘܬܐ n.f. (JBA אִישָּׁתָא DJBA 126, Ma עשאתא fire, fever MD 357, Akk *išātu* fire, abscess, inflammation CAD I/J 227; ↓ ܐܫܬܢܐ) **fever** cs. ܐܫܬ ܒܝܫܬܐ *EN* 33:v48; det. ܫܒܩܬܗ ܐܫܬܐ *Mt* 8:15 (left her); ܠܟܠܗ ܦܓܪܐ ܐܚܕܬܗ ܐܫܬܐ the whole body felt fever *Afr* 151:6; ܒܩܪܝܪܘܬܐ ܘܐܫܬܘܬܐ *Kays* 249:8 [P. 52]

N, SG § 79B, Rem. 2.

- **ܐܫܬܐ ܕܟܘܠܝܬܐ** n.f. (↓ ܟܘܠܝܬܐ) **kidney fever** *HippAph* 13:4 [P. 329]

- **ܐܫܬܐ ܙܪܘܡܝܬܐ** n.f. perh. **scarlet fever** *DocrelàAḥ* 22:1 [P. 744]

- **ܐܫܬܐ ܬܘܪܩܝܬܐ** n.f. (< θωρακι-κός) **fever of the chest** *Med* 536:24 [P. 835]

ܐܫܬܐ, pl. ܐܫܬܘܬܐ, ܐܫܬܬܐ *Is* 16:7 (BhGr 236:27), ESy ܐܫܝܬܐ *ib.* 16:7 [MasJ 26:11] n.f. (↓ ܐܫܬܐ, ܫܬܐܣܬܐ, √ܫܬܐܣ; JBA אשתא DJBA 174) **1.** pl. ܐܫܬܘܬܗܘܢ **buttocks, rump** ܘܦܣܩܘ ܡܐܢܝܗܘܢ ܒܦܠܓܗ ܕܡܢ ܠܐ ܐܫܬܗܘܢ *2Sm* 10:4 [cf. ES1 406:3]; **2. bottom** ܐܫܬܗ ܕܓܘܒܐ *Is* 14:15 (H יַרְכְּתֵי; of grave; cf. ↓ ܫܬܐܣܐ); ܐܫܬܗ ܕܫܝܘܠ *am3* 230:18 (of Hell); ܐܫܬܗ ܕܐܠܦܐ *Jon* 1:5 (of boat); *JSB4* 386:8; ܐܫܬܗ ܕܝܡܐ *Kays* 259:7 [of sea]; pl. ܐܫܬܬܗܘܢ ܕܕܢܐ *Geop* 48:9 [of jar] [P. 810]

N, SG §§ 86 (f. gender); 146 (pl.); GVG1 154; Nöld, NB 143.

ܐܫܬܐ, ܐܫܬܐ num. **six** ↓ ܫܬ [P. 52]

ܐܫܬܘܦ interj. [BhGr 171:5 considers it to be Heb.; imper. of √ܫܬܦ*] always w. ↓ ܕܝܢ **oh that ...!, would that ...!** ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܐܝܫܡܥܐܝܠ ܢܚܐ ܩܕܡܝܟ *Gn* 17:18 (H לוּ; cited ESGE 74:4); ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܢܬܬܩܢܘܢ ܐܘܪܚܬܝ *Ps* 119:5 (H אַחֲלַי); ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܐܡܠܟܬܘܢ would that you had reigned *1Cor* 4:8; ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܐܦ ܠܒܝܫܝܢ *2Cor* 5:3 (Afr 132:8); ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܡܢ ܠܥܠܡ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܝ ܗܢܐ ܪܘܚܐ *Šar* 48:26; ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܠܐ *DM* 109:4; *MiS* 431b:21 [P. 812]

Schulth, ZA 19 (1903) 131. The CPA form ܐܫܬܘܦ 1Cor 4:8 (CCR 120b:3) is a corruption on the basis of Syriac, and the correct rdg. is ܘܠܘ [v. CCPA2b 73].

ܐܫܬܪܓܐܘܦܠܢܓ n. (< MP *uštargāw-palang* CPD 85; ILS 119) **giraffe** *BBah* 501:16 [expl. of ↓ ܠܢܒܐ ܢܡܪܐ] [P. 53]

ܐܫܬܪܡܪܓ, ܐܫܬܪܡܪܓ n. (< NP *ušturmurγ* PED 63 [cf. MP *uštar* camel + *murw* bird CPD 85, 57] ILS 119) **ostrich** *BhebJob* 30:29 (203:8) [expl. of ↓ ܢܥܡܝܬܐ]; *BhebIs* 34:13 (23:11); *BBah* 1260:19 [same as ↓ ܢܥܡܝܬܐ] [P. 53]

ܐܫܬܝܡܐ n.m. (Arab اشتيام Jawal 82) **ship's captain** *BBah* 313:17 [expl. as صاحب المتاع المحمول فى السفينة; in Aramaic fables] [P. 53]

AIOA 101; Fr, AF 222 [on analogy to **qayyāmā* = ܩܝܡܐ [cf. ZS 5 (1926) 23]; H.S. Nyberg, MO 26/27 (1932/3) 256 [Ir etym.]; DJBA 126, s.v. אישתיאמא note.

ܐܫܬܝܢ num. (↓ ܫܬ; Ma שיתין MD 464, JBA שִׁיתִּין DJBA 1141) **sixty** *passim* [P. 811]

ܐܫܬܝܢܝܐ num. (↓ ܫܬ) **sixtieth** ܒܫܢܬܐ ܐܫܬܝܢܝܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ the

sixtieth parts (of a circle) are called degrees *Bhadsment*[2] 178:20 [P. 811]

ܐܶܫܬܳܢܳܐ adj. (calque < πυρετώδης; ↓ ܐܶܫܬܳܐ) **feverish** ܪ̈ܬܝܬܐ ܐܫܬ̈ܢܝܬܐ *HippAph* 21:4 (shivers) [P. 52]

ܐܶܫܬܢܢܳܐ* n.m. (↓ ܫܶܬ) **hexaemeron, six days of creation** ܗ̇ܘ ܡܢ ܥܒܕܐ ܡܬܩܪܐ ܦܘ̈ܫܩܐ ܕܐܬܘ ܒܐܫܬܢܢܐ *BBah* 779:27 [P. 811]

ܐܶܫܬܰܥܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܥܝ; Malul *mišta'īnya* NMM 70:15; 18) **game** ܐܫܬܥܝܢܐ ܕܒܐܣܛܪܘܢܘܣ *MAMQ* 40:9; ܦܠܚܘܕܐ ܘܐܫܬܥܝܢܐ ܠܒܕܝܢ ܗܘܘ *AS2* 334:22 (jokes & games); ܡܒܕܩ ܕܐܫܬܥܝܢܐ *Cyr*[2] 89:29; *Bhchr* 471:21 [P. 792]

N, SG § 140 (w. added Gr suff.); Hoffm, ZA 11 (1896) 215; 320.

ܐܶܫܬܩܰܕ(ܝ) adv. (< Akk *šaddaqdim* AIOA 96; JPA אשתקד DJPA 53, DJBA 175) **previous year** ܡܢ ܐܫܬܩܕܝ ܫܪܝܬܘܢ *2Cor* 8:10 (to begin); ܗܘ ܐܫܬܩܕ ܐܬܩܛܠ *am2* 276:17; *AM1* 88:21; *AS4* 14:24; ܡܢ ܐܫܬܩܕܝ ܘܠܥܠܐ *Syn* 227:15; ܫܢܬܐ ܕܐܫܬܩܕ *SAL1* 75:10; *JšBC1* 53:21; ܫܬܡܫܬܡܫܐ ܕܐܕܪ ܐܫܬܩܕܝ *BhLSt* 117:1 [P. 53]

AIOA 40, 96.

ܐܫܬܪܓܢ n. (< MIr **uštrgān* ILS 119; Ma אשתארגאן MD 41) perh. **camel-foot** (a plant)

Existence of word in Sy is doubtful; Pfl 37; 251ff.

ܐܳܬܳܐ, pl. ܐܳܬ̈ܘܳܬܳܐ n.f. (↓ ܐܳܬܽܘܬܳܐ, ܐܳܬܽܘܬܳܢܳܐ, ܐܳܬ̈ܘܳܬܳܐ ܪܒ̈ܟܢܬ; JBA 1# אָתָא DJBA 175, Ma 1# אתא, pl. אתואתא MD 42) **1. sign a.** general ܣܡ ܡܪܝܐ ܐܬܐ ܒܩܐܝܢ *Gn* 4:15 (H אוֹת); pl. ܐܬ̈ܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *Act* 1:3; ܐܬ̈ܘܬܗ ܡܬܒܬܒܢ ܗ̈ܘܝ *JohEphB* 67:4; **b.** esp. **(1)** heavenly ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Didasc* 204:19; **(2)** military ܠܒ̈ܢܝ ܐܬ̈ܘܬܐ standard bearers *Bhchr* 389:4; **2. miracle** ܗܒܘ ܠܢ ܐܬܐ *Ex* 7:9 (H מוֹפֵת); ܐܬ̈ܘܬܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ *Mt* 24:24; ܐܬܐ ܕܕܡܝܐ ܗܘܬ ܠܢܝܙܟܐ a sign which was similar to a spear *Chrmin* 8:29; ܥܠ ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܢܘ̈ܪ<ܐ> ܒܚܝ̈ܠܘܗܝ *to* 26:v125; **3. example** ܢܣܒ ܠܗ ܐܬܐ ܒܐܝܩܡܐ *IA1* 2:v10; **4. trace** ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܛܦ̈ܪܐ ܕܒܐܨ̈ܒܥܬܗ *TB* 146:31 (of nails); **5. monument** ܘܠܐ ܬܬܒܢܐ ܠܗܘܢ ܐܬܐ ܡܒܕܩ *ThMarg1* 406:15; **6. monster** ܐܬܐ ܡܒܕܩ ܢܘܒܝܬܐ a Nubian monster *PO2* 231:9 (of man); **7.** Ṭirhān dial. **kind of measles** *BBah* 316:7 [expl. as حصبة] [P. 53]

N, SG §79B, Rem. 2 (f. gender).

ܐܶܬܐܰܒ, ܢܶܬܐܰܒ vb. (denom. < ↓ ܐܰܒܳܐ) **Etpa. to become a father** ܢܬܐܒ GrNaz in *BhGr* 48:15 [expl. as ܗܘܐ ܐܒܐ]; ܡܢ ... ܐܒܐ ܐܶܬܐܰܒ *ib.* 48:29; *ON* 7:8 [P. 1]

ܐܬܐܒܫ vb. ↓ √ܒܐܫ [P. 3]

ܐܶܬܐܘܣ, ܐ{ܐ}<ܬ>ܘܣ *JAOS13* 39:14 n.m. (< ὁ θεός) **god** *glherm* 160; *JAP7/5(1875)* 220[1] [↓ ܐܡܣܦܘܢܝ]; ܘܡܦܝܬ ܒ̈ܥܒܕܐ ܠܐܬܐܘܣ *ZDMG27* 496:2; ܒܗ ܡܬܠܓܘܣ ܒܐܬܐܘܣ *CatWr1* 216a:25 (to find refuge); ܠܐܬܐܘܣ ܕܗܘܣܒܐ ܐܡܝܢ *CatWr2* 899b:2; ܚܝܠ ܐܬܐܘܣ strength of God *Macc* 148:v530 [P. 55]

SUGFS 161.

ܐܶܬܐܰܚܝ, ܢܶܬܐܰܚܐ vb. (denom. < ↓ ܐܰܚܳܐ) **Etpa. to become a brother** ... ܐܚܐ [ܡܢ] ܘܐܶܬܐܰܚܝ *BhGr* 48:29 [P. 11]

ܐܬܒܓ n. (< Tk *atabek*) **ruler, leader**, orig. **guardian of a prince** *MiS* 596a:37 [expl. as ܡܪܒܝܢܐ ܕܡܠܟܐ]; *Bhchr* 306:4 [P. 55]

ܐܰܬܽܘܢܳܐ n.m. (< Akk *atūnu*, *utūnu* kiln, furnace AHw 1445, AIOA 110; ↓ ܒܢܝ̈ ܐܰܬܽܘܢܳܐ; JBA אתונא DJBA 176, Ma אתונא MD 43, > Arab أَتُّون Fr, AF 26) **oven** ܬܢܢܐ ܕܐܬܘܢܐ *Gn* 19:28 (H כִּבְשָׁן); ܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ *Mt* 13:42; ܬܢܘܪܐ ܘܐܬܘܢܐ *ES1* 126:12; *ER* 95:12 [P. 55]

ܐܳܬܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܳܬܳܐ, ܐܳܬܽܘܬܳܢܳܐ) **1. celestial sign** ܠܟܠ ܠܐܬܘܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ *ESGE* 147:4; ܐܬܚܙܝܬ ܐܬܘܬܐ ܒܫܡܝܐ *MiS* 622c:18; **2. a. letter** ܐܬܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *Lk* 16:17; ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܫ̈ܠܡܢܝܬܐ *AS* 147:25; ܫܡܝܐ ܢܥܒܪ ܘܐܪܥܐ ܒܟܠܗ. ܘܚܕܐ ܐܬܘܬܐ ܠܐ ܬܥܒܪ *ESSerm4* 61:v627 (to pass away); ܦܐ ܡܬܒܥܐ ܒܗ ܘܠܐ ܒܥܝܬ ܐܬܘܬܐ *ES1* 308:12; **b.** pl. **alphabet** ܛܘܟܣܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ *GalSimp* 248:2 (order); **3.** [calque < Arab حَرْف] gramm. **particle** ܚܠܝܦܘܬܐ ܒܐܬ̈ܘܬܐ connection by means of (copulative) particles *BhGr* 9:14; 63:5; etc. [P. 54]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 17*ff.

- **ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܣܝܪ̈ܢܝܬܐ**, ܡܣܝܪ̈ܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܡܣܝܪܢܐ) gramm. **the connecting letters** ܒ̇ܗܠ: ܡܣܝܪܢܝܬܐ *ET* 5:14; ܡܣܝܪܢܝܬܐ 15:8 (συνδεσμοί) [P. 805]
Moberg, Term 105*.

ܐܬܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܬܘܬܐ) **of a letter** ܦܘܪܫܢܐ ܐܬܘܬܢܝܐ differentiation by means of letters *BhGr* 208:8 [P. 54]

ܐܬܐ vb. (↓ ܐܬܝ, ܐܬܝܐ, ܡܐܬܝܐ, ܡܐܬܝ ܦܪ̈ܝܐ, ܡܐܬܝܬܐ, ܡܐܬܝܢܘܬܐ, ܡܐܬܝܢܘܬܐ, ܡܬܐܬܝܢܘܬܐ, ܡܬܝܬܐ, ܡܬܝܢܐ, ܡܬܝܢܘܬܐ, ܕܡܬܝܢܐ, ܡܬܝܢܘܬܐ; JBA אתי DJBA 175, Ma 1# אתא, af. איתיא, אתיאן etc. MD 41ff.) **Pe.**, pf. ܐܬܐ, ESy ܐܬܐ Martin, JAP 6/19 (1872) 466; but ܐܬܐ UMNY **1. to come** ܐܬܐ ܨܦܪܐ *Is* 21:12; ܗܘ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ *Mt* 3:11; ܘܢܐܬܐ ܠܗ ܠܘܬ ܢܣܝܘܢܗ ܕܥܒ̈ܕܐ let us come to the actual experience *ESRef1ER* 54:6; **2.** w. ܥܠ **to come into, reach** ܙܒ̈ܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܐܬܬ ܠܝ ܕܐܕܡܝܘܗܝ it often came into my mind to compare it *GalSimp* 244:12; **3.** w. ܕ-, ܐܬܐ ܠܘܬ ܗܝ **to reach the point that** ܐܬܬ ܠܘܬ ܗܝ ܕܢܣܝܡܘܢ ܡܕܐܬܐ ܥܠ ܡܫܠ̈ܡܢܐ *MiS* 506c:14 (to impose tribute on Moslems); **4. to yield produce** ܐܬܐ ܒܐܠܦܐ ܥܦ̈ܝܦܐ *IA1* 140:v1326 (double); ܥܦܝܦܐ ܚܕ ܒܡܐܐ *am4* 638:12 (hundredfold); **5. a. to be brought** ܡܪܩܐ ܘܐܬܐ ܒܣܪܐ *am4* 533:11; ܩܕܪܐ ܕܐܬܝܐ ܩܕܪܐ ܪܒܐ *ROrChr9* 94:13 (cauldron); **b. to be sent** ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܬ ܗܘܬ ܠܦܝܠܘܣܘܦܐ *SevVit* 54:8; **6. a.** w. ܠܗܘܝܐ **to come about** *Bhchr* 594u [n. fnd.]; **b.** alone **to happen (1)** general *Rie* 85:11 [delete; v. ↓ ܐܬܝܐ]; **(2)** in phrase ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ (τὸ τυχόν) **by chance, simply** *glherm* 160; ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ ܬܫܡܥܘܢ ܗܝ ܕܐܡܪܢ do not listen simply to what we have said *Med* 224:15 (Gal8 387:2) (ἁπλῶς); *JohEphLES* 130:10; ܠܐ ܢܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ ܘܒܦܘܪܣܐ ܢܦܣܘܩ we should not by chance and casually cut off ... *SAL2* 486:16; *BhGr* 7:30; *EbMai10* 221b:9; **7.** w. ܠܘܬ ܢܦܫܗ **to come to his senses** ܟܕ ܠܘܬ ܢܦܫܗ ܐܬܐ *am2* 9:16; *MiS* 645c:31; **8.** in phrase ܐܬܬ ܒܐܝܕܗ **to succeed in s.t., achieve** ܠܐ ܐܬܝܢ ܒܐܝܕܗ ܐܝܟ ܕܒܥܐ *Jšddact* 50:18; ܠܐ ܐܬܝܐ ܒܐܝܕܗ ܗܘܬ *ROrChr19* 38:12; **9.** in phrase ܐܬܝܐ ܠܗ **a. to be fitting** ܗܟܢ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ *GeschJosEngel* 8:11; ܐܬܝܐ ܠܝ ܠܡܬܕܡܪܘ ܒܨܒܝܢܟ it was fitting for me to admire your will *Rechtsb3* 209:8; ܐܬܝܐ ܠܝ ܠܡܬܕܡܪܘ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܐܠܗܝܐ *SE*[2] 132:20; **b. to be able** ܠܐ ܠܡܬܒܥܝܘ ܐܬܝܐ ܠܗ *Bhchr* 508:24; **10.** w. ܥܠ ܠܒܗ **to come to mind** *2Sm* 13:20; **11.** in phrase ܠܐ ܬܐܬܐ ܥܠ **do not be concerned with** ܥܠ ܡܒܛܠܘܬܐ ܠܐ ܬܐܬܐ *IA2* 348:v1858 (erasing of scriptures); **12.** gramm. **to be derived** (of verbal form) ܡܢ ... ܢܓܕ. ܡܢ ܓܕܐ. ܗܘ ܡܢ ܢܓܪ. ܡܢ ܢܓܕ ܐܬܝܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܢܓܪܐ. ܗ. ܕܢܓܪܘܬܐ *BhebDt* 22:13 (236:7) [i.e. the root of ܢܓܕ is √ܢܓܕ to drag, and not √ܢܓܪ to commit adultery]

Af. 1. to bring ܘܐܝܬܝ ܐܢܘܢ *Gn* 2:19; ܐܝܟܢ ܐܝܬܝ ܠܗ ܕܢܝܬܝܟ ܠܪܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܡܗ how can he bring you to the royal rank with him? *JohEphB* 71:23; ܡܬܝܬܐ ܕܡܢ ܐܓܘܢܐ ܠܟܠܝܠܐ *Cyr*[1] 389:20 (struggle); ܐܝܬܝ ܠܗ ܙܒܢܐ he was fortunate *BhLSt* 99:4 [lit. time brought to him]; **2. to fetch** ܫܕܪ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܫܘܩܐ *Bhchr* 133:16; **3. to take away** ܘܐܝܬܝ ܫܠܝܛ ܠܗܘܢܐ *OS* 6:8; **4. to endure** ܠܐ ܡܨܝܢܢ ܕܢܝܬܝܢ ܩܘܦܐ ܕܪܘܚܐ *Cyr*[1] 219:2 [glossed: ܕܢܣܝܒܪܢ; force of wind]; ܠܐ ܐܝܬܝܘ ܠܕܘܒܪܝܗܘܢ *ZM2* 20:14 (good fortune); ܐܝܬܝܢ ܡܢ ܬܢܘܪܐ *ib.* 115:24; **5. a.** general **to attribute** ܠܡܘܕܥ ܕܡܢ ܢܥܒܕ ܠܐܝܬܘܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܐܝܬܝܬܐ ܢܦܫܐ *OrChr2* 50:4; **b.** w. ܠܘܩܒܠ **to contradict** (παράγων) ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܬܝ ܠܘܩܒܠ ܡܠܬܐ ܢܒܝܝܬܐ ܗܘܐ *TB* 39:33; **6. to derive** pass.part. ܡܘܣܡܩܐ ܡܬܝܬܐ ܡܢ ܗܝ ܕܣܘܡܩܐ red derived from red substance *BBah* 292:16; etc.; **7. to pass** (time; ἄγειν) ܟܕ ܡܬܝܬܐ ܗܘܬ ܦܪܘܣܛܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܘܡܪܐ ܕܝ̇ *Chrmin* 326c:12; **8.** w. ܟܪܣܗ **to loosen the bowels** ܡܬܝܢ ܟܪܣܗ *Med* 98:18; **9.** w. ܠܫܘܠܡܐ **to accomplish** ܐܠܗܐ ܐܝܬܝ ܠܫܘܠܡܐ. ܡܕܡ ܕܫܘܪܝܐ ܗܘܐ ܐܝܬܝܬ *ES2* 279:40; ܠܫܘܠܡܐ ܐܝܬܝܗ *SevVit* 84:13; **10.** w. ܥܠ ܡܪܢܝܬܗ **to pay attention** *am6* 345:3; **11.** w. **a.** ܥܠ ܠܒܗ **(1) to pay attention** ܐܝܬܝ ܥܠ ܠܒܗ *Ex* 7:23 (H שָׁת לִבּוֹ); ܠܐ ܐܝܬܝܘ ܥܠ ܠܒܗܘܢ *Is* 42:25; *Jul*

185:18; *JohEphLES* 259:2; *CatVat3* 375:27; **(2) to understand** ܐܝܬܝܬ ܒܠ ܒܠܒܗ̇ *1Sm* 4:20; **b.** w. -ܕ ܥܠ ܠܒܐ **to recall s.t. from memory** ܡܐܝܬܝܐ ܥܠ ܠܒܐ ܕܡܥܗܕܢܘܬܐ *SevHym* 192:10; **12. a.** w. ܠܥܘܗܕܢܐ **to recollect** ܟܕܝܢ ܬܘܒ ܕܢܝܬܐ ܠܥܘܗܕܢܐ ܐܦ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܗܢܐ ܐܒܪܗܡ *JohEphLES* 118:13; **b.** w. ܠܟܬܒܐ **to commit to writing** ܠܟܬܒܐ ܢܝܬܐ ܐܝܟܢ *JohEphLES* 465:11; *JohEphB* 71:11; **c.** w. ܠܘܬ ܟܬܒܐ ܕܥܘܗܕܢܐ **to commit to writing** *JohEphLES* 504:11; **d.** w. ܓܢܒ **to place next to, attach** ܠܗܘܢ ܐܡܪ. ܕܐܢܐ ܗܘ ܗܘ̇ ܕܗܘܝܬ. ܢܘܗܪܐ. ܘܗܘܝܬ ܐܝܬܝ ܒܬܪܗ. ܘܒܒܒ ܫܟܘܒܐ *SevLet* 239:12 [biblical verses]; **13.** imper. ܐܝܬܐ, used as adv. **a. further** ܐܝܬܐ ܗܟܝܠ ܢܚܙܐ *Cyr*[2] 30:31; **b. so** … ܐܝܬܐ ܕܐܦ ܠܗܢܐ *AS* 92:20; 130:23; ܐܝܬܐ ܗܟܝܠ ܢܚܙܐ ܠܡܒܕܪܘܬܗܘܢ ܕܒܫܡܐ *LagPraeterm* 244:v5; **c. come on!** (ἄγε) **(1)** general ܐܝܬܐ ܗܟܝܠ *Gr* 19:16; **(2)** w. -ܕ: ܐܝܬܐ ܕܢܚܘܡ ܩܠܝܠ ܢܐܡܪ *Chrmin* 263:26; **d. in phrase** ܐܝܬܐ (ܐܝܟ) ܠܡܐܡܪ **for example** *SAL1* 46:13; ܐܝܟ ܐܝܬܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܒܝܬ ܝܠܕܐ ܘܕܒܝܬ ܕܢܚܐ for example, the Nativity and the Epiphany *SevHym* 44:4; ܟܠ ܚܕ ܬܘܒ ܕܡܢ ܩܠܝܠ ܡܪܟܒܝܢ ܚܕ. ܐܝܬܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܕܗܒܐ. ܕܗܐܡܐ *MiS* 232b:10 [of elements]; Ge in *AfrPraef* 20:4; *ZA8* 5:4; *Bhadsment*[2] 44:15; *BhEth* 59:4; *BhGr* 140:21; **14.** gramm. **to derive** ܡܠܬܐ ܬܪܝܨܐ ܕܡܚܝܢ ܠܘܬ ܐܢܫ ܠܡܝܬܝܘ ܡܢ ܫܪܝܪܐ *EṢSy* 37:10 (rigid rules)

Ettaf. 1. to be carried ܐܬܬܝܬܝܢ ܒܬܪܗܘܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܒܝ̈ܕܬܐ *ES1* 558:17; ܐܬܬܝܬܝ ܠܬܠܠܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *Bhchr* 190:17 (to Hill of Repentance); **2. to be introduced, brought into** ܗܢܘܢ ܕܡܛܠ ܥܦܝܪܘܬ ܕܚܠܬܐ ܡܬܬܝܬܝܢ *AthSy* 23:13 (from piety); **3. to be derived** ܦܘܪܫܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܡܬܝܬܝܘܬܐ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܡܪܐ. ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܢܡܪܐ the derivation of the root ܡܪܝ is different from that of the root ܢܡܪ *BhGr* 126:26; ܠܦܘܣܩܐ ܕܦܩܕܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܬܝܬܝܢ ܡܢܗܘܢ only agental forms [i.e. finite forms w/o obj. suff.] are derived from them [i.e. from quinqueliteral roots] *ib.* 138:20; etc. [P. 54, 840]

Pe., mng. 7: Fr, ib. 535; Pe., mng. 11: N, SG § 254A; Af.: ib., § 174E; Af., mng. 14; Ettaf., mng. 3: Moberg, Term 17*.

ܐܬܝ, f. ܐܬܝܬܐ, pl. ܐܬܝܢ adj. (↓ √ܐܬܝ) **coming** ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܥܠܡܐ *Jšddev1* 130:12; ܕܠܐ ܒܕܘܟܐ ܐܬܝܬܐ ܗܘܬ [ܫܥܬܐ ܕܝܠܗ] *JohḤ* 7:30; ܐܠܘܠܡ ܕܠܐ ܒܕܘܟܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ *Nest* 257:3 [P. 54]

Bernst, Praef, p. XXVII.

ܐܬܝܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **coming** ܡܐܬܝܗ ܘܐܬܝܬܗ ܫܪܝܪ *ESFidS* 22:v703 [P. 54]

ܐܬܝܪ, ܐܬܐܝܪ n. (mng. 1: < αἰθήρ; ↓ ܐܬܝܪܝܐ; mng. 2: < ἀθήρη) **1. ether, air** ܒܗ ܡܢܦܩܝܢ ܐܢܬ ܠܥܠܬܟ ܫܘܥܬ ܐܬܝܪ *JobHex* 2:9; ܐܬܐܝܪ ܕܐܠܐܡ ܕܬܪܥܐ *EzHex* 40:14; ܗܘܝܡ ܘܫܒܝܩ ܒܝܬ ܐܪܥܐ ܠܐܬܝܪ *ES1* 118:34; ܐܬܝܪ ܢܘܪܢܐ *Kays* 66:6 (fiery); ܗܘܐ ܕܕܐ ܐܝܟ ܛܘܪܐ ܪܒܐ ܒܐܬܝܪ (the dust) moved through the air like a great mountain *Bhchr* 259:10; **2. drink prepared from grits** ܬܪܘܗܝܗ ܡܢ ܐܬܝܪ ܐܘܬܐ<ܗܝ> *KwDW* 210:21 [P. 56]

ܐܬܝܪܝܐ adj. (↓ ܐܬܝܪ) **ethereal, celestial** *AS* 157:6; ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܐܬܝܪ̈ܝܬܐ *SB* 14:3 (disturbances) [P. 56]

ܐܬܠܝܐ n.f. (< Akk *attalû* CAD A/2 505, AIOA 40; ↓ ܒܪ ܐܬܠܝܐ; Ma 1# תאליא MD 479, MedH תלי BY 7771) **1. dragon a.** general ܢܡܐ ܕܐܬܠܝܐ *JARS*[3] 53:15; **b.** name of a year *MemdeStPet1890* 122ff.; **2. a. star which covers the sun making an eclipse** *SimŠanql* 38[1]:1; ܒܠܠܬܐ ܡܢ ܕܐܬܠܝܐ ܗܘܝܐ ܐܩܠܝܦܣܝܣ *ROrChr15* 253:7; ܣܗܪܐ ܘܐܬܠܝܐ ܫܠܝܛܝܢ ܥܠܝܗ̇ *CatBerl1* 373b:23; pl. ܐܬܠܝܘܬܐ *BBah* 194:24; **b. lunar eclipse** ܥܡܗ ܐܬܠܝܐ ܕܣܗܪܐ ܡܫܟܚܝܢ ܬܚܝܬ ܫܡܫܐ with it lunar eclipses occur in the same under the sun *Jšddev1* 188:7; *ThbK2* 135:7; *BAli1* 1791 [expl. as كسوف القمر]; *BBah* 330:15 [expl. as ܐܩܠܝܦܣܝܣ] [P. 55]

Mng. 1: Nöld, LZBl 1895 95 [dragon]; cf. Boll, T‘oung Pao 13 699ff. [year name].

ܐܬܠܝܛܐ n.m. (< ἀθλητής; ↓ ܐܬܠܝܛܘܬܐ, ܐܬܠܝܣܐ, ܐܬܠܝܣܘܬܐ; CPA ܐܬܠܝܛܣ LSp 20, MH אתליטים LW 136) **athlete, fighter** [used metaph. of a martyr]

ܒܐܓܘܢܐ ܐܬܠܝܛܐ *ESReflER* 24:18; ܐܬܠܝܛܐ ܕܢܓܠܘܢ ܢܚܒܪܗ *ESHaer* 168:2 (to wound); *PO4* 88:13 [P. 55]

Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444ff.

ܐܬܠܝܛܘܬܐ n.f. (CPA ܐܬܠܝܛܘ(ܬܐ) CCPA3 108) **strength, courage** ܠܛܪ̈ܘܢܐ ܒܝ̈ܫܐ ܙܟܝܬܘܢ ܒܐܬܠܝܛܘܬܟܘܢ you overcame the wicked tyrants by your courage *Rabb* 246:8; ܒܡ̈ܚܘܬܟܝ ܢܨܝܚ ܫܘܦܪܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܟܝ by your blows, the beauty of your courage is illustrious JS in *asd* 99:10 [P. 55]

ܐܬܠܡ n. (mng. 1: < αἰθάλη; mng. 2: < Arab أثال, أثل) **1. vapor** ܐܬܠܡ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 13:7; 13:16; 14:18; ܐܬܠܡܐ *ib.* 15:3; **2. alembic** ܣܒ ܠܢܩܒܘܬܐ ܘܐܣܝܡ ܒܐܬܠܡ take the feminine nature and place it in the alembic *ib.* 19:2; 23:16; ܙܪܢܝܩܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܙܒܝܪܬܐ ܨܠܝܒܬܐ ܒܐܬܠܡ *BBah* 299:17 (arsenic); 331:6 [P. 55]

ܐܬܠܝܣܐ n. (< ἀθλῆσαι; ↓ ܐܬܠܝܛܐ, ܐܬܠܝܛܘܬܐ) **1.** w. ܥܒܕ **to fight** ܕܠܘ ܒܐܓܘܢܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܐܬܠܝܣܐ ܥܒܕ ܕܣܗܕ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ who engages not only in the contest of confession in the manner of martyrs *SAL2* 390:6; ܗܕ ܐܝܟܢܐ ܕܥܡ ܟܠܗ ܡܥܒܕܐ ܐܬܠܝܣܐ ܗܘܬ *PO4* 19:15; **2. fight, struggle** ܪܗܛܘ ܒܐܬܠܝܣܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *JSB1* 595:13; *JSB4* 243:9; *AS* 169:5; ܐܬܠܝܣܐ ܕܐܬܪܡ *ECth* 110:12; ܕܐܬܠܝܣܐ ܕܕܪܐ *TB* 133:2; **3. prize for a fight** ܠܐ ܗܘܐ ܠܙܥܘܪ ܐܬܠܝܣܐ ܗܘ ܙܥܘܪܐ the prize would not be small *ECth* 191:25 (ἆθλον); **4. strong man** *EN* 40:v10 [expl. as الشجاع القاتل]; *BAli1* 1951; *BBah* 330:27 [expl. as ܕܡܬܚܪܐ ܥܡ ܐܬܠܝܛܐ] [P. 55]

ܐܬܠܝܣܘܬܐ n.f. (↓ ܐܬܠܝܛܐ) **fight** ܒܚܕܐ ܢܦܫܐ ܐܬܠܝܣܘܬܐ *PhilḤ* 1:27; ܐܬܠܝܣܘܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *JSB2* 79:19; ܦܪܝܫܐ ܘܐܬܠܝܣܘܬܐ ܕܢܨܚܢܐ *Kays* 54:15; *Bhchr* 56:15 [P. 55]

ܐܬܡܠ(ܝ) adv. (TA אִתְמְלֵי TOv Ex 4:10, JBA אִיתְמָל DJBA 128, Ma עתמאל MD 358) **yesterday** ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܝ *Gn* 31:2; ܐܬܡܠܝ ܐܚܪܢܐ ܩܕܡܘܗܝ ܠܡܪܢ *Bard* 27:17; ܐܒܐ ܐܬܡܠ ܘܡܢ ܡܬܡܠ. *JSSahd* 860:19 [P. 827]

ZA 11 (1896) 352; Gottheil, EṢ 12*ff. (on ܝ); *JBhSy* 7:5 [negates writing it]

-ܡܬܡܠ(ܝ) adv. (↓ ܐܬܡܠ(ܝ)) **day before yesterday** ܐܝܟ ܕܡܬܡܠܝ *Gn* 31:2 (H שִׁלְשׁוֹם); ܡܢ ܐܬܡܠܝ ܘܡܬܡܠܝ *ESGE* 131:25; *JSSahd* 860:19; ܠܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܠܐ ܕܗܘܐ ܐܝܬ ܠܡܬܡܠ *MS1* 91:16 [P. 827]

ܐܬܢܐ, pl. ܐܬܢܢ n.f./m. (Ma 1# אתאנא MD 42, JPA אתן DJPA 81) **1. f. she-ass a.** alone ܚܙܬ ܐܬܢܐ ܠܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ *Nm* 22:23; **b.** in phrase ܒܪ ܐܬܢܗ *Gn* 49:11 [cf. ESGE 114:4]; ܥܝܠܐ ܒܪ ܐܬܢܐ *Mt* 21:5; **2. m. ass** ܐܬܢܝܟܘܢ ܢܕܒܪ *1Sm* 8:16 (Didasc 8:16); ܐܬܝܬ ܐܬܢܐ *PO8* 129:9 (to be brought) [P. 55]

ܐܬܘܢܣ n.pl. (< ὀθόναι) **(sacred) fine linen garment** ܠܠܒܘܫܐ ܕܝܠܗ ܐܬܘܢܣ ܢܣܒ he took for his own clothing fine linen *SE*[2] 26:19 [P. 55]

The text in *Rie* 57:16, cited by Br from HoffmKirch 91[107], reads: ܙܢ̈ܝܬܐ ܕܐܬܩܕܫܘ [v. SUGFS 160].

ܐܬܢܣܝܐ n. (< ἀθανασία) **a drug** *Med* 220:9; 356:18 [P. 55]

ܐܬܪܐ, pl. ܐܬܪ̈ܘܬܐ, ܐܬܪ̈ܐ *JohS* 4:4; *EṬ* 9:4 n.m. (↓ ܐܬܪܢܐ, ܐܬܪ̈ܢܐ, ܐܬܪܢܝܘܬܐ, ܒܪ ܐܬܪܐ, ܐܬܪܐ ܪܒ; JBA אַתְרָא, pl. אַתְרָוָותָא DJBA 179, Ma אתרא, pl. אתראואתא MD 44) **1. place a.** general ܐܬܪܐ ܚܕ *Gn* 1:9; ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܝܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ *Mt* 12:43 (waterless); ܐܬܪܐ ܡܠܝܚܐ *ESSerm4* 32:7 (salty); **b.** pl.abs. in var. phrases **(1)** ܒܐܬܪܝܢ ܐܬܪܝܢ here and there *IA2* 100:v149; *JSB5* 746:5; **(2)** ܒܟܠ ܐܬܪܝܢ everywhere *Jul* 71:1; **(3)** ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܝܢ from whatever place ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܝܢ ܠܢܘܗܪܐ ܕܒܗܝܬܐ *JSB3* 730:20; ܚܕ ܐܬܪܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܝܢ *JSB4* 572:6; **2. little place** ܐܬܪܐ ܠܩܘܦܐ ܠܡܫܩܠܗ ܠܦܬܘܪܐ *Ex* 25:27 (H בָּתִּים); ܐܬܪܐ ܠܡܫܩܠܐ *ib.* 36:34 [elsewhere ↓ ܐܬܪܘܢܐ]; **3. a. land, region** ܐܬܪܐ ܕܓܕܪ̈ܝܐ *Mt* 8:28; ܐܬܪܐ ܕܦܠܫܬܝܐ *asd* 33:5; ܥܒܕ ܡܫܘܚܬܐ ܒܐܬܪܐ ܟܠܗ *JSB3* 494:21; **b. the inhabitants** ܐܬܪܘܬܐ ܟܠܗܝܢ ܠܬܪܒܝܬܐ *JohEphB* 304:6; ܡܫܒܚ ܠܟܠܗ

ܐܰܬ݂ܪܳܐ he baptizes all the inhabitants *am3* 434:1; **4. opportunity, time** ܐܡܬܝ، ܕܡ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ when he has the opportunity *1Cor* 16:12; *am3* 331:21; ܐܝܬ ܐܬܪܐ ܠܬܝܒܘܬܐ *ES3* 466:23 (for penitence); ܥܕ ܐܝܬ ܠܟ ... ܐܬܪܐ ܡܠܠ while you still have some opportunity (to do so) *Jul* 88:10 [v. ↓ √ܗܦܟ pe., mng. 1d]; **5.** pl. ܐܰܬ݂ܪ̈ܘܳܬ݂ܳܐ **Topics** (τὰ τοπικά, treatise of Aristotle on topoi for the construction of dialectical arguments) *glherm* 160 [expl. as ܟܬ̈ܒܐ ܕܛܘܦܝ̈ܩܐ] [P. 55]

N, SG § 79B (pl.); mng. 3b: GVG2 75c [n. fnd.].

- **ܐܰܬ݂ܰܪ ܕ-** conj. (↓ ܐܰܬ݂ܪܳܐ cs.; BA אֲתַר דִּי HALOT 1829) **where, wherever** ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܐܠܗܐ ܒܩܠܗ ܕܛܠܝܐ ܐܬܪ ܕܗܘ *Gn* 21:17; ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܬܪ ܕܐܢܐ *Joh* 17:24; ܐܬܪ ܕܣܓܕ ܗܘܐ *2Sm* 16:1; ܠܡܐܢܐ ܐܬܪ ܕܡܥܝܡܐ ܗܘܬ ܐܠܦܐ *apap* 87:3 (port); ܡܛܘ ܠܐܬܪ ܕܡܬܛܠܠܝܢ ܗܘܘ *am2* 210:19; ܠܐܬܪ ܕܡܪ̈ܘܗ ܡܫܝܚܐ ܢܬܒ ܡܢ ܢܡܘܣܝܐ *JSB3* 883:22 [P. 56]

ܐܰܬ݂ܪܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܰܬ݂ܪܳܐ) **rustic, provincial** ܠܘ ܗܘ̇ ܛܠܝܘܬܢܝܐ ܘܐܬܪܝܐ not that childish and rustic (usage) *EṬ* 3:6; ܒܠܫܢܐ ܐܬܪܝܐ *BAli1* 82:3; & *passim* [P. 56]

ܐܬܪܝܘܕܝ n. (< τριῴδιον; cf. ↓ ܬܪܝܕܘܢ) **Triodium, three week period of preparation for Lent** ܐܬܪܝܘܕܝ، ܬܪܝܢܐ *CatBod* 292:35 [P. 56]

ܐܰܬ݂ܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܰܬ݂ܪܳܐ) **local, spatial** ܠܦܘܬ ܥܝܕܐ ܕܗܘܦܟܐ ܐܬܪܢܝܐ according to the local custom *BhNom* 308:10; ܐܣܪ̈ܐ ܐܠܝܨ̈ܐ ... ܙܒܢ̈ܝܐ ... ܐܘ ܐܬܪܢܝܐ the essential particles are either temporal or spatial *BhGr* 155:24; 163:24 [P. 56]

Moberg, Term 19*.

ܐܰܬ݂ܪܳܢܳܝܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܐܰܬ݂ܪܳܐ) **locality** ܫܘܚܠܦܐ ܠܐ ܡܠܝܠܐ ܕܐܬܪܢܝܘܬܐ irrational change of locality *BBah* 1015:3 [P. 56]

ܐܶܬ݁ܬܰܪܰܪ vb. ↓ √ܬܪܪ [P. 5]

ܒ

ܒܝܬ n. (BA [בי[ת DJBA 198) ***bet*, second letter of the alphabet**; numerical value 2 [P. 56]

Nöld, Beitr 129.

ܒ- prep. (JBA -בּ DJBA 181, Ma -ב MD 44) **in** *passim* [P. 56]

N, SG § 248 (var. usages); GVG2 § 237.

ܒܐܒܕܝܢ adv. (< Arab ابد الابدين) **constantly, incessantly** ܒܐܒܕܝܢ ܢܗܪܐ ܢܒܥ an incessantly flowing river *ECth* 7:3; ܐܘܪܟܢ ܒܐܒܕܝܢ ܕܬܫܠܛ *DuvB2* 16:14; ܠܬܪܘܢܘܣ ܒܐܒܕܝܢܐ ܥܡܘܪܐ ܚܝܝܢ ܐܝܟ Antonius in *BhGr* 173:5 [P. 2]

On deriv. from Gr, v. BhGr 173:8 [ܐܣܪܐ ܗܘ ܡܘܢܐ]; BBah 349:2.

ܒܐܕܐ n. (< H בַּת; cf. ↓ ܒܐܛܘܣ) **bath**, a measure *3KgdHex* 5:25; ܡܐܐ ܒܐܕܐ ܕܡܫܚܐ *LkḤ* 16:6; *Epiph* 33:v73; *BBah* 1203:14 [P. 59]

Juckel, Harklean 184.

ܒܐܕܢܓܐܢ n. (< MP **bādingān* or NP *bādinǰān* PED 140; ILS 120, > Arab بَاذِنْجَان PLA 34) **eggplant** (*Solanum melongena*) *BhLSt* 112:9 [P. 59]

Pfl 188; Siggel 18.

ܒܘܐܐ, ܒܘܐ n. (onom.) **1. hoopoe** *Phys* 14:10; **2. owl** *BBah* 362:9 [expl. as ↓ ܦܩܦܩܐ] [P. 62]

ܒܐܛܘܣ n. (< βάτος; cf. ↓ ܒܐܕܐ) **measure of 50** *xestes Epiph* 4:v47 [P. 68]

ܒܐܩܐܪܝܐ adj. (< βικάριος, Lat *vicarius*; ↓ ܦܝܩܐܪܐ) **vicar, deputy** ܠܘܬ ܒܐܩܪܝܐ ܕܐܬܪܐ ܕܐܦܪܝܩܝܐ *StSin9* 32:22 [P. 88]

E.C. Butler, *JThSt3* (1902) 150.

ܒܐܣܛܝܢܘܢ n. (< Lat *vestinum*) perh. **vestinian** (oil) *Geop* 86:26 [P. 80]

ܒܐܣܢܝܛܝܣ n. (< βασανίτης) **touchstone** ܐܪܙܐ ܒܡܒܕܩܢܘܬܐ ܒܐܣܢܝܛܝܣ *DuvB2* 245[4] (mortar) [P. 80]

ܒܐܣܝܠܝܣ n.m.pl. (< βασιλεῖς; ↓ ܒܣܝܠܝܘܣ, ܒܣܝܠܝܘܣ, ܒܣܝܠܝܐ, ܒܣܝܠܝܘܐ) **kings** ܚܕܝܢ ܠܡܕܝܢ ܒܣܝܠܝܣ ܘܐܘܛܘܩܪܛܘܪܐ *LkḤ* 21:12 (Wh) [ed. Kiraz: ܡܠܟܐ] [P. 80]

ܒܐܣܝܢܘܢ n. **type of oil** *Geop* 86:26 [in list of var. oils] [P. 81]

ܒܐܩܝܢ n. (< βικίον) **large jar** *BBah* 452:14 (Var, n. 16); *BAli1* 2729 [P. 56]

ܒܐܪܐ, ܒܝܪܐ, pl. ܒܐܪܐ, ܒܐܪܘܬܐ *IA2* 210:v130; ܒܐܪܘܬܐ *MiS* 536c:36 n.f. (JBA בֵּירָא DJBA 205, Ma 1# בירא MD 62; pl. Nab -בארות DNWSI 141, JPA בירוון DJPA 101) **1. well** ܒܪܐ ܕܡܝܐ *Gn* 21:19; ܢܦܠ ܒܪܗ ܐܘ ܬܘܪܗ ܒܒܐܪܐ *Lk* 14:5; *ESGE* 73:16; ܒܪܐ ܕܐܠܝܡ *Is* 15:8 [cf. ܒܝܪܐ ES2 45:46]; *ER* 136:9; *IA2* 210:v130 [// ↓ ܓܘܒܐ]; **2. pit** *GnHex* 37:35 [delete mng.; text reads: ܢܚܬ ܐܢܐ ܠܘܬ ܒܪܐ ܕܝܠܝ ܠܫܝܘܠ, i.e. to my son] [P. 56, 840]

N, SG 84 (f. gender); mng. 1: Seidel2 89.

ܒܐܪܘܕ n. (< NP *bārūd* PED 143; ILS 120, > Arab بارود; ↓ ܒܪܘܬ) **nitre** *DuvB2* 101:17; 101:19 [P. 95]

ܒܐܪܝܕܐ n.f. (< βέρηδος; ↓ ܒܪܝܕܐ, ܦܪܝܕܐ) **post horse** ܪܗܛ ܗܘ ܕܡܬܩܢܝܢܐ ܒܐܪܝܕܐ *SevVit* 83:13 [P. 95]

ܒܐܪܘܢ n. **a title** (used by the Armenians)

ܒܐܪܘܣ ܘܡܣܬܠܬܠܝܢ ܒܪ ܒܐܪܘܣ ܠܒܐܘܣ Bhchr 442:18 [P. 97]

ܒܐܪܝܕܐ n.f. (< Arab بريد) **swift horse** ܚܙܝܬ ܒܐܪܝܕܐ<ܒ> ܠܡܪܗܛܐ *JohEphB* 174:20; ܒܪܝܕܐ ܡܠܝܠܬܐ *Chran1* 283:8 (swift) [P. 840]

ܒܐܪܬܐ n.f. (same as ↓ ܒܝܪܬܐ) **citadel** cs. ܒܐܪܬ ܒܝܫܬܐ ܐܝܟ ܕܫܪܝܐ ܡܩܠܩܠܬܐ ܡܪܕܝܬܐ *Kays* 105:4 [P. 56]

ܒܐܫ vb. (↓ ܒܐܝܫܐ, ܒܝܫܐ, ܒܝܫܐ, ܒܝܫ ܒܝܫ, ܒܝܫܘܬܐ, ܒܝܫܘܬܐ, ܒܝܫܬܐ, ܡܒܐܫܢܘܬܐ; JBA באש DJBA 183) **Pe.** [*e/a*] **1. to be bad, displease** ܒܐܫܘ ܠܗ ܗܢܘܢ ܡܢ ܗܢܘܢ *ESSerm2* 31:v1683; ܒܐܫ ܠܝ ܡܬܪܥܝܢܗ ܕܝܠܗ *ESNisB1* 30:17; ܬܬܪܐܝܬ ܒܐܫ ܗܘܐ ܠܗ *TB* 94:1; **2.** w. ܠ- **to be in a bad condition** ܒܐܫ ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ *Ex* 5:23 (H הֵרַע); **3.** 3f.sg. pf. ܒܐܫܬ ܠܝ **to be in pain** ܗܕܐ ܒܝܫܬܐ ܒܝܫܬ ܠܝ *BalJos* 60:1; **4. to grieve** ܢܒܐܫ ܐܦܝܢ *Neh* 2:3 (H יֵרָעוּ)

Af. 1. a. to cause to stink ܐܒܐܫܬܘܢ ܠܪܝܚܢ *Ex* 5:21 (H הִבְאַשְׁתֶּם; smell); **b. to make hateful, odious** ܬܒܐܫܘܢ ܠܝ ܒܝܬ ܥܡܪܘܗ ܕܐܪܥܐ *Gn* 34:30; **2. to do evil** ܠܐ ܬܒܐܫܘܢ ܐܚܝ *Gn* 19:7 (H תָּרֵעוּ); ܠܐ ܟܝܬ ܐܝܟ ܠܡܒܐܫܘ ܠܝ *ES2* 65:2; ܥܡܢ ܕܡܒܐܫܝܢ ܠܗ *EChe1* 13:8 (WMcl 52:18); **3. to declare evil** ܡܫܒܚܝܢ ܠܬܘܕܝܬܐ ܠܒܝܬܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܐܒܐܫܘ *TB* 116:28 (& to reproach; OT); **4.** w. acc./ܠ- **to treat badly** ܐܒܐܫܬ ܠܥܒܕܟ *Nm* 11:11 (H הֲרֵעֹתָ); ܠܡܒܐܫܘܬܗ ܕܒܢܝܬܐ ܕܗܢܐ *ThMarg1* 391:8; **5. to incite to sin** *ES2* 481:7 [delete; not in *ESHaer* 72:27]

Etpe. ܐܬܒܐܫ & ܐܬܒܐܫ **1. to suffer evil** ܡܢ ܒܝܫܐ ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܬܒܐܫܘܢ *ES2* 119:31; ܐܦ ܒܝܫܘܬܐ ܡܬܒܐܫܐ ܗܘܬ ܒܗ ܫܬܠܝܬܐ *TB* 15:8 (ἐκακύνετο; to be haughty); **2. to behave in an evil manner** ܠܡܣܒܠ ܒܬܪ ܐܢܫܐ ܡܬܒܐܫܝܢ ܒܚܘܫܒܐ *TB* 104:8; **3. to be in a bad condition** ܗܢܘܢ ܕܡܢܚܘ ܠܒܪ ܕܝܢܐ ܘܡܬܒܐܫ ܘܡܬܪܥܝܢܬܐ. *ES1* 431:24; **4. to displease a.** w. ܕ- ܒܥܝܢܐ: **(1)** alone ܠܐ ܢܬܒܐܫ ܒܥܝܢܝ ܡܪܝ *Gn* 31:35 (H יִחַר); ܢܬܒܐܫ ܒܥܝܢܝܟ *2Sm* 11:25; *Bhchr* 404:23; **(2)** w. ܛܒܐܝܬ: ܛܒܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܬܒܐܫ ܒܥܝܢܝ ܐܒܪܗܡ *Gn* 21:11 (H וַיֵּרַע); ܘܐܬܒܐܫ ܛܒܐܝܬ ܒܥܝܢܘܗܝ ܕܫܡܘܐܝܠ *1Sm* 8:6 [but w. ܠ-: ܘܐܬܒܐܫ ܠܫܡܘܐܝܠ ܛܒܐܝܬ ܗܢܐ ES1 348:26]; **b.** w. ܩܕܡ: ܐܬܒܐܫܬ ܩܕܡ ... ܒܥܒܕܬܐ ܗܕܐ *2Sm* 11:27; **5. to conduct o.s. in a bad manner** ܗܘ ܒܡܢܝܢܗ ܡܬܒܐܫ. ܘܠܐ ܒܡܢܝܢܗ *TB* 159:20; **6.** impers. w. ܠ- **to be grieved a.** 3sg.m.pf. ܘܐܬܒܐܫ ܠܩܐܝܢ ܛܒ *Gn* 4:5 (H וַיִּחַר); *2Macc* 4:36; *ESGE* 48:20; ܐܝܟ ܐܬܒܐܫ ܠܗܘܢ *PsC* 114:17; **b.** 3sg.f.pf. ܐܬܒܐܫܬ ܠܗܘܢ ܒܝܫܬܐ *Neh* 2:10 (H רַע); **7. to act wickedly** ܡܬܒܐܫܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ *GnHex* 37:18 (Lag) (ἐπονηρεύοντο)

Etpa. ܐܬܒܐܫ **to be treated badly** *ON* 7:4 [P. 56]

ܒܐܫܐ n.m. (< Arab باشا) **pasha** ܠܘܬ ܒܐܫܐ *Bhce3* 501:10 [P. 98]

ILS 120 [not < P, contra LS].

ܒܒܐ n. (onom.) **dad, father** *KwD*[2] 45:16 [P. 57]

ܒܒܐܘܣ adv. (< βεβαίως) **strongly** ܢܟܝܢ ܒܒܐܘܣ ܡܬܚܦܝܢ those who aid you are strongly puffed up (with arrogance) *Gr* 59:12 [P. 57]

ܒܒܓܐ n. (< West African *pampakei* ILS 120; ↓ ܦܦܓܐ; cf. Arab ببغاء Wehr 40, NP *babγā* PED 154) **parrot** ܠܡܐܠܦ ܕܢܡܠܠ ܒܒܓܐ *KwDW* 162:9; etc. [P. 57]

ܒܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܒܬܐ) **pupil** (of eye) ܒܒܘܢܐ ܕܥܝܢܐ ܠܥܝܢܗ *Sahd* 471:10; ܗܘ ܕܡܚܐ ܐܝܬ ܒܗ ܢܦܠ ܒܒܘܢܐ *JAP9/17(1901)* 247:12 [sign of death] [P. 62]

ܒܒܘܣܐ n.m. (> Arab بابوس; ↓ ܒܒܘܣܐ, ܒܒܘܣܐܝܬ, ܒܒܘܣܘܬܐ, ܒܒܘܣܬܐ, ܒܒܘܣܝܘܬܐ) **little boy, baby** ܒܒܘܣܐ ܝܠܘܕܐ *ES1* 246:8; *JohEphLES* 62:9; ܒܒܘܣܐ ܕܠܐ ܗܘܝܐ *JohEphB* 213:9; ܒܒܘܣܐ ܕܕܚܠܝܢ ܒܠܠܝܐ babies who are afraid at night *Bhchr* 110:21 [P. 62]

ܒܒܘܣܐܝܬ adv. (↓ ܒܒܘܣܐ) **childishly** ܝܗܘܕܝܐ ܒܒܘܣܐܝܬ ܥܕܟܝܠ Jews who are still in a childish state *Syn* 183:15 [P. 62]

ܒܒܘܣܘܬܐ n.f. (↓ ܒܒܘܣܐ) **child-**

hood ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܒܘܫܗܘܢ ܗܒܪ ܒܐܣܩܘܠܐ ܒܒܘܣܬܗܘܢ *GeZA8* 10:8 [P. 62]

ܒܒܘܣܬܐ, pl. ܒܒܘܣܝܬܐ n.f. (↓ ܒܒܘܣܐ) **little girl** ܒܒܘܣܬ ܠܗ ܐܡܪ ܘܗܘ ܐܦ ܐܢܐ *MkH̱* 5:41; ܐܦܠܐ ܒܒܘܣܝܬܐ ܠܗ ܡܗܝܡܢܢ even little girls do not believe it *Bhchr* 519:7 [P. 62]

Juckel, Harklean 173.

ܒܒܘܣܬܘܢܝܬܐ, pl. ܒܒܘܣܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܒܒܘܣܐ) **little girl** *BhGr* 27:10; pl. 36:21 [P. 62]

ܒܒܝ interj. **oh!** ܒܒܝ. ܒܒܝ ܐܝܬܘܗ ܝܬܝܪ{ܬ}ܘܬܗ ܕܢܒܝܘܬܐ *PO8* 294:4 (the exactitude of prophecy); *StSin9* 175:8; *EN* 75:v85 [expl. as عجب astonishment] [P. 57]

ܒܒܝ interj. (< βαβαί; exclamation of weariness) **oh!** *EN* 75:v84 [expl. as من التقزز from disgust]; *BhGr* 180:25 [P. 57]

ܒܒܠܝܘܢ, pl. ܒܒܠܝܐ n. (< βιβλίον; ↓ ܒܒܠܝܘܬܩܐ) **book** ܕܢܩܝܡ ܠܗܘܢ ܒܒܠܝܘܢ ܡܢܗ *StSin9* 87:8; pl. ܒ<ܒ>{ܘ}ܠܝܐ ܕܐܣܛܘܢܬܐ *ZM2* 136:9 [P. 57]

ܒܒܠܝܘܬܩܐ n.f. (< βιβλιοθήκη; ↓ ܒܒܠܝܘܢ) **library** ܐܬܬܪܓܡ ܘܐܬܟܬܒ ܒܝܬ ܒܒܠܝܘܬܩܐ ܕܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *ZM1* 12:13 (translated & copied); ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܐܬܬܘܣܦܬ ܒܒܝܒܠܝܐܬܩܐ *ThbK1* 280:11; ܒܒܠܝܘܬܩܐ *Epiph* 17:v83; ܗܢܘܢ ܕܒܒܝܬ ܒܒܠܝܘܬܩܝܢ *CatBod* 420:7 [expl. as ܒܝܬ ܐܪܟܐ]; ܡܬܩܢܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ... ܒܒܠܝܘܬܝܩܐ ܕܐܬܝܗܒ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܝܢ *EChe5* 8:11 (WMcL 279:4 = B 392:5) (to decorate); ܗܢܘܢ ܬܘܒ ܒܒܠܝܘܬܝܩܘܢ *DionbṢcomt* 93:28; ܒܒܠܝܘܬܝܩܘܬܐ *Arist1Sy* 13b:16; pl. ܘܢܦܩܘ ... ܠܒܒܠܝܘܬܝܩܐܣ ܢܘܡܝܐ ܐܚܪܢܐ *ChrPsD1* 128:8 [P. 57]

ܒܒܘܣܐ, ܒܒܘܣܐ n.m. (↓ ܒܒܘܣܬܐ) **1. little boy** *BAli1* 2230 [expl. as ↓ ܒܠܘܣܐ]; **2. hook a.** general *INB* 521:18 [n. fnd.]; **b.** esp. wooden plow handle *BBah* 354:21 [expl. as ܩܪܢܐ ܕܐܚܝܕ ܒܗ ܟܪܒܐ ܕܦܕܢܐ ܒܝܕܗ]; **3. strap of a plow** *BBah* 354:17 [expl. as ܩܪܢܐ ܕܦܕܢܐ ܐܣܘܪܝܬܐ ܥܠ ܩܘܡܐ] [P. 62]

ܒܒܪ n. (< MP *babr* CPD 16 [cf. NP *babr* PED 154] ILS 120) **tiger, panther** *BBah* 354:27 [expl. as ܢܡܪܐ]; pl. ܒܒܪܝܢ *ChrPsD2* 336:10 [P. 57]

ܒܒܬܐ, pl. ܒܒܘܬܐ *AM2* 94:25; ܒܒܘܬܗ *KwD*[2] 161:11 n.f. (↓ ܒܒܘܪܐ; JBA 1# בוביתא DJBA 190) **1. pupil** (of eye) cs. ܐܝܟ ܒܒܬ ܥܝܢܗ *Kays* 94:5; det. ܒܒܬܐ ܕܥܝܢܐ *Dt* 32:10 (H אִישׁוֹן); ܒܒܬܐ ܕܥܝܢܐ *ES2* 331:15; *ZM1* 51:22; *BO3/1* 568a:1; pl. ܒܒܬ̈ܐ ܕܥܝ̈ܢܝܢ ܐܚ̈ܝܢ *Jer* 9:17 (H עַפְעַף); **2. eye** cs. ܐܣܬܟܠܬ ܒܒܬ ܥܝܢܝ *am6* 283:5 (of mind); pl. ܢܗܘܪ ܒܒܬ̈ܐ ܕܗܘܢܐ *IA1* 252:v66; ܒܡܠܐ ܡܦܝܣܢܐ ܗܘܐ ܠܒܒ̈ܬܗ *KwDW* 114:7; ܒܬܠܬ ܡܢ ܢܗܘܪܝܢ ܒܒܬܐ ܗܘܐ ܩܕܡܝܐ ܕܥܝܢܐ ܡܢܗ *ROrChr18* 287:22; ܢܗܘܪܐ ܕܒܒܬܐ *CatCambr* 686:10 [P. 62]

ܒܓܐ n. (< MP *bāγ* CPD 16 [< OP **bāga-* estate Hinz, ASN 53; cf. NP *bāġ* PED 148] ILS 120; OfA בג DNWSI 143, JBA בָּגָא DJBA 185, Ma באגא MD 46) **garden** ܒܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chrmin* 28:18; *BAli1* 2235; *BBah* 355:4 [expl. as بستان] [P. 57]

ܒܓܒܓ vb. (Pal. < √ܒܓܘ; ↓ ܒܓܒܓܐ) **Quad. to chatter** ܡܒܓܒܓܝܢ ܠܡܒܠܒܠܘ ܠܦܫܝܛܐ *MiS* 750:39 (to confuse the simple people) [P. 58]

ܒܓܒܘܓܐ n.m. (onom.; ↓ ܒܓܒܘܓܝܬܐ; cf. H בַּקְבּוּק) **pitcher** ܒܓܒܘܓܐ ܕܕܒܫܐ *1Kg* 14:3 [cf. ES1 480:14]; ܒܓܒܘܓܐ ܕܦܚܪܐ *Jer* 19:1; 19:10; *JAP9/7(1896)* 105:13 [filled w. tears]; *EN* 38:v76 [expl. as الابريق والكراز] [P. 57]

ܒܓܒܘܓܝܬܐ n.f. (↓ ܒܓܒܘܓܐ; cf. ↓ ܒܓܒܘܥܬܐ) **bubble** ܒܓܒܘܓܝܬܐ ܚܠܝܠܬܐ *ZDMG53* 505:9 (round); *BBah* 355:5 [P. 58]

PSm 445.

ܒܓܠܓܐ n.m. (↓ √ܒܓܠ; cf. ↓ ܒܠܒܠܐ) **chattering, talkative** ܩܩܐ ܘܨܪܨܪܐ ܠܦܘܩܐ ܐܝܟ ܕܒܪܨܪܐ ܘܒܓܠܓܐ *ES1* 276:28 (pelican & bee-eater); ܠܡܬܒܓܠܓܘ ܡܢ

ܐܪܡܝܢ ܐܢܘܢ ܠܬܪܥܐ ܘܒܓܠܘܬܐ *PO8* 272:13 (to be ridiculed); ܒܓܠܢܝܬܐ *TDN* 96:19 [women] [P. 58]

ܒܓܠܐܝܬ n.m. (↓ √ܒܓܠ) **in a talkative manner** ܐܝܬ ܡܡܠܠ ܒܓܠܐܝܬ *StSyr4* 28:17; ܒܓܠܐܝܬ ܘܪܫܝܥܐܝܬ ܐܘܪܝܢܘܗܝ ܠܒܝܫܪܐ ܗܘ ܕܡܟܢ ܐܬܚܫܒ *ZM2* 146:1 [P. 58]

ܒܓܣ vb. (↓ ܒܘܓܫܐ; cf. ↓ √ܦܓܣ) **Etpa.** ܐܬܒܓܣ **to be hindered** ܐܬܒܓ{ܣ}<ܫ>ܬ ܕܡ ܡܢ ܒܒܪܗ *AS* 134:17; ܐܬܒܓܣܬ *BAli1* 1697; *BBah* 355:15 [same as ↓ √ܦܓܣ; expl. as ↓ √ܒܘܩ etpa.]; ܡܬܒܓܫܝܢ ܒܒܥܠܬܐ *ib.* 1182:4 (married state) [P. 58]

ܒܓܝܓܘܬܐ n.f. **leanness** *BBah* 355:20 [expl. as [الهزال النحافة] [P. 57]

ܒܓܝܠܐ adj. (↓ √ܒܓܠ) **fruitful, productive** abs. ܒܓܝܠ ܦܐܪܗ *Bhdedivsap* 2:3 (clamor) [P. 58]

ܒܓܝܪܐ adj. (↓ √ܒܓܪ) **ill** abs. ܡܢܐ ܗܘܐ ܢܫܘܐ ܠܝܗ ܕܒܓܝܪ ܐܢܬ *KwD*[2] 78:16; det. ܢܣܒܘ ܥܡܗܘܢ ܐܝܟ ܒܓܝܪܐ *JohEphLES* 254:9 (to hide o.s.); ܦܪܚܬܐ ܒܓܝܪܬܐ *Gr* 12:25 (bird) [P. 58]

ܒܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܓܪ) **illness** *EN* 33:v40 [expl. as [الهزال]; *BBah* 355:22 [P. 58]

ܒܓܠ vb. (↓ ܒܓܠܐܝܬ, ܒܓܝܠܐ, ܒܓܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to chatter, prate** ܒܥܠ ܐܢܬ ܘܒܓܠ ܐܢܬ *Cyr*[1] 371:13 (& blame); ܗܘ ܕܡܒܓܠ ܒܓܠ *Nest* 191:15; ܛܥܝܬ ܙܥܬ ܒܓܠܬ ܠܡܩܛܠܗ ܠܡܬܚܬܘܬܗ an error shook, shouted, and prated to kill him *JSB2* 188:1; *JSB3* 565:19; ܡܢ ܕܒܓܠܝܢ ܠܡܒܓܠ ܪܘܚܐ ܕܠܒܓܠܢܘܬܐ *WZKM9* 198:2; ܠܡܒܓܠ ܐܪܕܝܢܠܐ *RendLincei5/25* 726:9; pass.part. ܦܘܡܐ ܕܒܓܝܠ ܘܒܓܝܠ *JSSahd* 648:18; **2. to imagine** ܒܓܠܝܢ ܗܘܘ ܐܠܗܐ ܬܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܘܗܟܢܐ *herm* 152:21

Af. to stir up ܐܒܓܠܬܗ ܗܘܬ ܠܗܠܝܢ ܡܘܫܐ *JSB1* 432:8

Etpe. to be chattered, prated … ܗܠܝܢ ܐܬܒܓܠܝ ܗܟܘܬ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܡܛܥܝܢܐ ܕܐܫܥܝܐ these arguments which were prated by one of those deceivers of Isaiah *SAL1* 248:6; ܦܠܓܘܬܐ ܬܘܒ ܐܬܒܓܠ ܥܡܗ ܒܡܡܠܠܗ *StSyr4* 67:11 [P. 58]

ܒܓܠܐ n.m. (↓ √ܒܓܠ) **chattering, idle talk** ܒܓܠܐ ܘܪܘܒܐ *JSB2* 858:11 (& clamor); ܕܠܐ ܝܫܦ ܠܗ ܒܒܓܠܐ ܣܘܡܐ *JohEphLES* 147:5; *EN* 75:v85 [expl. as [كلام فشر]; ܒܓܠܐ ܐܡܝܢ ܘܒܓܠܐ idle talk and speeches *BhNom* 218:15 [P. 58]

ܒܓܠܐ n.m. (< Arab بَغل; ↓ ܒܓܠܬܐ) **mule** *MiS* 644a:37 [expl. as ܟܘܕܢܝܬܐ]; ܪܟܝܒ ܒܓܠܐ *ChrPsD2* 222:1; ܬܪܝܢ ܒܓܠܐ ܘܚܡܪܐ *Bhchr* 317:19 [P. 58]

ܒܓܠܬܐ n.f. (↓ ܒܓܠܐ) **hinney** ܐܬܝܠܕܬ ܡܢ ܒܓܠܬܐ ܒܪܬܐ *Bhchr* 172:7 [P. 58]

ܒܓܢ vb. (↓ ܒܓܢ prep., ܒܓܢܐ, ܒܓܢܢܐ, ܡܒܓܢܢܘܬܐ; MH[2] בגן hif. J 1135, s.v. פגן [rdg. of Aruch]) **Pa. 1. to cry, call, summon** ܘܡܒܓܢܝܢ ܗܘܘ ܥܡܐ ܥܠ ܦܪܥܘܢ ܥܠ ܠܚܡܐ *Gn* 41:55; ܡܒܓܢܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ *2Kg* 6:26 (H צָעַק); *Act* 21:28; ܢܒܓܢܘܢ ܒܩܠܐ ܘܢܩܪܘܢ ܠܡܪܗܘܢ *Afr* 252:6; ܐܒܓܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܦܪܩ ܠܝ should I call for help? No one will redeem (me) *ESSerm4* 43:v18; ܠܐ ܡܒܓܢ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ he did not cry out from the hardship (of the torture) JS in *asd* 102:9; **2. to seek** ܠܐ ܒܥܘܬܐ ܘܡܢ ܘܡܬܚܪܢܘܬܐ ܡܒܓܢ ܗܘܐ *JSB3* 529:2; **3.** w. ܒܓܢ **a. to demand a reward** ܒܓܢ ܒܓܢ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ *MS1* 15:v105; **b. to complain** ܒܓܢ ܕܐܠܗܘܬܗ ܐܢܫ ܐܒܘܗܝ ܚܕ ܡܒܓܢ ܡܢܗ *PsC* 36:20; ܡܒܓܢ ܗܘܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ *am3* 462:17; ܡܒܓܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ *Bhce1* 133:3 [P. 58]

ܒܓܢ, ESy ܒܓܢ *BhGr* 236:28 [≠ ܒܓܢܘܗܝ, *BhGr* 86:29] prep. (↓ √ܒܓܢ; mng. 3: Ḥaṭ 2 # בגן invocation, appeal DNWSI 143) **1. in the presence of** ܒܓܢ ܡܪܢ ܬܒܥܐ ܕܐܬܬܐ ܠܐ ܡܬܩܒܠ *JSB1* 227:3 (to be accepted); **2. a.** w. √ܩܪܐ **to appeal to the emperor, king (justice), law** ܒܓܢ ܩܣܪ ܕܩܪܐ ܩܪܐ ܐܢܐ *Act* 25:11; ܕܩܪܐ ܒܓܢ ܩܣܪ ܩܪܝܬ *ib.* 25:12; ܒܓܢ ܢܡܘܣܐ ܩܪܐ ܐܢܐ *IAB1* 361:1; *KwD*[2] 48:17; ܒܓܢ ܢܡܘܣܐ ܕܡܠܟܐ ܩܪܐ ܐܢܐ *Bhchr* 396:5; **b.** alone ܒܓܢ ܦܐܪܐ ܥܠ ܕܝܢܐ *IA2* 308:v1227; **3.** in phrase ܒܓܢܝܟ **I appeal to you! a.** general *apap* 154:7; ܒܓܢܝܟ ܐܠܗܐ ܚܢܢܬܐ *am3* 100:18; **b.** w. √ܩܪܐ pe. ܒܓܢܝܟ ܩܪܝܢܐ. ܩܪܐ ܐܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܠܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ *ESSerm1* 76:v440; ܒܓܢܝܟ ܒܥܝܢ ܩܪܐ ܐܢܐ ܡܪܝ *JSB2* 252:3; **c.** w. √ܒܥܐ pe. *ES2* 356:24 [delete; v. supra, mng. b]; **4.** w.

ܒܰܓ **woe!** ܒܓܝ ܠܗܘܢ ܕܠܐܠܗܐ *IA2* 14:v24 [P. 58]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 754; Nold, PersSt2 46.

ܒܓܰܪ vb. (↓ ܒܰܓܺܝܪܳܐ, ܒܰܓܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܒܓܳܪܳܐ, ܒܶܓܪܳܐ, ܡܒܰܓܪܳܐ; cf. w. ↓ ܦܰܓܪܳܐ; JBA 1# בגר DJBA 185) **Pe.** [*a/o*] **1. to close** ܐܰܚܕܶܗ ܘܒܓܪܶܗ ܒܪ ܐܠܗܐ *JSB3* 387:17; ܒܓܘܪ ܬܪܥܐ *BBah* 356:24; pass.part. ܬܪܥܐ ܘܡܦܩܢܐ ܕܒܓܝܪܝܢ ܗܘܘ *JSB1* 476:19; **2. to surround** ܐܪܕܦܘ ܒܗܘܢ ܒܛܘܪܐ ܒܓܪܘܗܝ they pursued them in the mountain (and) surrounded him *Bhchr* 84:27 [Budge: in Mount Bagrûh]; **3. to retain, hold back** ܓܒܐ ܒܓܪ ܠܫܡܫܐ ܕܠܐ ܢܥܪܘܩ ܗܘܐ *JSB5* 332:4 [Joshua]; ܗܠܝܢ ܕܗܘ ܒܓܪܘܗܝ ܘܐܬܛܝܒܘ ܠܬܟܬܘܫܐ ܕܥܡܗ when those held him back and drew up in battle order with him *JohEphB* 298:2; ܫܒܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܕܘܒܪܐ ܢܦܫ ܠܡܘܒܠܗ. ܘܒܓܪܘܗܝ *MiS* 353b:20; ܒܓܪ ܐܢܘܢ ܒܪܡܙܗ *Kays* 256:23 (by his hint); pass.part. ܚܠܐ ܕܒܕܪ ܘܒܓܝܪܝܢ ܒܗ ܘܠܐ ܡܬܕܠܝܢ the sand is dispersed, (the waves) are held back by it and are not exhausted *JSB3* 48:20; ܡܬܚܢܩܝܢ ܘܒܓܝܪܝܢ ܒܩܘܕܡܐ ܒܩܛܪܐ ܢܟܝܢܐ *Kays* 191:5 (reined in and held back); **4. to banish** ܒܓܪܗ ܡܘܫܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *JSB5* 535:15 [Miriam]; **5. to go out ill** ܒܓܪ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢܟܝܢ ܒܒܝܪܘܬܐ *JohEphLES* 93:9; ܒܓܪܘ ܘܐܬܡܚܝܠܘ *KwD*[2] 32:14 (& were weak)

Etpe. 1. to be closed ܡܬܒܓܪܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܗ *JSB2* 529:14 (road); *DionbṢcomt* 182:15; **2. to be retained, held back** ܡܬܒܓܪܐ ܒܗ *JSB3* 133:14 (fire); ܢܬܒܓܪܘܢ ܡܢ ܒܗ ܢܘܪܐ ܬܪܝܢܐ *JSB4* 31:9; ܢܬܟܒܫܘܢ ܘܢܬܒܓܪܘܢ *Kays* 191:1; **3. to become thin, ill** ܘܐܬܒܓܪ ܘܠܐ ܡܢܟܝܢ ܗܘܐ ܕܢܦܘܩ ܡܢ *KwD*[2] 78:14 [P. 58]

MG 47[1].

ܒܓܳܪܳܐ n. (↓ √ܒܓܪ) **palisade** *BBah* 356:23; *EN* 55:v55; ܒܶܓܪܳܐ *BAli1* 2243 [expl. as مترس]; *BBah* 357:3 [P. 58]

ܒܶܓܪܳܐ adj. (↓ √ܒܓܪ) **ill** [delete entry; v. ↓ ܒܰܓܺܝܪܳܐ] [P. 58]

ܒܶܕ conj. **because, since a.** general *passim*; **b.** w. ܗܳܢܳܐ **therefore, on that account** *ES1* 254F [n. fnd.]; ܒܕܗܢܐ ܒܕ ܠܐ ܫܒܩܘܗܝ ܡܢ ܩܛܠܝܗ ܗܘܘ *Ath* 12:18; ܒܕܗܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܗܘܢ ܠܡܢܘܢ ܘܒܕܡܐ ܡܬܥܒܪܝܢ *ThbK1* 4:3; ܒܕܗܢܐ ܦܓܝܐ ܕܠܐ *INB* 37:13; ܒܕܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܙܝ *LES2* 4:7; *SpSol4* 86:6; ܒܕܗܢܐ ܠܐ ܩܛܠܗ therefore, he did not kill him *Bhchr* 50:1 [P. 59]

N, SG §360A.

ܒܶܕܪܳܐ n.m. (MH בַּד, בֵּית הַבָּד MŠviK 8:4) **oil or wine press** ܒܒܕܪܐ ܕܡܝܬܝܢ ܠܗܘܢ *Geop* 85:22 (olives); *BBah* 357:9 [expl. as بدّ]; *BAli1* 2246 [P. 59]

ܒܕܐܘܪܕ n. (< MP **bād-āwurd* [lit. brought in by the wind; cf. NP *bād-āvard*, *bāḏāvard* PED 138, 141] Gignoux in ILS 121) **white thistle** (λευκάκανθα) *Med* 312:22 [P. 59]

Pfl 196.

ܒܕܐܠܝܘܢ n. (< βδέλλιον) **bdellium** *DuvB2* 7:12; ܒܕܠܝܘܢ *Med* 49:4; ܒܕܗܠܝܘܢ *BBah* 357:26 [P. 59]

Pfl 35:9; Schleifer 176.

ܒܕܒܕ vb. (Pal. < ↓ ܒܕܕ; ↓ ܒܘܕܒܕܘܬܐ, ܡܒܰܕܒܕܢܘܬܐ) **QuadRef.** ܐܶܬܒܰܕܒܰܕ **to be confused, disturbed** ܡܬܚܫܠ ܘܐܦ ܡܬܒܕܒܕ he grows weak and faint, and is even confused *IA2* 12:v160; *am2* 88:16; ܐܬܠܒܟܘ ܐܫܟܝܗܘܢ ܒܨܕܩܐ. ܘܐܬܒܕܒܕ ܚܘܫܒܝܗܘܢ its [i.e. the ape's] testicles were caught in the crack, and his thoughts were confused *KwD*[2] 3:11; ܪܘܚܐ ܘܡܬܒܕܒܕܢܐ *Cyr*[2] 106:20; ܠܟܠ ܘܐܬܒܕܒܕ ܣܘܟܠܗ *BhLSt* 142:6 [P. 59]

ܒܳܕܒܳܢܳܐ n.m. (< MP *wādbān* sail CPD 85 or NP *bādbān* PED 138; ILS 121) **flap of a garment** *EN* 36:v24; *BAli1* 2249 [expl. as اللبنة من القميص]; *BBah* 357:15 [P. 59]

Fr, AF 54[2].

ܒܶܕܓܽܘܢ adv. (< γοῦν; ↓ ܓܽܘܢܳܐ) **at any rate, on which account** ܒܕܓܘܢ ܠܡܬܝܒܘܬ ܐܝܟ ܕܝܢܐ *JSTham* 10:v135; ܒܕܓܘܢ ܒܗ ܕܗ ܒܗ *Ming2* 56:19; *Bheb passim*; *glherm* 161 (διό) [P. 109]

ܒܕܕ vb. (↓ ܒܘܕܕܳܐ, ܒܘܕܳܐ, √ܒܕܒܕ) **Pe.** [*a/o*] **1. to be confounded, disordered** *BhGr* 98:9 [↓ √ܒܘܕ]; **2. to rush out, spread abroad** ܘܒܘܕܪܐ ܗܘܐ ܒܐ{ܬ}<ܕ>ܒܪܬܘܡܪܐ *am2*

651:11 = ܒܐܪ *HoffmAusz* 70[627] (of a river) [P. 59]

ܒܕܘܪܐ n. (↓ √ܒܕܪ) **disturber** ܛܥܝܐ ܒܕܘܪܐ *BhGr* 98:10 (to err) [P. 59]

ܒܕܘܢܐ n. **handle of an axe** ܒܕܘܢܐ ܕܢܪܓܐ *BBah* 358:10 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܒܗ] [P. 59]

ܒܕܘܝܐ n.m. (< Arab البَدَوِيّ) **beduin** ܒܕܘܝܐ ܥܪ *Bhchr* 253:3; *BhebAct* 2:11 (6:v95) [expl. of ܛܝܝܐ] [P. 59]

ܒܕܘܠܐ adj. (√ܒܕܠ) **mad, insane** ܫܪܒܐ ܒܕܘܠܐ ܗܘ *ES1* 521:2 (generation); ܡܠܟܬܐ ܒܕܘܠܬܐ *ib.* 540:42 [Jezebel]; *BAli1* 2251 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܠܠ ܦܩܝܪܬܐ]; ܒܕܘܠܬܐ ܘܦܩܝܪܬܐ *BAli2* 192:13 [expl. of ܡܫܘܢܝܬܐ ܡܫܢܝܬܐ ܘܣܡܝܐ] [P. 59]

Nold, ZDMG 29 (1876) 648.

ܒܕܘܠܘܬܐ n.f. (√ܒܕܠ) **madness** ܒܪ ܒܕܘܠܘܬܐ ܫܦܪ ܠܗ *KwD*² 75:5 [the ape was delighted] [P. 59]

ܒܕܘܠܝܐ n. **formed with the proclitic letters** ܒܕܘܠ: ܒܕܘܠܝܬܐ ܡܠ̈ܬܐ 'case' letters *BhGr* 41:11; *glherm* 161 [P. 59]

Moberg, Term 62*.

1# ܒܕܘܩܐ n.m. (↓ √1#ܒܕܩ) **1. a. one who gains knowledge** ܒܘܕܩ ܒܕܘܩܐ *herm* 151:13 (γνωρίζων; v. herm 161); **b. inquirer, philosopher** {ܐ}ܢܫܝܢ ܐܝܟ ܪ̈ܝܫܢܐ ܘܒܕܘ̈ܩܐ *StScNis* 51:6 (& principals); *PO4* 398:1; **2. one who investigates the hidden meaning of scripture** ܪܫ ܒܕܘܩܐ *CatWr1* 53b:38; ܒܕܘܩܐ ܘܡܠܦܢܐ *BO3/1* 124b:7; *ONIntr* 20:28 [P. 59]

Mng. 1b: A. Scher, PO4 398.

2# ܒܕܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܒܕܩ) **one who fixes** ܒܕܘܩܗ̇ *ES2* 431:33 [P. 60]

Delete this entry; v. ↓ ܪܘܩܐ.

ܒܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܒܕܪ) **one who scatters** ܒܕܘܪܐ. ܦܫܝܪܐ ܠܒܕܘܪܝܗܘܢ ... ܘܠܐ ܕܝܢܪ̈ܐ *BhNom* 141:20 = *JECanSy* 27:8 (dainties at a wedding meal; not coins) [P. 60]

The two sources were incorr. treated in LS as being independent.

ܒܕܝ vb. (↓ ܒܕܝܐ, ܒܕܘܝܐ, ܡܒܕܝܢܐ) **Pe. 1. to speak falsely, devise** ܒܕܐ ܡܢ ܠܒܗ *1Kg* 12:33; ܠܐ ܬܒܕܐ ܕܡܘܬܐ ܡܢ ܠܒܟ *Philox1* 31:7 (images); ܒܕܘ ܗܠܝܢ *PhilV* 81:30 (matter); ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܒܛܝܢܐ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܒܕܘ dull-witted people spoke falsely *BO2* 166a:37; ܒܬܪ ܡܠܝܢ ܒܕܐ *Bhchr* 59:2; **2. to fabricate** ܘܠܡܒܕܐ ܕܡܢ ܒܕܝܬܐ ܢܦܫܟ ܘܡܬܠܠ *Afr* 353:4; ܒܗܬܘ ܠܒܝܐ ܕܒܕܘ ܫܘܒܪܐ *ESHaer* 49:12; ܕܒܕܝܢ ܡܢ ܠܒܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ *Rabb* 226:22; ܒܕܝܢ ܫܡܗܐ ܕܐܠܗܐ *Ath* 22:14

Pa. idem ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܒܕܝܘ ܐܝܟ ܕܐܡܬܝܐ Ge in *AfrPraef* 20:19

Etpe. to be devised ܗ̇ܝ ܒܥܕܬܐ ܕܡܬܒܕܝܐ ܐܬܒܕܝܬ *TB* 102:10 [P. 59]

ܒܕܝܐ n.m. (↓ √ܒܕܝ) **1. folly** ܒܕܝܐ ܕܦܠܣܘܦܘܬܐ ܘܚܘܫܒܐ ܕܠܡܐ *ES1* 536:23; ܛܥܝܢ ܒܬܪ ܒܕܝܐ ܕܓܠܝܢܐ *VRabb* 194:13 (of apocalypses); ܒܕܝܐ ܕܢܘܢܐ *Jul* 80:21; *BAli1* 2254; **2. fabrication** ܒܡܠܝܠܘܬܐ ܕܡܠܐ ܕܒܕܝܐ ܒܐܘܪܚܗܘܢ ܡܬܬܠܥܒܝܢ they cheat by means of their distortion of words of fabrication *ES2* 119:45 [P. 59]

ܒܕܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܕܪ) **quality of being scattered** ܒܕܝܪܘܬܐ ܕܚܠܐ *Kays* 71:7 (of sand) [P. 60]

ܒܕܠܐ, ܒܕܘܠܐ n. (√ܒܕܠ) **idle talk, nonsense** ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܒܕܠܐ ܐܢܝܢ ܘܡܡܠܠܐ. ܘܠܐ ܥܒܕܝܢ ܠܙܒܢܐ all such words are idle talk and speech, and have no effect on the sale *BhNom* 218:14; ܒܕܝܐ ܘܒܕܘܠܐ folly and nonsense *BhEth* 82:20 [P. 59]

Schulth, HW 2.

ܒܕܠܐ adj. **serving for, compensating** *AS1* 43:21 [P. 59]

Delete entry; v. ↓ ܪܕܠܐ.

ܒܕܣܛܣܐ n. (< βαδιστής) **trotting horse** ܟܕ ܝܬܒ ܝܬܝܪܐܝܬ ܥܠ ܒܕܣܛܣܐ ܡܨܒܬܐ ܘܒܨܠܨܠܐ sitting for too long on a decorated trotting horse with cymbals *Pel* 1:25 [P. 59]

ܒܕܣܝܣܓܐܢ adj. (< NP *bad* + *sīsagān*) **severely painful** ܠܦܘܪܢܐ ܗ̇ܝ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܦܪܣܝܐ ܒܕܣܝܣܓܐܢ *Med* 56:21; *BBah* 358:19 [expl. as ܟܕ ܦܪܘܣܝܐ ܗܘ ܒܝܫ ܐܝܬ. ܘܫܡܝܐ ܠܗ ܠܦܪܘܣܝܐ ܒܕܣܝܣܓܐܢ ܐܘ ܣܝܣܓܢ]

Br, ZS 7 (1929) 308 [≠ Schleifer 178; 135ff.].

1#ܒܕܩ vb. (↓ 1#ܒܕܘܩܐ, 1#ܒܕܩܐ, ܒܕܘܩܐ, ܒܕܝܩܐ, ܡܒܕܩܢܐ, ܡܒܕܩܢܘܬܐ, ܡܬܒܕܩܢܘܬܐ; JBA 1#בדק DJBA 186, MH בדק LTV 108) **Pe.** [*a/o*] **1. to disperse** *BAli1* 2258 [expl. as بذر]; **2. to investigate, examine** ܒܕܩܘܗ̇ ܒܡܚܩܩܢܘܬܗܘܢ *Nm* 21:18 (H בִּמְחֹקֵק); ܒܕܩܝ ܠܒܐ *Jud* 5:16 (H חִקְקֵי); 18:2 (H לַחְקֹרָהּ; cf. ES1 314:24); ܒܕܝܬܐ ܗ̇ܝ ܒܕܩܐ *WisSol* 8:8 (εἰκάζειν; future things); *am2* 41:20; ܘܥܒܕܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܕܩܝܢܗܘܢ ܒܐ̈ܝܕܐ ܘܥܒܕܐ *Narsai2Sy* 256:8 (thoughts); **3. to inform, reveal** *JSB5* 708:14 [n. fnd.]; ܒܕܩ ܠܟܣܝ̈ܬܐ he reveals hidden things *Jšddev2* 199:2; **4. to establish** ܕܒܕܩܝܢ ܒܕܘܩܐ ܕܥܘܠܐ *Is* 10:1 (H חֹקְקִים)
Pa. 1. to uncover, show a. alone ܡܒܕܩ ܗܘܐ ܟܘܢܫܐ ܕܠܝܫܛ *1MaccCer* 4:20 (φανίζειν); ܒܕܩܘ ܠܗܘܢ *Joh* 11:57; ܐܝܠܝܢ ܕܒܕܩܘ ܒܕܩܘ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܙܕܝܩܐ *Act* 7:52 [cf. ES1 406:36]; ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ. ܒܕܩ ܠܝ *BalJos* 247:12; **b.** w. ܥܠ: **(1)** in titles of Psalms ܡܒܕܩ ܥܠ ܢܨܚܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܒܚܐ. ܕܐܬܟܠܝܘ ܠܐܘܠܨܢܐ ܡܦܩܢܐ *PsInscr* 58; & *passim*; **(2)** other ܡܒܕܩܝܢ ܥܠ ܫܠܝܘܬܐ *Bab* 78:22 (dolphins of calm weather); **2. to represent symbolically** ܠܐܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܒܕܩ *ES1* 247:45 (w/o obedience); ܡܒܕܩ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܢܡܘܣܐ ܣܦܝܩܝܢ *Wis* 19:9 [cf. ES1 245:4]
Etpa. 1. to be uncovered, disclosed ܬܕܡܪܬܐ ܕܐܬܒܕܩ *BalJos* 249:10 (wonders); ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܕܩ ܠܗ ܒܚܪ̈ܫܘܗܝ those whom he exposed with his magic *am6* 291:1; **2. to appear** *Bhchr* 522:5 [n. fnd.]; ܒܗ ܐܬܒܕܩ ܒܙܒܢܐ ܡܫܘܕܥ ܙܒܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *Bhce3* 115:19; **3. to be invented** ܡܢܗ ܠܐܘܩܝܢܘܣ ܐܬܒܕܩܬ *MiS* 437b:11 [Greek fire]; **4. to be pronounced** ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܩܠܐ ܡܛܠ ܒܡܨܥܝܘܬܗܘܢ ܡܬܒܕܩܝܢ all the rest of the non-vocalic (letters) are pronounced by means of them [i.e. ܐ, ܘ, ܝ] *BhGr* 194:28 [P. 59]

Etpa., mng. 4: Moberg, Term 19*.

2#ܒܕܩ vb. (↓ 2#ܒܕܘܩܐ, 2#ܒܕܩܐ) **Pe.** [*a/o*] **to repair** ܠܐ ܒܕܩܘ ܒܕܩܗ ܕܒܝܬܐ *2Kg* 12:7 (H חִזְּקוּ); 12:8 [cf. ES1 545:44]; 12:12; ܐܝܬܝܗ ܕܢܒܕܩܘܢ ܥܠ ܒܕܩܬܐ *ESNat* 89:10; ܒܕܩ ܒܬܪܝܢ ܠܥܠܡܗ ܕܐܪܥܐ *JSSahd* 770:10; ܠܬܘܩܢܗܘܢ ܠܐ ܐܝܟ ܒܕܩ *JSB3* 465:1 (creation); ܠܡܒܕܩܘ ܠܒܪ̈ܝܬܐ (?) ܕܐܝܬ ܒܩܪܒܐ *Geop* 35:1; ܗܘ ܒܕܩܝܢ ܗܘܘ. ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Bhchr* 25:23
Pa. to repair ܠܐ ܒܕܩܘ ܒܕܩܗ ܕܒܝܬܐ *2Kg* 12:7 [cf. ܠܡܒܕܩܘܬܗ ܠܒܝܬܐ ES1 545:47]; ܒܕܩ ܐܢܘܢ *2Chr* 29:3 [P. 60]

The ref. ܒܕܩܘܗ̇ ܒܡܚܩܩܢܘܬܗܘܢ Nm 21:18 belongs s.v. √2#ܒܕܩ pa.

1#ܒܕܘܩܐ n.m. (↓ √1#ܒܕܩ; cf. JBA בְּדִיקוּתָא DJBA 186) **investigation** ܒܕܩܐ ܕܥܘܠܐ *Is* 10:1 (H חִקְקֵי) [P. 59]

2#ܒܕܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܒܕܩ) **1. repairing, restoring** ܠܡܒܕܩܘ ܒܕܩܐ ܕܒܝܬܐ ܠܥܠܡܐ *ES1* 543:39; ܒܕܩܐ ܕܗܝܟܠܐ *ib.* 564:48; *JARS*³ 140:3; **2. place needing repair** ܒܕܩܐ ܕܒܝܬܐ *2Kg* 12:6 (H בֶּדֶק); 12:9; 22:5 [cf. ES1 545:45] [P. 60]

ܒܕܘܩܐ n.m. (↓ √1#ܒܕܩ) **investigator** ܢܨܝܚܝܢ ܒܕܘܩܐ ܗܘܘ *ESRef1* 118:41 [P. 60]

ܒܕܪ vb. (↓ ܒܕܘܪܐ, ܒܕܪܢܘܬܐ, ܒܕܪܐ, ܒܘܕܪܐ, ܡܒܕܪܢܘܬܐ; JBA בדר DJBA 187, Ma בדר MD 52) **Pe.** [*a/o*] **1. to scatter** ܒܕܪ ܥܠ ܡܫܐ ܐܝܟ ܥܦܪܐ ܕܫܒܝܠܐ ܕܒܘܡܝܢ *JSB5* 642:5; ܡܟܢܫ ܐܢܬ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܒܕܪܬ *Mt* 25:24 (Cyr² 293:25) [διεσκόρπισας; Pš has ܒܕܪܬ pa.] ܒܕܪܝܢ ܠܡܠܬܐ. ܘܒܕܪ<ܒܕܪ>ܝܢ ܠܗܘܢ *Geop* 23:7 [v. LS 593]; pass.part. ܐܝܟ ܠܩܛܐ ܒܕܝܪ ܗܘܐ ܘܡܒܕܪ *ES3* 397:6 (like gleaning); **2. to disperse** ܗܘ ܕܒܕܪ ܩܢܝܢܗ *ESSerm1* 109:v152 (possessions of his father); ܗܘܬ ܒܕܝܪܐ ܡܘܬܐ ܒܐܪܥܐ *ESRef1ER* 31:21; ܒܕܪܬܘܢ ܐܝܟ ܠܒܪ *Didasc* 79:21; pass.part. ܐܝܟ ܒܕܝܪܐ ܝܚܝܕܐ *JSB5* 603:4 [text: ܒܪܝܪܐ]; **3. to sprinkle on** ܐܒܕܘܪ ܒܐܘܩܝܢܘܣ ܥܩܪܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *ESSerm1* 100:v279 (root of repentance)
Pa. 1. to disperse, scatter ܒܕܪ ܐܢܘܢ ܡܪܝܐ ܥܠ ܐܦܝ̈ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *Gn* 11:9; ܘܐܒܕܪ ܐܢܘܢ ܒܐܝܣܪܝܠ *ib.* 49:7 (M) (H אֲפִיצֵם); ܪܕܦ ܡܒܕܪ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ *ER* 106:11; **2. to make drunk** ܐܪܘܝܬܗ ܩܛܠ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܡܒܠܒܠ ܗܘܐ ܒܕܪܗ ܗܘܐ *ESGE* 64:1 (wine)
Etpe. 1. to be dispersed ܢܬܒܕܪ *BAli2* 112:13

[expl. as يُبَذِّر]; **2. to be sprinkled** ܢܬܒܕ<ܪ>{ܪܕ}ܢ ܐܦ ܝܒܝܫܐܝܬ (the drugs) should be sprinkled (also) dry *Med* 364:14

Etpa. to be scattered, dispersed ܐܬܒܕܪܘ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ *Gn* 9:19 (H נָפְצָה); 49:24 (H וַיָּפֹזּוּ); ܢܬܒܕܪܘܢ ܥܪ̈ܒܐ ܕܡܪܥܝܬܗ *Mt* 26:31; ܬܬܒܕܪ ܗܘܬ ܐܝܣܘܢܝܬܐ *asd* 65:11 [P. 60]

Etpe.: Schleifer 176.

ܒܕ̈ܪܐ n.m. (↓ √ܒܕܪ) **sprinkling** ܒܕܪܐ ܕܢܬܪܐ *Med* 364:22 (of natron) [P. 60]

For *ES1* 43:38 in mng. 1, v. ↓ ܕ̈ܪܐ.

ܒܕܝܫܓܢ n. (< NP *badišgān* PED 163; ILS 121) **type of ivy** *BBah* 360:9 [P. 60]

Pfl 142.

ܒܗܒܗ vb. (↓ ܒܘܗܒܗܐ) **Etpa.** ܐܬܒܗܒܗ **to be distressed, stunned** ܬܬܒܗ ܢܦܫܐ ܘܬܬܒܗܒܗ ܘܠܠܐ *EbMai10* 221b:34 [P. 60]

ܒܗܕܐܕܣܬܢܝܗ n. (< MP *wehdādes-tānīh* [< MP *weh* good + *dādestān* justice + *-īh* abstr. ending CPA 89, 23] ILS 121) **preferential right, legal advantage** *Rechtsb3* 12:25 [expl. as ܝܬܝܪܘܬ ܕܝܢܐ; e.g. giving a female heir the same right in inheritance as a male one and not half the amount ib.] [P. 60]

ܒܗܕܝܢܝܗ n. (< MP **wēh-dēnīh* [cf. MP *wēhdēn* of the Good (Mazdean) religion + abstr. end. *-īh*] ILS 121) **correct religion** ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܦܝܣܘܗܝ ܕܢܬܦܢܘܢ ܒܗܕܝܢܝܗ *JARS*[3] 526:10; 524:17

ܒܗܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܒܗܪ) **1.** adj. **somewhat obscure** abs. ܒܣܘܪܐ ܕܢܦܫܐ ܗܘ ܒܗܘܪ *to* 37:16; det. ܠܡܠܬܐ ܒܗܘܪܐ *Bhchr* 522:10 (report); **2. obscurity** ܘܠܐ ܒܗܘܪܐ ܕܣܘܟܠܐ *Rechtsb3* 211:28 (of understanding) [P. 61]

ܒܗܘܪܐܝܬ adv. (↓ √ܒܗܪ) **obscurely** ܒܗܘܪܐܝܬ ܐܝܟ ܕܒܨܘܪܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܐܝܠܝܢ *ES1* 458:45; *glherm* 161 (καθ’ ὑποτύπωσιν); ܒܪܘܚܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܒܗܘܪܐܝܬ ܠܡܠܦܘ ܐܪ̈ܙܐ *JSB4* 497:21; ܒܗܘܪܐܝܬ ܘܒܓܠܝܘܬ ܡܟܪܙܝܢ ܗܘܘ *ThMJoh* 57:6 (to preach); ܒܗ ܕܠܐ ܒܗܘܪܐܝܬ ܒܗ ܚܙܝܢܐ ܠܡܐܪܐ *Bhchr* 96:26 [P. 61]

ܒܗܝܪܐ, ܒܗܝܪܐ adj. (↓ √ܒܗܪ) **dim, gloomy** ܚܝܠܐ ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܪܐ *INB* 218:16 (power); ܢܗܝܪܬܐ ܒܗܝܪܬܐ ܘܚܫܘܟܬܐ *ES1* 462:23 [P. 61]

ܒܗܬܬܢܐ adj. (↓ √ܒܗܬ) **modest, chaste** ܐܢܬܬܐ ܒܗܬܬܢܝܬܐ *Sir* 26:15; ܡܫܘܕܠܬܐ ܕܒܢܬܐ ܒܗܬܬ<ܢ>ܝܬܐ *ThMJoh* 408:14 (married women); ܒܗܬܬܢܝܬܐ *BBah* 360:20 [expl. as الحييّة المستحيّة bashful, modest woman] [P. 62]

ܒܗܬܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܗܬ) **modesty** ܒܗܬܬܢܘܬܐ ܘܢܟܦܘܬܐ ܘܬܪܥܝܬܐ *AS* 170:13 [P. 62]

ܒܗܝܠܐ adj. (↓ √ܒܗܠ, ܒܗܝܠܐܝܬ; cf. JBA בהילא small amount DJBA 189) **1. a. quiet** abs. ܫܠܝܢ ܘܒܗܝܠܝܢ *Jud* 18:7 (H בֹּטֵחַ); det. ܕܘܟܬܐ ܒܗܝܠܬܐ *LES2* 22:3 (place); **b. leisurely, indifferent** ܒܢܝܢܐ ܒܗܝܠܐ ܡܬܥܒܕܝܢ *Mingl* 51:v98; **2. gentle, soft** abs. ܥܒܕܬ ܘܒܗܝܠ *NarsaiSy* 281:1; pl.det. ܒܗ̈ܝܠܐ ܙܗܪ̈ܝܪܘܗܝ *ESDom* 24:17 (splendor); **3. quiet, mute** abs. ܒܗܝܠ ܗܘ ܠܘܬ ܢܦܫܗ *ESNat* 37:17; ܬܡܢ ܥܒܕܝܢ ܒܗܝܠܐ ܘܫܬܝܩܐ *JSTham* 17:v313; **4. most serene** (γαληνότατος) ܒܗ̈ܝܠܐ ܘܪ̈ܚܡܝ ܡܫܝܚܐ ܡܠ̈ܟܐ most serene and Christ-loving kings *SE*[2] 22:32; ܒܗܝܠܐ ܠܘܬ ܘܪܚܡ ܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܐܢܣܛܣܝܘܣ *ib.* 136:27; ܫܝܢܝܐ ܘܒܗܝܠܐ ܩܣܪ ܠܡܪܩܝܢܘܣ PN, the peaceful and most serene emperor *JohEphB* 46:24; 149:12; 327:16 [P. 61]

Mng. 2: HoffmKirch 12:6.

ܒܗܝܠܐܝܬ adv. (↓ ܒܗܝܠܐ) **1. secretly** ܒܗܝܠܐܝܬ ܢܫܪܝܗ *MtC* 1:19 (to divorce); **2. silently** ܐܪܙܐ ܗܘ ܕܒܙܒܢܗ ܪܡ ܗܘܐ ܒܗܝܠܐܝܬ *ESJul* 88:18 (cedar); ܚܙܐ ܒܗ ܠܟܠ ܘܠܟܠ ܒܗܝܠܐܝܬ *to* 38:1 [P. 61]

ܒܗܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܗܠ) **1. silence** ܐܬܝܢܝ ܠܗ ܒܠܐܦܐ ܒܒܗܝܠܘܬܐ. ܕܠܐ ܬܬܕܚܠ *ESGE* 73:14 (so that she would not be afraid); ܡܫܬܚܠܦܐ ܠܒܗܝܠܘܬܐ *ESSerm4* 14:v677 (to be transformed); **2. quiet** ܒܫܝܢܬܐ ܐܘ ܒܒܗܝܠܘܬܐ ܐܬܕܒܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܬܐ … ܥܡ<ܝܐ> the orthodox were in peace or quiet in the imperial

city *MiS* 338a:29; ܒܢܘܚܐ ܘܫܝܢܐ ܘܒܗܝܠܘܬܐ *Bhchr* 590:2; **3. a. calm (weather)** ܗܘܬ ܒܗܝܠܘܬܐ ܪܒܬܐ *MtḤ* 8:26 (γαλήνη; of sea); *Cyr*[2] 206:13; *MkḤ* 4:39; ܗܘ ܒܗܝܠܘܬܐ ܕܝܡܐ *Gr* 5:25; ܒܗܝܠܘܬܐ ܘܫܠܝܘܬܐ ܘܫܝܢܐ ܕܠܒܐ *Jšddev2* 216:10; ܒܗܝܠܘܬܐ ܕܝܡܐ *Kays* 203:7; **b. serenity, tranquility (1)** general ܡܩܪܒܐ ܠܫܡܥܬܢ ܕܒܗܝܠܘܬܟ it brings serenity to our hearing *SE*[2] 152:33 [cf. HoffmKirch 78:28]; **(2)** in term of respect ܟܕ ܡܬܦܪܣܝܢܢ ܩܕܡ ܦܪܣܬܐ ܕܪܓܠܝܗ ܕܐܠܗܝܬ ܒܗܝܠܘܬܟܘܢ when we are cast down before your feet [lit. the feet of your pious serenity] *MiS* 330b:9 [P. 61]

Mng. 3a: Juckel, Harklean 173.

ܒܗܝܬܬܐ adj., n.f. (↓ √ܒܗܬ) **1. ashamed, impudent a.** adj., abs. ܘܡܪܚܘܬܗܘܢ ܘܦܚܝܙܘܬܗܘܢ ܗܘܘ ܒܗܝܬܢ *ES2* 158:39; ܐܢܬܐ ܕܗܟܢ ܒܗܝܬܬ *BalJos* 321:3; det.f. ܬܗܘܝܢ ܦܪܝܟܬܐ ܘܒܗܝܬܬܐ *EzHex* 23:29; **b.** n.f. ܒܗܝܬܬܐ ܠܐ ܒܗܬܝܢ *Jer* 6:15; **2.** n.f. **shameful one** ܐܘ ܒܗܝܬܬܐ *KwDW* 33:3 [P. 62]

ܒܗܠ vb. (↓ ܒܗܝܠܐ, ܒܗܝܠܐܝܬ, ܒܗܝܠܘܬܐ, ܒܗܠܐ) **Pe.** [*e/a,o*] **1. to be quiet** ܠܐ ܬܒܗܠ ܐܝܟ ܕܡܟܝܢܐ *IA2* 248:v203 (like one asleep); ܠܪܓܝܓܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ ܠܡܒܗܠ ܒܥܝܢܢ we seek that our bodily lusts should be quiet *Ath* 33:8; ܦܓܪܗ ܒܗܠ ܗܘܐ *VRabb* 189:17; **2. to remain quiet, be calm** ܒܗܠܢ ܠܢ *Act* 21:14; ܟܕ ܒܗܠܘ ܡܢ ܟܠ ܥܡܠܗܘܢ *Jul* 117:18; ܐܢܫ ܐܝܢܐ ܕܒܗܝܠܝܢ *apap* 32:9; **3. to cease** ܘܒܗܠܘ ܡܢ ܕܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ *Act* 21:32 (from beating); ܕܢܒܗܠ ܐܦ ܡܢ ܟܠ ܨܦܬܐ *VRabb* 177:21 (from care); … ܒܗܠܬ ܠܫܠܗܒܝܬܗ ܕܪܕܘܦܝܐ *am1* 250:13 (flame of persecution); ܕܒܗܠ ܘܩܐܡ ܥܠ ܡܥܒܪܬܐ *JSB1* 703:10 (at a crossing); **4. to calm, delay** ܠܠܐ ܒܗܠ ܠܟ ܬܒܝܪܝܢ *IA2* 310:v1282 [unless to be read ܠܠܐ ܒܗܠ]

Pa. to calm, assuage ܒܗܠܗ ܘܐܬܬܟܠܬ (the serpent) calmed her [i.e. Eve], and she trusted (him) *ESHaer* 4:8; ܒܗܠܝܟ ܥܘܬܪܐ ܗܘ *Spic* 43:22 (wealth)

Af. to calm ܐܝܟ ܥܘܬܪܐ ܡܒܗܠ ܡܢ ܒܥܠܗ *BalJos* 286:12; ܐܒܗܠܘ ܢܦܫܬܗܘܢ *JARS*[3] 425:10

Etpe. 1. to be at ease, have leisure ܡܬܒܗܠ ܘܪܡܐ ܠܗ *ESHaer* 2:4 (to throw down); ܢܠܟ ܕܐܬܬܠܒܟ ܐܬܒܗܠ *ESVirg* 40:27; ܬܡܢ ܐܬܬܢܝܚܘ ܘܠܐ. ܒܝܬ ܡܠܐ ܕܐܬܒܗܠ ܘܐܬܦܢܝ ܠܫܪܝܪܘܬܐ *BO3/2* 126:2; *Bhchr* 34:12; ܘܐܦ ܢܝܫܢܘܗܝ ܕܗ ܐܬܒܗܠ ܡܢ ܠܡܪܕܐ *ib.* 133:4; **2. to cease** ܐܬܒܗܠ ܐܝܟܢ *am4* 485:1

Ettaf. to be calmed [delete; v. Etpe.] [P. 60]

ܒܗܠܐ n.m. (↓ √ܒܗܠ) **1. repose, leisure** ܡܬܦܠܓܝܢ ܕܠܐ ܒܗܠܐ ܠܡܐܙܠ ܠܩܕܡܝܗܘܢ they endeavor without repose to go to what is before them *Afr* 449:18; **2.** in adv. phrase ܒܒܗܠܐ **quickly** ܐܬܘ ܒܒܗܠܐ *Ezr* 4:23 (BA בִּבְהִילוּ) [P. 61]

ܒܗ ܡܐܢܝܢ ܣܘܟܪ n. (perh. < MP **wahmanēn* (*ī*) *suxr* ILS 121) **name of a root** *Med* 599:15 [P. 61]

ܒܗܡܘܬ n.f. (< H בְּהֵמוֹת) **behemoth** ܗܐ ܒܗܡܘܬ ܕܒܪܝܬ ܥܡܟ *Job* 40:15 [cf. ES2 18:11; cf. ܡܢܝܢ ܕܗܢܝܢ ܡܬܐܡܪܢ ܦܓܪܢܝܬܐ BhebJob ib. (207:10); ܐܟܪ ܐܡܪܝܢ ܕܒܗܡܘܬ ܬܢܝܢܐ ܗܘ ܒܗܡܘܬ ib. 41:25 (209:8)]; *BBah* 361:14 [expl. as ܬܢܝܢܐ ܕܝܡܐ] [P. 61]

ܒܗܡܢ n. (< MP *wahman* Good Mind, first Amahraspand, used botanically CPD 86, NP *bahman* root of a plant PED 212; ILS 122, > Arab بهمن PLA 61) **name of a plant** *Med* 262:24; *EN* 24:v42 [expl. as بهمن]; *BBah* 361:27 [P. 61]

ܒܗܩ vb. (perh. denom.; ↓ ܒܗܩܐ, ܒܗܘܩܝܬܐ, ܒܗܩܘܩܝܬܐ; TA מְבַהֲקִין שמי שמיא TJ 22:13, TW 1:84) **Af. to shine** ܒܗܘܩܝܬܐ ܕܡܒܗܩܐ *Lv* 13:38 (H בֶּהָרֹת); ܡܢܗܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܒܗܩܝܢ *2Macc* 5:3; ܙܝܘܐ ܡܒܗܩܢ *ZM1* 26:28; ܠܢܘܗܪܐ ܗܘ ܡܒܗܩܢܐ ܡܢ ܟܠ ܕܡܒܗܩܝܢ *MiS* 50a:29; ܘܠܗ ܠܐܘܣܝܗ ܡܒܗܩܢ ܗܘܐ *Bhce3* 13:5 [P. 61]

ܒܗܩܐ n.m. (↓ √ܒܗܩ) **ray of light** ܒܗܩܐ ܕܢܘܪܐ *Jul* 49:8 [P. 61]

ܒܗܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܗܩ; JPA בהקי[תה] DJPA 86) **pimples, pustules** *Lv* 13:2 (H בַּהֶרֶת) [cf. ES1 242:38]; *Kays* 42:17 [in list of diseases]; *HippAph* 12:3 (ἀλφοί) [P. 61]

ܒܗܪ vb. ↓ ܒܗܘ̈ܪܐ, ܒܗܘ̈ܪܐܝܬ, ܒܗܘ̈ܪܢܐ, ܒܗ̈ܪܐ, √ܫܒܗܪ

ܒܗ̈ܪܐ, ܒܘܗ̈ܪܐ n.m. (↓ √ܒܗܪ) **dawn, twilight a.** general ܒܪܡܫܐ ܒܠܝܐ. ܒܨܦܪܐ ܠܠܝܐ. ܘܨܦܪܐ ܒܒܗܪܐ *Bhcar* 71:11; **b.** often ܒܘܗ̈ܪܐ: ܢܦܩܬܐ ܕܐܢܫܐ ܠܘܬ ܢܦܩܬܐ ܕܒܝ̈ܪܐ. ܐܝܟ ܒܘܗܪܐ ܗܘ ܡܚܝܠܐ *ESFidH* 16:24 (weak, feeble); ܒܘܗܪܗ ܕܐܘܪܐ ܚܝܐ *JSB4* 373:3; ܐܪܒܥܐ ܡܢ ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ ܒܠܝܗ̇ ܘܠܝܠ ܒܘܗܪܐ *ChrPsD1* 262:24; ܒܘܗܪܐ ܕܡܕܢܚܐ *Bhchr* 87:13 [P. 61]

ܒܗܪܩܐ n. (< early MP *bahrak* [cf. MP *bahrag* account CPD 16] ILS 122) **part, portion** ܒܗܪܩܐ ܕܚܕܐ ܡܘܪܐ ܡܢ ܚܘܕܪܐ ܪܒܐ a portion of one degree of the great circle *Bhadsment*[2] 201:11; *BAli1* 2268 [expl. as النصيب البديل]; *BBah* 362:3 [P. 61]

ܒܗܝܫܬ n. (< MP *wahišt* CPD 122 [cf. NP *bihišt* PED 211] ILS 122) **paradise** ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܥܠܡܐ. ܠܬܚܬܝܗ̇ ܘܒܗܝܫܬ *am2* 576:16 (world & paradise) [P. 61]

ܒܗܬ vb. (expanded rt. from OA בות* [cf. H בית HALOT 124]; ↓ ܒܗܘܬܬ̈ܐ, ܒܗܘܬܬ̈ܢܘܬܐ, ܒܗܝܬܐ, ܒܗܬ̈ܬܐ, ܡܒܗܬ; JBA בהת DJBA 189, Ma בהת MD 54) **Pe.** [*e/a*] **1. to be ashamed a.** alone ܘܠܐ ܒܗܬܝܢ *Gn* 2:25; ܢܫ̈ܐ ܐܢ̈ܬܝܢ ܗܟܝܠ ܠܡܒܗܬ *Didasc* 165:10; **b.** w. ܒ-: ܡܢ ܕܢܒܗܬ ܒܝ *Lk* 9:26; *Rom* 1:16; ܙܕܩ ܠܝ ܕܬܒܗܬ *Šar* 55:12; **2. to be confused** ܢܒܗܬܘܢ ܦܘ̈ܩܕܢܝ *MP* 24:15; ܒܗܬܘ ܪ̈ܫܢܘ *BhebJob* 29:20 (203:1)
Af. 1. to shame, embarrass ܐܒܗܬܬ ܠܒܥܠܕܒܒ̈ܝܢ *Ps* 44:8; ܠܡ{ܬ}ܒܗ<ܘ>ܬܘ *MtS* 8:29; ܗܘ ܡܢ ܐܬܢܐ ܬܒܗܬܗ ܒܟܪ̈ܝܬܐ (Balaam's) ass will shame him briefly *ESPar* 65:21; ܒܟܠ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܒܗܬ ܪܗܘܡܝܘܬܐ ܕܦܠܚܘܢ ܒܗ̇ *JosephB* 799:9 (military service); **2. to be ashamed** ܐܒܗܬܘ ܘܐܚܦܪܘ ܟܠܗܘܢ ܢܠܦ̈ܩܐ ܕܛܠܒܘ *AM2* 387:16 [P. 61]

ܒܗܬܬ̈ܐ n.f. (↓ √ܒܗܬ; JBA בהתתא DJBA 189, Ma באהתותא MD 46) **1. shame** ܣܢ̈ܐܝܟ ܢܠܒܫܘܢ ܒܗܬܬܐ *Job* 8:22; *Didasc* 160:17; ܡܕܒܪ ܕܡܒܕܪ ܕܠܐ ܒܗܬܬܐ *ChrPsD1* 107:7; **2. confusion, confounding** ܐܝܟ ܕܠܒܗܬܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܦܝܩܘܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *MP* 13:7; **3. disgrace, shame a. general** ܐܬܢܙܪܘ ܠܒܗܬܬܐ *Hos* 9:10 (H בֹּשֶׁת); ܒܗܬܬܐ ܗܝ ܠܢ *Judith* 12:12 (αἰσχρόν); **b.** in phrase ܥܒܕ ܕܒܗܬܬ̈ܐ **to behave disgracefully** *1Cor* 13:5 (ἀσχημονεῖ); **4. crime** ܫܡܠܝ ܒܗܬܬܗ *Bhchr* 324:22 [P. 62]

ܒܘܐܝܬܘܣ, ܒܐܘܬܘܣ n.f. (< βοηθός; ↓ ܒܘܐܬܝܐ) **assistant** ܡܫܪܗܒܐܝܬ ܦܪܐ ܠܒܘܐܝܬܘܣ ܕܝܠܗ *am3* 311:2; 312[6]; ܒܐܘܬܘܣ ܕܦܠܣܛܝܢܘܣ ܕܗܦܪܟܝܐ ܕܐܠܦܘܦܠܘܣ *SevVit* 43:7 [P. 57]

ܒܘܐ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܒܐܫ) **wickedness, sin** ܒܡܣܝܒܪ̈ܬ ܪܘܚܐ … ܡܣܬܒܪ ܒܒܝܫܘܬܗ *TB* 160:5 (patiently) [P. 57]

ܒܘܐܬܝܐ, ܒܐܬܝܐ n. (< βοήθεια; ↓ ܒܘܐܝܬܘܣ) **1. aid** ܒܘܐܬܝܐ ܕܦܠܣܛܝܢܘܣ *am3* 298:16; ܠܘܩܒܠ ܐܘܪ̈ܬܕܘܟܣܐ ܒܘܐܬܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܬܬܠ *SE*[2] 24:3; **2. mercenaries, *foederati*** ܠܐ ܫܒܩ … ܠܒܐܬܝܐ ܕܬܦܩܘܢ ܥܠܝܗܘܢ he did not allow the *foederati* to attack them *Euph* 46:6; **3. police guard** ܫܒܩ ܘܐܦ ܗܘ ܠܘܬܗܘܢ ܒܐܬܝܐ *ZM2* 47:12 [P. 57, 840]

ܒܘܟܐ n. **type of comet** ܦܪܝܬܐ ܘܒܘܟܐ ܘܠܒܬܐ *Med* 550:13 [var. types of comets] [P. 62]

ܒܘܒܘ n. (< βουβών; ↓ ܒܘܒܘܢܘܣ) **swollen gland** *EN* 33:v47 [expl. as وَرَم الغُدَد swelling of gland] [P. 62]

ܒܘܒܘܢܘܣ* n. (< βουβῶνος; ↓ ܒܘܒܘ) **swollen gland** ܡܚܝܠܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܪ̈ܒܘܒܝܬܐ ܗܝ ܒܘ{ܢܘ}ܒ{ܘ}<ܘ>ܢܘܣ *Bhchr* 80:23 [↓ ܕܒܘܒ̈ܢܬܐ]; ܒܘ{ܢ}ܒܘܢܘܣ *AS2* 315:10; ܒܘܒܘܢ{ܗ}ܘܣ *BBah* 362:16 [expl. as ↓ ܥܒܪܒܘܠܐ] [P. 62]

ܒܘܒܝܐ, pl. ܒܘ̈ܒܝܬܐ n.m. (< Akk *bubû* part of a kiln CAD B 300 [Lex]; JBA בּוּבְיָא DJBA 189) **large brick on which to bake bread** *BBah* 362:20 [expl. as طابق يُخْبَز عليه]; 382:12

ܒܘܒܢܐ, pl. ܒܘ̈ܒܢܬܐ n.m. (↓ ܒܒ̈ܢܐ; JBA 2# בוביתא channel DJBA 190) **canal, aqueduct** ܢܩ̈ܒܬܐ ܥܒܪ ܕܡܢ ܒܘܒܝܐ ܕܫܩܝܢܐ ܦܪܝܪܐ ܥܫܬܝܢ. ܚܠܦ ܢܩ̈ܒܢ plants

which are irrigated from an empty splendid canal will quickly dry up *BhEth* 325:12; ܒܘܒܐ ܕܫܘܪܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Bhce2* 775:5; *EN* 48:v91 [expl. as البربخ والمثغب]; *BBah* 24:15 [expl. of ↓ ܐܢܒܘܒܐ]; 362:18; pl. ܒܘ̈ܒܝܬܐ *BhGr* 33:31 [P. 62]

ܒܘܒܠܐ, pl. ܒܘܒܠܣ n.f. (< βούβαλος) **buffalo** ܪܡܟܐ ܚܕܐ ܕܒܘ̈ܒܠܐ *am7* 71:17; 368:1; *BBah* 362:21; *3KgdHex* 4:23 (Bheb 7:12); ܝܠܕܐ … ܕܒܘܒ{ܘ}<ܠܐ> *DuvB2* 48:16 [P. 57]

ܒܘܓܒܓܐ n. (↓ ܒܓܒܓ) **1. rumbling noise** cs. ܡ̈ܥܝܐ ܒ<ܘ>ܓܒܓ{ܘ} *Med* 19:9 (of intestines); det. *EN* 32:v32 [expl. as القرقرة]; *BBah* 363:18; ܐܝܠܝܢ ܕܙܐܦܝܢ ܠܡ̈ܥܝܗܘܢ ܡܢ ܒܘܓܒܓܐ *HippAph* 19:4 (διαβορβορυσμός; to be swollen); **2. cooing of a dove** *BhGr* 100:25; *EN* 45:v35 [expl. as القرقرة] [P. 58]

ܒܘܓܝܐ n. (↓ √ܒܓܝ) **hindrance, delaying** *BAli1* 2274; *BBah* 363:11 [expl. as ↓ ܥܘܘܩܐ mng. 1] [P. 58]

ܒܘܓܢܐ n.m. (↓ √ܒܓܢ; cf. Ma בגאן, אבגאן anathema, curse MD 2) **1. outcry, shout** ܡܚܝܢ ܒܘܓܢܐ ܐܬܘܗܝ *PsC* 36:4; ܒܘܓܢܐ ܕܡܢ ܟܐܒܐ ܘܩܫܝܐ *BhebJob* 3:1 (189:5); **2. invoking** cs. ܒܘܓܢ ܕܝ̈ܘܐ *IA2* 180:v385 (of demons); **3. accusation** ܡܠܐ ܕܒܘܓܢܗ *Bhchr* 342:18; ܡܬܡܟܠܝܢ ܒܒ̈ܘܓܢܐ ܒܗ ܘܒܐܣܝܗ *ib.* 562:11; ܛܠܝܐ ܡܫܬܢܐ ܡܢ ܒܘܓܢܐ ܐܦ ܚܝܒ the young man is transformed by the accusation, even if he is guilty *Bhcar* 53:10; ܦܠܘܣ ܠܒܘܓܢܐ ܠܡܕܡ ܕܐܬܦܣܝܣ ܡܠܟܐ *ThbK2* 337:19; **4. rumbling** ܒ̈ܘܓܢܐ ܕܐܪܥܐ *JAP9/17(1901)* 243:3 (of the earth) [P. 58]

Mng. 3: Geig, ZDMG 20 (1866) 461.

ܒܘܓܢܝܐ adj. (↓ √ܒܓܢ) **expressing a complaint** ܐܘ ܒܘܓܢܝܬܐ *BhGr* 43:1 [exclamatory particle ܐܘ̈] [P. 58]

ܒܘܓܪܐ n. (↓ √ܒܓܪ) **1. palisade** ܫܬܐܣܐ ܘܟܐܦܐ ܘܒܘܓܪ̈ܐ *BhEth* 353:15; *BBah* 363:5 [expl. as تعويق obstacle]; **2. small stones suitable for building** ܟܐܦܐ ܘܒܘܓܪ̈ܐ *am7* 675:10; *BBah* 363:16; *EN* 23:v14 [expl. as الاشكنج] [P. 58]

ܒܘܓܫܐ n. (cf. ↓ ܒܘܟܫܐ, ܒܟܫܐ) **rock** ܡܫܬܩܠܝܢ ܒܘ̈ܓܫܐ ܠܥܠܡܐ ܕܫܬܝܬ ܐܪܥܐ *JSB2* 857:7 (to be extracted); *JSB5* 133:18; ܒܘ̈ܓܫܐ ܩ̈ܫܝܢ ܒܪܘܬܗܘܢ *JohEphLES* 248:11 [P. 58]

ܒܘܕ vb. (cf. ↓ √ܐܒܕ) **Pe. to perish** ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܥܘܠܐ ܒܐܕܐ. ܘܥܘܠܗ̇ ܦܐܫ ܠܐ ܐܒܕ the business of wickedness will perish, and its wickedness remains and does not perish *BhGr* 98:9 [v. √↓ ܒܕܕ]
Etpa. to perish ܢܬܒܕ̈ܕܘܢ *Nm* 10:35 (BhGr 138:5) [but Pš: ܢܬܒܕܪܘܢ; H יָפֻצוּ]
Ettaf. to perish ܢܬܬܒܝܕ *BBah* 1290:21 [expl. as ↓ √ܐܒܕ] [P. 62]

ܒܘܕܐ adj. (↓ √ܒܕܕ) **stammering, stupid** *BAli1* 2276; *BBah* 364:7 [expl. as فَدْم]; *BhGr* 212:21 [P. 59]

Fr regards this as a corruption from ܒܘܪܐ.

ܒܘܕܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܕܕ) **foolishness** *BhGr* 25:33; 217:7 [P. 59]

But v. ↓ ܒܘܪܘܬܐ.

ܒܘܕܚܐ n.m. (√ܒܕܚ; cf. JBA בדיחותא DJBA 186) **pleasure, delight** *BBah* 364:8 [expl. as فُرْجة] [P. 59]

ܒܘܕܝܐ n.m. (↓ √ܒܕܝ) **folly** ܘܒܢܝܢܐ ܕܡܚܝܛܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܒܘܕܝܐ construction of great sewing together of folly *DM* 247:2 [P. 59]

ܒܘܕܩܐ n. (< early MP **bōdak* ILS 122, > Arab بوطقة PLA 63; cf. ↓ ܒܘܛܩܐ) **crucible** ܐܚܡ ܠܙܝܘܓ ܒܒܘܕܩܐ heat the mercury in a crucible *DuvB2* 100:19; 102:15 [P. 60]

ܒܘܕܩܐ n.m. (↓ √1# ܒܕܩ) **1. a. search** ܠܝܬ ܒܘܕܩܐ ܠܣܘܟܠܗ *Is* 40:28; ܒܘܕܩܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ *Job* 8:8 (H חֵקֶר; elsewhere ↓ ܒܨ̈ܝܢܐ, ܥܩܒܐ, ܒܚܪܐ); **b. divine mystery** ܒܘܕܩܗ ܕܐܠܗܐ *Job* 11:7 (H חֵקֶר; cf. ES2 5:4); **2. appearance** cs. ܒܘܕܩܝ ܡܠܒܘܫܬܐ ܕܛ̈ܠܝܐ ܡܬܪܒܝܢ *Bhce3* 113:5; **3. indication** *ThM* 4:6 [n. fnd.]; ܠܒܘܫܬܐ ܠܒܘܕܩܐ ܕܗܘܡܠܝܐ *ThEd* 13:10; ܡܒܕܩܬ ܒܘܕܩܐ ܕܒܝܫܘܬܐ *Syn* 234:13; **4. message, tidings** ܘܠܝܬ ܕܝܗܒ ܒܘܕܩܗ *LES1* 10:24 [P. 60]

ܒܘܕܪܐ n.m. (↓ √ܒܕܪ) **1. dispersion,**

scattering ܐܒܕܪ ܐܝܟ ܒܒܘܕܪܐ *JerHex* 15:7; ܒܒܘܕܪܗܘܢ ܘܚܘܪܒܐ ܕܡܬܚܪܒܘܬܗܘܢ *AthSy* 17:16; ܒܒܘܕܪܐ ܕܥܢܐ *Didasc* 85:8 (of flock); ܢܬܟܢܫ ܪ̈ܥܝܘܗܝ ܡܢ ܒܒܘܕܪܐ *INB* 44:1; **2. scattered ones** (διασπορά) ܟܢܘܫ ܒܒܘܕܪܢ *2Macc* 1:27 [P. 60]

ܒܘܗ n. (translit. of BH בֹּהוּ) **desolation** ܬܘܗ ܘܒܘܗ *Gn* 1:2 [P. 62]

ܒܘܗܒܗ̈ܐ n.m. (↓ √ܒܗܒܗ) **anxiety** *BAli1* 2279; ܒܘ<ܗ>ܒܗ̈ܐ *BBah* 364:14 [expl. as حَيْرة] [P. 60]

ܒܘܙܚܐ n.m. (↓ √ܒܙܚ) **derision** ܒܫܘܒܗܪܗܘܢ ܘܒܒܘܙܚܗܘܢ *Ps* 35:16; ܠܓܘܕܦܐ ܘܒܘܙܚܐ ܘܓܚܟܐ *BO2* 233a:32 [P. 64]

ܒܘܙܝܦܩܐ n.m. (< early MP; cf. ↓ ܒܙܝܦܩܐ) **falcon** *PsC* 14:11; *Bhchr* 386:21 [in list of birds]; *BhLSt* 120:12 [P. 65]

ܒܘܙܥܐ n.m. (↓ √ܒܙܥ) **1. tear, laceration** cs. ܒܘܙܥ ܐܕܪܐ JS in *MS1* 71:v384; det. ܒܘܙܥܐ ܕܦܓܪܐ *SpSol4* 98:16; **2. piercing** ܒܘܙܥܐ ܕܣ̈ܟܐ ܕܒܐܝ̈ܕܝܐ ܘܒܪ̈ܓܠܐ *ES1* 190:26 (of nails); ܒܘܙܥܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ ܘܕܪ̈ܓܠܐ ܕܟܠ ܓܠܝܕܐ ܡܢ ܦܪܙܠܐ *MiS* 290a:17 [P. 64]

Mngs. 2 & 3 in LS have been combined.

ܒܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܒܚܢ) **1. inquiry, disputation** ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܦܪܫܘ ܠܗ ܕܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܠܗ ܠܬܐܘܪܝܐ ܘܒܒܘܚܢܐ ܕܡܛܠ ܐܠܗܐ *ES1* 129:28 (to be prohibited); ܒܐܘܪܥܘܬܐ ܘܒܘܚܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܟܠܩܕܘܢܝܐ in the disputation and inquiry against the Chalcedonians *BO2* 170a:33; *herm* 64:34; *SE*[2] 42:16; **2. demonstration** ܘܫܪܪܗ ܕܒܘܚܢܐ ܗܢܐ ܗܘܐ *BhLSt* 67:21 [perh. read: ܒܘܝܢܐ] [P. 65]

ܒܘܚܪܢܐ n.m. (↓ √ܒܚܪ) **1. test, trial** ܒܘܚܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ *1Petr* 1:7; ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܡܠܐ ܥܕܟܐ ܡܛܠ ܒܘܚܪܢܗ ܐܬܬܗܝܒ ܗܘܐ the commandment that had just been given as a test *ESGE* 78:25; ܘܬܬܕܪܫܘܢ ܠܒܩܝܘܬܟ ܒܒܘܚܪܢܝܢ *am2* 372:20; ܐܡܬܝ، ܕܒܒܘܚܪ̈ܢܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ، ܢܣܝ̈ܘܢܐ ܢܦܠܝܢ when we fall into trials of various temptations *AthSy* 31:9; **2. decisive moment, attack** ܠܡܒܨܪܘ ܡܢ ܬܘܩܦܬܐ ܡܛܠ ܒܘܚܪ̈ܢܐ *HippAph* 5:12 (to diminish); ܢܦܩܐ ܕܒܘܚܪܢܐ *BhLSt* 95:13; **3. torture, affliction** ܒܘܚܪܢܐ ܗܢܐ ܩܫܝܐ *Kays* 260:21 [P. 65]

ܒܘܚܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܚܪ) **examination** ܢܣܝܘܢܐ ܕܒܘܚܪܢܘܬܐ temptation of examination *IAB1* 495:14 [P. 65]

ܒܘܚܫܐ n.m. (↓ √ܒܚܫ) **agitation, stirring** ܒܘܚܠܠܐ ܘܒܒܘܚܫܐ ܡܫܬܪܝܢܐ ܠܟܒܝܫܘܬܗ *Geop* 85:29 (κίνησις; weakening viscosity) [P. 66]

ܒܘܚܫܝܢܐ n.f. (↓ √ܒܚܫ) **herbage in a field** ܒܘܚܫܝܢܐ ܩܕܡ ܡܫܒܠܬܐ *2Kg* 19:26 (H שְׁדֵפָה) // *Is* 37:27 (H שְׁדֵמָה); *BAli1* 2283; *BBah* 365:13 [expl. as ܠܦܪ̈ܕܐ ܕܟܡܘܪ ܡܘ̈ܢܐ ܕܚܠܛܬܐ. ܡܟܐ ܕܢܒܟܫܝܢ ܩܕܡ ܚ̈ܨܕܐ] [P. 66]

P. Haupt (ed.), The Sacred Books of the Old Testament, Leipzig & Baltimore 1904, part 9, p. 281.

ܒܘܛܐ n. (< NP *bōta* crucible PED 205; ILS 122, > Arab بُوطَة PLA 63; cf. ↓ ܒܘܕܩܐ) **crucible** ܫܚܩ ܒܒܘܛܐ *DuvB2* 21:14; 24:20; *BBah* 366:9 [expl. as Arab بوط, بوتقة] [P. 62]

ܒܘܛܘܪܘܢ, ܒܘܛܘܪܘܣ n. (< βούτυρον) **butter** ܡܕ ܚܠܛ ܐܢܬ ܒܗ ܒܘܛܘܪܘܢ *DuvB2* 16:17; *BBah* 366:3 [expl. as ↓ ܒܝܐܘܪܬܐ] [P. 68]

ܒܘܛܠܐ n.m. (↓ √ܒܛܠ) **1. cessation, abrogation** ܒܘܛܠܐ ܕܢܡܘܣܬܐ *ESHaer* 142:7; ܒܘܛܠܗ̇ ܕܚܐܪܘܬܐ *ESRef1ER* 38:23; ܒܘܛܠܐ ܕܦ̈ܘܠܗܐ *ChrPsD1* 237:21; ܒܘܛܠܐ ܕܕܒ̈ܚܐ *Clr* 24:2; **2. dismissal** ܠܐ ܡܫܠܠܝܢ، ܠܢܘܡܝܪܐ ܘܠܒܘܛܠܐ ܕܟܢܘܫܘ ܠܡ *Syn* 45:2; **3. refutation** ܒܘܛܠܗ ܕܗܢܐ ܫܛ̈ܝܐ *TB* 19:34 (of folly) [P. 67]

ܒܘܛܫܬܐ n.f. (√ܒܛܫ; JBA ביטשא DJBA 201) **kicking** *BBah* 371:10 [same as ↓ ܒܘܒܛܫܬܐ] [P. 68]

ܒܘܝܐܐ n.m. (↓ √ܒܝܐ) **consolation** ܢܗܘܐ ܬܘܒ ܒܘܝܐܝ، *Job* 6:10; ܒܘܝ{ܕ}<ܐ>ܐ *ib.* 21:2 [H תַּנְחֻמוֹת]; ܐܝܬ ܗܘ ܠܢ ܒܘܝܐܐ ܡܟ̈ܬܒܐ ܡܩܕ̈ܫܐ ܕܒܐܝܕܝܢ *1Macc* 12:9; *Lk* 2:25; ܒܘܝܐܐ ܠܚܘܒܠܘܬ *ESRef1ER* 27:6 (for guilt); ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܒܘܝܐܐ *Jul* 226:5 [P. 68]

ܒܘܝܐܢܐ adj. (↓ √ܒܝܐ) **consolatory, consoling** ܢܥܡܒ ܡܠܬܐ ܒܘܝܐܢܝܬܐ *Bhcar* 99:17 = *BhLSt* 164:26 [P. 68]

ܒܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܝܢ) **intelligence, foreknowing** ܒܚܟܡܬܐ ܘܒܒܘܝܢܐ ܘܒܐܝܕܥܬܐ *Ex* 31:3 (H תְּבוּנָה); *ES2* 316:17; ܦܐܪܐ ܠܒܪ ܕܒܘܝܢܐ *ESRef1ER* 34:11; ܡܢ ܒܘܝܢܐ JS in *MS1* 45:v9; ܒ{ܝ}ܘܝܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܢܘܬܪ *AS4* 63:2 [P. 68]

- **ܠܐ ܒܘܝܢܐ** n.m. **1. imprudence** ܡܠܝܢ ܡܢ ܠܐ ܒܘܝܢܐ *MiS* 452c:24; **2. despair** ܕܠܐ ܒܘܝܢܐ ܕܡܘܕܪܢܐ. ܡ̈ܬܟܐ ܚܠܝܗܘܢ ܬܘܩܦ *JosephB* 771:3 (απόγνωσις); **3. inconsiderateness** ܗܠܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܡܢ ܠܐ ܒܘܝܢܐ these are the fruits of inconsiderateness *KwD*[2] 85:18 [P. 68]

ܒܘܝܟܐ n.m. (↓ √ܒܝܟ) **1. negligence** ܬܗܘܝܐ ܘܒܘܝܟܐ *TB* 135:9 (& delay); **2.** abs. & neg. in adv. phrase ܕܠܐ ܒܘܝܟ **incessantly** ܕܠܐ ܒܘܝܟ ܒܡܠܝܢ ܟܡܪܐ ܒܢܝܟܐ ܕܠܐ ܡܬܬܠܝܐ *TB* 43:25 (ἀδιαλείπτως); 127:2 [P. 69]

ܒܘܩܢܐ n. (same as ↓ ܒܘܢܩܐ) **inhabitant, native** ܡܢ ܒܘ̈ܩܢܐ ܘܡܢ ܬܘܬܒܐ ܕܐܪܥܐ *Ex* 12:19 (H גֵּר); ܒܘ̈ܩܢܐ ܕܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ previous inhabitants *ESJul* 87:22; *ES2* 243:47; ܒܘܩܢ̈ܘܗܝ ܕܐܪܥܐ *JSB2* 335:19; 862:12; *JSB3* 629:13; ܒܘ̈ܩܢܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *RHRB* 58:11; ܒܘ̈ܩܢܐ ܕܒܠܕܐܪ *Bhchr* 232:10 [P. 73]

ܒܘܟܢܐ n.m. (< Akk *bukānu* pestle CAD B 308, AIOA 45; JBA בּוּכָנָא DJBA 190) **pestle** *EN* 38:v65 [expl. as يد الجاون]; 70:v19 [expl. as البنكية]; *BBah* 367:1 [P. 73]

Löw, LW 138.

ܒܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܒܟܪ; JBA 1# בּוּכְרָא DJBA 190) **1. first-born a.** alone ܒܘܟܪܐ ܕܥܢܗ *Gn* 4:4 (H בְּכֹרוֹת); ܒܪܝ ܒܘܟܪܝ ܐܝܣܪܝܠ *Ex* 4:22 [cf. ER 88:16]; *2Kg* 3:27; *Lk* 2:7; ܗܢܐ ܠܗܢܐ ܒܘܟܪܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܝܘܕ ܐܠܗܐ *MS1* 42:v267; **b.** w. ܕܣܗ̈ܕܐ **first martyr** *MiS* 171c:18; **2.** metaph. **host, holy bread** ܒܘܟܪܐ ܙܘܓܐ *BO3/1* 243b:17 (pair); ܐܝܟ ܦܐܬ ܒܘܟܪܐ ܒܬܘܠܘܬܐ *CatCambr* 286:7 [P. 73]

ܒܘܟܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܟܪ; JBA בוכרותא DJBA 190) **primogeniture a.** alone ܠܡܢܐ ܐܘܠܐ ܠܝ ܒܘܟܪܘܬܐ *Gn* 25:32 (H בְּכֹרָה); ܒܚܕܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܙܒܢ ܒܘܟܪܘܬܗ *Hebrews* 12:16 [Esau]; *Afr* 290:3; ܒܘܟܪܘܬܐ ܕܥܡܐ *ESGE* 6:20; **b.** cs. in phrase ܒܘܟܪܘܬ ܦܓܝܓܘܬܐ *Afr* 252:20 [P. 73]

ܒܘܦܨܐ n.m. (↓ ܦܨܐ, ܒܘܠܨܐ; cf. פָּגוֹשׁוֹת sling stones MKelK 17:8) **large stone** ܒܘ̈ܦܨܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܡܟܐ̈ܦܐ ܬܘܪ̈ܒܬܐ *Philox1* 10:19; ܒܘ̈ܦܨܐ ܕܢܒܝܘܬܐ *JSB2* 793:14 (of prophecy) [P. 74]

ܒܘܟܬܝ n. (< Arab بُخْتى) **Bactrian dromedary** *KwDW* 335:5; ܓܡܠܐ ܗ̇ ܒܘܟܬܝ *ib.* 339:12; *BBah* 1133:3 [P. 74]

Lag, Symm 1:80.

ܒܘܟܬܢܡܓ n. (< MP **buxt-nāmag* ILS 122) perh. **deed of acquittal** ܒܘܟܬܢܡܓ ܒܫܬܡܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܡܢܒܕ *JARS*[3] 234:2

ܒܘܠܐ, pl. ܒܘ̈ܠܐܬܐ n. (< βολή Fr, AF 60) **1. gaming pieces** ܒ{ܩ}<ܩ>ܠܘܬܐ *PsC* 89:10 [κύβοι; v. ib., n. 3]; ܢܓܝܓܐ ܒܦܠܓ̈ܠܬܐ ܘܒܒܘ̈ܠܬܐ ܡܬܛܫܢܐ *EChe5* 18:11 (WMcL 297:17 = B 422:1); **2. seals** ܒܘ̈ܠܬܐ *BBah* 368:22 [expl. as ↓ ܛܒ̈ܥܐ]; **3. outlet** ܒܘ̇ܠܐ ܠܡܙܪܐ ܒܡܙܓܝܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܒܘܠܐ cover the bowl with a glass vessel without an outlet *DuvB2* 39:16 [P. 62]

ܒܘܠܐ, pl. ܒܘ̈ܠܐܬܐ n.f. (< βουλή; ↓ ܒܝܬ ܒܘܠܐ; Pal בולא PAT 346, JPA בולי DJPA 87, JPA בולי DJPA 87) **council** ܒܘ̈ܠܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܬܗܘܒ ܠܐ ܬܗܘܐ *Spic* 41:10; *AM2* 316:2; ܒܘܠܐ ܕܠܗܘܢ ܒܡ ܙܢܝܗܘܢ *ZM2* 134:20 [P. 62]

ܒܘ̈ܠܐ n. (same as ↓ ܐܒܘܠܐ) **portico** *BBah* 367:9 [expl. as ↓ ܣܦ̈ܐ] [P. 62]

ܒܘ̈ܠܐ n. (cf. ↓ √ܒܠܠ) **uproar** *BAli1* 2291 [expl. as ↓ ܥܪܒܘܒܝܐ]; ܒܘ̈ܠܐ *BBah* 369:19 [Ass. dial.] [P. 62]

ܒܘܠܐܕ n. (< Arab بُولَاد [< NP *pūlād* PED 260] ILS 229; PLA 63; ↓ ܦܘܠܕ) **steel** … ܦܪܙܠܐ ܡܫܢܝܐ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܒܘܠܐܕ *Kays* 267:24 [P. 75]

ܒܘܠܒܘܣ, ܒܘܠܒܘܣܐ n. (< βολβός; MH בולבוסין, etc. LW 139) **bulb, onion** ܒܘܠܒܘܣ *GalSimp* 254:20; ܒܘܠܒ̈ܘܣܐ ܦܫܝܛ ܘܫܠܝܩ *Med* 314:11; *BBah* 48:25; 367:17; ܒܠܒܐܘܣ *ib.* 394:26; 1987:14 [P. 75]

Pfl 75; Flora 2:184ff.

ܒܘܠܒܠܐ n.m. (↓ √ܒܠܒܠ) **confusion** ܢܘܡܐ ܕܒܘܠܒܠܐ *ESNisB1* 22:27; ܣܓܝܬ ܒܘܠܒܠܐ *BalJos* 22:8; *BO1* 465b:14; ܒܘܠܒܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *MiS* 308c:19 [P. 74]

ܒܘܠܗܪܐ n.m. (↓ √ܒܠܗܪ) **1. stupefaction, distress** ܘܬܗܘܐ ܒܘܠܗܪܐ ܒܟܘܫ *Ez* 30:4 (H חַלְחָלָה; but ܪܥܠܬܐ Nah 2:11); ܢܦܠ ܥܠ ܐܢܫ ܡܢ ܠܘܬܗ ܒܘܠܗܪܐ *ESGE* 107:3; ܒܠܚܐ ܗܕܡܘܗܝ *Bhcar* 128:1; **2.** pl. **wondrous things** ܬܕܡܘܪܢ ܢܗܝܪܢ ܒܘܠܗܪ̈ܝܗܝ *ESL3* 213:1; **3. quickness** ܒܘܠܗܪܗ ܕܡܠܬܐ ܗܘܐ ܒܘܠܗܪܐ *WisSol* 18:14 (τάχος) [P. 75]

Mng. 2: H בַּלָּהוֹת Job 18:14 is, however, expl. as ܡܫܬܪܓܢܐ ܘܒܘܠܗܪܐ ܡܫܬܪܗܒܐ swift messengers BBah 369:15 [v. Fr, WZKM 7 (1893) 78].

ܒܘܠܘܛܐ, ܒܘܠܘܛܐ, ESy ܒܘܠܝܘܛܐ *BhGr* 27:16; 238:4 n.m. (< βουλευτής; ↓ ܒܠܛ ܒܘܠܘܛܐ; CPA ܒܘܠܘܛܝܣ LSp 23, JPA בולווטיס DJPA 87, LW 140) **counsellor, senator** ܝܘܣܦ ܒܘܠܘܛܐ *Lk* 23:50; ܠܗܘܢ ܒܘܠܘܛܐ ܢܟܪܝܗܘܢ *Spic* 38:2; ܗܘܐ ܒܘܠܘܛܗ ܐܢܬܘܢ *SchRi* 444:5 [Joseph]; ܐܪܡܬܝܐ ܝܘܣܦ ܒܘܠܘܛܐ *MkḤ* 15:43 (Wh) [ed. Kiraz: ܒܘܠܒܘܛܐ] [P. 62]

ܒܘܠܘܛܪܝܢ n. (< βουλευτήριον) **curia** (of church) ܠܐܟܠܝܪܝܩܝܢ ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܕܬܐ. ܠܟܘܡܪܐ ܘܠܬܡܬܐ ܕܒܘܠܘܛܪܝܢ ܐܫܠܡ *SE*[2] 124:35 (to hand over) [P. 63]

HoffmKirch 99[292].

ܒܘܠܛܐ n.m. (↓ √1#ܒܠܛ) **bulging of the navel** *BBah* 396:24 [expl. as ܒܠܛܘܬܐ ܕܫܪܬܐ ܕܒܛܢܐ] [P. 75]

ܒܘܠܝܡܘܣ n. (< βούλιμος; MH בולמוס MYomK 8:6, LW 141) **ravenous hunger** *Med* 5:4; 280:11; ܟܦܢܐ ܕܒܘܠܝܡܘܣ *Bhchr* 81:12; *EN* 32:v32 [expl. as الجوع الكلبي] [P. 76]

ܒܘܠܣܐ n. (< βῶλος; JBA בולסא DJBA 76; cf. ↓ ܒܘܠܪܐ) **little ball, globule** ܟܒܪ ܒܘܠܣܐ *DuvB2* 240[3]; *BBah* 895:21 [expl. of ܩܠܘܕܝܢܘܣ κλαυδίανον] [P. 76]

ܒܘܠܚܦܐ n.m. (↓ √ܒܠܚܦ) **changing of fruits** *BBah* 369:14 [expl. as تغيير الثمرة والثمار] [P. 77]

ܒܘܠܚܦܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܠܚܦ) **blows** ܒܘܠܚܦܬܐ ܕܥܠ ܦܟܘܗܝ *ECth* 201:6 (upon cheek) [P. 77]

ܒܘܠܨܐ n.m. (↓ √ܒܠܨ) **brightness, splendor** ܒܘܠܨܐ ܕܢܚܬܐ *am2* 102:13 (of garments; Var.: ܒܠܨܐ ib., n. 5) [P. 78]

ܒܘܠܪܐ n. (< βωλάριον; cf. ↓ ܒܘܠܣܐ; MH בולרין LW 142) **clump of earth** ܟܒܪ ܠܗ ܒܘܠܪܐ *TB* 31:16; 32:10; *BBah* 369:6 [expl. as ↓ ܦܩܣܐ mng. 3] [P. 63]

ܒܘܡܐ n. (< Arab بُومة; onom.) **screech owl** *BhebIs* 34:15 (23:15); *KwD*[2] 87:12; ܡܪܪܬܐ ܕܒܘܡܐ *Med* 555:21 (spleen) [P. 63]

ܒܘܡܣܐ n. (< βωμός; CPA ܒܘܡܘܣ LSp 23; cf. JBA בימוסא DJBA 201) **altar** *2Chr* 1:3 (Var) [Ambr: ܒܝܡܣܐ; H בָּמָה]; 1:13 [text: ܒܝܡܣܐ]; 14:2; 31:1 [P. 78]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 391; SUGFS 162.

ܒܘܢܐ n. (< βύνη) **soaked barley, malt** ܒܘܢܐ ܗܘ ܕܣܥܪܐ ܕܣܥܪܝܢ *b.* which is brewer's yeast of barley *DuvB2* 54:10 [P. 63]

Pfl 373; C. von Landberg, Glossaire datînois, 3 vols., Leiden 1920–42, p. 1064.

ܒܘܢܓ n. (< MP *bang* CPD 17; ILS 129, > Arab بنج PLA 57) **henbane** (*cannabis indica*) *Med* 563:4 [P. 79]

PSmSup 45.

ܒܘܢܕܩܐ n. (< P *bunduq* filbert nut PED 202 [< MP *pondik* hazel nut CPD 69] ILS 123, > Arab بُنْدُق PLA 58; ↓ ܒܘܢܕܩܘܢܐ, ܒܢܕܩܐ, ܦܢܕܩܐ) **ball** ܒܘܢܕܩܐ ܕܫܥܘܬܐ *BhNom* 496:6 (of wax); ܒܘܢܕܩܐ ܕܐܒܪܐ *Bhchr* 223:21; ܐܝܟ ܒܘܢܕܩܐ ܕܐܒܪܐ *DuvB2* 24:22 (of lead); ܥܒܕ ܠܗ ܐܝܟ ܒܘܢܕܩܐ ܚܕ ܡܢ ܗܕܐ ܥܠ ܚܕ *Sing* 75:7 [P. 79]

ܒܘܢܕܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܘܢܕܩܐ) **small ball** ܐܝܟ ܠܥܠ ܡܢ ܒܘܢܕܩܘܢܐ *DuvB2* 30:4 [P. 79]

ܒܘܢܟܐ n.m. (< MP **bunak* [cf. MP *bunag* (*bwnk*) abode CPD 20, NP *būn* foundation PED 208] ILS 123; ↓ ܒܘܢܝܐ; JBA בונכא base DJBA

191, Ma בונכא base, foundation MD 56, garden bed Gs 111:16 [// גינתא]) **1. inhabitant, native** *BAli1* 2300 [expl. as المقيم فى البلد والمشوط له]; *BBah* 370:19; **2.** in phrase ܢܣܒ ܒܘܢܟܐ **to take up residence** *am2* 208:18; **3. foot of a lamp stand** *BAli1* 2301 [expl. as قاعدة المنارة] [P. 79]

ܒܘܣܩܣܐ n.m. (↓ √ܒܣܩܣ) **tearing apart, distress** ܗܘܘ ܡܬܬܦܝܣܝܢ ܠܗܘܢ ܒܘܣܩܣܐ ܠܒܘܣܩܣܗܘܢ *ESHaer* 43:12 (medicines); ܚܛܗܝܢ ܗܘܘ ܗܘܘ ܥܠܬܐ ܕܒܘܣܩܣܝܢ our sins were the reason for our distresses *ESNisB1* 12:25; ܐܝܟ ܠܒܘܣܩܣܗ *ib.* 21:3; ܒܘܣܩܣܐ ܕܡܪܕܘܬܗܘܢ *OM* 212:18 [P. 80]

ܒܘܣܡܐ n.m. (↓ √ܒܣܡ; Ma בוסמא MD 56; cf. JBA בסומא DJBA 223) **1. pleasantness, delight** ܐܬܪܘܬܐ ܕܝܗܒܢ ܡܠܚܐ ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ places which faithfully give people salt for pleasantness and seasoning *JEhCh* 102b:36; ܪܘܚܐ ܕܒܘܣܡܐ *AM2* 86:38; **2. joy** ܒܘܣܡܐ ܕܦܘܪܩܢܟ *Ps* 51:10; ܡܫܝܚܐ ܕܒܘܣܡܐ *Didasc* 209:24; ܒܘܣܡܐ ܕܓܘܫܡܐ *Ath* 19:23; ܒܘܣܡܐ ܕܡܬܦܢܩܝܢ ܒܗ *TB* 9:29 (ἀπόλαυσις); **3. food, banquet** ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܘܣܡܐ *IA2* 334:v1602 [// ܦܘܪܩܢܐ]; *Macc* 128:v45; [**4.** in 2Chr 1:3 (Ambr); 13 (Ambr) read: ܒܘܡܣܐ as in 1Chr 16:39 (Ambr)] [P. 81]

ܒܘܣܪܐ n.m. (↓ √1#ܒܣܪ) **failing** ܐܣܝܘܬܐ ܒܒܘܣܪܗܘܢ *BhEth* 296:18 (healing) [P. 81]

ܒܘܣܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܒܣܪ; JPA בוסרן DJPA 87) **contempt** cs. ܒܘܣܪܢ ܚܝܐ *ESSerm4* 3:v91 (of life); det. ܙܘܘܓܐ <ܐ>{ܗ}ܬܥܒܪ ܒܣܓܝ ܒܘܣܪܢܐ ܥܒܪ ܫܘܬܦܘܬܐ marriage passes away with much contempt *apap* 257:12; ܚܝܐ ܕܠܘ ܒܘܣܪܢܐ ܕܐܘܪܚܗ *TB* 44:23 (way of life); ܒܠܐ ܕܠܐ ܒܘܣܪܢܐ ܕܠܐ ܒܘܣܪܢܐ *Narsai2Sy* 143:1 (w/o non-contempt); ܪܓܬܐ ܕܒܘܣܪܢܐ cheap desire *Bal* 267:2 [lit. of contempt] [P. 81]

ܒܘܣܬܢܐ, ܒܘܣܬܢܐ n. (< MP *bōstān* Nyberg 48 [cf. NP *bostān*, **bustān* PED 207, MP *bōyestān* CPD 19] ILS 123; JBA בוסתנא DJBA 191, Ma בוסתאנא MD 56) **garden, orchard** ܓܢܐ ܘܦܪܕܝܣܐ ܘܒܘܣܬܢܐ *JARS*[3] 139:14; *Prot* 102:5; *BBah* 704:15 [P. 82]

ܒܘܥܒܥܐ n.m. (↓ √ܒܥܒܥ) **swelling** *BBah* 371:8 [expl. as تولّد النفّاخات فى الماء] [P. 82]

ܒܘܥܛܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܛ) **kick** *AS* 178:2; ܗܘܘ ܒܒܘܥܛܬܐ ܡܬܬܚܝܢ *PO4* 15:8; ܒܒܘܥܛܬܐ ܕܪܓܠܗ *Bhchr* 251:12 [P. 83]

ܒܘܥܝܐ n.m. (↓ √ܒܥܐ) **persecution** ܘܒܘܥܝܗ ܠܘܬ ܗܕܐ ܡܛܐ ܠܗ ܒܘܥܝܗ his persecution reached such a point *MiS* 490b:9 [P. 83]

ܒܘܥܬܐ n.m. (↓ √ܒܥܬ) **shaking** ܒܘܥܬܐ ܩܫܝܐ *Cyr*[2] 182:24; ܘܒܘܥܬܐ ܕܒܘܠܒܠܐ turbulent shaking *BhGr* 17:18; *BBah* 371:14 [expl. as تَضَرّب] [P. 84]

ܒܘܥܪܐ n.m. (↓ √1#ܒܥܪ) **gleaning a.** general ܠܐ ܗܘܐ ܛܒ ܒܘܥܪܗ ܕܐܦܪܝܡ ܡܢ ܩܛܦܗ ܕܐܒܝܥܙܪ *Jud* 8:2 (H עֹלְלוֹת); ܢܫܬܚܪ ܒܗ ܒܘܥܪܐ *Is* 17:6; ܠܐ ܢܒܥܪܘܢ ܠܗ ܒܘܥܪܐ *JerHex* 49:9; *ES1* 282:7; ܘܠܒܘܥܪܗ ܐܦ ܠܐ ܫܒܩ ܥܕܡܐ ܠܗ ܒܗ ܠܐܝܬ ܒܘܥܪܐ *JSB3* 726:3; **b.** metaph. **depopulation** ܐܢ ܢܗܘܐ ܠܒܘܥܪܐ ܩܝܢ *Nm* 24:22 (H בָּעֵר) [P. 85]

Mng. 1: Seidel2 139.

ܒܘܦܬܠܡܘܢ n. **crowndaisy** (*Chrysanthemum coronarium L*) *EN* 24:v41; *BAli1* 2308; *BBah* 372:1 [P. 85]

Pfl 290.

ܒܘܨܐ n.m. (↓ ܒܘܨܝܢܐ; JPA בוץ DJPA 87) **fine linen** ܠܒܘܫܐ ܕܒܘܨܐ *Gn* 41:42 (H שֵׁשׁ); *Ex* 25:4 (H שָׁנִי); ܒܘܨܐ ܘܠܒܘܫܐ ܠܒܝܫܐ *Ez* 9:3 (H בַּדִּים; cf. ES2 174:14); ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ *Lk* 16:19; ܡܚܙܩ ܒܒܘܨܐ *Afr* 261:9 (girded) [P. 63]

ܒܘܨܝܐ adj. (↓ ܒܘܨܐ; cf. JBA בּוּצָאָה maker of linen cloth DJBA 191) **of fine linen** ܡ{ܘ}ܕܝܢ ܒܘܨܝܬܐ *1Ezr* 3:6 (head dress) [P. 63]

ܒܘܨܝܢܐ, pl. ܒܘܨܝܢܬܐ *Sing* 31:15 n.m. (< Akk *buṣīnu, buṣinnu* a plant, lamp wick, *bīt buṣinni* lamp CAD B 348; mng. 1: Peh ideog. בוצינא = MP *xiyār* cucumber FiP 4:24 [v. ib. 67], TA בּוּצִינַּיָא pl. TO Nm 11:5, JBA בּוּצִינָא a plant DJBA 192, Ma בוצינא MD 56) **mullein** *1Chr*

28:11 (H v. 13); *Geop* 74:5 [same as ܦܘܠܝܘ; v. ↓ ܦܘܠܝܡܘܣ]; *GalSimp* 301:11; *BAli1* 2310; *BBah* 372:16 [expl. as ܥܣܒܐ ܡܚܡܪ ܕܡܬܩܪܐ ܡܢܗ ܦܘܠܝܬܐ] [P. 63]

Pfl 66ff.; Flora 1:534.

ܒܘܨܪܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) **1. diminution, failing** abs. ܠܡܩܪܒܐ ܟܕ ܗܘ ܒܘܨܪܐ ܗܘ abbreviation, when there is a diminution *BhGr* 67:27 (words); cs. ܒܘܨܪ ܕܡܐ *Bhchr* 450:27 (blood); det. ܬܘܬܒܝܢܘܬܐ ܘܒܘܨܪܐ ܕܠܗ *ES1* 126:43; ܚܠܠ ܒܡܒܘܥܟ ܟܠܗܘܢ ܒܘܨܪܝܢ wash all of our shortcomings in your spring *ES2* 451:6 [but: ܚܠܠ ܒܡܒܘܥܟ [ܠܒܘܨܪܢ]] *ESHaer* 22:22]; ܡܠܐܟܘܬܐ ܘܠܐ ܒܘܨܪܐ *WZKM9* 220:14; **2.** gramm. **restriction** ܐܬܘܬܐ ܕܒܘܨܪܐ ܘܬܘܣܦܬܐ particles of restriction and addition *BhGr* 177:30; **3. crime, wickedness** ܒܘܨܪܗܘܢ ܬܬܒܥ ܒܐܝܕܗ *Afr* 171:10; ܡܠܝܐ ܕܒܘܨܪܐ *ES3* 337:28 (fear); ܟܠܗܘܢ ܚܛܗܝܢ ܘܣܟܠܘܬܢ ܘܒܘܨܪܝܢ *am6* 119:2; ܒܬܪ ܒܘܨܪܐ ܠܐ ܐܬܐ *IA2* 238:v36 [P. 86]

Mng. 2: Moberg, Term 21*.

ܒܘܨܪܢܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) **diminution** ܒܬܘܣܦܬܐ ܘܒܘܨܪܢܐ ܕܐܪܒܥܐ ܙܒܢܝܢ ܕܫܢܬܐ with the additions and diminutions of the four seasons of the year *ROrChr17* 162:19 [P. 86]

ܒܘܩ vb. (cf. ↓ √ܒܩܩ) **Pe. to rot** ܡܫܟܐ ܬܡܢ ܐܝܟ ܒܩܘ *ESL4* 97:26; ܡܬܡܣܝܢ ܘܒܩܝܢ *Kays* 101:12; 102:4; *BAli1* 2564 [expl. as نخر] [P. 63]

ܒܘܩܐ n.m. (OfA 1# בק DNWSI 186, JBA 1# בוקא DJBA 192, Gr βύκος LW 142) **jar with a cut-off top** *BBah* 373:1 [expl. as دورق مجنوب الراس]

ܒܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܒܩܐ) **1. experience, trial** ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܒܘܩܝܐ. ܘܒܘܩܝܐ ܣܒܪܐ *Rom* 5:4; *Ath* 30:7 [n. fnd.]; ܠܗ ܝܗܒ ܒܘܩܝܐ ܡܢ ܫܡܥܐ (your) experience was greater than (its) report *ES1* 465:36; ܒܘܩܝܐ ܕܚܝܠܗ *ESRef1ER* 36:25; ܢܗܘܐ ܒܨܒܝܢܗ ܒܘܩܝܗ *IAB1* 245:6; ܒܘܩܝܗ ܕܢܦܫܢ *JSB1* 626:19; ܒܘܩܝܐ ܕܚܝܠܗ ܕܒܪܘܝܘܬܐ *JSB3* 469:16 (of creative power); ܒܘܩܝܐ ܕܠܗ ܢܟܐ ܐܝܟܐ *JSB4* 261:10; ܒܘܩܝܗ ܕܗܢܐ ܐܬܠܐܠܐ *JSB5* 197:17; *NarsaiISy* 363:18; *BhGr* 50:2; **2. proof, demonstration** ܒܘܩܝܐ ܒܝܕ ܐܬܘܬܐ *Cyr*[2] 214:2; **3. a.** in phrase ܩܒܠ ܒܘܩܝܐ **to admit** (ὁμολογεῖν) ܘܩܒܠ ܕܗܘܐ ܒܘܩܝܐ ܕܠܗ ܕܐܬܒܨܪܬܗ ܐܝܟ *am5* 103:14 (claim); **b.** in phrase ܝܗܒ ܒܘܩܝܐ **to prove, explain by example** ܒܘܩܝܐ ܕܗܕܘܝܘܬܐ ܢܗܘܐ ܒܗܝܢ *am5* 102:10; ܐܬܠܘܢ ܒܘܩܝܐ *IA1* 302:v147; *JšJS* 523:27; **c.** in phrase ܚܘܝ ܒܘܩܝܐ **to prove** ܚܘܐ ܒܘܩܝܐ ܕܐܘܪܚܬܟܘܢ *JSB5* 203:21 (your ways); ܒܘܩܝܐ ܕܚܒܪܐ ܚܘܝ *DM* 13:3 [P. 87]

ܒܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܒܩܐ) **examination, test** *Afr* 147:9; ܠܒܘܩܝܗܘܢ ܛܢܢܐ for their test there is zeal *ESHaer* 51:3; *ESNisB1* 60:16 [v. CSCOSS 93 75]; ܗܘ ܕܒܥܐ ܕܢܒܩܐ ܠܒܘܩܝܗ ܕܟܝܢܐ *AS* 61:11 (to examine nature); *am2* 279:1 [P. 87]

ܒܘܩܝܢܐ, pl. ܒܘܩܝܢܐ n.m. (< βούκινα; MH[2] בוקינוס LW 142) **trumpet** *EN* 41:v29 [expl. as البوق الحرب]; *KwD*[2] 38:6; *AS* 61:11; 61:16; pl. ܒܘܩܝܢܐ *PsC* 134:16 (Var, n. 4); ܡܢ ܩܠܐ ܕܒܘܩܝܢܐ *Chran1* 200:3 = *MiS* 323a:14 [P. 87]

Fr, WZKM 7 (1893) 77; Nöld, ZDMG 30 (1876) 763 (on KwD).

ܒܘܩܠܐ n.m. (< βάκλον; ↓ ܒܘܩܠܣܐ) **1. cudgel** *EN* 41:v27 [expl. as الدبوس]; *BBah* 373:9; **2. cup** ܕܡܫܬܝܢܐ ܒܗ ܒܘܩܠܐ *DuvB2* 261[2] [P. 87]

ܒܘܩܘܠܐ n.m.pl. (< βουκόλοι) **those who tend cattle** ܒܘܩܘܠܐ ܥܡ ܟܢܪܐ ܗܘܘ ܡܬܚܪܝܢ ܒܦܘܡܗܘܢ those who attend cattle were contending with the lyres with their mouths *IA1* 296:v29 [P. 87]

ܒܘܩܠܐ n.m. (Arab بَقْل Wehr 68) **bud, sprout** *BAli1* 3475 [n. fnd.]; *BBah* 373:11 [expl. as ܥܘܦܝܐ ܕܝܪܩܐ ܕܦܩܕܝܢ]; 401:16; ܒܘܩܠܐ ܕܐܝܠܢܐ *ThbK2* 317:6 [P. 87]

Nöld, WZKM 12 (1896) 359 [etym. & voc.; incorr. ref. supra in LS is taken from here].

ܒܘܩܠܛܘܢ n. (< βουκέλλατον, *buccellatum* Lampe, PGL 301; JPA בוקלט DJPA 88)

soldier's bread ܢܟܝܢܝܢ ܒܩܘܠܣܐ ܒܩܘܠܣܝܬܐ ܕܠܝܠܗܘܢ *ChrPsD1* 281:25 [P. 87]

ܒܩܘܠܣܐ n.m. (< Lat *baculus*; ↓ ܒܩܘܠܐ; JBA בקולסא DJBA 230) **staff** ܩܛܠܗ ܒܗ ܒܡܚܘܬܐ ܕܥܠ ܨܕܥܗ ܒܒܩܘܠܣܗ *Chran1* 89:4 (blow to the temple) [P. 87, 840]

ܒܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܒܩܪ) **1. visitation** ܒܙܒܢܐ ܕܣܘܥܪܢܗܘܢ ܒܒܘܩܪܗܘܢ *WisSol* 3:7; **2. investigation, test** ܦܫ ܕܠܐ ܒܘܩܪܐ JE in *ZDMG32* 482:12; ܒܘܩܪܗ ܕܡܕܒܪܐ *PO16* 825b:8 (ἔρευμα) [P. 88, 840]

ܒܘܩܝܢܐ n. **dagger** ܒܗ ܕܒܪܗ ܥܠ ܣܝܦܗ ܒܒܘܩܝܢܐ *JARS*[3] 101:7 [P. 88]

ܒܘܪ vb. (↓ ܒܘܪܐ, ܒܘܪܘܬܐ, ܒܘܪܬܐ, ܒܘܝܪܐ, ܒܝܪܐ, ܒܝܪܐ, ܒܝܪܘܬܐ; cf. ↓ ܒܪܝܪܐ; JBA בור DJBA 192) **Pe.** [*u*] **1. to be desolate, waste a.** general ܠܐܣܝܪܘܬܐ ܢܒܘܪܘܢ *WisSol* 4:19 (land; χερσωθήσονται); ܕܠܐ ܢܒܘܪ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܡܢ ܟܠܡ ܐܪܥܐ *ESGE* 54:3; 126:2; **b.** metaph. **(1)** of a woman repelling suitors *ES1* 287E [n. fnd.]; **(2)** of irreligious man ܕܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܒܪܬܗܘܢ ܦܠܘܓܐ *Clr* 133:12; **2. to be uncultivated** *ESL3* 13:9 [n. fnd.]; ܐܪܥܐ ܕܒܝܪܐ *Clr* 133:2; **3. to be putrid, rotten** ܒܪܐ ܡܢ ܟܠܡ ܡܘܬܐ ܘܒܪ ܡܒܪܐ *ES3* 328:27; **4.** w. ܡܢ ܟܠܡ **to lack a thing** ܡܢ ‹ܟܠܡ› ܚܝܘܬܐ ܡܠܠܬܐ ܢܒܘܪ should it lack an intelligent creature? *ECth* 19:19; ܡܠܟܐ ܕܒ‹ܪ›{ܐ}ܢ ܐܪܥܐ ܡܢ ܟܠܡ ܬܘܪܐ *Bhchr* 81:15; **5. to cease, desist**, w. fol. vb. ܢܒܘܪ ܢܒܥܛ *JSB5* 579:13 (from kicking); **6. to run short** ܠܐ ܢܒܘܪ ܚܠܒܗ ܕܥܩܪܬܐ *ESL4* 383:24 (milk of sterile woman)
Af. 1. to lay waste ܐܒܪܘܗ ܠܥܩܪܬܐ *Cyr*[1] 376:29; **2. to leave behind desolation** ܐܝܟ ܕܐܒܝܪ ܢܩܠܬܗ *IAB1* 234:13
Etpol. ܐܬܒܘܪܪ **to be confounded, stupefied** ܡܢ ܡܬܒܘܪܪܝܢ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܦܠܐܐ *ChrPsD1* 313:1; ܡܬܒܘܪܪ ܗܘܐ ܘܡܬܟܠܡܢ *4Macc* 3:11; ܡܬܒܘܪܪ ܗܘܐ *SAL1* 75:5 [P. 63]

ܒܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܒܘܪ; JBA 1# בּוּרָא DJBA 192, Ma בורא MD 56; mng. 2: JPA בוריי DJPA 88) **1.** n.m. **uncultivated land** ܒܘܪܐ ܕܩܘܒܐ *Clr* 90:6 (of thorns); ܒܘܪܐ ܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ *JSTham* 13:v203; **2.** adj. **a. stupid** ܪܥܝܐ ܒܘܪܐ *Zech* 11:15 (H אֱוִלִי) [cited Afr 152:17; ES2 304:21]; **b. simple** ܒܘܪܐ ܐܢܐ ܒܡܠܬܐ, *2Cor* 11:6 (ἰδιώτης); *ChrPsD1* 238:22; **c. unproductive, infertile** ܐܝܠܢܐ {ܦ}‹ܒ›ܘܪܐ ܕܠܐ ܒܟܠܙܒܢ ܦܪܫܝܢ ܦܐܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ unproductive trees which do not always separate fruits from the earth *ESRef1* 13:1 [v. LS 323]; **d.** in phrase ܡܟܢܫ ܗܘܐ ܒܘܪܐ he enlisted foreign troops *1MaccCer* 4:35 (ἐξενολόγει) [P. 63]
Mng. 1: Seidel1 149.

ܒܘܪܐܣ n. (< βορέας) ***boreas*, north wind** *Med* 533:4 [name of ܗܘ ܕܡܢ ܓܪܒܝܐ ܡܢ ܕܢܫܒ ܠܬܝܡܢܐ] [P. 97]

ܒܘܪܓܐ n.m. (< Lat *burgus*; ↓ ܒܘܪܓܢܐ; MH בּוּרְגָּנִין pl. MMasK 3:7, LW 143) **1. tower** ܠܥܠ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܝܬܐ ܘܒܘܪܓܐ *JohEphLES* 263[2]:2; *am2* 511:3; ܢܦܠ ܡܢ ܫܘܪܗ ܕܡܬܝܢܝܐ ܒܘܪܓܐ *Bhchr* 152:5; ܘܬܒܢܐ ܒܒܘܪܓܐ ܗܘ ܥܠ ܬܪܥܗ *JARS*[3] 157:12; *CatPar* 19a:46; ܒܘܪܓܐ ܕܡܝܐ ܒܗܘܢ ܡܝܐ *BhebEx* 7:19 (108:28) [water reservoirs]; **2. columbarium** ܗܘ ܠܐ ܝܘܢܝܢ ܒܒܘܪܓܐ *BhNom* 189:2 (περιστερεών); **3.** [< Arab بُرْج] **sign of the zodiac** *Med* 444:16; ܬܪܥܣܪ ܒܘܪܓܐ *Kays* 192:22 [P. 95]
Nöld, ZDMG 29 (1876) 426[1].

ܒܘܪܓܢܝܐ adj. (↓ ܒܘܪܓܐ mng. 2) **inhabiting a columbarium** ܝܘܢܐ ܕܡܢ ܒܘܪܓܢܝܬܐ *BhNom* 189:2 [P. 95]

ܒܘܪܕܥܐ n.f. (↓ ܒܪܕܥܬܐ) **rags, tatters** ܒܘܪܕܥܐ ܢܠܒܫ ܟܠ ܕܡܢܟܐ *PrHex* 23:21 (sleeper); *JohEphLES* 599:6; ܒܘܪܕܥܐ ܫܠܝܚܬܐ *JšJS* 527:16 (worthless) [P. 95]

ܒܘܪܕܥܝܐ, ܒܘܪܕܥܝܐ PN (↓ ܒܪܕܥܬܐ; lit. pertaining to cloth) **Baradaeus** *PSm* 476 [nickname of Jacob of Edessa] [P. 95]

ܒܪܕܪܐ, ܒܪܕܪܐ, ܒܪܝܕܪܐ, ܒܪܐܕܪܐ n.m. (< βερηδάριος, Lat *veredarius*; ↓ ܒܠܕܪܐ; JPA בלדר DJPA 104; TW 1:156) **messenger** ܗܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ, ܠܐܪܣܝܘܗܝ ܡܠܟܐ. ܡܢ ܒܪܕܪܐ ܗܘܐ ܒܪܕܪܐ *ZM2* 77:23; ܗܘ ܒܪܕܪܐ ܐܬܐ *ib.* 79:3; ܒܪܕܪܐ *AS* 151:10;

ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܫܠܡ ܗܡܬܦܪܝܢ ܒܪܘܕܐ@ܐ ܕܒܢܝܢ ܒܢܝܚܠܠܢܐ *PetrIb* 25:2 [P. 95]

E. Schwartz, SBHA, 1912, no. 16, 27 (on PetrIb).

ܒܘܪܗ n. (v. ↓ ܒܘܪܗܘܬܐ mng. 2) perh. **excuse, explanation** ܚܦܝܦܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܒܘܪܗ he had done enough for an explanation *SAL1* 134:15; *SAL2* 301:5 [P. 840]

ܒܘܪܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܘܪ) **1. devastation** ܒܚܪܘܒܝܐ ܘܒܒܘܪܗܘܬܐ *ES1* 312:8; **2. ignorance** ܡܦܩܣ ܐܢܐ ܒܒܘܪܝܢ، ܘܒܒܘܪܗܘܬܝ، ܘܒܡܗܝܡܢܘܬܝ، *am1* 468:3 (acquainted with); **3.** perh. **foolishness** (but v. ↓ ܒܘܪܐ mng. 2) ܐܫܟܚ ܕܚܦܝܦܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܒܘܪܗ *SAL1* 134:15; *SAL2* 301:5 [P. 63]

ܒܘܪܝܐ, pl. ܒܘܪ̈ܝܬܐ *BBah* 374:18 n.f. (JBA בוריא, pl. בורייתא DJBA 193, Ma בוריא MD 57) **rush mat** ܒܘܪܝܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܒܗ ܡܢ ܥܒܝܐ ܘܓܡܠܝܐ *BBah* 1103:16; *EN* 37:v51 [expl. as البارية]; *ON* 89:2; pl. ܠܬܬܡܣܟܢ ܠܗ ܦܪܣܐ ܘܒ<ܘ>ܪ{ܕ}ܝܬܐ *am6* 512:14 [P. 95]

ܒܘܪܝܩܐ n. (< Arab بَرِّيق) **vessel used for measuring** ܦܪܘܩ، ܒܟܠ ܒܘܪܝܩܐ *ZDMG42* 458:16 [psalm in incantation] [P. 98]

ܒܘܪܝܬܐ n. ↓ ܒܪܝܬܐ [P. 63]

ܒܘܪܟܐ, abs. ܒܘܪܟ, pl. ܒܘܪ̈ܟܬܐ, ܒܘܪ̈ܟܐ n.f. (mng. 1: Ma בורכא MD 57; mng. 3: JBA 1# בורכא DJBA 193, MH בּוֹרֶךְ MKelK 21:2, > ModArab بُرْك) **1. knee** abs. ܟܠ ܒܘܪܟ *Is* 45:23; pl.det. ܐܬܒܪܟ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܝ *Gn* 30:3; ܟܠ ܒܘܪܟܐ ܕܠܐ ܒܪܟܘ ܠܒܥܠܐ *1Kg* 19:18 [cf. ES1 505:4]; *Šar* 54:9; *Bhchr* 122:9; **2. bowing down, genuflection** ܒܘܪܟܬܐ ܬܕܝܪܬܐ *JohEphLES* 532:12 (frequent); ܒܬܪ ܒܘܪܟܐ ܠܒܘܪܟܐ *AS* 133:25; *BO2* 165:1 [n. fnd.]; pl.m. ܡܬܟܢܝܢ ܘܡܬܐܟܢܝܢ ܒܘܪ̈ܟܝܢ ܬܪ̈ܝܢ *BhEth* 33:17; ܕܦܘܠܬ ܒܘܪܟܐ *BhNom* 66:1; **3. middle part of plow** ܬܪܝܢܝܬܗܘܢ ܕܝܢ ܒܘܪܟܐ *BBah* 1830:17 [in parts of ↓ ܦܕܢܐ] [P. 96]

GVG1 272; 276; mng. 3: Vogelstein 27.

1# **ܒܘܪܟܐ** n.m. (↓ √ܒܪܟ) **benediction** cs. ܒܘܪܟ ܦܘܡܐ *EbMai10* 210b:32; det. ܒܘܪܟܐ ܘܓܘܠܬܐ *JohEphLES* 410:2; *MiS* 539c:38 [n. fnd.] [P. 96]

2# **ܒܘܪܟܐ** n. (< early MP **bōrak* [cf. NP *būrak* PED 207] ILS 123; cf. ↓ ܒܘܪܩܐ) **borax** *Med* 214:24; ܐܪܡܢܝܐ ܠܗܠܝܢ، ܒܘܪܩܐ *DuvB2* 37:4; *EN* 24:v42 [expl. as بورق]; *BAli1* 2317 [expl. as ↓ ܢܬܪܐ]; *BBah* 375:4 [P. 97]

PSmSup 47; Schleifer 177.

ܒܘܪܟܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܟ; JBA בִּרְכְּתָא DJBA 246, Ma בירכתא MD 63) **1. blessing** ܠܐ ܫܒܩܬ ܠܝ ܒܘܪܟܬܐ *Gn* 27:36; ܒܘܪܟܬܐ ܘܠܘܛܬܐ *Dt* 11:26; *Afr* 346:1 [w. ref. to Dt 7:14]; ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܥܢ̈ܢܐ ܕܒܘܪܟܬܐ *ER* 97:21 (clouds); ܢܚܬܝܢ ܒܘܪܟܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *AthSy* 5:18; **2. gift, present** ܣܒ ܗܫܐ ܒܘܪܟܬܐ ܡܢ ܥܒܕܟ *2Kg* 5:15 (H בְּרָכָה); ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܒܘܪܟܬܐ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܥܒܕܬܐ *am3* 431:14; *am4* 320:13; ܦܠܘܣܐ ܕܒܘܪܟܬܐ *Vc* 10:21 (small basket); ܠܬܠܬܐ ܒܘܪܟܬܐ ܕܝܗܒܐ ܗܘ، *LES1* 14:4; ܢܬܠܘܢ ܠܗ ܒܘܪܟܬܐ ܠܡܠܟܘܬ ܕܡܫܝܚܝܢ ܒܢܝܢܗܘܢ *Rechtsb2* 134:6; **3. sacrificed animal, sacrifice** ܒܘܪܟܬܐ ܕܡܬܩܪܒܐ ܠܡܕܒܚܐ *SK* 91:5 [P. 96]

ܒܘܪܟܬܢܝܐ adj. (↓ √ܒܪܟ) **pertaining to benediction** ܦܪܘܣܐ ܒܘܪܟܬܢܝܐ *am3* 535:9; ܙܢܐ ܒܘܪܟܬܢܝܐ *RHRB* 79:2 (matter) [P. 96]

ܒܘܪܡܐ n. (JBA בורמא DJBA 193, > Arab بُرمة) **pot** ܫܘܚܪܐ ܕܡܢ ܒܘܪܡܐ *Med* 555:5 (soot); ܩܕܪܐ ܕܒܘܪܡܐ *DuvB2* 33:19; 41:20; *BAli1* 2319 [expl. as قدر]; *BBah* 375:7 [P. 97]

ܒܘܪܣܝܐ n.m. (< βυρσεύς; ↓ ܒܘܪܣܝܘܬܐ, ܒܪܣܝܣ; CPA ܒܘܪܣܝ CCPA2b 247, MH בּוּרְסִי MKetK 7:10, LW 146) **tanner** ܫܡܥܘܢ ܒܘܪܣܝܐ *Act* 9:43; ܣܘܡܩܐ ܕܒܘܪܣܝܐ tanner's bark *Geop* 69:9 (red dye); *Med* 413:7; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܒܘܪܣܝܐ *Philox1* 142:9; *am7* 116:4; *EN* 22:v95 [expl. as الدباغ] [P. 97]

ܒܘܪܣܝܘܬܐ n.f. (↓ ܒܘܪܣܝܐ) **art of tanning** *IS* 39:11; ܐܓܢ̈ܐ ܕܨܒܥܘܬܐ ܘܒܘܪܣܝܘܬܐ vats of dyeing and tanning *BhNom* 206:18 [P. 97]

ܒܘܪܣܡܐ n. (< MP *barsom* CPD 17; ILS 124; Ma בורסמא MD 57) ***Barsom*, Baresman, the bunch of twigs used in the Yasna ceremony** ܘܒܘܪܣܡܐ ܠܒܘܫܝܢ ܐܝܟ

ܠܫܒܒܘܬܐ ܕܒܠܗ ܕܡܠܒܫܘܬܐ *HoffmAusz* 94[838]; ܒܘܪܣܡܐ *ib.* 111[1004]; ܠܓܒ ܒܘܪܣܡܐ *am2* 487:16 = *MAMQ* 66:1 [cf. ib., p. 11[6]; Hoffm, ZA 11 (1896) 272[1]] [P. 98]

Amongst the Magi, branches of date, pomegranate, and tamarisk which the high priest held in his hand as a memory prop as he worshipped and declaimed the liturgy and laid down one at a time as he finished each. Lit: E. Spiegel, Erānischen Altertumskunde, 3 vols., Leipzig 1871-1878, 3, p. 571; id., Die heiligen Schriften der Parsen, Vienna 1853-1858, p. LXIIIff., table 3, fig. 8; Lag, AS § 372.

ܒܘܪܘܩܐ n. (< early MP **bōrak* ILS 123; cf. ↓ 2#ܒܘܪܓܐ) **borax** *DuvB2* 37:16; & *passim*; *BhebJer* 2:22 (3:1) [expl. of ↓ ܢܬܪܐ] [P. 98]

Duv, JA 9/2 (1893) 390.

ܒܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܒܘܪ) perh. **thorns of a rose** ܒܘܪܬܐ ܕܘܪܕܐ ܢܒܝܥܐ *JAOS20* 189:17 [P. 63]

ܒܘܫܠܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ) **1. cooked food, stew** ܒܫܠ ܝܥܩܘܒ ܒܘܫܠܐ *Gn* 25:29 (H נָזִיד); *2Kg* 4:38 [cf. ES1 530:7]; ܒܘܫܠܐ ܥܒܝܛܐ *VRabb* 182:10; ܬܠܬܐ ܠܓܢܐ ܒܘ̈ܫܠܐ *Bhchr* 157:26; **2. broth** ܡܬܗܢܐ ܡܢ ܒܘܫܠܗ *Med* 428:19 [sick person]; **3. ripeness** ܒܝܕ ܫܡܫܐ ܬܗܘܢ ܢܗܘܐ ܒܘܫܠܐ ܕܟܠ ܐܪ̈ܥܡ through the sun then all vegetation would become ripe *ESGE* 13:27 [P. 99]

Mng. 2: Schleifer 178.

ܒܘܬ vb. (denom. < ↓ ܒܝܬܐ GVG1 614, § 270Ga; ↓ ܒܘܬܐ, ܒܘܬܐ ܒܝܬ, ܒܝܬ ܒܝ̈ܬܐ; JBA בות DJBA 193, Ma בות MD 57) **Pe.** [*u*] **to spend the night** ܒܨܦܪܐ ܢܒܘܬ *Gn* 19:2 (H לִינוּ); ܠܐ ܒܐܬ ܐܢܫ ܠܘܬܟ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ *2Sm* 19:8 [cf. ES1 421:17]; ܠܐ ܢܒܘܬ ܒܝܬ ܩܒ̈ܘܪܐ *Rabb* 212:9 (in cemeteries); ܢܒܘܬ{ܗ}ܘܢ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ *Jul* 181:9
Af. to make pass the night ܗܘ ܠܐ ܡܒܝܬ ܐܓܪܗܘܢ *Sir* 2:8 (πταίσῃ; wages; cf. Smend 20); ܒܫܘܩܐ ܠܐ ܐܒܝܬܬ ܐܟܣܢܝܐ *Job* 31:32 [cf. ES2 14:9] [P. 63]

On *am2* 651:11, v. ↓ √ܒܕܕ.

ܒܘܬܐ n.m. (↓ √ܒܘܬ, ܒܘܬܐ ܒܝܬ, ܒܝܬ ܒܘܬܐ) **1. lodging, inn** ܒܡܚܬܡ ܒܝܢܬܐ ܕܥܡܘܩܐ. ܒܕܡܟܐ ܕܡܬܝܬܘܢ. ܒܘܬܐ ܡܬܡܪܐ *ESSerm4* 34:9; ܐܚܫܡܝܢ ܒܒܘܬܐ *ChrPsD1* 83:10 (to dine); **2. vigil**, w. √ܢܩܫ pe. **to keep a vigil** [cf. ↓ √ܢܩܫ pe., mng. 8b] ܒܘܬܐ ܢܩܘܫܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 167:25; ܡܢ ܕܢܩܘܫܝܢ ܒܘܬܐ *CatWr2* 664b:18; **3. one day's march** ܘܠܐ ܚܕ ܒܘܬܐ ܢܕܪܐ ܒܐܘܪܚܗ *JSB3* 193:16 [P. 63]

ܒܙܐ n.m. (↓ ܒܙܘܬܐ; mng. 1: JPA בז DJPA 89) **1. breast, teat** ܒܙܐ ܚܕ ܕܓܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗܝܢ ܘܚܕ ܕܐܢܬܬܐ *PsC* 226:16 [of Amazons]; ܒܙܝ̈ܗ ܒܡܓܠܬܐ ܢܬܦܣܩܘܢ her breasts should be cut off with a pruning knife *am3* 352:13; ܒܙ̈ܐ ܕܢܩܦܝܢ ܒܡܕܠܝܐ ܕܒܙܐ *KwD*[2] 121:18 (to dangle); ܡܢܗܘܢ ܗܠܝܢ ܗܘܘ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܥܕܡܐ ܠܒܙܝ̈ܗܘܢ some risen up from the ground as far as their breasts *MiS* 471a:37 = *Bhchr* 122:8 [dead from a grave]; **2. ulcers on the skin of the cornea** *Med* 83:12 (κοιλώματα) [P. 64]

Mng. 1: Löw, LW 149.

- ܒܙ̈ܝ ܐܪܦܐ n.m.pl. (↓ ܐܪܦܐ) **denotation of mountains** ܠܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܙ̈ ܐܪܦܐ *MiS* 567a:41 [P. 64]

- ܒܙ̈ܝ ܓܪܒܝܐ, ܒܙܐ ܕܓܪܒܝܐ n.m.pl. (↓ ܓܪܒܝܐ) **northern mountains** ܠܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܙܐ ܕܓܪܒܝܐ *ES1* 121:47; *Kays* 259:1; *Act14congr2* 154:11 [= *JRAS1917* 251:13] [P. 64]

M.A. Kugener, Act14congr2 179[3].

- ܒܙ̈ܝ ܦܠܒܬܐ n.m.pl. (↓ 1#ܦܠܒܐ) **sebestens, myxtae** (medicinal plant) *BBah* 377:19 [expl. as ↓ ܣܒܣܛܢ]; 1300:22; 1312:22 [P. 64]

Pfl 68; Flora 1:297; Schleifer 176.

- ܒܙ̈ܝ ܨܘܡܒܪܐ n.m.pl. (↓ ܨܘܡܒܪܐ) **plant name** *Med* 247:18

Schleifer 176.

ܒܙܐ n.m. (< MP *bāz* CPD 19; ILS 124; cf. ↓ ܒܙܘܦܝܐ, ܒܙ, ܒܙܦܝܐ, ܫܗܒܙ; JBA בזא* DJBA 194) **falcon, hawk** ܚܕܐ ܦܪܚܬܐ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ, ܡܬܩܪܝܐ ܒܙܐ *Hebr6* 83:5; pl. ܒܙ̈ܐ *KwD*[2] 9:11 [P. 63]

ܒܙܒܙ vb. (Pal. < ↓ √ܒܙܙ) **Quad. to steal, rob** ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܡܒܙ@ܒܙ ܗܘܐ ܕܝܠܗ *BhLSt* 137:10 [P. 64]

ܒܳܙܽܘܙܳܐ n.m. (↓ √ܒܙܙ; JBA בָּזוֹזָא DJBA 194) **pillager** ܐܝܟ ܕܒܙܘܙܐ *Jud* 2:14 (H שֹׁסִים); ܒܙܘܙܐ ܒܐܙ *Is* 21:2 [cf. ES2 53:2]; ܐܝܟ ܡܢ ܒܳܙܘܙܐ *VRabb* 187:27; ܥܒܕ ܠܡܕܝܢܬܗ ܒܙܘܙܐ *IA1* 208:v50 [Harran] [P. 64]

ܒܳܙܽܘܙܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܙܙ) **pillage, rapacity** ܒܙܘܙܘܬܐ ܕܓܢ̈ܒܐ *ES2* 241:32; ܒܙܘܙܘܬܐ ܕܥܘ̈ܠܐ *IAB1* 94:17 (unjust ones) [P. 64]

ܒܙܘܙܢܳܐ n.m. (↓ √ܒܙܙ) **plunderer** ܠܟܠܗܘܢ ܒܙܘܙܢܐ ܒܥܒܕܬܐ *MiS* 223b:33; *Chran1* 184:31; ܡܫܡ̈ܗܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܒܙܘܙܢܐ *Bhchr* 4:22 (well known) [P. 64]

ܒܶܙܽܘܙܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܶܙܳܐ) **1. small teat** *BAli1* 2324 [expl. as ܪܝܫ ܬܕܝܐ]; *BBah* 377:8 [expl. as ܬܕܐܐ ܕܒܬܘܠܬܐ]; **2. spout of pitcher** ܟܠܟܠܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܙܘܙܐ ܕܡܬܬܡܨ ܡܢܗ *am7* 663:11 (Var, n. 3) [P. 64]

ܒܙܙ vb. (↓ ܒܳܙܽܘܙܳܐ, ܒܳܙܽܘܙܽܘܬܳܐ, ܒܙܘܙܢܳܐ, ܒܶܙܳܐ, ܒܙܝܙܽܘܬܳܐ, ܒܶܙܬܳܐ, √ܒܙܒ; JBA בזבז to squander DJBA 194) **Pe.** [*a/o*] **1. to plunder, strip, spoil** ܒܙܘ ܠܡܕܝܢܬܐ *Gn* 34:27; ܒܙܘ ܐܢܘܢ *Jud* 2:14 (H שסס); ܢܒܙܘܢ ܠܥܡܡܐ *VRabb* 187:15 (Satan); ܒܙܘܢ ܗܘܘ ܠܒܙܬܐ *IA1* 222:v382; **2.** for BH בּוֹזֵי: ܒܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܫܡܝ *Mal* 1:6 [elsewhere ↓ √ܒܣܪ pa.]
Af. 1. to give over to be plundered ܠܡܒܙܘ *ES2* 163:11 [unless to be read ܠܡܒܙܙ]; **2.** for BH בָּזִינוּ: ܒܡܢܐ ܐܒܙܢ ܫܡܟ *Mal* 1:6 [elsewhere √ܒܣܪ pa.]
Ettaf. 1. to be seized, be taken hold of ܥܘܬܪ ܣܝ̈ܡܬܟ ܐܬܬܒܙ the wealth of your treasures was seized *Card* 58:21; **2. to be torn away, pillaged** ܐܬܬܒܙܬ ܡܢ ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܦܩܪ̈ܐ *Chran2* 60:20 [P. 63, 840]

ܒܶܙ̈ܙܐ n.m. (↓ √ܒܙܙ) **plundering** ܡܢܘ ܝܗܒ ... ܠܝܥܩܘܒ ܠܒܙܙܐ *Is* 42:24 (H בֹּזְזִים); ܠܒܙܙܐ ܗܘܘ ܕܒܙܘܢ *IA1* 222:v382; *JARS*[3] 26:5 [P. 64]

ܒܰܙܳܙܳܐ n.m. (< Arab بَزَّاز) **cloth merchant** ܬܓܪܐ ܘܣܦܘܢܐ ܘܒܙܙܐ *ChrPsD2* 239:16; 255:4; *Bhchr* 477:15 [P. 64]

Nöld, WZKM 10 (1896) 166.

ܒܙܚ vb. (↓ ܒܘܙܚܳܐ, ܒܶܙܚܳܐ, ܒܳܙܚܳܐ, ܡܒܰܙܚܳܢܘܬܳܐ, ܡܒܰܙܚܳܢܳܐ) **Pa. to mock, deride** **a.** w. ܒ-: ܒܙܚܬ ܒܝ *Nm* 22:29 (H הִתְעַלֵּל); ܒܡܠܟ̈ܐ ܡܒܙܚ *Hb* 1:10 (H מִשְׂחָק); *MtC* 2:16; ܒܙܚ ܗܘܐ ܒܐܠܗܘܬܗ *ESHaer* 45:21; ܡܒܙܚܢܐ ܗܘܐ ܡܒܙܚ ܐܢܬ ܒܗ *Šar* 57:27; *AM1* 45:16; ܒܙܚ ܒܗܘܢ ܦܫ *JSB1* 695:14; ܒܙܚ ܒܡܠܟܐ *Bhchr* 95:22 (PN); **b.** w. acc. ܡܢ ܕܙܕܩ ܗܘܐ ܠܐܬܪܐ ܕܟܠܗ ܕܢܒܙܚܘܢܝ *Narsai1Sy* 91:1
Etpa. 1. to be mocked, derided ܐܬܒܙܚ ܡܢ ܡܓܘ̈ܫܐ *Mt* 2:16; ܐܬܪܝܢ ܥܠܡܝܢ ܡܒܙܚ ܐܬܒܙܚ ܒܟܠ ܢܦܫ ܠܐ ܢܚܙܐ ܘܢܬܒܙܚ *ER* 135:7; *AlexSy* 7:11; **2.** w. ܒ- **to deride, scoff** ܡܬܒܙܚ ܒܒܬܘܠܬܗ *1Cor* 7:36 (ἀσχημονεῖν); ܒܐܝܬܘܬ ܢܬܒܙܚ ܣܒܪܗ *IA2* 154:v288; ܐܦ ܣܓܝ ܐܬܒܙܚܢ ܒܗ *MiS* 314b:9 [P. 64]

ܒܶܙܚܳܐ n.m. (↓ √ܒܙܚ) **mocking, derision** ܠܐ ܡܬܠܬܐ ... ܠܐ ܒܙܚܗ *ES1* 408:5; ܐܬܒܕܩܘܢܝ ܒܙܚܐ ܠܟܠܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ *MP* 27:4; *JSTham* 10:v142 [P. 64]

ܒܰܙܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܒܙܚ) **scoffer** *glherm* 161 (φιλοσκώπτης) [P. 64]

ܒܳܙ n.m. (< perh. MP *bāzē* [cf. NP *bāzē* PED 144] ILS 124; ↓ ܒܳܙܳܐ; cf. JBA שְׁכָר בָּזָאֵי hunting of falconers DJBA 1146) **falcon, hawk** ܒܳܙ *KwD*[2] 48:2

ܒܙܝܙܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܙܙ) **plundering** ܬܬܪܥܒ ܢܦܫܟ ... ܠܐ ܒܒܙܝܙܘܬܐ *Afr* 489:6 [P. 64]

ܒܳܙܝܟܳܐ n.m. (< early MP *bāzīk, later *bāzīg, deriv. of *bāz* ILS 125; ↓ ܒܙܝܟܢܳܐ, ܒܳܙܝܟܳܪܳܐ; cf. ↓ ܒܳܙ) **falcon** ܒܙܘܟܐ ܐܣܬܡܟ ܥܠ ܣܘܟܐ ܣܡܝܟܘܬܐ IA in *ER* 380:3 (to recline at a meal); ܦܪܚܐ ܡܛܠ ܒܙܘܟܐ. ܠܟܦܐ ܘܥܐܠܐ ܠܢܩܥܗ because of the falcon, the bird is bent down and enters its hole *IA2* 332:v1575; *Aristides* 19:10 [P. 65]

ܒܳܙܝܟܳܪܳܐ n.m. (< ↓ ܒܳܙܝܟܳܐ + *-arius*; ILS 125; cf. JBA באזיאר DJBA 182) **falconer** *EN* 22:v86; *BAli1* 2332 [expl. as بازيار]; *BBah* 378:1 [P. 65]

N, SG § 140.

ܒܙܥ vb. (↓ ܒܘܙܳܥܳܐ, ܒܶܙܥܳܐ; JBA בזע DJPA 90, 1# בזי DJBA 194, Ma בזא MD 57) **Pe.** [*a/o*] **1. to split, tear** ܕܐܒܐ ܕܡܥܪܒܐ ܢܒܙܥ ܐܢܘܢ *Jer* 5:6; ܢܒܙܥܘܢܢ *Didasc* 159:1; ܠܐ ܚܫܒܢ

ܘܗܕܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܒܙܥܘܗ̈ܝ ܠܐܐܪ ܗܘ ܢܚܝܢܐ ܥܡܪܢܝܬܐ ܘܫܡܝܢܝܬܐ *ES1* 124:13; ܗܟܢܐ ܠܟܐܦܐ ܕܒܙܥܝܢ. ܐܝܟ ܕܒܙܥܬܗ *Clr* 47:30; **2. to cleave, split** ܠܟܐܦܐ ܒܙܥܬ *Afr* 22:6 (rock); **3. to make a hole in** ܒܙܥ ܠܗ ܠܓܘܪܐ *KwD*[2] 115:3

Pa. a. to split, tear, penetrate ܫܘܪܐ ܠܡܒܙܥܘ *PsC* 101:8; ܡܒܙܥ ܠܗܘܢ *KwDW* 172:17; pass.part. ܙܩܐ ܡܒܙܥܐ *Jos* 9:4 (H מְבֻקָּע; wineskins); **b.** metaph. **to infiltrate** ܒܙܥܘ ܬܠܬܐ ܓܢܒܪܐ ܡܥܫܝܪܬܗܘܢ ܕܦܠܫܬܝܐ *2Sm* 23:16 (H בָּקַע; but // 1Chr 11:18: ܨܪܘ ܘܥܠܘ ܠܡܥܫܝܪܬܐ)

Etpe. to be broken apart, shattered ܡܫܥܠܐ ܕܡܪܝܪܬܗ ܐܬܒܙܥܬ *Job* 20:25 (ON 3:6) [but UM etpa.; v. infra]; ܡܢ ܐܦܐ ܐܬܒܙܥܘ *BelDHex* 14:26

Etpa. 1. to be split ܐܬܒܙܥܘ ܬܗܘܡܐ *Pr* 3:20 (H נִבְקָעוּ) [cf. ESGE 10:22]; ܡܬܒܙܥܝܢ ܗܘܘ ܫܘܪܐ *SevHym* 230[1]:9; **2. to be perforated** ܡܫܥܠܐ ܕܡܪܝܪܬܗ ܬܬܒܙܥ *Job* 20:25 [cf. ES2 9:9]; ܐܕܢܝܗܘܢ ܕܐܬܒܙܥܝܢ ܗܘܘ *JSB2* 654:18; **3. to be torn** ܡܐܢܝܗܘܢ ܠܐ ܐܬܒܙܥܘ *Neh* 9:21 (H בצק; but ܐܬܒܠܝܘ Dt 8:4) [P. 64]

ܒܙܥܐ n.m. (↓ √ܒܙܥ; JBA ביזעא DJBA 200, Ma 4# באזא, ביזונא MD 46, 60) **1. crack** ܒܙܥܐ ܬܩܝܦܐ *Mt* 9:16; **2. hole** ܒܙܥ̈ܐ ܕܐܣܦܘܓܐ Bheb in *Hebr7* 51:16 (of sponge); **3. hiding place** ܒܙ̈ܥܐ ܕܐܪܥܐ *KwD*[2] 98:16 [P. 64]

ܒܙܩ vb. (↓ ܒܙܘܩܐ, ܒܙܩܘܩܐ, ܒܙܘܩܐ; JBA בזק DJBA 195, Ma בזק MD 58, MH בזק LTV 111) **Pe.** [*a/*] **to scatter** ܒܙܩܗ ܕܗܒܗ ܥܠ ܐܦܝ ܡܝ̈ܐ *Ex* 32:20 (H זָרָה; cf. ES1 226:2); *am2* 47:3; ܡܒܙܩܢܘܬܐ ܒܙܩܐ ܐܢܬ܆ ܕܡܠܠܐ *CatCambr* 684:21; ܒܙܩ ܒܪ ܙܪܥܐ *BBah* 943:1

Pa. to disperse pass.part. ܐܝܬ ܥܡܐ ܚܕ ܡܒܕܪ ܘܡܒܙܩ ܒܝܢ ܥܡܡܐ ܒܟܠܗܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܟ *Est* 3:8 (H מְפֹרָד) [P. 64]

ܒܙܘܩܐ n.m. (↓ √ܒܙܩ; JPA בזק DJPA 90; mng. 2: EgA Aḥiqar 206) **1. clod of earth** ܡܫܚܠܦܐ ܠܗܘܢ ܒܝܢܬ ܒܙܘܩ̈ܐ (the seed) stretches them [i.e. its fringes like fingers] between the clods Cyr in *ZDMG27* 594:v12; **2. a. pebble** ܐܝܟ ܕܒܠܥܬ ܟܐܦܐ ܐܘܟܡܐ ܒܙܘܩܐ *1MaccCer* 10:73 (κόχλαξ); ܒܙܘܩܐ ܘܚܨܨܐ ܕܦܪܕܠܐ *ES1* 276:8; ܪܡܐ ܒܙܘܩܐ *AS4* 91:16; ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܦܠ ܒܙܘܩܐ *BhLSt* 105:24; **b.** pl. **gravel** ܡܠܬ ܢܘܩܕܢܗ ܠܐ ܒܪܐ ܘܩܛܝܢܐ ܒܙܘܩܐ *apap* 11:14; ܕܩܘܡܝܗܘܢ܆ ܘܢܦܫܗܘܢ܆ ܡܢ ܒܙܘ<ܩ>{ܪ}ܐ ܕܐܪܥܐ ܒܗ *DuvB2* 37:12 [v. LS 98]; **3. sore, abscess** ܕܗܘܝܢ ܡܬܢܦܪܬܐ ܒܦܫ̈ܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܙܘܩܐ *GalSimp* 298:6 [P. 65]

Löw, LW 147.

ܒܙܩܘܩܐ n.m.pl. (↓ √ܒܙܩ) **pebbles** ܠܓܒܐ ܠܗܘܢ ܒܙܩܘܩܐ *Geop* 75:11 (to select) [P. 65]

ܒܙܘܩܐ n.m.pl. (↓ √ܒܙܩ) **sickness** *Med* 470:1 [P. 65]

PSmSup 52: warts.

ܒܙܝܪܐ n.m. (< MP *abēzārēh* [< MP *abēzār* free + abstr. suff. *-īh* CPD 3; cf. MP *abēčār* without obligation]; JBA אביזריה DJBA 75) **1. written record, document** *Macc* 128:v46; ܟܬܒܬ ܒܙܝܪܐ ܗܢܐ *CatWr1* 338a:41; *EN* 76:v89 [expl. as الصك الوثيقة dependable legal instrument]; ܐܒܙܝܪܐ *BBah* 13:12 [expl. as ↓ ܫܛܪܐ]; **2. letter of authority** *BBah* 378:20 [expl. as ܬܫܠܡܘܬܐ ܕܒܝܕ ܐܢܫ ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܗ ܡܕܡ. ܘܡܫܠܛܝܢ ܠܗ ܒܗ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ] [P. 65]

Greenfield [& I. Gershevitch], Greenfield, AKY 500+.

ܒܙܪܐ n.m. (JBA בִּזְרָא DJBA 195) **seed** ܒܙܪܐ ܕܟܬܢܐ (oil pressed out of) linseed *Med* 577:11 [↓ ܟܬܢܐ]; *EN* 76:v89 [expl. as الدهن المشح] [P. 65]

ܒܙܪ ܦܣܬܪܝܢܐ - n.m.cs. (↓ ܦܣܬܪܝܢܐ) **fleawort** ܒܙ<ܪ> ܦܣܬܪܝܢܐ *BBah* 1585:8 [same as ܐܦܣܝܠܝܘܢ ψύλλιον]; ܙܪܥ ܦܣܬܪܝܢܐ *ib.* 702:23 [P. 65]

Pfl 314.

ܒܙܪ ܩܛܘܢܐ - n.m.cs. (↓ ܩܛܘܢܐ) **fleawort** *BBah* 265:15 [expl. of ܐܦܣܝܠܝܘܢ ψύλλιον]; ܙܪܥ ܩܛܘܢܐ *ib.* 982:15; ܙܪܥ. ܩܛܘ{ܠ}<ܢ>ܐ *Bhdeplantis* 26:10 (230) [P. 65]

Pfl 314; Flora 3:63.

ܒܛܬܐ n.f. (same as ↓ ܒܛܝܫܬܐ) **vessel, jug** ܡܢ ܠܒܛܝܢ ܒܛܬܐ *MiS* 342b:37 [cf. ܒܛܝܫܬܐ JohEphB 62:23] [P. 64]

ܒܶܙܬܳܐ, pl. ܒܶܙ̈ܘܬܳܐ *ExHex* 15:9; *ib.* 15:9 (Bheb 120:29) [ܒܶܙ̈ܬܳܐ ܬ' ܡܫܰܠܡܳܢܘܬܳܐ] n.f. (↓ √ܒܙܙ; JBA ביזא DJBA 200) **1. booty, spoil** ܡܦܰܠܶܓ ܒܶܙܬܳܐ ܢܦܠܘܓ ܒܙܬܐ *Gn* 49:27 (H עַד); ܒܒܙܬܐ ܢܣܒܘ ܒܙܬܗܘܢ *1Macc* 5:22; ܠܐ ܒܙܬܐ ܐܘܫܛܘ ܐܝܕܝܗ *Afr* 25:7 [cf. Est 9:10]; *ES1* 483:12; ܥܒܕܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܐܢܗ ܒܙܬܐ *SAL1* 191:12 (to strip off); **2. robbery, plunder** ܒܙܬܐ ܕܐܟܠܩܪܨܐ *Cyr*[2] 195:12 (of Satan); **3. plundering** ܒܙܘ̈ܙܬܐ ܕܡܫܒܝܢܘܬܐ *JohEphB* 290:26 [P. 64]

ܒܶܚܕܳܐ adv. (↓ ܚܕ) **at once a.** alone ܒܚܕܐ ܠܗܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *MkS* 6:25; ܒܚܕܐ ܡܫܒܚ ܠܗ *JohS* 13:32; ܒܚܕܐ ܐܬܦܬܚܝ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *LkCS* 24:31; **b.** w. ܒܶܚܕܳܐ ܕܩܪܶܒ on coming near *1MaccCer* 5:40 (ἐν τῷ ἐγγίζειν) [P. 215]

ܒܳܚܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܒܚܪ) **1. examiner** ܒܚܘܪܐ ܝܗܒܬܟ ܒܥܡܝ ܢܟܝܐ *Jer* 6:27 (H בָּחוֹן; cf. ES2 112:45); **2. critical, decisive** ܫܥܬܐ ܒܚܘܪܬܐ *IS* 102:15 (κρίσιμος); **3.** pl. **a. first eight days pertaining to the dog star** ܬܡܢܝܐ ܝܘܡ̈ܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܟ̈ܠܒܐ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܒܚܘܪܐ *GeZA8* 26:8; **b. 18th day of Tammuz, 19th day of Tešrin I, 20th day of Tešrin II, etc.** *BBah* 379:7 [P. 65]

ܒܳܚܽܘܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܚܪ) **examination** ܡܣܐܬܐ ܕܒܚܘܪܘܬܗ *Narsai1Sy* 104:11 (scale) [P. 65]

ܒܳܚܽܘܫܳܐ n.m. (↓ √ܒܚܫ; JBA בחושא DJBA 195) **poker, fire-shovel** *BBah* 379:3 [expl. as محراك] [P. 66]

ܒܚܝܪܐ adj. (↓ √ܒܚܪ; JBA בחיר DJBA 195, Ma בהיר MD 53) **excellent** abs. ܟܣܦܐ ܠܒܢܐ ܕܒܚܝܪ ܒܐܪܥܐ *Ath* 29:2 (silver); ܡܠܝܗ ܕܡܪܝܐ ܒܚܝܪܢ *PsHex* 17:30 [P. 65]

ܒܚܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܒܚܪ) **accurately, carefully** ܒܚܝܪܐܝܬ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ܐܬܬܪܓܡܬ *BO2* 24a:23 (to be translated) [P. 65]

ܒܚܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܚܪ) **the excellence of a respected man, trustworthiness** ܒܚܝܪܘܬܐ ܘܪܒܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܗܘ ܕܐܡܪܗ *herm* 64:35; ܕܢܟܝܘܬܐ ܘܒܚܝܪܘܬܐ *SAL1* 13:5; ܠܐ ܒܚܝܪܘܬܐ ܕܕܘܒܪܘܗܝ untrustworthiness of his character *SAL2* 262:9 [P. 65]

ܒܚܝܫܳܐ adj. (↓ √ܒܚܫ) **lustful, wanton** *EN* 12:v39 [expl. as المغتلم المساط]; ܠܡܫܠܛܐ ܘܒܚܝܫ{ܐ}ܐ ܗܘ ܕܥܠܝܠ ܣܓܝ ܠܘܬ ܙܘܘܓܐ one who is very prone to sexual intercourse is lustful and wanton *BAli1* 2743; *BBah* 379:3 [same as ↓ ܡܫܠܛܐ]; 456:23 [P. 66]

ܒܚܢ vb. (↓ ܒܘܚܢܐ, ܒܚܝܢܐܝܬ, ܡܒܚܢܢܘܬܐ; JPA בחן DJPA 90) **Pe. to place, display** ܒܚܢ ܠܗ ܦܬܘܪܐ *KwDW* 327:6 [perh. read: ܚܝܡ]

Pa. [*a/a*] **1. to examine** ܬܒܚܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ *Jer* 6:27; ܡܐ ܕܡܒܚܢܝܢ ܠܦܘܪܫܢܐ *ES1* 162:14; ܐܝܟ ܡܪܢܐ ܕܡܒܚܢܢܐ ܠܫܪܒܬܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ *ER* 83:4; **2. to dispute** ܡܐ ܕܡܒܚܢܝܢ ܡܛܠ ܡܫܒܚܘܬܐ *PO8* 98:6; ܐܝܟ ܡܒܚܢ ܗܘܐ ܠܒܗ *Bhchr* 34:19; **3. to illustrate, expose** ܗܝ ܕܡܘܕܥܐ ܐܘܪܚܬܐ ܕܬܘܒ ܠܡܐܡܪܬܐ ܒܚܢ ܠܡܛܠܬܗ ܘܬܒܚܢ ܒܚܝܢܬܐ *GeZA8* 11:6; ܥܒܕ ܒܚܝܢܬ *KwDW* 329:6; **4. to demonstrate** ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܡܬܒܚܢܢ ܠܟܠܡܕܡ *Apoll* 43:8 (σεσαφήνισται; perh. read: ܡܬܒܚܢܢ); **5. to experience, know by experience** ܒܚܝܢܬ ܐܢܫ ܡܠܝܗܘܢ *LkS* 1:3 (παρακολουθεῖν)

Etpa. to be examined ܡܐ ܕܐܬܒܚܢ ܡܢ ܡܠܟܐ *AS* 90:11; ܘܠܡܠܟܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܬܒܚܢܘܢ *SK* 17:5 (offenses); ܥܒܪ ... ܕܐܬܐ ܠܡܥܪܘܩ ܘܬܘܒ ܢܬܒܚܢ *MiS* 130a:40 [P. 65]

ܒܚܪ vb. (↓ ܒܘܚܪܢܐ, ܒܘܚܪܢܘܬܐ, ܒܳܚܽܘܪܳܐ, ܒܳܚܽܘܪܽܘܬܳܐ, ܒܚܝܪܐ, ܒܚܝܪܐܝܬ, ܒܚܝܪܘܬܐ, ܒܶܚܪܳܐ, ܒܚܝܪܳܐ ܒܘܿܚܪܳܐ; JBA בחר DJBA 196, Ma 1#בהר MD 53) **Pe.** [*a/o*] **1. to examine** ܒܚܘܪܝܗܝ ܡܪܝܐ ܢܣܝܢܝ *Ps* 26:2; ܟܘܪܐ ܕܡܚܫܒܬܐ ܕܒܗ ܢܒܚܪܘܢ ܩܘܫܬܐ *ESHaer* 194:22 (furnace of thought); ܡܢ ܕܒܚܪܐ ܠܗ ܠܫܘܠܡܐ JS in *asd* 92:2; **2. to diagnose** (disease) ܗܠܝܢ ܠܘܬ ܕܘܥܬܐ ܒܚܪܝܢ ܠܟܘܪܗܢܐ *HippAph* 16:20 (κρίνειν; perspiration); **3. to observe, perceive, notice** ܠܐ ܠܘܬ ܒܚܪܘ ܗܘܘ. ܕܦܓܪܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܠܐ ܡܬܚܒܠܝܢ they did not perceive that the bodies of the saints were not injured *am3* 268:9; **4.** w. -ܒ **to choose, select** [note, however, that in BH, בחר is always rendered by √ܓܒܐ] ܒܚܪܬ ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ

Afr 64:3 [perh. read: ܬܚܕܬ]; **5. to recreate, restore** ܬܠܓܐ ܕܝܢ ܘܓܠܝܕܐ ܒܚܪ ܠܐܪܥܐ ܘܡܚܕܬܐ ܠܗ snow and ice restore the earth and renew it *Kays* 238:9 [perh. read: ܒܚܫ; v. ↓ √ܒܚܫ pe., mng. 3b]

Pa. to inflame, excite ܐܒܚܪܬܢܝ ܠܚܘܒܐ *IsHex* 1:25; ܡܒܚܪ ܚܫܘܟܗܘܢ *Vc* 81:1; pass.part. ܡܒܚܪܝܢ ܕܝܢ ܒܚܫܘܟܗܘܢ *AS2* 305:3

Etpe. 1. to be examined, scrutinized ܬܪܝܨܐܝܬ ܐܬܒܚܪ ܐܝܘܒ *Job* 34:36 [but M etpa.]; ܫܡܝܐ ܟܕ ܡܬܒܚܪܝܢ ܒܢܘܪܐ ܢܫܬܪܘܢ the heavens being examined will be set on fire *2Petr* 3:12; ܢܦܫܐ ܕܟܝܬܐ ܡܚܙܝܬܐ ܗܝ ܫܦܝܪܬܐ. ܕܒܗ ܡܬܒܚܪܝܢ ܚܙܝܘܗ̈ܝ the pure soul is a beautiful mirror, by which those who see it are examined *ER* 106:5; ܐܝܠܝܢ ܕܐܘܕܝܘ ܠܩܘܒܠܐܝܬ. ܘܕܪܫܘ ܘܐܬܒܚܪܘ those things which they confessed in opposition (to the faith), discussed, and were scrutinized *Nest* 245:13; **2. to be tested** ܪܚܡܬܐܝܬ ܐܬܒܚܪ ܗܘܐ *AM2* 185:28; ܒܚܘܪܐ ܡܬܒܚܪ *Jšddev1* 224:13; **3. to have a convulsion, fit** [lit. to be judged] ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܚܪܝܢ ܘܡܬܒܚܪܝܢ ܡܫܡܠܝܐܝܬ for those who have a convulsion or who have a convulsion completely *HippAph* 5:13 (κρίνεσθαι)

Etpa. to examine ܡܬܒܚܪ ܬܡܢ ܒܟܐܢܐ *ESSerm3* 41:v290 (Var, n. 7) [P. 65]

Etpe., mng. 3: Pognon, HippAph 7[4].

ܒܚܪܐ n.m. (< Arab بَحر) **sea** *BhGr* 206:7 [expl. as ↓ ܝܡܐ] [P. 66]

ܒܚܪܐ n.m. (↓ √ܒܚܪ) **scrutinizer, researcher** ܒܚܪܐ ܕܢܡܘ̈ܣܐ *SAL2* 441:20 (of laws) [P. 65]

ܒܚܝܪܐ n.m. (↓ √ܒܚܪ pe. part.) **testing** ↓ ܢܣܝܢܐ

ܒܚܫ vb. (↓ ܒܘܚܫܐ, ܒܚܫܘܫܝܐ, ܒܚܘܫܐ, ܒܚܝܫܐ, ܒܚܫܐ; cf. ↓ √ܒܪܚܫ; Akk *buḫḫušu* to stir CAD B 185, s.v. *beʾēšu*, JBA בחש DJBA 196, Ma בהש to search MD 54) **Pe. #1** [*a/o*] **1. to impel, drive, excite** ܡܐ ܕܒܚܫ ܠܟ. ܡܬܘܡ ܕܬܦܘܫ ܡܢ ܠܘ ܠܒܘܫܝܟ *JSB3* 867:11; ܐܠܐ ܒܚܫܬܝܗܝ ܠܐ ܡܚܐ ܠܟ if you did not excite him, he would not have smitten you *JSB5* 11:12; ܒܚܫܘܗܝ ܒܚܘܠܡܢܐ *DuvB2* 17:12; **2. to move** ܒܚܫܬ ܦܟܘܗܝ *am5* 414:1 (jaws); **3. a. to stir or poke a fire** (σκαλεύειν) ܠܐ ܬܒܚܘܫ ܢܘܪܐ ܒܣܟܝܢܐ *JAP7/8(1876)* 444:21; ܒܚܫ ܠܢܘܪܐ *Bhchr* 417:16; ܠܗܘܢ ܟܕ ܠܗܘܢ ܢܦܩܘܢ ܘܪܡܘ ܘܒܚܫܘܢ ܠܐܪܥܬܐ *Geop* 88:15; **b. to rouse, restore fertility** ܬܠܓܐ ܕܝܢ ܘܓܠܝܕܐ ܒܚ<ܫ>{ܪ} ܠܐܪܥܐ ܘܡܚܕܬܐ ܠܗ snow and ice restore the earth and renew it *Kays* 238:9 [↓ √ܒܚܪ pe., mng. 5]; **4. to disturb** ܒܚܫ ܢܘܪܐ *IA2* 280:v804; **5. to kick** ܪܦܣܐ ܕܒܚܫ ܒܪܓܠܗ *BBah* 413:17 (horse)

Pe. #2 [*e/a*] **1. to hasten** ܠܬ ܫܡܫܬܐ ܒܚܫܝܢ ܕܒܘܡܐ *IA1* 298:v78; ܒܚܫܘ ܡܢ ܡܕܡܕܘܡܗܘܢ ܬܓܡܐ ܕܢܘܪܐ *JSB1* 15:16 (cohorts of fire); ܒܚܫܬ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܪܝܬܐ *BalJos* 41:9 (Var) (journey); **2. to be blocked** ܒܚܫܬ ܐܘܪܚܗ ܕܓܠܝܐ *JSB5* 19:4 (road); ܒܚܫ ܝܡܐ *Judchrdoc* 108:16 (sea)

Pa. 1. to stir ܗܘܝ ܪܡܐ ܡܢ ܗܢܐ ܟܕ ܡܒܚܫܬ *DuvB2* 12:19; **2. to dig out** … ܙܒܠܐ ܕܚܡܪܐ ܡܒܚܫ ܐܢܬ *Geop* 69:23 (ass' dung)

Af. to put in motion, stir up ܢܘܚܐ ܠܬ ܫܡܫܐ ܠܗ ܡܒܚܫ ܗܘܐ ܦܘܡܗ *Geop* 46:24 (ἀνετάραξεν); 47:26; ܐܪܥܐ ܠܬܪܒܝܬܐ ܘܠܦܐܪܐ ܕܠܒܝܫܬܐ ܘܐܒܚܫ *Med* 152:2; ܐܒܚܫ ܒ' ܢܦܫܐ *DuvB2* 17:10 [P. 66, 840]

ܒܚܫܐ n.m. (↓ √ܒܚܫ) **bosom, breast** *EN* 36:v24 [expl. as الجيب]; *BBah* 380:5 [P. 66]

ܒܛܐ n. (same as ↓ ܒܛܒܛܐ; JBA בוטטא DJBA 190) **spark** ܒܛܐ ܕܢܘܪܐ *KwD*[2] 43:18; *BAli1* 2346 [expl. as ܢܘܪܐ ܡܢ ܡܫܚܬܐ]; *BBah* 380:9 [P. 66]

ܒܛܐ n. (etym. unkn.) **duck** ܘܙܐ ܘܒܛܐ *Kays* 254:6 [P. 66]

ILS 125 [contra LS].

ܒܛܒܛܐ n. (same as ↓ ܒܛܐ) **spark** *BAli1* 2346; *BBah* 380:11 [P. 66]

ܒܛܝܟܐ n.m./f. (< Arab بَطِّيخ; cf. ↓ ܦܛܝܟܐ) **melon** ܒܛ{ܝ}<ܟ>ܐ ܠܠܝܠܐ *Kays* 221:3; ܒܛܝܟܐ ܠܠܝܠܬܐ *ib.* 244:19 [P. 66]

ܒܛܝܠ adj. (↓ √ܒܛܠ) **1. deprived of** ܒܛܝܠ ܡܢ ܚܝܘܬܐ *Didasc* 139:14; **2. desisting from, ceasing** ܒܛܝܠ ܐܢܬ ܡܢ ܠܘܬ ܕܝܢܟ *Jul* 48:23 (from your judgment); **3.** w. ܠ- **to be concerned a.** alone ܡܕܡ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܐ

ܒܛܝܠܝܢ ܠܝ whatever they are does not concern me *Gal* 2:6; **b.** w. fol. inf. ܠܐ ܒܛܝܠܝܢ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܫܡܥ ܡܕܡ ܚܕܬ *Act* 17:21; ܒܛܝܠܝܢ ܠܝ ܠܡܫܡܥܘܗ *GalSimp* 259:8; **c.** w. ܥܠ about ܒܛܝܠܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܬܐ *Ezr* 9:4 (H חָרֵד); ܒܛܝܠܝܢ ܗܘ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܥܢܘܝܐ *JohEphB* 121:10 [P. 66]

ܒܛܝܠܐ adj. (↓ √ܒܛܠ; JBA בטיל DJBA 196) **1. useless** abs. ܐܣܝܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܒܛܝܠܐ ܗܝ ܠܘܬ ܚܠܝܡܐ natural healing is useless among healthy people *ESFidS* 27:v210; ܥܒܕܐ ܒܛܝܠܐ *Mt* 25:30; det. ܡܠܬܐ ܒܛܝܠܬܐ JE in *JSL10* 2:18; **2. unemployed, idle** [though willing to work; ≠ ↓ ܒܛܝܠܐ idle, lazy; cf. BhebDt 5:8 (106:27): ܒܛܝܠܐ … ܗܘ ܕܠܐ ܨܒܐ ܠܡܦܠܚ. ܘܐܦ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܒܛܝܠܐ … ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܦ ܨܒܐ ܠܡܦܠܚ] abs. ܐܚܪܢܐ ܕܩܝܡܝܢ ܒܫܘܩܐ ܘܒܛܝܠܝܢ *Mt* 20:3 (ἀργός); det. ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܒܛܝܠܬܐ *StSin9* 85:14; **3. ceased, stopped** abs. ܫܡܥܗ ܒܛܝܠ ܗܘܐ his hearing had ceased *BhebLk* 1:62 (128:8) [P. 67]

ܒܛܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܛܠ) **1. care, diligence, zeal** ܒܥܓܠ ܒܒܛܝܠܘܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *Mk* 6:25; ܬܘܗܝܐ ܘܦܠܓܐ ܒܒܛܝܠܘܬܗܘܢ ܥܠ ܐܡܪܐ ܫܒܪܐ *Add* 42:18; *EbMai10* 175a:8; **2.** in phrase ܥܒܕ ܒܛܝܠܘܬܐ **to exercise care, take care** (φροντίζειν) **a.** general ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܛܝܠܘܬܐ ܥܠ ܗܝ *GalSimp* 260:8; ܥܒܕ ܒܛܝܠܘܬܐ ܥܠ ܡܐܡܪܐ ܕܗܪܟܐ ܐܦܪܝܡ *BO2* 355b:14; ܥܠ ܡܠܝܐ ܕܗܘܝܠܝ ܒܦܘܠܚܢܗ ܥܒܕ ܒܛܝܠܘܬܐ *Bhchr* 72:11; **b.** w. ܠܘܬ: ܒܛܝܠܘܬܐ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܢܥܒܕ *MiS* 504a:42; **3. indolence, laziness** ܒܛܝܠܘܬܗ ܕܢܦܫܐ *Med* 6:17 (ἀργία ψυχῆς) [P. 66]

Mng. 3: Schleifer 176.

ܒܛܝܠܘܬܢܐ adj. (↓ √ܒܛܠ) **full of care** ܠܗܠ ܡܢ ܐܘܦܪܐ ܒܛܝܠܘܬܢܝܐ ܫܕܝܗ he flung him further than caring zeals *BrCh2* 395:6 [P. 66]

ܒܛܝܢܐ adj., n. (↓ √ܒܛܢ; JBA בטינא DJBA 196, Ma באטין MD 47) **1. having conceived** abs. ܒܛܝܢ ܗܘܐ ܒܢܝܢܐ *ES1* 442:48 [v. ↓ √ܒܛܢ pe., mng. 1]; det. ܠܣܡܝܐ ܒܛܝܢܐ ܦܬܚ ܥܝܢܘܗܝ *ESSerm2* 78:v5 [one blind from tender age]; **2.** n.m. **fetus** ܠܗܘܢ ܒܛܝܢܐ ܗܘܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܡܪܚܡܬܐ *JSB3* 542:9 (from wombs); **3. pregnant a.** adj. ܐܢܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܚܠܝܐ ܐܬܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘ ܒܛܝܢ ܐܝܬ *Sind* 11:24; **b.** n.f. **pregnant woman** ܡܬܕܪ̈ܫܢ ܒܛܝܢܬܐ ܒܪܓܠܐ ܕܦܝ̈ܠܐ *IA1* 284:v204 (trampled by elephants) [P. 67]

ܒܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܛܢ) **conception a.** general ܗܘ ܡܕܡ ܒܒܛܝܢܘܬܐ ܡܬܝܠܕܐ ܠܡܘܠܕܐ *Afr* 186:17; ܒܒܛܝܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ *SB* 14:10; *BO3/1* 311b:25; **b.** metaph. ܒܪ ܐܢܫܐ ܩܕܝܡ ܘܩܕܡܝ ܒܒܛܝܢܘܬܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ in conception, humans are older and prior to creatures *Afr* 337:3 [i.e. they were conceived by God before animals] [P. 67]

ܒܛܝܬܐ, pl. ܒܛܝ̈ܬܐ *Philox1* 49:19; ܒܛܘܬܐ (m.!) n.f. (< OP *bāta- wine [cf. NP bāda wine, cup PED 140] + f. end. -ītā; ILS 125; ↓ 1#ܒܛܘܡܐ; JBA בטיתא DJBA 196, > Arab بَاطِيَة PLA 38; cf. Akk baṭû a platter or container CAD B 178, NP bādiya large deep jug PED 141) **wine jar** *EN* 29:v62 [expl. as الباطية]; pl. ܒܛܘ̈ܬܐ ܡܠܝ̈ܐ ܕܡܙܝܓܐ jars with mixed wine *ThMarg1* 201:11; ܚܙܝܐ ܘܚܒܝܫܐ ܕܥܠ ܒܛܘ̈ܬܐ the … band on the jars *BO3/1* 208b:4 [P. 66]

ܒܛܠ vb. (↓ ܒܛܘܠܐ, ܒܛܝܠ, ܒܛܝܠܐ, ܒܛܝܠܘܬܐ, ܒܛܝܠܘܬܢܐ, ܒܛܠܐ, ܡܒܛܠܢܘܬ, ܒܛܠܢܐ, ܒܛܠܬܐ, ܒܛܠܢܐ, ܡܬܒܛܠܢܘܬܐ; JBA בטל DJBA 197, Ma בטל MD 58) **Pe.** [*e/a*] **1. to cease, desist, perish** ܐܡܝܢܐ ܘܠܠܝܐ ܠܐ ܢܒܛܠܘܢ *Gn* 8:22 (H יִשְׁבֹּתוּ); ܒܛܠܬ ܥܒܕܬܐ *Ezr* 4:24; ܠܗ ܥܒܕܝܗܘܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܒܛܠ *ES2* 303:12; ܒܛܠܘ ܠܡܥܒܕܗ ܘܫܠܘ *JohEphB* 107:20; *MP* 25:10; 25:31; ܠܐ ܒܛܠܝܢ ܪܓܝܐ ܡܢ ܦܘܡܗ *KwDW* 206:3; ܒܛܠ ܡܢܝܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܟ *BhebJob* 5:23 (191:7); **2. to be idle** ܡܒܛܠ ܗܘ ܒܛܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ex* 5:17; ܢܒܛܠܘܢ ܡܢ ܥܒܕܗܘܢ *SK* 96:9 [Jews]; ܝܗܘܕܝܐ ܗܘܐ ܕܒܛܠܝܢ *ThMJoh* 148:13; ܠܐ ܠܡܩܘܪܒܐ. ܕܐܝܟ ܕܝܗܘܕܝܐ ܢܒܛܠܘܢ ܝܗܘܕܐܝܬ *BhNom* 59:4 (in a Jewish manner); **3. to be

feeble, without strength ܚܕ ܕܒܰܛܺܝܠ ܒܣܝܒܘܬܐ *Hebrews* 11:12 (νενεκρωμένον; from old age); **4. to be removed** ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܡܬܘ ܘܒܛܠܘ ܡܢ ܫܘܡܗܐ ܕܟܗܢܘܬܗܘܢ those who were excommunicated and removed from their priestly title *Syn* 52:10; 122:29; **5. to become annulled, void** ܢܒܛܠ ܣܝܳܡ ܐܝܕܐ ܕܗܘܐ ܡܢܗ *SK* 81:6 (ordination); ܒܛܠ ܢܩܘܫܐ ܡܢ ܒܥ̈ܕܬܐ the ringing of bells in the churches will be annulled *MiS* 738c:37; **6.** w. ܠܶܗ ܒܰܛܶܠ **to take care, pay attention** ܒܛܝܠ ܠܗ ܥܠ ܝܘܠܦܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Tit* 1:9 (ἀντεχόμενον)

Pa. 1. to make stop, prevent ܡܒܛܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܥܡܐ ܡܢ ܥܒܕܝܗܘܢ *Ex* 5:4 (H הִפְרִיעַ); ܒܛܠܗ ܗܘܐ ܟܠܗ ܒܢܝܢܗ *2Chr* 16:5 (H הִשְׁבִּית); ܠܐ ܒܛܠ ܬܫܕܪܬܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ *Bhchr* 337:10 (dispatch of troops); **2. to put away, remove** ܬܒܛܠܘܢ ܚܡܝܪܐ *Ex* 12:15 (H הִשְׁבִּית); ܐܒܛܠ ܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *Lv* 26:6; ܒܛܠܘ ܡܢܢ ܠܩܕܝܫܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Is* 30:11; **3. to root out, extirpate** ܡܒܛܠ ܐܢܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܠܩ̈ܠܝܗܘܢ *Jer* 16:9 (H הִשְׁבִּית); ܐܒܛܠ ܡܠܟܘܬܐ *Hos* 1:4; **4. to omit** ܠܐ ܬܒܛܠ ܡܠܚܐ ܕܩܝܡܗ ܕܐܠܗܟ ܡܢ ܩܘܪܒܢܟ *Lv* 2:13 (H הִשְׁבִּית); **5. to discharge from service, remove** ܦܩܕ ܗܘܐ ܘܡܫܝܪܢ. ܒܥܡܐ ܕܐܬܥܒܕܬ ܗܘܬ ܗܕܐ ܠܢܘܪܕܝܢ. ܘܒܛܠܗ *MiS* 697b:37; **6. to make invalid** ܩܝܡܝ ܒܛܠ݁ܬ *Gn* 17:14 (H הֵפַר; covenant); *1Kg* 15:19 (H idem); **7. to destroy, ruin, cast aside** ܠܡܢܐ ܡܒܛܠܐ ܐܪܥܐ *Lk* 13:7 (καταργεῖν; soil); ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܛܠܗ *Rom* 3:3; ܒܛ̈ܠܬ ܗܠܝܢ ܕܛܠܝܘܬܐ *1Cor* 13:11; etc.; ܕܒܘ ܠܡܒܛܠܘ ܫܘܘܕܝܐ ܕܡܩܝܡܢܘܬܐ ܕܫܘ̈ܕܥܝ ܒܦܓܪܐ *to* 35:2 (promise of revival of dead); **8. to tear down, demolish** ܢܒܛܠ ܒܢܝܢ ܟܦܘܪܐ *IA2* 284:v906 (building of the apostate); **9.** w. ܡܶܢ **to deprive s.t.** ܒܛܠܬܢܝ ܡܢ ܝܘܬܪܢܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ *Šar* 59:6 (gain of confession); **10. to deny** ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܚܐܪܘܬ{ܐ}ܗܘܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܡܒܛܠ ܐܢܐ I do not wish to deny the free will of the Persians *ChrPsD1* 240:4; **11.** pass.part. w. -ܒ **concerned** ܒܡܕܡ ܐܚܪܢ ܠܐ ܡܒܰܛܰܠ ܙܢܚܐ ܕܚܘܫ̈ܒܘܗܝ the care of his thoughts should not be concerned with anything else *Philox1* 144:16

Etpe. to be concerned a. w. -ܠ: ܠܐ ܐܬܒܛܠ ܠܗ ܐܠܐ ܕܐܝܟܐ ܢܫܦܪ ܠܡܪܢ ܒܨܘ̈ܡܐ he was only concerned as to where he could please our master by fasts *AM2* 278:40; **b.** w. ܥܰܠ: ܐܬܒܛܠ ܠܗ ܥܠܘܗܝ *Lk* 10:34; *Šar* 44:22; ܢܬܒܛܠ ܠܢ ܥܠ ܫܘܒܩܢܐ *ES3* 389:24 (forgiveness)

Etpa. 1. to be abolished ܢܬܒܛܠܘܢ ܦܬܟܪ̈ܝܟܘܢ *Ez* 6:6 (H נִשְׁבַּת); ܢܒܝ̈ܘܬܐ ܠܒܪ ܢܬܒܛ̈ܠܢ *1Cor* 13:8; 13:10 (κατηργεῖσθαι); **2.** w. ܡܶܢ **to cease** ܬܬܒܛܠ ܠܟ ܡܢ ܨܠܘܬܐ *Afr* 75:8; ܣܘܢܩܢܘܬ ܡܬܒܛܠܢܐ *IA1* 200:v485 (need); **3. to be idle, cease** ܢܬܒ̈ܛܠܢ ܛܚܢ̈ܬܐ *Eccl* 12:3 (H בָּטַל); **4. to be cut off** ܢܬܒܛܠ ܒܥܠܕܒܒܐ *Ps* 8:3 (H לְהַשְׁבִּית); **5. to be removed from office** ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܫܬܡܬܘ ܘܐܬܒܛܠܘ *Syn* 44:26 [P. 66]

ܒܰܛܳܠܳܐ adj. (↓ √ܒܛܠ; mng. 2: cf. JBA בַּטְלָנֵי DJBA 197) **1. vain, empty** ܟܠ ܡ̈ܠܐ ܒܛܠܐ *Mt* 12:36; ܐܝܟ ܕܫܡܗ ܠܐܠܗܘܬܗ܆ ܕܐܦ ܠܐ ܩܘܡܗ. ܘܒܛܠ ܟܠܗ *ESHaer* 166:7 (strange god); ܡܒܛܠܐ ܦܘܪܣܐ ܘܒܛܠܐ *Clrep* 44:7; **2. lazy** ܒ̈ܛܠܐ ܐܢܘܢ *Ex* 5:8 (H נִרְפֶּה); **3. idle** ܒܛܠܝܢ ܟܠܗ ܝܘܡܐ *MtS* 20:6 (ἀργός) [P. 67]

ܒܶܛܠܳܐ n.m. (cf. ↓ ܒܛܳܠܳܐ) **engraving, chiselling** ܦܩ̈ܘܥܐ ܘܒ̈ܛܠܐ ܘܫܘ̈ܫܢܐ *1Kg* 6:18 (H פְּקָעִים; cf. ↓ ܦܩܘ̈ܥܐ); *ib.* 6:29 [cf. ES1 459:30]; ܒܛܠܘ̈ܗܝ *BhKJ* 79:2 [of Temple]; ܡܢܝܢ ܗ̈ܘܝ ܘܡܩܦܝܢ ܒܛܠܐ ܘܫ̈ܘܫܢܐ *StSin9* 81:13 (vestibule, court); *BAli1* 3306 [expl. as ↓ ܦܶܠܩܳܐ] [P. 66]

ܒܰܛܳܠܳܐܝܬ adv. (↓ √ܒܛܠ) **vainly, idly** ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܒܛܠܐܝܬ ܢܣܒ ܗܘܐ *Didasc* 178:1 (to receive) [P. 67]

ܒܽܛܳܠܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܒܛܠ; TA בּוֹטְלָן TO Ex 21:18, Ma בוטלאנא MD 196) **1. cessation of labor, leisure** ܒܛܠܢܗ ܘܐܓܪ ܐܣܝܐ *Ex* 21:19 (H שִׁבְתּוֹ); ܒܛܠܢܐ ܕܝܘ̈ܡܬܐ *IA2* 194:v700; *AthSy* 9:8; ܒܛܠܢܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *TB* 63:18 (ἀργία); ܗܢܝܢ ܕܠܝܬ ܠܢ ܒܛܠܢܐ ܕܗܫܐ ܢܐܡܪ those (prophecies) which we do not have leisure now to mention *ECth* 88:6; ܒ̈ܛܠܢܐ ܫܒ̈ܬܝܐ *Cyr*[2] 138:9 (Sabbatical); **2. laziness** ܐ̈ܢܝ

ܒܒܛܠܠܐ *ESFidH* 177:7; ܦܫܩ ܗܘ ܒܛܠܠܐ ܘܚܒܝܢܘܬܐ ܠܗܘ ܕܚܕܐ ܟܟܪܗ he attributed laziness and idleness to the one who has one talent *Jšddev1* 167:8; *ThbK2* 128:18; **3. vanity a.** general ܕܠܐ ܢܦܩ ܒܛܠܠܐ *Didasc* 14:10; *am2* 381:17; **b.** in phrase ܡܫܟܚ ܒܛܠܢܐ **futile, useless** ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܒܛܠܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܦܬܝܪܐܝܬ *GalSimp* 283:10 (περίεργοι); **4. abolition** ܒܛܠܠܐ ܕܬܫܡܫܬܗ *ES2* 285:35 (of service) [P. 66]

ܒܛܠܠܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܛܠ) **vanity, trifles** ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܐܡܪܝܢ ܒܛܠܠܬܐ *MtS* 6:7; ܗܠܝܢ ܒܛܠܠܬܐ *Act* 14:15; ܒܟܠܗ ܠܒܟ ܒܛܠܠܬܐ ܚܫܒ ܐܢܬ ܡܠܝ with your whole heart you consider my words trifles *BhebJob* 36:4 (205:4); ܗܢܝܢ ܗ̇ܢܝܢ ܕܡܬܒܥܐ ܐܢܝܢ. ܒܛܠܠܬܐ ܗܝ ܠܝ *TB* 69:29 [P. 67]

ܒܛܡܬܐ, pl. ܒܛܡܐ, ܒܛܡܝܢ n.f. (TA בֹּוטְמָא TJ Is 1:30, JBA בוטמא DJBA 190, > Arab بطم Fr, Af 139) **1. terebinth** (τερεβίνθη, *Pistacia Terebinthus L.*) ܒܛܡܬܐ ܕܦܪܢ *Gn* 14:6 (H אֵיל); ܘܛܡܪ ܐܢܘܢ ܝܥܩܘܒ ܬܚܝܬ ܒܛܡܬܐ *ib.* 35:4 (H אֵלָה); *Jos* 24:26 [cf. ES1 307:3]; *JosHex* 24:26; **2. the nut of the same** ܒܛܡܐ *Gn* 37:25 (H לֹט); *EN* 49:v17 [expl. as الحبة الخضرة البطم]; *BAli1* 2354 [expl. as ܦܐܪܐ ܕܝܠܗ] [P. 67]

Flora 1:191ff.

ܒܛܢ vb. (↓ ܒܛܝܢܐ, ܒܛܝܢܘܬܐ, ܒܛܢܐ, ܒܛܢܘܬܐ, ܒܛܢܬܢܝܬܐ; JBA בטן DJBA 198, Ma בטן MD 58) **Pe.** [*e/a*] **to conceive a.** general ܒܛܢܬ ܘܝܠܕܬ ܠܩܐܝܢ *Gn* 4:1 (H וַתַּהַר); *Is* 7:14 [cf. AthSy 36:8]; ܡܢܐ ܓܝܪ ܒܛܢܐ ܫܪܘܬܢ what does our meal conceive for us? *BalJos* 204:8; ܒܛܝܢ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ *ES1* 442:48 [v. ↓ ܒܛܝܢܐ]; pass.part. ܒܛܝܢ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ *ES1* 442:48 [v. ↓ ܒܛܝܢܐ]; **b.** metaph. ܒܛܢ ܘܓܪ ܒܟܝܢܘ ܬܪܥܝܬܗ ܠܐܕܡ *Afr* 336:21 (by the Divine Mind); ܒܛܝܢ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ *ES1* 442:48 [v. ↓ ܒܛܝܢܐ]

Pa. to make pregnant ܠܡܒܛܢܘ ܢܘܟܪܝܬܐ *Lv* 18:22 (ESy) [so UM; cf. ܢܩ̈ ܒܡܬܚܘ ܠ ܘܒ Bhebib. 174:7; & v. ib., 172, marg. note a]; ܡܬܕܡܝܐ ܗܘ{ܘ}<ܬ> ܕܐܪܝܣ ܠܡ ܒܛܢܗ̇ she pretended that Mars had made her pregnant *MiS* 48a:32; ܡܢ ܐܝܡܐ ܗܘ ܒܛܢܗ *JohEphLES* 150:4

Af. 1. to make pregnant ܠܡܒܛܢܘ ܢܘܟܪܝܬܐ *Lv* 18:21 (WSy) [Bheb ib.: ܒܡܬܚܘ ܡ̈]; ܡܒܛܢ ܐܢܐ ܠܗ̇ *KwD*[2] 84:10; Jš in *ThMarg1Rom* 166:9 [n. fnd.]; ܚܡܫܐ ܕܐܒܛܢܗ̇ ܘܐܘܠܕܗ̇ ܠܐܬܬܐ ܗܕܐ *RHRB* 61:12; **2. to cause to spread** ܐܒܛܢܘܗܝ, ܐܝܟ ܕܠܦܬ *DuvB2* 17:21

Etpe. to be conceived ܐܬܒܛܢ ܓܒܪܐ *Job* 3:3 (H הֹרָה); ܒܥܘܠܐ ܐܬܒܛܢܬ *Ps* 51:7 (H חוֹלָלְ); ܢܬܒܛܢ ܒܟܪܣܐ *Lk* 2:21; *Afr* 206:14; ܡܕ ܐܬܒܛܢ ܠܡܫܘܚܠܘ *SE*[2] 92:23 (to abort); ܒܣܗܪܐ ܡܕ ܐܬܒܛܢ ܢܘܚܡ ܒܪ ܙܦܪܐ *MiS* 88c:16 (on day of full moon); ܐܬܒܛܢ ܐܕܡ ܒܡܚܫܒܬܗ *Afr* 337:1 [by the spirit] [P. 67]

ܒܛܢܐ n.m. (↓ √ܒܛܢ; cf. Ma בוטנא MD 54) **1. conception, pregnancy** ܒܛܢܗ ܕܡܪܢ *asd* 24:10; ܒܛܢܐ ܒܬܘܠܝܐ *AS* 74:10 (immaculate); *glherm* 161; **2. fetus** ܒܛܢܐ ܕܗܒܬܐ *JSSahd* 646:6; **3.** sg. &. pl. **period of pregnancy, gestation** ܟܐ̈ܒܝܟܝ ܘܒܛܢܝ̈ܟܝ *Gn* 3:16 (H הֵרֹנֵךְ); *ES1* 335:5; ܝܪܚܐ ܕܫܢܬܐ ܠܒܛܢܗ̇ ܕܐܠܝܫܒܥ *PhilV* 261:6; ܒܬܪܡ ܗܘܐ ܒܛܢܐ *JohEphB* 264:7; **4.** [calque < Arab فى بَطنِ Wehr 64] in phrase ܒܒܛܢܗ̇ ܝܡ̈ܡܬܐ **in the midst of the sea** *MiS* 528b:34 [cf. ܒܥܘܒܗ̇ ܝܡ̈ܡܬܐ Bhchr 146:6] [P. 67]

ܒܛܢܐ adj., n.f. (↓ √ܒܛܢ; JBA בטנתא DJBA 198, Ma באטינתא MD 47) **pregnant a.** adj., abs.f. **(1)** alone ܗܐ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܒܛܢܐ *Gn* 38:24 (H הָרָה); ܡܕ ܒܛܢܐ ܗܘܬ *JSTham* 16:v287; ܐܫܬܟܚܬ ܒܛܢܐ ܡܢ ܪܘܚܐ *IA1* 14:v286; *MiS* 419bu [n. fnd.]; **(2).** w. acc. of fetus ܒܛܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܙܘܥܘܬܐ *JSSahd* 645:17; **b.** n.f.det. **pregnant woman** ܚܒ̈ܠܐ ܐܝܟ ܒܛܢܬܐ *1Thess* 5:3 (travail) [P. 67]

ܒܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܛܢ) **state of having conceived** ܒܡܪܒܥܐ ܒܛܝܢܘܬܝ, ܠܥܠܡ *Jer* 20:17 [P. 67]

ܒܛܢܬܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܛܢ) **pregnant ones** *BhGr* 36:17 [P. 67]

ܒܛܪܟܝܢ n. (< βατράχιον) **1. crowfoot** (*Ranunculus*) *DuvB2* 7:11; ܒܛܪܟ{ܝ}<ܘ>ܢ *BBah* 381:27 [expl. as ↓ ܢܦܪ̈ܬܐ 1.a]; **2. malachite,**

gold solder *DuvB2* 16:9 [text: ܒܠܬܪܘܦܝܢ] [P. 68]

Mng. 1: Pfl 258.

ܒܝܐ vb. (↓ ܒܘܝܐܐ, ܒܘܝܐܐ) **Pa.** ܒܝܐ **to console, comfort** ܠܐ ܡܐܦܐ ܐܪܓܫܬܘܢ ܘܒܝܐܬܘܢ *Ps* 61:3; ܒܝܐܘ ܒܣܪܝܩܘܬܐ *Zech* 10:2 [cf. ES2 300:23]; ܒܒܝܐܬܐ ܕܡܒܝܐܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Joh* 11:31; ܡܒܝܐܐ ܠܗ *MS1* 103:7 **Etpa. to be consoled, comforted** ܐܬܒܝܐ ܡܢܗ *Gn* 16:2 (H אִבָּנֶה); 24:67 (H וַיִּנָּחֵם); ܡܣܘܝܬܐ ܕܡܪܝܐ ܗܝ ܕܡܢܗ ܒܗ ܡܬܒܝܐ{ܐ} ܗܘ ܡܕܝܢܐ *Ath* 18:25 (staff); ܠܡܟܝܟܐ ܕܒܗܘܢ ܢܦܫ ܦܘܫܐܬ ܕܢܬܒܝܐܘܢ *VRabb* 175:9 (humble ones); ܐܬܒܝܐ ܘܠܠ ܒܪܝܫܗ ܒܫܠܡܐ ܕܢܝܚܐ *Jul* 144:20 [P. 68]

N, SG § 172A; Br, Gr §§ 62b; 178.

ܒܝܐ, pl. ܒܐܝܘܣ n. (< βία; JBA בִּיא DJBA 201, GLLT 68; cf. ↓ ܐܒܘܝܐ) **force, violence** ܐܝܟ ... ܒܝܐ ܗܒܠ ܒܡܕܝܢܬܗ ܒܥܠܐܝܬ *SK* 173:30; ܥܕܬܐ ܒܝܐ ܠܐ ܬܣܝܒܠ the church should not suffer violence *SE*[2] 16:15; pl. ܐܣܬܝܒܪܢ ܡܛܠ ܒܐܝܘܣ *ib.* 14:18 [P. 68]

ܒܝܒܐ, pl. ܒܝܒܘܬܐ n.m. (< NA *bību* drainage opening in a wall CAD B 297, s.v. *bī'u*, AIOA 43; ↓ ܒܘܒܝܐ; JPA ביב underground conduit DJPA 91) **1. canal** *BAli1* 2360 [expl. as ܒܝܬ ܐܓܠܐ ܕܡܝܐ]; *BBah* 24:14; 382:10; pl. ܒܝܒܘܬܐ *JosephB* 826:11; ܒܝܒܘܬܐ ܕܢܩܝܦܝܢ ܠܛܪܝܦܘܪܓܝܢ *ZM2* 26:3 = ܒܝܒܘܬܐ ܕܩܪܝܒܝܢ ܠܛܪܝܦܘܪܓܝܢ the canals adjoining the Tripyrgion *MiS* 258b:38; ܒܝܒܘܬܐ *ib.* 259:16; [**2. frying pan** ↓ ܒܘܒܝܐ] [P. 62]

ܒܝܒܠܝܢܬܐ n.f.pl. (< βιβλῖναι) **papyrus boats** *IsHex* 18:2 [P. 57]

ܒܝܕܠ vb. (↓ ܡܬܒܝܕܠܢܘܬܐ) **QuadRef.** ܐܬܒܝܕܠ **1. to be intoxicated** ܡܛܠ ܕܐܣܟܠܘ ܡܢܟ ܢܦܝܫܐ. ܐܣܟܠܘ ܐܬܒܝܕܠ ܢܦܫܬܐ *ESRef1* 176:34; **2. to stagger** ܫܒܘܩ ܣܘܛܪܐ ܩܦܚܝܟ ܠܐܕܡ ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ ܘܐܬܒܝܕܠ *ZingerleChrest* 410:v30; ܒܗܘ ܕܕܚܠܬ ܦܬܟܪܐ ܡܬܒܝܕܠ ܗܘܐ *PO8* 255:13 (because of idolatry); *1KgdHex* 21:13 (Lag 32a); ܡܬܒ{ܝ}<ܘ>ܕܠܝܢ *ON* 33:9 [expl. as ܡܫܬܠܝܢ] [P. 59]

ܒܝܗܢܡܓ n. (< MIr *wēhnāmag* ILS 126) **letter of reproach** ܒܝܗ{ܢ}<ܢ>ܡܓ *BBah* 1856:15 [expl. of ↓ ܦܝܬܪܣܝܣ] [P. 61]

ܒܝܘܣ, ܒܝܘܣ n. (< βίος) **1. life, way of life** *AS* 205:20 [expl. as ↓ ܕܘܒܪܐ pl.]; **2. food** ܒܝܘܣ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܝܕܐ ܡܣܟܢܐ ܗܘ *ZM2* 127:17 = *PO2* 283:8 [P. 69]

ܒܝܘܪܐ adj. (↓ √ܒܘܪ) **foolish** ... ܐܢܫܝܢ ܒܝܘܪܐ *BO3/1* 149b:29 [P. 63]

ܒܝܙܬܐ n.f. (same as ↓ ܒܝܣܬܐ) **jug** ܫܘܝ ܐܝܟ ܠܒܝܙܬܐ *DuvB2* 26:4 [P. 68]

ܒܝܛܘܪܐܐ n. (< βιτουρέα) **resin** ܕܘܒܫܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܝܠܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܛܘܪܐܐ *AS4* 38:27 [P. 68]

ܒܝܛܒܝܛܘ n. (sic!; ↓ ܒܛܒܛܐ) **brightness, sheen** ܒܝܛܒܝܛܘ ܕܢܘܗܪܐ ܒܨܝܛܐ *Med* 598:6 [P. 66]

ܒܝܛܪ adv. (< Arab بيطار) **on horseback** ܬܪܡܠܐ ܕܒܝܛܪ *BBah* 1266:5 [expl. as ↓ ܢܦܪܐ horse doctor's bag] [P. 68]

ܒܝܝܪ, ܒܐܝܪ adj. (↓ √ܒܘܪ; JPA בייר DJPA 96) **1. a. barren, fallow** ܐܪܥܐ ܕܒܐܝܪܐ *JohEphLES* 240:12; det. ܐܪܥܐ ܒܐܝܪܬܐ *JerHex* 2:31; ܢܗܘܐ ܚܪܒܐ ܘܒܐܝܪܐ *ESSerm2* 58:v144 [vineyard from lack of rain]; ܒܐܝܪܐ *EN* 75:v84 [expl. as بيارة خاوية]; **b. hungry** ܕܒܐ ܕܒܐܝܪܐ *HosHex* 13:8 (ἀπορουμένη; bear; expl. gl: ܗܝ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܕܡ ܠܡܐܟܠ); **2. hesitating, uncertain** ܟܕ ܒܐܝܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܒܥܬܐ ܕܗܠܝܢ *ActḤ* 25:20 (ἀπορούμενος); ܒܐܝܪ ܐܢܐ *Gr* 136:13; **3.** w. ܡܢ **a. excluded from, deprived of** ܒܝܝܪܝܢ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SAL2* 264:12 (communion); **b. wanting, in need of** ܐܝܟ ܕܒܝܝܪܝܢ ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܕܡܬܪܓܡܝܢ ܕܒܥܝܬܐ *SAL2* 268:12 [P. 63]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 208.

ܒܝܟܝܘܢ n. (< βήχιον; ↓ ܒܝܟܝܟܘܢ, ܒܝܫܝܘܢ) **1. slight cough** *BBah* 383:3 [expl. as ↓ ܫܥܠܬܐ]; **2. ivy** *ib.* 383:3 [expl. as ↓ ܚܒܠܬܐ; text: ܫܒܠܝܢܐ] [P. 73]

Mng. 1: Pfl 151[4]; mng. 2: 140; 204; 280.

ܒܝܟܝܟܘܢ n. (< βήχικον; ↓ ܒܝܟܝܘܢ)

cough medicine ܣܡܐ ܕܫܥܠܬܐ ܒܡܝܡܐ ܘܒܝܠܘܣ ܠܫܥܠܐ ܬܡܝܡܐ *Med* 241:3; *BBah* 393:11 [expl. as ܣܡܐ ܕܫܥܠܐ. ܗܘ] [P. 73]

ܒܝܠܐܘܣ n.f. (< βίλλος) **small sheet of paper** ܕܦܘܠܘܛܝܩܐ ܒܝܠܐܘܣ *JohEphB* 78:15 [text: ܕܦܘܠܛܝܩܐ] = ܒܝܠܐܘܣ ܕܦܘܒܠܝܩܣܝܘܢܐ *MiS* 345a:4 [perh. of confiscation] [P. 68]

ܒܠܕܪܐ n.m. (< βερηδάριος; ↓ ܒܠܕܪܘܬܐ; JPA בלדר DJPA 104, MH בולדר LW 155) **letter carrier** ܠܘܬܗ ܐܢܬ ... ܒܠܕܪܐ *PsC* 157:10; ܐܫܬܠܚܘ ܒܠܕܪܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ *OrChrNS6* 36:24; ܫܕܪܘ ܒܠܕܪܐ ܒܝܕ ܒܠܕܪܐ ܠܘܬܗ *am2* 142:12; *am4* 232:18; ܐܫܬܠܚܘ ܠܘܬ ܒ{ܠ}‹ܠܕ›ܪܐ ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܒܟܬܒܬܐ *to* 42:19; ܫܕܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ... ܐܓܪܬܐ ܕܫܠܡܐ ܥܡ ܒܠܕܪܐ ܕܝܠܗ *JARS*[3] 145:12; *CatBerl1* 285b:7 [P. 75]

Perles, EtSt 114; Hoffm, Ausz 25[196].

ܒܝܠܘܢ n. (< Arab بَيْلُون Dozy 1:137) **Cimolian earth** ܡܟܠܘܠܐ ܕܒܝܠܘܢ *Bhchr* 253:12 [P. 68]

ܒܠܕܪܘܬܐ n.f. (↓ ܒܠܕܪܐ) **function of letter carrier or courier** ܒܒܠܕܪܘܬܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *PO9* 581:11 [P. 75]

ܒܶܝܠܳܪܝܢ, ܒܐܠܪܝܢ, pl. ܒܠܐܪܝܢ n.f. (< βηλάριον) **veil, curtain** ܠܓܘ ܡܢ ܒܝܠܪܝܢ ܗܘܬ ܝܬܒܐ *am5* 577:20; ܒܐܠܪܝܢ *DM* 239:24; pl. ܬܠܬܝܢ ܒܗܘܢ ܒܠܐܪܝܢ *OrChr7* 302:3 [P. 78]

ܒܶܝܡ, ܒܶܐܡܐ, pl. ܒܐܡ̈ܘܬܐ n.f. (< βῆμα; CPA ܒܝܡܐ LSp 24, JPA בימס DJPA 96, MH בימה LW 151; cf. ↓ ܒܘܡܣܐ) **1. tribunal, judgment seat** ܒܝܡ ܕܡܫܝܚܐ *Rom* 14:10; *Afr* 156:18; ܒܝܡ ܕܕܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Add* 48:3; det. ܒܶܐܡܐ ܕܢܚܬܐ *ES3* 356:10; *asd* 110:2, pl. ܒܐܡ̈ܘܬܐ ܕܕܝܢܘܣ ܘܐܝܟܢܐ *Bhcar* 67:16; *Gr* 87:11; **2.** = BH בָּמָה ܕܒܚܬܐ ܢܘܟܣܐ ܠܥܡܐ ܒܒܝܡ *1Sm* 9:12; 9:13; 9:14; 9:19; 9:25; 10:5; 10:13 [but elsewhere ↓ ܐܓܘܪܐ, ܪܘܡܬܐ, ܪܡܬܐ, ܦܘܪܬܐ, ܡܕܒܚܐ] [P. 68]

SUGFS 96.

ܒܰܝܶܢ vb. (↓ ܡܒܰܝܢܳܐ, ܡܒܰܝܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܒܰܝܢܳܢܳܐ, ܡܶܬܒܰܝܢܳܢܳܐܝܬ, ܡܶܬܒܰܝܢܳܢܽܘܬܳܐ) **Pa. to make understand, teach** ܚܘܐ ܠܝ ܘܒܰܝܢܽܘܢܝ *Job* 6:24; 32:8; ܡܠܝܠܐ ܕܡܒ{ܝ}ܢ ܗܘ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܢܫܐ *Ign* 209:17

Etpa. 1. to understand, discern a. alone ܐܬܒܝܢܬܘܢ ܐܬܒܝܢܘ *ESSerm2* 8:v371; **b.** w. ܒ- *am2* 503:11 [n. fnd.]; **c.** w. ܠ- ܐܬܒܝܢ ܥܠܝ *1Sm* 3:8 (H וַיָּבֶן); **2. a.** w. ܒ- **to observe** ܡܬܒܝܢܝܢ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *am3* 243:5; **b. to consider** ܐܬܒܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ *KwD*[2] 85:10; **3. to pay attention a.** w. ܒ-: ܠܐ ܐܬܒܝܢ ܒܥܘܒܕܐ ܡܢܘܣܝܐ ܕܗܘ ܕܡܐ ܢܦܫܗ *ES1* 441:23 (danger); **b.** w. ܥܠ: ܥܠ ܡ{ܠ}ܬܐ ܡܠܬܟ ܬܬܒܝܢܘܢ *Job* 6:26 (H נוֹאָשׁ); ܐܬܒܝܢܘ ܥܠ ܠܘܩܒܠܐ ܕܪܟܝܢ *Add* 21:8 (terror) [P. 68]

ܒܺܝܢܳܐ n.m. (< Akk *bīnu* A CAD B 239; JBA בינא#1 DJBA 202, Ma בינא#2 MD 61) **a.** Ṭirhān dial. **tamarisk** *BBah* 149:25 [expl. as ثيل; read: اثل]; 384:9; **b.** others **wood of tamarisk** *BAli1* 2366 [expl. as خشب الأثل] [P. 69]

Pfl 71.

ܒܝܢܕܝܩܣ *SAL1* 50:19, pl. ܒܝܢܕܝܩܐܣ n. (< βίνδιξ) **defender, protector** ܒܝܢܕܝܩܐܣ ܕܐܪܥܐ *vindices* of GN *SAL1* 97:13 = *CatWr2* 560a:30 [P. 79]

ܒܶܝܢܬ, ܒܶܝܢܳܬ, ܒܝܬ, ܒܝܢܬ [v. infra, mng. 1], w.suff. ܒܶܝܢܳܬܗܽܘܢ [so metrically in twelve-syllable verse; v. infra, mng. a] prep. (↓ ܒܶܝܢܳܝܳܐ; JBA ביני, בינת־ DJBA 202, 203, Ma בינאת־, בית MD 61) **between a.** general *passim*; ܐܝܟ ܕܒܝܢܬ ܓܠ̈ܠܐ *Bab* 232:12; *Ps* 44:13 (DM 252:24) [Pš: ܒܝܢܬ]; ܦܣܩ ܗܘܐ ܐܚܘܬܐ ܕܒܝܢܬܗܘܢ *JSAbb* 38:v134; ܘܗܘ ܡܬܒܝܢܢ ܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *to* 27:v129; **b.** in var. phrases **(1)** ܒܶܝܢܳܬܗ̇, ܠܚܘܕܝܗܘܢ **privately, covertly** ܗܕܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܠܚܘܕܝܗܘܢ ܒܝܢܬܗܘܢ ܒܗܠܝܢ he directed them privately in these matters *Jul* 72:22; **(2)** ܕܒܪܘܗܝ, ܒܝܢܬܗ ܠܗ ܠܚܘܕܝܗܘܢ they took him aside *2Macc* 6:21 (ἀπολαβόντες αὐτόν κατ’ ἰδίαν; cf. BhGr 87:28); **(3)** ܨܠܝܬ ܠܐܠܗܐ ܒܝܢܬ ܠܝ ܠܚܘܕܝ I prayed to God within myself [i.e. privately] *SAL1* 56:6; **(4)** [calque < Arab بين يديه] ܒܝܢܬ ܐܝܕܘܗܝ in front of him *MiS* 486a:20 [n. fnd.] = ܕܠܐ ܬܫܬܠܛ ܒܝܬ

ܐܢܒܘܗܝ، ܠܡܒܠܬܐ *Bhce1* 335:28 (to be completed) [P. 68]

N, SG § 251.

- **ܒܝܬ ܐܦܐ** n.m. (↓ ܐܦܐ) **face, countenance** ܡܬܚܙܝܐ ܒܝܬ ܐܦܘܗܝ *am2* 26:11 = *HoffmAusz* 15[98] [P. 68]

- **ܒܝܬ ܓܒܝܢܐ** n.m. (↓ ܓܒܝܢܐ) **space between the eyebrows** *KwDW* 145:12 [P. 68]

- **ܒܝܬ ܦܬܘܬܐ** n.m. (↓ ܦܬܬܐ) **cervix** *am4* 97:5; *Med* 19:11 [P. 68]

Schleifer 195.

- **ܒܝܬ ܡܝܬ ܠܚܝܘ** adv. (↓ ܚܝܐ, ܡܝܬ) **half-dead** (ἡμιθνής, ἡμίθνητος) *WisSol* 18:18; ܫܒܩܘܗܝ ܟܕ ܗܘܐ ܒܝܬ ܡܝܬ ܠܚܝܘ *EChe8* 7:5 (WMcL 333:13 = B 479:2) [P. 68]

- **ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ** GN (↓ ܢܗܪܐ) **Mesopotamia** (Μεσοποταμία) *Act* 2:9; 7:2; ܒܝܬ ܢܗܪܘܬܐ *am1* 51:2 [P. 68]

- **ܒܝܬ ܣܝܓܐ** n.m. (↓ ܣܝܓܐ) **fence, hedge** *Lk* 14:23 (φραγμός) [P. 68]

- **ܒܝܬ ܥܝܢܐ** n.m. (↓ ܥܝܢܐ) **forehead** (τὰ μέτωπα) *Ex* 28:38; ܡܚܝܘܗܝ ܠܦܠܫܬܝܐ ܒܝܬ ܥܝܢܘܗܝ *1Sm* 17:49; ܒܝܬ ܥܝܢܝܟܝ ܚܫܝܫܐ *Is* 48:4 (H מֵצַח); *Rev* 14:1; ܡܫܐܠ ܐܢܐ ܠܒܝܬ ܥܝܢܐ ܥܠ ܒܝܬ ܥܝܢܝܟܘܢ *apap* 40:17; *AM2* 282:35 [P. 68]

- **ܒܝܬ ܨܕܥܐ** n.m. (↓ ܨܕܥܐ) **temple** (of head) ܢܩܫܐ ܠܒܝܬ ܨܕܥܐ *ThbK2* 338:27 (rest) [P. 68]

- **ܒܝܬ ܪܡܫܐ** n.m. (↓ ܪܡܫܐ; ModSy ܒܪܡܫܐ *berāšī* Maclean 31) **twilight** *Lv* 23:5 (H בֵּין הָעַרְבָּיִם); *Nm* 9:5; 28:4; 28:8; ܒܥܕܢ ܪܡܫܐ ܒܝܬ ܪܡܫܐ *EOE* 74:17; *BhebNm* 28:16 (216:24); *BBah* 391:26; ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܡܫܬܪܝܐ ܠܒܝܬ ܪܡܫܐ *JARS*[3] 108:7 [P. 68]

- **ܒܝܬ ܫܡܫܐ** n.m. (↓ ܫܡܫܐ; JBA בֵּי שִׁימְשֵׁי DJBA 199) **twilight** *Ex* 30:8 (H בֵּין הָעַרְבָּיִם); ܠܐܕܪܡܘܣ ܢܦܩ ܐܢܫ ܦܘܪܚܐ ܒܝܬ ܫܡܫܐ *ESPas* 49:14 [P. 68]

Contra LS 68, s.v. ܒܝܬ ܪܡܫܐ; GVG2 59, Rem. 1.

ܒܝܢܝܬܐ n.f. (JBA 1# ביניתא DJBA 203; cf. Akk *binīt/binût nūnī* fish eggs, roe CAD B 244, MSL 8/2 105) ***Cyprinus binny, Barbus binny***, a fish *EN* 43:v84 [expl. as البنى من السمك] [P. 69]

Fauna 5, no. 3.

ܒܝܢܝܐ*, **ܒܝܬܢܝܐ** n.m.pl. (↓ ܒܝܢܐ) **Fridays between Christmas and the Fast or between the Fast of Moses and the Great Fast (Lent)**; others: **Days of the New Year** *BBah* 384:12 [text: ܒܝܢܐ; expl. as ܥܪܘܒܬܐ ܕܒܝܬ ܨܘܡܐ ܠܨܘܡܐ; or ܕܒܝܢ ܨܘܡܐ ܕܡܘܫܐ ܠܨܘܡܐ ܪܒܐ]; ܥܪܘܒܐ ܒܝܬܢܝܐ *ib.* 406:1 [P. 68]

ܒܝܢܓܐ n. (< MP *wēnag* [cf. NP *bīna* place in bath where people undress PED 226] ILS 126) **arch, vault, portico** *EN* 54:v39 [expl. as الصفة]; *BAli1* 429 [expl. as ازج]; *BBah* 99:9; 220:11; 235:12; 384:11; *ON* 98:5; *ThbK2* 182:1 [expl. of ↓ ܐܣܛܘܐ] [P. 79]

ܒܝܣܦܢܐ n. (< MP *bayaspān* messenger, envoy CPD 17, Parth *bayaspān* messenger of gods, royal herald ISK 31[112]; ILS 126) **messenger, letter carrier** ܒܝܣܦܢܐ ܡܫܕܪ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *am2* 628:10 [expl. as ↓ ܒܠܕܪܐ ib., n. 3] [P. 81]

ܒܝܣܦܩܐ n. (< Parth *bayaspak* ISK 32[112] < OIr **dvai-aspaka*; ILS 127; cf. JBA דְּיִיסְפַּק DJBA 329) **wagon, mail coach** ܨܠܝܒܗ ܠܒܝܣܦܩܐ *JARS*[3] 270:16 (to chop up); ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܫܕܪ ܒܝܣܦܩܐ ܕܡܫܕܪ ܗܘܐ ܒܗ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ *ib.* 272:1

PSmSup 54.

ܒܝܣܘܬܐ, ܒܝܣܘܬܐ, pl. ܒܝܣܘܬܐ *Rie* 130:4; ܒܝܣܘܬܐ *ib.* 130:16; *BhNom* 29:17 n.f. (< βήσιον du Cange 1:197; cf. ↓ ܒܝܬܐ, ܒܝܬܐ; JBA 1# ביסא DJBA 204) **vessel, jug** ܡܠܐ ܒܝܣܘܬܐ ܕܚܡܪܐ ܡܝܐ ܘܚܠܒܐ *JohEphLES* 43:13; ܒܝܣܘܬܐ ܕܡܫܚܐ ܬܡܝܗܬܐ *JohEphB* 62:23 (of wondrous mixtures); ܒܝܣܘܬܐ ܚܠܠܬܐ ܕܡܘܪܬܐ a vessel round in form *Epiph* 4:v67 [expl. of ↓ ܐܣܛܠܝܬܐ]; *EN* 39:v83 [expl. as البستوقة والقنينة]; *BhebMt* 26:7 (76:5); ܒܝܣܘܬܐ *DuvB2* 26[2] [P. 69]

Fr, ZA 9 (1894) 3; LW 151.

1# ܒܝܐ vb. (↓ ܡܒܘܝܢܐ) **Pa. 1. to delay, hinder** pass.part. ܡܛܠ ܗܘܐ ܡܒܝܝܢ ܐܢܬ *Clr* 104:11; **2. to linger** ܡܢܐ ܡܒܝܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *ib.* 39:29 [P. 69]

2# ܒܝܐ vb. (< Arab بَايَع) **Pa. to swear** ܒܝܝܬܗ ܡܠܟܐ (the region) swore him as king *ChrPsD2* 152:29; ܠܗ ܒܝܝܢ ܡܠܟܐ *ib.* 215:9 [P. 69]

ܒܝܥܬܐ, ܒܝܬܐ, pl. ܒܝܥܐ n.f. (↓ ܒܝܥܬܢܐ, ܒܝܥܬܢܝܐ; JBA בִּיעֲתָא, ביתא, pl. בֵּיעֵי egg, testicles DJBA 204, Ma 1# ביתא, pl. בייא egg MD 64) **1. egg** *DtHex* 22:6; *LkḤ* 11:12; ܒܝܬܐ ܝܠܕܬ ܐܦܕܢܐ *IA2* 216:v243 (snake); pl. ܒܝ̈ܥܐ ܕܦܘܢܝܩܣ *ES1* 248:5; **2. pl. testicles** *KwDW* 8:9 [expl. of ↓ ܦܚܣܝܢܐ]; ܐܬܪܓܓ ܒܝ̈ܥܘܗܝ *ThMarg1* 295:10; ܘܐܦܩܘ ܠܒܝ̈ܥܘܗܝ, ܘܦܫܛ ܒܐܕܪ̈ܘܗܝ *MiS* 436:5 = *Bhchr* 108:26; **3. skull, bald portion on head** ܥܠ ܒܝܬܗ ܥܘܠܗ ܢܚܘܬ *Ps* 7:17; ܥܠ ܒܝܬܗ ܥܘܠܗ ܐܫܬܦܟ his iniquity was poured out on his skull *MiS* 516b:35; ܒܝܬܐ ܕܩܪܩܦܬܐ *BBah* 417:19; pl.f. ܒܝ̈ܬܐ ܕܣܥܪܐ *Ps* 68:22 [cf. ܡܢ ܠܐ ܦܫܝܛܬܐ ܐܝܟ ܩܪܩܦܬܐ ܒܝ̈ܥܬܐ in the transferred meaning (of egg) as ‘skull’ (its plural is) ܒܝ̈ܥܬܐ BhGr 30:14]; *ESV* 34:129 [n. fnd.]; m. ܒܝ̈ܥܐ ܕܪܝܫܗ *StSin9* 107:17; **4.** pl. ܒܝ̈ܥܬܐ **arch** ܒܝ̈ܥܬܐ ܕܩܡܪܬܗ ܕܦܘܪܓܘܣܐ arches of the vault of the tower *ZM2* 27:14 = *MiS* 259:8 [text: ܒܝܥܬܐ] [P. 69]

N, SG § 81 (pl.); Br, Gr §102.

ܒܝܥܬܢܐ n.m. (↓ ܒܝܥܬܐ) **white** (of egg) *BBah* 54:4 [expl. as الرطوبة الشبيهة ببياض البيض] [P. 69]

ܒܝܥܬܢܝܐ adj. (↓ ܒܝܥܬܐ) **egg-shaped, oval** ܩܪܩܦܬܐ ܒܝܥܬܢܝܬܐ *Kays* 30:20 [P. 69]

ܒܝܩܐ n. (< Gr βίκιον; MH ביקיא LW 151) **vetch** (*Vicia sativa*) *BBah* 247:20; 384:27; ܒܝ{ܫ}<ܩ>ܐ *BhGr* 230:28 [P. 69]

Pfl 229; Flora 2:490.

ܒܝܪܐ, ESy ܒܝܪܐ adj. (↓ √ܒܘܪ; JBA בייר DJBA 201) **barren, uncultivated** ܐܪܥܐ ܒܝܪܬܐ *Lv* 16:22 (H גְּזֵרָה) [v. BhGr 236:22]; *Hos* 12:12 (H שָׂדָי); ܢܚܠܐ ܒܝܪܐ *Dt* 21:4 (H אֵיתָן; TA בָּיָּר TO ib.; otherwise ↓ ܒܝܢܝܐ); *am2* 595:16; ܢܩܠܬܐ ܒܝܪ̈ܬܐ *Cyr*[2] 227:5 [P. 63]

ܒܝܪܠ n. (etym. uncl.) **galbanum** *BBah* 894:17 [P. 69]

Pfl 163; ILS 127.

ܒܝܪܘܢܕܐ, ܣܢܓ n. (corrupted < NP *buryūn-i sang*) **lichen of the stone** *BBah* 737:10 [expl. as ܚܙܙܝܬܐ ܕܟܐܦܐ] [P. 95]

ILS 127.

ܒܝܪܘܢܐ n.m. (< βιῤῥος; cf. ↓ ܒܝܪܘܢܐ; MH בירוס* TMeg 4:30) **toga, cloak, patriarch’s chlamys** ܦܠܛܝܢܐ ܘܒܝܪܘܢܐ *JohEphLES* 527:2; ܥܪܝ, ܡܒܙܥܬ ܒܝܪܘܢܗ *apap* 80:19 (to bite, tear); ܐܣܛܠܝܬܗ, ܒܝܪܘܢܗ *MiS* 509b:25 = *Bhce1* 355:17 [cf. ib., n. 2]; ܕܢܦܩܒ ܒܘܪܦܬܐ ܡܕܡ ܒܝܪܘܢܐ ܘܫܘܒܪܐ ܕܐܝܠܝܢ ܒܡܒܗ ܠܐܬܪܗ *JARS*[3] 32:9; ܡܒܒܪܐ ܘܒܝܪܘܢܐ *EbMai10* 296b:31 [P. 69]

Lieb, TK 5:1211.

ܒܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܘܪ) **uncultivated state** *JerHex* 49:13 (Aqu) [perh. χερσεία] [P. 63]

ܒܝܪܕܐ n.m. (↓ ܒܐܪܘܕܐ) **swift horse** ܒܪܗ ܠܐܣܘܪܝܐ ܕܗ ܪܗܝܒ ܗܘܐ ܒܝܪܕܐ *MiS* 251b:2 [P. 95]

ܒܝܪܡܐ n. (< Arab بيرم) **drill, borer** *BBah* 876:18 [P. 97]

ܒܝܪܬܐ n.f. (↓ ܒܐܪܬܐ; JBA 1# בירתא DJBA 206) **palace, fortress** cs. ܒܝܪܬ ܡܠܟܐ JS in *MS2* 57:v161; pl.det. ܒܢܐ ܒܝܡܣܘܕܐ ܒܝ̈ܪܬܐ *2Chr* 17:12; *Est* 1:5 [w. GN]; *Afr* 83:8; ܒܝ̈ܪܬܐ ܕܡܬܐ *ES2* 135:40; ܗܝܟܠܐ ܘܒܝ̈ܪܬܐ ܠܡܠܟܐ *am3* 6:1 [P. 69]

ܒܝܪܬ ܦܓܪܐ - n.f.cs. (↓ ܦܓܪܐ) **body** *StSin11* 78b:10 [P. 69]

ܒܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܒܐܫ; JBA בִּישׁ DJBA 206, Ma ביש MD 63) **1. wicked, bad a.** adj., abs. ܠܗܘܢ ܒܝܫ *Gn* 6:5; det. ܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܫܐ *Mt* 24:48; **b.** n.m. ܦܫܝܢ ܠܐܚܐܒ ܐܝܟ ܕܠܒܝܫܐ *ESNat* 74:17 [Samuel]; **2. sad a.** adj., abs. ܐܦܝ̈ܟ ܒܝܫܝܢ *Neh* 2:2 (H רַע; but cf. ܡܒܝܫܝܢ Gn 40:7); **b.** n.m., abs. ܠܕܚ̈ܠܝܢ ܘܠܒܝ̈ܫܬܐ *WisSol* 18:9 (κινδύνων); **3.** n.m. **the Devil** [lit.

the Evil One] ܗܘ ܕܡ ܡܢ ܒܝܫܐ ܕܐܬܢܣܒܘ *Act* 10:38; ܠܒܝܫܐ ܠܡܠܐܟܘܗܝ *Mt* 25:41 (Afr 381:5); *TB* 161:28; ܐܝܟ ܢܦܩ ܠܡܠܘܗܝ ܒܝܫܐ ܐܝܟܐ ܕܢܬܥܝܪܘܢ ܒܝܫܬܐ *VRabb* 168:21 (to arouse); ܐܘܠܕ ܒܝܫܐ ܒܢܬܟܪܝܐ *IA1* 88:v92 [P. 57]

- ܒܝܫ ܒܝܫ adv. (↓ √ܒܐܫ; cf. CPA ܒܐܝܫ ܒܐܝܫ LSp 22) **very badly** ܒܝܫ ܒܝܫ ܢܘܒܕ ܐܢܘܢ *Mt* 21:41 (κακοὺς κακῶς; terrible end); ܠܒܝܫ ܒܝܫ ܐܫܟܚ ܗܘܐ he found himself in a worse situation *PO8* 84:14 [P. 57]

E. Kurtz, ByZ 3 (1894) 152ff.; F. Blass & A. Debrunner, A Greek Grammar of the new Testament and other Early Christian Literature[9], Chicago 1961, p. 258, § 488.1.a.

ܒܝܫܐ n.m. (↓ √ܒܐܫ, ܒܝܫܘܬܐ, ܒܝܫܢܘܬܐ; cf. JPA בייש sick DJPA 96) **poor person** ܒܝܫܐ ܕܒܐܪܥܟ *Dt* 15:11 (H אֶבְיוֹן); ܒܝܫܐ ܕܥܡܗ *Is* 14:32 [cf. ES2 44:44]; ܡܣܟܝܢܐ ܐܢܐ ܘܒܝܫܐ *Ps* 25:16 (H עָנִי); ܡܣܟܢܐ ܘܒܝܫܐ *Afr* 379:13; ܒܝܫܐ ܘܡܣܟܢܐ *ES1* 438:2; ܥܬܝܪܐ ܘܒܝܫܐ ܡܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܝܫܢܝܐ *am3* 142:5 [P. 56]

ܒܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ; JBA בישותא DJBA 207, Ma בישותא MD 63) **1. evil** cs. ܒܝܫܘܬ ܢܦܫܗ *ES3* 327:9; det. ܬܘܒ ܡܢ ܒܝܫܘܬܟ ܗܕܐ *Act* 8:22 (to repent); ܢܘܪܐ ܕܓܝܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܛܠ ܒܝܫܘܬܗܘܢ *ESSerm4* 37:3; **2.** cs., in phrase ܒܝܫܘܬ ܠܒܐ **sadness** *Neh* 2:2 (H רֹעַ) [P. 57]

ܒܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ, ܒܝܫܐ; cf. JPA באישו sickness DJPA 83) **poverty, privation** ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܒܝܫܘܬܐ *SAL1* 87:7 [P. 56]

ܒܝܫܘܢ n. (same as ↓ ܒܝܟܝܘܢ βήχιον mng. 1) **slight cough** *BBah* 383:3 [expl. as ↓ ܫܥܠܬܐ] [P. 98]

ܒܝܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ, ܒܝܫܐ) **poverty** ܬܬܒܛܠ ܒܝܫܢܘܬܐ *Eccl* 12:5 [P. 56]

Other translation of H אביונה, which the translator read אֶבְיוֹנָה* [↓ ܦܩܝܪ], cf. BhebEccl ib. (20:12) [ܒܛܠܐ íá Éiá. ôõ i èìÉa á éòēòû] & BAli 2374; but BBah 386:17 derives it from ܒܝܫܢ = GN בָּשָׁן and explains as 'fertility.'

ܒܝܣܩܘܦ n.f. **bishop** ܒܝܣܩܘܦ ܕܦܪܢܓܝܐ *AS1* 28:20 (of Franks) [P. 99]

ܒܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ; JBA בישתא DJBA 207) **evil** ܒܝܫܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗܘܢ *Neh* 2:17; ܒܝܫܬܐ ܥܠ ܐܣܗܕ *Joh* 18:23; ܒܝܫܬܐ ܕܦܠܠܐ *JohEphB* 210:5; ܒܝܫܬܗ ܘܡܪܝܪܘܬܗ ܕܐܠܦܪܝܐ *am3* 426:14 (of Satan); ܒܦܘܪܥܢܐ ܒܝܫܬܐ ܢܦܩܘܗ ܢܫܠܡ *Sahd* 433:16 (in retribution) [P. 57]

ܒܝܬܢܐ n.m. (↓ √ܒܬܢ) ↓ ܒܝܬ ܒܝܬܢܐ

ܒܝܬܐ, abs. ܒܝܬ *Bhchr* 338:18, cs. ܒܝܬ, pl. ܒܬܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܒܝܬܐ; JBA 1# ביתא, cs. בי, pl. בתי DJBA 208, Ma באיתא, cs. בית, pl. באתיא MD 47; ↓ ܒܝܬܐܝܬ, ܒܝܬܘܝܐ, ܒܝܬܢܐ, ܒܝܬܝܘܬܐ, √ܒܝܬ; mng. 9: JBA דְּבֵי, דְּבֵית DJBA 311ff.) **1. house** *passim* [see LS 69, no. 1]; **2. part of a house, room, antechamber** ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ ܕܚܡܪܐ ܒܝܬܐ ܚܕ *Est* 7:8; ܢܥܘܠ ܠܒܝܬܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܬܐ ܡܬܘܠܝܢ *AM2* 77:14; ܢܬܚܒܫ … ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܒܒܝܬܐ ܚܫܘܟܐ he should be imprisoned in a dark room *am4* 97:7; ܒܝܬܐ ܠܓܘܝܐ *JohEphB* 96:21; ܒܝܬܐ ܕܦܠܛܝܢ *Bhchr* 239:24; **3. stable** ܐܝܟ ܒܝܬ ܬܘܪܐ *Tob* 8:19 (of cattle); ܒܝܬ ܓܡܠܐ *PO9* 608:10 (of camels); **4. a. hive** ܡܒܝܬܐ ܘܢܦܚܐ ܠܗ ܒܒܝܬܐ ܗܘ (the bee) brings it [i.e. nectar] and blows it into the hives *SB* 4:20; **b.** w. ܕܥܟܒܝܫ **spider's web** *Job* 8:14 (H בֵּית עַכָּבִישׁ); **5. receptacle, urn**, esp. **a case** ܢܫܬܠܦܢ ܣܝܦܐ ܡܢ ܬܠܐ. ܘܩܫܬܬܐ ܡܢ ܒܝܬܝܗܝܢ the swords are removed from the sheaths and the bows from their cases *IA2* 278:v800ff. (of a bow; cf. ↓ ܒܝܬ ܓܐܪܐ); **6.** in medical matters **seat, base**, e.g. of blood, phlegm *glherm* 161; ܦܠܓܡܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܒܐܣܛܘܡܟܐ *BhLSt* 64:1; **7. place occupied by various things** [v. compounds]; **8. land** [v. compounds]; **9. a. family, people** ܥܘܠ ܐܢܬ ܘܟܠܗ ܒܝܬܟ ܠܩܒܘܬܐ *Gn* 7:1; ܒܝܬܐ ܡܪܡܪܢܐ *Ez* 12:2 (H בֵּית מְרִי); ܒܝܬ ܢܫܘܒܐ *Afr* 323:1; *Jul* 124:9 [n. fnd.]; ܐܬܝܢܘܗܝ ܗܘܘ ܒܝܬܐ ܠܬܘܒܐ *Bhchr* 406:15; ܡܢ ܕܒܝܬ ܠܘܝ of the House of Levi *Ex* 2:1 (H מִבֵּית לֵוִי); ܐܢܫ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܪܘܫ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ when a man has a departure from his family *Spic* 43:14; 44:8; ܒܝܬ ܝܘܢܝܐ Greek nation *TB* 171:3; **b. (1) followers** ܕܒܝܬ ܢܝܢܘܝܐ companions of PN *ESNisB1* 49:13; ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܐܠܘܫ those in the vicinity of GN

ChrPsD1 246:16 (οἱ περὶ Ἴλλον); ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܝܬ ܡ̇ܐܢܝ Manicheans *TB* 124:26; ܗ̇ܠܝܢ ܕܒܝܬ ܢܣܛܘܪܝܘܣ Nestorians *DM* 107:17; **(2) attendants** ܡܢܐ ܒܒܝܡ ܗܘܘ ܕܒܝܬ ܡܘܫܐ ܘܐܠܝܐ *ESRef2* 88:2; **c. school** ܒܝܬ ܓܠܝܢܘܣ *Kays* 32:2 (of Galen); ܒܝܬ ܦܠܛܘܢ *Jšddev1* 105:17 (of Plato); **10. strophe, stanza** ܒܝ̈ܬܐ ܡܘܣܝܩܝܐ ܒܡܫܘܡ̈ܪܐ ܕܢܦܩܐ *EOE* 240:17; ܕܢ̇ܠܦ ܦܩ̈ܠܝܬܐ ܡܕܪ̈ܫܐ ܘܡܥܢ̈ܝܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܐܝܟ ܚܕ ܡܙܡܘܪܐ. ܐܘ ܚܕ ܒܝܬܐ *BhNom* 381:6; ܒ̈ܬܐ ܥܠ ܡܠܐ ܕܡܠܬ ܡܠܠܐ *CatWr2* 665b:19 [P. 69]

N, SG § 146 (pl.); mng. 8: Seidel1 154; mng. 10: Nöld, WZKM 10 (1896) 342. In *ZA13* 212:6, read: ܘܡܘܣܩܝ̈ܗ, ܠܦܓܪܗ ܒ{ܦܘ}<ܒ>ܝܬܐ ܘܡܒܪܗܘܢ, [v. LS 340].

- ܒܝܬ ܐܕܘܠܝ n.m. **shrine** *EN* 29:v59 [expl. as ماخور brothel (!)] [P. 5]

- ܒܝܬ ܐܘܚܕ̈ܢܐ n.m.cs. (↓ ܐܘܚܕ̈ܢܐ) **dominion** ܐܫܬܥܒܕ ܠܫܘܠܛܢܗ ܒܝܬ ܐܘܚܕܢܗ *EChe9* 5:1 (WMcL 361:20 = B 519:8) (ἀρχή) [P. 72]

- ܒܝܬ ܐܘܪܗܝ n.m.cs. (↓ ܐܘܪܗܝ) **Edessa** *VRabb* 205:4 [P. 72]

- ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ n.m. (↓ ܐܘܪܚܐ) **1. thoroughfares** *MtCS* 22:9 (διέξοδοι τῶν ὁδῶν); **2. crossroads** ܒܐܝܢܐ ܫܘܩܐ ܢܦܩ ܐܢܬ. ܐܘ ܡܦܪ̈ܕ ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ *IA1* 10:v198 [P. 68]

- ܒܝܬ ܐܝ̈ܠܢܐ n.m.cs. (↓ ܐܝ̈ܠܢܐ) **forest** *KwD*[2] 168:11 [P. 71]

- ܒܝܬ ܐܝܩܪܐ n.m.cs. (euphem. house of honor; ↓ ܐܝܩܪܐ) **latrine** ܥܠ ܒܝܬ ܐܝܩܪܐ ܥܐܠ *Chrmin* 372:22; ܒܝܬ ܐܝܩܪ̈ܐ *ZM2* 197:18; *MiS* 316b:22 [n. fnd.]; *BhebIs* 3:24 [n. fnd.]; *BBah* 1617:14 [expl. of ↓ ܦܪܘܬܕܪ̈ܩܐ] [P. 71]

- ܒܝܬ ܐܦܪ̈ܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܐܦܪ̈ܘܬܐ) **tableland** ThM in *Jšdd* 49:2 (ὀροπέδια) [P. 72]

- ܒܝܬ ܐܡܒܪ̈ܐ n.m.pl. (< Parth **ambār* [cf. MP *hambār* CPD 40] ILS 107; JBA אַמְבָּרָא DJBA 138, > Arab أَنْبَار Fr, AF 136, PLA 27) **granaries** ܠܒܝܬ ܐܡܒܪ̈ܐ ܕܠܗ ܐܥܠܗ *am4* 256:10 [P. 24]

- ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ n.m.cs. (↓ ܐܣܝܪ̈ܐ; JBA בֵּית אֲסִירֵי DJBA 209) **prison** *Gn* 39:20 (H בֵּית הַסֹּהַר); *Jud* 16:21; ܒܝܬ ܐܣ{ܘ̈}<ܝܪ̈>ܐ *ES2* 59:32; *Jul* 39:26; ܢܪܡܘܢ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *EChe8* 6:8 (WMcL 330:21 = B 475:9); pl. ܟܠܗܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *Afr* 251:16 [P. 69]

- ܒܝܬ ܐܦܣܦܣܐ n.m.cs. (↓ ܐܦܣܦܣܐ) **privy, toilet** *Bhchr* 470:8 [P. 69]

- ܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ, ܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܢ *am7* 123:6 n. (< ἐπισκοπεῖον; ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ) **bishop's residence** *ESAct*[2] 7:21; *am3* 623:19; *ZM2* 42:14; ܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ *JohEphB* 14:14; *Vc* 53:9; *Bhchr* 105:12 [P. 41]

SUGFS 148.

- ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ n.m. (↓ ܐܪ̈ܟܐ) **1. archive** ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *ES3* 241:41; *Jul* 99:5; ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܪܣ *am2* 510:19; ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Syn* 61:18; *PsC* 255:4; ܐܝܟ ܕܡܬܝܒ ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ *Bhchr* 82:25; **2. storehouse** ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܪܘܚܐ *Bab* 134:33; 138:31 [P. 49]

- ܒܝܬ ܒܘܠܐ n.m.cs. (↓ ܒܘܠܐ) **council chamber** *1Macc* 8:15; 8:19 (βουλευτήριον) [P. 69]

- ܒܝܬ ܒܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܒܘܬܐ) **inn, dwelling** *Gn* 42:27 (H מָלוֹן); ܒܐܘܪܚܐ ܒܝܬ ܒܘܬܐ *Ex* 4:24 [cf. ESGE 122:20; 132:19]; ܒܝܬ ܒܘܬܟ ܕܠܠܝܐ *ES2* 127:2; ܡܛܠ ܒܝܬ ܒܘܬܐ JS in *MS1* 22:v21; *am6* 679:13 [P. 69]

- ܒܝܬ ܒܝ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ √ܒܘܬ) **inn** *Is* 10:29 (H מָלוֹן) [P. 63]

- ܒܝܬ ܒܟܝܐ *BhGr* 6:32, w.suff. ܒܝܬ ܒܟܝܗ̄ *ESNisB2* 17:1 n.m.cs. (↓ ܒܟܝܐ; orig. house of mourning, then) **mourning** ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܒܝܬ ܒܟܝܗ, ܕܐܒܝ *Gn* 27:41 (H אֵבֶל); 50:10; *Sir* 7:34; *Jul* 42:14; 123:1; *Sahd* 336:17; *EChe1* 8:13 (WMcL 41:18 = B 54:13) [// ܐܒ̈ܠܐ; ἐπιτάφιον]; *RHRB* 21:16; *ChrPsD1* 92:13; *Bhchr* 93:11 [P. 69]

GVG1 343, § 126d.

- ܒܝܬ ܓܐܪ̈ܐ n.m.cs. (↓ ܓܐܪ̈ܐ) **quiver** *Bheb2Sm* 8:7 (336:16) [P. 71]

- **ܒܝܬ ܓܕ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܓܕ̈ܐ) **temple of fortune** JS in *ZDMG29* 119:v298 [P. 69]

- **ܒܝܬ ܓܘܣܐ** n.m.cs. (↓ ܓܘܣܐ) **place of refuge** *Nm* 35:11 (H מִקְלָט); *Ps* 61:4 (H מַחְסֶה); 71:3 (H סֶלַע); *Afr* 212:15; *ES1* 278:7 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܓܙܐ** n.m.cs. (↓ ܓܙܐ; JBA בי גזא DJBA 210) **treasury** *Lk* 21:1 (γαζοφυλάκιον); *ESEpiph* 183:24; *Jul* 11:11 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܓܠܝ̈ܢܐ** n.m.cs. (↓ ܓܠܝ̈ܢܐ) **court** *1Ezr* 3:14 (χρηματιστήριον) [P. 70]

- **ܒܝܬ ܓܡܚܐ** n.m. (< Akk *kimāḫu*, *gimaḫu* CAD K 371, AIOA 64; ↓ ܓܡܚܐ) **sepulchre** *am2* 55:1 [P. 120]

So Assemani. Berst, ZDMG 4 (1850) 321 emends: ܒܝܬ ܓܡܫ̈ܐ or ܒܝܬ ܓܘܫܢܐ; so also, Hoffm, ZA 9 (1894) 338.

- **ܒܝܬ ܓܢܘܢܐ** n.m. (↓ ܓܢܘܢܐ; CPA ܒܝܬ ܓܢܘܢܐ LSp 39, JBA בי(ת) גננא DJBA 210) **bridal chamber** ܚܬܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܓܢܘܢܐ *Ps* 19:6 (H חֻפָּה) [P. 122]

- **ܒܝܬ ܕܘܩܐ** n.m.cs. (↓ ܕܘܩܐ) **1. watchtower** *JudHex* 11:29 (σκοπιά); *IA2* 126:v359; **2. lighthouse** ܒܝܬ ܕܘܩܐ ܕܥܒܕ ܡܢ ܡܠܟܗ ܐܪܥܐ *SAL2* 390:19; *Chran1* 112:5 = *Bhce1* 156:28 [expl. of ↓ ܡܢܪ̈ܬܐ] [P. 70]

- **ܒܝܬ ܕܚܠܬܐ** n.m.cs. (↓ ܕܚܠܬܐ) **sacred thing** *Act* 17:23 (σέβασμα) [P. 70]

- **ܒܝܬ ܕܝܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܕܝܘܬܐ) **inkstand** *MiS* 558a:15; *BhLSt* 44:3 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܕܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܕܝܢܐ; Akk *bīt dīni* CAD D 156 [NB], JBA בי דינא DJBA 210, Ma בית דינא MD 63) **court** ܬܚܝܬ ܒܝܬ ܕܝܢܐ *ESNat* 97:19 (in court) [P. 70]

- **ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܐ**, ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܘܢ, ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܘܢ n. (< διακονική, διακονικόν) **vestry of a church** *Rie* 128:22; *Syn* 87:18; *JohEphLES* 103:12; ܟܠ ܕܝܢ ܠܡܥܡܕܢܐ ܠܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܐ *ib.* 372:2; ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܘܢ *PO8* 12:9 (Var, n. 12) [P. 151, 842]

SUGFS 169.

- **ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ**, ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ n.m. (< δικανικόν; ↓ ܕܝܩܢܝܩܐ) **court, tribunal** ܐܘܒܠܘ ܚܒܫܘ ܐܝܟ ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ *JohEphB* 75:11; ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܘܢ *JohEphLES* 103:12 [P. 163]

- **ܒܝܬ ܕܢܚܐ** n.m.cs. (↓ ܕܢܚܐ) **Feast of Epiphany** *JEh* 27:21 [n. fnd.]; *am4* 353:12 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܕܩܠܐ** n.m.cs. (↓ ܕܩܠܐ) **palm grove** ܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܩܠܐ *Rechtsb3* 146:28 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܕܪ̈ܫܐ** n.m.cs. (↓ ܕܪ̈ܫܐ) **Islamic *madrasa*** *Bhchr* 347:10; 555:6; 466:16 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܗܕ̈ܝܪܘܬܐ** n.m.cs. (euphem.; lit. house of dignity; ↓ ܗܕ̈ܝܪܘܬܐ) **latrine** ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܥܢܐ ܐܘ ܠܒܝܬ ܘܠܝܬܐ ܟܠܚܕ ܡܢ ܝܚܝܕܐ ܕܡܫܪ̈ܝܬܐ ܠܐ ܬܐܙܠ ܗܘ *VRabb* 177:11 (w/o company) [P. 71]

- **ܒܝܬ ܘܥܕ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܘܥܕ̈ܐ; JBA בי ועדא DJBA 210, JPA בית ווער DJPA 93) **appointed place** ܒܐܝܢܐ ܒܝܬ ܘܥܕܐ ܝܗܒܬܘܢ *ES3* 276:8 [P. 71]

- **1# ܒܝܬ ܙܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܙܝܢܐ; cf. JBA 2# בי זיינא DJBA 212) **armory** ܡܬܐ ܘܠܐܕ̈ܪܐ ܡܢ ܒܝܬ ܙܝܢܐ ܕܡܠܟܐ *MAMQ* 4:8 [P. 70]

ILS 128.

- **2# ܒܝܬ ܙܝܢܐ** n.m.cs. **quiver** ܠܐܕ̈ܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܙܝܢܗ *JSB3* 349:10 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܐ** n.m.cs. (↓ ܚܒܘܫܝܐ; CPA ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ CCPA2b 248) **prison** *Ez* 19:9 (H מְצֻדוֹת; cf. ↓ ܡܛܪ̈ܬܐ); *Afr* 252:5; *JohEphB* 11:27 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܚܕܝܐ** n.m.cs. (↓ ܚܕܝܐ; JBA בי חד׳א DJBA 212) **chest** *BBah* 1052:19 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܚܙܘܝܐ** n.m.cs. (↓ ܚܙܘܝܐ) **theater** *am6* 266:12; *Narsai1Sy* 361:11; ܗܢܘܢ ܕܒܝܬ ܚܙܘܝܐ actors *Rie* 15:24 (σκηνή) [P. 70]

- **ܒܝܬ ܚܝ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܚܝ̈ܐ) **realm of life** ܗܘ ܕܐܙܠ ܡܢ ܒܝܬ ܚܝ̈ܐ *Rechtsb3* 96:16 [i.e. died]; ܐܝܟܐ ܕܒܝܬ ܚܝ̈ܐ *ESNisB2* 131:22 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܚܫ̈ܚܬܐ** n.m. (↓ √ܚܫܚ) **treasury, storehouse** ܒܝܬ ܬܫ̈ܡܫܬܟܝ *Ez* 28:13 [cf. ES2 188:40; > H]; *PsC* 77:8; *Nest* 397:14; ܒܝܬ

ܚܡܠܐ ܕܡܣܝܒܪܬܐ *Med* 276:8 (of nourishment) [P. 239]

Schleifer 187.

- **ܒܝܬ ܚܪ̈ܝܐ** n.m.cs. (↓ ܚܪ̈ܝܐ) **latrine** *BhLSt* 100:4 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܛܒ̈ܚܐ** n.m.cs. (↓ ܛܒ̈ܚܐ; JBA בי טבחא slaughterhouse DJBA 212) **kitchen** pl. ܒܝܬ ܛܒ̈ܚܐ ܕܡܡܫܠܡ ܒܗ ܕܒܚܬܐ *BhebEz* 46:22 (29:10); ܡܬܡܫܟܠ ܒܗܘܢ ܒܝܬ ܛܒ̈ܚܐ *ES2* 311:17 [P. 71, 266]

- **ܒܝܬ ܝܘ̈ܢܝܐ** n.m.cs. **Byzantium** ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ ܕܒܝܬ ܝܘ̈ܢܝܐ *Rechtsb3* 223:12 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܝܠܕܐ** n.m.cs. (↓ ܝܠܕܐ) **1. a. birthday** ܒܝܬ ܝܠܕܗ ܕܦܪܥܘܢ *Gn* 40:20 (H יוֹם הֻלֶּדֶת; cf. ESJ1 95:1); *Mk* 6:21 (τὰ γενέσια); *Mt* 14:6; *SK* 103:8; *NarsJos* 28:8; ܡܫܬܘܬܐ ܐܘ ܒܝܬ ܝܠܕܐ *BhNom* 53:12; **b.** esp. **Nativity** ܒܝܬ ܝܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ *ROrChr6* 121:5 (of Messiah); *Ath* 14:9 [n. fnd.]; *ES2* 2:24; **2.** astron. **arrangement of the stars at birth, horoscope** ܡܢܘ ܢܗܡܢ ܬܘܒ ܠܚܠܩܐ ܘܒܝܬ ܝܠܕܐ who will again believe in fate and horoscope? *ESJul* 90:21; ܠܐ ܡܟܐ ܕܢܗܡܢ ܒܝܬ ܝܠܕܐ *ESNisB2* 122:1; *AS2* 4:20 [n. fnd.] [P. 72]

- **ܒܝܬ ܝܠܕܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܝܠܕܘܬܐ) **birthday** ܦܘܩܕܬܐ ܕܒܥܐܕܐ ܕܒܝܬ ܝܠܕܘܬܐ *JohEphB* 141:10 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܘܬܒܘܬܐ) **sojourning in a foreign land** ܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܗܘܢ *Judith* 5:9 (παροικία) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܡܟܡܢܐ** n.m.cs. (↓ ܡܟܡܢܐ) **ambush** ܐܙܠܘ ܠܒܝܬ ܡܟܡܢܐ *Jos* 8:9 (H מַאְרָב) [P. 71]

- **ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ**, pl. ܒܝܬ ܟܢ̈ܘܫܬܐ n.m.cs. (↓ ܟܢܘܫܬܐ; mng. 2: CPA ܒܝܬ ܟܢܘܫ chapel CCPA3 109, JBA בי כנישתא DJBA 213, Ma בית כנישתא MD 64) **1. school** ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܦܝܠܣܘ̈ܦܐ ܠܛܠܝ̈ܐ *Jul* 5:18; **2. synagogue** *am1* 374:10; ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Act14congr2* 92:13 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܦܛܡܬܐ** n.m. (↓ ܦܛܡܬܐ) **stable** *BhEth* 253:3 [P. 336]

- **ܒܝܬ ܟܪ̈ܡܐ** n.m.cs. (↓ ܟܪ̈ܡܐ) **vineyard** *Rechtsb3* 146:26 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܟܬ̈ܒܐ** n.m.cs. (↓ ܟܬ̈ܒܐ) **container for books** *2Tim* 4:13 (φελόνης); ܒܝܬ ܟܬܒܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܝܢ ܢܡܘܣܐ *JšD* 151:6 [P. 71]

Gl of Chrysostom to 2Tim ib.: γλωσσοκόμον ἔνθα τὰ βιβλία ἔκειτο [v. P. Schaff (ed.), A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church, XIII, Buffalo 1889, p. 514]; on NT mng. of Gr, v. GELNT 1046.

- **ܒܝܬ ܠܒܘܦܪܐ** n.m.cs. (↓ ܠܒܘܦܪܐ) **prison** *MiS* 296a:13 = *PO2* 289:5 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܠܘܛܬܐ** n.m. (↓ ܠܘܛܬܐ) **house of the curse** *1Kg* 16:34 [H בֵּית הָאֱלִי] [P. 361]

The MT is a gentilic of the GN בֵּית אֵל but was misinterpreted by Pš as בֵּית הָאֱלִיל [cf. LS 361].

- **ܒܝܬ ܠܛܘܡܐ** n.m.cs. (↓ ܠܐܛ̈ܘܡܐ) **stone-quarry** ܒܝܬ ܠܛܘܡܐ ܕܐܬܓܙܪ ܡܢܗ ܡܟܐ̈ܦܐ ܗܠܝܢ *ESRef1* 94:40 [P. 71]

Y. Elitzur, Tarbiz 54 (1985) 623ff.

- **ܒܝܬ ܡܛܫܝܐ** n.m. (↓ ܡܛܫܝܐ) **hiding place** ܛܫܝ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܟܪ ܕܐܫܬܟܚ ܠܗ ܒܝܬ ܡܛܫܝܐ he hid himself where there was a hiding place at hand *Jul* 158:5 [P. 123]

- **ܒܝܬ ܡܥ̈ܠܐ** n.m.cs. (↓ ܡܥ̈ܠܐ) **cellar** ܐܬܬܚܝܕܘ ܟܠ ܒܝܬ ܡܥ̈ܠܐ *Is* 24:10 (H *בֵּית מָבוֹא); *Zeph* 1:9 (H בֵּית אֲדֹנֵיהֶם); *Judith* 8:10; *MiS* 598c:9; *EN* 29:v60 [expl. as الخانة] [P. 70]

- **ܒܝܬ ܡܕܪܟ ܦܣܬܐ ܕܪ̈ܓܠܐ** n.m. (↓ √ܕܪܟ) **place where a foot treads** *Dt* 2:5 (H מִדְרַךְ רָגֶל; cited in Afr 211:24; cf. BhGr 68:4) [P. 166]

- **ܒܝܬ ܡܘܬ̈ܒܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܬ̈ܒܐ) **section of OT comprising Former Prophets, Writings (except for Psalms), & encompassing the Apocrypha** ܫܠܡ ܟܬܒܐ ܕܐܝܘܒ ܡܐܢܐ. ܥܡ ܒܝܬ ܡܘܬ̈ܒܐ ܡܠܟܐ ܚܢܢܐ *CatCambr* 22:1; etc.; ܒܫܘܪܝܐ ܘܫܬܐ ܕܒܝܬ ܡܘܬ̈ܒܐ *CatWr1* 103a:11; *SB* 72:14; *EbMai10* 274a:6; *BBah* 1088:18 [P. 72]

Baumstark, Lit 132[1]; Wright, CatWr1 103, n. g.

- **ܒܝܬ ܡܚܙܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܚܙܝܬܐ) **mirror** ܒܝܬ ܡܚܙܝܬܐ ܕܢܫ̈ܐ *Ex* 38:8 (H מַרְאֹת) [P. 71]

- ܒܶܝܬ ܡܰܚܪ̈ܶܐ n.m.cs. (↓ ܡܰܚܪ̈ܶܐ; MH בֵּית הַמַּיִם MMeg 3:2, J 775) **latrine** *ChrPsD1* 257:14; ܒܶܝܬܳܐ ܕܡܰܚܪ̈ܶܐ Bheb in *ZDMG40* 439:24 [cf. BhLSt 128:7] [P. 71]

- ܒܶܝܬ ܡܓܝܪܝܘܢ n.m. (↓ ܡܓܝܪܝܘܢ; JPA מגירדין DJPA 290, MH[2] מגירדין LW 323) **cook-shop, kitchen** *JohEphLES* 402:8; ܢܚܬܬܝܢ ܒܝܬ ܡܓܝܪܝܘܢ *JohEphB* 74:11 [P. 374]

- ܒܶܝܬ ܡܺܝ̈ܬܶܐ n.m.cs. (↓ ܡܺܝܬܳܐ) **inhabitants of the Underworld, the dead** *2Macc* 12:43 (> Gr); *Rom* 4:24; *Afr* 229:6; *JSB3* 557:7; ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܩܡ ܐܬܐ *Ign* 48:3; *Ath* 5:5 [n. fnd.]; *MS2* 9:12; *Sahd* 399:19 [P. 72]

- ܒܶܝܬ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ n.f.cs. (↓ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ) **kingdom** ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ, ܥܠܘܗ *am3* 504:22 [P. 72]

- ܒܶܝܬ ܡܰܫܬܝܳܐ n.m.cs. (↓ ܡܰܫܬܝܳܐ, √ܫܬܝ) **winter-quarters** *JARS*[3] 110:9; 131:8 [P. 71]

- ܒܶܝܬ ܡܰܥܰܝ̈ܳܐ n.m. (↓ ܡܰܥܰܝ̈ܳܐ) **mesentery** *Med* 336:12

- ܒܶܝܬ ܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬܳܐ n.f.cs. (↓ ܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬܳܐ) **baptistry** ܗܕܐ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *LittmSemInscr* 8:1 (23); *PognInscr* 85:1 (154); *Chrmin* 5:9 [P. 70]

- ܒܶܝܬ ܡܰܥܪܽܘܩܳܐ n.m.cs. (↓ ܡܰܥܪܽܘܩܳܐ, ܒܝܬ ܥܪܘܩܝܐ) **refuge, asylum** ܐܒܕ ܡܢܝ ܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ *Ps* 142:5 (H מָנוֹס); *ES1* 181:44; *JohEphB* 155:26; ܕܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ ܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ *Ming2* 152:1 [P. 70]

- ܒܶܝܬ ܡܨܪ̈ܶܝܢ n.m.cs. (↓ ܡܨܪܝܢ) **Egypt** *IA1* 242:v376 [P. 72]

- ܒܶܝܬ ܡܰܥܫܢܳܐ n.m.cs. (↓ ܡܥܫܢܐ) **fortified place** *1Macc* 11:21; ܐܝܬ ܒܝܬ ܗܘ ܠܟܘܢ ܘܒܝܬ ܡܥܫܢܐ *Ps* 71:3 (H מְצוּדָה; elsewhere ↓ ܒܝܬ ܓܘܣܐ); *Jul* 163:3; *Philox1* 274:11 [P. 71]

- ܒܶܝܬ ܡܰܪܥܺܝܬܳܐ n.m.cs. (↓ ܡܰܪܥܺܝܬܳܐ) **pasture** *Afr* 193:5 [P. 71]

- ܒܶܝܬ ܡܰܫܪܝܳܐ, pl. ܒܝܬ ܡܫܪ̈ܝܐ *apap* 200:21; *ChrPsD1* 311:11; ܒܝܬ ܡܫܪܝܢܐ *VRabb* 217:24 n.m.cs. (↓ ܡܫܪܝܢܐ; CPA ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ LSp 215) **1. camp** ܒܝܬ ܡܫܪܝܢ ܕܡܫܪܝܬܐ *Nm* 10:31 (H חֲנֹתֵנוּ); **2. small lodging** ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܫܪܝܢ ... ܒܝܬ ܡܫܪܝܢܐ ܐܘ ܦܘܠܩܐ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܡܫܪܝܢܘܬܐ *VRabb* 217:24 (or inn); **3. dwelling** ܢܗܘܐ ܒܝܬ ܡܫܪܝ, ܒܗܘܢ *Ez* 37:27 (H מִשְׁכָּן); ܒܝܬ ܡܫܪܝܢܐ ܠܐܢܫܝܢܗ *Dep* 36:20; *MkH* 14:14 [P. 70]

- ܒܶܝܬ ܡܫܬܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܡܫܬܘܬܐ) **symposium, banquet** *ECh4* 11:5 (WMcL 199:6 = B 276:3) (νυμφών) [P. 71]

- ܒܶܝܬ ܡܰܫܬܝܳܐ n.m.cs. (↓ ܡܰܫܬܝܳܐ) **watering place** <ܕܡܝ̈ܐ> ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ *Gn* 30:38 (H שִׁקְתוֹת הַמָּיִם) [P. 71]

- ܒܶܝܬ ܡܫܬܝܐ n.m.cs. (↓ ܡܫܬܝܐ) **drinking banquet** *1Macc* 16:16 (συμπόσιον); ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ ܐܝܬ ܢܘܡܝܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ *Bhchr* 513:8 [P. 811]

- ܒܶܝܬ ܡܳܐܢ̈ܶܐ ܙܢܐ n.m. (↓ √ܡܐܢ, ܙܢܐ) **clothes-chest** ܐܝܟܘ ܒܝܬ ܡܐܢܐ ܕܝܠܟ. ܕܒܗ ܡܬܚܙܝܐ ܢܦܫܟ ܟܠܗ where is your clothes-chest, in which one can see you completely? *IAB1* 650:3 [P. 824]

- ܒܶܝܬ ܢܘܣܘܩܘܡܝܘܢ n.m. (< νοσοκόμιον) **infirmary** *am6* 409:19 [P. 434]

- ܒܶܝܬ ܢܶܦ̈ܩܶܐ ܕܦܘܠܚܢܐ n.m.cs. (↓ ܢܦ̈ܩܐ, ܦܘܠܚܢܐ) **camp** *am6* 396:13 [P. 70]

- 1# ܒܶܝܬ ܢܽܘܪܳܐ, pl. ܒܝܬ ܢܘܪ̈ܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܢܘܪܐ; JBA בֵּי נוּרָא DJBA 215) **fire temple** *am2* 380:17; *HoffmAusz* 37[311]; *MAMQ* 6:13; pl. *ThMarg1* 262:18 [P. 70]

- 2# ܒܶܝܬ ܢܽܘܪܳܐ n.m.cs. (↓ ܢܘܪܐ) **chimney** ܒܝܬܐ ܕܣܬܘܝܐ ܕܒܝܬ ܢܘܪܐ *Bhce3* 455:10 (winter home); ܒ{ܝ}<ܝ>ܬ ܢܘܪܐ *CatWr2* 491a:30 [P. 71]

- ܒܶܝܬ ܢܶܛܽܘܪܬܳܐ n.m.cs. (↓ ܢܛܘܪܬܐ) **prison, custody** ܣܡܘܗܝ, ܒܝܬ ܢܛܘܪܬܐ *Lv* 24:12 (H מִשְׁמָר); *Jer* 52:11 (H בֵּית הַפְּקֻדּוֹת); *MiS* 138a:36 [n. fnd.]; *ib.* 513:3 [P. 70]
Juckel, Harklean 173.

- ܒܶܝܬ ܢܫܝܫܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܢܫܝܫܘܬܐ) **chapel** ܒܝܬ ܢܫܝܫܘܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ *MiS* 773:23 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܓܕ̈ܬܐ**, pl. ܒ̈ܝܬ ܣܓܕ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܣܓܕ̈ܬܐ; TA בית סגדתהון TO Nm 31:16) **sanctuary, pagan temple** *Afr* 162:9; ܒܝܬ ܣܓܕ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 67:18; *ENchr1*[2] 214:26 [mosque] [P. 70]

- **ܒܝܬ ܫܪܘܪܐ** n.m. (↓ ܫܪܘܪܐ) **butler's closet** *ThMarg1* 232:12

Budge, ThMarg2 437[2].

- **ܒܝܬ ܣܗܕܐ**, ܒܣܗܕܐ n.m.cs. (↓ ܣܗܕܐ) **chapel** ܒܝܬ ܣܗܕܐ ܢܨܝܚܐ *VRabb* 163:25 (noble); ܗܢܐ ܒܣܗܕ<ܐ> *PognInscr* 20:2 (56) [v. ib. 58]; *JohEphLES* 92:1; *Chrmin* 8:6; ܘܒܢܘ ܒܝܬ ܣܗܕܘܗܝ، ܕܡܪܝ، ܢܘܚܡ *Dep* 7:8; *SE*[2] 118:26 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܗܕܘܬܐ**, pl. ܒܝܬ ܣܗ̈ܕܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܣܗܕܘܬܐ) **chapel** *JohEphLES* 225:3; pl. ܒܝܬ ܣܗ̈ܕܘܬܐ SevAnt in *ES1* 533:44 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܡܟܐ** n.m.cs. (↓ ܣܡܟܐ) **banquet** *AS1* 65:21; *Didasc* 20:26; ܠܐ ܢܐܠܘܢ ... ܠܒܝܬ ܣܡܟܐ *EbMai10* 278b:23 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܚܝܐ** n.m.cs. (↓ ܣܚܝܐ) **bath** ܒܝܬ ܣܚܝܐ ܕܡܠܟܐ *EcclHex* 2:6 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܝܠܝܐ** n.m.cs. (< σελλίον; cf. ↓ ܣܝܠܝܢ mng. 2) **latrine** *MiS* 130c:9; *Bhce1* 81:7; ܢܦܩܘ ܘܥܒܕܘܗ ܒܝܬ ܣܝܠܝܐ ܕܐܠܗܝܢ *JohEphB* 74:11; *ON* 95:20 [same as ↓ ܒܝܬ ܦܢܝܬܐ]; *BBah* 1617:16 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܣܦܪܐ** n.m.cs. (↓ ܣܦܪܐ, ܒܢ̈ܝ ܒܝܬ ܣܦܪܐ; JPA בית ספר DJPA 94) **school** ܢܗܒܘܗܝ، ܠܒܝܬ ܣܦܪܐ *JohEphLES* 576[10]:2; pl. ܒܝܬ ܣܦ̈ܪܐ *Chrmin* 217:19 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܦܪܐ** n.m. (↓ ܣܦܪܐ; JPA בית ספר DJPA 94) **school** ܠܛܠܝܐ ܕܐܙܠ ܠܒܝܬ ܣܦܪܐ *SAL1* 244:12 [P. 493]

- **ܒܝܬ ܝܗܘܕܐ** n.m.cs. (↓ ܝܗܘܕܐ) **Judea** *ESNat* 91:5 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܝܕܥܐ** n.m.cs. (↓ ܝܕܥܐ) perh. **archive, record office** *am1* 95:16; *Šar* 42:3 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܥܠܡܐ** n.m.cs. (↓ ܥܠܡܐ; JBA בֵּית עָלְמָא DJBA 217, JPA בית עלם DJPA 95) **grave** *apap* 146:14; pl. ܩܒܪ̈ܐ ܘܒܝܬ {ܠ}<ܥ>ܠܡ̈ܐ *ECth* 42:23 [P. 70]

Geig, ZDMG 17 (1863) 726.

- **ܒܝܬ ܡܥܡܕܐ** n.m.cs. (↓ ܡܥܡܕܐ) **baptistry** *am2* 506[4] [P. 70]

- **ܒܝܬ ܥܡ̈ܡܐ** n.m.cs. (↓ ܥܡܐ pl.) **land of the nations** *Afr* 446:16 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܥܪ̈ܒܬܐ** n.m.cs. (↓ ܥܪܒܬܐ; cf. BH GN בֵּית הָעֲרָבָה Jos 15:6) **willow-ground** *Geop* 17:15 (ἰτεών) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܥܪܘܩܐ** n.m.cs. (↓ ܥܪܘܩܐ, ܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ; CPA ܒܝܬ ܥܪܘܩܝܢ LSp 153) **asylum** *Jer* 25:35; *1Macc* 1:53 (φυγαδευτήριον); *Philox1* 194:10 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܦܘܠܓܐ** n.m. (↓ ܦܘܠܓܐ) **matter of doubt** ܠܩܠܝܐܐ ܒܝܬ ܦܘܠܓܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܬ she was in great doubts *JohEphLES* 71:1 [P. 571]

- **ܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܦܬܟܪܐ) **pagan temple** ܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ *1Sm* 31:9 (H בֵּית עֲצַבִּים); *2Sm* 5:21; *Jul* 3:6; *EChe8* 14:9 (WMcL 348:10 = B 500:14) [P. 70]

- **ܒܝܬ ܦܗܘܢܐ** n.m.cs. ↓ ܦܗܘܢܐ [P. 72]

- **ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܨܠܘܬܐ; CPA ܒܝܬ ܨܠܘ(ܬܐ) LSp 170, JPA DJPA 95) **sacred building, temple** *Act* 16:13 (προσευχή); 16:16; ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܚܕܐ ܥܒܪܝܬܐ *am3* 472:21; *am5* 315:5; *PognInscr* 51:1 (93); *JohEphLES* 121:9; *Act14congr2* 83:4 [P. 70]

N, SG § 142; ZA 24 (1910) 154 [n. fnd.].

- **ܒܝܬ ܩܐܦܝܠܝܢ**, ܒܝܬ ܩܦܝܠܝܢ n.m. (< καπηλεῖον; ↓ √3#ܩܦܠ; JPA קפילין DJPA 500) **inn, tavern** *PO8* 17:1; *MiS* 204b:42 [P. 684]

LW 560.

- **ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ**, ܒܩܒܘܪܐ n.m.cs. (↓ ܩܒܘܪܐ; JBA בֵּי קַבְרָא cemetery DJBA 217) **tomb** ܐܢܐ ... ܒܢܝܬ ܠܝ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܗܢܐ ܠܝ ܘܠܒܢܝ ܘܠܒܢܬܝ، *OSIEO* 16:4 (24); ܒܩܒܘܪܐ *ib.* 59:3 (151); ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܕܐܒ̈ܗܝ، *Neh* 2:5 (H קֶבֶר); ܐܬܘ ܢܣܒܘ ܫܠܕܗ. ܘܩܒܪܘܗ ܒܒܝܬ

ܡܩܒܪܐ *Mk* 6:29; *Šar* 61:21; *JohEphLES* 456:13 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܡܩܒܪ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܡܩܒܪ̈ܐ; JBA בי קברא/י DJBA 217, Ma בית קובריא MD 64) **cemetery** *Mt* 8:28; *Clr* 131:21; ܠܒܝܬ ܡܩܒܪ̈ܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܘܒܟܐ *BhLSt* 44:15 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܦܢܕ̈ܩܐ** n.m.cs. (↓ ܦܢܕܩܐ) **repository** (in church) *PognInscr* 52:21; 69:11; 70:2; etc. [P. 71]

- **ܒܝܬ ܡܘܟ̈ܠܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܟ̈ܠܐ) **hospitable reception, entertainment** (δοχεῖον) ܒܝܬ ܡܘܟ̈ܠܐ ܢܒܥܐ *Rie* 12:1 (to inquire about) [P. 70]

- **ܒܝܬ ܡܩܕ̈ܫܐ** n.m.cs. (↓ ܡܩܕ̈ܫܐ; CPA ܒܝܬ ܡܩܕܫ LSp 175) **holy of holies** *1Kg* 6:19 (H דְּבִיר); 6:20; 6:23 [P. 71]

- 1# **ܒܝܬ ܡܩ̈ܡܐ** n.m.cs. (↓ ܡܩ̈ܡܐ) **station, foundation** ܛܒܥܬ ܒܥܘܡܩܬܐ ܒܥܘܡܩܬܐ. ܘܠܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܡܩܡܐ *Ps* 69:3 (H מַעֲמָד) [P. 70]

- 2# **ܒܝܬ ܡܩ̈ܡܐ** n.m.cs. (↓ ܡܩ̈ܡܐ) **standing firm** ܠܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܡܩܡܐ ܠܡܪܝܘܬܐ ܕܡ ܕܡܟ ܠܙܢܝܘܬܐ *JohEphLES* 51:6 (against fornication) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܩܢ̈ܝܐ** n.m.cs. (↓ ܩܢܝܐ) **reed-bed** *Geop* 17:15 (καλαμών) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܡܦ̈ܣܐ** n.m.cs. (↓ ܡܦ̈ܣܐ) **granary** (σιτόν), **treasure-house** ܩܘܪ̈ܝܐ ܒܝܬ ܡܦ̈ܣܐ *Ex* 1:11 (H מִסְכְּנוֹת); *Lk* 12:10; *ESGE* 124:21; *am3* 536:4; ܐܬܐ ܢܦܫܗ ܠܒܝܬ ܡܦܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܘܫܩܠ ܗܘܐ ܒܒܘܪܐ *ZM1* 23:24; 37:12; *Gr* 113:24; ܒܝܬ ܡܦܣ̈ܝܗܘܢ *Rie* 7:8; ܒܝܬ ܡܦܣ̈ܘܗܝ *Bhchr* 343:27 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܩܪ̈ܢܐ** n.m. (cf. κάροινον, κάρυ-νον, Lat *caroenum*) **wine storehouse** ܚܡܪܐ ܒܝܬ ܩܪ̈ܢܝܗܘܢ *GWH* 22b:14 [P. 697]

Nöld, ZDMG 33 (1879) 331[1]; Flora 1:91: acc. to Fr, emend to ܒܝܬ ܡܕܢܐ.

- **ܒܝܬ ܪ̈ܓܠܐ** n.m.cs. (↓ ܪ̈ܓܠܐ) **stirrups** ܒܝܬ ܪ̈ܓܠܐ ܕܣܘܣܝܐ *Bhchr* 204:22 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ** n.cs. (↓ ܪ̈ܗܘܡܝܐ) **Byzantine Empire** *Chrmin* 6:16; *ChrPsD1* 243:4; 276:14 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܪ̈ܗܛܐ** n.m.cs. (↓ ܪ̈ܗܛܐ) **stadium a.** alone ܒܝܬ ܪܗܛܐ ܐܬܡܠܝ *PsC* 45:13; **b.** w. ܕܣ̈ܘܣܝܐ **hippodrome** *SevVit* 58:7 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܪ̈ܥܝܐ** n.m.cs. (↓ ܪ̈ܥܝܐ) **pasture** *Is* 32:14 (H מִרְעֶה) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܟܢܘ̈ܫܬܐ** *apNTSy* 29:18, pl. ܒܝܬ ܟܢܘ̈ܫܢ *Jul* 24:7 n.m.cs. (↓ ܟܢܘ̈ܫܬܐ) **1. synagogue** ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ *Chrmin* 6:24; *ChrPsD1* 274:13; *StSin11* 38a:19; *ThMarg1* 60:7; **2. refectory** ܟܠܗ ܟܢܘܫܝܐ ܒܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ *ThMarg1* 235:9; pl. ܐܠܘ ܒܟܠܘ ܠܒܝܬ ܟܢ̈ܫܐ *JohEphLES* 62:1; *MiS* 514a:13 = *Bhce1* 359:10 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܫܗܪ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܫܗܪ̈ܐ) **place in church intended for night services** *ThMarg1* 228:8; 228:14 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܫܘܠܛܢ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܫܘܠܛܢ̈ܐ) **empire** ܒܝܬ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬ *Jul* 67:14 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܫܟ̈ܒܐ** n.m.cs. (↓ ܫܟ̈ܒܐ) **cemetery** *EChe2* 25:5 (WMcL 108:3 = B 146:11) (κοιμητήριων) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܫ̈ܥܐ** n.m.cs. (↓ ܫ̈ܥܬܐ) **clock, clock tower** *ZM2* 29:12; *OrChr7* 316:3; *Act14congr2* 149:6 [P. 71]

Nöld, ZDMG 28 (1874) 663[1].

- **ܒܝܬ ܫܩ̈ܝܐ** n.m.cs. (↓ ܫܩ̈ܝܐ) **well-watered place** *Gn* 13:10 (H מַשְׁקֶה); ܒܝܬ ܫܩܝܐ ܥܠܝܬܐ ܘܒܝܬ ܫܩܝܐ ܬܚܬܝܬܐ *Jud* 1:15 (H גֻּלֹּת; but ܢܒܥ̈ܐ Jos 15:19); *AM1* 135:21; ܐܚܪ̈ܢ ܡܕܡ ܕܙܘܕܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܒܝܬ ܫܩܝܗܘܢ *am4* 592:17 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܬܐ̈ܠܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܐ̈ܠܬܐ) **groves** *ExHex* 34:13 (ἄλση); *JudHex* 3:7 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܬܐܓܘܪܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܐܓܘܪܬܐ) **market, market place** *Ez* 27:12 (H סֹחַרְתֵּךְ); 27:16; 27:20 (H רֹכַלְתֵּךְ); *Joh* 2:16 (ἐμπόριον) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܬܒܪ̈ܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܒܪ̈ܬܐ) **latrine** *am1* 19:1 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܬܕܦܝ̈ܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܕܦܝ̈ܬܐ) **latrine** *Jul* 127:13; ܒܝܬܐ ܕܬܕܦܝܬܐ *BhLSt* 128:7 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܘܬܒܘܬܐ) **dwelling place** *WisSol* 19:10 (παροικία); *Afr* 219:16 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܬܚܘܡܐ** n.m.cs. (↓ ܬܚܘܡܐ) **adjoining district** *am3* 621:9; ܢܝܫܝܢ ܕܒܝܬ ܬܚܘ̈ܡܐ *ESAct*[2] 3:10 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܬܦܫܘܪ̈ܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܦܫܘܪ̈ܬܐ) **latrine** *ON* 95:20 [same as ↓ ܒܝܬ ܡܦܩܢ̈ܐ]; *ChrPsD1* 257:9 [text: ܒܝܬ ܦܫܘܬܪ̈ܬܐ] [P. 71]

Wright, JSttr 21§.

- **ܒܝܬ ܬܪ̈ܥܐ** n.m.cs. (↓ ܬܪ̈ܥܐ) **gate** *1Ezr* 1:15 (πυλών); ܠܘܬ ܒܝܬ ܬܪ̈ܥܐ ܗܘ ܢܦܩ ܐܢܐ *Euagr* 572:2 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܬܫܒ̈ܚܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܫܒ̈ܚܬܐ) **temple** *JohEphLES* 117:8 [P. 71]

ܒܝܬܐܝܬ adv. (↓ ܒܝܬܐ) **1. within** ܐܝܬ ܙܒܢ ܐܡܪܬ ܕܒܝܬܐܝܬ sometimes also within *ESSerm4* 9:v420; ܒܕܒܪܐ ܐܚܪܢܐ ܒܝܬܐܝܬ ܐܝܟ ܡܘܕܐ *AthSy* 15:20; **2. secretly** *MAMQ* 7:15 = ܐܫܬܥܝܗ ܠܫܠܡܐ ܡܕܡ ܐܡܪܗ ܒܝܬܐܝܬ *am2* 446:12 [P. 73]

ܒܝܬܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܝܬܐ) **little house** ܓܢܬ ܒܝܬܘܢܐ *Est* 1:5 (H בִּיתָן); 7:7 7:8; *am2* 432:12; ܢܦܩ ܡܕܡ ܡܢ ܒܝܬܘܢܐ ܗܘ *SAL1* 101:9; ܩܠܝܕܐ ܕܒܝܬܘܢܐ *Bhchr* 165:10 (key) [P. 72]

ܒܝܬ vb. (denom. < ↓ ܒܝܬܐ; ↓ ܡܒܝ̈ܬܢܐ) **Quad. 1. to make a member of a household, make friendly a.** alone ܒܝܬ ܐܢܘܢ ܠܗ *ES1* 177:8; ܠܗܢܐ ܐܦܩܘ ܘܒܝܬ ܠܟ *MiS* 443a:41; ܠܡܪ̈ܘܕܐ ܒܝܬ *Bhchr* 139:12 (rebels); **b.** w. ܒ-: ܢܒܝܬܐ ܒܗܘܢ ܚܘܒܐ *EOE* 154:14; **c.** w. ܥܡ: ܒܝܬ ܐܢܘܢ ܥܡ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪ̈ܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ *am1* 58:9 = *Mar* 30:2; **2. to take for o.s.** ܠܐ ܐܬܒܝܬܐ ܐܢܘܢ ܠܗ ܒܕܪܬܐ *TDN* 142:20 (property); ܠܐ ܐܢܫ ܬܘܒ ܠܚܫܝܘܬܐ ܕܠܗ ܢܒܝܬܐ *Rie* 57:17; **3. to assign, assert a claim to** ܘܠܝܕ ܕܫܘܠܛܢܐ ܠܗ ܡܒܝܬܐ ܗܘܐ ܡܠܘܡܐܝܬ *Ming1* 74:v36 (authority)

QuadRef. 1. to take as a friend, become friendly a. w. ܠ-: ܐܬܒܝܬ ܠܒ̈ܝܫܐ *KwDW* 60:12 (evil men); ܠܡܬܒܝܬܘ ܠܗ ܐܘ ܠܗܘܢ *Bhchr* 401:7; **b.** w. ܠܘܬ: ܡܢܗ ܕܚܠܬܐ ܐܬܒܝܬ ܠܘܬ ܐܒܘܠܦܪܘܣ *MiS* 474a:28; **2. to accustom o.s. to** ܡܐܢܘܬܐ ܕܗܝ ܡܢ ܟܠ ܚܝܠܬܢܐ ܡܬܒܝܬܐ honesty to which every strong person is accustomed *BhNom* 1:12; **3. to become similar, be brought close together** ܘܐܠܦܐ ܒܝܬ ܬܘܒ ܡܬܒܝܬܢܐ *BhGr2* 40:v371 [letters]; **4.** [calque < Arab نِسْبَة] gramm. **to be provided with the derived adjective ending** ܡܐܐ ܕܝܢ ܘܐܠܦܐ ܠܐ ܡܬܒܝܬܝܢ (the words) ܡܐܐ and ܐܠܦ do not have derived adjectival forms *BhGr* 72:10 [P. 73]

QuadRef, mng. 4: Moberg, Term 20*.

ܒܝܬܢܐ adj., n.f.pl. (↓ ܒܝܬܐ) **1. belonging to one's family, friendly** ܒܝܬܢܐ ܗܘ ܠܟܠܒܪܢܫܐ *Didasc* 125:2; ܐܝܟ ܕܥܡ ܒܝܬܢ̈ܐ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ he spoke with them as with members of his family *Jul* 113:20; *KwDW* 128:2; **2. a. one's own** ܐܢܫ̈ܐ ܒܝܬܢܝ̈ܬܐ *StSyr1* 43:21; **b.** n.f.pl. **property, works** ܠܒܝܬܢܝܬܝ ܡܫܒܚ ܐܢܐ I glorify my own works *MiS* 503a:35; **3.** gramm. **connected with, belonging to** ܒܝܬܢ̈ܐ ܕܚܠܦ ܫܡܐ (non-expressed) nouns belonging to a conjunction *BhGr* 82:22 [e.g. ܐܢܬ ܕܬܠܝܬܗ ܠܐܪܥܐ you, the one who hung up the world]; ܡܪ ܗܠܝܢ ܠܬܢ̈ܝܢܐ ܒܝ̈ܬܢܝܢ *BhGr2* 38:27 [letters] [P. 72]

Mng. 1: Juckel, Harklean 174; mng. 3: Moberg, Term 19*.

ܒܝܬܢܘܬܐ n.m. (↓ ܒܝܬܐ) **1. friendship** ܠܐ ܕܢܩܘܫ ܡܫܝܢܐ ܡܢ ܒܝܬܢܘܬܗ ܕܠܗ *ES2* 90:37; ܚܠܠܬܐ ܕܒܝܬܢܘܬܐ *ThMJoh* 52:14; ܠܘܬ ܒܝܬܢܘܬܟ ܢܓܕܐ ܠܝ it attracts me to your friendship *KwDW* 171:1; **2.** gramm. [same as Arab نِسْبَة] **derived adjective, *nisbe*** *BhGr* 19:10; 72:6 [P. 73]

Mng. 2: Moberg, Term 19*.

ܒܬܐ n. (↓ ܒܬܬܐ; same as ↓ ܐܒܬܐ) **cock** *BBah* 393:1 [expl. as ↓ ܬܪܢܓܠܐ]; *BhGr* 211:13 [P. 73]

ܒܰܩܳܘ n.m.pl. (< βάκχοι) ***bacchi*** {ܒܩܘܐ} ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܪܩܘܕܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ *bacchi*, who are dancers, were standing there *PsC* 181:13 [P. 73]
SUGFS 162.

ܒܳܟܽܘܝܳܐ n.f. (↓ √ܒܟܝ) **name of an accent** *Merx* 180:1; *MasJsApp* 114:16 [P. 73]
DPAS 107.

ܒܟܘܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܒܟܪ) **young camels** *BBah* 367:2 [expl. of ↓ ܒܟܘܪ̈ܐ]; 367:3 [expl. as اوّل ولد بِكْر]; 393:3 [P. 74]

ܒܰܟܽܘܪ̈ܶܐ, ܒܟܘܪ̈ܐ n.m.pl. (same as ↓ ܒܟܘܪ̈ܐ) **young camels** *BBah* 393:3; ܒܟܘܪ̈ܐ *BBah* 367:2; *EN* 41:v34 [expl. as فصلان الجمال] [P. 74]

ܒܟܐ vb. (↓ ܒܳܟܽܘܝܳܐ, ܒܳܟܽܘܝܬܳܐ, ܒܶܟܝܳܐ, ܒܟܝܬܐ, ܒܟܝܬܐ, ܡܒܟܝܢܝܬܐ; JBA בכי DJBA 219, Ma בכא MD 64) **Pe. 1. to weep, cry** ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ ܘܒܟܐ *Gn* 42:24; ܒܟܘ ܥܠ ܕܘܘܢܐ ܕܐܬܝܢ ܥܠܝܟܘܢ *James* 5:1 (miseries); **2. to mourn a.** w. compl. ܠܡܣܦܕܗ ܥܠ ܣܪܐ ܘܠܡܒܟܝܗ *Gn* 23:2; **b.** w. ܥܠ: ܢܒܟܘܢ ܥܠ ܝܩܕܬܐ *Lv* 10:6; ܪܚܝܠ ܒܟܝܐ ܥܠ ܒܢܝܗ *Jer* 31:15 [cited Mt 2:18]
Pa. 1. to lament, bewail ܡܒܟܝܢ ܠܬܡܘܙܐ *Ez* 8:14; ܘܒܟܝ ܒܟܝܐ ܣܓܝܐܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܝܬܘ *ES3* 273:35; ܟܕ ܡܒܟܝܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܠܘܗܝ *VRabb* 207:6; ܡܩܝܡܐ ܘܡܒܟܝܐ ܠܡܪܝܗ ܕܒܢܐ ܕܡܕܡܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *JohEphLES* 128:6; **2. to cause to weep** ܠܫܒܩ ܕܐܝܬܝ ܗܘܐ ܡܒܟܝܐ ܚܒܪܘܗܝ *ThMarg1* 358:3; ܡܒܟܝܐ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܥܠܘܗܝ ܒܐܘܠܨܢܐ ܢܨܝܚܬܐ *am3* 565:3
Af. to cause to weep ܗܦܟܘ ܐܒܟܝܘ ܐܦ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *Nm* 11:4 [cf. ES1 256:8]; ܚܝܐ ܒܟܝܬܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܐܒܟܝܬ *IA2* 72:v121; ܗܘܐ ܒܟܝܐ ܒܪܝܬܐ. ܘܡܒܟܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Syn* 46:8
Etpa. 1. to lament ܐܪܡܠܬܗܘܢ ܠܐ ܢܬܒܟܝܢ *Job* 27:15; *am2* 8:14; ܡܬܒܟܝܢ ܗܘܘ ܡܠܦܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܐܝܟܢܐ *Aristides* 10:9; ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܬܒܟܝܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ *ThMarg1* 406:10; **2. to be allowed to weep** ܐܪܡܠܬܗܘܢ ܠܐ ܐܬܒܟܝܘ *Ps* 78:64 (H תִבְכֶּינָה) [P. 73]

ܒܶܟܝܳܐ n.m. (↓ √ܒܟܐ, ܒܟܝܐ, ܒܟܝܬ; cf. TA בְּכִיתֵיה TO Gen 50:4, JBA בכיתא DJBA 220, Ma בכיתא MD 65) **weeping, lamenting** ܒܟܝܐ ܪܒܐ ܕܒܟܐ ܥܡܐ *Ezr* 10:1; ܒܟܝܐ ܘܐܠܝܐ ܘܐܘܠܝܐ *Jer* 31:15 (Mt 2:18) [Jer ib.: ܒܟܝܬܐ ܡܪܝܪܬܐ]; *Didasc* 192:23; JS in *MS1* 36:v81; ܠܗ ܠܐ ܙܕܩ ܒܟܝܐ *Aristides* 9:8 [≠ ܠܐܘܠܝܐ] [P. 73]

ܒܟܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܒܟܪ) **for the first time** ܠܣܘܓܐܐ ܕܗܠܝܢ ܐܢܐ ܒܟܝܪܐܝܬ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܣܝܡܬ ܣܘܪܝܝܐ for many of these (nouns), I was the first to put them on the Syriac ‘table’ *BhGr* 9:15 [P. 73]

ܒܟܝܪܐ adj., n. (↓ √ܒܟܪ; JPA בְּכִיר DJPA 103) **1. first-born a.** adj. ܥܢܐ ܒܟܝܪܬܐ *Gn* 30:41 (H מְקֻשָּׁרוֹת); **b.** n.m. ܒܟܝܪܐ ܕܗܘܘ ܦܘܠܚܢܗܘܢ *ESEccl* 122:14; **2. early** ܒܟܝܪܐ ܘܠܩܝܫܐ *Dt* 11:14 (H יוֹרֶה; rain); ܡܛܪܐ ܒܟܝܪܐ *Zech* 10:1 (H גֶּשֶׁם; elsewhere ܡܛܪܐ) [P. 73]

ܒܟܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܟܪ; JBA בכירותא birthright DJBA 220) **first thing of its kind** cs. ܒܟܝܪܘܬ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܟܘܟܒܐ ܒܬܪ ܚܦܝܗܘܢ the first visibility of the stars after their occultations *Bhadsment*[2] 79:17 [P. 74]

ܒܳܟܝܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܟܐ) **female lamenter** ܘܠܐ ܒܟܝܬܐ *Bhcar* 99:14 [P. 73]

ܒܳܟܣܳܐ *EN* 31:v94; ܒܟܣܐ *BAli1* 2220; 2413 n. (perh. < πυξίς) **1. cup** ܐܪܡܐ ܒܟܣܐ *DuvB2* 16:9; **2. goblet** ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܟܣܐ ܘܠܒܟܣܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܒܪܟ Schol in *ES1* 297:19; **3. inkstand** *EN* 31:v94 [expl. as المحبرة]; *BAli1* 2220 [expl. as ܡܛܠܬܐ ܕܡܣܝܡܝܢ ܒܗ ܕܝܘܬܐ]; 2413; *BBah* 393:23 [P. 73]

ܒܟܪ vb. (↓ ܒܟܘܪܐ, ܒܟܘܪܘܬܐ, ܒܟܘܪ̈ܐ, ܒܟܝܪܐܝܬ, ܒܟܝܪܐ, ܒܟܝܪܘܬܐ, ܒܟܪܐ, ܒܟܪܐܝܬ; JBA בכר DJBA 220) **Pe.** [*a/a*] **1. to be ripe** ܕܒܟܪ ܒܟܪܐ ܒܠܘܥ ܦܐܪܐ *ESNisB1* 67:3 (tasteless); ܐܝܟܐ ܕܒܟܪ ܡܢ ܢܒܥܗ. ܠܢܘܪܐ ܡܩܕܡ *ESNisB2* 98:14; **2.** w. ܒ- **to be first** ܒܟܪܬ ܐܦܣܣ ܡܕܝܢܬܐ ܒܣܒܪܬܟ GN was the first city (to receive) your gospel *apap* 59:4; ܗܘ ܩܕܡܝܬ ܒܟܪ ܒܕܒܚܐ ܗܢܐ he was the first to adopt this sacrifice *RHRB* 82:14; ܒܟܪܬ ܒܡܪܕܐ ܚܘܐ. ܘܐܝܬܠܗ ܢܨܚܬܐ ܠܥܠܡܐ *EOE* 106:16 (Eve)

Pa. 1. to bear first fruits a. general ܒܟܠ ܝܪܚ ܢܥܒܕ ܦܐܪܐ ܚܕܬܐ ܡܒܟܪܝܢ *Ez* 47:12 (tree); **b.** metaph. ܒܟܪ ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܡܢ ܡܛܠܐ *ESEpiph* 185:14; **2. to be first a.** alone ܒܟܠ ܐܘܪܚܬܐ ܕܒܟܪ ܒܗ ܡܫܝܚܐ *ES1* 237:46; ܗܘ ܒܟܪ ܐܢܘܢ ܒܟܪ ܘܩܕܡܝܐ ܘܐܘܠܦܢܗ *am1* 5:5; ܗܘ ܒܟܪ ܘܗܘܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܬܩܢܝܢܘܬܐ *JSB3* 711:13; **b. (1)** w. ܠܘܒܕ **to form, fashion, contrive first** ܗܘܐ ܕܡܢ ܒܟܪ ܘܪܫܝܬ ܘܠܘܒܕ ܠܚܘܫܒܐ ܘܬܡܗܐ *PhilV* 217:10; pass.part. ܡܠܬܐ ܡܒܟܪܐ ܒܪܘܚܐ ܕܠܘܒܕܐ ܕܦܪܝܫܘܬܐ *IA2* 136:v595; **(2)** w. ܠܘܬܗ **to come first to s.o.** *BO3/1* 98a:15; … ܘܗܘܐ ܡܒܟܪܐܝܬ ܒܟܪ ܠܘܬܗ *ThMarg1* 24:14; **3. to begin a.** alone ܒܟܪ ܕܝܢ ܡܠܘܬܐ ܒܝܫܘܬܐ *ES1* 259:36 [of spies]; ܒܟܪ ܗܘܐ ܠܡܟܪܙܘ ܣܒܪܬܐ ܡܚܝܢܝܬܐ he began to preach the reviving gospel *ES2* 36:8; **b.** w. -ܒ: ܗܘ ܡܒܟܪܐܝܬ ܒܟܪ ܒܡܫܒܚܘ ܗܘܐ ܕܐܟܪܙ ܡܫܝܚܐ Jš in *ThMarg1Rom* 165:6; ܗܘ ܒܟܪ ܒܡܩܦܪܐ ܕܟܠܗ ܪܝܫܐ ܕܢܙܝܪܘܬܐ *Jšd* 7:22 (tonsure); **4. to consecrate first** ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܘ ܒܟܪܝܢ ܡܘܬܐ. ܘܗܘܝܘ ܢܒܟܪܘܢ ܐܦ ܚܝܐ *Ming2* 63:12 (death & resurrection of Jesus); **5. to precede, lead the way** ܠܐܪܚܐ ܗܘ ܒܘܟܪܐ ܢܒܟܪ ܗܘܐ. ܕܡܒܟܪ ܪܘܚܐ ܠܟܠܗ ܒܥܒܕܝܢ *ESNat* 28:4; ܗܘܪܐ ܕܡܒܟܪܐ ܠܡܫܝܚܐ *IA1* 158:v1746; **6.** in phrase ܩܕܡ ܒܟܪ **to anticipate** ܩܕܡ ܒܟܪ ܠܗ ܒܟܪ ܕܡܒܟܪܗ he anticipated his moral ripeness *ESNisB1* 41:10; ܠܐ ܩܕܡ ܒܟܪ ܩܛܠܗ *am6* 55:14 (killing); **7. to bring first fruits** ܗܠܠܐ ܒܟܪ ܐܦܣܘܢ ܡܢ ܡܙܡܘܪܐ ܕܩܛܦ ܠܫܢܟ bring first fruits of a hymn offering from psalms that your tongue picked *ESFidH* 83:9

Etpa. 1. to be offered as first fruits ܒܘܟܪܐ ܕܡܬܒܟܪ ܠܡܪܝܐ *Lv* 27:26; **2. to be first-born** *Macc* 135:v210; ܗܝ ܕܡܬܒܟܪܬ ܐܬܒܟܪܬ *Bab* 70:6 (soul); **3. to come first** ܬܬܒܟܪ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ ܡܬܝܕܐ you will come first for them in the world to come *Macc* 135:v211 [P. 73]

Seidel2 132.

ܒܘܟܪܐ, f. ܒܘܟܪܬܐ n.m. (↓ √ܒܟܪ; cf. JBA בכרא first-born DJBA 220) **1. first fruits** ܦܐܪܐ ܠܒܟܝܐ ܐܝܟ ܒܟܪܐ *JSB3* 710:8; often pl. ܩܘܪܒܢܐ ܕܒܘܟܪܐ *Lv* 2:14 [cf. ES1 237:40]; *Nm* 18:13 (H בִּכּוּרִים); *BBah* 393:14; **2. original** ܐܠܦܐ ܒܝܬ ܒܟܘܪܬܐ ܕܐܬܘܬܐ ܗܘܝ ܒܟܪܐ *NarsaiISy* 39:24 [of letters of alphabet on tablets of Ten Commandments]; **3.** f. ܒܘܟܪܬܐ **premature fruit** ܒܟܘܪܬܐ ܕܩܝܛܐ ܘܝܚܐ *Is* 28:4; ܒܟܘܪܬܐ ܕܩܝܛܐ ܘܝܚܐ *ES2* 67:22; ܒܟܘܪܬܐ ܐܝܟ ܕܒܩܝܛܐ *IAB1* 318:4 [P. 74]

ܒܘܟܪܐܝܬ adv. (↓ √ܒܟܪ) **untimely** ܒܟܪܐܝܬ ܐܬܟܪܗ ܒܓܘܕܦܐ he was untimely infected with blasphemy *SE*[2] 62:26 [P. 74]

ܒܘܟܫܐ n.m. (↓ ܒܘܟܫܐ) **large stone** *BAli1* 2419; ܗܘ ܕܬܗܪ ܠܒܪ ܡܢ ܒܟܫܐ *BBah* 378:11; 394:8 [expl. as ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ] [P. 74]

ܒܟܬ vb. (↓ ܒܘܟܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to spin** ܒܟܬܐ ܗܘܬ ܒܟܬ ܥܡܪܐ *Tob* 2:11 (ἠριθεύετο) [P. 74]

ܒܟܬܐ, ܒܟܝܬܐ *Is* 22:12 (MasJs 34:2) n.f. (↓ √ܒܟܐ) **weeping** ܒܠܘܛܐ ܕܒܟܬܐ *Gn* 35:8 (H בָּכוּת); ܘܐܪܝܡ ܩܠܗ ܒܒܟܬܐ *ib.* 45:2 (H בְּכִי); ܕܥܒܕ ܒܟܬܗ *Afr* 143:19; *Didasc* 62:5; *Mar* 131:17 [n. fnd.] [P. 73]

ܒܘܟܬܐ n.f. (↓ ܒܘܟܐ) **hen** ܒܟܬܐ ܕܡܕܒܪܐ ܠܒܢܝܗ̈ ܠܡܩܦ *KwDW* 330:12 (to move forward) [P. 73]

ܒܘܟܬܬܐ n.f. (↓ √ܒܟܬ) **1. weaving woman** ܡܚܬܐ ܘܒܟܬܬܐ *IA2* 186:v485; *BAli1* 2422 [expl. as ܗܝ ܕܙܩܪܐ ܒܥܠܬܐ ܒܐܪܥܐ]; *BBah* 394:11; **2. weft** ܒܟܬܬܐ ܕܢܦܫܐ ܠܡܓܙܪ *IsHex* 38:12 [P. 74]

BhGr 215:11 (voc).

ܒܠ n. **an Indian drug** *Med* 141:23 [P. 74]

ܒܠܐ interj. **a cry** *OSI* 37:2 (27) [P. 74]

ܒܠܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ pe., af., √ܣܝܡ pe., √ܡܠܐ pe., af.; OfA בַּל HALOT 1834, JPA בל DJPA 103) **intellect, mind a.** general ܠܐ ܐܬܐ ܠܒܠܝ ܕܗܘܐ ܒܟܠܝܘܡ ܬܡܝܗܬܐ *2Sm* 13:20 (H לֵב); ܡܣܒܪ ܡܢ ܒܠܗ ܚܘܫܒܐ ܕܪܘܚܐ *Afr* 295:9 (to remove); **b.** w. √ܣܝܡ pe. **to give one's attention to** [cf. BA שָׂם בָּל HALOT 1834]: ܣܝܡ ܒܠܝ ܠܗ ܠܩܘܒܠ ܡܫܬܥܝܢܝܬܐ *ES1* 511:31 (senses); ܒܠܗ ܒܡܫܒܚܢ ܣܝܡ ܗܘܐ *BalJos* 7:1 (Jacob) [P. 62]

ܒܠܐܣܡ n. (< Arab بَلَسَان; ↓ ܒܠܣܡܘܢ) **balsam** *SB* 97:9 [expl. of ↓ ܐܦܘܒܠܣܡܘܢ]; ܒܠܣܡ *ib.* 97:9 (Var) [P. 76]

ܒܠܐܦܪܢܘܢ n. (< Lat *venafranum*; same as ↓ ܐܘܢܦܠܪܢܘܢ) **venafran (oil)** *Geop* 86:25 [P. 77]

ܒܠܒܝܣ n. (< βαλβίς) **passage from which chariot enters stadium** ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܠܒܝܣ ܥܡܠܝܢ <ܒ>ܚܐܦܐ starting impetuously as if from the starting point of the race *Cyr*[2] 221:20 [marg. gl.: ܡܢܘܬܐ ܕܡܢܗ̇ ܡܫܬܪܝܢܐ ܡܪܗܛܢܘܬܐ ܒܡܪܗܛܝܣ] [P. 75]

ܒܠܒܠ vb. (Pal. < ↓ √ܒܠܠ; JBA בלבל DJBA 220, MH בלבל LNV 111, Ma בלל MD 66) **Quad. to mix up, confound** ܒܠܒܠ ܡܪܝܐ ܠܠܫܢܐ ܕܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *Gn* 11:9 (H בָּלַל); ܒܠܒܠ ܬܡܢ ܐܠܗܐ ܠܠܫܢܐ *Afr* 463:15; ܗܘ ܕܒܠܒܠ ܠܠܫܢܐ ܕܡܪ̈ܘܕܐ *Add* 21:15 (languages of rebels); *VRabb* 188:27
QuadRef. to be mixed up, disturbed ܐܬܒܠܒܠܘ ܠܠܫܢܐ *Afr* 463:19 [cf. Gn 11:9 (Var)]; ܠܥܡ̈ܐ ܕܐܬܒܠܒܠܘ ܘܦܪܫܘ *ESNisB2* 16:18; ܒ̈ܢܘܬܐ ܕܢܘܡܘ̈ܣܐ ܐܬܒܠ̈ܒܠܘ *ChrPsD1* 52:15; ܫܢܝ ܘܦܢܐ ܒܗ ܕܐܬܒܠܒܠܬ *DocrelàAḥ* 80:24 [P. 74]

ܒܠܕܐ n.m. perh. **long planks** ܐܝܬܘ ܒ̈ܠܕܐ ܐܪ̈ܝܟܐ. ܘܥܒܕ ܡܟܝܢܘܣܐ *Chrmin* 73:28 (to make an engine of war) [P. 840]
PSmSup 55.

ܒܠܕܘܪ n.m. (< MP *balādur* marking nut CPD 16; ILS 128; ↓ ܒܠܬܕܘܪ) **oriental cashew nut** *Med* 239:12; 306:12; 309:2 [expl. of ↓ ܐܢܩܪܕܝܐ] [P. 75]
The form ܒܠܬܘܪ given in LS is not attested.

ܒܠܗܝ vb. (↓ ܡܒܠܗܝܢܐ, ܒܠܗܝܢܐ; JBA 2# בלי DJBA 221; Quad., mng. 2: cf. BH בהל pi., mng. HALOT 117) **Quad. 1. to disturb, terrify** ܒܠܗܝܘ ܐܢܘܢ *Job* 24:17 (H בַּלְהוֹת); ܡܒܠܗܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܒܢܘܢ *Ezr* 4:4 (H מבלהים K); ܡܒܠܗܝܢ ܠܘ *ESSerm1* 66:v28; pass.part. ܘܗܘܐ ܬܡܝܗ ܘܡܒܠܗܝ terror stricken and stupefied *Bhchr* 508:25; **2. to hasten** ܢܒܠܗܐ ܠܚܝ̈ܠܘܬܗ *Jul* 162:3 (military forces); ܒܠܗܝ ܐܢܘܢ ܕܢܪ̈ܕܦܘܢ ܒܬܪܗ *ib.* 166:26
QuadRef. 1. to be terrified ܡܛܬ ܠܘܬܟ ܘܐܬܒܠܗܝܬ *Job* 4:5 (H נִבְהָל); ܘܒܗ ܘܐܬܒܠܗܝܘ ܕ̈ܚܝܠܝܗܘܢ *ES1* 368:4; ܡܢܗ ܒ̈ܢܘܗܝ ܐܬܒܠܗܝܘ *BalJos* 237:3; ܐܬܒܠܗܝ ܠܗ ܡܕܒܪܐ *Bhcar* 120:3; **2. to be stupefied** ܚܘܪ ܒܥܡܝܩܐ ܘܐܬܒܠܗܐ *IA1* 262:v279; **3. to hasten** ܡܬܒܠܗܝܢ ܗܘܘ *1MaccCer* 6:57 (κατέσπευσε) [P. 75]

ܒܠܗܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܠܗܝ) **disturber** ܟܠ ܒܠܗܝܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ *Jul* 13:9 [P. 75]

ܒܠܘܛܐ n.m. (↓ ܒܠܘܛܢܝܐ, ܒܠܛܝܐ; mng. 1: JBA בלוטא DJBA 220, Ma באלודא MD 48, > Arab بلُّوط Fr, AF 139) **1. oak** ܒܠܘܛܐ ܕܡܡܪܐ *Gn* 12:6; *JudHex* 4:11; *ES2* 24:27; **2. acorn** ܒܠܘܛܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܡܒܪܬܗ *Is* 6:13 (H אַלּוֹן); *Jšd* 59:22; ܕܒܘܢ ܒܠ̈ܘܛܐ *Med* 569:20; ܒܠܘܛܐ ܡܢ ܡܢܩ̈ܐ ܡܬܢܛܦ{ܪ}<ܕ> an acorn is pulled from wood *BhLSt* 117:10 [ed.'s translation incorr.]; **3. acorn-shaped vessel** ܢܣܒ ܠܗ ܒܠܘܛܐ ܗܢܐ ܕܡܫܚܐ *ThMarg1* 353:17 [but cf. ↓ ܒܠܘܛܐ] [P. 75]
Pfl 72; Flora 1:625.

- **ܒܠܘܛ ܐܪ̈ܥܐ** n.m.cs. (↓ ܐܪ̈ܥܐ) **germander** (χαμαίδρυς, *Teucrium chamaedrys*) *Med* 372:1; *BBah* 395:24; *EN* 26:v91 [P. 76]
Pfl 73; Flora 2:104.

- **ܒܠܘܛ ܕܩܠ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܕܩܠ̈ܐ) **immature palm** (φοινικοβάλανος) *BBah* 395:14; *ib.* 395:20; *EN* 51:v61 [expl. as البسر] [P. 76]
Pfl 122.

- **ܒܠܘܛ ܡܠܟܐ** n.m.cs. (calque < NP *šāhbalūt* PED 736 [↓ ܫܗܒܠܘܛ] ILS 259; ↓ ܡܠܟܐ) **chestnut tree** *Bhchr* 526:6; *BBah* 395:20; *EN* 50:v53 [P. 76]
Pfl 73; Flora 1:615.

- **ܒܠܘܛܐ ܕܡܨܦܝܐ** n. **GN** *Jud* 9:6 (H אֵלוֹן מֻצָּב, read as מצפה) [P. 635]

ܒܠܘܛܝܢܐ n.m. perh. **mountain pitch** *BBah* 395:18 [expl. as ܙܦܬܐ ܕܛܘܪܐ] [P. 76]

ܒܠܘܛܢܝܐ adj. (↓ ܒܠܘܛܐ) **oaken** *BBah* 592:12 [expl. of ܕܪܘܐܝܢܘܣ δρύινος] [P. 76]

ܒܠܘܡܒܛܐ n.pl. (< Lat *plumbatae*; ↓ ܦܠܘܡܒܛܐ) **weighted rods** ܢܚܬܝܢ ܒܠܘܡܒ̈ܛܐ ܥܠ ܒܣܬ ܟܬܦ̈ܬܗ *am4* 97:5 [P. 76]

ܒܠܘܥܐ n.m. (↓ √ܒܠܥ) **hook** ܐܪܡܝ ܒܠܘܥܐ *Mt* 17:27 (to cast); ܒܠܘܥܗܘܢ ܠܡܒܠܥܐ *IA2* 2:v14 (to swallow); ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܒܡܒܠܥܐ *ZM1* 46:4; *Narsai2Sy* 93:5 [P. 77]

ܒܠܘܥܝܬܐ (or ܒܠܘܥܬܐ), pl. ܒܠܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܥ) **sewer** ܒܪܐ ܘܒܠܘܥܝܬܐ ܕܐܬܠܝܟ *Bhchr* 195:3; *BhNom* 387:1; *EN* 54:v47 [expl. as البلوعة]; *BBah* 396:8 [P. 77]

ܒܠܘܨܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܨ) **deprivation** *BBah* 396:12 [expl. as ↓ ܡܦܣܪܝܬܐ] [P. 78]

ܒܠܘܪܐ, ܒܝܠܘܪܐ *PhilV* 82:1 n.m. (< Parth *bylwr*, MP *bēlūr* CPD 18; ILS 128; ↓ ܒܪܘܠܐ; Ma 1# בילור MD 60, TA בְּרֻלָּא TO Ex 28:9, Gr βήρυλλος) **vessel of beryl** ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܠܝܢ ܒܢܝܢܐ ܕܢܚܫ ܒܠܘܪܐ. ܘܡܬܒܩܝܢ ܒܗܘܢ ܡܚܙܝܬܗ *ThbK2* 215:13 [P. 78]

Br, ZDMG 62 (1908) 389 [on PhilV]; LW 145.

2# ܒܠܘܪܐ n.m. (MH בְּלוֹרִית MAZK 1:3, LW 157) **plaited, braided hair** *Is* 3:19; 3:24 (H מַעֲשֶׂה מִקְשֶׁה); ܒܠܘܪܐ ܕܡܣܪܩܢܝܬܐ *GW* 21:19 [P. 78]

Löw, LW 157.

ܒܠܚܕ vb. (denom. < ↓ ܒܠܚܘܕܝܐ; ↓ ܒܠܚܘܕܝܐ, ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ) **QuadRef. 1. to stand alone** ܒܩܘܡܐ ܗܘ ܐܬܒܠܚܕ *Bhcar* 34:5 (standing); 119:3; *BAli1* 6995 [expl. as فرد V, etc.]; **2. to be alone** ܒܟܢܐ ... ܕܐܝܟ ܠܒܪܝܐ ܢܬܒܠܚܕ *Ming1* 70:v24; **3.** gramm. **to be used in the singular** ܡܬܒܠܚܕ ܐܦ ܡܬܬܣܡܐ *BhGr* 154:19 [P. 219]

Mng. 3: Moberg, Term 20*.

ܒܠܚܘܕܐܝܬ adv. (↓ √ܒܠܚܕ) **alone** (↓ √ܒܠܚܕ; cf. Ma באלהוד MD 48) ܐܬܦܢܝ ܒܠܚܘܕܐܝܬ ܕܢܫܩܘܠ ܠܬܡܝܨܘܬܗ *ES1* 354:34 (to take care) [P. 219]

ܒܠܚܘܕܝܐ adj. (↓ √ܒܠܚܕ) gramm. **singular** ܒܡܠܬܐ ܫܡܗܐ ܘܫܡܐ ܕܗ ܐܬܡܪ ܒܠܚܘܕܝܐ *BhGr2* 14:v90 [i.e. coll. nouns ܐܢܫܐ & ܥܢܐ are also employed as sg.]; ܘܐܝܬ ܗܘ ܣܓܝܐܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ ܣܓܝܐܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܘܒܠܚܘܕܝܐ *ib.* 14:v95 [i.e. nouns which are employed as both pl. & sg.] [P. 219]

Moberg, Term 20*.

ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܚܕ) **singularity, singular number** cs. ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ ܕܝܢ *Cyr*[1] 232:20; ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ ܘܣܓܝܐܘܬܐ *BhGr2* 14:v89 (& plural) [P. 219]

Moberg, Term 20*.

1# ܒܠܛ vb. (↓ ܒܘܠܛܐ, ܒܠܛܐ, ܒܠܛܐ, ܡܒܠܛܢܘܬܐ, ܒܠܛܢܐ, ܡܒܠܛܢܝܬܐ; JBA בלט pe. DJBA 221, MH בלט LNV 112 [cf. עיניה בולטות MSoṭ 3:4]) **Etpe. to have a bulging eye** ܡ‹ܬ›{ܒܠ}ܒܠܛܐ *EN* 11:v30 [expl. as الجاحظ] [P. 75]

Flora 1:624.

2# ܒܠܛ vb. **Pa. to close, obstruct** ܡܢ ܕܒܠܛ. ܡܒܠܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐ ܕܢܦܩܘܢ *Vc* 89:23; ܕܒ ܒܡܣܟܪܐ ܡܒܠܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *MiS* 381b:11 (bolt) [P. 75]

3# ܒܠܛ vb. (denom. < ↓ ܒܠܛܝܬܐ; ↓ ܡܒܠܛ, ܡܒܠܛܝܬܐ) **Pa. to cause to rot** pass.part. ܩܝܣܐ ܕܠܐ ܡܒܠܛ *Is* 40:20 (UM Af.) (H יִרְקַב; wood) [cf. ES1 228:27]; ܩܝܣܐ ܠܐ ܡܒܠܛܐ *ExHex* 37:1; *SevHym* 158:9; ܩܝܣܐ ܕܡܒܠܛ ܘܡܬܚܒܠ *ES2* 10:37; ܩܝܣܐ ܕܐܪܙܐ ܕܠܐ ܡܒܠܛ *SchRi* 108:6

Af. v. Pa.

Etpe. to rot ܠܐ ܡܬܒܠܛ ܐܘ ܡܬܚܒܠ *ZM1* 5:11 [ivory statue] [P. 75]

ܒܠܛܐ n.m. (↓ √ܒܠܛ) **bulge coming out of the mouth** *BBah* 396:23; *EN* 76:v94 [expl. as الشيء الذى يخرج من الفم] [P. 75]

ܒܠܛܐ n.m. (var. rdg. of ↓ ܒܛܠܐ by metath.) **engraving, chiseling** *BBah* 380:27; 397:2; *EN* 76:v94 [expl. as ضرب من التزاويق] [P. 75]

ܒܠܛܐ n.m. (↓ √1#ܒܠܛ) **kind of lamp stand** *BBah* 396:20; *EN* 39:v80 [expl. as صينية السراج] [P. 75]

Alternative rdg. of ܒܠܛܐ which to be an explanation.

ܒܠܘܛܐ adj. (↓ ܒܠܘܛܐ) **oaken** ܬܠܘܛܐ ܕܐܝܠܢܐ ܕܩܝܣܐ ܚܪܝܦܝܢ ܐܬܥܩܪܘ *ZM2* 93:16 [P. 840]

But v. ↓ √ܥܩܪ.

ܒܠܬܝܬܐ n.f. (< Akk *buštītu* CAD B 352;

↓ √3#ܒܠܠ) **woodworm** ܩܘܣܐ ܕܐܟܠܐ ܒܗ ܒܠܠܬܐ *Job* 41:18 (H רִקָּבוֹן); *Pr* 12:4 (H רָקָב); *ESEccl* 115:25 [// ↓ ܫܘܫܐ]; *PsC* 219:18; ܠܩܘܣܐ ܗܘ ܢܟܝܐ. ܕܒܠܠܬܐ ܕܩܝܣܐ ܠܚܠܬܗ *IAB1* 129:17 (to penetrate) [P. 75]
AIOA 45.

ܒܠܐ vb. (↓ ܒܠܝܐ, ܒܠܝܘܬܐ, ܒܠܝܬܐ; JBA 1# בלי DJBA 221, Ma 2# בלא MD 65) **Pe.**, pf. ܒܠܐ, ܒܠܝܐ *am2* 69:1; ܒܠܬ *SchRi* 250:14 (Var) [text: ܒܠܝܬ]; *PO8* 258:81 **1. to be worn out** ܡܐܢܝܟ ܠܐ ܒܠܝܘ ܡܐܢܝܟ *Jos* 9:13 [clothes]; ܘܡܣܢܐ ܕܚܕܬܐ ܕܒܠܝܢ *ib.* 9:4 [cf. ES1 300:22]; ܢܚܬܝܗܘܢ ܠܐ ܒܠܝܘ *Neh* 9:21; ܠܓܪܡܐ ܕܐܬܒܪܘ ܘܡܬܒܪܘ ܘܒܠܝܘ ܒܚܒܠܐ *ES3* 358:8 (bones in destruction); **2. to grow old** ܒܬܪ ܕܒܠܝܬ *Gn* 18:12 (H בְּלֹתִי) [cf. ESGE 76:2]; ܠܒܠܝܘ ܘܡܫܘܚ ܘܒܠܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ *ThMarg2* 133:28; **3. to be ruined, destroyed** ܠܡܒܠܝܘ ܘܠܡܬܚܒܠܘ to grow old and to be ruined *PhilV* 224:29; **4. to rot** ܦܓܪܐ ܕܒܠܐ ܘܐܬܚܒܠ *to* 35:14; **5. to perish** ܡܫܡܠ ܗܘܪܒܐ ܒܠܐ ܐܢܫܝܢ *BalJos* 207:6
Pa. 1. to destroy, break to pieces ܕܡܘܬܗܘܢ ܬܒܠܐ ܫܝܘܠ *Ps* 49:15 (form, shape); ܡܐܢܐ ܡܒܠܝܢܐ ܠܠܒܘܫܘܗܝ a utensil which destroys his garments *ESHaer* 5:21; **2.** trans. **to destroy, ruin** ܒܠܝ ܡܫܟܝ ܘܒܣܪܝ *Lam* 3:4 (flesh)
Etpa. to be destroyed ܡܢ ܐܝܟ ܕܡܬܒܠܝܐ ܒܡܬܝܐ *KwDW* 403:2 [P. 74]

ܒܠܝ, ܡܢ ܒܠܝ prep. (BH מִבְּלִי ,בְּלִי HALOT 133) **1. without a.** alone ܒܠܝ ܦܘܪܫܢܐ ܘܒܠܝ ܡܪܕܘܬܐ without discernment and without chastising *ES2* 111:16 [only ex.!]; **b.** in form ܡܢ ܒܠܝ: ܘܐܬܕܒܪ ܥܡܝ ܡܢ ܒܠܝ ܝܕܥܬܐ *Is* 5:13; ܡܢ ܒܠܝ ܪܥܝܐ *Ez* 34:5 [cited Didasc 77:21]; ܡܢ ܒܠܝ ܕܐܝܬ ܕܘܟܬܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗ there was no place from which (the water) might go out *ESGE* 15:16; ܡܢ ܒܠܝ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *VRabb* 167:25 (nourishment); **2. unless, from lack of a.** alone ܣܓܝܘ ܥܘܟܒܪܐ ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ ܡܢ ܒܠܝ ܩܘܩܝܢܬܐ ܗܢܝܢ the mice increased over the people from lack of those weasels *Bhchr* 253:27; **b.** elsewhere w. ܕܐܝܬ: ܡܢ ܒܠܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܒܪܐ *Job* 4:11 (H מִבְּלִי); *2Kg* 1:3; 1:6; ܡܢ ܒܠܝ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܒܐܝܣܪܝܠ *ib.* 1:16 (H מִבְּלִי אֵין; but ܕܠܝܬ ܒܠܝ ܡܢ Ex 14:11); ܡܢ ܒܠܝ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܗܝܟܠܐ ܐܝܢܫܝܢܝܐ ܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ unless they do not have, each one of them, separate temples *Jul* 68:2; ܡܢ ܒܠܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܢܫ ܕܢܩܘܘܐ ܠܡܗܘܐ ܡܨܠܝܢܗ without anyone remaining unto it to become an intercessor for it *Nest* 106:4; ܡܢ ܒܠܝ ܕܐܝܬ ܗܟܢܐ ܢܡܘܣܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܣܢܝܩܝܢ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ unless they did not indeed have laws and precepts necessary for this world *Rechtsb2* 56:29; ܡܢ ܒܠܝ ܕܐܝܬ ܕܪܝܫܢܘܬܐ *ib.* 106:26 = *EbMai10* 243a:28 [P. 75]

ܒܠܝܐ adj., n.m. (↓ √ܒܠܐ) **1. worn out, old** ܣܐܢܐ ܒܠܝܐ *Jos* 9:4 (H בָּלָה); ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ *Mk* 2:21; ܠܚܝܪܐ ܒܠܝܐ ܘܪܦܘܝܐ *am1* 19:14; ܠܒܘܫܐ ܒܠܝܐ *JSB2* 832:19; **2.** n.m. **worn out clothes** ܕܡܘܪܩܐ ܒܠܝܐ *Jer* 38:11 (H בְּלוֹיֵ cs.); 38:12; ܢܣܒܬ ܚܕ ܡܢ ܒܠܝܐ ܚܕ. ܘܟܣܬ ܒܗ ܦܘܪܥܘܬܗ *KwDW* 148:15 (to cover genital area) [P. 74]

ܒܠܝܐܪ, ܒܠܝܥܪ n.m. (< Βελιαρ < H בְּלִיַּעַל HALOT 133) **Satan, demon** ܕܠܐ ܢܫܬܘܬܦܘܢ ܥܡ ܒܠܝܐ<ܐ>{ܐ}ܪ ܡܬܥܒܕܢܐ *JSAbb* 84:v580; *ROrChr18* 285:8; *BBah* 397:23 [expl. as ↓ ܫܝܛܢܐ] [P. 76]

ܒܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܐ) **old age** ܒܚܘܬܬܗ ܐܘ ܒܒܠܝܘܬܗ *Lv* 13:55 (H גַּבַּחְתּ) [P. 75]

ܒܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܒܠܠ) **decay, caries** ܡܣܒܠܐ ܒܠܥܗ ܢܟܝܢ ܡܢ ܒܠܝܠܘܬܐ ܕܚܠܕܗ *ES2* 335:20 [P. 75]

ܒܠܝܠ adj., n.m. (↓ √ܒܠܠ; mng. 3: Ma בלילא MD 65) [**1. mixed** ES2 72C; delete mng.; v. mng. 5]; **2. confused** f. ܬܘܕܝܬܐ ܒܠܝܠܬܐ *ChrPsD1* 252:13; det. ܠܫܢܐ ܕܒܠܝܠܐ *ES1* 139:15; **3. impure, base** ܒܠܝܠ ܡܢܐ ܢܦܫܬܐ ܕܪܓܝܓܬܐ *JSB1* 681:4 (dirt of desires); **4. evil, perverse** pl.m. ܒܠܝܠܝܢ ܦܘܪܥܢܝܗܘܢ *BalJos* 6:6 (actions); **5.** n.m. **winnowed grain** ܒܠܝܠܐ ܢܣܝܢܐ ܢܐܟܠܘܢ *Is* 30:24 (H בְּלִיל; cf. ES2 72:19; same as ↓ ܢܒܝܚܬܐ Bhebls ib. [22:8]); *BBah* 398:20 [P. 74]

ܒܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܒܠܠ) **1. perversely**

ܡܚܠܛܝܢ ܒܥܘܪܒܝܐ ܒܠܝܠܐܝܬ perversely mixed together *Jul* 68:1; **2. in a confused manner** ܗܘܝܐ ܕܗܘܝܐ ܒܠܝܠܐܝܬ ܗܐ ܡܬܕܒܪܝܢ *ESNisB2* 98:11; ܘܠܡܦܩ ܡܛܠܬܐ ܡܣܬܪܢܐܝܬ. ܕܒܠܝܠܐܝܬ ܠܐ ܬܬܕܒܪ *MS1* 16:v200 (to go forth) [P. 74]

ܒܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܠ; Ma בלילותא MD 66) **confusion, mixture** ܗܘ ܗܝ ܒܠܝܠܘܬܐ ܗܘ ܚܠܦ ܛܟܣܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ *ESHaer* 19:25 (instead of order); ܒܠܝܠܘܬܐ ܕܡܬܒܠܒܠܘܬܗ *ChrPsD1* 250:14; ܒܠܝܠܘܬܐ ܕܡܙܝܓܝܢ ܒܝܫܐ *IA2* 4:v80 [P. 74]

ܒܠܝܠܓܐ n. (< early MP **balīlag*, MP *balīlag* [cf. NP *balīla* PED 200] ILS 129, > Arab بَلِيلَج PLA 56) **Belleric myrobalan** (*Terminalia bellerica*) *Med* 138:6 [P. 76]

Pfl 136; Flora 1:607.

ܒܠܝܥ adj. (↓ √ܒܠܥ) **1. struck down, beaten** ܒܠܝܥ ܒܡܚܘܬܐ *Vc* 50:23; pl.cs. ܡܟܝܟܐ ܘܒܠܝܥܝ ܡܚܘܬܐ weak and injured with wounds *VRabb* 203:6; **2. affected** ܠܒܠܝܥܐ ܗܘܬ ܒܪܚܡܬܗ *Bhchr* 444:2 (of love); **3.** gramm. **omitted** [i.e. unpronounced] ܒܠܝܥܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒܠܝܓܬܐ (the form ܗܘܐ) with unpronounced (*he* indicates) a greater (passed time) than (ܗܘܐ with) pronounced (*he*) *BhGr* 107:12 (letter) [P. 77]

Mng. 3: Moberg, Term 21*.

ܒܠܝܥ adj. (↓ √ܒܠܥ) **1. wounded** ܒܡܚܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܒܠܝܥܐ ܗܘܬ. ܘܡܠܝܠܐ ܗܘܬ *JSB4* 355:3; **2. desirous** ܒܠܝܥ ܒܪܓܝܓܘܬܐ *KwDW* 47:4 (in greed); ܒܠܝܥ{ܠ}ܐ<ܟ>ܐ *BAli1* 2462 [expl. as ܗܘ ܕܡܫܬܪܓ ܠܚܝܠܐ]; **3.** w. ܒܪܥܝܢ- **lunatic** [lit. wounded in s.o.'s mind] ܫܛܝܘܬܗ ܕܗܘ ܒܠܝܥ ܒܪܥܝܢܗ folly of the lunatic *SAL1* 240:16 [P. 77]

ܒܠܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܥ) **swallowing** cs. ܒܠܝܥܘܬ ܢܘܢܐ *ThbK1* 283:9 [of Jonah]; det. ܒܠܝܥܘܬܐ ܕܪܚܡܬ ܝܘܠܦܢܐ *BhKJ* 50:8 (of love of teachings) [P. 77]

ܒܠܝܓܐ adj. (↓ √ܒܠܓ) **pronounced** (of a letter) ܒܠܝܥܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒܠܝܓܬܐ (the form ܗܘܐ) with unpronounced (*he* indicates) a greater (passed time) than (ܗܘܐ with) pronounced (*he*) *BhGr* 107:12; ܒܬܪܬܝܗܝܢ ܠܗܕܐ ܒܠܝܓܐ *ib.* 129:12 [P. 77]

Moberg, Term 21*.

ܒܠܝܦܘܢܐ n.m. perh. **giant fennel** (*Ferula communis L*) BAli in *PSm* 535; ܒܠܝܦܘܢܐ *EN* 50:v56 [P. 78]

Pfl 163.

ܒܠܝܩ ܗܘܐ ܒ- vb. (↓ √ܒܠܩ pe., pass.part.) **to sense, recognize** ܐܦܠܐ ܒܗ ܗܝ ܒܥܝܬܐ ܕܠܘܬ ܡܢ ܓܘ ܒܠܝܩܝܢ they did not even recognize that danger to them from the interior *ChrPsD2* 236:6 [P. 78]

ܒܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܝ; JBA בליתא DJBA 22, Ma בליתא MD 66) **worn out clothes** ܦܪܕܐ ܒܠܝܬܐ ܕܡܐܢܐ *JohEphLES* 209:5 [P. 74]

ܒܠܠ vb. (↓ ܒܠܝܠ, ܒܠܝܠܐܝܬ, ܒܠܝܠܘܬܐ, ܒܠܠܬܐ, √ܒܠܒܠ; cogn. w. ↓ ܦܠܐܬܐ, √ܦܠܠ, √ܦܠܓ; H בלל HALOT 134) **Pe.** [*a/a*] **1. to mingle, mix** ܗܝ ܕܠܐ ܬܒܠܘܠ ܠܬܠܬ ܩܢܘܡܐ that it [i.e. the Arian heresy] does not mix the three substances *SAL1* 6:8; *PO14* 71:2 [n. fnd.]; ܘܠܒܫܘܢ ܡܬܠܒܠܝܐܝܬ ܐܝܟ ܒܠܠ *StSyr4* 30:3; ܕܠܐ ܢܒܠܘܠ ܐܝܟ ܒܠܝܠܐ ܕܡܫܪܝܬܐ ܒܐܚܪܢܝܬܐ *BBah* 357:23; **2. to moisten** *ESL1* 363:19 [delete mng.; text: ܬܒܣܡ ܐܢܫ *ESHebd* 9:v98] **3. to excite** ܕܠܐ ܒܐܝܠ ܘܫܠܝܛ ܠܡܠܝܛ *PO2* 232:4; **4. to break** (a rule) ܒܠܐܠܝ ܢܡܘܣܐ *BhGr* 42:4; **5. to be confused** ܒܠܐܠ ܒܦܘܡܐ *BBah* 350:12 [P. 74]

ܒܠܡ vb. (↓ ܒܠܡܐ, ܡܬܒܠܡܢܘܬܐ; JBA בלם DJBA 221, Ma בלם MD 66) **Pe.** [*a/o*] **1. to muzzle** ܠܐ ܬܒܠܘܡ ܬܘܪܐ ܕܕܝܫ *Dt* 25:4 (H חָסַם) [cf. 1Cor 9:9; Didasc 95:8]; ܒܠܡ ܗܘܐ ܟܣܐ ܣܦܘܬܗ the cup muzzled his lips *BalJos* 226:10; pass.part. ܒܣܘܠܕܬܐ ܒܠܝܡ ܗܘ ܦܘܡܗܘܢ *ES1* 242:47; **2.** metaph. **to silence** ܒܠܡ ܠܨܕܘܩܝܐ *MtḤ* 22:34; ܚܝܠܐ ܕܡܬܟܪܝܘܬܗ ܒܠܡ ܐܢܘܢ *am3* 471:2; ܒܝܬ ܠܗ ܘܠܗܘܢ ܬܒܠܘܡ you should put silence between her and them *TDN* 96:7; ܗܡܢܐ ܒܠܡܗ ܦܘܡܗ ܕܠܟܠܡܐ *BhLSt* 67:20

Etpe. 1. to be muzzled ܠܐ ܢܬܒܠܡܘܢ *ES2* 72:22 [threshing animals]; **2. to be silent** ܐܬܒܠܡ ܘܦܘܡܗ ܣܟܪ *LkḤ* 4:35 [cf. Bhebib.

140:16]; ܡܬܒܠܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܐ ܢܦܩܘܢ IA1 230:v112; ܬܬܒܠܒܠܘܢ GeZA8 31:11; ܐܬܒܠܒܠܘ ܒܥܒܕܘܬܐ Ming2 8:14; ܐܬܒܠܒܠܘ ܠܥܘܡܪ̈ܐ Bhce3 341:23 (monks); BO3/1 407b:8 [P. 76]

ܒܠܡܝܐ* n.m. (< βλέμμοι, βλέννοι) **type of fish** ܒܠ{ܡ}<ܝ>ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܘܩܒܠ ܬܘܪܝܐ *Geop* 114:1 [P. 76]

Fauna 20.

ܒܠܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܒܠܡ) **1. muzzle** ܒܠܡܐ ܒܣܦܘ̈ܬܟ *2Kg* 19:28 // *Is* 37:29 (H מֶתֶג) [cf. ES2 81:30]; *Ez* 19:4; ܐܝܟ ܐܣܝܪܐ ܒܠܡܐ ܒܦܘܡܟ *ib.* 29:4; 38:4 (H חָח; cf. ↓ ܦܓܪܐ); *Afr* 82:19; ܐܣܘܪ ܗܘܐ ܠܦܘܡܐ ܚܝܠܢܐ ܕܐܝܟ ܕܒܠܡܐ ܕܡܣܟܝܢܘܬܗ *VRabb* 187:25 (greedy mouth of unjust people); *BAli1* 4735 [expl. as لِجام البقر; text: ܦܠܡܐ; v. LS 329]; **2. small sores on the corners of the lips** *BBah* 399:3 [expl. as ܫܘܚܢܐ ܙܥܘܪ̈ܐ ܕܒܩܘܢܛܐ ܕܣܦܘ̈ܬܐ]; 399:15 [P. 76]

ܒܰܠܢܺܐ, ܒܰܠܢܺܝ, ܒܰܠܰܐܢܺܝ, pl. ܒܠܢܘ̈ܣ, ܒܰܠܰܢܺܝ̈ܬܳܐ n.f. (< βαλανεῖον; ↓ ܒܰܠܳܢܳܐ; JPA בלני DJPA 105; cf. ↓ ܒܰܢܳܐ) **bath** *Didasc* 14:12; *VRabb* 174:6; *ChrPsD1* 269:10; ܒܒܠܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܠܒܰܠܢܝ *Sind* 24:22; ܠܒܠܢܝ ܐܬܐ *Bhchr* 207:4; 455:10; ܠܐ ܥܠܝܠܐ ܗܝ ܐܠܗܐ ܐܬܬܐ ܠܒܰܠܰܐܢܝ ܕܬܗܘܐ ܕܬܡܛܐ *BO2diss* 133:20; pl. ܕܒܥܐ ܒܠܢܘ̈ܣ ܕܡܣܚܬܐ ܠܡܣܟܢܘܬܐ *ChrPsD1* 248:15; ܒܰܠܰܢܝ̈ܬܐ ܘܫܘܩܐ *Clr* 76:35 [P. 76]

ܒܰܠܳܢܳܐ n.m. (< βαλανεύς; ↓ ܒܰܠܢܳܐ; JPA בלניי DJPA 105, MH בַּלָּן MŠviK 8:5, LW 158, > Arab بَلَّن Fr, AF 258) **bath attendant** ܗܘ ܐܝܟ ܒܠܢܝܐ *ESAct*[1] 33:44; *BhLSt* 119:3 [P. 76]

ܒܠܳܝܣܳܐ adj. (< βλαισός) **having crooked shanks** *BAli1* 2467 [expl. as ܗܘ ܕܥܩܝܡܢ ܫܩܘ̈ܗܝ ܠܒܪ ܠܐܦܐ; same as ↓ ܡܦܫܩܢܐ]; *BBah* 399:21 [P. 76]

ܒܠܝܣܘܣܝܬܐ n.f. (same as ↓ ܒܠܝܨܘܨܝܬܐ) **spark** ܒܠܝܣܘܣܝܬܐ ܒܡܘܪܣܐ *ES1* 471:21 [P. 76]

ܒܰܠܝܣܛܐ n.m. (< βαλιός, perh. transformed on analogy to βαδιστής [so Fr]) **1. kind of horse** *EN* 40:v1 [expl. as الاشهب]; **2. small white Egyptian donkey** *am6* 618:14 (Var, n. 2) [expl. as ܚܡܪܐ ܚܘܪܐ ܡܨܪܝܐ ib.]; ܒܠܝܣܛܐ ... ܕܢܬܒ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ *JohEphB* 142:5 = *MiS* 373b:2; *Jšddev1* 135:16 [expl. for ܚܡܪܐ ܚܘܪܐ]; *Bheb1Kg* 1:33 (4:8); *BBah* 400:5 [P. 76]

ܒܠܘܣܛܝܘܢ n. (< βαλαύστιον) **wild pomegranate blossom** *DuvB2* 7:9; ܒܠܘܣܛܝܘܢ *Med* 165:4; ܒܠܘܣܛܝܘܢ *ib.* 61:16 [P. 76]

Pfl 197, 364; Schleifer 176.

ܒܠܣܛܝܣ n. (< βαλλιστής; ↓ ܒܠܣܛܪܐ) **catapult** ܠܡܕܒܪܐ ܒܒܠܣܛܝܣ *1Macc* 6:51; *JosephB* 789:8; ܐܩܝܡ ܥܠܝܗ ܟܪܟܐ ܘܒܠܣܛܝܣ he set up against it a siege device and a catapult *ESAct*[2] 17:15 [P. 76]

ܒܠܣܛܪܐ n.f.pl. (< βαλλίστρα; ↓ ܒܠܣܛܝܣ; MH בליסטרא LW 157) **missiles thrown by catapult** ܡܫܕܝܐ ܠܐܟܦܐ ܕܡܬܫܕܝܢ ܒܒܠܣܛܪܐ ܕܫܘܪܐ *Chrmin* 72:28 [P. 76]

ܒܠܣܡܘܢ n. (< βάλσαμον; MH[2] בלסמון LW 159; cf. JudA בלזם DJA 36; cf. ↓ ܦܠܣܡܐ) **balsam** ܒܠܣܡܘܢ ܗܢܘ ܡܫܚܐ ܕܒܣܡܐ *BhNom* 31:19; ܗܝ ܐܝܠܢܐ ܕܒܠܣܡܘܢ *am7* 39:17; ܓܢܬܐ ܕܢܨܒܬܐ ܕܒܠܣܡܘܢ *MiS* 531b:12; ܡܫܚܐ ܕܒܠܣܡܘܢ *Bhchr* 205:7; ܒܠܣܡܘܢ Bheb in *JECanSy* 10:22 [P. 76]

ܒܠܥ vb. (↓ ܒܘܠܥܐ, ܒܘܠܥܬܐ, ܒܠܘܥܐ, ܒܠܘܥܬܐ, ܒܠܝܥ, ܒܠܝܥ, ܒܠܝܥܘܬܐ, ܒܠܥܐ, ܒܠܥܬܐ, ܡܒܠܥܢܘܬܐ; JBA בלע DJBA 221, Ma בלא 1# MD 64) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to swallow** ܘܒܠܥ ܫܒܠܐ ܠܥܢܝܢ ܘܫܦܝܪܬܐ ܫܒܥ ܘܡܠܝܬܐ *Gn* 41:7; ܘܦܬܚܬ ܐܪܥܐ ܦܘܡܗ ܘܒܠܥܬ ܐܢܘܢ [cf. Didasc 223:4]; ܡܘܬܐ ܒܠܥ ܠܗ *ESSerm2* 10:v500; pass.part. ܡܘܒܠܘܗ ܕܗܘ ܢܘܗܪܐ ܒܠܝܥܐ *ESRef1* 13:13; **2. a. to be beaten, flogged, chastened, whipped, punished (1)** alone ܕܠܡܐ ܬܒܠܥ ܒܥܘܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Gn* 19:15 (H תִּסָּפֶה); ܥܒܕܝܟ ܒܠܥܝܢ *Ex* 5:16 (H מֻכִּים); ܢܒܠܥ. ܒܠܥ ܠܗ ܕܐܡܪ ܠܕܘܝܕ *ESFidH* 84:9 (because he derided David; cf. ܐܬܡܪܚܬܘܢ ܠܡܪܥܘ Is 57:4); ܐܝܟ ܕܒܬܫܘܒܚܬܐ ܗܘܐ ܘܒܠܥ when a

serpent is seized and struck *asd* 98:6; ܠܐ ܦܓܥܬ ܗܘܬ ܕܡܘܬܐ ܒܦܓܪܗ. ܗܠܐ ܒܠܥ ܗܘܐ ܒܗ *Ḥab* 34:14; ܒܠܥ ܒܒܪܩܐ *Aristides* 14:13 (by lightning); **(2)** w. ܦܘܿܚܐ blow ܢܒܠܥ ܦܘܚܐ ES in *MS2* 46:4; ܒܠܥ ܦܘܚܐ ܡܢ ܒܒܪܐ *ESSerm1* 8:v427; JS in *MS2* 56:v143; **(3)** w. ܡܚܘ̈ܬܐ blows *am2* 64:17; **b. to be attacked, wounded** **(1)** alone ܒܡܩܪܒܐ ܢܒܠܥ *1Sm* 26:10 (H נִסְפָּה); ܢܒܠܥ ܘܢܡܘܬ *2Sm* 11:15 (H נִכָּה); ܐܕܢܗ ܕܗܿܘ ܕܒܠܥ *Lk* 22:51; ܠܟܠܢ ܕܡܚܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܥܠܦܐ ܕܒܠܥ *ES1* 514:24 (from wound); **(2)** w. ܪܘܡܚܐ spear ܚܙܝ ܪܘܡܚܐ ܕܒܠܥܬ *JSB5* 646:2; **(3)** w. ܓܐܪܐ(ܒ) arrow ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܒܐ ܕܚܫܝܐ ܓܐܪ̈ܐ ܒܠܥܝܢ *INB* 353:19; ܒܠܥ ܐܦܛܪܘܦܐ ܠܓܐܪܐ ܘܫܩܠ *MiS* 259:4 (governor); ܒܠܥ ܗܘܐ ܒܓܐܪܐ *ZM2* 29:17; ܚܝ̈ܘܐ ܒܠ̈ܥܘ ܒܓܐܪ̈ܐ *Chrmin* 73:2; *ZM2* 26:24; **c. to be affected** ܒܠܥ ܒܣܡܐ ܕܡܘܬܐ *MiS* 520b:29 (poison); **d. to be struck** ܟܐܦܐ ܕܐܕܡܘܣ ܐܡܬܝ ܕܒܠܥܐ ܡܢ ܦܪܙܠܐ when a rock of hardest iron is struck by iron *SpSol4* 108:14; **e. to become excited, inflamed** **(1)** w. ܚܣܡܐ by envy ܒܠܥܘ ܒܚܣܡܐ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ ܠܡܘܒܕܘܬܗ *NarsJos* 5:3; *MiS* 464a:29 = ܣܠܩ ܚܕܘܬܐ ܒܠܥܘ ܒܚܣܡܐ *Bhcel* 309:3; **(2)** w. ܚܘܒܐ by love ܒܠܥܬ ܒܚܘܒܐ ܪܒܐ ܕܠܘܬܗܘܢ *Kays* 10:7 [fire]; **(3)** w. ܪܢܝܐ ܕܪܚܡܘܬܐ by avarice pass.part. ܒܠܝܥ ܗܘܐ ܒܚܫܐ ܕܚܢܝܢܘܬܐ *MiS* 618a:21; **(4)** w. ܪܓܝܓܬܐ by desire ܒܠܥܘ ܒܪܓܝܓܬ ܢܦܫܐ *Chran1* 36:21; **(5)** w. ܬܗܪܐ by astonishment ܒܠܥ ܒܬܗܪܐ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܕܡ ܪܗܒܬܐ *JSB5* 423:16; **(6)** w. ܫܪ̈ܓܪܓܬܐ by hallucinations *Gn* 19:11 (H הִכּוּ בַּסַּנְוֵרִים); **f.** alone **to be represented, fashioned** ܡܣܡ ܪܒܝܢܗ ܒܠܥ ܒܡܚܫܒܬܗ *Clr* 106:16 (thought); **g.** w. ܒܐܓܪܗ **to be fined** *Ex* 22:14 (H בָּא בִּשְׂכָרוֹ)

Pa. to swallow ܠܒܠܘܥܬܐ ܢܬܠܘܢ ܠܗ. ܒܗ ܡܒܠܥܐ ܕܝܢ̈ܪܐ *ThbK1* 332:1 (coins)

Af. 1. to draw water with the hand ܐܒܠܥ ܕܫܩܠ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܒܐܝܕܗ *BBah* 997:8; **2. to wound** ܐܒܠܥܘܗܝ ܠܦܛܪܘܦܘܣ ܒܒܛܢܗ ܘܡܝܬ *Bhchr* 136:25 (PN) [but //: ܒܠܥ ܒܛܢܗ *MiS* 493a:13]; ܠܐ ܫܠܛ ܕܢܒܠܥܘܗܝ ܒܓܐܪܐ *BhNom* 455:17

Etpe. 1. to be engulfed, consumed, devoured ܐܬܒܠܥܘ ܡܢ ܚܡܪܐ *Is* 28:7 (H נִבְלְעוּ); ܒܟܪܝܘܬܐ ܝܬܝܪܬܐ ܢܬܒܠܥ ܠܗ *2Cor* 2:7 (by excessive sorrow); ܐܬܒܠܥܘ ܡܨܪ̈ܝܐ *Hebrews* 11:29 [by the sea]; ܐܬܒܠܥ ܡܘܬܐ *ES1* 438:38; JS in *MS1* 92:27; ܡܬܒܠܥ ܗܘܐ ܪܒܝܐ ܡܢ ܕܐܪ̈ܐ *Ming1* 56:v5; **2. to be absorbed in thought** ܐܬܒܠܥܬ ܠܗܿ ܒܬܘܠܘܬܐ *apap* 136:3 (virgin); **3. to be beaten, wounded**, w. ܒܓܐܪܐ by an arrow *ESAct*[1] 32:21; **4. to be inflamed** ܐܬܒܠܥ … ܒܚܣܡܗ *SchRi* 30:1 (w. jealousy); ܐܬܒܠܥ ܒܪܚܡܬܗ *ThMarg1* 102:16 (w. love); **5.** gramm. **to be omitted** (letter in pronunciation) ܡܢ ܕܡܬܒܠܥܐ ܘܡܬܦܫܩܐ ܠܡܕ *BhGr* 129:6; 202:12; ܒܗ ܠܡܕ ܒܡܫܒܚܬܗܘܢ ܢܦܠܐ. ܡܬܒܠܥܘ ܡܬܒܠܥܐ *BhGr2* 38:7 [in verb ܐܙܠ]; etc. [P. 76]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 156; N, SG § 170 (thematic vowel of Pe.); Pe., mng. 2: contra Schulth, HW 3 [cf. Nöld ib.]; Etpe., mng. 5: Moberg, Term 20*.

ܒܠܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܒܠܥ) **1. thing swallowed** ܒܠܥܐ ܕܒܠܥܗ *JerHex* 51:44 (Aqu, Symm) (κατάπωμα; H בֶּלַע); ܒܕܿܗ ܕܒܠܥܐ *Med* 269:5; **2. gurgling** ܡܦܩܝܢ ܒܠ̈ܥܐ ܠܒܝ̈ܫܬܐ ܘܠܒܪܝܬܐ *Rie* 131:20; **3.** gramm. **assimilation, omission** (of a letter in pronunciation) cs. ܒܠܥ ܗܐ *BhGr* 240:20 [on Mt 36:1] [P. 77]

Mng. 2: Kays, JECan 132; mng. 3: Moberg, Term 21*.

ܒܠܥܕ prep. (↓ ܒܠܐ, ܥܕ; JPA מבלעדי DJPA 289) **without a.** w. fol. n. ܒܠܥܕ ܒܥ̈ܝܢܐ ܒܝܫܐ *ESRef1ER* 37:26; ܒܠܥܕ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܡܗ *asd* 28:15; ܐܦܠܐ ܦܪ̈ܚܐ ܢܦܠܐ ܒܦܚܐ ܒܠ{ܝ}<ܥ>ܕ ܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗ *Bhcel* 307:18 [of God; v. LS 219]; **b.** w. pl.suff. ܒܠܥܕ̈ܘܗܝ *Joh* 1:3; ܒܠܥܕܝܢ ܕܝܠܝ *Afr* 172:7; **c.** fol. freq. by ܡܢ: ܒܠܥܕ ܡܢ ܡܪܝܐ *Is* 36:10 (H מִבַּלְעֲדֵי); ܒܠܥܕ ܡܢ ܨܝܕܐ *Am* 3:5 (H אֵין); **d.** w. prec. ܡܢ: ܡܢ ܒܠܥܕ ܬܘܒ ܚܐܪܘܬܐ *JSB5* 768:10 (freedom) [P. 77]

ܒܠܰܥܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܠܥ) **1. throat** ܡܢܐ ܝܘܬܪܐ ܒܠܥܬܐ. ܕܝܩܕܐ ܠܛܘܦܬ ܡ̈ܝܐ what is the benefit of a throat that is burning for a drop of water? *IAB1* 208:15; **2. eddy, whirlpool**

ܠܥܘܬܪܗܘܢ ܒܠܓܬܐ *ESSerm2* 33:v1794 (rich ones); ܒܠܓܬܐ ܡܛܒܥܢܝܬܐ *Syn* 123:14 (causing drowning); **3. sunset** ܒܠܓܬܗ ܕܫܡܫܐ *EbMai10* 319b:27 [P. 77]

ܒܠܓ vb. (↓ ܒܠܓܐ, ܒܠܓܐ, ܒܠܓܘܬܐ; Ma בלץ to discharge MD 66) **Pe.** [*a/a*; v. BhGr 116:21] **to blossom** ܒܠܓ ܚܘܛܪܐ *Ez* 7:10 (H צָץ; cf. ES2 172:4); ܒܠܓܘ ܪܘܡܢܐ *Song* 6:11 (H הֵנֵץ); 7:13 [cf. MS2 29:7]; ܒܪ ܫܥܬܗ ܒܠܓ *Mk* 4:5; ܡܢ ܚܕܐ ܫܥܬܐ ܒܠܓܘܗܝ ܡܢ ܚܘܛܪܐ ܡܩܠܦܐ. ܒܠܓ ܫܘܫܢܬܐ *Ming1* 17:v106 [rose]

Af. 1. to uncover ܦܓܪܘܬܐ ܡܒܠܓܐ *BhEth* 172:5 (genital area); **2. a. to state an opinion, expound** ܡܢ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܒܥܝܢܐ ܐܒܠܓܘ since some have expounded the ideas *BhebGn-2Sm* 2:16; **b. to expose, present** ܒܪܫܗ ܕܟܬܒܐ ܢܩܙܝܗܘܢ ܥܡ ܪܘܫܡܝܗܘܢ ܐܒܠܓܢ we have presented at the beginning of the book the vowels with their signs *BhGr* 226:31 (Var, p. LIX); **3.** gramm. **to pronounce, utter** (letter) ܠܐ ܬܒܠܓ ܐܠܦ *BhebMt* 10:22 (33:18); ܠܗ ܡܒܠܓܝܢ ܠܐ ܡܕܢܚܝܐ ܢܣܛܘܪܝܐ *ib.* 16:9 (50:5) [i.e. *ʿayin* in ܠܝܗܘܕܝܐ Mt ib.]; ܠܐ ܡܕܢܚܝܐ ܠܗ ܡܒܠܓܝܢ *BhGr* 55:6; **4. to instruct** ܠܗܠܝܢ ܕܐܒܠܓܢ *BhGr2* 54:v550

Etpe. 1. to come to light ܐܝܟ ܡܫܪܝܢܐ ܠܝܕܥܬܐ ܡܬܒܠܓܐ *Bhcar* 25:9 (knowledge); **2. to be open** ܡܬܒܠܓܝܢ ܠܗ ܦܠܘܓ̈ܐ ܬܪܥܗ *BhEth* 232:18 (cracks of door); **3. to be pronounced** ܐܠܦ. ܒܐܘܪܚܐ ܐܘܪܚܐ ܐܚܝܢܐ ܕܡܬܟܬܒܐ ܠܐ ܡܬܒܠܓܐ ܗܟܢ *BhGr* 201:16 (letter); ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܒܠܓܢ *JAP6/19(1872)* 356[4]

Ettaf. to be pronounced ܠܡܬܬܒܠܓܘ ܠܡܕܡ ܐܠܐ ܠܐ *BhGr* 129:31 [in ܐܬܠܝܢ]; 203:2 [P. 77]

Af., mng. 3: Etpe., mng. 2; Ettaf.: Moberg, Term 21*.

ܒܠܓܐ n.m. (↓ √ܒܠܓ) **1.** gramm. **pronunciation** (of letter) cs. ܒܠܓ ܠܡܕܡ *BhebMt* 5:13 (17:21); ܗܘܐ ܡܢܥ ... ܒܒܠܓ ܗܘܐ *BhebLk* 11:23 (154:6); *BhGr* 107:8; 239:30; *BBah* 611:20; pl.det. ܒܠܓܐ ܕܙܒܢܐ *BhNom* 197:8 [in a transaction]; **2. shoot before the seed develops, bud** *BBah* 401:16 [expl. as ↓ ܒܠܘܩܐ]; **3. split part of a pomegranate** ܒܠܓܐ ܕܪܘܡܢܐ *DuvB2* 100:4 [P. 77]

Mng. 1: Moberg, Term 21*; mng. 3: Pfl 364.

ܒܠܓܘܣܝܬܐ, ܒܠܓܘܣܝܬܐ *Is* 1:31 (MasJs 3:8; sic[!]) n.f. (↓ √ܒܠܓ; cf. ↓ ܒܠܓܘܣܡܘܣܝܬܐ; cf. JBA פּוּלְסָא דְנוּרָא fire-stroke DJBA 889) **spark** ܘܥܒܕܝܗܘܢ ܐܝܟ ܒܠܓܘܣܝܬܐ ܘܢܘܪܐ *Is* 1:31 (U) [cf. BhGr 66:9; ES2 23:43]; ܐܝܟ ܒܠܓܘܣܝܬܐ ܡܬܕܠܩܢܐ ܒܠܒܢ *WisSol* 2:2; ܗܘ ܕܢܘܪܐ ܒܠܓܘܣܝܬܐ ܢܦܠܬ ܒܟܝܢܗ ܗܘ ܕܢܘܪܐ *Bhcel* 53:2; ܒܠܓܘܣܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *DM* 299:22 [unless to be emended] [P. 77]

ܒܠܩ vb. (↓ ܒܠܘܩܐ, ܒܠܘܩܝܬܐ, ܒܠܝܩܐ, ܒܠܩܘܬܐ; Ma 1#בלק MD 66) **Pe.** [*a/a*] **1. to appear** ܠܓܘܕܐ ܕܐܚܘܗܝ ܒܠܩܬ *BalJos* 193:12 (troop of Joseph's brothers); JS in *MS1* 92:26; ܒܠܩ ܢܘܗܪܐ *JohEphLES* 215:1; **2. to surmount, rise above a.** alone ܠܐ ܢܒܠܩܘܢ ܐܝܟ ܚܕ ܕܥܒܪܐ ܕܡܫܟܚܐ *IA2* 56:v21; **b.** w. ܥܠ: ܚܝܠܐ ܕܦܪܣܝܐ ܒܠܩ ܥܠܝܗܘܢ *JohEphB* 303:7 = ܒܠܩܘ ܥܠܝܬܐ ܕܦܪܣܝܐ *MiS* 355b:11 = *Bhchr* 85:13; ܡܢ ܥܠܝܡ ܙܪܕܐ ܒܠܩܘ ܠܗܘܢ *Fab* 32:4 (upon deer); ܡܢ ܥܠܡ ܢܒܠܘܩ ܥܠܝܗ̇ ܗܝ ܕܡܝܬܬܐ ܣܒܪ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܩܕܡ he suddenly comes upon her whom he thought was dead already *Jšddev2* 218:1; **3.** w. ‑ܠ **to arrive** ܬܬܩܥ ܣܟܬܐ ܒܐܕܢܗ ܘܬܒܠܘܩ ܠܐܕܢܗ ܐܚܪܬܐ the peg should be driven in one ear and arrive at the other one *am4* 147:17; **4.** w. ܠܘܬ **to be direct, straight** ܫܒܝܠܐ ܕܒܠܩ *IAB1* 377:16 (road); ܡܥܠܢܐ ܕܒܠܩ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܕܢܚܐ *am7* 302:20 (entrance); **5. to desire, seek** ܒܠܩܐ ܗܝ ܢܦܫܐ ܕܒܪܢܫܐ ܕܬܕܥ ܟܠܗ a man's soul desires to know *Bard* 12:23

Pa. 1. to excite, rouse ܪܚܡܬܐ ܡܒܠܩܢܝܬܐ *Jul* 77:6 (love); ܢܚܡܢ ... ܡܒܠܩ ܠܝ *ib.* 105:5; **2.** w. ܥܠ **to cause to see** ܒܣܘܟܠܐ ܕܐܪܥܐ ܒܠܩܢ ܥܠ ܫܬܐܣܬܗ *Bhdedivsap* 14:6 (bases of the earth)

Etpe. to come unexpectedly ܡܬܒܠܩ ܐܢܐ *BBah* 1181:18

Etpa. 1. w. ‑ܠ **to strive for, reach after** ܠܒܠܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗܘܢ ܡܬܒܠܩܝܢ *ESRef2* 57:25; ܠܗ ܕܢܚܒܠܗ ܡܬܒܠܩ ܗܘܐ ܠܢܨܚܢܐ *JSB2* 60:16 (for victory); ܕܟܠܢܫ ܡܬܒܠܩ ܗܘܐ ܠܡܫܐܠ ܠܗ *JSB3* 225:7; ܠܣܘܟܝܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܡܬܒܠܩ it strives for the expectation of

invisible things *Philox1* 61:15; *MS1* 46:v19; **2. to be affected** ܒܚܫܐ ܕܐܪ̈ܙܘܗܝ ܕܒܪܐ ܡܬܒܠܩܝܢ ܗܘܐ *JSB3* 212:4 (by suffering of symbols of the son); **3. to be seen, appear** ܡܪ̈ܓܫܢܐ ܡܬܪ̈ܓܫܢܝܬܐ ܠܥܝܢ ܦܓܪܢܝܬܐ ܡܬܒܠܩܝܢ sensual things become visible to the bodily eye *BhKJ* 60:8 [P. 78]

ܒܠܩܐ n.m. **1.** [< Arab ابلق] **piebald** ܥܘܪܒܐ ܒܠܩܐ *Med* 559:2; ܕܠܐ ܡܪ̈ܟܐ ܘܒܠܩܐ *BhebGn* 30:32 (74:30) [expl. of ↓ ܦ̈ܝܣܩܢܐ]; **2. white** ܥܘܪܒܐ ܒܠܩܐ *JAOS20* 194:13 (raven); **3.** perh. same as ↓ ܒܠܩܐ *BAli1* 2478 [P. 78]

ܒܠܩܘܬܐ, ܒܠܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܩ) **1. diligence** *BBah* 402:8 [expl. as ↓ ܚܦܝܛܘܬܐ]; ܒܠܩܘܬܐ *ON* 11:8; **2. deprivation** *BBah* 402:10 [same as ↓ ܒܠܩܘܬܐ] [P. 78]

ܒܠܫ vb. (↓ ܒܠܫ̈ܐ; TA בלש J 175, SA בלש DSA 101, CPA ܒܠܫ CCPA3 110) **Pe.** [*a/o*] **1. to vanquish, plunder** *BAli1* 2479 [expl. as نهب, ضرب]; **2. to destroy** ܒܠܫܝܢ *BBah* 402:14 **Etpe. to be destroyed** ܡܬܒܠܫܝܢ *BBah* 402:14 [expl. as √ܒܠܥ etpe.]; ܡܬܒܠ{ܥܝ}<ܫ>ܝܢ *BAli1* 2479 [P. 78]

ܒܠܫ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܒܠܫ) **thieves** *JohEphB* 102:26; ܗܠܝܢ ܒܠܫ̈ܐ ܕܒܥܕܬܐ *ib.* 189:22 [P. 78]

ܒܠܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܠ) **flask, bottle** ܒܠܬܐ ܕܒܢܕܡ *HVChr* 35:8; *BBah* 402:21 [expl. as قارورة] [P. 74]

ܒܠܬܘܕܪ n. (same as ↓ ܒܠܕܘܪ) **oriental cashew nut** *BBah* 214:1 [expl. of ↓ ܐܢܩܪܕܝܐ] [P. 78]

Pfl 72.

ܒܢܝܐ adj. (calque < Arab مَبْنِيّ; ↓ √ܒܢܐ, pass.part.) **indeclinable** ܫܡܗ̈ܐ ܕܒܢܝܢ *EṬ* 5:19 (nouns); 8:5; 24:13 [P. 78]

Moberg, Term 21*.

ܒܢܐ, pl. ܒܢ̈ܘܬܐ *am5* 119:10; *BBah* 403:1; ܒܐܢܘܣ *Card* 45:8; ܒܐܢ̈ܘܣ *BO3/1* 256a:30 n.m. (< βαλανεῖον by haplology GVG1 265, § 97.1.2.α; cf. ↓ ܒܢ̈ܢܐ; JPA בני DJPA 105, JBA בי בני DJBA 209) **bath, bathhouse** *apap* 193:3; *am3* 27:3; ܫܓܘܪ ܒܢ̈ܐ heater of the bath *BO1* 352:10; ܙܠ ܐܘ ܐܚܝܩܪ. ܠܒܢܐ. ܘܓܙܘܪ ܣܥܪܟ ܘܐܣܚܝ go, oh Aḥiqar, to the bathhouse, and cut your hair and bathe *DocrelàAḥ* 34:21; ܒܢܐ ܕܗܦܟܝܢ ܣܡܝܡܐ *Nat* 63:3 [P. 78]

ܒܢܓܐ n. **type of beetle** *Prot* 91:18 [P. 79]

But v. ↓ ܕܒܢܓܐ.

ܒܢ ܓܘܪܓܢܝܓ n. (< MP *wan i gurgānīg* CPD 86; ILS 129; ↓ ܒܢܘܫ) **small wild pistachio nut** *CommD* 117:19

Maggi 122ff.

ܒܢܕܐ, pl. ܒܢ̈ܕܐ, ܒܢܕܘܢ n.f. (< βάνδον < Germ) **banner, standard** ܫܩܠܘ ܘܐܪܝܡܘ ܠܒܢܕܗ *JohEphB* 279:14; ܒܢܕܗ ܕܫܡܠܝܐ ܡܢ ܕܡܦܩܬܐ ܕܗܠܗ̇ *Chran1* 203:12; ܒܢܕܗ ܕܪܘܫ ܚܝܠܐ *MiS* 346b:40; ܒܢܕ{ܘ}<ܪ>ܐ *BBah* 404:4 [expl. as عَلَم كبير]; pl. ܒܢ̈ܕܐ ܐܪܒܥ ܐܘܣܛ̈ܘܬܐ *Bhchr* 294:2; ܬܠܬ ܒܢܕܘܢ *ZDMG29* 92:5 = *Chrmin* 72:18 [P. 79]

ܒܘܡܒܘܠܝܣ n. (< βομβυλιός) **bumblebee** *Nat* 42:19 [P. 79]

ܒܢܘܝܐ n.m. (↓ √ܒܢܐ; JBA בנויא DJBA 222) **builder** ܡܢܘ ܐܢܬܘܢ ܒܢܘ̈ܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡܫܠܡܝܢ *1Ezr* 6:4; ܐܢܬܘܢ ܡܢܘܢ ܒܢ̈ܘܝܐ *PsHex* 146:6 (ActḤ 4:11) [P. 78]

ܒܢܘܫܓ n. (< MP *wanušag* ILS 12; ↓ ܒܢ ܓܘܪܓܢܝܓ) **middle-sized pistachio** *CommD* 117:14

ܒ̈ܢܛܐ n.m.pl. (< Βένετοι) ***Veneti*, members of the blue faction in the Byzantine circus** ܒܢ̈ܛܐ ܘܦܪ̈ܣܝܢܐ *PO9* 522:10; ܒܐܢܛܘ *AS* 204:5; *JohEphB* 134:26 = ܒܢܛܘ ܘܦܪܣܝܢܘ ܐܬܬܨܝܘ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *MiS* 391b:9; ܒ{ܘ}<ܢ>ܛܐ *BBah* 382:25 [P. 79]

ܒܢܐ vb. (↓ ܒܢܝܐ, ܒܢܘܝܐ, ܒܢܝܢܐ, ܒܢܝܢܐ, ܒܢܝܢܘܬܐ, ܒܢܝܢܐ, ܡܒܢܝܢܐ; JBA בני DJBA 222, Ma בנא MD 66) **Pe. 1. to build, edify** ܗܘܐ ܒܢܐ ܩܪܝܬܐ *Gn* 4:17; ܒܢܐ ܒܝܬܐ *Dt* 20:5; *Mt* 7:24; **2. to rebuild** ܢܩܘܡ ܘܢܒܢܝܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܝܪܝܚܘ *Jos* 6:26; ܒܢܐ ܗܘܐ ܠܕܘܟܪܢܬܐ ܡܕܒܚܬܐ *am4* 336:2; ܒܢܐ ܠܢܝܫ ܚܢܐ ܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 169:28; **3. to fashion, form** ܒܩܕܡܐ ܕܒܢܝܐ ܐܝܢܐ ܐܣܟܝܡܐ

ܡܒܢܝܳܢܺܝܬܳܐ a plaster which forms new flesh *Philox1* 295:5; **4.** gramm., w. ܥܰܡ **to connect words** ܒܳܢܶܝܢ ܫܡܳܗܶܐ ܥܰܡ ܡܶܠܶܐ ܠܦܘܬ ܙܰܒܢܶܐ ܘܦܰܪ̈ܨܘܦܶܐ they connect the nouns with the verbs according to the tenses and the persons *ET* 14:14

Pa. to build a. general ܡܒܰܢܶܝܢ ܠܡܕ̈ܝܢܳܬܳܐ ܕܝܗܘܕܳܐ *Ps* 69:36; ܚܰܙܩܝܳܐ ܒܰܢܝ ܡܕܝܢܬܳܐ *Sir* 48:17; ܠܗ ܡܒܰܢܶܝܢ *asd* 112:13; ܠܗܝܟܠܳܐ ܡܕܒܚܳܐ ܒܢܳܐ *IA1* 148:v1503; **b.** metaph. of the spirit ܠܳܐ ܟܽܠ ܡܶܕܶܡ ܡܒܰܢܶܐ not everything edifies *1Cor* 10:23; ܠܬܘܪ̈ܥܝܬܳܐ ܒܰܢܝ *VRabb* 200:3; ܡܒܰܢܶܐ ܘܡܚܰܦܶܛ ܠܟܽܠ ܐܰܝܢ ܕܫܳܡܰܥ *JohEphLES* 487:8

Etpe. 1. to be built a. general ܐܶܬܬܣܺܝܡܬ ܫܶܬܶܐܣܬܳܐ ܕܗܝܟܠܗ ... ܠܡܶܬܒܢܳܝܘ *Zech* 8:9; ܐܶܬܒܢܺܝ ܠܗ ܒܶܢܝܳܢܳܐ *Chrmin* 2:29; **b.** metaph. of the spirit **to be edified** ܡܶܬܒܰܢܶܝܢ ܗܘܰܘ ܡܶܬܒܰܢܶܝܢ *JohEphLES* 477:7 (& astonished); ܐܶܬܒܢܺܝܘ *JohEphB* 216:10; **2. to be established** ܡܶܢ ܝܰܘܡܳܐ ܕܐܶܬܒܢܺܝܬ *Ex* 9:18 (H הִוָּסְדָה; kingdom); **3. to be well off, prosper** ܐܶܬܒܢܺܝܢ ܡܶܬܒܰܢܝܳܢ *Jer* 31:4; ܥܳܒ̈ܕܰܝ ܥܰܘܠܳܐ ܡܶܬܒܰܢܶܝܢ *Mal* 3:15; **4. to be seated** ܠܘܬ ܐܰܠܳܗܳܐ ܬܶܬܒܢܶܐ *Job* 22:23 (H תִּבָּנֶה; but transl. by ܐܶܬܒܢܝ Jer 12:16); ܐܶܬܒܢܺܝ ܥܰܠ ܒܶܣܬܰܪܩܶܗ *MiS* 511b:34 (on a cushion)

Etpa. to be built, edified a. general ܢܶܬܒܰܢܝܳܢ ܚܰܪ̈ܒܳܬܳܐ *Is* 5:17 (MasJs (9:6)) [so also WSy (v. ib.[1]); but U: ܢܶܬܒܰܢܝܳܢ etpe.]; **b.** metaph. ܚܰܒܪܳܟ ܠܳܐ ܡܶܬܒܰܢܶܐ the other one is not edified *1Cor* 14:17; *Macc* 152:v635; ܐܶܬܒܰܢܝܘ ܗܘܰܘ ܒܗ ܐܰܝܟ ܐܳܦܳܐ ܕܗܠܶܝܢ ܕܐܰܪ̈ܙܶܐ *Vc* 94:11 [P. 78]

Pe., mng. 4: Moberg, Term 21*; Etpe.: Delete *ES2* 494:31 [v. ↓ √ܒܢܝ etpa.].

ܒܶܢܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܒܢܝ; cf. JBA בנייתא #2 building DJBA 223, Ma בניתא MD 67) **building** ܒܶܢܝܳܢܳܐ ܕܡܰܓܕ̈ܠܳܐ *EinlPs* 39:2; ܒܶܢܝܳܢܳܐ ܕܒܰܝܬܳܐ *EbMai10* 242a:6 [P. 78]

ܒܰܢܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܒܢܝ; JPA בניי DJPA 106) **builder, constructor** ܟܺܐܦܳܐ ܕܐܰܣܠܝܘܗ ܒܰܢܳܝܶܐ *Ps* 118:22 [cited Mk 12:10; Afr 10:9]; ܒܰܢܳܝܶܐ ܕܥܳܠܡܳܐ *ES1* 457:2; *MiS* 371a:28 [P. 79]

ܒܰܢܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܢܝ) metaph. **upbuilding, edification** ܠܐܘܠܨܳܢܳܐ ܐܘ ܠܒܰܢܝܽܘܬܳܐ *TB* 70:21 [P. 79]

Delete *ES2* 551:3; v. ↓ ܒܰܢܝܽܘܬܳܐ.

ܒܶܢܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܒܢܝ; JBA בִּנְיָינָא DJBA 223, Ma ביניאנא MD 61) **1. building, edifice** ܘܗܳܐ ܫܽܘܪܳܐ ܠܒܰܪ ܡܶܢ ܒܶܢܝܳܢܳܐ *Ez* 40:5; ܘܠܳܐ ܐܰܝܟ ܥܳܠܡܳܐ ܕܗܳܢܳܐ ܕܒܢܰܝ ܐܢܳܫܳܐ *OS* 6:9; ܒܶܢܝܳܢܳܐ ܩܰܕܡܳܝܳܐ ܕܡܰܕܒܚܳܐ ܕܡܕܝܢܬܳܐ *Chrmin* 2:2; ܒܶܢܝܳܢܳܐ ܕܐܶܬܬܣܺܝܡܘ *ES2* 273:3; **2.** metaph. **upbuilding, edification** ܒܳܬܰܪ ܫܠܳܡܳܐ ܢܶܪܗܛܽܘܢ. ܘܒܳܬܰܪ ܒܶܢܝܳܢܳܐ ܚܰܕ ܕܚܰܕ *Rom* 14:19; ܒܶܢܝܳܢܳܐ ܕܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ *am3* 319:13; ܒܶܢܝܳܢܳܐ ܕܢܰܦܫܳܬܳܐ ܕܡܗܰܝܡ̈ܢܶܐ *am5* 498:3; *JohEphLES* 491:5; ܒܶܢܝܳܢܳܐ ܘܒܳܘܝܳܐܳܐ ܘܠܘܒܳܒܳܐ *1CorḤ* 14:3 [P. 78]

Mng. 1: Schulth, ZNTW 11 (1910) 252 [emend. in OS].

ܒܢܦܝܩܝܪ̈ܐ n.m.pl. (< βενεφικιάριοι) ***beneficiarii*, privileged soldiers** ܕܠܳܐ ܡܶܢ ܒܢܦܝܩܝܪ̈ܐ ... ܓܙܺܝܪܳܐ ܐܘ ܚܘܣܪܳܢܳܐ ܢܶܣܒܠܽܘܢ so that they should not suffer hardship or loss from the *beneficiarii* *EChe9* 9:20 (WMcL 378:3 = B 543:14) [P. 79]

ܒܢܦܣܓܝܓ adj. (< MP **wanafšagīg* or NP *banafsaǰ* ILS 130, > Arab بنفسجي PLA 58; ↓ ܒܢܦܫܓ) **violet colored** ܠܒܘܫܳܐ ܒܢܦܣܓܝܓ ܘܐܪ̈ܓܘܢܝ *HVChr* 150:22 [P. 79]

ܒܢܦܫܓ n. (< MP *wanafšag* CPD 86 [cf. NP *bunafša* PED 203] ILS 129; ↓ ܒܢܦܣܓܝܓ, ܡܒܰܢܦܫܳܓܳܐ) **1. violet** ܡܶܫܚܳܐ ܕܒܢܦ‹ܫ›ܓ *Med* 58:3; ܡܶܫܚܳܐ ܕܒܢܦܫܓ *EN* 35:v1; 49:v26; **2. a drug** ܕܰܪܡܳܢܳܐ ܒܢܦ‹ܫ›ܓ *Med* 89:22; ܒܢܦ‹ܫ›ܓ ܝܰܒܺܝܫܳܐ *ib.* 90:3 [P. 79]

Flora 3:496; mng. 2: Schleifer 176.

ܒܰܠܢܳܪܳܐ n.m. (< Lat *balnearius*; ↓ ܒܰܠܢܳܐ, ܒܰܠܢܳܪܬܳܐ; cf. JPA בנרייתה bathing clothes DJPA 106, JBA בנאה #1 DJBA 222) **bath attendant** *am6* 91:13; ܐܰܓܪܳܐ ܕܒܰܠܢܳܪܳܐ *BhEth* 172:11 (fee); 173:5; *BBah* 406:21 [expl. as حمّامي] [P. 78]

N, SG § 140; LW 159.

ܒܣܒܣ vb. (Pal. < √ܒܣܣ; ↓ ܒܣܒܳܣܬܳܐ; cf. JBA בצבץ, בסבס to emit bubbles DJBA 228) **Quad. 1. to pull, pluck hard** ܒܺܝܫܳܐ ܬܡܰܗ ܕܟܡܳܐ ܒܣܰܒܣܰܢ the Evil One was astounded at how much he pulled us *ESJul* 73:4; ܠܘܬ ܗܳܢܘܢ ܡܒܣܒܣܺܝܢ ܘܡܣܰܒܣܒܺܝܢ *StSin4* 5:4; ܢܒܰܣܒܣܘܢ ܠܦܰܓܪܶܗ ܕܠܗ

ܕܬܫܢܝܩܐ *StSin9* 210:8 [in torture]; **2. to tear off** ܐܝܟ ܕܡܫܪܐ ܬܒܣܒܣ ܐܢܘܢ *Sir* 28:23; ܐܝܟ ܕܐܒܐ ܒܡܒܣܒܣܢܘܗܝ, *BalJos* 48:1; JS in *MS1* 70:v356; ܠܐ ܬܒܪܘܢ ܠܗ. ܕܠܐ ܢܒܣܒܣܘܢܝ *Nars* 26:v40; ܫܘܒܚܐ ... ܡܒܣܒܣ ܠܝ *JSB1* 525:1 (wound)

QuadRef. 1. to be rent asunder ܡܬܒܣܒܣ ܐܦ ܠܒܐ ܕܠܝ *JerHex* 4:19 (ἐσπαράχθη); **2. to be torn apart** ܐܦܠܐ ܡܢ ܦܪܝܬܘܬܐ ܐܬܒܣܒܣܬ *ES1* 514:16 [Jezebel's body]; *ESNisB2* 87:5; ܒܢܘܗܝ ܕܫܡܘܢܝ ܡܢ ܕܐܒܐ ܐܬܒܣܒܣܘ ܗܘܘ *ib.* 87:6 (sons of PN); ܐܬܒܣܒܣ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܫܢܕܐ the body of the saint was torn apart with tortures *Jul* 57:3; *MiS* 488c:9 [P. 80]

ܒܣܕܪܐ, pl. ܒܣܕܪܘܬܐ, UM ܒܣܕܪܘܬܐ n. (< ܒܝܬ ܐܣܕܪܐ; ↓ ܐܣܕܪܐ; JBA בֵּי סָדְיָא DJBA 216, Ma ביסאדרא MD 62) **1. couch with cushions** ܕܢܩܦܢ ܒܣܕܪܘܬܐ *Ez* 13:18 (H כְּסָתוֹת); 13:20; ܥܠ ܒܣܕܪܐ ܕܡܟܐ ܗܘܐ *Mk* 4:38; ܒܣܕܪܘܬܐ ܕܡܟܫܦܢ ܐܡܟܗ *ESGE* 88:15; *JohEphLES* 397:7; **2.** pl. ܒܣܕܪܐ ܕܗܝܡܢܐ **silver coin** *Bhchr* 414:2 [= 700 ܙܘܙܐ; = 700 ܣܛܐܬܐ ib. 414:11] (sum of 70 aureus) [P. 80]

N, SG §§ 79A; 141; GVG1 265, § 97l.2.β (haplol.); mng. 2: Hoffm, Ausz 94[841].

ܒܣܘܡܐ (or ܒܣܝܡܐ) adj., n.m. (↓ √ܒܣܡ) **1.** n.m. **guest** ܢܘܟܪܝܐ ܕܐܬܝܬܘܢܝ, ܗܘ ܒܣܘܡܐ *ESHaer* 184:14 (stranger); ܡܣܒܗ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܡܒܣܡ ܒܣܘܡܐ *ThMarg1* 401:22; **2.** n.m. **elegant person** ܡܢ ܢܟܦܐ ܘܡܢ ܒܣܘܡܐ *IAB1* 242:8; **3. extravagant, immoderate** (θρυπτικός) *Rie* 5:19 [in list of negative traits]; *JAP9/17(1901)* 244:3 [P. 81]

Pfl 79 [on BBah 77:25].

ܒܣܘܪܐ n.m. (> Arab باسور Fr, AF 264) **hemorrhoid** ܕܒܣܘܪܐ‹ܐ› ܦܐܒܐ *ChrPsD2* 358:3; ܠܒܣܘܪܐ ܐܘܟܡܬܐ ܠܕܡܐ ܕܗܘܐ ܒܡܥܝܬܐ *Med* 570:17 [↓ ܛܚܪܐ] [P. 82]

ܒܣܘܪܝܐ n.m. (↓ √1#ܒܣܪ) **contempt** ܒܣܘܪܝܐ ܗܘܐ ܠܝ ܐܦ ܠܥܘܠܐ *am5* 434:13 [P. 81]

ܒܣܛܓܐ* n.m. (< βασταγή) **pack animals** ܒܣ‹ܛ›ܓ{ܦ}ܐ ܕܠܗ ܕܓܡܠܐ *JohEphB* 241:25 [P. 581]

Acc. to emend. of Brooks, l.c.

ܒܣܛܝܪܐ n.m. (< Lat *vestiarius*; ↓ ܒܣܛܝܪܢ; MH[2] בסתייר LW 162) **person in charge of wardrobe** ܐܠܝܨܘ ܠܒܣܛܝܪܗ ܗܘ *JohEphB* 94:17 [P. 80]

ܒܣܛܝܪܢ n.m. (< Lat *vestiarium*; ↓ ܒܣܛܝܪܐ) **wardrobe** ܕܒܝܬܗ ܘܡܐܢܘܗܝ ܘܒܣܛܝܪܢ ܕܠܗ *JohEphB* 269:6 [P. 80]

ܒܣܛܠܘܪܬܝܢܣ n. **(uncertain word)** *DuvB2* 211[4]; ܒܣܛܘܪܬܠܝܢܣ *ib.* 212[1] [P. 80]

Incorr. spelled in LS.

ܒܣܛܪܢ, ܒܣܛܪܘܢ n.m./f. (< βαστέρνον) **litter carried by mules** ܠܦܪܕܘܢܐ ܕܠܗ ܗܘ ܕܛܥܝܢܐ ܒܣܛܪܢ *PetrIb* 7:18; f. ܢܦܩܬ ܒܒܣܛܪܘܢ ܕܫܠܝܛܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܟܢܫܐ *JohEphB* 134:23; *StSin9* 3:22 [P. 80]

Hübsch, AG 118, no. 105.

ܒܣܝ vb. (↓ ܒܣܝܐ, ܒܣܝܘܬܐ, ܒܣܝܢܘܬܐ, ܒܣܝܢܐ, ܡܒܣܝܢܘܬܐ, ܡܬܒܣܝܢܘܬܐ; Ma בסא MD 67, JPA בסי DJPA 106, CPA ܒܣܝ LSp 106) **Pe. 1. to despise a.** w. ܒ-: ܐܢܐ ܒܣܝܬ ܒܗܘܢ *Jer* 31:32; ܕܠܒܫܐ ܬܒܣܘܢ ܒܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ *MtCS* 18:10; *Afr* 261:7; **b.** w. ܥܠ: ܒܣܝܢ ܥܠ ܟܠܢܫ *Lk* 18:9; ܠܐ ܬܒܣܘܢ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ *Mt* 18:10 (ܥܠ ܚܕ); ܠܐ ܐܢܫ ܢܒܣܐ ܥܠ ܛܠܝܘܬܟ *1Tim* 4:12 (youth; WSy Af.; v. BhGr 236:5); *Afr* 33:11; ܥܠ ܦܘܠܚܢܗ ܒܣܝܢܘܬܐ *ESSerm4* 32:10; **c.** w. ܡܢ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܓܠܝܬܐ ܕܬܚܝܬ ܐܝܕܗ ܒܣܐ he despises the manifest things which lie in his power *INB* 149:12; **2. to neglect** ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܒܣܘ *MtCHS* 22:5 (ἀμελέω)

Af. 1. to neglect a. alone ܐܢ ܚܦܝܛ ܗܘ ܘܐܢ ܡܒܣܐ if (your heart) is diligent or neglects *Euagr* 582:12; ܐܒܣܝܘ ܒܥܒܕܘܗܝ, ܠܡܫܬܥܝܘ *AS* 194:20; **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܐܒܣܝܬ ܒܡܪܥܝܬܐ *Cyr*[2] 172:20 (flock); ܟܡܐ ܕܡܒܣܝܢ ܒܗܘܢ ܦܠܚܐ. ܝܬܝܪ ܪܘܝܢ the more the farmers neglect them [i.e. the lupines], the better they thrive *Geop* 5:27; ܡܒܣܝܢ ܗܘܘ ܒܫܠܡܘܬܗ ܕܒܝܬܐ *PO8* 63:13 (well being); **c.** w. ܥܠ: ܥܠ ܡܒܣܐ ܕܐܢܝܢ

ܗܢܐ ܠܐ ܬܒܣܝ he does not neglect something such as this *PsC* 95:6 [burial of soldiers]; **2. to disdain a.** w. ܒ-: ܡܒܣܐ ܒܩܝܢܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ *BhEth* 326:3 (church chants); **b.** w. ܥܠ: ܒܣܪ ܘܐܒܣܐ ܥܠ ܢܡܘܣܐ *IA1* 140:v1312 [cf. Pe.]

Etpe. to be despised ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܣܝܘ *Ath* 40:5; ܬܬܒܣܘܢ ܕܝܢܝܬܐ ܐܒܐ ܐܡܐ ܘܒܢܝܐ forthwith, let father, mother, and children be despised *Cyr*² 218:5 [P. 79]

ܒܣܝܪܐ adj. (↓ √ܒܣܐ) **despised, disdained** ܥܝܕܐ ܒܣܝܪܐ *Add* 41:17 (custom) [P. 79]

ܒܣܝܪܐܝܬ adv. (↓ √1#ܒܣܐ) **carelessly** ܚܝܬ ܒܗ ܒܛܠܝܘܬܝ. ܒܣܝܪܐܝܬ. ܘܐܦ ܒܣܝܒܘܬܝ ܬܘܒ ܒܣܝܪܐܝܬ I lived in my youth loosely, and also in my old age again carelessly *ESSerm1* 69:v140

Eliminate ↓ ܒܣܝܪܐܝܬ *ES2* 352:21.

ܒܣܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܐ; cf. JBA בּוּסְיָא willful negligence DJBA 191) **1. contempt** ܒܣܝܪܘܬܐ ܠܟܠ ܡܕܡ ܕܢܐܚܘܕ ܢܦܫܗ he trained himself to hold everything in contempt *ThMarg1* 300:1; *IA2* 278:v780; **2. disregard, negligence** ܒܒܣܝܪܘܬܐ ܕܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܢܝܬ in disregard of one of the things which I enumerated *INB* 289:2; 289:14 [P. 79]

ܒܣܝܠܝܩܘܢ n. (< βασιλικόν; ↓ ܒܐܣܠܝܩܘܢ) **a drug** *Med* 89:10 [expl. as ܕܡܠܟܘܬܐ] [P. 80]

Schleifer 176.

ܒܣܝܠܝܩܘܣ adj. (< βασιλικός; ↓ ܒܐܣܠܝܩܘܣ) **royal** *JohḤ* 4:46 (Bheb 188:6) [ed. Kiraz: ܡܠܟܝܐ; same as ↓ ܡܠܘܟܝܐ Bheb ib.] [P. 80]

ܒܣܝܡܐ adj. (↓ √ܒܣܡ, ܒܣܝܡܘܬܐ, ܒܣܝܡܬܐ; JBA בְּסִים DJBA 224, Ma באסים MD 48) **1. sweet** ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ *Ex* 20:41; ܡܝܐ ܒܣܝܡܐ fresh water *ESGE* 14:21; ܢܝܪܗ ܒܣܝܡܐ *MP* 36:10 (yoke); **2. perfumed** ܡܫܚܐ ܒܣܝܡܐ *am6* 648:9 [P. 81]

ܒܣܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܒܣܡ) **benignly, kindly** ܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܒܣܝܡܐܝܬ *VRabb* 172:24 [P. 81]

ܒܣܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **1. exultation, joy** ܘܒܚܕܘܬܐ ܘܒܒܣܝܡܘܬܐ *Ps* 45:16 (H גִּיל); **2. kindness a.** general ܢܚܘܐ ܒܣܝܡܘܬܟ *BalJos* 211:11 (to show); **b.** in phrase ܒܣܝܡܘܬܟ **you** [lit. your kindness] *SK* 120:16 [in address to an emperor]; ܬܦܩܘܕ ܗܟܝܠ ܒܣܝܡܘܬܟ *Rechtsb2* 4:8 (to a bishop) [P. 81]

ܒܣܝܪܐ n.m. (↓ √ܒܣܐ; cf. JBA בוסיא, ביזיונא DJBA 191, 200) **1. contempt, disregard** ܒܣܝܪܐ ܕܐܟܪܐ *ES1* 455:30; ܡܢ ܒܣܝܪܐ ܗܘ ܦܪܥܘܬܗ its [i.e. the thorn's] growth is from (the farmer's) disregard *ESNisB1* 53:25; **2. negligence** ܡܢ ܒܣܝܪܐ ܕܥܠ ܒܢ he treads upon us in negligence *ESSerm4* 9:v442; ܡܢ ܒܣܝܪܐ out of negligence *VRabb* 203:5; ܢܛܝܪܝܢ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܠܐ ܒܣܝܪܐ ܡܕܡ (the contracts) are kept carefully without negligence *Add* 53:6 [P. 79]

ܒܣܝܪܐ adj., n.f.pl. (↓ √1#ܒܣܪ) **1. polluted, soiled** ܥܪܣܐ ܕܒܣܝܪܐ *JSTham* 17:v320 (adultery); **2.** n.f.pl. **cheap things** ܠܒܣܝܪ̈ܬܐ ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܕܢܝܫܠܐ ܘܢܦܠܘܢ *CatCambr* 689:7 [P. 81]

ܒܣܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܣܪ) **1. vileness, lowness** ܐܬܓܘܫܝ ܕܒܣܝܪܘܬܐ *VRabb* 160:3 (struggle); **2. contempt** ܒܣܝܪܘܬܐ ܘܪܘܓܙܐ *Est* 1:18 (H בִּזָּיוֹן); *AS* 5:17 [P. 81]

ܒܣܝܪ̈ܬܐ n.f.pl. (same as ↓ ܒܣܪܐ) **bitter unripe grapes** ܢܩܫܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܣܝܪ̈ܬܐ *MiS* 296b:35 [P. 81]

ܒܣܝܠܝܐ n.f. (< βασιλεία; ↓ ܒܐܣܠܝܩܘܣ) **kingdom** ܒܣܝܠܝܐ ܥܠܝܬܐ the kingdom above *ThMarg1* 139:16 [i.e. heaven]; ܬܪܘܢܘܣ ܕܒܣܝܠܝܐ ܕܠܥܠ *BrCh2* 327:16; *BBah* 408:10 [expl. as ↓ ܡܠܟܘܬܐ mng. 1] [P. 80]

ܒܣܝܠܝܩܐ n.f. (< βασιλική; ↓ ܒܐܣܠܝܩܘܣ; MH בָּסִילְקִי MAZK 1:7, LW 161) **1. colonnade, portico** ܥܠ ܡܢ ܒܣܝܠܝܩܐ *JosephB* 824:8; *Chrmin* 9:14; *AlexSy* 18:15; *BAli1* 2515 [expl. as دار الملك البَهْو]; pl. ܒܣܝܠܝ̈ܩܘܣ *ChrPsD1* 257:9; ܒܣܝܠܝ̈ܩܘܣ ܪܘܪܒܬܐ *JohEphB* 274:4; ܒܐܣܠܝ̈ܩܐܣ *Bhce1*

359:7; **2. part of office, prayers** ܦܘܪܣܐ ܕܒܣܝܡܘܬܐ *StSyr1* 47:4 (sections); ܠܝܬ ܐܠܐ ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܘܠܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܠܝܐ *BrCh1* 11:3; **3. antiphony at the end of the vespers prayers** ܥܢܝܢܐ ܕܒܣܝܡܘܬܐ *EOE* 190:6 [P. 80, 840]

Mng. 3: G. Bickell, Conspectus rei Syrorum literariae, Munich 1871, p. 91.

ܒܣܡ vb. (< OA *בשׂם; ↓ ܒܘܣܡܐ, ܒܣܝܡܐ, ܒܣܝܡܐ, ܒܣܝܡܘܬܐ, ܒܣܡܐ, ܒܣܡܐ, ܒܣܡܐ, ܒܣܡܢܘܬܐ, ܒܣܡܢܐ, ܒܣܡܢܘܬܐ, ܒܣܡܢܘܬܐ, ܡܒܣܡܢܘܬ; JBA בסם DJBA 224, Ma בסם MD 67) **Pe.** [*e/a*] **1. to smell sweet** ܒܣܡ ܐܐܪ *BhGr* 96:24; **2. to be(come) sweet** ܐܝܟܢܐ ܡܐ ܕܒܠܥܬܗܘܢ ܒܝܡܐ ܒܣܡܝܢ *ThbK1* 49:18 [salt water]; **3. to be pleasing a.** general ܒܣܡ ܪܘܚܢ *MB* 51:v702; **b.** w. dat. -ܠ: ܫܢܬܝ ܒܣܡܬ ܠܝ *Jer* 31:26 (H עָרְבָה); … ܒܣܡ ܠܗ ܠܫܡܥܗܘܢ ܗܘ *Jul* 87:12; ܒܣܡ ܠܗ ܠܥܒܕܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ *JSB2* 370:4; ܒܣܡ ܠܗ ܠܝܠܕܗ ܫܘܒܚܐ *am2* 48:6; ܒܣܡ ܠܗ ܠܝܠܕܗ *Sind* 6:19; **c.** w. acc. [delete; v. Pa., mng. 4]; **d.** impersonal, w. -ܠ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܣܝܡܬ ܠܗ. ܕܢܫܬܥܒܕ ܐܚܘܗܝ *BalJos* 19:12 [to Joseph]; **4. to delight, rejoice in s.t. a.** alone ܠܡܒܣܡ ܗܘܐ ܠܢ ܘܠܡܚܕܐ *Lk* 15:32; ܚܕܝܢ ܒܗܘܢ ܘܒܣܡܝܢ *Rev* 11:10; **b.** w. -ܒ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܣܡܝܢ ܒܗ *Rabb* 235:1; *ChrPsD1* 258:11; **c.** w. acc. ܒܣܡܝܢ ܗܘܘ ܒܣܡܐ *PetrIb* 103:16; **5.** 3f.sg.pf. impers. ܒܣܡܬ ܠܗ ܒܪ **to agree** ܗܘܐ ܒܪ ܬܪܥܝܬܐ ܒܣܡܬ ܠܗ *MiS* 638a:2; **6.** denom. ܒܣܡ ܒܣܡܐ **to give off odors** *ES3* 118:30 [delete; v. ↓ √ܦܣܡ pe., mng. 26]

Pa. 1. to season, concoct ܒܣܡܬ ܠܓܘܫܡܗ *MkS* 14:8 (corpse); ܒܣܡܢܘܗܝ ܒܒܣܡܐ ܘܒܚܢܛܐ *am4* 180:9; 187:21; pass.part. ܡܒܣܡܐ ܒܣܡܐ ܡܒܣܡܐ ܥܒܕ *Ex* 30:25 (H רֹקַח); ܡܒܣܡܐ ܥܒܕܐ *ib.* 30:35; 37:29; *ROrChr17* 154:10; ܠܚܡܐ ܕܒܪܬܐ ܕܡܠܚܐ ܡܢ ܡܒܣܡ ܒܣܡܐ ܒܡܠܚܐ *am6* 383:17; ܚܡܪܐ ܕܡܒܣܡ ܒܒܣܡܐ *MkS* 15:23 (wine); **2. to give a fragrance to** ܡܚܢܛܐ ܕܡܒܣܡ ܠܝ *JSSahd* 822:21; **3. to make happy** ܐܢܬ ܕܡܒܣܡ ܠܗ ܠܒܠܒܗ *ES2* 335:47; **4. to cause joy, delight** ܒܣܡܬܢܝ *Is* 38:14; ܒܣܡܬܗ ܚܢܢܐ ܕܪܚܡܝ the tenderness of my mercy caused her joy *Jul* 139:6; ܐܝܟ ܢܚܠܐ ܐܠܝܬ ܘܒܣܡܬܢܝ *KwD*[2] 30:18 (s.t. sweet); ܒܣܡܬܢ ܒܗ ܡܠܘܐܬܐ *GWH* 39a:8

Af. 1. to make pleasing ܐܒܣܡܬ ܪܝܚܝ *Sir* 24:15 (v. 20; smell); ܐܒܣܡ ܠܗܘܢ *Sahd* 457:11; *INB* 377:17 [n. fnd.]; **2. to make sweet smelling** ܐܒܣܡ ܐܢܘܢ *JSB5* 443:8; **3. to give pleasure to** ܠܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܒܣܡ ܐܒܣܡ ܒܣܡ ܠܗܘܢ *ApBar* 55:8; ܡܒܣܡܘ ܐܒܣܡ ܒܣܡ ܠܗܘܢ ܕܐܬܒܥܝܬ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܠܠ he will certainly give pleasure to him to whom the inquiry is directed by those things which I have mentioned *Bard* 2:13

Etpa. 1. a. to be made sweet ܛܘܪܐ ܕܡܬܒܣܡܝܢ ܬܬܒܣܡܢ *Am* 9:13 (H [illegible]); **b. to be seasoned** ܡܠܚܐ ܡܬܒܣܡ ܒܡܠܚܐ salt can be seasoned with savory *BhEth* 129:17; **2. to be imbued with odors** ܐܬܒܣܡܘ ܠܒܣܡܐ ܡܠܐܟܐ *Jšddev1* 33:16; **3. to rejoice, delight** ܚܢܢ ܡܬܒܣܡܝܢ *1Macc* 12:12; ܫܪܝܘ ܠܡܬܒܣܡܘ *LkC* 15:24; ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܡܒܣܡܐ ܠܗ ܠܐ ܡܬܒܣܡܐ *ESRef1ER* 30:12; ܢܬܒܣܡܘܢ ܒܐܘܪܝܬܐ *BO2* 179b:6; **4.** w. ܒܢܘܪܐ **to be caused to be heated** ܐܝܟ ܕܐܬܚܪܬ ܬܬܒܣܡ ܒܢܘܪܐ *SevLet* 211:9 [P. 80, 840]

ܒܣܝܡܘܬܐ n.m. (↓ √ܒܣܡ) **1. sweetness, pleasantness** ܢܝܚܘܬܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ *ESRef1ER* 36:9; **2. delight, joy** ܒܣܝܡܘܬܐ ܘܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ *3Macc* 7:15 (εὐφροσύνη); ܒܡܫܬܝܐ ܒܣܝܡܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬ *IA2* 276:v751; *JSB2* 368:19; ܒܣܝܡܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ JE in *JSL10* 24:6; **3. banquet** … ܥܒܕ ܒܣܝܡܘܬܐ ܪܒܬܐ *3Macc* 6:33 (συμπόσιον); ܒܣܝܡܘܬܐ ܪܒܬܐ ܥܒܕ ܠܗ ܡܠܟܐ *ESNisB2* 23:24; ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܠܝܢ *BalJos* 205:7; *am2* 48:3; ܥܒܕ ܟܠ ܐܝܟ ܕܚܕܘܬܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܘܬܐ *ChrPsD1* 258:9; **4. elegant life** ܪܚܡ ܚܕܘܬܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ. ܠܐ ܢܥܬܪ *Pr* 21:17 (H שֶׁמֶן) [P. 80]

ܒܣܡܐ, pl. ܒܣܡܐ, ܒܣܡܝܢ, ܒܣܡܢܐ n.m. (↓ √ܒܣܡ, ܒܣܡܐ, ܒܝܬ ܒܣܡܐ, ܒܝܬ ܒܣܡܐ; JPA בסם, pl. בוסמנין DJPA 106, CPA ܒܘܣܡ, pl. ܒܘܣܡܝܢ LSp 27) **1. scent,**

perfume pl. ܒ̈ܣܡܐ ܣܐܡ ܠܗܘܢ, *1Kg* 9:25; *GalSimp* 254:1; ܒܣܡܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *BO3/1* 239a:5; ܘܠܗܘܢ ܒܣ̈ܡܘܗܝ, *ES3* 277:37; ܒܐܠܝܢ ܐܪ̈ܡܐ ܠܒܣܡܘ̈ܢܐ *Med* 149:9; ܪܘܚܐ ܒܣܡܘ̈ܢܐ ܢܒܣܡ *OrChr5* 112:v390; ܪܘܚܐ ܕܟܠ ܒܣ̈ܡܘܢܐ *ChrPsD1* 61:7; **2. unguent, salve** ܒܣܡܐ ܕܡܘܪܘܢ *Med* 148:5 (μύρον); ܒܣܡܘ̈ܢܐ *ib.* 149:9 [P. 80]

Mng. 2: Schleifer 176.

ܒܰܣܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܒܣܡ; JPA בסם#2 DJPA 106) **perfumer** *ExHex* 30:25 (μυρεψός; H רֹקֵחַ); ܒܣܡܐ ܡܬܩܢ ܒܣܡܝܢܐ *Sir* 38:8; *ESSerm2* 80:v72; ܕܗܘܬ ܟܕ ܒܣܡܐ ܡܚܒܝܢ ܠܒܣܡܢ *IA2* 66:v109 [P. 81]

ܒܰܣܳܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **perfumer's art** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܒܣܡܘܬܐ *BhNom* 226:2 [P. 81]

ܒܰܣܺܝܡܳܐ adj. (↓ √ܒܣܡ) **sweet-smelling** ܡܘܪܐ ܒܣܝܡܐ *SongHex* 8:2 [P. 80]

ܒܰܣܺܝܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **fragrance** ܒܣܝܡܘܬܐ ܕܙܡܝܪ̈ܬܐ ܘܫܘ̈ܒܚܐ *ThMarg1* 235:11 [metaph. of psalms and hymns of praise] [P. 80]

ܒܣܡܘܪܘܬ n.m. (↓ √ܒܣܡ) **ladanum, resin obtained from scrub lada** *BBah* 409:10 [same as ↓ ܠܳܕܢܳܐ] [P. 80]

ܒܰܣܳܡܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **perfumer** *1SmHex* 8:13 (Bheb 306:31) (μυρεψός) [P. 81]

ܒܳܣܺܝܣ, pl. ܒ̈ܣܝܣ, ܒܣܝܣܘܣ n.f. (< βάσις; JPA בסיס DJPA 106, LW 161) **base a.** general ܒܣܝܣ ܕܡܢܪܬܐ *Ex* 25:31 (H יָרֵךְ); ܒܣܝܣܗ ܕܡܢܪܬܐ *PsC* 67:8; pl. ܒ̈ܣܝܣ ܐܪܒܥܝܢ *ExHex* 26:19; ܒ̈ܣܝܣ ܕܕܗܒܐ *SongHex* 5:15; ܕܡܝܐ ܠܒܣܝܣ *MS2* 25:4 [in comm. on Song ib.]; ܒܣܝܣܘܣ ܕܓ̈ܝܐ *MiS* 49b:5; **b.** math., of solid or plane figure ܬܪܬܥܣܪ ܒܣ̈ܝܣ ܡܚܡܫ̈ܝܬܐ twelve pentagonal bases *SbŠ* 26:9 [P. 81]

1# ܒܣܪ vb. (↓ ܒܣܘܪܐ, ܒܣܘܪܢܐ, ܒܣܪܢܐ, ܒܣܝܪܐ, ܒܣܝܪܘܬܐ, ܒܣܪܐ, ܒܣܪܐ, ܡܒܣܪܢܐ, ܡܒܣܪܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to despise a.** w. acc. ܢܒܣܪܘܢ ܥܝܢܝܗܘܢ ܠܒܥ̈ܠܝܗܝܢ *Est* 1:17; **b.** w. ܠ-: ܠܐܠܗܐ ܕܡܛܠܝܢ ܬܒܣܪܘܢ *IA1* 98:v303; 270:v450; ܒܣܪܐ ܠܐܓܪܬܐ ܕܗܘܐ ܠܓܢܘܢܐ *JSSahd* 841:18 (ornament of bridal canopy); ܡܛܠ ܒܣܪܘ ܠܗܘܢ ܘܬܢܕܘܢ ܒܬܝܐ *TB* 105:19; **c.** w. ܥܠ: ܕܒܣܪܘ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܫܪܝܪ ܥܠ ܟܕܒܐ *AthSy* 42:18 (falsely called gods); **2.** w. acc. **to rebuke** ܒܣܪܗ ܠܚܨܝܦܐ, *ESFidH* 138:26 (audacious person); ܒܣܪ ܠܗܘܢ ܠܬܐܪ̈ܬܗܘܢ *apap* 94:2 (consciences); ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܬܩܐ ܘܒܣܪܐ ܟܠܗܘܢ ܡܚܫ̈ܒܬܐ faith silences and rebukes all thoughts JS in *asd* 93:24; ܡܢܐ ܕܒܣܪܝܢ ܐܦ ܠܓܒ̈ܝܐ *JSB5* 377:17 (chosen ones); **3. to refute** ܥܕܬܐ ܒܣܪ ܐܢܘܢ *ESFidH* 187:5; ܗܒܣܪ ܐܢܐ ܕܠܗܘܢ ܒܣܪ *BalJos* 162:3; ܒܣܪ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐܝܬܝܐ *HVChr* 134:10; **4.** intr. **to be despised** ܕܐܢܫܐ ܒܫܪܐ ܠܐ ܬܬܒܣܪ. ܠܗ ܕܝܢ ܒܣܪܢܐ ܘܡܣܬܪܩ ܒܓܠܝܢܘܬܗܘܢ, *DocrelàAḥ* 25:11 [unless to be read ܬܬܒܣܪ]

Pa. 1. to despise, disdain a. w. acc. ܡܒܣܪܘܬܗ ܠܗܘ ܕܚܝܪܗ ܕܒܠܥܡ ܒܣܪܬ JS in *asd* 99:24; **b.** w. ܥܠ: ܘܒܣܪ ܥܣܘ ܥܠ ܒܘܟܪܘܬܐ *Gn* 25:34 [cf. ESGE 86:24]; ܚܙܐ ܠܕܘܝܕ ܘܒܣܪ ܠܗܘܢ *1Sm* 17:42; ܠܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ ܐܒܣܪܬ *Est* 1:16(M); ܡܒܣܪܝܢ ܒܣܪ ܥܠ ܡܠܟ̈ܐ ܘܪܘܪ̈ܒܢܐ *Ḥab* 30:13; ܥܠ ܐܠܗܐ ܠܐ ܬܒܣܪܘܢ *am4* 96:10; ܐܝܟ ܕܡܒܣܪܝܢ ܠܗܘܢ *OS* 39:2; ܡܢ ܕܡܒܣܪ ܥܠ ܡܣܟܢܐ ܘܡܚܝܠܐ *KwD*² 36:6; **2. to disprove, refute** ܠܕܝܪ̈ܢ ܒܣܪ ܡܢܗ *ESFidH* 157:19

Etpa. to be despised ܡܢܐ ܕܡܬܒܣܪܝܢ ܚܝܢ ܒܗ *VRabb* 173:16 [P. 81]

2# ܒܣܪ vb. (denom. < ↓ ܒܶܣܪܳܐ; ↓ ܒܣܪܢܐ, ܒܣܪܢܝܘܬܐ, ܒܣܪܢܘܬ, ܒܣܪܢܝܐ, ܒܣܝܪܘܬܐ, ܒܣܪ̈ܢܐ, ܒܣܪ̈ܢܘܬܐ, ܡܒܣܪܢܘܬܐ, ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ) **Pa. to make incarnate** ܠܐܩܢܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܢܒܣܪܘܢܗ ܒܐܩܢܘܡܐ ܕܒܣܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Nest* 37:5; pass.part. ܐܠܗܐ ܕܡܒܣܪ *Apoll* 10:6; ܚܕ ܟܝܢܐ ܗܘ ܕܠܡܠܬܐ ܕܡܒܣܪ *ZM2* 144:14; ܚܕ ܟܝܢܐ ܡܒܣܪܐ *DionbṢ* 4:9; ܚܕ ܟܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܡܒܣܪ *CatVat3* 221:46; ܠܐ ܡܒܣܪܐ *Bhce3* 185:8

Etpa. to be incarnate ܐܬܒܣܪ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ *ES1* 163:12; ܡܢ ܐܡܐ ܒܬܘܠܬܐ ܠܐ ܐܬܒܣܪ ܡܬܡܠܠܐܝܬ *ZM2* 144:8 (ineffably); ܡܠܬܐ

{ܕ}ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܒܣܪ ܘܐܬܒܪܢܫ *Cyr*² 213:26; *BhebPs* 110:1 (218:v22) [P. 82]

ܒܘܼܣܳܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܒܣܪ) **humility** ܒܘܣܪܗ ܕܦܘܠܚܢܐ *ES3* 266:29 (of practice) [P. 81]

ܒܶܣܪ̈ܶܐ n.m.pl. (↓ √1#ܒܣܪ) **bitter unripe grapes** ܐܟܠܘ ܒܣܪ̈ܐ *Jer* 31:29; 31:30; *Ez* 18:2; ܡܢ ܕܐܬܐ ܒܣܪ̈ܐ ܠܒܘܫܠܐ *Geop* 38:19 [text: ܒܣܪܐ]; ܥܨܝܪܐ ܕܒܣܪ̈ܐ *Med* 39:10; ܡܙ ܒܣܪ̈ܐ *Bhchr* 80:3; ܐܝܟ ܐܬܐ ܚܕܬܐ ܒܐܬܪܐ ܗܘ. ܕܠܒܠܒܐ ܒܣܪ̈ܐ *BhNom* 208:7 [P. 81]

Flora 1:77; Schleifer 176.

ܒܶܣܪܳܐ, pl. ܒܶܣܪ̈ܶܐ, ܒܶܣܪ̈ܳܢܶܐ *BhGr* 15:11 n.m. (< OfA בְּשַׂר HALOT 1840; ↓ ܒܰܪ ܒܶܣܪܳܐ, ܒܶܝܬ ܒܶܣܪܳܐ; JBA בִּישְׂ/סְרָא DJBA 207, Ma ביסרא MD 62) **1. a. flesh, meat** abs. ܠܒܣܪ *Nm* 18:15 (Didasc 100:9); det. ܐܘܥܕ ܒܣܪܐ ܢܚܬܘܗܝ *Gn* 2:21; ܒܣܪܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *Rev* 19:18; *ESGE* 56:25; ܒܣܪܐ ܘܡܐܟܘܠܬܐ *PsC* 139:9; **b.** in phrase ܦܢܝܢ ܒܣܪܗܘܢ **relative** *Afr* 232:16; **c. pulp** ܒܣܪܐ ܕܥܢ̈ܒܐ *Med* 207:12 (of grapes); **2.** euphem. **penis** ܡܫܚܐ ܕܒܣܪܗ *Afr* 210:7 [P. 82]

Mng. 1b: N, SG § 74(pl.); ib. 205A; mng. 1c: Schleifer 177; mng. 2: H. Nyberg in Strena philologica Upsaliensis, Upsala 1922, p. 95.

- **ܒܶܣܪ ܟܰܠܒܳܐ** n.m.cs. (ἔλειος = ἀσπάραγος; ↓ ܟܰܠܒܳܐ ܒܶܣܪ) **asparagus** *BBah* 233:17 [expl. of ܐܣܦܪܓܘܣ]; 410:4 [P. 82]

ܒܶܣܪܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܶܣܪܳܐ; ↓ √2#ܒܣܪ) **piece of meat** ܒܣܪܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *KwDW* 308:5 [P. 82]

ܒܶܣܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܒܶܣܪܳܐ) in phrase

- **ܒܶܣܪܽܘܬ ܐܰܠܳܗܽܘܬܳܐ** n.f.cs. (↓ ܐܰܠܳܗܽܘܬܳܐ) **incarnation** (σαρκοθειότης) *NestKampffm* 369:7 [P. 82]

ܒܶܣܪ̈ܳܢܳܐ adj. (↓ √2#ܒܣܪ; JBA בִּישְׂרָן DJBA 208) **1. carnal** ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܣܪܢܐ ܐܢܬ, *RomḤ* 7:14 [σάρκινος; Pš: ܒܶܣܪܳܢ]; **2. fleshy** ܠܥܘ̈ܢܬܗ ܒܣܪ̈ܢܝܬܐ *Med* 333:6 (muscles) [P. 82]

ܒܶܣܪ̈ܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܒܣܪ) **1. corporeal nature** ܗܘܝ ܠܒܪ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܗܠܝܢ. ܘܠܒܣܪ ܕܐܝܬܘܬܗ ܕܒܣܪܢܘܬܗ *PhilV* 183:6; **2. growth of flesh** ܡܬܝܠܕܬ ܠܗ ܡܢ ܒܣܪܢܘܬܐ *Apoll* 48:11 (σάρκωσις); **3. marriage** ܬܪܝܢ ܡܢ ܒܣܪܢܘܬܐ ܢܗܘܢ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ *Gr* 23:19 (συσσαρκία) [P. 82]

ܒܶܣܪ̈ܳܢܳܝܳܐ adj., n.f.pl. (↓ √2#ܒܣܪ) **1. carnal** ܗܝ ܚܙܬܐ ܒܣܪܢܝܬܐ ܘܢܦܫܢܝܬܐ *ES1* 119:19 (sight, vision); ܗܕܪܐ ܗܘ ܒܣܪܢܝܐ *ib.* 188:43; ܠܒܐ ܗܘܐ ܒܣܪܢܝܐ *IA2* 192:v623; ܠܒܘ̈ܫܬܐ ܒܣܪ̈ܢܝܬܐ *Cyr*¹ 231:18; **2.** n.f.pl. **carnal desires** ܡܝܘܬܘܬܐ ܕܒܣܪ̈ܢܝܬܗ the mortality of his carnal desires *am3* 538:1 [P. 82]

ܒܶܣܪ̈ܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܒܣܪ) **corporeal nature**, in phrase

- **ܠܳܐ ܒܶܣܪ̈ܳܢܳܝܽܘܬܳܐ** n.f. **chaste life** ܕܦܢܝܬܐ ܘܠܐ ܒܣܪܢܝܘܬܐ *Gr* 84:3 (ἀσαρκία) [P. 82]

ܒܶܣܪ̈ܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √2#ܒܣܪ) **1. skins, membranes** ܒܣܪ̈ܬܐ ܡܣܘܡܩ̈ܬܐ *ES2* 317:7 (red); ܡܢ ܠܐ ܒܣܪ̈ܬܗ ܡܨ̈ܪܝܢ *SB* 115:2 (rent, split); **2. meat** ܢܣܒܘ ܢܩܫܐ ܕܒܣܪ̈ܬܗܘܢ *Bhchr* 245:22 (to cut pieces) [P. 82]

N, SG 51⁴ (morph.).

ܒܶܣܬܽܘܩܳܐ n.m. (< MP **bastūk* [cf. NP *bastū* small glazed earthenware vessel PED 186] ILS 130; JBA בוסתקא DJBA 191, > Arab بَسْتُوقَة PLA 50) **small potter's jug** ܒܣܬܘܩܐ ܕܦܚܪܐ *DuvB2* 41:4 [P. 82]

ܒܣܬܪ vb. (denom. < ↓ ܒܣܬܪ; ↓ ܒܶܣܬܪܳܐ, ܒܶܣܬܪܳܢܳܐ, ܒܶܣܬܪܳܐܺܝܬ, ܒܶܣܬܪܳܢܳܐ) **QuadRef. to be turned back** ܐܬܒܣܬܪ *BBah* 412:10 [expl. as ܗܦܟ ܠܒܣܬܪܗ] [P. 82]

ܒܣܬܪ prep. (< ܣܛܪ + ܒ-, w. *ṭ* > *t*; ↓ ܣܛܪܐ, √ܒܣܬܪ; JPA בסטר next to DJPA 106; cf. Ma בסיטריא beside him MD 326, JBA מִסְּטַר beside, next to DJBA 801) **after a.** alone ܘܗܘ ܒܣܬܪܗ *Gn* 18:10; ܗܠܝܢ ܒܣܬܪ ܡܫܪܝܐ *ES1* 251:29; **b.** in phrase ܕܒܒܣܬܪ- **what is behind** ܠܕܒܒܣܬܪܝ, ܛܥܐ ܐܢܐ I forget what lies behind me *Phil* 3:13 [P. 82]

ܒܶܣܬܪܳܐ n.m. (↓ √ܒܣܬܪ) **back part,**

back a. alone ܡܢ ܒܣܬܪܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jos* 8:2; *Ez* 41:15 (H אַחֲרֶיהָ); ܫܡܥܬ ܡܢ ܒܣܬܪܝ، ܩܠܐ ܪܒܐ *Rev* 1:10; ܒܣܬܪܐ ܘܡܩܕܡܘܬܐ *Philox1* 34:4; *JSB3* 298:1; cs. ܗܘ ܕܒܣܬܪ ܚܨ̈ܐ ܡܫܬܘܚܐ it reaches up to the back part of the hips *Bab* 94:2; **b.** in ܠܒܣܬܪ- prep. **behind** ܐܙܠܘ ܠܒܣܬܪܗܘܢ *Joh* 18:6; ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܠܒܣܬܪܗ ܡܢ ܕܢܚܐܘܗܝ *JSB2* 67:5; ܬܬܗܦܟ ܘܩܘܡܬܗ ܠܒܣܬܪܗ *Šar* 49:7; **c.** in phrases **(1)** ܠܒܣܬܪܗ̇ **backwards** ܢܦܠ ܪܟܒܗ ܠܒܣܬܪܗ *Gn* 49:17 (H אָחוֹר); **(2)** ܠܒܣܬܪܗ̇ ܗܦܟ **to turn backwards** *Ps* 114:3 [P. 82]

ܒܣܬܪܗܢܓ n. (< MP **wistar-āhang* or NP *bistar-āhang* PED 186; ILS 130) **cover** *BBah* 412:16 [expl. as ↓ ܦܪܣܬܐ]; ܒܣܬܪܗ{ܘ}<ܢ>ܓ *ib.* 1845:11 [P. 82]

Fr, WZKM 7 (1893) 79.

ܒܣܬܪܝܐ* adj. (↓ √ܒܣܬܪ, ܒܪܒܣܬܪܝܐ) **posterior** ܓܘܒܐ ܒܣܬܪ{ܢ}<ܝ>ܐ *Med* 12:4 (cavity) [P. 82]

- **ܒܪܒܣܬܪܝܐ** adj. (↓ √ܒܣܬܪ, ܒܣܬܪܝܐ) **1. coming from behind** ܒܥܠܬ ܬܘܒ ܩܫܬ̈ܗ، ܒܪ@ܒܣܬܪܝܐ as a result of the archers coming from behind *Bhchr* 272:12; **2. retrograde** ܩܘܡܐ ܘܗܦܘܟܝܐ ܒܪ ܒܣܬܪܝܐ stationary point and retrogradation *Bhadsment*[2] 41:19 [P. 82]

- **ܒܪܒܣܬܪܐܝܬ** adv. (↓ √ܒܣܬܪ, ܒܣܬܪܝܐ) **backwards** ܘܗܠܟܘ ܒܪ@ܒܣܬܪܐܝܬ *Gn* 9:23 (H אֲחֹרַנִּית); ܠܐ ܗ̇ܘ ܠܛܠ̈ܠܐ ܕܗܘ̈ܘ ܪܗܛܝܢ ܒܪ@ܒܣܬܪܐܝܬ *Narsai1Sy* 48:18 (angels); ܦܘܠܚ ܡܚܕܐ ܒܪ@ܒܣܬܪܐܝܬ ܡܪ̈ܡܝܬܐ ܚܕ ܟܡܐ recite immediately *marmitas* even more so in inverse order *INB* 547:21; ܗܘܝܢ ܡܬܟܠܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܒܪ@ܒܣܬܪܐܝܬ ܥܠ ܐܪܥܐ *AS4* 77:10; ܕܡܢܝܢ ܥܡ ܡܘܙ̈ܠܬܐ ܒܪܒܣܬܪܐܝܬ *Kays* 28:6 (in a retrograde manner) [P. 82]

ܒܣܬܪܟܐ n. (< early MP **wastarak* [cf. MP *wastarag* clothing CPD 91]; ILS 130) **part of a bride's ornaments** *BBah* 412:15 [expl. as شىء من زىّ العرائس] [P. 82]

ܒܥܒܘܥܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܥܒܥ; cf. ↓ √ܢܒܥ) **swellings** ܡܩܝܡ ܒܗ̇ ܒܥܒܘ̈ܥܝܬܐ *Med* 13:14; 13:16; *BAli1* 2532 [expl. as نفاحات]; *BBah* 412:19 [P. 82]

ܒܥܒܥ vb. (↓ ܒܥܒܘܥܐ, ܒܥܒܘܥܝ̈ܬܐ; JBA בעבע quad. DJBA 224, MH בעבע LNV 113) **QuadRef. to swell** ܡܬܒܥܒܥ *BBah* 412:23 [expl. as ܢܦܚ ܒܥܒܘܥܝ̈ܬܐ] [P. 82]

ܒܥܕ vb. (↓ ܡܒܥܕܢܐ, ܡܒܥܕܢܐܝܬ, ܡܒܥܕܢܘܬܐ; JPA בעד af. DJPA 107) **Af. 1. to remove** ܗܐ ܡܫܡܫܝܢ ܒܥܘܬܪܗܘܢ ܠܡܣܟܢܐ ܒܥܕ ܡܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܘܡܒܥܕܝܢ *ESSerm4* 37:26 (wealth); ܬܒܥܕܘܢ ܘܬܥܕܪܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗܘܢ *ES2* 253:6; **2. to depart** ܐܒܥܕ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ *Lk* 20:9; ܐܒܥܕܝܢ ܡܢ ܐܬܪܗ *BalJos* 213:2; ܐܒܥܕ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ *ChrPsD1* 292:15; **3.** w. ܡܢ **to pass by** ܟܕ ܐܒܥܕ ܡܢ ܩܛܠܝܐ *JohEphLES* 526:4 (many people) [P. 83, 840]

ܒܥܘܐ n. **camel hair** ܠܒܘܫܐ ܕܒܥܘܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *MtCS* 3:4; ܣܥܪܐ ܕܒܥܘܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *EScomtDiat* 22:22; *Jšddev1* 38:2; ܟܘܬܝܢܐ ܕܒܥܘܐ *JSB5* 217:2; *BAli1* 2533 [expl. as زبير]; *BBah* 413:8 [P. 83]

ܒܥܘܛܐ n.m. (↓ √ܒܥܛ; JPA בעוטה f. DJPA 107) **kicker** ܛܪܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܩܕܡܘܗܝ، ܐܝܟ ܡܢ ܡܩܕܡܬ ܒܥܘܛܐ they ward off a person from in front of it as from in front of a kicker *IAB1* 471:6 [P. 83]

ܒܥܘܛܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܛ) **kick** ܡܚܘܬܐ ܒܚܘܛܪܐ ܐܘ ܒܒܥܘܛܬܐ *Rechtsb* 60:7 [P. 83]

ܒܥܘܝܐ n.m. (↓ √ܒܥܝ) **investigator** ܡܚܝܠܘܬܗ ܕܒܥܘܝܐ *ESRef2* 19:17 (weakness) [P. 83]

ܒܥܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **ripening** ܒܝܡ ܒܥܘ̈ܠܬܐ ܠܐ ܗܘܐ *ESGE* 63:19 [of grapes]; *Geop* 34:2; ܒܗ̇ ܙܢܐ ܕܬܬܥܒܫ ܒܥܘܠܬܐ *IsHex* 65:8 (ῥώξ; of grain); ܣܥܪ̈ܐ ܕܡ ܗܢ̈ܘܢ ܡܩܕ̈ܡܝܢ ܗ̇ܘܘ ܡܚܘܝܢ ܒܥܘܠܬܐ the barley showed early ripening *ES1* 313:6 [P. 84]

ܒܥܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܒܥܪ, ܒܥܘܪܬܐ) **dung** ܒܥܘܪܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *AS4* 77:9; ܒܥܘܪܐ ܕܚܡܪ̈ܐ *IAB1* 322:2; ܛܠܠܩܝܐ ܒܒܥܘܪܐ

ܢܬܚܠܛܘܢ ܕܒܥܝܪܝܢ lentils should be mixed in dung which is dry *Geop* 4:24; ܒܥܘܪܐ ܕܒܩܪܐ *DuvB2* 24:8; ܒܥܘܪܐ ܕܚܡܪܐ *JAP9/7(1896)* 113:1 [P. 84]

GVG1 § 135cβ (morph.); Seidel1 171; on the noun connected w. the vb., cf. H יְבַעֵר הַגָּלָל 1Kg 14:10.

ܒܥܘܪܬܐ n.m. (↓ ܒܥܘܪܐ) **piece of dung** ܡܫܘܚܬܐ ܕܚܡܪܐ ܒܥܘܪܬܐ *BhLSt* 64:19 (measure); *BhGr* 233:6 [P. 85]

ܒܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܝ; mng. 3: JPA בבעו, בבעו מינך DJPA 84; cf. MH בבקשה ממך Sifre Deut 372) **1. petition** ܦܝܣ ܒܥܘܬܐ *Chrmin* 11:10; ܩܒܠ ܒܥܘܬܗ *ES1* 506:15; **2. consolation** ܡܒܥܘܬܐ ܗܘܐ ܒܥܘܬܐ *LkS* 2:25 (παράκλησις); 6:24; ܡܠܐ ܕܒܥܘܬܐ *ESHaer* 199:4; **3. begging, beseeching**, abs. in adv. phrase ܒܒܥܘ **please a.** alone *Gn* 50:17 (H אָנָּא); ܒܒܥܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *Ex* 32:31; *Dn* 9:3; *Jer* 1:6 (H אֲהָהּ); ܒܒܥܘ. ܬܐ ܠܒܝܬܝ *JohEphLES* 364:12; *BhKJ* 105:14; JS in *MS1* 27:v186; **b.** w. ܡܢܟ/ܡܢܟܘܢ: ܒܒܥܘ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝ *am1* 363:11; *am3* 231:7; *am4* 485:2; *ES1* 507:14; *Az* 29:19; *Bhchr* 581:14 [P. 83]

ܒܥܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܒܥܝ) **in the manner of petitioning, supplicating** ܦܫܛ ܠܣܡܠܗ ܦܫܝܛܐ ܒܥܘܬܢܝܬܐ he stretches out his left hand in a supplicating manner *BO3/2* 687:14 [P. 83]

ܒܥܛ vb. (↓ ܡܒܥܛܢܘܬܐ, ܒܥܘܛܐ, ܒܥܛܢܘܬܐ; JBA בעט DJBA 224) **Pe.** [*a/a,o*; v. BhGr 118:7] **1. to trample, spurn** ܒܥܛ ܒܗ ܠܪܘܚܩܐ ܟܕ ܢܦܫܗ he spurned it when he removed his soul afar *AthSy* 10:24; ܒܥܛܗ ܠܟܪܣܗ ܡܪܓܠܗ he trampled him on his stomach *Jul* 119:28; ܒܥܛܗ ܪܓܠܐ *JSB5* 254:11; **2. to kick** ܘܫܡܢ ܐܣܬܪܚ ܘܒܥܛ *Dt* 32:15 [cf. ES1 287:8]; ܠܐ ܒܥܛ ܕܒܥܛ ܗܘܐ the one who kicked, did not kick (any more) *ESJul* 74:28; **3. to impel, push** ܠܓܠܠܐ ܡܬܪܓܫܝܢ ܒܥܛܝܢ *JSB3* 243:4 (waves)

Pa. 1. to kick ܒܥܛܘܗܝ ܠܗ ܡܒܥܛܝܢ ܗܘܘ *am1* 224:17; *MiS* 136a:6 = *Bhce1* 85:15; **2. to resist** ܠܡܒܥܛܘ ܠܥܘܩܣܐ *Act* 9:4 (stings); ܠܥܘܩܣܐ ܡܒܥܛ *Cyr*[1] 314:22 [P. 83]

N, SG § 169.

ܒܥܐ vb. (↓ ܒܥܘܬܐ, ܒܥܘܬܐ, ܒܥܘܬܐ, ܒܥܘܬܢܝܐ, ܒܥܝܐ, ܒܥܝܬܐ, ܒܥܝܬܐ, ܡܬܒܥܝܢܘܬܐ; JBA בעי DJBA 224, Ma בעא MD 44; Pa.: MH בעי hif. to consume crops of animal J 181 [v. HALOT 141]) **Pe. 1. to strive after, pursue, desire** ܠܐ ܒܥܝܐ ܕܝܠܗ it does not desire its own way *1Cor* 13:5; ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܬܚܙܝܘ ܒܗܘܢ *apNTSy* 16:8; **2. to request a.** w. ܡܢ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܡܪܝ *Gn* 19:2 (H הִנֶּה־נָּא); *Joh* 14:16; ܛܘܪܐ ܗܟܝܠ ܡܥܕܪܢܐ ܗܘ ܠܒܥܘܝܐ the mountain is therefore a helper for the ones who request *ESSerm4* 36:27; **b.** w. acc. ܐܘ ܡܢ ܡܪܢ ܢܒܥܐ ܕܢܬܠ ܡܢ ܐܢܐ ܕܒܥܝܬܘܢ *JSB3* 455:14; **3.** w. ܠܩܕܡܘܗܝ **to order s.o. to come into one's presence** ܘܗܘܐ ܐܬܟܢܫܘ. ܒܥܐ ܠܩܕܡܘܗܝ, ܠܡܝܬܪܘܬܗ ܕܝ *am2* 604:4 (to GN); **4. to seek** ܒܥܘܢܝܗܝ ܠܡܪܟܒ *2Kg* 2:16 (H בִּקֵּשׁ); ܗܝ, ܒܠܒܐ ܢܒܥܐ *ESJul* 79:13 (cause) [v. McVey 239]; *am2* 458:7; ܗܘ ܠܗܘ ܕܐܒܝܕ ܢܒܥܐ. ܢܥܒܕ *Ath* 21:21 (s.t. lost); **5. to investigate, inquire into** ܒܥܐ ܠܥܠܘܠܬܐ *JSB5* 19:9 (injustice); **6.** w. ܥܡ **to argue** ܥܡܗ ܠܡܒܥܐ *Mk* 8:11 (συνζητεῖν); **7. to need, require** ܢܦܩܬܐ ܒܥܝܐ *KwD*[2] 45:2 (expenses); ܠܫܢܢ ܒܥܐ ܡܢܗܘܢ our language intrinsically needs them *BhGr* 192:31; **8.** in phrase ܒܥܝܐ **it is necessary** ܘܐܢܐ ܝܕܥ. ܕܒܥܝܐ ܕܬܪܕܦܟ ܬܘܬܐ ܒܩܛܠܗ I know that remorse must pursue you in killing him *DocrelàAḥ* 80:8

Pa. to consume ܠܐ ܬܒܥܐ ܐܝܟ ܬܘܪܐ ܚܝܠܟ *Sir* 6:2 [M Pe.] (H תבעה)

Etpe. 1. a. to be required, sought ܡܬܒܥܐ ܒܕܒܪܐ ܬܘܒ *1Cor* 4:2; ܡܢ ܕܐܫܬܠܡ ܠܗ ܣܓܝ. ܐܦ ܣܓܝ ܢܬܒܥܐ ܡܢܗ from the one to whom much has been entrusted, even more will be sought *Lk* 12:48 (VRabb 181:20); **b.** w. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ **to be desired** ܘܬܬܒܥܝܢ ܘܠܐ ܬܫܬܟܚܝܢ ܬܘܒ ܠܥܠܡ *Ez* 26:21; *ChrPsD1* 244:4; ܘܐܬܒܥܝܬ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܩܠܝܕܐ *JohEphB* 289:27 (key) [cf. JBA איבעאי ביעתא לחולה ולא אישתכח an egg was sought for a sick person and was not found Yom 69b(30); v. DJBA 226]; **2. to be summoned** ܐܬܒܥܝ ܕܢܥܒܕ ܠܬܫܡܫܬܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ *to* 37:3; **3. to be invited** ܗܘ

ܐܬܒܥܝ ܘܐܬܪܕܐ ܒܥܘܠܡܐ ܕܠܗܘܢ ܠܬܡܢ *am2* 516:18; **4. to be necessary, need** ܠܡܪܢ ܡܬܒܥܝܢ the Lord needs them *Mt* 21:3; ܗܘ ܠܣܢܝܩܐ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ *ThMarg1* 233:11; **5.** in impers. form -ܠ ܡܬܒܥܝܐ **one needs** ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗܘܢ ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܕܝܢܐ one does not need to bring them to judgment *Afr* 433:2; *Didasc* 144:8; ܠܘ ܡܢ ܕܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܒܥܝܢܐ ܡܠܟܐ *ES1* 127:46; ܒܗܝܢ ܕܠܗ ܡܬܒܥܝܐ ܗܝ ܘܡܬܒܥܝܢܐ ܠܗ *ER* 77:27; *JSB2* 504:1; **6.** in phrase ܠܗ ܐܬܒܥܝܬ **it was required** ܐܦܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ... ܐܬܒܥܝܬ ܠܗ he did not require anything *TB* 87:2 [P. 82]

ܒܥܘܬܐ n.m. (↓ √ܒܥܐ) gramm. **demand** ܒܥܘܬܐ ܠܡܐܡܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܩܪܝܢܐ we call a sentence of this type ‘demand’ *BhGr* 91:31; ܡܐܡܪܐ ܒܥܘܬܐ *BhGr2* 50:14 [P. 83]

Moberg, Term 21*.

ܒܥܘܬܐ adj. (↓ √ܒܥܐ) **1. a. suppliant, intercessor** ܠܥܠ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܘܬܐ. ܘܠܬܚܬ ܬܒܘܥܐ at the top (of the mountain), the suppliant; at the bottom, the avenger *ESGE* 155:10; ܫܠܝܚܐ ... ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܡܠܟܘܬܢ *ES3* 345:31 (apostles); ܗܘܝܢ ܕܐܝܟ ܡܠܟܝܢ ܒܥܘܬܐ *Šar* 50:26; ܐܘ ܢܗܘܐ ܡܢܗ. ܕܫܪܟܐ ܢܦܫܗ ܠܘܬ ܒܥܘܬܗܘܢ *Narsai1Sy* 177:7; ܚܕ ܒܥܘܬܐ. ܕܦܬܓܡܐ ܬܪܝܢ ܕܒܥܘܬܐ ܒܪܐ *JSB5* 112:13; **b. inquirer, seeker** ܗܘ ܕܡܢ ܒܥܘܬܗ ܢܒܥܝܘܗ the one seeks (to learn) it may seek it in them *BhGr* 243:28; pl. ܪܗܛܐ ܕܚܟܡܬܐ ܠܒܥܘܬܘܗ̈ the course of wisdom for those who seek it *INB* 224:19; ܒܥܘܬܗ̈ ܕܚܟܡܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ those who seek after spiritual wisdom *ThMarg1* 146:14; **2.** [< Arab بغاء; ↓ ܒܥܘܬܘܬܐ] **lewd** *BBah* 567:6 [expl. as ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܚܪܢܐ. ܡܬܚܫܚܢܐ ܒܗ ܕܒܥܘܬܐ] [P. 83]

ܒܥܘܬܘܬܐ n.f. (↓ ܒܥܘܬܐ mng. 2) **pederasty** ܒܥܘܬܘܬܐ ܕܛܠܝܐ *BBah* 567:8 [expl. of ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ διονύσιος; expl. as ܠܒܪܐ ܗܘ ܕܡܬܚܫܚ ܒܗ ܡܢ ܒܥܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܚ ܠܒܪܐ ܒܐܢܬܬܐ ܒܦܘܡܐ] [P. 83]

ܒܥܘܦܐ adj. (↓ ܒܥܦ) **ugly, foul** *CatCambr* 412:15 [expl. as ↓ ܒܥܘܦܘܬܐ]; *BAli1* 2541 [expl. as ܚܣܝܪܐ. ܘܠܐ ܦܠܐ ܐܬܚܙܝ]; *BBah* 414:7 [expl. as ib.; read: ܚܣܝ‹ܦ›{ܦ}ܐ] [P. 83]

ܒܥܝܠ adj. (↓ √ܒܥܠ) **maturing** *Dep* 41:21 = ܒܥܝܠܐ ܘܒܥܝܠܐ *StSin11* 102:8 [fruit] [P. 84]

ܒܥܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **married life** ܒܥܝܠܘܬܐ ܢܟܦܬܐ *ESPar* 27:8 (to rest); ܒܥܝܠܘܬܐ ܡܢ ܕܗܦܟܐ ܠܩܕܝܫܘܬܐ when married life returns to holiness *IA2* 112:v79 [P. 84]

ܒܥܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **wife a.** general ܣܓܝܐܝܢ ܒܢܝܗ̈ ܕܨܕܝܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒܢܝܗ̈ ܕܒܥܝܠܬܐ *Is* 54:1 [cited Gal 4:27; cf. ES1 384:38]; ܐܬܚܡܝ ܒܥܝ̈ܠܬܐ wives were inflamed with passion *ESJul* 76:27; ܥܘܠܐ ܕܒܥܝ̈ܠܬܐ *JSSahd* 667:21 (babes); **b.** metaph. of land ܐܪܥܟܝ ܒܥܝܠܬܐ *Is* 62:4 [P. 84]

A. Sarsowsky, ZAW 32 (1912) 303.

ܒܥܝܪܐ n.f. (↓ √2#ܒܥܪ; JBA בעירא DJBA 227) **animal, beast** ܒܥܝܪܐ ܘܪܚܫܐ ܘܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 1:24; ܒܥܝܪܐ ܡܫܥܒܕܬܐ *ESRef1ER* 39:11 (enslaved); ܒܥܝܪܐ ܫܠܝܬܐ *IA2* 232:v235 (quiet); ܐܝܟ ܒܥܝܪܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘ ܡܕܡ ܠܒܪ *apap* 238:15 (to labor); ܐܬܠܒܫܬ ܒܥܝܪܗ ܡܢ ܗܠܐ *Bhce3* 69:11 [P. 85]

In pl., this n. can be m. or f.; N, SG § 87.

ܒܥܝܪܝܐ adj. (↓ √2#ܒܥܪ) **wild, savage** ܬܡܗܘ ܒܥܝܪܝܐ *ESHaer* 43:6 (to be amazed) [P. 85]

ܒܥܝܪܬܢܐ adj. (↓ √2#ܒܥܪ) **wild, brutal, harsh** ܥܝܕܝܗܘܢ ܒܥܝܪܬܢܐ *am7* 892:1 (customs); ܒܥܝܪܬܢܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫܢ wild without understanding *Sahd* 285:1; ܒܥܝܪܬܢܐ ܕܡܢ ܠܐ ܐܬܛܦܝܣܘ *PO9* 544:8 (to obey) [P. 85]

ܒܥܝܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܥܪ) **savagery** ܒܥܝܪܬܢܘܬܐ ܕܒܢܝ ܦܪܣ *Timpep* 107:8 [P. 840]

ܒܥܝܪܬܢܝܐ adj. (↓ √2#ܒܥܪ) **wild, brutal, harsh** ܫܪܝܚܘܬܐ ܒܥܝܪܬܢܝܬܐ *am7* 174:7 (intemperance); ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܒܥܝܪܬܢܝܐ

ܚܝܘܢ *BhebPs* 49:3 (157:v93); ܕܡܘܬܐ ܒܥܝܪܢܝܬܐ *BhNom* 131:2 (likeness) [P. 85]

ܒܥܝܪܐܝܬ adv. (↓ √2#ܒܥܪ) **in an wild or harsh manner** ܠܒܪܝܐ ܕܒܥܝܪܢܐܝܬ ܡܕܒܪ ܠܗܘܢ *Chrmin* 19:27 [P. 85]

ܒܥܛ vb. (↓ ܒܥܛܬܐ; cf. ↓ √ܒܥܛ) **Pe.** [*a/*] **to trample** ܘܠܐ ܫܒܩ ܒܗ ܐܠܐ ܥܣܪ ܦܘܠܐ. ܐܦ ܗܢܘܢ ܕܒܥܛܘܢ he only left in it [i.e. the field] ten beans, and they were trampled *AM2* 295:28

Etpe. to be beaten, bruised ܒܗ ܡܬܒܥܛ ܡܢ ܕܓܒܪܐ *JohEphB* 96:18; ܡܬܒܥܛܝܢ ܒܝܢܬ ܟܘܠܝܬܐ *CatVat3* 407:39 (bet. the kidneys) [P. 83]

ܒܥܠ vb. (denom. < ↓ ܒܥܠܐ; ↓ ܒܥܝܠܘܬܐ, ܒܥܝܠ, ܒܥܝܠܘܬܐ, ܒܥܝܠܬܐ, ܒܥܠܬܐ, ܒܥܠܬܢܘܬܐ; JBA בעל DJBA 227) **Pe.** [*e/a*] **1. to take in marriage** ܢܒܥܠܘܢܟܝ ܒܢܝܟܝ *Is* 62:5 (H יִבְעָל); *BBah* 416:24 [expl. as √ܫܘܬܦ quadref. mng. 2]; **2. to begin to mature** ܫܪܝܘ ܠܡܒܥܠ ܥܢܒܐ *ESSerm4* 54:v374 [grapes in vineyard]; ܛܘܦܠܝܬܐ ܕܒܥܠܬ *ESNisB2* 114:8 (berry); ܢܒܥܠܘܢ ܥܢܒܐ *AmHex* 9:13 (περκάσει)

Etpe. to be married (woman) **a.** alone ܠܐܢܬܬܐ ܕܡܬܒܥܠܐ ܠܐܚܪܢܐ *ES3* 227:6; ܠܐ ܡܬܒܥܪܐ ܕܐܬܒܥܠܬ *IA2* 112:v81 (to be diminished); ܐܝܕܐ ܗܝ ܚܬܐ ܕܡܢ ܐܚܘܗ ܡܬܒܥܠܐ what sister when she is married by her brother *Bhcar* 161:4; **b.** w. ܥܡ: ܡܥܡܘܠܐ ܕܐܬܒܥܠܬ ܥܡܗ *Rechtsb2* 20:9; **c.** metaph. of land ܐܪܥܟܝ ܬܬܒܥܠ *Is* 62:4 (H תִּבָּעֵל) [P. 84]

ܒܥܠܐ n.m. (↓ √ܒܥܠ; JBA בַּעְלָא DJBA 227) **husband** ܘܝܗܒܬ ܐܦ ܠܒܥܠܗ *Gn* 3:6; *Rom* 7:2; ܒܥܠܐ ܕܚܕܐ ܐܢܬܬܐ JS in *ER* 409:7; ܡܥܝܩ ܠܒܥܠܗ *Bhchr* 136:27 [P. 83]

- ܒܥܠ ܐܪܙܐ n.m. (↓ ܐܪܙܐ) **1. participant in a mystery** *am3* 265:14 [n. fnd.]; **2. counselor** ܒܥܠ ܐܪܙܐ ܠܗܘܕܝ *Bhcel* 13:5 [P. 84]

- ܒܥܠܕܒܒܐ n.m. (↓ √ܒܥܠܕܒܒ; JBA בְּעֵיל דְּבָבָא DJBA 227, Ma בילדבאבא MD 60) **accuser, enemy** ܐܪܥܬܐ ܕܒܥܠܕܒܒܝܗܘܢ *Gn* 22:17 (H אֹיְבָיו); ܬܒܪܬ ܠܒܥܠܕܒܒܝܟ *Ex* 15:6; *Lk* 8:12; ܠܐ ܗܘܐ ܥܡ ܒܥܠܕܒܒܐ ܐܬܩܪܝܢ ܗܫܐ ܠܡܬܟܬܫܘ we have not been called now to fight with enemies *ESRef1ER* 36:23; ܕܬܬܒܣܪ ܥܠܝܗ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ *MS2* 66:1 (to be scorned) [P. 83]

N, SG 141.

- ܒܥܠܕܒܒܐܝܬ adv. (↓ √ܒܥܠܕܒܒ) **in a hostile manner** ܩܝܡܝܢ ܚܕ ܠܘܩܒܠ ܚܕ ܒܥܠܕܒܒܐܝܬ they stand against each other in a hostile manner *ESRef1ER* 36:15 [P. 84]

- ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠܕܒܒ) **hostility, enmity** ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܐܣܝܡ ܒܝܢܝܟܝ ܠܐܢܬܬܐ *Gn* 3:15; *Afr* 182:2; ܗܘܝܐ ܠܗ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܒܝܬ ܠܗ ܠܡܪܘܬܗ ܠܡܠܟܐ *asd* 111:20 [P. 84]

- ܒܥܠܕܒܒܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠܕܒܒ) **enemy** ܠܐ ܬܚܕܝܢ ܠܝ ܒܥܠܕܒܒܬܝ *Mi* 7:8 [cited Jul 23:27]; *am2* 116:13 [P. 84]

- ܒܥܠܕܝܢܐ n.m. (↓ ܒܥܠܐ, ܕܝܢܐ; JBA בְּעֵיל דִּינָא DJBA 227, Ma בילדינא MD 60) **legal adversary** ܒܥܠ@ܕܝܢܟ ܢܫܠܡܟ ܠܕܝܢܐ *Mt* 5:25; ܕܢܥܪ ܦܘܪܥܢܐ ܠܒܥܠ@ܕܝܢܗ *SRRechtsb* 90:17 (demand); ܠܒܥܠܕܝܢܗ ܒܥܬ ܕܗܘܐ ܡܢܗ ܗܘܐ ܗܘ ܠܐ ܨܒܐ *ESSerm2* 27:v1457 (against its will); *MiS* 192c:7; *Bhchr* 396:6 [P. 84]

- ܒܥܠܕܪܐ, pl. ܒܥܠܝ ܕܪܘܗܝ n.m. (↓ ܕܪܐ) **enemy** *ES1* 397:25; *am6* 563:6; ܒܡܬܘܡܘܬ ܗܘܝܘ ܫܠܝܐ ܕܗܝܡ ܣܓܪܐ ܒܥܠܕܪܐ ܗܘ *BhebJob* 41:25 (209:12); pl. ܒܥܠܝ@ܕܪܘܗܝ *MiS* 140a:20 [P. 84]

- ܒܥܠܙܒܘܒܝܐ adj. (< βεελζεβούβ < H בַּעַל זְבוּב* GELNT 173; CPA ܒܥܠܙܒܘܒ LSp 29) **diabolical** ܪܘܚܐ ܒܥܠܙܒܘܒܝܘܬܐ *BrCh3* 553:27 [P. 84]

- ܒܥܠ ܛܠܝܘܬܐ n.m. (↓ ܛܠܝܘܬܐ) **youth** *AS2* 306:1 [P. 84]

- ܒܥܠ ܫܡܗ n.m. (↓ ܫܡܐ) **one called by the same name** *ThMarg1* 28:14 [P. 84]

- ܒܥܠ ܡܠܟܐ n.m. (↓ ܡܠܟܐ) **counselor** *Rom* 11:34 (σύμβουλος); *Sir* 37:11; *KwD*[2] 95:11; *ThbK2* 197:8 [P. 84]

- ܒ̈ܥܠܝ ܩܝܡܐ n.m.pl. (↓ ܩܝܡܐ) **allies** *Gn* 14:13 (H בַּעֲלֵי בְרִית) [P. 84]

- ܒܥܠ ܫܡܐ n.m. (↓ ܫܡܐ) **1. having the same name** *IA1* 16:v321; ܠܐܪܣܛܘܒܘܠ' ܕܢܘܣܐ ܡܝܬܪܐ ܒܥܠ ܫܡܗ ܕܐܪܣܛܘܒܘܠܘܣ ܡܠܝܠܐ PN of GN, the excellent, called also PN, the eloquent *MiS* 242b:15; *PO6* 17:1 [n. fnd.]; ܒ̈ܥܠܝ ܫܡܗܐ ܕܗܕ̈ܕܐ *BO3/1* 591b:5; *BhLSt* 84:6; **2. follower** ܗܢܘܢ ܒ̈ܥܠܝ ܫܡܐ ܕܫܛܝܘܬܗ ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܐ *PO8* 298:2 (of PN's folly) [P. 84]

- ܒܥܠ ܫܡܝܢ n.m. (lit. Belshemain; ↓ ܫܡ̈ܝܐ abs.; Pal בעלשמין PAT 348) **Zeus** *2Macc* 6:2 (Ζεύς); *AS* 176:24; *Jul* 249:8; ܠܫܡܐ ܕܒܥܠܫܡܝܢ *EChe9* 3:1 (WMcL 360:9 = B 517:8); ܒܥܠ ܫ̈ܡܝܢ ܪܒܐ ܕܐܠܗ̈ܐ *IA1* 210:v75 [P. 84]

- ܒܥܠ ܬܚܘܡܐ n.m. (↓ ܬܚܘܡܐ) **coterminous one, neighbor** ܒ̈ܥܠܝ ܬܚܘܡܗܘܢ *2Chr* 32:22 (> H); ܒ̈ܥܠܝ ܬܚܘܡܐ ܒ̈ܢܘ ܡܠܘܟܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *Afr* 211:17; ܒܥܠ ܬܚܘܡܗ ܦܩܪܐ *ESRef1* 35:17 (raving) [P. 84]

- ܒ̈ܥܠܝ ܬܪܒܝܬܟ n.m.pl. (↓ ܬܪܒܝܬܐ) **those educated with you** *BalJos* 47:2 [P. 84]

ܒܥܠܕܒܒ vb. (denom. < ↓ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ; ↓ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐܝܬ, ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܬܐ, ܒܥܠܕܒ̈ܒܬܐ) **HexRef.** ܐܬܒܥܠܕܒܒ **to behave in a hostile manner** ܗܠܝܢ ܕܡܬܒܥܠܕܒܒܝܢ ܠܝ *PsHex* 34:19; ܡܬܒܥܠܕܒܒ ܠܝܗܘܕ̈ܝܐ *Jšddev1* 237:10 [P. 84]

ܒܥܠܕܢ vb. (denom. < ↓ ܒܥܠܕܝܢܐ) **QuadRef.** ܐܬܒܥܠܕܢ **to contend with** ܗܘ ܕܐܬܒܥܠܕܢ ܠܗ *JudHex* 6:31 (ἀντιδικέω) [P. 84]

ܒܥܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **matrimony** ܦܠܓܐ ܗܝ ܚܕ ܡܢܬܐ ܕܒܥܠܘܬܗ *EbMai10* 227a:33 (portion) [P. 83]

ܒܥܠܢܝܐ adj. (↓ √ܒܥܠ, ܒܥܠܐ) **of marriage** ܚܘܒܐ ܒܥܠܢܝܐ *Rechtsb3* 32:16 (love) [P. 84]

ܒܥܠܬܐ n.f. **mistress**, in phrases

- ܒܥܠܬ ܕܝܢܐ n.f.cs. (↓ ܕܝܢܐ) **adversary** *JerHex* 51:36 [P. 84]

- ܒܥܠܬ ܕܒ̈ܒܐ n.f.cs. (↓ ܕܒ̈ܒܐ) **enemy** *ESRef2* 183:16 [P. 84]

- ܒܥܠܬ ܫܡܗ n.f.cs. (↓ ܫܡܐ) **having the same name, namesake** ܡܪܝܡ ܗܝ ܡܟܠܠܬܐ ܘܗܝ ܒܥܠܬ ܫܡܗ *PO16* 807a:7 (ἡ ὁμώνυμος) [P. 840]

ܒܥܒܥ vb. (↓ ܒܘܥܒܥܐ; cf. ↓ √ܒܥܦ) **Pe.** [*a/o*] **1. to crush** ܠܒܥܒܥܗ ܘܒܥܒܥܗ ܘܢܚܒܛܗ ܒܐܪܥܐ *LES1* 11:19; ܐܬܠܠܘ ܒܗ ܘܒܥܒܥܘܗܝ *ThMarg1* 344:8; ܒܥܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܡܬܒܥܒܥܝܢ ܘܕܫܝܢ ܘܡܛܠܠܝܢ *Kays* 137:3; **2. to shake violently** ܒܥܒܥ ܘܡܒܥܦ ܠܗ *JohEphB* 144:23 (& trouble)

Pa. to shake violently, convulse ܫܪܝܘܗܝ ܕܝܘܐ ܘܒܥܒܥܗ *Lk* 9:42 (Cyr[2] 181:28); ܒܥܒܥܗ ܪܘܚܐ ܗܘ *MkḤ* 1:26; ܒܥܒܥܗ ܠܟܠܗ ܦܓܪܗ ܒܥܕܬܐ *JohEphB* 144:13

Etpa. 1. to be crushed ܡܢ ܡܬܒܥܒܥ ܘܡܬܚܒܛ *am1* 197:7; **2. to be shaken** ܦܓܪܗ ܘܡܬܒܥܒܥ *JohEphB* 144:24; **3. to roll o.s.** ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ *Mk* 9:20 (ἐκυλίετο); ܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ ܡܢ ܡܟܐ ܘܐܡܪ *am4* 513:13; ܢܫܢܘܢ ܒܫ̈ܢܝܐ ܘܢܬܒܥܒܥܘܢ the people will become delirious and roll themselves (on the ground) *PO4* 30:3; ܘܗܘ ܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ ܥܠ ܦܬ̈ܝܐ ܕܪܟܫܐ ܒܝܫ ܒܝܫ *JšJS* 543:29 (upon excrement of horses); ܫܕܝܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ *HVChr* 187:23; *BAli1* 2552; 7005 [P. 84]

Delete *ES2* 465:12 in pa.; v. ↓ √ܒܥܝ.

1# ܒܥܪ vb. (↓ ܒܘܥܪܐ, ܒܥܘܪܐ, ܒܥܘܪܬܐ, ܡܒܥܪܢܐ; JBA 1# בער DJBA 228) **Pe.** [*a/a*] **1. to traverse** ܒܥܪ ܐܝܟ *ESEccl* 116:3 (mountains, etc.); **2. to seek for again** ܡܢ ܒܥܝܢܢ ܒܬܕ̈ܝܐ. ܫܒܘܪܬܐ ܕܒܥܪܬ ܡܢܢ what do we seek in the teats? Childhood that has passed from us *IAB1* 378:11; **3. to penetrate** ܝܩ̈ܦܐ ܒܥܪ *ib.* 480:7 [expl. as ܒܥܪ ib., n. 3]

Pa. 1. to examine, survey ܒܥܘ ܫܘܩܐ ܕܩܛ̈ܝܠܐ ܡ̈ܝܬܐ. ܡܒܥܪܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠܠܬܗ *JohEphB* 67:2 (in the morgues); ܒܥ̈ܪ ܦܠܗܘܢ ܝܒܪܐ ܣܠܩܠܐ ܕܫܥܘܠ *JSB5* 689:18 (hollow depths); ܬܒܥܬܗܘܢ ܡܒܥܪܝܢ. ܘܢܩܒܝܢ ܦܬ̈ܕܐ ܕܒܠܗܘ they

examined their feces and took the grains (of gold) that they swallowed *Jšddev1* 154:1; **2. to inquire, investigate** ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܒܥܪܘܢ ܥܩܒܬܗ to go out and to investigate its footsteps *Philox1* 130:1; ܕܝܢܐ ܕܒܥܐ ܡܒܥܪܝܢ *Rechtsb1* 50:15; ܢܒܥܪ ܘܢܚܙܐ *StSin4* 11:18; **3. to glean, collect** ܦܐܪܘܢ ܠܐ ܬܒܥܪܘܢ *Lv* 19:10 (H עוֹלֵל); ܠܦܐܪܐ ... ܒܥܪܘ ܐܢܘܢ *IA2* 182:v432; ܠܦܐܪܐ ܕܦܐܪܐ ܘܡܠܦܐ ܥܠܝܗܘܢ ܒܥܪܘ ܐܢܘܢ *BO1* 217a:12; **4. to put away, remove** ܒܥܪ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܠܘܬܟ *Dt* 13:6 (H בִּעֵר); ܒܥܪܘ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܒܝܢܬܟܘܢ *ib.* 19:19 [cf. ES1 280:9]; ܒܥܪ ܘܐܘܒܕ ܢܟܝܢܐ *IA2* 192:v650 (damage); **5. to destroy** ܡܒܥܪ ܗܘܐ ܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܝܬܝܐ *Ming1* 12:v41

Etpa. 1. to be gleaned ܡܬܒܥܪܝܢ ܠܦܐܪܘܢ ܦܐܪܐ *1Kg* 14:10; ܡܬܒܥܪܘ ܢܬܒܥܪܘܢ *Jer* 6:9; ܡܩܛܐ ܕܐܬܒܥܪ *ES2* 21:28 (field of cucumbers); ܦܐܪܐ ܡܢ ܕܡܬܒܥܪ Cyril in *ZDMG27* 580:v301; **2. to be examined, searched** ܢܬܒܥܪܢ ܠܘܩܒܠ ܐܠܦܐ *JohEphB* 66:25 (boats); **3. to be investigated** ܡܬܒܥܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *BhNom* 175:14; **4. to be propagated** ܐܬܒܥܪܬ ܕܚܠܬ ܦܬܟܪܐ *Bab* 360:13 (idolatry) [P. 84]

Pa., mng. 2: Seidel2 379.

2# ܒܥܪ vb. (denom. < ܒܥܝܪܐ; ↓ ܒܥܝܪܝܐ, ܒܥܝܪܘܬܐ, ܒܥܪܝܪܘܬܐ, ܒܥܪܝܪܐ, √ܒܥܪܪ) **Pe.** [*a/o*] perh. **to be wild, uncultivated** [P. 85]

Delete the text *ES2* 439:40; v. ↓ √ܒܥܪ pe., mng. 1.

ܒܥܪܝܪܐ adj. (↓ √ܒܥܪܪ) **uncultivated, brutal, harsh** ܙܘܥܐ ܒܥܪܝܪܐ *ZM1* 2:21 (motions); ܪܕܘܬܐ ܒܥܪܝܪܬܐ JS in *ZingerleChrest* 294:8; pl.abs. ܐܪܙܘܬܗ ܕܕܝܢܐ ܒܥܪܝܪܝܢ ܗܘܘ *4MaccCer* 16:3; ܒܥܪܝܪܝܢ ܘܗܕܝܘܛܝܢ *Mar* 81:5 [P. 85]

ܒܥܪܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܒܥܪܪ) **savagely** ܗܘܬ ܕܡܬܪܐ .ܦܬܓܡܐ ܕܡܪܬܐ ܗܘܬ ܠܒܥܪܝܪܘܬܐ ܒܟܠܗ ܒܥܪܝܪܐܝܬ *JSSahd* 848:12 [P. 85]

ܒܥܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܪܪ) **savagery, fierceness** ܐܪܝܘܬܐ ܒܥܪܝܪܘܬܐ *ESAct*[2] 3:21; ܒܥܪܝܪܘܬܐ ܘܚܝܪܘܬܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܠܡܘܠܕ ܡܪܝܐ *TB* 85:18 [P. 85]

ܒܥܪܝܪܐ adj. (↓ √ܒܥܪܪ) **1. wild, brutal, harsh** ܠܒܥܪܐ ܒܥܪܝܪܐ *Ez* 21:36; ܚܝܘܬܐ ܘܒܥܪܝܪܐ *ES1* 238:15; **2. huge** ܬܠܓܐ ܒܥܪܝܪܐ *MiS* 703c:25 (snow) [P. 85]

ܒܥܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܪܪ) **savagery** ܐܝܟ ܕܚܦܝܛܐ ܒܡܣܟܢܘܬܗ ܠܒܥܪܝܪܘܬܐ *ES1* 354:41 [P. 85]

ܒܥܪܪ vb. (denom. < ↓ ܒܥܪܝܪܐ; ↓ ܒܥܪܝܪܐܝܬ, ܒܥܪܝܪܘܬܐ, ܒܥܪܝܪܐ, ܒܥܪܝܪܘܬܐ) **Quad. to make brutish** ܠܒܥܪܐ ܕܡܢ ܗܘ ܕܐܢܫ. ܢܬܒ ܒܥܪܪ *BhEth* 242:8; pass.part. ܡܠܟܐ ܕܡܬܚܡܬ ܘܡܒܥܪܪ ܠܡܚܘܬܗ *Nest* 420:19 (excited & ferocious)

QuadRef. to be wild, rage ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܐܬܒܥܪ<ܪ>ܬ *ES1* 541:41 (mad woman); ܠܥܠܡܐ ܕܒܥܠܡܐ ܐܬܒܥܪܪ ܗܘܐ. ܘܐܦܢܝ ܠܒܥܪܐ *Ming1* 198:17; ܠܐ ܬܬܟܒܫ ܕܢܬܒܥܪܪ ܠܒܥܝܪܐ *JAP7/8(1876)* 473:15 (animal); ܐܬܒܥܪܪܘ ܬܪܒܝܐ ܕܠܓܘ *Bhchr* 304:20 (Turks within); ܝܡܐ ܡܬܠܬܠܐ ܘܡܬܒܥܪܪ ܘܡܬܬܥܝܪ *Kays* 230:2 (sea); ܐܝܠܢܐ ܡܬܚܬܢܐ. ܡܟܝܠ ܡܢ ܢܛܘܪܐ. ܡܟܝܠ ܕܢ ܐܬܒܥܪܪܘ *PO8* 32:11 (trees) [P. 85]

1# ܒܥܬ vb. (↓ ܒܥܬܬܐ; JBA בעת DJBA 228) **Pe.** [*e/a*] **to assail suddenly, oppress** ܢܒܥܬܘܢܝ ܡܪܝܪܐ, ܝܘܡܐ *Job* 3:5; 13:11; ܐܠܨܐ, ܢܒܥܬܘܢܗ *ib.* 15:24 [incorr. voc. as Af. ܢܒܥܬܘܢܗ, *ES2* 7:8]

Af. to terrify ܒܚܙܘܢܐ ܐܒܥܬܬܢܝ *Job* 7:14 (H בָּעַת; elsewhere √ܙܘܥ af., √ܕܚܠ af., √ܕܚܠ pe.) [P. 85]

Af.: Schulth, HW 7 [The exx. *1Sm* 16:14; 16:15 quoted in LS, s.v. Pe., are cited from HW ib. but do not exist]. The correct text in *AS3* 198:18 is: ܠܡܢ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܬܒܐ *ZM2* 14:18 and not ܕܒܥܬ [v. already F.J. Hamilton & E.W. Brooks, The Syriac Chronicle known as that of Zachariah of Mitylene, London 1899, p. 145[2].].

2# ܒܥܬ vb. (< Arab بعث Wehr 65) **Af. to excite** ܗܪܣܝܣ ܕܢܣܛܘܪܝܐ ܕܐܒܥܬܬ ܠܡܥܝܪܘ ܪܘܚܐ *OrChrNS6* 16:23 (heresy) [P. 85]

ܒܥܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܐ) **1. search, investigation** ܠܒܥܬܗ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܘܬܒܥ ܠܐ ܐܫܬܟܚ *Clr* 155:2 [for father]; ܢܦܩ ܠܒܥܬܗ ܕܩܕܝܫܐ *AlexSy* 9:4; ܐܝܟ ܢܦܩ ܐܝܟ

ܒܒܥܬܗ *Vc* 53:20 (in search of him); **2. searching, inquiry into** ܡܕܒܪܝܢ ܠܡܘܒܠܗ ܒܥܬܐ ܕܟܠ ܗܝܡܢܘܬܐ *ThbK2* 338:5; ܕܝܢܐ ܘܒܥܬܐ *SE*[2] 50:2; **3. inquiry, investigation** ܒܓܠ̈ܠܐ ܕܝܢ ܕܒܥܬܐ. ܕ̈ܒܝܫܐ ܗܘ ܠܡܒܥܝܢ ܐܘ ܡܬܕܠܝܢ *ESRef1ER* 28:4 (waves); ܠܐ ܗܘܬ ܒܠܘܗܝ ܒܥܬܐ *JohEphB* 95:14; **4. claim, demand** ܕܐܠܗܘܢ ܥܠܘܗ̇ ܥܠ+ ܗܕܐ ܒܥܬܐ *Didasc* 233:18; **5. argument, dispute** ܒܥܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ، ܕܝܘܚܢܢ ܥܡ ܚܕ ܝܗܘܕܝܐ *Joh* 3:25 (ζήτησις); ܒܥ̈ܘܐ ܒܥܬܐ *Chrmin* 70:8; ܐܬܬܥܝܪܬ ܒܥܬܐ *MiS* 386a:8; ܒܥܬܐ ܕܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ *Bhcel* 141:23 (of resurrection); **6. occupation of a lascivious person** ܠܪܚܡܝܢ ܠܒܥܬܐ *IA1* 230:v107 (to cut off; translator did not attain mng.) [P. 83]

N, SG § 78 (pl.).

ܒܥܬܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܥܬ; JBA בעתתא DJBA 228) **terror** ܒܥܬܬܗ ܕܐܠܗܐ *Job* 6:4 (H בִּעוּתֵי) [P. 85]

ܒܦ̈ܛܝܣܛܐ* n.m.pl. (< βαπτισταί) **a Jewish sect whose members ritually immersed themselves daily** ܒ{ܣ}<ܦ>ܛ̈ܝܣܛܐ *ThbK1* 366:22 [P. 85]

SUGFS 163.

ܒܦܝܩܘܢ n. (< βαφικός) **having to do with dyeing** ܘܡܘܗܒ ܒܦܝܩܘܢ dyeing liquor *DuvB2* 57:17 [P. 85]

ܒܦܬܝܘܬܐ adv. (↓ √ܦܬܝ) **widely, broadly** ܡܬܒܩܝܢ ܒܦܬܝܘܬܐ *Chran1* 152:29 [P. 615]

ܒܝܠܝܪܒܐ n.m. **crown prince** Burkitt in *PSBA1906* 151 (inscr) [P. 86]

Delete entry; v. ↓ ܦܝܠܝܪܒܐ.

ܒܨܘܝܐ n.m. (↓ √ܒܨܝ) **inquirer, searcher** ܐܩܝܡ ܒܨ̈ܘܝܐ *Is* 23:13; *ES1* 275:47 [in neg. sense; together w. heretic]; ܚܒܝܒ ܠܗ ܐܝܟ ܒܨܘܝܐ IA in *MS1* 14:v60 [P. 85]

ܒܨܘܪܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) **crime, wickedness** ܒܚܕܐ ܒܨܘܪܐ ܙܥܘܪܐ ܐܬܓܪܒܬ *ES1* 512:1 (to become leprous; v. Nm 12:10) [P. 86]

ܒܨܝ vb. (↓ ܒܨܘܝܐ, ܒܨܝܬܐ, ܡܬܒܨܝܢܘܬܐ) **Pe. to examine, search, spy** ܘܒܨܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܨܠܡ̈ܐ *Gn* 31:35 (H וַיְחַפֵּשׂ); 44:11; *Ath* 52:2 [n. fnd.]; ܒܨܘ ܒܟܠ ܕܘܟܐ *Rabb* 220:18 [heretical writings]; ܟܬ̈ܒܐ ܕܠܠܐ ܢܣܒ ܠܡܬܚܪܝܘܬܗܘܢ ܘܡܒܨܝܢ ܒܨܝܗ *Jul* 179:3
Pa. 1. to search ܫܪܝ، ܐܦ ܗܘ ܒܥܬܐ ܠܡܒܨܝܘ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܐܒܘܢ *ESGE* 105:18 (load); ܡܢ، ܡܚܡܐ ܢܚܬܘ ܕܡܒܨܝܢ (the people of) GN came down to search for (the enemy) *JudHex* 5:14; *am2* 246:5; ܠܥܠܡ ܘܡܒܨܝܢ ܒܬܐ *EChe3* 6:3 (WMcL 120:12 = B 162:9); ܒܨܝ ܠܓܙ̈ܐ *Bhchr* 505:14 (treasures); **2. to strip** ܡܒܨܝܘ ܒܨܝܗ *JoelHex* 1:7 (ἐξηρεύνησεν)
Etpe. to be searched out, examined ܕܡܬܝܕܥ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܡܫܟܚܐ. ܕܢܬܒܨܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܐ ܡܫܟܚܐ it can be known that something exists. But it is impossible to be searched out how it exists *ESRef1ER* 41:13
Etpa. to be examined thoroughly ܡܬܒܨܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܥܘܡ̈ܩܐ ܡܝ̈ܢܐ ܕܬܗܘܡܐ *JSB5* 794:6 (depths & abysses); ܐܬܒܨܝ، ܥܠܗ̇ ܩܠܝܬܐ ܗ̇ܝ *Vc* 69:11 (monk's cell) [P. 85]

ܒܨܝ̈ܝܐ adj. (↓ √ܒܨܝ) **lean, weak** abs. ܒܨܝ ܗܘܐ ܒܩܘܡܬܗ *IS* 32:14; *Jšdd* 81:8 [expl. as ܡܚܝܠ]; det. ܒܨܝܝܬܐ ܐܢܬܬܐ *BhLSt* 14:19; *EN* 11:v26 [expl. as القضيف]; *BBah* 658:14 [P. 85]

ܒܨܝܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܝ) **1. infirmity, weakness** *Hebr4* 209:v48 [≠ ↓ ܫܒܝܚܘܬܐ]; *BBah* 419:5 [expl. as قضافة]; **2. drying up** ܒܨܝܘܬܐ ܕܙܪܥܐ *Bheb1Kg* 8:37 (12:9) [P. 85]

ܒܨܝܪܐ adj., adv., n.m. (↓ √ܒܨܪ; JBA בציר DJBA 228, Ma בציר MD 68) **1. lean** ܒܨܝܪ̈ܐ ܕܝܢ ܘܐܘܟܡ̈ܐ ܘܣܥܪ̈ܢܐ (people who are) lean, black, and hairy *Med* 17:17; **2. small, scanty** abs. ܒܨܝܪ̈ܢ ܘܒܝ̈ܫܢ *Gn* 41:19 (H דַּל); ܦܠܓ ܒܨܝܪ ܟܡܐ ܕܡܬܘܪܒ ܢܦܫܗ *ESKid* 27:21; det. ܒܡܠܒܒܢܐ ܒܨܝܪܐ *KwD*[2] 36:5; **3.** pl. **few** ܗܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝܐ ܘܒܨܝܪ̈ܐ *Didasc* 187:14; ܡܢ̈ܐ ܒܨܝܪ̈ܬܐ *Bhchr* 347:8 (hairs); **4. a. unworthy** abs. ܒܨܝܪ ܐܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܛܝ̈ܒܘܬܟ *Gn* 32:11 (H קָטֹנְתִּי); **b.** n.m. **one of lower rank** ܘܪ̈ܘܪܒܢܝܗܘܢ ܫܕܪܘ ܒܨܝܪ̈ܝܗܘܢ ܠܡ̈ܝܐ *Jer* 14:3 (H צָעִיר); 14:9 (H נִדְהָם); **5. weak** abs. ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܒܨܝܪ ܐܢܐ *SE*[2] 10:18 (from sickness); **6.** adv., abs. **a.** alone **almost, nearly** ܘܐܟ ܡܫܡ̈ܗܐ ܡܢܢ ܐܢܬܘܢ ܒܛ̈ܠܗܐ ܘܒܨܝܪ

ܕܒܚ̈ܛܗܐ when you are somewhat red in sins and nearly so like blood Greg in *BhGr* 23:9; **b.** in phrase ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ **(1) a little smaller, lacks enough** ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ ܠܡܢܝܢܐ ܢܣܝܒܐ *IA2* 348:v1859 (price); **(2) nearly** *ESZ2* 39:v4 [n. fnd.]; ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ ܒܥܣܪܝܬܐ ܕܠܐܠܗܐ *JohEphB* 210:5; ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ ܒܬܠܬ ܠܗ ܐܣܛܘܡܐ ܗܘ ܕܦܘܡܠܝܬܐ *PO4* 376:3; *Bhchr* 210:8; **7.** cs. w. fol. num. **at least** ܒܨܝܪ ܡܢ ܬܡܢܝܐ ܡܐܢܐ *EbMai10* 211a:6; **8. less** ܬܠܬܥܣܪܐ ܫܢܝ̈ܢ ܒܨܝܪ ܝܘ̈ܡܝܢ ܐܪܒܥܝܢ thirteen years less 40 days *JohEphB* 262:24; *AM2* 307:33; **9.** in phrase ܒܨܝܪ ܗܘܐ **to let go, lose a.** w. acc. ܐܘܣܐ ܒܨܝܪ ܗܘܐ ... ܘܠܡܫܬܐ ܡܢ ܐܢܐ *IA2* 18:v151; **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܩܠܝܠ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܫܪܝܪܘܬܗܘܢ ܒܨܝܪܝܢ ܟܕ ܡܬܚܠܛܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ they lose part of the strength of their intactness when they mix with each other *Bard* 6:16 [P. 86]

ܒܨܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܪ; JBA בְּצִירוּתָא DJBA 229) **1. fewness, smallness** cs. ܐܘ ܒܣܓܝܐܘܬܐ ܡܢ ܐܘ ܒܒܨܝܪܘܬܐ ܡܢ *KwD*[2] 17:3; det. ܒܨܝܪܘܬܐ ܕܝܘܡ̈ܝ *Ps* 102:24; ܒܨܝܪܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Didasc* 177:21; ܡܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܐܘ ܣܓܝܐܐ ܗܘ ܕܒܨܝܪܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܚܕ ܠܥܣܪܐ the plural number is either a plural of fewness, as from one to ten *BhGr* 29:25; **2. inferiority a.** alone ܡܢܐ ܗܝ ܒܨܝܪܘܬܐ ܗܕܐ *am3* 330:11; **b.** in phrase ܒܨܝܪܘܬܝ/ܒܨܝܪܘܬܢ **I, me** [lit. my/our humble self] *Vc* 33:8; ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܟܠܐ ܒܨܝܪܘܬܢ concerning which I understand *Jul* 35:9; ܒܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܪܟܐ ܕܐܬܝܕܥܬ ܡܢ ܒܨܝܪܘܬܢ *SE*[2] 32:31 (notification); ܠܐܠܗܐ ܘܠܒܨܝܪܘܬܐ ܕܝܠܝ ܥܠܝܡܝܢ who are in union with God and with me *MiS* 438a:5; **3.** in phrase ܚܫܒ ܒܒܨܝܪܘܬܐ **to despise** ܚܫܒ ܐܢܘܢ ܒܒܨܝܪܘܬܐ *IA2* 28:v71; **4. diminution a.** alone ܬܘܣܦܬܐ ܘܒܨܝܪܘܬܐ ܕܡܘܫܚܬܐ ܕܦܓܪܐ *GeZA8* 34:14 (& growth); **b.** in phrase ܫܡܐ ܕܒܨܝܪܘܬܐ **diminutive** Sev in *PSm* 2444 [P. 86]
Schleifer 177; mng. 4b: Moberg, Term 21*.

ܒܨܠܐ n.m. (JBA 1#בוצלא, בצלא DJBA 192) **onion** (*Allium cepa*) ܬܘܡ̈ܐ ܘܒܨܠ̈ܐ *Nm* 11:5; *Afr* 312:2; *ES1* 296:28; *AS4* 65:24; ܐܝܟ ܕܩܠܦܝܢ ܒܨܠܐ *Geop* 111:2 (to peel) [P. 86]

Pfl 74; Flora 2:130ff.

ܒܨܘܨܝܬܐ, pl. ܒܨܘܨܝ̈ܬܐ n.f. **glowing coal** ܫܩܘܠ ܒܨܘܨܝܬܗ ܒܡܠܩܛܐ lift up its [i.e. of the olive wood] coal with tongs *Geop* 50:3 (ἄνθραξ); 52:11; 52:14 [P. 86]

ܒܨܝ vb. (↓ ܒܨܝܐ, ܒܨܝܘܬܐ) **Pe.** [*a/*] **1. to dry up, wither away** ܒܨܐ ܘܝܒܫ *LkCS* 8:6 (ἐξηράνθη); **2. to become lean** ܒܨܐ ܘܐܬܡܣܟܢ *Chrmin* 217:20 [text: ܡܨܐ]
Pa. to render delicate, fine ܡܒܨܝܢ ܠܓܘܫܡܐ ܘܡܒܣܡܝܢ *HippAph* 21:15 [hot water]
Etpa. to become lean ܡܢ ܟܘܒܐ ܢܦܫܗ ܗܘܬ. ܘܐܬܒܨܝܬ ܕܐܝܟܢ *ES1* 491:13; ܐܝܠܝܢ ܕܒܓܘܫܡܐ ܡܬܒܨܝܢ *HippAph* 6:11; ܡܬܒܨܐ ܠܘܬ ܡܪܘܬܐ *BhNom* 425:22 [slave] [P. 85, 840, 921]

ܒܨܪ vb. (↓ ܒܨܘܪܐ, ܒܨܘܪܐ, ܒܨܝܪܐ, ܒܨܝܪ, ܒܨܝܪܘܬܐ, ܒܨܪܐ, ܡܒܨܪܘܬܐ, ܡܒܨܪܢܐ, ܡܒܨܪܢܘܬܐ, ܡܬܒܨܪܢܐ, ܡܬܒܨܪܢܘܬܐ; JBA בצר DJBA 229) **Pe.** [*a/a,o*] **1.** intr. **a. to be diminished, wanting** ܐܘ ܒܨܪ ܐܘ ܡܚܝܠ either it is diminished or grows weak *ESRef1* 9:19; ܐܦܫܪ ܕܐܪܒܐ ܒܨܪ *BhebJob* 14:19 (195:14); **b. to be thin, lean** ܕܠܐ ܠܡܒܨܪ ܘܠܡܬܩܫܘ not to become thin and emaciated *JohEphB* 294:10 = *Chran1* 206:11; **2.** trans. **a. to take away, withdraw** ܐܒܨܘܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܥܠܝܟ *Nm* 11:17 (H אָצַל; cf. SB 60:14); ܠܡܒܨܪ ܡܢܗܘܢ *Afr* 101:8; ܠܡܘܣܦܘ ܘܠܡܒܨܪ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܩܘܡܬܗ *ESRef1ER* 21:15 (measure of body); **b. to lack, want** ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܨܝܪ *SE*[2] 10:18; *ThMJoh* 60:14 [n. fnd.]; **c.** w. ܒ- **to hurt, injure** [delete mng.; v. ↓ √ܒܨܪ pe., mng. 1]; **d. to curse, execrate** ܒܨܘܪ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܠܐ ܡܩܒܠܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܟ *JSB5* 627:17 (synagogue)
Pa. 1. to diminish ܬܒܨܪܘܢ ܡܢܗܘܢ *Ex* 5:8 (H גָּרַע); ܒܨܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܥܠܘܗܝ *Nm* 11:25 (H אָצַל); ܒܨܪܬ ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܛܠܝܘܬܗ *Ps* 89:46 (H הִקְצַרְתָּ); ܠܐ ܬܒܨܪܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡ *Add* 41:11; ܡܒܨܪ ܡܢ ܐܓܪܐ *Bhce3* 409:9; **2. to make less** ܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪܬ *2Cor* 11:5; 12:11; ܗܘ ܡܢܐ ܕܐܝܟ ܢܦܫܗ. ܕܒܨܪܬ *Chran1* 208:15; **3.** gramm. **to take away, remove** ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܡܒܨܪܝܢ they namely remove

[i.e. do not pronounce] *ḥet* *BhGr* 198:25; **4. to omit, leave off** ܐܫܠܡ ܡܒܨܪܝܢ ܗܘ̈ܝ ܠܫܘܚܠܦܐ ܐܘ̈ܢܓܠܝܣܛܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *ThbK2* 51:25 (evangelists); ܠܐ ܢܒܨܪ ܡܢܗ ܚܕ ܚܕ *BO2* 233b:22; ܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪ̈ܬ *Bhchr* 248:14; **5. to cease, desist** ܠܐ ܒܨܪܘ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ *Jud* 2:19 (H הִפִּיל); **6.** w. ܒܝܕ **to despise** *KwD*[1] 23:21 [delete mng.; v. ↓ √ܒܣܪ pa., mng. 1b]; **7. to scorn** ܠܒܨܪܐ ܕܒܨܪܬܗܘܢ, ܡܛܠ ܡܕܡ ܢܦܠܘܬܐ *Jul* 158:20

Etpe. 1. w. ܡܢ **to be incapable of doing** ܠܐ ܢܬܒܨܪ ܡܢܗܘܢ ܟܠܡܕܡ *Gn* 11:6 (H יִבָּצֵר); **2.** w. ܒܪܥܝܢܗ **to lose heart** ܠܐ ܐܬܒܨܪܘ ܒܪܥܝܢܝܗܘܢ *ECmPal* 2:8

Etpa. 1. to be diminished ܡܕܡ ܠܐ ܢܬܒܨܪ ܡܢ ܒܥܒܕܘܬܟܘܢ *Ex* 5:11 (H נִגְרָע); ܠܗܘ ܕܗܘܐ ܠܡܒܨܪܘܬܐ. ܐܬܒܨܪܘ ܠܐ ܕܝܢ ܠܡܬܒܨܪܘ *Cyr*[2] 75:28; ܡܠܘ̈ܐ ܐܬܒܨܪܘ ܡܢܗ ܕܐܢܫܐ *KwD*[2] 37:8; *Jul* 67:11; ܠܥܠܠܬܗܘܢ ܕܝܢ ܡܬܒܨ{ܪ}<ܪ>ܐ ܗܘܬ *Med* 156:15 (uvula); **2.** w. ܡܢ **to be demoted** ܗܘ ܐܬܒܨܪ ܡܢ ܡܠܟܘ̈ܬܐ ܡܛܠ ܚܛܗ̈ܘܗܝ *JSB3* 612:15; **3. to be lacking** ܠܐ ܐܬܒܨܪܬܘܢ ܒܚܕܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ *1Cor* 1:7 (ὑστερεῖσθαι); **4. to suffer a loss** ܗܘ ܡܢ ܡܘܬܪܬܗ ܠܐ ܡܬܒܨܪ *Kays* 82:17 (from his abundance); **5.** gramm. **to be unpronounced** ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܡܬܒܨܪ̈ܢ *EṬ* 25:6 (letter) [P. 86]

Etpa., mng. 1: Schleifer, ZS 4 (1926) 192 (on *Med*); mng. 5: Moberg, Term 22*.

ܒܨܝܪܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) **small part a.** general ܒܨܝܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Afr* 125:13; ܒܨܝܪܐ ܒܨܒܝܢܗ ܡܢ ܒܪܐ *ESFidH* 3:21; ܚܕ ܒܨܝܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ *ib.* 4:3; ܒܨܝܪܐ ܐܢܬ, ܡܢ ܢܦܫܐ *ib.* 179:3; ܒܨܝܪܐ ܚܢܢ ܡܢ ܣܛܢܐ we are a small part of Satan *ESNach* 6:3; *am3* 670:20 [n. fnd.]; ܒܨܝܪܐ ܕܚܢܝܦܘܬܐ ܐܝܟ ܠܒܗܘܢ *JSB1* 3:14; **b.** in adv. phrases **(1)** ܒܨܝܪܐ ܙܥܘܪܐ **a little bit** ܡܢ ܕܚܙܐ ܠܒܢܝܗܘܢ ܒܨܝܪܐ ܙܥܘܪܐ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 430:14; ܗܦܟܬ ܒܨܝܪܐ ܙܥܘܪܐ *am4* 472:14; ܒܨܝܪܐ ܙܥܘܪܐ ܡܢ ܬܗܘܡܐ ܪܒܐ *Kays* 60:15; *Bhce3* 393:9; **(2)** alone **a little bit** ܗܢܐ ܡܢ ܒܨܝܪܐ *BhGr* 168:10; **(3)** ܠܐ ܒܨܝܪܐ **not even a little bit** ܪܘܝܘ ܡܢ ܚܡܪܐ. ܡܢ ܠܐ ܐܫܬܝܘ ܡܢܗ ܒܨܝܪܐ *Bhcar* 52:15 (to become drunk) [P. 86]

Mng. a: Beck, ESNachtr 7[6] [contra emend of Br].

ܒܨܝܬܐ, pl. ܒܨܝ̈ܬܐ *BhGr* 33:12 n.f. (↓ √ܒܨܝ) **1. inquiry, examination** ܡܢ ܬܚܝܬ ܠܒܨܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܦܬܓܡܐ ܦܘܩܕܢܝܗ *Afr* 24:8; ܠܐ ܡܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܒܨܝܬܐ ܠܐ ܒܨܝܬܐ *ES1* 171:4; ܒܨܝܬܐ ܡܒܨܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗ ܡܛܫܝܢ they search out by inquiry the things hidden in it *Cyr*[2] 291:6; ܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪܬ. ܡܢ ܒܒܕܩܐ ܒܨܝܬܐ ܕܥܠ ܗܝܡܢܘ<ܬܐ> ܘܒܨܝܬܐ ܕܥܠܝ she did not neglect anything when investigating that concerning the faith and the investigation concerning me *MiS* 180:24; **2. search, exploration** ܐܬܬܣܝܡܘ ... ܒܨܝܬܐ ܡܛܠ ܚܪܢܐ *BalJos* 156:6 [P. 86]

ܒܩܐ n.m. (Akk *baqqu* CAD B 101, JBA 1# בקא DJBA 230) **gnat** ܐܝܟ ܒܩܐ ܗܘ ܒܐܘܨܪܐ ܠܡܠܐ *ES2* 319:27 (in storehouse) [but *ESEccl* 115:26: ܠܡܠܐܐ]; ܗܘܘ ܬܡܪܐ ܐܝܟ ܡܚܬܝ̈ܬܐ. ܕܢܟܠܘܢ ܒܩ̈ܐ ܡܢ ܥܝܢ̈ܐ their eyelids were like fire shovels to prevent the gnats (from entering their) eyes *IA2* 220:v336; *JulRom* 17:15; *JohEphB* 60:5; ܒܩ̈ܐ ܘܦܪܥܘܫ̈ܐ *ThbK1* 59:6 (& fleas) [P. 87]

ܒܘܩܝܐ n.m. ↓ √ܒܩܝ pa., mng. 5 [P. 87]

ܒܩܝ vb. (↓ ܒܩܝܐ, ܒܘܩܝܐ, ܒܘܩܝܐ, ܒܘܩܝܐ, ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ; JBA בקי DJBA 230, Ma בקא MD 68) **Pe. 1. to search, test** ܐܒܩܝܘܗܝ ܐܢܘܢ ܠܟ *Jud* 7:4 (H צָרַף; cf. Afr 147:10); ܡܒܩܐ ܠܗ ܒܩܐ ܗܘܐ ܠܒܝܫܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ *ES1* 518:46; ܢܘܪܐ ܒܩܝܬܗ JS in *asd* 88:2; *SE*[1] 269:26 [n. fnd.]; ܒܩܝ ܒܡܪܘܩܝܐ test with a probe *DuvB2* 56:24; **2. to decide, determine** ܒܩܘ ܕܢܬܒܥܘܢ ܒܪ ܡܠܘܟܐ ܐܝܟ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝ̈ܬܐ ܕܬܡܢ *EChe3* 11:2 (WMcL 138:10 = B 188:14) (δοκιμάσαι)

Etpe. to be tested, examined ܘܬܬܒܩܘܢ ܡܠܝ̈ܟܘܢ *Gn* 42:16 (H תִּבָּחֲנוּ; U etpa.); ܕܗܒܐ ܦܫܝܛܐ ܕܐܬܒܩܝ ܒܢܘܪܐ *1Petr* 1:7; ܐܝܟ ܕܬܬܒܩܐ ܕܪܚܡܬܐ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ *INB* 37:5

Etpa. to consider, look at, observe, w. ܒ-: ܘܠܓܒܪܐ ܡܫܬܐܠ ܘܡܬܒܩܐ ܒܗ *Gn* 24:21 (H מִשְׁתָּאֵה; double rdg.); ܐܬܒܩܝܬ ܒܗ ܒܨܦܪܐ *1Kg* 3:21 (H הִתְבּוֹנֵן); ܐܬܒܩܝܘܗܝ ܒܨܒܘܬܐ *ES2* 87:21 [of the sky]; ܐܪܝܡ ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܘܐܬܒܩܝ *BalJos* 193:12; ܠܐ ܗܘܐ ܐܬܒܩܝ ܒܦܪܘܩܝܐ ܕܐܝܟ *am3* 575:1 [P. 87]

Pe.: Schleifer 177.

ܒܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܒܩܝ) **examination, test** ܒܩܐ ܒܘܩܝܐ ܠܢܦܫܗ he tested himself *ESNisB1* 46:17; ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܬܪܣܐ ܒܡܪܕܘܬܗ ܘܒܒܘܩܝܗ He sustains man with his training and examination *TB* 161:14; *StSin9* 115:1 [n. fnd.] [P. 87]

ܒܘܩܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܩܝ) **examination, test a.** general ܒܘܩܝܢܐ ܕܚܛܐ *Geop* 11:5 (of wheat); **b.** in phrase ܕܠܐ ܒܘܩܝܢܐ unexamined *TB* 59:9 (ἀβασάνιστος) [P. 87]

ܒܘܩܝܩ *BhGr* 24:6; ܒܘܩܝܩܐ *WisSol* 14:1 (M) adj. (↓ √ܒܩܩ) **rotten, putrid** abs. ܒܘܩܝܩ ܘܡܬܒܪܙ ܠܬܘܠܥܐ *Sahd* 352:21 (& gnawed by a worm); ܒܘܩܝܩܝܢ ܠܓܪܡܝܗܘܢ *ES1* 390:5; det. ܩܝܣܐ ܒܘܩܝܩܐ *WisSol* 14:1; ܠܛܪܦܐ ܒܘܩܝܪܐ *Bhdedivsap* 37:7 (lures) [P. 87]

ܒܘܩܪܝܐ n. (same as ↓ ܦܘܩܪܝܐ) **cap, turban** *BBah* 1140:21 [expl. of ↓ ܒܝܪܘܢܬܐ] [P. 87]

ܒܩܐܠܐ n.m. (< Arab بَقَّال) **gardener** *Sing* 43:17; *BBah* 420:25 [P. 87]

ܒܩܠܐ ܕܓܢܢܐ n.pl. (↓ ܓܢܢܐ) **plant similar to parsley** *BBah* 420:21 [P. 87]
Pfl 76; 312.

ܒܩܩ vb. (↓ ܒܘܩܝܩ; cf. ↓ √ܒܩܩ; Ma בקק MD 68) **Pe.** [*a/o*] **1. to rot** ܒܩ ܘܒܠܐ ܒܣܪܗ *am2* 69:1 [in Sheol]; ܗܘܝܢ ܩܝܣܐ ܐܪܙܐ ܕܒܩܝܥܐ ܕܒܓܠܓܠܬܐ ܐܝܟ ܒܩܩܝܢ *PO8* 357:12 (by woodworm); **2. to be wasted away** ܒܛܝܠܘܬܐ ܠܐ ܒܩܩܝܢ ܗܘܘ they are not wasted away due to care *IAB1* 536:17
Af. 1. to soften ܐܝܟ ܐܒܩܬ ܗܕܡܝܟ *IA2* 320:v1435; ܚܣܡܐ ܕܐܒܩܩ ܬܪܬܝܢ *IAB1* 449:7 (jealousy); **2. to consume** ܫܘܚܬܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܒܩܩ *ESFidH* 175:26 (rust) [P. 87, 840]

ܒܩܪ vb. (↓ ܒܘܩܪܐ; TA בקר pa. to examine J 187, JPA בקר pa. to visit DJPA 110) **Pe.** [*a/o*] **1. to search diligently** ܢܒܩܘܪ ܒܗ JE in *JSL10* 16:6; ܠܡܒܩܪ ܒܬܪ ܐܚܝܢܝܗܘܢ *Bhchr* 325:4 (of relatives); **2. to pierce** ܒܪܘܢܬܐ ܕܡܬܒܩܪܢ ܒܡܒܩܘܬ ܠܬܪܝܐ. ܕܒܥܝܢ ܢܒܩܪ ܐܘ ܢܒܩܪ *KwDW* 58:12

Pa. to search diligently ܗܘ ܕܡܒܩܪ ܠܥܒܕܝܟܘܢ *WisSol* 6:4 (ἐξετάσει); *Bhchr* 177:7
Etpa. 1. to be inquired into carefully ܐܝܟ ܠܒܩܪܐ ܘܐܝܟ ܐܚܪܬܐ ܢܬܒܩܪ *Bhchr* 177:5; ܠܐ ܒܥܠܬܐ ܡܬܒܩܪܢ *Bhcar* 159:9 [forms]; **2. to investigate** ܒܡܒܩܪܘܬܐ ܚܬܝܬܐ ܐܬܒܩܪ ܥܠ ܢܒܪܗ *JARS*[3] 173:1 [P. 87]

ܒܩܪܐ f., pl. ܒܩܪܐ *Bhchr* 218:6; *Kays* 96:6; ܒܩܪܬܐ *MiS* 732b:29; *Kays* 68:2 n. (↓ ܒܩܪܐ, ܒܩܪܝܐ, ܒܢܝ ܒܩܪܐ; JBA 1# בקרא f. DJBA 231, Ma באקרא MD 49) **herd, flock a.** most frequently of cattle, e.g. ܠܒܩܪܐ ܪܗܛ ܐܒܪܗܡ. ܘܢܣܒ ܥܓܠܐ ܚܕ *Gn* 18:7 [cf. ESGE 75:14]; *Is* 30:24; *ER* 93:23; **b.** of sheep *am1* 285:13 (Var n. 6) [text: ܥܢܐ]; **c.** of swine ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪܐ *Mt* 8:30; *Lk* 8:32; **d.** of camels ܒܩܪܐ ܕܓܡܠܐ *BBah* 16:26; **e.** of apes ܒܩܪܐ ܕܩܘܦܐ *KwD*[2] 43:17; **f.** of demons ܒܩܪܐ ܕܫܐܕܐ ܠܫܐܕܬܐ *Cyr*[2] 127:20; **g.** of heretics ܒܢܝ ܒܩܪܐ ܕܝܠܗ {ܘ} *HoffmAusz* 107[965] [v. ↓ ܒܢܝ* ܒܩܪܐ] [P. 88]
N, SG § 84 (pl.).

ܒܩܪܐ n.m. (↓ ܒܩܪܐ; JBA 2# בַּקָּרָא herdsman DJBA 231, Ma באקארא MD 49) **ox-driver, herdsman** ܒܩܪܐ ܘܪܥܝܐ *IA2* 166:v81 (& bird dealers); *IS* 58:12; ܐܝܟ ܐܢܫ ܒܩܪܐ *MiS* 48a:12; ܒܩܪܐ ܕܬܘܪܐ *Bhchr* 144:23 [P. 88]

ܒܩܪܝܐ adj. (↓ ܒܩܪܐ) **of a herd** ܬܘܪܐ ܥܢܝܢܐ ܒܩܪܝܐ *ZM1* 88:11 [P. 840]

ܒܪܐ adj. (cf. CPA ܒܪܝ healthy LSp 31, JBA בָּרֵי DJBA 244) **free**, w. ܡܢ: ܬܗܘܐ ܒܪܐ ܡܢ ܠܝܛܐ ܒܝܫܐ *Spic* 47:18 (from evil cursed one) [P. 94]

ܒܪܐ m., abs. ܒܪ, pl. ܒܢܝܐ n.m. (↓ ܒܪܘܢܐ, ܒܪܘܬܢܐ, ܒܪܘܬܐ, ܒܪܘܬܐܝܬ, ܒܪܘܬܢܘܬܐ, ܒܪܬܐ, √ܐܒܢܝ; JBA 1# בְּרָא, pl. בְּנֵי DJBA 231, Ma 1# ברא, pl. בניא MD 68) **1. son**, pl. **freemen** *passim*; **2. young of an animal a.** alone ܪܗܛ ܠܘܬܗ ܒܪܐ *MAMQ* 5:6; ܫܒܩ ܒܪܗ ܕܠܗܝܐ ܕܐܢܬܬܐ ܐܚܪܝܐ *am2* 444:14; pl. ܒܢܝܗܘܢ *1Sm* 6:10 (H בֵּן; of heifers); *ThMarg1* 382:7 [of she-goat]; **b.** cs. w. name of animal ܒܪ ܝܘܢܐ *Gn* 15:9 (H גּוֹזָל) [cf. Afr

61:19]; ܒܪ ܣܘܣܝܐ *Lv* 1:5; pl. ܒܢܝ̈ ܪܡܟܐ mules *Est* 8:10 (H בְּנֵי הָרַמָּכִים); **3.** in compounds [v. s.v.] **a.** of descendants; **b.** students; **c.** w. abstr. and concrete nouns, mostly w.suff. **bound to, owning, participant** [P. 88, 93]

N, SG § 146; Br, Gr § 108.

- **ܒܪ ܐܒܕܢܐ** n.m.cs. (↓ ܐܒܕܢܐ) **1. one destined to be lost** ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܒܕ ܐܠܐ ܒܪܗ ܕܐܒܕܢܐ *Joh* 17:12; ܒܪܗ ܠܒܪ ܕܐܒܕܢܐ *SB* 105:5; **2. Antichrist** ܡܐܬܝܬܗ ܕܐܢܛܝܟܪܝܣܛܘܣ ܒܪ ܐܒܕܢܐ *BO3/1* 322b:26 [P. 89]

- **ܒܪ ܐܓܪܐ** n.m.cs. (↓ ܐܓܪܐ, ܕܒܪ ܐܓܪܐ; JBA בַּר אִיגָּרֵי epilepsy demon DJBA 233, Ma בר ענגאריא MD 69) **1.** or in phrase ܪܘܚܐ ܕܒܪ ܐܓܪܐ **lunatic demon** ܒܪܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܓܪܐ *Mt* 17:15; *Add* 3:22; *JSA* 174 [n. fnd.]; ܬܝܢܐ ܕܒܪ ܐܓܪܐ urine of lunatic demons [i.e. mercury] *DuvB2* 46:10; *ON* 135:17 [n. fnd.]; **2. lunacy** *Med* 48:17 [in list of ailments]; ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܐܝܬ ܡܬܟܬܫܝܢ ܘܕܝܘܢܐ ܘܕܒܪ ܐܓܪܐ *Mt* 4:24; ܪܘܚܐ ܕܒܪ ܐܓܪܐ ܠܒܪ ܠܟܠܗܘܢ *am2* 268:14; ܕܝܘܢܐ ܘܡܫܪܝܢܐ ܘܕܒܪ ܐܓܪܐ *apap* 39:9 [P. 89]

Duv, REJ 14 (1887) 52ff.

- **ܒܪ ܐܢܫ** *Bhchr* 485:21; ܒܪܢܫܐ n.m. (↓ ܦܠܓܘܬ ܒܪ ܐܢܫ, ܒܪܢܫܐ ܣܘܣܝܐ, ܐܢܫܐ, ܒܪܢܫܝܐ, √ܒܪܢܫ; JPA ܒܪܢܫ DJPA 100, CPA ܒܪܢܫ LSp 30, JBA בר אינש DJBA 234, Ma בר (א)נאשא MD 24) **man a.** general ܒܪܢܫܐ *passim* (or ܒܪ ܐܢܫ [= BA בַּר אֱנָשׁ Dn 7:13]) **b.** metaph. **of human nature (1)** ܒܪܢܫܗ ܕܡܪܢ the human nature of Our Lord *Jšddev1* 160:10; **(2)** ܒܪ ܐܢܫܗ ܠܒܪܝܐ the revealed human nature *Jul* 60:24; **(3)** ܒܪܢܫܐ ܕܠܓܘ internal human nature, inner man ܡܬܒܪܢܫܝܢ ܕܠܓܘ ܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ *Bab* 36:11; *SAL2* 320:17; **(4)** ܒܪ ܐܢܫܐ ܓܘܝܐ idem ܗܝܟܠܗ ܐܢܬܘܢ ܕܡܪܝܐ. ܕܢܥܘܠ ܠܗ ܠܒܪ ܐܢܫܟܘܢ ܠܓܘܝܐ you are the temple of the Lord [1Cor 3:16], so that he may enter into your inner man *Afr* 68:8; *ESHaer* 130:7; *INB* 575:22; *SevHym* 202:12; ܒܒܪܢܫܗ ܠܓܘܝܐ ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܕܒܪ ܗܘܐ he practiced Christianity in his inner self *Bhchr* 341:18; **(5)** ܒܪ ܐܢܫܐ ܥܬܝܩܐ old self *Eph* 4:22; *Afr* 108:8; *IA1* 108:v568; ܒܪܢܫܢ ܥܬܝܩܐ *PhilV* 162:3 [P. 89]

- **ܒܪ ܐܕܫܐ** n.m.cs. (↓ ܐܕܫܐ) **of the same kind** ܬܘܪܐ ܠܒܪ ܐܕܫܗ *Bab* 88:25; f. ܒܪܬ ܐܕܫܐ *BhGr* 208:29 [P. 89]

- **ܒܪ ܐܘܝܘܬܐ** n.m./f.cs. (↓ ܐܘܝܘܬܐ) **ally, confederate** ܒܢܝ̈ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܐܘܝܘܬܗܘܢ *ES2* 236:5; f. ܥܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܒܢܬ ܐܘܝܘܬܗ ܗܘܬ ܥܡܗ *ib.* 36:37 [P. 89]

- **ܒܪ ܐܘܡܢܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܐܘܡܢܘܬܐ) **artisan** ܒܢܝ̈ ܐܘܡܢܘܬܗ *Act* 19:24 (τεχνίτης); *IS* 3:6 (ἀντίτεχνος) [P. 89]

The form ܒܪ ܐܘܡܢܘܬܐ *WisSol* 14:24 is a doublet of ܒܪܘܡܢܘܬܐ ib. (νοθεύων) and does not belong here.

- **ܒܪ ܐܘܣܝܐ** n.m.cs. (↓ ܐܘܣܝܐ) **of the same nature** (ὁμοούσιος) *DM* 101:33 [n. fnd.] [P. 89]

- **ܒܪ ܐܘܪܙܕ**, ܒܪ ܐܘܪܙܕ n.m. (cf. ↓ ܐܪܘܢ, ܐܪܘܢܣܐ, Ṭirhān ܒܪ ܐܪܘܢ *BBah* 147:23; ܒܪ ܛܘܪܣܐ *ib.* 148:13) **weasel** *KwDW* 259:17; 262:2; 264:4; ܒܪ ܐܘܪܙܕ *KwDW* 313:8 [P. 47]

- **ܒܪ ܐܘܪܚܐ** n.m.cs. (↓ ܐܘܪܚܐ) **fellow traveler** *Gr* 83:25 (συνέμπορος) [P. 89]

- **ܒܪ ܐܝܕܐ** n.m.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **tool, implement** *ExHex* 20:22 (ἐγχειρίδιον); *EN* 30:v68 [expl. as البيرل]; *BBah* 1030:20 [expl. of ܡܩܠܡܣܐ] [P. 92]

- **ܒܪ ܐܝܬܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܐܝܬܘܬܐ) **of the same nature** ܒܪ ܐܝܬܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *Šar* 43:16; *MS1* 3:v11; ܠܐ ܒܪ ܐܝܬܘܬܐ ܕܐܒܐ ܒܪ ܐܝܬܘܬܗܘܢ ܘܪܘܚܐ *ChrPsD1* 4:27; *MiS* 135a:9; ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܬܗ. ܐܝܟ ܒܪ ܢܦܫ ܒܟܠ ܐܝܬܘܬܗ Bheb in *JAP9/11(1898)* 79:v109 [P. 89]

- **ܒܢܝ̈ ܐܟܡܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܐܟܡܐ) **colleagues** ܐܚܝ̈ܢܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܐܟܡܗ *BhKJ* 74:9 [P. 89]

- **ܒܢܝ̈ ܐܣܘܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܐܣܝܐ) **doctors** *ThbK1* 26:13; 47:19; *Kays* 127:2 [P. 89]

- **ܒܪ ܐܣܟܡܐ** n.m.cs. (↓ ܐܣܟܡܐ) **monk** *JohEphLES* 86:1 [P. 89]

- ܒܪ ܐܪ̈ܙܐ n.m.cs. (↓ ܒܪ ܐܪ̈ܙܐ) **1. a. knowing a mystery** pl. ܒܢܝ̈ ܐܪܙܗ *ES1* 448:14; *am3* 25:15 [n. fnd.]; *Šar* 46:11; f. ܒܪܬ ܐܪܙܗ *WisSol* 8:4; **b.** f. **mystery, symbol** ܒܪܬ ܐܪܙܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ *ESVirg* 20:14 (μύστις); **2.** metaph. **an equal** pl. ܒܢܝ̈ ܐܪܙܗ ܕܠܗ ܕܡܠܟܐ *ESNisB1* 78:2 [P. 91]

On mng. 2, v. CSCOSS 98 93[8]: trusted confidants (vertrauten Mitwissern).

- ܒܪ ܐܪܥܐ n.m.cs. (↓ ܐܪܥܐ) **earthworm** pl. ܒܢܝ̈ ܐܪܥܐ *BBah* 405:10 [expl. as ↓ ܦܪ̈ܫܝ ܕܐܪܥܐ]; 1756:11 [P. 92]

- ܒܢܝ̈ ܐܬܘܢܐ n.m.pl.cs. (↓ ܐܬܘܢܐ) **youths in the fiery furnace** *am1* 161:5 [v. Dn 3:26ff.] [P. 89]

- ܒܪ ܐܬܠܝܐ n.m. (↓ ܐܬܠܝܐ) **constellation** [lit. dragon] ܬܪܝܗܘܢ ܩܛܒܐ ܘܫܒܝܠܐ ܬܒܢܐ ܘܒܪ ܐܬܠܝܐ *Bhcar* 38:11 (& two poles & Milky Way); ܡܢ ܕܪܓܐ ܥܠܝܐ ܕܗܠܝܢ ܡܢ ܒܪ ܬܠܝܐ *ROrChr22* 123:8 (n. 1) [incorr. emended by ed. to ܒܪ ܛܠܝܐ] [P. 55]

Nöld, ZDMG 44 (1890) 524 [etym.].

- ܒܪ ܐܬܪܐ n.m.cs. (↓ ܐܬܪܐ) **1. indigenous, native** *NmHex* 15:13 (αὐτόχθων); *JerHex* 14:8; *PsHex* 36:33 (Aqu); **2. our own ones** ܐܟܣܢܝܐ ܘܒܢܝ̈ ܐܬܪܐ *Gr* 35:24; **3. compatriot** ܡܢ ܒܢܝ̈ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ *am6* 380:14; **4. native, born in area** ܒܪ ܐܝܟܐ ܐܬܪܐ *am7* 699:8 [P. 89]

- ܒܪ ܒܠܝܬܐ adv. (↓ ܒܠܝܬܐ) **through the night** ܒܪ ܒܠܝܬܐ ܨܘܡܐ ܗܘ ܕܐܝܬ *IAB1* 371:10 (to fast) [P. 92]

- ܒܪ ܒܝܬܐ n.m.cs. (↓ ܒܝܬܐ; mng. 1: CPA ܒܪ ܒܝܬܐ LSp 26, JBA בַּר בֵּיתָא DJBA 235; mng. 2: H בֶּן בַּיִת HALOT 125) **1. member of a household** pl. ܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ *Hebrews* 11:7 (οἶκος); *Ḥab* 30:3; *am6* 371:5; **2. slave, servant a.** m. ܒܪ ܒܝܬܝ *Gn* 15:2; pl. ܒܢܝ̈ ܒܝܬܐ *Eccl* 2:7; *1Ezr* 3:18; *EbMai10* 183a:31; **b.** f. **maidservant** ܒܪܬ ܒܝܬܗ *am2* 254:7; **3. inhabitant** ܒܢܝ̈ ܒܝܬܐ ܟܠܗܘܢ ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *am1* 61:7 [P. 90]

- ܒܢܝ̈ ܒܝܬ ܣܦܪܐ n.m.pl.cs. (↓ ܒܝܬ ܣܦܪܐ) **fellow pupils** *Chrmin* 217:18 [P. 90]

- ܒܪ ܒܣܡܐ n.m.cs. (↓ ܒܣܡܐ) **thurible** *SevVit* 72:11 [P. 92]

- ܒܪ ܒܣܪܐ n.m.cs. (↓ ܒܣܪܐ) **man, human being, another** ܠܐ ܬܬܛܫܐ ܡܢ ܒܪ ܒܣܪܟ *Is* 58:7; *Jer* 17:5 (H בָּשָׂר); *am5* 32:19; ܒܢܦܫܐ ܕܒܢܝ̈ ܒܣܪܐ *Jul* 76:13; *JšJS* 552:3; *SBWA135/9* 9:7:35 [P. 90]

- ܒܢܝ̈ ܒܦܪܐ* n.pl. (↓ ܒܦܪܐ) **companions, associates** *HoffmAusz* 107[965] [text: ܒܢܝ̈ ܦܒܪܐ] [P. 689]

- ܒܢܝ̈ ܒܪ ܕܝܨܢ n.m.pl.cs. **followers of Bardesanes** *ESHaer* 87:27 [P. 89]

- ܒܢܝ̈ ܓܕܐ n.m.pl.cs. (↓ ܓܕܐ) **followers** ܒܢܝ̈ ܓܕܐ ܕܓܠܝܠܝܘܬܐ *Jul* 144:14; 146:24; ܒܢܝ̈ ܓܕܐ ܕܐܪܣܛܘ *am6* 364:13; ܕܐܒܐ ܒܢܝ̈ ܓܕܗ *ESJul* 71:10 (wolves); ܟܠܝܠܐ ܕܩܘܠܐܪܐ ܠܟܠܗ ܒܢܝ̈ ܓܕܐ a crown of disgrace to all of his followers *ib.* 76:18; *MiS* 122c:37 [P. 90]

- ܒܢܝ̈ ܓܘܕܐ n.m.pl.cs. (↓ 1#ܓܘܕܐ) **followers** ܐܪܝܐ ܘܒܢܝ̈ ܓܘܕܗ *KwD*[2] 2:10 (of lion) [P. 90]

- ܒܪ ܓܠܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܓܠܘܬܐ) **one who goes into exile** ܕܐܝܟܢܐ ܒܪ ܓܠܘܬܐ *IA1* 152:v1586; pl. ܐܬܘ ܡܢ ܫܒܝܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܓܠܘܬܐ *Ezr* 8:35; *Rabb* 366:4 [P. 90]

- ܒܢܝ̈ ܓܠܝܢܘܣ n.m.pl.cs. (lit. sons of Galen) **doctors** *ThMarg1* 135:2 [P. 89]

- ܒܪ ܓܢܘܢܐ n.m.cs. (↓ ܓܢܘܢܐ; mng. 2: CPA ܒܪ ܓܢܘܢ LSp 38) **1. husband** ܒܪ ܓܢܘܢ ܕܗܝܢܐ *am3* 562:16; **2.** pl. **wedding guests** ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܕܓܢܘܢܐ *Mt* 9:15 [P. 90]

- ܒܪ ܓܢܣܐ n.m.cs. (↓ ܒܪ ܓܢܣܐ) **relative** *MiS* 611a:35; f. ܒܪܬ ܓܢܣܗ *IA2* 198:v752 [P. 90]

- ܒܪ ܓܪܓܠܬܐ n.m.cs. (↓ ܓܪܓܠܬܐ) **mustard** *am2* 265:3; *MS2* 72:16 = *am2* 527:18; *Geop* 98:8 [P. 92]

Pfl 383; Flora 1:525.

- ܒܪ ܕܘܢܒܐ n.m.cs. (↓ ܕܘܢܒܐ) **crupper** *EN* 40:v7 [expl. as الثفر] [P. 92]

Lag, Mitt4 17.

- ܒܪ ܕܘܒܟܬܐ n.m.cs. (↓ ܕܘܒܟܬܐ) **inner tunic** *BBah* 490:20 [expl. of ↓ 2#ܟܬܝܢܐ mng. 2] [P. 92]

- ܒܪ ܕܚܠܬܐ n.m.cs. (↓ ܕܚܠܬܐ) **sharing same religion** ܡܠܟܐ ܒܪ ܕܚܠܬܐ ܕܝܘܠܝܢܘܬܗ *Jul* 123:8; pl. ܒܢܝ ܕܚܠܬܐ ܕܠܗܝܢ *am1* 382:17 [P. 90]

- ܒܪ ܕܝܪܐ n.m.cs. (↓ ܕܝܪܐ mng. 3) **fellow monk** pl. ܒܢܝ ܕܝܪܗ *JohEphLES* 128:8 [P. 90]

- ܒܪ ܕܡܘܬܗ n.m.cs. (↓ ܕܡܘܬܐ) **similar** ܬܠܝܬܝܐ ܡܢ ܬܠܝܬܝܐ ܒܢܝ ܕܡܘܬܗܘܢ *DuvB2* 48:22 [P. 90]

- ܒܢܝ ܕܪܥܐ n.m.pl.cs. (↓ ܕܪܥܐ) **arm pieces** ܒܢܝ ܕܪܥܐ ܕܓܠܕܐ ܕܦܠܝܪܐ *PsC* 172:5 (from tanned hides; for protection) [P. 92]

- ܒܪ ܕܪܓ adv. (↓ ܕܪܓܐ) **again** ܒܢܝܗܘܢ، ܒܪ ܕܪܓ ܒܕܒܬܐ ܚܕܐ ܠܕܘܪܬܐ *Mar* 66:8; ܠܡܘܪܒܐ ܗܘ ܐܬܐ ܒܪܕܪܓ *am1* 489:9; ܐܬܘ ܒܪ ܕܪܓ ܬܪܝܢܘܬܗܘܢ ܠܐܪܡܠܐ *Mingl* 35:v73; ܐܢ ܡܣܝܒܬ ܒܪܕܪܓ ܕܬܘܬܗܘܢ *KwD*[2] 80:2; ܥܠ ܒܪܕܪܓ ܐܘܚܕܢܝܗܘܢ ܡܕܡܢܐ ܢܫܠܛܘܢ they would again rule over their former dominions *Bhchr* 172:4; ܬܘܒ ܡܬܛܠܒ ܒܪܕܪܓ ܒܦܠܓܐ ܐܢܫܝܐ *Sing* 58:6; ܐܬܐ ܒܪ ܕܪܓ. ܘܠܝ ܡܢܟ *Card* 130:22 [P. 92]

- ܒܪ ܗܝܡܢܘܬܗ n.m.cs. (↓ ܗܝܡܢܘܬܐ) **sharing faith, co-religionist** *VRabb* 200:24; ܐܢܫ ܐܢܫܝܢ ܒܪ ܗܝܡܢܘܬܢ *DM* 80:10; f. ܒܪܬ ܗܝܡܢܘܬܐ *Rechtsb3* 52:11 [P. 90]

- ܒܪ ܗܪܣܝܣ n.m.cs. (↓ ܗܪܣܝܣ) **sharing the same heresy** ܒܪ ܗܪܣܝܣ ܕܠܗ ܐܪܝܢܐܘܣ *SE*[2] 76:25 [P. 90]

- ܒܪ ܙܒܢܐ n.m.cs. (↓ ܙܒܢܐ) **contemporary** pl. ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܙܒܢܗܝ *JohEphLES* 3:4 [P. 90]

- ܒܪ ܙܘܓܐ n.m.cs. (↓ ܙܘܓܐ; JBA בר זוגא DJBA 235) **1. a. husband** *am6* 412:15; **b.** f. ܒܪܬ ܙܘܓܐ **wife** *am6* 5:16; *Bhchr* 490:4; *Bhce3* 63:11; **2. equal, of similar status** ܐܝܬܘܗ ܕܒܪ ܙܘܓܗ *ESGE* 149:26; *AM1* 235:30; **3. fellow, companion** ܠܐ ܐܢܫ ܢܐܠܘܢ ܒܪ ܙܘܓܗ *IA1* 280:v103; f. ܫܪܝܬܐ ܠܘܬ ܒܪܬ ܙܘܓܗ ܡܩܪܒܬ each joint drew close to its fellow joint *Afr* 164:16; pl. ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܒܢܬ ܙܘܓܗܝܢ *Didasc* 165:2 [P. 90]

- ܒܪ ܙܪܥܐ n.m.cs. (↓ ܙܪܥܐ, ܒܙܪܐ; JBA ב[י]זרא DJBA 195, Ma באז[י]רא MD 46, Peh בזרא = MP *tōm* seed FiP 4:5 [v. ib. 65], > Arab بَزْر seeds Fr, AF 138) **seed** ܥܠ ܒܪ ܙܪܥܐ ܕܙܪܘܥܐ ܕܡܙܕܪܥ *Lv* 11:37 (H זֶרַע); 11:38; ܐܪܥܐ ܒܪ ܙܪܥܐ ܘܡܫܩܝܐ *KwD*[2] 84:5; ܒܪ ܙܪܥܐ ܕܦܪܣܡܐ *JAOS20* 188:15 [P. 92]

Seidel2 96.

- ܒܪ ܚܐܪܐ, ܒܪ ܚܐܪܬܐ *IA2* 106:v77, pl. ܒܢܝ ܚܐܪ̈ܬܐ *ib.* 102:v176 [poetic forms] n.m.cs. (↓ ܚܐܪܐ; JBA בַּר חֲרֵי DJBA 236, mng. 1) **1. free a.** m. **(1)** general **(a)** human ܒܪ ܚܐܪܐ ܗܘ ܘܠܐ ܥܒܕܐ *ESRef1ER* 44:18; det. ܢܦܘܩ ܒܪ ܚܐܪܐ ܡܢ ܠܘܬܟ *Ex* 21:2 (H חָפְשִׁי); *Jer* 34:14; pl. ܒܢܝ ܚܐܪܐ *Cyr*[2] 59:2; *am6* 19:9; **(b)** animal abs. ܡܢܘ ܫܒܩ ܠܦܪܐ ܒܪ ܚܐܪ *Job* 39:5 (wild ass); **(c)** inanimate ܦܐܪܐ ܕܨܒܝܢܐ ܒܪܚܐܪܐ fruit of free will *Cyr*[2] 133:16; ܕܒܪܢܐ ܒܪ ܚܐܪܐ *Gr* 66:3; **(2)** metaph. **(a)** from sin ܒܪ ܚܐܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܚܛܝܬܐ *Nest* 347:6; *StSyr4* 34:8 [n. fnd.]; **(b)** day ܟܠ ܝܘܡܐ ܡܕܡܢܐ ܘܒܪ ܚܐܪܐ ܡܒܣܪܝܢ *SK* 54:26 (to despise); **b.** f. **(1)** general **(a)** human ܥܒܕܬ ܠܐܡܗܬܗ ܒܪܬ ܚܐܪܐ *Judith* 16:24; **(b)** inanimate ܢܦܫܗ ܒܪܬ ܚܐܪܐ *VRabb* 171:21; ܦܐܪܐ ܕܬܪܒܝܬܐ ܒܪܬ ܚܐܪܐ fruit of free will *Cyr*[2] 134:10; **(2)** w. ܡܢ: ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ ܒܪܬ ܚܐܪܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܚܘܝ̈ܕܐ the deity is free from the unions (of two natures) *Euagr* 622:16; **(3) of one's own free will** ܕܬܬܠ ܠܗ ܗܝ ܒܪܬ ܚܐܪܐ ܒܪܬܗ that she should give him her daughter of her own free will *Euph* 48:3; **c.** pl.m., in phrase ܒܢܝ ܚܐܪ̈ܐ ܥܒܕ **to set free** *ChrPsD1* 47:24; **2. gum resin obtained from a species of Ferula** *BBah* 708:5 [expl. as ܣܡܩܐ ܗܘ زعم انّه السكبينج] [P. 89]

mng. 2: Pfl 191.

- ܒܪ ܚܕܝܐ n.m.cs. (↓ ܚܕܝܐ) **breast band** *ExHex* 28:4 (περιστήθιον) [P. 92]

- ܒܪ ܚܘܠܦܐ n.m.cs. (↓ ܚܘܠܦܐ) **unstable person** *PO9* 604:7 [P. 90]

- **ܒܪ ܚܕܬܪܥܐ** n.m.cs. (↓ ܚܕܬܪܥܐ) **like-minded** *DM* 93:12 [P. 90]

- **ܒܢ̈ܝ ܚܛܝܐ** n.m.pl. (↓ ܚܛܝܐ) **sinful people** *Dt* 13:14 (H בְּנֵי בְלִיַּעַל); *1Sm* 2:12; 10:27; *2Sm* 4:6 (H חטים [= חִטְאִים]); *ThMarg1* 255:11; *Bhce2* 675:26; ܐܬܪܡ ܠܒܬ̈ܝܡ ܒܢ̈ܝ ܚܛܝܐ *Bhce3* 257:21 [P. 227]

- **ܗܘܘ ܠܗ ܒܢ̈ܝ ܢܒܥܬܐ** n.m.cs. (↓ ܢܒܥܬܐ) **they join themselves to his forces** *ChrPsD1* 251:21 [P. 90]

- **ܒܪ ܝܚܡܬܐ** n.m.cs. (↓ ܝܚܡܬܐ) **name of a star** *Act14congr2* 164:3 [P. 92]

- **ܒܪ ܢܒܠܬܐ** n.m.cs. (↓ ܢܒܠܬܐ) **fennel** (*Anethum foeniculum*) *am2* 265:4; *BBah* 209:2; 1164:9; 1989:5 [expl. of ↓ ܫܒܬܐ] [P. 92]

Pfl 383; Flora 3:464.

- **ܒܢ̈ܝ ܛܘܗܡܗ** n.m.pl.cs. (↓ ܛܘܗܡܐ) **his relatives** *ECheB* 9:8 (WMcL 336:19 = B 484:1); *Bheb2Kg* 10:13 (29:15) [P. 90]

- **ܒܪ ܛܟܣܝܣ** n.m.cs. (↓ ܛܟܣܝܣ) **1. sergeant** pl. ܒܢ̈ܝ ܛܟܣܝܣ *am6* 515:9 (ταξιώτης); **2. centurion** pl. ܪܒ̈ܝ ܡܐܬ̈ܐ ܒܢ̈ܝ ܛܟܣ̈ܝܣ ܕܝܠܗ *apap* 92:7 [P. 90]

- **ܒܢ̈ܝ ܝܕܥ̈ܝ ܙܒ̈ܢܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܙܒܢܐ) **knowers of times** *Est* 1:13 (H יֹדְעֵי הָעִתִּים) [P. 89]

- **ܒܢ̈ܝ ܢܗ̈ܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܢܗܠܐ) **companions, fellows** ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܢܗܠܐ ܠܚܬܢܐ *Bab* 338:25 [P. 90]

- **ܒܪ ܝܘܠܦܢܐ** n.m.cs. (↓ ܝܘܠܦܢܐ) **1. disciple** ܒܪ ܝܘܠܦܢܗ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ *ZDMG30* 258:6; *IA2* 306:v1221; **2. follower** pl. ܒܢ̈ܝ ܝܘܠܦܢܗܘܢ *am4* 33:18 [P. 90]

- **ܒܪ ܝܘܡܐ**, ܒܪ ܝܘܡܗ adv. (↓ ܝܘܡܐ) **1. on the same day** ܒܪ ܝܘܡܗ ܗܒ ܠܗ ܐܓܪܗ *Dt* 24:15 (H בְּיוֹמוֹ); ܗܟܠܐ ܒܪ ܝܘܡܗ ܡܘܕܥ ܪܘܓܙܗ *Pr* 12:16 (H בַּיּוֹם); ܒܪ ܝܘܡܗ ܬܐܟܠܘܢܝܗܝ، ܢܘܪܐ ܕܡܕܒܚܐ *ESGE* 151:3 (fat of sacrifice); ܠܫܠܐ ܟܠܗ ܥܘܒܪܗ، ܒܪ ܝܘܡܐ ܠܡܚܝܢܘܬ *ChrPsD1* 316:18; ܒܪ ܝܘܡܗ ܡܝܬ *Bhchr* 420:1; **2. fleeting, ephemeral** ܒܘܣܡܐ ܕܒܪ ܝܘܡܗ *Gr* 65:23 (ἐφήμερος; pleasure) [P. 92]

- **ܒܢ̈ܝ ܝܘܢܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܝܘܢܐ) **dove** *Med* 144:11

Schleifer 191.

- **ܒܪ ܝܘܪܬܢܐ** n.m.cs. (↓ ܝܘܪܬܢܐ) **co-heir** pl. ܫܘܬܦܐ ܕܒܢ̈ܝ ܝܘܪܬܢܐ *Rechtsb3* 122:19 [P. 90]

- **ܒܪ ܝܡܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܝܡܝܢܐ) **of good omen** ܡܢܝܢܝܢ ܒܪ ܝܡܝܢܐ ܗܘ *ESVirg* 66:18 (number) [P. 90]

- **ܒܪ ܝܪܬܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܝܪܬܘܬܐ) **co-heir** pl. ܒܢ̈ܝ ܝܪܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ *Rom* 8:17 (συγκληρονόμος); *ThMarg1* 373:12; *Narsai2Sy* 201:1; *MS2* 74:15; *AthSy* 30:10 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܐܢܐ** n.m.cs. (↓ ܡܐܢܐ) **belt** ܡܕܡ ܐܣܝܪ ܠܐ ܐܝܬ ܟܠܝܗ̇. ܠܐ ܒܪܡܐܢܐ ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܐܣܝܪ *Geop* 90:22 (περίζωμα; on woman) [P. 92]

- **ܒܪ ܡܘܪܣܢܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܪܣܢܐ) **co-regent in office** ܠܒܪ ܡܢ ܡܢܩܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܡܘܪܣܢܐ *Chrmin* 204:6 (to be against the law) [P. 90]

- **ܒܪ ܟܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܝܢܐ) **consubstantial, of same nature** *VRabb* 207:19; *EinlPs* 149:8; ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܪ ܟܝܢܗ ܘܫܘܘܝܗ *DionbŞcomt* 62:8; ܡܠܬܐ ܕܒܪܟܝܢܐ *Bhce1* 105:13; f. ܒܪܬ ܟܝܢܗ *ESNisB1* 77:9; ܒܪܬ ܟܝܢܐ ܕܡܠܐܟܐ ܡܫܒܚܐ *Kays* 169:19 [P. 90]

- **ܒܪ ܟܢܘܫܬܐ** n.m.cs. (↓ ܟܢܘܫܬܐ; JPA בר כנישתה DJPA 99) **associate** *EinlPs* 145:11 [P. 90]

- **ܒܪ ܟܬܦܐ** n.m.cs. (↓ ܟܬܦܐ) **1. breast strap** *BAli1* 2612 [expl. as ↓ ܒܪ ܢܒܥܐ]; **2. pith of plants** ܘܡܠܒܫܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܬܩܦܘܢ ܒܪ ܠܒܐ ܠܒܪ ܠܒܐ *Geop* 61:23 (to grow together) [P. 92]

Mng. 1: Lag, Mitt4 17.

- **ܒܪ ܠܘܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܠܘܝܬܐ; CPA ܒܪ ܠܘܝܐ LSp 101) **companion** ܐܝܟ ܐܢܫ ܒܪ ܠܘܝܬܗ *am3* 645:1; ܡܒܕܒܪܢܐ ܘܒܪ ܠܘܝܬܐ *am7* 959:15; *JohEphLES* 342:6; pl. ܥܡ ܒܢ̈ܝ ܠܘܝܬܗܘܢ *Lk* 2:44 (ἐν τῇ συνοδίᾳ); *apNTSy* 16:8; ܒܢ̈ܝ ܠܘܝܬܗ ܕܦܘܠܘܣ *Rie* 111:9; f. ܒܪܬ ܠܘܝܬܐ *am1* 252:7 [P. 90]

- **ܒܪ ܠܠܝܐ**, ܒܪ ܠܠܝܗ adv. **on the same night** ܒܪ ܠܠܝܗ ܗܘܐ. ܘܒܪ ܠܠܝܗ ܐܒܕ *Jon* 4:10 (H בִּן לַיְלָה); *ES1* 277:3; ܐܝܟ ܒܪ ܠܠܝܗ ܠܡܚܪܬܗ, ܐܦܩܬ *Act11congr4* 298:v57 (to continue on back); *BrCh1** 461:9 [P. 92]

- **ܒܪ ܠܫܢܐ** n.m.cs. (↓ ܠܫܢܐ) **speaker of the same language** ܒܪ ܠܫܢܗ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ *Chrmin* 224:11; *PO2* 287:9; *MiS* 284a:39; *SB* 41:2 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܕܝܢܬܐ; CPA ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ LSp 43) **1. citizen, inhabitant** ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ, *am6* 364:14; *MB* 58:2; *KwDW* 273:10; ܒܪ ܡܕܝܢܬܗ ܕܡܪ, ܬܐܕܘܪܘܣ *PO9* 517:9; **2. city-dweller** ܐܝܟ ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ *JohEphLES* 572:8 [P. 90]

- **ܒܢܝ̈ ܡܘܠܕܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܡܘܠܕܬܐ) **members of a family** *JšD* 238:8 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܠܘܟܐ** n.m.cs. (↓ ܡܠܘܟܐ) **fellow counselor** *am6* 168:15 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܬܐ) **one deserving of death** *1Sm* 20:31 (H בֶּן־מָוֶת) [P. 90]

- **ܒܪ ܡܘܬܒܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܬܒܐ) **consort, assistant** ܒܪ ܡܘܬܒܗ ܗܘܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *JSB3* 319:1; *SevVit* 25:10; *am3* 336:16; ܒܪ ܡܘܬܒܐ ܠܐܒܘܗܝ *am7* 143:17; ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܕܢܘܗܪܐ ... ܒܪ ܡܘܬܒܐ ܕܐܒܐ *PhilV* 263:18; *Didasc* 132:3; ܒܪ ܡܘܬܒܐ ܕܣܗܕܐ ܘܕܡܘܕܝܢܐ consort of martyrs and confessors *KwDW* 120:20 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܠܟܐ** n.m.cs. **1. counselor** ܒܪ ܡܠܟܗ ܕܒܝܫܐ ܕܫܠܝܛܐ *am3* 283:17; pl. *am6* 352:17; ܠܗܘܢ ܒܢܝ ܡܠܟܗ *JohEphB* 18:24; ܒܢܝ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ *Rechtsb1* 92:25; *KwDW* 333:1; **2. associate** ܒܪ ܡܠܟܗ *ESNisB2* 36:16 [of Satan]; pl. ܒܢܝ ܡܠܟܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *Didasc* 105:12; **3.** f. ܒܪܬ ܡܠܟܗ ܘܓܒܝܬܐ **privy to advice and praise** *WisSol* 8:4 (αἱρετίς one who chooses) [P. 90]

- **ܒܪ ܡܠܟܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܠܟܘܬܐ) **heir of a kingdom** *IA2* 46:v9 [P. 91]

- **ܒܪ ܡܠܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܠܬܐ) **sharing a word** ܒܪ ܡܠܬܗ ܟܣܝܬܐ sharer of his hidden word *apap* 208:9 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܢܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܢܬܐ) **fellow, comrade** ܒܪ ܡܢܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܠܐܠܗܐ ܒܟܝܢܗ *BhEth* 481:6 [P. 91]

- **ܒܪܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܥܡܘܕܝܬܐ) **one to be baptized** *EbMai10* 229b:6 [P. 91]

- **ܒܪ ܡܥܡܪܐ** n.m.cs. (↓ ܡܥܡܪܐ) **one who shares a dwelling** *Gr* 24:21 (σύνοικος); *Cyr*[2] 64:1; f. ܒܪܬ ܡܥܡܪܟܝ your spouse *SAL2* 493:2 [P. 91]

- **ܒܪ ܡܥܢܝܬܐ** n.m.cs. (↓ 2#ܡܥܢܝܬܐ) **intimate, friend** *AS* 18:28; f. ܘܕܫܘܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܫܦܝܪܬ ܗܘܬ ܠܗ ܒܪܬ ܡܥܢܝܬܐ *apap* 255:3 = *am3* 90:1 (worthy before God) [P. 91]

- **ܒܪ ܡܪ̈ܒܝܢܘܗܝ**, n.m.cs. (↓ ܡܪܒܝܢܐ) **raised with a person, brought up together with s.o.** *2Macc* 9:29 (σύντροφος αὐτοῦ) [P. 91]

- **ܒܪ ܡܫܘܚܬܗ** n.m.cs. (↓ ܡܫܘܚܬܐ) **of the same measure** ܐܣܛܘܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝ ܡܫܘܚܬܗ ܕܗܝܟܠܐ *Chran1* 172:9 (porticoes) [P. 91]

- **ܒܪ ܡܫܬܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܫܬܘܬܐ) **table companion** *EbMai10* 210b:4 [P. 91]

- **ܒܢܝ ܡܫܬܝܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܡܫܬܝܐ) **drinking companions** ܒܢܝ ܡܫܬܝܐ ܕܚܡܪܐ *Gr* 82:1 (συμπόται) [P. 91]

- **ܒܪ ܡܬܡܘܡܝܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܬܡܘܡܝܘܬܐ) **1. co-eternal** ܐܒܐ ܥܡ ܒܪܐ ܡܬܡܘܡܝܐ ܒܪ ܡܬܡܘܡܝܘܬܐ *Apoll* 34:6 (συναΐδιος); **2.** f. ܒܪܬ ܡܬܡܘܡܝܘܬܐ **eternal** *am4* 77:20 [n. fnd.]; 74u [n. fnd.] [P. 91]

- **ܒܢܝ ܢܒܝܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܢܒܝܐ) **prophets** *2Kg* 2:5 (H בְּנֵי הַנְּבִיאִים) [P. 89]

- **ܒܪ ܢܝܪܐ** n.m.cs. (↓ ܢܝܪܐ; mng. 3: cf. JBA בר נירא DJBA 238) **1. spouse** ܒܢܝ ܢܝܪܝ ܐܝܬܘܗ<ܝ> *AS4* 71:20; f. ܒܪܬ ܢܝܪܗ *am3* 561:6; ܒܪܬ ܢܝܪܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ *AS4* 63:26; **2. servant, comrade** ܒܪ ܢܝܪܗ ܕܫܠܝܛܐ *am6* 134:7;

3. companion ܒܪ ܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ *ThMarg1* 58:4 [P. 91]

- **ܒܪ ܢܦܫܐ** n.m.cs. (↓ ܢܦܫܐ) **having the same opinion** ܒܪ ܢܦܫܟ ܒܡܘܗܒܬܐ *INB* 297:8 [P. 91]

- **ܒܪ ܢܩܦܐ** n.m.cs. (↓ ܢܩܦܐ) **1. a. follower** ܒܪ ܢܩܦܐ ܗܘܐ ܕܠܫܠܝܚܘܬܗ *Jul* 66:4; pl. ܒܢܝ ܢܩܦܗ *MiS* 695b:22; **b.** f. **companion** ܬܗܘܐ ܗܘܬ ܠܒܪܝܘܬܐ. ܘܒܪܬ ܢܩܦܗ ܡܫܘܬܦܬܐ *ESSerm2* 33:v1778; **2. a. husband** ܠܒܥܠܗ ܗܘ ܐܦ ܒܪ ܢܩܦܗ IA in *MS1* 17:v246; **b.** f. **wife** ܒܪܬ ܢܩܦܐ ܠܒܥܠܗ *Narsai2Sy* 157:9 [P. 91]

- **ܒܪܢܫܝܐ** adj. (↓ ܒܪܢܫܐ, √ܒܪܢܫ) **human** ܝܘܠܦܢܐ ܒܪܢܫܝܐ *Bhcar* 11:10 (instruction) [P. 89]

- **ܒܪ ܣܕܪܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܣܕܪܐ) **member of a chorus** ܒܪ ܣܕܪܐ ܥܠܡܝܢܐ *Gr* 164:16 [P. 91]

- **ܒܪ ܣܗܪܐ** n.m.cs. (↓ ܣܗܪܐ, ܒܪ ܐܓܪܐ) **demon causing lunacy** *Jšddev1* 51:15 [P. 91]

- **ܒܪ ܣܘܟܠܐ** n.m.cs. (↓ ܣܘܟܠܐ) **partner** ܒܪ ܣܘܟܠܐ ܙܕܩ ܕܢܣܒ ܒܝܘܬܪܢܐ it is proper for a (business) partner to receive a profit *BhNom* 354:1 [P. 91]

- **ܒܪ ܣܝܒܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܣܝܒܘܬܐ) **old man** *Bheb1Kg* 1:1 (2:15) [P. 91]

- **ܒܪ ܣܝܥܬܐ** n.m.cs. (↓ ܣܝܥܬܐ) **follower** pl. ܒܢܝ ܣܝܥܬܗ *Vc* 86:24 [P. 91]

- **ܒܪ ܣܟܘܠܝ** n.m.cs. (↓ ܣܟܘܠܐ) **fellow disciple** *Bhce1* 423:3 [of king] [P. 91]

- **ܒܪ ܣܡܟܐ** n.m.cs. (↓ ܣܡܟܐ) **table companion** *ChrRSy* 92:4 [n. fnd.]; *KwDW* 120:19 [P. 91]

- **ܒܢܝ ܣܡܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܣܡܠܐ) **demons** JS in *ZDMG14* 683:6 = *am4* 652:4 [P. 91]

- **ܒܪ ܥܕܬܐ** n.m.cs. (↓ ܒܪ ܥܕܬܐ) **ecclesiastic** ܠܒܪܐ ܒܪ ܥܕܬܐ *EChe2* 25:6 (WMcL 108:4 = B146:12) (ἐκκλησιαστικός) [P. 91]

- **ܒܪ ܥܘܡܪܐ** n.m.cs. (↓ ܥܘܡܪܐ) **1. comrade** pl. ܕܥܘܡܪܬܐ ܗܘ ܕܦܘܪܢܣܐ ܕܡܣܟܢܐ ܠܒܢܝ ܥܘܡܪܗ *JohEphLES* 134:13 (place of provision); ܒܪܥܘܡܪܟܝ *AS4* 71:20; **2. one who lives in same dwelling, monastery** ܐܝܟܐ ܕܒܢܝܢܐ ܥܠܐ ܗܘܐ ܕܒܪ ܥܘܡܪܗ ܢܗܘܐ *Vc* 53:8 [P. 91]

- **ܒܪ ܥܢܕܐ** n.m.cs. (↓ ܥܢܕܐ) **friend, companion** *Clr* 9:29 [P. 91]

- **ܒܪ ܥܠܡܐ** n.m.cs. (↓ ܥܠܡܐ; CPA ܒܪ ܥܠܡ CCPA3 110) **layman** ܠܒܪܐ ܗܘ ܒܪ ܥܠܡܐ *am1* 366:2; ܕܝܪܝܐ ܗܘ ܡܕ ܠܝܐ ܥܡ ܒܪ ܥܠܡܐ *am6* 410:14; ܟܗܢܬ ܒܪ ܥܠܡܐ ܠܒܪ ܥܠܡܐ *Didasc* 81:3 [P. 91]

- **ܒܪ ܥܢܝܢܐ** n.m.cs. (↓ 2#ܥܢܝܢܐ) **friend, intimate** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܥܢܝܢܐ *PetrIb* 51:9; ܒܪ ܥܢܝܢܐ ܘܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *ProclusChabot* 5:5; pl. ܪܚܡܘܗܝ ܘܒܢܝ ܥܢܝܢܗ *RHRB* 127:v353; *BhLSt* 6:2 [P. 91]

- **ܒܢܝ ܥܪܒܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܥܪܒܐ) **hostages** *2Kg* 14:14 (H בְּנֵי הַתַּעֲרֻבוֹת) [P. 546]

- **ܒܪ ܦܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܦܬܘܪܐ) **table companion** *Gr* 88:13 [P. 91]

- **ܒܪ ܦܘܠܝܛܝܐ** n.m.cs. (↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **citizen** pl. ܒܢܝ ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܪܘܚܢܐ *ES1* 292:23 [P. 91]

- **ܒܪ ܦܚܡܐ** n.m.cs. (↓ ܦܚܡܐ) **equal, similar** ܒܪ ܦܚܡܐ ܐܝܬ ܕܝܢܩܘܬܐ ܘܕܦܪܫܘܬܐ *Philox1* 243:1; ܐܝܟ ܕܡܫܡܫ ܠܒܪܐ ܠܒܪ ܦܚܡܗ *Jul* 73:5; ܫܡܫܝܢ ܒܪ ܦܚܡܗ *am6* 236:8; ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܦܚܡܐ ܒܕܪܗ *Bhce2* 583:1; f. ܕܠܗ ܕܡܝܐ ܘܒܪܬ ܦܚܡܗ ܗܝ *ESL1* 291:16; *Bab* 60:3; pl. ܒܢܬ ܦܚܡܐ ܕܗܠܝܢ *ThMarg1* 205:5; *BhGr* 127:1 [P. 91]

- **ܒܪ ܦܠܓܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܦܠܓܘܬܐ) **sharer** ܒܪ ܦܠܓܘܬܐ ܠܒܪܝ *ESGE* 82:20 [in inheritance]; *PsC* 245:1; *MS1* 104:12 [P. 91]

- **ܒܪ ܦܠܚܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܦܠܚܘܬܐ; CPA ܒܪ ܦܠܚܘܬܐ co-worker LSp 158) **soldier** *PetrIb* 33:20; pl. ܒܢܝ ܦܠܚܘܬܗ ܐܝܟ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *BhLSt* 10:5 [P. 91]

- **ܒܢܝ ܦܠܛܝܢ** n.m.pl.cs. (↓ ܦܠܛܝܢ) **courtiers** *am6* 510:15; *ChrPsD1* 244:10 [P. 91]

- **ܒܢܝ̈ ܦܣܘܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܦܣܘ̈ܠܐ) **stonecutters, masons** ܒܢܝ̈ ܦܣܘ̈ܠܐ ܕܓܪ̈ܘܡ ܦܣܩ̈ܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܠܒܢܝܢܐ *Chran1* 182:26 [P. 89]

- **ܒܪ ܨܒܝܢܐ** n.m.cs. **1. one who agrees, is in accord** ܐܝܟ ܕܒܪܐܪܐ [= ܒܪ ܐܪܐ] ܘܒܪ ܨܒܝܢܐ ܣܥܕܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 493:11; ܒܪ ܨܒܝܢܐ ܕܡܠܟܐ *KwD*[2] 145:3; 178:4; **2.** f. **compliant, obedient** ܐܢܬܬܐ ܠܒܥܠܬܐ ܘܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܘܒܪܬ ܨܒܝܢܐ *KwD*[2] 144:10 [P. 91]

- **ܒܪ ܨܒܥܐ** n.m.cs. (↓ ܨܒܥܐ) **covering of finger, thimble** *EN* 39:v89 [expl. as الكشتبان]; f. ܒܪܬ ܨܒܥܐ idem *BBah* 438:15 [P. 92]

- **ܒܪ ܨܒ̈ܥܐ** n.m.cs. (↓ ܨܒ̈ܥܐ) **dyer** *PS1/2* 661ff. [in PN Simeon bar Ṣabba'e] [P. 89]

- **ܒܪ ܨܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܨܘܪܐ) **1. collar** *EN* 36:v24 [expl. as زِيق]; **2. border, hem** ܒܪ ܨܘܪܐ ܕܟܘܬܝܢܬܗ *Ps* 133:2 (H פִּי); *BBah* 433:13 [expl. as جيب قميصة] [P. 92]

Incorr. Lag, Mitt4 17.

- **ܒܪ ܩܘܡܬܗ** adj. (↓ ܩܘܡܬܐ) **of the same age, equal in years** pl. ܒܢܝ̈ ܩܘܡܬܗ ܐܚ̈ܐ ܡܪܐ *DionbṢcomtAp* 56:14 [expl. Act 7:2]; ܒܢ̈ܝܐ ܒܒܢܝ̈ ܩܘܡܬܗ *PO2* 227:14 (laymen); ܠܛܠܝ̈ܐ ܙܥܘܪ̈ܐ ܒܢܝ̈ ܩܘܡܬܗ *Bhchr* 450:24 [P. 92]

- **ܒܪ ܡܢܬܐ** n.m.cs. ↓ ܡܢܬܐ mng. 11 [P. 91]

- **ܒܪ ܩܠܗ** n.m.cs. (↓ ܩܠܐ, ܒܪܬ ܩܠܐ) **according to the same melody** [in titles of poems] **a.** alone *IA2* 82:6; ܒܪ ܩܠܗ *Bal* 263:6; *BO1* 80a:32; **b.** w. ܕ- acc. to rhythm ܒܪ ܩܠܗ ܕܒܝܐܘ ܒܡܘܠܚܠܐ *ESNisB1* 6:23 [P. 92]

- **ܒܢܝ̈ ܩܠܝܪܘܣ** n.m.pl.cs. (↓ ܩܠܝܪܘܣ) **clergy** ܒܢܝ̈ ܩܠܝܪܘܣ *VRabb* 173:8; *am6* 310:19 [P. 91]

- **ܒܪ ܩܠܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܩܠܝܬܐ) **one who shares the same cell** (σύγκελλος) *VRabb* 185:9; ܒܪ ܩܠܝܬܗ ܕܡܕܒܪܐ *ThMarg1* 90:1; *Vc* 53:7; pl. ܒܢܝ̈ ܩܠܝܬܗ *Chrmin* 8:29 [P. 91]

- **ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ** n.m.cs. (↓ 2#ܡܕܝܢܬܐ; JPA בני קרתה DJPA 101) **inhabitant of a city** *am7* 125:3 [P. 91]

- **ܒܪ ܩܫܝܫܘܬܝ** n.m.cs. (↓ ܩܫܝܫܘܬܐ) **my co-elder** *AS* 67:10 (συμπρεσβύτερός μου) [P. 91]

- **ܒܪ ܪܗܛܐ** n.m.cs. (↓ ܪܗܛܐ) **competitor** ܣܒܪܐ ܕܙܟܘܬܗ ܥܠ ܩܠܝܠܘܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܟܕ ܠܐ ܡܥܟܒ ܠܒܢܝ̈ ܪܗܛܗ his thought of victory is upon the quickness of his legs, not impeding his competitors *IS* 8:21 [P. 91]

- **ܒܪ ܪܘܫܡܐ** n.m.cs. (↓ ܪܘܫܡܐ) **godson** ܒܪܗ ܪܘܚܢܝܐ *SevVit* 90:2 [P. 91]

- **ܒܪ ܪܥܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܪܥܝܢܐ) **agreeing with s.o.** pl. ܒܢܝ̈ ܪܥܝܢܗ *am6* 244:6; *JohEphLES* 99:4 [P. 91]

- **ܒܢܝ̈ ܫܒܒܘܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܫܒܒܘܬܐ) **neighbors** *Euph* 65:6 [P. 91]

- **ܒܪ ܫܒܝܐ** n.m.cs. (↓ ܫܒܝܐ) **captive** JS in *MS2* 142:v1023; *am2* 193:3; *am4* 224:19 [P. 91]

- **ܒܪ ܫܒܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܫܒܝܬܐ) **1. captive** pl. ܒܢܝ̈ ܫܒܝܬܐ ܕܝܗܘܕ *Dn* 5:13 (BA בְּנֵי גָלוּתָא); *am4* 228:1; **2. fellow captive** ܗܘ̇ ܕܒܪ ܫܒܝܬܗ ܗܘܐ ܠܗ *am1* 40:15 [P. 91]

- **ܒܪ ܫܘܬܦܘܬ ܫܘܬܒܝܬܗ** n.m.cs. (↓ ܫܘܬܒܝܬܐ, ܫܘܬܦܘܬܐ) **fellow, companion** ܦܪܫܝܢ ܠܗ̇ ܡܢ ܐܣܘܪܐ ܕܗܘ̇ ܒܪ ܫܘܬܦܘܬ ܫܘܬܒܝܬܗ̇ separating it from the bond of its fellow *Macc* 79:4 [i.e. body from soul by torture] [P. 92]

- **ܒܪ ܫܘܪܐ** n.m.cs. (↓ 1#ܫܘܪܐ; JPA בר שור DJPA 101) **small wall built up in front of a larger one** ܣܡܘ ܫܘܪܐ ܘܒܪ ܫܘܪܐ *Is* 26:1 (H חֵל; cf. ES2 62:19); *LamHex* 2:8; ܘܫܘܬܐ ܗܘܐ ܫܘܪܗ. ܘܢܦܫܐ ܠܒܪ ܫܘܪܗ *ESJul* 79:25; ܒܘܪܟܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܒܪ ܫܘܪܐ the blessing of your majesty is a small wall *Jul* 125:14 [P. 93]

Lag, Mitt3 204; Mitt4 17.

- **ܒܢܝ̈ ܫܘܬܦܘܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܫܘܬܦܘܬܐ) **companions** ܐܝܟܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܫܘܬܦܘܬܟ *DM* 82:3 [P. 92]

- ܒܪ ܫܠܝܗ n.m.cs. (↓ ܫܠܝܐ; lit. sharer of one's repose) **companion** ܒܪ ܫܠܝܗ ܕܗܒܐ ܐܒܐ ܐܒܪܗܡ *PO8* 113:6 [P. 92]

- ܒܪ ܫܠܡܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܫܠܡܘܬܐ) **agreeing** ܒܪ ܫܠܡܘܬܐ ܐܢܬ, ܐܦ ܐܢܐ *MiS* 193b:6; pl. ܐܦ ܚܢܢ ܒܢܝ ܫܠܡܘܬܐ *AS* 95:30; *Vc* 55:21; ܐܬܝܬܘܢ ܒܟܠ ܒܢܝ ܫܠܡܘܬܐ ܡܕܡ ܒܢܝ ܫܠܡܘܬܐ we agree in everything *BO2* 18a:31 [P. 92]

- ܒܪ ܫܡܐ n.m.cs. (↓ ܫܡܐ) **having the same name** *ESNat* 136:6; *JohEphLES* 440:6; ܒܪ ܫܡܐ ܕܐܬܘܠܘܓܐ *DM* 317:18; ܒܪ ܫܡܗ ܕܐܦܘܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܪܗܘܡܐ *EChe5* 11:1 (WMcL 281:19 = B 396:10) (ὁμώνυμος) [P. 92]

- ܒܪ ܫܡܘܥܬܐ n.m.cs. **agreeing** [P. 92]

Delete the entry. The refs. in LS refer to ܒܪ ܫܠܡܘܬܐ.

- ܒܪ ܫܡܫܐ n.m.cs. (↓ ܫܡܫܐ) **parhelion** *ZDMG75* 126[1] [P. 93]

- ܒܢܝ ܫܢܝܗ n.m.pl.cs. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **of the same age** *Dn* 1:10 (H כְּגִילְכֶם); ܛܠܝܐ ܒܢܝ ܫܢܝܗ *PO9* 617:5 [P. 92]

- ܒܪ ܫܢܝܢ adv. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **...-years old** ܒܪ ܚܡܫܡܐܐ ܫܢܝܢ *Gn* 5:32; & *passim* [P. 92]

- ܒܪ ܫܢܘܗܝ n.m.cs. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **his own age** ܛܠܝܐ ܒܢܝ ܫܢܝ *Gal* 1:14 (συνηλικιώτης); *Didasc* 219:21; *Macc* 147:v494; *Vc* 44:9 [n. fnd.]; pl.f. ܒܢܬ ܫܢܝܗ̇ equal in age to her *ZM1* 23:3 [P. 92]

- ܒܪ ܫܥܬ- adv. (w. poss. pron.; ↓ ܫܥܬܐ; CPA -ܒܪ ܫܥܬ LSp 212) **at once** ܒܪ ܫܥܬܗ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܚܙܐܘܗܝ *Mk* 9:15 (εὐθύς); ܒܪ ܫܥܬܗ ܕܝܢ ܦܩܕ *MS2* 69:14; *IS* 10:2; ܒܪܫܥܬܗ ܐܙܠ ܛܠܝܐ ܘܩܪܒ ܠܩܘܪܒܐ *KwDW* 295:2; ܒܪ ܫܥܬܗܘܢ ܩܪܒܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܡܕܡܟܘܬܗܘܢ *ES1* 358:13 [P. 92]

- ܒܢܝ ܫܪܒܬܐ n.m.pl.cs. (↓ ܫܪܒܬܐ; CPA ܒܢܝ ܫܪܒܬܐ LSp 215) **relatives** *2Macc* 8:1 (συγγενεῖς) [P. 92]

- ܒܪ ܬܠܡܫܐ n.m.cs. (↓ ܬܠܡܫܐ) **fellow, associate** *am3* 306:19; pl. ܐܚܪܢܐ ܒܢܝ ܬܠܡܫܗ *am6* 321:18; ܐܡܪ ܒܫܝܐ ܠܒܢܝ ܬܠܡܫܗ *ESNisB2* 35:17 (of Satan); *ChrRSy* 9:5 [n. fnd.]; *AS4* 35:15 [P. 92]

- ܒܪ (ܒܪܐ ܕ)ܬܪܒܝܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܪܒܝܬܐ) **1. disciple, pupil** *Gn* 49:22 (H בֵּן פֹּרָת); pl. ܒܢܝ ܬܪܒܝܬܗ ܕܫܝܪܐ *am6* 401:21; **2. fellow pupil** ܒܢܝ ܬܪܒܝܬܢ *JšD* 242:19; f. ܒܪܬ ܬܪܒܝܬܗ̇ *ZM1* 31:5 [P. 92]

- ܒܪ ܬܪܡܠܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܪܡܠܬܐ) **comrade, companion** ܒܪ ܬܪܡܠܬܗ ܕܝܠܗ ܕܠܘܒܟܐ *RHRB* 43:12 [P. 92]

- ܒܪ ܬܪܥܝܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܪܥܝܬܐ) **holding the same opinion** *am1* 428:2; pl. ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܬܪܥܝܬܗ *am7* 834:15; *EOE* 187:31; *Bhchr* 425:18 [P. 92]

- ܒܪ ܬܫܘܝܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܫܘܝܬܐ) **bedfellow** ܒܪ ܬܫܘܝܬܟ ܒܚܝܪܘܗܝ *INB* 182:6 [P. 92]

- ܒܪ ܬܫܡܫܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܫܡܫܬܐ) **colleague, associate** ܐܚܘܢ ܘܒܪ ܬܫܡܫܬܢ *ZM2* 158:11 = *PO2* 294:6; ܒܪܬܫܡܫܬܝ, ܩܫܝܫܐ fellow elder *EChe5* 16:5 (WMcL 288:5 = B 406:17) (συμπρεσβύτερος); pl. ܒܢܝ ܬܫܡܫܬܗ *VRabb* 190:7 [P. 92]

- ܒܪ ܬܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܐܬܐ mng. 6) **1. sore on cheek** *BBah* 1411:6 [expl. as ↓ ܟܘܒܢܢܐ]; **2. eye disease** *Med* 91:24 (σύκωσις; same as ↓ ܬܬܐ) [P. 93]

Schleifer 177.

ܒܪܐ n.m. (√ܒܪܪ; ↓ ܒܪܝܐ, ܦܐܪܐ ܕܒܪܐ, ܢܘܪܐ ܒܪܐ, ܚܝܘܬ ܒܪܐ, ܫܘܫܚܐ ܕܒܪܐ, ܠܒܪ; JBA 2#בָּרָא DJBA 239) **1. field a.** general ܓܒܪܐ ܕܒܪܐ *Gn* 25:27; ܩܡܨܐ ܘܕܒܫܐ ܕܒܪܐ *Mt* 3:4; **b.** in phrase ܚܝܘܬ ܒܪܐ **wild animals** [BA חֵיוַת בָּרָא HALOT 1838] *Ex* 23:29 (H חַיַּת הַשָּׂדֶה); ܥܡ ܚܝܘܬ ܒܪܐ ܡܢܬܗ ܒܥܣܒܐ ܕܐܪܥܐ *Dn* 4:12 [cf. ER 116:16]; ܫܘܢܝܬܐ ܕܚܝܘܬ ܒܪܐ *ES2* 260:41; **2. external part, outer side** ܒܪܗ ܕܟܣܐ *Mt* 23:25; *Afr* 307:2; *Clr* 144:3 [P. 88]

ܒܪܐܘܢܝܐ n. (< βρυωνία) **bryony** *Med* 147:18; *BBah* 422:26 [P. 97]

Pfl 90.

ܒܪܐܝܬ adv. (↓ ܒܪܝܐ; JBA בָּרָאי DJBA 240) **outside** ܢܦܩܬ ܗܦܟܬ ܒܪܐܝܬ. ܡܢܝܢ ܢܦܩܬ ܒܪܐܝܬ *ESFidH* 109:22 [P. 88]

ܒܪܒܘܠܐ n.m. **egg yolk** *BBah* 423:25 [expl. as ܕܒܝܥܐ ܕܒܥܬܐ ܕܗܘܝܘ ܣܘܡܩܐ ܕܠܓܘܡ] [P. 95]

ܒܪܒܘܟܐ n.m. **wooden vessel** *BAli1* 2577 [expl. as انية من خشب]; *BBah* 423:18 [P. 95]

ܒܪܒܝܛܐ n.m. (< βάρβιτος) **lyre** ܬܡܢܝܐ ܕܐܩܕܐ ܘܕܒܪܒܝܛܐ *Gr* 88:3 [P. 95]

ܒܪܒܝܢ n.m. (< βρέβιον) **list** ܒܪܒܝܢ ܕܫܡܗܐ *am6* 95:1 [P. 95]

ܒܪܒܪ vb. (denom. < ↓ ܒܪܒܪܝܐ) **QuadRef. to show o.s. a barbarian** ܐܬܒܪܒܪܘ ܘܐܬܥܫܢܘ *JARS*[3] 116:13 [Arabs] [P. 95]

ܒܪܒܪܝܐ adj. (< βάρβαρος; ↓ √ܒܪܒܪ; CPA ܒܪܒܪ LSp 31, JPA ברברון DJPA 111, MH ברבר LW 163) **1. barbarian** ܝܘܢܝܐ ܘܒܪܒܪܝܐ *Col* 3:11; ܐܬܘܪܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܒܪܒܪܝܐ *asd* 35:4; ܐܪܥܐ ܕܒܪܒܪܝܐ *ECth* 191:24; **2.** esp. **Arabs** v. M. Kugener, OrChr 7 (1907) 408-412 [P. 95]

ܒܪܒܪܝܩܘܢ n.m. (< βαρβαρικόν) **a drug** *Med* 365:13 [P. 95]

ܒܪܠܘܣܩܝ n. (perh. < Kurd) **red or black color** ܨܒܝܥ ܒܒܪܠܘܣܩܝ *JAP9/7(1896)* 115:11 [expl. as ܣܘܡܩ ܐܘ ܐܘܟܡܐ] [P. 95]

1# **ܒܪܕ** vb. (denom. < ↓ ܒܪܕܐ) **Etpe. to be struck with hail** ܣܘܟܐ ܕܐܬܒܪܕ *ESVirg* 143:17 (branches) [P. 95]

ܒܪܕܐ n.m. (↓ √1#ܒܪܕ; JBA 1# בַּרְדָּא ice DJBA 242, Ma בארדא MD 50) **hail stones** ܒܪܕܐ ܕܬܩܝܦ ܛܒ *Ex* 9:18; *Rev* 16:21; *Afr* 283:6 [in list of plagues]; ܡܬܦܫܦܫܝܢ ܡܛܪܐ ܠܒܪܕܐ *ES1* 118:25; *JSB2* 36:8; ܒܪܕܐ ܡܪܝܪܐ *Bhchr* 293:3 (violent) [P. 95]

ܒܪܘܕܐ adj. (√2#ܒܪܕ) **1. dark-colored, bluish** ܠܒܘܫܐ ܒܪܘܕܐ *1Kg* 22:10 [cf. JSB4 196:17] // *2Chr* 18:9 (clothing; H בגרן corrupt); JE in *ES1* 515:10; **2. spotted** ܟܠܗ ܦܪܝܘܬܐ ܘܦܘܩܘܣܐ ܘܒܪܘܕܐ *Gn* 31:10 (H בָּרֹד; sheep) [cf. ↓ ܐܘܪܓܢܐ]; ܒܪܕܐ ܢܘܪܐ *ThbK1* 144:8; *BAli1* 2582; *BBah* 424:15 [P. 95]

ܒܪܕܗ n. (< Arab بَارِدَة) **cooling vessel** *Jšddep* 145:12 [expl. of ↓ ܡܩܦܪܢܐ] [P. 840]

ܒܪܕܘܢܐ n.m. (> Arab بِرْذَوْن Fr, AF 106) **1. mule** *EzHex* 27:14; ܕܦܪܫܐ ܘܕܒܪܕܘܢܐ ܐܘ ܕܫܪܒܐ ܕܡܕܝܢܐ *Rabb* 213:5; *JohEphB* 164:17; *Bhchr* 63:15; **2. pack horse** ܒܪܕܘܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܬܩܠܐ *ThMarg1* 247:3 [P. 95]

Not borrowed from Gr [≠ Hoffm, glherm 162].

ܒܪܕܘܡܐ n. **ship's mast** ܐܠܦܐ ܕܠܐ ܒܪܕܘܡܐ *BO3/2* 465:16 [P. 95]

ܒܪܕܝܘܢ n. (< MP *wardyūn* CPD 87; ILS 130) **chariot, wagon** *CommD* 118:19 [NP gl. for ↓ ܥܓܠܬܐ]

ܒܪܕܝܠܐ (?) n.m. **a plant** ܛܪܦܐ ܕܒܪܕܝܠܐ *Med* 571:7 [P. 95]

ܒܪܕܥܬܐ n.f. (↓ ܡܪܕܥܐ, ܡܪܕܥܢܐ; JPA מרדעה garment made of patches DJPA 328, > Arab بردعة AF infra) **rags, tatters** ܠܒܝܫ ܒܪܕܥܬܐ *Pr* 23:21 (H קְרָעִים); ܒܪܕܥܬܐ ܘܥܪܛܠܝܐ (clothed) in rags and naked *ESSerm4* 18:v90; ܠܒܝܫ ܒܪܕܥܬܐ *JohEphLES* 102:5 [P. 95]

Fr, AF 104.

ܒܪܕܝܩܘܣ n. (perh. < Lat *praedicatio* [cf. mng. 2]) **1. assembly, convocation** *LitOr2* 100 [n. fnd.]; *Theshymn3* 180:1; 211:1; 211:19; **2. preaching** *BO2* 203b:1 [same as ↓ ܦܪܘܙܘܬܐ] [P. 95]

ܒܪܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܒܪܝ; JBA בָּרְיָא DJBA 245) **creator** ܢܕ ܗܘ ܒܪܘܝܐ ܘܡܒܕܥܢܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ ܐܠܗܐ *ER* 80:10; *MP* 13:9; ܫܪܝܘ ܕܢܦܠܚܘܢ ܠܒܪܝܬܐ ܚܠܦ ܒܪܘܝܗܘܢ *Aristides* 4:22 [P. 94]

ܒܪܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܪܝ) **1. creation** ܒܒܪܘܝܘܬܐ ܫܘܬܦܗ He made him [i.e. Adam] a partner in the creation *ESGE* 31:20; ܢܗܒܝܢ ܒܪܘܝܘܬܐ ܠܫܘܥܒܕ ܠܠܐ ܡܕܡ *ER* 80:13; *JSB2* 274:5; ܡܢ ܢܗܘܪܐ ܓܒܪ ܐܠܗܐ ܒܒܪܘܝܘܬܐ *BhNom* 55:14; **2. state of being creator** ܒܪܘܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ThbK2* 282:29 [P. 94]

ܒܪܘܝܐ adj. (↓ √1# ܒܪܐ) **creating** ܚܝܐ ܐܠܗܘܬܐ ܒܪܘܝܬܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ *ES1* 130:44 [P. 94]

ܒܪܘܟܐ n.pl. (perh. < βρόχοι) **blows** ܠ ܒ{ܪܘ}ܟ<ܐ>ܐ *MiS* 213b:27 = ܬܠܬܐ ܒܪܘܟܐ *PO8* 121:4 [P. 97]

ܒܹܪܘܠܐ n. (< Parth *bylwr*, MP *bēlūr* CPD 18; ILS 128 [not < Gr]; ↓ 1#ܒܹܠܘܪܐ, √ܒܠܪ; TA בורלא TW 1:116) **beryl** ܐܒܢܐ ܕܒܪܘܠܐ *Gn* 2:12 [M corrupt ܒܹܪܘܠܐ]; *Ex* 25:7 (H שֹׁהַם); *Rev* 21:20; *ES1* 231:5; JS in *asd* 99:14 [P. 97]

ܒܪܘܠܚܐ n.m. (< H בְּדֹלַח w. assim. of prev. consonant) **Indian crystal** *Gn* 2:12; *Nm* 11:7; *ZM1* 24:13; *BAli1* 2590; *BBah* 426:17 [expl. as الذى يخرج من بحر الهند] [P. 97]

ILS 128.

ܒܪܘܡܐ n.m. (↓ √ܒܪܡ) **devourer, destroyer** ܒܪܘܡܐ ܘܡܚܒܠܢܐ devourers and destroyers *SAL1* 227:17 [types of anger] [P. 97]

ܒܪܘܡܘܬܐ n.m. (↓ √ܒܪܡ) **wasting, consumption** ܫܘܕܥܐ ܕܒܪܘܡܘܬܐ ܐܬܒܨܪ the notice of the wasting (of the wheat) was inspected *BhNom* 226:7 [P. 97]

ܒܪܘܡܠܝܐ n. **Brumalia** (Greek winter solstice ritual honoring Dionysius) *Geop* 7:13; *SevHym* 303:4 [in title of hymn] [P. 97]

ܒܪܘܢܐ, pl. ܒܪ̈ܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܪܐ; ↓ ܒܪܘܢܝܐ) **little son** ܒܪܘܢܐ ܚܕ ܙܥܘܪܐ *KwDW* 236:4; pl. ܒܪ̈ܘܢܐ ܕܠܗ *Bab* 98:36; *HoffmAusz* 101[901]; ܡܫܝܚܐ ܐܒܘܗܝ ܠܒܪܘܢܝܗܘܢ *Jšdd* 39:6 [P. 93]

ܒܝܪܘܢܐ n. (same as ↓ ܒܝܪܘܢܝܐ) **toga, cloak** ܒܝܪܘܢܐ ܚܕ ... ܠܒܫ ܗܘܐ ܒܛܘܠܣܐ *VRabb* 184:26; ܒܝܪܘܢܐ ܕܡܠܟܐ *Pel* 10:12; ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܒܒܝܪܘܢܗ ܡܢ ܕܫܡܠܝܬܐ *am4* 572:2 (to hide); ܒܝܪܘܢܐ ܕܡܠܟܐ *am6* 643:16 [P. 97]

ܒܪܘܢܝܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܪܘܢܐ; ↓ ܒܪܐ) **little son** *BhGr* 67:4 [P. 93]

Bheb ib. reports that he heard this in Palestine.

ܒܪܘܢܝܢ n. (< βιρρώνιον; ↓ ܒܪܘܢܝܣ) **kind of garment** ܫܕܬܐ ܦܐܪܐ ܕܒܪܘܢܝܢ *BrCh3* 71:2 [P. 97]

ܒܪܘܢܝܣ n. (dimin. < βιῤῥος; ↓ ܒܪܘܢܝܢ) **kind of garment** ܐܬܟܣܝ ܒܪܘܢܝܣ *JohEphB* 156:9 [P. 97]

ܒܪ̈ܘܩܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܪܩ pe., mng. 2) **blunt teeth** ܒܪ̈ܘܩܬܐ ܩܗܝܬܐ *BBah* 427:3 [expl. as ܫܢܐ ܟܗܐ]; ܒܪ̈ܘܩܝܬܐ *BAli1* 2593 [P. 98]

ܒܪܘܬ n. (< Arab بارود; ↓ ܒܐܪܘܕ) **gunpowder** *Sing* 74:18 [P. 98]

ܒܪܘܬܐ n. (JBA 2# בְּרָתָא juniper DJBA 250, Akk *burāšu* CAD B 326) **cypress** *Is* 60:13; *ib.* 14:8 [cf. ES2 43:23]; *am2* 555:17 [P. 98]

Voc. corrupted to ܒܪܘܬܐ *2Sm* 6:5 (M); *Is* 55:13; Pfl 82; Flora 3:33ff; Schleifer 178.

ܒܪܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܐ) **1. sonship, being a son** ܒܪܘܬܐ ܗܝ ܠܐ ܟܦܪ *Spic* 32:6 (to deny); *ES1* 487:6; ܝܚܝܕܝܘܬܐ ܕܬܪܝܢ ܩܢܘ̈ܡܐ. ܐܬܝܕܥܬ ܠܝܚܝܕܐ ܒܪܘܬܐ *SchRi* 164:1 (Var) [of Jesus]; JohDar in *MS1* 109:11 [cf. ↓ ܣܝܡܬ ܒܪܘܬܐ]; **2. right of son** ... ܡܫܠܡܐ ܠܒܪܘܬܐ ... ܐܢܬܬܗ ܠܒܥܠܗ̇ his wife delivers the (responsibility) of right of son to her husband *Rechtsb3* 58:21 [P. 93]

ܒܪܘܬܐ, pl. ܒܪ̈ܘܬܐ n. **sawdust** JE in *MerxSy* 83:5; *BAli1* 2594 [P. 94]

N, SG § 77; Br, Gr § 101; Lag, GGA, 1871, 1098; Br, ZA 17 (1903) 253.

ܒܪܘܬܐܝܬ adv. (↓ ܒܪܐ) **with the title of son** ܒܪܘܬܐܝܬ ܠܘܬ ܒܪ ܐܒܘܗܝ *am2* 532:14 [P. 93]

ܒܪܘܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܐ; same as ↓ ܒܪܘܬܐ) **sonship** ܬܬܠܐ ܒܪܘܬܢܘܬܐ ... ܠܐܠܗܐ ܒܝܠܕܐ ܕܝܠܗ *BhebRom* 8:19 (5:17); ܒܪ ܐܠܗܐ ܕܒܪܘܬܢܘܬܗ ܠܬܠܬܘܬܐ ܒܠ ... *CatCambr* 510:20 [P. 93]

ܒܪܙܐ n. (< MP *warz* work, agriculture CPD 87 [cf. NP *barz* PED 173] ILS 131) **sown field** *BBah* 428:12 [expl. as مشارة الزرع] [P. 95]

Fr, ZA 9 (1894) 3 [connects w. TA בריז TJ 1Sm 14:26].

ܒܪܙܢܓܐ n.m. (< MIr **barzang*, ManMP *brzng* leggings DMMPP 111; ILS 131; ↓ ܒܪܙܝܢܩܐ; mng. 1: JBA בורזינקא turban DJBA

192, Ma בורזינקא MD 57) **1. greave, jamb** ܒܘܪܙܝܢܩܐ ܕܢܚܫܐ ܥܠ ܫ̈ܩܘܗܝ *1Sm* 17:6 (H מִצְחַת) [M: ܒܪܙܡܩܐ]; *ThbK1* 258:4; *BhGr* 35:24; *BAli1* 2596 [expl. as ܡܫܩܐ ܕܪܓܠܐ]; ܒܘܪܙܝܢܩܐ ܕܢܚܫܐ *BBah* 428:15; **2. bracelet, armlet** ܒܘܪܙܝܢܩܐ ܕܒܕܪ̈ܥܘܗܝ. ܒܡܐܡܪܐ ܚܕܐ ܠܘܬ ܒܚܒܝܫܝܢ ܗܘܘ *PsC* 129:1 [P. 96, 840]

Nöld, MG 20[2]; on poss. NP etym., v. B. Geiger, AAC 103; ISK 91.

ܒܘܪܙܡܩܐ n.m. (↓ ܒܪܙܡܩܐ) **greave** ܒܘܪܙܡܩܐ ܘܫܪ̈ܝܢܐ ܘܙܝܢܐ ܡܬܠܒܫܝܢ *AS* 153:25 (to gird; of armor) [P. 96]

ܒܪܗ vb. (↓ ܡܒܪܗܢܘܬܐ) **Pa. to make clear a.** general ܡܫ{ܒ}<ܦ> ܟܐܦܐ. ܘܡܟܠܠ ܘܡܒܪܗ it melts the stones, cleans, and makes (them) clear *Kays* 240:12; **b.** pass.part. **clear** ܐܝܟ ܡܪܐܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܫܦܝܪܢ ܘܡܒܪܗܢ *ES1* 127:13; ܐܝܟ ܡܚܙܝܬܐ ܘܡܒܪܗܢܝܬܐ *BhebJob* 28:18 (202:4); ܐܝܕܝܐ ܕܡܒܪܗܢ Bheb in *JECanSy* 27:20 (perh. hands held before light; in text dealing w. magical acts)

Etpa. to shine ܘܢܘܗܪܐ ܕܢܗܪܐ ܕܡܬܒܪ{ܗ}<ܗ> ܡܢ ܒܪܝܬܐ IA in *MS2* 158:v1264

Ettaf. to be made resplendent ܐܦܠܐ ܫܘܡܫܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܦܐ ܠܗ ܐܬܬܒܪܗ ܗܘܐ *Bhce1* 3:19 (function, office) [P. 96]

ܒܪ̈ܘܓܐ n.m. (< MP *warrag* lamb, ram CPD 87 [cf. NP *barra* lamb PED 181]; ILS 132; ↓ ܒܪܒܘܓܐ; JBA בַּרְחָא DJBA 243, Ma באראחיא pl. MD 50) **1. he-goat** ܘܗܘܐ ܠܗ ܒܪܘܓܐ *KwD*[2] 104:15; **2. bellwether, leader of the flock** *BAli1* 2597 [expl. as ↓ ܒܪܪܐ]; *BBah* 428:20 [P. 96]

ܒܪܗܫ vb. (< ↓ √ܒܚܫ w. dissim. of r) **QuadRef. to crawl, slither** ܠܚܒܪ ܕܡܬܒܪܗܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ *am6* 387:3 (snake) [P. 96]

ܒܪܐ 1# vb. (↓ ܒܪܘܝܐ, ܒܪܘܝܘܬܐ, ܒܪܝܐ, ܒܪܝܬܐ, ܒܪܝܬܢܐ, ܒܪܝܬܢܐܝܬ, ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ; JBA 1# ברי DJBA 243, Ma ברא MD 69) **Pe. to create a.** general ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܝܬ ܫܡܝܐ ܘܝܬ ܐܪܥܐ *Gn* 1:1; etc.; ܟܕ ܒܪܐ. ܡܢ ܕܗܘ ܒܪܬ ܥܡܗ when he created, something (f.) created with him *ESHaer* 13:14; pass.part. ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܪܝܐ *Didasc* 27:11; **b.** w. 2 compl. ܕܗܒܐ ܗܘܐ ܠܒܪܢܫܐ ܒܪܝܗ ܗܘܐ ܠܒܪܢܫܐ ܛܒܐ ܒܪܐ ܠܗ the Maker of All created man as good gold *Narsai2Sy* 199:11

Etpe. to be created ܟܕ ܐܬܒܪܝܘ *Gn* 2:4; ܗܢܘܢ ܕܒܠܥܕܝܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܠܐ ܐܬܒܪܝܘ ܐܠܗܐ *ESRef1ER* 39:14; ܡܠܐܟܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܐܬܒܪܝܘ *am3* 558:21; ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܬܒܪܝܢܐ ܘܡܫܬܟܠܠ *Philox1* 263:6 [P. 94]

ܒܪܝ 2# vb. (↓ ܒܪ̈ܝܐ, ܒܪ̈ܝܘܬܐ, ܡܒܪܝ, ܡܒܪܝܢܘܬܐ; JBA 3# ברי DJBA 244, Ma ברי MD 69) **Pa. 1. to separate** ܠܡܒܪܝܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܒܪܝܐ ܐܢܫܝܐ *PhilV* 153:8; **2. to free** ܢܟܦܘܬܐ ... ܡܢ ܒܛܝܠܘܬܐ ܕܝܘܡܐ ܡܒܪܝܐ ܠܗ temperance frees him from daily care *apap* 255:7

Etpa. 1. to be excluded ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗ *ESSerm1* 81:v30 (praise); ܐܝܢܐ ܕܠܗܘܢ ܡܬܢܟܪܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܒܪܐ the one who is alienated by them is excluded by God *IA1* 212:v148; **2. to be freed** ܡܬܒܪܐ ܡܢ ܚܣܡܐ *Sahd* 150:17 (from envy) [P. 88]

ܒܪܝ vb. ↓ ܒܪܝܐ [P. 94]

ܒܪ̈ܝܐ adj. (↓ ܒܪܐ, ܒܪ̈ܝܘܬܐ, ܒܪܝܐ, ܒܪܝܬܢܝܬܐ; Ma 1# באראיא MD 50, JBA בָּרָא DJBA 240) **1. wild** ܚܡܪܐ ܒܪܝܐ *LES2* 28:6; ܚܝܘܬܐ ܗܘ ܒܪܝܐ *BhebJob* 41:25 (209:9) [expl. of בְּהֵמוֹת Job ib.]; **2. exterior, external** ܕܪܬܐ ܒܪܝܬܐ *Ez* 46:20; ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܒܪ ܐܢܘܢ others *LkS* 8:10; ܦܓܪܗ ܒܪܝܐ *ES1* 402:14; **3. foreign** *ES1* 415F [n. fnd.]; **4. secular** ܕܬܪܕܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܒܪܝܐ *Vc* 43:25 (to be trained); ܕܪ̈ܬܐ ܒܪ̈ܝܐ *Rechtsb2* 56:29 (courtyards); ܗܠܝܢ ܒܪ̈ܝܐ *MiS* 447a:27; ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܒܪ̈ܝܐ ܡܪܕܐ ܗܘܐ *Bhce1* 99:17 (trained) [P. 88]

ܒܪ̈ܝܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪ̈ܝܐ; Ma באריות־ MD 51) **1. that on the outside** ܡܫܪ̈ܬܐ ܠܒܪܝܘܬ, ܒܗ ܠܒܪܝܘܬ *ESNisB1* 27:12; ܒܢ ܒܪܝܘܬܢ ܫܘܦܪܐ ܠܚܘܒܐ ܕܡܫܚܐ ܠܒܪܝܘܬܢ *ChrPsD1* 253:7 [exterior of body]; **2. outward appearance** ܦܐܪܐ ܕܗܢܐ ܕܡܢ ܒܪܝܘܬܗܘܢ *ESRef1* 143:36 (to dry up); ܒܪܝܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *IA2* 192:v624; **3. exterior sense** ܒܪܝܘܬܗܘܢ ܕܡܬܠܐ *StSyr4* 59:5; **4. secular knowledge** ܒܪܝܘܬܗ ܠܟܠܐ ܗܘܬ ܠܝܕܥܬܗ *Bhce3* 419:5 (to surpass) [P. 88]

ܒܪܝܟ adj. (↓ √ܒܪܟ) **bent, falling prostrate** ܗܘܐ ܒܪܝܟ ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ *1Kg* 8:54 (H מִכְּרֹעַ); ܒܪܝܟ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ *BO2* 173b:4; ܒܪܝܟ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܘܡܨܠܐ *Chran1* 183:19; ܐܪܥܐ ܢܦܩܝܢ ܠܒܪܟܝܢ ܗܘ̈ܝ ܠܗ ܘܒܪܝܟܝܢ ܠܟܠܗ *ThMarg1* 287:21 [P. 96]

ܒܪܝܟܐ adj., n.m. (↓ √ܒܪܟ; JBA בְּרִיךְ DJBA 245, Ma בריך MD 70) **1. blessed** abs. *Gn* 24:27; ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *1Kg* 8:56; ܒܪܝܟ ܗܘ ܠܥܠܡ *IA1* 230:v125; ܒܪܝܟ ܐܟܪܐ *to* 18:v5 (farmer); **2.** n.m., euphem. **smallpox** ܟܐܒܐ ܕܠܒܫܝܢ ܘܒܪܝܟܐ infectious disease and smallpox *Med* 484:6; ܗܠܝܢ ܕܒܒܝܬܐ ܟܐܒܐ ܕܗܘ ܢܘܩܫܐ. ܐܘܟܝܬ ܒܪܝܟܐ. ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ those children who had smallpox disease, i.e. *berixa*, died *MiS* 623a:41 [P. 96]

ܒܪܝܪܐ adj., n.m. (↓ ܒܪܝܪܘܬܐ; cf. ↓ √ܒܪܪ; JBA בְּרִיר DJBA 245) **sincere, guileless, simple, inexperienced a.** adj., pl.abs. ܐܢ ܒܪܝܪܝܢ ܐܡܪ̈ܐ. ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܡܬܡܟܟܝܢ if lambs are guileless, all of them are innocent *ESRef1ER* 46:12; cs. ܒܪܝܪ̈ ܠܒܐ *Ps* 73:1; det. ܦܬ̈ܝܐ ܒܪܝܪ̈ܐ JS in *asd* 96:21; **b.** n.m. **simple man** ܐܬܬܟܝܠ ܒܪܝܪܐ *MiS* 483c:14; ܢܦܫ̈ܝ ܗܢܐ ܒܪܝܪܐ *Bhchr* 478:13 [P. 88]

ܒܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܝܪܐ) **simplicity** ܒܪܝܪܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ *Act* 2:46 [cf. Sahd 375:18]; ܕܢܚܒܠܘܢ ܒܪܝܪܘܬܐ to corrupt the simplicity *ESHaer* 4:5 [sons of serpent] [P. 88]

ܒܪܝܫܝܬܢܝܐ adj. (↓ ܪܝܫܝܬܐ) **first, chief** ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ ܒܪܫܝܬܢܝܐ *Bab* 234:12 [P. 729]

ܒܪܝܬܐ, pl. ܒܪ̈ܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܪܐ; JBA 2#ברייתא DJBA 245, Ma 1#בריאתא MD 62) **1. creation** ܪܫ ܒܪܝܬܐ ܕܒܪܐ ܐܠܗܐ *Mk* 13:19; ܬܘܚܪܬܐ ܕܒܪܝܬܗ ܒܬܪ ܒܪܝܬܐ ܐܪܥܢܐ *ES1* 128:4 [delaying of creating of Adam]; **2. world** ܒܟܠܗ ܒܪܝܬܐ *Mk* 16:15 (κτίσις); ܪܥܝܐ ܕܒܪܝܬܐ *IA1* 218:v274; JS in *MS1* 71:v397; **3. a. creature** sg. ܒܪܝܬܟ ܐܝܟܐ ܡܢ *JSB3* 582:1; pl. ܟܠܗܝܢ ܒܪܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܪ̈ܝܬ *1Chr* 29:12 (> H); ܠܒܪܝܬܗ ܒܡܥܒܕ̈ܐ ܡܬܚܙܝܢ *Rom* 1:20 (ποίημα); ܥܒܕܐ ܕܒܪܝܬܐ *ES1* 368:40; ܥܒܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܒܪܝܬܐ ܢܣܒ ܒܪܝܘܗܝ *Aristides* 4:22; **b.** m.pl. **men** ܠܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܒܪܝܬܗܘܢ *JohEphB* 254:24; **4. wonder, marvel** ܒܪܝܬܐ ܢܒܪܐ ܡܪܝܐ *Nm* 16:30 (H בְּרִיאָה); **5. body, volume** ܢܘܗܪܐ ܕܒܪܝܬܗܘܢ ܒܪܩܝܥܐ ܡܢܗܪܐ *Act14congr2* 156:5 [of stars united in firmament] [P. 94]

- ܒܪܝܬܐ ܫܬܬܝܘܡܬ ܝܘ̈ܡܐ n.f. (↓ ܫܬܬܝܘܡܬ ܝܘ̈ܡܐ) **hexameron** Bheb in *CatPar* 164b:3 [P. 811]

ܒܪܐܝܬܐ, ܒܪܝܬܐ n.f. (< Arab براءة) **assignment of tribute** ܢܗܘܐ ܟܬܝ̈ܒܐ ܒܪܐܝܬܐ *MiS* 491b:34; 516b:4; *ChrPsD2* 305:23; ܠܡܟܬܒ ܗܘܘ ܒܪܝܬܐ ܠܡܘܠܗܘܢ ܘܒܟܠܗܘܢ *ib.* 341:11; 371:26 [P. 95]

ܒܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (< Akk *birītu* alley CAD B 252, mng. 1, AIOA 44; JBA ביריתא, pl. בירייתא DJBA 206, Ma 1#ביריא, pl. ביריאתא MD 62) **road, path** ܗܘ̈ܝ ܢܦܩ ... ܒܫܘ̈ܩܐ ܘܒܒܪ̈ܝܬܐ *3Macc* 1:20 (to go around); ܠܫܘ̈ܩܐ ܘܠܒܪ̈ܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Lk* 14:21; sg. ܒܪܝܬܐ ܘܒܪ̈ܝܬܐ *ON* 71:5 [expl. as ܫܒܝܠܐ ܘܐܘܪܚܬܐ] [P. 88]

Bheb incorr. derives this pl. form from a sg. ܒܪܝܬܐ *BhGr* 31:16 [ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܡܫܬܠܛܐ ܒܪ̈ܝܬܐ]; 33:24.

ܒܪܝܬܐܝܬ adv. (↓ √1#ܒܪܐ) **by way of creation** ܐܬܚܝܕܘ ܘܐܬܚܒܫܘ ܒܪܝܬܐܝܬ *Bab* 266:30 (to be united) [P. 94]

ܒܪܝܬܢܝܐ adj. (↓ √1#ܒܪܐ) **referring to creation** ܦܘܩܕܢܐ ܒܪܝܬܢܝܐ *BrCh1* 348:10; *ON* 123:23; ܒܬܠܬܐ ܠܦܘ̈ܩܕܢܐ ܐܘ ܒܢܝܐ ܒܪܝܬܢܝܐ *BBah* 614:1 [P. 94]

ܒܪܟ vb. (↓ ܒܘܪܟܐ, 1#ܒܘܪܟܐ, ܒܘܪܟܬܐ, ܒܘܪܟܢܝܬܐ, ܒܪܝܟ, ܒܪܝܟܐ, ܒܪܟܐ, ܡܒܪܟܬܐ; JBA ברך DJBA 246, Ma ברך MD 70; on the WSy distinction bet. ܒܪܟ to pray, worship *Rom* 11:4 & ܒܪܟ to bend the knees, v. ܒܪܟܘ. ܒܪܟܝ ܪܫ BhebMt 27:29 (84:15); BhGr 235:17; BhGr2 118:13) **Pe.** [*a/a,o*; imper. ܒܪܘܟ *IA1* 292:v362 or ܒܪܘܟ *BAli1* 2588] **1. to bow down, fall down a.** alone *Gn* 24:26 (H וַיִּקֹּד); ܒܪܟ ܘܣܓܕ ܐܝܟ ܐܪܝܐ *ib.* 49:9 (H כָּרַע); ܒܪܟ ܢܦܠ ܘܫܟܒ *Jud* 5:27; ܢܒܪܟܘܢ ܩܕܡܘܗܝ, ܟܠ ܢܚܬ̈ܝ ܥܦܪܐ *Ps* 22:30; ܠܐ ܒܪܟ ܗܘܐ ܘܣܓܕ *Est* 3:2; ܒܪܟܘ ܡܩܕܡܘܗܝ *ThMarg1* 129:13; **b.** w. ܥܠ ܒܘܪܟܐ on the

knees *2Kg* 1:13; *Mt* 27:29; *Rom* 11:4; **2. to bend** ܟܠ ܒܘܪ̈ܟܐ ܕܠܐ ܒܪܟܘ ܠܒܥܠܐ *1Kg* 19:18 (H כָּרַע; knee; cf. ES1 505:4); **3.** [≠ √ܠܘܛ] **to bless** ܒܪ̈ܘܟܝܟ ܒܪ̈ܘܟܝܢ *Gn* 27:29; *Nm* 24:9 (H מְבָרֲכֶיךָ בָרוּךְ)

Pa. 1. to bless ܒܪܟ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ *Gn* 1:22 (H בֵּרֵךְ); ܐܘܕܝ ܘܒܪܟ *Mk* 14:23; ܡܒܪ̈ܟܢܐ ܐܘ ܠܚܝܠܐ *ESRef1ER* 45:27; etc.; … ܠܓܒܪ ܠܡܒܪܟܘܬܗ ܠܐܒܘܗܝ *Jul* 233:18; **2. to congratulate** ܒܪܟܘ ܠܗ ܥܒ̈ܕܘܗܝ *BhLSt* 114:12

Af. 1. to order s.o. to kneel down ܐܒܪܟܘܗܝ *am7* 284:22; ܡܒܪܟ ܠܗ ܥܠ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ *BO3/2* 824:15; **2. to cast down, cause s.o. to prostrate** ܘܐܒܪܟ ܠܓܡ̈ܠܘܗܝ *Gn* 24:11 (H הִבְרִיךְ); ܬܒܪܟ ܠܕܩܝܡܝܢ ܥܠܝ ܬܚܘܬܝ *Ps* 18:40 (H הִכְרִיעַ); ܐܒܪܟ ܐܢܘܢ *JohEphB* 88:23 [P. 96]

Etpa. 1. to be blessed ܢܬܒܪܟܘܢ ܒܗ *Gn* 18:18 (H נִבְרַךְ; cf. ES2 106:38); ܡܢ ܒܘܪܟܬܟ ܡܬܒܪܟܝܢ ܒܬ̈ܝܗܘܢ ܕܘܝܕܐ ܠܥܠܡ *1Chr* 17:27; ܠܡܬܒܪܟܘ ܒܡܢܕܝܠܐ ܗܕܐ *Bhchr* 180:4 (w. face cloth); **2. to be consecrated (baptized?)** [ܗܕܐ] ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ [ܐ]ܬܒܪܟ[ܬ] *LittmSemInscr* 12:2 (31) [P. 96]

Pe., mng. 3: GVG1 293.

ܒܘܪܟܐ n.m. (↓ √ܒܪܟ) **1. genuflection** ܒܘܪ̈ܟܐ ܦܫܝ̈ܛܐ ܕܒܥܠܬܐ *INB* 137:21; 446:12; **2. blessing** *AS* 1:9 [n. fnd.] [P. 96]

ܒܪܟܡ̈ܢܐ n.m.pl. (< βραχμᾶνες) **Brahmins** ܡܢ ܒܒܠܐ ܐܝܟ ܠܗܠܝܢ ܒܪ̈ܟܡܢܐ *KwD*[2] 145:18; ܒܪܟܡܐܢܐ ܒܪ̈ܛܠܝܐ ܚܟܝ̈ܡܐ *PsC* 164:15 [P. 97]

ܒܪܓܬܐ n.f. (same as ↓ ܐܒܪܘܛܘܢ) **artemisia** *EN* 26:v88 [expl. as قيصوم]; **a. wormwood** *Geop* 109:30; ܒܪܓܬܐ ܕܚܩܠܐ *BBah* 20:21 [expl. of ܐܒܪܘܛܘܢ ἀβρότονος]; **b. hulwort** *Geop* 108:17 [same as ↓ ܦܘܠܝܘܢ πόλιον]; **c.** w. ܕܓܢ̈ܬܐ of the garden *Med* 409:16; **d.** w. ܕܚܩܠܐ (of the field) **wormwood** *GalSimp* 249:1 [expl. of ܐܒܪܘܛܘܢܣ ἀβρότονος]; *BhebGn* 21:15 (62:36); *BBah* 431:11 [expl. as ܫܒܬܐ ܕܚܩܠܐ] [P. 97]

Pfl 77ff.; Flora 1:383.

ܒܪܠ vb. (denom. < ↓ ܒܪܘܠܐ) **Etpa. to shine like a beryl** ܐܣܦܣܛ ܦܠܪܢ ܝܗܝܢ ܘܐܬܒܪܠ *CatCambr* 384:4 (window of body) [P. 97]

ܒܪܡ vb. (↓ ܒܪܘܡܐ, ܒܪܘܡܬܐ, ܒܪܡܐ) **Pe.** [*a/a*] **to gnaw, consume** ܒܪܡܝܢ *JerHex* 51:34 (Aqu); ܒܪܡ ܐܢܘܢ *PsHex* 17:14 (Aqu); ܐܝܟ ܩܠܡܐ ܗܘ ܒܐܘܪ ܡܠܡܐ. ܗܐ ܒܪܡ ܠܗ̇ ܠܒܪܝܬܐ *ESEccl* 115:27 (gnat); ܣܣܐ ܕܒܪܡܐ ܠܗܘܢ *Rabb* 368:3; ܦܪ̈ܣܐ ܕܡܚܘܪܝܢ ܩܨܪ̈ܐ ܒܪܡ ܗܘܐ it consumed the rolls of cloth which the fullers were bleaching *Bhchr* 203:21 (locust); pass.part. ܒܪܝܡ ܐܢܐ ܠܟܐ̈ܒܐ *JSB4* 714:5 (of pains); ܙ̈ܘܕܝܗܘܢ ܝܒܝ̈ܫܐ ܗܘܘ ܘܒܪ̈ܝܡܐ *JosHex* 9:5 (provisions)

Etpe. 1. to be gnawed, consumed ܕܠܐ ܢܬܒܪܡܘܢ ܡܢ ܣܣܐ *ES2* 335:32 (by moth); ܐܘܨ̈ܪܝ ܠܐ ܡܬܒܪܡܝܢ *IAB1* 445:18 (my granaries); **2. to be worn out** ܡܢ ܝܨܦܐ ܗܝ ܐܬܒܪܡܬ she was worn out by anxiety *Bhcar* 80:18; ܪ̈ܡܐ ܡܢ ܝܨܦܐ ܡܬܒܪܡܝܢ *BhLSt* 50:11 (exalted ones) [P. 97]

ܒܪܡ conj. (< ܡܐ + ܒܪ; JBA בְּרַם DJBA 248) **1. but, however a.** general ܠܐ ܒܪܡ ܓܚܟܬܝ *Gn* 18:15 (H כִּי); ܒܪܡ ܙܘܒܢܐ ܕܦܠܫ̈ܬܝܐ ܐܡܪܝܢ … *1Sm* 29:9; ܒܪܡ ܗܕܐ *Afr* 131:8; … ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܢ *ES1* 508:20; ܒܪܡ ܠܓܒܪ ܐܢ ܨܒܐ ܕܠܐ ܢܬܦܪܣܐ but if he did not want it to be divulged *Jul* 244:25; ܐܠܐ ܒܪܡ *Bab* 96:7; *StSyr4* 82:2; **b.** often **(1)** ܒܪܡ ܕܝܢ: ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܗܝ ܕܒܒܠ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܗܢܐ ܫܡܗ ܕܕܝܘܐܠ ܫܒܝܪܗ … *ES2* 214:8; ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܢܐ. ܠܘ ܠܪ̈ܫܢܐ ܒܠܚܘܕ but I, it is not only for the princes ... *PO9* 527:2; *INB* 379:20; **(2)** ܕܝܢ ܒܪܡ: ܚܕ ܕܝܢ ܒܪܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܪܝܐ ܐܪܙܐ ܢܕܒܪ ܫܡ *DM* 74:17; **2.** in phrase ܒܪܡ ܟܕ **so long as** ܒܪܡ ܟܕ ܢܬܕܟܪ ܕܩܕܡܝܗܘܢ ܒܥܘܗܕܐ so long as they are mentioned previously in the context *BhGr* 79:3 [P. 97]

ܒܪܡܐ n.m. (↓ √ܒܪܡ) **1. erosion, corrosion** ܒܪܡܐ ܕܡܒܪ̈ܝܢܬܐ *MiS* 543c:10 (of cares); *Bhce1* 385:3; **2. food** ܒܪܡܐ ܕܣܣܐ *Gr* 113:23 (of worms; βρώματα) [P. 97]

ܒܪܡܒܪ adv. (< NP *bar ā bar* [lit. breast to breast] PED 167; ILS 132; cf. Kurd برامبر) **together** ܣܝܡ ܒܪܡܒܪ *Prot* 23:17 [P. 97]

Lit: E. Prym & J. Socin, Kurdische Sammlungen, Erste Abteilung: Erzählungen und Lieder im Dialekte des Tur Abdin, Leipzig 1887, p. 285 [etym.].

ܒܪ̈ܝܐܝܬ adv. (↓ √2#ܒܪ,) **1. by outward appearance** ܐܝܟ ܕܐܝܬܝ, ܒܪܝܐܝܬ. ܗܟܢ ܐܝܬܝ, ܟܣܝܐܝܬ as I am outwardly, so am I privately *ESSerm1* 73:v309; **2. externally** ܒܪܝܐܝܬ ܐܦܪܣܝܗ̇ *IA2* 228:v132 (to reveal); **3. on the outside, out of doors** ܡܢܐ ܒܪܝܐܝܬ ܪܗܛ ܐܝܬ ܠܡܢܬ̈ܐ ܠܐܘܪ̈ܚܬܐ *Nest* 416:6 [P. 88]

ܒܪܢܓ n. (< MP *brinǰ* CPD 19; ILS 132 [learned lw. from MP]; cf. ↓ ܪܘܙܐ, ܪ̈ܘܙܐ) **rice** *Med* 215:5; 239:12; *BBah* 432:14 [P. 97]

ܒܪܢܓܡܣܪ n. (rdg. uncertain) **a drug** *Med* 311:17; *BBah* 1572:4 [text: ܒܪܢܓܡܣܦ] [P. 97]

Read: ܒܪܢܓܡܣܦ artemisia (?) (v. Pfl 79[1]). PSmSup 64: a medicine which promotes the discharge of phlegm (< NP برنج سر). Schleifer 177ff.: a medicine whose chief ingredient is rice; 134; Br, ZS 7 (1929) 308: containing rice; ILS 133.

ܒܪܢܕܐ*, ܦܪܢܕܐ* n. (< MP **barand* [cf. NP *parand* painted silk PED 244] ILS 130; JBA פרנדא DJBA 935) **silk** ܦܬܝ ܕܡܫܐܡ ܒܡܫܘ ܒܪ‹ܢ›ܕܐ *ESSerm4* 48:v179 [text: ܒܪܢܐ] [P. 79]

Br's emendation is based on the var. ܦܪܢܐ ib. (Ms. D, n. 20).

ܒܪ̈ܝܐ adj. (↓ √2#ܒܪ,) **external** ܠܐ ܗܘܐ ܒܪܝܐ. ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕ *MS1* 2:21 [Jesus] [P. 88]

ܒܪ̈ܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܪ,) **1. external knowledge** ܒܪܝܘܬܗܘܢ ܕܝܕ̈ܥܬܐ *ThbK1* 133:19; ܠܗ ܒܒܪܝܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡ̈ܠܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܡܬܩܢܐ ... ܘܗܘ ܠܐ ܕܚܫܝܪ ܒܒܪ̈ܝܐ ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ *Bab* 76:21; **2. aversion, avoiding** *INB* 33:12 [n. fnd.] [P. 88]

ܒܪܢܫ vb. (denom. < ↓ ܒܪ̈ܢܫܐ; ↓ ܒܪ̈ܢܫܐ, ܡܬܒܪ̈ܢܫܢܘܬܐ; CPA ܒܪܢܫ Quadref. LSp 30) **Quad. to make human, incarnate** (ἀνθρωπίζειν) ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܢܫܬ the incarnation which made man *Nest* 243:15; 370:4; pass.part. ܠܝܬ ܐܠܗܐ, ܕܡܒܪܢܫܘܗ ܡܒܪܢܫܐ ܠܒܪ ܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܐ *Philox2Rom* 111:7

QuadRef. to become human, incarnate ܗܘ ܐܬܠܒܫ. ܗܘ ܐܬܓܫܡ. ܗܘ ܐܬܒܪܢܫ *JSB3* 597:7; ܐܠܗܐ, ܕܐܬܚܙܝ ܒܚܙܘܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܗ ܡܬܒܪܢܫ JE in *ES1* 182:37; ܒܡܠܟܐ ܐܬܒܪܢܫ *Ath* 50:6; *AS* 66:9 [P. 89]

ܒܪ̈ܢܫܐ n.m. **man** (< ܒܪ ܐ̈ܢܫܐ; ↓ √ܒܪܢܫ) ↓ ܒܪ ܐ̈ܕܡ

ܒܪܣܡ n. (< MIr **barsām* [cf. NP *bar* breast + *sām* swelling, disease PED 166, 643] B. Geiger, AAC 107; JBA ברסם DJBA 247, Ma בארסאם MD 51, > Arab بَرْسَام PLA 44) **pleurisy, catarrh** ܒܪܣܡ ܒܡ ܩ̈ܐܒܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܐܩ̈ܠܝܐ ܕܠܐ ܢܕܒܡ *ChrPsD2* 358:2 [text corr. in ms. from ܒܪܣܡܘ] [P. 97]

ܒܪܒܠ vb. (cf. ↓ √ܒܠܒܠ) **Quad. to be shaken, palpitate** ܡܒܪܒܠ ܘܡܟܐ ܒܕܢܐ ܘܐܩܠܝܐ *JohEphB* 96:19; ܕܠܐ ܒܝ̈ܕܝܢܗ ܡܒ̈ܪܒܠ *BBah* 445:7 [expl. of ↓ √ܫܫܠ pe., mng. 6]; 522:15 [P. 98]

ܒܪܓ vb. (JBA ברץ DJBA 247, MH ברץ LNV 114) **Pe.** [*a/a*] **1. to penetrate**, w. ܒ-: ܒܗ ܠܐ ܒܪܓܬ ܒܪܘܚܬܐ *IA2* 252:v310 (grief); ܡܘܬܐ ܠܡܢܪ ܠܐ ܒܪܓ ܒܗ death had no effect upon him *Jul* 57:12 [lit. did not penetrate him at all]; ܠܐ ܒܪܓ ܒܗ ܠܐܪܐ ܕܫܒ̣ܝܬ *BalJos* 135:1; *Bal* 260:17; ܠܐ ܒܪܓ ܒܫܐܬ, ܣܡܐ *IAB1* 445:19 (moth); ܐܦܠܐ ܢܘܪܗ ܕܫܡܫܐ ܢܒܪܓ ܒܠ ܠܘܫܡܗ ܕܡܫܒܚܐ *MP* 24:2; **2. to be able** ܡܩ̈ܦܠܐ ܕܫܝܘܠ ܠܐ ܒܪܓܝܢ ܗܘܘ ܕܢܙܝܥܘܢܗ, the bars of Hell could not move it *am6* 330:5

Pa. to reveal ܡܒܪܓ ܐܢܐ ܠܗ *BBah* 998:2 [expl. as ↓ √ܢܦܪ af.]

Af. to make pass through ܘܪ̈ܓܝܘ ܡܣܡ̈ܪܐ ܒܢܘܪ ܒܡ̈ܩܕܝܢ ܢܘܪܐ ܕܢܒܪ̈ܓܘܢ they loved to make nails heated in fire pass through your sides *Macc* 146:v472

Etpe. to be pronounced ܒܥܡ ܐܘܪܐ ܒܡܠܬ̈ܐ ܐܘܪ ܡܐܘܪ ܢܐܘܪ ܡܬܒܪ̈ܓܐ *BhGr* 201:17 (of letter ܐܠܦ; ≠ ↓ √ܠܒܟ etpe.)

Etpa. 1. to be illumined, dazzled ܡܛܠ ܕܬܘܒ ܐܬܒܪܓ. ܐܘܠܕ ܡܢ ܠܗ ܬܘܟ ܟܝܢ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܟܝ̈ܢܐ because he was again illumined, he produced many natures from the midst of two natures *ESRef1* 71:26; ܘܬܬܒܪܓ ܘܬܫܬܒܪ̈ܓ ܒܗܘܢ ܕܣܡܝ̈ܐ *CatBerl2* 696a:33; **2. to swell up** ܠܠܥܠܬܗܘܢ ܕܡܢ ܡܬܒܪܓܐ ܗܘܬ *Med* 156:15 (uvula) [P. 98, 840]

ܒܪܨܘܬܐ n.f. (Arab بَرَصٌ leprosy) **scabies** *Kays* 42:16 [in list of diseases] [P. 98]

ܒܪܩ vb. (↓ ܒܪܘܩܘܬܐ, ܒܪܩܐ, ܒܪܩܐ, ܒܪܩܐܝܬ, ܒܪܩܐ ܕܢܝ̈ܫܐ, ܒܪܩܘܢ, ܒܪܘܩܝܬܐ; JBA ברק DJBA 247, Ma ברק MD 70) **Pe.** [*a/o*] **1. to flash** ܒܪܩܐ ܒܪܩ ܡܢ ܫܡܝܐ *Lk* 17:24; ܒܪ̈ܩܐ ܕܒܪܩ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *asd* 25:24; *Rie* 34:15; *StSin5* 5:8; **2. to become dull** ܫ̈ܢܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܒܪ̈ܩܝܢ *EzHex* 18:2; ܡܚܕܐ ܕܐܫܠܡ ܡܢ ܗܘ ܒܟܘܪܐ. ܕܡܟܝܠ ܐܘ ܒܪܩܝܢ *Geop* 114:8
Pa. to polish ܗܘ ܡܘܠܟܐ ܕܡܟܒܪܩܝܢ *DuvB2* 4:4 (mineral)
Af. 1. to cause to shine ܒܠܘܚܡܐ ܬܒܪܩ ܩܕܡܘܗܝ you will make (the sword) shine with a threat before it *IA1* 124:v974; ܢܒܪܩܘܢ ܒ<ܬ>ܪܗ ܣܝܦܐ *ZDMG30* 268:22 (sword); ܡܒܪܩܐ ܗܘܬ ܡܚܙܝܬܐ ܡܢܝܗ̇ *Sind* 5:16 (mirror); **2. to shine** pass.part. *Jul* 157:5; ܣܝܦܐ ܣܝܦܐ. ܕܡܠܒܒܢ ܠܩܛܠܐ ܘܠܡܐܟܠ ܘܡܒܪܩ *Ez* 21:33 [cf. ES2 185:29]
Ettaf. to be illumined ܒܠܗܘܪܐ ܕܫܪܪܐ ܡܬܬܒܪܩܝܢ *Ath* 39:9; Sev in *MerxSy* 36:3 [n. fnd.]; ܐܬܬܒܪܩܘ ܪ̈ܥܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ *SevHym* 49:1 (shepherds); ܒܐܠܗ̈ܝܐ ܙܠ̈ܝܩܐ ܫܒܝ̈ܚܐ ܠܚܕ ܡܬܬܒܪܩ by the divine praiseworthy splendors it is greatly illumined *Bhcar* 18:3 [P. 98]

ܒܪܩܐ n.m. (↓ √ܒܪܩ; JBA 1# בַּרְקָא DJBA 247) **lightning** ܒܪ̈ܩܐ ܐܫܕܪ *2Sm* 22:15; ܒܪܩܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *Mt* 24:27; ܒܪ̈ܩܐ ܘܪ̈ܥܡܐ *ES1* 499:21; ܝܬܝܪ ܢܗܝܪ ܡܢ ܒܪܩܐ *ESSerm4* 61:v666 [P. 98]

- **ܒܪܩܐ ܕܢܝ̈ܫܐ** n.m. (↓ ܢܝ̈ܫܐ) **lumbago** *CatCambr* 348:18; ܒܪ̈ܩܐ ܕܢܝ̈ܫܐ *CatBerl1* 368a:27; *Prot* 8:9; 84:1 [P. 98]

ܒܪܵܩܐ n.m. **snake charmer** ܒܪܩܐ ܕܠܚܘ̈ܫܬܐ ܡܟܒܫ ܥܠܝܗܘܢ *ESNisB2* 34:3 (to tame); ܢܒܟ̈ܪܐ ܥܡ ܒܪ̈ܩܐ *ESSerm3* 24:v626 (& exorcists) [P. 98]

ܒܵܪܩܐ n.m. (< H בָּרֶקֶת; ↓ √ܒܪܩ) **emerald** *Ex* 28:17; 39:10 [P. 98]

ܒܪܩܐܝܬ adv. (↓ √ܒܪܩ) **like lightning** ܒܪܩܐܝܬ ܐܫܬܠܦ ܠܘܬ ܢܚܫܒܘܬܐ *Bab* 90:21 [P. 98]

ܒܪܩܘܢ n. (↓ √ܒܪܩ) **a star of the yoke of Ursa Minor** ܦܠܛܘܢ ܟܘܟܒܐ ܘܒܪܩܘܢ *Act14congr2* 162:15 [expl. as ܗܠܝܢ ܕܢܗܝܪܐ ܕܓܠܓܠܬܐ ܐܢܘܢ]; 163:23 [P. 98]

ܒܪܩܘܩܐ n. (< βερίκοκκα) **apricot** ܐܦܠܐ ܕܒܪܩܘܩܝܐ *GalSimp* 282:1; *EN* 51:v72; *BBah* 434:3; 1071:22 [expl. of ܚܘܚܐ ܐܪܡܢܝܐ] [P. 98]

Lag, GA 44[3]; Pfl 150; Flora 3:156; Seidel2 121.

ܒܪܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܩ) **splendor** ܒܪܘܩܝܬܗ ܢܗܝܪܬܐ *Sahd* 60:16 [P. 98]

ܒܪܩܘܩܘܢܐ, **ܒܪܩܝܩܘܢܐ** n. **harvesters' meal** *BBah* 275:2; 434:5 [expl. as ܠܚܡܐ ܕܡܬܐܟܠ ܒܒ' ܥܒܕ̈ܝ]; 1780:4 [P. 98]

ܒܪܫܩܐ* n.m. (< MP **waršak* [cf. NP *baršak* belt PED 175]; JBA וַרְשְׁכָא DJBA 396) **belt** ܚܙܩ ܒ{ܦ}<ܒ>ܪܫܩܐ ܠܚܨܘܗܝ *am7* 399:6; {ܦ}<ܒ>ܪܫܩܐ BBah 925:21 [expl. as حِزَام]; 875:10; 884:13; *BAli1* 4882 [expl. as ↓ ܚܙܵܩܐ]; {ܦ}<ܒ>ܪܘܫܩܐ *ib.* 4674

Löw, LW 238; Eps, St1 32.

ܒܪܬܐ, cs. ܒܪܬ, pl. ܒ̈ܢܬܐ n.f. (↓ ܒܪܐ; JBA 1# בְּרַתָּא, pl. בְּנָתָא, Ma בראתא, cs. בראת, pl. בנאתא MD 70; mng. 2: H בָּנוֹת HALOT 166, mng. 5) **1. daughter** *passim*; **2. girl** ܫܒܚܢܝ ܒ̈ܢܬܐ *Gn* 30:13; *Jud* 12:9; ܐܠܦ ܒ̈ܢܬܐ ܠܟܠ̈ܬܐ *DocrelàAḥ* 76:13; **3.** pl. **small towns** cs. ܒ̈ܢܬ ܡܘܐܒ *Is* 16:2; ܒ̈ܢܬ ܡܕ̈ܝܢܐ ܕܝܠܝ *Lam* 3:48; *Ps* 48:12; det. ܣܕܘܡ ܘܒ̈ܢܬܗ̇ *Ez* 16:46; 16:48 (H בַּת; elsewhere ܟܦܪ̈ܘܢܐ) [cited in Afr 203:22]; **4. egg** ܦܪܘܓܐ ܡܒܝܪܐ ܩܒܝܪܐ ܡܢ ܠܗ ܒܪܬܐ *ESNisB2* 104:3 (buried bird); ܡܐܓܢܐ ܦܪܚܬܐ ܥܠ ܒܪܬܐ *IA2* 134:v545 (to shelter); pl. ܦܪ̈ܘܓܐ ܐܘ ܒ̈ܢܬܐ *Dt* 22:6 [cited in Afr 238:21]; ܫܒܩܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒ̈ܢܬܗ̇ *Job* 39:14 (H בֵּיצֶיהָ); ܒ̈ܢܬܐ ܡܢ ܡܢܐ ܕܫܬ̈ܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *ES2* 130:23; ܦܪܚܬܐ ܕܝܘܢܐ ܠܒ̈ܢܬܗ̇ *SchRi* 4:8; **5.** pl.cs. **a. grains, seeds** ܒ̈ܢܬ ܫܓܕ̈ܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *Geop* 47:29 (of bitter almonds); **b. berries** ↓ ܒ̈ܢܬ ܕܦܪܢܐ [P. 93]

N, SG § 146; Br, Gr § 100.

- **ܒܪܬ ܐܒܪܗܡ** n.f.cs. (lit. daughter of Abraham) **people of Israel, Jewish people** *IA2* 116:v156 [P. 93]

- **ܒܢ̈ܬ ܐܕܢܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܐܕܢܐ) **tonsils** ܚܘܡܒ̈ܢܐ ܕܒܢ̈ܬ ܐܕܢܐ swollen tonsils *Med* 66:8 (ἀτιάδες); *EN* 32:v25 [expl. as الجراحات فى اصل الاذن]; *BAli1* 2501; *BBah* 40:3; 407:5 [P. 93]
Schleifer 177.

- **ܒܢ̈ܬ ܐܘܝ** n.m.pl. (< Arab ابن اوى) **jackals, golden dogs** *BhebJob* 30:29 (203:7) [expl. of ↓ ܝܪܘܪ̈ܐ; same as ↓ ܦܪܘܓܠܐ]; *BhebIs* 13:22 (12:14) [P. 8]

- **ܒܢ̈ܬ ܐܒܪܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܐܒܪܐ) **sling stones** *JobHex* 38:38 (Aqu) (χερμάδες or χερμάδια) [P. 93]

- **ܒܪܬ ܐܢ̈ܫܐ** n.f. (↓ ܒܪ̈ܬܐ) **woman** *Dn* 11:17 (H בַּת הַנָּשִׁים); *ESEccl* 123:12; *Narsai2Sy* 203:5; ܟܠ ܗܘܬܒ ܠܗ ܒܒܢ̈ܘܗܐ ܐܝܟ ܕܒܪܬ ܐܢܫܐ *am3* 330:17; ܗܕܐ ܒܪܬ ܐܢܫܐ ܐܡܬܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ *am4* 120:17; *Nest* 610:5; *Rechtsb1* 124:26; pl. ܒ̈ܢܬ ܐܢܫܐ *JSB5* 244:18 [P. 89]

- **ܒܪܬ ܐܣܐ** n.f.cs. (↓ ܐܣܐ) **1. myrtle berry** *Geop* 47:5; 109:29; pl. ܒܢ̈ܬ ܐܣܐ *BBah* 407:8 [expl. as حبّ الاس]; **2.** metaph. **a. prepuce, foreskin** *BBah* 217:13 [expl. as ↓ ܥܘܪܠܘܬܐ]; 438:2; **b. clitoris** *ib.* 462:19 [same as ↓ ܦܠܢܬܐ mng. 4a] [P. 94]

- **ܒܢ̈ܬ ܥܘܠܡܐ*** n.f.pl.cs. (↓ ܥܘܠܡܐ s.v. ܥܘܠܝܡܐ) **nubile virgins** ܒܢ̈ܬ ܐܘ{ܠܕ̈ܢ}<ܥܡ>ܐ *BhLSt* 96:8 [P. 93]
Lag, Mitt3 59 [n. fnd.].

- **ܒܢ̈ܬ ܐܪܙܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܐܪܙܐ) **pine cones** *GalSimp* 293:10 [expl. of ܦܝܛܘܐܝܕܐܣ πιτυιδες] [P. 94]

- **ܒܢ̈ܬ ܒܣܡܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܒܣܡܐ) **grains of incense** *Med* 50:14; *BBah* 407:9 [expl. as حبّ البلسان] [P. 94]
Schleifer 177.

- **ܒܢ̈ܬ ܒܪܕܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܒܪܕܐ) **1. hailstones** ܒܢ̈ܬ ܒܪܕܐ ܘܡܛ̈ܪܐ ܐܬܐܡܪܘ ܥܠܘ *apap* 146:10; **2. clots** ܕܡܐ ܠܒܢ̈ܬ ܒܪܕܐ ܘܡܦܪ̈ܝܬܐ *Med* 220:15 (Gal8 292:11) (χαλάζιον) [P. 93]
Schleifer 177.

- **ܒܪܬ ܠܘܒܢܐ** n.f.cs. (↓ ܠܘܢܐ) **sore in corner of eye** *BBah* 492:5 [expl. as ↓ ܠܚܢܐ] [P. 93]

- **ܒܢ̈ܬ ܠܒܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܠܒܬܐ pl.) **mandrakes** *BhebGn* 30:14 (74:25) [P. 93]

- **ܒܪܬ ܕܝܢܪ̈ܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܬܐ** n.f.cs. **having a value of 36 denars** *am4* 337:1 [P. 94]

- **ܒܢ̈ܬ ܕܦܢ̈ܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܕܦܢ̈ܐ) **juniper berries** *GalSimp* 252:19 (ἄρκευθος); *BBah* 302:22; *ib.* 406:24; *BAli1* 1537 [expl. as حب العرعر] [P. 94]
Pfl 37.

- **ܒܪܬ ܗܘܦܘܠܝܛܘܬܗ** n.f.cs. ↓ ܒܪ ܗܘܦܘܠܝܛܘܬܗ [P. 90]

- **ܒܪܬ ܚܕܝܐ** n.f.cs. (↓ ܚܕܝܐ) **breastplate** *1SmHex* 17:5 (Bheb 312:26) [P. 93]

- **ܒܢ̈ܬ ܫܘܪܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܫܘܪܐ) **a drug** *Med* 140:5 [perh. read: ܢܘܪܐ] [P. 94]

- **ܒܪܬ ܚܛܗܐ** n.f.cs. (↓ ܚܛܗܐ) **sinner** *1Sm* 1:16 [P. 93]

- **ܒܪܬ ܥܙܩܐ** n.f.cs. (↓ ܥܙܩܐ) **signet ring** *BBah* 438:14 [expl. as ↓ ܫܬܡܐ, ܓܘܡܬܐ]; *ib.* 770:7 [P. 93]

- **ܒܪܬ ܛܘܒܛܒܬܐ** n.f.cs. (↓ ܛܘܒܛܒܬܐ) ***staphyloma*** **(σταφύλωμα), sore on the choroid tunicle of the eye** *BBah* 438:26 [expl. as قرحة تنتو فى العنبة من العين]; *Med* 77:19 [described as ܕܡܘܒܬܗ ܕܥܢܒܬܐ]; 91:10 [text: ܒܪ] [P. 93]

- **ܒܪܬ ܝܘܠܦܢܗ** n.f.cs. (↓ ܝܘܠܦܢܐ) **co-student** *PetrIb* 7:16 [P. 93]

- **ܒܢ̈ܬ ܛܦܪܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܛܦܪܐ) **onyx pears** *Geop* 16:7 (ὄνυχος παῖδες) [P. 94]

- **ܒܢ̈ܬ ܫܠܢܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܫܠܢܐ) **ulcers** *EN* 33:v43; *BAli1* 2503 [expl. as شَرىً]; *BBah* 407:1 [P. 93]

- **ܒܪܬ ܫܠܒܝܬܐ** n.f.cs. ↓ ܫܠܒܝܬܐ

- **ܒܪܬ ܠܫܢܐ** n.f.cs. (calque < ὑπογλωσσίς; ↓ ܠܫܢܐ) **root of the tongue** *Med* 203:17; *EN* 9:v66; *BAli1* 2643 [expl. as غلظمة]; *BBah* 438:25 [P. 93]

- **ܒܪܬ ܡܪܘܕܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܡܪܘܕܘܬܐ) **rebel** *ROrChr18* 289:22 (Var, n. 96) [P. 93]

- ܒ̈ܢܬ ܦܩܘܥ n.f.pl.cs. (↓ ܦܩܘܥ) **colocynths** *ES1* 530:26; *Med* 54:11; *BBah* 407:4 [P. 94]

Pfl 332.

- ܒ̈ܢܬ ܝܩܘܪ̈ܬܐ n.f.pl.cs. (↓ ܝܩܘܪ̈ܬܐ) **caper spurge** (λαθυρίς, *lathyris*) *GalSimp* 279:12 [expl. of ܠܐܬܘܪܝܕܐܣ] [P. 94]

- ܒܪܬ ܡܫܟܢܐ n.f.cs. (↓ ܡܫܟܢܐ) **dweller together in tent** *ExHex* 3:26 (σύσκη-νος) [P. 93]

- ܒ̈ܢܬ ܢܘܪܐ n.f.pl.cs. (↓ ܢܘܪܐ) **1. stinging nettle** *BBah* 271:26 [expl. of ܐܩܐܠܝܦܘ ἀκαλήφη]; **2.** perh. **varioli** *BBah* 407:18 [expl. as ↓ ܠܒܘܩ̈ܪܬܐ pl. mng. 2]; **3. haritaki** (*Terminalia chebula*, Arab بليلج) *Med* 602:12 [P. 94, 921]

Mng. 1: Pfl 162; 357; Flora 3:479.

- ܒ̈ܢܬ ܢܝܣܢܝ̈ܬܐ n.f.pl.cs. (↓ ܢܝܣܢܝ̈ܬܐ) **tonsils** *HippAph* 12:20 (παρίσθμια) [P. 94]

- ܒܪܬ ܣܗܪܐ n.f.cs. **lunacy** *CatBerl1* 368b:19; ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܕܒܪܬ ܣܗܪܐ *Prot* 9:15 [P. 94]

- ܒܪܬ ܥܒܪ̈ܝܐ n.f.cs. (↓ ܥܒܪ̈ܝܐ) **people of Israel, Jewish people** *JSB2* 366:4; ܦܘܪܫܢ ܦܫܩܗ ܠܒܪܬ ܥܒܪ̈ܝܐ. ܕܐܬܐ ܡܠܟܗ *JSB5* 399:16 [P. 93]

- ܒܪܬ ܥܡܘܪܐ n.f.cs. **people of Gomorrha** *JSB5* 70:2 [P. 93]

- ܒܪܬ ܚܢܦ̈ܐ n.f.cs. (↓ ܚܢܦܐ mng. 4) **church of pagans** *JSB5* 739:3 [P. 93]

- ܒ̈ܢܬ ܚܦܪ̈ܐ n.f.pl.cs. (↓ ܚܦܪ̈ܐ) **juniper berries** *BBah* 406:24 [expl. as ↓ ܒ̈ܢܬ ܕܦܢܐ] [P. 94]

- ܒܪܬ ܨܘܪܐ n.f.cs. (↓ ܨܘܪܐ) **collar** *BBah* 437:29 [expl. as الجربان المخنقة] [P. 94]

- ܒܪܬ ܡܢܚܐ n.f.cs. ↓ ܡܢܚܐ mng. 11 [P. 91]

- ܒܪܬ ܩܠܐ n.f.cs. (↓ ܒܪ ܩܠܗ; JBA בַּת קָלָא DJBA 250, JPA ברת קל DJPA 112) **1. a. voice** ܠܡܠܟܐ ܪܡܐ ܒܪܬ ܩܠܗܘܢ *Narsai1Sy* 237:14; **b. sound** ܩܠܐ ܕܒܪܬ ܩܠܐ *WisSol* 17:18 (ἠχώ); **2. word** ܢܥܒܕ ܐܝܕܢ ܗܝ ܒܪܬ ܡܠܐ *Narsai1Sy* 262:18; pl. ܒܪܬ ܩ̈ܠܐ *Cyr*[2] 270:18; ܒ̈ܢܬ ܩ̈ܠܐ *ib.* 277:10; **3. speech, language** ܒܪܬ ܡܠܐ ܐܝܒܪܝܬܐ Georgian language *PetrIb* 11:17; ܒܪܬ ܡܠܐ ܣܘܪܝܝܬܐ *DM* 167:29; ܒܪܬ ܡܠܐ ܕܛܝܝܐ *OrChr2* 4:5 (Arabic); ܒܪܬ ܡܠܐ ܐܪܡܝܬܐ. ܐܘܦ ܣܘܪܝܝܬܐ *CatWr1* 336b:8; **4. accent** (τόνος) ܒܪܬ ܡܠܐ ܕܡܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܥܠ ܐܠܦ *EṬ* 31:21 [P. 94]

Mng. 4: Moberg, Term 22*.

- ܒܪܬ ܩܠܢܝܐ adj.cs. (↓ ܩܠܢܝܐ, ܒܪܬ ܩܠܐ) **pertaining to a sound** ܦܘܕܐ ܒܪܬܩܠܢܝܐ mistake in the sound *BhGr* 3:14; 52:9 [P. 94]

Mng. 4: Moberg, Term 22*.

- ܒܪܬ ܪܓܠܝܟܘܢ n.f.cs. (↓ ܪܓܠܐ) **one who follows you closely** *ES2* 557:25 [P. 93]

Delete entry; v. ↓ ܪܓܠܐ mng. 4.

- ܒܪܬ ܫܘܬܦܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܫܘܬܦܘܬܐ) **associate** pl. ܒ̈ܢܬ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܘܫܠܗܘܢ *JohEphLES* 182:8 [P. 93]

- ܒܪܬ ܫܡܐ n.f.cs. (↓ ܫܡܐ) **named, called** ܥܕܬܐ ܗܝ ܒܪܬ ܫܡܗ ܕܩܝܡܬܐ church called 'The Resurrection' *SevVit* 55:12; *AthSy* 2:1 [P. 93]

- ܒܪܬ ܬܟܬܘܫܐ n.f.cs. (↓ ܬܟܬܘܫܐ) **contentious woman** *Nest* 148:3 [P. 93]

- ܒܪܬ ܬܪܥܐ n.f.cs. (↓ ܬܪܥܐ; cf. JPA בר שורא DJPA 101) **outer gate** ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܓܕܪ ܠܩܕܝܫܐ ܒܬܪܥܐ ܒܪܝܐ ܕܕܝܪܗ ܒܪܬ ܬܪܥܐ the saint made a barrier in the exterior gate of his dwelling *PO9* 625:2 [P. 94]

ܒܫܕܕܢܓ n. (perh. < NP **busddānaj* [cf. MP *dān*(*ag*) seed CPD 24] ILS 133) **centaury seed** *BBah* 1153:17; 703:22 [text: ܫܫܢܓ; expl. of ܙܪܥܐ ܕܩܢܛܘܪܝܘܢ ܕܪܒܐ]; 2018:22 [text: ܫܫܢܓ; v. LS 810] [P. 98]

Pfl 365; Flora 2:426.

ܒܫܘܠܬܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ) perh. **something cooked** ܒܫܘܠܬܐ ܒܫܝܠܬܐ *BBah* 45:23 (in a liquid) [P. 99]

ܒܫܘܫܐ n.m. (↓ ܒܫܫܐ) **Syrian rue** (*Peganum harmala L*) *DuvB2* 54:10 [expl. of ܦܝܓܢܐ ܕܒܪܐ]; ܡܠܚܐ ܥܡ ܒܫܘܫܐ *ib.*

101:19; *Med* 54:12; ܘܢܝܐ ܕܒܫܘܫܐ *JAOS20* 194:14 [P. 98]

Löw, Flora 3:509.

ܒܫܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܒܫܠ; mng. 3: ModSy ܒܫܝܠܐ *bašīlā* musk melon Maclean 41) **1. cooked** ܕܪ̈ܥܐ ܒܫܝܠܐ ܡܢ ܕܟܪܐ *Nm* 6:19; **2. ripe** abs., pl.f. ܥܢܒܝܗܘܢ ܒܫܝ̈ܠܢ ܗܘ̈ܝ *JSB5* 806:8; det., pl.m. ܒܫ̈ܝܠܐ ܘܡܒܫ̈ܠܐ *Dep* 41:21 = *StSin11* 102:8 (& mature; of fruit); **3.** n.m. **melon** *NmHex* 11:5 (πέπων) [P. 99]

Mng. 3: Pfl 331; Flora 1:537.

ܒܫܠ vb. (↓ ܒܘܫܠܐ, ܒܫܝܠܘܬܐ, ܒܫܝܠܐ, ܒܘܫܠܐ, ܒܘܫܠܢܐ, ܡܒܫܠ, ܡܒܫܠܘ, ܡܒܫܠܢܘܬܐ, ܕܗܒܐ; JBA בשל DJBA 250, Ma בשל MD 71) **Pe.** [*e/a*] **to ripen** ܒܫܠܘ ܩܛܘܦܝܗ̇ *Gn* 40:10; ܒܫܠ ܩܛܦܐ *Joel* 4:13; ܢܒܫܠܘܢ ܡܪ̈ܝܪܘܬܐ ܕܡܒܠܘ ܘܢܚܠܦܘܢ ܡܢ *Afr* 449:6 [grape clusters]; ܦܐܪ̈ܐ ܠܒܪ ܕܠܐ ܒܫܠ ܠܐ ܠܚܡܝܡ *ESRef1ER* 29:22; ܒܫܠܘ ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ *Chran1* 199:12; *Bhchr* 80:3

Pa. 1. to cook ܒܫܠ ܝܥܩܘܒ ܒܘܫܠܐ *Gn* 25:29 (H וַיָּזֶד); *2Kg* 4:38 [cf. ES1 530:7]; **2. to make ripe, ripen** ܢܘ̈ܗܪܐ ܬܫܡܫܬܐ ܡܒܫܠܝܢ ܠܦܐܪ̈ܐ ܠܡܫ̈ܬܝܢܐ *ESPar* 44:7; ܗܘ ܡܒܫܠ ܠܗ ܐܒ̈ܒܐ can (gold) make fruits ripen? *IA2* 84:v40; ܒܣܘܡܗ ܟܠ ܠܡܐ̈ܟܘܠܝܢ ܡܒܫܠ *am4* 167:17 (foods)

Etpa. 1. to be cooked ܒܡܐܢܐ ܕܚܣܦܐ ܬܬܒܫܠ *Lv* 6:21; ܦܬ̈ܘܪܐ ܕܡܬܒܫܠ ܒܗܘܢ ܒܝܬ ܠܚ̈ܡܝܐ *ES2* 311:17; **2. to be brought to maturity** ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܬܒܫܠ ܟܠ *ESFidH* 226:19; **3. to be digested** ܒܐܣܛܘܡܟܐ ܐܬܒܫܠܘ *ESRef1* 83:27; ܡܬܒܫܠ ܬܪܘܦܣܐ *BhEth* 385:7 [P. 99]

ܒܘܫܠܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ; JBA בּוּשְׁלָא DJBA 193) **1. something cooked** ܒܫܠܗ ܕܠܚܡܐ *Geop* 11:11; **2. ripening** ܠܒܫܠܐ ܠܡܪܢܐ ܠܐ ܡܛܘ *ES2* 59:42; ܫܛܠܘ ܠܒܫܠܐ (the plants) are about to become ripe *Philox1* 149:17 [lit. wavered to ripening]; ܡܠ̈ܦܐ ܡܕܡ ܒܫܠܐ *BhNom* 144:10 [P. 99]

ܒܘܫܠܢܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ) **gold-smelting workshop** ܡܦܩܝܢ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܒܫܠܢܐ ܕܗܒܐ ܦܝܠܛܝܐ *Chran2* 85:18 [P. 840]

ܒܫܩ n. (< NP *bāšaq* PED 147; ILS 133; Ma באשיק, באשאק MD 51, > Arab بَاشق PLA 38) **sparrow hawk** *ON* 90:3 [P. 99]

ܒܫܦܝܣܩܦܐ n.m. (< Tk *bāš* + ↓ ܦܝܣܩܦܐ) **archbishop** *PognInscr* 75:4 (134) [w. PN] [P. 99]

ܒܫܫܐ n.m. (↓ ܒܫܘܫܐ; Σύροι βησάσαν Dioscorides in Lag, GA 173; JBA בַּשָּׁשׁ DJBA 251) **Syrian rue** (*Peganum harmala L*) *GalSimp* 282:17; *EN* 25:v52; *BBah* 439:12 [P. 98]

J. Perles, OLZ 1925 679; Pfl 371; Flora 3:509.

ܒܬܐܘܣ n. (perh. same as ↓ ܒܐܬܘܣ) **assistant** ܦܩܕ ܠܩܘܡܛܘܪܣܐ ܕܠܡܘܣܘܣ ܕܝܠܗ ܘܠܒܬܐܘܣ *HVChr* 202:21 [P. 99]

Fr, ZA 15 (1900) 107; F. Nau, JAP 9/15 (1900) 394.

ܒܬܐܬ n. (< Arab بتاتى, pl. بتيّة) **vase, large jar** ܡܐܬ̈ܝ ܢܒܕ̈ܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܬܐܬ ܦܘܬܠܝ staves of wine cases which are called *b.* [i.e.] *futailles Bhchr* 388:16 [P. 99]

ܒܬܘܠܐ n.f. (↓ √ܒܬܠ; MH בְּתוּלִין MKetK 1:1) **virginity** ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܠܗ̇ ܒܬܘܠܐ *Dt* 22:14; ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܬܘ̈ܠܐ ܕܝܠܕܬܗ as he did not (destroy the symbol of) the virginity of the one who bore him *ESHebd* 71:v131; ܟܕ ܐܬܘܬ̇ ܒܬܘܠܬܐ ܘܠܐ ܐܬܚܒܠܘ ܒܬܘ̈ܠܝܗ̇ *apap* 37:11; ܒܬܘ̈ܠܐ ܕܝܠܕܬܗܘܢ ܠܘ *Narsai1Sy* 245:13 [P. 99]

ܒܬܘܠܝܐ adj. (↓ √ܒܬܠ) **chaste, modest** ܥܘܒܐ ܒܬܘܠܝܐ chaste bosom *ESNat* 33:7 [metaph. of soil]; ܒܗܢܐ ܓܘܡܐ ܢܓܡܘܢ ܒܬܘ̈ܠܝܐ ܐܦ ܩܕ̈ܝܫܐ *JSB1* 585:9; ܒܬܘ̈ܠܝܐ ܘܢܩ̈ܦܐ *JSSahd* 836:10 [all creatures] [P. 99]

ܒܬܘܠܐܝܬ adv. (↓ √ܒܬܠ) **like a virgin** ܝܠܕܬ ܒܬܘܠܐܝܬ *ESHaer* 69:12 (to give birth) [P. 99]

ܒܬܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܬܠ; mng. 1: CPA ܒܬܘܠܘ[ܬܐ] LSp 32) **1. virginity** ܐܒܟܐ ܥܠ ܒܬܘܠܘܬܝ *Jud* 11:37; ܫܒܥ ܫܢܝܢ ܥܡ ܒܥܠܗ̇ ܢܒܢܬ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܗ̇ *Lk* 2:36; ܪܘ̈ܙܐ ܒܬܘܠܘܬܐ *ER* 99:8 (to exult); *Ath* 14:14; **2. male chastity** ܢܛܪ ܒܬܘܠܘܬܐ *ESGE* 55:22 [Noah]; ܠܓܒܐ ܠܗ ܒܬܘܠܘܬܐ *Afr* 9:2 (to choose) [P. 99]

ܒܬܘܠܝܐ adj. (↓ √ܒܬܠ) **virginal,**

immaculate ܒܛܢܐ ܒܬܘܠܝܐ *AS* 74:10 (conception); ܡܪܒܥܐ ܒܬܘܠܝܐ *ZM1* 196:9 (womb); ܦܓܪܐ ܒܬܘܠܝܐ *MiS* 247b:14 [P. 99]

ܒܬܘܠܬܐ, pl. ܒܬܘ̈ܠܬܐ, ܒܬܘ̈ܠܢ n.f. (↓ √ܒܬܠ, ܢܒܠܬܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ; TA בְּתוּלְתָּא TO Gen 24:16, JBA בְּתוּלְתָא DJBA 251, Ma פתולתא MD 384) **1. virgin, unmarried person** ܒܬܘܠܬܐ ܕܓܒܪܐ ܠܐ ܝܕܥܗ *Gn* 24:16; ܒܬܘܠܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *Rabb* 225:12; etc.; ܠܗܘܢ ܕܟܝܐ ܢܛܪܬ. ܘܒܬܘ̈ܠܬܐ ܢܟܦܬܐ ܢܛܪܬ you preserved the unmarried ones pure, and the virgins modest *ESNisB1* 50:25; pl.abs. ܥܣܪ ܒܬܘ̈ܠܢ *Mt* 25:1; **2. Virgo, name of a constellation** ܐܬܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܥܐ ܒܒܬܘܠܬܐ *GeZA8* 13:7 [P. 99]

ܒܬܠ vb. (denom. < ↓ ܒܬܘܠܬܐ; ↓ ܒܬܘܠܐ, ܒܬܘܠܐ, ܒܬܘܠܝܬ, ܒܬܘܠܘܬܐ, ܒܬܘܠܝܐ) **Pa. to ravish, violate a virgin** ܗܢܘܢ ܒܬܠܘܗ *Ez* 23:8 (H עִשּׂוּ דַּדֵּי בְתוּלֶיהָ; cf. ES2 186:35); ܡܒܬܠ *BBah* 998:12 [expl. as ܗܘ ܕܫܩܠ ܠܒܬܘܠܘܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ]
Etpa. to be ravished ܬܡܢ ܐܬܒܬ̈ܠܝ *Ez* 23:3 (ES2 186:25) (H עִשּׂוּ דַּדֵּי בְּתוּלֵיהֶן); ܠܒܠܬܝ ܐܬܒܬܠܝ ܗ̈ܘܝ they were ravished (in honor of) Baltis *IA1* 212:v130 [P. 99]

ܒܳܬܰܪ, w.suff. ܒܳܬܪܶܗ, rare ܒܬܪܘܗܝ *KwDW* 261:25; *ROrChr17* 166:22 prep. (< ܒ- + ↓ ܐܰܬܰܪ cs. [lit. at the place]; ↓ ܒܳܬܪܳܝܳܐ, ܒܳܬܰܪܟܶܢ, ܠܒܳܬܰܪ; BA בָּאתַר HALOT 1831, JBA בָּתַר DJBA 251, Ma באתאר MD 51) **1. after a.** spatial ܒܬܪܗ ܡܕܒܪܐ ܫܠܡܘܬܐ *Joel* 2:3 [≠ ܩܕܡܘܗܝ]; ܒܬܪܝ ܐܬܐ *Mt* 10:38; **b.** metaph. **(1)** ܒܳܬܰܪ ܪܺܫܶܗ **head downwards** ܬܠܐ ܗܘܐ ܒܬܪ ܪܝܫܗ *apap* 77:11; *am2* 385:15; ܡܬܬܠܐ ܠܟܠ ܩܢܘܡܐ ܚܫܒܪ ܫܡܝܐ ܒܬܪ ܪܝܫܗ *Jšddev2* 227:3; **(2)** ܒܳܬܰܪ ܗ̱ܘܳܐ **to dedicate o.s. to s.t.** ܠܐ ܡܨܛܠܝܢ ܒܬܪ ܢܝܚܐ ܕܗܘܢܐ ܠܫܡܥܬܐ *MP* 11:4 [cf. ↓ ܐܙܶܠ ܒܬܪ]; **c.** temporal **(1)** alone ܒܬܪ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܗܘܐ ܦܨܚܐ *Mk* 14:1; ܒܬܪ ܐܬܪ ܐܬܬܢܝܚ ܠܡܫܪܝܐ ܕܒܢܝܢܐ *ES2* 29:28; ܒܬܪ ܗܕܐ ܩܕܡܬܐ ܠܐܘܪܚܘܬܐ ܗܝ *GalSimp* 272:10; **(2)** often ܒܬܪ ܡܢ: ܒܬܪ ܡܢ ܛܘܦܢܐ *Gn* 9:28; **2. following** *Rechtsb1* 209:19; ܒܬܪ ܚܕܐ ܦܠܓܐ *Rechtsb2* 34:15 (page) [P. 56]
GVG1 185 §68gγ (assim.).

- **ܒܳܬܰܪ ܒܳܬܰܪ** adv. **1. here and there** ܒܗ ܒܗܘ ܡܘܫܚܐ ܒܪܝܬܐ ܐܬܦܫܛܘ ܗܘܘ. ܘܐܬܦܪܫܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܒܬܪ ܒܬܪ *BO3/1* 488a:13; **2. gradually** ܘܫܪܝܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܠܗ ܩܠܐ ܕܗܘܢܐ ܗܘܘ *JohEphB* 114:18; *Sahd* 587:2; *Bhchr* 80:14; **3. a. successively, point by point** ܐܦ ܗܘܐ ܫܪܝܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܠܡܐܡܪ ܠܗܘܢ *Act* 11:4 (καθεξῆς; to begin to say); ܐܝܟܢܐ ܦܫܩܝܢܝܬ ܒܬܪ ܒܬܪ ܡܠܝܐ ܕܐܘܡܬܢܐ ܗܘܐ ܕܐܘܪܚܗܘܢ *EChe2* 5:6 (WMcL 70:17 = B 93:4) (κατὰ μέρος); **b. one after another** ܢܬܪܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܥܠ ܡܠܘܗܝ ܕܪܘܚܐ ܘܫܒܥܐ *am3* 238:15; *am7* 289:11; ܬܒܥܢ ܡܢܗ ܒܬܪ ܒܬܪ *ThMarg1* 341:12; ܫܘܚܠ̈ܦܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܡܬܚܪ̈ܐ *Ming2* 91:17 (excessive changes); ܗܢܘܢ ܕܒܬܪ ܒܬܪ ܢܗܘܘܢ ܠܫܘܠܡܐ *ThbK2* 118:5; ܒܬܪ ܒܬܪ ܡܠܠܝܢ ܥܠ ܕܘܒܪܐ ܡܠܘܗܝ ܕܫܒܥܐ *Kays* 251:1 [P. 56]

ܒܳܬܪܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܒܳܬܰܪ) **that which follows, comes after** ܡܢ ܗܘܦܠܐ ܕܒܬܪܝܘܬܐ ܡܢ ܠܡܠܬܐ ܡܢ (the word) ܡܶܢ has the meaning of that which follows *BhGr* 162:12 [P. 56]

ܒܳܬܰܪܟܶܢ adv. (↓ ܒܳܬܰܪ) **afterwards** ܐܦ ܡܢ ܒܬܪܟܢ *Gn* 6:4; ܗ̇ܠܝܢ ܕܒܳܬܰܪܟܶܢ things one after another *glherm* 161 (τὰ ἐφεξῆς) [P. 56]

ܓ

ܓ, ܓܳܡܰܠ n. (JBA גִּימֶל DJBA 281) *gāmal*, **third letter of the alphabet**; numerical value 3 [P. 99]

Nöld, NB 129.

ܓܐܘܓܪ̈ܦܐ n.m.pl. (< γεώγραφοι) **geographers** [ܐ]ܪ̈ܒܥ ܕܒ̈ܗܘܢ ܕܐ̈ܩܠܝܡܘܬ[ܐ] ܬܚܝܬ ܢܣ̈ܝܢ. ܐܚܪܬܢܐ ܕܐܬܝܗܝ̇ ܦܬܝܗ̇ ܠܡܩܒܠ ܒܡܘܡܣܗ̇ ܓܐܘܓܪ̈ܦܐ *AS* 140:23 (concerning islands) [P. 100]

ܓܐܘܓܪܦܝܐ n.f. (< γεωγραφία) **geography** ܥܠ ܗܕܐ ܒܓܐܘܓܪܦܝܐ ܕܐܚܪܢܝܬ ܣܡ. ܐܝܬܝ, ܠܡܕܟܪܗܘܢ therefore, (Ptolemy), in his *Geography* which he wrote later, mentioned them *Bhadsment*[2] 129:17 [P. 100]

ܓܐܘܝ, ܓܐ̈ܘܝܐ adj. (↓ √ܓܐܝ) **magnificent, splendid** abs. ܓܐܘܝ ܒܥܒܕܘܬܗ *RS8* 158:7; pl. ܢܟ̈ܣܐ ܓܐ̈ܘܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ *KwDW* 397:12 [P. 100]

ܓܐܘܡܛܪܐ n.m. (< γεωμέτρης) **geometer, land surveyor** ܓܐܘܡܛܪܐ ܐܬܢܝܐ *MiS* 72b:1 (of Athens); ܬܐܘܢ ܓܐܘܡܝܛܪܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *Bhchr* 54:17; ܠܓܐܘ@ܡܛܪܝܣ ܕܡܫܘܚ̈ܬܐ *Gr* 61:4 (of measurements) [P. 100]

ܓܐܘܡܛܪܝܐ, ܓܘܡܛܪܝܐ n.f. (< γεωμετρία; ↓ ܓܐܘܡܛܪܝܩܐ, ܓܐܘܡܛܪܝܩܘܬܐ, ܓܐܘܡܛܪܘܬܐ, ܓܐܘܡܛܪܝܩܘܣ) **geometry** ܡܠܦܢܗ ܕܓܐܘܡܛܪܝܐ *PsC* 23:15; *ThM* 10:19 [same as ↓ ܡܫܘܚܘܬܐ]; *JšD* 69:11 [text: ܓܘܡܪܝܛܐ]; *ThbK2* 235:31 [n. fnd.] [P. 100]

ܓܐܘܡܛܪܝܩܐ ܥܒܕ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܓܐܘܡܛܪܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܓܐܘܡܛܪܝܐ) **geometry** *JARS*[3] 70:7 [P. 100]

ܓܐܘܪ̈ܓܝܩܘ n.m.pl. (< γεωργικοί) ܥܦܪܘ ܠܗܠܝܢ ܓܐܘܪ̈ܓܝܩܘ **farmers** *Geop* 82:20; ܓܝܪ̈ܓܝܩܘ *ib.* 83:18 [P. 100]

Seidel1 145.

ܓܐܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܐܝ) **1. haughtiness, pride** [delete; v. ↓ ܓܐܝܘܬܐ mng. 2]; **2. extravagance** [delete; v. ↓ ܓܐܝܘܬܐ mng. 1]; **3.** pl. **delights a.** in a negative sense ܒܦܘܢ̈ܩܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܠܥܠܡܐ ܬܫܪܝܬ. ܘܒܒܣܝܡܘܬܗ ܘܒܓܐܘ̈ܬܗ *ES3* 512:37; 513:29; ܒܓܐܘ̈ܬܐ ܗܘܘ ܡܬܦܪܦܪܝܢ *ChrPsD1* 254:4 (to rejoice); *Bhcar* 85:8; **b.** in a positive sense ܐܬܪܐ ܕܓܐܘ̈ܬܐ *ES3* 229:3; ܬܩܕܡ ܠܓܐܘ̈ܬܝ *ESNisB1* 25:5 (to come often) [P. 99]

ܓܐܘܬܢܐ adj. (↓ √ܓܐܝ) **proud** ܐܘܪܚܐ ܕܓܐܘ̈ܬܢܐ *Sir* 10:6 (H גאוה); ܓܐܘ̈ܬܢܐ ܘܦܘܠܚ̈ܢܗܘܢ *INB* 235:20; ܡܘܪܣܝܐ ܠܡ ܕܓܐܘ̈ܬܢܐ *Sahd* 349:11; *BBah* 441:18 [same as ↓ ܫܒܝܪܐ] [P. 99]

ܓܐܘܬܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܓܐܝ) **pride** ܗܘ ܐܢܝܐ ܒܓ<ܐ>ܘܬܢܘܬܐ *Clr* 130:11 (γ3) [P. 99]

ܓܐܝ vb. (↓ ܓܐܘܝ, ܓܐܘܬܐ, ܓܐܘܬܢܐ, ܓܐܘܬܢܘܬܐ, ܓܐܝܐ, ܓܐܝܘܬܐ, ܓܐܝܘܬܢܐ, ܡܓܐܝܐ; JPA גאי DJPA 118) **Pa. to make proud** ܐܝܕܐ ܕܓܐܝܬ ܦܪܨܘܦܗ̇ whose face you made proud *ESSerm1* 7:v330 [but Beck: Deren Antlitz (einst) strahlte]

Af. to make proud, pass.part. ܡܓܐ ܦܓܪܗ ܘܡܚܦܝܢ *ESL2* 321:2

Etpa. ܐܬܓܐܝ, ܐܬܓܝܐ, ܐܬܓܝܐܐ **1. to elevate o.s.** ܐܬܓܐܝ ܥܠ ܕܪ̈ܡܐ *Ex* 15:1 (H גָּאָה); **2. to boast** ܐܬܓܐܝ ܒܓܘ ܕܪ̈ܬܗ *ESSerm1* 59:v56 (courtyards); ܐܠܝܡ ܕܡܬܓܐܝܢ *asd* 29:15; ܠܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ … ܕܢܬܓܐܐ ܒܗ JS in *MS1*

31:v288; **3. to bubble up** ܡܒܥܐ ܡܬܓܐܝܐ ܒܡܒܘܥܝܗܘܢ *Afr* 233:18 (spring) [P. 100]

Etpa.: N, SG § 172B; Br, Gr § 62b.

ܓܐܝܐ, abs. ܓܐܝ adj. (↓ √ܓܐܝ) **high, proud** abs. ܓܐܝ ܗܘܐ ܠܒܗ ܒܐܠܗܘܬܗ *JohEphB* 64:9; det. ܓܐܝܐ ܥܒܕܐ *Ex* 15:1 [cf. ESGE 144:13]; ܗܟܢܐ ܐܚܒܠ ܓܐܝܘܬܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܓܐܝܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܣܓܝܐܬܐ *Jer* 13:9; JE in *ES1* 515:4 [P. 99]

ܓܐܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܐܝ) **1. magnificence, extravagance** ܛܢܦܘܬܐ ܕܡܘܟܡܐ ܠܓܐܝܘܬܐ filth which will blacken magnificence *Bal* 261:14; ܗܝ ܓܐܝܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ ܕܩܕܡܐ ܗܘܬ *am5* 408:13; **2. splendor** abs. ܒܦܪܕܣܝܗܘܢ ܠܓܐܘ *Macc* 141:v349 (towers); det. ܥܠ ܓܐܝܘܬܐ (can one only rely) on splendor? *Spic* 45:9; ܓܐܝܘܬܐ ܕܠܒܗ *Pel* 2:7; **3. pride** ܓܐܝܘܬܐ ܕܥܘܫܢܟܘܢ *Lv* 26:19 (H גְּאוֹן); ... ܣܢܝܐ ܓܐܝܘܬܐ *Sir* 10:7 [P. 99]

ܓܐܝܘܬܢܐ adj. (↓ √ܓܐܝ) **proud** *BhGr* 38:3 [P. 99]

ܓܐܠܐܘܣܝܣ n. ↓ ܓܐܪܐ ܕܥܐܠܐܘܣܝܣ

ܓܐܘܡܛܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܓܐܘܡܛܪܝܐ) **geometry** ܨܝܪܐ ܕܝܢ ܥܠ ܓܐܘܡܛܪܝܘܬܐ ܐܡܪ the limner states concerning geometry *ESRef2* 31:36 [P. 100]

ܓܐܘܡܛܪܝܩܘܣ, **ܓܐܘܡܛܪܝܩܐ**, **ܓܐܘܡܛܪܝܩܝܐ** adj. (< γεωμετρικός; ↓ ܓܐܘܡܛܪܝܐ) **geometer, geometric** ܗܝ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܓܐܘܡܛܪܝܩܘܣ ܠܛܪܝܓܘܢܘ ܐܘ ܠܛܪܝܓܘܢܘܢ ܠܐܪܒܥܬܐ ܓܘܢܝܢ ܦܠܝܓ *SbŠ* 9:2; ܐܣܟܡܐ ܓܐܘܡܛܪܝܩܝܐ *Bhchr* 210:24 (designs); *CatBod* 577:2; ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܡܝܠܐ ܚܕ ܫܒܥܐ ܐܣܛܕܘܬ ܠܓܐܘܡܛܪܝܩܝܐ according to the geometers, a mile is 7 1/2 furlongs *Jšddev2* 96:1 [P. 100]

ܓܐܪܐ n.m. (↓ ܓܐܪܐ ܕܒܝܬ, ܓܐܪܐ ܦܪܣܝܐ, ܓܐܪܘܢܐ; TA גיר TJ Is 37:33, JBA 1# גִּירָא DJBA 282, Ma 1# גירא MD 92) **1. arrow** pl.abs. ܐܢܐ ܗܐ ܬܠܬܐ ܓܐܪܝܢ ܐܫܕܪ ܠܣܛܪܐ *1Sm* 20:20 (H חֵץ; to shoot); det. ܣܒ ܩܫܬܐ ܘܓܐܪܐ *2Kg* 13:14 [cf. ES1 547:38]; ܢܪܘܗܝ, ܠܓܐܪܘܗܝ *Afr* 52:4; ܓܐܪܐ ܘܫܢܘܢܐ ܘܣܝܦܐ JS in *asd* 94:17; **2. sting, spine** ܓܐܪܐ ܕܥܩܪܒܐ *Nat* 9:2 [P. 100, 921]

- ܓܐܪܐ ܦܪܣܝܐ n.m.pl. **kind of arrows** *BO3/1* 597b:8; 597b:9 [P. 133]

ܓܐܪܘܦܬܐ n.f. **stones mixed with dirt** *Kays* 183:12 [expl. as ܟܐܦܐ ܕܥܡ ܥܦܪܐ ܡܚܠܛܢ] [P. 133]

ܓܐܪܘܢܐ n. (dimin. < ↓ ܓܐܪܐ) **obelus** *BS* 256:15 [same as ↓ ܐܘܒܠܘܣ ὀβελός] [P. 100]

ܓܐܫܝܗ n. (< Arab غاشية) **horse-blanket** *Bhchr* 290:15; 295:17 [P. 136]

Becker, in Centenario della nascita di Michele Amari, Palermo 1910, 2:148–151.

ܓܒܐ, abs./cs. ܓܒ *Nest* 319:3; ܓܒ *TB* 131:32 n.m. (√ܓܒܒ; ↓ ܓܒܐ ܕܓܒ; JBA גַּבָּא DJBA 254, Ma 1# גאנבא MD 77; mng. 1.b.3: JBA מִגַּבֵּי DJBA 235; mng. 1.b.4: cf. JBA אַגַּב DJBA 77, Ma אגאנביא, אגאמביא MD 5; JBA עַל גַּב/גַּבֵּי DJBA ib.) **1. side a.** alone ܥܠ ܓܒܝܗ̇ *Dn* 7:6 (BA גַּבַּיהּ); ܓܒܐ ܕܡܕܢܚܐ *Chrmin* 4:10; ܬܠܘܗܝ, ܘܣܪܩܘܗܝ, ܓܒܘܗܝ ܒܡܣܪܩܐ hang him up and tear his sides with combs *Šar* 49:1; **b.** in var. phrases **(1)** ܡܢ ܓܒ ܠܓܒ **from one side to another** ܡܫܪܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܓܒ ܠܓܒ *Med* 333:14 [pair of muscles]; **(2)** ܡܢ ܓܒ ܐܚܪܝܢ **from another side** *INB* 309:12; **(3)** ܡܢ ܟܠ ܓܒ **from any side** *JosephB* 809:8; ܗܘ ܡܬܢܛܪ ܡܢ ܟܠ ܓܒ ܡܕܝܢܬܐ *EOE* 112:14; **(4)** ܠܓܒ **near** ܥܠ ܓܒ ܒܐܪܐ *Gn* 25:11 (H עִם); ܥܠ ܓܒ ܝܡܬܐ *MtC* 13:1 (παρά); **2. faction, party a.** general ܓܒܐ ܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 22:17; ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܓܒܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܐ *Chrmin* 19:15; ܢܓܝܒ ܓܒܐ *Bhchr* 110:26 (to conclude peace); ܐܫܬܘܝܘ ܓܒܐ *MiS* 498a:2; **b.** in var. phrases **(1)** w. √ܩܘܡ af. **(a) to stand by s.o., support** ܐܩܝܡ ܓܒܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ *ESHaer* 82:21; **(b) to rebel, resist** ܕܢܩܝܡ ܓܒܐ ܠܘܩܒܠܗ. ܗܘ ܕܢܬܒܕܪ *JSB4* 786:4 (to be scattered); ܒܕܡܘܬ ܠܡܠܟܐ ܘܐܩܝܡܘܢ ܓܒܐ *Jšdd* 27:7; **(c) to defend** ܥܒܕܐ ܬܠܬܐ ܕܐܩܝܡܘ ܓܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *JSB2* 100:1 (the three boys); **(2)** w. √ܢܦܠ pe. **to**

stand firm, maintain one's ground **ܪܓܠܐ ܐܚܕܬ ܠܓܒܐ ܘܠܐܦܬ ܢܦܫܝ.** *IA2* 28:v85 [P. 123]

N § 99 (abs./cs.); Br, Gr §29,2, Rem. 1; mng. 1.a.1: Schleifer 180; mng. 1.b.4: GVG2 § 250f.

ܓܒܘܠܐ n.m. (↓ √ܓܒܠ; mng. 1: cf. Ma גאביל sculptor, maker MD 73; mng. 2: JPA גבול DJPA 119, CPA ܓܒܘܠ CPSH 54) **1. potter** ܐܝܟ ܛܝܢܐ ܕܓܒܘܠܐ ܠܓܒܘܠܗ *Is* 29:16 (H יֹצֵר; elsewhere ↓ ܦܚܪܐ); **2. creator** ܠܓܒܘܠܗ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܠܐ ܚܙܝܬܘܢ *Is* 22:11 (H יֹצֵר); ܠܓܒܘܠܗ ܕܒܪܝܐ *asd* 109:1; ܠܥܒܕܝܢ ܐܦ ܢܦܫܝܢ ܒܝܕ ܠܓܒܘܠܗܘܢ *Rabb* 367:9; ܠܓܒܘܠܗ ܕܟܠ ܐܢܫܐ *MS2* 9:15 [P. 101]

ܓܒܘܠܘܬܐ n.m. (↓ √ܓܒܠ) **1. (perverse) invention** ܡܫܟܚܘܬܐ ܕܓܒܘܠܘܬܐ *SevVit* 19:14; ܓܒܘܠܘܬܐ ܡܨܪܝܐ *Cyr*[1] 383:12; ܐܚܪܬܐ ܚܕܐ … ܠܐ ܓܒܘܠܘܬܐ ܐܚܝܕܬܗ ܐܘ ܒܪܢܫܐ *CatWr2* 983b:23; **2. pretense** ܒܓܒܘܠܘܬܐ … ܡܛܫܐ ܗܘܐ ܠܡܚܒܠܢܘܬܗ he was concealing his injurious action by a pretense *SevHym* 200:2; **3. something false** ܬܘܟܝܬܐ ܕܐܝܕܗ … ܡܟܪܙܝܢ ܠܗ ܠܓܒܘܠܘܬܐ his handwritings proclaim his fiction *SAL1* 19:20; **4. figured style** ܬܨܒܝܬܐ ܘܓܒܘܠܘܬܐ *Métr* 10:4 [v. ib. 17[3]]; **5. particle, fragment** ܦܘܫܚܐ ܚܕܐ ܓܒܘܠ{ܬ}ܐ *CatCambr* 344:18 [P. 101]

ܓܒܘܬܐ n. (perh. cogn. ↓ ܩܒܘܬܐ) **pitcher** ܡܠܝܐ ܓܒܘܬܐ ܡܝܐ *am3* 553:18 [perh. read: ܓܒܘܠܬܐ] [P. 102]

ܓܒܚܐ adj. (√ܓܒܚ; ↓ ܓܒܚܘܬܐ) **bald on the forehead** ܘܐܢ ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܐܦܘܗܝ. ܬܚܦܐ ܪܫܗ. ܓܒܚܐ ܗܘ *Lv* 13:41; *BAli1* 2685; *BBah* 445:16 [expl. as أصلع] [P. 101]

Nöld, SG § 109.

ܓܒܚܘܬܐ n.f. (√ܓܒܚ; ↓ ܓܒܚܐ) **baldness of forehead** ܒܩܪܚܘܬܗ ܐܘ ܒܓܒܚܘܬܗ *Lv* 13:42 (H גַּבַּחַת) [P. 101]

ܓܒܝ vb. (↓ ܓܒܝܐ, ܓܒܝܐ, ܓܒܝܘܬܐ, ܓܒܝܬܐ, ܓܒܝܘܬܐ; JBA 1# גבי DJBA 256, Ma גבא MD 79) **Pe. 1. to collect, exact tribute** ܗܢܘܢ ܕܓܒܝܢ ܬܪܬܝܢ ܙܘܙܝܢ *MtCS* 17:24; ܓܒܝܘ ܡܟܣܐ *ESSerm1* 109:v157; ܓܒܐ ܗܘܐ ܡܕܐܬܐ ܕܐܪܥܐ *BS* 18:38; **2. to demand, charge** ܟܡܐ ܓܒܝܬ ܠܝ ܕܝܘܡܐ how much do you charge me by the day? *apap* 13:14; ܓܒܐ ܐܢܘܢ ܠܡܟܣܐ *am3* 559:18 (customs, tax); **3. to choose** ܘܢܣܒܘ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܢܫܐ. ܡܢ ܟܠ ܕܓܒܘ *Gn* 6:2; ܡܠܟܐ ܕܓܒܝܬܘܢ *1Sm* 12:13 (H בָּחַר); ܓܒܝܬܘܢܢܝ *Joh* 15:16; ܪܥܝܐ ܛܒܐ ܗܘ ܕܡܢ ܠܘܬ ܥܢܗ. ܐܡܪܐ ܓܒܐ ܠܗ a good shepherd who his lambs from among his flock of sheep *to* 18:v3; **4. to select** ܓܒܐ ܐܬܘܬܐ ܫܘܚܠܦܗ ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܟܠܬܗ *Rechtsbl* 70:21 (marriage gifts); **5. w.** ܡܢ **to prefer** ܗܘ ܠܟܠܬܐ ܓܒܐ ܠܗ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ *am4* 586:17

Pa. 1. to collect ܟܠ ܚܕ ܠܗܘܢ ܕܡܢܬܘܬܐ ܕܠܩܘܬ ܓܒܝܘ *ExHex* 16:16; ܡܓܒܝܐ ܗܘܐ ܐܣܛܘܪܩܐ *am4* 508:14 (storax); ܢܩܫܘܢ ܩܝܣܐ ܠܡܓܒܝܘ ܕܢܘܪܐ *am7* 598:16 (firewood); **2. to choose, select** ܓܒܝܘ ܠܗ *1Sm* 13:2 (H בָּחַר); ܓܒܝܘ ܘܐܝܬܝܘ ܡܢ ܟܬܒܐ *ESGE* 47:15; ܘܡܩܢܝܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܠܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ *PhilV* 153:15; pass.part. ܡܓܒܝܐ ܡܐܡܪܐ selected homilies *ESRef1ER* 21:1; **3. to gather** ܙܝܙܢܐ ܓܒܐ ܐܢܘܢ *Mt* 13:28 (συλλέγειν; weeds) [cited ChrPsD1 237:26]; ܡܟܢܫܐ ܗܘܐ ܙܘܢܐ ܘܡܓܒܐ ܠܗ *KwDW* 176:1; ܡܢ ܟܠ ܫܢܐ ܕܡܫܪܝܢ. ܪܚܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܓܒܐ ܐܢܬ *ES2* 335:13 (lice from hair); **4. to inquire** *am2* 599:4 [n. fnd.]

Af. 1. to choose ܐܝܟ ܕܐܓܒܝܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܒܬܘܠܘܬܐ ܘܠܩܕܝܫܘܬܐ *Afr* 147:15; 148:3; ܐܓܒܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܗ ܠܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢܐ *Rechtsbl* 76:27 (for Jesus); **2. a. to give a selected thing** ܐܓܒܝ ܝܪܬܘܬܗ *Ps* 47:5 (H יִבְחַר); **b. to esteem, approve** ܐܓܒܝܘ ܢܦܫܗܘܢ *ESVirg* 148:4 [≠ ↓ √ܨܒܐ af.]; **3. to dedicate, give** ܐܓܒܝܬ ܢܦܫܟ ܠܐܠܗܐ *IAB1* 82:16 = *AS* 19:9; **4. to appoint a tax gatherer** ܐܢܘܢ ܐܓܒܝܬ ܡܟܣܐܝܬ *ESSerm1* 109:v158

Etpe. to be chosen ܐܬܓܒܝܬ ܒܟ ܚܕ ܙܒܢ *Add* 21:20; ܙܕܩ ܠܡܬܓܒܝܘ *VRabb* 171:2

Etpa. 1. to be collected ܡܬܓܒܝܢ ܙܝܙܢܐ *Mt* 13:40 [cf. ON 36:11]; **2. to be gathered** *Jos* 16:11 [n. fnd.] (money); **3. to be exacted, imposed** ܡܟܣܐ ܗܘ ܡܬܓܒܝܐ ܡܢ ܡܦܩܢܐ ܘܦܪܣܐ ܘܪܒܝܬܐ *Rechtsbl* 126:9 (money); ܢܬܓܒܘܢ ܦܘܪܣܬܗܘܢ *MiS* 516b:6 (capitation) [P. 100]

ܓܒܝܐ, WSy ܓܰܒܝܳܐ *Gn* 23:6 (BhGr 235:9) n.m. (↓ √ܓܒܐ) w. 1sg.suff. WSy ܓܰܒܝܝ BhGr 54:29; ESy ܓܒܝܝ *ib.* 54:33 **1. designated one, picked one** ܡܘܡܬܐ ܐܫܬܘܕܝܬ ܠܓܒܝܝ *Ps* 89:4 (U) (my designated one); **2. selected one, choice one** ܓܒܝܐ ܕܩܒܪ̈ܝܢ *Gn* 23:6 (M) (H מִבְחַר) [P. 100]

ܓܒܝܐ n.m. (↓ √ܓܒܐ; mng. 2: MH גַּבַּיִים pl. MBQ 10:1) **1. guard, officer** ܕܝܢܐ ܢܫܠܡܟ ܠܓܒܝܐ *Mt* 5:25 (ὑπηρέτης) [cited Sahd 437:18]; ܢܦܩܘ ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܓܒܝܐ *ESSerm1* 8:v415; ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܓܒܝܐ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܫܒܘܪ *am2* 26:6; *EN* 17:v71 [expl. as الجابى]; **2. collector of tribute** ܓܒܝܐ ܕܡܕܐܬܐ *MiS* 448c:38 [P. 101]

ܓܒܝܒܐ adj. (√גבב pe., pass.part.; cf. JBA גבב DJBA 256, Ma גבב pe., etpe. MD 79, MH גבב LNV 115) **curved, humped** ܠܩܘܒܠܗ ܓܒܝܒܐ ܘܠܡܫܬܡܥܢܐ JS in *PSm* 639 [P. 100]

ܓܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܐ) **1. election, choice** ܕܐܠܗܐ ... ܓܒܝܘܬܟܘܢ *1Thess* 1:4 (ἐκλογή); ܓܒܝܘܬܐ ܡܢ ܡܪܢܐ ܠܒܢܝܗܘܢ *ES1* 173:36; ܓܒܝܘܬܗ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *TB* 46:20 (of superiority); ܡܐܢܐ ܕܠܓܒܝܘܬܐ an instrument of choice *ActḤ* 9:15; ܒܓܒܝܘܬܐ ܕܠܓܒܝܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *PetrIb* 37:10; **2.** in phrase of respect ܓܒܝܘܬܟ **you** [lit. your chosen one] ܐܬܠܝܬ ܕܫܪܪܬ ܠܗ ܓܒܝܘܬܟ *AS* 134:14; ܨܠܘܬܐ ܕܓܒܝܘܬܟ *ChrPsD1* 252:17; **3. goodness** ܓܒܝܘܬܐ ܕܚܣܝܘܬܐ *EChe1* 2:19 (WMcL 12:6 = B 13:1) (ἀρετή) [P. 100]

ܓܒܝܠ adj. (↓ √ܓܒܠ) **1.** gramm. **nonexistent** ܐܬܘ̈ܬܐ ܓܒܝ̈ܠܬܐ *BhGr* 202:22 (non-written letters); **2.** gramm. **improper** ܐܢ ܠܘ ܕܡܫܡܗܘܢ ܕܐܝܬܘ. ܓܒܝܠܐ ܗܘ *ib.* 46:27 [≠ ↓ ܢܝܫܝܬܐ; i.e. if a noun of action can only be used w. either an act. or a pass. vb. derived from the same rt.] [P. 101]

Moberg, Term 23*.

ܓܒܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܠ) **1. creation a.** general ܓܒܝܠܘܬܐ ܘܬܘܩܢܐ ܗܢܐ *ES1* 132:21; *Jšddev1* 221:11 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܓܒܝܠܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ first formed things of mankind *TB* 83:30 (πρωτοπλαστία); **2. a. fiction, invention** *glherm* 162 (πλάσις); **b. fictitious assumption** ܓܒܝܠܘܬܐ ܕܐܝܟ ܐܢ ܐܝܬܝܐ *Rechtsb3* 233:12 [P. 101]

ܓܒܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܠ; mng. 1: CPA ܓܒܠܐ CCPA2b 251; mng. 3: Ma גבילתא MD 79, JPA גבילה DJPA 119) **1. dough** ܓܒܝܠܬܐ ܕܠܫܘܗܝ *ExHex* 12:34 (φύραμα); ܟܠܗ ܓܒܝܠܬܐ *1Cor* 5:6; ܚܡܝܪܐ ܕܠܟܠܗ ܓܒܝܠܬܐ *Jšddev1* 98:21; ܠܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܓܒܝܠܬܗ ܠܚܡܝܪܗ its 'dough' was not related to its [i.e. evil's] 'leaven' *ESRef1ER* 37:18; ܦܫܝܟܐ ܕܠܐ ܓܒܝܠܬܗ *am2* 348:12 (insipid); ܦܛܝܪܘܬܗ ܕܓܒܝܠܬܐ *OrChr3* 408:5 (unleavenedness); **2. image, work** ܗܘ ܝܕܥ ܓܒܝܠܬܢ *Ps* 103:14; **3. creation, formation** ܥܠ ܓܒܝܠܬܗ On His Creation *EChe4* 26:2 (WMcL 237:7 = B 330:8) [work of Melito]; ܠܚܘܕܬܢ ܘܠܓܒܝܠܬܢ ܕܡܢ ܪܝܫ for our renewal and for our formation anew *Nest* 267:5; ܓܒܝܠܬܐ ܕܗܝܘܠܐ *Kays* 188:19 (of matter); **4. creature** ܓܒܝܠܬܐ ܐܡܪܐ ܠܓܒܘܠܗ *Is* 29:16; ܕܠܡܢܐ ܐܡܪܐ ܓܒܝܠܬܐ ܠܡܢ ܕܓܒܠܗ. ܕܠܡܢܐ ܗܟܢܐ ܓܒܠܬܢܝ *Rom* 9:20; ܐܦ ܠܒܪܢܫܐ ܕܐܬܘܗܝ ܓܒܝܠܬܗ *Didasc* 199:22; ܫܠܝܛ ܐܝܟ ܡܪܐ ܥܠ ܓܒܝܠܬܗ *AM2* 375:11; *am1* 57:18; **5. refined fashion** ܓܒܝܠܬܗ ܕܐܕܡ *ESGE* 27:24; **6. nature** ܓܒܝܠܬܗܘܢ *DtHex* 31:21 (Symm; Bheb 246:4) [Pš: ܝܨܪܐ]; ܐܥܗܕܟ ܓܒܝܠܬܟ. ܕܠܡܢܐ ܬܠܝܐ *JSB1* 644:16 (to remind s.o.) [P. 101]

ܓܒܝܠܬܢܝܐ adj. (↓ √ܓܒܠ) **pertaining to a creature** ܟܝܢ̈ܐ ܓܒܝܠܬܢ̈ܝܐ natures of creatures *BhLSttr* 183[1]:6 [P. 841]

ܓܒܝܢ adj. (↓ √ܓܒܢ) **congealed** ܐܝܟ ܕܓܒܝܢܝܢ *Med* 75:22 [humors] [P. 102]

ܓܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܓܒܢ, ܓܒܝܢܐ ܓܒܝܢܬܐ, s.v. ܓܒܝܢ; TA גְּבִינֵי TO Lv 14:9, JBA גְּבִינָא DJBA 257, Ma גבינא MD 79; mng. 2: CPA ܓܒܝܢ LSp 33) **1.** pl. **eyebrows a.** general *Lv* 14:9 (H גַּבֹּת); ܬܪܝܢ ܓܒܝܢܘܗܝ *ib.* 21:20 [cf. ES1 247:28]; ܐܦ ܢܐܪܡ ܓܒܝܢܘܗܝ. ܠܐ ܢܪܘܡ ܓܒܝܢܝܗܘܢ *AS1* 71:16 (to become large); **b.** in phrase ܪܡ ܓܒܝܢܐ **haughty** *Cyr*[2] 306:15; **2. summit, peak** ܓܒܝܢܐ ܕܛܘܪܐ *Lk* 4:29 [cf.

BBah 446:8; ὀσφρὺς τοῦ ὄρους]; *ZM2* 86:8 [P. 102]

1# ܓܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܢ) **eyebrows** ܡܬܝܚܘܬ ܓܒܝܢܘܬܟܘܢ ܡܪܝܡܬܐ stretching of your raised eyebrows *DM* 314:16 (ὀσφρύωμα) [P. 102]

2# ܓܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܢ) **congealing** *BBah* 446:10 [expl. as تَجَبُّن] [P. 102]

ܓܒܝܪܐ adj. (↓ √ܓܒܪ) **married**

ܓܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܝ) **1.** pl. ܓܒܝ̈ܬܐ **collected things, collections** ܕܒ̈ܚܐ ܕܓܒܝ̈ܬܐ *Hos* 8:13 (H הַבְהָבַי) [cf. TA דִמְגַבַּן מִן אוֹנֵיס TJ ib.; ≠ ܓܒܝ̈ܬܐ ܕܢ̈ܕܪܐ ON 111:23; cf. Bheb ib. (7:6): ܗܘܘ ܒܥܠܡܗ ܕܡܢܬܐ ܡܩܒܠܝܢ. ܘܠܐܠܗ̈ܐ ܡܕܒܚܝܢ]; ܕܠܐ ... ܢܗܘܝܢ ܓܒܝ̈ܬܐ *1Cor* 16:2 (λογίαι); *Jšdd* 117:29 [n. fnd.]; ܓܒܝ̈ܬܐ ܕܐܪܥܐ ܘܡܟ̈ܣܝܢ *1MaccCer* 3:29 (φορολόγοι); ܓܒܝ̈ܬܐ ܕܟܠ ܙܢ̈ܝܢ *EChe10* 8:12 (WMcL 407:25 = B 589:15) (εἰσπράξεις); **2. contribution, gift** ܠܐ ܢܪܡܘܢ ܡܣܥ̈ܝܢܐ ܘܡܥܨ̈ܝܢܐ ܓܒܝ̈ܬܐ *Rabb* 215:18 (to impose); **3. favor, kindness** ܓܒܝܬܗ ܓܒܝܬܐ ܗܝ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ his kindness is a kindness of retribution *Sir* 20:15 (> Gr); **4. choice, selection** ܚܙܘ ܓܒܝܬܗ ܟܡܐ ܗܦܝܟܐ see how perverse is his choice *ESHebd* 48:v355; ܓܒܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܫܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ selection of the seventy-two *asd* 110:11; *TB* 29:4 (αἵρεσις); *Bhce2* 467:5 [n. fnd.]; **5.** coll. **elect ones** ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܓܒܝܬܗ ܡܕܡܝܬܐ *OrChr3* 406:9 [P. 100]

ܓܒܠ vb. (↓ ܓ̈ܒܘܠܐ, ܓܒܘܠܝܐ, ܓܒܠ, ܓܒܝܠܘܬܐ, ܓܒܠܬܐ, ܓܒܠܬܢܝܐ, ܡܬܓܒܠܢܘܬܐ; JBA גבל DJBA 257, Ma גבל MD 79, CPA ܓܒܠ LSp 33) **Pe.** [*a/o*] **1. to coagulate** pass.part. ܒܒܥܘܬܐ ܕܒܟ̈ܝܐ ܕܕܡܥܝܗܘܢ ܓܒܝܠ ܛܝܢܐ the clay was coagulated from the crying of the tears of their eyes *ZM1* 110:3 = *MiS* 173a:12; **2. to knead** ܓܒܘܠ ܒܡܝ̈ܐ ܕܕܒܫܐ *AS4* 101:1; **3. to crush** pass.part. ܓܒܝܠܝܢ ܘܫܠܝܠܝܢ *Geop* 103:27 [leaves]; **4. to form, shape** *Gn* 2:7 (H וַיִּיצֶר); ܣܘܡܟܐܬ ܠܐ ܓܒܠܬܢܝ *Is* 29:16; ܓܒܠ ܦܪ̈ܐ ܬܪܬܥܣܪܐ *apNTSy* 11:6; ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܡܢ ܕܝܠܗ ܓܒܠ ܐܢܝܢ when (the letters) are not in existence [i.e. are not written], (the speaker) pronounces them of his one accord *BhGr* 202:24; **5. to make, create a.** general ܓܒܠ ܛܝܢܐ ܡܢ ܪܘܩܗ *Joh* 9:6; ܛܝܒܘܬܐ ܓܒܠܬܗ ܠܦܓܪܐ. ܕܢܗܘܐ ܨܠܡܐ ܕܒܪܘܝܗ *ESFidS* 32:v15 [in creation of man]; ܕܠܐ ܬܬܦܫܛ ܗܝ ܡܪܪܬܐ. ܘܬܓܒܘܠ ܒܢ ܟܐܒܐ ܘܫܢܝ̈ܩܐ so that the poison should not overflow and produce in us pains and hurts *ESRef1ER* 51:7; ܗܘ ܓܒܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܡܕܡܝܐ *ROrChr17* 154:6; **b.** w. 2 compl. ܘܓܒܠ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ ܥܦܪܐ ܡܢ ܐܕܡܬܐ [cf. Narsai2Sy 189:18]; **6. to form, produce** ܓܒܠܘ ܥܡܠܐ *Ps* 94:20; ܓܒܠ ܡܕܪ̈ܫܐ *am3* 652:19 (hymns); ܢܦܠܐ ܥܠ ܦܘܪܡܐ ܓܒܠ ܗܘܐ *AthSy* 5:24; ܗܘܝܘ ܕܓܒܠܗ̇ ܠܛܒܝܥܘܬܐ *EChe1* 9:3 (WMcL 43:13 = B 57:8)

Pa. 1. to dissolve s.t. (in water) ܓܒܠ ܒܡܝܐ *Geop* 102:28; **2. to make thick** pass.part. ܡܓܒܠܝܢ ܗܘܘ ܦܓ̈ܪܐ ܕܐܣܩܠܝܬܗܘܢ *ESGE* 57:16 [but v. ↓ √ܓܒܪ pa.]; **3. to devise, form** pass.part. ܡ̈ܠܐ ܡܓܒ̈ܠܬܐ devised words *Spic* 39:9 [of Greek mythology]

Af. to bring forth, create … ܐܓܒܠ ܗܘܐ ܒܢܣܐ *Chran2* 297:29 (temptation by Satan)

Etpe. 1. to be coagulated ܗ̇ܘ ܒܪܐ ܒܡܝ̈ܐ ܢܬܓܒܠ *BhNom* 47:3; **2. to be created** ܐܢܐ ܡܢ ܛܝܢܐ ܐܬܓܒܠܬ *Job* 33:6 (H קֹרַץ); ܐܕܡ ܓܝܪ ܐܬܓܒܠ *1Tim* 2:13; ܡܬܓܒܠܐ ܡܢ ܘܡܬܦܨܝܐ *ESRef1ER* 58:8 [poison in fruits and roots]; ܒܐܝ̈ܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܓܒܠܬ *MS2* 11:14; **3. to be taken up** ܟܕ ܡܬܓܒܠ ܒܚܠܒ̈ܢܐ *Med* 297:10 (w. galbanum); **4. to be mixed, kneaded** ܕܢܬܓܒܠܘܢ ܒܕܒ̈ܫܐ *ib.* 323:14

Etpa. to be moistened *GalSimp* 240a:8 (ἀναδεύεσθαι)

Ettaf. to be created ܢܬܬܓܒܠ *BAli2* 134:3 [expl. as يُخْلَق] [P. 101, 841]

Pe., mng. 4: Moberg, Term 22*; Etpe.: Schleifer 179.

ܓܒܠܢܐ n. (cf. ↓ ܡܓܒܠܢܐ) **rakaf** (*Leontice leontopetalum L*) *BAli1* 2698; *BBah* 446:19 [P. 102]

Pfl 304.

ܓܒܡ vb. (↓ ܓܒܡ, ܓܒܝܢܐ,

1#ܓܒܝܢܘܬܐ, 2#ܓܒܝܢܘܬܐ, ܓܒܝܬܐ, ܓܒܝܢܬܐ, ܡܓܒܝܢ) **Etpe. to become stiff, harden** ܐܬܓܒܝܢ ܠܒܗܘܢ *Ps* 119:70 (H טָפַשׁ); ܐܬܓܒܢܘ ܠܒܗ ܡܢ ܩܫܝܘܬܐ *LamHex* 4:7 (ἐτυρώθη); *BBah* 446:10 [expl. as جبن V]; 623:23 [P. 102]

ܓܒܝܬܐ n. **cake** BAli in *PSm* 644; ܓܒܝܬܐ *BBah* 446:26 [same as ↓ ܓܪܝܬܐ]; ܓܒܝܬܐ *ib.* 521:7 [P. 102]

ܓܒܪ vb. (denom. < ↓ ܓܒܪܐ; ↓ ܓܒܝܪܐ, ܓܒܪܐܝܬ, ܓܒܪܢܐ, ܓܒܪܘܬܐ, ܓܒܪܢܐ, ܓܒܪܬܢܐ, ܓܒܪܬܢܘܬܐ, ܓܒܪܬܐ, √ܓܒܝܪ; JBA גבר DJBA 258, Ma גבר MD 80) **Pe.** [*a/a*] **to act boldly** ܓܒܪܘ ܠܩܪܒܐ ܘܗܠܝܢ ܕܡܬܬܢܝܢ ܠܗܘܢ ܒܗ *ES1* 293:42 [unless to be read ܓܢܒܘ]
Pa. to strengthen, embolden ܓܒܪ ܢܦܫܗ *4Macc* 15:23; ܡܓܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ *Jul* 137:26; ܣܟܬܐ ܡܓܒܪܐ ܡܓܒܪܘ a stake greatly strengthens (the fruit trees) *Geop* 69:21; pass.part. ܡܓܒ{ܠ}<ܪ>ܝܢ ܗܘܘ ܦܩܕܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ *ESGE* 57:16 [v. ↓ √ܓܒܠ pa.]
Etpa. 1. to become a man ܡܢ ܕܐܬܓܒܪܬ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ *JobHex* 33:25; *glherm* 162 (ἀνδρωθῆναι); **2. to be powerful** ܐܬܓܒܪ ܢܘܚܐ ܥܠ ܡܬܠܘܢܘܬܗ *ChrPsD1* 244:13; ܚܝܒܐ ܐܬܓܒܪܬ *am2* 304:1; ܡܬܓܒܪ ܒܚܝܠܘܬܐ ܐܠܗܐ *am7* 224:7; *Bal* 74:14 [n. fnd.]; **3. to enter into (sexual) power, come of age** ܐܢ ܢܐܡܪ. ܐܬܓܒܪܬ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܫܢܘܗܝ if (the boy) says: I have come of age. And we do not know how old he is *BhNom* 302:6; **4.** w. ܥܠ **to overcome, conquer** ܥܠ ܦܓܪܐ ܐܬܓܒܪ *ChrPsD1* 45:13; **5. to become powerful, strong** ܗܘܘ ܗܟܢ ܒܓܒܪ ܚܝܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܬܓܒܪܝܢ *TB* 162:25; ܠܩܘܒܠܗܘܢ ܢܬܓܒܪܘܢ *JosephB* 793:3; **6. to become large, great** ܡܬܓܒܪܐ ܗܝ ܬܬܐܪܝܬ ܟܠܗ ܦܐܪܐ ܕܬܚܠܬܐ *Geop* 80:7; **7. to become enormous** ܡܬܓܒܪܐ ܚܪܒܐ *AM1* 200:23 (war); **8. to go out bold** *Med* 539:1 [n. fnd.] [P. 102]

Pa. (emend.): Bernst, ZDMG 4 (1850) 306.

ܓܒܪܐ, abs. ܓܒܪ n.m. (↓ √ܓܒܪ; JBA 1# גַּבְרָא DJBA 258, Ma גאברא MD 73) **1. man** ܡܢ ܓܒܪܐ ܐܬܢܤܒܬ *Gn* 2:23; ܓܒܪܐ ܡܢ ܐܝܠܝܐ PN, man of GN *ESSerm4* 57:v465; **2. person a.** ܓܒܪܐ ܗܘ ܗܘܐ ܚܕ ܕܒܠܒܐ ܐܬܦܠܓ *Med* 131:22 (Gal8 256:1); **b.** in phrase ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܝܢ our brothers *Rie* 19:12 (ἄνδρες ἀδελφοὶ ἡμῶν); **c. someone** ܓܒܪܐ ܡܠܟܐ *Mt* 22:2 (ἄνθρωπος); *INB* 32:14; 554:8; ܓܒܪܐ ܒܪ ܡܠܟܐ *ES1* 422:35; *Ḥab* 36:5; ܓܒܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Rechtsb2* 62:18; ܓܒܪܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܡܫܢܐ *EbMai10* 286b:14; pl. ܐܘܬܪܘ ܡܢܗ ܓܒܪ̈ܐ ܠܨܦܪܐ *Ex* 16:20; ܓܒܪ̈ܐ ܡܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܕܐܪܥܐ *Jer* 26:17 (H אִישׁ); ܓܒܪ̈ܐ <ܢ>ܡܘܣܝ̈ܐ *MiS* 593c:6; ܓܒܪ̈ܐ ܦܪ̈ܘܫܐ *BO3/1* 392b:6; **d.** abs. **each one, everyone** [like H אִישׁ] abs. ܢܗܦܟܘܢ ܓܒܪ ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܒܝܫܬܐ *Jer* 36:3; ܓܒܪ ܥܡ ܚܒܪܗ *BrCh1** 373:20; **3. husband** ܒܪܐ ܠܓܒܪܗ *Sind* 4:11 [of another woman]; ܙܢܝܘܬܐ ܕܓܒܪܝܢ *JohEphLES* 466:1; 539:11 [P. 102, 841]

Mng. 2b: GVG2 217, § 138.

- **ܓܒܪܐ ܡܓܒܪܢܝܬܐ** n.m. (↓ ܓܒܪܐ) **hermaphrodite** *BBah* 447:19 [expl. as خنثى] [P. 710]

ܓܒܪܐܝܬ adv. (↓ ܓܒܪܐ) **like a man** ܓܒܪܐܝܬ ܢܬܩܫܘܢ ܓܒܪܐܝܬ *apap* 164:10 [P. 102]

ܓܒܪܢܐ, ܓܒܪܘܢܐ, ܓܒܪܘܣܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܓܒܪܐ) **little man, homunculus** DionThr in *MerxSy* 53:22; ܓܒܪܢܐ ܒܥܝܪܐ *SAL1* 236:1; ܓܒܪܘܢܐ ܒܟܝܢܗ *Métr* 53:2 (by his nature); ܓܒܪܘܣܢܐ *BhGr* 67:3 [P. 102]

ܓܒܪܘܬܐ n.f. (↓ ܓܒܪܐ, ܓܒܪ̈ܘܬܐ; mng. 1: JBA 1# גַּבְרוּתָא DJBA 259, Ma גאבארותא MD 72; mng. 3: JBA 2# גברותא DJBA ib., Ma גאבארואתא MD 72) **1. power** ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܗܘܐ ܒܓܒܪܘܬܐ *EChe1* 13:2 (WMcl 51:1) (to be renowned); **2. genitals, male sexual organs** ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܓܒܪܘܬܗܘܢ ܠܬܪܥܬܐ *Bard* 28:21 [to DN as sacrifice]; ܢܦܣܩܘܢ ܓܒܪܘܬܗܘܢ *am1* 240:8; ܥܠܝ ܡܛܠܗܘܢ ܓܒܪܘܬܗܘܢ *MS2* 68:8; <ܒܠܒܐ> ܠܐ ܕܒܪܘܬܗ ܡܢ ܢܩܝ ܚܒܪܗܘܢ *KwD*² 162:6; ܕܗܢܘܢ ܒܓܒܪܘܬܐ *BBah* 1218:22 [expl. of ↓ ܟܪܐ mng. 1]; **3.** pl. ܓܒܪ̈ܘܬܐ **wondrous deeds** ܐܫܬܥܘ ܟܠܗܝܢ ܓܒܪܘܬܗ *1Chr* 16:9 (H נִפְלְאוֹת; elsewhere ↓ ܬܕܡܪ̈ܬܐ); ܥܠ ܓܒܪܘܬܐ

ܐܪܥܐ *Act* 2:19; ܗܘܝܘ ܕܐܢܫܘܬܐ ܠܓܒܪܢܘܬܗ ܦܢܛܣܝܐܬ *ThMarg1* 370:11 [P. 102]

N, SG § 76A; Br, Gr § 66.

ܓܒܪܢܝܐ adj. (↓ ܓܒܪܐ) **a. virile, male** ܬܘܠܕܬܐ ܕܓܒܪܢܐ *EcclHex* 10:10; **b.** f. ܓܒܪܢܝܬܐ **strong, vigorous** ܐܢܬܬܐ ܓܒܪܢܝܬܐ *Pr* 12:4 (H אֵשֶׁת חַיִל); *Bhchr* 209:26; ܓܒܪܢܝܬܐ … ܐܢܬܬܗ *aml* 237:4; ܓܒܪܢܝܬܐ ܘܡܫܪܝܬܐ *BhEth* 147:6 [P. 102]

ܓܒܪܢܝܐ adj. (↓ ܓܒܪܐ) **male** ܕܒܘܪܐ ܓܒܪܢܝܐ *ES1* 250:27; ܓܒܪܢܝܐ ܐܪܒܥܐ *Ming1* 191:21 (highest point); ܐܢܬܬܐ ܕܡܣܬܒܪܐ ܘܠܒܫܐ ܠܒܘܫܐ ܓܒܪܢܝܐ *KwDW* 125:12 [P. 102]

ܓܒܪܢܫܝܐ adj. (↓ ܓܒܪܐ) **homosexual, effeminate man** abs. ܐܝܟ ܕܓܒܪ@ܢܫ ܠܓܒܪܐ ܡܫܐ ܒܗ *Bhchr* 108:18; det. ܐܝܢܘܢ ܕܩܢܘ ܬܘܒ ܠܗ. ܕܐܫܬܘܬܦܘ ܠܐ ܫܪܐ ܠܓܒܪ@ܢܫܐ *BhNom* 151:12 (following marriage); *BBah* 70:14 [expl. as ܠܐ ܓܒܪܐ ܘܠܐ ܐܢܬܬܐ]; 447:22 [P. 102]

ܓܒܪܢܫܝܘܬܐ n.f. (↓ ܓܒܪܐ) **status of a homosexual, effeminate man** *BhNom* 151:6 [explicit blemish in marriage] [P. 102]

ܓܒܪܢܫ vb. (denom. < ↓ ܓܒܪܘܢܐ, s.v. ↓ ܓܒܪܘܢܐ) **QuadRef. to be made a homunculus** *BhGr* 48:28; ܐܬܓܒܪܢܫ *TA* 36:v187 [man from Paradise] [P. 102]

ܓܒܪܬܐ n.f. (artificially < ↓ ܓܒܪܐ JPA גברתה BR 165:1 [artificial word]) **woman** ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܓܒܪܬܐ *BBah* 215:24 [P. 102]

ܓܒܬܐ, pl. ܓܒܝܢܐ n.f. (↓ √ܓܒܢ; JBA גְּבִינְתָּא, pl. גּוּבְנֵי, גְּבִינֵי DJBA 257) **cheese** ܐܝܟ ܓܒܬܐ ܩܦܝܬܢܝ *Job* 10:10; *Rabb* 235:22; pl. ܓܒܝܢܐ ܘܚܠܒܐ *IA2* 168:v108; ܬܪܬܝܢ ܓܒܝܢܝܢ *BO2* 280a:28; 280a:29 [P. 102]

ܓܒܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܢ) **state of being cheese** ܡܝܢܘܬܐ ܡܚܠܛܐ ܒܗ ܒܓܒܬܢܘܬܐ the wateriness (of milk) is mixed in it when it becomes cheese *BhNom* 227:11 [P. 102]

ܓܓܘܢܐ n.m. **fornicator** K & BAli in *PSm* 648 [P. 103]

ܓܓܘܠܬܐ n.m. **ambon in the western part of church** *BadgNest2* 20:12 [P. 103]

ܓܓܪܐ n. **1. lemon balm** (*Apiastrum melissa*) *GalSimp* 281:13 [expl. of ܡܠܝܣܘܦܘܠܠܘܢ μελισσόφυλλον]; *BBah* 448:13; **2. bitter vetch** (*Ervum*) *BAli1* 2706 [P. 103]

Pfl 83.

ܓܓܪܢܐ adj. (↓ ܓܓܪܬܐ) **guttural** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܓܓܪܢܝܬܐ ܕܠܐ ܦܬܚܐ ܐܝܟ ܕܩܕܡܝܗܝܢ ܐܠܐ ܠܡܐ ܐܝܬ ܠܗܝܢ (the words ܣܠܗ 'selah' and ܒܠܥ 'Bala') while they have (a third) guttural letters, do not have by their nature (the vowel) ܦܬܚܐ like their predecessors, but ܪܒܨܐ *BhGr* 228:25; ܐܬܘܬܐ ܓܓܪܢܝܬܐ *BhGr2* 58:v611 (letters); 59:19 [P. 103]

Moberg, Term 23*.

ܓܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ ܓܓܪܬܐ) gramm. **gutturalness** *BhGr* 238:7 [P. 103]

Moberg, Term 23*.

ܓܪܓܪܢܐ adj., n.f.pl. (↓ ܓܪܓܪܬܐ; mng. 1: JBA גַּרְגְּרָנָא excessive drinker DJBA 298) **1. gluttonous** abs. ܠܐ ܬܗܘܐ ܓܪܓܪܢ *Sir* 31:16; ܐܝܟ ܕܓܪܓܪܢ ܠܡܐܟܘܠܐ *KwD*[2] 168:2; *Rie* 5:18 [in list of negative features]; *BBah* 448:23 [expl. as شَرِه]; **2.** n.f.pl. **gutturals** ܒܗܝܢ ܐܬܘܬܐ ܕܓܓܪܬܐ ܢܦܩܢ ܡܢ ܓܓܪܬܐ ܡܫܬܡܥܢ *ET* 32:11 [P. 103]

Mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܪܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ ܓܪܓܪܬܐ; JBA גַּרְגְּרָנוּתָא excessive drinking DJBA 299) **gluttony** ܕܒܣܘܡܪ ܘܠܓܪ<ܓܪ>ܢܘܬܗ ܠܡܐܢܘܬܗ *ThMarg1* 63:15 (Var) = ܓܪܓ<ܪ>ܢܘܬܗ *BO3/1* 91b:18 [P. 103]

ܓܪܓܪܬܐ n.f. (↓ ܓܪܓܪܢܐ, ܓܪܓܪܢܘܬܐ, ܓܓܪܢܐ, ܓܓܪܢܘܬܐ, ܓܪܓܪܬܢ; Ma גאנגאראתא MD 77, JBA גַּרְגַּרְתָּא DJBA 299) **throat** ܝܒܫܬ ܓܓܪܬܝ *Ps* 69:4 (H גָּרוֹן; ↓ √2#ܢܚܪ pe.); ܢܚܝܪܐ ܒܓܓܪܬܗ *ESSerm4* 36:20; *IA1* 146:v1460 [P. 103, 841]

N, SG § 31; GVG1 § 91e.

ܓܪܓܪܬܢ adj. (↓ ܓܪܓܪܬܐ) **gluttonous** ܠܐ

ܬܗܘܐ ܬܘܣܦܬܐ ܕܠܐ ܓܕܝܬܟ Sir 31:16(W) = Sir 10:19(M) [P. 103]

ܓܰܕܳܐ n.m. (↓ ܓܰܕܳܝܳܐ, ܓܰܕܳܝܽܘܬܳܐ, ܒܰܝܬ ܓܰܕܳܐ; JBA 1#גַּדָּא DJBA 260, Ma 1#גאדא MD 73; mng. 2: calque < τύχη; Nab גד PAT 352) **1. fortune, lot, fate a.** general ܐܬܐ ܓܕܝ *Gn* 30:11 (H גָּד); ܠܓܕܗܘܢ ܕܐܠܗܐ *Jul* 130:14; ܠܓܕܐ ܕܥܒܝܕ ܥܠܝ *KwDW* 193:15; **b.** in phrase ܒܓܰܕ, ܒܓܰܕܶܗ **in (his) power** ܙܟܘܬܗ ܘܚܝܳܒܘܬܗ ܒܓܕ ܗܘ ܗܘ ܩܝܡ ܕܒܪܝܗ ܠܗ ܡܥܡܕܐ his acquittal and condemnation stand in the power of the one who created him *Bard* 5:20; ܓܡܝܪ̈ܐ ܕܓܕܗܘܢ *AS* 176:21 (perfect ones); **2. a.** pl. **gods of fortune** ܦܬܘܪܐ ܠܓܕܐ ܘܡܢܬܐ *Is* 65:11 (H הַגַּד); ܥܒܕܐ ܠܓ(ܕ)ܕ̈ܐ *ESSerm2* 65:v431; ܦܬܘܪܐ ܠܓܕ̈ܐ ܣܡܘ ܣܡܘ *IA2* 210:v127 [cf. Is ib.]; ܒܥܡܘ̈ܕܐ ܐܣܝܪܝܢ ܓܕ̈ܐ ܥܠ ܐܣܛܘ̈ܢܐ *JSB3* 796:9 (on columns); **b.** hence sg. **god** ܓܕܐ ܕܝܡܐ *PsC* 234:13 (of the sea; Poseidon) [P. 104]

Mng. 1b: Nöld, ZDMG 64(1910) 560; Teix, Pan 88ff.

ܓܕܕ vb. (↓ ܓܕ̈ܕܐ, ܓܕܘܕܐ, ܓܕܘܕܘܬܐ; JBA גדד, Ma גדד af. MD 80) **Pe.** [*a/a*] **1. to cut off** ܓܕܗ ܠܚܘܛܐ ܒܦܠܟܐ he cut off the thread on the spindle *ES3* 282:26; ܡܢ ܢܘܠܐ ܗܝ ܡܢ ܦܠܟܐ ܓܕܐ ܗܦܟܬ *PsC* 114:10 [from weaver's beam]; pass.part. ܓܕܝܕܝܢ ܕܓܝܪܝܢ *ESNisB1* 20:18; **2. to cut up, cut off a.** general ܦܠܓܗ ܓܕܗ ܡܣܝܦܐ *JSB4* 131:4; **b.** esp. anything woven, the woof, weft ܠܥܡܠܐ ܓܕܬ. ܘܓܕܬ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܬܟܐ *JSB5* 875:8 (spider); ܒܢܘܠܐ ܕܙܒܢ̈ܐ ܢܘܪܐ ܡܣܟܬ ܬܓܕܘܢ ܐܢܘܢ in the web of times, she placed a weaver to cut them off *ib.* 894:13 **Etpe. to be cut off** ܢܘܠܐ ܕܗܘܝܬܢ ܠܡܬܓܕܕܘ *Is* 38:12 (H יְבַצְּעֵנִי; of the woof; cf. ES2 83:1); ܢܘܠܐ ܕܚܝ̈ܐ ܐܬܓܕܕ *Bhchr* 547:1 (web of life) **Etpa. to be cut up** ܐܬܬܪܝܡ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܢܬܓܕܕ *Card* 97:13 [P. 103]

ܓܕܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܓܕܕ; mng. 2: JBA 1#גְּדָדָא DJBA 260) **1. cutting off a.** general cs. ܓܕܕ ܩܢܘܡ *Job* 7:6 (H אֶרֶג); **b.** det., metaph. for death ܩܪܝܒ ܢܘܠܐ ܠܓܕܳܕܳܐ the cutting off of the woof is near *ESSerm4* 43:v10; ܓܕܕܗ ܕ<ܕ>ܢܘܠܐ ܕܚܝܘܗܝ *JSB1* 337:18; *JSB2* 839:20; ܢܘܠܐ ܕܡܫܟܗ ܡܛܐ ܠܓܕܕܐ *JSB4* 119:21; *JSB5* 851:4; ܐܬܬܐ ܢܘܠܗ ܠܓܕܕܐ *ESL2* 333:15; **2. thread** ܠܒܫܐ ܫܩܝܪܐ ܓܕ̈ܕܐ ܕܟܬܢܐ ܐܪܓܘܢܐ *KwD*[2] 167:8 (tailor) [P. 104]

Mng. 1: cf. JšddJob ad loc. (25:2): ܐܪܟܢ ܗܘܐ ܕܓ̣ܕ̣ܳܕ ܢܘܠܐ ܘܡܫܚܬܐ ܠܓܕܕܐ. ܓܕܕ ܡܢ ܓܕ̈ܕܐ ܕܢܝܪܐ ܕܡܫܬܦܬܢ, & Fr, GGA 1908 168; diff. Bheb & Wiseman, Horae Syriacae, Rome 1828, p. 253.

ܓܕ̈ܕܐ, ܓܰܕ̈ܕܶܐ n.f.pl. (↓ ܓܰܕܕܰܝ̈ܳܐ; JPA גדדין pl. DJPA 121) **wormwood** ܥܩܪܐ ܕܡܦܩܐ ܡܪܪܬܐ ܘܓܕ̈ܕܐ *Dt* 29:17 (H לַעֲנָה); ܦܐܪ̈ܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܠܓܕ̈ܕܐ ... ܗܦܟܬܘܢ *Am* 6:12 [cf. ES2 264:18]; *Afr* 45:22; ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܪܝܪܐ ܠܓܕ̈ܕܐ *Didasc* 21:11; ܡܪ̈ܪܐ ܘܓܕ̈ܕܐ *KwD*[2] 30:17 [P. 104]

ܓܕܘܕܝܢܐ adj. (cf. ↓ ܓܕܘܕܐ, ܓܕܘܕܝܢܐ) **impudent** ܘܦܪܨܘܦܐ ܓܕܘܕܝܢܐ ܢܚܙܐ *Métr* 54:13 (look) [P. 104]

ܓܕܘܕܐ n.m. (↓ √ܓܕܕ) **youth** ܓܕܘܕܐ ܘܒܬܘܠܬܐ *Dt* 32:25; ܓܕܘܕܝܗܘܢ ܒܚܪܒܐ ܬܩܛܘܠ ܐܢܬ *2Kg* 8:12 (H בָּחוּר); *Judith* 7:22; *ES2* 57:42; *am1* 258:15 [P. 104]

DionbșcomtAp 45:1 states that the word is obsolete [ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܓܕܘܕܐ]; GVG1 363 § 156b (nom. form).

ܓܕܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܕܕ) **youth** ܡܢ ܛܠܝܘܬܐ ܘܓܕܘܕܘܬܐ ܘܠܣܝܒܘܬܐ ܐܬܡܨܝܪ *PsC* 24:2; ܒܥܘܠܐ ܕܓܕܘܕܘܬܗ *Fab* 41:12; *BBah* 450:5 [P. 104]

ܓܕܘܠܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ) **1. curl, braid** ܠܐ ܒܓܕܘܠܐ *1Tim* 2:9 (κατάπλεγμα; of women); ܠܒܫܝܢ ܒܣܐܪܗܝܢ ܘܒܓܕܘ̈ܠܝܗܝܢ *ES3* 330:32; ܓܕܘܠܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Didasc* 24:20; ܓܕܘܠܐ ܕܣܐܪܗ ܫܪܝܬ *ZM1* 32:6 (to untie); **2. crown** ܗܒܒܐ ܐܦ ܓܕܘ̈ܠܐ flowers and crowns *ESPas* 85:6 [P. 105]

ܓܕܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܕܦ; cf. Ma גאדפא sail MD 74) **oar** *BAli1* 2715 [expl. as مجذاف]; *BBah* 450:9; *ON* 115:23 [text: ܓܕܘܦ̈ܐ] [P. 105]

ܓܕܪ vb. (↓ ܓܕܪܐ; mng. 1: cf. ↓ √ܓܘܪ; Arab جُذْوَة burning coal) **Pe. 1. to burn** ܓܕܪܐ ܢܘܪܐ *EN* 77:v17 [expl. as تتصاعد النار]; *BAli1* 2711; **2. to ascend** *BAli1* 2711 [expl. as ܣܠܩ ܠܥܠ اذا قيل على الطير; bird]; *BBah* 449:15 [expl. as ܣܠܩ ܠܥܠ]; ܡܚܪ ܬܢܢܐ ܓܕܪ ܘܣܠܩ *Bhcar* 80:5 (smoke); ܓܕܪܐ ܕܓܕܪܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ

BBah 1019:20 (smoke); ܢܘܪܐ … ܕܬܬܢܦܨ ܒܫܘܢܩܐ ܘܬܬܥܒܕ <ܓܕܪ̈ܐ> ܠܥܠ Kays 85:13 (fire); ܢܘܪܐ ܕܓܕܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ Bhce3 37:8; ܐܠܦ ܟܕ ܣܠܩ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܓܕܪܬܐ ܠܓܕܪܐ when the ܐܠܦ ascends from the depth of the throat BhGr 195:6 [P. 104]

ܓܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܕܪ) **earthquake, eruption** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܙܝܥܝܢ ܠܗ ܠܥܠ ܘܠܬܚܬ ܒܙܘܝ̈ܬܐ ܬܪ̈ܝܨܬܐ. ܓܕܘܪܐ ܡܫܬܡܗܝܢ those which shake it above and below at right angles are called earthquakes AS 146:9; ܓܕܘܪܐ ܕܢܘܪܐ BBah 450:23 [expl. as ܫܘܪܐ ܠܓܪܕ ܠܥܠ] [P. 104]

ܓܕܝܐ n.m. (mng. 1: JBA גַּדְיָא DJBA 260, Ma גאדיא MD 73) **1. kid** ܓܕܝܐ ܕܥܙܐ Gn 27:9; ES3 415:26; Add 9:14; ܓܕܝܐ ܠܦܣܚܐ ܘܐܡܪܐ ܠܕܒܚܐ Bal 332:8; **2. Aries, name of a constellation** GeZA8 17:5; ܓܕܝܐ ܠܒܝܬ ܚܝܘܢ ܡܐܢܐ Kays 193:5 [P. 104]

ܓܕܝܪ̈ܐ adj. (↓ ܓܕܝܪܬܐ) **bitter** abs. ܬܠܘܬܝܢ ܓܕܝܪܝܢ ESNisB1 80:24 [// ܡܪ̈ܝܪܝܢ] [P. 104]

ܓܕܝܠܐ adj. (↓ √ܓܕܠ) **1. high** det. ܛܘܪܐ ܓܕܝܠܐ JSB4 627:20 (mountain); **2. overfull** Epiph 34:v88 [v. ↓ ܓܕܝܠܐ mng. 4] [P. 105]

ܓܕܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܕܠ) **connection** ܡܬܪܦܝܐ ܚܝܠܘܬܐ ܕܓܕܝܠܘܬܗܝܢ ܗܝ ܦܝܐܬܐ that strength of their splendid connection [i.e. the fingers' joints] will be weakened INB 459:19 [P. 105]

ܓܕܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܓܕܠ; TA גדילת TJ Is 5:18, JBA גְּדִילְתָּא DJBA 261, Ma גדול[ת]א MD 80) **1. spread, covering** ܓܕܝܠܬܐ ܕܩܢܝܐ KwDW 179:10 (of reeds); **2. braided lock of hair, wreath** ExHex 35:22 (ἐμπλόκια); ܓܕܝܠܬܐ ܕܣܥܪܐ Bhchr 336:20; 372:10; BBah 451:26 [expl. as ܟܢܬܐ]; **3. rope** ܬܪܬܝܢ ܓܕܝܠܬܐ Ex 28:25 (H עֲבֹת); 39:17 [P. 105]

ܓܕܝܡܐ adj. (↓ √ܓܕܡ) **1. contracted** BBah 451:17 [expl. as متقبض]; **2. shortened**, i.e. the abs. & cs. state of the noun, in phrase ܠܐ ܓܕܝܡܐ **determinate** ܫܘܡܠܝܐ ܠܐ ܓܕܝܡܐ. ܫܘܡܠܝܐ ܠܐ ܓܕܝܡܐ ܘܠܓܕܝܡܐ ܗܘܐ the qualifier of a noun in the determinate state can be (either) in the determinate or absolute/construct state BhGr 60:25ff; 68:9 [P. 105]

Mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܕܝܪܐ ܕܐܘܠܝܣܦܘܢܛܘܣ (< Arab غدير; ↓ ܓܕܝܪܐ) GN **Hellespont** ENchr1[2] 184:26 [P. 106]

ܓܕܝܫܐ n.m. (√2#ܓܕܫ; cf. JBA גּוּדְשָׁא heap DJBA 266) **heap** ܢܘܪܐ … ܘܬܐܟܘܠ ܓܕܝܫܐ Ex 22:5 (H קָמָה; sheaves); ESL3 125:6; ܓܕܝܫܐ ܕܫܠܕܝܗܘܢ IA1 284:v178 (of corpses); ܓܕܝܫܐ ܥܠ ܬܪܥܝܗܘܢ ܕܫܢܐ Geop 10:7 [P. 106]

Seidel2 137.

ܓܕܠ vb. (↓ ܓܕܘܠܐ, ܓܕܝܠ, ܓܕܝܠܘܬܐ, ܓܕܝܠܬܐ, ܓܕܠܐ, ܓܕܪܐ, ܓܕܠ ܢܩܝܩܘ, √ܓܕܠ; JBA 2#גדל DJBA 261, Ma 1#גדל MD 80) **Pe.** [a/o] **1. a. to twist, braid** (a crown) **(1)** general ܓܕܠܘ ܟܠܝܠܐ ܕܚܘܒܪ̈ܐ Mt 27:29 (of thorns); ܓܕܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܫܬܝ̈ܩܐ ܚܘ̈ܒܪܐ ܫܬܝ̈ܩܐ he braided (a crown) for him from the mute ones, the silent thorns ESFidH 270:1 (Var) [but v. Pa.]; ܓܕܠ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܟܠܝܠܐ ܡܝܬܪ̈ܐ Rabb 364:27 (magnificent crowns); pass.part. ܓܕܝܠܐ ܐܝܟ ܥܒܬܐ Ex 28:14 (H עֲבֹת); **(2)** metaph. of praises ܐܓܕܘܠ ܠܗܘܢ ܟܠܝܠܐ ܬܘ̈ܫܒܚܬܐ Vc 31:6; **b. to fold** ܓܕܠܬ ܐܝ̈ܕܝܗ ܠܨܠܘܬܐ ESSerm2 86:v309 (arms); **2. to make go up** ܡܢ ܬܢܢܐ ܠܗ ܠܬܚܬ. ܘܓܕܠ ܬܢܢܐ ܠܗ ܠܪܘܡܐ ESRef2 35:34 (smoke); **3. to form** ܓܕܠ ܫܘܥܝܐ ܒܩܪ̈ܝܐ IA1 116:v739; ܓܕܠܐ ܟܘܪܬܐ ܘܕܒܫܐ SB 4:21 (hive & honey); ܡܢ <ܓ>ܕܘܠ{ܒ} ܫܒܩܝܗ JSB5 708:14; ܓܕܠܗ ܠܟ ܐܠܗܐ JšddJob 3:11; 87:8; pass.part. ܓܕܝܠ ܠܐܢܫܘܬܐ ܒܐܘܪܕܝܠܐ ܕܗܘܢܝ̈ܐ formed by the agreement of the senseless builders ThMarg1 135:8; **4. a. to lift up** ܬܓܕܘܠ ܩܛܘܦܗ ܠܫܡܝܐ apap 314:15 (vine tendril to the sky); **b. to ascend** ܓܕܠܐ ܠܪܘܡܐ ܒܟܢܝܫܘܬܗܘܢ ESSerm4 36:17; ܗܘ ܠܥܠ ܗܘܐ ܓܕܠ apap 259:16; ܐܝ ܠܫܡܝܐ ܓܕܠܐ ܗܘܐ ܩܠܐ ܕܥܒܕܘܬܗܘܢ Jul 47:4; ܓܕܠܐ ܠܥܠ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܫܡܝܐ JSSahd 835:12 (basin); ܠܫܘܒܚܐ ܕ<ܓܕ>{ܠܐ} ܡܢ ܐܠܗܐ JSB1 304:18; ܓܕܠ ܢܦܫܗ ܠܥܠ ܡܢ ܫܡܝܐ JSB3 90:5; ܐܦ ܓܕܠܝܢ ܠܫܡܝܐ JSB5 274:8; Kays 79:4; ܠܡܓܕܠ ܠܪܘܡܐ Sahd 60:3; **c. to fly** ܓܕܠ ܒܐܐܪ ESNat 87:6; ܢܫܪܐ ܕܡܢ ܓܕܠ ܗܘܐ IAB1

503:10; ܐܣܛܠܝܬܐ ܓܕܝܠ ܘܡܬܠܬܡ ܠܪܘܡܐ ܦܠܓܐ *Kays* 255:16

Pa. to plait a. general ܡܢ ܓܕܠܐ ܕܦܩܐ ܬܪܝܢܬܐ ܕܦܩܐ ܓܕܠ ܠܗ ܐܝܟ ܡܬܓܪܐ *ESFidH* 270:3 (crown) [but v. Pe., mng. 1]; *MiS* 373b:2 [n. fnd.] = ܡܓܕܠܝܢ ܣܥܪܐ *Bhchr* 90:19 (hair); **b.** metaph. of plots ܢܟܠܐ ܓܕܠ ܦܘܪܣܐ *KwDW* 246:12

Af. to crown pass.part. ܡܓܕܠܝܢ ܒܦܩܥܐ *ESPar* 17:1 (w. flowers; unless to be read Pa.)

Etpe. 1. to braid one's hair ܠܐ ܬܬܓܕܠܝܢ ܓܕܘܠܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Didasc* 24:20; **2. to be braided, woven** ܡܬܓܕܠܝܢ ܩܛܝܠܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Ḥab* 34:16; ܬܬܓܕܠ ܚܒܠܐ ܕܬܫܒܚܬܐ the rope of glorious things may be woven *ThMarg1* 20:6; **2. to be formed** ܕܒܫܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܢܬܪܐ ܘܢܘܪܬܐ ܡܬܓܕܠܐ *SB* 102:8 (honey)

Etpa. to braid one's hair ܐܬܩܒܠܬ ܗܘܝܬ ܘܐܬܓܕܠ *ESSerm2* 48:v385 [P. 104]

Pe., mng. 3: diff. opinion Fr, GGA 1908 169. In JerHex 19:1(Aqu), read: ܩܠܩܠܐ ܕ{ܕ}ܓ<ܒ>ܘܠܐ.

ܓܕܠܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ; mng. 1: JBA 2# גדלא DJBA 261) **1. plaiting** ܓܕܠܐ ܕܦܘܩܠܐ ܕܣܪܩܐ *ES3* 287:21; ܚܕ ܓܕܠܗܘܢ ܕܗܘܝܐ *Geop* 56:29 [of shoots]; **2. crown** ܓܕܠܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ ܫܠܝܚܐ *Is* 28:1 (H צִיץ; cf. ES2 67:16); 28:5 (H צְפִירָה); ܢܦܩܘ ܓܕܠܐ *EzHex* 7:10; **3. monastic garment** ܐܣܟܝܡܐ ܕܓܕܠܐ *CatWr1* 389b:26; **4. overfullness** (of such a measure that it would be 1 1/4) ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܡܘܕܝܐ ܓܕܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܘܕܝܐ ܘܚܕ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܕܡܘܕܝܐ ܒܓܕܠܗ *Epiph* 34:v88 [P. 105]

ܓܕܠܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ part.) in phrase

- ܓܕܠ ܢܫܝܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ) **kind of myrtle** *BBah* 452:1 [P. 105]

Pfl 51; Flora 2:260.

ܓܕܡ vb. (↓ ܓܕܝܡܐ, ܓܕܡܐ, ܓܕܡܐ, ܓܕܝܡܐ, ܡܓܕܡܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܓܕܥ) **Pe.** [*a/o*] **to cut off** ܐܓܕܘܡ ܕܪܥܟ *1Sm* 2:31 (H גָּדַע); ܬܪܥܐ ܘܡܥܠܬܐ ܢܦܫܗܘܢ ܓܕܡܘ *AL* 94II:v494; pass.part. ܟܪܝܒܐ ܓܕܝܡܐ ܗܘ ܘܠܐ ܐܦ *ESJul* 86:3

Pa. 1. to cut off ܢܦܣܠܘܢܗܘܢ ܓܕܡܘ *Dt* 7:5 (H גָּדַע; cf. ES1 272:7); ܐܓܕܡ ܬܪܥܐ ܕܢܚܫܐ ܘܡܘܬܠܐ ܕܦܪܙܠܐ *Is* 45:2 (H idem); ܥܠ ܩܛܠܐ ܕܓܒܪܐ ܡܓܕܡ ܒܚܪܒܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ... *JSSahd* 847:9; ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܠܦܓܪܐ ܠܗܘܢ ܡܓܕܡܝܢ ܗܘܘ *MiS* 411a:42; **2. to destroy** ܓܕܡ ܐܝܟ ܩܠܝܠܐ ܓܕܡܐ ܕܒܝܬ ܚܨܢܐ *JSB1* 499:1 (barrier); ܠܗ ܠܓܫܪܐ ܓܕܡܘ *Bhchr* 430:23 (bridge)

Etpe. 1. to be hewn, cut down ܐܬܓܕܡܬ ܩܪܢܗ *Jer* 48:25 (H נִגְדַּע; ES2 149:49); ܐܪܥܐ ܕܡܬܓܕܡܐ ܠܗ ܡܢ ܕܘܫܬܐ *AL* 94II:v493 (by treadings); **2.** gramm. **to be shortened** (by dropping final letter) ܚܕܐ ܕܝܢ ܠܡܠܬܐ ܠܐ ܡܬܓܕܡܐ ܣܘܡܟܬ sometimes the ܣܘܡܟܬ is not cut off (at the end of borrowed Greek words) *BhGr* 21:14

Etpa. to be shattered ܐܬܓܕܡܘ ܟܠܗܘܢ ܡܘܠܟܢܗ *ES2* 394:22 (barrier); ܡܬܓܕܡܝܢ ܒܗ ܡܘܠܟܢܗ ܕܫܘܠܛܢ *JSB5* 571:21 [P. 105]

Etpe., mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܕܡܐ n.m.pl. (↓ √ܓܕܡ; Ma גידמא cutting from a tree, branches MD 89; cf. JBA גִּידְמָא frond of a date palm DJBA 278) **branches cut off** *BAli1* 2728 [expl. as ܫܘܒܩܐ ܦܣܝܩܐ]; *BBah* 451:18 [P. 105]

ܓܕܡܐ n.m. (↓ √ܓܕܡ) **1. being out of joint, being disjointed** ܓܕܡܐ ܕܫܪܝܬܐ disjoining joints *Macc* 127:v26; **2.** [calque < Arab الجزم] **shortening, abbreviation** [by dropping final letter(s)] **a.** general *BhGr* 9:15; ܣܘܡܟܬ ܒܓܕܡ ܡܠܬܐ ܒܫܡܗܐ *ib.* 21:11; 67:17; **b.** noun in abs. and cs. state ܓܕܡܐ ܕܫܡܗܐ *ib.* 210:21 [P. 105]

Mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܕܝܡܐ adj. (↓ √ܓܕܡ) gramm. **shortened** ܗܝ ܐܕܫܐ ܓܕܝܡܐ *BhGr* 81:25 (form); 83:3 [P. 105]

Moberg, Term 23*.

ܓܕܝܐ adj. (↓ ܓܕܐ; Ma גאדאנא MD 73) **fortunate, happy, blessed** ܘܠܝܬܐ ܠܐ ܒܪܐ. ܘܗܘܐ ܓܕܝܐ *KwD*[2] 84:10; ܓܕܝܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ *Bhchr* 169:1; f. ܒܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܘܓܕܝܬܐ *Chrmin* 130:3; ܓܕܝܬܐ ܒܪܝܟ *CatCambr* 1055:4 [P. 104]

ܓܕܝܘܬܐ n.f. (↓ ܓܕܐ) **happiness a.** gen-

eral ܓܕܝܘܬܐ ܠܐ ܚܙܝܐ ܠܫܪܒܬܗ happiness does not gaze upon a family *KwD*[2] 95:13; ܐܬܬܟܠܬ ܥܠ ܓܕܝܘܬܗ *MiS* 142b:15 = *Bhchr* 63:3 (to rely); **b.** in phrase ܠܐ ܐܚܘܝ ܓܕܝܘܬܗܘܢ **to show o.s. ungrateful** *ZM2* 20:15 [P. 104]

ܓܕܢܦܐ n.m. (mng. 3: TA גַּדַּנְּף rim TJ 2Kg 16:17, JBA גִּדְנְפָא DJBA 261) **1. enclosed valley** ܒܓܕܢܦܐ ܕܦܘܡܐ ܕܓܘܡܐ *Jer* 48:28 (H עֶבְרֵי פִי פַחַת); *Ez* 7:16 (H גֵּאָיוֹת; cf. ES2 172:15); *JohEphLES* 323:3; ܓܕܢܦܐ ܕܢܚܠܐ *Sir* 40:16 (H גפת); ܛܠܠܐ ܘܓܕܢܦܐ ܕܬܘܪܝܗܘܢ *JEhCh* 118a:33; ܓܕܢܦܐ *BAli1* 4694 [same as ↓ ܡܓܕܠܐ]; ܓܕܢ<ܕ>{ܪ}ܦܐ *ib.* 2984 [v. LS 134]; *BBah* 520:11; **2. projection, edge, brim** ܓܕܢܦܐ ܕܫܘܥܐ ܡܕܡ *PO8* 289:8 (of rock); ܩܘܒܥܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܓܕܢܦܐ ܡܢ ܩܕܡ *BBah* 1141:4 (hats); ܬܠܬܐ ܡܕܪܓܝܢ. ܘܠܗܘܢ ... ܐܝܟ ܓܕܢܦܐ *SB* 31:13 [of Noah's ark]; **3.** architectural term **ledge** ܓܕܢܦܐ ܕܒܝܬ ܠܒܝܬܐ ܗܘ ܥܒܕ *1Kg* 6:6 (H מִגְרָעוֹת) 7:28ff.; *2Kg* 16:17 (H מִסְגְּרוֹת); *BBah* 452:20 [expl. as ܡܫܩܦܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܐܫܝܐ] [P. 105]

ܓܕܣ vb. **Pe.** [*a/o*] **to prune, lop off** ܠܐ ܬܓܕܘܣ ... ܠܡܐ *Geop* 14:28 [P. 105]

Seidel2 128.

1# ܓܕܦ vb. (↓ ܓܕܘܦܐ, ܓܕܦܐ, ܓܕܦܐ; JBA גדף DJBA 262, Ma גדף MD 81) **Pe.** [*a/*] **to fly** *BBah* 974:17 [expl. as ܠܡܦܪܚ ܒܡܫܟܠܐ] [P. 105]

2# ܓܕܦ vb. (↓ ܓܘܕܦܐ, ܡܓܕܦܢܘܬܐ) **Pa. to revile, blaspheme a.** general ܗܢܐ ܡܓܕܦ *Mt* 9:3; **b.** fol. by ܠܡܪܝܐ: ܡܪܝܐ ܗܘ ܡܓܕܦ *Nm* 15:30; ܓܕܦܘ ܡܪܝܐ ܠܐܠܗܗܘܢ *2Kg* 19:6; **c.** fol. by ܥܠ: ܓܕܦ ... ܥܠ ܪܘܚܐ *Afr* 81:2; ܓܕܦ ܥܠ ܛܒܐ ܝܗܘܒܗ ܕܚܐܪܘܬܐ he blasphemes the Good One, giver of free will *ESRef1ER* 40:1; ܒܦܘܡܗ ܓܕܦ ܗܘܐ *ESFidH* 4:14 [soul]; ܐܝܟ ܠܡܓܕܦܘ Jš in *ThMarg2* 143:14; ܗܘ ܕܓܕܦ ܥܠܝܗ *am1* 22:18 [voc. incorrectly ܓܰܕܶܦ; v. LS 105]; **c.** w. ܒ-: ܓܕܦ ܒܗ *am2* 579:7

Etpa. to be blasphemed ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܓܕܦ ܗܘ ܡܛܠܬܟܘܢ ܒܝܬ ܥܡܡܐ *Rom* 2:24 (βλασφεμεῖται) [P. 105, 841]

ܓܕܦܐ n.m. (↓ √1# ܓܕܦ) **rowing** *BAli1* 2734 [expl. as جذف]; *BBah* 453:13 [P. 105]

ܓܕܦܐ n.m. (↓ √1# ܓܕܦ) **rower** *BAli1* 2735 [expl. as جذّاف] [P. 105]

ܓܕܝܪܐ n. (< Arab غدير; ↓ ܓܕܝܪܐ) **cistern** ܡܠܝܬ ܟܘܦ ܓܕܝܪܐ *ZDMG42* 458:4 [P. 106]

ܓܕܫ vb. (↓ ܓܕܫܐ, ܓܕܫܐܝܬ, ܓܕܫܝܐ) **Pe.** [*a/a*] **to happen, occur a.** w. acc. pron. ܕܓܕܫ ܠܗܘܢ *Gn* 42:29 (H קָרָא); *Jos* 2:23 (H מָצָא); ܗܘ ܡܢ ܕܐܬܪ ܕܓܕܫ ܗܘܐ ܠܐ ܝܕܥ ܡܛܠ ܡܠܟܐ *ES2* 233:38; ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܡܦܘܪܫܐ ܓܕܫ ܗܘܐ *TB* 93:12 (inexperience); *DionT* 34:16 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܕ- ܓܕܫ **perhaps** ܓܕܫܐ ܕܡܕܪܟܝܢ ܐܢܘܢ ܠܗ *JohEphLES* 493:10 (to overtake)

Pa. to do s.t. to s.o. ܐܝܟ ܕܡܓܕܫܝܢ ܠܗ ܒܡܠܐ ܕܡܥܒܕܘܬܐ *AS* 163:1 (w. trifles)

Etpa. to come about ܡܐ ܕܡܬܓܕܫ ܘܡܬܩܪܫ when (a member of the body) becomes rigid *Med* 115:18

Ettaf. to happen ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܬܓܕܫ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܠܡܢܝܢܐ ܠܘܬ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ SevbŠ in *Arist1Sy* 23:21 [P. 106]

Pe.: N, SG § 160A.

ܓܕܫܐ n.m. (↓ √1# ܓܕܫ) **1. accident, incident** ܓܕܫܐ ܗܘ *1Sm* 20:26 (H מִקְרֶה); ܥܠ ܓܕܫܐ ܘܥܠ ܦܘܪܢܣܐ ܕܕܪܕܪܐ *ESSerm2* 32:v1717; ܗܠܝܢ ܓܕܫܐ ܓܕܫܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܢ *Didasc* 258:24; ܓܕ{ܫ}ܫܐ ܘܬܚܒܠܬܐ *AS4* 5:27; **2. fortune, chance** ܒܓܕܫܐ ܠܒܐ ܠܐ *PsC* 38:14 (τύχη); **3. chance event, contingency** ܓܕܫܐ ܡܢܬܐ *Porphyr* 27:6 (συμβεβηκός); **4. symptom** ܚܣܕܐ ܐܦ ܓܕܫܐ reproaches, even symptoms (of illness) *Gr* 99:5; ܡܫܟܢܝܢ ܠܓܕܫܘܗܝ *Med* 39:22 (to soothe) [P. 106]

ܓܕܫܐܝܬ adv. (↓ √1# ܓܕܫ) **by chance** ܓܕܫܐܝܬ ܐܫܬܟܚܬ it happened by chance *ThMarg1* 29:8; ܠܐ ܢܣܬܒܪ ܕܓܕܫܐܝܬ ܗܘܐ *ThbK1* 106:16 [P. 106]

ܓܕܫܝܐ adj. (↓ √1# ܓܕܫ) **accidental, chance** ܛܠܠܐ ܗܘ ܕܟܝܢܐ. ܘܓܕܫܝܐ ܗܘ *ES1* 117:17 [darkness; ≠ ↓ ܩܢܘܡܝܐ]; ܓܕܫܝܐ ܘܡܫܟܚܢܝܐ by chance or in actual existence

ThbK1 15:22 [characteristics of PN's]; ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܘܕܘܢ ܕܡܠܬܗ ܘܚܝܘܗܝ ܠܐ ܓܕܫܝܢ they are unable to confess that His speech and life are accidental and temporal *Bhchr* 99:8 [P. 106]

ܓܗܓܗ vb. (↓ ܓܘܗܓܗܐ; cf. ↓ √ܓܗܝ) **Quad. to illuminate** ܓܗܓܗ ܢܓܗܐ *CatCambr* 692:5 (break of day) [P. 106]

ܓܗܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܪ) **weakness of eyes** *BBah* 457:17 [expl. as الغشاوة veil, cover] [P. 107]

ܓܗܙܪ n.m. **name of a root** *Med* 266:7; 266:11 [P. 106]

Schleifer 177 sugg. emending: ܓܝܙܪ species of cassia.

ܓܗܝ vb. (↓ ܓܗܝܘܬܐ, ܡܓܗܝܢܘܬܐ) **Pe. 1. to escape, be freed** ܒܥܕ ܡܘܬܐ ܡܢ ܢܓܗܐ ܠܓܗܐ ܗܘܐ *ESGE* 51:31 [Cain]; ܒܟܐܒܐ ܚܒܫܗ ܒܝ. ܕܠܐ ܬܓܗܐ ܘܬܬܢܝܚ he imprisoned it [i.e. the soul] with pains in me, so that it should not escape and rest *ES2* 11:24 [v. Job 17:2]; ܗܢܘܢ ܕܠܡܪܕܝܐ ܕܠܗܘܢ ܓܗܘ those who are freed from their course *AthSy* 33:14 [i.e. have died]; ܡܢ ܟܠܙܒܢ ܐܬܦܛܢܬ ܕܬܓܗܐ ܡܢ ܛܘܥܝܘܬܟ you always took care to escape from your error *AlexSy* 59:3; **2. to disappear, vanish** ܠܐ ܐܫܟܚ ܠܗ‹ܠ›{ܠ} ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ *am6* 163:17

Af. 1. to escape a. alone ܡܓܗܝܢ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܡܐܐ ܒܪܢܫܐ *ESGE* 53:27; *AS1* 67:1 [n. fnd.]; ܐܓܗܝܢ *BalJos* 228:5; *ESPar* 58:3; **b.** w. acc. ܡܘܬܐ ܠܡܓܗܝܐ ܗܘ. ܕܡܢܗ ܕܟܠܢܫ ܐܢܫ ܐܓܗܝ ܡܢܗ *JSB5* 834:12 [metaph. of death as haven]; **c.** w. ܡܢ ܒܗ ܡܓܗܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢ *Bhchr* 127:11; **2. to get rid of** ܐܓܗ‹ܘ›ܢ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ get rid from me of this affliction which I have [lit. he has] *Jul* 234:27; **3. to liberate, free** ܓܗܝܢܝ ܡܢ ܟܠ ܡܚܣܕܢܝ *Cyr*[2] 97:20 (from all who reproach me); ܐܓܗܐ ܠܡܫܬܥܒܕܐ *Ming2* 45:10; ܐܓܗܝܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܢܝܢ *Bhce3* 217:1; **4. to save** ܡܢ ܗܢܐ ܐܓܗܝܢܘܢ *Bhchr* 236:13; ܡܓܗܝܐ ܠܐܢܫ ܡܢ ܬܘܬܒܘܬܐ it saves a person from repentance *BhLSt* 29:5 [P. 106]

Mng. 3: Juckel, Harklean 174.

ܓܗܝܢܝܐ adj. (↓ ܓܗܝܢܝܘܬܐ) **lustful, libidinous** *EN* 11:v37 [expl. as المتغلم]; *BAli1* 2743 [expl. as ↓ ܒܥܝܪܐ]; *BBah* 379:4 [P. 106]

ܓܗܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܓܗܝܢܝܐ) **lust** ܐܝܟ ܡܠܘܬܐ ܕܩܘܒܠܐ ܒܬܪ ܡܠܬܐ ܒܓܗܝܢܝܘܬܗ *Syn* 74:12; *BBah* 456:19 [expl. as الهَيَجان الى الجماع] [P. 106]

ܓܗܝܢ adj. (↓ √ܓܗܢ; JBA גְּהִין low DJBA 276) **bowed, bent down** ܟܦܝܦ ܘܓܗܝܢ *Sir* 38:30; ܕܓܗܝܢ ‹ܒܝܫܬܐ› ܕܬܠܝܠܗܘܢ *ESHebd* 20:v42; ܗܘܐ ܐܝܟ ܪܒܐ ܕܒ ܓܗܝܢ *am4* 613:14; ܕܒ ܟܐܦ ܐܢܬ ܐܘ ܓܗܝܢ *BO1* 464a:22 [P. 106]

ܓܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܢ) **bowing, bending** ܪܫܗ ܒܓܗܝܢܘܬܗ ܠܐܪܥܐ ܠܐ ܦܫܛ *JARS*[3] 321:8 [P. 106]

ܓܗܝܪܐ adj. (↓ √ܓܗܪ; JBA גְּהִיר DJBA 276) **blind** abs. **a.** person ܡܢ ܕܡܬܐ ܓܗܝܪܐ ܗܘܬ *PO16* 823a:13; **b.** eyes ܓܗܝܪܝܢ ܠܝ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܕܥܝܢܐ ܠܝ *JobHex* 17:7 [P. 107]

ܓܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܪ) **blindness** cs. ܣܟܠܘܬܐ ܕܓܗܝܪܘܬ ܥܝܢܐ *Sahd* 161:17 [P. 107]

ܓܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܝ) **1. deliverance, salvation** ܓܗܝܘܬܗ ܕܡܢ ܟܘܪܗܢܗ *PsInscr* 32 (U) (from sickness); ܢܘܚܡܐ ܒܓܗܝܘܬܐ *ChrPsD1* 316:21 (to be happy); *am1* 476:1; ܦܘܪܩܢܐ ܘܓܗܝܘܬܐ ܕܡܚܘܫܒܢܐ ܕܡܢ ܟܠܢܫ *Kays* 9:1; ܬܬܪܥܐ ܒܗܘܢ ܓܗܝܘܬܐ ܒܗܘܢ to plan for their liberation from him *Bhchr* 443:24; **2. flight**, w. ܡܢ ܒܥܪܘܬܐ *glherm* 163; **3. loosening, weakening** ܓܗܝܘܬܐ ܕܚܒܠܗ ܕܚܪܝܢܐ *SK* 76:13 (of strife) [P. 106]

ܓܗܢ vb. (↓ ܓܗܝܢ, ܓܗܝܢܘܬܐ, ܓܗܢܘܬܐ; EA גהן DNWSI 215, Ma 1# גהן MD 81, JBA גהן DJBA 276) **Pe.** [*e/a*] **to bend down, prostrate o.s.** ܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܓܗܢ ܐܫܪܐ ܥܪܩܐ ܕܡܣܐܢܘܗܝ *Mk* 1:7; ܬܠܬ ܓܗܢܬܐ ܓܗ݂ܢ ܒܩܠܐ ܕܒܪ ܐܓܗܘܢ *NarsaiISy* 290:6; ܗܠܝܢ ܕܓܗܢܝܢ ܗܘܘ *am5* 412[2]:2; ܓܗܢܬ ܘܒܪܟܬ *DocrelàAh* 80:19

Pa. 1. to lower o.s. to the ground ܡܓܗܢ ܘܣܓܕܝܢ ܒܟܘܢܫܐ ܕܡܪܢܘܬܐ *Nat* 12:10; **2. to order to recline at table** pass.part. ܘܒܝܬ ܡܓܗܢܝܢ ܫܪܘܬܐ *Job* 24:11 (> H; bet. the meals; cf. ES2 10:26; BBah 1000:22)

Etpe. to bend down, prostrate o.s. ܐܬܠܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ *1Kg* 18:42 (H גָּהַר); ܢܒܝܐ ܕܡܬܠܗܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ *ES1* 498:32; ܦܩܝܕܬܐ ܕܒܢܝܗ ܐܬܠܗܝ{ܘ}<ܢ>ܬ *BalJos* 8:8 (Var) (entourage); *Jul* 200:13; ܠܐ ܡܬܠܗܝܢܐ ܐܝܟ ܟܐܦܐ *JSB2* 843:6 (w. motion) [P. 106]

ܠܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܝ) **1. bowing** ܟܘܦ ܣܝܦ ܒܠܗܝܘܬܐ *ESZ2* 31:v15; ܠܗܝܘܬܐ ܘܟܘܪܟܐ ܢܩܕܘܪ ܒܠܝܠܘܬܐ *JohEphLES* 425:7; ܒܨܠܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܒܠܗܝܘܬܐ. ܡܬܐܡܪܝܢ ܗܘܝ ܥܠܝܗܘܢ *BO1* 481:3 [prayers]; ܠܗܝܘܬܐ ܐܪܙܢܝܬܐ *BhNom* 17:9 (sacramental); **2. part of liturgy which the priest recited alone while bowing** ܡܢ ܦܫܝܛܬܐ ܗܝ ܕܡܨܠܐ ܟܗܢܐ ܒܠܗܝܘܬܐ ܕܒܬܪܗ *DionbṢ* 55:7 [P. 106]

DionbṢtr 68, note.

ܠܗܪ vb. (↓ ܠܗܪܘܪܘܬܐ, ܠܗܝܪܐ, ܠܗܝܪܘܬܐ, ܠܗܪܐ, ܠܗܪܐ, ܠܗܪܘܬܐ; CPA ܠܗܪ af. [ܐܠܗܪܬ ܥܝܢܝܐ CCPA1 184a:13], pass.part. ܡܠܗܪ CCPA2b 272) **Pe.** [*a/a*] **1. to be dimmed, dulled** ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ ܕܒܚܝܢܐ ܕܒܥܝܢܘ<ܗܝ> ܠܗܪ ܗܘܐ *MiS* 339b:15 (eyesight); ܠܗܪ ܐܢܬ ܡܢ ܪܥܝܢܬܐ *Sir* 3:25 (by the mind); ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܝܘܒܠܐ ܠܗܪܘ *ZM1* 128:4; ܠܗܪ ܗܘܐ *MiS* 540a:28 [mind]; ܚܙܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܗܪܝܢ ܗܘܢܐ ܡܢ ܪܒܘܬܗ *JSSahd* 853:1; *MiS* 526a:44; ܠܐ ܠܗ̈ܪܐ ܦܪܘܫܘܬܗ *ESEccl* 115:22 (prudence); **2. to be blinded** ܠܗܪ ܒܥܝܢ̈ܝܗܘܢ *2Macc* 10:30 (ἀορασίᾳ κατεκόπτοντο); ܠܐ ܢܠܗܪ ܠܗ ܡܢ ܠܘܚܬܐ *JSSahd* 746:4 (from flame); ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܝܘܒܠܐ ܠܗܪܘ *Nest* 597:16 (for a long time); ܠܗܪܝܢ ܘܡܚܫܟܢ ܢܘܗܪܐ ܕܒܒ̈ܬܝܗܘܢ ܚܙ̈ܘܬܐ *Kays* 47:15; **3. to blind s.o.** ܠܐ ܚܪܪܬ ܠܐܝܟܐ ܕܠܗܪܐ ܢܘܪܐ ܡܢܟ I did not look up to where fire from you blinds *JSSahd* 791:4

Af. 1. to blind s.o. ܘܐܠܗܪ ܐܢܘܢ ܘܢܡܘܫܘܢ ܒܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܕܒܫܘܫܦܐ *ESHebd* 53:v646; ܢܘ̈ܪܐ ܕܡܠܗܪ ܠܦܪ̈ܨܘܦܐ *IA1* 58:v112 (angels); ܝܩܘܪܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘܬ. ܐܦ ܠܡܠܐ̈ܟܐ ܗܘܬ ܡܠܗܪܐ *Philox2Rom* 119:10 (splendor); ܕܡܠܗܪ ... ܐܦ ܠܟܝ̈ܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝ̈ܢܐ *Sahd* 165:5 (unseen natures); ܡܠܗܪ ܠܗ *JSSahd* 729:1 [sun]; ܢܘܪܐ ܡܫܬܠܚܐ ܡܫܝܢܐ ܠܚܒ̈ܝܒܐ. ܘܐܠܗܪ ܐܢܘܢ *JSB5* 137:22; **2. to obscure** ܢܘܗܪܗ ܕܡܢܪܬܐ ܠܢܘܪܐ ܡܠܗܪ *JSB4* 147:5; **3. to be blinded** ܡܢ ܚܫܐ ܕܒܠܒܒܘܬܐ ܒܢܦܫܗ ܐܠܗܪ ܗܘܐ *JohEphB* 12:9 = *MiS* 339b:17 (in his feeling); **4. to be abandoned by the spirit** ܒܪ ܡܢ̈ܝܘ ܘܡܢܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܫܪܝܘ ܠܡܠܗܪܘ *am7* 473:8 [Var: ܠܡܠܗܪ Pe., ib. n. 3] [P. 107, 841]

ܠܗܪܐ n.m. (↓ √ܠܗܪ) **fever** *CatBerl1* 270b:7 [expl. of ↓ ܪ̈ܢܘܝܬܐ] [P. 107]

ܠܗܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܠܗܪ) **dimness of eyes** abs. ܠܗܪ ... ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ *Lv* 21:20 [UM incorrectly voc. ܠܗܪ; one of three explanations of word H תְּבַלּוּל בְּעֵינוֹ; cf. JohEphB 194:27]; *ES1* 247:32; cs. ܠܗܪ ܠܒܐ *BAli1* 2752 [P. 107]

ܠܗܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܪ) **1. weakness of vision** cs. ܠܗܪܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *BBah* 900:18; det. ܒܫܘܝܘܬܐ ܘܒܠܗܪܘܬܐ *DtHex* 28:28 [cf. Bheb 242:5; PO4 29:14]; ܠܗܪܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܥܝ̈ܢܐ *Med* 45:4; *EN* 32:v22 [expl. as الغشاء]; *BAli1* 2751; **2. inflammation of the eyes** ܫܘܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܗܪܘܬܐ *Med* 73:16 (Gal8 223:8) (ὑπόχυσις); ܠܕܫܐ ܕܠܗܪܘܬܐ *Med* 14:20 (ὑποχεομένοις) [P. 107, 841]

Schleifer 179.

ܠܗܪܘܦ n. (etym. uncert.) **eye disease** (νυκταλωπία) *BBah* 458:7 [expl. as ܫܘܪ̈ܝ, ܡܥܝ̈ܢܐ ܒܥܝ̈ܢܐ] [P. 107]

ILS 134.

ܠܓܘ n.cs. (↓ √ܓܘܝ; mng. 1a: JBA לְגוֹ DJBA 263, Ma לגו MD 230; mng. 1c: JBA בְּגוֹ DJBA 263, Ma בגאו־ MD 51 [cf. GVG2 370, §238bδ]; mng. 1c: TA מִגּוֹ TO Gen 19:29, JBA מִיגּוֹ DJBA 263; mng. 2a: JBA מִלְּגָיו DJBA 264) **1.** in compound preps. **a.** ܠܓܘ **within, inside (1)** general ܟܠܗ ܠܓܘ ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 1:25; **(2)** in phrase ܠܓܘ ܡܢ: ܗܝ ܡܢ ܬܘܒ ܕܒܢܝܢ ܐܝܬ ܠܘ. ܒܡܫܠܐ ܠܓܘ ܡܢܗ. ܒܡܫܬܘܬܐ ܠܥܠ ܡܢܗ *ESPar* 70:5; **(3)** metaph. experienced ܠܡܗܘܐ ܠܓܘ ܡܢ ܢܣܝܢܐ *GalSimp* 265:3 (ἔμπειρος); **b.** ܒܓܘ **in (1)** same as ܒ-: ܒܓܘ ܡܪܝܬܐ *Gn* 18:19; *Afr* 27:10; ܠܐ ܐܡܝܟܐ ܒܓܘ ܚܫܘܟܐ *ES3* 245:42; ܒܓܘ ܒܪ̈ܬܐ *IA2* 22:v42; **(2)** instrumental sense **through, by means of** ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܢܚܡܪܐ ܕܡܬܦܩܕܐ ܒܓܘ ܡܝ̈ܐ ܘܗܠܝܢ̈ܐ *INB* 85:1; **(3)** after ܚܙܝ: ܠܐ ܬܚܙܐ

ܒܓܘ ܒܥܠܕܒܒܟ. ܡܐ ܕܢܡܘܬ do not rejoice on your enemy when he is dead *DocrelàAḥ* 25:3; **c.** ܡܢ ܓܘ [= ܡܢ ܓܘ] **from, out of** ܦܪܘܫ ܘܡܚܒܪܐ ܠܒܝܫ̈ܐ ܡܢ ܓܘ ܠܒܪ̈ܐ *Jšddev1* 42:17 (to separate); **2.** in comp. adv. ܠܓܘ **within a.** alone ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ̇ ܕܐܝܬ ܠܓܘ *Didasc* 145:1; ܡܕ ܩܐܡ ܠܓܘ ܒܝܬ ܬܠܡܝܕ̈ܐ *PO9* 654:5; **b.** ܡܢ ܠܓܘ adv. ܡܢ ܠܒܪ ܘܡܢ ܠܓܘ *Gn* 6:14 (H מִבַּיִת); ܠܒܝܫܝܢ ܡܫܟܢܐ ܕܐܡܗ̈ܬܐ. ܘܡܢ ܠܓܘ ܕ̈ܐܒܐ ܣܠ̈ܘܦܐ *ESSerm4* 59:v568; **3.** ܡܢ ܓܘ ܠ- prep. **inside** ܡܢ ܓܘ ܠܟܘܣܝܗ *am4* 613:12 (hood); 631:18 [P. 107]

ܓܘܐ n.m. (↓ √ܓܘܝ; TA גַּוָּא TO Ex 29:13, JBA גַּוָּוא DJBA 266, Ma 1# גאוא MD 74) **1. inner part of the body, stomach** ܓܘܝ ܐܬܗܦܟ ܠܡܬܚܒܠܘ *Dn* 10:8 [cf. ܓܘܐ ܕܠܒܝ ES2 225:3]; ܡܢ ܓܘܝ ܬܗܘܡܐ ܡܩܘܡܢ ܕܡܝܐ *Didasc* 192:7; ܡܣܝܒܘܬܐ ܕܓܘܐ *JohEphB* 90:14; ܟܐܒ ܓܘܐ dysentery *GalSimp* 240a:10 (δυσεντερία); **2.** cs. in phrase ܓܘ ܐܪ̈ܥܐ **minerals** [lit. innards of the earth] *GalSimp* 248:5; **3.** in compound preps., v. ↓ ܓܘ n.; **4. community** ܚܘܒܬ ܓܘܐ *JSB3* 642:16; *am1* 496:16; ܠܟܠܗ ܓܘܐ ܐܡܪ *StScNis* 59:11; ܟܠܗ ܓܘܐ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܐܟܠܡ *EbMai10* 199a:28; **5.** in phrase ܕܓܘܐ **common** ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܓܘܐ ܗܘܐ *Act* 4:32 (κοινός); ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܘܐ common faith *Tit* 1:4; ܢܫ̈ܐ ܕܓܘܐ women in common *ChrPsD1* 249:6; ܫܒܝܡ ܕܓܘܐ general propositions *GalSimp* 244:11; **6. common buildings** ܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܐ ܘܕܓܘܐ *ThMarg1* 342:4 [of monastery] [P. 107]

ܓܘܐܙܐ n. (< MParth *gawāz* wooden mortar, ManParth *gw'z* goad ILS 134; JBA 1# גוּוזא DJBA 267, Ma גאואזא staff, rod MD 74) **staff** [in dial. of upper part of land] BAli in *MartinSyrApp* app. [n. fnd.] [P. 108]

ISK 93. The BAli ref. refers to Martin, Syriens orientaux et occidentaux, JAP 19 (1872) 305 – 483, but the exact page is unclear.

ܓܘܒ vb. (JPA גוב af. 122, CPA ܓܘܒ af. LSp 122; ↓ ܓܘܒܢܐ, ܡܓܒܢܝܘܬܐ) **Af. to answer** ܐܓܝܒܬܗ ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ *ZM1* 25:24; ܗܘ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܐܓܝܒܗ *am2* 645:9 **Ettaf. 1. to be answered** ܟܠ ܦܬܓܡܐ ܐܬܓܢܒ *Job* 4:12 (H יְגֻנָּב; cf. ES2 3:42); **2. to receive a reply** ܐܬܓܢܒܘ ܡܢܗܘܢ ܒܢܝܢܐ *Rechtsb2* 6:21; ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܬܓܢܒܬ ܡܕܡ ܡܢܗܘܢ *OrChr1* 308:13 [P. 108]

ܓܘܒܐ, ܓܘܒܬܐ, pl. ܓܘ̈ܒܐ, ܓܘ̈ܒܬܐ n.m. **ditch, trench, small pit** ܗܦܟ ܪܘܒܝܠ ܠܓܘܒܐ *Gn* 37:29 (H בּוֹר); ܓܘܒܬܐ ܒܡܝܘܡܬܐ *ES1* 453:29; pl.abs. ܬܥܒܕ ܢܚܠܐ ܗܢܐ ܓܘ̈ܒܝܢ ܓܘ̈ܒܝܢ *2Kg* 3:16; det. ܓܘ̈ܒܐ ܒܛܘܪܐ ܦܬ̈ܐܩܝܡ *BalJos* 24:2; ܠܡܚܒܠ ܠܓܘ̈ܒܬܐ *Bhchr* 297:27 [P. 100]

Seidel2 90.

ܓܘܒܐ n.m. (etym. uncert.) **boards, stakes** ܓܘ̈ܒܐ … ܕܐܪ̈ܙܐ *1Kg* 6:9 (H גֵּבִים) [P. 100]

Expl. as ܩܘܪ̈ܝܬܐ beams BhGr 212:23 [but ܓܫܪܐ bridge ib. 23:16 ?]; *Bheb1Kg* 6:9 (9:13) suggests same as NP ܓܘܒܕܪ [cf. ܓܘܒܡܕܪܣ BBah 459:1; Fr, WZKM 7 (1893) 80], which Lag, AS § 499; Or 2 8,9; Übers, 155[2], believes to be the origin of the word; ILS 134 (poss. Sem).

ܓܘܒܢ̈ܝܐ (?) n. **threats, menaces** *ON* 12:20 [expl. as ↓ ܓܘܕ̈ܦܐ] [P. 101]

ܓܘܒܝ̈ܐ n.m. (↓ √ܓܒܝ) **1. choice, collection** ܓܘܒܝܐ ܕܙܪ̈ܥܐ *Geop* 3:18; ܓܘܒܝܐ ܕܒܘܪܐ *ThMarg1* 17:20; ܓܘܒ̈ܝܐ ܕܪ̈ܫܐ ܗܠܝܢ collection of chapters *Nest* 366:5; **2. selection, extract** ܓܘܒ̈ܝܐ ܡܢ ܡܫܡܘܪܐ *EOE* 18:1; ܓܘܒ̈ܝܐ ܕܐܣܛܪܘܢ ܡܢ ܕܢܠܬ ܐܠܗܐ ܕܒܗ *PO9* 573:10 [P. 101]

ܓܘܒܝܛܐ n. (< Arab قبّيط) **lark** *BBah* 459:11 [P. 101]

ܓܘܒܣܐܣ n. (same as ↓ ܓܘܦܣܝܢ) **gypsum** *DuvB2* 4:13; ܓܘܒܣܝܢ *ib.* 4:13 [expl. as ܓܝܪܐ ܢܘ̈ܪܐ]; *Geop* 24:20; 52:30; {ܠ}<ܓ>ܒܣܝܢ *ib.* 46:14 [P. 102]

ܓܘܒܪܢܝܛܐ n.m. (same as ↓ ܩܘܒܪܢܝܛܐ) **helmsman, captain** ܓܘܒܪܢܝܛܐ ܕܫܗܪ *Afr* 259:17 (to remain awake) [P. 103]

Nöld, MG 484.

ܓܘܒܬܐ n.f. (JBA 1# גּוּבְתָא DJBA 265, Ma גופתא container, cylinder MD 85) **hollowed out reed used to extinguish candles** *BBah* 459:17 [expl. as انبوبة قصبة مجوّفة يُطفا بها القناديل المروزى] [P. 100]

Löw, LW 168.

ܓܘܓ vb. (ModSy ܓܘܓ pa. to stir, move Maclean 45) **Pa. to creep, crawl** ܪܚܫܐ ܡܓܘܓܐ ܕܡܓܘܓܝܢ *JohEphLES* 352:11 (worm) [P. 841]

ܓܘܓܪ vb. (onom.; ↓ ܓܘܓܪܐ) **1. to make sound of an infant** ܝܠܘܕܐ ܠܓܘܓܠܐ ܗܘ ܕܒܥܐ ܠܐ ܡܫܐ ܘܡܓܘܓܪܐ ܘܡܝܠܠ *HVChr* 58:7; ܡܓܘܓܪܐ *BAli1* 5352; *BBah* 1000:26 [expl. as ܠܐ ܡܒܟܝܢܐ ܡܬܐܡܪ said of babies]; **2. to make sound of chirping of birds** *BBah* 459:24 [expl. as نغو III] [P. 108]

ܓܘܓܝܪ n.f. (↓ ܓܘܓܝܪܬܐ; mng. 1: CPA ܓܘܓܝܐ LSp 91, MH כוכיא Sifre Nm 120:12; BR 210:5; mng. 2: MH כִּכְּאֵיי MHOhalK 13:5) **1. spider** ܘܢܘܠܐ ܕܓܘܓܝܪ *Is* 59:5 (H עַכָּבִישׁ); *Job* 8:14; *Afr* 397:12; **2. spider's web, cobweb** ܢܦܠ ܓܘܓܝܪ ܐܝܟ ܓܘܓܝܪ ܫܢܝܢ *Ps* 90:9 (H הֶגֶה); ܡܠܝ ܓܘܓܝܪ ܥܠ ܣܥܪܘܗܝ *ES3* 241:13 (on his hair); *Rabb* 368:7; ܡܢ ܚܫܒܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢ ܓܘܓܝܪ *ZM1* 134:25 (thoughts); ܡܢ ܓܘܓܝܪ ܕܐܣܝܪܝܢ ܒܗܘܢ *Clr* 131:8 (tied); ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܓܘܓܝܪ. ܫܠܫܠܐ ܡܨܝܢ ܗܘܝܢ ܠܟ where you neglect cobwebs, there can be chains for you *JSB5* 767:22 [P. 108]

Mng. 1: Flora 1:663; AAC 221; mng. 2: N, SG § 83.

ܓܘܓܝܪܝܐ adj. (↓ ܓܘܓܝܪ) **spiderlike** ܙܩܘܪܐ ܓܘܓܝܪܝܐ *StSyr4* 70:3 (fabrics); ܣܚܘܪܬܐ ܓܘܓܝܪܝܬܐ *DM* 41:17 (rotations); ܡܨܝܕܬܐ ܓܘܓܝܪܝܬܐ *ib.* 64:17 (nets) [P. 108]

ܓܘܓܠܠܐ n.m. **1. detection** *BBah* 460:6 [same as ↓ ܓܘܓܠܝܐ; expl. as انكشاف]; **2. staphyloma** *Med* 91:10 [same as ↓ ܦܢ ܓܘܓܠܝܬܐ] [P. 103]

ܓܘܓܠܢܝܐ adj. (cf. ↓ ܓܘܓܠܢܝܐ) **humble, cheap** ܕܪܫܗ ܘܡܣܟܢܐ ܓܘܓܠܢܝܐ *Métr* 54:12 [cf. perh. ↓ ܓܘܓܠܢܐ] [P. 103]

ܓܘܓܪܫܢ, ܓܘܪܫܢ n.m. (< MP *gugārišn* ILS 134, > Arab جوارشنات) **digestive medicine** **a.** general ܓܘܪܫܢܐ *BBah* 475:25 [cf. ܓܘܪܫܢ ܕܐܦܘܪܐ ib. 554:6; ܓܘܪܫܢ ܡܫܘܢܐ ib. 561:5]; ܓܘܪ<ܘ>{ܫ}ܢ *Med* 307:17 [expl. as ܡܫܝܢ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܦܪܫܐ ܠܠܐ]; **b.** in phrase ܓܘܓܪܫܢ ܫܗܪܝܪܐܢ royal digestive [< MP *g. šahryārān*] *ib.* 361:8 [P. 110]

Schleifer 179.

ܓܘܓܪܫܢ ܫܗܪܝܪܐܢ n.m. ↓ ܓܘܓܪܫܢܐ* [P. 103]

ܓܘܓ vb. (cf. ↓ √ܓܓ) **Pe. 1. to burn, boil over** ܕܓܘܓ ܐܝܟ ܬܢܘܪܐ ܕܓܘܓ ܠܐܦܝܬܐ *Hos* 7:4 (Var) [cf. Jšdd 27:3; ܓܘ<ܓ>{ܪ} BBah 484:18]; **2. to ascend** ܪܝܫܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܒܬܢܘܪܐ ܓܘܓܝܢ their leaders rise like fire in an oven *BhGr* 98:12 [expl. ib. as ܦܠܘܚܝܢ] [P. 108]

ܓܘܐܕ n. (< Arab جَوَاد) **race horse** ܣܘܣܝܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܓܘܐܕ *KwDW* 335:2; 339:4 [expl. as ↓ ܒܠܝܬܘܪܐ] [P. 108]

1# ܓܘܕܐ n.f., rare m. ܓܘܕܐ ܬܪܝܢ *BO2* 399a:8 (↓ ܓܘܕܐ ܕܒܪ; mng. 1: cf. MP *gund* #1 CPD 38; JBA 1# גּוּנְדָּא DJBA 269, Ma גונדא MD 84, > Arab جُنْد Fr, AF 238, PLA 93) **1. troop, army** ܡܪܝ ܓܘܕܐ, *Gn* 49:23 (H בַּעֲלֵי חִצִּים); *2Sm* 2:25 (H אֲגֻדָּה); ܓܘܕܐ ܗܘ ܕܐܬܟܢܫܬ *ES1* 505:14; ܒܝܬ ܓܘܕܐ ܕܝܠܗܘܢ *Bal* 253:4; ܐܬܬܚܝܕܬ ܠܗ ܠܓܘܕܐ ܕܚܝܠܘܬܐ ܐܪܡܝܐ ܘܒܢܝ *Jul* 176:27; **2. musical chorus** ܓܘܕܐ ܕܙܡܪܐ ܠܫܡܗ *PsHex* 149:3; 150:4; ܓܘܕܐ ܕܡܙܡܪܢܝܬܐ *SongHex* 7:1; *JerHex* 31:4 (Aqu); ܬܪܝܢ ܓܘܕܐ ܢܩܘܫܢ ܒܪܘܚܬܐ ܕܡܙܡܪܢܝܬܐ *BO2* 399a:8 [P. 104]

ILS 135 (ultimate etym. uncert.).

2# ܓܘܕܐ, pl. ܓܘܕܐ̈ *ON* 75:22 n.f. (JBA 1# גּוּדָּא DJBA 265, Ma 3# גודא MD 82) **1. wall** ܫܩܠܗ ܒܡܪܘܩܐ ܠܓܘܕܐ *ThMarg1* 228:14 (to tear down); *BAli1* 2764; ܓܘܕܐ ܠܡܪܒܥܬܐ *Act14congr2* 110:21; **2. stone in nave of a church used as pulpit** *PognInscr* 42[1] [P. 104]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 496 (pl.).

ܓܘܕܐ n.m. (JBA 2# גּוּדָּא DJBA 266, Ma 2# גודא leather bag MD 82, > Akk *gūdu* CAD G 120) **skin bottle**, metaph. in phrase ܡܢ ܓܘܕܐ ܢܛܦܐ **small amount** ܡܢ ܓܘܕܐ ܠܡܠܐ ܡܝܐ *Sir* 18:10; *ES2* 317:12; *am4* 596:2; *RHRB* 8:18; ܐܝܟ ܡܢ ܡܝܐ ܓܘܕܐ ܢܣܒܝܢ *BhEth* 173:13; *EN* 23:v22 [expl. as القربة والاداوة]; *BAli1* 2761; ܘܕܠܐ ܐܝܟ ܢܛܦܬܐ ܕܓܘܕܐ *TA* 24:v35 (like a drop from the sea) [P. 108]

ܓܘܕܝܠܣ adj. (< γεώδης) **geodic (stone)** ܟܐܦܐ … ܓܘܕܝܠܣ *DuvB2* 9:16 [P. 104]

ܓܘܕܠ vb. (↓ √ܓܕܠ) **QuadRef. to be**

complete, overflow ܐܬܡܠܝܘ ܘܐܬܓܘܕܦܘ *JohEphLES* 415:8 [P. 105]

ܓܘܕܦܐ n.m. (↓ √2#ܓܕܦ; TA גְדוּפִין pl. TJ 1S 2:3 [Var], JPA גידוף pl. DJPA 127, JBA גִידוּפָא DJBA 278, Ma גאדופא MD 73) **reviling, curse** ܓܘܕܦܟ ܣܠܩ ܠܐܕܢܝ *2Kg* 19:28 // *Is* 37:29 (H שַׁאֲנַנְךָ); ܫܡܥܬܘܢ ܓܘܕܦܗ *Mt* 26:65; ܓܘܕܦܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܐ *Didasc* 52:12; ܡܠܐ ܕܓܘܕܦܐ ܕܡܠܠ *ES1* 506:29 [P. 106]

ܓܘܗܠܗܐ n.m. (↓ √ܓܗܠܗ) **time of the morning** ܓܘܗܠ<ܗ>ܐ *BAli1* 2759 [expl. as صباح]; *BBah* 460:24 [P. 106]

ܓܘܓܠܐ n. (↓ √ܓܓܠ) perh. **sigh, groan** ܓܘܓܠܝܢ ܒܠܫܢܗ ܕܠܓܠܓ *Card* 105:18 (to stammer) [P. 108]

ܓܘܙܠܐ n.m. (↓ √ܓܘܙܠ) **burning, setting fire, ardor** ܝܩܕܐ ܕܓܘܙܠܗܘܢ *AS* 187:16 (of passions); ܓܘܙܠܐ ܒܓܘܙܠܐ ܕܝܠܕܗܘܢ *Sahd* 3:11; ܓܘܙܠܐ ܕܢܘܪܐ *Vc* 41:10; *BO2* 164b:6; ܓܘܙܠܐ ܕܢܘܚܡܗ *Jšddev2* 219:14 [P. 111]

ܓܘܙ vb. (JBA 1#גוז DJBA 268) **Pe. 1. to vanish, fail, be missing** ܡܒܘܥܐ ܕܡܝܐ ܕܠܐ ܓܝܙܝܢ ܡܝܘܗܝ *Is* 58:11 (H כָּזַב) [cited Afr 51:1]; ܓܙܝ ܥܝܢܝ *Ps* 69:3 (H כָּלָה); ܓܙܝܢ ܠܐ ܓܝܙܐ ܗܘܬ *ES1* 263:27 [well]; ܬܓܘܙ ܡܠܬܐ ܡܢ ܠܫܢܐ *JSB4* 785:21; **2. to wane** *ES2* 458:1 [delete; v. ↓ ܓܙܙܬܐ]

Pa. 1. to make vanish, disappear ܡܓܙܝܘܬܐ ܕܟܦܢܐ ܢܓܙܝ *Is* 32:6 (H יַחְסִיר) [cf. ES2 74:26]; **2. to bereave, make destitute of children** ܐܫܕܪ ܒܟܘܢ ܚܝܘܬܐ ܕܚܩܠܐ ܘܬܓܙܝܟܘܢ *Lv* 26:22 (M) (OTS: ܬܓܙܝܟܘܢ; H שִׁכְּלָה); ܬܓܙܝܘ ܚܪܒܐ *Dt* 32:25 [cited and incorr. voc. as Af. ܬܓܝܙ ES1 287:16; am2 112:10]; **3. to miscarry** ܥܢܟ ܘܥܙܝܟ ܠܐ ܓܙܝ *Gn* 31:38 [elsewhere ↓ √ܓܙܝ pa.]; **4. to deprive** ܬܓܙܝ ܠܗ ܡܘܬܐ ܠܒܠܘܬܐ. ܕܢܓܙܝܘܗܝ ܡܢ ܐܒܗܬܐ IA in *MS1* 13:v30 (produce of earth); ܬܓܙܝܗܘܢ ܠܡܒܘܥܐ ܚܠܝܐ, ܕܕܝܢܐ ܢܓܙܝ ܡܢ ܢܒܥܐ ܕܪܕܝܢܗܘܢ it will deprive the two abundantly flowing fountains of their flowing *INB* 221:18

Af. 1. to make vanish, extinguish ܐܓܝܙ ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ *Hos* 9:12 (H שִׁכֵּל; cited Afr 360:18; elsewhere ܐܘܒܕ Ez 5:17; 14:15; ܓܝܙ ib. 36:12ff.); ܡܝܐ ܚܝܘܬܐ ... ܠܐ ܡܗܡܝܢܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܢܓܙ ܘܐܓܝܙܗܘܢ *JSB2* 404:2; **2. to dry up** ܡܓܝܙܝܢ ܠܬܗܘܡܐ *ib.* 851:2; ܐܓܝܙܬܝܗ ܠܡܒܘܥܐ ܕܫܬܝܬܝ *ES1* 492:26 (spring of my drink) [P. 108]

ܓܘܙܢܐ n.m. (↓ √ܓܙܝ) **1. deprivation** ܡܪܕܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܥܒܕܝܢ ܥܠ ܓܘܙܢܗ *JSB5* 870:3 (to lament); **2. barrenness** ܦܘܫܐ ܕܡܗܘܬܐ ܕܡܢ ܓܘܙܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ *ESGE* 79:29; ܐܝܟ ܕܢܦܩܬܗ ܗܘܐ ܓܘܙܢܗ *ESNat* 78:27 [of Saul's daughter]; ܗܘܐ ܥܠܬܐ ܒܢܬܗ ܠܓܘܙܢܐ *am2* 249:16 (to stimulate, arouse); ܓܘܙܢܗ ... ܕܬܒܥܬܐ ܒܗ *JSTham* 16:v306 [in Thamar]; **3. poverty, misery** ܡܬܒܠܝܢ ܓܘܙܢܐ *ES2* 296:40; ܠܒܫܗ ܠܓܘܙܢܐ ܥܡܟ wear misery with you *IAB1* 136:19; **4. solitariness** ܐܝܟ ܕܠܒܝܐ ܓܘܙܢܐ *IAB1* 382:20 (to choose) [P. 111, 841]

ܓܘܙܠ vb. (↓ ܓܘܙܠܐ, ܓܙܘܠܐ, ܓܘܙܠܘܬܐ, ܓܘܙܠܬܐ) **Quad. 1. to set fire to, kindle** ܬܓܘܙܠ *ES2* 18:38 [given as Sy eq. of H להט pa. Job 41:13]; ܓܘܙܠܗ ܠܢܘܪܐ ܕܢܦܫܗ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ *VRabb* 202:9; **2. to incense, excite anger** ܓܘܙܠܗ ܠܚܡܬܗ *2Macc* 14:11; ܓܘܙܠܗ ܠܪܘܓܙܗ *ESEccl* 9:10

QuadRef. 1. to be set on fire, burn ܣܢܝܐ ܕܡܬܓܘܙܠܐ ܒܗ ܢܘܪܐ *Ex* 3:2 (H בֹּעֵר; bush) [cf. ER 96:9]; ܒܗ ܐܬܓܘܙܠܬ ܗܘܬ ܢܘܪܐ *Ḥab* 40:17; ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܕܡܢ ܕܡܬܓܘܙܠܐ *Didasc* 220:15; **2. to be angry** ܦܘܡ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܡܬܓܘܙܠ *MP* 23:11 [P. 111]

ܓܙܘܠܐ ESy *2Thess* 1:8 (Bheb 36:4), WSy **ܓܘܙܠܐ** *ib.* n.m. (↓ √ܓܘܙܠ) **flame** ܓܙܘܠܐ ܕܢܘܪܐ *2Thess* 1:8 (NY); *am2* 200:11; ܓܘܙܠܐ ܕܪܓܠܐ *ChrPsD1* 134:23 [P. 111]

BHeb ib.: ܒܡܠܝܚܐ ܓܙܘܠܐ ܘܦܫܛܐ. ܐܘ ܒܪܬܚܡܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܓܙܘܠܐ. ܢܘܚܪܘܬܐ ܕܡܢ ܦܫܛܐ ܓܙܘܠܐ. ܘܐܘ ܚܘܪܐ. ܐܝܟ ܫܠܗܒܝܬܐ.

ܓܘܙܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܙܠ) **setting fire** ܙܠܚ ܥܠ ܐܐܪ. ܕܢܢܗܪ ܠܐܬܪܐ ܒܓܘܙܠܘܬܗ sprinkle upon the air to enlighten the place in its burning *JSB1* 17:12 [P. 111]

ܓܘܙܠܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܙܠ) **1. flame** ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܓܘܙܠܬܟܘܢ *Is* 50:11 [cf. MasJs 77:1]; ܓܘܙܠܬܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ *ES2* 393:6; ܡܢ

ܠܓܘܪܡܬܐ ܘܓܪܡܬܐ ܐܘ ܠܓܘܠܬܐ ܕܒܣܪܬܐ ܡܬܓܠܝܐ *ESRef1ER* 38:10; **2. foreskin** *BBah* 462:17 [expl. as ↓ ܩܠܘܦܬܐ] [P. 111]

ܓܘܙܢܝܐ adj. (↓ ܓܘܙܬܐ) **1. nut-shaped** *ExHex* 37:19 (Bheb 148:23) (καρυίσκος); **2. of a nut tree, nutlike** ܫܒܛܐ ܓܘܙܢܝܐ *DM* 17:1; ܚܘܛܪܐ ܓܘܙܢܝܐ *Jer* 1:11 (DM 17:4) [SyH: ܚܘܛܪܐ ܕܓܘܙܐ] [P. 108]

ܓܘܙܥܐ n.f. (rarely m.; ↓ √ܓܙܥ) **1. rod, trunk** ܓܘܙܥܗ ܕܐܝܫܝ *Is* 11:1 (H גֶּזַע; cf. ES2 40:1; elsewhere ܩܘܪܡܐ ib. 40:24; Job 14:8); ܚܘܛܪܐ ܫܒܝܚܐ *Jer* 48:17 (H מַקֵּל); ܐܝܟ ܓܘܙܥܐ ܡܬܪܥܝܐ ܠܥܠ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܠܬܪܘܡܐ *Sahd* 180:1 (like a trunk); **2.** [calque < Arab أَصْل] gramm. **basic grammatical form** ܒܫܡܗܐ ܘܒܡܠܐ ܚܕܢܝܐ ܓܘܙܥܗ ܗܘ in nouns and verbs, the singular is the basic grammatical form *BhGr* 110:32 [P. 112]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 2: Moberg, Term 24*.

ܓܘܙܥܢܝܐ adj. (↓ √ܓܙܥ) gramm. **original, basic** ܓܘܙܥܗ ܓܘܙܥܢܝܐ its original form *BhGr* 111:3 [P. 112]

ܓܘܙ ܙܢܓ n. (perh. < NP *gōz*(-i) *zang* Indian nut or MP **gōz* (*ī*) *čēnīg* Chinese nut ILS 136) **nux vomica** (vomitive, emetic) *BBah* 462:22 [text: ܓܘܙ ܒܢ ܓܢ]; ܓܘ‹ܙ›{ܪ}ܢܓ *ib.* 475:15 [P. 108]

ܓܘܙܩܐ n. (< NP *jawzaq* cotton pod PED 377; ILS 136) **measure containing three pounds** *Jšddev1* 220:16; BS in *BBah* 462:12 [expl. as ܬܠܬ ܠܝܛܪܝܢ ܗܘܐ] [P. 108]

ܓܘܙܪܐ n.m.pl. (↓ √ܓܙܪ, ܓܙܪܬܐ) **islands** ܓܘܙܪܐ ܒܓܙܝܬ ܝܡܐ *Kays* 258:5 [P. 113]

ܓܘܙܬܐ, ܓܘܙܐ, pl. ܓܘܙܐ̈ n. (mng. 1: < MP *gōz* walnut CPD 37; ILS 136; ↓ ܓܘܙܢܝܐ; JPA גוז DJPA 122; cf. BH אֱגוֹז HALOT 10, Ma אנגוזא MD 25, JBA אַמְגּוֹזָא DJBA 138; mng. 3: etym. uncert.) **1. nut** (tree and fruit) ܠܓܢܬ ܓܘܙܐ̈ *Song* 6:11 [cf. MS2 27:1]; ܛܪܦܐ ܕܓܘܙܐ *Neh* 8:15; ܓܘܙܐ ܕܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *PsC* 217:7 [of grapes]; ܚܘܛܪܐ ܕܓܘܙܐ *Didasc* 219:13; **2.** in phrase ܓܘܙܐ ܗܢܕܘܝܐ **coconut** [lit. Indian nut] *DuvB2* 38:14; **3. various types of weight** ܓܘܙܐ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܠܗܠ ܬܚܝܬ ܡܬܩܠܐ *BBah* 461:9 [P. 108]

Flora 2:30ff.; Seidel2 122; Schleifer 179.

ܓܘܚ vb. (↓ ܓܘܚܐ, ܓܘܚܢܘܬܐ, ܡܓܚܢܝܢܘܬܐ) **Pe. 1. to bubble, boil** ܡܢܐ ܓܚܝܢ ܐܝܟ ܡܝ̈ܐ ܗܘܘ *ES1* 295:6 (water); ܐܝܟ ܠܓܚܢܐ ܐܬܪܬ, *Jšddev2* 160:9; ܓܚܢ ܕܝܡܐ ܐܝܟ ܡܝ̈ܐ *SevHym* 284:3; ܐܘ ܠܒܪ ܠܓܚܢ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܕܝܡܐ *MiS* 466b:25 (sea); **2. to flow** ܕܬܓܚܢ ܠܓܚ‹ܢ›{ܐ} ܥܠ ܦܘܪܫܢܟܝ ܕܥܠ ܕܦܪܫܬܝܢܝ my tears flow for your (f.) divorce, that you divorced me *JSB5* 832:5; **3. to move** ܓܚܢ ܠܘܬ ܡܪܟܒܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ *am2* 24:11; ܓܚܢ ܡܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ ܠܘܬܗ *MiS* 175a:7 (large number, crowd); ܓܚܢ ܠܐܘܪܚܗܘܢ *Bhchr* 94:13; **4. to break forth** ܡܢ ܬܪܥܐ ܡܕܢܚܝܐ ܓܚܢ ܒܗܪܐ *JosephB* 807:16; **5. to sprout forth** ܡܢ ܡܪܒܥܐ ܡܝܬܐ ܕܣܪܐ. ܓܚܢ ܘܢܦܩ ܠܒܝܬܐ ܕܚܝܐ ܐܝܟ *ESGE* 70:27 (from dead womb of Sarah)

Af. 1. to make flow, spring forth ܐܓܚܢ ܡܢ ܡܪܒܥܐ *Job* 38:8 (H בְּגִיחוֹ); ܗܐ ܐܪܒܥ ܪܘܚܝܢ ܕܫܡܝܐ ܡܓܚܝܢ ܠܝܡܐ ܪܒܐ *Dn* 7:2 (BA מְגִיחָן); ܐܓܚܢ ܠܗ ܡܝ̈ܐ ܕܢܗܪܘܬܗܘܢ *ES3* 403:10; ܗܢܘܢ ܕܡܓܚܝܢ ܒܗܘܢ ܐܡܪܬܐ *JEhCh* 101a:24; *ThM* 39:16s[n. fnd.]; ܐܓܚܢ ܠܗ ܢܗܪܘܬܐ ܡܝ̈ܐ *Kays* 251:22; **2. to produce, bring forth** ܐܓܚܢ ܠܡܠܘܐܗܘܢ, ܠܒܪܝܬܐ *ES1* 525:45 [God]; **3. to open** ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ, ܕܗܘܢܝܢ ܐܓܚܢ *ECth* 88:16 (gates of mind)

Ettaf. 1. to be produced, created ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܢܗܪܘܬܐ ܘܡܢ ܡܝ̈ܐ ܡܬܬܓܚܢܝܢ *AS* 142:24 [clouds]; **2. to be opened** ܐܬܬܓܚܢ ܗܘܐ ܟܠ ܕܡܥܝܢܐ ܗܘ ܡܬܬܓܚܢܝܢ *JSB4* 32:13 [downpours] [P. 108]

ܓܘܚܐ n.m. (↓ √ܓܘܚ; JBA 2# גוהא pool DJBA 266) **swelling, surging** ܓܘܚܐ ܡܣܟܢܐ ܕܣܓܝܐܐ ܕܡܘܗܒܬܗ, ܡܬܕܡܪܢܐ thick surging of the floods of his eternal gifts *BrCh1* 172:6 [P. 108]

ܓܘܚܟܐ, ܓܘܚܟܐ *Euagr* 506:7 [perh. to be emended] n.m. (↓ √ܓܚܟ) **laughter, derision, scorn** ܕܠܡܐ ܐܗܘܐ ܠܓܘܚܟܐ *Gn* 38:23 (H בוז); ܗܦܘܟ ܠܓܘܚܟܐ *Neh* 3:36 (H בוזה); ܦܘܪܢܐ ܕܓܘܚܟܐ *Am* 7:9 (H יִשְׂחָק; cf. ES2 265:16);

ܦܘܠܚ̈ܢܗܘܢ ܗܘܘ ܠܒܫܘ ܠܓܘܚܟܐ *BalJos* 36:5; ܥܠܬ ܠܓܘܚܟܗ *Bhchr* 395:19 [P. 113]

ܓܘܚܟܢ̈ܝܐ adj. (↓ √ܓܘܚܟ) **ridiculous** ܡܠܗܘܬܐ ܙܥܘܪ̈ܬܐ ܘܓܘܚܟܢ̈ܝܬܐ *PO8* 369:10 (little words) [P. 113]

ܓܘܚ̈ܪܐ n.m. (↓ √ܓܚܪ) **cave, cavern** ܦܘܡܗ ܕܗܘ ܓܘܚܪܐ ܪܒܐ *ThbK2* 334:21 [P. 113]

Nöld, WZKM 12896) 359 [etym.].

ܓܘܐܛܝܐ n. (< γοητεία) **magic art** ܢܘܠܦܢܐ ܕܡܢ ܓܘܐܛܝܐ *CatBerl1* 331a:33 [P. 109]

SUGFS 164.

ܓܘܝ vb. (denom. < ↓ ܓܘܐ; ↓ ܓܘ̈ܝܐ, ܓܘܝܬܐ, ܓܘ̈ܝܝܐ, ܓܘܝܢܝܬܐ, ܡܓܘܝ, ܡܓܘܝܝܬܐ, ܡܓܘܝܢܝܬܐ, ܡܬܓܘܝܢܝܬܐ; JBA גוי pa. to move something inward DJBA 268) **Pa. 1. to bring within** ܐܘܨܪܐ ܕܓܘܝ ܩܕܡ ܠܗ *IAB1* 433:13 (treasure); ܓܘܝܗ ܫܪ̈ܪܗ ܘܐܓܠܝܗ *Bhcar* 24:5; **2.** w. ܡܢ ܥܩܪ **to cut off at the root** ܠܐ ܓܘܝܬ ܡܢ ܥܩܪܬ ܠܠܫܢܗ ܣܘܟܠܬܢܐܝܬ did you not cut his tongue at the root in an intelligent manner? *am3* 271:22

Etpa. 1. to penetrate within ܨܠܘܬܐ ܗܟܢ ܪܒܐ. ܕܡܬܓܘܝܢܐ ܝܕܥ ܐܠܗܐ *ES2* 330:41 (prayer); ܠܐܦܘ ܠܗ ܐܬܓܘܝ *PsC* 225:18; ܐܬܓܘܝ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 247:1; **2. to be concealed** ܐܬܓܘܝܘ ܗܟܢ ܡܢ ܗܟܝܠܐܝܬ ܒܒܒܗ ܘܕܡܥ̈ܘܢܗܘܢ *RS8* 159:5 [eyes]; **3. to be castrated, emasculated** ܡܬܓܘܘ ܡܬܓܘܝܢ ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܚܡܝܢ ܠܟܘܢ those who confuse you should be emasculated *Gal* 5:12 (Afr 215:8) [P. 107, 841]

ܓܘ̈ܝܐ n. (< MP *gōy* CPD 37; ILS 136; ↓ ܓܘܝܬܐ) **globe, ball** *BAli1* 2773; *BBah* 463:14 [expl. as ↓ ܐܣܦܝܪܐ] [P. 109]

ܓܘ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܓܘܝ) **intestine** ܟܪ̈ܥܘܗܝ ܘܠܓܘܗ *Ex* 12:9 (H קֶרֶב); ܐܬܐܨܕ ܟܠܗ ܓܘܗ *Act* 1:18; *am1* 225:3; 253:12; ܐܬܦܪܬ ܓܘܗܘܢ *Bhchr* 450:18 (to be torn out) [P. 107]

ܓܘ̈ܝܐ adj., n.m. (↓ √ܓܘܝ; TA גָּוָאָה TJ 1Kg 6:27 (Var), JBA גַּוְּוָאָה DJBA 267, Ma גאואיא MD 74; mng. 3: Ma גאברא גאואיא MD 74) **1.** adj. **interior, inner** ܕܪܬ ܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ ܓܘܝܬܐ *Ez* 8:16 (H פְּנִימִי); ܬܚܘܡܐ ܕܡܢ ܓܘܝܬܐ *ESRef1* 12:26 (south); ܟܠܗ ܡܬܝܡܢ ܓܘܝܬܐ *asd* 33:11; **2.** n.m. **inhabitant, citizen** ܓܘ̈ܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 3:8; ܐܬܪܐ ܓܘܝܐ ܘܡܫܬܪ̈ܐ *am4* 118:4; **3.** n.m. **eunuch** *HoffmAusz* 13[89]; *JohEph* 328:2 [n. fnd.]; *BBah* 463:12 [expl. as ܡܦܪ̈ܩܐ, خَصِى]; **4.** adj. **holy** ܩܕ̈ܝܫܐ ܡܢܝܢ ܓܘ̈ܝܐ *OrChr7* 304:1 (number) [P. 107]

ܓܘܒ̈ܐ n.m. (↓ √ܓܘܒ) **answer, response** *BBah* 463:16 [expl. as ↓ ܡܦܢܝܢܘܬܐ] [P. 108]

ܓܘܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܝ) **that on the inside** ܬܕܡܐ ܓܘܝܬܗ ܟܠܗ ܠܒܪܝܬܗ *ESNisB1* 27:11 (to be similar) [P. 107]

ܓܘܝܬܐ n. (< MP *gōy* CPD 37 + f.suff. *-tā*; ILS 136; ↓ ܓܘ̈ܝܐ) **type of coat-button** *HoffmAusz* 111[1011] [P. 109]

But v. ↓ . ܓܘܝܬܐ

ܓܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܝ) **1.** perh. **girdle, drawers** ܥܛܠ ܓܘܝܬܐ. ܘܡܚܒܫ ܠܗ ܕܠܒܫ *JARS*[3] 546:16 = *HoffmAusz* 111[1011] [for naked person]; **2. swelling in the groin** *BBah* 463:17 [same as ↓ ܦܘܪ̈ܓܝܐ] [P. 107]

Mng. 1: PSmSup 68 [≠ LS]; v. ↓ ܓܘܝܬܐ.

ܓܘܠ vb. (↓ ܓܘܢܠܝܬܐ; cogn. ↓ √ܓܠܠ) **Pe. 1. to burst forth, pour out**, w. ܪ̈ܚܡܐ metaph. compassion [lit. entrails] ܓܠܘ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܥܠ ܐܚܘܗܝ *Gn* 43:30; ܓܠܘ ܪ̈ܚܡܝ *Hos* 11:8 (H נִכְמַר; cf. ↓ √ܟܡܪ etpe.); *Afr* 36:3; *ES1* 528:37; ܢܓܘܠܘܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܟ ܥܠ ܥܒܕܗ ܘܒܢܬܗ ܕܐܬܪܐ *Jul* 163:21; ܓܠܘ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܥܠܘܗܝ *am3* 234:4; **2. to pity a.** general ܡܬܢܝܢܐ ܘܠܐ ܗܦܟ ܓܠܝܐ *CatCambr* 691:11 [soul]; **b.** w. acc. pron. *JSB2* 467:10 [v. infra, Af., mng. 2]

Af. 1. to remove, push away ܓܠ̈ܠܐ ܕܡܚ̈ܘܠܗܘܢ ܡܓܝܠܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܠܗ *ESHaer* 26:28; ܐܓܝܠܬ ܘܥܒܕܬ ܠܒܪܬܟ *Jul* 129:3; *Sahd* 219:14; ܐܓܝܠܬ ܗܘܬ. ܥܒܝܬ ܘܕܘܥܐ ܡܢ ܕܟܝܘܬܐ *JSB5* 8:5; **2. to show mercy** ܗܘ ܓܠ̈ܝܐ ܐܓܝܠ ܢܦܫܗ ܒܕ ܠܐ ܓܠܘܗܝ *JSB2* 467:10 [Judas]

Ettaf. 1. to be separated ܢܬܬܓܝܠ ܘܢܦܘܩ ܚܬܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ *JSB1* 175:2 (the bridegroom-Messiah); ܐܬܬܓܝܠ ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܙܝܘܐ ܡܢ ܒܝܬ ܢܚ̈ܠܐ *JSB2* 493:5 (like

thorn); **2. to be heaped up** ܬܒܢܐ ܘܥܡܝܪܐ ܕܡܬܓܠܠܝܢ ܠܣܦܪ ܝܡܐ straw and fodder which are heaped up at the seashore *BBah* 709:28 [P. 109]

Nöld, Beitr 43.

ܓܘܠܒ̇ܐ n.m. (etym. uncert.; JBA גּוּלְבָּא DJBA 268) **emmer** *BBah* 1891:14 [expl. of ↓ ܪܘܢܒ̇ܐ] [P. 117]

M. Kislev, Lešonenu 37 (1973) 87ff. [≠ Flora 2:439]; ILS 137.

ܓܘܠܝܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ) **1. revelation** ܓܘܠܝܝܗ ܕܡܬܒܪ ܠܡܠܬܐ *ESL2* 565:11; *BBah* 463:21 [expl. as انجلاء الغَيْم]; **2. eyesores** *Med* 83:12; ܓܘ{ܠܝ}<ܝܐ> *ib.* 91:10 [same as ↓ ܬܪ̈ܢ ܓܠܝܬܐ] [P. 117]

ܓܘܠܙܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܙ) **1. privation, loss** ܓܘܠܙܢܗ ܕܢܟܦܘܬܐ *TB* 35:31 (of modesty); ܓܘܠܙܢܐ ܕܒܥܝܢܐ ܢܟܦ *ib.* 64:12 (to make modest; στέρησις); ܓܘܠܙܢܐ ܕܡܢ ܗܘ ܕܐܣܝܪ ܒܚܘܒܗ privation from the one to whom he is bound in his love *SB* 157:21; ܓܘܠܙܢܐ ܕܡܢ ܓܘܠܙܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܘܒܪܐ ܠܐܚܪܢܐ *ThbK1* 76:13; **2. abstinence** ܓܘܠܙܢܐ ܕܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ *ECth* 94:15 (from food); ܓܘܠܙܢܐ ܕܡܢ ܚܘܠܛܢܐ ܕܥܡ ܥܠܡܐ *INB* 29:13 (from worldly contact); ܫܘܡܠܝܐ ܕܬܪܝܢܐ ܓܘܠܙܢܐ ܗܘ perfection of the second one [i.e. poverty] is abstinence *Euagr* 596:9; **3. poverty, indigence** ܓܘܠܙܢܐ ܕܥ̈ܠܠܬܐ *TB* 51:31 (of produce); *BBah* 464:4 [same as ↓ ܓܠܝܙܘܬܐ mng. 1]; **4. want, disappearance** ܠܐ ܓܘܠܙܢܗ ܗܘ ܕܢܘܗܪܐ *TB* 57:19 [P. 118]

ܓܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܐ) **exiling** ܓܘܠܝܗ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *ES2* 36:15; ܓܘܠܝܐ ܕܐܬܘܪܝܐ *ChrPsD1* 238:6; ܫܒܝܐ ܘܓܘܠܝܐ *ECth* 72:13 [P. 117]

ܓܘܠܝܢܐ n.m. **potter's wheel, lathe** *BBah* 464:9 [expl. as ↓ ܛܪ̈ܘܢܘܣ] [P. 115]

ܓܘܠܢܪܐ n. (< NP *gulnār* PED 1095 [cf. MP *gul* pomegranate + *anār* flower CPD 9, 38] ILS 137, > Arab جُلَّنَار PLA 90) **pomegranate blossom** *BBah* 59:15 [P. 118]

Pfl 364.

ܓܘܠܓܠܐ n.m. (↓ √ܓܠܓܠ) **snarl** *BBah* 464:18 [P. 119]

ܓܘܠܩܐ n. (< early MP **guwālak* [cf. NP *guwāl* PED 1101, Jawāl 49:1] ILS 137; JBA גואלקא DJBA 264, Ma גואלקא MD 81, > Arab جُوَالِق Jawāl 48:14, PLA 100) **sack** *EN* 39:v88; *BBah* 464:25 [P. 109]

ܓܘܠܬܐ n.f. (↓ 2#ܓܠܐ; JBA גּוּלְתָּא, pl. גּוּלְתֵּי DJBA 269, JPA גולה, pl. גולין DJPA 123) **1.** pl. ܓܘ̈ܠܐ **a. cloak, hood** *am4* 26:5 [n. fnd.]; ܓܘ̈ܠܐ ܕܐܒܪܝܫܘܡܝܢ *JohEphB* 139:26 (completely of silk); **b. covering, coverlet** ܡܬܥܛܦ ܐܝܟ ܪܥܝܐ ܓܘܠܬܗ *Jer* 43:12 (H בֶּגֶד); ܒܓܘܠܬܝ ܘܒܡܟܣܝܬܝ ܘܩܒܪܘܢܝ *ESSerm4* 48:v183 (bury me); ܓܘܠܬܐ ܘܡܫܥܢܬܐ ܕܢܒܝܐ *JohEphLES* 559:11 (cloak & staff); ܦܪܣܐ ܠܗܘܢ ܓܘܠܬܐ *am3* 442:5; ܪܡܐ ܓܘܠܬܗ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *BO3/2* 814:2 [cf. ib. 818:40]; **2.** pl. ܓܘ̈ܠܐ **hem of a garment** {ܓ}<ܓ>ܘܠܐ ܕܢܚܬܘܗܝ *am4* 265:11 [P. 115]

1# **ܓܘܡܐ** n.m. **kind of grain measure** ܓܘܡܐ ܕܪܒܐ ... ܙܥܘܪܐ *BBah* 467:9 [expl. as var. measures] [P. 120]

2# **ܓܘܡܐ**, ܓܡܐ *PognInscr* 82:13 (144) n.m. (perh. < κύαμος; cf. JBA גגמא DJBA 260) **bean** ܘܦܘܠܐ ܘܓܘ̈ܡܐ *2Sm* 17:28 (H עֲדָשִׁים); ܡܢ ܓܘܡܐ ܕܓܘ̈ܡܐ *ChrPsD1* 265:25; ܬܒܢܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܓܘ̈ܡܐ *Geop* 2:20; ܐܦܩܘܪܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܡܢ ܓܘ̈ܡܐ *Ming2* 104:20; *GalSimp* 278:19 [expl. of ܩܘܐܡܘܣ] [P. 120]

Pfl 312; Budge, ThMarg2 605[2] [etym.].

ܓܘܡܕܐ n.f. (< Arab جمادى) **1. fifth month of Muslim year** ܓܘܡܕܐ ܩܕܡܝܬܐ *CatMB* 89b:29 [= جمادى الاولى]; **2. sixth month of Muslim year** ܓܘܡܕܐ ܐܚܪܝܬܐ *ENchr1*[2] 131:8 [= جمادى الاخرة] [P. 120]

ܓܘܡܕܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܕܪ) **audacity, importunity** ܐܘ ܠܡܓܡܕܪܘܬ݂. ܡܢܐ ܡܢ ܓܘܡܕܪܗ *ES3* 414:6; ܓܘܡܕܪܐ ܕܪܒܐ ܬܡܢ ܠܗ *BalJos* 15:11; ܒܡܪܝܪܘܬܗ ܘܒܓܘܡܕܪܗ ܕܝܘܒܐ *AM2* 162:12; ܗܘ ܕܠܗܪܐ ܒܓܘܡܕܪܗ ܡܬܪ̈ܘܢ ܡܚܒܪ *Sahd* 345:6 [P. 120]

ܓܘܡܕܪܢܐ adj. (↓ √ܓܡܕܪ) **audacious, importunate** ܒܥܠܝܢܐ ܘܠܓܘܡܕܪܢܐ *ES1* 441:21; ܐܛܠܝܐ ܗܘ ܠܒܪ ܓܘܡܕܪܢܐ ܕܠܐ ܒܗܬ *Jul* 10:2; ܒܡܦܩܢܘܬܐ ܥܝܢܐ

ܘܠܓܘܡܕܢܘܬܐ *SevHym* 321:6; ܛܠܝܐ ܘܠܓܘܡܕܢܐ *Bhce2* 739:17 [P. 120]

ܓܘܡܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܕܢ) **audacity, importunity** ܡܠܝܐܘܬܐ ܕܓܘܡܕܢܘܬܗܘܢ ܬܠܝܬܝ *ES1* 249:16; ܐܬܓܪܝܘ ܒܓܘܡܕܢܘܬܗܘܢ *Jul* 33:27; *ThMarg1* 52:6 [n. fnd.]; ܓܘܡ<ܕ>{ܪ}ܢܘܬܗ ܕܒܢܝܫܘܬ ܕܝܠܝܗ *PO9* 548:4 [P. 120]

ܓܘܡܘܪ n.m. (< γομορ = H עֹמֶר) **omer**, a measure *ExHex* 16:16; *GalSimp* 254:5 [cf. ib. 255:16] [n. fnd.] [P. 122]

ܓܘܡܡܝܢ n.m.pl. (↓ √ܓܡܡ) perh. **lopped trees** *AM2* 295:27 [P. 120]

ܓܘܡܫܐ n.m. (< MP *gāwmēš* CPD 36; ILS 137; Ma גאמושאן MD 76) **buffalo** *BBah* 466:1 [expl. as جاموس]; ܬܘܪܬܐ ܓܘܡܝܫܐ *PsC* 212:2; *Prot* 99:9; ܓܘܡܫܐ *Kays* 41:9; *BhLSt* 151:7; *BhNom* 479:1; ܓܘܡܫܬܐ ܐܘ ܬܘܪܬܐ *CatBerl1* 369b:18 [P. 122]

ܓܘܡܢܣܛܝܩܐܝܬ adv. (< γυμναστικῶς; ↓ ܓܘܡܢܣܝܐ) **in the manner of disputation** *glherm* 163 [expl. as ܡܕܪܫܐܝܬ] [P. 121]

ܓܘܡܢܝܩܘܣ n. (< γυμνικὸς [ἀγών]; ↓ ܓܘܡܢܣܝܐ) **gymnastic contest** ܐܓܘܢܐ ܓܘܡܢܝܩܘܣ *Bhchr* 28:6 [P. 121]

ܓܘܡܢܣܝܐ n.m. (< γυμνασία; ↓ ܓܘܡܢܣܝܢ, ܓܘܡܢܣܛܝܩܐܝܬ, ܓܘܡܢܝܩܘܣ) **exercise, training** *glherm* 163 [same as ↓ ܕܘܪܫܐ] [P. 121]

ܓܘܡܨܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܨ) **1. pit** ܦܬܚܘ ܐܝܟ ܓܘܡܨܬܐ ܕܦܩܐ *JudHex* 15:19 (λάκκος); ܠܒܪ ܓܘܡܨܬܐ ܕܡܝܐ *SE*2 82:2; *BAli1* 2782 [where voc. ܓܘܡܨܬܐ, pl. ܓܘܡ̈ܨܬܐ]; *BBah* 466:11 [expl. as حفيرة]; 467:21; **2.** pl. ܓܘܡܨ̈ܝܢ **sepulcher, burial place** *ES3* 159:3 [delete mng.; text: ܠܘ ܫܘܡܠܝܢ ESFid 263:4] [P. 121]

Mng. 2: Beck, CSCOSS 74 224[1].

ܓܘܡܨܐ n.m. (> BH גּוּמָּץ HALOT 184; ↓ √ܓܡܨ; cf. TA כּוּמְצָא TJ Is 24:17, קומציא TJ 2Sm 17:8 [var.]) **pit** ܐܪܡܝܘܗܝ ܒܓܘܡܨܐ ܪܒܐ *2Sm* 18:17 (H פַּחַת); ܬܛܒܥܝܘܢ ܒܓܘܡܨܐ *Job* 9:31 (H שַׁחַת); 39:22 (H פַּחַד); ܬܪܘܝܗܘܢ ܒܓܘܡܨܐ ܢܦܠܝܢ *Lk* 6:39; ܠܓܘܡܨܐ ܢܦܠ *Afr* 17:11; ܫܦܝܐ ܐܪܥܐ ܘܡܢ ܬܘܠܬܐ ܓܘܡܨܐ *ES3* 306:10 (level); ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܒܓܘܡܨܐ ܕܡܘܬܐ *Šar* 46:10; ܓܘܡ<ܨ>{ܠ}ܐ *Gr* 78:18 (βάραθρα) [v. LS 531] [P. 121]

Nöld, MG 41, Fr, BAs 3 (1898) 76 [etym.]; Kut, Studies 433[19] [Heb].

ܓܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ) **annihilation** ܓܘܡܪܐ ܘܚܘܒܠܐ *ES2* 266:1 (& destruction) [P. 122]

ܓܘܡܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ) **1. weasel** *EpJer* 21 (αἴλουρος); *Clr* 129:4; *Chrmin* 217:17 [expl. of ↓ ܐܝܠܘܪܘܣ & expl. as ↓ ܩܛܘܐ]; ܓܘܡܪ̈ܐ ܕܡܬܩܪܝܢ *MiS* 260a:34 [epithet of PN]; *CatWr2* 603b:4; ܓܘܡ<ܪ>ܪܐ *Med* 589:5 [same as ↓ ܩܘܡܦܪܐ]; **2. marten** *EN* 43:v76 [expl. as سمور]; *BAli1* 2785 [expl. as ܚܝܘܬܐ … ܕܕܡܝܐ ܠܫܘܢܪܐ cat-like animal]; *BBah* 467:5 [expl. as ↓ ܩܛܘܐ (sic)]; 467:13 [P. 122]

ܓܘܡܬܐ, pl. ܓܘܡ̈ܬܐ n.f. (JBA 1# גּוּמָּא depression, cavity DJBA 269) **pit, sewer** ܓܘܡܬܐ ܣܪܝܚܬܐ *ES2* 335:43 (stinking); ܓܘܡܬܐ ܕܛܢܘܦܘܬܐ *AS2* 331:5; ܠܐ ܓܘܡ̈ܬܐ ܘܠܐ ܡܒ̈ܘܥܬܐ *AS4* 88:28 [≠ ܢܗܪܐ]; ܠܓܘܡܬܐ ܢܦܝܠ *Geop* 18:29; ܓܘܡܬܐ ܕܣܝܢܐ *HoffmAusz* 34[273] (of mud); ܓܘܡܬܐ ܘܠܡܒܘܥܐ ܕܐܪܥܐ *SB* 18:1; *BBah* 466:26 [expl. as ↓ ܓܘܡܨܐ] [P. 120]

Seidel2 101.

ܓܘܢܐ n.m. (Arab جُونَة cooking pot Hava 106) **1. drinking vessel, goblet** ܓܘܢܐ *JerHex* 35:6 (Symm); **2. wooden kneading trough, bronze pot** *BAli1* 2789 [expl. as النقير من الخشب للعجين]; 6018; *BBah* 468:1 [expl. as ܠܩܢܐ ܗܘ ܕܩܝܣܐ ܗܘ ܕܢܚܫܐ] [P. 109]

ܓܘܢܐ, cs. ESy ܓܘܢ, WSy ܓܘܢ *BhGr* 69:13, pl. ܓܘ̈ܢܐ, ܓܘ̈ܢܝܐ, ܓܘ̈ܢܘܬܐ n.m. (< OIr **gauna-* Hinz, ASN 105 [cf. MP *gōn* CPD 37]; ILS 137; ↓ ܓܘܢܢܝܐ, ܓܘܢܝܢ, ܓܘܢܝܐ, ܓܘܢܐ ܡܓܘܢܢܘܬܐ, ܡܓܘܢܢܐ; JBA גַּוְונָא DJBA 267, Ma גאונא MD 75) **1. color** ܓܘܢܐ ܗܘ

ܡܫܝܚܐ *asd* 108:14; ܓܘܢܐ ܕܡܠܬܐ *IA2* 206:v38 (of speech, language); pl. ܗܘܝܘ ܐܝܟ ܠܒܫ ܠܗ ܓܘܢ̈ܝܗܘܢ *ES1* 118:20; *Jul* 116:16; ܓܘܢܝܘܬܗ ܕܗܕܡܐ *GalSimp* 280:15; **2. kind** ܬܠܬܐ ܓܘ̈ܢܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ *Bhchr* 157:26 (foods); **3. medicine** ܒܡ̈ܠܐ ܒܣܝܡܬܐ ܐܝܟ ܕܒܓܘ̈ܢܐ. ܡܥܗܕ ܠܗ ܠܚܫܐ he recalls the passion with pleasant words, as if with medicines *SAL1* 89:8 [P. 109]

N, SG § 98 (cs.); § 74 (pl. form).

ܓܘܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܘܢ) **in common, together** ܓܘܢܐܝܬ ܫܪܝܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ ܕܪܚܡܐ *ES1* 403:31 (pride); *am1* 520:18 [≠ ↓ ܝܚܝܕܐܝܬ] [P. 108]

ܓܘܢܒܐ, pl. ܓܘܢ̈ܒܐ *ESSy* 18:2 n.m. (↓ √ܓܢܒ; JBA גּוּנְבָא DJBA 269) **1. theft** ܠܐ ܬܒܘ ... ܡܢ ܓܘܢܒܐ ܕܠܗܘܢ *Rev* 9:21 (κλέμμα); ܓܘܢ̈ܒܐ ܕܡܫܪܗܘܢ ܬܡܢ *ESFidS* 50:v419 (which have declined); ܒܓܘܢ̈ܒܐ ܘܒܛܠܘܡܝܐ *ER* 100:11; ܫܘܚ̈ܕܐ ܕܓܘܢ̈ܒܝܗܘܢ *IA2* 44:v152 (bribes); **2. stolen item** ܠܗܘܢ ܓܘܢܒܐ ܕܐܟܠ ܡܘܬܐ *JSB5* 681:16; ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܒܥ ܢܦܩ ܠܓܘܢܒܐ *BhNom* 448:4 [P. 124]

Mng. 1: Juckel, Harklean 174.

ܓܘܢܝܢ adj. (< κυάνεον) **dark** ܠܒܘܫܐ ܓܘܢܝܢ *MiS* 403a:26 [P. 109]

ܓܘܢܚܐ *BhGr2* 89:v1049 n.m. (↓ √ܓܘܚ; mng. 5: JBA גוהא DJBA 267, Ma גוהא MD 82; cf. Akk *guḫḫu* coughing fit CAD G 125) **1. confusion of mind, senselessness** ܓܘܢܚܐ ܗܘ ܕܪܒܐ *ESSerm4* 51:v264; ܓܘܢܚܐ ܐܚܝܕܗ JS in *MS2* 158:v1284; **2. marvel, wonder** ܓܘܢܚܐ ܕܪܒܐ ܗܘܐ ܒܗܘ ܥܠܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ *Add* 21:9; ܡܠܐ ܕܓܘܢܚܗ ܡܕܪܝܐ *ESSerm2* 24:v1272; ܗܘ ܕܒܗܪ ܗܘܐ ܓܘܢܚܐ ܒܡܕܒܪܐ *JSB2* 38:16; **3. terror, fear** ܐܚܕ ܠܝ ܓܘܢܚܐ ܘܪܬܝܬܐ *ESSerm1* 70:v197; ܒܫܦܝ̈ܪܬܐ ܕܒܚܕ<ܘ> ܓܘܢܚܐ *ESNisB1* 75:9 [Beck: to mock, scoff]; ܚܙܪ ܓܘܢ̈ܚܐ *ESNisB2* 9:19; **4. horror, calamity** ܓܘܢܚܐ ܒܓܘ ܨܘܪܬܐ *ESFidH* 62:24 (in a shameful action); ܓܘܢ̈ܚܐ ܕܐܬܥܗܕܘ ܒܕܘܟ̈ܝܐ *ChrPsD1* 238:10 (in various places); *BO1* 219a:25; **5.** [dial. ↓ ܓܘܚܐ < JBA, Ma גוהא Nöld, MG 52] **earthquake** *BAli1* 2790 [expl. as

ܙܘܥܐ ܕܐܪܥܐ ܕܒܪܝܐ]; *BBah* 468:12; ܓܘܢܚ̈ܐ ܒܚܝܝܗܘܢ *ZDMG75* 125:7 [P. 125]

ܓܘܢܝܐ, pl. ܓܘܢ̈ܝܬܐ *Rev* 7:1 (NY); ܓܘܢ̈ܝܣ *SbŠ* 14:18; ܓܘܢ̈ܝܬܐ *Bhchr* 60:18 n.m. (< γωνία; ↓ ܓܘܢܝܬܐ, ܓܘܢܝܐ ܒܪܬ, ܫܟܝܪ, ܓܘܢ̈ܝܬܐ) **1. corner a.** general ܪܝܫܐ ܕܓܘܢܝܐ *MtH̱* 21:42; *ChrPsD1* 263:24; ܒܗ ܒܓܘܢܝܐ ܕܒܗ ܕܒܡܪܝܐ ܕܪܝܫܗ *JohEphLES* 215:12; ܓܘܢܝܐ ܕܒܝܬܐ ܐܚܪܢܐ *am2* 191:18; ܓܘܢܝܐ ܕܗܝܟܠܐ ܠܓܘܢܝܐ *JosephB* 793:15; **b.** of concealed place ܒܓܘܢܝܐ ܚܕ ܐܝܟ ܐܬܛܫܝ *JohEphLES* 202:2; ܐܣܬܡܟ ܒܓܘܢܝܐ he reclined in a corner *ThMarg1* 227:1; **2. carpenter's square, rule** ܦܘܠܡܬܐ ܘܩܢܝܐ ܘܓܘܢܝܐ *Chran1* 143:4 [P. 125]

On *JohEphLES* 538:11, v. ↓ ܓܘܢܟܐ; Löw, LW 169; Schleifer 180.

ܓܘܢܝܐ n.m. (↓ √3#ܓܢܝ; Ma 1#גוניא MD 84; cf. JBA גְּנוּתָא DJBA 295) **reproach, insult** ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܓܘܢܝܐ *2Cor* 6:8 (δυσφημία); ܠܐ ܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢ ܓܘܢܝܐ ܕܢܐܬܐ ܠܡܥܕܪܢܘܬܐ he was not afraid of reproach in order to come to (our) aid *ESHaer* 133:1; ܕܡܢ ܓܘܢܝܐ ܕܟܠܗ ܪܘܚܐ *Rabb* 228:10; ܓܘܢܝܐ ܗܘ ܠܝ ܪܒܐ. ܕܠܐܬܪܐ ܕܠܒܬܪ ܠܐ ܐܬܝܬ *PsC* 229:17 [P. 123]

ܓܘܢܝܐ adj. (↓ √ܓܘܢ) **general, common** ܚܝܠܐ ܓܘܢܝܐ ܕܝܚܝܕܘܬܗ *ES2* 122:21; *am1* 520:18; ܩܝܡܬܐ ܓܘܢܝܬܐ *SB* 14:11 (resurrection) [P. 108]

ܓܘܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܢ) **that which is common, joint** *glherm* 163 (κοινότης); ܒܓܘܢܝܘܬܐ ܕܡܢ ܕܒܟܝܢܐ ܚܕ ܐܝܬܝܗܘܢ the two of them [i.e. the father and the son] are in common of one nature *DM* 71:3 [P. 108]

ܓܘܢܝܬܐ n.f. (↓ ܓܘܢܝܐ) **corner** ܓܘܢܝܬܐ ܡܬܒܪܬܐ *IsHex* 28:16; ܐܪܒܥ ܓܘܢ̈ܝܬܗ *ES2* 166:42; ܓܘܢܝܬܐ ܕܥܝܢܐ *BBah* 469:9 [expl. as ماق العين inner corner of eye] [P. 125]

ܓܘܢܟܐ n.m. (< OIr **gaunaka-* hairy, histute ILS 138; Akk *gunakku* CAD G 134, TA גונך LW 169, Gr γαυνάκης) **thick cloak** ܓܘܢܟܐ ܒܠܝܐ *am4* 336:20 (Var, n. 8) (worn out); 338:17 (Var, n. 6); ܓܘܢ{ܝ}<ܟ>ܐ *JohEphLES* 538:11 [P. 109, 841]

Fr, ZA 17 (1903) 86.

ܓܘܢ vb. (denom. < ↓ ܓܘܢܐ) **Quad. to color** ܦܪܨܘܦܐ ܓܘܢܐ ܗܘ ܓܘܢ *Gr* 99:7 (idol); pass.part. ܟܕ ܚܝܪܝܢ ܒܚܘܪܬܐ ܕܡܓܘܢܢ ܡܓܘܢܢܐ ܝܠܕܝܢ when they gazed intently on the colored (rods), they would bring forth colored (offspring) *BhebGn* 30:38 (76:4)

QuadRef. to be colored a. general ܗܝܕܝܢ ܡܬܓܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܟܠܒܐ *DuvB2* 43:26; **b.** metaph. ܡܬܓܘܢܢܐ ܒܡܠܘܣܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܝܢ colored with small words of this kind *SAL2* 427:17 [of disguise] [P. 109]

ܓܘܢܣܐ n.m. (↓ √ܓܢܣ) **derivation, etymology** *BBah* 469:13 [expl. as انتساب] [P. 126]

ܓܘܢܣܩ n. (< MP *gund saq* testicle of dog CPD 38, 73; ILS 138; cf. ↓ ܐܫܟܝܪ ܕܟܠܒܐ) **orchid** *Med* 294:9 [text: ܓܘܢܣܝܣܩ]; *BBah* 469:11 [P. 126]

Pfl 62; Flora 2:296.

ܓܘܢܚܝܟܐ, ܓܘܢܚܟܐ n.m. (cf. ↓ √ܓܚܟ) **derision, laughter with bared teeth** *BBah* 469:15 [expl. as تقشير الانسان استهزاء] [P. 126]

ܓܘܢܪܐ n.m. (↓ ܓܢܪܐ) **1. throat, gullet, dewlap of ox** ܓܘܢܪܐ ܕܬܘܪܐ *BhEth* 354:21; *BBah* 469:18 [expl. as غَبَب]; **2. blow, cuff** *BBah* 86:28 [same as ↓ ܐܘܪܐ; expl. as ܐܝܕܗ ܕܡ ܡܚܝܢ. ܐܝܟ ܠܗ ܘܡܚܝܢܐ ܠܦܪܨܘܦܗ]; *ib.* 469:23 [P. 126]

ܓܘܣ vb. (↓ ܓܘܣܐ, ܓܘܣܢܐ, ܡܬܓܘܣܢܘܬܐ) **Etpa. to take refuge**, w. ܒ-: ܥܪܩܘ ܘܐܬܓܘܣܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܩܢܝܐ *Act* 14:6; ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܓܘܣܝܢ ܘܡܬܓܘܣܝܢ ܒܒܝܬ ܡܩܕܫܗ *Šar* 44:18; ܒܟܠܗ ܕܗܘܐ ܡܬܓܘܣܝܢ *Rabb* 372:27 (sinners); ܬܬܓܘܣ ܒܗ JohDar in *MS1* 106:21 [P. 109]

ܓܘܣܐ n.m. (↓ √ܓܘܣ; ↓ ܒܝܬ ܓܘܣܐ, ܒܝܬ ܓܘܣܐ, √ܓܢܒ pe., mng. 1.n) **refuge** ܠܓܢܒܝܢ ܓܘܣܐ ܗܘܐ ܠܐ *ES3* 245:47 [P. 109]

ܓܘܣܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܣ) **vomit** ܢܦܩܗ ܡܢ ܓܘܣܝܬܐ ܟܠܒܐ ܕܟܐܒܐ *BhEth* 125:1; ܡܬܓܥܝܢ ܡܢ ܓܘܣܝܬܐ *BhGr2* 101:26 [P. 126]

ܓܘܣܢܐ n.m. (↓ √ܓܘܣ; mng. 2: pop. etym. for Ma גוסאנא vagabond MD 84) **1. fugitive, one who seeks refuge** ܐܬܟܢܫܘ ܥܕܪܐ ܦܬܓܡܐ ܠܓܘܣܢܝܗܘܢ *ZM2* 37:17; 78:20; ܐܣܓܝܬ ܒܪܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܠܓܘܣܢܝܟ *am3* 162:12 = *apap* 322:18; ܗܘ ܕܩܕܡ ܐܠܦܢ ܠܓܘܣܢܘܗܝ ܚܝܐ ܕܠܐ ܡܝܬܝܢ the one who previously promised those who took refuge in him life which does not die *ECth* 108:5; **2. gypsy** ܓܘܣ<ܢ>{ܪ}ܐ *BAli1* 2802 [expl. as جوساني]; *BBah* 471:2 [P. 109]

Mng. 2: Ldz, Jb2 164.

ܓܘܣܦܢܕ ܓܝܪ n. (perh. < NP *gospand gīr* lit. catcher of cattle PED 1103) **shepherd's crook** *BBah* 1147:11 [expl. as ↓ ܚܘܛܪܐ] [P. 127]

ILS 138.

ܓܘܣܪܐ n.m. (cf. ↓ ܓܘܫܡܐ) **dead body, corpse** *BAli1* 2801 [expl. as الجيفة من الانسان]; *BBah* 471:4 [expl. as ↓ ܫܠܕܐ] [P. 127]

Schulth, ZA 24 (1910) 49.

ܓܘܫܬܦܪܝܢ n. (< NP *kuštara* PED 1032; ↓ ܦܛܠܝܪܐ) **carpenter's plane** *BBah* 471:8 [expl. as رَنْدَج; v. Dozy 1:561] [P. 127]

Fr, WZKM 7 (1893) 80; ILS 234.

ܓܘܥ vb. (↓ ܓܘܥܐ) **Pe. to despise** *BhGr* 180:8ff. [expl. as ܡܬܢܕܝܢܘܬܐ ܡܬܢܕܢܘܬܐ disgusting abhorrence]; ܟܠ ܐܝܟ ܓܐܥ *Bhcar* 141:7 [P. 109]

Schulth, ZA 24 (1910) 48.

ܓܘܥ interj. (↓ √ܓܘܥ) **interjection of disgust and contempt** ܓܘܥ .ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ *Sir* 13:22 (H גֹּעֲזֵ) [cf. BBah 471:9:ܗܝ ܕܡܬܒܥܪ ܐܘܪܐ ܥܠ ܡܬܥܒܐ]; *BhGr* 180:8; ܓܘܥ ܢܦܫܟܐ *Bhcar* 17:8 (weak one) [P. 109]

ܓܘܥܐ n.m. **artichoke** (*Cynara scolymus L*) *BBah* 471:11; *BAli1* 2805 [P. 109]

Pfl 293.

ܓܘܥܠܬܐ n.m. (↓ √ܓܥܠ) **deposit, charge, trust** ܢܟܦܘܪ ܒܚܒܪܗ ܒܓܘܥܠܬܐ *Lv* 5:21 (H פִּקָּדוֹן); ܓܘܥܠܬܐ ܕܝܗܒ ܐܢܬ ܠܗ *Sir* 41:12; ܠܓܘܥܠܬܝ ܢܛܪ ܠܝ *2Tim* 1:12 (παραθήκη; to guard); ܓܘܥܠܬܗ ܢܫܬܠ<ܡ>ܢ ܠܓܙܐ ܫܡܝܢܐ ܗܘܘ his deposits will be delivered into the heavenly treasury *VRabb*

166:16; ܠܚܡܐ ܓܘܠܥܬܐ ܢܘܠ *Jul* 11:16; ܓܘܠܥܬܐ ܕܟܪܡ ܡܬܚܙܝܢܐ *Bhchr* 257:24 [P. 127]

ܓܘܥܬܐ n.m. (↓ √ܓܥܐ; JBA גאעו DJBA 254) **vomit** ܓܘܥܬܐ ܕܪܥܒܬܐ *ESNisB1* 57:18 (of greedy ones) [P. 127]

ܓܘܠܥܬܐ, pl. ܓܘܠܥܬܐ n.f. **gleaning of a vineyard** *BhGr* 34:3 [expl. as ܥܘܠܠܬܐ ܕܟܪܡܐ]; 213:29; 232:13; pl. *ib.* 34:4 [P. 109]

ܓܘܦ vb. (↓ ܓܘܦܐ) **Pe. 1. to catch** ܐܝܟ ܡܨܝܕܬܐ ܓܦܬ ܢܦܫܗ ܕܡܬܟܣܝܐ *JSB3* 327:2 (net); ܓܦܬ ܡܨܝܕܬܐ ܕܗܪܛܝܩܘܬܐ ܠܝܡܐ ܘܢܘܢܐ *Mingl* 216:8; **2. to hunt with a net** ܓܘܦ ܗܘܘ ܢܘܢܐ ܢܐܕ *ESNisB1* 28:22; ܕܡܨܝܕܬܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܗܕܐ ܓܦܬ ܡܫܦܪܢܘܬܐ ܘܠܟܘܠܗܘܢ *ESPas* 46:2; ܓܐܦ ܣܦܪܐ ܐܝܟ ܢܘܢܐ *BhGr* 98:15; ܓܦ ܘܨܕ *BBah* 472:6 [expl. as احاش واصاد]; 510:15; **3. to attract** *am4* 253apu [n. fnd.]; ܐܝܟ ܕܐܢܬ ܓܐܦ ܐܠܐ ܡܠܐܟܐ *IS* 56:2 (w/o effort); ܓܦ ܐܢܘܢ ܠܟܢܫܐ ܡܢ ܥܡܡܐ he attracted and brought crowds of people *ThMarg1* 353:6; **4. to draw out** ܓܐܦ ܢܦܫܬܐ ܡܢ ܓܘܒܐ ܗܘ ܕܐܒܕܢܐ he draws out the souls from that pit of destruction *SAL2* 386:12; **5. to draw breath, inhale** ܓܦ ܐܐܪ *ESNach* 13:24; ܓܦܬ ܢܦܫܗ ܕܡܬܝܠܕܬܐ *OS* 19:6 [but v. ↓ √ܓܦܦ pe., mng. 2]

Pa. 1. ܓܝܦ **to join** ܫܘܪܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܡܓܝܦܝܢ ܕܠܗܘܢ *JosephB* 792:4 (shield); **2.** ܓܘܦ [sic!] **to hunt** *SevRhet* 85r [cited in PSm 687]

Etpe. to be caught in a net ܢܬܬܓܝܦ ܥܠܡܐ ܠܚܝܐ ܕܒܥܘܒܟ the world will be caught (in a net) for the living in your bosom *JSB4* 786:17

Etpa. ܐܬܓܝܦ (TA אֲגוֹף דִּשָּׁא 1Sm 13:17, Arab أجاف) **to be shut** ܬܪܥܐ ܢܬܓܝܦܘܢ *Neh* 7:3 (H יָגִיפוּ)

Etpol. ܐܬܓܘܦܦ **to become a net** ܕܠܐ ܢܬܓܘܦܦ ܠܗ ܪܚܫܐ *TA* 34:v142 (creeping animal) [P. 109]

ܓܘܦܐ n.m. (↓ √ܓܘܦ; cf. Ma גופתא net, snare MD 85) **net** ܡܬܟܢܫ ܒܓܘܦܐ *Hb* 1:15 (H מִכְמֶרֶת; but ܡܨܝܕܬܐ Is 19:8); ܓܘܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *ES3* 397:4; ܓܘܦܐ ܡܫܪܝܐ ܒܓܘܠܐ ܓܒܪܐ ܐܝܟ *am2* 85:17; ܓܘܦܗ ܕܫܝܕܐ ܓܒܪܐ *ThMarg1* 315:19 [P. 110]

ܓܘܦܢܐ n.m. (↓ √ܓܦܢ) **1. vine a.** alone ܓܘܦܢܗ ܕܐܬܪܐ ܥܠܝܠܐ *JSB3* 726:2; **b.** w. ܕܚܩܠܐ vine of the field *GalSimp* 251:8 [expl. of ܐܡܦܠܘܣ ܐܓܪܝܐ ἄμπελος ἀγρία]; **2.** pl. **tendrils of a vine** ܠܐܬܚܒܟܐ ܓܘܦܢܘܗܝ ܢܬܠܘܢ *am3* 153:13 (to intertwine) [P. 128]

ܓܘܦܢܐ n.m. (↓ √ܓܦܢ) **1. layering of soil** *Geop* 14:13 [expl. of ↓ ܩܛܣܛܘܪܣܝܣ καταστόρεσις]; ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܓܘܦܢܐ ܢܬܪܒܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܙܪܥܐ ܢܫܬܘܫܛܘܢ *ib.* 15:18; 32:19; **2. making a trench** *ib.* 72:6 [n. fnd.] (γύρωσις); ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܢ ܐܬܝܗܘܢ ܓܘܦܢܐ *ib.* 81:28 [P. 128]

ܓܘܦܣܝܢ n.m. (< γύψος; ↓ ܓܦܣܝܢܐ; JPA גבסין DJPA 119, MH גִּיפְּסָס MKelK 10:2, LW 173) **gypsum, lime** *PsC* 193:3; 193:7; *Geop* 11:3; ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܠܣܝܢ ܘܓܘܦܣܝܢ *ib.* 46:14 (ζ 13:5) (γύψον) [v. LS 357]; *BBah* 471:24 [expl. as جصّ]; ܐܘܬܝܬܐ ܕܟܠܣ ܓܘܦܣܝܢ *Bhchr* 273:17 [P. 129]

ܓܘܦܪܐ n.m. (JBA גּוּפְּרָא inflorescence of palms DJBA 271, Ma גופארא MD 84) **1. spathe of a palm** (eaten w. the node or w. the sheath) or the sheath itself (of the palm) ܓܘܦܪܐ ܘܩܘܪܐ *am1* 496:10; *EN* 51:v60 [expl. as الطلع والجفرى]; *BAli1* 2807; ܓܘܦܪܐ ܕܕܩܠܐ *BBah* 472:13; **2.** w. ܕܝܡܐ **sea foam** (*Alcyoneum medicamen*) *Med* 89:12; *BBah* 472:15 [P. 129]

Mng. 1: Pfl 118; Flora 2:335; mng. 2: PSmSup 70.

ܓܘܦܬܐ n.f. (same as ↓ ܓܒܬܐ; ModSy ܓܘܦܬܐ *güptā* Maclean 48) **cheese** ܢܣܒ ܓܘܦܬܐ ܬܪܝܬܐ *Med* 569:4; 577:22 [P. 128]

ܓܘܪ vb. (↓ 1#ܓܘܪܐ, ܓܝܘܪܐ, ܓܝܘܪܘܬܐ, ܓܝܪܬܐ, ܓܝܪܬܐ; JBA 1#גור DJBA 271, Ma 1#גור MD 85) **Pe. 1. to commit adultery a.** alone ܠܐ ܬܓܘܪ *Ex* 20:14 [cited Mt 5:27]; ܒܢܬܟܘܢ ܘܟܠܬܟܘܢ ܢܓܘܪܢ *Hos* 4:13 (H נאף); 7:4; **b.** w. acc. ܓܪܗ ܠܐܢܬܬ ܚܒܪܗܘܢ *Afr* 501:3; ܠܐ ܬܓܘܪ ܐܢܬܬ ܚܒܪܟ *ESGE* 149:24 [cf. Ex 20:14]; *ChrPsD1* 250:13; **c.** w. ܒ-: ܒܥܓܠܬܐ ܓܪܬ ܒܪ ܐܒܪܗܡ *ESNat* 80:25 (w. heifer); ܓܪܬ ܥܡ ܢܚܫܐ ܒܚܘܝܐ *IA2* 156:v332 [Eve]; **2. to conceive adulterously** ܓܪܬܗ ܐܝܟ *AS1* 66:15

Pa. to commit adultery, w. -ܒ: ܓܝܪ ܒܐܦܪܘܕܝܛܐ *Aristides* 14:20; 16:11

Af. 1. to entice to adultery ܗܘܝܘ ܡܓܝܪ ܠܗ *MtC* 5:32; ܐܝܟ ܕܡܓܝܪܝܢ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ܡܝܘܬܬܐ *Aristides* 10:12 (mortal women); **2. to commit adultery** ܡܓܝܪܐ ܗܘܬ ܒܢܝ̈ ܡܠܟܐ Pall in *ThMarg2* 32:28

Ettaf. to commit adultery ܓܝܪܐ ܕܐܬܬܓܝܪܬ ܐܝܬܝܗ *SAL2* 487:4 [P. 110]

ܓܘܪ n. (< MP *gōr* CPD 37; ILS 138) **onager** *CommD* 76:3

ܓܘܪܐ n.m. (cf. Arab جَرَّة earthenware jar Hava 83) **jug** ܓܘܪܐ ܕܐܪܥܐ *DuvB2* 96:1; *BhGr* 232:9 [P. 129]

1# ܓܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܘܪ; Ma 1#גאורא MD 75, JBA גורא DJBA 272) **adultery** … ܬܒܛܠ ܓܘܪܗ ܡܢ ܒܝܢܬ ܬܕܝܗ *Hos* 2:4; *Joh* 8:3; ܗܝ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܗܘܬ ܡܢܛܪܐ ܠܓܘܪܐ *ESRef1ER* 36:17; ܓܘܪܐ ܦܬܟܪܐ *Add* 35:15 (varied); ܓܘܪܐ ܘܙܢܝܘܬܐ *ChrPsD1* 255:10; ܒܪ ܓܘܪܐ *BhLSt* 125:5 [P. 110]

2# ܓܘܪܐ n.f. (rare m.) **column of page** ܬܬܟܬܒܝܢ ܒܓܘܪܐ ܕܚܘܒ̈ܐ you will be inscribed in a column of debts *Sir* 9:7 [of a book]; ܦܬܟܐ ܦܢܝܬܐ ܕܡܢܗ ܐܦܩܢ ܡܚܒܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܬܪܬܝܢ ܓܘܪ̈ܐ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ the old text from which we copied was damaged in this place for about two columns *1Ezr* 5:14 (gl); ܒܪ، ܒܗ، ܓܘܪܐ ܠܓܘܪܬܐ *AS* 197:25; *Bab* 42:21; *MiS* 102b:2; ܓܘܪܐ ܡܨܥܝܬܐ *ib.* 377:28 (middle); ܓܘܪܐ ܕܦܬܟܐ *BBah* 472:22 [expl. as صفائح الكُتُب]; 475:21 [P. 110]

ܓܘܪܒܐ n.m. (< antecedent of NP *gorab* short socks PED 1102; ILS 139; JBA גורבא DJBA 272) **woolen sock** ܓܘܪܒܐ ܗܠܝܢ ܕܥܡܪܐ ܗܘܐ *JAP10/1(1903)* 94:7; *BBah* 666:16 [same as ↓ ܦܘܡܐ]; ܓܘܪܒܐ ܕ<ܠ>ܓܠܐ ܠܓܠܝܐ *ON* 95:6 [P. 130]
Fr, ZA 17 (1903) 89 (on *ON*).

ܓܘܪܒܕܐ, ܓܘܪܒܝܕܐ n.m. **calix of a plant, seed capsule** ܓܘܪܒܝܕܐ ܕܓܠܒܢܝܬܐ *BhGr2* 100:15 [expl. of ↓ ܦܩܬܐ; v. Pfl 106]; *BAli1* 4819 [P. 130]

ܓܘܪܒܙܐ, ܓܘܪܒܝܙܐ *BBah* 914:21 n. (< antecedent of NP *gurbuz* deceiver PED 1078; ILS 139; ↓ ܓܘܪܒܙܢܐ) **cheat, swindler** *KwDW* 30:3; ܓܝܪܐ ܓܘܪܒܐ *ib.* 30:18 [expl. as ↓ ܓܝܒܪܐ]; 34:8 [P. 130]

ܓܘܪܒܙܢܐ n.m. (↓ ܓܘܪܒܙܐ) **cheat, swindler** *BBah* 2055:18 [expl. as جُرْبُوز] [P. 130]

ܓܘܪܓܐ n.m. (↓ √ܓܪܓ) **1. incitement, arousing** ܒܓܘܪܓܐ ܡܬܚܒܠܐ ܩܪܒܐ *Pr* 20:18 (H תַּחְבֻּלוֹת; cited JSt 7:21); … ܗܘܘ ܡܬܓܠܚܝܢ ܠܓܘܪܓܐ *asd* 101:4; **2. incentive** ܗܘ ܕܢܩܝܡܢ ܒܓܘܪܓܘܗܝ ܐܦ ܡܢ ܪܘܡܗ ܕܫܡܝܐ to move us with his incentives from the height of heaven *Rabb* 240:24; ܓܘܪܓܐ ܠܡܬܝܪܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *am1* 458:8 [P. 131]

ܓܘܪܓ ܐܦܫܪܓ n.m. (perh. < MP *gurg *afšārag* juice of wine ILS 139; ↓ ܓܘܪܦܐ) **wine from unripe grapes** *BBah* 189:6 [expl. as ܚܡܪܐ ܕܒܘܣܪܐ; ὀμφάκινος οἶνος] [P. 131]

ܓܘܪܓܠܐ n.m. **segment** *BBah* 473:25 [expl. as ܓܙܪܐ] [P. 131]

ܓܘܪܓܠܝܐ n.m. (↓ √ܓܪܓܠ) **1. humiliation** ܠܐܘܪܗܝ ܡܛܝܢ ܒܫܘܢܩܐ ܘܓܘܪܓܠܝܐ ܣܓܝܐܐ ܡܛܝܢܢ we arrived in GN with much torment and humiliation *Barwahb* 34:10; **2. prostration** (προσκύνησις) ܒܣܝܒܪܘܬܗ ܓܘܪܓܠܝܐ ܠܓܘܫܡܐ ܥܦܪܢܝܐ *Bal* 262:13 (corpse); ܓܘܪܓܠܝܐ ܐܡܝܢܐ *Bab* 464:21 (constant); ܓܘܪܓܠܝܗ ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܪܥܐ *LES2* 21:14; ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܠܡܬܓܠܝܘܬܗ ܘܠܓܘܪܓܠܝܗ *Ming1* 189:12 (& bending); ܡܬܓܠܝܢܐ ܘܓܘܪܓܠܝܐ *ThMarg1* 355:11; ܩܕܡ ܓܘܪܓܠܝܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Bhchr* 144:18 [P. 131]

ܓܘܪܓܝܐ n.m. (↓ √ܓܪܓ; mng. 1: JBA גּוּרְגְּיָא DJBA 272) **1. noise, din** ܓܘܪܓܝܐ ܘܫܘܢܝܐ ܕܒܢܝܐ *Kays* 237:14; ܗܘܐ ܪܒܐ ܒܐܪܡܠܬܐ. ܘܓܘܪܓܝ<ܐ> ܒܒܬ ܪܡܫܐ *MiS* 614c:8; **2. exhortation, wakening** ܫܘܦܝ ܡܛܠ ܒܩܕܡ ܢܦܫܗ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܕܓܘܪܓܝܐ *ESZ2* 31:v22 [unless to be read ↓ ܓܘܪܓܐ]; ܐܝܟ ܕܒܓܘܪܓܝܐ *BhGr* 43:24 [P. 131]

ܓܘܪܓܝܗ n. (< NP *gōr-giyā* PED 473:4; ILS 139) **camels' hay, bog-rush** *BBah* 473:4

ܓܘܪܓܠܢܝܐ adj. (↓ ܓܪܓܠܢܐ) **having**

seeds *Kays* 203:13 [pl.m.; of pomegranates id.] [P. 131]

Nöld in Flora 3:88.

ܓܘܪܪܐ n.m. (↓ √ܓܪܪ) **dragging** *BhGr* 100:26 [P. 131]

ܓܘܪܓܠܬܐ n.f. (< γυργαθός; JBA *גּוּרְגְּתָא DJBA 272, MH[2] גרגותני J 264) **wicker basket for catching fish** ܘܐܪܡܝܘܗ̇ ܒܓܘܪܓܠܬܐ ܘܐܬܪܡܝܬ ܩܕܡ ܬܘܪܐ they placed her in a wicker basket, and she was dropped before a bull *EChe5* 1:56 (WMcL 264:20 = B 369:17); ܒܓܘܪܓܠܬܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܢܚܬܘܗܝ *MS1* 120:22 (to lower from wall) [P. 131]

ܓܘܪܕܝܐܢ PN **Guardiano** ܐܒܘܢ ܓܪܕܝܢܘܣ ܕܓܘܪܕܝܢ ܕܒܝܬ ܐܠܦܢ *BO3/1* 600b:22 [a minor father] [P. 110]

ܓܘܪܕܡܐ n. **(uncertain)** ܒܪܡܐ ܕܡܬܦܠܚܐ ܓܘܪܕܡܐ *Geop* 2:16 (ἐν τῷ γορδάτῳ [read: γορδάμῳ]) [P. 132]

P. de Lagarde, Agathangelus und die Akten Gregors von Armenien, Göttingen 1887, p. 133[2] [emend. of Gr; √ܓܪܕܡ sec. form of √ܓܕܡ]. Seidel1 164 rejects Lag's emendation and suggests reading ܓܘܪܕܥܐ* [incision > furrow] from ↓ √ܓܪܕܥ.

ܓܘܪܕܡܠܝܐ adj. (mng. 1: cf. JBA גּוּנְדְּלָיָא left-handed person DJBA 270) **1. ambidextrous** *BAli1* 2814 [expl. as ܬܪܝܢ ܝܡܝܢܐ]; *BBah* 474:12 [expl. as ܬܪܝܢ ܐܝܕܝܐ]; **2.** [< Arab جُذام] **having elephantiasis** *BAli1* 2815 [expl. as مجذوم] [P. 132]

ܓܘܪܕܥܐ n.m. (↓ √ܓܪܕܥ) **gnawing** (of bones) *BBah* 474:14; *BAli2* 209:6 [expl. as استقصاء العظام] [P. 132]

ܓܘܪܘܣ n.m. (< MP *gāwars* CPD 35; ILS 139) **millet** *BBah* 1361:20 [P. 110]

Pfl 101; Flora 1:741.

ܓܘܪܙܐ n.f. **bundle** ܓܘܪܙܐ ܕܩܝܣܐ *Soph* 5:2 (of wood); ܓܘܪܙܐ ܕܩܝܣܐ *JudHex* 9:48 (φορτίον); ܓܘܪܙܐ ܕܬܒܢܐ *am7* 713:8 = *PallM* 623:12; ܓܘܪܙܐ ܕܐܟܠܐ ܥܒܕܝܢ *BhNom* 473:10; *BBah* 473:17 [expl. as ↓ ܓܝܙܬܐ mng. 1] [P. 132]

ܓܘܪܚܢܐ n.m. (perh. same as ↓ ܓܘܪܚܢܐ) **room** ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܥܒܪ ܡܢ ܓܘܪܚܢܝ ܠܘܬ ܦܘܣܩܘܢܝ *ESZ2* 32:v30 [P. 132]

Schulth, ZDMG 70 (1916) 407 [etym.]; J. Wellhausen, Reste Arabischen Heidentums[2], Berlin 1897, p. 249.

1# ܓܘܪܝܐ n.m. (↓ √2#ܓܪܪ) **hissing** ܕܙܚܠܐ ܒܓܘܪܝܐ *WisSol* 17:9 (συριγμός; creeping things) [P. 129]

2# ܓܘܪܝܐ, ܓܘܪܝܐ *BhGr* 233:1, pl. ܓܘܪܝܐ *Jer* 51:38 (U); ܓܘܪܝܐ *KwDW* 326:6; *Act14congr2* 104:13; *DionbŞcomtAp* 15:9; ܓܘܪܝܬܐ *IA2* 328:v1528; ܓܘܪܝܬܐ *IS* 27:4 n.m. (↓ ܓܪܝܬܐ; JBA גּוּרְיָא, גּוּרִיתָא DJBA 272, Ma גוריא MD 85) **young animal, cub** ܓܘܪܝܐ ܕܐܪܝܐ *Gn* 49:9 (H גּוּר; lion) [cf. ESGE 113:9; Afr 64:1]; *1Macc* 3:4; ܓܘܪܝܐ ܕܟܠܒܐ *Med* 139:20 (dog); *Bhchr* 102:9 [n. fnd.]; ܓܘܪܝܐ ܕܚܙܝܪܐ *INB* 349:15 (of swine); ܠܚܘܝܐ ܠܗ ܕܐܝܬ ܓܘܪܝܐ *IA1* 198:v443 (snake) [P. 130]

N, SG § 72 (pl.).

ܓܘܪܡܐ n.m. (↓ ܓܪܡܐ) **seed** ܓܘܪܡܐ ܕܟܬܢܐ *Med* 572:2 (of flax); *JARS*[3] 196:4 [expl. as ܒܙܪܐ ܕܟܘܬܢܐ; cottonseed] [P. 133]

ܓܘܪܡܝܕܐ, ܓܪܡܝܕܐ n.m. (TA גַּרְמִידָא TJ Jud 3:16, JBA גרמידא DJBA 302) **cubit, arm** *BAli1* 2816 [expl. as ↓ 2#ܐܡܬܐ]; *BBah* 474:26 [P. 133]

ܓܘܪܡܢܩܐ n. (Tirḥan dial.; ↓ ܦܓܪܡܢܩܐ) **a type of garment** *BAli1* 2813 [expl. as ↓ ܦܝܫܩܬܐ]; 4006a; *BBah* 475:1 [P. 134]

ܓܘܪܢܐ *BhGr* 15:20 n.f. (JPA גורן stone bath DJPA 124, Malul *gorna* Berg, Gl 31, > Arab جُرْن basin, جُرْن المَعْمُودة baptismal font Fr, AF 25) **1. water jar, water pot** ܓܘܪܢܐ ܕܡܝܐ *ESSerm4* 67:v904; ܓܘܪܢܐ ܕܡܝܐ *AM2* 363:4; **2. coffin, sarcophagus** ܘܩܒܪ ܐܢܬܬܗ ܠܗ ܒܓܘܪܢܐ *GWG* 32:10; ܓܘܪܢܝܗܘܢ ܥܠ ܓܘܪܢܝܗܘܢ *GWH* 21b:12; ܓܘܪܢܐ ܪܒܐ ܕܟܐܦܐ *ENchr1*[2] 190:19; ܓܘܪܢܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ *MiS* 388a:16; *Bhchr* 79:26; *PognInscr* 69[2]; ܓܘܪܢܐ ܕܒܗܘܢ ܩܒܝܪܝܢ ܡܬܢܝܚܝܢ *BhNom* 111:4; **3.** m. **rack in a manger** ܐܘܪܝܐ ܕܒܗܘܢ ܢܦܠܝܢ ܓܘܪܢܐ *Geop* 106:30 [text: ܓܘܪܢܐ; v. LS 256] [P. 134]

ܓܘܫܢܝܬܐ n.f. Tikrit dial. **plane** (for

smoothing wood) *BBah* 1916:19 [expl. of ↓ ܪܗܢܐ] [P. 134]

ܓܘܪܢܝܐ n.m. (cf. ↓ ܚܢܘܢܝܐ) **small pig** ܓܘܪ{ܘ}<ܢ>ܝܐ *BBah* 475:7 [expl. as جرنيّص ولد الخنزير; corrupted < ↓ ܚܘܪܢܝܐ] [P. 134]

Contra Duv, JAP 9/3 (1894) 567 [v. LS 135].

ܓܘܪܣܐ n.m. (↓ √ܓܪܣ) **1. ruin** cs. ܓܘܪܣ ܥܠܠܬܗܘܢ *ES2* 31:32 [of their sins]; *BBah* 475:13 [expl. as طحطحة]; **2. end of the month** *BBah* 475:9 [expl. as ܥܠܡ ܣܗܪܐ] [P. 134]

ܓܘܪܣܓ n. (cf. MP *gursag*, *gursagīh* hungry, hunger CPD 38; ILS 139) **hunger** *BBah* 475:12 [expl. as ↓ ܟܦܢܐ] [P. 134]

ܓܘܪܦܐ n. (< γορφίον) **slip and stock of an olive tree planted in the earth from which a new tree grows up** ܡܣܩܐ ܕܐܬܦܣܩܘ ܐܝܟ ܗܘܝ ܠܒܢܐ ܬܚܬܝܬܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܓܘܪܦܐ *Geop* 80:29 [P. 135]

ܓܘܪܟܐ n. (< early MP **gurk* [cf. perh. MP *gurg* wolf CPD 38] ILS 139; ↓ ܓܘܪܟ ܐܦܫܪܟ) **wine from unripe grapes** ܚܡܪܐ ܕܓܘܪܟܐ *Med* 300:23 [same as ↓ ܐܡܦܩܦܘܡܠܐ]

Schleifer 180.

ܓܘܪܪ vb. (↓ ܓܘܪܪܐ; JPA ܓܪܪ itpol. DJPA 137) **QuadRef. 1. to chew the cud** ܡܬܓܘܪܪܐ *Lv* 11:3 (H מַעֲלַת גֵּרָה) [cf. ES1 241:9]; ܬܪܝܢ ܘܡܬܓܘܪܪܝܢ *Didasc* 145:6; **2.** metaph. **to think over, ruminate a.** general ܟܕ ܐܬܓܘܪܪ ܐܦ ܢܘܫܟ ܒܒܝܢܘܬܐ JS in *MS2* 118:v663; **b.** w. ܒ-: ܗܘ ܡܬܓܘܪܪ ܒܐܘܠܨ ܕܚܝܐ ܘܫܡܫܐ *VRabb* 164:6; ܡܬܓܘܪܪ ܒܟܠ ܕܙܕܩܝܗ̇ he was meditating over everything that belonged to it by right *ThMarg1* 303:21 [P. 129]

ܓܘܪܪܐ n.m. (↓ √ܓܘܪܪ; cf. JPA מסק גררה TN Lv 11:3) **cud** ܐܝܕܐ ܕܡܣܩܐ ܓܘܪܪܐ *LvHex* 11:3 [cf.Bheb 160:32]; ܡܣܩܝܢ ܓܘܪܪܐ *SAL2* 501:13 [w. ref. to Lv ib.] [P. 129]

ܓܘܪܫܐ n.m. (↓ √ܓܪܫ) **pulling** *BBah* 475:26 [expl. as جَرّ] [P. 135]

ܓܘܫ vb. (same as √ܓܫܫ; ↓ ܓܘܫܐ, ܓܘܫܐ, ܠܡܬܓܫܢܐ, ܠܡܬܓܫܢܘܬܐ) **Pe. to examine, explore a.** general ܓܘܫܘ ܐܪܥܐ *Jos* 7:2 (U); ܢܓܘܫܘܢ *Nm* 13:2 (ES1 258:38) [where Pš: ܢܓܘܫܘܢ]; *Dt* 1:22 (ES1 270:18); ܓܫܗ ܠܐܬܪܐ ܕܟܢܥܢܝܐ *JSB5* 119:10; ܐܣܘܬܐ ܗܘܝܢ ܓܫܝܢ ܠܡܬܟܬܫܢܐ the doctors examine the afflicted ones *ib.* 539:21; *DionbṢ* 53:20 [v. etpe.]; ܐܬܐ ... ܐܝܟ ܕܢܓܘܫ ܥܡܘ *JohEphB* 63:20; **b.** esp. depths ܒܗ ܓܫܝܢ ܠܥܘܡܩܐ *ES1* 149:15

Etpe. to be explored, fathomed ܐܦܠܐ ܒܥܘܡܩܐ ܠܐ ܡܬܓܫܫܢܐ ܕܢܡܘܣܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܓܫܝܢ they do not explore the unfathomable depths of the laws of God *DionbṢ* 53:20; ܒܥܘܡܩܐ ܕܝܡ ܕܝܡܐ ܠܐ ܡܬܓܫܫ *MiS* 455a:11; ܫܠܡܘܢ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܓܫܫ *Card* 107:4 [P. 110]

ܓܘܫܐ, **ܓܘܫܐ** n.m. (↓ √ܓܘܫ) **depth** *BAli1* 2823; ܓܘܫܐ *BBah* 476:1 [expl. as ܥܘܡܩܐ ܕܒܐܪܐ ܐܘ ܕܢܗܪܐ] [P. 110]

ܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܓܘܫ) **ford, shallow** *BAli1* 2821; *BBah* 476:1 [expl. as مَخاضة] [P. 110]

ܓܘܫܓܫܐ n.m. (↓ √ܓܫܓܫ) **groping** *BhGr* 100:26 [P. 136]

ܓܘܫܕܐ* n. (< Arab جَشَّدَ; cf. ↓ ܓܘܣܕܐ, ܦܘܫܪܐ) **cadaver** ܦܫܪ, ܦܘܪܣܘ ܡܢ ܓܘܫ<ܕ>{ܪ}ܐ *ChrPsD2* 335:20 (towns; elsewhere ↓ ܓܘܫܪܐ); *ChrPsD2* 357:10 [P. 136]

Nöld, WZKM 10 (1896) 166; Schulth, ZA 24 (1910) 49 [etym.].

ܓܘܫܚܐ n.m. (↓ √ܓܫܚ) **1. skinning** *BBah* 477:23 [expl. as سَلخ]; **2. wound, blow** ܓܘܫܚܐ ܕܐܕܡܘܗܝ *ThMarg1* 313:10; ܒܥܘܗ ܒܓܘܫܚܐ he crushed him with blows *RHRB* 184:v1646 [P. 136]

ܓܘܫܡܐ, abs. ܓܘܫܡ n.m. (↓ √ܓܫܡ; JBA גּוּשְׁמָא DJBA 273, Ma גישומא, גישמא MD 92) **1. body** abs. ܕܠܐ ܓ{ܘ}ܫ<ܘ>ܡ incorpeorally *ZM1* 127:9 = ܕܠܐ ܓܘܫܡ *MiS* 248b:22; det. ܓܘܫܡܐ ܕܝܘܢܐ *Lk* 3:22; *ESRef1ER* 24:2; **2.** philos. & math. **body** abs. ܓܘܫܡܐ ܕܝܢ ܕܠܗܐ ܗܘ ܕܟܠ ܓܘܫܡ. ܐܝ ܢܩܐ ܐܝܟ ܘܐܝ ܠܐ ܢܩܐ *ThbK1* 55:14; **3. substance** ܓܘܫܡܗ ܕܦܓܪܐ *RSO3* 19:11; **4. body of the church** ܓܘܫܡܗ̇ ܕܥܕܬܐ *SAL1* 255:7; **5. corpus of books** ܟܠܗ ܓܘܫܡܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗܘܢ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܕܫܠܝܚܐ *TB* 184:11; ܓܘܫܡܐ ܪܒܐ *Chran1* 105:2 [of philosophical works];

6. **text** ܒܓܘܫܡܐ ܕܗܣܛܘܪܝܐ ܡܬܟܬܒܐ *IA2* 108:7 [in title]; ܓܘܫܡܐ ܕܟܬܒܐ *Jšddev1* 1:10; *JAP9/16(1900)* 88:15; ܗܘܐ ܢܦܩ ܟܠܗ ܓܘܫܡܐ ܗܘ ܡܫܡܠܝܢ ܡܠܝܐܝܬ Euseb in *StBibl2* 255:7; ܒܦܘܫܩܐ ܗܢܐ ܦܘܫܩܐ ܒܓܘܫܡܐ ܡܬܢܩܦܬ this interpretation is joined to the text in the Greek *BhebJos* 6:26 (264:1); ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܒܓܘܫܡܐ ܪܫܝܡܝܢ all those (nouns) which are listed in the (above) text *BhGr2* 15:7 [P. 136]

ܓܘܫܡܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܫܡ) **bodily** ܓܘܫܡܢܐܝܬ ܐܬܦܫܩܘܢ *ESHaer* 37:10 (to be separated); ܠܓܠܝ̈ܬܐ ܠܐ ܦܫܩܬ ܓܘܫܡܢܐܝܬ he could not (reflect) visible things bodily *ib.* 131:18; ܡܚܘܝܘ ܚܘܝܬ ܓܘܫܡܢܐܝܬ *ESNisB1* 48:15 (to point, show) [P. 136]

ܓܘܫܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **corporeality** ܒܗܘܢ ܘܡܠܠܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܓܘܫܡܢܘܬܐ ܠܘܬ ܬܐܘܪܝܐ *Maron* 91:13 (to speculation) [P. 136]

ܓܘܫܡܐܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܓܫܡ) **bodily, physically** ܟܝܢ̈ܬܐ ܠܗܝܢ ܕܓܘܫܡܢܐܝܬ ܡܚܠܛܢ ܚܕܐ ܒܚܕܐ things which are physically mixed together *ESRef1ER* 49:22 [P. 136]

ܓܘܫܡܐܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **corporeality** ܚܕܝ ܠܗܘܢ ܓܘܫܡܢܘܬܗ *ESHebd* 77:v440; *AS* 44:18; *glherm* 165 (τὸ σωματῶδες); ܓܘܫܡܢܘܬܐ ܥܠ ܟܠܗ *Apoll* 24:2 (τὸ σωματικόν) [P. 136]

ܓܘܫܡܐܢܝܐ adj. (↓ √ܓܫܡ) **1. bodily, corporeal** ܕܡܘܬܐ ܓܘܫܡܢܝܬܐ *LkḤ* 3:22 (σωματικός); *ES1* 139:39; ܡܠܬܐ ܓܘܫܡܢܝܬܐ *ib.* 173:26; ܡ̈ܠܐܐ ܓܘܫܡܢ̈ܝܐ corporeal matters *BO3/1* 357b:30; **2. fat** abs. ܫܡܝܢ ܘܓܘܫܡܐܢܝܢ *Bhchr* 205:25 [P. 136]

Mng. 1: Juckel, Harklean 189.

ܓܘܫܡܐܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **corporeality** (τὸ σωματικόν) ܓܘܫܡܢܝܘܬܗܘܢ *ThbK1* 12:1 [title of chapter]; *glherm* 164 (τὸ σωματῶδες) [P. 137]

ܓܘܫܦܐ n.m. (perh. < MP **gōš-pēč* [cf. MP *gōš* ear + *pēčīdan*, *pēč*- to twist CPA 37, 68] ILS 141; cf. ↓ ܓܘܣܦܐ) **face covering** ܫܩܠ ܓܘܫܦܝܗ. ܘܦܪܣ ܥܠ ܐܦܘܗ̈ܝ *MAMQ* 91:12; *BBah* 476:15 [expl. as المقنعة الوقاية protective face covering] [P. 137]

ܓܘܫܢܐ n.m. **stallion** *ESL1* 589:3 [Delete entry; text: ܒܘܫܢܗ *ESPas* 11:6; ↓ ܒܘܫܢܐ] [P. 137]

ܓܘܣܦܐ, ܓܘܣܦܬܐ n.m. (Gr γαυσάπη, Lat *gausapa* ; cf. ↓ ܓܘܫܦܐ; JBA גּוּשְׁפַּקָא DJBA 273) **shaggy woolen cloth** *BAli1* 2824 [expl. as قطيفة]; *BBah* 476:21 [P. 137]

B. Geiger, AAC 134, rejects proposed NP etyms.; ILS 140.

ܓܘܫܩܐ, ܓܘܫܩܐ n.m. (< MP *košk* CPD 51; ILS 141; JBA קושקא DJBA 1004) **palace** ܒܓܘ@ܫܩܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܡ̈ܠܟܬܐ *JohEphB* 67:1 [uncertain emend.; v. ↓ ܫܩܐ mng. 2]; *BBah* 477:22 [expl. as جَوْسَق] [P. 110]

ܓܘܫܫܐ n.m. (↓ √ܓܫܫ) **touch** ܓܘܫܫܐ ܕܓܘܫܡܗ *Jšddev2* 98:4 [P. 136]

ܓܘܕܬܐ, pl. ܓܘܕ̈ܝܬܐ n.f. (perh. orig. f. < ↓ ܓܘܐ) **1. pulp** ܡܢ ܗܘܠܐ ܠܓܘܫܡܗ ܠܗ̇ ܓܘܕ{ܐ}ܬܐ ܕܚܝܐ *ESPar* 10:15 [of fruit]; ܙܪܥܐ ܕܒܠܘ̈ܛܬܐ *Geop* 64:4; **2. pith of oak** *BBah* 383:15; 477:27 [expl. as قِشْر البّلوط] [P. 110]

ܓܘܕܬܘܬܐ n.f. ↓ ܓܐܪܕܘܕܝܬܐ [P. 111]

ܓܙܐ n.m. (↓ √ܓܙܙ) **shearing** ܪܫܝܬ ܓܙܐ ܕܥܢܟ *Dt* 18:4; ܠܩܫܐ ܒܬܪ ܓܙܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ *Am* 7:1 (H גֵּז; cf. ES2 264:40); ܓܙܐ ܕܥܢܐ *Geop* 112:17; ܓܙܐ ܕܥܡܪܐ ܕܡܢ ܥ̈ܢܐ *Rechtsb1* 20:22 [P. 111]

ܓܙܐ n.m. (< OP **ganza*- HAp 120, w. assim. [cf. MP *ganǰ* CPD 35] ILS 142; ↓ ܓܒܝܬ ܓܙܐ, ܓܙܒܪܐ; OfA גנזא AD 10:5, JBA 1# גַּזָּא DJBA 273, Ma 1# גינזא MD 90) **treasure a.** general ܓܙܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Kg* 7:51; 14:26 (H אֹצְרוֹת; cf. ES1 481:3); ܥܠ ܟܠܗ ܓܙܗ ܐܫܬܠܛ *Afr* 123:2; ܓܙܐ ܕܡܠܟܐ ܕܗܘܝܐ *asd* 99:10; pl.abs. ܡܢ ܥܠ ܐܘܨ̈ܪܝܢ ܘܓܙ̈ܝܢ ܡܬܬܪ̈ܡܝܢ ܐܬܝܢ *ESSerm4* 32:15; ܓܙ̈ܝ ܛܠܠܐ *ESHaer* 48:4 (of dew); **b.** title of liturgical books ܒܥ̈ܘܬܐ ܕܓܙܐ *EOE* 219:1 [P. 111]

ܓܙܒܪܐ, ܓܢܙܒܪܐ n.m. (< OP **ganzabara*- Hinz, ASN 102; ILS 142; ↓ ܓܙܐ, ܓܙܘܒܪܐ; BA גִּזְבַּר HALOT 1686, JBA גִּזְבְּרָא

DJBA 273, Ma גאנזיברא MD 77, Akk *ganzabaru* CAD G 43) **treasurer** *2Kg* 10:22 (H אֲשֶׁר עַל הַמֶּלְתָּחָה); ܕܩܝܡܘ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܓܙܒܪܘܗܝ ܕܙܒܪܐ *VRabb* 208:9; ܓܙܒܪܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 16:22; ܓܙܒܪܐ ܕܡܠܟܐ *ZM2* 29:11; ܒܝܬ ܓܙܒܪܐ ܡܥܡܕܐ ܢܝܫܐ ܡܣܒܠ ܫܠܝܐ ܕܓܙܒܪܐ ܕܡܠܟܐ *ESL3* 703:27 [priest] [P. 111, 841]

ܓܙܘܙܐ n.m. (↓ √ܓܙܙ) **shearer** ܓܙܘܙܝ *1Sm* 25:11; ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܩܕܡ ܓܙܘܙܐ *Is* 53:7 [cited ThMJoh 46:5; JSB5 618:16; cf. AthSy 4:2] [P. 111]

ܓܙܘܡܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܡ; JPA גזומה DJPA 125, JBA גוּזְמָא DJBA 268; cf. Ma גאזומא violent of temper MD 75) **audacity** ܠܡܬܪܕܝܘ ܒܠ ܠܓܙܘܡܬܗ ܗܘ *ECmPal* 14:23 = *am1* 222:19 [P. 112]

ܓܙܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ; mng. 2: JPA גזור DJPA 125) **1. butcher** ܐܡܪܐ ܩܕܡ ܓܙܘܪܐ *Ath* 18:22 [delete mng.; v. *AthSy* 4:2 and ↓ ܓܙܘܙܐ]; **2. circumciser** ܐܡܪ ܠܓܙܘܪܐ. ܕܐܠܗܐ. ܡܠܠ ܡܠܠ ܠܓܙܘܪܗܘܢ *BhLSt* 116:7 [P. 113]

ܓܙܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ; JPA גזורה DJPA 125) **1. cutting off** ܡܛܠ ܕܓܙܪܢ ܠܟܠ ܒܣܪܐ ܓܙܘܪܬܐ ܕܠܐ ܒܐܝܕܝܢ *ESSerm4* 38:17 [v. Col 2:11]; **2. circumcision** ܓܙܘܪܬܐ ܠܘܬ ܡܗܝܡܢܐ *Rom* 2:25; *Afr* 204:19; ܐܝܬ ܠܐ ܓܙܘܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *ESFidS* 25:v106; **3. coll. the circumcised ones** ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ *EChe4* 5:4 (WMcL 188:4 = B 259:9) (περιτομή); **4. prepuce** ܢܣܒܬ ܠܓܙܘܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܗܝ *HVChr* 35:5 [P. 112]

ܓܙ vb. (↓ ܓܙܐ, ܓܙܘܙܐ, ܓܙܝܙܬܐ, ܡܓܙܙܢܐ; JBA גזז DJBA 273, Ma גזז MD 86) **Pe.** [*a/o*] **to shear** ܠܡܓܙ ܥܢܗ *Gn* 31:19; ܓܙ ܥܢܗ *ES1* 382:7; ܒܥܘܒܐ ܢܦܫܬܐ ܓܙܝܢ ܠܗ *am2* 549:4; ܬܓܙܘܢ ܥܡܪܐ *Didasc* 56:13
Af. to make shear, have shorn ܐܓܙ ܐܦ ܠܥܢܐ *ES3* 443:22 (sheep)
Etpe. to be shorn ܐܬܓܙܝܬ ܐܝܟ ܐܡܪܐ *ES2* 264:41; ܡܬܓܙܝܢ ܥܕܪܐ *Geop* 112:18 [P. 111]

ܓܙܝ vb. (↓ ܓܙܝܘܬܐ, ܓܙܝܐ, ܡܓܙܝܢܘܬܐ; cf. JBA גזי to detour DJBA 274, Ma גאזיא Lidz, JB 143:9) **Pe.** ܓܙܝ **1. to be bereft, lack** ܢܚܠܐ ܓܙܝܬ ܡܢ ܐܒܪܐ *JSTham* 12:v190; **2. to be lacking** *ES2* 466:22 [delete; v. ↓ ܓܙܐ]
Pa. 1. to deprive of, make bereft of ܠܝ ܓܙܝܬܘܢ *Gn* 42:36; ܓܙܝܬ ܢܫܐ ܣܝܦܟ *1Sm* 15:33 (H שִׁכֵּל); ܓܙܝܬܝܢܝ ܡܢ ܒܢܝܐ *ESGE* 80:13; ܗܘ ܠܝ ܠܐ ܕܓܙܝܬܘܢܝ *BalJos* 242:11; **2. to be bereft of children** ܓܙܝܬ ܕܓܙܝܬ ܐܝܟ *Gn* 43:14 (H שָׁכֹלְתִּי); ܬܓܙܐ ܐܡܟ ܡܢ ܢܫܐ *1Sm* 15:33 (H תִּשְׁכַּל); **3. to abort, miscarry** ܡܓܙܝܢܐ *Ex* 23:26 (H מְשַׁכֵּלָה; cf. ܓܙܝܢ); **4. to cause a miscarriage, make abort** ܡܓܙܝܢܐ ܐܪܥܐ *2Kg* 2:19; 2:21 (H מְשַׁכֶּלֶת; cf. ES1 521:7); **5. to disdain, scorn** ܓܙܝܬ ܗܘܝܬ ܓܙܝ ܒܥܘܒܐ ܬܝܒܘܬܗܘܢ *Jul* 69:4 (penitence); **6. to make sterile** ܓܙܝܘ ܒܪܚܡܐ ܕܢܫܝܗܘܢ *IA2* 176:v274; **7. to hew, cut off** pass.part. ܡܢܗ ܗܘ ܠܓܙܝ ܐܝܟ ܕܡܓܙܝܢܐ ܘܡܓܙܝܢܐ *ZM2* 130:26 [perh. read: ܡܓܙܝܐ]
Etpa. 1. to be bereft of, deprived of a. children ܐܬܓܙܐ ܐܦ ܡܢ ܬܪܝܟܘܢ ܒܝܘܡܐ ܚܕ *Gn* 27:45 (H אֶשְׁכַּל) [cf. ESGE 88:12]; ܘܐܬܓܙܝܬ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܬܪܝܗܘܢ ܒܢܝܗ *Ruth* 1:5 (H וַתִּשָּׁאֵר); ܥܡܐ ܕܠܐ ܐܬܓܙܝܘ *JerHex* 15:7; **b.** other ܬܓܙܐ ܠܗ ܡܪܢ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܠܓܝܘܢܐ our master will be deprived of two legions *apap* 49:9; **2. to remove o.s., retire** ܐܬܓܙܝܘ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ *ESSerm4* 11:v565 [P. 111, 841]

ܓܙܝܐ n.m. (↓ √ܓܙܝ) **inability to swallow or consume** *BAli1* 2833 [expl. as ↓ ܓܙܝܐ, ܡܬܪܐ mng. 2]; *BBah* 479:7 [expl. as ܡܬܬܦܠܓܘܬܐ ܕܐܟܠܘܬܐ ܘܕܫܬܝܐ ܐܦ ܒܠܥܐ] [P. 111]

ܓܙܝܡ adj. (↓ √ܓܙܡ) **threatening** ܓܙܝܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Jul* 33:26 [P. 112]

ܓܙܝܪܐ, ܓܙܝܪܢܐ n.m. (Ma גזיראייא those who exact penalties MD 86; cf. JBA גזירפטא court appointed officers who carry out judgment DJBA 274) **lictor, magistrate** ܓܙܝܪܐ ܕܗܓܡܘܢ ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 2:21; ܪܫ ܓܙܝܪܐ *MP* 15:15; 40:12; *am4* 178:19 [P. 113]

Etym.: J.W. Weryho, Folia Orientalia 13 (1971) 312ff.; ILS 143.

ܓܙܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܓܙܪ) **1. certainly** ܡܠܠ ܓܙܝܪܐܝܬ *Didasc* 263:22; **2. severely** ܓܙܝܪܐܝܬ ܘܠܐ ܬܪܚܡܝܢ *Maron* 146:2 [P. 112]

ܓܙܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ) **decision** ܡܠܬܗ ܓܙܝܪܘܬܐ<ܕ> *NestleChr*[2] 104:10 [P. 112]

ܓܙܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ; mng. 1: TA גְּזֵירָא TO Gen 47:26, JBA גְּזֵירְתָּא DJBA 274; mng. 5: JBA גזרתא stone slab DJBA 276) **1. decree** cs. ܓܙܝܪܬ ܥܠܡܐ *Sir* 14:12 (διαθήκη); **2. divine declaration or will** cs. ܓܙܝܪܬ ܡܪܝܡܐ *Dn* 4:21 (BA גְּזֵרַת; of Most High); *Jul* 143:23; *JosephB* 817:21; *am2* 274:13; *INB* 118:5; pl.det. ܓܙܝܪ̈ܬܗ ܕܡܪܝܡܐ *KwDW* 20:2; *Bhchr* 538:2; **3. a.** w. ܕܒܝܬ ܬܪܥܐ **part of gate** *Ez* 41:12ff. (H גִּזְרָה); 42:1ff.; **b.** expl. as حَلَقة الباب ring of door [= knocker] *EN* 55:v53; *BBah* 479:20; **4. heap of wood** ܓܙܝܪܬܐ ܪܒܬܐ *Jer* 11:16 (H הֲמוּלָּה; expl. as ܟܢܫܬܐ ܕܩܝܣܐ BhebJer ib. (7:2)); *BAli1* 2840; *BBah* 479:24 [expl. as ܟܢܫܬܐ ܕܩܝܣܐ]; **5. battlement of a wall** ܓܙܝܪܬܐ ܕܫܘܪ̈ܐ ܕܐܪܙܐ *BBah* 479:26; **6.** [calque < Arab الجزيرة lit. island] **Mesopotamia** *BAli1* 2839; *BBah* 479:18 [P. 112]

ܓܙܝܬܐ n.f. (JBA 2# גזיתא DJBA 275, > MP *gazīdag* CPD 36, > Arab جِزْيَة Fr, AF 283) **1. tribute, tax** *am4* 333:5 [8th cent.; Baumstark, Lit 264]; ܢܦܩܘܢ ܓܙܝܬܐ *Chrmin* 72:1; ܫܪܝܬ ܓܙܝܬܐ ܡܬܓܒܝܐ ܡܢ ܩܪ̈ܩܦܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ the *g.*-tax began to be taken *per capita* DionT in *BO2* 104b:8; ܓܙܝܬܐ ܕܡܣܟܢ̈ܐ ܕܝܬܡ̈ܐ ܘܐܦ ܕܢܫ̈ܐ *BO3/2* 94:36 [of poor]; ܢܘܗܪܐ ܕܓܙܝܬܐ *Bhcel* 361:18; ܓܒܐ ܓܙܝܬܐ ܡܢ ܕܡܬܡܟܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *Bhchr* 147:11; **2.** perh. **wage, pay** ܐܦ ܠܚܝܠܗ ܗܘ ܕܝܠܗ ܥܡܐ ܡܢ ܓܙܝܬܐ he even deprived that army of his of its wages *ChrPsD2* 172:9 [P. 111, 841]

G. Widengren, IrAn 1 (1961) 153. Since this word appears in Sy first in Moslem Period, Br took it as a lw. < Arab [cf. also Nöld apud Fr ib.]; however, since it appears already in BT, it is most likely original in A and a loan in Arab.

ܓܙܪܐ n.m. (↓ ܡܓܙܪܐ; cf. perh. ↓ √ܓܙܠ) **left-handed** BAli in *PSm* 698; ܓܒܪ̈ܐ ܓܙܪ̈ܐ ܕܣܡ̈ܠܐ *JudHex* 20:16; *BBah* 462:4 [expl. as ↓ ܣܡܠܝܐ] [P. 111]

ܓܙܡ vb. (↓ ܓܙܘܡܬܐ, ܓܙܡܐ, ܓܙܡܐ, ܓܙ̈ܡܐ; JBA גזם to threaten DJBA 275, Ma גזם MD 87) **Pe.** [*a/a*] **1. to threaten a.** alone ܓܙܡܘ ܥܠܝܗܝ ܘܩܘܡܘ *Act* 7:57; ܓܙܡܘ ܘܐܬܬܝܚܕܘ ܠܡܩܛܠܗ ܗܘ ܒܚܕ ܓܙܡ *ESGE* 147:17; ܐܝܟ ܕܓܙܡ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܬܗܘܐ ܒܗܘܢ *BO1* 413a:21 (to torture); **b.** w. 2 compl. ܓܙܡܘܗܝ ܒܩܛܠܐ they threatened him with murder *Bhchr* 97:15; **c.** w. ܥܠ: ܓܙܡ ܠܠܘܩܒܠ ܥܠ ܕܢܗܘܐ *Afr* 80:17; ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܓܙܡ ܥܠܝܗ *apap* 49:17; ܓܙܡ ܥܠ ܡܪܕܐ *ChrPsD1* 249:27; **2. to lessen, diminish** *ChrRSy* 43:17 [delete mng.; v. ↓ √1#ܓܪܡ pe., mng. b.1]; **3. to be zealous, diligent** ܓܙܡ ܒܫܗܪܐ ܘܒܡܥܣܪ *IA2* 122:v303 (to stay up late & to tithe)

Pa. to threaten ܥܠ ܡܚܝܠܘܬܐ ܡܓܙܡܝܢ ܐܢܬܘܢ *JohEphB* 105:16; ܗܘ ܕܝܢ ܡܓܙܡ ܗܘܐ ܠܥܒܕ̈ܘܗܝ *BO2* 233b:11; *BhLSt* 46:15

Etpe. 1. to have threats made against s.o. ܒܗ ܗܘܬ ܕܢܬܓܙܡܘܢ *JEschol* 29:24; ܟܕ ܐܬܓܙܡ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܘܐܠܘܗܝ *Barwahb* 24:18; **2. to be prohibited by threats** ܐܬܓܙܡܘ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܐܚ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *SAL2* 425:17 (devout brethren); **3. to lessen, diminish** ܐܬܓܙܡ ܡܪܩܝܘܢܐ *MiS* 186b:14 (Marcionite); **4. to threaten** ܫܪܝܘ ܡܬܓܙܡܝܢ ܠܗܘܢ *JohEphB* 325:15 [P. 111, 841]

ܓܙܡܐ n.m. (↓ √ܓܙܡ) **threat, threatening** ܓܙܡܐ ܡܢ ܣܓܝ̈ܐܐ *Act* 14:5 (ὁρμή); ܡܫܡܥܐ ܕܡܢ ܠܐ ܡܫܡܥܢܐ ܠܓܙܡܐ *PrHex* 13:8; 17:10; ܠܐ ܗܘܐ ܢܩܪܒܘܢ ܠܡܬܓܙܡܘ ܒܓܙܡ̈ܝܗܘܢ *Rabb* 227:23 (to frighten); ܓܙܡܗ ܕܡܠܟܘܬܐ JE in *ES1* 500:44 [P. 112]

ܓܙ̈ܡܐ n.m.pl. (↓ √ܓܙܡ) **twigs cut off** *BBah* 480:16 [expl. as ܫܒ̈ܘܩܐ ܦܣܝ̈ܩܐ] [P. 112]

ܓܙܡܙܟ n. (< MP **gaz-māzag* [cf. MP *gaz* tamarisk CPD 36, NP *gazmāzak* PED 1088] ILS 143, > Arab كَزْمازَج PLA 231) **fruit of the tamarisk** *BBah* 271:6; 480:22 [P. 112]

Pfl 66; Flora 3:402.

ܓܙܦ vb. ↓ ܓܙܘܦܐ, ܓܙܦܪ̈ܢܐ [P. 112]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 406.

ܓܙܦܐ adv. (< NP *guzāf* PED 1088; ILS 144, > Arab جُزاف PLA 86) **without weight, measure, or number** *BBah* 480:23 [expl. as بغير مِقدار] [P. 112]

ܓܙܦܪ̈ܢܐ adj. (↓ ܓܙܦܪ̈ܢܘܬܐ) **rough** ܟܐܦܐ ܓܙܦܪܢܝܬܐ *BhEth* 274:17 [perh. of a hard stone] [P. 112]

ܓܙܝܦܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܓܙܝܦܘܪܐ) **roughness** ܓܙܝܦܘܪܘܬܗ ܘܒܫܝܢܘܬܗ *BhEth* 274:18 [P. 112]

ܓܙܪ vb. (↓ ܓܙܘܪܐ, ܓܙܘܪܐ, ܓܙܘܪܬܐ, ܓܙܝܪܐܝܬ, ܓܙܝܪܘܬܐ, ܓܙܝܪܬܐ, ܓܙܪܐ, ܓܙܪܐ, ܓܙܪܐ, ܓܙܪܘܢܝܬܐ, ܓܙܪܬܐ, ܡܓܙܪܐ, ܡܬܓܙܪܢܘܬܐ; JBA גזר DJBA 276, Ma גזר MD 87) **Pe.** [*a/o*] **1. to form, fashion** ܓܙܘܪܘ ܠܝ ܝܘܡܢܐ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ *1Sm* 14:33 (H גֹּלּוּ; stone); ܦܘܪܠܐ ܕܓܙܪ ܟܐܦܐ *Jer* 23:29 (H פַּטִּישׁ); ܒܢܝ ܦܣܘܠܐ ܕܓܙܪܝܢ ܟܐ̈ܦܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܠܒܢܝܢܐ *Chran1* 182:26 (stonecutters); **2. to cut** ܘܢܣܒ ܠܗ ܚܘܪܐ ܘܫܐܠ ܣܟܝܢܐ. ܡܟܕ ܗܘܐ ܓܙܪ ܕܒܘܫܐ ܓܙܪ ܘܐܟܠ ܗܡܢܐ *EChel* 8:14 (WMcL 42:5 = B 55:5) (apple); **3. to excise** *JSB5* 533:6 [n. fnd.]; ܐܣܝܐ ܕܓܙܪ ܘܟܘܐ ܫܠܕܘܬܐ ܕܣܪܛܢܐ the doctor who excised and cauterized the cancerous sore *TB* 53:6; *IA2* 162:v7; ܐܬܘ ܐܩܘܬܐ ܕܓܙܪܘܢܝܗ̇ *JohEphB* 130:21 [bladder stone; however, in //: ܘܐܬܝܘܗ ܐܩܘܬܐ ܕܓܙܪܘܢ ܠܗܕܡܐ ܡܦܪܝܢܐ MiS 365a:39 (sexual organ) it was understood incorrectly]; **4. a. to circumcise (1)** general ܬܓܙܪܘܢ ܟܠ ܕܟܪܐ *Gn* 17:10 (H מוֹל); *Act* 15:5; ܓܙܘܪܗ ܘܢܫܩܠܗ *ESGE* 82:15; **(2)** metaph. heart ܓܙܪ ܠܒܗ ܡܢ ܒܥ̈ܒܕܐ ܒܝܫܐ *Afr* 225:19 [cf. Act 7:51; Rom 1:29]; ܢܓܙܘܪ ܠܒܐ ܕܫܡ̈ܥܘܗܝ *VRabb* 179:12; **b. to be circumcised** ܢܓܙܘܪ ܡܢܟܘܢ ܟܠ ܕܟܪܐ *Gn* 17:12; **c. to practice circumcision** ܡܐ ܕܓܙܪ ܟܠ ܕܟܪܐ *Gn* 12:48 (H הִמּוֹל); ܐܢ ܠܐ ܓܙܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܥܝܕܐ ܕܢܡܘܣܐ *Act* 15:1; ܦܩܕܗ ܕܢܓܙܘܪ *Afr* 205:11; *Clrep* 306:7; ܠܐ ܐܬܐܢܫ [= ܐܬܐܢܫ] ܕܢܓܙܘܪ *MiS* 334b:38; ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܓܙܪ̈ ܐܫܡ̈ܥܠܝܬܐ *ThbK1* 123:4; **5.** w. ܐܘܪܚܐ **to cut a path** *WisSol* 18:23 (διέσχισεν τὴν ὁδόν); **6. to decide, decree, establish** ܓܙܘܪܘ ܨܘܡܐ *1Kg* 21:9 (H קִרְאוּ) [cf. JBA גזר תעניתא DJBA 1224]; ܓܙܘܪ ܗܟܝܠ ܡܠܟܐ ܗܘܐ *BalJos* 16:2; *dap* 21:7 [n. fnd.]; pass.part. ܓܙܝܪܐ ܗܝ ܗܕܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܬܘܠܕܘܗܝ ܕܐܕܡ *Ḥab* 28:20

Af. 1. to decree ܥܝܢܐ ܕܐܓܙܪ ܠܫܝ̈ܢܬܐ *EOE* 128:22 (peace); **2. to obtain, provide** ܡܓܙܪܐ ܠܝܕܘܥܐ ܒܘܝܐܐ (wisdom) provides comfort to the spirit Eb in *ZDMG29* 504:2; **3. to grant, bestow** ܐܓܙܪܬ ܛܝܒܐ ܕܐܠܐܪ ܠܡܠܟܐ *KwDW* 374:7; ܡܪܝܐ ܡܓܙܪ ܚܝ̈ܐ *ENchr1*[2] 70:7; ܟܠ ... ܕܒܥܐ ܡܓܙܪ ܐܢܐ ܠܗ *GWH* 3a:18; ܦܘܪܩܢܐ ܠܥܠܡܐ ܐܓܙܪ *JšD* 171:5; ܐܓܙܪ ܠܗ *JARS*[3] 37:3; ܡܓܙܪ *BBah* 1001:22 [expl. as عطو IV]; **4. to remit** ܐܓܙܪ ܠܗ ܡܕܐܬܐ *Bhchr* 194:8 (tribute); **5.** (or Pa.) **to cut through, cut open** ܢܣܒ ܚܘܪܐ ܘܣܟܝܢܐ ܘܡܓܙܪ ܗܘܐ *Chrmin* 56:11 (apple) [v. Pe., mng. 2]

Etpe. 1. to be incised ܐܬܓܙܪ ܡܫܝܐܝܬ ܒܬܘܪ̈ܬܝܗܘܢ ܐܪ̈ܒܥܒܝܬܗ *JohEphB* 130:25 (tumours); **2. to be circumcised** ܡܕ ܓܡܪܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܠܡܬܓܙܪܘ *Jos* 5:8 (H הִמּוֹל); ܡܕ ܡ̈ܠܘ ܬܡܢܝܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܕܢܬܓܙܪ ܠܛܠܝܐ *Lk* 2:21; *ROrChr17* 158:19; ܐܗܓܪܘ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܓܙܪܘ *Bhchr* 244:22 (to convert to Islam); **3. to be performed of a circumcision** ܙܒܢܐ ܕܒܗ ܬܬܓܙܪ ܓܙܘܪܬܐ ܕܠܐ ܒܐܕ̈ܡ *ThbK2* 3:13; **4. to be decreed** ܠܘ ܟܠ ܙܒܢܗ ܒܠܚܘܕ ܐܬܓܙܪ ܗ̈ܘܝ *ES1* 158:18; ܗܠܡ ܕܐܬܓܙܪ ܚܠܡ *am3* 223:14; ܡܢ ܩܕܘܪܐ ܐܬܓܙܪ *TB* 68:23; ܐܬܓܙܪܬ *MiS* 563a:22 [fol. by decree]

Ettaf. to be decreed, made firm ܠܒ̈ܬܐ ܕܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܡܪ ܡܬܓܙ̈ܪܢ ܠܒܪܝܬܐ ܟܠܗ̇ *ThEd* 17:19 [P. 112, 841]

ܓܙܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ) **1. incision** ܕܠܐ ܓܙܪܐ ܒܓܒ ܫܘܠܡܢܐ ES in *BrCh1** 431:2; ܓܙܪܐ ܒܡܬ̈ܥܡܐ *PhilV* 15:8; ܒܓܙܪܐ ܗܘ ܘܒܟܘ̈ܝܐ *TB* 53:10 (τομή; & cauterizations) [but v. ↓ ܓܙܝܪܐ mng. 2]; **2. a. cutting** ܓܙܪܐ ܕܟܐ̈ܦܐ ܕܒܫܠܦܘܚܝܬܐ *BBah* 481:3 [due to removing of bladder stones]; **b. circumcision** ܒܓܙܪܗ ܓܙܪܗ ܠܥܘܠܢ in His circumcision He cut off our iniquity *IA1* 108:v566; **3. deforming, disfiguring** ܩܗܐ ܣܝܦܐ ܒܓܙܪܗܘܢ *am2* 81:9 (to become dull); **4. part** ܓܙܪܐ ܕܒܘܪܐ ܕܐܘܣܦܝܛܠܐ *ES1* 470:1; **5. herd, flock** ܡܢ ܒܪܐ ܗܘ ܥܬܝܡ ܓܙܪܐ *Gn* 29:2 (H עֵדֶר); ܓܙܪܐ ܘܡܪ̈ܥܝܬܐ *ER* 93:24; ܓܙܪܐ ܕܒܢܗ *asd* 89:5; ܚܕ ܒܓܙܪܐ ܡܕ ܝܩܦܩܝܢ *MS1* 35:v61 (burning); ܓܙܪܐ ܚܕ ܕܐ̈ܝܠܐ *am3* 215:18 (rams); **6. decree** cs. ܓܙܪ ܨܘܡܐ ܫܪܐ ܓܙܪ ܕܝܢܐ the decree of the fast repealed the judgment *ESVirg* 155:14; **7.** in phrase ܓܙܪܕܝܢܐ

judgment *Didasc* 59:22; *ESRef1* 1:14; *Ḥab* 42:4; **8. execution** *DionT4* 80:4 [delete mng.; v. ↓ ܓܙܪܐ] [P. 112, 841]

ܓܙܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ) **1. prey** ܕܠܒܝܐ ܢܗܡ ܐܪܝܐ ܒܥܒܐ. ܐܝܟ ܕܠܝܬ ܠܗ ܓܙܪܐ *Am* 3:4 (of a lion; H טֶרֶף; cf. ES2 259:29; but ܡܢ ܩܛܠܐ Gn 49:9; ܠܡܐܟܘܠܬܐ Ps 124:6); ܐܝܟ ܡܐ ܕܢܩܦܘܢ ܓܙܪܐ ܠܐܪܝܐ *JSB4* 385:15; **2. excision, amputation** ܓܙܪܗ ܕܨܒܥܐ *ESNisB1* 31:16 (of finger); ܒܓܙܪܐ ܘܩܘܒܐ *TB* 53:10 (& amputations) [but v. ↓ ܓܙܪܐ mng. 1]; **3.** Ṭirhan **gift** *BBah* 1001:23 [expl. as ↓ ܡܘܗܒܬܐ]; **4. small coin** ܓܙܪܐ ܚܕ ܙܘܙ ܡܢܝܢܐ *KwDW* 377:6 [expl. of ܡܥܐ ܚܕ ܙܘܙܐ] [P. 112]

ܓܙܪܐ n.m. (< MP **gazar* [cf. NP *gazar* PED 1088] ILS 144, Arab جَزَرٌ PLA 86) **carrot** *am1* 494:1; *SB* 102:5; *BhLSt* 91:24 [P. 113]
Flora 3:447ff.

ܓܙܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ) **circumciser** *EN* 77:v26 [expl. as المطهر] [P. 113]

ܓܙܪܘܢܝܬܐ, **ܓܙܪܬܘܢܝܬܐ** n.f. (dimin. < ↓ ܓܙܪܬܐ; ↓ √ܓܙܪ) **small island** ܓܙܪܘܢܝܬܐ ... ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܠܘܐܕܐ *ActḤ* 27:16; ܓܙܪܘܢܝܬܐ ܡܨܥܝܬܐ *JEhCh* 104b:21 [Var: ܓܙܪܬܘܢܝܬܐ ib. 371] [P. 113]

ܓܙܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ, ܓܙܪܐ, ܓܙܪܘܢܝܬܐ; Arab جَزِيرَة) **island** ܓܙܪܬܐ ܕܥܡܡܐ *Gn* 10:5 (H אִי); ܓܙܪܬܐ ܐܝܟ ܕܩܛܝܢܬܐ ܬܩܠܢ *Is* 40:15 [cited Afr 433:6]; ܢܙܘܥܢ ܓܙܪܬܐ *Ez* 26:15; ܩܘܒܠ ܓܙܪܬܐ *Act* 20:15; *ES1* 122:45; ܒܗ ܗܠܝܢ ܓܒܪܐ ܥܠܠ ܡܢ ܓܙܪܬܐ *Kays* 183:8 [P. 113]

ܓܙܬܐ, pl. ܓܙܐ *Sahd* 399:11 n.f. (↓ √ܓܙܙ; JBA גיזי pl. DJBA 279) **fleece** ܓܙܬܐ ܕܥܡܪܐ *Jud* 6:37 (H גִּזָּה) [cf. ES1 317:10]; *Rabb* 367:3; ܣܒܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܠܗ ܒܓܙܬܗ. ܘܟܪܟ ܗܘܐ ܡܢܗ *am2* 549:2 (to roll up) [P. 111]

ܓܚܘܟܐ adj. (↓ √ܓܚܟ; cf. JBA גַּחְכָנָא DJBA 276) **cheerful, ridiculous** ܠܐ ܬܠܒܫ ܐܣܛܠܐ ܕܓܚܘܟܐ *JAP7/8(1876)* 466:25 (coat) [P. 113]

ܓܚܘܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܚܟ) **1. power of laughing a.** alone ܓܚܘܟܘܬܐ ܐܘ ܡܠܠܘܬܐ *AS4* 6:1; *ThbK1* 16:22; ܐܢܫܐ ܕܠܗ ܒܪܝܢܐ ܡܢ ܓܚܘܟܘܬܐ *SpSol4* 212:5 (*homo ludens*); **b.** in phrase ܠܐ ܓܚܘܟܘܬܐ inability to laugh *ROrChr7* 116:30; **2. ability to ridicule** *glherm* 163 (τὸ γελαστικόν); ܦܠܘܣܐ ܕܗܘ ... ܐܝܟ ܗܘ, ܕܓܚܘܟܘܬܐ *Porphyr* 29:20 [P. 113]

ܓܚܘܟܬܢܐ adj. (↓ √ܓܚܟ) **ridiculing** BAli in *PSm* 704 [P. 113]

ܓܚܝܟܐ adj. (↓ √ܓܚܟ) **ridiculous** ܓܚܝܟܐ ܠܡܐܡܪ *BhGr* 208:32 [P. 113]

ܓܚܟ vb. (↓ ܓܘܚܟܐ, ܓܘܚܟܢܐ, ܓܚܘܟܐ, ܓܚܘܟܘܬܐ, ܓܚܘܟܬܢܐ, ܓܚܝܟܐ, ܡܓܚܟܢܐ, ܡܓܚܟܢܐܝܬ, ܡܓܚܟܢܘܬܐ) **Pe.** [*e/a*] **1.** w. ܥܠ **to laugh** ܘܢܦܠ ܐܒܪܗܡ ܥܠ ܐܦܘܗܝ, ܘܓܚܟ *Gn* 17:17; ܡܓܚܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *Mk* 15:31; ܓܚܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬܐ *ESSerm4* 32:7; ܓܚܟܘ ܥܠ ܡܠܟܐ JS in *asd* 97:23; **2. to shine, gleam** ܟܕ ܓܚܟ ܠܢܚܫܬܐ *DuvB2* 26:18 [of copper]
Pa. 1. w. ܒ- **to laugh at, scorn** ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܓܚܟ ܒܥܝܢܝ ܚܬܢܘܗܝ *Gn* 19:14; ܠܡܓܚܟܘ ܒܢ *ib.* 39:17; ܗܘ ܕܡܠܬܗ ܡܓܚܟ ܒܐܟܠܩܪܨܐ *Ath* 50:26 (at Satan); ܡܓܚܟܢ ܒܗ ܢܫܪܬܐ *ES2* 335:37; **2.** w. ܥܠ **to laugh at, scorn** ܠܡܓܚܟܘ ܥܠܝܢ *Gn* 39:14; **3.** w. ܥܡ **to joke with, sport with, play with** ܡܓܚܟ ܥܡ ܪܦܩܐ *Gn* 26:8 [w. PN]; ܗܘ ܐܦ ܐܢܬ ܡܓܚܟ ܥܡܗ ܐܢܬ *AM2* 116:6
Af. w. ܒ- **to laugh at, scorn** ܐܟܚܕܐ ܡܓܚܟ ܗܘܐ ܒܗ ܓܒܪܐ ܘܡܕܚܠ at the same time he mocked and frightened the man *Macc* 79:24
Etpe. to be laughed at, scorned ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܒܠܒܘܫܐ ܘܦܩܫܗ ܠܐ ܡܬܓܚܟ *ESSerm4* 36:6; ܒܗ ܡܬܓܚܟܝܢ ܡܢ ܚܣܝܪܐ *IA1* 238:v291; ܬܬܝܪܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܓܚܟܝܢ ܐܢܬܘܢ *Clr* 129:10 [P. 113]
Greenfield, AKY 6ff.

ܓܚܪ vb. (↓ ܓܘܚܪܐ, ܓܚܪܐ, √ܓܚܪ) **Pe.** [*a/o*] **to wipe off, scrape away** ܠܡܓܚܪ ܒܗ ܐܘ ܠܡܓܪܕܘ ܒܗ ܬܘܠܥܐ ܕܒܣܪܗ *ES2* 3:6 (rottenness; v. Job 2:7) [P. 113]

ܓܚܪܐ n.m. (↓ √ܓܚܪ) **expectoration** ܓܚܪܐ ܒܟܪܝܘܬܐ *HippAph* 17:10 (ἀπόχρεμψις; during fevers); ܥܠ ܓܚܪܐ ܡܠܝܐ *Med*

200:12; *BAli1* 2851 [expl. as تنخع, نخعة]; *BBah* 481:22 [P. 113]

Schleifer 179.

1# ܓܛܐ n.m. (< Akk *giṭṭu* document or deed written on parchment CAD G 113, mng. 3 [NB], AIOA 52; OfA גט DNWSI 221, TA גִּט TO Dt 24:1, JBA גִּיטָּא DJBA 279, Ma 3# גיטא document MD 89) **testament, will, document** *BAli1* 2853 [expl. as ميراث]; *BBah* 481:26 [expl. as ميزاب]; *BhGr* 231:10 [P. 113]

2# ܓܛܐ n.m. (< Arab جَطّ; cf. ↓ ܓܠܛܐ) **having one testicle** *BAli1* 2852 [expl. as ܕܚܕܐ ܐܫܟܗ]; *BBah* 481:26 [P. 113]

ܓܛܪ vb. **Etpa. to be prohibited** ܐܬܓܛܪ *BBah* 319:6 [expl. as قُصِرَ] [P. 114]

ܓܝܒܒܐ, ܓܝܒܐ *BhebEz* 16:24 (17:5) [ܒ' ܦܘܩܕ] n.m. **1. sanctuary, shrine** ܒܢܝܬܝ ܠܓܒܒܝܟܝ *Ez* 16:24 (ES2 179:36); ܡܕܒܚܐ ܕܓܠܘܬܗܘܢ ܘܠܓܒܒܝܗܘܢ *ThMarg1Rom* 164:15; ܡܕܒܚܐ ܕܟܘܬܠܗܘܢ ܘܠܓܒܒܝܗܘܢ *RHRB* 82:1; *BAli1* 2854; *BBah* 482:12 [expl. as ܒܝܬܐ ܕܘܡܝܐ ܕܦܓܪܐ ܕܡܕܡ ܦܬܟܪܐ]; **2.** in phrase ܒܝܬ ܓܝܒܐ **sanctuary, shrine** *Ez* 16:24 (H גַּב); ܒܝܬ ܓܒܒܐ ܘܕܝܠܬܐ *PO7* 46:13 [P. 114]

ܓܝܒܗܪܐ adv. ↓ ܓܒܐܒܪܐ [P. 101]

ܓܝܓܐܢܛܣ, ܓܝܓܢܛܘܣ, ܓܝܓܢܛܘܣ n.m.pl. (< γίγαντες) **giants** *BBah* 483:4; ܓܝܓܢܛܘܣ *EzHex* 32:12 (gl); ܓܝܓܢܛܘܣ *ib.* 32:27; ܓܝܓܢܛܘܣ *NmHex* 13:33 (Var Lag) [P. 103]

SUGFS 163.

ܓܝܓܠܐ, abs. ܓܝܓܠ n.f. (↓ ܓܝܓܠܘܢܝܬܐ; mng. 3: cf. גלגל DJPA 129, mng. 2; MH גוֹלֵל J 222; mng. 4: JBA גִּיגְּלָא, גַּלְגְּלָא DJBA 277, 285, Ma גירגלא MIT 22:132, גארגלא MD 78; cf. √ܓܠܠ) **1. wheel a.** general ܓܝܓܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܥܠܥܠܐ *Is* 5:28 (like whirlwind); ܒܓܝܓܠ ܐܝܟ ܓܝܓܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ *Afr* 505:18; ܓܝ̈ܓܠܝ ܢܘܪܐ *Rabb* 247:17; **b.** type of angels ܓܝܓܠܘܗܝ, ܒܐܐܪ ܕܡܠܟܐ ܓܠܝܠܝܐ the ‘wheels’ in the air of the Galilean king *ESJul* 85:4 [cf. McVey 248[129]]; **2. potter’s wheel** cs. ܓܝܓܠ ܦܚܪܐ *ESFidH* 124:13; **3. stone covering mouth of tomb** ܦܘܡܐ ܓܝ̈ܓܠܐ ܘܬܪܥܐ *apap* 18:13 (to be split); **4. circular course, orbit** ܣܗܪܐ ܟܕ ܒܟܢܐ ܘܚܘܪܬܐ ܘܚܘܕܪܐ ܕܓܝ̈ܓܠܐ *ES1* 125:32 (moon); **5.** astron. **sphere** ܓܝ̈ܓܠܝܗ ܕܐܣܛܪܘܢܘܡܝܘ *Act14congr2* 158:15; **6. cycle** ܓܝܓܠܐ ܕܫܢܬܐ *EOE* 21:1 (of year); **7.** in phrase ܓܝܓܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ (sic, the chariot of God) **highest order of angels** ܦܪܘܫܐ ܣܓܝ̈ܐ, ܒܢ̈ܝܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ ܬܘܒ ܓܝ̈ܓܠܐ ܡܠ̈ܠܬܐ *Kays* 175:19; **8.** (< H 2# גַּלְגַּל) **stalks of thistle** (*Caules cardui*) ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܓܝܓܠܐ *Ps* 83:14 [cf. BBah 483:20]; *Is* 17:13 (BBah 490:8) [Pš: ܓܠܐ] [P. 103]

N, SG § 31; GVG1 § 91e; mng. 3: ZDMG 26 (1872) 800; mng. 7: Pfl 282.

ܓܝܓܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܓܝܓܠܐ) **little wheel** ܓܝܓܠܘܢܝܬܐ ܥܠ ܐܕܢܝܟܝ *EzHex* 16:12 [P. 103]

ܓܝܕ vb. (denom. < ↓ ܓܝܕܐ; ↓ ܓܝܕܢܐ; mng. 1: JBA גייד pa. DJBA 279) **Pa. 1. to sever the sinews, hamstring** ܠܪܟܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܬܓܝܕ *JosHex* 11:6 (νευροκοπήσεις); ܓܝ{ܕ}<ܕ>ܘ ܠܬܘܪܐ *Gn* 49:6 (ES1 187:12) [Pš: ܥܩܪܘ]; ܡܓܝܕ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܗ *Cyr*[2] 310:28 (those who love him); ܓܝܕܗ ܠܡܦܩܣܐ ܕܒܘܪܟܗ *ŠGSy* 15:19 (ham of knee); ܢܣܒܘ ܡܢ ܪܟܫܝܗܘܢ ܘܓܝܕܘ ܠܟܠܗܘܢ *Bhchr* 163:16; **2. to slaughter** ܘܢܓܝܕܘܢܗ ܠܥܓܠܬܐ *DtHex* 21:4 [cf. Bheb 234:15]; ܢܓܝܕܘܢܝܗ, ܕܢܓܕܘܗܝ *IA2* 270:v648 **Etpa. to be hamstrung** ܐܡܬܝ ,ܕܗܦܟܬ ܦܢܝܬܐ. ܡܢ ܬܠܝܠܐ ܡܬܓܝܕ *IA2* 266:v592 [P. 114]

ܓܝܕܐ n.m. (↓ √ܓܝܕ; JBA 1# גִּידָא, גִּיאָדָא DJBA 277, Ma 4# גידא MD 89; cf. ↓ ܓܝܕܢܐ) **1. sinew a.** general ܓܝܕܐ ܕܢܫܝܐ *Gn* 32:33; *Ez* 37:6 (H גִּיד) [cf. Didasc 195:18]; ܒܓ̈ܝܕܐ ܘܒܓܪ̈ܡܐ *Job* 10:40 [cf. ES2 4:40]; ܐܬܠܒܟ ܫܪ̈ܝܬܐ ܒܓ̈ܝܕܐ *Afr* 164:18; **b.** metaph. ܐܫܬܪܪܘ ܓܝ̈ܕܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ the sinews of the city became strong *Nest* 503:1; **2. fiber of a root** ܫܪܬ ܓܝ̈ܕܝܗ ܒܥܡܩܐ ܠܥܡܩܐ *Ps* 80:12 (H קָצִיר); ܓܝ̈ܕܐ ܕܢܘܦ̈ܝܢ ܠܦܐܪ̈ܐ ܒܠܒ̈ܘܫܝܗܘܢ *ESFidH* 202:11; *IA2* 24:v140; ܬܫܪܐ ܓܝ̈ܕܐ ܠܥܡܩܐ *am3* 153:12 (vine); ܐܪܥܐ ܕܒܗ ܓܝ̈ܕܘܗܝ *ThMarg1* 226:10 [P. 114]

In ܓܝܕܐ ܡܕܡ ܐܦܘܩܬ ܠܡܪܢܐ *KwDW* 298:11, this word is incorrectly translated as ‘bone’.

ܓܝܕ̈ܢܝܐ adj. (↓ √ܓܝܕ) **sinewy** ܠܘܬܒܐ ܓܝܕ̈ܢܝܐ *Med* 3:16 [P. 114]

ܓܝܗܢܐ, pl. ܓܝܗ̈ܢܘܣ *StephbarṢud* 93[1]:5, n.f. (< γέεννα, w. add. of *he* from H גֵּיא הִנֹּם; CPA ܓܝܢܝܐ LSp 34; cf. TA גֵּיהִנָּם TJ Is 26:19, JPA גהינם, גיהנם DJPA 121, Ma גוהנאם MD 83) **Gehenna** ܕܓܝܗܢܐ ܕܢܘܪܐ *Mt* 23:33; *ES1* 292:18; ܠܗ ܕܢܘܪܐ ܓܝܗܢܐ JS in *asd* 101:13; ܓܝܗܢܐ ܕܢܘܪܐ JohDar in *MS1* 110:13 [P. 106]

Kutscher, Archive 1 (1972) 70 [Heb].

ܓܝܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܚ) **inundation** ܕܐܝܓܘܦܛܘܣ ܐܪܥܐ ܫܩܝܐ ܒܓܝܘܚܘܬܗ ܗܝ܂ ܕܢܗܪܐ ܢܝܠܘܣ *Bhadsment*[2] 138:8 [Nile] [P. 108]

ܓܝܘܠܐ n.m. (↓ ܓܝܘܠܐܝܬ) **crow or some other repulsive bird** (decorating itself w. another's feathers) ܕܒܐ ܕܓܝܘܠܐ *Gr2* 23:15 (κολοιός jackdaw); ܬܘܬܐ ܕܓܝܘܠ *MS2* 171:v64; ܓܝܘܠܐ ܒܢܨܝܚܘܬܗ *Métr* 54:5 [cf. Var: ܓܝܘܠܐ]; *BAli1* 2859 [expl. as عقعق النحام]; ܓܝܘܠܐ ܫܘܪܢܐ *CatWr2* 593b:2; *BBah* 485:12 [P. 114]

GVG1 § 156b (nom. form); Chabot, JAP 9/11 311 (on Gr2); Nöld, ZDMG 34 (1880) 576 (on Métr).

ܓܝܘܠܐܝܬ adv. (↓ ܓܝܘܠܐ) **in the manner of a crow** ܠܐ ܬܬܓܒܐ ܓܝܘܠܐܝܬ ܒܨܒܘܬܐ ܕܠܐ ܕܝܠܟ *BBah* 485:15 [P. 114]

ܓܝܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܠ) **pouring out**, in phrase

- **ܓܝܘܠܘܬ ܪ̈ܚܡܐ** n.f.cs. (↓ ܪ̈ܚܡܐ) **compassion, pity** ܓܝܘܠܘܬ ܪ̈ܚܡܐ ܕܡܥ̈ܝܐ ܐܒܗܝܐ *BhNom* 505:1 (of fatherly innards) [P. 109]

ܓܝܪ vb. (↓ ܓܝܘܪܐ, √ܓܝܪ; JPA גייר pa. DJPA 127, JBA גייר pa. DJBA 280) **QuadRef.** ܐܬܓܝܪ **to be converted** ܢܬܓܝܪ *PsHex* 14:1 (Aqu); *BhebAct* 6:1 (9:v75); ܡܬܓܝܪ ܘܡܬܓܙܪ ܐܝܟ ܝܗܘܕܝܐ he is converted and circumcised like a Jew *Epiph* 24:v54 [P. 110]

ܓܝܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܓܝܪ, √ܓܘܪ; mng. 1: TA גִּיּוֹרָא TO Ex 23:9, JBA גִּיּוֹרָא DJBA 278) **1. foreign, alien a.** adj. ܒܪ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܓܝܘܪܐ ܥܡܠܩܝܐ *2Sm* 1:13 (H גֵּר; elsewhere ↓ ܬܘܬܒܐ); **b.** n.m. **stranger, foreigner** ܠܓܝܘܪܐ ܘܠܝܬܡܐ *Dt* 24:20 (Afr 378:1); ܠܓܝܘܪܐ ܘܠܝܬܡܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ ܕܒܐܪܥܐ ܒܡܨܪܝܢ *ES1* 186:28; ܗܘ ܟܕ ܓܝܘܪܐ ܗܘ ܐܬܪܘܡ should he, a foreigner, be exalted ? *ESJul* 87:20; ܓܝܘܪܐ ܘܝܬܡܐ ܘܐܪܡܠܬܐ *ZM2* 127:26 [cf. Dt 14:29]; **c.** n.m. **convert** ܚܕ ܓܝܘܪܐ *Mt* 23:15 (προσήλυτος); **2. incongruous, spurious** ܓܝܘܪܬܐ ܪܒܝܥܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܪܝܫ *BhGr* 195:1 [i.e. in the category of the gutturals]; **3. insertion, addition** *NestTauf* 4[5]:2 [P. 110, 841]

GVG1 § 156 (nom. form); mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܝܠܕܪܘܓ n. (< MP *gīldārūg* [< MP *gīl*? + *dārūg* drug CPD 24; cf. NP *gīldārū* a medicinal wood PED 1105] ILS 144) **fern** *BBah* 1282:22; 1282:24 [text: ܓܠܐܕܐܪܘܢ]; 1391:17 [P. 117]

Pfl 267; Flora 1:10.

ܓܝܠܡܐ n.m. (< Arab غَيْلَم) **male tortoise** *KwDW* 248:10; 284[2] [P. 118]

ܓܝܡܬܐ n.m. (√ܓܡܬ; cf. ↓ √ܓܡܡ) **pruning** *BBah* 487:3 [expl. as ↓ ܩܛܡܐ, Arab كَسْح] [P. 109]

ܓܝܢܐ n.m. (cf. ↓ ܓܢܝܐ) **pitcher** *am7* 445:7 [P. 114]

Delete entry; v. ↓ ܓܝܢܐ.

ܓܝܢܐܒܣܦܪ n. (< MP *gyān-abespār* reckless, desperate CPD 39 [cf. NP *jān sipār* self-sacrificing, soul-devoted PED 353] ILS 144) **picked corps of Persian cavalry** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܓܝܢܐܒܣܦܪ ܕܡܛܠ ܚܝܠܐ ܕܩܪܒܬܢܘܬܗܘܢ ܡܬܩܪܝܢ *JšJS* 535:11 (because of power of their warring ability) [P. 114]

Nöld, WZKM 11 (1896) 187[1].

ܓܝܣ vb. (denom. < ↓ ܓܝܣܐ; ↓ ܓܝܣܐ, ܓܝܣܘܣܐ, ܓܝܣܘܣܘܬܐ; JPA גייס pa. DJPA 127) **Pa. to ravage, plunder** ܠܡܓܝܣܘ ܐܬܪܐ *ThMarg1* 101:4; ܗܘܘ ܡܓܝܣܝܢ ܗܘܘ ܟܠ *Bhchr* 111:10; pass.part. ܫܒ̈ܝܐ ܕܡܓܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *ESGE* 119:13 [P. 114]

1# ܓܝܣܐ n.m. (same as ↓ ܐܓܝܣܐ) **brother-in-law** *EN* 77:v27 [expl. as اللص]; *BhGr2* 89:26 [expl. as ܒܥܠ ܚܬܐ ܕܐܚܬܐ ܕܒܪܬܐ]; *BBah* 487:20 [P. 114]

Acc. to BAli1 2870 only amongst Mesopotamians (ܡܢܘܢ ܐܪܡܝܐ ܒܝܬܢܗܪܝܐ).

2# **ܓܝܣܐ**, **ܓܐܣܐ**, **ܓܝܣܪܐ** n.m. (< γεῖσος; same as H כֹּתֶרֶת) **cornice** ܓܝܣܐ ܥܠܘܗܝ ܕܢܚܫܐ *JerHex* 52:22; *EzHex* 40:43; ܡܢ ܫܬܐܣܬܐ ܥܕܡܐ ܠܓܐܣܐ *3KgdHex* 7:9; ܓܝܣܪܐ *EzHex* 43:13; ܓܝܣ{ܪ}ܐ *BBah* 488:22 [expl. as الافريز]; *BhGr* 25:9 [P. 114]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 409.

ܓܝܣܐ n.m. (↓ √ܓܝܣ; JBA 1# גַּיְיסָא DJBA 279, Ma גאיסא MD 76, > Arab جَيْش Fr, AF 238) **1. army, troop** ܓܕ ܒܓܝܣܐ ܢܓܘܣ *Gn* 49:19 [cf. ES1 188:8]; ܓܝܣܐ ܕܟܠܕܝܐ *2Kg* 24:2 [M incorrectly voc. ܓܝܣܐ]; *Hos* 7:1 (H גְּדוּד); **2. band of raiders** ܥܠ ܓܝܣܐ ܕܛܝܝܐ ܡܢ ܐܪܒܝܐ *MiS* 403a:13; **3. plundering, invasion** ܐܬܘ ܡܢ ܓܝܣܐ *2Sm* 3:22 (H גְּדוּד); ܘܡܢ ܓܝܣܐ *IA2* 234:v255; ܐܝܟ ܕܓܢܒܐ ܘܐܝܟ ܕܒܓܝܣܐ *JohEphB* 311:3 (& theft); ܥܠܘ ܥܒܪܐ ܘܚܪܘܒܐ ܘܓܝܣܐ ܘܒܙܬܐ *ThMarg1* 69:15 [P. 114]

ܓܝܣܐ n.m. (↓ √ܓܝܣ; JBA 2# גַּיָּיסָא DJBA 280) **robber, outlaw, plunderer** ܓܒܪܐ ܓܝܣܐ *Hos* 6:9 (H גְּדוּדִים); *Mt* 26:55; *Šar* 44:19; ܐܬܪܐ ܡܪܝܕܐ ܘܕܓܢܒܐ ܘܕܓܝܣܐ *JSSahd* 841:8 [P. 114]

ܓܝܣܘܢܐ adj. (↓ √ܓܝܣ) **rapacious** ܡܠܟܐ ܓܝܣܘܢܐ *Bhce2* 801:18 [P. 114]

ܓܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܝܣ) **brigandage, plundering** ܚܪܘܒܘܬܐ ܘܓܝܣܘܬܐ *ThMarg1* 314:5 (& cruelty); ܠܐ ܢܓܘܣ ܒܓܝܣܘܬܐ *am3* 523:4; ܓܝܣܘܬܐ ܘܠܣܛܘܬܐ *ZA12* 79:6 [P. 114]

ܓܝܣܛܪܢܗ n.f. (< γηστέρνα) **cistern** ܓܝܣܛܪܢܗ ܕܬܥܡܘܪܬܐ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܡܝܐ *ZM2* 37:14; ܓܝܣܛܪܢܗ ܬܠܬ *JohEphB* 108:2; 290:11 [P. 127]

ܓܝܣܢܝܐ adj. (↓ √ܓܝܣ) **rapacious** *DM* 18:17 [n. fnd.] [P. 114]

ܓܦܣܝܢܝܐ adj. (↓ ܓܦܣܝܢ) **of limestone** ܡܐܩܐ ܗܠܝܢ ܓܦܣܝܢܝܬܐ *JEhCh* 117a:35 [P. 129]

ܓܝܪ vb. (↓ ܓܝܘܪܐ, √ܓܘܪ) **Etpa.** ܐܬܓܝܪ [unless to be emended] **to be converted** ܡܬܓܝܪܘ ܐܬܓܝܪ ܗܘܐ ܠܕܒܝܬ ܦܘܗܕܐ *ES2* 188:32 [P. 110]

ܓܝܪ, ܓܐܪ *Afr* 157:8 adv. (↓ ܐܘܓܝܪ; Arab جَيْرِ Wehr 150; v. Br, GVG2 482c) **1. truly, indeed** ܐܠܘ ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܦܘܩܕܢܝܢ *Afr* 24:10; 232:3; ܒܡܬܟܬܫܢܘܬܗܘܢ ܓܝܪ ܕܥܡܢ indeed, in their contention against us *Jul* 62:16; ܕܘܟܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܡܠܝܢ ܠܢ ܓܝܪ ܡܪܕܘܬܐ chastisements, indeed, supply us the place of teaching *ChrPsD1* 239:7; ܗܘ ܓܝܪ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܥܡܠ ܠܐܪܥܐ ܚܕ *MAMQ* 5:8; ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܝܪ ܬܘܪܓܠܐ. ܕܥܩܒܪ ܬܡܢܘܗ ܘܡܠܐ *DocrelàAḥ* 88:8; ܠܕܝܢܐ ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܩܪܒ he does not truly approach judgment *ES3* 477:45; **2. a.** in second position in sentence on analogy to Gr γὰρ fol. rel. pron. ܕ- **certainly, indeed** ܢܛܘܪܗ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܚܘܝ *Gn* 4:9 [cf. JSB5 796:13]; & *passim*; **b.** fol. ܕ-: ܗܒ ܠܝ ܓܒܢܬܐ. ܕܡܠܠܬ ܓܝܪ ܐܦ ܐܬܓܒܢܬ **3. indeed a.** in interrogative sentence ܘܐܝܟ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܒܫܡܥܐܬܐ ܘܒܫܡܥܡܐ ܘܡܠܠܬܘܢܗܘܢ *AM1* 56:4; ܡܕ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܢܛܘܪܝܗ ܠܡ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܚܘܝ *JSB5* 23:3 [v. Gn 4:9]; **b.** fol. imper. **come on, quick** ܐܝܬ ܥܕܪ ܓܝܪ ܬܠܬܝܢ ܠܓܒܪܝܢ *StSin11* 76b:10; **c.** next to ܕܝܢ: ܚܕܐ ܗܝ ܓܝܪ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܨܐܕܘܗܝ ܕܝܢ: ܡܚܝܠܘܬܐ ܐܘ ܒܝܫܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܝܫ ܐܝܟܢ ܛܒܐ ܗܘ for on his side, one of the two is with him – weakness or wickedness; but if He be evil, how is He the Good one? *ESRef2* 156:23; **d.** fol. imp. as exhortation ܢܐܟܘܠ ܓܐܪ ܘܢܫܬܐ *Afr* 157:8 [P. 114]

ܓܝܪܐ n. **glue** *BhebIs* 44:13 (26:20) [expl. of ↓ ܕܒܩܐ]; ܥܬܐܕܗ ܡܠܝܬܐ ܪܒܬܐ ܒܗ ܒܚܫܘܟܐ. ܘܒܒܗ ܒܓ{ܘ}<ܘ>ܪܐ ܘܠܚܝܐ *JARS*[3] 150:9 (cell) [P. 114]

On emend. in *JARS*, v. ↓ ܓܘܪܐ.

ܓܝܪܐ n.m. (↓ √ܓܘܪ; Ma 1# גאיארא MD 75, JPA 2# גיור DJPA 127) **adulterer** ܓܝܪܐ ܘܓܝܪܬܐ *Lv* 20:10; *Dt* 23:2 (H פְּצוּעַ דַּכָּה); ܓܝܪܐ ܠܬܠܝܐ *ES1* 276:43; ܥܠܝܗ ܢܘܪܐ ܘܠܓܝܪܐ *JSSahd* 839:4 [fiery pit]; ܠܐ ܚܡ ܙܢܝܐ ܘܠܐ ܓܝܪܐ JohDar in *MS1* 110:9 [P. 110]

ܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܪ) **adultery** ܓܝܪܘܬܗ

ܕܐܘܪ ܥܠܡ ES2 236:29; ܠܐ ܡܫܪܝܬ ܠܓܝܘܪܘܬܐ *BalJos* 98:10 [P. 110]

ܓܝܘܪܐ adj. (↓ √ܓܘܪ) **adulterous** ܒܠܒܐ ܓܝܘܪܐ *Bheb2Sm* 11:10 (338:6) (conception) [P. 110]

ܓܝܘܪܬܐ adj., n.f. (↓ √ܓܘܪ; JPA גיירה DJPA 128) **a.** n.f. **adulteress** ܓܝܘܪܐ ܘܓܝܘܪܬܐ *Lv* 20:10; ܒܪܗ … ܓܝܘܪܬܐ ܠܣܗܪܐ *ESHaer* 33:11 (moon goddess); ܦܘܩܕܗ ܕܢܐܚܘܕܗ̇ ܠܓܝܘܪܬܐ. ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܐ *ES2* 103:25 [Hosea]; **b. adulterous** ܫܪܒܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܓܝܘܪܬܐ *Mt* 12:39 (stock) [P. 110]

ܓܝܨܘܬܐ n.f. **difficulty of swallowing** *BBah* 490:1 [expl. as غُصَص Wehr 675; v. Duv, ib., n. 15] [P. 114]

ܓܠܝܐ adj. (↓ √ܓܠܝ pe., pass.part.) **open**, in phrases

- **ܓܠܝܐ ܒܠܒܘܫܗ** adv. (↓ ܠܒܘܫܐ) **provided with a single garment** *Muséon38* 75:9 [P. 841]

- **ܒܓܠܝܐ ܐܦ̈ܐ**, ܒܓܠܝܐ adv. (↓ ܐܦ̈ܐ) **openly, boldly a.** ܢܦܩ ܝܬܒ ܒܡܘܬܒܐ ܒܓܠܝܐ ܐܦ̈ܐ *IA2* 42:v120; *ZDMG40* 509:v1 [n. fnd.]; **b.** ܒܓܠܝܐ: ܫܪܝ، ܒܓܠܝܐ ܥܡ ܓܦ̈ܬܐ ܠܡܡܠܠܘ *JSB5* 13:2 [P. 115]

GVG2 48β.

- **ܒܓܠܝܐ ܥܝܢ** adv. (lit. with a open eye; ↓ ܥܝܢܐ abs.) **publicly, openly** ܒܓܠܝܐ ܥܝܢ ܡܬܕܒܪܝܢܢ *2Cor* 3:12 (to act; παῤῥησίᾳ); *ESHebd* 71:v139; *Sahd* 185:6; ܗܢܐ ܕܥܝܢ ܒܓܠܝܐ ܥܡ ܦܪܗܣܝܐ ܡܘܕܐ ܫܡܥܘܢܐ ܘܠܘܩܐ *ThbK1* 6:3 (to make clear, manifest); etc. [P. 116]

- **ܒܓܠܝܐ ܨܘܪܐ** adv. (lit. with an open neck; ↓ ܨܘܪܐ) **publicly, openly** *JSB2* 861:15; ܒܓܠܝܐ ܨܘܪ{ܬ}<ܐ> *Jšddev1* 134:18; ܒܓܠܝܐ ܨܘܪ *JohCpol* 296:15; *ThbK1* 5:3 [n. fnd.]; ܠܡܡܠܠ ܒܓܠܝܐ ܨܘܪ *JohEphB* 258:26; ܚܙܘܗܝ، ܒܓܠܝܐ ܨܘܪ ܠܐܪܙܗ *EOE* 202:16 [P. 116]

- **ܒܓܠܝܐ ܪܫ** adv. (lit. with an uncovered head; ↓ ܪܫܐ abs.; cf. TA בריש גלי TO Ex 14:8) **openly** ܒܓܠܝܐ ܪܫ ܩܕܡ ܗܘܘ ܠܡܦܪܥܘ ܘܒܢ̈ܬܐ ܕܓܠܝܬܐ *EChe3* 32:8 (WMcL 167:8 = B 231:1) (γυμνῇ κεφαλῇ); ܪܗܛܬ ܒܓܠܝܐ ܪܫܐ ܒܡܝܢܬ ܠܒܪܐ *BhLSt* 21:12 [P. 116]

- **ܥܝܢ ܒܓܠܝܐ**, ܒܥܝܢܐ ܓܠܝܬܐ adv. (↓ ܥܝܢܐ abs.) **publicly, openly a.** ܥܝܢ ܒܓܠܝܐ ܡܠܬܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ *Mk* 8:32; *Joh* 16:25; 18:20; ܠܡܐܡܪ ܥܝܢ ܒܓܠܝܐ ܠܘܬܟܘܢ *Act* 2:29; 4:29; 9:29; ܢܢ ܒܓܠܝܐ ܡܠܬܐ ܢܡܠܠ *MkS* 8:32; *JohCS* 7:10; 7:13; *ESHebd* 38:v223; *apap* 143:2; ܐܦ ܟܕ ܗ̇ܘ ܢܥܒܕܢ ܥܠ ܢܦܫܗ ܥܝܢ ܒܓܠܝܐ *Jul* 72:15; **b.** ܒܥܝܢܐ ܓܠܝܬܐ *Afr* 391:14 [P. 116]

ܓܠܐ n.m. (mng. 2: TA גִּלֵּי TO Ex 5:12, JBA 1#גִּילָא DJBA 280) **1. shaving, chip** ܓܠܐ ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ *Mt* 7:3 (κάρφος; cited Didasc 73:18 20:24); **2. straw** ܓܠܐ ܝܒܝܫܐ *Job* 13:25; *Jer* 13:24 (H קַשׁ); ܓܠ̈ܐ ܒܣܘܠܐ ܒܪ̈ܝܪܬܐ *ES2* 247:5; ܪܩܥܬܐ ܕܓܠ̈ܐ *am4* 538:20 (rags patched together); ܐܝܟ ܕܓܠ̈ܐ ܒܫܠܗܒܝܬܐ ܢܦܠܘܢ ܐܝܟܢ *JSSahd* 846:18; **3. dried grass** ܗ̇ܝ، ܕܠܒܘܫܗ̇ ܡܢ ܓܠ̈ܐ ܝܒܝܫܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ (a woman) whose garment was made of dried grass *ThMarg1* 42:12; ܗܢܐ ܠܡܠܐ ܪܒܐ ܓܠܐ ܢܘܪܐ *KwD*[2] 33:10; ܐܝܟ ܪܒܐ ܓܠ̈ܐ *KwD*[2] 31:1; **4.** perh. **skin** ܓܠܐ ܕܚܘܝܐ *Med* 575:7 (of a snake); **5.** perh. **bier for corpse** ܐܩܝܡ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܓܠܐ ܘܫܪܟܗܘܢ، ܫܩܠܘܗܝ، one of them placed (him) in the bier, and the others carried it *am4* 267:15 [P. 115]

1# ܓܠܐ n.m. (↓ ܓܠܠ̈ܢܐ; TA גַּלֵּי יַמָּא TJ Zec 10:11, JBA 1#גַּלָּא DJBA 284, Ma 2#אגלא MD 5) **wave** ܓܠ̈ܠܐ ܕܝܡܐ *Is* 48:18; *Mt* 8:24; *Afr* 7:4; ܡܬܪܘܡܝܢ ܠ<ܓ>ܠܠ̈ܘܗܝ، *ES2* 112:44; ܕܢܦܠ ܡܢ ܓܠ̈ܠܐ *ESRef1ER* 27:27; ܡܪܐ ܕܓܠ̈ܠܐ *ib.* 28:1; ܓܠܠ̈ܝܢ ܓܠܠ̈ܝܢ … ܕܡܫܬܠܦܝܢ ܗܘܘ ܪܝܚܢܗܘܢ ܡܢ ܚܕ̈ܕܐ *am4* 630:11 (smell) [P. 114]

2# ܓܠܐ, ܓܐܠܐ n.m. (↓ ܓܘܠܬܐ, ܓܠܘܢܝܬܐ, ܓܠܝܬܐ) **1. covering** ܡܠܒܘܫܪܐ ܘܠܒܘܪܐ ܕܦܣܝܩܝܢ ܡܢ ܓܠܐ a small cushion cut from a covering *VRabb* 185:3; ܘܐܢ ܠܘ ܓܠܐ *Sind* 16:3; ܨܪܐ ܐܢܐ ܚܕ ܡܢܐ ܐܘܟܝܬ ܠܓܐܠܐ *KwDW* 116:9; *HoffmAusz* 113[1028]; ܓܠܐ ܕܡܠܗ ܣܘܡܩܐ *MiS* 453a:15; **2. cloak, monk's habit** [used by West Syrians] *BO3/2* 898:18 [expl. as

↓ ܓܽܘܪܢܳܐ]; 3. [< Arab جُلّ] **horse-blanket, saddle** *BhNom* 195:19² [expl. as ↓ ܓܽܘܪܢܳܝܬܳܐ]; 389¹; 389² [P. 114]

3# ܓܶܠܳܐ, ܓܶܠܳܝܐ n.f. (mng. 2: MH גַּל MSoṭK 9:2, J 243) **1. turtle a.** general pl. ܓܠܶܐ *am7* 25:7 [Var: ܓܠܳܘܗܝ ib., n. 1]; ܓܶܠܶܐ ܘܩܰܪܛܰܠܶܐ *Kays* 29:18; *KwD²* 37:4; **b.** [calque < Lat *testudo*] esp. **a battle formation** ܗܿܝ ܕܡܶܬܩܪܝܳܐ ܓܠܘܡ ܕܗܝ ܓܶܠܳܝܐ *ChrPsD1* 277:25 [↓ ܓܠܘܡ]; **2. heap** ܓܶܠܶܐ ܒܚܩܠܳܐ *Hos* 12:12 (H גַּלִּים; elsewhere ܢܶܓܪܳܐ, ܢܶܓܪܳܢܝܬܳܐ, ܢܶܓܪ̈ܳܐ); *BBah* 491:1 [expl. as ܢܓܪܐ ܕܥܦܪܳܐ ܒܗ ܐܦܪܳܐ ܡܬܩܪܐ ܒܚܩܠܳܬܳܐ = Cyril in BhebHos 12:12 (8:14); but BHeb ib. 11: ܢܘܟܪܡ. ܐܝܟ ܓܠܳܐ ܕܡܶܬܟܢܫ ܡܢ ܟܠܗ ܡܪܥܝܬܳܐ]; ܓܠܳܐ ܠܡܥܢܐ ܕܗܘܳܐ ܢܓܠܶܐ *ChrPsD1* 290:17 [P. 115]

Mng. 1: Fauna 98; Schleifer 179; mng. 2: Schulth, HW 15⁹ (on ChrPsD1).

ܓܠܐܩܛܝܛܝܣ n. (< γαλακτίτης) **name of stone** *DuvB2* 8:11 [P. 119]

ܓܠܐܪܝܢ n. (< γαλάριον) **food made from solidified milk** *EN* 36:v13 [expl. as السيرازى]; *BBah* 443:13; 490:11 [P. 120]

ܓܰܠܳܒܳܐ n.m. (< Akk *gallābu* AIOA 128; TA גַּלָּבָא TJ Ez 5:1, TW 1:139, JPA גלב razor, small knife DJPA 128) **small knife** ܪܡܚܳܐ ܒܬܠܝܬܗ ܐܝܟ ܓܠܒܳܐ *2Sm* 20:8 (H בְּתַעְרָהּ); *BAli1* 2881; *BBah* 491:12 [expl. as ܣܟܝܢܐ ܕܡܢܩܪ ܠܡܩܕܡܢܳܐ] [P. 117]

ܓܠܰܒܛܳܪܳܐ n. (< κραββατάριον) **1. low couch, pallet** *BAli1* 2882 [expl. as ܥܪܣܳܐ ܕܡܝ̈ܬܳܐ for corpses]; *BBah* 491:26; **2.** w. ܕܩܠܝܬܳܐ **Charles' Wain** [i.e. Ursa Minor] ܐܝܬܘܗܝ ܩܘܡܒܳܐ ܘܡܢܝܳܐ ܕܓܠܒܛܪ ܕܩܠܝܬܳܐ *Epiph* 74:v37 (foremost star) [P. 117]

ܓܠܠ vb. (< ܓܠܠ*ܓܠܝ; ↓ ܓܠܳܠܳܐ, ܓܶܠܠܳܐ, ܓܰܠܳܠܳܐ, ܓܠܝܠ) **Pe.** [*e/o*] **1. to roll back** ܓܠܠ ܗܘܳܐ ܥܢܢܳܐ ܥܠ ܪܩܝܥܳܐ *ESHaer* 48:5; **2. to uncover, reveal** ܘܐܬܟܪܫ ܘܒܥܳܐ ܕܢܓܠܘܠ ܫܘܦܪܟܝ he struggled and searched to uncover your beauty *ESFidH* 265:19 [of the pearl]; ܓܠܘܠ ܡܢ ܦܪܨܘܦ ܡܕܢܚܐ ܡܢ ܬܪܥܝܬܟ *ThMarg1* 184:2; ܓܠܠ ܠܒܠܳܐ ܕܡܫܟܢܳܐ ܦܪܣܳܐ *KwDW* 384:23 (curtain); 388:4; ܓܠܠܢ ܘܐܠܳܐ *EOE* 214:20

Pa. to roll back ܐܓܠܠ *Jer* 13:26 (ES2 126:9) [v. Af.]; ܦܪ̈ܣܐ ܕܡܓܠܠ ܡܢ ܬܪܥܳܐ ܠܥܪܦܠܳܐ ܦܪܣܳܐ *Jul* 113:9

Af. to uncover ܐܓܠܠ ܥܩܒܝ̈ܟܝ *Jer* 13:26 (U) [but M Pa.]

Etpe. to be revealed ܐܬܡܠܝ, ܕܒܫܡܝܐ ܬܬܓܠܠ *INB* 305:13; ܐܬܓܠܠܘ ܬܘܒ *ChrPsD2* 148:5 [stars]

Etpa. 1. to be rolled back ܥܢܢ̈ܐ ܡܢ ܕܡܬܓܠܠܝܢ ܘܩܘܡܬ ܠܗܘܢ *ESHaer* 48:17 (clouds); ܡܬܓܠܠ<ܝ>{ܢ} ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ *ES3* 432:1; **2. to be revealed** ܐܬܓܠܠܘ ܥܩܒܝ̈ܟܝ *Jer* 13:22 (M) (H נִגְלָה; cf. ES2 126:8); ܐܬܓܠܠܘ ܘܐܠܳܐ ܕܥܒܝܬܳܐ *MS2* 169:v23 (thick curtains) [P. 117]

ܓܠܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܓܠܠ) **1. uncovering** cs. ܓܠܠ ܘܐܠܳܐ ܡܢ ܥܝܢ̈ܝ ܬܪܥܝܬܳܐ uncovering of the curtain from the eyes of the mind *BhKJ* 80:15; **2. pustules in the corner of the eye** *BBah* 492:5 [same as ↓ ܓܶܠܠܳܐ] [P. 117]

ܓܶܠܠܳܐ n.m.pl. (↓ √ܓܠܠ) **ropes, cords** (H קַלְעֵי הֶחָצֵר; others: curtains or timber bearing curtains) ܓܠܠܶܐ ܕܕܪܬܳܐ *Nm* 3:26 (Var) [Ambr: ܓܠܠܠܶܐ]; 4:26 (Var) [Ambr: ܓܠܠܠܶܐ]; ܕܐܠܳܐ ܒܓܠܠܶܐ ܢܬܬܣܪ *TA* 40:v223 (to be tied up); ܥܪܣܳܐ ܘܓܠܠܶܐ *PhilV* 229:24 [text: ܓܠܠܶܐ]; *BAli1* 2883 [expl. as ܚܒܠܶܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܬܣܪܝܢ ܘܐܠܳܐ]; *BBah* 492:7 [P. 117]

Br, ZDMG 62 (1908) 389 (on PhilV).

ܓܠܓܠ vb. (Pal. < ↓ √ܓܠܠ; JBA גלגל DJBA 285, Ma גרגל MD 96) **Quad. to remove** ܢܦܫܗ ܓܠܓܠܗ ܠܒܪܢܫܳܐ *ESNat* 112:21; ܓܠܓܠ ܠܡܫܒܠܳܐ ܕܚܝ̈ܐ *ZM1* 236:9; ܓܠܓܠ ܡܢ ܠܒܗܘܢ ܩܘܫܬܳܐ *Jul* 113:11

QuadRef. 1. to be removed ܗܿܝ ܐܬܓܠܓܠܬ ܬܚܦܝܬܳܐ *ESRef1* 50:16 (covering); ܡܬܓܠܓܠ ܠܗ ܡܢܗ ܥܡܛܗ ܕܡܠܘܬܳܐ *Jul* 34:27; ܩܠܗܘ ܐܬܓܠܓܠ *ZM1* 92:19 (curtains); **2. to be revealed** ܐܬܓܠܓܠܘ ܥܩܒܝ̈ܟܝ *Jer* 13:22; **3. to be made round** ܥܓܘܠܬ [? ܐܚܝܕ] ܐܚܝܕ ܕܡܬܓܠܓܠܳܐ *DuvB2* 85:2 [P. 117]

ܓܠܝ̈ܠܐ n.m.pl. (↓ ܓܠܝܠܐ) **ropes, cords** ܓܠܝ̈ܠܐ ܕܕܪܬܐ *Nm* 3:26; 4:26 [P. 117]

ܓܠܕ vb. (denom. < ↓ ܓܠܝܕܐ; cf. JBA גלד to have a covering DJBA 285) **Pe.** [*a/o*] **to freeze** ܡܝ̈ܐ ܕܓܠܕܝܢ *BBah* 495:23 (water)

Pa. to freeze pass.part. ܡܝ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܓܠܕܝܢ ܗܘܘ *PsC* 132:7

Af. to freeze ܡܝ̈ܐ ܕܡܓܠܕܝܢ *Nest* 15:7; ܛܠܦܐ ܕܪܣܝܣܬܐ … ܕܡܓܠܕ‹ܐ›ܢ ܡܢ ܡܛܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܓܠܝܕܐ ܠܒܪܕܐ *Kays* 238:3 (drops of water into hail); ܚܝܐ ܡܝܐ ܐܓܠܕ *MiS* 392a:6; ܐܝܟ ܕܐܓܠܕ ܢܦܫܗ *Bhchr* 145:19; 215:23 [P. 117]

ܓܠܕܐ n.m. (↓ ܓܠܝܕܘܢܐ; JBA גִּילְדָּא DJBA 280, > Akk *gildu* CAD G 71) **1. skin** ܓܠܕܐ ܕܚܝܘܬܐ ܠܡܫܟܢܐ *Didasc* 260:3; ܓܠܕܐ ܕܦܠܝܚܐ *PsC* 172:5 (tanned); ܢܦܠ ܠܓܠܕܗ ܥܕܡܐ ܠܓܠܕ *Jul* 250:19 (to skin); ܓܠ‹ܐ›ܕ‹ܐ› ܕܒܣܪܐ *MiS* 530c:34 = *Bhchr* 147:9 [v. LS 116]; **2. leather, hide** ܐܝܟ ܦܚܐ ܕܓܠܕܐ *KwD*[2] 70:11 (snare) [P. 117]

ܓܠܝܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܓܠܕܐ) **small hide** ܓܠܝܕܘܢܐ ܪܩܝܩܐ *DuvB2* 34:9 (thin) [P. 117]

ܓܠܝ̈ܕܢܐ n.m. (JBA גִּילְדָּנָא DJBA 280) **small fish** *BBah* 1023:21 [similar to ܡܐܢܝܣ μαινίς] [P. 117]

Fauna 6ff.

ܓܠܐ vb. (denom. < ↓ ܓܠܘܝܐ) **Quad. to exile** ܗܘܐ ܡܓܠܐ ܗܘܐ *1Ezr* 5:7; *ES1* 554:29; ܠܓܠܘܬܗ ܓܡܝܪܐܝܬ *MiS* 287b:31 (completely); ܠܓܠܘܬܐ *Bhchr* 22:20

QuadRef. 1. to emigrate ܗܘܘ ܕܐܬܓܠܝܘ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܪܚܝܩܬܐ *ES1* 467:2; ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܐܬܓܠܝ ܡܢ ܒܝܬ ܡܥܡܪܗ *ROrChr19* 35:20 (from dwelling place); **2. to be in exile** ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܐ ܕܐܬܓܠܝܘ *BhebLk* 13:7 (157:15) [P. 116]

ܓܠܓܠܢ n. (perh. < Arab جُلْجُلَان sesame) **plant name** *Med* 578:13 [P. 117]

ܓܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܐ) **bandit** ܓܠܘܝܐ ܪܫܝܥܐ *Sir* 41:12 [P. 118]

ܓܠܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܐ) **deprivation** ܢܛܘܪܐ ܐܝܟ … ܡܢ ܓܠܘܝܘܬܐ *ECheЗ* 33:4 (WMcL 168:19 = B 233[3]) (ἀποστερεῖν) [P. 118]

ܓܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܐ) **1. despoiling** ܢܟܝܢ ܒܓܠܘܝܐ ܘܒܓܠܘܝܐ *Sahd* 423:16 (& oppression); **2. abstinence** ܓܠܘܝܐ ܕܡܐܟܠܬܐ *ES2* 164:9 [P. 118]

ܓܠܘܪ n. (perh. < NP *galāh* black PED 1093; ILS 144) **ink of cuttle-fish and sea foam** *BBah* 493:16; 770:2 [expl. as زَبَد البحر] [P. 117]

Löw, ZDMG 47 (1893) 533; ILS 144.

ܓܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܐ) **searcher of deserters** ܕܗܢܘܢ ܡܢ ܓܠܘܝܐ *ChrPsD2* 310:4; 310:6 [P. 841]

ܓܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܐ, √ܓܠܘ; JPA גלוי DJPA 129) **exile, refugee** ܡܠܟ ܐܒܪܗܡ ܗܘ ܓܠܘܝܐ *ESGE* 87:4; *ES1* 418:23; ܗܘ ܒܐܪܥܐ ܐܝܟ ܓܠܘܝܐ *JSB2* 776:11; f. ܐܝܟ ܓܠܘܝܬܐ ܐܝܟ ܢܟܪܝܐ ܒܐܪܥܐ ܕܐܢܫ ܐܚܪܢܐ *Narsai2Sy* 249:2; ܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܬܘܬܒܘܬܗܘܢ ܗܘܝܢ ܓܠܘܝ‹ܬ›‹ܐ› ܥܡܢ *ES1* 552:35 [v. LS 115; but cf. JPA גלוליי wanderer DJPA 129] [P. 116]

ܓܠܘܢܝܬܐ, pl. ܓܠܘܢ̈ܝܐ *Prot* 12:24 n.f. (↓ √ܓܠܠ) **1. pair of compasses** *BBah* 494[21] [expl. as NP فرجار *firjar* PED 915]; **2. globe, ball** *ib.* 494[21] [expl. as NP بندقة *bunduqa* PED 207] [P. 115]

ܓܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܓܠܝܐ; ↓ ܓܠܘܢܝܬܐ) **garment** ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܓܠܘܢܐ ܣܢܝܐ ܒܥܝܢܘܗܝ girded in a garment ugly in his sight *JohEphLES* 209:10 [P. 115]

ܓܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܓܠܘܢܐ; ↓ 2#ܓܠܝܐ) **small cloak** ܓܠܘܢܝܬܗ … ܥܠ *RHRB* 23:11 [P. 115]

ܓܠܘܣܩܐ n. (↓ ܨܢܕܠܘܣ) **red and white sandalwood** *BBah* 493:9 [varr. ܓܠܘܣܩܐ, ܓܠܘܣܩܐ] [P. 119]

Pfl 107.

ܓܠܘܣܩܡܐ n. (same as ↓ ܓܠܘܣܩܘܡܐ) **chest, box, case** ܓܠܘܣܩܡܐ ܐܝܬ ܠܗ *ZM1* 97:28; ܪܝܫܐ ܕܓܠܘܣܩܡܐ

ܛܒ ܡܢ ܓܠܘܣܛܪܗ ܢܦܩ ܗܘܐ *ib.* 83:18; *CatWr2* 491a:23 [P. 119]

Ružička 217; Nöld, MG XXX.

ܓܠܘܣܛܪܐ n. (< κλυστήρ) **clyster-pipe, syringe** *BBah* 493:17 [same as ↓ ܡܚܩܢܐ mng. 1] [P. 119]

ܓܠܘܣܩܐ n. (< κολλίκιος [ἄρτος] Lieb, TK 1:66; JPA גלוסקין type of bread DJPA 129, MH קְלוֹסְקִין MDemK 6:12, LW 175) **1. finest flour** ܚܡܪܐ ܐܫܝܢܐ ܕܟܒܫ ܓܠܘܣܩܐ *Med* 146:2 (plaster); *BBah* 493:4 [expl. as ↓ ܢܥܒܦܐ, ܣܡܒܕܪܐ]; *BhGr* 35:1; **2. fruit of chestnut tree** ܪܘܡܢܐ ܘܓܠܘܣܩܐ ܢܒܪܫܐ Pall in *ThMarg2* 470[3]:9 = *am7* 50:11 [cf. BBah 493:7] [P. 119]

Schleifer 179.

ܓܠܘܣܩܡܐ n. (< γλωσσόκομον; ↓ ܓܠܘܣܛܡܐ, ܓܠܘܓܘܡܐ; JPA גלוסקום DJPA 129, CPA ܓܠܘܣܘܩܘܡܘܢ CCPA2a 227, MH גְּלוֹסְקוֹם MOhK 9:15, Ma גלוצטומא MD 93) **chest, box, case a.** general ܓܠܘܣܩܡܐ ܠܘܬܗ ܗܘܐ *Joh* 12:6 [for money]; ܓܠܘܣܩܡܐ ܕܐܫܝܕ ܗܘܐ *Afr* 216:4; **b.** esp. as coffin ܫܠܕܗ ܕܪܘܦܘܣ ܒܓܠܘܣܩܡܐ ܫܕܐ *ESJul* 82:9; ܓܠܘܣܩܡܗ ܕܡܪܝ، ܐܬܐܡܪܐ ܫܠܝܚܐ *Chrmin* 5:24; ܫܪܝܗ ܗܘܐ ܒܓܠܘܣܩܡܐ *ChrPsD1* 302:17; *Jul* 194:21 [P. 119]

LW 175; Burkitt on Euph 169 [voc.].

ܓܠܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܠܦ) **art of sculpture** *ECth* 20:4; ܨܝܪܘܬܐ ܘܒܢܝܢܘܬܐ ܘܓܠܘܦܘܬܐ *JohEphLES* 547:1 [P. 119]

ܓܠܘܓܘܡܐ n. (same as ↓ ܓܠܘܣܩܡܐ) **chest, box** ܦܘܡܗ ܒܓܠܘܓܘܡܐ *StSin9* 80:6 [P. 119]

ܓܠܘܩܝܢ n. (< γλαύκιον) **glaucium** ܡܫܚܐ ܓܠܘܩܝܢ *Med* 53:21; 146:12; ܓܠ<ܘܩ>{ܣ}ܝܢ *DuvB2* 7:13; ܓܠܐܘܩܝܢ *BBah* 490:15 [same as ↓ ܡܡܝܬܐ] [P. 119]

Pfl 205; Schleifer 179.

ܓܠܘܩܪܝܣ n. (corrupted < γλυκύρριζα) **licorice** ܥܩܪܐ ܕܓܠܘܩܪܝܣ *Geop* 47:21 [P. 119]

Pfl 378.

ܓܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܐ, ܓܠܘܬܐ ܒܪ, ܒܢܝ ܓܠܘܬܐ; JBA גָּלוּתָא DJBA 285, Ma גלותא MD 93) **1. exile** ܒܢܝܐ ܕܓܠܘܬܐ *Neh* 7:6; ܓܠܘܬܐ ܕܒܒܠ *Mt* 1:17; ܐܚܪܝ ܓܠܘܬܐ *ES1* 418:26; **2.** coll. **exiles** ܓܠܘܬܐ ܕܓܠܝܬ *Est* 2:6; ܗܕܐ ܓܠܘܬܐ ܗܘܬ ܕܒܒܝܠ ܕܝܗܘܕܝܐ *ES2* 71:19 [P. 116]

ܓܠܙ vb. (metath. < ܓܙܠ*; ↓ ܓܠܙܐ, ܓܠܝܙܐ, ܓܠܝܙܘܬܐ, ܓܠܘܙܐ, ܓܠܘܙ, ܓܠܘܙܘܬܐ, ܓܠܘܙܬܢܐ, ܡܓܠܙܢܘܬܐ; JBA גזל DJBA 275, Ma גזל MD 86) **Pe.** [*a/o*] **1. to rob, deprive, strip a.** w. acc. ܟܕ ܓܠܙܘ ܢܦܫܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܒܝܫܬܐ ܥܒܕܝܢ evildoers having deprived themselves *Ath* 21:9; **b.** w. ܡܢ from s.t. ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܓܠܙ ܐܢܘܢ *VRabb* 195:2; ܛܠܐ ܠܗ ܦܚܐ ܕܢܓܠܘܙ ܠܐܬܪܐ ܡܢ ܚܒܝܒܘܬܗ he laid a trap for him to rid the place of his society JS in *asd* 89:13; **c.** w. ܡܢ from s.o. ܠܚܡܐ ܠܐ ܬܓܠܘܙ ܡܢܗܘܢ *GWH* 4a:18; **2.** w. ܒܢܦܫܗ **to constrain s.o.** ܓܠܙܗ ܒܢܦܫܗ ܕܪܚܡܐ ܡܐܢܐ *Jul* 30:27; **3.** w. ܕܠܐ **to impede, hinder** ܓܠܙܝܢ ܕܠܐ ܬܫܢܐ *ESNisB2* 103:9; ܐܦ ܠܐ ܕܓܠܙ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܡܬܥܕܠ. ܕܠܐ ܢܦܩ ܪܘܚܐ ܡܛܠ ܢܦܫܗ there was also no one to hinder one who was accused from defending himself *Nest* 390:10; **4. to reject** ܓܠܙܗ ܬܝܒܘܬܗܘܢ ܕܢܦܫܗܘܢ *Jul* 140:4 (penitence); **5. to abolish** ܢܓܠܘܙ ܫܡܗ̇ ܢܘܕܪܬܐ *Jul* 74:26 [of GN]; **6. to exclude, remove** ܠܐ ܢܓܠܙܝܗ̇ *MS2* 73:7; **7. to deny, refuse** ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܓܠܙܝܗ̇ *Mk* 6:26 (ἀθετῆσαι); ܬܓܠܘܙ ܒܒܥܘܬܟ ܒܒܥܘܬܗܘܢ *Jul* 228:5 (plea); **8.** w. ܡܢ **to hide, conceal** pass.part. ܓܠܝܙܐ ܡܢܗ concealed from him *Afr* 431:13

Etpe. 1. to be taken away, subtracted ܘܣܘܟܠܐ ܕܣܘܟܠܬܢܘܗܝ، ܢܬܓܠܙ *Is* 29:14 (H הִסְתַּתֵּר); ܠܐ ܢܬܓܠܙ ܡܢ ܡܢܝܢܗܘܢ *Afr* 161:5 (from a number); **2. to go away, escape** ܘܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܐܬܓܠܙ ܡܢ ܥܝܢܘܗܝ *Jud* 6:21 (H הָלַךְ); *Euph* 61:13; **3. to be deprived** ܕܠܐ ܢܬܓܠܙ ܡܢ ܚܐܪܘܬܐ ܡܫܠܛܢܝܬܐ ܕܪܥܝܢܐ *ESRef1ER* 39:27 (of the mind's free power of choice); ܓܠܝܐܝܬ ܡܬܓܠܙܝܢ *Ath* 27:5; **4. to be treated contemptuously** ܡܬܓܠܙܝܢ ܒܪܥܝܢܗܘܢ *Spic* 46:11 (in their intelligence); ܐܬܓܠܙܘ ܡܢ ܬܝܒܘܬܗܘܢ *Jul* 30:24 (penitence) [P. 117]

ܓܠܙܪܕ n. (< MP *gil-i zard* [lit. yellow clay]

CPD 36, 98; ILS 145) **sulphurated earth of Magnesia** *BAli1* 2894 [expl. as طين الجلي اصفر]; *BBah* 494:24 [cf. ib. 495:2]; 927:20 [text: ܓܠܝܣܪ] [P. 118]

ܓܠܣ vb. (↓ ܓܠܝܣܘܬܐ, ܡܓܠܣ, ܡܓܠܣܢܘܬܐ; cf. JBA גּוּלְקָא brightness, glow DJBA 268) **Pe.** [*a/o*] **1. to spread out** ܐܢܘܢ ܕܢܦܫܘܢ̈ܐ ܡܩܒܠܢܐ. ܘܠܐ ܓܠܣ ܐܢܘܢ if the recipient is negligent and does not spread them out *BhNom* 320:2 [wool cloths]; **2. to expose, reveal** ܠܐ ܬܓܠܣܝܘܗܝ ܠܓܒܪܐ *Bhcar* 137:4 [secret]
Pa. to speak one's mind ܠܡܓܠܣܘ ܥܠ ܡܝܬܪܘܬܐ *INB* 9:11 (concerning excellence)
Af. to show clearly, reveal ܢܟܝܢܐ ܠܗܘ ܢܒܝܐ ܥܠ ܡܓܠܣ *ES2* 109:43; ܥܠ ܢܒܝܘܬܐ ܡܓܠܣܢܝܬܐ ܕܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܗܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܬܓܠܣܗ ܡܓܠܣܝܢ *Bab* 166:20; ܐܓܠܣ *BBah* 433:6 [same as ↓ √ܒܪܩ af.]; 495:4
Etpa. to be revealed ܒܗ ܕܠܡܒܪܬܐ ܬܬܓܠܣ *Card* 58:18 [P. 118]

ܓܠܛܐ n. (< Arab غَلَط) **mistake, fault** ܦܘܕܐ ܐܘ ܓܠܛܐ *ClrepraefRom* 12:18; *BhGr2* 126:11; ܐܢ ܢܦܘܫ ܦܘܕܐ ܐܘ ܓܠܛܐ. ܢܣܒܪ̈ܘܢ ܒܣܦܪܐ ܘܠܐ ܢܚܘܒܘܢ *CatBod* 230:33 [in colophon]; *CatCambr* 1007:20; ܦܘܕܐ ܐܘ ܓܠܛܐ ܡܥܒܪ *CatWr3* 1147b:18 [P. 118]

ܓܠܓ̈ܠܐ n.m. (cf. ↓ 2#ܓܠܓܠܐ) **having one testicle** *BAli1* 2897 [expl. as ܕܚܕܐ ܐܫܟܗ] [P. 118]

ܓܠܛܠܛܐ* n. (< κάλαθος) **panelled ceiling** ܦܪܣܘ ܦܪܣܝܢ ܓܠܛܠ{ܛ}<ܘ>ܐ *ZM2* 27:15 = ܓܠܛ{ܘ}<ܘ>ܐ *MiS* 259:8 [as a place of refuge] [P. 118]

Hoffm, Ssp 3:293: the area of the arched vaults between their ribs.

ܓܠܐ vb. (↓ ܓܠܝܐ, ܓܠܝܢܐ, ܓܠܘܝܐ, ܓܠܝܘܬܐ, ܓܠܝܬܐ, ܓܠܝܬܐܝܬ, ܓܠܘܝܢܐ, ܓܠܝܢܘܬܐ, ܓܠܘܝܬ, ܐܓܠܝܐ, ܓܠܘܝܐ, ܓܠܝܬܐ, ܓܠܐ ܐܦܐ, ܡܓܠܝܢܝܬ, ܡܬܓܠܝܢܘܬܐ, ܓܠܐ ܐܦܐ, ܓܠܐ ܐܕܢܐ, ܓܠܐ ܪܝܫ[ܐ], ܓܠܐ ܪܓܠ[ܐ], ܡܓܠܝܢܐ, ܡܓܠܝܐ, ܓܠܐ ܥܝܢ; mngs. 1, 7: JBA 2#גלי DJBA 286, Ma גלא MD 92) **Pe. 1. to uncover** ܡܛܫܝܬܗ ܓܠܝܬ *Jer* 49:10; ܓܠܐ ܢܦܫܗ *ES1* 507:23; **2. to reveal a.** w. ܥܠ thing ܓܠܐ ܠܗ ܥܠ ܩܘܡܢܐ ܕܥܠܡܐ *ChrPsD1* 245:22; **b. to open** ܓܠܐ ܥܝܢܝ *Cyr*[2] 192:10 (eyes); ܓܠܝܬ ܠܐܕܢܗ ܕܥܒܕܟ *2Sm* 7:27 (ear); **3. to show** ܓܠܝܬ ܠܡܠܟܐ *Dn* 2:15; ܓܠܝܬ ܐܢܝܢ *Mt* 11:25; ܗܘ ܓܠܐ ܘܚܘܝ ܠܝ *Šar* 52:11; **4. to disclose, reveal** ܐܝܟ ܕܢܝܢܐ ܕܢܝܚܐ ܠܝܚܝܕܝܐ. ܗܘ ܓܠܐ ܠܗ *Narsai2Sy* 174:12; **5. to publish** ܚܕ ܡܢ ܐܪܬܠܝܐ ܗܠܝܢ ܡܟܬܒܢܐ ... ܓܠܝܢܘܗܝ *Bhchr* 394:11 (book); **6.** gramm. **to pronounce** ܘܠܝܘܕܐ ܟܕ ܬܘܠܕ. ܒܦܘܩܕܢܐ ܐܘܡܣܬܐ ܢܘܕ. ܒܡܟܬܒܢܐ ܠܐ ܡܬܓܠܝܐ *BhGr2* 51:v494 (addition of unpronounced *yod* in 2sg.f.imper. form); **7. to go into exile, flee** ܓܠܝܬܐ *Is* 49:21 [sg.f.part.det.; elsewhere Pa. & often ܐܬܓܠܝ]; ܕܓܠܝ ܘܓܠܝ *ES2* 39:28 [cities]
Pa. 1. to reveal, uncover ܠܡܓܠܝܘ ܥܘܪܝܐ *Lv* 18:6 (genital area); ܥܘܪܝܐ ܕܐܢܬܬܐ ܘܕܒܪܬܗ ܠܐ ܬܓܠܐ *ib.* 18:17 [cited Rechtsb3 278:18]; ܐܓܠܐ ܫܬܐܣܝܗ *Mi* 1:6 [cf. BhGr 94:6]; ܠܡܓܠܝܘܬܗ ܠܥܒܪܐ *ThMarg1* 134:8; ܐܓܠܐ ܠܫܡܗܬܟ *KwDW* 149:6; **2. to exile** ܦܘܩܐ ܕܓܠܝܬܘܢ ܡܢ ܬܡܢ *2Kg* 17:27; *ES1* 554:40; ܓܠܝ ܠܗܠܝܢ ܐܘܪܫܠܡ *SchRi* 314:15 (Var, n. 14); pass.part. ܐܝܟ ܢܫܬܐ ܡܓܠܝܬܐ ܡܢ ܓܒܪܝܗܝܢ *JSB5* 643:22; **3. to depart, go into exile** ܓܠܝܬ ܝܗܘܕܐ *Lam* 1:3; ܡܓܠܝܘ ܓܠܝܬ ܡܢ ܐܬܪܟ *2Sm* 15:19; ܓܠܘܬܐ ܕܓܠܝܬ *Est* 2:6 (exiles); ܓܠܝܘ ܠܒܒܠ *1Chr* 9:1; ܡܓܠܝܢ ܠܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ *ESGE* 71:8; ܓܠܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܠܗ ܒܗ ܕܐܝܟܢܐ *Jul* 224:19; ܓܠܝܬ ܕܝܢ ܠܗ ܐܪܥܐ ܡܢ ܩܕܡ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܪܬܐ ܠܟܠܗܘܢ *ChrPsD2* 205:6; **4. to destroy** ܗܘܘ ܡܓܠܝܐ ܗܘܐ ܒܝܬܗܘܢ *JohEphLES* 107:8; **5.** perh. **to reject** ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܠܥܠܡܢܝܬܐ ... ܡܓܠܝܢ ܘܫܒܩܝܢ *JohEphLES* 4:4 (worldly elegance) [contra ܡܓܠܠܝܢ *AS2* 4:1, cited in LS, s.v. √ܓܠܠ af.]
Etpe. 1. to be uncovered ܘܪܘܝ ܘܐܬܓܠܝ ܒܓܘ ܡܫܟܢܗ *Gn* 9:21 (H וַיִּתְגַּל; cf. ESGE 4:29); ܡܬܓܠܝܐ ܡܫܬܐܣܝܗܘܢ *JEhCh* 96:15 [earth]; **2. to be revealed** ܢܬܓܠܐ ܫܬܐܣܗ *Ez* 13:14 [cf. ES2 176:29]; ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܓܠܝ ܐܬܬܗ ܠܗ *PhilV* 138:1; **3. to reveal who one is a.** w. ܥܠ: ܐܬܓܠܝ ܥܠܘܗܝ ܐܠܗܐ *Gn* 35:7 (H נִגְלָה);

ܐܬܓܠܝ ܡܪܝܐ ܠܗ ܠܫܠܝܡܘܢ *1Kg* 3:5; **b.** w. -ܠ: ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܬܓܠܐ ܗܘܐ ܠܡܘܫܐ *Ath* 13:14; **4. to make o.s. known** ܐܬܓܠܝ ܝܘܣܦ ܠܐܚܘܗܝ *Gn* 45:1 (H הִתְוַדַּע); **5. to appear** ܐܬܓܠܝܘ ܠܡܛܪܬܗܘܢ *1Sm* 14:11; ܢܗܘܐ ܫܒܘܪ ܘܢܬܓܠܐ *Jul* 165:3; **6. to be pronounced** ܡܬܓܠܝܐ ܟܕ ܕܩ̈ܠܐ when (the letter) is pronounced with a vowel *BhGr* 201:22 (of ܗ̇ܐ in ܐܬܒܗܠ); 201:25; 202:7

Etpa. 1. to be revealed ܡܢܗ ܫܪܝܘ ܥܘܒܕܐ ܡܦܩ̈ܢܐ ܠܡܬܓܠܝܘ *JSB5* 715:19; **2. to be exiled** ܐܫܬܒܝܘ ܘܐܬܓܠܝܘ ܠܐܬܘܪܬܐ ܗܠܡ *DionbṢcomtAp* 135:19 [P. 115]

Pe., mng. 6; Etpe., mng. 6: Moberg, Term 24*.

ܓܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ) **openness**, in phrases

- ܒܓܠܝܢܐ adv. **openly, manifestly** ܗܘ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ *Mt* 6:4 (ἐν τῷ φαρενῷ); ܒܥܐ ܗܘ ܕܒܓܠܝܐ ܢܗܘܐ *Joh* 7:4 (ἐν παῤῥησίᾳ); ܒܛܘܫܝ ܘܒܓܠܝܐ *ES1* 521:2; *KwD*[2] 135:14; ܝܥܝܐ ܒܓܠܝܐ *JSSahd* 710:2 (to shout); ܒܓܠܝܐ ܙܗܝ ܕܢܬܓܠܐ ܡܪܗ *KwDW* 58:1; ܢܗܒ ܠܢܘܗܪܐ ܒܓܠܝܐ *NarsJos* 63:2 [P. 116]

- ܠܓܠܝܢܐ adv. **openly, manifestly a.** in phrase ܐܬܐ ܠܓܠܝܢܐ **to come to light** ܠܐ ܕܡܛܫܝ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ ܘܢܐܬܐ ܠܓܠܝܐ *Lk* 8:17; ܕܐܬܐ ܠܓܠܝܐ ܒܡܬܬܗܘܢ *BalJos* 7:8; ܟܣܝܐ ܕܐܬܐ ܠܓܠܝܐ ܕܢܒܝܐ ܠܐܕܡ *JSSahd* 661:2 (the covered one); **b.** in phrase ܐܝܬܝ ܠܓܠܝܢܐ **to bring to light** ܐܝܬܝ ܠܓܠܝܐ ܥܒܕܗ ܒܕܘ̈ܒܝܢ ܕܘ̈ܒܝܢ *JSB2* 15:8 (matter, affair); ܐܝܬܝܗ̇ ܠܓܠܝܐ ܥܒܕܟ ܟܣܝܐ ܒܡܠܐ ܪܡܙܐ *JSSahd* 639:14 (hidden story); *ThMarg1* 16:21; JE in *ES1* 562:38; ܠܓܠܝܐ ܢܚܘܬܗܘܢ *KwDW* 46:9; **c.** in phrase ܢܦܩ ܠܓܠܝܢܐ **to come forth** *ESDom* 5:26; **d.** in phrase ܐܦܩ ܠܓܠܝܢܐ **to bring forth, forward** ܠܓܠܝܐ ܡܕܡ ܟܠ ܐܢܫ ܒܟܐܒܬܐ ܡܦܩ *EpBar* 6:3 (1222:23) = *EpBar1M* 417a:5 (weeping); ܘܦܬܚܘ ܘܡܦܩܘ ܠܓܠܝܐ ܒܡܘܟܟܬܐ ܠܙ̈ܥܪܐ ܘܡܘܬܪܐ ܕܒܗ̇ *am7* 878:14 [P. 116]

ܓܠܝܢܐ adj. (calque < Arab بارز; ↓ √ܓܠܝ) gramm. **visible** ܐܘ ܓܠܝܐ ܐܘ ܓܢܝܙ (the conjunctive pronoun in verbal accidence) is either visible or hidden *BhGr* 74:5; 74:7; 74:10; etc. [P. 116]

Moberg, Term 24*.

ܓܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܠܝ, ܓܠܝܢܐ) **in public, publicly** ܐܡܪ ܠܢ ܓܠܝܐܝܬ *Joh* 10:24 (παῤῥησίᾳ); 11:54; ܗ̇ܘܐ ܕܓܠܝܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܢܓܝܢ *ES2* 234:30; ܡܬܕܒܪܐ ܓܠܝܐܝܬ *ESRef1ER* 48:12 [P. 116]

ܓܠܝܕ adj. (↓ √ܓܠܕ) **open, manifest** ܓܠܝܕܝܢ ܐܩܘܪ ܢܘܣܐ *BO3/2* 823:2 (of sanctuary); ܒܙܢܐ ܓܠܝܕܐ *Bhcar* 2:11 (way, manner) [P. 117]

ܓܠܝܕ vb. (denom. < ↓ ܓܠܝܕܐ; ↓ √ܓܠܕ) **QuadRef.** ܐܬܓܠܝܕ **to become frozen, congealed** ܢܬܓܠܝܕ ܠܡܘܒܠܬܐ *TA* 40:v224 (storm) [P. 117]

ܓܠܝܕܐ, ܐܓܠܝܕܐ n.m. (↓ √ܓܠܕ; JBA גְּלִידָא DJBA 287) **cold, ice** ܐܓܠܝܕܐ ܒܠܠܝܐ *Gn* 31:40 (H קֶרַח) [cited ܓܠܝܕܐ Afr 191:12]; ܘܦܪܝܣ ܐܝܟ ܐܓܠܝܕܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Ex* 16:14 (H כְּפֹר); ܩܘܪܐ ܘܓܠܝܕܐ *Zech* 14:6 (H קִפָּאוֹן); *ES1* 118:26; ܓܠܝܕܐ ܕܒܠܠܝܐ *ROrChr7* 116:23; pl. ܒܬܠ̈ܓܘܗܝ ܘܒܓܠܝ̈ܕܘܗܝ *ESNisB1* 66:22 [of winter] [P. 117]

ܓܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ) **revelation, apocalypse** ܓܠܝܢܐ ܕܝܘܚܢܢ Book of Revelations *ECche4* 24:1 (WMcl 235:20); ܐܝܬ ܓܠܝܘ̈ܢܐ ܕܢܒܠܠܘ *ESHaer* 85:20 (to mix); ܒܛܢܐ ܕܓ̈ܠܝܘܢܐ *VRabb* 194:13 (folly); ܟܠܗܘܢ ܟܬ̈ܒܐ ܕܩ̈ܠܝܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܓܠܝܘܢܐ *StSyr4* 90:9; ܟܬ̈ܒܐ ܕܥܬܝܩܬܐ ܘܕܚܕܬܐ ܐܦ ܠܓܠܝܘ̈ܢܐ *ThbK2* 319:22 (of OT & NT) [P. 116]

ܓܠܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ; BH, MH גִּלָּיוֹן J 248) **scroll** ܣܒ ܠܟ ܓܠܝܘܢܐ ܪܒܐ *Is* 8:1 (H גִּלָּיוֹן; cf. ES2 34:1); *BhGr* 26:21 [P. 116]

ܓܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ; Ma גאליותא MD 76) **perspicuity, openness** ܓܠܝܘܬܗܘܢ ܕܨܒ̈ܘܬܐ external side of things *ESRef1ER* 41:17; ܒܓܠܝܘܬܗ ܫܪܝܪ ܡܠܐ *Narsai1Sy* 207:13 [P. 116]

- ܓܠܝܘܬ ܐܦ̈ܐ n.f.cs. (↓ ܐܦ̈ܐ) **open countenance, confidence** *1Joh* 4:17 (παῤῥησία); *VRabb* 208:27; JS in *asd* 90:25 [P. 116]

ܓܠܝܙ adj., n. (↓ √ܓܠܙ) **deprived of, not**

provided with n.f.pl. ܓܠܝܙܘܬܐ negations *glherm* 164 (αἱ στερήσεις) [P. 117]

ܓܠܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܙ) **1. lack, absence, deficiency a.** general cs. ܓܠܝܙܘܬ ܝܕܥܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Nest* 111:17; *JšddactBerl* 183; ܓܠܝܙܘܬ ܡܛܪܐ *BO3/1* 19b:2 (rain); *am4* 554:1; det. ܓܠܝܙܘܬܐ ܘܐܫܬܠܡܘܬܐ ܡܢ ܒܝܫܬܐ lack and renouncing of evil things *TB* 38:11; ܓܠܝܙܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܢܦܫܢܝܬܐ ܘܡܠܝܘܬܐ *PO2* 208:5; ܒܡܬܚܬܐ ܗܝ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܘܬ ܗܘ ܒܡܩܪܝܢܘܬܐ ܘܓܠܝܙܘܬܗ ܒܡܩܪܝܢܘܬ *BhGr* 9:22 [diff. bet. 2m.sg. and f. poss. pron.]; ܦܫܝܛܐ ܫܡܐ ܓܠܝܙܘܬܗ ܕܝܢ ܕܣܝܡܐ ܐܬܐ ܕܚܕܢܝܘܬܐ with a simple noun, the absence of *seyāmē* is the sign of a single noun *ib.* 240:27; **b.** cs. in var. phrases **(1)** ܓܠܝܙܘܬ ܝܕܥܬܐ **ignorance** *IS* 1:1 (ἄγνοια); **(2)** ܓܠܝܙܘܬ ܦܐܪܐ **unfruitfulness** *Rie* 70:16 (ἀκαρπία); **(3)** ܓܠܝܙܘܬ ܒܢܝܐ **childlessness, without offspring** *Rechtsb3* 54:7; *JohEphLES* 581:5; **2. deprivation, negation** ܓܠܝܙܘܬܐ ܕܚܒܝܒܐ *JohEphB* 55:3 (of acquaintances); *glherm* 163 (στέρησις) [P. 118]

Schleifer 179.

ܓܠܝܙܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܓܠܙ) **negative** ܡܠܘܓܝܣܡܘܣ ܗܢܘܢ ܓܠܝܙܘܬܢܝܐ *Timpep* 88:19 (syllogisms) [P. 841]

ܓܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܚ) **1. clarity** *BBah* 495:3 [same as ↓ ܡܓܠܚܘܬܐ]; **2. serenity** ܒܓܠܝܚܘܬܐ ܕܓܠܝܚܘܬܐ ܠܐ ܐܬܒܗܬ *CatCambr* 688:11 (to be disgraced) [P. 118]

ܓܠܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܓܠܠ) **1. round** abs. ܓܠܝܠ ܪܝܫܗ ܠܗ *1Kg* 7:23; 10:19 (H עָגֹל); det. ܓܠܝܠܬܐ … ܡܓܕܠܬܐ *ES1* 126:33; ܐܩܝܡ ܩܪܩܦܬܐ ܥܠ ܡܓܕܠܐ ܓܠܝܠܐ he set up battering rams against the round tower *Bhchr* 270:14; pl. ܩܘܪܝܐ ܘܓܠܝܠܐ ܡܕܝܢܬܐ *Šar* 54:3; **2.** n.m. **region** ܓܠܝܠܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ *Jos* 13:2 (H גְּלִילָה); ܓܠܝܠܐ ܕܝܠܗ *Joel* 4:4; ܓܠܝܠܐ ܡܕܢܚܝܐ *Ez* 47:8; **3.** n.m. **circle of stones** ܓܠܝܠܐ ܕܠܘܩܒܠ ܡܣܩܢܐ *Jos* 18:17 (H גְּלִילָה) [P. 115]

Mng. 1: Schleifer 179.

ܓܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܓܠܠ, ܓܠܝܠܐ) **in a ring** *glherm* 163 [P. 115]

ܓܠܝܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܓܠܝܠܐ; √ܓܠܠ) **small globe** ܓܠܝܠܘܢܐ *DuvB2* 50:20 (Var, n. 6) [P. 115]

Duv, ib., n. 7.

ܓܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܠ, ܓܠܝܠܐ) **round form** ܡܛܠ ܓܠܝܠܘܬܗ ܕܓܠܓܠܐ *JEhCh* 98b:23; *BhNom* 226:13 [P. 115]

ܓܠܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܠ, ܓܠܝܠܐ) **1. covering** *1SmHex* 19:13 (Bheb 318:1); **2. round shaving** ܓܠܝܠܬܐ ܙܥܘܪܬܐ small round shaving *JohEphLES* 281:6 [from the crown of the head] [P. 115, 841]

ܓܠܝܡܐ n.m. (JBA גְּלִימָא DJBA 287, Akk *gulēnu* a coat CAD G 127) **coverlet, mantle** *BBah* 497:27 [expl. as ↓ 2#ܓܠܝܐ mng. 1] [P. 118]

ILS 145.

ܓܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܐ) **1. revelation** ܓܠܝܢܐ ܕܥܡܡܐ *Lk* 2:32 (ἀποκάλυψις); ܓܠܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܩܘܕܫܐ *Add* 29:11; **2. manifestation** ܓܠܝܢܐ ܕܡܐܬܝܬܗ *2Thess* 2:8 (ἐπιφάνεια); ܠܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ *1Tim* 6:14; ܐܬܓܠܝܬ ܗܫܐ ܒܓܠܝܢܗ *2Tim* 1:10; 4:1; ܓܠܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ *Tit* 2:13 [P. 116]

ܓܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܠܐ, ܓܠܝܢܐ) **by revelation** ܚܘܐ ܓܠܝܢܐܝܬ *ES1* 519:10; ܓܠܝܢܐܝܬ ܠܗ ܐܬܚܙܝܬ *ES2* 195:35; ܗܘ ܕܠܐܢܫ ܕܐܡܪ ܡܢ ܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܚܙܐ ܓܠܝܢܐܝܬ *Jšddact* 22:13 [P. 116]

ܓܠܝܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܠܦ) **statue, idol** ܘܓܠܝܦܝܗܘܢ ܐܘܩܕܘ ܒܢܘܪܐ *Dt* 7:5 (H פְּסִילֵיהֶם); 27:15 (H פֶּסֶל); ܥܒܕܘ ܓܠܝܦܐ *WisSol* 14:16 (γλυπτά); *ES2* 159:16; ܕܩܝܡܐ ܗܘܐ ܓܠܝܦܐ *Add* 29:23; ܪܥܝ ܘܓܠܝܦܐ *ChrPsD1* 64:8 [P. 119]

ܓܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܠܦ) **fashioning, embellishing**, in phrase

- ܓܠܝܦܘܬ(ܐ ܕ)ܡܠܐ n.f. (↓ ܡܠܬܐ) **eloquence, fashioning of words** ܓܠܝܦܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *IA2* 204:v25; *Métr* 8:7 [P. 119]

ܓܠܝܪܐ n.m. (< γαλιάριος; ↓ ܓܠܝܪܘܬܐ;

JPA גולייר DJPA 123, LW 168) ***galearius*, military servant** ܓܠܝܪܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 132:6; 158:21; ܠܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܐܬܒܗܬܘܢ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܓܠܝܪܐ ܥܒܕܝܢ *IAB1* 234:8 (to scorn); ܐܝܟ ܓܠܝܪܐ ܕܒܝܬܐ ܘܐܝܟ ܥܒܕ ܠܡܠܟܘܬܗ, *JSB2* 842:11; *TB* 167:17 [n. fnd.]; *BBah* 486:20; 499:9; *TA* 42:v252 [P. 118]

ܓܠܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܓܠܝܪܐ) **group of *galearii*, military servants** ܣܒܐ ܕܫܕܝܢ ܘܕܝܫܝܢ ܠܗܘܢ ܓܠܝܪܘܬܐ old men who are thrown down and trampled by *galearii* *IA1* 286:v214 [P. 118]

ܓܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ) **1. revelation** ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܐܒܐ ܘܒܢܝܢ, ܠܓܠܝܬܐ *Cyr*[2] 167:29 (to obtain); **2. high place, mound** [cf. ↓ ܓܠܠܐ] ܓܠܝܬܐ ܕܒܝܬܩܘܪܘܬܐ *Kays* 183:8; **3. open field** [cf. ↓ ܓܠܠܐ] ܢܦܩܝܢ ܠܡܕܒܪܐ ܒܓܠܝܬܐ ܚܝܘܬܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܓܠܝܬܐ *JohEphLES* 132:10; ܚܝܘܬܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܓܠܝܬܐ ܘܗܘܝܐ ܥܠܝܐ *JSB4* 53:10 [P. 116, 841]

Mng. 3: Nöld, ZDMG 54 (1900) 161.

ܓܠܠ vb. (↓ ܓܠܘܠܝܬܐ, ܓܠܝܠܐ, ܓܠܝܠܘܬܐ, ܓܠܝܠܘܬܐ, ܓܠܝܠܝܬܐ, ܓܠܠܐ, ܡܓܠܠܢܐ , ܡܓܠܠܢܐ , ܡܓܠܠܢܘܬܐ, √ܓܠܠ)
Pa. 1. to fluctuate ܝܡܐ ܕܡܓܠܠ *IsHex* 5:30 (sea); *JerHex* 6:23; **2. to roll, turn round** ܕܠܐ ܒܟܠ ܝܡܐ ܦܫܝܛܐ ܠܒܘܪܐ ܡܓܠܠ *Bhcar* 136:13 (simple ones); ܓܠܠ ܠܓܠܠܐ *BBah* 464:10; **3. to make round** ܓܠܠ ܚܠܝܐ ܠܗܘܢ ܢܚܘܪܘܢ *Geop* 83:29 (κύκλῳ φιαλοῦν; earth around ditch)
Af. to cause to roll ܐܓܠ{ܠ} ܘܛܢܦܐ ܒܐܘܬܐ *BhGr* 98:14 (impurity)
Etpa. 1. to rage ܡܬܓܠܠ ܒܥܘܠܥܠܐ *ES2* 112:43 (in storms); ܝܡܐ ܕܡܬܓܠܠ *Gr* 50:15; ܢܗܪܐ ܕܡܬܓܠܠ *BhEth* 216:20; **2. to be driven onward, impelled** ܡܬܓܠܠܝܢ ܗܘܘ ܠܢܘܗܪܗ, *Bhchr* 203:26 (rays); **3. to be turned in on itself** ܡܬܓܠܠ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܐܣܦܝܪܐ *BBah* 666:6; 1184:19 [P. 115]

ܓܠܠܐ n.m. (cf. ↓ ܓܠܠܐ mng. 2) perh. **straw**, in phrase

- **ܓܠܠܐ ܦܪܬܢܝܐ** n.m.pl. (↓ ܦܪܬܢܝܐ) perh. **straw fibers** *PetrIb* 28:19 [P. 610]

ܓܠܠܐ n.m. (↓ √ܓܠܠ; mng. 3: cf. ModSy ܓܠܝܐ *galīyā* valley Maclean 52) **1. rotundity** ܓܠܠܐ ܕܓܘܙܐ *Phys* 13:7 (of nut); **2. round** ܓܠܠܐ ܟܐܦܐ *Kays* 183:9 (stones) [Var: ܓܠܝܠܐ ib., n. c]; **3. f. valley** ܓܠܠܐ ܕܠܓܠ ܡܢ ܢܗܪܐ ܡܬܩܪܐ *ThMarg1* 38:13; 209:8; 210:5; 319:14; 322:10; ܡܠܘܒܐ ܕܗܘܐ ܒܡܬܪܬܗܘܢ ܓܠܠܐ *BO3/1* 462b:7 (flood); 470:8; *BAli1* 2909; *BBah* 498:13 [expl. as ودى]; **4. spring of water** ܓܠܠܐ ܕܡܝܐ ܢܒܥܐ ܕܡܬܩܪܐ ܓܠܠܐ *am1* 64:18 [expl. as ܡܒܘܥܐ ܕܡܝܐ] [P. 115]

ܓܠܠܝܐ adj. (↓ 1#ܓܠܠܐ) **rotating** ܢܒܥܐ ܡܠܝܐ ܕܥܪܩܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܓܠܠܝܐ the full throbbing of the arteries which is called rotating *Med* 41:15 [P. 114]

ܓܠܡܐ, cs. ܓܠܡ *BhGr* 71:2 n.m. (JBA גּוּלְמָא unformed shape DJBA 268) **1. rocky ground** ܓܠܡܐ ܟܐܦܢܝܐ ܘܥܘܪܢܝܐ *JohEphLES* 408:4; ܘܓܠܡܐ ܓܠܠܐ *Bhcar* 132:8; *BAli1* 2911 [expl. as ܐܪܥܐ ܟܐܦܢܝܬܐ]; *BBah* 498:19; **2. spoils** *JerHex* 38:2 (Aqu) [P. 118]

ܓܠܡܓܠܡ vb. **QuadRef. to manifest o.s.** ܠܐܝܩܪܘܬܐ ܐܬܓܠܡܓܠܡ *TA* 38:v203 [P. 118]

ܓܠܘܣ n. (< καλλίας; ↓ ܓܠܘܣܝܐ) **ape, monkey** *KwD*[2] 74:1; *BBah* 498:23; ܓܠܘܣ *Sind* 14:14; ܓܠܘܣ *Sind* 17:19; ܓܠܝܘܣ *JAP7/8(1876)* 473:9; *KwDW* 243:8; pl. ܐܓܠܘܣܐ *3KgdHex* 10:22; ܓܠܘܣܐ *Med* 256:17; ܓܠܘܣܐ ܟܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܬܝܡܢܝܐ *MiS* 465a:1 (in Yemen); ܓܠܝܘܣܐ *MiS* 530c:30 = *Bhchr* 147:7 [P. 118]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 770.

ܓܠܘܣܐ n. **chewing** *BBah* 498:22 [expl. as مضغ I Hava 724] [P. 119]

Perh. corruption from ܠܘܣ.

ܓܠܘܣܝܐ adj. (↓ ܓܠܘܣ) **of a monkey** ↓ ܨܘܪܬܐ ܓܠܘܣܝܬܐ

ܓܠܥܐ n.m. (↓ 1#ܓܠܥܝܬܐ) **date stone** *BAli1* 2915 [P. 119]

1#ܓܠܥܝܬܐ, pl. ܓܠܥܝܢܐ n.f. (↓ ܓܠܥܐ; MH גלעינה J 271, JPA גלעינין pl. DJPA 131) **date stones** ܓܠܥܝܢܐ *BAli1* 2970; ܓܠܥܝܢܐ ܕܬܡܪܐ *Med* 580:12 [P. 119]

Pfl 123; Flora 2:339.

2# ܓܠܝܕܘܬܐ n.f. (√ܓܠܕ) **foreskin** *EN* 10:v7 [expl. as النصر والقلفة]; *BAli1* 2913; *BBah* 438:3; 462:18; 498:27 [expl. as ↓ ܥܘܪܠܘܬܐ] [P. 119]

1# ܓܠܦ vb. (↓ ܓܠܦܢܘܬܐ, ܓܠܝܦܐ, ܓܠܝܦܘܬܐ, ܓܠܦܐ, ܓܠܘܦܐ, 2#ܓܠܦܢܐ; Pal גלף PAT 353, JPA גלף DJPA 131, LW 178, Ma גלף MD 94) **Pe.** [*a,o*] **1. to carve, sculpt, engrave** ܓܠܘܦ ܥܠܝܗܘܢ ܫܡܗܐ *Ex* 28:9 (H פִּתַּח); ܐܪ̈ܙܐ ܣܘܟ̈ܠܐ ܢܓܠܘܦ *Afr* 201:8; pass.part. ܟܐܦܐ ܓܠܝܦܐ ܗ̄ ܕܟܪ̈ܡܐ ܓܠܝ̈ܦܐ *ES2* 273:2 [v. Mic 1:6]; **2. to fashion, embellish** ܓܠܦ ܡܠܬܐ IA in *MS1* 16:v199 (word); pass.part. ܡܠܬܐ ܓܠܝܦܬܐ *IA2* 206:v43 [P. 119]

2# ܓܠܦ vb. (↓ ܓܠܦܬܐ; cf. ↓ √ܩܠܦ) **Pe.** [*a/o*] **1. to strip off the husk** pass.part. ܫܘܫܡܐ ܓܠܝܦܐ *KwD*[2] 60:12 (sesame); 62:4; **2. to take away, remove** ܢܓܠܘܦ ܡܢ ܐܦ̈ܘܗܝ ܬܚܦܝܬܐ ܕܚܫܘܟܐ ܕܣܘܓܐܐ ܕܡܚܫ̈ܒܬܐ he will remove from his face the dark covering of the many thoughts *Sahd* 141:11; 248:16; ܓܠܘܦܘ ܚܣܡܐ ܡܢ ܠܒܟܘܢ *Nars* 29:v18 (jealousy from the heart)
Etpe. to be scraped ܟܠ ܡܐܢܐ ܢܚܫܝܪܘܬܐ ܡܬܓܠܦ *KwDW* 22:19 [P. 119]

ܓܠܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܠܦ; TA גְּלַף cs. TO Ex 28:11, TW 1:144) **1. sculpture** ܨܒܬܐ ܕܓܠܦܐ *Sir* 22:17 (ornament); ܓܠܦܐ ܕܨܒܬܐ *Add* 49:12; *Ḥab* 32:20; ܡܟܡܐ ܨܘܪ̈ܐ ܒܓܠܦ̈ܘܗܝ many forms in his sculptures *ESEccl* 116:15; **2. engraving, cutting of gems** ܓܠܦܐ ܕܚܬܡܐ *Ex* 28:11 (H פִּתּוּחֵי); ܓܠܦ ܟܐ̈ܦܐ ܟܐ̈ܦܐ ܘܡܐܦܪ ܨ<ܦܪܐ> *Kays* 76:21 [P. 119]

ܓܠܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܠܦ; cf. Pal גלופ PAT 353) **sculptor** ܒܢܐ ܗܘܐ ܓܠܘܦܐ ܨܠܡܬܐ ܠܚܬܬ ܐܒܘܗ *OSI* 59:1 (48) (for PN, his aunt) [P. 119]

1# ܓܠܦܢܐ, ܓܠܝܦܢܐ n. (↓ ܓܠܦܢܢܐ; cf. ↓ ܓܦܐ) **wing, feather** ܐܪܝܟ ܓܠܦܢܘܗܝ *Ez* 17:3 (H אֵבֶר; ES2 180:30); ܗܘܝܢ ܕܒܢܐ ܓܠܦ̈ܢܐ ܐܕܝܫܝܢ ܡܢܦܦܝܢ *IS* 13:6 (to arouse); ܡܬܠܫܝܢ ܓܠܦ̈ܢܐ ܡܢܗܘܢ *AS4* 60:3 (to pluck); ܘܓܠܦܢܐ *JSB3* 91:6; 95:19; ܓܠܦ̈ܢܐ ܐܪܝܟ long of wings *BO3/1* 125b:10 [P. 119]

2# ܓܠܦܢܐ n.m. (↓ √1#ܓܠܦ) **scalpel** ܡܣܡܡܐ ܢܥܒܕܝܘܗܝ ܠܓܠܦܢܐ he should make the scalpel poisoned *BhLSt* 145:15; ܐܣܝܐ ܒܓܠܦܢܐ *Med* 163:8 [P. 119]
Schleifer 179.

ܓܠܦܢܢܐ adj. (↓ ܓܠܦܢܐ) **feathered** ܦܪܚܬܐ ܓܠܦܢܢܬܐ *PsHex* 148:10 [P. 119]

ܓܠܦܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܦ; mng. 2: TA גַּלְבִּין TJ 1S 17:5[Var]) **1. crab shell** ܣܪܛܢܐ ܒܓܘ ܓܠܦܬܐ ܡܬܛܫܐ ܘܡܬܛܠܠ *Nat* 51:4; **2.** pl. ܓܠܦ̈ܐ **scales** (of metal) *DuvB2* 257[2]; ܓܠܦ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ ܕܗܝܒܐ *ib.* 258[2] (of gilded iron) [P. 119]
Löw, LW 177.

ܓܠܚ vb. (↓ ܓܠܚܐ, ܓܠܚܢܐ, ܡܓܠܚܢܘܬܐ; cf. ↓ ܓܚܘܟܐ) **Pe.** [*a/a*] **to snarl** (by showing teeth) ܐܝܬ ܡܢ ܕܟܪܐ ܠܐ ܬܓܠܚ *ESL1* 281:25; ܐܝܟ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܓܠܚܬ she shrunk away [lit. snarled] as from a Jew *EScomtDiat* 60:3
Af. to snarl ܐܓܠܚ ܫܢ̈ܘܗܝ *BBah* 464:23 [expl. as ܐܚܘܝ ܫܢ̈ܐ]; ܦܘܩܘ ܗܘ ܡܫܘܬܐ. ܗܘ ܕܢܟܬ ܡܘܩܡ ܠܝܗܘܕܝܐ ܠܐ ܢܓܠܚܘ *ib.* 464:21
Etpe. to snarl ܐܬܓܠܚ *BBah* 319:19 [expl. as اظهر اسنانه] [P. 119]

ܓܠܫ vb. (↓ ܓܠܫܐ) **Pe.** [*a/o*] **to cut, scrape** *BAli1* 2918 [expl. as خوش]; ܐܓܠܘܫ *BBah* 29:19; 499:21
Etpe. to be cut ܐܬܓܠܫ *BBah* 319:20 [P. 120]

ܓܠܫܐ n.m. (↓ √ܓܠܫ; cf. Ma גילשיא baldness MD 90) **tearing, rending** *BAli1* 2917 [expl. as خَدْش] [P. 120]

ܓܠܬܐ n.f. (↓ 2#ܓܠܐ) **covering** ܘܦܬܝܪܬܐ ܠܪܙܐ ܘܠܫܟܪ ܒܓܠܬܗ *Sind* 10:8 (rice & sugar) [P. 115]

ܓܡܐ n. **vessel**, in phrase
- ܓܡܐ ܕܦܚܪܐ n.m.pl. (↓ ܦܚܪܐ) **clay vessels** ܠܡܣܡܘ ܐܝܟ ܓܡܐ ܕܦܚܪܐ *Geop* 62:14; 67:26; *BhGr* 229:13 [P. 120]

ܓܡܕ vb. (↓ ܓܡܕܐ, ܓܡܘܕܐ,

ܓܡܝܕܘܬܐ, ܓܡܘܕܐ, ܓܡܘܕܘܬܐ; cf. ↓ ܓܘܡܕܝܢܐ; JBA גמד DJBA 288) **Pe.** [*a/*] **to press** ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܚܠܠ. ܓܡܕ ܠܗ ܩܨܪܐ. ܘܡܥܒܪ ܠܗ ܠܗ ܩܡܛܐ after (the garment) is washed, the fuller presses it, and removes the rumples *ON* 159:22; ܓܡ‹ܕ›{ܪ} *BBah* 1820:3 [expl. as ↓ √ܩܦܕ pe.]; *ib.* 1820:4

Pa. to behave immodestly ܐܢܬܬܐ ܡܓܡܕܢܝܬܐ ܗܘܬ ܠܒܗܘܢ ܒܗ ܡܓܡܕܐ *am5* 158:2 [apparition]

Af. 1. to dare, act boldly ܡܓܡܕ ܢܦܫܐ ܕܐܦܝܗܘܢ *IA1* 238:v293; ܐܓܡܕ ܒܡܪܘܬܗ *VRabb* 196:22 (w. haughtiness); ܐܓܡܕܘ ܘܐܘܫܛܘ ܐܝܕܐ ܥܠ ܗܝܟܠܐ ܘܩܘܕܫܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 174:25 (to stretch out hand); ܐܝܬ ܐܓܡܕܬ ܒܡܪܝܬܐ ܘܠܩܘܒܠܐ ܢܦܩܬ ܠܡܓܡܕܘ *PsC* 91:16; ܡܓܡܕܝܢ ܕܢܬܒܥܘܢ ܬܒܥܬܐ *ZM1* 74:5; ܟܕ ܡܬܐܠܨܝܢ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ. ܡܓܡܕ ܠܡܣܚܐ when they vex a person, he boldly washes *BhEth* 172:1; **2. to resist, stand firm** ܟܡܐ ܢܛܦܬܐ ܡܓܡܕܐ ܒܝܡܐ ܕܠܐ ܬܬܚܠܛ ܒܡܒܘܠܐ how long can a drop in the sea resist so as not to be mixed in the flood? *IA2* 212:v197 [P. 120]

Schulth, HW 64[2].

ܓܡܘܕܐ adj. (↓ √ܓܡܕ) **bold, importunate** ܐܢܬܬܐ ܓܡܘܕܬܐ *ES1* 541:11 [P. 120]

ܓܡܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܕ) **pressing** (of clothes) *BBah* 1800:7 [expl. of ↓ ܩܡܛܐ]; *ON* 159:21 [P. 120]

ܓܡܘܢܬܐ n.m. (↓ ܓܡܘܢܬܐ) **filthiness** *BBah* 499:25 [expl. as دَنَس] [P. 120]

ܓܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ) **completer, perfecter** ܓܡܘܪܐ ܠܗܝܡܢܘܬܢ *Hebrews* 12:2; ܓܡܘܪܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ *ES1* 479:32; ܓܡܘܪܐ ܕܡܠܝܘܬܐ *am3* 505:1; ܓܡܘܪܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ ܘܪܘܡܪܡܗ *BO3/1* 124a:51 (exaltations); ܓܡܘܪܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ ܕܐܪܐ *OM* 368:11 [P. 121]

ܓܡܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܪ) **1. perfection** ܓܡܝܪܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܘ *SpSol4* 63:9 [in body]; **2. consummate force** ܓܡܘܪܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܘܢܘܢܐ *Bab* 42:1; **3. keeping, preserving** cs. ܓܡܘܪܘܬ ܢܡܘܣܘܗܝ *Kays* 86:5 (of laws) [P. 121]

ܓܡܝܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ; mng. 2: JPA גמירה DJPA 131) **1. finishing, completion** ܫܘܪܝܐ ܘܓܡܝܪܐ *1Sm* 3:12 (H כַּלֵּה); … ܠܗ ܓܡܝܪܐ ܡܢ ܦܠܐܬܐ *ESHebd* 81:v107 (better than a parable); **2. annihilation, destruction, end** ܓܡܝܪܐ ܘܦܣܩܬܐ *Is* 10:23; *Dn* 9:27 [cf. JSB4 446:20]; *Jer* 4:27; 5:10; ܓܡܝܪܐ *Nah* 1:8 (H כָּלָה); ܓܡܝܪܗ ܕܥܠܡܐ *Sir* 23:20; ܡܛܠ ܓܡܝܪܐ *JSB5* 139:21; ܓܡܝܪܐ ܕܒܛܘܦܢܐ *MiS* 10a:12 (flood) [P. 121]

ܓܘܡܪܬܐ, pl. ܓܘܡܪܐ, ܓܘܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܪ; mng. 1: JBA גּוּמְרְתָּא, pl. גּוּמְרֵי DJBA 269, Ma גומריא pl. MD 83, Akk *gumāru* CAD G 133; mng. 2: JPA גומרה DJPA 123; mng. 3: > Ma גומארתא MD 83) **1. live coal, coal** ܓܘܡܪܬܐ ܢܘܪܬܐ *ESRef1ER* 38:10; pl. ܦܚܡܐ ܠܓܘܡܪܐ *Pr* 26:21 (H גֶּחָלִים; gridiron); ܓܘܡܪܐ ܕܢܘܪܐ *Jul* 97:10; **2.** pl. **pox, anthrax** ܫܘܚܢܐ ܘܓܘܡܪܐ ܕܒܥܒܕܝܢ ܡܘܓܠܐ *Med* 77:21 (ἄνθρακες; to produce pus); ܕܓܘܡܪܐ ܐܝܬ ܣܓܝܐܐ ܕܡܥܝܕܝܢ ܠܡܩܪܐ ܐܢܘܢ which many are in the habit of calling pox *SAL2* 374:11 [w. ref. to ܢܘܗܪܐ ܕܡܥܒܕܝܢ bright tumours]; *BBah* 407:18 [expl. of ܒܬ ܢܘܪܐ]; 466:20 [expl. as جَمْر]; **3.** pl. ܓܘܡܪܬܐ [> Ma גומארתא MD 83] **portions of the consecrated wafer, host a.** alone ܡܢܐ ܠܗ ܠܓܘܡܪܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ *DionbṢ* 78:15; ܠܐ ܫܦܝܠ ܠܡܬܠܥܝܘ ܬܘܒ ܡܢ ܐܪܒܥ ܓܘܡܪܬܐ ܐܘ ܚܡܫܬܐ *BO3/1* 245a:8; **b.** w. ܩܘܕܫܐ *am4* 527:21 [P. 121]

Mng. 2: Löw, WZKM 10 (1896) 135.

ܓܡܚܐ n.m. (< Akk *kimāḫu*, *gimaḫu* CAD K 371, AIOA 64) ↓ ܒܝܬ ܓܡܚܐ

ܓܡܝܢܘܬܐ n.m. (↓ ܓܡܘܢܬܐ) **filthiness** ܓܡܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ *Jšddep* 108:11 [P. 841]

ܓܡܝܪܐ adj. (↓ √ܓܡܪ; JBA גְּמִיר DJBA 289, Ma גמיר MD 94) **perfect** abs. ܢܗܘܘܢ ܓܡܝܪܝܢ ܠܚܕ *Joh* 17:23; det. ܢܚܬܐ ܓܡܝܪܐ ܕܬܟܠܬܐ *Nm* 4:6 (H כָּלִיל; garment); ܟܠܬܐ

ܓܡܝܪܬܐ *1Sm* 7:9; ܢܟܣܬܐ ܓܡܝܪܬܐ *ER* 84:14 [P. 121]

ܓܡܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܓܡܪ) **perfectly** ܗܝ ܘܨܒܝܢܗ̇ ܕܬܫܬܥܐ ܟܝܢܗ̇ ܓܡܝܪܐܝܬ ܠܐ ܡܫܟܚܐ (free will) itself is unable to state its nature perfectly *ESRef1ER* 41:7; *glherm* 164 [P. 121]

ܓܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܪ) **perfection** **a.** general ܓܡܝܪܘܬܐ ܡܬܘܪܒܐ ܐܕܘܗܝ *ESHaer* 130:1; *ThMarg1* 65:10; **b.** as term of respect, in phrase ܓܡܝܪܘܬܟ **you** [lit. your perfection] ܠܐ ܗܟܝܠ ܢܪܗܒܘܢ ܠܓܡܝܪܘܬܟ ܒܠܘܚܡܝܗܘܢ they will not frighten you with their threats *Rabb* 227:23 [P. 121]

ܓܡܠܐ adj. **curved, hooked** (nose) *EN* 77:v31 [expl. as الانفانى]; ܢܚܝܪܐ ܓܡܠܐ *BAli1* 2928; *BBah* 500:18 [P. 121]

ܓܡܠܐ n.m./f. (↓ ܓܡܠܐ, ܓܡܠܘܬܐ, ܓܡܠܬܐ, ܦܘܟܐ ܕܓܡܠܐ; mng. 1: TA גַּמְלָא TO Lv 11:4, JBA 1# גַּמְלָא DJBA 289, Ma גומלא MD 83; mng. 2a: JBA 2# גַּמְלָא plank bridge DJBA ib.; mng. 2c: JBA גַּמְלָנָאָה large-sized [of insects] DJBA ib.) **1. camel** ܥܣܪܐ ܓܡ̈ܠܝܢ ܡܢ ܓܡ̈ܠܐ ܕܡܪܗ *Gn* 24:10; *Dt* 14:7 [cf. ES1 275:12]; ܕܠܝܠ ܗܘ ܠܓܡܠܐ ܠܡܥܠ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ *Mt* 19:24 [where the fol., however, are of the opinion that it means ship's rope: ON 146:4 (ܚܒܠܐ ܗܘ ܥܒܝܐ); BBah 500:19 (ܚܒܠܐ ܥܒܝܐ ܕܐܡܝܪ ܒܗ ܡܦܩܢܘܬܐ); BAli1 2928; EN 28:v27; cited Afr 392:16]; *ChrPsD1* 261:2; **2.** metaph. **a.** pl. ܓܡ̈ܠܘܬܐ **rafter, beam** ܒܒܬܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܛ̈ܠܬܐ ܘܓܡ̈ܠܘܬܐ ܠܬܛܠܝܠܐ ܕܒܢܝ̈ܢܐ ܘܩܘܪ̈ܒܐ ܕܟܐ̈ܦܐ *Nat* 53:12; ܓܡ̈ܠܘܬܐ ܠܬܛܠܝܠܐ ܕܒܢܝ̈ܢܐ ܘܩܘܪ̈ܒܐ *BBah* 1691:9 [cf. ܐܪ̈ܙܐ ܕܓܡ̈ܠܐ ib. 177:21; ܓܡܠܐ ܕܒܝܬܐ ib. 500:16]; ܡܢܘܣܐ ܕܡܚܒܫ ܠܬܪ̈ܬܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܕܒܝܬ ܓܡܠܐ *BAli1* 3356; 4547; **b.** pl. ܓܡ̈ܠܝܢ **kind of measure** ܐܘܪܒܣ ܕܗܝܡܠܐ ܬܠܬܝܢ ܓܡ̈ܠܝܢ *am6* 588:8; **c.** pl. ܓܡ̈ܠܝܐ **large ants** *ON* 146:18 [on Mt 23:24; same as ↓ ܫܘܫܡ̈ܢܐ] [P. 120]

N, SG §§ 85 (gender); 94C (short vowel); mng. 1: Fr, AF 228; mng. 2c: Nöld, ZDMG 35 (1881) 496.

- ܓܡܠܐ ܗܘܓܢܝܐ *KwD*[2] 147:3 n.m. (mng. 1: JBA הוגנא DJBA 370, JPA הוגן DJPA 160) **1. dromedary** **a.** general ܗܘܓܢܝܬܐ *BhGr* 25:33 (f.); 35:26; 217:8 [cf. BBah 612:11]; **b.** alone ܗܘܓܢܝ̈ܐ ܡܫ<ܬ>ܚܢ̈ܐ ܘܢܟܘ̈ܬܐ *IAB1* 706:13 (enraged & biting); 707:6; **2.** in Aram fables **ass** *BBah* 612:10 [expl. as ܒܥܒܘܬ ܚܡܪ̈ܐ] [P. 171]

Nöld, PersSt2 43 [etym. < P]

- ܓܡܠܐ ܕܒܪܩܐ n.m. (↓ ܒܪܩܐ) **millipede** *BBah* 1796:15 [expl. of ↓ ܦܠܦܒܢܪ] [P. 120]

- ܓܡܠܢܡܪܐ n.m.cs. (calque < καμηλο- πάρδαλις) **giraffe** *DtHex* 14:5 [cf. Bheb 230:7]; *ON* 15:23; *BBah* 501:15; *BhGr* 22:17 [expl. as زرافة] [P. 120]

Lag, GA 47, no. 119.

ܓܡܠܐ n.m. (↓ ܓܡܠܐ; JPA 3# גמל DJPA 132) **camel-driver** ܥܒܕܗ̇ ܓܡ̈ܠܘܗܝ, ܘܓܡܠ̈ܘܗܝ, *JSB5* 201:8 (to capture); *am7* 635:6; ܒܪ ܓܡܠܐ ܕܓܡܠܘܬܐ *Syn* 87:31; ܡܢ ܝܗܒܐ ܓܡܠܐ. ܢܦܘܪܒ *BhNom* 397:3; ܐܬܐܢܣܝܘܣ ܕܐܬܡܪ, ܓܡܠܐ *Bhce1* 261:2 [P. 121]

ܓܡܠܘܬܐ n.f. (↓ ܓܡܠܐ) **camel-driver's occupation** ܢܫܡܠܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܓܡ{ܘܠ}<ܠܘ>ܬܐ ܕܫܝܬܐ ܗ̇ܝ, *Bhce1* 263:2 [P. 121]

ܓܡܠܬܐ n.f. (↓ ܓܡܠܐ) **female camel** ܓܡܠܬܐ ܕܪܗܛܐ *Chran2* 128:15 [P. 841]

ܓܡܡ vb. (↓ ܓܡ̈ܡܝܢ; cf. ↓ ܓܡ̈ܫܐ; JBA גמם DJBA 290, MH גמם LNV 123) **Pe.** [*a/o*] **1. to cut down, lop off** ܓܡܡܘ ܫܒܘ̈ܫܒܘܗ̇ *Is* 16:8 (H הָלַם; cf. ES2 46:40); ܓܡܡܘ ܟܠܗܘܢ ܣܝ̈ܓܐ ܕܓܢ̈ܐ *ChrPsD1* 286:18 (fences); ܡܢ ܥܩܪܗ ܫܪܝ, ܒܐܪܙܐ ܕܢܓܡܘܡ ܢܪܡܝܘܗܝ, he began to cut down and to throw the cedar from its root *JSB5* 239:10; ܐܬܐ ܡܘܬܐ. ܓܡܟ ܡܢ ܥܠܠ *ZDMG14* 689:14; **2. to cut off, hew** ܢ{ܗ}<ܓ>ܘܡ ܡܒܥܘܢ ܠܝܬܝܪܘܬܐ ܡܒܗܬܢܝܬܐ *Métr* 34:2 (embarrassing superfluity); pass.part. ܓܡܝܡ ܘܫܪܝܐ ܗܕܡ ܠܓܡܫܗ *IA2* 262:v489 (body member)

Pa. to cut down, lop off ܢܓܠܐ ܕܓܡܡ ܟܠ ܚܒ̈ܝܢ *IAB1* 278:19 = *BhGr* 12:9 (forests); ܓܡܡܘ ܐܝܠܢ̈ܝܗ̇ *Bhchr* 371:9

Etpe. 1. to be cut ܢܬܓܕܡܘܢ ܐܪ̈ܙܐ ܠܒܢܢܐ *JSB2* 35:3 (choice cedars); … ܢܨܒܬ ܚܝܝ̈ܗ ܐܬܓܕܡܬ *Bhcar* 81:2 (plant of her life); **2. to be lopped off** ܢܬܓܕܡ ܠܐ *IsHex* 5:6; ܟܠ ܕܡ ܕܐܝܠܢܐ ܕܐܬܒܪܟܬ ܕܡܬܓܕܡ *Geop* 73:1; ܕܠܐ ܡܬܓܕܡ ܡܢ ܦܐܝܐ *TA* 36:v174 (pleasure) [P. 120]

Pe., mng. 2: Nöld, ZDMG 34 (1880) 575.

ܓܘܡܢܣܝܘܢ, ܓܘܡܢܣܝܢ, pl. ܓܘܡܢܣ̈ܝܐ, ܓܘܡܢܐܣܝܐ n. (< γυμνάσιον; ↓ ܓܘܡܢܣܝܐ) **gymnasia** ܒܢܘܐ ܓܘܡܢܣܝܢ *2Macc* 4:9; *AS* 169:27; *Bard* 25:23; *ECth* 3:1 [in list of buildings]; ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ ܕܒܓܘܡܢܣܝܢ ܒܓܘܡܢܐܣܝܐ *GalSimp* 304:8 (statues); *BBah* 465:23; 466:14 [expl. as ܒܝܬ ܢܦܩ̈ܬܐ ܘܕܘܪܫܐ]; ܓܘܡܢܣܝܘܢ *ib.* 500:1 [expl. as ܒܝܬ ܕܘܪܫܐ] [P. 121]

ܓܡܨ vb. (↓ ܓܡܘܨܬܐ, ܓܡ̈ܨܐ, ܓܡܨܬܐ; Pe., mng. 3: metath. < ↓ ܓܨܡ) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to sink, submerge, plunge** ܓܡܘܨ ܐܝܟ ܒܝܡܐ *DuvB2* 25:20; **2. to be immersed, plunged** ܐܓܡܨ ܕܠܐ ܐܝܟܢܐ *PsHex* 68:15 (Symm) [cited Bhebib. 179:v55]; *Phys* 19:16; ܓܡܝܨܝܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ *DionbŞcomt* 14:18; ܓܡܝܨܝܢ ܗܘܘ ܒܡܝ̈ܐ ܐܝܟ ܢܘ̈ܢܐ *MiS* 529b:3; **3. to vomit out** *BBah* 502:1 [expl. as هوع V]

Af. 1. to sink, submerge, plunge *am1* 175:14; ܐܓܡܨܗ ܒܗܘܢ ܒܝܡܐ *am2* 411:6; ܠܪܓܠܗ ܡܓܡܨ ܒܠܘ ܫܦ̈ܥܐ *PO8* 333:8 (in the torrents); **2. to baptize** ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܐܥܡܕܘ. ܐܘ ܙܒܢܝܢ. ܐܓܡܨܘ *BhNom* 20:7 [expl. of ↓ √ܥܡܕ af.] [P. 121]

Pe., mng. 2: Field, Hexapla 206[22].

ܓܡ̈ܨܐ n.m. (↓ √ܓܡܨ) **immersion, dipping** *PsHex* 38:6 (Aqu); *BBah* 501:25 [expl. as غَوْص] [P. 121]

ܓܡܨܬܐ n. (< Arab جماعة) **band, troop** *DuvB2* 99:10 [P. 121]

ܓܡܨܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܨ) **immersion, dipping** ܒܥܡܕܐ ܠܐ ܓܡܨܬܐ ܕܝܢ ܕܗܘܦܟܐ <ܒܡܥܡܕܘܬܐ> *MiS* 152c:28 (baptism); ܢܕܪܐ ܓܡܨܬܐ ܒܥܡܕܝܢ *BhNom* 21:7 [P. 121]

ܓܡܨ vb. (denom. < ↓ ܓܡܘܨܬܐ) **Pe.** (or Pa.) **to throw into a pit** ܓܡܨܘܗܝ ܠܐܒܫܠܘܡ *Afr* 256:3 [cf. 2Sm 18:17]

Etpe./a. 1. to fall into a pit ܗܘ ܕܢܦܠ ܘܐܬܓܡܨ ܒܓܘܡܨܐ ܕܐܚܦܪܗ ܗܘ *BhNom* 461:20; ܥ̈ܢܐ ܕܡܬܓܡܨ ܒܡܪ̈ܕܝܐ *BhEth* 346:12 (sheep in watercourses); **2. to be overwhelmed** ܡܬܓܡܨܘ ܦܪ̈ܣܝܐ *Bhchr* 77:4 (Persians) [P. 121]

BHeb artificially distinguishes bet. etpa. ܐܬܓܡܨܘ *BBah* 466:6 (ܒܓܘܡܨܐ ܗܘܦܟܐ ܐܝܟ ܢܦܠ ܗܘܘ ܘܡܬܩ̈ܢܝܢ ܒܬܚܘܬܐ) & etpe. ܐܬܓܡܨܘ *ib.* 466:9 (ܒܓܘܡܨܐ ܥܒܕ ܢܦܠ ܘܐܢܫܐ ܒܝܫܬܐ).

ܓܡܪ vb. (↓ ܓܡܘܪܐ, ܓܡܘܪܐ, ܓܡܝܪܘܬܐ, ܓܡܝܪܐ, ܓܡܝܪܬܐ, ܓܡܝܪܐ, ܓܡܝܪܘܬܐ, ܓܡܪܐ, ܓܡܝܪܬܐ, ܓܡܪ, ܒܓܡܝܪܘܬܐ ܚܕܐ; JBA גמר DJBA 290, Ma 1# גמר MD 94; cf. ↓ √ܓܡܪ) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to finish, fulfill** ܓܡܪܘ ܓܡܠܐ ܠܡܫܬܝܐ *Gn* 24:22 (H כִּלּוּ); ܥܘܪܠܘܬܐ ܗܝ ܕܒܦܓܪܐ ܓܡܪܐ ܢܡܘܣܐ those who are uncircumcised [lit. uncircumcision] who physically fulfill the Law *Rom* 2:27; ܕܡܢ ܕܡܫܬܪܪܝܢ ܒܐܪܥܐ ܠܓܡܪܝܢ *Afr* 166:18; ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܓܡܪ ܐܢܐ *EŠ2* 95:13; ܠܐ ܡܢ ܨܒܝܢܐ ܕܡܓܡܪ ܠܫܐܠܬܟ *ESAct*[1] 24:36 (request); ܠܗܘܢ ܠܓܡܪ ܐܢܐ *ThMarg1* 105:11; ܗܝܡܢܐ ܐܫܟܚܢ ܐܓܡܪ ܠܪܓܬܗ, ܕܒܐܠܗܐ *am7* 140:17 (desire); **b. to abolish, destroy** ܓܡܪ ܡܢ ܕܟܪܢܐ ܕܒܘܢܝܗܘܢ *Sir* 10:17 (remembrance); **2.** intr. [*a/a*] **a. to be finished, perfected** ܡܐ ܕܓܡܪ ܒܝܬܐ ܗܢܐ *Ezr* 3:12 (> H); **b. to be finished, gone, pass away** ܘܓܡܪܘ ܡܝ̈ܐ ܡܢ ܪܩܘܬܐ *Gn* 21:15 (H וַיִּכְלוּ); ܚܫܘܟܬܐ ܕܠܐ ܓܡܪܐ *LkS* 12:33; ܦܠܘܬܐ ܕܩܡܚܐ ܠܐ ܬܓܡܪ, *ES1* 491:19 [v. 1Kg 17:16]; ܬܒܪܬܗ ܠܐ ܓܡܪ *Šar* 47:24 (vengeance); ܠܗ ܬܒܥܬܐ ܕܐܒܐ ܘܕܕ̈ܐ *AS1* 30:20; ܬܠܬ ܡܢܘ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܥܡܘܪܐ ܓܡܪܝܢ ܡܢ ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ three quarters of the people of the inhabited world will pass away from the face of the earth *MiS* 449a:39; **c. to end** ܘܓܡܪܝ ܫܒܥ ܫܢܝ̈ܐ ܕܣܒܥܐ *Gn* 41:53; *Ruth* 2:21; ܡܐ ܕܓܡܪܬ ܨܠܘܬܐ *JARS*[3] 81:8; **d. to cease to exist** ܓܡܪܬ ܠܗ ܫܪܒܬܐ *Rechtsbl* 50:4 (clan); **e. to cease, terminate** ܓܡܪܘ ܠܡܬܢܒܝܘ *1Sm* 10:13 (H וַיְכַל; but elsewhere is ܫܠܡ)

Pa. 1. to complete, finish ܘܓܡܪܬ ܠܡܫܩܝܘܬܗ *Gn* 24:19 (H וַתְּכַל); ܓܡܪܬ ܒܡܠܠܐ ܢܒܝܘ ܡܢ ܛܠܝܘܬܝ *ES3* 416:23; ܠܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܩܢܘܢܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܓܡܪܝܘܗܝ ܠܗܘ ܕܝܠܦ familiarity with the Canons cannot complete the learner's (education) *GalSimp* 244:9; **2. to consume, ravage** ܓܡܪ ܟܠ ܡܕܡ *Lk* 15:14 (δαπανήσαντος); ܝܩܕܬ ܒܗ ܢܘܪܐ ܘܓܡܪܬܗ *EChe4* 15:10 (WMcL 208:9 = B 289:14) (δεδαπανῆσθαι; fire); ܡܘܡܕܐ ܘܡܓܡܪܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܘܫܒ̈ܐ ܒܢ̈ܝܐ *ROrChr18* 293:11; **3. to destroy, obliterate** ܡܓܡܪ ܥܝ̈ܢܐ *Lv* 26:16; ܒܡܘܬܢܐ ܐܢܐ ܡܓܡܪ ܐܢܐ ܠܗܘܢ *Jer* 14:12 (H כַּלֵּה); *ES2* 384C [n. fnd.]; ܓܡܪܬ ܫܠܡܘܬܐ ܠܟܫ̈ܦܝܗܘܢ *Jul* 31:6; ܐܟ ܡܝܐ ܕܡܓܡܪ ܐܢܐ *JohEphB* 336:3; **4. to heat with burning coals** ܡܓܡܪ ܒܓܘܪܐ *DuvB2MsCamb* 104r [v. JAP 9/2 (1893) 310]; & *passim*

Af. 1. to destroy, obliterate ܘܬܡܢܝܐ ܠܐܕܘܡܝܐ. ܒܐܦܩ ܒܕܡܐ ܕܡܓܡܪܬ ܐܢܐ *2Kg* 13:18 [cf. ES1 547:44]; ܢܩ̈ܝܦܝܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ ܐܓܡܪ *MP* 23:1; **2. to make a live coal** ܐܬܘܬܗ ܬܒܘܬ ܐܣܦܝ̈ܪܐ ܬܪܬܡ ܒܗ ܡܓܡܪ̈ܢ *am2* 46:2 (ball); **3.** w. ܒܓܘܪܐ **to heat** ܐܓܡܪܘ ܠܦ ܟܐܦ̈ܐ ܒܓܘܪܐ *2Macc* 10:3 (πυρώσαντες)

Etpe. 1. to be completed, accomplished ܐܬܓܡܪܘ ܘܗܘܘ ܦܐܪ̈ܐ *ESPar* 68:4; ܐܬܓܡܪܘ ܒܪܘܚܫܐ *IA2* 52:v184; **2. to be made perfect** ܚܝܠܝ ܓܝܪ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܗܘ ܡܬܓܡܪ my power is made perfect in weakness *2Cor* 12:9 (τελεῖται); 13:9 (κατάρτισις); ܛܠ̈ܝܐ ܘܬܘܬܒ̈ܐ ܐܬܓܡܪ *Mar* 12:8 [people]; JohDar in *MS1* 106:16; ܡܢ ܕܠܗ ܒܒܪ ܕܐܬܓܡܪ *ThMarg1* 97:7; **3. to be fulfilled** ܪܓܐ ܣܓܝ. ܘܟܠܗ̇ ܪܓܬܐ ܠܐ ܡܬܓܡܪܐ he desires much, and all of his desire is not fulfilled *JSB1* 283:6; **4.** w. ܒܪ̈ܙܐ **to be initiated, admitted** ܗܢܘܢ ܕܡܬܓܡܪܝܢ ܒܐܪ̈ܙܝܗܘܢ *EChe4* 11:5 (WMcL 199:14 = B 276:12) (τελουμένος; into a secret religion) [P. 121]

Pa., mng. 4: PSmSup 76.

ܓܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ; Ma 2# גומרא MD 83; cf. JBA גְּמָרָא tradition DJBA 292) **1. equipping** ܠܓܡܘܪܐ ܕܩܕܝܫ̈ܐ *Eph* 4:12 (καταρτισμός; of saints; cited Bab 126:31); **2. spasm, convulsion** *BBah* 502:5 [expl. as تشنُّج] [P. 121]

ܓܡܝܪܐ* n.m. (↓ √ܓܡܪ) **completion**, abs. in phrase ↓ ܠܓܡܝܪ

ܓܡܝܪܐܝܬ vb. (↓ √ܓܡܪ) **completely**, in phrase

- ܕܓܡܝܪܐܝܬ ܐܡܪ vb. (↓ √ܐܡܪ pe.) **to put it briefly, and thenceforward** *JosephB* 773:1 [P. 121]

ܓܢܒܐܪܐ, ܓܢܒܪܐ, ܓܢܒܗܪܐ n.m. (JBA גינברא DJBA 281) **slag or dross of metals** *BBah* 502:8 [expl. as ܣܢ̈ܪ, ܦܐܡܐ]; ܓܢܒܪ̈ܐ *ib.* 502:24; ܠܦܢ̈ܘܗ ܕܦܐܡܐ ܠܒܪ ܓܢܒܗܪܗ *ES2* 113:16 [perh. corrupted]; BAli in *PSm* 747 [P. 124]

Flora 3:502**.

ܓܢܒ vb. (↓ ܓܢܘܒܐ, ܓܢ̈ܒܐ, ܓܢܒܐܝܬ, ܓܢܒܘܬܐ, ܓܢܒܢܐ, ܓܢܒܢܘܬܐ, ܓܢܘܒܝܐ, ܓܢܘܒܝܬܐ, ܡܓܢܒܐܝܬ, ܡܬܓܢܒܢܘܬܐ; JBA גנב DJBA 293, Ma גנב MD 95) **Pe.** [*a/o*] **1. to steal** ܠܐ ܬܓܢܘܒ *Ex* 20:15 [cf. ER 83:14]; ܓܢ̈ܒܐ ܦܠܫܝܢ ܘܓܢܒܝܢ *Mt* 6:19; *ThMarg1* 71:12; pass.part. ܓܢܝܒܐ ܗܘ ܠܝ I have stolen it *Gn* 30:33; **2. to embezzle** ܠܢܟ̈ܣܝܗܘܢ ܓܢܒ *DM* 254:23 (wealth); **3. to carry off secretly a.** alone ܓܢܒܬܗ ܡܢ ܒܝܢܬ ܒܢ̈ܝ ܡܠܟܐ ܕܡܬܩܛܠܝܢ *2Kg* 11:2; **b.** w. ܢܦܫܗ **to steal o.s. away secretly** ܓܢܒ ܢܦܫܗ. ܘܩܡ ܡܕܝܪ̈ܘܬܗܘܢ ܥܪܩ ܠܗ *am1* 222:4; ܓܢܒ ܢܦܫܗ ܡܢܗܘܢ ܘܥܪܩ ܠܡܕܒܪܐ ܠܘܬܐ *VRabb* 168:12; ܓܢܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ *Jul* 132:22; *ChrPsD2* 213:29; **4. to acquire secretly** ܐܢ ܣܝܡܐܝܬ ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܠܐ ܓܢܒ ܠܗ ܠܥܝܕܐ if he does not acquire the custom gradually by stealth *ESRef1* 42:36; **5.** alone **to do secretly** ܓܢܒ ܘܢܗܪ ܒܙܒܢܐ he secretly appeared at the appointed time *Vc* 89:25; **6. to hide, conceal a.** alone ܕܡ̈ܥܘܗܝ ܓܒܪ ܓܢܒ ܗܘܐ *Clr* 121:15 (tears); ܕܓܢܒܘܢܝܗܝ ܠܛܥܡܐ *Nest* 543:12 (bitter taste); **b.** w. ܚܝܪܗ **to look furtively** *AlexSy* 26:3; **7. to deceive** ܘܓܢܒ ܝܥܩܘܒ ܠܒܗ *Gn* 31:20; ܠܦܠܘܦܐ ܓܢܒܬܝܗܝ. ܕܢܪܒܐ ܒܬܘܪܓܡܟ you deceived PN in order to educate by your

explanation *ESVirg* 131:7 [≠ emend. LS 546]; ܒܥܐ: ܡܐܟܘܠܬܗ ܠܓܢܒܗ ܢܦܫܗ ܠܐܒܘܗܝ ܐܝܣܚܩ *JSB4* 56:13 (by means of food); ܡܠܘܐܐ ܕܟܝܢܐ. ܗܘ ܓܢܒ ܠܗ *IA2* 14:v2; ܓܢܒܐ ܠܗܘܢ ܪܓܬ ܟܪܣܐ desire of the stomach deceives them *Philox1* 463:6; pass.part. ܓܢܝܒ ܘܡܢܒܠܝ deceived and duped *JSTham* 15:v276 [Judah]; **8. to lead astray, mislead** ܒܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܓܢܒ ܗܘܐ ܠܒܗ: ܚܕ ܡܢܗܘܢ *ChrPsD2* 290:12; ܡܣܟܐ ܗܘܐ ܕܢܓܢܘܒ ܠܐܦ̈ܝܣ<ܩܘܦܐ> ܒܪܚܡܬ ܐܢܫܘܬܐ he hoped to mislead the bishops by his love of mankind *MiS* 141c:3; ܠܥܡܐ ܓܢܒ ܐܢܬ ܠܦ̈ܫܝܛܐ ܒܫܘܒܗܪܟ *EOE* 68:22 (foolish people); ܟܕ ܗܘ ܣܦܩܐ ܠܡܓܢܒ ܐܢܘܢ ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܨܒܝܢܗ *Bhce1* 101:19 (to fulfill his will); **9.** gramm. **a. to suppress in reading** ܓܪ̄ܝܬܐ ܘܡܨ̄ܝܬܐ ܡܢܗ، ܗܘ ܓܢܒ ܐܢܬ ܠܕܠܬ *ON* 20:21 [i.e. *grittå*, *měṣittå*]; **b. to pronounce without a vowel** pass.part. ܗܘ ܓܢܝܒܐ ܠ̇ ܘܡܫܡܥܝܢ ܠܠ *BBah* 498:13 [i.e. of word ܓܠ̈ܠܐ]; 507:18; 719:7

Pa. 1. to steal ܡܓܢܒܝܢ ܦܬ̈ܓܡܝ *Jer* 23:30; **2.** w. ܚܘܪ̈ܗ or ܘܚܘܪ **to look furtively** ܡܓܢܒ ܗܘܐ ܚܘܪܗ. ܘܚܐܪ ܒܗ *to* 38:1; ܡܓܢܒ ܗܘܐ ܚܘܪܗ. ܘܚܐܪ ܒܗ ܠܗܠܐ ܘܠܗܠܐ *OrChrNS6* 24:11; ܡܓܢܒܢܐ ܘܚܘܪܐ *JSTham* 14:v248; **3. to deceive** ܒܪܬ ܚܐܪܐ ܐܢܬܝ، ܐܦ ܡܓܢܒܢܝܬܐ *JSTham* 19:v368; ܡܥܒܕܝܢ ܥܠܬܐ ܠܦܘܠܓܐ ܡܓܢܒ{ܘ}<ܝ>ܢ ܠܦ̈ܫܝܛܐ making a pretext for a schism (and) deceiving the simple people *MiS* 481b:17

Etpe. 1. to be robbed, defrauded *ESPar* 31:3; ܘܣܩܪ، ܘܠܐ ܐܙܠܬ ܕܐܬܓܢܒ *ib.* 51:13; **2. to steal away secretly** ܘܐܬܓܢܒܬ ܡܢܝ *Gn* 31:27 (H וַתִּגְנֹב אֹתִי); **3. to be deceived** ܠܐ ܬܬܓܢܒܘܢ ܒܫܘ̈ܥܒܕܐ ܣ̈ܢܝܐ ܕܣܛܢܐ *Add* 43:7; ܠܐ ܐܙܠܓܬܘܢ ܕܐܬܓܢܒܬܘܢ JS in *MS1* 94:4; ܟܠ ܕܡܢ ܠܗܘܢ ܐܬܓܢܒܝܢ Jš in *ThMarg2* 133:4; **4.** gramm. **to be suppressed, unpronounced** ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܓܢ̈ܒܢ *EṢSy* 23:1ff. (letters); ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܘ ܡܬܓܢܒܢ ܐܘ ܡܬܓܢ̈ܒܢ ܡܬܛܫܝܢ ܡܬܛܫ̈ܝܢ Sev in *MerxSy* 24:6; ܕܠܬ … ܚܛܬܐ ܒܡܦܩܢܗ̇ ܚܕܐ ܕܡܬܐܡܪܐ ܡܬܓܢܒܐ *BhGr* 201:14 [i.e. ܚܛ̈ܬܐ is pronounced *ḥattå*]; ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܓܢ̈ܒܢ ܒܟ̈ܬܒܐ *BhGr2* 38:1; etc.; **5.** perh. **to be mislead** ܘܐܬܓܢܒ *MiS* 304a:39 = ܠܐ ܦܗܡ ܒܐܝܩܪܗ. ܘܐܬܓܢܒ he did not understand his honor and was mislead *ZM2* 113:3 [text: ܐܬܬܓܢܒ] [P. 124]

Pe., mng. 9 & Etpe., mng. 4: Moberg, Term 24*.

ܓܢܒܐ n.m. (↓ √ܓܢܒ; JBA 1# גַּנָּבָא DJBA 293, Ma גאנאבא MD 77) **thief** ܐܢ ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܓܢܒܐ *Ex* 22:7; ܓܢ̈ܒܐ ܦܠܫܝܢ ܘܓܢܒܝܢ *Mt* 6:19; ܒܢܝܡܝܢ ܓܢܒܐ *BalJos* 223:9; f. ܐܦ ܪܚܝܠ ܕܪܚܝܡܬܐ ܗܘܬ. ܓܢܒܬܐ *BalJos* 245:2; *BalJos* 245:2; ܒܪ ܓܢܒܬܐ *NarsJos* 75:13 [i.e. Benjamin, son of Rachel]; *GeschJosLink* 19:10 [P. 124]

ܓܢܒܐܝܬ adv. (↓ √ܓܢܒ) **by stealth, clandestinely** ܠܐ ܬܚܘܪ، ܓܢܒܐܝܬ *ES3* 525:10 [eye] [P. 124]

ܓܢܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܒ) **1. theft** ܢܙܕܒܢ ܒܓܢܒܘܬܗ *Ex* 22:2 (Var); ܡܢܝܬܘܢ ܓܢܒܘܬܐ *BalJos* 216:6 (Var); ܓܢܒܘܬܗ ܕܪܓܝܡܐ *IA1* 252:v40 (of the one who was stoned, i.e. Achan); ܡܢ ܠܓܘܪܐ ܘܡܢ ܓܢܒܘܬܐ *asd* 70:22; **2. plunder of stolen object** ܐܗܦܟ ܓܢܒܘܬܐ ܠܡܪܗ̇ *JohEphLES* 386:5 (to return) [P. 124, 841]

ܓܢܒܢܐ adj. (↓ √ܓܢܒ) **given to stealing, thievish** ܠܥܡܐ ܓܢܒܢܐ ܘܢܟܝܠܐ *SAL2* 272:19 [P. 124]

ܓܢܒܪ vb. (↓ ܓܢܒܪܐ, ܓܢܒܪܐܝܬ, ܓܢܒܪܘܬܐ) **Quad. 1. to make a man** ܠܥܠܝܡܘ̈ܬܗ ܡܥܬܩ ܘܓܢܒܪ *BrCh1* 423:24 (& make old); **2. to strengthen** ܡܓܢܒܪ ܠܚܟܝܡ ܦ̈ܘܪܣܐ *ESSerm4* 1:v2 (thought of the wise)

QuadRef. 1. to show o.s. strong ܡܬܓܢܒܪ ܓܢܒܪܐ *1Sm* 2:9 (H גָּבַר); ܐܬܚܝܠ ܘܐܬܓܢܒܪ *1Chr* 28:10 (H חֲזַק); ܐܬܓܢܒܪ ܠܡܣܒܬ ܥܠ ܡܪܕܘܬܐ ܪܒܬܐ *ESGE* 114:25; ܘܐܬܓܢܒܪ ܘܐܬܐ ܠܩܪܒܐ *ES1* 314:20; **2. to boast** ܢܚܘܐ ܐܢܘܢ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܘܦܘܠܓܬܗܘܢ ܥܠ ܕܐܬܓܢܒܪܘ *Job* 36:9 (H יִתְגַּבָּרוּ); **3.** w. ܥܠ **to overcome** ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܫܢ̈ܐ ܗܠܝܢ. ܕܒܗܘܢ ܡܬܓܢܒܪܐ ܚܝܘܬܐ ܥܠ ܦܓܪܐ *WZKM9* 208:21; **4. to become strong** ܦܬܬܐ ܚܠܕܐ ܘܐܬܓܢܒܪ *IA2* 142:v16 (& sent forth roots) [P. 103]

ܓܢܒܪܐ n.m., adj. (↓ √ܓܢܒܪ, ܓܒܪܐ; ܓܢܒܪܐ, s.v. ܓܒܪܐ; TA גִּיבָּרָא TO Gen 36:24, JBA גִּיבָּר DJBA 277, Ma גאביר MD 73) **1. a. hero, strong man** *Gn* 6:4 (H גִּבֹּרִים, נְפִלִים, אַנְשֵׁי); ܓܢܒܪ̈ܐ ܘܡܚܝܢܐ *ib.* 14:5 (H רְפָאִים); ܗܘܝܢ ܓܢܒܪܐ ܘܚܝܠܬܢ̈ܐ *ESRef1ER* 27:5; etc.; **b. name of the constellation Orion** *Job* 9:9 (H עָשׁ); *ESHaer* 20:5 [in list of constellations]; *Act14congr2* 159:3; **2.** adj. **a. strong** f.sg.cs. ܓܢܒܪܬ ܡܠܟܘܬܐ *Is* 47:5 (H גְּבֶרֶת); det. ܐܝܬܝܗ ܓܢܒܪܬܐ *am7* 26:12; ܬܪܝܨܬܐ ܓܢܒܪܬܐ Pall in *ThMarg2* 196:8; *AM2* 205:1; ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܣܩܘܬܝܐ. ܐܝܬܝܗ ܓܢܒܪܬܐ ܘܩܛܠܐ ܐܢܫܐ (comaris) which is of Scythia is strong and kills people *DuvB2* 14:1; ܬܪܝܨܬܐ ܓܢܒܪܬܐ ܘܚܫܘܫܬܐ *PO8* 322:11 (thought); **b. fortified** ܩܘܪܝܐ ܓܢܒܪܬܐ *2Chr* 19:5 (H הַבְּצֻרוֹת) [P. 103]

N, SG § 28; GVG1 § 90fγ [form w. dissim. *n*].

ܓܢܒܪܐܝܬ adv. (↓ √ܓܢܒܪ) **valiantly** ܚܝܠܬܢܐܝܬ ܘܓܢܒܪܐܝܬ *JohEphLES* 360:5 [P. 103]

ܓܢܒܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܒܪ, ܓܒܪܘܬܐ) **1. power** ܗܢܘܢ ܕܡܥܕܪܝܢ ܒܓܢܒܪܘܬܐ ܗܘܘ *1Chr* 12:1 (H בַּגִּבּוֹרִים); *Ath* 16:3; ܪܘܚܐ ܕܓܢܒܪܘܬܐ *ES1* 366:4; ܒܓܢܒܪܘܬܗ ܘܒܓܢܒܪܘܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ *JARS*[3] 157:2; **2. vigor, liveliness** ܓܢܒܪܘܬܐ ܢܣܒ ܠܐܝܠܢܐ *Geop* 69:19; **3. genitals** ܦܘܫܝ ܓܢܒܪܘܬܗ *Aristides* 11:22 (τὰ αναγκαῖα) [P. 103]

ܓܢܕܘܡ n.m. (< MP *gandum* CPD 35; ILS 145) **wheat** *BBah* 503:3 [expl. as بِيلِّيا] [P. 124]

Pfl 157.

ܓܢܕܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܓܢܕܪ) **1. round** *BAli1* 2936 [expl. as مُدَحْرَج]; *BBah* 503:7 [Tekrit dial.; expl. as ↓ ܓܠܝܠܐ mng. 1, ܐܣܛܪܘܓܓܘܠܐ]; **2.** n.m. **chair with wheels** ܓܢܕܘܪܐ ܕܡܠܟܐ *BBah* 503:5 [expl. as أسِرَّة تحتها بَكَر للملوك] [P. 124]

ܓܢܕܪ vb. (↓ ܓܢܕܘܪܐ; JBA 1#גנדר DJBA 294, JNA *gndr* JNAD 36 [cf. ModSy ܓܢܕܪ Nöld, NSGr 39; Oraham 229], > IrArab *gandar* Avishur, Elements 269ff.) **QuadRef. 1. to rotate, turn around** ܘܐܬܓܢܕܪ ܥܠ ܐܪܥܐ *DocrelàAḥ* 91:9 [head of ass]; ܡܢ ܪܝܫܐ ܘܟܕ ܡܬܓܢܕܪ<ܝ>ܢ *BAli1* 7035 [stones; v. LS 106]; *BBah* 503:8; 1184:16 [expl. as ܥܒܕ ܡܠܬܗ ܒܟܪܝܗ ܐܝܟ ܐܣܦܝܪܐ ܒܡܕܡ]; **2. to roll, revolve** ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܬܓܢܕܪܢܐ *BBah* 2016:19 [P. 124]

ܓܢܕܪܐ n.m. (cf. NP *kandur* earthen vessel in which wheat and bread are kept PED 1053; ILS 145) **narrow-mouthed jug** *BAli1* 4598 [expl. as الجرة الصعرة الراس]; *BBah* 868:20 [P. 124]

ܓܢܘܒܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܒ) **theft** ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܓܢܘܒܬܐ … ܐܬܥܠܒܘ ܘܐܬܢܙܩܘ those who have been outraged and injured by theft *SAL1* 135:10 [P. 124]

ܓܢܘܒܪܐ n.m. (↓ √ܓܢܒ) **1. theft** ܒܥܘܠܬܐ ܘܠܘܬܐ ܘܠܓܢܘܒܪܐ *RHRB* 99:1; **2. item stolen** ܐܝܟ ܕܡܫܠܡ ܓܢܘܒܪܐ ܡܢ ܓܢܒܐ *Rechtsb1* 164:28; **3.** gramm. **suppression of a letter** ܘܐܦ ܬܘܒ ܠܓܢܘܒܪܐ ܐܬܘܬܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܗܘܝܐ ܕܐܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܩܪܝܐ. ܘܡܬܩܪܝܢܐ ܡܬܬܚܬܝܢ *BhGr2* 39:v363 [e.g. ܒܪ̈ܬܐ pronounced as ܒܪ̈ܬܐ] [P. 124]

Mng. 2: Moberg, Term 25*.

ܓܢܘܒܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܒ; JBA 1#גְּנוּבְתָּא DJBA 295, Ma גנובתא MD 96) **1. theft** ܒܓܢܘܒܬܐ ܢܚܬ ܥܠ ܗܢܐ ܟܣܐ ܒܓܢܘܒܬܐ *BalJos* 227:4 (to dare to steal the cup); ܒܓܢܘܒܬܐ ܗܘ ܕܡܣܬܪܩ *TB* 28:14 (κλοπή); **2. stolen object** ܢܬܒܥ ܓܢܘܒܬܗ *Ex* 22:2ff. (H גְּנֵבָה); ܒܪܝܚܐ ܕܡܢܗ. ܡܬܒܥܝܐ<ܐ> ܓܢܘܒܬܐ the stolen object is sought by the smell which (goes out) from it *ESHaer* 154:15 [P. 124]

ܓܢܘܡܐ n.f. (< γνώμη; ↓ ܓܢܘܡܘܢ, ܓܢܘܡܘܢܝܬܐ, ܓܢܘܡܘܣܘܢ) **maxim, thought** ܚܕܐ ܓܢܘܡܐ ܕܠܗ *SRRechtsb* 72:21; *JohEphB* 192:6; ܠܐ ܓܢܘܡܐ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ *Vc* 84:25; ܓܢܘܡܐ ܕܐܦܝܩܘܪܘܣ *SK** 8:19; pl. ܓܢܘܡ̈ܣ ܕܠܗ ܕܡܠܟܐ ܐܘܓܪܝܣ *CatWr2* 447b:34; ܗܠܝܢ ܓܢܘܡ̈ܘܣ ܕܦܝܠܘܣܘܦ̈ܐ *Métr* 33:10 [P. 125]

ܓܢܘܡܘܢ n. (< γνώμων; ↓ ܓܢܘܡܐ) **gnomon** (name of a measure) *Epiph* 38:v79; SbŠ in *ZA12* 155:10 [expl. as ↓ ܦܘܢܝܬܐ mng. 2] [P. 125]

ܓܢܘܡܘܢܝܬܐ adj. (↓ ܓܢܘܡܐ)

straight ܠܓܢܘܢܗ ܠܓܢܘܣܛܘܩܝܬܐ ܟܦܝܦ ܟܦܝܦ ܠܒܝܫܐ (evil) makes its straight rule very badly crooked *Bhcar* 132:4 [P. 125]

ܓܢܘܣܛܘܣܝܣ n.m. (↓ ܓܢܘܣܛܐ) **opinion, thought** ܡܠܝܠܘܬܐ ܡܢ ܓܢܘܣܛܘܣܝܣ *Métr* 34:5 [P. 125]

ܓܢܘܢܐ n.m. (< Akk *ganūnu* A living quarters CAD G 42, mng. 2, AIOA 51; ↓ ܓܢܢ ܓܢܘܢܐ, ܒܪ ܓܢܘܢܐ; TA גִּינּוּן TJ Is 4:5, JBA גְּנוּנָא, גְּנָנָא DJBA 296, Ma גנאנא canopy, wedding chamber MD 95) **bridal chamber** cs. ܓܢܘܢ ܢܘܗܪܐ *ER* 134:11 (of light; i.e. heaven); det. ܥܠܘ ܥܡܗ ܠܓܢܘܢܗ *Afr* 103:6 [cf. Mt 25:10]; ܢܥܘܠ ܠܓܢܘܢܗ JS in *asd* 107:19 [P. 122]

- **ܓܢܘܢ ܢܘܗܪܬܐ** n.m. (↓ 2#ܢܘܗܪܬܐ) **paradise** ܠܓܢܘܢ ܢܘܗܪܬܐ ... ܢܥܠܝܘܗܝ *JARS*[3] 88:14 (to cause to die) [P. 122]

- **ܓܢܘܢ ܫܘܒܚܐ** n.m. (↓ ܫܘܒܚܐ) **paradise** *IA2* 156:v329 [P. 122]

ܓܢܘܣܛܝܩܘܣ adj. (< γνωστικός) **gnostic** ܓܢܘܣܛܝܩܘܣ ܘܐܘܪܛܝܩܘܣ *ZM2* 82:8; *ThMarg1* 36:18; *MiS* 267a:17; pl. ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܓܢܘܣܛܝܩܐ *TB* 116:21; ܓܢܘܣܛܝܩܘ *AS* 87:28; ܗܪܣܝܣ ܕܓܢܘܣܛܝܩܘ *Bhchr* 52:12 [expl. as ܦܠܚܝ ܚܘܝܐ snake worshipers] [P. 126]

Schleifer 180.

ܓܢܘܣܬܐ, ܓܢܝܢܬܐ, ܓܢܝܢܬܘܢܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܓܢܬܐ) **small garden** ܓܢܘܣܬܐ ܕܪܝܫܐ ܒܪܝܐ *LES2* 28:6; ܕܪܘܣܬܐ ܘܓܢܘܣܬܐ ܚܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܬܪܥܐ a small house and a small garden, enclosed without a gate *JohEphLES* 85:10; ܓܢܝܢܬܐ *Gr* 26:8; ܓܢܝܢܬܘܢܬܐ *BhGr* 67:4 [P. 122]

N, SG § 133; Seidel2 123.

ܓܢܘܦܐ n.m. (cf. ↓ ܓܘܪܝܐ) **little pig** *BBah* 503:15 [corrupted from ↓ ܚܢܘܦܐ] [P. 126]

ܓܢܙ vb. (denom. < OP *ganza* Hinz, ASN 102; ↓ ܓܙܐ, ܓܢܙܐ, ܓܢܙܢܝܬܐ, ܓܢܙܘܪܬܐ; BA גְּנַז HALOT 1846, JBA גנז DJBA 295, MH גנז LNV 125) **Af. to hide** ܠܐ ܐܓܢܙܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܚܝܘܬܗܘܢ *INB* 66:5

Etpe. to be hidden ܐܬܓܢܙܬ ܒܗ ܒܫܠܝܘܬܗ (the wind) was hidden in its stillness *ESGE* 19:6; *AM2* 301:10; ܐܬܓܢܙܢ ܡܠܐܟܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܚܝܘܬܗ ܕܒܪ *ThMarg1* 64:14 [P. 125]

ܓܢܙܘܪܐ n.m. (< MP *ganǰwar* CPD 35; ILS 143; ↓ ܓܙܐ, ܓܙܒܪܐ; JBA גִּנְזְוָרָא DJBA 295) **treasurer** *BhGr* 21:18; *BAli1* 2939 [same as ↓ ܓܙܒܪܐ]; *BBah* 504:7; ܓܢܙܘܪܐ *BhGr* 21:17 [alternate form] [P. 125]

ܓܢܚ vb. (↓ ܓܢܘܚܐ, ܓܢܝܚ, ܓܢܝܚܘܬܐ, ܓܢܝܚܘܬܐ, ܓܢܚ ܓܢܚܐ; JBA 1# גנח DJBA 295, Ma 3# גנא MD 95) **Pe.** [*a/o*] **to be astounded, wonder** ܓܢܚ [ܡܬܕܡܪ =] ܡܬܕܡܪ Cyril in *ZDMG27* 566:v9; ܓܢܚ ܠܒܗ *ib.* 568:v87; ܬܡܗܘ ܓܢܚܘ *ES3* 448:34

Pa. 1. to move, stir ܠܡܢ ܠܐ ܕܢܚ ܫܡܥܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܓܢܚ ܠܒܗ upon whom didn't the news of the Messiah shine and stir his heart? *IA2* 248:v228; **2. to terrify** ܡܢ ܓܢܘܚܐ ܕܡܓܢܚ *ESEccl* 115:21; ܫܥܬܐ ܡܓܢܚܬܐ *ZDMG75* 122:17

Af. to stupefy ܠܒܗܘܢ ܐܓܢܚܘ ܠܡܪܗ ܒܐܪܚܗ ܕܐܪܥܐ *ES1* 259:2 [unless to be read Pa.]

Etpe. 1. to be struck, astounded ܐܬܓܢܚܘ ܡܢ ܒܗܘܢ *Act* 2:37; ܡܛܘܠ ܗܕܐ ܘܠܐ ܬܬܓܢܚ Cyril in *ZDMG27* 568:v100; **2. to be downcast** ܬܬܓܢܚ ܠܢܦܫܟ ܬܬܘܬܗ ܕܚܛܝܬܐ *Sahd* 108:9; **3. to be stupefied** ܟܠܗ ܐܢܫܝܗܘܢ ܘܐܬܓܢܚܘ *IA2* 66:v148

Etpa. 1. to be smitten with terror ܫܡܥܘ ܩܠ ܬܝܒܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܐܬܓܢܚܘ they heard the sound of the repentance of the soul and were terrified *ESHaer* 71:11; ܐܬܓܢܚܬ ܠܒܗ ܒܚܛܝܬܐ *VRabb* 197:6; ܐܬܓܢܚ ܠܒܗܘܢ *KwDW* 291:15; ܡܬܓܢ<ܚ>ܝܢ ܐܝܟ ܕܒܪܘܬܐ. ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܐܝܟ *JšBC1* 89:23 (& in doubt) [cf. JšD 94:23; v. LS 126]; **2. to grieve** ܬܘܒ ܕܡܬܓܢܚܝܢ ܘܐܡܪ ܕܗܘ *ES2* 335:5 [P. 125]

ܓܢܚܐ n.m. (↓ √ܓܢܚ) in phrase

- ܓܢܚ ܓܢܚܐ n.m.cs. (↓ ܓܢܚܐ) **1. stupor** ܗܘܐ ܙܘܥܐ ܘܓܢܚ ܥܠ *ESSerm2* 23:v1246; ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܪܥܠ ܪܬܝܬܐ ܘܓܢܚ ܥܠ trembling and stupor settled upon all who were present *BalJos* 237:5; *IA1* 286:v226; ܓܢܚ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫ *Philox1* 520:20; ܥܠܝܗ ܘܥܬܝܕܐ ܘܓܢܚ ܥܠ *JSB1* 718:13;

JohEphLES 30:10; *EbPar* 46:8; **2. heartburn** *HippAph* 15:13 (καρδιωγμός) [P. 125]
Mng. 2: Schleifer 180.

ܓܢܛܝ̈ܠܝܐ n.m.pl. (< Lat *gentilis*) **pagans** ܪ̈ܫܐ ܕܐܣܟܘܠܐ ܕܓܢܛܝ̈ܠܝܐ heads of the school of the pagans *am3* 285:3 [P. 125]

ܓܢܛܝܢܐ n. (< γεντιανή) **gentian** *Med* 49:9; *EN* 25:v48; ܓܢܛܝܐܢܐ *BBah* 504:13; ܓܢܛܝܐܢ{ܝ}ܐ *DuvB2* 7:12 [P. 125]
Pfl 53; Flora 1:653.

1# ܓܢܐ vb. (↓ ܡܓܢܝܢܐ; JBA 1# גני DJBA 295, Ma 1# גנא MD 95) **Pe. 1. to lie down** ܕܢܒܒܐ ܠܗ ܒܐܪܥܐ ܕܦܪܝܐ. ܘܓܢܐ ܒܗ *ESNisB2* 9:23; ܘܓܢܐ ܒܐܘܪܝܐ ܕܫܝܛܘܬܐ *IAB1* 186:19 (in a manger of contempt); ܠܐ ܓܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠ ܒܣܘܕܪܐ *ThMarg1* 294:9 (on a pillow); ܡܢ ܓܢܝܬ ܥܠ ܥܪܣܟ ܕܠܝܠܝܐ *DnHex* 2:29 (Field 911[26]) (κατεκλίθης); **2. to recline** (at a table) **a.** w. ܥܠ: ܗܘ ܠܐ ܐܡܪܚ ܠܡܓܢܐ ܥܡܗܘܢ *ESGE* 75:19 (to dare); ܓܢܘ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *AM2* 231:2; *ChrPsD1* 258:10; **b.** w. -ܒ: ܕܓܢܐ ܒܐܪܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *VRabb* 204:17; ܓܢܘ ܒܐܫܬܘܝܐ ܕܚ̈ܫܐ *Rabb* 246:10 (banquet of sufferings); ܡܓܢܐ ܓܢܐ ܗܘܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܡܠܟܐ JS in *MS2* 56:v134; **3. to sit** ܓܢܐ ܐܝܬ ܒܦܘܪܢܣܗܘܢ *Bhce3* 115:18; ܓܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܦܘܪܣܝܐ ܕܡܪܘܡܐ *Ming1* 52:v125 (on elevated seat); **4. to dwell** ܬܡܢ ܓܢܐ ܒܡܠܟܐ *IA2* 54:v238
Af. to make s.o. to recline ܐܓܢܝ ܠܡܪ̈ܬܐ *ESGE* 104:26 [at a banquet]; ܒܐܫܬܘܝܐ ܬܚܬܝܐ ܐܓܢܝܘܢܝ they made me recline at the lower banquet *PsC* 197:11; ܡܓܢܐ ܘܡܫܡܫ ܥܠ ܦܬܘܪܗ *JSB1* 298:2
Etpe. to lie down ܠܐ ܐܦܣܗ ܠܗ. ܕܢܒܛ ܢܘܪܐ ܢܬܓܢܐ Cyril in *ZDMG27* 572:v207 = IA in *ER* 381:5 [P. 123]

2# ܓܢܐ vb. (↓ ܓܢܝܐ, ܓܢܝܐ, ܓܢܝܘܬܐ, ܡܓܢܝܢܐ, ܡܓܢܝܢܐ ܒܝܬ; cf. ↓ √ܛܢܐ) **Pe. 1. to be concealed, conceal o.s.** ܓܢܘ ܛܛܪܝܐ ܘܠܐ ܐܬܘ ܥܠ ܡܘܨܠ the Tatars concealed themselves and did not attack GN *Bhchr* 517:23; pass.part. ܠܐ ܐܝܬ ܡܕܡ ܕܓܢܐ ܡܢܗ ܒܐܬܪܘܬܐ *JSB3* 572:1; **2. to be absent** [illegible] *BhNom* 374:2

Af. 1. to conceal, hide ܐܓܢܝ ܢܦܫܗ ܒܡܥܪܬܗ ܕܒܪܝܐ *ES1* 444:13; ܡܓܢܝܢ ܢܦܫܗ *JSB3* 622:6; *IAB1* 577:17; *am3* 538:6; *Bhchr* 397:16; pass.part. ܡܓܢܝ ܡܢ ܐܢܫܐ *Mi* 2:12 (H תְּהִימֶנָה); **2. to close** ܐܓܢܝ ܥܝܢ̈ܘܗܝ *JSB5* 539:18 (eyes); **3. to watch, protect** [delete mng.; v. ↓ √2# ܓܢܢ af., mng. 4a]; **4.** w. ܡܢ **to hold back, detain** ܐܢܘܢ ܕܓܢܝܢ ܢܦܫܗ ܡܢ ܛܘܒܐ *INB* 52:6; **5. to remove** pass.part. ܕܡܛܠ ܐܘܪܚܬܐ ܕܡܓܢܝܐ ܡܢ ܬܡܢ *PO9* 611:2
Etpe. 1. to hide o.s. ܐܬܓܢܝ ܗܘܐ ܠܗ *Joh* 5:13 (ἐξένευσεν); ܐܬܓܢܝ ܡܢ ܩܕܡ ܢܚ̈ܫܐ *ESAct2* 31:22; *Jul* 194:27; ܐܬܓܢܝ ܡܢ ܗܘ ܢܘܚܐ *ROrChr18* 288:9; **2. to remove o.s., go away** ܐܬܓܢܝ ܡܛܠ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܗ *AlexSy* 7:12; **3. to be reluctant, unwilling** ܠܐ ܡܬܓܢܐ ܠܡܬܚܫܚܘ ܒܡܣܪ̈ܩܬܐ ܘܣܢ̈ܝܐܬܐ he is not reluctant to use unsavory and distasteful things *Jul* 77:16 [P. 123]

3# ܓܢܐ vb. (↓ ܓܢܘܝܐ, ܓܢܝܢܐ; JBA 2# גני DJBA 296, Ma 2# גנא pa. MD 95) **Pa. to revile, reprove** ܠܐ ܬܓܢܐ ܠܓܒܪܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ ܒܚܙܘܗ *Sir* 11:2 (H תְּעַב); ܠܐ ܐܓܢܝܘ ܕܥܒܘܕܗܘܢ *ESHaer* 71:12; ܒܟܠ ܕܒܥܐ *ZM1* 179:2; ܒܗܘܢ ܕܗܘܢ ܕܡܫܬ̈ܘܚܪܐ ܡܢ ܠܗܘܢ ܓܢܐ ܗܘܐ ܠܩܘܪܒܐ ܠܢܦܫܗ *KwDW* 215:19
Etpa. to be rebuked, reproved ܒܡܫܬܘܚܪܘܬܗܘܢ ܐܬܓܢܝܘ *ES3* 253:30 (laziness); ܡܬܓܢܝܢ ܡܬܓܢܝܢܐ *KwDW* 215:8; MosAgh in *RendLincei1883* 412:27; ܡܬܓܢܝܢܐ ܡܬܚܫܒܬ *Jul* 70:22; ܗܘ ܢܬܓܢܐ. ܘܐܝܬ ܐܬܚܫܒ *JSB5* 237:10 [P. 123]

ܓܢܝܐ n.m. (↓ √2# ܓܢܐ) **1. hiding place** ܓܢܝܐ ܕܛܘܪܐ *1Sm* 25:20 (H סֵתֶר); ܓܢܝܐ ܠܪܘܚܐ *Is* 32:2 (H מַחֲבֵא; cf. ES2 74:13); *2Kg* 5:24 (H עֹפֶל; but rendered as ܥܘܦܠܐ Is 32:14; ܥܘܦܠܐ Mi 4:8; ܕܐܬܥܫܢ 2Chr 27:3; ܥܘܦܪܐ ܕܓܢܝܐ ib. 33:14; PN Neh 3:26); ܘܢܘܬܐ ܒܓܢܝܐ ܡܬܛܠܠ *IA2* 178:v321; ܡܫܬܘܕܥܘܬܐ ܕܓܢܝܐ ܕܚܫܘܟܝܗܘܢ the concealed domain of their dark hiding place *ThMarg1* 327:4; ܗܘ ܠܒܪܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܓܢܝܐ ܘܥܡܘܩܐ *MiS* 586a:26; **2. sunset** ܐܬܐ ܕܫܡܫܐ ܒܡܥܪܒܐ ܒܬܪ ܓܢܝܗ ܕܫܡܫܐ *MiS* 628c:27 [P. 123]

ܓ̰ܢܝܐ adj. (↓ √2#ܓܢܝ pe., pass.part.) **hidden, concealed** det. ܕܟܣܝܬܐ ܠܓܢܝܬܐ ܕܟܣܝܐ *Clr* 162:14 [P. 123]

ܓܢܝܙܐ adj., n.m. (↓ √ܓܢܙ) **1. hidden** abs. ܓܢܝܙ ܥܡܝ *Dt* 32:34 (H כָּמֻס); *ES1* 159:42; *ER* 113:7 [n. fnd.]; ܒܣܘܡ ܐܝܟ ܕܠ{ܐ}⌈ܓ⌉ܢܝܙ ܡܢ *Jul* 189:1; det. ܐܪܙܘܗܝ ܓܢܝܙܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *VRabb* 185:22; 236:7 [n. fnd.]; **2. unknown** ܐܠܗܐ ܓܢܝܙܐ *Act* 17:23 (ἄγνωστος); **3. invisible** ܐܪܒܥܐ ܓܢܝܙܐ [≠ ↓ ܓܠܝܐ] *JSB5* 264:7; **4.** n.m. **demon** ܗܘ ܕܦܠܚ ܠܓܢܝܙܐ *KwD*[2] 36:7; ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܓܢܝܙܐ *ib.* 114:7; **5.** [calque < Arab مُسْتَتِر] gramm. **pronoun contained in verbal form** ܥܒܘܕܐ ܓܢܝܙܐ *BhGr* 8:1 (subject); 74:5 [↓ ܓܢܝܙܐ]; etc.; **6.** gramm. **not pronounced** ܐܠܦ ܓܢܝܙܐ ܒܟܬܒ ܐܝܟ ܕܐܪܐ ܘܒܡܩܪ ܐܪܐ *BhGr2* 34:v297 (letter) [P. 124]

Mngs. 5, 6: Moberg, Term 25*.

ܓܢܝܙܐܝܬ adv. (↓ √ܓܢܙ) **furtively** ܡܟܐܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܓܢܝܙܐܝܬ *Bhchr* 310:2 (to renounce) [P. 125]

ܓܢܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܙ) **1. hiding, concealment** ܢܦܩܬ ܓܢܝܙܘܬܟ ܠܓܠܝܐ ܕܠܐ ܦܘܫܐ *ESFidH* 158:18; ܒܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܓܢܝܙܘܬܗ JS in *MS2* 158:v1270; ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܓܢܝܙܘܬܗ ܕܒܢܝܢܘܗܝ JE in *ZDMG32* 486:20; **2. secret nature** ܝܕܥܝܢ ܢܚܬܐ ܓܢܝܙܘܬܗ ܠܓܠܝܐ *INB* 183:2; ܓܢܝܙܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗ *ChrPsD1* 138:27 (of existence) [P. 125]

ܓܢܝܚ adj., n.f. (↓ √ܓܢܚ) **1. amazed** ܬܡܗ ܗܘܐ ܘܓܢܝܚ *Jul* 166:20; **2. sudden** det. ܡܘܬܐ ܓܢܝܚܐ *ES1* 402:28 (death); **3. terrible a.** adj., f.sg.det. ܩܠܬܐ ܓܢܝܚܬܐ *VRabb* 206:27 (shout); **b.** n.f.pl. ܓܢܝܚܬܐ ܘܕܚܝܠܬܐ ܡܡܠܠ he speaks terrible and frightening things *Philox1* 216:20; **4. a.** adj. **grievous** ܠܐ ܓܢܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܟ *DtHex* 30:11 (ὑπέρογκα; cf. Bheb 242:31); **b.** n.f.pl. **immoderate things** ܘܦܘܡܗܘܢ ܡܡܠܠ ܓܢܝܚܬܐ *Jude* 1:16; **5.** n.f.pl. **irreligious things, impious things** ܓܢܝܚܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܐ *BO3/1* 121b:20 [P. 125]

ܓܢܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܚ; cf. JBA גְּנִיחוּתָא grumbling sound DJBA 296) **1. terrifying nature, frightfulness** ܕܚܠܢ ܗܘܝܢ ܥܠܘܗܝ، ܡܢ ܓܢܝܚܘܬܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܡܥܝܢ we feared for him because of the terrifying nature of the things which were reported *SAL1* 143:12; **2. wonder** ܓܢܝܚܘܬܗ ܘܬܡܝܗܘܬܗ ܕܥܒܕܬܐ *JohEphLES* 99:10 (of the matter); *ChrPsD2* 275:21 [P. 125]

ܓܢܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܚ) **terror** ܡܒܥܝܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܒܪܘܒܘܗܝ ܘܒܓܢܝܚܘܬܗ *JSB5* 871:6 (to terrify) [P. 125]

ܓܘܢܝܐ n.m. (↓ √3#ܓܢܝ) **reproof** ܬܘܗܡܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܓܘܢܝܐ *AS* 175:13 [P. 123]

ܓܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √2#ܓܢܝ) **1. hiding places** ܘܡܢ ܓܢܝܬܐ ܘܡܥܪܐ ܡܩܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܬܒܪܐ ܒܛܪܘܢܐ *ChrPsD1* 135:20 = *OrChrNS6* 2:21 (w. violence); **2. idols** ܐܥܒܪܘ ܐܠܗܐ ܢܘܟܪܝܐ ܡܢ ܒܝܢܬܟܘܢ ܘܓܢܝܬܐ *1Sm* 7:3; 7:4; ܦܠܚܢ ܠܒܥܠܐ ܘܠܓܢܝܬܐ *ib.* 12:10; 31:10 (H עַשְׁתָּרוֹת; rendered as ܐܣܬܪܬܐ Jud 2:13; 10:6); ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܠܐܟܐ ܦܪܘܫܐ ܘܠܓܢܝܬܐ *ESSerm2* 65:v442 (Var) [text: ܓܢܝܬܐ]; ܠܣܪܝܩܘܬܐ ܘܠܦܪܚܕܘܪܐ ܘܠܓܢܝܬܐ. ܫܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܒܕܓܠܘܬܐ he gave the world in falsehood to emptiness, bats and idols, the name of gods *JSB4* 639:9; *EN* 19:v19 [expl. as الاوثان]; *BBah* 505:3; **3. temples, shrines** ܢܚܦܪܘܢ ܡܢ ܓܢܝܬܐ ܕܓܒܝܬܘܢ *Is* 1:29 (H גַּנּוֹת; cf. BhebJob 30:7 (203:6) [ܓܢܝܬܐ ܕܦܬܘܪܐ], Bheb1Sm 7:3 (306:20), & ES1 345:22, which interpret ܓܢܝܬܐ 1Sm 7:3 so); **4.** w. ܙܢܝܬܐ **shrines which are characteristic of a lewd woman** ܒܓܢܝܬܐ ܙܢܝܬܐ ܬܦܬܚ *JSB5* 510:13; JS in *ZDMG29* 111:v81 [P. 123]

ܓܢܢ vb. (↓ ܓܢܢܐ, ܡܓܢܢܘܬܐ; Af., mng. 4: JBA 1#גנן af. DJBA 296) **Pe.** [*a/o*] **to dwell, reside** ܒܓܢܘܢܐ ܕܚܬܢܘܬܐ ܓܢ *BhGr* 96:22 (bridal chamber)

Af. 1. to make dwell ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܢܓܢ ܒܗ ܒܐܦܪܘܢ ܒܚܡܝܪܐ? ܐܓܢ *JSB3* 657:8 [of Eucharist]; **2. a. to place upon** ܐܓܢ ܐܝܕܝ ܥܠܝܟ *Ex* 33:22 (H שׂכך; hand); ܐܓܢ ܐܝܕܗ *4Macc* 4:9; ܥܠ ܩܫܝܫܐ ܠܐ ܐܓܢܘܢ ܐܝܕܗ ܠܡܓܢܘ ܥܠܝܗܘܢ *ESGE* 151:25 (hand on elders); **b. to share with** ܐܓܢ ܡܪܝܐ ܥܠܝܗܘܢ ܬܫܡܫܬܗܘܢ

ROrChr19 47:20 (grace); **3. to cover**, w. ܥܠ: ܚܝܠܗ ܕܡܪܝܐ ܢܓܢ ܥܠܝܟܝ *Sir* 23:18; ܚܝܠܗ ܕܡܪܝܡܐ ܢܓܢ ܥܠܝܟܝ *Lk* 1:35 (ἐπισκιάσει) [cf. ES1 352:11]; ܕܠܐ ܕܡܣܬܟܠ ܒܚܒܝܒ ܗܘܐ. ܕܒܒܪܝܬܐ ܘܢܓܢ ܥܠ ܒܥܪܬܐ *ES1* 117:12; ܠܦܩܣܗ ܡܠܐܟܐ ܦܪܚܬܐ ܥܠ ܒܥܬܐ *IA2* 134:v545 (upon egg); **4. a.** alone ܣܗܕܘܬܐ ܕܓܢܝܢܐ ܘܡܚܝܢܐ *Bab* 252:37 (martyrdom); **b.** w. ܥܠ **to protect, shelter** ܐܓܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ *Is* 38:6 (H גָּנַן); *Jer* 17:17 (H מַחְסִי); ܢܓܢ ܥܠܝܟܘܢ *am7* 640:8; **5.** w. ܥܠ **a. to fall upon, overwhelm** ܢܓܢ ܥܠܝܗܘܢ *ES1* 352:10; *SB* 61:21 [n. fnd.]; ܫܝܢܐ ܕܐܓܢܬ *MiS* 366a:31; **b. to turn towards** ܗܘ ܥܠܝܟ ܕܐܓܢܬ, ܕܢܗܦܘܟ ܢܓܢ ܥܠܝܢ *Judith* 8:15 (ἐπιστρέψῃ ib. 11; Lag: ܢܬܦܢܐ); **6. to dwell** ܒ ܐܓܢ it dwelt in us *IA1* 8:v124; ܐܓܢ ܒܡܬܠܬܝܘܬܐ *SchRi* 38:10 [Jesus]; ܐܓܢ ܡܕܝܢܬܝܘܬܐ ܒܡܬܠܬܝܘܬܐ ܦܪܨܘܦܝܬܐ *PhilV* 55:15; **7. to rest** ܥܠܝܗ ܫܪܝܐ ܘܡܓܢܐ there dwells and abides upon it *ThMarg1* 305:8 (spirit) [P. 122]

Mng. 7: Budge errs ThMarg2 541[2].

ܓܢܢܐ n.m. (↓ ܓܢܢܬܐ; JPA גנן DJPA 133, CPA ܓܢܢ LSp 38, MH גַּנָּן MKelK 17:1) **gardener** *Joh* 20:15 (κηπουρός); ܐܪܐ ܗܘ ܓܢܢܐ *ESEccl* 129:7 [of Paradise]; *ChrPsD1* 313:9; ܐܝܟ ܓܢܢܐ ܕܠܐ ܦܪܫ ܐܪܥܐ ܠܒܪܬܐ ܡܢ ܟܒܫܬܐ *KwD*[2] 129:10 (to distinguish) [P. 122]

ܓܢܣ vb. (denom. < ↓ ܓܢܣܐ; ↓ ܓܢܣܝܐ, ܓܢܣܝܐ, ܓܢܣܐܝܬ, ܓܢܣܝܘܬܐ, ܓܢܣܢܝܐ, ܓܢܣܢܝܘܬܐ, ܡܓܢܣܐ) **Pa. to indicate the type** ܠܐ ܓܢܣ *BBah* 505:24 [expl. as ܠܐ ܚܘܝ ܓܢܣܗ] [P. 126]

ܓܢܣܐ, pl. ܓܢܣܐ, ܓܢܣܝܢ n.m. (< γένος; ↓ √ܓܢܣ, ܓܢܣܐ ܐܪܙܢܝܐ, ܒܪ ܓܢܣܐ; Pal גנס PAT 354, DNWSI 230, CPA ܓܢܣ LSp 39, JBA גִּנְסָא DJBA 297, Ma גינסא MD 91) **1. kind** ܐܪܒܥܐ ܕܚܝܘܬܐ ܠܓܢܣܝܗܝܢ *Gn* 1:21 (H מִין); ܬܠܬܐ ܓܢܣܝܢ *Sir* 25:2; ܬܪܝܢ ܓܢܣܝܢ [illegible] *Afr* 268:5 (mattresses); ܓܢܣܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *ESRef1ER* 39:11; ܓܢܣܐ ܕܐܢܫܐ *ES3* 250:28; **2. a. family (1)** alone ܡܢ ܓܢܣܗܘܢ ܗܘܘ [illegible] *am1* 472:10; [illegible] *JohEphLES* 196:12; ܓܢܣܐ ܕܢܛܘܪܝܢܐ *SE*[2] 26:11; **(2)** in phrase ܒܢܝ ܓܢܣܗܘܢ their relatives *Euph* 67:11; **b. blood relation** ܓܢܣܐ ܐܘ ܐܚܐ *Chran1* 307:20; ܓܢܣܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡ ܒܝܬ ܐܚܬܗ *Judchrdoc* 100:13; **3.** gramm. **gender** *glherm* 164 (γενικός) [P. 125, 841]

N, SG § 74 (pl.); mng. 2.a.2: cf. GVG2 § 157a; mng. 3: Moberg, Term 25*.

ܓܢܣܝܐ n.m. (< γενέσια; ↓ √ܓܢܣ; CPA ܓܢܣܝܐ LSp 39, MH גְּנֵיסְיָה MAZK 1:3) **birthday** *BBah* 507:14 [expl. as ↓ ܝܠܕܐ]

Löw, LW 180.

ܓܢܣܐܝܬ adv. (↓ ܓܢܣܢܝܐ mng. 2) **in the genitive case** *glherm* 164 (γενικῶς; expl. as ܡܬܝܗܒܢܐ ܘܡܬܢܣܒܢܐ); DionThr in *MerxSy* 55:4 [one of the five cases in Gr] [P. 126]

Moberg, Term 26*.

ܓܢܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܣ) **nature** ܓܢܣܝܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ *Kays* 8:1 = *BO1* 462a:1 [P. 126]

ܓܢܣܢܝܐ adj. (↓ √ܓܢܣ, ܓܢܣܐܝܬ) **1. belonging to a kind, general** ܬܠܬ ܚܕܐ ܓܢܣܢܝܬܐ *Kays* 143:15; ܗܠܝܢ ܬܠܬ ܚܕܐ ܓܢܣܢܝܬܐ *PO8* 348:10; **2.** gramm. **genitive** *glherm* 164 (γενικός); *EṬ* 20:20 (γενικὴ πτῶσις; case); ܓܢܣܢܝܬܐ (ܡܠܬܐ) [illegible] Sev in *EṢ** 15:6 (case); **3.** gramm. **a. appellative** ܐܢ ܥܠ ܚܕ ܘܥܠ ܟܠ ܕܕܡܐ ܠܗ ܓܒܪ. ܓܢܣܢܝܐ ܗܘ if it designates one thing or anything similar to it, it is called an appellative *BhGr* 7:8 [≠ proper noun]; etc.; **b. radical** ܐܬܘܬܐ ܓܢܣܢܝܬܐ ܘܡܬܬܘܣܦܢܝܬܐ *ESSy* 10:4 (& appended letters); Sev in *Merx* 212:30; ܫܪܝܪܝܢ ܘܓܢܣܢܝܢ *BhGr2* 24:20ff. (& free letters); **c.** ܢܘܩܙܐ ܕܦܘܩܕܐ ܓܢܣܢܝܐ **the four chief accents** Sev in *MerxSy* 31:16 [P. 125]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 26*.

ܓܢܣܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܣ) **1. nature of a type, sort** ܠܐ ܡܫܢܐ ܕܡܕܡ ܡܢ ܓܢܣܢܝܘܬܗ *BBah* 507:8; **2. relationship, kinship** ܡܣܦܩܐ ܓܢܣܢܝܘܬܐ ܘܫܘܝܐ ܠܝܪܬܘܬܐ the kinship is sufficient and worthy for inheritance *BhNom* 182:9 [P. 126]

ܓܢܘܣܣ, ܓܢܘܣܝܣ, ܓܢܘܣܝܣܘܣ n.f. (< γνῶσις) **1. gnosis** ܗ̇ܘ ܕܡܬܟܢܝܐ ܓܢܘܣܣ. ܘܡܫܘܚܐ ܗܘܐ ܕܟܠܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܝ̈ܕܝܥܗ *Clr* 145:33; 163:11; **2. list, inventory** ܓܢܘܣܝܣ ܕܐܫܬܕܪܬ *JohEphB* 37:4 [text: ܓܢܘܣܝܣܘܣ]; ܓܢܘܣܝܣ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *MiS* 343b:1; ܬܬܟܬܒ ܒܓܢܘܣܝܣ ܕܙܘܪ̈ܬܐ ܒܕܡܐ ܠܥܘܠܡܝ ܚܝܬܐ *BhNom* 10:14; ܓܢܘܣܝܣ ܕܦܪ̈ܣܐ ܕܕܝܪܐ *CatWr1* 23b:32 (of coverings) [P. 126]

Mng. 1: SUGFS 164.

ܓܢܦܠܘܣ n. (< γογχυλίς) **colocynth pulp** *Med* 49:1; *BAli1* 2950; *BBah* 507:16 [P. 126]

Pfl 332.

ܓܢܩ̈ܪܐ n.m. (↓ ܓܘܢܩ̈ܪܐ mng. 1) **dewlap of an ox** *BAli1* 2951 [expl. as غَبَب]; *BBah* 507:18 [P. 126]

ܓܢ̈ܪܠܝ n.m. (< Fr général) **head of an order** ܗܠܝܢ ܡܠ̈ܐ ܗܘ ܫܕܪܢ ܠܘܬ ܦܐܦܐ ܘܓܢ̈ܪܠܝ ܕܠܗܘܢ *BO3/1* 601a:14 [P. 126]

ܓܢܝܫ̈ܝܐ n.m. (< A גיד נשייה < BH גִּיד הַנָּשֶׁה N, SG § 141; cf. ↓ ܓܝ̈ܕܐ; TA גִּידָּא נַשְׁיָא TO Gen 32:33, גידה דנשייה DJPA 361) **1. ischial tendon** ܓܝܕܐ ܕܓܢܝܫܝܐ *Gn* 32:33 (H גִּיד הַנָּשֶׁה) [cf. ES1 183:22]; *Med* 48:19; *BAli1* 2952; **2.** [calque < ἰσχιάς] **hip disease** *HippAph* 12:10; *Med* 542:5; *ON* 130:7 [text: ܐܢܫܝܪ]; **3.** in phrase ܟܘ̈ܒܐ ܓܢܝܫ̈ܝܐ **white thistle** (λευκάκανθος = Lat *ischias*) *Rie* 132:15 [P. 126]

Mng. 2: Schleifer 810; mng. 3: Kays, JECan 137.

ܓܰܢ̇ܬܳܐ, pl. ܓܰܢ̈ܶܐ *SRRechtsb* 134:15; *Aristides* 7:2; ܓܰܢ̈ܝܳܐ *am3* 240:14; ܓܢ̈ܘܣ *ChrPsD1* 131:14; ܓܢܐ̈ܘܣ *MiS* 448c:12 = *Bhchr* 113:6 n.f. (↓ ܓܰܢܘܢܺܝܬܳܐ, ܓܰܢ̈ܳܢܳܐ, ܓܰܢܬܳܢܳܐ, ܓܰܢܬܳܢܳܝܳܐ, ܒܶܝܬ ܓܰܢ̈ܶܐ; TA גִּנְתָּא TO Gen 2:8, JBA גִּינְּתָא DJBA 281, Ma גינתא MD 91, > Akk *gannatu* CAD G 41) **garden, park** cs. ܓܢܬ ܝܪܩܐ *1Kg* 21:2; det. ܐܪܡܝܗ̇ ܒܓܢܬܗ *Lk* 13:19; ܗ̇ܝ ܓܢܬܐ ܕܥܕܢ *Bal* 335:7; JS in *asd* 99:3; ܓܢܬܐ ܢܨܝܒܬܐ ܫܦܝܪܬܐ *PsC* 185:15 [P. 122]

N, SG § 89 (Gr pl.); Seidel2 123.

ܓܰܢܬܳܢܳܐ adj. (↓ ܓܰܢܬܳܐ) **placed in a garden** ܙܝܬܐ ܢܨܒܐ ܓܢܬܢܝܬܐ *PsHex* 8:1 (Aqu); ܓܢܬܢܝܬܐ ܡܥܨܪ̈ܬܐ *BhebPs* 8:1 (107:v31) (press) [P. 122]

ܓܰܢܬܳܢܳܝܳܐ adj., n. (↓ ܓܰܢܬܳܐ) **of or belonging to a garden** n.m.pl. ܓܢܬܢ̈ܐ ܕܠܝܚܝܢ garden (vegetables need to be) kept wet *Med* 544:2 [P. 122]

ܓܶܣܳܐ n.m. (< Akk *giššu* [< *gilšu*] hip, flank CAD G 73, AIOA 52; JBA 2# גיסא DJBA 382, Ma תרתינין גיסאנאי my two (f.) cheeks MD 91, s.v. 2# גיסא) **1. hip, side** ܣܝܡܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܥܠ ܓܣ̈ܘܗܝ, *Jer* 30:6 (H חֲלָצָיו; cf. ES2 139:30); ܢܣܝܒ ܐܝ̈ܕܝܢ ܥܠ ܓܣ̈ܝܢ *am2* 97:17; cs. ܓܶܣܝ ܠܫܢܐ *BhGr* 129:5 (of tongue); *ib.* 228:32 (palate); **2.** w. ܕܡܟ̈ܣܝܢܐ **girdle around male pubic area** *BBah* 508:3 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܬܐܣܪ ܠܚܨ̈ܠܐ ܥܠ ܡܣܩ̈ܠܐ. ܕܢܣ̈ܒܝܢ ܒܗ ܚܨ̈ܠܬܐ]; **3.** pl. **wheels and axles** ܓܣ̈ܘܗܝ, ܕܡܟܢܐ *Jer* 52:20 (H מְכֹנוֹת; ↓ ܡܓ̈ܣܐ) [P. 126]

ܓܳܣܘܽܪܳܐ n.m. (↓ √ܓܣܪ) **barking, barker** ܟܠܒܐ ܓܣܘܪܐ *BhEth* 338:16 [P. 127]

ܓܣܘܼܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܓܣܪ) **whip** *BBah* 508:21 [expl. as مِقرعة] [P. 127]

ܓܣܝ vb. (↓ ܓܘܼܣܝܬܳܐ, ܓܣ̈ܝܐ, ܓܣܝ̈ܬܐ, ܓܶܣܝܬܳܐ; Ma גסא MD 96) **Pe. 1. to spit out, belch, vomit a.** general ܓܣܬ ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ (the earth) spit out each one of them *ESGE* 29:9 [rivers]; ܐܓܣܐ ܡܬܠ̈ܝܬܐ *MtḤ* 13:35 [but cf. Pa., mng. 3]; ܛܘܪܐ ܓܣܐ ܠܐܟܠܘܠܐ *ESGE* 84:19; ܓܣ̈ܝܢ ܓܓܪ̈ܬܗ ܡܐܟܠ ܢܘܪ̈ܐ *Sahd* 450:6 (throats); ܐܢ ܬܓܣܐ ܓܣ̈ܝܬܐ ܬܢ̈ܢܝܬܐ if (the stomach) brings up smoky eructations *Med* 284:14; **b.** metaph. ܓܳܣܝܢ ܘܡܡܠܠܝܢ ܥܘ̈ܠܐ *Ps* 94:4 (H הִבִּיעַ); ܡܒܘܥܐ ܕܓܣܐ ܫܘܒܚܐ *JSB5* 367:18 (spring); **2. to flow, gush forth** ܠܥܡܪܝܢ ܓܣܐ ܥܠ ܠܗ̇ ܣܒܥܐ ܡܢ ܫܠܝܐ satiety flowed out and entered GN suddenly *ESNisB1* 12:18 [v. 2Kg 7:16]; ܡܥܝܢ ܡܠ̈ܘܗܝ, ܬܓܣܐ ܡܢܗ *ib.* 52:1 (fountain of words); ܬܘ̈ܕܝܬܐ ܫܒܒܐ ܚܝܐ ܗܘܝܬ ܕܓܣ̈ܝܢ ܘܢܦܩܝܢ ܡܢ ܢܗܪܐ *BalJos* 120:9; ܠܡܦܩܢܐ ܕܢܘܪܐ ܓܳܣܝܢ ܡܢ ܠܗ ܦܘܡܗ *JSB5* 280:8

Pa. 1. to disgorge, vomit ܡܓܣܝܢ ܓܣܝܬܐ *Nat* 19:8; ܪܘܚܐ ܣܢܝܐ ܡܓܣܝܢ ܡܢ ܠܒܗܘܢ *Bab*

180:32; ܡܓܣܝܢ ܡܢ ܠܚܣܝܘܬܐ *BhGr2* 101:26; ܐܓܣܝ ܕܠܡܐ ܒܝܫܐ ܡܪܬܐ ܒܕܒܝܫܗ ܓܣܘ *Bhcar* 111:2 (poison); **2. to give forth, spit out** ܡܠܘ ܓܣܘ ܡܠܠ ܕܒܗܬܬܐ the (lascivious women) spat out (and) spoke disgraceful words *ESJul* 76:28; ܠܝܘܬܪܐ ܕܠܒܗܘܢ ܡܓܣܝܢ *PO8* 369:2 (abundance of heart); **3. to declare, tell** ܐܓܣܐ ܡܛܫܝܬܐ *MtḤ* 13:35 [but cf. Pe., mng. 1]

Etpe. to be spit up, vomited up ܐܬܓܣܝ ܝܘܢܢ ܡܢ ܢܘܢܐ the fish spit up Jonah *ESL2* 239:2; ܒܪ ܐܬܓܣܝ ܝܘܢܢ ܡܢ ܩܐܛܘܣ *Epiph* 69:v22 (by whale); ܐܬܓܣܝ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܢܘܢܐ *MiS* 44c:27; ܐܬܓܣܝ ܢܘܢܐ ܪܒܐ ܡܢ ܝܡܐ ܕܩܝܠܝܩܝܐ *ib.* 507a:40 [P. 126]

Pa., mng. 3: Juckel, Harklean 174.

ܓܣܝܐ n.m. (↓ √ܓܣܐ) **vomit** *EN* 45:v34; *BAli1* 2955 [expl. as جُشَاء] [P. 126]

ܓܣܝܘܬܐ n.m. (↓ √ܓܣܐ) **vomiting, disgorging** ܡܓܣܝܢ ܓܣܝܘܬܐ *Nat* 19:8; *EN* 32:v33 [expl. as الجشاء]; *Med* 284:14 [↓ √ܒܥܐ pe., mng. 1a]; ܓܣܝܘܬܗ ܗܟܢ ܡܬܪܝܐ ܗܘܬ *JSB1* 53:8; ܓܣܝܘܬܗ ܕܚܘܝܐ ܠܡܥܐ ܕܠܡܐ ܦܪܢܣܬ ܐܢܘܢ *JSB4* 804:20 (to ruin) [P. 126]

Schleifer 180.

ܓܣܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܣܐ) **fountain, source** ܓܣܐ ܠܒܝ ܐܝܟ ܓܣܝܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ my heart gushed forth like a fountain of righteousness *OS* 36:7 [P. 126]

ܓܣܡܝܐ n. (< γῆ Σαμία) **talc** *Med* 207:8; ܓܣ@ܐܣܡܝܐ *BBah* 488:15 [expl. as الطلق]; ܓܣܡܝܣ *ib.* 508:22; 29:13 [P. 127]

Schleifer 180.

ܓܣܣ vb. (denom. < ↓ ܓܝܣܐ; ↓ ܡܓܣܐ, ܡܓܣܝܐ) **Af. 1. a. to order to recline (1)** general ܐܓܣ ܐܢܘܢ *ESAct*[2] 85:24; ܐܓܣܗ ܥܠ ܥܪܣܗ ܕܝܠܗ *3KgdHex* 17:19; **(2)** pass.part. **lying** ܒܡܥܪܬܗ ܡܓܣ ܐܒܪܗܡ *BalJos* 292:17; ܡܓܣ ܗܘܐ ܒܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ *ESAct*[1] 35:25 (in bosom); *Bhchr* 363:14 [n. fnd.]; **b. to place** ܐܓܣܗ ܒܐܘܪܝܐ *SpSol4* 126:19 (in manger); **2. to recline, lie** ܡܓܣ ܐܢܐ ܒܗ ܒܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ *ESSerm4* 65:v844; ܥܠ ܬܪܝܢ ܦܬܘܪܘܗܝ ܡܓܣ ܗܘܐ *ESSerm1* 83:v127; ܐܓܣ ܒܥܘܒܗ ܕܐܒܗܬܐ *ThMarg1* 138:1 [P. 126]

Mng. 1: Juckel, Harklean 174.

ܓܣܣܛܝܪ n.m. (< γῆς ἀστήρ) **talc** *Med* 205:13; *BBah* 508:23 [expl. as الطلق] [P. 127]

ܓܣܦܪܐ n. **fin** (of a fish) *BBah* 508:25 [expl. as ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܢܘܢܐ ܕܒܗ ܣܚܐ]; 952:12 [description of Leviathan]; 1996:19 [P. 127]

ܓܣܪ vb. (↓ ܓܣܘܪܐ, ܓܣܘܪܬܐ, ܓܣܪܐ) **Pe.** [*a/a,o* *JSB4* 305:14 (ܢܓܣܘܪ)] **to roar** ܡܓܣܪ ܢܓܣܪ *JerHex* 25:30 (λόγον χρηματιεῖ); ܐܪܝܐ ܢܓܣܪ *HosHex* 11:10 (ἐρεύξεται); *Rev* 10:3 (μυκᾶται); ܓܣܪ ܠܘܪܝܐ ܕܐܪܝܐ *ES2* 394:24; *am1* 181:3; ܓܣܪ ܐܝܟ ܐܪܝܐ *am3* 351:19; ܓ{ܗ}<ܣ>ܪ ܡܠܐ ܢܣܝܣܐ *Jšdd* 95:16 [v. LS 107]

Pa. to roar ܡܓܣܪ ܢܗܡܬܐ ܕܐܪܝܐ *IA1* 180:v21 = *IAB1* 454:15 [voc. incorr. as Af. ܡܓܣܪ] [P. 127]

ܓܣܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܣܪ) **roar** ܐܪܝܐ ܡܪܥܒ ܒܓܣܘܪܗ (the lion) smites (?) the earth with its roar *IAB1* 701:14 [P. 127]

ܓܥܘܢܐ adj. (↓ √ܓܥܐ) **rumbling** ܙܘܥܐ ܓܥܘܢܐ ܕܡܬܝܚܝܢ ܠܗ ܠܐܪܥܐ *AS* 146:19 (earthquakes) [P. 127]

ܓܥܛ vb. (< PS **ḏġṭ* Nöld, MG 126 [cf. Ma גיוטא disgrace MD 89]; ↓ ܓܥܛܐ, ܓܥܝܛܐ) **Pe.** [*a/o*] **to vomit, spit out** ܓܥܛ ܡܢ ܦܘܡܗ ܠܚܡܐ ܕܐܟܠ ܘܐܬܒܗܬܗ *AS4* 42:19; 46:24

Af. to vomit, spit out ܐܓܥܛܘ ܘܕܒܝܫܘ ܡܪܬܗܘܢ *ESSerm4* 64:v814 (Var) [text: ܘܓܥܛܘ] (poison)

Etpa. to be abominable ܡܬܓܥܛܐ *BBah* 1184:8 [expl. as ܢܕܝܕܘܬܗ ܕܡܕܡ] [P. 127]

GVG1 242ε (PS rt.).

ܓܥܛܐ n.m. (↓ √ܓܥܛ) **pressure on the heart** *BBah* 509:10 [expl. as عصر على القلب] [P. 127]

ܓܥܐ vb. (↓ ܓܥܘܢܐ, ܓܥܝܐ, ܓܥܝܬܐ; JPA געי DJPA 134) **Pe. 1. to shout** ܓܥܝܐ ܠܘܬܝ *Gn* 4:10 (H צוֹעֲקִים); ܠܡܢܐ ܓܥܝܐ ܐܢܬ، ܥܠ ܬܒܪܟܝ *JerHex* 30:15; ܗܘܐ ܓܥܝܐ ܡܢ ܚܫܬ

ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 12:9 (dead person); ܓܥܘ ܒܩܠܐ ܕܡܘܬܐ … ܗܘܘ *Ḥab* 40:20; **2.** w. ܠܘܬ **a. to cry out** ܓܥܝܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *AthSy* 32:6; ܓܥܝܐ ܒܚܝܠܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *VRabb* 169:5; **b. to implore** ܓܥܐ … ܠܘܬ ܡܪܝܐ *Nm* 12:13; *Dt* 26:7; ܒܟܠܝܐ ܘܓܥܝܐ. ܘܓܥܝܢܐ ܢܦܫܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *JSTham* 14:v240; **3. to low** ܓܥܐ ܬܘܪܐ *Job* 6:5 (ox); 21:10

Pa. to low ܒܩܪܐ ܒܕܘܟܝܬܗܘܢ ܡܓܥܝܢ *ESVirg* 165:15 (cattle in the fields) [P. 127]

ܓܥܝܐ n.m. (↓ √ܓܥܐ) **1. outcry, cry** cs. ܓܥܝܐ ܕܡܗ ܕܗܒܝܠ *Syn* 232:4 [v. Gn 4:10]; **2. lowing** ܩܛܠܐ ܕܓܥܝܗ *AM1* 28:3 (course); *am2* 73:16 [expl. as ܒܩܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܢܦܫܐ] [P. 127]

Mng. 2: Bernst, ZDMG 4 (1850) 318.

ܓܥܝܠܐ adj. (↓ √ܓܥܠ) **abhorrent, abominable** ܡܪܪܐ ܘܓܕܕܐ ܓܥܝܠܐ *Bhcar* 110:16 (bitter herbs & wormwood) [P. 127]

ܓܥܝܫܐ* n.m. (↓ √ܓܥܫ) **vomiting** LibPar in *BBah* 1403:17 [text: ܓܥܫܐ; expl. as ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܬܦܢܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܟܠ] [P. 510]

ܓܥܝܠܐ adj. (↓ √ܓܥܠ) **1.** w. ܡܢ **a. nauseated** ܟܠ ܡܐܟܘܠܬܐ ܐܠܝܢ ܠܐ ܓܥܝܠܐ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ all these foods from the soul is not nauseated *Afr* 310:9 (Var); **b. loathing** ܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܡܬܐܪܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܟܐܒܘܬܐ ܓܥܝܠܝܢ *SK* 54:27; **2. a. affected by loathing** ܡܢܗܘܢ ܡܬܪܥܝܢܐ ܐܢ ܓܥܝܠܐ ܘܐܢ ܐܬܬܣܝܗܘܢ ܒܡܣܟܢܘܬܐ *ThbK1* 39:21 (victuals); ܗܘ ܡܪܝܪܐ ܘܓܥܝܠܐ *Jšddev1* 40:6; **b. horrible** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܓܥܝܠܝܢ *ES1* 495:45; *am1* 55:14; ܠܥܠܘܝ ܣܡܐ ܡܪܝܪܐ ܘܓܥܝܠܐ *KwDW* 231:23 (aloë of GN) [P. 128]

ܓܥܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܥܠ) **1. loathing** ܡܐܡܪ ܕܪܡܙܐ ܕܠܐ ܓܥܝܠܘܬܐ a statement of hints without loathing *Bhdedivsap* 39:8; **2. vileness** *BhNom* 5:15 [n. fnd.] [P. 128]

ܓܥܝܪ adj. (↓ √ܓܥܪ) **1. dirty, foul** det. ܨܢܥܬܐ ܓܥܝܪܬܐ *TB* 167:17 (machinations); *MiS* 379a:22 = ܨܒܐ ܓܥܝܪܐ *Bhchr* 90:19; **2. hateful** ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܡܪ ܦܩܘܕܬܐ. ܓܥܝܪ ܗܘ ܣܓܝ ܠܐܠܗܐ *IAB1* 390:11; **3.** w. ܥܠܝܟ **shame on you** ܓܥܝܪ ܥܠܝܟ ܡܠܘܐ ܘܢܟܦܐ *ROrChr9* 92:16; *BBah* 510:6 [cf. expl. as ܦܘܝ ܡܢܗ] [P. 128]

ܓܥܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܥܪ) **filth** ܣܢܝܘܬܐ ܘܓܥܝܪܘܬܐ ܕܚܫܗ ugliness and filth of his suffering *TB* 164:29 [P. 128]

ܓܥܠ vb. (↓ ܓܘܥܠܐ, ܡܓܥܠܢܘܬܐ) **Af. to confide, deposit with, deliver, hand over** ܕܐܓܥܠܘܗܝ ܒܓܘܥܠܐ *Lv* 5:23 (H הָפְקַד); 6:4 (M); ܠܗ ܕܐܓܥܠܘ ܠܗ *Lk* 12:48; *Rom* 16:1; ܟܕ ܡܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܨܒܘܬܝ ܐܓܥܠܬ ܠܐܠܗܐ when I committed all my affairs to God *Ath* 46:11; ܢܦܫܬܐ ܕܚܝܐ ܕܢܓܥܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *Add* 42:1; ܐܓܥܠ ܐܒܪܐ ܕܡܫܚ ܪܘܚܐ ܠܐܠܗܐ ܒܐܝܕܘܗܝ *ChrPsD1* 104:13

Etpe. 1. to be entrusted, commended ܡܢ ܕܣܓܝ ܠܗ ܐܬܓܥܠ ܠܗ. ܐܦ ܝܬܝܪ ܢܬܒܥܐ ܡܢ ܐܝܕܗ from the one to whom much has been entrusted, even more will be sought *Lk* 12:48 (VRabb 181:20); ܡܪܥܝܬܐ ܕܐܬܓܥܠܬ ܠܗ *Jul* 4:25 (flock); **2. to be delivered over** ܐܬܓܥܠܘ ܠܡܘܬܐ *ES1* 520:10; ܢܟܣܐ ܣܓܝܐܐ ܠܓܘܥܠܐ ܢܬ<ܓ>ܥܠܘܢ ܗܘܘ *VRabb* 166:16 (to treasury)

Ettaf. 1. to be commended ܒܐܝܕܐ ܕܐܝܢܐ ܬܬܓܥܠ *KwDW* 25:8; ܡܫܝܚܐ ܬܬܓܥܠ *EbMai10* 266b:24; **2. to be delivered over** ܠܗ ܐܬܬܓܥܠܘ *am4* 484:7 [people]; ܬܬܓܥܠ ܠܘܬ ܐܚܪܢܐ. ܟܕ ܢܦܪܘܥ ܕܡܝܐ *BhNom* 201:22 [unpaid goods] [P. 127]

ܓܥܫ vb. (↓ ܓܘܥܫܐ, ܓܥܫܐ, ܓܥܝܫܐ, ܡܓܥܫܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to vomit, spit out** ܒܠܥܬ ܓܥܫܬ ܡܪܝܪܬܐ ܘܐܬܦܢܝܬ *ESPas* 58:20; ܓܥܫܬ ܘܐܦܩܬ ܕܒܠܥܬܐ *ESSerm2* 47:v333 (possessions of unfortunate ones); ܟܪܣܐ ܕܢܘܢܐ ܓܥܫܗ ܠܝܡܐ *Jšdd* 65:5; ܟܪܣܐ ܕܢܘܢܐ ܡܢ ܕܗܘܦܟܐ, ܢܦܫܐ ܓܥܫܗ *ThbK1* 284:14 [Jonah]; ܬܓܥܠ ܬܓܥܠ ܬܓܥܫ *Bhcar* 135:7 [syn. vbs.]

Pa. to cause s.o. to vomit, spit out, w. ܒ-: ܒܠܥܗ ܠܐܘܠܐ ܟܐܢܐ. ܕܢܓܥܫ ܒܗ ܢܘܚܡܐ He swallowed the first righteous one, so that through him he would disgorge resurrection *ESNisB2* 117:9

Etpe. to give s.o. the means to cause him to

vomit ܐܬܓܥܘܥ *BBah* 320:4 [expl. as هوع V] [P. 127]

Nöld, NB 97.

ܓܥܘܥܐ n.m. (↓ √ܓܥܥ) **vomit** ܡܐܟܘܠ ܠܚܡܐ ܘܓܥܘܥܐ *Med* 31:18; 224:20; *EN* 32:v31 [expl. as التهوع]; *BBah* 509:23 [P. 127]

ܓܥܠ vb. (same as ↓ ܓܥܠ) **to despise** ܓܥܠ. ܓܥܠܬ. ܢܓܥܘܠ ܢܓܥܠ *BhGr* 180:10 [P. 127]

ܓܥܠ vb. (↓ ܓܥܝܠܐ, ܓܥܝܠܘܬܐ, ܓܥܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to loathe, despise a.** alone ܠܐ ܬܓܥܠ ܢܦܫܝ ܒܟܘܢ *Lv* 26:11 (H גָּעַל); ܕܠܐ ܓܥܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܠܬ ܐܠܗܐ *ES2* 67:45; ܕܠܐ ܬܓܥܠ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܢܫܐ *Bal* 252:15; ܡܛܠ ܢܦܫܝ ܓܥܠܐ ܡܢ ܗܕܐ *KwDW* 216:8; ܡܓܥܓܥ ܘܓ<ܥ>{ܘ}ܠܐ *Card* 64:5 [v. LS 110]; **b.** w. ܡܢ: ܠܐ ܓܥܠܬ ܪܒܘܬܟ ܡܢ ܙܥܘܪܘܬܝ you [lit. your greatness] did not loathe me [lit. my smallness] *am1* 188:11; ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܐ ܓܥܠ ܗܘܐ *ESPas* 80:24; ܓܥܠܐ ܗܘ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܫܡܝܢܬܐ *INB* 53:20 (fat food); 193:16 [n. fnd.]; **2.** impers. ܠ- ܓܥܠܬ **to loathe** ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܓܥܠܬ ܠܝ I loathed myself *IAB1* 108:17; ܐܬܓܥܠ ܠܗ *SAL2* 372:10; **3. to envy** ܠܐ ܬܓܥܠ ܥܝܢܟ ܟܕ ܬܥܒܕ ܐܢܬ ܡܪܚܡܢܘܬܐ *Tob* 4:7 (M) (φθονεῖν); 4:16 (M); **4. to bend aside, turn away** ܓܥܠ ܠܗ ܡܢܗ ܠܡܫܪܝܬܗ *1MaccCer* 9:47 (ἐξέκλινεν) [Lag: ܐܪܡܝ ܠܗ ܡܢܗ]

Af. to cause to loathe, nauseate a. general ܪܘܚܐ ܡܠܬܐ ܡܓܥܠܐ ܠܗ *IA2* 224:v48; ܠܢܦܫܐ ܬܐܪܬܐ ܕܡܬܒܣܡܐ *JohEphB* 215:4 (conscience); ܡܓܥܠܐ ܘܡܚܝܐ *JšddJob* 9:14; ܐܝܟܢܐ ܕܬܓܥܠ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܛܠ ܗܕܐ in order to cause people to loathe them for this reason *Rechtsb3* 48:5; **b.** w. 2 compl. ܕܢܓܥܠܝܘܗܝ ܠܗܘ ܡܐܟܠܐ ܘܡܠܬܗ ܒܥܝܢܗ *JohEphB* 234:18

Etpe. to loathe s.o. ܐܬܓܥܠ *BBah* 320:5 [expl. as انف منه قزّ] [P. 127]

ܓܥܠܐ n.m. (↓ √ܓܥܠ) **loathing** *HoffmAusz* 96[855] [P. 128]

ܓܥܩܝܠܐ n.m. (< Arab جعقيل) **orobanche** *BBah* 90:25; 509:26 [P. 128]

Pfl 61; Flora 2:301.

ܓܥܪ vb. (↓ ܓܥܝܪܐ, ܓܥܪܘܪܬܐ, ܓܥܪܬܐ; JBA גער DJBA 297) **Pe.** [*a/o*] w. ܒ- **to rebuke, chide** ܢܓܥܘܪ ܒܗ ܘܢܥܪܩܘܢ ܠܪܘܚܩܐ *Is* 17:13; ܢܓܥܘܪ ܒܟ ܡܪܝܐ ܣܛܢܐ *Zech* 3:2 [cf. ES1 165:9]; ܓܥܪ ܒܗ *BalJos* 15:4; ܓܥܘܪ ܒܥܪܘܡܐ ܒܥܪܝܡܐ *IA2* 220:v341 (clever ones); IS in *Sahd* 602:1 [n. fnd.]; ܓܥܪ ܒܗܘܢ ܘܠܐ ܓ<ܥ>{ܒ}ܪ ܐܢܘܢ *ES1* 471:34 [v. LS 102] [P. 128]

ܓܥܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܥܪ) **roaring** ܓܥܪܬ ܐܪܝܘܬܐ ܘܓܥܪܬܗ *ES3* 329:32 [P. 128]

ܓܥܬܐ, pl. ܓܥܬܐ *BhGr* 33:11 n.f. (↓ √ܓܥܐ) **cry, outcry** ܓܥܬܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ *Gn* 18:20 (H צַעֲקַת) [cf. ESGE 76:26]; ܘܣܠܩܬ ܓܥܬܗܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Ex* 2:23 (H שַׁוְעָה); *Ps* 55:3; ܓܥܬܝ, ܠܘܬܟ ܬܥܘܠ *ib.* 102:2 (H שִׂיחַ); ܓܥܬܐ ܘܫܡܥܬܐ *Hebrews* 5:7 [P. 127]

ܓܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܦܦ, ܓܦܐ, ܓܦܢܝܬܐ; cf. ↓ ܓܦܦܬܐ; mng. 1: JBA 1# גַּפָּא DJBA 297, Ma גאפא MD 78; cf. also TA גַּדְפֵּי TO Ex 19:4, JBA גַּדְפָּא DJBA 262, Ma 1# גאדפא MD 74) **1. wing** abs. ܘܟܠ ܦܪܚܐ ܘܟܠ ܓܦܐ *Gn* 7:14 (winged animal); det. ܦܪܚܬܐ ܕܓܦܐ *ib.* 1:21 (H כָּנָף); *ES1* 127:41; ܕܥܒܕܐ ܛܒܐ ܐܬܬܠܝ ܠܗ ܓܦܐ ܠܦܪܚܐ *Bal* 260:27 (good conduct); *IA1* 90:v133; **2. arm** ܓܦܝ ܕܪܥܐ *ESNisB1* 27:1; 76:10; *ESSerm2* 86:v309 [v. ↓ √ܓܕܦ pe., mng. 1b]; **3. fin** ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܡܝܐ. ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܓܦܐ ܘܩܠܦܐ *Lv* 11:9ff.; *Dt* 14:9ff. (H סְנַפִּיר; cf. ES1 148:5; 275:22); ܘܐܕܒܩ ܢܘܢܝܐ ܕܢܗܪܟ ܒܓܦܝܟ *Ez* 29:4 [in place of קַשְׂקֶשֶׂת scale; cf. ↓ ܩܠܦܐ] **4. ell, fathom** pl.abs. ܫܒܥ ܐܝܟ ܓܦܝܢ ܒܥܘܡܩܐ *am1* 338:18; *am7* 757:18; ܪܘܡܗ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܠܦ ܓܦܝܢ *Aḥiqar* 62:13; det. ܒܥܘܡܩܐ ܓܦܐ *ActH* 27:28 [P. 128]

- ܓܦܐ ܕܩܘܦܠܝܐ n.m. (↓ √1#ܓܦܦ, ܩܘܦܠܝܐ) **alchemical term** (for Gr κουφόλιθος) *BBah* 510:19 [expl. as ܟܐܦܐ ܢܘܗܪܬܐ ܕܡܫܬܟܚܐ{ܬ}ܐ. ܘܡܫܬܟܚ ܡܠܬܗ ܥܡ ܢܘܗܪܐ; cf. ib. 1643:22] [P. 128]

ܓܦܐ n.m. (dissim. < ↓ ܓܦܦܐ; ↓ √ܓܦܦ, ܓܦܦܬܐ) **house** ܡܢܗ ܕܓܦܐ ܗܘ ܠܐ ܐܫܬܒܩ ܠܓܦܦܐ *JARS*[3] 295:12 [P. 128]

GVG1 § 87; Schulth, HW 15.

ܓܦܘܢܬܐ n.m. (dimin. < ↓ ܓܦܢܐ; ↓ √1#ܓܦܦ) **small house** ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ ܒܡܨܥܬܐ ܓܦܘܢܬܐ ܚܕ *ThMarg1* 98:5 (in vineyard) [P. 128]

ܓܦܝܦܐ adj., n. (↓ √1#ܓܦܦ) **1. arched a.** adj. ܡܛܠܬܐ ܚܕܐ ܓܦܝܦܬܐ *Jul* 139:21; **b.** n.f.det. ܓܦܝܦܬܐ ܗܢܐ ܠܟܘܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܪܨܝܦܬܐ ܘܟܐܦܐ ܗܝ *Jšddev2* 207:17 [expl. of GN Γαββαθᾶ Joh 19:13; cf. Pš ib.: ܕܟܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܪܨܝܦܬ ܟܐܦܐ. ܒܥܒܪܐܝܬ ܕܝܢ ܡܬܐܡܪܐ ܓܦܝܦܬܐ]; **2.** n.m. **cave** ܬܚܝܬ ܓܦܝܦܐ *ESSerm4* 39:6 [of hermits]; ܓܦܝܦܐ ܕܛܘܪܐ *ESNat* 101:13; **3.** n.m. **arch, vault** ܘܗܝܟܠ ܠܗ ܢܚܬ ܕܚܒܘܫܐ ܠܬܚܬܝܐ ܘܠܓܦܝܦܐ ܕܐܪܥܐ *PO4* 346:4; **4.** n.m. **raging abyss, whirlpool** pl.cs. ܓܦܝܦܝ ܢܚܠܐ *Job* 21:33 (H רִגְבֵי); ܓܦܝܦܝ ܢܚܠܐ *BBah* 510:26 [expl. as اجراف الوادى] [P. 128]

ܓܦܡ vb. (denom. < ↓ ܓܦܬܐ; ↓ ܓܦܘܡܐ, ܓܦܘܡܐ) **Pa. to trim vines** ܠܓܦܡܘ ܟܪܡܐ *Geop* 14:11 (βλαστολογεῖν)

Etpa. to be trimmed of vines ܕܢܨܒܬܐ ܕܡܬܢܨܒܢ ܢܬܓܦܡܘܢ *Geop* 15:15 (places which are planted) [P. 128]

Seidel2 126; 128.

ܓܦܢܐ adj. (↓ √1#ܓܦܦ) **winged** ܟܠ ܦܪܚܬܐ ܟܠ ܓܦܢܐ *GnHex* 7:14 [P. 128]

ܓܦܝܦܢܐ adj. (↓ √1#ܓܦܦ) **winged** ܚܝܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܓܦܝܦܢܝܬܐ *EzHex* 1:7; ܦܪܚܬܐ ܓܦܝܦܢܝܬܐ *Kays* 254:4 [P. 128]

1# ܓܦܦ vb. (↓ ܓܦܐ, ܓܦܢܐ, ܓܦܢܐ, ܓܦܝܦܪܗܐ, ܓܦܘܢܬܐ, ܓܦܝܦܐ, ܓܦܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to make wings** ܢܗܘܘܢ ܓܦܝܦܝܢ ܠܥܠ ܪܫܗ *Ex* 26:24 (H תַּמִּים; U: ܓܦܝܦܝܢ); 36:29; ܐܓܦܦܘ *EN* 76:v14 [expl. as يصنعوا اجنحة]; **2. to embrace** ܓܦܬ ܠܗ ܡܪܒܥܗ ܕܒܬܘܠܬܐ the womb of the Virgin embraced it *OS* 19:6 [but ↓ √ܓܦܦ pe., mng. 5]; *BhGr* 98:15

Pa. to provide with wings ܢܚܬܐ ܓܦܝܦ *Card* 99:15 (low state) [P. 128]

Pe., mng. 2: Kittel, BWAT 19 90[6].

2# ܓܦܦ vb. ↓ ܓܘܦ [P. 128]

ܓܦܪܐ n.m. **claw, talon** *BBah* 511:18 [expl. as مِخْلَب] [P. 129]

ܓܦܬ vb. (cf. ↓ √ܓܦܬ) **Pe.** [*e/*] **to overflow** ܓܦܬ ܟܢܫܘܬܗ ܬܘܬܐܝܬ ܕܢܘܚܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܘܪܟܬܐ ܟܠ ܥܠܝܗ *IS* 40:10 [P. 129]

ܓܦܬܐ, pl. ܓܦܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܦܢ; > Arab جفن contra Fr, AF 156 [cf. Abu'l ʻAmaiṯal Maʻṯūr 26:12]; mng. 1: TA גּוּפְנָא TJ Ez 17:7, JBA גּוּפְנָא DJBA 271, Ma גופנא MD 84) **1. vine** *Gn* 40:9; ܐܣܪܘ ܠܓܦܬܐ ܥܝܪܗ *ib.* 49:11 [cf. ES1 108:28]; *Jud* 9:12; ܓܦܬܐ ܕܫܪܪܐ *Joh* 15:1; ܓܦܬܐ ܢܨܒܬ ܒܐܪܥܐ *am3* 153:12; **2. plant with tendrils** ܠܨܘܪܐ ܕܓܦܬܐ ܢܨܒܬܐ ܕܥܩܝܩܐ *Geop* 44:21 (ivy) [P. 128, 841]

Mng. 1: Pfl 92; Flora 1:67.

ܓܨܐ n.m. (< Akk *gaṣṣu* B gypsum, whitewash CAD G 54; ↓ √ܓܨܨ; Ḥaṭ גץ DNWSI 231, JBA גצא DJBA 297, > Arab جَصّ Fr, AF 10) **chalk, lime** ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܒܟܐܦܐ ܘܒܓܨܐ *ThMarg1* 124:9; ܠܓܨܐ ܐܘ ܕܟܐܦܐ ܠܩܘܠܬܐ *Chran1* 47:19 (load); *DuvB2* 4:13; *Bhchr* 452:24; *BO3/1* 486b:19; ܒܟܐܦܐ ܘܒܓܨܐ ܒܢܝܐ ܗܘܐ *PsC* 138:14 [mausoleum]; ܓܨܐ *am2* 439:21 [expl. of ↓ ܓܝܪܐ] [P. 129]

ܓܨܨ vb. (denom. < ↓ ܓܨܐ) **Etpe. to be whitewashed, plastered** ܐܬܓܨܨ *BBah* 320:8 [expl. as جصص VI] [P. 129]

ܓܪܐܦܝܐ n. (< γράφια) **Hagiographa** ܐܚܪܬܐ ܚܡܫܬܐ ܕܣܦܪܐ ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܪܐܦܝܐ another 'pentateuch' (of books) which is called the Hagiographa *Epiph* 11:v22 [P. 135]

ܓܪܒ vb. (↓ ܓܪܒܐ, ܓܪܒܐ, ܓܪܒܢܐ, ܓܪܒܢܐ) **Pe.** [*e/a*] **to be(come) leprous** ܘܗܐ ܡܪܝܡ ܓܪܒܬ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *Nm* 12:10 [cf. IA1 252:v45]; ܘܐܬܗܦܟ ܕܝܢ ܓܪܒ *ESPar* 13:18; ܓܪܒܬ ܒܕܡܘܬ ܬܠܓܐ *Narsai2Sy* 292:15 [Moses' hand]

Af. 1. to be(come) leprous ܐܝܕܗ ܡܓܪܒܐ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *Ex* 4:6 (H מְצֹרַעַת); *ESGE* 122:7; ܐܓܪܒ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *am2* 37:14; ܒܥܘܪܐ ܕܐܒܐ ܐܠܐ. ܘܡܢܚܕܐ ܡܓܪܒ *KwD*[2] 35:5; **2. to make leprous** ܐܓܪܒܗ ܒܝܫܐ ܠܡܠܟܘܬܐ the Evil One made the kingdom leprous *ESPar* 64:27

Etpa. to become leprous ܒܐܝܕܗ ܕܐܬܓܪܒܬ

ܘܩܦܬ *ESGE* 131:18; *Maron* 65:17 [Miriam; v. Nm 12:10]; ܠܒܫ ܐܝܟ ܓܪܒܐ *CatBerl1* 169b:35 [v. 2Kg 5:27] [P. 130]

ܓܪܒܐ n.m. (mngs. 1, 2: TA גַּרְבִּין pl. TJ 1Sm 25:18, JBA 1# גַּרְבָא DJBA 298; cf. Akk *gurābu* A bag CAD G 136, mng. 1) **1. skin bottle, jug** abs. ܟܠ ܓܪܒ *Jer* 13:12 (H נֵבֶל; cf. ܟܠ ܓܪܒܐ ES2 125:24); det. ܚܕ ܓܪܒܐ ܕܚܡܪܐ *1Sm* 1:24 [cf. ES1 333:34]; ܓܪܒܐ ܕܡܝܐ *SB* 104:1; **2. earthenware jar, pitcher** ܓܪܒܐ ܕܐܝܟ ܕܒܘܩܐ *AmHex* 8:1 [of a fowler]; ܓܪܒܐ ܕܡܝܐ *Lk* 22:10; *am1* 17:23; **3.** [cf. Arab جِرَاب] **well, pit** ܓܪܒܝܗܘܢ ܐܬܝܒܫܘ *Judith* 7:21 (λάκκος; to be dried up); **4. garment** ܐܠܒܫ ܐܢܘܢ ܥܕܡܐ ܕܬܣܒ ܓܪܒܝ. ܘܬܬܠ ܐܢܘܢ ܕܢܬܚܠܠܘܢ I will wear them until you will take my garments, and you will give them to be washed *MiS* 420b:28 [incorr. transl. by Chabot, MiStr 2:426 as 'hardes']; ܢܚܬܐ ܓܪܒܐ ܕܡܢ ܥܡܪܐ ܠܒܫܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ *JARS*[3] 143:9; *BBah* 513:1 [expl. as ܡܐܢܐ; PSm 772 incorr. considers to be an error] [P. 130]

ILS 145 (etym.).

ܓܪܒܐ n.m. (↓ √ܓܪܒ; CPA גרב LSp 40) **leper, leprous** ܓܪܒܐ ܓܒܪܐ *BhGr* 211:1 [noted as ܩܘܫܝ ܒܝܬ]; pl.abs. ܐܪܒܥܐ ܓܒܪܝܢ ܓܪܒܝܢ *2Kg* 7:3; det. *Ath* 29:25 [v. ↓ ܓܪܒܐ mng. 1] [P. 130]

ܓܪܒܐ, abs. ܓܪܒ n.m./f. (↓ √ܓܪܒ; Ma 2# גירבא MD 92) **1. leprosy** sg.abs. ܐܝܟ ܕܒܣܒܪܬܗܘܢ ܓܪܒ *ES1* 537:44; det. ܡܟܬܫܬܐ ܗܝ ܕܓܪܒܐ *Lv* 13:20 (H צָרַעַת); ܡܐܣܐ ܠܗ ܡܢ ܓܪܒܗ *2Kg* 5:3; *Lv* 26:16 (H שַׁחֶפֶת); ܫܘܚܢܐ ܬܪܝܢ ܓܪܒܐ ܕܐܬܕܒܩ ܡܢ ܓܪܒܗܘܢ *Ath* 29:25; ܡܬܕܟܐ ܐܢܫ ܡܢ ܓܪܒܗ IS in *MS1* 47:v75; ܓܪܒܐ ܕܚܡܠܐ *BhGr* 211:2 [noted as ܓܪܘܒܐ]; **2. scabies** ܘܕܟܝܗ ܡܢ ܓܪܒܗ cleanse it [i.e. the sheep] of its scabies *apap* 237:22; **3. mouldiness** ܡܐܢܐ ܐܢ ܬܗܘܐ ܒܗ ܡܟܬܫܬܐ ܕܓܪܒܐ *Lv* 13:47ff. (H צָרַעַת; of garment); 14:34; 14:44 (of house); 14:55 [P. 130]

N, SG § 23D (voc.).

ܓܪܒܕܘܪܐ n.m. (cf. ↓ ܓܘܪܕܒܪܐ BBah 473:3) **piece of dough** *BBah* 513:7 [expl. as ܡܫܘܚܬܐ ܗܘ ܕܡܐ ܕܡܬܬܠܝܫ ܐܘ ܡܬܒܠܠ] [P. 130]

Fr, WZKM 7 (1893) 86.

ܓܪܒܝܐ n.m./f. (↓ ܓܪܒܝܝܐ, ܓܪܒܝܝܘܬܐ, ܓܪܒܢܐ, ܓܪܒܝ, ܓܪܒܝ ܡܥܪܒ; Ma 1# גירבא MD 92, > Arab جَرْبِيَاء) **1. m. north** ܠܓܪܒܝܐ ܘܠܬܝܡܢܐ *Gn* 13:14 (H צָפוֹן); *ESPar* 24:14; **2. north wind** f. ܐܬܥܝܪܝ ܓܪܒܝܐ *Song* 4:16 [cited as ܩܘܡܝ ܓܪܒܝܐ MS2 21:25]; ܐܝܟ ܡܐ ܕܢܫܒܬ ܓܪܒܝܐ *ESNisB1* 67:17; ܪ[ܘ]ܚܐ ܓܪܒܝܐ *Chrmin* 254:19; *BhGr* 59:28 [P. 130]

- **ܓܪܒܝ ܡܕܢܚ** n.m.cs. (↓ ܡܕܢܚܐ) **northeast** *Ez* 40:23; *ThMarg1* 278:8 [P. 130]

- **ܓܪܒܝ ܡܥܪܒ** n.m.cs. (↓ ܡܥܪܒܐ) **area between the north and the one who sees the setting of the sun, northwest** *am2* 511:4; ܦܢܝܬܐ ܓܪܒܝ ܡܥܪܒ *MiS* 256c:32 [P. 130]

ܓܪܒܢܐ n.m. (↓ √ܓܪܒ) **leper** ܗܘ ܓܪܒܢܐ *Chrmin* 57:9 [P. 130]

ܓܪܒܝܝܐ adj., n.m. (↓ ܓܪܒܝܐ) **1. northern** ܬܪܥܐ ܓܪܒܝܝܐ *Ez* 47:2 (H צָפוֹנָה); ܓܪܒܝܝܐ ܐܪܚܩ ܡܢܟܘܢ *Joel* 2:20 [cf. ES2 252:5]; ܟܠ ܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗܪܟܐ ܡܢ ܬܝܡܢܝܗ ܘܓܪܒܝܗ *Chrmin* 2:3; **2. n.m. north** ܡܢ ܓܪܒܝܗ ܕܥܝ *Jos* 8:11; ܐܘܪܚܐ ܕܓܪܒܝܐ *Ez* 8:5 (H מִצָּפוֹן לְ) [P. 130]

ܓܪܒܝܝܘܬܐ n.f. (↓ ܓܪܒܝܐ) **northernness** ܒܥܠ ܓܪܒܝܝܘܬܐ ܕܦܢܝܬܗ ܕܐܪܥܐ *Bhadsment*[2] 152:8 [P. 130]

ܓܪܒܢܐ adj., n.m. (↓ √ܓܪܒ; TA גַּרְבָּן TO Lv 24:20; cf. Ma גירבאנא MD 92) **leprous, leper** **a.** adj. ܓܒܪܐ ܓܪܒܢܐ *MtH* 8:2; ܓܒܪܐ ܓܪܒܢܐ *ESHebd* 39:v271; ܗܘܐ ܓܪܒܢܐ *JSB2* 256:9; *JSB3* 534:8; *SAL1* 240:10; *StSyr4* 101:13; **b.** n.m. ܓܪܒܢܐ ܐܪܒܥܐ *4KgdHex* 7:3 (BS 17:29) [P. 130]

Juckel, Harklean 174.

ܓܪܓ vb. (↓ ܓܘܪܓܐ, ܓܪܓܐ, ܡܓܪܓܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܓܪܓܙ) **Pa. 1. to incite** ܓܪܓܟ ܐܚܘܟ *Dt* 13:7 (H הֵסִית); ܠܩܕܝܫܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܓܪܓܘ *Ps* 78:41; ܠܥܡܡܐ ܓܪܓܘ *Act* 14:2; ܓܪܓ ܠܢܦܫܗ ܒܟܐܒܘܬ *ES1* 407:4; ܡܓܪܓ ܗܘܐ ܟܘܪܗܢܐ *PsC* 116:3; **2. to encourage, urge** ܟܕ ܡܓܪܓ

ܒܗ ܐܝܟ ܠܡܬܚܪܘ ܒܗ *ER* 86:21 (to emulate); **3. to invite** ܓܪܓܠܗ ܕܢܐܬܘܢ ܠܐܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Bhchr* 145:1; **4. to stir up a.** w. acc. ܓܪܓܠܘ ܥܠܝܗ ܡܚܪܝܢܘܬܐ *StSin11* 35a:7 (controversy); **b.** w. ܥܡ **to quarrel** ܘܠܐ ܢܓܪܓܠ ܥܡܗ ܘܥܡ ܚܒܪܘܗܝ *IA2* 256:v377; **5. to kindle** ܡܫܒܚܢܐ ܡܓܪܓܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܢܘܪܐ *am5* 597:9 (fire)

Etpa. 1. to incite one another ܐܬܓܪܓܠܬܘܢ *Dt* 1:41 (H וַתָּהִינוּ); **2. to be aroused, provoked** ܐܬܓܪܓܠܬ ܠܡܫܐܠ *Jud* 1:14(M) (H וַתְּסִיתֵהוּ; but OTS: ܐܬܪܓܪܓܬ); ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܡܠܬܐ ܐܬܓܪܓܠ *ChrPsD1* 241:6 [P. 130]

ܓܪܓܠܐ n.m. (↓ √ܓܪܓܠ) **1. bait, lure** ܬܒܪ ܓܪܓܠܐ ܕܐܘܪܚܬܐ *Afr* 257:4; ܠܚܛܘܦܐ ܝܗܒ ܓܪܓܠܐ *JSB1* 347:7 (to the rapacious ones); ܘܗܒܘ ܠܗ ܓܪܓܠܐ. ܐܝܟ ܠܒܠܘܥܐ. ܕܒܫܐ ܕܪܥܗ *Narsai2Sy* 326:1; ܓܪܓܠܐ ܒܥܝܪܐ *Bhdedivsap* 37:7 (rotten); *BAli1* 2959; **2. rope** ܒܐܝܠܝܢ ܓܪܓܠܐ ܐܣܝܪ ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܒܒܒܬܐ ܠܐܘܡܢܐ by which ropes is light attached to the pupil of the eye of the artisan? *IAB1* 406:3; ܓܪܓܠܐ ܕܒܨܬܐ *Aḥiqar* 58:9 [perh. read: ܓܠܓܠܐ] [P. 131]

ܓܪܓܠܘܡܐ n.pl. (↓ ܓܪܓܠܡܢܐ; cf. ↓ ܓܪܓܘܡܐ) **seeds** *GalSimp* 240b:2 (of grapes; γίγαρτα); ܡܢܐ ܕܪܡܢܐ ܓܪܓܠܘܡܐ ܢܦܩܘܢ *Geop* 70:25 [of pomegranates] [P. 131]

Schleifer 180.

ܓܪܓܠܡܢܐ, ܓܪܓܠܡܢܐ adj. **immodest, unfit** *BBah* 513:22 [expl. as ↓ ܦܪܘܡܝܬܐ] [P. 131]

ܓܪܓܠܘܢܝܐ n.m. (MH גרגניות Flora infra) **melilot** *GalSimp* 300:10 [expl. of ܛܪܝܦܘܠܠܘܢ τριφύλλον]; *Med* 372:6; *EN* 50:v41; *BBah* 514:16; 950:19 [P. 131]

Pfl 94ff; Flora 2:473ff.

ܓܪܓܠܚ vb. (dissim. < **gaggaḥ* < **gaḥgaḥ*; ↓ ܓܪܓܠܚܬܐ; cf. Arab جَاخ) **Quad. to cast down, throw to ground** ܡܓܪܓܠܚ ܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ *IAB1* 695:17

QuadRef. to cast o.s. to the ground, debase o.s. ܐܬܓܪܓܠܚܬ ܥܠ ܐܦܝ ܥܠ ܐܪܥܐ *Dn* 8:18 (H נִרְדָּם); ܡܬܓܪܓܠܚ ܘܡܬܒܪ *Afr* 391:7; ܗܘ ܡܬܓܪܓܠܚ ܒܗܘ ܥܦܪܐ *ES1* 326:15; ܡܬܓܪܓܠܚܝܢ ܗܘܬ ܒܡܝܐ *apap* 144:6; *MtḤ* 17:14; ܡܬܓܪܓܠܚܝܢ ܠܘܬ ܒܪܢܫܐ *am4* 611:11 (people); ܐܬܓܪܓܠܚܘ ܒܩܘܡܬܗܘܢ *Bhcel* 339:18 [P. 131]

QuadRef.: Juckel, Harklean 186.

ܓܪܓܠܦ vb. (↓ ܓܪܓܠܦܬܐ) **Quad. to produce a noise from beaks struck together** ܡܩܘܩܝܢ ܘܡܓܪܓܠܦܝܢ ܒܡܢܩܪܝܗܘܢ (the birds) cackle and produce a noise from their beaks *Kays* 255:2

QuadRef. to emit a noise ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܕܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܒܥܢܢܐ ܘܡܬܪܬܚܐ ܘܡܬܓܪܓܠܦ from the strength of the fire which burns in the clouds and seethes and emits noise *Kays* 233:2 [P. 131]

ܓܪܓܝܪܐ n.m. (< Akk *girgirû* CAD E 43, s.v. *egingīru*; JBA גַּרְגִּירָא DJBA 298) **rocket** (*Eruca sativa*) ܙܪܥܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܓܪܓܝܪܐ *Geop* 91:6 (εὔζωμον); *Med* 86:8; *EN* 50:v33; *BBah* 55:19; 514:1; 613:8 [P. 131]

Flora 1:491.

ܓܪܓܠ vb. (dissim. < **glgl* Ružička 45) **QuadRef.** intr. **to roll about** ܡܬܓܪܓܠܝܢ ܟܐܦܐ ܥܠ ܚܕܕܐ *BAli1* 7035 (stones) [P. 131]

But v. ↓ √ܓܪܓܠ mng. 1.

ܓܪܓܡܘܢܐ, ܓܪܓܡܘܢܐ n.m. **strawberry bush** (*Arbutus unedo L*) *GalSimp* 277:16 [expl. of ܩܘܡܪܘܣ κόμαρος]; *BAli1* 2958; *BBah* 515:8; 1733:19 [P. 131]

Pfl 334.

ܓܪܓܣܐ, ܓܪܓܣܐ, ܓܪܓܫܐ n.m. (JBA גרגסא, etc. DJBA 298, > Arab جِرْجِس Hava 84) **kind of gnat** BAli in *PSm* 776; ܒܩܐ ܕܓܪܓܣܐ *BBah* 750:20; ܓܪܓܫܐ *EN* 44:v1 [expl. as القرقص]; *BBah* 746:11 [expl. as ↓ ܒܩܐ] [P. 131]

ܓܪܓܪ vb. (Pal. < ↓ √ܓܪܪ; ↓ ܓܪܓܘܪܐ, ܓܪܓܪܐ) **Quad. to draw, pull** ܡܓܪܓܪ ܓܒܪܐ ܘܢܫܐ *Act* 8:3; ܠܫܒܝܐ ܓܪܓܪܘܢ *ES2* 109:16 (to captivity); ܡܓܪܓܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܫܡܐ ܠܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *apap* 144:11; ܓܪܓܪܗ ܠܘܬ ܣܕܪܐ ܕܦܪܢܓܝܐ *Bhchr* 372:26 (ranks of the Franks)

QuadRef. to be pulled ܡܬܓܪܓܪܢ ܬܠܡܝܕܝܗܘܢ *AS2* 318:8 [P. 131]

ܓܪܓܪܐ n.m. (↓ √ܓܪܓܪ; > Arab جَرْجَر threshing machine Hava 83) **drag, sledge** ܓܪܓܪܐ ܠܡܫܩܠܐ *1Chr* 21:23 (H מוֹרִגִים) [// ܩܘܪܝܐ 2Sm 24:22]; ܡܬܕܪܫ ܬܒܢܐ ܒܓܪܓܪܐ *Is* 25:10 (H מַדְמֵנָה); 28:28 (H עֶגְלָה); ܓܪܓܪܐ ܚܪܘܨܬܐ ܕܢܣܪܐ ܘܡܕܩܢ *ib.* 41:15 (H מוֹרָג); ܡܬܕܪܫܝܢ ܓܪܓܪܐ ܥܠ ܟܡܘܢܐ *ES2* 69:16 (on cumin); ܬܒܢܐ ܬܚܝܬ ܓܪܓܪܐ *GWH* 22b:24; ܡܬܕܪܫܝܢ ܓܪܓܪܐ ܥܠ ܪܗܛܐ ܕܟܝܢܢ going around the course of our nature *Jšddev1* 134:4; ܕܪܫܝܢ ܐܝܟ ܒܓܪܓܪܐ *Bhchr* 136:3 (to crush) [P. 131]

ܓܪܓܪܝܢ* n.m. **hemp** (*Cannabis sativa*) *BBah* 514:21 [text: ܓܪܓܪܝܢܕ] [P. 131]
Pfl 324.

ܓܪܓܫܬܐ n.m. (< גשגישתא* w. dissim. of *-š-š-* > *-r-š-*; ↓ √ܓܫܓܫ; TA גְּרגִישְׁתָּא TJ 1Kg 7:46 [H אֲדָמָה], JBA גרגישתא DJBA 298, MH גַּרְגֵּשׁ MŠviK 3:7, > NP جرجشت Jawāl 124:3, > Arab جِرْجِس, قِرْقِس sealing clay Fr, AF 252) **clod of earth, pure clay** *BBah* 514:18 [expl. as الطين الحرّ] [P. 131]

ܓܪܕ vb. (↓ ܓܪܕܐ, ܓܪܝܕܘܬܐ, ܓܪܕܘܬܐ, ܓܪܝܕܐ; Pe., mng. 1: JBA גרד DJBA 299) **Pe.** [*a/o*] **1. to scrape off** ܡܫܟܐ ܕܡܓܢܝܗܘܢ ܓܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *JosephB* 801:1 (leather of shields); ܠܚܠܐ ܕܡܟܝܫܐ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܓܪܘܕ ܡܢܗ he does not want to scrape off the filth which is heaped upon his soul *ES2* 335:46; ܓܪܕ ܡܘܠܠܐ ܡܢ ܡܕܡܘܬܗ *JSB5* 241:10 (pus); **2. to erase** ܓܪܘܕ ܛܥܝܘܬܝ *IA2* 348:v1833 (mistake by a scribe); **3. to take away** ܠܗܘܢܐ ܕܡܢ ܓܪܕ ܐܢܬ *Gr* 56:21 (ἀπόξεων)
Pa. 1. to scrape ܠܡܓܪܕܘ ܒܗ ܪܥܠܐ ܕܒܣܪܗ *ES2* 3:7 (filth); **2. to scrape off** pass.part. ܐܪܒܥܝܢ ܣܘ̈ܟܝܬܐ ܕܪܘܡܢܐ ܕܠܐ ܡܓܪ̈ܕܢ 40 unscraped branches of a pomegranate tree *am4* 164:10; ܟܕ ܠܐ ܡܓܪܕܝܢ ܡܢ ܣܟܘ̈ܬܗܘܢ *AM2* 83:21 (thorns)
Etpa. 1. to scrape o.s. ܢܣܒ ܠܗ ܚܨܦܐ ܠܡܬܓܪܕܘ *Job* 2:8 (H הִתְגָּרֵד; cited JSB5 241:4; Sahd 418:4); **2. to be scraped** ܡܢ ܠܒܘܫܗ ܬܬܓܪܕ. ܕܥܒܝܐ ܠܗ̇ *Geop* 16:17 [inner part of vine shoot]; **3. to be scraped off** ܠܐ ܢܬܓܪܕܘܢ ܒܬܪܥܐ ܒܣܝܦܐ ܡܢܐ ܘܡܢܐ *JSB2* 34:20 (neck from both sides) [ed. reads ܢܬܓܪܕܘܢ, deriving it from √ܓܪܕܝ] [P. 132]

ܓܪܕܐ n.m. (↓ √ܓܪܕ) **bald** ܡܩܪܚܘܗܝ ܓܪܕܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܬܘܒ ܒܗ ܣܥܪܐ *am3* 630:14 = ܓܪܕ *ESAct²* 19:12; *Bhchr* 61:24 [P. 132]

ܓܪܕܐ n.m. (↓ ܓܪܕܢܝܐ) **web a.** alone *BAli1* 2966 [expl. as ↓ ܓܪܕܢܐ]; *BBah* 516:5; **b.** in phrase ܓܪܕܐ ܕܥܢܟܒܬ **spider's web** *Med* 570:14 [P. 132]

ܓܪܕܐ n.m. (↓ √ܓܪܕ; cf. Akk *gāridu* a mammal CAD G 50, w. lit.; ↓ ܩܣܛܘܪ) **beaver** ܓܪܕܐ ܢܗܪܝܐ *AS4* 41:5; ܐܫܟܐ ܕܓܪܕܐ *Geop* 111:25 (testicles); *Nat* 6:12 [expl. as ܟܠܒܐ ܕܡܝ̈ܐ]; *Jšdd* 43:7; *Med* 55:16; ܓܪܕܐ ܢܗܪܝܐ *BhGr2* 90:26; *BBah* 444:16; 490:24; 515:21 [expl. of ܩܣܛܘܪܝܘܢ] [P. 132, 841]
The voc. follows BHeb supra; but in *Nat* & *Med*: ܓܪ̈ܕܐ.

ܓܪܕܓ n.m. (< MP *girdag* round CPD 1081 [cf. NP *girda* kind of round cake PED 1081] ILS 146) **unleavened bread mixed in oil** *BBah* 738:25 [expl. as ܦܛܝܪܬܐ ܕܦܝ̈ܠܐ ܒܡܫܚܐ] ib. 739:1] [P. 132]

ܓܪܕܝ vb. (↓ ܡܓܪܕܝ; cf. JBA גרדי to split open DJBA 299) **Quad. 1. to lack, cease** ܓܪܕܝ ܡܢ ܡܦܘܚܐ ܢܘܪܗܘܢ *Jer* 6:29 (H נָחַר; cf. ES2 113:1); *Sir* 34:12 [n. fnd.]; ܘܢܦܫܐ ܠܐ ܥܒܕܐ ܡܢ ܡܓܪܕܝܐ. ܘܠܐ ܡܓܪܕܝܢ *Afr* 462:2; ܠܐ ܡܓܪܕܝܐ ܕܢܪܫܘܢ ܠܡܠܘܫܐ he does not cease to accuse the zodiacal signs *ESHaer* 35:14; ܠܐ ܓܪܝܕ ܡܬܬܟܝܠ ܡܢ ܡܓܪܕܝܐ ܡܢ ܫܘ̈ܒܩܢܐ *Clr* 118:10 (faults); ܠܐ ܓܪܕܝ ... ܫܓܘ̈ܫܝܐ ܘܩܪ̈ܒܐ *EChe2* 6:8 (WMcL 73:12 = B 97:4) (tumults & wars); ܠܐ ܓܪܕܝܬ ܡܢ ܡܠܚܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ ܡܢ ܒܪܬܟ *RHRB* 47:1 (salt of excellence); **2. to be deprived** ܠܐ ܢܓܪܕܐ ܡܢ ܒܥܝܪܐ *1Kg* 18:5 (H נַכְרִית; cf. ES1 494:20); **3. to be freed** ܠܐ ܓܪܝܕ ܓܪܕܝܘ ܡܢ ܡܬܚܫܒ ܡܬܒܥܝܢܘܬܐ ܕܡܪ̈ܝܐ ܘܕܚܒܝܒ̈ܐ *Jšddev2* 156:6; **4. to cease, stop** ܡܓܪܕܝܢ ܢܦܫܐ ܡܢ ܠܗܕܐ *Bard* 15:25; ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܡܬܪܒܝܐ ܓܪܕܝܘ ܗܘܘ ܣܗ̈ܕܐ *am2* 132:2 (Var) (martyrs) [text: ܐܬܓܪܕܝܘ ܗܘܘ]; ܥܒܪܐ ܒܗܘܢ ܠܐ ܓܪܕܝ *IA2* 240:v66; **5.** w. ܬܘܒ **to leave, forsake** ܐܦܠܐ ܗܘ ܡܓܪܕܐ ܡܢ ܠܘܬܟ he will not even forsake you *apap* 202:17; **6. to disagree** ܥܒܕܝܢܐ ܓܪܕܝܘ

ܥܡ ܢܘܟܪܝܐ the Apostles disagreed with the stranger *ESHaer* 153:18

QuadRef. 1. to disappear, vanish, cease ܢܣܦܩ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܢܬܓܪܕܪܐ *PallM* 12:4; ܠܐ ܬܬܓܪܕܪܐ ܥܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗܘܢ *StSin9* 81:7 (royal lineage); ܚܪܝܒܘܬ ܐܣܛܣܝܣ ܘܠܐ ܐܬܓܪܕܪܬ *ThbK2* 153:13 (sedition); ܢܝܪܐ ܕܦܕܢܐ ܡܢ ܩܕܠܗ ܕܓܡܠܐ ܠܐ ܡܬܓܪܕܪܐ ܗܘܐ *DocrelàAḥ* 20:18 (yoke); ܠܐ ܢܬܓܪܕܪܐ ܙܕܢܐ ܕܗܘܢܐ ܡܢ ܠܗ ܒܒܪܬܟ *Ming1* 219:15; ܐܬܓܪܕܪܘ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܡܢ ܬܡܢ *CatWr2* 580b:7 (Syrians from convent); **2. to be deprived** ܠܐ ܡܬܓܪܕܪܐ ܡܢ ܦܐܪܐ IA in *MS1* 13:v27; ܠܐ ܓܒܪ ܡܬܓܪܕܪܐ ܟܠܡܐ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *ThMarg1Rom* 99:8; ܒܗ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ ܕܐܬܓܪܕܪܘ ܡܢ ܩܐ̈ܢܐ *KwDW* 305:19 (honest men); **3. to be purified, made clean** ܗܝ ܐܫܬܗ ܡܢ ܫܘܚܪܐ ܠܐ ܡܬܓܪܕܪܐ *Aḥiqar* 68:20 (from soot) [P. 132]

ܓܪܕܝܐ n.m. (↓ ܓܪܕܐ, ܓܪܕܝܬܐ; TA גַּרדַּיָּאִין pl. TJ Jud 16:14, JBA גַּרְדָּאָה DJBA 299, JPA גרדיי DJPA 135, Gr γερδιός, Lat *gerdius*) **weaver** ܢܘܠܐ ܕܓܪ̈ܕܝܐ *Jud* 16:14 (H אֶרֶג); *1Sm* 17:7 // *1Chr* 20:5 (H אֹרְגִים); *ES2* 125:12; *BhebIs* 38:12 (24:15); *BhebJob* 7:6 (193:2); ܓܪܕ{ܝ}<ܝ>ܐ *EN* 22:v100 [expl. as الحايك]; *BBah* 515:24; 1091:10 [expl. as ↓ ܓܕܠܝܐ]; *ON* 52:9 [P. 132]

ܓܪܕܝܬܐ n.f. (↓ ܓܪܕܝܐ) **weaver** ܗܠܝܢ ܓܪ̈ܕܝܬܐ *BBah* 1674:18 [expl. as ܢܩܐ ܙܩܘܪ̈ܬܐ] [P. 132]

ܓܪ̈ܕܒܬܐ, ܓܪ̈ܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܕ) **shavings** *BAli1* 2967 [expl. as الجرادة النحاتة]; *BBah* 516:8 [P. 132]

ܓܪܕܡ vb. (< √ܓܕܡ w. dissim. of -*dd*- > -*rd*-; JBA גרדם DJBA 299) **QuadRef. to be mutilated** ܐܬܓܪܕܐܡ *BBah* 320:16 [expl. as قُطعت اطرفه] [P. 132]

ܓܪܕܢܝܩܐ n.m. (MP **gardanīk* [cf. MP *gardan* neck CPD 35] ILS 146) **neck** *BAli1* 3423 [expl. as ↓ ܨܘܪܐ]; *BBah* 516:4; 675:23 [P. 132]

ܓܪܕܫ vb. (↓ ܓܘܪܕܫܐ; JBA גרדש DJBA 299, > LebArab *kardeš* Feghali, Emprunts 39) **Quad. to gnaw** (bones) ܡܓܪܕܫ ܓܪܡܐ *BBah* 337:14

QuadRef. to be gnawed ܐܬܓܪܕܫ *BBah* 320:16 [expl. as مشّوه الكلاب]; ܢܬܓܪܕܫܘܢ ܡܢ ܟܠܒܐ *ON* 40:1 [P. 132]

Sok, DJBA supra, note.

ܓܪܕܬܐ, pl. ܓܪ̈ܕܐ *Med* 406:10 (Gal8 382:4) (ξύσματα) n.f. (↓ √ܓܪܕ; cf. JBA גְּרָדָא scraping DJBA 299) **shavings** ܓܪܕܬܐ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 240[2]; *BhNom* 46:21; *BBah* 516:12 [expl. as نحاتة]; ܡܠܩܐ ܕܟܗܪܒܐ ܘܓܪܕܬܗ scraping and shaving of amber *ib.* 595:24 [P. 132]

ܓܪܘܗܩܐ* n. (< early MP **grōhak*, later *grōhag* [cf. NP *guroha* ball, globe PED 1085] ILS 146) **little cakes** ܓܪܘܗ{ܦ}ܩܐ *BBah* 516:22 [expl. as ܓܪ̈ܝܨܐ]; 517:5 [P. 132]

ܓܪܘܡܐ n.m. (↓ ܓܘܪܡܐ; cf. ↓ ܓܪܓܡܐ) **1. seed, kernel** ܕܠܐ ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܝܢ ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܒܗܢܐ ܘܒܢܐ *Geop* 70:30; ܩܪ̈ܣܝܐ ܗܘܢ ܕܠܐ ܓܪ̈ܘܡܐ *ib.* 71:4 (cherries); ܩܪ̈ܛܠܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܚܪ̈ܘܒܐ ܕܡܢ ܦܐܪܐ ܡܫܬܟܚܝܢ carats are the seeds which are found in the carob fruit *Epiph* 57:v53; ܡܠܩܛܝܢ ܗܘܘ ܓܪ̈ܘܡܐ *MiS* 525a:3; *BAli1* 2915; ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܬܡܪ̈ܐ *ib.* 2970; *BBah* 516:14 [expl. as نوى الثمر]; **2. seed** ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܥܡܪ ܩܘܛܢܐ cottonseed *DionbṢcomt* 144:29; ܡܐ ܕܡܝ̈ܠܐ ܢܘܒܠ ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܐܢܫ ܠܐܪܥܐ ܐܚܪܝܢ when a flood carries someone's seed to another's field *BhNom* 328:15 [P. 133]

ܓܪܘܡܐ n.m. (↓ ܓܪܘܡܬܐ) **rolling pin** *EN* 30:v78; *BAli1* 6665 [expl. as شوبك; same as ↓ ܓܪܙܡ]; *BBah* 516:16 [P. 133]

ܓܪܘܡܬܐ n.f. (↓ ܓܪܘܡܐ) **club, mortar** ܓܪܘܡܬܗ ܕܓܘܠܝܕ *BBah* 517:2 (of Goliath) [P. 133]

ܓܪܘܣܐܝܬ adv. (↓ √ܓܪܣ) **like spelt** ܕܘܩ ܘܢܦܝ ܓܪܘܣܐܝܬ pound and strain like spelt *Med* 142:19 [P. 134]

Schleifer 180.

ܓܪܘܥܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ) **barber** ܐܝܟ ܓܪܘܥܐ *BhLSt* 98:3 [P. 134]

ܓܪܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܪܦ) **spade** ܐܝܟܢܐ ܕܐܟܠ ܓܪܘܦܐ ܐܦ ܡܚܫܚܘܬܐ ܠܟܝܢܬܐ. ܘܓܪܦܝܢ ܘܡܥܒܪܝܢ ܠܗ *ChrPsD2* 257:11 [P. 135]

ܓܪܘܦܝܐ n. (< γραφεῖον; ↓ √2#ܓܪܦ)

probe, stilet ܢܩܫܐ ܒܓܪܘܦܝܐ ܕܒܝܪܐ *DuvB2* 56:2ff.; ܕܩܫܐ ܕܡܩܦܣܪܬܐ. ܒܗ ܡܟܬܒܝܢ ܠܡܓܪܦ ܒܓܪܘܦܝܐ ܘܠܡܟܬܒܘ ܦܢܩܝܬܐ *ThbK2* 153:26 (wax pinax tablets); *BBah* 517:8 [expl. as ܦܠܘܟܬܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܒܗ ܦܢܩܝܬܐ ܕܡܛܪܒܐ]; pl. ܕܒܓܪܘܦܝܘܬܗܘܢ ܢܩܫܘܢ ܡܚܡܕܝܢ ܠܗ in order to prick him with their stilets *MiS* 142c:25; pl. ܓܪܘܦܝܬܐ *BBah* 517:13 [expl. as ܐܡܝܠܐ; ↓ ܡܝܠܐ] [P. 135]

ܓܪܘܦܝܐ n.m. (↓ √1#ܓܪܦ, ܓܪܦܐ) **flood** ܫܘܛܐ ܕܓܪܘܦܝܐ *Is* 28:15 (H שׁוֹטֵף); ܫܘܠܡܗ ܒܓܪܘܦܝܐ *Dn* 9:26 (H שֶׁטֶף) [cited Afr 341:5]; ܓܪܘܦܝܐ ܕܫܒܝܐ *ES2* 49:11 (of captivity); ܓܪܘܦܝܐ ܕܫܘܪܐ *ChrPsD1* 54:19 (of walled city) [P. 135]

ܓܪܘܕܝܬܐ n.f. **lichen** (skin disease) *BBah* 517:17 [expl. as ↓ ܓܪܕܝܬܐ; acc. to Sergius] [P. 135]

ܓܪܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܪܪ; lit. drawing out) **name of an accent** *EṬ* 38:16; *BZ* 14:8; *BhGr* 252:19; *Merx* 84:7 [P. 129]

Moberg, Term 26*; DPAS 123.

ܓܪܘܪܝܬܐ n.f. **indissoluble residue of an alkaline plant** *BBah* 517:24 [expl. as ما يبقى من الاشياء التى لا تنحكّ مما لا يندقّ من الاشنان وغيره] [P. 129]

Fr, WZKM 1893 42, suggests reading ܓܪܕܝܬܐ [n. fnd.].

ܓܪܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܓܪܫ) **traction, pulling** ܡܬܓܪܫܝܢ ܒܓܪܘܫܝܐ *BhGr2* 106:18; *BBah* 521:12 [expl. as ܕܡܬܓܪܪ ܘܡܬܓܪܕ] [P. 135]

ܓܪܚܐ n.m. (< Arab جَرَّاح) **surgeon** *Med* 587:2 [P. 132]

1# ܓܪܝ vb. (< perh. Arab جرى Wehr 121) **Pe. to flow** ܥܕ ܓܪܝܐ ܐܝܟ ܫܥܘܬܐ until it flows like wax *DuvB2* 97:1 [P. 129]

2# ܓܪܝ vb. (↓ ܓܪܘܝܐ, ܓܪܝܘܬܐ, ܡܓܪܝܢܘܬܐ; Pa.: JBA 1# גרי DJBA 300; cogn. w. √ܓܪܓ pa. Nöld, NSGr 190) **Pe. to long earnestly, desire** pass.part. w. ܒ- for ܓܪܐ ܒܚܡܪܐ ܐܘ ܒܡܫܬܝܬܐ *Didasc* 142:9; ܒܫܟܪܐ ܓܪܝܢ *ES2* 27:32 [comment on Is 5:11]; ܠܐ̈ܠܗܐ ܕܓܪܝܢ ܠܡܪܒܐ *ESNach* 13:4; ܒܗ ܗܘ ܓܪܝܢ ܩܘܡܬܐ *ESSerm1* 38:v1346 (foolish things); ܒܐܘܠܨܢܐ ܓܪܝܐ ܗܘܐ *JSB1* 52:16; ܒܥܒܕܐ ܕܚܢܦܐ ܓܪܝܐ *JSB4* 143:8 (customs of pagans); ܓܪܝܐ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܒܥܝܪܐ ܕܠܠܝܐ *INB* 389:8 (nightly vigils); ܓܪܐ ܗܘܐ ܠܒܐ ܒܡܘܩܐ ܪܒܐ ܘܡܣܟܠܐ *Vc* 89:8 (great & shameless derision)

Pa. 1. to incite, urge a. general ܓܪܝܗ ܕܡܕܒܪ ܥܢܢܐ *Jul* 101:25; ܠܗܠܝܢ ܕܡܬܓܪܝܢ ܐܝܟ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܠܗ *ChrPsD1* 111:22; **b.** w. ܒ- against ܡܪܝܐ ܓܪܐ ܐܠܗܟ ܒܗܘܢ *Dt* 7:20 (H שִׁלַּח); ܓܪܝܟ ܒܝ *1Sm* 26:19 [cf. ES1 386:16]; ܡܓܪܐ ܠܟ ܒܢ *Jer* 43:3 (H מְסִית); *Ming1* 134:1 [n. fnd.]; **c.** w. ܥܠ: ܓܪܝܗ ܠܦܘܪܥܢܘܬ ܥܠ ܥܠܝܡܐ *ES1* 470:17; **2. to draw, drag away** ܓܪܝܘܬܗܘܢ ܕܒܠܥܘܗܝ *apap* 89:13; ܦܣܬܐ [ܓܪܬ ܚܕ ܡܢ] ܡܢ ܣܓܝܐܐ the lot drew away one of many *ESVirg* 151:13 [rdg. uncert.; v. Jon 1:7]; **3. to pursue, persecute** ܗܠܐ ܗܐ ܐܝܟ ܓܪܝܐ ܘܪܕܝܦܐ ܠܗܢ ܕܗܠܝܢ *Bard* 9:1

Etpa. 1. w. ܒ- **to excite, stir up** ܐܬܓܪܝ ܒܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܓܪܒܐ *Afr* 452:7; **2. to attack, assault a.** w. ܒ-: ܬܬܓܪܘܢ ܒܗܘܢ *Dt* 2:5; *ES1* 280:30; ܒܗ ܐܬܓܪܝܘ ܐܪܥܬܐ *apap* 14:16; ܐܬܓܪܘ ܬܪܝܗܘܢ ܒܚܕܕܐ *Bhchr* 251:10; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܓܪܝ ܥܠܝܗܘܢ *ES1* 495:47; **c.** w. ܥܡ: ܠܐ ܬܬܓܪܐ ܥܡܗܘܢ ܠܩܪܒܐ *Dt* 2:9; 2:24; **3.** w. ܒ- **to assail s.o.** ܐܬܓܪܝܘ ܒܗ. ܘܐܒܠܥܘܗܝ ܠܘܬ ܐܣܛܪܐܛܝܓܐ *Bhchr* 342:8 [P. 129]

ܓܪܝܒܐ n.m. (< OP **grīβa-* Hinz, ASN 108 [cf. MP *grīw* #3 a grain measure CPD 37, Par *gryw, grbn* Gignoux, Glossaire 51 = *modius* Driver, AD 60]; ILS 146; JBA 1# גְּרִיבָא, גְּרִיוָא DJBA 301) **a measure of grain and land** *4KgdHex* 7:1 [n. fnd.; Lag: ܣܐܬܐ]; 16:18 [n. fnd.]; *EzHex* 45:24 [n. fnd.]; ܓܪܝܒܐ ܕܚܛܐ *ThMarg1* 195:16; *Jšddev1* 222:17; ܬܠܬܝܢ ܓܪܝܒܐ ܗܘ *BhebHos* 3:2 (5:16); *EN* 58:v46 [expl. as الجريب]; ܓܪܝܒܐ ܕܡܫܘܚܬܐ *BBah* 882:1; *BhGr* 231:8 [incorr. voc. ܓܪܝܒܐ] [P. 130]

ܓܪܝܕܐ adj. (↓ √ܓܪܕ; mng. 2: JBA גְּרִיד alone, merely DJBA 300, Ma גרידא scant, mere MD 96) **1. worn out** ܠܒܘܫܐ ܓܪܝܕܐ *IA2* 332:v1594 [garment]; **2. distinct, clear** abs. ܒܡܡܠܠ ܓܪܝܕ ܘܦܫܝܩ ܢܡܠܠ *PetrIb* 41:23; det.

ܓܪܝܪܐ ܗܘܐ ܠܫܢܐ ܕܦܩܘܩܐ *IsHex* 35:6 (τρανός; tongue of stammerer); ܚܬܝܬܐ ܘܓܪܝܪܐ accurate and clear *DM* 305:16; ܡܠܬܐ ܓܪܝܪܬܐ *am5* 424:16 [P. 132]

ܓܪܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܓܪܪ) **distinctly** ܓܪܝܪܐܝܬ ܐܡܪܢ ܣܡ *JohEphLES* 195:9; ܐܝܟ ܕܡܦܫܩܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡ ܓܪܝܪܐܝܬ ܠܟܠܗܘܢ *SAL2* 447:5 (to explain); ܓܪܝܪܐܝܬ ܚܬܝܬܐܝܬ *EinlPs* 25:1 [P. 132]

ܓܪܝܘܐ n.m. (same as ↓ ܓܪܝܒܐ) **a measure** ܓܪ̈ܝܘܐ ܬܠܬܡ *JšBC1* 66:20; 87:12 = *JšD* 70:26; 92:3 [P. 132]

ܓܪܝܡܐ adj. (↓ √ܓܪܡ) **1. certain, decided** abs. ܡܠܬܗ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܚܪܝܦܐ ܗܘܬ. ܘܓܪܝܡܐ ܐܝܟ ܦܣܩܐ *JohEphLES* 97:13; **2. established, fixed** ܓܪܝܡܐ ܢܡܘܣܐ *EbMai10* 256a:12 [P. 133]

ܓܪܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܓܪܡ) **definitely, certainly** ܓܪܝܡܐܝܬ ܦܩܘܕ *JohEphB* 38:14 (to decree); ܐܦܣܩܘܢ ܠܟ ܡܫܠܡܐܝܬ ܘܓܪܝܡܐܝܬ *ROrChr5* 585:32; *glherm* 164 [P. 133]

ܓܪܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܡ) **1. decision** ܓܪܝܡܘܬܐ ܕܡܘܒ̈ܠܢܐ decisive courses of action *SAL1* 103:14; **2.** abs. in phrase ܒܓܪܝܡܘ **absolutely** ܒܓܪܝܡܘ ܣܕܪܘ ܘܐܡܪܘ they absolutely arranged and said *BhGr* 245:15 [accentual signs] [P. 133]

ܓܪܝܣ adj. (↓ √ܓܪܣ pe., pass.part.) **crushed a.** alone det. ܓܪܝܣܬܐ ܝܠܝܠܐ *am3* 576:13; **b.** w. ܡܢ ܢܒܥ̈ܐ **feeble, weak** ܚܠܠ̈ܬܐ ܕܓܪ̈ܝܣܝܢ ܡܢ ܚܝܠܐ produce weak (in nutrition) *ESGE* 57:12 [P. 134]

ܓܪܝܣܬܐ n.f. (same as ↓ ܓܪܝܨܬܐ) **loaf** ܚܕܐ ܓܪܝܣܬܐ ܕܠܚܡܐ *am1* 402:10 [P. 134]

ܓܪܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܓܪܥ; mng. 2: ↓ ܓܪܥܘܢܐ; cf. JBA גְּרִיעַ inferior, less DJBA 301) **1.** adj. **beardless** ܓܪ̈ܝܥܐ ܕܒܘܣܝܡ *RHRB* 57:16 (monks of GN); ܓܪܝܥܐ ܛܠܝܐ *EbMai10* 265b:2 (young man); **2.** n.m. **young man, servant** *KwDW* 117:1; ܐܣܟܡ ܓܪ̈ܝܥܐ *Bhchr* 490:16 (manner, dress) [P. 134]

ܓܪܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܥ) **cutting the hair** ܓܪܝܥܘܬܐ ܒܠܘܚܕ ܕܪܝܫܐ *Syn* 223:6 [P. 134]

ܓܪܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܥ) **1. girl** ܐܣܬܟܠܬ ܓܪܝܥܬܐ *StSin9* 63:7; **2. serving maid** ܐܡܬܐ ܓܪܝܥܬܐ *BhGr2* 81:21. [P. 134]

ܓܪܝܨܬܐ, pl. ܓܪ̈ܝܨܬܐ, ܓܪ̈ܝܨܐ n.f. (↓ ܓܪܝܣܬܐ; TA גְּרִיצָן pl. TO Lv 7:12, JBA גְּרִיצְתָא DJBA 301, MH גְּרִיצוֹת MBeṣK 2:6, Akk *gariṣtu* CAD G 51) **cake, loaf** ܓܪܝܨܬܐ ܚܕܐ ܕܠܚܡܐ *Ex* 29:23 (H כִּכָּר); *1Sm* 2:36 [cf. ES1 339:15]; *am1* 485:5; f.pl.abs. ܚܡܫ ܓܪ̈ܝܨܢ *Mt* 14:17; *Afr* 409:9; *apap* 148:7; det. ܓܪ̈ܝܨܬܐ ܕܠܚܡܐ *Pr* 6:26 (H כִּכָּר); m. ܓܪ̈ܝ<ܘ>ܨܐ *ib.* 38:12; ܢܣܒܘ ܗܘܘ ܓܪ̈ܝ<ܘ>ܨܐ ܡܢܗܘܢ ܘܟܒܗܘܢ *JSB3* 446:4; ܓ{ܘ}<ܪܘ>ܨ̈ܐ ܕܠܚܝܨܐ *ON* 116:21 [v. LS 110] [P. 135]

Fr, AF 36.

ܓܪܝܪ adj. (↓ √ܓܪܪ) **dragging** ܘܠܡ ܠܡܢܐ ܓܪܝܪܝܢ ܘܡܥܒܪܝܢ ܒܝܢܬܟܘܢ why are they dragging me between you? *JohEphB* 76:13 [P. 129]

ܓܪܝܪܬܐ n.f. (↓ 2#ܓܘܪܪܐ) **young female animal** ܓܪܝܪܬܐ ܒܡܨܥܬ ܐܪ̈ܝܘܬܐ *EzHex* 19:2 [P. 130]

ܓܪܝܦ n. in phrase ↓ ܓܐܪ̈ܐ ܕܓܪܝܦ

1# ܓܪܡ vb. (perh. metath. < ܓܡܪ; ↓ ܓܪܝܡܐ, ܓܪܝܡܘܬܐ; JBA 1# גרם to be the cause of something, cause DJBA 301) **Pe. #1** [*e/a*] **to be decided, determined a.** general ܓܪܡܬ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܠܘܬܗ *1Sm* 20:7 (H כָּלְתָה); ܓܪܡܬ ܥܠܝܗ ܒܝܫܬܐ *Jul* 129:26 (evil on city); *Bhchr* 515:22; ܗܕ ܓܪܡܬ ܕܬܗܘܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܕܠܗ *ZM1* 124:11 (excommunication); **b.** 3f.sg.pf. impers. **(1)** ܓܪܡܬ ܠܗ **it was decided** ܓܪܡܬ ܠܗ ܥܠܘܗܝ, ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ *Est* 7:7 (H כָּלְתָה); ܓܪܡܬ ܠܗ ܒܪ̈ܝܫܝܗܘܢ they made up their minds *BalJos* 27:1; *AM2* 335:22; ܡܕ ܚܙܐ ܗܢܘܢ ܕܓܪܡܬ ܠܗ ܒܝܫܬܐ *Chran1* 90:24; **(2) it was settled, ordered** ܓܪܡܬ ܠܗ ܕܢܐܙܠ he ordered him to go *Bhce1* 425:6

Pe. #2 [*a/a*] **to determine, decide** ܓܪܡܗ ܐܒܘܗܝ, ܟܠܗ, *1Sm* 20:34 (H הכלמו; read: כלה עליו); ܟܠ ܒܝܫܬܐ … ܓܪܡ ܠܗܘܢ *1MaccCer*

8:31; ܓܪܡ ܘܦܣܩ ܠܡܥܒܕܗ̇ ܠܥܒܕܐ ܗܢܐ he determined and decided to do this work *ThMarg1* 74:6; ܓܪܡܘ ܘܦܣܩܘ *Bhadsment*[2] 29:18

Etpe. to be decided ܗܝ ܒܫܠܝܢ ܐܬܓܪܡܬ ܠܗ̇ ܐܝܟ ܕܒܡܣܪܩܐ she decided our silence as with a spike *Bhcar* 115:1; *BAli1* 1762 [of ܦܘܣܩܢܐ, ܡܠܬܐ] [P. 133]

2# ܓܪܡ vb. (denom. < ↓ ܓܪܡܐ; ↓ ܓܪܡܢܐ, ܓܪܡܢܝܐ, ܓܪܡܝܐ, ܓܪܡܝܢܐ, ܬܓܪܡܢܘܬܐ; JBA 2#גרם DJBA 302) **Etpa. to be stripped to the bone entirely of flesh** ܐܬܓܪܡ ܟܠܗ ܐܝܟ ܠܓܪܡܬܐ ܫܠܝܚܬ ܒܣܪܐ *JSB5* 240:20 (like a cadaver) [P. 133]

3# ܓܪܡ vb. (denom. < Arab غَرَامَة) **to pay a fine** ܢܓܪܡ ܦܠܢ he will pay such-and-such a fine *ChrPsD2* 255:21 [P. 133, 921]

ܓܪܡܐ n.pl. (< γραμμή; JPA גרמה, pl. גרמין DJPA 137) **grams** ܓܪܡܐ 'ܗ *DuvB2* 44:20; 69:12; *glherm* 164; *BBah* 567:4 [P. 133]
Schleifer 180.

ܓܪܡܐ n.m. (mngs. 1: TA גַּרְמָא TO Ex 12:46, JBA 1#גַּרְמָא DJBA 302; mng. 3: < JBA, JPA לגרמיה DJBA ib., DJPA 136, s.v. גרם, mng. 2d) **1. bone** ܓܪܡܐ ܡܢ ܓܪܡܝ *Gn* 2:23; *Joh* 19:36; ܐܘܟܝܬ ܠܓܪܡܐ *ES1* 565:46; ܡܠܐ ܕܓܪܡܝܢ ܦܬܘܪܐ ܒܓܪܡܐ ܕܠܡܠܠ *MS2* 61:v305; ܓܪܡܐ ܕܢܘܢܐ *KwD*[2] 19:6 (of fish); **2. crab shell** ܓܪܡܐ ܕܣܪܛܢܐ *Med* 553:13; **3.** in phrase ܠܓܪܡܗ̇ **of itself** ܚܫ ܠܗ̇ ܠܓܪܡܗ̇ ܡܢ ܟܐܒ ܠܝ I am sorry for her, herself *apap* 266:14; **4. hard part of a fruit, plant, etc.** ܓܪܡܐ ܕܝܪܩܐ stalks of plants *JAOS20* 189:7; ܓܪܡܐ ܕܬܡܪܐ *ib.* 194:14 [P. 133, 841, 921]
Mng. 3: Schulth, ZA 19 (1905) 133.

- ܓܪܡ ܢܒܓܐ n.m.cs. (↓ ܢܒܓܐ) **dorsal spine** *Med* 113:5; ܟܐܒܐ ܕܥܘܪܩܬܐ ܕܓܪܡ ܢܒܓܐ pains in muscles of dorsal spine *HippAph* 30:17 [P. 133]

- ܓܪܡ ܦܝܠܐ, pl. ܓܪܡܐ ܕܦܝܠܐ n.m.cs. (↓ ܓܪܡܦܝܠܝܐ, ܦܝܠܐ) **ivory** ܟܠ ܡܐܢܐ ܕܓܪܡ ܦܝܠܐ *Rev* 18:12 (M); ܒܝܬܐ ܕܓܪܡܦܝܠܐ *ES2* 260:34; *PsC* 8:3; pl. *MiS* 530c:33 [P. 133]

- ܓܪܡܦܝܠܝܐ, ܓܪܡܦܝܠܝܐ *ZM1* 5:10 [v. n. 4] adj. (↓ ܓܪܡ ܦܝܠܐ) **of ivory** ܗܝܟܠܘܬܐ ܓܪܡܦܝܠܝܬܐ *PsHex* 44:8 (palaces); ܡܓܕܠܐ ܓܪܡܦܝܠܝܐ *SongHex* 7:4 [P. 133]
Hoffm, SSp 3:294.

ܓܪܡܛܝܩܐ n.m. (< γραμματικός; ↓ ܓܪܡܛܝܩܝܐ) **grammarian, teacher of literature** ܓܪܡܛܝܩܐ ܕܗܘܐ ܡܠܦ ܠܡܨܒܬܘ *ES2* 317:29 (to embellish); ܚܕ ܓܪܡܛܝܩܘܣ *CatWr2* 491a:7; ܓܪܡܛܝܩܘܣ *BhLSt* 127:4; *BhGr* 80:14; pl. ܓܪܡܛܝܩܐ *Jšddev2* 144:20; ܓܪܡܛܝܩܘ *Ming2* 104:19; *ET* 12:14 [P. 133]

ܓܪܡܛܝܩܐܝܬ adv. (< γραμματικῶς; ↓ ܓܪܡܛܝܩܝܐ) **grammatically** ܗܠܝܢ ܕܣܝܡܬܐ ܓܪܡܛܝܩܐܝܬ ܥܒܕܘ those who have worked out grammatically the positions (of these points) *JBh* 68:19 [P. 133]

ܓܪܡܕܢܓ n. (< MP *garm-dānag [cf. MP *garm* warm + *dān*(*ag*) seed CPD 35, 21] ILS 146) **aphrodisiac for women and medicine for drying up wounds of the chest** *BBah* 475:6 [expl. as ܡܣܝܒ ܗܘ ܡܢ ... ܗܘ ܗܘ ܡܫܚܐ ܕܢܫ̈ܐ ܠܡܫܘܬܦܘ ܘܐܣܝܐ ܕܝܒܫܐ ܐܫܝܢܐ] [P. 133]

ܓܪܡܛܝܢ n.m.pl. (< γραμμάτια; ↓ ܓܪܡܛܝܣ) **promissory notes** ܓܪܡܛܝܢ ܥܬܝܩܐ ܕܫܢ̈ܝܐ *JohEphLES* 11:7 (several years old) [P. 133, 841]

ܓܪܡܛܝܩܘܬܐ, **ܓܪܡܡܛܝܩܘܬܐ** n.f. (↓ ܓܪܡܛܝܩܝܐ) **grammar, philology** *AS* 147:24; ܐܝܟ ܕܡܠܦܝܢ ܠܟܘܢ ܒܓܪܡܛܝܩܘܬܐ *am7* 173:13; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܓܪܡܛܝܩܘܬܐ *Clr* 7:20; ܥܠ ܓܪܡܛܝܩܘܬܐ *MiS* 155b:14 [P. 133]

ܓܪܡܟܐ n. (< early MP **garmak* [cf. MP *garm* warm, hot CPD 35; NP *garma* hot or white bread PED 1084; cf. MP *garm* warm, hot CPD 35] ILS 146; Ma גראמכא MD 96, > Arab جرمك Fr, AF 32) **white flour** *Med* 85:21; ܠܚܡܐ ܓܪܡܟܐ *Sind* 7:4; ܓܪܡܟܐ ܕܚܛܐ ܢܩܝܐ *BhebPs* 81:17 (193:v66); *BAli1* 2983; *BBah* 519:11 [expl. as ↓ ܠܒܘܟܐ mng. 1]; *ON* 89:8 [P. 133]

ܓܪܰܡܡܰܛܶܝܣ n.m.pl. (< γραμματεῖς; ↓ ܓܪܡܡܛܝܢ) **scribes** *LkḤ* 5:21 [ed. Kiraz: ܣܦܪܐ] [P. 133]
SUGFS 165.

ܓܪܰܡܡܰܛܺܝܩܝ n.f. (< γραμματική; ↓ ܓܪܡܡܛܝܩܐ, ܓܪܡܡܛܝܩܐܝܬ, ܓܪܡܡܛܝܩܘܬܐ) **grammar** ܡܨܥܝܐ ܗܘܝܠ ܦܫܝܩܐܝܬ ܐܝܬܘܗ̇ ܕܓܪܡܡܛܝܩܝ *EṬ* 4:19; *Bhchr* 219:21 [P. 133]

ܓܪܡܳܢܳܝܐ adj. (↓ √ܓܪܡ, ܓܪܡܐ) **bony** ܕܥܒܘܫܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕܝܐ ܘܓܪܡܢܝܐ the chest is muscular and bony *Med* 201:20 [P. 133]

ܓܪܡܳܢܺܝܢܳܐ adj. (↓ √ܓܪܡ, ܓܪܡܐ) **strong, firm** *PsHex* 34:18 (Aqu) [cited Bheb 140:v52] [P. 133]

ܓܪܡܪ vb. **QuadRef.** perh. **to be angered** ܐܝܟ ܕܒܒ ܠܟܬܗ ܐܬܓܪܡܪ *Card* 133:7 (demon) [P. 133]

ܓܪܢܦ vb. **QuadRef. to be surrounded** ܦܣܝܣܘܬܐ ܢܬܓܪܢܦ *TA* 42:v242 (decay) [P. 134]

ܓܪܣ vb. (↓ ܓܪܘܣܐ, ܓܪܘܣܐܝܬ, ܓܪܝܣ, ܓܪܣܐ, ܓܪܣܢܐ; JBA 3# גרס DJBA 304, Ma גרס MD 97) **Pe.** [*e/a*] **to perish** ܓܪܣ ܗܘܐ ܣܒܪܐ ܕܐܢܫܐ *ESNat* 118:13 (hope); ܐܒܕܬ ܢܦܫܐ ܘܓܪܣܬ ܫܢܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ JS in *asd* 98:13 = *am1* 133:4; ܐܒܕܐ ܕܓܠܝܠ. ܘܐܒܕܐ ܕܓܪܣ. ܦܩܐ ܠܥܬܘܗܝ *JSB3* 417:19; ܓܪ̈ܣܐ ܡܢ ܕܒܥܠܕ̈ܒܒܐ ܓܪܣܝܢ ܘܡܬܚܠܚܠܝܢ *MiS* 254a:3
Pa. to destroy ܢܓܪܣ ܨܡ̈ܝܐ ܩܢܝܢܗܘܢ *Job* 5:5 (H שָׁאַף); ܓܪܣ ܠܝܬܝܪܐ *ESGE* 146:14 [i.e. it reduced the excessive amount of manna collected]; ܥܙܝ ܕܢܓܪܣ ܥܘܫܢܗ ܒܡܟܐܐ *am2* 251:5; ܡܓܪܣܝܢ ܗܘܘ ܠܡܚܝܠܘܬܐ JohDar in *MS1* 105:12 (weakness); ܡܓܪܣܬ݁ܝ *Bhcar* 102:9
Af. to destroy, cause to perish ܨܡ̈ܝܐ ܢܓܪܣܘܢ ܩܢܝܢܗ *ES1* 536:13 [but cf. Job 5:5, s.v. Pa.]; ܡܓܪܣ ܗܘ ܠܗ Cyril in *ZDMG27* 573:v268; ܐܓܪܣܬ ܐܝܟ ܡܢ ܠܥܠܡܐ *StSin9* 175:22
Etpa. 1. to be destroyed ܡܬܓܪܣܝܢ *ESRef2* 134:22; ܬܬܓܪܣ ܠܡܟܝܟܘ ܕܗܘܠܬ{ܗ} ܦܘܩ̈ܪܐ *ZM1* 68:3; ܬܠܬܐ ܕܦܠܛܝܢܘ ܒܡܗܢܐ ܡܬܘܡܬܐ ܐܬܓܪܣܬ *MiS* 543a:18; ܐܬܓܪܣܘ ܒܪܚܒܐ ܒܢ̈ܝ ܓܒܢ ܘܓܒܟܘܢ *Bhchr* 389:24 (sons of our side and your side); **2. to be made into a snake** [denom. < ↓ ܓܪܣܐ] ܐܬܓܪܣ *TA* 36:v187 [man from Paradise] [P. 134]

ܓܪܣܐ, **ܓܘܪܣܐ** n.m. (↓ √ܓܪܣ, ܓܪܘܣܐܝܬ, ܓܪܣܢܐ; JBA 2# גְּרָסָא DJBA 304) **spelt** ܓܪܣܐ ܕܣܥܪܐ *Geop* 103:8; *GalSimp* 302:11 [expl. of ܟܘܢܕܪܘܣ χόνδρος]; *IS* 41:6; *am6* 381:15; *BhEth* 129:16 [n. fnd.]; *BAli1* 2976; ܓܘܪܣܐ *BBah* 517:4 [expl. as دشيشة]; *EN* 35:v88 [P. 134]

ܓܪܣܳܐ n.m. (perh. < NP *garza* venomous serpent PED 1082 [< MP *garzag* CPD 35]; ↓ ܓܪܣܳܝܐ, √ܓܪܣ etpa., mng. 2) **type of snake** ܡܢ ܓܒܪܗ ܕܚܘܝܐ ܢܦܩ ܓܪܣܐ *Is* 14:29 (H צֶפַע); *Ps* 91:13 (H שַׁחַל); *ESSerm4* 64:v812; IA in *MS1* 20:v438; ܓܪܣܐ ܪܒܐ ܕܗܦܟܗ ܠܐܕܡ JS in *asd* 105:22 = *am1* 142:4 [P. 134]
Fauna 36.

ܓܪܣܳܝܐ adj. (cf. MP *garzag* snake CPD 35; ↓ ܓܪܣܐ) **wicked** ܐܬܘ̇ܢ ܓܪܣܝܬܐ Bheb in *PSm* 787 [P. 134]

ܓܪ̈ܣܛܝܐ n.pl. (< ἄγρωστις; cf. ↓ ܓܪܝܬܐ) **dog's grass** (*Triticum repens*) ܓܪ̈ܣܛܝܐ ܕܚܩܠܐ *ChrPsD1* 271:23 [cf. ܐܓܪܘܣܛܝܣ BBah 31:24] [P. 134]

ܓܪܣܢܝܐ adj. (↓ √ܓܪܣ, ܓܪܣܐ) **farinaceous, flour-like** ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܬܦܢܩܘܪܬܗܘܢ ܥܡܪ̈ܐ ܓܪ̈ܣܢܝܐ ܢܗܘܘܢ *HippAph* 30:6 (χριμνώδης; flour-like deposits in urine) [P. 134]

ܓܪܥ vb. (↓ ܓܪܘܥܐ, ܓܪܝܥܐ, ܓܪܝܥܘܬܐ, ܓܪܝܥܘܬܐ, ܓܪ̈ܥܐ, ܓܪ̈ܥܐ, ܓܪܘܥܢܐ, ܓܪܘܥܬܐ, ܡܓܪ̈ܥܐ, ܡܓܪ̈ܥܬܐ; JBA גרע DJBA 304, Ma גאיריא רישאיהון MD 97, s.v. √גרר [גרע* > גער* > גאר]) **Pe.** [*a/a*] **1.** trans. **to cut hair, shave** ܓܪܥܬ ܫܒܥ ܒܨ̈ܘܪܐ ܕܪܝܫܗ *Jud* 16:19 [cf. ES1 325:45]; ܓܪܥ ܦܠܓܐ ܕܕܩܢܗܘܢ *2Sm* 10:4; ܢܓܪܥܘܢ ܪ̈ܝܫܗܘܢ *Act* 21:24; pass.part. ܓܪܝܥܐ ܒܓܠܠܐ *ThMarg1Rom* 161:2; **2.** intr. **to have one's hair cut, be shaved** ܘܓܪܥ ܘܫܚܠܦ ܢܚܬܘܗܝ *Gn* 41:14 (H וַיְגַלַּח); ܐܢܘ ܕܓܪܥܬ *Jud* 16:17 (H גֻּלַּח); ܓܪܥܝܢ ܠܩܪܚܬܐ *IA1* 230:v107 (crown of head); *IA2* 126:v375; ܐܝ ܓܪܥ ܐܢܫ *Narsai2Sy* 312:20

Pa. to cut hair ܠܡܓܪܥܘܬܗ *JšddJob* 75:2
Etpe. to have one's hair cut, be shaved ܟܕ ܐܬܓܪܥ *Jud* 16:22; ܪܝܫܗ ܕܢܙܝܪܘܬܐ ܐܬܓܪܥ *ES1* 326:8; ܡܬܓܪܥܝܢ ܘܡܩܪܒܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 74:6; ܕܩܕܝܫ ܐܬܓܪܥ *ThMarg1* 383:2 [P. 134]

ܓܪܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ) **trimming hair** cs. ܓܪܥ ܣܥܪܐ ܕܪܝܫܗ *Rechtsb3* 190:3; det. *IsHex* 22:12 [P. 134]

ܓܪܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ) **barber** ܬܪܥ ܠܓܪܥܐ *Jud* 16:19 (> H) [cf. ES1 325:45]; ܣܟܝܢܐ ܕܓܪܥܐ *Ez* 5:1 (H גַּלָּב); ܐܝܬܝܬ ܓܪܥܐ *KwDW* 32:3 [P. 134]

ܓܪܘܥܝܳܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ, ܓܪܥܐ; ModSy *grēʿo* ZDMG 35 (1881) 234) **boy, servant** ܕܚܡܪܐ ܓܪܘܥܝܐ *Sind* 10:8 (of tavern keeper); ܘܗܘܘ ܠܓܪܘܥ{ܝ}ܐ ܕܫܠܝܛܝܢ ܒܗ *ChrPsD2* 355:6; ܓܪܘܥܝܐ ܡܙܝܢܐ *Bhchr* 528:11 (armed) [P. 134]

ܓܪܳܥܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ) **barber's profession** ܡܢܐ ܕܓܪܥܘܬܟ *KwDW* 33:22 [P. 134]

1# ܓܪܦ vb. (↓ ܓܪܳܦܳܐ, ܓܪܘܦܝܐ, ܓܪܳܦܳܐ, ܡܓܪܦܢܝܬܐ, ܡܓܪܦܢܘܬܐ, ܡܓܪܦܬܐ; JBA גרף to rake an oven, scrape clean DJBA 305, Ma 1# גרף to carry away, scrape clean MD 97) **Pe.** [*a/o*] **1. to flood** ܢܓܪܘܦ ܘܢܥܒܪ. ܘܥܕܡܐ ܠܨܘܪܐ ܢܡܛܐ *Is* 8:8 [cf. ES2 34:33]; ܢܚܠܐ ܕܓܪܦ *Jer* 47:2; *Dn* 11:10 (H שָׁטַף); ܓܪܦ ܡܝܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܬܪܝܢ *MiS* 309a:3; 311a:11 [text: ܓܪܒ]; **2. to wash away a.** general ܓܪܦ ܐܢܘܢ ܢܚܠܐ ܕܩܕܝܫܘܢ *Jud* 5:21 (H גָּרַף); ܓܪܦ ܠܗ ܡܛܪܐ *Afr* 302:6; ܘܓܪܦܝܢ ܙܘܥܬܐ ܒܬ ܩܛܠܐ ܕܗܠܝܢ *JohEphB* 74:11 (latrines); ܓܪܦܬ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *Bhchr* 185:3; **b.** metaph. into heresy ܢܓܪܘܦ ܠܘܬ ܐܪܣܝܣ *MiS* 458b:21; ܠܗܪܣܝܣ ܕܗܠܝܢ ܡܨܪܝܬܐ ܢܓܪܦܘܢ ܠܥܡܐ ܦܫܝܛܐ *PO14* 737:12 (common people); **3. to blow away** ܠܥܠܥܠܐ ܬܘܩܦܬܐ ܕܓܪܦܐ ܗܘܬ ܠܥܦܪܐ *Bhchr* 353:22 (whirlwind); **4. to sweep out** ܓܪܦ ܗܘܐ ܐܠܦܘܬܐ *Bhce1* 263:17 (latrine); **5.** perh. **to shake violently** *ES3* 35:6 [delete; v. ↓ √ܓܪܦ pe., mng. 4]; **6. to draw out** ܠܡܓܪܦ ܒܗ ܡ̈ܝܐ *Is* 30:14 (H חָשַׂף) [read ܡ̈ܝܐ +ܒܗ in MasJ 45:9; v. LS 105]; **7. to throw with a spade** ܘܠܡܓܒ ܥܦܪܐ ܒܡܓܪ<ܦ>{ܝ}ܐ ܗܘܐ *ESSerm2* 23:v1229 [v. LS 841]; ܐܬܡܠܝܬ ܘܡܓܪܦܢܘܬܐ ܕܓܪܦܝܢ ܒܗ ܐܪܥܐ ܘܦܠܚܐ *BBah* 186:6
Af. 1. to wash off ܡܓܪܦ ܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 393:6; **2. to make overflow, be deluged** ܬܘܪܟܝܐ ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܐܓܪܦܘ ܒܫܒܝܬܐ the Turks made the whole place overflow with captives *MiS* 647a:3
Etpe. to be swept away, drawn away ܟܕ ܠܐ ܡܬܓܪܦܝܢ ܒܗܘܢ *AthSy* 31:20 [by evildoers]; ܒܠܘܩܒܐ ܕܗܘܝܢ ܠܐܪܥܐ ܡܬܓܪܦܝܢ ܗܘܘ *JSB4* 34:2; ܐܬܓܪܦ ܡܢ ܠܓ̈ܠܐ *Bhchr* 146:15 (by waves); ܠܐ ܡܢ ܫܢܕܐ ܐܬܦܪܣܠܝ ܘܐܬܓܪܦ ܗܘܢ ܫܢ̈ܕܐ *PO9* 595:5 (by tortures); ܐܬܓܪܦܘ ܡܢ ܫܡ̈ܥܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *MiS* 503a:40 (by reports); ܐܬܓܪܦܘ ܒܛܘܥܝܐ ܡܪܝܪܐ ܒܬܪܗܘܢ *Syn* 46:20 (ὑποσυρόμενον τῇ πλάνῃ in error); ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܬܓܪܦ ܡܬܠܠܗ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܒܪܬ ܘܠܠܚܘܕܝܘܬܗ *ECheS* 20:1 (WMcL 299:17 = B 425:5) [P. 134]

2# ܓܪܦ vb. (denom. < ↓ ܓܪܦܝܘܢ) **Pe.** [*a/*] **to write with a stylus** ܠܡܓܪܦ ܒܓܪܦܝܘܢܐ *ThbK2* 153:27 [↓ ܓܪܦܝܘܢܐ] [P. 135]

ܓܪܳܦܳܐ n.m. (↓ √1#ܓܪܦ, ܓܪܘܦܝܐ) **flood** ܘܡܡܠܠܐ ܓܪܦܐ *ESNisB1* 75:8 [P. 135]

ܓܪܰܦܺܝܕܺܝܢ, ܓܪܘܦܕܝܢ, ܓܪܦܕܝܢܐ n. (< γραφίδιον > Arab أقرابادين) **doctor's prescription** *BAli1* 2989; *BBah* 26:6 [expl. as ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܣܝܐ]; 517:6 [text: ܓܪܘܦܪܝܢ]; 828:26 [P. 135]
Hoffm, ZDMG 32 (1878) 748.

ܓܪܦܝܢܝܐ adj. ↓ ܓܪܡܝܢܝܐ [P. 135]

ܓܪܘܣܬܐ n.f. (< ἄγρωστις; cf. ↓ ܓܪܘܣܛܝܣ) **kind of grass** ܠܓܪܘܣܬܐ ܬܬܝܗܒ ܡܫܚܐ *Geop* 8:21; 104:10 [P. 135]
Lag, Mitt4 362.

ܓܪܪ vb. (cf. ↓ √ܓܠܓܠ; ↓ ܓܪܘܪܐ, ܓܪܘܪܬܐ, ܓܪܪ, ܓܪܪܐ; JBA גרר DJBA 305, Ma גרר MD 97) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw, pull** ܢܓܪܘܢ ܢܒܠܬܗ *Jer* 22:19 (H סָחַב; carcass); ܓܪܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *Act* 14:19; ܓܪܘܗ ܐܝܟ drag (him) along *apap* 140:2; ܘܓܪܘ ܗܘܘ ܠܐܣܩܘܦܐ

ܡܢ ܢܘܪܐ *Ḥab* 40:21; *asd* 105:17; **2. to pull out** ܦܓܪܗ ܡܢ ܢܩܝܥܬܐ ܓܪ̈ܝ ܘܐܦܩܘܗ *PsC* 175:16 (elephant's carcass from ditch); **3.** w. ܥܠ̈ܬܐ **to fabricate, put forward as a pretext** ܢܓܪܘܪ ܒܬܪܗ ܥܠܬܐ ܒܡ̈ܠܐ *Dt* 22:14 (H שָׂם); 22:17; **4.** perh. **to creep** ܗܢܘܢ ܕܓܪܐܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ *Act14congr2* 128:22

Etpe. to be pulled, dragged ܕܐܬܓܪܪ ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܢܘܚܡ *apap* 24:8; ܐܝܟ ܥܠ̈ܝܐ ܒܬܠܠܗܘܢ ܕܢܘܚܬܐ ܡܬܓܪܪܝܢ ܗܘܘ *Jul* 71:8; ܡܬܓܪܪ ܗܘܐ *EChe8* 3:3 (WMcL 325:14 = B 467:4) [P. 129]

ܓܪܪܐ n.m. (↓ √ܓܪܪ; JBA גְּרָרָא DJBA 305) **drawing, pulling a.** general ܡܢ ܓܪܘܬܐ ܘܡܛܐܪ̈ܐ. ܡܟܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܬܗ̈ܦܟܢܐ ܒܓܪܪܐ *ZM1* 107:24 = *ChrPsD1* 135:21 (from hiding places); ܒܓܪ̈ܪܐ ܢܐܙܠܘܢ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *am3* 360:9; ܓܪܪܐ ܕܩܘܪܝܬܐ ܥܠ ܬ̈ܠܐ *am7* 389:14 (of beam); ܓܪܪܐ ܕܡܓ̈ܠܫܝܐ ܠܟܠ ܡܚܢܘܢ ܡܬܬܓܪܪܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 136:28; **b.** in adv. phrase ܒܓܪ̈ܪܐ **vigorously, with strength** ܒܓܪ̈ܪܐ ܢܦܩܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܡܝܢܘܢ *JohEphB* 39:24; ܒܓܪ̈ܪܐ ܢܦܩܘܢ ܘܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܚܕ̈ܕܐ *MiS* 343b:15 [P. 129]

ܓܪ̈ܝܪܝܬܐ, ܓܝܪܝܬܐ *JEhMsLeiden* 45r; *BAli1* 2722 [corrupted ܓܕܝܪܬܐ] n.f. (< Akk *girītu* eel-like fish Fischerei 185ff.; JBA גירִיתא DJBA 283, Ma גיריתא MD 92, > Arab جِرِّيث Fr, AF 121) **murry** (sea fish) *BBah* 520:9; *BAli1* 2722 [text: ܓܕܝܪܝܬܐ] [P. 129]

Pfl 96; Fauna 6, no. 5.

ܓܪܫ vb. (↓ ܓܪܘܫܐ, ܓܪܘܫܝܐ; JPA גרש DJPA 137, CPA ܓܪܫ LSp 41) **Pe.** [*a/o*] **to pull, drag** ܕܗܢܒܗ ܓܪܫܐ ܠܬܘܠܬܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ ܕܒܫܡܝܐ *RevGw* 12:4 (σύρω); ܒܫܥܪܐ ܕܪܝܫܗ ܓܪܫ ܗܘܐ ܠܗ *StSin9* 105:3

Pa. 1. to remove, carry ܘܐܦ ܗܝ ܕܫܠܝܬ ܕܡܫܘܕܥܐ ܥܠ ܢܩܒܬܐ ܚܕܢܝܬܐ. ܠܡܛܥܝܘ ܓܪܫܬ ܗܘܬ also (the word) ܫܠܝܬ [Lk 7:45] which indicates f.sg., removed (the possibility of) error *EṬ* 7:21; **2. to carry off** *Joseph* 5:21 [n. fnd.]; ܓܪܫ ܐܢܘܢ ܢܚܠܐ ܕܩܝܫܘܢ *Jud* 5:21 (ES1 315:14) [Pš: ܓܪܦ]; ܓܪܫܘ ܐܢܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܠܗܘܢ *ES1* 523:21; **3. to bring** ܓܪܫ ܒܗܘܢ ܡܩܦܐ ܡܬܠ̈ܐ ܕܐܕܪ̈ܐ *ChrPsD2* 231:4; ܫܕܪ ܐܢܘܢ ܕܢܓܪܫܘܢ ܘܟܠܐ ܐܠܐ ܒܫܘܠܐ *Bhce2* 635:14 [P. 135]

Delete *ES3* 4:23; v. ↓ √1#ܓܕܦ pe.

ܓܫܐ n.m. (↓ √ܓܫܫ; cf. ↓ ܓܘܫܐ; mng. 2: Ma גישא MD 92, JBA גּוּשָׁא ground DJBA 273) **1. inquiry, investigation** ܠܪܒܘܬܗ ܓܫܐ ܠܐ ܐܝܬ *JSB5* 134:2 (to his greatness; cf. ܠܝܬ ܣܟܐ ܠܪܒܘܬܗ Ps 145:3); **2. bottom, gulf** [lit. that which is explored] ܒܪܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܓܫܐ *IAB1* 94:17 (well); ܒܥܘܡܩܐ ܫܠܝܠܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܓܫܐ *JSB1* 383:19 (depth); ܠܐ ܠܗ ܓܫܐ *JSB2* 706:16; *JSB5* 133:15; ܥܘܡܩܐ ܕܠܝܬ ܓܫܐ ܠܡܥܩܒܘܬܗ *Kays* 36:22; ܬܗܘܡܐ ܕܠܐ ܣܟܐ ܘܕܠܐ ܓܫܐ *PetrIb* 13:15; ܣܘܪܛܐ ܕܐܝܬ ܓܫܐ *ActḤ* 27:17 (Σύρτις, GN of gulf) [P. 135]

ܓܫܓܫ vb. (Pal. < ↓ √ܓܫܫ; ↓ ܓܘܫܓܫܐ) **Quad. 1. to grope** ܒܐܝܡܡܐ ܢܓܫܓܫܘܢ ܐܝܟ ܕܒܚܫܘܟܐ *Job* 5:14 (H פִּגֵּשׁ); ܡܓܫܓܫܝܢ ܐܝܟ ܣܡ̈ܝܐ *am2* 19:19; ܠܡܢܐ ܡܓܫܓܫܝܢ ܒܢ̈ܝ ܐܪ̈ܙܘܗ ܕܓܡܝܪܘܬܐ ܒܚܫܘܟܐ ܕܚܣܝܪܘܬܐ why do those who participate in the mysteries of perfection grope in the darkness of imperfection? *Syn* 184:15; **2. to rub** ܡܓܫܓܫ ܗܘܐ ܠܟܐ̈ܒܘܗܝ *RHRB* 46:22 [P. 136]

ܓܫܘܒܐ n. alchem. **carob tree** (*Ceratonia siliqua*) *BBah* 521:25 [P. 136]

ܓܫܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܦ) **touch, contact** cs. ܓܫܘܦܬ ܗܘܠܐ *Bhcar* 155:7 (of material world); det. ܦܬܝ ܓܫܘܦܬܐ latitude of contact *Bhadsment*[2] 95:12; ܫܕܪܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܘܠܓܫܘܦܬܐ ܕܒܗܘܢ sending of sacraments and touching them *BhNom* 43:4 [P. 137]

ܓܫܘܪܐ n.m. (< Akk *gušūru* CAD G 144, AIOA 53; ↓ ܡܓܫܘܪܐ; OfA גשר DNWSI 236, JBA גְּשׁוּרָא DJBA 305) **beam** ܓܫܘܪ̈ܐ ܠܥܠ *BAli1* 4890 [P. 137]

ܓܫܘܫ n. (< Arab جاسوس Dozy 1:194) **kind of drug** *BBah* 521:26 [expl. as ܡܢ ܣܡ̈ܡܢܐ] [P. 136]

ܓܫܘܫܐ n.m. (↓ √ܓܫܫ; mng. 2: JBA גָּשׁוֹשָׁאָה DJBA 306) **1. spy** m. ܫܕܪ ܕܘܝܕ ܓܫܘ̈ܫܐ *1Sm* 26:4; *Gn* 42:9 (H מְרַגֵּל) [cf. ESGE 101:28]; *Lk* 20:20; ܡܬܒܥܐ ܕܢܐܠܦ ܒܗ

ܓܫܘܫܐ *KwD*[2] 94:1; f. ܢܫ̈ܐ ܚܟܝ̈ܡܬܐ ܓܫܘ̈ܫܬܐ *Bhchr* 206:15; **2. palpating** ܓܫܘܫܬܐ ܪܓܫܬܗ *Med* 95:12 (sensation) [P. 136]

Mng. 2: Schleifer 180.

ܓܫܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܫ) **spying** ܓܫܘܫܘܬܐ ܕܐܬܬܠܡܘ ܒܗ ܒܩܛܪܓܝܢ *ESGE* 103:4 (to be accused) [P. 136]

ܓܫܚ vb. (↓ ܬܘܓܫܚܐ, ܓܫܚܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear away, remove** ܠܬܚܬ ܡܢ ܡܠܦܬܐ ܕܐܬܠܒܟܢ ܒܗ ܓܫܚܝܢ we tear away from below the node where we grafted on it *Geop* 65:4; ܐܢܬ ܗܘܬ ܠܗ ܦܘܪܬܐ ܟܠܗ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܓܫܚܬܗ *Chrmin* 377:11; **2. to torment a.** alone ܕܠܡܐ ܢܘܪܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ ܠܚܬܦܟ ܓܫܚܬܗ *JSB5* 687:1 (yoke of flame); ܓܫܚܗ ܒܡܚ̈ܘܬܐ ܥܠ ܓܘ̈ܪܐ (Satan) tormented him by blows along the walls *ThMarg1* 228:14; **b.** w. -ܒ: ܠܐ ܢܓܫܚܘܢ ܒܗ *JSB4* 421:19

Pa. 1. to lacerate, wound ܐܘܕܥ ܒܐܕܢܝ. ܘܕܠܐ ܬܓܫܚܢܝ *BhLSt* 98:5 [spoken to barber]; ܐܙܝܥܘܗܝ ܘܓܫܚܘܗܝ they terrified him and wounded him *Bhce2* 813:15; ܠܗܘܢ ܓܫܚ ܐܦܝܗܘܢ *BalJos* 42:12; **2. to tear apart** ܓܫܚ ܐ̈ܢܫ ܒܝܫܐ ܒܟܠܒܕܒܢ *apap* 40:12 (Devil)

Etpe. 1. to be torn away ܐܬܓܫܚܬ ܢܚܘܪܬܗ *ECh4* 15:16 (WMcL 210:6 = B 292:6) (ἀποσῦραι; shin); *am6* 61:4 [v. Var, n. 1]; ܢܚܘܪ̈ܬܗ ܕܐܬܓܫܚܢ *JohEphB* 170:29; **2. to be tormented** ܢܗܒ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܐ ܡܬܓܫܚܝܢ ܡܢ ܢܟܝ̈ܢܐ *JSB4* 421:8 (from harm); **3. to stumble** ܡܬܓܫ̈ܚܢ ܗܠ̈ܟܬܗ ܡܢ ܕܚܠܬܗ his feet stumble from his fear *ESSerm3* 6:v315 [v. ESSerm3tr 8]; **4. to suffer damage** ܘܟܕ ܡܬܓܫܚܐ ܒܢܚ̈ܫܐ *IAB1* 487:18 (in the bronze)

Etpa. to be wounded ܐܬܓܫܚܘ ܗ̈ܕܡܘܗܝ ܒܗܦܟܐ ܕܫܘܦܗ *JšJS* 536:31 (in movement of his blow); ܐܬܓܫܚ ܗܘܐ. ܘܐܬܒܣܒܣ ܗܘܐ ܟܠܗ ܦܓܪܗ *Ming1* 185:16 [P. 136]

ܓܘܫܚܐ n.m. (↓ √ܓܫܚ etpe., mng. 3) **stumbling** ܠܐ ܐܝܬ ܓܘܫܚܐ ܒܡܪܕܝܬܟ *IAB1* 502:7 (in travelling) [P. 136]

ܓܫܛ vb. **Etpe. to be stripped, peeled** ܐܬܓܫܛ *BBah* 320:9 [expl. as انكشط] [P. 136]

ܓܫܡܢܝܐ adj. (↓ √ܓܫܡ) **corporeal, complete a.** alone ܓܫܡܢܐ ܗܘ ܓܘ ܐܘ ܩܛܝܢܐ is it (coarsely) corporeal or delicate? *ESFidS* 16:v421; ܓܫܡܢܝ̈ܬܐ ... ܒܪ̈ܝܬܐ *JSB1* 688:4 (creatures); ܦܓܪܢܘܬܗ ܓܫܡܢܝܬܐ *Rabb* 237:27 (incarnation); ܗܐ ܓܫܡܢܐ ܡܟܘܪܐ ܐܢܐ ܠܗ *IA1* 26:v29 (betrothed); ܐܘܡܢܘܬܐ ܐܣܝܘܬܐ ܓܫܡܢܝܬܐ *am4* 222:6; **b.** w. neg. **incorporeal** ܪܘܚܢܘܬ ܠܐ ܓܫܡܢܐ *AlexSy* 57:14 (spirituality); 60:13; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܓܫܡܢܐ ܡܘܕܝܢ ܠܗ others admit that he is incorporeal *Bhchr* 99:5 [P. 136]

ܓܫܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **corporeality, embodiment a.** alone ܒܓܫܡܢܘܬܗ ܢܠܦܝܢ ܠܘܫܡܐ ܕܡܠ̈ܬܐ ܓܫܡܢܐ *Narsai2Sy* 227:10; *glherm* 165; ܓܫܡܢܘܬܗ ܕܟܬܝܒܘܬܐ its embodiment in writing *BO3/1* 542b:24; **b.** w. neg. ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܠܐ ܓܫܡܢܘܬܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗ *AS* 44:3 [& simplicity] [P. 136]

ܓܫܡ vb. (denom. < ↓ ܓܘܫܡܐ; ↓ ܓܘܫܡܐܝܬ, ܓܘܫܡܘܬܐ, ܓܘܫܡܢܐܝܬ, ܓܘܫܡܢܘܬܐ, ܓܘܫܡܢܝܐ, ܓܘܫܡܢܝܘܬܐ, ܓܫܡܢܐ, ܓܫܡܢܘܬܐ, ܡܓܫܡ, ܡܓܫܡܢܘܬܐ, ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ) **Pa. 1. to embody** ܓܫܡ ܗܘܬ ܡܢܗ ܕܠܘ ܓܫܡܗ ܕܩܕܝܫܘܬܐ *JSB2* 173:19 (body of the saintly one); ܢܚܬ ܬܘܒ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܠܘܬ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܕܢܓܫܡܝܘܗܝ ܠܒܪܐ ܡܢܗ *BO2* 195a:24 (Holy Spirit); pass.part. ܒܣܡ̈ܡܢܐ ܕܟܬ̈ܒܬܐ ܡܨܝܪܐ ܡܓܫܡܝܢ *VRabb* 160:11 (by means of the pigments of the writings); ܐܠܗܐ ܡܓܫܡܐ personified God *Jul* 114:14; **2.** metaph. **to narrate vividly** ܠܝܬ ܠܝ ܚܝܠܐ ܕܐܦܫܩ ܘܐܓܫܡ ܒܦܪܓܠܝܐ I do not have the power to describe fully and narrate vividly in the book *BO2* 274b:27

Etpa. 1. to be embodied, take on a body ܐܬܓܫܡ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *ES1* 163:17; *MS1* 2:24; ܚܕ ܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܬܓܫܡ ܘܐܬܒܪܢܫ *BO2* 27b:23; **2. to be made a solid** ܐܪܥܐ ܝܒܝܫܬܐ ܡܬܓܫܡ ܚܠܗ its sand is solidified like dry land *Bhadsment*[2] 139:19; **3. to be congealed** ܡܬܓܫܡܝܢ ܗܘܘ ܡܝ̈ܐ *ThMarg1* 250:8 (water); **4. to be pronounced** ܐܬܘܬܐ

ܓܫܝܫܬܐ ... ܒܡܠܐ ܠܐ ܡܬܓܫܫܢ *BhGr* 201:10 (unpronounced letters) [P. 137]

ܓܝܫܢܝܙ n. (< NP *gišnīz* CPD 36; ILS 146) **coriander seed** ܓܝܫܢܝܙ ܟܘܣܒܪܬܐ *BBah* 1570:9 [P. 137]

Pfl 210; Flora 3:447.

ܓܫܦ vb. (perh. sec. rt. < ܓܫ ܒܗ [√ܓܫܫ] > ܓܫܦܗ; ↓ ܓܫܘܦܝܬܐ, ܓܫܦܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܒ- **to touch, reach** ܓܫܦ ܡܫܪܝܗܘܢ *ESSerm4* 9:v433; ܐܝܠܐ ܢܗܝܪܬܐ ܓܫܦ ܒܗ *ESSerm1* 113:v396; ܓܫܦܬ ܗܘܬ ܒܗ ܡܫܒܚܘܬܐ *JSB2* 257:8; ܓܫܦ ܒܗ ܝܫܘܥ *MtḤ* 8:3; ܓܝܪܐ ܓܫܦ ܒܝ *KwDW* 157:21; ܡܠܟܐ ܓܫܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܥܠ ܘܡܢܗ *MiS* 451a:5; **2. to contemplate** ܢܓܫܘܢ ܓܫܦܬ ܬܫܡܫܬ ܘܥܒܬ *BhebJob* 4:13 (190:4)

Af. to tie, bind ܐܓܫܦ ܐܣܝܪܝܢ *PrHex* 3:3

Etpe. to be perceived ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܘܡܬܓܫܦܢܐ ܠܗܘܢ ܕܓܫܦܝܢ ܒܗ it is firm and perceptible to those who contemplate it *ES1* 118:47 [firmament]; ܕܠܐ ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܩܕܡܝܐ ܘܦܪܗܣܝܐ ܢܬܓܫܦ so that he should not be perceived as was the previous and public custom *Jšddev2* 219:8 [P. 137]

Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 174.

ܓܫܦܐ n.m. (↓ √ܓܫܦ) **1. beating, striking** ܓܫܦܐ *PsHex* 88:33 (Aqu, Symm); **2. impediment** ܠܐ ܐܝܬ ܓܫܦܐ ܒܡܪܕܝܬܟ *IAB1* 502:6 [P. 137]

ܓܫܘܪܐ n.m. **dripping, flowing** BS in *BBah* 522:18 [expl. as النطاف] [P. 137]

ܓܫܪ vb. (denom. < ↓ ܓܫܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to make a bridge** ܓܫܪܬ ܚܘܒܟ ܠܥܠܡܢ *ESFidH* 31:3 (love); ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܒܡܘܬܗ ܓܫܪܐ ܓܫܪ *PsC* 206:2; ܓܫܪܝܢ ܐܢܘܢ ܠܓܫܪܐ *JohEphB* 326:13; **2. to connect by a bridge** ܓܫܪܘ ܡܥܒܪܐ ܠܡܥܒܪܘ *2Sm* 19:18 (H צָלְחָה); ܓܫܪܘ ܡܥܒܪܐ ܘܢܥܒܪܘܢ ܒܟܐܦܐ *IS* 34:19; ܓܫܪ ܠܗ ܘܥܒܪ ܒܢܘܗܪܐ ܕܐܪܥܐ *JSB4* 556:12; pass.part. ܗܘܬܐ ܕܠܐ ܓܫܝܪ ܐܝܬ ܒܡܨܥܬܐ *JSB1* 402:2 (chasm); **3.** w. ܟܐܦܐ **to make a mound with stones** ܥܒܕ ܡܢܓܢܝܩܐ. ܘܓܫܪܗ ܟܐܦܐ ܒܡܝܐ ܒܝܡܐ ܠܬܚܘܬܗ *BhebEz* 28:2 (24:3) = *Bhchr* 27:22 (war w. Tyre)

Etpe. to be connected by a bridge ܥܘܡܩܐ ܕܡܬܓܫܪ *ESRefl* 97:18 (depth) [P. 137]

ܓܫܪܐ, ܓܶܫܪܐ, ESy ܓܷܫܪܐ n.m. (< Akk *gišru* B CAD G 107, AIOA 52; ↓ √ܓܫܪ; TA גשרי TJ Nah 2:7, JBA גישרא DJBA 284) **1. bridge** *asd* 101:26; ܦܣܩܘܗܝ ܠܓܫܪܐ *JohEphB* 174:4; ܓܫܪܐ ܬܪܝܢ *PsC* 205:14; ܦܣܩܘܗܝ ܠܓܫܪܐ ܕܢܗܪܐ *Bhchr* 76:4; **2. axle** ܗܘܝܘ ܕܓܠܝܠܘܬܐ ܡܬܬܟܝܢ. ܐܝܟ ܓܫܪܐ ܕܓܠܓܠܐ *BhNom* 226:12 [P. 137]

ܓܫܫ vb. (↓ ܓܫܘܫܐ, ܓܫܘܫܐ, ܓܫܘܫܘܬܐ, ܓܫܫܐ, ܓܫܬܐ, ܡܓܫܫܢܐ, ܡܬܓܫܫܢܘܬܐ, √ܓܫܓܫ; JBA גשש DJBA 306) **Pe.** [*a/o*] **1. to touch** ܓܘܫܘܢܝ *Lk* 24:39; ܒܓܫܝܫܐ ܠܐ ܓܫܝܢ ܠܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ *ESHaer* 185:24 [bread]; ܡܫܘ ܠܓܘܫܘܫܢ *Ign* 204:1; **2. to explore, spy out** ܠܓܫܘܫܢ ܕܢܓܫܘܢ *Nm* 13:2 (H רגל); ܠܡܓܫ ܐܪܥܐ *Jos* 2:2 (H חפר); ܠܓܫܘܫܢ ܠܐܬܪܘܬܐ *KwDW* 199:5; **3. to sound out** ܘܓܫܪ ܓܫ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܕܐܡܪ *JohEphB* 57:18; **4.** w. ܒ- **to touch, come in contact** ܒܡܘܡܐ ܕܡܘܡܐ ܓܫ ܒܐܪܥܐ ܠܓܫܘܫܬܐ *JSB5* 395:9 (diver); **5. to strike against** ܓܫܬ ܐܠܦܐ ܒܩܘܕܡܬܐ ܕܝܡܐ *Act* 27:41 (boat); **6. to palpitate, quiver** ܓܐܫ *BBah* 445:7 [expl. as مثل السمكة اذا خرجت من الماء of fish out of water]

Etpe. 1. to be touched ܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܘܡܬܓܫܫܐ *Hebrews* 12:18 (blazing fire) [M: ܡܬܓܫܫܐ]; ܡܢ ܠܐ ܡܬܓܫܫܢܐ *Cyr*[1] 268:13; ܒܡܫܚ ܫܬܐܘܬܐ ܕܡܘܪܝܐ ܕܠܐ ܡܬܓܫܫܐ *JSSahd* 841:15 (bed); **2. to be felt** ܐܦ ܠܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܡܬܓܫܫ ܓܡܝܪܐܝܬ. ܐܠܐ ܠܗ ܕܒܨܝܢ it can't be completely felt in thought by those who investigate it *ESNat* 20:23; **3. to be explored** ܠܥܘܡܩܗ ܕܝܡ ܠܐ ܡܬܓܫܫ *Chran1* 144:20 (depth of sea); ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܬܓܫܫ *INB* 363:21

Etpa. to be felt by touch ܢܘܪܐ ܕܡܘܪܐ ܘܠܐ ܡܬܓܫܫ JS in *MS2* 144:v1049

Ettaf. to be felt ܕܡܬܬܓܫܢ things which are felt *Med* 95:16 [P. 135]

ܓܫܬܐ, pl. ܓܫܬܐ *BhGr* 32:16 n.f. (↓ √ܓܫܫ; mng. 1: JBA 1# גִּישְׁתָּא DJBA 284) **1. touch, feel** cs. ܓܫܬ ܐܝܕܝܐ *Gn* 27:22; det.

ܠܝܬ ܓܝܫܬܐ ܠܐܐܪ *Afr* 279:5; ܓܝܫܬܐ ܡܕܒܪܬܐ ܕܐܪ̈ܥܢܝܐ *ESGE* 87:23; **2. exploration, spying** ܓܝܫܬܗ ܕܐܪܥܐ *Nm* 13:25 (H תור; cf. ES1 304:25); **3. depth** ܠܐ ܓܝܫܬܐ ܠܥܘܡܩܗ *am4* 596:1 [sea]; **4. pulse** ܐܣܝܐ ܓܐܫ ܠܟܪܝܗܐ. ܘܡܢ ܓܝܫܬܗ ܡܕܪܟ ܒܟܐܒܗ the doctor feels the sick person, and from his pulse he deduces his disease *IA2* 164:v16; ܓܝܫܬܐ ܕܫܪ̈ܝܢܐ *Med* 259:6 (of arteries); ܒܐܫ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܓܝܫܬܐ ܕܗܝܟܠܐ *Bhce3* 471:1 [P. 136]

Mng. 4: Schleifer 180.

ܓܝܬܝܩ n. (< MP *gētīg* CPD 36 [cf. NP *gētī* PED 1108] ILS 147; JBA 1# גיתא DJBA 284) **world of living creatures** ܓܝܬܝܩ ܘܒܗܫܬ the world and paradise *am2* 576:16 [P. 137]

Nöld, RothVol 35[5].

ܓܝܬܪܐ n. (< Arab جثر place in which the ground is mixed w. stones or brine Lisān) **sediment, lees, dregs of oil** *BBah* 524:3 [expl. as ↓ ܓܬܠܝܪܐ] [P. 137]

ܕ

ܕ n.m. ܕܳܠܰܬ n.m. (JBA דָּלֶת DJBA 340) ***dålat*, fourth letter of the alphabet**; numerical value 4 [P. 137]
Nöld, Beitr 129.

ܕ- conj. (JBA -ד DJBA 307, Ma -ד MD 491ff.) **relative particle** *passim* [P. 137]
N, SG §§ 235 – 236; 341 – 371.

ܕܶܐܒܳܐ, ܕܐܝܒܐ, ܕܝܒܐ n.m. (↓ ܕܶܐܒܳܢܳܝܽܘܬܳܐ, ܕܶܐܒܬܳܐ, ܫܺܝܡ ܕܶܐܒܳܐ, ܦܶܝܠ ܕܶܐܒܳܐ, ܥܶܒ݂ܥܶܒ݂ ܕܶܐܒܳܐ; JBA 1# דֵּיבָא DJBA 326, Ma דיבא MD 106) **wolf** ܕܐܒܐ ܘܐܡܪܐ ܐܟܚܕܐ ܢܪܥܘܢ *Is* 65:25; *Mt* 7:15; *Cyr*[2] 234:10; *Rie* 134:19 [P. 137]

ܕܶܐܒܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܕܶܐܒܳܐ) **wolflike nature** ܕܠܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܠܗܘܢ ܕܐܒܢܝܘܬܐ they are not wolflike by nature *Jšddev1* 78:9 [P. 138]

ܕܶܐܒܬܳܐ n.f. (↓ ܕܶܐܒܳܐ; JBA דֵּיבְתָא DJBA 326) **she-wolf** *ES3* 408:27; *JSB3* 676:8; ܕܐܒܬܐ ܢܟܝܠܬܐ *Pel* 5:28; ܚܠܒܐ ܕܕܐܒܬܐ *MiS* 48a:17 (milk) [P. 138]

ܕܐܕܘܩܛܐ, ܕܘܕܘܩܛܐ n. (< δωδεκάτη) **twelfth indiction** ܒܕܘܕܘܩܛܐ *Chrmin* 144:3; ܒܕܐܕܘܩܛܐ *ib.* 146:1 [P. 142]

ܕܐܝܢ, ܕܝܢ n.m. (< OP **dainā-* Hinz, ASN 80ff., MP *dēn* CPD 26; ILS 152; ↓ ܕܝܢܝܟ) **religion** ܒܕܝܢ ܕܝܠܢ ܟܦܪܬ did you deny our religion? *am2* 576:6 [v. ib., n. 1]; 604:11; ܕܝܢ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *Chrmin* 23:12 (Magianism); *MP* 8:11 [P. 151]

ܕܰܐܦܢܶܐ, pl. ܕܰܐܦܢܶܝܣ n. (< δαφνή; ↓ ܕܦܢܝܢ; JBA 1# דַּפְנָא DJBA 347) **laurel** *Gr* 32:12; ܩܘܡܬܐ ܡܕܡܝܐ ܕܕܐܦܢܐ *ib.* 58:14; *BBah* 527:3; *BAli1* 3200 [P. 162]
Flora 2:122.

ܕܶܒܳܐ n.f./m. (↓ ܚܠܶܒ ܕܶܒܳܐ; TA דֻּובָּא TJ Is 11:7, JBA 1# דּוּבָּא DJBA 315) **bear** *Dn* 7:5 (M) [cf. ES2 214:14]; ܕܒܐ ܕܬܟܝܪܐ ܒܕܒܪܐ *2Sm* 17:8 (H דֹּב) [but H דֹּב elsewhere transl. ܕܶܐܒܳܐ, e.g. ܕܐܒܐ ܟܡܝܢܐ Lam 3:10; Dn 7:5 (Ambr)]; ܐܟܠܗ ܟܠܗ̇ ܬܘܒ ܕܒܐ ܚܕ *apap* 157:3 [P. 138]
N, SG § 85 (f. gender).

1# ܕܒܒ, ܕܒܕܒ vb. (↓ √ܕܘܒ) **Etpa./Etpal. to be wasted away, worn out** ܡܟܦܐ ܡܢ ܟܦܢܐ ܡܬܕܒܕܒܝܢ *BhLSt* 50:11 (by hunger); ܠܒܪܐ ܕܘܪܐ ܒܚ̈ܫܚܬܐ ܘܡܬܕܒܕܒ *StSyr4* 41:1 (by passions) [P. 138]

2# ܕܒܒ vb. **Pe.** perh. **to creep, crawl** ܕܒܒܝܢ ܒܪܢܫܐ ܕܡܡܘܢܐ *BhGr* 98:18 (in care for money) [P. 138]

ܕܶܒܳܒܳܐ or ܕܶܒܳܒܳܐ, pl. ܕܶܒܳܒܶܐ n.m. (↓ ܕܒܝܒ ܕܶܒܳܒܳܐ) **fly** ܕܒ̈ܒܐ ܕܡܝܬܝܢ *Eccl* 10:1; *ES2* 33:34; ܒܕܡܘܬ ܕܒܒܐ ܕܝܪ ܠܫܚܢܐ *Sind* 22:21; *Bhchr* 234:1; pl. ܕܒ̈ܒܐ ܕܒܦܘܩܠ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ *Is* 7:18; *MiS* 355a:19 [P. 138]
N, SG § 115 (voc.); id., Beitr 120; Schulth, Zurufe 57 (etym.).

- ܕܶܒܳܒ ܟܰܠܒܳܐ n.m.cs. (↓ ܟܰܠܒܳܐ) **dog fly** *ExHex* 8:17 (κυνομυία) [P. 138]

ܕܶܒܳܒܺܝܬܳܐ n.f. **horsefly** *BAli1* 3015; ܕܒܒܝܬܐ ܕܕܡܝܐ ܠܬܘܪܐ *Geop* 102:24 (μυώψ) [P. 138]

ܕܰܒܳܓܳܐ n.m. (perh. < Arab دَبَّاغ Lag, GA 32, no. 79; Ma דאבאגא MD 98) **tanner** ܫܠܘܚܐ ܕܡܓܠܐ *DionbṢcomtAp* 75:2 [expl. of ↓ ܒܘܪܣܦܐ]; *Bhchr* 575:4 [in list of leather professions] [P. 138]
ILS 151.

ܕܳܒܽܘܚܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ) **sacrificer** ܒܘܪܕ

ܕܒܚܘܬܐ *ESHaer* 123:17 (benefice); ܗܠܝܢ ܕܒܚܘܬܐ ܘܚܘܪ ܐܪܥܐ ܕܐܪܥܐ *SevVit* 41:11 [P. 138]

ܕܒܝܚܘܬܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ) **act of sacrifice** ܦܰܢܶܐ ܐܚܝܚܐܝܬ ܠܕܒܝܚܘܬܐ *Card* 87:1 [P. 138]

ܕܒܽܘܓܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܓ) **sting, point, spine** ܢܬܡܛܘܢ ܒܗ ܕܒܘܓܗ Cyril in *ZDMG27* 595:v78 (of spear); ܕܒܘܓܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *ZM1* 39:11 (in crown); ܕܒܘܓܐ ܒܕܒܘܪܬܐ ܦܘܡܐ *AS4* 42:25; *Phys* 8:2; ܕܒܘܓܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *JSB4* 890:17 [P. 138]

ܕܒܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ; cf. ↓ ܕܒܽܘܩܳܐ) **glue** ܒܛܝܢܬܐ ܐܘ ܒܕܒܘܩܐ *Med* 108:1; *BAli1* 3012 [expl. as دِبْق] [P. 139]

Schleifer 181.

ܕܒܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ, ܕܒܺܝܩܳܐ; mng. 2: < JBA דבוקא DJBA 311, > Arab دَابُوق birdlime Fr, AF 120) **1. sticking, adhering** ܡܕܡ ܕܒܠܥܘܢ ܘܕܒܘܩܘܢ *Jšddev2* 214:8; **2. glue** *BBah* 529:9 [expl. as ↓ ܕܒܩܬܐ] [P. 139]

Mng. 1: Br, ZS 7 (1929) 309 [≠ Schleifer 181].

ܕܒܽܘܩܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܒܩ, ܕܒܺܝܩܽܘܬܳܐ) **adherence** ܕܒܘܩܝܘܬܗܘܢ *IS* 92:22 [of limbs] [P. 139]

ܕܒܽܘܪܳܐ n.m. (↓ ܕܒܽܘܪܬܳܐ; Ma זימבורא MD 166 [diss. < זיבורא MG 45[1]]) **wasp** ܘܪܕܦܘܢܟܘܢ ܐܝܟ ܕܒܘܪܐ ܡܬܬܢܢܐ *Dt* 1:44 (H דְּבֹרִים; smoked out); *AS4* 77:22; *Geop* 99:23; JS in *am4* 653:4 [P. 140]

ܕܳܒܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܪ) **1. one who carries away a.** general ܕܳܒܽܘܪܰܝܢ ܐܰܫܒܝܽܘܢ ܠܢ *Ps* 137:3 (H שׁוֹבֵינוּ; to embitter); ܠܕܒܘܪܝܗܘܢ ܠܐ ܫܒܩܝܢ *Bard* 11:11 (to harm); ܗܘ ܚܘܛܪܐ ܕܒܘܪܗܘܢ *ESHaer* 50:22 (staff); **b.** purgative angel ܡܰܠܰܐܟܳܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܒܘܪ, *ESSerm4* 43:v16 (on both sides) **2. corpse-bearer** ܦܪܥܘ ܘܐܬܘ ܕܒܘܪ, *ES3* 237:42; **3. rower** ܗܐ ܠܐ ܠܡܶܠܚܳܐ ܘܠܐ ܕܒܘܪܐ. ܡܬܬܪܢܐ. ܘܠܐ ܡܰܠܳܚܳܐ ܡܕܰܒܪܳܢ ܠܗ ܒܐܠܦܘܬܐ *JSB4* 40:21; **4. charioteer** ܠܕܒܘܪܐ ܡܫܒܚܝܢ ܕܡܪܟܒܬܐ they extol the charioteer *ESNisB2* 51:25 [P. 139]

Mng. 1b: Beck, CSCOSS 149 53[4].

ܕܒܽܘܪܬܳܐ *Sind* 9:21; *IAB1* 702:6; 703:3; *AS* 176:30; **ܕܒܽܘܪܝܬܳܐ** n.f. (↓ ܕܒܽܘܪܳܐ; JPA *דבורי, pl. דבוריין DJPA 138, CPA *ܕܒܘܪ, pl. ܕܒܘܪܝܢ CCPA1 249) **1. bee** ܚܠܝܬܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *Jud* 14:8 (H דְּבֹרִים); ܠܐ ܠܘܬ ܕܒܘܪܝܬܐ *PrHex* 6:8 [cited Didasc 154:5]; *JulRom* 17:16; ܟܘܪܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *Bhce2* 481:15 (hives); **2. wasp, hornet** ܐܫܕܪ ܕܒܘܪܝܬܐ ܩܕܡܝܟ *Ex* 23:28; *Dt* 7:20; *Jos* 24:12 (H צִרְעָה) [P. 140]

ܕܒܽܘܫܳܐ n.pl. (↓ √ܕܒܫ) **cake**, in phrase - **ܕܒܽܘܫܳܐ ܕܐܰܫܝܫܳܬܳܐ** n.m.pl. (↓ ܐܰܫܝܫܳܬܳܐ) **raisin cakes** *Hos* 3:1 (H אֲשִׁישֵׁי עֲנָבִים; cf. BhebHos ib. (3:11); ES2 237:37); *Jšdd* 15:5; ܚܕ ܕܒܘܫܐ *am7* 596:3; *Sahd* 563:10; *BAli1* 3020; *BBah* 529:20 [expl. as مسيح الزبيب زعم] [P. 141]

ܕܒܚ vb. (↓ ܕܒܽܘܚܳܐ, ܕܒܝܚܘܬܐ, ܕܶܒܚܳܐ, ܕܒܺܝܚܬܳܐ, ܕܒܚܝܘܬܐ, ܕܳܒܽܘܚܳܐ, ܡܰܕܒܚܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to slaughter** ܬܶܕܒܚܘܢ ܕܒܚܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ez* 34:3; ܒܗ ܕܒܚܝܢ ܗܘܘ ܦܨܚܐ *Mk* 14:12 (θύω); **2. to sacrifice** ܕܒܚܝܢ ܕܒܚܬܐ *1Sm* 2:15; ܠܫܐܕܐ ܗܘ ܕܒܚܝܢ ܘܠܐ ܠܐܠܗܐ *1Cor* 10:20 (θύω)

Pa. to sacrifice (constantly) ܘܕܰܒܰܚ ܝܥܩܘܒ ܕܒܚܬܐ ܒܛܘܪܐ *Gn* 31:54; ܠܡܕܒܚܘ *1Sm* 1:3 [yearly]; ܠܛܘܪܐ ܒܫܢܝܗܘܢ ܕܰܒܰܚ *ESSerm2* 21:v1149; ܡܕܒܚܝܢ ܗܘܘ ܡܕܡ ܕܗܘ ܢܣܒܝܢ ܠܐܠܗܝܗܘܢ *Add* 34:6

Etpe. to be sacrificed ܬܬܕܒܚ ܡܛܠ ܢܦܫܐ *VRabb* 200:27 [P. 138]

ܕܶܒܚܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ; JBA דִּיבְחָא DJBA 326, Ma דיהבא#2 feast MD 107) **animal sacrifice, victim** ܕܒܚܐ ܕܟܝܐ *ES2* 24:3 (proper); ܘܠܐ ܕܒܚܐ ܕܢܘܪܐ. ܚܛܗܝܗ ܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ without the sacrifice of fire, He did want his sin-offering JS in *MS1* 66:v240; pl. ܕܒܚܐ ܕܐܠܗܝܗܘܢ *Nm* 25:2; ܕܒܚܐ ܢܟܣܐ ܐܬܩܪܒܘ ܠܐܠܗܐ *Ming1* 53:v158 [P. 138]

ܕܒܺܝܚܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܒܚ) **1. animal sacrifice, victim** ܘܕܒܚ ܝܥܩܘܒ ܕܒܝܚܬܐ *Gn* 31:54; ܡܛܠ ܕܨܒܝܬ ܒܛܝܒܘܬܐ ܘܠܐ ܒܕܒܝܚܬܐ *Hos* 6:6 [cited Mt 9:13]; ܠܡܩܪܒܘ ܕܒܝܚܬܐ *ES2* 29:29; *MS1* 2:7; **2.** in phrase **ܕܒܝܚܬܐ ܐܠܗܝܬܐ Eucharist** ܒܕܒܝܚܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܢܬܬܩܕܫܘܢ *LES2* 15:21; ܒܒܪܐ

ܕܕܒܝܚܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *MiS* 487a:27 = ܒܕܒ ܕܒܝܚܘܬܐ *Bhchr* 132:12 [P. 138]

ܕܒܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܒܚ) **act of sacrifice** ܦܪܰܣ ܢܦܫܗ ܒܕܒܝܚܘܬܗ *Hebrews* 9:26; *ES1* 170:40; ܢܣܒ ܢܦܫܗ ܠܕܒܝܚܘܬܐ he sacrificed his life *Jul* 83:27; ܒܢ̈ܝܐ ܕܢܶܒܝܬ ܐܝܟ ܒܕܒܝܚܘܬܟ JS in *MS2* 53:v28 (to please) [P. 138]

ܕܰܒܺܘܩܳܐ adj., n.f. (↓ √ܕܒܩ) **1. adherent, connecting a.** general, abs. ܕܒܝܩ ܗܘܐ ܠܗ he stuck with him *Mk* 5:24 (ἠκολούθει); ܫܒܰܩ ܠܗ̇ ܘܕܒܝܩ ܠܗ̇ *ES1* 120:2 (to ground); ܫܘܪܬܗ ܒܫܘܪܬܗ̇ ܕܒܝܩܐ ܕܐܡܗ *KwDW* 399:15 (umbilical cord); **b.** of ligatures ܡܕ ܕܒܝܩܐ ܡܦ ܒܡ ܚܝܬ *ON* 9:12; 10:1; 10:3; ܡܕ ܕܒܝܩܐ ܢܘܕ ܒܡ ܕܠܬ *EṬ* 42:9; 42:11; **2.** gramm. **a.** n.m. [calque < Arab موصول] **conjunctive noun** ܫܡܐ ܕܒܝ̈ܩܐ ... ܡܬܩܪܐ *BhGr* 79:27 [e.g. ܗ̇ܘ ܕ- . ܡܢ ܕ-]; 82:22; **b.** adj. [calque < Arab لازم] **intransitive** ܡ̈ܠܐ ܕܒܝ̈ܩܬܐ ܘܡܫܢ̈ܝܢܝܬܐ intransitive and transitive verbs *BhGr* 92:9; 94:10; etc. [P. 139]

Mng. 2: Moberg, Term 26*.

ܕܰܒܺܝܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܒܩ) **1. adhesion, connection a.** general ܒܡܐܡܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܒܦܣ̈ܩܝܢ. ܕܒܝܩܘܬܗܘܢ ܐܝܬܝܗ ܐܦܣܩܘܬܗܘܢ *IS* 92:18; ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܒܝܩܘܬܐ ܡܫܘܕܥܢܐ *BhGr* 41:20; **b.** of ligatures ܘܢܩܝܦܘܬ ܠܗ ܐܬܘܬܐ. ܒܡ ܦ̣ܐ ܬܘܒܢ ܒܕܒܝܩܘܬܐ *BhGr2* 19:v130; **2. compression of the lips** cs. ܕܒܝܩܘܬ ܬܪܬܝܢ ܣܦܘ̈ܬܐ *BhGr* 194:12; **3.** [calque < Arab صلة] gramm. **relative pronoun** ܕܒܝܩܘܬ ܢܘ̈ܢ ܫܘܒܩܐ *BhGr* 79:23; **4.** gramm. **intransitivity** cs. ܕܒܝܩܘܬ ܡ̈ܠܐ ܘܫܘܢܝܗܝܢ transitive and intransitive verbs *BhGr* 92:8 [P. 139]

ܕܒܘܪ adj. (↓ √ܕܒܪ) **leading a.** alone ܕܒܪܝܢ ܘܐܬܝܢ ܠܒܝܬܐ *BalJos* 192:10; ܡܬܦܪܫܐ ܗܘܬ ܒܠܘܬܐ ܡܕ ܕܒܘܪܐ ܩ̈ܠܒܐ *Aristides* 16:6; **b.** w. ܠ-: ܕܒܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 76:7; ܕܒܪ̈ܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܢܟܣܬܐ they lead him like a lamb to slaughter *Jul* 44:10 [P. 139]

ܕܒܝܬ- ... n.m.pl.cs. (↓ ܒܰܝܬܐ; JBA דְּבֵי(ת) DJBA 311) **member(s) of**, in phrase

- **ܕܒܝܬ ܡܪܝ,** n.m.cs. (↓ ܡܳܪܝܐ) **attendants of a monastery** ܐܚ̈ܝܢ ܗܢܘܢ ܡܢ ܕܒܝܬ ܡܪܝ, *JohEphLES* 361:5; 363:6; 364:6; 365:7 [P. 840]

ܕܒܶܠܬܳܐ, pl. **ܕܒܶ̈ܠܐ** n.f. (TA דבֵּילְתָּא TJ Jud 9:11, JPA דבילה DJPA 138, BH דְּבֵלָה HALOT 209) **cake of figs** ܕܒܠܬܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *Is* 38:21 // *2Kg* 20:7; pl.abs. ܡܐܬܝܢ ܕܒ̈ܠܝܢ *1Sm* 25:18; *2Sm* 16:1 [cf. ES1 416:21]; det. ܕܒ̈ܠܐ *Judith* 10:5 [P. 138]

Voc: So UM & Po to Is 38:32, MasJs ib. (58:5); but ܕܒܺܝܠܬܐ *Bheb2Kg* 20:7 (35:16) [ܒܢܘܒܐ ܒܝܬ ܡܢܘܩܘܬܐ ܘܪܘܩܝ ܘܬ]).

ܕܒܢܓܐ n. (< Arab, NP طِبَانجَة PED 808; ↓ ܛܰܒܢܶܦܫܳܐ) **blow, stroke** *Prot* 91:18 [P. 138]

ILS 147.

ܕܒܓ vb. (↓ ܕܒܳܘܓܳܐ, ܕܒܺܓܳܐ, ܕܘܒܳܓܳܐ, ܕܘܒܓܬܐ, ܡܕܰܒܓܳܢܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to sting, bite** ܒܩܘܩܗ ܐܝܬܘܗܝ, ܘܠܥܩܪܒܐ ܐܝܟ ܕܒܓ *Afr* 135:2; ܕܒܓܐ ܐܟܘܬܐ ܘܠܐ ܐܢܒܬ *ESSerm1* 65:v366 (anger); ܢܕܒܘܓ ܠܡܘܢܟ *Bal* 262:18 [reptile]; ܕ ܫ ܒܠ ܚܘܝܐ ܘܕܒܓܗ *Bhchr* 293:26 (snake); ܙܘ̈ܓܐ ܕܒܓܘܗܝ, JS in *MS1* 38:v150 (nails)

Pa. to sting, prick ܕܘܩܐ ܒܝܫܐ ܕܡܕܒܓ ܠܢ ܡܪܝܪܐܝܬ the evil scouts who prick us bitterly *BalZ* 12:11; *BhebDt* 1:44 (224:9); ܡܕܒܓܝܢ ܠܗ̈ܘܢܐ ܒܡܚ̈ܛܐ *ThbK2* 306:8; ܒܩܘܣܐ ܒܪ ܫܢܬܐ ܢܣܒܘ ܗܘܘ. ܘܡܕܒܓܝܢ ܠܗ ܒܡܚ̈ܛܐ they took a small child of one year and pricked it with needles *MiS* 312b:15

Af. to cause to bite ܡܕܒܓ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܦܥܐ *BhLSt* 61:4

Etpe. 1. to be bitten ܫܒܪܐ ܕܐܬܕܒܓ *ESHaer* 4:19 (child); ܠܛܠܝܬܐ ܕܦܫܝܛܐ ܒܠܐܪܐ. ܡܕ ܡܢ ܠܐܪܐ ܢܦܩܐ ܘܒܒܣܪܐ ܕܐܫ̈ܬܐ ܡܬܕܒܓܐ *KwDW* 214:3 (arrowhead); *Bhchr* 293:26; ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܡܬܕܒܓܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܘܪܦܐ we are bitten by truth as if by a serpent *Bhcar* 115:6; **2. to be stung, pierced a.** general ܐܬܕܒܓ ܡܢ ܒܩܘܩܗ *Jšddev2* 225:20; ܡܬܕܒܓܐ ܒܡܚܛܐ ܙܥܘܪܬܐ ܐܝܬ *BhNom* 153:1 (superficially by a small spear); **b.** metaph. of love ܐܬܕܒܓ ܒܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ *PetrIb* 119:19; **3. to be excited, provoked** ܐܬܕܒܓ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܪܫܝܥܐ *Bhce3* 395:6 [P. 138]

ܕܒ̈ܓܐ n.m. (↓ √ܕܒܓ) **sting, bite** ܕܒܓܗ ܗ̇ܘ ܦܘܪܬܥܢܘܬܐ ܕܒܓܐ ܡܥܝܩܐ *KwDW* 55:13 (flea); ܥܘܦܪܘܬܐ ܩ̈ܠܠܐ. ܕܡ̈ܢܝܢ ܡܢ ܡܥܝܩܐ. ܘܡ̈ܪܝܪܝܢ ܒܕܒ̈ܓܝܗܘܢ ܡܢ ܠܩ̈ܠܝܬܐ ܕ̈ܠܛܝܥܝܢ ܒܣܡ ܡܘܬܐ *ib.* 209:18 (poisoned arrowheads) [P. 138]

ܕܒܩ vb. (↓ ܕܒܘܩܐ, ܕܒܘܩܐ, ܕܒܘܩܘܬܐ, ܕܒܝܩܐ, ܕܒܝܩܘܬܐ, ܕܒܩܐ, ܕܘܒܩܐ, ܡܕܒܩܢܐ; JBA דבק DJBA 312, Ma דבק MD 101) **Pe. #1** [*e/a*] **1.** w. ‑ܒ **to stick to, adhere** ܒܟ ܢܕܒܩ ܕܢܥܡܢ ܓܪܒܗ *2Kg* 5:27 (leprosy); ܡܫܟܝ ܘܒܣܪܝ, ܕܒܩ ܒܓܪ̈ܡܝ *Job* 19:20; **2.** w. acc. **to follow** ܕܒܩܘܗܝ, ܣܡ̈ܝܐ *Mt* 9:27; ܕܒܩܘܗܝ, ܟܕ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ *apap* 17:3 (in wilderness); ܕܒܩܬ ܐܢܝ *StSin5* 8:4; **3. to be numbed** ܕܒܩܬ ܥܝܢܗ *AM2* 349:39 (eye)

Pe. #2 [*a/o*] **to press to** ܕܒܩܬ ܟܪܣܢ ܠܐܪܥܐ *Ps* 44:26; ܕܒܩܘ ܟܪܣܟ ܠܥܦܪܐ *INB* 139:10

Pa. 1. to stick, join together ܕܒܩܘ ܛܪ̈ܦܐ ܕܬܐܢܐ *Gn* 3:7 (H וַיִּתְפְּרוּ) [cf. ES1 139:48]; ܕܒܩ ܐܢܘܢ ܘܐܬܐܣܝܬ he made them stick (with me), and I was healed *apNTSy* 48:4; **2. to bind** (book) ܕܒܩ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ *BO1* 306a:16; *CatPar* 31b:2; … ܘܟܬܒܬ ܒܗ ܪܫܐ ܕܡܫܚܐ ܘܕܒܩܬܗ *CatWr1* 59b:4

Af. 1. to make stick, attach ܐܕܒܩ ܠܫܢܟ ܒܚܟܟ *Ez* 3:26 (H הַדְבִּיק); ܐܕܒܩ ܢܦܫܗ ܠܥܒܕܐ ܕܒܝܫܬܐ *JSB5* 801:9; ܢܕܒܩܘܢܝܗܝ, ܠܗܘܢ ܠܗܪܣܝܣ *SAL2* 377:16 (heresy); **2. to join** ܐܕܒܩ ܩ̈ܠܦܝܟ ܢܘ̈ܢܐ ܕܢܗܪܟ *Ez* 29:4 [cf. ES2 189:26]; **3. to apply o.s.** ܡܕܒܩܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܡܠܠܬ, ܒܥܝܢܐ *KwD*[2] 143:1

Etpe. 1. to adhere ܗܢܘܢ ܐܬܕܒܩܘ ܒܪܘܚܢܘܬ ܒܬܪܘܬܐ *ES2* 102:9; **2. to be joined** ܠܚܝܢܐ ܢܚܬܐ ܐܬܕܒܩ *ES2* 473:9 [not in *ESHaer* 60:26]; ܗܢܘܢ ܐܬܕܒܩܘ ܬܒܪܐ *am1* 17:8

Etpa. 1. to adhere a. w. ‑ܒ: ܒܗܘܢ ܐܬܕܒܩ *1Kg* 11:2; ܒܚܛ̈ܗܘܗܝ, … ܐܬܕܒܩ *2Kg* 3:3 (H דָּבֵק); ܒܗ ܡܬܕܒܩܝܢ *Sir* 4:13 (H תמך); **b.** w. ‑ܠ: ܐܬܕܒܩ ܠܫܘܠܛܢܐ ܒܬܪܗ ܐܬܚܙܝ *ES1* 546:34; **2. to be bound** (book) ܐܬܕܒܩ ܗܢܐ ܐܘܪܝܬܐ *CatMB* 2a:35 [P. 139]

ܕܒܩܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ; mng. 2: JBA דִּיבְקָא DJBA 326, Ma דיבקא MD 106) **1. glue** ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܫܦܝܪ ܕܒܩܐ ܗܘ ܟܠ *Is* 41:7 [cf. ES2 88:35]; *EN* 25:v58 [expl. as دِبْق]; **2. a. seam** ܣܦܪܐ ܕܕܒܩܐ ܐܚܪܢܐ *Ex* 26:4 (H מַחְבֶּרֶת); **b. joint** ܕܒܩܐ ܕܫܪܝܢܐ *1Kg* 22:34 (H דְּבָקִים; of tendons; cf. ES1 513:47; but acc. to BBah 531:27: ܕܒܩܐ ܕܫܪܝܢܐ); ܗ̇ܝ, ܒܕ̈ܒܩܝܗ̇ ܕܬܬܒܪ ܕܒ̈ܩܐ *am6* 206:19 [lioness] [P. 139]

ܕܒܪ vb. (↓ ܕܒܘܪܐ, ܕܒܝܪ, ܕܒܪܐ, ܕܒܪܢܐ, ܕܒܪܬܐ, ܕܘܒܪܐ, ܕܘܒܪܢܐ, ܡܕܒܪܢܐ, ܡܕܒܪܢܐܝܬ, ܡܕܒܪܢܘܬܐ, ܡܕܒܪܢܢܐ; JBA דבר DJBA 313, Ma דבר MD 102) **Pe.** [*a/a*] **1.** trans. **a. to lead, guide, drive** ܘܕܒܪ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ *Gn* 2:15 (H וַיִּקַּח); ܕܒܪܬܢ ܕܢܡܘܬ ܒܡܕܒܪܐ *Ex* 14:11; ܠܡܕܒܪܗ *Didasc* 12:21; ܕܒܪܬܗ ܪܘܚܐ *ES1* 520:7; **b. to plow** ܐܝܟ ܢܝܪ̈ܐ ܕܬܘܪ̈ܐ. ܕܒܪ̈ܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܒܝܡܐ ܬܠ̈ܡܝܗܝܢ like yokes of oxen, the ships plow their furrows in the sea *IAB1* 310:6; **c. to take with o.s.** ܘܕܒܪ ܐܒܪܡ ܠܫܪܝ, ܐܢܬܬܗ *Gn* 12:5 (H וַיִּקַּח); *Nm* 16:15 (H נָשָׂאתִי); ܐܕܒܪܟܘܢ ܠܘܬܝ, ܘܠܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ *Joh* 14:3; ܕܒܪܢܝ ܠܝ. *Clr* 149:35; *ROrChr9* 246:4; **d. to marry** ܠܡܕܒܪ ܠܡܪܝܡ ܐܢܬܬܟ *MtC* 1:20; ܠܐ ܢܕܒܪ ܠܒܪܬ ܐܚܬܗ *SRRechtsb* 160:6; pass.part. ܐܢܬܬܗ ܕܒܝܪܬܐ *JSB5* 386:15 [wife of Uriah]; **e. (1)** w. ↓ ܦܕܢܐ **to pull a plow** ܬܘܪ̈ܐ ܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܦܕܢܐ *Job* 1:14 (H חֹרְשׁוֹת) [cited Afr 232:12]; ܬܪܬܝܢ ܒܩܪ̈ܐ ܬܘܪ̈ܐ ܕܕܒܪ̈ܢ *SAL2* 436:23; **(2)** alone **to plow** ܘܠܡܕܒܪܘ ܕܒܪܗ *1Sm* 8:12 (H חֲרֹשׁ); ܒܗ ܒܚܒܠܐ ܠܨܘܪܗ ܕܡܗܘܐ. ܕܢܕܒܪ ܢܡܐܠܝܢ *JSB5* 273:5 (to hitch to neck of buffalo w. ropes); **f.** w. ܒܥܘܠܐ **to oppress by force** ܐܝܟܢܐ ܕܕܒܪܘ ܒܥܘܠܐ *Afr* 247:8; 291:21 [≠ ܒܫܘܦܠܐ by flattery]; *am4* 267:11; ܗܢܘܢ ܕܕܒܪܝܢܘܢ ܒܥܘܠܐ *DM* 102:22 [cf. ܕܒܪ ܒܩܛܝܪܐ idem VitAnt in *ZDMG51* 371[2]]; pass.part. ܢܟܣܐ ܕܕܒܝܪܐ ܒܥܘܠܐ *IA2* 146:v93; **g. to pass of time** ܘܕܒܪ ܒܗ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܘܫܢ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ *PO4* 379:12; ܟܕ ܕܒܪ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܣܓܝܐ̈ܐ *EOE* 54:23; **2.** intr. **a. to move, bestir o.s.** ܨܒ̈ܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܕܒܪ̈ܢ the affairs of the world move in time *Jul* 69:26; ܡܕܒܪ ܕܒܪ ܓܒ ܥܘܠܡܐ *JSB5* 861:1; **b. to depart** ܕܒܪ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *am5* 631:8; ܡܫܡܗܘܐܝܬ ܢܕܒܪܘܢ *ThMarg1* 102:21; ܕܒܪ ܒܫܠܡܐ *Chran1* 45:13; **c.** w.

ܒܣܘܣܝܐ to ride a horse *JosephB* 795:6; *am2* 282:13; **d. to wander** ܠܥܠܡܐ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܕܒܪ the world which wanders by chance *am6* 98:12; ܗܘ ܕܒܪܝܢ ܗܘܐ ܒܐܪܥܬܐ ܕܚܫܘܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 165:18; **e. to go back, return** *JacBar* 66[4]

Pa. 1. to lead, guide ܠܡܐ ܡܫܟܚ ܣܡܝܐ ܠܣܡܝܐ ܠܡܕܒܪܘ *Lk* 6:39 [cited Cyr[2] 49:17]; **2. to rule, govern** ܡܪܝܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܒܪܗ *Dt* 32:12 (H הִנְחָה); ܒܢܒܝܘܬܗ ܕܒܪ ܘܫܡܠܝ in his prophecy he led and fulfilled his duties *Afr* 196:21; ܫܪܝܐ ܠܡܕܒܪ ܘܕܪܝܐ ܡܕܒܪܝܢ ܢܗܘܘܢ ܕܒܪܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *Jul* 80:4; ܕܒܪܗ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܝܐ *MiS* 444b:19; ܕܒܪܢ ܠܟܢܝܫܘܬܐ ܒܡܫܝܢܘܬܐ *BO2* 214a:34; **3. to regulate diet** ܕܒܪܢ ܠܘܬ ܗܘ ܡܐ ܕܣܝܒܪ ܗܘ ܕܒܪܗ ܕܟܪܝܗܐ we regulate the diet according to what the sick person can bear *HippAph* 4:17 (διαιτᾶν); **4. to treat, process** ܕܒܪ ܐܝܟ ܕܥܒܕܐ ܕܐܫܟܚܝܢ ܕܠܐܬܐ *DuvB2* 10:12 [an object]

Etpe. 1. a. to conduct o.s. ܐܝܟܢܐ ܐܬܕܒܪܬ *Job* 11:4 (H זַךְ לִקְחִי); **b. to conduct** (one's life) ܠܫܠܡܘܬܐ ܠܡܐܟܠܬܐ ܕܦܬܓܡܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ *am1* 209:16; **c. to turn to a certain place** ܠܬܡܢ ܐܬܕܒܪ *AmHex* 7:12; ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܐܬܕܒܪ ܒܟܠܗܘܢ *CatVat3* 164:31; **2. a. to be taken** ܘܐܬܕܒܪܬ ܐܢܬܬܐ *Gn* 12:15 (H וַתֻּקַּח); ܐܝܟ ܡܝܐ ܕܥܒܪܘ ܬܬܕܒܪ *Job* 11:16 (H תִזְכֹּר); ܐܬܪܦܝܘ ܘܐܬܕܒܪܘ ܡܢ ܠܘܬܗ ܠܥܠܡܐ *Didasc* 201:20; ܐܬܕܒܪܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *apNTSy* 33:4; **b.** w. ܩܛܝܪܐ **to be oppressed** ܒܩܛܝܪܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܢܫܡܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܪܘܚܐ *Spic* 46:10; *TB* 25:25 (ἠναγκάζετο); **c. to be plowed** ܚܩܠܐ ܬܬܕܒܪ *Jer* 26:18 (H נֶחֱרָשׁ) // *Mi* 3:12; ܫܘܪܐ ܕܒܒܠ ܗܘ ܕܒܪܗ ܡܬܕܒܪܐ ܐܪܥܐ *BBah* 1830:13; **3. to be practiced, conducted** ܢܡܘܣܐ ܘܥܝܕܐ ܐ[ܝܠ]ܝܢ ܕܐܬܕܒܪܘ ܡܢ ܠܥܠ ܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ the laws and customs which were practiced from old in the holy churches *SAL1* 179:17

Etpa. 1. a. to be led ܡܬܕܒܪ ܠܥܠܡܐ ܠܗ *VRabb* 173:12; **b. to comply, yield to** ܐܬܕܒܪ ܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ *AlexSy* 7:5; **2. to be dragged** ܡܬܓܪܪ ܬܘܩܠܐ ܘܐܡܬܠܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܥܓܠ ܒܥܓܠ ܒܩܛܝܪܐ ܕܟܘܠܗ ܡܢ ܐܬܪܐ ܒܐܪܥܐ ܘܪܥܝܐ *AM2* 314:9; **3. to be regulated of diet** ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܪܚܐ ܕܡܫܟܚ ܡܬܕܒܪܝܢ *HippAph* 5:6 (διαιτᾶσθαι); **4. to conduct o.s., behave** ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܬܕܒܪܝܢ *GalSimp* 283:8 (intelligently); ܗܘܝܢ ܒܝܕܥܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܚܟܡܬܗ ܐܬܕܒܪܘ *Clr* 53:22 [P. 139]

Pe., mng. 1b: Seidel1 159; mng. 2e: Littm, SemInscr 8, does not consider this to be derived from Arabic; Etpe., mng. 2c: Seidel1 159.

ܕܒܪܐ n.m. (↓ √ܕܒܪ) **1. cultivation of the ground**, in phrase ܒܝܬ ܕܒܪܐ ܕܚܩܠܐ *Mi* 1:6 (H עִי; cf. ES2 272:40); **2. plowing, tilling** ܕܒܪܝܢ ܕܒܪܗ *1Sm* 8:12 (H חֲרִישׁוֹ); **3. driving** ܕܒܪܐ ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܕܝܗܘ ܒܪ ܢܡܫܝ *2Kg* 9:20 (H מִנְהָג); **4. movement, agitation** ܕܒܪܐ ܕܡܝܐ *IAB1* 133:12; ܗܘ ܕܒܪܐ ܕܚܝܠܐ ܘܡܠܐܟܐ *JohEphLES* 262:12 [P. 140]

Mng. 2: Seidel1 169.

ܕܒܪܐ n.m. (↓ ܦܠܚܘܬܐ ܕܕܒܪܐ, ܦܠܚܘܬܐ ܕܕܒܪܐ; mng. 1: JBA דַּבְרָא DJBA 313, Ma 2# דאברא MD 98) **1. land, field** ܚܝܘܬܐ ܕܕܒܪܐ *Gn* 1:30 (H הָאָרֶץ); 24:4; ܟܐܦܐ ܕܕܒܪܐ *Job* 5:23 (H הַשָּׂדֶה); ܐܝܠܝܢ ܕܕܒܪܐ ܐܢܘܢ those that are wild *Didasc* 142:21; ܒܕܒܪܐ ܘܒܡܕܒܪܐ *ESSerm4* 29:19; ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܪܐ ܕܠܐܟܠܐ ܢܦܩ ܠܒܪܐ *KwDW* 171:20 (to travel); **2. desert** *am3* 608:5; ܠܘܬ ܕܒܪܐ *ib.* 614:9; 614:15; **3. pasture land** ܥܢܐ ܒܕܒܪܐ *ESNisB1* 14:16; ܐܝܟ ܥܢܐ ܘܕܒܪܐ *EChe10* 8:18 (WMcl 409:11) [P. 140]

Mng. 1: Seidel1 148; mng. 3: ib. 149.

ܕܒܪܝܐ adj. (↓ √ܕܒܪ) **of the field** ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ *Bhchr* 297:23 [P. 140]

ܕܒܪܬܐ *2Sm* 3:22 (U) n.f. (↓ √ܕܒܪ; mng. 1: TA דִּבְרְתָא TO Nm 31:11, JBA דִּבְרְתָא DJBA 313) **1. booty** ܫܒܝܬܐ ܘܕܒܪܬܐ *Jer* 49:32 (H שָׁלָל; but mostly rendered ܒܙܬܐ); ܕܒܪܬܐ … ܘܕܒܪܘ *Nm* 31:11 (M always ܕܒܪܬܐ; H מַלְקוֹחַ); 31:12; 31:20; 31:27; 31:32; ܡܬܕܒܪܐ ܕܕܒܪܬܗ ܕܓܢܒܪܐ *Is* 49:24; 49:25; ܫܒܘ ܫܒܝܬܐ ܘܕܒܪܬܐ ܘܫܠܡܘܬܐ *am3* 232:13; ܫܒܘ ܢܫܐ ܘܕܒܪܬܐ ܘܫܠܡܘܬܐ *JohEphB* 176:31; ܕܒܪܬܐ ܕܫܒܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ *Bhchr* 85:21; **2. band of captives** ܕܒܪܬܐ ܠܘܬܗ ܘܚܝܠܐ ܕܥܡܗ *PO9* 584:3 [P. 140]

ܕܒܫ vb. (denom. < ↓ ܕܶܒܫܳܐ; ↓ ܕܰܒܽܘܫܳܐ ܕܳܒܽܘܫܳܐܝܬ, ܕܶܒܫܳܢܳܝܳܐ, ܕܰܒܫܬܳܐ) **Pa. to be like honey** ܗܘ ܢܕܰܒܶܫ ܙܘܢܗ *DuvB2* 100:5 [color] [P. 141]

ܕܶܒܫܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܫ; mng. 1: JPA דבש, ד[י]בשה DJPA 139, CPA ד[ב]בש, ד[ב]בשא LSp 42, JBA דּוּבְשָׁא DJBA 315, Ma דובשא MD 103) **1. honey** ܩܠܝܠ ܕܒܫܐ *Gn* 43:11; ܩܠܘܠܒܐ ܕܕܒܫܐ *1Kg* 14:3 [cf. ES1 480:14]; ܕܕܒܫܐ ܐܝܟ ܡܠܝܐ *Ez* 3:3; ܠܘܩܒܠ ܡܢ ܕܕܒܫܐ ܒܚܠܝܐ ܠܗ *Rabb* 367:21; *ZM1* 8:26; **2. wax** ܩܢܕܐ ܕܕܒܫܐ *Sing* 72:3 (candles) [P. 140]

Mng. 1: Schleifer 181.

ܕܶܒܫܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܕܒܫ, ܝܠܕܢܝܬܐ ܕܶܒܫܳܢܳܝܬܐ; JBA דּוּבְשָׁנָאָה DJBA 315) **of honey, honeyed** ܕܒܘܪܝܬܐ ܕܒܫܢܝܬܐ *KwDW* 405:5; ܡܠܝܠܘܬܗ ܕܒܫܢܝܬܐ *DuvB2* 8:12 [type of stone] [P. 141]

ܕܰܒܫܬܳܐ, pl. ܕܰܒܫܶܐ n.f. (↓ √ܕܒܫ) **honey bee** ܕܒܫܐ ܐܝܟ ܕܒܘܪܝܬܐ ܡܥܒܕܢ[ܝ]ܬܐ *Med* 548:17; 579:9; *BAli1* 3037 [expl. as ܕܒܘܪܝܬܐ ܕܥܒܕܢ ܕܒܫܐ]; *BBah* 529:19 [P. 141]

ܕܓܳܠܳܐ, ܕܘܓܳܠܳܐ adj. (headword uncertain; ↓ √ܕܓܠ) **dumb, deaf** ܩܠܐ ܒܝܫܐ ܡܙܕܡܪܝܢ ܒܗ ܕܬܗܘܐ ܕܓܠܐ the sounds of the Evil One are sung in it [i.e. the ear] so that it becomes deaf *JSB3* 888:11; ܐܝܟ ܐܬܘܡܐ ܕܘܓܠܐ *PO8* 22:10 [P. 141]

ܕܓܠ vb. (↓ ܕܓܳܠܳܐ, ܕܓܝܠܐ, ܕܘܓܠܐ, ܕܘܓܠܘܬܐ, √ܕܓܕܓ) **Af. 1. to become deaf** ܡܢ ܗܐ ܟܒܪ ܐܕܓܶܠ *Bhchr* 335:2; ܐܝܟ ܐܕܓܠ ܗܠܝܢ ܐܕܓܠ *BBah* 537:29 [expl. as ܠܫܡܥܗ ܠܐ ܫܡܥܐ]; pass.part. ܐܕܓܝܠܝܢ ܡܰܕܓܠܳܐ *HippAph* 18:14; **2. to cause s.o. to go deaf** ܒܪܢܬ ܗܠܝܢ ܡܰܕܓܠܳܬ ܠܐܕܢܐ *IA2* 76:v60; ܡܫܡܥܝܬܗܘܢ ܡܰܕܓܠܺܝܢ *SAL2* 496:13; ܐܕܓܠܘ ܡܫܡܥܝܬܗܘܢ *TDN* 62:22 [P. 141]

ܕܓܕܓ vb. (Pal. < ↓ √ܕܓܠ) **Quad. to stammer** *BAli1* 5411 [expl. as ↓ √ܠܓܠܓ]; *BBah* 537:17; 1010:17 [P. 141]

ܕܓܘܫܳܐ n.m. (↓ √ܕܓܫ; cf. Ma דאגושא piercing MD 98) **striker, murderer** ܐܝܢܐ ܕܓܘܫܐ *EzHex* 21:11 [P. 142]

ܕܓܝܠܳܐ adj. (↓ √ܕܓܠ) **crazy** *BBah* 533:7 [expl. as هايم العقل] [P. 141]

ܕܓܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܓܠ) **discernment** ܒܝܬ ܡܕܥܐ ܘܕܓܝܠܘܬܐ *EbPar* 110:12 [P. 141]

1# ܕܓܠ vb. (↓ ܕܓܝܠܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to aim at, direct a dart towards** ܕܓܠ ܥܡܡܐ *Hb* 3:6 (H וַיַּתֵּר; but ESL2 273:20 explains w. ܐܬܬܫܝܪ as LXX διετάκη); ܠܗ ܡܬܚܙܝܢ ܘܕܓܠܝܢ *am2* 262:1; **2. to verify** ܢܚܙܐ ܗܘ ܕܓܠ ܡܬܩܠܗ ܬܪܝܨܐ *ib.* 76:3 (weight) [P. 141]

Fr, ZA 15 (1901) 107; Schulth, HW 17; id., ZA 19 (1905) 127.

2# ܕܓܠ vb. (↓ ܕܰܓܳܠܳܐ, ܕܰܓܳܠܳܐܝܬ, ܕܰܓܳܠܽܘܬܐ, ܕܰܓܳܠܳܢܳܐܝܬ, ܕܓܶܠܬܐ, ܕܘܓܠܐ, ܡܕܰܓܠܳܢܳܐ; CPA דגל LSp 42) **Pa. 1. a. to lie** ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܕܓܠܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ *Col* 3:9; ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܪܝܪ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܓܠ because, not being confirmed in his ministry, he lied *asd* 27:17 [cf. ON 13:6]; **b. to deceive (1)** alone ܕܓܠܘ ܐܝܟ ܦܨܝܕܐ *Job* 6:15 (like springs); **(2)** w. ܒ- **to deal falsely** ܠܐ ܬܕܓܠ ܒܝ *Gn* 21:23 (H שָׁקַר); 31:7 (H הֵתֶל); 21:8 (H בָּגַד); ܒܡܪܝܐ ܕܓܠܘ *Hos* 5:7; 6:7 (H idem); ܬܠܡܝܕܐ ܠܐ ܡܕܓܠܝܢ ܒܗ *Jul* 250:6; ܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ ܠܗ ܒܡܘܡܬܐ ܡܛܠ ܩܝܡܗ *JSB3* 782:3; **c.** w. ܒ- **to disavow, reject** ܕܓܠܢ ܒܡܪܝܐ *Is* 59:13; *Jer* 5:12; *Job* 8:18 (H כִּחֵשׁ); ܗܘ ܒܗ ܒܡܫܝܚܐ ܬ{ܕܓ}<ܕܓ>ܠ *IA1* 126:v995 [v. LS 105]; **d.** w. ܒ- **to not stand firm, not abide by** (promise, treaty) ܢܛܪܘܗܝ ܗܘܬ ܠܒܝܫܬܐ ܕܥܒܕ ܙܥܘܪܐ ܗܘܬ ܐܠܘ ܕܓܠ if he had abided by (his promise), the evil he did would have been small *JSB3* 681:3 [double neg.]; ܕܓܠ ܦܪܘܩܢ ܘܠܐ ܫܪܪܗ ܠܡܠܬܗ *ESGE* 137:24; ܒܡܠܬܗ ܕܓܠ *ChrPsD1* 243:15; *ENchr1*[2] 209:18; **e. to not hit, not strike** ܡܚܝܐ ܠܐ ܕܓܠ. ܘܡܚܝܗܝ ܡܢ ܚܝܠܐ *am2* 350:13 [text: ܕܓܠ] [in executing w. a sword]; **f. to err** ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܕܡܕܓܠ ܒܫܘܠܡܗ three years in which he errs at its end *Chrmin* 265:2 [of chronology]; **2. to assert to be false** ܕܓܠܬ ܠܐܠܗܝܢ *ESGE* 41:12; ܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ ܒܗ ܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Add* 48:12 (word of Messiah); ܫܡܥܢ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܐ ܒܫܘܬܐ. ܘܕܓܠ ܐܢܘܢ *JSB3* 767:8; ܒܢܐ ܕܕܓܠܘܢܝܗܝ *Bhce3* 173:9

Af. (sic!) **to negate**, pass.part. ܐܶܢ ܡܫܰܪܰܪ ܐܘ ܡܰܕܓܰܠ (each sentence) whether affirmed or negated *BhGr* 91:19

Etpa. 1. w. ܒ- **to become false, misled** ܡܐ ܕܫܰܠܶܡܬܘܢ ܠܡܕܓܠܘ ܢܬܕܓܠ ܒܟܘܢ *Is* 33:1; ܐܬܕܓܠܘ ܒܗܘܢ *JohEphB* 54:11; *MiS* 342a:38; **2. to be deceived** ܐܬܕܓܠ ܡܢ ܣܒܪܗ ܘܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܗ *PO4* 11:13 (in hopes & illusions); ܐܬܕܓܠ ܣܘܟܝܗ ܗܢܐ he was deceived in this expectation *ThMarg1* 214:8; **3. to err, be mistaken** ܐܬܕܓܠ ܠܪܘܡܠܝܘܣ ܡܠܦܢܘܗܝ *PO14* 702:6; **4. to be designated false** ܐܶܓܰܪ̈ܳܬܶܗ ܐܶܬܕܰܓܰܠ *Jul* 85:1 (letters) [P. 141]

ܕܰܓܳܠܳܐ n.m. (↓ √2#ܕܓܠ; CPA ܕܓܠ LSp 42, JBA דַּגָּלָא DJBA 314, Ma דאגאלא schemer, deceiver MD 98) **1. lying, false** ܣܗܕܘܬܐ ܕܓܠܬܐ *Ex* 20:16 (H שֶׁקֶר); ܠܫܢܐ ܕܓܠܐ *Pr* 6:17; *asd* 2:16 [n. fnd.]; ܢܒܝ̈ܐ ܕܓܠ̈ܐ JohDar in *MS1* 107:2; ܠܚܶܫܳܐ ܕܓܠܐ *MiS* 700:10 (rumor); **2.** cs. in phrases **a.** ܕܓܰܠ ܫܡܳܐ **falsely named** ܗܢܘܢ ܕܒܗܘܬܐ ܕܓܠ̈ܝ ܫܡܐ ܘܡܒܠ̈ܒܠܢܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ *DM* 210:17 (ψευδώνυμος); ܐܠܗ̈ܐ ܗܘ̣ܢ ܕܓܠ̈ܝ ܫܡܐ *SAL2* 308:6; **b.** ܕܓܰ̈ܠܝ ܬܰܪ̈ܥܘܢܶܐ **false doors** *BelDHex* 14:20 (ψευδο-θύρια) [P. 141]

ܕܰܓܳܠܳܐܝܬ adv. (↓ √2#ܕܓܠ) **falsely** ܕܓܠܐܝܬ ... ܥܪܒܘ *ESRef1ER* 51:23 (to give a surety); ܕܓܠܐܝܬ ܘܡܕܒܐܝܬ *ES2* 275:36; ܠܐ ܬܣܗܕ ܕܓܠܐܝܬ *MkḤ* 10:19 (ψευδο-) [P. 141]

Juckel, Harklean 189.

ܕܰܓܳܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܕܓܠ; Ma דאגאלותא MD 98) **1. falsehood, lie** ... ܠܐ ܬܐܡܐ ܒܕܓܠܘܬܐ *Ex* 20:7 (H שָּׁוְא; to swear); ܪ̈ܘܟܒܝܗ̇ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܕܓܠܘܬܐ numerous compositions of falsehood *ESRef1ER* 48:10; ܠܟܒܫ ܠܗ̇ ܠܕܓܠܘܬܐ *JSB2* 509:14; **2.** cs. in phrase ܕܰܓܳܠܽܘܬ ܟܘ̈ܶܐ [perh. better ܕܰܓ̈ܳܠܳܬ] false windows *BelDHex* 14:14 [P. 141]

ܕܰܓܳܠܳܢܳܐܝܬ n.f. (↓ √2#ܕܓܠ) **falsely** ܐܬܚܦܛ ܠܗ ܐܠܨܐܝܬ ܕܢܚܘܐ ܐܝܟ ܕܓܠܐܝܬ. ܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܡܢܝ ܒܟܬܒ̈ܝ he necessarily set himself falsely to show (the letter) to be my composition *SevLet* 370:10 [P. 842]

ܕܰܓܳܠܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܕܓܠ) **falsehood, lie** ܗܐ ܕܓܠܬܐ ܒܝ ܘܐܡܪܬ ܠܝ ܕܓܠܬܐ *Jud* 16:10 (H כָּזָב); ܫܪܪܐ ܐܦ ܕܓܠܬܐ *TB* 58:30 (ψεῦδος); ܒܕܓܠܬܐ ܢܦܫܗ ܐܕܒܩ he attached himself to falsehood *ECth* 53:1 [P. 141]

ܕܓܶܡ vb. (↓ ܕܓܡܳܐ) **Pe.** [*e/a*] **to be(come) weak of eyes, grow dim** ܕܓܶܡ̈ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܘܪܐ *IA1* 254:v80; ܥܝ̈ܢܐ ܕܕܓܶܡ̈ ܒܣܟܠܘܬܐ *IAB1* 217:3; *Philox2Rom* 105:12 [n. fnd.]; ܠܐ ܓܒܪ ܥܝܢܗ ܕܓܶܡܬ ܒܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܫܘܒܚܬܐ *am5* 119:6; ܕܓܶܡ̈ ܥܝ̈ܢܘ<ܗܝ> *BBah* 533:26 [P. 142]

ܕܓܡܳܐ, ܕܓܡܳܐ *BhGr* 23:17; 212:26 n.m. (↓ √ܕܓܡ; mng. 2: cf. Arab دَجْن much rain) **1. a. opthalmia** (eye disease) ܠܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܓܡܐ *HippAph* 26:4; ܕܓܡܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 53:3; *EN* 77:v41 [expl. as وجع العين]; **b. bleariness** *BBah* 533:25 [expl. as ܟܠ ܚܫܐ ܕܥܝ̈ܢܐ ܡܢ ܠܘܒܥܢܐ from swelling]; **c. blindness** ܕܓܡܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *am4* 40:2 (of paganism); ܡܥܘܩܠ ܕܓܡܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *JSB4* 827:9 (to hinder); **2. heavy snow** *EN* 77:v41 [expl. as الثلج الشديد القوى] [P. 142]

Schleifer 181.

ܕܓܡܪܳܐ n. **injury to the eye** ܕܓܡܪܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *BBah* 534:4 [expl. as ܐܡܬܝ ܕܡܛܠܝܐ ܠܗ̇ ܒܥܝܢܐ ܕܐܢܫ ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܢ] [P. 142]

ܕܓܫ vb. (↓ ܕܓܘܫܳܐ, ܕܓܫܳܐ; cf. JPA דגש to provide w. *dageš* DJPA 139) **Pe.** [*a/a*] **to dig through, pierce through** ܣܦܣܪܐ ܕܓܫܐ *Pr* 12:18 (sword); ܕܢܕܒܚ ܢܕܓܫܝܘܗܝ ܥܠ ܥܠܬܐ to pierce him through on the altar *Jul* 53:10; ܪܗܛܘ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܕܗܠܝܢ. ܘܕܓܫܘܗܝ *ChrPsD1* 295:25 [w. swords]; ܒܗܘܢ ܕܓܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐܪ̈ܙܐ ܩܢ̈ܝܐ *ib.* 99:7; ܕܓܫܗ ܒܪܘܡܚܐ *Bhchr* 107:17 [w. spear]; pass.part. ܕܓܝܫ ܗܘ ܐܪܥܐ ܒܪܘܡܚܐ JS in *asd* 105:25

Pa. to dig through ܐܝܟ ܙܠܓ ܐܝܟ ܠܡܕܓܫܘ *KwD*[2] 187:9

Etpe. to be struck ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܡܬܕܓܫܝܢ ܗܘܘ *2Macc* 12:22; ܡܬ{ܪ}<ܕ>ܓܫܘ ܢܬ{ܪ}<ܕ>ܓܫܘܢ *ES2* 305:4; ܦܓܪ̈ܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܕܓܫܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 791:18; ܡܢܗܘܢ ܡܬܕܓܫܘ ܐܬܕܓܫܘ *Aristides* 10:11; ܟܕ ܬܠܝܢ ܒܙܩܝ̈ܦܐ. ܘܡܬܕܓܫܝܢ ܒܣܝ̈ܦܐ ܘܒܡܘܪ̈ܢܝܬܐ while they were hung on the crosses and were struck with swords and short spears *MiS* 261a:27

Etpa. to be pierced through ܦܪܠܗ ܫܠܝܕܐ ܕܡܢ ܒܡܩܒܐ ܘܢ̈ܣܐ. ܘܦܘܡܚܝܐ ܐܬܕܓܫ *ES1* 549:23; ܚܪ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܬܕܓܫܘ ܒܗ ܬܓܪ̈ܐ *IAB1* 478:12 (merchants) [P. 142]

ܕܓܫܳܐ n.m. (↓ √ܕܓܫ; Ma דגאשא MD 102) **beating** ܠܐ ܡܚܘܬܐ ܕܓܐܪܐ ܘܠܐ ܕܕܓܫܐ *KwD*[2] 165:10; ܕܓܫܗ ܗܘܐ ܒܡܚܝܢ *ib.* 187:7 [P. 142]

ܕܳܕܳܐ, pl. ܕܳܕ̈ܶܐ n.m. (CPA דד, s.v. בני דד CCPA2b 250; cf. ↓ √ܕܕܝ pa.) **1. paternal uncle** ܠܒܢܝ̈ ܕܕܗ ܕܐܗܪܘܢ *Lv* 10:4; *ES1* 396:24; *BO3/1* 196b:31; *Bhchr* 97:6; pl. ܕܳܕ̈ܶܐ *CatWr1* 163b:20; ܝܠܗ ܠܒ ܕܕ̈ܐ ܕܠܘ *CatBerl1* 39:30; **2.** same as BH דוֹד **beloved** ܕܕܝ *Song* 1:16 [cf. MS2 12:26]; *ib.* 5:10 [cf. ES1 365:38] [P. 144]

Mng. 1: Nöld, NB 121[1] [children's word]; Schulth, Zurufe 18; NsGr 136ff. [n. fnd.]

ܕܰܕܺܝܢ n. (< δᾴδιον; JPA דדין DJPA 139) **torch of resinous cedar wood** ܕܰܕܺܝܢ ܫܡܝܢܐ *Geop* 11:29; ܡܘܫܚܐ ܕܕܝܢ ܕܡܢ ܐܪܙܐ *ib.* 119:12 [P. 142]

Pfl 98; Flora 3:46.

ܕܶܕܪܳܐ n.m. **1. oak** ܢܣܘܪܬܐ ܕܕܕܪܐ *Geop* 25:1 (δρῦς; sawdust); **2. elm** *GalSimp* 294:10 [expl. of ܦܛܠܐܐ πτελέα]; *BAli1* 3047; *BBah* 534:13; 592:6 [P. 142]

Mng. 2: Pfl 98ff.

ܕܳܕܬܳܐ n.f. (cf. ↓ √ܕܕܝ) **paternal aunt** pl. ܕܕ̈ܐ ܘܕܕ̈ܬܐ *EbMai10* 222b:11 [P. 144]

ܕܗܒ vb. (denom. < ↓ ܕܰܗܒܳܐ; ↓ ܕܗܰܒ ܦܐܙ, ܕܗܳܒܳܐ, ܕܰܗܒܢܳܐ, ܕܰܗܒܢܳܝܳܐ, ܕܰܗܒܢܳܝܬܳܐ, ܡܕܰܗܒܳܐ, √ܕܗܒܒ; CPA דהב vb. CCPA1 250)
Pa. to overlay with gold, gild pass.part. *Rev* 17:4 [↓ ܡܕܰܗܒܳܐ]; ܬܚܝܘܗܝ ܠܦܘܠܡܘܣܗ ܕܕܦܐ ܘܡܕܗܒ *DuvB2* 16:22
Af. to overlay with gold, gild ܬܕܗܒܝܗ ܒܕܗܒܐ ܕܟܝܐ *ExHex* 25:11; ܢܣܟ ܕܗܒܐ ܒܕ ܢܣܟ ܐܕܗܒܗ the goldsmith having melted gold, gilt it over *IsHex* 40:19
Etpa. to be gilded ܒܐܝܩܪܐ ܡܝܬܪܐ ܡܬܕܗܒ *Cyr*[2] 57:30; 265:3 [P. 142]

ܕܰܗܒܳܐ n.m. (↓ √ܕܗܒ, ܕܗܳܒܳܐ ܡܓܰܗ̈ܒܠܘ; mng. 1: TA דְּהַבָא TO Ex 36:39, JBA דַּהֲבָא DJBA 314, Ma דאהבא, זהבא MD 98, 157) **1. gold** ܕܗܒܗ ܕܐܪܥܐ ܗܘ ܛܒ *Gn* 2:12; ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *Act* 3:6; *ESFidS* 4:v167; *VRabb* 165:24; **2. a Roman trade tax** (χρυσάργυρον, *lustralis collatio*) ܐܫܬܒܩܘ ܕܗܒܐ ܠܐܘܡܢܐ *Chrmin* 8:20 (exempted to artisans); *ChrPsD1* 257:23; **3. gold coin** ܐܠܦܝܢ ܕܗ̈ܒܐ ܒܦܘ̈ܦܐ *AS1* 28:2; **4. money** ܢܣܒܘ ܡܢܗܘܢ ܕܕ̈ܝܢܐ ܒܬ̈ܪܒܐ ܒܠ ܕܗܒܐ *MiS* 651:19 (hostages) [P. 142]

Mng. 2: Rechtsb 284, to § 116.

ܕܗܰܒ ܦܐܙ - n.m.abs. (↓ √ܕܗܒ, ܦܐܙܐ) **electrum** *ThbK1* 304:13 [expl. of ↓ ܐܠܩܛܪܘܢ] [P. 142]

ܕܗܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܕܗܒ) **goldsmith** ܠܘܒܬܐ ܕܒܒܪ ܕܗܒܐ *ESRef2* 36:1 (tube) [P. 142]

ܕܗܒܒ vb. (denom. < ↓ ܕܰܗܒܳܐ) **QuadRef. to be turned to gold** ܬܬܕܗܒܒ *TA* 40:v226 [P. 143]

ܕܰܗܒܢܳܐ adj. (↓ √ܕܗܒ) **golden** ܐܪܣܝܢܘܢ ܕܗܒܢܐ *DuvB2* 30:5 [P. 142]

ܕܰܗܒܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܕܗܒ, ܣܰܦܝܳܐ ܕܰܗܒܢܳܝܳܐ) **golden** ܕܝܢ̈ܪܐ ܕܗܒܢ̈ܝܐ *Cyr*[1] 210:16; *CatMB* 37b:20; ܠܓܙܪܬܐ ܕܗܒܢܝܬܐ *JEhCh* 102a:32 (island) [P. 142]

ܕܰܗܒܢܳܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܗܒ; lit. golden [earth]) **electrum, pyrite** *DuvB2* 3:6; 4:5; 8:17 [P. 142]

ܕܗܘܠ n. (< NP *duhul* PED 549; ILS 148) **drum** ܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠ ܫܠܘܠܐ ܕܗܘܠ ܘܙܘܪܢܐ he commanded that there be at each marriage a tambourine and a flute *JAP9/7(1896)* 103:4; *Sing* 11:6 [P. 143]

ܕܗܳܦܳܐ adj. **shining, splendid** ܦܬܘܬܐ ܕܗܦܐ *Job* 28:18 (> H; gem); *BAli1* 3053 [expl. as اشتبراق الوشي]; *BBah* 535:13 [P. 143]

ܕܗܺܝܢܳܐ adj. (↓ √ܕܗܢ; JBA דַּהִין DJBA 314) **fat** m.abs. ܕܗܝܢ ܘܫܡܝܢ *Is* 30:23 (H דָּשֵׁן); ܒܦܪܗ ܕܫܠܘ ܕܗܝܢ ܗܘܐ *MiS* 432c:9; f. ܕܗܝܢܐ ܐܪܥܗ ܘܫܡܝܢܐ *ES1* 188:18; pl.det. ܐܕ̈ܫܐ ܕܗܝ̈ܢܐ fatty matters *INB* 83:7 [P. 143]

ܕܗܺܝܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܗܢ) **fatness** ܒܗ ܡܠܐ ܕܗܝܢܘܬܐ *JobHex* 36:16 [table]; ܒܢ̈ܝܐ ܕܕܗܝܢܘܬܐ *ES2* 289:8 [gl to ܒܢ̈ܝ ܕܗܘܢܐ Zech 4:14]; *AS4* 78:22; ܗܦܝܟ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ

ܘܕܗܝܢܘܬܐ devoid of all benefit and fatness *KwDW* 9:7 (bone) [P. 143]

ܕܗܠ vb. (< Arab دَهِلَ) **Af. to stupefy** *BBah* 34:20 [expl. as حيّرهم] [P. 143]

ܕܗܠܝܙܐ n. (< MP *dahlīz* CPD 24; ILS 148, > Arab دَهْلِيز PLA 126) **portico, vestibule** ܕܗܠܝܙܐ ܡܩܪܒܝܢ *Bheb1Kg* 7:5 (10:4) [expl. of ↓ ܦܪܘܣ]; *ON* 116:3 [P. 143]

ܕܗܡܢܐ n. ↓ ܛܠܝܬܐ ܕܗܡܢܐ

ܕܗܡܣܬ, ܕܗܡܘܣܬ *Jšddep* 51:18 n. (< NP *dahmast* PED 549; ILS 148) **laurel** *BBah* 587:4 [expl. as ↓ ܕܦܢܝܢ] [P. 143, 842]

Pfl 299; Flora 2:122.

ܕܗܢ vb. (↓ ܕܗܝܢܐ, ܕܗܝܢܘܬܐ, ܕܘܗܢܐ; JBA דהן DJBA 314, Ma 2# דהן MD 103) **Pe.** [*e/a*] **1. to become fat, rich** ܢܚܬܐ ܡܢ ܫܘܪܒܗܘܢ ܢܕܗܢ *Is* 34:7; ܢܦܫܐ ܕܙܪܝܙܐ ܬܕܗܢ *Pr* 13:4; 28:25 (H יְדֻשָּׁן); ܡܫܚܬܐ ܘܕܗܢܬ ܢܦܫܗ ܠܟܠ *am4* 512:10; **2. to be restored** *ROrChr19* 129:8 [n. fnd.]

Af. 1. to make fat, rich ܘܩܘܪܒܢܝܟ ܘܡܕܒܚܝܟ ܢܕܗܢ *Ps* 20:3 (H יְדַשְּׁנֶה); ܡܕܗܢ ܬܫܘܒܚܬܐ *Afr* 449:14 (weak); ܡܕܗܢ ܐܢܘܫܘܬܐ ܠܟ *ESPar* 38:9; ܡܪܓܐ ܕܫܪܪܐ ܕܗܢ. ܘܕܗܢ ܐܢܘܢ *SK* 147:10 (meadows of truth); **2. to anoint** ܡܫܚܬ ܘܐܕܗܢ ܐܢܘܢ ܒܡܫܚܐ *ESL2* 179:3; ܡܫܚܐ ܕܪܓܝܓܐ. ܠܪܫ ܠܐ ܢܕܗܢ *BhNom* 28:19

Etpa. 1. to anoint o.s. ܒܡܫܚܐ ܐܬܕܗܢ ܗܘܝ *ESSerm2* 49:v419 [women of Sodom]; *IAB1* 698:5; **2. to be anointed** ܘܡܢ ܬܪܒܐ ܕܟܘܠܝܬܐ ܘܕܪܒܢܐ *Is* 34:6; **3. to become fat** ܡܬܕܗܢܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܬܚܘܬ ܐܬܕܗܢܬ *PO8* 392:4 [earth]; ܡܬܕܗܢܝܢ ܒܗܘܢܐ *Cyr*[2] 235:23 (w. intelligence) [P. 143]

ܕܗܢܓ n. (< MP **dahanag* [cf. NP *dahana* PED 550] ILS 148, > Arab دَهْنَج PLA 127) **gem resembling emerald, malachite** *Kays* 265:1 [P. 143]

1# ܕܗܘܩܐ n. (< Arab دهق Fr, AF 282) **shackle** *BBah* 1675:12 [expl. as ܩܘܦܣܐ ܕܦܪܙܠܐ] [P. 143]

2# ܕܗܘܩܐ n. (JBA דּוּהְקָא DJBA 316) **carrying pole** ܗܢܘܢ ܕܡܕܘܩܐ ܠܟܠܝܢ *BBah* 1744:7 [expl. as دهوق]

ܕܗܩܢܐ, ܕܗܝܩܢܐ n.m. (< MP *dehgān*, *dahigān* countryman, farmer CPD 26 [cf. NP *dihqān* chief man of a village PED 549] ILS 148) **prefect of a district** ܕܗܩܢܐ ܕܐܬܪܐ *am2* 584:11; ܕܗܩܢܐ ܘܚܕ ܡܢ ܐܪܙܐ *ThMarg1* 120:4; ܕܗܩܢܐ ܕܒܝܬ ܠܒܢ *Ming1* 212:5; ܡܪܙܒܢܐ ܘܕܗܩܢܐ *RHRB* 151:v899; ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܕܗܩܢܐ *Jšddact* 36:19; *CatBerl1* 306a:31 [expl. of ↓ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ] [P. 143]

Nöld, Sasan 446ff.; Lag, AS § 603.

ܕܗܪܐ n.m. **fatness** *BBah* 536:8 [expl. as دسم, سمن] [P. 143]

ܕܘܝܐ, ܕܘܝܐ adj. (↓ √ܕܘܝ; CPA ܕܘܝ CCPA3 112) **miserable, wretched** abs. ܦܠܚ ܕܘܐ *Aristides* 12:5; det. ܒܢܝܢܫܐ ܕܘܝܐ *Add* 21:17; ܕܘܝܐ ܕܘܝܬܐ *ES1* 246:7 [P. 143]

ܕܘܒ vb. (↓ ܕܘܒܐ, ܕܘܝܒܐ, ܕܝܒܐ, ܕܝܒܐ; cf. ↓ √ܕܒܒ etpa.; JBA דוב, Ma דוב MD 103) **Pe. 1. to flow of gonorrhea** ܓܒܪܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܒܣܪܗ *Lv* 15:2; **2.** intr. **to melt** ܬܠܓܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܒ ܘܢܫܝܬ *MiS* 540c:5 (snow); **3. to flow down, decay** ܥܝܢܝ ܕܒܬ *Ps* 88:10; ܕܒ ܡܢ ܕܘܒܬܐ ܕܠܗ *JobHex* 37:1 [heart]; ܕܕܐܒ ܢܦܫܝ *ESSerm1* 64:v307 (life); ܥܝܢܘܗܝ ܡܢ ܒܟܝܐ ܗܘ ܕܝܘܡܐ ܕܕܝܒܐ{ܬ} ܗܘܘ his eyes cried from the daily crying which flowed *JSB3* 890:3; **4. to suffer gonorrhea** ܡܢ ܕܕܐܒ *Lv* 15:8 [cf. ES1 247:16]; **5. to fail, be wanting** ܕܕܐܒ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ *Didasc* 264:18

Pa. 1. to make flow, waste away ܡܕܝܒܝܢ ܢܦܫܐ *Lv* 26:16 (H מְדִיבֹת) [cf. ES1 249:7]; ܠܡܕܒܕܒܘ ܢܦܫܟ *1Sm* 2:33 (H לַאֲדִיב); ܡܠܚܐ ܡܕܝܒܬ ܡܬܡܣܝܢܘܬܐ salt which wastes away decay *Afr* 485:16; ܠܦܓܪܐ ܡܕܝܒܝܢ *KwDW* 99:12; **2. to disturb** ܡܕܝܒܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *1Sm* 16:14 (H בִּעֲתַתּוּ) [cf. ܪܘܚܗ ܠܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܫܬܐ ܗܘܬ ܡܕܝܒܐ ܠܗ ܠܫܐܘܠ SESGE 11:18]; ܢܦܫܐ ܡܕܝܒܐ ܗܘ ܕܢܛܠܬܐ *ES1* 180:27

Af. to make flow, waste away *JARS*[3] 316pu [n. fnd.]

Etpa. to flow down, decay ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܒܗ ܦܓܪܐ ܡܬܕܝܒܝܢ *JosephB* 777:20; ܗܐ ܦܓܪܗ ܘܟܠܗ ܐܬܕܝܒ ܢܦܫܝ *BalJos* 107:1; ܦܓܪܐ ܘܟܠܗ ܐܬܕܝܒ ܡܬܕܝܒ *TB* 43:26; ܥܝܢܝ ܗܘܬ

ܘܡܬܕܒܪܝܢ *Clr* 2:21; ܒܥܘܪܐ ܕܐܬܕܒܪܝܢ *Jšddev1* 49:7 [P. 144]

ܕܘܒܐ n.m. (↓ √ܕܘܒ; JBA 2# דּוֹבָא DJBA 315) **1. flow of water** ܕܘܒܐ ܕܡܝܐ ܕܡܢ ܥܝܢܐ *JEhCh* 97b:2; **2. discharge of blood** ܐܢܬܬܐ ܕܬܗܘܐ ܕܘܒܐ ܕܡܐ ܢܗܘܐ ܕܘܒܗ ܒܒܣܪܗ *Lv* 15:19; **3. gonorrheal flow** ܕܘܒܗ ܛܢܦܐ ܗܘ *Lv* 15:2; *Didasc* 255:9; **4. catarrh, inflammation of mucous membrane** *HippAph* 11:9 (κατάῤῥους); *BBah* 536:19 [expl. as ܢܙܠܐ ܕܢܚܬ ܠܡܢܚܪ]; **5. headache** ܕܘܒܐ ܕܪܫܐ *JAOS20* 188:14; **6. dripping of wine** ܚܡܪܐ ܕܕܘܒܐ *BBah* 73:14 [expl. of ܐܘܝܢܘܣ ܩܛܪܘ{ܕ}<ܪ>ܘܝܩܘܣ οἶνος καταῤῥοϊκός; expl. as شراب النزلات]; **7.** w. ܕܒܫܐ **dripping honey** *Geop* 50:9; **8.** w. ܢܫܐ **menstruation** *HippAph* 23:12 [P. 144]

Schleifer 181.

ܕܘܒܚܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ) **act of sacrifice** ܐܝܟ ܠܐ ܕܢܬܩܪܒ ܒܕܘܒܚܐ *aml* 248:1; ܕܘܒܚܗ ܕܠܐܠܗܘܬܐ *DM* 235:6 [P. 138]

ܕܘܒܓܐ n.m. (↓ √ܕܒܓ) **sting, bite** ܒܕܘܒܓܐ ܕܥܩܪܒܐ ܢܪܓܫܘܢ *Med* 78:11 (to feel)

Schleifer 181.

ܕܘܒܓܬܐ n.f. (↓ √ܕܒܓ) **sting, bite** ܕܘܒܓܬ ܚܘܝܐ *IAB1* 491:6; ܬܠܘܫ ܒܗ ܕܘܒܓܬܐ *Sahd* 456:18; ܕܘܒܓܬܗܘܢ ܕܚܘܝܘܬܐ ܗܠܝܢ *Med* 25:16; *ON* 91:19 [P. 138]

ܕܘܒܩܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ) **1. joint, connection** ܡܢ ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܘܒܩܝܗܘܢ *AL* 76II:v412 [of parts of threshold]; **2. glue, birdlime a.** alone ܠܦܘܚܐ ܕܐܝܟ ܒܕܘܒܩܐ *AmHex* 8:1 (fowler's basket); 3:5; *GalSimp* 258:17 [expl. of ܝܩܣܘܣ ἰξός mistletoe berry from which birdlime is prepared]; *DuvB2* 2:10; **b.** w. ܕܕܗܒܐ gold-solder *DuvB2* 4:10; 5:3; *BBah* 537:14; **3. cover** ܕܘܒܩܐ ܕܟܬܒܐ *Bhchr* 285:20 (of a book); **4. scroll, book** ܒܒܝܬ ܟܬܒܐ ܐܠܦܐ ܐܠܦܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܐܠܦܐ ܕܘܒܩܐ *ib.* 362:3 (in library); ܟܬܒܐ ܣܓܝܐܐ ܕܘܒܩܐ ܕܠܐ ܐܢܫ *OrChr3* 10:11 [P. 139]

ܕܘܒܪܐ n.m. (↓ √ܕܒܪ) **1. guidance, instruction, training** ܕܘܒܪܐ ܠܘܬ ܠܗܘܢ *AS* 173:19; **2. way (of conduct)**, pl. **customs** ܕܕܘܒܪܘܗܝ ܕܡܪܝܘܬܐ *AS* 179:11; ܐܬܝܕܥܘ ܕܡܢ ܕܘܒܪܘܗܝ *ThMarg1* 58:21; ܕܘܒܪܘܗܝ ܝܗܒܘܢ ܠܟܐܢܐ *ROrChr19* 46:19; **3. diet, type of food** (prescribed for a sick person) ܕܘܒܪܐ ܡܠܝܐ ܘܚܬܝܬܐ *HippAph* 3:21 (slender & strict); **4. treatment, rule** cs. ܗܢܐ ܕܘܒܪ ܟܣܦܐ. ܕܛܒ ܡܢ ܟܠ ܕܘܒܪ̈ܝܢ this is the treatment of silver, which is the best of all treatments *DuvB2* 20:6; **5. commerce** ܐܝܬ ܒܬܓܪܘܬܐ ܕܘܒܪܐ *MiS* 586c:10 [P. 140]

Schleifer 181.

ܕܘܒܪܢܝܐ adj. (↓ √ܕܒܪ) **having to do with nature, state** ܟܠ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܐܘ ܕܘܒܪܢܝܬܐ ܐܘ ܝܠܕܢܝܬܐ every relationship is either by state or by origin *BhGr* 19:10 [P. 140]

ܕܘܓܐ adj. (↓ √ܕܘܓ; mng. 1: Ma דוגא MD 103) **1. deaf** ܐܝܟ ܕܘܓܐ ܠܐ ܫܡܥܬ ܘܦܘܡܐ *Ps* 38:14 (H אִלֵּם); *MtH* 9:32 (κωφός; P: ܚܪܫܐ); ܗܘܝܢ ܫܡܥܐ ܠܕܘܓܐ *ES2* 79:28; ܐܕܢܗ ܕܕܘܓܐ JS in *MS1* 47:v63; **2.** n.m., alchem. **lead** *BBah* 538:5 [same as ↓ ܐܒܪܐ] [P. 141]

Mng. 1: Juckel, Harklean 174.

ܕܘܓܐ n.m. (< MP **dug* PED 545 [cf. NP *dōγ* churned sour milk PED 545] ILS 148) **sour milk** ܒܕܘܓܐ ܚܡܝܥܘܬܐ ܬܬܠܗ *BhNom* 225:13 (amount of acidity); *EN* 77:v43 [expl. as اللبن الرايب]; *BBah* 538:8 [expl. as ܚܠܒܐ ܕܩܪܝܫ ܚܡܝܥܘܬܗ ܘܚܡܝܥ] [P. 144]

ܕܘܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܓ) **deafness** *Kays* 42:17; ܕܘܓܘܬܐ ܘܚܪܫܘܬܐ *ThbK1* 38:22; *BO2* 286a:31 [P. 141]

ܕܘܓܠܐ n.m. (↓ √2#ܕܓܠ) **lie** ܕܘܓܠܐ ܐܡܪ ܠܟ *ESL3* 117:10; ܒܦܠܘܛ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܕܘܓܠܘܗܝ ܕܚܘܝܐ *ZM1* 232:23 (& tricks); ܡܪ̈ܝܬ, ܒܕܘܓܠܐ. ܘܚܝܘܢ ܒܥܪܪܐ PsEus in *JSL5* 405:6 [P. 141]

ܕܘܓܡܐ, pl. ܕܘܓܡܛܐ *Ath* 15:26; ܕܘܓܡܛܐ *AS2* 386:4; *DnHex* 6:12; ܕܘܓܡܛܐ *OrChr2* 120:18; ܕܘܓܡܐ *AS4* 2:21 n.m. (< δόγμα; ↓ ܕܘܓܡܛܝܩܐ, ܕܘܓܡܛܝܩܘܬܐ, ܕܘܓܡܛܝܣܛܐ, ܕܘܓܡܛܐ; Pal דגם PAT 355, JPA דיגמה DJPA 145, LW 187) **1. doctrine** ܪܫܐ ܕܕܘܓܡܐ *BO3/1* 352b:45; ܕܘܓܡܐ

ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ *Bhchr* 114:24; ܠܘ ܬܘܬܒܘܬܐ ܕܕܘܓܡܐ ܡܫܝܚ ܗܘܐ *MiS* 177a:2 = *ZM1* 123:20 (exact doctrine) [text: ܕܪܘܫܡܐ]; ܗܠܝܢ ܕܡܠܦܝܢ ܡܠܠܝܢ ܕܕܘܓܡܐ *herm* 65:28 [v. glherm 165]; **2. a. sect** ܕܝܢ ܕܘܓܡܐ *JARS*[3] 90:6; **b.** pl. ܕܘܓܡܛܐ **laws** ܕܡܪܝܐ ܕܘܓܡܛܐ *DnHex* 6:13 [gl: ܢܡܘܣܐ] [P. 141]
SUGFS 165; Brock, Hillers Vol 15.

ܕܘܓܡܛܝܩܝܐ vb. ↓ √ܕܒܩ

ܕܘܓܡܛܝܩܝܐ, ܕܘܓܡܛܝܩܝܢ n. (sic!; < δογματική; ↓ ܕܘܓܡܐ) **dogmatics** ܕܐܘܪܬܐ ܕܘܓܡܛܝܩܝܐ *JohEphLES* 293:9; ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܘܒܕܘܓܡܛܝܩܝܢ ܐܠܗܝܐ *ESAct*[1] 34:40 [P. 142]
SUGFS 167.

ܕܘܓܡܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܕܘܓܡܐ) **doctrinal, dogmatic** ܬܐܘܪܝܣ ܕܘܓܡܛܝܩܝܐ doctrinal theories *SAL2* 405:1 [P. 142]

ܕܘܓܡܛܪܝܐ adj. (< δογματάριος; ↓ ܕܘܓܡܐ) **educated, well-informed** ܠܣܦܪܐ ܘܕܘܓܡܛܪܝܐ ... ܢܒܝܐ *ChrPsD2* 212:19 [P. 142]
SUGFS 167.

ܕܘܕ vb. (↓ ܕܘܕܐ, ܕܘܕܝܐ, ܡܕܘܕܢܘܬܐ, ܡܕܘܕܢܐ, ܬܕܘܕܐ) **Pa. to disturb, make an uproar** ܠܡܢ ܕܡܕܘܕ ܗܘ *Eccl* 7:13 (H עִוֵּת); ܡܢܘ ܕܘܕܟܘܢ ܕܠܐ ܬܬܛܦܝܣܘܢ *Gal* 5:7 (ἐνέκοψεν; from obeying the truth); ܠܐ ܗܟܝܠ ܐܢܫ ܢܕܘܕܟܘܢ ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܘܒܡܫܬܝܬܐ *Col* 2:16 (κρινέτω); ܘܐܢܫ ܕܡܕܘܕ ܠܟ ܘܡܛܥܐ ܠܗ someone disturbs you and causes you to forget it [i.e. a word] *ESSerm4* 36:11; ܕܘܕܘ ܐܝܟ ܠܛܟܣܐ ܫܡܝܢܝܐ *ESHaer* 141:23 (heavenly orders); ܡܕܘܕ ܠܟܠܗܘܢ ܗܠܟܬܗ̈ *ESSerm1* 113:v412 (movements); pass.part. ܡܕܘܕ{ܪ}<ܕ>ܐ ܡܢ ܒܝܫܬܐ (the church) is alarmed by wicked things *IA2* 144:v80
Etpa. to be disturbed, alarmed ܠܐ ܬܬܕܘܕܘܢ *Mt* 24:6; ܕܘܕ ܐܟܢ ܐܬܕܘܕ *ESHaer* 113:8; ܠܐ ܐܬܕܠܚܘ ܘܠܐ ܐܬܕܘܕܘ JS in *asd* 101:7 [P. 144]

ܕܘܕܐ n.m. (↓ ܐܕܘܕܐ; JBA דּוּדָא DJBA 315, Ma 1# דודא MD 104, Akk *dūdu* CAD D 170) **pot, cauldron** *BBah* 538:25 [expl. as قدر كبير جديد] [P. 144]

ܕܘܕܐ adj. (↓ √ܕܘܕ) **insane** *BBah* 538:23 [expl. as ܐܢܫ ܕܘܝܐ ܡܢ ܫܢܝܐ]; 539:3; *HoffmAusz* 28[228] (PN) [P. 144]

ܕܘܕܣܠܪܝܗ n. (< MP *dūdag sālarīh* [cf. MP *dūdag* family + *sālarīh* authority CPD 28, 73] ILS 148; cf. JBA דודקא DJBA 323) **family guardianship** *Rechtsb3* 126:1 [expl. as ܪܝܫܘܬ ܒܝܬܐ] [P. 142]

ܕܘܕܠ vb. **QuadRef.(?) to be freed, detached** ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܬܠܐ ܡܐܢܐ ܘܢܬܕܘܕܠ ܐܝܟ ܡܐܢܐ ܕܙܓܘ<ܓܝ>ܬܐ so that the glass vessel should be hung and detached *DuvB2* 18:20 [P. 145]

ܕܘܕܩܛܘܢ n. (< δωδέκατον) **twelfth (milestone)** ܕܘܕܩܛܘܢ ܕܐܠܝܩܘܢ *Chrmin* 12:27 [P. 142]

ܕܘܕܩܛܝܡܘܪܝܘܢ n. (< δωδεκατημό-ριον) **twelfth part** ܕܘܕܩܛܝܡܘܪܝܘܢ ܕܡܐܙܢܬܐ *ROrChr15* 241:21 (of constellation Balance) [P. 142]

ܕܘܕܩܛܝܡܘܪܝܢ* n. (< δωδεκατημόριον) **twelfth part** (of the zodiac circle) ܕܡܘܫܬܐ ܕ<ܕܘ>ܕܩܛܝܡܘܪܝܘܢ *Bhadsment*[2] 16:14 (figures) [P. 163]
Contra LS.

ܕܘܗܢܐ n.m. (↓ √ܕܗܢ; mng. 1: JBA דוהנא DJBA 315) **1. fat, fatness** ܠܐ ܫܒܩܢܐ ܐܢܐ ܕܘܗܢܝ *Jud* 9:9 (H דֶּשֶׁן); ܒܢܝ̈ ܕܘܗܢܐ *Zech* 4:14 (H יִצְהָר); ܦܬܘܪܐ ܕܡܠܝܐ ܕܘܗܢܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ *Afr* 288:7; *ES1* 330E [n. fnd.]; ܒܩܝܣܐ ܘܕܘܗܢܐ *IAB1* 585:5 [used in fire]; **2. restoration, recovery** ܕܘܗܢܐ ܠܓܪܡܝܟ *Pr* 3:8 [// ܐܣܝܘܬܐ] [P. 143]

ܕܘܕܝܐ n.m. (↓ √ܕܘܕ; Ma 2# דודא MD 104) **disturbance** ܠܡܢ ܘܝܐ ܘܠܡܢ ܕܘܕܝܐ *Pr* 23:29; ܦܘܪܣܘܣ ܕܠܗܝܢ ܘܕܘܕܝܐ *to* 35:1; ܠܡܫܝܢܘ ܠܕܘܕܝܐ ܘܪܗܛܐ ܕܗܘܢܝܐ̈ܗܘܢ *ES1* 558:29 (to make tranquil); ܒܗ ܒܢܝܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܘܕܝܐ *MiS* 308c:18 [P. 144]

ܕܘܘܢܐ, WSy ܕܘܝܢܐ, ܕܘܐܢܐ *Jul* 193:13; ܕܐܘܢܐ *2MaccCer* 6:9 n.m. (↓ √ܕܘܝ) **misery** ܕܘܢܐ ܒܟܘܠܗ ܬܪܥܝܗ *Is* 24:12; ܬܚܘܬܘܢ ܣܝܒܘܬܝ ܒܕܘܐܢܐ ܠܫܝܘܠ *Gn* 42:38; *Ps* 13:3

(H יָגוֹן); ܕܡܫܬܡܛܝܢ ܡܢ ܕܘܝܐ ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܒܗ because they escape the misery in which you are found *ESNisB2* 105:18; 132:23; ܕܘܝܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܒܥܒܕܝܗ̇ *BalJos* 266:1; ܕܘܝܐ ܘܬܫܢܝܩܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܡܫܬܘܐ ܥܠ ܟܠ ܚܕ *Jul* 140:23; ܢܛܪܬܢܝ ܐܘܟܝܬ ܒܕܘܝܘܬܐ ܩܠܝܠܬܐ *Euagr* 502:3 [P. 143]

On WSy form, v. N, SG § 128B.

ܕܘܚܠܐ n.m. (> Arab دَوْخَلة Fr, AF 79; same as ↓ ܬܘܚܠܐ) **basket for dates** *BBah* 531:17; ܕܘܚܠܐ ܕܬܡܪ̈ܐ *ib.* 673:21 [P. 149]

ܕܘܼܚܠܐ n.m. (↓ √ܕܚܠ) **terror, fright** ܠܕܘܚܠܐ ܘܠܠܘܒܒܐ *ESHaer* 152:3 (& encouragement); ܐܪܚܫ ... ܢܦܫܬܐ ܘܪܚܫܐ ܠܕܘܚܠܗ *VRabb* 168:25 (to produce reptiles); ܒܫܘܪܪܐ ܘܒܕܘܚܠܐ JS in *asd* 101:1 [P. 149]

ܕܘܼܚܢܐ n.m. (H דֹּחַן HALOT 218, Arab دُخْن) **millet, panic-grass** *Ez* 4:9; *ES2* 169:36; *ThMarg1* 162:4; *Kays* 207:15; ܛܚܢܝ ܡܢ ܕܘܚܢܐ. ܟܠܬ ܠܣܘܟܪܗܘܢ ܘܠܒܐ *Bhchr* 346:16 [P. 149]

Pfl 101ff.; Flora 1:740ff.; Seidel2 109.

ܕܘܼܚܩܐ n.m. (↓ √ܕܚܩ; TA דּוּחְקָא TO Ex 3:9, JBA 1#דּוּחְקָא DJBA 316) **harassing, torment** ܕܘܚܩܐ ܕܡܠܟ̈ܐ *Job* 36:20 (H תִּשְׁאַף; Tg2 תדחוק; cf. ES2 15:44) [P. 149]

ܕܘܛܪܘܣ n.m. (< δεύτερος) **substitute** ܕܘܛܪܘܣ ܕܝܠܗ ܢܦܪܘܣ *BhNom* 96:2 [of archdeacon] [P. 150]

ܕܘܛܘܟܒܓ n. (< MP *dō-čōbag [lit. two-sticked; cf. MP *dō* two + *čōb* wood, stick CPD 26, 23; *du-čōba* PED 541] ILS 149) **staff** ܦܩܕ ܕܢܬܢܝܘܗܝ ܒܕܘܛܘܟܒܓ *am2* 595:8 [in torture] [P. 150]

ܕܘܛܪܐ n.f. (< δευτέρα) **second indiction** ܠܣܦܪ ܒܕܘܛܪܐ *Chrmin* 145:24 [P. 150]

ܕܘܛܪܪܐ n.f. (< δευτεράριος) **a monastic official** ܦܩܕ ܐܢܬ ܒܝܬ ܟܬܒ̈ܐ ܕܘܛܪܪܐ *CatWr2* 454b:13 [in library of convent] [P. 150]

ܕܘܝ, ܕܘܐ vb. (↓ ܕܘܝܐ, ܕܘܝܘܬܐ, ܕܘܝܐ, ܕܘܝ̈ܐ, ܕܘܝܐܝܬ, ܕܘܝܢܐ, ܕܘܝܢܘܬܐ, ܡܕܘܝ; JBA דוי DJBA 317, Ma דוא MD 103) **Pe. to be weak, wretched** ܬܕܘܐ ܥܝܢܝܟܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Dt* 28:32 (H כָּלוֹת); ܥܠܝ ܠܒܝ ܕܘܐ *Jer* 8:18 (H דַּוָּי; cf. ES2 118:9); ܡܢ ܬܢܢܐ ܕܫܪ̈ܓܐ. ܕܘܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܟܘܟܒ̈ܐ even the stars became weak from the smoke of the extinguished (lamps) *IAB1* 289:9; *Bhcar* 119:4

Pa. to weaken, debilitate ܘܕܘܝܬ ܐܢܘܢ ܒܚܡܬܝ *Is* 63:6 (Var) (H וַאֲשַׁכְּרֵם; old error for ܘܪܘܝܬ*; OTS: ܘܐܪܘܝܬ); ܘܕܘܐܘܗܝ *Jer* 48:26 (H הַשְׁכִּירֻהוּ; same for ܘܪܘܐܘܗܝ*)

Af. to weaken, debilitate ܡܕܘܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܢܦܫܝ *Job* 19:2; ܒܡܪܘܡܘܬܟ ܐܕܘܝܬܢ in your high position you weakened us *BalJos* 9:7 (Var) [text: ܡܟܝܟܬܢ]; ܐܝܟ ܕܡܕܘܝܢ ܠܟܘܢ *IsHex* 33:1; pass.part. ܫܠܝܚܐ ܡܕܘܝܐ ܘܡܓܠܝܐ stripped, weakened, and revealed *ES3* 297:11

Etpa. 1. to be weakened ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܝܬ ܐܒܠܐ ܐܬܕܘܝܬ *Ps* 35:14 (H שַׁח); ܐܬܕܘܝܘ ܐܝܟ ܕܘܝ̈ܐ *ES2* 150:40 (those of misery); ܘܐܬܕܘܝܘ ܘܐܬܬܠܝܨܘ ܘܠܝܬ ܕܦܪܘܩ ܠܗܘܢ *JARS*[3] 200:8; ܕܘܝܐ ܐܝܟ ܕܐܬܕܘܝ *Gr* 100:19; **2. to endure misery** ܟܕ ܡܬܕܘܝܢ ܒܗ ܒܥܡܠܐ ܘܒܡܣܟܢܘܬܐ *am4* 338:2 [unless to be read ܡܬܟܬܫܝܢ]; **3. to be struck, beaten** ܐܡܪܗ ܕܡܬܒܥܐ. ܒܗܠܝܢ ܡܠܐ ܡܬܕܘܝܢܐ ܗܘܬ *JSB3* 554:5

Ettaf. to be weakened ܢܦܠܬ ܒܝܢܬܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ ܘܐܬܬܕܘܝܘ *MiS* 592:22 (dispute) [P. 143]

ܕܘܝܐ n.m. (↓ √ܕܘܝ; JBA דְּוְיָא DJBA 317) **misery** ܒܐܬܪܐ ܕܕܘܝܐ ܘܕܘܚܩܐ *IA2* 80:v162; *BBah* 539:24 [expl. as ܒܝܬ ܦܘܪܢܣܗ ܠܡܣܟܢܐ] [P. 143]

ܕܘܝ̈ܐ n.m.pl. (< Arab الداوية) **Templars** ܦܪ̈ܫܐ ܦܪ̈ܢܓܝܐ ܕܘܝ̈ܐ *MiS* 636b:35 [incorr. transl. by ed.]; *Bhchr* 373:15; 390:11; 442:11 [P. 143]

ܕܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܕܘܝ) **wretchedly** ܐܬܡܣܟܢܬ ܕܘܝܐܝܬ *ES1* 491:14 (to become lean) [P. 143]

ܕܘܒܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܒ) **1. wasting away** ܕܘܒܢܐ ܕܢܦܫܐ *Dt* 28:65 (H דַּאֲבוֹן) [cited BhebPs 161:v98]; **2. flowing out** ܕܘܒܢܐ ܕܕܡܥ̈ܬܐ *DuvB2* 101:11; **3. soaking, steeping** ܕܘܒܢܐ ܕܒܣܪܐ *ES1* 490:17 (of meat); **4. melting** *Gr* 3:7 (τῆξις) [P. 144]

ܕܘܝܕ n.m. (< PN דָּוִיד) **Psalter** ܗܒܠܗ ܠܚܡ

ܡܬܢܒ ܒܕܘܝܕ ܒܡܙܡܘܪܬܐ ܕܬܫܒܚܢ *Afr* 36:17 (Psalm 90); ܢܫܡܥ ܕܘܝܕ ܡܫܠܡܢܐ ܒܠܠܝܐ *am3* 515:8 (to recite); ܒܟܠ ܢܩܫܝܢ ܕܘܝܕ ܡܫܡܫܝܢ *EOE* 117:6; ܬܢܝܗܝ ܠܕܘܝܕ ܟܠܗ *PO9* 594:13 [P. 144]

Badg, Nest 2:2.

ܕܘܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܝ) **wretched one** ܟܠ ܕܡܪܐ ܢܟܝܠܐ ܒܠ ܕܘܝܐ ܕܩܫܝܠ *CatVat2* 248:4 [in colophon] [P. 143]

ܕܘܝܘܬܐ n.m. (↓ √ܕܘܝ) **weakness, misery** ܢܛܪܘܢܗܝ ܡܢܝ ܡܢ ܕܘܝܘܬܝ *ES3* 452:8 (to hold back); JohDar in *MS1* 105:11; ܫܒܩܘ ܐܝܟ ܒܕ<ܘ>ܝܘܬܐ *MiS* 639:5 [P. 143]

1# ܕܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܕܘܠ) **walk** ܥܝܕܐ ܕܕܘܠܐ ܕܠܒܪ a custom of walking outside *BhLSt* 63:11 [incorr. transl. by ed.] [P. 145]

2# ܕܘܠܐ n.m. (↓ √3#ܕܘܠ) **1. service** ܕܕܘܠܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܕܒ[ܕ]ܬܐ *Rie* 13:19; **2. servitude** ܬܫܥܒܕܘܬܐ ܗܘ ܕܥܡ ܕܒܕܘܠܐ ܒܥܒܕܢܐ ܚܝܐ one who lives in dire servitude *MiS* 435a:12 = *Bhchr* 108:12 [lit. servile servitudes] [P. 145]

ܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **1. dwelling, habitation a.** general ܕܘܪܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *ES1* 120:47; ܡܥܡܪܗ ܘܕܘܪܗ *ThMarg1* 45:2; ܥܒܕ ܕܘܪܗ ܒܒܒܠ *Bhchr* 29:13; **b.** in phrase ܫܘܐ ܒܕܘܪܐ table companion *BelDHex* 14:2; **2. way of life** ܕܘܪܐ ܕܡܠܟܘܢ ܡܠܐܟܐ *LES1* 9:11 [P. 147]

ܕܘܫܐ n.m. (↓ √ܕܘܫ) **that which is trodden down** ܘܕܘܫܐ ܡܕܡ ܗܘ ܕܡܐܡ *4KgdHex* 19:26 (πάτημα) [P. 148]

ܕܘܬܐ n.f.pl. **Spanish fly** (cantharides, a dangerous species of beetle) *EN* 44:v99 [expl. as الذراريح]; *BAli1* 3077; *BBah* 540:11; ܕ{ܘܩ}<ܢܘ>ܬܐ *ib.* 714:21; 1813:12 [expl. as ܢܒܩܘܥܝܬܐ ܕܡܬܩܡܢ ܥܠ ܦܘܪܐ] [P. 143]

ܕܘܝܬܕܐܪܐ n. ↓ ܕܘܝܬܐ [P. 148]

ܕܘܝܬܕܪܐ n.m. (< NP *davedār* keeper of the ink stand PED 547; ILS 149) **head scribe, one who transcribes edicts of the caliph** ܕܘܝܬܕܐܪ ܕܝܘܢܐ ܒܒܕܪܐ ܕܚܠܝܦܗ *Bhchr* 503:26; 504:8 [P. 152]

ܕܘܟ n.m. (√ܕܘܟ; ↓ ܕܘܟܝܬܐ; JBA דוּך DJBA 317, Ma דוך MD 104) **place a.** general cs. ܕܘܟ ܢܘܗܪܐ *MiS* 514c:40 = *Bhchr* 143:6; **b.** abs. in adv. phrase ܒܕܘܟ **(1) some place, somewhere** ܒܕܘܟ ܡܢܗ ܠܐ ܦܫܬ (the soul) did not remain anywhere *ESRef1* 48:10; ܦܘܠܘܣ ܒܕܘܟ ܐܡܪ *PhilV* 237:4; ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܒܕܘܟ ܠܒܪ *SevHym* 86:10; ܐܦ ܗܘ ܒܕܘܟ ܡܢܬ ܠܗ *Clr* 150:9; **(2) sometimes** ܗܝ ܕܐܦ ܗܝ ܬܣܠܘܢܝܩܐ ܐܫܬܡܗܬ ܒܕܘܟ *am6* 607:9; **(3) about, by chance** ܒܫܢܬ ܟ ܒܕܘܟ ܒܡܠܘܬܐ ܕܠܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ Ge in *AfrPraef* 23:8; ܢܩܦܐ ܒܕܘܟ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܣ ܣܢܝܘܬܐ abhorrence was attached about by all means *Cyr*[2] 222:10; **c.** abs. in var. phrases **(1)** ܒܚܕܐ ܕܘܟ **in one place** *EbMai10Marg* 341a:9; **(2)** ܒܕܘܟ ܐܚܪܢ **in another place** *TB* 152:26 [or ܒܕܘܟܐ ܐܚܪܢܐ *ib.* 153:7; *JSB1* 629:17; *JECanSy* 1:15; ܒܕܘܟܐ ܐܚܪܢܐ *TB* 154:4; 154:33]; *Mar* 110:2 [n. fnd.]; *Jšddev2* 24:13; *MiS* 696:20; **(3)** ܒܕܘܟ … ܒܕܘܟ **here and there** ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܒܕܘܟ ܡܬܘܪ ܘܒܕܘܟ ܡܬܗܦܟ *Aristides* 7:22 [wind]; **(4)** ܒܟܠ ܕܘܟ **everywhere** ܠܐ ܠܡܣܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠ ܕܘܟ *Cyr*[2] 224:18; **(5)** ܠܕܘܟ **in some direction** ܠܕܘܟ ܡܢ ܐܬܪܗ *ESRef1* 54:26; **(6)** ܠܕܘܟ ܕܘܟ **in various directions** *ThMarg1* 38:1; **(7)** ܡܢ ܕܘܟ **from some place or other** ܐܢ ܕܢܣܒ ܠܝ ܡܢ {ܪ}<ܕ>ܘܟ ܦܘܪܥܢܐ *Jul* 169:25; **(8)** ܡܢ ܕܘܟ ܐܚܪܢ **from some other place** *PhilV* 89:27; *Med* 17:4; **(9)** ܡܢ ܕܘܟ ܠܕܘܟ **from one place to another** *ThbK1* 303:2; ܢܫܠܚܘܢ ܘܢܪܕܘܢ ܡܢ ܕܘܟ ܠܕܘܟ *Kays* 198:13; **(10)** ܡܢ ܕܘܟ ܠܐܚܪܢ **idem** ܐܝܟ ܫܘܚܠܦܐ ܡܢ ܕܘܟ ܠܐܚܪܢ *Narsai2Sy* 11:15 (change); **(11)** ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ **from everywhere** ܠܡܫܚܝܢ ܠܗ ܒܠܘܦܣܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ *Geop* 24:23 (πανταχόθεν) [P. 152]

ܕܘܟܝܐ n.m. (↓ √ܕܟܝ) **purification** ܒܬܘܣܦܬ ܕܕܟܝܐ ܬܘܪܝܐܝܬ ܒܥܡ ܕܕܘܟܝܐ *Pr* 14:9 (> H); ܕܘܟܝܐ ܕܒܣܪܗܘܢ *Hebrews* 9:13; *Didasc* 113:8; ܥܒܕ ܕܘܟܝܐ JS in *MS1* 51:v178; *BO3/1* 358a:13; ܒܬܪ ܕܘܟܝܐ ܕܗܘܢܐ ܢܨܗܬ *ENchr1*[2] 192:20 (to become light) [P. 153]

ܕܘܟܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܟܝ) **what is cleaned off with oil** ܢܬܒ ܗܘܐ ܘܡܬܓܒܐ ܠܗ ܠܕܘܟܝܬܐ *JohEphLES* 392:8 (to gather) [P. 153]

ܕܘܟܣ, ܕܘܩܣ *ŠGSy* 5:16; ܕܘܟܣܐ *MiS* 564b:3 n.m. (< δούξ; JPA דוכוס DJPA 141, JBA דּוּכְסָא DJBA 317, LW 189) **leader, general** ܕܘܟܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *ChrPsD1* 277:8; ܗܓܡܘܢܐ ܘܕܘܟܣ ܘܐܪܟܘܢܛܝܣ, *ZM1* 225:17; ܗܘ ܕܘܟܣ ܕܗܘܐ ܚܝܠܐ ܕܪܗܘܡܝܐ *am1* 250:18; ܗܘ ܕܘܟܣ ܕܦܩܝܕ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܥܡ ܡܠܟܐ the general who was commanded to be with PN *JohEphB* 175:20; ܡܘܫܐ ܘܕܘܟܣ ܕܝܠܗ *PO4* 357:4 [i.e. Joshua, his lieutenant] [P. 153]

ܕܘܟܣܐ, ܕܘܩܣܐ n.f. (< δόξα; JPA דוכסה DJPA 141) **praise** ܕܘܟܣܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܒܐ *Card* 108:19; ܠܗ ܕܘܟܣܐ *BO2* 230b:13; ܠܐܠܗܐ ܕܘܟܣܐ *EbMai10* 190b:15; 271:17; *CatBerl1* 198a:31; *CatBod* 560:8 [P. 153]

ܕܘܟܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܕܟܪ; TA דּוּכרָן TO Ex 13:9, JBA דּוּכְרָנָא DJBA 318, Ma דוכרנא MD 104) **1. memory, remembrance** ܕܘܟܪܢܐ ܕܩܝܡܐ *Gn* 9:16 (H לִזְכֹּר; of covenant; cf. ES1 442:44); ܟܠ ܐܡܬܝ ܕܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܕܘܟܪܢܝ *1Cor* 11:25; ܢܥܒܕܘܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܘܟܪܢܐ *ESSerm4* 54:v370 [after death]; ܐܘܪܚܐ ܕܘܟܪܢܗ ܒܢܝܫܐ ܕܒܐܪܥܐ *Bal* 331:9; ܕܘܟܪܢܟ *Ex* 23:17 [incorr. for H זְכוּרְךָ]; 34:23; ܢܬܚܙܘܢ ܕܘܟܪܢܝܟ *Dt* 16:16 [sic!; correctly transl. ܕܟܪܝܟ (H זְכוּרָה) Dt 20:13]; **2. festival day** ܥܐܕܬܐ ܘܕܘܟܪܢܐ ܕܐܡܝܢ ܦܠܐܦܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Vc* 27:17; **3. funeral feast** *JECanSy* 3:4; ܕܘܟܪܢܐ ܕܥܢܝܕܐ *EbMai10* 256b:14 (of deceased); **4.** [calque < H אַזְכָּרָה] **portion of a sacrifice** ܕܘܟܪܢܗ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Lv* 2:2; 2:9; 2:16; 5:12; 6:8; *Nm* 5:26 [P. 153]

Rahlfs, Anm, p. VIIIff.

ܕܘܟܬܐ, pl. ܕܘܟܝܬܐ, ܕܘܟܘܬܐ *Geop* 4:30; 118:29; ܕܘܟܝܬܐ ܡܫܬܢܝܬܐ *Chran2* 347:19 (m.) n.f. (√ܕܘܟ; ↓ ܕܘܟ, ܕܘܟܝܬܐ ܢܨܒ; JBA דוּכְתָא, pl. דּוּכְוָאתָא, דוּכְּאתָא DJBA 318, Ma דוכתא#1, pl. דוכתאתא MD 104) **1. place a.** general ܐܬܪܐ ܘܕܘܟܬܐ ܡܛܝܒܬܐ ܠܓܡܠܐ *Gn* 24:31 (H מָקוֹם); ܕܘܟܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *Mt* 24:15; ܕܘܟܬܐ ܕܚܠܝܡܬܐ sound place *Šar* 53:26 [on body]; **b.** abs. in adv. phrase ܒܟܠ ܕܘܟܐ **everywhere** *DM* 95:19; ܐܚܕ ܗܘ ܘܡܬܦܪܣ ܒܟܠ ܕܘܟܐ (the grass) takes hold and spreads everywhere *Cyr*[2] 227:8; **c.** abs. in adv. phrase ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ **everywhere** *JSB5* 845:2; **2. small box, compartment** ܕܘܟܬܐ ܠܩܢܘܢܐ *Ex* 26:29 (H בַּיִת); 37:14; 38:5 [cf. ↓ ܐܕܪܘܬܐ]; **3. place in a book** ܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒ *Lk* 4:17; **4. episcopal see** ܕܚܝܘ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *Chrmin* 9:2 (to depose); **5.** in adv. phrase ܡܢ ܕܘܟܬܗ **at once, immediately** ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܐܬܐ ܘܫܪܝܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *ECth* 54:4; & *passim*; ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܐܬܐܣܝ ܗܘܬ *Clr* 154:20 (to be healed) [P. 152, 842]

N, SG 71, Rem. 4 (pl.)

- **ܕܘܟܝܬܐ ܕܪܘܟܒܐ** n.f.pl. (↓ ܪܘܟܒܐ) **places in plants where there are knots of branches and grafting can take place** *Geop* 13:21 [P. 808]

ܕܘܠ#1 vb. (↓ 1#ܕܘܠܐ, ܕܘܝܠܐ, ܕܘܝܠܘܬܐ, ܕܘܠܐ, ܕܘܠܬܐ; JBA דול#1 DJBA 318) **Pe. 1. a. to move** ܡܬܬܕܠ ܬܕܘܠ ܐܪܥܐ *Is* 24:19 (H פּוּר; ground); ܛܘܪܐ ܕܐܠ *Jud* 5:5 (H נָזְלוּ; cf. ES1 312:26; mountain); *Is* 64:2 (H נָזֹלּוּ); ܕܐܠ ܢܚܬ ܡܢ ܡܕܝܪܗ, JS in *MS2* 156:v1235 (God from his dwelling); ܕܐܠ ܡܢ ܐܬܪܗ *JSAbb* 214:v127; **b. to be aroused** ܢܕܘܠܘܢ ܐܝܟ ܨܦܪܐ *Hos* 11:11 (H יֶחֶרְדוּ; like a bird; cf. BhGr 98:19); ܥܡܐ ܕܐܠ ܢܕܘܠ *Jer* 6:22 (H יֵעוֹר; people); ܥܠܥܠܐ ܪܒܐ ܬܕܘܠ *ib.* 25:32 (H יֵעוֹר; tempest); ܬܪܬܝܢ ܕܘܟܪܢܝܢ ... ܕܐܠܝܢ ܒܝ ܒܟܠ ܚܘܫܒܝ two memories are aroused in me in my thoughts *ESSerm1* 66:v3 (Var); ܒܗ ܒܦܪܦܐ ܕܥܝܢܐ ܕܐܠ ܗܘ ܚܘܫܒܐ *Kays* 176:15 (in wink of an eye); ܗܐ ܕܐܠ ܒܝ ܚܘܫܒܐ ܚܕ ܡܚܒܠܐ *KwDW* 47:8; ܕܐܠ ܒܠܒܐ ܚܘܫܒܐ{ܢ}ܐ ܒܝܫܐ *Bhchr* 552:9 (evil thought); ܕܐܠ ܒܗ ܚܘܫܒܐ ܗܢܐ *Bhce2* 673:13; ܕܐܠ ܚܘܫܒܐ ܒܠܒܐ, ܒܡܠܟܗ *JARS*[3] 32:7; ܐܝܟ ܕܚܫܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܒܥܢܝܢܐ ܕܡܠܝܢܐ ܢܕܘܠ *Sahd* 338:20 (suffering in a true pious person); ܚܡܬܐ ܕܕܐܠܐ ܗܘܬ ܒܡܚܫܒܬܗ *DionbȘcomtAp* 96:29 (anger in thought); ܕܐܠܬ ܒܝ ܬܝܒܘܬܐ *Syn* 75:8 (penitence); ܕܐܠ ܗܘܐ ܪܚܡܐ JE in *ES2* 30:29 (compassion); **2. to emigrate** ܕܐܠ ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܪܥܗ *ChrPsD2* 181:20; ܕܐܠ ܘܢܦܩ ܡܢ ܩܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ *MiS* 372b:3; **3. to desire** ܕܐܠܬ ܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܬܒܥܝ ܠܗ ܕܢܥܒܕ ܫܘܠܝ *ESEpiph*

151:9 (to take the sign of life); **4. to exult** ܕܳܠ ܒܗ ܥܰܘܳܠܳܐ *JSB1* 123:16 (evildoer); **5.** gramm. [cf. Arab حَرَكَة] **to be pronounced with a vowel** ܒܪܒܳܨܳܐ ܘܐܬܗ ܗܝ ܕܡܩܕܡܝܬܗ ܕܳܐܠܳܐ the preceding letter is pronounced with the ܪܒܳܨܳܐ-vowel *BhGr* 111:2; 111:7; 136:10; 205:17

Pa. 1. to agitate, stir up ܠܘ ܗܫܐ ܕܒܪܕܝܨܢ ܐܬܝܢ ܕܢܕܘܠ ܚܡܐ we have not come now to stir up the mire of Bardaiṣan *ESRef1* 9:29; **2. to excite** ܡܕܘܠܐ ܠܗ ܙܢܝܘܬܐ *ES2* 334:19

Af. 1. to arouse ܡܕܘܠ ܐܢܐ ܘܡܣܩ ܐܢܐ ܥܠ ܒܒܠ *Jer* 50:9 (H מֵעִיר); ܐܕܘܠ ܒܗܘܢ ܡܚܫܒܬܐ ܘܢܕܒܬܐ *ES1* 141:41; ܐܕܘܠ ܐܠܗܐ ܒܪ̈ܢܝܢܗ *to* 36:6; ܐܕܘܠ ܒܝ ܡܪܢ ܡܠܬܐ *JSB4* 803:11; **2. to explore** ܡܢܘ ܠܒܪ ܢܕܘܠ ܠܬܗܘܡܐ ܪܡܐ *AM2* 347:10; **3. to be stirred up** ܢܫܒܬ ܦܣܦܣܗ ܕܗܘ ܡܕܘܠܐ ܒܗ *am7* 62:4 (desire of money); **4.** gramm. **to pronounce with a vowel** ܠܡܕܘܠܘ ܠܡܕܡܟܢܝܬܐ *BhGr* 198:7 [first of two contiguous silent letters]

Etpa. to be stirred up ܒܗܘܐ ܝܡܐ ܚܠܡܐ ܕܡܬܕܘܠ *IA2* 2:v30 (sea)

Ettaf. (uncertain) ܟܕ ܐܬܬܕܘܠܬ ܡܠܬܐ *MiS* 382a:32 [read perh. ܐܬܬܕܝܒܬ] [P. 144]

Pe., mng. 5; Af., mng. 4: Moberg, Term 26*.

2# **ܕܘܠ** vb. **Pe. to be low, stoop** *ES2* 487:16 [P. 145]

Delete entry. Text reads: ܕܐܦ ܡܢܝ ܒܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ also Mani in his actions *ESHaer* 82:20.

3# **ܕܘܠ** vb. (↓ 2#ܕܘܳܠܳܐ, ܡܕܰܘܠܳܐ, ܡܕܰܘܠܳܢܽܘܬܳܐ; cf. Akk *dajālu* inspector CAD D 27, JBA 3#דול pa. to serve (?) DJBA 318, דיילא servant ib. 328, mng. 2) **Pa. to serve** ܪ̈ܗܛܝܢ ܗܘܘ ܕܢܕܘܠܘܢ *JohEphLES* 250:7; ܢܦܫܟ ܢܕܘܠ ܠܗ *ES3* 439:39; ܚܕܘܬܐ ܒܪ̈ܓܠܝܗ ܡܕܘܠܐ joy serves in her feet *apap* 176:16; ܕܝ̈ܠܘ ܡܕܘܡܝܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ *IA2* 300:v1111 (creatures); ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܕܘܠܐ ܡܕܘܡܝܗ *BO1* 94a:36 (anointing)

Af. to make attend to, wait upon ܐܕܘܠܬܘܢ ܠܫܠܡܗ ܕܡܐܬܝܬܢ you made (them) attend the welcoming of our arrival *Jul* 117:24 [P. 145]

ܕܘܽܠܳܐ n.m. (↓ √1#ܕܠܠ; JBA דּוּלָלָא DJBA 319) **1. thread** ܕܘܠܐ ܕܫܐܪܝܐ ܕܠܐ ܒܨܘܪ *am2* 266:15 (of silk); **2.** w. ܕܫܐܪ̈ܝܐ **mass of silken fabric** *BO1* 186a:17; **3. woof** ܕܘܠܐ ܘܫܬܝܐ ܘܡܟܡܪܐ *BalJos* 58:10; *BBah* 541:22 [expl. as لحمة الثَّوب] [P. 154]

ܕܰܘܠܳܐ n.m. (↓ √ܕܠܘ; mng. 1: TA דּוֹל TJ Is 40:15, JBA דַּוְולָא DJBA 316, Ma 1#דאולא MD 98, > MP *dōl* CPD 26; cf. Akk *dālu* A bucket CAD D 56; mng. 2: QA דולא 4Q318 2:9) **1. water bucket** ܠܐ ܕܘܠܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܒܐܪܐ ܥܡܝܩܐ *Joh* 4:11; *SB* 57:5; **2. Aquarius, name of a constellation** ܩܝܡܐ ܒܠܬܝ ܒܓܕܝܐ ܐܘ ܒܕܘܠܐ Venus is situated in Capricorn or in Aquarius *Bard* 21:22; *PsC* 22:4; *GeZA8* 17:5; ܕܘܠܐ ܠܒܝܫ ܫܒܛ *Kays* 193:5 [P. 145]

ܕܘܠܐ ܚܕܬܐ, **ܕܘܠܓ** n. (perh. < MP *dawālag* [cf. NP *duvāla* kind of fragrant creeper PED 540] ILS 149) **lichen growing on trees** *BBah* 542:7 [expl. as اشنة]; ܕܘܠܓ *BBah* 421:23 [same as ↓ 1#ܓܢܒܬܐ]; 426:1; 543:4 [P. 145]

Pfl 385; Flora 1:24.

ܕܘܽܠܒܳܐ n.m. (JBA דּוּלְבָּא DJBA 319, Ma דולבא MD 104) **plane tree** (*Platanus orientalis*) *Gn* 30:37; *Ez* 31:8 (H עַרְמוֹן); *Sir* 24:14; *ESSerm4* 60:v599; *IS* 34:23; *PsC* 219:7; ܡܦܩܝܢ ܕܘܠܒܐ *JSB2* 850:20 (to cut off) [P. 155]

Flora 3:66; ILS 149 (etym.).

ܕܘܠܚܓܗ n. (< Arab ذو الحجّة) **twelfth month of the Moslem year** *ENchr1*[2] 135:7 [P. 155]

ܕܘܽܠܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܕܠܘ) **drawing out** ܕܘܠܝܐ ܡܢ ܡ̈ܝܐ ܕܢܗܪܐ ܐܘ ܡܢ ܓܘܒܐ *BhNom* 477:15 (of water) [P. 154]

ܕܘܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܘ) **irrigation device** *BBah* 542:21 [expl. as ܙܪܢܘܩ* [text: ܙܪܢܘܩ; v. ↓ ܙܪܢܘܩܐ] water-drawing apparatus] [P. 145]

≠ Br ad loc.; Fr, AF 134ff. (Arab).

ܕܘܽܠܳܠܐ n.f. (↓ √3#ܕܠܠ) **divorce document** **a.** alone *ES1* 411:15; ܟܬܒ ܘܐܫܠܡ ܠܗ ܕܘܠܠܐ *ESSerm2* 64:v376; ܐܬܟܬܒ ܕܘܠܠܗ ܕܫܘܒܩܬܐ 432:8; **b.** idem in phrases **(1)** ܐܓܪܬܐ ܕܕܘܠܠܐ *MtCS* 5:31; 19:7 (βιβλίον ἀποστασίου; Pš: ܫܘܒܩܢܐ); *Afr* 116:2; **(2)** ܟܬܒܐ ܕܕܘܠܠܐ *Mt* 5:31 (ἀποστάσιον); *ES1* 280:3; *EChe4* 17:5 (WMcL 223:2 = B 309:11) (ῥεπούδιον); *Bhchr* 244:15 [P. 154]

ܕܘܠܦܐ n.m. (↓ √ܕܠܦ) **dripping, rain** *BBah* 542:20 [expl. as وَكْف] [P. 155]

ܕܘܠܟܐ n. (< early MP **dōlak* [> later MP *dōlag*] ILS 149) **bucket** ܕܘܠܩܐ ܡ̈ܝܐ *Med* 138:8; 142:2

ܕܘܠܩܐ n.m. (?; cf. ↓ ܕܘܪܒܐ) **a certain measure** ܕܘܠܩܐ ܡ̈ܝܐ *Med* 138:8; 142:2 [P. 155]

ܕܘܠܩܥܕܗ n. (< Arab ذو القعدة) **eleventh month of the Moslem year** *ENchr1*[2] 131:19 [P. 155]

ܕܘܡܕܡܐ n.m. (↓ √ܕܡܕܡ) **pouring forth of blood** *BhGr* 100:26 [P. 156]

ܕܘܡܝܐ n.m. (↓ √ܕܡܝ; JBA דּוּמְיָא DJBA 319) **1. similarity** ܕܘܡܝܐ ܕܥܡܡ̈ܐ ܣܓܝܐܐ *Is* 13:4 (H דְּמוּת); ܕܘܡܝܐ ܕܨܠܡܗ ܕܐܢܫܘܬܐ *BO1* 107a:4; **2. image, figure, form** ܡܢ ܕܘܡܝܐ ܗܘ ܕܚܙܝܢ ܟ̈ܠܢ ܐܢܫܐ ܡܡܠܠܝܢ *Bard* 13:15; ܕܘܡܝܗ ܗܘ ܕܗܘ ܠܦܘܪܐ ܫܦܝܪܐ *asd* 68:13; ܗܕܐ ܕܡܬܝܒܠܐ ܗܘܬ ܠܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܒܕܘܡܝܐ what was handed down to them in form *ESGE* 114:11; ܡܕܡ ܕܚܝܠ ܘܡܫܝܪ ܡܢ ܟܠ ܕܘܡ̈ܝܢ ܕܗܪܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ something stronger and more powerful than all images that are here *SB* 158:19; **3. pretense** ܠܝܬ ܠܗ̇ ܕܘܡܝܐ there was no pretense on her part *Bhchr* 192:16; **4. something like, equal** ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ. ܕܠܝܬ ܠܗ ܕܘܡܝܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܪ̈ܝܡ *NarsJos* 15:17; **5.** w. ܕ- **just as** ܕܘܡܝܐ ܕܒܒܝܬ ܒ̈ܟܝܐ just as in a place of mourning *Jul* 123:1 [P. 156]

ܕܘܡܝܝܐ n.m. (↓ √ܕܡܝ) **1. being like** ܕܘܡܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *glherm* 166 (ὁμοίωσις); **2. conclusion, consequence** ܕܘܡܝܐ ܡܕܡ ܡܢ ܬ̈ܠܠܬܐ ܕܡܒܥ̈ܝܢܐ ܕܙܠܓܘ ܒܥܡܝܐ Ge in *AfrPraef* 29:16 (εἰκασία) [P. 157]

ܕܘܡܝܝܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܝ) **similarly** ܗܝ ܕܘܡܝܐܝܬ ܢܗܪܐ ܠܙܠܝܩ̈ܐ ܫܒܝ̈ܚܐ it similarly reflects the glorious rays *ThMarg1* 327:17 [P. 156]

ܕܘܡܝܝ̈ܐ adj. (↓ √ܕܡܝ) **metaphorical** abs. ܒܕܠܐܝܬܝܬܐ ܩ̈ܢܝܢ ܐܣܟܡܐ. ܘܠܢܦܫܐ ܕܘܡܝܝ (the word) ܐܣܟܡܐ 'modesty' for a woman is inherent, and for the soul it is metaphorical *BhGr* 20:30 [P. 156]

Moberg, Term 29*.

ܕܘܡܣܐ n.m. (< δόμος; ↓ √ܕܡܣ; mng. 2: JPA 2# דימוס DJPA 146, MH[2] 4# דימוס LW 205; mng. 3: SA דמס DSA 188) **1. house** ܕܘܡ̈ܣܐ ܬܪ̈ܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *JSSahd* 848:20; **2. row** ܕܘܡ̈ܣܐ ܕܟܐܦܐ ... ܕܘܡܣܐ ܕܩܝܣܐ *1Ezr* 6:24 (of stones, wood); **3. foundation, basis** ܕܘܡܣܗ ܫܪܝܪ *JSB1* 476:1; ܗܐ ܒܫܡܝܐ ܡܬܝܣܝܢ ܫܘܪ̈ܝܗ ܒܕܘܡ̈ܣܘ ܢܘܪܐ *Narsai2Sy* 164:21; ܕܘ̈ܡܣܐ ܝܕ̈ܝܐ *Bhchr* 98:15 [of knowledge]; ܕܘ̈ܡܣܐ ܡܒܪ̈ܝܢܐ *BhGr* 2:20; ܠܐ ܥܠ ܕܘܡܣܐ ܕܫܠܝܡ ܣܝܡ (the opinion) is not placed upon a sound basis *ib.* 207:32; **4. etymological basis of a word, stem** ܟܬܘ̈ܒܐ ܠܠܫܢܐ ܠܐ ܠܕܘܡܣܐ ܡܦܩܝܢ the writers render the pronunciation, not the etymology *BhGr* 139:14; 140:15; **5. structure** ܕܘܡܣܐ ܕܫܘܪܗ̇ *RevGw* 21:18 (ἐνδόμησις) [P. 158, 921]

Mng. 4: Fr, AF 13; Moberg, Term 27*.

ܕܘܡܣܛܝܩܐ, **ܕܘܡܣܬܝܩܐ** n.m. (< δομεστικός [lit. household man]) ***domesticus*, a Byzantine imperial guard soldier** *ZM2* 60:6 [w. PN]; *am3* 269:1; ܕܘܡܣܬܝܩܐ *JohEphB* 9:19; ܕܘܡܣܛܝܩܘ *am7* 178:11; ܦܘܡܣ ܕܦܘܡܣܬܝܩܘ ܕܘܡܣܬܝܩܘ chief of the Imperial guard soldiers *Nest* 170:13 [title]; ܕܘܡܐܣܛܝܩܘܣ *MiS* 554c:36; ܕܘܡܣܛܝܩܘܣ *Bhchr* 184:11 [P. 158]

ܕܘܡܣܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܣ) **column** ܕܘܡܣܝܬܐ ܕܫܘܪܐ *Rev* 21:18 (ἐνδόμησις) [P. 158]

ܕܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܕܡܪ) **1. astonishment, amazement** ܪܡ ܠܟܠܗܘܢ ܕܘܡܪܐ JS in *MS1* 93:9 (to befall); ܕܘܡܪܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ *Aristides* 20:2; **2. wonder** ܕܘܡܪܐ ܘܡܠܟܐ *Is* 9:5 (H פֶּלֶא יוֹעֵץ); ܕܘܡܪܐ ܗܘ ܗܢܐ *ESRef1ER* 34:17 [P. 158]

ܕܘܡܪܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܪ) **wonderfully** ܕܝܠܝ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܠܡܒܪܬܗ ܕܡܪܝ ܫܠܡܢ ܕܘܡܪܐܝܬ *ES1* 467:42 (qualities); ... ܘܝܗ ܕܘܡܪܐܝܬ ܡܬܦܠܚ *Theshymn3* 167:23 [P. 158]

ܕܡܪ vb. (↓ ܕܡܝܪܐ, ܕܡܝ̈ܪܐ, ܕܡܝܪܘܬܐ, ܕܡܝ̈ܪܘܬܐ,

ܡܕܝܢܢܐ, ܡܕܝܢܢܘܬܐ, ܡܕܝܢ̈ܬܐ, ܡܕܝܢܢܘܬܐܝܬ, ܡܬܕܝܢܢܘܬܐ; JBA 1# דון DJBA 319, Ma דון MD 104) **Pe.** [*u*] **1. to judge** *Gn* 16:5 (H שָׁפַט); ܗܘ ܐܢܐ ܕܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢܐ *ib.* 19:9; ܕܘܢܘ ܒܨܦܪܐ ܕܝܢܐ *Jer* 21:12 (H דִּין); *Act* 4:19; ܒܕܝܢܐ ܕܕܝܢܝܢ ܒܟܢܘܬܐ *ES1* 507:25; **2. to give judgment, do justice** ܢܕܘܢ ܠܥܡܗ *Gn* 49:16 (H דָּן); ܕܘܢܘ ܕܝܢܐ ܕܫܪܪܐ ܒܬܪܥܝܟܘܢ *Zech* 8:16 (Didasc 122:13); **3.** w. ܕܝܢܗ **to plead s.o.'s case** ܕܢܗ ܕܡܣܟܢܐ ܥܡ ܓܢܒܐ he pleaded the case of the poor against the thief *ESPas* 23:18; **4.** w. ܥܡ **to dispute with s.o., bring a lawsuit** ܠܡܕܢ ܥܡ ܡܠܟܐ ܥܠ ܕܝܢܗܘܢ *1Kg* 3:16 (H עָמַד); ܡܢ ܗܘ ܕܐܢܐ ܕܐܢ ܥܡܝ *Job* 13:19; ܕܢܬ ܥܡܗܘܢ *Neh* 13:25 (H רִיב); ܕܐܢܐ ܥܡ ܐܠܗܐ *ES2* 122:33; ܕܝܢܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ *StSin11* 47b:3; ܠܕܟܪܐ ܕܕܐܢ ܥܡ ܚܒܪܗ *KwDW* 364:8; **5. to describe, interpret** ܗܘ ܕܕܐܢܝܢ ܠܚܠܡܐ *DnHex* 4:15 (dream); **6. to reckon, consider** ܘܕܢܘ ܕܝܬܝܪ ܦܩܝܚܐ ܠܘܬ ܐܘܣܒܝܐ they considered that it was most proper (to leave her) with PN, the eunuch *LES2* 19:4; **7. to decide** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ... ܕ ܕܢܚܐ ܠܡܕܒܪ *Vc* 6:17 (to live); ܐܢܐ ܠܐ ܕܐܢ ܐܢܐ ܕܐܫܒܘܩ ܠܦܪܢܓܝܐ I cannot decide whether to leave the Franks *Bhchr* 322:4

Etpe. 1. to be judged ܡܬܕܢܐ ܢܬܕܝܢ *Ex* 21:20; ܒܕܝܢܐ ܕܕܝܢܝܢ ܒܟܢܘܬܐ. ܬܬܕܝܢ ܒܡܫܘܐܝܬܐ *ES1* 507:25; ܡܬܕܝܢ ܐܢܐ ܡܛܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Šar* 47:5; *Bhce2* 663:26; **2.** w. ܥܡ **to contend with s.o., have a lawsuit with s.o.** ܐܬܕܝܢ ܥܡܟܘܢ *Jer* 2:9 (H רִיב); ܐܚܐ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܡܬܕܝܢ *1Cor* 6:6 [cited Sahd 433:11]; ܐܢܫܐ ܠܡܐ ܐܢܐ ܕܒܗܕܐ ܐܬܕܝܢ ܥܡܟ *PO8* 99:12; ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܕܝܢܝܢ ܥܡ ܫܐܕܐ *Euagr* 532:16; **3. to be considered, looked upon as** ܒܥܠܕܒܒܟ ܬܩܝܦܐ ܡܚܝܠܐ ܡܬܕܝܢ ܠܟ you consider your weak enemy to be strong *BhLSt* 27:11; 43:16 [P. 145]

ܕܘܢܐܛܝܒܐ n.f. (< Lat *donativum*) **largesse, gift** ܒܠܐ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܕ{ܐ}ܘܢܐܛܝܒܐ *ZM2* 43:11; ܕܘܢܐܛܝܒܐ ܠܢܝܫܐܛܘܣ *MiS* 262b:9; ܕܘܢܐܛܝܒܐ ܕܝܠܗܘܢ *JohEphB* 137:4 [P. 160]

ܕܘܢܒܐ, ܕܘܢܒܬܐ *Dt* 28:13 (Var); ܕܘܢܒܬܐ *JohEphB* 248:22, pl. ܕܘܢܒ̈ܬܐ, ܕܘܢܒ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܕܢܒ, ܕܘܢܒܢܐ; ↓ ܕܢܒ ܕܘܢܒܐ; JBA דֻּנְבָּא end DJBA 344, Ma דינבא end, limit MD 108, 113, s.v. דנאב) **1. tail** ܐܚܘܕ ܒܕܘܢܒܗ *Ex* 4:4 [of snake]; *Jud* 15:4; ܘܢܩܦ ܕܘܢܒܗ ܐܝܟ ܐܪܙܐ *Job* 40:17 [cf. ES2 18:15]; ܕܘܢܒܐ ܕܕܡܐ *Rev* 8:13 (of blood); ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܥܪܐ ܒܕܘܢܒܬܗܘܢ ܘܒܪܝܫܝܗܘܢ *Geop* 107:24; ܕܘܢܒܐ ܕܣܘܣܝܐ *Bhchr* 247:19; **2. farthest part** (of a spear) ܕܘܢܒܐ ܕܪܘܡܚܐ *2Sm* 2:23 (H אַחֲרֵי) [cf. ES1 396:44]; *MAMQ* 7:6 = *am2* 446:4; **3. stump** ܐܪܒܥܐ ܕܘܢܒ̈ܬܐ ܡܥܫܢܐ *Is* 7:4 (H זַנְבוֹת; cf. BhGr 60:13) [P. 159]

N, SG § 71, Rem. 4 (pl.); GVG1 § 75fε (influence of labial on vowel).

- **ܕܘܢܒ ܣܘܣܝܐ** n.m.cs. (calque < ἵππουρις; ↓ ܐܝܦܘܪܝܣ) **horsetail** (plant name) *GalSimp* 258:19; *BBah* 544:5; ܕܘܢܒܗ ܕܣܘܣܝܐ *BBah* 1172:19 [P. 159]

Pfl 107.

- **ܕܘܢܒܬ ܥܘܩܒܪܐ** n.f.cs. (calque < μύουρος; ↓ ܥܘܩܒܪܐ) **mouse-tailed** (a plant) *BBah* 544:11 [P. 159]

- **ܕܘܢܒܝ ܥܩܪ̈ܒܐ** n.m.pl.cs. (calque < σκορπίουροι; ↓ ܥܩܪܒܐ) **scorpion-tailed** (plant name) *PsC* 174:13 [P. 159]

ܕܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܕܢܩ) **torment** ܡܘܬܐ ܕܕܘܢܩܐ *JerHex* 14:15; ܗܠܝܢ ܕܕܘܢܩܐ *Macc* 133:v174; *am7* 885:4; ܒܕܘܢܩܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܚܝܘܗܝ ܒܥܐ he seeks in torments the end of his life *BhKJ* 21:6; *BAli1* 3091 [expl. as ܫܘܢܩܐ ܕܬܪܝܢ ܚܝܝܢ]; *BBah* 544:8 [P. 160]

ܕܘܣܢܛܪܝܐ, ܕܘܣܢܛܐܪܝܐ, ܕܘܣܢܛܘܪܝܐ, ܕܘܣܢܛܪܝܘܢ n. (< δυσεντερία) **dysentery** ܡܫܠܝܐ ܕܘܣܢܛܪܝܐ *Geop* 53:14 (to cure); ܕܘܣܢܛܘܪܝܐ *Med* 297:11; ܟܐܒܐ ܕܕܘܣܢܛܪܝܘܢ *Ming1* 32:18; ܐܬܪܟܒܗ ܒܕܘܣܢܛܪܝܐ *Bhchr* 399:8; ܟܐܒܐ ܕܕܘܣܢܛܪܝܐ *Bhce3* 441:15 [P. 160]

ܕܣܦܘܛܝܩܐ, ܕܣܦܘܛܝܩܐ adj., n.m. (< δεσποτικός) **1. servant of a master** ܕܣܦܘܛܝܩܐ *JohEphB* 43:29 [in list of various attendants]; **2.** adj. **imperial** ܐܬܝܗܒܬ ܒܗ ܒܦܠܣܐ ܦܪܘܣܛܐܓܡܐ ܕܣܦܘܛܝܩܐ an imperial brief was

hung on it *ib.* 94:4 [closing the monastery] [P. 160]

ܕܘܣܬܕܪ n. (perh. < NP) perh. **axe** ܕܘܣܬܕܪ ܘܩܘܒܥܐ *DuvB2* 318[3] (& helmet) [P. 161]

ILS 150.

ܕܘܣܬܒܩܐ n. (same as ↓ ܦܘܣܬܒܝܩܐ) **type of garment** *BAli1* 3092; *BBah* 544:17; 637:16 [expl. as ܦܪܣܝܐ ܡܘܫܛܦ ܡܟܬܘܢܐ. ܘܕܡܟܐ ܠܘܚܪܐ ܠܠܠܝܐ. ܒܪܡ ܡܫܒܚܐ ܚܘܪܐ ܗܘ] [P. 161]

ܕܘܥܟܐ n.m. (↓ √ܕܥܟ) **extinguishing** cs. ܕܘܥܟ ܡܘܬܐ *ES1* 372:15; det. ܣܦܩ ܠܗ̇ ܡܟܐ ܕܟ̈ܝܢ ܥܘܬܡܐ ܠܕܘܥܟܗ̇ *AS* 188:8 (sufficient); ܬܕܟܝܘܗܝ ܒܕܘܥܟܗܘܢ ܕܥܒܘ̈ܕܘܗܝ you will purify him with the extinguishing of his actions *am2* 98:6; ܡܫܠܡ ܕܘ̈ܥܟܐ ܒܡܟ̈ܐ *am6* 331:1; ܠܐ ܢܓܝܫ ܠܗ̇ ܕܘܥܟܐ extinguishing does not afflict it *IAB1* 134:5; ܦܪܝܒܐ ܗܘܐ ܠܕܘܥܟܐ *INB* 293:15 [lamp] [P. 161]

ܕܘܥܪܐ n.m. (↓ √ܕܥܪ) **1. blinding by being struck** ܕܘܥܪܐ ܕܥ̈ܪܐ ܕܥܝܢܐ *BBah* 585:23 [expl. as ܐܡܬܝ، ܕܡܬܡܚܝܢܐ ܠܗ̇ ܒܟܐܒܐ ܕܐܢܫܐ ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܢ; v. ↓ √ܕܥܪ etpa., mng. 1]; **2. disturbance** abs., in adv. phrase ܫܝܢܐ ܕܠܐ ܕܘܥܪ *BhEth* 21:20 (peace); **3. dullness** ܕܘܥܪܐ ܕܗܘܢܐ *INB* 330:12 (of mind) [P. 161]

ܕܘܥܬܐ, cs. ܕܘܥܬ *ThMarg1* 364:5, pl. ܕܘ̈ܥܬܐ *BO3/1* 77a:6 (vow. *u* on analogy to ↓ ܙܘܥܬܐ) n.f./m. (< ↓ √2#ܝܕܥ* < PS **wḏʿ* [cf. BH יֶזַע HALOT 404]; ↓ √ܕܥܬ, ܒܪ ܕܘܥܬܐ; cf. JPA 2# דיעה DJPA 148, CPA ܕܥܬ cs. LSp 79) **1. perspiration, sweat a.** general ܕܘܥܬܐ ܕܐܦ̈ܝܟ *Gn* 3:19; ܗܘܬ ܕܘܥܬܗ ܐܝܟ ܥܠ̈ܬܐ ܕܕܡܐ *Lk* 22:44; ܢܚܫܠܢ ܕܘܥܬܐ *ES2* 172:27 (to drip); ܒܕܘܥܬܗ ܡܟܒܫ ܠܗܘ *ESPar* 26:4; ܕܥܬ ܗܘܐ ܕܘܥܬܐ ܕܟܒܫܝܢ ܪܝܫܗ̇ *Jul* 248:10; **b.** metaph. **work (1)** alone ܕܘ̈ܥܬܐ ܫܠܝ̈ܚܝܐ *DM* 173:4 (apostolic); **(2)** in phrases **(a)** ܕܘܥܬܐ ܕܐܦ̈ܐ *JohEphLES* 349:3 [cf. Gn 3:19]; **(b)** ܕܘܥܬܐ ܕܝܬܪܢܗ profit of his labor *JohEphLES* 385:7; **2. juice** ܕܘܥܬܐ ܕܡܚ ܦܘܪ̈ܢܝܐ *Med* 87:8 (of GN); **3. foam** ܕܘܥܬܐ ܕܝܡܐ *BBah* 544:21 [of sea; expl. as زَبَد البحر]; **4. resin, fluid a.** general ܘܪܝܕܐ ܪܒܐ ܕܗܘܐ ܒܠܘܥܗ ܕܘܥܬܐ *Med* 562:10 (large vein); **b.** w. ܕܐܪ̈ܙܐ of cedar *Geop* 106:18; ܕܘܥܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܝܠܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܠܘܦܪܐܐ *AS4* 38:27; *BBah* 545:1 [expl. as صمغ الصنوبر]; **c.** w. ܕܒܛܡ̈ܬܐ of terebinth **mastic** *EN* 26:v78 [expl. as عِلك]; *BBah* 545:11 [expl. as علك الانباط]; **d.** w. ܕܠܒܢܐ of artichoke *Med* 55:7; *BBah* 544:22 [expl. as صمغ الحرشف]; 905:17; **e.** w. ܕܫܓ̈ܕܐ of almonds *Geop* 105:19 (τερεβίνθινη); *Med* 582:8 [text: ܕܫܐܕ̈ܐ]; *BBah* 544:26 [expl. as صمغ اللوز]; etc. [cf. ib. 544:23ff.]; **5.** [calque < κουφόλιθος] w. ܕܟܐܦܐ alchem. **talc** *BBah* 545:20 [expl. as ↓ ܟܐܦܐ ܕܦܣܬ̈ܩܐ]; 1644:15 [n. fnd.] [P. 161, 842]

Nöld, NB 194ff. [etym.]; Br, Gr § 121, Rem. 1; N, Gr §86 (m. gender); mng. 4: Pfl 293; 374. In *Med* 201:8, read: ܙܕܘܥܬܐ ܡܕܡ ܚܠܦܬ ܫܡܗ [text: ܙܘܥܬܐ].

ܕܘܥܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܥܬ) **sweatily** ܦܠܘܚܐ ܗܘ ... ܡܬܡܬܥ ܕܘܥܬܢܐܝܬ ܒܥܡܠܝܢ ܡܐܢܘܬܐ *Bab* 456:19 [P. 162]

ܕܘܦܢܐ n.f. (↓ ܙܘܦܢܐ mng. 3) **coffin** ܚܢܛܘܗܝ، ܘܣܡܘܗܝ، ܒܕܘܦܢܐ *Gn* 50:26 (H אֲרוֹן; cited ESGE 120:25; ES1 484:24; ThbK1 146:6); ܐܬܬܣܝܡ ܠܓܠܘܣܩܡܗ ܟܠ ܠܚܕ ܕܘܦܢܗ ܕܡܪܝ، ܣܒܪܝܫܘܥ *Ming1* 196:11; *BAli1* 3094 [expl. as الذان الذي يدفن فيه الميت]; *BBah* 546:4 [expl. as ↓ ܠܓܠܘܣܩܡܐ, ܠܐܪܘܢܐ] [P. 162]

ܕܘܨ vb. (↓ ܕܘܨܐ, ܕܝܨܐ; TA דוץ J 287) **Pe.** [*u*] **to exult, rejoice** ܠܐ ܢܕܘ̈ܨܢ ܒܢܬ ܥܪ̈ܠܐ *2Sm* 1:20 (H עָלַז); ܬܕܘܨ ܦܩܥܬܐ *Is* 35:1 (H תָּגֵל); ܕܨܬ ܘܚܕܝܬ *Est* 8:15 (H צָהֲלָה); ܕܨ ܥܘܠܐ ܒܟܪܣܗ *Lk* 1:41; ܕܨܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ *Afr* 115:1; ܕܨܐ ܡܠܬܐ ܒܠܘܢܗ̇ *ESSerm3* 16:v220; ܢܣܒܐ ܘܢܕܘܨ JS in *asd* 108:3

Pa. #1 ܕܝܨ **1. to rejoice** ܠܛܘ̈ܪܐ ܕܝܨܘ *PsHex* 113:4; ܒܬܫܒ̈ܚܬܐ ܡܕܝܨܝܢ *ES2* 58:39; **2.** w. ܠܘܩܒܠ **to resist, oppose** ܗܘ ܕܝܢ ܕܕܝܨ ܠܘܩܒܠ ܡܪܕܝܬܐ ܕܟܝܢܗ the one who resists the course of his nature *ECth* 33:18; **3. to make exult** ܢܕܝܨܟ ܒܬܫܒܘܚܬܐ *Zeph* 3:17 (H יָגִיל); **4. to make jump** ܪܘܥ{ܒ}<ܠ>ܗܝܢ ܕܗܠܝܢ ܠܟܠܗ̇ ܥܝܢܐ ܡܕܝ{ܠ}<ܨ> relaxation of those (nerves) makes the whole eye jump *Med* 71:17

Pa. #2 ܕܝܨ **to tame, break a horse** ܡܕ̈ܘܝܨܘ

ܬܒܠܐ *BBah* 1010:25 [Var: ܡܕܪܘܣܐ *ib.* 1115:2; cf. الرايض. ܡܕܪܘܣܐ *BAli1* 6658] [P. 146]
Pa. #1, mng. 4: Br, ZDMG 68 (1914) 189ff.

ܕܘܣܐ n. (< NP *daws*, *davas* water in which red-hot iron has been cooled PED 544; ILS 150) **slag of iron** *DuvB2* 296:9 [P. 146]
DuvB2 181³; PSmSup 85.

ܕܘܣܐ n.m. (↓ √ܕܘܣ) **1. joy** ܚܕܘܐ ܘܕܘܣܐ *ES3* 240:12 [cf. MH² דיצה וחדוה BT Ket 8a(10)]; ܪܚܫ ܒܕܘܣܐ ܒܪܘܚܐ it crawled with wild joy *Gr* 147:13; ܟܠܗܘܢ ܡܟܝܟܐ ܒܕܘܣܐ ܢܚܘܢ all the humble will live in joy *KwDW* 140:15; ܪܘܙܐ ܘܕܘܣܐ ܠܟܠ ܐܢܫ *Bhcar* 77:12; **2. pleasure** ܕܘܣܐ ܕܒܣܪܐ Cyr in *JulNeumann* 56:9 [P. 146]

1# ܕܘܫ vb. (= ↓ √ܕܘܫ; ↓ ܕܘܫܐ; cf. ↓ 2#ܡܕܘܫܬܐ) **Pe. to crush** ܕܝܫܝܢ ܠܗ ܒܡܕܘܫܬܐ *Nm* 11:8 (ES1 256:26); ܡܠܚܐ ܘܦܠܦܠܐ ܒܡܠܚܐ ܕܝܫܝܢ *Geop* 11:30; ܗܢܘܢ ܕܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܡܕܘܫܬܐ *Chrmin* 33:23 [of flesh and bones; incorr. Nöld, Guidichr 37]; pass.part. ܪܓܝܓ ܕܝܫܝܢ ܚܕ ܡܢ ܡܕܘܫܐ *ON* 87:8; ܚܕ ܕܝܫܝܢ *Med* 184:20 [drugs]
Pa. to crush ܚܕ ܡܕܝܫܝܢ ܠܗ *AS4* 89:28
Etpe. to be crushed ܐܝܟܢܐ ܕܕܝܫܝܢ ܥܠܡܝܢܐ. ܕܡܬܕܝܫܝܢ ܘܡܬܢܣܟܝܢ ܒܡܫܚܐ *Geop* 11:29 (torch of pine wood); ܚܕ ܡܬܕܝܫܝܢ ܐܘ ܡܬܚܠܛܝܢ *Med* 390:3 [herbs] [P. 146]
Nöld, ZDMG 54 (1900) 158 [etym.].

2# ܕܘܩ vb. (↓ ܕܘܩܐ, ܕܘܩܢܐ, ܕܝܘܩܐ, ܕܝܘܩܝܘܬܐ, ܕܝܘܩܢܝܐ, ܕܘܩܐ, ܡܕܝܩ; JBA דוק af. DJBA 320, Ma 2#דוק af. MD 105) **Pe. 1. to look at** ܡܢ ܠܥܠ ܚܙܝܢ ܐܦܘܗܝ *JSB3* 260:19; **2. to observe, gaze at** ܕܘܩܘ ܕܝܩܝܢ ܠܘܬ ܟܐܦܐ *Lam* 4:16 (H הִבִּיט); *ES1* 119:20; ܕܩܬ ܕܩܬ *JSTham* 13:v223; **3. to lie in wait for** ܕܘܩܐ ܕܘܩܘ ܠܩܘܪܒܐ *Afr* 153:3 (watchmen); **4. to heed, take notice of** ܕܝܫܝܢ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܕܘܟܝܢܐ *IS* 7:16 (ἐπιτερεῖν; of fallen soldiers); **5.** w. ܒ- **to pay special attention** ܦܠܘܓ. ܐܕܘܩܬ ܒܗ. ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܠܝܐ ܢܫܐ ܕܘܟܝܢܐ *CatVat2* 49:22
Pa., w. ܥܠ **to inspect, examine** ܠܗܠܝܢ ܐܬܐ ܕܕܝܩܝܢ ܥܠܝܗ *ESNisB1* 80:19 [Jacob; unless to be read Af.]
Af. 1. a. to look at, inspect ܐܕܝܩ ... ܡܢ ܟܘܬܐ *Gn* 26:8 (H הִשְׁקִיף) [cf. JPA אודיק ר' מן כוותא DJPA 252, s.v. כוותא]; ܘܙܕܝܩܘܬܐ ܐܕܝܩܬ ܡܢ ܫܡܝܐ *Ps* 85:12 (H נִשְׁקָף) [cited Afr 11:21]; ܒܟܝܐ ܐܕܝܩܬ ܠܩܒܪܐ *Joh* 20:11; ܐܝܟܢܐ ܐܘܪܚܬܐ ܗܘ ܕܐܕܝܩܬ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ JS in *asd* 95:17; **b. to stand out, stick out** ܠܓܙܪܬܐ ܡܫܬܠܛܢܝܬܐ ܘܕܡܕܝܩܢܝܬܐ ܡܕܝܩܝܢ ܠܒܠ ܡܢ ܡܝܐ *JEhCh* 104b:22 (small islands); ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܠܒܠ ܡܕܝܩ ܦܘܡܗ ܗܘܐ *ThbK1* 172:8 (symbol); ܡܢ ܐܘܪܚܬܐ ܡܕܝܩܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܡܬܠܬܐ *JSB3* 260:5; ܐܘܪܚܐ ܕܟܘܪܒܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܕܝܩܝܢ ܐܝܟ ܐܦܝܢܐ *Geop* 83:12 [branches]; ܪܝܫܗ ܡܕܝܩ ܠܒܠ ܡܢ ܐܪܥܐ *ib.* 95:7; ܥܕܡܐ ܕܐܕܝܩܬ ܡܢ ܠܬܚܬ ܟܬܦܗ until (the nail) stuck out of the lower part of his shoulder *am3* 266:10; **c. to become visible** ܐܕܝܩ ܪܡܫܐ *JSB3* 21:15 (evening); **d.** w. ܒ- **to be the cause, founder** ܡܚܫܒܬܐ ܕܡܕܝܩܝܢ ܒܪܡܘܬ ܠܒܐ deliberations being the cause of haughtiness *INB* 44:15; **e.** w. ܥܠ **to inveigh against** ܙܘܥܐ ܡܫܚܢܐ ܕܐܕܝܩܘ ܥܠܝܗܘܢ *INB* 131:9 (fervent emotions); 476:4; **2. a. to order to look** ܒܟܠ ܚܕ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܕܝܩ ܗܘܐ ܠܝ he made me look in each of the pits *apap* 225:8; **b. to stick out, make protrude** ܘܐܕܝܩܘ ... ܪܝܫܝܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܥܪܬܐ *am2* 21:17
Etpa. to inspect ܕܐܬܕܝܩ ܒܟܠ ܠܐ ܕܘܟܬܐ ܕܪܘܚܗ, ܕܡܕܝܢܬܐ *PhilV* 3:4 [P. 146]

ܕܘܫܐ, pl. ܕܘܫܝܐ *ThbK1* 40:5 [text: ܕܘܫܝܐ] n.m. (↓ √ܕܘܫ) **1. dried vegetables** *ThMarg1* 270:1 (Var); ܠܚܡܐ ܘܡܠܚܐ ܘܕܘܫܐ Pall in *ThMarg2* 471¹:4; *Nat* 41:9; ܡܟܠܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܡܢ ܕܘܫܐ ܘܠܚܡܐ ܐܘ ܡܢ ܩܛܢܝܬܐ *JšJS* 527:18; *BAli1* 3203; *BBah* 546:22 [expl. as حُبُوب]; 587:20; **2.** perh. **stomach disease** *BBah* 546:21 [expl. as داء من ادواء المعدة] [P. 163]
Mng. 1: Pfl 55¹; Flora 2:412.

ܕܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܕܘܩ, ܕܘܩܐ ܒܝܬ; mng. 1: cf. JBA דִּוְוקָא exactitude DJBA 316) **1. observation** ܠܕܘܩܐ ܕܕܘܩܐ *2Chr* 20:24 (H מִצְפֶּה); ܦܘܪܓܐ ܠܕܘܩܐ *Bhchr* 196:14 (tower); **2. lookout, watch-tower** ܘܕܘܩܐ ܕܐܡܪ ܢܚܙܐ ܡܪܝܐ ܒܝܢܝ ܘܠܟ *Gn* 31:49 (H מִצְפָּה); **3. observer, watchman** ܕܘܩܐ ܠܪܝܫ ܪܡܬܐ *Nm* 23:14; ܕܘܩܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܡܓܕܠܐ *2Kg* 9:17 (H צֹפֶה); *Is* 21:8 (H מִצְפֶּה); ܕܘܩܐ ܕܗܘܝܘ

ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܠܟܘܬܗ ܐܝܟ *asd* 26:17; ܕܘܩܐ ܘܕܘܩܐ ܟܫܪܐ *Afr* 153:3; ܐܝܬܝܗ ܕܘܩܐ ܒܦܢܝܬܐ *ESSerm4* 42:25; *Jul* 212:10; **4. willow** (*Populus salix*) *Ez* 17:5 (H צַפְצָפָה); **5. siege wall** ܘܒܕܘܩܐ ܒܟܠܟܘܡܐ *Ez* 17:17; ܕܢܒܢܘܢ ܟܠܟܘܡܐ ܘܢܒܢܘܢ ܕܘܩܐ *ib.* 21:27; 26:8 (H דָּיֵק); elsewhere ↓ ܩܠܩܘܡܐ 2Kg 25:1; Jer 52:4; Ez 4:2 [cf. ↓ ܒܝܬ ܕܘܩܐ]; **6. sight, wonder** ܕܘܩܐ ܕܫܟܝܬܐ *Is* 2:16 (H שְׂכִיָּה); **7.** w. ܕܫܥܐ **horoscope** [lit. watcher of the hours = τὸν ὡροσκόπον] *PsC* 8:12; 9:6 [P. 146, 921]

ܕܘܩܐܢܪܝܘܣ* n.m. (< δουκηνάριος < Lat *ducenarius*; Pal דוקנר PAT 355) **commander of 200 men** ܦܩܕ ܠܐܢܫ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܘܩܢܪܝܘܣ *PO8* 112:5; ܐܢܫ ܕܘܩܢܪܝܘܣ *MiS* 212c:15 [text: ܕܘܩܢܪܝܘܣ] [P. 164]

ܕܘܩܘܣ, ܕܘܩܘܣ n. (< δαῦκος) **wild carrot** (*Daucus carota*) *Med* 99:4; *BBah* 546:27 [P. 147]

Schleifer 181.

ܕܘܩܠܘܢ n.f. (< Lat *ducatus*; ↓ ܕܘܩܣ) **military command, function of a commander** ܕܘܩܠܘܢ ܡܬܝܗܒܐ ܗܘܬ ܠܗ *Vc* 87:2 [P. 163]

ܕܘܩܐܣ *SAL2* 383:9, pl. ܕܘܩܐܣܐ *BhCand* 28:2 [cited PSm 850], ܕܘܩܣܝܣ n. **fiery meteor** ... ܗܢܘܢ ܕܐܝܟ ܫܠܗܒܝܬܐ ܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܘܩܣܝܣ ܡܫܬܡܗܝܢ Cyr in *JulNeumann* 52:22 [P. 163]

Lag, Symm 93, no. 45.

ܕܘܩܝܡܣܝܐ n.f. (< δοκιμασία) **examination** ܒܕܘܩܝܡܣܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܬܒܚܪܘ *SRRechtsb* 158:7 [P. 164]

ܕܘܩܢܝܐ adj. (↓ √2#ܕܘܩ) **observational** ܐܘܪܓܢܐ ܕܘܩܢܝܐ *Bhchr* 529:11 (astronomical instruments) [P. 146]

ܕܘܩܣܝܣ n. (< δόκησις; ↓ ܕܘܩܣܝܣܛܐ) **suspicion** ܘܒܝܬܗܘܢ ܕܘܩܣܝܣ ܐܝܟ ܩܠܝܠܐ *JohEphB* 212:4 [P. 164]

ܕܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܕܩܪ) **blow, stroke** ܕܘܩܪܗܘܢ ܬܘܪܝܐ *Bhcar* 117:4 (bovine) [P. 164]

ܕܘܪ vb. (↓ ܕܘܝܪܐ, ܕܘܪܐ, ܕܘܝܪܐ, ܕܝܪܐ, ܕܝܪܐ, ܕܝܪܘܬܐ, ܕܝܪܘܬܐ, ܕܝܪܐ, ܕܝܪܘܬܐ, ܕܝܪܘܬܐ, ܕܪܐ, ܕܪܘܬܐ, ܕܪܬܐ, ܕܪܬܐ, ܡܕܝܪܐ, ܡܕܝܪܘܬܐ, ܡܕܝܪܘܬܐ; JBA 1# דור DJBA 321, Ma 1# דור MD 105) **Pe. to dwell, abide** ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܢܒܝܐܘܬܐ ܠܡܕܪ ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ *IA2* 186:v528; ܪܘܚܐ ܗܝ ܕܫܢܝܘܬܐ ܕܐܪܐ ܒܗ *Clr* 143:4 (spirit of insanity)

Pa. ܕܝܪ **1. to dwell** ܐܬܐ ܘܕܝܪ ܒܗ *ES2* 108:42; ܡܕܝܪܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 188:14; **2. to await** ܠܩܘܒܠܗ ܕܐܝܟ ܢܗܘܘܢ ܡܕܝܪܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 23:10 [animals]

Etpa. to inhabit ܠܡܬܕܝܪܘ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ *Macc* 152:v623 [P. 147]

Pa.: Juckel, Harklean 174.

ܕܘܪܐ n. (< δωρεά; MH דוריה LW 195) **gift**, esp. that which one spouse gives to another or from the parents of such [cf. ܗܘ ܡܐ ܕܡܟܬܒܐ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗ *BBah* 547:7; ܗܘ ܡܐ ܕܡܟܬܒܐ ܠܒܥܠܐ ܠܐܢܬܬܐ ib. 549:3] *Bhchr* 241:12; ܕܘܪܐ ܕܝܠܗ ܗܘܝܘ ܫܠܝܛܐ ܕܢܬܒܪܐ ܢܦܫܐ *JSB4* 784:3; ܕܒܘܬܒܐ ܕܘܪܐ ܠܚܒܪܗ *SRRechtsb* 38:11 (one to the other); ܡܪܗ ܕܨܒܘܬܐ ܒܕܘܪܐ ‹ܘ›ܒܨܒܘܬܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܝܪܬܗ ܕܨܒܘܬܐ the owner of the object dealt with the gift [Var: object] and gave it to the heir of the object *Rechtsb1* 6:18 [P. 148]

ܕܘܪܐ n.m. **wall**, in phrase

- **ܕܘܪܐ ܕܫܢܐ**, U ܕܘܪܐ n.m. (< Akk *dūr šinnī* CAD D 197 [lit. wall of teeth]; ↓ ܫܢܐ, ܕܘܪܬ ܫܢܐ; JBA דור שִׁינֵּי DJBA 322) **a. sockets of teeth** *Job* 41:6 (H סְבִיבוֹת שִׁנָּיו; cf. ܒܚܕܪܐ ܠܫܢܐ ܕܝܠܗ ON 118:1); *BBah* 547:11 [expl. as مركب الاسنان التي فى الفكّين]; ܡܪܟܒܬ ܕܘܪܐ ܕܫܢܐ ܠܦܟܘܬܐ *BhGr2* 59:23; *JSB5* 280:4; ܠܫܢܐ ܘܫܢܐ ܘܕܘܪܝܗܘܢ *Med* 166:21; 167:9; **b.** w. ܕܦܘܡܐ *Med* 168:8 [P. 147]

T. Kwasman, NABU 1999 60; Schleifer 181

ܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ; Ma דאורא MD 99) **dwelling** *ON* 93:14 [P. 147]

ܕܘܪܓܐ n.m. (↓ √ܕܪܓ) **1. gradation, degree** ܒܕܘܪܓܐ ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܒܡܠܠܐ *MS1* 114:24; ܒܕܘܪܓܐ ܘܒܬܘܣܦܬܐ ܕܟܠ ܩܘܡܬܐ in the degree and increase of every age (in his life) *Nest* 92:8; ܗܢܐ ܕܘܪܓܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܝܚܐ *Clr* 82:28; ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܚܕܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܝܐ. ܐܠܐ ܒܕܘܪܓܐ the quality of the

repulsion (of the goring ox) is not heedlessly, but by degrees *BhNom* 455:8; ܚܘܠܡܢܐ ܒܕܘܪܓܐ healing by degree(s) *Bhchr* 125:23; **2. grade, step** ܕܘܪܓܐ ܡܥܠܝܐ *ES1* 165:43; ܕܘܪܓܐ ܡܪܡܪܡܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ the sublime step of the ascetic life *ThMarg1* 97:18; **3. treading, stepping** ܢܗܘܐ ܕܘܪܓܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܢܝܪܗ may (the ox's) treading be obedient to its yoke *Prot* 80:20 [text is unclear; v. ib., n. 3] [P. 165]

ܕܘܪ̈ܛܐ, ܕܘܪܛܝܐ *ThbK2* 316:28 [text: ܐܘܪܛܝܐ; emend. of Cumont, ib. n. 8] n.m. (< δόρυ, δοράτιον) **spear** ܠܐ ܠܒܪ̈ܐ ܢܣܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܕܒܫܐ. ܐܦ ܠܐ ܕܘܪ̈ܛܐ *JosephB* 782:5; ܕܘܪܛܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *TB* 141:28; *PsC* 42:6 [P. 166]

ܕܘܪܟܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ) **1. step, pace** ܕܘܪܟܬܐ ܕܪܓܠܐ *Act* 7:5; ܬܪܥܘ ܕܘܪ̈ܟܬܗ *Afr* 275:20 (to break through); ܕܘܪܟܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ *ESGE* 40:5; ܝܬܒ̈ܢܟ ܒܥܠܬܐ ܒܕܘܪܟܬܟ *LES2* 22:16; ܐܬܟܪܟܘ ܒܕܘܪ̈ܟܬܟ ܡܕ̈ܒܪܝܬܐ *PO5* 709:12; ܡܬܬ̈ܝܢ ܠܡ ܕܘܪ̈ܟܬܐ *BhLSt* 5:7; **2. treading** ܕܘܪܟܬܐ ܕܡܫ̈ܟܢܐ *ES2* 262:11; ܕ{ܘܪ}<ܪܘ>ܟܬܐ ܕܟܠ ܦܪ̈ܢܣܐ *ThbK1* 219:16; *EN* 77:v42 [expl. as وطية الرجل]; **3. floor, ground** ܕܘܪܟܬܗ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *TB* 73:22 (ἔδαφος) [P. 166]

ܕܘܪܡܐ n.m. (↓ √ܕܪܡ) **shrewdness, cunning** *BBah* 548:17 [expl. as احتيال] [P. 167]

ܕܘܪܩܐ n. (< Arab دَوْرَق) **1. amphora with handles** *BBah* 191:21 [same as ܐܡܦܘܪܗܘܣ]; **2.** w. ܪܘܡܝܐ **measure** *BBah* 548:15 [expl. as a. ܬܡܢܐܝܢ ܠܝܛ̈ܪܐ; b. اربعة ارطال] [P. 168]

ܕܘܪܩܢܝܐ n.pl. (< δωράκιον) **peaches** *Geop* 13:23; *GalSimp* 281:21 [expl. as ܚܘܪܐ ܦܪܣܝܐ]; *Kays* 203:14; *EN* 51:v73; ܕܘܪܐܩܢܝܐ *BBah* 547:17 [expl. as ܚܘܪ̈ܐ ܦܪ̈ܣܝܐ]; 549:25; 1498:3 [P. 168]

Pfl 148; Flora 3:159ff.; Seidel2 121.

ܕܘܪܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ) **1. exercise, training** ܕܘܪܫܐ ܕܝܢ ܕܦܓܪܐ *1Tim* 4:8 (γυμνασία); **2. study, erudition a.** alone ܕܘܪܫܐ ܕܝܘܠܦܢܐ *ThMarg1* 90:16; *BO3/1* 460a:5; ܕܘܪܫܐ ܕܒܐܢܕܐ ܒܐܢܕܐ *GalSimp* 244:8 (one after another); **b.** in phrase ܒܝܬ ܕܘܪܫܐ school *ib.* 304:9 (παλαίστρα); **3. discipline** ܕܘܪܫܐ ܕܚܪܫܘܬܐ ܕܐܠܦܗ ܗܘܐ the magical discipline which he had imparted *ECHe3* 26:2 (WMcL 157:7 = B 215:14); **4. contest** ܕܘܪܫܐ ܥܡ ܢܟ̈ܬܘ ܒܟܠܐ *ES1* 496:14; ܕܘܪܫܐ ܕܟܐ̈ܒܐ *4Macc* 11:20 (of pains); ܕܘܪ̈ܫܐ ܕܒܢ̈ܝܬܗܘܢ *JAP9/7(1896)* 102:7; **5. litigation** ܕܘܪܫܐ ܕܥܡ ܡܢܝܒܘܠ *KwD*² 50:5 (w. PN) [P. 168]

ܕܘܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܪܪ) **war** ܢܝܚܐ ܠܗ ܠܕܘܪܬܐ he is ready for war *JSB2* 57:7 [P. 165]

1# **ܕܘܪܬܐ** n.f. **wall**, in phrase

2# **ܕܘܪܬܐ** n.f. **a vat with feet for coals on which a kettle is placed and from which smoke is emitted** ܕܘܪܬܐ ܕܡܩܕܚܐ *Job* 41:12 (H דוּד; perh. corrupted from ܕܘܕܬܐ; cf. ↓ ܕܘܕܐ) [expl. as ܣܦ̈ܬ ܬܦ̈ܝܐ ܕܒܠܝܫܗ ܘܬܒܐ ܡܕܪܐ ܕܢܫܝܐ. ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܬܢܢܐ BhebJob 41:11 (208:15)]; *BBah* 549:7; 549:9; 549:20 [expl. as ܬܢܢܐ ܘܡܠܝܐ ܕܢܘܪܐ ܕܬܚܝܬ ܡܩܕܚܐ. ܘܠܡܛܐ ܕܡܢ ܬܚܝܬܗ ܕܡܩܕܚܐ ܗܘ ܡܕܪܐ ܪܒܬܐ. ܘܣܠܩ ܘܕܡܐ ܠܗܦܟܐ] [P. 147]

- **ܕܘܪ̈ܬ ܫܢ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܕܘܪܐ ܕܫܢ̈ܐ) **sockets of teeth** *BBah* 547:14 [P. 147]

ܕܘܫ vb. (↓ ܕܘܫܫܐ, ܕܘܫܐ, ܕܘܝܫܐ, ܕܝܫܐ, ܕܝܫܬܐ, ܡܬܬܕܝܫܢܐ; cf. ↓ √ܕܫܫ; JBA דוש DJBA 322, Ma דוש MD 106, CPA ܕܘܫ to despise CCPA5 231) **Pe.** [*u*] **1. to tread upon, trample** ܗܘ ܢܕܘܫ ܪܫܟ *Gn* 3:15 (H יְשׁוּפְךָ); *Ps* 18:43; ܢܕܘܫܘܢ ܐܢܝܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Mt* 7:6; ܢܣܡ ܢܕܘܫ ܪܝܫܐ ܕܬܢܝ̈ܢܐ ܘܥܩܪ̈ܒܐ *BO1* 84a:34; **2.** metaph. **to tread upon, despise** ܐܝܢܐ ܕܕܫܗ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ *Hebrews* 10:29 (καταπατήσας; son of God); ܕ{ܪ}<ܕ>ܫ ܢܡܘܣܐ *MiS* 410b:36 (law); *Bhchr* 130:26; ܕܫܘ ܠܡܘܡܬܗܘܢ *ib.* 355:16 (oath)

Pa. to tread upon, trample ܬܕܝܫܘܢ ܠܥܘ̈ܠܐ *Mal* 3:21 [Var: ܬܕܘܫܘܢ]; ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܝܫܘܢ ܚܕ ܠܚܕ *Lk* 12:1; ܡܕܝܫܝܢ ܩܘܪܒܢܐ ܕܦܓܪ̈ܝܢܐ *JohEphB* 103:9 (Eucharist); ܡܕܝܫ ܐܢܬ ܒܗ ܣܓܘ̈ܠܐ ܪ̈ܚܡܢܐ ܕܠܒܘ̈ܕܗܘܢ، ܕܐܕܡ *Rabb* 377:10 (bunches of grapes in press)

Af. 1. to tread upon, trample ܠܡܕܘܫܘܬܗ *JerHex* 51:33 (Aqu); ܡܕܝܫ ܗܘܐ ܠܗ *am1* 185:1;

2. to prick severely, goad ܒܓܪ̈ܘܦܘܬܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܡܕܝܫܝܢ ܠܗ in order to prick him with their stilets *MiS* 142c:26

Etpe. to be trodden a. general ܡܬܕܘܫ ܬܒܢܐ *Is* 25:10 (H נָדוֹשׁ); ܬܬܕܘܫ ܡܢ ܐܢܫܐ *Mt* 5:13; ܠܫܝܘܠ ܕܝܢ ܬܘܒ ܒܡܘܬܗ ܕܦܪܘܩܢ ܕܬܬܕܘܫ ܥܒܕ by our savior's death he caused the Underworld again to be trodden *Ath* 37:16; ܐܬܬܕܝܫܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܘܡܬܚܝܘ *Bhchr* 49:6; **b.** metaph. ܠܚܘܫܐ ܕܩܢܘܢܐ ܐܬܕܝܫ ܘܐܬܒܣܪ *JohEphB* 99:18 (order of rules); ܦܘ̈ܩܢܐ ܕܐܬܕܫܘ *SE*[2] 120:31; ܐܬܕܝܫ ܢܡܘ̈ܣܐ ܗܢܐ *Syn* 100:11 (anathema) [P. 148]

The rdg. in *MkḤ* 7:6 is ܬܕܘܫܘܢ and not ܬܕܝܫܘܢ as given in LS, s.v. Pa.

ܕܘܫܐ n.m. (↓ √ܕܘܫ; JBA 1# דָּוְשָׁא DJBA 316) **1. treading, trampling** ܢܦܩܝܢ ܒܕܘܫܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗ. ܘܠܡܒܕܩܘ ܒܡܟܬܫܬܐ ܕܠܘܚܡܝܢ *VRabb* 195:10 (to beat, strike); ܕܘܫܐ ܕܦܝ̈ܠܐ *IA1* 284:v204 (of elephants); *am2* 60:17; **2. what is trodden under foot** ܠܟܠܢܫ ܕܘܫܐ ܠܪ̈ܓܠܐ *apap* 83:21; ܕܘܫܐ ܗܘܝܬ ܠܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Afr* 109:8; 183:2; ܕܘܫܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Didasc* 79:16; *SAL1* 26:5; ܢܦܠܘܢ ܒܪ̈ܬܝܗܘܢ. ܕܢܗܘܘܢ ܕܘܫܐ ܠܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܠܚܩܠܐ *DionbṢcomt* 173:4; **3. act of treading upon** ܕܘܫܐ ܕܕܫ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Afr* 194:6; ܕܘܫܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Maron* 154:17; ܠܐ ܢܗܘܐ ܕܘܫܐ. ܐܝܟ ܕܡܘܫܐ ܠܐܠܦܐ ܕܬ̈ܓܪܐ *IAB1* 380:14 (ship of merchants); *am3* 341:5 [P. 148]

ܕܘܫܒܢܐ, ܕܘܫܒܢܐ n. (< MP **došbān*, NP *došvān* breastplate PED 545; ILS 150) **balnket, cover** ܡܟܣܝܐ ܕܘ<ܕ>{ܪ}ܫܒܢܐ ܥܠ ܚܝܠܗ ܕܒܥܠܗ *BhEth* 151:1 [wife on husband]; *EN* 40:v6 [expl. as المرشّة]; ܕܘ<ܕ>{ܪ}ܫܒܢܐ *BAli1* 2581; ܕܘ<ܕ>{ܪ}ܫܒܢܐ BS in *BBah* 425:4 [expl. of ↓ ܦܪܣܬܐ]; *BhGr* 205:31 [expl. of ↓ ܦܪܣܬܐ Pr 23:21]; ܠܚܡܐ ܕܝܬܝܪܐ ܕܘ<ܕ>{ܪ}ܫܒܢܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܒܪܕܘܣܬܐ *BBah* 490:19 [P. 169, 745]

ܕܘܬܐ n. (↓ ܬܐܪܐ) **species of salsola** *BBah* 1088:20 [P. 148]

Pfl 42; Flora 1:648; 3:69.

ܕܚܘܝܐ adj. (↓ √ܕܚܝ) **expulsive** ܕܚܘ{ܝ}<ܪ>ܐ ܡܫܠ{ܫ}<ܠ>ܢܐ *ES2* 316:45 (& purgative; natural powers); ܚܝܠܐ ܕܚܘܝܐ *glherm* 165; *Med* 110:11 [P. 148]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 309; Schleifer 181.

ܕܚܘܠܐ adj. (↓ √ܕܚܠ) **fearful, afraid** ܘܢܦܫܗ ܕܚܘܠܐ ܗܘܬ *ES1* 182:32 [P. 149]

ܕܚܘܠܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܕܚܠ) **1. a. fearful, afraid** abs. ܕܚܘܠܬܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *Mt* 8:26; **b.** n.m. **coward** ܒܬܪ ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܙܝܢܐ ܕܚܘܠܬܢܐ ܘܡܫܠܡܢܐ cowards and traitors after taking up arms *Cyr*[2] 133:30; ܠܒܝܫܝܢ ܐܠܦܝܢ ܘܬܪܝܢ ܕܚܘܠܬܢܐ *ES1* 317:39; **2. meek, pious** abs. ܡܟܝܟ ܘܕܚܘܠܬܢ ܘܢܝܚ meek, fearful, and quiet *Didasc* 53:10 [P. 149]

ܕܚܘܠܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܚܠ) **fearfully**, in phrase ↓ ܕܠܐ ܕܚܘܠܬܢܐܝܬ

- **ܕܠܐ ܕܚܘܠܬܢܐܝܬ** adv. **without fear** (ἀφόβως) *LkḤ* 1:74

ܕܚܘܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ) **fearfulness, apprehension** ܐܝܟ ܕܡܬܬܙܝܥܝܢ ܒܠܒܝܒܘܬܐ ܘܒܕܚܘܠܬܢܘܬܐ *ES1* 241:28; ܕܚܘܠܬܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܠܒܪ ܐܢܬܬܐ *PrHex* 19:15 (effeminate man); ܕܚܘܠܬܢܘܬܐ ܘܪܚܡܬ ܒܣܪܐ *Cyr*[2] 225:7; ܡܚܝܠܘܬܐ ܘܕܚܘܠܬܢܘܬܐ ܕܗܘܐ *Jšddev2* 177:10 [P. 149]

ܕܚܘܩܐ n.m. (↓ √ܕܚܩ) **one who distresses, harasses** ܐܠܨܝܗܘܢ ܘܕܚܘܩܝܗܘܢ *Jud* 2:18 (H דֹּחֲק) [P. 149]

ܕܚܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܩ) **expulsion** cs. ܕܚܘܩܝܬ ܟܘܪܗܢܐ ܒܒܥܠܕܒܒܐ expulsion of sickness into (our) adversaries *BhLSt* 65:8 [P. 149]

ܕܚܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܕܚܩ) **expulsion** ܕܚܘܩܝܐ ܕܠܗ *LamHex* 1:7; ܕܚܘܩܝܐ ܕܡܢ ܠܒܠܐ *Kays* 9:1; ܕܚܘܩܝܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ *KwDW* 287:19; ܕܚܘܩܝܐ ܕܟܢܘ̈ܫܝܐ ܠܐ ܙܕܝ̈ܩܐ *BhNom* 5:13 (of unjust gatherings) [P. 149]

ܕܚܚ vb. (perh. cogn. ↓ √ܕܘܚ; ↓ ܕܚܝܚܐ) **Pe. to become powder, dust** ܕܚ ܘܗܘܐ ܕܡܬܐ ܒܐܪܥܐ *BhGr* 96:23; ܢܕܘܚ ܡܢ ܕܚܚܐ ܒܕܘܟܐ the *dālat* in ܢܕܘܚ from the root √ܕܚܚ is geminated *ib.* 220:6 [by regressive assimilation]

Pa. to crush into powder or dust ܠܡܕܚܚܘܬܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܕܚܚ *2PetrḤ* 2:6
Af. to shatter, torment pass.part. … ܡܕܚܚܢ ܚ̈ܝܐ JS in *ZDMG31* 374:11 (life; v. ib. 397)
Etpa. to be crushed into powder or dust, be shattered ܐܬܟܒܪܘ ܘܐܬܕܚܚܘ ܒܗ̇ *SB* 154:22; ܩܕܡ ܕܢܬܕܚܚ *Card* 98:6 [i.e. before our death]; *BBah* 550:20; 1199:3 [n. fnd.] [P. 148]

ܕܚܝ vb. (↓ ܕܚܘܝܐ, ܕܚܝܐ, ܡܬܕܚܝܢܘܬܐ; JBA דחי DJBA 323, Ma דהא MD 102) **Pe. 1. to push, repel** ܢܕܚܐ ܥܠܝܢ ܒܝܫܬܐ *2Sm* 15:14 (H הִדִּיחַ); ܠܡܕܚܐ ܪ̈ܓܠܝ *Ps* 140:5 (H לִדְחוֹת); ܒܠܫܢܐ ܕܚܝܐ ܠܡܠܬܐ *JSB2* 163:17; ܕܚܐ ܡܢ ܟܘܪܣܗ *PO2* 268:6; **2. to drive out, expel** ܐܬܪܥܝܘ ܠܡܕܚܝܘܗ *Ps* 62:5; ܬܕܚܐ ܘܬܦܩ *Didasc* 85:5; *Jul* 84:16; ܠܝܘܣܦ ܕܐܚ̈ܝܐ ܕܚܐ *MiS* 448a:21; **3. to strike against** ܒܪ̈ܝܫܝ ܕܕܟܪ̈ܐ ܕܕܚܝܢ ܠܫܘܪܐ *Chran1* 187:10 (battering rams)
Pa. to push out ܗܦܘܬ ܠܐܡܟ ܡܕܚܝܐ ܐܢܬ *Clr* 154:7; ܟܡܐ ܕܐܦܪܢ ܠܝܘܒܠ ܟܡܐ. ܗܢ ܕܚܝܝܢܘܢ *Narsai1Sy* 221:23
Etpe. 1. to be driven out, expelled ܡܬܕܚܐ ܡܢ ܒܝܫ ܠܒܝܫ *Sir* 13:21 (from one bad thing to another); ܐܬܕܚܝܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܝܪܬܘܬܗܘܢ *ES1* 552:34; ܒܝܫܬܐ … ܡܬܚܝܐ ܠܡܬܕܚܝܘ *ESRef1ER* 57:15; ܐܬܕܚܝ … ܡܢ ܐܘܪ̈ܫܠܡ ܕܒܐܠܗܘ<ܟܡܐ> *Bhce1* 183:2; **2. to be pushed** ܐܬܕܚܝܬ ܕܐܣܬܚܦ ܘܐܦܠ *Ps* 118:13 (H דְּחִיתַנִי דָּחֹה; cf. JS in am4 653:7)
Ettaf. to be driven out ܡܬܬܕܚܝܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *TB* 80:5; ܡܢ ܪܘܡܬ ܡܘܡܢܐ. ܠܘܬ ܟܘܠܐ ܘܠܠܡܘܡܢܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܡܬܬܕܚܝܢ *ThbK2* 85:5 [P. 148]

ܕܚܘܝܐ n.m. (↓ √ܕܚܝ) **pushing, beating** ܡܒܘܥܝܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܟܝܠ ܠܗܘܢ ܒܗܝ ܕܚܘܝܐ *AS* 146:15 (to dry up; of sources) [P. 148]

ܕܚܝܚܐ n.m. (↓ √ܕܚܚ) **powder, dust** ܕܚܝܚܐ ܩܕܡ ܪܘܚܐ *Ps* 35:5 (H מֹץ); ܓܙܪ̈ܬܐ ܐܝܟ ܕܚܝܚܐ ܢܫܬܩܠܢ *Is* 40:15 [cited Afr 433:7]; ܗܘܐ ܕܚܝܚܐ [ܢܒܠ] *ESSerm1* 60:v76 [corpse]; ܠܥܠܐ ܕܕܚܝܚܐ ܗܘ *ESJul* 82:14 (to forget) [P. 148]

ܕܚܝܠܐ adj. (↓ √ܕܚܠ; TA דְּחִילָא TO Dt 10:17, JBA דְּחִיל DJBA 324, Ma דהיל MD 103) **terrible, frightening** abs. ܕܚܝܠ ܗܘܐ ܚܙܘܐ *Hebrews* 12:21; det. ܢܗ̈ܪܐ ܘܥܡ̈ܝܩܐ ܒܡܬܩ̈ܢܐ ܘܕܚ̈ܝܠܐ deep and frightening rivers and valleys *ES2* 86:2; ܒܝܬ ܕܚܝܠܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ *to* 37:5 (altar, high place) [P. 149]

ܕܚܝܠܐ adj. (↓ √ܕܚܠ) **1. fearful, afraid** abs. ܠܓܒܪܐ ܕܕܚܝܠ *Dt* 20:8 (H יָרֵא); ܕܚܝܠ ܐܢܐ ܕܡܪܒܢܐ ܐܒܕܢܐ ܕܥ̈ܒܕܝ *KwDW* 346:18; f. ܕܚܝܠܐ ܘܪ̈ܬܝܬܐ *ES3* 400:24 (soul); **2. terrible, dreadful** abs.f. ܡܢܐ ܕܚܝܠܐ ܗܘܬ ܪܗܘܡܐ ܥܠ ܡܠ̈ܟܐ ܕܡܠܟܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ *ZDMG27* 506:11 [P. 149]

Mng. 2: Nöld, NB 70; id., ZDMG 27 (1873) 508[7]; for *ES2* 369:7, v. ↓ ܕܒܢܝܬܐ.

ܕܚܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ) **grandeur, majesty a.** general ܐܬܬ ܕܚܝܠܘܬܐ ܠܐܝܕܐ ܕܐܪ̈ܘܕܐ *ESFidH* 158:19 (to hand of lictors); **b.** as term of respect ܫܡܐ ܡܝܩܪܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܕܚܝܠܘܬܟܘܢ your revered and praised name *Jul* 35:12; ܒܚܝܢ ܡܢ ܕܚܝܠܘܬܟ ܡܪܝ *Christ* 11:8 (θειότης) [P. 149]

ܕܚܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܩ) **rejecting, rejection** ܕܚܝܩܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ *PO8* 25:12 (of orthodox belief) [P. 842]

ܕܚܠ vb. (Sem **d̠ḥl* [v. BH 2# זחל HALOT 267]; ↓ ܕܚܘܠܐ, ܕܚܘܠܐ, ܕܚܘܠܬܢܐ, ܕܚܘܠܬܢܘܬܐ, ܕܚܝܠܐ, ܕܚܝܠܐ, ܕܚܝܠܘܬܐ, ܕܚܠܐ, ܕܚܠܬܢܐ, ܕܚܠܬܐ, ܕܚܠܬܢܘܬܐ, ܡܕܚܠܢܘܬܐ; JBA דחל DJBA 324, Ma דהל MD 103) **Pe.** [*e/a*] **to fear, be afraid, revere a.** w. ܡܢ of s.t. ܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܓܠܝܕܐ *Job* 6:16 (H קָדַר); ܕܚܠܘ ܡܢ ܢܟܝܢܐ ܕܐܪܝܐܢܘܬܗ *Ath* 7:25 (from damage of Arianism); **b.** w. ܡܢ of s.o. ܬܕܚܠ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ *Dt* 10:12 (H יִרְאָה); *Mt* 10:28; ܕܚܠܝܢ ܐܢܚܢ ܡܢ ܟܢܫܐ ܟܠܗܘܢ *ib.* 21:26; **c.** w. ܡܢ + ܕܠܐ lest [add to GVG2 § 458c] ܕܚܠ ܐܢܬ ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܢܟܬܟ you are afraid (of the snake) lest it will bite you *ESSerm1* 64:v352; 64:v363; ܕܚܠ ܣܛܢܐ ܕܠܐ ܢܥܘܠ ܠܫܝܘܠ ܗܘ ܒܠܥܕܘܗܝ Satan was afraid lest he would enter Hell without him *IA1* 58:v98; ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܢܫܬܥܒܕܘܢ ܠܡܠܟܐ ܢܘܟܪܝܐ ܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ *Chran1* 174:16; ܕܚܠ ܕܠܐ ܥܡ ܣܛܢܐ ܬܫܬܥܐ *JohCpol* 336:22; ܕܚܠ ܠܒܪ ܕܠܐ ܢܪܡܘܢ ܪܫܐ *Bhchr* 167:20 (to

appoint a chief); **d.** w. ܕܰܠܡܳܐ **lest, perhaps** v. Nöld, SG § 373

Pa. to terrify, threaten ܘܡܠܗܘܢ ܡܕܚܠܝܢ ܠܝ *Neh* 6:9; ܗܘ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܒܡܠܟܐ. ܘܕܚܠܬܗ *ES1* 182:45; ܐܦ ܠܐ ܣܦܣܪܐ ܫܠܝܦܬܐ ܕܡܕܚܠܢ ܒܣܝܦܐ ܕܕܚܠܬܗ *ESRef1ER* 55:16 (drawn swords); ܡܕܚܠ ܐܢܬ ܠܝ ܒܚܠܡܐ *Šar* 53:6; ܠܐ ܕܚܠܬܐ ܕܥܠܡܐ ܫܡܥܐ ܕܪܚܝܩܐ *ChrPsD1* 262:10 (rumors from afar)

Af. to terrify ܕܚܠܬ ܡܘܬܐ ܕܡܪܕܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܕܚܠܗ ܡܢ ܕܠܡܣܩ ܠܘܬ ܢܡܘܣܐ *ESGE* 30:16; ܐܕܚܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܡܠܟܐ *Bhchr* 505:24

Etpa. to be terrified ܐܬܕܚܠ ܠܒܐ ܕܟܠܗܘܢ *JerHex* 51:46; ܡܬܕܚܠ ܗܘܐ *JSB3* 263:7 [P. 148]

ܕܶܚܠܳܐ n.m. (↓ √ܕܚܠ) **1. fear** ܗܕܐ ܠܘܬ ܠܐ ܡܢ ܕܚܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ *ES2* 208:19; ܕܚܠܐ ܕܐ ܬܚܘܡܘܗܝ ܢܛܪܬܐ ܡܢ ܗܘ ܕܚܠܐ *ES3* 315:21; ܕܚܠܐ ܕܡܚܒܠ ܝܠܕܬܐ *IA2* 174:v256 (woman who gives birth); ܕܚܠܐ ܘܬܕܡܘܪܬܐ *SevHym* 160:3; ܕܚܠܐ ܕܡܩܣܡܐ *Aristides* 11:19 (of oracle); ܐܪܕܝܢ ܕܚܠܐ *Bhdedivsap* 21:8 (to depart); **2. object of fear or reverence** ܕܚܠܐ ܢܘܟܪܝܐ *Ps* 81:10 (H אֵל); ܠܐ ܬܬܠܐ ܠܕܚܠܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܢܦܫܗ *ZM1* 69:11 [P. 148]

ܕܰܚܠܳܐ n.m. (ModSy ܕܚܠܐ *daḥlā* Maclean 64) **kind of grain** *Med* 563:3 [P. 149]

ܕܰܚܠܽܘܠܳܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ; mng. 2b: JBA דַּחְלוּלָא DJBA 325, Ma דאהלוליא pl. hobgoblins MD 98) **1. wonder, miracle** ܬܩܦܗ ܠܕܚܠܘܠܐ He strengthened him [i.e. Moses] with wonders *Sir* 45:2 (H מרומים; but Gr φόβος; cf. H (marg.): מוראים); **2. a. terror, fright** ܠܚܝܠܘܗܝ ܕܕܚܠܘܠܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ *ES3* 317:33; ܐܬܡܠܝ ܕܚܠܘܠܐ *Philox1* 186:10; ܠܐ ܕܚܠܘܠܐ ܢܣܝܒܘܢ ܠܝ ܠܚܝܘܬܐ *MiS* 232a:20; ܕܚܠܘܠܐ ܠܩܘܒܠܐ *GW* 21:11; **b.** esp. **scarecrow** *EpJer* 70 (PSm 865) [Lag: ܗܠܠܐ]; ܕܚܠܘܠܐ ܕܒܡܩܫܝܬܐ ܐܬܬܣܝܡ ܠܢܛܘܪܬܐ ܕܩܪܐ JS in *ZDMG29* 113:v145 [P. 149]

ܕܶܚܠܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ, ܚܳܝܠ ܕܶܚܠܬܳܐ; JPA דחלה DJPA 143, CPA ܕܚܠܐ LSp 44, Ma דחולתא MD 103) **1. fear a.** general ܕܚܠܬܟܘܢ ܘܐܣܝܡܬܟܘܢ *Gn* 9:2 (H מוֹרָא); ܕܚܠܬܟ ܠܐ ܬܒܥܬܢܝ *Job* 13:21 (H אֵמָה); ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ ܡܢܗ *Mt* 14:26 (φόβος); *Lk* 22:44 (ἀγωνία); **b.** cs. in phrase ܕܶܚܠܰܬ ܐܰܠܳܗܳܐ *ES1* 550:20; ܠܗ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *ESAct*[1] 25:25; **2. dutiful conduct, conscientiousness** ܠܗܕܐ ܕܚܠܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *Clr* 156:33; **3. sect** ܕܝܢ ܕܚܠܬܐ ܕܡܢܝܐ *Jul* 41:13; ܚܕ ܡܢ ܕܚܠܬܐ *BO3/1* 242a:13 (member); ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ ܕܕܚܠܬܐ *IA2* 158:v349; ܕܚܠܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܘ *EbMai10* 251b:26; **4. object of fear or reverence** ܗܘ ܕܚܠܬܟܘܢ *Is* 8:13 (H מוֹרָא); pl. ܕܚܠܬܐ ܕܡܨܪܝܐ *Ex* 8:22 (H תּוֹעֵבָה); 12:12 (H אֱלֹהֵי); ܕܚܠܬܐ ܘܦܬܟܪܐ *Lv* 26:1 (H אֱלִילִים); ܦܣܩܗ ܕܚܠܬܐ *2Kg* 18:4 (H אֲשֵׁרָה); ܠܘܬ ܕܚܠܬܐ ܕܡܨܪܝܐ *Afr* 314:17; *ES1* 116:30; ܢܦܩܘܢ ܡܢܗ ܠܥܠܡܐ ܘܠܣܓܕܬܐ ܕܕܚܠܬܗ *JohEphB* 81:3 [P. 149]

Br, Gr § 100b, Rem.

- **ܕܶܚܠܰܬ ܕܶܚܠܽܘܬܳܐ** n.f. (↓ ܕܚܠܘܬܐ) **religion** *ActḤ* 25:19 (δεισιδαιμονία) [P. 150]

ܕܚܶܠܬܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ) **fear** *MartinSyr* 19:6 [P. 149]

ܕܚܩ vb. (↓ ܕܚܽܘܩܳܐ, ܕܚܳܩܳܐ, ܕܚܳܩܽܘܬܳܐ, ܕܚܺܝܩܽܘܬܳܐ, ܕܚܺܝܩܳܐ; JBA דחק DJBA 325) **Pe.** [*a/a*] **1. to push, expel** ܕܚܩܬ ܐܢܘܢ *Lv* 26:44 (H גָּעַר); *Dt* 23:8 (H תְּעַב); ܠܥܪܘܩܐ ܠܐ ܬܕܚܘܩܘܢ *ESL1* 293:14 (beggar); ܬܕܚܩܘܢ ܘܬܬܢܝܚܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܠܝܢ ܒܢܝܫܬܐ *Didasc* 22:7; **2. to overthrow, subvert** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܦܩܚܢ ܘܠܐ ܕܚܩܢ ܠܟܐܢܘܬܐ matters which are proper and do not subvert justice *MiS* 511b:19; pass.part. ܣܝܓܐ ܕܕܚܝܩ overthrown fence *Ps* 62:4; **3. to cast off** ܠܐ ܬܕܚܘܩܝܢ *PsHex* 26:9 (ἀπεσκοράκισεν)

Pa. to push, expel ܐܢܘܢ ܠܡܕܚܩܘ *ES1* 379:40; ܕܚܩܬ ܡܕܚܩܘ ܠܝ *LamHex* 5:22

Etpe. to be expelled, pushed out ܐܝܟ ܕܠܒܪ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ ܡܬܕܚܩܝܢ. ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܪ ܡܬܕܚܩ *ESPar* 13:13 (to become leprous); ܠܬܠܬܐ ܐܢܘܢ ܕܗܘܘ ܕܡܬܕܚܩܝܢ *KwDW* 359:2; ܘܠܗܠ ܡܢ ܠܗܠ ܐܬܕܚܩܘ ܒܟܐܢܘܬܐ they had been justly driven away to a great distance *ThMarg1* 33:2 [P. 149]

ܕܚܪ vb. (↓ ܕܚܳܪܳܐ, ܕܚܳܪܽܘܬܳܐ, ܕܚܳܪܳܢܳܐ) **Af. to make hard** ܐܕܚܪܗ *BBah* 36:16 [expl. as ܩܰܫܝܶܗ] [P. 149]

ܕܚܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܕܚܪ) **hardness**, in phrase

ܕܚܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܪ) **hardness** ܐܝܟ ܬܦܠܛ ܘܡܠܠ ܠܡܫܚܐ ܒܟܬܢܝܗ ܡܢ ܕܚܝܪܘܬܗ *Bhcar* 141:15 (to smear) [P. 149]

ܕܚܝܪܐ adj. (↓ √ܕܚܪ) **hard** ܟܐܦܐ ܬܘܒ ܐܘܟܡܬܐ ܘܕܚܝܪܬܐ *JEhCh* 117a:37 (stone) [P. 149]

ܕܚܫܐ n.m. (< Parth *daxš*- guard; Ḥat דחש in phrase רב דחשיא DNWSI 245; ILS 150; ↓ ܕܚܫܝܬܐ) **attendant, lictor** ܪܒ ܕܚܫܐ *Gn* 37:36 (H שַׂר הַטַּבָּחִים); 39:1 [cf. ES1 91:27]; *2Kg* 24:14; ܠܐܘܡܢܐ ܘܠܕܚܫܐ *Jer* 24:1; 29:2 (H מַסְגֵּר); *Mt* 26:58 (ὑπηρέτης); ܐܫܬܠܡ ܗܘ ܠܕܚܫܐ *Afr* 38:3 (to be handed over); ܢܥܘܠܘܢܝ ܕܚܫܐ ܠܗܝܟܠ *Narsai1Sy* 333:5 (to admit into) [text: ܕܚܡܫܐ] [P. 149]

ܕܚܫܝܬܐ n.f. (↓ ܕܚܫܐ) **wife of chief attendant** ܕܚܫܝܬܐ ܗܕܐ ܐܫܬܚܫܬ ܕܬ ܫܡܠܐ ܪܠܬܗ ܠܡܐܬܐ *Bab* 214:5 [i.e. of Potiphar; v. Gn 37:36] [P. 149]

ܕܛܪ vb. (↓ ܡܕܘܛܪܢܐ) **Af. to pimp** ܐܕܛܪܗ *BBah* 36:19 [expl. as ܒܒܕܗ ܡܕܘܛܪܢܐ] [P. 150]

ܕܝܐܒܝܛܘܣ n. (< Lat) **diabetes** *EN* 33:v37 [expl. as سلس البول]; *BBah* 554:20 [expl. ib. 21ff.] [P. 150]

ܕܝܐܛܪܝܒܐܣ* n. (< διατριβαί) **short ethical treatises** *Timpep* 137:21 [text: ܕܒܝܐܛܪܝܒܐܣ; expl. as ܕܘܪܫܐ ܘܡܫܩܠܐ] [P. 842]

ܕܝܐܠܩܛܝܩܘܣ, pl. ܕܝܠܩܛܝܩܐ n.m. (< διαλεκτικός; ↓ ܕܝܠܩܛܝܩܐܝܬ, ܕܝܠܩܛܝܩܝܐ, ܕܝܠܩܛܝܩܘܬܐ) **dialectician** *JAP9/16(1900)* 83:10; pl. ܐܚܕ ܡܢ ܕܝܠܩܛܝܩܐ ܕܒܙܒܢܢ one of the dialecticians of our time *Bhadsment*[2] 145:23; *Bhpup* 9:5; 21:17 [P. 151]

ܕܝܐܠܘܓܝܩܘܣ adj. (< διαλογικός; ↓ ܕܝܠܘܓܘ) **of form of dialogue** ܡܐܡܪܐ ܕܝܐܠܘܓܝܩܘܣ *Gr* 166:17 [expl. as ܐܝܟ ܕܒܫܘܐܠܐ ܘܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ] [P. 150]

ܕܝܐܠܠܘܣ, ܕܝܐܠܠܝܠܐ n. (< διάλληλος) **vicious circle** *Jšddev2* 187:11; ܡܚܘܝܢܘܬܐ ܕܝܐܠܠܝܠܝܬܐ circular argument *Arist1Sy* 27:15 [P. 150]

ܕܝܐܡܣܘܢ, ܕܝܐܡܣܘܢ n. (< διάμεσον) **middle** ܕܝܐܡܣܘܢ ܘܕܝܐܦܘܢ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 84:14 (of zodiac); 248:6 [P. 151]

ܕܝܐܡܪܛܘܪܝܐ, pl. ܕܝܡܪܛܘܪܝܣ n. (< διαμαρτυρία) **legal appeal, plea, declaration** ܒܕܝܡܐܪܛܘܪܝܐ ܢܬܚܫܚܘܢ ܠܗܘܢ *MiS* 383b:31 (to use); ܣܡܬ ܣܝܡܬ ܠܪܫ ܡܢ ܕܝܡܪܛܘܪܝܐ ܗܕܐ I have placed at the beginning of this plea *Nest* 173:16; ܒܗ ܒܕܝܡܪܛܘܪܝܣ ܐܫܬܚܫܘ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ ܐܬܡܛܪ *DM* 148:22 [P. 151]

ܕܝܐܣܛܐܣܝܣ n. (< διάστασις) astron. **separation** ܕܝܐܣܛܐܣܝܣ ܠܘܬ ܚܕܕܐ *Med* 505:11 [bet. zodiacal signs] [P. 151]

ܕܝܐܣܝܡܘܛܛܘܣ adj. (< διασημότατος) **most complete, perfect** ܒܟܝܢܘܣ ܕܝܐܣܝܡܘܛܛܘܣ ܘܡܫܠܡܐ *am6* 80:10 [P. 151]

ܕܝܐܦܪܓܡܐ n. (< διάφραγμα) **diaphragm** ܟܠܗ ܢܠܒܐ ܝܕܥܬ ܕܦܪܫ. ܕܝܐܦܪܓܡܐ ܡܫܬܡܗ *ES2* 316:27; *Med* 131:7; ܢܠܒܐ ܕܝܐܦܪܐܓܡܐ *EN* 9:v73 [expl. as الصِفَاق] [P. 151]

ܕܝܐܩܘܢܝܘܢ n. (< διακονεῖον; ↓ ܕܝܩܘܢ) **sacristy** *Bhce1* 359:5 [same as ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܐ ܕܒܝܬܐ ܪܒܬܐ] [P. 151]

SUGFS 169.

ܕܝܐܩܘܣ n. **silver** ܣܝܡܐ ܦܪܐܘܢ ܘܕܝܐܩܘܣ *ZA8* 95:4; BAli in *PSm* 872 [same as ↓ ܣܐܡܐ] [P. 152]

ܕܝܐܬܣܝܣ n.f. (< διάθεσις) **disposition, arrangement, state, condition** ܕܝܐܬܣܝܣ ܚܘܒܢܝܬܐ affectionate disposition *SAL1* 79:5; ܟܘܟܒܐ ܬܪܝܢ ܐܘ ܝܬܝܪ ܠܕܝܬܣܝܣ ܕܝܠܗܘܢ ܩܕܡܝܬܐ ܡܗܦܟܝܢ two or more stars return to their first position *Bhadsment*[2] 194:8; ܕܝܬܣܝܣ ܕܝܠܢܝܬܐ special state *BhGr* 172:16; ܕܝܐܬܣܝܣ ܢܦܫܢܝܬܐ psychic state *BhKJ* 48:2; *BBah* 554:11 [expl. as ܣܘܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܗܢܐ]; ܢܦܫ ܒܬܘܡܡܐ ܠܡܬܢܝܢܝܬܐ ܕܝܐܬܐܣܝܣ *Bhcar* 166:10 [P. 152]

ܕܘܒܐ n.m. (↓ √ܕܘܒ) **gonorrhea** ܬܕܘܝܬܐ ܕܙܪܥܐ ܘܕܘܒܐ *Afr* 318:19 (purification) [P. 144]

ܕܝܒܐ n.m. (↓ √ܕܘܒ) **gonorrheal person** ܡܐܐܢܐ ܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ، ܕܝܒܐ *Lv* 15:6 (H זָב); ܕܝܒܐ ܘܡܓܪܒܐ *2Sm* 3:29; *BBah* 558:11 [P. 144]

ܕܝܒܓܐ n.m. (perh. < MP *dēbāg* brocade CPD 26; ILS 150, > Arab ديباج PLA 129) **garment with gold embroidery** ܬܟܫܝܐ ܕܕܝܒܓܐ ܪ̈ܫܝܐ *JARS*[3] 91:5; *BBah* 557:27; 1646:1; ܥܠ ܓ̈ܘܢܬܐ ܕܡܬܦܬܟܡ ܒܠܒ̈ܘܫܐ ܐܝܟ ܕܝܒܓܐ ܘܫܝܪܐ ܕܡ̈ܐܢܐ *ON* 116:1 [P. 138]

ܕܝܒܕܪ n. (< Skr *dēvadāru* [lit. tree of the god]) **kind of tree** (*Pinus deodora*) *BBah* 558:6 [expl. as ↓ ܐܒܗܠܐ] [P. 138]

Pfl 387[1].

ܕܝܒܝܛܐ n.f. (< διαβήτης) **1. scale** ܒܡܫܘܚܬܐ ܘܒܕܝܒܝܛܐ *TB* 34:28; *glherm* 166; ܡܬܚܝܠ ܚܘܝܛܐ. ܘܬܩܠ {ܫܡܫ}<ܒܕܝܒ>ܝܛܐ *ESRef1* 39:33; ܘܒܕ{ܘ}<ܝ>ܒܝܛܗ ܬܩܠ ܠܡܫ̈ܘܚܬܐ *Card* 161:2; **2. circle** *ESL2* 573:12 [text: ܕܘܒܝܛܐ]; ܘ[ܢ]ܩܘܕܬܐ ܕܡ ܕܕܝܒܝܛܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܐܪܥܐ *ThM* 10:18 (dot in middle of celestial circle); ܢܩܘܕܬܐ ܕܕܝܒܝܛܐ *ThbK1* 32:17; **3. pair of compasses** *BBah* 552:11; 552:18 [expl. as بِرْكار]; ܬܪ̈ܬܐ ܚܘܛܐ ܥܩܠ ܘܬܪܝܨܘܬܐ ܕܕܝܒܝܛܐ *ib.* 1553:8 [P. 150]

ܕܝܐܓܢܘܣܝܣ n. (< διάγνωσις) **legal examination, investigation** ܕܝܐܓܢܘܣܝܣ ܕܥܠ ܗܝܒܐ ܗܘ̇ *SE*[2] 52:14 (against PN) [P. 150]

ܕܝܕܣܩܠܘܣ n.m. (< *διδάσκαλος; ↓ ܕܝܕܣܩܠܝܩܘܢ) **teacher a.** full form *BBah* 558:19 [expl. as ↓ ܡܠܦܢܐ]; **b.** haplological forms ܕܝܣܩܠܘܣ *ib.* 568:14; ܕܝܣܩܠܘܣ *ib.* 568:20; ܕܝ<ܣ>ܩܠܘܣ *Macc* 148:v538; pl. ܕܝܣܩ̈ܠܘ *BBah* 558:21 [P. 142]

K. Brugmann, Kurze vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, Strassburg 1904.

ܕܝܕܣܩܠܝܐ n.f. (< διδασκαλία; ↓ ܕܝܣܩܠܝܐ) **doctrine, teaching** *Didasc* 11:1 [in title; expl. as ܡܠܦܢܘܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܬܠܡ̈ܝܕܐ ܡܒܪ̈ܟܐ ܕܦܪ̈ܘܩܢ] [P. 142]

ܕܝܕܣܩܠܝܩܘܢ n.m. (< διδασκαλικόν; ↓ ܕܝܕܣܩܠܘܣ) **instruction, didactic manner** ܒܥܒܘ ܕܝܕܣܩܠܝܩܘܢ ܕܗܘܦܟܢܐ ܟܠܗ *Euph* 70:16 [P. 142]

ܕܝܕܪܟܡܘܣ n.f. (< δίδραχμος) **didrachmos** ܕ{ܝ}<ܝ>ܕܪ@ܟܡܘܣ ܫܚܝܡܬܐ *Gr* 25:14 (ordinary) [P. 142]

ܕܝܕܪܟܡܘܢ, pl. ܕܝܕܪܐܟܡܐ n. (< δίδραχμον) **didrachma** *NmHex* 3:47 [cf. Bheb 184:33]; *ExHex* 30:13; *JosHex* 7:21; *MtḤ* 17:24 (BAli in PSm 875) [expl. as ܒܦܪܝܣ ܙܘ̈ܙܐ ܕܗܐܡܐ] [P. 142]

ܕܝܘܐ n.m. (< OP *daiva-*, MP *dēw* CPD 26; ILS 151; ↓ ܕܝܘܘܬܐ, ܕܝܘܢܐ, √ܕܝܘ; JBA דֵּיוָא DJBA 328, Ma דאיוא MD 99) **demon** *ES1* 389:35; ܥܠ ܕܝܘ̈ܐ *ESJul* 86:17; *ChrPsD1* 274:16 [P. 150]

ܕܝܘܘܬܐ n.f. (↓ ܕܝܘܐ) **demonism** ↓ ܕܝܢܝܬ ܕܝܘܘܬܐ

ܕܝܛܪܝܓܘܢܐ n. (< δύο τρίγωνα) **two triangles** *glherm* 166 [P. 150]

ܕܝܘܙ n.f. (↓ ܕܝܬܐ; JBA דייתא DJBA 330, Ma דיתא MD 109) **kite** *BBah* 573:12; ܕܝܘ{ܛ}<ܙ> *ib.* 561:19 [expl. as ↓ ܒܕܕܪܐ] [P. 150]

Nöld, Beitr 51[3].

ܕܝܘܠܐ adj. (↓ √1#ܕܘܠ) gramm. **pronounced with a vowel** ܟܠ ܐܬܘܬܐ ܫܠܝܬܐ ܒܕܡܝܘܬܐ ܕܝܘܠܬܐ ܕܒܬܪܗ̇ ܡܬܚܦܝܐ every quiescent letter followed by an identical letter pronounced with a vowel is assimilated to it *BhGr* 196:14; 196:28; 197:19; 197:33; 204:24 [P. 145]

Moberg, Term 27*.

ܕܝܐܠܘܓܘ n.pl. (< διάλογοι; ↓ ܕܝܐܠܘܓܘܣ) **dialogues** ܟܬܒܐ ܗܘ ܕܕܝ̈ܐܠܘܓܘ *Bhce3* 411:5 [P. 150]

ܕܝܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܘܠ) **mobility** ܕܝܘܠܘܬܐ ܕܟܝܢܗ̇ *Med* 406:23 (of its nature) [P. 145]

ܕܝܘ vb. (denom. < ↓ ܕܝܘܢܐ; ↓ ܕܝܘܢܘܬܐ, ܡܬܕܝܘܢܢܐ) **Quad. to possess by a hostile spirit** ܨ̈ܠܐ ܬܘܒ ܩܠ̈ܝܐ ܡܕܝܘܢܝܢ ܠܗܘܢ ܠܚܪ̈ܝܢܐ noisy cymbals possess by demons the litigious ones *EbPar* 42:7

QuadRef. to be possessed by a hostile spirit ܡܬܕܝܘܢܝܢ *MtḤ* 4:24 (δαιμονίζεσθαι); *JohḤ* 10:21; ܐܬܕܝܘܢܬ *DocrelàAḥ* 87:15; *BhLSt* 110:9;

ܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܬܕܝܢܐ ܗܘܐ *Epiph* 31:v10; ܗܢܘܢ ܕܡܬܕܝܢܝܢ ܗܘܘ *PO8* 269:2 [P. 150]

Juckel, Harklean 174.

ܕܝܘܢ n. (< MP *dēwān* archive CPD 26; ILS 151; > Arab ديوان PLA 130) **1. book, tablets** ܢܬܟܬܒ ܒܕܝ̈ܢܐ ܘܦܢ̈ܩܝܬܐ ܕܕܝܘܢ ܕܠܘܬܗܘܢ *KwDW* 150:10; **2. state treasury** ܡܢ ܕܝܘܢܐ ܡܠܟܝܐ ܠܗܘܢ *JARS*[3] 128:7; **3. chancellery** … ܕܝܘܢ <ܕ>ܡܪ, ܐܒܪܗܡ *PognInscr* 52:10 (96) [P. 150]

ܕܝܘܢܐ adj., n.m. (↓ √ܕܘܢ, ܕܝܘܐ) **a.** adj. **demonical** ܐܚܕ ܕܝܘܢܐ *Bhchr* 181:23; **b.** n.m. **demon** ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܬܫܢܝ̈ܩܐ ܘܕܝܘ̈ܢܐ *Mt* 4:24; 8:28; ܠܟܠ ܕܝܘܢܐ *ESAct*[1] 54:47; ܕܝܘܢܐ ܚܕ ܕܐܬܐܣܝ ܡܢܗܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *am1* 481:1 (exorcized by saints) [P. 150]

ܕܝܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ, ܕܝܘܐ) **madness, insanity** ܫܪܝܬܐ. ܕܕܝܘܢܘܬܐ ܗܝ ܩܛܠܐ *DocrelàAḥ* 41:12; ܡܫܢܝܘܬܐ ܘܕܝܘܢܘܬܐ *MiS* 323a:5 [P. 150]

ܕܝܘܦܛܪܐ n. (< δίοπτρα) **optical instrument** ܗܕܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬ. ܡܬܩܢܐ ܒܗ ܗܘܝܘ ܬܪܬܝܢ ܠܬܒܠܝܬܐ ܡܫܘܚܬܐ ܘܠܬܩܘܢܬܐ ܕܐܬܩܢܝ ܕܒܗܝܢ ܢܫܟܚܢ ܬܪܬ{ܝ}ܢ ܗܠܝܢ ܕܝܘܦܛܪܐ ܗܢ ܠܡܚܙܐ ܗܢ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 76:16 [P. 151]

ܕܝܘܦܣܝܣ n. (< δίοψις) **apparition, name of mercury** *DuvB2* 46:11 [P. 151]

ܕܝܘܩܐ adj., n.m. (↓ √2#ܕܘܩ) **1.** n.m. **watcher** ܥܝܪܐ ܘܕܝܘܩܐ *Cyr*[2] 79:16; **2.** adj. **observing** f.sg. ܥܝܢܐ ܕܝܘܩܬܐ *Gr* 53:10 [P. 146]

ܕܝܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܕܘܩ) **observation** *TDN* 124:7; ܡܬܐܠܨܐ ܚܙܬܐ ܘܠܗܝܪܐ ܒܕܝܘܩܘܬܗ the view (of the observer) is strained and is dulled in his observation *Bhadsment*[2] 107:11; *BhGr* 38:3 [P. 146]

ܕܝܘܩܬܢܐ adj. (↓ √2#ܕܘܩ) **intelligent, experienced** ܕܝܘܩܬܢܐ ܒܡܦܪܫܐ ܐܠܗܝܐ *Ming1* 73:v8; *BhGr* 38:3 [P. 146]

ܕܝܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ; JBA 1#דָּיוֹרָא DJBA 328) **inhabitant** ܬܗܘܬܐ ܕܝܘܪܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܫܠܡܗܘܢ ܘܒܥܝܢܬܗܘܢ *ROrChr18* 126:20 [P. 147]

ܕܝܘܪܝܛܝܩܐ n. (< διουρητικός) **diuretic** ܐܢܛܝܕܝܛܘܣ ܕܝܘܪܝܛܝܩܐ *BBah* 1740:1 (antidote) [P. 152]

ܕܝܘܫܐ n.m. (↓ √ܕܘܫ) **one who treads** ܫܠܡ ܕܝܘܫܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *Is* 16:4 (H רֹמֵס); ܕܝܘܫܐ ܢܦܠ *ib.* 16:9 (H הֵידָד; cf. ES2 47:4); 16:10 [P. 148]

ܕܝܘܬܐ, **ܕܝܘ̇ܬܐ** n.f. (↓ ܕܝܘܬܢܝܐ, ܒܝܬ ܕܝܘܬܐ; TA דִּיוֹתָא TJ Jer 36:18, JBA דְּיוֹתָא DJBA 328, Ma דיותא MD 107) **black ink** ܘܐܢܐ ܟܬܒ ܗܘܝܬ ܥܠ ܣܦܪܐ ܒܕܝܘܬܐ *Jer* 36:18 (M) (H דְּיוֹ); ܟܬܝܒܐ ܠܐ ܒܕܝܘܬܐ *2Cor* 3:3; ܠܐ ܣܦܩܐ ܕܝܘܬܐ ܠܡܟܬܒܗܝܢ *ESHaer* 45:1 (to describe); ܢܩܪܐ ܐܣܟܝܡܐ. ܕܐܣܟܝܡܝܢ ܠܐ ܒܕܝܘܬܐ *IA1* 276:v34; ܐܣܪܘܩ ܥܒܕܘ̈ܗܝ, ܥܠ ܦܢܛܝܩܣܐ ܒܩܢܝܐ ܘܒܕܝܘܬܐ I will describe his deeds on writing material with pen and ink *am3* 378:2 [P. 152]

On the manner of its preparation by the Syrians, v. CatWr 581a; 1085a; 1207b; Hatch, Album 11.

ܕܝܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܕܝܘܬܐ) **inklike** ܣܦܘ̈ܬܐ ܕܝܘܬܢܝ̈ܬܐ *SB* 4:6 (lips) [P. 152]

ܕܝܙܐ n. **wild boar** *BBah* 562:7 [expl. as خنزير برّى] [P. 150]

ܕܝܙܕܪܐ n. (< MP **dizdār* [cf. MP *diz* fortress + *-dār* keeper CPD 26, 24] ILS 151) **fortress guard** ܕܝܙܕܐܪ ܣܡ ܠܗ ܒܚܣܢܐ he set up a guard in the fortress *Bhchr* 341:11 [P. 148]

ܕܝܟܛܐ n. (perh. < δείκτης) **milestone** ܗܘ ܠܗ ܕܝܟܛܐ *BBah* 36:20 [expl. as منار الطريق]; 562:8 [P. 150]

ܕܝܛܛܓܡܐ, ܕܝܛܓܡܐ, pl. ܕܝܛܛܓܡܛܐ n. (< διάταγμα; Pal דיטגמא PAT 356, JPA דייטגמה DJPA 145) **order, charge** ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܛܓܡܐ *Ezr* 4:19 (BA טְעֵם); ܕܝܛܓܡܐ ܕܡܠܟܐ *ib.* 8:36 (H דָּת); ܒܕܝܛܛܓܡܐ ܗܢܐ ܐܣܗܕܟܘܢ by this charge I testify to you *Nest* 173:2; ܐܬܐܣܗܕܘ' ܒܗ ܒ{ܪ}<ܕ>ܝܛܛܓܡܐ ܟܬܒܢܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܒܡܠܘܗܝ ܐܦܪܝܩܢܐ *MiS* 217b:17 = ܒܕܝܛܛܓܡܐ ܕܡܠܟܐ *ZM1* 162:1 [P. 150]

GLLT 97; Brock, Hillers Vol 14.

ܕܝܛܩܣܝܣ n. (< διάταξις; LJLA דיגטסיס Tg2Est 2:8) **decree, edict** ܕܝܛܩܣܝܣ ܕܕܝ̈ܢܐ

Sev in *ES2* 183:23 (of sacrifices); ܡܦܩܝܢ ܐܢܫܐ ܕܝܐܬܝܣܝܣ ܡܢ ܚܠܒܐ *MS1* 121:13; ܡܬܝܒ ܠܘܬ ܒܕܝܐܬܣܝܣ ܕܫܠܝܚܐ *BhNom* 23:16; ܕܐܝܐܬܝܣܝܣ *Rie* 23:17 [expl. as ↓ ܦܘܩܕܢܐ]; ܕܐܝܐܬܝܩܝܣ *SAL1* 170:5 [expl. as ܦܘܩܕܢܐ ܡܩܝܡܢܐ]; ܠܡܒܒܕ ܕܐܝܐܬܝܣܝܣ *MiS* 285b:16 = *Bhce1* 207:14 [P. 150]

GLLT 82.

ܕܝܛܣܪܘܢ n. (< διὰ τεσσάρων) (Tatian's) **Diatessaron** ܕܡܚܠܛܬܐ ܚܠܝܛܬܐ ܘܚܕܬܐ ܕܕܝܛܣܪܘܢ *Add* 36:17; *BO3/1* 12b:27; ܒܕܐܝܛܣܪܘܢ ܫܠܡܐ ܘܕܡܒܥܐ ܟܬܝܒ *BhebMt* 3:4 (10:9); ܚܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܬܩܪܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܐ ܚܕܬܐ. ܗܘ ܕܕܝܛܣܪܘܢ ܡܢܗܝ *EbMai10* 191a:13 [P. 150]

SUGFS 167.

ܕܝܩܠܐ n.pl. **ligaments** ܡܚܒܪܢ̈ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܝ̈ܩܠܐ ܘܐܦܝ̈ܠܘܬܐ *Med* 324:22 [P. 153]

Perh. read: ܕܝܦܠܐ διπλᾶ; Schleifer 181: < διάχυλον *d.*-plaster.

ܕܝܟܪܘܣܘܢ n. (< διάχρυσον) **1/2 *arguros*** ܕܝܟܪܘܣܘܢ ܦܠܓܗ ܕܐܪܓܘܪܘܣ *Epiph* 3:v34; 54:v81 [P. 150]

ܕܝܠ- prep. (< ܕ- + ܠ-; ↓ ܕܝ̈ܠܢܝܘܬܐ, ܕܝ̈ܠܢܐܝܬ, ܕܝ̈ܠܢܝܐ, ܕܝ̈ܠܝܢܝܘܬܐ, ܕܝ̈ܠܝܘܬܐ; JBA דִּיל־ DJBA 311, Ma דיל־ MD 107) **belonging to** ܕܝܠܝ ܠܥܓ ܠܫܢܝ here am I, a stammerer *Ex* 6:30 (H הֵן אֲנִי) [P. 150]

N, SG § 225.

ܕܘܒܐ n.m. (↓ √1#ܕܘܒ) **1. diarrhea** ܒܡܥܝܐ ܙܢܐ ܗܘܐ ܕܘܒܐ *Med* 404:11; ܦܘܪܣܝܐ ܕܕܘܒܐ *Bhchr* 189:22; ܕܘܒܐ ܬܡܝܕܐ *BhNom* 166:3 (frequent); **2. eye disease** ܕܘܒܐ ܐܘ ܕܒܠܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 78:6; 81:5 [names of ܡܐܟ̈ܠܐ ܡܥܝ̈ܢܐ ܕܥܝ̈ܢܐ] [P. 144]

ܕܘܠܠܛܝܐ n. (corrupt form) **amnesty** ܥܒܕ ܕܘܠܠܛܝܐ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܗ he proclaimed an amnesty in his entire kingdom *Afr* 251:15 [P. 155]

ܕܝܠܘܣܝܣ n. (< διάλυσις) **pact, agreement, contract** ܢܟܬܒܘܢ ܕܝܠܘܣܝܣ *SRRechtsb* 66:7; *Rechtsb1* 110:11; ܕܝܠܘܣܐܣ *BBah* 562:1 [expl. as ↓ ܦܘܪܫܢܐ; text: ܫܘܪܫܐ; v. ib., n. 16] [P. 151]

ܕܝ̈ܠܢܝܘܬܐ n.f. (calque < ἰδιότης; ↓ ܕܝܠ-) **characteristic, peculiarity** cs. ܕܝ̈ܠܢܝܘܬ ܚܫܘܫܘܬܐ peculiar pain *Med* 122:10 (ἰδιοπάθεια); *glherm* 166 [P. 150]

- **ܕܝ̈ܠܢܝܘܬ ܚܫܘܫܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܚܫܘܫܘܬܐ) **primary affection or symptom** *Med* 9:9; 11:14

Schleifer 189; PSmSup 136

ܕܝ̈ܠܝܘܬܐ n.f. (calque < τὸ ἴδιον; ↓ ܕܝܠ-) **characteristic, peculiarity** *glherm* 166; ܕܝܠܝܘܬܐ ܕܝܠܢܝܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܟܝܢܗ it has a particular characteristic in its nature *Kays* 85:11; ܕܝܠܝܘܬܐ ܗܝ ܕܡܠܦܢܐ *BhLSt* 9:22; ܕܝܠܝܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܘܪܝܐ ܐܝܬܘܗ̇ *EbMai10* 270a:13; *BBah* 563:4 [expl. as ܗܘ̇ ܡܐ ܕܕܝܠܗ] [P. 150]

ܕܝܠܠܝܐ, pl. ܕܝܠܐܠܝܐܣ *SE*[1] 280:10, ܕܝ̈ܠܠܝܣ *ZM1* 124:20 n. (< διαλαλία; ↓ ܕܝܠܠܝܣܝܣ) **interlocution** ܕܝܠܠܝܐ ܕܦܠܝܢܘܣ *ZM1* 124:24; ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܐܚܕܘ ܕܝܠܠܝܐ ܗܠܝܢ ܕܥܡ ܦܠܝܢܘܣ ܠܘܩܒܠ ܫܪܪܐ (the Action) in which those of Flaianus took part in the interlocution against the truth [i.e. of the council of Constantinople of 448] *MiS* 182a:18 [P. 150]

ܕܝܠܠܝܣܝܣ n. (< διαλάλησις; ↓ ܕܝܠܠܝܐ) **talking, discourse** ܒܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܘܒܕܝܠܠܝܣܝܣ *MiS* 177a:24 [P. 150]

ܕܝ̈ܠܢܐܝܬ adv. (calque < ἰδίως; ↓ ܕܝܠ-) **properly, specially** ܗܠܝܢ ܠܘܬ ܕܕܝܠܢܐܝܬ ܠܡܬܠܡܕܢܐ ܕܝܠܗ ܡܬܒ *Ath* 28:10; ܢܗܘܐ ܕܝܠܢܐܝܬ ܠܡܠܟܐ *JARS*[3] 175:8; *glherm* 166 [P. 150]

ܕܝ̈ܠܢܝܐ adj. (calque < ἰδικός; ↓ ܕܝܠ-) **particular, own special, peculiar to** ܡܐܢܐ ܕܝܠܗ ܗܠܝܢ ܕܝ̈ܠܢܝܐ *MkḤ* 15:20 (ἴδιος); ܝܘܬܪܢܐ ܕܝܠܢܝܐ *Ath* 43:20 (gain); *Kays* 85:11 [↓ ܕܝ̈ܠܝܘܬܐ]; ܡܠܟܐ ܕܝܠܢܝܐ *Bhchr* 32:8; *JBhSy* 8:13 [↓ ܕܝ̈ܠܝܢܝܘܬܐ] [P. 150]

Juckel, Harklean 189.

ܕܝ̈ܠܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܕܝܠ-) **property, peculiarity** ܐܦܠܐ ܕܝܠܝܘܬܐ ܗܘ ܠܘܬ ܐܘ ܕܕܝܠܝܘܬܐ ܢܕܥܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܫܡܥܢ ܠܝܬ ܠܫܢܐ ܦܣܝܩܐ neither ܕܝܠܝܘܬܐ nor

ܕܝܠܝܩܘܬܐ was known a hundred years ago in the Syriac language *JBhSy* 8:13 [P. 150]

ܕܝܠܩܛܝܩܐܝܬ adv. (↓ ܕܝܐܠܩܛܝܩܘܣ) **in speaking back and forth** ܕܝܠܩܛܝܩܐܝܬ ܡܫܬܐܠ ܐܝܟ *ThbK2* 48:16 [P. 151]

ܕܝܰܠܶܩܛܺܝܩܳܝܳܐ adj. (↓ ܕܝܐܠܩܛܝܩܘܣ) **dialectic** ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܕܝܠܩܛܝܩܝܐ *JšBC1* 34:17 (syllogisms); *Syn* 248:30 [P. 151]

ܕܝܰܠܶܩܛܺܝܩܺܝܬܳܐ n. (< διαλεκτική; ↓ ܕܝܐܠܩܛܝܩܘܣ) **dialectical, discussion by question and answer** *glherm* 166 [expl. as ܡܬܦܫܩܐ ܒܫܐܠܐ <ܕ>ܡܦܢܝܢܘܬܐ]; ܡܫܚܠܦܐ ܕܝܢ ܦܪܘܛܣܝܣ ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܝܬܐ ܡܢ ܕܝܠܩܛܝܩܝܬܐ the demonstrative premise differs from the dialectical one *RendLincei5/7* 323:2 [P. 151]

ܕܘ̈ܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܘܠ) **1. swing** *EN* 29:v44 [expl. as الارجوجة]; **2.** perh. **motion** ܐܬܬܙܝܥܘܬ {ܒ}<ܕ>ܕܘܠܬܐ ܒܥܝܢܬܐ *Vc* 63:1 [P. 145]

Mng. 2: Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܕܝܡܘܣܝܐ, ܕܝܡܘܣܝܐ, ܕܝܡܣܝܐ adj., n. (< δημόσιος; ↓ ܕܝܡܘܣܝܐܝܬ, ܕܝܡܘܣܝܘܢ, ܕܝܡܘܣܝܘܣ, ܕܝܡܣܝܘܣ; MH 1#דימוס LW 204) **1.** adj. **public** ܦܬܒܬܐ ܕܝܡܘܣܝܬܐ *PO8* 25:3; ܒܕܝܡܘܣܝܐ ܐܦܩܘ ܗܘܘ *JohEphB* 258:16 (to publish writings) [↓ ܕܝܡܘܣܝܘܣ]; **2.** n. **prison** ܢܛܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܝܡܘܣܝܐ *am7* 722:19 (to surround); **3.** n. **public records** ܕܝܡܘܣܝܐ ܕܡܕܝܢܬܗ *am4* 363:11; **4.** n. in phrase ܡܪ̈ܟܒܐ ܕܕܝܡܘܣܝܐ **battle array** ܟܕ ܠܐ ܡܡܪܚ ܕܢܟܢܘܫ ܠܡܗܘܢ ܡܪ̈ܟܒܐ ܕܕܝܡܘܣܝܐ *JohEphB* 298:14 (to dare to mobilize); **5.** n. **tribute, tax** ܫܘܒܩܢܐ ܕܕܝܡܘܣܝܐ *ib.* 136:22 (remission) [P. 158, 842]

ܕܝܡܘܣܝܐܝܬ* adv. (↓ ܕܝܡܘܣܝܐ) **in public, publicly** ܠܡܟܪܙ ܕܝܡܘܣܝܐ<ܝܬ>. ܗܢܘ ܕܝܢ ܟܠܠܐܝܬ. ܒܬܐܛܪܘܢ ܡܬܬܕܝܢܐ ܦܪܘܢܝܐ *am5* 589:15 (δημοσίως) [P. 158]

ܕܝܡܘܛܝܩܘܣ, pl. ܕܝܡܘܛܝ̈ܩܘ n. (< δημοτικός) perh. **faction** ܠܒ̈ܪܐ ܕܝܡܘܛܝܩܘܣ *ZM1* 183:2; ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܡܢ ܒܥܠܬ ܕܝܡ{ܠ}ܘܛܝܩܘ ܠܬܡܢ ܥܪܝܩܝܢ ܗܘܘ people who had fled there because of factions *MiS* 376a:9 [P. 157]

ܕܝܐܡܛܪܐܝܬ adv. (↓ ܕܝܐܡܛܪܘܢ) **diametrically** ܩܛܪ̈ܬܐ ܠܩܘܒܠ ܫܕܝܪ̈ܐ ܕܝܐܡܛܪܐܝܬ ܫܘܝܐܝܬ the nodes are equally diametrically opposite each other *Kays* 193:18 [P. 151]

ܕܝܐܡܛܪܘܢ, pl. ܕܝܐܡܛܪ̈ܐ n. (< διάμετρος; ↓ ܕܝܐܡܛܪܐܝܬ, ܕܝܡܛܪܝܣܐ, ܕܝܡܛܪܝܩܝܐ) **1. diameter** ܕܝܡܛܪܘܢ ܕܩܪܘܢܘܣ ܕܒܩܫܛܐ diameter of Kronos which was in Sagittarius *Bhchr* 253:15; ܐܝܟ ܢܘܡܪܐ ܕܕܝܐܡܛܪܘܢ ܠܚܕܪܘܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Card* 44:10 [of Jerusalem]; ܕܝܡܗܛܪܘܢ ܕܚܕܘܪܐ *Bhadsment*[2] 4:18; ܡܢ ܕܐܡܛܪܘܢ ܠܕܐܡܛܪܘܢ ܕܠܗ̇ ܕܛܒܠܝܢ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 76:9; ܕܝܡܛܪܘܢ *IS* 103:14; ܕܝܡܛܪܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܕܚܠܡܐ *AS* 136:20; pl. ܕܝܐܡܛܪ̈ܐ *GeZA8* 26:23; **2. diametrically opposed element** ܠܕܝܡܛܪܘܗ̇ ܗܘ ܕܚܐ ܗܘܐ ܠܗ it impels it towards its diametrically opposed element *ESRef2* 214:29; ܗܠܝܢ ܒܕܐܡܛܪܘܢ *herm* 39:10 [in syllogism] [P. 151]

ܕܝܡܛܪܝܣܐ vb. ↓ √ܕܒܒ

ܕܝܡܛܪܝܩܝܐ adj. (↓ ܕܝܐܡܛܪܘܢ) **opposite** ܠܘ ܣܘܢܘܕܝܩܝܐ. ܐܠܐ ܕܝܡܛܪܝ̈ܩܝܐ (the stars) are not in conjunction, but in opposition *Bhadsment*[2] 81:15 [P. 151]

ܕܝܡܘܣ n. (< δῆμος; Pal דמס, דמוס PAT 358, MH דימוס LW 204) **people** ܕܝܡܘܣ ܘܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *ZM1* 68:19 (& senators); ܟܕ ܢܦܩ ܠܗ ܕܝܡ{ܘ}ܘܣ *MiS* 437b:36 [P. 158]

Brock, Hillers Vol 14.

ܕܝܡܘܪܘܢ n. (< διὰ μόρων) **mulberry juice** *Med* 160:12 [same as ܚܡܪܐ ܕܬܘܬܐ]; 161:15; *BBah* 565:14 [P. 151]

Br, ZDMG 68 (1914) 196.

ܕܝܡܣܬܐ n.f. in phrase

- **ܕܝܡܣܬܐ ܕܛܠܐ** n.f. (↓ ܛܠܐ) **thin cloud like ashes** *Ex* 16:13 (H שִׁכְבַת הַטָּל); *OS* 35:4 [text: ܕܝܡܐ]; *ON* 87:3; 112:13; *BBah* 565:1 [expl. as ܥܪܦܠܐ ܕܡܝܘܬܐ ܕܕܡܝܐ ܠܩܛܡܐ] [P. 151]

N, SG § 23E.

ܕܝܡ part. (↓ ܐܝܫܬܘܦ ܕܝܡ, ܠܘܝ ܕܝܡ; cf.

↓ ܕܝܢܗ, ܕܝܢܝܢ; CPA ܕܝ LSp 44) **1. a. then, thereupon** ܐܟܘܬ ܕܝܢ ܐܬܢܣܒܬ ܕܐܠܝܢ ܚܫܝܢܬܐ ܕܝܢ ܒܬܫܪܝܢܬܗ *LkCS* 19:23; ܚܣܝܢ ܕܝܢ ܬܪܝܢ ܒܬܠܬܐ ܒܟܢܐ ܗܘܐ *Aḥiqar* 41:1; 45:6; ܕܝܢ ܠܒܢܝܗܘܢ ܢܫܬܛܝܢܐ ܡܬܠܝ *ib.* 49:5 (to become foolish); **b. further on** ܬܘܒ ܕܝܢ ܠܩܕܡܝܢ *Afr* 209:9; **2.** by analogy to Gr δέ in second position **but, on the other hand a.** general *passim*; **b.** fol. ܘ: ܘܢܗܘܐ ܕܝܢ ܦܠܚܐ<ܐ> ܕܟܐܢܘܬܐ but he will be a practitioner of righteousness *Rechtsb3* 22:20; **3.** emphasizing interrogatives and particles **a.** ܡܢ ܕܝܢ **who then** ܡܢ ܕܝܢ ܢܟܬܘܒ ܬܫܒܚܬܗ ܠܡܠܟܐ *ES2* 1:10; ܡܢ ܕܝܢ ܢܫܟܚ ܠܐ ܐܬܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ *JSB4* 235:3; ܡܢ ܕܝܢ ܠܘܬ ܡܪܢ ܬܗܘܐ ܘܢܡܐܢ *IA2* 128:v401; ܡܢ ܕܝܢ ܢܫܟܚ ܢܩܘܡ ܠܘ *DocrelàAḥ* 79:26; **b.** ܐܡܬܝ ܕܝܢ **when then** ܗܐ ܕܝܢ ܡܩܝܡ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܐܡܬܝ ܕܝܢ ܨܦܪܐ *JobHex* 7:4 [cf. JšddJob 23:18]; **c.** ܟܒܪ ܕܝܢ **perhaps** ܟܒܪ ܕܝܢ ܐܦܠܘ ܚܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ perhaps the lives of all men would have perished *ChrPsD1* 238:4; *Jul* 85:3 [P. 151]

Mng. 1: GVG1 § 108h; Nöld, Untersuchungen zu Achiqar-Roman, Berlin 1913 30.

ܕܝܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܢ, ܕܝܢܬܐ, ܒܥܠܕܝܢܐ, ܒܥܠܕܝܢܘܬܐ; JBA דִּינָא DJBA 332, Ma 1# דינא MD 108) **1. judgment** ܕܝܢܐ ܪܒܐ *Ex* 6:6 (H שְׁפָטִים); 7:4; ܗܢܘܢ ܢܩܒܠܘܢ ܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ *Mk* 12:40; ܐܝܟ ܕܫܠܝܛ ܕܝܢܗܘܢ *ER* 103:25; *IA2* 98:v107; **2. justice** ܢܥܒܕ ܕܝܢܐ *Ez* 18:5; ܕܢܥܒܕܘܢ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܕܝܢܐ *Afr* 25:13; **3. dispute, lawsuit** ܒܥܠ ܕܝܢܐ ܐܢܐ *Job* 13:18; ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܕܝܢܗ ܘܝܢܝ *Šar* 46:24; ܠܗ ܘܕܝܢܗܘܢ ܕܢܐ ܘܐܢܫ *ChrPsD1* 256:5; ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢܐ ܬܡܢ *IA2* 44:v155; *Didasc* 131:13; [**4. judges** *Da* 7:26 (but text in UM: ܘܕܝܢܐ ܢܬܒ!!)]; **5.** in phrase ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ **for this reason** ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܝ ܠܡܫܬܒܚܘܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܕܝܢ ܨܦܪܐ *VRabb* 168:6; **6. criterion** ܡܫܚܬܐ … ܕܝܢܐ *GalSimp* 303:13 (κριτήριον); **7. account** ܕܝܢܐ ܕܚܠܡܐ *DnHex* 2:26 [of a dream] [P. 145]

ܕܝܳܢܐ n.m., f. ܕܝܳܢܬܐ *SB* 161:9 (↓ √ܕܘܢ; JBA דַּיָּינָא DJBA 329, Ma 1# דאיאנא MD 99) **judge** abs. ܠܕܝܢ ܪܫܐ ܘܕܝܳܢ ܥܠܝܢ *Ex* 2:14 (H שֹׁפֵט); det. ܢܩܪܒܝܗܘܢ ܡܪܗ ܠܘܬ ܕܝܢܐ *ib.* 21:6 (H הָאֱלֹהִים); ܕܝܢܘܗܝ, ܕܕܝܢܐ *2Sm* 22:44 [cf. ES1 431:34]; *Šar* 46:23; ܕܝܢܗ ܕܟܠܗ *BO3/1* 57a:1 [P. 145]

ܕܝܢܘܣ n. (< [χελι]δόνιον) **celandine** *DuvB2* 2:4 [P. 160]

ܕܝܢܘܬܐ (?) n.f. (↓ √ܕܘܢ; JBA דינותא DJBA 334) **goodness, uprightness** cs., in phrase ܕܝܢܘܬ ܬܐܪܬܐ conscientiousness *BhEth* 146:16; 219:10 [P. 145]

ܕܝܳܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ; JBA דַּיָּינוּתָא DJBA 329) **1. office of judge** *ES2* 26:34; ܢܣܒ ܠܕܝܢܘܬܐ *BO3/1* 268a:8 (requirements); ܢܫܬܪܐ ܡܢ ܕܝܢܘܬܐ *EbMai10* 245a:11 (to be released); **2. judgment** ܕܝܢܘܬܐ ܟܠܢܝܬܐ *Jšddev2* 143:7 (universal); **3.** in phrase ܕܝܳܢܘܬܢ **our judges** ܠܟܠܗܘܢ, ܕܗܢܐ ܦܣܩܐ ܕܝܢܘܬܢ *am6* 81:14 [P. 145]

ܕܝܢܝܓ adj. (< MP *dēnīg* CPD 26; ILS 152; ↓ ܕܝܢ) **one of religion** ܚܕ ܕܝܢܝܓ *KwD*[2] 104:12 [P. 151]

ܕܝܢܪܐ n.m. (< δηνάριον, Lat *denarius* LW 207; ↓ ܕܝܢܪܐ ܬܠܬܝܢ ܦ ܕܗܒܐ; Pal דינר PAT 356, JBA דִּינָרָא DJBA 334, Ma 1# דינארא MD 108, > MP *dēnār* CPD 26, > Arab دِينار Fr, AF 191, PLA 130) **1. the gold *denar, dirham*** *Mk* 12:15; *ESSerm1* 100:v234; ܐܠܦܐ ܕܕܝܢܪܐ *VRabb* 202:27; **2.** metaph. **egg yolk** ܕܝܢܪܐ ܕܒܝܥܬܐ *BBah* 423:25 [expl. of ↓ ܕܪܘܦܣܐ] [P. 160]

Mng. 1: Brock, Hillers Vol 14.

ܕܝܣܐ n.m. (JBA דַּיְיסָא dish of pounded grain DJBA 329) **type of relish or condiment** *BBah* 623:25 [expl. of ܗܛܢܘܣ<ܐ>{ܐ} ἔτνος thick soup, poultice] [P. 151]

ܕܝܣܒܠܢܘܣ n.m. (< Διὸς βάλανος Zeus of the bath; ↓ ܦܘܢܛܝܩܐ) **chestnut** ܦܘܢܛܝܩܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܕܝܣܒܠܢܘܣ *Geop* 74:13 [P. 151]

Pfl 20; 73.

ܕܝܣܘܪܝܐ n. (< δυσουρία) **difficulty of urinating** *Geop* 111:2 [n. fnd.] [P. 161]

ܕܝܣܛܛܘܢ* n. (< διάστατον) **dimension** ܬܠܬܐ ܕܝ{ܐ}ܣܛܛܘܢ *ESRef2* 9:22 [P. 151]

ܕܝܣܝܣ n.f. (< δέησις) **petition** ܕܝܣܝܣ

ܡܫܬܒܚܝܢ ܥܠ ܕܦܠܛܐ *ZM1* 165:15; ܠܦܠܛܐ ܕܝܘܣܝܣ ܬܒܥܝܢ *ib.* 175:6; ܬܒܥܝܢ ܠܦܠܛܐ ܘܫܒܪ ܕܝܘܣܝܣ *MiS* 241c:14; ܘܒܢܒ ܕܝܘܣܝܣ *PO2* 268:11 [P. 160]

ܕܝܘܣܦܘܠܝܛܘܣ n. (< Διοσπολιτοῦς) **a drug** *Med* 45:21; *BBah* 568:12 [expl. as ↓ ܦܘܬܢܐ] [P. 151]

Br, ZS 7 (1929) 309 [≠ Schleifer 181].

ܕܝܐܣܦܪܡܛܘܢ n. (< διὰ σπερμάτων) **kind of medicine** *Med* 321:12 [P. 151]

ܕܝܣܩܪܝܢ* n. (< δισκάριον) **small salver or paten** ܕ{ܝ}ܣܩܪܝܢ, ܘܦܝܣܐ ܕܕܗܒܐ *am4* 299:5 [P. 161]

Fr, ZA 17 (1903) 86.

ܕܝܣܩܘܠܝܐ n.f. (↓ ܕܝܣܩܘܠܝܐ) **accusation, censuring** *BBah* 568:6 [expl. as ↓ ܦܘܠܚܢܐ; cf. ib. 562:3] [P. 142]

ܕܝܦܘܢܕܝܢ n. (< Lat *dupondii*) **two *as* coins** *SevVit* 48:2 [P. 162]

ܕܝܦܘܢܛܝܘܣ adj. (< διαπόντιος) **beyond the sea** *SRRechtsb* 92:13 [concerning time periods] [P. 151]

Rechtsb 237.

ܕܝܦܘܣܝܛܐ, ܕܝܦܘܣܝܛܐ, ܕܝܦܘܣܝܛܣ n. (< διφυσίτης) **diophysite** ܕܕܝܦܘܣܝܛܐ ܗܪܣܝܣ *ZM1* 204:25; ܕܝܦܘܣܝܛܣ ܗܘܐ ܕܗܦܟ ܡܢ ܗܪܣܝܣ ܕܐܪܝܣ *PO2* 274:1 (who converted); ܥܘܠܐ ܕܕܝܦ{ܘܣܝܛ}ܣ<ܝܛܐ> *Bhcel* 189:5 [P. 162]

ܕܝܦܛܘܟܢ, ܕܝܦܛܘܟܘܢ, ܕܝܦܛܘܟܝܢ *ENchr1*[2] 97:10; ܕܝܦܛܘܟܝܢ *BBah* 560:7, pl. ܕܝܦܛܘܟܐ *BO2* 202b:27; ܕܝܦܛܘܟܘ *PO8* 56:5; ܕܝܦܛܘܟܘܣ *Bhcel* 139:8 n. (< δίπτυχον) **1. *diptych*, tablet** ܒܕܝܦܛܘܟܢ ܕܟܬܝܒܐ ܟܬܒ *Chrmin* 11:25; ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܡܫܪܝܢ ܕܝܦܛܘܟܢ *JohEphB* 73:5; ܒܕܝܦܛܘܟܢ ܫܡܗ ܡܚܐ ܗܘܐ *ZM1* 164:26; ܟܬܒܐ ܕܕܝܦܛܘܟܢ ܚܕ *CatWr2* 491a:18; **2. kind of prayer** ܕܝܦܛܘܟܐ ܕܒܥܕܢ ܠܒܝܬ<ܢܘܬܐ> ܦܘܪܩܠܝܛܘܣ *CatBerl2* 674a:36; **3.** [same as ↓ ܩܢܘܢܐ] **canon** ܕܝܦܛܘܟܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܦܩܢܐ ܩܢܘܢܐ ܩܒܥ ܠܗܘܢ *DionbṢ* 71:3; **4. ecclesiastical register** ܡܚܝܬ ܫܡܗ ܡܢ ܕܝܦܛܘܟܝܢ ܬܘܒ *SE*[2] 20:7 (to be removed) [P. 162]

Mng. 4: Hoffm, Kirch 88[65].

ܕܝܦܠܐ* adj. (< διπλοῦς; ↓ ܕܝܦܠܐ) **double** ܐܣܛܪܘܠܒܘܢ ܕܕܝܦ{ܠ}<ܠ>ܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 74:3 [i.e. each degree indicated on an astrolabe represents two] [P. 162]

ܕܝܦܠܘܣܝܣ n.m. (< δίπλωσις) **doubling of weight of gold or silver** ܡܣܝܒܝܢ ܕܝܦܠܘܣܝܣ *DuvB2* 27:9 (elixir) [P. 162]

Löw, ZDMG 47 (1893) 532.

ܕܝܦܣܕܣ n. (< διψάδες) **kind of snake** ܕ{ܝ}<ܝ>ܦܣܕܣ *Med* 279:21 [type of ↓ ܐܦܥܐ]; *BBah* 567:25 [text: ܕܝܦܣܐܘܣ; expl. as ܚܘܝܐ ܕܥܒܕ ܨܗܝܐ ܠܡܢ ܕܢܟܬ ܠܗ] [P. 162]

Fauna 48.

ܕܝܦܣܠܡܘܢ, ܕܝܐܦܣܠܡܐ n. (< διάψαλμον) **musical interlude, Selah** *HbHex* 3:3; *PsHex* 10:1 (BhebPs 109:v91); *BBah* 557:8 [expl. as ↓ ܫܘܚܠܦܐ] [P. 151]

SUGFS 168.

ܕܝܦܪܘܓܐܣ n. (< διφρυγές) **pyrites from copper mines** ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܐܬܘܢܐ ܕܡܬܦܫܪ ܒܗܘܢ ܢܚܫܐ ܒܩܘܦܪܘܣ ܐܝܟ ܕܝܦܪܘܓܐܣ iron is in the furnaces in which copper is melted in Cyprus, like the pyrites *DuvB2* 4:14 [P. 162]

ܕܝܦܪܘܣ n. (< δίφρος) **litter** ܕܠܐ ܬܬܒܝܢ ܒܦܘܪܝܘܢ ܕܕܝܦܪܘܣ *ESSerm4* 68:v927 = ܒܦܘܪܝܘܢ ܕܕܝܦܪܘܣ *BBah* 546:12; ܕܝܦܪܘܣ ܕܒܣܪܣܐ *ESL3* 217:12; ܕܝܦܪܐ *BBah* 546:14 [P. 162]

Corr. LS s.v. ܕܝܦܪܝܢ.

ܕܝܼܦܪܐ adj. (< Arab ذفر) **fetid** *BhGr* 25:25 [P. 162]

Moberg, BStr 1:399, n. to 23:16.

ܕܝܼܨܐ n.m. (↓ √ܕܘܨ) **1. dancing** ܕܝܨܐ ܕܟܠܐ *Jer* 25:10; *2Bar* 2:23; ܘܕܝܨܐ ܘܐܝܩܪܐ ܚܕܘܬܐ *Est* 8:16 (H שָׂשׂוֹן); ܕܝܨܐ ܠܦܠܛܐ *ES1* 403:17; **2. joy** ܡܢ ܒܕܝܨܐ ܕܒܥܐ ܚܕܝܐ ܘܚܕܘܬܐ ܗܘܝܢ *KwDW* 252:24; ܕܝܨܐ ܫܪܝܪܐ ܘܠܒܘܫܬܐ ܕܝܼܨܬ *DM* 96:15; ܕܕܝܨܐ ܫܪܪܐ *MiS* 504b:28 [P. 146]

ܕܝܼܨܐ, f. ܕܝܼܨܬܐ *Job* 39:1 [cf. BhebPr

5:19 (3:19); BhGr 213:5] n.m. (TA דִּיצָא TO Dt 14:5, J 304) **ibex, she-goat** *Dt* 14:5 (H תְּאוֹ); ܛܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ ܠܕܝ̈ܨܐ *Ps* 104:18 [cf. ER 115:7]; ܬܕܘܨ ܐܝܟ ܕܝܨܐ *Is* 35:2 [cf. ES2 79:3]; *PsC* 217:11 [P. 146]

ܕܘܩܐ n.m. (↓ √1#ܕܘܩ) **crushing, breaking** ܕܘܩܝܢ ܦܠܓܘܬ ܕܘܩܐ partially crushed *Med* 304:4 (rose) [P. 146]

ܕܝܩܐ, pl. ܕܝ̈ܩܣ n. (< δίκη; ↓ ܕܝܩܐܘܡܐܛܐ, ܕܝܩܢܝܩܐ, ܕܝܩܣܛܐ, ܕܝܩܣܛܝܪܝܢ, ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ; JPA דיקי DJPA 149) **justice** ܕܝܢܐ ܐܘ ܕܝܩܐ *SRRechtsb* 36:10; pl. ܗܠܝܢ ܕܝ̈ܩܣ *ib.* 94:4; ܠܡܬܒܥܘ ܐܝ̈ܬܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܝ̈ܩܣ *Euagr* 588:12 [P. 163]
GLLT 89.

ܕܘܩܐ, ܕܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܕܘܩ) **observer** ܢܗܘܘܢ ܕܘܩܐ ܠܢܦܫܗ ܕܛܘܪܐ *PsC* 272:18; ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܘܩܐ *IAB1* 450:11 [P. 146]

ܕܝܩܐܘܡܐܛܐ, ܕܝܩܘܡܛܐ, ܕܝܩܝܘܡܛܐ n.pl. (< δικαιώματα; ↓ ܕܝܩܐ) **1. documents** ܕܝܩܐܘ̈ܡܛܐ ܕܩܪܝܬܐ *SRRechtsb* 120:1 (of village); ܕܝܩܝܘ̈ܡܛܐ ܕܦܪܢܣܛܝܣ *JohEphB* 108:18 (of endowment); **2. judgments** ܟܬܒܐ ܕܕܝܩܐܘܡܛܐ *SRRechtsb* 14:11 (P); ܕܝ̈ܢܐ ܕܝܩܝܘ̈ܡܛܐ *Rechtsb1* 46:1 [P. 163]

ܕܝܩܘܕܐ n. (< διὰ κωδυῶν [lit. through the capsule (of the poppy)]) **opium** ܗܒ ܟܡܐ ܕܝܩܘܕܐ *Med* 247:15 [boiled crabs]; *BBah* 571:22 [expl. as ܐܦܝܘܢܐ ܫܠܝܩܐ] [P. 151]
Pfl 204.

ܕܝܩܘܡܒܠܘܢ n. (< δικύμβαλον) **column between windows** ܡܢܐ ܪܒܐ ܐܝܟ ܘܦܬܝ. ܘܐܣܛܘܢܐ<ܝ>ܐ ܘܗܘܐ ܡܐܟ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܕ{ܢ}<ܝ>ܩܘܡܒܠܘܢ *Rechtsb1* 134:1; *BBah* 571:13 [P. 164]

ܕܝܩܘܢ n.m. (< διάκονος; ↓ ܕܝܐܩܘܢܘܣ, ܕܝܩܘܢܝܐ) **deacon** ↓ ܪܝܫ ܕܝܩܘܢ

ܕܝܩܘܢܝܐ, pl. ܕܝܩܘ̈ܢܣ, ܕܝܩܘܢܝ̈ܐܣ n.f. (< διακονία) **hospital** ܥܒܕ ܠܕܝܩܘܢܝܐ ܗܠܝܢ ܕܚܫ̈ܝܫܝܢ ܒܪ̈ܝܗܐ ܫ̈ܠܠܬܐ ܢܦܝܠܝ *JohEphLES* 467:6 (for sick & paralytic); 241:12; ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܣܛܘܢܝܗܝܢ ܗܘ̈ܝ ܕܕܝܩܘ̈ܢܣ ܕܓܒܪ̈ܐ ܘܕܢܫ̈ܐ *JohEphB* 77:2; ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܐܩܘܢܝܐܣ *MiS* 344b:35; ܕܝܩܘ̈ܢܝܐܣ ܕܡܣ̈ܟܢܬܐ *SevHym* 342:4 [P. 151]
SUGFS 168.

ܕܝܩܘܢܝܩܐ n. ↓ ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܐ

ܕܝܩܛܛܘܪ n.m. (< Lat *dictator*) **dictator** ܕܝܩܛܛܘܪ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 32:15; ܕܝܩܐܛܘܪ *BBah* 570:21 [expl. as ܠܚܘܕܝ ܪܫܝܢܘܬܐ] [P. 163]

ܕܝܩܛܡܢܘܢ n. (< δίκταμνος) **dittany** *Med* 245:15; *BBah* 570:16 [expl. as ↓ ܦܘܕܢܐ mng. 13] [P. 163]
Pfl 355.

ܕܝܩܠܐ, ܕܝܩܠܘܢ *ZM1* 67:8 n.f./m. (< δίκελλα; MH² דקל LW infra) **two-pronged fork** ܕܝܩܠܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢܬܗ ܡܬܟܡܪܢ *Geop* 29:23; ܫܢ̈ܝܬܐ ܕܕܝܩܠܐ *Cyr²* 251:13 [↓ ܐܣܦܦܬܐ]; 276:2; ܕܝܩܠܐ ܡܒܩܝܢܬܐ ܕܕܘܓ̈ܡܛܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܕܚܠܬܐ *PO8* 231:1 (of dogmas of piety); ܕܝܩܗܠܐ *BBah* 570:26 [expl. as فاس] [P. 164]
Löw, LW 193; Seidel1 169.

ܕܝܩܢܝܩܐ adj. (< δικανική; ↓ ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ, ܕܝܩܐ) **judicial** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܕܝܩܢܝܩܐ legal profession *SevVit* 14:14 [P. 163]

ܕܝܩܣܛܐ n.m.pl. (< δικασταί; ↓ ܕܝܩܐ) **judges** ܠܪ̈ܡܝܣܘܢ ܕܕܝܩܣ̈ܛܐ ܢܬܗܦܟܘܢ *JohEphB* 159:29 [P. 163]

ܕܝܩܣܛܝܪܝܢ, ܕܝܩܐܣܛܝܪܝܢ, ܕܝܩܐܣܛܝܪܘܢ *ŠGSy* 10:11 [text: ܕܐܝܩܣܛܝܪܘܢ], pl. ܕܝܩܐܣܛܝܪ̈ܐ n. (< δικαστήριον; ↓ ܕܝܩܐ) **court, tribunal** *Šar* 49:16; *Jul* 119:14; *am1* 247:18; *am3* 306:3; ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܕܝܢܐ ܐܘ ܕܝܩܐܣܛܝܪܝܢ ܪܗܛ *Rechtsb2* 56:2; ܕܝܩܐܣܛܝܪ̈ܐ ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ civil courts *SAL1* 137:5; ܕܫܠܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܕܝܩܣܛܝܪ̈ܐ *SAL2* 434:10 [P. 163]

ܕܝܩܪܝܢܘܡܢܘ, ܕܝܩܪܝܢܘܡܢܘ n.m.pl. (< διακρινόμενοι [lit. waverers, those who have reservations]) ***diakrinomenoi*, epithet of the Monophysites** ܕܝܩܪܝܢܘܡܢܘ ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ *JohEphB* 137:24; ܒܕܬܐ ܕܒܝܬ

ܕܘܩܘܪܕܘܡܘܣ *MiS* 333b:16; ܦܩܕ ܕܘܩܪܐ ܣܥܪܗ ܒܟܠܒܬܐ ܕܕܘܩܘܪܕܘܡܘܣ *Bhce1* 235:14; *Bhchr* 89:4 [expl. as ܬܪ̈ܥܐ ܫܘܒܩܢܐ] [P. 152]
SUGFS 169.

ܕܩܘܪܩܘܣ n. (< δέκαρχος) **decarch** ܚܕ ܡܢ ܕܩܘܪܩܘܣ *PO13* 285:3 [P. 164]

ܕܝܩܪܢܐ n. (< δίκρανος; JPA דוקרן DJPA 142, MH דוקרן LW infra) **pitchfork** ܒܡܩ̈ܒܠܐ ܘܒܕܝܩܪ̈ܢܐ ܫܪܘ *PsHex* 73:6 (Symm) [P. 164]
Löw, LW 193.

ܕܰܝܪܳܐ, pl. ܕܰܝܪ̈ܳܬܳܐ, ܕܰܝܪ̈ܘܳܬܳܐ n.m./f. (↓ √ܕܘܪ, ܕܰܝܪܳܝܳܐ, ܕܰܝܪܳܐ ܕܰܝܪܳܝܽܘܬ; JBA 2# דירא DJBA 336) **1. dwelling** ܠܕܝܪܐ ܕܩܘܕܫܟ *Ex* 15:13; ܕܝܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *Jer* 31:23 (H נָוֶה); ܗܕܐ ܕܝܪܘܬܐ. ܗܘܬ ܕܝܪܐ ܕܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ *ES3* 396:2; **2. sheepfold** ܡܢ ܕܝܪܐ ܡܢ ܒܬܪ ܥܢܐ *2Sm* 7:8 (H נָוֶה); ܐܝܟ ܥܢܐ ܒܕܝܪܐ ܕܒܪ̈ܘܢܐ *to* 18:v4; ܦܩܕܗ ܠܕܝܪܗ ܢܥܒܕ ܐܝܟ ܝܘܡܢܐ *ES3* 443:20; pl. ܠܡܪ̈ܐ ܕܝܪ̈ܐ men owners of sheepfolds *SAL2* 509:12; ܕܝܪܬܐ ܕܥܢܐ *JohEphLES* 233:5; 232:7 [text: ܕܠܬܐ; v. ib., n. 1]; **3. monastery, convent** pl.f. ܕܰܝܪ̈ܳܬܳܐ, ܕܰܝܪ̈ܘܳܬܳܐ [↓ ܕܰܝܪܳܝܳܐ]: ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܒܕܝܪܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ *VRabb* 161:11; pl. ܕܝܪ̈ܬܐ ... ܒܟܠ ܕܝܪ̈ܬܐ *Chrmin* 8:7; ܒܟܠܗܝܢ ܕܝܪ̈ܬܐ *am1* 53:12 [P. 147]

ܕܳܝܪܳܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ; JBA 1# דָּיְירָא DJBA 330, Ma דאיארא MD 99) **inhabitant** *ES1* 464:43; ܦܘܠܚܢܝܗܘܢ ܕܟܕ ܗܘܘ ܡܢ ܕܝܪܐ *JSB2* 5:19; ܕܝܪܐ ܕܓܢܘܢܐ *Philox1* 232:12 (of marriage chamber); *BhLSt* 60:18; ... ܒܣܘܦܐ ܓܒܝܐ ܕܐܠܗܘܢ ܡܫܪܝܢ ܕܝܪ̈ܘܗܝ ܡܢ ܩܘܪܐ ܣܓܝܐܐ at the northern extremity, the inhabitants live in (hot) baths due to the extreme cold *Bhadsment*[2] 130:14 [P. 147]

ܕܝܪܕܐ n.m. **wooden bed** *BAli1* 3110; *BBah* 572:24 [expl. as ܥܪܣܐ ܕܩܝܣܐ ܕܡܬܬܚܡܠ ܥܠܝܗ] [P. 166]

ܕܰܝܪܘܢܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܰܝܪܳܐ mng. 3; ↓ √ܕܘܪ) **small convent** *MiS* 492b:41 = *Bhchr* 136:17; ܕܝܪܘܢܝܬܐ ܕܦܠܛܝܪܐ ܕܡܠܟ 531:16; *Bhce2* 727:10 [P. 147]

ܕܰܝܪܘܢܝ̈ܳܬܳܐ n.f.pl. (dimin. < ↓ ܕܰܝܪܳܐ mng. 2; ↓ √ܕܘܪ) **small sheepfolds** *am2* 429:4 [expl. as ↓ ܠܫܪ̈ܝܐ] [P. 147]

ܕܰܝܪܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **cenobite, monk** ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܕܝܪܝܐ ܗܘܐ *Chrmin* 6:29; ܗܘܐ ܕܝܪܝܐ *ESAct*[1] 34:11; ܦܫܝܛܐ ܕܝܪܝܐ ܘܕܝܪܝܐ *VRabb* 178:16 [P. 147]

ܕܰܝܪܳܝܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **monk** ܐܝܟ ܕܝܪܝܘܬܐ *CatBerl2* 668a:28 = *CatCambr* 561:21 [P. 147]

ܕܰܝܪܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܘܪ, ܕܰܝܪܳܝܳܐ, ܕܝܪܝܳܝܽܘܬܳܐ) **monastic life** ܐܣܟܝܡܐ ܥܒܕܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *ESAct*[1] 34:22; ܫܒܩܐ ܠܗ ܥܢܝܢܐ ܕܕܝܪܝܘܬܗ *VRabb* 183:17 [P. 147]

ܕܝܪܝܢ, ܕܝܪܝܐ, pl. ܕܝܪܐ̈ܐ, ܕܝܪ̈ܝܐ n. (< διάριον) **stipend, pay** ܕܝܪܐܝܐ ܕܩܠܝܪܘܣ *SAL1* 27:18 (of clergy of GN); ܕܝܪܝܐ ܡܫܩܠܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 11:24; ܐܝܟ ܕܝܪܝܢ ܕܫܩܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܠܡܫܩܠ *ZM2* 42:11 (from treasury); ܢܣܒ ܕܝܪܐܐ ܠܟܬܒܬܐ *Chrmin* 288c:2; *BBah* 572:16 [expl. as ܦܪܢܣܐ mng. 4] [P. 152]
Fr, ZDMG 53 (1899) 534.

ܕܝܪܡܢܘܛܐ n. (< διερμηνευτής) **interpreter** ܕܝܪܡܢܘܛܐ ܕܗܘܡܝܪܐ ܘܕܦܪܣܝܐ *JohEphB* 288:26 [P. 152]

ܕܝܫܐ n.m. (↓ √ܕܘܫ; TA דִּישׁ TJ Is 28:18, JBA דַּיְישָׁא threshing DJBA 330) **1. what is trodden under foot** ܘܢܗܘܘܢ ܠܒܙܬܐ ܘܠܕܝܫܐ *2Kg* 21:14; *Is* 5:5 [cf. ES2 27:3]; 42:24 (Var); ܘܢܗܘܘܢ ܕܥܫܩܝܟ ܠܕܝܫܐ *Jer* 30:16 (H מְשִׁסָּה; but ܒܙܬܐ Zeph 1:13); ܗܘܐ ܕܐܠܗܘܢ ܡܫܟܚܐ ܠܕܝܫܐ *Judith* 5:18 (ἔδαφος); *Afr* 97:20; **2. treading** ܛܝܢܐ ܠܕܝܫܐ *Macc* 133:v161 (mud) [P. 148]

ܕܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܫ) **what is trodden under foot** ܕܝܫܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܐܘܪܫܬܐ *am3* 495:13; ܕܝܫܬܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܗ *ThMarg1* 406:14; ܠܕܝܫܬܐ ܥܡܐ ܒܠܘܚܕ *IAB1* 290:1 [salt] [P. 148]

ܕܰܝܪܬܳܐ, pl. ܕܰܝ̈ܪܳܬܳܐ n.f. (↓ ܕܰܝܳܐ; JPA דייה DJPA 145, JBA דיו DJBA 328) **1. kite** *Lv* 11:13 (LXX ἴκτινος); *Dt* 14:12 (H פֶּרֶס); *Is* 34:15 (H דַּיּוֹת); *BhebIs* 34:15 (23:14); *AS4* 62:13; ܦܪܚܬܐ ܕܝܪ̈ܬܐ *IA1* 58:v105; ܦܪܚܬ ܠܥܠ ܡܢܗ

ܕܝܬܐ ܐܝܬܝܗ ܢܚܫܐ KwD[2] 113:13; ܕܝܬܐ ܕܚܒܪܬ ܠܟܠ ܡܢ ܪܫܝܗ Sind 22:24; **2.** same as H אַיָּה *Job* 28:7 [BhebJob ib. (202:1): ܩܩܘܦܐ screech owl] [P. 150]

Mng. 1: Land, AS4Intr 59[2].

ܕܝܬܝܩܐ, ܕܐܝܬܝܩܝ [cf. BhGr 42:4] n.f. (< διαθήκη; JPA דייתיקי DJPA 146, CPA ܕܝܬܝܩܐ LSp 45) **1. covenant** alone ܩܒܘܬܐ ܕܕܝܬܝܩܐ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܘܢ *Jos* 3:3ff. (ark); **2. treaty** *1Chr* 15:25 (H בְּרִית; elsewhere ↓ ܩܝܡܐ); **3. testament a.** general ܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ *Mt* 26:28; *ESSerm4* 43:5 (before death); *Add* 35:9; ܐܝܟ ܕܒܕܝܬܝܩܐ ܕܝܠܗ ܬܪܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ *Jul* 75:18; *Bhchr* 252:2 [n. fnd.]; **b.** sg. w.pl.suff. ܕܝܬܝܩܘܗܝ his testament *ESVirg* 32:1; ܒܕܝܬܝܩܘܗܝ ܐܘܬܒܢ ܠܝ *IA1* 10:v190; *JSTham* 12:v172; ܕܝܬܝܩܘܗܝ ܩܕܝܫܬܐ *Lk* 1:72 [cf. BBah 573:20]; **c.** pl. forms ܬܪܬܝܢ ܕܝܬܝܩܢ *ESJul* 73:20; ܬܪܬܝܢ ܕܝܬܝܩܝܢ ܕܐܬܝܗܒ *ES1* 184:34; ܬܪܬܝܢ ܕܝܬܝܩܢ *Afr* 28:11; ܬܪܬܝܢ ܕܝܬܝܩܢ *Gal* 4:24; *Afr* 441:17 [P. 152]

GLLT 84.

ܕܟܝܐ, ܕܟܝܐ adj. (↓ √ܕܟܝ; JBA דְּכֵי DJBA 337, Ma דאכיא MD 99) **ritually pure** abs.m. ܡܐܢܐ ܕܟܝܐ *Pr* 25:4 (vessel); det.f. ܒܥܝܪܐ ܕܟܝܬܐ *Gn* 7:2 (H טָהוֹר); pl.abs.m. ܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ *Joh* 15:3; ܕܟܝܢ ܒܠܒܗܘܢ *Mt* 5:8 (in their heart) [P. 152]

ܕܟܘܢܐ n.m. (MH דָּכוֹן MKelK 7:2) **wooden lamp holder** *BAli1* 3117; *BBah* 574:12 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܡܬܬܟܝܢ ܒܗ ܫܪܓܐ ܕܡܬܬܣܝܡ ܥܠ<ܗ> ܫܪܓܐ; cf. ib. 539:12] [P. 153]

ܕܟܝ vb. (↓ ܕܘܟܝܐ, ܕܘܟܝܬܐ, ܕܟܝܐ, ܕܟܝܘܬܐ, ܡܕܟܝܢܐ, ܡܕܟܝܢܘܬܐ, ܬܕܟܝܬܐ; ↓ √ܙܟܝ; JBA 1# דכי DJBA 337, Ma דכא, זכא MD 109) **Pe.**, pf. ܕܟܝ, ܕܟܐ *JSB4* 328:2 **1. to be clean** ܕܟܘ ܢܙܝܪܝܗ ܡܢ ܬܠܓܐ *Lam* 4:7; **2. to become clean, pure** ܕܟܝܬ ܡܢ ܕܘܒܗ *Lv* 15:28 (Var); ܠܐ ܕܟܝ ܕܟܝ ܒܣܪܗ *2Kg* 5:13 (H טָהַר); ܒܠܒܘܫܝܗܘܢ ܕܟܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܩܠܝܢ ܢܥܒܪ *IA1* 90:v115; ܒܐܘܪܚܗ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܘܕܟܝܐ *ChrPsD1* 152:6; ܕܟܝܬ ܢܣܟܬܗ *BhGr* 2:18 [lit. molten metal from dregs; metaph. of Aramaic language]

Pa. 1. to cleanse, ritually purify ܐܕܟܐ ܐܢܘܢ *Ez* 37:23; ܠܡܕܟܝܘ ܠܐܘܪܫܠܡ *2Chr* 34:3; ܗܘ ܦܟܣܬܐ ܕܐܕܟܝܬ ܐܝܕܝܟ ܕܕܟܝܬ ܐܝܟ ܐܢܘܢ *ESNisB1* 71:6 [v. Dn 5:5]; **2. to separate, set apart** ܫܒܝܠܐ ܕܕܟܝܗ ܡܢ ܚܒܪܐ *ES2* 392:46 (field from shrubbery); ܠܐܟܘܠܐ ܕܟܝܬ ܡܐܟܘܠܬܐ you set apart meals for the eaters *ES3* 254:39; ܕܟܝܐ ܠܙܝܙܢܐ ܡܢ ܚܛܐ ܕܟܝܬ *ESAct*[1] 38:31 (weeds from wheat; metaph. of heresies); ܒܪܐ ܕܟܝܢ ܘܕܟܝܗ ܠܟܠܗ ܥܒܕܗ *ON* 93:3; **3. to wash off** ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܫܠܡܘܬܐ ܬܕܟܐ ܠܗ ܠܡܫܘܚܬܗ *IA1* 216:v230 (pus); pass.part. ܡܕܟܝܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܕܡܕܟ{ܘ}<ܝ>ܢ ܘܡܒܬܠܐ *Geop* 111:8

Af. to cleanse, ritually purify ܠܗ ܗܘ ܕܟܝܐ ܕܡܕܟܐ ܒܕܡܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܕܟܐ ܠܓܪܒܐ *JSConst* 12:v404 (leprosy)

Etpa. 1. to purify o.s. ܐܬܕܟܘ *Gn* 35:2 (H הִטַּהֲרוּ); ܐܢ ܐܬܕܟܝܬ ܒܡܝܐ ܕܬܠܓܐ ܐܝܟ ܒܕܘܟܝܘܬܐ *Job* 9:30 (H הֲזִכּוֹתִי); ܗܘܝܢ ܕܟܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܒܟܦܪܐ ܘܐܬܕܟܝܘ *ES1* 532:41 [from leprosy]; **2. to be purified** ܐܬܕܟܝܬ ܡܢ ܚܛܗܝ *Pr* 20:9 (H טָהַרְתִּי); ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܐܬܕܟܝ JS in *MS1* 48:v83; ܡܕܡ ܠܐ ܝܕܥ ܠܒܪܢܫܐ ܐܬܕܟܝܘ ܬܡܢ *AM2* 346:28; **3. to be wiped off, removed** ܚܠܕܘܬܐ ܟܠܗ ܕܚܫܘܟܐ ܡܢ ܨܠܡܢ ܐܬܕܟܝܬ all the rust of the passion was removed from our image *Bab* 140:9; **4. to be set apart** ܘܡܬܦܪܫܐ ܠܒܪ. ܘܡܬܕܟܝܐ ܡܢܗ ܡܢܗܘܢ *MkS* 7:19; **5. to be healed** ܘܐܬܕܟܝܬ ܡܢ ܟܠܗ ܟܐܒܐ ܘܗܘܬ ܠܗ ܚܘܠܡܢܐ *BO2* 61a:24

Ettaf. to purify [delete mng.; v. Pa., mng. 1] [P. 152]

Pa.: Seidel2 125; 127 (land, weeds); Etpa., mng. 4: A. Merx, Das Evangelium Matthaeus nach der Syrischen im Sinaikloster gefunden Palimpsesthandschrift, Berlin 1902, ad loc.

ܕܟܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܟܝ; Ma דכיותא MD 100, JPA דכיו[תה] DJPA 149, CPA ܕܟܝܘ LSp 45) **purity** cs. ܕܟܝܘܬ ܠܒܐ *to* 19:v35; det. ܕܟܝܘܬܐ ܕܐܝܕܝ *Gn* 20:5; *Ps* 18:21; *Job* 9:30; *Mt* 5:8 [P. 153]

ܕܟܝܪ n. (< ܕ- + ܟܝܪ ابو الخير) PN) **(medicine of) Abul-Khair** ܐܣܝܘܬܐ ܕܐܒܘܠܚܝܪ ܕܟܝܪ *Med* 249:18

Schleifer 181.

1# ܕܟܪ vb. (↓ ܕܘܟܪܢܐ; JBA דכר pe., af., itpe. DJBA 337, Ma דכר pe., af. etpe. MD 110) **Pe.**,

pass.part. ܕܟܝܪ **1. recalling from memory, reciting** ܕܟܝܪ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܠܐܘܪܝܬܐ ܕܟܝܪ ܗܘܐ ܡܙܡܘܪܐ *BO1* 55a:27; **2. remembering** ܕܟܝܪ ܐܢܐ *1Sm* 15:2 (H פָּקַדְתִּי); *2Kg* 9:25 (H זְכֹר; but Bheb ib. (29:1): ܕܟܝܪ); ܕܟܝܪ ܒܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܐܡܝܢ ܬܡܝܗܐ *BalJos* 192:12

Af. 1. to recall to mind, recollect a. general ܠܘܬ ܟܠ ܕܢܕܟܪܝܘܗ̇ ܠܗ̇ *Is* 19:17; ܟܕ ܠܐ ܐܕܟܪܬܝܢܝ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܚܝܒܐ ܚܘܒܝܗܘܢ *Vc* 42:12; ܐܕܟܪܗ ܥܡ ܚܒܪܐ ܕܢܦܩܘܕܐ ܢܦܩܘܕܐ *ES1* 449:27; **b.** w. acc. of thing ܐܕܟܪܬܗ ܠܡܢܝܢܗܘܢ ܕܢܡܘܣܐ *ThMJoh* 95:5 (usual matters of the law); **c.** w. ܥܠ: ܥܠ ܦܘܩܕܢܗ ܕܢܡܘܣܐ ܐܕܟܪܬܗ *ib.* 95:17; **2. to call to mind a.** alone ܡܕܟܪ ܐܢܐ ܡܕܟܪ ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ *Gn* 41:9; ܡܕܟܪ ܐܢܬ ܥܠܝ ܚܘܒܐ ܕܛܠܝܘܬܝ *Job* 13:26; ܕܠܐ ܡܕܟܪܢܘܬܐ … ܗܟܢ ܐܕܟܪܢܝܗܘܢ ܥܠ *VRabb* 167:12; *PsC* 121:1; ܟܕ ܡܕܟܪܝܢ ܕܒܟܠܗ ܒܐܕܟܪܐ ܗܘ ܥܠ *BO2* 220b:4; **b.** w. ܒ-: ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܡܕܟܪܝܢ *Is* 48:1; ܠܐ ܡܕܟܪܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ *Am* 6:10; **3. to relate, narrate** ܡܫܬܥܝܢ ܡܕܟܪܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܐܝܟ ܕܚܙܘ *ESGE* 108:24; **4. to celebrate** ܡܕܟܪܝܢ … ܠܡܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *1Chr* 16:4

Etpe. 1. to remember, recollect *Gn* 8:1 (H זָכַר); 21:1; ܘܐܠܗܐ ܡܬܕܟܪ ܡܬܕܟܪ ܠܟܘܢ *ib.* 50:24; 50:25; ܡܬܕܟܪ ܐܬܕܟܪܬܟܘܢ *Ex* 3:16; 4:31; 13:19; ܐܬܕܟܪܝܢܝ *Ps* 106:4 (H פָּקַד); ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܕܟܪ ܥܒ̈ܕܝܢ *WisSol* 2:4; ܐܬܕܟܪ ܠܐܒܘܗܝ ܐܦ ܠܐܚ̈ܘܗܝ *BalJos* 46:14; ܒܚܡܪܐ ܢܬܕܟܪܟ let us remember you in wine JS in *asd* 108:6; **2. to call to mind** *Add* 20:19; ܢܬܕܟܪܘܢ ܒܚܝܠܗ ܠܡܫܬܠܛܘ ܥܠ ܦܓܪܐ *ECheB* 13:6 (WMcL 345:6 = B 495:17); ܚܕ ܐܬܕܟܪܬ {ܐܢܐ} ܐܝܟ ܕܥܠܘܗܝ *HSHoffm* 278:v59; ܥܒܕܐ ܠܐ ܨܒܝܢܝܐ ܕܡܬܒܗܬ ܐܢܐ ܕܐܬܕܟܪ an involuntary act which I am ashamed to recall *BO2* 220b:23

Ettaf. to be recalled for remembrance ܕܘܟܪܢܐ ܘܡܠܟܐ ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܬܡܢ ܡܬܬܕܟܪ *AM1* 148:26; ܠܘܬ ܟܠ ܡܕܡ ܕܡܬܬܕܟܪ ܠܗ ܒܬܪ ܡܘܬܗ *BBah* 434:14 [P. 153]

2# ܕܟܪ adj. (denom. < ↓ ܕܶܟܪܳܐ) **Pa. to make masculine** ܘܐܢܘܢ ܫܡܝܐ ܡܕܟܪ ܐܢܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܫܝܛܐ ܘܡܕܟܪ ܐܢܬ *BhGr2* 17:v114 [i.e. ܫܡܝܐ which is generally f.sg. is also employed in the m.pl. as in ܢܚܕܘܢ ܫܡܝܐ Ps 96:11] [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪܳܐ n.m. (↓ ܕܶܟܪܳܐܝܬ, ܕܶܟܪܽܘܬܳܐ, ܕܶܟܪܽܘܬ, ܕܶܟܪܳܢܳܝܳܐ, ܕܶܟܪܳܢܳܐ, ܕܶܟܪܳܢܳܐ, ܕܟܪܘܬܐ ܢܩܒܬܐ, ܕܶܟܪܳܢܳܐܝܬ, ܕܶܟܪܳܢܳܝܽܘܬܳܐ, ܕܶܟܪ̈ܢܐ, ܟܪܐ ܕܶܟܪܳܐ, ܦܬܪ ܕܶܟܪܳܐ, √2#ܕܟܪ, √ܕܟܪ; JBA דִּיכְרָא DJBA 330, Ma דיכרא MD 107) **1. male, masculine animal** abs. ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ *Gn* 1:27; det. ܢܩܒܬܐ ܕܟܪܐ *Bhchr* 51:9; ܫܒܥܐ ܚܕ ܕܟܪܐ *Didasc* 12:11; **2. ram a.** general ܕܟܪܐ ܬܠܬܐ *Gn* 15:9 (H אַיִל); ܕܟܪܐ ܡܢ ܥܢܐ *AthSy* 43:8; ܕܟܪܐ ܕܦܨܚܐ *SAL2* 295:18; ܕܟܪܐ ܥܡ ܩܪܢܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܩܪܢܬܐ *BO1* 74a:14; **b.** battering ram ܥܒܕ ܕܟܪܐ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܫܘܪܐ *Bhchr* 75:25 (to breach wall); **3. penis** ܡܫܘܚܬܐ ܕܕܟܪܗ *AS4* 40:19; ܟܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܦܩܐ ܠܗ ܕܟܪܐ *Sind* 21:12; *Bhchr* 356:3; **4. arsenic** ܫܝܡܝܢ ܠܕܟܪܐ ܒܡܐܢ ܬܩܘܢܐ place the arsenic in our distilling apparatus *DuvB2* 19:6 [P. 153, 921]

ܕܶܟܪܳܐܝܬ adv. (↓ ܕܶܟܪܳܐ) **in masculine gender** ܡܫܡܠܝܢ ܒܟܠ ܡܫܬܥܝܬܐ ܡܫܬܥܝܢ ܬܪܝܢ ܐܝܟ ܕܟܪܐܝܬ ܐܝܟ *EṬ* 6:20 [on ܡܫܡܠܝܢ ܒܢܒܠܐ ܒܡܫܡܥܬܐ ܒܩܝܬܪܐ 1Chr 15:33] [P. 153]

ܕܶܟܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܕܶܟܪܳܐ; mng. 1: JBA דִּכְרוּתָא male genitals DJBA 338) **1. masculine sex, gender** ܗܕܐ ܕܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *Ming2* 98:9; *BhNom* 224:9; *BhGr* 9:1; 198:13; **2. hardness** … ܘܡܫܬܠܦܢܘܬܐ ܘܩܫܝܘܬܐ ܕܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *BhNom* 226:18 [in list of properties of iron] [P. 153]

Moberg, Term 27*.

- **ܕܶܟܪܽܘܬ ܢܩܒܘܬܐ** n.f.cs. **hermaphrodite character** *AS* 44:17 (ἀῤῥενοθηλύτης); *SpSol4* 101:24 [P. 153]

ܕܶܟܪ̈ܳܢܳܐ adj. (↓ ܕܶܟܪܳܐ) gramm. **masculine** abs. ܒܡܠܬܐ ܕܟܪܢ ܐܝܟ ܐܒܐ *BhGr* 17:26 [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܟܪܢ vb. (denom. < ↓ ܕܶܟܪ̈ܳܢܳܐ) **Quad. to make masculine** ܘܡܕܟܪܢ ܠܟܠܗ ܡܠܐ ܢܩܒܬܝܬܐ *BhGr2* 21:21

QuadRef. to use the masculine gender ܡܬܕܟܪܝܢ ܐܘ ܡܬܢܩܒܢ ... ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܘܐܢܬܘܬܗ BhGr 154:18; ܠܐ ܗܟܝ ܒܟܠܗ ܡܬܕܟܪ̈ܢ (feminine nouns) which do not at all use the masculine gender *BhGr2* 15:v102 [e.g. there is no m. form of ܡܨܥܝܢܬܐ] [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪܳܢܳܐ adj. (↓ ܕܶܟܪܳܐ, √ܕܟܪ) gramm. **masculine** ܕܟܪܢܝܐ ܘܢܩܒܬܢܝܐ *BhGr2* 16:9; 17:1; etc. [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܕܶܟܪܳܐ) **masculine gender** ܐܬܘܬܐ ܕܕܟܪܢܘܬܐ ܒܫܡܗܐ *BhGr2* 21:2; 22:5 [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪ̈ܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܕܶܟܪܳܐ, √ܕܟܪ) **1. male** ܢܦܫܬܐ ܕܟܪܢܝܬܐ *AS4* 40:7; **2.** gramm. **masculine** abs. ܕܝܢܐ ܕܟܪܢ *BhGr* 9:3 [i.e. the n. mng. judgment is m., as opp. to f. PN Dina]; det. ܡܠܬܐ ... ܕܟܪܢܝܬܐ *ET* 6:12; ܫܡܗ̈ܐ ܕܟܪ̈ܢܝܐ ܥܡ ܢܩܒܬܢܝܬܐ ܕܟܪܝܢ a masculine plural noun with a feminine (ending) is masculine *BhGr* 17:30; etc.; ܐܢ ܢܐܡܪ. ܠܐܪ̈ܡܠܐ. ܬܬܝܗܒ ܠܐܪ̈ܡܠܐ ܘܠܐܪ̈ܡܠܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܗܐ ܕܕܟܪܢܝܐ. ܐܦ ܥܠ ܢܩ̈ܒܬܐ ܢܦܠ ܒܣܘܓܐܐ if he should say (in a testament): For ܐܪ̈ܡܠܐ, it should be given to widowers and widows, since the male designation in the plural also refers to females *BhNom* 167:17 [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪ̈ܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ ܕܶܟܪܳܐ, √ܕܟܪ) **in the masculine gender** ܗܘ ܢܦܫܐ ܢܩܒܬܢܝܐ. ܗܪܟܐ ܕܟܪܢܐܝܬ ܠܒܢܝܐ while ܢܦܫܐ is (usually) feminine, here [i.e. in phrase ܢܦܫܐ ܢܦܫܟܐ Job 24:6] it is spoken in the masculine gender *BhebJob* 24:6 (199:9) [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪ̈ܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܕܶܟܪܳܐ) **masculine gender** ܕܟܪܢܝܘܬܐ ܕܫܡܗܐ *BhGr2* 15:3; 23:14 [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪܢܶܩܶܒ n.m. (↓ ܕܶܟܪܳܐ) **hermaphrodite** abs. *am2* 592:11; ܕܢܘܣܘܣ ܐܠܗܐ ܕܟܪ ܢܩܒ *SevVit* 34:12 (DN); *EbMai10* 215b:33; ܦܠܬܐ ܘܗܕܡܐ ܕܗܘܐ ܠܕܟܪ@ܢܩܒ *BBah* 1227:5 (clitoris & penis) [P. 153]

ܕܠܳܐ prep. **without**, in phrases

- **ܕܠܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ**, ܕܠܳܐ ܐܰܠܳܗ adj. (↓ ܐܰܠܳܗܳܐ) **atheist** (ἄθεος) abs. ܡܫܝܚܝܐ ܕܠܐ ܐܠܗ *SevVit* 58:3; det. *Clr* 122:15 [P. 21]

- **ܕܠܳܐ ܒܚܽܘܫܳܒ** adv. (↓ ܚܽܘܫܳܒܳܐ) **thoughtlessly** ܕܠܐ ܒܚܫܒ ܢܦܫܗ ܡܫܕܐ ܐܢܬ *4Macc* 6:14 (ἀλογίστως) [P. 69]

- **ܕܠܳܐ ܠܓܰܒܪܳܐ** adj. (↓ ܓܰܒܪܳܐ) **unmarried** ܕܠܐ ܠܓܒܪܐ ܘܠܒܥܠܬܐ *OrChr5* 122:v648 [unless to be read ܓܰܒܪ̈ܳܐ] [P. 102]

- **ܕܠܳܐ ܕܰܝܟ** adv. **incessantly** ܠܥܠܡ ܕܠܐ ܕܝܟ *AS* 167:19 [P. 159]

Unless to be read ܕܰܝܟ [= ܕܰܐܟ] without failing.

- **ܕܠܳܐ ܦܠܰܚ** adv. (↓ ܦܠܰܚܽܘܬܳܐ abs.) **without impediment, hindrance** ܦܐܕ ܕܢܚܘܠ ܕܠܐ ܦܠܚ ܥܠ ܢܫ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ *Bhchr* 126:11 (to have sexual inter-course); ܘܡܠܐ ܦܠܚ ܕܠܐ ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ *BhNom* 131:6 (to be intimate); ܦܪܙܠܐ ܕܢܣܒ ܕܠܐ ܦܠܚ ܡܢ ܡܓܢܛܝܣ ܡܬܢܓܕ *BhKJ* 83:11 (to be attracted by a magnet) [P. 328]

- **ܕܠܳܐ ܡܶܫܬܰܚܠܦܳܢ** adj. (↓ √ܚܠܦ etpe.) **unchangeable** ܚܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܝܬ *3Macc* 5:1 (ἀμετάθετος; anger) [P. 219]

- **ܕܠܳܐ ܫܠܳܐ** adv. (↓ ܫܶܠܝܳܐ) **incessantly** ܕܠܐ ܫܠܐ ܡܥܗܕ ܐܢܐ *Rom* 1:9 (ἀδιαλείπτως); *1Thess* 5:17 [cf. Ath 25:13]; *Didasc* 259:23; ܕܠܐ ܫܠܝܐ *Rie* 9:7; ܡܫܬܥܝܐ ܕܠܐ ܫܠܐ ܒܗ IN in *MS1* 97:10; ܠܡܫܡܫܘ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܐ ܫܠܐ ܕܥܠܡܐ *JšD* 238:29 [P. 779]

ܕܰܠܳܐ n.m. (↓ √1#ܕܠܠ; in colloquial speech) **woof** *BBah* 575:10 [expl. as لحمة فى النسج] [P. 154]

ܕܰܠܒܰܪ adj. (↓ ܠܒܰܪ) **secular, profane** ܒܝܕܥܬܐ ܕܠܒܪ ܛܒ ܡܠܝܦ ܗܘܐ he was very learned in secular wisdom *Chrmin* 224:4; ܗܘܐ ܡܠܦ ܗܘܐ. ܘܪܕܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܠܒܪ he was studious and had instruction in

secular matters *MiS* 452b:14 [= ܢܡܘܣܬ ܒܪ̈ܝܬܐ Bhchr 114:23] [P. 88]

ܕܠܘܚܐ n.m. (↓ √ܕܠܚ) **1. disturber** ܕܠܘܚܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *1Kg* 18:17 (H עֹכֵר); ܕܒܕܡܐ ܕܠܐ ܕܠܘܚܐ *IA2* 280:v806 (to desist); **2. a. one who sows discord** ܕܠܘܚܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *ES1* 495:35; **b.** f. **female instigator** ܐܝܟ ܕܠܘܚܬܗ ܕܐܝܘܒ *Afr* 46:24 [P. 155]

ܕܠܘܚܝܐ n.m. (↓ √ܕܠܚ) **confusion, disorder** ܫܘܚܪܢܐ ܘܕܠܘܚܝܐ *Dt* 28:20; ܕܠܘܚܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܓܘܗ *Am* 3:9 (H מְהוּמָה; elsewhere ↓ ܫܓܘܫܝܐ); ܩܠܐ ܕܕܠܘܚܝܐ *1Sm* 4:14 (H הָמוֹן); *Hos* 5:12 (H עָשׁ); ܕܠܘܚܝܐ ܘܫܓܘܫܝܐ *ES1* 396:10; ܢܥܝܪ ܕܠܘܚܝܐ ܡܩܘܡܢܐ ܕܦܪܣ confusion will raise up a resister against Persia *Jul* 179:20; ܕܠܘܚܝܐ ܕܓܠܠܝܗ̈ ܒܪܡܙܐ ܫܠܝܬ I calmed the tempest of its waves with a hint *am3* 368:9 [P. 155]

ܕܠܚ vb. (↓ ܕܠܘܚܐ, ܕܠܘܚܝܐ, ܕܠܝܚܐ, ܕܠܝܚܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to agitate, make turbid** (of water) ܕܠܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܪ̈ܓܠܝܟܘܢ *Ez* 34:18 (H רָפַשׂ; cf. Afr 269:19); ܠܡܝ̈ܐ ܫܦܝ̈ܐ ܢܕܠܘܚ *IA1* 94:v218; **2. to shake, make an uproar** ܠܡܢܐ ܕܠܚܬܢ ܢܕܠܚܟ ܡܪܝܐ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ *Jos* 7:25 (H עָכַר; but M: ܕܠ̈ܚܬܢ ܢܕܠ̈ܚܟ); ܐܝܟܢ ܕܠܚ *BalJos* 62:7; ܢܗܪ̈ܐ ܒܥܝ̈ܢܐ ܠܐ ܢܕܠܚܘܢܝܗ *KwD*² 153:3; ܗܘ ܕܗܪܐ ܬܒܪ ܕܠܚ (Satan,) the one who quarrels, shatters, shakes *BO1* 302a:19; **3.** w. ܡܢ **to turn away, deter** ܡܢ ܩܠܐ ܡܘܕܝܢܐ ܕܠܚܘܗܝ *IA2* 274:v706

Pa. to make an uproar, confuse ܕܠܚ ܐܢܘܢ ܡܪܝܐ *Jos* 10:10; *1Sm* 7:10; *2Sm* 22:15 (H הָמַם; cf. ↓ √ܫܓܫ); ܠܐ ܕܠܚܬ ܠܐܝܣܪܝܠ *1Kg* 18:18 (H עָכַר) [cf. ES1 495:36]; ܕܠܚܘܢ ܒܡܠ̈ܐ *Act* 15:24; ܡܕܠܚ ܠܗ ܠܥܕܬܐ *Didasc* 124:1

Etpe. to be agitated ܟܠܗ ܢܗܪܐ ܕܐܢܫܐ ܐܬܕܠܚ *JSB4* 262:9 (river of people)

Etpa. 1. to be confounded ܐܬܕܠܚ ܠܒܗ *2Kg* 6:11 (H נִסְעַר); ܢܬܕܠܚܘܢ ܡܝ̈ܡܝܗܘܢ *Ps* 46:4 (H הָמָה); JS in *asd* 91:10; **2. to get angry** ܐܬܕܠܚ ܗܝܕܝܢ ܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܡܗܘܢ ܫܡܥܘܢ ܡܦܝܣ ܐܝܬܘܗܝ *am2* 221:19 [P. 155]

ܕܠܐ vb. (↓ ܕܘܠܐ, ܕܠܘܝܬܐ, ܕܠܝܬܐ, ܡܕܠܝܢܐ; JBA דלי DJBA 339, Ma דלא MD 110) **Pe. 1. to draw water** ܕܠܝ̈ܢ ܘܡܠܝ̈ܢ ܪ̈ܗܛܐ *Ex* 2:16; ܡܕܠܐ ܕܠܐ ܠܢ *ib.* 2:19; ܗܘܝܬ ܐܬܝܐ ܕܠܝܐ *Joh* 4:15; ܝܡܐ ܐܢܬ ܪܒܐ. ܘܡܐ ܕܟܠ ܥܡܡ̈ܝܢ ܡܢܟ ܕܠܝܢ. ܙܥܘܪ ܗܘ ܫܩܠܝܢ ܡܡܘܠ̈ܝܟ ܐܠܗ̈ܝܐ You are a great sea. When all the nations draw water from You, they take little from Your divine floods *JSB1* 435:6; ܕܠܝܢ ܡܢ ܠܒܪ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܥܝܢܐ ܡܒܪ̈ܟܬܐ *Cyr*² 228:16; **2. to pull out** ܡܣܩܝܢ ܠܗ *Lk* 14:5 (ἀνασπάω; ox from well); ܢܕܠܐ ܘܢܦܩܝܗ ܡܢ ܓܘܒܐ *BalJos* 32:2 (from pit); ܕܠܐܘܗܝ، ܠܠܥܠܐ *am6* 400:5

Pa. 1. to bring out, pull out ܬܕܠܐ ܐܢܫ ܒܥܝ̈ܢܝܟ *Pr* 9:12 (M) [ESy; cf. Bheb ib. (6:4): ܢܣܠܘܪܘܬܗ ܒܥܠܝ ܬܘ ܘܦܬܚܝ ܕܠܐ]; ܕܠܝܗ ܠܐܕܡ ܡܢ ܒܘܡܒܐ *ES1* 534:21; ܠܟܠܗ ܟܠܡܐ ܕܠܝ ܘܐܓܝܣ *AlexSy* 64:15; ܠܐܣܝܐ ܡܕܠܐ ܐܢܬ ܡܢ ܫܘܬܐ ܕܢܦܠ ܒܗ *KwDW* 194:24 (from pit); **3. to lift** ܕܠܐ ܠܝ ܠܥܠ *Bhchr* 309:8; **3. to raise** ܕܠܝ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ، ܘܚܙܝܘܗܝ، ܠܬܚܝܬ *ThbK2* 346:4 (eyes); **4.** pass.part. **tall** ܡܕ̈ܠܝܢ ܒܩܘܡܬܗܘܢ *am3* 239:7

Af. to bring out, pull out ܬܕ̈ܠܐ *Pr* 9:12 [WSy; v. Bheb ib. (6:4): ܒܪܟܝ ܬܘ]

Etpa. 1. to be pulled out a. alone ܐܬܕܠܝ ܡܢ ܡܝ̈ܬܐ *ESSerm2* 1:v33; ܒܟ ܡܪܝ، ܢܬܕܠܐ *ESNisB2* 125:21 [from Sheol]; ܕܒܥܝ̈ܢܐ ܗܘ ܛܒܥܝܢ ܐܘ ܡܬܕܠܝܢ his thoughts either sink or are pulled out *ESRef1ER* 28:5 [fig. from waves of inquiry]; ܡܢ ܠܛܒܥܐ ܡܬܕܠܝܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܝ̈ܐ *ChrPsD1* 237:18 (from drowning); **b.** w. ܒ-: ܗܒ ܠܝ ܐܝܕܟ ܐܬܕܠܐ ܒܟ give me your hand, (and) I will pull you out *JSB3* 243:5; **2. to be delivered, rescued** ܒܥܕܬ ܐܬܕܠܝܬ ܡܢ ܠܓܘܪܐ ܥܡܝܩܐ ܕܚܛܝܬܐ *am6* 6:15 (from adultery) [P. 154]

ܕܠܝܚܐ adj. (↓ √ܕܠܚ) **turbid, confused** ܗܘ ܕܡܫܩܐ ܠܚܒܪܗ ܦܘܣܩܢܐ ܕܠܝܚܐ he who makes his neighbor drink turbid destruction *Ḥab* 2:15 (AthSy 49:25) [Pš: ܬܪܥܬܐ ܕܪܘܓܙܟ] [P. 155]

ܕܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܚ) **1. turbid water** ܡܝ̈ܐ ܡܫܬܝܢܬܐ ܐܫܬܝܬ ܕܠܝܚܘܬܐ *ESFidH* 184:27; **2.** cs. in phrase ܕܠܝܚܘܬ ܪܥܝܢܐ **dissension, discord** *ThMarg1* 70:1; **3.** alone

dissension, discord ܡܢ ܫܝܢܐ ܠܕܠܝܠܘܬܐ ܡܫܢܝܐ ܗܘܐ it passes immediately from peace to discord *INB* 495:1; ܠܐ ܦܝܣܐ ܠܕܠܝܠܘܬܐ ܒܕܠܝܠܘܬܐ *MiS* 471b:10; **4. dimness** ܕܠܝܠܘܬܐ ܕܝܢ ܕܥܝܢܐ *Med* 93:21 [P. 155]

Mng. 4: Schleifer 182.

ܕܠܝܠܐ adj. (↓ √2#ܕܠܠ) **easy** abs. ܢܘܡܐ ܕܠܝܠ ܠܗܘ ܕܥܪܩ *ES1* 278:8 (one who flees to city of refuge); ܗܠܝܢ ܕܠܡܩܢܐ ܐܝܟ ܕܠܝܠ to acquire those is easy *ER* 111:12; ܕܠܝܠܢ ܠܝܕܘܥܐ they are easy (matters) for the learned *BO1* 110b:10 [P. 154]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 157.

ܕܰܠܝܠܐ adj. (↓ √2#ܕܠܠ) **few** ܕܠܝܠܝܢ ܥܠܬܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܬܒܢ *Bard* 14:24; ܕܠܝܠܐ ܐܝܟ ܡܬܘܡܢܝܐ ܕܦܘܫܩܐ *Add* 9:17; ܒܝܬ ܕܠܝܠܐ among few (people) *Jul* 118:3; ܕܠܝܠܬܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ *Bhchr* 163:7; ܕܠܝܠܬܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܐܡ̈ܪܐ *ES1* 455:37 [literary compositions] [P. 154]

- **ܒܕܠܝܠܬܐ** adv. (↓ √2#ܕܠܠ) **in a few words, briefly** ܒܕܠܝܠܬܐ ܥܒܪ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ he briefly passes over the things that he said *ESGE* 26:8; ܒܕܠܝܠܬܐ ܦܫܛ ܦܘܫܩܗ ܕܗܢܐ *DM* 255:6 (of PN) [P. 154]

ܕܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ √2#ܕܠܠ) **easily** ܒܥܡܠܐܝܬ ܡܬܩܢܝܢ. ܘܕܠܝܠܐܝܬ ܐܒܕܝܢ (gains) are acquired with difficulty and lost easily *ER* 111:15 [P. 154]

ܕܰܠܝܠܐܝܬ adj. (↓ √2#ܕܠܠ) **with little trouble, without ado** ܗܠܝܢ ܡܢ ܕܠܝܠܐܝܬ ܡܬܚܢܝܢ *SevLet* 170:10 [P. 842]

ܕܰܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܕܠܠ) **1. thinness** ܕܥ̈ܒܝܘܬܐ ܘܕܠܝܠܘܬܐ of thickness and thinness *GalSimp* 287:1 (of medicines); **2. low price** ܕܠܝܠܘܬܗܘܢ ܘܫܘܝܘܬܗܘܢ ܕܐܪ̈ܙܐ ܗܠܝܢ *ThbK2* 130:8 [i.e. of bread and wine] [P. 154]

ܕܠܝܦܐ n.m. (↓ √ܕܠܦ) **flame** ܕܠܝܦܐ ܕܢܘܪܐ *ThbK2* 24:19 [P. 155]

ܕܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܦ) **kindling** cs. ܕܠܝܦܘܬ ܢܘܪܐ *BBah* 1167:1 [P. 155]

ܕܰܠܝܬܐ n.m. (↓ √ܕܠܝ; H דָּלִית HALOT 222, > Arab دالية Dozy 1:469) **1. vine sprout** ܕܠܝܬܗ ܐܫܠܚܬ ܠܗܘܢ *Ez* 17:7 (H דָּלִיּוֹת; cf. ES2 181:1); ܣܘ̈ܟܐ ܕܕܠܝ̈ܬܐ *Jšd* 67:1; **2. vine** ܐܒܘܗܝ, ܕܒܪܐ, ܢܨܒ ܕܕܠܝܬܗ ܘܠܚܘܒܗ ܡܢ ܒܝܬ ܢܨܒܐ ܐܬܘܗܝ, ܗܘܐ *StSyr1* 34:2; 41:11 [P. 154]

Fr, AF 173; Flora 1:68. This word is said to be of Arab origin: ܘܫܡܐ ܗܢܘ ܐܪܒܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ. ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܥܪܒܝܐ ܦܢܝܐ ܠܠܫܢܐ ܕܐܠܗܝܡ StSyr1 41:11.

1# ܕܠܠ vb. (↓ ܕܘܠܐ, ܕܠܐ; JBA 1# דלל DJBA 340) **Pe.** [*a/a*] **to spin a thread** ܘܩܡ ܕܠܠ ܠܐܚܪ̈ܢܐ *ESNach* 16:22 (for others); ܠܡܥܒܕ ܘܠܡܕܠ *BhGr* 98:20 [expl. as ܠܡܥܒܕ ܩܘܠܐ ܘܫܬܝܐ ܠܡܩܘܪܐ to make the woof and the warp for the fabric]; *ON* 53:4; 72:17 [P. 154]

2# ܕܠܠ vb. (↓ ܕܠܝܠܐ, ܕܰܠܝܠܐ, ܕܠܝܠܐܝܬ, ܕܰܠܝܠܐܝܬ, ܕܰܠܝܠܘܬܐ, ܒܕܠܝܠܬܐ, ܡܕܠܠܢܐ, ܡܬܕܠܠܢܘܬܐ) **Pa. to diminish** ܡܕܠܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܦܘܪ̈ܣܐ *JBhSy* 4:15 (lines)

Etpa. 1. to become small, be diminished ܐܬܕܠܠܘ ܡܢ ܐܢܫܐ *Job* 28:4 (H דַּלּוּ); ܗܠܝܢ ܐܬܕܠܠܘ ܬܘܒ *ES1* 317:41 [soldiers]; **2. to become rare** *ES1* 339:28 [expl. as ܘܬܠܝܩܐ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܡܪܝܐ 1Sm 3:1]; ܐܬܕܠܠܘ ܒܐܡ̈ܘܬܐ (linguistic changes) which have become rare among peoples *BhGr* 205:19 [P. 154]

3# ܕܠܠ vb. (↓ ܕܘܠܠܐ, ܡܬܕܠܠܢܘܬܐ) **Pa. 1. a. to spread out, display** ܒܡܠܬܐ ܦܣܝܩܬܐ ܕܠܠܝܢ ܕܝܢܝܗܘܢ *ThbK1* 133:7 (in a brief statement); **b.** pass.part. **specified** ܡܕܠܠܐ ܥܒܕ ܠܗ *BhGr2* 18:18; **2. to divorce** ܒܟܣܝܐܝܬ ܢܕܠܠܝܗ he would divorce her secretly *MtCS* 1:19 (ἀπολῦσαι; wife; Pš: ܫܪܐ)

Etpa. 1. to be indicated, designated ܫܡܗܐ ܘܡ̈ܠܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܕܠܠܝܢ nouns and verbs which are indicated by them [i.e. the vowel points] *BhGr* 226:31; **2. to be surnamed** … ܐܢܫ ܕܡܬܕܠܠ ܗܘܐ ܡܣܢܐ ܕܙܩܐ a man surnamed ‘shoe of a water skin’ *ENchr1*[2] 121:21; ܠܘܪܢܛܝܘܣ … ܕܡܬܕܠܠ ܒܪ ܥܒܕܐ *Bhce3* 1:7; *Act14congr2* 101:12; ܡܬܕܠܠ ܡܠܟܐ ܢܝܩܘܣ *JARS*[3] 89:12; *CatMB* 4a:61; ܢܝܩܘܒ ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܡܬܡܕܠܠ ܦܣܝܩܐ *CatBerl1* 198a:11 [P. 154]

Pe., mng. 1: Nöld, ZDMG 54 (1900) 157; Pe., mng. 2: Schulth, ZNTW 21 (1922) 231.

ܕܠܡܛܝܩܐ n. (< δαλματική) **vestment of deacon** ܕܠܡܛܝܩܐ ܐܬܦܪܣܘ ܠܗܘܢ ܠܡܠܒܫ *ZM1* 60:4 [P. 155]

ܕܠܦ vb. (↓ ܕܘܠܦܐ, ܕܠܦܐ; JBA דלף DJBA 340) **Pe.** [*e/a*] **to drip** ܢܕܠܦ ܒܝܬܐ *Eccl* 10:18 [cf. ES2 348:13]; ܕܠܦܐ ܕܕܠܦ ܗܘܐ ܥܠ ܪܝܫܗ *ESRef1* 57:17
Af. to make drip pass.part. ܗܘ ܡܕܠܦ ܘܡܪܣܣܢ ܡܝܐ *Sing* 85:4 [churches] [P. 155]

ܕܠܦܐ n.m. (↓ √ܕܠܦ; JBA דילפא DJBA 332, JPA דלף, det. דילפה DJPA 151) **dripping, rain** ܕܠܦܐ ܕܢܛܦ *Pr* 19:13 (H דֶּלֶף); *JohEphB* 141:12 = ܟܕ ܡܛܪܐ ܫܠܐ ܗܘܐ. ܕܠܦܐ ܡܢܗ ܠܐ ܦܣܩ ܗܘܐ when the rain ceased, the dripping from it was not cut off *MiS* 372a:43 [P. 155]

ܕܠܦܝܢܐ *BBah* 578:6, ܕܘܠܦܝܢܐ, pl. ܕܘܠܦܝܢܝܗܘܢ *BhEth* 458:16 n.m. (< δελφίς; MH דולפינין pl. TBekh 1:11, LW 204) **1. dolphin** ܕܘܠܦܝܢܐ ܕܝܡܐ *apap* 91:1; ܕܘܠܦܝܢܐ ܡܫܟܚܝܢ *Bab* 78:22; ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܡܢ ܡܝܐ ܦܪܚܝܢ ܕܘܠܦܝܢܐ ܐܘ ܕܪܗܛ ܒܥܝܢܐ *Gr* 20:9; *Phys* 20:6; **2. 'dolphin'-weapon** *Nat* 56:7 [to sink ships] [P. 155]
Mng. 2: Fauna 13.

ܕܠܦܝܢܐ* n. (corrupted < δελφίνιον) **larkspur** *Geop* 117:6 [text: ܕܦܢܝܢܐ] [P. 162]
Pfl 299.

ܕܠܩ vb. (↓ ܕܠܝܩܐ, ܕܠܝܩܘܬܐ, ܕܠܩܐ; JBA דלק DJBA 340, Ma דלק MD 111) **Pe.** [*a/a*] **1. to burn, be on fire** ܐܝܟ ܠܡܦܐܕܐ ܢܕܠܘܩ *Is* 62:1 (H יִבְעָר); ܗܝ ܢܘܪܐ ܕܕܠܩܬ ܗܘܬ *ES1* 423:32; ܬܕܠܘܩ ܢܘܪܗ *BO1* 142b:21; **2. to flash, shine** ܕܠܩ ܫܘܦܪܗ ܐܝܟ ܒܪܩܐ *BalJos* 177:2 (like terror); ܕܢܘܗܪܐ ܕܠܩ ܫܘܦܪܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *JSB4* 12:2; ܕܠܩ ܦܪܨܘܦܗ ܐܝܟ ܢܘܪܐ *am3* 307:8; ܢܘܗܪܐ ܦܪܨܘܦܗ ܕܠܩ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܡܦܐܕܐ ܕܢܘܪܐ *am4* 148:5; **3. to rise** ܫܡܫܐ ܕܕܠܩ ܒܗ *BalJos* 196:11 (sun)
Pa. to kindle, light v. PSm 909
Af. 1. to kindle, light a. general ܡܕܠܩ ܡܢܐ ܢܘܪܐ ܠܗ *ES3* 525:28; ܢܕܠܩܘܢ ܢܘܪܐ *MP* 23:11; ܠܡܕܠܩܘ ܢܘܪܐ *EbMai10* 270a:16; **b.** metaph. ܐܕܠܩܬܗ ... ܠܠܒܗ ܕܠܠܐ *PO4* 20:9; **2. to light a lamp** ܠܡܫܪܓܐ ܫܪܓܐ ܒܡܕܠܩ IA in *MS1* 13:v7 [P. 155]

ܕܠܩܐ, WSy ܕܠܩܐ *LkḤ* 11:36 (Bheb ib. 154:13) n.m. (↓ √ܕܠܩ; cf. mng. 1: JBA דְּלֵיקְתָא blaze DJBA 340) **1. flame** ܠܒܘܫܗ ܠܗܘܢ ܕܠܩܐ. ܐܬܠܒܫܬ ܕܠܐ ܡܬܡܚܝܢ *ESFidH* 136:11; ܕܠܩܐ ܕܢܘܪܐ *ESRef1* 7:19; ܒܐܬܪܐ ܗܘܐ ܕܠܩܗ ܡܠܟ *AM2* 232:17; *EbMai10* 269b:12; **2. fire** ܡܠܟ ܗܘܐ ܕܠܩܗ ܢܘܪܐܝܬ *Ḥab* 40:18; ܕܠܩܐ ܡܢ ܐܬܪܐ *ESHaer* 46:9; **3. torch** ܒܝܕ ܕܠܩܝܢ ܘܩܠܝܢ ܐܬܚܪܒܘ they were destroyed by our torches and our voices *ES1* 319:40; **4. ray of light** ܐܝܟ ܕܢܨܝܨܐ ܒܕܠܩܗ *LkḤ* 11:36 (Bheb ib. 154:13) (ἀστραπή); **5. brightness, splendor** ܘܕܠܩܐ ܡܢܗ ܡܬܝܠܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܙܠܝܩܐ ܕܫܡܫܐ *PsC* 182:5; ܕܠܩܐ ܕܢܘܗܪܐ *PhilV* 124:15; ܐܝܟ ܙܠܝܩܐ ܦܬܝܐ ܕܠܩܐ the splendor is broad like a ray *ThMarg1* 95:3 [of old age] [P. 155]

ܕܠܩܐ n. (< early MP **dalak* [cf. NP *dala* PED 533] ILS 152, > Arab دَلَق Dozy 1:458) **weasel** *BBah* 578:14 [P. 155]

ܕܠܩܒ vb. (denom. < ↓ ܕܠܩܘܒܠܐ; ↓ ܕܠܩܘܒܠܝܐ, ܕܠܩܘܒܠܝܘܬܐ, ܡܕܠܩܒܢܐ, ܡܬܕܠܩܒܢܐ, ܡܬܕܠܩܒܢܐܝܬ, ܡܬܕܠܩܒܢܘܬܐ) **Quad. to oppose** ܗܘ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܡܕܠܩܒ ܠܡܠܟܐ ܕܒܠܗ *KwDW* 365:15; ܥܠ ܒܥܐ ܕܡܕܠܩܒ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܗ *DocrelàAḥ* 80:6 (his master's order); ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܕܢܕܠܩܒܘܢ *Bhchr* 187:4; 193:27
QuadRef. 1. to resist, oppose, withstand ܐܡܪܚ ܐܬܕܠܩܒ ܠܩܕܝܫܐ ܗܠܝܢ he audaciously opposed these holy men *ThMarg1* 373:22; ܐܬܕܠܩܒܘ ܠܗ ܚܪܝܫܐ the heretics say in opposition to him *BhebMt* 1:15 (5:4); ܐܬܕܠܩܒ ܒܐܪܥܐ ܗܢܘܢ *ZDMG46* 758:11; **2. to be attacked, assailed** ܗܘ ܕܐܬܒܓ ܒܝܕ ܗܘ ܕܐܬܕܠܩܒ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܘܢ the *atbeg* who had been attacked by PN *MiS* 619:36 [P. 641]

ܕܠܩܘܒܠܐ adv., n.m. (↓ ܕܠܩܘܒܠ, √ܕܠܩܒ) **1. on the contrary a.** alone ܐܠܐ ܕܠܩܘܒܠܐ ܬܘܒ ܐܬܝܬ *BBah* 753:6; **b.** in phrase

ܠܩܘܒܠܐ ܕܝܢ ܒܕܠܘܩܒܠܐ ܗܢܘܢ ܕܠܘܩܒܠܢܝܐ: ܕܐܠܝܛ ܗܘܐ but, on the contrary, those whom (Balaam) curses are cursed *SevLet* 400:1; **2. opposite** ܠܘܩܒܠܗ ܕܡܢ ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ *AS* 186:9 [cf. ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܠܘܩܒܠܐ Bab 48:22]; **3. adversary, enemy** ܨܝܕ ܗܘ ܕܠܘܩܒܠܢ *Afr* 108:23 (clever); ܒܥܠܕܒܒܐ ܗܘ ܠܢ ܘܕܠܘܩܒܠܐ *ESAct*[1] 24:43; ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܠܘܩܒܠܐ ܐܝܬ, ܕܠܗܘܢ *MP* 19:8 [P. 641]

ܕܠܘܩܒܠܢܝܐ adj. (↓ √ܕܠܩܒܠ, ܠܘܩܒܠܢܝܐ) **1. opposite** ܦܢܝܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ ܘܕܠܘܩܒܠܢܝܬܐ various and opposite corners *ES1* 125:28; ܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ ܕܠܘܩܒܠܢܝܬܐ ܕܡܬܪܡܝܢ ܐܦܝܠܝܦܣܝܣ *AS4* 14:9 (contradictions); **2. injurious to** ܡܬܪܓܪܓ ܠܕܠܘܩܒܠܢܝܬܐ ܕܟܘܪܗܢܘܗܝ he desires what is injurious to his afflictions *KwDW* 52:20 [P. 641]

ܕܠܘܩܒܠܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܩܒܠ, ܠܘܩܒܠܢܝܘܬܐ) **opposition, hostility** ܠܒܝܫܐ ܕܠܘܩܒܠܢܝܘܬܐ ܥܠ ܐܒܘܗܝ *ES1* 423:30; ܕܠܘܩܒܠܢܝܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *Mar* 85:15; ܠܐ ܒܕܠܘܩܒܠܢܝܘܬܐ ܢܬܦܪܫ *KwDW* 111:14 [P. 641]

ܕܡ̈, ܕܡ *ESGE* 109:10; *Bhchr* 505:20 conj. (< ܕܡܐ + ܕ-) **1. if perhaps, lest, so that not** ܢܕܚܠܘܢ ܦܘܡܐ ܡܢ ܠܡܥܕܠܟ. ܕܡ ܢܣܬܟܪܘܢ the mouths should be frightened from slandering you, lest they be closed *ESNat* 79:2; ܕܡ ܒܡܕܡ ܚܝܒܝܢ lest they may be deserving of reproof in something *VRabb* 176:7; ܕܡ ܬܐܪܟ ܠܗ ܠܚܕ ܘܬܥܫܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܚܛ̈ܗܘܗܝ perhaps the length of his sins will lengthen much and be strong *Jul* 5:25; ܕܡ ܥܝܕܐ ܗܘܐ ܕܡܬܓܕܫ perhaps it was something usual that was happening *Jšddev1* 139:15; **2. introducing a rhetorical question** ܕܡ ܡܝܬܐ ܠܗ ܐܡܗ didn't his mother die? *Dep* 17:10; ܐܘ ܕܡ ܥܐܕܐ ܘܠܥܠܘܬܐ ܠܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ *JSConst* 5:v170 (festivals & burnt offerings) [P. 155]

N, SG § 373.

ܕܡܐ, abs. ܕܡ, w. suff. ܕܡܝ *1Sm* 26:20; ܕܡܟܘܢ *Gn* 9:5 n.m. (↓ √2#ܕܡܕܡ, ܕܡܐ ܕܝܬܐ, ܕܡܐ ܕܥܦܨ, ܕܡܐ ܕܬܢܝܢ; JBA דְּמָא DJBA 340, Ma 1# דמא, זמא MD 111, 168) **1. blood a.** general ܕܡܗ ܕܐܚܘܟ *Gn* 4:10; *Mt* 27:4; **b.** in var. phrases **(1)** ܒܚܕ ܕܡܐ **at the same time** ܒܗ ܒܚܕ ܕܡܐ ܡܬܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܡܬܩܛܠܝܢ ܥܠ ܚܕ ܕܡܐ *JohEphLES* 565:6 (to behead); **(2)** ܐܢܬܬܐ ܕܕܡܗ **menstruating woman** *ESNisB1* 61:2; *JSB3* 534:9; ܗܝ ܕܕܡܗ *ES3* 554:39; ܕܕܡܗ ܕܢܚܬܐ ܗܘܬ ܡܪܕܝܬܐ ܠܐܪܥܐ ܥܠ *BO1* 96b:22; **2.** metaph. **a. life** ܕܡܐ ܕܢܦܫܬܗܘܢ their lives *Jul* 169:3; **b. juice of grapes** ܕܡܐ ܕܥܢ̈ܒܐ *1Macc* 6:34; *BBah* 579:12 [P. 156]

Nöld, NB 117ff.; mng. 1.b.2: N, SG § 224*; GVG2 § 21h.

- **ܕܡܐ ܕܬܢܝܢܐ** n.m. (↓ ܬܢܝܢܐ) **dragon's blood** (a medication) *BBah* 579:13 [expl. as ↓ ܦܠܡܬܪܝܢ, s.v. ↓ ܦܘܡܐ mng. 8] [P. 156]

ܕܡܕܡ vb. (Pal. < ↓ √ܕܡܡ; ↓ ܡܕܡܕܡܐ, ܡܕܡܕܡܢܘܬܐ) **Quad. to bleed** ܢܕܡܕܡܢ ܗܘܝ ܐܝܕܝܗܘܢ *am5* 174:12

QuadRef. to become bloody ܡܢ ܡܬܕܡܕܡܝܢ ܢܦܠܬܐ ܕܕܡܗ ܕܡܪܐ *NarsaiISy* 98:15; ܣܗܪܐ ܕܡ ܡܟܣܐ ܘܐܬܕܡܕܡ *Jšddev1* 189:20 [color of moon]; ܨܡܨܐ ܕܠܘܝ ܠܘ ܥܠܝܢܐ ܣܗܪܐ ܕܐܬܕܡܕܡ *Jšddact* 15:18 [P. 156]

ܕܡܘܣܘܬܐ n.f. (perh. < δημόσιος) **dialect of Edessa** *BBah* 579:26 [expl. as ܐܘܪܗܝܬܐ ܢܨܝܚܬܐ] [P. 158]

ܕܡܘܣܝܘܢ, ܕܝܡܘܣܝܢ, ܕܝܡܘܣܝܘܢ, ܕܡܘܣܝܘܢ, ܕܐܡܘܣܝܘܢ, ܕܡܘܣܝܘܢ, ܕܝܡܣܝܘܢ n.f. (< δημόσιον; ↓ ܕܝܡܘܣܝܢܐ; mng. 2: JPA דימוסין DJPA 147) **1. republic, state a.** general ܦܘܠܛܝܐ ܕܕܡܘܣܝܘܢ *Ming2* 148:22; ܢܘܡܘܣܐ ܕܕܝܡܘܣܝܘܢ *Bhchr* 115:6; **b.** in phrase ܒܕܝܡܘܣܝܘܢ **in a public manner** ܒܕ ܕܡܘܣܝܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܕܡܘܣܝܘܢ ܟܕ *Clr* 5:32; ܩܪܒܐ ܠܡܣܕܪ ܩܕܡܝܐ ܒܕܝܡܣܝܘܢ *JohEphB* 300:27 (in open battle array); **2. public baths** ܕܝܡܘܣܝܢ ܒܢܝܬܐ *Jul* 250:18; ܕܝܡܘܣܝܢ *ChrPsD1* 256:9; *ZM2* 37:12; ܫܩܠܐ ܕܕܝܡܘܣܝܘܢ *CatWr2* 535a:8 (tribute); *BBah* 565:19 [expl. as ܒܝܬ ܒܢܝܬܐ ܕܫܚܡܐ]; **3. public building, hall** ܬܒ ܠܟ ܥܠ ܒܝܡ ܕܕܝܡܘܣܝܘܢ *apap* 92:9 (judgment seat); **4. prison** ܡܬܒܥܐ ܡܚܒܘܫܐ ܕܕܝܡܘܣܝܘܢ ܐܢܬ ܥܠ ܗܘ ܠܓܒܪܐ do you write a sentence of condemnation to prison for that

adulterer? *PO4* 56:7; **5. public treasury** ܡܢ ܕܝܡܘܣܝܢ ܢܣܒ ܠܗ ܕܝܢܪ̈ܐ ܘܠܒܠܛܪܐ. ܐܟ ܟ̇ ܡܠܒܠܛܪܐ ܢܣܒ ܠܗ *ZM1* 67:13; ܕܗܒܐ ܕܝܠܛܪܐ ܟ̇ ܡ ܢܣܒ ܡܢ ܕܝܡܘܣܝܢ *MiS* 316b:2; **6.** [calque < Arab دِيوَان] **chancellery, archives** ܢܛܪ ܣܦܪ̈ܐ ܕܕܝܡܘܣܝܢ archivist *JARS*[3] 40:2 [P. 158]

ܕܡܘܬ vb. (denom. < ↓ ܕܡܘܬܐ) **Quad. to portray** ܡܕܡܘܬ ܒܨܠܡܐ *EbMai10* 328a:15 [on coins]
QuadRef. to be portrayed, described ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܟܢܐ ܬܬܕܡܘܬ ܒܝܠܕܐ ܐܘܟܝܬ ܕܗܟܢܐ *EbMai10* 328b:30; ܕܬܬܕܡܘܬ ܡܘܠܕܐ ܐܝܟ ܕܡܘܠܕܐ that the birth should be described like birth *Jšddev1* 192:12 [P. 157]

ܕܡܘܬܐ, pl. ܕܡܘ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܐ, √ܕܡܘܬ; JBA דְּמוּתָא DJBA 341, Ma דמותא MD 111) **1. image, likeness** abs. ܒܕܡܘ ܠܗ *Šar* 48:8; det. ܒܨܠܡܢ ܐܝܟ ܕܡܘܬܢ *Gn* 1:26 (H דְּמוּת); **2. garment, clothing** ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ ܕܦܪܗܣܝܐ *am1* 100:1; **3. form, figure** ܕܡܘܬܐ ܕܦܪܗܣܛܐ *1Chr* 28:11 (H תַּבְנִית); ܕܡܘܬܐ ܗܘ ܕܡܫܬܚܠܦܐ ܒܕܡܫܚܠܦܐ *ESGE* 152:12; ܬܪܬܝܢ ܕܡܘ̈ܬܐ *BO1* 540b:37; ܢܫܠܚ ܕܡܘܬܗ change of its form *BhGr* 6:9 [of a noun]; 22:11; ܒܢ̈ܝ ܠܫܢܐ ܡܬܩܪܝܢ ܕܕܡܘ̈ܬܗܘܢ ܐܝܟ ܒܢ̈ܬܐ *BhGr2* 44:v424 (cognate); etc.; **4. copy** ܒܕܡܘܬܐ ܕܚܘܝܗ according to the copy that he showed him *Act* 7:44; ܗܘܝܐ ܢܦܩܐ ܘܒܕܡܘܬܐ ܕܫܘܪܝܬܐ ܠܕܡܣܬܒܪܢܐ *Clrep* 150:2; *ROrChr4/2* 9:16 [n. fnd.]; **5. example** ܝܗ̇ܒ ܠܝ ܕܡܘܬܐ *Afr* 118:7; **6.** cs. in ܒܕܡܘܬ **like** ܐܦ ܠܝ ܥܢܝܢܝ. ܕܐܪܕܝܬ ܒܕܡܘܬܗ̇ answer even me, for I have shed (tears) like her [i.e. the sinner] *IA2* 62:v15; ܒܕܡܘܬ ܥܢܐ ܟܕ ܡܬܓܙ̈ܝܢ like sheep when they are being shorn *am2* 258:14; ܒܕܡܘܬ ܐܢܫܝܢ ܠܡܚܝܒܘ *ROrChr18* 54:8; ܒܕܡܘܬܗ ܕܗܢܐ *GalSimp* 254:15; **7. form, shape** (τύπος) **a.** general ܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ESGE* 23:29; *glherm* 166 (μορφή; ≠ ܗܘܠܐ ὕλη); ܕܡܘܬ ܩܪܢܬܐ horned one *PsC* 20:8 (ἡ κερασφόρος); **b.** in phrase ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ **in the same manner** *glherm* 166 (ὁμοίως); **8. class, kind** (εἶδος) ܟܠ ܕܡܘ̈ܬܐ ܕܫܢܕ̈ܐ *ECmPal* 35:12 (of tortures); 39:6 = *am1* 252:20; 258:11; **9.** astron. **constellation** ܕܡܘ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ ܕܝܘܢܝܐ *ROrChr15* 233:3; ܕܡܘ̈ܬܐ ܕܡܠܘܫܐ ܠܒܪܝܬܐ Bheb in *CatBod* 580:32 [P. 156]
N, SG § 76B (voc.); mng. 5: ib., p. 298[1] (form ܒܕܡܘܬ); mng. 7a: Nöld, Beitr Al 13; mng. 7b: Juckel, Harklean 175.

ܕܡܘܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܐ) **imitatingly** (ὁμοιωτικῶς) ܗܝ ܕܠܘܬ ܦܘܚܡܗ̇ ܕܒܝܫܘܬܗ ܕܣܛܢܐ ܒܚܝܘܬܐ ܕܡܘܬܢܐܝܬ that of the copy of Satan's evil is imitatingly in an animal *ThbK1* 84:2; *ThbK2* 142:14 [P. 157]

ܕܡܘܬܢܝܐ adj. **imagining** (↓ √ܕܡܐ; same as ↓ ܬܘܕܡܝܬܐ τέλος) ↓ ܫܘܠܡܐ

ܕܡܠܘܪܐ n. (Ṭirhān dial.) **leather sack** *BBah* 40:10 [expl. as الزكرة رُبع الزق] [P. 157]

ܕܡܐ vb. (↓ ܐܘܕܡܝܐ, ܐܘܕܡܝܢܐܝܬ, ܐܘܕܡܝ̈ܢܐ, ܕܡܘܬܐ, ܕܡܘܬܢܐܝܬ, ܕܡܘܬܢܝܐ, ܕܡܝܐ, ܕܡܝܘܬܐ, ܕܡܝܢܐ, ܡܕܡܝܢܐ, ܡܕܡܝܢܐܝܬ, ܡܕܡܝܢܘܬܐ; JBA דמי DJBA 341, Ma דמא MD 111) **Pe. to be like, similar a.** w. ܠ-: ܐܬܦܗܝ. ܕܡܐ ܠܟ ܕܪܝ ܠܛܒܝܐ *Song* 2:17; ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܕܡܘܢ ܠܗܘܢ *Mt* 6:8; ܕܡܐ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ *Mk* 6:34; 12:31; *Lk* 6:47; **b.** w. ܒ-: ܠܡܕܡܐ ܒܥܒܕ̈ܝܢ ܒܐܠܗܐ ܝܗܘܒܗ̇ ܕܡܠܬܐ to resemble God, the giver of speech, in our actions *ESRef1ER* 22:16; **c.** w. ܐܝܟ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܝܬ ܕܡܘܬܐ. ܠܗ ܕܡܐ ܕܡܐ ܗܘܐ *IA1* 296:v21; ܕܡܘ̈ܢ ܐܝܟ ܕܡܝܐ ܕܥܒܘܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *am4* 511:12; 512:8; ܐܝܟ ܛܥܢܬܐ. ܕܕܡܝܢ ܕܠܝܬ ܒܗ̇ ܢܦܫܐ. ܕܡܝܢ ܗܘܘ they were like a load that had no soul *AM1* 190:34; *AM2* 270:10
Pa. 1. w. ܠ- **to compare, make similar** ܕܡܝܬܗ ܠܐܦܐܐ *WisSol* 7:9; ܠܡܢ ܕܝܢ ܐܕܡܝܗ̇ ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ *Mt* 11:16; ܠܐ ܕܡܝܗ̇ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܟܘܡܪܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ he did not compare it to that priesthood of the Son of God *JSB2* 200:2; ܙܒܢܝܢ ... ܠܡܕܡܝܘ ܠܗ *am3* 235:18; ܙܒܢ̈ܝܢ ܣܓܝ̈ܐܢ ܐܬܬ ܠܝ ܠܐܕܡܝܘܬܗ it often came into my mind to compare it *GalSimp* 244:12; **2. to imitate, make like** ܕܡܐ ܐܝܟ ܟܬܝܒܬܗ ܠܟܬܒܬ ܐܚܝܩܪ ܕܠܗ *Aḥiqar* 50:1 (handwriting); **3. to draw a conclusion** *am2* 261:19; ܣܟܘܠܐ ܕܒܡܠܦܢܘܬܐ ܡܕܡܐ ܘܦܣܩ the scholar who by instruction draws a conclusion and decides *ib.* 262:9; *IA2* 312:v1304;

4. w. ܡܢ **to conclude, estimate from s.t.** (εἰκάζειν) ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܕܡܝܢ ܕܬܚܘ̈ܡܝܬܐ ܐܝܬ ܠܡܕܡܝܘ Ge in *AfrPraef* 24:27; 29:18; ܟܕ ܫܦܝܠ ܕܡܕܡܝܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܟܚܘ *SevVit* 83:14; ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܕܡܝܘ. ܕܐܒܕܬ ܠܗ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ they concluded from all these things that the entire creation was perishing *ESVirg* 136:22; ܠܡܕܡܝܘ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ to conclude from his absence *SAL1* 96:4; **5. to be like a.** w. ܠ-: ܠܡܕܡܝܘܬܐ ܕܡܝܬܝ *Jer* 6:2 (U) [but M pe.: ܕܡܝܬܝ; H דָּמִיתִי]; ܠܐܒܘܟܝ ܕܡܕܡܝܬ *ESL2* 559:18; **b.** w. ܒ-: ܡܕܡܝܢ ܚܕ ܒܚܕ *Bard* 11:25; **6.** w. ܒ- **to imitate, emulate** ܒܟܠܡܕܡ ܕܡܕܡ ܒܗ *VRabb* 192:2; ܡܕܡܝܐ ܘܠܡܐ ܠܥܒܕܗ *IA1* 126:v1014; ܠܢ ܢܗܘܘܢ ܠܛܘܦܣܐ ܕܢܕܡܐ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ they will be a category for us to emulate their actions *ib.* 274:v504; ܗܒ ܠܢ ܡܪܢ ܕܢܕܡܐ ܒܗ، ܒܥܝܪܘܬܐ ܕܩܝܡܬܐ *ESL3* 213:8 (awakening of resurrection); ܡܕܡܝܢ ܒܩܠܐ ܕܟܠ ܚܝܘ̈ܬܐ *Chran1* 199:30; ܡܠܦܝܢ ܕܢܕܡܘܢ ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ (the apes) are taught to imitate the actions of men *Bhchr* 147:8; **7.** w. ܒ- **to do the same** ܕܡܝܘ ܒܗܘܢ they did the same as them *MiS* 413b:44

Etpa. 1. w. ܠ- **to be like, compared to** ܐܪܥܐ ܐܬܕܡܝܬ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ *Is* 24:5 (H חָנְפָה; elsewhere ܐܬܛܢܦܬ); ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܬܕܡܝ ܠܗ *JSAbb* 157[1]:2; **2.** w. ܒ- **a. to be similar** ܢܩܝܘܬܐ ܡܬܕܡܝܢ ܒܒܢ̈ܝܢܫܐ *ESRef1ER* 22:23; ܒܢܝܐ ܕܡܣܒ̈ܪܢܐ ܡܬܕܡܝܢ *Ath* 21:8; ܐܝܢܐ ܕܒܬܘܠܘ ܗܘܐ ܕܢܬܕܡܐ ܒܗ *Didasc* 134:14; **b. to imitate** ܢܬܕܡܘܢ ܒܗ ܦܠܚܘ̈ܗܝ *Aristides* 13:10 (worshipers); ܒܗ ܐܬܕܡܝܘ ܐܦ ܩ̈ܠܝܠܐ ܕܢܡܘܣܘܢ ܫ̈ܢܝܐ *JSAbb* 66:v402; **c. to pretend** ܠܓܫܘ̈ܫܐ ܕܡܬܕܡܝܢ ܒܙܕܝ̈ܩܐ spies pretending to be righteous *Lk* 20:20 (ὑποκρινομένους)

Ettaf. to be made like ܠܘܬ ܛܘܦܣܐ ܕܗܒܢܐ ܐܘܬܘܗܝ. ܠܚܒܝ ܫܦܝܪܐ ܘܪܫܝܡܐ ܐܬܬܕܡܝ (the painting) was made according to the beautiful and fair prototype *PO4* 8:2; ܡܬܬܕܡܝܐ ܘܡܣܬܟܡ *Métr* 13:6 (& takes shape) [P. 156]

Pe.: Nöld, MG 464[1].

ܕܡ̈ܝܐ, ܕܡܝܢ n.m.pl. (OfA דמין DNWSI 252, JBA דְּמֵי DJBA 343, Ma דמיא MD 112; cf. Akk *damē* blood money CAD D 79, mng. 2b) **price, value** abs. ܦܡܡ̈ܪܢܝܢ ... ܕܕܡܝܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ *ESNisB1* 16:15; cs. ܟܣܦܐ ܕܕܡ̈ܝ ܚܩܠܐ *Gn* 23:13 (H כֶּסֶף); det. ܝܩܝܪ ܕܡܝ̈ܗ expensive *ES1* 536:22 [voc.: ܕܡܝ̈ܗܘܢ]; ܠܒܘ̈ܫܐ ܡܫ̈ܒܚܝܢܐ ܘܝܩܝ̈ܪܝ، ܕܡ̈ܝܐ *JohEphB* 294:2; ܕܡܝܐ ܪܒܐ *ES1* 551:14 (of redemption; w. sg. adj.) [P. 156]

N, SG § 72.

ܕܡܝܐ adj. (↓ √ܕܡܝ pe., part. sg.f.) **1. probably** ܐܬܝܕܥ ܒܡܕܒܪܢܐ ܟܠ ܐܕܡܘ. ... ܕܡܝܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘ ܗܘܫܒܢ ... *ES2* 269:7; ܡܢ ܡܘܬܪܐ ܕܠܒܐ ܘܕܒܝܫܬܐ ܕܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ *TB* 108:15; **2. it is probable, likely a.** w. fol. rel. clause ... ܕܡܝܐ ܗܝ ܕܐܦ *Didasc* 134:23; ... ܕܡܝܐ ܠܒܪ ܕܐܦ *AlexSy* 9:18; **b.** alone ܠܐ ܕܡܝܐ ܠܒܪ (what they say) is thus improbable *ThbK1* 51:9; ܗܕܐ ܕܡܝܐ this is probable *Bhchr* 41:20; **3.** w. ܗܘܬ **ought, must, should** ܐܦ ܠܒܪ ܗܘܬ ܕܡܝܐ as indeed it was *EChe2* 5:4 (WMcL 70:3 = B 92:5) (εἰκός ἦν); **4.** cs. ܕܡܝܬ for Gr ὁμοιο-, ὁμο- in Gr compounds, as **a.** ܕܡܝܬ ܐܣܟܡ̈ܐ ὁμοιοσχήμονες **of like form** *glherm* 166; **b.** ܕܡܝܬ ܐܕܫܐ ὁμοειδῆ **homogeneous** *glherm* 166; **c.** ܒܕܡܝܬ ܙܢܐ ὁμοιοτρόπως **of like type** ܗܠܝܢ ܐܝܢܝ̈ܬܐ ܒܕܡܝܬ ܙܢܐ *herm* 47:3 [so corr.; v. n. 26]; **d.** ܕܡܝܐ ܡܢܘ̈ܬܐ ὁμοιομερής **homogeneous parts** *Med* 15:17 [P. 156]

ܕܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܝ) **1. similarity, likeness a.** general ܚܕ ܥܠ ܐܘܝܘܬܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܥܠ ܕܡܝܘܬܐ one about conjunction, and the other about similarity *Jšddev2* 166:13; ܐܝܕܐ ܕܡܝܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܢܘܢ ܕܥܪܩ ܡܢܗܘܢ ܥܠܡܐ what similarity is there between those from whom the world has fled and ... *BhLSt* 56:3; **b.** w. ܫܩܠ: ܒܕ ܕܡܝܘܬܐ ܕܝܠܢ ܫܩܠ by having taken upon Him our likeness *Cyr*[2] 11:6; 284:2; **c.** w. ܠܘܬ w. regard to s.t. (πρός τι) ܕܡܝܘܬܐ ܠܘܬ ܒܪܬ ܡܠܬܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܠܥܘܕܪܢܐ ܡܫܠܡܐ *herm* 82:25 [expl. of ↓ ܐܦܘܠܝܦܣܝܣ]; **2.** in phrase ܠܐ ܕܡܝܘܬܐ **dissimilarity, difference** ܠܘܬ ܕܡܝܢ ܡܠ<ܝܘܪܝܘܣ> ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܝܘܬܐ *herm* 74:5 [expl. of ܐܦ<ܘ>ܡ{ܘ}ܣܝܣ, ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ; syn. ↓ ܐܚܪܢܝܘܬܐ ἀνομοίωσις, syn. ἀλλοίωσις glherm 166]; **3. comparing, comparison** *BAli1*

3172 [expl. as التشبية comparison Wehr 454]; *glherm* 166 (εἰκασία = φαντασία καταληπτική); **4.** gramm. [calque < Arab مضارعة] **imperfect** ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܡܝܢܬ ܐܬܘ̈ܬ ܕܡܘܝܬܐ ܐܬܩܢܘ *BhGr* 90:17ff. [prefix letters ܐܡܝܢܬ in imp. forms] [P. 156]

Mng. 4: Moberg, Term 27*.

ܕܡܝܐܪܘܢ n. (perh. < NP) **type of oregano** *BBah* 581:9 [expl. as ܡܢ ܐܪ̈ܝܓܘܢ ܕܡܪܘܐ]; 1154:1 [P. 157]

Pfl 252; ILS 152.

ܕܡܘ̈ܝܐ adj. (↓ √ܕܡܝ) **1. like, similar** ܟܠ ܦܬܓܡܐ ܕܡܬܦܫܩܢ ܡܢ ܕܡ{ܝ}<ܘܝ>ܐ *Métr* 13:13 (Var) [text: ܕܡܝܢܐ]; ܠܝܬ ܦܘܩܕ ܘܡܫܝܚ ܘܕܡ̈ܝܢܝܬܗܘܢ *BhGr* 195:25; ܐܝܬ ܩ̈ܠܐ ܕܡ̈ܝܢܝܬܐ *BhGr2* 77:17; ܦ̈ܘܕܐ ܕܡ̈ܝܢܝܐ similar types of speech *JARS*[3] 6:14; **2. fitting** ܐܝܬ ܚܫܝܚܘܬܐ ܕܡܬܦܪܢܐ ܒܫܡܐ ܕܡܝܢܐ *AS4* 42:24; **3. metaphorical** ܫܘܡܗܐ ܫܐܝܠܐ ܘܕܡܝܢܐ borrowed meaning and metaphorical adjective *BhGr* 61:17; 61:22 [P. 156]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 34 (1880) 574; Moberg, Term 27*.

ܕܡܝ̇ܟ adj. (↓ √ܕܡܟ) **sleeping** ܕܡܝܟ ܗܘܐ *Mt* 8:24; ܕܡܝܟ ܐܢܬ *ESSerm2* 75:v842; *IAB1* 101:4 [n. fnd.] [P. 157]

ܕܡܝ̇ܟܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܟ) **sleep** ܕܡܝܟܘܬܗ ܢܗܝܪܐ ܗܝ *IA2* 120:v231 [P. 157]

ܕܡܝ̇ܪ̈ܐ adj. (↓ √ܕܡܪ) **wondrous** abs. ܕܡܝܪܝܢ ܢܝܫ̈ܘܗܝ *am1* 468:17; … ܐܠܠܐ ܘܚܛܪ̈ܘܗܝ ܕܡܝ̈ܪܢ *BhEth* 449:19 (shoots); det. ܡܫܪܝܬܐ ܕܡܝܪܬܐ *Jšddev1* 156:22 [P. 158]

ܕܡܝ̇ܪܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܪ) **wondrousness** ܕܡܝܪܘܬܐ ܕܗܘܒܪ̈ܢܐ *INB* 85:22 [P. 158]

ܕܡܟ vb. (↓ ܕܡܝ̇ܟ, ܕܡܝ̇ܟܘܼܬܐ, ܕܰܡܳܟ, ܕܡܳܟܳܐ, ܕܡܳܟܘܼܬܐ, ܡܰܕܡܟܳܢܐ, ܡܕܡܟܳܢܝܳܐ; JBA דמך DJBA 343) **Pe.** [*e/a*], part. pl. ܕܳܡܟܺܝܢ *Dt* 11:19, but sg. ܕܳܡܶܟ *JSB5* 143:1 **1. to sleep** ܘܠܐ ܢܢܘܡܘܢ ܘܠܐ ܢܕܡܟܘܢ *Is* 5:27; … ܐܘܢܝܘ ܘܕܡܟ *Mt* 25:5; ܕܡܟܐ ܕܒܦܘܪܣܐ ܐܦܣܝܩܬ *ESRef1ER* 29:11; ܟܕ ܕܡܟܝܢ ܗܘܘ ܟܠܠܐ *Chrmin* 2:6; **2. to fall asleep** ܐܪܡܝ ܡܪܝܐ ܫܢܬܐ ܥܠ ܐܕܡ ܘܕܡܟ *Gn* 2:21; 19:4; ܟܕ ܠܡܫܟܒ ܗܘܘ ܟܕ ܕܡܟܘ *to* 36:19; **3. to die** ܢܕܡܟܘܢ ܫܢܬܐ ܠܥܠܡ *Jer* 51:39; ܐܕܡܟ ܠܡܘܬܐ *Ps* 13:4; ܐܢ ܕܝܢ ܢܕܡܟ ܒܥܠܗ. ܡܚܐܪܐ ܗܝ *1Cor* 7:39; **4.** w. ܥܡ̣ or acc. **to have sexual relations with a woman** ܢܕܡܟ ܥܡܗ̇ *Ex* 22:15 (H שָׁכַב; virgin); ܕܡܟܬܗ̇ ܘܦܠܛܬܗ̇ *apap* 221:6; **5.** w. ܡܢ **to refrain from sleeping** ܠܐ ܬܕܡܟ ܠܟ ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܐܘ ܢܒܠܬܐ do not refrain from sleeping because of a petition or a sinner *JSB1* 709:17; **6. to dream** ܕܡܟ ܚܠܡܐ *MiS* 437a:2

Pa. 1. to put to sleep ܕܡܟܗ ܠܒܙܘܙܢ *ESNat* 24:1 (our plunderer); ܡܕܡܟ ܐܢܐ ܠܗ ܥܕܢܐ ܒܙܒܢܐ *ESNisB2* 96:2 (of delimited time); ܕܡܟܗ̇ ܠܟ ܠܗܠܟܐ. ܗܘ ܫܠܝܐ ܠܟ ܕܐܡ ܐܠܗܐ ܐܫܬܪܝ *TB* 23:12 (matter); **2.** w. ܢܦܫܗ **to go to bed** ܠܒܪܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܡܟ ܢܦܫܗ ܒܝܬ ܒܢܝܐ *JSB3* 598:8 (among the dead)

Af. to make sleep ܐܕܡܟܬܗ *Jud* 16:19; *2Sm* 12:8; ܐܕܡܟܘ ܐܢܘܢ ܒܒܪܘܚܐ *BhLSttr* 53[2]:6

Etpa. to be put or lulled to sleep *TB* 13:1 (ἐκοιμίσθη); ܗܘ ܡܬܬܕܡܟ ܥܠ ܕܐܬܕܡܟ *IAB1* 402:14; ܢܕܡ ܘܐܬܕܡܟ *JSB1* 577:17; ܢܦܠܬܐ ܡܬܕܡܟܐ ܘܕܥܟܐ *Sahd* 552:11 (& is extinguished) [P. 157]

Pe., part.: GVG1 § 119bβ.

ܕܰܡܳܟ n.m. (↓ √ܕܡܟ) **one who yields to sleep, drowsy** abs. ܕܰܡܳܟ ܝܠܒܫ ܒܙܕܩܬܐ *Pr* 23:21 (H נוּמָה; to wear rags) [so Bhebib. 23:21 (10:16) [ܒܦܬܟ ܕܠܐ ܘܢܘܦ ܡܫܝܡ]; but ܕܰܡܶܟ (U,M)] [P. 157]

ܕܡܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܕܡܟ) **sleep** ܒܗ̇ ܕܡܳܟܳܐ ܡܕܝܼܡܐ ܘܫܶܢܬܳܐ. ܘܠܐ ܒܕܡܟܐ *JSB4* 856:2 [P. 157]

ܕܡܳܟܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܟ) **1. sleep** ܢܦܠ ܬܪܥܐ ܕܢܦܫ ܕܡܟܘܬܐ *Afr* 302:14; ܒܥܝܪܘܬܗ ܘܒܕܡܟܘܬܗ *ESGE* 64:3; ܒܕܡܟܘܬܐ ܘܒܥܝܪܘܬܐ ܦܪܝܫܝܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ *ESRef1* 156:6; ܡܥܝܪ ܕܡܟܘܬܟ *IAB1* 354:3; ܒܬ ܕܡܟܘܬܗ *Jul* 176:26; **2. sleepiness** ܐܚܝܠܗ ܒܕܡܟܘܬܗ *ESHaer* 117:4 (to cause to sin); ܠܫܡܝܢܐ ܕܡܢ ܠܐ ܢܥܝܪ ܕܡܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܠܫܘܠܐ *IA2* 120:v258; ܠܐ ܡܬܥܝܪܐ ܒܗ̇ ܕܡܟܘܬܐ sleepiness is not aroused in it *Philox1* 503:10; **3. death** ܕܡܟܘܬܗ̇ ܕܡܪܬ, ܒܪܘܚܐ *am5* 614:16 [P. 157]

ܕܡܟ #1 vb. **Pe. to observe closely, watch with care of the spirit and zeal as well as with**

industry ܕܡܩ *1KgdHex* 4:13 (Lag 31a) (σκοπεύειν); ܐܬܘܬܐ ܕܐܡܩ observer of signs *DtHex* 18:10 (BS 22b) [not in SyHPent]
Af. to cause to observe ܠܡܕܡܩܘ ܠܐܢܫܝܢ ܒܡܠܝܢ *Sahd* 462:17 [P. 156]

2# ܕܡܩ vb. (denom. < ↓ ܕܡܐ; ↓ ܕܡܝܢܐ, √ܕܡܕܡ) **Af. to become bloody** ܢܐܕܡܩ ܗܘ ܗܘ ܕܠܐ ܢܐܕܡܩ ܗܘ ܕܡܗ *Geop* 100:17 [ox]; ܢܩܘܫ ܒܕܡܐ ܕܡܐܕܡܩ *ib.* 110:9; pass.part. ܡܢ ܕܡܐ ܡܐܕܡܩ *BhGr* 48:20 [on etym. of rt.] [P. 156]

ܕܡܝܢܐ adj. (↓ √2#ܕܡܩ) **1. bloody** ܐܫܕܝܘܬܐ ܕܡܝܢܝܬܐ spilling of blood *Gr* 165:9; ܕܡܝܢܝܬܐ bloody *DuvB2* 8:10 (hematite); ܢܦܫܐ ܠܐ ܕܡܝܢܐ ܗܘ *BO3/2* 294:22; **2. inherent in the blood** ܢܦܫܐ ܕܡܝܢܝܬܐ *Kays* 124:19; **3. by blood** ܠܩܪܝܒܗ ܕܡܝܢܐ his blood relation *BhNom* 335:20 [i.e. family member] [P. 156]

ܕܡܣ vb. (denom. < ↓ ܕܘܡܣܐ) **Pa. to build** pass.part. ܐܦܠܐ ܒܝܬܐܘܬܐ ܒܡܕܡܣܐ *Bhce3* 7:17 [P. 158]

ܕܡܘܣܝܘܣ adv. (< δημοσίως; ↓ ܕܝܡܘܣܝܘܢ) **publicly** ܫܒܩ ܠܟܬܒܐ ܕܝܡܘܣܝܘܣ ܩܪܐ *Rie* 55:20 [P. 158]

ܕܡܘܣܝܘܣ adj. (↓ ܕܝܡܘܣܝܘܢ) **public** ܫܪܒܐ ܒܦܬܓܡܐ ܥܒܕ ܘܐܦܩܗ ܕܡܘܣܝܘܣ *JohEphB* 102:9 (to publish) [P. 158]

ܕܡܥ vb. (denom. < ↓ ܕܡܥܬܐ; ↓ ܕܡܝܥܐ, ܕܡܥܘܢܝܬܐ; CPA דמע pa. LSp 47) **Pe.** [*a/a*] **to cry, weep a.** eye ܥܝܢܝ ܕܡܥܬ *Lam* 3:46 (H נִגְּרָה ib. 49); ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܡܥܝ *to* 36:24; *NarsaiISy* 110:5; *JAOS20* 191:18; **b.** person ܝܫܘܥ ܕܡܥ *JohḤ* 11:35; ܠܐ ܕܡܥ ܡܘܬܐ *Gr* 161:14 (mortal)
Pa. to cry, weep ܕܡܥܐ ܬܕܡܥܘܢ *Mi* 2:6 (H הַטִּיף; cf. ES2 275:3); ܒܟܝܢ ܘܡܕܡܥܝܢ ܗܘܘ *3Macc* 5:49; *ESAct²* 11:18; ܒܓܘܪܓܐ ܢܚܡܝܢܝ ܐܢܘܢ ܠܡܕܡܥܘ with incitement he heats them up to cry *JSB1* 676:4 [P. 158]

ܕܡܥܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܡܥܬܐ; ↓ √ܕܡܥ) **little tear** ܕܡܥܘܢܝܬܐ ܠܒܠܚܘܕ ܡܢ ܥܝܢܐ ܢܚܘܬܐ *Kays* 129:16 [P. 158]

ܕܡܝܥܐ adj. (↓ √ܕܡܥ) **filled with tears** ܥܝܢܐ ܕܡܝܥܬܐ *Gr* 99:5 (eye) [P. 158]

ܕܡܥܬܐ, pl. ܕܡܥܐ n.f. (↓ √ܕܡܥ, ܕܡܥܘܢܝܬܐ; mng. 1: JBA דִּמְעֲתָא DJBA 343, Ma דימא, pl. דימיא MD 107; mng. 2: < BH דֶּמַע; JPA דמע DJPA, SA דמע Gn 45:18 (J); v. DSA 189) **1. tear** ܠܕܡܥܬܝ, ܠܐ *Ps* 39:13; *Rev* 21:4; ܩܛܪܐ ܕܡܥܬܐ *ES2* 250:17; pl. ܕܡܥܐ ܡܠܝܐܬܐ *VRabb* 165:2; ܡܠܐ ܗܘܐ, ܥܝܢܘܗܝ ܕܡܥܐ *Jul* 228:9; **2.** metaph. **sap, resin** (of tree, vine) ܕܡܥܬܐ ܕܓܘܦܬܐ *Geop* 35:10 (to ooze out); ܕܡܥܬܐ ܕܒܠܣܡܐ *BBah* 582:24; ܕܡܥܬܐ ܕܙܝܬܐ *ib.* 688:5 [P. 158]

ܕܡܪ vb. (↓ ܕܘܡܪܐ, ܕܘܡܪܐܝܬ, ܕܡܝܪܐ, ܕܡܝܪܘܬܐ, ܕܡܪܬܐ, ܡܕܡܪܢܐ, ܡܕܡܪܢܘܬܐ, ܡܬܕܡܪܢܐ, ܡܬܕܡܪܢܐܝܬ, ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ, ܡܬܕܡܪܢܐ, ܬܕܡܘܪܬܐ; Ma דמר MD 112) **Pa. to do wondrous things** ܕܡܪ ܡܪܝܐ ܠܚܣܝܕܗ *PsHex* 4:3
Af. to do wondrous things ܠܥܒܕܐ ܕܐܡܪܐ ܐܕܡܪܬ *PsHex* 15:3
Etpa. 1. to admire, be amazed at a. alone ܐܬܕܡܪ ܕܠܝܬ ܕܡܥܕܪ *Is* 59:16; ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܐܬܕܡܪܘ *Mt* 8:27; ܐܬܕܡܪ ܘܬܗܪ *ES1* 519:18; **b.** w. ܒ-: ܐܢܐ ܒܟ ܡܬܕܡܪ *am2* 580:1; **c.** w. ܥܠ *PO8* 52:7 [n. fnd.]; **2. to express admiration** ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܗ ܬܬܕܡܪ *BhGr2* 68:v739 [P. 158]
Moberg, Term 28*.

ܕܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܪ) **rough surface** ܐܪܥܐ ܕܝܢ ܗܟܢ ܐܝܟ ܕܡܪܬܐ. ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܒܗ ܐܪܥܐ ܕܡܕܡܪܐ *Geop* 6:29 (φρίσσουτα (γῆ)) [P. 158]

ܡܬܩܝܬܪ n. (↓ √ܩܝܬܪ) **cithern** ܡܢ ܕܡܙܡܪ ܐܘ ܕܡܬܩܝܬܪ *1CorḤ* 14:7 (τὸ κιθαριζόμενον) [P. 705]

1# ܕܢܐ, pl. ܕܢܐ, ܕܢܬܐ n.m. (< Akk *dannu* vat mostly used for storing *š.*-beverage, wine, etc. CAD D 99 [NB], AIOA 46; JBA 1#דַּנָּא DJBA 343, Ma 1#דאנא MD 100, > Arab دَنّ Fr, AF 169) **jar** ܕܢܐ ܕܚܡܪܐ *BAli1* 3183; pl. ܡܠܐ ܕܢܐ ܡܢ ܚܡܪܐ *Bhce2* 825:15; ܕܢܬܐ *ON* 13:15 [P. 159]

2# ܕܢܐ, pl. ܕܢܐ, ܕܢܝܬܐ n.m. (JBA 2#דנא

DJBA 344) **branch** ܦܣܩܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܒ̈ܐ ܘܫܒ̈ܒܝܬܐ we have cut off from them branches and shoots *SB* 5:11; *BBah* 583:8 [expl. as ܫܘܒܒܬܐ ܕܪܒܬܐ ܡܢ ܐܝܠܢܐ]; 584:16; 1308:20 [P. 159]

ܕܢܒ vb. (denom. < ↓ ܕܘܢܒܳܐ; ↓ ܕܶܢܒܳܐ) **Pa. 1. to attack the rear of an army** ܡܕܢܒ ܠܗ *Jul* 167:4; **2. to destroy** ܕܢܒܬ ܐܢܘܢ *Is* 26:14 (H וַתַּשְׁמִידֵם) [cf. ܫܠܦ ܪܝܫܐ ܘܕܘܢܒܐ Bheb ib. (20:3); cited BhGr 48:13; BAli1 3185; BBah 583:10] [P. 159]

Though mng. 1 is a calque < BH זִנֵּב HALOT 274, Pš employs ܦܗܝܠ Dt 25:18; ܬܕܢܒܘܢ Jos 10:19.

ܕܶܢܒܳܐ adj. (↓ √ܕܢܒ) **wretched, miserable** ܡܕܡ ܕܕܢ{ܦ}<ܒ>ܐ ܡܢ ܗܕܐ ܠܚܣܝܪܘܬ ܗܘܢܐ *am5* 170:4 (Var, n. 2) (ἄθλιος; from lack of intelligence) [P. 159]

Schulth, GGA 1895 690.

ܕܢܕܠ vb. (denom. < ↓ ܕܶܢܕܠܳܐ) **Quad. to move** *BBah* 583:13 [expl. as ܡܢܝܕ ܪܝܫܗ ܒܐܡܝܢܘ]; 836:23
QuadRef. to hang ܡܬܕܢܕܠ ܗܘܐ ܒܗ̇ܝ ܫܝܫܠܬܐ ܒܐܝܠܢܐ PatVit in *PSm* 925 [P. 159]

ܕܶܢܕܠܳܐ n. (↓ ܕܶܢܕܠܳܢܳܐ, √ܕܢܕܠ; cf. ↓ ܢܶܕܠܳܐ; MH דַּנְדַּנָּא MŠvi 7:1) **1. millipede, centipede** ܚܡܣܪ̈ܒܐ ܘܕܢܕ̈ܠܐ *BhEth* 461:11; *BAli1* 3186 [expl. as ܪܘܫܐ ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ]; *BBah* 583:15; 583:17; 1380:21; **2. rustyback** *ib.* 1380:24 [expl. of ↓ ܣܩܘܠܘܦܢܕܪܝܘܢ σκολοπένδριον] [P. 159]

Nöld, Beitr 122; Pfl 108; Flora 1:8.

ܕܶܢܕܠܳܢܳܐ n. (↓ ܕܶܢܕܠܳܐ) **millipede** *BBah* 583:12 [expl. as ↓ ܢܶܕܢܳܢܳܐ mng. 1]; 836:21 [P. 159]

ܕܶܢܕ ܨܺܝܢܳܝܳܐ n. (< NP **dand-i ṣ/čīnī* [lit. tooth of China] ILS 152, > Arab دند صينى) **cotton oil plant** (*Croton tiglium L*) *BBah* 583:11 [P. 159]

Pfl 170.

ܕܘܢܒܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܕܘܢܒܳܐ) **of the tail** ܡܢܬܐ ܕܘܢܒܢܝܬܐ *DM* 309:2 (hair) [P. 159]

ܕܢܚ vb. (Sem **ḏrḥ* [cf. HALOT 281]; ↓ ܕܶܢܚܳܐ, ܕܢܺܝܚܳܐ, ܕܢܺܝܚܳܐܝܬ, ܕܢܺܝܚܽܘܬܳܐ, ܡܰܕܢܚܳܐ, ܡܰܕܢܚܳܝܳܐ, ܡܰܕܢܚܳܢܳܐ; JBA דנח DJBA 344, Ma 1# דהן [metath.], 1# דנא MD 102, 112)
Pe. [*a/a*] **1. to rise** ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܫܡܫܐ ܘܠܐ ܕܢܚ *Job* 9:7 (sun); ܕܶܢܚܰܬ ܠܗ̇ ܣܒܪܬܐ ܒܥܠܡܐ *apap* 63:9 (gospel); **2. to flash, shine** ܢܕܢܚ ܒܕܚܠܬܗ ܕܡܪܝܐ *Is* 11:3 (H הֲרִיחוֹ); ܕܢܚ ܒܝ ܘܐܢܗܪ *BO1* 312b:19; **3. to appear, arise** ܒܬ̈ܘܡܬܗܘܢ ܕܢܚ ܡܢ̈ *Chrmin* 109:26; ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܢܚ ܢܝܫܐ ܕܦܢܝܐ so that the theme of the answer should appear *EṬ* 17:23; ܒܪ ܐܠܗܐ ܕܢܚ ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ *BO1* 310a:16 (like a star); **4. to be manifest a.** w. ܠ-: ܘܕܢܚ ܠܗ *Dt* 33:2 [God]; **b.** w. ܥܠ: ܐܘܩܪܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠܝܟܝ ܢܕܢܚ *Is* 60:1; 60:2; ܕܢܚܘ ܐܪ̈ܐ JS in *MS1* 74:v469 [text: ܐܕܢܚܘ]; **5.** w. ܥܠ **to overtake, surpass** ܕܢܚܘ ܥܠ ܐܠܝܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܦܪܝܡܘܣ *Chran1* 71:23 (Ilium, Priam's city)
Af. 1. to cause to rise ܡܕܢܚ ܫܡܫܗ *Mt* 5:45; ܐܕܢܚܬܗ ܪܘܚܐ *ES2* 294:18; ܐܕܢܚ ܐܠܗܐ ܒܦܘܡܗ ܬܫܒܘܚܬܐ *VRabb* 164:9; **2. to illuminate, elucidate** ܡܕܢܚ ܠܥܠܡܐ *ECth* 13:4; ܒܝܢܐ ܕܡܬܛܝܒܝܢ ܠܡܕܢܚܘ in the manner in which we are about to elucidate *ThMarg1* 101:17; **3. to make manifest** ܐܕܢܚܘܗܝ ܠܗܝܢ ܥܠ ܐܚܪ ܢܘܡܘܣ ܠܟܠܐܝܬ *Jul* 70:14; ܣܘܟܠܐ ܪܒܐ ܥܠ ܡܥܝܢܐ ܡܕܢܚܝܢ ܗܘܘ *ThM* 50:25 (thought, understanding); **4. to disclose, publish** ܡܬܟܪ ܘܐܦܐ ܒܟܠܗܐ ܡܕܡ ܐܦܘܗܝ ܐܕܢܚܘ ܗܘܘ *to* 35:5; ܬܫܒܘܚܬܐ ... ܡܕܢܚ ܗܘܝܬ *ThMarg1* 15:6; ܠܗܢ ܡܠܟܐ ܢܕܢܚܗ̇ ܠܝܠܬܐ ܕܟܬܒܬܢ *StScNis* 64:9 (cause of our writings); ܐܕܢܚܗ̇ ܠܟܠܗ̇ ܨܒܘܬܐ *RHRB* 177:v1518 (the entire matter)
Etpa. to be disclosed ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܨܒܐ ܗܘܝܬ ܕܩܕܡ ܕܢܫܬܟܚܢ ܗܘ̈ܝ ܢܬܕܢܚܢ those things that you did not want to be disclosed before they took place *Jul* 47:24; 103:22; ܐܦܠܐ ܪܚܝܡܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܐ ܕܡܬܕܢܚܐ when teaching is not disclosed, it is not loved JS in *am5* 616:2; ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܓܠܝܢܝܗܘܢ ܡܬܕܢܚܝܢ ܗܘܘ their revelations are disclosed in their actions *MS1* 21:v13; ܟܠܗ̇ ܒܥܘܬܐ ܡܐ ܕܡܬܕܢܚܐ *JSB3* 507:7 (request); ܥܠ ܙܟܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܡܬܕܢܚܢ ܗܘ̈ܝ *JSB2* 566:16 (victories) [P. 159]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 728; 41 (1887) 713; 50 (1896) 309.

ܕܶܢܚܳܐ n.m. (↓ √ܕܢܚ, ܒܶܝܬ ܕܶܢܚܳܐ; mng. 2:

TA מֹדנחא TO Nm 3:38, JBA מַדְנְחָא DJBA 643, Ma 1# מאדנא MD 239) **1. rising** (of sun), **dawn** ܘܡܠܟ̈ܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܕܢܚܟܝ *Is* 60:3 (H זֶרַח); ܢܣܥܪܢ ܕܢܚܐ ܡܢ ܪܘܡܐ *Lk* 1:78 (upon us); ܫܡܫܐ ܓܝܪ ܗܘ ܕܡܕܢܚܗ ܘܡܥܪܒܗ ܡܬܦܪܫܝܢ ܘܡܬܚ̈ܐ *ESRef1* 22:33; ܐܝܟ ܕܕܢܚܐ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ *ESGE* 12:20; **2. east** ܚܙܝܢ ܓܝܪ ܟܘܟܒܗ ܒܡܕܢܚܐ *Mt* 2:2 (SpSol4 19:9); **3. appearance**, i.e. birth (of Jesus; Epiphany) ܕܢܚܐ ܕܦܪܘܩܢ ܕܝܠܢ *2TimḤ* 1:10; ܕܢܚܗ ܕܦܪܘܩܢ *asd* 26:20; *Chrmin* 97:28; ܕܢܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܢܐ *ESAct*[1] 43:18; ܕܢܚܗ ܕܒܪܐ *BO1* 312a:22; ܕܢܚܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ *JSSahd* 821:5; ܕܢܚܗ ܕܡܪܢ *Rechtsb3* 280:30; **4. horoscope** ܐܝܬܝ, ܠܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ ܕܢܚܐ ܕܢܚܗ *BhLSt* 116:10 [P. 160]

Mng. 3: Gildemeister in H. Usener, Religiongeschichtliche Untersuchungen, Bonn 1888–99, I, p. 203[11].

ܕܢܘ vb. (↓ ܕ݁ܢܽܘܐ, ܡܬ݁ܕ݁ܢܝܳܢܽܘܬ݂ܳܐ; etpe.: Ma 2# דני etpe. to submit o.s., prostrate o.s. MD 112) **Pe. 1. to approach** ܢܕܢܘ ܩܠܝܠ. ܢܟܠܝ ܒܟܗ ܠܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ *JSB5* 566:14; **2. to adhere to** ܒܚܘ ܘܗܝܕܝܢ [ܕ]ܢܘ test (it) and then adhere (to it) *DocrelàAḥ* 4:14

Af. to attach, append ܟܕ ܟܒܫ ܠܗ. ܡܕܢܐ ܠܗ ܠܡܫܝܢܘܬܐ having subdued it, he attaches (it) in peaceful proximity to himself *ECth* 25:23; ܒܕܓܠܘܬܐ ܢܦܫܗ ܐܕܢܝ he attached himself to falsehood *ib.* 53:1; ܡܕܢܐ ܢܦܫܗ ܒܡܟܝܟܘܬܐ *Clr* 90:13 (w. humility)

Etpe. 1. to adhere to ܐܬܦܢܝ ܘܐܬܕܢܝ ܠܩܘܒܠܗ ܕܬܪܥܝܬܗ *ES1* 143:19 (fright; of Cain); ܠܫܦܝܪܬܐ ܢܬܕܢܐ *ER* 87:10; ܟܕ ܡܬܕܢܝܢ ܠܡܫܠ̈ܡܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *Ath* 24:8 (traditions); **2. to undertake, dare** ܠܐܝܕܐ ܡܚܫܒܬܐ ܘܬܪܥܝܬܐ ܕܩܛܘܠܘܬܐ ܐܬܕܢܝܘ they undertook such a murderous thought and intent *RHRB* 72:19; ܠܡܟܬܒܗ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܠܢ ܠܐ ܐܬܕܢܝ no one of us has undertaken to do it *Bhchr* 2:2 [i.e. to write a history]; **3. to give o.s.** ܠܛܢܦܘܬܐ ܪܕܝܬܐ ܐܬܕܢܝܘ *Bhchr* 154:21 (unclean habits of life); **4. to assent to, agree** ܠܐ ܣܟ ܐܬܕܢܝ ܠܗܘܢ he did not agree with them at all *ThMarg1* 72:23; ܠܗܕܐ ܟܠܢ ܐܬܕܢܝܢ *Bhce1* 177:23; **5. to obey** ܠܐ ܨܒܘ ܠܡܬܕܢܝܘ ܠܗ ܐܒܗ̈ܬܢ *Act* 7:39; **6. to withdraw, yield** ܚܫܐ ܘܩܫܝܐ … ܕܠܐ ܡܬܕܢܝܐ ܠܡܗܝܪܘܬܐ ܕܐܣܘ̈ܬܐ a severe malady which would not yield to the skill of the physicians *Cyr*[2] 135:16; **7. to concede** ܡܬܕܢܝܐ ܐܢܐ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ *Bhchr* 122:22; **8. to endure, bear with** ܡܬܕܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *2Cor* 11:20 (ἀνέχεσθαι; mostly ↓ √ܣܝܒܪ) [P. 159]

ܕ݁ܢܽܘܐ n.m. (↓ √ܕܢܘ) **nearness, proximity** *BBah* 583:23 [expl. as ↓ ܡܬ݁ܕ݁ܢܝܳܢܽܘܬ݂ܳܐ]; 584:4; ܕܘܢ̇ܝܐ *ib.* 544:7 [expl. as ↓ قُرْب] [P. 159]

ܕܢܝܚܐ (var. in some places ܕ݁ܢܝܚܐ) adj. (↓ √ܕܢܚ) **1. risen** abs. ܢܘܗܪܐ ܟܕ ܕܢܝܚ *Job* 31:26 (H יָהֵל); ܫܡܫܐ ܕܢܝܚ. ܢܘܗܪܐ ܕ݁ܢܝܚ *BhGr2* 91:v1075; det. ܢܘܗܪܐ ܐܝܬ ܕܢܝܚܐ *ESFidH* 11:4; **2. manifest** abs. ܠܓܠܝܐ ܘܕܢܝܚܐ ܠܡܢ ܕܝ݂ܕܥ ܕܢܝܚ ܦܘܪܫܐܝܬ *ESRef1* 57:39 [of God]; ܟܕ ܠܐ ܓ̈ܠܝܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܣܓܝ ܕܢ̈ܝܚܢ when many manifest things are not revealed to belief *Narsai1Sy* 355:1; ܕܢܗܘܐ ܕܢܝܚ ܘܡܠܝܐ ܨܒܝܢܐ ܕܝܒܥܝܢ *StScNis* 64:10 (plan of will); **3. fearful, dreaded** abs. ܕܢܝܚ ܣܓܝ *JudHex* 13:6 (φοβερόν̓) [P. 160]

ܕܢܝܚܐܝܬ adv. (↓ √ܕܢܚ) **clearly, conspicuously** ܕܢܝܚܐܝܬ ܚܕ ܒܪܐ. ܐܝܬܝ, ܒܬܪܗ ܚܕ ܟܝܢܐ clearly 'one son' represents 'one nature' *SE*[2] 108:7 [cf. HoffmKirch 55:34]; ܠܡܐܠܦ ܕܢܝܚܐܝܬ *ThM* 19:4; ܕܢ{ܚܝ}<ܝܚ>ܐܝܬ ܫܘܕܥܗ ܕܟܝܢܐ ܕܐܠܗܐ *ThMJoh* 19:6 (to make known) [P. 160]

ܕܢܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܢܚ) **clarity, conspicuousness** cs. ܕܢܝܚܘܬ ܢܩܒܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܐ *BhGr* 18:16 [i.e. w. a clear f. ending, e.g. ܬ݂ܐ-]; det. ܡܢ ܕܢܝܚܘܬܗ ܦܘܪܫܢܐ ܒܒܕ *KwDW* 103:6 [P. 160]

ܕܢܩ vb. (↓ ܕܘܢܳܩܳܐ; JPA דנק pa. DJPA 153, TA אִידַּנַּק itpe. TJ Ezek 24:17, J 315) **Pe.** [*a/a*] **to torment** pass.part. ܐܦ ܠܕܢܝܩܝܢ ܚܐܪܐ ܦܨܝܗ grant liberty even to the tormented ones *Card* 99:7

Pa. to torment, trouble ܡܕܢܩܝܢ ܗܘܘ ܣܓܝܐ ܕܠܗܘܢ *ExHex* 1:14 (κατωδύνω); ܬܗܘܐ ܐܬܝܐ ܡܕܢܩܐ ܠܝ *LkḤ* 18:5 (ὑπωπιάζω); pass.part. ܣܓܝܐ ܡܕܢ̈ܩܐ *Jul* 63:23; ܡܫܢܩ ܘܡܕܢܩ *JARS*[3] 8:14

Etpa. 1. to be tormented ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܡܬܕܢܩܝܢ

ܘܡܬܕܘܢܝܢ *Ez* 9:4 (H נֶאֱנָק) [cf. ES2 173:40]; ܗܘܐ ܡܬܕܘܢ ܠܒܝ *ZM1* 49:16; ܠܓܒ̈ܪܐ ܠܛܢ̈ܢܐ ܕܡܬܬܢܚܝܢ ܘܡܬܕܘܢܝܢ ܥܠ ܒܚܝܠܗ̇ ܕܒܝܫܘܬܐ jealous men who sigh and are tormented by the power of evil *BO3/1* 128b:4; **2. to be deemed unworthy, despised** ܥܠ ܒܥܠܕܒܒܝܟ ܡܬܕܘܢ ܗܘܝܬ *PsHex* 138:21 (PO13 217:7) (ἐξετηκόμην) [P. 160, 842]

Pa.: Juckel, Harklean 175.

ܕܳܢܩܳܐ n. (< OP **dānaka* Hinz, ASN 82, early MP **dān*(*a*)*k* [cf. MP *dāng* FiP 16:7] ILS 152; JBA דָּנְקָא DJBA 344, Ma 1# דאנקא 1/6 dram, sixth of anything MD 100) ***danak*, a sixth of a *denar*** *Bhchr* 220:26; ܫܬܐ ܕܢ̈ܩܐ *BhNom* 308:8; ܚܕ ܕܢܩܐ. ܕ' ܡܝ̈ܠܐ *DuvB2* 69:15; *BBah* 584:13 [expl. as ܡܢܬܐ ܡܢ ܫܬ ܕܙܘܙܐ ܚܕ] [P. 160]

Schleifer 182.

ܕܣܩܘܦܝܐ n. **partridge** *BBah* 584:20 [expl. as ↓ ܚܓ̰ܠܬܐ] [P. 160]

Perh. corrupted from ܩܩܒܢܐ (Löw).

ܕܣܩܠ vb. (denom. < δυσκόλως) **QuadRef. to tarry, be delayed** ܨܒܐ ܐܪܗܛ ܠܒܪ ܠܐ ܐܬܕܣܩܠܘ *ESGE* 77:15 [P. 161]

ܕܣܬܒܪܐ n. (cf. MP *dastwar* authority, priest CPD 25; ILS 153) **bill of divorce** ܟܬܒ ܠܟܠܗܘܢ ܕܣܬܒܪܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܝܩܐ ܘܕܘ̈ܪܐ ܘܗܝܟ̈ܠܐ *SIB* 4:4; 5:4

ܕܣܬܒܪܗܡܕܕ n. (< MP **dastarhamdād* judge who makes juridicial decisions ILS 153) **a title** *HoffmAusz* 51:3

1# **ܕܣܬܳܢܳܐ** n. (perh. < NP *dastān* song, melody PED 522; ILS 154) **kind of dancing** *BAlil* 3192 [expl. as ܚܕ ܡܢ ܐܪ̈ܚܐ ܕܪܩܕܐ]; *BBah* 585:8 [P. 161]

2# **ܕܣܬܳܢܳܐ** n. (perh. < MIr; JBA 1# דסתנא DJBA 345) **portion** *BBah* 2003:21 [expl. as ܡܢܬܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܠܟܠܢܫ ܥܒܘܪܬܐ] [P. 161]

ܕܣܬܳܩܳܐ n. (< early MP **dastak* [cf. MP *dastag* bunch, group CPD 25] ILS 155; ↓ ܐܕܣܬܩܐ; TA דִּסְתְּקָא TJ Jud 3:22, JBA דיסתקא DJBA 334) **handle** *BAlil* 1068; *BBah* 585:10 [expl. as نصاب] [P. 161]

ܕܣܬܩܪܬܐ, **ܕܣܩܪܬܐ** vb. (< early MP **dastkart* [cf. Inscr. MP *dstkrt* Gignoux, Glossaire 22, MP *dast*(*a*)*gird* estate CPD 25] ILS 154; JBA דסקרתא DJBA 344) **landed estate** ܘܙܒܢ ܒܐܪܥܐ ܚܕ ܕܡܬܩܪܐ ܕܣܬܩܪܬܐ *AM1* 134:15; ܕܣܩܪܬܐ ܕܡܠܟܐ *Syn* 44:23

Geig, WZKM 42 (1935) 123.

ܕܪܒܘܩܳܐ n.m. (JBA דבוכא tambourine DJBA 311, Ma דארבוכיא MD 101, Arab دَرَبُكَّة Wehr 276) **musical instrument** *BBah* 1564:20 [expl. as ↓ ܐܪܕܒܟܐ] [P. 161]

Eps, GC 41[4], 167; Löw, LW 42.

ܕܥܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܕܥܩ) **stabber** ܚܝ̈ܘܩܐ ܗܘܘ ܕܥܘ{ܪ}<ܩ>ܐ *IAB1* 107:13 (healers) [P. 842]

But v. ↓ ܕܥܘܪܐ.

ܕܥܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܥܪ) **striker** *IAB1* 107:13 [P. 161]

Delete entry; v. ↓ ܕܥܘܩܝܐ.

ܕܥܘܪ̈ܪܐ adj. (↓ √ܕܥܪ) **distracted, frantic** *BBah* 585:15 [expl. as ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܡܢ ܫܐ̈ܕܐ] [P. 161]

ܕܥܝܟܐ adj., n. (↓ √ܕܥܟ) **extinguished one** ܫܪܟܐ ܕܐܚܘܪܘ ܕܥܝ̈ܟܐ *ES3* 252:11 [i.e. deceased] [P. 161]

ܕܥܝܬܐ adj. (↓ √ܕܥܬ) **running with sweat** abs. ܡܫܬܪܗܒ ܗܘܐ ܟܕ ܕܥܝܬ ܠܒܝ *4Macc* 3:8; det. ܒܥܡ̈ܠܐ ܕܥܝ̈ܬܐ *ThMarg1* 343:9 [P. 162]

ܕܥܟ vb. (↓ ܕܘܥܟܐ, ܕܥܝܟܐ, ܕܥܟܐ; TA דעך TW 1:283, 1# דוך af. DJBA 317, Ma דאך, דהך pe., af. MD 99, 103) **Pe.** [*e/a*] **1. to be extinguished** ܢܘܪܐ … ܠܐ ܬܕܥܟ *Lv* 6:5 (fire); 6:6 (H כָּבָה); ܢܘܪܗܘܢ ܠܐ ܕܥܟܐ *Mk* 9:48; ܘܠܐ ܬܕܥܟ ܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ *Is* 34:10 [pitch]; **2.** metaph. **to wither, be weak, grow flaccid** ܕܥܟܬ ܠܛܘܠܝܬܐ *Afr* 469:3 (grape cluster); ܕܥܟܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܦܩܥ̈ܘܢܐ *GWH* 14a:9 (flowers); ܘܠܐ ܡܬܕܥܟܐ ܥܕܡܐ ܕܕܥܟܐ ܡܝܘܬܘܬܗ (the flame of desire) is not extinguished until his mortality withers *Narsai2Sy* 340:8; ܕܥܟ ܗܘܐ ܫܘܦܪܐ ܕܦܪܨܘܦܗ *BalJos* 36:6 (beauty); ܐܝܠܝܢ ܕܕܥܟܘ ܩܠ̈ܝܗܘܢ *IAB1* 316:8 (voice); ܕܕܥܟܝܢ ܚܫ̈ܘܗܝ ܟܕ ܒܥܒܕܘܬܗ ܦܠܚܘ̈ܬܐ *JSB4* 713:15 (suffering);

3. to have hope extinguished ܕܥܟܘ ܡܢ ܣܒܪܬܐ ܕܫܘܪܐ ܐܚܪܢܐ *JosephB* 775:6 [wall as protection]

Pa. 1. to extinguish ܢܕܥܟܘܢ ܠܓܘܡܪܬܐ *2Sm* 14:7 (H כִּבָּה); ܠܡܕܥܟܘ ܟܠܗܘܢ ܠܓܐܪ̈ܘܗܝ ܝܩ̈ܕܐ ܕܒܝܫܐ *Eph* 6:16; ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܥܟܼܬ *Afr* 22:9 [faith]; ܢܕܥܟܘܢ ܠܢܘܪܐ *KwDW* 272:1; ܡܕܥܟܢܐ ܠܓܪ ܫܘܠܗܒܗܘܢ *GalSimp* 304:13; **2. to efface, obliterate** ܢܕܥܟܝܘܗ̇ ܠܕܝܠܬܐ ܗܕܐ *am1* 278:7; **3. to harden** ܕܥܟܝܗ, ܒܗܠܝܢ ܡܝ̈ܐ *DuvB2* 96:19 [metal by plunging in water]

Af. 1. to extinguish ܠܐ ܬܕܥܟ ܫܪܓܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 21:17 (H כִּבָּה); ܢܬ̈ܟܘ ܘܕܥܟ̈ܘ. ܘܐܕܥܟ̈ܘ ܫܪ̈ܓܝܗܝܢ *ES3* 445:10 [virgins; v. Mt 25:7]; ܬܪ̈ܝܢ ܠܡܫܩܐܕܝܢ … ܠܐ ܐܕܥܟ ܗܘ̈ܝ ܢܫܘ̈ܒܝܗܘܢ JS in *asd* 97:6 [winds]; **2. to quench, allay** ܡܕܥܟܝܢ ܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ ܕܚܝܘܬܗܘܢ *Rabb* 232:17 (hunger & thirst); ܒܫܠܝܛܐܝܬ ܡܕܥܟ<ܒ>ܝܢ ܠܗ̇ they allay it(s nourishment) carefully *MiS* 298b:32

Etpa. [or Etpe. *ON* 31:5] **to be extinguished, obliterated** ܝܘ̈ܡܝ ܐܬܕܥܟܘ *Job* 17:1 (H נִזְעָכוּ; read: נדעכו); ܡܐܚܫܐ ܟܕ ܠܐ ܡܬܕܥܟܐ it prepares pains without being extinguished *ESSerm1* 72:v288; ܠܝܗܘܢܐ ܠܐ ܡܬܕܥܟܐ *ESL3* 155:13; *Narsai2Sy* 340:8 [v. infra, Pe., mng. 2]; ܚܫܟ ܫܪܓܗ ܘܐܬܕܥܟ *BO3/2* 363:27; ܢܘܪܐ ܕܝܢ ܕܚܡܬܐ ܠܐ ܡܬܕܥܟܢܝܬܐ ܗܝ *KwDW* 214:10 (fire of anger) [P. 161, 921]

ܕܥܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܕܥܟ) **extinguishing** ܐܦܣܐ ܒܕܥܟܟ ܫܡܝܐ *Ez* 32:7 (H בְּכַבּוֹתְךָ; cf. بالطفائك ܒܕܥܳܟܳܟ BBah 585:18; ܒܩܛܡܟ w. ashes Bheb ib. (25:17)); ܕܥܟܐ ܕܝܢ ܕܠܡܦܩ̈ܕܐ *Jšddev1* 165:9; *ThbK2* 127:21 [P. 161]

ܕܥܨ vb. (↓ ܕܰܥܘܳܨܳܐ; JBA דעץ, דוץ DJBA 345, 320) **Pe.** [*a/o*] **1. to stick in, implant** ܘܕܥܨ ܐܢܘܢ ܠܩܘܬܐ *Gn* 30:38 (H וַיַּצֵּג; cf. ESKid 8:14); ܦܝܢܚܣ ܠܘܢܟܝܬܐ ܕܥܨ *ESNisB2* 24:6 [v. Nm 25:8]; ܢܕܥܨܘܢ ܡܢܩ̈ܐ ܚܕܪ̈ܘܗܝ, ܕܛܠܒܐ *Geop* 80:22 (sticks around graft); ܕܥܨܘ ܐܝܟ ܬܠܬܐ ܡܢ ܚܕ ܠܟܒܐ ܕܐܪܘܢܐ *am2* 258:17 (sticks); **2. to be stuck in** ܡܘܟܐ ܕܢܘܪܐ ܕܕܥܨ ܒܛܠܦܪܗ *INB* 263:9 (thorn)

Pa. 1. to stick in, thrust in ܩ̈ܝܣܐ ܠܓܪ ܚܪ̈ܝܦܐ ܒܝܢܬ ܨܒ̈ܥܬܗܘܢ ܬܚܝܬ ܠܛܦܪ̈ܝܗܘܢ ܡܕܥܨܝܢ ܗܘܘ *EChe8* 12:6 (WMcL 342:8 = B 491:11) (sharp sticks under their fingernails); **2. to pierce through** ܗ̇ܘ ܕܡܫܚܝܛܐ ܕܦܪܙܠܐ ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܡܕܥܨܝܢ *Euagr* 546:9

Etpe. 1. to be affixed, implanted ܐܬܕܥܨ ܙܩܝܦܐ ܒܪ̈ܗܛܐ ܕܕܡܐ the cross was implanted in streams of blood *am2* 249:7; **2. to plant o.s.** ܐܬܐ ܐܠܗܐ ܘܐܬܕܥܨ ܒܥܘܒܬܗ *Ming1* 17:v100 [P. 161]

ܕܥܪ vb. (Sem **ḏʿr* [cf. Arab ذعر to frighten terrify Wehr 309]; ↓ ܕܘܥܳܪܳܐ, ܕܥܽܘܪܳܐ, ܕܥܽܘܪܢܳܐ, ܕܥܳܪܳܐ, ܡܕܰܥܪܳܢܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to disturb** ܢܕܥܘܪ ܚܫܐ ܠܪ̈ܥܝܢܝ *BalJos* 16:4 (mind); pass.part. ܕܥܝܪ ܗܘܐ ܠܒܗ *JSB5* 828:20 (heart); **2. to transgress, violate** ܟܕ ܠܐ ܕܥܪ ܐܢܬ ܠܢܡܘܣܐ ܕܪܘܚܐ *SAL2* 434:3 (law); 443:6; **3. to rebuke** ܠܩܫܝܫܐ ܠܐ ܬܕܥܘܪ *1TimḤ* 5:1; ܦܡܐ ܕܒܢܝܡ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ *IAB1* 86:10; ܒܗ ܠܓܒܪܐ ܟܕ ܕܥܪܐ (the dove) will scold him severely *BhKJ* 59:13; **4. to incite, stimulate** ܒܕܡܘܬ ܥܘܩܣܐ ܠܡܕܥܗ ܘܠܪܥܝܢܗ. ܕܥܪܐ ܘܡܓܪܐ ܘܡܥܝܪܐ like a sting to his mind and thought, it stimulates, arouses, and awakes *TB* 63:33 (νύττειν); **5. to blind** ܕܥܪܘܗ̇ ܠܡܚܪܬܗ ܙܠܝ̈ܩܐ *BalJos* 83:13 (rays of light); pass.part. ܥܝܢܐ ܕܥܝܪܬܐ *MS1* 20:v429

Pa. to blind [delete; v. Pe., mng. 5]

Etpa. 1. to be blinded by being struck ܥܝܢܐ ܕܡܬܕܥܪܐ ܡܢ ܨܒܥܐ ܘܡܬܡܪܟܐ *Sahd* 440:11 (by finger); **2. to be weakened** ܡܬܕܥܪ ܠܗ ܒܫܘ̈ܡܬܗ *IAB1* 470:10 (w. sores) [P. 161]

ܕܥܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܕܥܪ) **disturbance** ܕܥܪܐ ܘܬܘܩܠܐ ܠܥܕܬܐ disturbance and stumbling block for the church *Chrmin* 257:18 [P. 161]

ܕܥܬ vb. (denom. < ↓ ܕܽܘܥܬܳܐ; ↓ ܕܘܥܬܳܢܳܐܝܬ, ܕܰܥܝܬܳܐ; JBA 1# דות DJBA 323, JPA דוע DJPA 141) **Pe.** [*e/a*] **to sweat** ܟܕ ܡܠܐ ܕܥܬ ܒܡܠܝܐ ܘܒܡܫܘܚܬܐ *ESVirg* 130:20 (to a certain degree); ܕܥܬ ܕܘܥܬܐ *ES2* 392:15; ܕܥܬ ܗܘܐ ܕܘܥܬܐ ܕܟܘܫܦ ܪܘܚܗ̇ *Jul* 248:10; *IA1* 36:v83; ܕܥܬܘ ܒܐܓܘܢܐ *JSB1* 589:2 (in a struggle); ܕܥܬܬ ܦܠܘܓܬܗ *SB* 116:20 [palm of hand]

Af. to cause to sweat ܠܫܘ̈ܥܐ ܡܕܝܒܬ ܟܐܒܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ the pain of retribution makes rocks sweat *JSB5* 863:10 [P. 162]

ܕܦܐ n.m. (perh. < Akk *dappu* wooden board CAD D 106 [but v. AIOA 46]; ↓ ܕܦܢܢܐ; TA דַּפָּא TO Ex 26:17, JBA **1#** דפא DJBA 347; mng. 6: same as ↓ ܬܕܦܐ) **1. pole, plank** ܗܢܐ ܕܦܐ *Joh* 19:20; ܕܦܐ ܚܕ ܕܝܘܠܦܢܘܬܐ *PsC* 138:17; pl.abs. ܒܥܡܘܪ̈ܝܢ ܕܦ̈ܝܢ *ES1* 229:35; det. ܥܒܕ ܕܦ̈ܐ ܠܡܫܟܢܐ *Ex* 26:15ff.; 35:11; 36:20ff.; 39:33; 40:18; *Nm* 3:36 (H קֶרֶשׁ); 4:31; ܒܢ̈ܘܪܐ ܘܕܦ̈ܐ *Ez* 27:5 (H לוּחַ); ܐܝܟ ܕܦ̈ܐ ܘܐܝܟ ܠܕܒܩ̈ܐ like boards and projections *SB* 31:12 [of Noah's ark]; **2. table** ܕܦܐ ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ, ܡܕܝܪ ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ *JARS*[3] 65:5; **3. writing tablet joined together to make a book** ܐܘܪܟܠܝܘܢ ܕܡܚܒܪܘ ܕܦ̈ܘܗܝ *Bhce3* 269:1; **4. page** ܗܦܟ ܕܦܐ *JohEphLES* 215:7 [of a book]; **5.** pl. **planks** ܕܦ̈ܐ ܕܐܠܦ̈ܐ *3Macc* 4:10 (τὰ ζυγά [τῶν πλοίων] of ship's deck); **6. brook** ܐܘܒܠܐ ܕܢܦܩ ܕܡܠܐ ܐܝܟ ܕܦܐ *PsC* 261:1 [P. 162]

ܕܦܢ vb. (denom. < ↓ ܕܦܢܐ) **Pa. to spend, expend** ܡܕܒܪ ... ܢܕܦܢ *SAL1* 217:7 [expl. as ↓ √ܢܦܩ pa.]; ܬܕܦܢ ܠܡܣܟ̈ܢܐ *BBah* 2035:12 [expl. as ܬܦܩ ܠܡܣܟ̈ܢܐ]
Etpa. to be spent, expended ܡܬܕܦܢ ܗܘܐ *BelDHex* 14:2 (ἀνελίσκετο) [P. 162]

ܕܦܢܐ, pl. ܕܦ̈ܢܬܐ n.f. (↓ ܕܘܦܢܐ; JBA 2# דַּפְּנָא DJBA 348, Ma דופנא MD 105) **1. side, loin** ܚܨܐ ܕܕܦ̈ܢܬܗ *Is* 11:5 (H חֲלָצָיו); ܬܪܥ ܒܪܘܡܚܐ ܠܕܦܢܗ ܘܩܛܠܗ *ES1* 419:42 [v. 2Sm 18:14]; ܕܢܥܨ ܗܘ ܐܪܢܐ ܒܪܘܡܚܐ ܕܕܦܢܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *asd* 105:26; ܦܪܚ ܠܐܪܐ ܘܡܚܝܗܝ, ܒܕܦܢܗ *Bhchr* 64:2 [pierced by an arrow]; **2. side** (of a building) ܕܦܢܐ ܬܝܡܢܝܐ ܕܒܝܬ ܨܠܘܬܐ *JARS*[3] 95:15 [cf. ! ܕܦܢܐ ܕܒܐܠܝܡ ܒܐܣܘܬܐ ܕܒܝܬܐ BBah 586:16]; **3. bier** ܢܦܩ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܠܕܦܢܐ ܘܠܠܩ̈ܛܝܩܘܢܐ great expenditures for the bier and the pallbearers *AS2* 387:18 [P. 162]

ܕܦܢܐ, pl. ܕܦ̈ܢܐ, ܕܦܢܣ n. (< δαπανή; ↓ √ܕܦܢ) **expense** ܠܕܦܢܐ ܗܝ, ܕܒܗ ܢܗܒܗ ܒܗ ܠܕܒܝܐܠ *BelDHex* 14:21; ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܕܦ̈ܢܣ ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ so that there are no expenses of this type *SRRechtsb* 11:25 [to cover matters in the testament]; ܫܟܢ ܗܘ ܡܕܝܪܐ ܥܠܝܐ ܕܢܣܝܒ ܒܕ{ܡܦ}<ܦܩ̈>ܣ <ܕܐܣܝܘܬ> ܒ<ܡܫܝܠܘܬܗ ܕܒܝܬܐ ܬܚܬܝܐ the upper dweller must bear the expenses of the repair of the lower room *Rechtsb1* 124:6 [v. ib., n. 3]; ܕܦ̈ܢܐ ܕܫܩܠܘܬܐ *JohEphB* 309:29; *BBah* 586:10; 586:23 [expl. as ↓ ܢܦܩܬܐ] [P. 162]

ܕܦܢܢܐ adj. (↓ ܕܦܐ) **record keeping** ܠܘ̈ܚܐ ܕܦܢ̈ܢܬܐ *BhNom* 376:19 [wax tablets] [P. 162]

ܕܦܢܝܕܝܢ n. (< δαφνίδιον; ↓ ܕܐܦܢܐ) **laurel** ܡܫ̈ܚܐ ܕܕܦܢܝܕܝܢ *Jul* 247:26; *AS* 185:6; ܠܛܪ̈ܦܐ ܕܕܦܢܝܕܝܢ *Med* 40:13; ܣܘ̈ܟܐ ܕܕܦܢܝܕܝܢ *Rie* 134:24 (branches); ܣܘܟ̈ܝܬܐ ܕܕܦܢܝܕܝܢ *Geop* 41:16; *StSin11* 3:22; *EN* 26:v81; *BBah* 302:19; 587:4 [P. 162]

Pfl 299; Flora 2:122; Br, ZS 7 (1929) 309 [≠ Schleifer 182.]

ܕܦܪ̈ܢܐ n.m. (↓ ܬܢ̈ܢܬ ܕܦܪܢܐ) **juniper** *BBah* 302:22; 587:3 [expl. as دفران] [P. 162]

Pfl 64.

ܕܝܦܬܪܐ, pl. ܕܝܦܬ̈ܪܣ n. (< διφθέρα; mng. 1: JPA דפתר DJPA 154) **1. account book** ܟܠܗܘܢ ܕܝܦܬ̈ܪܐ ܕܡܬܒ̈ܥܢܐ ܒܝܘܡܬ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ *MiS* 451a:30; **2. hide** ܕܝܦܬ̈ܪܣ ܕܡܣ̈ܡܩܐ *ExHex* 39:34 [P. 162]

ܕܩܐ n.m. (↓ √ܕܩܩ) **pulse, a leguminous plant** ܕܩܩܐ ܘܕܩܪܢܐ *VRabb* 183:11; ܠܚܡܐ ܘܚܡܨܐ ܘܕܩܐ *AS2* 297:24; *AM2* 360:35 [P. 163]

Pfl 337; Seidel2 111.

ܕܩܐܣܝܡܘܢ n.m. (< δοκήσιμον [so Frankenberg]; ↓ ܕܘܩܣܣ) **1. suspicion** ܗܕܐ ܕܩܐܣܝܡܘܢ ܕܢܦܠܬ ܒܗ *am5* 198:7; **2.** Tekrit dial. **dispute, quarrel** ܕܩܣܝܡܘܢ *BBah* 589:16 [expl. as ↓ ܡܐܪܘܬܐ mng. 5] [P. 164]

Improperly for δοκιμασίαν Fr, ZA 17 (1903) 86. The refs. *Nest* 170:12; 176:7 in LS, mng. 1 belong s.v. ↓ ܡܬܘܩܣܝܡܘܢ.

ܕܩܕܩ vb. (Pal. < ↓ √ܕܩܩ; ↓ ܕܩܕܩܐ) **Quad. to moderate, slacken (the pace)** ܕܩܕܩ ܗܘܐ ܗܠܟܬܐ ܕܣܘܣܝܗ he slackened the pace of his horse *Jul* 230:25 [P. 163]

ܕܩܕܩܐ *am3* 366:15, pl. ܕܩܕ̈ܩܐ, ܕܩܕ̈ܩܬܐ adj., n.m./f. (↓ √ܕܩܕܩ, ܕܪܕܩܐ; JBA דַּקְדַּק DJBA

348) **1. small** abs. ܕܩܝܩ ܗܪܟܣ *apap* 130:5; det. ܚܒ̈ܝܫܬܐ ܕܝܪ̈ܬܐ ܘܕܩܝ̈ܩܬܐ *2Chr* 30:24; ܕܝܢܐ ܕܩܝܩܐ *1Cor* 6:2 (ἐλάχιστος); ܡ̈ܠܐ ܕܩ̈ܝܩܐ *Šar* 54:2; ܫܘܚܕܐ ܕܩܝܩܐ *ES1* 349:26 (bribe); ܩܠܝܠ̈ܐ ܕܩܝ̈ܩܐ ܘܥܒܘܪ̈ܐ small and transient punishments *ESPar* 61:22; **2.** n.m.pl. **lower classes, crowd** ܕܩ̈ܝܩܐ ܡ̈ܢܝ ܢܦܫܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠ ܗܘܘ *ChrPsD1* 255:8 (to slander); **3.** n.f.pl. **insignificant matters, trifles** ܥܠ ܨܒܘ̈ܬܐ ܢܣܝ̈ܒܝܢ ܐܝܟ ܕܩܝ̈ܩܬܐ *ES2* 97:33 [P. 163]

N, Gr 94, §146 (pl.).

ܕܩܘ̈ܩܐ n.m.pl. (↓ √ܕܩܩ) **fragments** ܘܬܫܟܚܝܘܗܝ ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܕܩܘ̈ܩܐ ܕܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܠܐ ܚܫܝܚܝܢ ܠܝܪ̈ܩܐ you will find that many fragments (of the soil) which you prepare are unfit for vegetables *Geop* 89:25 [P. 163]

ܕܩܘܩܐ n.m. (↓ √ܕܩܩ) **pestle** ܫܪܝ ܡܙܘܓܐ ܢܐܒܝ ܬܚܝܬ ܕܩܘܩܐ the mixture began to thicken at the bottom of the pestle *DuvB2* 22:21; 47:20; ܕܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܕܩܘܩܐ ܘܐ{ܟ}<ܠ>ܝܢ they pound it with pestles and eat *MiS* 528c:26; *BBah* 588:5 [expl. as دستج الهاون] [P. 163]

ܕܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܩܪ) **1. goring** ܬܘܪܐ ܕܩܘܪܐ *ESGE* 62:29 (ox); *ExHex* 21:29; **2. blow with the fist** *BBah* 469:25; 588:7 [expl. as نَطْح] [P. 164]

ܕܩܘܪܝܘܢ n. (< δεκυρίων < Lat *decurio*; Pal דקריון PAT 358, MH דיקוריון LW 211) ***decurion*, commanding officer** ܕܩܘܪܝܘܢ ܣܠܢܛܪܐ *BO2* 56b:35 (*decurio silentiarius*) [P. 164]

Brock, Hillers Vol 14.

ܕܩܛܐ n. (< δεκάτη) **tenth indiction** ܒܫܢܬܐ ܕܩܛܐ ܐܬܘ ܗܘܘ ܠܘܬܢ ܗܘ̈ܢܝܐ ܒܕܩܛܐ *ZM2* 82:23 (Huns) [P. 163]

ܕܩܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܕܩܩ; JPA דקיק DJPA 154; mng. 2: JPA אשה דקיקה ib.) **1.** n.m. **small piece** ܢܦܠ ܕܩܝܩܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ *Am* 9:9 (H צְרוֹר; elsewhere ↓ ܨܪܪ̈ܐ; cf. ܡܢ̈ܝܬܐ ܕܟܗܘܢ Bheb ib. [12:16]); **2. flat, prone** abs. ܫܢ̈ܢܘܗܝ ܕܩܝܩܝܢ its cliff sides are flat *ES1* 357:45 [expl. of GN ܒܘܨܝܨ 2Sm 14:4]; **3.** in phrase ܐܫܬܐ ܕܩܝܩܬܐ **hectic fever** *Sir* 26:26 [expl. as ܐܠܦܣܝܩܘܣ BhebSir ib. (13:4)]; *EChe1* 8:6 (WMcL 39:18 = B 52:1) [πῦρ μαλακόν; cited ChrPsD 92:1] [P. 163, 842]

ܕܩܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܕܩܩ) **carefully** ܬܬܒܩܘܢ ܠܟܠܐܝܬ ܘܕܩܝܩܐܝܬ *Rie* 129:4 [P. 163]

ܕܩܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܩܩ) **pounded state**

- **ܕܩܝܩܘܬ ܟܐܦܐ** n.f.cs. (↓ ܟܐܦܐ) **stone powder** *DuvB2* 56:20 [P. 163]

ܕܩܝܪܐ n.m. (↓ √ܕܩܪ) **blow with the fist** *BBah* 469:25; 588:7 [expl. as لَكْمَة] [P. 164]

ܕܩܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܩܪ) **blow, stroke** *BBah* 588:11 [expl. as لَكْم] [P. 164]

ܕܩܠ vb. (↓ ܕܘܩܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **to filter, sift** ܕܩܠܢ̱ ܐܝܟ ܕܩܠܬ ܒܡܐܡܪܗ (the Gospel) filtered us in its word like the Tigris *ESFidH* 154:16; *BAli1* 3211; ܐܝܟ ܕܐܟܠܝ ܘܕܩܠ ܠܚܒܘܪܐ ܒܬܠܒܐ *BBah* 588:22 (wheat) [P. 164]

ܕܘܩܠܐ n.m. (↓ √ܕܩܠ; JBA דקלא דמיא, s.v. 1# דִּקְלָא DJBA 348) in phrase ܕܘܩܠܐ ܕܚܛܐ **cleaning or soaking of wheat** (in water) *BAli1* 3211 [expl. as ܕܡܬܩܢܝܢ ܐܘܩܝܬ ܬܪܥܝܗܘܢ ܕܒܬܪܐ ܘܡܕܩܢܝܗܘܢ]

Flora 2:317[1].

ܕܩܠܐ n.f. (↓ ܕܩܠܝܬܐ, ܕܩܠܬܐ, ܒܝܬ ܕܩܠܐ, ܦܠܦܠ ܕܩܠܐ; JBA דִּיקְלָא DJBA 335, Ma דיקלא, זיקלא MD 109, 167, MH דקל J 319, > δάκτυλος Lag, Mitt2 356) **date palm** *Ex* 15:27 (H תְּמָרִים); *Nm* 33:9; *1Kg* 6:32 (H תִּמֹּרוֹת); *Rev* 7:9; *ES1* 190:15; *GalSimp* 301:13 [expl. of ܦܘܢܝܩܣ φοῖνιξ]; ܫܡܗ ܒܕܩܠܐ *JAP7/8(1876)* 467:19 [P. 164]

Flora 2:316; Seidel2 120.

ܕܩܘܠܝܐ n.pl. **warts** *BAli1* 3212 [expl. as ثآليل]; *BBah* 588:25 [P. 164]

ܕܩܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܩܠܐ) **small palm** ܕܩܦܣܝܣ ܡܢ ܕܩܠܘܢܝܬܐ ܥܒܝܕܐ *PO5* 765:12 (sprigs) [P. 164]

ܕܩܢܐ, ܕܝܩܢܝܩܘܣ, pl. ܕܝܩܢܝ̈ܩܐ n.m. (< δικανικός; ↓ ܕܝܩܐ) **skilled in pleading, lawyer-like** *CatBerl1* 102b:6; ܐܝܬܝ ܠܕܝܢ

ܕܩܝܩܘܬܗ. ܘܗܟܢ ܢܦܫܗ ܐܘܣܬܝܐ ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܟܠ ܡܠܒܫܐ SevVit 52:4; pl. ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܕܩܝܩܘܬܐ *ib.* 46:10 [P. 163]

ܕܩܢܐ, abs./cs. ܕܩܢ n.m. (↓ ܕܩܢܢܐ, ܕܩܢܢܢܐ; JBA דִּיקְנָא DJBA 335, Ma דיקנא MD 109) **beard** abs. ܥܠ ܕܩܢ ܓܠܝܚ *Is* 15:2 [cf. BhGr 70:27]; det. *Lv* 13:29; ܫܘܒܬܐ ܕܕܩܢܗ *ES1* 422:21 (stubble); ܕܩܢܗ ܠܐ ܓܙ. ܘܪܒܝ ܗܘܐ he abstained from (cutting) his beard and grew it *ESJul* 76:23; ܕܩܢܟ ܘܣܘܣܝܬܗ ܕܪܫܟ ܕܦܠܘܣܘܦܐ *Jul* 53:6 (& form of head); ܠܟܠܒܐ ܬܪܢܓܘܠܐ ܕܬܪܢܓܠܬܐ ܕܩܢܗ *Geop* 45:18 [of rooster] [P. 164]

N, SG § 94C (abs.).

- **ܕܩܢܐ ܕܓܒܪܐ** n.m. (calque < ὑποκιστίς; ↓ ܓܒܪܐ) **hypocist** (*Cytinus hypocistis*) *BBah* 618:23 [P. 164]

Pfl 126; Flora 1:364.

ܕܩܢܝܬܐ n.f. perh. **den** or **troop** ܪܫ ܕܩܢܝܬܐ *Bab* 442:34 [of mercenary soldiers]; ܕܩܢܝܬܐ ܕܠܣܛܝܐ *BBah* 589:3 (robbers); ܪܫ ܕܩܢܝܬܐ 1901:12 [expl. as ܪܫ ܓܝܣܐ] [P. 164]

ܕܩܢܢܐ n.m. (↓ ܕܩܢܐ, ܕܩܢܢܢܐ; mng. 1: JBA דִּיקְנָנָא DJBA 336, JNA דקנאנא bearded man JNAD 144; cf. Akk *ziqnānu* CAD Z 125) **1. bearded man** ܡܕܢܚܝܐ ܕܕܩܢܢܐ *ESHaer* 33:5 (people of east); ܛܥܝܘܗܝ ܕܩܢܢܐ the bearded men deceived him *ESJul* 79:16; ܢܦܩܘ ܘܩܡܘ ܠܗ ܕܩܢܢܐ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܕܩܢܗ *Act14congr2* 126:9; **2.** n.m. **comet having a wide tail** *Med* 550:20 [fol. in text by drawing] [P. 164]

ܕܩܢܢܢܐ n.m. (↓ ܕܩܢܢܐ mng. 2) **comet** ܟܘܟܒܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ܕܩܢܢܐ *DionbŞcomt* 100:27 [P. 164]

ܕܩܘܢܐ n.f. (< δεκανός) **1. messenger, vanguard** ܘܐܝܟ ܕܩܘܢܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ *ZM1* 40:26; *JohEphB* 30:17; ܕܩܘܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ *JSSahd* 739:8 [Var: ܕܩܘܢܐ]; ܪܗܛ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܩܘܢܐ *JSB2* 74:8; ܐܝܟ ܕܩܘܢܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *JSB4* 62:17; **2. beadle of a church** ܐܪܟܕܝܩܘܢ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܕܩܘܢܐ *SE*² 26:25; **3.** astron. **decan** (fixed star) ܡܢܝܢܐ ܕܕܩܘܢܐ *Bard* 26:18; *Kays* 193:13 [expl. of ↓ ܦܪܘܣܦܐ]; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܕܩܘܢܐ *CatBod* 577:17; ܕܩܢ{ܦ}<ܘ>ܣܐ *BBah* 589:7 [P. 164]

Mng. 2: Hoffm, Kirch 91[112]; mng. 3: Jul. Firm. ad Mavort. Loll. Astron., p. 17 [cited by Cureton, Spic 84]; Geig, ZDMG 17 (1863) 404.

ܕܩܩ vb. (↓ ܕܩܘܩܐ, ܕܩܩܐ, ܕܩܘܩܝܐ, ܕܩܝܩܐ, ܕܩܝܩܘܬܐ, ܕܩܩܐ, ܕܩܩܬܐ, ܡܕܩܩܬܐ, √ܕܩܕܩ; JBA דקק DJBA 348, Ma דקק MD 113; Pa., mng. 2: cf. ↓ √ܕܩܕܩ) **Pe.** [*a/o*] **to pound, crush** ܕܩܘ ܠܗ ܒܡܕܩܬܐ *Nm* 11:8 (H דָּכוּ); ܬܐܬܐ ܘܬܕܩܝܢ *Afr* 84:1; ܕܩܗ ܠܗܘ ܥܓܠܐ *ESJul* 77:9; ܐܝܟ ܚܡܪܐ ܕܒܗ ܕܩܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܦܠܚܝܢܬܐ *MS2* 18:19; pass.part. ܠܦܪܐ ܕܪܗܝܢܐ ܕܩܝܩܝܢ ܘܕܩܝܩܝܢ *Geop* 10:28

Pa. 1. to pound ܕܩܩܗ ܘܠܚܝܫܗ ܠܚܕ *Dt* 9:21 (H אֶכֹּת); ܒܩܪܢܬܗܘܢ ܢܕܩܩܘܢܗ *Is* 28:28 (ES2 69:24) [teeth of threshing sledge; Pš: ܢܕܩܘܢܗ Af.]; *MiS* 465b:9 = ܕܩܩ ܐܝܟ ܠܨܘܪܬܗ ܒܐܪܨܦܬܐ *Bhchr* 121:12 (sculptures); **2. to moderate, temper, manage** ܕܩܩ ܘܪܦܝ ܠܦܣܘܥܬܗ *JSB5* 538:14 (paces)

Af. 1. to pound ܫܚܘܩ ܡܢܗ ܘܐܕܩ *Ex* 30:36; ܬܕܘܫܝܢ ܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ *Mi* 4:13 (H הֲדִקּוֹת); ܒܩܪܢܬܗܘܢ ܢܕܩܘܢܗ *Is* 28:28 (H דקק); ܬܒܪ ܘܐܕܩ ܘܥܒܕ ܥܦܪܐ ܠܨܠܡܝܗܘܢ *2Chr* 34:4 (H נִתַּץ); ܐܝܟ ܦܪܙܠܐ ܕܪܥܐ ܘܡܕܩ *Dn* 2:40 (H הַדֵּק); ܕܩܘ ܠܦܬܟܪܝܗܘܢ *ES1* 545:38 (idols); ܦܪܙܠܐ ܕܡܪܥ ܘܡܕܩ ܟܠ *Afr* 89:16; **2. to render fine** ܐܕܩ ܒܡܘܚܠܬܐ *IAB1* 322:1 (sieves)

Etpe. to be crushed, pounded ܫܚܩܗ ܒܢܘܪܐ ܥܕܡܐ ܕܐܬܕܩ *Ex* 32:20 (H דַּק); ܐܬܕܩ ܐܝܟ ܥܦܪܐ *Dt* 9:21 (H דָּק); ܘܐܬܕܩܘ ܐܟܚܕܐ *Dn* 2:35 (H דָּקוּ); ܢܬܕܩܘܢ ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܕܓܝܪܐ *ES2* 66:8 (limestone); ܢܬܕܩ ܗܘܐ *am4* 10:11 [in torture]; ܢܬܕܩ ܘܢܬܒܪ *GalSimp* 301:1 [St. John's wort]

Etpa. to be crushed, pounded ܢܬܦܠܘܢ ܘܐܬܕܩܩܘ *Cyr*² 80:18; 30:14 [P. 163]

ܕܩܘܩܐ n.m. (↓ √ܕܩܩ) **1. crushing** ܕܩܘܩܐ ܕܡܪܢܝܬܐ *DuvB2* 23:1 (of egg yolks); **2. rocky ground** ܡܛܠ ܕܕܩܘܩܐ ܗܘܐ *MtS* 13:5; ܕܩܘܩܐ ܘܓܙܪܬܐ ܕܫܦܝܪܢ ܠܡܬܒ ܒܢܝ ܐܢܫܐ rocky areas and islands which are suitable for human habitation *Kays* 260:3 [P. 163]

ܕܩܪ vb. (↓ ܕܩܘܪܐ, ܕܩܪܐ, ܕܩܝܪܐ,

ܕܩܝܪܘܬܐ, ܕܩܳܪܐ, ܕܩܳܪܬܐ; JBA דקר DJBA 349, Ma דקר MD 113) **Pe.** [*a/o*] **1. to strike, gore** (w. horn) ܘܐܢ ܢܕܩܘܪ ܬܘܪܐ ܠܓܒܪܐ *Ex* 21:28 (H נָגַח); ܬܘܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܡܠ. ܘܕܩܪ ܠܚܒܪܬܐ *ESJul* 75:2; ܠܐ ܬܕܩܘܪ̈ ܠܟܪ̈ܝܗܬܐ do not gore the sick ones *Afr* 153:8 (sheep); **2. to pierce** ܕܩܪ ܐܢܘܢ ܠܬܪܝܗܘܢ *Nm* 25:8; ܕܩܘܪܝܢܝ ܒܗ *1Sm* 31:4 (H דָּקַר; sword); ܢܚܘܪܘܢ ܠܘܬܝ, ܒܡܢ ܕܕܩܪܘ *Zech* 12:10 [cited Joh 19:37; w. spear]; ܡܪ̈ܝܪܘ ܬܪܥܝܬܐ ... ܠܐ ܕܩܪܬ JS in *asd* 96:9; ܢܕܩܪܘܢ ܘܢܕܩܪܘܢܗ, ܒܣܝܦܐ *am6* 65:19; ܘܗܝܡܢܐ ܒܣܝܦܗ ܕܩܪ̈ *BO1* 230a:30 (Hun); ܡܟܐܒܗ ܕܩܪ ܠܝ *BalJos* 272:2 (pain); **3. to beat, strike** ܕܩܪܗ ܒܓܒܗ *Act* 12:7 (πατάξας); ܕܩܪܗ ܠܡܠܟܬܐ ܗܝ *am1* 25:21; ܕܩܪ ܐܢܘܢ ܒܦܠܓܗ *BhEth* 334:15

Pa. to gore with a horn a. general ܒܗܠܝܢ ܬܕܩܪ ܐܢܘܢ *1Kg* 22:11; ܢܕܩܪ ܠܒܥܠܕܒܒܝܢ *Ps* 44:6 (H נְנַגֵּחַ); ܒܩܪ̈ܢܬܗܘܢ ܡܕܩܪ̈ܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܟܠܗܝܢ ܟܪ̈ܝܗܬܐ *Ez* 34:21 (H נָגַח; cf. ES2 194:11); ܠܐ ܬܬܠܘܩܘܢ ܠܡܕܩܪܘ *JSAbb* 258:v36; ܕܡܕܩܪܐ ܗܘܬ ܠܕܒܬܐ ܒܬܠܬܬܐ ܒܩܪ̈ܢܬܐ ... *JSSahd* 848:12; ܠܡܫܬܥܒܕܢܘܗܝ ܡܕܩܪܝܢ ܗܘܘ *AthSy* 41:4 (those who enslave them); *ZAW6* 201:9; **b.** w. ܒ-: ܕܩܪܬ ܒܢܗܪ̈ܘܬܟ *Ez* 32:2 (H וַתָּגַח)

Etpe. to be struck, stabbed ܟܠ ܕܢܫܬܟܚ ܢܬܕܩܪ *Is* 13:15 (H יִדָּקֵר); ܗܘ ܕܐܬܕܩܪ ܒܓܒܗ *ES2* 306:8; ܐܬܕܩܪ ܒܠܒܠܒܬܐ ܒܓܘܐ *IA2* 96:v29 (w. arrowhead); ܡܬܕܩܪ ܒܠܘܟܝܬܐ *Sahd* 416:1 (w. a spear)

Etpa. to be pierced ܐܬܕܩܪ ܒܡܢܗ *am2* 83:10

Ettaf. to be gored ܢܬܬܕܩܪ ܥܡܗ *DnHex* 11:40 (συγκερατισθήσεται) [P. 164]

ܕܩܳܪܐ n.m. (↓ √ܕܩܪ) **pricking, blow** ܕܩܪܐ ܕܠܘܟܝܬܐ *AS* 67:1 (of spear); *Bhchr* 164:19; ܕܩܪܐ ܐܡܝܢܐ ܕܬܐܪܬܐ perpetual pricking of consciousness *INB* 320:20 [P. 164]

ܕܩܳܪܬܐ n.f. (↓ √ܕܩܪ) **1. blow, stroke** ܕܩܪܬܐ *PsHex* 17:3 (Symm) [of death; cf. BBah 589:22]; **2. pleurisy** *HippAph* 4:22; 20:12; ܕܩܪܬܐ ܕܒܐܠ̈ܥܐ *Med* 127:12 (of ribs); 202:4; 225:3ff.; *Clr* 77:11 [n. fnd.]; *ThbK1* 245:20; *BhNom* 166:2 [in list of diseases]; *Act11congr4* 79:9 [in list of diseases]; *Prot* 17:6; *BBah* 1566:18 [expl. of ܦܠܘܪܝܛܝܣ]; 1571:22 [P. 164]

ܕܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܩܩ; mng. 1: Ma דקאתא small pieces MD 113; mng. 2: JBA דַּקְּתָא DJBA 349) **1. clippings** ܒܕܩܘܬܗ ܐܝܟ ܐܦܪܐ ܕܩܝܩܐ *Ex* 32:20 [cf. Philox1 89:14; PO4 357:11]; ܕܩܘܬܗ ܕܥܓܠܐ *ESGE* 154:27 (of heifer); **2. dust, powder** ܗܝܟܢܐ ܐܬܕܩܩ. ܐܝܟ ܕܐܦܪܐ ܗܘܬ ܕܩܘܬܗ ܐܬܒܕܪܬ ܗܘܬ *am5* 510:8 [of shattered statue]; ܕܩܘܬ ܫܥܪ̈ܐ *KwDW* 142:9 [text: ܕܩܝܬ; conject. Duv]; ܕܩܘܬܐ ܕܦܘܠܐ bean flour *Med* 181:10 [P. 163]

Schleifer 183.

ܕܳܪ̈ܐ, ܕܪܐ n.m. (↓ √1#ܕܪܪ, ܒܕܪ̈ܪܐ, ܒܬܠܬ ܕܪ̈ܐ; JBA 2# דְּרָרָא DJBA 353) **1. contest** ܠܕܪܐ ܘܠܬܟܬܘܫܐ *PsC* 39:17; ܠܒܝܬ ܕܪܐ ܐܘ ܬܟܬܘܫܐ *SAL2* 286:16; **2. fight at close quarters, combat** ܡܠܟܐ ܠܕܪܐ ܠܐ ܢܦܩ *IA2* 282:v849; ܒܡܠܚܡܬܐ ܐܘ ܒܕܪܐ *Med* 201:3; **3. war a.** w. √ܥܒܕ **to wage war** ܕܪܐ ܥܒܕܘ ܗܘܘ ܠܘܩܒܠ ܦܪ̈ܣܝܐ *asd* 100:11; ܕܐܪܐ ܕܥܒܕ *JSSahd* 849:20 [so ER 397:24]; **b.** w. √ܐܚܕ idem ܐܚܕ ܕܐܪܐ ܥܡܗ *ES1* 182:11 [P. 165]

Mng. 2: Schleifer 182.

ܕܳܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ; JBA 1# דָּרָא DJBA 349, Ma 1# דארא age MD 100; mng. 2: JBA לְדָרְדָרֵי DJBA 350, Ma לדארדאריא MD 100, s.v. 1# דארא) **1. age, generation a.** general *Gn* 7:1 (H דּוֹר); ܒܗܢܐ ܕܪܐ ܗܘ *Ex* 1:6; ܒܕܪܐ ܕܥܒܕܝܐ ܕܒܗܘܢ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܐ *ESGE* 51:17; pl.abs. ܦܪܥ ܐܢܐ ܠܕܪ̈ܝܢ *ES2* 256:3 (to take retribution); det. ܕܪܐ ܒܪܝܫܐ *Add* 22:23; ܠܥܠܡܐ ܘܠܕܪ̈ܐ *Narsai2Sy* 158:14; **b.** pl.abs. in phrase ܕܳܪ̈ܕܳܪ̈ܝܢ **forever and ever** ܥܕܡܐ ܠܕܪܕܪ̈ܝܢ *Dt* 32:7; *JSB1* 714:22; *Kays* 174:4; **2. type of man, generation** ܕܪܐ ܒܝܫܐ ܘܡܡܪܡܪܢܐ *Ps* 78:8; ܫܦܝܪ ܠܐܠܗܐ ܕܪܐ ܗܘ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܗܘܘ ܠܗ *JSB5* 846:16; ܕܐܬܝܠܕ ܘܐܬܪܒܝ ܒܚܘܪܒܐ *Philox1* 87:1 (in wilderness); **3. procession** *CatVat2* 571:1 [n. fnd.]; ܒܬܪ ܡܘܪܝܐ ܕܐܘܦܠܝܘܣ ܢܦܩܘ ܘܒܬܫܪ̈ܝܢ ܕܪܐ *DionbṢ* 19:24 [expl. as ܢܘܕܪ̈ܝܐܬ ܒܥܕܕܬܐ]; 19:26; 20:1 [P. 147]

ܕܰܪܒܳܐ n. (< Arab دَرْب) **road** ܥܒܪ ܒܗܠܝܢ ܕܪܒܐ ܒܬܪܗܘܢ ܡܪܘܢ[ܐ] *ChrPsD2* 169:6 (thistles) [P. 165]

ܕܪܒܙܝܢ n. (< NP *darbazīn* parapet PED 508; ILS 155) **balustrade** *BhebJud* 5:28 (282:21) [same as ↓ ܕܪܘܦܣܝܢܐ, ܬܪܦܣܐ] [P. 165]

ܕܪܓ vb. (denom. < ↓ √ܕܪܓܐ; ↓ ܕܘܪܓܐ, ܕܪܓܬܐ, ܕܪܘܓܐ, ܡܕܪܓܐ, ܡܕܪܓܢܐ, ܡܬܕܪܓܢܘܬܐ) **Pe.** [/*o*] **to go a.** alone ܒܬܪ ܕܪܓܬ ܡܛܠܗ ܕܪܓ ܒܫܘܒܚܐ ܘܢܦܠ ܒܩܪܒܐ *Afr* 291:7 (he went up and fell in battle); ܕܪܘܓܘ ܦܪܝܫܐ ܠܫܡܗܐ ܦܪܝܫܬܐ *JSB5* 93:5 (renowned ones); pass.part. ܐܝܟܢ ܕܡܬܩܪܐ ܕܪܓ ܐܘܣܐ ܕܪܓ ܐܢܬ *IA2* 40:v36; **b.** fol. by ܠܘܬ: ܠܘܬ ܕܪܘܓ ܠܘܬܟ ܕܪܘܓ ܕܪܓܐ ܘܩܘܕܫܐ *IA2* 40:v36; pass.part. ܕܪܓܐ ܠܘܬ ܕܢܫܐ ܕܪܓܢ ܠܬܪܥܐ ܕܚܪܫܐ ܘܡܟܫܦܐ women go to the door of sorcerers and magicians *ib.* 180:v359 = *IAB1* 337:17

Pa. 1. to arrange by gradations ܘܕܪܓܬ ܚܛܐ ܒܗ ܐܝܟ ܠܒܢܝܢ ܕܫܘܬܐܣܐ ܕܒܢܝܢܐ Cyril in *ZDMG27* 597:v184 (wheat in foundation of building); pass.part. ܡܕܪܓ ܒܡܣܩܢܘܬܗ ܟܠܗ ܩܕܡܝܟ ܒܣܘܟܝܗ all of it [i.e. the tree] is arranged before you in gradations in the branches *ESPar* 36:13; **2. to move s.o. forward gradually** ܗܘ ܡܕܪܓ ܘܡܣܡܟ ܠܗ *IAB1* 7:3 (& to support); ܡܕܪܓܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܠܘܬ ܐܒܗܬܗܘܢ *NarsaiISy* 347:11; ܠܘܬ ܕܒܚܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܪܓ ܐܢܘܢ *BhebGn-2Sm* 152:22 (spiritual sacrifices); ܫܒܩܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܡܕܪܓܝܢ *CatCambr* 224:11; **3. to steer** ܡܠܚܐ ܡܢ ܪܒ ܡܠܚܐ ܐܬܦܩܕܘ ܕܢܕܪܓ<ܘ>{ܢ}ܗ the sailors were instructed by the captain to steer it *am2* 352:4 [boat]

Af. to add gradually ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܠܐܝܢ ܚܘܫܒܐ ܗܘ, ܕܡܕܪܓܝܢ ܐܢܘܢ ܠܣܘܦܩܢܘܬܐ ܗܕܐ *ThM* 52:10 (to suffice)

Etpa. 1. to be moved forward gradually ܗܢܘܢ ... ܡܬܕܪܓܝܢ ܒܡܣܩܢܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܛܒܬܐ ܠܘܬ ܐܝܬܘܬܐ *ThM* 55:13; ܟܕ ܡܬܕܪܓ ܒܝܘܠܦܢܐ ܡܬܦܪܥܐ *am3* 490:11; ܟܕ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܠܝܢ ܡܬܕܪܓܝܢ ܐܢܘܢ *Clr* 82:32 (w. diligence); ܟܕ ܡܬܕܪܓ ܒܐܘܠܨܢܐ ܐܠܗܝܐ *ZA12* 65:9; **2. to climb gradually** ܠܩܪܝܒܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܬܕܪܓ *ES1* 540:48; ܠܘܬ ܢܝܚܬܐ ܕܗܕܐ ܘܐܦ ܠܗܕܐ ܢܬܕܪܓ *ER* 84:11; ܐܬܕܪܓ ܗܘܐ ܒܡܦܩܢ ܠܥܠ *am4* 489:1; ܡܬܕܪܓܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܡܠܬܐ ܘܐܬܕܪܓ ܘܐܬܡܠܟ ܥܠ ܩܘܦܪܘܣ ܓܙܪܬܐ *PO3* 103:4; *Bhchr* 254:9 (Cyprus); **3. to follow gradually** ܐܬܕܪܓ ܘܐܬܪܕ ܒܬܪ ܡܪܕܝܬܐ ܕܩܦܠܐ ܘܡܫܘܚܬܐ *ChrPsD1* 272:13 (courses) [P. 165]

ܕܪܓܐ n.m. (↓ √ܕܪܓ; JBA דַּרְגָּא DJBA 350, Ma דירגא MD 109) **1. stairway, step(s) a.** general pl.abs. ܥܣܪ ܕܪܓܝܢ *2Kg* 20:10 (H מַעֲלָה) [cf. ES1 562:2]; det. ܠܐ ܬܣܩ ܒܕܪܓܐ ܥܠ ܡܕܒܚܝ *Ex* 20:26; ܟܕ ܩܡ ܥܠ ܕܪܓܐ *Act* 21:40; *VRabb* 170:10; ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܒܕܪܓܐ *Bhchr* 363:10; **b.** abs. in phrase ܡܢ ܕܪܓ ܠܕܪܓ from one step to another *ES1* 414:2; *am2* 264:6; **c.** abs. in phrase ܕܪܓ ܡܢ ܕܪܓ step by step, by degrees *ESNisB2* 34:14; **2. rank, order** ܠܡܣܟܢܐ ܕܪܓܐ ܡܚܘܐ he gives a rank to the beggars IA in *MS1* 15:v131; **3. office** ܕܪܓܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *Šar* 40:18 (of authority); **4.** cs. in phrase ܕܪܓ ܝܠܕܐ **state immediately after birth** *ESGE* 80:4; **5. place** ܘܐܦ ܐܬܘܬܐ ܕܪܓܝܗܘܢ ܒܡܠܐ ܒܡܠܝܗܘܢ the letters according to their appropriate places in the words *BhGr* 210:23; ܕܪܓܐ ܕܬܪܝܢ second place *Med* 6:16 [P. 165]

Mng. 2: Schleifer 182.

ܕܪܓܐ n. (< Arab دَرَّاج; ↓ ܕܪܓܬܐ) **francolin**; others **plover** or **pheasant** *KwDW* 367:17; *EN* 45:v23 [expl. as الدراج]; *BBah* 591:11 [expl. as ↓ ܦܣܝܢܘܣ] [P. 165]

ܕܪܓܘܫܬܐ, pl. ܕܪܓܘܫܬܐ n.f. (perh. < MP *dargīč* ILS 155; JPA דרגש DJPA 155) **litter, bed** ܢܣܝܡܘܢ ܐܢܘܢ ܒܕܪܓܘܫܬܐ *ActḤ* 5:15; ܘܐܝܬ ܕܪܓܘܫܬܟ ܠܐ ܠܡܛܥܝ *IAB1* 510:19 (to forget); ܕܪܓܘܫܬܐ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 486:18; *BhGr* 217:22; ܕܪܓܘܫܬܐ ܕܥܘܠܡܐ *BAli1* 3221 = *BBah* 591:16 (of cradle); 1870:1 [same as ↓ ܦܘܪܝܐ] [P. 165]

Hübsch, ZDMG 46 (1892) 235; id., AG 137, no. 177

ܕܪܓܠܬܐ n.f. (↓ ܕܪܓܐ) **pheasant meat** ܕܪܓܠܬܐ *Med* 137:20 [cf. ܒܣܪܐ ܕܕܪܓܐ BBah 591:11; same as ܒܣܪܐ ܕܦܣܝܢܘܣ ib.] [P. 165]

ܕܪܓܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܓ) **dignity** ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܕܪܓܬܢ ܘܩܪܝܬܢ ܗܘܐ ܠܚܘܝܒܐ so that our dignity and our summoning should not become our condemnation *MiS* 424a:8 [P. 165]

ܕܪܕܪܐ n.m. **vulture** *EN* 45:v25; *BAli1* 3222 [expl. as رخمة]; *BBah* 591:20 [P. 166]

ܕܪܕܣ vb. **Quad. to befoul with excrement** pass.part. ܟܠܗܘܢ ܡܟܐܒܝܢܗܘܢ ܡܕܪܕܣܝܢ{ܘ} *JohEphB* 223:20 [P. 166]
GVG1 560c [n. fnd.].

ܕܪܕܩܐ, ܕܪܕܩܐ n.m.pl. (cf. ↓ ܕܪܕܩܐ; JBA דַּרְדְּקֵי pl. DJBA 350, Ma דירדקיא, דירדקוניא, דירדיקאתא pl. MD 109) **boys** *BAli1* 3225; *BBah* 591:23 [expl. as صبيان] [P. 166]
GVG1 §§ 91e; 156b; MG 185[1].

ܕܪܕܪܐ n.m.pl. (JBA דַּרְדְּרָא DJBA 351) **red star-thistle** (*Centaurea calcitrapa*) ܟܘܒܐ ܘܕܪܕܪܐ *Gn* 3:18 (H דַּרְדַּר; cf. ESGE 44:8); *Hos* 2:8 (H סִירִים); *MtC* 7:16; *Afr* 113:19; *JohEphLES* 240:12 [P. 166]
Flora 1:406ff.; Seidel2 127.

ܕܪܗܡ n. (< MP *drahm* CPD 27) **drachma** ܚܕ ܕܪܗܡ ܡܬܩܠܐ *Med* 563:11 [as weight] [P. 166]

ܕܪܘܠܐ n. ↓ ܕܘܠܐ mng. 3 [P. 165]
The entry does not exist acc. to the text.

ܕܪܘܕܕ n. (perh. < NP) **cedar or cypress wood** *Med* 141:24 [expl. as ܐܘ ܩܝܣܐ ܕܐܪܙܐ ܐܘ ܕܫܘܪܒܝܢܐ] [P. 166]
Schleifer 182; ILS 156.

ܕܪܘܒܬܐ, pl. ܕܪ̈ܘܒܝܬܐ, ܕܘܪ̈ܒܝܬܐ [on analogy to ↓ ܡܫܘܚܝܬܐ], ܕܪ̈ܘܒܝܬܗ *2Sm* 16:31 (ES1 417:28) [but Pš: ܕܪ̈ܘܒܝܬܐ UL]; *Maron* 21:12; ܢܫ̈ܐ ܘܕܘܪ̈ܒܬܐ *Chran1* 86[2]:2, hence sg. ܕܪܘܒܝܬܐ *Maron* 21:15; *SAL1* 218:14 n.f. (↓ √ܕܪܒ) **1. concubine** ܒܢ̈ܝ ܕܘܪܒܬܗ *Gn* 25:6 (H פִּלֶגֶשׁ); ܒܠܗܐ ܕܘܪܒܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *Afr* 161:4; *ESGE* 72:16; *PsC* 141:1; ܢܫ̈ܝܢ ܠܗ ܒܥܡܗܘܢ ܬܠ̈ܡܝܬܐ ܘܕܘܪ̈ܒܬܐ ܘܡܠܟ̈ܬܐ *ZM2* 53:26; **2. handmaid** ܕܘܪܒܬܐ ܚܕܐ ܫܦܝܪܬ ܚܙܘܐ *KwDW* 228:9; ܕܘܪܒܬܐ ܒܬܘܠܬܐ *am7* 143:3; *EN* 77:v42 [expl. as الجارية السرية]; **3. shoot, layer of vine** ܕܠܐ ܬܚܒܠ ܗܝ ܕܘܪܒܬܐ ܠܐܡܗܐ. ܡܛܠ ܕܗܝ ܕܘܪܒܬܐ ܟܠܗ ܚܝܠܗ ܕܐܡܗܐ ܫܩܠܐ ܟܠܗ he should not damage the (branch) shoot of the main shoot, because the (branch) shoot takes all of its strength from the main shoot *Geop* 31:19; 31:20; 66:4; 66:9; 67:9; 67:10; 67:13; etc.; 73:16; 80:26; *EzHex* 17:6 [gl; ↓ ܫܒܫܐ] [P. 166]
N, SG § 113 (morph.); mng. 2: Nöld, GGA 1884 683; Seidel2 104.

ܕܪܘܡܐ n. (< δρόμος; ↓ ܕܪܘܡܘܣ) **course, way** *ZM1* 123:20 [P. 167]
Delete entry; ↓ ܕܘܠܡܐ mng. 1 [v. op. cit., n. 8]

ܕܪܘܡܘܣ n. (< δρόμος; ↓ ܕܪܘܡܐ) **1. course, way** ܠܐܘܪܚܐ ܕܕܪܘܡܘܣ *am6* 326:20; **2.** = βουλή **council** ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܕܕܪܘܡܘܣ ܒܥܝܢ ܗܘܘ *am5* 558:1 (Var) [P. 167]
Mng. 2: Schulth, GGA 1895 688.

ܕܪܘܢ n. (< MP *dron* #2 consecrated bread, ceremony in which the consecrated bread is used CPD 27 [cf. NP *durūn* form of prayer used by the fire-worshipers PED 515] ILS 156; ↓ ܕܪܘܢܝܐ; Ma ענדרונא MD 353) **1. a blessing in which the Magians honor (their) god and fire and bless food before they eat** ܢܒܪܟܘܢ ܘܕܪܘܢ ܕܒܥܠ ܠܐܠܗ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܗܘܐ *am2* 589:15; **2. consecrated bread** ܢܫܐ ... ܥܠ ܕܪܘܢܐ *HoffmAusz* 96[860] (sign of cross) [P. 167]

ܕܪܘܢܓ n. (< MP **drōnag* [cf. NP *darūna* PED 515] ILS 156) **dronicum, leopard's bane** (an herb) *Med* 141:24; *BBah* 592:16 [expl. as ܣܡܐ ܗܘ] [P. 167]

ܕܘܪܢܝܐ n.m. (↓ ܕܪܘܢ) **Magian who consecrates bread** ܕܪܘܢܝܐ ܕܠܗ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ *am2* 590:8 [P. 167]
But: confidential servant PSmSup 94; ILS 156 [< MP (*an*)*darōn* + syr. suff. *-āyā*, NP *darūnī* intimate, confidential PED 515].

ܕܘܪܣܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܪܬܐ; ↓ √ܕܘܪ) **small house** ܕܘܪܣܬܐ ܘܦܪܕܝܣܬܐ ܚܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܬܪܥܐ a small house and a small garden, enclosed without a gate *JohEphLES* 85:10; ܕܕܘܪܣܬܗ ܬܪܥܐ *am7* 56:15; *ThMarg1* 297:2; *Jšddev2* 103:4 [P. 147]

ܕܪܘܣܬܒܕ n. (< MP *drustabed* CPD 28; ILS 158; cf. JBA דְּרוּסְתַּ truth DJBA 351) **chief physician** *Chrmin* 19:10; ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܒܗ[ܢ] ܦ[ܠ]ܓ ܐܝܟ ܕܪܘܣܬܒܕ *HoffmAusz* 108[971]; *Syn* 562:5; ܠܒܪܐܝܠ ܢܦܫ [illegible] ܕܪܘܣܬܒܕ *PO3* 75:10 (the late PN) [P. 167]

Nöld, Guidichr 13[2].

ܕܪܘܣܬܟܝܙ* n. (< MP *drustāxēz* having a whole rising [cf. MP *drust* right, well + *āxīstan, āxēz-* to stand CPD 28, 14] ILS 157) **resurrection** ܐܝܟ ܕܪܘܣܬܟܝܙ ܗܘ ܡܫܡܫܝܢ ܘܢܦܫܗܘܢ ܘܡܫܠܡܝܢ *am2* 576:13 [text: ܕܪܘܣܬܟܝܙ] [P. 167]

Nöld, RothVol 35[4], emends to ܪܣܬܟܝܙ *rist-āxēz* resurrection CPD 72.

ܕܪܽܘܫܳܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ; JPA דרוש DJPA 155) **1. disputer, arguer** ܕܪܘܫܐ ܡܠܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܦܢܐ ܡܠܝܐ *JSB5* 474:19; ܡܠܦܢܐ ܕܪܘܫܐ ܕܣܩܘܠܐ ܕܐܪܣܛܘܛܠܝܣ *PO2* 313:10; **2. dialectician, sophist** ܕܪܘܫܐ ܦܝܠܣܘܦܐ *BO1* 341a:2; **3. teacher** ܠܡܠܦܢܐ ܡܠܝܠܐ ܘܕܪܘܫܐ *Bhchr* 425:14 [P. 168]

ܕܪܽܘܫܳܐܝܬ adv. (↓ √ܕܪܫ) **1. dialectically** ܕܪܘܫܐܝܬ ܡܫܐܠܝܢ. ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܝ *ESHaer* 157:19; *ThbK2* 48:17 [expl. as ܕܠܘܩܒܠܘܬܐܝܬ]; **2. clearly** ܡܫܡܥܘ ܠܟܝܢܐ ܐܣܝܪܐ ܕܐܡܪ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܘܚܠܦܐ ܕܪܘܫܐܝܬ ܠܐ ܡܫܟܚܐ a bound nature cannot say all of these various matters clearly *ESRef1ER* 45:20 [Mitchell: controversially] [P. 168]

ܕܪܽܘܫܳܝܳܐ adj. (↓ √ܕܪܫ) **dialectical** ܐܝܟܢ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬ. ܚܕ ܠܡܠܦܢܐ. ܘܚܕ ܕܪܘܫܝܐ *ThbK2* 228:7 [≠ for the sake of instruction]; ܡܠܬܐ ܕܪܘܫܝܬܐ *BhebJobIntr* 186:15 [P. 168]

ܕܪܙܺܝܩܳܐ n.m. (< early MP **darzīk, darzīg* CPD 24; ILS 157) **tailor** *BAli1* 3229 [expl. as خَيَّاط]; *BBah* 593:16 [P. 166]

ܕܪܐ vb. **Pe.** (↓ ܕܪܳܝܳܐ, ܡܕܪܝܢܳܐ, ܡܕܪܝܳܢܳܐ; JBA 1# דרי DJBA 351, Ma 2# דרא MD 113) **1. to scatter, disperse** ܢܕܪܝܘܗܝ ܡܘܫܐ ܠܐܪܥܐ ܫܡܝܐ *Ex* 9:8 (H זָרַק); ܪܘܚܐ ܕܕܪܝܐ ܠܗ *Ps* 1:4 (H נְדַף); ܐܕܪܐ ܦܪܬܐ ܥܠ ܐܦܝܟܘܢ *Mal* 2:3 [cf. ES2 94:18]; ܘܡܕܪܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܪܡܐ ܕܫܡܫܐ *JSSahd* 864:18; ܫܡܫܬܗ ܘܕܪܬܗ. ܠܥܘܦܐ *KwD*[2] 192:5; **2. to winnow** (λικμᾶν; v. GELNT 596) ܠܐ ܬܗܘܐ ܕܪ‹ܐ›{ܕܪ} ܒܟܠ ܪܘܚ *Sir* 5:9 (H זורה); ܘܥܠ ܡܢ ܕܗܝ ܬܦܠ ܬܕܪܝܘܗܝ *Lk* 20:18 [P. 165]

ܕܪܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܕܪܐ) **winnowing** cs. ܕܪܝ ܢܦܝܐ *ESNisB1* 25:6 [P. 165]

ܕܪܺܝܟܳܐ n.m. (< MP **darīk, darīγ* courtier [cf. MP *dar* palace, *darīgbed* palace superintendent CPD 24] ILS 155; JBA דריקא DJBA 352) **magistrate's servant, official** ܘܫܕܪ ܠܗ ܕܪ‹ܝ›ܟܘܗܝ *apap* 252:6 = ܕܪܝܟܘܗܝ *am3* 87:2 [P. 165]

Fr, ZDMG 51 (1897) 681.

ܕܪܝܟܳܐ adj. [delete entry; ↓ √ܕܪܟ pe., mng. b] [P. 165]

ܕܳܪܺܝܟ adj. (↓ √ܕܪܟ) **1. stepping** ܕܪܝܟ ܐܢܐ ܥܠ ܟܐܦܐ *Hb* 2:1 (H אֶתְיַצְּבָה); **2. penetrating** ܕܕܪܝܟ ܥܠ ܡܛܫܝܬܐ ܕܠܒܐ ܕܐܠܗ *Gr* 124:15 (ἐμβεβώς; hidden things) [P. 166]

ܕܪܺܝܩܽܘܢܳܐ, ܕܪܝܩܘܢܐ n. (< δαρεικός, δαρικός < OP **dārayaka-* Hinz, ASN 83; BH אֲדַרְכֹנִים pl. HALOT 17) **daric** ܕܪܝܩܘܢܐ ܕܕܗܒܐ ܠܚܕܐ *2Chr* 9:15 (> H); *Ezr* 8:27 (H אֲדַרְכֹן, but lacking in 1Chr 29:7); *ib.* 2:69; *Neh* 7:70ff. (H דַּרְכְּמֹנִים); ܥܣܪܐ ܐܠܦܝܢ ܕܪܝܩܘܢܐ *VRabb* 190:5; ܕܪܝܩܘܢܐ ܬܠܬܡܐܐ ܘܚ‹ܡܫܝܢ› *LittmSemInscr* 6:10 (15); ܫܩܠ ܠܗ ܕܪܝܩܘܢܐ ܪܒܘܬܐ ܚܕܐ *PsC* 39:2; *Bhchr* 109:3 [P. 167]

ܕܪܝܦܬܐ n.f. **rule, precept** *BAli1* 3232 [expl. as وَظِيفَة]; *BBah* 594:15 [P. 168]

ܕܪܝܫܳܐ adj. (↓ √ܕܪܫ) **1. learned, erudite** ܐܢܫܐ ܕܪܝܫܐ ܘܕ[ܪܝܫܐ] *Chrmin* 245:19; **2. usual, customary** ܫܡܗܐ ܕܝܢ ܕܪܝܫܐ. ܗܠܝܢ ܕܪܝܫܐ ܘܚܕܐ ܦܫܝܛܐ. ܐܝܟ ܦܝܠܘܣ. ܠܐ ܡܬܬܒܥܝܢ ܗܘ *BhGr* 209:6 (usual and common names); ܗܢܐ ܢܡܘܣܐ ܐܘܪܗܝܐ ܗܘ ܚܬܝܬܐ. ܕܨܒܐܝܢ ܠܐ ܕܪܫ this is a correct Edessean rule which the Ṣobeans did not use *ib.* 225:27 [P. 168]

Mng. 1: Fr, ZDMG 54 (1900) 560 (conject.).

ܕܪܟ vb. (↓ ܕܘܪܟܬܐ, ܕܘܪܟܬܐ, ܕܪܝܟ, ܕܪܟܐ, ܕܘܪܟܬܐ, ܡܕܪܘܟܬܐ, ܡܕܪܟܬܐ, ܡܬܕܪܟܢܐ, ܡܬܕܪܟܢܘܬܐ, ܕܪܟܢܐ ܦܫܝܛܬܐ ܡܕܪܟ ܬܕܪܟ; JBA 1# דרך DJBA 352, Ma דרך MD 114) **Pe.** [*a/o*] **1. to step** ܕܪܟ ܬܘܪܐ *Is* 32:20 (H מְשַׁלְּחֵי רֶגֶל); ܟܠ ܐܬܪܐ ܕܬܕܪܘܟܘܢ ܒܗ ܒܪܓܠܝܟܘܢ ܠܟܘܢ *Jos* 1:3 (SB 71:9) [Pš: ܟܠ ܐܬܪܐ ܕܬܕܪܘܟ ܒܗ];

2. to go, walk ܠܐ ܬܗܘܒ ܐܕܪܘܟ ܬܡܢ *am7* 316:17; **3. to tread a.** w. -ܒ: ܟܠ ܐܬܪܐ ܕܬܕܪܘܟ ܒܗ *Dt* 11:24 (H דָּרַךְ); ܕܪܟ ܒܩܫ̈ܬܗ *Jer* 9:20 (ES1 267:17); **b.** w. ܥܠ: ܥܠ ܐܣܦܣ ܘܥܠ ܚܘܪܡܢܐ ܬܕܪܘܟ *Ps* 91:13; ܕܪܟ ܡܪܕܟܝ ܥܠ ܩܕܠܗ ܕܗܡܢ *Afr* 414:10; **4.** w. ܥܠ̣ **to step across** ܕܪܟ ܥܠ ܬܘܩܦܗ ܕܝܡܐ *Job* 9:8 (H דָּרַךְ); **5. to open a way for o.s.** ܕܪܟܘ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ *MiS* 428b:27; **6.** [denom. < ↓ ܕܪܘܟ̣ܬܐ mng. 1] **to take a concubine** ܕܪܟ ܠܗ ܕܪܘܟܬܐ *ESGE* 86:1; **7. to give birth** ܕܪܟ̣ܬ *BBah* 594:17 [expl. as ܝܠܕ̣ܬ]; **8. to propagate** ܕܪܟܝܢ ܠܗܘܢ ܕܪ̈ܘܟܬܐ *Geop* 66:9 (shoots)

Af. 1. to follow, overtake *Gn* 19:19 (H דָּבַק); ܐܕܪܟܘܗ ܒܛܘܪܐ ܕܓܠܥܕ *ib.* 31:23; 44:4 (H הִשִּׂיג); ܠܡܕܪܟܘ ܒܥܓܠ ܗܘܘ *AthSy* 16:10; ܒܥܓܠ ܡܕܪܟ ܐܢܐ ܠܟ *Clr* 9:27; **2. to reach, arrive at** ܡܛܠ ܕܗܐ ܕܡܫܠܠ ܪܡܫܐ ܐܕܪܟ ܗܘܐ *Clr* 9:5 (evening); ܢܕܪܟܘܢ ܒܥܓܠ *Bhchr* 384:4 (quickly); **3. to attach o.s.** ܐܠ ܐܕܪܟ ܠܦܝܠܛܘܪܘܣ ܫܒܪܟ *SE*[2] 18:17; **4. to take away, catch** ܐܕܪܟܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܬܠܬ ܒܝܘܡܐ ܒܚܠܘܡܗ *DnHex* 6:11; **5. to understand, be able** ܡܢ ܡܕܡ ܕܡܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܐܕܪܟܬ ܬܚܘܝܢܝ you will show me from the things that you understood from the holy scriptures *Afr* 4:7; ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܕܪܟ̣ܬ. ܟܬܒ̣ܬ ܘܐܫܦܥܬܟ *ib.* 319:15; ܦܪܕܐ ܥܢ̈ܐ ܡܢ ܩܠܗ ܒܗ ܕܢܚܒܠ ܠܗ ܠܐ ܡܕܪܟ the sheep flee from its [i.e. the lion's] sound, so that it cannot harm them *IA1* 180:v24; **6.** w. ܢܦܫܗ̇ **to subdue the will, spirit** ܐܢ ܐܟܘܬ ܒܥܓܠ ܬܕܪܟ ܢܦܫܟ if you will quickly subdue your spirit *Jul* 14:24; **7.** w. ܒܚ̈ܝܐ **to see alive** ܠܗ ܒܚ̈ܝܐ ܐܕܪܟ̣ܬ *ThMarg1* 319:6 [i.e. I was his contemporary]; **8. to comprehend, perceive** ܒܫܪܪܐ ܐܕܪܟ̣ܬ *Act* 10:34 (καταλαμβάνομαι; truly); ܠܫܪܐ ܠܡܕܪܟܘ *ES1* 532:25; ܐܬܚܫܒ ܢܘܣܦ ܘܐܕܪܟ *BalJos* 36:2; ܐܕܪܟ̣ܬ ܕܡ ... ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܚܪܢܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ *Aristides* 1:9 (from force of another); ܠܐ ܠܡ ܡܨܝܢ ܬ̈ܠܫܐ ܕܢܘܪܐ ܠܡܕܪܟܘ *BO1* 132a:24 (sounds of fire); **9. to arrive at ripeness** ܐܕܪܟ̣ܬ ܬܠܠܬܗ̇ *BhebJob* 24:6 (199:8) (field); **10. to thresh** (grain) ܬܘܪܐ ܕܡܕܪܟ *DtHex* 25:4 (H דִּישׁ; but Pš: ܒܕܪܟܬܐ; cf. 1Cor 9:9; PO4 50:12; Cyr[2] 276:10; Rie 22:18); ܒܠܝܠܐ ܫܡܝܢܐ ܕܡܕܪܟܝܢ ܒܐܕܪܐ *ES2* 72:24 [v. Is 30:24]; **11.** metaph. **to make tread** <ܕ>ܢܕܪܟ ܐܢܘܢ. ܒܓܘܪ̈ܓܐ to make (them) trample them with sledges *MiS* 490b:10; **12. to propagate** ܡܫܘܫܡܝܢ ܒܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܕܒ̣ܕܪܟ *Geop* 67:12 (plants)

Etpe. 1. a. to reach, be overtaken ܐܒܥܐ ܕܡܬܕܪܟܝܢ I will seek what can be reached *ESPar* 54:26; ܗܠܝܢ ܕܗܪܟܐ ܪܕܦܝܢ ܡܬܕܪܟܝܢ they pursue to attain those things that are here *Ath* 48:10; ܠܡܬܕܪܟܘ ܕܠܝܠ to reach (heaven) easily *ThbK1* 111:10; ܐܬܕܪܟ ܡܢ ܡܪܐ ܕܡܣܦܪܛܠ PN overtook him *Bhchr* 498:15; **b. to be understood, perceived (1)** alone ܕܠܐ ܡܨܝܐ ܕܢܬܕܪܟ ܡܢ ܚ̈ܘܫܒܐ ܐܢ̈ܫܝܐ *ThM* 102:5; **(2)** w. -ܠ: ܐܬܕܪܟ̣ܬ ܠܡ ܒܪܝܬܗܘܢ ܕܥܢ̈ܢܐ we inferred the creation of the clouds *ESGE* 11:28 [on Gn 1:8]; ܐܬܕܪܟ ܠܗ ܠܒܪ ܘܐܬܬܚܕ ܡܢ ܢܚܕܬܐ *PhilV* 81:13; ܦܫܝܩܐܝܬ ܢܬܕܪܟ ܠܗ ܣܘܟܠܗܘܢ he will easily attain their understanding *INB* 530:13; **2. a. to be threshed** ܠܐ ܗܘܐ ܒܕܪܫܐ ܡܬܕܪܟ ܫܘܫܒܢܐ *Is* 28:27 (H יוּדַשׁ); **b. to be violated** (of a woman) ܐܬܚ̣ܢܝ ܠܐ ܡܬܕܪܟܐ *ESNat* 69:9; **c. to be refuted, proven guilty** ܒܐܝܠܝܢ ܪ̈ܫܐ ܐܬܕܪܟ in which points he was refuted *SE*[2] 36:6

Ettaf. 1. to be seized, caught ܢܬܬܕ̣ܪܟ̣ *ExHex* 22:3; ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܕܪܟܝܢ ܕܡܡܠܠܝܢ ܡܟܪ *DnHex* 4:34 (Cer 146v:b22); ܐܬܬܕܪܟ ܘܐܬܩܛܠ *Bhchr* 162:10; **2. to be perceived, understood** ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܕܐܢܫܐ ܕܬܬܕܪܟ ܠܐ ܡܫܟܚܐ *am6* 303:16; **3. to be threshed** ܐܬܕܘܫܐ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ ܕܐܬܡܛܠ ܒܓܘܪ̈ܓܐ. ܡܬܬܕܪܟ ܡܛܠܬ *ES2* 69:20 [unless to be read Etpe.] [P. 166]

ܕܘ̈ܪܟܐ n.m. (↓ √ܕܪܟ) **1. step** ܕܪܟܐ ܒܐܪܥܐ ܕܫܢ̈ܐ *Didasc* 21:15; ܥܠܬܐ ܕܣܘܟܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܗ̇ܘ ܕܪܟܐ ܗܘ *KwDW* 281:24 [for s.o. w. sore on foot]; **2. threshing** *Kays* 140:20 [in list of fieldworking operations]; **3.** in phrase ܒܕܘ̈ܪܟܗܘܢ **in their footsteps** ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܒܕܘܪܟܗܘܢ *ChrPsD2* 352:22 [P. 166, 842]

ܕܪܟܡܘܣ n. (< δραχμή) **drachma** ܚܕ ܕܪܟܡܘܣ. ܚܕ ܡܬܩܠܐ *DuvB2* 69:13; ܕ̇ ܕܪܟܡܘܣ. ܚܝ ܕܝܢ̈ܪܐ *ib.* 69:14 [P. 167]

ܕܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ; JPA דרך DJPA 157) **threshing** ܬܕܪܘܟ ܕܪܝܟܘܬܐ ܠܩܛܦܐ *Lv* 26:5 (H דַּיִשׁ); ܠܐ ܬܒܠܘܡ ܬܘܪܐ ܒܕܪܝܟܘܬܐ *Dt* 25:4 [cited 1Tim 5:18 (ἀλοῶντα)]; ܐܕܪܐ ܕܡܛܐ ܠܗ ܕܪܝܟܘܬܗ *Jer* 51:33 (H הַדְרִיכָהּ; where U incorr. has ܕܪܟܘܬܐ; cf. ES2 161:27) [P. 166]

ܕܪܟܬܦܘܪ n. (< MP *draxt* tree CPD 27 + ?; ILS 158) **name of a tree** ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܠܢܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܕܪܟܬܦܘܪ *KwD*[2] 92:11 (Var)

ܕܪܡ vb. (↓ ܕܘܪܡܐ, ܡܕܪܡ, ܡܬܕܪܡܢܘܬܐ, ܡܬܕܪܡܢܘܬܐ) **Etpa. to plot** ܘܗܘ ܚܙܐ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠܘܗܝ ܒܡܠܟܐ. ܡܬܕܪܡ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܡܢ ܐܕܪܐ ܢܣܒ ܠܗܘܢ *ZM2* 40:5; ܟܕ ܡܬܕܪܡܝܢ ܘܡܬܢܟܠܝܢ *ib.* 113:26 [P. 167, 842]

ܕܪܡܐ, ܕܪܡܛܐ n.pl. (< δράματα; JPA דלמה DJPA 151) **plays, dramas** ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܥܝܢ ܕܪܡܐܣ *Spic* 41:20 (to relate); ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܢܟܝܠܬܐ ܕܕܪܡܛܐ ܕܩܘܡܘܕܝܐ ܘܕܛܪܓܘܕܝܐ the deceitful writing of comic and tragic plays *ECth* 46:14 [P. 167]
Löw, LW 214.

ܕܪܘܡܘܢ, pl. ܕܪܘܡܘܢܣ *JohEphB* 134:4 n.f. (< δρόμων; ↓ ܕܪܘܡܘܢܪܐ) **ship, boat** ܢܚܬܘ ܠܗ ܒܕܪܘܡܘܢ ܚܕܐ *JohEphB* 134:11; ܢܚܬ ܒܕܪܘܡܘܢ *JohEphLES* 28:14; ܒܕܪܘܡܘܢ ܐܝܟ ܕܒܥܠܡܐ *MiS* 286a:8; ܒܕܪܘܡܘܢ ܐܝܟ ܠܡܛܪܦܘ *Bhce1* 209:3 [P. 167]

ܕܪܘܡܘܢܪܐ n.m. (< ↓ ܕܪܘܡܘܢ + *-arios*) **sailor** ܐܫܬܥܝܬ ܠܘܬ ܕܪܘܡܘܢܪܐ *JohEphLES* 29:6 = ܐܫܬ<ܥ>{ܕ}ܬ ܠܡܢܝܩܠܝܪܘܣ ܠܘܬ ܕܪܘܡܘ<ܢ>ܪܐ *MiS* 286a:12 = ܕܪܘܡܘܢܐ *Bhce1* 209:7 [P. 167]

ܕܪܡܢܐ n.m. (< MP *darmān* CPD 24; ILS 158; Ma דארמאנא MD 101) **remedy, medicine** *BAli1* 3236 [expl. as ↓ ܣܡܐ]; *BBah* 595:1 [P. 167]

ܕܪܡܢܓ n. (< MP *dramanag* CPD 27; ILS 158) **wormwood** ܕܪ<ܡ>{ܢ}ܓ *BBah* 594:8 [cf. ܕܪܡܢܓ ib. 595:5] [P. 167]
Pfl 78; Flora 1:384.

ܕܪܡܟ n. (< NP *dārmak* PED 497; ILS 158) **kind of oregano** *BBah* 595:8; 1154:2 [P. 167]
Pfl 78; Flora 2:95ff.

ܕܪܥ vb. (denom. < ↓ ܕܪܥܐ; JBA 2#דרי DJBA 351, Ma 1#דרא MD 113) **Af. to carry on the arm** ܡܕܪܥܝܢ ܠܗܘܢ *AS* 181:16 [P. 168]

ܕܪܥܐ n.m. (↓ √ܕܪܥ, ܕܪܥܢܐ, ܒܪ ܕܪܥܐ, ܦܪܕܥܐ; mng. 1: JBA דְּרָעָא DJBA 353, Ma דרא MD 114) **1. arm** ܕܪܥܐ ܐܝܕܘܗܝ *Gn* 49:24; ܕܪܥܝ ... ܢܚܬ *Ps* 18:35; *Lk* 1:51; ܕܪܥܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ *ES1* 558:24; ܕܪܥܘܗܝ ܠܩܫܬܐ ܠܟܠ *ChrPsD2* 276:4 [of rainbow]; **2. forequarter** (of animal) ܕܪܥܐ ܒܫܝܠܐ ܡܢ ܕܟܪܐ *Nm* 6:19; *Dt* 18:3; **3. side brace** [delete; v. ↓ ܦܪܕܥܐ mng. 2a]; **4. elbow** ܠܗܢܐ ܬܠܘ ܗܘܘ ܒܪܓܠܘܗܝ ܐܝܟ ܕܪܥܐ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ they hung this man by his feet [i.e. upside down], elbow height above the ground *Bhchr* 565:2 [P. 168, 842]

ܕܪܦܫܐ n.m. (< MP *drafš* CPD 27; ILS 158) **flag, banner** *BAli1* 3239 [expl. as لوي] [P. 168]

ܕܪܨܝܢ n. (< MP **dār-čēn*, **dār i cēnī(g)* [lit. Chinese wood; NP *dār* [*ī*] *čīn*, *dār cīnī* PED 496 > Arm *daričenik* Hübsch, AG 137, no. 179] ILS 158; ↓ ܕܪܨܝܢܝ; JBA דרצין, דרציני DJBA 353; cf. Ma צין China MD 394) **cinnamon** *Didasc* 198:21 (Var D) [expl. as ܩܝܢܡܘܡܐ]; *BhebEx* 30:23 (144:9); *BhebPr* 7:17 (5:6) [P. 168]
Pfl 346; Flora 2:112; 3:498.

ܕܪܩܘܢܐ n. (< δράκων; ↓ ܕܪܩܘܢܛܝܘܢ; JBA דרקונא DJBA 353) **serpent** ܕܪܩܘܢܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܢܩܥܝܗܘܢ *ApBar* 73:6 (from cave) [P. 168]

ܕܪܩܘܢܛܝܘܢ n. (< δρακόντιον; ↓ ܕܪܩܘܢܐ) **plant name** *JSA* 7:12 [n. fnd.] [P. 168]

1# ܕܪܪ vb. (↓ ܕܪܪܘܬܐ, ܕܪܐ, ܕܪܪܐ, ܕܪܪܘܬܐ; JBA דרר to argue DJBA 353) **Pe.** [*a/o*] **to contend, fight** ܗܢܐ ܗܘ ܥܡ ܐܪܝܘܬܐ ܕܠܐ ܐܣܝܪܐ ܕܪܐ ܗܘܐ this one fought with an unbound and destroying lioness *Philox1* 609:2; ܗܘ ܕܥܡ ܡܠܟܐ ܕܡܕܐܝ ܐܝܬ *Jul* 147:28; ܠܡܩܛܠܗ ܕܗܘ ܦܪܣܝܐ ܠܐܪܡܢܝܐ ܘܕܪܡܝܢ ܠܩܪܒܐ *Bab* 244:2; ܐܦ ܠܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܪܡ *ZM2* 189:23; ܕܡܨܐ ܕܕܪܐ ܥܡܢ the one who is competent to fight with us *BhGr* 98:23
Pa. 1. to contend ܢܕܪܪܘܢ ܥܡܗ ܕܪܘܫܐ ܢܨܝܚܘܬܐ *BhEth* 376:7; **2. to fight** [delete; v. Pe.]

Etpa. to oppose, fight a. alone *Gr* 91:2 [n. fnd.]; **b.** w. ܥܡ: ܘܟܕ ܐܬܦܠܓܘ ܕܐܬܕܪܪܘ ܥܡ ܦܘܠܡܘܣܝܢܐ *MiS* 516b:19 [P. 165, 842]

2# ܕܪܪ vb. (↓ ܡܕܪܪܘܬܐ; cf. Arab ذُرِّيَّة progeny Wehr 308) **Af. to bring forth** ܡܕܪܪ *BBah* 1016:18 [same as ܡܘܠܕ ib.] [P. 165]

This word is also cited, s.v. √2#ܢܕܪ [p. 416].

ܕܪܪܐ, **ܕܪܝܪܐ** n.m. (↓ √1#ܕܪܪ) **wrestler** (πύκτης) ܐܘ ܕܐܬܠܝܛܐ ܐܝܟ. ܐܘ ܕܪܪܐ *Rie* 16:2; *Aristides* 14:2; *SAL2* 513:11; *DionbṢcomt* 183:13; ܫܠܝܐ ܡܢ ܕܪܪܐ clear of wrestlers *KwDW* 82:21; *EN* 40:v10 [expl. as المناصل] [P. 165]

ܕܪܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܪܪ) **fighting ability** ܚܝܠܐ ܕܪܪܘܬܗ *Bhchr* 194:6 [P. 165]

ܕܪܫ vb. (↓ ܕܘܪܫܐ, ܕܪܘܫܐ, ܕܪܘܫܝܬ, ܕܪܘܫܘܬܐ, ܕܪܝܫܐ, ܕܪܫܐ, ܕܪܫܐ, ܕܪܫܐ, ܡܕܪܫ, ܡܕܪܫܐ, ܡܕܪܫܐ, ܡܕܪܫܘܬܐ; mng. 1: cf. JPA דרס DJPA 156, MH דרס LNV 137 [v. Nöld, NB 38[4], contra LS]; mngs. 2ff.: JBA דרש DJBA 354) **Pe.** [*a/o*] **1. to tread, open up** ܕܪܫܘ ܥܠܝ ܐܘܪܚܬܗܘܢ *Job* 19:12 (H סָלַל; road); *Afr* 486:18; *ES1* 237:46; ܕܪܫ ܗܘܐ ܢܫܡܐ ܫܒܝܠܐ ܒܗܘܢ *Bal* 256:20 (envy); ܐܘܪܚܐ ܠܬܫܒܘܚܬܟ ܕܪܫ ܠܝ *IA2* 324:v1474; pass.part. ܐܘܪܚܐ ܠܐ ܕܪܝܫ untread *WisSol* 11:2 (ἐν ἀβάτοις); **2. to dispute, contradict** ܗܘܐ ܕܪܫ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܐܝܠܝܢ *Act* 9:29 (συνζητεῖν); ܥܡ ܠܒܢܝ ܫܪܒܬܐ ܠܐ ܢܕܪܘܫ *Afr* 118:2; ܥܡ ܐܢܫܐ ܠܝܬܘܗܝ ܐܕܪܘܫ *IA2* 142:v8; ܕܪܫ ܐܪܡܝ̈ܐ *JSB5* 474:15 (pagan); ܕܪܫ ܥܡܗ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ *BO3/1* 80b:35 (concerning faith); *Bhce1* 149:12; ܠܒܪܢܫܐ ... ܕ[ܕ]ܪܫ ܘܐܡܪ. ܕܠܐ ܢܒܥܐ ܐܢܫ *EbMail0* 236b:3; **3. to converse** ܟܕ ܕܪܫ ܥܡ ܦܘܠܘܣ *EChe2* 25:6 (WMcL 108:5 = B 146:14); **4. to publish, proclaim** ܠܗ ܟܕ ܕܪܫ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ *SE*[2] 102:9; **5. to demand back a.** w. ܡܢ: ܗܘ ܕܠܐ ܬܕܪܘܫ ܠܗ ܡܢ ܩܢܝܢܐ *Rechtsb3* 154:2; **b. w.** ܒ-: pass.part. ܕܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܢ ܐܚܝ̈ ܕܪܝܫ ܐܢܐ ܒܗܢܐ ܩܢܝܢܐ I will never be demand (to give) back this property *ib.* 152:31; **6. to make aware, show** ܢܘܚ ܠܒܪ ܠܗ ܗܘ ܠܗ ܕܬܠܬܗܘܢ ܕܪܫܝܢ ܐܢܬܘܢ *DM* 50:13

Pa. 1. to tread ܐܘܪܚܐ ܫܦܝܥܬܐ ܦܪܘܩ ܕܪܫ *Narsai2Sy* 140:11 (smooth road); **2. to exercise, train a.** alone ܕܪܫ ܢܦܫܟ ܒܟܐܢܘܬܐ *1Tim* 4:7 (γυμνάζειν); pass.part. ܡܕܪܫ ܬܘܒ ܗܘܐ ܐܚܦܝܛܐܝܬ *GalSimp* 244:18 (diligently); **b.** w. ܒ-: ܢܕܪܫܘܢܗ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *aml* 401:8; **3. to dispute** ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܡܠܐ ܥܡ ܚܒܪܐ ܡܬܠܠܐ ܘܕܪܫ *PsC* 11:11; ܕܪܫ ܥܡ ܗܘ ܦܝܠܣܘܦ<ܐ> *Sind* 1:10

Etpa. 1. to be opened ܐܘܪܚܐ ... ܐܬܕܪܫܬ *WisSol* 19:7 (road); ܕܡܢ ܝܡܐ ܘܡܫܝܢܐ ܐܬܕܪܫ ܠܗܘܢ *ESGE* 15:18 [roads to catch water]; **2. to be learned** ܠܐ ܡܬܕܪܫ ܐܝܟܢܐ *ESFidH* 134:4 (concerning 'how'); ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪܗܝܢ ܪܗܛ ܗܘܢܐ ܠܡܬܕܪܫܘ those matters which the mind runs after to be learned *AS* 198:22; ܐܬܕܪܫ ܗܘܝܘ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܒܐܦܘܠܣܝܘܣ ܡܫܪܝܬܐ *BO3/1* 440a:19; **3. to be polished** ܗܘ ܕܠܒܪ ܡܠܘܗܝ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܢܘܢ *ESEccl* 119:19 (words); **4. to toil, work** ܗܘ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ *Med* 2:16 [P. 168, 842]

Etpa., mng. 4: Schleifer 183.

ܕܪܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ, ܒܝܬ ܕܪܫܐ; mng. 3: JBA דְּרָשָׁא DJBA 354) **1. dispute** *ThMarg1* 73:2 [n. fnd.]; ܐܝܟܢ ܠܡܫܠܡܘ. ܕܫܡܥܐ ܠܐ ܗܘܬ ܗܦܟܘܗܝ ܥܡ ܕܕܪܫܐ *OrChr1* 64:5 (to persuade); ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܥܡ ܕܕܪܫܐ ܠܗܘܢ *MiS* 556a:44; ܡܬܐܠܨ ܦܣܩܗ ܠܡܫܠܡܬ ܕܪܫܐ he was compelled to stop the dispute *Bhce3* 187:5; **2. speaking against, contradiction** ܕܪܫܗ ܗܘܐ ܐܬܦܩܕ *JSB1* 439:9; ܕܪܫܐ ܠܘܩܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܥܝܢ ܒܗܘܢ *GalSimp* 260:10 (ἀντιλογία; against those who err); **3. speech, discourse** ܕܪܫܗܘܢ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܢ *ES1* 451:6; ܬܪܥܘܣܐ ܕܪܫܐ *Rabb* 222:13; ܗܘ ܒܫܡܐ ܕܪܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܥܡ ܐܒܗ̈ܬܐ *KwD*[2] 90:2 [P. 168]

ܕܪܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ) **threshing, treading** ܠܐ ܗܘܐ ܒܕܪܫܐ ܡܬܕܪܫ ܟܡܘܢܐ *Is* 28:27 (H חָרוּץ; cf. ܕܪܫܐ ܩܘܪܢܐ ܕܬܘܪܐ ܕܒܟܒܬܐ BBah 596:18) [P. 168]

ܕܪܫܐ adj. (↓ √ܕܪܫ) **disputatious** abs. ܡܠܝܠ ܗܘܐ ܘܕܪܫ ܘܡܛܝܒ eloquent, disputatious, and prepared *JSB3* 714:13 [P. 169]

ܕܪܫܝܪܓܢ n. (reborrowing < ↓ ܐܪܕܫܝܪܓܢ < MP *ardašīragān (plant) of Ardašīr)

wallflower (*Cheiranthus*) *BBah* 528:21 [expl. as ↓ ܚܝܪܝܠ] [P. 169]

Pfl 199.

ܕܪ ܫܬܐ n.f. **1. scraped bits of amber** *BBah* 595:24 [expl. as ܩܠܦܐ ܕܟܗܪܒܐ ܡܬܕܪܫܢܘܬܐ]; **2.** w. ܟܐܡܐܠܐܘܬܐ **piny thistle** (*Atrachylis gummifera L*) *GalSimp* 302:5 [expl. of ܟܡܐܠܐܘܢ χαμελέων] [P. 168]

Mng. 1: Nöld, Beitr 31; mng. 2: mistakenly for χαμελάια spurge [*Daphne oleoides*] BBah 595:20; Pfl 128, 247; Flora 1:373.

ܕܪܬܐ, pl. ܕܪ̈ܝܢ *Ez* 46:22; *IA1* 304:v210; ܕܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܪ, ܕܪܬܡܘܬܐ, ܕܪܬܘܢܝܬܐ; JBA דָּרְתָּא DJBA 355, Ma דארתא dwelling MD 101) **1. house, dwelling** ܒܝܬܐ, ܘܕܪܬܐ *1Chr* 28:6; ܕܪܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Chrmin* 1:6; ܒܬܪܥܐ ܘܗܘܬ ܡܢ ܒܕܪܬܐ ܘܡܫܐܠܐ *JohEphLES* 173:4 (to visit); ܦܘܩ ܠܕܪܬܐ *ZingerleChrest* 252:1; **2. hall, court** ܕܪܬܐ ܓܘܝܬܐ *Ez* 46:20 (H חָצֵר); ܒܓܘ ܕܪܬܐ *Lk* 22:55; ܕܪܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ *asd* 26:17; ܕܪܬܐ ܕܒܝܬܐ *Bhce3* 325:14 [P. 147]

Mng. 1: Seidel1 140.

ܕܪܬܘܢܝܬܐ, ܕܪܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܪܬܐ; ↓ √ܕܘܪ) **small house** *BBah* 597:5 [expl. as دويرة]; ܕܪܬܘܢܝܬܐ ܠܕܘܪܬܐ *Bhce3* 429:19 [P. 147]

ܕܫܝܫܬܐ n. (= Arab دشيشة = جشيشة) **pearl-barley** *am5* 135:7 (Var, n. 3) [P. 169]

GVG1 § 85lβ [n. fnd.]; Schulth, ZA 19 (1905) 190.

ܕܫܢ vb. (denom. < ↓ ܕܫܢܐ) **Pa. to give as a present** ܡܕܫܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܘܗܒܬܐ *JARS*[3] 200:4

Etpa. to be given as a present ܐܬܕܫܢܬ ܠܗ, ܫܘܫܦܐ *Bhcar* 114:4 (head covering); ܡܬܕܫܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *BhLSt* 43:14 [P. 169]

ܕܫܢܐ n.m. (< MP *dāšn* CPD 25; ILS 159; ↓ √ܕܫܢ; EgA דשן DNWSI 262, JBA 1# דִּשְׁנָא DJBA 355) **present, gift** ܕܫܢܐ ܐܫܬܘܕܝ, ܠܗ *Afr* 169:17 (to promise); ܡܩܒܠ ܡܘܗܒܬܐ ܘܕܫܢܐ *ER* 95:4; ܢܣܒܘ ܕܫܢܐ *ESSerm2* 28:v1503; ܕܫܢܐ ܕܡܠܟܐ *Add* 32:14; *Jul* 12:5 [// ܡܘܗܒܬܐ] [P. 169]

ܕܫܢܓ n. (< MP *dašnag* CPD 25 [cf. NP *dašna* PED 527] ILS 159; JBA דשנג DJBA 356) **double edged knife** *BBah* 598:1 [expl. as ܣܟܝܢܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܝ̈ܗ] [P. 169]

ܕܫܪܐ, ܕܘܫܪܐ n. (↓ ܫܥܪܐ ܕܫܪܐ; Akk *dišarru* wild growing cereal CAD D 160, JBA דישרא DJBA 337, Arab دُوسَرَا Siggel 36) **oats** (αἰγίλωψ) *GalSimp* 249:13; ܕܘܫܪܐ *BAli1* 3103; *BBah* 550:3 [P. 169]

Pfl 128; Flora 1:689; Seidel2 109.

1# ܕܫܫ vb. (= ↓ √ܕܘܫ; ↓ ܐܕܘܫܘܬܐ, ܡܕܫܫܢܘܬܐ; JPA דשש af. 157, JBA 1# דשש DJBA 356) **Af. to neglect** ܐܕܫ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܢ ܕܠܐܠܗܐ ܠܬܘܠܕܬܐ *ChrPsD1* 256:24; *ThMarg1* 341:10

Ettaf. to be neglected ܐܝܠܝܢ ܕܒܨܥܐ ܡܬܬܕܫܫܝܢ ܐܢܘܢ *BBah* 1055:22 [P. 169]

Schulth, HW 20.

2# ܕܫܫ vb. (mng. 3: JBA 2# דשש af. DJBA 356) **Af. 1. to hide** ܘܐܠܨܐ ܘܐܕܫ ܗܘܐ ܫܪܪܐ ܒܟܠܗ ܫܘܒܪܐ *ESNisB1* 70:21; **2. to conceal** ܫܒܩܬ ܘܐܕܫܬ *IA2* 68:v177; **3. to hear imperfectly a.** alone ܐܢܐ ܡܕܫܫ *ESNat* 37:22 [≠ ↓ ܢܫܡܥܐ]; ܡܕܫܫܝܢ ܫܡܥܘ *Med* 228:9 (καρακούειν); **b.** w. ܐܕܢܐ: ܐܕܫܬ ܐܕܢܗ *JSB5* 624:2; 628:2 [P. 169]

Schulth, HW 20 [etym.]; mng. 3a: Schleifer 183.

ܕܫܬܐ n. (< MP *dašt* CPD 25 [< OP **daxšta-* Hinz, ASN 80] ILS 159; ↓ ܕܫܬܝܓ; QA דחשת 11QtgJb 32:5, JBA 1# דִּישְׁתָּא, דַּשְׁתָּא DJBA 337, Ma 1# דישתא MD 109, > Arab دَشْت desert, plain PLA 124) **plain** ܒܦܠܘܪܐ ܘܒܕܫܬܐ *Med* 576:3; ܕܫܬܐ ܕܚܕܝܒ *Chran1* 22:8 [P. 169]

Greenfield – Shaked, in Greenfield, AKY 346ff.

ܕܫܬܝܓ* adj. (< MP *daštīg* Nyberg 60; ILS 159; ↓ ܕܫܬܐ) **rural, rustic** <ܕܫܬܝܓ{ܠ}> *BBah* 172:22 [same as ܕܒܪܐ, بَرّي] [P. 169]

Fr, WZKM 3 (1889) 244.

ܕܬܐ n.f. (< OP *dāta* Hinz, ASN 84 [cf. MP *dād* #1 CPD 23]; ILS 159; ↓ ܡܕܬܝܬܐ; BA דָּת HALOT 1856) **law** ܕܬܟܘܢ *Dn* 2:9; *BAli1* 3248; *BBah* 598:4 [expl. as ↓ ܦܘܩܕܢܐ mng. 5] [P. 169]

ܗ

ܗ, ܗܹܐ n.m. (JBA הֵי DJBA 374) ***he*, fifth letter of the alphabet**; numerical 5 [P. 169]
Nöld, Beitr 129; N, SG § 46 [n. fnd.].

ܗܳܐ interj. (JBA הָא DJBA 357, Ma הא MD 115) **a. behold!** ܗܐ ܝܗܒܶܬ ܠܟܘܢ ܟܠܗ ܥܣܒܐ *Gn* 1:29; ܗܐ ܣܡ̈ܡܢܐ ܒܡܬ̈ܬܐ *ESL3* 19:8 (medicines); **b.** for H הֲלֹא [otherwise ܠܳܐ & ܠܳܐ ܗܳܐ]: ܗܐ ܐܢ ܬܫܦܪ ܡܩܒܠܬ *Gn* 4:7; 13:9; ܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܩܪܝܒܐ ܗܝ *ib.* 19:20; *Dt* 11:30; ܗܐ ܐܢܐ ܛܒ ܐܢܐ ܠܟܝ *1Sm* 1:8; ܗܐ ܟܬܝܒܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܒܪܝܡܝܢ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *2Kg* 1:18; etc.; **c. lo** in temporal phrases [JBA הָא DJBA 358, mng. 2, Ma הא Gy 156:7] ܗܳܐ ܫܢ̈ܝܐ ܘܕܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ lo these many years and generations *OrChrNS6* 32:28; ܬܡܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܐ ܫܢ̈ܝܬܐ *ib.* 34:3; **d.** in phrase ܗܳܐ ܡܶܢ ܕ- **since** ܙܒܢ̈ܐ ܓܝܪ ܣܓܝ̈ܐܐ ܥܒܪܘ. ܗܐ ܡܢ ܕܫܕܪܬܘܢ ܠܘܬܢ *1MaccCer* 12:10 (ἀφ’ οὗ); 12:22; ܗܐ ܡܢ ܕܛܠܝܐ ܐܢܐ since I was young *MtCS* 19:20 [cf. Afr 392:8]; **e.** in phrase ܗܳܐ ܥܰܕ ܗܳܪܟܐ **thus far** *JohEphB* 231:23; **f. still** in interrog. sentences fol. ܡܳܢܳܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܫܡܝܥ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢܐ ܗܐ ܥܒܕ ܠܟܠ ܕ<ܕ>ܗܒܐ {ܕ}ܩܢܐ since that one had heard how he still treats anyone who possesses gold *MiS* 539b:35; **g.** ܗܳܐ ܟܶܝܢ: ܐܢ ܐܢܐ ܗܐ ܐܫܬܚܪܬ ܒܠܚܘܕܝ *Is* 49:21 (H הֵן); **h.** very rarely for BH הֲ־: ܗܐ ܐܝܕܗ ... ܒܐܝ̈ܕܝܟ *Jud* 8:6; ܗܐ ܩܛܠܬ. ܘܗܐ ܝܪܬܬ *1Kg* 21:19; ܗܐ ܣܡܬ ܠܒܟ *Job* 1:8 (H הֲשַׂמְתָּ); **i.** often ܠܳܐ ܗܳܐ οὐ, οὐχί **is not … ?** ܠܐ ܗܐ ܢܦܫܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܣܝܒܪܬܐ *Mt* 6:25 (sustenance); 24:2; *Rom* 2:26; ܠܐ ܗܐ ܐܬܦܠܓܬܘܢ ܠܟܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ *James* 2:4; 2:6; ܠܐ ܗܐ ܓܠܝܐ ܘܕܢܝܚܐ is it not manifest and clear …? *ESRef1* 57:38; 72:14; 72:16; 73:13; 95:25; 104:37; *ESRef2* 62:30; 64:65; 75:29; ܠܐ ܗܐ ܟܠܗܘܢ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܡ̈ܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܢܚܬܝܢ ܠܥܦܪܐ is it not that the kings of the earth gradually die? [lit. descend to the earth] *IA2* 94:v97; *EvXII* 117:4 [n. fnd.]; *INB* 534:13; ܠܐ ܗܐ ܠܗ ܦܘܡܟ ܡܣܩܒܠܟ isn’t your own mouth against you? *Didasc* 86:9 = *Maron* 161:18; ܠܐ ܗܐ ܓܠܝܐ ܕܡܛܠ ܒܝܗܘܕܝܐ ܐܡܝܪܐ ܗܕܐ isn’t it clear that this was said only by a Jew? *Rechtsb3* 221:7; **j.** ܗܳܐ ܕ- **on the verge of, about to** ܗܳܐ ܕܢܶܕܥܶܟ on the verge of being extinguished *ESNisB1* 7:12; **k.** occurring as an element in many prons. and demonstrative advs. which are listed under their respective entries [P. 169, 842]
Mng. f: GVG2 § 458a [n. fnd.].

ܗܐܘܪܛܝ n. (< ἑορτή) **festival day** *BBah* 599:11 [expl. as ↓ ܥܺܐܕܳܐ] [P. 48, 846]
Nöld, LZBl 1899 364.

ܗܒܒ vb. (↓ ܗܶܒܳܒܳܐ, ܗܰܒܒܽܘܬܳܐ, ܗܽܘܒܳܒܳܐ; cf. TA אבב TJ Hos 9:10, TW 1:3) **Pe.** [*a/a*] **to blossom, flower** ܗܒܰܒ ܘܰܪܕܳܗ *BhGr* 96:24 (rose) **Pa. 1. to blossom, flower a.** general ܐܝܟ ܕܒܐܝܪ ܢܝܣܢܐ. ܒܠܘ̈ܦܐ ܡܗܒܒ ܗܘܐ *ESPar* 52:9; ܡܗܒܒ ܘܢܪܙ ܗܘܐ *ESNisB2* 62:2; ܟܘܦܪܐ ܦܪܚ ܠܡܫܘܕܥܘܬܐ ܡܫܘܕܥ ܕܡܗܒܒܐ the *ḥenna* flower shows that it is blossoming *MS2* 13:3; **b.** of a man ܒܪ ܒܢܝܢܫܐ ܕܗܘܐ ܡܗܒܒ ܗܘܐ ܒܥܠܡ ܢܘܗ̈ܪܬܐ *Chran2* 224:3; **c.** metaph. of institution of learning ܐܣܟܘܠܐ ܡܕܝܢܬܐ … ܡܗܒܒܐ ܗܘܬ ܕܝܢ *ThMarg1* 332:19; **2. to shine, glitter** ܫܪܓܐ ܕܡܛܠܦܠܦ ܐܦ ܕܡܗܒܒ *ESL2* 795:21 (& flickers) **Etpa. to flourish** ܡܕ ܠܐ ܠܒܐܝܬ ܡܬܗܒܒ ܐܝܬ *Gr* 12:12; ܬܬܗܒܒ ܘܬܦܪܓ ܒܥܘܫܢܬܐ ܕܐܠܗ̈ܝܗ *am6* 242:12 [city] [P. 169, 842]

ܗܒܒܐ n.m. (↓ √ܗܒܒ) **flower a.** alone ܗܒܒܐ ܕܝܒܫܐ *Afr* 493:18 (that withers); ܐܬܗܕܪܬ ܐܪܥܐ ܒܗܒܒܐ *ES1* 127:36; *MS1* 117:4; **b.** in phrase ܝܪܚܐ ܕܗܒܒܐ *Ex* 13:4 (H חֹדֶשׁ הָאָבִיב); *Dt* 16:1 [P. 170]

- ܗܒܒ ܢܚܫܐ n.m.cs. (calque < χάλκανθον; ↓ ܢܚܫܐ) **solution of blue vitriol** *Med* 213:21; *BBah* 603:17 [expl. as زهر النحاس]; 1099:4 [P. 170]

ܗܢܒܓܐ n.m. (< MP *hambāγ* (*hmb'g*) CPD 40 [cf. EgA הנבגא partner [< OP **hanbāga* Hinz, ASN 115] DNWSI 288]; ILS 160; ↓ ܗܘܢܒܓܐ; Ma האמבאגא MD 123) **adversary, enemy** ܗܢܒܓܐ ܢܣܒܘ ܣܒ̈ܠܬܐ. ܘܣܠܩܘ ܒܗܘܢ ܠܪܝܫ ܫܘܪ̈ܝܬܐ the enemies took ladders and ascended by them to the top of the ramparts *ZDMG27* 496:4; *Jšddev1* 77:11; ܗܢܒܓܐ ܥܕܠܘ ܒܪܘܚܡܬܗ *Card* 105:22 (to entice, seduce); *BAli1* 3255 [expl. as ↓ ܣܢܐܐ, etc.]; *BBah* 603:25 [P. 170]

Greenfield, AKY 152[26].

ܗܒܠܐ n.m. (JBA הֲבָלָא vapor DJBA 360) **1. dust** *EN* 46:v61; *BAli1* 3257 [expl. as هَبَاء]; **2. aimlessness, absence of purpose** ܗܒܠܐ ܘܬܘܒܬܐ ܕܦܘܬܓܡܝܟܘܢ *Job* 21:34; ܗܒܠܐ ܘܛܘܪܦܐ ܕܪܘܚܐ *Eccl* 1:14 [cf. ES1 420:48]; ܗܒܠܐ ܚܫܒܘ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܘܡܗ ܟܢ̈ܐ ܫܪ̈ܝܪܐ the true ones considered his threat to be worthless JS in *asd* 101:18 [P. 170]

ܗܒܠܐ n.m. (↓ ܗܒܠܢܝܐ; JBA הֲבָלָא DJBA 360, Ma האבלא#1 MD 115) **flow, exhalation** ܗܒܠܐ ܗܝ ܕܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ *WisSol* 7:25 (ἀτμίς; M incorr. voc. ܗܒܠܐ); *BhebEccl* 1:2 (16:8); *BBah* 604:26 [expl. as ↓ ܠܗܓܐ] [P. 170]

ܗܒܠܐ n.m. (↓ ܗܒܠܬܐ) **1. camel herder** ܗܒ̈ܠܐ ܕܓܡ̈ܠܝܗܘܢ *MiS* 347a:5; **2. swineherd** *EN* 42:v48 [expl. as راعى الخنازير]; *ON* 14:3 [same as ܪܥܝܐ ܕܚܙܝܪ̈ܐ]; *BAli1* 3258; *BBah* 421:10 [expl. as ܢܒܪܐ ܘܗܒܠܐ]; 604:22 [P. 170]

- ܗܒܠ ܗܒܠܝܡ n.m.cs. (translit. < H הֲבֵל הֲבָלִים) **vanity of vanities** *Eccl* 1:2; *ES3* 553:8 [P. 170]

ܗܒܠܢܝܐ adj., n.f. (↓ ܗܒܠܐ) **vain** n.f.pl. ܗܒܠܢܝ̈ܬܐ ܗܠܝܢ *KwDW* 212:16; *Bhchr* 337:15 [P. 170]

ܗܒܠܬܐ n.f. (↓ ܗܒܠܐ; cf. ↓ ܝܒܠܬܐ) **herd** ܗܒ̈ܠܬܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *IsHex* 60:6 [of camels; cited ESL2 173:28]; pl. ܗܠܝܢ ܗܒ̈ܠܬܐ ܕܓܡ̈ܠܝܗܘܢ *JohEphB* 280:23; *Bhchr* 85:20; *BBah* 604:24 [expl. as ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪ̈ܐ; of swine] [P. 170]

ܗܒܒܬܐ, pl. ܗܒ̈ܒܐ n.f. (↓ √ܗܒܒ) **flower** ܗܒܒܬܐ ܕܨܘܦܪܐ *IAB1* 152:3; pl. ܗܒ̈ܒܐ ܕܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ *IA1* 174:v2126; ܗܒ̈ܒܐ ܨܦܝܪ̈ܬܐ *JSB4* 890:19; ܗܒ̈ܒܐ ܦܐܪ̈ܬܐ *Jul* 93:14 [P. 169]

ܗܓܓ vb. (↓ ܗܓ̈ܓܐ, ܗܓܝܓܐ, ܗܓܓܘܬܐ, ܗܓܓܝܐ, ܗܓܓܢܝܐ, ܗܘܓܓܐ) **Pa. to make an image, imagine** ܒܗܘܢܝܢܐ ܡܬܬܨܝܪ ܗܘ ܠܒܪܐ ܡܗܓܓ ܠܗ he imagines that this happens to him *BhKJ* 40:16; pass.part. ܐܦ ܒܩܕ̈ܝܫܐ ܩܕ̈ܡܝܐ ܡܗܓܓ it is even the case with the former saints *INB* 356:3

Etpa. to think, imagine ܡܕܥܐ ܬܪܒܝܬܐ ܕܬܬܗܓܓ ܒܬܪ ܫܛܝܘܬܐ the mind is accustomed to imagine foolishness *ES1* 140:25; ܐܦܠܐ ܡܬܗܓܓ ܐܢܬ ܠܗ ܐܝܟ ܓܘܪܬܐ ܡܕܒܪ *Kays* 57:12; *MiS* 472a:36; ܠܡܬܗܓܓܘ ܦܠܩ̈ܐܣ ܫܦܝܪ̈ܬܐ *Bhchr* 451:2; ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܒܚ ܒܬܪܗ ܡܬܗܓܓ one imagines that it is similar to one that barks after him *Bhadsment*[2] 118:22 [P. 170]

ܗܓ̈ܓܐ n.m.pl. (↓ √ܗܓܓ; cf. ↓ ܗܓܐ) **apparitions, images** ܗܓ̈ܓܬܐ ܐܢܘܢ ܘܛܠܠ̈ܝܬܐ ܚܠܡ̈ܝܗܘܢ ܕܠܠܝܐ the dreams of the night are apparitions and images *Jul* 177:14; ܢܩܘܦ ܗܓ̈ܓܐ *INB* 221:7 (to practice divination); ܗܠܝܢ ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܓ̈ܓܐ ܐܢܘܢ *SB* 112:19 (actions) [P. 170]

Br, ZS 7 (1929) 309 (voc.).

ܗܓܝܓܐ adj. (↓ √ܗܓܓ) **fantastic** *apNT* 59:29; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܗܓܝܓܬܐ *Bhchr* 248:22 [perh. apparition; cf. ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܬܚܙܝܐ *BAli1* 3260] [P. 170]

Schleifer 183.

ܗܓܓܘܬܐ n.m. (↓ √ܗܓܓ) **apparition** ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܕܗܓܓܘܬܐ ܡܕܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܢܘܚܐ *ESAct*[2] 29:16; ܒܗܓܓܘܬܐ ܐܬܒܪܝܢ *ZM2*

12:28; ܐܠܘܐ ܒܗܓܝܘܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܐܬܝܗܒ ܒܟܠܢܫܐ *BO2* 276b:23 [P. 170]

Juckel, Harklean 175.

ܗܓܓܝܐ adj., n. (↓ √ܗܓܓ) **1. fantastic a.** adj. general ܗܓܓܝܬܐ ܬܨܘܝܪܬܐ *Vc* 62:15 (imagination); *BhebLk* 24:41 (178:8); ܬܚܙܝܬܐ ܗܓܓܝܬܐ ܕܡܢܝܟܝܐ DanṢal in *NestleChr*[1] 87:v33 (of Manicheans); **b.** pl. ܗܓܓܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *DionbṢcomtAp* 155:16 [v. infra, mng. 2]; **2.** n.m.pl. **Phantasiasts, members of a heretical sect** ܐܪܣܝܣ ܕܗܓܓܝܐ *PO2* 311:7; ܐܬܟܢܝܘ ܕܗܓܓܝܐ ܐܢܘܢ *MiS* 626c:39 [P. 170]

ܗܓܓܢܝܐ adj. (↓ √ܗܓܓ) **fantastic** ܗܓܓܢܝܬܐ ܬܕܡܪܬܐ *BhebMt* 24:23 (71:7) [P. 170]

ܗܓܘܡܐ n.m. (↓ √ܗܓܡ) **1. destruction** ܗܓܘܡܐ ܡܢ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *AthSy* 4:24; ܗܓܘܡܐ ܓܡܝܪܐ ܕܗܓܡܐ ܗܘ ܕܒܡܨܥܬܐ the complete destruction of the barrier in the middle *BhKJ* 78:2 [i.e. which impedes my vision]; **2. ruin** ܢܦܠ ܡܢ ܬܚܘܬ ܗܓܘܡܐ ܗܘ ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܐܠܦܝܢ ܓܒܪܐ *ENchr1*[2] 192:24; ܡܢ ܬܚܘܬ ܗܓܘܡܐ *Bhchr* 224:2 [P. 171]

ܗܓܐ vb. (↓ ܗܓܝܐ, ܗܓܝܢܐ, ܗܘܓܝܐ, ܡܗܓܝܢܐ, ܡܗܓܝܢܘܬܐ; JBA הגי DJBA 360, Ma הגא MD 130) **Pe. to think, meditate a.** alone ܐܢܫܐ ܡܝܘܬܐ ܗܘ ܕܗܓܐ ܗܘ ܕܐܬܦܩܕ a mortal thinks that which he was commanded *ESFidH* 63:18; ܗܓܐ ܒܦܘܩܕܢܐ *am2* 326:7; **b.** w. ܒ-: ܡܫܬܐ ܕܠܐ ܗܓܬ ܒܦܘܩܕܢܟ ܒܟܬܒܐ *IA2* 76:v51; **5. to provide with a** ܡܗܓܝܢܐ**-line** ܚܕ ܗܓܝܢ *ET* 36:5; 36:7

Pa. 1. to make think ܗܓܝ ܐܢܘܢ ܒܦܘܠܚܢܐ ܘܒܢܡܘܣܐ *Kays* 166:6 (orders & laws); **2. to teach to read** ܘܐܝܟ ܕܠܟܠܢܐ ܕܠܐ ܡܗܓܝܢ ܒܐܬܘܬܐ. ܗܓܝ ܠܗ ܒܐܬܘܬܐ *Kays* 163:23; **3. to vocalize a letter** ܗܓܐ *MasJs* 1:18 (3:1); 34:17 (53:3) [in marg. notes; v. MasJsRom 17:12ff.]; *CatWr1* 103b:30 [marginal note]; 104a:1; **4. to produce a vowel** ܡܩܒܠܝܢ ܡܗܓܝܢܐ *BhGr* 198:27 (previous quiescent letters); ܒܫܒܩ ܕܡܬܚܙܝܐ. ܒܠܚܘܕ ܡܗܓܝܢ ܠܬܚܬ *ib.* 199:29; etc.

Af. 1. to order to think ܒܠܚܘܕ ܕܡܘܬܐ ܐܗܓܝ ܐܢܘܢ *IAB1* 135:8; **2. to teach to speak** ܐܗܓܝ ܐܢܘܢ ܠܡܡܠܠܘ ܒܠܫܢܐ *JSB2* 671:21; **3.** perh. **to teach to read** [delete; rdg. in *ESV* 78:12; no text given in *ESVirg* 100:2]

Etpe. to consider, ponder ܟܕ ܐܬܗܓܝ ܒܢܦܫܗ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܠܡܬܚܫܒܘ *ON* 39:1 [expl. as ܡܬܚܫܒܐ ܥܠ ܥܠܬܐ. ܐܘ ܐܬܪܟܢ ܠܗ ܒܪܥܝܢܐ ib.]

Etpa. 1. to meditate, w. ܒ-: ܘܒܢܡܘܣܗ ܢܬܗܓܐ *Ps* 1:2 (H יֶהְגֶּה); ܒܗܠܝܢ ܐܬܗܓܐ *1Tim* 4:15; *Afr* 106:1; ܠܡܬܗܓܝܘ ܒܟܬܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *ES2* 131:4; *Add* 35:11; **2. to read aloud** ܟܕ ܡܬܗܓܝܢ ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ *Afr* 149:7; 149:10; **3. to be read** ܒܣܦܪܝܢ ܠܐ ܡܬܗܓܝܢ *ESL2* 511:18; **4. to be made to think** v. ↓ √ܗܓܐ; **5. to be taught to read** ܠܢܦܫܐ ܕܗܓܝܢܐ ܕܐܬܘܬܐ. ܕܡܬܬܚܝܐ ܕܡܬܗܓܝܐ … ܒܗܠܝܢ ܐܠܦܘܬܐ *Kays* 165:20; **6. to be provided with a** ܡܗܓܝܢܐ**-line** ܠܐ ܡܫܬܪܝܢ ܘܐܬܪܐ ܐܬܬܣܝܡܘ ܡܬܗܓܝܢ *ESSy* 47:1; *ET* 36:10 [P. 170]

Mngs. 3, 4, 5: Moberg, Term 28*.

ܗܓܝܐ n.m. (↓ √ܗܓܐ) **sigh, groan** ܐܬܒܝܢ ܠܗܓܝܐ *Ps* 5:2 (H הֲגִיג; expl. as ܡܫܡܥܘܬܐ ܕܪܥܝܢܐ BBah 605:19; 606:2) [P. 170]

ܗܓܝܘܢ n. (< ἔριον?; cf. ↓ ܐܓܝܘܢ) **wool** *DuvB2* 274[3] [P. 171]

ܗܓܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܓܡ) **downcast state**, in phrase ܗܓܝܡܘܬܝ **I, me** ܐܬܕܟܪ ܗܓܝܡܘܬܝ, ܘܠܐ ܐܚܛܐ remember me so that I should not sin *EbPar* 71:7 = *Card* 56:4 [P. 171]

ܗܓܝܢܐ adj. **bastard, half breed** *EN* 39:v96 [expl. as الهجين]; ܬܪܥܝܬܐ ܚܕܐ ܗܓܝܢܝܬܐ *PsC* 18:7 [P. 171]

ܗܓܝܢܐ n.m. (↓ √ܗܓܐ; JPA הגיין DJPA 158) **1. meditation, study** ܒܗܓܝܢܐ ܕܦܘܩܕܢܐ *ESFidH* 177:7; **2. reading** ܗܓܝܢܐ ܕܩܪܝܢܝܗܘܢ *Jul* 227:23; ܦܩܚ ܒܬܪ ܗܓܝܢܐ *MS1* 15:v156; ܕܢܐܠܦ … ܗܓܝܢܐ *Rie* 140:19 (to teach); **3. rudiments of letters, syllable** ܒܬܪ ܕܐܫܟܚܢ ܦܘܣܩܐ. ܗܓܝܢܐ ܠܡܐܠܦ ܫܪܝܢ after we were able (to recognize) the letter, we began to learn the syllable *ESFidS* 46:v222; **4. pronunciation with vowels** ܡܦܩܢ ܒܗܓܝܢܗܘܢ JE in *ZDMG32* 491:5 [the two letters ܝܗ]; *ET* 13:14;

ܐܣܟܡܐ ܕܬܪܝܢ ܗܠܝܢ̈ܐ nominal forms pronounced with two vowels *BhGr* 23:1; **5. vowel** ܢܩܝܫܬ ܗܠܝܢܐ ܗܝ (a biliteral verb in perfect) has one vowel *BhGr* 95:6; 123:1; **6.** ܡܫܚܠܦܢ̈ܐ**-line** *ET* 35:15 [P. 170]

Mng. 4: Merx 56; mngs. 4,5,6: Moberg, Term 28*.

ܗܠܝܩܠܝܦܣܝܣ n. (< ἔκλειψις; cf. ↓ ܐܩܠܝܦܣܝܣ, ܐܩܠܝܦܣܝܣ) **eclipse** *Jšddev1* 3:19; 188:8 [P. 171]

ܗܦܟ vb. (↓ ܗܦܘܟܝܐ, ܗܦܘܟܝܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to overturn, overthrow** ܗܦܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܥܡܡܝܢ *Act* 13:19; ܐܝܟ ܕܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܦܟܗ ܐܝܟ ܕܗܘܐ *ES1* 440:30; ܗܦܟ ܘܬܒܪ Pall in *ThMarg2* 31:15; **2. to throw down** ܐܬܗܦܟ ܗܘ ܗܦܟ ܠܥܘܡܩܐ he turned to threw (us) down into the depth *apap* 214:19

Pa. 1. to overthrow, destroy ܡܗܦܟܝܢ ܗܘܘ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܩܪ̈ܒܐ *AM2* 361:37 (fortresses); ܡܣܩܝܢ ܠܐܣܛܪܘܢ ܐܝܟ ܕܠܡܗܦܟܘܬܗ they brought (them) up to the citadel as if they were going to destroy it *Bhchr* 507:13; pass.part. ܡܗܦܟܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *JoHEphLES* 418:1; **2. to throw down** ܐܗܦܟܟ ܡܢ ܬܩܢܟ *Is* 22:19 (H הֲדַף)

Etpe. 1. to be destroyed ܫܘܪܐ ܕܡܬܗܦܟ *Is* 16:7 (H חרשת); ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܪܒܐ ܢܬܗܦܟ *ES1* 405:1; ܠܚܘܒܐ ܢܒܥܘܢ ܘܐܬܗܦܟܘ *VRabb* 192:25; ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܗܦܟ *Bhchr* 139:22; **2. to be dislodged** ܐܬܗܦܟܘ ܘܢܦܠܘ ܡܢ ܠܥܠ ܡܢ ܫܘܥܐ *JohEphLES* 113:4 (from rock)

Etpa. to roar, rage ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܠܒܗ ܐܝܟ ܝܡܐ ܕܡܠܥܠ *JSB2* 67:9 [P. 171]

ܗܦܟܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܗܦܟܘܢܐ) **leadership, prefectureship** ܗܦܟܘܢܘܬܐ ܕܩܘܪܝܢܘܣ *Lk* 2:2; ܗܦܟܘܢܘܬܐ ܕܡܪܩܝܢܘܣ ܗܦܟܘܢܐ *am3* 345:4; ܢܝܫܐ ܕܗܦܟܘܢܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ *BO3/2* 698:8 [P. 171]

ܗܓܪ vb. (denom. < ↓ PN ܗܓܪ; ↓ ܡܗܓܪܐ, ܡܗܓܪܝܐ) **Pe./Af.** [*a/*] **to convert to Islam, become a Moslem** ܘܟܕ ܕܢܗܓܪܘܢ ܐܢܫ ܐܠܨܘ ... ܘܗܓܪܘ ܠܐ *MiS* 617b:14; *PognInscr* 119:33 [n. fnd.]; *MiS* 451c:12 = ܐܠܨܗ ܕܢܗܓܪ *Bhchr* 112:21; 115:9; ܐܘ ܕ‹ܗ›{ܡܗܓܪ}ܢܐ ܡܦܩܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *BhNom* 22:15 = ܕܡܗܓܪ *JECanSy* 8:11

Pa. to become a Moslem ܠܡܗܓܪ ܗܓܪ *MiS* 558a:35

Etpa. to become a Moslem ܒܪ ܚܐܪܘܬܐ ܕܐܣܬܒܪ ܐܬܗܓܪ *MiS* 588a:13 (PN of GN); ܗܘܐ ܚܐܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܐܒܪܗܡ ܘܐܬܗܓܪ *JARS*[3] 42:1; ܐܬܗܓܪ *BO1* 536[1]:8; ܡܦܩܢܘܬܐ ܡܢ ‹ܗ›{ܡܗܓܪ}ܢܐ *CatPar* 61b:31 [P. 171]

ܗܓܪܝܘܬܐ n.f. (< PN הָגָר female progenitor of the Arabs; ↓ ܗܓܪ) **Islam** *Bhchr* 341:18 [P. 171]

ܗܕܐ, commonly ܗܳܕܶܐ pron. (cf. ↓ ܗܢܐ; JBA הָאדֵי DJBA 358) **this** ܗܕܐ ܡܠܬܐ *ESFidH* 142:26; ܗܕܐ ܨܠܘܬܐ *ES3* 407:37; ܗܕܐ ܟܠ *ZDMG27* 497:6; *MB* 12:v144; *JSB5* 249:6; 283:10 [P. 171]

Nöld, ZDMG 27 (1873) 502[6].

ܗܕܐܝܠ n.m. (< BH הַרְאֵל, אֲרִיאֵל) **altar** *Ez* 43:15; 43:16; *BAli1* 3271 [expl. as ܡܕܒܚܐ ܕܐܠܗܐ]; *BBah* 607:10 [P. 171]

ܗܕܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܗܕܝ) **leader** ܠܗܕܘܝܐ ܕܐܢܬܘܢ ܡܢ. *IA1* 184:v151 [P. 171]

ܗܕܘܟܪܘܢ* n. (< ἡδύχρουν) **a fragrance** (in a compounded drug) ܘܗܕܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܕܘܟܪܘܢ *Med* 220:4 (Gal8 292:1) [text: ܗܕܘܟܪܘܢ]; *ib.* 321:21 [P. 172]

Br, ZDMG 68914) 191.

1# ܗܕܝ vb. (↓ ܗܕܘܝܐ, ܗܕܝܐ, ܗܕܝ̈ܐ, ܐܗܕܝܐ, ܗܕܝܢܘܬܐ, ܗܕܝܘܐ, ܡܗܕܝܢܘܬܐ) **Pa. to lead** ܢܗܕܐ ܐܢܘܢ *Rev* 7:17; ܗܕܝ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܠܐ ܛܘܥܝܐ *ES2* 92:19; ܢܗܕܐ ܥܠ ܐܢܫܐ JohDar in *MS1* 108:13; ܘܡܗܕܝܢܐ ܠܟ ܘܡܫܡܠܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܠܡܘܬܐ *ESAct*[1] 34:26

Etpa. to be led ܒܪ ܢܬܗܕܘܢ ܡܫܝܚܐ *ES3* 279:6; ܢܬܗܕܐ ܡܢ ܠܘܬܐ *JSB3* 367:2; ܐܬܗܕܝܢ ܫܪܝܬ *Cyr*[2] 215:7; ܠܐܘܪܚܐ ܚܕܬܐ ܐܬܗܕܝܢ *SevA* 14:12 (to a new road) [P. 171]

2# ܗܕܝ vb. (< Arab هذى) **to wander in thought** ܒܚܘܫܒܐ ܣܪ̈ܝܩܐ ܘܗ‹ܕ›{ܪ}ܗ ܘܗܕܐ ܡܢ ܘܒܛܝ̈ܠܐ ܘܒܛܝܠܐ when (the mind) wanders and meditates in empty and useless thoughts *Philox1* 160:4; ܗܕܐ *BBah* 608:12 [expl. as ↓ ܗ̈ܕܐ] [P. 921]

ܗܕܝܐ n.m. (↓ √1#ܗܕܝ) **leader** ܗܕܝܐ

ܒܛܥܝܐ ܐܣܛܝ ܐܢܘܢ *ESFidH* 264:18 (to lead astray) [P. 171]

ܗܰܕܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܗܕܝ) **leader** ܗܕܝܐ ܘܐܘܪܚܐ *Afr* 333:3 (& way); ܗܕܝܐ ܦܬܠܐ *ESHaer* 101:28 (perverse); ܗܕܝܐ ܫܪܝܪܐ *VRabb* 195:20 (honest); ܐܝܟ ܗܕܝܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܠܡܘܕܝܐ JS in *asd* 88:10 [P. 171]

ܗܰܕܳܝܳܐܐ, ܗܰܕܝܳܝܳܐ, ܗܰܕܳܝܳܐܐ [2 syllables; v. infra] n.m. (↓ √ܗܕܝ) **leader** ܗܕܝܐܐ ܕܪܓܬܐ. ܡܰܡܽܘܢܳܐ ܬܰܓܳܪ ܙܒܢܗ the desire as leader for whom Mammon is the dealer in its purchase *ESNisB2* 82:1 [11-syllable verse]; *Narsai1Sy* 55:22; ܗܕܝܐܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *am3* 11:13; ܩܘܡܒܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܕܝܐܐ ܒܐܘܪܚܐ *SchRi* 374:4; ܗܕܝܝܐ ܠܡܫܒܐ *Syn* 142:9 [P. 171]

N, SG§ 118 (morph.).

ܗܶܕܝܽܘܛܳܐ adj., n.m. (< ἰδιώτης; JPA הדיוט DJPA 158, MH הדיוט LW 220, > Arab عذيوط Fr, AF 286) **1. private citizen** n.m. ܠܒܪܐ ܠܡ ܫܕ ܡܢ ܗܕܝܘܛܐ ܕܐܬܪܐ *Chran1* 130:25; f. ܐܢܬܬܐ ܗܕܝܘܛܬܐ *2Chr* 11:11 (M) (> H); **2. unskilled, simple, ordinary a.** ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܫܒܪܐ ܘܗܕܝܘܛܐ *Afr* 221:7; ܗܕܝܘܛܐ ܘܒܥܝܪܐ *ES1* 277:8; ܕܢܝܠܦ ܠܗܘܢ ܕܐܬܘܬܗܘܢ ܗܕܝܘܛܐ *Rie* 11:7; **b.** n.m. **(1)** general ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܣܦܪܐ. ܘܗܕܝܘܛܐ ܐܢܘܢ *Act* 4:13; ܣܓܝܐܐ ܒܪܓܠܗ ܟܬܒ ܠܒ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܗܕܝܘܛܐ *IA2* 118:v220 [one who cannot write]; **(2)** in pos. sense ܠܗܕܝܘܛܐ ܡܢ ܘܠܗܘ ܕܒܒܚܫܐ ܐܬܘܗܝ *PO8* 325:5; **3. stupid** abs. ܠܐ ܗܕܝܘܛ ܗܘܐ ܬܬܘܬܒܫ *ESNisB1* 49:8 (battle); **4. inexperienced** ܡܠܝܠ ܒܩܪܒܐ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ. ܘܐܢܬ ܗܕܝܘܛܐ he is experienced in battle from his youth, and you are inexperienced *JSB2* 57:5 [P. 171]

Schleifer 183.

ܗܶܕܝܽܘܛܳܐܝܬ adv. (↓ ܗܶܕܝܽܘܛܳܐ) **in an inexperienced manner** ܐܟܠܐ ܐܩܪܒ ܗܕܝܘܛܐܝܬ *ESHaer* 47:22 (to do battle) [P. 171]

ܗܶܕܝܽܘܛܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܶܕܝܽܘܛܳܐ) **simplicity, plainness** cs. ܗܕܝܘܛܘܬ ܡܠܬ̈ܳ *ThMarg1* 15:17; det. ܢܰܦܩܳܐ ܐܝܟ ܗܕܝܘܛܘܬܐ. ܠܡܫܡܫܘ ܐܢܫܝܢ ܐܦ ܠܗܝܢ ܠܒܘܫܬܐ *ES1* 288:32; ܠܐ ܠܢ ܦܐܐ ܒܗܕܝܘܛܘܬܐ ܕܢܬܚܫܚ it is not proper for us to utilize simplicity *ESRef1ER* 29:26 [P. 172]

ܗܰܕܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܗܕܝ) **leading, guidance** ܗܕܝܘܬܐ ܕܟܘܟܒܐ *SE*[2] 98:16 (by a star); *HSHoffm* 279:v67 [P. 171]

HoffmKirch 50:30.

ܗܕܝܩܛܠܝܘ n.m.pl. (< ἡδικτάλιοι) **senior students of law** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܕܝܩܛܠܝܘ. ܦܠܗ{ܘ}<ܘ>ܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܠܝܢ ܕܢܩܕܐܝܬ ܠܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܠܝܢ ܒܟܠܠܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *SevVit* 47:4 [P. 172]

ܗܰܕܝܪܳܐ adj. (↓ √ܗܕܪ) **1. splendid, distinguished** cs. ܐܝܠܢܐ ܗܕܝܪ ܦܐܪܘܬܐ *AM2* 236:25; det. ܗܕܝܪܐ ܒܚܝܠܐ *Ex* 15:6 (H נֶאְדָּר); ܡܐܢܬ ܬܫܡܫܬܐ ܗܕܝܪ̈ܐ ܕܗܘܒܐ ܘܗܕܡܣܐ *VRabb* 173:2; **2. clear, plain** ܦܠܝ ܗܕܝܪܐ ܡܢ ܫܡܫܐ *SevLet* 335:12 [text] [P. 172, 842]

ܗܰܕܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܗܕܪ; JBA אֲדִירוּתָא DJBA 81) **grandeur** ܫܘܦܪܐ ܕܗܕܝܪܘܬܗ *BalJos* 196:3 [P. 172]

ܗܰܕܶܡ vb. (denom. < ↓ ܗܰܕܳܡܳܐ; ↓ ܗܰܕܳܡܽܘܢܳܐ, ܡܗܰܕܡܳܐ, ܡܗܰܕܡܽܘܬܳܐ; TA הדם pa. TW 1:194, JBA הדם DJBA 362) **Pa. to dismember, cut limbs into pieces** ܡܩܠܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܚܝܒ ܠܗ ܘܡܗܕܡ ܠܗ *AL* 100II:v552 (India); ܗܰܕܶܡܬܳܗ̇ I dismembered her *JudHex* 20:6; pass.part. ܒܪ ܡܗܰܕܰܡ ܠܡܫܠܡܘܬܐ *MiS* 487a:40 = ܐܡܪܐ ܒܪ ܡܗܰܕܰܡ *Bhchr* 132:13

Etpa. to be provided with limbs, members ܢܫܬܠܡ ܘܢܬܗܕܡ *Philox1* 337:20 (& acquire a form) [P. 172]

ܗܰܕܳܡܳܐ n.m. (< MP *handām* CPD 43 [< OP **handāma-* Hinz, ASN 115] ILS 160; ↓ √ܗܕܡ, ܒܪܝܬ ܗܰܕ̈ܳܡܶܐ; BA הַדָּם HALOT 1857, JBA הַדָּמָא DJBA 362, Ma האנדאמא MD 124) **1. member, limb** abs. ܗܕܡ ܗܕܡ ܬܬܦܣܩܘܢ *Dn* 2:5; det. ܘܦܣܩ ܗܕܡܐ ܠܩܘܒܠ ܚܒܪܗ *Gn* 15:10 (H בֶּתֶר); ܠܐ ܬܛܝܒܘܢ ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܙܝܢܐ ܕܥܘܠܐ *Rom* 6:13; ܚܕ ܠܚܕ ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܐܚ̈ܐ ܘܗܕ̈ܡܐ they made themselves brothers and members of one another *ESJul* 72:21; ܗܕ̈ܡܐ ܕܠܒܦ ܒܗܘܢ *ES2* 81:27; **2.** metaph. **limb** ܡܬܬܪܝܡ ܒܟ ܐܚ̈ܝܢܝ ܘܗܕ̈ܡܝܢ *AM1* 72:13 [of the church]; **3.** esp. **male sexual organ**

ܐܘܢܘܟܣܐ ܣܦܝܪ ܗܕܡܐ *am2* 175:4 (eunuch); ܐܘܢܘܟ̈ܣܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܢܘܢ ܦܣܩܝܢ ܘܡܣܚܦܝܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *Syn* 23:27 (to castrate); ܢܝܟ ܪܓܠܬܐ ܟܠܗ ܗܕܡ̈ܐ *IA2* 174:v251; **4. piece, morsel** ܢܣܒܘ ܒܣܦܪܐ ܚܕ ܗܕܡ *KwD*[2] 136:3; **5. group of words** (κῶλον) ܠܓܘ ܡܢܝܢܗܘܢ ܕܗܕ̈ܡܐ ܒܝܢܬ ܦܣܘ̈ܩܐ *SevHym* 390:5 (between the lines); **6.** gramm. **part of speech, word, (grammatical) form** *JBhSy* 11:4; 11:8; ܟܠ ܡܠܬܐ ܐܘ ܦܢܬ ܗܕܡܐ *ib.* 14:12; ܒܡ̈ܠܬܐ ܚܕܢܝ ܗܕ̈ܡܐ ܒܝܘܢܝܐ in one-membered expressions in Greek *BhGr* 252:12; etc. [P. 172]

Schleifer 183; E. Nestle, ZDMG 30 (1876) 528; mng. 6: Moberg, Term 29*.

- ܗܰܕ̈ܡܶܐ ܡܦܰܩ̈ܢܶܐ n.m.pl. (↓ ܡܦܩܢܐ) **openings of the body** *MiS* 407a:40 [P. 440]

- ܗܰܕ̈ܡܶܐ ܡܢܰܟܪ̈ܶܐ n.m.pl. (↓ ܡܢܟܪ) **sexual organs** ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܣܝܘܬܗܘܢ ܐܠܐ ܠܗܕܡ̈ܝܗܘܢ ܡܢܟܪ̈ܐ *ESGE* 33:12 (leaves which covered them) [P. 634]

ܗܰܕܡܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܗܰܕܡܳܐ; ↓ √ܗܕܡ) **small limb** ܥܠ ܗܕܡܘ̈ܢܝܢ *Macc* 140:v331; ܗܕ̈ܡܘܢܐ ܕܩܛܝܢ̈ܐ *EbMai10* 252a:9 [P. 172]

ܗܕܣ vb. (↓ ܗܘܼܕܳܣܳܐ) **Pe.** [*a/o*] w. ܒ- **to think of, attend to** (s.o/s.t.) ܗܶܕܣܶܬ ܒܝ *ESFidH* 108:11; ܗܘܢܐ ܕܗܳܕܶܣ ܒܗ *Bal* 265:8; ܐܝܟܐ ܕܗܕܣ ܒܟܬ̈ܒܐ IA in *MS1* 14:v57
Pa. to take care of ܡܗܕܣܐ ܗܘܬ ܒܠܒܘܫ̈ܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܐܚ̈ܘܬܐ she occupied herself with the clothing of the nuns *am5* 412:9 [P. 172]

Pa.: PSmSup 96.

ܗܕܣ n. (same as ↓ ܛܰܝܠܳܐ ܬܘܼܠܳܬ) **name of a bird** *Jšddact* 37:12 [P. 172]

ܗܘܼܕܳܣܳܐ n.m. (↓ √ܗܕܣ) **contemplation** ܟܠܗ ܗܘܕܣܗ ܒܪܘܚܢܝܘܬܐ ܗܘ *Philox1* 83:4; ܗܘܕܣܐ ܢܩܒ ܒܥܬܝ̈ܕܬܐ contemplation piercing into future matters *ThMarg1* 245:7; ܠܐ ܫܠܝܢ ܗܘܕ̈ܣܝ my thoughts do not cease *Macc* 140:v345 [P. 172]

ܗܕܪ vb. (denom. < ↓ 1#ܗܶܕܪܳܐ; ↓ ܗܕܺܝܪܳܐ, ܗܕܺܝܪܽܘܬܳܐ; TA הדר pa. TW 1:195) **Pa. 1. to glorify** ܢܫ̈ܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܠܗܫܬܝܢ. ܐܦ ܗܕܪܬܝܢ *Theshymn3* 185:26; ܡܫܒܚܐ ܕܗܕܪ ܒܐܣܘܪܐ *Cyr*[2] 83:5; ܗܕܪܳܗ ܠܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *Bhce1* 85:16; pass.part. ܠܒܫ̈ܝܐ ܡܗܕ̈ܪܐ *ESAct*[1] 44:7; **2. to honor, respect** ܠܢܘ ܒܠܚܘ̈ܕܐ ܫܒܚܶܬ ܘܗܰܕܪܶܬ *Dn* 4:31; 4:34
Etpa. 1. to glorify ܡܬܗܕܪ ܘܡܒܟܝܢ ܠܗ ܠܟܢܪܐ *SAL1* 230:18; **2. to be adorned** ܡܢܗ ܐܬܗܕܪ *ES1* 394:30; ܦܘܠܐ ܗܘ ܕܡܬܗܕܪܐ ܒܓܘܢܐ ܫܡܝܢܐ *Gr* 159:16; **3. to become distinguished** ܐܝܟ ܫܪ̈ܘܝܐ ܡܬܗܕܪܝܢ *Hebr4* 211:v112 (like junipers); ܕܫܬܒܚܘ ܘܢܬܥܠܘ ܘܢܬܗܕܪ *BhKJ* 79:17 [P. 172]

1# ܗܶܕܪܳܐ n.m. (↓ √ܗܕܪ; JPA הדר DJPA 159) **1. decoration, ornament** ܥܘܫܢܐ ܘܗܕܪܐ ܠܒܘܫܗ̇ *Pr* 31:25 [cf. Didasc 24:3]; ܗܕܪܐ ܕܬܫܒ̈ܚܬܗܘܢ *ES1* 394:17; pl.cs. ܗܕ̈ܪܝ ܩܘܕܫܐ *Ps* 110:3 [cited Afr 340:1]; **2. splendor, glory, grandeur** ܗܕܪܐ ܘܐܝܩܪܐ *1Chr* 29:11; ܗܕܪܐ ܕܫܘܒܚܗ *Eph* 1:12; ܙܝܘܐ ܘܗܕܪܐ JS in *MS2* 102:v409; *ThMarg1* 74:18 [P. 172]

2# ܗܶܕܪܳܐ n.m. (< ἕδρα) **anus** *HippAph* 21:19; *BhNom* 436:20 [expl. as ܒܝܬ ܡܦܩܢܐ ܕܗܘ ܡܦܩܢܐ ܕܡܘܬܒܐ ib., n. 1]; ܟܕ ܐܫܬܢܩܘ ܒܗ. ܩܒܥܘ ܩܝܣܐ ܒܗܕܪܗ when they tortured him, they stuck a post into his anus *Bhce2* 569:21; *BhebDt* 28:27 (242:2); ܢܫܐ ܐܝܬܝܗܝ ܕܡܬܦܩܕ ܒܗܕܪܐ *BAli2* 155:5 [expl. of ↓ ܦܘܣܛܪ̈ܐ] [P. 172]

ܗܕܪܐܓܘܪܘܣ n. (< ὑδράργυρον) **mercury** *DuvB2* 5:10 [expl. as ܙܝܘܓ]; & *passim*; ܐܗܕܪܐܓ‹ܝ›ܪܘܢ *BBah* 41:24 [expl. as ܡܝ̈ܐ ܕܣܐܡܐ]; ܐܗܕܪܐܓܘܪܘܣ *ib.* 55:3; ܗܕܪܓܘܪܘܢ *ib.* 610:1 [P. 172]

ܗܶܕܪܰܘܠܺܝܣ n. (< ὕδραυλις; ↓ √ܗܕܪܠ; cf. ↓ ܐܗܕܪܘܠܝܣ; MH הדראוליס LW 221) **hydraulic organ** ܥܠ ܩܝܬܪ̈ܐ ܘܗܕܪ̈ܘܠܝܣ *IA1* 294:v10; ܩܠܐ ... ܕܗܕܪ̈ܘܠܝܣ *am3* 6:9; ܗܕܪ̈ܘܠܝܣ ܘܙܡ̈ܪܐ ܬܡܗܝ̈ܐ *Hebr4* 209:v32; *BBah* 607:25ff.; 609:25 [expl. as ܙܘ̈ܩܐ ܕܡܙܡܪܝܢ ܒܗܘܢ] [P. 172]

ܗܕܪܘܦܝܩܐ adj. (< ὑδρωπικός; ↓ ܗܕܪܘܦܝܩܐ) **dropsical** ܟܐܦܐ ܗܕܪܘܦܝܩܐ *Card* 43:5 (rock which heals dropsy; v. ib. 6: ܟܕ

ܡܬܗܦܟܐ ܒܡܪܒܬܐ. ܠܗܘܢ ܡܝ̈ܐ ܗܝ ܐܣܝܘܬܐ); ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ ܠܒܪܐ *LkS* 14:2; ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ *LkC* 14:2; *AS4* 87:9 [expl. as ↓ ܚܒܝܫ ܡܝ̈ܐ] [P. 172]

ܗܕܪܠ vb. (denom. < ↓ ܗܕܪܘܠܝܐ) **Quad. to sing** ܗܕܪܠ ܫܒܘܚ ܦܘܡܗ *CatCambr* 381:2 (praise); 384:3 [P. 172]

ܗܕܪܘܦܝܩܝܐ, ܗܕܪܘܦܝܩܝܐ n. (< ὑδρωπικία; ↓ ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ; cf. CPA ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ LSp 49) **dropsy** *AS4* 87:9 [expl. as ܕܚܒܝܫ ܡܝܐ]; ܗܕܪܘܦܝܩܝܐ *Med* 537:3; *Jšddev2* 50:10 [P. 172]

ܗܘ, ܗܘܝܘ pron. (↓ ܗ݁ܘ; BA הוּא HALOT 1858, JBA הוּא, אִיהוּ DJBA 368, 111, Ma הו MD 133) **he** *passim* [P. 172]

Br, Gr § 85.

ܗ݁ܘ pron. **that one** (↓ ܗܘ, ܗ݁ܠܝܢ; JBA הָהוּא DJBA 368, Ma האהו MD 116), pl. ܗ݁ܢܝܢ [perh. read: ܗ݁ܠܝܢ]: ܗ݁ܢܝܢ ܕܡܬܟ݂ܢ̈ܝܢ ܕܝܡܘܢ ܐܝܟ ܗ݁ܢܝܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܐܣܛܘ̈ܟܣܐ *TB* 71:8 (four elements); 71:9; 71:13; ܗ݁ܢܝܢ ܐܫ̈ܬܝܐ *ib.* 72:4; 73:4; 74:26; 96:12; 99:32; ܗܢܝܢ ܢܫ̈ܝܐ *ib.* 107:14; 110:3; 113:14 [n. fnd.]; 130:27; 145:8; 148:2; 178:8 [P. 172]

N, SG §§ 226–230.

ܗܘܐܢ (perh. corrupt) n. **type of stone** ܟܐܦܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐܢ *AS4* 87:8 [P. 174]

ܗܘܐܢܓܠܝܐ adj. (↓ ܗܘܐܢܓܠܝܘܢ) **evangelical** ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܗܘܐܢܓ̈ܠܝܐ *AthSy* 46:16 [P. 174]

ܗܘܐܢܓܠܝܘܢ n. (< εὐαγγέλιον; ↓ ܐܶܘܰܢܓܶܠܝܘܿܢ, ܗܘܐܢܓܠܝܐ, ܗ݁ܘܐܢܓܠܝܣܛܣ) **gospel** ܦܘܠܘܣ ܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܐܢܓܠܝܘܢ *AthSy* 10:2; ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܗܘܐܢܓܠܝܘܢ *Ath* 35:5 (proclamation) [P. 174]

SUGFS 174.

ܗ݁ܘܐܢܓܠܝܣܛܣ n.m.pl. (< εὐαγγελισταί; ↓ ܗܘܐܢܓܠܝܘܢ) **evangelists**, writers of the four gospels ܗܘܐܢܓ̈ܠܝܣܛܣ ܠܐܪ̈ܒܥܬܐ *Ath* 55:18 [P. 174]

ܗܘܒܒܐ n.m. (↓ √ܗܒܒ) **flourishing** ܢܘܫܗ ܡܩܕܡ ܗܘ ܠܗܘܒܒܗ its withering precedes its flourishing *am2* 68:15 [P. 170]

ܗܘܓܢܐ n.m. (↓ ܗ݁ܓ݂ܢܐ) **hatred** *BBah* 612:2 [expl. as بُغْض] [P. 170]

ܗܘܓܓܐ n.m. (↓ √ܗܓܓ) **pretense** ܗܘܓܓܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܬܚܘܝܬܐ pretense of belief without proof *AS* 43:20 = *SpSol4* 101:2 [P. 170]

ܗܘܓܝܐ n.m. (↓ √ܗܓܝ) **1. contemplation** ܒܥܒܕ̈ܐ ܗܘܐ ܗܘܓܝܗ *ES3* 257:3; ܗܘܓܝܐ ܕܢܡܘܣܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ *Ath* 19:5 [cf. Jos 1:8]; ܡܫܪ̈ܘܬܗ ܗܘܓܝܐ ܕܠܒܝ ܐܬܬܣܝܡ *PsHex* 118:24; **2. busying oneself, studying** ܗܘܓܝܐ ܕܟ̈ܬܒܐ ܡܕܪ̈ܫܝܐ *Rie* 14:8; *BhNom* 108:15; **3. pronunciation of letters with vowel** ܗܘܓܝܐ ܕܠܗܘܟܝܣ ܕܐܬ̈ܘܬܐ ܡܫܘܕܪܝܬܐ *EṢSy* 32:1; **4. auxiliary vowel, vocalization** cs. ܒܫܡ̈ܗܐ ܗ̇ܢܘܢ. ܐܝܟ ܢܘܪܕܐ ܦܘܡܠܐ. ܒܗܘܓܝ ܪ̈ ܫ *BhGr* 198:8 [nouns w. quiescent *r* fol. by second consonant] [P. 170]

Mngs. 3,4: Moberg, Term 29*.

ܗܘܓܢܐ n.m. ↓ ܗܘܓܢܐ ܓܡܠܝܐ

ܗܘܕܝܐ n.f. (↓ √ܗܕܝ) **direction, rule** ܗܦܟ ܒܬܒ ܠܗܘܢ ܗܘܕܝܐ ܢܒܝܪܬܐ *Clrep* 305:15 = *BhebPaul* 21:5 [P. 171]

ܗܘܕܪܐ n.m. (↓ √ܗܕܪ) **ornament, glory** ܗܘܕܪܗ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SpSol4* 193:6 [of communion] [P. 172]

ܗܘܕܪܘܣ n. (< ὕδωρ) **water** *DuvB2* 7:13 [expl. as ↓ ܕܡ̈ܝܬܐ] [P. 172]

ܗܘܝ vb. (↓ ܗܘ̇ܝܐ, ܐܗܘܝܐ, ܗܘܝܬܐ, ܗܘ̇ܝܐ, ܡܬܗܘ̇ܝܢܘܬܐ; JBA הוי DJBA 370, Ma הוא MD 134) **Pe. 1. to be** *passim*; **2. to endure, last** ܓܒܪ ܡܠܝܐ. ܘܗܘܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܝܘ̈ܡܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܠܠܝ̈ܢ *ThbK1* 105:17; **3. to become, result, be made** ܐܬܕܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܠܗܝܢܐ ܘܢܚܪܐ ܗܘܐ ܦܦܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *JohEphB* 232:2; ܡܛܠܬܝ ܫܠܘܝܐ ܘܫܠܡܐ ܒܒܝܬܐ ܠܐ ܢܗܘܐ *ib.* 281:16; ܐܝܪ ܕܝܢ ܐܬܬܩܢܬ ܗܘܬ ܗܕܐ *PognInscr* 56:3 (102); ܕܗܦܝܪܐ ܠܗܒܐ ܢܗܘܐ *LittmSemInscr* 2b:2 (12); ܗ݁ܘ ܕܗ̇ܘܝܐ ܐܦܘܩܘܣܝܣ *Vc* 53:12; … ܡܢܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ ܒܝܫܐ ܡܕܘܠܒܢܐ *Chran1* 193:16; ܐܝܬ ܕܡܢ ܗܘܘ ܡܫܢ̈ܝܢܐ ܡܬܩܪ̈ܝܢܐ *Jšddev1* 126:16; **4.** w. ܠܘܬ ܢܦܫܗ, ܥܡ ܢܦܫܗ **to come to one's senses** ܗܘܘ ܠܘܬ ܢܦܫܗܘܢ *Jul* 45:10; ܗܘܝ ܥܡ ܢܦܫܟ

Nest 219:14; **5.** impers. w. ܠ- **to have anything to do with** ܥܒܕ ܕܡܟܘܪܘܬܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ *am2* 336:2 (in deceit); **6.** w. acc. **to happen to** ܡܢܐ ܗܘܝܗ̇ what happened to him *Ex* 32:1; ܠܗܠܝܢ ܗܘܝ ܗܠܝܢ *2Sm* 16:10; ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ *Lk* 13:2; ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܥܒܕ *am2* 103:9; ܘ ܠܠܒܘܬܗ ܡܢܐ ܗܘܐ *Nars* 25:v24; *OrChr6* 32:3 [n. fnd.]; **7. to come true, be fulfilled** ܥܠ ܗܕܐ ܢܒܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܦܠܛܘܣܝܬܗܘܢ *ThbK1* 291:6 [prophecy]; **8.** perh. **to fall down** ܗܘܝ ܐܪܥܐ fall down to earth *Job* 37:6 [snow; read: ܗܘܝ; MU incorr. voc. ܗܘ̈ܝ; H הֱוֵא]

Af. to create ܠܥܠܡܐ ܐܗܘܝ *Narsai1Sy* 344:20; ܐܗܘܝ ܐܝܟ *EbMai10Marg* 319a:1; ܐܗܘܝܬ ܠܟܠܗܘܢ ܐܪܡܝܬܐ *CatCambr* 207:4

Etpa. to become ܐܬܗܘܝ *BBah* 321:28 [expl. as تكوّن]

Ettaf. to be created ܦܪܕܝܣܐ ܕܐܬܬܗܘܝ ܒܡܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ *CatCambr* 393:23 (Paradise) [P. 173]

N, SG §§ 183; 260; 261; 263; 268; 277; 299; 300; Pe., mng. 8: GVG2 § 197f.

- ܐܟܣܘܪܝܣܛܝܢ ܗܘܐ vb. (< ἐξορισθῆναι; ↓ √ܐܟܣܘܪ) **to be exiled** *Rabb* 365:14; *BO2* 294a:45; ܗܢܘܢ ܕܐܟܣܘܪܝܣܛܝܢ ܗܘܘ *am5* 61:14 = ܐܟܣܘܪܝ<ܣ>ܛܝܢ ܗܘܝ *PallM* 46:20; *BhGr* 48:4 [P. 19]

- ܕܘܓܡܛܝܣܛܝܢ ܗܘܐ vb. (< δογματισθῆναι; ↓ ܕܘܓܡܐ) **to be discussed of a dogma** ܠܐ ܡܫܪܪܢ ܗܘ̈ܝ ܗܠܝܢ ܕܬܡܢ ܕܘܓܡܛܝܣܛܝܢ ܗܘ̈ܝ the doctrines laid down there were not approved *SevLet* 134:7 [P. 842]

SUGFS 166.

- ܗܘܐ ܗܟܣܘܪܝܣܛܝܣ vb. (< ἐξορισθῆναι; cf. ↓ ܐܟܣܘܪܝܣܛܝܢ ܗܘܐ) **to be excommunicated** ܡܫܬܝܢ ܗܘܐ ܗܟܣܘܪܝܣܛܝܣ *Ath* 3:14 [P. 176]

- ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܛܝܢ ܗܘܐ vb. **to be ordained a.** general ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܛܝܢ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *Chrmin* 143:26 = *PO2* 306:22; *BhNom* 84:17; **b.** in phrase ܡܢ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܛܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ *Rie* 23:25; ܐܦ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܛܝܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܡܢܗ *OrChr7* 310:20 [P. 344]

- ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܛܝܢ ܗܘܐ, ܟܝܪܘܛܘܢܝܬܝܢ, ܟܝܪܘܛܘܢܝܬܝܢ, ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܛܝܢ ܥܒܕ *MiS* 526a:11 vb. (< χειροτονῆσαι; ↓ ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ) **to be ordained** ܡܢ ܬܪܝܢ ܐܘ ܡܢ ܬܠܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܢܗܘܐ ܟܝܪܘܛܘܢܝܬܝܢ ܢܗܘܐ *Rie* 23:22; *2CorḤ* 8:19; ܡܛܠ ܕܐܦܠܘ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܠܚܘܕ. ܒܐܪܝܢ ܦܛܪܝܪܟܝܣ ܟܝܪܘܛܘܢܝܬܝܢ ܗܘܝܢ ܒܕܪܬܗܘܢ *BO3/2* 701:20 (metropolitans & bishops); ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܟܢܐ ܟܝܪܘܛܘܢܝܬܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘ ܬܠܬܐ *BhNom* 84:15 (bishop); *JohEphB* 173:4; *PO2* 314:7; *BhNom* 84:17 (bishop) [P. 344]

- ܢܘܐܓܝܣܐ ܗܘܐ vb. (↓ √ܢܘܐܓ) **to be shipwrecked** *BhGr* 47:31; ܠܐ ܢܗܘܐ ܢܘܐܓܝܣܐ *TA* 38:v194 (ναυαγῆσαι) [P. 418]

- ܦܘܠܝܛܘܘܣܛܝܢ ܗܘܐ vb. (< πολιτεῦναι; ↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **to be governed** *BhGr* 48:6 [P. 574]

- ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܛܝܢ ܗܘܐ vb. (< πληροφορηθῆναι) **to be convinced** ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܝܢ ܗܘܐ *RomḤ* 4:21; 14:5; ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܝܢ ܐܗܘܐ *2TimḤ* 4:17; *PetrIb* 36:24; *BhGr* 48:5 [P. 577]

Nöld, ZDMG 26 (1872) 831.

- ܩܛܪܝܛܝܢ ܗܘܐ, ܩܛܐܪܛܝܢ vb. (↓ √ܩܛܪܣ) **to be deposed** (καθαιρεθῆναι) ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܩܛܪܛܝ{ܘ}ܢ ܗܘܘ they were deposed on account of the faith *SAL1* 50:4; 91:5; 138:3; 138:14; 171:16; 174:22; *MiS* 230a:20; 495a:17 [P. 705]

ܗܘ̈ܝ, ESy ܗܘܝ *Jer* 51:14 [cf. BhGr 236:25] interj. (mng. 2: JPA יאוי DJPA 233) **1. come on!, go ahead!** ܗܘܝ ܗܘܝ *Jer* 51:14 (H הֵידָד; cf. ES2 160:45; cf. ↓ ܗܝ̈); **2. alas!** ܗܘܝ ܥܠ ܦܘܪܫܢܟ *am1* 362:10 (departure); ܗܘܝ ܗܘܝ *GWH* 25a:1; *BhGr* 176:19 [P. 173]

ܗܘܝܐ n.m. (↓ √ܗܘܝ, ܗܘܝܐ ܬܪܝܢܘܬܐ) **1. being** ܡܢ ܗܘܝܗ ܕܡܫܝܚܐ thus, from the coming into being of the Messiah Ge in *AfrPraef* 28:11; **2. existence** ܗܘ ܕܥܒܕ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܬ ܠܗܘܝܐ ܒܡܦܩܢܐ ܒܠܚܘܕ *ER* 75:6 [creation]; ܗܘ ܕܒܐܝܕܗ ܟܠ ܐܬܬܘܝ ܠܗܘܝܐ by Whom everything was

brought into being *Cyr*² 100:10; ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܠܗܘܝܐ ܐܬܘ *ThM* 2:9; ܠܗܘܝܐ ܐܬܝܬܘܢ *KwDW* 147:5 (into being); **3. beings** ܟܠ ܗܘ̈ܐܝܢ ܘܬܘܩܢ̈ܝܢ all created beings *ThMarg1* 349:12; **4.** [calque < γένεσις] **producing, begetting** ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܗܘ̈ܝܐ ܕܠܘܫ *GnHex* 6:9; ܝܕܥ ܠܗܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܩܕܡ ܗܘܝܗܝܢ He knows all of them before they come to pass *AthSy* 28:6; ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܗܘܝܗܝܢ ܕܗ̇ܠܝܢ ܕܗ̈ܘܝ *ThM* 14:5; ܗܠܝܢ ܗܘ̈ܝܐ ܐܚܪ̈ܢܝܐ *herm* 36:7 [v. glherm 168] [P. 173]

Mng. 4: Juckel, Harklean 175.

ܗܘ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ √ܗܘܝ) **beings or essences of things** ܗܘ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܒܪܝܘ ܡܢ ܐܠܗܐ *ES1* 129:37; *JSB3* 495:12; ܒܪ̈ܘܝܐ ܘܡܬܩܢܢܐ ܗܘ̈ܝܐ ܕܟܠܗܘܢ *am2* 419:5; ܫܘܦܪܐ ܕܗܘ̈ܝܐ MosAgh in *RendLincei1886* 408:19 [P. 173]

ܗܘܝܢܐܐ n.m. (↓ √ܗܘܝ) **what ought to happen** ܗ̇ܢܘܢ ܡܫܟ̈ܚܢܐ ܗ̈ܘܝܢܐܝܢ ܗܘܘ *BhGr* 107:16 [P. 173]

ܗܘܝܐܩܝܢܬܘܣ n.m. (< ὑάκινθος) **sapphire** *Rev* 21:20 [P. 175]

ܗܘܝܡܢܐ n.m. (↓ √ܗܝܡܢ; popular form) **1. confidence** ܡܐ ܕܠܒܟ ܒܗܘܝܡܢܐ *EbPar* 126:3; **2. religion, belief** *CatBerl1* 167a:17 [P. 175]

ܗܘܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܗܘܢ) **sensible, sagacious a.** adj., abs. ܐܡܬܝ ܕܗܘܝܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܪ̈ܒܢܝܢ ܟܠܗܝܢ *PallM* 14:9 (Ant 11:26); det. ܐܪܝܐ ܗܘܝܢܐ *IAB1* 707:2; ܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ ܘܗܘܝܢܬܐ *Philox2Rom* 106:25 (& rational); **b.** n.m. ܐܢ ܠܗܘܝܢܐ ܡܕܘܕ ܠܗ *ON* 103:20 [P. 173]

ܗܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܝ) **production, creation** cs. ܗܘܝܬ ܣܡܪܓܕܘܣ *DuvB2* 15:9 (of emerald) [P. 173]

ܗܘܠܐ, ܗܘܠܐ *INB* 91:19, pl. ܗܘ̈ܠܣ n.f. (< ὕλη; ↓ ܗܘܠܝܐ, ܗܘܠܢܝܐ, ܗܘܠܢܝܘܬܐ; cf. ↓ ܗܝܠܐ) **1. woods, forest** *am3* 216:16; ܗܘ̈ܠܣ ܕܦܪ̈ܕܝܣܐ *JohEphB* 302:4; **2. matter, material** ܗܘܠܐ ܕܠܐ ܢܕܒܐ *WisSol* 11:18; ܒܕܘ ܗܘܠܐ *PhilV* 81:31 (devise); ܗܘܠܐ ܐܣܝܘܬܐ ܕܐܣܘܦ̈ܬܐ *materia medica GalSimp* 246:7; pl. ܬܠܬ ܐܪ̈ܝܢ ܗܘ̈ܠܣ *AS4* 12:25; **3. firewood** ܗܘܠܐ ܠܢܘܪܐ fuel for fire *Bhchr* 492:7; pl. ܩ̈ܝܣܐ ܘܫܪ̈ܫܬܐ ܘܫܪܝܐ ܕܗܘ̈ܠܣ *JohEphB* 79:3; [P. 173]

Delete *ES2* 481:40 in mng. 2; v. ↓ ܗܝܘܠܐ.

ܗܘܠܗܠܐ n.m. (↓ √ܗܠܗܠ) **1. separation** *BBah* 615:25 [expl. as ابعاد]; **2.** others **narration** [expl. as تغيير ib.] [P. 176]

ܗܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܗܠܠ; cf. CPA ܗܠܘܠ loud noise LSp 51) **1. praising, commendation** ܗܘܠܠܐ ܐܠܗܝܐ *ES1* 352:19; ܗܘܠܠܐ ܘܡܙܡܘܪܐ *Jul* 242:14; ܗܘܠܠܐ ܕܙܘܡܪܐ *ThMarg1* 67:10; **2. glorification** ܗܘܠܠܐ ܕܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ *Nest* 39:2 (of human nature); **3. reciting of the gospels** ܒܬ ܡܬܘܪܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܗܘܠܠܐ ܡܬܐܡܪ *CatBerl2* 603b:39; **4. one of the twenty parts into which the East Syrians divide the Psalms** *BadgNest2* 21:23 (κάθισμα) [P. 176]

ܗܘܠܝܐ adj. (↓ ܗܘܠܐ) **material** ܗܘܠܝܐ ܠܝܬ ܒܗ̇ ܪܘܫܡܐ she bears no sign of material things *BhKJ* 3:12 [P. 173]

ܗܘܠܢܝܐ adj. (↓ ܗܘܠܐ) **material** ܫܢ̈ܝܐ ܡܠܐܟ̈ܝܐ ܘܠܐ ܗܘ̈ܠܢܝܐ *ES1* 132:22; ܡܥܡܪܐ ܗܘܠܢܝܐ *MS2* 14:6 (dwelling place); ܢܩܝܦܘܬܐ ܗܘܠܢܝܬܐ JohDar in *ER* 411:24 (union) [P. 173]

ܗܘܠܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܗܘܠܐ) **materialism** ܗܘܠܢܝܘܬܗ ܕܥܠܡܐ *ThMarg1* 363:17; ܠܐ ܗܘܠܢܝܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ neither materialism nor distraction *PO4* 72:8; ܗܘܠܢܝܘܬܐ ܛܢܦܬܐ *SB* 156:13 (impure); ܗܘܠܢܝܘܬܐ ܘܛܢܦܘܬܐ *ThbK2* 215:27 (& impurity) [P. 173]

ܗܘܡ n. (< MP *hōm* the sacred *haoma* plant CPD 44 < Av *haoma* AirWb 1732; ILS 161) **tree which the Magians use in their prayers** ܗܘܡ ܕܡܓܘܫ̈ܐ *BBah* 616:14 [expl. as شياهداوران هذا احد الخشب الذى يستعملها المجوس عند الزمزمة] [P. 173]

ܗܘܡܣܐ n. perh. **persecution** ܒܒ̈ܕ ܗܘܡܣܐ ܕܒܒܕ ܠܘܬ ܩ̈ܐܢܐ ܒܡܕ̈ܪܬܐ ܘܐܣ̈ܘܪܐ *JARS*³ 298:16 [P. 173]

ܗܘܡܐܬܝܢ adj. (< ὁμόθεον) **of the same god** *DionbȘcomt* 69:3 [expl. as ܫܘܝܘܬ ܐܠܗܘܬܐ] [P. 178]

ܗܘܡܘܣܝܘܢ n. (< ὁμοούσιον; CPA

ܗܘܡܘܘܣܝܘܣ LSp 49) **consubstantial** ܡܠܬܐ ܕܗܘܡܘܣܝܘܣ *Syn* 134:23; *EbMai10* 202b:31 [P. 178]

ܗܘܡܝܬܐ (?) n.f. **stubble** *BBah* 616:11 [expl. as ↓ ܩ̈ܫܐ] [P. 177]
Pfl 160.

ܗܘܡܪܝܣܐ vb. ↓ √ܚܒܪ

ܗܘܢ vb. (denom. < ↓ ܗܘܢܐ; ↓ ܗܘܝܢܐ, ܗܘܢܢܐܝܬ, ܗܘܢܢܐ, ܗܘܢܢܝܘܬܐ, ܦܘܦܟܐ ܗܘܢܢܐ, ܗܘܢܡܐ, ܗܘܢܡܐܝܬ, ܗܘܢܡܘܬܐ, √ܗܘܢܡ) **Pa. to make skilled, knowing** ܢܗܘܢ ܢܦܫܗ *Narsai1Sy* 334:25
Etpa. to become skilled, sensible ܡܬܗܘܢ ܒܪܟܝܟܘܬܐ he is skilled with mildness *Afr* 9:8; ܐܫܢܝܗ ܕܢܬܗܘܢ he made him mad so that he should become sensible *ESJul* 75:12; ܐܬܗܘܢ ܦܐܝܕ ܘܚܝܪ *ESFidS* 31:v399 [P. 173]

ܗܘܢܐ, cs. ESy ܗܘܢ, WSy ܗܘܢ *BhGr* 69:13 n.m. (↓ √ܗܘܢ, ܗܘܢܐ ܥܒܕ; Ma האונא MD 117, CPA ܗܘܢ LSp 49) **1. mind, intelligence, sense** ܗܢܐ ܗܘܢܐ ܠܗ ܠܡܠܬܐ *ES1* 141:28 (sense of the passage); ܗܘܢܗ ܢܬܟܒܫ ܠܗܘܢ ܡܠܝܐܝܬ *VRabb* 185:11 (to be made to stay quiet); ... ܗܘܐ ܠܝܬ ܗܘܢܗ he was a man of understanding *2Macc* 11:13 (οὐκ ἄνους δὲ ὑπάρχων; cf. ↓ √ܢܦܩ pe., mng. 10); **2. meaning** ܗܘܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ *ROrChr5* 586:35 (of a word) [P. 173]

ܗܘܢܢܐ n.m. (↓ √ܗܘܢ, ܗܘܢܐ) **intelligent** ↓ ܗܘܢܢܐ ܦܘܦܟܐ

ܗܘܢܡ vb. (denom. < ↓ ܡܬܗܘܢܡܢܐ; ↓ ܡܬܗܘܢܡܢܘܬܐ, √ܗܘܢ) **Quad. to act sensibly, behave prudently** ܕܠܐ ܗܘܢܡܬ ܥܠ ܒܥܠܗ ܒܡܪܐ ܢܬܢܣܒ *SRRechtsb* 40:6 [before remarrying another following her husband's death]
QuadRef. 1. to become reasonable again, come to one's senses ܡ ܐܬܗܘܢܡ ܘܢܦܩ ܒܥܠܝܡܐ *Bhchr* 211:9; **2. to consider thoroughly, ponder** ܠܒܐ ܕܠܗ ܦܫܝܛܘܬܐ ܢܬܗܘܢܡ *IsHex* 32:6; ܗܘܢ ܫܥܒܐ ܡܕܒܪܐ ܕܐܬܗܘܢܡ ܒܐܪܥܐ *Kays* 16:8; **3. to understand** ܐܬܗܘܢܡܘܢ ܗܟܢ *JerHex* 2:10; ܐܬܗܘܢܡܘܢ ܗܠܝܢ JohDar in *ER* 410:10; ܡܫܝܚܐ ܠܡܬܗܘܢܡܘ ܥܠ ܚܝܐ ܐܠܗܐ *Bhchr* 266:23; **4. to act sensibly, behave prudently** ܗܡܟܐ ܗܒܢܐ ܐܠܦ ܠܗ ܠܐܪܡܠܬܐ ܕܬܫܬܡܠ ܘܬܬܗܘܢܡ ܥܠ ܒܥܠܗ *SRRechtsb* 78:13 [widow]; **5. to ponder, think** ܥܠܗ ܐܢܗܘ ܕܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܢܬܗܘܢܘܢ *MiS* 234c:34 (necessity of two natures) [P. 174]

ܗܘܢܢܐܝܬ adv. (↓ √ܗܘܢ) **1. spiritually** ܢܘܣܡ ܟܠܝܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܐܚܝܢܐ ܗܘܢܢܐܝܬ ܢܘܡܘܣܐ ܕܡܠܘܗܝ ܕܡܪܢ *SB* 100:4; **2. wisely** ܗܘܢܢܐܝܬ ܦܢܝ *MkḤ* 12:34 (νουνεχῶς; to answer) [P. 173]
Mng. 2: Juckel, Harklean 189.

ܗܘܢܢܐ adj. (↓ √ܗܘܢ) **spiritual** ܚܙܘܐ ܗܘܢܢܐ spiritual vision *Bheb1Sm* 16:7 (312:13); f. ܫܠܡܘܬܐ ܗܘܢܢܝܬܐ *BO3/1* 354a:2 (harmony) [P. 173]

ܗܘܢܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܢ) **spirituality** ܗܘܢܢܝܘܬܐ ܕܢܦܫ ܐܢܐ ܡܢ ܠܦܘܣܛܡܝܬܐ the spirituality which I abstract from these typical objects *ThMarg1* 307:22 [P. 173]

ܗܘܦܐ n.m. (JPA האופי DJPA 158) **1. breath a.** general ܗܘܦܗ ܡܚܒܠܢܐ *ES1* 423:33 (destructive); ܗܘܦܐ ... ܕܐܠܗܘܬܗ breath of his divinity *Jul* 27:14; ܗܘܦܐ ܕܡܪܢܘܬܗ *AM2* 317:13; **b.** in phrase ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܗܘܦܐ **not even at the very least** ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܗܘܦܐ ܗܠܝܢ ܐܫܟܚܘ ܠܡܕܥ they were not even able to know these things *RSO3* 17:13; **2. attack, assault** ܗܘܦܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܢܝܚ ܠܗܘܦܠܐ *ESHaer* 63:15; ܗܘܦܐ ܕܢܣܝ̈ܘܢܐ *JšBC1* 86:10 (of trials); **3. beaming** ܥܡܘܕܐ ܕܡܥܘܪܐ ܠܐܪܥܐ ܒܗܘܦܗ *ESNat* 92:20; **4. splendor** ܨܘܪܬܐ ܕܗܘܦܐ ܕܥܘܦܪ̈ܗܘܢ ܪ̈ܘܚܢܐ *JohEphLES* 488:10 [P. 174]

ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ n. (< ὑποδιάκονος; ↓ ܗܘܦܘܕܝܩܢܘܬܐ, ܗܘܦܘܬܝܩܢܐ) **subdeacon, member of the minor clergy** *asd* 26:16 [expl. as ܗܘ ܕܠܟܝܢܝܢ ܗܘܐ ܡܐܟܠ ܕܘܟܬܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܗ ܕܡܪܝܐ]; ܫ̈ܒܫܒܐ ܦܪܫ ܠܗܘܦܘܕܝܩܢܐ *Rie* 24:23; pl. ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܗܘܦܘܕܝ̈ܩܢܐ *EOE* 113:11; ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܗܦ̈{ܬ}<ܕ>ܝܩܢܐ *BO3/1* 355b:30; ܗܘܦܘܕܝ̈ܩܢܘ *BhNom* 32:2 [P. 179]
SUGFS 176. His functions are listed in BBah 621:5ff.

ܗܘܦܘܕܝܩܢܘܬܐ n.f. (↓ ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ) **office of subdeacon** *CatBod* 422:2 [P. 179]

ܗܘܦܘܒܠܣܡܘܢ n. (< ὀποβάλσαμον; cf. ↓ ܒܠܣܡܘܢ) **balsam** Pall in *BhLSttr* 54:22 [P. 179]

ܗܘܦܘܠܝܡܢܝܣܩܘܣ, pl. ܗܘܦܘܠܝܡܢܝܣܩܘ n. (< ὑπολημνίσκος) **diacritical mark of the obelos used in Origen's Hexapla** *Epiph* 15:v10; *BS* 256:17 [expl. as ܕܫܠܡܝܢ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܚܕ ܢܩܘܙܐ ܒܠܚܘܕ ܕܢܩܘܙܐ ܗܘܝܐ ܕܗܘܦܘܠܝܡܢܝܣܩܐ] [P. 181]

ܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ, ܗܘܦܘܠܝܦܣܝܣ n.f. (< ὑπόλη(μ)ψις; ↓ ܐܦܘܠܝܡܦܣܝܣ) **1. esteem, reputation** ܠܟܠ ܒܪܢܫܐ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܒܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܛܒܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ every man of those who have a good reputation *Cyr*[2] 303:12; ܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ PN *PO14* 736:11 (of St. PN); ܝܨܝܦܝܢ ܕܢܦܫܟ ܘܕܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܕܝܠܟ we are concerned for your soul and your reputation *SAL1* 139:6; ܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܪܒܬܐ *am7* 177:1; **2. good decision, report** ܝܨܝܦܝܢ ܕܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܕܝܠܗ *SevVit* 60:8; ܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܕܦܘܠܚܢܐ *SK* 110:19; *SAL2* 347:23; *am7* 124:13 [P. 181]

ܗܘܦܘܡܢܣܛܝܩܘܢ n. (< ὑπομνηστικόν; ↓ ܐܦܘܡܢܣܛܝܩܐ) **memorandum** ܒܗܘܦܘܡܢܣܛܝܩܘܢ ܗܢܐ ܠܐ ܢܬܚܡܨ ܠܡܦܓܥ let him not be reluctant to read [lit. to meet] this memorandum *Epiph* 6:v3; ܗܘܦܘܡܢܣܛܝܩܘܢ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ *SAL1* 107:11; ܗܘܦܘܡܢܣܛܝܩܘܢ ܕܠܘܬ ܐܬܘܢܐ ܦܣܠܐ *CatWr2* 595a:4 (to PN, the sculptor) [P. 182]

ܗܘܦܘܩܢܛܘܪܘܣ n. (< ἱπποκενταύρος) **centaur** *am5* 565:1 [expl. as Gr for ܦܠܓܗ ܠܒܪܢܫܐ ܘܦܠܓܗ ܣܘܣܝܐ ib. 564:21] [P. 182]

SUGFS 177.

ܗܘܦܘܬܛܝܩܘܣ, pl. ܗܘܦܘܬܛܝ<ܩ>ܘܣ *SpSol4* 35:5 adj. (< ὑποθετικός; ↓ ܗܘܦܘܬܛܝܩܝܐ, ܗܘܦܘܬܣܝܣ) **hypothetical** *herm* 83:3 [expl. as ↓ ܦܘܢܝܐ mng. 3] [P. 182]

ܗܘܦܘܬܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܗܘܦܘܬܛܝܩܘܣ) gramm. **conditional** ܐܢ ܐܝܟ ܗܘܦܘܬܛܝܩܝܐ *BhGr* 156:2; ܐܡܪ ܗܘܦܘܬܛܝܩܝܐ *ib.* 181:1 (particles) [P. 182]

Moberg, Term 30*.

ܗܘܦܛܘܣ, ܗܘܦܐܛܘܣ, pl. ܗܘܦܛܘ n. (< ὕπατος; ↓ ܗܘܦܛܝܐ, ܗܘܦܛܝܣܐ, ܗܘܦܛܘܬܐ) **consul** *JohEphB* 72:3; 73:22 [w. PN]; ܗܘܦܐܛܘܣ ܘܦܛܪܝܩܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Gr* 82:5; *Bhchr* 43:25; ܐܝܟ ܗܘܦܛܘܣ ܦܩܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ *EbMai10* 328a:5 [P. 179]

ܗܘܦܛܝܐ, ܗܘܦܛܝܢ *am3* 344:12 n. (< ὑπατεία; ↓ ܗܘܦܛܘܣ; JudA הפטיה DJA 44) **1. consulship** ܗܘܦܛܝܐ ܕܐܢܛܘܢܝܘܣ *OSI* 55II:2; ܒܗܘܦܛܝܐ ܕܐܪܝܘܣ ܒܫܢܬ *ZM1* 71:21; ܗܘܦܛܝܐ ܕܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܒܠܚܘܕ *am3* 189:8; **2. *hypatia*, gift of a consul** ܐܝܟ ܗܘܦܛܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܒܕܪܐ ܗܘܐ *JohEphB* 136:21 (to be scattered); 139:21; pl. ܗܘܦܛܝܣ ܘܡܫܬܘܬܐ ܕܡܠܟܐ *Jul* 23:8 [P. 179, 842]

ܗܘܦܛܝܛܝܣ n. (< ἡπατῖτις) **liver stone** ܗܘܦܛܝܛܝܣ ܐܘܦܢܝܣ ܬܪܬܝܢ *Geop* 48:18 [P. 179]

ܗܘܦܛܝܣܐ n.f. (< ὑπατίσσα; ↓ ܗܘܦܛܘܣ) **consul's wife** ܒܪܬܗ ܕܐܦܘ ܗܘܦܛܝܣܐ *JohEphB* 73:23; *SAL2* 512:2 [P. 179]

ܗܘܦܛܘܪܝܘܢ n. (< εὐπατώριον) **common agrimony** (*Agrimonia eupatoria*) *Med* 52:17; *BBah* 617:11 [P. 179]

Pfl 33.

ܗܘܦܝ n. ***hyfi*** (a weight equal to ↓ ܩܘܒܝܠܘܣ) ܗܘܦܝ ܕܣܡܝܕܐ *Epiph* 4:v55 (of fine flour); ܗܘܦܝ ܕܚܛܬܐ *1SmHex* 17:17 (Bheb 312:38) [P. 174]

ܗܘܦܟܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ) **1. a. movement, turning** ܗܘܦܟܐ ܕܪܓܠܐ *ThM* 48:2; pl.abs. ܟܠ ܗܘܦܟܝܢ *WisSol* 7:24 (κίνησις); det. ܗܘܦܟܝܗܘܢ ܕܫܡܝܐ *ib.* 8:8 (στροφή); **b. circular motion of stars** ܗܘܦܟܝܗܘܢ ܕܟܘܟܒܐ *WisSol* 13:2 (κύκλος); **2.** perh. **versatility** ܗܘܦܟܐ ܕܠܫܢܝܗܘܢ *Ps* 55:10 (H פַּלַּג); 64:3 (H רִגְשַׁת); **3.** cs., in phrases **a.** ܗܘܦܟ ܦܬܓܡܐ **answer** *KwDW* 391:5; **b.** ܗܘܦܟ ܡܠܬܐ **argument, debate** *JohEphLES* 583:5; **4. conduct** ܗܘܦܟܝܟܘܢ ܩܕܝܫܐ *2Petr* 3:11 (ἀναστροφή); ܗܘܦܟܐ

ܕܡܬܗܦܟܢܘܬܐ *Didasc* 52:11; ܠܗܘܢ ܗܘܦܟܝܐ̈ *VRabb* 174:24; **5. custom, practice, habit** ܗܦܘܟ ܒܟܠܗ ܗܘܦܟܐ ܕܠܟ *Tob* 4:15 (M) (ἀναστροφή); ܗܘܦܟܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *AlexSy* 5:14; ܢܗܘܘܢ ܡܗܠܟܝܢ ܒܗܘܦܟܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܒܢܡܘܣܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ *ROrChr5* 586:15; ܗܘܦܟܐ ܐܬܪܢܝܐ *BhNom* 308:10; **6. way of life** ܬܪܝܢ ܗܘܦܟܝ̈ܢ ܩܢܐ ܓܫܘܦܐ the turtle possesses two ways of life *Jšdd* 43:6; ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܗܘ ܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܦܟܗ ܐܝܟ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܦܫܐ *am7* 264:1; **7.** [calque < Arab تَصْرِيف] gramm. **inflection** ܟܠ ܬܘ ܕܡܬܦܪܫܐ ܒܗܘܦܟܐ ܕܢܩܒܘܬܐ ܗܝ any *taw* which is removed in inflection is of the feminine (gender) *BhGr* 9:28ff.; **8. curvature** ܐܪܥܐ ܘܗܘܦܟܗ̇ *ChrPsD2* 209:7 (earth) [P. 180, 842]

Mng. 7: Moberg, Term 30*.

ܗܘܦܳܟܳܝܳܐ adj. (↓ √ܗܦܟ) gramm. **inflectional** ܬܘܣܦܬܐ ܘܒܘܨܪ̈ܐ ܕܗܘܦܟܝܐ̈ ܘܦܣܝ̈ܩܐ additions and deletions in various inflectional and shortened forms (of noun and verb) *BhGr* 154:11 [P. 180]

Moberg, Term 30*.

ܗܘܦܡܢܡܐ*, pl. ܗܘܦܡ̈ܢܡܛܐ n. (< ὑπόμνημα) **memoir, record, remembrance** pl. ܗܘܦܡܢܡܛܐ ܕܫܠܝܚܐ ܐܦܪܝܡ *Spic* 38:1; ܗܘܦܡܢ̈ܡܛܐ ܕܡܪܩܝܠ *Šar* 41:13; ܗܘܦ̈ܡܢܡܛܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܗ *Jul* 56:15 (confession); ܩܕܡܝܐ ܕܡܬܬܢܝܚܝܢ ܗܘܦܡ̈ܢܡܛܐ *SRRechtsb* 64:13; ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘܦܡ̈ܢܡܛܐ *am3* 281:14 [P. 181]

ܗܘܦܩܝܡܢܘܢ n. (< ὑποκείμενον) ***hypokeimenon*****, underlying thing** *Syn* 250:2; *BBah* 618:20 [expl. as ܬܚܬ ܣܝܡܐ]; 620:9 [expl. as ܡܐ ܕܐܝܬ] [P. 182]

ܗܘܦܘܩܝܣܛܝܕܣ n. (< ὑποκιστίς) **parasite of the cistus** (*Cytinus hypocistis*) *Med* 64:10; 159:9 [P. 182]

Schleifer 183; PSmSup 99.

ܗܘܦܘܪܒܝܘܢ n. (< εὐφόρβιον) **spurge** (*Euphorbia resinifera*) *EN* 26:v83 [expl. as فرنيون] [P. 182]

ܗܘܦܪܝܛܐ n.m. (< ὑπηρέτης; CPA ܗܘܦܪܝܛܐ LSp 52; cf. ↓ ܐܦܪܝܛܐ) **1. servant** *Didasc* 105:21; ܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘ ܗܘܦܪܝܛܐ *JohEphB* 64:2; **2. subdeacon** ܠܐ ܪܫܝܢ ܠܗܘܦܪܝܛܐ. ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܪܟܐ ܒܓܘܦܣܝܢܘܣ *SK* 94:15 [P. 182]

ܗܘܦܪܝܩܘܢ, ܗܘܦܪܝܩܘܢ n. (< ὑπερικόν) ***hypericon*****, ground pine** *Med* 49:5; ܗܘܦܪܝܩܘܢ *ib.* 49:15 [P. 182]

Pfl 320.

ܗܘܦܪܟܐ n.m. (< ὕπαρχος; ↓ ܗܘܦܪܟܝܐ, ܗܘܦܪܟܘܬܐ; cf. ↓ ܐܘܦܪܟܐ) **prefect** ܒܪܗ ܕܗܘܦܪܟܐ *to* 19:v32; ܗܘܦܪܟܐ ܪܒܐ. ܐܒܐ ܕܡܠܟܐ *asd* 70:10; ܪܘܦܣܝܐ ܗܘܦܪܟܐ *ChrPsD1* 243:7; ܗܘܦܪܟܐ ܕܪܗܘܡܐ *ib.* 117:2 [P. 182]

ܗܘܦܰܪܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܘܦܪܟܐ) **prefecture** *AM2* 68:25; ܗܝ ܕܗܘܦܪܟܘܬܐ ܬܒܥܬ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ *am3* 535:3 [P. 182]

ܗܘܦܪܟܝܐ, pl. ܗܘܦܪ̈ܟܝܣ, ܗܘܦܪ̈ܟܘܣ n.f. (< ὑπαρχία; ↓ ܗܘܦܪܟܐ) **1. prefecture** ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܦܪ̈ܟܝܣ *ChrPsD1* 103:14; *Bhchr* 105:1; ܗܠܝܢ ܗܘܦܪ̈ܟܝܣ *JARS*[3] 23:15; **2. diocese** (of the metropolitan in the Sasanid kingdom) ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܗܘܦܪܟܝܐ ܕܐܬܘܪ ܠܢܬܪܬܐ ܕܢܝܫܒܘܪ *SK* 75:15; ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܥܣܪ ܗܘܦܪ̈ܟܝܣ *ROrChr4* 257:4 [P. 182]

ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ n. (cf. ↓ ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ) **subdeacon** ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ ܘܩܪܘܝܐ *ThMarg1* 307:7; *am7* 859:3; *EbMai10Marg* 329b:12 [in list of ecclesiastical functionaries] [P. 182]

ܗܘܦܘܬܣܝܣ, ܗܘܦܘܬܣܝܣ, ܗܘܦܐܬܣܝܣ n.f. (< ὑπόθεσις; ↓ ܗܘܦܘܬܣܝܣ) **1. purpose, subject** ܗܘܦܘܬܣܝܣ ܕܗܢܐ ܥܐܕܐ ܠܐ ܡܝܘܬܐ the subject of this immortal feast *AthSy* 23:26; ܗܘܦܘܬܣܝܣ ܕܗܘܬ ܒܐܪܥܐ *ZM2* 102:9; ܗܘܦܘܬܣܝܣ ܗܕܐ ܕܝܠܢ *Rechtsb2* 58:5; *MiS* 142a:22; ܗܘܦܘܬܣܝܣ ܕܡܠܬܗ ܡܛܠ ܗܕܐ Ge in *ZA8* 11:7; **2. cause** ܗܘܦܐܬܣܝܣ ܕܡܐܬܝܬܗܘܢ *LES2* 18:22 (of their coming); **3.** corrupt from ὑπόσχεσις **engagement, promise** ܗܘܦܘܬܣܝܣ *Gr* 5:5 [expl. as ܥܠܬܐ ܕܚܘܣܝܐ reason of propitiation] [P. 182]

ܗܘܩܘܢܘܡܘܣܐ n. (< οἰκονόμος; same as ↓ ܐܘܩܘܢܘܡܘܣܐ) **steward** ܗܘܩܘܢܘܡܘܣܐ ܕܒܝܬܐ *am4* 535:3 [P. 174]

ܗܘܪܗܪܐ n.m. (↓ √ܗܪܗܪ) **excitement** *BhGr* 100:27 [P. 183]

ܗܘܪܝܘܢ n. (< ὡρεῖον, ὥριον; ↓ ܗܘܪܝܪܐ) **storehouse** ܗܘܪܝܘܢ ܕܡܠܚܐ *PetrIb* 106:4 (of salt); 112:4 [P. 183]

ܗܘܪܝܪܐ n.m. (< ὡρειάριος; ↓ ܗܘܪܝܘܢ) **superintendent and guard of storehouse** *PetrIb* 106:20 [P. 183]

ܗܘܪ̈ܪܐ n. (same as ↓ ܐܘܪ̈ܪܐ) **type of garment, stole** ܠܒܫ ܗܘܪܪܐ ܕ{ܫ}<ܝ>ܩܝܪ ܡܢ ܣܪܝܩܐ ܕܐܪܝܐ *JAP9/7(1896)* 115:10 (woven) [P. 183]

ܗܘܫܩܢ vb. (same as ↓ ܐܘܫܩܢ = ܘܫܩܢ) **gum ammoniac** *Med* 153:4 [P. 184]

ܗܘܬܐ, pl. ܗܘ̈ܐ *JEhCh* 110b:34; ܗܘ̈ܬܐ *ESNisB2* 107:16; ܗܘ̈ܝܢ *JSB5* 229:17; *BhGr* 32:6 n.f. (mng. 2: Arab هَوَاء Wehr 1040) **1. pit, abyss** ܬܒܠܥܢܝ ܗܘܬܐ *Ps* 69:16 (H מְצוּלָה); ܗܘܬܐ ܪܒܬܐ *Lk* 16:26; ܐܘܪܚܐ ܦܫ̈ܚܬܐ ܡܠܝܐ ܐܦ ܗܘ̈ܬܐ JS in *asd* 103:17 (road); ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܝܐ ܡܠܝܗ ܦ̈ܚܐ ܐܦ ܗܘ̈ܬܐ *JSSahd* 836:16; ܗܘܬܐ ܕܡܠܝܐ ܣܝܢܐ *Bhchr* 326:5 (mire); pl.abs. ܐܪܒܥ ܗܘ̈ܝܢ ܕܢܫܦܪ ܡܘܕܒܪܢܗܘܢ *JSB5* 229:17; **2.** pl. ܗܘ̈ܐ **wind** ܠܪܘܚܐ ܡܢܐ ܗܘ̈ܐ AntRh in *BhGr* 32:7; **3. destruction** ܗܕܐ ܗܘܬܐ ܕܐܬ<ܝ>ܬܐ ܥܠܡ *DM* 186:8 [P. 172]

ܗܙܒܐ n. **kind of fish** *BBah* 623:1 [P. 174]
Fauna 553, no. 8.

ܗܙܠܐ n. **red bile** ܡܪܬܐ ܕܗܙܠܐ *SbŠ* 17:21 [concerning musical tone] [P. 174]

ܗܙܝܡܬܐ* n.m. (< Arab هزيمة Wehr 1028) **defeat, rout** ܗܙܝܡܬܐ<ܗ> ܕܗܒܪ ܥܠܘ *ChrPsD2* 215:20 [P. 174]
Nöld, WZKM 10 (1896) 165.

ܗܙܡ vb. (< Arab هزم) **Pe.** [*a*/] **to put to flight** ܗܙܡ ܐܢܘܢ *ChrPsD2* 170:18
Etpe. to flee ܐܬܗܙܡܘ ܦܪ̈ܣܝܐ *ChrPsD2* 150:26 (Persians) [P. 174]

ܗܙܪܓܫܢ n. (< NP *hazār jašān* PED 1498; ILS 161) **bryony, white vine** (βρυωνία) *BBah* 178:7 [expl. as ↓ ܐܠܦܨܝܪܐ] [P. 174]
Pfl 90; Flora 1:553.

ܗܙܪܦܬ n.m. (< MP **hazārpat* lord of a thousand CPD 43, 18 < OP **hazārapati-* Hinz, ASN 120; ILS 161) **military leader** (χιλίαρχος) ܦܩܕ ܠܗ ... ܠܒܪܐ ܚܕ ܕܒܢܝܗ ܕܡܬܒܪܢܘܬܐ ܗܙܪܦܬ *am2* 318:5 (Var) [P. 174]

ܗܛܘܡܘܠܘܓܝܐ n.f. (< ἐτυμολογία) **etymology** *Arist1Sy* 21:4; *BAli1* 3286 [expl. as ܡܬܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܫܡܐ]; *BBah* 623:15; *glherm* 168 [P. 174]

ܗܛܛ vb. (denom. < ↓ ܗܛ̈ܛܐ) **Pa. to provoke, incense** ܕܡܫܪܘܢ ܠܝ ܠܐ ܢܗܛܛ *Card* 98:9 (disturber)
Etpa. to be like thorns ܒܛܘܦܣܐ ܠܐ ܢܬܗܛܛ *TA* 30:v107 [P. 174]

ܗܛ̈ܛܐ n.m. (↓ ܗܛ̈ܛܐ ܙܒ̈ܝܢ, √ܗܛܛ; cf. ↓ ܐܛܕܐ; Ma אטאטא MD 13) **briar** *Jud* 9:14; ܢܣܩܘܢ ܟܘܒ̈ܝܟܘܢ ܗܛ̈ܛܐ *Ps* 58:10 (H אָטָד); *ES1* 320:44; ܢܚܡܘܪ ܗܛ̈ܛܐ *IA2* 236:v286; ܪܒܐ ܒܗܘܢ ܗܛ̈ܛܐ ܠܡܫ̈ܘܬܐ *am2* 101:11 [P. 174]
GVG1 243; Pfl 44.

ܗܛܝܪܘܬܐ n. (< ἑταιρία) **sedition** ܗܛܝܪܘܬܐ ܘܩ̈ܛܠܐ *LkC* 23:19 (στάσις) [P. 174]
Fr, ZA 17 (1903) 86; A. Merx, Die vier kanonischen Evangelien nach ihrem ältesten bekannten Texte, 2 vols., Berlin 1897 – 1911, 2:489; Burkitt, EM2 79ff. conjectures ܣܛܣܝܪܘܬܐ.

ܗܝ pron. (↓ ܗ̇ܝ, ܗܝܢܘܬܐ, ܗ̇ܝܢܘܬܐ, ܗܝܕܟܐܢܬ, ܗܝܕܟܢܘܬܐ, ܗܝܕܟܢܐ; JBA הִיא DJBA 375, Ma הע MD הע MD 151) **1. she** *passim*; **2.** in phrase ܗ̇ܕܐ ܗܝ **likewise** ܘܗܝ ܗܘܘ ܒܕܒܪܘ ܡܠܝ̈ܩܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܗܕܐ *MiS* 750:29 [P. 174]

ܗ̇ܝ pron. (↓ ܗܝ; JBA הָהִיא DJBA 375, 368, Ma האהיא, האהע MD 116) **that one** *passim* [P. 174]
N, SG §§ 63A; 67b.

ܗܝܢܐ n. **pickaxe, mattock** *BBah* 229:13 [same as ↓ ܡܪܐ] [P. 174]

ܗܝܫܐ adj. (< Arab هائج) **of camel in heat**

ܪܘܼܚܬܳܐ ܕܒܰܠܥܽܘܡܶܗ ܠܒܰܠܥܳܐ ܗܳܝܟ *Med* 588:23 (foam) [P. 174]

ܗܶܓ݂ܡܘܿܢܳܐ, ܗܓܡܘܢܐ, ܗܓܡܢܐ *ECth* 46:7 n.m. (< ἡγεμών; ↓ ܗܶܓ݂ܡܘܿܢܽܘܬܳܐ, ܐܶܓ݂ܡܘܿܢܳܐ; Pal היגמון PAT 359, CPA ܗܓܡܘܢ LSp 50, JBA הַגְמוֹנָא DJBA 360, MH הגמון LW 219) **prefect, governor** *1Ezr* 6:26; ܡܰܠܟܶܐ ܘܗܶܓ݂ܡܘܿܢܶܐ *Mk* 13:9; ܦܩܰܕ ܠܗܘܢ ܗܶܓ݂ܡܘܿܢܳܐ *Add* 38:19; *ChrPsD1* 255:20; *am3* 345:4 [P. 171]

Brock, Hillers Vol 16.

ܗܳܝܕܶܝܢ adv. (↓ ܗܳܝܕܶܝܢ, ܗܳܝܕܶܝܢܗܘܢ; Ma האיזאך MD 119) **then, at that time** ܗܳܝܕܶܝܢ ܐܳܦ ܗܳܟܰܢ *ESRef1* 18:14; ܗܳܝܕܶܝܢ ܕܗܳܝܕܶܝܢ ܡܶܛܽܠ ܗܘܳܐ *ESFidS* 30:v342; ܗܳܝܕܶܝܢ ܗܳܦܶܟ ܗܘܳܐ ܠܘܳܬ *ChrPsD1* 269:19; ܡܪܰܥܝܳܬܶܗ ܗܘܳܬ ܗܳܝܕܶܝܢ *Bhchr* 324:12 (pasture) [P. 174]

ܗܳܝܕܶܝܢ adv. (↓ ܗܳܝܕܶܝܢ; BA אֱדַיִן HALOT 1807, Ma 2# האדין MD 119) **then** ܗܳܝܕܶܝܢ ܐܶܙܰܠ *Gn* 24:55 (H אַחַר); ܗܳܝܕܶܝܢ ܫܡܰܥ ܠܝ ܐܰܠܳܗܳܐ *Ps* 66:19 (H אָכֵן); ܗܳܝܕܶܝܢ ܩܪܶܒܘ ܠܗ *Mt* 9:14; ܗܳܝܕܶܝܢ ܥܬܺܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ *ES1* 529:37 (to be resurrected); ܗܳܝܕܶܝܢ ܕܡܨܠܠܝܢ ܗܘܘ ܙܥܘܪܝܢ when the refiners (of light) were then few *ESRef1* 18:17 [P. 174]

Br, Gr § 44.

ܗܳܝܕܶܝܢܗܘܢ adv. (sic !; ↓ ܗܳܝܕܶܝܢ) **then** ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܗܝܕܝܢܗܘܢ ܗܠܝܢ men of those times *ECth* 74:1; ܡܠܟܐ ܕܗܝܕܝܢܗܘܢ *ib.* 75:24; 85:14 [P. 174]

ܗܺܝܙܡܳܐ n. (< MIr *hēzm [cf. MP ēzm firewood CPD 31, NP hezam PED 1521] ILS 106; ↓ ܐܺܝܙܡܳܐ; JBA הֵיזְמְתָא DJBA 375, Ma היזמיא pl. MD 143) **camelthorn** (*Alhagi maurorum*) *BhGr* 23:25; *BBah* 624:23 [P. 174]

Perh. = ܗܝܙܡܬܐ *BhGr* 24:13; 34:27; Löw, ZA 28 (1913) 7; Pfl 146; Flora 2:415.

ܗܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܳܘ) **status, condition** ܗܳܝܽܘܬܳܐ ܕܡܰܠܟܽܘܬܳܐ *ThMarg2* 139:14; ܗܳܝܽܘܬܳܐ ܕܡܰܥܡܪ̈ܝܢܘܬܐ ܗܘ *Bhcar* 139:11 (of dwellings); ܒܗܳܝܽܘܬܳܐ ܬܬܚܙܐ *EbMai10Marg* 333a:26 [P. 174]

ܗܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܳܘ) **identity** cs. ܗܳܝܽܘܬ ܬܶܡܗܳܐ *Jšddev2* 109:15; det. ܒܨܘܚܐ ܚܬܝܬܐ ܕܗܝܘܬܐ ܘܕܐܚܪܢܝܘܬܐ an exact examination of identity and of difference *Nest* 422:15; ܒܗܳܝܽܘܬܶܗ ܬܶܬܚܙܶܐ ܕܠܳܐ ܫܘܼܚܠܳܦ it will be depicted in its identity without change *BO3/1* 357b:44 [P. 174]

ܗܳܝܕܗܳܘܳܐܺܝܬ* adv. (↓ ܗܳܝܕܗܳܘܳܐ) **identically** ܡܫܘܚܬܐ ܗܝܕܗܘܝܐܝܬ ܕܪܫܐ *Métr* 10:13 (Var) (meter) [P. 174]

ܗܳܝܕܗܳܘܳܐ adj. (abs. of ܗܘ ܕܗܘ; ↓ ܗܘ, ܗܳܝܕܗܳܘܳܐܺܝܬ) **identical** ܟܠ ܐܬܘܬܐ ܫܠܝܬܐ ܒܗܝܕܗܘܝܬܐ ܕܢܦܩܐ ܒܬܪܗ ܡܬܒܠܥܐ every quiescent letter followed by an identical letter pronounced with a vowel is assimilated to it *BhGr* 196:14; 196:28 [P. 174]

N, SG § 230.

ܗܳܝܕܗܳܘܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܳܝܕܗܳܘܳܐ) **1. identity a.** general ܗܝܕܗܘܝܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ *JEhCh* 95b:9 (of existence); ܗܘ ܫܡܐ ܕܗܝܕܗܘܝܘܬܐ *JBhSy* 8:9; ܗܝܕܗܘܝܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ *SevA* 67:11 (of essence); ܗܝܕܗܘܝܘܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ. ܐܘ ܕܦܣܘܩܐ ܕܒܗܘܢ *Métr* 10:2 (of meters or syllables); **b.** in phrase ܒܗ̇ ܒܗܝܕܗܘܝܘܬܐ in the same manner *Bhce3* 1:12; **2. singleness, uniqueness** ܗܝܕܗܘܝܘܬܐ ܕܓܢܣܗ ܕܐܪܝܐ ܠܗ *AS4* 35:12 [of lion] [P. 174]

ܗܰܝܟܶܠ vb. (denom. < ↓ ܗܰܝܟܠܳܐ) **QuadRef. to be enshrined in a temple** ܐܝܟ ܠܗܝܟܠܐ ܕܡܬܗܝܟܠ ܒܗ ܒܬܘܠܘܬܐ *GWH* 33a:4 (in virginity) [P. 175]

ܗܰܝܟܠܳܐ n.m. (↓ ܗܰܝܟܠܳܢܳܐ, ܗܰܝܟܠܳܝܽܘܬܳܐ, ܗܰܝܟܠܳܝܳܐ, √ܗܝܟܠ; Akk *ekallu* palace CAD E 52 [v. AIOA 27], TA הֵיכְּלָא TJ 1Kg 6:3, JBA הֵיכְלָא DJBA 377, Ma היכלא MD 143, > Arab هَيْكَل Fr, AF 274) **1. palace** cs. ܗܝܟܠ ܡܠܟܘܬܗ *ES1* 508:4; det. ܗܝܟܠܗ ܕܡܠܟܐ ܕܒܒܠ *Is* 39:7; ܒܗ ܗܝܟܠܐ ܕܐܚܐܒ *1Kg* 21:1; ܗ̇ܘ ܕܒܦܘܪܝܐ ܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܠܗܝܟܠܗ *PsC* 247:14 (in a litter); ܗܝܟܠܐ ܒܩܕܝܫܬܐ ܠܡܠܟܐ *am3* 6:1; **2. temple** ܬܫܒܚܬܗ ܕܗܝܟܠܐ *Am* 8:3 (H הֵיכָל); ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ *Mt* 21:12; ܒܒܝܬ ܗܝܟܠܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ *Afr* 7:14; ܗܝܟܠܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *Add* 27:19; **3. a. holy place in temple** ܐܬܪ ܠܗܝܟܠܐ ܘܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ *1Kg* 6:5 (H דְּבִיר); **b. shrine in a temple** [cf.

↓ ܢܦܘܬܐ mng. 5] *1Kg* 7:49; ܐܝܬܝܘܗ ܟܗ̈ܢܐ ܠܐܪܘܢܐ ܕܩܝܡܗ ܕܡܪܝܐ ܠܐܬܪܗ ܠܗܝܟܠܐ *ib.* 8:6; 8:8; ܗܝܟܠܟ ܩܕܝܫܐ *Ps* 28:2; **c. nave** ܗܝܟܠܐ ܕܥܕܬܐ *VRabb* 190:14 (of a church); **4. church** ܗܝܟܠܐ ܕܬܠܝ̈ܬ ܐܠܗܐ *SevVit* 48:11; **5. name of a star** *Act14congr2* 159:3 [= *JRAS1917* 247:4]; 164:6 [P. 174]

ܗܝܟܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܗܝܟܠܐ) **small temple** ܗܝܟܠܘܢܐ ܗܘܐ ܙܥܘܪܐ *Jšd* 31:8 [P. 174]

ܗܝܟܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܗܝܟܠܐ) **dwelling in a temple** *Bab* 223b:13 [n. fnd.] [P. 842]

ܗܝܟܠܢܝܐ adj. (↓ ܗܝܟܠܐ) **belonging to a temple** *ZephHex* 1:4 (Aqu) (τεμενίτης) [P. 175]

ܗܝܠܐ n.f. (same as ↓ ܗܝܘܠܐ mng. 2) **matter** ܠܘܬ ܟܡ̈ܘܗܝ ܕܗܘܐ ܟܠܗ ܟܠܡܐ ܕܗܡ ܚܕܐ ܗܝܠܐ ܒܒܝܢܬܗܡ *ECth* 3:15; ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܡ ܐܠܗܐ ܘܐܦ ܗܝܠܐ *TB* 5:35; ܗܝ̈ܠܐ ܕܓܠܝ̈ܦܐ *Clr* 125:31 (of graven images); ܗܝܠܐ ܐܝܬܝܬܐ *Bab* 264:22 (fundamental, uncreated); ܠܟܠ ܡܢ ܗܝ̈ܠܐ *Ming2* 5:3; ܗܝܠܐ ܕܡܢܝܢܝ̈ܐ *Narsai2Sy* 218:21 (of Manicheans) [P. 175]

ܗܝܠܐܘ ܗܝܠܐܘ, ܗܝܠܐ ܗܝܠܐ interj. (JPA הילייה הילייה DJPA 163) **joyful !, wonderful !** *ThMarg1Rom* 154[1]:3; ܡܢܗ ܗܝܠܐ ܗܝܠܐ *BhEth* 264:19 [P. 175]

ܗܡܝܘܠܝܐܣ n.pl. (< ἡμιολίαι [lit. half as much again]) **one hundred and fifty percent** (usurious interest) *SAL1* 29:8 [expl. as ܦܠܓܐ ܕܡܘܬܪܐ]; ܠܐ ܢܙܦ ܠܗܘܢ ܠܡܘܗܒܐ ܠܡܬܘܙܦܘ ܘܠܡܣܒ ܪ̈ܒܝܬܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪ̈ܝܢ ܗܡܝ̈ܘܠܝܐܣ *ib.* 29:14 [P. 177]

ܗܡܝܣܝܢ, pl. ܗ̈ܡܝܣܝܐ n. (< ἡμίσειον; cf. ↓ ܬܪܝܡܝܣܝܢ) **half** ܗܡܝܣܝܢ ܒܝܘܡܐ half (a denarius) a day *JohEphLES* 212:4 (for food); ܬܪܝܢ ܗܡܝ̈ܣܝܐ *StSyr4* 43:22 [P. 178, 842]

ܗܝܡܢ vb. (< BH הֶאֱמִין; ↓ ܗܝܡܢܐ, ܗܝܡܢܘܬܐ, ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܢܐܝܬ, ܡܗܝܡܢܘܬܐ, ܡܗܝܡܢܝܘܬܐ, ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ; JBA הימן DJBA 379, Ma האימין MD 22, s.v. אמן) **Quad. 1. to believe, have faith a.** w. -ܒ: ܗܝܡܢ ܐܒܪܡ ܒܐܠܗܐ *Gn* 15:6; ܠܐ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ ܡܗܝܡܢ *Job* 4:18; **b.** w. -ܠ: ܠܐ ܠܡܫܘܐ ܗܝܡܢ *ER* 94:12; ܗܝܡܢܬ ܠܩ̈ܠܝܟ *KwDW* 259:10; **2.** w. 2 compl. **to entrust s.o. with s.t. a.** alone ܗܝܡܢܘܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܕܘܒܪ ܚܝ̈ܝܗܘܢ they entrusted to him the direction of the manner of their lives *ThMarg1* 221:14; **b.** w. dat. & acc. ܠܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܢܦ̈ܫܬܢ ܗܝܡܢܢ we entrusted our souls to the Messiah, our savior *MiS* 382a:16; ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܦܫܗ *Joh* 2:24; **c.** w. acc. & ܥܠ: ܢܗܝܡܢ ܥܠ ܟܠܗ ܒܝܬ ܓܙܗ he will entrust us with his entire treasury *Afr* 106:6; **3. to attest faith in, adduce** ܠܫܪܪܗܘܢ ܗܝܡܢܘܗܝ they attested their faith in him *ECth* 116:2; ܢܗܝܡܢ ܠܕܓܠܘܬܐ *KwDW* 14:22 (lie); **4. to make familiar** ܐܒܒܕ ܕܝܠܒܢܘ ܐܪܝܐ ܘܢܗܝܡܢܢܘ *KwD*[2] 5:2 (lion); **5. to castrate, make into a eunuch** ܥܠ ܓܒܪܐ ܕܗܘ ܒܝܒܢܗ ܡܗܝܡܢ ܢܦܫܗ *Syn* 24:1; **6.** in phrase ܗܝܡܢܗ ܓܠܦܗ **to produce s.t. handsomely** *WisSol* 13:11 (τεχνησάμενος εὐπρεπῶς; cf. ↓ ܐܘܡܢܐ)

QuadRef. 1. to be believed ܐܬܗܝܡܢ ܒܥܠܡܐ *1Tim* 3:16; ܡܠܬܝ ܠܐ ܡܬܗܝܡܢܐ ܠܒܢܝܫ *to* 41:17; **2. to be confirmed** ܢܬܗܝܡܢܘܢ ܡܠܟ ܦܬܓܡ̈ܝܟ *2Chr* 6:17; **3. to trust, rely upon s.o.** ܬܬܗܝܡܢܘܢ ܠܝ *ESGE* 140:4; ܘܐܢ ܡܠܟܐ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܢܒܘܐ ܠܐ ܐܬܗܝܡܢ *JSB4* 199:15; Jš in *ThMarg2* 167:19; **4. to be reliable, trustworthy** ܢܬܗܝܡܢ ܡ̈ܠܝܟܘܢ *Gn* 42:20 (H יֵאָמְנוּ); ܡ̈ܝܐ ܡܒ̈ܥܐ ܕܠܐ ܡܬܗܝܡܢܝܢ *Jer* 15:18 (H נֶאֱמָן; continuous flow of water); **5. to be entrusted to a.** w. -ܠ: ܠܓܙܪܐ ܗܘ ܕܐܬܗܝܡܢ ܠܟ *DM* 115:11 (flock); **b.** pers. subj. w. acc. of obj. ܕܐܬܗܝܡܢܘ ܡܠ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Rom* 3:2; ܟܪܘܙܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܐ *Tit* 1:3 (proclamation); ܚܘܫܒܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ ܕܐܬܗܝܡܢܬܘܢ an account of the discharge of the stewardship which was entrusted to you *Didasc* 94:6; ܗܠܝܢ ܕܐܬܗܝܡܢܘ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܐܣ̈ܝܘܬܐ *ES2* 288:37 (gifts of healings); ܡܢ ܩܕܡ̈ܝܐ ܐܬܗܝܡܢ ܡܠܟܘܬܐ *Chrmin* 105:7; ܐܬܗܝܡܢ ܠܟܝ ܡܢܗ ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Cyr*[2] 187:29 (keys of kingdom of heaven); **6. to be consigned, relied firmly upon**

ܟܘܙ ܗܘܐ. ܕܪܥܝܐ ܥܠ ܡܪܥܝܬܐ ܗܕܐ ܕܐܠܗܐ ܢܬܗܝܡܢ ܗܘܐ he was in awe that he would be consigned to be the shepherd of the flock of God *am6* 307:18; **7. to promise, pledge one's word** ܐܬܗܝܡܢ ܠܗܘܢ ܒܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܥܝܩ he promised to them by God that he would not be vexed *KwDW* 162:8; ܐܠܗܘܬܐ ܐܬܗܝܡܢܬ *Jšddev2* 48:19 (Var) (Godhead) [P. 175]

ܗܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܝܡܢ, ܒܪ ܗܝܡܢܘܬܗ, ܗܝܡܢܘܬܗ ܒܪ̄ܬ; JBA הֵימָנוּתָא DJBA 380, Ma האימאנותא MD 120) **1. faith, religion** ܠܐ ܡܚܘܐ ܗܝܡܢܘܬܟ *Ps* 30:10 [dust]; 57:11 (H אֱמֶת); ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ your faith has saved you *Lk* 7:50; ܗܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܢܚܐ ܒܗ great faith shines in him *ESRef1ER* 38:9; & *passim*; **2. conversion** ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܢܕܘܝܐ *Chran1* 145:29 (of Indians); **3. community of faithful** ܦܢܩܐ ܕܟܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ *Afr* 441:6; **4.** transl. of BH אֱמוּנָה **a. constancy** ܗ̤ܘ ܐܝܕܘܗܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Ex* 17:12; ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ *1Chr* 9:26; **b. security** ܢܗܘܐ ܙܒܢܝܟ ܗܝܡܢܘܬܐ *Is* 33:6; ܒܥܘ ܗܝܡܢܘܬܐ *Ps* 37:3; **c. faithfulness, fidelity** ܙܕܝܩܘܬܗ ܘܗܝܡܢܘܬܗ *1Sm* 26:23; ܒܥܐ ܗܝܡܢܘܬܐ *Jer* 5:1; 7:28; *2Kg* 12:16; ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *ib.* 22:7; **5. truth** ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗ̈ܘܦܟܡܫܡܠܐ *SE*[2] 52:15 (of acts) [P. 175]

- **ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ** n.f. **unbelief** *MtḤ* 13:58; *RomḤ* 11:20

Juckel, Harklean 175.

ܗܘܦܣܘܓܢܘܡܘܢܝܩܘ n.m.pl. (corrupted < φυσιογνωμικός) **physiognomists** ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ ܗܘܦܣܘܓܢܘܡܘܢܝܩܘ *BhLSt* 75:20 [P. 179]

ܗܟܘܬ adv. (< ܟܘܬ + ܗܐ; CPA ܟܘܬ adv. LSp 92) **1. likewise, in the same way** ܘܐܦ ܕܒܨܐ ܗܘ ܗܟܘܬ *ES1* 242:1 [i.e. it is not brought as sacrifice]; ܐܡܪ ܠܒܪ ܡܬܒܐ ܗܟܘܬ *ER* 79:23; ܐܘܡܢܐ ܕܐܦ ܢܒ̈ܥܐ ܕܝ̈ܠܐ. ܗܟܘܬ ܘܕܪ̈ܚܫܐ ܘܢܘ̈ܩܦܐ JS in *MS1* 107:2; ܗܟܘܬ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܐܬܬܒܪܘ ܡܢ ܒܟܠ̈ܕܒܐ *BhNom* 14:21 [i.e. they should also be interred in the earth]; **2.** in phrase ܗܟܘܬ ܘܗܟܘܬ **so much** ܗܟܘܬ ܘܗܟܘܬ ܐܦܩܬ *ThMarg1* 124:15; **3.** in phrase ܥܕܡܐ ܠܗܟܘܬ **to this point, thus far** ܥܕܡܐ ܠܗܟܘܬ ܡܬܥܠܝܐ it ascends this far *INB* 225:4 [P. 175]

ܗܟܝܠ adv. (cf. ↓ ܗܝܟܝܠ) **1. a. to this point, thus far** ܗܐ ܗܟܝܠ ܐܚܝܩܪ ܒܚܝ̈ܐ ܬܚܝܬ ܐܪܥܐ indeed, thus far, Aḥiqar is (hidden) alive underground *DocrelàAḥ* 34:6; **b. now** ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܝܬܝܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܚܫܬ what is it, now, that I have suffered? *BhGr* 161:24; **2. recently** ܗܟܝܠ ܗܘ ܐܬܚܨܕ ܗ̇ܘܝ ܐܕ̈ܪܬܗܘܢ *Judith* 4:5 (προσφάτως; to be reaped); **3.** in sec. pos. **thus, therefore** ܫܡܥܘ ܗܟܝܠ *Mi* 3:1 (H נָא); 3:9; ܐܬܬܥܝܪܘ ܗܟܝܠ *Mk* 13:35; ܠܘ ܗܟܝܠ ܡܛܠ ܕܢܗܘܐ ܠܐ ܝܕܘ̈ܥܐ therefore, not that we are ignorant *ESRef1ER* 41:22; ܐܡܟܢܐ ܗܟܝܠ ܡܨܝܐ it is, therefore, possible *DM* 108:29; etc.; **4. on account of this** ܕܠܐ ܗܟܝܠ ܬܡܘܬܘܢ so that you should not die on account of this [i.e. drinking wine in the sanctuary] *Lv* 10:9 (BO3/1 248a:12) [P. 175]

ܗܟܢ, ܗܟܢܐ adv. (↓ ܗܟܢܝܘܬܐ; CPA ܗܟܢ LSp 51, JPA הכן DJPA 165, JBA הָכֵי[ן] DJBA 382) **1. thus, so** ܗܘܐ ܗܟܢܐ *Gn* 1:30; ܐܝܟܢ ܗܟܢ ܠܐ ܕܝܢ *ES1* 541:31; ܟܕ ܐܦܠܐ ܗܟܢܐ ܫܠܡ ܡܢܝܢܐ when even so he did make up the (full) number (of prisoners) *Bhchr* 154:10; **2.** in gen. case, dependent on nouns and var. preps. **this, this thing a.** ܕܚܠܬܐ ܕܗܟܢ fear of something *Kays* 134:15; **b.** ܒܗܟܢ **likewise, in this way** ܠܝܬ ܠܢ ܒܗܟܢ ܛܝܒܘܬܐ there is no thanks to us, likewise *BhebLk* 17:9 (165:7); **c.** ܒܗܟܢܐ **in this manner** ܟܕ ܒܗܟܢܐ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ *BhLSt* 58:1; **d.** ܒܢܝܕ ܗܟܢ **so far** *Kays* 8:22; ܒܢܝܕ ܗܟܢ ܠܐ ܡܠܝ ܥܣܪܘ ܘܡܐܐ ܗܘܐ *Chran1* 33:15 [i.e. a millennium, which is a heavenly day; v. Ps 90:4]; **e.** ܡܢ ܢܕ ܗܟܢ **in this manner** ܡܢ ܢܕ ܗܟܢ ܢܦܠܬ ܒܝܢܬܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ *Kays* 17:15; **f.** ܠܗܟܢ **to this thing** ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܛܠ ܠܗܟܢ *Kays* 23:8; ܝܬܝܪ ܢܨܝܦ ܗܘܐ ܠܗܟܢ he was greatly concerned that this was the case *Bhchr* 171:3; **g.** ܐܝܟ ܗܟܢܐ **in this fashion** ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܬܘܒ ܟܕ ܠܒܝܫ ܡܫܟܐ ܕܐܡܪܐ in this fashion again while he was wearing a lamb's pelt *SE*[2] 72:32; ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܗܐܝܟ ܗܟܢ *Cyr*[2] 216:3; ܐܠܘ ܠܒܪ ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܐܬܝܗܘܢ ܗܘܐ *TB* 122:1; ܡܫܒܚܢܐ ܐܦ ܗܫܐ ܕܗܢܘܢ ܕܐܝܟ

ܗܟܢ *INB* 402:19; ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܕܐܢܫ ܥܠ ܒܪܘܚܐ *TB* 53:8 (τοσούτῳ); **h.** ܥܰܠ ܗܳܟܰܢ **on this matter** ܥܠ ܗܟܢ ܐܬܚܪܝܘ *Bhchr* 154:5 (to contend); **i.** ܡܶܢ ܗܳܟܰܢ **hence, from there** ܠܐ ܫܠܐ ܡܢ ܗܟܢ *Bhchr* 97:15 (to cease); 211:13; **j.** ܡܶܛܽܠ ܗܳܟܰܢ **on this account** ܡܛܠ ܗܟܢ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܒܕܒܝܐ ܡܫܡܫܐ *JSB2* 542:14; ܡܛܠ ܗܟܢ ܡܫܬܡܗ ܬܐܘܡܐ ܢܗܘܪܝܐ *BO2* 91a:1 (PN); **k.** ܥܰܠ ܗܳܟܰܢ **on this account** ܥܠ ܗܟܢ ... ܐܬܐܒܠܘ *Bhchr* 81:2 (to mourn); **l.** ܕܠܳܐ ܗܳܟܰܢ **without this** ܡܛܠ ܕܕܠܐ ܗܟܢ. ܬܬܟܬܫܐ ܠܐ ܗܘܐ *Philox1* 509:21 (fighting); **m.** ܒܳܬܰܪ ܗܳܟܰܢ (ܡܶܢ) **afterwards** *2Macc* 7:19 [n. fnd.]; ܒܬܪ ܗܟܢ *JSB1* 660:13; *PO2* 243:8; *PO8* 106:10; ܒܬܪ ܗܟܢ ܙܒܢܐ ܡܕܡ *Bhchr* 427:17; *PallM* 39:12; **n.** ܩܕܡ ܗܳܟܰܢܳܐ **previously** ܩܕܡ ܗܟܢܐ ܐܘ ܗܫܐ *SE*[2] 154:2; *JohEph* 177:15 [n. fnd.]; ܩܕܡ ܠܢܝ ܗܟܢ ܬܫܡܫܬ̈ܐ ܥܬܝܩ *Bhchr* 27:19; **3. of such a sort** ܒܗܳܟܰܢ ܛܽܘܪܳܐ in such a manner *DocrelàAḥ* 34:14 [cf. ܗܟܢ ܢܣܒܬܐ ib. 42:25]; ܗܳܟܰܢ ܪ̈ܘܫܡܐ these sorts of marks *PO9* 576:1; **4. so much** ܗܘ ܕܝܬܪ ܐܘ ܒܨܪ ܡܢ ܗܟܢ *BhNom* 38:8 [P. 175]

ܗܳܟܰܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܳܟܰܢ) **quality** ܗܟܢܝܘܬܐ ܕܐܒܗܘܬܟ ܕܠܘܬܝ *JšBC1* 68:21; ܙܢܐ ܕܗܟܢܝܘܬܗܘܢ *JšD* 158:13 [P. 176]

ܗܟܣܐܓܘܢܐ n. (< ἑξάγωνον) **hexagon** *GeZA8* 26:22; ܗܟܣܐܓܘܢܘܢ *BBah* 628:9; ܗܟܣܝܓܘܢܘܢ *SbŠ* 25:17 [P. 176]

ܗܟܣܓܝ̈ܛܐ n.m.pl. (< ἐξηγηταί) **interpreters** ܠܘܬ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܡܦ̈ܩܬܐ ܕܗܟܣܓܝ̈ܛܐ Tim in *HippAphRom* 22:9 [P. 176]

ܗܟܣܩܘܣܛܐ n. (< ἑξηκοστός; ↓ ܦܠܝܛ̈ܝܬܐ mng. 1) **sixtieth** ܗܟܣ̈ܩܘܣܛܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܕܡ ܠܗܘܢ ܦܠܝ̈ܛܬܐ Ge in *ZA8* 18:16 (minutes) [P. 176]

ܗܣܣܘܪܝܣܬܢܗ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܗܟ̈ܣܝܘܠܘܓܘ n.pl. (< ἀξιόλογοι) **worthies** *glherm* 168; *BBah* 628:26 [text: ܗܟܣܝܠܘܓܘ; expl. as ܡܝܩܪ̈, ܡܠ̈ܐ] [P. 176]

ܗܟܣܝܣ n. (< ἕξις) **state** *Gr* 4:24 [expl. as ܐܝܬܝܘܬܐ ܡܬܩܝܡܬܐ permanent quality]; ܒܝܫܘܬ ܗܟܣܝܣ *BBah* 628:24 [expl. as قائمة] [P. 176]

ܗܶܟܳܪܳܐ adj. (cf. Arab هكر to be astounded Hava 831) **rowdy, noisy** ܥܕܪܐ ܗܟܪܐ ܕܦܝ̈ܠܐ a herd of rowdy elephants *BhGr* 61:16 [perh. read: ܗܶܟܳܪܳܐ* foolish] [P. 176]

ܗܠܗܠ vb. (↓ ܗܽܘܠܗܳܠܳܐ; mng. 2: < ↓ √ܗܠܠ) **Quad. 1. to sprinkle** pass.part. ܡܗܰܠܗܰܠ ܗܘܐ ܒܕܡܐ *RHRB* 47:11; **2. to remove** ܗܠܗܠ *BBah* 631:25 [expl. as ܪܚܩ ܘܫܕܳܐ]; 636:3 [P. 176]

ܗܳܠܶܘܢ pron. (↓ ܗܢܘܢ; JPA הלוך, הליך DJPA 159, CPA ܗܠܘܢ, ܗܠܝܢ LSp 49) m. **those** ܗܠܘܢ ܬܚܘ̈ܡܐ *MtC* 15:22; 21:11; ܗܠܘܢ ܐܢܘܢ *LkC* 8:13; f. ܗܳܠܶܝܢ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܠܝܢ *ECth* 24:12 [P. 177]

N, SG §67, Rem. 2.

ܗܳܠܽܘܦܳܐ adj. (↓ √ܗܠܦ; ↓ ܗܠܘܦܝܐ) **fluent** (of public speaking) abs. ܐܡܪܡ ܘܡܠܗ ܡܐܡܪܐ ܕܗܠܘܦ ܗܘܐ AntRh in *BhGr* 163:20 [incorr. interpreted by Bheb as a adverb (ܐܡܪܐ ܗܘ ܡܠܠܬܢܐ) indicating quickness of speech]; det. ܡܐܡܪܐ ܦܣܝܩܐ ܘܗܠܘܦܐ concise and fluent language *BhLSt* 6:11 [P. 177]

ܗܳܠܽܘܦܳܪܳܐ adj. (↓ √ܗܠܦ; ↓ ܗܠܘܦܐ) **fluent** Bheb in *ZDMG40* 440:8 [P. 177]

Delete entry; v. *BhLSt* 6:11, s.v. ↓ ܗܳܠܽܘܦܳܐ.

ܗܠܛܐ n.m. **ranunculus** ܢܘܪܬܐ ܘܗܠܛܐ *BBah* 445:15; 636:4 [expl. as نورة] [P. 176]

Pfl 258.

ܗܠܛܝܢܐ n. **a certain medicine** *BBah* 382:2 [expl. as ↓ ܦܫܬܐ] [P. 176]

ܗܠܝܘܣ n. (< ἕλειος) **asparagus** *IS* 94:14; *EN* 50:v40; *BBah* 633:14 [expl. as ↓ ܚܰܪܦܫܳܐ] [P. 176]

Pfl 51.

ܗܠܝܓܐܘܣ n. (perh. < ἔλεγχος) **testing, scrutiny** *glherm* 168 [P. 177]

ܗܠܝܠܩܐ n.m. (< early MP **halīlak* [cf. MP *halīlag* CPD 39, NP *halīla* PED 1507] ILS 162; JBA הלילקא DJBA 384) **myrobalan** (*Terminalia chebula*) ܗܠܝ̈ܠܩܐ ܘܪ̈ܒܐ *Med*

51:17; *JAOS20* 192:16; *EN* 24:v34; *BBah* 634:6 [P. 177]
Pfl 129ff.

ܗܳܠܷܝܢ pron. (< ܐܺܠܷܝܢ ܗܳܐ*; ↓ ܗܢܘܢ; JBA הָלֵין DJBA 384, Ma האלין MD 121) **these** *passim* [P. 177]
N, SG §67a.

ܗܠܟ vb. (↓ ܗܳܠܘܟܳܐ, ܗܳܠܘܟܬܳܐ, ܗܠܳܟܳܐ, ܗܰܠܳܟܳܐ, ܗܰܠܟܬܳܐ, ܡܗܰܠܟܳܢܽܘܬܳܐ; JBA הלך pa. DJBA 384 (arch.), Ma הלך pa. MD 148) **Pe.** [*a/*] **to go back, return** ܗܳܠܟܝܢ ܠܕܘܟܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *Bab* 98:8 [animals]
Pa. 1. intr. **a. to walk, go, walk about** ܩܠܗ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܡܗܠܟ ܒܦܪܕܝܣܐ *Gn* 3:8; ܕܒܝܫ ܒܝܫ ܡܗܠܟ who leads an evil life *2Thess* 3:6; ܥܠ ܡܝ̈ܐ ܕܢܗܠܟ ܒܥܐ ܗܘܐ *ESRef1ER* 27:8 (upon water); ܗܠܟ ܫܡܥܗ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ *Jul* 240:20; **b. to go away** ܬܬܩܦܘܗܝ, ܠܥܠܡ ܘܢܗܠܟ *Job* 14:20; **c. to pass** ܗܠܟ ܙܒܢܐ *AlexSy* 15:6 (time); **d. to live (1)** general ܐܝܢܐ ܕܡܗܠܟ ܕܠܐ ܡܘܡ *Ps* 15:2; ܗܝ, ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܡܗܠܟܐ ܒܝܬ ܐܒ̈ܠܐ *KwD*[2] 168:11; **(2)** acc. to the Law ܬܗܠܟ ܒܐܘܪܚܬܗ *Dt* 19:9; ܒܦܘܩܕܢܝ ܠܐ ܗܠܟܬܘܢ *Ez* 5:7 (H הָלַךְ); ܢܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ *2Macc* 11:25 (πολιτεύεσθαι); 11:32 (χρῆσθαι); **e. to spread, spread slowly** ܠܐ ܗܠܟܬ ܡܚܘܬܐ ܗܝ, ܒܡܫܟܐ *Lv* 13:6ff. (H פָּשָׂה; sore, ulcer); **f. to be passable, accessible** ܡܬܒܪܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܗ ܕܒܪܐ ܕܠܐ ܬܗܠܟ ܗܘܬ the road of the son was closed so that it was impassable *JSB2* 529:14; **2.** trans. **a. to make go, walk** … ܐܢܐ ܗܰܠܶܟܬܟܘܢ ܒܩܘܡܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *Lv* 26:13 (H הוֹלִיךְ); ܗܠܟ ܚܓܝ̈ܪܐ *Afr* 276:2 (lame); **b. to lead, conduct** ܗܠܟܬܗ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ *Jos* 24:3; ܐܗܠܟ ܐܢܘܢ *Is* 42:16; ܗܠܟܬ ܐܢܘܢ ܒܡܝ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *WisSol* 10:18; ܒܐܨܬܐ ܕܢܡܘ̈ܣܐ ܗܠܟ ܐܢܘܢ *am3* 670:7; ܗܠܟ ܢܗܝܪܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܪܒܐ *JSB1* 461:21; **c. to turn around, revolve** ܡܗܠܟܝܢܢ ܠܐܪ{ܐܢ}<ܐܢܐ>ܒܐ we turn the rete (of the astrolabe) SevSeb in *JAP9/13(1899)* 268:8 [P. 176]

ܗܠܳܟܳܐ, ESy ܗܶܠܳܟܳܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܗܠܟ) **1. moving, walking a.** general ܐܬܬܠܝܠܬ ܒܥܒܘܪܗ ܡܢ ܗܠܟܐ *Bhce3* 69:12 (to cease); **b.** in phrase ܒܶܝܬ ܗܶܠܳܟܳܐ **place for walking** (περίπατος) *EzHex* 42:4; ܢܨܒܗ ܠܬܗܘܡܐ ܠܒܝܬ ܗܠܟܐ *JobHex* 41:23; **2. course, fall** (of water) ܗܠܟܐ ܕܨܒܝܐ ܕܓܠ̈ܠܐ *Rechtsb* 62:28 [P. 176]

ܗܰܠܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܗܠܟ) **1. walker** ܠܐ ܡܥܕܪܝܢ ܢܘܢ̈ܐ ܒܣܚܝܐ ܠܗܠܟ̈ܐ fish do not aid land animals [lit. walkers] by swimming *ESHaer* 38:12; *Bal* 266:13; *ThbK1* 73:15; **2. forerunner** ܡܩܕܡܗ, ܡܢܝܢ ܗܠ̈ܟܐ *BalJos* 132:10 [P. 177]

ܗܰܠܟܬܳܐ, WSy ܗܶܠܟܬܳܐ *BhGr* 237:18, pl. ܗܠ̈ܟܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܗܠܟ; CPA ܗܠܟܐ CCPA5 233) **1. walking, going** ܡܬ̈ܩܢܢ ܗܠܟܬܗ ܕܓܒܪܐ *Ps* 37:23; ܡܛ̈ܟܣܢ ܗܠܟܬܗ ܘܡܪܗܒܐ *ES2* 395:20 (ordered & swift); *Add* 50:13; ܗܠܟܬܐ ܕܗܘܢܗܘܢ *Jul* 230:25; ܗܠܟܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *am3* 495:15; **2. ability to move** ܘܝܗܒ ܠܚܓܝ̈ܪܐ ܗܠܟܬܐ *SB* 103:2 (to the lame) [P. 176]

ܗܠܠ vb. (Pa.: CPA ܗܠܠ LSp 51; Af.: cf. BH התל pi. to scoff HALOT 257; ↓ ܗܘܠ̈ܠܐ, ܡܗܠ̈ܠܐܝܬ, ܡܗܠ̈ܠܢܘܬܐ, ܬܗܠ̈ܝܠܬܐ, ܬܗܠ̈ܝܠܬ̈ܐ, √ܗܠܗܠ) **Pa. to exult with praises** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܠܠܘܢܝ, *3Macc* 7:13; ܦܠܗܘܢ ܒܫܒ̈ܚܐ … ܡܘܕܝܢ ܘܡܗܠܠܝܢ *ES1* 432:32; ܗܠܠ ܘܐܟܪܙ ܬܘܕܝܬܗ *IA1* 170:v2052
Af. ܐܗܶܠ **1. a.** w. ܒ- **to scoff, mock** ܠܚܝܢ ܗܘܐ ܕܡ ܘܡܐܗܠ ܒܗܠܝܢ *ES1* 487:33; ܐܗܶܠܬ ܒܚܢܦܘܬܗ *ESJul* 82:12 (paganism); ܐܢܐ ܡܪܝ, ܠܐ ܢܗܠܘܢ ܒܝ *JSB3* 890:19; ܘܟܕ ܡܗܠ ܒܗ ܐܡܪ *Bhchr* 247:27; **b.** w. ܥܰܠ: ܐܗܠܘ ܘܐܗܠܘܗܝ, ܥܠ ܦܠܗܘܢ ܟ̈ܗܢܘܗܝ, *JohEphB* 280:18; **2. to despise, disdain** ܟ̈ܠܗܫܡܝܢ ܡܗܠܝܢ ܣܡ *Jul* 48:1 (anger); ܐܗܠܘ … ܠܥܘܡܪܗ ܕܥܠܡܐ ܘܦܢܝܢ, JS in *asd* 101:20 (wordly life); **3. to praise** ܡܗܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܝܫ ܒܐܡܪ *ROrChr7* 116:28
Etpa. to be derided ܦܓܪܐ ܘܡܠܒܫܐ ܢܬܗܠܠ *ESFidS* 48:v342
Ettaf. 1. to be derided ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܠܗܐ ܕܢܬܬܗܠ *NmHex* 23:19; ܐܬܬܗܶܠ *BBah* 344:18 [expl. as صار هزءًا]; **2.** w. ܥܰܠ **to make sport of** ܦܠܚܝܢ ܘܐܟܘ ܬܠ̈ܠܐ

ܐܬܬܗܠܠܘ *IAB1* 233:20 (foxes); 729:16 [P. 176, 921]

Af., mng. 1: Bevan, NöldVol 1:582.

ܗܠܦܝܣܐ vb. (< ἐλπίσαι) **to hope** ܐܒܕܢ ܗܘܐ ܚܘܪܡ ܘܚܪܘܢ ܘܗܠܦܝܣܝ the destruction of the basilisk and serpent (?) of my hope *Macc* 141:v355 [P. 177]

ܗܠܩܐ, U ܗܠܩܐ n. (< ἕλιξ, ἑλίκη; cf. SA הלכה sieve DSA 209, mng. 3) **kind of carvings** ܠܠܘܦ ܗܘܐ ܗܠܩܐ *1Kg* 6:18 (H מִקְלַעַת; of Temple); 7:17; 18:20; *2Kg* 25:17 (H שְׂבָכָה); *BhKJ* 79:2; *BAli1* 3306 [expl. of ↓ ܫܒܟܐ]; *BBah* 636:9; 636:15; 755:25 [text: ܣܠܩܐ] [P. 177]

Fr, ZA 9 (1894) 4.

ܗܡܣܣܬ adj. (↓ √ܗܡܣ) **ponderer, one who ponders** ܗܡܣܣܬ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܦܐܢܐ *ESFidH* 150:25 (righteous) [P. 178]

ܗܡܪܘܪܘܝܕܣ, ܗܡܪܐܝܕܣ n. (< αἱμορῥοΐδες) **hemorrhoid** *HippAph* 13:2; 25:19 [P. 178]

ܗܡܛܝܘܢ n. (< ὑμήττιον) **Hymettian** ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܡܛܝܘܢ *Geop* 101:18 [type of honey] [P. 177]

ܗܡܝ vb. (dissim. < ܐܗܡܝ* perh. = Arab أَهْمَى; ↓ ܡܗܡܝܢ, ܡܗܡܝܢܘܬܐ, ܡܬܗܡܝܢܘܬܐ) **Af. 1. to avert a.** eye ܐܗܡܐ ܥܝܢܝ ܡܢܟܘܢ *Is* 1:15 (H הֶעְלִים) [cf. PO7 79:9]; ܡܗܡܐ ܥܝܢܘܗܝ *Sir* 27:1; *3Macc* 6:15; **b.** glance ܐܗܡܝ ܚܝܪܗ ܡܢ ܐܬܪܐ *2Macc* 5:17; *am6* 425:17; ܐܗܡܝܘ ܚܝܪܗܘܢ *Bhchr* 393:6; **2. to neglect, not care a.** alone ܐܗܡܝ ܠܒܗ *Gn* 45:26 (H וַיָּפָג); **b. (1)** w. ܒ-: ܠܐܠܝܘܢ ܡܗܡܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ *Act* 18:17; ܠܐ ܬܗܘܐ ܢܡܗܐ ܒܗ ܡܗܡܢܘܬܐ *BO1* 288b:3; **(2)** w. ܡܢ: ܢܡܗܐ ܡܢܗ *Lv* 5:2ff. (H נֶעְלַם מִמֶּנּוּ); ܢܡܗܐ ܠܡ ܗܫܐ ܡܢ ܦܘܢܝܐ *ESIei* 28:14 (appellations); ܐܝܟ ܕܢܡܗܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܕܐܠܗܐ *ER* 84:17; ܐܢ ܕܝܢ ܬܡܗܐ ܠܟ ܡܢܗ if you neglect him *apap* 204:7; *MiS* 295b:8; **3.** w. ܡܢ **to desist, cease** ܐܗܡܝ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܠܐ ܕܐܒܕܢܐ *ES2* 265:26; ܡܢ ܪܥܝܘܬܗ ܐܗܡܝܢ *IA1* 290:v296 (care of flock); ܒܠܒ ܡܗܡܐ ܐܢܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܡܢ *MiS* 503a:33 (from glory); **4. to permit, allow** ܡܠܟ ܡܢܐ ܡܗܡܐ ܐܠܗܐ ܕܢܬܡܠܟ ܒܪ ܐܢܫܐ *TB* 69:33

Ettaf. 1. to be neglected, disregarded ܕܠܐ ܢܬܬܗܡܐ ܒܕܐܝܟ ܗܕܐ *1Ezr* 2:18; ܐܬܬܗܡܝ ܡܢܗ ܕܦܠܘܪ̈ *Bhce1* 363:13; ܐܬܬܗܡܝܘ ܢܘ̈ܩܙܐ the (plural) points were disregarded *BhebGn* 30:13 (74:21); **2. to be omitted** ܫܘܪܝܐ ܡܬܬܗܡܐ ܒܡܡܠܠܐ *BhGr* 46:7 (beginning) [P. 177]

Ettaf.: Moberg, Term 30*.

ܗܡܝܢܐ, ܗܡܝܢܐ n.m. (< MIr **ha/emyān* ISK 94 [cf. NP *himyān* PED 1512] ILS 162; TA הֵמְיָנָא TO Ex 39:29, JBA הַמְיָינָא DJBA 385, Ma הימיאנא MD 145) **belt** *Ex* 28:4 (H אַבְנֵט); *Lv* 8:7; ܒܗܡܝܢܟ ܐܚܣܢܝܘܗܝ *Is* 22:21; *1Sm* 18:4 (H חֲגוֹר); *ES1* 231:9; *AM2* 326:2 [P. 177]

ܗܡܝܢܐ n.f. (< ἡμίνα) **a measure, pint** ܪܘܒܥܗ ܕܗܡܝܢܐ *Ex* 29:40 (H הִין) [cf. ES1 233:28]; *Nm* 15:7; ܡܟܝܠܐ ܚܕ ܒܪ ܬܪܝܢ ܗܡܝܢܐ *Geop* 87:22; *AM2* 288:22; ܡܢ ܚܕ ܫܬܬ ܡܢܐ ܫܬ ܡܢܘܬܐ ܕܗܡܝܢܐ *StSin9* 148:14 [P. 177]

ܗܡܝܪܐ n.m. (< ὅμηρος) **hostage, pledge** ܐܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܗܡܝܪܐ ܒܪܗܘܡܐ *1Macc* 1:10; ܢܦܘܫ ܗܟܝܠ ܚܘܒܟ ܗܡܝܪܐ ܠܘܬܢ let your love, therefore, remain a pledge with us *Jul* 105:13; m.pl. ܢܬܒ ܒܢܘܗܝ ܒܗܡܝܪ̈ܐ *Nm* 21:29 (H פְּלֵיטִם); ܕܫܕܪ ܗܡܝܪ̈ܐ ܒܝܡܐ *Is* 18:2 (H צִירִים); ܐܬܕܒܪ ܒܗܡܝܪ̈ܐ he was led away with the hostages *Afr* 412:8; ܗܡܝܪ̈ܐ ܢܗܘܘܢ ܠܟ ܒܠܘ̈ܕܐ *ES3* 299:24 (small children); *ChrPsD1* 302:15; f.pl. ܢܫ̈ܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܗܡܝܪ̈ܬܐ *Bhchr* 293:21 [P. 178]

Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 446ff.

ܗܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܗܡܝܪܐ) **condition of being held hostage**, in adv. phrase ܒܗܡܝܪܘܬܐ: ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܕܢܒܥ<ܘ> ܥܡ ܗܘܘ ܒܗܡܝܪܘܬܐ ܠܝܠܝܢ *ChrPsD2* 207:9 [P. 178]

ܗܡܝܟܐ adv. (↓ ܗܐ, ܡܟܐ) **here** ↓ ܡܢ ܗܡܟܐ

ܗܡܘܢ n.f. (< H הָמוֹן HALOT 250) **death, place of the dead** ܡܢ ܦܘܪܫܐ ܕܠ ܡܒܪܐ. ܘܗܡܘܢ ܫܬܩܘܬܐ ܪܥܠܬ *ES2* 394:18 (to tremble); ܠܗܡܘܢ ܫܒܩܬ *ESHebd* 77:v460;

ܗܡܝܢ ܕܬܒܪܐ JSB2 120:4; ܗܡܝܢ ܕܒܪܬܐ JSB3 186:14; ܗܡܝܢ ,ܢܘܪ Bhcar 121:4 (sight) [P. 177]

Geig, ZDMG 21 (1867) 491.

ܗܡܝܢܩܐ n. (< OP **hamyānaka-* Hinz, ASN 114; ILS 161; BA הַמְנִךְ Q HALOT 1860) **necklace** ܗܡܝܢܩܐ ܕܕܗܒܐ *Gn* 41:42; ܗܡܝܢܩܐ ܒܨܘܪܟܝ *Ez* 16:11 (H רָבִיד); ܗܡܝܢܩܐ ܐܝܟ ܒܥܠܬܐ *ESSerm2* 64:v397; ܗܡܝܢܩܐ ܕܕܗܒܐ JS in *asd* 99:14; ܬܠܝܐ ܒܨܘܪܗ ܢܩܝܫܝܗܘܢ ܐܝܟ ܗܡܝܢܩܐ *MS2* 164:v1378; *MiS* 537b:34 = *Bhchr* 152:1; ܗܡܝ‹ܢ›{ܩ}ܢܐ ܘܩܕܫܐ ܒܨܘܪܗ *ZM1* 24:12 [P. 177]

ܗܡܣ vb. (↓ ܗܡܣܘܬܐ, ܗܡܣܐ, ܡܗܡܣܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܒ- **to think of, meditate upon** ܬܘܠܝܘ ܗܘܢܗ ܗܡܣܝܢ ܒܡܕܥܬܐ *Afr* 176:17 (senses of his mind); ܗܡܣܝܢ ܒܒܨܝܬܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 276:3 (investigation); ܡܗܡܣܬ ܒܟ *ES3* 419:43; ܗܡܣ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܗܢܐ ܒܕܝܢܐ *ThMarg1* 239:18; ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܗܡܣܘ Ge in *ZA8* 31:21; **2. a.** w. ܒ- **to rush at, move towards** ܛܠܝܐ ܕܗܡܣ ܠܘܬܗ ܒܠܒܗ *ESNat* 78:1 (child); ܗܡܣ ܒܒܪܘܝܗ *ESHaer* 3:8 (his creator); ܛܒܬ ܐܝܟ ܗܡܣܬ ܒܗ *ESNisB1* 80:22; ܡܒܘܥܐ ܚܬܝܡܐ ܐܢ ܗܘ ܕܗܡܣ ܒܗ *ESNisB2* 38:15 (closed source); ܗܡܣܬ ܒܗ ܕܒܪܐ ܗܘ *apap* 157:5 (lioness against bear); ܢܦܩ ܘܗܡܣ ܒܟ *JSB2* 58:16 (lion); **b.** w. ܠܘܬ **to strive for** ܗܘ ܡܐ ܕܗܡܣܝܢ ܠܘܬܗ that for which he strives *INB* 361:11; 381:6; **3. to venture, risk, dare** ܚܝܘܬܐ ܕܠܐ ܬܬܪܡܐ ܬܠܝܬܐ ܠܡܗܡܣܘ ܗܡܣܐ *ThMarg1* 94:15; ܠܐ ܬܗܡܣܘܢ ܬܬܠܩܘܢ *BO1* 110a:33; 115b:13

Af. w. ܒ- **to make demand, beseech** ܒܬ ܡܗܡܣܐ ܠܟ ܒܒܘܪܝܐ *IAB1* 620:3 (destruction of building) [P. 177, 842]

ܗܡܣܐ n.m. (↓ √ܗܡܣ) **eagerness of striving** ܗܡܣܐ ܗܘ ܗܝ ܕܒܥܝܐ ܕܪܫܐ ܒܗ ܒܡܚܫܒܬ *ESFidH* 144:11; ܘܠܐ ܗܝ ܢܚܫܒ ܒܗܡܣܝܗ ܗܘ ܠܡܠܠܘ ܚܫܒܢ *CatBerl1* 264a:12 = *CatCambr* 655:12 (enunciation) [incipit of poem of Išoyab] [P. 178]

ܗܡܣܐ n.m. (↓ √ܗܡܣ) **thought, meditation** ܬܘܠܝܘ ܗܡܣܝܗܘܢ *Afr* 449:18 (perceptions); ܗܡܣܐ ܕܗܘܠܒܢܐ *ESFidH* 181:19 (of damage) [P. 178]

ܗܡܪܘܒܐܦܛܝܣܛܐ n.m.pl. (sic !; < ἡμεροβαπτισταί) **hemerobaptists, Christian heretics who bathed daily** *Jšddev1* 147:2 [P. 178]

SUGFS 174.

ܗܡܝܬܐܘ n.m.pl. (< ἡμίθεοι) **demigods** ܗܡܝܬܐܘ ܘܐܠܗܐ *ECth* 42:22; ܗܡܝܬܐܘ ܕܝܘܢܝܐ *ThbK1* 169:11; *BBah* 640:9 [expl. as ܦܠܓܗ ܐܠܗܐ] [P. 178]

SUGFS 175.

ܗܢ, **ܗܢܐ** pron. (↓ ܗܢܘܢ; mng. 2b: cf. JBA כולי האי DJBA 562) **1.** m. **this** *passim*; **2.** same as **ܗܠܝܢ these** JSConst in *RendLincei1882* 263ff.; 283; ܗܢ ܡܪܢܐ *KwDW* 298:6; **3.** in adv. phrases **a. ܟܠܗ ܗܢܐ to such a degree** ܗܢܐ ܟܠܗ ܣܢܘܗܝ ܠܗ. ܕܫܒܩܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܐܙܠ they hated him to such a degree, that he left GN and went away *MiS* 148c:35; 510b:15; ܗܢܐ ܟܠܗ ܣܓܝܘ. ܡܝܐ ܕܐܦܠܐ ܣܡܟܝܢ ܗܘܘ ܐܪܒܥܐ ܠܡܥܠܬܐ *ib.* 718a:12 [high water]; **b. ܟܠܗ ܗܢܐ so much** ܟܠܗ ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܢܘܚܐ ܘܐܟܠܐ *Rev* 18:7; **4.** in phrase ܗܘ ܡܢ ܗܢܐ: ܗܘ ܡܢ ܗܢܐ ܡܚܕܐ not merely immediately *JohEphB* 307:27 [P. 178, 842]

Mng. 1: N, SG § 67a.

ܗܢܐ n. (same as Arab هَنٌ) **a certain thing** ܘܗܠܝܢ ܗܢܐ ܕܦܘܢܝܐ *BhGr* 9:5 (of appellatives); 22:31; 31:2 [P. 178]

ܗܢܕܒܐ n.m. (cf. ↓ ܥܢܕܒܐ; JBA הִינְדְּבָא DJBA, Ma הינדיבא MD 146, > Arab هِنْدِبَاء Siggel 72, Gr ἐντύβον L-S 578) **endive** *JAOS20* 188:15; *Med* 553:21 [P. 178]

Pfl 255; Flora 1:418.

ܗܢܕܘܝܐ n.m. (< NP *hindū* Indian PED 1514 [< MP *hindūg* CPD 43] + Syr adj. end. *-åyå*; ILS 164; TA הִידְוָאָה TJ Jer 13:23, JBA הִינְדְּוָאָה DJBA 380, Ma הינדואייא MD 146; mng. 1: < Arab الهندى Dozy 2:766; mng. 2: < Arab الهِنْدَوَانِيّ; cf. JBA פרזלא הנדואה DJBA ib.) **1. melon** ܙܪܥܐ ܗܢܕܘܝܐ *Med* 572:10; *CatBerl2* 476b:20; ܦܩܘܥܐ ܘܗܢܕܘܝܐ *CatCambr* 354:8; **2. steel**

ܗܢܕܘܢܐ ... ܦܪܙܠܐ *Kays* 267:23 [expl. as ↓ ܒܠܐܕ] [P. 178]

Mng. 1: Br, ZDMG 68 (1914) 203.

ܗܢܕܙܐ n.m. (< MP **handāz* [present stem of *handāxtan* to plan, reckon CPD 42; cf. MP *handāzag* measure ib., NP *andāza* PED 108] ILS 164; JBA הַנְדָּזָא DJBA 385, Ma אנדאזא MD 25 [< P], > Arab هَنْدَاز measure PLA 269) **measure** ܗܢܕܙܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܕܢ ܐܝܟ ܒܡܫܘܚܬܐ *ON* 106:4 [P. 178]

ܗܢܕܩܘܩܐ n.m. (JBA הַנְדְּקוּקָא DJBA 385, Arab حَنْدَقُوق Siggel 30) **type of clover** *BBah* 826:8 [expl. of ܛܪܝܦܘܠܝܢ ܠܛܪܝܦܘܠܝܐ] [P. 178]

Pfl 94; Flora 2:473ff.

ܗܢܕܩܛܐ n. (< ἑνδεκάτη; ↓ ܗܢܕܩܛܝܘܢܐ) **eleventh indiction** ܒܗܢܕܩܛܐ ܒܬܫܪܝ *Chrmin* 144:16 [P. 178]

ܗܢܕܩܛܝܘܢܐ, ܗܢܕܝܩܛܝܘܢܐ, pl. ܗܢܕܝܩܛܝܘܢܣ n. (↓ ܗܢܕܩܛܐ) **indiction** ܗܢܕܩܛܝܘܢܐ ܕܚܡܫܐ *Chrmin* 143:27 (fifth); ܗܢܕܝܩܛܝܘܢܐ ܕܩܕܡܝܬܐ *Vc* 94:4 (first); ܗܢܕܝܩܛܝܘܢܣ ܕܬܠܬ *SE*[1] 266:4; *BO1* 236a:36 [P. 178]

ܗܢܘܢ pron. (↓ ܗܢܘܢ, ܗܠܝܢ) **those** ܐܝܟ ܠܐ ܠܗܢܘܢ ܥܠܝܠ *TB* 20:19 [P. 179]

N, SG § 67, Rem. 2.

ܗܢܘܢ pron. m. **they**, f. ܗܢܝܢ *passim* [P. 179]

N, SG § 63a.

ܗܢܘܢ pron. m. (↓ ܗܢܘܢ) **those**, f. ܗܢܝܢ *passim* [P. 179]

N, SG § 67b.

ܗܢܘܢܐ, f. ܗܕܘܢܝܬܐ pron. (pop. dimin. forms < ↓ ܗܢܐ, ܗܕܐ) **this** *BhGr* 67:15 [] [P. 178]

ܗܢܙܡܢ n. (< MP *hanjaman* gathering, assembly CPD 42, Parth *hnzmn* DMMPP 182; ILS 164; ↓ ܐܢܓܡܢ; JBA הנזמין DJBA 386, Ma האנדשמאן, האמזאמאן MD 124) **council** ܒܗܘ ܙܒܢ ܗܘܐ ܗܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܗܢܙܡܢ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܪܘܡܝܐ ܡܠܟܐ *Vc* 36:14 [P. 178]

ܗܢܘܛܝܩܘܢ n. (< ἑνωτικόν; ↓ ܐܢܘܛܝܩܘܢ) **Henoticon** (of Byzantine emperor Zeno I; lit. instrument of union bet. orthodoxy and Monophysitism) ܟܬܒܐ ܕܗܢܘܛܝܩܘܢ *ZM1* 208:20; ܗܢܘܛܝܩܘܢ *ZDMG30* 227:10 [same as ܟܬܒܐ ܡܫܝܢܢܐ ib.]; ܗܢܘܛܝܩܘܢ ܕܙܢܘܢ *CatWr2* 936b:15 [P. 179]

ܗܢܐ vb. (↓ ܗܢܝܐ, ܗܢܝܐܘܬܐ, ܡܗܢܝܢܘܬܐ, ܬܗܢܝܬܐ, ܗܢܝܢܐ; JBA 1# הני DJBA 386, Ma 1# הנא MD 150, MH הני LNV 141) **Pe. 1. to be pleasant, agreeable, satisfy** ܠܡܐܬܐ ܕܒܚܘܒܗ ܗܢܬ ܠܝ ܗܢܝܐ ܡܢ ܡܠ ܡܕܡ *Narsai2Sy* 339:17 (accompaniment of His love); ܠܗ ܗܢܐ ܒܗܬܬܐ ܡܢ *am2* 54:18 (shame); ܠܐ ܗܢܐ ܠܗ *JohEphB* 134:1; ܐܝܟ ܗܕܐ ܗܢܝܐ ܠܝ *ThMarg2* 138:1; *JšD* 133:5; **2. to profit, use** ܒܡܘܬܒܐ ܕܗܢܘܢ ܗܢܝܢ *IAB1* 312:4

Af. 1. to profit, aid s.o. ܠܨܕܝܩܐ ܡܗܢܐ *Pr* 11:4 (H הוֹעִיל); ܠܐ ܡܕܡ ܐܗܢܝ *ES1* 448:20; ܠܐ ܡܗܢܐ ܫܘܒܚܐ ܠܢܦܫܬܐ *ESSerm4* 48:v185; **2. to derive benefit** ܡܕܡ ܒܨܒܝܢܗ ܐܗܢܝ *Ps* 89:23 (H יַשִּׁא); ܡܗܢܐ ܐܗܢܝܘ *Sir* 34:23; 34:25

Etpe. to derive benefit ܠܐ ܬܬܗܢܐ *Job* 20:18 (H יַעֲלֹס); ܡܕܡ ܕܬܬܗܢܐ ܡܢܝ *Mt* 15:5 (ὠφεληθῇς); *Afr* 204:18; ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܡܢ ܚܕ ܡܬܗܢܐ ܒܗܘܢ *ESHaer* 123:13; ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܘ ܘܐܬܗܢܝܘ *Ath* 43:23 [i.e. loaves]; *ChrPsD1* 237:1; ܡܬܗܢܐ ܒܪܝܫܐ *JSB1* 695:1; ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܪܛܒܝܢ ܘܡܩܪܪܝܢ ܠܗ ܡܬܗܢܐ{ܗܘܐ} he derived benefit from those things which made it [i.e. the brain] wet and cooled it *Med* 9:6 (Gal8 166:5) (ὠφελεῖτο)

Ettaf. to derive benefit ܠܐ ܡܕܡ ܠܟܠܢܫ ܒܗ ܡܬܬܗܢܐ *ThEd* 28:3 [P. 178]

Etpe.: On *Med*, v. Br, ZDMG 68 (1914) 188.

ܗܢܝܐ adj. (↓ √ܗܢܐ) **useful, beneficial** abs. **a.** w. ܠ-: ܠܗܢܘܢ ܘܡܫܡܫܢ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܢܘܪܐ ܘܢܘܗܪܐ *ESDom* 24:8 [light]; ܗܢܝ ܠܗ oh, lucky one! *Jšddev2* 138:12; **b.** in phrase ܒ- ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܝ it pleased him ܐܦܠܐ ܗܘܐ ܗܢܝ ܠܗ ܒܗ *Kays* 89:4 [P. 178]

ܗܢܝܐܘܬܐ, ܗܢܝܘܬܐ, pl. ܗܢܝܐܘܬܐ *Bhcar* 43:12 (or ܗܢܝܐܘܬܗ *INB* 426:18 (R) [Var, ib., n. 2]) n.f. (↓ √ܗܢܐ; cf. JBA אהניתא DJBA 83) **1. agreeableness, pleasantness** ܠܐ ܬܐܝܬܝܟ ܗܢܝܘܬܗ ܠܣܓܝܐܐ his pleasantness will not cause you (to take) a large amount *ESFidS*

10:v137; ܗܢܝܐܘܬܐ ܗܝ ܕܥܒܪ ܢܡܘܣܐ *Ath* 21:14 (of transgressor); ܪܓܬܐ ܘܗܢܝܐܘܬܐ *MS1* 102:17; ܗܢܝ̈ܐܘܬܐ ܠܡܫܬܝܬܐ *Bhchr* 446:20; **2. pleasure** ܒܗܢܝܐܘܬܐ ܐܬܐܚܕ. ܡܬܛܒܥ laid hold on by pleasure, he is shipwrecked *AthSy* 45:12; ܗܢܝ̈ܐܘܬܐ ܕܥܠܡܐ *LkH̱* 8:14 [P. 178]

Mng. 1: Br, GGA 1914 690; mng. 2: Juckel, Harklean 175.

ܗܢܝܐܘܬܢ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܗܢܝ) **hedonists** SbŠ in *ZA12* 149:12 [expl. of ܐܦܝܩܘܪܘ] [P. 178]

ܗܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܗܢܝ) **1. agreeably** ܗܢܝܐܝܬ ܡܫܬܒܗܪ ܐܢܬ *MP* 29:1; ܗܘ ܐܦ ܗܢܝܐܝܬ. ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܒܥܡܠܐ ܡܫܬܒܗܪ ܗܘܐ he agreeably made his boast of affliction and toils *AthSy* 30:23; **2. gladly** ܗܢܝܐܝܬ ܠܗ ܫܡܥ ܗܘܐ *MkH̱* 6:20 [P. 178]

Mng. 2: Juckel, Harklean 175.

ܗܢܝܘ̈ܟܐ n.m. (< ἡνιόχος) **charioteer** ܢܩܠܘ ܗܢܝܘܟܐ *Afr* 247:16; ܒܡܬܠܘܬܗ ܘܒܗܢܝܘܟܘܬܗ *ESSerm1* 103:v418; ܓܝܓܠܐ ܕܡܪܟܒܬܐ ܕܢܛܪܝܢ ܪܗܛܐ ܡܢ ܗܢܝܘܟܝܗܘܢ the wheels of the chariots which keep (their) course from the charioteers *Jul* 69:23; ܗܢܝܘܟܐ ܐܘܡܢܐ *IA1* 250:v25; ܗܢܝܘܟܐ ܠܡܪܟܒܬܐ ܕܪܟܫܐ *ECth* 59:16 [P. 179]

ܗܢܝܘܟܘܬܐ n.f. (< ἡνιόχησις) **holding the reins** ܗܢܝܘܟܘܬܐ ܕܚܫ̈ܐ ܗܘܝܢ ܕܦܓܪܐ *CatCambr* 1230:16 (of bodily suffering) [P. 179]

ܗܢܝܘܟܝܣܐ vb. ↓ √ܕܒܪ

ܗܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܗܢܝ; JPA הניין DJPA 167) **profit** ܡܢܐ ܗܢܝܢܝ what is my profit? *Eccl* 2:2 (H מְהוֹלָל); *James* 2:14; ܡܢܐ ܗܢܝܢܐ ܠܝܬ *Afr* 39:1; ܦܘܫܐ ܕܡܢܐ ܗܢܝܢܗܘܢ ܟܕ ܣܝܒܪܝܢ ܒܝܫܬܗܘܢ *ES2* 243:31; ܗܢܝܢܐ ܥܠ ܘܢܦܫܬܐ ܕܚܝܠܐ *Ath* 43:20 [P. 178]

ܗܢܓܠܝܣ n. (< ἔγχελυς; ↓ ܐܢܓܠܝܣ) **eel** *BhEth* 458:11 [P. 179]

ܗܢܝ vb. (same as ↓ √ܗܢܝ) **Pe. to be pleasant, agreeable** ܘܗܢܝܬ ܠܝ ܫܢܬܟܘܢ is your sleep pleasant for me? *BhGr* 96:24 [expl. as ܡܢ ܗܢܝܢܐ; unless to be read ܗ̇ܢܝܬ] [P. 178]

ܗܢܟܢܝܐ n. (< ἐγκαίνια) **inauguration** ܗܢܟܢܝܐ ܥܒܕ *AthSy* 2:9 [of church] [P. 179]

SUGFS 176.

ܗܣܛܝܢܝܐ adj. **pertaining to** ἔστιν ܗܣܛܝܢܝܐ ܦܫܝܩܐ expressly stated ἔστιν *BhGr* 157:8 [P. 179]

Moberg, Term 30*.

ܗܦܐܩܛܗ n. (< ἐπακτή) **epact** ܗܦܐܩܛܗ ܫܒܥܣܪ the 17th epact *AthSy* 1:12 [in the 19-year cycle of epacts] [P. 182]

ܗܦܐܩܛܪܘܩܠܝܣ n. (< ἐπακτροκέλης) **a boat with rowers on each side** *glherm* 169 [P. 182]

ܗܦܓܘܓܝ n. (< ἐπαγωγή; ↓ ܐܦܓܘܓܐ) **induction** *EṮ* 17:23; ܗܦܓܘܓܐ *BhGr* 9:29 [expl. as ↓ ܡܬܢܩܦܢܘܬܐ] [P. 179]

Moberg, Term 30*.

ܗܦܘܕܩܛܐ n. (< ὑποδέκτης) **receiving vessel** ܐܘ ܗܦܘܕܩ̈ܛܐ ܕܡܩܒܠܝܢ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ the receiving vessels do not receive *ESRef1* 15:43 [P. 179]

ܗܦܒܕܘܡܘܣ num. (< ἐφέβδομος) **containing one plus one seventh** ܗܘ ܡܬܩܢܢܐ ܕܥܠ ܫܒ̈ܥܐ. ܡܢ ܕܗܦܒܕܘܡܘܣ ܐܝܬܘ‹ܗܝ› *SbŠ* 10:9 [expl. as ܫܒܝܥܝܐ ܕܚܕ; i.e. 8:7 = 1 1/7] [P. 179]

ܗܦܗܩܛܝܩܐ adj., n.m. (same as ↓ ܐܦܗܩܛܝܩܘܣ) **1. sceptical** ܫܪܝܪܘܬܐ ܗܦܗܩܛܝܩܝܬܐ ܡܢܗܝܢ ܕܝܢ ... ܥܠ *RendLincei5/25* 736:16 (truths); **2.** n.m.pl. **sceptical philosophers** *glherm* 159 [P. 182, 842]

ܗܦܘܟܝ n. (< ἐποχή) **position with reference to celestial latitude and longitude** SevSeb in *JAP9/13(1899)* 244:10 [expl. as ܦܘܡܐ ܕܫܡܫܐ] [P. 181]

ܗܦܘܟܝܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ) **1. destruction, overthrow** ܗܦܘܟܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܠ *ES1* 376:15 (of GN); ܗܢܐ ܠܓܒܪܐ ܗܦܘܟܝܐ ܐܡܪ this man [i.e. Jonah] said (there would be) a destruction (of Nineveh) *JSB4* 480:20; ܗܦܘܟܝܐ ܕܢܝܢܘܐ *NarsaiSy* 45:16; **2. cramp** ܐܟܒܐ ܕܗܦܘܟܝܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܘܡܚܫܐ ܠܗܘܢ ܘܦܘܩܐ ܒܦܘܩܗܘܢ *ZA12* 78[6]:2; **3. perversity**

ܗܘܦܟܐ ܡܫܒ̈ܠܐ ܕܡܫܢ̈ܝܢܐ ܡܫܢ̈ܝܢܐ *ChrPsD1* 145:29 (of Manicheans); **4. return** ܡܦܩܬܗ ܘܗܘܦܟܗ ܕܠܬܡܢ *ThMarg1* 42:1; ܒܬܪ ܗܘܦܟܐ ܕܠܛܠܠܐ *DionbṢcomt* 171:5; ܗܘܦܟܐ ܕܐܝܠ̈ܦܐ ܕܐܟܝܠܪ *Chran1* 122:18 [P. 180]

Mng. 2: S. Fraenkel, ib. 272.

ܗܦܘܟܝܢܐ adj. (↓ √ܗܦܟ) **1. inconstant, fickle** ܠܒܐ ܗܦܘܟܝܢܐ *PrHex* 6:14; ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡ ܗܦܘܟܝܢܝܬܐ *Gr* 85:22; ܠܒܢܐ ܗܦܘܟܝܢܐ *JSB3* 114:18; *EN* 15:v16 [expl. as المتلون]; **2. perverse** ܬܪܥܝܬܐ ܗܦܘܟܝܢܝܬܐ *MiS* 224a:13 (thoughts); ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܦܘܟܝܢܐ. ܕܠܐ ܩܐܡ ܒܚܕܐ ܡܠܬܐ *JAOS39* 290:3 [P. 181]

ܗܦܘܟܝܢܘܬܐ adj. (↓ √ܗܦܟ) **1. cunning, craftiness** ܗܦܘܟܝܢܘܬܐ ܕܥܐܪ̈ܐ *ThMarg1* 326:17; ܡܢܝܬܐ ... ܕܗܦܘܟܝܢܘܬܐ scale of craftiness *ESRef1ER* 31:13; ܢܟܝܠܘܬܐ ܕܡ ܘܗܦܘܟܝܢܘܬܐ deception and cunning *Rechtsb2* 60:2; **2. perversity** ܗܦܘܟܝܢܘܬܐ ܡܓܕܠܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܣܪܝܩܐ entwined perversity of empty praise *Sahd* 363:6 [P. 181, 842]

ܗܦܘܪܐ n.m. (↓ √ܗܦܪ) **talker, prattler** ܚܫܒܝܢ ܠܢ ܗܦܘܪ̈ܐ ܘܕܓܠ̈ܐ they will consider us prattlers and liars *ThMarg1* 143:8; *EN* 14:v6 [expl. as المهذار] [P. 182]

ܗܦܢܕܩܐ n. (perh. < Parth or MP **frapāδak* ILS 165; ↓ ܦܪܦܬܩܐ; cf. JBA הרפתקא DJBA 391) perh. **public place** ܗܦܢܕ̈ܩܐ ܕܡܠܟܐ *am2* 176:2 = ܗܦܪܛܩܐ *PS1/2* 886:1 [P. 179]

Var: ܗܦܪܛܩܐ, ܗܦܪܕܩܐ, ܦܪܦܬܩܐ *am2* ib., n. 1; Kmosko ib.: overseer.

ܗܦܛܝܩܐ n.m. (< ὑπατικός; ↓ ܗܦܛܝܩܘܣ; cf. ↓ ܐܘܦܐܛܝܩܐ; Pal הפטיק PAT 360) **consul** ܐܢܛܝܦܛܘܣ ܗܦܛܝܩܐ *ECheE3* 32:16 (WMcL 166:16 = B 228:13) [P. 179]

ܗܦܝܟܐ adj., n.f. (↓ √ܗܦܟ; JPA הפיך spiral DJPA 167) **1. perverse a.** adj. ܒܘܩ̈ܒܐ ܗܦܝ̈ܟܐ ܕܡܠ̈ܬܗܘܢ *to* 35:10 (investigation); **b.** n.f.pl. ܡܡܠܠܝܢ ܗܦܝ̈ܟܬܐ *Pr* 2:12 (H תַּהְפֻּכוֹת); **2. spoiled** ܚܡܪܐ ܗܦܝܟܐ *Chran1* 159:23 (wine); **3.** n.f. **overthrowing, destruction** ܗܘ ܐܦܨܝ ܠܠܘܛ ܡܢ ܓܘ ܗܦܝܟܬܐ he saved Lot from the overthrowing (of city of Sodom) *apap* 78:21; *Afr* 250:13 [P. 179]

ܗܦܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **1. perversity** cs. ܗܦܝܟܘܬ ܬܪܥܝܬܐ *Jšddev2* 112:4; **2. return** *BAli1* 3325 [expl. as ↓ ܗܘܦܟܐ]; *BBah* 650:26; **3. turning** ܗܦܝܟܘܬܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 259:14 (ἀνατροπή) [P. 180]

Schleifer 183.

ܗܦܝܟܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ; CPA ܗܦܝܟܐ LSp 167, JPA הפיכה DJPA 167) **1. overthrowing, destruction** ܥܗܕ ܠܠܘܛ ܡܢ ܓܘ ܗܦܝܟܬܐ *Gn* 19:29 (H הֲפֵכָה); ܗܦܝܟܬܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ *Is* 1:7 (H מַהְפֵּכָה; cf. ES2 21:20); **2. ruin** ܗܘܬ ܗܦܝܟܬܐ *2Chr* 22:7 (H תְּבוּסָה); **3.** in adv. phrase ܒܚܕܐ ܗܦܝܟܬܐ **in one bound** *ES1* 525:17; 540:17 [P. 179]

ܗܦܝܠܝܦܣܝܐ, ܗܦܝܠܝܡܦܣܝܐ n. (< ἐπιληψία) **epilepsy** ܠܛ̈ܠܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܗܦܝܠܝܦܣܝܐ *HippAph* 8:30; ܗܦܝܠܝܡܦ{ܝ}ܣܝܐ *ib.* 11:18 [P. 181]

ܗܦܝܡܪ̈ܘ n.m.pl. (< ἐφήμεροι) **those of one day** ܦܛܪ ܡܢ ܗܦܝܡܪ̈ܘ *HippAph* 18:7 [fevers] [P. 182]

ܗܦܝܡܪܘܢ n.m. (< ἐφήμερον) **short-lived animal** *BhebLv* 11:21 (164:16) [expl. as ܒܪ ܝܘܡܐ]; ܡܛܠ ܗܦܝܡܪܘܢ ܐܡܝܪܐ. ܕܒܚܕ ܝܘܡ ܡܫܬܠܡܐ ܘܡܬܒܐܐ *BhEth* 460:6 [P. 182]

ܗܦܝܦܕܘܢ n. (< ἐπίπεδον) **level surface** *glherm* 169; ܐܣܟܝܡܐ ܒܗܦܝܦܕܘܢ ܕܚܒܝܫ ܡܢ ܣܘܪ̈ܛܐ a form in a level surface bounded by lines *SbŠ* 33[1]:6; ܗܦܝܦܕܘܣ *Timpep* 136:19 [expl. as ↓ ܫܛܝܚܘܬܐ] [P. 182, 842]

ܗܦܝܦܠܘܢ n. (< ἐπίπλοον) **fold of the peritoneum, omentum** ܐܝܟܘ ܕܬܦܘܩ ܡܢܬܐ ܡܢ ܗܦܝܦܠܘܢ *HippAph* 28:1 (portion going out) [P. 182]

ܗܦܝܪ̈ܝܓܡܛܐ* n. (sic !; < ἐπι-δείγματα) **examples** *Métr* 15:19 [text: ܗܦܝܪܝܓܡܛܐ] [P. 182]

Nöld, ZDMG 34 (1880) 574.

ܗܦܟ vb. (↓ ܗܘܦܟܐ, ܗܦܘܟܐ, ܗܦܘܟܝܢܐ, ܗܦܘܟܝܢܘܬܐ, ܗܦܝܟܐ,

ܗܦܘܟܝܘܬܐ, ܗܦܝܟܘܬܐ, ܗܦܟܐ, ܗܦܟܐ, ܗܦܟܐ, ܗܦܟܬܐ, ܗܦܟܢܐ, ܗܦܟܢܐ, ܗܦܟܢܝܘܬܐ, ܗܦܟܢܐ, ܗܦܟܬܐ, ܗܦܟܬܐ, ܡܗܦܟ, ܡܗܦܟܢܘܬܐ, ܗܘܦܟܐ, ܡܬܗܦܟ, 1#ܡܗܦܟܢܐ, 2#ܡܗܦܟܢܐ, ܡܗܦܟܢܘܬܐ, ܡܬܗܦܟ, ܡܬܗܦܟܢܘܬܐ; JBA אפך, הפך DJBA 156, 388, Ma אפך MD 31) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to roll** ܗܦܟܬ ܟܐܦܐ *Aḥiqar* 45:1 (stone); **b. to destroy, overturn** ܐܗܦܟ ܩܪܝܬܐ *Gn* 19:21; ܗܦܟܝܢ ܐܪܥܐ *Job* 12:15; ܗܦܟ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܗ *Jul* 86:4 [city]; ܗܦܟܐ ܫܘܥܐ ܕܠܐ ܡܘܟܠܐ it overturns rocks without bars Cyril in *ZDMG27* 594:v9; **c. to transpose, change** ܗܦܟ ܝܡܐ ܠܝܒܫܐ *Ps* 66:5; 78:44; ܗܦܟܝܢ ܐܢܫܝܢ ܚܕܘܬܐ ܠܟܪܝܘܬܐ *AlexSy* 6:24; ܒܡܐܡܪܐ ܘܫܥܝܐ ܕܡܠܟܘܢ ܠܠܠܝܐ ܗܦܟܝܢ ܠܐܝܡܡܐ *IA1* 296:v24 (night into day); ܗܦܟ ܐܢܘܢ ܘܗܘܘ ܢܒ̈ܝܕܐ ܒܠܓܝܢܬܐ *JSB5* 489:19 [water in jugs]; **d.** w. ܒ- **to breach** ܗܦܟ ܒܡܘܡܬܐ ܕܐܝܬܝ̈ܗܝܢ *1Macc* 6:62 (oath); ܗܦܟ ܒܩܝܡܗ *Chrmin* 19:5 (treaty); **e. to render invalid** ܗܦܟܘ ܟܗܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ *DM* 247:18 (ordination); **2.** intr. **a. to turn o.s. away** ܡܢ ܫܘܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܦܟܬܘܢ *Didasc* 126:3; ܕܠܐ ... ܬܗܦܘܟ ܡܢ ܠܘܚܡܝܗܘܢ ܠܒܥܠܕܒܒܝܢ *ESSerm4* 39:13; ܠܐ ܗܦܟ ܗܘܐ *AM2* 62:15 (from threats); **b. to turn back, return** ܠܥܦܪܐ ܬܗܦܘܟ *Gn* 3:19; ܘܗܦܟ ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܐܬܪܗܘܢ *Chrmin* 12:7; *AM2* 78:37; ܠܟܝܢܗ ܗܦܟ ܡܬܡܪܢ *KwD*[2] 24:4 (to his nature); **c. to be restored** ܟܣܦܐ ܕܗܦܟ *Gn* 43:12 (H הַמּוּשָׁב); **d. to befall, occur** ܗܦܟ ܥܠܝܟܝ ܥܘܬܪܗ ܕܝܡܐ *Is* 60:5 (H יֵהָפֵךְ); **e.** w. ܠܬܘܒܗ **to come to one's senses** ܟܕ ܗܦܟ ܠܗ ܡܢ ܚܙܘܐ ܠܬܘܒܗ when he came to himself from the vision *ThMarg1* 236:22; **f. to cease** ܠܐ ܐܗܦܘܟ ܥܕܡܐ ܕܐܫܠܡܐ ܐܢܘܢ *Ps* 18:38 (H שׁוּב); **g.** w. a fol. vb. **to do a previous action again** ܐܗܦܘܟ ܐܪܥܐ ܘܐܛܥܐ ܥܢܟ *Gn* 30:31 (H שׁוּב); 43:2; ܗܦܘܟ ܓܙܘܪ *Jos* 5:2; ܢܗܦܟܘܢ ܟܠܕܝ̈ܐ ܘܢܬܟܬܫܘܢ *Jer* 37:8; etc.; ܢܗܦܘܟ ܢܨܝܐ *Ath* 23:11 (to revile); ܗܦܟܝܢ ܗܘܝܢ ܗܢܘܢ ܢܗܝܪ̈ܐ ܕܗܘܘ ܒܪܫܝܬ *Narsai2Sy* 61:22 (to be again; sun & moon); ܢܗܦܘܟ ܢܒܢܐ ܒܥܒ̈ܕܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ *Jul* 68:6 (to rebuild); ܗܦܟ ܙܒܢ *Bhchr* 158:4 (to resell); etc.; **h. to be changed** ܗܦܟ ܗܘܐ ܠܓܘܢܗ *NarsJos* 71:10 (color); *ESSerm2* 23:v1223; **i. to become** ܗܦܟܐ ܗܘܐ ܚܫܘܟܐ *Rechtsb2* 156:22 (darkness); **j. to be changed, converted** ܗܦܟܘ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ *Bhchr* 304:4 (to Islam); **k.** w. ܒܬܪ **to act according to** ܗܦܟ ܒܬܪ ܡܠܬܗ ܕܡܢ ܕܝܗܒ ܠܗ *DocrelàAḥ* 29:17 (advice)

Pa. to converse among themselves ܡܗܦܟܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܒܡܠܐ *KwDW* 391:7

Af. 1. to turn, turn around ܐܗܦܟܬܘܢܝܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܠܡܘܟܟܐ *Ps* 90:3; ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܐܝܟ ܡܐ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܗܦܟ ܐܢܘܢ *Clr* 41:1 [by means of magical acts]; **2. to overturns** ܐܘܠܝܢܛܘܣ ܡܗܦܟ ܗܪܡܐ *DionbŞcomt* 109:6; **3. to turn away, avert** ܡܢ ܐܦ̈ܝܢ ܗܦܟܬ ܐܗܦܟܬ *3Macc* 6:15; ܢܗܦܟܘܢ ܡܢ ܫܡܥܐ ܕܩܘܫܬܐ *2Tim* 4:4; ܡܢ ܕܒܝܬܐ ܕܡܢ ܡܗܦܟܐ ܐܦ̈ܝܗ <ܗܘܬ> *ThbK1* 88:7 [subj.: ܕܡܘܬܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ image of a man ib. 6]; **4. a. to lead, direct** ܡܗܦܟ ܐܢܫ ܘܐܡܪ *Maron* 79:19; **b. to bring back** ܠܟܠܗ ܩܢܝܢܗ ܐܗܦܟ *Gn* 14:16 (H הֵשִׁיב); ܐܗܦܟܘܗܝ *2Sm* 3:26; ܐܗܦܟܝܗܝ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 13:18; ܡܗܦܟ ܠܥܢܗ *Afr* 191:5 (flock); 192:11; **c. to lead aside, pervert** ܡܗܦܟ ܠܥܡܟܘܢ he perverts your people *Lk* 23:14 (ἀποστρέφοντα); **5. a. to refuse, renege** ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܗܦܟ *MkS* 6:26 (ἀθετῆσαι); **b. to break off, break** ܠܐ ܡܗܦܟ ܐܢܐ ܩܝܡܐ *KwD*[2] 177:6; **c. to disapprove, reject (1)** alone ܕܠܐ ܠܡܬܦܠܓܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܦܠܐ ܠܡܗܦܟܘ *Kays* 73:3; **(2)** w. ܥܠ: ܠܡܗܦܟܘ ܥܠܝܗܘܢ *ib.* 178:4; **d. to make good again, approve again** ܥܠ ܟܠ ܡܐ ܕܡܗܦܟ ܥܠ ܚܒܪܗ *JohEphB* 306:13; **6. to detain, impede** ܡܢܘ ܡܗܦܟ ܠܗ *Job* 11:10 (H הֵשִׁיב); **7. to answer a.** w. ܦܬܓܡܐ: ܢܗܦܟ ܦܬܓܡܐ ܠܥܡܐ ܗܢܐ *2Chr* 10:6 (H הֵשִׁיב דָּבָר); **b.** alone ܐܗܦܟܬ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ *ESGE* 36:23; ܫܪܝ ܫܒܩܘܢ ܢܗܦܟ ܬܘܒ ܥܠ ܫܘܐܠܐ *JSB5* 542:20; ܐܗܦܟ ܠܗ ܡܕܡ ܡܢ ܕܠܐ ܐܢܫ *Jul* 47:9; ܕܠܐ ܫܩܝܠܘܬ ܬܗܦܘܟ. ܡܢ ܕܢ *PO14* 684:11 (w/o bringing an accusation); **8. to recite** ܠܐ ܢܐܡܪ ܒܦܘܡܗ ܘܒܣܦܘܬܗ ܘܢܗܦܟ ܐܢܘܢ that he should not (only) say and recite them [i.e. the Psalms] with his mouth and lips *EinlPs* 125:11; **9. a. to give back, restore** ܐܗܦܟ ܠܗ ܡܕܡ *MiS* 647:42; **b. to pay, remunerate** ܢܗܦܟ ܠܓܒܪܐ ܙܕܝܩܘܬܗ *1Sm* 26:23; **c. to repay, restore** ܐܗܦܟܬ ܠܝ *2Chr*

32:25 (H הֵשִׁיב); **d.** w. ܦܘܪܥܢܐ **to avenge, give satisfaction** ܬܗܦܟܝܢ ܠܗ ܦܘܪܥܢܐ ܕܬܒܥܬܗ *EChe4* 9:3 (WMcL 197:11 = B 273:4) (ἐκδικήσειας); **10. to overturn** ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܪܝܢܘܬܗܘܢ ܐܗܦܟܘ *ES1* 474:34; 555:26; **11. to change** ܐܗܦܟܝܢ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܝܢ ܠܩܛܠܗ ܠܒܘܪܟܬܐ *Dt* 23:6; *Neh* 13:2; ܐܗܦܟܝܢ ܐܒܠܗܘܢ ܠܚܕܘܬܐ *Jer* 31:13; **12. to translate** ܠܟܬܒܐ ܕܡܬܬܪܓܡܢܘܬܐ ܕܢܒ̈ܝܐ ܕܗܘܐ ܒܡܫܪܝܬܐ ܠܛܝܝܐ ܡܢ ܣܘܪܝܝܐ ܢܗܦܟܝܢ *BO2* 264b:28 (from Syriac to Arabic); **13. to vomit, spew out** ܐܝܟ ܟܠܒܐ. ܐܘܟܠ ܘܗܦܟܝܢ. ܘܐܟܠ ܗܦܟܬܗ *BBah* 733:23 [dog; cf. Pr 26:11]; 894:22

Etpe. 1. to turn o.s., turn around a. general ܠܐ ܬܬܗܦܟܝܢ ܡܢ ܣܛܪܝܢ ܠܣܛܪܝܢ *Ez* 4:8 (H נֶהְפַּךְ); ܢܬܗܦܟ ܠܒܣܬܪܗ *Lk* 17:31 (ἐπιστρέψασθαι); **b.** metaph. ܐܢ ܠܐ ܬܬܗܦܟܘܢ ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܛܠܝ̈ܐ *Mt* 18:3 (στραφῆναι); ܐܬܗܦܟܝܢ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ *Šar* 41:14; ܡܬܗܦܟܝܢ ܒܥܘܬܪܐ they become rich *Bhchr* 51:15; **2. to change o.s., be changed** ܬܬܗܦܟ ܐܝܟ ܛܝܢܐ ܘܢܬܩܘܡܘܢ *Job* 38:14 (H תִּתְהַפֵּךְ); ܐܬܗܦܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܓܙܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܪܚܡܐ *2Macc* 8:5; ܡܬܗܦܟܝܢ ܡܢܝܢ ܠܥܒܕܝܐ *ES1* 118:25; ܟܕ ܠܐ ܐܬܗܦܟܝܢ ܒܣܪܐ ܠܠܐ ܦܓܪܐ the flesh not having been changed into incorporeality *AS* 75:20; **3. to befall, occur** ܢܬܬܚܝܢ ܐܬܗܦܟܬ ܠܢܘܟܪܝܐ *Lam* 5:2 (H נֶהֶפְכָה); **4. to be transformed** ܐܘ ܣܛܪܐ ܡܢ ܕܐܬܗܦܟܝܢ ܠܚܝܘܬܐ *ExHex* 7:15; ܩܝܢܒܪܝܣ ܗܘ ܕܐܬܗܦܟܬ ܠܡܝܘܣܛܘܢ the cinnabar which was transformed to red lead *DuvB2* 10:10; 11:17; **5. a. to be near to, about to occur** ܐܠܦܐ ܒܡܬܗܦܟܢܘ ܗܘܬ ܠܡܬܬܒܪܘ *Jon* 1:4 (H חִשְּׁבָה; boat to be wrecked); **b. to be overturned** ܐܠܦܐ ܬܬܗܦܟ *am3* 639:9; **6. to be overturned, destroyed** [esp. of a city from an earthquake] ܐܬܗܦܟܬ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܙܘܥܬܗܘܢ *Afr* 80:11; ܐܬܗܦܟܬ ܢܝܩܘܡܕܝܐ *Chrmin* 4:28 (GN); *Bhchr* 81:8; **7. to be moved, yearn** ܘܐܬܗܦܟܘ ܪ̈ܚܡܝܗ ܥܠ ܒܪܗ *1Kg* 3:26 (internal organs; H נִכְמְרוּ; elsewhere ↓ √ܚܡܠ); **8. to be answered, refuted** ܟܕ ܐܬܗܦܟܬ *PO14* 704:6 [argument]

Etpa. 1. to turn o.s., w. fol. vb. **to do again** ܬܘܒ ܐܬܗܦܟܢ ܘܥܒܪܢ ܥܠ ܦܘܩܕܢܝܟ *Ezr* 9:14 (H שׁוּב); **2. to be put into violent motion, twisted** ܢܝܪܐ ܕܡܬܗܦܟܐ *Gn* 3:24 (H הַמִּתְהַפֶּכֶת); ܓܘܠܐ ܕܠܚܡܐ ܕܣܥܪܐ ܡܬܗܦܟܝܢ *Jud* 7:13; ܡܬܗܦܟܝܢ ܠܡܥܒܕ ܡܥܒ̈ܕܝܗܘܢ *Job* 37:12; **3. to occupy o.s., be engaged in s.t.** ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܗܦܟܢ ܒܥܠܡܐ *2Cor* 1:12 (ἀνεστράφημεν); *ES1* 404F [n. fnd.]; **4. to act, do** ܡܬܗܦܟܝܢ ܐܢܬܘܢ *Is* 29:16 (H הַפְכְּכֶם); ܒܡܠܘܗܝ ܕܥܒܕܐ ܡܬܗܦܟܝܢ *BalJos* 175:8; **5.** w. ܒ- **a. to carry on business** ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܒܟܣܦܐ ܡܣܠܝܐ *Afr* 397:12 (w. rejected silver); **b. to make use of s.t.** ܥܘܬܪܐ ܕܠܐ ܐܬܗܦܟܝܢ ܒܗ *TB* 64:29 (χρησάμενος); ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܥܠܝܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܘ *Az* 3:10; **6.** w. ܥܡ **to frequent s.o.** ܥܡ ܟܠ ܐܢܫ ܐܬܗܦܟܝܢ *Cyr*[1] 203:21; *ZM2* 12:8; *VRabb* 197:16; *am6* 459:17; ܘܒܢܝܐ ܗܘ ܕܐܝܢ ܐܢܘܢ ܗܘܐ ܐܬܗܦܟܝܢ ܥܡܗܘܢ *DM* 328:8

Ettaf. to be repeated ܐܬܬܗܦܟܝܢ ܐܬܟܬܒ ܗܘ ܐܦܘܪܝܣܡܐ ܒܚܘܠܡܗ ܕܟܬܒܐ that aphorism was written again at the end of the work *HippAph* 17:21 [P. 179, 842]

Pe., mng. 1b: Seidel1 160 (of earth in plowing); mng. 2g: N, SG § 337A.

ܗܘܦܟܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ; mng. 3: JPA הפך DJPA 167) **1. cramp** cs. ܗܦܟ ܟܪܣܐ *Sir* 31:19 (H ib. 23; of the stomach); det. ܗܘܦܟܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 294:8; **2. misrepresentation, distortion** ܗܘܦܟܐ ܕܡܠܬܐ *ES2* 119:43 (of speech); **3. contrary** ܥܒܪܝܐ ܗܘ ܬܘܒ ܡܫܠܡܢܐ ܚܕܬܐ ܘܗܘܦܟܐ ܡܫܝܚܐ *ES1* 539:30 (Hebrew text of OT); ܐܝܟ ܕܒܗܘܦܟܐ ܥܒܕܘ *ChrPsD1* 121:13; **4.** in adv. phrase **ܒܗܘܦܟܐ on the contrary** ܐܢܘܢ ܒܗܘܦܟܐ ܩܫ̈ܝܢ ܗܘܝܢ if then, on the contrary, (breasts of women who abort) become hard *HippAph* 23:7 (πάλιν) [P. 180]

Mng. 1: Schleifer 183.

ܗܦܟܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ; JPA הפך DJPA 167, JBA אֵיפְּכָא DJBA 124) **1. turning**, in adv. phrases **(a) ܠܗܦܟܐ in a contrary way** ܠܗܦܟܐ ܐܬܦܩܕܘ *ESGE* 36:21 (to be commanded); **(b) ܒܗܦܟܐ idem** *BO2* 220b:32; ܗܝ ܕܒܗܦܟܐ ܒܚܝܠܬܐ that one [i.e. a soul] which on the

contrary is weak *Gr* 30:16; ܒܗܘܦܟܐ ܚܒܪܘ *Bhchr* 343:6; **2. end of day** ܠܗܘܦܟܗ ܕܝܘܡܐ *JARS*³ 152:9; **3.** in phrase ܠܗܘܦܟܗ ܕܫܢܬܐ **in the following year** *1MaccCer* 4:28 (ἐν τῳ ἐχομένῳ ἐνιαυτῷ) [P. 180]

ܗܦܘܟܐ adj., n. (↓ √ܗܦܟ) **perverse a.** general abs. ܕܗܦܝܟ ܠܫܢܗ *Pr* 17:20 (H נֶהְפָּךְ); **b.** n.f.pl. **perverse matters** ܗܢܝܢ ܗܠܝܢ ܗܦܘ̈ܟܬܐ *ESFidS* 12:v215; ܠܐ ܢܗܦܘܟ ܗܦܘ̈ܟܬܐ *IAB1* 61:21 [P. 180]

ܗܦܘܟܐܝܬ adv. (↓ √ܗܦܟ) **1. in a contrary fashion** ܗܢܐ ܒܚܐܪܘܬܗ ܗܦܘܟܐܝܬ ܡܠܠ ܥܠ ܚܐܪܘܬܐ this one, in his free will, spoke in a contrary fashion about free will *ESRef1ER* 44:15; **2. in a perverse manner** ܠܐ ܬܦܪܥܘܢ ܒܝܫ ܗܦܘܟܐܝܬ *Macc* 113:20 (to repay; ≠ ↓ ܬܪܝܨܐܝܬ); ܗܦܘܟܐܝܬ ܘܥܩܡܐܝܬ ܐܬܡܠܟܬ ܬܡܢ *ESRef1* 78:38; **3. upside down** ܘܢܬܬܠܐ ܒܩܝܣܐ ܒܪܬ ܪܝܫܗ ܗܦܘܟܐܝܬ *Šar* 53:15 = *am1* 109:19; **4. rather, preferably** *am7* 77:6 [n. fnd.] [P. 180]

ܗܦܘܟܝܐ adj., n.m./f. (↓ √ܗܦܟ) **1. opposite, contrary a.** adj., abs. ܡܠܐ ܕܝܢ ܗܦܘܟܝܢ *ESHaer* 68:13; **b.** n.f.pl. ܬܡܠܠܝܢ ܗܦܘܟܝ̈ܬܐ *ESFidS* 43:v80; **2. perverse, evil a.** adj. ܠܒܐ ܗܦܘܟܝܐ *am6* 203:18; **b.** n.m. ܠܡܢܐ ܒܣܘܥܪܢܗ ܪܓܙ ܕܗܦܘܟܝܐ ܗܘ why in his action he was angry, for he is an evil person *ESHaer* 31:18; ܢܦܠܘ ܐܝܟ ܩܘܫܬܐ ܒܝ̈ܕܝ ܐܝܟ ܗܦܘܟܝܐ *ESNat* 46:16 [P. 180]

ܗܦܘܟܝܐ adj., n.f. (↓ √ܗܦܟ) **1. contrary, incorrect** n.f.pl. ܢܒܥܘܬܗ ܗܘܐ ܒܝܫܐ ܠ{ܘ}ܗܘܦܟܝ̈ܬܐ *ES3* 407:1 (for his contrary actions); **2. perverse, wrong** abs. ܗܦܘܟܝܐ ܬܪܥܝܬܗ *Jul* 191:8 (thought); det. ܗܢܘܢ ܗܦܘܟܝ̈ܐ *ESFidH* 198:10; ܡܠܬܐ ܗܦܘܟܝܬܐ Jš in *ThMarg2* 170:30 (matter) [P. 180]

ܗܦܘܟܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **perversity** ܐܝܟ ܗܦܘܟܝܘܬܗܘܢ *ESRef1ER* 53:21 [of teaching] [P. 180]

ܗܦܘܟܝܐ adj., n. (↓ √ܗܦܟ) **1. perverse** *ES2* 456:42 [delete; v. ↓ ܗܦܘܟܝܐ mng. 2]; **2.** n. **perversity** *ES2* 477:43 [delete; v. ↓ ܗܦܘܟܝܐ mng. 1] [P. 180]

ܗܘܦܟܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **1. turning around, revolving a.** general ܗܘܦܟܬܐ ܕܫܢܬܐ ܐܚܪܬܐ *ES1* 152:6 (coming around of period of year); *BhGr* 214:2; **b.** in phrase ܝܗܒ ܗܘܦܟܬܐ **to turn the back** *JohEphB* 298:25; **2. rotation** ܠܡܬܡܢܝܘ ܠܐ ܕܡܬܡܢܝܢ ܗܘ̈ܦܟܬܗ *IA2* 344:v1780 (to be counted); **3. staggering** ܢܦܩ ܒܪܓܠܐ ܘܗܘܦܟܬܐ *EOE* 235:10; **4. a. vomit** *Med* 141:24; & *passim*; ܠܓܘܙܐ ܕܗܘܦܟܬܐ *BBah* 475:16 (nut); **b. vomiting** ܐܟܠ ܗܘܦܟܬܗ *BBah* 733:23 [dog]; **5.** w. ܕܡ̈ܠܐ **distortion of words** *Šar* 55:1; **6. a.** w. ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ **bending, cleverness** *Jul* 6:18; **b.** w. ܕܦܘ̈ܪܣܐ **stratagems** *ib.* 4:9 (of war); **7. objection, reproach** ܒܥܠܗ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܦܟܬܐ ܗܕܐ ܢܚܠܬܐܝܬ *VRabb* 163:5; ܗܘ̈ܦܟܬܐ ܦܘܪܫܠܝܬܐ ܕܚܢܦܐ *SevVit* 16:4 (of pagans); *BO1* 296b:10; *Bheb1Sm* 15:28 (310:38) [≠ ↓ ܫܪܝܐ solution mng. 10]; *BhGr* 129:26; **8. refutation** ܚܕܐ ܗܘܦܟܬܐ ܐܡܪ ܠܘܩܒܠܗ ܬܠܬܝܗܘܢ *ESRef1* 44:21; **9. a. contradiction** ܗܘ̈ܦܟܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܓܠܬܐ *1Tim* 6:20 (ἀντίθεσις; of false knowledge); **b. opposite, contrary** ܠܗܪ̈ܛܝܩܐ ܗܘ̈ܦܟܬܐ ܡܡܠܠܝܢ the heretics speak opposite things *ESRef1* 78:12; **10. a. antiphon, opposite argument** ܒܗܘ̈ܦܟܬܗ ܘܒܡܪܕܘܬ<ܗ> *CatCambr* 388:11 (& erudition); **b. antiphony** *BrCh1* 252:14 [fol. by prayer] [P. 180, 842]

ܗܘܦܟܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **return**, in adv. phrases **a.** ܠܗܘܦܟܗ ܕܫܢܬܐ in the following year *2Sm* 11:1 (H תְּשׁוּבַת הַשָּׁנָה); *1Kg* 20:22; *am2* 272:7; *am4* 528:6; *ThMarg1* 96:14; *ES1* 505:24; **b.** ܠܗܘܦܟܗ ܕܝܘܡܐ on the next day *LagProv* 72:8; *am4* 275:7; *am7* 94:12 [P. 180]

ܗܦܠܐ ܘܢܐ n. (< ἁπλῆ ὠνή; ↓ ܗܦܠܘܣ) **a simple sale** *SRRechtsb* 142:11 [expl. as ܙܒܢܐ ܦܫܝܛܐ] [P. 181]

Rechtsb 208.

ܗܦܠܘܣ adv. (< ἁπλῶς; ↓ ܗܦܠܐ ܘܢܐ) **1. simply, merely** *glherm* 169 [expl. as ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܦܫܝܛܘܬܐ]; ܗܦܠܘܣ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܘܫܝܛܐܝܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ *Clr* 79:16 (& in a senseless manner); ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܢ̈ܝܐ. ܠܡܗܕܪܐ ܗܦܠܘܣ *ThM* 40:21; ܘܝܕܥܬ ܗܘܐ ܗܦܠܘܣ ܠܡܥܒܕܘ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ *ThMarg1*

29:15; ܠܐ ܗܦܘܠܘܣ ܡܪܝܡ ܢܦܫܗ *Ming2* 4:7 (to bear the soul); ܥܕܡܐ ܠܐ ܗܦܘܠܘܣ ܘܠܐ *EbMai10Marg* 339b:21; **2. in vain** ܗܦܘܠܘܣ ܐܬܥܠ ܐܢܐ *HippAph2Rom* 4[2]:8 (to be tired) [P. 181]

ܗܦܪ vb. (↓ ܗܦܘܪܐ, ܗܦܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **to boast brag** ܗܘܘ ܗܦܪܝܢ *PsHex* 68:12 (ἠδολέσχουν); ܗܢܘܢ ܕܗܦܪܝܢ ܠܡܐܡܪ *ThbK2* 57:25; ܒܝܕܥܬܐ ܘܒܢܡܘܣܐ ܥܒܕܝܢ ܗܦܪܝܢ ܗܘܘ they boast that they had acted according to the knowledge and the Law *Jšddev2* 91:16; *BAli1* 3337 [expl. as همز] [P. 182]

ܗܦܪܐ n.m. (↓ √ܗܦܪ) **foolish talk** ܘܐܝܬ ܦܘܡܗ ܡܠܐ ܗܦܪܗ *GWH* 26b:14; *BBah* 356:1 [expl. of ↓ ܦܩܪܐ] [P. 182]

ܗܦܪܛܘܐ n. ↓ ܗܦܪܕܘܐ [P. 182]

ܗܦܪܟܐ n.m. (< ἔπαρχος; ↓ ܗܦܪܟܝܐ; JBA הפרכא DJBA 389, Nab 2# הפרך DNWSI 292, MH הפרכוס LW 231) **prefect** ܘܗܘ ܕܡܬܩܢ ܗܘܐ ܗܦܪܟܐ ܥܠ ܡܪܕܐ *2Macc* 4:28 (on the castle); *AM2* 317:25 [P. 182]

ܗܦܪܟܝܐ, pl. ܗܦܪܟܝܐܣ, ܗܦܪܟܝܘܣ n.f. (< ἐπαρχία; ↓ ܗܦܪܟܐ; JudA הפרכיה DJA 44) **1. prefecture** ܗܦܪܟܝܐ ܕܡܕܢܚܐ *ChrPsD1* 310:11; pl. ܠܟܠܗܝܢ ܗܦܪܟܝܐܣ ܕܬܚܘܬܗܘܢ *Ath* 1:7; ܒܟܠܗܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܡܢ ܗܦܪܟܝܘܣ ܐܚܪܢܐ ܢܘܗܪܐ *EChe2* 10:3 (WMcL 76:17 = B 101:9); **2. district, jurisdiction** ܐܝܟ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܠܐ ܢܥܒܪ ܡܢ ܗܦܪܟܝܐ ܕܝܠܗ ܠܐܚܪܢܝܬܐ ܠܐܝܕ *SK* 75:3 (of a bishop); ܗܦܪܟܝܐ ܕܟܠ ܚܕ each man's district *SAL1* 33:16 [P. 182]

ܗܦܬܪܐ n. (< MP *haftār* CPD 39) **hyena** ܗܦܬܪܐ *Nat* 7[1] [same as ↓ ܐܦܬܪܐ ib. 4] [P. 342]

Br derived this word < NP *kaftār* PED 1037 and emended the text. Hence, ILS 199 should now be disregarded.

ܗܩܛܐ n. (< ἕκτη) **sixth indication** ܐܢܕܩܛܝܘܢ ܒܗܩܛܐ *Chrmin* 145:26; *PO2* 317:2 [P. 182]

ܗܩܛܝܩܘܣ n. (< ἑκτικός; ↓ ܗܩܛܝܩܐ) **hectic, consumptive** ܐܫܬܐ ܗܘ ܗܩܛܝܩܘܣ *BhEth* 229:4 (fever) [P. 182]

ܗܩܛܝܩܐ adj. (< ἑκτικος; ↓ ܗܩܛܝܩܘܣ) **hectic** ܗܩܛܝܩܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܐܫܬܗܘܢ *BhKJ* 79:9 (fever) [P. 182]

ܗܩܛܘܣܛܐ, pl. ܗܩܛܘܣܛܐ̈, ܗܩܛܘܣܛܐܣ n.f. (< ἑκατοστή) **1. hundredth** ܦܠܓܗ ܕܗܩܛܘܣܛܐ 1/2 percent *am4* 547:8; **2. usury, interest** ܚܕܐ ܗܩܛܘܣܛܐ ܠܕܝܢܪܐ ܒܫܢܬܐ *StScNis* 78:6; ܒܐܪܒܥ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘ ܕܗܩܛܘܣܛܐ *Syn* 151:20; ܒܗ ܡܩܒܠܝܢ. ܗܩܛܘܣܛܐ ܡܛܠ *SK* 25:9; ܡܛܠ ܗܩܛܘܣܛܐܣ ... ܐܘ ܕܡܩܒܠܝܢ *SAL1* 29:4 [expl. as ܚܕܐ ܡܢ ܡܐܐ one percent]; ܚܕ ܡܢ ܡܐܬܐ ܗܩܛܘܣܛܐ *BhNom* 214:8 [P. 182]

ܗܩܛܘܣܛܘܢ n. (< ἑκατοστόν) **a type of complaint** ܕܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܩܛܘܣܛܘܢ a complaint which is called *h.* *SRRechtsb* 72:18 [P. 182]

Rechtsb 225.

ܗܩܠܘܓܐ adj. (< ἐκλογή) **select, choice** ܗܩܠܘܓܐ ܐܓܪܬܐ *SAL1* 1:1 [expl. as ܓܒܝܬܐ] [P. 182]

ܗܩܢܛܪܘܢ n. (< ἔκκεντρον) **eccentric** ܡܠܘܐܬܐ ܕܗܩܢܛܪܘܢ *Bhadsment*[2] 22:6 (sphere) [P. 182]

ܗܪܐ n.m. (↓ √ܗܪܪ) **harm** ܡܢ ܗܪܐ ܘܐܦ ܢܟܝܢܐ *AM2* 335:36 [P. 183]

ܗܪܒܐ, ܗܘܪܒܐ n.m. **tumult, noise** *BAli1* 3346 [expl. as ܥܠ ܫܘܓܫܐ ܕܥܡܐ]; *BBah* 656:6; 656:7 [P. 183]

ܗܪܓ vb. (↓ ܗܪܓܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to occupy** ܗܪܓ ܪܥܝܢܐ ܒܟܬܒܐ IA in *MS1* 15:v157 (the mind); **2. w. ܒ- to think, meditate** ܠܐ ܗܪܓܬ ܒܐܘܪܝܬܐ *ES3* 239:10; ܬܗܪܘܓ ܘܗܪܓ JE in *ES1* 563:13; ܢܗܪܘܓ ܐܠܗܝܐ ܒܟܬܒܐ *BhNom* 115:4

Etpe. to meditate ܡܬܗܪܓ ܒܚܘܫܒܘܗܝ *Jul* 12:15 = *am6* 229:4 [P. 183]

ܗܪܓܐ n.m. (↓ √ܗܪܓ) **contemplation, meditation** ܢܗܘܐ ܗܪܓܟ ܘܬܘܟܠܟ ܒܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ *ES1* 372:11 (on day of judgment); *AlexSy* 61:13; *BO1* 439b:38; *BhKJ* 26:11; ܗܪܓܐ ܒܟܬܒܐ *JARS*[3] 484:4 [P. 183]

Schleifer 183.

ܗܪܕܘܦܢ n.m. (< ῥοδοδάφνη; cf. ↓ ܪܘܕܕܦܢ; JBA הרדופא DJBA 390, MH הרדפני LW 233)

oleander (*Nerium oleander*) *BBah* 656:16 [P. 183]

Pfl 130; Flora 1:208.

ܗܪܗܪ vb. (Pal. < ↓ √ܗܪܪ; ↓ ܗܘܪܗܪܐ, ܗܪܗܪܐ; JBA הרהר DJBA 390, MH הרהר LNV 142) **Quad. to proclaim, rouse** ܗܘܐ ܡܗܪܗܪ ܠܩܪܒܐ *MiHex* 3:5 (Symm); ܪܓܐ ܠܗ. ܘܡܗܪܗܪ ܠܗ *IAB1* 92:10; ܘܡܗܪܗܪ ܡܗܪܗܪܐ ܠܗ Basil in *BhGr* 100:33

QuadRef. to be roused, excited ܡܢ ܐܝܢܐ ܡܬܗܪܗܪܝܢ *DM* 243:19 [P. 183]

Schult, ZA 24 (1910) 50.

ܗܘܪܗܪܐ n.m. (↓ √ܗܪܗܪ; JBA הַרְהוֹרָא DJBA 390, Ma 1# הראראר MD 152) ***fata morgana*, vision** *BAli1* 3348 [expl. as سراب]; *BBah* 656:20 [expl. as ܕܡܘܬܐ ܡܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܡܕܒܪܐ; cf. ib. 657:4] [P. 183]

ܗܪܘܕܝܐ, ܗܪܘܕܝܘܣ n. (< ἐρωδιός) **heron** *PsHex* 103:17; *ZechHex* 5:9 (Aqu, Symm, Theod); ܗܪܘܕܝܘܣ *AS4* 62:23 [same as ↓ ܐܪܕܝܐ] [P. 183]

ܗܪܘܠܘܬܐ n.f. (cf. ↓ √ܪܗܠ) **march** or **toil** *BBah* 657:11 [expl. as سعى, عمل] [P. 183]

ܗܪܘܡܐ n.m.pl. (< ἀρωματά; ↓ ܐܪܘܡܛܐ, ܗܪܘܡܛܝܘܬܐ, ܗܪܘܡܛܝܐ, ܗܪܘܡܛܝܢܝܐ) **spices** *Mk* 16:1; *ES1* 484:15; ܗܪܘܡܐ ܡܬܝܪܐ *Jul* 116:26; ܗܪܘܡܐ ܠܒܣܝܡܐ *JohEphLES* 594:1 [P. 184]

H. Reckendorf, in Florilegium, ou receuil d'érudition dédiés à ... Melchior de Vogüé, Paris 1909, p. 511.

ܗܪܘܡܛܝܘܬܐ n.f. (↓ ܗܪܘܡܐ) **aromatic quality** ܢܫܐ ܗܪܘܡܛܝܘܬܐ women who brought spices *CatWr1* 317b:7 [P. 184]

ܗܪܘܡܛܝܐ adj. (↓ ܗܪܘܡܐ) **aromatic** ܪܝܚܐ ܗܪܘܡܛܝܐ *Kays* 101:16; ܒܡܗ ܫܩܝܢ ܐܪܝܐ ܕܪܝܚܐ ܗܪܘܡܛܝܐ *Bhcar* 64:5 (to inhale) [P. 184]

ܗܪܘܡܛܝܢܝܐ adj. (↓ ܗܪܘܡܐ) **aromatic** ܣܡܡܢܐ ܢܨܝܚܐ ܘܪܝܫܐ ܘܗܪܘܡܛܝܢܝܐ *Hebr7* 49:5 [P. 184]

ܗܪܘܣ n.m. (< ἥρως, ἥρωες) **hero** ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܗܪܘܣ *ECth* 97:8; pl. ܐܠܗܐ ܘܗܪܘܐܣ *ib.* 111:6 [P. 184]

ܗܪܙܡܐ n. (< MP **hīzārmā* [cf. NP *hīzārmā* PED 1521] w. metath. ILS 164) **mint** *MtS* 23:23; *GalSimp* 258:1 [expl. of ܗܕܘܐܣܡܘܢ]; *Med* 197:2; & *passim*; *BBah* 657:23 [P. 183]

Pfl 183; 259; Flora 2:76.

ܗܪܛܝܩܐ, ESy ܗܶܪܶܛܝܩܐ adj., n.m. (< αἱρετικός; ↓ ܐܪܛܝܩܐ, √ܗܪܛܩ) **1. heretical, schismatic** ܒܣܘܒܪܗ ܠܒܬ ܪܫܢܐ<ܝ>{ܗ} ܐܘ ܗܪܛܝܩܐ *ZM2* 135:25 (or quarreler); ܘܨܠܝܬܗ ܗܪܛܝܩܝܐ heretical device *Jul* 125:20; ܒܪ ܐܢܫܐ ܗܪܛܝܩܐ *TitḤ* 3:10; ܠܒܪ ܠܗܪܛܝܩܘܣ ܐܦܩܢ *SE*² 56:22; **2.** n.m.pl. **heretics** ܒܝܬ ܪܫܢܘܬܐ ܕܗܪܛܝܩܘ *VRabb* 171:9 (wildness); ܗܪܛܝܩܘ. ܐܝܠܝܢ ܕܗܠܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܬܚܫܒܘܢ *MS1* 2:1; ܡܢ ܗܪܛܝܩܘ ܠܒܪ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ *to* 35:13; ܗܪܛܝܩܘܬܗܘܢ ܘܦܠܓܘܬܐ *AthSy* 10:4 (& schismatics); ܘܒܬܪ ܕܐܬܪܦܘ ܡܢ ܗܪܛܝܩܘ *JohEphLES* 360:12 [P. 183]

ܗܪܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܪܛܩ) **heresy** ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܪܝܘܣ ܕܗܘܐ ܠܡܫܠܡܬܐ ܣܘܓܐܐ ܘܕܘܒܪܘܬܐ ܘܗܪܛܝܩܘܬܐ *Syn* 136:22; ܬܪܬܝܢ ܗܪܛܝܩܘܬܐ ܠܡܣܬܟܠܘ *Narsai1* 34:24; ܗܪܛܝܩܘܬܐ ܕܒܥܠܗ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܪܫܢܘܬܐ ܬܠܬ *DM* 129:29 [P. 183]

ܗܪܛܝܩܝܐ adj. (↓ √ܗܪܛܩ) **heretical** ܟܢܘܫܬܐ ܗܪܛܝܩܝܬܐ *PO4* 82:4 [P. 183]

ܗܪܛܩ vb. (denom. < ↓ ܗܪܛܝܩܐ; ↓ ܗܪܛܝܩܘܬܐ, ܗܪܛܝܩܝܐ) **QuadRef. to be a heretic** ܐܬܗܪܛܩ *BBah* 663:5 [expl. as الكافر] [P. 183]

ܗܪܝܣܐ n.m. (< Arab هريسة; MH² הריסת BPes 30b (TGAs42 160:6)) **kind of relish** *Sing* 81:9 [P. 184]

ܗܪܟܐ, ܗܪܟ [so metrically; v. infra] adv. (↓ ܗܐ; cf. TA הָלְכָא TO Ex 5:3, JBA הָכָא DJBA 381, Ma 1# הכא MD 120) **1. here a.** alone ܠܗܠ ܬܐ. ܨܒܝܢ ܕܢܦܠܘܚ. ܗܪܟ ܬܐ. ܨܒܝܢ ܕܢܚܘܬ ܫܪܝܪܐ ܘܢܪܣܝ come there, we want to work. Come here, we want to go down certain (?) and true Narsai in *BhGr* 70:17 [12-syllable verse; should have been ܗܪܟܐ* ib. 15]; ܬܒܘ ܗܪܟܐ *Mk* 14:32; ܫܡܥܢ ܗܪܟܐ ܬܪܬܝܢ ܬܫܒܚܬܐ *ES1* 530:8; **b.** w. preps.

(1) ܠܗܪܟܐ **hither** *Gn* 45:5; 45:8; ܠܐ ܬܬܩܪܒ ܠܗܪܟܐ *Ex* 3:5; **(2)** ܠܘܬ ܗܪܟܐ **hither** *AS* 139:22; **(3)** ܡܢ ܗܪܟܐ **from here** *DM* 62:24 [n. fnd.]; **2. then** ܗܪܟܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܗܘܘ … ܢܟܪܝܐ *Chran1* 91:26; ܡܢ ܗܪܟܐ ܘܠܗܠ from then on *ib.* 102:29 [P. 183]

Nöld, WZKM 8 (1894) 265[4] [etym.]; GVG1 § 108g.

ܗܪܟܣܝܣܐ n. (< ῥάχεις < ὀρέξεις) **yearnings, desires** ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܣܘܦܝܐ ܗܪܟܣܝܣܝ I give my (earthly) desires to disappointment *Macc* 141:v353 [P. 183]

ܗܪܡܕܪܐ n.m. (< Parth **hramādār* [cf. MP *framādār* commander CPD 32] ILS 165; cf. JBA הרמנא command DJBA 390; ↓ ܗܪܡܢܐ) **royal minister** ܗܪܡܕܪܐ ܪܒܐ *Syn* 21:21 [calque < MP *wuzurg framādār*] [P. 184]

ܗܪܡܘܣܐ n.m. **1. cross beam of the roof** *BAli1* 3356 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܡܫܬܪܐ ܠܬܚܬܝܢ ܐܠܝܐ ܕܒܝܬ ܡܛܠܠܐ]; ܗܪܡܘܣܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܚܢܝܢ ܠܬܚܬܝܐ *BBah* 177:22; 658:27; **2. type of rack** (instrument of torture) ܘܒܢܘܩܠܘܣ ܐܝܟ ܢܬܠܘܢ ܒܗܪܡܘܣܐ *am4* 103:21 [P. 184]

ܗܪܘܓܠܐ, ܗܪܘܓܝܢܝܬܐ n.m./f. **jackal, Asiatic jackal** (*Canis aureus*) *BAli1* 3364 [expl. as ↓ ܝܪܘܪܐ]; ܗܪܘܓܝܢܝܬܐ *BhebJob* 30:29 (203:7) [expl. of ↓ ܝܪܘܪܐ]; *BhebIs* 13:22 (12:14); *BBah* 851:12 [P. 184]

ܗܪܣܝܘܛܐ, ESy ܗܪܣܝܘܛܐ adj., n.m. (< αἱρεσιώτης; ↓ ܗܪܣܝܣ; CPA ܗܪܣܝܘܛ LSp 53) **1. heretical, schismatical** ܠܓܒܪܐ ܗܪܣܝܘܛܐ *Tit* 3:10 (NY); **2.** n.m. **heretic** ܡܢܐ ܗܘ ܡܢ ܕܡܠܦܝܢ ܗܪܣܝܘܛܐ ܒܡܘܠܦܢܘܬܗܘܢ *ESRef1ER* 47:16; *MS2* 2:20; ܡܢ ܗܪܣܝܘܛܐ ܡܬܒܣܪܝܢ *NarsaiISy* 85:5 (to be reproached) [P. 184]

ܗܪܣܝܘܛܘܬܐ n.f. (↓ ܗܪܣܝܣ) **heresy** *Syn* 54:17; ܗܪܣܝܘܛܘܬܐ ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ *SE*[2] 92:9; ܥܠ ܗܪܣܝܘܛܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܦܢ *Bhce1* 51:7 [P. 184]

ܗܪܣܝܣ n. (< αἵρεσις; ↓ ܗܪܣܝܘܛܐ, ܗܪܣܝܘܛܘܬܐ; cf. ↓ ܐܪܣܝܣ, ܒܪ ܗܪܣܝܣ) **1. heresy** ܗܪܣܝܣ ܕܢܒܝܬܐ ܕܡܩܠܘܢ<ܘ>ܛܐ *ChrPsD1* 249:5; ܐܪܒܥܐ ܗ(ܡ)ܪ<ܣ>ܝܣ *Kays* 214:7; pl. ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܗܪܣܝܣ as the heresies state (their case) *ESRef1ER* 43:15; **2. opinion** ܬܠܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܗܪܣܝܣ *Bard* 13:14 [P. 184]

ܗܪܪ vb. (↓ ܗܪܐ, ܗܪܝܪܐ, ܗܪܝܪܐ, ܗܪܝܪܘܬܐ, ܗܪܝܪܬܐ, ܗܪܬܐ, ܗܪܬܢܐ, √ܗܪܗܪ; CPA ܗܪܪ pe. to make a harsh noise LSp 52) **Pe.** [*a/o*] **to quarrel, dispute** ܥܠ ܡܘܗܪܐ ܕܡܢ ܟܠܢܫ ܗܪܐ ܗܘܬ ܒܡܘܠܦܢܘܬܐ *ESSerm4* 45:v67; ܐܝܬܝܗ ܥܠ ܗܪܘܢ ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ *JSB1* 612:14; ܗܪ ܗܘܐ ܥܡܗ *JSB2* 113:14; ܢܗܘܐ ܗܪܝܢ ܥܡ ܚܒܪܐ ܒܡܠܘܐܬܐ ܘܦܪܥܬܐ *Sahd* 14:18; ܠܡܢܐ ܗܪܐ ܐܢܬ *4KgdHex* 14:10; ܒܗ ܗܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *ChrPsD1* 98:26

Af. 1. to harm ܡܢ ܕܡܗܪ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ *Gn* 26:11 (H נָגַע); ܐܗܪܬܘܢܝ *ib.* 34:30 (H עָכַר); ܢܗܪ *ib.* 50:15 (H שָׂטַם); ܠܡܥܒܕ ܗܘܐ ܐܗܪܬ *ES1* 485:22; ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܢܗܪ ܠܗܘܢ ܒܡܕܡ no one can harm them at all *Ḥab* 29:10; ܡܕܡ ܕܢܗܪ ܠܗܘܢ *Jul* 222:7; **2. to trouble, bother** ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܗܪܝܢ *Dn* 6:3 (BA נְזִק); ܠܐ ܬܗܪܘܢܝ *Lk* 11:7 (κόπους παρέχειν); **3. to be damaged** ܠܐ ܐܗܪ ܐܘ ܐܬܢܙܩ ܡܕܡ *am6* 151:3

Ettaf. to be harmed ܟܪܣܛܝܢܐ ܢܚܬܘܢ ܡܢ ܚܣܢܐ ܘܠܐ ܢܬܗܪܘܢ the Christians will go down from the fortress and will not be harmed *JARS*[3] 185:13 [P. 182]

ܗܪܝܪܐ n.m. (↓ √ܗܪܗܪ) **howling** (of cat) *EN* 46:v40 [but expl. as صوت العصفور] [P. 183]

ܗܪܝܪܐ adj. (↓ √ܗܪܗܪ) **quarrelsome, contentious** ܗܪܝܪܐ ܘܢܟܝܠܐ ܒܡܠܘܗܝ ܠܗ *ESRef1* 47:3; ܠܒܪܝܫܐ ܘܗܪܝܪܐ *IA2* 148:v145; pl. ܗܪܝܪܐ ܒܡܘܬܒܐ *ESGE* 68:4 [P. 183]

ܗܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܪܗܪ) **quarrel** ܗܪܝܪܘܬܐ ܐܘ ܐܣܛܣܝܣ quarrel or sedition *StScNis* 75:9; ܕܠܐ ܬܬܥܝܩ ܕܗܪܝܪܘܬܐ *ThMarg1* 45:12 [P. 183]

ܗܪܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܗܪܗܪ) **cat** *EN* 43:v75 [expl. as الهرة] [P. 183]

ܗܪܬܐ, pl. ܗܪ̈ܬܐ *Card* 19:1 [n. fnd.] n.f. (↓ √ܗܪܗܪ) **1. quarrel** ܐܪܝܒܘ ܡܢ ܗܪܬܐ *Sir* 28:8; ܡܢ ܕܐܫܬܘܕܥ ܗܪܬܐ *ESGE* 108:5; ܒܠܠܐ ܗܪܬܐ ܕܓܒܪܐ ܗܘܬ JS in *MS2* 124:v734 (inflamed); ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܚܕ ܒܚܕܐ ܗܪܬܐ *BO1* 302a:14; **2. harm** ܬܗܠܘܟܐ

ܗܪܬܐ ܠܡܓܗܘܪ ܠܡܠܟܐ *Ezr* 4:22 (BA חֲבָלָא) [P. 183]

ܗܪܬܡܢ, ESy ܗܪܬܡܢ adv. (cf. ↓ ܗܪܟܐ) **a.** alone **in that place, there** ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ. ܘܗܐ ܗܪܬ@ܡܢ ܗܘ *Lk* 17:21 (NY); ܗܪܬܡܢ ܐܦ ܒܐܬܪܐ ܡܬܡܢܥܝܢ *Spic* 46:1; **b.** in phrase ܠܗܪܬܡܢ ܒܪܡܫܐ **until now** ܡܬܡܢܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܦܠܓܐ ܒܪܡܫܐ ܠܗܪܬܡܢ *TB* 30:25; **c.** in phrase ܡܢ ܗܪܬܡܢ **from now on** *ESDom* 17:10; ܡܢ ܗܪܬܡܢ ܡܬܡܪܒܢ ܠܗ ܐܦ ܗܘ ܢܘܠܦܢܗ *ThbK2* 239:9; *ECth* 69:12 [P. 184]

ܗܪܬܢܐ adj. (↓ √ܗܪܪ) **quarrelsome, contentious** ܠܫܢܐ ܗܪܬܢܐ *Sahd* 422:19 [P. 183]

ܗܫܐ, ܗܫ adv. (< ܫܥܬܐ + ܗܐ; ↓ ܗܫܥܬܐ; JBA הָשְׁתָּא DJBA 391, Ma 1# האשתא MD 128) **1. now** ܗܫܐ ܗܐ ܡܟܝܠ ܒܟܘܪܝܘܬܝ *Gn* 27:36 (H עַתָּה); ܗܫܐ ܗܟܢ ܠܡ ܢܬܘܬܐ *Jos* 17:3; *ES1* 507:14; ܗܫܐ ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܗܐ ܡܚܣܝܢ ܚܘܒܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ now with invisible forgiveness, they purge the sins of mankind *ESRef1ER* 51:18; etc.; ܚܘܝܐ ܗܫ ܠܡܬܚܪܘܬܗ *ESHaer* 71:13; ܚܘܝܐ ܕܡܣܝܡ ܠܗ. ܗܫ ܡܫܬܟܠ ܡܟܐ the serpent which is placed close by here is now removed from here IA in *ER* 381:6; *IA2* 70:v77; ܗܫ *ZDMG33* 667:38; **2. shortly before** ܠܠܝܐ ܕܗܫܐ ܐܬܢܫܛܘ ܡܢ ܬܘܪܐ *Chran1* 187:26; ܒܫܪܐ ܕܡܛܠܠ ܗܫܐ *Med* 343:17 [cf. ↓ ܒܪܢܫ] [P. 184]

GVG1 § 44d (< ܗܕܐ ܫܥܬܐ).

ܗܫܥܬܐ n.f. (↓ ܗܫܐ) **this time** cs. ܗܫܥܘܬ ܙܒܢܐ *BhGr* 161:24 [P. 184]

ܗܫܠܐ n. (same as ↓ ܚܫܠܐ) **barley groats** *BBah* 1891:15 [expl. of ↓ ܪܘܫܐ] [P. 184]

Pfl 106[2].

ܗܫܬܕܢ n. (< MP *hašt dahān* [cf. NP idem PED 1500] ILS 166; ↓ ܐܫܕܢ) **aloë wood** *BBah* 661:6 [P. 184]

Contra BBah op. cit.: ܐܣܝܐ ܗܘ ܕܚܫܚܫ ܠܪܘܚܐ.

ܗܬܘܐ n. (perh. corrupted from ܗܪܘܕܐ) **heron** *BBah* 662:3 [expl. as ↓ ܥܠܝܐ ܢܒܝܐ] [P. 184]

ܗܬܘܣ n. (< ἔϑος) **custom** ܗܬܘܣ ܕܢܝܫܒܬܐ *Vc* 84:26 [Var: ܗܛܘܣܐ] [P. 184]

ܗܬܝܪ n. (< αἰϑήρ; same as ↓ ܐܬܝܪ) **ether** *BBah* 662:5 [expl. as الهواء العلى] [P. 184]

ܘ

ܘ n. (JBA וָו DJBA 395) ***waw*, sixth letter of the alphabet**; ܘܰܘ, ܘܐܘ; numerical value 6 [P. 184]

N, SG §§ 40; 41 (pronunciation); ib. § 4 (orthographic usage).

-ܘ conj. (JBA -ו DJBA 384, 184, Ma -ו MD 184) **and, yet** *passim* [P. 184]

N, SG §§ 332–340; GVG2 §§288; 305.

ܘܐܗ interj. (< οὐά) **aha!** *MkḤ* 15:29 [cf. BhGr 177:1: ܘܐܗ. ܐܘܟܠܝܢ ܕܡܫܪܝܢܘܣ ܐܝܟ ܦܘܢܝܐ; Wh: ܐܘܗ] [P. 184]

ܘܐܘ n.f. **name of letter *waw*** ܘܐܘ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܗܦܟܐ *ESAct*[1] 48:35 [P. 184]

ܘܝܠܐܪܐ, ܘܝܠܪܐ n. (< Lat *velarium*; ↓ ܘܠܐ) **curtains** ܘܐܠܪܐ ܕܐܐܪ ܢܩܕܐ clean curtains of air *JSB1* 28:3 [P. 185]

ܘܒܪܐ n. (cf. ↓ ܐܘܒܪܐ BBah 50:5; ܐܘܓܪܐ ib. 51:16 < αὐγάρια, Lat *ovaria*) **fish spawn, caviar** *EN* 43:v85; *BAli1* 3368 [in dial. of Edessa]; *BBah* 663:17 [expl. as بيض السمك] [P. 184]

Hoffm, ZA 11 (1896) 238.

ܘܕܐܛܪܘܣ n. (< οὐδέτερος) **neuter** *Epiph* 34:v87 [expl. as ܒܝܢܝܐ ܕܡ ܠܐ ܢܩܒܘܬܐ ܘܠܐ ܕܟܪܘܬܐ] [P. 184]

ܘܗܕܐ n.m. **an open inner quadrangle, open space in front of the hall** BAli in *PSm* 1060 [expl. as ܫܠܝܚܐ ܕܩܕܡ ܬܪܥܐ] [P. 184]

ܘܘܐ n. (mng. 1: < οὖα; mng. 2: onom.) **1. hazel nut** *EN* 68:v83 [expl. as البندقة]; *BAli1* 3369; *BBah* 664:11; **2. a. howling** *BAli1* 3369 [expl. as وأوا]; **b. pain, anguish** *BBah* 663:4 [expl. as عوآء] [P. 184]

Mng. 1: Pfl 49.

ܘܙܐ, ܘܐܙܐ, f. ܘܙܬܐ n.m. (< Akk *ūsu* #2 < Sum **uz** AHw 1438; JBA אֲוָוזָא DJBA 86, Ma אואזא f. MD 9, Arab إِوَزّ, وَزّ Wehr 34) **goose** *KwD*[2] 28:15; *KwDW* 62:1; 75:17; ܘܐܙܐ *Bhchr* 557:6; pl. ܘܙܐ̈ *Geop* 8:16; *Kays* 254:6; ܘܐܙܐ̈ *KwDW* 76:9; f. *ChrPsD1* 294:6 [P. 184]

ܘܙܘܪܐ n. (perh. corrupted from ܘܪܘܪܐ) **kind of bird with white-blue feathers** *BBah* 664:18 [expl. as الزرياب] [P. 184]

ܘܙܝܪܐ n.m. (< MP *wizīr* decision, judgment CPD 93 [> NP *vazīr* counsellor of state PED 1466]; ILS 166, > Arab وَزِير PLA 271) **vizier** *ENchr1*[2] 197:9; *Bhchr* 173:16 [expl. of ܦܪܘܬܘܣܘܡܒܘܣ]; ܬܪܝܢܐ ܘܙܝܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ *Az* 8:3 [P. 185]

ܘܙܝܪܘܬܐ n.m. (↓ ܘܙܝܪܐ) **viziership** ܐܬܡܣܒ ܘܙܝܪܘܬܐ ܠܚܠܦ ܒܪ ܡܘܣܝܕ *ENchr1*[2] 205:16; *Bhchr* 200:21 [P. 185]

ܘܙܢܐ n.f. (< MIr **āwzan* [cf. MP, NP *ābzan* bath CPD 4, PED 8] ILS 102; cf. ↓ ܐܘܙܢܐ; JBA אוזנא DJBA 87) **1. coffin, sarcophagus** ܘܙܢܐ ܒܡܘܦܠܐ *ZM1* 63:6; ܘܙܢܐ ܚܕܐ ܕܗܡܟܐ ܕܢܦܫ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܡܠܟܐ *PsC* 138:16; **2. basin, laver a.** general ܘܙܢܐ ܕܡܫܚܐ *am4* 11:6; **b.** esp. of baptism ܥܒܕܘ ܒܕܡܘܬ ܘܙܢܐ they made (it) like a basin *apap* 42:2; ܘܙܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܘܬܐ *JSB3* 416:15; ܘܙܢܐ ܕܡܥܡܕ ܒܗ̇ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ *JARS*[3] 65:10 [P. 184]

ܘܠܐ n.m. **male partridge chick** *EN* 45:v17 [expl. as طيهوج]; *BAli1* 3372; *BBah* 665:1 [P. 185]

ܘܝ interj. (↓ ܘܝܐ; JBA וָוי DJBA 395, Ma ואי MD 155) **woe! a.** alone ܘܝ ܠܟ ܘܝ *Jul* 218:2; **b.** w.

-ܠ: ܘܝ ܠܟ *Nm* 21:29; ܘܝ ܠܢ *1Sm* 4:7; *ESVirg* 54:1; *BO1* 133b:32 [P. 185]

ܘܳܝܳܐ n.m. (↓ ܘܝ) **1. woe** ܠܘܳܝܳܐ ܩܳܡ ܢܶܣܒܘܢ ܠܢܘܐܦܘܣܗܘܢ *ESDom* 23:14; ܐܬܬܢܝܚ ܘܠܡܐ ܒܣܘܡܗ ܘܝܐ *Jul* 218:2; **2. evil, calamity** ܠܡܢ ܘܝܐ *Pr* 23:29 (H אוֹי); ܘܝܐ ܬܠܝܬܝܐ *Rev* 11:14; ܘܝܐ ܠܥܠܡܐ ܕܡܬܚܪܒ *ESSerm1* 82:v55; ܘܝܐ ܗܘܐ ܠܡܬܠܒܒܝܢ *Add* 28:2; ܘܝܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܢܦܫܝܢ ܗܘܐ *VRabb* 207:9 [P. 185]

ܘܺܝܠܳܐ, ܘܶܐܠܳܐ, ܘܺܝܠܳܐ, pl. ܘ̈ܐܠܐ, ܘ̈ܠܘܣ *ZM1* 92:19; ܘܐ̈ܠܘܣ *ExHex* 35:17 n.f. (< βῆλον; ↓ ܘܐܠܪܐ; JPA ווילה DJPA 169, MH וילון LW 235; cf. JBA בלאי pl. DJBA 220) **veil, curtain** ܘܝܠܐ ܕܢܦܩܬ ܩܕܡܘܗܝ ܥܠ ܫܪܒܬܢ *ES3* 542:6 (our family); ܫܠܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܚܘܪ ܒܡܠܐܟܐ ܒܦܐܣܗܘܢ *Šar* 59:13; ܒܘܝܠܐ ܠܐܓܡܠܐ ܕܒܪܐ *MS1* 78:v90; ܘ̈ܐܠܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ costly curtains *Bhchr* 173:9 [P. 185]

ܘܳܠܶܐ, ܘܳܠܶܝܢ adv. (↓ √ܘܠܝ; JBA וְאֵלֵי DJBA 394) **(it is) fitting a.** alone ܐܝܟܢܐ ܕܘܳܠܶܐ *BO1* 299b:23; **b.** w. fol. imp. vb. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܬܬܟܢܫ *Nm* 12:14; ܘܠܐ ܕܐܬܐ ܠܡܬܕܒܪܘ *Mk* 9:11; **c.** w. fol. inf. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܘܳܠܶܐ ܠܡܕܥ ܕܝܢܐ *2Kg* 5:13; ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܘܳܠܶܐ ܠܡܕܥ ܕܝܢܐ *Mi* 3:1 (H הֲלֹא) [P. 185]

Schleifer 183.

ܘܳܠܘܳܠܬܳܐ n.f. **lamentation** *BAli1* 3379; *BBah* 665:23 [expl. as الولولة] [P. 185]

ܘܠܝ vb. (↓ ܘܳܠܶܐ, ܘܳܠܶܝܢܳܐܝܬ, ܘܳܠܶܝܢܳܐ, ܘܳܠܶܝܢܘܬܳܐ, ܘܳܠܺܝܬܳܐ) **Etpa. to be incumbent upon, be fitting** ܠܐ ܡܬܘܠܝܐ ܠܢ ܕܢܨܒܐ ܕܢܪܒܐ ܡܢܗܘܢ it befits us more to want to be greater than them *AS4* 93:2 [P. 921]

ܘܳܠܶܝܢܳܐܝܬ, ܘܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܘܠܝ) **in a proper manner** ܘܠܝܢܐܝܬ ܕܡܕܡ ܐܝܟ ܠܝܪܚܐ ܕܗܠܝܢ ܚܕ̈ܬܬܐ *Ath* 19:9 (month of these new things); ܐܝ ܡܢ ܘܡܥܪܩܝܢ ܠܢܦܫܗ ܘܠܝ{ܢ}ܐܝܬ *KwDW* 4:22 [P. 185]

ܘܳܠܝܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܘܠܝ) **propriety, dignity** ܘܠܝܘܬܐ ܕܢܛܪ the propriety which he keeps *ESRef1ER* 29:17 [P. 185]

ܘܳܠܶܝܢܳܐ adj. (↓ √ܘܠܝ) **fitting, suitable** ܕܒܥܐ ܘܠܝܢܐ *PO7* 85:4; ܒܥܘܬܐ ܘܠܝܢܐ *DM* 255:10 (inquiry) [P. 185]

- **ܠܳܐ ܘܳܠܶܝܢܳܐ** adj. **indecent, improper** ܦܘܠܚܢܐ ܗܢܐ ܠܐ ܘܠܝܢܐ ܒܟܢ̈ܫܝܢ ܘܠܗܘܢ ܘܠܡܠܟܐ ܘܦܩ̈ܕܐ *Bhchr* 476:26 [P. 185]

ܘܳܠܶܝܢܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܘܠܝ) in phrase

- **ܠܳܐ ܘܳܠܶܝܢܘܬܳܐ** n.f.cs. **impropriety** ܠܐ ܘܠܝܢܘܬ ܚܫܚܘܬܐ ܕܙܡܝܪ̈ܬܐ ܘܩܝܢ̈ܬܐ improper use of songs and melodies *BhEth* 60:2 [P. 185]

ܘܳܠܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܘܠܝ, ܘܳܠܺܝܬܳܐ ܥܒܶܕ, √ܐܦܣ pe., mng. 3.b.2) **1. grace, dignity, propriety** ܬܥܒܪ ܡܫܘܚܬܐ ܕܘܠܝܬܐ ܠܡܥܒܪ to cross the limit of dignity *ESRef1ER* 28:19; ܕܠܐ ܒܡܕܡܐ ܕܠܐ ܒܘܠܝܬܐ *Add* 51:7; *AlexSy* 4:11; **2. duty, office** ܘ̈ܠܝܬܐ ܕܡܠܟܐ *VRabb* 174:16; **3. necessity** ܘܠܝܬܐ ܕܡܟܪܙܘܬܐ *SAL2* 346:18 (of preaching) [P. 185]

Mng. 3: Schleifer 183.

ܘܶܣܦܘܢܣܳܐ n.m. (corrupted from ܪܣܦܘܢܣܐ* < Lat *responsum*) **response, opinion** ܐܣܦܣܠܪ̈ܛܝܠܛܐ ܘܐܦܣ ܘܣܦܘܢܣܐ *am3* 237:15 (commanders-in-chief) [P. 185]

ܘܦܳܐ n.m. **woolen sock** *BBah* 666:16 [expl. as ↓ ܠܦܘܪܬܐ] [P. 185]

ܘܣܦܘܪ̈ܐ n.m.pl. (< MP *wāspuhr* principal CPD 88; ILS 166) **magnates** ܬܪܝܢܐ ܕܘܣܦܘܪܗܘܢ *HSHoffm* 282:v101 [P. 185]

ܘܰܣܟܳܐ n.m. (mng. 1: ↓ ܘܣܩܘܬܐ; mng. 2: < early MP *wāzak* utterance, saying [cf. MP *wāzag* CPD 89]; ILS 167; Ma ואסקא MD 155; mng. 3: < Arab وَسْق) **1. slave** ܘܥܒܕܐ ܘܙܒܢܐ ܢܦܫܗ *MBRom* 10:16; *BAli1* 3384 [expl. as ܥܒܕܐ ܘܐܡܐ ܒܣܦܐ]; *BBah* 666:19; *Bhcar* 60:17; **2. blessing, cult food of the Parsees** ܘܝܗܒܘܢ ܠܗ ܘܣܟܐ ܒܫܥܬܐ ܕܠܚܡܐ he gave him *w.*-food at the mealtime *HoffmAusz* 96[857]; **3. burden** ܠܫܩܠܬ ܘܣܟܐ ܗܘ ܢܘܟܪܝܐ *Macc* 127:v43; *BBah* 666:21 [expl. as ↓ ܛܥܢܐ] [P. 185, 842]

Mng. 1: Nöld, BKIS 4 54 [n. fnd.]; mng. 2: Ldz, Ginza 225[3]; mng. 3: PSm 1065. Ciancaglini, ILS ib., expresses doubt about the etymological connection bet. the above mngs.

ܘܣܩܘܬܐ n.f. (↓ ܘܣܩܐ mng. 1) **bondage, slavery** ܘܣܩܘܬܐ ܕܫܠܝܐ *BhcarPr* 1:11

PsmSup 105.

ܘܥܕ vb. (↓ ܘܥܕܐ, ܡܘܥܕܐ, ܡܬܘܥܕܢܘܬܐ)
Pa. 1. to invite ܐܝܟܢܐ ܕܘܥܕ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ *Mt* 28:16 (ἐτάξατο); ܠܟܠܗ̇ ܘܥܕܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *ES2* 259:26; **2. to summon** ܘܥܕ ܠܝ *2Sm* 20:4 (H הַזְעִיק); 20:5; **3. to draw, bring** ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܘܥܕ ܠܚܐܪܘܬܐ distress which brings to freedom *ESSerm4* 3:v130
Etpa. 1. to come together, assemble ܐܬܘܥܕܘ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ *Jos* 11:5; ܐܬܘܥܕܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܠܒܪ ܡܢ ܐܬܪܗ *Job* 2:11 (H נוֹעֲדוּ); ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܘܥܕܘ *Am* 3:3 [cf. ES2 259:21]; ܐܬܘܥܕܘܢ ܘܐܬܘܢ *Rabb* 363:3; *am2* 385:6 [n. fnd.]; **2. to say farewell, take leave** ܠܡܐܬܐ ܠܡܫܝܪܡ ܐܬܘܥܕܘ *BalJos* 153:7; **3. to join together, gather together** ܒܗ ܡܬܘܥܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܐܘ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܝܐ ܕܝܠܗ *ThMarg1* 142:10; **4. to come to, reach** ܠܡܚܙܝܗ̇ ܡܬܘܥܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ *LES2* 7:20 (to see her); ܐܬܘܥܕ ܠܚܣܢܐ *Bhchr* 572:8 (citadel); **5. to be present** ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܘܥܕܘ ܥܡܗ *SAL1* 79:2; **6. to reveal o.s.** ܘܐܬܘܥܕ ܠܟ ܬܡܢ *Ex* 25:22 (God); 29:42; 29:43; 30:6; 30:36 [P. 185]

ܘܥܕܐ n.m. (↓ √ܘܥܕ, ܘܥܕܐ ܝܗܒ; cf. ↓ ܝܥܕܐ) **1. appointed sign** ܘܥܕܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܥܠ ܡܟܡܢܐ *Jud* 20:38 (H מוֹעֵד); **2. appointed place a.** general ܘܥܕܗ ܕܚܒܝܒܐ *ES1* 518:7; ܘܥܕܐ ܕܒܢܝܢܟܝ *JSB1* 205:8 (to assemble); ܘܥܕܐ ܕܡܫܪܝܬܟ *JšD* 234:21; **b.** hence in prep. phrases **(1)** ܠܘܥܕܐ ܕ- **to, near** ܠܘܥܕܗ ܕܐܕܡ ܢܫܪܘܢ ܗܘܘ so that they might dwell near Adam *ESGE* 23:10; ܡܩܪܒܬ ܠܗ̇ ܐܠܦܐ ܠܘܥܕܐ ܕܐܪܥܐ the ship was approaching near land *apap* 110:7; ܠܘܥܕܗ̇ ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܐܬܝܢ *ESHaer* 101:14; ܪܚܫܐ ܘܢܘܢܐ ܘܦܪܚܬܐ ܠܘܥܕܗ ܐܬܝܢ *ESNisB2* 110:20; ܠܘܥܕܗ ܕܐܬܘܢܐ *DnHex* 3:48; ܠܘܥܕܗ̇ ܕܡܕܒܪܢܝܬܐ *MiS* 575b:39; *INB* 470:11 [n. fnd.]; ܡܬܩܪܒܝܢ ܒܬܘܬܒܐ ܠܘܥܕܐ ܕܫܘܪܐ *Kays* 137:19 (near the walls); **(2)** ܠܘܬ ܘܥܕܐ ܕ- **to, near** ܒܗ ܩܪܒܘ ܠܘܬ ܘܥܕܐ ܕܒܡܘܬܐ *ThMarg1* 393:19; **(3)** ܡܢ ܘܥܕܐ ܕ- **from** ܡܬܪܕܦ ܡܢ ܘܥܕܝ ܒܥܠܕܒܒܝ *INB* 12:10 (to be pursued); ܡܢ ܘܥܕܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *ib.* 452:3; **(4)** ܡܢ ܝܕ ܘܥܕܗ **from this** *JSB5* 241:16; **(5)** ܒܘܥܕܐ ܕ- **near** ܒܘܥܕܐ ܕܠܒܠܒܬܐ *Med* 156:20 (uvula); **3. refuge, asylum** ܘܥܕܐ ܕܠܡܐܢܐ *BO1* 24:20 (of port); **4. defined, limited space** ܘܥܕܐ ܕܡܬܒܢܐ ܐܠܦܝܢ ܡܬܩܠܐ *JEhCh* 102a:17; **5. specific time** ܘܥܕܐ ܕܘܥܕܗ *2Sm* 20:5 (H הַמּוֹעֵד); ܘܥܕܗ ܕܢܦܩܐ *INB* 493:2; ܘܥܕܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܥܕܢܝܢ *am2* 563:20; ܘܥܕܐ ܕܬܪܬܝܢ ܥܕܢܐ *MiS* 322a:24; **6. end of life, death** *ES2* 345:16 [delete; v. ↓ ܥܠܕܐ] **7. promise** ܘܥܕܐ ܕܢܫܝܐ ܝܗܒ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܠܗܐ *BO1* 314a:20; **8. charge, commission** ܘܥܕܟ ܫܦܝܪ *Nars* 8:v22 [P. 185]

Mng. 2.b.5: Schleifer 184. Delete *ES3* 581:42 [v. ↓ ܕܘܥܕܬܐ].

- **ܘܟܕܪܝ ܦܬܘܪܐ*** n.m.pl.cs. **meats sacrificed to idols** (↓ ܦܬܘܪܐ) ܘܟܕܪܝ ܦܬܘܪܐ ܠܦܬܟܪܐ ܘܕܒܚܐ *Macc* 139:v316 (εἰδωλόθυτα) [text: ܘܬܕܪܝ; v. LS 186] [P. 185]

ܘܨ n. (< Ind [cf. Skr *vaca-* kind of aromatic root] ILS 167, > NP *wajj* PED 1456, Arab وَصّ) **pale-yellow iris** (*Iris pseudacorus*) *BBah* 667:7 [P. 185]

Pfl 131; Flora 1:697.

ܘܩܦ n.m. (< Arab وَقْف) **bequest, legacy** ܒܟܕܗ̇ ܘܩܦ ܠܟܠܗܘܢ *JARS*[3] 139:12; ܡܬܟܠܢܐ ܕܘܩܦ *EbMai10* 264a:7 [P. 186]

ܘܪܠܐ n. (< Arab وَرَل; ↓ ܒܪܠܐ) **kind of lizard** *EN* 43:v80 [P. 186]

Fauna 69.

ܘܪܕܐ n.m. (< Parth *ward* [perh. < OP *varĕδa-* AIrWb 1369] ILS 168, > Arm *ward* Hübsch, AG 244, no. 609, > Arab وَرْد Siggel 73, > MP *gul* CPD 38; ↓ ܘܪܕܢܝܬܐ, ܘܪܕܢܝܘܬܐ; JBA 1# ורדא DJBA 395, Ma ואראדא MD 155) **1. rose** ܘܪܕܐ ܘܫܘܫܢܐ *Bal* 332:14; ܘܪܕܐ ܒܢܦܪܐ *am2* 294:19; *Bhchr* 121:5; **2. flower** ܘܪܕܐ ܕܒܘܣܡܢܐ *BBah* 667:15 [P. 186]

Pfl 131; Flora 3:194ff.

- **ܘܪܕܐ ܕܒܪܐ**, ܘܪܕܐ ܕܒܪܐ, ܘܪܕܐ ܦܪܝܬܐ n.m. (↓ ܒܪܐ) **anemone** ܘܪܕܐ ܕܒܪܐ *BBah* 667[12]; ܘܪܕܐ ܕܕܒܪܐ *ib.* 201:5 [expl. of ܐܢܝܡܘܢܝ]; ܘܪܕܐ ܦܪܝܬܐ *ib.* 132:12 [expl. of ܐ<ܢ>ܝܡܘܢܝ] [P. 186]

Pfl 201; Flora 3:119.

- **ܘܪ̈ܕܐ ܕܚܡ̈ܪܐ** n.m. (↓ ܚܡ̈ܪܐ) **buphthalmum, ox-eye** (*Chrysanthemum coronarium*) *BBah* 1430:13 [expl. of ↓ جم ܬܘܪ̈ܐ] [P. 186]

Pfl 290; Flora 1:370.

- **ܘܪ̈ܕܐ ܕܬܢܝ̈ܢܐ** n.m. (↓ ܬܢܝ̈ܢܐ) **cinnabaris** *BBah* 667:20 [expl. as ↓ ܣܘܢܝܦܘܪ] [P. 186]

ܘܪܕܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܘܪ̈ܕܐ) **little rose** ܘܪܕܘܢܝܬܐ ܦܘܡܒܳܐ<ܬ>ܐ *Med* 562:11 [P. 186]

ܘܪ̈ܕܢܝܬܐ n.f. (↓ ܘܪ̈ܕܐ) **rose garden** cs. ܘܪܕܢܝܬ ܒܝܬ ܡܪܝܡ *CatCambr* 594:20 [P. 186]

ܘܪܘܙܐ* n. (< IndoIr **wrin*(*g*)*h*-, OP **vrīzi*- Hinz, ASN 270; ILS 168; ↓ ܒܪܢܓ, ܪܘܙܐ) **rice** ܘܪܘ<ܙ>ܙܐ *PSm* 93; 1068 [text: ܘܪܘܙܢܐ; emend. of Fleischer] [P. 186]

Pfl 358.

ܘܪܘܪܐ n.m. (same as ↓ ܡܐܪܘܦܘܣ) **bee-eater** (a bird) *Geop* 99:24; *EN* 45:v23; *BAli1* 3390 [expl. as زرياب] [P. 186]

Nöld, Beitr 112.

ܘܪܘܪܝܬܐ n.m. (cf. ↓ ܗܪܗܪܐ) ***fata morgana*** *BBah* 668:14 [expl. as سَرَاب] [P. 186]

ܘܪܫ n.m. (Arab وَرَش saffron) **dye plant** (*Memecylon tinctorum*) *DuvB2* 38:10; ܘܪܫܗ *ib.* 38:13; ܘܪܐܫܐ *ib.* 44:6; 205[2]; ܘܪܝܫܐ *ib.* 44:20; 49:7; etc.; ܘܪܫܐ *BBah* 669:16 [P. 186]

Pfl 132.

ܘܪܙ vb. (denom. < ↓ ܘܪܙܐ) **Etpa. to rage like a wild boar** ܦܓܝܫ ܡܟܠܬܐ ܡܓܘܫܐ ܐܬܘܪܙ *Card* 132:6 (company of Magians) [P. 186]

ܘܪܙܐ n. (< MP *warāz* CPD 87; ILS 168; ↓ √ܘܪܙ) **wild boar** ܟܡ ܟܟܒ ܚ{ܢ}<ܝ>ܝܬܐ ܒܗܘܪܙܐ *Spic* 25:6; *BAli1* 3389 [expl. as ܚܢܙܝܪ ܒܪܐ]; *BBah* 668:21 [P. 186]

ܘܪܝܕܐ n.m. (MH וְרִיד MḤulK 2:1; J 375, Arab وَرِيد Wehr 1060; cf. Akk *ur'udu* trachiae AHw 1436, JBA 2# ורדא lung DJBA 396) **1. artery, vein** ܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܒܘܪ̈ܝܕܐ ܠܡܥܒܪܬܐ *Geop* 19:8 (sheep); ܒܕܡܐ ܕܢܦܫ ܘܪܝܕܐ ܘܡܫܚܬܐ ܕܡܕܠܗ *Sind* 14:15; ܘܪ̈ܝܕܝ ܓܘܪܗ *Bhchr* 65:16; **2. nerve, stem, trunk** ܟܠ ܘܪܝܕܐ. ܐܝܟ ܕܡܝܡܢ ܠܗ ܘܪ̈ܝܕܘܗܝ *Geop* 109:17 [of horse]; ܘܪܝܕܐ ܕܢܨܒܐ *Med* 567:18 [of plant]; ܘܪܝܕܐ ܕܐܝܠܢܐ *ES1* 121:33 (of tree; cf. BBah 669:1); *RSO3* 12:11; ܘܪ̈ܝܕܐ ܕܡܪܢܝܬܟ *SAL1* 156:12 (of mind) [P. 186]

- **ܘܪ̈ܝܕܐ ܕܐܪ̈ܥܐ** n.m.pl. (↓ ܐܪ̈ܥܐ) **worms** *BBah* 405:3 [expl. as ܐܪܥܐ ܒܢܬ, ܢܬܚܘ ܐܪܥܐ]; 669:9 [P. 186]

ܘܪܠܐ n. **kind of lizard** ܠܚܝܠܐ ܕܘܪܠܐ *Med* 559:7; *BAli1* 3395 [expl. as ورن; cf. ib. 4043] [P. 186]

ܘܪܨܝܨܐ n.m. (JBA ורציצא DJBA 396, Ma ואריציצא MD 156; cf. Arab وَرَصَت to lay eggs Hava 864) **newborn chick** *EN* 44:v15 [expl. as الفروج اول ما يفقص]; BAli in *PSm* 1070 [P. 186]

Fr, ZA 22 (1909) 206.

ܘܪܩܬܐ, pl. ܘܪ̈ܩܐ n.f. (< Arab وَرَقَة, وَرَق) **sheet of paper** ܟܬܒܐ ܦܫܝܫ ܗܘܐ ܡܕܡ. ܘܡܕܡ ܘܪܩܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܠܦܪܐ ܚܣܝܪ ܗܘܐ *StSyr1* 41:5 [missing in a book]; ܘܪܩܐ ܕܣܐܡܐ *DuvB2* 102:15 (of silver); ܗܘ ܕܡܬܣܝܡ ܘܪܩܐ ܒܥܠܪܐ ܬܚܬܝܬܐ ܕܣܡ that which is placed in the bottom column of the preceding page *MiS* 102b:2; *Bhchr* 573:18; 583:14; ܗܘ ܐܦܝܢ ܕܦܘܬܐ ܘܘܪܩܬܐ ܕܡܟܬܒܢ *BhLSt* 66:5; *CatBerl2* 565b:24 [P. 186]

ܘܪܫܢܐ n.m. (< Akk *amurs/šānu* dove, pigeon CAD A/2 95; JBA אורשׁנא, ורשנא DJBA 97, > Arab وَرْشَان Fr, AF 118) **wood dove** *BBah* 669:14 [same as ↓ ܝܕܒܢ̈ܐ] [P. 186]

ILS 169.

ܘܪܬܓ n. **greater burrdock** (*Arctium lappa*) *Geop* 42:11 [P. 186]

Pfl 132; Flora 1:378. Acc. to the text this is the same as ܦܪܣܘܦܝܢ, but the Gr here has προσωπῖτις.

ܘܫܩ n. (< Arab اشق; cf. ↓ ܐܘܫܩ) **juniper sap** *DuvB2* 5:16 [P. 186]

ܙ

ܙ n.m. (JBA זַיִן DJBA 417) ***zayn,* seventh letter of the alphabet** ܙܰܝܢ, ܙܰܝ; numerical value 7 [P. 186]

Nöld, Beitr 129.

ܙܳܐܠܓ, ܙܠܓ, ܙܝܠܓܐ n. **1. itch, scab** ܙܐܠܓ ܐܝܬ ܒܫܠܦܘܚܝܬܗܘܢ *HippAph* 19:15 (in bladder); *Med* 48:21; ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܠܟ ܕܩܢܝܢ ܙܐܠܓ. ܚܠܐ ܠܢ ܚܘܦܐ like those who have acquired an itch, scratching is sweet for us *Bhcar* 115:12; *BAli1* 3399 [expl. as جرب]; *BBah* 671:16; *Med* 78:17 (ψωροφθαλμία; of eye); **2. plague, pestilence** *MiS* 387a:15 [text: ܕܘܠܓܐ]; ܙܝܠܓܐ *ib.* 409a:15 = ܙ{ܕ}<ܘ>ܠܓܐ *Bhchr* 96:18 [P. 186]

Mng. 1: Schleifer 184.

ܙܳܐܠܐ, ܙܠܐ n.f. (< ζάλη) **1. swell of sea** ܙܐܠܐ ܕܝܡܐ ܡܠܚܝܢܝܬܐ Basil in *BhGr* 16:31 (violent); **2. tempest** ܒܙܠܐ ܘܒܥܠܥܠܐ *PO2* 221:8; ܐܕܪܟܬ ܗܘܐ ܙܐܠܐ *MiS* 278a:42 (to overtake); ܐܬܪܚܩܬ ܙܐܠܐ *CatCambr* 519:17 (to move far away); *BBah* 689:2 [expl. as ܥܠܥܠܬܐ ܕܝܡܐ ib. 5] [P. 197]

ܙܐܡܡܐ n. (< ζέμμα; cf. ↓ ܙܝܡܐ [n. fnd.]) **decoction** *GalSimp* 240b:6 (ἀφέψημα) [P. 186]

ܙܐܡܡܐ n.pl. (↓ √1# ܙܡܡ) **flies** *Med* 548:19 [same as ↓ ܙܡܡܐ] [P. 199]

ܙܐܦܐ n.m. (< Akk *ze'pu, zīpu* mold, cast coin CAD Z 86; JBA 2# זֵיפָא DJBA 410, Ma זיפא MD 167) **1. lie, falsehood** ܙܐܦܗ ܕܪܚܡܬܐ *Bard* 9:18; ܒܥܒܕ ܙܐܩܝܡ *ib.* 12:9; *IA1* 264:v288 [≠ ܫܪܪܐ]; ܬܘܕܝܬܐ ܕܠܐ ܠܘܬܢܝܢ ܘܕܠܐ ܙܐܦܐ *DM* 112:11 (admission, acknowledgment); **2. fraud, deception** ܐܬܡܨܝܬ ܠܘܬܢܝܢ ܠܡܨܒܬܘܬܗ ܠܙܐܦܐ error can bedeck fraud *ESRef1ER* 43:18; ܠܟܠܗ ܬܪܥܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܙܐܦܐ ܢܛܪ let us keep our whole mind from deception *Ath* 40:15; ܐܬܠܒܫ ܗܘ ܙܐܦܗܘܢ *Bhchr* 569:1; **3. dross, slag** ܐܪܥܝܢ ܒܗ ܙܐܦܐ ܗܝܟܠܐ *JS* in *am4* 655:14; ܐܝܢܐ ܕܛܒܥ ܙܐܦܐ ܒܛܘܒܥܐ ܕܐܬܪܘܬܐ one who stamps dross with the coin die of the regions *IA2* 188:v547 [P. 195]

ܙܐܦܘܪܘܣ, ܙܦܘܪܘܣ n. (< ζέφυρος) **west wind** ܡܢ ܪܘܚܐ ܙܐܦܘܪܘܣ *Geop* 94:23; *Epiph* 72:v89; *Med* 533:2 [expl. of ܗܘ ܕܡܢ ܡܥܪܒܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܥܪܒܐ] [P. 203]

ܙܐܦܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܙܝܦ, √ܙܘܦ; cf. JBA זַיְפָנָא DJBA 410, Ma זיפאנא MD 167) **1. false, fraudulent a.** adj. ܚܘܒܐ ܙܐܦܢܐ *ESGE* 43:4 (love); ܣܗܕܐ ܙܐܦܢܐ Jš in *ThMarg2* 172:7; **b.** n.m. ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܙܐܦܢܐ ܗܠܝܢ *am3* 406:5; **2. prone to lying** ܐܘ ܙܐܦܢܐ ܪܘܚܢܝܐ ܡܢ ܫܪܪܐ *StSin9* 211:20 [P. 195]

ܙܐܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܝܦ; JBA זַיְפָנוּתָא DJBA 410) **falsity** ܙܐܦܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢܐ̈ܠܐ *ES1* 431:16; ܐܬܓܠܝܬ ܙܐܦܢܘܬܐ *BalJos* 216:5; ܠܙܐܦܢܘܬܐ ܕܠܗ ܒܥܐ ܗܘܐ ܠܡܩܛܪܓܘ *Cyr*[1] 210:5 (to accuse) [P. 195]

ܙܐܦܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܙܝܦ) **false** ܠܡܫܝܚܐ ܐܘܣܡܐ ܙܐܦܢܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *JARS*[3] 493:12 [P. 195]

ܙܒܐ, pl. ܙܒ̈ܐ n. (< ζάβα) **breastplate** ܙܒܐܐ *BBah* 672:9 [expl. as زراب]; pl. ܙܝܢܐ ܘܙܒ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܘܙܒ̈ܐ *JohEphB* 304:2 = *MiS* 355b:19 = ܙܝܢܐ ܘܙܒ̈ܐ *Bhchr* 85:15; *MiS* 285a:19 [P. 186]

Lorsbach, Archiv 1:260.

ܙܒܒ vb. (↓ ܙܒܒܐ; Arab زَبَّ) **Pe.** [*a/a*] **to be hairy** ܙܒ ܦܬܘܪܗ ܒܣܥܪܐ *BhGr* 96:26 [P. 186]

Moberg's translation is less probable.

ܙܒܒܐ n.m. (↓ √ܙܒܒ; cf. Arab زَبَب thick hair in man Hava 282) **hairiness** ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܬܐ ܫܥܪܬܐ ܘܙܒܒܐ *Bhcar* 163:16; *BhGr* 96:26 [P. 186]

ܙܒܕ vb. (↓ ܙܒܕܐ, ܙܒܕܘܢܐ; JPA זבד DJPA 171) **Pe.** [*a/a*] **to make a gift** ܙܒܕܢܝ ܐܠܗܐ ܙܒܕܐ ܛܒܐ *Gn* 30:20 (H זְבָדַ֫); ܚܙܐ ܕܡܢ ܙܒܕܗܘ ܡܢ ܡܣܟܢܐ ܠܐ ܡܣܬܒܪܐ *Syn* 185:27
Af. to make a gift of s.t. ܡܙܒܕ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ ܠܟܢܫܬܗ ܡܢ ܩܢܝܢܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ *CatBerl1* 348a:13 [expl. of ↓ ܙܒܕܐ] [P. 186]

ܙܒܕܐ n.m. (↓ √ܙܒܕ; Ma זאבדא dowry MD 156) **gift, dowry** ܙܒܕܐ ܛܒܐ *Gn* 30:20 (H זֶבֶד); ܘܙܒܕܗ ܠܗ ܕܡܟܘܪܬܗ JS in *MS1* 22:v39 (of his fiancées); ܙܒܕܬܐ ܠܟܠܗܝܢ ܙܒ̈ܕܐ *JSB3* 104:17; *BAli1* 3409; *BBah* 672:11 [expl. as مَهْر] [P. 187]

ܙܒܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܙܒܕܐ; ↓ √ܙܒܕ) **gift** *EN* 38:v55 [expl. as الجهاز]; *BBah* 672:11 [P. 187]

ܙܒܘܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ) **purchase** *Rechtsb* 31:14 [delete entry; v. ↓ ܙܒܘܢܐ] [P. 187] [P. 187]

ܙܒܘܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ; JBA זָבוֹנָא DJBA 397) **buyer** ܢܚܫܘܒ ܥܡ ܙܒܘܢܗ *Lv* 25:50 (H קֹנֵה); ܐܝܬ ܗܘܝܬ ܙܒܘܢܐ ܕܡܠܟܐ *Tob* 1:13 (OTS 4/6); ܡܠܟܐ ܙܒܘܢܐ ܘܡܙܒܢܢܐ *MtC* 21:12; ܙܒܘܢܝܗܘܢ ܡܠܟܝܢ ܠܗܘܢ *ES2* 302:13 [P. 187]

ܙܒܘܪܐ, ܙܢܒܘܪܐ, ܙܡܒܘܪܐ n.m. (< Akk *zambūru* CAD Z 39) **thyme** ܢܦܝܢܐ ܕܡܢ ܙܒܘܪܐ *Geop* 98:19; ܙܢܒܘܪܐ *Bhdeplantis* 14:9 (93) [expl. as ܢܥܢܥܐ]; ܙܡܒܘܪܐ *BBah* 691:22 [expl. as ↓ ܨܬܪܐ]; ܙܒܘܪܐ *ib.* 694:10 [P. 188]
Pfl 181; Flora 2:105.

ܙܒܘܪܐ *Ex* 25:29 (U); *BhGr* 24:32, but ܙܒܘܪܐ *Mt* 23:25 (NY); *BhebMt* 23:25 (68:7, ESy); *CatCambr* 303:5 n.f. **1. pitcher** *Ex* 25:29; ܡܢ ܠܒܪ ܕܟܣܐ ܘܕܙܒܘܪܐ *Mt* 23:25 (παροψίς; outside; cited Clr 144:4); ܙܒܘܪܐ ܕܦܚܪܐ *am6* 322:6; *ON* 19:19 [same as ↓ ܙܦܘܪܐ]; **2. vial** ܙܒܘܪܐ ܕܗܒܐ ܕܡܠܝܢ ܒܣܡ̈ܐ *RevGw* 5:8 (φιάλη); ܙܒܘܪܐ ܕܐܠܒܐܣܛܪܘܢ *RHRB* 164:v1210 [P. 188]

ܙܒܘܪܬܐ, pl. ܙܒ̈ܘܪܝܬܐ *BBah* 1679:14 n.f. **1. pitcher** ܠܓܘ ܕܟܣܐ ܘܕܙܒܘܪܐ *Mt* 23:26 (inside; cited Clr 144:5); **2. weight of 6 1/4 staters** *BBah* 673:7 [expl. as ܫܬ ܐܣܛܪ̈ܐ ܘܪ{ܘ}@ܒܥܐ] [P. 188]

- **ܙܒܘܪܬܐ ܕܚܨܘܪܬܐ** n.f. (↓ 2#ܚܨܘܪܬܐ) **hip bone** *EN* 9:v89 [expl. as حق الورك] [P. 188]

- **ܙܒܘܪܬܐ ܕܒܘܪܟܐ** n.f. (↓ ܒܘܪܟܐ) **knee bone** *EN* 10:v90 [expl. as عين الركبة]; *BAli1* 3412 [expl. as ܙܒܘܪܬܐ ܕܒܘܪܟܐ ܕܡܬܩܪܝܐ]; *BBah* 673:10 [P. 188]

ܙܒܝܠܐ n.m. (< Akk *zabbilu*, *zanbilu* A CAD Z 6, AIOA 111; cf. ↓ ܙܢܒܝܠܐ; JBA זבילא DJBA 397, > Arab زَبِيل, زِنْبِيل Fr, AF 78, JNA זמבילא *zambīla* JNAD 159) **basket** *BBah* 673:17 [expl. as Arab زَبِيل] [P. 187]
ILS 169.

ܙܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ) **legal purchase** *ES2* 349:24 [P. 187]
Delete entry; v. ↓ ܙܒܢܐ mng. 1.

ܙܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܒܢ; JPA זבינו(תה) DJPA 171) **purchase** ܐܓܪܬܐ ܕܙܒܝܢܘܬܗ *GeschJosLink* 21:20 (writ); ܕܟܬܒܢ ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܒܙܒܝܢܘܬܗ *ThMarg1* 240:3 [P. 187]

ܙܒܝܢܬܐ Sev in *MerxSy* 25:14 n.f. (↓ √ܙܒܢ; JBA זְבִינְתָּא DJBA 398) **1. purchase** ܦܬܩܐ ܕܙܒܝܢܬܗ *Lv* 25:16; ܟܬܒܐ ܕܙܒܝܢܬܐ *Jer* 32:12 (H מִקְנָה); ܙܒܝܢܬܐ ܕܩܘܪܝܬܐ purchase of an estate *ECth* 64:2; ܗܘ ܕܩܢܐ ܥܘܬܪܐ ܣܓܝܐܐ ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܙܒܝܢܬܐ one who acquired a great amount of wealth by a form of purchase *TB* 42:25 (ὠνίον; form); ܙܒܝܢܬܗ ܕܢܦܫܐ *ThbK1* 118:4; ܬܡܢ ܕܙܒܝܢܬܐ *Bhce2* 691:16; ܙܒܝܢܬܐ ܗܝ ܦܪܘܬܣܡܝܢܬܐ purchase of fixed time *BhNom* 220:19; **2. trade** ܥܒܕܘ ܠܙܒܝܢܬܐ ܕܝܠܟܝ *EzHex* 27:13 [P. 187]

ܙܒܠ vb. (↓ ܙܒܠܐ, ܙܒܘܠܬܐ, ܙܒܘܠܐ; JBA זבל pa. to manure DJBA 398, MH זבל LNV 145) **Pa. to manure, spread manure** ܐܦܠܘܚܝܗ ܘܐܙܒܠܝܗ *Lk* 13:8; ܗܘ ܕܡܙܒܠ ܦܠܚܘܬܐ *Geop* 8:12
Etpa. to be manured (of field) ܡܢ ܕܡܙܕܒܠܐ ܐܪܥܐ ܬܒܪܐ *Geop* 8:12; ܡܙܕܒܠܐ ܠܗ ܕܬܬܚܝܠ ܐܝܟ ܗܝ ܕܡܙܕܒܠܐ *Kays* 238:10 [P. 187]

Seidel1 172.

ܙܶܒܠܳܐ n.m. (↓ √ܙܒܠ; JBA זִיבְלָא DJBA 406) **dung, manure a.** general ܙܒܠܐ ܥܠ ܐܦܝ ܐܪܥܐ *2Kg* 9:37 (H דֹּמֶן; cited ChrPsD1 136:12); ܒܝܬܗ ܠܙܒܠܐ ܢܬܬܣܝܡ *Ezr* 6:11 (M) (BA נְוָלוּ; Ambr: ܠܙܒܠܘܬܐ); *Lk* 14:35; ܙܒܠܐ ܘܣܝܢܐ *Afr* 46:3 (& mud); ܠܚܝܘܬܐ ܠܗܘܢ ܐܣܬܠܩܘ. ܒܙܒܠܐ ܕܚܒܝܒܐ ܠܗܘܢ ܙܒܠܐ *ES1* 276:10; ܙܒܠܐ ܐܪܥܢܐ JS in *asd* 101:9; **b.** w. var. vbs. ܐܪܡܝܢܐ ܒܗ ܙܒܠܐ *Geop* 63:26; ܬܙܒܠ ܙܒܠܐ ܠܥܩܪܗܘܢ *ib.* 93:2 [P. 187]

Seidel1 171; 172.

ܙܒܳܠܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܙܒܠ) **manuring, spreading manure** *BhNom* 503:11 [P. 187]

ܙܒܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܙܒܠ) **pressing**, in

- **ܙܒܝܠܬܐ ܕܬܐܢܐ** n.f. (↓ ܬܐܢܬܐ) **pressed figs** *BBah* 673:20 [expl. as ܕܒܣܬܐ ܡܬܟܒܫܢ ܠܚܒܘܫܐ] [P. 187]

ܙܒܢ vb. (↓ ܙܒܘܢܐ, ܙܒܘܢܐ, ܙܒܝܢܐ, ܙܒܝܢܘܬܐ, ܙܒܢܬܐ, ܙܒܢܐ, ܙܒܢܐ, ܙܒܢܘܬܐ, ܡܙܒܢܢܐ, ܡܙܒܢܢܘܬܐ; JBA זבן pe., pa. DJBA 398, Ma זבן pe., pa. MD 161) **Pe.** [*a/e*, *o* (imper. ܙܒܘܢ *JohEphLES* 375:12; ܙܒܘܢܘ *JARS*[3] 102:1)] **to buy, purchase** ܩܛܝܢܐ ܕܙܒܢ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܒܢܝ ܚܝܬ *Gn* 25:10 (H קָנָה); 47:23; ܐܝܟ ܙܒܢ ܡܠܟܐ ܐܪܥܐ ܠܗ ܘܙܒܢܗ *VRabb* 165:24 [pearl]; ܩܬܒܐ ܠܗ ... ܕܙܒܢܗ *BO1* 215a:15; pass.part. ܙܒܝܢ ܒܟܣܦܐ *Gn* 17:12
Pa. to sell ܙܒܢ ܠܝ ܝܘܡܢܐ ܒܘܟܪܘܬܟ *Gn* 25:31 (H מָכַר); ܙܒܢܘܗܝ ܠܟ ܒܟܣܦܐ *1Kg* 21:15 (H נָתַן); *VRabb* 165:24 [v. Pe.]; ܡܙܒܢܝܢ ܡܬܠܬܐ ܕܬܒܢܐ *ChrPsD1* 110:27 [of straw]
Etpe. to be bought ܢܙܕܒܢܘܢ ܒܐܪܥܐ *Jer* 32:15 (H נִקְנָה); ܡܣܩܬܐ ܕܒܗܡܢܐ ܠܐ ܡܙܕܒܢܝܢ IA in *MS1* 18:v336 (hidden things)
Etpa. to be sold ܢܙܕܒܢ ܒܓܢܒܘܬܗ *Ex* 22:2; ܠܛܝܒܘܬܐ ܢܙܕܒܢ *BalJos* 295:3; ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܘܐܙܕܒܢܘ they were sold immediately by his order *VRabb* 172:23 [P. 187]

N, SG § 160A (thematic vowels).

ܙܒܳܢܳܐ, ܙܒܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ; JBA זִיבְנָא DJBA 406, Ma 2# זיבנא MD 165) **1. purchase a.** alone *Dt* 18:8; ܐܢ ܬܙܒܢ ܙܒܢܐ ܠܚܒܪܟ *Lv* 25:14 (H מִמְכָּר); ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܘܙܒܢܐ ܠܐ ܢܣܒ ܕܢܬܠܝܗ ܥܡ ܗܘ *ES1* 508:20 [Naboth]; ܐܝܟ ܡܘܟܪ ܙܒܢܐ ܕܗܘܐ ܥܡ *ESSerm1* 89:v386; **b.** in phrase ܙܒܢܐ ܘܙܘܒܢܐ **buying and selling, business** ܬܬܥܢܐ ܕܙܒܢܐ ܘܙܘܒܢܐ *Rabb* 213:9; *EbMai10* 216b:30; **2. thing bought, merchandise** ܙܒܢܐ ܙܒܢ *Neh* 13:20; ܥܠ ܙܒܢܝܗܘܢ *am7* 846:1 [P. 187]

ܙܒܢܳܐ, abs./cs. ܙܒܢ n.m./f. (lw, ultimate orig. uncert.; ↓ ܙܒܢܐܝܬ, ܙܒܢܢܐ, ܙܒܢܢܢܐ, ܙܒܢܢܘܬܐ, ܙܒܢ ܙܒܢ, ܙܒܢ ܙܒܢ, ܡܙܒܢܢܘܬܐ, ܙܒܢ ܒܙܒܢܗ; Ma 1# זיבנא MD 165, JPA זבן DJPA 171, CPA ܙܒܢ LSp 53) **1.** m. **time a.** general ܙܒܢܐ ܗܢܐ *Gn* 2:23; ܗܘ ܙܒܢܐ *ES1* 398:46; ... *ESNisB1* 35:6; etc.; ܠܐ ܙܒܢܐ ... *Vc* 55:25; **b.** in var. adv. phrases **(1)** ܗܢܐ ܙܒܢܐ **this time** *Ex* 10:17 (H הַפַּעַם); **(2)** abs. ܙܒ̈ܢܝܢ **once** ... *GalSimp* 268:1; **(3)** abs. ܚܕܐ ܙܒܢ **once** *ŠGSy* 10:23; ... *Ming2* 70:8; *ChrPsD1* 236:7; ... *am2* 225:13; ... *Nest* 395:2; ... *SAL1* 59:12; *Jšddact* 54:16; **(4)** abs. ܙܒ̈ܢܝܢ ... ܙܒ̈ܢܝܢ **sometimes ... sometimes** ... *MS2* 67:14; **(5)** ܒܙܒܢܐ ܒܙܒܢܗ **in due season** *Kays* 64:20; **(6)** ܙܒܢ ܒܙܒܢܗ **(a) in due season** ... *KwD*[2] 185:4; **(b) sometimes, occasionally** ... *Bab* 226:1; ... *Rechtsb3* 196:8; **2. temporality, ephemerality** ... *ESFidH* 257:3 (pearl); ... temporary world *BO3/1* 331b:23; ... *am2* 190:3 (life); 547:19; ... *PO4* 328:3 (& weak); **3.** gramm. **tense** ... *BhGr* 6:8; & *passim* [P. 187]

N, SG § 94C (short vowel); mng. 3: Moberg, Term 30*ff. On the claims for the orig. of this word from either Akk *simanu* CAD S 269 or OP **jamāna-* Hinz ASN 143, MP *zaman* CPD 98, v. AIOA 92 and ILS 169.

ܙܒܢܐܝܬ adv. (↓ ܙܒܢܐ) **in a temporal fashion** ...

ܙܒܢܐܝܬ the feasts and holidays were celebrated in GN according to the times *Ath* 33:20 [P. 187]

- **ܠܐ ܙܒܢܐܝܬ** adv. **timelessly** *Gr* 1:15 (ἀχρόνως); ܠܐ ܙܒܢܐܝܬ ܡܬܪܓܒ ܐܢܬ ܠܡܫܬܢܝܚܘܬܐ you desire retreat timelessly *SAL2* 517:6 [P. 187]

ܙܒܢܢܝܐ adj. (↓ ܙܒܢܐ) **1. temporary, fragile** ܡܫܬܚܠܦܬܐ ܘܙܒܢܢܝܬܐ *ES1* 383:42 [kingdom]; ܚܝ̈ܐ ܙܒܢܢܝ̈ܐ *am6* 605:12; **2.** gramm. **indicating time, temporal** ܡܠܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܪܬ ܩܠܐ ... ܕܫܘܕܥܐ ܕܥܒܕܐ ܙܒܢܝܐ ܒܫܘܚܠܦ ܐܣ̈ܟܡܐ ܦܢܝܢܐ the verb is a word which possesses the indication of a temporal fact in its various inflected forms *BhGr* 89:11; 155:23; 161:8ff. [P. 187]

Mng. 2: Moberg, Term 31*.

ܙܒܢܢܝܐ adj. (↓ ܙܒܢܐ) **1. transient, temporary** ܚܝ̈ܐ ܙܒܢܢܝ̈ܐ *KwDW* 376:4; *Rechtsb2* 144:24; **2. eternal** ܒܪܬܡܠܐ ܙܒܢܢܝܬܐ *glherm* 170 (χρονιότητος; ≠ ܕܒܥܓܠܬܐ) [P. 187]

ܙܒܢܬܐ, pl. ܙܒܢ̈ܝܢ *GalSimp* 244:12; *ES1* 389F [n. fnd.], ܙܒܢ̈ܬܐ n.f. (↓ ܙܒܢܐ) **time a.** general ܗܕܐ ܙܒܢܬܐ *Gn* 18:32 (H הַפַּעַם); pl.abs. ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ *INB* 281:6; det. ܙܒܢ̈ܬܐ ܣܓܝܐܬܐ JE in *ES1* 436:27; *Ming2* 76:10; *PO8* 280:8; *INB* 281:5; **b.** pl.abs. in phrase ܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒܢ̈ܝܢ a second time *Gn* 22:15 (H שֵׁנִית); *Mk* 14:72 [P. 187]

N, SG § 28.

ܙܒܪ̈ܐ (?) n.pl. **husks of vetch** ܠܙܒܪ̈ܐ ܙܪܥܝܢ ܠܗܘܢ *Geop* 5:6 (κέλυφοι) [P. 188]

ܙܒܪ̈ܐ n.pl. (cf. Akk *azmarû* CAD A/2 527) **spears** ܢܣܒܘܢ ... ܙܒܪ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܠܩܛ̈ܠܐ *MiHex* 4:3 [P. 188]

ܙܒܬܐ n.f. (same as ↓ ܙܦܬܐ) **pitch** ܥܒܕܬܗ̇ ܒܚܡܪܐ ܘܒܙܦܬܐ *Ex* 2:3 [Moses' basket]; ܙܒܬܐ ܠܚܪ ܕܪ̈ܠܝܒܐ *Geop* 12:23; ܘܗ̇ ܕܢܓܥ ܒܙܒܬܐ *Cyr*[2] 95:8 (to touch) [P. 188]

N, SG § 27 (interchange of ܒ – ܦ).

ܙܓܐ n.m. (< MP *zang* [cf. MP *zang* ankle CPD 98; NP *zang* bell PED 626; ↓ ܙܓ̈ܐ; cf. ↓ ܙܓܓܐ] ILS 170; TA זַגָּא TO Ex 28:34; J 381; ↓ √ܙܓܓ, ܙܓܘܓܐ, ܙܓ̈ܐ) **1. bell** ܙܓ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 28:33 (H פַּעֲמֹנֵי); ܒܩܐ ܘܙܓ̈ܐ *2Chr* 34:3 (> H); ܙܓܐ ܘܪ̈ܘܡܢܐ ܕܕܗܒܐ *ES1* 230:20; ܙܓ̈ܐ ܕܕܗܒܐ JS in *MS1* 84:v273; ܙܓ̈ܐ ܕܩܘܕܫܐ *PsC* 262:14; **2. mortar** ܙܓܐ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 35:14 [P. 188]

ܙܓܐ, f. ܙܓܬܐ n. (< MP *zādag* born, child CPD 97 or *zahag* child, offspring ib.; ILS 171; JBA 1# זגא, זגתא DJBA 399, Ma זאגא, f. זאגתא MD 157) **chick** (of a hen) *EN* 45:v27 [expl. as الفروج]; *BAli1* 3418 [expl. as ↓ ܦܪܘܓܐ]; *BBah* 675:2; *ON* 15:13 [P. 188]

ܙܓܓ vb. (denom. < ↓ ܙܓܐ; ↓ ܙܓ̈ܓܐ, ܙܓܓܬܐ, ܙܓܘܓܐ, ܙܓ̈ܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to tingle, buzz** (ear) ܙܓ ܠܗ ܐܕܢܗ *JohEphLES* 114:5; ܐܕܢܐ ܕܠܐ ܫܡܥܐ ܠܐ ܙܓܐ *BhEth* 250:13; **2. to shout, cry out** ܙܐܓ ܐܢܐ *BBah* 675:1 [expl. as صرخ IV]

Af. to make tingle, buzz ܐܕܢܐ ܡܙܓ *BhGr* 96:27 [P. 188]

ܙܓ̈ܓܐ n.m. (↓ √ܙܓܓ) **tingling, buzzing** ܙܓ̈ܓܐ ܕܐܕܢ̈ܐ *Med* 31:13 (of the ear); *BAli1* 3421 [expl. as ܛܠ ܙܡܝܡܐ ܕܒܐܕܢ̈ܐ]; ܙܓܓ{ܢ}ܐ ܕܐܕܢ̈ܐ *BBah* 675:3 [P. 188]

ܙܓܓܬܐ, ܙܓܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܓܓ) **deafness** *BBah* 675:4 [expl. as ܟܘܡܫܘܬܐ ܕܫܡܥܐ] [P. 188]

ܙܓܘܐ n. alchem. **lead** *BBah* 675:7 [expl. as ↓ ܐܒܪܐ] [P. 188]

ܙܓܘܓܐ n. (< unattested MP **zāgūg* or **zāgōg* related to NP *zāg* vitriol PED 606; ILS 171) **vitriol** *DuvB2* 5:5 [same as ܩܠܩܢܬ; ↓ ܩܠܩܢܬܝܣ] [P. 188]

ܙܓܘܓܝܐ n.m. (↓ ܙܓܘܓܝܬܐ) **glassworker** ܡܐܦܐ ܡܙܓܓܢܐ ܕܙܓܘܓ̈ܝܐ *DuvB2* 9:15; ܡܚܝܢܐ ܕܙܓܘܓ̈ܝܐ *ib.* 57:5; ܡܐܢܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܡܢ ܡܬܬܒܪ. ܠܐ ܡܬܬܩܡ ... ܐܠܐ ܡܢ ܙܓܘܓܝܐ ܕܒܕܒܗ *DionbṢcomt* 10:24 [P. 188]

ܙܓܘܓܝܬܐ n.f. (√ܙܓܓ; ↓ √ܙܓܓܓ; JBA זוּגִּיתָא DJBA 401, Ma אזגאויתא, זגאגיתא, זגאויתא MD 12, 162; cf. Akk *zakakatu* glass, glaze CAD Z 15) **1. glass** ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *Rev* 4:6; ܦܝܢܟܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *VRabb* 183:2; ܕܦܐ ܫܕ

ܕܙܓܘܓܝܬܐ *PsC* 138:17; ܟܐܢܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *Geop* 59:25; **2. eye disease** *Med* 68:7 (ὑαλοειδὲς ὑγρόν; vitreous humor; same as ↓ ܙܓܘܓܝܬܐ) [P. 188]

ܙܓܘܓܐ, pl. ܙܓܘܓܐ̈ *Chran1* 170:18; *Bhce1* 115:18; ܙܓܘܓܝܬܐ *Bhchr* 139:25 n.m. (dimin. < ↓ ܙܓܐ; ↓ √ܙܓܓ) **small bell** ܬܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܙܓܘܓܐ *MiS* 157a:36; ܙܓܘܓܐ ܕܢܚܫܐ *Bhchr* 205:3 [P. 188]

1# ܙܓܙܓ vb. (denom. < ↓ 2#ܙܓܘܓܝܐ) **QuadRef. to play like a child** ܐܙܕܓܙܓ ܠܗ ܒܣܝܒܘܬܐ he played like a child in old age *JSB5* 859:22 [P. 188]

2# ܙܓܙܓ vb. (denom. < ↓ ܙܓܘܓܝܬܐ) **QuadRef.** ܐܙܕܓܙܓ (sic!) **to shine** ܡܙܕܓܙܓ ܠܡܙܠܓܢܘܬܐ *TA* 40:v228 (brightness) [P. 188]

1# ܙܓܘܓܝܐ n.m. (dimin. < ↓ ܙܓܐ; ↓ √ܙܓܓ) **small bell** *BhGr* 66:5 [P. 188]

2# ܙܓܘܓܝܐ n.m. (↓ √1#ܙܓܙܓ) **little boy** *BBah* 675:6 [expl. as ↓ ܛܠܝܐ]; ܡܬܝܕܥܬ ܐܝܟ ܐܓܘܓܝܐ *TA* 40:v221 [P. 188]

ܙܓܓܐ adj. (↓ √ܙܓܓ) **decorated with bells** ܚܕ ܗܘܐ ܙܓܓܐ *Bab* 304:28 [priest's belt] [P. 188]

ܙܓܕܪܘܢܐ n. **a tree** *Geop* 67:3 [P. 188]
Pfl 132.

ܙܓܘܡܐ n. (< ζύγωμα; cf. ↓ ܐܙܓܘܡܐ, ܐܣܓܘܡܐ) **bolt** ܐܝܟ ܙܓܘܡܐ ܠܬܪܥܐ *DocrelàAḥ* 5:6 (for a gate); 21:8; ܙܓܘܡܐ *BBah* 678:19 [expl. as ܐܣܟܪ ܕܡܣܬܟܪ ܬܪܥܐ] [P. 188]

ܙܓܪ vb. (↓ ܙܓܪܐ, ܙܓܘܪܬܐ; Arab زجر Wehr 373) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to hold back, hinder** ܣܡ ܙܓܘܪܝܗ ܠܚܪܝܢܘܬܐ ܡܢ ܒܬܪܐ *JohEphB* 29:22; **b. to contain, confine** ܠܡܙܓܪ ܠܚܘܪܓܐ ܚܡܬܐ ܕܐܢܫܐ *ES1* 487:22 (anger); ܡܩܒܠܬܗ ܙܓܪܬ *am1* 238:18; ܡܟܝܠ ܡܨܝܐ ܗܘ ܕܢܙܓܪܝܗ ܒܟܠܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܦܪܢܣܝܬܐ *ESAct*[1] 40:22; **c. to impose silence** [delete mng.; v. mng. 2]; **2.** [*a/a*] **to be still, subside** (of sea) ܫܠܝ. ܙܓܪ ܐܢܬ *Mk* 4:39 (Cyr[1] 49:8); pass.part. ܫܠܝ. ܙܓܝܪ ܐܢܬ be still *Mk* 4:39 [cited ESAct[1] 40:20]; *SE*[2] 136:23

Pa. to reproach, censure ܡܟܐܒܬ ܙܓܪܬܗ *ES1* 541:8

Af. 1. to hold back, hinder ܐܙܓܪ ܡܢܟ ܠܡܪܕܘܬܟ ܕܐܠܗܐ *Job* 15:11 (threats); ܐܙܓܪ ܒܪܘܚ ܡܢ ܢܘܟܪܝܘܬܐ *AS1* 65:20; **2. to reproach** ܠܐ ܐܙܓܪ ܡܪܕܘܬܟ *ES3* 272:49

Etpe. 1. to be restrained, warded off ܬܙܕܓܪ ܡܪܚܘܬܐ *ESRef1ER* 41:22 (boldness); ܠܡܫܐ ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܗܘܦܐ ܕܪܘܚܐ ܡܙܕܓܪ *ES2* 463:15 (assault of wind) [but ܡܙܕܓܪܝܢ *ESHaer* 42:2]; ܐܙܕܓܪܬ ܐܝܟ ܐܬܬܐ *ESNisB2* 27:12; ܐܣܬܠܩܬ ܡܢ ܐܠܝܢܐ ܕܐܙܕܓܪܬ ܡܢܗ *RendLincei1886* 409:25 [Eve]; **2. to be stopped up** ܐܙܕܓܪ ܢܩܒܗ *BhLSt* 100:11 (hole); **3. to be constricted** ܐܙܕܓܪܬ ܢܩܘܫܬܗ *Bhchr* 342:26 (throat); **4. to be obstructed** ܘܐܙܕܓܪܬ ܐܘܪܚܐ ܕܓܠܝܬܐ *Bhchr* 383:27 (road); **5. to be shut, closed** ܐܙܕܓܪܘ ܬܪܥܐ ܬܪܥܝܗ̇ ܕܥܕܬܐ *Chran2* 310:20 (gates of church) [P. 188, 842]

ܙܓܪܐ n.m. (↓ √ܙܓܪ) **confining, restraint** ܙܓܪܗ ܕܝܡܐ *Narsai2Sy* 115:12 (of sea) [P. 188]

ܙܓܪܐ n.m. **large fish** (perh. lake sturgeon) *BBah* 675:17 [P. 188]
Fauna 7.

ܙܓܘܪܬܐ n.m. (↓ √ܙܓܪ) **throat** ܠܒܣܬܗ ܒܙܓܘܪܬܗ *am7* 248:11; *CatBerl1* 108b:22; *BAli1* 3423 [expl. as ↓ ܙܢܓܪܝܬܐ]; *BBah* 516:4; 675:23 [P. 189]

ܙܕܢܢܩܢܐ* n. (w. emend.:< early MP **zēndānakān* [< MP *zēndān* prison CPD 99 + *-akān* actor suff.]; w/o emend.: < MP *zēndānīk* ILS 171; JBA זנדקנא* DJBA 417) **jailer** ܪܒ ܐܣܝܪܐ ܘܙܢܕܩܢܐ *Afr* 297:14 [text: ܘܙܢܕܩܢܝܐ] [P. 201]
N, SG § 140 (ending).

ܙܕܝܩܐ adj. (↓ √ܙܕܩ; Ma צאדיק, זאדיק MD 157, 385, JBA צַדִּיק DJBA 952) **just, honest** abs. ܙܕܝܩ ܚܙܝܬܟ ܩܕܡܝ *Gn* 7:1; ܡܪܝܐ ܙܕܝܩ *Ex* 9:27; det. ܐܝܟ ܢܦܫܗ ܕܙܕܝܩܐ ܟܠ ܠܘܬܐ *Didasc* 65:18; ܒܗ̇ ܒܥܕܢܐ ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܙܕܝܩܐ *ES1* 549:5 (to release); ܐܦ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫ ܕܐܬܒܥܝ ܡܢ ܗ̇ܘ ܙܕܝܩܐ *ThbK1* 88:19 [P. 189]

ܙܕܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܕܩ) **1. justice, honesty** abs. ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ *Gn* 15:6 (H צְדָקָה);

Rom 4:3; det. ܠܡܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ *Gn* 18:19; ܘܡܥܒܕܝܢ ܙܕܝܩܘܬܐ ܒܥܠܡܐ *ER* 103:26; ܒܡܐܡܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܝ *ES3* 343:35; **2. benefit, kindness** ܒܥܒܕ ܚܕܐ ܙܕܝܩܘܬܐ *am5* 19:5; ܒܥܒܕ ܦܪܨܘܦܟ ܙܕܝܩܘܬܐ *StScNis* 94:2 (for the sake of); 90:3 [P. 189, 921]

ܙܕܩ vb. (↓ ܙܕܝܩܐ, ܙܕܝܩܘܬܐ, ܙܕܩܐ, ܙܕܩܐܝܬ, ܙܕܝܩܐ, ܙܕܝܩܘܬܐ, ܙܕܩܘܬܐ, ܙܘܕܩܐ, ܡܙܕܩܢ, ܡܙܕܕܩܢܘܬܐ, √ܨܕܩ; Pal זדק righteous PAT 362, Ma זדק pa. MD 162, CPA ܙܕܩ LSp 167; Pa., mng. 2: cf. MH צידק את הדין J 1263) **Pe. 1. to be owed, due to** ܫܩ̈ܠܐ ... ܕܗܘܐ ܫܩ̈ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܪܗܘܡܝܐ ܕܙܕ‹ܩ›ܝܢ *ChrPsD1* 248:12 (taxes); **2. to be just, equal, agreeable** ܙܕܩܐ ܗܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *1Kg* 2:15 (H הָיְתָה); ܢܬܬܪ̈ܝ ܒܗ ܐܝܟ ܕܙܕܩ *BO2* 332b:4; **3.** impers. part. ܙܕܩ + ܕ- + imp. **it is proper** ܐܢܛܝܕܝܛܢ ܗܘ ܠܒܪ̈ܝ ܙܕܩ ܠܗܘܢ ܕܢܬܠܘܢ *ESRef1ER* 48:5 (to give an antidote); ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܕܬܗܘܐ Jš in *ThMarg2* 163:7; ܠܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܬܬܢܝܚ ܘܬܫܠܐ *IA2* 58:v88 (to cease & desist); **4.** pl. **relatives, kin** ܙܕ̈ܩܘܗܝ ܠܐ ܐܬܠܒܠܘ *KwDW* 25:1 (to be raised); 107:4; etc. **Pa. 1. to justify, make just** ܙܕܩܬ ܢܦܫܗ̇ *Jer* 3:11 (H צִדְּקָה); ܠܐ ܙܕܩܘܟ *ESSerm4* 41:1; ܙܕܩܬ ܢܦܫܗ̇ ܒܡܦܘܪܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܫܡܪܝܬܐ ܕܝܗܘܕܐ *ES2* 104:21; ܩܪܝܒ ܗܘ ܡܙܕܩܢܝ the one who justifies me is near *Šar* 56:2; **2. to recognize just (penalty), concede** ܡܚܝܬܢܝ. ܘܙܕܩܢܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܢܝܣܐܝܬ you smote us, and we conceded that it was not without just grounds *ESNisB1* 9:3; **3. to be convinced** ܚܛܝ̈ܐ ܢܙܕܩܘܢ *ESDom* 6:11 (sinners); **4. to approve** pass.part. ... ܗܘ ܗܢܐ ... ܡܙܕܩܐ *BhEth* 486:17; **5. to set up, establish** ܙܕܩܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܪܒܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ *SK* 25:19; **6. to grant, award to** ܙܕܩ ܪܝܫܢܘܬܐ ܠܬܐܘܕܘܪܘܣ *Bhce2* 767:13; **7.** w. ܒ- **to reward, favor with** ܠܐ ܐܢܫ ܠܐ ܡܙܕܩ ܒܘ. ܘܒܗܢ ܠܘ ܐܘܪ̈ܕܒܐ ܕܐܟܡܠ *KwD*[2] 119:4; **8.** w. ܥܠ **to bequeath** ܙܕܩܬ ܦܪܢܝܬܗ̇ ܥܠ ܒܥܠܗ̇ ܒܥܕܢ ܡܘܬܗ̇ (the wife) bequeathed her φερνή to her husband on dying *Rechtsb2* 94:2; **9. to give alms** ܒܪ ܡܙܕܩ ܙܕ̈ܩܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܣ̈ܟܢܐ *HVChr* 13:5; *BhLSt* 55:10; **10.** w. ܣܓܕ̈ܬܐ **to bestow, confer worship or adoration** ܘܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܙܕܩܬ ܣܓܕ̈ܬܐ in its form, (paganism) worshipped wood *am6* 26:18; ܫܒܩ ܠܐܠܗܐ ܒܟܒܕܗ. ܘܙܕܩ ܣܓܕܬܐ ܠܒܪܝܬܗ *Jul* 18:8; ܡܙܕܩܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܣܓܕܬܐ *Kays* 103:18
Etpa. 1. to have justice done to s.o., be justified ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܙܕܕܩ *Job* 4:17; ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܐܙܕܕܩ ܗܘܐ *Rom* 4:2; ܐܝܠܝܢ ܕܚܛܝܢ ܒܝܫܘܒܐ. ܒܚܘܪܒܐ ܡܙܕܕܩܝܢ those who sin in the cultivated land have justice done to them in the desert *ESSerm4* 31:1; *ES2* 104:27; **2. to be granted, awarded** ܢܙܕܕܩ ܫܘܒܚܐ ܠܢܦܫܗ *ES3* 248:48; ܠܐܗܪܘܢ ܐܙܕܕܩܘ ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܟܘܡܪܘܬܐ *ESNisB2* 61:16 (priestly garments); **3. to give alms** ܡܙܕܕܩ ܗܘܐ ܒܡܣܟ̈ܢܐ ܙܕܩܬܐ *BhLSt* 53:5 [Var: ܡܙܕܩ Pa., ib. n. 5] [P. 189]

Pa., mng. 2: Geig, ZDMG 25 (1871) 279.

ܙܕܩܐ n.m. (↓ √ܙܕܩ; Ma זידקא MD 165) **1. what is just, due** ܡܥܘܠ ܙܕܩܐ *Job* 8:3 (H צֶדֶק); ܢܬܒܥ ܗܘ ܡܢ ܙܕܩܗܘܢ *ES1* 336:30; **2. law, precept** ܐܩܝܡܝܗܝ ܠܡܫܟܢܐ ܒܙܕܩܗ *Ex* 26:30 (H מִשְׁפָּט); ܙܕ̈ܩܐ ܕܝܠܗ ܠܐ ܐܥܒܪܬ ܡܢܝ *PsHex* 17:22 (δικαίωμα); ܙܕܩܐ ܕܒܪܝܬܐ Jš in *ThMarg2* 162:18; **3. contributions** ܫܘ̈ܠܚܢܐ ܘܙܕ̈ܩܐ *DionbṢcomtAp* 146:1 (& small gifts); ܙܕ̈ܩܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢ ܡܗܝܡܢܬܐ *Barwahb* 26:16 (from congregation of church); ܦܪܘܢܡܝܐ ܕܙܕ̈ܩܐ ܠܥܕܬܗ privilege of contributions to his church *ZM2* 38:5; ܢܓܒܐ ܙܕ̈ܩܐ ܐܝܟ ܥܒ̈ܕܐ ܠܒܝܬܘܟܐ *Bhchr* 147:2; **4. income, proceeds** ܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܙܕ̈ܩܝܗܘܢ he was withholding what was due to them *Bhchr* 138:25 [P. 189]

Mng. 4 in LS belongs to ↓ ܙܕܝܩܐ.

ܙܕܩܐܝܬ adv. (↓ √ܙܕܩ) **justly** ܘܢܫܒܩ ܡܠ̈ܟܐ ܡܠܠܐܝܬ. ܐܚܪܢܐ ܕܗܠܐ ܙܕܩܐܝܬ *ES3* 519:18 [P. 189]

Schleifer 184.

ܙܕܝܩܐ adj. (↓ √ܙܕܩ) **just** ܙܕܝܩܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ *ESAct*[1] 48:34; ܡܬܠܗܝܢܬܐ ܗܝ ܘܙܕܝܩܬܐ *BO2* 155b:36 [P. 189]

ܙܕܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܕܩ) **probity, honesty** cs. ܙܕܝܩܘܬ ܡܟܘܪܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܐܚܘܬܢ̈ܝ probity of engagement of those of female relatives *BhNom* 130:20 [P. 189]

ܙܕ̈ܩܬܐ n.f. (↓ √ܙܕܩ; cf. JBA צְדָקְתָּא DJBA 952, MH צְדָקָה J 1263) **charity, alms** ܐܡܬܝ ܗܟܝܠ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܙܕܩܬܐ *Mt* 6:2; ܨܪܘܪ ܙܕܩܬܐ *Tob* 12:8 (Afr 380:4) (to tie up); ܡܘܬܪܢܐ ܕܙܕ̈ܩܬܐ *Add* 36:21; ܙܕ̈ܩܬܐ ܡܣܟܢܝܬܐ ܒܡܣ̈ܟܢܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *ChrPsD1* 310:15; ܬܒܥܬ ܡܢ ܠܡܣܟܢܐ ܙܕܩܬܐ *ESAct*[1] 54:4 [P. 189]

ܙܗ̈ܐ, **ܙܗܝܐ** adj., n.f. (↓ √ܙܗܝ) **1. shining, splendid a.** general ܙܗܐ ܗܘܐ ܛܠܝܢ ܡܢ ܫܡܫܐ *ESSerm4* 61:v665; ܙܗܝܐ ܙܗܘܢ *ESDom* 25:12; **b.** n.f. **shining garment** ܬܠܒܫܬܗ ܠܙܗܝܬܟ *HSHoffm* 274:v14; ܐܫܠܚܘܢܝ ܠܙܗܝܬܐ *am3* 111:2 (to strip off); **2. proud, haughty** ܣܘܣܝܐ ܕܙܗܐ ܒܩܪܒܐ *Zech* 10:3 (H הוֹדוֹ; cf. ES2 300:31); **3. clear, distinguished** det. ܣܗܕܐ ܙܗܝܐ *Nars* 15:v1 (martyr); **4. fitting** ܠܡܣܒ ܗܘܐ ܘܙܗܐ *Add* 50:9; **5. pure, chaste a.** adj. ܢܠܘܪܐ ܘܙܗܝܐ ܠܥܠܡܗ *AlexSy* 3:17; **b.** n.m. ܢܦ̈ܫܐ ܕܙܗ̈ܝܐ *BalJos* 138:6; **6. careful, wary** ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܙܗܝܬܐ ܠܐ ܡܗܡܐ with careful diligence he does not neglect (anything) *apap* 315:10 [P. 189, 842]

Mng. 1b: Hoffm, ZNTW 4 (1903) 284.

ܙܗܘܡܐ adj. (↓ √ܙܗܡ; JBA זוּהֲמָא DJBA 491, Ma זוהמא MD 164) **stinking a.** smell cs. ܪܝܚ ܙܗܘܡ *ZM2* 73:12; det. ܒܪܝܚܗ ܙܗܘܡܐ ܐܣܪܝܚ JS in *asd* 107:25; ܪܝܚܐ ܣܪܝܐ ܕܙܗܘܡܐ *JSB4* 762:6; *Bhcar* 62:17; **b.** food ܡܐܟ̈ܘܠܬܐ ܙܗܘ̈ܡܐ *ib.* 61:13; ܡܐܟܠܬܐ ܙܗܘ̈ܡܐ *JARS*[3] 6:1 [AOKO 66 & n. 4: aliments carnés] [P. 190]

ܙܗܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܗܡ) **stench** ܗܠܝܢ ܕܫܘܡܢܐ ܙܗܘܡܘܬܐ *am2* 92:3 (of fat); ܙܗܘܡܘܬܗ ܕܓܘܫܡܐ *ThbK2* 317:27 [P. 190]

ܙܗܝ vb. (↓ ܙܗ̈ܐ, ܙܗܝܘܬܐ; CPA ܙܗܝ Black, Hor 172, JPA זהי DJPA 172) **Pe.** [*i*] **to become pure** ܠܝܬ ܣܒܐ ܒܐܬܪܐ ܕܠܐ ܙܗܝ there is no old man in GN who was not pure *BhGr* 106:2

Pa. 1. to make shining, pure ܢܙܗܐ ܘܢܩܕܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܡ *ES2* 314:34; ܡܙܗܐ ܬܫܡܫܬܟ *ESNisB1* 50:5 (service); ܗܘ ܠܒܪ ܡܢ ܕܙܗܐ ܦܓܪܐ *IA1* 250:v7; ܗܘ ܙܗܝ ܗܘܐ ܠܢܦܫܐ ܒܦܓܪܐ *JSB2* 357:6; **2. to make safe, preserve** ܙܗܝ ܫܒܝܠܐ ܕܙܗܝܪܘܬܐ preserve pure the unmarried ones *ESNisB1* 50:25; ܐܝܟ ܕܡܙܗܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ Cyril in *ZDMG27* 582:v426

Etpa. to become splendid or shining ܐܙܕܗܝ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܘܫܐ *Ex* 34:29 (H קָרַן; cf. SB 59:15); ܐܙܕܗܝ ܦܪܨܘܦܗ *ThMarg1* 22:10; *am7* 740:13 [P. 189]

ܙܗܝܐܝܬ adv. **1. accurately, carefully** ܗܠܟܘ ܙܗܝܐܝܬ *Eph* 5:15 (ἀκριβῶς); **2. in purity** ܐܢܫ ܒܕܗܝܐ ܙܗܝܐܝܬ *ESNisB1* 51:1 [P. 189]

ܙܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܗܝ; JBA זיהיא brightness DJBA 406) **1. dignity, splendor** ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܒܙܗܝܘܬܗ *ESGE* 55:22 (example); ܙܗܝܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܗܘܢ *to* 36:17; *ThMarg1* 116:4; **2. purity** ܕܡܕܝܢܬܐ ܪܚܡܬܐ ܘܙܗܝܘܬܐ *TB* 76:20; **3. chastity** ܒܚܝܠܬ ܕܐܬܚܪܒ ܙܗܝܘܬܗ *BalJos* 134:8 (to violate); **4. innocence, integrity** ܪܘܚܐ ܪ̈ܚܡܬ ܙܗܝܘܬܐ *IAB1* 36:12 [P. 189, 842]

1# ܙܗܝܪܐ adj. (↓ √1# ܙܗܪ; Ma 1# זהיר MD 163, JBA צְהִיר DJBA 953) **1. illuminated** ܙܗܝܪ ܒܗ *ESFidH* 256:7 [ear] **2. distinguished, illustrious** ܐܦ ܙܗܝܪܬܐ ܢܥܒܕܝܗ ܠܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ ܪܘܚܐ he will also make his grace illustrious by means of (his) spirit *AthSy* 14:16; *ChrRSy* 103:14 [n. fnd.] [P. 190]

2# ܙܗܝܪܐ adj., n.m. (↓ √2# ܙܗܪ) **1. wary, cautious a.** alone abs. ܙܗܝܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ *Gal* 6:1; ܗܘܘ ܙܗܝܪܝܢ ܒܡܠܬܗܘܢ *JosephB* 772:13; det. ܘܙܗܝܪܐ ܡܢ ܟܠ ܕܒܝܫ ܗܘ ܢܗܘܘܢ *ER* 85:7; **b.** w. ܡܢ abs. ܐܝܟ ܕܙܗܝܪ ܡܢ ܣܢ̈ܝܬܐ *Bard* 8:7; **2. attentive** *JSB2* 678:20 [n. fnd.]; **3.** w. ܒ- **guarding, heeding** abs. ܡܢ ܕܙܗܝܪ ܒܢܛܘܪܘܬܐ *ESSerm4* 13:v647; ܙܗܝܪܐ ܒܗܘܢ *JSB5* 368:11 [hen]; **4.** n.m. **chaste one** ܡܪܬܘܬܐ ܕܠܐ ܙܗܝܪܐ admonition of unchaste people *ThbK1* 96:19; **5. safe** ܡܥܡܪ̈ܐ ܙܗܝܪ̈ܐ ܕܫܝܢܬܐ *JEhCh* 118b:6 (dwelling places) [P. 190]

ܙܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2# ܙܗܪ) **1. caution, attentiveness** ܙܗܝܪܘܬܐ ܕܪܥܝܬܐ *Aristides* 4:24; *DM* 77:82 [n. fnd.]; ܙܗܝܪܘܬܐ … ܙܕܩ ܕܢܗܘܐ ܪܥܝܬܐ *BO2* 172b:8; *BO3/1* 121b:24; **2. care** *to* 40:11; ܦܩܕܬ ܒܙܗܝܪܘܬܐ ܠܡܛܪ ܐܢܘܢ I commanded to guard them with care *PsC* 204:4;

3. truth ܙܗܝܪܘܬܐ ܕܡܠܠ ܡܠ̈ܐ ܗܠܝܢ *LkH* 1:4 [P. 190]

Mng. 3: Juckel, Harklean 175.

ܙܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܙܗܪ) **steadfastness** ܗܕܐ ܠܟܠ ܙܗܝܪܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ *Gr* 17:12 (ἔμπεδον) [P. 190]

ܙܗܡ vb. (denom. < ↓ ܙܗܡܐ; ↓ ܙܗܘܡܐ, ܙܗܘܡܘܬܐ, ܙܗܡܘܬܐ, ܡܙܗܡ; JBA זהם DJBA 400) **Pa. to make stink, fetid** ܙܗܡܘ ܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ ܠܪ̈ܘܚܐ ܒܕܡܡܠܘܢ ܒܚܫܘܟܐ *am2* 74:4
Etpa. to stink ܡܙܕܗܡܐ ܘܡܬܛܡܫܐ. ܘܦܣܩܐ ܡܢ ܕܠܝܠܘܬܐ ܕܦܢ̈ܝܬܗ *Kays* 75:12; ܡܙܕܗ̈ܡܝܢ ܒܡܫܪܘܬ ܗܘܦܟ̈ܝ they are polluted by the evil smell of my manner of treatment *ThMarg1* 105:15 [P. 190]

ܙܗܘܡܐ adj., n.f. (↓ √ܙܗܡ) **stinking a.** adj., abs. ܡܐܟ̈ܠܬܐ ܦܠܓ̈ܬܐ ܕܙܗ̈ܡܢ *BhKJ* 32:6; **b.** n.f.pl. ܡܐܟܘ̈ܠܬܐ ܕܙܗ̈ܡܬܐ *ThMarg1* 106:18 (foods) [P. 190]

ܙܗܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܗܡ) **stench** ܙܗܘܡܘܬܐ ܕܦܓܪ̈ܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *ESHaer* 211:17 (of stinking Jews); ܙܗܘܡܘܬܐ ܕܕܒ̈ܚܝܗ ܕܚܢܦܘܬܐ *Jul* 240:3; ܪܝܚ ܙܗܘܡܘܬܗ ܕܡܝܬܐ *AS2* 300:6; ܙܗܘܡܘܬܐ ܕܒܝܬ ܦܓܪ̈ܝܗܐ *JohEphB* 60:6 [P. 190]

ܙܗܘܩܐ n.m. (cf. Arab زهق to come to nothing Wehr 384) **error, mistake** ܐܢ ܡܫܟܚ ܛܠܠܐ ܐܘ ܙܗܘܩܐ *CatCambr* 1007:20 [in colophon] [P. 190]

1# ܙܗܪ vb. (↓ 1#ܙܗܝܪܐ, 1#ܙܗܪܐ, ܙܗܝܪܐ) **Pe.** [*a/a*] **to shine, flash** ܢܙܗܪܘܢ ܐܝܟ ܫܡܫܐ *MtC* 13:43; ܙܗܪ ܠܒܢܗ *Med* 289:13
Af. 1. to flash, shine ܣܝܦܐ ܕܡܙܗܪ *Nah* 3:3 (H לַהַב); ܢܗܘܘܢ ܡܙܗܪܝܢ ܘܡܢܨܚܝܢ ܐܝܟ ܟܘܟܒ̈ܐ *Dn* 12:3 (H הִזְהִיר); ܡܙܗܪ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ *Mk* 9:3; ܐܙܗܪ ܫܘܦܪܟ JS in *asd* 88:2; ܝܬܝܪ ܡܢ ܙܗܪܐ ܕܫܡܫܐ ܘܡܢ ܫܠܗܒܝܬܐ ܡܙܗܪ ܗܘܐ *am6* 47:20; **2. to bloom, blossom** ܢܙܗܪܘܢ ܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܐܝܟ ܫܘܫ̈ܢܐ *Sir* 46:12 (H תהי... פורחות ib. 10; ἀναθάλοι) [P. 190]

2# ܙܗܪ vb. (denom. < ↓ ܙܘܗܪܐ; ↓ 2#ܙܗܝܪܐ, ܙܗܝܪܘܬܐ, ܙܗܝܪܘܬܐ, ܙܗܪܢܐ, ܙܘܗܪܐ; JBA זהר DJBA 400, Ma 1#זהר MD 163) **Pa. 1. to warn, admonish a.** w. acc. ܬܙܗܪ ܐܢܘܢ *Ex* 18:20; *2Kg* 6:10; ܙܗܪܬܝܗܝ *Ez* 3:18 (H הִזְהִיר); ܙܗܪܘܢܝܗܝ *Didasc* 123:17; ܕܒܪܘ ܘܙܗܪܘ ܫܦܝܪ *Kays* 212:4; **b.** w. ܡܢ of s.t. ܬܙܗܪܘܢ ܠܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܛܡܐܘܬܗܘܢ *Lv* 15:31 (H הִזִּיר); ܙܗܪ ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ ܡܕܡ *ESNisB2* 56:9; **2.** w. ܥܠ **to make provision, provide** ܘܠܐ ܦܩܕ ܘܠܐ ܙܗܪ ܥܠ ܥܒܕܗ *Rechtsb2* 154:13
Af. to educate, instruct ܠܐ ܐܝܬܝܬ ܕܐܙܗܪ ܡܛܠ ܐܚܝܢܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ *ON* 118:22 (kinship)
Etpe. 1. a. to beware of, give heed *Gn* 31:24ff. (H נִזְהַר); ܢܙܕܗܪ ܡܢ ܐܘܪܚܗ *Ez* 3:18; 33:4; 33:5; ܐܙܕܗܪܘ ܒܫܡܫܬܐ ܗܕܐ *asd* 109:19 (ministry); **b. to shun, avoid**, w. ܡܢ: ܠܐ ܐܙܕܗܪ ܡܢ ܣܦܣܪܐ ܕܒܐܝܕܗ ܕܝܘܐܒ *2Sm* 20:10 (H נִשְׁמַר); ܦܒܪ ܕܢܙܕܗܪ ܐܢܫ ܡܢ ܣܢܝ̈ܬܐ ܡܫܟܚ *Bard* 8:18 (hated things); **2. w. ܒ- to take care of s.o., look after, be mindful of** ܢܙܕܗܪ ܒܗܘܢ *Ps* 19:12 (H נִזְהָר); ܐܙܕܗܪ ܒܗ ܒܚܡܪܐ ܕܪܒܐ *BO1* 379:1; ܐܙܕܗܪܘ ܒܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܕ<ܢܚܐ> *BO2* 224b:8 [P. 190]

In U, Ez 3:18; 33:4; 33:5; & 2Sm 20:16 are improperly vocalized as Etpa. (for Etpe.).

ܙܘܗܪܐ n.m. (↓ √2#ܙܗܪ; Ma 1#זהארא MD 162) **wariness, caution** ܙܘܗܪܗ ܕܣܦܝܩܐ *am2* 90:12 [P. 190]

1# ܙܗܪܐ n.m. (↓ √1#ܙܗܪ; mng. 2: JBA 1#זִיהֲרָא DJBA 497, Ma 2#זהארא splendor MD 163) **1. splendor** ܙܗܪܐ ܕܫܘܒܚܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *Is* 4:5 (H נֹגַהּ); ܙܗܪܐ ܕܢܘܗܪܗ *ChrPsD1* 277:19; *PsC* 132:1; ܙܗܪܐ ܕܢܗܘܪܗ *2Bar* 4:2; *ES1* 117:27; **2. light** ܙܗܪܐ ܕܟܘܟܒ̈ܐ ܒܠܠܝܐ *WisSol* 10:17 (φλόξ); ܚܫܘܟܐ ܒܪܝܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܙܗܪܐ *SevHym* 315:5; **3. flower** ܙܗܪ̈ܐ ܘܫܘܫ̈ܢܐ *Kays* 58:20 [P. 190]

Mng. 2: Juckel, Harklean 175.

2# ܙܗܪܐ n.m. (< MP *zahr* poison, venom CPD 97; ILS 172; JBA 1#זיהרא DJBA 407, Ma זיהירא venom, anger MD 166) **poison** ܠܘ ܡܠܬܐ ܗܝ ܐܠܐ ܙܗܪܐ *KwD*[2] 103:16; ܚܘܝܐ ܗܘ. ܐܠܐ ܠܐ ܠܙܗܪܐ *JAP7/8(1876)* 468:14 (serpent); *EN* 43:v90 [expl. as سم الهوام]; *BBah* 677:18 [P. 190]

ܙܗܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܙܗܪ; JBA זהרירא DJBA 400, Ma 1#זאהריריא pl. rays MD 157) **1. splendor** ܦܢܝܢ ܕܙܗܝ̈ܪܐ ܕܟܘܟܒܐ ܡܚܝܢܝܢ ܠܗܘܢ *ESDom* 24:12; ܙܗܝ̈ܪܐ ܫ̈ܒܠܠܐ *Ath*

36:25; **2. ray, beam** ܙܗܝܪܐ ܕܫ[ܡܫܐ] ܫܪܝܪܬܐ *ESGE* 3:21; ܐܢܝܪ ܐܘܕܥܘ ܐܝܟ ܙܗܝܪܐ JS in *MS1* 46:v23 (to become visible); ܙܗܝܪܐ ܒܡܫܘܚܬܗ ܒܢܘܗܪܐ *DM* 189:24 (similar in light); ܙܗܝܪܘܗܝ ܫܘܦܪܗ *ThMarg1* 301:9; **3. splendid** ܐܪܝܟܬܐ ܘܙܗܝܪܬܐ JE in *ES1* 150:37; **4. torch** … ܒܙܗܝܪܐ ܕܩܠܗܘܢ ܩܥܝܢ they were shouting with the torches of their voice *EChe1* 1:3 (WMcL 5:15 = B 4:6) (πυρσός) [P. 190]

ܙܗܪܝܢܐ adj. (↓ √ܙܗܪ) **menacing, threatening** abs. ܙܗܪ ܠܘܩܒܠ ܗܘ ܢܨܝܚܝܢ *Métr* 56:8 (look) [P. 190]

Contra LS who derives from ↓ 2#ܙܗܪܐ.

ܙܒܕܐ n. (< Arab زُبْد) **cream** ܫܘܡܢܐ ܘܙܒܕܐ *BhNom* 225:11; ܐܝܟ ܙܒܕܐ ܐܟܠ *ib.* 472:4; *Med* 586:15 [used in salve for wounds; same as ↓ ܡܫܚܐ mng. 8] [P. 187]

ܙܒܠܐ n.m. (↓ √ܙܒܠ) **manuring, spreading manure** ܙܒܠܐ ܥܒܕܝܢ *Geop* 37:14; 81:29 [P. 187]

ܙܒܘܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ; cf. JBA זיבונא DJBA 405, Ma זאבונא selling MD 157) **sale, selling a.** alone ܙܒܘܢܗ ܕܝܘܣܦ *BalJos* 33:7 [of Joseph]; ܠܐ ܬܙܒܢ ܡܙܒܢܗ ܙܒܘܢܐ *KwDW* 367:6; ܙܒܘܢܐ ܦܪܝܫܐ *SRRechtsb* 142:12 [expl. of ↓ ܗܦܠܐ ܐܢܘܢܐ]; **b.** in phrase ܙܒܢܐ ܘܙܒܘܢܐ **buying and selling, business** ܬܬܓܪܬܐ ܕܙܒܢܐ ܘܙܒܘܢܐ *Rabb* 213:9; ܕܠܐ ܙܒܢܐ ܘܠܐ ܙܒܘܢܐ without business activity *Bhchr* 572:25 [P. 187]

ܙܒܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܒܢ) **sale** cs. ܗܕܐ ܫܩܝܠܬܐ ܕܙܒܘܢܘܬ ܐܘܠܝܢܘܣ *BO2* 229b:17 [P. 187]

ܙܒܪܝܓ n. (etym. unkn.) **nightshade** (*Solanum nigrum*) *BBah* 1334:17; 1334:18 [P. 188]

There does not seem to be a lexical source for NP *zabārīg* given in Pfl 296 [v. ILS 172].

ܙܘܓ vb. (denom. < ↓ ܙܘܓܐ; ↓ ܙܘܓ, ܙܘܓܝܐ, ܙܘܘܓܐ, ܡܙܘܓܢܘܬܐ, ܡܙܘܓܘܬܐ, ܡܬܙܘܓܢܘܬܐ; JBA זווג DJBA 491, MH זווג pa. LNV 146) **Pa. to yoke, join a.** general ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܙܘܓ *Mt* 19:6 [cited Didasc 232:14]; ܐܙܘܓ ܗܘܝܬ ܬܪܬܝܢ ܐܝܕܝ̈ I would join my two hands *Jul* 81:26; pass.part. ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ … ܡܐ ܕܥܡ ܝܠܕܘܬܐ ܕܚܝܐ ܡܙ<ܘ>ܓܢ all those things when they are yoked together with the birth of life *Spic* 43:9 [v. LS 418]; **b.** esp. in marriage ܬܙܘܓܘܢ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ. ܘܬܙܘܓܘܢ ܐܢܘܢ *Didasc* 220:7; pass.part. ܐܝܟ ܡܙܘܓܐ ܗܘ ܡܪܐ ܒܒܬܐ *BhEth* 133:11

Af. to join together ܐܙܘܓ ܐܢܘܢ ܠܬܪܝܗܘܢ *ES1* 279:1; ܠܚܠܝܫܐ ܐܙܘܓ ܡܬܚܝܠܐ *ESNisB1* 52:10 (strong w. weak); ܗܪܐ. ܐܙܘܓܬ ܠܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܦܘܪܫܢܘܬܗ *ZM2* 157:8; ܐܙܘܓ ܠܗܪܐ ܥܡܗ ܥܡܠܐ ܦܓܪܢܝܐ he joined bodily labors to it *ThMarg1* 275:20

Etpa. 1. to be joined in wedlock ܟܠܝܢ ܠܡܙܕܘܓܘ they are forbidden to be married *Didasc* 255:2; **2. to have sexual intercourse** ܥܡ ܐܢܬܬܐ ܡܙܕܘܓ *BhLSt* 12:10

Ettaf. to be joined together, paired with ܐܬܬܙܝܓܬ … ܐܢ ܐܦ ܒܡܝܐ ܗܘ *Gr* 87:24; ܐܕܝܫܐ ܗܝܕܝܢ ܐܬܬܙܝܓ<ܗ> ܗܘ ܕܐܬܬܙܝܓ ܠܗܘܠܐ when the form is joined together with the matter *Métr* 13:4; ܐܬܬܙܝܓ *BBah* 344:25; ܒܙܒܢ ܙܒܢ ܠܝܬ ܡܬܬܙܝܓ sometimes (the particle ܙܝܢ) is paired (in the same verse) with ܕܝܢ *BhGr* 171:19 [P. 191]

Pa.: On *Spic*, v. Bernst, ZDMG 10 (1856) 548.

ܙܘܓܐ n.m. (< ζυγόν; ↓ √ܙܘܓ, ܒܪ ܙܘܓܐ; mng. 1: TA זוג TW 1:214, JPA 2# זוג pair, suit of clothes DJPA 173, JBA זוּגָא DJBA 400, MH זוג LW 240; JBA זיגא type of garment DJBA 406) **1. yoke, pair a.** general ܙܘܓܐ ܕܢܗܝܪܐ *ESRef1* 20:21 (of luminaries); ܙܘܓܐ ܕܦܪܝܓܘܢܐ *SAL2* 295:18 (of doves); ܙܘܓܐ ܕܓܦ̈ܐ *ESNisB2* 109:8 (wings); ܙܘܓܐ ܕܥܕ̈ܬܐ *Chran1* 182:10 (churches); ܙܘܓܐ ܕܢܚܬܐ ܠܟܠ ܚܕ *BalJos* 278:2 (clothes); ܙܘܓܐ ܕܡܣܢ̈ܐ *BhLSt* 43:9 (shoes); pl.abs. ܙܘܓܝܢ ܕܢܚܬܐ *Gn* 45:22; ܙܘܓܝܢ ܕܬܟܣܝܬܐ *Jud* 14:12 (H חֲלִיפוֹת); **b.** in phrase ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒܝ ܥܡ ܙܘܓܐ these (women) who have had sexual intercourse *Geop* 99:27 (ιε 2:19; ἠφροδισιασμέναις) [cf. ↓ ܒܪ ܙܘܓܐ]; **2. two-horse chariot** ܥܒܪ ܕܘܝܕ ܠܟܠܗܘܢ ܙܘܓܐ *1Chr* 18:4; ܙܘܓܐ ܦܪ̈ܫܐ *ib.* 19:6; *2Chr* 14:8 (H רֶכֶב; cf. ES1 482:42); ܬܒܪ ܒܙܘܓܐ *apap* 238:5; *am3* 73:8; *Vc* 78:22; ܬܒܪܬ ܡܪܟܒܬܐ ܕܡܠܟ̈ܐ. ܘܫܩܠܬ ܐܢܘܢ ܥܠ ܙܘܓܐ you broke the chariots of the kings and carried them [i.e. his friends] on two-horse chariots *IA1* 162:v1854; **3. even**

number ܙܘܓܐ ܠܙܘܓܐ ܘܦܪܕܐ *SbŠ* 15:2; ܐܝܟ ܦܘܫܩܐ ܙܘܓܐ *Med* 445:8; **4.** [calque < συζυγία] gramm. **combination of words in pairs** ܙܘ‹ܓ›{ܓ}ܐ DionThr in *MerxSy* 59:14 [v. ib., n. 9]; **5. name of an accent** *ET* 25:4; ܙܘܓܐ ܗܘ ܡܬܬܣܝܡ ܒܡܨܥܬ ܦܬܓܡܐ *BZ* 1:6 [P. 191]

Mng. 1: Seidel1 163; mng. 5: Moberg, Term 32*; DPAS 113.

ܙܘܓܪ n.f. (↓ √ܙܘܓ) **wagon for freight** ܗܐ ܐܬܡܛܒܠܬ ܗܘܬ ܙܘܓܪ ܕܦܩܐ a wagon happened to be going out *ŠGSy* 20:6 [P. 191]

ܙܘܓܠܐ n.m. (cf. JPA גוזל DJPA 122, CPA ܓܘܙܠ LSp 36) **squab** ܙܘܓܠܐ ܝܘܢܐ *Bhchr* 230:1; ܙܘܓܠܐ ܘܦܪܓܠܐ *CatCambr* 547:10; *BAli1* 3446 [expl. as ܦܪܘܓ ܝܘܢܐ]; *BBah* 678:8; *ON* 16:5 [P. 188]

GVG1 344.

ܙܘܓܫܡܫܐ vb. ↓ √ܫܡܫ

ܙܘܓܝܝܐ adj. (↓ √ܙܘܓ) **1. even** ܡܢܝܢܐ ܙܘܓܝܝܐ *SbŠ* 15:2 (number); **2. two each, paired** ܗܠܝܢ ܗܕܡܐ ܙܘܓܝܝܐ *BhNom* 439:11 (limbs); **3. of a distich** ܐܝܟ ܡܙܡܘܪܐ. ܕܙܘܓ‹ܝ›ܝܐ ܡܬܡܫܚ *EOE* 209:14 [psalm in which each line is divided into two equal parts; e.g. Ps 18]; ܡܐܡܪܐ ܙܘܓܝܝܐ *CatBod* 501:27; ܡܐܡܪܐ ܙܘܓܝܝܐ a poem whose strophic unit is a double line *CatBerl1* 262b:32 [P. 191]

ܙܘܓܪܝܢ, pl. ܙܘܓܪܐ n. (< ζώγριον) **cage, den** ܐܪܝܐ ܚܕ ܡܢ ܙܘܓܪܝܢ. ܗܘ ܕܡܢ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܒܙܘܓܪܝܢ ܕܝܠܗ *am6* 428:15 (lion); *BBah* 678:17 [P. 189]

ܙܘܕ vb. (↓ ܙܘܕܐ, ܙܘܕܬܐ; JBA זווד DJBA 491, Ma זוד MD 164) **Pa. to supply provisions**, w. acc. & ܒ- **a.** general ܙܘܕܘܢ they supplied us *Act* 28:10; ܙܘܕ ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܒܫܪܒܬܐ *ESGE* 103:19; ܙܘܕܗ ܒܡܘܗܒܬܐ *SB* 34:5 (w. gifts); **b.** often of spiritual provisions ܙܘܕܘܗܝ ܒܨܠܘܬܐ *VRabb* 164:27; ܙܘܕܗ ܨܠܘܬܐ *ThMarg1* 395:10

Etpa. 1. to provide o.s. with provisions ܐܙܕܘܕܘ *Jos* 9:4 (H הִצְטַיָּדוּ); ܗܠܝܢ ܙܘܕܐ ܐܙܕܘܕܘ *AM2* 348:8; ܐܙܕܘܕ ܘܢܦܩ ܒܐܘܪܚܐ ܠܘܬܗ ܕܡܕܒܪܐ *am4* 555:12; **2. to be provided with provisions** ܐܙܕܘܕܘ ܘܗܠܟܘ *ESGE* 103:2; *ThMarg1* 385:11; ܡܢ ܟܠ ܐܙܕܘܕ *PO3* 35:5 [P. 191]

ܙܘܕܐ n.m. (↓ √ܙܘܕ; ↓ ܙܘܕܬܐ; TA זְוָדִין pl. TO Gen 42:25, JBA זְוָודֵי DJBA 491, Ma זאואדא MD 157) **provisions, victuals** ܙܘܕܐ ܠܐܘܪܚܐ *Gn* 42:25 (H צֵדָה); ܙܘܙܝܗܘܢ ܕܡܬܦܢܝܢܘܬܗ ܕܦܘܢܝܗܘܢ the money of their provisions of the return home *ESGE* 104:28; ܙܘܕܐ ܠܡܗܠܟܘ *ESPar* 58:23; ܐܬܦܠܛܘ ܐܝܟ ܙܘܕܐ ܡܢ ܒܝܬܐ *MiS* 736a:9 (to be saved) [P. 191]

ܙܘܕܝܩܘܢ n. (< ζῳδιακόν; ↓ ܙܘܕܝܢ) **1. sign of the zodiac** ܒܡܠܘܫܐ ܙܘܕܝܩܘܢ *Bhadsment*[2] 131:8; **2. zodiac** ܚܘܕܪܐ ܕܓܠܓܠܐ ܕܡܠܘܫܐ ܕܡܬܩܪܐ ܙܘܕܝܩܘܢ *SbŠ* 29:10 (circle of the sphere of the constellations) [P. 191]

ܙܘܕܝܢ, pl. ܙܘܕܝܐ n. (< ζῴδιον; ↓ ܙܘܕܝܩܘܢ, ܙܘܕܝܩܐ; mng. 1: same as Arab بُرْج; mng. 2: by false analogy, same as Arab بُرْج) **1. sign of the zodiac** ܙܘܕܝܐ *Kays* 192:22 [expl. as ↓ ܡܠܘܫܐ]; ܙܘܕܝܢ ܕܫܒܠܬܐ *Bhchr* 216:18 (Ear of Wheat, i.e. Virgo); **2. tower** ܙܘܕܝܢ ܕܢܚܫܐ *Bhchr* 24:22 (of bronze); *Barwahb* 32:12; *ib.* 32:13 [P. 191]

ܙܘܕܝܩܐ* n.pl. (↓ ܙܘܕܝܢ) **signs of the zodiac** ܙ{ܘ}ܕ‹ܝ›ܩܐ ܕܟܠ ܡܠܘܫܐ *StSyr4* 1:10 [P. 191]

ܙܘܕܩܐ n.m. (↓ √ܙܕܩ) **1. justification** ܐܫܟܚ ܙܘܕܩܐ ܒܡܟܝܟܘܬܗ *Sahd* 367:11 (in his meekness); ܙܘܕܩܐ ܕܚܘܫܒܐ *SAL1* 162:16 (of thoughts); **2. righteousness** ܐܝܟ ܙܕܝܩܐ ܕܐܡܪ ܒܙܘܕܩܐ ܕܝܠܗ *EcclHex* 7:16; **3. decree, act**, i.e. covenant, treaty (συνθήκη) *glherm* 170 [expl. of ܦܣܝܦܣܡܐ ψήφισμα; same as ↓ ܫܠܡܘܬܐ]; **4. office, function** ܙܘܕܩܐ ܕܪܫܢܘܬܐ *Bhce2* 745:22; **5. endowment** ܕܐܬܬܣܝܡ ... ܠܗ ܙܘܕܩܐ *JARS*[3] 93:13 [expl. as ↓ ܘܩܦ, Arab وقْف]; **6. document of freedom of obligation** ܟܬܒܘ ܙܘܕܩܐ ܠܥܘܡܪܐ *MiS* 712c:19 [from tribute for monastery] [P. 189]

ܙܘܕܬܐ n.m. (↓ √ܙܘܕ) **provisions, victuals** ܐܬܡܠܝܬ ܙܘܕܬܗܘܢ *ChrPsD2* 234:12 [P. 191]

ܙܘܗܪܐ n.m. (↓ √2# ܙܗܪ) **1. warning, admonition** ܙܘܗܪܐ ܘܡܠܘܟܐ ܡܐܟܣ ܒܗ *ES1* 226:48; ܢܣܒ ܠܟܝܢܐ ܪܒܐ ܙܘܗܪܗܘܢ *VRabb* 176:19 (effort); ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܙܘܗܪܐ *Didasc* 18:6; **2. precaution, foresight** abs. ܙܘܗܪ ܟܠ *Pr*

4:23 (H מִשְׁמָר); det. ܙܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ *BhNom* 29:13 [of use of unguents] [P. 190]

ܙܘܗܪܗ n. (< Arab زُهْرَة) **star Venus** *Kays* 195:4 [expl. of ܐܦܪܘܕܝܛܐ] [P. 190]

ܙܽܘܳܓܳܐ n.m. (↓ √ܙܘܓ; cf. MH זיווג LW 243) **1. marriage, wedding** ܙܘܓܐ ܡܫܝܢܐ *Ath* 14:17; ܬܫܡܫܬܐ ܕܙܘܓܐ *Didasc* 255:19; **2. wedlock, matrimony** ܙܘܓܐ ܕܢܡܘܣܐ *JSSahd* 832:7; **3. spouses, husband and wife** ܙܳܥ<ܘ>{ܩ} ܠܗ ܡܫܝܢܐ ܙܘܓܐ the spouses were apprehensive *IA2* 154:v291; **4. cohabitation, intercourse** ܩܕܡܝܐ ܕܙܘܓܐ. ܬܢܝܢܐ ܕܚܡܥܐ the first for intercourse, the second for incubating *ESHaer* 200:23 [chick]; ܬܶܪܬܶܝܢ ܙܘܓܐ *Sind* 21:10; ܒܪ ܙܘܓܐ *Bhchr* 134:18; ܡܫܠܡܘܬ ܙܘܓܐ *BhLSt* 61:12 [P. 191]

1# ܙܘܙܐ n.m. (< Akk *zūzu* half-shekel CAD Z 170, AIOA 114; TA זוּזָא TJ 1Sm 9:8, JBA זוזא DJBA 402, Ma זוזא pl. MD 164) **1. coin and weight** (δραχμή) pl.abs. ܥܣܪܝܢ ܙܘܙܝܢ ܡܬܩܠܐ *Ex* 30:13 (H גֵּרָה); ܥܣܪܐ ܙܘܙܝܢ *Lk* 15:8 [cited Afr 14:15]; det. ܠܬ<ܠ>ܬܝܢ ܙܘܙܐ *ChrPsD1* 243:19; *PsC* 145:18; ܦܠܓ ... ܕܬܠܬܝܢ ܙܘܙܐ ܘܕܝܢܪܐ ܕܗܒܝܢܝܐ ܐܪܒܥܝܬܐ *ENchr1*[2] 153:1 (Arab coin); **2. ladle(-full)** ܙܘܙܐ ܬܪܝܢ *Geop* 108:18 (κύαθος; of fennel); **3.** pl. **money** ܡܟܢܫ ܗܘܐ ܙܘܙܐ ܡܢ ܡܗܝܡܢܐ *Mingl* 66:v5 [P. 191]

2# ܙܘܙܐ n.m. **type of onion** ܙܘܙܐ *BBah* 367:19 [expl. as بصل الزيز]; ܒܨܠܐ ܕܙܘܙܐ *ib.* 1987:14 [expl. as ܒܨܠܐ ܕܡܫܐ] [P. 191]

Pfl 75. The refs. here were given in LS, s.v. 1# ܙܘܙܐ.

ܙܘܙܪ vb. (↓ ܙܘܙܪܬܐ, ܙܘܙܪܐ, ܡܙܕܘܙܪܢܘܬܐ) **QuadRef. 1. to menace, threaten a.** general ܐܙܕܘܙܪ ܒܡܫܬܥܠܝܘܬܗ *JohEphB* 17:28 (w. pride); **b.** w. ܥܠ against ܐܦ ܥܠ ܡܠܚܐ ܘܦܘܢܕܩܝܐ ܡܙܕܘܙܪܝܢ *AS* 194:5 (sailors & innkeepers); *BO3/1* 120b:19; ܐܙܕܘܙܪܘ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ *JSB1* 485:17; **2. to boast, make an ostentatious display** ܐܝܟ ܕܐܙܕܘܙܪܘ ܗܘܘ ܒܡܐܢܐ ܕܬܟܫܝܛܐ *ES3* 309:41 (w. fine clothes); *IS* 20:21; ܐܝܬ ܚܟܝܡܐ ܕܒܝܘܠܦܢܘܬܗ ܡܙܕܘܙܪ ܗܘܐ there is a wise man who boasts about his learning *JSSahd* 792:18; ܟܕ ܡܙܕܘܙܪܐ ܐܝܬ ܦܪܘܣܬܐ *Gr* 156:5; ܡܙܕܘܙܪܐ ܗܘܬ *MB* 7:v84; ܡܙܕܘܙܪܝܢ ܠܡܬܚܙܝܘ ܬܡܝܗܐ they boast of being admired *SAL1* 61:15 [P. 192]

ܙܘܙܪܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܙܪ) **pride** ܙܘܙܪ<ܢ>{ܘ}ܬܐ *BBah* 2056:22 [same as ↓ ܙܘܚܬܢܘܬܐ] [P. 192]

Schulth, ZA 25 (1911) 287, where the less preferable voc. ܙܘܙܪܬܐ is given.

ܙܘܙܦܐ n. (< σίζυφα, ζίζυφος; JPA שיזף DJPA 546) **Chinese jujube** (*Rhamnus zizyphus L*) *GalSimp* 290:16; *Bhchr* 216:9; *BBah* 679:10; 684:21 [P. 194]

Löw, LW 580; Pfl 285ff.; Flora 3:139ff.

ܙܘܚ vb. (↓ ܙܘܚܐ, ܙܝܚܐ, ܡܙܕܘܚܢܘܬܐ, √ܙܚܚ; JBA זוח to arouse DJBA 403; cf. Ma זיהא shaking MD 165) **Pe. 1. to be brought forth, be lifted up** ܡܐ ܕܙܚ ܐܪܘܢܐ ܥܠ ܟܬܦܬܗ ܕܟܘܡܪܐ *ES3* 356:18; ܡܠܟܐ ܐܚܝ ܙܚ ܘܐܬܦܠܓ *ESNisB2* 14:16; **2. to go away, separate** ܡܐ ܕܙܚ ܐܪܘܢܐ ܦܪܫܘ *ES3* 504:24; ܙܚ ܠܦܪܘܫܐ ܕܐܪܘܢܐ ܠܒܝܬ ܡܫܟܢܐ *Jul* 95:20; **3. to lower o.s.** ܐܠܗܐ ܙܚ ܡܢ ܪܘܡܐ *BalJos* 300:5; **4. to come together** ܙܚܬ ܟܢܘܫܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܥܡܗܘܢ *AS2* 388:6 [crowd]; ܙܚܘ ܡܣܥܪܢܐ *ESHaer* 181:15 (visitors of sick)

Pa. 1. to carry in solemn procession ܡܙܝܚܝܢ ܠܗ *ES1* 462:8 [ark of the covenant]; ܟܕ ܡܙܝܚܝܢ ܠܗ ܥܠ ܕܪܥܝܗܘܢ *AM2* 391:33; ܥܠ ܩܦܬܐ ܙܝܚܘܗܝ *JS* in *asd* 108:5 [lamb]; **2. to carry out, bury** ܒܐܪܥܐ ܕܪܗܛܐ ܙܚܘ ܗܘܐ ܙܝܚܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܘܩܒܪܘܗܝ *Add* 49:10; *ThMarg1* 373:14; **3. to praise, celebrate** ܙܝܚܘ ܐܬܪܘܬܐ ܠܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 460:37 [the 12 apostles]; ܟܕ ܡܙܝܚܝܢ ܕܘܟܪܢܗ *ES3* 354:24; ܡܙܝܚܝܢ ܕܘܟܪܢܐ ܕܩܕܝܫܐ *am1* 1:12; ܟܠ ܐܡܬܝ ܕܡܙܝܚܝܢ ܐܝܬ *BO1* 304b:43

Etpe. to be moved ܢܙܘܥ ܘܢܬܙܝܚ *Clr* 125:35; ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܡܬܙܝܚܝܢ ܗܘܘ *ib.* 131:7 [perh. read: ܐܬܬܙܝܚ]

Etpa. 1. to be lifted, raised ܗܘ ܕܠܥܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܙܕܝܚ ܗܘܐ ܟܕ ܡܫܬܒܚܐ ܕܒܪܝܬܐ *ES1* 281:47; **2. to be elated** ܐܙܕܝܚ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܒܫܠܡܐ *ES1* 514:17; ܟܕ ܡܙܕܝܚ ܦܘܪܩܢܐ *VRabb* 208:4 (clearly); **3. to be carried a.** alone ܐܙܕܝܚ ܗܡܝܢ ܦܓܪܐ ... ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܟܝܦܐ ܚܕܬܐ *ThMarg1* 406:10; **b.** w. ܥܠ:

ܢܣܒܘܢ ܡܢ ܡܙܕܝܚܝܢ ܥܠ ܡܪܕܘܬܐ *ZM1* 26:6; ܗܢܐ ܕܡܙܕܝܚܝܢ ܥܠ ܦܘܪܢܣܐ *SE*² 134:33; **4. to celebrate a triumph** ܐܙܕܝܚ ܒܙܟܘܬܐ ܕܥܠ ܦܪܘܬܝܢܐ *MiS* 90b:2; **5. to be conducted in honor** ܒܝܕ ܫܘܒܚܐ ܕܝܩܪܐ ܘܡܙܕܝܚܘܬܐ ܡܙܕܝܚܝܢ *PhilV* 124:16; **6. to be worshipped** ܐܪܕܘܬܐ ܕܡܙܕܝܚܝܢ ܗܘܬ ܒܗܘܢ ܢܘܪܐ ܡܢ ܡܓܘܫܐ ܛܥܝܐ the fire altars upon which the erring Magians worshipped fire *am2* 481:16; **7. to be celebrated** ܢܫܬܡܫ ܕܢܙܕܝܚܘܢ ܒܗ *am4* 662:21 (sign) [P. 192]

Etpa., mng. 3: Hoffm, Kirch 69:33.

ܙܘܝܚܐ n.m. (↓ √ܙܘܚ) **solemn procession** ܐܬܟܢܫ ܒܙܘܝܚܐ *ES2* 210:13; ܒܙܘܝܚܐ ܪܒܐ ܠܘܬܗ ܥܒܕ *JSSahd* 840:14 (marriage celebration); ܙܘܝܚܐ ܪܒܐ ܕܚܬܘܢܘܬܗ *Jul* 37:13; ܫܠܝܡ ܠܡܥܒܕ ܬܘܬܐ ܒܙܘܝܚܐ ܦܠܣܐܐ *MS2* 66:7 (to deviate); ܥܠܘ ܬܪܝܗܘܢ ܒܙܘܝܚܐ *Bhchr* 66:27 [P. 192]

ܙܘܝܦܐ n.m. (↓ √ܙܘܦ) **excitement, emotion** ܢܦܠܐ ܢܦܫܐ ܒܙܘܝܦܐ *ZM2* 130:10 = *PO2* 284:14 [P. 194]

ܙܘܛܐ n.m. (cf. ↓ ܙܥܘܪܐ, ܙܥܘܛܐ, ܙܘܛܐ; JBA זוטו DJBA 403, Ma זוטא MD 164) **little boy** *BBah* 679:25 [expl. as ܛܠܝܐ ܙܥܘܪܐ] [P. 192]

Nöld, MG 22⁶.

ܙܘܪ vb. (↓ ܙܘܪܬܐ, ܙܘܪܢܘܬܐ) **Pe. to swell, bloat** ܙܪܘ ܗܘܘ ܐܪܒܘܢܬܗܘܢ their swellings in the groin were bloated *AS2* 315:19 = *MiS* 305a:23; ܢܦܫܐ ܗܘ ܙܐ ܗܘܐ *am3* 35:6
Af. to make swell ܒܚܕ ܨܥܪܐ ܠܗܘܢܐ ܐܙܝܪ he made (his) mind swell with one insult *Bhcar* 162:15; ܡܙܘܪ ܠܟܒܕܐ *BBah* 1047:19
Etpe./a. to swell, bloat ܐܙܕܘܪܘ ܦܓܪܝܗܘܢ *ESGE* 144:23 (corpses); ܡܙܕܘܪܝܢ ܗܕܡܐ *BBah* 1047:12; 1232:20 [expl. as ܢܬܦܚܝܢ] [P. 190]

ܙܘܪܕܢܐ, U ܙܘܕܪܢܐ n.m.pl. **foundation of masonry, base** ܘܙܘܪܕܢܐ ܥܒܕ ܠܩܒܘܬܐ *Gn* 6:16 [cf. ES1 147:34]; ܙܘܪܕܢܐ ܥܠ ܢܘܪܐ *Ez* 4:2 (H כָּרִים; for which ܟܐܪܐ ib. 21:27); ܙܘܪܕܢܐ ܕܗܝܟܠܐ ܘܦܠܛܝܢܐ *Chran1* 230:16; *EN* 54:v41 [expl. as المعارق والرفوف]; *BBah* 679:16; *BAli1* 3454; *ON* 16:6 [P. 191]

Cf. Hoffm, ZA 11 (1896) 215, who suggests connecting this word w. ↓ ܙܘܕܐ. S.A. Kaufman (orally) connects this word w. Akk *samētu* battlemented parapet (CAD S 17) – borrowed into A through the Ass dialect – a mng. which better fits the usage in Gn supra.

ܙܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܪ) **swelling** ܙܘܪܘܬܐ ܕܐܘܪܟܐ *Med* 44:5 [P. 190]

ܙܘܝܪܐ adj. (↓ √ܙܘܪ) **boastful, proud** ܙܘܝܪܐ ܒܠܒܝܫܘܬܐ Ḥamīs in *CatCambr* 217:7 [P. 192]

ܙܘܝܚܐ n.m. (↓ √ܙܘܚ) **1. solemn procession** ܡܠܟܐ ... ܒܙܘܝܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܪܒܬܐ ܘܒܟܢܫܐ *ESAct*¹ 59:46 [of funeral]; ܥܠ ܒܙܘܝܚܐ ܪܒܐ *am4* 641:5; **2. funeral** ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢ ܩܘܪܝܐ ܘܥܠܡܝܐ ܠܙܘܝܚܐ *Rabb* 214:19 (from villagers and laymen) [P. 192]

ܙܘܩܦܐ n.m. (↓ √ ܙܩܦ) **winnowing** *Kays* 140:20 [of grain; in list of fieldworking tasks] [P. 194]

ܙܘܝܬܐ n.f. (TA זָוִיתָא pl. TO Ex 38:5, JBA זָוִיתָא DJBA 404, Ma זאואיתא MD 157, > Arab زاوية Fr, AF 11, 168; AIOA 90) **1. angle, corner** *Ex* 25:12 (H פַּעֲמֹת); ܐܪܒܥ ܙܘܝܬܗ ܕܒܝܬܐ *Job* 1:19 (H פִּנּוֹת); ܙܘܝܬܐ ܪܡܬܐ *Zeph* 1:16; ܙܘܝ<ܬ>{ܬ}ܐ *ib.* 3:6 (H פִּנּוֹת); ܪܝܫ ܙܘܝܬܐ *Ps* 118:22 (Mt 21:42); ܒܝܬ ܙܘܝܬܐ ܕܥܠܡܐ *ESSerm4* 36:28; ܙܘܝܬܐ ܨܕܝܬܐ *AS4* 57:11 (deserted); **2. small temple, chapel** ܬܪܬܝܢ ܙܘܝܬܐ *JšBC1* 88:18 = *JšD* 93:16 [P. 190]

ܙܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܙܟܪ) **divination, soothsaying** *ES2* 464:29 [P. 196]

Delete entry; v. ↓ ܙܘܦܪܐ, mng. 1.

ܙܘܠܒܢܐ, ܙܘܠܒܢܐ n.m. **penis** (of deer or horse) *BAli1* 3501 [expl. as ܗܕܡܐ ܕܡܬܝܠܕܢܐ]; *BBah* 602:12; ܙܘܠܒܢܐ ܕܐܝܠܐ *ib.* 680:6 [expl. as قضيب الأيل] [P. 197]

ܙܘܠܓܪܕ* n. (< MIr *zūr-gird* false fact [cf. *zūr* false CPD 99] Gignoux in ILS 173) **falsified document** ܙܘܠܓ{ܪ}ܪܕ *Rechtsb3* 190:6 [expl. as ܫܛܪܐ ܕܫܘܩܪܐ; cited in BBah 680:15] [P. 198]

ܙܘܠܗܡܐ n.m. (↓ √ܙܠܗܡ) **1. need, scarcity** ܠܣܢܝܩܐ ܘܡܣܟܢܐ ܬܫܡܫܬ ܠܗܘܢ ܒܙܘܠܗܡܐ *am4* 191:3; **2. failing, ceasing** ܙܘܠܗܡܐ ܕܥܒܝܕܬܐ

EbMai10 256b:22; **3. bankruptcy** ܙܘܠܠܐ ܕܩܢܝܢܐ ܗܦܟܐ ܘܡܬܒܠܒܠܘܬ *BhNom* 247:4; **4. disorder, disturbance** ܙܘܠܠܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ *ESGE* 58:25; *ES1* 470:12; ܙܘܠܠܐ ܕܒܝܥܬܐ *BO3/1* 273b:7 [P. 197]

ܙܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܙܠܠ) **indecency** ܢܚܬ̈ ܗܘ̈ܝ ܒܙܘܠܠܐ ܒܝܢܬ ܠܓܒܪ̈ܐ (the women) were made to go down in an indecent manner among the men *ChrPsD2* 279:21 [P. 197]

ܙܘܠܦܐ n.m. (↓ √2#ܙܠܦ) **ornament** ܒܨܒܬ̈ܐ ܕܙܘܠܦܝ̈ܗܘܢ *IA2* 158:v377 (w. adornments; ↓ ܨܒܬܐ); ܗܘ ܡܨܒܬ ܒܢܫ̈ܐ ܬܗ̈ܠܝܠܬܐ ܒܙܘܠܦ̈ܝܗܘܢ *IAB1* 616:20; ܙܘܠܦܐ ܕܡܐܢ̈ܐ *BhEth* 221:2; *BAli1* 3457 [expl. as ܡܨܒܬܢܘܬ ܡܐܢ̈ܐ]; *BBah* 680:13 [P. 198]

ܙܘܡܪ vb. (= √ܙܡܪ) **Pe. 1. to make a sound, noise** *JSB2* 326:15 [n. fnd.]; ܒܟܢ̈ܦܝܗܘܢ ܙܡܪܝܢ *BhEth* 459:6 [bees]; **2. to cause to resound** ܢܩܫ ܥܠ ܙܢܝܗ. ܘܙܡܪ ܥܪܒܝܘܬܗ *JSB2* 71:4 [P. 192]

ܙܘܡܐ, ܙܘܡܘܣ n. (< ζωμός; cf. mng. 1: JBA זמיתא type of gruel or soup DJBA 415, mng. 2: MH זֵימָן שֶׁלְצִבָּעִים MPesK 3:1, LW 244) **1. sauce a.** general ܠܙܘܡܐ ܢܚܫ ܒܚܡܝܪܐ *JudHex* 6:19; ܐܘܟܠ ܙܘܡܐ *am7* 799:15; *BhEth* 122:21; **b.** metaph. ܐܬܒܣܡܬ ܐܢܫ ܙܘܡܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܗܘ ܕܠܗܘܢ *AS2* 363:4 (of PN's teaching); *ZM1* 153:16; **2. liquid, fluid** ܙܘܡܘܣ ܒܨܒܥܐ dyeing liquor *DuvB2* 57:17 [P. 192]

1# ܙܘܡܐ n.m. (JBA זימא DJBA 408) **snout** (of dog, etc.) *BAli1* 3460 [expl. as خرطوم]; ܙܘܡܗ ܕܟܠܒܐ *BBah* 282:24; 680:21; 773:19 [P. 192]

2# ܙܘܡܐ n. (< MP **zum* or NP *zuma* PED 621; ILS 173) **hunting bird** *BAli1* 3458 [expl. as الطاير الذى يقال له الزُمج]; *BBah* 680:20 [P. 192]
PLA 147.

ܙܘܡܢܐ n.m. (↓ √ܙܡܢ) **invitation** ܥܠܘܬ{ܗ}ܘܢ ܘܙܘܡܢܗܘܢ ܕܡܠܟܐ *KwD*[2] 68:13 [P. 199]

ܙܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. song** ܡܠܐ ܕܙܘܡܪܐ *ES2* 331:49; **2. recitation of psalms, psalmody** ܒܝܘܠܦܢܗ ܕܙܡܪܐ ܒܙܘܡܪܐ. ܡܬܐܣܝܐ ܒܩܪܝܢܗ ܒܙܡܪܐ *BhKJ* 14:6 (as a cure); **3. recitation of the prophets** ܗܘ ܡܬܘܒܪܝܢ

ܒܢܒܝ̈ܐ ܡܬܐܡܪ ܙܘܡܪܐ *CatBerl2* 603b:38 [P. 200]

ܙܘܡܪܘܕ n. (< Arab زُمُرُّد) **emerald** ܙܘܡܪܘ{ܛ}<ܕ> *DionbȘcomtAp* 8:22 [expl. as ܠܘܢܗ ܐܝܟ ܕܗܘܠܐ] [P. 200]
Br, ZDMG 65 (1911) 146.

ܙܘܢ vb. (↓ ܙܘܢܐ, ܙܘܢܬܐ, ܡܙܘܢܐ; JBA זון DJBA 494, Ma זון pa. MD 165) **Pe.** [*u*] **1. to feed, nourish a.** alone *1ChrHex* 23:5; ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܙܢܘ ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܘܬܐ *DnHex* 4:9; ܕܙܢܝܢ ܐܢܘܢ ܘܡܣܪܩܝܢ ܠܡܣ̈ܟܢܐ *Afr* 379:14; ܠܡܙܢܘ ܠܝܬܡ̈ܐ ܘܐܪ̈ܡܠܬܐ *ES1* 461:17; ܐܝܟ ܠܡܣܟ̈ܢܘܬܗܘܢ *ESPar* 55:7; **b.** w. ܡܢ: ܐܢ ܠܐܪܡܠܬܐ ܡܢ ܠܡܙܢ ܢܦܫܗ ܙܢܐ *Afr* 408:22; **2. to offer, give** ܡܢ ܙܢܐ ܐܢ ܗܘܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܐܠܗܐ ܒܥܘܢܝܗܘܢ *JSB3* 459:3; ܡܟܝܠ ܙܢܬ ܠܗ ܠܡܒܠܥܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *BO1* 215a:15; ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܟ ܐܠܗܐ ܕܪܚܡܢܐ *KwDW* 88:5 (drachma) **Etpe. 1. to be nourished** ܡܢ ܕܠܗ ܢܣܝܢ ܡܬܬܙܝܢܝܢ *3MaccCer* 7:18; ܬܬܙܝܢ ܘܢܬܬܪܒܐ *am6* 613:10; ܡܬܬܙܝܢܝܢ *BhLSt* 74:15; **2. to be fed** ܡܢ ܠܚܡܐ ܕܡܪܚܡ ܡܬܬܙܝܢܝܢ *BalJos* 149:11; ܬܬܙܝܢ ܐܪܥܐ *IA2* 84:v29; ܢܬܬܙܝܢܘܢ ܡܢ ܦܬܘܪܝ *IAB1* 446:19 [P. 192]

ܙܘܢܐ, ܙܘܢ, ܙܘܢܝ *JohEphB* 278:29, pl. ܙܘܢ̈ܐ, ܙܘܢܐܣ, ܙܘܢܝ̈ܬܐ *am6* 125:13 [perh. read: ܙܘܢ̈ܝܬܐ] n.f. (< ζωνή; mng. 1: JPA זוני DJPA 174, CPA ܙܘܢܐ LSp 55, JBA זוֹנִיתָא DJBA 495, MH זון MKelK 26:3, LW 244) **1. belt** ܙܘܢܝ ܕܕܗܒܐ *Rev* 1:13; *MtḤ* 3:4; ܙܘܢܐ ܕܡܫܟܐ *IA2* 226:v106; ܐܣܘܪ ܡܫܟܐ ܘܙܘܢܝ ܒܚܨܝ̈ܗܘܢ *Bhchr* 212:7; pl. ܐܬܦܫܩܘ ܙܘܢ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ *ZM1* 110:26; ܐܣܪܗ ܙܘܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ *am3* 238:18; **2. zone** ܡܢ ܕܡܢܢ ܒܙܘܢܐ ܚܡܝܡܬܐ ܕܩܝܛܐ *ThbK1* 43:9 [of the sky]; ܙܘܢ̈ܐ ܚܡܝ̈ܡܬܐ *Jšddact* 5:5; ܙܘܢܐ ܚܡܝܡܬܐ ܕܪܘܚܐ *Med* 470:8 [P. 192]
Mng. 1: Juckel, Harklean 184.

ܙܘܢܚܐ n.m. (↓ √ܙܢܚ) **1. shaking, quaking** ܙܘܢܚܐ ܕܐܪܥܐ *CatWr2* 854b:17; **2. turpitude, shame** ܕܠܐ ܢܚܬܦܫ ܙܘܢܚܐ *TA* 30:v102 [P. 201]

ܙܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܙܢܝ) **whoredom** ܒܝܬܐ ܕܙܘܢܝܐ *EzHex* 16:24 [P. 200]

ܙܘܢܪܐ, ܙܢܪܐ n.m. (< ζωνάριον; ↓ √ܙܢܪ; JPA זונר DJPA 174, LW 245) **belt** ܩܒܥ̈ ܬܦܐ

ܘܙܘܪ̈ܐ they turn around the cords and belts *ESSerm3* 24:v635; ܙܘܪ̈ܐ ܘܩܡܪ̈ܐ *Bhchr* 155:2 (& *k.*-garments); ܙܘܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *Pel* 2:2 [P. 201]

ܙܘܣ n. (< Ζεύς) **alloy of silver and lead, tin** ܨܒܥܝܗܝ ܒܗ ܒܙܘܣ ܘܚܘܪ steep it with tin and it becomes white *DuvB2* 13:1 [P. 192]

ܙܘܥ vb. (↓ ܙܘܥܐ, ܙܘܥܙܥܐ, ܙܘܥܬܐ, ܙܝܘܥܘܬܐ, ܙܝܘܥ, ܙܝܥܐ, ܙܝܘܥܐ, ܡܙܝܥܐ, ܡܙܝܥܢܘܬܐ, ܡܙܝܥܢܐ, ܡܙܝܥܢܘܬܐ, ܡܙܝܥܢܝܬܐ, ܡܙܥܙܥܢܘܬܐ, ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ, ܡܬܬܙܝܥܢܝܬܐ, √ܙܝܥ) **Pe.** [*u*] **1. to be in motion, move** ܙܐܥ ܘܢܕ *Gn* 4:12 (H נָע); ܠܡܐܢܐ ܕܠܐ ܢܙܘܥ *Is* 40:20 (H יִמּוֹט; cf. ES2 87:9); ܢܙܘܥ ܠܒܝ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *Job* 37:1 (H יֶחֱרַד); **2. to tremble, quake** ܙܥܬ ܐܪܥܐ *Ps* 18:8 (H רָעַשׁ); *Add* 38:11; ܠܐ ܢܘܕ ܘܠܐ ܢܙܘܥ *am3* 361:8; ܙܥܬ ܟܠܗ ܐܟܘܬ ܐܪܥܐ *MS1* 87:v354 [v. LS 421]; **3. to be mad, insane** ܙܥܬܝ ܠܗ ܐܡܪܝܢ *Act* 12:15; **4. to be afraid** ܠܐ ܬܙܘܥܘܢ ܡܢܗܘܢ *Dt* 1:29 (H יָרֵא); ܙܘܥ ܘܐܬܪܗܒ ܘܕܚܠ ܠܡܦܫܩܘܬܗ *ZDMG32* 486:12 (to translate the Ineffable Name); ܙܘܥ ܡܠܐܟ̈ܐ. ܕܚܠܘ ܘܐܬܪܗܒܘ *JSB5* 566:3

Pa. to disturb, confound *Ḥab* 41:17; ܡܙܘܥ ܠܗܘܢ *Euagr* 608:29

Af. 1. to terrify ܕܚܠܬܟ ܠܐ ܬܙܝܥܢܝ *Job* 13:21 (H בְּעַת); ܐܙܝܥ ܢܦܫܗ *Joh* 11:33; ܡܙܝܥܢܘܬܐ ... ܠܗܘܢ ܢܙܝܥ *TB* 82:11 (admonition); **2. to cause to travel around** ܢܙܝܥܟ ܥܡܢ ܕܐܙܠ ܐܢܐ *2Sm* 15:20; ܐܙܝܥ ܐܢܘܢ ܒܚܝܠܟ *Ps* 59:12 (H הֲנִיעֵמוֹ); **3. to arouse, stir up** ܐܣܪܬܗ ܒܫܢܬܗ. ܘܟܕ ܐܙܝܥܬܗ. ܦܣܩ ܐܢܘܢ she bound him in his sleep, and when she aroused him, he broke them *JSB5* 348:14 [Delilah]; **4. to persuade** ܐܙܝܥ ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܘܩ ܠܗ ܠܘܬ ܕܪܫܐ ܕܥܡ ܦܪܣܝܐ *OrChr1* 64:4 (into dispute); **5. to bring forth, deal with** ܒܗ ܡܙܝܥܝܢ ܚܡܫ ܚܫܚܬܐ ܪܫܢܝܬܐ *SE*[2] 40:14; 40:17; ܚܡܫܐ ܪܫܐ ܐܙܝܥ *ib.* 58:7 (five major points); **6.** [calque < Arab حرّك] gramm. **to pronounce a letter with a vowel** ܡܬܒܥܐ ܠܡܙܥܬܐ ... ܠܡܙܝܥܘ ܒܬܢܘܥܐ ܕܫܘܚܠܦ one is required to pronounce (the letter ܐܠܦ) with various vowels *BhGr* 192:9

Ettaf. 1. to be shaken, terrified ܠܐ ܡܬܬܙܝܥܢ ܠܡܐܬܠ *Ps* 15:5 (H יִמּוֹט); ܢܫܟܚܘܢ ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܡܬܩܠܣܝܢ ܥܠ ܐܢܫ ܘܢܙܘܥܘܢ ܘܢܬܬܙܝܥܘܢ *to* 39:8; **2. to move o.s.** ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܬܙܝܥ ܠܗܘܢ ܕܪܓܠܐ ܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ *Philox1* 34:11; **3. to move, go from** ܫܘܥܐ ܡܬܬܙܝܥ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *Job* 14:18 (H יֶעְתַּק); **4. to be frightened** ܚܙܐ ܢܟܦ̈ܐ ܕܒܓܘܗ ܘܐܬܬܙܝܥ he saw the modest ones within it and became frightened *ESHaer* 7:16; ܠܚܕ ܐܬܬܙܝܥ ܡܢܗ ܥܡܐ ܕܟܪܝܣܛܝܢܐ the Christian people were greatly frightened of him *am2* 445:6; **5. to be put in motion** ܡܫܟܚܢܘܬܐ ܕܡܬܬܙܝܥܢܘܬܗ ܕܡܫܡܫܐ *Gr* 1:16 (ἐκινήθη; expl. of ܪܚܦܐ); **6. to be dealt with** ܥܠ ܗܠܝܢ ܐܬܬܙܝܥ ܗܘܝܢ ܒܡܠܬܗ ܕܚܡܝܫܝܬܐ *SE*[2] 14:10; ܒܟܬܒܐ ܕܡܙܥܙܥܢܐ ܐܬܬܙܝܥ *ib.* 40:1; ܗܠܝܢ ܕܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܬܬܙܝܥ the matters which were dealt with in GN *ib.* 40:15; ܗܠܝܢ ܐܬܬܙܝܥ ܘܐܬܦܪܣܘ ܒܝܕ ܡܢ ܒܘܕܐܣܩܘܦܘܣ ܕܐܬܪܗܘܢ ܕܐܣܩܘܦܐ *DM* 259:21; ܐܬܬܙܝܥ{ܬ} ܒܟܬܒܐ *MiS* 382a:32; **7.** gramm. **to be pronounced with a vowel of a letter** ↓ ܡܬܬܙܝܥܢܝܬܐ [P. 193]

Af., mng. 6; Ettaf., mng. 7: Moberg, Term 32*; Ettaf., mng. 6: Hoffm, Kirch 6:28, read: ܐܬܬܙܝܥ ܠܗܘܢ, but v. now: ܐܬܝܥܪ ܠܗܘܢ *SE*[2] 12:13, and note, ib.

ܙܘܥܐ, pl. ܙܘܥ̈ܐ *4Ezr* 6:3 n.m. (↓ √ܙܝܥ; mng. 1: CPA ܙܘܥܐ pl. CCPA2a 233) **1. motion, shuddering a.** general ܙܘܥܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܐܦ ܠܡܫܡܥܬܐ *EChel* 6:8 (WMcL 122:16 = B 165:11) (φρικτά; for hearing); **b.** esp. **earthquake** ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܩܕܡ ܙܘܥܐ *Am* 1:1 (H רַעַשׁ); ܙܘܥܐ ܪܒܐ *Chrmin* 8:26; **2.** in adj. phrase ܕܙܘܥܐ **frightful, dreadful** ܡܦܪ̈ܩܐ ܕܙܘܥܐ *ECmPal* 10:13 (lacerations); **3.** [calque < Arab حَرَكَة vowel] gramm. **vowel** ܠܐ ܒܗ ܡܣܬܡܟܐ ܠܙܘܥܐ ܐܚܪܢܐ *EṬ* 9:1; ܙܘ̈ܥܐ ܕܢܩܘܫܬܐ *BhGr* 4:7ff.; 198:7; etc.; **4. name of an accent** *BhGr* 253:10; **5.** in adv. phrase ܡܢ ܙܘܥ̈ܐ ܠܛܠܝܘܬܐ **from childhood** *Timpep* 101:18 [P. 193, 843]

DPAS 122 (mng. 3); Moberg, Term 32* (mngs. 3, 4).

ܙܘܥܙܥܐ n.m. (↓ √ܙܥܙܥ) **1. agitation, commotion** ܕܒܪܬܗ ܕܠܐ ܙܘܥܙܥܐ you led it [i.e. the flock] without commotion *ES3* 226:41; ܕܠܐ ܙܘܥܙܥ *Bhchr* 178:15; **2.** gramm. **aphaeresis** (of

letters) ܐܦ ܐܝܟ ܫܪܫܢܝܬܐ ܕܠܐ ܙܘܚܠܐ ܡܩܝܡܐ (the letter) is stable even like a root one without aphaeresis *BhGr* 66:10; 118:23 [P. 193]

Moberg, Term 34*.

ܙܘܥܡܐ n.m. (↓ √ܙܥܡ) **accusation** ܠܒܝܬ ܙܘܥܡܗ *ESHaer* 29:13 (rumor); ܠܐ ܬܥܒܕ ܠܟ ܙܘܥܡܐ *IAB1* 441:13 (to make sad); pl.abs. ܐܝܬ ܕܢܟܬ ܣܦܬܗ ܘܦܣܩ. ܕܢܟܠܐ ܡܢ ܟܠ ܙܘܥܡܝܢ there is one who bites his lip and stops (his speech) to restrain himself from all accusations *IA2* 274:v708 [P. 202]

ܙܘܥܝܝܐ adj. (↓ √ܙܘܥ) **pertaining to a vowel** ܒܐܠܦܝܬܐ ܕܝܢ ܬܪܬܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܐܠܨܝܢ. ܙܘܥܝܝܐ ܘܐܝܢܝܝܐ in the III-ʾ verbs two differences are necessary, pertaining to the vowel (or *yod*) and the quality (of *taw*) *BhGr* 110:19; 110:29; 242:15 [P. 193]

Moberg, Term 32*.

ܙܘܥܦܐ n.m. (↓ √ܙܥܦ) **1. oppression, distress** ܒܙܘܥܦܐ ܘܠܘܚܨܐ ܡܢܗܘܢ *JohEphB* 9:31; **2. indignation** ܒܙܘܥܦܐ ܠܛܪܕܗ ܡܢ ܒܥܕܬܐ *PO8* 124:12 (to expel) [P. 202]

ܙܘܥܪܐ n.m. (calque < Arab التصغير; ↓ √ܙܥܪ) gramm. **diminutive form** ܙܘܥܪܐ ܘܐܬܬܘܬܗ *BhGr* 65:19; 207:18 [P. 202]

Moberg, Term 35*.

ܙܘܥܬܐ, ESy ܙܘܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **great fear, dread** ܘܙܘܥܬܟܘܢ ܬܗܘܐ ܥܠ ܟܠ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 9:2 (H חַת); ܕܚܠܬܐ ܘܙܘܥܬܐ *Ex* 15:16 (M) (H פַּחַד); ܙܘܥܬܐ ܘܪܗܒܐ *2Macc* 3:30; ܚܒܠܐ ܘܙܘܥܬܐ ܐܝܟ ܕܝܠܕܬܐ *Jer* 22:23 (H חִיל); ܙܘܥܬܐ ܐܚܕܬ ܐܢܘܢ *am3* 252:10 [P. 193]

ܙܘܦܐ (w. Gr ܦ *EṢSy* 22:2) n.m. (< ὕσσωπος; cf. Akk *zūpu* CAD Z 163; CPA ⲍⲟⲩⲫⲟⲥ CCPA2b 256) **hyssop** *Ex* 12:22; ܪܣܣ ܥܠܝ ܒܙܘܦܐ *Ps* 51:9; *Joh* 19:29; JS in *ES1* 243:16 = *MS1* 48:v77 [P. 193]

Pfl 134ff.; Flora 2:88ff.; Schleifer 184; SBWA 161, Abh 3.

ܙܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܙܦܪ; mng. 2: Arab زُوفَرًا) **1. stench** ܠܐ ܡܣܝܒܪ ܗܘܝܬ ܪܝܚܐ ܘܙܘܦܪܐ ܕܡܝܬܐ *Clr* 43:18; **2. curled cress** (*Lepidium sativum*) ܙܪܥ ܙܘܦܪܐ *Med* 319:12 [P. 203]

Pfl 396; Flora 1:509.

ܙܘܦܪܝܢܐ n. (corrupted < ὑπόῤῥινα) **mustache** *BhGr* 66:14; *BAli1* 3466 [expl. as سَبَلَة]; *BBah* 696:10 [P. 203]

Hoffm, LZBL 1882, 320; id., ZA 11 (1896) 216.

ܙܘܦܪܦ n. **aquatic bird** *KwDW* 40:3; 41:2; 42:7 [P. 203]

This corresponds to عُلْجُوم in Arab version [v. Wright, KwDW 40[1]].

ܙܘܦܬܐܦܪܝܕ* n. (< NP *ǰuft āfrīd* PED 365 [lit. created as a pair] ILS 173) **satyrion** (name of drug) *BBah* 683:14 [text: ܙܘܦܬܠܦܝܪܝܕ] [P. 203]

Pfl 136.

ܙܘܡ vb. (↓ ܙܘܡܡܐ, ܙܘܡܐ) **Pe.**, pf. ܙܡ, perh. ܙܘܡ **to desire** ܚܙܝܢ ܙܐܡ ܠܚܙܝܬܐ *IA2* 264:v552 (gaze)
Af. to toss in the air, winnow ܬܒܢܐ ܗܘ ܕܐܙܝܡ ܐܢܘܢ ܒܪܘܚܗ *Bab* 146:22 [P. 194]

ܙܘܡܐ n.m. (↓ √ܙܘܡ; cf. JBA זוקן afflicted with dropsy DJBA 405) perh. **inflammation** ܙܘܡܐ ܕܥܝܢܐ *Med* 557:4 (of the eyes) [P. 194]

ܙܘܡܪܐ*, ܙܘܡܪܐ ܒܢܬ* n. **small hailstones** *BAli1* 3468 [expl. as اصناف البرد]; ܙܘܡ{ܙ}<ܪ>ܐ *BBah* 683:19; ܒ{ܙ}<ܪ>ܬ ܙܘܡ{ܙ}<ܪ>ܐ ܘܢܘܦܝܬܐ ܕܒܪܕܐ ܕܙܥܘܪܝܢ *ib.* 683:20 [P. 204]

ܙܘܡܦܐ n.m. (↓ √ܙܡܦ) **fourth part of cubit** *Epiph* 64:v1 [P. 204]

ܙܘܪ vb. (↓ ܙܘܪܐ; JBA 1# זור DJBA 405) **Pe.** ܙܪ, ܙܪ **1. to take, hold** ܢܙܘܪ ܡܢ ܬܡܢ ܡܠܐ ܙܘܪܗ *Lv* 2:2 (H קָמַץ); ܒܒܗܝܠܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܙܝܪܝܢ ܘܡܫܒܩܝܢ ܠܗ with great haste they hold it and let it go *PsC* 101:12; ܢܙܘܪ ܒܫܪܟܐ ܐܚܪܢܐ *Epiph* 39:v20; ܢܝܠ ܐܠܗܐ ܙܪܗ ܒܟܠܗܘܢ ܕܠܒܪܝܬܐ *JSB2* 74:1; **2. a. to strike with a stick, fist** ܥܕܡܐ ܠܟܢܪܐ ܙܪܝܢ ܡܕܡܟܘ ܟܕ ܡܐܟ *am2* 335:12; *AM1* 152:1; **b. to beat with a stick** ܘܢܙܟܘܢ ܣܘܛܪܐ ܘܢܙܘܪܘܢ *Himy* 34b:4; **3. to throw, hurl** ܗܟܢܐ ܙܪܗ ܗܘܐ ܠܪܘܚܩܐ *JohEphLES* 431:3 [heavy weight]
Etpe. to be flogged ܐܬܙܪܘ, ܗܢܘ, ܕܠܐ ܪܚܡܐ ܒܦܪܨܘܦܗܘܢ *Himy* 34b:22 (on face) [P. 194, 843]

ܙܘܪܐ, pl. ܙܘܪܬܐ *Jud* 12:3 (L) n.m. (↓ √ܙܘܪ; mng. 3: JBA זוורא handful DJBA 402; cf. MH זיר

Löw, LW 247; cf. ↓ ܙܪܬܐ) **1. fist** ܢܣܒ ܡܢ ܬܡܢ ܡܠܐ ܙܘܪܗ *Lv* 2:2 (H קֹמֶץ); ܐܟܝܠ ܒܙܘܪܗ ܥܦܪܐ ܕܐܪܥܐ *Is* 40:12 (H שֹׁעַל); ܡܠܐ ܙܘܪܐ ܥܦܪܐ fistful of dust *Afr* 154:6; *IS* 46:12; ܗܢܘܢ ܒܐܪ̈ܕܝܟܘܗܝ ܕܙܘܪܐ ܥܠ ܦܘܡܗ ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *am2* 340:18; **2. hand**, same as **power** ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܒܐܚܝܕܘܬܗ ܕܒܙܘܪܗ ܗܘ *ES1* 409:4 (in his power); **3. handful, fistful** ܙܘܪܐ ܕܩܡܚܐ *Epiph* 4:v55 (of flour); 39:18ff.; ܢܣܒ ܡܢ ܠܛܠܘܦܚܐ ܙܘܪܐ ܚܕ *KwD*[2] 160:1 (of lentils); ܚܕ ܕܚܪܬܐ ܙܘܪܐ ܚܛܐ *ZA12* 68:4 [incorr. voc.: ܙܘܪܐ]; **4. cudgel, club** ܒܙܘܪ̈ܐ ܦܫܝ̈ܛܐ ܘܩܦܝ̈ܣܐ ܠܚܒܫܘܗܝ they beat him with outstretched and withdrawn clubs *ThMarg1* 103:3 [P. 194]
Mng. 3: Fr in Rieger 3[11].

ܙܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܙܪܒ) **bolt of door** *EN* 55:v56; *BAli1* 3472 [expl. as الغلق الذى للباب من داخل]; *BBah* 684:8 [P. 205]

ܙܘܪܕܬܐ n.f. (↓ √1#ܙܪܕ) **throat** *BhGr* 26:7; *BBah* 684:14 [expl. as ↓ ܦܩܥܬܐ] [P. 206]

ܙܘܪܓܐ n.m. (↓ √ܙܪܓ) **spear point** ܙܘܪܓܐ ܡܣܡܡܐ *BBah* 684:15 [poisoned; perh. read: ܕܘܪܓܐ] [P. 206]

ܙܘܪܢܐ n. (< NP *zurnā* PED 615; ILS 173) **pipe, flute** ܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠ ܚܠܘܠܐ ܬܦܐ ܘܙܘܪܢܐ he commanded that there be at each marriage a tambourine and a flute *JAP9/7(1896)* 103:4; *Sing* 11:7 [P. 206]

ܙܘܪܥܐ n.m. (↓ √ܙܪܥ) **sowing** ܙܘܪܥܗ ܕܡܠܬܗ ܒܐܪ̈ܥܬܐ ܠܛܒ̈ܬܐ *JohEphLES* 548:4 [P. 207]

ܙܘܪܩܐ n. (< Arab زَورَق PLA 151) **small vessel, boat** ܘܐܣܩܗ ܡܗܝܡܢܐ ܚܕ ܘܣܡܗ ܒܙܘܪܩܐ a eunuch carried him and placed him in a small boat *Bhchr* 252:23; 327:7; ܣܗܪܐ ܠܐ ܐܝܟ ܙܘܪܩܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܣܐܡܐ the moon was not like a silver vessel *Bhcar* 36:18; ܙܘܪܩܐ ܙܥܘܪܐ *BBah* 1103:18 [same as ↓ ܡܩܛܪܝܢܐ]; 1351:4 [expl. as ܡܪܟܒܐ ܙܥܘܪܐ] [P. 208]

ܙܘܬܘܡ n. (< ζῦθος; JPA זותין DJPA 174, MH זֵיתוֹס MPesK 3:1, LW 247) **type of ale or beer** ܗܢܘܢ ܕܫܬܝܢ ܠܙܘܬܘܡ *IsHex* 19:10; *GalSimp* 258:1 [expl. of ܙܘܬܘܣ]; *DuvB2* 54:10; 86:3; ܙܘܬܘܣ *EN* 36:v10 [expl. as الفقاع]; *BAli1* 3474; *BBah* 684:22 [P. 194]
Flora 1:718ff.

ܙܘܬܪܐ n. (mng. 1: < Av *zaoϑrā-* libation, offering ILS 173; Ma זותרא MD 165) **1. votive cake offered to idols** ܠܡܥܒܕ ܙܘܬܪܐ ܠܦܘܠܚܢܗ ܫܡܝܐ *Jer* 7:18 (H כַּוָּנִים); 51:44 (H בֶּלַע); ܒܙܘܬܪܝܗܘܢ ܡܛܡܐܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܬܐ ܕܦܫܝܛܐ by means of their *z.*-cakes, they polluted the souls of the simple people *ES2* 89:40; ܙܘܬܪܝܗܘܢ ܥܠ ܐܓܪ̈ܐ *ESSerm2* 32:v1749 (on roofs); *IA2* 212:v168; ܙܘܬܪܐ ܠܦܬܟܪܐ *HoffmAusz* 98[874]; ܦܘܪܢܣܐ ܕܙܘܬܪܐ ܕܦܘܢܩܝܗܘܢ feast of cakes of dainty foods *ThMarg1* 201:4; ܕܚܝܠܐ ܘܙܘܬܪܐ *Bab* 242:8; **2.** Ṭirhān dial. βούγλωσσον, **the herb savory** ܙܘܬܪܐ ܠܛܘܪܐ *Nat* 60:11 [text: ܙܬܘܪܐ; cf. Nattr. 78[3]]; *BBah* 685:3 [ܐܝܟ ܠܫܢܐ ܕܬܘܪܝܗ] [P. 208]
Mng. 2: Pfl 244.

ܙܘܛܢܐ adj. (↓ ܙܘܛܢܘܬܐ) **low, inferior** abs. ܙܘܛܢܝܢ ܗܢܝ *ESGE* 57:23 [women]; det. ܡܫܟܝܐ ܠܒܥܝܢ ܐܢܬ ܙܘܛܢܐ *IA2* 318:v1376; ܫܪܒܬܐ ܗܘ ܙܘܛܢܘܬܐ ܕܒܢܬ ܡܢ *ESGE* 57:5 (tribe) [P. 194]

ܙܘܛܢܘܬܐ n.f. (↓ ܙܘܛܢܐ) **weakness** ܙܘܛܢܘܬܐ ܕܥܝܢܐ BS in *BBah* 685:14 [of pupils of eyes; expl. as ܡܟܠܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܒܒܬܐ] [P. 194]

ܙܘܦܩܐ n.m. (↓ √ܙܦܩ) **full** (cavity which cannot be compressed) *BAli1* 3478 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܠܒܒܢ{ܝ} ܠܟܬܫܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܬܪܝܡ ܬܚܝܬ ܡܚܫܢܐ] [P. 194]

ܙܘܦܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܦܩ) **fullness, resistance to compression** *BAli1* 3478; *BBah* 685:17 [expl. as ܡܬܠܒܒܢܘܬܐ ܕܟܬܫܬܐ] [P. 194]

ܙܘܗܪܝܬܐ n.f. (TA זְהוֹרִיתָא TJ Is 1:18, JBA זְהוֹרִיתָא DJBA 400) **1. scarlet** ܚܘܛܐ ܕܙܘܗܪܝܬܐ *Gn* 38:28 (H שָׁנִי); *Ex* 25:4 (H תּוֹלַעַת); ܐܢ ܢܗܘܘܢ ܚܛܗܝܟܘܢ ܐܝܟ ܙܘܗܪܝܬܐ *Is* 1:18 [cited Afr 78:1]; ܨܒܥܐ ܕܙܘܗܪܝܬܐ *ES1* 230:1; JS in *MS1* 48:v77; **2.** pl. **scarlet garments** *Is* 3:23 (H צְנִיפוֹת); *Jer* 4:30; ܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܙܘܗܪ̈ܝܬܐ *Pr* 31:21 (H שָׁנִי) [P. 194]

ܙܚܙܚ vb. (Pal. < ↓ √ܙܘܚ) **Quad. to move** ܢܦܫܗܘܢ ܡܙܚܙܚܝܢ *Clr* 132:2 [perh. read: ܢܙܚܢ] [P. 192]

ܙܚܠܳܐ n.m. (JPA זחל DJPA 174, mng. 2) **creeping locusts newly hatched from eggs a.** alone ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܐܝܟ ܙܚܠܐ ܡܣܓܝܐ ܗܘܬ *ER* 89:11 (Egypt); *Nah* 3:15 (H יֶלֶק); *ChrPsD1* 264:7; **b.** in phrase ܩܡܨܳܐ (ܘ)ܙܚܠܳܐ *1Kg* 8:37 (H חָסִיל) // *2Chr* 6:28; *Joel* 1:4 [cited *ES2* 249:21]; ܩܡܨܐ ܘܙܚܠܐ *Jul* 184:20 [P. 194]

ܙܚܦ vb. (↓ ܙܚܳܦܳܐ, ܙܚܘܳܦܳܐ, ܐܙܕܚܦܢܘܬܳܐ, ܙܚܘܦܳܐ) **Pe.** [*a/a*] **to follow** ܘܙܚܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܡܓܡܪܝܢ *ZM1* 89:28 (ἐπεμβαίνω Combefis 330:25)
Pa. to stimulate, excite ܡܙܚܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܛܠܡܘܬܗ *ZM1* 89:11
Etpe. to be loaded with insults ܐܙܕܒܢ ܘܐܬܬܚܕ ܘܐܙܕܚܦ ܘܡܚܐ ܠܒ he was sold, seized, loaded with insults, and smitten with blows *ZM1* 74:12 [P. 194, 843]

Brooks, CSCO 88 456; Etpe.: J.P. Migne, Georgii Cedreni Compendium historianum, cui subjiciuntur excerpta ex breviario Joannis Scylitzae, curopalatae, Paris 1864, I, p. 481:3: ἐμπαιχθέντος.

ܙܚܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܙܚܦ) **1. quickness** ܒܩܠܝܠܘܬܐ ܘܒܬܗܝܪܘܬܐ ܘܒܙܚܦܐ *ES2* 107:44; **2. repelling, aversion** *BAli1* 3481 [expl. as ↓ ܕܙܚܘܦܳܐ] [P. 194]

ܙܛܡ vb. (denom. < ↓ ܙܶܛܡܳܐ) **Pa. to reproach, accuse** ܡܙܛܡ ܠܐܠܝܫܥ *ES1* 532:9; ܡܙܛܡܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ IA in *MS1* 14:v42; ܠܐܢܬܬܐ ܙܛܡ ܘܬܠܛ *CatWr1* 43b:20 (& revile)
Etpa. 1. to be blamed ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢ ܡܬܙܛܡܝܢܘܬܗܘܢ *BO3/1* 218b:2; **2. to be accused** ܗܠܝܢ ܕܐܬܙܛܡܬ ܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܗܠܝܢ ܫܪܝܪܐ *KwDW* 113:19; etc. [P. 194]

ܙܶܛܡܳܐ, ܐܙܛܡܐ, ܙܐܛܡܐ, ܐܙܝܛܡܐ, ܙܝܛܡܐ, pl. ܐܙܛܡܐ, ܐܙܛܡܛܐ, ܙܝܛܡܛܐ *Clrep* 84:2; *Bhchr* 299:19 n. (< ζήτημα; MH זיטימא VR 468:2 (Ms. K, Ar [AC 3:306, s.v. זנם])) **1. reproach, vituperation** ܙܛܡܐ ܐܝܬ ܠܟ ܥܠ ܡܠܬܐ *Act* 18:15; ܠܐ ܙܐܛܡܐ … ܡܩܒܠܐ ܡܠܬܐ JS in *MS2* 110:v529; ܐܬܪܘ ܙܝܛܡܐܛܐ *MiS* 517b:10; ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܙܛܡܬܐ ܕܐܝܬܝܐ *Bhchr* 299:19; **2. fault, defect** ܠܒܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܙܛܡܐ *Rabb* 216:21; ܡܘܡܝܗ ܘܐܙܛܡܝܗ *KwD*[2] 42:7; **3. offense** ܠܐ ܢܒܥܐ ܕܗܘܝܢ ܠܒܪܐ ܒܥܐ ܐܙܛܡܐ *BalJos* 215:5 [Var: ܙܛܡܐ]; **4. question, inquiry** ܙܛܡܐ ܕܗܕܡܐ *IA2* 34:v54 (small); **5. test, examination** ܠܐ ܬܣܝܡ ܡܪܢ ܐܙܛܡܐ ܒܚܘܒܗ ܕܐܒܘܢ ܡܫܒܚܐ our master, do not place a test in the love of our renowned father *BalJos* 160:10 [P. 194]

ܙܰܛܪܳܐ n.m. (JBA זוטר DJBA 403, Ma צאטארתי עצטארתיא f. MD 392, 355; ↓ ܙܘܛܪܳܐ) **little boy** *BBah* 686:6 [expl. as ↓ ܛܠܝܳܐ] [P. 194]

ܙܝܳܒܳܐ n.m. **case, sheath** BAli in *PSm* 1116 [expl. as غلاف] [P. 194]

Schulth, ZA 24 (1910) 50, who takes it as a corruption from ↓ 1#ܙܝܳܦܳܐ.

ܙܝܒܩ n. (< Arab *zībaq* < MP **zīwag* ILS 174; ↓ ܙܝܘܓ) **mercury** ܙܝܒܩ ,ܠܗܘܢ ܐܪܡܐ ܬܒܩ ܡܝܬܐ *DuvB2* 39:15 [P. 188]

ܙܝܓܡܬܝܢ n.m. (perh. < P) **ox-tongue** *BBah* 108:8; 1991:17 [expl. of ↓ ܫܠܝܪ] [P. 190]

ILS 174.

ܙܺܝܘܳܐ n.m. (< NB **zīwu* < Akk *zīmu* CAD Z 119, AIOA 113; ↓ ܙܺܝܘܳܢܳܐ; TA זִיו TJ 1Kg 6:37, JBA זִיוָא DJBA 407, Ma זיוא MD 166) **1. splendor** ܙܝܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *1Chr* 29:25 (H הוֹד); ܙܝܘܗ ܡܢ ܐܦܩܘܗܝ ܡܫܡܗܝܢ *Afr* 280:11; ܙܝܘܗ ܕܫܡܫܐ JS in *MS1* 41:v250; ܙܝܘܐ ܕܫܡܫܐ *KwD*[2] 157:2; **2. beauty** ܡܫܦܪ ܗܘܐ ܙܝܘܐ *BalJos* 37:5; **3. clothing**, pl. ܙܺܝ̈ܘܶܐ: ܠܒܫܝܢ ܙܝܘܐ ܕܡܨܪܝܐ *BalJos* 237:1 (of Egyptians); pl. ܘܐܬܥܛܦܘ ܙܝ̈ܘܝܗܘܢ *IA2* 146:v116 [text: ܙܝ̈ܘܢܝܗܘܢ; cf. ↓ ܙܝܘܳܢܳܐ]; **4. appearance, sight** ܙܝܘܐ ܕܐܦܘܗܝ *Dn* 3:19; ܙܝܘܐ ܕܦܪܨܘܦܗ *MP* 31:7; **5. name of a bird** *BBah* 686:11 [expl. as ↓ ܦܪܚܬܐ] [P. 195]

ܙܺܝܘܓ, ܙܝܘܓܐ n. (< MP **žīwag* [cf. NP *žīwa* PED 637] ILS 174; ↓ ܙܝܒܩ) **mercury** *DuvB2* 4:2; 4:3; ܙܝܘܓ … ܠܗܪܡܝܣ *Kays* 218:6; *BBah* 300:3 [same as ↓ ܐܪܓܝܪܐ ܚܝܐ]; ܙܝܘܓܐ *DuvB2* 45:22 [P. 191]

ܙܘܢ n. **dust** ܣܒ ܙܘܢ ܕܡܢ ܡܢܝܒܪܘܣ ܣܘܡܩܬܐ take dust from red cinnabar *DuvB2* 39:19 [P. 192]

PSmSup 109, contra LS ib. who fol. Duv, Notes 313: (< ζῷον) animal.

ܙܘܢܐ n.m. (↓ ܙܝܘܐ) **splendid or bright object** ܦܠܘܢ ܙܘܢܐ ܢܡܘܣܐ ܕܐܫܬܕܪܘ ܠܡܦܘܩܗ *ESRef1* 80:30 [victuals]; ܐܢ ܗܘ ܕܙܝܘܢܐ ܗܘ ܟܝܢܗ ܕܢܘܟܪܝܐ if brightness is the nature of the stranger *ESHaer* 139:26 [P. 195]

On *ESHaer*, v. CSCOSS 77 125[1].

ܙܘܢܐ n.m. (↓ √ܙܘܢ; Ma זאואנא MD 157) **sustainer, nourisher** ܐܬܦܠܓܘ ܙܘܢܝܗܘܢ *IA2* 146:v116 [uncertain; cf. ↓ ܙܝܘܐ]; ܫܐܠ ܡܢ ܐܬܬܐ ܡܟܢܐ ܕܫܬܝܬܐ. ܡܢ ܙܘܢܐ ܗܘ *JSB3* 430:12; ܙܘܢܐ ܕܝܬܡܐ *am3* 20:11 (of orphans) [P. 192]

On *ES2* 518:2, v. ↓ ܙܝܘܢܐ.

ܙܘܥܬܢܐ n.m. (↓ √ܙܘܥ) **vile or despicable person** ܗܢܐ ܙܦܝܐ ܘܙܘܥܬܢܐ this dissolute and despicable person *am2* 350:4; *AM2* 99:15 [P. 193]

ܙܝܙܐ n.pl. (mng. 2: TA זִיזָא TJ 1Kg 6:5 [H יָצִיעַ], JBA זִיזָא DJBA 407) **1. (uncertain)** w. ܕܕܗܒܐ: ܙܝܙܐ ܕܕܗܒܐ *ES1* 320:19 [same as ↓ ܣܗܪܘܢܐ crescents; perh. read: ܙܝܙܐ]; **2. projecting part of roof** ܙܝܙܐ ܬܠܝܐ *ThMarg1* 211:6 (corbels, eaves) [P. 195]

ܙܝܙܢܐ n.m. (↓ ܙܝܙܢܝܘܬܐ; CPA ܙܘܢܝܐ LSp 56, MH זוּנִים MKilK 1:1) **weed** (*Lolium spec. L*) **a.** general ܐܬܚܙܝܘ ܐܦ ܙܝܙܢܐ *Mt* 13:26 (w. fruit); ܣܠܝܠܝܢ ܙܝܙܢܐ *Afr* 277:3 [mixed with wheat]; ܚܛܐ ܗܝ ܡܥܘܬܬܐ ܕܚܛܝܦܐ ܘܙܝܙܢܐ *ESJul* 72:3; JS in *MS2* 53:v51; **b.** metaph. ܙܝܙܢܐ ܗܪܛܝܩܝܐ *DM* 115:13 [P. 195]

Pfl 92; Flora 1:728; Seidel2 127.

ܙܝܙܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܙܝܙܢܐ) **uselessness** ܙܝܙܢܘܬܐ ܕܚܢܦܘܬܗ *Jul* 93:4 [P. 195]

ܙܘܥܢ adj. (↓ √ܙܘܥ) **fearful** ܫܘܥܒܐ ܕܫܒܠܐ ܘܙܘܥܢܐ *DM* 78:28 (accusation) [P. 193]

ܙܝܡܝܐ, ܐܙܡܝܐ, pl. ܙܝܡܝܐܣ n.f. (< ζημία; ↓ √ܙܡܘ; JPA זמייה DJPA 831, MH זימיא LW 247) **damages, punishment** ܕܫܘܐ ܠܡܬܠ ܐܙܡܝܐ ܐܙܡܝܐ the one who deserves to give a monetary punishment (receives) a monetary punishment *SRRechtsb* 96:13; ܙܝܡܝܐ ܗܝ ܕܐܬܝܐ ܠܗܘܢ the punishment that befalls them *SAL1* 111:3; *BhEth* 277:15; pl. ܗ̇ܝ ܕܐܝܠܝܬ ܙܝܡܝܐܣ ܗܘܝܐ ܗܘܬ *BhNom* 131:7; ܬܬܪܥܡܘܢ ܙܝܡܝܐܣ *Bhadsment*[2] 181:20; ܙܝܡܝܐܣ ܩܠܝܡܝܬܐ ܒܢ̈ܝ، ܒܠ ܡܪ̈ܣܛܝܢܐ *ROrChr15* 247:17; *BBah* 687:8 [expl. as ↓ ܚܘܣܪܢܐ] [P. 199]

ܙܝܢ vb. (denom. < ↓ ܙܝܢܐ; JPA זיין DJPA 175) **Pa. to arm a.** general ܙܝܢ ܠܥܠܝ̈ܡܘܗܝ *Gn* 14:14 (H וַיָּרֶק); ܙܝܢܘ ܡܢܟܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܠܚܝܠܐ *Nm* 31:3 (H החלצו); ܙܝܢ ܘܚܝܠ ܠܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *2Macc* 15:11; ܙܝܢ ܐܦ ܗܘ ܓܒܪ̈ܐ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪ *JSSahd* 850:1 [v. Gn 14:14]; pass.part. ܥܠܬܗ ܥܠܝ̈ܡܐ ܒܗ ܡܙܝܢܝܢ *Didasc* 212:20 [cf. Mt 26:17]; **b.** metaph. ܙܝܢ ܠܫܢܗ ܒܠ ܟܝܢܘܬܐ ܗ̇ܝ *SE*[2] 110:33 (tongue)
Etpa. to arm o.s., be armed a. general ܦܩܕ ܕܢܙܕܝܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܪ̈ܟܒܐ *ES1* 545:3; ܠܙܝܢܐ ܐܙܕܝܢ ܗܘܐ JS in *asd* 89:20; ܐܙܕܝܢ ܗܘܐ ܕܢܬܟܬܫ ܡܐܪܣܐ ܠܘܩܒܠ ܛܘܥܝܝܢ he armed himself to fight against the error *JSSahd* 849:11 [P. 195]

ܙܝܢܐ n.m. (< OP *zaina-* Hinz, ASN 276 [cf. MP *zēn* #1 CPD 99, Av *zaēna-* AIrWb 1650]; ILS 174; ↓ 1#ܒܝܬ ܙܝܢܐ, 2#ܒܝܬ ܙܝܢܐ, ܒܝܬ ܢܛܠܬܐ ܙܝܢܐ, √ܙܝܢ; TA זֵין TO Gen 41:44, JBA זֵינָא DJBA 410, Ma 1# זאינא MD 158) **1. shield, armor, implements** ܫܩܝܠ ܙܝܢܐ *Neh* 4:11 (H שֶׁלַח); *Job* 10:17 (H עֵדֶיךָ); ܙܝܢܐ ܘܣܟܪܐ *Ps* 35:2 (H מָגֵן); ܙܝܢܐ ܠܛܒܐ ܠܛ̈ܒܬܐ good implements for (acquiring) good things *ESRef1ER* 29:8; *ChrPsD1* 242:14; *IA2* 278:v798; ܙܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ JS in *asd* 89:3; *AM1* 145:22; **2. armed force** ܗܘܘ ܡܝܬܝܢ ܒܪ ܙܝ̈ܢܐ ܐܦ ܠܐܣܘ̈ܬܐ besides the armed forces they also bring physicians *SevLet* 435:1 [P. 195, 843]

ܙܘܢܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܢ; mng. 2: cf. TA זְיוֹנְתָּה TO Ex 21:10, JBA 2# זיינא DJBA 408) **1. sustenance, aid** ܙܘܢܬܐ ܕܠܒܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ThMarg1* 210:19; *ClrCor* 3:18 [expl. as ↓ ܬܘܦܪܣܬܐ]; *EvXII* 12:19; ܙܘܢܬܐ ܕܗ̇ܝ ܠܡܣܟ̈ܢܐ *Ming1* 209:14; **2. provisions** ܙܘܢܬܐ ܡܢ ܓܒܗ *IAB1* 135:12 [P. 192]

ܙܘܥܐ n.m. (↓ √ܙܘܥ) **earthquake** ܗܘܐ ܪܥܠܐ ܪܒܐ ܘܙܘܥܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢܐ *ChrPsD2* 191:1 [P. 193]

ܙܘܝܥܐ adj. (↓ √ܙܘܥ) **1. frightful** abs. ܙܘܝܥ ܢܦܫܗ *PsC* 32:14; det. ܡܠ̈ܐ ܙܘܝ̈ܥܐ *MiS* 466b:25; **2. shrewd, clever** ܠܓܒܪܐ ܙܘܝܥܐ ܘܡܬܪܥܝܢܐ *Bhchr* 426:14 [P. 193]

ܙܝܘܥܐ adj., n.m. (↓ √ܙܘܥ) **1.** n.m. **disturber** ܗܠܝܢ ܡܠܠܘ ܙܝܘ̈ܥܐ *ESNisB2* 84:17; **2. frightful** *Cyr*[2] 292:16; ܟܘܪܗܢܐ ܙܘܥܐ *PO8* 84:4 (sickness); ܙܘܥܐ ܘܕܚܝܠܐ JE in *ZDMG32* 486:12; **3. excited** ܠܒܐ ܙܘܥܐ *Dt* 28:65 (H רַגָּז); ܟܝܢܐ ܙܝܘܥܐ ܘܡܫܬܐ ܨܕܝܐ an excited and extravagant nature *am2* 83:4 [P. 193]

ܙܝܦ vb. (denom. < ↓ ܙܝܦܐ; ↓ ܙܝܦܢܐ, ܙܝܦܢܘܬܐ, ܙܝܦܦܢܐ, ܡܙܝܦܢܘܬܐ; JBA זייף DJBA 408, MH זיף LNV 151) **Pa. 1. to falsify** ܒܡ̈ܠܐ ܡܬܟܬܫܢܝܬܐ ܠܟܬ̈ܒܐ ܐܠܗܝ̈ܐ ܡܙܝܦܝܢ *Rie* 78:10; pass.part. ܢܒܥܬܐ ܕܝܢ ܫܬܬܐ ܘܠܐ ܡܙܝܦܬܐ *Cyr*[2] 199:2 [≠ exact]; ܡܕܡ ... ܕܡܙܝܦ *ClrCor* 35:7; ܦܘܠܣܐ ܡܙܝܦܐ counterfeit coin *Bhce2* 639:1; **2. to accuse of lying** ܐܬܚܒܝܘ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܠܡܙܝܦܘܬܗ *Ming1* 47:v22

Etpa. 1. to be falsified ܡܙܕܝܦܐ ܡܢܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ you falsified the true belief *Cyr*[2] 25:25; **2. to be deceived** ܐܦ ܠܐ ܙܗܢ ܕܝܢ ܒܥܕܐ ܢܙܕܝܦ *Rie* 91:13 (as usual); **3.** w. ܓܢܒ **to deceive** ܠܐ ܓܢܒܝܗ ܠܗܕܝܘܛܐ ܠܡܙܕܝܦܘ ܥܡܢ *BO3/1* 120b:24 [P. 195]

ܙܝܦܦ vb. (denom. < ↓ ܙܝܦܦܢܐ) **QuadRef. 1. to deceive, trick** ܘܡܢ ܬܘܒ ܡܙܕܝܦ{ܪ}<ܦ> ܒܢܟ̈ܠܬܗ he goes on more than ever deceiving with his guile *Jul* 10:1; **2. to be deceived** ܕܠܐ ܡܢ ܒܥ̈ܕܢܐ ܦܢܝ̈ܩܐ ܢܙܕܝܦܦ MosAgh in *RendLincei1886* 409:15 (by delights); **3. to ensnare, beguile** ܐܙܕܝܦܦܘ *ESHaer* 79:14 [// √ܢܟܠ etpa.]; ܡܙܕܝܦܦ ܗܘܐ ܘܡܬܢܟܠ ܒܗܘܢ *AS2* 363:3; **4. to feign, pretend** ܗܦܟ ܐܙܕܝܦܦ he feigned again *Jul* 72:24 [in speech]; **5. to be proud, haughty** ܡܙܕܝܦܦ ܗܘܐ ܘܡܫܬܠܛܝܢ *ZM1* 89:10; 153:14; ܐܙܕܝܦܦ ܕܢܬܚܒܒ *ib.* 163:24; ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܙܕܝܦܦܝܢ *ZM2* 20:15 (& to boast); 71:4; 94:2 [P. 195, 843]

ܙܝܩܐ n.m. (poss. < Akk *zīqu* A wind, draft CAD Z 133 [cf. AIOA 114]; ↓ ܙܝܩܬܐ; JBA 1# זִיקָא DJBA 411, Ma זיקא MD 167) **1. storm, tempest** ܢܫܒܐ ܕܙܝܩܐ *Ez* 34:12 [cited Afr 193:19]; ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܝܢ ܕܠܟ ܩܐܡ ܒܙܝܩܐ *JobHex* 39:26; ܢܫܒܐ ܕܙܝܩܐ *Didasc* 78:16; **2. comet, meteor** ܠܐܐܪ ܙܝ̈ܩܐ *WisSol* 5:22 (βολίδες); *Kays* 227:2 [expl. as ܡܩ̈ܛܠܐ ܢܘܪ̈ܢܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܠܠܝܬܐ ܒܐܐܪ]; 231:12; ܙܝ̈ܩܐ ܕܡܫܬܠܚܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܦܪܚܝܢ. ܒܐܐܪ *MiS* 450c:13; *BBah* 687:17 [P. 195]

ܙܝܩܬܐ n.m. (↓ ܙܝܩܐ) **lightning bolt** ܚܙܘܐ ܕܙܝܩܬܐ *Ez* 1:14 (H בָּזָק; cf. ES2 166:35); ܙܝܩܬܐ ܕܢܘܪܐ *JulRom* 18:16 [P. 195]

ܙܝܪܐ, pl. ܙܝܪ̈ܗ* n.f. (TA זִיר crown TO Ex 25:11) **1. collar** ܙܝܪܐ ܥܠ ܨܘܪܐ *1Ezr* 3:6; *IsHex* 3:18; ܙܝܪܐ ܕܦܪܙܠܐ ܒܨܘܪܗ *am1* 19:14; ܥܒ̈ܕܐ ܩܪܒܘ ܙܝܪ̈ܝܗܘܢ *ESSerm2* 28:v1501 (to offer); ܥܡܠܘ ܙܝܪܐ ܕܚܕ ܡܢ ܦ̈ܠܚܐ *ZM2* 114:17; ܚܕ ܐܙܦܘ ܡܠܟ̈ܘܗܝ. ܘܐܫܪܝܐ ܙܝܪܗ *IAB1* 533:10; ܪܡܐ ܙܝܪܐ ܒܨܘܪܗ *SE*[2] 82:8; **2.** perh. **ring** *DionT4* 136:3 [delete mng.; v. ↓ 2#ܙܢܕܐ]; **3. crown** ܢܣܒ ܠܗ ܙܝܪܐ ܘܣܡ ܥܠ ܪܝܫܗ *MiS* 141b:43; **4.** pl. **chains** [confused with ܫܝܪ̈ܗ, pl. of ↓ 2#ܫܝܪܐ] ܩܒܥܘ ܒܗ ܙܝܪ̈ܗ (the goldsmiths) affixed chains in it *LG* 141:1 [text: ܙܝ̈ܪܗ; cf. ib. 1164] [P. 195, 921]

ܙܝܪܝܩܘܢ* n. (same as ↓ ܣܪܝܩܘܢ) **red lead, minium** *DuvB2* 15:11 [text: ܐܙܪܝܩܘܢ] [P. 208]

ܙܝܬܐ n.m. (↓ ܙܝܬܘܢܝܬܐ ܕܐܪܥܐ; JBA 1# זֵיתָא DJBA 412, Ma זאיתא MD 158) **1. a. olive grove** ܗܟܢܐ ܬܥܒܕ ܠܟܪ̈ܡܝܟ ܘܠܙܝ̈ܬܝܟ *Ex* 23:11; ܟܪ̈ܡܝܟܘܢ ܘܙܝ̈ܬܝܟܘܢ ܛܒ̈ܐ *1Sm* 8:15 (Didasc 111:1); **b. olive** ܠܡܫܚܐ ܘܙܝ̈ܬܐ *Rabb* 237:6; **2.** w. ܕܒܪܐ **olive leafed daphne** (*Daphne oleoides*) ܕܙܝܬܐ ܐܢ̄ܬ ܕܒܪܐ *Rom* 11:17; 11:24; *EN* 27:v99; *BBah* 688:5 [P. 195]

Mng. 1: Pfl 136ff.; Flora 2:293ff.; Seidel2 119; mng. 2: ib. 294.

ܙܝܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܙܝܬܐ; ↓ ܐܪܥܐ) in phrase ܙܝܬܘܢܝܬܐ ܕܐܪܥܐ **cyperus** (*Cyperus L*) *BBah* 688:7 [P. 195]

Pfl 277.

ܙܝܬܘܗ n. **(uncertain)** ܒܙܝܬܘܗ

ܘܡܬܡܬܚܢܘܗܝ ܒܟܢܝܢܐ ܕܗܘ ܥܘܪܐ ܠܡܬܪܡܘ *PsC* 101:5 (μακρότατοι ὄνυχες long hooks; used for tearing down a wall) [P. 195]

ܙܟܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܟܪ; JPA מסקי זכורין DJPA 177) **1. dead person summoned from the underworld a.** alone ܙܟܘܪܐ ܘܝܕܘܥܐ *Lv* 19:31 (H אוֹב); ܥܒܕ ܙܟܘܪܐ ܘܝܕܘܥܐ *2Kg* 21:6; ܡܩܪܝܢܐ ܘܙܟܘܪܐ *ESHaer* 44:9; ܡܩܪܝܢܘܬܐ ܘܡܬܠܠܢܝܬܐ ܒܙܟܘܪܐ female ventriloquists and necromancers *Rie* 5:12; **b.** in phrases **(1)** ܡܩܝܡ ܙܟܘܪܐ one who raises the dead *EbMai10* 282a:8; f. ܐܢܬܬܐ ܕܡܩܝܡܐ ܙܟܘܪܐ *1Sm* 28:7; ܘܐܣܩܝ ܠܝ ܒܙܟܘܪܐ *1Sm* 28:8; **(2)** ܫܐܠ ܙܟܘܪܐ one who asks questions of the dead *Afr* 342:14; **2. fortune teller, necromancer, soothsayer** *ES1* 246:6 [used by Syrians for ܡܬܠܠ ܡܢ ܟܪܣܐ ܐܠܐ ܡܢ ܡܩܝܡܢܘܬܐ ܕܫܐܕܐ]; ܚܪܫܐ ܘܐܫܦܐ ܘܐܫܡܘܥܐ ܘܚܪܫܐ ܘܙܟܘܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *ApBar* 66:2; *EN* 22:v97 [expl. as القيافا]; *BAli1* 3492; ܙܟܘܪܐ ܘܝܕܘܥܐ *BBah* 688:11 [P. 196]

ܙܟܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܙܟܪ) **necromancer, witch** ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܕܫܐܠܝܢ ܒܙܟܘܪܬܐ *ES1* 390:2 [v. 1Sm 28] [P. 196]

ܙܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܟܝ, ܙܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ; JBA זְכוּתָא DJBA 412, Ma זאכותא, pl. זאכאואתא MD 158) **1. goodness, uprightness** ܐܦܩܘ ܡܪܝܐ ܙܟܘܬܢ *Jer* 51:10; ܙܟܘܬܗ ܕܙܕܝܩܐ *Ez* 18:20 (H צְדָקָה); ܡܠܟܐ ܕܙܟܘܬܗ *to* 36:6; **2. victory** ܙܟܘܬܐ ܥܦܝܦܬܐ *ES1* 505:15 (double); ܢܝܫܐ ܕܙܟܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܡܘܬܐ the standard of victory opposite death *Ath* 39:22; **3.** [calque < τροπαῖα] **a. martyr's tomb** ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܚܘܐ ܠܟ ܕܐܦܘܬܐ ܙܟܘܬܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ *EChe2* 25:17 (WMcL 108:9 = B 147:2) (to show); **b.** [calque < τροπαιοῦχος] **epithet of emperor**, in phrases ܡܬܢܨܚܢ ܒܙܟܘܬܐ *ZM1* 227:11; ܠܙܟܝܝܢ ܙܟܘܬܐ ܡܠܟܝܢ *DM* 213:10; ܕܙܟܝ ܙܟܘܬܐ ܡܠܟܝܢ *ib.* 253:30; **4. command, rule** ܥܒܕܬ ܬܫܬܥܝܬܐ ܕܙܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ... ܘܟܢܘܫܝܐ ܡܠܟܝܢ ܬܠܬܐ *StScNis* 51:2; 91:4; 103:2; ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܩܕܡܝܐ ܙܟܘܬܗ ܬܒܥܬ *Jul* 62:22 [P. 196]

Mng. 3: Nöld, NB 25[2].

ܙܟܝ vb. (↓ ܙܟܘܬܐ, ܙܟܝܐ, ܙܟܝܘܬܐ, ܡܙܟܝܢܘܬܐ#1, ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ#2; JBA זכי DJBA 412, Ma זכא MD 168) **Pe. 1. to be pure, innocent, whole, justified a.** alone ܒܡܢܐ ܢܙܟܐ ܩܕܡ ܡܪܢ *Gn* 44:16 (H הִצְטַדָּק); ܙܟܐ ܡܚܝܢܐ *Ex* 21:19 (H נִקָּה); ܡܢܘ ܐܢܫܐ ܕܢܙܟܐ *Job* 15:14 (H יִזְכֶּה); ܒܡܢܐ ܢܙܟܐ ܗܘ ܒܕܝܢܐ *ESHebd* 50:v445; ܒܡܢܐ ܢܙܟܐ ܩܕܡܘܗܝ with what will be justified before him? *BalJos* 281:15; **b.** w. ܥܡ: ܠܐ ܡܙܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ *Job* 25:4 (H צָדַק עִם); **2. to overcome a.** general ܙܟܐ ܐܢܘܢ *1Kg* 20:23 (H חָזַק); ܠܐ ܢܙܟܘܢ ܒܚܠܝܨܘܬܟܘܢ ܠܡܙܟܝܘܬܟܘܢ *Afr* 415:7 (to overcome you); ܙܟܬ ܠܒܥܠܕܒܒܐ *Ath* 33:10 [Judith]; ܐܙܟܝܢܝܗܝ ܠܡܫܢܩܢܝ *JSB1* 696:16 (the one who torments me); **b.** w. ܠܩܪܒܐ in wars ܙܟܐ ܠܩܪܒܐ ܕܥܕܪܐ *MiS* 561b:20; **c.** metaph. **to prevail** ܠܗܠܝܢ ܕܫܪܪܗܝܢ ܙܟܐ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ *AM2* 62:25

Pa. 1. to purge, i.e. to correct (a lie) ܬܘܒܘ ܘܙܟܘ ܡܠܬܝ *Job* 6:29 (H צדקי; read: צִדְקוּ); **2. to judge innocent, justify a.** alone ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܙܟܝܢܝ *Ps* 19:13 (H נַקֵּנִי); ܙܟܘ ܠܡܣܟܢܐ *asd* 29:9; ܙܟܘܬܗ ܕܗܢܐ ܠܗܠܝܢ ܙܟܝܬ *Nest* 108:2; ܗܘ ܡܙܟܐ ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܙܟܝܢ *KwDW* 379:8; **b.** w. ܢܦܫܗ **to justify o.s. by taking an oath** *EbMai10* 242a:1; **3. to make victorious a.** general ܙܟܝ ܗܘ ܕܡܙܟܐ ܠܥܒܕܘܗܝ ܠܗ *ZDMG28* 613:v687; ܬܙܟܝܢܝ ܡܙܟܝܢܐ ܠܝ *Jul* 139:1; ܗܘ ܡܙܟܐ ܠܝ *JSB2* 59:20; **b.** in a dispute ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢܐ ܘܬܘܒܥܬܐ ܘܡܙܟܐ ܗܘܝܬ ܠܗ *2Sm* 15:4 (H הִצְדִּיק); **4. to conquer** ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܢܙܟܐ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ the Holy Spirit should rightly conquer *SAL1* 10:6; 10:7

Af. to vindicate, justify ܠܐ ܡܙܟܐ ܐܢܐ ܠܡܣܟܢܐ *Ex* 23:7 (H הִצְדִּיק); ܠܐ ܡܙܟܐ ܐܢܬ ܠܝ *Job* 9:28 (H נַקֵּה)

Etpe. to be conquered, defeated ܡܙܕܟܝܢ ܡܢ ܚܕܐ ܙܟܝܢܐ ܕܐܝܟ ܒܝܕܗ ܐܬܘܢ *MP* 9:6; ܕܢܙܕܟܐ. ܘܐܬܟܒܫ *AM2* 118:25; ܕܒܠܗ ܕܥܠܡܐ ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܡܬܢܨܚܝܢ ܐܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ *KwDW* 396:14; ܟܕ ܕܙܢܝܘܬܐ ܐܡܬܝ ܕܙܟܝܢܢ ܘܫܢܐ ܡܢܢ when we conquer the demon of fornication and it departs from us *Bab* 490:10

Etpa. to be vindicated, justified ܐܝܟ ܡܐܟܘܬܐ

ܠܫܬܘܬܐ ܒܫܒܬܐ. ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘ *JSB5* 266:5 [P. 195, 843]

ܙܟܘ num. (< Arab زكوة) **tithe** *ChrPsD2* 271:11 [expl. as ܙܕܩܐ ܐܡܠܟ = صدقة المال an income tax] [P. 196]

ܙܟܝܐ adj., n.m. (↓ √ܙܟܘ; TA זַכָּאָה TO Nm 5:19, Ma זאכאיא MD 158, JPA זַכָּיי DJPA 177) **1. a.** adj. **just, innocent** abs. ܙܟܝ ܐܢܐ *Jud* 15:3 (H נְקִיתִי); det. ܙܟܝܐ ܗܘܝܬ *Mt* 27:4; *Afr* 36:6; *ES1* 532:4; **b.** n.m. **innocent one** det. ܥܡ ܙܟܝܐ ܚܝܒܐ *Gn* 18:25 (H צַדִּיק); ܙܟܝܐ ܠܚܝܒܐ *asd* 29:8; **2. free** abs. ܗܘܝܬ ܙܟܝ ܡܢ ܡܘܡܬܐ ܗܕܐ *Gn* 24:8 (H נִקִּיתָ; from taking an oath); **3. conquering, victorious**, in epithet of Byzantine emperor ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ: ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *ER* 355:2; *Chrmin* 6:28; *MiS* 183:35; *Bhce1* 69:11 [P. 196]

ܙܟܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܟܘ) **innocence** ܠܡܬܠ ܠܗ ܐܝܟ ܙܟܝܘܬܗ *1Kg* 8:32 (M) (H צְדָקָה); ܙܟܝܘܬܗ ܐܫܟܚܬ ܢܘܚ ܢܚܝܐ *Afr* 41:3 [P. 196]

ܙܟܪ vb. (denom. < ↓ ܙܟܘܪܐ; ↓ ܙܟܘܪܐ, ܙܟܘܪܘܬܐ) **Pa. 1. to practice witchcraft** ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܙܟܪ ܘܡܚܪܫ ES in *BhGr* 79:7; ܚܪܫ ܘܙܟܪ *Jul* 71:26; 93:10; **2. to practice magic arts** ܒܚܪܫܐ ܙܟܪܝܢ ܐܢܫܝܢ *ESNisB1* 27:24 [P. 196]

ܙܠܐ (or ܙܠܐ) n.m. (↓ √ܙܠܠ) **sedge, reed** ܩܢܝܐ ܘܙܠܐ *MAMQ* 72:9; ܒܝܬ ܙܠܐ *am1* 442:7 (GN); *Kays* 228:7; *ThMarg1* 159:12; *BBah* 689:7 [P. 196]

Pfl 55; Flora 1:670; ThMarg2 322[4].

ܙܠܒܝܐ n.m. (JBA זלביא* DJBA 414; cf. NP *zalībiyā* pancake PED 620; ILS 174) **kind of pastry-cake** *EN* 34:v72; *BBah* 689:13 [expl. as الزلابية] [P. 197]

ܙܠܒܪܐ n.m. (cf. ↓ ܙܠܦܪܐ) **eel** *BAli1* 3499; *BBah* 689:11 [P. 197]

Pfl 97; Fauna 19.

ܙܠܓ vb. (↓ ܙܠܓܐ, ܡܙܠܓܢܘܬܐ, ܡܙܠܓܓܢܘܬܐ) **Af. 1.** intr. **to shine** ܐܙܠܓ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *Act* 9:3; ܢܘܗܪܐ ܐܙܠܓ ܒܓܘܒܐ *Afr* 67:8 [in the lions' den]; ܢܘܗܪܐ ܕܗܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܙܠܓ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܕܡܠܐܟܐ *ES1* 370:23; **2. to make shine, shine** ܐܙܠܓ ܢܘܗܪܗ ܥܠ ܬܪܒܝܬܐ *ESEpiph* 224:6; ܟܕ ܡܙܠܓ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܩܪܢܬܗ while he was making shine from all his corners *VRabb* 165:9; ܐܙܠܓ ܫܘܦܪܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ JS in *MS2* 132:v888; ܙܠܓ ܢܘܗܪܗ ܕܒܘܝܐܐ *to* 36:5 (light of consolation)

Ettaf. to be illuminated ܦܠܓܘܬ ܐܣܛܪܗ ܗܝ ܕܠܘܩܒܠ ܫܡܫܐ ܡܬܙܠܓܢܐ *Bhadsment*[2] 85:8 [of moon]; ܡܬܙܠܓܢܐ ܒܙܠܝܩܐ ܢܗܝܪܐ *BhEth* 449:12 (soul by bright rays); ܡܬܙܠܓ ܒܙܠܝܩܐ *Timpep* 277:19 [P. 197, 843]

ܙܠܓܐ, pl. WSy ܙܠܓܶܐ, ESy ܙܠܓܐ *BhGr* 210:18; 237:21; *ESSy* 18:2 n.m. (↓ √ܙܠܓ) **splendor, shine** ܢܘܗܪܐ ܕܙܠܓܐ *Rev* 21:11 (light); ܙܠܓܐ ܘܢܘܗܪܐ ܕܙܠܝܩܘܗܝ *ES1* 124:37; ܒܪܩܐ ܘܙܠܓܐ *AS* 141:21 (& thunderbolts) [P. 197]

ܙܠܕܗ vb. (< זְלַד* < זִלְזֵל* [cf. ↓ √ܙܠܠ]; ↓ ܙܠܕܗܐ, ܡܙܠܕܗ, ܡܙܠܕܗܐܝܬ, ܡܙܠܕܗܢܘܬܐ) **Quad. 1. to shorten, diminish** ܙܠܕܗ ܡܢ ܫܢܝܐ *NarsaiISy* 198:4; **2. to confuse, disturb, diminish strength (?)** ܘܙܠܕܗ ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܕܦܘܠܚܢܢ *Jul* 67:6 (militia of our service)

QuadRef. 1. to be lacking ܐܙܕܠܕܗ ܘܚܣܪ ܠܗ ܠܡܐܟܘܠܬܐ *ESGE* 101:10 (grain); ܡܙܕܠܕܗܐ ܠܥܠܠܬܗܘܢ *ES2* 74:39 (produce); ܒܥܠܝܬܐ ܘܡܙܕܠܕܗܘܬܐ. ܣܒܘܢܬܐ ܕܡܬܝܢ *DocrelàAḥ* 88:13; ܐܙܕܠܕܗܬ ܕܐܢܬܬܐ ܐܠܗܐ *ThbK1* 206:14; **2.** w. ܡܢ **to be in need** ܐܙܕܠܕܗ ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ *KwDW* 305:19; **3. to become poor** ܡܙܕܠܕܗ ܙܒܘܢܐ *BhNom* 252:14 (purchaser); **4. to be limited, shortened** ܙܒܢܐ ܡܟܝܠ ܐܙܕܠܕܗ ܠܗ *1Cor* 7:29 (συνεσταλμένος ἐστίν) [P. 197, 843]

ܙܠܘܠܐ adj. (↓ √ܙܠܠ) **1. unworthy** *JerHex* 15:19 (Aqu) (ἀνάξιος); **2. shameless** ܚܨܝܦܐ ܙܠܘܠܐ *ESSerm3* 45:v481 (Var, n. 11) [text: ܐܒܝܕܐ] [P. 197]

ܙܠܚ vb. (↓ ܙܠܚܐ; JBA זלח DJBA 414, Ma זלה MD 168, זהל ib. 163, MH זלח LNV 152) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to besprinkle** ܒܡܛܪܐ ܕܪܚܡܐ ܗܘܐ ܙܠܚܗ *ES2* 391:11 (w. hope); ܙܠܚܗ ܒܕܡܐ JE in *ES1* 243:35; pass.part. ܒܕܡܐ

ܐܪܥܗ ܙܠܝܚܐ *BalJos* 31:7 (w. tears); ܕܡܥܐ ܕܬܟܒܝܬܐ ܙܠܝܚ ܗܘܐ ܥܠܗ JS in *ZDMG29* 112:v112; **b. to wet, moisten** ܠܬܘܒܢܬܐ ܙܠܝܚܘܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܥܝ̈ܗܘܢ *AM2* 113:36; ܥܠܗ ܠܚܨܝܒܘܬܗ̇ ܙܠܝܚܬ ܗܘܬ ܡܢ ܕܡ̈ܥܝܗ̇ *am5* 400:6; **2.** [*a/a*] intr. **to pour forth** metaph. ܢܙܠܘܚ ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܬܘܕ̈ܝܬܗܘܢ ܢܗܪܐ ܕܫܘܒܚܐ JS in *ZDMG13* 50:7 (sea of praise) **Etpe. 1. to be sprinkled** ܕܡܐ ܕܪܣܝܣܐ ܕܠܐ ܬܪܥܐ ܐܙܕܠܚ *ESFidH* 46:28 (blood); **2. to be poured out** ܐܙܕܠܚ ܢܦܫܝ *PsHex* 69:5 (Symm) [P. 197]

ܙܠܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܙܠܚ; JBA זְלָחָא DJBA 414; cf. Ma זאהליא pl. MD 157) **effusion, outpouring** cs. ܙܠܚ ܕܡܥܘܗܝ *am2* 73:10; det. ܡܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܥܪ̈ܩܐ ܕܢܦܫܐ ܕܢܐܚܕܘܢܝܗܝ. ܥܒܕ ܒܗܘܢ ܙܠܚܐ when the arteries are unable to hold it [i.e. the blood], it causes effusion *Med* 200:4 [P. 198]

Schleifer 184, suggests reading in *Med* ܛܠܚܐ.

ܙܠܝܚ̈ܐ n.m.pl. **shallow dishes, pans** *Song* 1:11 (H נְקֻדּוֹת; cf. MS2 12:19) [expl. as ܣܗܪ̈ܢܐ crescent-shaped objects Bheb ib. (22:6)]; *ON* 16:2; *BAli1* 3504; *BBah* 689:20 [expl. as ↓ ܙܠܝܦܐ] [P. 198]

ܙܰܠܝܠܳܐ adj., n.m. (↓ √ܙܠܠ; Ma זאליל MD 159; mng. 2: JBA זיל DJBA 408, Ma זאליל MD 159) **1.** n.m.pl. **tendrils** ܢܦܣܘܩ ܙܠܝ̈ܠܐ ܒܡܓܙܪ̈ܬܐ *Is* 18:5 (H זַלְזַלִּים); **2. small, despised** ܙܪܥܐ ܙܠܝܠܐ *ESNisB1* 47:5; **3. lacking** ܣܒܪܐ ܙܠܝܠܐ *ES1* 492:25; **b.** n.m. ܐܢ ܬܦܩܘܢ ܝܩܝܪܐ ܡܢ ܙܠܝܠܐ *Jer* 15:19 (H זוֹלֵל); **4. a. shameless, wanton** abs. ܐܝܬܝܟ ܙܠܝܠ ܘܦܩܘܩ ܘܡܫܬܒܗܪ *Afr* 270:12 (& talk foolishly and boast); det. ܩܪܬ ܙܠܝܠܐ ܠܗܘ ܝܩܝܪܐ she called that honored (king) dissolute *ESNat* 78:19; ܗܕܡܐ ܙܠܝܠܐ *ER* 99:21; ܡܫܚܠܦܝܢ ܢܟܦܐ ܡܢ ܙܠܝܠܐ the modest are different from the wanton *AS* 183:30; ܗܢܘ ܕܐܫܬܝܘ ܚܡܪܐ ܙܠܝܠܐ *INB* 317:11 (those who drank wine); ܠܙܠܝܠܐ ܗܘܘ ܙܠܝܠܐ *Bhchr* 130:8; **b.** n.f. **whore, harlot** ܠܒܘܫܐ ܕܙܢܝܬܐ ܠܙܠܝܠܬܐ *ESHaer* 167:28 [P. 197]

ܙܰܠܝܠܳܐܝܬ adv. (↓ √ܙܠܠ) **rashly** ܠܡܟܬܒ ܙܠܝܠܐܝܬ ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܕܥܠܡܐ to write rashly the narratives of the events *EChe3* 24:15 (WMcL 154:12 = B 211:9) (προπετέστερον) [P. 197]

ܙܰܠܝܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܠܠ; mng. 2: JBA זֵילוּתָא DJBA 408) **1. lightness** *INB* 64:1 [n. fnd.]; ܬܩܝܠܘܬܐ ܘܙܠܝܠܘܬܐ outweighing and lightness *ThbK2* 16:1 [on scale]; **2. shamelessness** ܗ̇ܝ ܕܥܒܕܬ ܙܠܝܠܘܬܗ *BalJos* 89:10 [so metrically in 6-syllable half verse]; ܙܠܝܠܘܬܗ̇ ܠܚܒܝܒܗ̇ *ES1* 252:40; ܠܐ ܗܘܝܢ ܙܠܝܠܘܬܐ *IA1* 254:v68; ܕܠܐ ܒܗܬܬܐ ܘܙܠܝܠܘܬܐ *am5* 491:9; **3. gentle gait** ܒܗ̇ ܕܡܢ ܙܠܝܠܘܬܗ ܐܬܚܙܝ ܪܩܘܕܐ *ThMarg1* 113:3 (dancer) [P. 197]

ܙܠܝܡܳܐ adj. (↓ √ܙܠܡ) **1. opposite** abs. ܗܘ ܕܝܢ ܡܗܠܟܐ ܙܠܝܡ ܠܡܘܒܠ ܡܘܙ̈ܓܐ ܕܪܘܚܐ ܕܣܗܪܐ that (course) of the moon is opposed to the movements of the breath of the moon *IS* 106:3; **2. perverse** abs. ܙܠܝܡܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܥܒ[ܕܝܗܘܢ] *ESHebd* 48:v345; det. ܐܦ ܗܕܐ ܙܠܝܡܬܐ ܗܝ *Ath* 18:9; ܡܠܐ ܙܠܝܡܬܐ *BO1* 173a:27; **3.** gramm. **a. pronounced with** ܙܠܩܐ: ܐܬܘܬܐ ܙܠܝܡܬܐ *BhGr* 229:1; 229:6ff; **b. of the predicative, adjective in abs. state** ܡܠܬܐ ܫܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܐ ܙܠܝܡܐ a nominalized verb is a noun in a secondary form (abs. state) with the meaning of an indefinite verb (regarding the tense) *ib.* 81:16 [e.g. ܕܙܢܝ ܠܓܒܪܐ] [P. 198]

Mng. 3: Moberg, Term 34*ff. [cf. πλάγιαι oblique case Hoffm, Gr 177].

ܙܠܝܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܠܡ) **obliquity, slanting** abs. ܒܙܠܝܡܘ diagonally *BhGr* 4:26 [of vowel sign dots]; det. ܙܠܝܡܘܬܐ ܕܬܪܝܢ ܣܘܪ̈ܛܝܢ *Bhadsment*[2] 4:7 (of two lines) [P. 198]

ܙܠܝܩܳܐ adj., n.m. (↓ √ܙܠܩ; Ma זאליקא MD 159) **1. splendor, ray** *ES1* 126:10; ܠܐ ܡܢܟ ܫܡܫܐ ܠܘܬ ܙܠܝܩܘܗܝ *asd* 68:14; ܢܘܗܪܐ ܕܙܠܝܩܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ *ChrPsD1* 59:22; **2.** adj. **shining** ܐܘܢܘܢܐ ܙܠܝܩܝ ܢܘܗܪܐ *PognInscr* 111:12 (199) (inns) [unless to be read ܕܙܠܝܩܝ] [P. 198]

ܙܠܠ vb. (↓ ܙܠܝܠܐ, ܙܠܠܐ, ܙܘܠܠܐ, ܙܠܝܠܐ, ܙܠܝܠܐܝܬ. ܙܠܝܠܘܬܐ, ܙܠܘܠܐ; JBA זלל DJBA 414, Ma זלל MD 168; Pe., mng. 3: CPA ܙܠܠ itpa.; Pa., Af.: JBA זלזל DJBA ib.; cf. √ܙܠܙܠ, √ܙܠܗܪ contra Schulth, HW 24) **Pe.** [a/*a*] **1. to rise**

ܡܣܐܬܗ ܕܪܥܝܢܐ ܠܗܠ ܠܟܠ ܓܒܐ ܡܨܝܐ ܠܡܬܥܠܝܘ the balance of the mind is able to rise quickly to any side *INB* 6:4; ܦܠܣܬܐ ܕܡܐܙܠܝܐ *BBah* 672:1 (tray of scale of balance); **2. to lack weight, become light** ܐܦ ܬܒܢܘܢ ܡܣܐܬܐ ܡܢ ܟܐܢܘܬܐ. ܕܐܝܢܐ ܕܐܙܠ ܒܗ ܒܗ ܡܬܚܝܒ also may you construct and make a balance from justice, so that whoever lacks weight on it will be accused *ESNat* 61:6 [incorr. transl. McVey 121]; ܠܐ ܬܙܠ ܕܠܡܐ ܬܚܣܪ *ESFidH* 6:16 (lest it fail); ܐܝܠܝܢ ܕܛܒܬܗܘܢ ܙܠܝ ܘܙܥܘܪܝܢ ܒܡܬܩܠܐ ܫܪܝܪܐ all whose good things are light and insignificant in a true weighing *ESRef1ER* 27:22; ܙܠ ܡܐܟܠ ܡܢ ܕܝܠܗ *ESNisB1* 6:6; ܙܠ ܗܘ ܡܢ ܡܬܪܥܝܢܘܬܐ *IA1* 128:v1048; ܙܠܬ ܕܐܝܢܐ ܚܘܒܗܘܢ JS in *am5* 621:9; ܙܠܬ ܕܬܠܡܝܕܐ. ܘܬܩܠ ܚܘܒܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ (the love) of the disciples lacked weight, and (the weight of) the love of the Son of God outweighed it *JSB1* 508:12; ܠܗܘܢ ܠܝܠܢܐ ܙܠܬ ... ܘܙܠ ܒܢܝܬܐ *JSB2* 764:11; **3. to be of little value, contemptible**, w. ܒܥܝܢ-: ܙܠܬ ܒܥܝܢܝܗ̇ ܡܪܬܗ̇ *Gn* 16:4 (H קַל; cf. ESGE 5:18; 72:12); ܠܐ ܢܙܠ ܒܥܝܢܝܟ *Pr* 3:21 (H יָלֻזוּ; cf. BhGr 115:21, who rejects this form as an error); ܚܢܢܐ ܪܒܐ ܙܠ ܗܘܐ ܒܥܝܢܘܗܝ ܒܡܬܦܠܓܘܬܗ the great mercy was of little value in his doubt *JSB5* 36:8; **4. to become lascivious** ܐܢ ܬܘܒ ܫܡܥܐ ܙܡܪܐ ܘܫܥܝܐ ܕܡܝܡܣܐ ܙܠܬ if then she hears the song and game of the mimes (and) became lascivious *JSB3* 654:6; ܟܠ ܒܗ ܫܥܐܐ. ܙܠܬ ܡܢ ܢܟܦܘܬܗ *Act14congr2* 88:15

Pa. 1. to make light of, disparage, disgrace ܙܠܠܬ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܒܗܬܬ *ESSerm2* 79:v31 (modest ones); ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܠܢܟܦܐ ܙܠܠܟ *Gr* 166:4; ܙܠܠܘܗ ܐܦܝܗ *Bhchr* 550:21; **2. to revile** *ES3* 586:1 [delete; v. ↓ √ܙܠܦ pa., mng. 1]; **3. to lead into vice** ܙܠܠܘܗܝ ܒܚܘܒܐ ܕܙܢܝܘܬܐ ܦܩܝܥܬܐ *AlexSy* 5:9

Af. 1. to make contempt of ܐܙܠ ܠܝܩܝܪܬܝ *ESNisB1* 23:23 (my dear ones); ܐܙܠ ܝܩܝܪܘܬܟ *INB* 56:8 (honor); **2. to detract, belittle** ܠܐ ܠܢܩܕܐ ܢܩܝܐ ... ܢܙܠܘܢ *VRabb* 174:14 (clean clothes); ܒܫܝܢܐ ܕܡܙܠ *Mar* 85:6 (Satan); ܠܐ ܡܙܠ ܐܢܬ ܠܢܦܫܟ ܢܦܫܢ *Narsai2Sy* 41:2 (modesty of soul); **3. to despise** ܡܢ ܕܡܙܠ ܢܦܫܗ *Sir* 10:29 (H מקלה); ܗܘ ܝܠܕܐ ܕܐܙܠܢܝܗܝ *ESVirg* 168:24; ܡܙܠܝܢ ܠܗ ܕܪܘܫܐ *IAB1* 728:9 (teachers); ܠܡ ܐܙܠܬܘܢܝ *2Sm* 19:44 (H הֱקִלֹּתַנִי; UM incorr. voc. ܐܙܠܬܘܢܝ)

Etpa. 1. to sway, stagger ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܙܕܠܠ ܒܟܪܣܐ *ESNat* 54:8 (as in womb); ܥܠܝܠܐ ܘܡܙܕܠܠ *ESNisB2* 131:7 (disturbed person); **2. to be debased, cheapened** ܐܙܕܠܠ ܘܗܒܝ ܒܥܝܢܝ *Afr* 396:9; ܐܢ ܠܐ ܐܫܟܚܬ. ܡܙܕܠܠ ܐܢܐ if I was unable, I am debased *KwD*[2] 80:1; ܠܐ ܬܙܕܠܠ ܒܟ ܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ *am5* 324:16; *INB* 14:10; ܠܐ ܗܘܝܢ ܠܡ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܢܝܐ. ܘܡܙܕܠܠ ܩܕܡ ܗܘܢܝܐ ܒܪܒܪܝܐ. ܘܡܙܕܠܠ ܒܥܝܢܝܗܘܢ *Bhce3* 441:2 (before Huns); **3. to act shamelessly, lewdly** ܡܙܕܠܠܐ ܐܢܬܝ *Jer* 2:36 (H תֵּזְלִי); ܘܩܡܘ ܒܡܠܘܢܐ ܒܡܠܝܗܘܢ ܘܐܙܕܠܠܘ *ESJul* 77:5 (to sing); ܐܙܕܠܠܘ ܒܪܟܘܒܐ ܘܟܠܒܐ *Bhchr* 130:8 (w. horses and dogs)

Ettaf. to be diminished ܬܬܬܙܠܠ ܕܡܘܗܝ *BhNom* 423:16 (value of object) [P. 196]
Nöld, ZDMG 54 (1900) 157.

ܙܠܝܠܘܬܐ n.m. (↓ √ܙܠܠ) **lightness, want in balance** ܠܐ ܢܣܒ ܡܢ ܡܠܟܐ ܒܙܠܝܠܘܬܗ (Daniel) did not take (the offer) from the king for his want in the balance *IA2* 226:v116 [cf. ܬܩܠܬ ܐܢܬ ܒܡܣܐܬܐ ܘܐܫܬܟܚܬ ܚܣܝܪ Dn 5:27] [P. 197]

ܙܠܡ vb. (↓ ܙܠܝܡܐ, ܙܠܝܡܘܬܐ, ܙܠܡܐ, ܙܠܡܐ, ܙܠܡܐܝܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to lead astray** ܬܙܠܘܡ ܠܡ ܦܘܡܐ *IA2* 346:v1824 (tongue of reader); **2. to make crooked** ܠܬܪܝܨܘܬܗ ܒܝܫ ܒܝܫ ܙܠܡܐ ܠܗ (evil) makes its straight rule very badly crooked *Bhcar* 132:4; **3. to turn aside** ܡܦܢܝܢܢ ܕܢܫܡܐ ܚܝܠܗ ܙܠܡܝܢ ܠܓܒܐ ܕܚܢܟܐ we turn the (stream of) breath towards the side of the palate at length *BhGr* 228:31

Af. to twist, slant (eyes) ܐܙܠܡܬ ܥܝܢܝܗ *BhLSt* 129:17

Etpe. 1. to be turned aside, deflected ܕܠܐ ܢܙܕܠܡ *ESSerm4* 35:12; ܗܘ ܡܙܕܠܡ ܠܓܒܐ *Med* 119:12 (side of face); ܐܢ ܢܙܕܠܡ ܣܝܡܐ ܗܘܐ *BhEth* 212:4 (placing, position); **2.** gramm. **to be**

pronounced with ܙܠܡܐ: ܐܠܦ ܕܦܪܨܘܦܐ ܐܡܝܪܐ ܒܟܠ ܕܘܟ ܒܡܬܙܠܡܢܘܬܐ (in the imperfect) the *ålaf* of the first person pronoun is everywhere pronounced with *e* Bar Malkōn in *EṢ** 25:10 [P. 198]

Etpe., mng. 2: Moberg, Term 83*.

ܙܠܡܐ n.m. (↓ √ܙܠܡ) **1.** gramm. **West Syriac vowel *e*** *BhGr* 4:31 [called by East Syrians ↓ ܪܒܨܐ]; **2. obliquity** (of vision) … ܙܠܡܐ ܕܥܝܢܐ *Med* 71:21 [P. 198, 922]

Mng. 1: N, SG § 8; Moberg, Term 34*; mng. 2: Schleifer 184.

ܙܠܝܡܐ n.m. (↓ √ܙܠܡ) **1. opposite thing** ܙܠܝܡܗ ܕܗܢܐ ܚܙܝ ܠܗܘܢ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܫܘܕܥܐ *IS* 106:4; **2. perversity, defect** abs. ܡܠܬܟ … ܕܡܢ ܙܠܝܡ ܡܚܪܪ your speech which frees from perversity *Card* 100:2; det. ܙܠܝܡܐ ܕܦܘܡܐ ܐܬܟܣܣ ܕܡܪܘܕܐ the perversity of the rebellious mouth was rebuked *ESVirg* 118:24 [rdg. uncertain]; ܫܘܒܚܐ ܕܦܐܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܙܠܝܡܐ *EbPar* 74:11 [P. 198]

EbPar ib. incorr. expl. by P. Zingerle, ZDMG 29 (1876) 531.

ܙܠܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܙܠܡ) **perversely** *PO13* 216:7; ܦܪܝܫܐ ܙܠܝܡܐܝܬ ܕܪܫܝܡ *ib.* 220:5 [P. 843]

ܙܠܚ vb. (↓ ܙܠܚܐ; CPA ܙܠܚ pe. LSp 56, TA זלח pe. TW 1:222) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw out** (water) ܙܠܘܚܘ *Joh* 2:8; ܠܡܙܠܚ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܙܠܚ to draw out what cannot be (entirely) drawn out *ESRef1ER* 42:5 [water from a spring]; ܡܠܬܟ ܡܠܝܐ ܡܢ ܝܡܐ ܘܟܡܐ ܢܙܠܘܚ ܠܫܢܐ how much can (my) tongue draw out your word which is fuller than the sea? *IA2* 346:v1814; ܙܠܚܬ ܘܢܣܒܬ ܡܢ ܡܒܘܥܐ ܫܩܝܐ ܚܝܐ (the pitcher [v. ܩܘܠܬܐ ib. l. 8]) drew out and took the living drink from the source *JSB2* 302:10; ܙܠܘܚܘ ܡܢ ܡܥܝܢܐ *HVChr* 82:2; **2. to empty, exhaust** ܡܢ ܙܠܚ ܠܟ ܝܡܐ ܪܒܐ *JSB1* 436:13; ܝܡܐ ܗܘ ܡܠܝܐ. ܘܒܢܛܘܦܬܐ ܡܢ ܙܠܚ ܠܗ *JSB5* 76:1 [by drops]; **3. to imbue** pass.part. ܡܐܢܐ ܕܙܠܝܚ ܒܕܡܐ *RevGw* 19:13 (βεβαμμένον); ܙܠܝܚܝܢ ܡܢ ܡܪܬܗ ܕܚܘܝܐ imbued with the poison of a snake *Afr* 255:21; 308:13

Etpe. to be exhausted ܝܡܐ ܕܫܠܝܘܬܐ ܠܐ ܐܙܕܠܚ a sea of calm was inexhaustible *ESJul* 88:13; ܠܡܙܠܚ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܙܠܚ *ESRef1ER* 42:5 [v. Pe., mng. 1]

Etpa. to be poured out a. water ܡܬܙܠܚܝܢ ܠܚܕ ܡܢ ܚܒܪܝܢ *ES1* 118:41; ܠܐ ܡܬܐܨܕܝܢ ܐܘ ܡܬܙܠܚܝܢ ܠܚܕܪܝܗܘܢ JS in *MS2* 86:v156; ܠܐ ܡܬܙܠܚܝܢ ܠܐܬܪܐ ܫܦܝܐ ܕܚܕܪܝܗܘܢ *JSB3* 30:7 (inclined place); **b.** tears ܕܡܥܐ … ܐܙܕܠܚ ܗܘܐ *am5* 620:13 [P. 198]

ܙܠܚܐ, ܙܠܘܚܐ* n.m. (↓ √ܙܠܚ; OfA זלוע DNWSI 331, TA זָלוּעַ TJ Jer 19:1, TW 1:223) **low bowl, libation saucer** *ExHex* 25:29 (κυάθος); 37:16; *NmHex* 4:7 [cf. Bheb 188:2]; *JerHex* 52:19; *BBah* 691:7 [P. 198]

1# ܙܠܦ vb. (↓ ܙܠܦܘܢܝܬܐ, ܙܠܘܦܢܐ, ܙܠܦܝܬܐ; cf. JBA 1# זלף to sprinkle DJBA 415) **Pe.** [*a/o*] **to draw out** ܒܗ ܬܙܠܘܦ ܡܝܐ *IsHex* 30:14 (ἀποσυριεῖς); ܙܠܦܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܝܐ *JohEphB* 141:16 [P. 198]

Seidel2 93.

2# ܙܠܦ vb. (↓ ܙܘܠܦܐ, ܡܙܠܦ, ܡܙܠܦܐܝܬ) **Pe.** [*a/o*] **to adorn** ܙܠܦ ܗܘ<ܝ> ܦܪܨܘܦܗܘܢ *ESSerm2* 49:v407; ܒܢܚܬܐ ܙܠܝܦ ܠܡܬܠܝܐ ܠܒܐ ܚܡܝܡܐ ܐܙܠܘܦ I will adorn the garments of an ardent heart with its proud ways *Bhcar* 149:8; pass.part. ܡܠܬܐ … ܙܠܝܦܬܐ *Ming1* 53:v147

Etpa. to adorn o.s. ܚܕ ܒܫܩܠܐ ܡܬܙܠܦܝܢ ܚܕ *am2* 58:21 (w. elegant things); ܒܬܦܢܩܬܐ ܕܐܙܕܠܦ *ESSerm2* 48:v377 [in a wanton manner] [P. 198]

ܙܠܦܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܙܠܦܝܬܐ; ↓ √1#ܙܠܦ) **little pot** *BBah* 789:16 [P. 198]

ܙܠܦܝܬܐ, ESy ܙܠܦܝܬܐ, pl. ܙܠܦܐ n.f. (↓ √1#ܙܠܦ, ܙܠܦܘܢܝܬܐ) **1. pot** ܕܘܢܒܐ ܙܠܦܝܬܐ tails of a pot *PsC* 178:8 [description of person]; ܙܠܦܝܬܗ *am3* 536:1; ܒܫܡܘܢܐ ܕܙܠܦܝܬܐ *AS4* 91:9; *BBah* 691:15; **2. oyster** ܫܠܝܚܘܢܐ ܘܙܠܦ<ܬ>ܐ *Kays* 29:18; ܡܪܓܢܝܬܐ ܒܙܠܦܝܬܐ *IAB1* 579:20; *EN* 43:v83 [expl. as الصدف]; *BAli1* 3515; pl. ܙܠܦܐ ܕܝܡܐ *AS2* 300:7 = *MiS* 272c:33 [Chabot 2:182 translates incorr. 'flots']; **3. measure** ܙܠܦܝܬܐ ܪܒܬܐ [= 14 *šammonē*], ܙܠܦܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ [= 7 *šammonē*] *BBah* 691:17 [P. 198]

ܙܠܦܢ̈ܝܬܐ adj. (↓ √1#ܙܠܦ) **enclosed in a shell** ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܠܐ ܙܠܦܢܝܬܐ *BrCh3* 553:6 (pearls) [P. 198]

ܙܠܩ vb. (↓ ܙܠܝܩܐ, ܙܠܩܐ) **Af. to make shine** [delete; v. ↓ √ܙܠܓ] [P. 198]

ܙܠܩܐ n.m. (↓ √ܙܠܩ) **brilliance** ܬܪ̈ܥܐ ܒܝܪ ܒܙܠܩܗ *Jul* 49:4 [P. 922]

ܙܡܗܪܢ* n. (< Arab زمهران) **name of a poison** *KwDW* 142:8 [text: ܪܡܗܪܢ]; 143:14 [P. 199]

Wright, KwDW 142[1].

ܙܡܘܡܐ n.m. (↓ √1#ܙܡܡ) **type of sound** *SbŠ* 17:19 [one of three types] [P. 199]

ܙܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. kind of fish** ܢܘܢܐ ܙܡܘܪܐ *Nat* 54:1 (ἀηδών); **2. flute** ܐܪܓܢܘܢ ܕܙܡܘܪܐ *SbŠ* 17:7 [perh. read: ܙܡܪܘܪܐ] [P. 200]

Fauna 19.

ܙܡܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܙܡܪܐ) **blue color** *BBah* 691:23 [expl. as شهلة] [P. 200]

ܙܡܘܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܙܡܪ) **old songs** ܙܡܝܪܢ ܙܡܘܪ̈ܝܬܐ ܕܠܐ ܘܠܩ *Sing* 71:3 (unsuitable) [P. 200]

In LS, incorr. listed as ܙܡܘܪ̈ܬܐ.

ܙܡܙܘܦܐ n.m. **swing, seesaw** *BAli1* 3519 [expl. as المرجوحة]; ܙܡܙ{ܡ}ܘܦܐ *BBah* 691:25 [P. 199]

ܙܡܙܡ vb. (Pal. < ↓ √1#ܙܡܡ; ↓ ܡܙܡܙܡܢܘܬܐ) **QuadRef. to be murmured** ܐܙܕܡܙܡܬ ܡܠܬܐ *JohEphB* 139:3 (report, rumor) [P. 199]

ܙܡܝ vb. (denom. < ↓ ܙܡܝܢܐ; JPA זמי pa., itpa. DJPA 178) **Etpa. to be punished** ܐܬܙܡܝܬ ܒܙܕܡܝܢܐ *BhEth* 24:12 [P. 199]

ܙܡܝܢܪܘܙ n. (< MP *zamin rōz* lit. day of the land ILS 174) **feast day** *JARS*[3] 564:3

ܙܡܝܡܐ n.m. (↓ √ܙܡܡ; Arab زِمَام) **fastening of a camel** ܠܙܡܐ ܒܙܡܝܡܐ *Prot* 84:14 [P. 199]

ܙܡܝܢܐ adj., n.m. (denom. < *זמנא = ↓ ܙܡܢܐ GVG1 230η; mng. 1: TA זְמִינַיָּא pl. TJ 1S 9:22, JBA זְמִינָא DJBA 415) **1. n.m. invited person** or **guest** ܗܘ ܕܙܡܝܢ *Gr* 52:15 (δαιτύμων); ܙܡܝ̈ܢܐ *ESVirg* 120:13; *ES1* 444:7; **2. prepared for, fixed** abs. ܠܐܓܘܢܐ ܘܠܬܫ̈ܢܝܩܐ ܕܠܗܘܢ ܙܡܝܢ ܗܘܐ ܒܫܠܡܗ *ECmPal* 25:11 = *am1* 238:16 (for tortures); ܚܕ ܠܒܝܫܐ ܘܐܠܐ ܙܡܝܢ ܚܕ ܡܢ ܡܟܬܒܘܬܐ ܕܒܫܠܡܘܬ *ThMarg1* 75:5; **3. present, at hand** abs. ܗܫܐ ܕܙܡܝܢ ܐܙܕܡܢܬ ܠܟ ܬܪܥܐ ܕܪܒܘܬܟܘܢ *JšD* 228:8 [P. 199]

ܙܡܝܢܘܬܐ n.f. (JBA זְמִינוּתָא subpoena DJBA 415) **invitation** ܒܬܐ ܗܘ ܕܙܡܝܢܘܬܐ ܚܕ *StSyr4* 13:8 [P. 199]

ܙܡܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܙܡܪ) **1. song, melody, psalm** ܡܙܡܘܪܐ ܙܡܝܪܬܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 23:1 (H זִמְרָת); ܙܡܝܪܬܐ ܕܪܘܚܬܐ *IsHex* 23:15; *Afr* 76:1; *ES1* 433A [n. fnd.]; ܡܙܡܘܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܙܡܝܪܬܐ ܒܙܡܪܘܬܐ ܗܘܐ a psalm with a melody is psalmody *Gr* 5:9; **2. old song** ܙܡܝܪܬܐ ܡܢ ܠܥܠܡܐ *ROrChr18* 60:5 [P. 200]

ܙܡܝܬܐ n.f. (< MP *zam* winter CPD 97; ILS 174) **snow, hoarfrost** *am3* 366:16 [desig. of ܬܠܓܐ ܕܫܘܒܐ]; ܙܡܝܬܐ ܕܐܝܬ ܘܠܬܠܓܐ *Kays* 237:6; ܙܡܝܬܐ ܕܐܐܪ *BhebJob* 38:29 (206:13) [expl. of ↓ ܦܐܟܘܪܐ mng. 2]; *BAli1* 3521 [expl. as جليد]; *BBah* 692:4 [P. 199]

ܙܡܝܠܐ, **ܐܙܡܝܠܐ** n.m. (< σμίλη; TA אִזְמֵיל TJ Jer 36:23, JPA אוזמיל DJPA 38, MH אִזְמֵל MḤulK 2:3, LW 28, > Arab إِزْمِيل Fr, AF 257) **small knife, scalpel** ܙܡܝܠܐ ܕܣܦܪܐ *Jer* 36:23 (H תַּעַר; of scribe; cf. BO3/1 542b:18); *ZM1* 11:23; ܬܕܝܗ ܒܙܡܝܠܐ ܬܬܦܣܩܢ her breasts should be cut off with a pruning knife *am3* 352:13; *INB* 510:20; ܐܙܡܝܠܐ *BBah* 517:15 [P. 199]

Seidel2 125.

ܙܡܡ 1# vb. (↓ ܙܡܡܐ, ܙܡܘܡܐ, 1#ܙܡܙܡܐ, √ܙܡܙܡ; Ma 2# זמם pe. to clang, etpa. to resound MD 169; cf. JBA זמזום DJBA 415) **Pe.** [*a/a*] **1. a. to ring out, sound** ܢܚܫܐ ܕܐܝܟ ܙܡܡ *1Cor* 13:1 (ἠχῶν); ܙܡܡ ܐܝܟ ܕܒܒܘܪܐ *IA1* 182:v85 (bee); ܐܝܟ ܕܒܒܘܪܐ ܫܩܝܬܐ ܙܡܝܡܢ ܗܘܘ *JohEphB* 25:22 (smoked out bees); ܠܐ ܒܩܠܐ ܕܙܡܡ ܒܒܩܐ *am4* 213:3 (sound of gnat); ܦܘܩܕܢ ܠܟܠܐ. ܙܡܝܡ ܬܘܒܐ *JSB5* 296:15

(bowstrings); **b. to tingle** ܢܙ̈ܡܡܢ ܗ̇ ܡܢ ܙܡܝܡܐ <ܐܕܢܐ> *1SmHex* 3:11 (Bheb 302:34) [ears]
Af. 1. to sound ܐܙܡܡܬ ܡܠܬܐ ܠܡܫܡܥܟܘܢ the word sounded in your ear *Cyr*[1] 285:19; ܡܙܡܡܢܘܬܐ ܘܡܙܡܝܢܘܬܐ SevAnt in *NestleChr*[1] 80:v18; **2. to cause to resound** ܐܙܡܡ ܝܬܪܗ *JSB4* 22:6 (bowstring); ܘܩܠܐ ܡܙܡܡܢܐ ܐܙܡܡ ܥܠ ܐܕܢܝܗܘܢ *ib.* 363:2 (voices)
Etpa. to be struck, hit ܡܢ ܟܠܒܐ ܬܚܘܬܐ ܡܙܕܡܡܝܢ ܡܢܝܢܘܗܝ *BhebPs* 33:2 (136:v33) (strings of musical instrument) [P. 198]

2# ܙܡܡ vb. (↓ ܙܡܝܡܐ, 2#ܙܡܡܐ; JBA זמם to muzzle DJBA 416, Ma 1#זמם MD 169) **Pe.** [*a/a*] **to fasten, tether** ܦܬ̈ܟܐ ܩܢ̈ܝܐ ܠܓܦܬܐ ܗܢܘܢ ܙܡܡ ܐܢܘܢ *Geop* 14:26 (grapevines by planters) [P. 199]
Glherm 170.

1# ܙܡܡܐ n.m. (↓ √1#ܙܡܡ) **murmur, sound** ܩܠܐ ܘܙܡܡܐ *ESSerm4* 5:v213; ܙ̈ܡܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡ̈ܠܝܗܘܢ *ESL3* 11:2; ܩܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܘܙܡܡܐ *Aristides* 22:11; ܙܡܡܐ ܕܕܒܘܪܬܐ *glherm* 170 (of wasps) [P. 199]

- ܙ̈ܡܡܐ ܠܩܡ̈ܝܥܐ n.m.pl. (↓ ܩܡ̈ܝܥܐ) perh. **sound of amulets** *BhebGn* 44:5 (90:16) [P. 281]

2# ܙܡܡܐ n.m. (↓ √ܙܡܡ; mng. 1: TA זְמָם TJ Is 37:29, TW 1:223; mng. 3: JBA זְמָמָא DJBA 416, Ma זמאמא דגומלא MD 169) **1. fastening** ܙܡܡܗܘܢ *Geop* 14:27 [of vines]; ܙܡܡܐ ܕܝܬܪܐ *ESFidS* 52:v501 (of bowstring) [but v. Beck, CSCOSS89 75]; **2. rein** *ES2* 546:33 [delete; v. ↓ ܡܝܬܪܐ]; **3. muzzle** ܙܡܡܐ ܕܓܡܠܐ *BBah* 692:17 [expl. as العود الذي يوضع في خطام الجمال stick pierced through the nose of the camel] [P. 199]

3# ܙܡܡܐ n.m. (< σμήγματα; cf. ↓ ܣܡܡܐ) **ointment, perfume** ܡܫܚܐ ܘܙܡܡܐ *Sus* 17 [P. 199]

ܙܡܢ vb. (↓ ܙܘܡܢܐ, ܡܙܡܢܢܘܬܐ, ܡܬܙܡܢܢܘܬܐ; JBA זמן pa. DJBA 416, Ma זמן pa. MD 169) **Pa. 1. to summon a.** alone ܙܡܢܘܗܝ ܠܥܡܐ ܗܢܐ *Jos* 7:13 (H קַדֵּשׁ; TJ זַמֵּין ib.; elsewhere ܩܰܪܶܐ); ܙܡܢܘ ܠܝ *2Kg* 10:19 (H קִרְאוּ); pass.part. ܠܓܒܪ̈ܐ ܕܡܙܡܢܝܢ ܗܘܘ *1Kg* 1:49; ܡܙܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *ESGE* 104:14; *ES1* 316:37; **b.** w. ܥܠ to ܕܡܙܡܢ ܠܗܘ ܥܠ ܬܫܘܬܐ *JSB4* 786:5 (war); **2. to incite, impel towards** ܡܙܡܢ ܠܫܘܠܗܘܢ ܕܘܝܢܐ ܒܝܫܬܐ JS in *ZDMG31* 382:8; **3. to prepare for, lead to** ܙܡܢ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܦܘܪܥܢܐ ܫܢܝܢܐ *ES1* 406:14 (war); ܐܦ ܠܐ ܙܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܫܝܢܐ *MiS* 521b:41 (peace); ܫܒܩܬ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܙܡܢܬ ܠܗ ܥܘܬܪܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ES1* 434:45 (spiritual wealth); ܦܪܝܫܘܬܐ ܘܦܠܚܘܬܐ ܙܡܢ ܠܟܪܝܘܬܐ ܒܡܘܬܗ *JohEphLES* 591:1 (sadness); ܐܦ ܥܠܝ ܐܦ ܠܝ ܩܘܕܢܘܣ ܬܙܡܢܝܢ you (f.) will bring danger also to me *SAL2* 515:7; **4. to foreshow, portend** pass.part. ܡܘܬܢܐ ܡܙܡܢ ܠܟܪܝܘܬܐ *MiS* 521a:17 (plague)
Etpa. 1. to be invited ܗܟܢܐ ܠܟܠܗ ܐܙܕܡܢ ܠܢܘܗܪܐ ܕܩܘܡܐ ܕܢܒܘܬ ܡܬܠܘܬܗ *ES1* 422:45; **2. to come together, assemble** ܐܙܕܡܢܘ ܠܡܚܪ *Jos* 7:13 (H הִתְקַדְּשׁוּ; TJ אִזְדַּמְּנוּ ib.); **3. to prepare o.s.** ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܠܚ ܕܐܬܝܠܕܘ ܕܐܙܕܡܢ *Chrmin* 129:15; ܫܘܪܥܬܐ ܕܡܙܕܡܢܐ a fault which is prepared (to be remedied) *Bhchr* 2:7 [P. 199]

ܙܡܪ vb. (↓ ܙܡܘܪܐ, ܙܡܘܪܬܐ, ܙܡܝܪܬܐ, ܙܡܪܐ, ܙܡܪܬܐ, ܡܙܡܪܢܐ, ܡܙܡܪܢܘܬܐ; JBA זמר DJBA 417, Ma זמר MD 169) **Pe.** [*a/a*] **to sing a.** general ܐܙܡܪ ܠܥܠܡ ܛܝܒܘܬܗ *Ps* 89:2; *Mt* 11:17; ܙܡܪܢ ܠܟܘܢ *Lk* 7:32; ܐܙܡܪ ܫܘܒܚܐ *ES3* 356:3; ܙܡܪܐ ܗܘܬ *apap* 176:4; **b.** w. ܐܒܘܒܐ **to pipe, play on pipe** ܙܡܪܐ ܕܙܡܪ ܒܐܒܘܒܐ *INB* 328:17; ܘܐܝܟ ܙܡܪܐ ܒܐܒܘܒܝܗܘܢ ܘܙܡܪܝܢ ܡܢ ܥܠܘ *Chran1* 37:16
Pa. to sing, praise ܐܢܐ ܠܡܪܝܐ ܐܫܒܚ *Jud* 5:3 (H אֲזַמֵּר); ܐܙܡܪ ܠܫܡܟ *Ps* 18:50; ܡܙܡܪ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚ *ESAct*[2] 29:1; ܚܕܐ ܥܢܝܬܐ ܙܡܪܬ she [i.e. Error] sang a single chant *ESJul* 86:13
Af. to make sing ܐܙܡܪ ܐܢܘܢ *JSB3* 675:7
Etpa. to be sung ܒܩܘܡܐ ܕܠܡ ܕܡܙܕܡܪܐ ܡܘܕܝܢܘܬܗ *PO14* 736:4 (confession); ܙܡܝܪܬܐ ܕܒܠܝܠܝܐ ܡܙܕܡܪܢ *ThMarg1* 142:6; ܡܙܕܡܪܝܢ ܡܙܡܘܪܐ *CatBod* 490:32; ܡܕܡ ܕܡܙܕܡܪ *1Cor* 14:7 (αὐλούμενον; flute) [P. 199]

ܙܡܳܪܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ; TA זְמַר TJ Ez 33:32, JBA זְמָרָא DJBA 417, Ma 1#זמארא MD 169) **1. song, singing, harmonious music** ܒܚܕܘܬܐ ܘܒܙܡܪܐ *Gn* 31:27 (H שִׂמְחָה); ܐܝܟ ܕܙܡܪܐ *ES2* 57:10; ܙܡܪܐ ܘܚܕܘܬܐ ܢܘܚܐ ܒܒܝܬܐ ܐܒܗܝܢܐ *AthSy* 14:14; ܗܦܟܘ ܠܙܡܪܝܗܘܢ ܠܐܘܠܝܬܐ Pall in *ThMarg2* 31:14 (to dirges); *BhKJ* 14:3; **2.** perh. **harp** ܒܠܘ ܙܡܪܐ *Šar* 42:7; **3. revelry, carousing** ܠܐ ܒܙܡܪܐ ܘܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ *Rom* 13:13 (κῶμος); *Gal* 5:21; ܚܣܡܐ. ܪܘܝܘܬܐ. ܙܡܪܐ *Clrep* 146:1; ܡܢ ܙܡܝܢܘܬܐ ܘܡܢ ܙܡܪܐ *Afr* 22:20; **4. music** pl.cs. ܙܢܝ ܙܡܪܐ musical instruments *Dn* 3:5; *Chran1* 37:16 [P. 200]

ܙܡܪܢܳܝܐ, f. ܙܡܪܢܝܬܐ, ܙܡܪܢܝܬܐ *EN* 8:v60 adj. (↓ ܙܡܪܘܢܘܬܐ; JPA עיינוי זמורן DJPA 178) **azure, blue** ܗܘ ܕܡ ܕܥܝܢܐ ܐܟܘܬܗ ܙܡܪܢܝܬܐ *Rie* 8:17 (γλαύκη; eye color); *BBah* 691:23; ܙܡܪܢܝܬܐ *ib.* 693:14 [P. 200]

ܙܳܡܪܐ n.m. **1. singer** ܙܡܪܐ ܘܡܩܘܢܐ ܕܡܬܠܬܠܝܢ *Mt* 9:23; *PsC* 103:2; *Nest* 28:11; f. ܙܳܡܪܬܐ *Sir* 9:4 (H מנגינת); **2. psalmist** ܡܠܟܐ ܕܘܝܕ ܙܡܪܐ *SE*[2] 106:25 (blasphemer) [P. 200]

ܙܡܰܪܓܕܐ, ܙܡܪܓܕܘܣ *Kays* 264:22 n. (< σμάραγδος; CPA ܙܡܪܓܕ LSp 56, JPA זמרגד DJPA 179, LW 248) **emerald** *Ez* 28:13; *ES2* 188:37; *PsC* 9:4; *Bhchr* 236:19 [P. 200]

ܙܡܪܘܢ n. (eytm. uncl.) **bird that sings well** *Nat* 36:14; *BBah* 692:23 [expl. as ܨܦܪܐ ܐܟܘܬܗ ܕܒܙܡܪܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܠܐ ܟܠܗ ܙܡܪܐ. ܙܡܳܪܐ ܕܡ ܡܢܝܬܐ ܗܝܐܝܬܐ] [P. 200]

ILS 175 (not P as sugg. in LS; poss. Sem < √*zmr*).

ܙܡܪܽܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. flute** *BAli1* 3523 [expl. as ↓ ܐܒܘܒܬܐ]; *BBah* 693:9; **2. water-pipe, conduit** ܙܡ<ܪ>ܘܪܐ ܕܢܚܬܝܢ ܠܬܚܬ *ROrChr2* 61:14 [P. 200, 922]

ܙܡܬܐ, pl. ܙܡܐ, ܙܡܝܐ n.f. (CPA ܙܡܐ, pl. ܙܡܝܢ LSp 56, Ma זימתא, pl. זימיא MD 167; perh. cogn. ↓ ܙܦܬܐ) **1. hair** ܬܠܝܫܝܢ ܠܗ ܙܡܬܐ ܠܓܦܝܗܘܢ ܐܘܙܐ *Geop* 115:29 [geese]; *BBah* 693:19; pl. ܙܡܝ ܦܘܡܗ *IA2* 318:v1391; **2. bristle** ܙ<ܡ>ܬܐ ܕܚܙܝܪܐ *DuvB2* 85:17 (of a pig) [v. LS 188] [P. 199]

ܙܡܬܢܝܐ adj. perh. **atmospheric** ܙܡܬܢܝܬܐ ܗܕܐ ܗܝ ܡܬܩܪܝܐ ܒܪܘܚܐ ܘܐܘܝܪܐ ܘܒܢܝܢܐ *Bhadsment*[2] 15:4 (zone) [P. 199]

ܙܢܐ n.m. (< OP *zana-* Hinz, ASN 276 [cf. Parth *zanag* DMMPP 384] ILS 175; ↓ ܐܟܙܢܐ ܕ-, ܙܢܝܢܝ, ܙܢܝܢܝܘܬܐ; EgA 1#זן DNWSI 333, TA זְנָה TO Lv 11:14, JBA זְנָא DJBA 417, Ma 1#זאן MD 159) **1. manner, reason, way** [cf. ↓ ܐܟܙܢܐ ܕ-] ܙܢܝܐ ܕܡܪܕܘܬܐ manners of chastisings *ES2* 175:4; ܒܙܢܐ ܚܕ *KwDW* 333:6; ܒܟܠ ܙܢܐ ܕܠܐ ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܫ *EṬ* 15:17 [i.e. حال]; **2. habit, state** ܗܘ ܡܛܠ ܠܐܝܕܐ ܕܡܩܕܡ ܐܡܪܬ ܒܙܢܐ ܚܒܝܫܐ *Bhce2* 621:22; **3.** pl. **customs** ܙܢܝܗܘܢ ܒܥܝܕܐ *ChrPsD1* 249:4; ܙܢܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ *Cyr*[2] 64:1; ܙܢܝܐ ܒܥܝܕܐ *Jšdd* 101:8; ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܒܥܕܡܪܗܘܢ ܘܒܙܢܝܗܘܢ *Bhchr* 96:25; **4.** pl.cs. in phrase ܙܢܝ ܩܪܒܐ **engines of war** *MiS* 677a:28; **5. quality, qualificative** (ποιότης) **a.** general *AS4* 9:24; *EṬ* 25:10; *glherm* 170 [s.v. ܐܝܢܝܘܬܐ]; **b.** in phrase ܙܢܐ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ expression of a qualitative designation *BhGr* 46:23 [exemplified by action noun in verse: ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܘܡܪܐ ܪܒܐ they were greatly amazed Mk 5:42]; 83:9; 83:20; 169:19; **6. a. manner of speaking, expression** ܙܢܝ ܡܡܠܠܘܬܐ ܐܡܘܬܢܝܬܐ expressions of belonging to a people *BhGr* 18:29; 122:18; **b. form** ܙܢܐ ܗܘ ܡܫܬܡܗܐ ܡܫܬܚܠܦܐ ܡܢܗ *BhGr2* 8:21; ܟܠܗܘܢ ܙܢܝܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܐܡܪܐ ܡܠܬܐ ܗܕܐ all the forms in which this word is used *EṢSy* 10:8; 30:11; 30:13; **7. kind of proposition** *BhGr* 90:14 [term used by Jacob of Edessa] [P. 200]

Mng. 5, 6, 7: Moberg, Term 35*.

ܙܢܒܝܠܐ n. (< Akk *zanbilu* [v. ↓ ܙܒܝܠܐ]) **basket** ܣܡܬܗ ܒܙܢܒܝܠܐ *Sind* 19:12; ܐܚܬܬ ܠܗܘܢ ܒܙܢܒܝܠܐ *Bhchr* 309:9 (to lower); *BhebMt* 15:37 (49:13) [expl. of ↓ ܐܣܦܪܝܕܐ] [P. 201]

ܙܢܓܐ n. (< OIr **zanga-*, MP *zang* ankle, shank CPD 98, NP *zang* bell, clapping of hands PED 626; ILS 170; ↓ ܙܢܓܐ, ܙܢܓܘܪܐ; mng. 1: Ma זאנגא bell MD 160, > Arab زَنْج bell) **1. ringing, sound** ܙܢܓܐ ܕܡܪܟܒܬܗ *Jud* 5:28 (H פַּעֲמֵי; of chariots joined together; cf. ES1 315:47; BAli1 3529); *BBah* 694:14 [expl. as صرير]; *ON* 96:1ff.; **2. chorus, order** ܙܢܓܐ ܘܩܠܝܐ ܕܡܙܡܪܝܢ ܥܕܬܐ

ThMarg1 302:18 (of clergy); ܙܝܢܐ ܩܠܝܪܝܩܘܣܐ *JARS*³ 5:7; ܙܝܢܐ ܕܢܒܝܐ *EScomtDiat* 76:23 (of prophets); ܐܝܬ ܒܙܝܢܗ ܕܢܒܝܐ ܕܗܘܘ ܠܫܠܝܚܘܬܐ *Ming1* 217:6; *Jšddev2* 163:21; ܙܝܢܐ ܕܡܠܐܟܐ ܢܘܪܢܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *BrCh2* 516:3 (of hosts of angels); ܠܒܫܘ ܙܝܢܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܘܙܝܢܐ ܡܐܪܬܐ *CatMB* 56a:55 (of virgins); **3.** metaph. **arrangement, equipage** ܙܝܢܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ equipage of the histories of the principal heads *ThMarg1* 139:10 [P. 201]

Mng. 3: Budge, ThMarg2 287³.

ܙܢܓܒܝܠ n. (< MP *singibēr* < Skr *śrṅ-gavera* ILS 175; JBA זַנְגְּבִילָא DJBA 417, > Arab زنجبيل PLA 148) **ginger** (*Zingiber officinale*) ܙܢܓܒܝܠܐ *Med* 49:8; ܙܢܓܒܝܪ *GalSimp* 257:23; *Med* 59:8; ܙܢܓܒܝܪ *BhNom* 30:12; ܙܢܓܒܝܪ *EN* 25:v61; *BBah* 694:11 [P. 201]

Pfl 138; Flora 3:502; B. Geiger, AAC 173.

ܙܢܓܦܪ n. (perh. < MP; ILS 176 [cf. NP *šangarf* PED 763], > Arab زُنْجُفْر; ↓ ܫܢܓܦܪ) **cinnabar** *EN* 25:v62 [expl. as زنجفر]; ܙܢܓܦܪ *Med* 587:4; *DuvB2* 3:8 [expl. of ↓ ܣܝܢܒܪܝܣ]; ܙܢܓܦܪ *BBah* 694:13 [P. 201]

PLA 149.

ܙܢܓܪܐ, ܙܢܓܪܐ n. (< MP **zangār* [cf. ManParth *žang* rust DMMPP 199 + *-ār*; NP *zangār*, *žangār* PED 626, 637] ILS 176, > Arab زَنْجار PLA 148; ↓ ܙܢܓܪ; Ma זאנגאראר MD 160) **verdigris, rust** ܙܢܓܪܐ ܬܘܩܢ preparation of verdigris (from copper) *DuvB2* 52:9; etc.; ܙܢܓܪܗ *BhebSir* 12:10 (9:21) [expl. of ↓ ܚܠܘܕܐ]; *EN* 25:v61 [expl. as زنجار]; ܣܡܐ ܕܒܝܬ ܙܢܓܪܐ *BBah* 562:14; 937:3 [used by alchemists] [P. 201]

ܙܢܕ vb. **Pe.** [*a/*] **to deprive** pass.part. ܙܢܝܕ [ܡܢ] ܪܚܡܬܐ ܘܪܚܡܬܐ [ܕܒܪܝܬܐ] *Chrmin* 172:6

Pa. 1. to deprive pass.part. ܡܙܢܕ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ *IAB1* 438:1 [of inn in desolate place]; **2.** pass.part. **small, scanty** ܡܙܢܕܐ ܕܒܝܪܐ *IA2* 34:v57 [P. 201]

Mng. 2: Hoffm in Ldz, Eph 1:310, note.

ܙܢܕܐ n.m. **a device used for torture** ܙܢܕܐ ܠܬܒܥܬܗܘܢ *ChrPsD2* 279:16

ܙܢܪܐ n.m. (perh. sacred) **sleeve, maniple** (worn by West Syrian priests & St. Thomas Christians) *BO3/2* 819:38; ܗܘ ܠܒܫ ܙܢܪܐ ܕܩܘܡܠܝܐ *SevA* 106:7 [P. 201]

ܙܢܘܩܝܐ n.m. (↓ √1#ܙܢܩ) **hindering** ܙܢܘܩܝܐ ܕܩܘܠܩܠܐ ܡܬܬܠܝܐ *BhEth* 421:16 (of injury at hand) [P. 201]

ܙܢܙܠ vb. (↓ ܙܘܢܙܠܐ; cf. ↓ √ܙܠܙܠ) **QuadRef. 1. to be shaken** ܡܙܕܢܙܠ ܒܥܘܪܥܠܐ *AmHex* 9:9 (Aqu) (ἐκβράσσεται); ܗܘܐ ܡܙܕܢܙܠܝܢ *Gr* 100:14; **2. to tremble** *BBah* 1047:18 [expl. as √ܢܘܕ pe.] [P. 201]

ܙܢܐ vb. (↓ ܙܢܘܝܐ, ܙܢܝܐ, ܙܢܝܐܝܬ, ܙܢܝܘܬܐ, ܙܢܝܬܐ, ܙܢܝܬܐ; JBA זני DJBA 418, Ma זנא MD 169) **Pa. to be a prostitute, fornicate a.** alone ܙܢܝܬ ܬܡܪ ܟܠܬܟ *Gn* 38:24; *ES1* 264:30; ܡܢ ܕܙܢܝܐ ܒܦܓܪܗ *JSSahd* 833:17; **b.** w. var. preps. **(1)** w. ܒ-: ܠܡܙܢܝܘ ܒܒܢܬܗ ܕܡܘܐܒ *Nm* 25:1; ܘܬܙܢܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ *Is* 23:17; ܙܢܝܐ ܒܗ *am4* 372:16; **(2)** w. ܥܡ: ܥܡ ܗܿܝ ܕܙܢܝܘ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ *Rev* 17:2

Etpa. 1. to associate with harlots ܗܘ ܕܪܚܡ ܙܢܝܬܐ. ܗܘ ܠܐ ܡܙܕܢܐ ܗܘ ܒܩܢܝܢܗ *JSB5* 129:4; **2. to commit whoredom, fornication** ܗܘ ܡܐܡܪ ܒܢܬ ܐܙܕܢܝ *IA1* 236:v251; ܐܙܕܢܝܘ ܦܓܪܐ ܕܡܥܡܕܐ *IAB1* 581:2 (baptized bodies) [P. 200]

ܙܢܝܐ, pl. ܙܢܝܐܝܢ adj., n.m. (↓ √ܙܢܐ; TA זַנָּאִין pl. TJ Jer 9:1, JBA זַנָּאֵי DJBA 417, Ma זאנאי MD 159) **1. fornicating** abs., pl.m. ܐܝܟ ܐܣܘܛܐ ܙܢܝܐܝܢ *IA2* 228:v158; **2.** n.m.pl. **male prostitute** ܐܪܥܐ ܡܢ ܙܢܝܐ ܕܥܒܪ *1Kg* 15:12; ܒܬܐ ܕܙܢܝܐ *2Kg* 23:7 (H קְדֵשִׁים); *1Cor* 5:9; ܡܣܬܪܩܝܢ ܐܝܟ ܠܐ ܙܢܝܐ *ESGE* 80:18 (betrothed) [P. 200]

ܙܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܙܢܐ) **in the manner of a whore** ܠܡܣܩܢ ܠܘܬ ܪܚܡܝܗܘܢ ܠܟܠܗܝܢ ... ܙܢܝܐܝܬ *SAL2* 273:2 [P. 843]

ܙܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܢܐ, ܙܢܝܬܐ ܙܢܝܬܐ; mng. 1: JBA זְנוּתָא, זַנְיוּתָא DJBA 417, 418, Ma זאניותא MD 160) **1. prostitution, defilement** ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܒܛܢܐ *Gn* 38:24 (H זְנוּנִים; cf. ESGE 97:19); ܪܚܡܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *ER* 103:2; ܠܙܢܝܘܬܐ ܘܙܢܝܘܬܐ ܘܦܘܚܙܘܬܐ *Ath* 54:1; **2.** metaph. **a. idolatry** ܠܙܢܝܘܬ, ܐܪܥܐ ܒܙܢܝܘܬܟܝ *Jer* 3:2;

3:9; ܐܒܛܠ ... ܙܢܝܘܬܗܝܢ *Ez* 23:27; *Hos* 4:11; **b. punishment for unfaithfulness** ܢܩܒܠܘܢ ܙܢܝܘܬܗܘܢ *Nm* 14:33 (H זְנוּת) [P. 200]

ܙܢܝܝܐ adj. (↓ √ܙܢܝ) **whorish** ܡܢ ܒܬܪ ܕܩܕܫܐ ܘܙܢܝܐ ܬܫܡܫܬܗܘܢ *PrHex* 23:21 [P. 200]

ܙܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܙܢܝ; JPA זני[תה] DJPA 179, CPA ܙܢܝ[ܬܐ] LSp 56) **whore, harlot, prostitute** ܐܝܟ ܙܢܝܬܐ ܐܬܥܒܕܬ ܚܬܢ *Gn* 34:31; ܐܓܪܐ ܕܙܢܝܬܐ *Mi* 1:7 [cf. ES2 273:12] [P. 200]

ܙܢܝ̈ܢܐ adj. (↓ ܙܢܐ, ܙܢ̈ܝܢܘܬܐ) **1. different, various** ܦܘܪܣܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܙܢ̈ܝܢܐ various other kinds of stuff *Bhchr* 230:21; ܫܘ̈ܠܡܐ ܙܢ̈ܝܢܐ *BhebIs* 1:6 (3:3); *Bhce1* 383:13; *BhLSt* 87:10; **2. of different ways** ܥܘܗ̈ܕܢܐ ܙܢ̈ܝܢܐ *BhGr* 157:30; 158:23; **3. qualifying** ܡܘܫܚܬܐ ܠܐ ܙܢܝܢܐ non-qualified reality *BhGr* 7:10ff. [P. 200]

Mng. 3: Moberg, Term 35*.

ܙܢ̈ܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܙܢܐ, ܙܢ̈ܝܢܐ) **1. contradiction** ܙܢܝܢܘܬܐ ܕܩܢܘ̈ܡܐ ܣܓܝ̈ܕܐ *Bab* 186:31 (worshipped hypostases); **2. quality** ܡܫܘܚܘܬܐ ܘܙܢܝܢܘܬܐ ܕܚܫܐ ܘܕܡܝܐ *INB* 90:19 [P. 200]

1# **ܙܢܩ** vb. (↓ ܙܢܘܩܝܐ, ܙܢܩܐ; MH² זנק pa. to discharge J 407) **Pe.** [*a/o*] **1. to throw, fling** ܙܢܩܘ ܗܘܝܠ ܒܗܘܢ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ *PsHex* 63:8 (Aqu, Symm); ܙܢܩܘ ܒܗ ܒܟܐܦܐ *ESZ2* 34:v125; ܠܬܪܘܨܐ ܙܢܩܗ̇ *MAMQ* 9:15 = *am2* 448:3; **2. to throw back, fling aside** ܠܐ ܬܙܢܩܘܢܢܝ ܡܢ ܩܕܡܝܟ *ES3* 523:16; ܙܢܩ ܐܢܘܢ ܠܒܪ ܐܝܟ ܕܒܥܠ ܕܒܒܐ *BO3/1* 82a:7; ܘܙܢܩ ܠܦܪܝܫܘܬܐ ܒܚܕܝܘܬܐ ܘܚܝܘܬܐ ܕܡܐܢܝ *DionbṢ* 34:14 (of Mani); ܠܒܗܬ̈ܬܐ ܕܡܫܬܥܐ ܠܡܙܢܩ ܡܓܪܓܐ it incites (him) to fling aside the disgraceful things which it narrates *Bhchr* 1:17; **3. to cast out, reject** ܙܢܩܗ ܡܢܗ ܒܪܐ ܕܦܓܪܐ *JSB1* 715:7 [the earth]; ܠܒܝܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܙܢܩܝܢ ܒܟܐܒܐ *Gr* 116:9; ܬܠܬ ܙܢ̈ܩܬܐ ܙܢܩܬܗ *PO8* 76:11; *MiS* 209c:15; **4. to beat, push** ܒܗ ܙܢܩ ܠܗ ܡܢ ܕܘܟܐ ܠܕܘܟܐ *Sahd* 493:6; ܠܥܢܢܐ ܕܡܟܪܝܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܝ ܙܢܩܝܢ ܐܢܐ *DM* 299:25 (cloud of sadness); **5. to snatch away** ܙܢܩܐ ܟܠܒܐ ܫܠܕܗ ܠܡܠܟܐ. ܘܙܢܩܗ ܠܒܠ *ThMarg1* 394:10

Etpe. 1. to be thrown ܡܙܕܢܩܝܢ ܠܐܘܝܪܐ *AS* 138:2 (flames); ܡܬܢܪܝܐ ܘܡܙܕܢܩܐ ܠܒܪ *BBah* 1368:5; **2. to be thrown back, repelled** ܡܢܗ ܡܙܕܢܩܝܢ *IAB1* 500:14; ܩܠܐ ܕܡܢ ܠܐܝܣܛܘܟܣܐ ܐܪܐ ܡܙܕܢܩܝܢ ܗܘܘ *ThbK1* 161:14; *ThbK2* 179:18; ܠܐ ܐܝܟ ܡܠܗܝܐ ܐܙܕܢܩܘ ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܟܠ ܓܢܣ beasts of all kinds were not thrown back like a rejected thing *Jšddact* 28:21; ܐܦ ܗܟܢ ܡܬܚܙܝܢ. ܠܐ ܡܙܕܢܩܝܢ *BhEth* 6:19; **3. to be hindered, restrained** ܐܙܕܢܩܘ ܡܬܓܪ̈ܝܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܓܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܝ *JšD* 187:10; ܥܠ ܟܠ ܥܠܬܐ ܕܡܙܕܢܩܝܢ ܒܗ̇ ܣܘܓܦܢܐ ܡܬܩܪܒܢܐ every cause in which an injury at hand is hindered *BhEth* 428:2

Ettaf. to be thrown ܐܬܬܙܢܩܝܢ ܒܩܠܥܐ *BrCh1* 172:19 (w. a sling) [P. 201]

2# **ܙܢܩ** vb. **Pe.** [*a/*] **to bind** K in *PSm* 1142 [P. 201]

Expl. ib.: ܥܠ ܙܘܘܓܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܘ ܒܡܥܒܕ ܐܣܝܪ. ܐܝܟܢܐ ܙܢܩܘ. ܗܢܘ ܐܣܪ.

ܙܢܩܐ n.m. (↓ √1#ܙܢܩ) **1. throwing, casting** ܙܢܩܝܗܘܢ ܕܒܪ̈ܩܐ ܐܝܟ ܐܬܝܘܬܗ *AS* 145:4 [of type of lightning]; *BAli1* 3534 [expl. as ܓܢܒܐ ܠܥܠ]; **2. falling star, comet** (ἀστὴρ πετόμενος) *OnSacr* 832:v156 [expl. as ܟܘܟܒܐ ܕܢܦܠ] [P. 201, 843]

1# **ܙܢܩܐ** n.m. (cf. ↓ ܙܩܐ; Ma זינקא fetter MD 167) **rope bit** or **ring** ܒܙܢܩܐ ܗܘ ܢܩܒ ܐܬܪ ܦܘܡܐ ܕܠܗ *JobHex* 40:22 (to bore; ψέλλιον); *EN* 41:v41 [expl. as شناق rope] [P. 201]

2# **ܙܢܩܐ** n.m. (< early MP *zanak* jaw Nyberg 229 [cf. NP *zanax* chin PED 624] ILS 176) **chin** ܡܢ ܩܪܢܐ ܕܠܥܠ. ܐܘ ܡܢ ܬܚܝܬ ܙܢܩܗ *Geop* 108:28; *BAli1* 3533; *BBah* 695:6; *ON* 15:17 [expl. as ܦܬܐ ܕܦܩܢܐ] [P. 201]

ܙܢܪ vb. (denom. < ↓ ܙܢܪܐ) **Etpa. to gird o.s.** ܙܢܪܐ ܡܙܕܢܪ Sev in *MerxSy* 30:10 [P. 201]

ܙܢ̈ܪܐ n.m. **dripping** (of the nostril) *BAli1* 3535 [expl. as ܘܪܪܐ ܘܚܘܒܐ]; *BBah* 695:16; 1757:13 [P. 201]

ܙܥܦܢܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܦ) **furiously, vehemently** ܠܙܢܩܐ ܠܐ ܢܦܩܐ ܕܚܫܘܟܐ. ܘܙܢܩܗ ܙܥܦܢܐܝܬ *ES1* 523:47 [P. 202]

ܙܥܘܪ adv. (↓ ܙܥܘܪܐ abs.) **few, a little** ܠܐ ܙܥܘܪ ܡܬܘܪ not a bit more *Geop* 41:11; ܟܕ ܗܘܐ ܐܢܘܫ ܠܐ ܙܥܘܪ *am4* 514:22 [P. 202]

ܙܥܘܪܐ, f.cs. ܙܥܘܪܬ adj. (↓ √ܙܥܪ; mng. 1: JPA זעור DJPA 179, CPA ܙܥܘܪ LSp 57; cf. JBA זְעֵיר DJBA 418) **1. small** *passim*; **2. lowly, base** ܠܐ ܡܣܬܦܩܘܬܟ ܫܒܪܝܬܐ ܘܙܥܘܪܝܬܐ your childish and base idleness *ES1* 139:30; **3.** abs. **a.** in phrase ܙܥܘܪ ܕܡܐ **lacking in blood** *ES1* 431E [n. fnd.]; **b.** in phrase ܙܥܘܪ ܠܒܐ **petty, mean** *am2* 183:1; **4. few a.** general, pl.abs. ܙܥܘܪܝܢ ܕܡܢ ܓܒܝܐ *AthSy* 14:3 (chosen ones); ܡܢ ܢܫܐ … ܕܙܥܘܪܝܢ ܐܝܟ *ChrPsD1* 298:28; det. ܝܘܡܬܐ ܙܥܘܪܐ *Gn* 27:44 (H אֲחָדִים); *ES2* 84:41; **b.** in adv. phrase ܒܙܥܘܪܝܬܐ **in brief** ܒܙܥܘܪܝܬܐ ܐܡܪܢ ܬܘܒ *TB* 121:28; ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܒܙܥܘܪܝܬܐ *Cyr*[2] 296:1 [P. 202]

N, SG § 71, Rem 2; Br, Gr § 107d; mng. 4: GVG2 §130.

ܙܥܘܪܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܪ) **very little, somewhat** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܒܪܝܬܐ ܐܠܐ ܙܥܘܪܐܝܬ ܕܬܬܐ ܠܡܬܥܒܕܘ the creation can only have somewhat been produced by you *ESFidH* 109:15 [P. 202]

ܙܥܘܪܘܢܐ adj. (dimin. < ↓ ܙܥܘܪܐ; ↓ √ܙܥܪ) **very small** ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܗ ܕܩܘܡܬܗ ܙܥܘܪܘܢܐ ܗܘ he is very small according to his height *am5* 565:11; ܢܗܪܘܢܐ ܙܥܘܪܘܢܐ *BBah* 1914:12 (rivulet) [P. 202]

ܙܥܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **1. smallness, young age a.** general ܙܥܘܪܐ ܐܝܟ ܙܥܘܪܘܬܗ *Gn* 43:33 (H צְעִרָה); ܙܥܘܪܘܬܗܘܢ *ES2* 69:13 [of plants]; **b.** in phrase ܙܥܘܪܘܬܝ, ܙܥܘܪܘܬܢ **I** [lit. my/our smallness] ܠܙܥܘܪܘܬܝ ܐܚܝ ܕܡܢ ܐܪܬܚܬܗ ܠܡܬܩܪܒܘ ܠܘܬܟ my brother, you stirred me up to approach you *ESRef1ER* 24:8; ܡܢ ܙܥܘܪܘܬܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬ ܡܫܠܡܘܬܐ ܐܢܬ ܗܘܝܬ *BO2* 81b:6; **2. childhood** ܡܢ ܙܥܘܪܘܬܗ ܥܡܪ ܗܘܐ ܒܥܘܡܪܝܢ *Mingl* 65:v2; ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܙܥܘܪܘܬܗ ܒܕܝܪܐ ܡܪܒܝ ܗܘܐ *am5* 475:19 (raised in a monastery); **3. fewness, paucity** ܡܛܠ ܙܥܘܪܘܬܗܘܢ *PO7* 61:4 [of people]; **4. diminution, decrease** ܒܨܝܪܘܬܐ ܘܙܥܘܪܘܬܐ *Bhpup* 8:9; **5.** cs. in phrase ܙܥܘܪܘܬ ܫܢܝܐ **not yet of adult age** ܙܥܘܪܘܬ ܫܢܘܗܝ *EbMai10* 236a:4 [P. 202]

ܙܥܘܪܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܪ) **very little, somewhat** ܡܫܪܗܒ ܠܢ ܣܓܝ ܠܐ ܙܥܘܪܐܝܬ ܗܘ ܬܢܝܢܐ ܣܓܝ ܪܝܫܐ the many-headed serpent greatly distresses us *Cyr*[2] 318:13; ܡܢ ܡܕܡ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܐܫܬܘܙܒ. ܐܠܐ ܐܢ ܙܥܘܪܐܝܬ only a small portion of it escaping *JohEphLES* 482:1 [from the fire] [P. 202]

ܙܥܙܥ vb. (Pal. < ↓ √ܙܘܥ; ↓ ܙܘܥܙܥܐ, ܙܥܙܥܐܝܬ, ܡܙܥܙܥܢܘܬܐ, ܡܬܙܥܙܥܢܘܬܐ) **Quad. 1. to move, arouse** ܡܪܥܙܥܐ ܘܡܙܥܙܥܐ *ES1* 369:46; ܙܥܙܥܗ ܠܡܘܬܗ *ESHaer* 37:27; ܠܐ ܐܙܥܙܥ ܬܘܒ ܠܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܐܣܛܪܛܓܐ *BarHex* 2:35; ܐܝܬܘܗܝ ܗܕܐ ܡܙܥܙܥܢܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ *ZM2* 57:24 (care; text: ܡܙܥܙܥܢܐ [ib.,n. 15]; v. LS 519); **2. to make totter** ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܬܪܥܢܝܬܐ ܡܙܥܙܥ *INB* 239:22 (virtues); **3.** gramm. **to cast aside** (a letter; generally of I-*n* vbs.) ܐܦ ܠܢܘܢ ܡܙܥܙܥܢܝܬܐ ܒܙܒܢ ܙܒܢ ܡܫܬܡܠܝܬܐ even the cast aside *nun* sometimes acts as fixed *BhGr* 119:8; 122:30
QuadRef. 1. to move o.s. ܫܪܝܬ ܡܬܙܥܙܥܐ ܠܡܬܙܥܙܥܘ *ES1* 356:48 [kingdom]; **2. to be disturbed, shaken** ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܙܥܙܥܬ *ESSerm2* 17:v898 (city); ܠܐ ܐܬܙܥܙܥ ܫܘܪܗ *ESNisB2* 114:4; ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܡܬܙܥܙܥ *MtḤ* 11:7 [P. 193]

Pal., mng. 3: Moberg, Term 34*.

ܙܥܝܦܐ adj. (↓ √ܙܥܦ) **1. stirred** ܐܐܪ ܙܥܝܦܐ *RHRB* 22:10 (air); **2. angry** ܕܝܢܐ ܩܫܝܐ ܘܙܥܝܦܐ *ES1* 522:26 (judgment); **3. wrathful** abs. ܙܥܝܦ ܥܠ ܒܢܝ ܒܝܬܗ *am2* 460:2; det. ܡܠܟܐ ܙܥܝܦܐ *WisSol* 11:11 (ἀπότομος; advice); **4. full of indignation** abs. ܡܢ ܗܘ ܪܓܙ ܥܠ ܘܙܥܝܦ *1Kg* 20:43; ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܙܥܝܦܝܢ ܥܠ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 143:12; det. ܙܥܝܦܐ ܪܘܚܗ *ESGE* 105:5; ܐܬܘܬܐ ܙܥܝܦܬܐ *ES1* 503:12 (signs); **5. terrible** abs. ܙܥܝܦ ܒܚܙܘܗ terrible in its appearance *HVChr* 122:5 [P. 202, 922]

ܙܥܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܦ) **1. gravely** ܐܝܟ ܕܠܐ ܙܥܝܦܐܝܬ *Gr* 32:11 (βλοσερόν; mocking); **2. indignantly** ܗܝܕܝܢ ܐܡܝܪܐ ܚܪ ܒܐܒܪܗܡ ܙܥܝܦܐܝܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ then the emir looked at PN indignantly and said to him *Bhce1* 355:15 [P. 202]

ܙܥܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܦ; cf. JBA זַעְפָּא storm wind DJBA 418) **force, vehemence** ܙܥܝܦܘܬܗ ܕܢܘܪܐ *ES1* 503:22; ܙܥܝܦܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *ThMarg1* 26:6 [P. 202]

ܙܥܛ vb. (↓ ܙܘܥܛܐ) **Pa. to reproach, scold** ܠܒܪܗ ܠܐ ܢܙܥܛ ܐܢܫ ܕ ܢܦܫܗ. ܘܙܥܛܗ ܙܥܛܐܝܬ *ES1* 523:47; ܠܐ ܬܙܥܛܝܘܗܝ ܠܐܢܫ ܥܡܘܕܐ *IAB1* 736:15; ܠܙܥܘܪܐ ܕܡܙܕܥܛ ܠܗܘܢ *JSB4* 785:21; ܠܒܪ ܚܐܪ ܘܡܙܥܛ he looks outside and scolds *BhEth* 154:15

Etpa. to be scolded ܕܠܐ ܢܙܕܥܛ ܠܝ ܣܓܝ we should not be scolded much *ESHebd* 62:v1152; ܐܢ ܬܫܡܥܘܢ ܠܐ ܡܙܕܥܛܝܢ IA in *MS1* 15:v143 [P. 201]

ܙܥܦ vb. (↓ ܙܘܥܦܐ, ܙܥܘܦܐܝܬ, ܙܥܝܦܐ, ܙܥܝܦܐܝܬ, ܙܥܝܦܘܬܐ, ܡܙܥܦܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to impel, push, thrust** ܝܬܒܝܢ ܥܠ ܩܘܒܐ ܟܕ ܙܥܡܢ ܐܝܟ ܕܙܥܦܢ ܠܢܦܫܗܝܢ ܠܩܘܒܐ. ܘܙܥܦܢ ܚܕܐ ܒܚܕܐ ܒܚܝܠܐ (the birds which cannot fly) sit on the dovecotes while humming in thrusting themselves against the dovecote and pushing against each other with force *Geop* 101:9 (ὠθοῦσαι καὶ βιοζόμεναι ἀκκήλαις); ܙܥܦܗ ܪܘܚܐ *NarsJos* 101:19

Pa. to cause an irritation ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܙܥܦ. ܐܢ ܬܬܪܟܒܘܢ ܡܙܥܦܝܢ ܠܗ *Med* 181:16 (to be applied to a healthy member)

Etpe. to be angry, indignant ܐܬܙܥܦ ... ܥܠ ܟܗܢܐ *2Chr* 26:19 (H זעף); *Mk* 14:5; ܐܬܙܥܦ ܒܗ ܒܝܬܝܐ *ES1* 550:47; ܐܬܙܥܦ ܒܗܘܢ *Jul* 42:11; ܡܬܙܥܦ ܒܐܦܐ JohDar on *MS1* 108:26 [P. 202]

Schleifer 184.

ܙܥܦܪܢ n. (< Arab زعفرن) **crocus** *Med* 358:5 [P. 202, 843]

ܙܥܩ vb. (↓ ܙܥܩܐ, ܙܥܩܬܐ, ܡܙܥܩܢܐ, ܡܙܥܩܢܘܬܐ, ܡܙܥܩܢܝܬܐ; JBA זעק DJBA 418) **Pe.** [*a/o*] **1. to cry out, shout a.** alone ܘܙܥܩ ܠܗܠ ܡܢ ܩܒܪܐ ܘܐܡܪ *ESAct*[1] 28:10; **b.** w. ܒ-: ܙܥܩ ܒܩܠܐ ܪܡܐ *Lk* 4:33; ܙܥܩ ܒܗ ܒܡܫܝܚܐ *JSB4* 443:11; *JSConst* 11:v378; ܙܥܩ ܗܘܐ ܠܒܢܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ *BO1* 90b:35; **2. to sound** ܗܝ ܩܪܢܐ ܕܙܥܩܐ *JSB5* 879:17 (trumpet); ܩܪܢܬܐ ܕܫܘܦܪܐ ܕܫܝܦܘܪܐ *StSin11* 112:8

Af. 1. to cry out ܠܡܪܝܐ ... ܐܙܥܩܘ *Jud* 4:3; ܐܙܥܩܬ ... ܡܙܥܩܐ ܗܘܐ ܥܡܐ ... ܘܐܝܟ ܐܬܬܐ *2Kg* 4:1; ܡܙܥܩܝܢ ܗܘܘ *Lk* 23:5; ܐܙܥܩܘ ܛܘܪܐ ܫܒܘܚܬܐ *Is* 44:23 (AthSy 4:19); ܐܙܥܩܘ ܒܩܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ *to* 42:12; ܡܙܥܩܝܢ ܠܗܘܢ *MiS* 443b:2; **2. to call** ܐܙܥܩܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܩܠܐ *EvXII* 9:9 (voice)

Ettaf. 1. to be summoned, invoked, called ܐܬܬܙܥܩ ܩܠܐ *GnHex* 45:16 (διεβοήθη); ܒܬܪ ܩܠܐ ... ܗܕܐ ܐܡܪܐ ܗܝ ܠܬܘܒ ܟܕ ܪܥܝܐ ܪܘܚܢܐ ܡܬܬܙܥܩܢܐ *ES1* 128:11; ܗܠܝܢ ܐܬܬܙܥܩܘ ܒܥܒܝܕܘܬܐ ܠܗܘ *PO8* 34:10; ܗܘ ܕܗܢܘܢ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܡܬܬܙܥܩܢܐ *Cyr*[2] 13:2; ܗܠܝܢ ܕܐܬܩܕܫܘ ܠܗܘܢ ... ܒܫܡܗܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܐܬܬܙܥܩܘ *Rie* 60:12 [of Clement; cf. ib. 61:2ff.]; **2. to play** (trumpet) ܩܠܐ ܕܩܪܢܬܐ ܕܡܬܬܙܥܩܝܢ ܒܗ ܡܠܐܟܐ *Jšddev1* 164:15 [P. 202]

ܙܥܩܐ n.m. (↓ √ܙܥܩ) **loud call, cry** ܒܩܠܐ ܙܥܩܐ ܕܪܒ ܐܝܟܐ *BBah* 1747:3 [P. 202]

ܙܥܩܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܩ) **loud call, cry** ܙܥܩܬܐ ܕܫܠܝܛܐ *Eccl* 9:17 (H זַעֲקַת); ܠܐ ܬܗܘܐ ܐܬܪܐ ܠܙܥܩܬܝ *Job* 16:18 [cf. ES2 7:33]; ܙܥܩܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܥܕܥܕܝܢ the cry of those who celebrate the festival *Ps* 42:5 (AthSy 5:10) [P. 202]

ܙܥܪ vb. (↓ ܙܥܘܪܐ, ܙܥܘܪ, ܙܥܘܪܐ, ܙܥܘܪܐܝܬ, ܙܥܘܪܘܬܐ, ܙܥܘܪܬܐ, ܙܥܘܪܐܝܬ, ܙܥܘܪܬܐ, ܡܙܥܪܢܐ, ܡܙܥܪܢܘܬܐ, ܡܙܥܪ, ܡܙܥܪܢܘܬܐ; mng. 2: CPA ܙܥܪ pe., only in phrase ܙܥܪ ܠܒ- to be faint LSp 57) **Pe.** [*a/a*] **1. to be small, become small** ܢܙܥܪܘܢ *Job* 14:21 (H צָעַר); ܙܥܪ ܡܢ ܗܘ ܐܘ ܐܝܟ ܙܥܘܪ *ESRef1* 9:18; ܙܥܪܝܢ ܡܢ ܡܠܝܘܬܗܘܢ ܒܫܢܝܐ *DM* 252:21; ܬܙܥܘܪ ܒܫܢܝܗܘܢ *KwDW* 200:5; **2. to be wanting, withdraw** ܫܪܟܐ ܕܡܢܝܢܐ ܢܙܥܪܘܢ *Is* 21:17; *Jer* 29:6; ܘܠܐ ܢܙܥܪܘܢ *ib.* 30:19; ܡܛܠ ܕܙܥܪ *Eccl* 12:3 (H מְעַט); ܐܦ ܠܐ ܡܕܡ ܕܡܫܟܚܐ ܡܬܝܬܪ ܡܢ ܗܝ ܙܥܪ ܐܘ ܡܢ ܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ the nature of the sun is never any more or less than what it is *ESRef1* 9:7; ܙܥܪ ܢܝܫܐ *ESHebd* 70:v63; ܡܢ ܗܘ ܡܢ ܕܡܢܝܢ ܙܥܪ ܘܗܘ *MiS* 305a:39; ܡܛܠ ܕܡܠܘܬܗ ܙܥܪܬ ܢܦܫܐ *NestleChr*[1] 53:v8 [vital existence]; *Clr* 156:22; ܙܥܪܬ ܢܦܫܗ ܘܐܬܬܟܝܠ his courage was wanting, and he was depressed *Bhchr* 96:4

Pa. 1. to make small *ES2* 412:40 [delete; v. Af., mng. 1]; **2. to diminish** ܙܥܪ ܠܪܒܘܬܗ *ES1*

529:24; ܡܙܥܪ ܠܗ *Didasc* 141:24 [church]; **3. to look down upon, disdain** ܠܐ ܬܬܒܠܒܠ ܘܬܙܥܪ ܬܙܥܪܝܢܝܗ *KwDW* 175:11

Af. 1. to make small ܐܙܥܪ ܢܦܫܟ *Sir* 3:18 (ταπεινοῦν); ܐܙܥܪ ܢܦܫܗ *ESNat* 42:12; ܙܥܪ ܩܘܡܬܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ *am6* 385:5; ܐܙܥܪ ܦܘܡܗ *BhKJ* 34:14 (stomach); **2. to diminish** ܙܥܪ ܟܝܠܬܐ *Am* 8:5 (H הַקְטִין); ܐܙܥܪ ܡܢܟ ܠܡܘܚܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Job* 15:11 (U) (H המעט; threats; ↓ √ܙܥܪ af.); ܠܐ ܡܩܒܠܐ ܠܡܬܝܒܘ ܘܐܦܠܐ ܠܡܙܥܪ it receives neither more nor less *ESRef1* 17:33 [ship of light]; **3. to do little, take a little in hand** ܐܝܟ ܕܐܣܓܝ ܘܐܝܟ ܕܐܙܥܪ *Ex* 16:17 (H הַמְּעִיט); *Nm* 11:32; ܠܐ ܬܙܥܪܝܢ *2Kg* 4:3 [vessels]; ܗܘ ܕܐܙܥܪ. ܠܐ ܐܬܚܣܪ ܠܗ the one who took little (of the manna) did not lack it *ThbK1* 201:2; **4. to make poor** ܠܗܘܢ ܐܙܥܪ ܐܝܟ ܕܒܙܒܢܐ *IA1* 262:v284; **5. to regard as of little worth** ܢܦܫܗ ܘܩܛܪܗܘܢ ܘܐܙܥܪ ܢܦܫܗ *asd* 5:3; ܟܕ ܠܐ ܐܝܟ ܙܥܪ ܒܠܒܘܬܐ ܠܢܘܟܪܝܗ *IAB1* 532:5

Etpa. to be diminished, lessened *RS8* 68:8 [n. fnd.] [P. 202]

ܙܥܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **fewness, scarcity** ܙܥܘܪܘܬܐ ܕܡܛܪܐ *ChrPsD2* 183:9 [unless to be emended] [P. 202]

ܙܥܪܪܐ n.m.pl. (same as ↓ ܙܥܪܪܐ) **Christ's thorn** (*Zizyphus spina Christi*), **African jujube** *BBah* 1118:25 [P. 203]

Pfl 283ff.; Flora 1:669.

ܙܦܘܪܐ adj. (↓ √ܙܦܪ; Ma זאפור MD 160) **stinking** ܕܝܘܐ ܣܢܝܩܐ ܘܠܒܝܫܐ ܘܡܣܪܚܐ ܘܙܦܘܪܐ *ThMarg1Rom* 165:10 (demons); ܙܦܘܪܐ ... ܕܝܘܐ *RHRB* 82:19 [P. 203]

ܙܦܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܦܪ) **stench** ܬܣܩ ܙܦܘܪܘܬܗ *JoelHex* 2:20; ܙܦܘܪܘܬܐ ܠܝܬ ܐܝܟ ܕܒܡܐܟܘܠܬܐ ܕܐܪܝܐ *JobHex* 6:7 [P. 203]

ܙܦܝܪܐ adj. (↓ √ܙܦܪ) **stinking** ܚܠܡܗ ܣܟܠ. ܘܠܐ ܫܪܝܪ. ܘܟܠܗ ܙܦܝܪ its dream is foolish and untrue, and all of it stinks *Card* 81:25 [P. 203]

ܙܦܝܬܐ adj. (↓ ܙܦܬܐ) **smeared with pitch** *BAli1* 3546 [expl. as ܗܘ ܕܡܙܦܬܐ ܡܙܦܬ] [P. 203]

ܙܦܠܡ, ESy ܙܦܠܡ n.m. (< ܦܠܡ + ܙ) **1. such and such** ܙܦܠܡ ܕܒܪ *MtCS* 8:9 [cited ECth 124:13]; ܙܦܠܡ ܦܠܡ *ESSerm4* 40:27; ܙܦܠܡ ܘܦܠܡ ܐܫܬܡܫ ܒܚܕܕܐ *KwDW* 223:14 (to have sexual relations); *EOE* 173:22; ܒܝܘܡ ܡܥܕܥܬܐ ܠܡܠܟ ܙܦܠܡ ܘܦܠܡ *Kays* 164:8; ܠܗ ܠܒܪܟ ܠܥܠ. ܙܦܠܡ ܘܦܠܡ ܐܬܐ. ܡܫܬܡܫܝܢ *Ming2* 77:17; **2. some, certain** ܙܦܠܡ ܡܝܬܐ some dead people *Bhchr* 179:16 [P. 575]

N, SG § 147.

ܙܦܢ vb. (< Arab زفن) **Etpe./a. to dance** ܗܘ ܡܙܕܦܢܝܢ ܘܪܩܕܝܢ ܒܡܙܡܘܪܐ *Chran2* 4:15 [P. 843]

Unless to be read ܡܙܕܡܪܝܢ; v. ↓ √ܙܡܪ etpa.

ܙܦܪ vb. (↓ ܙܦܘܪܐ, ܙܦܘܪܐ, ܙܦܘܪܘܬܐ, ܙܦܝܪܐ, ܙܦܪܐ, ܙܦܪܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to stink** ܙܦܪ ܐܦܬܗ *ESNat* 31:21; ܦܘܩܬܗܘܢ ܪܒܝ. ܘܙܦܪܘ ܒܕܩܢܝܗܘܢ they grew their curls and stank in their beards *ESJul* 77:16; ܙܦܪ ܪܝܚܗ *ESNisB2* 107:24; ܬܐ, ܚܫܘܟܬܐ ܕܒܬܢܢܐ ܕܕܒܚܐ ܙܦܪܬ come, darkness in the smoke, which stank from the sacrifices *JSB1* 206:8

Etpe. to stink ܐܙܕܦܪ *BBah* 100:9 [expl. as تزهّم] [P. 203]

ܙܦܪܐ n.m. (↓ √ܙܦܪ; CPA ܙܦܪ stench LSp 57) **stinking** ܙܦܪܐ ܣܘܪܚܢܐ *ESHaer* 211:18; ܬܝܠܐ ܙܦܪܐ *IA1* 58:v113; ܕܝܘܐ ܙܦܪܐ *StSin9* 135:7 (demons) [P. 203]

ܙܦܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܙܦܪ) **stench** ܙܦܪܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܡܟܪܝܢ *Afr* 290:9; ܐܝܬܝܗ̇ ܣܘܠܝܬܐ ܙܦܪܘܬܐ *ES2* 336:5; ܢܬܢܘܬܐ ܘܙܦܪܘܬܐ ܘܛܠܡܘܬܐ *JulRom* 17:28 [P. 203]

ܙܦܬܐ n.f. (↓ ܙܡܬܐ, ܙܦܝܬܐ; TA זִפְתָּא TO Ex 2:3, JBA זִיפְתָּא DJBA 410) **pitch** ܚܡܪܬܗ̇ ܒܟܘܦܪܐ ܘܒܙܦܬܐ *Ex* 2:3 [Moses' basket]; ܢܬܗܦܟܘܢ ܢܚܠܝܗ̇ ܠܙܦܬܐ *Is* 34:9 [cf. ES2 78:34]; *PsC* 193:3; *GalSimp* 293:6 [expl. of ܦܝܣܐ πίσσα] [P. 203]

Schleifer 184.

ܙܦܬܐ, ܙܦܬܐ *Pr* 23:7 (MU), ܙܦܬܐ *ib.* 23:7 (Bheb 10:14; BhGr 212:7), pl. ܙܦܐ n.f. (JBA 1# זִיפָּא DJBA 410, Ma זאפא, pl. זאפאניא MD 160; cf. ↓ ܙܡܬܐ) **hair** ܐܝܟ ܕܒܠܥ ܙܦܬܐ *Pr* 23:7 (H שָׁעַר; read: שֵׂעָר); ܬܠܝܬܐ ܕܝܡܝܢܐ ܘܙܦܐ ܕܩܕܡ *Kays* 63:9; ܡܣܦܪܝܢ ܙܦܝܗܘܢ

BhebJer 9:26 (6:13); ܡܫܟܐ ܕܙܡܠܐ ܘܙܩܐ *BhEth* 161:16; *ON* 15:18 [expl. as ↓ ܝܒܝܢܬܐ]; ܙܩܬܐ ܕܡܫܟܐ *BAli1* 3548; *BBah* 693:18; 696:4; 696:11 [P. 203]

ܙܩܐ* n.pl. (cf. ↓ 1#ܙܝܩܐ; TA זִקִּין TJ 2Sm 3:34) **chains** ܐܬܡܣܒܬ ܐܝܟ ܒ{ܒ}ܙܩܐ *Aḥiqar* 66:11 [P. 203]

Fr in Nöld, Achiqar 34.

ܙܩܐ n.f. (↓ ܙܩܘܢܐ, ܙܩܘܩܝܬܐ; TA זִקִּין pl. TJ Jos 9:4, JBA 2#זִיקָא DJBA 410) **1. water skin a.** general ܩܡܘ ܐܝܟ ܕܒܙܩܐ ܡܝܐ *Ex* 15:8 (H נֵד); ܙܩܐ ܒܠܝܬܐ *Mt* 9:17; ܨܪܝܪܝܢ ܐܝܟ ܕܒܙܩܐ *Afr* 19:3 (tied); *ES1* 118:47; **b.** in phrase ܙܦܬܐ ܕܙܩܐ type of pitch *MiS* 273a:6; [**2.** mistake for σάκκος *RevGw* 6:12]; **3. inflated bladder** ܙܩܐ ܕܬܘܪܐ *PsC* 205:8; 206:1 [P. 203, 922]

ܙܩܘܛܐ *BhGr* 24:19, pl. ܙܩܘܛܐ *CatBerl1* 270b:11 adj. (dissim. < ܙܘܛܘܛܐ* = ܙܘܛܘܛܐ < ↓ ܙܘܛܐ; cf. ↓ ܙܥܘܛܐ) **small** ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܙܩܘ<ܛ>ܬܐ Alexandria Minor *AnalNic* 11:11; ܐܪܡܢܝܐ ܙܩܘ<ܛ>ܬܐ Armenia Minor *ib.* 12:3; *BAli1* 3552 [expl. as ↓ ܙܥܘܪܐ]; *BBah* 696:26; ܥܘܟܒܪܐ ܙܩܘܛܐ *Chran2* 256:6 (mouse) [P. 203]

Geig, ZDMG 12 (1856) 547.

ܙܩܘܛܐ n.m. (↓ ܙܩܘܬܐ, ܙܩܬܐ) **goad, sting** *BAli1* 3552 [expl. as ܙܩܘܦܐ ܗܘ ܕܡܬܚܝܢ ܒܗ ܡܣܝܢܐ]; *BBah* 697:4 [P. 203]

ܙܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܙܩܐ) **small water-skin** ܠܚܒܐ ܘܠܟܘܢ ܒܙܩܘܢܐ *Geop* 75:11; 75:18 [n. fnd.] [P. 203]

ܙܩܘܦܐ n.m. (↓ √ܙܩܦ) **crucifier**, i.e. Jew **a.** general ܢܒܝܐ ܕܒܥܒܘܕܗ ܙܩܘܦܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܘܕܥ ܒܗ *ER* 97:17; ܬܠܫܘܗܝ ܐܝܟ ܙܩܘܦܐ ܠܒܪ ܐܠܗܐ JS in *MS1* 70:v356 (to seize); **b.** in phrase ܒܪ ܙܩܘܦܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܢܘܟܪܝܐ ܚܕ ܡܢ ܒܪ ܙܩܘܦܐ *Rechtsb2* 170:13 (w. a Jew); ܒܢܝܗܘܢ ܕܙܩܘܦܐ *Add* 28:5 [P. 204]

ܙܩܘܩܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܙܩܐ) **small water skin** *BAli1* 3553 [expl. as ܙܩܐ ܙܥܘܪܐ]; *BAli2* 160:12 [same as ܣܛܡܝܪܐ]; 216:19 [expl. as ↓ ܝܠܘܐ mng. 1]; *BBah* 697:20 [P. 203]

ܙܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܩܪ) **1. fabric** ܒܥܒܕܐ ܕܙܩܘܪܘܬܐ ܘܒܙܩܘܪܐ ܒܬܪܝ, ܟܠ ܥܒܕ *Ex* 35:35 (H אֶרֶג); ܙܩܘܪܐ ܕܫܟܝܢܐ *ESFidH* 149:7; ܙܩܘܪܐ ܗܘ ܡܨܒܬܐ *JARS*[3] 135:16 (many-colored); **2. composition, treatise** *MiS* 544:15; ܕܡܢ ܬܫܒܚܬܐ ܕܐܠܝܫܡ ܗܘ ܫܘܩܡ ܒܡܟܐ ܙܩܘܪܐ *ib.* 551b:35; *EṬ* 4:10; **3. song** ܙܩܘܪܘܗܝ ܚܢܦܝܐ *BhEth* 263:1 (pagan) [P. 204]

ܙܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܩܪ) **1. weaver** ܒܙܩܘܪܘܗܝ ܟܠ ܢܘܠܝܢ among the weavers (he found) all weavers' beams *ESEccl* 116:14; **2.** [calque < ὑφέν] **name of an accent** *EṬ* 38:14 [same as ↓ ܡܢܝܚܢܐ]; *BhGr* 252:14 [P. 204]

Mng. 2: Baethgen, EṬ 53[4]; Moberg, Term 36*; DPAS 129.

ܙܩܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܪ) **art of weaving** ܠܒܘܫܐ ܕܢܣܝܓ ܠܒܪ ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܙܩܘܪܘܬܐ *ECth* 1:8; ܐܗܦܟ ܠܙܩܘܪܘܬܐ *SB* 123:19 (to return) [P. 204]

ܙܩܘܬܐ n.m. (↓ √ܙܩܬ; cf. ↓ ܙܩܘܛܐ) **1. goad** ܡ̈ܠܝ ܚܟܝ̈ܡܐ ܐܝܟ ܙܩܘܬܐ *Eccl* 12:11 (H דָּרְבוֹן); ܥܝܪܘܬܐ ܕܙܩܘܬܐ *ES1* 310:40 (vigilance; where incorr. voc. ܙܩܘܬܐ); ܙܩܘܬܐ ܠܫܒܪܐ *PrHex* 26:3; ܬܦܫ ܠܗܘܢ ܒܙܩܘܬܐ *Kays* 136:17 (to steer, direct); **2. sharpness** ܙܩܘܬܐ ... ܢܦܩ ܡܢ ܠܗܥܡܗ *JšddJob* 9:12 [of smell] [P. 205]

ܙܩܙܩܬܐ n.f. (cf. ↓ ܥܙܩܬܐ mng. 1) **ring** pl.abs. ܙܩܙܩܢ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:12 (H טַבַּעַת; cf. ES1 228:37); det. ܡܐܢܐ ܗܘ ܕܒܗ ܕܚܫܝܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܙܩܙܩܬܐ *BBah* 147:13; 697:11 [expl. as ܦܟܐ (?)]; ܙܩܙܩܬܐ ܕܙܩܘܪܬܐ ܘܩܠܩܠܬܐ *ib.* 831:2 [P. 203]

1#ܙܩܝܦܐ adj., n.m. (↓ √ܙܩܦ pe., pass.part.) **1. raised up, high** ܡܫܬܒܚܬܗܘܢ ܙܩܝܦܬܐ *ES2* 89:1; ܐܪܙܐ ܙܩܝܦܐ *BalJos* 177:1 (cedar); **2. opposed, set against** abs. ܙܩܝܦ ܠܘܩܒܠ ܡܠܝܢ *2Tim* 4:15 (ἀντέστη); **3. arrogant, pompous** ܪܥܝܢܐ ܙܩܝܦܐ *Afr* 144:5 (thought); **4. difficult** ܐܘܪܚܐ ܙܩܝܦܬܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ *Bab* 132:31 (road of solitariness); **5.** n.m. **crucified one** ܟܪܡܐ ܕܦܠܚܗ ܒܙܩܝܦܐ the vineyard which was cultivated by the crucified one *ER* 97:22; ܠܙܩܝܦܐ ܘܒܢܘܗܝ, ܗܘܘ *ES2* 258:4; **6.** [delete; v. ↓ 2#ܙܩܝܦܐ]; **7.** gramm. **pronounced with** ܙܩܦܐ: ܬܚܬܝܬܐ

ܙܩܝ̈ܦܬ ܪ̈ܫܐ words beginning with letters pronounced with ܙܩܳܦܳܐ *BhGr* 95:23; & *passim* [P. 204]

Mng. 7: Moberg, Term 36*.

2# ܙܩܝܦܐ n.m. (< Akk *zaqīpu* stake CAD Z 58, AIOA 112; ↓ √ܙܩܦ; JBA זְקִיפָא DJBA 418, Ma 2#זיקפא pillory MD 167) **cross** ܟܠ ܕܠܐ ܫܩܠ ܙܩܝܦܗ *Mt* 10:38 (σταυρός); ܬܩܢ ܙܩܝܦܐ ܠܡܪ̈ܕܘܗܝ ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ *Afr* 52:8; ܐܫܬܠܡ ܠܙܩܝܦܐ *ECth* 147:19 (to be crucified) [P. 204]

ܙܩܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܙܩܦ) **1. in an erect manner** ܙܩܝܦܐܝܬ ܠܐ ܩܐܡ *Sahd* 136:10; **2. cruelly, severely** ܙܩܝܦܐܝܬ ܗܘ ܕܝܢܐ ܒܬ ܫܢܝ̈ܩܐ ܡܩ̈ܢܝܐ ܠܘܬܗ ܐܫܬܡܫ the judge employed cruel tortures against him *ECmPal* 10:12 = *am1* 216:1 (Var, n. 1) [text: ܩܫܝܐܝܬ] [P. 204]

ܙܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܦ; cf. JBA זְיקְפָּא erect position DJBA 411) **1. holding up, raising** ܙܠܘܦܐ ܡܛܝܗܝ ܗܘܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ sprinkling of the raised (hand) reached him *JSB5* 299:20; **2.** cs. in phrase ܙܩܝܦܘܬ ܓܠ̈ܠܐ **swell of waves** *Macc* 72:2; *Kays* 60:11; *BhNom* 75:15; **3. crucifixion** *asd* 26:8; ܫܪ̈ܪܗ ܒܩܘ̈ܒܠܘܗܝ ܙܩܝܦܘܬܐ *ES2* 267:33; ܕܠܝ ܙܩܝܦ ܗܘܝܬ ܒܙܩܝܦܘܬܗ I, myself, was crucified through his crucifixion *ESNisB2* 93:18 [P. 204]

ܙܩܝܦܢܐ adj. (↓ √ܙܩܦ) **full of torture** ܥܠܗ ܕܕܘܒܪܐ ܙܩܝܦܢܐ ܕܚܒܝܫܘܬܐ *Sahd* 15:4 (of way of life of abstinence) [P. 204]

ܙܩܝܦܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܦ) **cudgel** *BAli1* 3554 [expl. as ↓ ܦܠܘܪܝܬܐ mng. 1]; *BBah* 698:3 [P. 204]

ܙܩܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܪ) **fabric** ܕܠܐ ܚܝܛܐ ܡܢ ܠܥܠ ܙܩܝܪܬܐ ܟܠܗ̇ *SchRi* 416:10 (w/o a stitch) [P. 204]

ܙܩܦ vb. (↓ ܙܘܩܦܐ, ܙܩܘܦܐ, 1#ܙܩܝܦܐ, 2#ܙܩܝܦܐ, ܙܩܝܦܐܝܬ, ܙܩܝܦܘܬܐ, ܙܩܝܦܢܐ, ܙܩܝܦܬܐ, ܙܩܦܐ, ܡܙܩܦܐ, ܡܙܩܦܢܘܬܐ; JBA זקף DJBA 419, Ma זקף MD 169) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to raise up, lift** ܐܢ ܐܢܫ ܢܙܩܘܦ ܐܢܘܢ *EpJer* 26; ܙܩܦ ܘܟܢܫ ܠܛܘ̈ܪܐ he raised and piled up the mountains *ESRef1* 11:18; ܙܩܦܘ ܐܝܟ ܕܢܠܗܘܢ ܡܢ ܢܦܫܐ ܘܡܢ ܦܩܠܐ *JSB5* 300:7; ܙܩܦ ܠܥܠ ܐܕ̈ܢܘܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Bab* 126:11; ܢܙܩܘܦ ܩܪܢܐ *Jul* 123:11 (horn); ܙܩܘܦ ܠܝ ܐܕܢܗ ܠܫܡܥܬܗ̇ ܕܗܕܐ *Nest* 560:14 (ear); **b. to hang, crucify** ܢܙܩܘܦܟ ܥܠ ܩܝܣܐ *Gn* 40:19 (H תָּלָה); ܙܩܘܦܝܗܝ *Lk* 23:21; ܙܩܦܘܗܝ ܒܗ̇ ܒܥܪܘܒܬܐ *Didasc* 207:2 (on Friday); ܥܠ ܩܝܣܐ ܙܩܦܐ ܢܙܩܘܦܘܢ ܐܢܝ *PsC* 149:9; pass.part. ܗܘܘ ܙܩܝܦܝܢ ܥܠ ܩܝ̈ܣܐ *Jos* 10:26; **c. to summon forth, rouse** ܙܩܦ ܝܡܐ ܓ̈ܠܠܘܗܝ *apap* 108:4 (waves); *MS1* 118:6; pass.part. ܗܢܐ ܕܠܒܟ ܙܩܝܦ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܝܡܐ ܕܦܪ̈ܣܠܝܢܐ *am3* 402:20; **d. to plow** ܙܩܦ ܘܫܦܐ ܐܪܥܗ he plowed and harrowed his field *Is* 28:24 (H פִּתַּח; cited BBah 698:5); *ThM* 294:7 [n. fnd.]; **e. to append one sum to another (1)** monetary obligation [cf. JBA זקף pe., mng. 7 DJBA 429] ܙܩܦܘ ܙܒ̈ܢܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܐ *Syn* 151:23; **(2)** people ܫܘܥܒܕܗܘܢ ܐܝܟ ܕܙܩܦܘ ܗܠܝܢ ܕܫܥܒܕܘ ܐܢܘܢ ܠܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܐܠܦܝܢ *JohEphLES* 320:9; **f.** gramm. **to pronounce vowel** ܙܩܳܦܳܐ: ܙܩܦܝܢ ܬ'ܘ *BhGr* 130:18; **2.** intr. **a. to rise** ܙܩܦ ܕܢܣܒܠ ܥܠ ܕܐܝܬ ܒܗ *apNTSy* 46:1; ܙܩܦܘ ܓ̈ܠܠܐ *Afr* 247:15 (waves); ܝܡܐ ܙܩܦ ܥܠ ܬܠܡܝ̈ܕܐ *ESSerm2* 88:v24 (sea); ܙܩܦܘ ܡܫܬܥ̈ܠܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ *JohEphB* 231:21 (storms); ܙܩܦ ܘܩܡܗ ܒܝ *JSB2* 58:16 (lion); **b. to stand on end, bristle** ܙܩܦܬ ܣܥܪ̈ܬܗܘܢ *Job* 18:20 (H אָחֲזוּ; hair; cf. ES2 8:18); **c. to be crucified** ܒܪܐ ܕܙܩܦ ܥܠ ܓܓܘܠܬܐ JS in *MS1* 88:v393 (upon GN)

Etpe. 1. to be set up ܗܐ ܩܡܬ ܟܪܟܝ ܘܐܙܕܩܦܬ *Gn* 37:7 (H נִצָּבָה; sheaf); ܟܦܗ ܡܢ ܥܠܝ ܐܙܕܩܦܬ *BalJos* 7:14; **2. to be hanged, crucified** ܢܙܕܩܦ ܥܠ ܩܝܣܐ ܘܢܬܬܠܐ *Dt* 21:22 (H תָּלָה); *Mt* 27:22; ܐܙܕܩܦ ܥܠ ܨܠܝܒܐ *AthSy* 48:12; ܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܠܣܛ̈ܝܐ *ON* 12:1; **3. to stand on end, bristle** (hair) ܐܙܕܩܦܬ ܣܥܪܬܐ ܕܒܣܪܝ *Job* 4:15 (H סַמֵּר); ܡܙܕܩ̈ܦܢ ܚܝ̈ܠܘܗܝ *BhEth* 40:2; **4. to rise** ܝܡܐ ܕܝܢ ܐܙܕܩܦ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ *Joh* 6:18 (sea); *apap* 38:18; ܡܙܕܩܦ ܝܡܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ *KwDW* 267:1; **5. to brew, rise up** ܡܫܥܘܠܐ ܐܙܕܩܦ ܥܠܝ *am7* 909:19 (storm); ܐܙܕܩܦ ܘܩܡ ܟܐܡܘܢܐ ܥܠ ܐܠܦܐ ܡܫܝܢܐ ܕܥܕܬܐ a storm brewed and rose up on the peaceful ship of the church *MiS*

337a:3; **6. to be incited** ܡܙܕܩܦܝܢ ܥܠܝܢ ܢܘܬܪܘܬܗ̈ ܗܝ his incitements are raised against us *Jšddev2* 69:14 = *ThbK2* 147:25; ܢܘܣܡܗ ܕܗܠܝܢ ܐܙܕܩܦܘ ܠܡܒܢܝܘ *MiS* 721c:10 (jealousy to prevent building of convent); **7. to urge** ܐܢܬ ܐܙܕܩܦܬ. ܕܢܙܕܒܢ ܥܪܛܠܝܐ ܘܒܫܫܠܬܐ ܠܛܝܝܐ you urged that he be sold naked and in chains to the Arabs *ESGE* 108:7; **8.** gramm. **to be pronounced with** ܙܩܦܐ *BhGr passim*; ܗܝ ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܬܫܡܫܬܐ ܬܘܡܐ. ܘܠܐ ܡܙܕܩܦܐ. ܐܝܟ. ܐܝܟ. ܐܝܟ Sev in *MerxSy* 11:12 [P. 204, 843]

Pe., mng. 1d: Seidel1 159; mng. 1f; Etpe., mng. 8: Moberg, Term 36*.

ܙܩܘܦܐ n.m. (↓ √ܙܩܦ) **1. stake, pole** ܙܩܘܦܐ ܕܐܠܝܛܝܢܗܘܢ *4Macc* 3:12 (χάραξ; of palisade; ↓ ܨܠܝܒܐ); **2.** gramm. **vowels** ***ā, ō*** v. N, SG § 8 [P. 204]

ܙܩܘܩܝܢܐ n.m. **kind of dropsy** *Med* 338:2 (Gal8 353:11) (ἀσκίτης); 339:14 [P. 203]

ܙܩܪ vb. (↓ ܙܩܘܪܐ, ܙܩܘܪܐ, ܙܩܘܪܝܬܐ, ܙܩܝܪܬܐ, ܙܩܪܐ, ܙܩܪܬܐ, ܙܩܪܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to weave, spin a.** general ܢܫܐ ܙܩܪܢ ܗܘܝ ܡܐܢܐ *2Kg* 23:7 (H אָרַג); ܒܬ ܩܝܡܐ ܕܙܩܪܢ ܠܗܘܢ ܡܐܢܐ *Rabb* 215:13 (female monks); ܐܝܬܝܬ ܦܘܪܦܘܪܐ ܩܢܝܐ ܙܩܪܐ ܗܘܬ *PsC* 113:4 (purple threads); pass.part. ܠܒܘܫܐ ܙܩܝܪܐ *Afr* 428:11; ܘܗܪܪܐ ܕ{ܗ}<ܙ>ܩܝܪ ܡܢ ܩܢܒܐ ܕܒܪܐ *JAP9/7(1896)* 115:10 (garment); **b.** metaph. of speech ܒܗ ܨܠܘܬܐ ܐܪܝܟܬܐ ... ܙܩܪܝܢ *Cyr*[2] 280:17 (prayer); ܡܐܟܠܩܪܨܐ ܐܝܟ ܦܠܛܪܝܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܙܩܪ *MiS* 361b:33 (accusations); pass.part. ܙܩܝܪܬܐ ... ܕܙܩܝܪܢ ܘܡܫܠܡܢ *CatBerl1* 294b:30 [commentary on Psalms]; ܡܠܬܐ ܗܝ ܙܩܝܪܐ *BhebLk* 1:2(123:1); **c.** metaph. eye ܗܘܝܢ ܚܝܠܘܬܗܘܢ ܒܡܝܬܪܐ ܙܩܪܢ ܗܘ ܘܡܫܪܝܢ *Chran1* 68:21

Etpe. 1. to be woven ܐܙܕܩܪܬ ܒܟܘܬܝܢܐ *BalJos* 19:14; ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܡܬܢܒܚܘܬܐ ܐܙܕܩܪܬܝ you were woven from virtuous conduct *MS2* 20:22; **2.** metaph. **to be composed** ܟܠ ܙܡܝܪܐ ܕܡܢ ܡܠܐ ܡܥܝܪܢܝܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ ܫܦܠܬܐ ܡܙܕܩܪ any song which is composed of words which arouse base lewdness *BhEth* 262:15 = *BhKJ* 14:4 [P. 204, 843]

ܙܩܪܐ n.m. (↓ √ܙܩܪ) **weaver** ܙܩܪܐ ܝܕܥ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܠܒܫܝܢ weavers (understand their profession) better than those who wear (clothes) *JBhSy* 3:7 [P. 204]

ܙܩܪܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܪ) **notable work** ܙܩܪܬܐ ܕܦܬܓܡܝܗܘܢ *Jšdd* 105:13 [P. 204]

ܙܩܪ̈ܬܐ, **ܙܩܪܝܬܐ** n.f.pl. (↓ √ܙܩܪ) **weavers** *1Sm* 8:13 (H רַקָּחוֹת; read: רקמות) [cited Didasc 110:23]; ܢܫ̈ܐ ܙܩܪܝܬܐ *BBah* 1674:18 [expl. as ↓ ܓܪܕܝܬܐ] [P. 204]

ܙܩܬ vb. (denom. < ↓ ܙܩܬܐ; ↓ ܙܩܘܬܐ, ܙܩܬܐ; JPA סקד DJPA 387) **Pe.** [*a/o*] **1. to goad, prod** ܗܝ ܙܩܬܐ ܠܢ ܠܡܬܬܒܥܘ ܡܢ ܡܢ ܕܐܗܡܝܟ ܠܢ (justice) prods us to be avenged on the one who has caused us offence *ESGE* 106:20; ܠܢܦܫܗ ܙܩܬܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 180:17; JS in *asd* 89:6 [n. fnd.]; ܠܗ ܙܩܬܗ ܠܢܝܢ *Jul* 18:19 (zeal); **2. to pierce** ܙܩܬܝܢ ܠܗ *JobHex* 6:4 [arrows]

Pa. to goad ܐܙܩܬܢܝ *EzHex* 22:16 (Symm); ܒܐܠܥܗܘܢ ܡܙܩܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *4Macc* 6:6 (in ribs); 11:19

Etpe. to be goaded, prodded ܠܐ ܐܙܕܩܬ *PsHex* 29:12; ܟܕ ܡܙܕܩܬܝܢ ܡܢ ܢܟܝܐ ܕܡܘܒܕܢܘܬܐ *MS1* 105:21; ܒܚܙܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܥܒ̈ܕܐ ܡܙܕܩܬ ܢܦܫܝ *JohEphLES* 410:12 (by sight of these works) [P. 205]

Löw, LW 347 [etym.].

ܙܩܬܐ n.m. (↓ √ܙܩܬ) **spasm, tetanus**, **a.** alone ܙܩܬܐ ܕܒܣܬܪܘܬܐ *BBah* 84:8; **b.** in phrase ܙܩܬܐ ܕܡܢ ܒܣܬܪܘܬܐ or ܙܩܬܐ ܕܒܣܬܪܘܬܐ **tetanic recurvation** *Med* 139:18 (ὀπισθοτονία); & *passim*; *EN* 78:v59 [expl. as الكزاز والنقص]; *BBah* 698:7 [P. 205]

PSmSup 115.

ܙܩܬܐ, pl. **ܙܩܘ̈ܬܐ** n.f. (< Akk *ziqtu* A barb, point CAD Z 132; ↓ √ܙܩܬ, ܙܩܘܛܐ; JBA 1# זיקתא DJBA 411, Ma 2# זאכאיתא MD 158) **1. sting, goad** ܙܩܬܐ ܠܚܡܪܐ *Pr* 26:3 (H מֶתֶג, שֵׁבֶט); ܙܩܬܐ ܕܐܬܪܗ *ER* 102:25 (of conscience); **2. switch, staff** ܙܩܘܬܐ ܢܘܪܬܐ ܕܠܒܢܝܬܐ *Gn* 30:37; ܙܩܬܐ ܕܗܘܐ ܢܩܝܫܐ ܥܠ ܪܗܛܐ ܕܡܝܐ *ES1* 179:1 (on drinking trough); **3. pick for playing string instrument** ܐܝܟ

ܠܡܢܪܙ ܒܬܫܘܒܚܬܗ ܙܡܪܬܐ *IA1* 2:v7 (to pluck a string) [P. 204]

N, SG § 80 (pl.); mng. 1: Seidel1 163.

ܙܪܐܦܗ n. (< NP *zurāfā* PED 613; ILS 178, > Arab زرافة; same as ↓ ܙܪ̈ܦܐ) **giraffe** *Bhchr* 147:9 = ܙܘܪܐܦܗ *MiS* 530c:33 [P. 207]

ܙܪܒ vb. (↓ ܙܘܪܒܐ, ܙܪܒܐ, ܙܪ̈ܒܐ, ܙܪܘܒܐ, ܙܪܘܒܝܐ, ܙܪܘܒܬܐ, ܙܪܝܒܐ, ܙܪܝܒܐܝܬ, ܙܪܝܒܘܬܐ, ܙܪܝܒܬܐ; JPA זרב DJPA 181; cf. JBA 2#זרף to grab DJBA 422) **Pe.** [*a/o*] **1. to press, squeeze** ܠܘܬ ܕܪܝܒܝܢ ܠܘܚܕܐ *ESL2* 579:28 (troops); ܠܘܚܕܐ ܙܪܒܘ *Bhchr* 294:23; **2. to crush** ܠܪܓܠܗ ܙܪܒܬܗ *NmHex* 22:25 (ἀπέθλιψε τὸν πόδα; leg against a wall); **3. to block, bar, make impassable** ܘܐܚܕ ܬܪ̈ܥܐ ܕܥܠܝܬܐ ܠܥܠܗܘܢ. ܘܙܪܒ ܐܢܘܢ *JudHex* 3:23 (ἐσφήνωσε; doors); ܬܪ̈ܥܐ ܐܚܕ ܘܙܪܒ *PetrIb* 53:20; ܐܚܕ ܬܪܥܐ ܕܥܠܝܬܗ. ܘܗܘ ܙܪܒܗ. ܥܠ ܗܘܐ ܠܗ *PO8* 34:3; ܩܛܪܐ ܕܩܛܝܪ ܥܠ ܠܒܗܘܢ ܙܪܒܘܗ̇ ܘܚܢܩܘܗ̇ they blocked and tightened the knot tied on their heart *IA2* 34:v60; **4. to fix, set, make firm** ܘܒܡܣܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܢܙܪܒܝܗ̇ he will set (the root of tree) with another nail *Geop* 73:29; ܙܪܒܗܘ ܗܘ ܬ‹ܙ›‹ܪܘܒ›ܘܗܝ ܒܣܦܝܢܐ ܕܩܝܣܐ you should fix the crack (of the root) with a wooden wedge *ib.* 70:4 [v. LS 449]; **5.** [calque < Arab ضغط] gramm. **to compress** (air in the pronunciation of letters) ܐܬܘܬܐ ܩܫܝ̈ܬܐ. ܗܢܝܢ ܐܢܝܢ. ܕܠܡܪܕܝܬܗ ܕܐܐܪ ܡܦܣܩܢ ܒܗ̇ ܕܙܪܒܢ ܡܠܝܢ the hard letters are those that cut off the air stream by compressing in their pronunciation *BhGr* 195:24; ܒܡܦܩܬܐ ܠܢܫܡܬܐ ܙܪܒܝܢ *BhGr2* 75:v850; **6. to force, compel** ܐܢ ܗܝ ܕܡܠܝܐ ܕܐܢܢܩܐ ... ܙܪܒ ܠܗ ... ܢܚܪܡ ܢܦܫܗ if force of necessity compels him to anathematize himself *Syn* 177:3; **7. to push, urge** ܙܪܒܗ ܡܠܐܟܐ ܡܕܒܪܢܐ *ThMargl* 256:3; **8. to hasten** ܘܒܡܣܬܪܗܒ ܘܙܪܒ ܕܢܩܒܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ he rushes and hastens to take baptism *TDN* 118:18

Pa. to press ܡܙܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܟܘ̈ܪܣܐ *ES2* 146:35 [incorr. voc: ܡܰܙܪܒܝܢ Af.]

Etpe. 1. to press o.s. ܐܝܟ ܕܒܣܝܛܪܐ. ܕܒܣܝܛܪܐ ܘܡܬܙܪܒܐ ܡܬܙܪܒܝܢ *PO4* 46:9; **2. to be pressed** ܐܬܙܪܒ ܡܢ ܬܪܝܢܘܬܐ ܠܒܐ *Kays* 226:15; ܐܬܙܪܒ ܒܬܪܝܢ ܕܬܪܬܗ ܗܘ ܕܩܕܝܫ ܘܡܚܝܬ *Bhchr* 108:27 [but //: ܐܠܨܗ ܩܘܕܡܐ ܘܐܬܦܟܢܘ ܘܡܚܝܬ *MiS* 436:7]; **3. to be overwhelmed, overcome** ܐܬܙܪܒܘ ܒܢܘܟܪܝܘܬܐ IA in *ER* 381:1; ܐܬܙܪܒ ܒܚܝܠܐ ܕܩܛܝܠܘܬܗ ܕܙܪܒ *RHRB* 83:16; **4. to be forced** ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܥܠܠ ܐܬܙܪܒܘ ܕܗܢܘܢ ܢܗܘܘܢ *ThbK2* 255:2 (for two reasons) [P. 205]

Pe., mng. 5: Moberg, Term 36*.

ܙܪ̈ܒܐ n.m. (↓ √ܙܪܒ) **constriction, congestion** ܙܪܒܗܘܢ ܕܡܢ ܓܝܕ̈ܐ *Med* 126:3 (of sinews) [P. 205]

ܙܪ̈ܒܐ n.m. (↓ √ܙܪܒ) **1. assault** ܥܒܘܠܐ ܘܙܪܒܐ ܕܒܝ̈ܫܐ *IAB1* 656:19; **2. affliction** ܙܪܒܐ ܕܠܒܐ K in *PSm* 1153 (of the heart); **3. multitude** ܠܐ ܐܝܬ ܙܪܒܐ ܐܝܟ ܕܥܝܕܐ there wasn't a multitude as usual *JSB4* 26:12 [gl: ܙܘܒܐ ib., n. 3]; ܙܪܒܐ ܕܒܝܐ ܕܚܘܒ̈ܝܢܘܢ *ESSerm2* 33:v1804 (of sins) [P. 205]

ܙܪܒܠ vb. **QuadRef. to be thick** ܐܙܕܪ{ܒܠ}‹ܒܠ› *BBah* 99:14 [expl. as ↓ √ܥܒܝ etpa.]; ܠܐ ܡܙܪܒܠ ܒܬܪܥܝܬܐ *TA* 36:v167 (in thought) [P. 205]

ܙܪܒܘܙܐ n.m. (< MP **jarbūz* ILS 176; JPA, MH ירבוז strawberry blite DJPA 244, > Arab يَرْبُوز PLA 273) **savory, thyme** (*Blitum virgatum*) *GalSimp* 254:8 [expl. of ܒܠܝܛܘܢ βλίτον]; ܙܪܒܘ‹ܙ›ܐ *Med* 39:19; 231:3; *BBah* 397:16 [expl. of ܒܠܝ{ܛ}ܘܢ]; 699:2 [P. 205]

Pfl 189; Flora 1:352.

ܙܪܓ vb. (↓ ܙܪܓܐ; cogn. ↓ √ܙܪܩ) **Pe.** [*a/o*] **to shine** ܙܪܓ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *BhLSt* 149:12 [P. 205]

ܙܪ̈ܓܐ, U ܙܪܓܐ adj., n. (↓ √ܙܪܓ, ܙܪܓܘܬܐ; cf. ↓ ܙܪܘܓܐ) **1. shining** ܠܘܢܐ ܙܪܓܐ *JSB3* 700:6 (color); f.sg.cs. ܙܪܓܬ ܥܝ̈ܢܐ having gleaming eyes *Gr* 118:17 (γλαυκῶπις); pl.abs. ܙܪܓܝܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܡܢ ܚܡܪܐ *Gn* 49:12 (H חַכְלִילִי; eye) [cited in Afr 456:9; ESGE 114:19]; **2. reddish** abs. ܙܪܓܐ ܥܝܢܗ ܒܟܣܐ *Pr* 23:31 (of wine); ܙܪܓܐ ܚܙܘܗ ܠܐܝܟ ܢܘܪܐ *NarsaiISy* 310:14; det. ܠܘܢܗ ܙܪܓܐ *JSB5* 574:1; ܠܘܢܗ ܟܕ ܡܒܫܠ ܙܪܓܐ ܐܝܬܘܗܝ *Geop* 34:4 (of grapes); ܠܒܘܫܐ ܙܪܓܐ ܨܥܘܪܬܐ ܕܚܘܪܘܬܐ they should wear a reddish yellow garment *DocrelàAḥ* 37:20; *EN*

8:v60 [expl. as الشعلاء]; *BAli1* 3564; *BBah* 699:13 [expl. as ܠܘܢ ܣܡܩܐ ܕܠܐ ܡܫܦܘܬ]; *Merx* 176:16; **3.** n. **a.** same as H פִּטְדָה **topaz** *Ex* 39:10; **b. amethyst** *DionbṢcomtAp* 28:10 [same as ↓ ܐܡܬܘܣܛܘܣ] [P. 205]

Mng. 2: Pfl 215.

ܙܪܓܘܢܐ* n. (perh. < MP *zargōn* golden CPD 98; ILS 176; JBA זַרְגּוֹנָא DJBA 420) **a certain color** *Sing* 77:5 [text: ܙܪܓܘܢܐ; in parallel text ↓ ܙܪܓܘܢܝܣ] [P. 206]

ILS 176.

ܙܪܓܘܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܓ) **redness** cs. ܙܪܓܘܢܘܬ ܥܝܢܐ *Med* 128:22 [P. 206]

1# **ܙܪܕ** vb. (↓ ܙܘܪܕܢܝܘܬܐ, ܙܘܪܕܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to constrain, choke, suffocate** *PSm* 1155 [Lex]; **2. to deceive** *PSm* 1155 [Lex]; **3. to force** ܙܪܕܗ ܠܡܐܙܠ ܠܘܬܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ *MiS* 496b:1 [P. 206]

2# **ܙܪܕ** vb. (denom. < ↓ ܙܪܕܐ) **Pa. to arm** ܠܒܘܫܐ ܡܙܪܕܐ ܠܐ ܙܪܕ *CatCambr* 380:10 [unless to be read ܙܪܕ] [P. 206]

ܙܪܕܐ, pl. ܙܪܕܐ n.m. (< OIr **zrada-* [cf. Avest *zrāδa-* AIrWb 1703] ILS 177; ↓ √ܙܪܕ, ܙܪܕ; JBA זְרָדָא DJBA 420, > Arab زَرَد coat of mail PLA 142) **coat of mail** ܐܝܟ ܠܒܝܫܝܢ ܕܡܠܒܫܝܢ ܒܙܪܕܐ *1MaccCer* 6:35 (ἁλυσιδωτός); ܙܪܕܐ ܕܐܠܘܣܝܕܘܛܐ *IA1* 146:v1479; ܙܪܕܝܗܘܢ ܠܒܫܘ *AL* 68II:v353; ܗܘܐ ܙ{ܪܕ}ܪܕܐ ܠܒܝܫ *MiS* 417a:14; *EN* 41:v28 [expl. as زرد]; *BAli1* 3565; ܥܒܘܬ ܙܪܕܐ *BBah* 532:1 [P. 206]

ܙܪܕܐܠܘܓ n. (< MP *zardālūg* CPD 98 [< *zard* yellow, gold + **ālūg* various fruits; cf. NP *ālū* PED 95] ILS 177) **apricot** (*Prunus armeniaca*) *BBah* 296:27 [P. 206]

Pfl 150.

ܙܪܕܘܟܐ n. (< MP *zardak* CPD 98; ILS 177) **safflower** (*Reseda luteola*) *BBah* 168:10 [used by alchemists]; 699:17 [P. 206]

Löw, Pfl 219; idem, ZS 1 (1922) 147.

ܙܪܕܘܫܬܟܢܐ n.m.pl. (< early MP *Zarduš-takān* [< *Zardušt* + suff. *-akān*; cf. ManMP *Zar-duštagān* DMMPP 384] ILS 177) **Zoroastrians, followers of Mazdak, son of Bāmdād, a disciple of Zarādušt, son of Khōragān** *ChrPsD1* 249:6 [P. 206]

Nöld, Sasan 455–467.

ܙܪܘܒܐ n.pl. (↓ √ܙܪܒ) **wrongs, injuries** ܐܘܠܨܢܐ ܘܙܪܘܒܐ *AthSy* 19:1 [P. 205]

ܙܪܘܒܕ n. (< MP antecedent of NP *zurunbād* zedoary PED 616; ILS 177; ↓ ܙܪܘܢܒܕ) **a gingerwort** *Med* 262:22; ܙܪܘܒܐܕ *ib.* 397:15; ܙܪܘܢܒܕ *ib.* 265:21; ܙܪܘܡ{ܪ}ܒܕ<ܕ> *ib.* 265:15; ܙܪܘܒܕ *BBah* 684:6; ܙܪܘܒ *ib.* 684:7 [P. 205]

Pfl 139; Flora 1:364; PSmSup 108.

ܙܪܘܒܢܐ n.m. (↓ √ܙܪܒ) **1. oppression** ܠܐ ܐܘܠܨܢܐ. ܠܐ ܙܪܘܒܢܐ *Ath* 46:7; ܐܘ ܙܪܘܒܢܐ. ܐܘ ܕܙܪܘܒܝܐ *SE*[2] 140:24; **2. crowd** (of people) ܒܗܘ ܡܣܘܦܐ ܘܙܪܘܒܢܐ ܡܬܒܥܬ *PetrIb* 59:10; ܡܨܠܝܢܐ ܡܬܒܥܬ ܒܗ ܒܙܪܘܒܢܐ *Bhchr* 186:1; ܗܕ ܢܦܩܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܒܪܐ. ܡܢ ܙܪܘܒܢܐ ܕܥܠܝܗܘܢ *am5* 447:19; **3. narrow place** ܒܙܪܘܒܢܐ ܡܥܒܪܢܐ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܦܩܥܬܐ *KwD*[2] 23:1; **4. breaking of wind with noise** *BAli1* 3566 [expl. as ضَغْط]; **5. bulging of eyes** ܙܪܘܒܢܐ ܕܥܝܢܐ *BBah* 700:9 [expl. as نتو العين]; **6. compression** ܙܪܘܒܢܐ ܕܡܦܩܢܘܬܐ *BhGr2* 76:14 [of air in pronouncing letters] [P. 205]

ܙܪܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܒ) **turmoil, commotion** BAli in *PSm* 1154 [expl. as زروكة] [P. 205]

ܙܪܘܕܢܐ* n.m. (↓ √1#ܙܪܕ) **suffocation** ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܘܙܒܘ ܡܢ ܚܢܝܩܘܬܐ ܘܙܪܘ[ܕ]ܢܐ those who escaped from asphyxiation and suffocation *MiS* 636b:8 [P. 206]

ܙܪܘܢܒܕ n. (same as ↓ ܙܪܘܒܕ) **a gingerwort** *Med* 141:24; 265:21 [text: ܙܪܘܢܒܪ]; *BBah* 700:8; ܙܪܘܡܒܕ *Med* 265:15 [P. 206]

Pfl 139; Flora 1:364.

ܙܪܘܢܕ n. (< NP *zarāvand* PED 613; ILS 178) **aristolochy, birthwort** (*Aristolochia*) *BBah* 700:7 [expl. as ↓ ܫܒܛܬܢܝܐ having long climbing branches] [P. 206]

Pfl 280; Schleifer 184.

ܙܪܘܥܐ n.m. (↓ √ܙܪܥ; JPA זרוע DJPA 181, CPA ܙܪܘܥ LSp 68) **seeder, sower a.** general ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ *Mk* 4:3; ܠܒܘܫ ܡܘܟܐ. ܕܙܪܘܥܝܗܘܢ ܒܥܝܢܐ ܗܘ *ESFidH* 198:3; ܙܪܘܥܐ

ܐܝܟ ܙܪ̈ܒܗ *BalJos* 2:3; **b.** metaph. ܙܘܩܐ ܕܡܠܬܐ ܕܚܝܐ *ChrPsD1* 71:26 [P. 207]
Seidel2 97.

ܙܪܘܩܐ n. (↓ ܐܙܪܩ; Ma זארוק blue (of eyes) MD 161, ModSy ܙܪܘܩܐ *zrōqā* Maclean 89) **blue color** ܐܝܬܝܗܘܢ ܦܫܝܛܝܢ ܙܪܘܩܐ *Med* 600:11 (flowers); *Prot* 69:27 [P. 208]

ܙܪܕ vb. (↓ ܙܪܝܕܐ, ܙܪܝܕܘܬܐ, ܙܪܝܕܐ; JBA זרד DJBA 420, Ma זרד MD 170) **Pe. 1.** [*a/a*] **to be strong** ܡܢ ܥܘܪܩܐ ܠܐ ܙܪܕ *INB* 270:20; **2.** [*a/o*] **to make strong** ܙܪܘܕ ܠܒܢܝܢܟ *PO14* 719:10
Pa. to arm, equip a. general ܠܘܬ ܐܓܘܢܐ ܕܪܕܝܪܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܙܪܕ ܐܢܘܢ *PO8* 240:3 (of martyrdom); **b.** metaph. ܙܪܕ ܢܦܫܟ *PO14* 731:14
Etpa. to assume power ܐܙܕܪܕ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ *AL* 70II:v370 [P. 206]

ܙܪܙܘܦܐ n. **snout** *BAlil* 4056; *BBah* 680:21 [same as ↓ ܙܘܦܐ]; 773:19 [P. 206]

ܙܪܙܝܪܐ, ܙܪܙܘܪܐ n. **starling** *EN* 45:v16 [expl. as الزرزور]; *BAlil* 3567; *BBah* 674:1; 700:21 [P. 206]
Nöld, Beitr 111.

ܙܪܛ vb. (↓ ܡܙܪܛܐ, ܙܪܛܐ) **Pa. to torment** ܠܦܓܪܝܟ ܒܡܪ̈ܕܐ ܙܪܛ *Card* 132:14 [P. 206]

ܙܪܛܐ n. (↓ √ܙܪܛ) **scraping, shaving** *BAlil* 2918; 3569; *BBah* 701:3 [expl. as خَدْش] [P. 206]

ܙܪܗ n.f. (< MP *zrēh*#2 CPD 99; ILS 177; ↓ ܙܪܕܐ) **coat of mail** ܙܪܗ ܡܕܝܢܝܬܐ ܕܫܝܢܐ *ON* 117:9 [expl. of ↓ 2#ܙܪܕܢܐ] [P. 206]

ܙܪܗ vb. (denom. < ↓ ܙܪܕܐ) **Pa. to ride on horseback** ܡܙܪܗܝܢ *BAlil* 5665 [expl. as يقفون علي دوابّهم]; *BBah* 701:8
Etpa. to mount a horse ܡܙܕܪܗܝܢ *BBah* 1050[9] [P. 205]

ܙܪܗܐ n.m. (↓ √ܙܪܗ) **knight** *BAlil* 3570; *BBah* 701:6 [expl. as راكب على الدابّة] [P. 205]

ܙܪܝܒܐ adj. (↓ √ܙܪܒ) **1. constrained, forced** abs. ܙܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܕܚܠܬܐ ܕܡܢܗ they were compelled out of fear of him *VRabb* 188:19; ܙܪܝܒ ܗܘܐ ܦܠܓܐ JS in *asd* 102:26; **2. narrow** abs. ܐܘܪܚܐ ܐܠܝܨܐ ܕܚܝܘܬܟ ܘܙܪܝܒ *JSB4* 874:13; **3. quick, rapid** abs. ܪܗܛܐ ܕܠܐ ܙܪܝܒ *ThMarg1* 159:5 (course of journey); **4.** in phrase ܢܚܠܐ ܙܪܝܒܐ **rapid torrent** *ES2* 67:1; **5.** [calque < Arab ضَغْط] gramm. **having the vowel** ܙܪܩܐ *BAlil passim*; ܡܢ ܙܪܝܒܐ ܠܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ *BBah* 513:19 [P. 205]

ܙܪܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܙܪܒ) **in a cramped manner** ܗܘ ܡܫܟܢܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܙܪܝܒܐܝܬ ܘܐܠܝܨܐܝܬ ܥܡܪ ܗܘܐ ܒܗ *JohEphLES* 406:10 [in community] [P. 843]

ܙܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܒ) **1. a. compression** ܚܝܨܘܬܐ ܘܙܪܝܒܘܬܐ *ES1* 120:6 (& firmness); **b. condensation** ܙܪܝܒܘܬܐ ܕܥܢ̈ܢܐ *Kays* 237:16; **2. oppression, force** cs. ܙܪܝܒܘܬ ܝܨܪܐ ܕܪܥܝܢܗ the constrained force of his mind *ES1* 477:33 [P. 205]

ܙܪܝܒܬܐ, pl. ܙܪܝܒܬ̈ܐ *AS* 142:12 n.f. (↓ √ܙܪܒ; same as ↓ ܙܪܝܦܬܐ) **violent rainstorm** ܙܪܝܒܬܐ ܕܪܘܚܬܐ *asd* 100:19; ܙܪܝܒܬܐ ܕܒܪܕܐ *Sahd* 517:12; ܙܪܝܒܬܐ ܬܐܕܢܝܬܐ *Kays* 41:14 (of springtime); 234:3 [P. 205]

ܙܪܝܕܐ adj., n.m. (↓ √ܙܪܕ; mngs. 2, 3: JBA זְרִיז DJBA 421, Ma זריז MD 170, perh. > Arab زريز quick, agile) **1. powerful, strong a.** general ܐܬܠܝܛܐ ܙܪܝܕܐ *ES3* 340:19; ܦܠܚܘܬܗ ܙܪܝܕܬܐ *Bhchr* 144:20 (troops); **b.** ironically ܐܝܬܝܟ ܐܦ ܙܪܝܕܐ *PO14* 709:10; **2. vigorous, strenuous a.** adj. ܗܠܟܐ ܙܪܝܕܐ ܕܗܠܟܬܟ *JSB5* 41:14 (of paces); **b.** n.m. **strong one** ܙܪܝܕܐ ܠܡܟܒܫܘ ܘܠܡܫܥܒܕܘ *ESNisB2* 125:22 (to subdue); **3. violent, furious** ܙܪܝܕܐ ܦܩܥܐ *JSB5* 853:9 (crack); **4. agile** ܙܪܝܕܐ ܛܠܝܐ *NarsJos* 104:12 (young man); ܙܪܝܕܐ ܒܥܘܦܐ *MB* 34:v467; ܙܪ̈ܝܕܢ ܠܓܦܘܗ *ib.* 34:v457 (wings of dove); **5. swift, fleet** ܙܪܝܕܐ ܪܗܛܐ *JSB2* 246:15 (runner) [P. 206]

ܙܪܝܕܘܢ n. (perh. < NP) **little mask** *BBah* 542:21 [P. 206]
Delete entry and read: ܙܪܕܘܢ [↓ ܙܪܕܘܢܐ].

ܙܪܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܕ; JBA זְרִיזוּתָא DJBA 421) **1. power, strength a.** general ܙܪܝܕܘܬܗ ܘܫܘܠܛܢܘܬܗ *MAMQ* 53:15; ܠܚܝܠܘܬܐ ܒܙܪܝܕܘܬܐ ܡܬܬܟܝܠ ܗܘ ܐܝܟ *JSB5* 868:6; **b.** abs. in adv. phrase ܒܙܪܝܕܘ **powerfully** ܦܘܫ ܠܒܠܗ‹ܘܢ› ܒܙܪܝܕܘ *DuvB2* 40:3 (to expel air);

2. **agility** ܒܪܘܟ ܡܒܗܘܢ ܕܫܠܝܘ ܡܠܝܠ ܒܙܪܝܙܘܬܐ *NarsJos* 104:13 [P. 206]

ܙܪܝܙܳܐ adj. (↓ √ܙܪܙ) **tyrannical** ܬܫ̈ܒܚܬܐ ܗܠܝܢ ܙܪ̈ܝܙܬܐ *DM* 292:7 [P. 206]

ܙܪܝܦܘܬܳܐ n.f. (√ܙܪܦ; ↓ ܙܪܝܦܬܳܐ) **1. ferocity** ܙܪܝܦܘܬܗ̇ ܕܐܢܬܬܐ ܠܚܡܘܕܬܐ *ES1* 541:11 (of bold woman); ܙܪܝܦܘܬܗܘܢ ܠܐܠܠܬܐ ܕܠܘܬ ܫܒܝܘܬܐ *ES2* 116:41; **2. storm** ܗܿܘ ܥܢܢܐ ܕܒ̈ܝܫܬܐ ܕܡܢ ܬܡܠ ܒܙܪܝܦܘܬܐ ܕܚ̈ܫܘܗܝ ܠܬܠܡ̈ܝܕܐ ܡܥܪܩܐ ܗܘܬ that cloud of troubles which from the day before yesterday made the disciples flee by a storm of its sufferings JS in *MS1* 95:9 [unless to be read ܙܪܝܦܬܐ] [P. 207]

ܙܪܝܦܬܳܐ, pl. ܙܪ̈ܝܦܬܐ n.f. (√ܙܪܦ; ↓ ܙܪܝܦܘܬܐ; cf. ↓ ܙܪܝܒܬܐ; cf. JBA זרזיפתא flow of water DJBA 420) **1. violent rainstorm** ܣܬܪܐ ܡܢ ܙܪܝܦܬܐ *Is* 25:4 [cf. ES2 61:2]; ܙܪܝܦܬܐ ܕܛܘܪܐ *Job* 24:8 (H זֶרֶם); 37:10 (H מְזָרִים); ܙܪܝܦܬܐ ܩܫܝܬܐ *Bhchr* 289:16; **2.** metaph. **vigor** ܙܪܝܦܬܐ ܕܡܫܘܚܠܦܘܬܗ *IAB1* 223:18 [of brightness; expl. as ܢܨܦܐ ܕܛܠܠܘܬܐ ܘܕܫܘܦܪܐ ib. n. 2] [P. 207]

N, SG § 108 (morph.).

ܙܪܝܡܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܪܡ) **1. dispersion, state of dissolution** ܙܪܝܡܘܬܗ ܕܫܚܝܩܐ *INB* 358:20 (of dust); ܙܪܝܡܘܬܗܘܢ ܕܟܝܢܬ ܫ̈ܒܠܐ *ThbK1* 214:8; **2. distraction, wandering** ܙܪܝܡܘܬܐ ܕܪ̈ܓܫܐ *INB* 515:6 (of senses); 517:4 [P. 207]

ܙܪܗܠ vb. **QuadRef. 1. to be proud, flaunt** ܐܟܒܪܐ ܕܡܙܕܪܗܠ ܒܝܢ̈ܬ ܬܪ̈ܢܓܠܬܐ *Pr* 30:31 (> H; rooster); ܡܙܕܪܗܠ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܐܪܝܐ *ESNat* 54:12 [Herod]; ܬܟ̈ܠܐ ܙ̈ܐܒܐ ܐܙܕܪܗܠܘ *IA1* 58:v114; *AS2* 327:17; ܐܙܕܪ{ܒ}<ܗ>ܠ ܠܗܠ ܠܦ̈ܬܠܐ *TA* 34:v153; ܥܙ̇ ܡܙܕܪܗܠ ܘܡܟܐ ܠܟܕܬܐ *Bhce1* 455:8; **2. to boast** ܐܙܕܪܗܠ ܐܝܟ ܡܙܪܝܒܢܐ *MiS* 372b:42; **3. to dare** ܬܥ̈ܠܐ ܥܫ̈ܝܠܐ ܡܙܕܪܗܠܝܢ ܠܡܪܒܥ ܒܠ ܡܪ̈ܒܥܝܬܗܘܢ vile foxes dare to lie down in their lairs *Jul* 79:26; ܠܐ ܬܙܕܪܗܠ ܠܡܩܒܠ ܢܘܪܐ ܠܡܫܠܠܘ ܛܪ̈ܦܐ ܕܝܒܝܫ *JSB2* 191:15 (dried leaf); ܐܙܕܪܗܠܘ ܘܒܥܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܚܠ ܡܢܗ *JohEphB* 49:24 [P. 206]

ܙܪܡܳܐ adj. (< MP *āzarm* honor, respect ILS 178) **revered, feared** *BBah* 702:6 [expl. as مهَيَّب] [P. 206]

ܙܪܢܦܝܬܳܐ, ܙܪܡܦܝܬܐ n. ***Atriplex odorata*** *BBah* 702:14 [expl. as Arab زرنب; v. Dozy 1:589]; ܙܪܡܦܝܬܐ *ib.* 704:6 [P. 207]

ܙܪܢܝܩܳܐ n. (< OP **zarniyaka-* Hinz, ASN 278 [cf. NP *zarnīk* PED 616] ILS 178, > EgA זרניך DNWSI 340, MH[2] זרניך J 414, Arab زَرْنِيخ PLA 144) **1. arsenic** *Kays* 256:11 [in list of elements]; 264:21; *EN* 25:v63 [expl. as زرنيخ]; *BBah* 298:25 [expl. of ܐܪܣܢܝܩܘܢ]; 702:13; **2. sulphide of arsenic** *Med* 63:15; *DuvB2* 3:11 [expl. of ܣܢܕܪܟܝܣ σανδαράχης] [P. 206]

Schleifer 184.

ܙܘܪܢܦܳܐ n. (< NP *zurnāpā* PED 616; ILS 178; cf. ↓ ܙܪܐܦܗ) **giraffe** *ON* 15:22 [expl. as زرفة الحجل]; *BBah* 702:11 [P. 207]

Nöld, NB 57[2].

ܙܪܢܘܩܐ n.m. (< Akk *zuruqqu* primitive apparatus for drawing water for irrigation CAD Z 167, AIOA 114; JBA זַרְנוּקָא DJBA 421, Ma זארנוקא MD 161, > Arab زُرْنُوق water-drawing apparatus Fr, AF 134ff.) **water bucket, irrigation device** *OLP* 9 (1978) 99; *BBah* 542:21 [text: ܙܪܢܘܩܘܢ; v. ↓ ܕܘܠܝܬܐ]

ܙܪܥ vb. (↓ ܙܘܪ̈ܥܐ, ܙܪܘܥܐ, ܙܪ̈ܥܐ, ܙܪܥܐ, ܙܪܥܘܢܐ, ܙܪ̈ܥܢܝܬܐ, ܙܪ̈ܥܢܢܐ, ܙܪ̈ܥܬܐ; JBA זרע DJBA 421, Ma 1# זרא MD 170) **Pe.** [*a/o*] **1. to plant, sow a.** general ܙܪܥ ܐܝܣܚܩ ܒܐܪܥܐ *Gn* 26:12; *Jer* 4:3; **b.** metaph. ܐܙܪܥܘ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܚܝ̈ܐ *Add* 8:3 (word of life); ܒܝܡܡܐ ܙܪܘܥ ܙܕܩܬܐ *IA1* 276:v21 (charity); ܐܬܪ̈ܬܐ ܕܙܪܥ ܒܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܕܗܫܠܝܬ ܐܠܗܐ *MP* 42:13 (doctrine); **2.** w. 2 compl. **to sow, strew** ܙܪܥܗ̇ ܡܠܚܐ *Jud* 9:45; ܗܘ ܕܙܪܥ ܒܐܪܥܐ ܡܠܚܘܬܐ *KwD*[2] 31:12; ܙܪܥܘܗܝ ... ܚܡ̈ܨܐ *am4* 563:18 (chickpeas); pass.part. ܐܪܥܐ ܕܙܪܝܥܐ ܗܘܬ ܠܦܠ̈ܚܐ *ThMarg1* 348:3 (plot of land); **3. to beget** ܗܘ ܐܒܐ ܕܠܗܠܝܢ ܕܡܚܝܬܘ ܙܪܥ. ܗܘ ܐܦ ܠܟ ܙܪܥ *4Macc* 10:2; **4. to scatter** pass.part. ܬܪ̈ܬܥܣܪܐ ܫܒ̈ܛܝܢ ܕܙܪ̈ܝܥܝܢ ܒܥܠܡܐ *James* 1:1; *1Petr* 1:1 (διασπορά)

Af. to be in seed ܟܬܢܐ ܐܙܪܥ the flax was seeding *ExHex* 9:31 (σπερματίζεν)

Etpe. 1. to be sown ܬܬܦܠܚܘܢ ܘܬܬܙܪܥܘܢ *Ez* 36:9; ܠܐܦܠܘܣ ܕܡܙܕܪܥܝܢ *GalSimp* 280:20; **2. to be disseminated** ܗܢܐ ܕܡ ܐܙܕܪܥܬ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ ܘܠܐܘܠܐ *MiS* 458b:2 [faith]; **3. to be scattered** ܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗ ܕܠܗܘܢ ܥܒܝ̈ܕܐ ܢܙܕܪܥܝܢ *ThbK1* 214:5; ܙܪ̈ܥܐ ܕܐܙܕܪܥܘ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ *Bhce3* 311:13 [P. 207]

Pe., Af., Etpe.: Seidel2 93ff.

ܙܪ̈ܥܐ n.m. (↓ √ܙܪܥ; mng. 1: JBA 2# זְרָעָא DJBA 422) **1. sowing** ܠܐ ܙܪܥܐ ܘܠܐ ܚܨܕܐ *SchRi* 58:3; ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܠܠ *Geop* 6:22; ܙܒܢܐ ܕܚܨܝܕܐ ܠܙܪܥܐ *ThbK1* 44:17; **2. dispersion** ܙܪܥܐ ܕܐܪܡܝܐ *JohS* 7:35 (διασπορά) [P. 207]

ܙܪ̈ܥܐ n.m. (↓ √ܙܪܥ, ܙܪ̈ܥܐ ܟܬܢ, ܙܪ̈ܥܐ ܦܣܝܠܝܢ, ܙܪ̈ܥܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ; JBA 1# זַרְעָא DJBA 421, Ma זירא MD 167) **1. seed** ܒܝܬ ܙܪܥܟܝ ܠܙܪܥܗ̇ *Gn* 3:15; ܗܢܐ ܙܪܥܐ ܕܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ *ECth* 38:6; ܙܪܥܗܘܢ ܘܦܐܪ̈ܝܗܘܢ *GalSimp* 273:10; **2. sowing** ܙܪܥܐ ܘܚܨܕܐ *Gn* 8:22 [cf. PhilV 105:26]; ܒܙܪܥܐ ܘܒܚܨܕܐ *Ex* 34:21 (UM) (H חָרִישׁ; cf. Gn 45:6: ܠܝܬ ܙܪܘܥܐ (H אֵין חָרִישׁ)); **3. a. offspring, family** ܙܪܥܟܘܢ ܒܬܪܟܘܢ *Gn* 9:9 (H זֶרַע); ܠܐܝܬܝܘܬܐ ܠܐ ܡܘܠܕܢܘܬܐ ܙܪܥܐ *Rechtsb3* 106:30 (infertility); **b.** pl. **descendants** ܙܪܥܗܘܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܥܡܗ ܐܠܐ ܠܐ ܥܒܕܘ ܐܝܟܢ *ESGE* 24:18; ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܙܪܥܐ *MiS* 241b:16 [P. 207]

Mng. 1: Seidel2 95ff.

- **ܙܪ̈ܥ ܟܬܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܬܢܐ) **linseed** *Med* 182:19; 403:13

Schleifer 184.

- **ܙܪ̈ܥ ܦܣܝܠܝܢ**, ܙܪ̈ܥܐ ܕܦܣܝܠܝܢ n.m.cs. (↓ ܦܣܝܠܝܢ) **fleaseed, seed of fleawort** (*Plantago psyllium L*) *GalSimp* 302:2 [expl. of ܦܣܘܠܠܝܘܢ ψύλλιον]; *BBah* 702:23; 1585:7 [P. 610]

Pfl 314; Flora 3:63.

- **ܙܪ̈ܥ ܩܛܘܢܐ** n.m.cs. (↓ ܩܛܘܢܐ) **fleawort** *BBah* 703:7; *EN* 24:v40 [expl. as بزر قطونا] [P. 207]

Löw, Pfl 314; idem, ZDMG 70 (1916) 526; Flora 3:63.

ܙܪܥܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܙܪ̈ܥܐ; ↓ √ܙܪܥ) **1. grain of seed** ܙܪܥܘܢܐ ܚܕܐ ܕܚܪܕܠܐ *JSB4* 635:10; ܥܠ ܕܫܒܩܬ ܠܙܪܥܘܢܐ ܗܢܐ *Jšddev1* 98:4; **2.** pl. **seeds, vegetables** ܙܪܥܘܢܐ ܠܡܐܟܠ *Dn* 1:12; ܠܗܘܢ ܙܪܥܘܢܐ ܕܟܠ ܐܪܥܐ *Mk* 4:31; *ES2* 201:26; ܙܪܥܘܢܐ ܐܟܠܘ ܗܘܘ ܒܟܠ ܙܒܢ *ESIei* 19:2 [cf. Dn ib.]; *ThMarg1* 105:19; ܒܙܒܢܐ ܙܪܥܐ ܘܥܩܪܐ ܕܙܪܥܘܢܐ *MiS* 712a:34 [≠ ܙܪ̈ܥܐ grain]; 717c:2 [≠ ܝܪ̈ܩܐ] [P. 207]

Seidel2 97 rejects the independent existence of this word and considers it to be a pl. of ↓ ܙܪ̈ܥܐ; mng. 2: N, SG 51[3].

ܙܪ̈ܥܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܙܪܥ; TA זַרְעִיתֵיה TO Nm 27:4, JBA זַרְעִיתָא DJBA 422) **descendants** ܥܒܪ̈ܝܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܘܙܪܥܝܬܗܘܢ *Ezr* 2:59; *Neh* 7:61 (H זֶרַע); ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ ... ܠܐܒܘܢ ܘܠܙܪܥܝܬܗ *Afr* 309:17; ܙܪܥܝܬܗܘܢ ܕܐܠܗܘܢ ܕܒܝ̈ܬܐ ܘܕܫܪ̈ܒܬܐ *ES2* 215:15; ܢܐܪ̈ܘܬܐ ܕܙܪܥܝܬܗ *am2* 175:9; ܥܘܡܪܐ ܠܐܒܪܗܡ ܘܠܙܪܥܝܬܗ *SB* 22:19 [P. 207]

ܙܪ̈ܥܢܝܐ, ܙܪ̈ܥܢܝܬܐ adj. (↓ √ܙܪܥ) **seminal** ܙܪܥܢܝܬܐ ܒܪܝܬܢܝܬܐ Bheb in *Hebr3* 250:2; ܡܠܘܐܐ ܙܪܥܢܝܐ *BBah* 574:26 (abundance) [P. 207]

ܙܪ̈ܥܬܐ n.f.pl. (↓ √ܙܪܥ) **fields** ܙܪܥܬܐ ܕܠܗܘܢ ܠܒܪ̈ܝܬܐ *JosHex* 21:2 (περισπόρια); *JudHex* 1:18; ܙܪܥܬܗ ܕܥܘܡܪܐ *ThMarg1* 104:5; *ChrPsD2* 266:14; ܠܡܫܩܝܘ ܢܨ̈ܒܬܐ ܘܙܪ̈ܥܬܐ *Chrmin* 235:13 [P. 207]

E.W. Brooks, ZDMG 52 (1898) 416.

ܙܪ̈ܦܐ n.m. (cf. JBA זִירְפָּא a disease DJBA 412) **skin disease** *Med* 536:21 (στίγματα); *BBah* 703:25ff. [P. 207]

ܙܪܩ vb. (↓ ܙܪܘܩܝܬܐ; JBA זרק DJBA 422) **Pe.** [*a/o*] **1. to scatter, spread** ܙܪܥܐ ܟܢܝܫܐ ܕܐܚܝܕ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܐܟܪܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܘܒܠ ܠܡܙܪܩ ܐܝܟ ܕܒܚܩܠܗ ܐܝܢ gathered seeds which the farmer holds in his hands, which he takes to scatter onto his field *ESRef1ER* 33:15; ܐܝܟ ܙܪܩ ܒܩܘܦܝ̈ܗܘܢ, ܕܐܘܚܕܢܐ ܕܗܘܡܢܝܐ *am6* 366:15; ܙܪܩܬ ܕܙܪܩ ܗܘܐ ܩܢܝܢܐ. ܘܗܘܐ ܠܡܣܟܢܐ *IA2* 256:v379 (to dissipate possessions); **2.** intr. **to trickle, ooze** ܙܪܩ ܕܡܐ ܡܢ ܢܚܝܪ̈ܘܗܝ *KwD*[2] 65:16 (blood from nostrils)
Pa. to scatter ܠܦܠܓܘܬܐ ܕܡܠܬܗ, ܙܪܩ *ES1* 477:14 [upon altar]
Af. to scatter ܐܙܪܩܘ ܕܡܗ ܥܠ ܐܣܬܐ *ES1* 541:24 [upon wall]
Etpe. to be dispersed, scattered ܦܩܘܕܐ

ܐܙܕܪܩܘ *ESGE* 19:18; ܐܙܕܪܩܘ ܠܟܠ ܦܢܝ̈ܢ *ESNisB1* 68:6; ܠܘܫܡܐ ... ܐܬܦܣܩܘܢ ܘܐܙܕܪܩܘܢ *TB* 22:6 (διασκορπισθέν); ܡܛܠ ܕܐܝܬܘ<ܗ>ܝ ܗܘܐ ܠܛܘܪܐ ܕܡܕܪܐ. ܐܙܕܪܩ ܘܟܠ ܕܡܗ ܐܬܒܕܪ *MiS* 474c:42 (mountain of earth); ܐܙܕܪܩܘ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ *Bhchr* 197:13 (people) [P. 207]

ܙܪܘܩܐ adj. (↓ ܐܙܪܩ, ܙܪܘܩܐ, ܙܪܘܩܘܬܐ, ܙܪܘܩܬܐ; cf. ↓ ܙܪܓܠܐ) **bright, blue** abs. ܙܪ̈ܘܩܝܢ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *PsC* 263:12; *JAOS39* 290:21; det. ܙܪܘܩܐ ... ܠܒܘܫܐ *Bhchr* 451:10 (garment); ܟܘܬܝܢܐ ܙܪܘܩܬܐ *Bhce2* 629:3 [P. 207]

ܙܪܘܩܘܬܐ n.f. (↓ ܙܪܘܩܐ) **1. blue color** ܙܪܘܩܘܬܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܗܝ ܙܪܝܓܬ ܥܝ̈ܢܐ *Gr* 118:16 (γλαυκότης; of eyes); *ThbK2* 18:14; **2. glaucoma** *HippAph* 13:6 (γλαύκωσις); *BBah* 491:4 [expl. as ܠܠܐܘܩܘܡܐ] [P. 207]

ܙܪܘܩܬܐ n.f. (↓ ܙܪܘܩܐ) **blue-eyed woman** *EN* 8:v59 [expl. as الزرقاء]; ܙܪܘܝܩܬܐ *BAli1* 3578 [P. 207]

ܙܪܫܟ n. (< NP *zirišk* PED 615; ILS 178; ↓ ܐܝܪܫܟ) **barberries** (*Berberis vulgaris*) *EN* 24:v36; *BBah* 704:6; ܦܘܩܐ ܕܙܪܫܟ *ib.* 1776:22; 1795:20 [P. 208]

Pfl 139; Flora 1:287.

ܙܪܬܐ, abs. ܙܪܬ, pl. ܙܪ̈ܬܢ, ܙܪ̈ܢ, ܙܪ̈ܐ n.f. (JBA זַרְתָּא DJBA 422) **span** sg.abs. ܙܪܬ ܐܘܪܟܗ ܘܙܪܬ ܦܬܝܗ *Ex* 28:16 [cf. ES1 231:20]; *1Sm* 17:4; ܙܪܬ ܚܕ ܫܒܪ *Ez* 43:13 (U) [cf. ܙܪܬ BhGr 70:23]; det. ܡܢ ܐܣܩܘܦܬܐ ܥܠܝܬܐ ܢܬܐܟܠ ܙܪܬܐ ܡܢ ܫܢ̈ܢܬܐ ܕܢܝ̈ܙܟܝܗܘܢ a span will be worn away from the upper threshold by the points of their spears *PsC* 269:17; ܐܠܗܐ ܕܡܫܚ ܫܡܝܐ ܒܙܪܬܗ *am3* 259:3; *BBah* 706:3 [expl. as كِفّة]; pl.abs. ܙܪ̈ܬܝܢ ܬܠܬ *Geop* 95:14; ܐܘܪܟܗ ܫܬ ܙܪ̈ܢ ܘܦܠܓܗ̇ *Act14congr2* 101:25; 108:8; det. ܐܪܒܥܣܪ̈ܐ ܙܪ̈ܐ ܐܬܐ ܬܠܬܐ *MiS* 704a:16 = *Bhchr* 343:16 [P. 208]

Nöld, NB 166[1]; Schleifer 185.

ܙܬܐ n. (same as ↓ ܕܘܬܐ; JBA זתא DJBA 423, Arab زاتا BBah 104:24) **a saponid plant** (*Limoniastrum*) *BBah* 1088:21 [P. 194]

Pfl 42.

ܚ

ܚ, ܚܝܬ n.m. (JBA חֵית DJBA 459) ***ḥet*, eighth letter of the alphabet**; numerical value 8 [P. 208]

ܚܐܓܒ, ܚܓܒ n.m. (< Arab حاجب; ↓ ܚܓܒܘܬܐ) **chamberlain** ܩܢܐ ܠܚܐܓܒܗ ܕܡܠܟܐ *MiS* 511b:27; ܚܓܒ *ib.* 612b:2; ܐܡܝܪ ܚܐܓܒ *Bhchr* 381:7 [P. 214]

ܚܐܡܬܐ n.f. (< Akk *ḫimētu* CAD Ḫ 189, AIOA 55) **butter** ܚܐܡܬܐ ܘܚܠܒܐ *Gn* 18:8 (H חֶמְאָה) [cf. ES1 163:34]; ܬܚܠܛ ܒܚܡܪܐ ܘܚܐܡܬܐ *Geop* 95:1 (to be mixed); ܚܠܒܐ ܘܚܐܡܬܐ *Kays* 68:3 [P. 208]

ܚܐܡܐ n.m. (JBA חמא#2 DJBA 46) **radish** (*Raphanus sativus L*) *BBah* 707:9 [P. 208]
Pfl 310; Flora 1:512.

ܚܐܪܢܐ n.m. (↓ ܐܚܝܢܐ; JBA אֲהִינָא DJBA 83) **unripe date** ܚܐܪܢܐ ܕܠܐ ܒܫܠܐ *BBah* 707:12; ܚܝܢܐ *JAOS20* 192:15 [P. 208]
Pfl 120; Flora 2:341.

ܚܐܦܐ n.m. (↓ ܚܐܦܐܝܬ, ܚܐܦܢܐܝܬ, ܚܐܦܢܢܐ; cf. ↓ √ܚܦܪ af., √ܚܡܨ, √ܥܠܡ) **force, vehemence a.** general ܒܚܐܦܐ ܚܐܦ *Hb* 3:8 (H עֶבְרָה); ܚܐܦܐ ܕܡܪܚܘܬܐ *ESRef1ER* 42:2 (of boldness); **b.** in adv. phrase ܒܚܐܦܐ **forcefully, vehemently** ܒܚܐܦܐ ܪܗܛܬ ܡܠܗ *MtḤ* 8:32 (to rush); ܚܠܝܫ ܗܘܐ ܕܡܐ ܕܠܡܫܝܓܘܬܐ ܒܚܐܦܐ ܠܚܘܒܐ the blood was too weak to vehemently wash away (the sins) of many people JS in *MS1* 47:v46 [P. 208]
Mng. b: Juckel, Harklean 188.

ܚܐܦܐܝܬ adv. (↓ ܚܐܦܐ) **vehemently** *KwDW* 27:1 [n. fnd.] [P. 208]

ܚܐܦܘܪ, ܚܦܘܪ, ܚܦܘܪ *ChrPsD2* 203:8 n.m. **kind of gnat** *ECth* 176:17 [in list of insects]; *BBah* 746:8 [expl. as ܒܪܓܫܐ, s.v. ↓ ܒܪܓܫܐ] [P. 208]
Bernst, ZDMG 6 (1852) 363.

ܚܐܦܢܐܝܬ adv. (↓ ܚܐܦܢܢܐ) **violently** ܕܠܐ ܚܐܦܢܐܝܬ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܡܪܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܠܝܠܐܝܬ *Bab* 122:1 [P. 208]

ܚܐܦܢܢܐ adj. (↓ ܚܐܦܐ) **violent** ܬܐܘܪܝܐ ܚܐܦܢܢܐ *am6* 567:21 (speculation); ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܚܐܦܢܢܐ ܕܒܢܝܐ ܒܟܢܘܫܝܐ ܡܬܠܬܝܢ *BhebPs* 134:7 (234:v24) (coming together) [P. 208]

ܚܐܪܐ, rare ܚܐܪ, f. ܚܐܪܬܐ n.m./f. (↓ √ܚܪܪ, ܒܪ ܚܐܪܐ; mng. 1: JBA חֵרְתָא#2 DJBA 485; mng. 3: JBA חֲרֵי DJBA 480) **1. freeman, free woman** f.sg. ܗܘ ܕܡܢ ܚܐܪܬܐ *Gal* 4:23 [i.e. Isaac]; 4:26; m.pl. ܠܣܒܐ ܘܠܚܐܪܐ *1Kg* 21:8; f.pl. ܡܛܒܥܬܐ ܚܐܪܬܐ *BhebSong* 6:8 (26:5); **2.** m.pl. **magnates, nobles** ܩܕܡ ܚܐܪܘܗܝ *Ex* 7:10 (H עֲבָדָיו; elsewhere always ↓ ܥܒܕܐ); *Chrmin* 3:3 [P. 252]
Br, ZDMG 67 (1913) 108; GVG1 § 94r. The Sy form *ḥerra is a backformation from *ḥerrūṯā by way of dissim. < *ḥurrūṯā, like JPA חירותה, afterwards provided w. a long vowel on analogy to ܒܪܐ.

ܚܐܪܐ n.pl. (Sem *ḥḏr* [cf. H חָצִיר HALOT 330] > OA **ḫʾr* > A *ḥʾr*; JBA חָאִירֵי DJBA 424) **reeds** *am5* 153:16; ܒܓܙܪܬܐ ܚܕܐ ܕܗܘܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܚܐܪܐ *ib.* 153:19 (in an island); 174:13; 175:14 [P. 208]
Pfl 157.

ܚܐܪܐܝܬ adv. (↓ √ܚܪܪ) **1. like a free man, frankly** ܢܦܫ ... ܡܪܐ ܠܘܬ ܚܐܪܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܗܝܡܢܐ *Bhchr* 108:11; **2. of one's own accord** ܗܘ ܚܐܪܐܝܬ ܬܚܝܬܗ ܡܢ

ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ *SE*² 22:28 [cf. HoffmKirch 11:44] [P. 252]

ܚܐܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܪܪ; TA חֵירוּתָא TO Lv 25:10, JBA חֵירוּתָא DJBA 458, Ma הארותא MD 127) **1. liberty** ܚܐܪܘܬܐ ܠܐ ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ *Lv* 19:20 (H חֻפְשָׁה); ܚܠܦ ܥܒܕܘܬܐ ܗܝ ܚܐܪܘܬܐ instead of slavery, (he received) freedom *Ath* 37:21; **2. free will a.** general ܐܡܬܝ ܕܒܝܬ ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ ܠܬܒܪ ܦܘܩܕܢܐ ܡܬܥܨܝܐ ܚܐܪܘܬܢ when our free will is pressed between keeping the commandment and breaking the commandment *ESRef1ER* 32:9; ܚܐܪܘܬ{ܐ}ܗܘܢ ܕܦܪܨܘܦܐ *ChrPsD1* 240:3; **b.** in phrase ܚܐܪܘܬ-, ܒܚܐܪܘܬ- **of one's own accord** ܗܘ ܠܗ ܕܒܬܒܥܬܐ ܢܦܩ ܡܢ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܒܚܐܪܘܬܗ, ܒܨܒܝܢܗ, *JSB5* 589:13; ܗܘܝܘ ܒܚܐܪܘܬܗ ܐܬܐ ܠܗ ܕܠܐ ܩܛܝܪܐ ܐܝܟ *Ḥab* 30:10 = *am1* 148:7 (w/o compulsion); *Ḥab* 31:1; ܒܚܐܪܘܬܗ ܢܦܫܗ ܠܡܪܗ *Rechtsb1* 28:17; **3.** coll. **famous people** ܟܠܗ ܚܐܪܘܬܐ ܡܬܥܩܐ ܗܘܬ all the people of high distinction were distressed *JohEphLES* 183:10 [P. 252, 844]

ܚܐܪܘܬܐܝܬ adv. (↓ √1#ܚܪܪ) **freely** ܡܫܠܛܐܝܬ ܘܚܐܪܘܬܐܝܬ *Kays* 257:12 [P. 252]

ܚܐܪܐ adj. (↓ √1#ܚܪܪ) **1. free, free-born** abs. ܡܢ ܟܠ ܐܝܟ ܚܐܪ ܗܘܐ *Clr* 149:8; ܡܢ ܚܐܪܐ ܚܐܪܝܢ ܗܘܘ they were more free than freemen *4Macc* 14:2; det. ܡܠܟܘܬܐ ܥܒܕܢܝܬܐ ܘܚܐܪܢܝܬܐ *ECth* 197:8; ܐܐܪ ܡܫܚܠܦܐ ܘܚܐܪܐ *INB* 92:19 (air); **2. liberal** ܡܪܕܘܬܐ ܚܐܪܢܝܬܐ ܗܠܝܢ liberal arts *Gr* 103:11; ܡܠܦܢܐ ܚܐܪܐ *SevVit* 9:12 [P. 252]

ܚܐܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܪܪ) **freedom** ܚܐܪܢܘܬܐ ܕܕܘܝܕ *TB* 141:7 [P. 252]

ܚܐܪܝܬܐ n.f. (< Akk *ḫirītu* CAD Ḫ 198, AIOA 56) **1. ditch** ܦܘܡܗ ܕܚܐܪܝܬܐ *Ex* 14:2 (H הַחִירֹת; of water); 14:9; ܥܒܕ ܚܐܪܝܬܐ *1Kg* 18:32 (H תְּעָלָה); ܦܬܚܝܢ ܚܐܪܝܬܐ ܠܡܒܥܬܐ *PsC* 172:10; *Bhchr* 117:5; **2. mine** ܠܚܐ ܕܕܗܒܐ ܕܚܐܪܝܬܐ gold minerals of a mine *DuvB2* 278³ [P. 208]

Note, however: ܘܢܦܩܘܢ ܒܠܝܠܝܐ ܒܡܠܬܒܥܬܐ ܚܐܪܝܬܐ ܠܗ *LkH* 19:43, which Juckel, Harklean 175, translates 'barricade.'

ܚܒܬܐ n. (< Arab حَبّة) **grain, 1/4 of a carat** *BBah* 709:18 [expl. as ↓ ܚܒܥܬܐ] [P. 209]

- ܚܒ ܐܠܡܠܘܟ n.m. (< Arab حَبّ المُلُوك) **gopher purge** (*Euphorbia lathyris*) *Med* 568:24 [P. 209]

ܚܒܒ#1 vb. (↓ ܚܒܘܒܐ, ܚܒܘܒܢܐ, ܚܒܝܒ, ܚܒܝܒܘܬܐ, ܚܒܒܬܐ, ܚܘܒܐ, ܡܚܒܢܝܬ, ܡܚܒܒܐ, ܡܚܒܒܢܐܝܬ, ܡܚܒܢܢܐ)
Pe. [*a/a*] **1. to kindle, burn** ܢܘܪܐ ܠܡܘܩܕܐ ܚܒܒ ܡܢܗ *2Sm* 22:9 // *Ps* 18:9 (H בָּעַר; elsewhere ↓ √ܝܩܕ); ܚܒܒܐ ܒܓܪܡܝ *Jer* 20:9 [cited Afr 86:1; ER 125:13]; ܘܨܒܐ ܐܢܐ ܐܠܘ ܡܢ ܟܕܘ ܚܒܒܬ *Lk* 12:49 [fire; cited Ath 29:17]; ܢܘܪܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܚܒܒܬ ܒܥܒܕܝܗܘܢ Jš in *ThMarg2* 159:18; **2. to be dear** ܕܠܐ ܚܒܒܬ ܠܗ ܢܦܫܗ ܡܢ ܟܠܗ *Afr* 197:16
Pa. 1. to love ܚܒܒܗ ܘܢܛܪܗ *Dt* 32:10 (H בּוֹנֵן); ܐܚܒܗ ܘܚܒܒܗ ... ܠܗ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ *ES1* 559:24; ܒܡܫܝܚܗ ܠܒܪܬܗ ܐܦ ܚܒܒܬܗ *Bal* 256:18 [church]; ܕܡܟܝܪܬܗ ܣܢܝܬܗ ܐܢܐ ܚܒܒܬܗ because his betrothed hated him, I loved him JS in *asd* 108:9; **2. to caress, stroke** ܢܦܫ ܘܚܒܒ ܐܝܟ *Jul* 205:10 [raven]; ܡܚܒܒܢܐ ܗܘܬ ܘܡܦܝܣܢܐ ܠܗ *am5* 495:3; **3. to greet, salute** ܗܘ ܚܒܒܗ ܠܐܚܘܗܝ *KwD*² 58:18; 67:6; 69:16; **4. to inspire to love** ܡܚܒܒܢ ܗܘܝܢ *ThMarg1* 59:2; **5. to embrace** ܠܡܥܡܪܐ ܕܥܡܗ ܚܒܒܘ they embraced the opportunity to dwell with him *ThMarg1* 45:14
Af. 1. to love a. general ܐܚܒ ܠܕܝܠܗ ܕܒܗܘܢ ܠܥܠܡܐ *Joh* 13:1; ܒܡܘܬܗ ܕܗܘܐ ܠܐܝܩܪܐ ܐܚܒܬܘܢ *ChrPsD1* 236:22; ܐܪܥܐ ܘܐܪܥܢܐ ܐܦ ܐܚܒ *VRabb* 175:14; **b.** w. ܡܢ more than ܪܡܘܬܐ ܘܐܚܒܘ ܠܝܩܪܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܒܥܠܡܐ *IA1* 160:v1773 (fleeting honors); **2. to be contented, pleased** (ἀγαπᾶν) ܐܝܟ ܕܡܚܒܝܢ ܗܠܝܢ ܕܪܕܝܢ *ZM1* 200:7 (to think, be of opinion); ܘܠܐ ܐܚܒܘܢ ܐܠܐ ܐܦܠܘ ܠܝ *ib.* 203:9
Etpa. 1. to be loved ܐܝܟ ܠܒܪ ܕܡܬܚܒܒܝܢ ܗܘܐ *ESSerm2* 65:v432 (Saturn); **2. to be touched** ܒܐܪܥܗܘܢ ܐܬܚܒܒܘ *ES2* 283:28; ܚܠܦ ܪܚܦܘܬܗ. ܡܬܚܒܒܘ ܡܬܚܒܒܝܢ ܗܘܘ ܡܝܐ instead of its [i.e. the Word's] hovering, the water was touched *am3* 650:2

Ettaf. to be loved ܬ̈ܠܝܐ ܕܡܬܚܒܒܘܬܐ ܐܬܚܒܒܘ *PsHex* 67:12 (Symm); ܡܬܚܒܒ ܡܢ ܐܒܐ ܕܝܠܝ *JohḤ* 14:21 [P. 208, 843, 922]

2# ܚܒܒ vb. (< Arab خبّ) **Pe. to increase, rage, seethe** (water) ܚܒܒ ܡ̈ܝܐ ܠܘܬ ܥܒܪܐ ܘܐܬܬܪܝܒ *MiS* 433a:29 = ܚܒ{ܪ}ܒ *Chran1* 286:28; ܚܒܒ ܡ̈ܝܐ *MiS* 528c:40 = *Chran2* 29:20 = ܚܒ{ܒ}ܘ ܡ̈ܝܐ *ChrPsD2* 177:5; *MiS* 654c:9; 718a:2 = ܚܒܒ ܠܡܠܘܐ ܡ̈ܝܐ *Chran2* 186:19 [P. 209, 843]

ܚܒܘܒܬܐ n.m. (↓ √1#ܚܒܒ, ܚܒ̈ܘܒܬܐ) **twigs, brushwood** ܕܚܒܘܒܐ ܟܢܫܐ *Act* 28:3 (φρύγανα); ܐܘ ܚܒܘܒܐ ܕܠܘܬ ܓܘܡܪܬܐ ܐܝܕܗ ܝܗܒܐ oh brushwood which his hand places on the coal *JSB1* 179:8; ܚܒܘܒܐ ܐܝܬ. ܕܐܦ ܡܢ ܢܦܫܐ ܙܥܘܪܬܐ ܡܬܘܩܕ *JSB2* 191:20 (burn from a slight breath); ܚܒܘܒܐ ܣܓܝܐܐ ܡܫܚܢܝܢ ܠܗܘܢ they heat them by means of much brushwood *Epiph* 42:v85; ܢܘܪܐ ܕܡܫܠܛܐ ܠܚܒܘܒܐ *Kays* 233:11 (to destroy); ܐܝܟ ܚܒܘ̈ܒܐ ܗܠܝܢ ܕܡܘܩܕ ܐܢܐ ܠܟ *ThMarg1* 160:3 [P. 208]

ܚܒܘܒܬܢܐ adj. (↓ √1#ܚܒܒ) **resembling fennel-giant** (φρυγανώδης) ܚܒܘܒܢܐ ܗܘ ܗܝ ܡܢ ܚܒܘ̈ܒܐ *PO8* 249:2 (Var, n. 1); ܚܒܘܒܬܢ̈ܝܐ *BBah* 1026:5 [P. 208]

Pfl 22; 311.

ܚܒܘܒܝܬܐ n.m. (↓ √ܚܒܛ) **1. mixture** ܚܒܘܛܝܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ *Kays* 183:9 (of elements); ܚܒܘܛܝܐ ܘܒܘܠܒܠܐ *BO1* 514a:14 (& confusion; concerning heresy of two natures); *BBah* 710:3 [expl. as خِلْط]; **2. confusion** ܚܒܘܛܝܐ ܚܒܛܘܗܝ ܚܒܘܛܝܐ *EzHex* 7:23; ܚܒܘܛܝܐ ܕܒܝܬ ܬܘ̈ܗܐ *ThbK2* 22:2 [P. 210]

ܚܒܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܚܒܝ) **commotion, uproar** ܡܢ ܚܒܘܒܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܒܘܫܝܐ ܚܒܝܫ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ *MiS* 515c:10 [P. 212]

ܚܒܘܪܐ n.m. (↓ ܚܒܘܪܐ, ܚܒܘܪܐ) **smoke** ܣܠܩܬ ܚܒܝܫܘܬܗ ܥܠ ܥܠܡܐ ܐܝܟ ܚܒܘܪܐ *Bhdedivsap* 11:1 (upon the world); *Bhcar* 129:2; *BBah* 710:11 [expl. as بُخار دُخّانيّ] [P. 212]

ܚܒܘܫܐ n.m. (JBA חבושא DJBA 424) **kind of apple** *BBah* 710:14; *ON* 88:8; 112:11 [P. 213]

Pfl 143; Flora 3:240ff; Schleifer 185.

ܚܒܘܫܝܐ adj. (↓ √ܚܒܫ) **general, comprehensive** *glherm* 171; ܦܘܠܓܐ ܚܒܘܫܝܐ *BhGr* 133:11 (division); ܫܡܐ ܚܒܘܫܝܐ ܕܐܪ̈ܫܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܒܡ̈ܝܐ the general name for creatures which live in the water *BBah* 1228:9 [P. 213]

ܚܒܘܫܐܝܬ adv. (↓ √ܚܒܫ) **in general** ܠܒܢܝܢܫܐ ܚܒܘܫܐܝܬ *am7* 692:2 [P. 213]

ܚܒܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܚܒܫ, ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܐ) **1. captivity** ܠܐܝܢ ܒܚܒܘܫܝܐ *Gn* 40:7 (H מִשְׁמָר); ܠܐ ܐܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܒܛܠ ܢܫܐ ܘܚܒܘܫܝܐ *Is* 1:13 (H עֲצָרָה); ܢܛܪܐ ܘܚܒܘܫܝܐ *asd* 31:24; ܦܩ ܗܘܐ ܝܬܝܪܘܬܐ ܒܚܒܘܫܝܐ *BalJos* 197:6; **2. siege** ܐܝܬܝܟܘܢ ܕܝܬܒܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܚܒܘܫܝܐ *2Chr* 32:10; *Ez* 4:3 (H מָצוֹר; elsewhere ↓ ܐܘܠܨܢܐ); *ESNisB1* 13:12 [text: ܚܒܘܫܝܐ]; ܚܒܘܫܝܐ ܕܦܠܫ̈ܬܐ *NestleChr*[1] 53:v12 [P. 213]

ܚܒܘܫܝܐ [for metrical reasons occasionally ܚܒܘܫܝܐ; v. infra], pl. ܚܒܘܫܝ̈ܬܐ *ESJul* 80:12 n.f. (↓ √ܚܒܫ; mng. 1b: JPA בית חבושי DJPA 93) **1. prison a.** alone cs. ܘܥܕ ܠܐ ܡܛܐ ܠܗܘܢ ܐܬܣܚܦܬ ܗ̇ܝ ܚܒܘܫܝܬ ܚܫܘܟܗ before he reached them, the prison of his darkness was demolished *JSB5* 647:2 [twelve-syllable verse]; det. ܠܚܒܘܫܝܬܗ ܡܢ ܥܠܬ ܟܘܫܦܗ ܕܒܪ ܐܝܢܝ *ESHaer* 5:7 [w. confessions]; ܡܟܠܐ ܘܚܒܘܫܝܬܗ *ESRef1* 14:44; ܚܒܘܫܝܗܘܢ ܒܚܒܘܫܝܬܗ *ESNisB2* 113:10; ܢܦܩܘܢ ܠܚܒܘܫܝܬܟ *JSB1* 149:8; ܐܝܬ ܐܝܟ ܠܚܒܘܫܝܬܟ *IAB1* 510:18; ܒܚܒܘܫܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *MiS* 337a:11 (under bishop's palace); **b.** in phrase ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܬܐ **prison** pl. ܒܝܬ ܚܒܘ̈ܫܝܬܐ ܚܒ̈ܘܫܝܬܐ ܘܡܛܪ̈ܬܐ *JohEphB* 30:13; **2. granary** ܚܒܘܫܬܐ ܕܐܘܨܪ̈ܐ *JSB5* 571:9 (of corpses); **3. (hermit's) cell** ܗܠܝܢ ܘܟܠ ܗܢܘܢ ܒܚܒܘܫܝܬܟ *AS* 133:26 [P. 213]

ܚܒܘܬܒܐ n.pl. (↓ ܚܒܘܒܬܐ) **brushwood** *BAli1* 3607 [expl. as ↓ ܬܒܢ̈ܐ, etc.]; *BBah* 709:26 [expl. as ܩܫ̈ܫܐ ܕܩܝ̈ܣܐ] [P. 209]

ܚܒܛ vb. (↓ ܚܒܛܐ, ܚܒܝܛܐ, ܚܒܝܛܘܬܐ, ܚܒܛܬܐ, ܚܒܛܬܐ; JBA חבט DJBA 424, Ma הבט MD 129) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to knock off** ܐܢ ܬܚܒܛ ܙܝܬܝܟ *Dt* 24:20 (olives; cf. ES1 282:5; Afr 378:4); **b. to pound, break into pieces a.** general ܢܚܒܘܛ ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܒܠܬܐ ܕܢܗܪܐ *Is* 27:12 (H חָבַט; cf. ES2 66:25); **b.** esp. w. hail, etc. ܡܛܘ ܚܒܛ ܒܪܕܐ<ܒ> *Kays* 42:4; ܐܝܟ ܒܪܕܐ ܚܒܛܬܗ ܠܢܨܒܬܐ *IA2* 242:v89; ܕܠܐ ܬܬܚܒܛ ܠܗ ܡܢ ܪܘܝܬܐ *JSB2* 841:10 (violent downpour); **2.** intr. **to fall** (hail) **a.** alone ܚܒܛ ܒܪܕܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *MiS* 616c:13 = *Bhchr* 293:3; ܒܪܕܐ ܕܪܘܓܙܐ ܚܒܛ ܗܘܐ *BalJos* 33:5 (of anger); **b.** w. ܥܠ: ܚܒܛ ܐܝܟ ܒܪܕܐ ܕܡܠܘܗܝ ܥܠ ܡܨܥܪܢܘܬܐ *JSB2* 36:8 (of words)

Pa. 1. to beat, thrash ܚܒܛܬ ܐܝܟ *Ruth* 2:17 [ears of grain]; **2. to pound, break into pieces** ܗܘ ܡܚܒܛ ܪܫܗ ܘܚܕܝܗ *KwD*[2] 48:17 (head & chest); **3.** w. ܪ̈ܓܠܘܗܝ **to stamp** (feet) *am1* 393:15

Etpe. 1. to be cast down ܐܬܚܒܛ ܥܠ ܐܪܥܐ *am2* 674:11; **2. to be pounded, broken into pieces** ܦܐܪܐ ܕܐܝܠܢܐ ܐܬܚܒܛܘ ܡܢ ܒܪܕܐ *ThMarg1* 391:13; ܒܚܘܠܪܐ ܡܬܚܒܛ ܟܘܡܢܐ *Is* 28:27 (H יֵחָבֶט; cf. ES2 69:13)

Etpa. 1. to be cut off ܡܬܦܣܩ ܘܡܬܚܒܛ *am1* 197:7 (& crushed); **2. to be cast down** ܠܡܬܚܒܛܘ ܠܬܚܘܡܐ ܕܫܝܘܠ ܒܪܫܐ *Syn* 92:7 = *EbMai10* 310a:13 [P. 209]

Seidel2 138 (agricultural usage).

ܚܒܳܛܐ n.m. (↓ √ܚܒܛ; JBA חבטא blow DJBA 425) **1. casting down, shaking off** ܚܒܛܐ ܕܙܝܬܐ *Is* 24:13 (H נֹקֶף); Jš in *ThMarg2* 169:20 = ܚܒܛܐ ܗܘ ܡܢ ܪܘܡܐ ܠܬܚܘܡܐ *JšD* 274:25; **2. hoofbeats** *2SmHex* 5:24 (Symm; Bheb 330:29); **3. attack, assault** ܡܛܠܗܢ ܗܘܘ ܒܗ ܚܒܛܐ ܘܩܛܠܐ *PetrIb* 73:17; ܚܒܛܐ ܘܪܕܦܐ ܕܡܠܟܐ *IAB1* 656:19 [P. 209]

ܚܒܝܛܐ n.m. (↓ √ܚܒܛ) **violent rain** *EN* 79:v77 [expl. as المطر السريع rain] [P. 209]

ܚܰܒܺܝܒ adj. (↓ √1#ܚܒܒ; JPA חביב DJPA 184, Ma האביב MD 115) **dear, beloved** abs. ܢܦܫܗ ܚܒܝܒܐ ܠܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ *Gn* 44:30 (H קְשׁוּרָה); ܬܗܘܘܢ ܚܒܝܒܝܢ ܠܝ *Ex* 19:5 (H סְגֻלָּה); ܘܠܣܗܪܐ ܟܕ ܚܒܝܒ *Job* 31:26 (H יָקָר; cf. ܚܒܝܒܬ ܒܗܪܘܬ ܣܗܪܐ ES2 14:5 & UM; but ܚܒܝܒ BhGr 24:7, expl. Job ib.: full); det. ܒܪܬܗ ܕܚܒܝܒܬܟ *Judith* 9:3; ܚܒܝܒܝ my dear ones *Rabb* 241:15 [P. 209]

ܚܰܒܺܝܒܽܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܒܒ; JBA חֲבִיבוּתָא DJBA 425) **dearness** in phrase ܚܒܝܒܘܬܟ you, dear friend *SAL2* 316:10 [P. 209]

ܚܒܝܛܐ adj. (↓ √ܚܒܛ) **severe, violent** ܡܛܪܐ ܚܒܝܛܐ *Pr* 28:3 (H סֹחֵף; rain); *ESDom* 20:15; *IS* 58:21; *SevHym* 238:7; *Kays* 234:4 [P. 209]

ܚܒܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܛ) **severity, violence** ܚܒܝܛܘܬ ܪܕܝܬܐ ܬܐܪܢܝܬܐ *Kays* 41:14 (spring rainstorms) [P. 209]

ܚܒܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܟ) **1. mixture a.** general cs. ܚܒܝܟܘܬ ܡܝܐ *Nest* 119:11; det. ܒܠܐ ܒܘܠܒܠܐ ܘܠܐ ܚܒܝܟܘܬܐ *PhilV* 151:8; ܒܒܘܠܒܠܐ ܘܒܚܒܝܟܘܬܐ *Ming2* 6:9; ܐܣܛܘܟܣܐ ܒܚܒܝܟܘܬܗܘܢ *Kays* 187:14 (elements); **b.** in phrase ܠܐ ܚܒܝܟܘܬܐ **unmixed nature** ܠܐ ܬܘܒ ܗܝ ܠܐ ܚܒܝܟܘܬܐ *DM* 322:19; **2. joining** ܚܒܝܟܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *GalSimp* 286:11 [of four elements from which medicines are made] [P. 210]

ܚܒܝܠ adj. (↓ √3#ܚܒܠ) **askew, awry** ܚܒܝܠ ܪܢܝܢܗ *IA1* 130:v1078 [P. 210]

ܚܒܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܒܠ) **forwardness, perversity** ܚܝܠܐ ܕܚܒܝܠܘܬܗ *IA1* 130:v1080 [P. 211]

ܚܒܝܨܐ adj., n.m. (↓ √ܚܒܨ; mng. 3: JBA חביצא DJBA 426, Ma הביצא MD 129) **1. thick, dense** ܦܘܩܐ ܚܒܝܨܐ *ChrPsD1* 135:10 (crowds); **2. full** abs. ܚܒܝܨ ܗܘܐ ܒܡܒܘܥܐ *KwDW* 197:3 (w. fountains); **3.** n.m. **honey cake** ܚܒܝܨܐ ܒܕܒܫܐ *ExHex* 16:31 (ἐγκρίς); *Sind* 19:11; *BhebNm* 11:8 (194:5) [expl. of ↓ ܐܢܩܪܘܣ]; *BhLSt* 108:20; *BBah* 214:2 [expl. of ↓ ܐܢܩܪܘܣ]; pl. ܚܒ<ܝ>ܨܐ *ib.* 711:3 [expl. as اخبصة, pl. of خبيص]; **4. pronounced with vowel** ܚܒܝܨܐ: ܐܪܒܥܐ ܚܕ ܬܚܘܬ ܕܚܒܝܨܘܬܐ for ܚܒܝܨܐ ܐܪܝܟܐ one (dot) under the letter which is pronounced with the ܚܒܝܨܐ

vowel *BhGr* 4:27; **a.** w. *i*-vowel ܚܒܝܨܐ ܒܐܪܝܟܘ *ib.* 110:32 [e.g. ܕ̈ܫܠܝܡ]; **b.** w. *u*-vowel ܚܒܝܨܘܬܐ ܘ' *EṬ* 42:7 [e.g. ܩܘܡ] [P. 212]

Moberg, Term 37*.

ܚܒܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܨ) **quality of ܚܒܨܐ-vowel** ܠܘܬ ܚܒܝܨܘܬܐ *EṢSy* 9:5; ܐܘܣܦ ܠܗ ܗܘܐ ܐܪܝܟܬܐ. ܒܗ ܬܪܝܢܘܬܗ ܒܚܒܝܨܘܬܐ *BhGr2* 30:v262 [e.g. ܠ̱ܒܒܘ] [P. 212]

Moberg, Term 38*.

ܚܒܝܨܬܐ, ܚܒܝܨܬܐ *BhGr* 24:17 n.m. (↓ √ܚܒܨ) **alum** *BBah* 1332:29 [expl. of ܣܛܘܦܛܪܝܐ στυπτηρία] [P. 212]

Duv, JAP 9/3 (1893) 329.

ܚܒܝܪܐ adj. **1. hackled, carded** ܥܡܪܐ ܘܚܒܝܪܐ *ESL3* 87:29; *BBah* 711:8 [expl. as ܕܡܫܪܝܐ ܕܡܫܬܪܝܢ ܒܡܣܪܩܐ]; **2. bustard** *EN* 45:v18 [expl. as الحبارى]; *BBah* 835:10 [expl. of ↓ ܢܒܪܐ] [P. 212]

ܚܒܝܪܐ adj. (↓ 2#ܚܒܝܪܐ; Ma האבירא MD 115) **thick** ܥܡܛܠܐ ܚܒܝܪܐ *ESSerm2* 45:v225 (fog) [P. 212]

ܚܒܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܚܒܫ) **1. living as a hermit** abs. ܗܘ ܕܚܒܝܫ ܒܕܒܪܐ ܕܒܠܡܘܣܐ *DM* 225:7; det. ܐܝܟ ܚܒܝܫܐ *Bhchr* 136:19 **2.** n.m. **hermit** ܐܒܪܗܡ ܡܕܒܪܢܐ ܚܒܝܫܐ *Chrmin* 4:22 [P. 213]

ܚܒܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܫ) **1. seclusion** ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܕܚܒܝܫ ܒܚܒܝܫܘܬܐ *VRabb* 201:16; ܚܕ ܡܓܒܝܠ ܒܚܒܝܫܘܬܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܒܐܒܝܠܘܬܐ *IA2* 180:v387; **2. captivity** ܚܒܝܫܘܬܗ ܕܥܡܘܬܐ *Afr* 421:17 [P. 213]

ܚܒܝ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܚܒܫ) **hermit, recluse** *AS* 122:6; *MiS* 493a:2; ܘܒܚܒ̈ܝܫܐ ܘܒܡܫ̈ܝܚܐ ܒܙܚܘ *JARS*[3] 155:15 (to mock) [P. 213]

ܚܒܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܫ) **cloister** ܫܠܝܐ ܢܦܩ ܕܡܠܟ ܒܚܒܝܫܬܐ ܕܡܪܝ, ܒܣܝܡ *MBRom* 7[2]:3 [in colophon] [P. 213]

ܚܒܝܬܐ n.f. (< Akk *ḫābû* [SB, NB] small earthen jug for storage CAD Ḫ 20; AIOA 53; JBA חביתא DJBA 426, > Arab خَابِيَة Fr, AF 168) **1. measure** ܚܕܐ ܚܒܝܬܐ *Is* 5:10 (H בַּת); **2. large jar, amphora** *EN* 29:v62 [expl. as الخابية]; *BAli1* 3616 [expl. as حوابي]; *BBah* 711:14 [expl. as ܪ̈ܕܢܐ ܪܒܐ ܕܢܒܡܪܐ] [P. 209]

ܚܒܛ vb. (↓ ܚܒܘܛܝܐ, ܚܒܘܛܝܘܬܐ, ܚܒܛܐ, ܡܚܒܛܢܘܬܐ, ܡܚܒܛܢܘܬܐ; cogn. w. ↓ √ܚܒܨ) **Pe.** [*a/a*] **1. to mix, confound** ܘܦܠܡܘܢ ܠܓܘܢܐ ܚܒܛ ܒܓܘ̈ܢܐ JS in *MS1* 46:v36 (colors); *DM* 303:3; pass.part. ܚܒܝܛܝܢ ܒܓܘ̈ܢܐ *Jul* 68:1 [gods]; **2. to join** ܠܚܡܪܐ ܕܒܡܐܘܢ ܚܒܛ ܒܡܪܥܝܬܗ *VRabb* 193:15 (in his flock); pass.part. ܚܕ ܡܢ ܚܒܝܛܐ *ES1* 120:20; ܘܕ̈ܝܢܐ ܘܡܠܝ̈ܘܬܐ ܦܠܓ̈ܐܐ ܒܗܘܢ ܚܒܝܛܝܢ *JohEphB* 77:19; **3. to be mixed** ܥܕ ܡܬܢܣܟ ܘܚܒܛ until it becomes molten and is mixed *DuvB2* 54:8; ܚܒܛܘ ܒܚ̈ܝܠܘܬܐ ܐܦ ܓܠ̈ܒܐ ܥܡ ܦܠܓ̈ܘܬܐ *JSSahd* 761:15; ܚܒܛܘ ܠܓ̈ܒܐ ܒܚܝ̈ܠܘܬܐ *Bhchr* 83:23 [the two sides of the armies]; **4. to spread out, widen a.** w. ܥܠ: ܗܘ ܐܪܥܐ ܕܥܠ ܚܒܛ *JEhCh* 100a:14; **b.** w. ܒ-: ܗܘ ܐܪܥܐ ܒܗ ܚܒܛ *JEhCh* 100b:1; ܚܒܛ ܒܗ ܒܐܪܥܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܠܝܣܝܣܘܦܘܠܝܣ *ib.* 12:11 [fold of land]
Pa. 1. to mix ܒܕ ܠܐ ܡܚܒܛ ܐܢܐ ܫܪܒܐ ܒܫܪܒܐ in my not mixing story with story *ThMarg1* 19:13; ܡܚܒܛܐ ܠܗܕ ܡܢܗ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢܘܬܗܘܢ *Nest* 128:19 [soul]; pass.part. ܒܗܘܢ ܡܚܒܛܐ *Jul* 118:10 [city]; ܡܚܒܛܝܢ ܡܢ ܠܓ̈ܒܝܢܐ ܘܡܢ ܬܝܡ̈ܢܝܐ *AS* 143:23 [monsoon winds]; **2. to unite, combine** ܚܒܛ ܐܢܘܢ ܠܬܪ̈ܬܝܗܘܢ *ThMJoh* 78:2
Etpa. to be mixed ܟܠܗ̇ ܠܓܒܝܠܬܐ ܠܘܬ ܪ̈ܫܝܬܐ ܕܩܘܕܫܟ ܬܬܚܒܛ ܘܬܬܠܫ the whole lump (of dough) will be mixed and kneaded with your holy first fruit *SAL1* 12:2 [v. Rom 11:16]; ܐܢ ܩܫܝܐ. ܘܡܬܚܒܛ ܥܡ ܦܪܙܠܐ. ܡܪܟܟ ܠܗ if (mercury) is hard, and it is mixed with iron, it softens it *DuvB2* 40:9 [P. 210]

ܚܒܛܐ n.m. (↓ √ܚܒܛ) **1. mixture** ܐܝܟܢܐ ܒܝܢܬ ܦܬ̈ܠܐ ܡܢ ܚܒܛܐ *DuvB2* 54:14 (bet. sheets); **2. joining, union** ܚܝ̈ܠܐ ܘܚܝܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܢܩܦܝܢ ܠܚܒܛܐ *GalSimp* 274:3; **3. confusion** ܚܒܛܐ ܕܟܠ ܫܠܝܐ *ApBar* 58:1 [P. 210]

1# ܚܒܠ vb. (↓ ܚܒ̈ܠܐ, ܚܒܠܬܐ; mng. 1: JBA 2#חבל DJBA 427, Ma האיתא מהאמבלא

convulsed laboring woman MD 129, s.v. הבל) **Pe.** [*a/a*] **1. to give birth** ܡܚܒܐ ܗܘܬ ܘܚܒܠܐ *Rev* 12:2; **2. to conceive a.** general ܠܐ ܚܒܼܠܬ ܘܠܐ ܝܼܠܕܸܬ *Is* 23:4 [cf. MT חַלְתִּי]; ܚܒܠܘ ܥܘܠܐ ܘܝܠܕܘ ܢܟܠܐ they conceived iniquity and gave birth to deceit *Job* 15:35 (BO3/1 89a:29) [Pš: ܒܛܢܘ]; ܚܒܼܠܬ ܠܡ ܐܪܥܐ *SevHym* 131:6; ܢܚܒܼܠܬ ܠܛܠܝܬܐ *am5* 196:10; ܚܒܠܬ ܘܝܠܕܬ *JSB3* 26:1; ܓܠܝܢܐ ... ܡܫܘܡܠܝܐ ܚܒܠܝܢ revelations conceive a fulfillment *ThMarg1* 302:2; **b.** metaph. ܚܫܡܐ ܡܪܝܪܐ ܚܒܠܝܢ ܗܘܘ ܒܕܘܒܠ ܒܠܗܘܢ they still maintain ill will against him *Cyr*[2] 149:11; **3. to bring forth, produce a.** general ܒܢ̈ܝ ܗܠܝܢ ܕܬܘܒ ܚܒܠܐ ܐܢܐ those sons of mine that I would bring forth again *PO4* 20:3; **b.** metaph. ܘܚܝܝܢܐ ... ܚܒܼܠ ܡܛܪܐ *AS* 141:30 (rain); ܕܚܒܠܐ ܗܘܬ ܐܪܣܝܣ ܕܐܕܠܦܬܢܘ *SevVit* 106:12 (heresy); **4. to long for** ܚܒܠܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܕܢܚܙܐ ܐܢܝ *Vc* 49:23; ܗܢܝ ܕܚܒܠܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܣܪܝܩܬܐ *am7* 9:6 (empty praise); *BBah* 712:14 [expl. as ܡܦ̈ܩܝܢ ܒܠܫܢܘܬܐ ܫܘܝܐܬܐ]
Pa. to be in travail, labor ܘܡܚܒܠܐ ܘܡܝܠܠܐ ܒܚܒ̈ܠܝܗ *Is* 26:17; 66:7; ܚܒܿܠܝ ܘܚܒܫܝ ܒܪܬ ܨܗܝܘܢ ܐܝܟ ܝܠܕܬܐ *Mi* 4:10 (H חוּל; cf. ES2 278:3); ܚܒܠ ܥܘܠܐ *Ps* 7:15 (H חָבֵל); ܢܩܫܬܐ ܡܩ̈ܒܠܬܐ ܒܒ̈ܢܝ ܢܫܡܫܐ ܒܠܝܢ ܘܡܚܒܠ ܘܝܠܕ *Ming2* 95:13 [P. 210]
Schulth, HW 25ff.

2# ܚܒܠ vb. ↓ ܚܒ̈ܠܬܐ, ܚܒܠܒܠܬܐ

3# ܚܒܠ vb. (↓ ܚܒܝܠ, ܚܒܝܠܘܬܐ, ܚܒܠܐ, ܚܒ̈ܠܐ, ܚܘܒ̈ܠܐ, ܡܚܒ̈ܠܐ, ܡܚܒܠܢܘܬܐ, ܡܬܚܒ̈ܠܢܐ, ܡܬܚܒ̈ܠܢܘܬܐ; JBA 1#חבל DJBA 426) **Pe.** [*a/a*] **to perish** ܫܘܦܪܐ ܕܚܒܠܝܢ ܗܘܘ *Bab* 140:31
Pa. 1. to destroy, ruin ܚܒܠ ܟܠ ܒܣܪ ܐܘܪܚܗ *Gn* 6:12 (H הִשְׁחִית); ܠܐ ܢܫܒܘܩ ܠܡܚܒܠܢܐ ܕܢܥܘܠ ܠܒ̈ܬܝܟܘܢ ܘܢܚܒܠ *Ex* 12:23; ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܡܪܗ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܚܒܠܝܗܘܢ *Afr* 446:6; ܚܒܠ ܢܦܫ̈ܬܐ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ *AM2* 357:9; **2. to kill, destroy** ܢܚܒܠܝܘܗܝ ܠܡܠܟܐ *1Sm* 26:15 (H הִשְׁחִית); **3. to ravish** (a woman) **a.** general ܠܡܚܒܠܘܬܗ *Didasc* 13:9; ܘܢܦܫ ܗܘܐ ܐܦ ܒܬܘ̈ܠܬܐ ܕܙ̈ܘܪܢܐ ܘܡܚܒܠ *Bhchr* 130:27; ܠܒܪܬܐ ܗܘ ܕܚܒܠܗ *EbMai10* 214a:20; **b.** w. ܐ ܐܢܫ ܡܚܒܠ ܒܗ ܒܪܬ ܩܝܡܐ: ܢܟܣ ܐܢܬܬܐ *Rechtsb2* 130:9 (female monk); **4. to disfigure** ܡܚܒܠܝܢ ܓܝܪ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ *Mt* 6:16; *PetrIb* 41:18; **5. to consume** ܚܒܠ ܗܝ ܗܠܝܢ ܕܒܕܝܬܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬܗ *SK* 84:13 (for personal consumption); **6.** w/o obj. **to act perversely, sin** ܚܒܠ ܥܡܟ *Ex* 32:7 (H שִׁחֵת); ܠܐ ܬܚܒܠ *1Sm* 26:9; ܡܚܒܠܝܢ ܗܘܘ *2Chr* 26:9; ܠܐ ܢܚܒܠܘܢ ܒܟܠܗ ܛܘܪ ܩܘܕܫܐ *Is* 65:25 (H הִשְׁחִית); ܚܒܠܘ ܥܡܟ ܘܥܒܕܘ ܥܓܠܐ *ESGE* 153:28 [cf. Ex 32:7]; ܚܒܠܘ ܓܝܪ ܡܢ ܒܪܫܝܬ *OS* 24:6; **7. a.** euphem. **to ejaculate** ܡܚܒܠ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 38:9 (H שִׁחֵת; semen); **b. to suffer a miscarriage, abort a birth** ܦܠܛܐ ܬܘܪܬܗ ܘܠܐ ܡܚܒܠܐ *Job* 21:10 (H שִׁכֵּל); **8. to prescribe against the law** ܚܒܠܘܗܝ ܒܠܝܗܘܢ ܪܫܥܐ ܠܡ ܐܦܝܣܬ ܦܛܪܝܪ<ܟܐ> they prescribed against them that the patriarch was against the law *Chrmin* 257:15 = *MiS* 492a:20
Etpa. 1. to be destroyed, ruined ܐܪܥܐ ܕܐܬܚܒܠܬ *Gn* 6:12 (H נִשְׁחַת); ܢܬܚܒܠ ܢܝܪܐ *Is* 10:27 [cf. ES2 39:18]; ܠܐ ܢܬܚܒܠ ܫܘܠܛܢܐ *Afr* 446:6; ܐܬܚܒܠܘ ܒܕܗܒܐ ܡܢ ܐܠܘܣ they were corrupted by the gold of PN *ChrPsD1* 245:22; **2. to be ravished** ܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܝ ܒܨܒܝܢܗ ܐܬܚܒܼܠܬ *Rabb* 218:18 (willingly); **3. to putrefy, be rotten** ܥܪܝ ܗܘܐ ܠܡܬܚܒܠܘ *SevHym* 92:7 [P. 210, 843]
Pa.: Schleifer 185.

ܚܒܼ̈ܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܒܠ; mng. 1: JBA 1# חֲבָלָא DJBA 426, Ma הבאלא MD 128; mng. 3: Nab, Pal 4#חבל DNWSI 345, JBA חֲבָל DJBA 427, Ma הבאל MD 128) **1. destruction** ܬܗܘܐ ܐܪܥܟܘܢ ܠܚܒܠܐ *Lv* 26:33; ܐܪܥܐ ܠܚܒܠܐ ܬܗܘܐ *Ez* 12:20 (H שְׁמָמָה) [cf. Afr 453:10]; ܕܚܣܝܐ ܚܒܠܐ *Act* 2:27; *ES1* 431:42; ܒܠܡܐ ܕܚܒܠܐ *BhKJ* 36:6; **2.** in phrase ܕܠܐ ܚܒܼܠ, ܕܠܐ ܚܒܼ̈ܠܐ **imperishable** ܐܬܡܠܠ ܗܘܐ ܒܡܠܝܠܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ *am6* 66:8; ܐܝܟ ܢܘܚܡ ܒܡܕܒܪܢܐ. ܘܡܫܚܐ ܢܘܗܪܢܐ. ܠܒܝܫܝܢ ܢܬܚܕ̈ܬܘܢ ܕܠܐ ܚܒܠ *ThbK1* 91:17 (garments); **3.** abs. ܚܒܼܠ interj. **woe ! a.** general *BhGr* 86:23; *PognInscr* 45:2 (83) [in burial inscription]; ܚܒܠ ܠܟܠܢ *VRabb* 207:10 (to us all); **b.** w.suff. ܚܒ̈ܠܝ etc. **woe is me**, etc. ܚܒܠܝ ܠܝ ܒܠܚܘܕܝ, *ESL4*

63:9; *Bhchr* 51:21; ܚܒܠܝܗ̇ ܠܡܕܒܪܐ ܢܦܠ; *ROrChr5* 396:15; ܚܒܠܝܗ̇ ܠܡܫܝܚܘܬܐ *am2* 592:2; ܚܒܠܝܗ̇ ܠܡܫܡܫܬ݂ *DocrelàAḥ* 27:18; ܚܒܠܝܗ̇ ܠܡܠܟܘܬ݂ *Jul* 8:6; 79:19; ܚܒܠܢ *am3* 237:11; ܚܒܠܝܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܡܪܥܐ *BalJos* 223:10 [P. 210]

ܚ̈ܒܠܐ n.m.pl. (↓ √1#ܚܒܠ) **throes, pains in labor a.** general ܐܬܗܦܟܘ ܥܠܝܗ̇ ܚ̈ܒܠܝܗ̇ *1Sm* 4:19 (H צִירִים); ܐܬܘ ܚ̈ܒܠܐ ܕܝܠܕܬܐ *2Kg* 19:3 (H מַשְׁבֵּר); ܪܫܐ ܐܢܘܢ ܕܚ̈ܒܠܐ *Mt* 24:8 (beginning); ܦܪܩܢ ܡܢ ܚ̈ܒܠܐ *PsC* 19:11; ܚ̈ܒܠܐ ܕܡܘܬܐ JS in *MS1* 58:v2; **b.** metaph. of death ܚ̈ܒܠܐ ܕܡܘܬܐ *2Sm* 22:5 (H מִשְׁבְּרֵי); *1Kg* 22:34 (> H); *Jul* 186:5 [P. 210]

ܚܒܠܐ n.m. (√2#ܚܒܠ; ↓ ܚܒܠܒܠܐ; mng. 1a: TA חַבְלָא TJ 2Sm 8:2[Var], JBA 2# חַבְלָא DJBA 427, Ma 2# האבלא MD 115; mng. 5: JPA חבל ימא DJPA 185, mng. 2) **1. a. rope, cord** ܐܚܬܢܝ ܐܢܘܢ ܒܚܒܠܐ *Jos* 2:15; ܚ̈ܒܠܘܗ̇ ܕܩܪܩܘܪܐ *Act* 27:32 (of small boat); ܡܢ ܚܒܠܐ ܕܐܬܠܬܐ ܚܒ̈ܠܐ ܬܪܝܢ ܠܡܥܒܕ *PsC* 205:2; **b. snare** ܦܫܛ ܗܘܐ ܠܚܒܠܐ *JohEphB* 43:13; **2. a. measuring rope** ܡܫܚ ܐܢܘܢ ܒܚ̈ܒܠܐ *2Sm* 8:2; **b. space, area** ܚܒܠܐ ܕܝܪܬܘܬܗ *Dt* 32:9 [cf. ES1 185:45]; *Ps* 78:55; ܚ̈ܒܠܐ ܢܦܠܘ ܠܝ *BBah* 711:25 [expl. as ܡܫ̈ܚܬܐ ܕܐܪ̈ܥܬܐ ܬܘܚܡܐ ܒܝܬ ܬܘܚܡܐ ܢܦܩܝܢ]; **3. troop, band** ܚܒܠܐ ܕܢܒ̈ܝܐ *1Sm* 10:5 (of prophets; cf. BBah 712:5); 10:10; *RHRB* 130:v418; ܚܒܠܐ ܕܡܥܕ̈ܪܢܐ ܕܡܕܝ̈ܢܝܐ the band of *m.*-nomads who maraud *Bhchr* 232:2; **4. region, zone** cs. ܟܠܗ ܚܒܠ ܐܪܓܘܒ *Dt* 3:4; 3:13; pl. ܚ̈ܒܠܐ *Kays* 243:4 [expl. as ↓ ܩܠ̈ܝܡܐ]; **5.** cs. ܚܒܠ ܝܡܐ **sea coast** *Zeph* 2:5; 2:6; 2:7; *1Macc* 11:8; *ES2* 184:42; *MiS* 471b:25; *BBah* 712:27 [expl. as مسلك البحر]; **6. flame** ܚܒܠܐ ܕܢܘܪܐ *SanctVit* 46r [cited PSm 1177] [P. 210]

ܚܒܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܒܠ; JPA חבל DJPA 184) **corrupter, destroyer** ܦܘܩܐ ܚܒܠܐ *ESNisB1* 5:29; ܒܝܬ ܡܚܒܠܢܘܬܐ ܠܚܒ̈ܠܐ *ib.* 6:9; ܚܒܠܘܬܐ ܚܒܠܬܐ *JSB3* 278:3; *am3* 228:7 [P. 211]

ܚܒܠܒܠܐ n.m. (↓ √2#ܚܒܠ; employed by rural people for ↓ ܚܒܠܐ *BBah* 176:11) **creeping plant a.** general *EN* 26:v93 [expl. as اللبلاب]; *Sir* 40:16 (H קרדמות; ἄχει); *GalSimp* 280:18 [expl. of ܠܝܢܘܙܘܛܝܣ λινόζωτις]; **b.** in phrases **(1)** ܚܒܠܒܠܐ ܪܒܐ English ivy (*Hedera helix*) *BBah* 1779:1; **(2)** ܚܒܠܒܠܐ ܕܚܩܠܐ field bindweed (*Convolvulus arvensis*) *BBah* 632:16 [P. 210]

Pfl 140ff; Flora 1:221.

ܚܒܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܒܠ; Ma חבילתא MD 129) **pains in labor** ܪܒܐ ܐܝܟ ܕܚܒܠܬܐ *MkS* 13:8 [P. 210]

ܚܒܢ vb. (↓ √ܚܒܢ; ↓ ܚܒܢܐ, ܚܒܢܢܐ, ܚܒܢܢܘܬܐ, √ܚܒܢ) **Af. to dislike, feel loathe to s.o. a.** alone … ܐܚܒܢܬ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܐܬܘܬܐ I was loathe to write *SAL1* 158:21; **b.** w. neg. ܠܐ ܐܚܒܢܬ ܠܡܩܒܠܘ ܐܝܟ ܗܕܐ ܦܘܠܚܢܐ was she not vexed to receive such a work? *am5* 355:17 (οὐκ ὤκνησας)

Etpe. to be lazy ܬܬܚܒܢܘܢ ܠܡܐܙܠ *Jud* 18:9 (H תֵּעָצְלוּ)

Etpa. to cease, desist ܐܬܚܒܢܘ ܡܢ ܕܒܪܬܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ ES in *MS2* 10:21 (from virtuous conduct); ܠܐ ܐܬܚܒܢ ܡܢ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡ *JohEphB* 148:25 [P. 211]

ܚܒܢܐ, f. ܚܒܢܬܐ adj. (↓ √ܚܒܢ) **lazy** ܦܪܚܬܐ ܚܒܢܬܐ *JSB2* 844:8 (bird) [P. 211]

ܚܒܢܢ vb. (denom. < ↓ ܚܒܢܢܐ; ↓ √ܚܒܢ) **Quad. to show o.s. unwilling, hesitate** ܠܐ ܬܬܚܒܢܢ ܠܡܥܒܕ ܥܒܕܝܟ *Sir* 10:26; ܠܡܗܠܟܐ ܠܐ ܡܬܚܒܢܢܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 774:7 (to impede); ܗܢܘܢ ܕܡܩܪܝܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܬܚܒܢܢܘ those whom they were unwilling to call gods *ECth* 42:12 [P. 211]

ܚܒܢܢܐ, ESy ܚܒܢܢܐ *BhGr* 235:32 adj. (↓ √ܚܒܢ, √ܚܒܢ) **lazy, incompetent** ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܚܒܢܢܐ ܕܡܟ ܐܢܬ *Pr* 6:9 (H עָצֵל; but ܚܒܢܢܐ ib. 10:26; ܚܒܢܢܐ ܕܐ ib. 13:4); 15:19; 19:24; 20:4; 21:25; 22:13; 24:30; 26:13ff.; 18:8 (H נִרְגָּן; but ܪܛܢܐ ib. 16:28; ܪܛܢܐ ib. 26:20; ܠܥܘܙܐ ib. 22); ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ ܘܚܒܢܢܐ *Mt* 25:26; *ES2* 318:6; ܚܒ̈ܢܢܐ ܕܠܘ ܒܠܚܘܕ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܠܐ ܥܢܝܢ lazy people do not really not engage only in the art of writing IA in *MS1* 14:v65; *am3* 484:1 [≠ ܦܠܚܐ ܙܪܝܙܐ] [P. 211]

ܚܒܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܢ) **laziness** تَلْقُ ܕܡ ܐܦ ܚܒܢܢܘܬܐ *1Tim* 5:13; ܚܒܢܢܘܬܐ ܕܗܠܟܐ̈ *Ath* 40:1 [P. 211]

ܚܒܝ vb. (↓ ܚܒܘܝܐ, ܚܒܝܐ, ܚܒܝܘܬܐ, ܚܒܝܘܬܐ, ܚܒܝܐ, ܚܒܝܐ, ܚܒܝܐ, ܚܒܝܘܬܐ; Ma הבך MD 130, JBA חבס DJBA 427, MH חבץ to press water out of milk LNV 158) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to press, throng** ܚܒܝܬܗ ܠܪܓܠܗ *Nm* 22:25; ܚܒܘܝܗܝ *2Kg* 6:32 (H לְחָץ; but imper. ܚܒܘܝܗܝ *BhGr* 144:23 ≠ 2Kg ib. [UML]); ܘܚܒܝܢ ܗܘܘ ܘܡܚܒܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܡܠܐ *asd* 71:11; **b. to urge** ܠܡܥܒܕܘ ܚܒܝܢ ܥܕܬܐ *AthSy* 9:21 (to celebrate); **c. to hurry, excite** ܚܒܝܗ ܠܬܘܩܢܗ ܕܟܠ *Chrmin* 27:12; **d. to stretch out** ܚܒܘܝ ܐܝܕܗ ܒܠܩܢܬܐ *Jšddev2* 182:16 (hand in dish); **e.** gramm. **to pronounce with vowel** ܚܒܝܐ [*i*]: ܐܝܟ ܗܢܐ ܗܝ. ܠܥܠ ܕܡܬܐܪܐ ܚܒܘܝ ܡܢܗܘܢ ܒܩܝܢܬܐ *BhGr* 69:4; ܠܥܠ ܕܡܬܐܪܐ ܠܐ ܚܒܝܢ ܒܩܪܝܢܐ. ܐܠܐ ܪܒܝܢ *BhGr2* 7:v32 [i.e. ܠܒܐܪܐ]; **2.** intr. **a. to hasten, be diligent** ܚܒܝܬ ܡܚܒܬ ܒܝܕ ܬܪܥܐ *ESSerm2* 85:v277; ܚܒܝ ܗܘܐ ܒܥܘܗܕܢܗ ܠܡܥܒܕ ܡܢܗ ܚܢܢܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ *VRabb* 208:2; ܐܬܚܢܢܘ ܟܠ ܚܕ ܚܒܝܢ ܠܡܥܒܕ *ChrPsD1* 282:5; ܠܒܪ ܟܠ ܠܐܪܥܐ ܕܠܟܠ ܚܒܝ ܕܢܫܘܡ *BhKJ* 38:7; **b. (1)** w. ܠܬܚܬ **to tumble down, rush down** ܚܒܝ‹ܘ› ܡܢ ܛܘܪܐ ܠܬܚܬ ܘܐܬܬܪܝܘ *MiS* 433a:29 [but v. supra, s.v. ↓ √2#ܚܒܒ]; **(2) to adhere** ܗܠܝܢ ܕܠܒܪ ܡܢ ܬܘܒ ܠܨܘܡܐ ܚܒܝܢ *Ath* 15:9 (to a fast)

Pa. to hasten, be diligent ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܡܥܒܕ ܡܢܗ *Afr* 485:7

Etpe. 1. to be pressed, press one another ܐܬܚܒܝܬ ܒܐܣܬܐ *Nm* 22:25 (H נִלְחַץ; against wall); ܟܕ ܡܬܚܒܝܢ ܗܘܐ ܒܡܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ *EChe2* 19:1 (WMcL 95:3 = B 128:7) = *Bhchr* 49:5 = *MiS* 96b:17; ܟܕ ܟܕ ܡܬܩܢܝܢ ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܒܪܝܬܐ ܡܬܚܒܝܢ ܗܘܘ *apap* 241:7 (wild asses); **2.** gramm. **to be pronounced with vowel** ܚܒܝܐ [*i*]: ܟܠ ܗܢܐ ܐܘ ܗܘ ܕܗܠܝܢ ܒܗ. ܡܬܚܒܝܐ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫܗ. ܗܟܢܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܝܬ Sev in *MerxSy* 10:7 (at end of word; e.g. in imp. ܢܩܒܠܘܢܗܝ ≠ imper. ܦܪܘܩܝܗ); ܡܬܚܒܝܢ ܦܘܩܕܢܝܬ *BhGr* 124:17 [i.e. w. ܚܒܝܐ ܦܪܝܐ]; etc. [P. 211]

Pe., mng. 1e; Etpe., mng. 2: Moberg, Term 36*.

ܚܒܝܐ n.m. (↓ √ܚܒܝ) **vowel *i*, *o*, & *u*** ***EṬ*** 22:17; 33:17 [P. 211]

N, SG § 8; Moberg, Term 36*.

ܚܒܝܐ n.m. (↓ √ܚܒܝ; mng. 1: JBA חֲבָסָא crush DJBA 427) **1. turmoil, commotion** ܚܒܝܐ ܗܘܐ ܕܟܢܫܐ *Mk* 5:27; ܚܒܝܐ ܕܥܕܬܐ ܡܛܘܠ ܦܘܪܫܢܗܘܢ JS in *MS2* 164:v1356; *am6* 429:2; ܚܒܝܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܟܢܫܐ ܥܒܝܫܐ the great turmoil of the dense crowds *Jul* 233:26; ܚܒܝܐ ܡܛܠ ܕܟܢܫܐ ܗܢܐ ܕܓܢ̈ܒܐ turmoil of this crowd of thieves *PsC* 81:16; **2. breaking wind with noise** *BAli1* 3630 [expl. as مزاحمة ضغط] [P. 211]

ܚܒܝܐ, **ܚܒܝܐ** n.m. (↓ √ܚܒܝ; JBA 2# חִיפְּצָא DJBA 458) **kind of vegetable** BAli in *PSm* 1182; *BBah* 713:18; *Med* 604:2 [P. 212]

Pfl 143; Flora 2:509.

ܚܒܝܘܬܐ n. (same as ↓ ܚܒܝܐ mng. 3) **pronounced with vowel** ܚܒܝܐ BAli in *PSm* 1183 [P. 212]

ܚܒܩ vb. (↓ ܚܒܩܐ; cogn. ↓ √ܚܒܩ, √ܥܒܩ; JBA 1# חבק DJBA 428, Ma הבק MD 130, ModSyr ܚܒܩ to embrace Maclean 104) **Pe.** [*a/a*] **to surround** ܚܒܩܘܢܗܝ ... ܡܐܬܐ *RHRB* 70:19 [P. 212]

ܚܒܩܐ n.m. (↓ √ܚܒܩ) **embracing** *BBah* 713:19 [expl. as احتضان] [P. 212]

ܚܒܪ vb. (↓ ܚܒܪܐ, ܚܒܪܘܬܐ, ܚܒܪܬܐ, ܚܒܪܬܐ, ܚܒܪܘܬܐ; JBA 1# חבר DJBA 428, Ma 1# הבר MD 130) **Pe.** [*a/a*] **to be a companion of** ܚܒܪܘ ܠܗܘܢ ܡܪܝܢܐ ܕܐܘܕܥܘܬܗܘܢ *Syn* 44:28 (bold people)

Pa. 1. to be a companion of ܠܐ ܢܚܒܪ ܠܟ ܟܘܪܣܝܐ ܕܥܘܠܐ *Ps* 94:20 (H יְחָבְרְךָ; cf. BBah 714:7 [expl. يشرك]; 935:5); **2. to make a companion for o.s.** ܚܒܪ ܕܝܢܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܥܠܕܪܐ *Bhce3* 379:13; **3.** w. ܥܝܢܐ **to fix the eyes** ܚܒܪܘ ܥܝܢܝܗܘܢ ܥܠܝ *Job* 16:9 (H לָטַשׁ); *Vc* 81:1; ܚܒܪܘ ܥܝܢܝܗܘܢ *BBah* 714:4 [expl. as ܒܚܪܘ ܥܝܢܝܗܘܢ ܘܚܝܪܘ ܘܚܙܘ]

Af. to enter into co-partnership ܐܚܒܪܘ. ܒܬܓܪܬܐ ܕܢܬܬܦܩܘܢ ܥܡ ܚܕܕܐ ܡܢ ܒܡܡܘܢܐ ܦܠܓܘܬܗ *BhNom* 278:5 (to do business together)

Etpa. to associate, join o.s. with ܐܬܚܒܪܘ

ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܥܡ ܚܒܪܐ *ThMarg1Rom* 159:6; ܕܐܬܚܒܪܘ ܕܣܩܘܒܠܝܢ ܚܒܪܐ ܠܘܬ ܐܠܗܘܬܐ *ThbK2* 227:15 [bands of opponents]; ܘܐܬܚܒܪܘ ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܡܬܚܪ̈ܡܐ *MiS* 507c:37 (deposed bishops); ܠܗ ܐܬܚܒܪ *Bhchr* 135:23; ܠܗ ܠܚܒܫ ܕܐܬܚܒܪ ܒܐܢܫܘܬܐ ܥܡ ܚܒܪܬܐ ܐܝܟ *BhLSt* 15:1; ܠܐ ܐܝܟ ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܐܬܚܒܪ ܠܠܐ ܡܗܝܡܢܐ *BhNom* 278:2 (w. a non-believer); ܢܦܠ ܗܘܐ ܘܐܬܚܒܪ ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ *JARS*[3] 194:14 [P. 212]

ܚܶܒܪܳܐ n.m. **ink** ܚܒܪܐ ܕܪ̈ܩܐ *CatWr2* 580b:19 (for parchment); 581a:1 [P. 212]

ܚܰܒܪܳܐ n.m. (↓ √ܚܒܪ; JBA 1# חַבְרָא DJBA 428, Ma 1# האברא MD 115) **1. friend, companion** ܠܚܒܪ ܠܚܒܪܗ *Gn* 11:3 (H רֵעֶה); ܒܚܒܪܗ ܕܠܝܬ *Lv* 5:21 (H עֲמִית); 19:11; 19:15; 19:17; ܡܠܟܘܬܐ ܕܚܒܪܐ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ *Chrmin* 10:26; *Add* 16:8; ܢܗܘܘܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ JS in *MS2* 126:v791; **2. another a.** animate ܣܡ ܦܠܓܗ ܠܘܩܒܠ ܚܒܪܗ *Gn* 15:10 (H רֵעֵהוּ); ܚܒܪܟ ܕܛܒ ܡܢܟ *1Sm* 15:28; **b.** inanimate ܠܐ ܐܝܬ ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܝܬ ܠܚܒܪܗ *LkC* 10:7; ܪܡܐ ܚܕܐ ܡܢ ܚܒܪܬܗ one state is more elevated than another *Afr* 434:17; ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܚܒܪܗ from one place to another *MiS* 503b:2 [P. 212]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 725 [etym.]; mng. 2: N, SG § 242, Rem.

1# ܚܳܒܽܘܪܳܐ n.m. (JBA 2# חָבָרָא DJBA 429) **exorcist** ܩܠܐ ܕܚܒܘܪ̈ܐ ܘܕܚܒܘܪܐ ܘܚܪ̈ܫܐ *Ps* 58:6 (H חוֹבֵר); ܚܒܘܪܐ ܥܡ ܚܘ̈ܝܐ *ESSerm3* 24:v626 (& snake charmers); ܗܘܘ ܕܚܘ̈ܪܫܐ ܚܒܘܪܐ. ܠܡܚܪܫܘܬܐ ܘܣܝܡܐ ܘܚܪ̈ܫܐ *Bhcar* 162:9 [P. 212]

2# ܚܶܒܽܘܪܳܐ n.m. (↓ ܚܶܒܰܪܬܳܐ; JBA חֲבָרָא DJBA 360, Ma 1# האבארא MD 115) **1. darkness** ܐܝܟ ܚܫܘܟܐ ܚܒܘܪܐ *Job* 10:22; ܐܦܠܐ ܕܚܒܘܪܐ *ib.* 28:3 (H אֹפֶל; elsewhere ↓ ܥܰܪܦܶܠܳܐ; ܚܶܫܽܘܟܳܐ Ps 91:6; cf. ES2 11:40); **2. pit, hole** ܢܦܠ ܒܚܒܘܪܐ *Mt* 12:11; ܡܢ ܐܢܐ ܗܘ ܒܚܒܘܪܐ ܐܫܬܕܝ *SAL2* 387:17 (to be cast down); ܚܒܘܪܐ ܕܡܝܬܘܬܐ *KwDW* 404:16 [same as ܚܒܘܪܐ ܕܡܘܬܐ]; ܪ̈ܝܫܐ ܕܒܝܬ ܚܒܘܪܐ *Bhcar* 162:10 (notables); *EN* 46:v53 [expl. as الحفير]; *BBah* 713:23 [P. 212]

Mng. 1: N, SG § 115; BhGr2 89:v1054 (ܚܒܘܪܐ ܚܠܦ ܚܒܘܪܐ) understands this word as 'pit'; v. Nöld, MG 62, § 59.

ܚܰܒܽܘܪܦܳܐ n.m. (cf. ↓ ܚܒܰܪܬܳܐ) **male bustard** *BAli1* 3636 [expl. as حبر; cf. حُبارَى Wehr 153]; *BBah* 714:15 [expl. as حبرج] [P. 213]

ܚܰܒܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܒܪ; JBA חֲבְרוּתָא DJBA 429) **fellowship, association** ܡܛܠ ܕܪܚܡܬ ܚܒܪܘܬܐ ܕܐܢܫܐ *ES3* 284:42; ܚܒܪܘܬܗ ܕܒܢ̈ܝ ܠܡܬܝܬܪܘ ܒܩܪܝܢܐ *ThMarg1* 296:9 (to excel in reading) [P. 212]

ܚܰܒܪܳܢܳܐ adj. (↓ √ܚܒܪ) **companionable, sociable** ܚܒܪܢܐ ܘܦܫܝܛ ܒܡܫܘܬܦܘܬܐ *AS* 157:10 [P. 212]

ܚܰܒܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܚܒܪ) **between friends** ܚܪ̈ܝܢܐ ܚܒܪ̈ܢܝܐ *BhNom* 281:1 (disputes) [P. 212]

ܚܰܒܰܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܒܪ; JBA חֲבַרְתָּא DJBA 429, Ma האבאראתא pl. MD 115) **1. friend, companion a.** general cs. ܚܒܪܬ ܥܝܪ̈ܐ *JSB1* 688:8 (of angels); det. ܐܢܬܬܐ ܠܚܒܪܬܗ *Jer* 9:19; pl.det. ܐܡܪ̈ܢ ܠܗ ܠܬܠܬܝܗܝ ܘܚܒܪ̈ܬܗ *Jud* 11:37; **b.** cs. in phrase ܚܒܪܬ ܥܓܠܬܐ Jewish people *JSB5* 631:7 [lit. companion of (golden) heifers]; **2. prostitute** ܐܢܬܬܐ ܚܒܪܬܐ *JudHex* 11:2 (ἑταίρα); **3. another a.** animate ܚܒܪܬܗ ܕܠܟܠܗܝܢ *Est* 1:19 (H רְעוּתָהּ); ܢܦܫܬ ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ ܐܝܟ *Lk* 6:10; **b.** inanimate ܐܝܢܐ ... ܗܝ ܡܠܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܚܒܪܬܗ which was more than another? *ESRef1ER* 48:20; ܡܢ ܕܗܘܬ ܬܘܒ ܠܚܒܪܬܗ ܐܬܛܪܕ *JohEphLES* 349:10 (to be expelled) [P. 212]

ܚܒܽܘܪܬܳܐ n.f. (cf. BH חַבּוּרָה HALOT 285) **wound** ܡܠܠܬ ... ܠܚܒܘܪܬܐ ܠܐ *GnHex* 4:23; ܚܒܘܪܬܐ ܕܗܦܘܟܐ *ESHaer* 134:23 (of apostates); ܡܚܝ̈ܠܐ ܘܟܐܒܝܢ ܒܚܒܘܪܬܐ weak and injured with wounds *VRabb* 203:6; ܚܒܘܪܬܐ ܒܟܘܪܗܢܐ *AS4* 38:20; ܚܒܫ ܠܚܒܘܪܬܐ *Med* 83:11 (beneficial; ἕλκος) [P. 212]

Schleifer 185.

ܚܒܫ vb. (↓ ܚܒܽܘܫܳܐ, ܚܒܽܘܫܝܳܐܝܬ, ܚܒܽܘܫܝܳܐ, ܚܒܽܘܫܬܳܐ, ܚܰܒܺܫܳܐ, ܚܰܒܺܝܫܽܘܬܳܐ, ܚܰܒܺܝܫܳܐ, ܚܰܒܺܝܫܬܳܐ, 1# ܚܶܒܫܳܐ, ܚܶܒܫܳܐ, ܒܶܝܬ ܚܒܽܘܫܝܳܐ, ܒܶܝܬ

ܚܒܘܫܬܐ; JBA חבש DJBA 430, Ma הבש MD 130) **Pe.** [*a/o*] **1. to take hold of, hold captive** ܚܒܫܗ ܗܘܐ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ *Šar* 40:19; **2. to besiege** ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܒܢܝܬ ܘܗܕܡܐ ܚܒܫܘܗ̇ ܥܡܡܐ ܠܬܠܬ *ES1* 567:24; **3. to block up** ܘܚܒܫ ܡܪܕܝܬܐ ܕܢܗܪܐ *ESAct*[1] 30:5 (water); **4. to collect, bring together** ܐܠܗܐ ܐܟܚܕܐ ܚܒܫ ܐܢܘܢ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܬܒܠܬܘܢ *Nest* 196:2; **5. to understand, comprehend** ܐܠܗܐ ܠܘܬ ܠܐ ܗܘ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܗܘ. ܚܒܫܘܬܗܘܢ ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ *ThbK2* 9:3 (division of essence); **6. to insert** (into a narrative) ܠܐ ܡܛܠ ܕܗܢܐ ܗܘܬ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܢ ܚܒܘܫ ܒܬ ܚܒܫܘܬ *Jul* 145:9; **7. to hold, keep together, contain** *herm* 80:10; ܠܦܬܝܐ ܘܠܐܠܗܐ ܡܠܘܗܝ ܚܒܫ *BhNom* 205:14; pass.part. ܒܡܠܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ. ܚܒܝܫ ܡܠܘܗ ܚܒܝܫܐ ܕܘܟܝܐ ܘܕܩܢܝܐ *Afr* 34:11; ܗܘܝܢ ܕܚܒܝ(<ܫ>)ܢ ܒܟܠ ܚܕܐ ܡܢ ܡܢܬܘ ܕܐܘܣܝܘܬܐ *GalSimp* 244:19; **8. to comprise** ܒܡܠܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܡܠܘܗܝ ܠܒܬܘܠܬܐ ܕܚܒܝܫܬܐ ܘܐܪܥܐ ܕܐܪܥܐ ܚܒܫ *BhebEx* 3:8 (104:3) [i.e. by the products ܕܚܒܫܐ ܘܚܠܒܐ]; ܐܠܗܐ ܕܐܬܦܓܥܬܘܢ ܒܗ ܒܗܢܐ ܐܣܟܡܐ ܚܒܝܫܐ God whom you came to meet in this comprehensive manner *TB* 14:4 (περιλαμβάνω)

Af. to subject *ES2* 517:39 [delete; text: ܘܗܟܢ ܡܚܒܫ ܠܗ *ESHaer* 139:9, but rdg. uncertain]

Etpe. 1. to be shut up, confined ܗܘܐ ܐܬܚܒܫ ܒܓܘ ܒܝܬܟ *Ez* 3:24 (H נִסְגַּר); **2. to be held captive** ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܠܫܢܝܐ ܐܬܚܒܫ *am6* 214:11; ܐܬܚܒܫ ܒܒܝܬ ܚܒܘܫܐ *SchRi* 396:10; **3. to be besieged** ܐܬܚܒܫܬ ܐܘܪܫܠܡ ܒܐܟܣܕܝܐ *2Kg* 24:10 (Jerusalem; cf. SchRi 316:14) [P. 213]

1# **ܚܒܘܫܐ** n.m. (↓ √ܚܒܫ) **1. capture** ܬܪܥܐ ܕܒܚܒܘܫܝܐ ܐܬܦܬܚܘ the gates that were opened by the acts of capture *ESJul* 79:9 [McVey 239: sieges]; **2. siege** ܡܕܝܢܬܐ ܒܚܒܘܫܐ besieged city *4Macc* 7:4; ܡܢ ܕܚܒܝܫ ܗܘ ܚܝܠܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܬܚܒܫܐ ܠܗ̇ ܒܚܒܘܫܐ *IS* 12:7; 40:24 [P. 213]

2# **ܚܒܘܫܐ** n.m. (cf. Akk *ḫibištu* cuttings CAD Ḫ 180, AIOA 55; Arab خَشَب) **wood shavings** ܐܝܟ ܕܚܠܬܐ ܚܒܘܫܐ ܘܩܦܣܝܢ *IAB1* 516:16; 517:2 [P. 213]

Schulth, ZA 27 (1912) 233.

ܚܒܘܫܐ n.m. (↓ √ܚܒܫ) **1. besieger** ܠܡܩܡ ܩܕܡ ܚܒܘܫܐ ܐܪܝܘܗ *ESNisB1* 36:22 (to resist, confront); 36:23; **2. defender** ܚܒܘܫܐ ܕܗܝܟܠܐ *JosephB* 808:12 [P. 213, 843]

ܚܒܫܘܫܬܐ, pl. ܚܒܫܘܫܐ *ESSerm3* 3:v164; *AS4* 40:13; ܚܒܫܘܫܝܬܐ *am3* 349:12; *Bhce2* 787[1]:1 n.f. (cf. ↓ ܚܦܘܫܬܐ GVG1 § 172d; JBA חפושיתא DJBA 477, Arab خُنْفُساء) **beetle** *HbHex* 2:11; ܐܝܟ ܕܚܒܫܘܫܬܐ ܢܬܚܒܠ *Geop* 110:26 (to be injured); *INB* 524:16; *Nat* 44:13; *Kays* 29:4 [in list of insects, etc.]; pl. ܚܒܫܘܫܝܬܐ ܕܚܪܐ *Med* 91:10; *BhEth* 158:8 [P. 213]

Schleifer 185.

ܚܒܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܒܒ; Arab جِبَّة) **twigs, brushwood** ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܠܚܒܬܐ *Ex* 15:7 (H קַשׁ); ܒܚܪܒܐ ܘܚܒܬܐ *Afr* 16:10; ܚܒܬܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܟܘܒܐ ܘܗܝܢܐ ܐܝܟ *ES1* 430:15 (to consume & burn); ܩܘܫܐ ܘܚܒܬܐ ܒܗܘܢ *AthSy* 29:16 [P. 208]

- ܚܒܬ ܣܘܕܐ n. (< Arab حَبَّة سَوداء) **black cumin** (*Nigella sativa*) *Med* 583:5 [P. 209]

ܚܓ n.m. (< Arab الحَجّ) **Moslem pilgrimage** ܐܘܪܚܐ ܕܚܓ *Bhchr* 224:11; ܠܐܪܥܐ ܕܚܓ *JAP9/7(1896)* 115:16 [P. 214]

ܚܓܐ n.m. (cf. JBA 3# חִינְגָּא festival DJBA 457, Ma 2# הינגא kind of demon MD 146) **idol's temple** *EN* 78:v62 [expl. as بيوت الاصنام]; *BhGr2* 94:17 [expl. as ܕܦܬܟܪܐ ܒܝܬܐ] [P. 214]

1# **ܚܓܐ** n.m. (↓ √ܚܓܓ; mng. 1: JBA 1# חַגָּא DJBA 430; mng. 3: JBA 1# חינגא fair, market DJBA 457) **1. festival** ܚܓܐ ܗܘ ܠܡܪܝܐ *Ex* 32:5; ܪܒܐ ܕܐܪܥܐ ܒܗܢܐ ܚܓܐ ܠܡܬܚܙܝܘ *JSSahd* 845:13; *Jul* 71:25 [// ܥܐܕܐ]; ܒܫܢܝܗܘܢ ܠܐ ܒܠܚܘܕ *Didasc* 150:5; ܗܘ ܚܓܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܥܠ ܟܠ ܟܢܫܐ *ThbK1* 313:13; **2. multitude of people** ܚܓܐ ܕܢܫܐ *ES2* 394:8; ܚܓܐ ܕܫܕܐ *am4* 652:5; ܚܓܐ ܚܓܐ *Vc* 88:4 (insolent); ܚܓܐ ܕܙܢܝܬܐ *JSB3* 504:10 (of prostitutes); ܚܓܐ ܕܡܠܟܐ. ܥܠ ܬܪܥܐ *JSB5* 846:19; ܚܓܐ ܘܠܒܫܐ *GeschJosEngel* 15:5; *NarsGrab* 13:14; **3. market** ܠܫܘܩܐ ܚܓܐ ܘܠܡܠܟܐ. ܡܢ ܐܫܟܚ ܠܗ *NarsJos* 15:4; 15:9 [P. 213, 922]

Cogn. √ܚܘܓ [≠ Nöld, ZDMG 41 (1887) 719[3] [etym.].

2# ܚܓܐ n.m. (cogn. w. √ܚܘܓ) **1. palisaded rampart, intrenchment** ܚܕܪܘ܇ ܦܓܪܗ̇ ܕܣܗܕܬܐ ܐܝܟ ܚܓܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܚܕܪܐ they were heaped up around the corpse of the martyress like a rampart *am2* 599:20; **2. confluence** (of water) ܚܓܐ ܕܡܝ̈ܐ *JSB3* 44:17 [unless metaph. ↓ 1#ܚܓܐ mng. 2]; **3. seizing, apprehending** ܚܓܐ ܠܚܒܪ ܐܝܕܗ *Bab* 84:32 (of hand) [P. 214]

Contra Schulth, HW 29ff.; Nöld, ZDMG 54 (1900) 159.

- ܚܓܐ ܪܘܡܝܬܐ n.m. (↓ ܚܓܬܐ, ܪܘܡܝܬܐ; JBA הָגְתָא רוֹמָיְתָא DJBA 361) **Palestinian carob tree** *BBah* 1768:13 [P. 219]

Pfl 105; Flora 3:38; Eps, GC 203[21].

ܚܓܓ vb. (denom. < ↓ 1#ܚܓܐ; ↓ ܚܓܝܐ, ܚܓܝܬ, ܚܓܓܐ, √ܚܓܝ; TA חגג pe. TW 1:237) **Af. to celebrate a holiday** ܢܚܓܘܢ ܠܝ ܒܡܕܒܪܐ *Ex* 5:1 (H חָגַג); ܐܚܓܘ ܡܚܕܐ ܠܚܓܐ ܕܥܒܕܘܗ *Afr* 312:22 [P. 213]

ܚܓܝ vb. (↓ ܚܘܓܝܐ, ܡܚܓܝܢܐ, ܡܚܓܝܢܐܝܬ, ܡܚܓܝܢܘܬܐ, √ܚܓܓ) **Pa. 1. to keep a festival** ܫܪܝܘ ܡܚܓܝܢ ܠܗ *ESJul* 74:19 (to begin); ܚܓܝܘ ܠܗ ܥܐܕܐ ܩܕܡܝܐ *AlexSy* 27:18; ܩܕܡܘܬܐ ܕܚܓܝܢ ܗܘܝܢ ܡܚܓܝܢܝܢ *Ath* 26:19; ܒܡܕܒܪܐ ܡܚܓܝܐ ܠܐܠܗܐ *IAB1* 585:9; ܢܥܒܕ ܘܢܚܓܐ *Ming2* 78:17; **2. to celebrate** ܒܗ ... ܡܚܓܝܐ ܒܪܒܘܬܗ ܕܐܪܙܐ *SE*[2] 102:10 (in the greatness of the mystery; ≠ √ܕܓܪ) [P. 213]

ܚܓܝܐ adj., n.m. (↓ √ܚܓܓ; mng. 2: < Arab حاجّ) **1. solemn** ܦܘܠܚܢܐ ܚܓܝܬܐ *Pel* 4:13; **2.** n.m. **one who travels in order to attend a festival, pilgrim** ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܚܓܝܐ *ENChr1*[2] 154:22 [to Mecca] [P. 213]

ܚܓܝܠ adj. (↓ √ܚܓܠ; CPA חגיל surrounding LSp 59) **twisted** ܡܥܪܬܐ ܕܒܗ̇ ܡܛܠ ܕܚܓܝܠܐ ܐܝܬܝܗ̇܇ ܘܡܬܟܦܠܐ ܡܢ ܐܪܥܗ *NestleChr*[1] 57:v89 (ἑλικτός, εἱλικιώδης; of Cave of Machpelah) [P. 214]

ܚܓܝܣܐ adj., n.m. (↓ √ܚܓܣ) **lame a.** adj. **(1)** general, abs. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝܐ ܟܕ ܚܓܝܣ ܐܢܬ *Mt* 18:8 (κυλλός); ܐܘ ܚܓܝܣ ܐܢܬ. *MtS* 18:8 (χωλός); det. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚܝܐ ܚܓܝܣܐ *Mk* 9:45; *ES1* 427D [n. fnd.]; **(2)** metaph. ܡ̈ܠܐ ܚܓܝܣܬܐ ܘܚܓܝܣ̈ܐ *IA2* 348:v1832 (words); *JSB2* 247:2; **b.** n.m. ܩܪܝ ... ܠܚܓܝ̈ܣܐ *Lk* 14:13 [cf. Afr 388:18]; ܒܢ̈ܝ ܚܓܝܣ̈ܐ ܡܫܟܚܝܢ *Spic* 30:7 [P. 214]

ܚܓܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܣ) **lameness** *Kays* 42:17 [in list of disabilities] [P. 214]

ܚܓܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܚܓܪ; mng. 1: TA חָגִיר TO Lv 21:18, JBA חגיר DJBA 340) **1. lame a.** adj., abs. ܚܓܝܪ ܕܚܓܝܪ *Lv* 21:18 (H פִּסֵּחַ); ܕܚܓܝܪ ܠܐ ܢܬܛܠܥ *Hebrews* 12:13 (Afr 141:17) (to be shattered); ܪܓܠܗ ܚܓܝܪܬܐ *Clr* 164:17 (foot); det. ܦܪܥܘܢ ܚܓܝܪܐ *2Kg* 23:29 (H נְכֹה) [cf. ES1 566:29]; 29:33; 29:34; 29:39; *Jer* 46:2; *2Chr* 35:20; 35:22; 36:4 (H נְכוֹ); **b.** n.m. ܥܒܕ ܐܝܟ ... ܠܚܓܝܪܐ ܕܢܗܠܟܘܢ *asd* 2:13; **2.** cs. in phrase ܚܓܝܪ ܦܘܡܐ **slow tongued, impeded of speech a.** general *ExHex* 4:10 (ἰσχνόφωνος); **b.** w. ܡܢ abs. ܚܓܝܪܝܢ ܐܢܘܢ ܡܠܠܐ ܕܐܡܝܪ܇ ܡܢ ܕܐܬܪܗܘܢ *JSB2* 160:3 [P. 214]

ܚܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܪ) **1. lameness** cs. ܚܓܝܪܘܬ ܒܪܘܬܗܘܢ *KwDW* 91:7; **2. impediment** ܚܓܝܪܘܬܐ ܕܠܫܢܐ *Sahd* 112:5 (of speech); *ThbK2* 53:25 [P. 214]

ܚܓܝܬ, ܐܚܓܝܬ adv. (↓ √ܚܓܓ) **solemnly** ܐܢ ܕܝܢ ܐܚܓܝܬ ܢܥܒܕ ܐܝܟ ܠܐܡܪܬ *SE*[2] 102:8 [P. 213]

ܚܓܠ vb. (↓ ܚܓܝܠ; CPA חגל LSp 59, JPA חגל DJPA 187; cf. ↓ √ܚܓܪ) **Pe.** [*a/a*] **1. to encompass, surround** ܕܒܢܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܓܠܘܢ ܠܗܘܢ ܒܚܕܪܐ *SRRechtsb* 152:25; ܗܘ܇ ܕܗܘ ܚܕܪܘܗܝ܇ ܘܚܓܠܗ *am5* 92:5; ܚܓܠܐ ܗܘܬ ܒܟܠܝܠܘܬܐ ܘܒܫܘܒܚܐ *RHRB* 117:v108; **2. to go around** *BBah* 715:27 [expl. as حجل I]; ܚܓܠܘܢ *ib.* 1234:13; *BAli2* 39:4 [expl. as يدور حول المكان]; **3. to wander** ܡܚܫ̈ܒܬܐ ܕܗܘܘ ܚܓܠܝܢ ܒܡܬܪܬܡܝܢ *am7* 728:15 (thoughts); **4. to be wanton** (licentious woman, ἀσελγής) ܥܪܘܩ ܡܢ ܥܢܝܢܗ̇ ܕܣܒ̈ܬܐ ܕܣܓܝ ܚܓܝܠܢ flee from the company of old women who are very licentious *Euagr* 562:22 [P. 214]

ܚܓܠܐ n.f. (↓ ܚܓܝܠܬܐ; BH חָגְלָה HALOT

291, Ar حجل) **partridge** *1Sm* 26:20 [cf. ES1 386:26]; *Jer* 17:11 (H קֹרֵא); *AS4* 61:3; *Bhchr* 297:23 [P. 214]

N, SG § 85 (f. gender).

ܚܓܠܬܐ n.f. (↓ ܚܓܠܐ) **partridge** *BAli1* 3649 [expl. as حجلة]; *BBah* 715:25; ܚܓܠܝܢ *ib.* 716:2 [P. 214]

ܚܓܓܝܐ adj. (↓ √ܚܓܓ) **festal** ܡܐܡܪܐ ܚܓܝܐ *PO8* 321:6 (sermons) [P. 213]

ܚܓܬܢܝܐ adj. (↓ ܚܓܬܐ) **similar to the thistle plant** *BBah* 1738:3 [P. 219]

ܚܓܣ vb. (denom. < ↓ ܚܓܝܣܐ; ↓ ܚܓܝܣܘܬܐ) **Pa. to make lame** pass.part. ܒܪ ܡܚܓܣܝܢ ܘܡܚܓܣܝܢ *Cyr*[1] 324:6 [P. 214]

ܚܓܣܐ n.m. **hyrax** *Lv* 11:5 (H שָׁפָן); *Dt* 14:7 [cf. ES1 275:12]; ܫܘܥܐ ܡܥܪܬܐ ܠܚܓܣܐ *Ps* 104:18 [cf. ܫܘܥܐ ܘܟܐܦܐ ܠܚܓܣܐ ܘܠܐܪܢܒܐ JEhCh 118b:1]; *IA2* 326:v1513 [P. 214]

ܚܓܪ vb. (↓ ܚܓܝܪܐ, ܚܓܝܪܘܬܐ, ܚܘܓܪܐ, ܚܘܓܪܐ, ܚܘܓܪܘܬܐ, ܡܚܓܪܢܐ, ܡܚܓܪܢܘܬܐ; Ma הנגר to repress, be crippled MD 150, MH חגר LNV 158) **Pe.** [*a/o*] **1. to restrain, hinder** ܚܓܪ ܘܦܠܓܐ ܐܝܟ *Afr* 330:16; ܠܐ ܢܚܓܘܪ ܠܬܝܒܘܬܐ *IA1* 182:v67 (penitence); **2. to make lame, mutilate** ܚܓܪܗ ܠܚܐܪܘܬܐ *ESHaer* 25:18 (freedom); pass.part. ܚܓܝܪܐ ܫܒܝܠܐ ܘܚܓܝܪܐ *IA2* 348:v1849 (words); **3. to limp, be lame** ܚܓܪ ܢܘܢܐ ܡܢ ܝܪܟܬܗ *ES1* 181:25 (from thigh); *PO4* 19:14; ܚܓܝܪܬ ܪܓܠܝ *NarsaiISy* 112:7

Pa. to make lame ܗܘܝܬ ... ܪܓܠܐ ܠܡܚܓܪܐ *Job* 29:15 (Afr 388:2); ܚܘܝܐ ܚܓܝܪܐ ܠܚܘܝܐ ܚܓܝܪ Cyril in *ZDMG27* 592:v33 (lame serpent); ܚܓܪܗ *am4* 655:1 (ox)

Af. 1. to limp, be lame a. alone .ܡܠܬܐ ܣܘܣܝܐ ܩܠܝܠܐ ܕܐܪܒܥ ܪܓܠܘܗܝ, ܐܚܓܪܬ ܥܠܝܗ the word, a swift four-legged horse, became lame *PO4* 336:7; **b.** w. phrase ܥܠ ܬܪܬܝܗܝܢ (ܦܩܣܐ) ܦܩܣܐ **to desire two things** ܐܚܓܪܬܘܢ ܥܠ ܬܪܬܝܗܝܢ ܦܩܣܐ ܐܚܓܪܬܘܢ *3KgdHex* 18:21 (H פֹּסְחִים עַל שְׁתֵּי הַסְּעִפִּים; χωλανεῖτε ἐπ’ ἀμφοτέραις ταῖς ἰγνύαις); ܪܫܝܥܐ ܗܘܐ ܡܚܓܪ ܒܪܝܢ, ܡܦܩܣܝܢ ܬܪܬܝܗܝܢ ܥܠ ܕܡܢ *MiS* 380a:31 = ܡ{ܚܓܪ}ܢ ܪ<ܚܓܪ> *Bhce1* 253:21; *MiS* 533c:5; *Bhchr* 593:22; ܥܠ ܚܓܝܪܝܢ ܥܠ ܬܪܬܝܗܝܢ ܦܩܣܐ *ib.* 508:23; *BhKJ* 77:17; ܥܠ ܬܪܬܝܗܝܢ ܡܦܩܣܝܢ ܡܚܓܪܝܢ ܒܡܠܟܝܢ *PO8* 116:7; **2. to make lame** ܠܥܒܕܗ ܚܘܝܐ ܘܐܚܓܪܗ the snake carried it [i.e. greed] and made it lame *IAB1* 43:7

Etpe. 1. to turn aside, deviate ܢܬܚܓܪܘܢ ܡܢ ܫܒܝܠܝܗܘܢ *2Sm* 22:46 // *Ps* 18:46 (H חָגַר; cited Afr 326:16); **2. to be restricted** ܡܬܚܓܪܢ ܗܠܝܢ ܡܨܥܪܢܘܬܐ these reductions are restricted *BhGr* 38:20; **3. to be hindered, delayed** ܡܬܚܓܪܐ ܡܪܟܒܬܐ *Jul* 70:4 (chariot); **4. to be dashed upon rocks** ܐܬܚܓܪ ܠܗ ܐܠܦܐ ܘܐܬܬܒܪ, ܕܠܐ *ES1* 149:18 (ship); **5. to be made lame** ܢܬܚܓܪ *Dt* 15:21 (H פִּסֵּחַ); *2Sm* 4:4 (H יִפָּסֵחַ); ܐܬܚܓܪ ܘܫܓܪ *Sahd* 63:6 (& stray); ܐܘ ܡܬܬܒܪ ܡܬܚܓܪ *EbMai10* 239b:26

Etpa. to become lame a. general ܐܬܚܓܪ ܐܣܛܪܛ *ESHaer* 75:4; **b.** metaph. ܠܗ ܡܬܚܓܪܐ ܡܫܘܚܬܐ *Métr* 33:15 (meter of verse) [P. 214]

ܚܓܬܐ, pl. ܚܓܐ n.f. (↓ ܪܘܡܝܬܐ ܚܓܐ, ܚܓܬܢܝܐ; JBA הָגְתָא, pl. הָ[א]גֵי DJBA 360, Ma האגי MD 115, MH אגא Flora infra, Akk *e/agû* A thorny plant CAD E 47) **camel thorn** (*Alhagi maurorum*) *Is* 55:13 (H נַעֲצוּץ; cf. ESL2 157:17); *Job* 30:7 (H שִׂיחַ); *GalSimp* 278:1; *ThMarg1* 287:13; *EN* 78:v63 [expl. as الشقيف]; *BBah* 715:15 [P. 219]

Pfl 145ff.; Flora 2:416.

ܚܕ, ܚܕܐ num. (√ܐܚܕ; ↓ ܚܕܕܐ, ܚܕܐܝܬ, ܚܕܢܝܐ, ܚܕܢܝܘܬܐ, ܚܕܡܫܚܝܢܐ, ܡܚܕܐ, ܡܚܕܐ, ܡܚܕܗ, ܡܚܕܢܐ; JBA 1#חד DJBA 430, Ma האד, הדא MD 116) **one** ܚܕܐ ܙܒܢܐ ܒܐܪܒܥ ܫܢܝܢ once in four years *ChrPsD1* 257:24; *Syn* 121:11 [P. 215]

N, SG § 32; §§ 241, 242); Br, Gr § 34; GVG1 § 249aα.

- ܚܕ ܒܫܒܐ n.m. (↓ ܫܒܬܐ; JBA חד בְּשַׁבָּא DJBA 431, Ma האבשאבא MD 115) **Sunday** ܪܡܫܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܕܢܓܗ ܚܕ ܒܫܒܐ *Mt* 28:1 (at dawn); ܚܕ ܒܫܒܐ ܒܨܦܪܐ *Ath* 19:13; ܒܢܓܗܗ, ܚܕܒܫܒܐ *ChrPsD1* 256:12 (dawn); *BO3/2* 362:3 [P. 215]

- ܚܕ ܚܕ, pl.m. ܚܕܚܕܢܐ, f. ܚܕܚܕܢܝܬܐ

adj. (JBA חַד חַד DJBA 431, Ma האד האד MD 116) **single, each one** ܚܕܢܕܢܐ ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܢܨܒܘܗܝ ܕܡܪܝܐ *ES2* 104:46; 510B [n. fnd.]; ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܕܗܕܝܛܐ *ChrPsD1* 253:16; ܡܗܦܟܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܚܕܢܕܢܝܬܐ *ThM* 3:6 (opposition) [P. 215]

- **ܚܕܢܝܕܢܝܘܬܐ** n.f. (↓ ܚܕ ܚܕ) **scarcity** ܚܕܢܕܢܝܘܬܐ ܕܐܐܪ ܢܩܕܐ *SevLet* 279c:12 (of pure air) [P. 843]

Incorr. listed in LS as ܚܕܢܝܕܢܝܘܬܐ.

- **ܚܕ ܡܟܐ**, rarely ܚܕ ܡܟܐ adv. (↓ ܡܟܐ; mng. 1: CPA ܚܕ ܟܡܐ LSp 94, JPA חד כמה וכמה DJPA 261) **1. how much more so** ܚܕ ܡܟܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܐܢܘܢ ܠܗܠܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ *WisSol* 13:3; ܚܕ ܡܟܐ ܬܬܝܬܪ *2Cor* 3:9; ܚܕ ܡܟܐ ܢܒܨܘܢ ܩܢܝܢܗ *ESNisB2* 134:20 (his possessions will dwindle); *ChrPsD1* 78:21; ܚܕ ܡܟܐ ܒܡܠܟܐ *ThMarg1* 349:19; **2.** in phrase ܙܒܢܐ ܚܕ ܡܟܐ **at a certain time** *PO9* 597:2 [P. 215]

- **ܚܕܐ ܠܡܟܐ** adv. (↓ ܡܟܐ) **seldom, sometimes** ܚܕܐ ܠܡܟܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫܐ *ThMarg1* 381:8; *Vc* 47:3; ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܡܬܚܙܝܢ ܠܐ ܠܘܠܐ ܠܘ. ܐܠܐ ܐܢ ܚܕܐ ܠܡܟܐ *ib.* 61:2; etc.; *EN* 68:v81 [expl. as في النادر]; ܚܕܐ ܗܝ ܠܡܟܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܡܠܬܐ *BhGr* 21:13 [in borrowed Gr words] [P. 215]

- **ܚܕ ܬܪܝܢ** adv. (↓ ܬܪܝܢ; TA חַד תְּרֵין TO Ex 22:3) **double** ܚܕ ܬܪܝܢ ܥܠ ܡܕܡ ܕܠܩܛܝܢ ܟܠܝܘܡ ܝܘܡ *Ex* 16:5 (H מִשְׁנֶה); *Sir* 12:5; *ESL3* 101:4; ܠܒܟܝ ܚܕ ܬܪܝܢ ܐܬܥܒܝ your heart was thickened twice as much *IA2* 252:v290 [P. 215]

F. Blake, JAOS 35 (1915) 381.

ܚܕܒܐ n.m. (cf. ↓ ܥܘܠܕܒܐ) **1. endive** (*Cichorium endivia*) *Med* 86:6; *EN* 49:v32; *BAli1* 3659; *BBah* 717:15; **2.** w. ܕܚܩܠܐ **sow-thistle** *GalSimp* 297:33 [expl. as ܣܘܢܟܘܣ σόγχος] [P. 215]

Pfl 255; Flora 1:419ff.

ܚܕܕܐ pron.pl. (< ܚܕ ܒܚܕܐ; ↓ ܚܕ; JBA הֲדָדֵי DJBA 361, Ma הדאדיא MD 131) **one another** ܒܡܠܬܗ ܥܡ ܚܕܕܐ *Ign* 12:3; etc. [P. 215]

Br, Gr § 37; N, SG § 242.

ܚܕܘܐ n. ↓ ܚܕܒܐ [P. 216]

ܚܕܘܐ n.m. (↓ √1# ܚܕܝ; JBA חֲדְוָא DJBA 432) **joy** ܚܕܝ ܘܪܘܙ ܒܐܘܢܓܠܝܐ ܚܕܘܬܟ *ESL4* 135:18 [unless to be read ܚܕܘܬܟ] [P. 216]

ܚܕܘܠܐ n.m. (↓ ܚܕܘܠܘܬܐ, ܚܕܘܠܬܐ) **1. arranger of marriages** *BBah* 1080:7 [same as ܗܘ ܕܥܐܠ ܡܫܕܪܢܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ, etc.]; **2. best man** ܚܕܘܠܗ ܕܟܠܬܐ *JSB3* 685:9; **3. wedding guest** ܚܕܘܠܐ ܕܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ *ESSerm1* 105:v519; JS in *asd* 106:4; ܚܕܘܠܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ *VRabb* 166:2; ܚܕܘܠ{ܝ}ܗ ܕܚܬܢܐ *Jul* 30:7 [text: ܚܕܘܠܘܗ]; *Bhchr* 370:7; ܚܕܘܠܘܗܝ ܕܢܘܡܦܐ ܪܘܚܢܝܐ *EbMai10* 251b:15 [P. 215]

ܚܕܘܠܘܬܐ n.f. (↓ ܚܕܘܠܐ) **attendance on a bride** *BhGr* 217:27 [P. 215]

ܚܕܘܠܬܐ n.f. (↓ ܚܕܘܠܐ) **bridesmaid** ܚܕܘܠܬܗ ܕܚܬܢܬܐ *JSB2* 605:18; pl. ܗܘ ܚܕ ܚܬܢܐ. ܘܠܚܕܘܠܬܐ ܫܦܝܪܐ ܠܐ ܐܝܬ *JSB5* 746:1 [P. 215]

ܚܕܘܟܐ, ܚܕܘܟܐ adj. (corrupted from ܚܪܘܟܐ*; cf. H חרך to be sharp) **sharp** *BAli1* 3661 [expl. as ܪܝܫܐ ܚܕܘܟܐ ܕܠܒܐ. ܐܘܟܝܬ. ܗܘ ܚܪܝܦܐ of outermost point of heart] [P. 216]

ܚܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܚܕܪ; mng. 1: JBA הָדוֹרָא#1 DJBA 362) **1. beggar** ܬܬܘܬܒܐ ܘܚܕܘܪܐ *Jer* 20:3 (H מָסָבִיב); *ESL1* 293:14; ܚܕܘܪܐ ܘܡܣܟܢܐ *am2* 649:7; **2.** dial. **pot** *BAli1* 3664 [expl. as اجنة] [P. 217]

ܚܕܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **begging** ܚܕܘܪܘܬܐ ܐܝܟ ܕ *PsC* 20:7 [P. 217]

ܚܕܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **hinge** ܡܚܝ ܠܚܕܘܪܬܐ *Am* 9:1 (ES2 267:9) (H כַּפְתּוֹר; where LU read ↓ ܚܘܕܪܐ) [P. 217]

ܚܕܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **1. pot** *BAli1* 3664; *BBah* 718:4 [expl. as الاجّانة]; **2. base of the neck** *ib.* 718:4 [expl. as مغرز العنق] [P. 217]

ܚܕܘܬܐ n.f. (< ܚܕܘܬܬܐ* N, SG § 26B; ↓ √ܚܕܬ; Ma חידותא, האדותא bride MD 141, JBA חדוותא DJBA 432) **bride** *EN* 78:v64 [expl. as الكَنَّة]; *BAli1* 3668 [expl. as ↓ ܟܠܬܐ mng. 1]; *BBah* 718:2 [expl. as عروس]; ܚܕܘܬܐ ܡܬܡܟܪܢܐ ܠܟܠܬܐ *BhGr2* 94:20 [P. 217]

Nöld, MG 119.

ܚܕܘܬܐ#1, pl. ܚܕܘ̈ܬܐ n.f. (MH חֲדוּת

MBBK 4:2, J 291, s.v. דות) **pit for preserving grain, silo** ܒܚܘܫܟܐ ܚܕ̈ܘܬܐ *Jer* 41:8 (H מַטְמֹנִים); ܚܕ̈ܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܘܨܪܐ *JoelHex* 1:17 (Aqu, Symm, Theod); *ThMarg1* 400:15 [expl. as ܗܝ ܠܓܘܒܐ ܕܡܠܝܐ ܚܛܐ]; *BhGr* 210:32 [expl. as ܚܕ̈ܘܬܐ ܠܓܘ̈ܒܐ ܕܚ̈ܛܐ ܘܣܥܪ̈ܐ]; ܚܕ̈ܘܬܐ ܠܓܘ̈ܒܐ ܕܚܛܐ ܘܣܥܪ̈ܐ *Bhchr* 438:12; *EN* 78:v63 [expl. as الفرج]; *ON* 16:9; *BBah* 718:5 [expl. as مطمورة]; ܚܕ̈ܘܬܐ *ib.* 718:2 [P. 215]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 211.

2# ܚܕܘܬܐ, abs. ܚܕܘ *ES1* 162:40; *ESPar* 58:12, cs. ܚܕܘܬ *JSB5* 789:9 n.f. (↓ √1# ܚܕܝ, ܠܒܝܫ ܚܕ̈ܘܬܐ) **1. joy** ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ *Gn* 21:6 (H צְחֹק); ܝܗܒܬ ܚܕܘܬܟ ܒܠܒܝ *Ps* 4:8 (H שִׂמְחָה); ܥܠ ܒܚܕܘܬܗ ܕܡܪܢ *ER* 98:24; ܚܕܘܗ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ *ESAct*[1] 41:10; **2. pleasure** ܦܪܥܗ ܠܚܕܘܬܢ he impeded our pleasure *MAMQ* 10:3 = *am2* 448:7 [P. 216]

N, SG § 76B.

ܚܕܘܬܢܝܬܐ adj. (↓ √1# ܚܕܝ) **happy** ܐܪܥܐ ܚܕܘܬܢܝܬܐ *CatWr1* 241a:2 [P. 216]

ܚܕܚܕܝܐ n. **nightingale** BAli in *PSm* 1202 [expl. as بُلْبُل] [P. 216]

1# ܚܕܝ vb. (↓ ܚܕܐ ܒܝܫܬܐ, ܚܕܘ, ܚܕܘܬܐ#2, ܚܕܘܬܢܝܬܐ, ܚܕܝܐ, ܚܕܝܘܬܐ, ܚܕܝܢܐ; JBA חדי DJBA 432, Ma 1# הדא MD 130) **Pe.**, pf. ܚܕܝ, ܚܕܝܬ *Est* 8:15; *am4* 328:8; *StSin9* 67:7; *BhGr* 109:10; ܚܕܝܬ *KwD*[2] 110:11 **1. to rejoice, take pleasure a.** general ܟܠ ܕܫܡܥ ܢܚܕܐ ܠܝ *Gn* 21:6 (H צָחַק); ܚܕܝܘ *1Sm* 11:15 (H שָׂמַח); ܘܐܬܦܨܚܘ ܐܦ ܚܕܝ ܚܕܝ *ES3* 404:5; ܡܛܠ ܕܚܕܝܐ ܒܡܘܟܟܐ *ER* 99:4 (modesty); ܚܕܝ. ܠܐ ܬܬܪܐܡܘܢ ܠܗ *Rie* 87:14; ܚܕܝ ܒܡܪܢ *DM* 99:2; ܒܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܚܕܘ. ܟܠ *StSyr1* 29:9; **b.** inf. ܠܡܚܕܐ **hail, greeting** (χαίρειν; v. L-S 1970), in salutation of letter ܠܡܚܕܐ ܗܘܐ ܬܫܠܘܡܬܐ ܠܚܕܝ *StSyr1* 46:7 [text: ܠܚܕܝ ܡܢ ܚܕ]; ܘܦܪܘܩܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܚܝ ܒܡܪܢ ܡܟܝܟܐ ܠܡܚܕܐ *Rie* 88:19; ܠܦܠܢ ܡܟܝܟܐ ܒܡܪܢ ܠܡܚܕܐ PN, the lowly one, greeting in the Lord *AfrPraef* 19:7; *SAL1* 167:15; *SpSol4* 72:2; … ܠܦܠܢ ܠܡܚܕܐ *GeZA8* 3:6; **c.** in phrase ܚܕܘ ܐܡܪ **to put away, discard** ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܘܠܡܠܬܐ ܚܕܘ ܐܡܪܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ PO12 66:13 (χαίρειν ἔλεγεν; stories & parables); **2. to be brightly verdant** ܚܕܝܢ ܒܕܘܟܝܬܐ ܥܣܩܬܐ ܕܡܫܬܝܢ they are verdant in difficult places which are irrigated *Geop* 73:17

Pa. 1. to make happy ܡܚܕܝܢܗ ܚܕܝܗ *Jer* 20:15 (H שִׂמַּח); 32:41; ܗܠܝܢ ܚܕܝܬܘܢ *Afr* 6:2; ܡܚܕܝܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܦܐܪܐ ܕܟܪܣܗ{ܗ}<ܗ> *ESGE* 73:10 (w. fruit of Hagar's womb); ܠܐ ܠܐܢܫܐ ܚܕܝ *KwDW* 10:11; **2. to greet** ܚܕܝܬܗ ܘܗܘ ܠܗ she greeted him, and he her *Tob* 7:1 (ἐχαιρέτισεν)

Etpa. to rejoice ܐܝܬ ܡܬܚܕܝܐ *Jer* 22:15 (H מִתְחָרֶה, read: מִתְחַדֶּה*; cf. ES2 135:36); ܐܬܚܕܝ ܒܡܠܘܐܗ *ThMarg1* 146:12; ܐܬܚܕܝܬ ܒܟܘܪܗܢܐ ܘܐܬܟܫܦܬ *Card* 25:20

Ettaf. to rejoice ܡܬܬܚܕܝܢ ܒܡܘܬܒܐ ܕܐܠܗܐ *ThbK2* 85:8 (pride) [P. 215, 843]

- ܚܕܐ ܒܝܫܬܐ adj. (↓ √1# ܚܕܝ, ܒܝܫܬܐ) **ill-disposed, malevolent** *BhGr* 179:27 [expl. particle ܐܘܝ woe] [P. 216]

2# ܚܕܝ vb. (denom. < ↓ ܚܕܐ; ↓ ܚܕܝܘܬܐ) **Pa. to flow together** ܬܚܕܝܢ ܕܢܗܪ̈ܘܬܐ ܪ̈ܕܝܬܐ ܠܡܚܕܝܘܬܗ ܕܐܠܝܢ *BhEth* 348:10 (streams of the rivers)

Etpa. to be united ܡܬܚܕܝܢ ܒܗ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܬܠܡ̈ܕܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ *JSB2* 361:15 (two classes of teaching) [P. 215]

3# ܚܕܝ vb. **Pe.** perh. **to heap up, bring forth** ܠܓܘܡܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܚܕܐ *Pr* 25:22 (H חֹתֶה; coals; but ܠܡܚܬܐ ܢܘܪܐ Is 30:14; ܚܬܐ Pr 6:27; cf. BBah 717:10) [P. 215]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 751.

ܚܕܝܐ, pl. ܚܕ̈ܘܬܐ, ܚܕ̈ܝܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܚܕܝܐ, ܒܪ ܚܕܝܐ, ܒܪܬ ܚܕܝܐ; TA חֲדִיָא TO Ex 29:27, JBA חַדְיָא DJBA 432, Ma 1# האדיא MD 116), w. 1sg.suff. ESy ܚܕܝ, WSy ܚܕܝ *Ps* 32:4 [cf. BhGr 54:28; ib. 33] **breast** ܬܒܥܬ ܐܝܕܝ ܥܠ ܚܕܝܝ *Pr* 6:10; ܚܕܝܗ ܘܕܪ̈ܥܘܗܝ *Dn* 2:32 [cf. Afr 91:1]; *ES1* 231:32; ܚܕܝܗ ܕܡܪܢ *asd* 34:8; pl. ܥܠ ܚܕ̈ܘܬܐ ܫܡ ܬܪ̈ܒܐ *Lv* 9:20; *EN* 78:v65; *ON* 16:8 [P. 216]

N, SG § 79A (m.pl.); Br, Gr § 113.

ܚܕܝܐ adj., n. (↓ √1# ܚܕܝ; JPA חדיי DJPA 188) **1. happy a.** general **(1)** adj., abs. ܦܨܝܚ ܘܚܕܝ *ThMarg1* 56:17; ܠܒܐ ܕܚܕܝ *Macc*

137:v257; det. ܚܕܝܐ ܠܒܐ *Pr* 15:13 (H שָׂמֵחַ); ܚܕܝܘܬܗ ܗܘܬ ܚܕܝܐ *Narsai2Sy* 86:22 (joys); **(2)** n., f. ܚܕܝ, ܚܕܝܬܐ *LkH̱* 1:28 (κεχαριτωμένη); pl.m., in phrase ܫܒܬܐ ܕܚܕܝ̈ܐ: ܡܢ ܚܕܫܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܡܠܦ̈ܢܐ ܥܕܡܐ ܠܚܕܫܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܚܕ̈ܝܐ *am2* 247:22 [week before Easter; cf. ib. 251:13]; **2. level, flat** ܠܐ ܚܕܝܐ ܐܘܪܚܐ ܕܠܘܬܟ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *NmHex* 22:32 (ἀστεῖα; road) [P. 216]

ܚܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܕܝ) **1. unity** ܚܕܝܘܬܐ ܚܕܐ ܝܕܥ *ES1* 283:14; ܚܕܝܘܬܗ ܕܒܪܐ ܐܠܗܐ ܠܬܠܬܐ *Rabb* 235:9; ܚܕܝܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ *MS2* 4:3; *BhGr2* 20:15; **2. solitude** ܒܝܬܐ ܕܚܕܝܘܬܐ *2Chr* 26:18 (M) [Ambr: ܚܕܘܬܐ; H חפשות]; **3. harmony** ܒܚܕ ܫܠܡܐ ܘܚܕܝܘܬܐ *ChrPsD2* 226:9; … ܐܠܦܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܒܢ̈ܬܐ ܚܕܝܘܬܐ ܒܝܬ ܡܬܪ̈ܐ ܠܬܠܦܬܢܝܐ *MiS* 530:3; **4. union** ܒܚܕ ܚܕܝܘܬܐ ܒܬ ܐܪܡܝܢܐ *MiS* 457c:6; ܗܘܬ ܚܕ<ܝ>ܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܡܕܒܪ̈ܐ *Bhce3* 299:1 [of churches] [P. 215]

ܚܕܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܕܝ) **joy** ܚܕܝܐ ܠܒܗ ܒܚܕܘܝܘܬܗ *ESZ2* 33:v103 [P. 216]

ܚܕܘܝܐ adj. (↓ √1#ܚܕܝ) **happy** ܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܚܕܘܝܐ. ܘܡܦܩܢܐ ܐܢܬ ܕܠܬ *ON* 17:15 [i.e. w. geminated *dålat*] [P. 216]

Voc. in LS is incorr.

ܚܕܝܪܐ adj. (↓ √ܚܕܪ) **surrounding** abs. ܚܝܠܐ ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܚܕܝܪܝܢ ܠܗ *BalJos* 194:2 (Var) [P. 217]

ܚܕܝܪܬܐ n.f. **bolt of door** *BAli2* 41:19 [expl. as حرزة الباب] [P. 215]

ܚܕܝܢܐܝܬ adv. (↓ ܚܕ, ܚܕܝ̈ܢܐ) gramm. **in the singular** ܘܠܐ ܚܕܝܢܐܝܬ ܒܨܠܡܢ *ES1* 128:23 [i.e. Gn 1:26 reads ܒܨܠܡܢ in the plural] [P. 215]

ܚܕܝ̈ܢܐ adj. (↓ ܚܕ) **1. sole, unique** ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܫܠܡܢܐ ܚܕܝܢܐ ܕܒܝܬܗ *Bhce3* 411:4; **2. singular** ܠܚܘܕܝܐ ܘܚܕܝܢܐ oh one, only one *Bhchr* 210:11; **3. solitary** *ES3* 127:6 [delete; text: ܚܕܝ̈ܢܝܢ *ESFidH* 202:5]; **4.** gramm. **singular** ܒܬܪ ܡܠܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪܢܐ ܠܘܬ ܚܒܪ̈ܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܢܐ ܐܢܬ ܠܗ ܐܠܐ ܥܠ ܐܢܫܐ *ES1* 131:11 [expl. of use of pl. in ܢܥܒܕ ܐܢܫܐ … ܘܢܫܬܠܛܘܢ Gn 1:26 as transl. of H נַעֲשֶׂה אָדָם … וְיִרְדּוּ]; ܡܠܬܐ ܚܕܝܢܝܬܐ *EṬ* 6:12; *BhGr* 14:6 [P. 215]

Moberg, Term 38*.

ܚܕܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܚܕ) **1. singularity, singular number, unity** ܡܢܝܢܐ ܕܚܕܢܝܘܬܐ *glherm* 172; ܒܡܨܥܝܘܬܐ ܚܕܝܢܝܘܬܐ ܒܝܢܬܗܘܢ by means of a singular number between them *SbŠ* 15:7 [in definition of an odd number; e.g. 5, divided into 2 & 3]; ܚܕܝܢܝܘܬܐ ܠܘܬ ܬܠܝܬܝܘܬܐ. ܘܬܠܝܬܝܘܬܐ ܒܚܕܝܢܝܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܬܩܠܒܠ *DM* 317:15; **2.** gramm. **singular state** ܡܫܘܕܥܢܝܢ ܒܗܕܐ ܠܗ ܚܕܝܢܝܘܬܐ ܘܕܟܪܘܬܐ *EṢSy* 37:5 [i.e. the m. gender and sg. no. of ܫܡܝܐ in the phrase ܠܐ ܒܫܡܝܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ it is not in heaven which is God's throne]; *BhGr* 40:29 (of verbal form ܐܘܡܝ); ܚܕܝܢܝܘܬܐ ܕܫܡܗܐ *BhGr2* 13:4 [P. 215]

Mng. 2: Moberg, Term 38*.

ܚܕܢܝܦ n.f. **kind of uneatable bird** ܒܚܕܢܝܦ ܐܬܚܫܝܘ *IAB1* 321:13 [perh. corrupted from ܚܕܝܢܝܦܐ] [P. 216]

Schulth, ZA 24 (1910) 50.

ܚܕܥܣܪ̈ܝܢܐ adj. (↓ ܚܕ) **consisting of eleven men** ܠܘܕܐ ܚܕܥܣܪܝܢܝܬܐ *Narsai1Sy* 291:9 [P. 215]

ܚܕܪ vb. (↓ ܚܕܘܪܐ, ܚܕܘܪܘܬܐ, ܚܕܪܘܪܬܐ, ܚܕܘܪܬܐ, ܚܕܝܪܐ, ܚܕܪܐ, ܚܕܪܐ, ܚܕܪ, ܡܚܕܪܢܘܬܐ, ܚܕܪ̈ܬܐ, ܡܚܕܪܐ, ܡܚܕܪܐܝܬ, ܡܚܕܪܢܐ, ܡܚܕܪܢܐܝܬ, ܡܚܕܪܢܐ, ܡܚܕܪܢܘܬܐ, ܡܚܕܪܬܐ; JBA הדר DJBA 363, Ma הדר MD 131; cf. JPA, SA חזר DJPA 195; Pe., mng. 6: JBA הדר pe., mng. 7 DJBA 364, Ma האדר ובאייא MD 132) **Pe.** [*a/a*] **1. to surround, encircle a.** general ܐܝܟ ܢܚܕܪܟ *Ps* 91:4 (M) (H סֹחֵרָה; ESy; cf. BhGr 236:7; WSy ܢܚܕܪܟ Af. ib.); ܠܓܢܒܐ ܕܐܬܐ ܚܕܪܘܗܝ *BalJos* 234:9 (stolen items); **b. around** in phrases **(1)** ܒܚܕܪ: ܒܚܕܪ ܠܒܝܬܗܘܢ … ܕܗܝܟܠܐ ܚܕܪ ܚܕܪ *1Macc* 4:60 (κυκλόθεν); ܒܚܕܪ ܚܕܪ ܠܗ ܡܢ ܚܕܪ *Gn* 6:14 (ES1 147:35) (lodging place); *am1* 381:2 [n. fnd.]; **(2)** ܒܚܕܪܐ ܒܚܕܪ *Nm* 4:32 (H סָבִיב); *1Kg* 3:1; *Ez* 4:2; ܬܪܒܐ ܕܡܕܒܚܬܐ ܡܢ ܚܕܪܐ *to* 38:10; *ChrPsD1* 136:16; **(3)** ܒܚܕܪܝܢ *Nm* 3:37; ܡܢ … ܡܕܝܢ̈ܬܗ ܚܕܪܝܢ *1Macc* 5:65; **2. a. to surround in a hostile**

manner ܚܳܕܰܪ ܐܢܘܢ ܬܡܢ *Ming1* 9:v66; **b. to besiege, confine** ܘܚܕܪܘܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ *Jos* 6:3 (H סָבַב); ܐܬܐ ... ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܚܕܪܗ̇ *Dn* 1:1 (H וַיָּצַר); ܘܟܒܐ ܗܘ ܕܒܗ ܚܕܪܗ̇ ܛܝܛܘܣ ܠܐܘܪܫܠܡ *ThbK2* 153:6; **3. to flow around** ܗܘ ܕܚܕܪ ܠܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܚܘܝܠܐ *Gn* 2:11 (H סָבַב; river); ܢܗܪܐ ܕܚܕܪ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ *ESAct*[1] 33:12; **4. a. to wander around** ܚܳܕ̣ܪܶܬ ܒܐܪܥܐ *Job* 2:2 (H שׁוּט; rendered elsewhere as ܐܶܬܟܰܪܰܟ Nm 11:8; ܗܰܠܶܟ 2Sm 24:2; 24:8); **b. to go around, go to meet** ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܐ ܚܕܪ ܗܘܐ ܠܗ *ESGE* 29:20; **5. to beg a.** alone ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ ܘܚܕܪ *Mk* 10:46; ܕܚܕܪܝܢ ܘܐܟܠܝܢ *ChrPsD1* 265:9; **b.** w. acc. ܢܩܡܘ ܚܕܪܝܢ ܫܘܥܠܐ ܕܡܝܐ Cyril in *ZDMG27* 587:v362 (handful of water); ܗܘܬ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܟܕ ܚܕܪܐ ܠܠܚܡܐ *am6* 8:20 (bread); *am7* 886:7; **6. to do s.t. again**, w. fol. vb. ܢܚܕܪ ܢܣܒܝܗ̇ *Dt* 24:4 (H שׁוּב; elsewhere ↓ √ܗܦܟ; cited Afr 139:15); **7. to be dizzy** ܪܫܐ ܕܚܕܪ *Med* 553:21

Af. 1. to gird, put s.t. around a. general ܐܚܕܪ ܘܐܦܪܩ ܐܢܘܢ ܚܝܠܐ ܕܦܠܚ̈ܘܗܝ *3Macc* 4:11 (soldiers); ܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܚܕ ܐܝܠܢܐ. ܘܐܚܕܪܗ ܡܘܬܐ (God) withheld from him one tree (of life), and he put death around it *ESGE* 30:14; ܐܚܕܪ ܠܐܘܪܫܠܡ ܫܘܪܐ *ES1* 553:27; ܟܠܗܝܢ ܐܝܬܝܢ ܘܐܚܕܪ ܠܢܦܫܗ ܐܪ̈ܛܘܣ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ *DM* 6:17 (spiritual virtues); ܠܡܚܕܪܘ ܩܐܪܘܬܐ *GalSimp* 299:11 (wax); **b.** w. 2 compl. ܐܚܕܪ ܬܘܒ ܠܗܝܟܠܐ ܐܣܛܘ̈ܐ *ES1* 458:35 (porticoes); ܐܚܕܪ ܢܦܫ ܠܗ ܡܚܢܩܢܘܬܐ *JSB2* 567:17 (strangling); **2. to lead around** ܢܚܕܪܘܢܗ ܒܫܘ̈ܩܐ *Est* 6:9 (in the streets; > H); **3. to turn around** ܐܚܕܪ ܠܬܝܡܢܐ *Job* 9:9 (H חַדְרֵי); **4. to bestow charity upon** ܝܚܕܪܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ ܕܡܚܕܪ ܠܡܣܟܢܐ Cyril in *ZDMG27* 587:v356; **5. to do s.t. again** ܡܚܕܪ ܡܫܪܐ ܠܡܪܕܐ ܒܥܝܕܗ it begins to travel again in its customary way *Afr* 439:3; ܡܚܕܪ ܦܩܪ ܡܢܗ *apap* 300:9 (to renounce); ܡ̣ܚܕܪ ܚ̣ܒܝܫ ܘܡܚܢܿܩ ܠܗ̇ *JSB5* 369:9

Etpe. 1. to be encircled ܐܬܚܕܪ ܠܓܘܠܗܘܢ ܡܢ ܫܩ̈ܠܘܬܐ ܕܬܘܪܦܝܐ *Bhce2* 509:23 (PN); **2. to be surrounded** ܦܘܪܣܝܐ ܕܡܬܚܕܪ ܡܢ ܦܘܪ̈ܩܐ *ThM* 78:19 [P. 216]

D. Sperling, JANES 5 (1973) 397ff. (etym.)

- **ܚܳܕܰܪ ܠܫܶܡܫܳܐ** n.m. (lit. to go around sun; ↓ √ܚܕܪ pe. part.; ↓ ܫܶܡܫܳܐ) **heliotrope** Diosc in *BBah* 131:6 [P. 217]

Pfl 323; Flora 1:597.

ܚܶܕܪܳܐ n.m. (↓ √ܚܕܪ; JBA הֲדָרָא convolution DJBA 367) **1. surrounding area a.** general ܟܠܗ ܚܕܪܗ *2Macc* 6:4 (περίβολος); **b.** often pl. ܚܕ̈ܪܝ ܢܗܪܐ *ER* 91:6; ܚܕ̈ܪܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Add* 37:1; **c.** in phrase ܚܕܳܪ, ܚܕܳܪ̈ܝ **round about** *Gn* 35:5 (H סְבִיבוֹת); ܥܡܐ ܕܩܝܡܝܢ ܚܕܪ ܡܫܟܢܐ *Judith* 5:22; ܐܪܚܫ ܠܒܪ ܚܕ̈ܪܘܗܝ *VRabb* 168:24 (to make swarm of reptiles); ܚܕ̈ܪܝܗ̇ ܕܟܠܗ̇ ܕܒܫܘܫ round about GN *ThMarg1* 162:20; **d.** in phrase ܡ̣ܢ ܟ̣ܠܗܘܢ ܚܕ̈ܪܘ̄ܗܝ from all sides *MiS* 737a:2; **2. region** sg. ܟܠܗ ܗܘ ܚܕܪܐ *PallM* 54:7; pl. abs. ܒܐܬܪ ܐܬܪ ܘܒܚܕ̈ܪܝܢ ܚܕ̈ܪܝܢ *Bard* 26:19; cs. ܚܕ̈ܪܝ ܡܫܟܢ̈ܘܗܝ *SB* 60:3 [P. 217]

ܚܕܳܪܳܐ, ܚܳܕܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܚܕܪ pe., mng. 5) **1. begging** ܚܕܪܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ Cyril in *ZDMG27* 587:v355; ܚܕܪܐ ܕܝܚܕܪܬ *ib.* 587:v366; ܐܡܝܢܐ ܡܢ ܚܕܪܐ ܡܬܡܠܝܢ ܣܘ̈ܟܬܐ *ES3* 453:44; *AlexSy* 7:20; ܚܕܪܐ ܕܦܫܝܩܘܬܐ *IA1* 242:v363; **2. what is gained from begging** ܠܬܡ̈ܢܐ ܡܠܟܫ ܡܢ ܚܕܪܗ *IAB1* 61:16; ܡܢ ܗܘ ܚܕܪܐ ܕܨܝ̣ܕܘܬܐ. ܬܪܥܡܐ ܢܦܫܗ *JSB5* 692:14 (of fishing); ܠܚܕܪܐ ܕܚܕܪܬ ܠܡܣ̈ܟܢܐ *ThMarg1* 168:18 [P. 216]

ܚܳܕܳܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **1. enclosure, fence** ܒܢܐ ܥܠ ܐ̈ܣܛܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܚܕܪܬܐ ܟܕ ܚܕܪ *1Kg* 6:5 (H יָצִיעַ); 6:6 [cf. ES1 459:9]; ܐܬܒܢܝܬ ܚܕܪܬܐ *Sir* 50:2 (περίβολος); *BBah* 720:5 [same as ↓ ܐܶܣܛܘܳܐ]; **2. circle** ܠܚܕܪܬܗ ܬܐܒ ܪܘܚܐ *Eccl* 1:6 (H סְבִיבֹתָיו; where U has incorr. form ܚܕܳܪ̈ܬܳܐ); ܡܬܡܠܝܢ ܚܕܪܬܐ ܕܒܒ̈ܝ ܕܥܝ̈ܢܐ *INB* 480:13 (of eyes); **3. leather garment** *EN* 36:v28 [expl. as الفروة] [P. 217]

ܚܕܬ vb. (↓ ܚܽܘܕܳܬܳܐ, ܚܰܕ݂ܬܳܐ, ܚܰܕܬܳܐ, ܚܰܕܬܳܐܝܺܬ, ܚܰܕܬܽܘܬܳܐ, ܚܽܘܕܳܬܳܐ; JBA חדת DJBA 433, Ma 1# הדת MD 132) **Pe.** [*e/a*] **to become new, be new a.** general *ES1* 547:48; ܒܐܘܠܐ ܒܬܘܩܢܐ ܚܕܬ ܡܕܒܪܢܘܬܗ *ESPas* 33:3; ܕܒܠܝܬ ܘܕܚܕܬ ܗܘܐ be it old or new *JARS*[3] 100:12; **b.** in phrase ܚܕܶܬ ܐܶܬܬܗܒ **to become recently**

ܚܕܬ ܐܬܬܩܢܬ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܘܬ ܐܬܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *ZM1* 224:23

Pa. 1. to renew ܒܝܬܐ ܚܕܬܐ ܘܠܐ ܚܕܬܗ *Dt* 20:5; *ES1* 534C [n. fnd.]; ܥܠ ܐܣܟܘܠܣ ܕܫܬܐܣ ܘܚܕܬ about the schools which he founded and renewed *ThMarg1* 140:22; **2. to restore, change** ܠܐ ܡܫܟܚ ܚܕܬ ܗܘܐ ܒܟܝܢܐ ܕܒܪܝܬܐ *ThM* 30:15; ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܚܕܬ *apNTSy* 21:11; ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܕܡ ܠܘܩܒܠ ܟܝܢܐ ܕܢܚܕܬ he cannot change something against nature *TB* 69:4

Etpa. to be renewed ܡܬܚܕܬ ܐܢܫ ܒܠܚܘܕܘܗܝ *BalJos* 183:2; ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܕܡܬܚܕܬܐ ܘܐܬܚܕܬ *to* 42:22

Ettaf. to be renewed ܡܬܬܚܕܬܐ ܒܐܚܪܝܬܐ *am3* 267:2; ܐܬܬܚܕܬ ܒܡܠܟܘܬܗ *JohEphB* 129:1 [P. 217, 843]

ܚܕܬܐ n.f. (< ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ; ↓ √ܚܕܬ) **New Testament** ܬܘܪܬܐ ܘܚܕܬܐ *am2* 119:1; ܟܬܒܐ ܕܬܘܪܬܐ ܘܕܚܕܬܐ *Philox1* 118:3; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܐܘܟܘܢܘܡܝܐ ܒܚܕܬܐ *SB* 79:13 (Divine dispensation); ܐܢܐ ܢܦܩ ܠܚܕܬܐ ܗܘܐ ... ܡܢ ܕܝܪܐ ܗܘܐ ܕܠܐ *CatWr1* 44a:25 [in colophon] [P. 217]

ܚܕܬܐ, ܚܕܬ adj. (↓ √ܚܕܬ; TA חֲדַת TO Nm 6:3, JBA חֲדַת, etc. DJBA 433, Ma האדתא MD 116) **1. new** ܩܛܡܪܐ ܚܕܬܐ *2Sm* 21:16; ܐܦܕܪܐ ܚܕܬܐ *Chrmin* 3:2; f. ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ *Mk* 14:24; ܚܕܬܐ ܐܝܟ ܬܘܬܐ JS in *MS2* 134:v905; **2. young** pl.f. ܟܠܬܐ ܚܕܬܬܐ *Sahd* 199:13 [P. 217]

N, SG § 26B (pronunciation); Br, Gr§ 70.

ܚܕܬܐܝܬ adv. (↓ √ܚܕܬ) **1. in a new manner** ܥܕܡܐ ܠܗܘ ܝܘܡܐ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ ܚܕܬܐܝܬ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Mk* 14:25; etc.; **2. once more, anew** ܐܢ ܩܠܐ ܚܕܬܐܝܬ ܫܡܥܬ ܡܢܗ if you heard a sound from Him for the first time *ESGE* 40:21; ܕܬܚܠܦ ܡܢܗ ܚܕܬܐܝܬ ܕܡܘܬܐ ܕܐܕܡ ܫܡܝܢܐ *Rabb* 231:4 (form of heavenly Adam); **3. newly, not long ago** ܒܫܘܪܝܬܗ ܗܝ ܕ{ܚܕ}<ܚܕܬ>ܐܝܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܗ ܐܬܝܗܒܬ *ChrPsD1* 249:1; ܗܝ ܕܚܕܬܐܝܬ ܢܣܒܗ *MiS* 451b:12 [P. 217]

ܚܕܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܬ; TA חֲדָתוּתָא TO Lv 13:55, CPA (ܐ)ܚܕܬܘܬ CCPA5 235) **newness** ܒܚܕܬܘܬܗ ܐܘ ܒܥܬܝܩܘܬܗ *Lv* 13:55 (H קָרַחַת); *PhilV* 227:27; ܢܦܠܬ ܠܗ ܡܢ ܚܕܬܘܬܗ it was destroyed in its newness *ThMarg1* 137:2; ܠܐ ܡܬܒܣܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܚܕܬܘܬܗ *Kays* 148:6 (to be happy) [P. 217]

ܚܘܒ vb. (↓ ܚܘܒܐ, ܚܘܒܬܐ, ܚܝܒܐ, ܚܝܒܬܐ, ܚܝܒܘܬܐ, ܚܝܒܬܢܐ, ܡܚܝܒܢܘܬܐ, ܡܚܝܒܢܘܬܐ; JBA חוב DJBA 433, Ma הוב MD 134) **Pe.** [*u*] **1. to be subdued, vanquished, conquered a.** alone ܢܙܟܘܢ ܘܢܚܘܒܘܢ *Afr* 148:13; ܐܝܟ ܚܠܫܐ *IA2* 274:v730 (weak one); **b.** w. ܡܢ: ܢܚܘܒܘܢ ܡܢ ܗܘ ܫܘܠܛܢܐ *ESNisB2* 7:18; ܐܣܬܒܪܬ ܕܬܚܘܒ ܡܢܗ ܡܢ ܩܕܡ (Evil) consented to be subdued by it at first *ESRef1ER* 48:26; ܚܒ ܡܢܗ ܫܢܕܐ he overcame the torments *Jul* 56:1; ܠܒܪܢܫܐ ܕܠܐ ܐܝܟ ܚܒ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ *KwDW* 229:5; **2. to be in great straits, be afflicted**, w. ܡܢ: ܚܒ ܡܢ ܟܦܢܐ ܐܬܚܪܝܬ *Bhchr* 64:7 (by hunger); ܐܚܪܢܐ ܚܒ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܬܓܘܣܬ ܒܐܝܠܢܐ another was afflicted by a virgin who took refuge in a tree *Šar* 55:5 = *am1* 111:17 [of love]; **3. to fail, not be able**, w. ܡܢ: ܕܠܐ ܢܚܘܒܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܨܗܝܐ *IA2* 278:v774 [from thirst]; ܠܡܬܠ ܕܐܝܟܢܐ ܚܒܬ ܡܢ ܬܫܒܘܚܘܗܝ *JSB3* 698:6 (in His praises); ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܘܗܠܝܢ ܚܒܝܢ ܡܢ ܫܘܥܘܕܗ *BhEth* 383:15 (in its measure); ܐܝܟ ܚܒܝܢ ܠܚܒܠܐ ܠܡܬܢܐ *Bhce3* 385:18; **4. to be found guilty, convicted a.** alone ܚܒܘ ܕܡܡܠܠܝܢ those who spoke were found guilty JS in *asd* 104:12; **b.** w. ܕܝܢܐ: ܚܝܒܝܢ ܕܝܢܐ ܕܡܠܬܗ ܕܡܪܢܐ *Didasc* 122:15; **5. to owe money a.** general ܚܘܒ ܠܟ ܚܒܪܟ ܚܘܒܬܐ ܕܡܕܡ *Dt* 24:10 (H תַשֶּׁה); *Rom* 13:8; **b.** metaph. in phrase ܚܝܒܬܐ ܕܓܘܚܟܐ ܚܝܒ he becomes ridiculous *DM* 75:30; **6. to sin, trespass, perpetrate** ܘܢܚܘܒ ... ܚܘܒܐ *Lv* 4:22 (H אָשֵׁם); ܒܨܠܘܬܟ ܬܚܘܒ ܚܘܒܬܗ through your prayer you will be guilty of sin *Afr* 74:5; ܐܢܫ ܕܚܒ ܚܘܒܬܐ *ESRef2* 175:27; ܡܢ ܚܒ. ܐܘ ܕܚܒ JE in *ES1* 436:23; **7. to be broken, yield** ܐܦܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܬܪܥܐ. ܠܐ ܚܒ ܘܠܐ ܐܬܬܒܪ ܠܡܒܥܠ ܡܢ ܬܪܥܐ *MiS* 718a:15 (gates; but v. supra ↓ √2#ܚܒܒ)

Pa. 1. to make inferior ܚܝܒܗ ܠܢܦܫܗ

Chrmin 143:18; **2. to outdo, overcome** ܚܝܒ ܠܫܠܝܛܘܬܐ *ES1* 325:17; ܝܗܒܬ ܠܚܘܒܠܗ ܚܝܒܬܗ (Eve) took his burden (and) overcame him *ESEccl* 114:10; pass.part. ܐܬܘܬܗ ܕܡܫܕܪ̈ܢ ܕܡܚܝ̈ܒܢ ܠܗ ܠܡܠܦܢܘܬܟ his signs which he sends to me which are superior to your teaching *am2* 682:18; **3. to condemn, sentence to punishment** ܠܡܢ ܕܢܚܝܒܘܢ ܕܝ̈ܢܐ *Ex* 22:8 (H יַרְשִׁיעֻן); ܐܝܟ ܕܝ̈ܢܐ ܡܐܢܐ ܕܢܚܝܒ ܠܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ *ESRef1ER* 47:26; ܠܐ ܬܚܝܒܘܢ ܠܐܢܫ ܒܥܠܬܐ *Didasc* 122:19; pass.part. ܦܓܪܐ ܕܡܚܝ̈ܒܝܢ ܠܫܠܝܛܘܬܐ *Ath* 29:10

Af. to blame, reproach *ON* 36:23 [expl. as ↓ √1#ܪܫܥ]

Etpe. 1. to be under obligation, owe ܡܚܫܒ ܒܪܫܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܬܒܥܬܐ ܡܬܚܝܒܝܢ *Bard* 21:12 (penalty of vengeance); ܦܪܥ ܐܢܐ ܗܝ ܕܡܬܚܝܒܢܐ I discharge my duty *Ath* 32:24 [lit. that which is incumbent]; ܡܛܠ ܕܐܬܚܝܒ ܗܘܐ ܠܡܩܒܠܘܬܐ ܠܡܛܠܘ̈ܡܐ ܠܦܬܓܡܐ *am4* 254:1 = *HoffmAusz* 39[326]; ܥܒܕܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܬܚܝܒܢܐ *SK* 120:10; **2. to be at fault, guilty** ܡܛܠ ܠܡ ܗܕܐ ܡܬܚܝܒܝܢ ܬܘܪܐܝܬ *ThMJoh* 81:1; **3. to owe** ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗ ܐܓܪܗ ܐܝܟ ܕܒܛܝܒܘ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܬܚܝܒ ܠܗ *Rom* 4:4; ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܚܝܒ ܢܦܠܘܢ ܠܗ̇ *ES1* 258:35; *Rabb* 219:7; *Syn* 139:29; ܠܐ ܡܬܚܝܒ ܠܗ̇ ܠܦܠܚܝܗܘܢ *BhNom* 138:7; **4. it is proper** ܐܟܡܐ ܕܡܬܚܝܒ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *am6* 461:10

Etpa. 1. to be conquered ܐܬܚܝܒܬ ܠܕܘܪܗ ܕܗܘܪܘܢ *Chrmin* 16:12; **2. to be condemned** ܐܬܕܝܢ ܘܐܬܚܝܒ *ESJul* 75:16; *PO13* 205:11; **3. to charge o.s. with guilt** ܗܟܢܐ ܐܬܚܝܒ ܗ̇ܘ ܕܪܓ *Didasc* 12:12:20 (to desire); **4. to be overturned** ܒܨܠ̈ܘܬܝ ܕܐܬܚܝܒ *ESNisB1* 23:11 (plantings) [P. 218, 843]

On etpa., mng. 4, v. Beck, CSCOSS 93 26[12], who leaves the entire passage untranslated.

ܚܘܒܐ n.m. (↓ √1#ܚܒܒ, ܪܚܡܬܐ ܚܘܒܐ) **1. love a.** general ܚܘܒܐ ܕܗܘܐ ܒܚܝ̈ܘܬܗܘܢ *ESGE* 60:6 [animals]; ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ *Šar* 54:16; ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܢܚܙܝ ܒܪܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗ̇ܝ *VRabb* 172:17; ܚܘܒܐ ܕܠܘܬ ܚܒܪ̈ܐ *Ath* 40:22 (mutual); **b.** in var. phrases **(1)** ܚܘܒܟܝ **you** [lit. your dearness; polite form] ܫܕܪܢ ܠܚܘܒܟܘܢ *am1* 395:7 [letter]; ܢܨܒܬ ܚܕ ܡܕܡ ܚܘܒܟܘܢ ܒܗܕܐ ܦܬܓܡܬܐ *VRabb* 159:5 (to represent); **(2)** abs. ܒܚܘܒ ܘܩܛܝܪ **inevitably** [lit. willingly, unwillingly] ܦܘܠܡܝܢ ... ܕܒܚܘܒ ܘܩܛܝܪ ܫܩܠܘܗ̇ ܐܒܪ̈ܣ GN which the Avars inevitably took *JohEphB* 335:14; **(3)** ܠܚܡܐ ܚܘܒܗܘܢ bread in an amount sufficient for them *ChrPsD2* 363:14; 363:28; **2.** [calque < Arab حَبَاب] **water bubble** *BBah* 770:22 [expl. of ↓ ܢܦ̈ܚܐ] [P. 209, 843]

ܚܘ̈ܒܐ n.m.pl. (↓ √ܚܘܒ; JBA 1#חוֹבָא DJBA 434, mng. 2, Ma האובא MD 117) **sins** ܫܠܡܘ ܚܘ̈ܒܝܗܘܢ *Gn* 15:16 (H עָוֺן); ܚܘ̈ܒܐ ܕܐ̈ܒܗܐ *Ex* 20:5; ܬܠܬܐ ܚܘ̈ܒܝܗ̇ ܕܥܙܐ *Am* 1:6; ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܠܬܝܒܐ ܡܛܠ ܚܘ̈ܒܐ *ESNisB1* 35:13; ܡܢ ܚܘ̈ܒܐ ܠܬܝܒܐ ܗܦܟܬ *ESSerm2* 25:v1344 (to change); ܒܚܘܒܬ ܚܘ̈ܒܝܗܘܢ ܡܬܟܢܫ ܦܘܪܥܢܐ ܐܝܟ ܕܒܚܘܒܐ *Narsai1Sy* 119:6 [P. 218]

ܚܘܒܐܝܬ adv. (↓ √1#ܚܒܒ) **lovingly, amorously** ܢܬܪܚܡܘܢ ܐܦ ܡܪ̈ܘܬܐ ܓܝܪ ܚܘܒܐܝܬ ܒܢܝ̈ܕܝܗܘܢ *ESNat* 12:2; ܚܘܒܐܝܬ ܕܠܐ ܚܣܡ 483:25 (without envy); *ThMarg1* 95:20 [P. 209]

ܚܘܒܒܐ n.m. (↓ √1#ܚܒܒ) **embrace** ܡܢ ܚܘܒܒܗ ܦܠܓܐܐ. ܚܢܢ ܠܗܘܢ ܘܗܘܝܢ ܡܬܒܪܐ *ESSerm1* 85:v187; ܚܘܒܒܐ ܘܪܘܚܦܐ *IA2* 138:v643 (& incubation) [P. 209]

ܚܘܒܢܐ, pl. ܚܘܒ̈ܢܐ *BhGr* 33:31 n.m. **darkness** ܠܒܪ ܕܝܢ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ... ܚܘܒܢܐ ܗܘܐ *ZM2* 26:9; ܠܒܪ ܕܝܢ ܒܢܝܕ ܡܢ ܠܥܠܡ̈ܬܐ. ܗܘܐ ܚܘܒܢܐ ܘܡܛܠܝܐ ܕܒܢܝܐ *Chran1* 188:23; ܡܢ ܚܘܒܢܐ ܠܬܝܒܐ ܗܦܟܬ *BrCh1** 460:5; ܚܘܒܢܐ ܗܘܠܝܐ *BhEth* 466:1 (material); ܚܘܒܢܐ ܠܠܝܐ ܡܢܪ *BhKJ* 95:7; *BBah* 721:10 [expl. as ܚܫܘܟܐ ܒܡܝܡܐ]; *TA* 36:v176 [P. 209]

ܚܘܒܠܐ n.m. (< Akk *ḫubullu* CAD Ḫ 216, AIOA 56; ↓ ܦܪ̈ܥܬ ܚܘܒ̈ܠܐ; JBA חבוליא DJBA 424, Ma הבוליא MD 129) **1. interest, usury** ܚܘܒܠܐ ܐܪܡܝܘ *Job* 24:9 (H יַחְבֹּלוּ); ܚܘܒܠܗ ܕܟܣܦܐ *ES1* 527:36; ܩܠܗܘܢ ܚܘ̈ܒܠܐ ܕܐܝܬ

ܠܗ *JSB1* 627:3; **2. debt** ܐܝܟ ܦܪܥܬ ܚܘܒܠܐ *2Sm* 20:19 (H אמוני); ܚܘܒܠܐ ܕܢܦܠ ܛܠܘܡܘ *JSB5* 369:10 (to renege); ܟܠܗ ܥܠ ܚܘܒܠܝܢ ܚܘܒܠܐ they accumulated all our official debts *EbMai10* 191a:19; **3. retribution** ܦܘܪܥܢܐ ܚܘܒܠܐ ܠܢܦܫܗ ܚܘܒܠܐ *Pr* 11:17 (H גֹּמֵל); *Sir* 35:2 [P. 211]

ܚܘܒܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܒܠ) **1. destruction, ruin** ܠܓܝܣܐ ܕܨܗܐ ܠܚܘܒܠܢ a band of raiders thirsty for our destruction *Bal* 331:17; **2. corruption, devastation** ܚܘܒܠܐ ܒܗ ܥܒܕܘ ܒܪܐ *Chrmin* 11:1; *AM2* 193:3 (of face); **3. wrongful act, injury** ܚܘܒܠܐ ܕܐܪܡܝܬ ܥܠ ܐܢܬܬܗ ܕܐܚܪܢܝܢ wrongful acts which you set on someone else's wife *ESGE* 149:25; ܦܪܘܥܝ ܚܘܒܠܐ *Cyr*[2] 208:31 (repayers, avengers); **4. slaughter** ܚܘܒܠܐ ܕܒܢܝܐ ܘܕܡܒܪܬܐ *2Macc* 5:13 (ἀφανισμός); **5. dishonor, disgrace** ܒܚܘܒܠܐ ܐܬܡܠܟܬ *Bhchr* 51:10 [virgin concerning chastity]; **6. gangrene** ܡܢ ܓܪܡܐ ܚܘܒܠܐ ܡܦܩܬܐ ܕܓܪܡܐ *HippAph* 32:2 (σφάκελος; going out of bone) [P. 211]

ܚܘܒܠܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܚܒܒ) **lovingly, amorously** ܐܫܬܘܠܛܘ ܠܚܕܕܐ ܚܘܒܠܢܐܝܬ ܘܡܗܝܡܢܐܝܬ *Syn* 526:4; ܚܘܒܠܢܐܝܬ ܩܪܐ ܠܐܢܫܐ ܠܡܩܪܒ ܠܘܬܗܘܢ *Narsai1Sy* 244:5 [P. 209]

ܚܘܒܠܢܐ adj. (↓ √1#ܚܒܒ) **loving, amorous** ܡܠܟܐ ܚܘܒܠܢܐ *ES1* 157:37; ܚܘܒܐ ܚܘܒܠܢܐ *Nest* 617:21 (unity) [P. 209]

ܚܘܒܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܒ; mng. 2: TA חוֹבְּתָא TJ Ez 18:7, JBA חוּבְתָא DJBA 434, Ma האובאתא pl. MD 117) **1. defeat, overthrow** ܡܛܠ ܕܚܘܒܬܗ ܡܢ ܫܥܬܗ ܐܪܓܫ ܗܘܐ because (the serpent) immediately sensed her [i.e. Eve's] defeat *ESGE* 37:16; ܫܘܒܩܐ ܠܘܬ ܚܘܒܬܐ *JosephB* 781:19; ܚܘܒܬܐ ܩܢܐ *Ming2* 135:8 (to acquire); **2. debt** ܚܘܒܐ ܠܗ ܚܘܒܬܐ ܦܪܘܥ ܚܘܒܬܐ ܕܡܕܡ *Dt* 24:10 (H מַשָּׁאת); ܚܘܒܬܟܝ ܦܪܘܥܝ *2Kg* 4:7 (H נִשְׁיֵךְ); ܚܘܒܬܗ ܫܒܩ ܠܗ *Mt* 18:27 (to remit); ܐܫܬܒܩܬ ܠܟܠܢܫ ܚܘܒܬܐ ܕܒܪܬܐ *ES1* 512:1; ܐܫܬܒܩܘ ܚܘܒܬܐ ܕܡܕܐܬܐ the debts of the taxes were remitted *Chrmin* 3:7 [P. 218]

1# **ܚܘܓ** vb. (↓ ܚܘܓܬܐ, ܚܘܓܪܬܐ, ܚܝܓܐ, ܚܝܓܐ) **Pe.** [*u*] **1. to go around** ܚܝܓܐ ܒܚܘܪܐ *PO8* 289:13; **2. to mark off a circle** ܚܝܓ ܗܘܐ ܚܘܕܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *BhEth* 266:2; pl. part. ܚܝܓܝܢ (sic!) *BhGr* 220:18; **3. to circumscribe, set limits to** ܬܚܘܡܘܗܝ ܠܝܡܐ ܘܬܚܘܡ ܠܡܠܬܗܘܢ *ES3* 444:38 (w. speech); ܚܝܓܬ ܟܐܢܘܬܐ ܘܐܣܪܬ ܠܢ justice circumscribed and confined us *ESVirg* 153:9; pass.part. ܚܝܓ ܘܐܣܝܪ circumscribed and tied *TB* 80:2 (περιγέγραπται; of sea and land in their boundaries); **4. to enclose** ܬܪܬܝܢ ܣܪܛܐ ܕܚܝܓܢ ܠܙܘܝܬܐ two lines which enclose the angle *SbŠ* 22:9 [P. 218]

2# **ܚܘܓ** vb. **Pe. 1. to beware, avoid a.** alone ܙܗܪ ܐܢܘܢ ܕܢܚܘܓܘܢ *ES1* 468:20 (to warn); ܚܝܓ ܗܘܐ ܕܢܚܘܓ ܠܒܝܫܐ ܦܘܩܕܢܗ ܡܪܗ *am3* 397:16 (to oppose); ܚܪܫܐ ܕܚܝܓܝܢ ܠܦܘܪܣܐ ܠܐܢܫܐ ܘܚܪܫܐ ܘܡܟܫܦܬܐ ܒܗ ܚܘܕܪܝܗܘܢ *Bhce2* 729:27 (skills); **b.** w. ܡܢ: ܚܝܓ ܡܢܗܘܢ *INB* 272:19; ܚܓܬ ܡܢ ܓܒܝ you avoided my side *Jul* 238:25; **c.** w. ܕܠܐ: ܕܢܚܘܓܘܢ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܗܦܟܘܢ ܒܬܪ ܡܨܠܝܢܘܬܗܘܢ *IA2* 168:v138 (not to follow their machinations); **2. to observe, notice a.** alone ܠܡܚܓ ܐܝܟ ܠܒܝܫܬܐ *ESRef1ER* 30:18 (matters); **b.** w. ܡܢ: ܚܓܘ ܡܢ ܪܓܬܗ ܕܡܠܟܐ *4Macc* 3:12 (king's desire); **3. to fear, be afraid a.** alone ܚܝܓܬ ܘܗܕܝܬ ܘܕܚܠܬ *ES1* 140:33; **b.** w. ܡܢ: ܚܓܬ ܡܢܗ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܚܫܘܟܬܐ *JSB2* 29:14; *IAB1* 496:15; ܠܡܚܓ ܠܐ ܚܝܓ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ *JohEphB* 68:5; ܚܝܓ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܫܠܝܛܬܐ ܕܐܘܚܕܢܐ *BhEth* 264:4 [P. 219]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 159.

ܚܘܓܐ n.m. **1. idol** ܘܦܪܣܘܗܝ ܕܚܘܓܐ *apap* 88:20; ܒܝܬ ܚܘܓܐ ܘܕܚܘܓܐ *1Kg* 19:1 (> H); *BBah* 722:7 [expl. as ܦܬܘܪܐ ܘܐܝܩܘܢܐ]; **2. shrine, temple** ܚܘܓܐ ܠܐܫܪܬܐ *2Chr* 33:19 (H אֲשֵׁרִים); *ECth* 2:26 [in list of buildings]; ܚܘܓܐ ܦܓܪܢܐ *JSB3* 806:2; *BBah* 722:6 [expl. as بيوت الاصنام]; **3. guardian of a temple** ܚܘܓܢܝܐ ܕܦܓܪܢܝܬܐ *Jul* 17:13; 175:19; ܐܝܟ ܚܘܓܢܝܐ ܐܬܦܩܕܘ ܚܘܓܢܝܗܘܢ *ThbK1* 90:13 (to be

slaughtered); *BBah* 722:10 [expl. as حاجب] [P. 214]

ܚܘܓܒܢܐ n.m. (↓ ܐܚܓܒ) **guard** *EN* 17:v60 (cod. Goth.) [ed. Lag: ܚܘܓܒܐ; expl. as الحاجب] [P. 214]

ܚܘܓܓܐ n.m. (↓ √ܚܓ) **festive act** ܚܘܓܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *JohEphLES* 448:9 (of idolatry); *AM2* 22:20 [n. fnd.]; *Kays* 113:9 [P. 214]

ܚܘܓܪܐ adj. (↓ √ܚܓܪ) **lame** *BAli1* 12; 3694 [expl. as مفلوج]; *BBah* 715:20 [P. 214]

ܚܘܓܪܐ n.m. (↓ √ܚܓܪ) **holding back, keeping back** ܒܚܘܓܪܗ ܡܬܕܓܪ *BhNom* 460:6 (of dog in hunting); ܚܘܓܪܐ ܘܡܟܣܐ ܒܪܘܢܐ *Bhpup* 24:19 (& apology) [P. 214]

ܚܘܓܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܪ) **lameness** *BBah* 722:14 [expl. as عَرَج] [P. 214]

ܚܘܓܬܐ, ܚܘܓܬܐ *BhGr* 23:27, pl. ܚܘܓܬܐ *BhGr* 34:1; *BhebAct* 2:6 (5:v83) n.f. (↓ √1#ܚܘܓ; BH חוג HALOT 283) **1. circle, globe** ܚܘܓܬܗ ܕܐܪܥܐ *Is* 40:22; ܥܒܕ ܚܘܓܬܐ *Pr* 8:27 (H חוג); ܚܘܓܬܗ ܕܥܠܡܐ *JSB3* 4:15; ܚܕܪܘ ... ܐܝܟ ܚܘܓܬܐ *Bhchr* 474:19 (to surround); **2. corona, area** ܚܘܓܬܐ ܕܣܗܪܐ *ESPar* 3:3; JE in *ES1* 151:20 (of the moon); **3. troop** ܚܘܓܬܐ ܕܦܪܫܐ *IS* 40:24 [P. 218]

ܚܘܓܬܢܐ adj. (↓ √1#ܚܘܓ) **1. spherical, in form of vault** ܠܐ ܚܘܓܬܢܝܐ ܗܘܐ ܐܣܟܡܗ ܕܡܝܐ *Bhadsment*[2] 9:19 (form of water); ܚܘܓܬܢܝܐ *Bheb1Kg* 6:9 (9:12) [expl. as NP *gunbad* arch, vault PED 1098]; **2. vaulted** *BhNom* 499:12 [expl. as ܒܝܬܐ ܡܩܒܒܬܐ] [P. 218]

ܚܘܕ vb. (↓ ܚܘܕܐ, ܡܚܝܕܘܬܐ, ܡܚܝܕܢܐ, ܡܬܚܝܕ, ܡܬܚܝܕܢܘܬܐ) **Pa. to unite** ܠܡܚܝܕܘܬܗ ܒܒܢܝܐ ܫܦܝܪܐ *ESL2* 131:30; ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢܬܐ ܕܢܩܫܐ ܘܕܦܠܓܐ ܡܚܝܕ ܗܘܐ *ES1* 228:33
Etpa. to be united, joined ܗܘܕܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܚܕ ܫܡܐ ܢܬܚܝܕܘܢ *ES1* 330:27; ܒܦܘܩܠܐ ‹ܐ›ܬܚܝܕ ܠܡܢܝܢܐ it has been put together in sections *BhLSt* 6:9 [v. LS 820] [P. 219]

ܚܘܕܐ n.m. (< OP *xauda-* casque [cf. Av *xaoδa-* helmet AirWb 531, ManParth *xōδ* helmet, NP *xūd* PED 482] ILS 179) **diadem** ܘܝܗܒܘ ܗܘܘ ܪܘܪܒܢܐ ܚܘܕܝܗܘܢ the nobles gave their diadems *ESSerm2* 28:v1503; ܠܒܝܫܝܢ ܚܘܕܐ *Add* 33:13; ܚܘܕܐ ܕܗܕܡܐ *ib.* 51:18 [P. 219]

ܚܘܕܚܘܕ n.m. (< Arab حُضُض) **juice of dyer's buckthorn** *BBah* 722:21; 705:2 [P. 216]
Pfl 257.

ܚܘܕܪܐ, cs. ܚܘܕܪ n.m. (↓ √ܚܕܪ; cf. JBA 1# מַהֲדוּרָא cycle, round DJBA 644; mng. 8: cf. MedH מחזור prayer book for the entire year BY 2906) **1. course, revolution** ܬܪܝܢ ܚܘܕܪܝܢ ܕܦܘܪܢܝܗ Ge in *AfrPraef* 27:14 (of star); ܚܘܕܪܐ ܕܫܢܬܐ *NestleChr*[1] 79:v9 (of year); **2. going around a.** general ܦܘܪܣܐ ܣܓܝܐܐ ܘܚܘܕܪܐ many circuitous and roundabout methods *SAL2* 325:3; **b.** in phrase ܒܚܘܕܪܐ **periodically** ܟܘܪܗܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܚܘܕܪܐ ܒܥܝܢ these sicknesses which occur periodically *HippAph* 4:19 (κατὰ περιόδους); **c.** in phrase ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܘܕܪܝܗܘܢ **from all sides** *INB* 119:7; **d.** in phrase ܒܚܘܕܪܐ **round about** *MkḤ* 6:6; *RomḤ* 15:19; **3. circle** ܬܦܪܫܝܗܝ, ܠܟܠܗ ܠܚܘܕܪܐ *ExHex* 19:12 (κύκλος); ܚܘܕܪܐ ܬܠܬܐ ܡܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܕܡܘܬ ܩܡܪܐ three circles were attached to it in the form of belts *PsC* 8:5; **4. diadem** ܘܝܗܒܘ ܒܪܫܗ ܬܐܓܐ ܘܚܘܕܪܐ *2Chr* 23:11 (Var) (H הָעֵדוּת [rendered in // ܣܗܕܘܬܐ 2Kg 11:12], read צְעָדוֹת*, which is elsewhere transl. as ↓ ܡܘܠܟܐ); **5. 'cycle', breviary of East Syrian rites recited on all Sundays, for Lent, and on several days of the year** ܒܥܘܢܝܬܐ ... ܗܓܢܐ ܕܝܢ ܘܠܘ ܕܚܘܕܪܐ *EOE* 219:1; ܟܠܗ ܦܢܩܝܬܐ ܕܚܘܕܪܐ *Bhce2* 637:18 [v. ib., n. 2]; *BadgNest2* 22:27; *BaumstarkLit* 198 [P. 216]
Mng. 2d: Juckel, Harklean 175.

- ܚܘܕܪܐ ܓܠܐܟܣܝܣ n.m. (partial calque < κύκλος γαλαξίας) **Milky Way** *ROrChr15* 236:11 [P. 118]

ܚܘܕܪܐܝܬ adv. (↓ √ܚܕܪ) **round about** ܠܡܫܒܚܬ ܚܘܕܪܐܝܬ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ ܪܘܝܚܬܐ *am4* 206:21 [P. 217]

ܚܘܕܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܘܕܪܐ;

↓ √ܚܕܪ) **small circle** ܡܫܬܪܛܝܢ ܥܠ ܚܘܕܪܢܐ ܒܠܒܝܪܘܢ ܕܚܘܕܪܐ ܐܡܝܪ *Bhadsment*² 180:18 (to be drawn) [P. 217]

ܚܘܕܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܕܪ) **1. circularly** ܠܒܪ ܡܢ ܡܝܐ ܚܘܕܪܢܐܝܬ *ES1* 119:4 [outside of the waters of the earth]; **2. around** ܡܬܠܒܫ ܚܘܕܪܢܐܝܬ ܡܢ ܟܠܗܘܢ *ES1* 429:2; ܡܪܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܚܘܕܪܢܐܝܬ *am3* 505:3; ܠܫܘܪܐ ܐܚܝܕܘ ܐܝܟ ܐܪܒܥ ܐܡܝܢ ܚܘܕܪܢܐܝܬ *Bhchr* 476:10 [P. 217]

ܚܘܕܪܢܝܐ adj. (↓ √ܚܕܪ) **1. cubic, circular** ܡܢܝܢܐ ܚܘܕܪܢܝܐ cubic numbers *SbŠ* 9:22; ܕܪܓܐ ܗܠܝܢ ܚܘܕܪܢܝܐ *Bheb1Kg* 6:8 (9:10); ܙܦܢܐ ܗܘ ܚܘܕܪܢܝܐ ring dance *BhEth* 65:2; **2. encyclopedic** ܒܗ ܡܪܕܘܬܐ ܚܘܕܪܢܝܬܐ *Chran1* 299:20 (education) [P. 217, 843]

ܚܘܕܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **circularity** cs. ܚܘܕܪܢܝܘܬ ܙܘܥܗ its circular movement *Bhadsment*² 7:6 [P. 217]

ܚܘܕܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **conical shaped form** ܥܠ ܚܘܕܪܬܐ ܕܬܒܢܐ. ܘܠܒܪ ܢܦܫܗ ܒܬܒܢܐ *Chran1* 168:21 (haystack) [P. 217]

ܚܘܕܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܬ) **1. renewal, renovation** ܚܘܕܬܐ ܕܪܥܝܢܟܘܢ *Rom* 12:2 (ἀνακαίνωσις); ܚܘܕܬܗ ܕܒܪܝܬܐ ܠܬܚܝܬܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ *ES1* 461:2; ܚܘܕܬܐ ܠܕܪܐ ܕܥܠܡܝܢ *Ḥab* 40:11; ܚܘܕܬܐ ܕܦܓܪܐ *ChrPsD1* 308:9; **2. innovation, change** ܚܘܕܬܐ ܡܫܚܠܦ *TB* 69:14; **3. consecration** cs. ܚܘܕܬ ܥܕܬܐ *CatBod* 251:7 (of church); det. ܚܘܕܬܐ ܕܡܕܒܚܐ *Nm* 7:10 (H חֲנֻכָּה); ܚܘܕܬܗ ܕܡܕܒܚܐ *2Chr* 7:9; ܥܐܕܐ ܕܚܘܕܬܐ *Joh* 10:22 (of temple; ἐγκαίνια) [P. 217]

ܚܘܘܝܐ n.m. (↓ √ܚܘܐ) **1. demonstration, proof** cs. ܚܘܘܝ ܗܘ ܡܐ ܕܓܕܫ ܠܗܘܢ proof of what happened to them *JARS*³ 159:15; det. ܗܠܝܢ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܚܘܘܝܐ *AS* 167:12; *ThMarg1* 30:19; **2. expounding, explication** ܫܘܠܦܐ ܕܚܘܘܝܐ compound explicatory (phrase) *BhGr* 64:31; **3. appearance** ܚܘܘܝܗ ܕܡܕܢܚܐ *SevLet* 384:5 (of sun) [P. 220]

ܚܘܝܘܬܐ n.f. (↓ ܚܘܝܐ) **female serpent** ܐܝܬ ܚܘܝܘܬܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܪܒܝܢ ܒܥܒܪܐ ܠܡܫܒܪܐ *AS4* 75:24; *Ahrens* 17:13; 72:31; *BBah* 723:8; ܚܘܝܘܬܐ ܡܦܘܠܬܐ ܘܚܘܝܬܐ *ib.* 1322:16 [same as ↓ ܐܦܥܐ ܢܩܒܬܐ] [P. 220]

N, SG § 137 [The refs. app. to Ahrens – given incorr. in LS as *Nat* – are taken from Löw, Fauna 35].

ܚܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܚܘܪ) **1. whitening** cs. ܚܘܪ ܟܒܪܝܬܐ *DuvB2* 26:23 (of sulphur); ܚܘܪ ܡܓܢܝܣܝܐ *ib.* 32:10 (of magnesia); **2. dazzling whiteness, heat** ܥܡ ܚܘܪܐ together with (heating) to whiteness *Macc* 127:v30 [P. 223]

ܚܘܫܘܬܐ (?) n. **baldness** *BBah* 723:13 [expl. as جرد انحسار الشعر من الراس] [P. 220]

Perh. a var. of ↓ ܩܘܪܚܬܐ = H קרחת Lv 13:55.

ܚܘܫ vb. (↓ ܚܘܫܐ, ܚܝܘܫܐ, ܚܝܘܫܐܝܬ, ܚܝܘܫܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to rejoice** ܚܘܫ ܘܒܗ ܪܘܪܘ *Bhchr* 591:12 (PN)

Etpa. to be happy ܬܬܚܘܫ ܕܐܬܕܟܪܘܢ ܒܥܘܢܝܐ ܬܪܬܝܢ Jš in *ThMarg2* 162:17 = *JšD* 262:16; ܐܬܚܘܫܘ ܠܒܢܝܗܘܢ *MiS* 475:39 = *Bhce1* 321:12 [P. 219]

ܚܘܚܐ n.m. (TA חוּחָא TJ 2Kg 14:9, JBA חוחא DJBA 436) **thorn** ܚܘܚܐ ܕܒܠܒܢܢ *2Kg* 14:9 [which is elsewhere ↓ ܟܘܒܐ] // *2Chr* 25:18 (UM: ܚܘܚܐ); *BBah* 723:17 [P. 226]

Pfl 150.

ܚܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܫ) **sigh** *EN* 45:v32 [expl. as النخير والغطيط]; *BBah* 723⁹ [P. 219]

ܚܘܛ vb. (↓ ܚܘܛܐ, ܚܝܘܛܐ, ܚܝܛܐ, ܚܝܛܬܐ, ܡܚܝܛܢܘܬܐ; JBA חוט DJBA 436, Ma הוט MD 135) **Pe.** [*u*] **to sew** ܕܚܝܛܝܢ ܟܣܬܐ *Ez* 13:18 (H תָּפַר; cf. ES2 176:31); ܚܐܛ ܟܬܢܐ *PsC* 15:4 (linen); ܚܝܛ ܡܣܐܢܐ *Bhchr* 206:13 (shoe); pass.part. ܟܘܬܝܢܗ ... ܕܠܐ ܚܝܛܐ *Joh* 19:23

Pa. to sew together a. general ܘܡܚܝܛ ܘܡܬܩܢ ܠܗܘܢ *JohEphLES* 396:10; **b.** metaph. of words ܡܠܐ ܦܩܝܚܐ ܕܚܝܛܘܠܗ *DM* 243:22; ܘܐܚܝܛ ܡܠܐ ܕܐܚܪܢܐ ܘܫܘܚܠܦ ܡܠܐ *TB* 150:32 [i.e. he plagiarized]; ܠܝܬ ܡܢ ܐܪܒܥܬܗܘܢ. ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܚܝܛ ܘܥܒܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ *BO2* 159b:37 [on Diatessaron]; ܗܘ ܪܘܚܐ ܕܚܝܛ ܒܚܕܝ *ThbK2* 308:20

Etpe. 1. to be sewn ܟܕ ܠܒܫ ܢܬܚܝܛ *Afr* 145:9 [garment]; **2. to be reunited** ܗܦܟ ܐܬܬܚܝܛ ܝܡܐ *Philox1* 87:13 [Red Sea]
Etpa. to be sewn together a. general ܥܕܡܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܒܠܝܘ. ܠܐ ܢܬܚܝܛ *JobHex* 14:12; **b.** metaph. ܦܘܠܛܝܩܐ ܗܘ ܕܐܬܚܝܛ *DM* 245:14 (document) [P. 220]

ܚܘܼܛܳܐ n.m. (↓ √ܚܘܛ; JBA חוּטָא DJBA 436, Ma האוטא MD 117) **1. thread a.** general ܦܬܠܘ ܚܘܛܐ *Ex* 39:3 (H פָּתִיל); ܚܘܛܐ ܡܛܝܢܐ *ES1* 126:46; **b.** in merismus ܡܢ ܚܘܛܐ ܘܥܕܡܐ ܠܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ *Gn* 14:23 (H חוּט); ܡܶܢ ܚܘܼܛܳܐ ܠܡܰܚܛܳܐ everything *Bhchr* 451:25 [lit. from thread to needle]; **2. root thread** ܡܫܪܪܐ ܢܦܫܗ̇ ܟܕ ܚܘ̈ܛܝܗ̇ Cyril in *ZDMG27* 594:v6 [of wheat] **3. (measuring) cord** ܚܘܛܐ ܕܡܫܘܚܬܐ *PhilV* 14:11; *am3* 430:17; ܐܘܪܟ ܚܘܛܐ *IA2* 96:v16; *Chran1* 143:4 [in list of carpenter's tools]; **4. suture of the skull** ܚܘܛܐ ܗܘ ܕܡܬܚܝܛ ܒܗ ܠܩܪܩܦܬܗ ܕܠܬܚܬ ܡܢܗ ܒܡܫܟܐ. ܠܓܘ ܡܢ ܓܪ̈ܡܐ ܕܩܪܩܦܬܐ *Med* 33:9 (Gal8 206:7) (ῥαφή; inside the bones of the skull); **5. fringe, tassel** ܚܘ̈ܛܐ ܕܡܐܢܝܗܘܢ *MtḤ* 23:5 [P. 220]

Mng. 5: Juckel, Harklean 176.

ܫܘܼܛܳܐ n.m. **1. wantonness** *BBah* 724:3 [expl. as ܦܘܢܩܐ ܕܙܢܝܘܬܐ]; **2. gait of a horse** ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܫܠܛܬ ܪܟܘܒܐ. ܠܐ ܡܬܬܢܝܐ. ܦܐܡܬ ܗܘ ܕܬܢܪܬܐ ... ܫܘܛܐ *BhNom* 384:5 (non-stipulated riding) [P. 219]

ܚܘܼܛܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܛܝ) **1. sin** ܒܚܘ̈ܛܳܝܶܢ ܪܰܘܚܢܝܗܝ we widened it with our sins *IAB1* 526:11; **2. licentiousness** *BBah* 724:5 [expl. as التدلّل] [P. 227, 843]

ܚܘܼܛܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܚܛܦ) **rapine** ܗܐ ܚܘܛܦܐ ܒܕܠܐ ܗܘܐ ܦܪ̈ܝܐ *Is* 17:14 (H בַּלְּהָה); *BAli1* 3704a [expl. as خَطْف]; *BBah* 724:6 [P. 228]

ܚܘܛܪ vb. (denom. < ↓ ܚܘܼܛܪܳܐ) **QuadRef. to prop o.s. up** (w. a staff) ܐܶܬܚܘܼܛܪ *EN* 60:v88 [expl. as تَوكَّا]; *BAli1* 1816; *BBah* 724:9 [P. 228]

ܚܘܼܛܪܳܐ, pl. ܚܘܼܛܪ̈ܶܐ *Mk* 14:43; *ESHebd* 47:v289; ܚܘܼܛܪ̈ܳܬܳܐ *ThMarg1* 236:12; ܚܘ{ܛܪ̈}<ܛܪ̈>ܬܐ *BBah* 697:6 n.f. (rare m.; ↓ √ܚܛܪ; JBA 1# חוּטְרָא DJBA 437, Ma הוטרא MD 135) **rod, staff** ܒܚܘܛܪܝ، ܥܒܪܬ ܝܘܪܕܢ ܗܢܐ *Gn* 32:11 (H מַקֵּל); ܗܘܐ ܚܘܛܪܐ ܒܐܝܕܗ *Ex* 4:4; 12:11 [cited Afr 225:8]; ܐܬܬܒܪ ܠܗ ܚܘܛܪܐ *ES3* 338:29; ܫܒܩܗ̇ ܠܚܘܛܪܐ *SB* 50:2ff.; ܚܘܛܪܐ ܕܪܥܝܘܬܐ *JohEphLES* 582:7 (of pasturage) [P. 228]

On f. gender, cf. ܚܘܛܪܐ ... ܒܠܥܕܝܐ ܐܚܪܬܐ ܢܣܒܐܬ ܡܬܒܪܝܐ *SB* 49[16].

ܚܘܼܛܪ̈ܶܝ ܪܥܝܳܐ - n.pl.cs. (↓ ܪܥܝܳܐ; JBA חוטרא רעיא DJBA 437) **branched horsetail** (*Equisetum ramosissimum*, plant of the polygonum family) *Med* 39:10; *EN* 24:v41; *BBah* 1509:10; 1511:5; 1926:16; 1929:7 [P. 228]

Pfl 34; 368; Flora 1:354.

ܚܘܼܛܪܘܿܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܘܼܛܪܳܐ; ↓ √ܚܛܪ) **small rod** ܚܘܛܪܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *am1* 506:15; *ThMarg1* 340:21 [P. 228]

ܚܘܝ vb. (↓ ܚܘܼܳܝܳܐ, ܡܚܰܘܝܳܢܳܐ, ܡܶܬܚܰܘܝܳܢܳܐ, ܡܶܬܚܰܘܝܳܢܳܐܝܬ, ܡܶܬܚܰܘܝܳܢܘܼܬܳܐ, ܬܰܚܘܝܺܬܳܐ, ܬܰܚܘܝܬܳܢܳܐ, ܬܰܚܘܝܬܳܢܳܐܝܬ; JBA חוי pe., af. DJBA 437, Ma הוא MD 134) **Pa. 1.** w. 2 compl. **to show** ܢܚܘܝܟܘܢ ܐܘܪܚܐ *Dt* 1:33 (H הֶרְאָה); ܐܚܘܝܟܘܢ ܡܕܡ ܕܓܕܫ ܠܟܘܢ ܒܚܪܬܐ ܕܝܘܡܬܐ *Gn* 49:1 [cf. Afr 160:18]; ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ *Lk* 3:7; ܐܢܐ. ܒܪܝ. ܐܩܘ ܡܠܟܐ ܚܘܝܘ ܚܘܝܬܟ *Aḥiqar* 69:21; ܚܘܝܘ ܕܗܘܦܟܬܐ ܕܒܗ̇ ܟܠ ܗܘ ܐܪܥܐ *am3* 439:1; ܚܘܝܗܝ، ܥܘܒܕܢܟ *MAMQ* 9:8; **2. to point out, indicate** ܚܘܐܘܢ ܒܡܢܐ ܢܫܕܪܝܘܗ̇ ܠܕܘܟܬܗ̇ *1Sm* 6:2 (H הוֹדִיעַ); ܬܚܘܝܐ ܙܟܘܬܐ ܪܒܬܐ *ESRef1ER* 49:3 (great victory); ܚܘܝ، ܒܢܒܝܘܬܐ JS in *MS2* 134:v899; ܚܘܼܐ ܚܝܠܟ *Bhchr* 201:22 (strength); **3. to report, inform** ܚܘܝܘ ܠܐܒܝܡܠܟ *Jud* 9:42; ܚܘܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܝܬܘ ܫܐܘܠ ܘܝܘܢܬܢ ܒܪܗ *2Sm* 1:5 (H הִגִּיד); **4. a. to tell, relate** ܡܢܘ ܚܘܝܟ ܕܥܪܛܠܝ ܐܢܬ *Gn* 3:11 (H הִגִּיד); ܗܘ ܚܘܝ، ܠܗ ܠܡܘܫܐ ܕܡܐ *Nars* 24:v12; *ChrPsD1* 252:9; **b. to teach**, w. pers. acc. and ܥܰܠ of thing ܢܚܘܝܘܗܝ، ܥܠ ܒܥܘܬܗ to teach him his request *BalJos* 300:3; ܚܘܝܘ ܥܠ ܐܠܝܢ ܕܟܡܣܢܐ *Chran1* 147:17; **5.** w. ܡܶܢ **to make out of, change** ܡܢ ܙܒܢܐ ܕܟܢܐ ܚܘܝܘ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *PhilV* 236:8; **6. to nominate** ܟܕ ܒܘܕܪܢܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܚܘܝܘܗܝ، *DM* 128:26 (patriarch); **7. to denounce** ܚܘܝܘܗܝ، ܬܡܢ

PO9 613:7; **8. to distinguish** ܗܘܝܘ ܦܪܫܝܢ ܠܒܝܬ ܡܪܘܬܐ ܕܚܘܝܐ ܒܝܬ ܫܪܝܪܐ ܠܕܓܠܘܬܐ *ThbK1* 61:6; **9.** w. pers. acc. and ܕܝܢܐ **to pursue punishment for s.o.** ܚܘܝܢ ܕܝܢܐ ܕܫܦܛܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ they pursue punishments for us which are more severe than the previous ones *apap* 114:8; **10. to discharge, perform** ܚܘܝܬ ܒܗ ܬܫܡܫܬܗ ܒܡܫܒܗ (the wind) performed its duty by its blowing *ESGE* 18:29; **11. to stamp** ܚܘܝ ܗܘ ܨܠܡܐ ܡܠܟܝܐ *Chrmin* 150:2 (a coin); **12. to devise, invent** … ܚܘܝ ܒܦܪܣܘܦܗ ܕܢܦܫܗ *Bhchr* 13:2 (extravagance in his own person); **13. to show, make** ܐܝܟ ܚܘܝܐ ܠܥܒܕܗ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ *Clrep* 6:2; ܠܡܟܬܒܐ ܕܬܒܐ ܚܘܝܘܢ *PO14* 744:9 (thickness of book); ܡܠܘ ܗܘܬ ܗܘ ܡܚܘܝܢܐ ܠܟܠܗ *Sind* 5:17; ܚܘܝ ܦܐܪܐ ܡܠܘ *Afr* 98:20 (fruit); ܗܝ ܕܪܕܘܦܝܐ … ܚܘܝ<ܬ> ܦܩܚܐ. ܘܥܒܕܬ ܦܐܪܐ ܩܛܘܠܐ a persecution which showed a flower and produced murderous fruits *ChrPsD2* 248:10; **14. a.** w. ܩܪܒܐ **to wage war** ܚܘܝܬ ܩܪܒܐ ܚܘܝܬܘܢ *Rabb* 246:7 (gladly); ܩܪ ܒܟܠ ܐܝܬ ܕܚܘܝܬ ܩܪܒܐ *PO14* 731:2 [incorr. transl. by ed.]; **b.** w. ܡܪܕܐ **to rebel** *MS2* 63:10; **15.** w. ܕ- ܐܝܟ ܢܦܫܗ ܥܠ or ܕ- **to simulate, pretend** ܥܠ ܗܘܐ ܡܚܘܝܐ ܗܘܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܡܚܘܝܢ ܐܝܟ ܢܦܫܗ. *am4* 520:4; ܚܘܝ ܕܐܝܠܝܢ ܐܝܟ *Bhchr* 398:5; **16.** in phrase ܚܘܝܬ ܫܡܫܐ the sun appeared *Euph* 61:5; **17.** in phrase ܚܘܝܘ ܦܪܨܘܦܬ **they acted audaciously** ܡܠܘ ܕܚܘܝܘ ܠܗܘܢ ܦܪܨܘܦܬ *EChe9* 8:15 (WMcL 371:21 = B 534:7) (ὑπερβαλλόντως ἐνεδείξαντο); **18.** w. ܐܦܐ **to act superficially** ܐܝܟ ܐܦܐ ܡܚܘܝܐ ܠܒܪܘ *DuvB2* 1:8 [≠ ܚܝܬ ܠܥܘܡܩܐ to penetrate deeply]

Etpa. 1. a. to show o.s. ܠܐܝܟ ܠܐ ܐܬܚܘܝ *JohEphB* 231:24; ܐܝܟ ܕܐܬܚܘܝܬܘܢ ܒܬܡܢܘܬ ܐܝܟ ܗܘ ܪܒܐ *DM* 299:22; *SK* 171:20; **b. to disguise o.s., imitate** ܐܝܟ ܡܫܟܢܐ ܚܘܝܢ ܠܗ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ *BhebDt* 33:29 (248:24); **c. to be seen, seem** ܕܒܐܪܒܥ ܐܬܘܬܐ ܡܬܚܘܝܢ they (erroneously) seem to be of four letters *BhGr* 213:10 [of I-*n* nouns w. assim. first letter; e.g. ܡܦܩܬܐ < ܡܢܦܩܬܐ*]; 224:11; **2. to become visible** ܡܬܚܘܝܐ ܐܝܠܢܐ ܒܫܪܝܬܐ ܡܐܬܝܐ ܕܚܘܝܬ ܦܪܚܐ *BBah* 296:6 [flower]; **3. to be displayed, shown** ܐܬܚܘܝ ܠܟ ܥܠ ܡܕܒܪܬܐ JS in *MS2* 130:v843; ܐܬܚܘܝ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ. ܒܫܬܐ ܕܚܘܝܐ ܒܐܪܥܐ JE in *ES2* 30:32; **4. to be announced, made known** *Gn* 22:20; ܐܬܚܘܝ ܠܐܒܝܡܠܟ *Jud* 9:25 (H וַיֻּגַּד); **5. to be reported, called** ܡܬܚܘܝܐ ܪܒܐ ܕܐܦܘܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܩܠܝܐ *DM* 93:8; **6. to be discovered, invented** ܘܐܦ ܡܫܟܠܬܐ ܕܒܥܒܐ ܗܘܐ ܐܬܚܘܝ *MiS* 12b:15 (silk); ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܚܘܝܬ ܡܘܢܝܠܐ *Bhchr* 9:9 (coin) [P. 220]

Pa., mng. 16: Br, ZDMG 67 (1913) 753[1]; mng. 17: N, SG § 308.

ܚܘܝܐ, pl. ܚܘܘܬܐ n.m. (↓ ܚܘܝܘܬܐ, ܚܘܝܘܢܐ, ܚܘܝܢܐ; TA חִוְיָא TO Gen 3:4, JBA חִיוְיָא DJBA 450, Ma היויא MD 142) **snake, serpent** ܚܘܝܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܥܪܝܡ *Gn* 3:1; ܡܪܬܗ ܕܚܘܝܐ *Afr* 255:21 (venom); ܢܟܝܠܝܢ ܚܘܘܬܐ *ESRef1ER* 46:13 (cunning) [P. 220]

N, SG § 79A (pl.).

ܚܘܝܒܐ n.m. (↓ √ܚܘܒ) **1. condemnation** ܚܘܝܒܐ ܕܡܠܬܗ *Didasc* 85:20; 131:13; **2. accusation** ܚܘܝܒܐ ܗܘ ܠܢܦܫܗ *1Cor* 11:29 (κρῖμα) [P. 218]

ܚܘܝܛܐ n.m. (↓ √1#ܚܘܛ) **1. circuit** BAli in *PSm* 1218; **2. enclosed area, asylum** *PSm* 1218 [P. 219]

ܚܘܝܕܐ n.m. (↓ √ܚܘܕ) **1. union, unity** ܚܘܝܕܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ *ES1* 345:37; ܐܓܪܬܐ ܣܘܢܗܕܝܩܝܬܐ ܕܚܘܝܕܐ ܠܘܬܗ *AS2* 389:9 (synodical letters); ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܚܘܝܕܐ ܕܠܘܬܗܘܢ *JohEphB* 33:25; **2. commerce** ܚܘܝܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ … ܐܬܒܠܥ ܡܢ ܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܠܓܝܣܐ *Mingl* 36:v20 (raiders) [P. 219]

ܚܘܝܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܘܝܐ) **little snake** ܚܘܝܘܢܐ ܙܥܘܪܐ ܒܡܫܟܢܘܬ ܕܝܘܬܐ *BhebPs* 91:13 (202:v21) [P. 220]

ܚܘܝܢܐ adj. (↓ √ܚܘܢ) **1. cheerful, affable** abs. ܚܘܝܢ ܗܘܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܕܠܘܬܗܘܢ *ESNat* 43:14; **2. lamentable** ܠܥܘܠܐ ܚܘܝܢܐ *Chrmin* 371:2 (events); **3. willing** ܪܘܚܐ ܡܢ ܚܘܝܢܐ *MtH* 26:41 [P. 219]

Mng. 3: Juckel, Harklean 176.

ܚܘܕܝܐܝܬ adv. (↓ √ܚܕܝ) **gladly** ܡܟܠ ܐܝܟ ܚܘܕܝܐܝܬ *Tob* 7:8 (προθύμως); ܚܘܕܝܐܝܬ ܡܩܪܒܐ ܗܘܝܬܘܢ *Rabb* 246:7 (to wage war); ܚܘܕܝܐܝܬ … ܠܐܬܐ ܓܝܪ ܗܢܐ *Ath* 41:11 [P. 219]

ܚܘܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܝ) **1. joy, happiness, delight** ܡܢ ܗܪܟܐ ܡܫܪܝܢ ܒܚܘܕܝܘܬܐ *Ath* 41:12; ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ ܕܒܚܘܕܝܘܬܐ unchanging of delight *Cyr*[2] 218:27; ܒܚܘܕܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܐܬܒܫܪ⸢ܘ⸣ ܠܘܬܗ *ChrPsD1* 251:27; **2. friendliness, affability** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܐ ܕܡܬܦܪܢܐ ܚܘܕܝܘܬܐ *PO13* 280:6 [P. 219]

ܚܘܝܛܐ n.m. (↓ √ܚܝܛ) metaph. **stitching together** ܚܘܝܛܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܐ *Cyr*[1] 438:22 (of acts) [P. 220]

ܚܘܝ̈ܝܐ n.m.pl. (dimin. < ↓ ܚܘܝܐ) **Ophites**, a gnostic sect which gave great importance to the serpent in Paradise ܗܪܣܝܣ ܕܐܘܦ̈ܝܛܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܚܘ̈ܝܝܐ *ThbK2* 302:26 [P. 220]

ܚܘܝܠܐ n.m. (↓ √ܚܝܠ) **establishing, help** ܚܘܝܠܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Chr* 26:27 (H חַזֵּק); ܠܐܢܫܐ ܕܢܦܠ ܚܘܝܠܟ for one who fell – Your help *ES3* 253:9; *JohEphLES* 491:5; ܚܘܝܠܗ ܕܪܘܚܗ ܡܕܒܪܢܐ *EbMai10* 260a:25 [P. 230]

ܚܘܝܠܘܬܐ n.f. **squinting** ܕܘܪܟܡ ܥܝ̈ܢܘܗܝ, ܘܚܘܝܠܘܬܐ [ܡܕܒܪ] *BhLSt* 154:15 [P. 221]

ܚܘܝܩܐ n.m. (↓ √ܚܝܩ) **1. chain** ܠܐ ܢܦܠ ܒܟܠܒ̈ܐ ܘܠܐ ܒܚܘܝ̈ܩܐ *Geop* 56:1; **2. compression** ܚܘܝܩܐ ܘܡܒܨܐ ܕܚܘܫܝܐ ܕܒܥܘܒܐ ܐܚܝܕܐ *BBah* 475:5 (of sore of bosom; used by lascivious women); **3.** gramm. **gemination** cs. ܚܘܝܩ ܐܬܘܬܐ ܢܩܘܦܬܐ *BhGr* 227:11; ܚܘܝܩܐ ܕܪܫ ܘܕܓ̣ܒܐ *ib.* 131:11; ܚܘܝܩܐ ܡܦܩܦܩܢܐ *ib.* 221:8; 227:7 [P. 222]

Mng. 2: Lag, GA 30, no. 72; mng. 3: Moberg, Term 38*.

ܚܘܝܩܐ n.m. (↓ √ܚܝܩ) **creaking of a door** *BBah* 725:14 [expl. as صرير] [P. 222]

ܚܘܟ vb. (cf. ↓ √ܚܟܟ) **Pe. to file, polish** ܒܫܘܦܢܝܐ ܢܚܘܟܘܢ ܫܢ̈ܘܗܝ, *BhLSt* 45:19 [P. 221]

ܚܘܟ vb. (same as ↓ √ܚܒܟ) **to unite** ܐܬܒܛܢܬ ܠܒܪ ܡܢ ܠܐ ܚܘܝܟܐ she became pregnant without being united (in intercourse) *BrCh1* 312:5 [P. 221]

ܚܘܟܐ n.m. (Arab حوك) **basil** (*Ocimum basilicum*) *GalSimp* 302:15 [expl. of ܐܘܩܝܡܘܢ ὤκιμων]; *EN* 50:v33; *BAli1* 3711; *BBah* 725:17 [P. 221]

Pfl 151ff; Flora 2:78.

ܚܘܟܐ n.m. (< Arab حَائك) **weaver** ܒܙ̈ܙܐ ܘܚܘ̈ܟܐ *Bhchr* 477:15 (& cloth merchants); *BhLSt* 98:9 [P. 221]

ܚܘܟܡܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **1. doctrine** ܢܚܫܐ ܡܣܠܝܐ ܕܚܘܟܡ̈ܝܗܘܢ the detested brass of their doctrines *ThMarg1* 355:19; ܥܘܬܪܢܐ ܕܚܘܟ̈ܡܐ ܡܠܐ *JšBC1* 6:8 (plenty); **2. adroitness, cunning** cs. ܚܘܟܡ ܡܠ̈ܐ *BhEth* 11:16; det. *ES1* 182:4; *Gr* 88:22 [n. fnd.]; ܦܘܪܣܐ ܐܘ ܚܘܟܡܐ *SevHym* 55:12 (or cunning); ܚܘܟܡܐ ܠܥܠܝܘܬܐ *Jšddev1* 38:1 (superior); *ZDMG29* 525:20; **3.** cs., in phrase ܚܘܟܡ ܫܢܝܘܬܐ **ingenious insanity** (perh. σοφιστομανεία) ܚܘܟܡ ܫܢܝܘܬܐ ܕܚܟܝ̈ܡܐ *SevLet* 210:1 [P. 231]

ܚܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܠ; JPA חול DJPA 190) **common, profane** ܢܦܪܘܫ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܠܚܘܠܐ *Ez* 42:20 (H חֹל; cf. ES2 200:26); 44:23; *EN* 69:v12 [expl. as الحلال] [P. 231]

ܚܘܠܒܐ, ܚܘܠܒܢܐ n.m. **1. thorn**, or **axe**, or **thin sword** *BBah* 726:4 [expl. as شوك]; *BAli1* 3714; **2.** coll. **thorn-bush** ܚܠܦ ܟ̈ܘܒܐ ܚܘܠܒܐ ܢܦܩܬ *ES2* 124:34 [P. 233]

ܚܘܠܒܢܝܬܐ n.f. (↓ ܚܠܒܢܝܬܐ; JBA חַלְבָּנִיתָא DJBA 461) **galbanum** *AS4* 102:11 [same as ܚܠܒܢܐ]; *Geop* 42:5 [P. 233]

Pfl 193.

ܚܘܠܕܐ n.m. (↓ √ܚܠܕ; JBA חוּלְדָּא DJBA 439) **mole** *Lv* 11:30 (H כֹּחַ; cf. ES1 241:41); ܐܩܘܦܣ, ܚܘ̈ܠܕܐ *Pr* 24:31 (H חֲרֻלִּים); ܚܘܠܕܐ ܒܪܗ ܕܚܘܫܟܐ Cyril in *ZDMG27* 571:v145 [P. 233]

ܚܘܠܕܐ n.m. (↓ √ܚܠܕ) **1. creeping, crawling** ܚܘܠܕܐ ܕܒܝܬ ܒܬܐ *StScNis* 75:8;

2. subreption cs. ܚܘܠܛ ܒܐܝܬܐ ܕܡܣܬܪܩܢܐ ܘܡܣܬܪܩܢܘܬܐ *Syn* 50:13 [P. 233]

Mng. 1: Voöbus ib.: intrigue [v. n. x11].

ܚܘܠܫܬܐ n.m. (↓ √ܚܠܫ) **fissure** ܚܘܠܫܬܐ ܕܛܘܪܐ Bheb in *Hebr7* 51:15 [P. 232]

ܚܘܠܛܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **mixture** cs. ܚܘܠܛ ܡܠܠܐ mixture of speech Sev in *MerxSy* 45:16 [i.e. in different languages] [P. 234]

ܚܘܠܛܢܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ, ܦܪܫ ܚܘܠܛܢܐ) **1. mixture** ܐܝܢܐ ܚܘܠܛܢܐ ܐܝܬ ܠܢܘܗܪܐ ܥܡ ܚܫܘܟܐ *2Cor* 6:14; ܡܙܘܓܗ ܘܚܘܠܛܢܗ ܕܢܘܗܪܐ a mixture and mingling of light *ESRef1* 11:24; ܦܪܫ ܠܚܘܠܛܢܝܗܘܢ *ESHaer* 19:22 (to separate); **2. community** ܚܘܠܛܢܐ ܕܥܕܬܐ *VRabb* 194:10 (of the church); ܚܘܠܛܢܐ ܒܥܕܬܐ *Syn* 98:28; ܚܘܠܛܢܐ ܕܡܪ̈ܝ[ܣܛܝܢ]ܐ *Chrmin* 251:5; **3. intercourse, fellowship** ܒܢ̈ܝ ܚܘܠܛܢܐ *2Macc* 14:3 (ἐπιμιξία); *ESL1* 23:16; *AS3* 143:31 [n. fnd.]; ܚܘܠܛܢܐ ܕܒ̈ܢܝ ܥܠܡܐ *SE*[2] 62:17 (laymen); ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܠܛܢܐ ܥܡ ܡ̈ܪܣܛܝܢܐ *Ming1* 13:v3; ܦܪܫܘ ܡܢ ܚܘܠܛܢܗ ܕܦܠܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *MiS* 256:1; ܚܘܠܛܢܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܘ *Bhchr* 148:11 [cf. ↓ ܦܪܫ] [P. 234]

ܚܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܚܠܝ; mng. 2: JBA 1# חוּלְיָא DJBA 439, mng. 3) **wine, must, mead** (οἰνόμελι) ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܬܛܠܡܫܢ ܩܠܝܠ ܒܚܘܠܝܐ other (grape bunches) are dipped slightly in must *Geop* 22:18; 93:2; ܡܠܝ ܩܘܠܬܟ ܚܘܠܝܐ *JAP7/8(1876)* 441:20; ܕܠܐ ܢܫܬܘܢ ܠܝ̈ܬܐ ܚܡܪܐ ܘܠܐ ܚܘܠܝܐ *MiS* 456b:38; ܚܘܠܝܐ ܐܘ ܢܒܝܕܐ *BhNom* 35:18; *Med* 181:18 [P. 234]

Schleifer 187.

ܚܘܠ̈ܠܘܬܐ n.f.pl. (↓ √3#ܚܠܠ) **niches for burial or for remains** ܦܪܫ ܠܘ ܚܘܠ̈ܠܘܬܗܘܢ *ES3* 310:19 (to distinguish) [P. 232]

ܚܘܠܠܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܠ) **cleansing** cs. ܚܘܠܠ ܡܐ̈ܢܐ *Bhchr* 363:3; det. ܡܒܘܥܐ ܕܚܘܠܠܐ *ESHaer* 134:16 (fountain) [P. 231]

ܚܘܠܠܢܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **cave, grotto** ܚܘܠܠܢܐ ܒܥܡܛܐ *Gr* 165:3 (σπῆλυγξ; dark) [P. 232]

ܚܘܠܡܬܐ n.m. (cf. Akk *ḫulmittu* CAD Ḫ 230) **large lizard, chameleon** *Lv* 11:30; *EN* 43:v87 [expl. as الوزغ]; *ON* 90:23; *BAli1* 3721; *BBah* 726:24; 1681:12 [P. 235]

Fauna 89ff.

ܚܘܠܡܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܠܡ) **1. healing** ܠܟܠܗ ܕܦܛܪܘܣ ܠܒܪܢܫܐ ܚܘܠܡܢܐ ܢܗܒ *ES1* 519:24; ܥܠܬܐ ܕܚܘܠܡܢܗ *am2* 566:22; pl.abs. ܠܓܝܚܘܢ ܕܡܫܩܐ ܐܪܥܐ ܒܟܠ ܚ̈ܘܠܡܢܝܢ the Giḥon which inundates the earth with all types of healing *JSB3* 401:3; det. ܡܬܒܥܐ ܕܟܠ ܚ̈ܘܠܡܢܐ *GalSimp* 265:13; **2. health** ܠܡܬܦܪܓܝܘ ܒܚܘܠܡܢܗ *ES1* 448:45 (to be delighted); ܢܐܬܐ ܠܚܘܠܡܢܐ *ESNisB1* 20:15; 31:24; ܠܐ ܚܫܡ ... ܠܐ ܒܚܘܠܡܢܗ *JSB1* 378:8; ܢܩܠܡ ܡܢ ܚܘܠܡܢܐ ܕܗܘܠܬ ܐܠܗܐ *ThEd* 16:17 [P. 235]

ܚܘܠܡܢܢܐ adj. (↓ √2#ܚܠܡ) **1. healing** ܦܐܪ̈ܐ ܚܘܠܡ̈ܢܝܐ *Bhcar* 170:10; **2. wholesome, healthful** ܬܐܕܐ ܕܝܢ ܛܒ ܚܘܠܡܢܝܐ *HippAph* 10:25 (spring); ܗܘ ܕܢܬܪ ܐܘ ܒܓܝܪ ܡܢ ܗܘܢ. ܦܘܪܣܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܙܢܐ ܚܘܠܡܢܝܐ *BhNom* 38:9 [P. 235]

ܚܘܠܠܐ, ܚܘܠܢܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **chasm in a rock** *Job* 30:6 (H חֹרֵי); ܚ̈ܘܠܢܐ ܕܟܐܦܐ *Is* 2:19 (H מְחִלּוֹת); ܚ̈ܘܠܢܐ ܕܫܘܥܐ *Song* 2:14 (Var) (H חַגְוֵי); ܚ̈ܘܠܢܐ ܒܡܕܒܪܐ *Jer* 17:6 (H חֲרֵרִים) [cf. ES2 130:2]; ܘܣܬܪ ܢܦܫܗܘܢ ܒܫ̈ܩܝܩܬܐ ܘܒܚ̈ܘܠܢܐ *Jul* 26:13; *Cyr*[2] 212:28 (to hide); ܡܕ ܥܠܘ ܠܓ̈ܢܝܐ ܡܢ ܚ̈ܘܠܢܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *MiS* 430a:15; *BhKJ* 7:2; *Bhchr* 105:14 [P. 232]

ܚܘܠܦ prep. (↓ √1#ܚܠܦ; TA חֲלַף TO Ex 21:24, JBA חֲלָף DJBA 466) w.suff. ܚܘܠܦܝ, etc. **for, instead of** ܚܘܠܦܝ ܡܚܝܠܘܬܗ *ESEccl* 6:24 (weakness); ܣܩܗܘܢ ܡܟܝܟ ܚܘܠܦܝ their sackcloth is spread instead of mine *ESNisB1* 25:22; ܡܕ ܡܬܚܣܝܢ ܚܘܠܦ ܢܦܫܐ when arguing for the soul *ESRef2* 158:42; 158:38; ܡܠܠܘ ܚܘܠܦܝܗܘܢ *Bal* 257:5; JS in *asd* 93:8; ܩܘܡ ܠܘ ܚܘܠܦܝܗܘܢ *JSB4* 275:10 [P. 235]

ܚܘܠܦܐ n.m. **bush grass** (*Arundo epigeios*, κάλαμος) *Geoppraef* 1:24; *Geop* 12:18; JE in

ZDMG24 291:26; ܣܘ̈ܟܐ ܕܚܘܠܦܐ *JSL10* 13:12 (branches) [P. 237]

Glherm 173; Flora 3:492**.

ܚܘܠܦܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܦ; cf. JBA חִילּוּפָא DJBA 455) **1. change, difference** ܪܕܐ ܣܗܪܐ ܒܚܘܠܦܐ the moon travels in change *Afr* 279:2; ܚܘܠܦܐ ܗܘܝܠ ܕܐܡܪ ܗܪܟܐ *Bab* 140:19 [of matters]; **2.** gramm. **interchange** ܚܘܠܦܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ JE in *MerxSy* 78:19 (of letters); *BhGr* 204:15ff.; ܚܘܠܦ ܙܘ̈ܥܐ *ib.* 21:15 (of vowels); **3. recompense** ܚܘܠܦܐ ܠܙܕ̈ܝܩܐ *Afr* 158:6; **4. succession** ܢܐܬܐ ܚܘܠܦܐ ܕܝܠܝ *JobHex* 14:14 (Aqu); ܚܘ̈ܠܦܐ ܕܝܠܗܘܢ *MiS* 87:80; **5. price** ܠܐ ܐܣܓܝܬ ܚܘܠܦܝܗܘܢ *Ps* 44:13 (H מְחִיר; elsewhere ↓ ܕܡ̈ܝܐ); **6. exchange** ܐܢ ܬܫܒܩ‹ܘ›ܢ ܠܝ ܠܫܒ̈ܝܐ. ܗܪ ܠܐ ܬܫܒܩ ܐܢܬ ܚܘܠܦ̈ܝܗܘܢ *MiS* 540b:34 (of captives); ܚܘܠܦܐ ܕܐܣܝ̈ܪܐ *Bhchr* 152:21; **7.** [calque < Arab بَدَل] gramm. **permutation, apposition** *BhGr* 62:1ff. [P. 236]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 39*.

ܚܘܠܨܐ n.m. (↓ √ܚܠܨ) **pillaging, theft** cs. ܚܘܠܨ ܐܢܫܐ *ESNat* 68:14 [P. 237]

ܚܘܡ vb. (same as ↓ √ܚܡܡ) **to be hot** ܚܡ ܝܘܡܐ *Gn* 18:1 (U) [P. 221]

Incorr. voc. [v. ↓ √ܚܡܡ pe.].

ܚܘܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܡ; JBA חוּמָּא DJBA 439) **heat, glow** ܩܘܪܐ ܘܚܘܡܐ *Gn* 8:22; ܚܘܡܗ ܕܫܡܫܐ *ESGE* 14:13; ܚܘܡܗ ܕܝܘܡܐ JS in *MS1* 38:v166; ܐܝܬ ܚܘܡܐ ܘܡܫܡܫ ܠܗ *Rabb* 376:10 [P. 238]

ܚܘܡܝܡܬܐ n.m. (↓ √ܚܡܝܡ) **burning** *BhGr* 100:27 [P. 238]

ܚܘܡܒܐ n. **kind of tree without fruit common in Edessa** *BAli1* 3728 [expl. as ܐܝܠ̈ܢܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܥܒܝܢ ܦܐܪ̈ܐ. ܘܢܨܒܝܢ ܠܛܠܠܐ. ܘܡܒܝܢ ܡܫܟܢܘܬܐ ܒܐܘܪܗܝ]; ܚܘܡ{ܒ}‹ܦ›ܐ *BBah* 727:24 [P. 239]

Pfl 168.

ܚܘܡܠܐ n.m. (↓ √ܚܡܠ) **collecting together** ܫܡܪ ܠܒ ܒܚܘܡܠܗ *AS* 156:27 (ϑησαυρίζειν; of var. fruits) [P. 240]

ܚܘܡܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܡ) **heat** ܡܢ ܩܝ ܚܘܡܡܐ ܫܓܝܫܝܢ *CatWr2* 616b:9 [P. 238]

ܚܘܡܣܢܐ n.m. (↓ √ܚܡܣܢ) **firmness, constancy** ܚܪ ܗܘܐ ܠܒܪ ܚܘܡܣܢܗ *ES1* 333:23 [of Hannah]; ܐܬܕܗܪ ܒܚܘܡܣܢܗ *VRabb* 159:18 (to cause to wonder); ܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢ ܐܦ ܡܠܐ̈ܟܐ ܒܗܘ ܚܘܡܣܢܐ JS in *asd* 102:15 (joyous) [P. 240]

ܚܘܡܝܐ n.m. (↓ √2#ܚܡܝ) **putting to shame**, abs. in adv. phrase ܠܐ ܚܘܡܝ **shamelessly** ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡ ܕܗܘ̇ܝ ܕܡܢܗ ܡܫܬܠܛܝܢ ܕܠܐ ܚܘܡܝ *TB* 139:8 [P. 241]

ܚܘܡܪܐ n.m. (↓ ܚܡܪܐ) **wine** ܟܡܪܐ ܕܒܚܘܡܪܗ ܡܫܟܚ ܠܒܪܬܐ ܡܢ ܟܠܐ Cyril in *ZDMG27* 581:v313 [P. 241]

ܚܘܡܪܐ n.m. (< Arab خُمَار hangover; ModSy ܚܘܡܪ *ḥūmār* Maclean 95; ↓ ܚܡܪܐ) in phrase

- **ܚܘܡܪ ܪܘܝܐ** n.m.cs. (↓ ܪܘܝܐ) **drunkenness** *Med* 566:7 [P. 241]

1# ܚܘܡܫܐ n.m. (< BH חֹמֶשׁ; ↓ √ܚܡܫ; JBA חוּמְשָׁא DJBA 441) **fifth part** ܚܘܡܫܗ ܢܘܣܦ ܥܠܘܗܝ *Lv* 5:16 [cf. ES1 252:30]; *MiS* 486c:23 = ܚܘܡܫܐ ܕܡܕܡ ܕܥܠܘܗܝ *Bhchr* 130:21 [P. 242]

R. Degen, OC 62 (1978) 53ff.

2# ܚܘܡܫܐ n.m. (BH 2# חֹמֶשׁ HALOT 331, Akk *emšu* CAD E 153; cf. JBA חִימְצָא fatty tissue on stomach DJBA 457, Ma 1# הימצא belly, entrails MD 146) **abdomen** ܡܚܝܗܝ ܬܡܢ ܒܚܘܡܫܗ *2Sm* 3:27 [cf. ES1 399:4]; *BBah* 728:12 [expl. as ܟܘܒܝܬܪܐ; v. ↓ ܟܘܫܪܐ mng. 3] [P. 242]

ܚܘܢ vb. (same as ↓ √ܚܢܢ) **Pe. to be merciful** ܐܚܘܢ ܠܡܢ ܕܐܚܘܢ *Ex* 33:19 [P. 221]

ܚܘܢܛܐ n.m. (↓ √ܚܢܛ; cf. CPA חנט LSp 67) **embalming** ܥܠ ܡܝܬܘܬܗ ܘܥܠ ܚܘܢܛܗ *StSyr1* 23:15 [P. 244]

ܚܘܢܛܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܛ) **unguent, balm** ܚܘܢܛܬܐ ܕܡܘܪܐ *Joh* 19:39 (μῖγμα); ܚܠܐ ܡܪ̈ܪܐ ܘܚܘܢܛܬܐ vinegar, gall, and balm *ESPas* 63:11; *IA1* 240:v329; ܚܘܢܛܬܐ ܕܡܘܪܐ

ܐܬܪܣܢ ܒܚܘܢܟܬܐ ܘܕܒܠܥܘ *aml* 33:9; ܕܡܪܬܐ ܘܕܒ̈ܠܥܘ *Ming2* 52:1 [P. 244]

ܚܘܢܟܐ n.m. (↓ ܚܢܟܐ) **palate** *BAli1* 3741 [expl. as حنك]; *BBah* 728:23 [P. 244]

ܚܘܢܩܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܩ) **1. strangulation** ܢܒܠܐ ܕܚܢܝܩܘܬܗܘܢ ܒܚܢܘܢܩܐ *ESNisB2* 94:8; ܒܚܢܘܢܩܐ ܗܘܐ ܚܢܘܩܐ *Bhcar* 163:8 (in death); **2. drowning** cs. ܚܘܢܩܐ ܠܡܝܐ *ESL3* 33:2 [P. 245]

ܚܘܢܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܢܬ) **rancid oil** *BBah* 728:18 [expl. as ܡܫܚܐ ܣܪܝܚܐ] [P. 243]

ܚܘܣ vb. (↓ 1#ܚܘܣܢܐ, ܚܘܣܢܐܝܬ, ܚܘܝܣܬܢܐ, ܚܘܝܣܬܢܐܝܬ, ܚܘܝܣܬܢܘܬܐ; JBA חוס DJBA 441, Ma הוס MD 136) **Pe.** [*u*] **1. to have pity on** ܚܣܬ ܥܠܘܗܝ *Ex* 2:6 (H חָמַל); ܐܝܟ ܐܒܐ ܚܣ ܥܠ ܒܢܘ̈ܗܝ *Šar* 42:24; ܐܢܬ ܚܣܬ ܥܠ ܩܪܐ *Afr* 249:20 [v. Jon 4:10]; ܕܚܣܝܢ ܥܠ ܚܒܪܗܘܢ *Ath* 27:12 (fellow); {ܦܪܘܩܢ} ܠܡܚܣ ܥܠ ܡܫܝܚܐ <ܚܣܢܝ> *IA2* 18:v118 [v. LS 347]; ܗܕܐ ܡܢ ܠܟ <ܚܣ> {ܦܪܘܣ} *JohEphLES* 175:10 [v. LS 347]; **2.** w. ܥܠ **to spare** ܒܚܡܠܬܐ ܕܚܣ ܡܪܝܐ ܥܠܘܗܝ *Gn* 19:16 (H בְּחֶמְלַת); ܠܐ ܚܣܝܢ ܥܠ ܡܪܥܝܬܐ *Act* 20:29; ܚܣܘ ܥܠ ܡܪܥܝܬܟܘܢ *ES1* 426:23; **3.** w. ܡܢ **to refrain from, desist** ܠܐ ܐܬܚܣܘ ܡܢ ܕܠܡܩܥܐ *IA1* 146:v1461 (to shout)
Pa. to beg for mercy, w. ܥܠ for s.o. ܡܚܣܢܝܢ ܥܠܝܟܘܢ ܚܢܢ *StSin11* 38a:22 [P. 221]

ܚܘܣܕܐ n.m. (↓ √1#ܚܣܕ) **reviling, reproaching** ܕܢܬܪܡܘܢ ܠܨܘܚܝܬܐ ܘܠܚܣܕܐ ܘܠܚܣܕܐ ܘܠܒܙܚܘܬܐ *2Bar* 3:8 [P. 245]

ܚܘܣܝܐ n.m. (↓ √ܚܣܐ) **1. propitiation** cs. ܚܘܣܝ ܕܡܐ ܐܪܙܐ ܗܘ ܐܒܪܗܡ *ES1* 426:28; det. ܚܘܣܝܐ ܕܚܛܗܝܟܘܢ *Ez* 24:21; ܚܘܣܝܐ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܚܘܣܝܐ *Lv* 23:27 [cf. Ath 15:21]; **2. forgiveness** cs. ܚܘܣܝ ܚܘܒ̈ܘܗܝ ܕܠܒܫܐ ܕܗܘܐ *ThMarg1* 40:8; det. ܢܛܪܗ ܗܘܐ ܚܘܣܝܐ ܘܠܐܚܕܐ *ESGE* 42:15 (to take hold); ܚܘܣܝܐ ܕܚܛܗ̈ܐ *MS1* 2:9; **3. expiation, atonement** ܦܪܣ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܚܘܣܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܕܡܗ *Rom* 3:25 (ἱλαστήριον); **4. covering** ܚܘܣܝܐ ܕܟܦܘܪܐ *Ex* 25:17 (H כַּפֹּרֶת; ἱλαστήριον; of ark of the covenant); *BBah* 729:1 [cf. ܗܘ ܡܛܠܬܐ ܗܘ ܡܛܠܬܗ ܗܘܐ ܚܘܣܝܐ ib. 1623:9]; **5.** H דְּבִיר in phrase ܒܝܬ ܚܘܣܝܐ *1Kg* 6:5 [but ↓ ܒܝܬ ܡܘܕܥܢܐ ib. 19ff.; ܒܝܬ ܡܘܕܥܢܐ ib. 31; ܠܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܡܘܕܥܢܐ 2Chr 5:9; omitted 1Kg 6:16; 2Chr 3:16; 4:20; 5:7; elsewhere ↓ ܩܘܕܫܐ] [P. 246]

ܚܘܣܝܐ n.m. (↓ √ܚܣܝ) **withdrawing** ܚܘܣܝܐ ܕܡܢ ܢܦܫܟ that which you deny yourself *AS* 5:14 [P. 246]

ܚܘܣܟܐ n.m. (↓ √ܚܣܟ) **going back, withdrawing** ܒܚܘܣܟܐ ܕܡܢܗܘܢ by withdrawing from them *INB* 25:18 [P. 246]

ܚܘܣܠܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܠ) **abstinence** ܒܚܘܣܠܢܗ ܠܐ ܡܬܚܙܐ *IAB1* 526:5 [P. 247]

ܚܘܣܢܐ (UM incorr. voc. ܚܘܣܢܐ) n.m. (↓ √ܚܣܢ; TA חוֹסְנָא TJ Joel 1:17) **fortification** ܒܚܘܣܢܗ ܕܛܘܪ̈ܐ ܦܠܓ *Job* 28:10 (H צוּרוֹת; cf. BhGr 23:28); ܚܘܣܢܐ ܕܐܬܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *IsHex* 22:10; *BhGr2* 94:23 [expl. as ܡܢ ܚܣܝܢܘܬܐ] [P. 247]

1#ܚܘܣܢܐ, ESy ܚܘܣܢܐ *Bheb2Thess* 1:8 (36:6) n.m. (↓ √ܚܘܣ) **mercy, pity a.** general det. ܒܚܘܣܢܐ ܕܩܕ̈ܫܝܗܘܢ from pity of their nose rings *ESGE* 153:7 [i.e. the women would not relinquish them]; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܚܘܣܢ **mercilessly, pitilessly** ܕܠܐ ܚܘܣܢ ܠܗܘܢ ܕܐܦ *Is* 14:6 (M) (H בְּלִי חָשָׂךְ); ܗܘܐ ܡܚܐ ܚܘܣܢ ܕܠܐ ܕܢܬܫܢܩ *Hab* 33:6 (to be tortured); ܕܢܬܠ ܐܝܕܗ ܕܢܬܦܣܩ ܒܓܢܒܪܘܬܐ ܚܘܣܢ ܕܠܐ to bravely give his hand to be cut off mercilessly *VRabb* 175:21 [P. 221]
The citation from *VRabb* is translated contra LS.

2#ܚܘܣܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܢ) **fortification** ↓ ܚܘܣܢܐ [P. 248]

ܚܘܣܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܣ) **with tenderheartedness, compassion** ܥܘܬܪܐ ܕܠܐ ܐܬܦܠܓ ܥܠ ܡܣܟܢܐ ܚܘܣܢܐܝܬ wealth which was not distributed to the needy with compassion *KwDW* 5:19 [P. 221]

ܚܘܣܪܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܪ; JBA חוּסְרָנָא DJBA 441, Ma הוסראנא MD 136) **1. lessening, diminution** ܐܦ ܠܐ ܚܘܣܪܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ there was also no diminution (in the moon) when there were no (Manicheans) *ESRef1* 18:29; ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗ ܒܗܘܢ ܚܘܣܪܢܗ

IS 118:20 (moon); **2. lack, scarcity** cs. ܚܘܣܪܢ ܡܠܝܘܬܗ ܕܣܗܪܐ *ESGE* 22:10 (measure); det. ܚܘܣܪܢܐ ܕܢܟ̈ܣܐ *Ezr* 7:26; ܡܫܬܡܠܝܢ ܚܘܣܪܢܐ ܕܓܘܫܡܐ ܡܢ ܝܘܬܪܢܐ ܕܢܦܫܐ *ESRef1ER* 26:6; **3. loss, damage** ܬܫܠܡܬܐ ܠܐ ܬܫܠܡܬܐ ܘܚܘܣܪܢܐ *MP* 40:15; **4. curse** ܚܘܣܪܢܐ ܘܕܘܠܚܐ *Dt* 28:20 (H מְאֵרָה; elsewhere ↓ ܠܘܛܬܐ); **5. penalty, fine** ܘܚܝܒܗ ܚܘܣܪܢܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *4KgdHex* 23:33; ܦܠܓܐ ܕܚܘܣܪܢܐ *BhNom* 432:11; ܚܘܣܪܢܐ ܕܚܝܒܗ ܠܐܢܬܬܐ *EbMai10* 214a:24; **6. expense** ܚܘܣܪܢܐ ܘܢܦܩܬܐ *ChrPsD1* 248:2; ܘܡܦܩ ܠܗ̇ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܟܕ ܢܣܒ ܟܠܗܘܢ ܚܘܣܪܢܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܝܗ̇ he dismisses her from his house while taking all his expenses from her parents' estate *Rechtsb2* 152:17; *ChrPsD2* 259:5; ܚܘܣܪܢܐ ܣܓܝܐܐ *Bhce2* 649:26; *Bhchr* 369:10 [P. 248]

ܚܘܦ vb. (↓ ܚܽܘܦܳܐ, ܚܽܘܦܳܦܬܳܐ; cf. ↓ √ܚܦܦ) **to wash the head** ܚܐܦܝܢ ܪ̈ܝܫܝܗܘܢ *PsC* 271:8; ܚܘܦ ܪܝܫܟ ܒܡܝ̈ܐ ܡܠܝܚܐ *Med* 554:10 = *JAOS20* 188:24; ܚܝܦܘ ܪܝܫܗ *BhNom* 39:14 = Bh in *JECanSy* 13:1 [P. 221]

Nöld, ZDMG 57 (1903) 415.

ܚܽܘܦܳܐ n.m. (↓ √ܚܘܦ) **washing of the head and beard** *BBah* 729:10 [expl. as ܫܝܓܬܐ ܕܪܝܫܐ ܘܕܩܢܐ] [P. 221]

ܚܽܘܦܳܛܳܐ n.m. (↓ √ܚܦܛ) **1. exhortation, admonition** ܚܘܦܛܐ ܠܘܬ ܫܪܒܐ *Didasc* 102:13; ܐܬܚܡܣܢ ܥܡܟ ܒܚܘܦܛܐ ܗܢܐ he joined with you in this exhortation *ThMarg1* 16:2; **2. disquiet, care, anxiety** ܢܘܒܐ ܚܘܦܛܝܟ *ESNisB2* 133:18 (to provide); ܚܘܦܛܗܘܢ ܕܒ̈ܢܝܐ ܒܡܥ̈ܡܐ ܘܕܠܘܬܐ *ESHaer* 32:18; ܚܘܦܛܐ ܣܓܝܐܐ great anxiety *EChel* 8:1 (WMcL 38:7 = B 49:14) (σπουδή) [P. 250]

ܚܽܘܦܳܛܬܳܐ n.m. (↓ √ܚܦܛ) **care, apprehension** *WZKM9* 201:19 [P. 250]

ܚܽܘܦܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܚܦܦ) **1. eclipse** ܚܘܦܦܐ ܕܣܗܪܐ *ECth* 27:8 (of moon); **2. stake to which a vine is attached** ܗܘܐ ܬܪܝܨ ܚܘܦܦܗ *Geop* 36:29 (χάραξ); **3.** gramm. **omission of letters** cs. **a. apocope** ܚܘܦܦ ܗ̇ܘ̇ *BhGr* 89:23; **b. assimilation** ܚܘܦܦ ܠ̇ܕ̇ *BhGr* 129:1; 196:19ff.; 219:5 [P. 249]

Mng. 2: glherm 174; mng. 3: Moberg, Term 40*.

ܚܽܘܦܢܳܐ n.f. (mng. 1: JBA חוּפְנָא DJBA 442, Ma הופנא MD 136) **1. handful, fistful** ܡܠܐ ܚܘܦܢܝܟܘܢ *Ex* 9:8; ܚܘܦܢܐ ܡܣܪܩܬܐ *ESEccl* 89:4 (empty); ܙܪ̈ܥܐ ܟܢܝܫܐ ܕܐܚܝܕ ܒܚܘܦܢܘܗܝ ܐܟܪܐ gathered seeds which the farmer holds in his hands *ESRef1ER* 33:15; ܡܠܐ ܚܘܦܢܐ *PsC* 88:12; **2. kind of sore** ܚܘܦܢܐ ܕܣܦܝܡ ܒܚܘܦܢܐ ܘܟܠܝܬܐ *Med* 163:22 [P. 250]

N, SG § 84 (f. gender).

ܚܽܘܦܳܪܳܐ n.m. (↓ √2#ܚܦܪ) **putting to shame, shaming** cs. ܚܘܦܪ ܐܦ̈ܐ ܕܟܦܘܪܐ *SB* 152:9 (of infidels) [P. 250]

ܚܳܨ vb. (↓ ܚܰܘܳܨܳܐ, ܚܘܳܨܳܐ, ܚܝܳܨܳܐ, ܚܝܽܘܨܳܐ, ܚܝܺܨܳܐܝܬ, ܚܝܳܨܘܬܳܐ; JBA חוץ DJBA 442, Ma הוץ MD 137) **Pe.** [*u*] **1. to turn, twist** (in torture) ܘܚܳܨܘ ܠܗ ܒܐܡ̈ܘܗܝ ܕܫܠܝܕܘܬܗ ܗܘܘ ܠܢܓܪܐ ܕܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܡܢ ܐܠܝܨܐ they twisted him until the bones of his joints emitted a harsh noise *Šar* 61:4 [w. a carpenter's screw]; ܘܚܳܨܘ ܠܢܓܪ̈ܐ ܕܫܠܝܕܘ ܟܠܗܘܢ ܥܓܠܬܗܘܢ *am2* 49:9 (joints); ܐܪܓܠܘܗܝ ܠܓܠܓܠܐ ܒܐܘܪܓܢܘܬܐ ܕܓܠܓܠܐ ܘܚܳܨܘ *am5* 535:1 (by means of a wheel); **2. to make firm, strengthen** ܡܠܝܪܐ ܕܝܢ ܡܚܠܝܐ ܚܐܨ ܘܡܥܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܪܥܐ *ESDom* 20:16; ܚܕ ܐܪܦܐ ܚܝܠܬܢܐ. ܚܕ ܚܝܨ ܠܪܦܝܐ one weakens the strong. Another strengthens the weak *ESHaer* 17:17; ܠܟܠܝܠܗ ܒܪܚܡܐ. ܘܒܡܘܡܬܐ ܐܩܦܠ ܚܳܝܨܗ he wove it [i.e. the crown] with mercy, and he plaited it strongly with oaths *JSB2* 446:13; **3. to shut, close** ܚܳܝܨܗ̇ ܠܡܚܘܬܐ ܗ̇ܝ *am6* 373:8 (wound); ܚܐܨ ܦܘܡܗ *KwDW* 395:9; ܕܠܒܘܟ ܘܚܝܨܐ ܐܝܕܐ *JohEphB* 271:9 (hand); **4. to make tense, stretch out** ܚܳܐܨ ܢܝܪ̈ܐ ܕܩܝܬܪܘܢ *ESSog* 208:7 (chords of cithern); ܚܝܨ ܗܘܐ ܡܫܠܝܗܘܢ. ܘܐܝܟܢ ܠܗ. ܕܐ ܗܘܐ ܢܬܪ ܗܘܐ *JSB1* 448:14; ܚܐܨ ܠܩܫܬܗ Cyril in *ZDMG27* 593:v79 (bow); **5. to tighten, compress** ܡܬܝܪܐ ܘܚܐܨ ܥܠܝܡܐ *IA1* 250:v27 (reins); ܡܬܟܠܢܬܐ ܘܡܬܬܡܬܐ ܕܚܝܨܝܢ *IS* 23:19 [stomach]; **6.** perh. **to hasten** ܚܘܨ ܪܓܠܟ *ESL4* 165:9 (foot); **7. to stretch out, extend** ܚܘܨ ܪܥܝܢܟ *JSB5* 133:21 (mind); **8. to constitute, establish** ܚܳܝܨܳܐ ܪܒܐ ܚܝܨ ܦܘܪܫܢܐ ܒܟܠܗ

ܪܥܝܢܗ the wise one establishes a great agreement in his mind *Narsai2Sy* 313:13; ܚܝܨ … ܒܟܢܝܢ<ܗ>ܕ *RendLincei5/7* 78:8; **9.** intr. **a. to be stretched** ܪܓܠܐ ܐܝܟ ܕܚܝܨܐ *ESL4* 165:12 (leg); ܡܚܫܒܬܐ ܐܝܟ ܕܚܝܨܬܐ *ib.* 165:13 (thought); ܩܫܬܐ ܐܝܟ ܕܚܝܨܬܐ *ib.* 165:15 (bow); **b. to thicken** ܫܪܝ ܡܕܩܘܩܐ ܚܝܨ ܬܚܝܬ ܕܡܕܘܟܐ the crushed material began to thicken at the bottom of the mortar *DuvB2* 22:21

Pa. 1. to make firm, strengthen ܠܗ ܡܚܝܨ *Jul* 70:7; ܚܝܨ ܘܫܪܝܪܐ *VRabb* 181:9; ܚܝܨܘܗܝ ܠܫܝܢܐ *ChrPsD1* 304:12 (peace); **2. to heal** ܚܝܨܬ ܢܝܫܢܐ ܡܚܝܪܐ *am2* 410:1 (those who limps); *OrChr3* 114:15; **3. to repair** ܚܝܨܘ ܐܠܦܗܘܢ *ThMarg1* 336:11 (boat); **4. to make firm, establish** pass.part. ܡܚܝܨܐ ܚܕ ܒܟܝܢܐ ܒܫܘܝܘܬ *PO14* 700:6 (in consubstantiality); **5.** [calque < Arab شدّ II] gramm. **to pronounce as a geminate consonant** pass.part. ܡܚܝܨܬܐ ܐܝܟ ܡܚܝܨܬܐ *BhGr* 139:14; ܐܬܘܬܐ ܡܚܝܨܬܐ *BhGr2* 6:12; 8:15; etc.

Etpe. to be bound tight [delete mng.; v. Etpa., mng. 1b]

Etpa. 1. to be strengthened a. ܡܬܚܝܨܐ ܪܦܝܘܬܗ *MS1* 13:v2 (weakness); ܡܠܦܢܘܬܐ ܗܝ ܕܪܦܝܐ. ܗܝ ܡܬܚܝܨܐ ܪܦܝܘܬܗ *IAB1* 1:1; **b. to be bound tight** ܒܫܘܪܝܗܝ ܕܩܝܡ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܕܠܗ. ܥܠ ܚܕ ܡܬܚܝܨܝܢ *PrHex* 5:22 (w. chains; cited Cyr[1] 303:9); ܒܫܘܪܝܗܘܢ ܕܫܠܝܛܘܬܗܘܢ ܡܬܚܝܨܝܢ ܒܚܝܠܐ *AthSy* 17:10 (Satan); ܢܬܚܝܨܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܒܚܝܠܬܢܐܝܬ let (his fingers) be bound upon them [i.e. the pieces of wood between them] strongly *Šar* 54:3 [in torture]; **2. to be stretched** ܡܬܚܝܨܐ ܝܬܪܗ *IA1* 40:v140 (bowstring); **3.** gramm. **to be pronounced as a geminate consonant** ܐܬܘܬܐ ܕܗܟܢ ܡܬܪܟܒܢ ܡܬܚܝܨܢ، *BhGr2* 6:14; 6:15 [P. 221]

Pa., mng. 5; Etpa., mng. 3: Moberg, Term 38*.

ܚܘܙܝܐ n.m. (↓ √ܚܘܙ) **squinting** *BAli1* 3752 [expl. as أَحْوَص] [P. 222]

ܚܘܨܐ n.pl. (JPA חוץ DJPA 192, JBA הוצא DJBA 373, Ma עוצא MD 394) **1. palm leaves** *am7* 943:11; *EN* 51:v59 [expl. as الخوص]; *BAli1* 3751; *BBah* 729:17; **2.** sg. **mat, rug** ܚ{ܘ}<ܘ>ܨܐ ܕܥܒܝܕܐ *KwD*[2] 60:17 = *KwDW* 179:10; ܡܐܢܐ ܕܚܘܨܐ *am6* 322:5 [P. 222]

Pfl 116.

ܚܘܨܝܬܐ n.f. **(uncertain)** ܐܝܟ ܕܗܘ ܚܘܨܝܬܐ ܕܚܠܝܐ *Fab* 39:16 [P. 251]

Read perh. ܚܘܪܝܐ or ܚܘܪܬܐ.

1# ܚܘܨܦܐ n.m. (↓ √ܚܨܦ; mng. 1: TA חוּצְפָּא TJ Jer 3:3, JBA חוּצְפָּא DJBA 442, Ma הוספא MD 136) **1. audacity, impudence** ܐܡܪܚܬ ܚܘܨܦܗ. ܘܥܒܪܬ ܚܘܕܘܕܐ ܕܢܟܦܘܬܐ its audacious nature ventured to cross the bounds of propriety *ESRef1ER* 29:2; ܚܘܨܦܟܝ ܗܘ ܐܘ ܚܘܒܟܝ ܗܘ. is this your audacity or your love? *ESNat* 76:6; ܚܘܨܦܐ ܘܢܟܦܘܬܐ *IA2* 62:v12 (& modesty); **2. anxiety, solicitude** ܚܘܨܦܟܝ ܗܘ ܡܥܝܩ ܠܝ *ESL2* 565:8 [P. 251]

2# ܚܘܨܦܐ n.m. (↓ ܚܝܨܦܐ) **kind of spices** *BBah* 76:18 [expl. of ܐܘܣܛܪܩܘܢ ὄστρα-κον]; 239:8; 729:19 [P. 251]

ܚܘܨܦܢܐ adj. (↓ √ܚܨܦ) **bold, audacious** ܚܘܨܦܐ ܪܒܐ ܗܘ ܚܘܨܦܢܐ *Narsai1Sy* 333:7 [P. 251]

ܚܘܩ vb. (↓ ܚܘܩܐ, ܚܘܩܢܐ; Ma 3#חוק MD 137) **Pe. to creak, grate** ܚܩܐ ܬܪܥܐ *BBah* 707:2 (door; expl. as صرّ, ܩܠܐ ܝܗܒ)

Pa. 1. to make to creak, grate ܬܪܥܐ ܡܚܝܩ *IAB1* 154:12; **2. to creak, grate** ܚܝܩ *BBah* 746:23 (door; expl. as ܝܗܒ ܩܠܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܕܪܓܠܐ) [P. 222]

ܚܘܩܐ n.m. (perh. < Akk *ḫūqu* A rung of a ladder CAD Ḫ 243, AIOA 57; JBA חווקא DJBA 435) **limit, rule** ܐܣܛܘܟܣܘܗܝ ܐܦ ܚܘܩܘܗܝ، both its elements and rules *ESPar* 16:8; ܚܘܩܐ ܫܠܝܛܐ ܕܝܘܠܦܢܗ *IA1* 126:v1000; ܚܘܩܐ ܕܟܬܒܐ ܘܫܩܝܩܘܬܐ ܕܐܪܥܬܐ ܡܟܬܒܬܐ *am1* 2:1 (lines and valleys of writings); ܐܝܟ ܕܒܚܘܩܐ ܬܪܝܨܐ ܗܘܐ ܡܬܕܒܪ ܒܥܝܪܘܬ ܗܘܢܗ he was directed in a straight line by the vigilance of his mind *ThMarg1* 174:9; *ThbK1* 354:2 [P. 252]

ܚܘܩܐ n.m. (perh. < Akk *ḫūqu* A CAD Ḫ 243; AIOA 57; mng. 1: JBA חווקא step of a staircase DJBA 435, JPA עוק DJPA 400) **1. rung of a ladder** ܡܢ ܕܪܓ ܠܕܪܓ ܐܝܟ ܕܒܚܘܩܐ ܕܣܘܠܡܐ

ThMarg1 270:20; ܚܘܩܐ ܕܣܒܠܬܐ BBah 729:26 [expl. as مراقي السُّلّم]; BAli1 3754; BhGr 23:10; **2. reticule, lattice** ܚܘܩܐ ܕܐܪܒܐ ܕܢܒܘܠ ܢܘܗܪܐ *Chran2* 133:10 (of lead) [P. 222, 843]

1# ܚܘܪ vb. (↓ 1#ܚܘܳܪܳܐ, ܚܘܳܪܳܐ, ܚܘܳܪܽܘܬܳܐ, ܚܳܪܳܝܳܐ, ܚܳܪܳܝܽܘܬܳܐ; Ma הור MD 137) **Pe. 1. a. to look at, see a.** alone ܚܳܪܰܬ ܣܰܓܺܝ *Is* 42:20 (H רָאָה); **b.** w. ܒ- **(1)** general ܚܘܪ ܒܫܡܝܐ *Gn* 15:5 (H הַבֵּט); ܢܚܘܪܘܢ ܒܗ *ER* 84:25; ܚܪ ܒܚܙܘ̈ܪܐ JS in *MS1* 35:v61 (flocks); ܟܢ̈ܫܐ ܚܙܘܗܝ ܕܢܚܘܪܘܢ ܒܗ *JSB4* 717:18; **(2)** w. contempt ܟܕ ܚܳܝܪܺܝܢ ܒܗ ܕܓܠܝܐ ܘܒܣܡܟ ܒܗ ܚܠ̈ܝܐ *ib.* 782:20; **c. to watch, observe** ܚܪ ܥܠܝܗܘܢ ‹ܒܐܘܪܚܐ› ܡܕܒܪܝܬܐ he set out (with his troops) against them in the desert *JohEphB* 314:11 [lit. he observed the desert (road) upon them]; **2. to look back upon** ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܚܪ ܒܥܗܕܐ *MiS* 167c:26; **3. a. to look on, gaze** ܠܐ ܟܕ ܕܚܝܪܝܢ ܓܡ̈ܗܪܐ ܚܙܝܢ *JSB4* 346:22 (blind people); ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܡܫܠ̈ܦܬܐ ܕܚܝܪ̈ܝܢ ܠܘܬ ܦܘܪܢܣܐ ܕܐܠܗ *PhilV* 95:21 (various divine plans); ܐܠܝܡ ܕܠܡܘܡܒܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܒܬܢܝܐ ܚܝܪ̈ܝܢ *DM* 137:2; *Cyr*[2] 202:24; **b. to face, overlook** ܚܐܪ ܬܚܘܡܐ ܡܢ ܪܝܫܗ ܕܛܘܪܐ ܠܡܒܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܢܦܬܘܚ *Jos* 15:9 (H תָּאַר; boundary); ܬܪܥܐ ܕܓܘܝܬܐ ܕܚܐܪ ܠܓܪܒܝܐ *Ez* 8:3 (gate); 11:1; ܪܘܡܐ ܚܕ ܕܚܐܪ ܠܡܕܢܚܐ *am4* 75:10 (hill); ܬ̈ܠܐ ... ܕܚܐܪ ܥܠ ܟܦܐ *Bhchr* 382:14 (hill); ܦܘܪܓܘܣܐ ܪ̈ܡܐ ܕܚܝܪܝܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ *ib.* 384:17 (tower); **4. to look out for, await** *AM2* 295:40; ܠܛܠܝܐ ܚܐܪ ܗܘܐ ܠܦܝܠܘܣܘ‹ܦܐ› *Sind* 11:12; 25:9; ܚܳܝܪܺܝܢ ܠܡܶܐܬܺܝܬܳܟ݂ *EbMai10* 198a:27; **5. to delay, hesitate** ܠܐ ܢܚܘܪ ܘܢܫܕܝܘܗ̇ he should not delay in throwing it [i.e. stone] *Sir* 6:21; ܠܡܢܐ ܚܐܪ ܐܢܬ *MB* 14:v168; **6. to be near, close** ܗܒܒܐ ܕܟܠ ܥܣܒܐ ܠܘܬ ܗ̇ܝ ܕܢܚܡܐ ܚܐܪ the flower of each herb is close to withering *SevHym* 288:7; ܟܕ ܚܪܘ ܠܡܦܩ ܡܢ ܐܣܩܘܦܬܐ when they were about to go out of the threshold *MiS* 306b:34; **7. to consider thoroughly, think** ܠܡܚܪܒܘ ܟܝ ܒܥܝܢ *Add* 4:6 (to destroy); ܘܐܦ ܠܐ ܕܐܒܛܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܡ̈ܠܟܐ ܚܪ̇ܬ *Ḥab* 31:19; **8. to resolve, decide** ܚܪ ܠܡܦܩ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܛܘܒܢܐ *JohEphLES* 74:5; ܟܕ ܚܪ ܕܢܦܘܩ *JohEphB* 209:28; *AS2* 322:3

Af. 1. a. to look at ܟܕ ܡܚܝܪܐ ܒܐܘܪܚܐ *Tob* 11:5 (περιβλεπομένη); **b. to gaze at** ܒܐܠܗܐ ܡܚܝܪܐ *Clr* 160:2; **c. to perceive, understand** ܠܐ ܡܚܝܪ ܗܘܐ ܘܡܣܬܟܠ ܪܘܚܢܐ *2Macc* 5:6; 5:17 (συννοῶν); **d. to consider, be mindful** ܡܢܗܘܢ ܒܚ̈ܝܐ ܒܥܒܘܪܐ ܡܚܝܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ some of them (encouraged him) to consider the transitory life *ECmPal* 38:6 = *am1* 256:17; *Ming1* 50:v94; **e. to direct** ܐܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܚܝܪ ܢܝܫܗ if he directs his goal towards God *BhNom* 469:14; **f. to set out on a journey** ܘܐܚܝܪ ܒܡܣܝܪܬܗ ܨܝܕ ܪܒܡ *RHRB* 59:20; **2. to make look** ܘܐܚܝܪ ܐܢܘܢ ܠܡܕܢܚܐ *apap* 50:21; **3. to show, point out** ܠܐ ܡܫܥܒܕ ܠܐܘܡܢܘܬܐ. ܕܬܚܝܪܝܘܗܝ ܐܝܟ ܢܒܪܐ (God) is not subject to art, that it should show him how he should create *ESFidS* 16:v386; ܚܟܝܡ ܬܚܒ̈ܝܬܗ ܚܠܝܨ ܢܚܝܪ *am3* 222:10 (clever matters); ܣܢܘܢܝܬܐ ܝܬܒܬ ܩܢܗ̇ ܒܛܠ̈ܠܟ ܒܝܬܟ. ܕܬܚܝܪܟ ܕܐܦ ܐܢܬ ܬܬܥܝܪ ܐܦ ܬܢܘܕ the swallow made its nest in the ceiling of your house, to show you that you also will awaken and wander *IA2* 324:v1468; **4. to turn towards, direct** ܐܚܝܪ ܐܓܘܓܐ ... ܠܗ ܠܘܝܐ *apap* 42:2 (conduit to basin); ܠܗܝܐ ܠܡܐܢܐ ܐܚܝܪ ܐܝܠܝܢ ܢܦ̈ܫܢ ܐܚܪ̈ܢܐ *JSB4* 75:16 (boat); ܠܗ̇ ܡܚܝܪܝܢ ܣܓܕܝܢ *EOE* 112:20 [in adoration]; **5. to do** ܒܒܝܫܬ ܕܬܚܝܪ ܒܒܝܫܬܐ *am6* 547:5 (evil); **6. to advance quickly** ܐܚܝܪ ܒܝܐܦܐ ܕܡܪܕܝܬܗ ܠܐܠܩܘܫܝܪܐ he directed the course of his journey straight to GN *ThMarg1* 334:6; ܐܚܝܪ ܒܝܐܦܐ ܥܠܘܗܝ ܠܡܥܠܬܐ *RHRB* 170:v1344 [snake from den]; ܐܚܝܪ ܚܐܦܗ ܒܐܘܪܚܐ ܬܫܡܝܫܬܐ *Chrmin* 15:15 [P. 222]

2# ܚܘܪ vb. (↓ ܚܶܘܳܪܳܐ, ܚܺܝܘܳܪܳܐ, 2#ܚܘܳܪܳܐ, ܚܶܘܳܪܘܳܪܳܐ, ܚܺܝܘܳܪܽܘܬܳܐ, ܚܘܳܪܢܽܘܬܳܐ; TA חור pa. to whiten TW 1:244, JPA חוור pa. to wash clothes DJPA 190) **Pe.** [*a/a*] **to be or become white** ܚܘܪ ܣܥܪܐ. ܐܬܗܦܟ ܠܡܚܘܪ *Lv* 13:3 (H לָבָן); ܘܠܐ ܚܘܪ ܠܒܐ *ESSerm1* 69:v155; ܚܘܰܪ ܚܩ̈ܠܬܐ *JSB2* 308:9 (fields); ܚܘܪ̈ܝ ܣܦ̈ܘܬܗ *Bhce2* 661:20

Pa. ܚܰܘܰܪ **1. to whiten** ܛܒ ܡܢ ܬܠܓܐ ܚܰܘܰܪ ܫܢ̈ܘܗܝ *Narsai2Sy* 161:5 (teeth); **2. to make white** ܐܝܟ ܬܠܓܐ ܐܚܘܪ ܐܢܘܢ *Is* 1:18 (Afr 78:1); ܡܫܡܫ ܡܪܢ ܕܢܒܝܢ. ܘܡܚܘܪܢ ܡܢ

ܘܡܬܚ̈ܬܐ *ESSerm1* 77:v503 (from stains); **3. to wash clothes** ܚܘܪ ܒܚܡܪܐ ܠܒܘܫܗ *Gn* 49:11 (H כִּבֵּס); *Ex* 19:10; ܚܰܘܰܪܘ ܘܐܬܩܕܫܘ ܠܡܐܢܝܗܘܢ ܢܚܘܪܘܢ *JSB5* 559:10; ܠܡܚܘܪܘ ܬܘܒܐ ... *KwD*[2] 78:20; **4. to put on white clothing** ܚܘܪܘ ܠܡܐܢܐ *ChrPsD2* 195:23

Af. 1. to be white ܕܡܚܘܪܐ ... ܒܦܘܬܐ *Lv* 13:24; ܗܘ ܕܡܚܘܪ ܘܡܨܗܪ ܒܝܘ̈ܠܦܢܐ ܚܠܝ̈ܡܐ (the doctrine) which is white and shines with sound teachings *SAL2* 400:18; **2. to make white** ܘܡܚܘܪ ܚܘܪܐ ܕܒܣܬܐ *Gn* 30:37 (perh. H מַחְשֹׂף); ܒܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܣܡܩܝܢ ܐܘ ܡܚܘܪܝܢ in other (bodies) which make red or white *DuvB2* 47:12; ܗܠܝܢ ܠܐܘܣܛܣ ܡܕܡܐ ܗܘܐ ܘܡܚܘܪ ܒܐܪܥܐ *Bhce3* 13:5

Etpa. 1. to whiten o.s. ܬܬܚܘܪܝܢ ܒܒܘܪܝܬܐ *Jer* 2:22 (H כִּבֵּס; cf. ES2 101:30); **2. to be whitened** ܐܝܟ ܬܠܓܐ ܢܬܚܘܪܘܢ *Is* 1:18 (H הִלְבִּין); ܗܘ ܚܕ ܫܒܥܐ ܡܬܕܟܐ ܒܗܘܢ ܘܡܬܚܘܪ *VRabb* 164:15 (sevenfold); ܐܬܚܘܪܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܬܠܓܐ ܕܡܬܕܟܝܢ *ChrPsD1* 258:21; **3. to be made pure, cleaned** ܟܗ̈ܢܐ ܒܙܘܦܐ ܡܬܚܘܪܝܢ the priests are made pure with your hyssop *ESEpiph* 221:3; **4. to grow pale** ܐܬܚܘܪܘ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ *JohS* 6:19 [P. 223]

ܚܽܘܪܳܐ n.m. (√3#ܚܪܪ; TA חוּרָא TJ 2Kg 12:10, JBA חוּרָא DJBA 442) **hole** ܚܘܪܐ ܕܐܣܦܣ *Is* 11:8 (H מְאוּרָה); pl.abs. ܐܪܒܥܐ ܚܘܪܝܢ ܕܩܘܪܐ four holes in the stocks *ECmPal* 5:23 = *am1* 209:4; *BAli1* 3757 [P. 253]

ܚܶܘܳܪܳܐ adj., n.m. (↓ √2#ܚܘܪ, ܩܘܦܪܐ ܚܶܘܳܪܳܐ, ܠܒܘܫ ܚܶܘܳܪܳܐ, ܚܶܘܳܪܳܐ ܚܶܘܳܪܳܐ; mng. 1: JBA 1#חִיוָּר DJBA 450, Ma 1#היואר MD 142; mng. 2: DJBA, ib., mng. 2; mng. 2.c.1: DJBA, ib., mng. 4; mng. 2.c.2: JBA חִיוָּרִיתָא DJBA ib.; mng. 2cβ: > Arab حوّارى fine meal Fr, AF 32) **1. white** abs. ܚܘܪ ܫܢܘܗܝ ܡܢ ܚܠܒܐ *Gn* 49:12 [cf. ESGE 114:21]; det. ܣܥܪܐ ܐܘܟܡܬܐ ܐܘ ܚܘܪܬܐ *Mt* 5:36; **2. n. a.** m.pl. **white garments (1)** general ܠܒܝܫ ܚܘܪܐ *Act* 10:30; ܠܒܝܫܝܢ ܚܘܪܐ ܕܡܠܟܐ *Add* 33:13; f. ܚܘܪܬܗ ܕܐܢܫܐ *BalJos* 243:2; **(2)** ܫܒܘܥܐ ܕܚܘܪܐ Easter or Whitsun week [lit. week of the white garments (of candidates for baptism)] *Bhchr* 284:14; **b.** m. **white** [i.e. silvered] **coin** ܚܕ ܚܘܪܐ *BhLSt* 84:18; *EN* 78:v68 [expl. as الابيض]; pl. ܬܠܬ ܚܘܪܝܢ *Bhchr* 230:2; ܥܣܪܐ ܐܠܦܝܢ ܚܘܪܐ *Bhce2* 719:25; **c.** f.pl. **(1) white hair** *ES2* 230:2 [n. fnd.]; ܚܘܡܪ ܥܠ ܚܘܪܬܝ *ESL4* 69:28 [// ↓ ܣܝܒܘܬܐ]; ܚܘܪܬܗ ܕܗܒܢܐ ܡܫܪܝܐ *Jul* 51:1; ܐܟܘܠܐ ܚܶܘܳܪܬܗ hoary old glutton *Pel* 7:27 (φαγοπόλιος); 8:6; ܥܠ ܗܘܐ ܡܬܚܒܣ ܚܘܪܬܐ *Med* 38:13; **(2)** f.pl. **white loaves of bread** ܣܠܐ ܕܚܘܪܬܐ *Gn* 40:16 (H חֹרִי); **d.** m. **white pepper** *BBah* 733:9 [expl. as عتق]; **e.** m. **white of egg** ܚܘܪܐ ܕܒܝܥܬܐ *Geop* 109:12; ܡܐ ܕܦܪܫ ܚܘܪܐ ܡܢ ܚܠܡܘܢܐ *DuvB2* 28:7 (to separate); ܚܘܪܐ ܕܒܝܥܬܐ *Kays* 190:14; ܚܘܪܐ ܡܢ ܕܒܝܥܬܐ ܐܫܕܘ *SE*[2] 82:6; **f.** m. **white of eye** ܐܘܟܡܐ ܕܥܝܢܗ ܬܚܝܬ ܗܘ ܡܢ ܚܘܪܗ *BhLSt* 155:4; **3. sheep** pl.m. ܘܡܢ ܕܥܡܪܐ ܕܚܘܪܐ ܐܘ ܕܒܢܝ ܚܘܪܐ *Med* 144:11; f. ܐܦܪܫ ܒܚܘܪܬܐ *Gn* 30:32 [P. 223]

Br, Gr §62d; mng. 3: Schleifer 185; Br, ZS 7 (1929) 309.

1# ܚܽܘܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܚܘܪ, ܚܽܘܳܪܳܐ ܚܽܘܳܪܳܐ) **1. vision, look** ܠܐ ܬܪܝܢ ܚܘܪܝܟ ܠܚܘܪܐ ܕܒܣܘܒܪܗ *KwDW* 129:20; ܚܘܪܗ ܘܗܪܓܗ ܠܥܠ ܡܢ ܦܓܪܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ his vision and meditation were beyond its body *ThMarg1* 108:17; **2. look, appearance** ܗܘܐ ܚܘܪܗܘܢ ܘܚܙܘܗܘܢ *ES1* 139:39; *EvXII* 11:8 [n. fnd.]; **3. example** ܫܒܩ ܚܘܪܐ *1PetrḤ* 2:21; ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܘܝ ܚܘܪܐ ܒܡܝܩܪܘܬܗ *ESGE* 55:21 (by his dignity); ܚܘܪܐ ܫܦܝܪܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ *DM* 281:22 (of humility); ܚܘܪܐ ܢܩܦܐ ܘܕܡܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ *ThMarg2* 135:15; **4. pattern, model** ܬܘܦܣܐ ܘܚܘܪܐ examples and models *ECheß* 10:2 (WMcL 337:10 = B 484:13) (ὑπογραμμή); **5. time** ܐܝܟ ܗܘ ܚܘܪܐ ܕܬܘܒ ܘܚܝܢܐ *Bab* 110:32 [P. 222]

In mng. 2, delete *ES3* 614:6 [text not in *ESEccl* 13:24].

2# ܚܽܘܳܪܳܐ n.m. (↓ √2#ܚܘܪ) **1. white poplar** (*Populus alba*) *Hos* 4:13; *IsHex* 41:19; *Geop* 19:27; *JSB3* 799:13; *ON* 16:18; **2. alder** *AS* 156:26 (κλήθρη); **3. burnt out coal** *BhGr2* 94:26 [expl. as ↓ ܦܚܡܐ] [P. 223]

Mng. 1: Pfl 153; Flora 3:331.

ܚܳܘܳܪܳܐ adj. (↓ √ܚܘܪ) **envious** abs. ܡܬܚܣܡܝܢ ܘܚܘܪܝܢ *ESNisB2* 5:8; ܥܝܢܐ ܕܚܘܪ ܒܗ JS in *MS2* 96:v313; det. ܠܓܒܪܐ ܚܘܪܐ *Pr* 23:6 (H רַע

עַיִן; cited BAli1 3760); *BhEth* 127:20; … ܐܪܒܥܝܢ ܚܘܪܐ *ThMarg1* 82:11 [P. 222]

1# **ܚܘܼܪܒܵܐ** n.m. (↓ √2#ܚܪܒ; JBA חוּרְבָּא DJBA 442, Ma 1# הורבא MD 137) **1. devastation** ܡܛܝܒ ܠܗ ܚܘܪܒܗ *Lk* 21:20 (ἐρήμωσις; to GN); ܚܘܪܒܗ ܕܒܒܠ *ES2* 98:27; ܚܘܪܒܐ ܕܥܠܡܐ *Chrmin* 92:14; **2. desert** ܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ *Mk* 1:45 [cf. BhGr 210:32]; *IA2* 276:v749; *am3* 495:9; *Jšddev1* 102:17; **3. desert, wilderness** ܒܚܘܪܒܐ ܕܠܐ ܡܝܢܐ *Dt* 32:10 (H תֹהוּ); *2Sm* 2:29 (H עֲרָבָה; elsewhere ↓ ܥܪܒܬܐ, ܦܩܥܬܐ; as GN ܥܪܒܐ Dt 1:1ff.; 2Sm 4:7); ܒܚܘܪܒܐ ܕܝܗܘܕ *Mt* 3:1; ܒܚܘܪܒܐ ܢܦܩ ܠܡܕܒܪ *ESSerm4* 29:12; ܠܚܘܪܒܐ ܢܦܩ ܒܚܘܪܒܐ *ESFidH* 182:18; ܗܢܘܢ ܕܠܚܘܪܒܐ ܥܒܕܘܗܝ ܥܡܘܪܐ those (solitaries) who made the wilderness habitable *INB* 65:20 [P. 254]

2# **ܚܘܼܪܒܵܐ** *BhGr* 211:1 [but ܚܘܪܒܐ *Dt* 14:18 (UM); *Ps* 104:17 (NY)] n.m. **stork** *Lv* 11:19 (H חֲסִידָה); *Dt* 14:18 [cf. ES1 273:43]; *Jer* 8:7; ܓܦܐ ܕܚܘܪܒܐ *Zech* 5:9; *Ps* 104:17; ܚܘܪܒܐ ܕܦܪܚ ܡܢ ܐܬܪܗ *IA2* 324:v1473 (to go far away); *EN* 45:v20 [expl. as اللقلق] [P. 254]

ܚܘܪܒܩܐ n.m. (Arab خَرْبَق, Gr χάρβακ; perh. < P) **1. lenten rose** (*Helleborus*) ܚܘܪ{ܦ}<ܒ>ܩܐ *Geop* 4:15; 58:30; *GalSimp* 256:19 [expl. of ܐܠܠܒܘܪܘܣ ἐλλεβορός]; ܚܘܪܒ{ܩ}<ܩ>ܐ ܐܘܟܡܐ *Med* 49:14; *EN* 25:v57; *BAli1* 3763; *BBah* 635:6 [expl. as ܐܠܠܒܘܪܘܣ]; **2.** in phrase ܚܘܪܒܩܐ ܚܘܪܐ **white hellebore** (*Veratrum album*) *BBah* 635:21 [P. 255]

Mng. 1: F.M. Pott, ZKM 5s) 79 [etym.]; Pfl 180; Flora 3:119; ib. 306; Schleifer 188.; mng. 2: Flora 2:160

ܚܘܪܒܢܢܐ adj. (↓ √2#ܚܪܒ) **deserted** ܐܬܪܘܬܐ ܚܘܪܒܢܝܐ *ThMarg1* 274:2 [P. 254]

ܚܘܪܒܣܐ n.m. (same as ↓ ܚܘܪܦܣܐ) **carrot** *BBah* 547:24 [same as ܐܣܛܦܠܝܢ ܕܒܪܐ]; 1689:2 [P. 255]

ܚܘܪܓܪ n.m. (< MP **xwārgar* [cf. NP *xwālgar* PED 480] ILS 179; cf. JBA אַכְוָונְגָּרָא table steward DJBA 129) **cook** *CommD* 110:20 [NP expl. of ↓ ܛܒܚܘܬܐ]

Maggi 129.

ܚܘܪܕܡܐ n.m. **mucus of the nose** *BhGr* 232:18; *BAli1* 3764; *BBah* 731:11 [expl. as وَسَخ الانف] [P. 255]

ܚܘܪܕܢܐ n.m. (↓ √ܚܪܕܢ) **1. tickling** *BBah* 793:12 [expl. as دغدغة]; **2. guile, deception** *BAli1* 4192; *BBah* 793:12 [expl. as ↓ ܢܟܠܐ etc.] [P. 255]

ܚܘܪܘܪܐ, ESy ܚܘܪܘܪܐ *BhebLv* 21:20 (176:24), ܚܘܪܝܪܐ *Lv* 21:2 (U), or ܚܘܪܘܪܐ *ib.* 21:2 (M) n.m.pl. (↓ √2#ܚܘܪ) **1. white spots, albugo** *Lv* 21:20 [one of three explanations for H תְּבַלֻּל בְּעֵינוֹ; λεύκωμα]; ܚܘܪܘܪܐ ܒܥܝܢܐ ܕܛܘܒܝܐ *Tob* 2:10; *Geop* 109:13; *EN* 32:v20 [expl. as البياض في العين]; *BBah* 731:18; **2.** adj. **whitish** ܥܢܒܐ ܚܘܪܘܪܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ *Kays* 211:11 [P. 223]

ܚܘܪܘܪܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܘܪ) **whiteness, white color** ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ ܢܗܝܪܐ ܐܘܟܡܘܬܗ ܠܚܘܪܘܪܬܐ *ES1* 118:27; *TB* 10:8 [P. 223]

ܚܘܼܪܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܪ) **exhibition, display** ܒܚܘܪܘܪܬܐ ܚܘܪܘܬܐ *IAB1* 111:9 (in a hermit) [P. 223]

ܚܘܪܙܐ n.m. (↓ √ܚܪܙ) **order, series** *BBah* 731:17 [expl. as نَظم] [P. 255]

1# **ܚܘܪܚܪܐ** n.m. (↓ √1#ܚܪܚܪ) **1. snoring, wheezing** *BAli1* 3767 (of man; expl. as غطيط في النوم); ܚܘܪܚܪܐ ܕܟܠܒܐ *ib.* 3768 (of dog); **2. barking** ܢܒܚ ܐܝܟ ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܕܡܢ ܚܘܪܚܪܗ. ܚܘܪܚܪܗ ܕܟܠܒܐ *Card* 131:18; *BBah* 731:26 [expl. as نبيح الكلب] [P. 256]

2# **ܚܘܪܚܪܐ** n.m. (↓ √2#ܚܪܚܪ) **dispute, quarrel** ܚܪܝܢܐ ܘܚܘܪܚܪܐ *Sahd* 456:7 [P. 256]

ܚܘܪܛܠܐ n.m. (↓ √ܚܪܛܠ) **laceration** *BAli2* 46:6 [P. 256]

ܚܘܪܛܠܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܛܠ) **incision** ܚܘܪܛܠܬܐ ܢܚܪܛܠܘܢ *JerHex* 16:6; ܚܘܪܛܠܬܐ ܕܦܟܐ *IAB1* 644:6 (of cheek) [P. 256]

ܚܘܪܦܐ n.m. (↓ √ܚܪܦ; cf. JBA חרוכא charred object DJBA 481) **1. burning, fire, fire of passion a.** general ܚܘܪܟܐ ܕܠܒܐ *Bhcar* 95:10 (of heart); ܚܘܪܟܐ ܕܟܒܕܐ *EbMai10Marg* 317a:20 (of liver); **b.** esp. **ustion** ܡܢܐ ܕܡܫܩܝܐ ܕܪܐ. ܡܢ ܚܘܪܟܐ ܡܢ ܟܠܗ

when (the planet) is in retrograde motion, it ceases to be in ustion *Bhadsment*[2] 45:12; **2. burning, searing** ܚܡܝܡ ܚܘܪܒܐ *BBah* 569:17 (doubled) [P. 256]

ܚܘܪܒܫܐ n.m. (↓ √ܚܪܒܫ) **1. tail-wagging** ܚܘܪܒܫܐ ܕܟܠܒܐ *BAli1* 3772 [expl. as بصبصة]; *BBah* 732:11; ܚܘܪܒ{ܠ}<ܫ>ܐ *ib.* 732:2; **2. choice or election for something** ܚܘܪܒܫܐ ܕܪܘܚܐ ܒܡܫܒܠܘܬܐ *JšBC1* 86:12; ܚܘܪܒܫܐ ܣܛܢܝܐ *MiS* 129a:7 (by Satan) [P. 256]

ܚܘܪܠܐ n.m. (cf. Akk *ḫallūru* CAD Ḫ 47, BH חֲרֻלִּים HALOT 351) **kind of pulse** (*Cicerulae*) *Geop* 18:6 (λάθυρος); *MiS* 374c:18; ܒܚܘܪܠܐ ܕܡܢ ܡܪܘܫܠܗ ܐܬܩܢ ܒܥܝܠܐ ܠܘܬ ܡܫܠܛܗ with vetch from Christ we prodded the foal to the goal *CatBod* 176:10; *BBah* 732:13 [P. 256]

Pfl 173; Flora 2:437; Seidel2 112.

ܚܘܪܡܦܢܐ adj. **voracious, ravenous** *BAli1* 3774 (dog; expl. as الكلب الذي ياكل ما يتقياه الرغيب); ܚܘܪܡܦ<ܢ>ܐ ܦܣܬܘ ܥܠ ܡܠܝܬܐ *BBah* 732:18; 733:21; ܟܠܒܐ ܚܘܪܡܦܢܐ *ib.* 894:21 [P. 257]

ܚܘܪܡܫܐ n.m. (same as ↓ ܦܘܪܡܫܐ) **service tree** *BhGr* 232:18; *BBah* 732:20 [P. 257]

Pfl 287; Flora 3:252.

ܚܘܪܢܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܘܪ) **1. a. white poplar** (*Populus alba*) *AS* 156:26; *GalSimp* 280:6 [expl. of ܠܘܩܐ λευκάς]; **b. black poplar** (*Populus nigra*) *ib.* 249:11; **2. white** [i.e. clay] **soil** ܡܢ ܟܠܒ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܘܟܡܬܐ. ܘܡܢ ܠܘܬܗ ܚܘܪܢܝܬܐ *Geop* 26:18 (γῆ ἀργιλλώδης) [P. 223]

Mng. 1: Pfl 153; Flora 3:331.

ܚܘܪܢܘܨܐ n.m. (Arab خِرْنَوْص; cf. ↓ ܠܚܘܪܢܘܨܐ) **young pig** ܒܣܪܐ ܕܚܘܪܢܘܨܐ ܕܚܙܝܪܐ flesh of young pigs *Chrmin* 378:25; *BBah* 475:7 [text: ܠܚܘܪܢܝܨܐ; expl. as ولد الخنزير]; BAli in *PSm* 692 [P. 844]

1# **ܚܘܪܦܐ** n.m. (↓ √1#ܚܪܦ; JBA חוּרְפָּא DJBA 443) **1. sharpness a.** general ܚܘܪܦܗ ܕܨܘܡܐ ܦܣܩ ܠܗ *ESSerm2* 15:v811 (of fast); ܚܘܪܦܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܗ *VRabb* 159:16 (of continence); ܚܘܪܦܐ ܒܡܟܝܪܘܬܗ *IAB1* 132:15 [≠ ܓܪܦܐ ܒܡܣܡܟܢܘܬܗ]; **b.** of sword, razor **(1)** general ܚܘܪܦܐ ܕܡܣܦܪܐ *Bhchr* 149:22; **(2)** metaph. ܫܒܩܗ ܠܐܬܪܘܢ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܚܘܪܦܐ ܕܡܣܦܪܐ he left GN as if on the edge of a razor *MiS* 536b:1; ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܥܠ ܚܘܪܦܐ ܕܣܝܦܐ ܩܝܡܐ ܗܘܬ *ib.* 541a:19 (on the edge of a sword); **2. swiftness** ܡܢ ܫܠܝ ܒܚܘܪܦܐ ܡܬܙܝܥܝܢ they are shaken suddenly with swiftness *Euagr* 620:7; *PO13* 310:9 [P. 258]

2# **ܚܘܪܦܐ** n.m. (mng. 2: cf. JBA חפורא DJBA 477, Ma 2# הורפא MD 138) **1. yearling** *EN* 42:v56 (bird); *BBah* 732:24 [expl. as الحولّى من الضان]; **2. unripe grain** *BBah* 733:1 [expl. as ܫܒܠܐ ܗܘ ܕܠܐ ܒܫܠ ܡܛܠ ܡܫܝܐ ܕܥܒܠܐ] [P. 258]

Pfl 87, note; Flora 1:738.

ܚܘܪܦܒܢܐ n.m. ↓ ܚܘܪܒܢܐ [P. 258]

ܚܘܪܦܫܐ n.m. (cf. ↓ ܚܘܪܒܫܐ) **carrot** ܚܘܪ{ܫܦ}<ܦܫ>ܐ *GalSimp* 255:19 [expl. of ܕܐܘܩܘܣ δαῦκου σπέρμα; v. LS 257]; *BAli1* 3778; *BBah* 528:13 [expl. of ܕܐܘܩܘܣ]; 732:27 [expl. as ܓܙܪ ܕܒܪܐ]; *BhGr* 232:18 [P. 258]

Pfl 86; Flora 3:448.

ܚܘܪܩܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܩ; Ma הראקא דשינא MD 152) cs., in phrase ܚܘܪܩ ܫܢܐ **gnashing of teeth** *Mt* 8:12 [cf. Afr 133:3]; 13:42; *ES2* 250:5; *Didasc* 192:24 [P. 258]

ܚܘܪܩܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܩ, ܡܚܪܩ, ܚܘܪܩܢܐ) **1. end** ܒܝܘܡܐ ܕܚܘܪܩܢܐ ܕܥܠܡܐ *ECth* 31:11; ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܥܠ ܚܘܪܩܢܐ ܒܥܘܕ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܥܠ ܡܚܪܩ ܚܘܪܩܢܐ *Clr* 16:18; **2. agreement, confirmation** ܚܘܪܩܢܐ ܕܡܢ ܥܠܡ *ThM* 41:17; ܚܘܪܩܢܐ ... ܒܕܝܬܩܐ *JARS*[3] 136:7; ܢܦܩ ܥܠ ܚܘܪܩܢܐ ܗܢܐ ܕܒܕܒܪ ܥܠܘܗܝ *EbMai10* 219a:30; **3. judgment** *Rechtsb2* 8:6; ܚܘܪܩܢܐ ܕܒܪܘܢܐ ܕܥܠܡܐ *Ming1* 25:v135; ܚܘܪܩܢܐ ܥܣܩ judgment (in healing) is difficult *BhLSt* 64:8 (κρίσις; cf. ܒܘܚܪܢܐ ܥܣܩ *HippAph* 1:4); **4. charge, compact** ܘܥܒܕܘ ܥܡܗ ܚܘܪܩܢܐ *HSHoffm* 274:v11 [P. 259, 843]

ܚܘܪܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܪ) **1. liberation** ܒܦܘܪܩܢܐ ܘܚܘܪܪܐ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܦܠܡܪܓܐ *ES2* 85:48; ܚܘܪܪܐ ܕܡܢ ܫܒܝܐ

KwDW 234:7; **2. discharge, emancipation** cs. ܚܘܪܪ ܥܒܕܐ *Bhchr* 98:20; **3. certificate of emancipation** *HoffmAusz* 22[160]; **4.** pl. **liberty, boldness** ܡܢ ܚܘܪܘܪܘܗܝ, ܠܗ ܕܐܡܦܣܝܘܬܗ, ܠܐ ܐܬܚܣܝܬ *am6* 80:15 [P. 253]

ܚܘܪܫܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܫ; cf. JBA *בי חורשא place of sore in the eye DJBA 212) **1. quinsy** BAli in *PSm* 1386; **2. inflammation of mucous membranes, rheum** *HippAph* 8:20 (βράγχος); *BBah* 734:1 [expl. as ܩܠܪܝܐ] [P. 259]

ܚܘܪܬܐ n.m. (↓ √ܚܪܬ) **plowing** *BBah* 777:10 [expl. as ܡܬܚܪܬܢܘܬܐ, Arab حرث] [P. 260]

ܚܘܪܬܦܐ n.m. (↓ √ܚܪܬܦ) **tickling** *BAli1* 3765 [same as ↓ ܚܘܪܪܦܐ]; *BBah* 734:5 [P. 260]

ܚܘܫ vb. (cf. ↓ √ܚܫܫ) **Pe. to sense, feel**, w. -ܒ: ܚܫܘ ܒܡܘܚܒܐ *ESNisB2* 43:14 [P. 223]

ܚܘܫܒܐ n.m. (↓ √ܚܫܒ) **1. reckoning, computation** (for expenses); ܚܘܫܒܐ ܕܟܠ ܢܦܩܬܗܘܢ ܕܐܒܘܪܐ *GalSimp* 265:2 (λογισμός); **2. number** ܚܘܫܒܐ ܕܒܢܘܗܝ *Job* 1:5 (ES2 2:6) [Pš: ܡܢܝܢ ܟܠܗܘܢ]; **3. reasoning, consideration** pl.abs. ܚܘܫܒܝܢ ܠܒܝܢ *ESRef1ER* 48:14; det. ܡܬܒܪܝܢ ܒܚܘܫܒܘܗܝ *to* 38:2; **4. purpose, intention** ܚܘܫܒܗ ܕܪܫܝܢܐ *IA1* 250:v20; ܕܘܟܬܐ ܕܫܘܝܐ ܠܚܘܫܒܗ a place suitable for his purpose *Chran1* 142:31; **5. care** ܘܚܝܢܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܚܘܫܒܐ ܘܠܐ ܕܝܢܐ *KwD*[2] 135:2; **6.** [calque < Arab ضمير الشأن والقصة] gramm. **implication, part understood** cs. ܚܘܫܒ ܫܪܒܐ ܘܣܘܥܪܬܐ implication of facts and events *BhGr* 80:22-81:13 [P. 261]

Mng. 1: On *asd* 13:11 = *Add* 32:17, v. ↓ ܚܘܫܒܢܐ mng. 1c; mng. 6: Moberg, Term 42*.

ܚܘܫܒܢܝܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **1. implied, understood, not expressed** ܐܘ ܚܘܫܒܢܝܬܐ *BhGr* 43:13 [the interj. ܐܘ; e.g. ܐܝܟܘ ܒܡܘܬܐ ܥܘܩܣܟ. where, oh death, is your sting? 1Cor 15:55]; 53:24; etc.; **2.** [calque < Arab الضمير] gramm. in phrase ܫܡܐ ܚܘܫܒܢܝܐ **pronoun** ܢܩܠܐ ܬܘܒ ܐܘ ܥܠ ܚܘܫܒܢܐ. ܐܝܟ. ܐܘ ܐܢܬ ܐܘ ܐܢܐ ܐܘ ܪܘܚܢܐ *BhGr* 43:11; 22:29; ܥܠ ܚܘܫܒܢܐ ܦܪܝܫܐ. ܐܝܟ. ܚܙܝܬܟ ܘܠܦܠܢ a bound pronoun with a noun, e.g. I saw you and PN *ib.* 63:17; 74:4; **3.** gramm. **pronominal** ܡܬܠܘܬܐ ܚܘܫܒܢܝܬܐ annexation of a suffix pronoun *ib.* 54:24; 55:23 [P. 261]

Moberg, Term 42*.

ܚܘܫܒܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܒ) **implication, non-expression** cs. ܚܘܫܒܢܝܘܬ ܘܐܘ ܒܡܠܘܦܝܐ implication of *waw* in a connection *BhGr* 64:24 [i.e. leaving it out in connecting two ideas] [P. 261]

Moberg, Term 43*.

ܚܘܫܒܢܐ, ܚܫܒܢܐ n.m. (↓ √ܚܫܒ; JBA חוּשְׁבָּנָא DJBA 443, Ma הושבאנא MD 138) **1. reckoning, account, number a.** general cs. ܗܘ ܐܓܪܐ ܚܫܒܢ *DocAInt* 4; det. ܚܘܫܒܢܐ ܕܠܒܢܐ *Ex* 5:8 (H מַתְכֹּנֶת; of bricks); 5:18 (H תֹּכֶן); ܡܢܝܢܐ ܘܚܘܫܒܢܐ ܕܥܡܐ *1Chr* 21:5; ܢܣܒ ܚܘܫܒܢܐ *Mt* 18:23; ܠܐ ܒܐܠܨ ܬܚܘܬ ܚܘܫܒܢܐ *ESSerm1* 112:v334; ܟܒܪ ܚܘܫܒܢܐ *Add* 42:2; ܚܘܫܒܢܐ ܕܫܡܗ ܕܡܫܠܚܢܐ the number of the name of the Antichrist *EChe3* 18:1 (WMcL 141:10 = B 192:15) (ψῆφος); **b.** in phrase ܥܒܕ ܚܘܫܒܢܐ **to make a calculation** ܐܢܫܐ ܕܗܘܦܝܢ ܚܘܫܒܢܝܗܘܢ *MiS* 441a:21; **c.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܚܘܫܒܢ **without reckoning** ܠܢܦܩܬܗ ܕܒܥܝܬܐ ܐܝܟ ܢܗܒ ܐܝܟ ܠܗ ܕܠܐ ܚܘܫܒܢ *Add* 32:17 (for expenses) [var: ܚܘܫܒܢ ib., n. f]; **2. era** ܫܢܬ ܚܡܫܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܬ ܒܚܘܫܒܢܐ ܕܐܠܦܛܝܐ *LittmSemInscr* 6:4 (15); **3. writing sheet, paper** ܐܣܪܐ ܐܘ ܩܛܪܐ ܐܘ ܚܘܫܒܢܐ or belts or shoelaces or writing paper *JohEphB* 30:20; **4. money** ܡܢ ܕܦܪܢܣܘܪܐ ܢܣܒ ܚܘܫܒܢܐ *JohEphB* 223:8 (verger) [P. 261]

ܚܘܫܚܐ n.m. (↓ √ܚܫܚ) **1. use** ܒܪܐ ܐܢܫ ܠܚܘܫܚܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ *1Tim* 4:3; ܚܘܫܚܐ ܕܐܟܪܘܬܐ *ES2* 24:11 (of agriculture); *MS1* 117:6; ܨܒܘܬܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܚܘܫܚܗ *Rechtsb* 64:1; **2. custom, intercourse** ܡܢܘ ܢܐܠܕ ܠܢ ܗܢܐ. ܚܘܫܚܐ ܕܥܡ ܪܫܐ what will this one give birth for us, intercourse among leaders? *BalJos* 204:8; **3. improper usage** ܡܢ ܠܚܘܫܚܐ ܗܘ ܐܬܐܡܪܬ ܕܦܫܘܢܐ the word ܦܫܘܢܐ (Gn 2:10) was perhaps used improperly

ESGE 28:22 [river in Eden]; **4. noise, sound** ܚܘܫܫܐ ܕܪ̈ܛܢܐ *WisSol* 1:10 (θροῦς; of murmuring); **5. utensils** ܚܘܫܫܐ ܐܝܟ ܕܟܐܢܐ ܐܒܢܐ *Spic* 23:10 [w. ref. to stones] [P. 262]

ܚܘܫܟܐ n.m. (↓ √ܚܫܟ; JPA חֲשׁוֹךְ DJPA 217, CPA ܚܫܘܟ, det. ܚܫܘܟܐ LSp 71) **darkness** ܚܘܫܟܐ ܕܥܢ̈ܢܝ ܚܫܐ *INB* 488:3 (of clouds of sufferings); ܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܕܚܘܫܟܐ Cyril in *ZDMG27* 571:v145; ܐܢܘܫ ܛܠܝܢ ܒܡܕܡ ܚܘܫܟܐ *JAP7/8(1876)* 456:48 [P. 262]

ܚܘܬܚܬܐ n.m. (↓ √ܚܬܚܬ) **1. excitation, desire** ܢܦܠܘ ܒܬܠܡܝܢ ܚܘܒܐ ܕܡܕܝܢ ܒܝܕ ܚܘܬܚܬܐ *ES1* 349:39; ܦܠܚܐ ܒܚܘܬܚܬܗ *am2* 330:18; ܠܐ ܡܫܠܗܒܐ ܐܝܟ ܪ̈ܓܬܐ ܒܚܘܬܚܬ̈ܗ lust did not inflame them with its desires *ThMarg1* 134:21; **2. itch, itching** ܚܘܬܚܬܐ ܕܫܢ̈ܐ *HippAph* 12:17 (ὀδαξησμός; of sockets of teeth) [P. 264]

ܚܘܬܚܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܬܚܬ) **stimulating, stirring up for pleasure** ܠܗܝܢܐ ܚܘܬܚܬܢܝܐ *BhKJ* 41:8 [P. 264]

ܚܘܬܡܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ) **1. sealing** cs. ܚܘܬܡ ܫܘܬܦܐ *ESFidH* 209:12; det. ܚܘܬܡܗܘܢ ܘܫܘܠܡܗܘܢ *SRRechtsb* 116:18; ܚܘܬܡܗ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܘܚܘܬܡܐ *Didasc* 254:16; **2. end a.** general cs. ܚܘܬܡ ܥܘܗܕܢܐ *ES1* 432:28; ܚܘܬܡ ܬܫܡܫܬܐ *EOE* 217:20 (of service); det. ܚܘܬܡܐ ܠܐܬܘܬܐ *ESSerm4* 39:20 (to letter); **b.** of word ܫܡ̈ܗܐ ܣܓܝܐܢܝ̈ܐ ܚܘܬܡܐ ܙܩܦܐ plural nouns ending in *zĕqāfā* *BhGr* 56:7; **3. a. dimissory hymn, closing hymn** *CatWr1* 213b:21 [fol. by hymn in Arabic]; **b. dimissory prayer at a funeral** *CatCambr* 509:14 [title fol. by prayer] [P. 264]

Mng. 2b: Moberg, Term 44*; mng. 3b: Baumstark 303.

ܚܘܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܢ) **1. marital relation, wedlock** ܚܘܬܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ *3KgdHex* 3:1; **2. matrimony** ܚܘܬܢܘܬܐ ܗܝ ܠܐ ܡܝܘܬܬܐ ܘܫܡܝܢܝܬܐ *SAL2* 491:20 (immortal & heavenly) [P. 264]

ܚܘܬܪܐ n.m. (↓ √ܚܬܪ) **1. pride, arrogance** ܚܘܬܪܐ ܘܫܘܒܗܪܐ *ESGE* 117:24; ܚܘܬܪܐ ܕܫܘܒܗܪܐ *VRabb* 198:16; ܚܘܬܪܗ ܘܫܘܒܗܪܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 237:2; **2. glory, honor** ܚܘܬܪܐ ܕܣܘܪܝܝܐ Sev in *MerxSy* 37:8 [appellation of Jacob of Edessa] [P. 265]

ܚܘܬܪܐ n.m. (↓ √ܚܬܪ) **exaltation** cs. ܚܘܬܪ ܚܐܪܐ *ESNat* 45:9 (for freemen) [P. 265]

ܚܘܪܐ, ܚܐܪܐ n.pl. **1. abyss, depth** ܚܐܘܪ̈ܗ ܕܬܗܘܡܐ *ES1* 549:4; ܠܗ ܡܢ ܬܚܬ ܐܪܥܐ ܕܐܪ̈ܥܬܐ *BO1* 297a:35; ܠܚܘܪ̈ܝܢ ܚܘܪ̈ܐ *Geop* 38:6 (τὸ ταπεινότερον); ܫܘ̈ܥܐ ܕܚܘܪ̈ܝܗ ܕܓܙܪܬܐ ܗܝ rocks of the abysses of that island *am3* 383:1; ܚܘܪܐ ܕܐܪܥܐ *BAli1* 3788 [expl. as ܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ]; pl. *BBah* 735:13 [expl. as ܥܘܡ̈ܩܐ ܬܚܬ̈ܝܐ]; **2.** sg. **buttocks** *EN* 10:v2; *BBah* 735:13 [expl. as دُبُر] [P. 223]

ܚܘܒܐ n.m. (cf. ↓ ܚܒܝܬܐ) **vessel, very large wide-mouthed jar** ܒܚܘܒܐ ܗܘܐ ܥܡܪ ܘܠܐ ܒܒܝܬܐ *Bhchr* 34:27 (to dwell); *BhebIs* 5:10 (5:13) [expl. of ↓ ܫܒܝܒܬܐ] [P. 225]

ܚܙܘܐ, pl. ܚܙ̈ܘܢܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ; TA חֶיזְוָא TO Gen 29:17, Ma היזוא MD 142) **1. sight, vision** ܚܙܘܐ ܪܒܐ ܐܬܚܙܝ ܠܐܒܪܗܡ a great vision appeared to PN *EChe1* 13:12 (WMcL 54:6 = B 72:2); ܚܙܘܐ ܟܗܝܐ *KwDW* 85:4 (weak); pl. ܚܙܘ̈ܢܐ ܚܙܘ̈ܢܐ ܕܐܠܗܐ *ES1* 339:39; ܚܙܘ̈ܢܐ ܘܓܠܝܢ̈ܐ ܫܡܝܢ̈ܝܐ *ChrPsD1* 83:27; **2. prophetic vision** ܗܘܐ ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܐܒܪܡ ܒܚܙܘܐ *Gn* 15:1 (H מַחֲזֶה); ܚܙܘܐ ܦܪ̈ܝܫܐ *1Sm* 3:1 (H חָזוֹן); *Hb* 1:1; *Mal* 1:1 (H מַשָּׂא; cf. ↓ ܡܫܩܠܐ); ܚܙܘܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *Ath* 16:26; ܐܝܟܢ ܕܒܚܙܘܐ ܐܬܚܙܝ *ThMarg1* 31:11; **3. appearance** ܫܦܝܪܬ ܒܚܙܘܐ *Gn* 12:11 (H מַרְאֶה); *Mt* 28:3; ܡܢ ܚܙܘܗ [= ܕܒܝܬ ܗܘܐ] ܕܒܝܬ ܝܘܣܦ *BalJos* 198:10; **4.** pl. ܚܙ̈ܘܢܐ **miracles** ܚܙ̈ܘܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *Dt* 4:34 (H מוֹרָא pl.); 26:8; 34:12; *Jer* 32:21; ܠܡܥܒܕ ܠܗ ܪ̈ܘܪܒܬܐ ܘܚܙ̈ܘܢܐ *2Sm* 7:23 (H נוֹרָאוֹת pl.) [P. 224]

Mng. 4: In ܐܣܝܡ ܠܗܘܢ ܡܟܐ ܚܙ̈ܘܢܐ Ps 9:21 (MT שִׁיתָה ... מוֹרָה לָהֶם), the translator read: מוֹרָה.

ܚܘܪܙ vb. (↓ ܡܬܚܘܪܙܢܘܬܐ, √ܚܙܪ) **QuinqRef. to boast, vaunt, pride o.s.** ܬܬܚܘܪܙ ܘܬܫܬܒܚ ܒܗ *ZM1* 163:20; *ZM2* 20:15; ܢܬܚܘܪܙܘܢ ܒܟܠ ܡܢ ܕܠܗ ܕܢܬܚܘܪܙ ܐܠܗܐ *JohEphB* 215:8; ܬܬܚܘܪܙ ܩܕܡ ܫܠܝܛܐ ܕܡܠܟܐ *am2* 4:18 (before a high official); ܒܗ ܟܡܐ ܠܡܬܚܘܪܙܘ ܘܠܡܫܬܒܚܘ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ

ܕܡܶܬܚܰܫܒܳܐ ܒܡܶܠܝܢ ܕܠܳܐ ܐܠܺܝܨܳܢ *GeZA8* 9:23 (of unnecessary matters); ܠܳܐ ܗܘܳܐ ܐܰܝܟ ܗܳܝ ܕܰܠܡܶܬܚܙܳܝܘ ܒܕܐܶܝܟ ܗܳܠܶܝܢ. ܚܙܺܝ ܐܶܠܳܐ *CatWr2* 494b:4 [P. 225]

N, SG § 182.

ܚܳܙܘܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ) **1. spectator** ܒܐܰܪܶܣܛܘܢ ܘܒܚܳܙܘܳܝܘܗܝ *ESSerm1* 103:v417; **2. seer, prophet** ܚܳܙܝܳܐ ܕܡܰܠܟܳܐ *2Chr* 35:15 (H חֹזֶה); **3. seeing** ܪܶܓܫܬܳܐ ܚܳܙܘܳܝܬܳܐ *Med* 121:24 (sense) [P. 224]

Mng. 3: Schleifer 186.

ܚܳܙܘܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **faculty of seeing, vision** ܚܳܙܘܳܝܽܘܬܳܐ ܟܣܺܝܬܳܐ hidden visual powers *INB* 31:2; *glherm* 172 [≠ ↓ ܫܡܽܘܥܽܘܬܳܐ]; ܚܳܙܘܳ<ܝ>ܽܘܬܳܐ *BBah* 736:24 [expl. as ܚܝܠܳܐ ܕܥܰܝܢܳܐ ܒܥܰܝܢܶܐ] [P. 224]

ܚܶܙܘܳܢܶܐ n.m.pl. (↓ √ܚܙܝ, ܚܶܙܘܳܢܳܐ, ܚܶܙܘܳܢܳܐ; TA חֶיזוּנָא TO Ex 3:3, Ma חיזואניא pl. MD 142) **1. spectacle, sight** ܒܚܰܕ ܝܰܘܡ ܗܘܰܘ ܠܗ ܚܶܙܘܳܢܶܐ *Jul* 214:11; ܠܐܰܟܣܢܳܝܶܐ ܕܚܶܙܘܳܢܶܐ ܕܡܰܠܟܽܘܬܶܗ *EChe2* 10:3 (WMcL 76:16 = B 101:8); ܠܐܰܒܕܳܢܗܽܘܢ ܒܚܶܙܘܳܢܶܐ *ChrPsD1* 113:22 [of public games]; **2.** astron. **observation** ܒܣܽܘܟܳܠܳܐ ܕܚܶܙܘܳܢܶܐ by means of (many) observations *ECth* 28:21 [P. 224, 843]

Nöld, SG § 74 [delete § 128Ac] & Br, Gr § 112.

ܚܳܙܘܳܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **looking at, glance** *BBah* 579:1 [P. 224]

ܚܰܙܦܳܐ, ܚܶܙܦܳܐ adj. (↓ √ܚܙܦ) **hard, rough, adverse** ܘܪܕܳܐ ܡܶܢ ܢܶܨܒܬܳܐ ܚܰܙܦܬܳܐ ܢܶܦܩܰܬ a rose grew from a rough plant *Gr* 41:5; ܚܶܙ<ܦ>ܐ ܐܶܢ ܗܘܳܐ ܥܰܠ ܚܶܙܦܳܐ *ThbK1* 39:20 [v. Var, n. 12]; ܢܶܐܢܘܩ ܗܽܘ ܚܰܠܒܳܐ ܚܰܙܦܳܐ *Bhcar* 116:11 (to suck milk); *BAli1* 3795 [same as ↓ ܚܶܙܦܳܐ mng. 2]; *BBah* 736:3 [P. 225]

ܚܳܙܘܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) **1. diaphragm** ܡܶܬܩܪܶܐ ܐܳܦ ܚܳܙܘܳܩܳܐ *ES2* 316:28 [expl. of ↓ ܕܝܰܐܦܪܰܓܡܳܐ ib.]; *Med* 131:7 [same as ↓ ܚܶܨܳܠܳܐ]; **2. traveller** ܒܕܰܡܝܳܐ ܗܽܘ ܚܳܙܘܳܩܳܐ *MkḤ* 13:34; ܥܰܠ ܐܰܘܣܛܰܢܶܐ ܒܰܩܪܳܒܳܐ ܚܳܙܘܳܩܳܐ *ES3* 272:33; ܢܰܦܩܳܬܳܐ ܕܡܶܬܒܰܥܝܳܢ ܠܚܳܙܘܳܩܶܐ *IS* 18:7 (expenses); ܐܰܝܟ ܕܠܐܰܘܪܚܳܐ ܡܶܢ ܚܳܙܘܳܩܶܐ *Bhchr* 129:7 (to make road desolate) [P. 225]

Mng. 2: ZDMG 12 (1858) 118 [n. fnd.]; Juckel, Harklean 176.

ܚܙܽܘܩܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) **1. departure, journey** ܚܙܽܘܩܝܶܗ ܕܡܕܰܒܪܳܢܳܐ ܢܰܨܝܚܳܐ *am2* 153:6 (of zealous leader); ܚܙܽܘܩܝܳܐ ܢܓܺܝܪܳܐ *Ath* 32:19 (extended); ܚܙܽܘܩܝܳܐ ܕܗܳܠܶܝܢ ܒܚܰܕܳܐ ܬܶܪܥܺܝܬܗܽܘܢ ܠܚܽܘܕܪܳܢܗܽܘܢ *PetrIb* 23:15; **2. migration, exodus** ܚܙܽܘܩܝܳܐ ܕܐܰܒܪܳܗܳܡ *ES1* 186:26; *Gr* 26:14 (s.l.) [n. fnd.]; **3. ecstasy** *Ign* 210:5 [in list of features] [P. 225, 922]

Schleifer 186 [contra PSmSup 124].

ܚܳܙܘܳܩܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ √ܚܙܩ) **of travelling, traveller** ܚܳܙܘܳܩܳܝܳܐ ܕܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ ܕܠܘܳܬܰܢ the traveller from these things with us *Cyr*[1] 311:19 [i.e. one who dies] [P. 225]

ܚܙܽܘܪܳܐ n. (same as ↓ ܚܙܺܝܪܳܐ; ModSy ܚܙܽܘܪܳܐ *ḥzūrā* Maclean 96, Ma היזורא MD 142) **pig** *BAli1* 3800 [P. 226]

ܚܰܙܘܽܪܳܐ n.m. (< Akk *ḫinzūru* AHw 347, dial. form of *ḫašḫūru*; JPA חזור DJPA 193) **1. apple** ܐܰܝܟ ܚܰܙܘܽܪܳܐ ܒܺܐܝܠܳܢܶܐ ܕܥܳܒܳܐ *Song* 2:3; *ESGE* 91:18; ܚܰܙܘܽܪܶܐ ܕܕܰܗܒܳܐ ܘܕܣܺܐܡܳܐ *Jul* 229:8; *Geop* 23:18; **2.** metaph. **a.** = H כַּפְתֹּר **(1) capital of a column** ܡܚܺܝ ܠܚܰܙܘܽܪܳܐ *Am* 9:1; **(2) ornament of a candelabrum** ܚܰܙܘܽܪܶܝܗ *Ex* 25:31; 25:33-36; 37:17; 37:19-22; *BBah* 736:13 [expl. as ↓ ܩܰܒܺܝܥܳܬܳܐ ܠܡܢܳܪܬܳܐ mng. 2]; **b.** = H גֻּלָּה cs. ܚܰܙܘܽܪ ܕܗܰܒܳܐ *Eccl* 12:6 [same as ܐܰܟܠܺܝܠܳܐ 1Kg 7:41; cf. ܗܳܝ ܕܒܡܶܢܳܪܬܳܐ ܠܥܶܠ ܠܟܠܺܝܠܳܐ ܕܥܰܠ ܕܗܰܒܳܐ ܐܰܝܟ ܙܰܪܕܳܐ BBah 735:26ff.]; **c. protuberance of the upper part of the face, cheeks**, in phrases **(1)** cs. ܚܰܙܘܽܪ ܦܰܐܬܳܐ *BAli1* 3802; pl. ܚܰܙܘܽܪܰܝ ܦܰܐܬܳܐ *BBah* 736:5; *EN* 8:v55 [expl. as الوجنتان]; **(2)** pl.f. ܚܰܙܘܽܪܝܳܬܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܘܪܕܳܐ ܒܟܽܘܒܪܳܐ ܢܣܰܡ ܠܗܽܘܢ ܚܰܙܘܽܪܝܳܬܳܐ *Card* 122:3 [P. 226]

Mng. 1: Pfl 155; Flora 3:235; Seidel2 121.

- **ܚܰܙܘܽܪܳܐ ܐܰܪܡܢܳܝܳܐ** n.m. (↓ ܐܰܪܡܢܳܝܳܐ) **apricot** (*Prunus armenica*) *BBah* 736:12 [text: ܐܰܪܡܢܳܐ] [P. 226]

Pfl 150; Flora 3:156.

- **ܚܰܙܘܽܪ ܥܽܘܙܪܳܐ** n.m.cs. (↓ ܥܽܘܙܪܳܐ) **medlar** (*Mesiplus germanica*) *BBah* 736:19; *Med* 604:7 [P. 226]

Pfl 288; Flora 3:235.

- **ܚܙܘܪܐ ܡܕ̈ܝܐ** n.m. **citron** (*Citrus medica*) *BBah* 736:11 [expl. as اترج] [P. 226]
Pfl 46; Flora 3:235.

- **ܚܙܘܪܐ ܦܪ̈ܣܝܐ** n.m. (↓ ܦܪܣܝܐ) **peach** (*Amigdalus persica*) [P. 226]
Pfl 148.

ܚܙܘܪܐ n.m. (dial.; cf. MH תַּפּוּחַ pile MTamK 2:2, J 1685) **little mountain** *BAlil* 3801 [expl. as ܥܠܝܬܐ ܘܪܡܬܐ]; *BBah* 736:13 [P. 226]
Pfl 156:4.

ܚܙܘܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (cf. ↓ ܚܙܝܪܬܐ mng. 2; JBA חזורתא DJBA 444, Arab خَنَازِير scrofula Wehr 263) **boils, furuncles** ܠܚܙܘܪ̈ܝܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܐܢܫ *Med* 583:5 [P. 226]

ܚܙܙ vb. (denom. < ↓ ܚܙܙܝܬܐ; ↓ ܚܙܙ, ܚܙܝܙܘܬܐ; cf. Ma הזז pe. to dive MD 139) **Etpa. 1. to penetrate within** ܗܐ ܟܠܗ ܠܥܘܡܩܐ ܕܐܬܚܦܛܘܬܟ ܐܬܚܙܙܬ *Bhcar* 137:14 (depth of your earnestness); **2. to be covered with scabies** ܡܫܟ ܘܟܠܗ ܦܓܪܗ ܐܬܚܙܙ *Card* 58:22 (skin) [P. 224]

ܚܙܙ (so always U, but ESy ܚܙܳܙ *BhebLv* 22:22 (176:23)) adj. (↓ √ܚܙܙ; JBA הזאז DJBA 374) **scurfy, scabby** *Lv* 22:22 [in list of physical disabilities; cf. BhEth 197:6]; ܠܐ ܚܙܙ *BhNom* 224:20 [of sheep]; *BBah* 737:6 [expl. as ܐܝܢܐ ܕܓܪܒܐ ܐܝܬ ܠܗ] [P. 223]

ܚܙܙܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܙ; JBA חֲזָזִיתָא DJBA 444, TA חֲזָזָן pl. TO Lv 21:20) **tetter, ringworm, scales a.** in human body **(1)** general *Lv* 13:6 (H מִסְפַּחַת); *am4* 246:7; *Kays* 42:16 [in list of diseases]; *EN* 33:v42 [expl. as السعفة]; *BBah* 737:1 [acc. to Sergius (ib. 11ff.) it is a. a mark on skin (ܐܬܪܫܡܘܬܐ ܕܡܫܟܐ); b. black spot (ܐܘܟܡܘܬܐ); c. languor (ܪܦܝܘܬܐ)]; **(2)** esp. ψωρικός type of itch *Med* 78:17; ܠܓܪܒܐ ܘܠܚܙܙܝܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *ib.* 90:10 (in eyelids); **b.** in plants and stones ܚܙܙܝܬܐ ܗܝ ܕܗܘܝܐ ܥܠ ܟܐܦ̈ܐ *GalSimp* 279:16 (lichen); 299:14; ܚܙܙܝܬܐ ܕܟܐ̈ܦܐ *BBah* 737:10 [P. 224]
Pfl 155; Flora 1:24; mng. a.1: Schleifer 186.

ܚܙܐ vb. (↓ ܚܙܘܐ, ܚܙܘܢܐ, ܚܙܘܢܝܬܐ, ܚܙܝܐ, ܚܙܝܢܘܬܐ, ܚܙܝܢܐ, ܚܙܝܐ, ܚܙܝܢܐ, ܚܙܝܢܐ, ܚܙܝܬܐ, ܚܙܬܐ, ܚܙܝܬܐ, ܚܙܝܬܢܐ, ܡܚܙܝܢܐ, ܡܚܙܝܢܐܝܬ, ܡܚܙܝܢܐܝܬ, ܡܚܙܝܢܘܬܐ, ܡܚܙܝܢܝܬܐ, ܡܬܚܙܝܢܐܝܬ, ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ, √ܚܙܘܪ; JBA חזי pe., af. itpe. DJBA 444, Ma 1# הזא pe., ettaf. MD 138) **Pe. 1. to see a.** general ܘܚܙܐ ܐܠܗܐ ܕܫܦܝܪ *Gn* 1:12; ܚܙܐ ܕܟܒܫ ܚܣܢ̈ܐ he saw that he subdued citadels *ESJul* 84:10; ܗܘ ܗܘ ܕܚܙܝܬ ܐܝܟ ܕܒܚܠܡܐ ܠܐ ܡܬܦܪܣܐ JS in *MS2* 134:v910; **b.** w. ܒ- with anger or malevolence ܒܡܘܬܗ ܕܛܠܝܐ *Gn* 21:16; *Nm* 11:15; ܠܐ ܐܚܙܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܐܒܪܗ *Job* 3:9; 20:17; *Ps* 22:17; ܚܙܬ ܒܒܥܠܕܒܒܝ ܚܙܐ ܒܡܘܬܗ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ ܒܥܝܢ *ib.* 54:9; *ThbK2* 349:7; ܗܳܟܢܐ ܗܟܢ. ܚܙܬ ܒܗ ܒܥܝܢ *JSB3* 890:20; ܠܐ ܬܚܙܐ ܠܐܢܫ ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ ܕܪܕܘܦ̈ܝܗ *JSB4* 774:1 (who pursue); **2. to go to see, visit** ܠܡܚܙܝܗ ܠܝܘܪܡ *2Kg* 8:29; ܐܡܪܐ ܠܡܚܙܝܗ *JSB1* 260:9 (doctor); **3.** in phrase ܐܝܟܢܐ ܚܳܙܶܐ ܐܢ̄ܬ ܠܢܦܫܟ how are you? *am2* 46:17; *BhLSt* 67:5
Etpe. 1. to be seen a. alone ܐܬܚܙܝܘ ܪ̈ܝܫܝ ܛܘܪ̈ܐ *Gn* 8:5; ܐܦܣܘܣܛܐ ... ܕܐܬܚܙܝܘ ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ *to* 35:6; ܓܝܓܠܐ ܘܓܝܓܠܐ ܒܓܘ ܓܝܓܠܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗ̄ܘܝ JS in *MS2* 126:v784 (wheel within a wheel; v. Ez 1:16); **b.** w. ܒ- as ܐܬܚܙܝܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܡܕܒܪ̈ܢܐ ܒܝ̈ܫܐ the Romans were seen as bad rulers *MiS* 452c:22; **2.** w. ܠܗ **to be able to see** ܗܐ ܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ ܕܝܠܟ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܟ *Lk* 6:42 (διαβλέψεις); ܗܘ ܒܥܝܪܘܬܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ *am1* 291:11 [blind man]; ܠܐ ܝܗܒ ܥܠ ܢܦܫܗ ܗܘ ܠܡܥܢܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ *am7* 519:12; **3. to show o.s., appear** ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ *Ex* 3:2; *1Kg* 18:1 (H נֵרָאֶה); ܐܬܚܙܝܬܘܢ ܩܕܡ ܐܦ̈ܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 42:13; **4.** w. ܩܕܡ **to visit** ܒܡܚܙܐ ܩܕܡܝܗܘܢ *KwD*[2] 153:9; **5. to become visible, arise** ܗܪܛܩܘ ܕܦܘܠܝܛܝܩܐ ... ܕܐܢܫܐ ܐܬܚܙܝܬ *PO2* 275:10; ܗܘ ܒܬܪܗ ܐܘܛܝܩܘܣ ܐܬܚܙܝ *JohEphB* 327:2; ܐܬܚܙܝ ܠܘܬ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܕܦܪܘܦܘܣ ܠܘܬܢܝܐ *MiS* 551a:38
Ettaf. to be seen ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ... ܚܙܘܩ̈ܐ ܕܒܡܫܩ̈ܘܦܝܢ *Med* 117:10 [leather straps] [P. 224]
Hoffm, ZA 3 (1888) 92ff. [etym.]; Pe., mng. 1: GVG2 § 237d; mng. 1b, s.v. ThbK: Nöld, WZKM 12 (1896) 361.

ܚܙܘܐ n.m. (↓ √ܚܙܐ) **1. sight, vision** ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܒܚܙܘܐ *2Cor* 5:7 (εἶδος); ܚܙܘܐ

ܗܘܐ ܒܣܪܢܝܐ ܘܡܚܝܠܐ *ES1* 119:19 (fleshy & weak); ܚܙܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܗܘܢ *ES2* 93:36; ܟܠܗ ܚܙܝܐ ܗܘ all of it can see *Philox1* 33:17 [lit. is sight]; ܚܙܝܐ ܕܒܥܝܢܐ ܠܓܠܝܘܬܐ ܚܙܐ *ib.* 615:16 (what is manifest); ܗܘ ܕܒܚܙܝܐ ܕܒܥ̈ܝܢܘ‹ܗܝ› ܠܥܘܪ ܗܘܐ *MiS* 339b:15 (to become blind); **2. recovery of sight** ܠܥܘܝܪ̈ܐ ܚܙܝܐ *Lk* 4:18 (ἀνάβλεψις; cited EChe1 3:13 (WMcL 20:4 = B 23:10)); ܠܡܣ̈ܟܢܐ ܢܘܗܪܐ ܘܚܙܝܐ ܕܥܝ̈ܢܐ ܝܗܒ *StSin9* 41:11 [P. 224]

ܚܙܝܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ) **prow of boat** ܚܙܝܐ ܕܐܠܦܐ *PsC* 205:1 [P. 224]

Fr, ZA 22 (1909) 207.

ܚܙܝܐ adj. (↓ √ܚܙܝ; cf. JBA חֲזֵי suitable DJBA 446) **admirable, illustrious** ܠܒܝܬܐ ܫܦܝܪܐ ܘܚܙܝܐ *PO8* 106:4 (family); ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܘܚܙܝܬܐ *SAL1* 232:11 [P. 224]

ܚܙܝܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ) **1. spectator** ܚܙܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܬܐ *Lk* 1:2; *ES1* 234:20; ܘܦܪ̈ܘܫܐ ܚܙܝܐ *Didasc* 132:4; **2. seer, prophet** ܠܢܒܝܐ ܩܪܝܢ ܗܘܘ ܚܙܝܐ *1Sm* 9:9 (H רֹאֶה); ܒܪ ܚܢܢ ܚܙܝܐ *2Chr* 19:2 (H חֹזֶה); ܡܪܝ ܢܚܡܝܐ ܚܙܝܐ *ThMarg1* 67:2 [P. 224]

ܚܙܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **discerning** ܚܙܝܢܘܬܐ ܕܕܘܒܪܗ ܕܠܒܪ̈ܐ *SAL2* 377:16 (of conduct) [P. 224]

ܚܙܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **vision**, cs. in phrase

- **ܚܙܝܢܘܬ ܐܠܗܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܐܠܗܘܬܐ) **vision of God** ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ ܒܪܥܝܢܗ ܘܒܠܒܗ ܢܘܗܪܐ ܕܚܙܝܢܘܬ ܐܠܗܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ he possesses in his mind and heart light of the true vision of God *Cyr*[2] 255:25 (θεοπτεία) [P. 224]

ܚܙܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܙ) **scabies** *Med* 48:21 [P. 224]

Schleifer 186 [perh. a corruption for ↓ ܚܙܝܪ̈ܬܐ].

ܚܙܝܡܐ adj. (↓ √ܚܙܡ; lit. one whose ears have been cut off) **deaf** *BAli1* 3811 [expl. as أَصَمّ]; *BBah* 738:5 [expl. as الاجزام] [P. 225]

ܚܙܝܩܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) **traveller** *EN* 78:v71 [expl. as المسافر] [P. 225]

ܚܙܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܩ) **joining together, connecting** ܚܙܝܩܘܬܐ ܕܡܫܩ̈ܦܐ *Sahd* 126:9 [P. 225]

ܚܙܝܪܐ n.m. (↓ ܚܙܘܪܐ, ܚܙܝܪܘܬܐ, ܚܙܝܪ̈ܝܐ, ܚܙܝܪܬܐ; TA חֲזִירָא TO Lv 11:7, JBA חֲזִירָא DJBA 446; cf. CPA ܚܙܝܪ LSp 62, Ma 1# היזורא MD 142) **pig** ܒܣܪܐ ܕܚܙܝܪܐ *Is* 65:4; *Afr* 316:7; ܚܙܝܪ̈ܐ ܢܚܬܘ ܡܥܓܠܗܘܢ ܠܚܡܝܢܗܘܢ ܣܢܝܐ the pigs went down to wallow (?) in their filthy mire *ESJul* 78:13; *Ḥab* 38:8 [P. 225]

- **ܚܙܝܪ ܒܪܐ** n.m.cs. (↓ ܒܪܐ) **boar** *JulRom* 17:13; *PsC* 174:11; *Jšddact* 39:22; *Bhchr* 305:3 [P. 226]

ܚܙܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܚܙܝܪܐ) **dirt** ܦܪܘܣܘܬܗ ܘܚܙܝܪܘܬܗ *ECmPal* 45:14 = *am1* 267:1 (& cruelty) [P. 226]

ܚܙܝܪܝܐ adj. (↓ ܚܙܝܪܐ) **swine-like** ܦܪܘܣܐ ܚܙܝܪܝܬܐ *Kays* 139:17; ܦܚܙܐ ܘܚܙܝܪܝܐ *Cyr*[2] 129:8; ܗܕܪܐ ܚܙܝܪܝܐ *Gr* 99:5; ܗܘ ܕܒܪܐ ܚܙܝܪܝܐ *BhNom* 122:19 [P. 226]

ܚܙܝܪܢ n.m. (Ma הזיראן MD 118) **month of June** ܐܝܪܝܢ ܚܙܝܪܢ *JohEphB* 328:13; *Dep* 41:17; *Bhchr* 49:25 [P. 226]

ܚܙܝܪܬܐ n.m. (↓ ܚܙܝܪܐ; JPA חזירה DJPA 194) **1. sow** ܒܢܚܝܪܗ ܕܚܙܝܪܬܐ *Pr* 11:22; ܚܙܝܪܬܐ ܕܣܚܬ ܒܬܘܪ ܓܠܓܠܐ ܕܣܝܢܐ *2Petr* 2:22; ܐܝܟ ܕܒܡܕܒܪܘܬ ܚܙܝܪܬܐ *am2* 436:21; *Bhchr* 77:12; **2.** pl. ܚܙܝܪ̈ܬܐ, ܚܙܝܪ̈ܐ **scrofula** *Med* 48:21; *EN* 33:v46 [expl. as الخنازير] [P. 226]

ܚܙ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܚܙܝ) **eyes** … ܐܬܕܠܚ ܚܙܝܬܝ ܡܢ ܛܠܠܗ ܕܡܘܬܐ *Job* 16:16 (U ܚܙ̈ܝܬܐ; H עַפְעַפַּי; elsewhere ↓ ܚ̈ܦܬܐ, ܠܒܒ̈ܐ, ܬܡܪ̈ܐ); ܚܙܝܬܗ ܬܠܡܝ ܢܘܗܪܐ *ib.* 41:10 (H עַפְעַפֶּיךָ ib. 18); ܘܠܐ ܢܘܡܐ ܠܚܙܝܬܟ *PrHex* 6:4 (JohCpol 303:3) (βλέφαρα; Pš: ܠܒܒ̈ܐ, SyH: ܬܡܪ̈ܐ); ܚܙܝܬܗ ܕܠܒܐ *IA2* 282:v876 [// ܥܝܢܘ ܦܠܓܐ]; ܕܢܒܠܥ ܕܢܚܘܐ ܒܚܙܬܗ. ܫܡܪܐ ܝܪܩܐ ܐܟܠ. ܘܡܬܕܩܝܢ ܚܙܬܗ *Nat* 38:12 (to eat fresh fennel); ܢܦܬܚܢ ܚܙܬܗ *MiS* 435b:26 [P. 224]

ܚܙܡ vb. (↓ ܚܙܝܡܐ; MH 2# חזם LNV 160, JPA עזם DJPA 401, Arab خزم Wehr 237) **Pe.** [*a/a*] **to cut off** ܐܝܬ ܕܢܚܝܪ̈ܝܗܘܢ ܘܐܕ̈ܢܝܗܘܢ ܘܦܩܬܗܘܢ ܚܙܡܝܢ ܗܘܘ *am2* 96:18 (nostrils, ears, & nose); ܦܩܕ ܠܡܚܙܡ ܐܕ̈ܢܝܗܘܢ *Chrmin* 193:17; ܠܢܘܕܪ̈ܐ ܐܕ̈ܢܝܗܘܢ ܚܙܡ *MiS* 106b:5 = *Bhchr* 52:27 [P. 225]

ܚܙܳܡܳܐ n.m. (< Arab حِزَام) **belt** *BhNom* 389:3 [in list of objects provided when renting out an ass] [P. 225]

ܚܙܢ vb. (↓ ܚܙܽܘܢܳܐ) **Pa. to make difficult, arduous** ܡܚܰܙܢܺܝܢ ܡܰܪܕܺܝܬܗܽܘܢ *BhEth* 299:7 (growth)
Etpe. to be hard ܐܶܬܚܙܶܢ *BBah* 323:23 [expl. as خشن] [P. 225]

ܚܙܩ vb. (↓ ܚܙܳܩܳܐ, ܚܙܺܝܩܳܐ, ܚܙܳܩܳܐ, ܚܰܙܳܩܳܐ, ܚܙܰܩܬܳܐ, ܚܰܙܺܝܩܳܐ, ܚܙܺܝܩܳܐ, ܚܙܺܝܩܽܘܬܳܐ, ܚܙܳܩܬܳܐ, ܡܚܰܙܩܳܢܽܘܬܳܐ; JPA חזק to wrap around, support DJPA 194, JBA חזק to hold DJBA 447) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. 2 compl. **to gird** ܚܙܰܩܢܝ ܚܰܝܠܳܐ *2Sm* 22:33 // *Ps* 18:33 (H הַמְאַזְּרֵנִי); ܚܙܰܩܢܝ ܚܰܝܠܳܐ ܠܡܶܩܛܰܠ ܒܣܳܛܳܢܳܐ *am4* 654:12 (against Satan); ܟܰܕ ܚܳܙܶܩ ܫܠܳܡܶܗ ܘܡܚܰܝܶܠ ܠܶܗ *JSB3* 581:4; ܚܙܰܩ ܐܳܕܳܡ ܚܰܨܶܗ ܘܚܰܝܠܶܗ ܠܒܰܪܺܝܬܳܐ *ER* 76:16 (creation); pass.part. ܚܙܺܝܩܺܝܢ ܡܶܐܙܰܪܬܳܐ ܒܚܰܨܰܝܗܽܘܢ *Ez* 23:15 (H חֲגוֹרֵי; cf. ES2 187:8); **2.** pass.part. + ܠ- **to hold, embrace** ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܚܙܺܝܩܳܐ ܠܶܗ ܠܥܳܠܡܳܐ God's protection embraced the world *ChrPsD1* 238:3; **3. to support, hold up** ܚܰܝܠܳܐ ܕܒܰܪܢܳܫܳܐ ܚܳܙܶܩ ܗܘܳܐ ܠܶܗ *ESPas* 25:8; **4. to fasten, affix** pass.part. ܚܙܺܝܩܺܝܢ ܗܘܰܘ ܒܦܰܪܙܠܳܐ *am4* 540:4 (staff with iron); **5. to fortify** ܚܙܰܩ ܐܶܢܽܘܢ ܒܡܰܓܕܠܶܐ ܕܦܰܪܙܠܳܐ *2Chr* 26:9 (H חִזֵּק; building); **6.** (to prepare a pack animal; hence) **to go away** ܚܙܰܩ ܘܰܫܒܰܩ ܒܰܝܬܶܗ *Mk* 13:34; ܚܙܰܩܘ ܘܶܐܙܰܠܘ *ESGE* 105:10; ܚܙܰܩܘ ܠܡܰܠܟܳܐ *Rabb* 219:18 (to emperor's retinue); *KwD*[2] 48:7; [**7.** w. ܡܶܢ **to disavow, reject** ܗܘ ܚܳܙܶܩ ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܐܶܦܺܝܣܩܽܘܦܽܘܬܳܐ *SE*[1] 34:12 (delete; corr. rdg. ܚܙܰܪ; v. ↓ ܚܙܪ mng. 2)]
Pa. 1. to gird ܬܚܰܙܩܰܢܝ ܚܰܝܠܳܐ ܠܩܪܳܒܳܐ *2Sm* 22:40 [cf. ES1 432:20]; ܐܶܚܰܙܩܺܝܘܗܝ ܒܗܶܡܝܳܢܳܟ *Is* 22:21 (H חִזֵּק); pass.part. ܩܪܺܝܬܳܐ ܡܚܰܙܩܳܐ ܒܫܘܪܳܐ 2*Macc* 12:13 (περιπεφραγμένη); ܒܙܰܝܢܳܐ ܕܠܳܐ ܡܚܰܪܠܳܐ ܡܚܰܙܰܩ girded with armor that is unforged *ESVirg* 127:26; ܡܚܰܙܩܺܝܢ ܒܩܽܘܫܬܳܐ *Afr* 261:9; ܟܰܕ ܡܚܰܙܰܩ. ܐܰܝܟ ܕܰܐܦ ܡܶܢ ܡܣܳܐܢܶܐ ܘܒܩܶܛܥܳܐ *to* 36:14 [Lazarus]; ܟܰܕ ܡܚܰܙܩܳܐ ܡܶܢ ܡ{ܚ}ܰ<ܙ>ܰܩ ܒܙܰܝܢܳܐ ܕܒܗܳܘܳܐ *Gr* 40:10 [v. LS 427]; **2. to tighten** ܚܰܙܶܩ ܡܰܪܟܰܒܬܶܗ *Afr* 259:19 [i.e. to make sure the chariot is in good repair];

pass.part. ܡܚܰܙܩܺܝܢ ܠܥܳܠܡܳܐ ܒܐܶܣܟܺܝܡܳܐ ܕܺܝܠܶܗ *Narsai2Sy* 121:10 (in its form); *Rechtsb2* 56:9; **3.** w. ܐܺܝܕܳܐ **to help** [lit. to make the hand firm] ܠܡܰܚܙܳܩܽܘ ܐܺܝܕܰܝܗܽܘܢ ܒܥܒܳܕܳܐ ܕܒܰܝܬܳܐ *Ezr* 6:22 (H חַזֵּק; but ed. Lee af.; cf. ↓ √ܚܝܠ mng. 7)
Etpe. to be covered ܘܶܐܬܚܙܶܩܘ ܒܦܰܪܙܠܳܐ ܕܠܳܐ ܢܶܬܚܰܒܠܽܘܢ ܡܶܢ ܡܶܕܶܡ (the towers) were covered with iron so that they would not be damaged by anything *ChrPsD1* 282:19
Etpa. 1. to gird o.s. ܟܠܗܶܝܢ ܟܺܐܦܶܐ ܠܡܶܐܙܰܪܬܳܐ ܐܶܬܚܰܙܰܩܬ *Ez* 28:13 (H מְסֻכָתֶךָ; cf. ES2 188:36); ܐܶܬܚܰܝܠܘ ܘܶܐܬܚܰܙܰܩܘ *2Macc* 8:21 (> Gr); ܬܬܚܰܙܩܽܘܢ ܚܰܕ ܥܰܡ ܚܰܒܪܶܗ ܕܰܪܟܳܐ *apap* 324:15 = *am3* 164:15; ܒܬܰܪܥܺܝܬܗܽܘܢ ܕܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܬܬܚܰܙܩܽܘܢ *Sahd* 179:6; **2. to be made firm** ܬܬܚܰܙܩܽܘܢ ܟܽܠܗ ܡܶܢ ܟܽܠ *Med* 367:7 [P. 225]
Etpa., mng. 2: Schleifer 186.

ܚܙܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) **1. belt** ܚܙܳܩܳܐ ܒܚܰܨܰܝܗܽܘܢ *Job* 12:18 (H אֵזוֹר); ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܚܙܳܩܳܐ ܕܚܰܨܰܘܗܝ *Is* 11:5 (of loins; cf. Ath 31:11); ܫܪܳܐ ܚܙܳܩܳܐ ܕܚܰܨܶܗ ܘܰܠܒܶܫ *ChrPsD1* 298:16 (to untie); **2. bond, cord a.** general ܚܙܳܩܳܐ ܕܢܺܝܪܳܐ *EzHex* 34:27 (of yoke); **b.** metaph. ܚܙܳܩܳܐ ܕܫܠܳܡܳܐ *Eph* 4:3 (of peace; σύνδεσμος); Jš in *ThMarg2* 164:30 (of peace); ܚܙܳܩܳܐ ܐܰܝܟ ܕܰܫܘܳܝܽܘܬܗܽܘܢ bond of agreement of their assemblage (in monastery) *ThMarg1* 36:17; ܚܙܳܩܳܐ ܕܥܳܠܡܶܐ ܠܡܺܐܢܳܐ ܕܫܰܝܢܳܐ ܕܒܰܪܝܳܬܳܐ the bond of the worlds is the haven of the serenity of the creation *JSB3* 109:2; **3. holding up** ܠܚܙܳܩܳܐ ܘܰܠܣܰܡܟܳܐ ܕܰܫܡܰܝܳܐ *ThM* 61:12 [P. 225]

ܚܺܙܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) perh. **fold** *BBah* 738:9 [expl. as العكن الحزّ] [P. 225]

ܚܙܳܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܙܩ) **departure** ܒܬܰܪ ܐܶܬܦܰܢܝܽܘܬܗܽܘܢ ܚܙܳܩܬܶܗ ܕܡܰܫܺܝܚܳܐ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ *ES1* 449:25 [P. 225]

ܚܰܙܳܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܙܩ) **girdle, belt** *ESSerm3* 44:v431 (Var, n. 4) [P. 225]
But *ESSerm3* ib.: ܚܙܩܬܳܐ.

ܚܙܪ vb. (denom. < ↓ ܚܙܺܝܪܳܐ; ↓ ܚܙܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܚܙܺܝܪܳܐ, ܚܙܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܚܰܙܺܝܪܳܐ, ܚܙܺܝܪܬܳܐ, ܚܙܳܪܳܐ)

Etpa. to become piglike ܐܬܚܙܪܘ ܒܪܓܫܝܗܘܢ *StSyr4* 66:11 (in their sense) [P. 226]

ܚܙܪܐ n.m. **traces of wind in the sand** *BhGr2* 95:18 [expl. as ܕܒܠܐ ܕܗܘܝܢ ܒܚܠܐ ܡܢ ܪܘܚܐ]; ܚܙ‹ܪ›{ܪ}ܪܐ *BBah* 650:23 [P. 225]

ܚܝܙܪܐ n.m. (↓ ܚܝܙܪܬܐ; JBA חִיזְרָא bran DJBA 448, Ma 2# היזורא bran MD 142) **fine flour** *EN* 78:v71; *BBah* 738:16 [expl. as ↓ ܦܪܡܟܐ] [P. 225]
Flora 1:718.

ܚܙܝܪܐ n.m. (↓ √ܚܙܪ; JPA 2# חזור DJPA 195) **swineherd** *IS* 32:18; *EN* 78:v72; *BBah* 421:9 [expl. as راعى الخنازير] [P. 226]

ܚܝܙܪܬܐ n.m. (↓ ܚܝܙܪܐ; JBA חזרא DJBA 448) **fine bran** *BAli1* 3817 [expl. as خشكار] [P. 225]
Flora 1:718.

ܚܙܬܐ, pl. ܚܙܬܐ *JšddJob* 17:12; *BhGr* 33:11 n.f. (↓ √ܚܙܐ, ܚܙܬܐ ܥܝܢܝܬܐ) **1. sight** ܐܝܬ ܠܗ … ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܚܙܬܐ *ESRef1ER* 46:10 [subj.]; ܕܚܙܝܢܘܢ ܚܙܬܐ ܗܕܐ ܬܡܝܗܬܐ *to* 42:16 [obj.]; **2. looking at, glance** ܚܙܬܗܘܢ ܡܣܬܟܠܢܝܬܐ *Add* 43:3; ܚܙܬܐ ܕܦܓܪܐ *MS2* 14:21; **3. sight, spectacle** ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܠܚܙܬܐ ܗܕܐ *AM2* 101:13; **4. appearance, visit** ܚܙܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܫܠܝܚܐ *Chrmin* 17:11 [P. 224]

ܚܙܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܙܐ) **perceived by sight** ܝܕܥܬܗܘܢ … ܚܙܬܢܝܬܐ ܗܝ *BhKJ* 93:2 (knowledge) [P. 224]

ܚܚܐ n.m. (↓ ܚܚܝܢܝܬܐ; JBA חחא DJBA 448) **plum** *Kays* 203:13; *Med* 556:22; *EN* 51:v72 [expl. as الاجاص]; *BAli1* 3819; ܚܘܚܐ *ib.* 3701; *BBah* 723:18 [P. 226]
Pfl 149; Flora 3:165; Seidel2 121.

ܚܚܝܢܝܬܐ, ܚܘܚܝܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܚܚܐ) **plum** *Geop* 13:23; *GalSimp* 277:12 [expl. of ܩܘܩܘܡܝܠܐ κοκκύμηλα]; ܚܘܚܝܢܝܬܐ *BBah* 173:6; 179:12; 561:7; 723:16; pl. ܚܘܚܝܢܝܬܐ ܕܚܙܝܪܐ *am7* 467:5 [P. 226]
Pfl 149; Flora 3:157; 166; Seidel2 122.

ܚܪܚܘܪܬܐ, pl. ܚܪܚܘܪܬܐ n.f. (< ܚܪܚܘܪܬܐ* [redup. of *ḥr*]; cf. JPA חו(ו)רדה DJPA 193, CPA ܚܪܚܘܪܝ Ex 12:39 (CCPA1 27)) **cake** ܚܪܚܘܪܬܐ ܕܪܨܦܐ *1Kg* 19:6; *Hos* 7:8 (H עֻגָה); ܚܪܚܘܪܬܐ ܐܠܝܨܬܐ *Gr* 59:6 (narrow); *EN* 35:v84 [expl. as الجرادق]; *BAli1* 3819; *BBah* 738:24; pl.abs. ܬܪܬܝܢ ܚܪܚܘܪܢ *Lv* 23:17 [cf. ES1 248:36]; det. ܚܪܚܘܪܬܐ ܦܛܝܪܬܐ *Ex* 29:2 (H חַלָּה) [P. 226]
Fr, AF 36[1] [etym.].

ܚܚܛܘܪܐ n.m. (perh. corrupted < ↓ ܚܛܘܪܐ; cf. ↓ ܚܛܘܪܐ BBah 747:8) **hammer with which flax or hemp is beaten** *BBah* 739:10 [expl. as ܐܪܙܦܬܐ ܕܡܚܝܢ ܒܗ ܥܠ ܡܫܟܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܬܚܪܦܢ ܠܘܬ ܗܘܢܐ ܕܡܢܦܠܐ] [P. 226]

ܚܛܗܐ n.m. (↓ √ܚܛܐ; TA חִטְאָה TO Gen 4:7, JBA חִטְאָה DJBA 448) **sin** ܕܙܪܥܝܢ ܚܛܗܐ ܢܚܨܕܘܢ ܐܢܘܢ *Job* 4:8 (H אָוֶן; cf. ON 117:1); pl. ܐܬܡܨܝ ܐܢܫ ܠܡܫܒܩܐ ܡܢ ܚܛܗܝܗܘܢ *Bab* 156:11 [P. 227]

ܚܛܒ vb. **Pa.**, pass.part. ↓ ܡܚܛܒܐ, ܡܚܛܒܢܘܬܐ

ܚܛܗܐ n.m. (↓ √ܚܛܐ, ܚܛܗܐ ܪ̈ܒܐ) **1. sin** ܚܛܗܝܗܘܢ ܝܩܪܘ ܛܒ *Gn* 18:20; ܫܒܩ ܚܛܗܐ *Lk* 7:49 (to forgive); *ESRef1ER* 36:16; ܥܒܕܝ ܚܛܗܐ *MP* 44:10; **2. sin-offering** ܘܢܟܣܘܢ ܚܛܗܐ ܒܐܬܪܐ ܕܥܠܬܐ *Lv* 4:29; 6:23; *Nm* 19:9 (H חַטָּאת); *Is* 53:10; ܫܛܝܐ ܢܥܒܕܘܢ ܚܛܗܐ *Pr* 14:9 (H אָשָׁם; elsewhere ↓ ܩܘܪܒܢܐ); ܚܛܗܗ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ JS in *MS1* 66:v240 [P. 227]
GVG1 243μ.

ܚܛܝܐ n.m. (↓ √ܚܛܐ) **sinner** ܡܢ ܗܘ ܚܛܝܐ ܡܬܥܒܕ *TB* 127:15 [P. 227]

ܚܛܘܛܐ n.m. (↓ √ܚܛܛ) **1. furrow** ܥܒܕܝܢ ܚܛܘܛܐ ܒܓܘ ܐܪܥܐ. ܡܪܕܝܬܐ ܪܕܝܐ ܒܚܛܘܛܐ *ES3* 321:25; ܪܕܝܐ ܒܚܛܘܛܐ *ESSerm4* 22:v279; ܚܛܘܛܐ ܠܐ ܢܬܟܦܘܢ *am3* 154:12 (to be curved); ܕܦܬܚ ܒܡܚܪܫܐ ܚܛܘܛܝܗܘܢ *IAB1* 310:6 (to plow); ܪܕܝܐ ܕܐܝܬ ܒܚܛܘܛܐ *JSB3* 445:21; **2.** perh. **diverse** ܓܘܢܐ ܚܛܘܛܐ ܚܛܘܛܐ *am5* 188:9 (color) [P. 226]
Mng. 1: Seidel1 164; mng. 2: In Coptic text, heavenly arch [v. Schulth, GGA 1895 688].

ܚܛܘܛܐ n.m. (↓ √ܚܛܛ) **field mouse** *ON* 90:21 [same as ܥܘܩܒܪܐ ܕܕܒܪܐ] [P. 226]

ܚܛܘܦܐ adj., n.m. (↓ √ܚܛܦ; mng. 1: TA חֲטוֹפִין TO Gn 6:11, TW 1:251, CPA ܚܛܘܦ

CCPA1 256) **1. rapacious** ܕܐܒܐ ܚܛܘܦܐ *Gn* 49:27 (H יִטְרָף); pl.f. ܐܪܒܐ ܚܛܘܦܬܐ ܕܐܪܥܐ ܒܥܘܪܒܐ *VRabb* 187:27; **2.** n.m. **bird of prey** abs. ܐܝܟ ܚܛܘܦܝܢ ܢܫܪܐ. ܡܠܝܢ ܚܛܘܦܝܢ *ESRef1ER* 46:10 (vultures) [P. 227]

N, SG § 71, Rem 3 (morph.).

ܚܛܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܦ) **rapacity** ܚܛܘܦܘܬܗ ܕܗܘ ܕܕܐܢ ܥܡܟ the rapacity of he who is contending with you *SevLet* 225:13 [P. 228]

ܚܛܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܚܛܦ) **1. a. spoil** ܣܡܬ ܠܐ ܠܚܛܘܦܝܐ … *Tob* 3:4 (διαρπαγή); ܠܐ ܠܗܕܐ ܚܫܒܗ ܚܛܘܦܝܐ ܗܘܐ he did not regard this as something to be exploited *Phil* 2:6 (ἁρπαγμός); **b. booty, pillage** ܡܢ ܒܝܬ ܚܛܘܦܝܐ *MiS* 4c:38; *Bhchr* 429:14; **2. abduction, removal** ܗܘܐ ܒܚܛܘܦܝܐ ܕܚܙܬܐ ܐܠܗܝܬܐ he was carried away by this divine sight *ThMarg1* 236:13 [in his soul]; **3. wrath** *TB* 127:14; ܪܘܓܙܐ ܘܚܛܘܦܝܐ *BhKJ* 5:10 [P. 228, 843]

ܚܛܘܪܬܐ n.m. (↓ ܚܛܪܬܐ; MH חטורת Löw infra) **1. hump** *BAli1* 3834 [expl. as حَدَبَة]; ܚܛܘܪܬܗ ܕܓܡܠܐ *BBah* 1661:18; **2.** w. ܕܐܪܥܐ **highest part of the earth** ܚܛܘܪܬܗ ܕܐܪܥܐ *Bhadsment*² 128:14 [P. 228]

Mng. 1: Löw & Nöld, ZA 23 (1910) 276.

ܚܛܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܪ) **card for wool** *EN* 29:v52; ܩܫܬܐ ܕܚܛܘܪܬܐ ܐܦ ܝܬܪܐ ܕܚܛܘܪܬܐ teasing bow as well as teasing cord *BAli1* 3826 [expl. as مندفة]; ܝܬܪܐ ܕܚܛܘܪܬܐ *BBah* 740:20 [P. 228]

ܚܛܛ vb. (↓ ܚܛܘܛܐ, ܚܛܘܛܐ, ܚܛܝܛܐ, ܚܛܝܛܘܬܐ, 1#ܚܛܬܐ, ܡܚܛܛܐ; JBA חטט DJBA 449, CPA … LSp 62, Akk *ḫaṭātu* CAD Ḫ 152) **Pe.** [*a/a*] **to dig out, excavate** ܚܛܘܗ̇ ܪܝܫܢܐ ܕܥܡܐ *Nm* 21:18 (H כָּרָה; well; cf. ES1 263:21); ܐܪܕܠܐ ܕܚܛܛܝܢ ܫܬܐܣܬܐ *Afr* 286:22; … *AS4* 42:5; ܚܛܛܝܢ ܠܗ̇ *Geop* 28:9 [pit]; … *am2* 144:16 [cf. Ezr 4:12]

Pa. 1. to dig out, gouge a. general ܡܚܛܛܝܢ ܠܗ̇ *Geop* 16:22 [vine shoot]; **b.** esp. eye ܚܛܛ ܥܝܢܐ *2Sm* 20:6 (H הִצִּיל); *Card* 98:10; **2. to carve in** ܛܒܥܟ ܪܫܘܡ ܒܠܘܚܐ ܕܠܒܢ. ܪܘܚܢ ܚܛܛ mark (and) engrave your seal, our spirit, in the tablet of our heart *Card* 98:7

Etpe. ܐܬܚܛܛ **1. to be dug out** ܚܙܝ ܐܢ ܬܪܥܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܐܬܚܛܛ ܡܢܗ̇ *Geop* 28:10; **2. to be dug, excavated** ܐܪܥܐ … ܡܬܚܛܛܐ *Aristides* 6:5 (earth) [P. 226]

ܚܛܐ vb. (↓ ܚܛܗܐ, ܚܛܝܐ, ܚܛܝܬܐ, ܚܛܗܐ, ܚܛܝܐ, ܚܛܝܬܐ, ܚܛܝܬܐ, ܚܛܝܬܐ, ܚܛܝܢ, ܚܛܐ; JBA 1# חטי DJBA 449, Ma הטא MD 140)

Pe. 1. to sin ܕܠܐ ܬܚܛܐ ܠܝ *Gn* 20:6; ܐܚܛܐ ܠܐܒܝ *ib.* 43:9 [cf. ESGE 103:23]; ܐܝܠܝܢ ܕܚܛܝܢ ܩܕܡ ܟܠ *1Tim* 5:20; ܚܛܐ ܐܢܐ *BO1* 105a:4; **2. to wander, stray** (ἁμαρτάνω; perh. incorr. transl.) ܗ̇ܝ, ܕܬܚܛܐ *SevLet* 16:6; 77:8; ܠܐ ܚܛܝܢ *SevLet* 304:2; 440:3

Pa. to behave wantonly ܡܚܛܐ *BBah* 724:5 [expl. as يتدلّل]

Af. 1. to lead into sin ܢܚܛܘܢܟ ܩܕܡܝ *Ex* 23:33; 32:25; ܐܚܛܝ ܠܝܗܘܕܐ ܒܛܥܘܬܗܘܢ *2Kg* 21:11 [cited Didasc 88:22]; ܒܥܝܢܐ ܡܚܛܝܢܐ ܠܗ *ESHaer* 62:24; ܬܪܓܝܓܬܟ ܐܚܛܝܬܟ ܒܝܫܬܐ *ES2* 189:13 (greed); ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܐܚܛܝ ܠܐܝܣܪܝܠ *JEschol* 26:10; **2. to deliver from sin** ܕܚܛܐ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 21:2 (H בְּקַנֹּאתוֹ)

Etpe. to be committed of sin ܗܠܝܢ ܕܥܒܕ ܐܬܚܛܝ *Cyr*² 97:21; ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܚܛܝܢ those sins which have been committed *SAL1* 80:7; ܚܘܣܝܐ ܓܘܢܝܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܣܘܥܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܬܪܬܝܗܘܢ ܣܛܪܐ ܐܬܚܛܝ general atonement for all of the acts which were committed by both sides *MiS* 443a:30 (atonement)

Etpa. to sin ܣܒܐ ܥܡ ܛܠܝܐ ܡܬܚܛܐ ܗܘܐ *ESGE* 56:7 (old man w. a boy; sexually) [P. 227, 843]

Pe., mng. 2: Brooks, PO12 249³.

ܚܛܝܐ, f. ܚܛܝܬܐ adj., n. (↓ √ܚܛܐ) **sinful, sinner a.** adj., abs. ܒܝܫܝܢ ܘܚܛܝܢ *Gn* 13:13; det. ܡܠܟܘܬܐ ܚܛܝܬܐ *Am* 9:8 [cf. ES2 267:24]; ܐܢܬܬܐ ܚܛܝܬܐ *Lk* 7:37; **b.** n., det. f. ܚܛܝܬܐ ܕܗܘܬ ܢܦܫܐ ܠܒܝܪܐ *ESNat* 29:5;

pl.m. ܐܝܟ ܕܢܩܘܫ ܡܫܟܐ ܗܘܐ ܕܟܒܫܐ ܚܛܝܦ ܚܛܝܦܐ JS in *MS1* 66:v229 [P. 227]

ܚܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܐ) **sinfulness, depravity a.** general ܗܝ ܡܢܝ ܠܚܛܝܘܬܝ, *ESNisB2* 53:25; ܚܛܝܘܬܝ, ܘܚܛܝܬܢܘܬܝ *am6* 81:19; **b.** in phrase ܚܛܝܘܬܝ, **I, me** [lit. my sinfulness] ܐܕܟܪ ܠܚܛܝܘܬܝ, ܒܨܠܘܬܟ remember me in your prayer *Afr* 133:21; ܣܒܪܐ ܕܚܛܝܘܬܝ, my hope *am3* 511:9; *ThMarg1* 316:12; *MiS* 717b:4 [P. 227]

ܚܛܝܛܐ adj. (↓ √ܚܛܛ) **sharp** abs. ܢܝܪܐ ܘܚܛܝܛ *Med* 25:21 [P. 226]

ܚܛܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܛ) **sharpness** ܚܛܝܛܘܬܐ ܘܚܪܝܦܘܬܐ ܕܪ̈ܫܝ ܢܚܝܪܘ̈ܗܝ the sharpness and acumen of the tips of his nostrils *am7* 771:18 [P. 227]

ܚܛܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܛܐ) **sin, accusation** ܟܬܒܘ ܚܛܝܢܐ *Ezr* 4:6 (H שִׂטְנָה); ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܒܚܛܝܢܐ ܪܒܐ *Spic* 23:11; *BhEth* 276:2 [P. 227]

ܚܛܝܦܐ adj. (↓ √ܚܛܦ) **1. sudden** ܡܘܬܐ ܚܛܝܦܐ *ESGE* 7:16 (death); *ES2* 175:24; ܡܘܬܗ ܕܗܢܐ ܚܛܝܦܐ ܗܘܐ *JohEphB* 214:24; *BBah* 1046:11 [expl. as ܡܘܬܐ ܕܡܢ ܥܓܠ]; **2. inclined, well disposed** abs. ܒܪܢܫܐ ܒܟܝܢܐ ܚܛܝܦ ܠܡܟܣܝܘ ܡܘܡܘ̈ܗܝ, a person by nature is inclined to hide his flaws *BhNom* 489:20; **3. flowing quickly** ܡ̈ܝܐ ܚܛܝܦܐ *ZM1* 89:4 (water; πηγημαῖον) [P. 228, 843]

ܚܛܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܦ) **suddenness,** in phrase

- **ܚܛܝܦܘܬ ܡܕ̈ܥܐ** n.f.cs. (↓ ܡܕ̈ܥܐ) **ecstasy** Philox in *PSm* 1249 [P. 228]

ܚܛܝܪܐ adj. (↓ √ܚܛܪ) **contemptible** ܠܐ ܚܛܝܪܐ ܗܘ *Bhcar* 61:17 [P. 228]

ܚܛܝܬܐ, pl. ܚܛܝ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܐ; Ma 2# חטיאתא MD 140) **1. sin** ܚܛܝܬܐ ܕܦܥܘܪ *Jos* 22:17; ܒܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܒܚܛܝܬܐ *ESSerm2* 35:v1880; ܣܢܝܗ̇ ܠܚܛܝܬܐ *ER* 84:3 (to hate); ܒܒܪܢܫܐ ܚܛܝܬܐ ܢܨܝܒܐ ܚܛܝܬܐ *BalJos* 329:26; ܒܟܝܢܐ ܢܨܝܒܐ ܚܛܝܬܐ sin is implanted in nature *Chrmin* 7:2; ܢܦܩܬ ܠܗ ܡܢ ܚܛܝܬܐ JohDar in *MS1* 105:20 (to abhor); **2. wandering, straying** ܚܛܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *SevLet* 78:2; 78:3; 85:10; 85:12 [P. 227, 843]

ܚܛܝܬܢܐ adj. (↓ √ܚܛܐ) **1. sinful** ܟܘܒܐ ܚܛܝܬܢܐ *JARS*[3] 5:12 [thorny growth]; **2. arising from sin** ܚܫ̈ܐ ܚܛܝܬܢܝܐ GW in *CatCambr* 253:16; ܟܒ̈ܠܐ ܚܛܝܬܢܝܐ *MiS* 636c:27 (shackles); ܡܘܬܐ ܚܛܝܬܢܝܐ *BrCh1* 172:15 [P. 227]

ܚܛܡܐ n.m. (↓ ܚܛܡܬܐ; cf. Arab خَادِم) **slave** *BBah* 741:20 [expl. as ↓ ܥܒܕܐ] [P. 227]

ܚܛܡܬܐ n.f. **1. scabies** *BBah* 741:19 [expl. as خَصَف]; **2. marks on garments** *BBah* 741:19; ܡܢܛܠܬܐ ܡܢܗܪ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬ ܒܗܝܢ ܚܛܡܬܐ *ib.* 1875:8 [P. 227]

ܚܛܡܬܐ n.f. (↓ ܚܛܡܐ) **servant girl** *BAli1* 3833 [expl. as ↓ ܐܡܬܐ]; *BBah* 741:20 [P. 227]

ܚܛܦ vb. (↓ ܚܛܘܦܐ, ܚܛܘܦܝܐ, ܚܛܘܦܘܬܐ, ܚܛܘܦܐ, ܚܛܝܦܐ, ܚܛܝܦܘܬܐ, ܚܛܦܬܐ; JBA חטף DJBA 449, Ma חטף MD 140) **Pe.** [*a/o*] **1. to seize and carry off** ܠܡܚܛܦ ܠܡܣܟܢܐ *Ps* 10:9; ܘܗܘܐ ܚܛܦ ܘܡܚܪܒ ܒܐܪ̈ܥܬܐ ܘܡܚܣܢ ܠܗܝܢ ܠܢܦܫܗ *ESSerm4* 37:20; ܚܛܘܦ ܕܐ̈ܚܪܢܐ ܘܟܒܘܫ seize and conquer that of others *ESSerm3* 11:v626; ܐܪܗܘ ܗܘܐ ܕܒܪܐ. ܘܚܛܦܗ ܠܐܡܪܐ ܡܢ ܥܢܐ *to* 19:v26; **2. to rob, plunder** ܚܛܦܘ ܠܕ̈ܡܝܐ ܘܠܐܪ̈ܡܠܬܐ *am4* 647:6; **3. to take away** ܚܛܦܗ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܬܐ *Šar* 45:21; **4. to urge s.o. to hurry** ܠܐ ܚܛܦ ܐܢܬ ܠܝ ܒܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ ܐܢܬ *Šar* 54:21; **5.** in phrase ܗܘ ܠܗ ܚܛܦ **to hurl o.s. down** ܗܘ ܠܗ ܚܛܦ ܠܦܩܥܬܐ ܕܝܘܚܢܢ *SE*[2] 66:30; **6.** w. ܢܦܫܗ ܡܢ **to go away, depart secretly** ܚܛܦ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܠܡܐ *SevVit* 38:13; **7. to seize, snatch away** ܚܛܦܗ ܠܡܠܬܐ ܘܠܐ *Cyr*[1] 436:10 (Migne 72:932B) (word; ἁρπάζειν); **8. to deceive** ܠܡܚܛܦ ܥܝ̈ܢܐ ܕܐܢܫܐ ܕܢܚܙܘܢ ܠܗ̇ *Judith* 10:4 (eyes; ἀπάτησις); **9.** gramm. **to take over, assume** (by a letter the vowel of a following *ålaf*) ܬܘ ܘܢܘܢ ܦܪ̈ܘܣܐ ܘܠܗ ܕܐܠܦ ܗܘ ܚܛܦܝܢ the *taw* and *nun* of the pronominal prefixes take over the vowel of the *ålaf BhGr* 124:4 [e.g. ܬܐܟܘܠ

< √ܢܦܫ af.; ܢܦܩ < √ܢܦܩ af.]; 127:31; 151:24; ܥܒܕܐ ܕܢܚܘܬܗ ܐܪ̈ܟܐ. ܠܢܬܘܗܝ ܗܘܝܢ ܘܡܚܛܦܢܘܬܐ. ܕܡܦܩܠܬܐ ܚܛܦܐ ܙܒܢܗ. ܐܦܡܟܐ ܕܬܐܡܪ. ܦ̈ܐܠܦܗ BhGr2 33:v293

Pa. to seize and carry off ܡܚܛ̈ܦܢܐ ܡܚܛܦܝܢ ܠܗ *Mt* 11:12 (forceful people); ܡܚܛܦܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܩܢܘܡܐ ܕܢܦܫܗ *Ḥab* 40:23 = *am1* 158:11; ܡܢܝܢܗ ܒܬ̈ܪܐ ܥܠ ܢܦܩ ܡܚܛܦܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 801:16

Af. to seize and carry off, steal [delete; v. Pe.]

Etpe. 1. to be plundered, stolen ܢܬܚܛܦ ܡܢܗ *ES2* 335:35 [gold]; **2.** metaph. **to be carried away** ܐܬܚܛܦ ܘܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ *ES1* 566:37; ܐܬܚܛܦܬ ܢܦܫܐ ܒܪܘܚܐ ܒܚܙܝܬܐ *AlexSy* 17:12; ܐܬܚܛܦ ܗܘܢܗ ܕܡܕܒܪܢܐ *ThMarg1* 236:5 [P. 227]

Pe., mng. 9: Moberg, Term 38*.

ܚܛܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܦ) **piece, fragment** *BBah* 741:23 [expl. as ↓ ܦܣܩܐ] [P. 227]

ܚܛܪ vb. (denom. < ↓ ܚܘܛܪܐ; ↓ ܚܘܛܪܢܐ, ܚܛܘܪܬܐ, ܚܛܝܪܐ, ܚܛܪܐ, ܚܛܪܘܬܐ, √ܚܘܛܪ; mng. 1: JBA 1# חטר DJBA 449, Ma הטר MD 140, > Arab هَطَرَ Jawāl 152:16)

Pe. [*a/a*] **1. to strike with rods** ܠܡܚܛܪ ܐܢܘܢ *ActḤ* 16:22; ܠܟ ܚܛܪ Cyril in *ZDMG27* 586:v230; ܠܦܓܪܐ ܒܡܫܚܛܪ ܚܛܪ *Bhcar* 142:7 (w. a spear); **2. to card** ܚܛܪܐ *EN* 22:v81 [expl. as نَدّاف]; *BAli1* 3835 [n. fnd.]; pass.part. ܚܛܝܪܐ *ib.* 3831 [expl. as مندوف]; ܚܛܝܪ ܐܘ ܕܠܐ ܚܛܝܪ *BhNom* 225:21 [cotton]

Etpe. to be beaten with rods ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܐܬܚܛܪܬ *2CorḤ* 11:25 (ἐραβδίσθην) [P. 228]

ܚܛܪܐ n.m. (↓ √ܚܛܪ) **carder** ܚܛܪܐ ܕܥܡܪܐ *BBah* 870:13 [P. 228]

ܚܛܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܚܛܪ) **carding** ܡܥܬܐ ܕܚܛܪܘܬܐ *BBah* 1856:8 [expl. as قوش النّدّاف النجّاد] [P. 228]

ܚܛܝܪܢܐ adj. (↓ ܚܛܝܪܘܬܐ; JBA חוּטְרָן DJBA 437) **hunchbacked** ܕܚܛܝܪܢܘܬܐ ܡܥܡܣܝܢ ܠܗܘܢ *Med* 333:2; *BBah* 741:26 [expl. as ↓ ܟܘܦܣܬܢܐ] [P. 228]

ܚܛܝܪܬܐ n.f. (↓ ܚܛܝܪܘܬܐ, ܚܛܝܪܢܐ; TA חֲטוּרִית גמלין TJ Is 30:6, MH בעלי חֲטָרוֹת hunchbacks MBekK 7:1, TW 1:252) **1. hump** (of camel) *EN* 41:v34; ܚܛܪܬܐ *BAli1* 3834 [expl. as ܕܓܡܠܐ ܐܘ ܕܬܘܪܐ السَنَام]; ܚܛܪܐ *BBah* 740:24; ܚܛܪܬܐ *ib.* 741:25 [Garmaq dial.]; **2.** same as ↓ ܚܘܛܪ̈ܐ ܕܒ̈ܪܐ [P. 228]

Mng. 2: Pfl 34.

1# ܚܛܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܛ; mng. 1: JBA חִטָּא line JBA 448; mng. 2: JPA חטה, pl. חטין DJPA 196) **1. line of eye-salve** ܚܛܬܗ ܕܡܟܚܠܬܐ *Med* 175:23; *BBah* 739:16; **2. nipple** ܚܛܬܐ ܕܬܐܕܐ *BBah* 739:15; 741:28 [P. 226]

2# ܚܛܬܐ, pl. ܚ̈ܛܐ n.f. (OA חטן pl. DNWSI 363, JBA 1# חִיטְּתָא, pl. חִיטֵּי DJBA 453, Ma 1# חטיתא, pl. חיטיא MD 140, 143) **wheat** sg. ܫܡܘܢܐ ܕܚܛܬܐ *Ps* 81:17; pl. ܚ̈ܛܐ ܘܣܥܪ̈ܐ *Ez* 4:9; *Dt* 32:14 [cf. ES1 286:40]; *Geop* 2:20; etc.; *ChrPsD1* 93:10 [P. 227]

Pfl 157; Flora 1:780ff.; Seidel2 106.

- **ܚ̈ܛܐ ܕܒ̈ܪܝܬܐ** n.f.pl. (↓ ܒܪ̈ܝܐ) **pilewort** *BBah* 739:23 (χελιδόνιον τὸ μικρόν) [P. 227]

Pfl 160; 220; Flora 2:372.

ܚܝ̈ܐ, cs. ܚܝ̈ܝ n.m.pl./sg. (↓ √ܚܝܐ, ܒܝܬ ܚܝ̈ܐ, ܠܥܠܡ ܚܝ̈ܐ, ܚܝ̈ܐ; TA חַיין TO Gen 27:46, JBA חַיֵּי DJBA 454, Ma הייא MD 143) ܚܝ̈ܝ f. ܚܝ̈ܐ *am4* 205:19 **1. life** m.sg. ܚܢܢ ܗܘ ܠܝ ܚܝ̈ܘܗܝ *ChrPsD1* 152:5; pl. ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܚ̈ܝܐ *Mt* 7:14 (to lead); ܠܐ ܚܝ̈ܘܗܝ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܠܐ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗ ܕܐܦܪܝܡ *ESSerm4* 46:v101; ܚܝ̈ܐ ܕܡܝܘܬܘܬܐ mortal life *BO3/1* 98a:16; ܢܥܡܝܢܘܬܗ ܠܚ̈ܝܐ *am4* 205:19; cs. *Narsai1Sy* 119:13; ܚܝ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ ܘܡܠܟܘ ܚܘܦܟܐ ܚܝ̈ܝ ܒܢܝ̈ܫ *ib.* 127:21; 142:3; **2. salvation** *LkC* 1:77; & *passim* [v. EM 81; for Gr σωτηρία, σωτήριον]; ܐܬܩܪܒܘ ܠܢ ܚ̈ܝܝܢ *Rom* 13:11 (σωτηρία); **3. nourishment, sustenance** ܠܐ ܐܣܬܡܟܘ ܡܛܠ ܠܚܝ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD2* 205:3 [P. 229, 843]

ܚܝܐ adj. (↓ √ܚܝܐ, ܒܝܬ ܡܒܝܬ ܠܚܝܐ, s.v. ܒܝܬ; mngs. 1, 2, 3: JBA חַיי, חַיָּיא DJBA 454, Ma האיא MD 118) **1. alive a.** general ܟܕ ܗܘ ܚܝ *Gn* 25:6; & *passim*; **b.** in phrase ܒܩܠܐ ܚܝܐ **out loud** *ThMarg1* 15:14; ܠܡܕܒܪܘ ܒܡܠܬܐ ܚܝܬܐ *JšBC1* 31:18; **2. raw, uncooked** abs. ܟܕ ܚܝ *Ex* 12:9 (H נָא); det. ܒܣܪܐ ܚܝܐ *PsC* 263:16; **3. unadulterated,**

unmixed abs. ܡܫܪܬܐ ܕܚܡܪܐ ܕܡܙܝܓ ܐܘ ܕܚܝ *Med* 33:21; det. ܚܡܪܐ ܚܝܐ *INB* 555:5 (wine); *Kays* 137:17; *Jšddev1* 234:3; *BBah* 742:2 [expl. as خام]; **4. running, flowing** ܡܝܐ ܚܝܐ *Gn* 26:19; *Lv* 15:13 [but ܡܝ̈ܐ ܕܡܒ̈ܥܐ Lv 14:5; 14:50; H מַיִם חַיִּים] [P. 228]

- **ܚܝ ܥܠܡܐ** n.m. (↓ √ܚܝܝ, ܥܠܡܐ; mng. 1: MH חַיי הָעוֹלָמִים MTamK 7:2) **1. eternal one** ܐܒܪܐ ܕܡܬܝܠܕܘܬܐ ܠܡܥܒܕ ܚܝ ܥܠܡܐ ܡܬܪܓܡ ܗܘܐ *Ming1* 25:v144 (God); **2.** [calque < ἀείζῳον, *Semper vivum*] in phrase ܚܝ ܠܥܠܡ **houseleeks** ܥܣܒܐ ܕܚܝ ܠܥܠܡ *Geop* 4:4; *GalSimp* 249:12 [expl. of ܐܐܝܙܘܢ]; *Med* 139:16 [P. 228]

Mng. 2: Pfl 160; Flora 1:466.

ܚܝܐܢܐ adj. (sic !; ↓ √ܚܝܝ) **of or pertaining to life** ܗܘ ܚܝܠܐ ܚܝܐܢܐ *PO3* 109:4 [P. 229]

ܚܝܒܐ adj., n.m. (↓ √ܚܘܒ; mng. 2: TA חַיָּבָא TO Gen 18:23, JBA חַיָּב DJBA 454, Ma האיאבא MD 119; mng. 4: MH חייב J 454) **1.** n.m. **inferior one, vanquished one** ܚܝܒܐ ܡܬܒܗܬܪ *ESRef1ER* 24:22 (to be shamed); ܡܫܡܠܐ ܗܘܐ ܚܝܒܐ *IA2* 276:v742; **2. a.** adj. **guilty, culpable** abs. ܡܢ ܗܘ ܚܝܒܝܢ ܚܕ ܕܒܪܬ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܦܫ *VRabb* 184:21; ܚܝܒ ܡܘܬܐ *to* 22:v151; det. ܚܝ̈ܒܐ ܒܕܝܢܗ ܢܗܘܘܢ *BalJos* 29:7; **b.** n.m. **guilty one** ܙܕܝܩܐ ܐܝܟ ܚܝܒܐ *Gn* 18:25 (H רָשָׁע); **3. owing (money)** abs. ܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢܪ̈ܐ ܡܐܐ *Mt* 18:28; ܟܡܐ ܚܝܒ ܐܢܬ ܠܡܪܝ *Lk* 16:5; *Philem* 1:18; **4.** n.m. **debtor** abs. ܐܝܟ ܕܐܦ ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܠܚܝܒܝܢ *Mt* 6:12; det. ܬܪܝܢ ܚܝ̈ܒܐ *Lk* 7:41; **5. a.** pers. **required** fol. part. ܠܐ ܚܝܒ ܡܬܕܚܠ{ܘ} he does not have to be afraid *Bard* 2:12; **b.** impers. ܚܝܒ, ܚܝ̈ܒܐ **it is proper, necessary** ܚܝܒܐ ܠܡܥܒܕ *Med* 5:16; 11:19; ܠܡܚܫܒ ܡܕܡ ܚܝܒܐ ܠܙܒ̈ܢܐ{ܘ} *HippAph* 3:10 (to consider the seasons) [P. 218]

ܚܝܒܘܪܐ n.m. (↓ ܚܒܘܪܐ, ܚܝܒܘܪܐ) **smoke** ܒܥܢܢܐ ܐܝܟ ܚܝܒܘܪܐ *Rabb* 368:5; ܚܝܒܘܪܐ ܒܥܬܐܒܐ ܕܢܘܪܐ *AM2* 103:17 [unless to be emended] [P. 213]

ܚܝܒܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܠ) **1. destruction, loss** ܚܝܒܠܘܬܗܘܢ ܕܗܡܢܐ *Jul* 165:9; ܘܐܪܥܗ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܗܦܟܬ ܒܚܝܒܠܘܬܐ a great army attacked him, and it returned in defeat *Chrmin* 235:18; ܐܬܦܠܓܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܪܡܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܢܝ̈ܐ. ܗܦܟܬ ܒܚܝܒܠܘܬܐ *ENchr1*[2] 155:16; **2. condemnation** ܕܠܐ ܠܚܝܒܠܘܬܐ ܬܬܟܢܫܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ *1Cor* 11:34 (κρῖμα); ܩܒܠ ܚܝܒܠܘܬܐ *AS4* 92:21; **3. blame, guilt** ܠܚܝܒܠܘܬܟ ܬܗܦܘܟ ܒܐܦ̈ܝ ܚܝܒܠܘܬܝ *ES3* 264:43; ܩܛܠܐ ܘܚܝ̈ܒܠܘܬܐ ܘܚܝܒܠܘܬܐ *Didasc* 13:3 [P. 218]

ܚܝ̈ܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܚܘܠ) **1. enclosed area, limit** ܐܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܨܘܪܬܗ ܕܡܠܟܐ ܒܚܝ̈ܘܠܝܗܘܢ (the seas) were small for the form of the king in their limits *JSB1* 687:5; ܠܥܠܡܐ ܕܠܐ ܚܝܠܝܢ ܗܘܘ ܕܒܪܝܢ ܒܚܝ̈ܘܠܝܗܘܢ *JSB2* 528:4; ܚܝܠܐ ܚܝ̈ܘܠܐ ܕܐܪܥܗ *JSB4* 188:11; **2. edge, border** ܡܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚ‹ܝ›ܘܠܐ ܕܚܝܛܐ *Geop* 86:2 [P. 219]

Fr, ZA 17 (1903) 86 [emend. in Geop].

ܚܝܒܦܐ adj. (↓ √ܚܘܒ) **weak** abs. ܚܝܠܝܢ ܘܚܝܒܝܢ *GeZA8* 36:8 [P. 218]

ܚܝܣܢܬܐ adj. (↓ √ܚܘܣ) **merciful** *Afr* 190:6; ܡܪܚܡ‹ܢܐ› ܘܚܝܣܢܬܐ *ESZ2* 33:v82; ܢܩܝܦܐ ܕܡܫܡܠܝܢ ܠܚܝܣܢܘܬܐ *KwDW* 105:21 [P. 221]

ܚܝܣܢܬܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܣ) **sparingly** ܗܘ ܕܙܪܥ ܚܝܣܢܐܝܬ *2CorḤ* 9:6 [cited Cyr[2] 48:16] [P. 221]

ܚܝܣܢܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܣ) **1. mercy, pity** ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܚܝܣܢܘܬܐ *ESAct*[2] 85:8; ܚܝܣܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗ *am1* 76:6; ܪܚܡܬ ܐܢܫܘܬܐ ܘܚܝܣܢܘܬܐ *KwDW* 105:22; **2. clemency** ܪܕܝܬ ܠܚܝܣܢܘܬܐ ܐܦܪܐ *PsC* 105:14; ܚܝܣܢܘܬܐ ܐܒܗܬܐ *Rie* 96:9; **3. frugality, parsimony** ܗܠܝܢ ܐܝܬ ܚܝܣܢܘܬܗ *Bhchr* 202:2 [but Bhchrtr 182: abundance of his compassion] [P. 221]

ܚܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܦ) **washing of the head and beard** ܚܝܦܘܬܐ ܕܒܒܠܢܐ̈ *BhNom* 503:11 (in bathhouses) [P. 221]

ܚܝܘܬܐ 1# n.f. (↓ √ܚܝܝ; JBA 2#חַיּוּתָא DJBA 452, Ma 3#האיותא MD 119) **1. life** ܚܝܘܬܐ ܚܝܬܐ ܕܠܥܠܡ *ES2* 316:35;

ܠܡܛܠ ܦܓܪܐ ܕܒܪܢܫܐ ܒܚܝܘܬܐ *Bard* 16:8; ܐܦܠܐ ܚܝܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇، ܡܢܗ ܘܠܗ *AS* 68:27; **2. animal nature** *ESV* 117:12 [delete; v. ↓ ܙܓܝܘܬܐ]; **3. state of not being mixed, purity** ܚܡܪܐ ... ܡܛܠ ܚܝܘܬܐ ܕܠܗ ... ܐܘ ܡܛܠ ܦܫܝܛܘܬܗ *Med* 41:10 [P. 229]

Mng. 3: Schleifer 186.

2#ܚܝܘܬܐ, ܚܝܘ̈ܬܐ *IA2* 84:v37 n.f. (↓ √ܚܝܝ; TA חֵיוְתָא TJ Is 38:13, JBA 1#חֵיוְתָא DJBA 451, Ma 1#היותא MD 142) **1. animal** ܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *Gn* 37:20 (H חַיָּה); *Hebrews* 13:11; *ESAct*[1] 41:1; **2. a.** coll. **animals** ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܠܓܢܣܗ̇ *Gn* 1:24 (H חַיָּה); ܟܠܗ̇ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *ThM* 28:3; ܚܝ{ܐ}<ܘ>ܬܐ ܘܒܥܝܪܐ ܕܢܟܣܝܗܘܢ ܘܪܥܝܗܘܢ *ZM2* 32:3; **b.** esp. **carnivores** ܚܝܘܬܐ ܕܡܬܛܪܦܢ. ܕܐܟ̈ܠܢ ܒܣܪܐ. *ThbK1* 42:6 [P. 229]

N, SG § 76B.

- **ܚܝܘܬ ܦܪܚܬܐ** n.f.cs. (↓ ܦܪܚܬܐ) **birds** ܚܝܘܬ ܦܪܚܬܐ ܐܟܠܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܣܠܐ *Gn* 40:17 (H עוֹף) [P. 229]

- **ܚܝܘܬ ܝܒܝܫܬܐ** n.f.cs. (↓ ܝܒܝܫܬܐ) **immobile animal** (ζωόφυτον), such as a sponge Ge in *AfrPraef* 33:12; 33:15; *CatWr3* 1156a:18 [P. 229]

Pfl 279.

- **ܚܝܘܬ ܒܪܐ** n.f.cs. (↓ ܒܪܐ) **beast** *Rev* 13:14; *MkḤ* 1:13; JS in *MS1* 22:v41; *ChrPsD1* 306:1; *Bhchr* 166:10 [P. 229]

Juckel, Harklean 176.

- **ܚܝܘܬ ܒܪܝܐ** adj. (↓ ܒܪܝܐ) **bestial** f. ܩܫܝܘܬܐ ܚܝܘܬ ܒܪܝܬܐ *SAL2* 495:9 (harshness) [P. 229]

ܚܝܘܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ 2#ܚܝܘܬܐ; ↓ √ܚܝܝ) **tiny living creature** ܚܝܘܬܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *StSyr4* 56:13 [P. 229]

ܚܝܘܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܚܝܝ) **1. wild, brutal** abs. ܒܪܒܪܝ̈، ܘܚܝܘܬܢ *JohEphB* 206:28; det. ܒܪܒܪܝܘܬܐ ܚܝܘܬܢܝܬܐ *AS4* 36:24; ܢܦܫܐ ܚܝܘܬܢܝܬܐ *Kays* 125:18; **2. living**, in phrase ↓ ܚܝ̈ܘܬܐ ܚܝܘܬܢ̈ܐ; **3.** n.m. **zodiac** *SbŠ* 29:10 [expl. of ↓ ܙܘܕܝܐܩܘܢ] [P. 229]

ܚܝܘܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܝܝ) **wildly** ܠܡܢ ܚܝܘܬܢܐܝܬ ܡܬܕܒܪܝܢܢ ܠܐ ܠܛܟܣܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ do we carry out our lives wildly outside the orderliness of men? *JohEphLES* 238:5; ܟܕ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܚܝܘܬܢܐܝܬ ܡܬܦܣ̈ܩܢ ܗ̈ܘܝ، *Bhce1* 239:10 (to be transacted) [P. 229]

ܚܝܘܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܝ) **ferocity** ܠܚܠܦܗ̇ ܚܝܘܬܢܘܬܐ ܐܝܟ *JohEphB* 195:20; ܙܘ̈ܥܐ ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܚܝܘܬܢܘܬܗ lustful movements of its ferocity *Sahd* 236:12 [of a generation] [P. 229]

ܚܝܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܝܝ) **mechanical** ܢܒܗܐ ܚܝܘܬܢܝܐ *glherm* 173 (impulse; ≠ ܨܒܝ̈ܢܝܐ) [P. 229]

ܚܝ̈ܛܬܐ n.m. (↓ √ܚܘܛ) **stitch, seam** ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܕܠܐ ܚܝ̈ܛܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܙܩܝܪܬܐ ܟܠܗ̇ *SchRi* 416:10 (fabric); ܚܝܛܐ ܕܥܘܦܠܗ *Bhchr* 157:15 [P. 220]

ܚܝܛܐ n.m. (↓ √ܚܘܛ; JBA חַיָּיטָא DJBA 454) **tailor** *Sind* 17:9; *Bhchr* 549:8 [in list of artisans] [P. 220]

ܚܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܛ) **tailoring** ܐܘܡܢܐ ܕܚܝܛܝܢ ܒܚܝܛܘܬܐ *BhNom* 385:2 [v. ib. 381:8ff.] [P. 220]

ܚܝܐ vb. (↓ ܚܝܐ, ܚܝܐ, ܚܝܐܝܐ, 1#ܚܝܘܬܐ, 2#ܚܝܘܬܐ, ܚܝܘܬܘܢܝܬܐ, ܚܝܘܬܢܐ, ܚܝܘܬܢܐܝܬ, ܚܝܘܬܢܘܬܐ, ܚܝܘܬܢܝܐ, ܚܝ̈ܘܬܐ, ܚܝܘܬ, ܚܝܘܬܐ, ܡܚܝܢܐ, ܚܝܘܬ ܦܪܚܬܐ, ܚܝܘܬ ܝܒܝܫܬܐ, ܚܝܘܬ ܒܪܐ, ܚܝ ܥܠܡܐ, ܚܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ; JBA חיי DJBA 453, Ma היא MD 140) **Pe.** (pf. 3m.sg. ܚܝ *AM2* 307:33, perh. read: ܚܝܐ; cf. ܚܝܘ rejected by *BhGr* 112:14; but cf. Samal חי KAI 215:12 [Panamu]) **1. to live** ܠܐ ܢܚܙܐ ܠܝ ܒܪܢܫܐ ܘܢܚܐ *Ex* 33:20; ܚܝ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ ܘܒܢܦܫܗ *VRabb* 169:20; etc.; **2. to revive, come to life** ܚܝܐ ܒܪܟܝ *1Kg* 17:23 (son); ܟܕ ܚܝܬ ܬܘܒ ܘܚܙܬ when (Evil) revived and raged *ESRef1ER* 56:6; ܗܘ ܠܥܠܡܐ ܕܚܝܐ *am3* 446:14; ܗܘ ܡܝܬܐ ܕܚܝ *SevHym* 188:6; **3. to be healed, recover a.** alone ܢܚܘܪܝܘܗܝ، ܘܢܚܐ *Nm* 21:8 [cf. Afr 224:7]; ܐܬܟܪܗ ܚܙܩܝܐ ܘܚܝܐ *2Kg* 20:12; **b.** w. ܡܢ from sickness ܐܢ ܐܚܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܝ *2Kg* 8:8 (ES1 539:24); ܐܬܟܪܗ ܘܚܝܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ *Is* 38:9 (H חיה; but ܐܬܚܠܡ 2Kg 1:2; 8:8; Is

38:26; ܐܬܐܚܝܢ Is 5:8); **4.** in form ܚܝ **to be lessened** ܚܝ ܠܐ ܟܐܒܐ *AM2* 307:33 (pain)

Af. 1. to make live, live again ܐܚܝܢܐ ܐܚܝ. ܢܦܫܗ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ *Mk* 15:31; *ES1* 537:40 [↓ ܡܚܝܢܢܐ]; ܗܘ ܕܡܬܠܗ ܚܝܐ ܠܥܠܡ ܡܐܚܐ *AthSy* 10:9; **2. to grant life** ܠܒܥܝܪܐ ܕܡ ܕܝܠܗ … ܐܚܝܘ ܢܚܝܘܢ *Jud* 6:4; *Bhchr* 307:21; **3. to keep alive** ܠܡܐܚܝܘ ܙܪܥܐ *Gn* 7:3 (H לְחַיּוֹת); ܠܟܝ ܡܚܝܝܢ *ib.* 12:12; **4. to sustain** ܢܦܫܐ ܕܪܥܝܐ *1Kg* 18:5 (H חַיֵּה); **5. to save a life** ܢܦܫܐ ܠܡܚܝܘ *MkS* 3:4 (σῶσαι)

Ettaf. to be kept alive ܐܬܐܚܝܢ ܕܡ ܒܪܘܚܐ *1PetrḤ* 3:19 [P. 228]

N, SG § 183, Rem. 7; Br, Gr § 184C, Rem. 3.

ܚܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܝ) **provisions, supplies** ܚܝܢܘܬܐ ܕܦܘܪܢܣܘܣܗܘܢ *ThMarg1* 186:18 [of nourishment]; ܚܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚ *IS* 41:3; ܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܒܕ ܕܒܐܚܣܪ ܡܢ ܟܠܗ ܚܝܢܘܬܐ they were close to perishing from lack of supplies *ChrPsD2* 239:8; 333:20; ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܚܝܢܘܬܐ *ib.* 335:1; *MiS* 527a:38 [P. 229]

Schulth, ZA 27 (1912) 234.

ܚܝܝܢܘܬܐ n.f. **resurrection**, in phrase

- **ܚܝܝܢܘܬܐ ܕܡܝܬܐ**, cs. ܚܝܝܢܘܬ ܡܝܬܐ n.f. (↓ ܡܝܬܐ; cf. JPA תחיית מיתייה DJPA 579) **resurrection of the dead** cs. *1Cor* 15:12; *Afr* 22:16; *ES3* 301:1; *Add* 36:17; det. *Syn* 233:25; 239:15 [P. 229]

GVG1 343d (cs. form).

ܚܝܠ vb. (denom. < ↓ ܚܝܠܐ; ↓ ܚܝܘܠܐ, ܚܝܠܢܐ, ܚܝܠܬܢܐ, ܚܝܠܬܢܘܬܐ, ܡܚܝܠܢܐ; JBA חיל itpa. DJBA 455, Ma היל pe. MD 119, s.v. האיאל) **Pa. to strengthen** ܐܕܪܥܐ ܕܡܪܦܝܢ ܚܝܠܬ *Job* 4:3; ܕܪܥܝ ܚܝܠܗ *VRabb* 171:6 (my arm); ܡܚܝܠ ܠܝ *to* 22:v168

Etpa. 1. to be strong ܘܐܬܚܝܠ ܗܘܐ ܘܐܬܬܩܦ *MS2* 63:12; ܦܘܡܗ ܐܬܚܝܠ. ܠܡܦܩ ܒܗ ܬܢܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *to* 28:v192; **2. to be, become steadfast** ܐܬܚܝܠܘ *MtC* 14:27 (θαρσεῖν); **3. to become strong** ܬܬܚܝܠܢ ܐܝܕܝܟ *Jud* 7:11 (H חָזַק; hand); *2Sm* 2:7; 16:21; *Zech* 8:9; ܐܬܚܝܠܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܐܝܕܗ *2Kg* 14:5 (kingdom; but // ܚܟܡ 2Chr 25:3); **4. to regain health, recover strength** ܐܬܚܝܠ ܐܝܣܪܐܝܠ ܘܝܬܒ ܥܠ ܥܪܣܐ *Gn* 48:2 (H הִתְחַזֵּק); ܒܬܪ ܕܐܬܚܝܠ *am3* 218:4; **5. to grow up** ܟܕ ܡܬܚܝܠ ܠܛܠܝܐ *MiS* 531a:36; **6. to be eager, strive** ܐܬܚܝܠܬ ܐܬܪܗܘܢ ܠܡܒܙ *Chrmin* 106:26; **7. to make war** ܐܬܚܝܠܘ ܥܠ ܡܕܝܢ *Nm* 31:7 (H צָבָא); ܥܡܡܐ ܕܡܬܚܝܠܝܢ ܥܠ ܐܪܝܐܝܠ *Is* 29:7; 29:8; 31:4; ܥܡܡܐ ܕܡܬܚܝܠܝܢ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ *Zech* 14:12; **8. to perform sacred service** ܠܡܬܚܝܠܘ ܒܚܝܠܐ *Nm* 4:23 (H צָבָא); 4:30; 8:24 [but ܐܬܝܢ ܠܡܨܠܝܘ Ex 38:8 (H צָבְאוּ) from TA אֲתַיָּן לְצַלָּאָה TO ib.; ܢܨܠ 1Sm 2:22] [P. 230]

ܚܝܘܠܐ n.m. (↓ √ܚܝܠ) **high cry to beseech for help**, thence **help** *ON* 102:20 [expl. as ܒܥܘܬܐ ܕܥܕܪܐ]; ܚܝܠܐ ܐܘܥܕܪܐ *BBah* 744:14; *BhGr2* 95:22 [P. 230]

ܚܝܠܐ, pl. ܚܝܠܐ, ܚܝܠܘܬܐ, ܚܝܠܘܬܐ *SBBA1899* 509:33 n.m. (↓ √ܚܝܠ, ܒܪ ܚܝܠܐ, ܒܪܚܝܠܐ; JBA 1# חֵילָא, pl. חֵילָוָותָא DJBA 455, Ma האילא MD 120) **1. a. power, force** ܠܐ ܬܘܣܦ ܕܬܬܠ ܠܟܝ ܚܝܠܗ *Gn* 4:12 (H כֹּחַ); ܟܘܪܗܢܐ ܡܪܦܐ ܚܝܠܐ sickness drains power *ER* 105:6; ܚܝܠܐ ܟܣܝܐ *ESNat* 35:17 (imperceptible); pl.abs. ܬܪܝܢ ܚܝܠܝܢ. ܚܝܠܐ ܡܠܠܐ ܘܡܪܓܫܢܝܬܐ *INB* 207:19; **b. strength, vigor** ܥܒܕ ܚܝܠܐ *Ruth* 4:11 (H עֲשֵׂה חַיִל; but ܩܢܝ ܩܢܝܢܐ Pr 31:29); **c.** in phrase ܒܚܝܠܐ **(1) especially, above all** ܒܚܝܠܐ ܠܘܬܗ ܗܘ ܐܫܬܠܚܬ I have especially been sent to him *EChe1* 13:12 (WMcL 54:3 = B 71:15) (δυνάμει); **(2) virtually** ܐܢ ܠܐ ܒܥܒܘܕܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܠܬܐ. ܒܚܝܠܐ ܗܘܐ ܘܡܫܡܥܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ if the effect of the verb is not outwardly visible, it is virtual, and its meaning exists *EṬ* 25:12; ܠܬܠܬ ܡܢܘܬܐ ܡܦܠܓܝܢ ܠܗ ܡܠܦܢܐ ܠܢܦܫܐ. ܠܐ ܒܦܘܠܓܐ. ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ scholars divide the soul into three parts, not actually [lit. by division], but virtually *Bab* 336:9; *BhGr* 210:24 [in virtual 4th position in ܦܩܘܕܐ < ܦܩܘܕܘܢܐ*]; **d.** in phrase ܒܗܢܐ ܚܝܠܐ **for this reason, on account of this** *Rechtsb1* 22:11 [cf. w. ↓ ܐܬܚܝܠ]; **2. a.** pl. **forces, abundances** **(1)** general ܟܠܗܘܢ ܚܝܠܘܬܗܘܢ *Ex* 6:26 (H צָבָא); *Jer* 32:2 (H חַיִל); ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܠܚܝܠܘܬܗܘܢ *1Macc* 3:28; ܦܪܢܣ ܠܗ ܚܝܠܘܬܐ *ES3* 327:43; ܚܝܠܘܬܐ ܕܦܘܪܣܝܐ *Chrmin* 12:23; **(2)** esp. heavenly **(a)** ܚܝܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Zeph* 1:5 (of

heaven); **(b)** hence order of angels *INB* 188:3; ܚܝ̈ܠܐ ܕܪܘܚܢܐ ܚܝܠܘܗܝ *ThbK1* 29:7; ܠܟܘܠܗܘܢ ܚܝ̈ܠܐ ܕܪܘܚܢܐ *EbMai10Marg* 329b:11; **b. abundance** ܚܝܠܐ ܕܐܠܦܐ *Chran1* 66:13 (of boats; perh. fleet); **c. resources, possessions of a household** ܢܒܙܘܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܚܝܠܗܘܢ *Ps* 109:11 (H יְגִיעַ); ܠܒܢܬ ܚܝܠܐ ܕܒܝܬܐ ܘܩܢܝܢܬܐ ܢܦܠܘܢ *Rechtsb3* 78:1; **d. sacred service** [< TA כָּל דְאָתֵי לְחֵילָא TO Nm 4:35] ܠܡܬܚܫܠܘ ܒܚܝܠܐ *Nm* 4:23 (H צָבָא); 4:35; 8:24; **3. power** ܚܝܠܐ ܕܩܢ̈ܘܢܐ ܥܕܬܢ̈ܝܐ *Ign* 197:2 (of rules of the church); **4. strength, power** ܦܠܐܬܗ ܕܡܪܢ ܗܝ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܚܝܠܗ ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ the strength of our Lord's parable which the Jews did not understand *ThMJoh* 221:2 [i.e. of allegory]; ܬܠܬ ܐܬ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ... ܚܝܠܐ ܩܢܝܢ *Bhce2* 557:26 (letters); ܚܝܠܗ ܕܡܠܬܐ *Afr* 55:7; *MiS* 598a:21; ܚܝܠܗ ܗܘ ܕܦܬܓܡܐ *am7* 718:9; *Narsai1Sy* 301:10; *ZDMG30* 233:18; **5.** [calque < δύναμις] **miracle, wonder** ܚܝ̈ܠܐ ܬܕܡܪ̈ܬܐ *EChe1* 13:2 (WMcL 50:16); ܚܝ̈ܠܐ ܥܒܕ ܒܐܝܕܝ he worked wonders through me *ESGE* 133:14; *ThMarg1* 71:4; *DionT* 116:14 [n. fnd.] [P. 229]

N, SG § 79B (pl. form); mng. 1.b.2: Moberg, Term 20*; mng. 5: A. Dietrich, Eine Mithrasliturgie, Leipzig 1903, 46[1].

- **ܚܝܠܐ ܚܝܘܬܢܝܬܐ** n.m. (↓ ܚܝܘܬܢܝܬܐ) **living force** *glherm* 173 (δύναμις ζωική) [P. 229]

- **ܚܝܠܐ ܡܬܠܩܛܢܝܬܐ** n.m. (↓ √ܠܩܛ) **1. attracting force** *GalSimp* 243b:13 (ἑλκτικὴ δύναμις); **2. retaining force** ܚܝܠܗ ܠܒܝܟܐ ܗܘ ܡܬܬܚܝܕܢܐ *Med* 394:17 (καθεκτικὴ δύναμις; of spleen) [P. 825]

ܚܝ̈ܠܐ n. (perh. < Arab خَيَال) **name of a plant** *Med* 575:20 [P. 230]

ܚܝܠܬܢܐ adj. (↓ √ܚܝܠ; CPA ܚܝܠܬܢ LSp 63) **1. powerful, strong** abs.m. ܕܪܓܐ ܕܚܝܠܬܢ ܡܢܗ a degree above his power *ESRef1ER* 28:20; f. ܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ ܕܚܝܠܬܢܝܬܐ ܗܝ *Jos* 4:24 (H חֲזָקָה); **2.** gramm. **sound** ܫܪܫܐ ܘܚܝܠܬܢܝܬܐ the root and sound (letter) *BhGr* 122:28 [i.e. in imp. ܢܶܣܒ, the ܢ is the preformative and not the root letter of √ܢܣܒ] [P. 230]

Delete *ES3* 363:6 [text not in *ESEccl* 9:6].

ܚܝܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܠ) **power, strength** ܫܒܚܘܗܝ ܒܚܝܠܬܢܘܬܗ *Ps* 150:2 (H גְּבוּרֹת); *3KgdHex* 16:5; ܫܪܪܐ ܠܒܪ ܡܛܠ ܚܝܠܬܢܘܬܗ truth on account of its strength *ESRef1ER* 50:4 [P. 230]

ܚܝܢ vb. (sec. rt. < ↓ ܐܚ̈ܝܢܐ pl.; ↓ ܡܚܝܢܐ, ܡܚܝܢܘܬܐ, ܡܬܚܝܢܢܐ) **Pa. 1. to declare related** ܡܗܝܡܢܐ ܠܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܕܡܝܢ ܡܚܝܢܝܢ ܠܗ the faithful do not make this connection from these matters which are dissimilar *ESGE* 11:15; **2. to make one's own** ܥܠ ܡܢ ... <ܕ>ܡܚܝܢܝܢ ܠܟܠܗܘܢ *ZDMG30* 237:13 [teaching of heretics]
Etpa. to be related, similar ܠܗܕܐ ܗܘ ܐܬܚܝܢܬܘܢ *ESNisB1* 62:21; ܕܬܬܚܝܢ ܥܡ ܦܠܓܘܬܐ *IA2* 234:v276; ܬܬܚܝܢ ܠܐ *JSSahd* 862:12 [P. 11]

ܚܝܢܦܐ n. (same as ↓ ܚܐܦܐ) **force, vehemence** ܒܚܪܢ ܠܡܗܘܢ ܦܣܘܥܬܐ ܒܚܝܢܦܐ *ChrPsD2* 201:8 [text: ܦܣܢܦܐ] [P. 230]

ܚܝ̈ܢܩܐ n.m. (↓ √ܚܢܩ) **1. a. fetter** ܐܬܦܪܬ ܒܚܝܢܩܐ *am3* 164:14; **b. band, swathe** ܟܪܟܗ ܒܚܝܢܩܐ ܕܟܬܢܐ ܢܩܕܐ *Mt* 27:59 (σινδών); ܟܪܟܗ ܒܚܝܢܩܐ ܕܟܬܢܐ *Lk* 23:53; *apap* 18:18; ܒܚܝܢܩܐ ܡܢ ܐܬܦܪܩ *IA1* 68:v312; **c. swaddling bands** ܚܝܢܩܗ ܕܝܠܘܕܐ *BBah* 746:12 [expl. as قماط الصبيّ]; **d. carpenters' screw** ܚܝܢ<ܩ>ܐ ܕܢܓܪܐ *am5* 534:19 [v. ib., n. 2; used in torture]; **2. agreement, compact** ܚܝܢܩܐ ܪܡܐ ܚܟܝܡܐ ܦܪܘܫܐ ܠܒ ܪܥܝܢܗ the wise one established an agreement in his mind *Narsai2Sy* 313:13; **3.** gramm. **gemination, doubling** ܢܬܦܫܛ ܒܚܝܢܩܐ *BhGr* 198:3 (to utter); ܚܝܢܩܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ *BhGr2* 6:10 [P. 222]

Mng. 3: Moberg, Term 38*.

ܚܝܢܩܐ adj. (↓ √ܚܢܩ) **1. strong, enduring** ܐܪܥܐ ܚܝܢܩܐ ܘܦܪܝܫܐ ܠܟܠܗܘܢ *ES1* 118:45; ܬܐܪܬܐ ܚܝܢܩܬܐ *Jšddev1* 132:5 (conscience); **2. firm** ܦܠܚܐ ܚܝܢܩܐ ܕܨܒܝܢܗ *ThMarg1* 123:8 (worker of His will); **3. hard, intense** (sound) **a.** general ܡܫܡܥ ܩܠܗܘܢ ܡܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܪ̈ܘܚܐ ܚܝܢܩܐ *JSB5* 585:22 (w. an intense sound); **b.** [calque < Arab الحروف الشديدة] gramm. ܐܬ̈ܘܬܐ ܚܝ̈ܢܩܬܐ geminated consonants *BhGr*

195:28; *Merx* 55:3; **4. swift** ܚܝܦܐ ܘܩܠܝܠܐ *GeZA8* 32:6 [P. 222]

Mng. 3b: Moberg, Term 38*.

ܚܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܚܝܦ) **1. constantly** ܐܬܥܛܦܘ ܚܝܦܐܝܬ *1Petr* 5:5 (to clothe o.s.); **2. quickly** ܐܝܟ ܚܝܦܐܝܬ ܠܡܥܪܒܐ ܬܐܬܘܢ *PsC* 90:4; *GalSimp* 241a:1 (ταχέως); ܠܟܒܫܗ ܗܘܐ ܚܝܦܐܝܬ *Ḥab* 30:3 [P. 222, 843]

ܚܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܦ) **1. firmness, strength** ܒܡܘܗܒܬܐ ܗܘ ܕܝܠܗ. ܩܦܐ ܗܝ ܪܦܝܘܬܗ ܕܚܠܒܐ ܠܚܝܦܘܬܐ by his gift, the weakness of the milk is consolidated to firmness *ESFidH* 88:12; ܚܝܦܘܬܗ ܕܪܥܝܢܗ *JohEphB* 75:27; ܚܝܦܘܬܐ ܡܬܟܬܫܢܐ ܡܚܝܦ *KwDW* 268:12; **2. diligence, earnestness** ܡܠܝܒܬ ܚܝܦܘܬܐ *AS4* 40:5; **3. continence, abstinence** cs. ܚܝܦܘܬ ܪܒܝܢܐ *Clrep* 96:3 [P. 222]

ܚܝܩܐ n.m. (↓ √ܚܘܩ) **creaking of a door** *EN* 32:v24 [expl. as الطنين]; *BBah* 746:21 [P. 222]

ܚܝܪܐ n.m. (↓ √ܚܘܪ, ܚܝܪܐ ܬܚܘܦܬ) **glance, gaze** ܐܬܝܗܒܬ ܕܝܢ ܚܝܪܗ ܒܐܝܠܢܐ *ESGE* 37:32 [Eve]; ܕܢܬܪܘܨ ܚܝܪܗ ܨܝܕ ܠܛܒܬܐ to direct his glance towards good things *ER* 87:21; ܬܠܐ ܚܝܪܗ ܘܚܙܐ ܠܫܡܝܐ *to* 20:v96 [P. 222]

ܚܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܪ) **staring, look** ܪܘܪܒܢ ܬܘܒ ܥܝܢܘܗܝ ܘܪܡܝܢ ܚܝܪܬܗܝܢ *BhLSt* 154:10 (of eyes) [P. 222]

ܚܝܪܬܐ, ܚܐܪܬܐ n.f. (dissim. < *ܚܕܪܬܐ < PS *ḥḏr [cf. H חָצֵר, Arab حضر]) **1. camp** ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܐ ܕܐܥܩܪ ܚܝܪܬܐ ܕܝܠܝ *JohEphB* 175:29 (to break camp); 217:19; ܦܢܝܬ ܠܡܠܟܗ ܚܝܪܬܐ *am4* 597:12; ܚܝܪܬܐ ܕܒܢܝܬ ܒܟܐ *BO3/1* 255a:16 (of GN) [v. PSm 1264]; ܗܠܝܢ ܡܟܠܐ ܒܚܝܠ ܐܠܗܐ ܠܚܝܪܬܐ ܗܝ *RHRB* 156:v1015; **2. meeting, assembly** ܠܚܝܪܬܐ ܗܕܐ ܢܦܩ *ThMarg1* 60:5; *BO3/1* 44a:29 [n. fnd.] [P. 230]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 753[3]; GVG1 § 89lζ [etym.].

ܚܝܬ adv. (↓ √ܚܝܐ) **1. alive, in a living state** ܚܝܬ ܒܠܥܘܢ ܗܘܘ ܠܢ *Ps* 123:3; *ESNisB2* 132:26; ܬܘܫܬ ܚܝܬ ܠܥܝܠ *ThMarg1* 161:18; **2. in a raw state** ܗܠܝܢ ܕܐܟܠܝܢ ܠܗ ܚܝܐܝܬ *Geop* 101:24; *ChrPsD1* 267:4; ܢܬܦܩܘܢ ܚܝܬ *Med* 404:18 (to be expelled) [P. 228]

N, SG § 155A.

ܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܐ; mng. 1: Ma חאיתא MD 120, JPA חייה DJPA 198; mng. 2: JBA 3# חַיְּיתָא DJBA 455, Ma חאיתא MD 120) **1. woman in labor** ܐܢܬܬܐ ܚܝܬܐ *Vc* 70:17; *BAli1* 3868; *BBah* 747:6 [expl. as ↓ ܡܘܠܕܢܝܬܐ mng. 2]; **2. midwife** ܐܡܪܬ ܠܗ ܚܝܬܐ *Gn* 35:17 (H מְיַלֶּדֶת); *Ex* 1:15 (H חָיוֹת); 1:19; ܚܝܬܐ ܘܐܡܗܬܐ ܘܡܪܒܝܢܝܬܐ *IS* 26:18; ܐܡܪܬ ܚܝܬܐ ܡܦܝܣܢܝܬ JE in *ES2* 211:6; ܚܝܬܐ ܕܡܠܟܐ *JECanSy* 3:12; ܢܫܐ ܚܝܬܐ *Bhchr* 208:8 [P. 228]

Mng. 1: Br, ZDMG 62 (1908) 391; mng. 2: Nöld, NB 79.

ܚܟܘܡܘܬܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **carnal union, intercourse** *BBah* 747:14 [expl. as مجامعة مباضعة] [P. 230]

ܚܟܘܡܝܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **carnal union, intercourse** ܚܟܘܡܝܗ ܕܐܕܡ ܠܚܘܐ *SB* 28:1; ܚܟܘܡܝܐ ܕܐܢܬܬܐ *ON* 26:17 [P. 230]

ܚܟܘܪܐ n. (< Arab حاكورة) **land, field** ܚܟܘܪܐ ܕܡܕܡ ܡܕܒܪܐ *CatCambr* 1126:5 [P. 231]

ܚܟܝܡܐ adj. (↓ √ܚܟܡ; TA חֲכִים TJ 1Kg 3:12, JBA חַכִּים DJBA 459, Ma 1# האכימא MD 120) **1. wise, skilful a.** adj. ܡܪܝ ܚܟܝܡ ܐܝܟ ܚܟܡܬܐ ܕܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *2Sm* 14:20; ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܚܟܝܡܬܐ *ib.* 20:16 [cf. ES1 423:42]; **b.** n.m. ܠܟܠܗܘܢ ܚܟܝܡܘܗܝ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 41:8; **2. expert** abs. ܚܟܝܡ ܒܐܠܗܐ *BO2* 10b:22; det. ܚܟܝܡܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ the experts were deliberating *Chrmin* 1:10; ܚܟܝܡܐ ܘܕܪܫܐ *MiS* 518b:8 [P. 231]

ܚܟܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܟܡ) **wisdom** ܐܬܠܬ ... ܒܚܟܝܡܘܬܗ *2Sm* 20:22; ܠܐ ܚܟܝܡܘܬܗ ܚܟܝܡܘܬܐ ܗܝ his non-wisdom is wisdom *ESRef1ER* 31:2; *glherm* 173 (φρόνησις) [P. 231]

ܚܟܟ vb. (↓ ܚܟܟܐ, ܚܟܝܟܘܬܐ; JBA חכך DJBA 460, Ma הכך MD 147) **Pe.** [*a/o*] **1. to scrape** ܕܓܕܫ ܕܐܕܢܐ ܠܐܢܫ ܐܕܢܗ. ܘܚܐܟ ܒܗ it happens that a person's ear itches him, and he scrapes (it) with it *KwD*[2] 7:11 [i.e. a splinter]; ܝܚܟ ܦܓܪܗ ܡܢ ܓܪܒܐ *BhGr* 96:28 (from leprosy); **2. to itch** ܡܕ ܚܟܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ

2TimḤ 4:3 (κνηθόμενοι; in the ear); **3.** w. ܒ- **to rub** ܚܟܐ ܚܰܪ̈ܬܳܐ ܒܚܝܘܬܐ ܠܟܐ ܗܘ ܕܒܝܬܐ *JSB4* 27:6 (lamb)

Pa. to pierce through, perforate ܘܚܟܟܝܢ ܒܛܪܦ ܕܨܒܥܬܗܘܢ ܕܛܪܦܐܝܬ ܘܡܚܟܟܝܢ *IS* 63:15 (tip of fingers); ܚܟܟܘܗ ܐܦ ܚܢܢ *SAL1* 156:15 (matter, issue) [P. 230]

ܚܟܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܚܟܟ; Ma הכאכא MD 147) **1. itching a.** general ܐܝܟ ܐܘܠܨܢܐ ܒܡܫܚܟܟܢܘܬܐ ܐܟܠܬ ܠܫܘܪ̈ܐ ܗܘܝ from the devouring of the itching (the animals) uprooted the walls *ER* 93:20; ܪ̈ܝܚܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܕܡܫܝܚܢ ܠܘܬ ܚܟܳܟܳܐ bodily odors which lead to itching *JšJS* 550:28; *EN* 33:v42 [expl. as الحكّة]; *BAli1* 3870; *BBah* 748:11; ܚܟܟܐ ܕܚܟܝܟܐ *ib.* 1312:13; 1810:20 [expl. of ܩܢܝܣܡܘܣ κνησμός]; **b.** in phrase ܡܫܒܒܢܐ ܚܟܳܟܳܐ δακνῶδες **biting, pungent** *GalSimp* 241a:3; **2. scabies** *ib.* 299:14 (ψώρα); **3. nettle** ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܚܟ̈ܟܝܗܘܢ ܠܐ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܚܟܟܐ ܢܗܘܐ ܢܬܚܠܦܘܢ *Geop* 115:28 [P. 230]

Mng. 1: Pfl 328:7; mng. 1b: Schleifer 187; mng. 3: ib. 162; Flora 3:473.

ܚܟܡ vb. (↓ ܚܰܟܺܝܡ, ܚܶܟܡܬܳܐ, ܚܰܟܺܝܡܳܐܝܬ, ܚܰܟܺܝܡܽܘܬܳܐ, ܚܰܟܺܝܡܳܐ, ܚܰܟܺܝܡܽܘܬܳܐ, ܚܟܺܝܡܳܐ, ܚܰܟܺܝܡܽܘܬ, ܚܟܡܬܢܳܐ, ܚܟܳܡܬܳܐ, ܚܟܺܝܡܳܐ, ܡܰܚܟܡܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܰܚܟܡܳܢܳܐ, ܡܶܬܚܰܟܡܳܢܽܘܬܳܐ; JBA חכם DJBA 460, Ma הכם MD 147) **Pe.** [*a/a*] **1. to know** ܚܟܡ ܐܢܐ ܕܠܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܫܕܪܗ ܥܠܝ *Neh* 6:12 (H הִכִּיר); ܚܟܡ ܐܢܫ *Sir* 50:28 (H חכם); ܠܐ ܝܕܥܢܐ. ܘܠܐ ܚܟܡ ܐܢܐ *MkS* 14:68; *ES1* 278:29; ܠܐ ܚܳ{ܟ}ܶ‹ܡ› ܐܢܬ ܡܐ ܕܐܡܪܬ *Nars* 35:v42 [v. LS 256]; **2. to become wise** ܚܟܡܘ ܘܐܣܬܟܠܘ ܒܗܕܐ *Dt* 32:29; **3. to be able** ܠܐ ܠܡܩܡ ܘܠܡܚܟܡ ܚܟܡܐ (the wheel) cannot stand and be at rest *ESRef1ER* 30:8; **4. to understand** ܒܬܪ ܦܘܢܝܐ ܠܫܢܐ ܐܪܡܝܐ ܠܐ ܚܟܡܝܢ *apap* 74:15 (Aramaic language); **5. to know sexually, have intercourse a.** male of female ܘܐܕܡ ܚܟܡ ܠܚܘܐ ܐܢܬܬܗ *Gn* 4:1 (H יָדַע); ܘܠܐ ܚܟܡܗ *Mt* 1:25; ܚܟܡܘܢ ܢܫܝ̈ܗܘܢ *Afr* 112:15; ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܡܢ ܕܐܠܗܐ ܚܟܡܗ *JSAbb* 311:6; ܐܬܝܬܘ ܠܗ ܐܬܬܐ ܗܟܢܐ ... ܘܚܟܡܗ *JAP9/7(1896)* 105:2; **b.** female of male, pass.part. ܠܒܪܬܐ ܠܐ ܚܟܝܡ ܠܝ *StSin11* 12a:9

Pa. 1. to make wise ܡܢ ܦܪ̈ܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܚܰܟܶܡ *Job* 35:11 (H חָכַם); ܠܣܒ̈ܘܗܝ ܢܚܟܡ *Ps* 105:22; ܡܣܒܪܝܢ ܕܢܚܟܡܘܢܟ *2Tim* 3:15 (σοφίσαι; sacred writings); ܢܚܰܟܶܡܝܗ *ES1* 518:5; ܚܟܡ ܠܦܘܠܘܛܝܘܢ *Chran1* 125:25; **2. to teach, instruct** ܡܚܟܡܝܢ ܠܗ ܒܪ̈ܕܘܬܐ IA in *MS1* 20:v450 (w. instruction); ܕܝܘܩܢܐ ܚܟܡܗ ܠܟܠܢܫ ܗܘܐ *ThMarg1* 142:16

Etpe. 1. to be informed, warned ܠܡܐ ܗܘܐ ܡܬܚܟܡ *ESNisB1* 10:6; **2. to have sexual intercourse** ܗܝ ܕܠܗ̇ ܒܕܪܟ ܓܒܪܐ ܘܠܐ ܐܬܚܰܟܡܰܬ *JSSahd* 731:20 [in state immediately after birth]; ܡܟܪܗ̇ ܒܟܪܣܐ ܕܐܡܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܠܐ ܐܬܚܟܡܬ he betrothed her in the womb of the mother, the virgin, who did not have sexual intercourse *JSB5* 883:17

Etpa. 1. to become wise ܐܢܐ ܐܬܚܟܡܬ ܝܬܝܪܐܝܬ *Eccl* 2:15; ܬܬܚܟܡ ܒܐܘܪܚܬܟ *Sir* 2:3; ܡܢ ܟܠܗ ܢܬܚܟܡ *INB* 101:13; **2. to recover one's senses** ܐܬܚܟܡ ܘܐܬܢܝܚ *am3* 524:17; **3. to be taught, instructed** ܐܬܚܟܡܘ ܕܒܠܝܬܘܢ *ESSerm2* 7:v364 (by receiving blows); ܘܢܬܚܟܡ ܐܦ ܐܢ‹ܬ› ܒܝܕ ܥܡܟ *Didasc* 72:3; ܐܬܚܟܡ ܒܕܝܢܘܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ *Kays* 185:5; **4. a. to consider** *ES1* 518A [n. fnd.]; **b. to think, reflect** ܗܟܢ ܐܬܚܟܡ ܥܠܘܗܝ ܕܠܐ ܠܡܕܥ ܐܬܝܠܕ ܕܠܐ ܒܐܕ̈ܢܘܗܝ ܕܠܗ ܥܠܘܗܝ *ES1* 372:28; **c. to devise, invent** ܐܬܚܟܡܘ ܬܘܩܢܗ ܕܦܓܪܐ *TB* 30:22 (ἀντεμηχανήσατο; preparation of body); ܠܕܡܘܬܐ ܕܕܡܐ ܒܚܣܝܪܘܬ ܢܬܚܟܡܘܢ in a defective manner they may contrive to produce the appearance of blood *SevLet* 335:9 (παρασοφίσασθαι PG 44:308); **5. to conspire** ܘܐܬܚܟܡܘ ܥܠܝܗܘܢ *ES1* 432:14; 441:18; 547:11; **6. to use cunning** ܢܬܚܟܡ ܠܗܘܢ *Ex* 1:10 (H הִתְחַכֵּם); ܒܡܐ ܕܢܬܚܟܡ *SE*[2] 40:26 [cf. HoffmKirch 21:6]; ܠܡܘܢܩܪܐ ܒܡܬܚܟܡ ܗܘܐ *ib.* 68:25 [cf. HoffmKirch 35:30]; ܠܐ ܬܬܚܟܡ ܒܢܦܫܐ ܒܥܠܕܒܒܟ *BhEth* 14:9; **7. to outsmart,**

deceive ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܟܡܘ *Judith* 5:11 (κατασοφίσασθαι); **8. to be taught wisdom** ܚܟܡ ܡܪܕܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܟܡ *Aḥiqar* 41:9 [P. 230, 843]

ܚܘܟܡܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **1. learning** ܚܘܟܡܐ ܕܣܒܐ *Sir* 9:1 (παιδεία); **2. wisdom** ܚܘܟܡܐ ܕܫܒܥܐ ܥܡܘܕܝܢ wisdom of seven pillars ES in *Macc* 118:7 [cf. Sir 9:1]; ܫܢܬܐ ܚܘܟܡܐ ܠܐ ܩܢܝܐ *IA2* 314:v1324 (sleep) [P. 230]

ܚܟܡܘܬ, ܚܟܡܘܬܐ PN (↓ √ܚܟܡ) **Achamoth**, gnostic wisdom deity of Valentinus and Bardaiṣan *ES2* 444:24; 444:27 [P. 230]

Delete entry; v. ↓ √ܒܪܟ pe., mng. a; ܟܘܪܟܐ mng. 1.

ܚܘܟܡܢܝܐ adj. (↓ √ܚܟܡ) **wise** ܐܢܫܐ ܚܘܟܡܢܝܐ *EbPar* 41:11 [P. 230]

ܚܟܡܬܐ n.f. (↓ √ܚܟܡ, ܒܪ ܚܟܡܬܐ, ܚܒܝܒ ܚܟܡܬܐ; JBA חָכְמְתָא DJBA 460, Ma הוכומתא MD 135) **1. wisdom** ܚܟܡܬܐ ܘܣܘܟܠܐ *1Chr* 22:12; ܦܘܪܫ ܚܟܡܬܐ wise discrimination *ESRef1ER* 31:1; *ChrPsD1* 100:7; ܐܦܪܝܡ ܕܚܟܡܬܗ wise Ephrem *Chrmin* 5:8; **2. counsel, judgment** ܚܟܡܬܐ ܕܡܫܘܚܐ ܘܕܝܘܩܢܐ *Chrmin* 2:12 (of surveyors and experts) [P. 230]

Mng. 1, on Chrmin: N, SG § 224*; GVG2 § 212 [n. fnd.].

ܚܟܡܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܟܡ) **pertaining to wisdom** ܬܫܡܫܬܐ ܚܟܡܬܢܝܬܐ *KwDW* 3:2; ܦܘܩܕܢܐ ܚܟܡܬܢܝܐ *BrCh3* 70:24 (ordinance) [P. 230]

ܚܟܦܬܐ n.f. (↓ √ܚܟܦ) **scabies** ܚܟܦܬܐ ܐܘ ܓܪܒܐ ܐܘ ܠܬܪܒܐ *Bab* 78:25; ܚ{ܠ}<ܟ>ܬܐ ܠܐ ܡܬܐܣܝܢܝܬܐ *MiS* 213b:34 (incurable); ܚܟܦܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܐܣܝܢܝܬܐ *PO8* 121:6; 125:10; *BBah* 748:11 [expl. as حكّة] [P. 230]

1# ܚܠܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܠ; mng. 2: cf. JBA secretion DJBA 461) **1. covering, cloth** ܚܠܐ ܡܫܝܐ ܥܡ ܚܠܐ *Ez* 16:10 (H מֶשִׁי); ܠܐ ܢܫܕܐ ܚܠܢ ܡܢܢ we will not cast down our covering from us *BalJos* 53:5; ܨܒܬ ܠܡܣܪܝܩܬܐ. ܘܕܟܐ ܚܠܗ decorate the hideous thing and cleanse its covering *JSB3* 743:5; **2. mist of the eyes** (νεφέλια, οὐλά) *Med* 83:21; 84:20; ܬܚܘܡܐ ܕܗܘܝܢ ܒܥܝܢܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܬܘܒ ܚܘܪܐ ܘܚܠܐ *BBah* 731:21; 748:16 [P. 231]

Mng. 2: trichoma, granulation of the eyelid PSmSup 136.

2# ܚܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ; JBA 2# חֵילָא DJBA 455, Ma 1# הילא, 1# הילליא dust MD 144) **powder** ܗܘܐ ܚܠܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Ex* 9:9 (H אָבָק); ܚܠܐ ܚܠܦ ܒܣܡܐ ܢܣܒܝܢ ܒܣܡܐ *Is* 3:24 (H מַק); ܘܗܘ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܥܦܪܐ. ܢܩܦܘܗܝ ܗܘܐ ܚܠܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ *ES3* 322:18; ܗܠܝܢ ܚܠܐ ܚܠܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܚܠܐ ܥܠ ܗܘܐ ܕܗܘܐ *Sind* 10:18; ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܒܚܠܐ *MiS* 431b:42 (to emit) [P. 232]

ܚܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ; JBA 2# חַלָּא DJBA 460, Ma 2# האלא MD 121, > Akk [NA, LB] *ḫallu* #4 AHw 312) **vinegar** ܐܣܦܘܓܐ ܕܡܠܝܐ ܚܠܐ a sponge moistened with vinegar *ESFidH* 270:26; ܡܫܚܐ ܗܘ ܕܚܠܝܠ ܒܚܠܐ *Didasc* 89:18; ܚܠܐ ܚܪܝܦܐ *Geop* 51:28; ܚܠܐ ܡܫܝܚܐ *Med* 290:13; ܚܠܐ ܡܙܓ *ib.* 65:14 [P. 231]

Flora 1:102ff.; Schleifer 187.

1# ܚܠܐ n.m. (↓ ܚܠܝ, ܚܠܝܢܐ; JBA 1# חָלָא DJBA 460, Ma 1# האלא MD 121) **sand** ܚܠܐ ܕܥܠ ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ *Gn* 22:17 (H חוֹל); *Jos* 11:4; *Rev* 20:8; ܒܢܝܬܐ ܗܘ ܕܥܠ ܚܠܐ ܐܬܬܣܝܡ *AthSy* 45:16 [cf. Lk 6:49] [P. 221]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 159.

2# ܚܠܐ n.m. (↓ ܚܠܬܐ; Arab خال) **uncle** ܚܠܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ *Jul* 74:25; ܚܠܗ ܕܡܠܟܬܐ *AM2* 387:35; *Bhchr* 159:6; *BhNom* 123:12 [in list of relatives] [P. 221]

ܚܠܒ vb. (denom. < ↓ ܚܠܒܐ; ↓ ܚܠܝܒܬܐ, ܚܠܒܢܐ; JBA חלב DJBA 461) **Pe.** [*a/o*] **to milk** ܐܝܟ ܚܠܒܐ ܚܠܒܬܢܝ *JobHex* 10:10; ܚܠܒ ܘܚܒܒ ܡܢܗܘܢ ܠܥܠܬܐ *am6* 439:20; ܚܠܒܘܢ ܚܠܒܐ *Cyr*[2] 205:24; ܠܚܡܬܐ ܠܚܠܒܗ ܠܡܪܬܗ *Sahd* 456:18 (venom)

Etpe. to be milked ܗܘ ܕܐܬܚܠܒ ܐܒܐ the one who was milked is the father *OS* 19:2; *BAli2* 117:8 [P. 232]

ܚܠܒܐ n.m. (↓ ܚܠܒܢܐ, ܚܠܒܢܝܐ; JPA 2# חלב DJPA 201, BH חֵלֶב HALOT 315) **1. fat** ܚܠܒܐ ܕܡܟܣܐ ܠܓܘܐ *Lv* 3:3 (H חֵלֶב); ܡܣܝܒ ܚܠܒܐ ܠܩܘܡܬܐ *Jud* 3:22; ܦܨܝܚܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܚܠܒܐ cheerfulness which is in fat *JSB2*

226:17; *JSB3* 115:1; *BBah* 648:9; 749:13 [expl. as ܛܪܦܐ ܗܘ ܪܩܝܩܐ ܕܠܒܫ ܡܢ ܡܥܝܐ. ܘܦܪܝܫ ܠܗ ܠܗ ܡܢ ܦܪܣܐ]; 789:23; ܦܪܣ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦܝܘܗܝ، ܚܠܒ{ܐ}<ܐ> ܕܒܥܒܐ ܒܡܬܝܡܘܬܐ *am3* 378:10; ܚܠܒܗܘܢ ܘܡܥܝܗܘܢ *AS4* 69:16; **2. a.** in phrase ܚܠܒܐ ܕܦܘܪܫܐ **membrane** *Med* 161:17; ܚܠܒܐ ܕܡܬܦܪܫܐ ܦܪܫܐ *ib.* 223:6; *PO3* 111:1; *BBah* 745:21; **b.** in phrase ܟܠܗ ܚܠܒܐ ܕܒܗ ܕܦܪܝܫ **membrane** *ES2* 316:27 [expl. as ܐܦܪܝܫܡܐ ib.]; **c.** said to be the same as ܚܠܒܐ ܛܘܦܣܐ **peritoneum** **(1)** *BBah* 736:22 [expl. as صفاق]; 748:20; **(2)** full form ܚܠܒܐ ܛܘܦܣܐ ܕܡܥܝܐ *Med* 191:15; 281:16; **(3)** or ܚܠܒܐ ܗܘ ܕܥܒܝܪ ܠܘܩܒܠ ܐܝܠܐ *ib.* 222:10; **d.** ܚܠܒܐ ܗܘ ܕܡܬܝܠܕ ܠܡܡܬܚܘܬܐ **retina** *ib.* 69:2 (ἀμφιβληστροειδὴς χιτών) [P. 233]

Schleifer 187 (add. refs. to mng. 1).

ܚܠܒܐ, cs. ܚܠܒ n.m. (↓ √ܚܠܒ, ܚܠܒܢܝܬܐ ,ܚܠܒܢܝܐ ,ܚܠܒܢܝܬܐ ܚܠܒܢܝܐ; mng. 1: JBA 1# חַלְבָא DJBA 461) **1. milk** *Gn* 18:8; ܚܡܐܬܐ ܚܠܒܐ *Is* 7:22; ܐܝܟ ܕܒܚܠܒܐ ܕܚܠܒܐ ܡܪܬܒܐ *ESDom* 39:9 (to be raised); ܡܬܝܕܥܐ ܒܗ ܚܠܒܐ ܚܝܐ ܘܡܪܬܒܐ ܒܗ *JSB2* 517:10; ܡܫܬܦܗ ܡܣܐ ܒܚܠܒܗ he poured his rennet into her milk *ESJul* 85:22; **2. juice, sap** ܐܝܟ ܚܠܒܐ ܕܗܠܝܢ *GalSimp* 261:10 (ὀπός); ܡܩܦܐ ܚܠܒܐ *BBah* 443:24 (to congeal) [P. 232]

- ܚܠܒ ܕܬܝܢܐ n.m.cs. (↓ ܬܝܢܐ) **species of euphorbia** *BBah* 749:8 [expl. as ܚܠܒ ܡܢ ܥܡܡܐ ܐܪܥܝܐ ܕܝܬܘܒܐ] [P. 232]

Pfl 192; Flora 1:604.

- ܚܠܒ ܦܘܪܐ n.m.cs. (↓ ܦܘܪܐ) **opopanax juice** *Med* 49:6; 87:11; *BBah* 749:23 [expl. as جاوشير]; 1477:13 [expl. as ܐܦܦܢܩܣ] [P. 232]

- ܚܠܒܐ ܕܐܠܬܝܬܐ n.m. (↓ ܐܠܬܝܬܐ) ***safetida*** *EN* 25:v54 [expl. as حلتيت]; *BBah* 748:26 [P. 232]

- ܚܠܒܐ ܕܟܘܟܒܬܐ n.m. (↓ ܟܘܟܒܬܐ) **mercury** *DuvB2* 15:15; *BBah* 748:23 [expl. as ↓ زيبق] [P. 232]

- ܚܠܒܐ ܕܝܬܘܢܐ n.m. (↓ ܝܬܘܢܐ) **euphorbia** *BBah* 854:5; *DuvB2* 15:15; *Med* 604:14 [P. 232]

Löw, ZDMG 70 (1916) 527.

- ܚܠܒܐ ܕܦܪܙܠܬܐ n.m. (↓ ܦܪܙܠܬܐ) **iron filings** *BBah* 749:2 [expl. as ܫܚܩܐ ܕܦܪܙܠܐ] [P. 232]

- ܚܠܒܐ ܟܠܒܪܐ n.m. (↓ ܟܠܒܪܐ) **fennel-giant juice** *BBah* 749:1 [expl. as سكبينج] [P. 232]

- ܚܠܒܐ ܕܡܫܩܘܢܝܐ n.m. (↓ ܡܫܩܘܢܝܐ) **opium** *BBah* 748:25 [expl. as افيون] [P. 232]

- ܚܠܒܐ ܕܓܠܓܠܬܐ n.m. **purest honey** *BBah* 749:16 [expl. as ܕܒܫܐ ܕܡܐܢܐ]; *Med* 604:14 [expl. as ܕܒܫܐ ܕܡܐܢܐ acc. to Galen] [P. 232]

Löw, ZDMG 70 (1916) 527.

ܚܠܒܢܐ adj. (↓ ܚܠܒܐ) **fat-like** ܫܘܡܢܐ ܚܠܒܢܐ ܘܡܫܚܢܐ *AS4* 69:6 [P. 233]

ܚܠܒܝܢܐ n.m. (MH חַלְבֵּין MŠviK 7:2) **ornithogalum** *BAli1* 3885; *BBah* 749:25 [P. 232]

Pfl 164; Flora 1:602.

ܚܠܒܢܐ adj. (↓ ܚܠܒܐ) **membranaceous** ܚܠܒܐ ܥܒܝܐ *Nat* 35:15 [P. 233]

ܚܠܒܢܢܐ adj. (↓ √ܚܠܒ) **1. milch** ܬܘܪܐ ܚܠܒܢܝܬܐ *2SmHex* 17:29 (Theod; Bheb 342:37) (heifers); ܬܘܪܐ ܚܠܒܢܝܐ *Cyr*[1] 45:7 (calves); **2. milk-like** abs. ܐܝܠܝܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܦܪܝܫܢ ܘܚܠܒܢܢ those foods that are clear and milky *Med* 287:6; det. ܚܠܒܢܝܘܬܐ ܪܛܝܒܘܬܐ *BhNom* 153:2 (moisture) [P. 232]

Schleifer 187.

ܚܠܒܢܝܬܐ n.f. (↓ ܚܠܒܢܝܬܐ; JBA חֲלְבָּנִיתָא DJBA 461, TA חלבינתא TO Ex 30:34; ↓ ܡܠܒܢܐ) **galbanum** (χαλβάνη) *Ex* 30:34 (H חֶלְבְּנָה; cf. ES1 234:8); *Sir* 24:15; *BBah* 750:1 [P. 233]

Pfl 163; Flora 3:456.

- ܚܠܒܢܝܬܐ ܡܝܣܟܬܐ n.f. (↓ ܡܝܣܟܐ) **storax** *EN* 24:v44 [expl. as بارزد]; *BBah* 750:4 [same as ܐܣܛܘܪܟܐ ܪܛܝܒܬܐ] [P. 233]

Pfl 163.

- **ܚܠܒܢܝܬܐ ܕܡܥܢܝܬܐ** n.f. (↓ ܡܥܢܝܬܐ) **storax** *Med* 241:4
Schleifer 187.

- **ܚܠܒܢܝܬܐ ܦܪܣܝܬܐ** n.f. (↓ ܦܪܣܐ) **galbanum** *EN* 26:v85 [expl. as قنة]; *BBah* 750:3 [P. 233]
Pfl 163.

ܚܠܕ vb. (↓ ܚܘܠܕܐ, ܚܘܠܕܐ, ܚܠܘܕܐ, ܚܠܝܕܘܬܐ; CPA ܚܠܕ to creep, crawl LSp 64, JBA חלד pe. to glide in DJBA 461) **Pe.** [*a/o TB* 86:4 (ܬܚܠܘܕ); *ECth* 4:19; & *a*] **1. to creep, sneak** ܚܘܫܬܐ ܕܚܠܕܝܢ ܒܥܦܪܐ *Dt* 32:24 (H זֹחֲלֵי) [cf. ES1 141:10]; ܠܡܚܠܕ ܒܝܬ ܒܬܐ *BO3/1* 57a:7 [cf. 2Tim 3:6, pa., mng. 1]; ܚܠܕܢ ܗܘܝ ܒܒܬܐ *Bhchr* 206:15 [female spies]; **2.** metaph. **to penetrate, worm one's way** ܒܚܟܝܡܘܬܗ ܡܫܟܚ ܚܠܕ ܠܡܒܥܐ ܡܕܡ in his sagacity, he can penetrate to seek something *JSSahd* 854:10; *Vc* 3:5 [n. fnd.]; ܗܕܘܣܐ ܚܠܕ ܒܥܬܝܕܬܐ contemplation pierced into things in the future *ThMarg1* 245:7; ܚܠܕ ܘܥܠ ܠܘܬ ܚܠܝܒܝܢ ܒܕܘܟܬܗ ܕܡܠܟܐ *MiS* 476a:16 [in manner of a slave]; **3.** w. acc. **to enter** ܒܠܠܝܬܐ ܕܥܘܠܐ ܚܠܕܬܗ the woodworm of iniquity entered it *IAB1* 129:17; **4.** w. ܒܠܒܗ **to win s.o.'s friendship by flattery** ܐܝܟ ܚܠܕ ܒܠܒܗ *am3* 551:4
Pa. 1. to creep in, penetrate ܗܠܝܢ ܕܡܚܠܕܝܢ ܒܒܬܐ ܒܬܐ *2Tim* 3:6 [cf. ZM1 203:16]; ܚܠܕ ܘܢܓܕ ܠܟܠ ܪܥܝܢܝܢ it penetrated and pulled all of our thoughts *ESNat* 95:23; ܐܝܟܢܐ ܡܚܠܕ ܒܬܗܘܡܐ *IA2* 344:v1754; **2. to make penetrate** ܚܠܕܘܗܝ ܒܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܐܠܗܝܐ *EinlPs* 63:7; **3. to insert** ܚܠܕ ܒܚܪܝܪܐ ܕܐܕܢܐ ܢܝܫܬܐ *Med* 108:2
Af. 1. to move ... ܐܚܠܕ ܗܝ̈ ܡܠܒܬܐ ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ *am7* 701:16 (three-pronged fork); **2. to insert, bring into a.** general ܘܐܬܪܝܘ ܣܦܘ̈ܕܐ ܒܚܪܝܪܐ. ܘܐܚܠܕܘ ܒܚܪܝܪܝܗܘܢ *am4* 83:13 [in torture]; **b.** secretly ܒܗ ܡܚܠܕ ܒܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ *SAL1* 21:2 (archive building)
Etpa. 1. to creep in ܡܬܪܦܝܢ ܘܡܬܚܠܕܝܢ ܒܝܬ ܡܬܢܝ̈ܬܐ *Syn* 150:21 [while holding relic bones]; **2. to be introduced, placed within** ܒܥܡܪܐ ܕܡܬܚܠܕ ܒܓܘ ܒܓܘܐ a flock of wool which is placed within the vagina *BBah* 468:19 [P. 233]

ܚܠܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܚܠܕ) **jerboa** *BBah* 750:14 [expl. as يربوع] [P. 233]

ܚܠܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܕ; cf. CPA ܚܠܕܘܬ gangrene LSp 64) **cancer, gangrene a.** general ܘܡܠܬܗܘܢ ܐܝܟ ܚܠܝܕܘܬܐ ܒܡܘܢܐ ܬܬܪܥܐ their word will be spread like cancer *2Tim* 2:17; ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܚܠܝܕܘܬܐ. ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܡܢܗܝܢ ܡܟܐܒܘܬܐ ܗܝ ܕܡܪܐ ܠܗ ܘܐܬܒܢܝܐ *Afr* 136:4; ܒܠܫܢܐ ܚܠܝܕܘܬܐ *ESFidH* 162:28 [v. 2Tim ib.]; ܒܥܒܕܐ ܡܪܝܪܐ ܕܚܠܝܕܘܬܐ *VRabb* 193:20; **b.** esp. of mouth ܚܠܝܕܘܬܐ ܕܦܘܡܐ *Med* 171:12 [P. 233]
Mng. b: Schleifer 187.

ܚܠܘܛܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **1. mixed, common populace** ܘܚܠܘܛܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Nm* 11:4 (H אֲסַפְסֻף); *2Macc* 14:38; ܚܠܘܛܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܡܟܢܫܐ *ES1* 186:28; ܚܠܘܛܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ *Jul* 162:15 (to accompany); ܚܠܘܛܐ ܕܗܘܐ ܠܘܬܗ *TB* 103:10; ܥܡܐ ܚܠܘܛܐ *EOE* 54:28; **2. cynips, dog fly** *ESAct*[1] 31:15; ܥܠ ܚܠܘܛܐ ܕܒܝܫܝܢ ܕܘܒܒܐ *Mingl* 49:v58; *EN* 44:v2 [expl. as الخلط من الدبيب]; *BAli1* 3887; *BBah* 750:1 [expl. as ↓ ܕܒܒܐ ܟܠܒܝܐ] [P. 234]

ܚܠܘܠܐ, M ܚܠܘܠܐ *BhGr* 233:3 n.m. (↓ √2#ܚܠܠ; mng. 2: JBA הִילּוּלָא DJBA 378, Ma 1# הילולא MD 144) **1. holiday** ܘܥܒܕܘ ܚܠܘܠܐ *Jud* 9:27 (H הִלּוּלִים); ܕܪܩܕܝܢ ܒܚܠܘܠܐ *IS* 50:6 (to dance); **2.** esp. **marriage** ܒܝܬ ܚܠܘܠܐ *Mt* 25:10; ܝܗܒܬ ܡܘܗܒܬܐ ܠܚܠܘܠܗ *Afr* 106:10 (marriage gift); ܘܡܢܐ ܕܚܠܘܠܗ ܕܨܦܘܪܬܐ *ESGE* 133:6 [w. ref. to ܚܬܢܐ ܕܕܡܐ Ex 4:25]; ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܗ ܚܠܘܠܐ *am3* 11:9; ܚܠܘܠܐ ܠܒܪܗ JS in *asd* 94:24 [P. 231]

ܚܠܘܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **1. cleft, small pit** ܚܠܝܠܝܗܘܢ ܕܟܐܦ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܚܠܘܠܐ *ES3* 317:34; **2. plane** (for smoothing wood) *BBah* 751:1 [same as ↓ ܪܘܦܢܐ] [P. 232]

ܚܠܘܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܡ) **dreamer** same as ↓ ܚܠܡܐ [P. 234]

ܚܠܘܦܬܐ, pl. ܚܠܘܦ̈ܬܐ* *JSB5* 764:8 [v.

ib., n. 1]; 765:3 n.f. (↓ √2#ܚܠܦ; JBA חילפתא slaughtering knife DJBA 456, > Arab خِلْفَة Fr, AF 84) **1. razor** ܗܘ ܒܡܣܦܪܬܗ ܐܝܬܝܗ ܚܠܦܬܐ *KwD*[2] 15:3 (in genital area); ܥܒܕ ܚܠܦܬܐ ܘܡܚܝܐ ܒܠܒܗ *JohEphB* 155:27; *BAli1* 3889 [expl. as ↓ ܡܣܦܪܬܐ]; *BBah* 751:3 [expl. as سكين]; **2. small saw** *BBah* 751:3 [expl. as منسار لطيف] [P. 237]

ܚܠܘܩܝܐ adj., n.m. (↓ √ܚܠܩ) **fatalistic, fatalist** ܠܚܐܪܘܬܐ ܘܚܠܘܩܝܘܬܐ ܠܐܠܨܐܝܬ ܡܟܣܝܢܢ *BhebDt* 22:8 (236:2) (to rebuke) [P. 237]

ܚܠܘܙܢܐ n.m. (↓ ܚܠܙܘܢܐ; JBA חלזונא DJBA 462) **murex** (*cochlea murex*, κῆρυξ) ܚܠܘܙܢܐ ܚܘܦܝܐ *EChe4* 15:4 (WMcL 206:12 = B 287:5); ܚܠܘܙܢܐ ܕܝܡܐ *Chrmin* 360:13; ܚܠܘܙܢܐ ܕܦܘܪܦܘܪܐ *SchRi* 282:4; Ge in *AfrPraef* 33:15 [P. 233]

ܚܠܚܠ vb. (Pal. < ↓ √3#ܚܠܠ; ↓ ܚܘܠܚܠܐ, ܚܠܚܠܐ; JBA חלחל to perforate DJBA 462, MH חלחל LNV 166) **Quad. 1. to dig through, pierce through** ܡܚܠܚܠ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܒܥܒܪܗܘܢ *IAB1* 481:3; pass.part. ܦܘܡܝܗܘܢ ܡܚܠܚܠܝܢ ܠܓܪܡܐ *IA2* 82:v15; ܡܚܠܚܠܘܬܐ ܗܘ ܐܪܥܐ *ThbK1* 92:23; **2. to perforate** pass.part. ܡܚܠܚܠܐ ܗܘ ܒܡܪܪܐ ܪܒܐ *Med* 328:23 [liver]

QuadRef. to spread wider and wider ܕܠܐ ܢܣܡܘܢ ܣܡܐ ܠܟܘܪܗܐ. ܐܝܟ ܕܢܬܚܠܚܠ ܘܢܥܫܢܘܢ ܠܦܪܕܘܗܝ not to put medicine on the wound, so that it will spread wider, and its slits will become stronger *IA2* 54:v246 [P. 232]

ܚܠܚܠܐ n.m. (↓ √ܚܠܚܠ) **sweet pea** (*Lathyrus*) BAli in *PSm* 1270 [P. 232]

Pfl 173; Flora 2:437.

ܚܠܛ vb. (↓ ܚܘܠܛܐ, ܚܘܠܛܢܐ, ܚܠܝܛܐ, ܚܠܛܐ, ܚܠܝܛܘܬܐ, ܚܠܝܛܐ, ܚܠܝܛܘܬܐ, ܚܠܝܛܬܐ, ܡܚܠܛܐ, ܡܚܠܛܢܘܬܐ, √ܚܠܛ; TA חלט pe. to mix TW 1:258) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **to mix a.** alone ܠܐ ܚܠܛ ܐܢܘܢ ܥܡ ܥܢܗ ܕܠܒܢ *Gn* 30:40 (H שׁת); ܚܠܛ ܕܡܗܘܢ ܥܡ ܕܕܒܚܝܗܘܢ *Lk* 13:1; ܚܠܛܗܘܢ ܕܡܗ ܥܡ ܕܗܘ ܠܗ *Šar* 61:18; pass.part. ܡܘܙܓܐ ܕܛܒܘܬܐ ܘܕܒܝܫܘܬܐ ܚܠܝܛܝܢ ܒܢ mixtures of good and evil are mixed in us *ESRef1ER* 43:16; **b.** w. ܪܝܫܗ to conspire pass.part. ܥܡ ܢܟܝܐ ܚܠܝܛ ܗܘܐ ܐܪܝܫ *JSB5* 219:5 (w. captors); **2.** intr. **a. to be mixed, mingled** ܐܢ ܚܠܛ ܒܗ ܨܒܝܢܐ ܛܒܐ if he mixes his good will in it *ESRef1ER* 56:13 [in diluted wine]; *PsC* 134:15 [n. fnd.]; ܚܠܛ ܕܡܗܘܢ ܥܡ ܕܡ ܕܒܚܝܗܘܢ *AM1* 158:35; **b. to pour out, flow into** ܚܠܛ ܒܝܡܐ ܪܒܐ *MiS* 381a:20 = *Bhchr* 91:4 (sea); **3.** w. ܥܡ **to control, take advantage of s.o.** ܚܠܛܘ ܥܡܗ ܒܢܛܘܪܘܬܗܘܢ *HSHoffm* 276:v32; ܐܦܝܣܗܘܢ ܕܢܚܠܛܘܢ ܥܡ ܐܪܝܐ *am4* 519:13

Pa. to mix ܕܢܬܚܠܛ ܬܓܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *ESHaer* 129:3; ܠܓܢܣܗ ܒܕܝܠܟܘܢ ܚܠܛܝܢ ܗܘܝܢ we would have identified [lit. mixed up] his family with yours *BalJos* 37:7 [Joseph w. his brothers]; ܥܡ ܚܢܢܐ ܕܡܠܐܟܐ ܚܠܛ ܐܢܘܢ *am1* 274:7

Etpe. to be mixed ܐܬܚܠܛܘܢ ܘܠܗܘܢ *Ez* 22:19

Etpa. 1. to be mixed ܕܟܝܘܬܐ ܘܛܠܘܫܘܬܐ ܐܬܚܠܛ ܚܕܐ ܒܚܕܐ purity and foulness were mixed together *ESRef1ER* 49:19; ܘܠܐ ܐܬܚܠܛܬ ܒܡܕܡܐ ܐܚܪܢܐ *to* 41:5 (coin); **2. to intermingle with** ܢܬܚܠܛܘܢ ܒܗܘܢ *1Kg* 11:2 (H בֹּא בְּ־); ܠܐ ܥܡ ܫܢܝܐ ܬܬܚܠܛ *Pr* 24:21 (H הִתְעָרַב); ܐܬܚܠܛ ܒܙܪܥܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܕܪܒܢܐ *AM2* 337:23; ܠܡܬܚܠܛܘ ܥܡ ܢܟܠܐ *Cyr*[2] 92:20 (w. fraudulent ones); **3. to pour out, flow into** ܢܦܩ ܒܐܪܥܐ. ܘܡܬܘܒ ܕܒܪ. ܕܐܬܚܠܛ ܒܢܗܪܬܐ ܗܘ ܕܢܗܪܐ ܠܡܕܢܚܬܐ *Chran1* 124:20 (in a channel); ܡܬܚܠܛ ܒܝܡܬܐ *Bhadsment*[2] 138:15; **4. to be familiar with s.o.** ܥܡ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܐܬܚܠܛ *EChe4* 22:1 (WMcL 229:13 = B 318:12) (συμμίξειεν); **5. to share** ܐܬܚܠܛܢ ܠܗ ܥܡ ܡܫܝܚܐ *Hebrews* 3:14 (μέτοχοι γεγόναμεν); **6. to be present** ܢܗܘܐ ܕܠܐ ܬܬܚܠܛ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ *ESAct*[1] 24:3 [Divine grace] [P. 233]

ܚܠܛܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **1. mixture** ܚܠܛܐ ܠܐ ܬܙܪܥ ܒܟܪܡܟ *Lv* 19:19 (H כִּלְאַיִם; cf. ES1 245:38 [incorr. voc. ܚܠܛܐ]); ܚܠܛܐ ܕܡܘܪܐ ܘܕܥܠܘܝ *JohḤ* 19:39 (μῖγμα); ܡܢ ܚܠܛܐ ܡܢܬܐ ܠܡܐܦܐ to bake the Eucharist from the mixture *BhNom* 9:14 [of dough]; **2.** med. **humor** ܚܠܛܐ ܦܠܓܡܛܝܩܝܐ *Kays* 181:12 (phlegmatic) [P. 233]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܚܠܝܠܒܬܐ n.f. **a plant** (*Thapsia esclepium*) *HoffmAusz* 29[237]; *Med* 318:20 [P. 234]
Pfl 164; PSmSup 127.

ܚܠܛ vb. (denom. < ↓ ܚܘܠܛܢܐ) **QuadRef. to intermingle with others** ܐܬܚܠܛܛ ܒܚܢ̈ܦܐ *Bhcar* 114:16 (w. Moslems) [P. 234]

ܚܠܐ vb. (↓ ܚܘܠܝܐ, ܚܠܝܐ, ܚܠܝܘܬܐ, ܚܠܝ̈ܢܐ, ܚܠܝܢܐ; JBA 1# חלי DJBA 462, Ma 1# הלא MD 148) **Pe.**, pf. ܚܠܐ **to be sweet** ܚܠܝܘ ܡ̈ܝܐ *Ex* 15:25 (H מָתַק; cf. MS2 32:1); ܐܟܠܘܗܝ ܡܪ̈ܝܪܐ ܘܚܠܝܘ the bitter ones ate it and became sweet *ESNat* 123:5; ܡܠܘ̈ܗܝ ܚܠܝܢ ܒܦܘܡܐ *IAB1* 485:16; ܚܠܝܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܫܐ ܠܚܟܐ *RS8* 158:10; ܚܠܝܘ ܐܟ̈ܝܬܐ *ESNat* 77:17 (those who were angry)
Pa. 1. to make sweet ܚܠܝ ܒܝܕ ܩܝܣܐ ܠܡ̈ܝܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *ESGE* 123:11; ܗܘ ܕܚܠܝ ܠܗܘܢ ܡܒܘܥܐ ܕܡܪ̈ܐ *Didasc* 221:22 [cf. Ex 15:22ff.]; ܐܚܠܝ ܗܘ ܕܡ̈ܠܝܗ ܘܡܫܚܠܝ ܠܡܣ̈ܩܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *SB* 5:15; ܡܚܠܝܐ ܠܠܫܢܗ ܦܘܡܐ ܘܐܪ̈ܩܐ *BhKJ* 58:12; **2. to give sweetness** ܡܚܠܝܐ ܡܠܬܐ ܠܓܪ̈ܓܪܬܐ *ESL4* 415:6; ܠܐ ܢܚܠܘܢ ܠܠܫܢܐ ܕܡܘܬܐ ܒܦܬܓܡܐ ܕܐܘܪ̈ܬܐ *Sahd* 259:2 (to throat); ܗܝ … ܡܚܠܝܢܐ<ܕ> ܠܠܫܢܐ ܕܚܟܟ *Pr* 5:3 (AthSy 10:21)
Af. to make sweet ܢܚܠܐ ܠܟܪܣܟ *Aḥiqar* 35:8
Etpa. 1. to be made sweet ܐܬܚܠܝܘ ܡ̈ܝܐ *ExHex* 15:25; **2. to be thought sweet** ܢܬܚܠܐ ܠܟ ܡܠܦܐ *JAP7/8(1876)* 461:6 [P. 234]

ܚܠܝܐ adj. (↓ √ܚܠܐ, ܚܠܝܐ ܒܪ) **sweet** abs. ܚܠܐ ܘܡܪܝܪ *BhGr* 46:12 (& sour); pl.f. ܡ̈ܠܝܟ ܚ̈ܠܝܢ ܒܦܘܡܝ *Ps* 119:103; ܡ̈ܝܐ ܓܢ̈ܝܒܐ ܚ̈ܠܝܢ *Pr* 9:17 [but cf. ܡ̈ܝܐ ܚ̈ܠܝܐ ܕܓܢܒܘܬܐ AthSy 10:16]; det. ܥܩܪܗܘܢ ܚܠܝܐ their sweet root *ESJul* 88:20 [P. 234]

- **ܚܠܝܬ ܪ̈ܘܕܐ** n.f.cs. (calque < γλυκυσίδη; ↓ √ܚܠܐ, ܪܘܕܐ) **peony** *BBah* 493:22 [P. 234]
Pfl 308.

ܚܠܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܒ) **having been milked** ܚܠܝܒܘܬܐ ܕܗܘܝܢ ܕܒ̈ܩܪܐ *JobHex* 20:17 (ἄμελξις) [P. 232]

ܚܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܐ) **sweetness** ܠܐ ܫܒܩܐ ܐܢܐ ܚܠܝܘܬܝ *Jud* 9:11 (H מָתַק); ܚܕܐ ܗܝ ܚܠܝܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܦܪ̈ܕܝܗܘܢ *ESFidH* 236:6; ܠܚܠܝܘܬܐ ܘܠܒܣܝܡܘܬܐ *Cyr*[2] 161:19 [P. 234]

ܚܠܝܙܘܢܐ n.m. (↓ ܚܠܙܘܢܐ) **murex** (*cochlea murex*) ܕܡܐ ܕܚܠܝܙܘܢܐ *MS2* 56:v130; *MiS* 310b:2; *Bhchr* 216:16; *BhEth* 107:20; *BBah* 751:8 [P. 233]

ܚܠܝܛܐ adj., n.m. (↓ √ܚܠܛ) **1. variegated** ܬܪܬܐ ܚ̈ܠܝܛܐ ܕܗܘ ܠܐ ܫܘܝ̈ܢ *Jul* 228:22; **2.** n.m. **immoderate one, intemperate one** ܢܟܦܐ ܐܡܪ̈ܝܢ ܐܘ ܚܠܝܛܐ *ESL4* 67:1 [≠ monk]; ܢܟܦܐ ܕܗܘܐ ܚܠܝܛܐ *IAB1* 65:3 (modest person) [P. 233]

ܚܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܛ) **1. mixture, mingling** ܡܢܗ ܕܠܐ ܬܗܪ ܒܗܕܐ ܚܠܝܛܘܬܐ *ESHaer* 117:16 (to be amazed) [// ↓ ܒܠܝܠܘܬܐ ib. 15]; **2. affability** ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܚܠܝܛܘܬܐ *Afr* 39:7 (& humility); **3. fellowship, society** ܚܠܝܛܘܬܐ ܕܥܝ̈ܪܐ ܘܩܕܝ̈ܫܐ *Afr* 133:5 (of angels); ܚܠܝܛܘܬܐ ܕܢܟܦܘܬܐ ܘܥܢܘܝܘܬܐ *IAB1* 65:1 (modesty); ܦܪܫ ܘܐܦ ܡܢ ܚܠܝܛܘܬܐ *MiS* 635c:39 [P. 233]

ܚܠܝܛܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܛ; JPA חליטה DJPA 202, TA חֲלִיטְתָא 2Sm 13:6) **porridge prepared from ground wheat** ܚܠܝ̈ܛܬܐ ܕܡܬܒ̈ܫܠܢ ܒܡܝ̈ܐ ܐܘ ܒܚܠܒܐ *Med* 286:5; *BBah* 751:22 [expl. as دشيشة] [P. 233]

ܚܠܝܠܐ adj. (↓ √3#ܚܠܠ; TA חליל TO Ex 27:8, JBA חֲלִיל DJBA 463) **1. hollow** abs. ܚܠܝܠ ܠܗ *Jer* 52:21 (H נָבוּב); det. ܚܠܝܠܐ ܕܦ̈ܬܐ *Ex* 27:8; 38:7; *MS1* 13:v8; ܐܝܟ ܚܠܝܠܐ *KwD*[2] 45:15; ܚܠܝ̈ܠܐ ܘ{ܨ}<ܣ>ܪ̈ܝܩܐ hollow and empty *Bhce1* 379:11; **2. empty** ܡܠܐ ܣܪܝܩܬܐ ܘܚܠܝܠܬܐ *Jul* 189:11 (speech); **3. name of a vein** ܘܪܝܕܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܚܠܝܠܐ *Med* 337:1 [P. 232]
Mng. 3: Schleifer 187.

ܚܠܝܠܐ, **ܚܠܝܠܐ** n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **1. cleft, cave** ܐܬܛܫܝܘ ܠܗܘܢ ܒܡܥܪ̈ܬܐ ܘܒܚܠܝ̈ܠܐ *1Sm* 13:6 (H חֲוָחִים); ܗܘܐ ܚܠܝܠܗ ܠܡܥܢܬ ܡܢ ܐܝܠܐ ܗܘ *KwDW* 210:4; **2. grotto** ܕܪܐ ܕܡܝ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܒܡܒܘ̈ܥܝܗ ܚܠܝ̈ܠܐ *JEhCh* 105b:16 (flowing of water); ܚܠܝܠܐ ܒܓܘ ܐܪܥܐ ܒܟܕ *Bhchr* 369:11; **3. ruin of fortifications** ܡܢ ܚܠܝܠܐ ܟܠܗ ܠܫܘܪܗܘܢ

JosephB 781:14; ܚܠܝܠܐ ܒܡܕܪܐ *MiS* 423a:7; **4. tunnel** ܚܦܝܪܐ ܕܟܐܦܐ ܘܚܠ̈ܝܠܐ ܕܚܦܝܪܬ ܐܪܥܐ *Chran1* 106:14 [P. 232]

ܚܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܠܠ) **concavity** ܚܠܝܠܘܬܐ ܕܠܐ *Bhadsment*[2] 7:4 [P. 232]

ܚܠܝܠܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܠܠ) **fabrication, falsehood** ܚܠܝܠܬܐ ܗܝܡܢ *ESHaer* 29:16 [P. 232]

ܚܠܝܡܐ adj., n. (↓ √2#ܚܠܡ; CPA חלים LSp 64, JPA חלים DJPA 203) **1. sound, healthy person** n.m.pl. ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝ̈ܡܐ ܠܐܣܝܐ *Mt* 9:12 (to need); ܦܓܪܐ ܚܠܝܡܐ *Add* 36:22; **2. whole** ܪܩܝܥܐ ܥܫܝܢܐ ܘܚܠܝܡܐ strong and whole firmament *ES1* 119:1; ܫܘܠ̈ܚܐ ܚܠܝ̈ܡܐ ܘܫܪ̈ܝܪܐ *MP* 12:2 (chains); ܗܘ ܚܠܝܡܘܬܐ ܫܠܡܘܬܐ *SAL2* 378:5; **3. strong** ܥܕܟܝܠ ܚܠܝܡܝܢ ܐܢܘܢ ܥܠܝܡܐ ܘܠܐ ܚܠܝ̈ܡܐ when they are still young and not strong *Cyr*[2] 195:4; ܚܘܛܪܐ ܗܕܐ ܚܠܝܡܬܐ *KwD*[2] 187:5 (cudgel); ܚܕ ܦܠܓܐ ܚܠܝܡܐ *KwDW* 387:19; **4. safe, strong** ܒܬܐ ܚܠܝ̈ܡܐ *MiS* 731a:2 = *Bhchr* 369:11 (houses); **5.** [calque < Arab صحيح] **excellent, accomplished** ܥܒܕ ܡܡܠܠܐ ܚܠܝܡܬܐ *RödigerChrest*[3] 51:2 (manner of speaking); **7.** [calque < Arab سالم Merx 253, صحيح BBah 752:5] gramm. **strong** (of sound) ܐܬܘܬܐ ܚܠܝܡܬܐ ܗܝ ܐܘ ܚܠܝܡܘܬܗ *BhGr* 104:6 [3rd radical of verbal root]; ܐܬܘܬܐ ܚܠܝܡܬܐ *ib.* 114:11 (letter); 123:5; etc. [P. 235]

Mng. 7: Moberg, Term 39*.

ܚܠܝܡܐܝܬ adv. (↓ √2#ܚܠܡ) **sagaciously, soundly** ܠܐ ܚܠܝܡܐܝܬ ܐܝܟ ܕܚܫܒܘ ܕܦܘܠܘܓܝܐ *ESHaer* 26:16; ܚܠܝܡܐܝܬ ܬܩܠ ܗܘܐ he weighed the matter soundly *ESRef1ER* 39:26; ܚܠܝܡܐܝܬ ܘܚܟܝܡܐܝܬ *JohEphB* 56:19 [P. 235]

ܚܠܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܠܡ) **unimpaired condition, soundness** ܚܠܝܡܘܬܗܝܢ ܕܫܦܝܪܘܬܐ sound propriety *ESRef1ER* 29:20; ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܬܪܝܨܘܬܗ ܘܠܚܠܝܡܘܬܗ *KwDW* 175:10 [P. 235]

ܚܠܝܠܐ n.m. (↓ √ܚܠܠ) **Bowles mauve** (*Erysimum*) *BBah* 657:18 [expl. of ↓ ܐܪܘܣܝܡܘܢ; expl. as بلياق (v. ib. n. 12)] [P. 234]

Pfl 164; Flora 1:527. The entry ܚܠܝܬܐ *BBah* 752:6 [expl. as بلياق] is a corruption from حليانا for حليانا .

ܚܠܝܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **pregnant woman** *BBah* 752:9 [expl. as ܐܢܬܬܐ ܕܒܛܢܐ]; ܐܢܬܬܐ ܚܠܝܦܬܐ *BAli1* 3900 [P. 236]

GVG1 § 226a (gender).

ܚܠܝܦܘܬܐ n.m. (< Arab خَلِيفَة) **substitute, caliph** ܥܒܕ ܚܠܝܦܘܬܗ ܕܡܚܡܕ ܢܒܝܐ ܠܥܪ̈ܒܐ *ChrPsD2* 350:13 [P. 236]

ܚܠܝܨܐ adj., n.m. (↓ √ܚܠܨ; Ma חליץ MD 148; mng. 2: perh. < Akk *ḫalīṣu* AHw 312) **1. strong** ܗܘܢ ܠܡܟܬܫܐ ܚܠܝܨܐ *ESRef1ER* 27:5; ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܚܠܝܨܬܐ *AM2* 63:15 (fortitude); ܗܘܐ ܕܡܬܟܫܦܝܢ ܗܘܐ ܕܘܟܪܢܗ ܐܝܬܝܗܿ ܚܠܝܨܐ *VRabb* 159:9; **2.** in phrase ܠܐ ܚܠܝܨܐ **scarcely hidden** ܚܙܝܐ ܠܐ ܚܠܝܨܐ ܕܐܬܬܐ *ES1* 407:26 (look, glance); **3.** n.m. **skin bottle** [lit. removed animal skin] ܚܠܝܨܐ ܕܚܠܒܐ *Jud* 4:19 (H נאד); *Kays* 220:13 [expl. as ↓ ܙܩܐ]; *EN* 23:v22 [expl. as الراوية]; *BBah* 752:1 [expl. as ↓ ܙܩܐ]; 895:2 [P. 237]

AIOA 53.

ܚܠܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܨ) **strength** ܡܢ ܚܠܝܨܘܬܗ. ܕܡܬܩܢܝܢ ܚܝܠܐ ܗܘܬ *JosephB* 799:5; ܥܠ ܗܘܐ ܫܡܫܘܢ ܕܚܠܝܨܘܬܗ *ESNat* 74:10 [Samson]; *ESEccl* 6:18; ܚܠܝܨܘܬܗܿ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܗܘܢ *Jul* 43:28 (of endurance); ܒܗ ܚܝܐ ܚܠܝܨܘܬܗ *JohEphB* 75:28 [P. 237]

1# ܚܠܠ vb. (denom. < ↓ ܚܘܠܐ; ↓ ܚܘܠܠܐ, 1#ܚܠܐ, 1#ܚܠܠܐ; Pa., mng. 2: denom. < ↓ ܐܚܠܠܐ, ܐܚܠܘܠܐ; JBA 3#חלל DJBA 464, Ma 2#חלל pa. MD 148; Af., mng. 1: JBA 1#חלל DJBA 463) **Pa. 1. to have permission for o.s.,** i.e. **to enter** ܙܕܩܐ ܠܡܥܒܪ ܚܠܠܬܗ *IA2* 322:v1463; **2. to cleanse, wash** ܚܠܠܝܢ ܒܗ *Ps* 51:9 (H כַּבְּסֵנִי); ܚܠܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ [ܕܥܕܬܐ] *ESHaer* 22:22 (church); ܚܠܠܝܢ ܒܙܘܦܐ ܕܡܝܐ *Rabb* 246:17 (hyssop); ܥܡܪܐ ܡܫܒܠܐ ܕܡܚܠܠܠܐ *MalHex* 3:2; ܗܘ ܡܚܪܙ ܡܚܠܠܐ ܗܘܬ ܠܥܪܛܘܠܐ ܕܡܪܗ *SB* 97:7 (swaddling clothes) **Af. 1. to profane a.** Sabbath ܥܠ ܡܢ ܕܡܚܠܠ ܫܒܬܐ

Ex 31:14 (H חִלֵּל; Sabbath); *Is* 56:2; ܡܚܠܝܢ ܠܗ̇ ܠܫܒܬܐ *Mt* 12:5; *Afr* 242:16; ܠܡܚܠܘ [ܫܒܬܐ] *Chrmin* 168:15; ܗܪܣܝܣ ܕܚܢܢܝܐ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܫܒܬܐ ܡܚܠܝܢ *Bhce1* 365:8 (heresy of Ananites); **b.** other ܐܚܬ ܡܠܐ ܕܐܚܠܠ ܒܐ̈ܕܪܐ *ESFidS* 25:v102; **2.** w. ܒ- **to despise** ܐܚܠܠ ܒܡܚܘ̈ܬܟ he despised your scourges *Macc* 134:v185
Etpa. to be cleansed ܡܐܢܐ ܕܡܬܪܗܣܘ ܒܠܗܘܢ. ܢܬܚܠܠ ܒܐܬܪܐ ܩܕܝܫܐ *Lv* 6:20 (H תְּכַבֵּס) [P. 231]

2# ܚܠܠ vb. (denom. < ↓ ܚܠܝܠܐ) **Pe.** [*a/*] **to keep a festival day** ܘܚܠܠ ܒܚܠܘܠܐ ܕܡܫܬܘܬܗ *BhGr* 96:29 [P. 231]

3# ܚܠܠ vb. (↓ ܚܘܠܠܬܐ, ܚܘܠܠܐ, ܚܠܠܐ, ܚܠܐ#2, ܚܠܘܠܐ, ܚܠܝܠܐ, ܚܠܝܠܐ, ܚܠܝܠܘܬܐ, ܚܠܝܠܬܐ, ܚܠܠܐ#2, ܚܠܠܘܢܐ, ܚܠܠܝܐ, ܚܠܡܠܚ, ܚܠܠܢܐ, ܚܠܬܐ, ܚܠܬܐ, √ܚܠܚܠ) **Pe.** [*a/a*] **1. to tear asunder, cut apart** ܚܠ ܒܥܘܬܗܘܢ *NarsJos* 101:13; **2. to undermine, sap part of a wall** ܗ̇ܢܘܢ ܕܚܦܝܢ ܚܠ ܒܠ ܒܡܕܢܘܬܐ ܕܦܘܠܡܘܣܐ *JosephB* 781:14 (siege instruments); **3. to prick, puncture** ܚܘܛܐ ܕܚܠܘ *BhGr* 96:29 [P. 231]

1# ܚܠܠܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܠ) **profanation** cs. ܚܠܠ ܫܒܬܐ *BhGr* 100:20 [P. 231]

2# ܚܠܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ; JBA חֲלָלָא DJBA 465) **hole** ܚܠܠܗ̇ ܕܐܪܥܐ *ES1* 121:32; *PsC* 266:2; *ChrPsD1* 284:21 [P. 232]

ܚܠܠܘܢܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **a plant** *Med* 568:23 [P. 232]

ܚܠܠܝܐ n. (< Arab حُلَلِيَّة Dozy, Vêtements 144) **type of garment** ܫܪܒܠܐ ܚܠܠܝܐ *Bhchr* 212:11 [P. 231]

ܚܠܠܝܐ* adj. (↓ √3#ܚܠܠ) **with many narrow passes** ܐܪܥܐ ܥܘܩܒܢܝܬܐ … ܘܠܐ ܚܠ{ܕ}<ܠ>ܝܬܐ *JEhCh* 119b:4 (rocky ground) [P. 232]

1# ܚܠܡ vb. (↓ ܚܠܘܡܐ, ܚܠܡܐ, ܚܠܡܐ, ܚܠܡܐ, ܚܠܡܢܐ, ܚܠܡܢܐ, ܡܚܠܡܢܐ, √ܚܠܡܠܡ; JBA 2# חלם DJBA 465) **Pe.** [*a/o*] **to dream** *Gn* 37:6; ܚܠܡ ܚܠܡܐ *ib.* 41:1 [cf. ESGE 98:30]; ܚܠܡ ܚܠܡܐ *Dt* 13:2 [cited AthSy 31:22]; ܚܠܡܐ ܢܚܠܡܘܢ *Act* 2:17; *Afr* 404:2; ܚܙܐ ܚܠܡܐ ܕܚܠܡܬ ܠܝ *BalJos* 10:4 [P. 234]

2# ܚܠܡ vb. (↓ ܚܘܠܡܢܐ, ܚܘܠܡܢܐ, ܚܠܝܡܐ, ܚܠܝܡܐܝܬ, ܚܠܝܡܘܬܐ, ܡܚܠܡܢܘܬܐ) **Af. to heal** ܢܚܠܡ ܡܢܟܘܢ ܡܟܐܒܝܟܘܢ *Hos* 5:13 (H רָפָא; elsewhere ↓ √ܐܣܝ pa.); ܐܣܝ ܘܐܚܠܡ ܠܡܚܝܘܫܬܗ *ES1* 477:27; *Add* 4:18; ܡܚܠܡ ܠܗܘܢ *Didasc* 77:7
Etpe. to be healed ܡܬܚܠܡ ܐܢܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܝ ܗܢܐ *2Kg* 1:2 (H חָיָה); ܟܘܪܗܢܗ ܗܘ. ܠܐ ܠܡ ܐܬܚܠܡ *ES1* 440:16; ܢܬܚܠܡܘܢ ܒܒܛܝܠܘܬܗ *ESSerm1* 98:v132 (with his care); ܒܪ ܫܥܬܗ ܡܬܚܠܡܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 578:10 (immediately)
Etpa. to be healed ܬܬܚܠܡ ܗܘܬ *JSB1* 140:14 [land]; ܟܘܪܗܢܝܟܝ ܬܬܚܠܡ *IA2* 208:v88 [P. 235]

ܚܠܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܡ; JBA חֵילְמָא DJBA 455, Ma הילמא MD 144) **dream** *Gn* 20:3; ܚܙܐ ܒܚܠܡܗ *ib.* 28:12; *ESSerm4* 63:v738; *to* 38:11; *GalSimp* 267:2 [P. 234]

ܚܠܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܡ) **interpreter of dreams** ܚܫܐ ܥܡ ܚܠܡܐ ES in *BhGr* 37:26 (& soothsayers) [P. 234]

ܚܠܡܐ, ܚܠܘܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܡ) **dreamer** ܠܚܪ̈ܫܝܟܘܢ ܘܠܚܠܘ̈ܡܝܟܘܢ *Jer* 27:9 (H חֲלֹמֹתֵיכֶם); ܗܐ ܚܠܘܡܐ ܗܘ ܐܬܐ *GnHex* 37:19 [P. 234]

ܚܠܡܢܐ adj. (↓ √1#ܚܠܡ) **dreamlike** ܚܙܘܐ ܚܠܡܢܐ ܕܫܐܕܐ *ChrPsD2* 285:9 [P. 234]

ܚܠܡܠܚ n.m. (< ܚܠ + ܡܠܚ; ↓ ܚܠܐ, ܚܠܬܐ) **brine, pickle** *DuvB2* 4:1; 22:21 [expl. as ܚܠܐ ܚܘܪܐ ܡܨܝܦܐ white filtered vinegar]; etc. [P. 231]

ܚܠܡܠܡ vb. (↓ √1#ܚܠܡ) **QuinqRef. 1. to dream** ܡܫܬܪܓܓ ܘܡܬܚܠܡܠܡ he sees phantastic things and dreams *Kays* 74:1; ܐܬܚܠܡܠܡ *MiS* 224b:9; *BAli1* 7104 [expl. as حلم V]; **2. to pollute o.s.** ܟܕ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܠܐܢܬܬܐ ܐܘ ܡܬܚܠܡܠܡܝܢ *MiS* 407a:41; ܚܙܬ ܟܕ ܡܬܚܠܡܠܡ ܐܢܐ *BhLSt* 132:9; ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܚܠܡܠܡܝܢ *BhEth* 166:15 [P. 234]

ܚܶܠܡܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √1#ܚܠܡ) **dreamlike** ܦܘܠܚܢܐ ܘܓܠܝܢܝܬܐ ܚܠܡܢܝܬܐ *BO3/2* 456:7; *PO2* 242:6; ܚܠܡܢܝܬܐ ܕܐܘܠܨܢܐ *PO4* 80:8 (of PN); *ThbK1* 130:13 [type of revelation] [P. 234]

ܚܰܠܡܽܘܬܳܐ n.f. (H חַלָּמוּת HALOT 321) **ox tongue** (*Anchusa*) ܐܝܬ ܠܛܥܡܐ ܒܪܘܪܗ ܕܚܠܡܘܬܐ *Job* 6:6 (H חַלָּמוּת; cf. ܠܛܥܡܗ ܪܘܪܐ ܗܘ ܕܚܠܡܘܬܐ IA in *MS1* 17:v260 = *IAB1* 8:2); *ESL4* 171:30; *am7* 170:19 [P. 234]

Pfl 165; Flora 1:292ff.

ܚܰܠܡܽܘܬܳܐ ܕܬܶܕܳܐ- n.f. (↓ ܬܕܐ) **nipple** *EN* 9:v71; *BAli1* 3906 [expl. as حلمة الثدي] [P. 235]

ܚܳܠܳܝ, f. ܚܳܠܳܢܳܝܬܳܐ adj. (↓ 1#ܚܠܐ) **sandy** ܡܬܚܙܐ ܕܚܠܝ ܐܝܬܘܗܝ *Med* 438:10 (visibly); ܐܪܥܐ ... ܚܠܢܝܬܐ *Geop* 2:17; ܗܝ ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ ܘܚܠܢܝܬܐ *Kays* 242:7; ܚܠܢܝܬܐ ܘܟܐܦܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܐܪܥܐ *PetrIb* 101:17; ܕܘܟܝܬܐ ܚܠܢܝܬܐ *PO8* 13:10 (places) [P. 221]

ܚܰܠܳܝܶܐ n.pl. (cf. Ma 2# האליא gems MD 121) **gems** ܕܩܘܦܐ ܕܙܥܪܐ ܕܚܠܝܐ *PsC* 9:6 (horoscope; ὄνυχες) [P. 235]

Nöld, Beitr Al 16.

ܚܰܠܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √3#ܚܠܠ) **acidic** ܟܝܢܐ ܚܠܝܢܐ ܕܡܐ the acidic nature is blood *SbŠ* 17:19 [P. 231]

ܚܳܠܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ 1#ܚܠܐ) **1. sandy** ܠܡܫܬܪܪ ܠܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܚܠܢܝܐ. ܕܡܬܬܪܨܝܢ ܠܟܘܠܗ ܒܢܝܢܗ ܕܐܠܗܐ *JARS*[3] 493:13 [in fig. sense]; **2. erected on sand** ܗܘ ܡܒܢܝܢܐ ܚܠܢܝܐ *Bab* 412:18 [P. 221]

ܚܶܠܣܳܐ n.m. (< Arab حِلْس Hava 138) **horse cloth, saddle** *EN* 37:v50; 41:v40 [expl. as حلس البرذعة]; *BAli1* 3908 [expl. as ↓ ܐܟܦܐ]; *BBah* 754:15 [P. 235]

ܚܰܠܦܠܳܦܶܐ n.m.pl. **awns, beards of wheat** ܫܘܒܠܐ ܚܠܦܠܦܗ ܕܚܛܐ Cyril in *ZDMG27* 595:v71 [wheat]; *ECth* 39:2 [≠ ܫܒܠܐ]; *EN* 49:v10 [expl. as السفا]; *BBah* 214:25 [expl. as اطراف السنبل] [P. 235]

Pfl 159.

ܚܠܒ vb. **Af. to look on, gaze at** ܡܰܚܠܒ *BBah* 1055:6 [expl. as متطلّع] [P. 235]

1# ܚܠܦ vb. (↓ ܚܘܠܦ, ܚܘܠܳܦܳܐ, ܚܠܝܦܳܐ, ܚܠܝܦܘܬܐ, ܚܠܳܦ, 1#ܚܠܝܦܳܐ, ܚܠܝܦܳܐ, ܚܠܳܦܳܐ, ܚܠܝܦܘܬܐ, ܚܠܝܦܘܬܐ, ܚܠܳܦܘܬܐ, ܡܚܠܦܳܢܳܐ, ܡܬܚܠܦܳܢܳܐ, ܬܚܠܘܦܳܐ, ܬܚܠܘܦܘܬܐ, √ܫܚܠܦ; JBA חלף DJBA 465, Ma הלף MD 149) **Pe. 1.** [*a/o*] **a. to change** ܚܠܦ ܐܠܗܐ ܡܫܡܐ ܕܐܕܡ *Afr* 214:5; ܗܢܘܢ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܢܛܪܝܢ ܚܠܦܘ *TB* 132:14; **b. to substitute** ܐܕܪܐ ܢܚܠܘܦ *Is* 9:9 (H נַחֲלִיף ib. 10); **c. to peel** ܚܠܘܦ ܐܛܪܘܓܐ *Med* 564:21; **2.** [*a/a*] **a. to be changed** ܚܠܦܝ ܡܕ{ܕ}<ܕ>ܥܐ ܒܡܚܬܬܗܘܢ ܕܠܘܬ ܢܦܫܐ the intelligences are changed in their descent to the soul *Bard* 15:14; ܬܚܠܦ ܪܘܚܗ *Hb* 1:11 (M) (ESy; but WSy ܬܰܚܠܶܦ Af. [v. BhGr 236:8]; H חָלַף; elsewhere ↓ √ܥܒܪ pe.); **b. to act contrary to custom** ܚܠܦ ܗܘܐ ܘܐܡܠ *am7* 629:17; **c.** w. ܚܠܳܦܰܘܗܝ **to be sacrificed in its stead** ܗܘ ܕܚܠܦ ܐܬܢܟܣ ܕܒܚܬܐ ܠܐܠܗܐ that (ram) which was sacrificed instead to God *AthSy* 3:25

Pa. 1. to change, replace a. alone ܘܚܠܦ ܐܓܪܝ *Gn* 31:7 (H הֶחֱלִף); 41:14; ܥܡܝ ܚܠܦܘ ܐܝܩܪܗ ܒܡܕܡ ܕܠܐ ܡܘܬܪ *Jer* 2:11 [cited Didasc 151:5]; ܡܢܐ ܕܚܠܦܘ ܥܝܕܐ ܒܝܫܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ *ES1* 280:36 (bad customs); ܚܠܦܘ ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ *Rom* 1:23 [cited Ath 22:3]; **b.** w. -ܒ: ܥܡܐ ܕܠܗ {ܠ}<ܕ>ܦܣܩ ܢܡܘܣܐ ܒܥܓܠܐ ܚܠܦܘܗܝ ܗܘܘ a people who replaced the lawgiver with a calf *ESGE* 154:22; **2.** w. ܚܰܝܠܳܐ **to recover strength** ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܟܝܢ ܠܡܪܝܐ ܢܚܠܦܘܢ ܚܝܠܗܘܢ *Is* 40:31 (H הֶחֱלִיף); **3.** w. ܐܰܬܪܳܐ **to emigrate** ܡܛܠ ܕܚܠܝܬܐ ܕܦܘܠܚܢܗ ܚܠܦܘ ܐܬܪܐ *Jul* 231:10; **4. a.** w. ܚܰܝܶܐ **to die** ܒܥܘܠܡܐ ܕܚܝܐ ܕܓܘܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܚܠܦ ܚܝܘܗܝ *SevLet* 85c:6; **b.** w. ܠܚܰܝܶܐ **idem** ܚܠܦ ܠܚܝܝܐ *ib.* 255b:6; **5. to send by turns** ܚܝܠܘܗܝ ܡܚܠܦ ܐܢܬ ܥܠܝ *Job* 10:17

Af. 1. to sprout forth again ܐܝܟ ܥܣܒܐ ܬܚܠܦ *Ps* 90:5 (H חָלַף); ܥܕ ܠܐ ܡܚܠܦ. ܡܚܝܐ ܥܒܐ before its sprouts forth, he smites the stalk *IA2* 24:v139; ܬܘܒ ܠܐ ܬܚܠܦ *am2* 250:15; **2. to make anew, revive** ܐܢ ܡܬܦܣܩ ܬܘܒ ܡܚܠܦ *Job* 14:7 [tree]; ܡܚܠܦ ܘܡܩܝܡ ܦܐܪܐ *Afr* 145:14; **3. to produce new leaves** ܐܚܠܦ ܘܦܩܘ ܡܢܗ ܢܘܪܒܐ *ESFidH* 58:3

(shoot from vine); ܚܠܝܦܬܐ *BBah* 754:20 [expl. as ܡܫܩܠܐ ܠܚܪܝܦܐ ܚܠܦ ܠܚܪܝܦܐ ܕܡܫܩܠܐ]; 1055:7 **Etpa. 1. to move, change o.s.** ܐܬܚܠܦ ܚܙܘܗ̇ ܕܡܟܬܫܬܐ *Lv* 13:55 (H הָפַךְ, פָּשָׂה); ܒܪ ܥܠܡܬܗ ܚܠܝܦ ܡܢܗ ܘܐܬܚܠܦܬ Pall in *ThMarg2* 35:8; ܡܬܚܠܦܐ ܐܡܪ ܕܒܝܬܐ *BalJos* 35:7 (perchance); **2. to be altered, changed** ܠܐ ܡܬܚܠܦܐ *Dn* 6:9 (BA עֲדָא; law); ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܡܬܚܠܦܐ *AS* 161:6; ܗܘ ܡܩܛܠܐ ܐܬܚܠܦܬ ܡܘܒܕܐ *AM1* 192:9 (mobed); **3. to do by turns, alternate** ܒܚܠܝܦܘܬܐ ܡܬܚܠܦܝܢ *1Kg* 5:28 (H חֲלִיפוֹת); ܟܕ ܡܬܚܠܦܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *Vc* 84:11; ܐܬܚܠܦܘ ܥܠܝܗ̇ ܕܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܡܢܓܕܢܐ ܓܒܪܐ *am6* 44:3 (ones who scourge); **4. to rush in turn** ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ ܐܬܚܠܦܘ *BalJos* 115:12; ܐܬܚܠܦܘ ܥܠܝܗ̇ ܣܓܝܐܐ many rushed (to attack her) one after another *JohEphB* 106:10; **5. to pass** ܫܒܥܐ ܥܕܢܝܢ ܢܬܚܠܦܘܢ ܥܠܘܗܝ *Dn* 4:13 (BA יַחְלְפוּן; times); 4:20; 4:22; 4:29 [P. 235]

Pe., mng. 2a: so Nau; improperly Schulth, ZDMG 64 (1910) 94; 749; & Nöld, ib. 560: passes over.

2# ܚܠܦ vb. (denom. < ↓ ܚܠܦܬܐ) **Pa. to shear, shave** *BBah* 755:15 [expl. as بدّل] [P. 237]

ܚܠܦ prep. (↓ √1#ܚܠܦ) **1.** w. pl.suff. **instead of** (ὑπέρ) ܐܣܩܗ ܠܥܠܬܐ ܚܠܦ ܒܪܗ *Gn* 22:13 (H תַּחַת); ܗܘ ܚܠܦܝܟܘܢ *Lk* 9:50; ܚܠܦ ܦܘܪܩܢܐ ܕܪܘܚܗܘܢ *VRabb* 173:7; **2. on account of** ܩܪܐ ܡܪܥܝܬܐ ܩܛܝܠܬܐ ܚܠܦ ܚܣܝܪܘܬܗܘܢ he called it ܩܛܝܠܬܐ ܩܪܐ [Zech 11:4] on account of their thinness *ES2* 302:7; **3.** conj. **a.** w. ܕ- **the fact that, because** ܚܠܦ ܕܗܢܘܢ ܐܬܪܘܪܒܘ ܥܠ ܫܪܟܐ ܕܐܢܫܐ the fact that those were raised over the rest of the people *ES1* 347:28; **b.** w. ܗ̇ܝ ,ܕ- **so that, in order that** ܚܠܦ ܗ̇ܝ ܕܗܐ ܬܬܕܒܪ ܐܢܫܘܬܐ ܥܠ ܟܠ *SE*^{2} 46:30; **c.** w. ܕܠܐ **lest** ܚܠܦ ܕܠܐ ܢܩܦܠ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܚܕ ܠܚܒܪܗ ܒܠܐ ܛܘܟܣܐ *SE*^{2} 34:21 (disorder) [P. 235]

- ܚܠܦ ܫܡܐ n.m.cs. (↓ √1#ܚܠܦ, ܫܡܐ) gramm. **pronoun a.** general *EṬ* 7:11; DionThr in *MerxSy* 62:3; ܚܠܦ ܫܡܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܬܪܝܢܐ pronominal suffix of 2sg. pf. *EṢSy* 21:7; *BhGr* 74:1ff. [contents of Ch. 19]; *BBah* 755:9; 1098:21; **b.** in phrase ܐܬܘܬܐ ܕܚܠܦ ܫܡܐ letters employed in pronouns, suffixes, affixes, prefixes ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܚܫܚܘ ܒܚܠܦ ܫܡܐ ܗ .ܝ ... ܢ .ܟ *EṬ* 39:13; *BhGr* 80:10-21 [P. 236]

Moberg, Term 41*.

ܚܠܦܐ n.m. **fern** *BBah* 593:8 [expl. of ܕܪܘܦܛܪܝܣ δρυοπτερίς] [P. 237]

Pfl 167.

ܚܠܦܐ ܕܝܡܐ n.m. (↓ ܝܡܐ; JBA חילפא דימא DJBA 456) **species of bluestem** (*Andropogon schoenanthus L*) *BBah* 1350:23 [P. 235]

Pfl 168; Flora 1:695.

1# ܚܘܠܦܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܦ; Ma 1# הילפא MD 145) **1. change** ܚܠܦ ܚܘܠܦܗ *Job* 20:18 (H תְּמוּרָה; cf. ES2 9:3); **2. alteration, change a.** alone ܒܚܘܠܦܐ ܘܒܕܘܪܐ ܠܐ ܒܨܐ ܕܢܬܠܘܗ̇ ܠܗ̇ ܚܝܠܐ *ES1* 508:19 [inheritance]; **b.** ܒܚܘܠܦܐ **ܕ- in place of** (s.o./s.t.) ܒܚܘܠܦܐ ܕܫܐܪܝܐ *ES2* 43:36 (silk); ܢܨܒ ܠܨܒܬܬ ܒܚܘܠܦܐ ܕܢܨܒܬ *ESNisB1* 19:24 (plantings); ܟܡܐ ܫܝܘܠ ܒܚܘܠܦܐ ܕܚܕܐ ܐܝܬ ܗܘܝ ܬܡܢ how many Sheols in place of one were there? *ESNisB2* 107:12; ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܚܘܠܦܐ ܕܚܛܗܝܗܘܢ *ES2* 171:25 (offences, crimes); **3. descendant** ܚܘܠܦܐ ܠܐܢܫܐ ܕܪܫܝܥܐ *Sir* 40:15; **4. vine stake, prop** ܘܗܝ ܗܘ ܕܗܘܐ ܚܠܘ{ܦ}ܗ̇ ܕܓܦܬܐ ܘܬܪܥܝܬ *Geop* 34:13 (χάραξ; ε 22:13); **5. hoopoe** ܦܪܚܬܐ ܚܘܠܦܐ *AS4* 59:23 [P. 235]

2# ܚܠܝܦܐ n.m. (JBA 3# חילפא DJBA 456) perh. **thorny burnet** (*Poterium spinosum*) *BBah* 1329:22; *GalSimp* 297:17 [expl. of ܣܛܘܒܐ στουβή] [P. 237]

Pfl 168; Flora 1:10.

ܚܠܝܦܐ (on ܦ, v. BhebIs 9:17 (10:5): ܦܐ ܒܟܘܫܝܐ; but ܦ BhebJob 34:30 (205:1): ܦܐ ܒܩܘܫܝܐ) adj., n.m. (↓ √1#ܚܠܦ) **1. wicked a.** adj. ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܚܠܝܦܝܢ ܘܒܝܫܝܢ *Is* 9:16 (H חָנֵף); ܥܠ ܥܡܐ ܚܠܝܦܐ ܐܫܕܪܝܘܗܝ *ib.* 10:6 [cited Afr 82:5]; **b.** n.m. ܠܐ ܢܥܘܠ ܩܕܡܘܗܝ ܚܠܝܦܐ *Job* 13:16; 36:13 [cf. ܚܠܝܦܐ ܠܢܟܠܐ BBah 754:24]; **2.** n.m.pl. **idolaters** *ES1* 522:8; ܠܛܒܪ ܡܪܟܒܐ ܚܠܝܦܐ *ib.* 551:17 [cf. ܚܠܝܦܐ ܗ ܣܓܕܐ ܕܦܬܟܪܐ BBah 755:1] [P. 235]

ܚܠܝܦܐ n.m. (JBA 1# חִילְפָא DJBA 456, Ma

חילאפא MD 144, ModSy ܚܠܵܦܵܐ *ḥelāfā* Maclean 100, Akk *elpetu* CAD E 108, Arab خِلَاف) **willow** *BBah* 754:25; *Prot* 13:3 [P. 235]
Pfl 167; Flora 3:328.

ܚܠܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **fickleness, irreverence** ܢܥܒܕ ܚܠܦܘܬܐ *Is* 32:5 (H חֹנֶף); ܚܠܦܘܬܐ ܕܝܘܕܝܐ *ES2* 292:22 [P. 235]

ܚܘܠܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **1. replacement, exchange, compensation a.** general ܚܘܠܦܬܐ ܠܛܘܗܡܐ *Syn* 188:3; **b.** esp. of Noah after the Flood ܒܕܪܐ ܕܛܘܦܢܐ ܗܘܐ ܚܘܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ *Sir* 44:17 (H תחליף; ἀντάλλαγμα); ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܒܗ ܗܘܬ ܚܘܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ *am3* 436:2; ܗܘܐ ܚܘܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ *Narsai2Sy* 117:5; **2. renewing, renewal** (from Noah after the Flood) ܡܢܗ ܬܗܘܐ ܚܘܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ *Afr* 234:24; ܕܗܘܐ ܚܘܠܦܬܐ ܒܐܪܥܐ *JAP9/11(1898)* 78:v39 [P. 236, 843]

ܚܘ̈ܠܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **small piece** ܚܘ̈ܠܦܬܐ ܕܡܢ̈ܩܝܬܐ ܕܐܣܦܪ̈ܓܠܐ cleaned small pieces of asparagus *Med* 327:19 [P. 236]
Schleifer 187.

ܚܠܨ vb. (denom. < ↓ ܚܠܝܨܐ; ↓ ܚܘܠܨܐ, ܚܠܝܨܘܬܐ, ܡܚܠܨܢܐ, ܬܚܠܝܨܐ, ܬܚܠܝܨܢܐ; JBA 1# חלץ DJBA 466) **Pe.** [*a/a*] **to show o.s. strong, valiant** ܐܝܢܐ ܕܚܠܨ. ܬܪܥ ܫܘܪܐ ܕܒܘܐܪܐ the one who showed himself strong breached the wall of shame *ESHaer* 144:14; ܐܡܗ ܚܠܝܨܐ ܗܘܬ *PO4* 21:1
Pa. 1. to pillage, steal ܘܚܠܨܘ ܠܡܨܪ̈ܝܐ *Ex* 12:36 (H נִצֵּל); ܠܡܚܠܨܘ ܩܛܝ̈ܠܐ *2Sm* 23:10 // *1Chr* 10:8 (H פַּשֵּׁט); ܗܝܟܠ̈ܐ ܚܠܨܘ *Act* 19:37 (temples); *ES2* 265:35; ܚܠܨܬ ܡܢ ܒܘܬܪܐ ܐܬܠܐܪܐ *JSTham* 15:v266; ܗܘܐ ܡܚܠܨ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܕܡܪܝܐ *Rechtsb2* 158:14; **2. to draw out, extract** ܘܚܠܨܘ ܠܗ *Ruth* 2:16 (M) (H שָׁלַל)
Etpe. to be furnished with weapons, arm o.s. ܐܬܚܠܨ ܒܗ ܒܙܝܢܟ ܫܦܝܪ arm yourself well with weapons *Afr* 145:3
Etpa. 1. to be robbed, plundered ܬܬܚܠܨ ܡܢܗ ܡܕܡ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܚܠܦ *ES2* 130:40; ܒܥܒܘܕܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܠܨܢܝܬܐ uninterrupted practice of virtue *AthSy* 19:10; ܠܡܐܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܠܨ *BhGr* 16:20 (port); **2. to be deprived** ܐܬܚܠܨܬܘܢ ܗܫܝܠ ܡܢ ܟܠܗ ܡܬܘܬܪܘܬܟܘܢ *am5* 123:19 [P. 237, 844]

ܚܠܩ vb. (↓ ܚܘܠܩܐ, ܚܠܩܐ, ܚܠܩܝܐ, ܚܘܠܩܬܐ; JBA חלק DJBA 466, Ma הלק MD 149) **Pe.** [*a/ī*] **1. to dissolve** ܚܠܩܘܗܝ ܒܡܝ ܕܒܫܐ *Med* 169:13; **2. to distribute, share** ܚܠܩ ܠܝܚܝܕܝܘܗܝ ܡܘܗܒܬܐ *am2* 248:14; **3. to allot, determine by fate** ܚܠܩܘ ܠܟ ܠܗ ܒܪ ܐܠܗ̈ܐ ܙܟܘܬܐ the gods have allotted victory to you *Jul* 147:8; pass.part. ܗܕܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܪܣ ܚܠܝܩܐ this is determined by fate in every way *Kays* 202:23; *JEschol* 10:11
Etpe. 1. to be attributed, ascribed ܗܢܐ ܡܕܡ ܪܒܐ ܐܬܚܠܩ ܠܗ *KwD*[2] 188:12; **2. to be foretold, predicted** ܐܫܟܚܘ ܕܐܬܚܠܩܬ ܘܐܬܩܒܠܬ ܡܢ ܡܩܕܡ ܕܪ̈ܐ they found that it was foretold and established generations earlier *Card* 109:6 [P. 237]

ܚܠܩܐ n.m. (↓ √ܚܠܩ; Ma 1# הילקא MD 145) **fate** ܐܦ ܗܘ ܬܚܝܬ ܚܠܩܐ ܩܝܡ ܗܘܐ *ESHaer* 15:14; ܐܢ ܡܢ ܚܠܩܐ ܗܘ ܢܡܘܣܐ if law comes from fate *ESNisB2* 121:23; ܚܙ̈ܝܝ ܒܚܠܩܐ ܐܝܟ gazers of auguries *ESJul* 88:7; *Add* 35:17; ܠܐ ܩܒܠ ܠܐܢܫ ܥܠ ܚܠܩܗ ܠܡܬܬܟܠܘ *PsC* 136:1 (to rely) [P. 237]

ܚܠܩܝܐ n.m. (↓ √ܚܠܩ) **fatalist** ܚܠܩܝܐ ܡܢ ܛܝܝܐ *Bhchr* 344:19 (among the Arabs); ܡܛܠ ܠܬܪܝܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܚܣܝܢܐ ܘܚܠܩܝܐ *BhebJer* 18:7 (10:10) [P. 237]

ܚܘܠܩܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܩ) in phrase

- **ܚ̈ܘܠܩܬܐ ܕܚܠܒܐ** n.f.pl. (↓ ܚܠܒܐ) **moist (fresh) cheeses** *BBah* 755:22 [expl. as ܓܒ̈ܢܐ ܕܚܕܬܐ ܪܛܝܒܬܐ]; ܚܠ̈{ܘ}ܩܬܐ *1SmHex* 17:18 (Bheb 314:3) [P. 237]

ܚܠܫ vb. ↓ ܚܠܫܐ, ܚܘܠܫܐ, ܚܠܝܫܘܬܐ [P. 238]

ܚܠܝܫܐ adj. (√ܚܠܫ; mng. 1: Ma 2# האלשא MD 122, JBA חֲלִישׁ DJBA 463) **1. weak a.** adj., sg.abs. ܐܢ ܚܣܝܢ ܗܘ ܐܘ ܚܠܫ *Nm* 13:18; **b.** n.m. ܠܐܪܝܐ ܕܩܛܝܠ ܠܓܪܪ ܗܘ ܠܗ ܐܦ ܚܠܝܫܐ even a weak person can drag a killed lion JS in *asd* 105:18; pl. ܩܠܐ ܕܚܠܝ̈ܫܐ *Ex* 32:18 (H חֲלוּשָׁה); ܚܠܝ̈ܫܐ ܕܠܒܢܝ ܐܢܫܐ *ESFidH* 210:2; **2.** n.m. **vile one, despicable one** ܦܘܠܩܢܐ ܕܚܠܝ̈ܫܐ

ESHaer 76:6; ܠܐ ܬܬܘܡܐ ܥܠ ܚܠܫܐ ESNisB1 52:8 (to despair); **3. poisonous, magical** ESNisB1 69:22 [delete; ↓ ܚܪܫܐ]; **4.** n.m. **wretched one, miserable one** ܥܠ ܗܘܐ ܐܬܪܚܡ ܗܘܐ ܚܠܫܐ ESNisB1 29:19; 60:17; **5. lowly, humble** ܚܠܫܐ ܒܥܒܕܝܟ MP 35:4; **6. ignorant** ܠܐ ܗܘܐ ܚܠܫܐ ܐܘ ܗܘܐ ܒܗܘܢ Clr 62:30; **7.** [calque < Arab الحروف المهموسة] gramm. **weak** ܐܬܘܬܐ ܘܚܠܝܫܬܐ BhGr 194:25 [letters]; 195:25 [P. 238]

Mng. 7: Moberg, Term 40*.

ܚܠܫܐ n.m. (Ma האלשא bolt, bar MD 122) **1. stick for eye-painting** BAli1 3921; BBah 756:19 [expl. as الميل الذى يُكتحَل به العين]; 1633:15; **2.** Ṭirhān dial. **mooring pole which restrains a boat and brings it to shore** BBah 756:14 [expl. as ܩܢܝܐ ܗܘ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܗ ܣܦܝܢܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܠܗ. ܡܩܪܒܝܢ ܠܗ ܠܣܦܪܐ] [P. 237]

ܚܠܝܫܘܬܐ n.f. (√ܚܠܫ; TA חֲלִשׁוּתִי TJ 1Kg 12:10, JBA חֲלִישׁוּתָא DJBA 463) **1. weakness** ܡܬܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܚܠܝܫܘܬܐ JohDar in MS1 105:12 (to destroy); ܦܘܪܥܢܐ ܕܥܠ ܚܠܝܫܘܬܝ Jš in ThMarg2 142:28; **2.** in phrase ܚܠܝܫܘܬܝ **I, my** [lit. my wretchedness] ܒܟܠ ܠܒܐ ܕܫܪܝܐ ܥܡ ܚܠܝܫܘܬܝ MP 23:7; ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܘܐ ܐܦ ܚܠܝܫܘܬܝ so that I should also be worthy am2 630:16 [P. 238]

ܚܠܝܫܐ adj. (√ܚܠܫ; TA חֲלָשׁ TJ Jo 4:10, JBA חַלָּשׁ DJBA 467, Ma האלשיא pl. MD 122) gramm. **weak** ܗܝ ܐܩܪܝܬܐ ܕܢܘܢ ܓܕܫܢܝܬܐ ܘܚܠܝܫܬܐ ܗܝ ܗܝ ܕܢܦܠܐ (in the verbal form ܢܦܩ) the accidental and weak preformative *nun* is that which falls off BhGr 122:28 [stated to be an incorrect assumption] [P. 238]

ܚܠܝܬܐ, pl. ܚܠܝܐ IA2 278:v799 n.f. (↓ √3#ܚܠܠ; Ma הילתא MD 145) **sheath** ܫܠܦܗ ܡܢ ܚܠܝܬܗ 1Sm 17:51 (H תַּעַר; sword); ܫܝܡ ܣܦܣܪܐ ܒܚܠܝܬܗ Joh 18:11; ܒܚܠܝܬܟ ܐܬܟܢܫ be gathered in your sheath ESFidH 124:2 [metaph. of tongue]; ܬܬܟܢܫ ܣܦܣܪ ܠܚܠܝܬܗ Jul 191:13 (to be put away); ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ ܠܚܠܝܬܗ ZM1 55:14 [P. 232]

ܚܠܬܐ, ܚܠܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܠܠ; JBA 2# חַלְּתָא type of basket DJBA 467, Akk *ḫallatu* B CAD Ḫ 44) **water pitcher** ܚܠܬܐ ܕܡܝܐ KwDW 390:20; BhGr2 95:27 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܡܝܐ]; BAli1 3922 [expl. as ↓ ܚܨܒܐ mng. 1]; ܚܠܬܐ BBah 756:24 [expl. as ↓ ܚܨܒܐ]; 769:13; EN 39:v83 [expl. as الحب] [P. 232]

ܚܠܬܐ n.f. (↓ 2#ܚܠܐ; Arab خالة) **maternal aunt a.** general ܚܠܬܗ ܐܘ ܚܡܬܗ Rabb 221:7; ܟܠܬܐ ܚܠܬܗ JohEphB 70:24; **b.** in phrase m. ܒܪ ܚܠܬܗ **cousin** Bhchr 82:26; f. ܒܪܬ ܚܠܬܐ BhNom 126:16 [P. 221]

ܚܠܬܝܬܐ n.f. (↓ ܚܠܬܝܬܐ ܕܒܝܬ ܩܝܬܐ; JBA חִילְתִּיתָא DJBA 456, > Arab حِلْتِيث Siggel 29) ***asafetida, Devil's dung*** GalSimp 291:16 [expl. of ܐܘܦܘܣ ὀπός]; BBah 756:24 [P. 238]

M.J. de Goeje, Bibliotheca geographorum arabicorum, Leiden 1967 (reprint), vol. 4, s.v. حلتيث; Pfl 36; Flora 3:454.

ܚܡܐ, w.suff. ‑ܚܡܘܗܝ, pl. ܚܡܘܗܐ n.m. (↓ ܚܡܢܝܬܐ, ܚܡܢܝܘܬܐ, ܚܡܬܐ; JBA 1# חָמָא DJBA 467) **a. father-in-law** ܚܡܘܟܝ Gn 38:13; ܚܡܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ESGE 123:15; ib. 132:3; **b.** pl. **relatives** ܫܪܝܘ ܚܡܘܗܝܗ ܘܐܒܗܝܗ ܕܢܒܥܘܢܗ her relatives and parents began to search for her Bhchr 324:26 [P. 238]

N, SG § 146 (morph.).

ܚܡܘܥܬܐ* n.f. (↓ √3#ܚܡܥ) **broom** ܚܡܘܥܬܐ BBah 757:6 [text: ܚܡܘܢܬܐ; same as ↓ ܚܡܥܝܬܐ] [P. 239]

ܚܡܥܘܬܐ, pl. ܚܡܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܥ; JPA חמועי DJPA 205) **sorrel** (*Rumex*) ܝܪܩܐ ܕܚܡܥܘܬܐ … GalSimp 271:12; 279:14; Med 175:7; EN 50:v35; BAli1 3926; BBah 757:19 [P. 240]

Pfl 169; Flora 1:358ff.

ܚܡܘܥܐ adj. (↓ √1#ܚܡܥ) **acidic a.** general abs. ܕܚܡܘܥ Geop 49:13; GalSimp 241a:5; det. ܚܡܘܥܬܐ … Med 19:8 (vomitings); ܚܡܘܥܐ … ܕܚܡܝܪܐ Kays 203:13; **b.** metaph. ܚܡܘܥܐ … IAB1 219:13 (jealousy) [P. 240]

ܚܡܘܥܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܥ) **acidity** ܚܡܘܥܘܬܐ … ES2 242:9; ܡܚܒܠܐ ܠܗܘܢ ܠܫܢܐ ܒܝܕ ܚܡܘܥܘܬܗ it actually damages the teeth by means of its acidity SAL2

513:2; *GalSimp* 241a:6; ܚܘܡܥܐ̇ ܘܡܚܠܝܢܘܬܐ *Hebr4* 209:v20; ܚܘܡܥܬܐ ܬܬܒܥܗ̇ *BhNom* 225:13 [P. 240]

ܚܘܡܥܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܥ) **rhubarb** (*rheum*) *Sing* 22:9; *BBah* 757:22 [P. 240]

Pfl 170; Flora 1:356; on *Med* 397:10, v. Schleifer 188.

ܚܘܡܥܬܢܐ adj. (↓ √2#ܚܡܥ) **modest** abs. ܚܘܡܥܬ ܗܘܐ ܛܒ he was very modest *PallM* 6:10 = *BBah* 758:1 [P. 241]

ܚܘܡܪܬܐ, ܚܘܡܪ̈ܬܐ, pl. ܚܘܡܪ̈ܐ [sec. form ܚܘܡܪ̈ܬܐ, ܚܘܡܪ̈ܝܬܐ *DuvB2* 8:6] n.f. (↓ √ܚܡܪ; perh. metath. < MIr **muhr-* [cf. MP *muhr* seal, *muhrag* bead, vertebra, piece CPD 56, NP *muhra* coral beads, stone found in head of serpent, iron or bone polishing instrument, counter in various games, *muhra'i pušt* backbone PED 1354]; JBA חומרתא, pl. חומרי DJBA 440, Ma 1# הומארתא, pl. הומריא bead, amulet, charm, [amulet]-spirit MD 135) **1. wheel** ܚܘܡܪܬܐ ܕܡܬܦܪܥܐ *PsC* 101:11 (to go around); **2. a. joint (1)** general **(a)** of neck ܚܘܡܪܬܐ ܕܩܕܠܗ *am2* 374:12; *Bhchr* 71:5; **(b)** w. ܕܢܝܫܐ of loins pl.cs. ܚܘܡܪ̈ܝ ܚܨܝ *BalJos* 55:9; ܚܘܡܪ̈ܝ ܚܨ̈ܝܗܘܢ ܐܬܪܦܝܘ *BalJos* 222:10; ܚܘܡܪ̈ܝ ܚܨܗ̇ *ZM1* 26:23; det. ܚܘܡܪ̈ܬܐ ܠܪܓܠܬܐ ܕܠܚܡܢܝ̈ܐ *BhGr* 35:3; **(c)** of columns ܚܘܡܪ̈ܐ ܕܗܕܡܐ *Song* 5:15 (H אַדְנֵי; cf. MS2 25:1); *Sir* 26:18 (Gr v. 23); pl.abs. ܐܣܛܘܢܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܚܘܡܪ̈ܝܢ *am4* 624:10; **(d)** of a chain ܚܘܡܪ̈ܐ ܕܫܫܠܬܐ *MP* 11:13; **b. node (1)** of a stalk ܩܦ̈ܐ ܡܢ ܪܫܐ ܕܕܡܐ ܠܚܘܡܪܬܐ *Geop* 113:3; *EN* 9:v76 [expl. as فَقَار الظهر]; **(2)** metaph. ܣܡܟܐ ܒܚܘܡܪ̈ܐ ܐܣܛܘܢܗ̇ the support in the nodes is its column Cyril in *ZDMG27* 594:v37; **3. gem** ܐܬܠܒܫܬܝ ܒܕܗܒܐ ܘܒܚܘܡܪܬܐ *Ez* 16:13 (H כֶּסֶף; cf. ES2 178:34); ܡܬܠܒܫܝܢ ܒܕܗܒܐ ܘܒܚܘܡܪ̈ܐ *Bard* 21:18; ܚܘܡܪ̈ܐ ܐܪܝܢܝܬܐ *PsC* 8:15; **4. amulet** pl. ܚܘܡܪ̈ܬܐ *DuvB2* 8:6; ܚܘܡܪ̈ܐ *BhGr* 35:2 [expl. as ܕܡܢ ܩܦܐ]; **5.** perh. **beads, round objects** ܚܘܡܪ̈ܐ *DuvB2* 101:5 [placed in furnace]; ܟܘܪܐ ܗܘܐ ܢܘܪܐ ܕܚܘܡܪ̈ܬܐ *ib.* 101:6; **6.** [calque < Arab لولوى دحمرتا δαμαργαρτων] in ܕܚܘܡܪܬܐ **type of electuary** *BBah* 551:20 [expl. as مَعْجُون] [P. 241, 844]

N, MG § 81 (pl.); mng. 2b: Pfl 159; mng. 6: H. Lehmann, Archiv für Geschichte der Medizin 17 (1925) 303[3].

- **ܚܘܡܪ̈ܝ ܦܪܓܠܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܦܪܓܠܐ) **winter cherry** (*Physalis alkekengi*) *EN* 26:v91; *BBah* 237:8; 728:9 [P. 241]

Pfl 297; Flora 3:375.

1# ܚܘܡܚܡ vb. (Pal. < ↓ √1#ܚܡܡ; ↓ ܚܘܡܚܡܐ) **QuadRef. to burn** ܒܚܘܒܟ ܡܚܝܠܐ ܠܡܐ ܡܬܚܡܚܡ perhaps it will burn with your weak love *Bhcar* 104:10 [P. 238]

2# ܚܘܡܚܡ vb. (Pal. < ↓ √2#ܚܡܡ) **QuadRef. to be covered** ܒܥܦܪܐ ܡܬܚܘܡܚܡ *BhGr* 101:7 (w. dust; cf. BAli 5730, where ܡܚܡܚܡ يتغمم بالتراب) [P. 238]

ܚܘܡܛܐ, pl. ܚܘܡ̈ܛܐ *BBah* 1710:14 n.m. (Ma הימטא MD 145; cf. JBA חמט perh. to become infected DJBA 468) **pustule** (ἐξάνθησις) ܚܘܡ̈ܛܐ ܚܫܚܫܝܢܐ *HippAph* 12:3 (ulcerous); ܚܘܡ̈ܛܐ ܘܦܠܚܡܪ̈ܐ *Med* 77:21; ܚܫܘܟܝܐ ܐܘ ܚܘܡ̈ܛܐ *ChrPsD1* 253:13; ܚܘܡܛܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܦܓܪ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *am3* 354:4; ܚܘܡܛܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ *Philox1* 390:1; ܚܘܡܛܐ ܕܗܘ̇ܐ ܒܦܪ̈ܨܘܦܐ *IAB1* 307:21; ܚܘܡܛܐ ܢܦܩ ܒܐܝ̈ܕܘ̈ܗܝ ܚܘܡܛܐ *BhGr2* 96:v1128 (in PN's hands); ܚܘܡ̈ܛܐ ܕܠܐ ܦܓܝܢ *GalSimp* 304:12 (unripe) [P. 239]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 353; Schleifer 187.

ܚܘܡܛܪܐ n.m. **nitre** *BAli1* 3727 [same as ↓ ܚܘܡ̈ܛܪܝܬܐ]; *BBah* 727:18; ܚܘܡܛܪ̈ܐ *ib.* 758:9 [expl. as Arab سورج] [P. 239]

Fr, ZDMG 46 (1892) 743[1].

1# ܚܡܝ vb. (↓ ܚܡܝܬܐ; JBA 1# חמי to heat up DJBA 468) **Pe. 1.** pf. ܚܡܐ **to nip, pinch** ܗܘܐ ܠܓܠܝܕܐ ܡܪܝܐ ܒܢܝܫܡܢ. ܘܚܡܐ ܦܐܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܚܐ ܘܐܒܠܢܐ. ܘܫܬܪܘ ܠܦܐܪܐ *MiS* 452c:10 (sprouts from cold); **2.** pf. ܚܡܐ, ܚܡܝ **to dry up, wither** ܚܡܐ ܠܒܝ ܐܝܟ ܥܣܒܐ *Ps* 102:5 (H הוּכָּה); ܘܪܕܐ ܕܠܐ ܚܡܐ *WisSol* 2:8; ܡܢܢܐ ... ܕܠܐ ܚܡܝ ܟܕ ܗܘܐ ܒܩܣܛܐ the Manna which did not wither when it was in the pitcher *ESNisB2* 62:4 [v. Ex 16:33]; ܗܒܒܐ ܕܚܡܐ *Afr* 493:18 (flower); ܚܡܐ ܬܕܐܐ *ES2*

45:41 (breast); ܫܘܦܪܗܘܢ ܘܠܐ ܚܳܡܶܐ their beauty does not wither *ESPar* 61:8; ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܠܡܚܡܝܐ *Jul* 21:12 (city)

Pa. 1. to heat [delete mng. v. ↓ √1#ܚܡܡ pa.]; **2. to dry up** ܚܡܝܘ ܙܪ̈ܥܐ *ESHaer* 49:3 (seeds)

Af. to desiccate, dry up ܐܚܡܝ ܗܘ ܫܘܦܪܐ ܕܡܘܒܠܗ *ER* 105:15; ܐܝܟ ܡ̈ܚܡܝܢܐ ܡܚܠܪܐ ܠܢܘܪܐ. ܘܡܚܡܒܫ ܠܐܠܐ ܠܐܬܠܝܐ IA in *MS1* 19:v381 [an impossibility] [P. 238]

2# ܚܡܝ vb. (mng. 1: WA form; cf. JPA חמי DJPA 205, CPA ܚܡܝ LSp 65) **Pe. 1. to see** ܚܡܐ ܒܗ ܐܟܛܘܪ ܒܚܕ ܒܚܕ *Merx* 211:2 [Hector; transl. of Homer & Anthony]; ܢܶܚ̈ܡܘܢ ܒܪ̈ܘܛܐ. ܘܢܶܚܡܶܐ ܥܢܐ *BAli2* 44:12 [v. Gn 30:39; expl. as نظر]; *BBah* 757:8 [expl. as √ܚܙܝ]; 758:22; **2. to be disgusted, loath** ܒܣܝܡܐ ܘܚܡܝܐ *am7* 1007:11 [from words of a book]; **3.** w. ܡܢ **to let go, omit** *ESL2* 667:25 [delete; v. ↓ √ܗܡܝ pe., mng. 2] [P. 239]

3# ܚܡܝ vb. (↓ ܚܡܘܝܘܬܐ; cf. ↓ √2#ܚܡܡ) **Pe. to sweep** ܗܘ ܕܐܓܪ ܚܡܝ ܕܝܚܝܕܐ *BhNom* 386:18 [rented house] [P. 239]

Schulth, HW 31.

ܚܡܝܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܝ) **1. withering** ܚܡܝܗ ܡܩܕܡ ܗܘ ܠܫܘܒܒܗ its withering precedes its flourishing *am2* 68:14; **2. drying up** ܦܪܢܝܣܘܣ ܕܚܡܝܐ *BhEth* 486:3 (danger) [P. 239]

ܚܡܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܠ) **1. gathering** cs. ܚܡܝܠܘܬ ܦܐܪ̈ܐ *Kays* 140:16 (of fruits); **2. dividing into short clauses** ܙܥܘܪܘܬܐ ܘܚܡܝܠܘܬܐ ܕܡܡܠܠܗ *Bab* 242:25 (of speech) [P. 239]

ܚܡܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܠ, ܐܝܟ̈ܠܐ; mng. 1: MH חֲמִילָה MNedK 7:3, J 477; > Eth *ḥamēlat* Nöld, NB 39) **1. covering** ܟܣܝܬܗ ܒܚܡܝܠܬܐ *Jud* 4:18 (H שְׂמִיכָה); *2Kg* 8:15 (H מַכְבֵּר); ܚܡܝܠܬܐ ܕܟܘ̈ܪܗܐ *ThMarg1* 135:1; ܫܕܪ ܠܗ ܚܡܝܠܬܐ ܚܕܐ *am4* 337:1; ܡܬܟܣܝܢ ܗܘܘ ... ܒܚܡܝ̈ܠܬܐ *GWH* 13a:10; *EN* 37:v50 [expl. as القطيفة واللحاف]; *BBah* 759:1; **2. precious things** (κειμήλια) ܐܘܨܪ̈ܝܟܘܢ ܡܢ ܚܡܝ̈ܠܬܐ ܓܢܒܘ they stole your treasures from the precious things *Card* 58:21; **3.** in phrase ܚܡܝ̈ܠܬ ܓܦ̈ܐ **sheath-winged (beetles)** *Nat* 44:14 (κολεόπτερα) [P. 239]

ܚܰܡܺܝܡܳܐ adj., n.m. (↓ √1#ܚܡܡ; mng. 1a: JBA חֲמִים DJBA 468, mng. I, Ma האמימא MD 123; mng. 2a: DJBA ib., mng. II.1, JPA חמימין DJPA 206, s.v. חמים mng. 2; cf. MH חֲמִין Yeivin, BV 789, J 475, Akk *emmu* AHw 214, mng. 2a) **1. a. hot** abs. ܗܘܐ ܠܚܡܝܡ ܟܕ ܚܡܝܡ *Jos* 9:12; ܐܬܐ ܘܚܡܝܡ ܪܘܓܙܗ *Is* 13:9 [cited Afr 447:17]; det. ܪ̈ܓܬܐ ܚܡܝܡܬܐ *VRabb* 167:4 (desire); **b. fervent** abs. ܚܡܝ̈ܡܢ ܦܣ̈ܝܥܬܗܘܢ *Bab* 256:20 (steps); det. ܐܓܘܢܝܣܛܐ ܚ̈ܡܝܡܐ *SevVit* 26:1 (combatants); ܠܛܢܢܐ ܚ̈ܡܝܡܐ ܕܢܨ̈ܚܘܢܐ *DionbṢJ* 3:18 (zeal); ܠܣܓ̈ܕܬܐ ܚ̈ܡܝܡܬܐ *ThMarg1* 177:14 (prostrations); **c. sharp** abs. ܦܶܠܦܠܐ ܕܚ̈ܡܝܡܝܢ *BBah* 650:3 (pepper); **d.** cs. in phrase ܚܡܝܡ ܡܙܓܐ **sharp of disposition** *MiS* 488a:12; det. ܚܡܝܡܐ ... ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܡܙܓܐ *BAli1* 3931; **2.** n.m. **a.** pl. **hot water** ܚ̈ܡܝܡܐ ܗܠܝܢ ܣܘܠܩܢܐ ܥܒܕܝܢ *HippAph* 21:1 (cause damage); **b.** same as H בְּלִיל **not yet ground crop** ܠܟܠܐ ܬܘܪܐ ܥܠ ܚܡܝܡܐ *Job* 6:5 [but ܒܠܝܠܐ ܚܡܝܡܐ Is 30:24 (H בְּלִיל חָמִיץ; perh. read: ܒܠܝܠܐ ܚܡܝܡܐ!); cf. ܚܡܝܡܐ ܡܬܐܡܪ ... ܥܠ ܬܘܪܣܝܐ ܕܒܥܝܪ̈ܐ ܐܦܝܢܐ ܕܬܒܢܐ BAli 3931; BBah 759:10] [P. 238]

ܚܡܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܡ; mng. 1: JBA חֲמִימוּתָא DJBA 468) **1. heat, flame** cs. ܚܡܝܡܘܬ ܚܘܒܟ ܥܡ ܒܢ̈ܝܐ *KwDW* 171:13; det. ܚܡܝܡܘܬܐ ܕܪܘܚܦܗ̇ *ES1* 118:9 (of incubation); ܒܫܡܗ̇ ܐܬܝܕܥܬ ܚܡܝܡܘܬܗ̇ *ESRef1ER* 44:21 [of fire]; ܡܘܙܓܐ ܕܒܠܥܐ ܒܗ ܚܡܝܡܘܬܐ a mixture in which the heat prevails *GalSimp* 246:10; **2. hot springs** ܚܡܝܡܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܠܒܝܒܘܣ *PetrIb* 83:15 (in GN); ܐܬܒܣܡܘ ܒܚܡܝܡܘܬܐ ܘܒܡܫܝܚܐ *ThbK2* 71:3 [P. 238]

ܚܡܝܡܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܡ) **1. hot spring** ܚܡܝܡܬܐ ܕ{ܗ}<ܐ>ܒܪ̈ܝܐ *Chrmin* 8:26 (of Georgians); *ChrPsD1* 259:20; *JohEphB* 112:23; **2. bath** ܘܫܐܠ ܕܐܙܠ ܠܚܡܝܡܬܐ *JohEphB* 15:17; ܡܚܒܒܐ ܕܚܡܝܡܬܐ *PetrIb* 84:14; ܚܡܝܡܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܗܘܬ *MiS* 466b:34 [P. 238]

ܚܡܘܢܐ n.m. (↓ ܚܡܐ; JPA חמיין DJPA 206, CPA ܚܡܝܢ CCPA 1:257) **father-in-law** ܠܚܡܘܢܗ ܘܠܚܡܬܗ, *Tob* 11:1; ܚܡܘܢܐ ܠܟܠܬܗ ܒܥܐ ܗܘܐ *StSin9* 73:5; *Bhchr* 561:22 [P. 238]

ܚܡܘܢܘܬܐ* n.m. (↓ ܚܡܐ) **status of father-in-law** ܚܡܬܐ ܕܚܬܢܘܬܐ ܘܕܚܡܘܢܘܬܐ *Rechtsb3* 40:11 [text: ܘܕܚܡܘܬܢܘܬܐ] [P. 238]

ܚܡܝܥܐ n.m., adj. (↓ √ܚܡܥ; JPA חמיע DJPA 206) **1. leaven, yeast** *Ex* 12:15 (Var); 23:18 [cf. ESGE 150:28]; ܐܘܩܕܘ ܡܢ ܚܡܝܥܐ ܬܘܕܝܬܐ *Am* 4:5 (H חָמֵץ); **2.** adj. **fermented, risen** ܠܒܠܝܬܐ ܕܩܕܝܡܐ ܠܒܠܝܐ ܘܚܡܝܥܐ *Kays* 188:16 (clay) [P. 240]

ܚܡܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܥ) **fermentation** ܒܝܫܘܬܐ ܕܒܪ ܚܡܝܥܘܬܗܘܢ ܡܙܓܘ ܠܗ *SchRi* 426:4 (Var) [in drink for Jesus]; *BBah* 759:13 [expl. as اختمار خمير] [P. 240]

ܚܡܝܪܐ n.m. (↓ ܚܡܝܪܐ; JBA חֲמִירָא DJBA 469, Ma המירא MD 123) **yeast, leaven a.** general ܬܒܛܠܘܢ ܚܡܝܪܐ *Ex* 12:15 (H שְׂאֹר); *Mt* 13:33; ܚܡܝܪܐ ܥܬܝܩܐ *1Cor* 5:7 [cf. Afr 302:1; Ath 14:20]; ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܕܗܘܝܢ ܐܝܟ ܚܡܝܪܐ ܠܦܘܪ̈ܕܐ *ESRef1ER* 36:18 (frames of mind); *ExHex* 13:7; **b.** metaph. ܚܡܝܪܐ ܒܝܫܐ ܕܣܢܐܝܬܐ *Bhce3* 359:19 (of enmity) [P. 241]

ܚܡܝܫܝܐ adj. (↓ √ܚܡܫ; JBA חֲמִישָׁאָה DJBA 469) **fifth**, pl.f.cs. in phrase ܡ̈ܠܐ ܚܡܝܫܝ̈ܬ ܐܬ̈ܘܬܐ quinqueliteral verbal roots *BhGr* 225:7 [P. 242]

ܚܡܝܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܫ) **group of five**, in phrases

- **ܚܡܝܫܝܘܬ ܟܟܪ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܟܟܪܐ) **five talents** *ThMarg1* 301:14; *EbMai10* 269b:23 [P. 242]

- **ܚܡܝܫܝܘܬ ܦܬܓ̈ܡܐ** n.f.cs. (↓ ܦܬܓܡܐ) **Pentateuch** *MiS* 26a:5 [P. 242]

ܚܡܝܬܐ adj. (↓ √ܚܡܬ) **a. angry** abs. ܚܡܝܬܝܢ ܐܢܬܘܢ *PsC* 122:6; ܡܟܪܝܢ ܗܘܘ ܠܢ ܘܚܡܝܬܝܢ they caused us grief and were angry *Ming2* 70:12; **b.** in impers. phrase ܚܡܝܬܐ ܠ- **to be angry** ܒܕܘܡܠ ܚܡܝܬܐ ܠܟ are you still angry? *BalJos* 182:3; ܠܐ ܚܡܝܬܐ ܠܟ *ib.* 258:4; ܠܡܢ ܚܡܝܬܐ ܠܟ *am4* 282:16; ܒܟ ܒܗ ܒܨܒܐ ܚܡܝܬܐ ܠܢ we are angry at you in this matter *PsC* 116:1 [P. 242]

Mng. b: N, SG § 254A.

ܚܡܠ vb. (↓ ܚܘܡܠܐ, ܚܡܝܠܘܬܐ, ܚܡܝܠܬܐ, ܚܡ̈ܠܐ, ܡܚܡܠܐ; Ma חמל MD 149) **Pe.** [*a/o*] **1. to put away** ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ ܚܡܘܠ ܒܬܠܗ ܬܠܬܗ put the sword back again into its sheath *Sahd* 456:11; pass.part. ܚܡܝܠ ܒܩܦܗ Cyril in *ZDMG27* 588:v423 (in a sheath); **2. to hide, protect** ܚܡܠ ܐܡܪ̈ܐ ܒܛܝܪ̈ܬܗܘܢ *asd* 89:2 (in sheepfolds); pass.part. ܐܪܙܐ ܐܝܬ ܕܡܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܚܝܠܐ ܚܡܝܠܐ *IA2* 86:v132 (cedar); ܕܗܒܐ ܕܡܢ ܒܠܩܘܬܐ ܬܡܢ ܚܡܝܠ ܗܘܐ *Bhchr* 42:15 [in grave]; **3. to overwhelm, rush upon** ܘܚܡܠܬ ܒܠܒܗ ܠܗܘܢ ܒܡܘܙ̈ܥܗ *ChrPsD1* 260:8 [city in earthquake]; ܚܡܠ ܥܠܝܗ̇ ܒܫܘܦܐ he rushes upon her in a leap *DuvB2* 245[1]; **4. to gather up, collect** ܚܡܘܠ ܠܘܬܟ *Gn* 6:21 (H אָסַף); 41:35 (H צָבַר); ܚܡܠ ܥܒܘ̈ܪܗܘܢ, ܘܒܥܝܪܗ ܒܒܝܬܐ *Ex* 9:20 (H הָעֵז v. 19); ܠܝܬ ܠܝ ܐܝܟܐ ܕܐܚܡܘܠ ܥܠܠ̈ܬܝ, *Lk* 12:17 (συνάγω); ܠܡܚܡܠ ܒܥܝܪܗ *ESGE* 138:12; ܐܝܟ ܙܪ̈ܥܐ … ܚܡܠܝܢ ܠܗ̇ *Cyr*[1] 386:2; **5. to receive, take in** ܐܒܝ ܘܐܡܝ ܫܒܩܘܢܝ. ܘܡܪܝܐ ܚܡܠܢܝ *Ps* 27:10 (H אָסַף); ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ ܘܚܡܠܬܢܝ *Mt* 25:38 (Didasc 187:11) [PšS: ܟܢܫܬܢܝ ib.; συνάγω]; ܠܗ ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ, ܪܘܚܡܬܐܝܬ ܚܡܠ *ES1* 518:16; **6.** w. ܕܩܢܗ ܬܚܝܬ ܕܩܢܗ **to grab s.o.'s beard** *Vc* 80:28; **7. to hold back, retain** ܚܡܘܠ ܒܟܐܢܘܬܟ Cyril in *ZDMG27* 589:v534 (honesty); ܚܡܘܠ ܡ̈ܠܝܗܘܢ *BalJos* 222:6 (words); **8. to be assembled** ܡܪ̈ܥܝܬܐ ܫܦܦܬ ܪܝܚܐ ܘܚܡܠܬ the flock smelled the odor and was assembled JS in *MS1* 92:7; *JSB2* 55:12; ܒܓܘ ܡܪ̈ܓܐ ܚܡܝܠܬ *JSB3* 102:1 [cattle in meadow]

Pa. 1. to bury, cover with shrouds ܒܡܟܗ ܘܚܡܠܗ he closed his eyes and enshrouded him *PetrIb* 142:14 (corpse); **2. to conceal** pass.part. ܐܝܕ̈ܘܗܝ, ܡܚܡܠܢ ܗܘ̈ܝ, *MiS* 131c:14; **3.** w. ܢܦܫܗ **to withdraw, retire, take upon o.s.** ܚܡܠ ܢܦܫܝ ܡܢ ܐܢܫ̈ܝ *Sahd* 500:18; ܒܗ ܢܡܚܗ̇ ܡܚܡܠܐ ܢܦܫܗ̇ *Nat* 8:3 (in cave); **4. to**

suppress, remove ܠܐ ܡܚܡܠܐ ܗܘܬ ܟܬܒ̈ܘܗܝ *JohEphB* 101:22 (writings); **5. to put away, drive out** ܚܡܠ ܗܘ ܡܢ {ܘ}ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܪܘܚܐ *Cyr*[2] 118:21 (blasts of wind); **6. to collect** ܙܪܥܬ ܘܚܡܠܬ *Job* 31:8 [fruit; > H]; ܐܣܠܐ ܕܬܪ̈ܥܐ. ܐܣܠܐ ܘܠܐ ܕܚܡܝܠܐ ܕܡܢ ܬܪ̈ܥܐ *JSB3* 446:16; ܝܬܝܪ ܡܢ ܪܓܬܐ ܘܣܘܟܝܐ ܒܐܘܨܪ̈ܝ ܚܡܠܬ I gathered more than (my) desire and expectation into my barns *KwDW* 382:22; *BhGr* 28:13 [n. fnd.]

Af. 1. to gather, collect ܡܚܡܠܝܢ ܘܐܟܠܝܢ ܗܘܘ they would gather and eat (produce) *ESGE* 57:12; ܠܘܬ ܚܕ ܡܚܡܠܝܢ *MiS* 308a:5; **2. to forgive** ܠܐ ܐܚܡܠ ܐܠܗܐ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܘܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܐܦ ܚܘܒ̈ܝܗܘܢ *ESL2* 197:1 (their sins and those of their parents); **3. to distribute** ܡܚܡܠ ܗܘܐ ܩܘܪܒܢܐ *JohEphB* 71:3 (the Eucharist)

Etpe. 1. to be put away, removed ܐܬܚܡܠܝ ܒܬܠܝܬܟܝ. ܐܬܚܡܠܝ ܘܫܠܝ *Jer* 47:6 (H הֵרָגְעִי, הֵאָסְפִי; sword in sheath); *Jul* 191:13; ܐܬܚܡܠ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܒܐܪܥܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ *PallM* 48:6 (body); **2. to be put back, restored** ܐܬܚܡܠܘ ܒܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *Ezr* 6:5 (BA תַּחַת); **3. to withdraw, retire** ܡܬܚܡܠܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܚܡܝܢ *ChrPsD2* 194:29; *PO13* 119:5; **4. to be heaped up** ܚܠܐ ܒܐܘܨܪ̈ܐ ܡܬܚܡܠܝܢ *TB* 137:21; **5. to be collected** ܬܬܚܡܠ ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܝܟ *Gn* 15:15 (to one's fathers; i.e. to die; H בָּא) [cf. ESGE 71:26]; ܢܬܚܡܠ ܠܒܝܬܐ ܘܢܡܘܬ *Ex* 9:19 (H יֵאָסֵף); ܐܬܚܡܠܬ ܘܐܦܠܘ ܡܢ ܓܝܣ̈ܐ ܕܥܒܪܝܐ *AM2* 112:3; ܢܬܚܡܠܘܢ ܥܡ ܥܪ̈ܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ *SAL1* 205:4 (w. sheep of God); ܒܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܢܫܘܬܐ ܬܬܚܡܠ Cyril in *ZDMG27* 582:v418 (humanity); **6. to be affixed** ܠܩ̈ܒܪܐ ܪܘܚܐ ܒܗ ܢܬܚܡܠܘܢ Cyril in *ZDMG27* 579:v165

Etpa. 1. to be gathered ܐܝܟ ܒܨܪܐ ܐܢܐ ܡܬܚܡܠ *ES3* 238:13 (like gleaning); ܡܬܚܡܠܝܢ ܒܚܟܡܬܐ (the atoms) are gathered by wisdom *ESRef2* 218:10; **2. to be finished** ܢܬܚܡܠ ܒܫܠܡܐ *Cyr*[2] 70:12; **3. to be removed** ܡܬܚܡܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܦܝܐܝܢ *Med* 75:22 (those that are coagulated); ܒܗ ܐܬܚܡܠܬ ܥܬܝܩܬܐ *SB* 105:17 (Old Testament) [P. 239]

Pe., mng. 4: Seidel2 133; mng. 6: Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܚܡܠܬܐ n.m. (↓ √ܚܡܠ, ܚܡܠܬܐ ܒܝܫܬ) **1. gathering of agricultural produce** ܥܐܕܐ ܕܚܡܠܬܐ *Ex* 23:16 (H חַג הָאָסִיף); ܘܥܐܕܐ ܕܚܡܠܬܐ ܘܚܡܠܬܐ *Mingl* 50:v91; ܚܡܠܬܐ ܕܓܠ̈ܠܬܐ *EOE* 22:28; **2. treasure** ܚܡܠܬܗ ܕܡܬܪܬܐ *IAB1* 445:20; **3. calmness, tranquility** abs. in adv. phrase ܒܠܐ ܚܡܠܐ: ܘܣܡܣܝ̈ܐ ܕܠܐ ܚܡܠ ܒܝܡܐ ܐܬܟܣܝܘ the Sameans were covered untranquilly in the sea *Spic* 46:17 [text: ܚܠܡ] [P. 239, 844]

Mng. 3: Schulth, ZDMG 51 (1897) 371.

1# ܚܡܡ vb. (Sem *ḥmm*; ↓ ܚܘܡܐ, ܚܘܡܡܐ, ܚܡܝܡܐ, ܚܡܝܡܘܬܐ, ܚܡܝܡܬܐ, 1#ܚܡܡܐ, ܚܡܝܬܐ, ܚܡܡܐ, ܚܡܝܡܬܐ, √ܚܡܡ; JBA חמם pe., af., itpa. DJBA 469 Ma 1#המם pe. intr. to be hot, tr. to scorch MD 149) **Pe.** [*a/a*] **1. to be hot, burn** ܚܡ ܫܡܫܐ *1Sm* 11:9; ܚܡ ܝܘܡܐ *ib.* 11:11 [cf. ES1 353:30]; *Gn* 18:1 (H חֹם; U incorr. voc. ܚܡ); ܚܡ ܠܒܝ *Ps* 39:4; ܟܕ ܚܡ ܐܐܪ ܘܒܝܫܐ *Kays* 248:4; **2. to dry up, wither** ܟܕ ܕܢܚ ܡܢ ܫܡܫܐ. ܚܡ *Mt* 13:6 [seed]; ܚܡܘ ܦܩܚܝܗܘܢ *ES3* 241:35 (flowers); **3. to be sexually aroused** ܘܚܡܝܢ ܥܢܐ ܠܘܬ ܚܘܛ̈ܪܐ *Gn* 30:39 (H חם); ܚܡܐ ܥܢܐ *BBah* 758:17 [expl. as ܪܓܬܐ ܒܪܥܝܬܐ ܕܫܘܠܐ]

Pa. to heat ܠܗܘܢ ܡܚܡܡܐ *Job* 39:14; ܦܪܚܬܐ ܕܡܚܡܡܐ ܠܒܥ̈ܘܬܗ bird which warms its eggs *SchRi* 4:8 (Var)

Af. to make hot, scorch ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܒܡܘܪܕܐ ܒܢܘܪܐ *Rev* 16:8; ܘܢܚܡܘܢ ܡܚܡ ܠܗܘܢ *Afr* 137:7 (armor); ܐܚܡܘ ܐܒܟܐ ܕܐܒܪܐ ܘܕܐܢܟܐ *Šar* 54:17 (lead ball); ܐܚܡܘ ܣ̈ܟܐ *MS2* 72:3 (nails)

Etpe. to be heated, scorched ܘܐܬܚܡܡܘ ܒܡܘܪܕܐ *Rev* 16:9

Etpa. intr. **to burn** ܐܬܚܡܡ ܒܚܡܝܡܘܬܐ *ThMarg1* 29:18; ܐܬܚܡܡܬ ܒܛܢܢܐ ܚܡܝܡܐ ܕܢܦܫ *Jšd* 69:14 (zeal) [P. 238]

2# ܚܡܡ vb. (Sem *ḫmm*; ↓ 2#ܚܡܡܐ, √2#ܚܡܡܡ; mng. 1: JBA 2#חמם DJBA 470, JPA 2#חמם DJPA 206; cf. TA חמם pa. TJ Is 14:23) **Pe.** [*a/o*] **1. to sweep** ܚܡܐ ܒܝܬܐ *Lk* 15:8; ܐܚܘܡ ܬܪܥܝܟ *DocrelàAḥ* 47:9; pass.part ܡܚܡܡ ܘܡܨܒܬ *Mt* 12:44; *Lk* 11:25; **2. to strew,**

spread out pass.part. ܚܡܝܣ ܡܛܠܘܢܐ ܒܟܘܬܝܢܬܐ ܘܡܫܚܐ the room is strewn with woven garments *JSB1* 28:7 [P. 238]

1# ܚܡܣܬܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܣ; MH חֲמָם MUqṣK 3:5) **aromatic shrub from which the Romans prepared a costly fragrant balsam** *Med* 49:8; *GalSimp* 251:17 [expl. of ܐܡܘܡܘܢ ἄμωμον]; *BBah* 760:9 [P. 238]

Pfl 169; Flora 3:497.

2# ܚܡܣܬܐ n.m. (↓ √2#ܚܡܣ) **sweeping** cs. ܚܡܣ ܒܝܬܐ *Jšddev2* 54:7 [P. 238]

ܚܡܣܣ vb. (cf. ↓ √ܚܡܣܢ) **Af. to hold fast** ܘܠܐ ܐܬܠܒܟܘ ܒܡܠܟܗ. ܐܠܐ ܐܚܡܣܣܘܗ *2Bar* 3:21 (ἀντελάβοντο αὐτῆς) [P. 240]

Read perh. ܐܚܡܣ‹ܢ›ܘܗ.

ܚܡܣܩܐ (?) n.m. in phrase

- **ܚܡܣܩܐ ܕܒܪܐ** (?) n.m. (↓ ܒܪܐ) ***Lilium silvestre*** *Ferr* 872 [P. 240]

Pfl 169.

ܢܚܡܣܩܐ n.m. perh. **ginger** ܚܡܣܐ ܕܗܢܕܘ *DuvB2* 25:18 [P. 240]

ܚܡܣܢ vb. (dissim. < √ܚܣܢ; ↓ ܡܚܡܣܢܐ, ܡܚܡܣܢܢܘܬܐ, √ܚܡܣܣ; cf. CPA ܡܚܡܣܢܢ ܩܘܪܝܢ fortified cities Is 25:2; LSp 61) **Quad. 1. to hold fast, grasp firmly**, w. ܐܝܕ-: **a.** general ܚܡܣܢܝ ܐܝܕܝܟܝ ܒܗ *Gn* 21:18 [cited ESGE 83:9]; ܐܘܫܛ ܐܝܕܟ ܘܚܡܣܢ ܒܗ *Ex* 4:4 (H הַחֲזֵק); **b.** metaph. ܗܢܘܢ ܕܡ ܚܡܣܢܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܒܐܠܗܗܘܢ they were steadfast in their belief in God *am2* 307:8; **2. to support** ܚܡܣܢ ܚܝܠܘܗܝ *Ez* 7:13; **3. to persevere, endure, be steady** ܡܛܠ ܕܠܐ ܚܡܣܢ *1Thess* 3:1; ܗܘ ܡܚܡܣܢ ܕܢܣܝܒܘܬܐ ܢܣܒܠܝܗ *ES1* 278:27; ܡܚܡܣܢܝܢ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ *AthSy* 45:25; **4. to restrain o.s.** ܢܦܩ ܘܚܡܣܢ *Gn* 43:31 (H הִתְאַפַּק); ܥܠ ܗܠܝܢ ܚܡܣܢܬ ܡܪܝܐ *Is* 64:11; **5.** w. ܒ- **a. to stand by, take the part of one side** ܗܘܐ ܡܚܡܣܢ ܒܒܝܬܗ ܕܫܐܘܠ *2Sm* 3:6 (H מִתְחַזֵּק); **b. to seize, embrace** ܠܡܚܡܣܢܘ ܒܟ *Is* 64:6 [God]; ܡܚܡܣܢ ܒܬܡܝܡܘܬܗ *Job* 2:3; 2:9 (innocence); ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܡܣܢܝܢ ܒܗ *Pr* 3:18 (H הַמַּחֲזִיק; wisdom; cf. ↓ √ܐܚܕ pe., mng. 12; √ܩܒܠ etpa.); **6. to await** ܚܡܣܢ ܠܝ *Tob* 5:7; **7. to strengthen**, w. ܐܝܕ-: ܚܡܣܢ ܐܝܕܘܗܝ *1Sm* 23:16 (hands); ܡܚܡܣܢܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ *Jer* 23:14; ܠܡܚܡܣܢܘ ܐܝܕܝܐ ܕܪܘܫܥܐ *Ez* 13:22 (H חַזֵּק) [equal to ܢܚܠܠ Jud 9:24; ܐܢܒܕ Ezr 1:6; ܢܚܡܣ ib. 6:22; ܢܫܓܐ Neh 6:9]; ܡܚܡܣܢܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܒܡܚܫܒܬܗܘܢ *ESSerm4* 35:14 [unless = mng. 1]; **8. to dare** ܗܘ ܕܚܡܣܢ ܕܢܐܡܪ *DM* 321:3

Af. to support [cf. perh. √ܚܡܣܣ af.] ܐܚܡܣܢܗ ܠܐܒܘܗܝ *Tob* 11:11

QuadRef. to endure, bear ܐܬܚܡܣܢ ܗܘܐ ܕܢܠܗ ܐܪܙܐ ܟܠܗ ܢܫܬܡܠܐ ܒܗ he endured so that the entire mystery should be completed in him *JSB5* 301:7 [P. 240]

GVG1 665 (add. to ib. 511).

ܚܡܥ vb. (Sem *ḥmḍ [cf. H 1#חמץ, Arab حمض HALOT 329]; ↓ ܚܡܝܥܘܬܐ, ܚܡܝܥܐ, ܚܡܥܐ, ܚܡܝܥܬܐ, ܡܚܡܥܢܘܬܐ; JBA חמע DJBA 470; cf. ↓ √ܚܡܨ) **Pe.** [*a/a*] intr. **to ferment, rise a.** general ܥܕ ܠܐ ܚܡܥ ܠܫܝܗܘܢ *Ex* 12:34 (H חמץ; leaven); *Lk* 13:21 (flour); ܒܬܪܟܢ ܡܐ ܕܚܡܥ afterwards when (the dough) rises *Epiph* 42:v83; ܠܚܡܝܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܐܢܬܬܐ ܗܘ ܕܐܥܠܬܗ ܐܢܬܬܐ ܠܠܫܐ. ܘܚܡܥ ܟܠܗ he compared it to that small amount of leaven which a woman introduced into the dough, and it all rose *JSB1* 324:2; ܚܡܥ ܠܫܐ *Narsai2Sy* 299:20; pass.part. ܠܚܡܝܥܐ ܚܝܐ ܕܚܡܥ ܟܠܗ ܒܝܬ ܗܘܕܝܐ *ESHebd* 15:v423; **b.** metaph. **(1)** of mass of clay to be formed ܠܓܒܝܠܬܐ ܕܦܚܪܐ ܕܚܡܝܥܐ ܒܚܡܝܪܐ ܠܐܒܐ ܕܓܒܠ ܦܬܟܐ ܐܝܟ ܕܚܡܝܥܐ. ܘܗܘܐ ܕܢܬܓܠܐ ܠܛܘܒܐ *Kays* 177:20; *ib.* 189:23; **(2)** anger ܚܡܥ ܪܘܓܙܐ ܒܠܒܗ ܕܐܢܫܐ *ESSerm1* 64:v335

Af. 1. trans. **to ferment s.t.** ܚܡܝܪܐ ܩܠܝܠ ܟܠܗ ܠܓܒܝܠܬܐ ܡܚܡܥ ܠܗ *1Cor* 5:6 (yeast); ܚܡܝܪܐ ܕܡܚܡܥ ܠܟܠܗ ܬܚܒܘܠ *ER* 96:5; ܗܢܐ ܚܡܝܪܐ ܐܢܫܘܬܐ ܒܡܚܡܥܢܘܬܐ ܕܡܚܡܥܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܚܡܥܗ ܒܡܚܡܥܢܘܬܐ ܚܕܘܬܐ *ES2* 242:9 (humanity); ܦܓܪܐ ܐܪܙܐ ܕܗܘܢ ܒܟܕܡ ܠܗ ܡܚܡܥܢܘܬܐ. ܡܚܡܥܝܢ ܠܗ *Rabb* 239:9 = *ZM2* 179:13 (Eucharist which is made in overabundance); ܟܝܢܗ ܕܚܡܝܪܐ ܕܠܗ ܠܓܒܝܠܬܐ ܕܒܗ ܡܬܠܬܫ. ܡܚܡܥ the nature of leaven is that ferments anything in which it is kneaded *Jšddev1* 99:1; **2.** intr. **to ferment, be fermented** ܐܝܟ ܠܓܒܝܠܬܐ ܡܚܡܥ

ܕܠܚܝܢܐ ܕܡܬܚܡܨ. ܕܠܫܝܢܐ ܘܡܚܒܪ ܕܚܡܝܪܐ *Kays* 168:2 (clay)
Etpa. to ferment, be fermented ܕܠܐ ܡܢ ܡܬܚܡܥܝܢ ܠܚܡܐ ܕܡܬܚܡܥܝܢ *BhebLv* 2:11 (154:13) [P. 240]
GVG1 135ε.

ܚܡܨܝܐ n.m. (↓ ܚܡܨܝܬܐ) **pomegranate seed** *CatBerl1* 269b:27 [expl. as ܪܘܡܢܐ ,ܦܪܕ]; *EN* 51:v70 [expl. as حَبّ الرمان]; *BAli1* 3939 [expl. as ܪܘܡܢܐ ,ܦܪܕ]; *BBah* 760:12 [P. 240]
Pfl 363; Flora 3:96ff.

ܚܡܨܝܬܐ n.m. (↓ ܚܡܨܝܐ) **pomegranate seed** ܒܪ ܙܪܥܐ ܕܚܡܨܝܬܐ *Med* 566:9; 569:11 [P. 922]

1# ܚܡܨ vb. (< Can/H חמץ; cf. ↓ √ܚܡܥ; ↓ ܚܡܨܐ, ܚܡܘܨܐ, ܚܡܘܨܘܬܐ, ܚܡܘܨܘܬܐ; JBA 1# חמץ DJBA 470) **Pe.** [*a/a*] **to be of sour taste, become acidic** (of wine) ܕܠܐ ܚܡܨ ܚܡܪܐ *Geop* 36:26; ܚܡܪܐ ܕܥܢܒܐ ܡܢ ܚܡܪܐ ܕܥܢܒܐ ܚܡܨ ܚܡܪܗܘܢ *SchRi* 426:6 (squeezed from wild grapes); ܚܡܨ ܚܡܪܗܘܢ *JEFANC* 14:7; *BhebLv* 2:11 (154:14)
Af. to become sour ܡܚܡܨ ܗܘܐ ܚܠܐ *BhNom* 237:9 (to become vinegar) [P. 240]

2# ܚܡܨ vb. (↓ ܚܡܘܨܐ, ܚܡܘܨܘܬܐ, ܡܚܡܨܢܘܬܐ, ܬܚܡܝܨܘܬܐ; JBA 2# חמץ to degenerate DJBA 470) **Pa. to put to shame, confound** ܗܘ ܕܣܩܗ ܚܡܨ ܠܢ the one whose sack put us to shame *BalJos* 224:9 [i.e. Benjamin]; ܕܝܕܥ ܟܣܝܬܐ. ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܝܘܒ ܗܘܐ ܚܡܨ the one who knows hidden things confounded Job's friends *IAB1* 395:15; ܡܢ ܡܚܡܨܝܢ ܘܡܒܗܬܝܢ *JohEphB* 236:3
Etpa. to be ashamed ܡܢ ܐܦܘܗܝ ... ܡܬܚܡܨ ܐܢܐ *2Kg* 3:14 (H נשא); ܕܡܢ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܐܬܚܡܨܘ ܗܘܘ *ESSerm4* 64:v810; ܕܠܐ ܬܒܗܬ ܘܬܬܚܡܨ ܒܫܥܝ̈ܬܐ ܕܐܠܗܘܗܝ that you are not mortified and ashamed at the stories of his gods *Jul* 81:25; ܬܬܚܡܨܘܢ ܡܢ ܦܪܨܘܦܬܐ *IA1* 122:v925; ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܚܡܨ *Didasc* 55:5 [P. 241]
Fr, BAs 3 (1898) 62 [etym.].

ܚܡܨܐ n.m.pl. (↓ √1#ܚܡܨ; JBA חִימְצֵי DJBA 457, Ma 2# הימצא MD 146, > Arab حِمَّص Fr, AF 141) **1. chickpeas** *Geop* 4:29; *ChrPsD1* 265:24; *MAMQ* 33:4; *GalSimp* 257:10 [expl. of ܐܪܝܒܝܢܬܘܣ ἐρέβινθος]; *EN* 49:v15; ܡܝܐ ܕܚܡܨܐ *Med* 182:18; **2.** w. ܕܒܪܐ **wild chickpeas** *GalSimp* 257:18 [expl. of ἐρέβινθος ἄγριος] [P. 240, 844]
Mng. 1: Pfl 171; Flora 2:427; Seidel2 112; Schleifer 188.

ܚܡܨܠܝܬܐ n.f. (cf. H חֲבַצֶּלֶת HALOT 287, Akk *ḫabaṣillatu* AHw 303) **autumn crocus** (*Colchicum*) *Is* 35:1 [cf. ES2 79:2]; *EN* 25:v68; *BAli1* 3941; *BBah* 760:14 [P. 241]
Pfl 174; Flora 2:159.

ܚܡܪ vb. (denom. < ↓ ܡܚܡܘܪܬܐ; ↓ ܚܡܘܪܬܐ) **Etpa.** perh. **to be joined** ܒܗ ܡܬܚܡܪܝܢ *DuvB2* 100:9 [P. 242]

ܚܡܪܐ, ܚܡܘܪܐ, pl. ܚܡܪ̈ܐ n.m. (Sem **ḥmr*; ↓ 1#ܚܡܪܬܐ, ܚܡܪܘܢܐ, ܚܡܪܢܐ, ܚܡܪܘܢܝܐ, ܚܡܪܘܬܐ, ܕܚܡܪܐ ܦܪܕܐ, ܒܪ ܚܡܪܐ; mngs. 1, 2: JBA 2# חֲמָרָא DJBA 471, Ma 1# האמארא MD 122) **1. donkey, ass a.** general *Didasc* 12:21; ܚܡܪܐ ܚܕ *Rabb* 213:6; *Bhchr* 473:27; **b.** pl. w.suff. ܚܡܪ̈ܘܗܝ *Jud* 19:21; ܚܡܪ̈ܝܟ *ib.* 19:19; **c.** pl.abs. w. numbers ܬܪܝܢ ܚܡܪ̈ܝܢ *Jud* 19:3; 19:10; *2Sm* 16:1; *BhGr* 29:31; **2.** f. **she-ass** ܚܡܪܐ ܕܐܣܝܪܐ *Mt* 21:2; ܚܡܪܬܗ ܕܒܠܥܡ ܠܐܠܗܐ *NmHex* 22:23; *1SmHex* 9:3 (Bheb 306:37); **3. earthworm** [↓ ܚܡܪܘܢܐ mng. 2] ܚܡܪܐ ܕܬܚܝܬ ܩܘ̈ܠܐ *BBah* 669:9 (under pitchers; expl. of ↓ ܐܪܥܢܐ ܕܒܝ̈ܬܐ); 761:1; ܚܡܪܐ ܕܡܬܪܒܐ ... ܗܘ ܕܝܢܐ *Med* 197:8 (ὄνοι) [P. 241]
Pl.: N, SG 94; Br, Gr § 113; mng. 3: Schleifer 188.

- **ܚܡܪܐ** ܠܦܪܕܠ n.m. (perh. < P) **white donkey suitable for riding** ܚܡܪܐ ܠܦܪܕܠ ܕܚܘܪܝܢ ܘܪܟܘܒܝܢ *BBah* 400:7; 400:12 [P. 131]

ܚܡܪܐ, pl. ܚܡܪ̈ܐ n.m. (Sem **ḫmr*; ↓ ܚܡܘܪܐ, ܚܡܘܪܐ, ܚܡܝܪܐ, ܚܡܪ, ܡܚܡܪܐ; JBA 1# חַמְרָא DJBA 471, Ma האמרא MD 123) **1. wine a.** general ܡܠܘܗܝ ܠܪܒܐ ܡܬܡܠܝܢ ܚܡܪܐ *Jer* 13:12; ܠܒ ܗܘ ܚܡܝܪ ܚܡܪܐ ܡܢ *ES3* 437:1; *ESRef1* 11:43; ܡܫܬܝܬ ܐܝܟܢܐ ܚܡܪܗ *AthSy* 11:5; ܠܐ ܡܫܬܝܬ ܕܡܬܚܒܪ ܡܢ ܚܡܪܐ *BO1* 226b:32; pl. ܚܠܠ

ܕܡܚܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܚܡܪܐ *ESSerm2* 15:v795 (to mix); ܠܡܚܡܪܘ ܚܡܪܐ *ESNisB2* 127:19 (to make clear); **b.** cs. in phrase ܚܡܰܪ ܕܶܒܫܳܐ honey wine *Med* 371:2; **2.** in phrase ܚܡܪܐ ܕܕܣܛܘܡܟܘܣ **drug for stomach ache** *Med* 302:24 [P. 241]

N, SG § 74 (pl.); GVG2 701 (pl.); Schleifer 188.

1# ܚܰܡܳܪܳܐ n.m. (↓ ܚܡܳܪܳܐ; JBA 3# חַמָּרָא DJBA 472, Ma 2# האמארא pl. MD 122) **donkey driver** *ON* 75:1 [expl. as ܡܩܳܪܝܳܐ = مكارى] [P. 241]

2# ܚܰܡܳܪܳܐ n.m. (↓ ܚܰܡܪܳܐ) **wine maker** ܗܘ ܡܣܬܒܪ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܐܦ ܚܡܪܐ *Bhcar* 52:6; *ON* 75:1 [expl. as خمّار] [P. 241]

ܚܡܳܪܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܡܳܪܳܐ) **1. little donkey** *JohḤ* 12:14; ܐܫܟܚܗ ܥܠ ܚܡܪܘܢܐ *Bhchr* 500:10; **2. worm** [↓ ܚܡܳܪܳܐ mng. 3] ܚܡܪܘܢܐ ܕܡܝܐ ܒܥܘܠܐ *EN* 44:v2 [expl. as دود حزاز الماء; cf. BBah 666:4, s.v. ܘܐܘܢܘܣܘܦܘܗܘܕܪܝܐܣ ὄνοι ὑπὸ ὑδρίας Diosc. (v. ib. 3:35), expl. as ܚܡܪܐ ܕܡܝܐ ܒܥܘܠܐ; 669:9; 761:1] [P. 241]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܚܡܳܪܳܝܳܐ adj. (↓ ܚܡܳܪܳܐ) **moved by a donkey** ܪܚܝܐ ܚܡܪܝܬܐ *LkḤ* 17:2 [cf. Bheb 164:18] (μυλικός; mill) [P. 241]

ܚܰܡܪܳܢ adj. (↓ ܚܰܡܪܳܐ) **resembling wine** ܒܓܘܢܗ ܚܡܪܢ. ܘܪܝܚܗ ܘܚܡܪܢ *BBah* 68:15 [P. 241]

ܚܡܳܪܳܢܳܐ n.m. (↓ ܚܡܳܪܳܐ) **donkey driver** *EN* 23:v7 [expl. as المكارى]; *BAli1* 3944 [expl. as ↓ ܦܰܪܕܽܒܢܳܐ]; *BBah* 761:8 [P. 241]

N, SG § 140.

ܚܡܳܪܬܳܐ n.f. (↓ ܚܡܳܪܳܐ; JBA חֲמָרְתָּא DJBA 472, Ma 1# האמארתא MD 122) **she-ass** ܚܡܪܬܐ ܠܚܡܬܐ *KwD*[2] 79:11 ܢܠܒܐ ܕܚܡܪܬܐ *Med* 559:5; ܘܐܬܢܐ ܚܡܪܬܐ *BhGr* 10:19 [P. 241]

ܚܡܰܪܬܽܘܬܳܐ n.f. **nitre** *BAli1* 3727 [same as ↓ ܚܡܝܠܢܐ] [P. 242]

ܚܡܫ vb. (denom. < ↓ ܚܰܡܶܫ; ↓ 1#ܚܽܘܡܫܳܐ, ܚܡܝܫܳܝܳܐ, ܚܡܝܫܳܝܘܬܐ, ܚܰܡܫܺܝܢ, ܚܰܡܫܺܝܢܳܐ, ܚܰܡܫܺܝܢܳܝܬܳܐ, ܚܰܡܫܰܥܣܰܪ, ܚܰܡܫܰܥܣܪܽܘܬܳܐ, ܡܚܰܡܫܳܐ, ܡܚܰܡܫܽܘܬܳܐ) **Pa. to take a fifth** ܡܚܡܫܝܢ ܠܥܠܠܬܐ *GnHex* 41:34 = *BhGr* 72:12

Etpa. to have a fifth taken ܡܬܚܡܫ *BhGr* 72:13 [P. 242]

ܚܰܡܶܫ, ܚܰܡܫܳܐ num. (↓ √ܚܡܫ; JBA חֲמֵשׁ, חַמְשָׁא DJBA 472, Ma האמשא, האמיש, האמשא MD 124; mng. 2: JBA חַמְשָׁא בְּשַׁבָּא DJBA 472) **1. five** *passim*; **2.** in phrase ܚܰܡܶܫ ܒܫܰܒܳܐ or ܚܰܡܫܳܐ ܒܫܰܒܳܐ **Thursday** ܚܡܫܒܫܒܐ *JohEphB* 106:19; *ChrPsD1* 258:18; ܚܰܡܫܳܐ ܒܫܰܒܳܐ ܕܪܳܙܶܐ Thursday before Easter *SevHym* 106:9; **3. peony**, in phrase ܚܰܡܫܳܐ ܠܦܰܪ̈ܘܣܶܗ, *BBah* 1578:5; ܚܰܡܶܫ ܦܰܪ̈ܘܣܶܗ, *ib.* 493:23 [P. 242]

GVG1 486ε; mng. 3: Pfl 308; Flora 3:124.

-**ܒܚܰܡܫܬܳܐ** n.f. (↓ √ܚܡܫ) **fifth day of the month** [n. ref.] [P. 242]

ܚܰܡܫܺܝܢ num. (↓ √ܚܡܫ) **fifty** *passim* [P. 242]

ܚܰܡܫܺܝܢܳܐ, ܚܰܡܫܺܝܢܳܝܬܳܐ n. (↓ √ܚܡܫ) **Pentecost** *BhebAct* 2:1 (5:v73); *SimŠanql* 50:7 [P. 242]

ܚܰܡܫܺܝܢܳܝܬܳܐ num. (↓ √ܚܡܫ) **fifty** ܬܠܬ ܚܡܫܝܢܝܬܐ *EinlPs* 77:13 (πεντηκοντάς; of the Psalms) [P. 242]

ܚܰܡܫܰܥܣܰܪ num. (↓ √ܚܡܫ) **fifteen** *passim* [P. 242]

ܚܰܡܫܰܥܣܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܡܫ) **period of fifteen years** ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܚܡܫܥܣܪܘܬܐ ܠܡܗܦܟ ܒܡܢܝܢܐ ܕܐܢܕܩܛܝܘܢܘܬܐ ܠܚܡܫܥܣܪܘܬܐ *ES1* 556:23 (to turn) [P. 242]

ܚܡܬ vb. (denom. < ↓ ܚܶܡܬܳܐ; ↓ ܚܰܡܬܳܢܳܐ, ܚܶܡܬܳܢܳܐ, ܚܶܡܬܳܢܳܐܝܬ, ܚܶܡܬܳܢܽܘܬܳܐ, ܚܶܡܬܳܢܳܐ; CPA חמת itpa. LSp 67) **Pe.** [*a/*] **to be inflamed with anger a.** alone ܚܡܶܬܬ ܒܥܕܠܢܐܝܬ ܒܪܫܝܬ you began a hot accusation *Cyr*[2] 51:26 [lit. you in a fault-finding manner at first were inflamed w. anger]; **b.** freq. impers. ܚܡܬ ܠܗ. ܘܠܛܗ ܠܒܪܗ he became angered and cursed his son *BalJos* 43:3; ܚܡܬܬ ܠܗܘܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ *Dep* 24:3; ܠܐ ܬܚܡ<ܬ> ܠܟ ܥܠ ܡܚܡܬܢܐ *AS* 173:9

Pa. to make angry *apap* 39:20 [n. fnd.]; ܡܚܡܬܝܢܗܘܢ … ܠܡܠܟܐ *Bhcel* 89:5

Af. to make angry ܕܡܚܡܬ ܠܗ *Pr* 20:2 (H הִתְעַבֵּר); ܐܚܡܬ ܠܒܐ ܕܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ *Ez* 32:9 (H הִכְעִיס); ܐܚܡܬ ܐܦܪܝܡ ܘܐܪܓܙܗ *HosHex* 12:14; ܒܬ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܒ ܒܡܚܡܬ ܒܦܬܟܪ̈ܐ ܕܐܠܗܐ *Dep* 30:2; ܐܚܡܬ ܠܡܬܢܒܝܢ *KwDW* 72:5; 391:17

Etpa. 1. to grow angry a. alone ܡܬܚܡܬ ܘܢܦܐ *Afr* 130:5; ܡܬܚܡܬ ܘܡܬܚܡܬܝܢ *ESSerm4* 36:3; ܡܬܚܡܬܢܘܬܐ ܘܡܟܝܠܐ *ESGE* 90:24; ܐܬܚܡܬ ܡܟܝܐܝܬ *ES1* 535:32; ܐܬܚܡܬ ܘܬܪܥܗܘܢ *KwD*[2] 109:10; **b.** w. ܥܠ against ܐܬܚܡܬ ܥܠܝܗܘܢ, *Didasc* 72:5; **b.** w. ܒ- with ܐܬܚܡܬ ܒܡܠܟܐ ܒܚܡܬܐ ܢܡܘܣܝܬܐ *MP* 16:6; **2. to blaze up**, fig. of anger ܘܐܬܚܡܬ ܪܘܓܙܗ *Gn* 30:2 (H וַיִּחַר); 44:18; *Ex* 4:14; *Is* 5:25; etc.; *am4* 27:6; *Christ* 10:12 [P. 242]

ܚܡܵܬܐ n.f. (↓ ܚܡܵܐ; TA חֲמָתֵיהּ TO Dt 27:23, JBA 1# חֲמָתָא DJBA 472) **mother-in-law** ܠܝܛ ܕܕܡܟ ܥܡ ܚܡܬܗ *Dt* 27:23; *Lk* 4:38; ܚܡܬܐ ܡܢ ܟܠܬܗ a mother-in-law from her daughter-in-law *Clr* 60:1; ܐܟܠܬ ... ܟܠܬܐ ܥܠ ܚܡܬܗ *ECth* 139:19; *Bhchr* 501:24 [P. 238]

ܚܶܡܬܐ *BhGr* 54:17, cs. ܚܶܡܬ *IA2* 266:v565, w.suff. ܚܶܡܬܗܘܢ *BalJos* 47:5, pl. ܚܶܡ̈ܘܬܐ *BhGr* 32:16 n.f. (√ܚܡܡ; ↓ √ܚܡܬ; Ma 1# הימתא MD 146, CPA ܚܡܐ LSp 65) **1. heat, ardor** ܚܡܬܐ ܕܪܘܓܙܐ *BhEth* 63:21; **2. poison** (of serpent) ܚܡܬܐ ܕܬܢܝܢܐ *WisSol* 16:5; ܚܡܬܐ ܕܐܣܦܣ *Rom* 3:13; ܚܡܬܐ ܕܚܘܝܐ *KwDW* 67:5; **3. passion, choler** ܢܦܘܩ ܒܚܡܬܐ ܪܒܬܐ *Dn* 11:44; ܢܦܘܩ ܡܢ ܚܡܬܐ *ESEccl* 7:22; ܚܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ *Afr* 50:2; ܠܡܟܒܫܘ ܚܡܬܗ *ES1* 541:8 (to restrain); ܢܦܩ ܒܗ ܒܚܡܬܐ *to* 41:2 [P. 242]

N, SG § 105.

ܚܡܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܡ) **1. heat** cs. ܚܡܝܬ ܣܝܦܐ the heat of the sword *ESPas* 55:1; **2. fever** ܚܡܝܬܐ ܒܐ *BhNom* 482:3 [expl. as ܐܫܬܐ ib., n. 1]; *EN* 79:v84 [expl. as الحماة]; **3. pubescent maiden** *BBah* 762:8 [expl. as البِكْر المراهقة] [P. 238]

ܚܡܬܢܐ adj. (↓ √ܚܡܬ) **irascible, angry** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܚܡܬܢ *Didasc* 56:21; det. ܓܒܪܐ ܚܡܬܢܐ *Pr* 19:19 (H חֵמָה); ܚܡܬܢܝܬܐ *2Macc* 10:35; ܚܡܬܢܐ ܐܝܟ ܕܡܩܕܡ *ESNat* 10:9 (one who arises early); ܚܡܬܢܐ ܘܟܝܢܐ *KwD*[2] 141:5 [P. 242]

ܚܡܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܡܬ) **angrily** ܡܦܩܪ ܕܝܢ ܐܬܚܡܬܘ ܗܘܐ ܚܡܬܢܐܝܬ *JosephB* 798:16 [P. 242]

ܚܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܬ) **1. anger** ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܚܡܬܢܘܬܐ *Didasc* 143:4; *MiS* 172c:3; ܚܡܬܢܘܬܐ ܡܫܟܚܬܐ ܡܪܝܪܘܬܐ ܕܫܟܝܢܐ. ܬܡܢ ܚܫܝܒܐ ܒܡܪܝܪܐ ܡܪܝܪܬܐ *ThbK1* 184:1; **2. ferocity** ܚܡܬܢܘܬܗ ܕܐܪܝܐ *AS4* 35:12 [P. 242]

ܚܡܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܡܬ) **having to do with anger** ܚܡܬܢܝܐ ܐܬܡܠܝ *JšD* 139:18 [P. 242]

ܚܢܐ n.m. **unripe date** ↓ ܚܢܐܢܐ [P. 243]

Contra LS.

ܚܢ̇ܐ, ܚܢܝܐ *ON* 103:9 n.m. (JBA 2# חינא DJBA 457, Ma הינא MD 146) ***ḥenna*** (*Lawsonia inermis*) ܚܢܐ ܠܗ ܕܡܬܩܪܐ ܠܓܠܝ̈ܐ *ChrPsD1* 283:10 [emend. uncertain; text: ܚܢܝܬ]; ܒܫܡܫܡ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܚܢܝܐ *MiS* 471a:40 [missing in // Bhchr 122:9]; *Med* 563:19; *ON* 19:20 [P. 243]

Pfl 212; Flora 2:223.

ܚܢܐ n.m. (< *ܚܢܐܐ < *ܚܕܢܐ [cf. QA חען pe. to embrace 11QTgJb 41:9]; Sem **ḥḍn* [cf. BH חֹצֶן HALOT 344]; ↓ ܚܢܘܬܐ; TA חִנָּא TJ Is 40:11, Ma האנא MD 124) **1. bosom a.** general ܒܚܢܗ ܢܛܥܢ ܠܗܘܢ *Is* 40:11 (H חֵיק); ܣܡܬܗ ܒܚܢܗ *Ruth* 4:16; ܐܝܟ ܕܥܡ ܒܚܢܗ ܗܘܐ *PsC* 130:9; ܚܢܗ ܕܡܪܒܝܢܝܬܐ ܗܘ ܠܛܠܝܐ *KwD*[2] 124:7 (of nurse); *ChrPsD1* 91:16; **b.** bottom part of a chariot ܚܢܗ ܕܡܪܟܒܬܗ *1Kg* 22:35 (H חֵיק); **2. penis** (φάλλος) ܚܢ̈ܐ ܘܙܩܝ̈ܦܐ *Gr* 82:8 (erect); ܬܐܚܘܕ ܒܚܢܗ *Dt* 25:11; ܗܢܘܢ ܕܚܢ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܕܐܬܦܣܩ<ܘ>. ܘܒ̈ܝܥܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܪܝܫ ܪ̈ܘܡܚܐ while their penises and their testicles which were cut off were (placed) at the top of the lances *MiS* 296c:27; ܐܬܡܣܪ ܚܢܗ *DionbŞcomt* 119:21 (to rot); ܚܢܐ ܠܒܪܢܝܐ *BhNom* 151:10; *EN* 10:v6 [expl. as الفرج]; **3. pudenda, vagina** ܡܢ ܚܢܐ ܒܝܬ ܕܡܥܒܪܢܐ *Med* 204:7; ܚܢܗ ܠܒܪܝܬܐ ܗ̇ ܕܐܢܬܬܐ. ܘܕܐܢܬܬܐ ܚܢܗ *BBah* 762:16 [expl. as

ܚܢܐ ;ذَكَر الرجل. وحِرّ المراة وَهِنُها v. Dozy 1:262]; ܚܢܐ ܢܚܝܐ *ib.* 899:16 [P. 242]
Hoffm, ZDMG 32 (1878) 753[3]; Sok, TgJb 164.

ܚܢܒܢ* n. (< MP **xan-bānag* [cf. NP *xan* hold of ship PED 475 + MP *pānāg* guard CPD 64] ILS 179) **deck of a ship** *CommD* 57:5 [text: ܗܢܒܢ; P. expl. of ↓ ܦܘܢܕܩܐ]
Maggi 128.

ܚܢܢ vb. (↓ ܚܢܝܢܐ, ܚܢܝܢܬܐ, ܚܢܢܘܬܐ, ܚܢܝܢܐ) **Pe.** 3f.sg.pf., in impers. phrase ܚܢܢܬ ܠܗ **to feel pain, suffer** ܚܢܢܬ ܠܗ ܘܐܬܟܪܝܬ *BalJos* 54:5; ܚܢܢܬ ܠܗ ܠܢܦܫܗ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *BalJos* 201:2 (Var) [text: ܚܢܢܬ ܠܗ]; ܚܢܢܬ ܠܝ ܥܠ ܐܝܟ ܐܢܫ *Clr* 88:16; 118:31
Pa. 1. to make mournful ܠܡܚܢܢܘ ܩܠܗ *BhEth* 472:11 (voice); **2. to destroy, kill** *ESV* 7:7 [delete; v. ↓ √ܚܒܠ pa., mng. 1]
Af. to make suffer ܡܠܝܠܐ ܡܚܢܢ *ESFidH* 210:21 (of athlete to receive crown of victory); ܐܚܢܢ ܠܟܠܗ ܐܬܪܗ *am6* 333:21 (region)
Etpa. 1. to wail, lament ܗܘ ܡܬܚܢܢ ܘܡܬܟܪܝܢ *BalJos* 236:7; **2. to desire, prefer** ܡܬܚܢܢ ܗܘܐ ܠܐ ܡܦܪܫ *Afr* 382:1; ܡܬܚܢܢܝܢ ܗܘܘ ܠܦܘܫܩܐ ܕܡܠ̈ܘܗܝ MosAgh in *RendLincei1886* 549:8 (interpretation of his statements; cf. ib. 552:3); **3. to suffer strangury** ܐܬܚܢܢ *BBah* 1301:6 [expl. of ↓ √ܚܨܪ etpe.; expl. as جُصِرَ] [P. 243]

ܚܢܝܢܐ adj. (↓ √ܚܢܢ) **solemn, lamentable** ܬܘܪ̈ܓܡܐ ... ܚܢܝܢ̈ܐ ܘܦܘܫ̈ܩܐ *PO12* 96:11 (commentaries) [P. 243]

ܚܢܓܪܐ n.m. (< NP *ḫanjar* PED 476 > Arab خَنْجَر PLA 113; CPA ܚܢܓܪܬܐ Black, Hor 182:6) **dagger** ܣܦ̈ܣܐ ܘܚܢܓܪ̈ܐ *CatBerl1* 368b:32; *Prot* 7:5 [P. 244]
C. Rabin, JThS 7 (1956) 79.

ܚܢܝܢܬܐ, pl. ܚܢܝܢ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܢ) **1. pain, suffering, anguish** ܐܙܠܬ ܚܢܝܢܬܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܒܗ *Is* 57:17 (H שׁוֹבָב); ܢܦܘܩܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܚܢܝܢܬܐ *Jon* 3:8 (H חָזְקָה; cited Afr 50:1); ܠܐ ܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ ܐܝܟ ܚܢܝܢ̈ܬܐ ܠܡܫܠܡܘ *ESSerm2* 6:v284; ܒܗ ܚܢܝܢܬܐ ܡܛܠ ܗܘܐ *BalJos* 31:3; **2. tear** ܢܚܬ ܚܢܝܢ̈ܬܐ ܡܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ tears flowed from his eyes *to* 27:v161 [P. 243]

ܚܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܢ) **lamentation** ܡܬܟܪܝܢ ܒܚܢܢܘܬܐ *ESSerm3* 40:v272 (Var) [P. 243]

ܚܢܘܝܐ n.m. (↓ √ܚܢܐ; JBA חֲנְוָאָה DJBA 473, JPA חנוי DJPA 208) **tavern keeper a.** alone ܚܢܘܝܟܝ ܡܡܙܓܝܢ ܚܡܪܐ ܒܡܝܐ *Is* 1:22 (H סָבְאֵךְ; cf. ES2 23:4); ܡܢ ܡܙܕܕܩ ܠܐ ܗܘ ܚܢܘܝܐ ܚܢܘܝܐ ܘܡܙܒܢܐ ܡܫܩܝܐ ܚܛܗܐ *Sir* 26:29; *ECth* 63:23; *Bhce1* 143:14; **b.** in phrase ܒܝܬ ܚܢܘܝܐ **tavern**: pl. ܒܬ̈ܝ ܚܢܘ̈<ܘ>ܝܐ *IA1* 240:v326 [P. 243]

ܚܢܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܐ) **monastic life** ܚܢܐ ܢܒܝܢܝܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ *Bhce2* 619:5 [P. 243]

ܚܢܘܨܐ n.m. (↓ ܚܢܘܨܝܐ; Arab خِنَّوص, خرنوص) **little pig** *BhebPs* 104:18 (210:v70); ܡܥܠܝܢ ܠܚܙܝܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܚܢܘܨܐ *BO1* 352a:6 [nickname of PN]; *EN* 43:v67; *BAli1* 3953 [expl. as حنزير, etc.]; *BBah* 763:13 [expl. as خِنَّوْص] [P. 244]
Fr, AF 112[1] [etym.]; GVG1 § 156b (dimin.).

ܚܢܘܩܐ n.m.pl. (↓ √ܚܢܩ; mng. 2: JPA חנוק DJPA 209) **1.** pl. **dyspnea, shortness of breath a.** full forms ܩܛܪܐ ܚܢܘܩܝܐ *Med* 153:19; 327:13; ܚܢܩܐ ܕܢܫܡܬܐ *Bhchr* 159:23; **b.** shortened form ܚܢܘܩܝܐ *Med* 123:8 [same as ܚܢܩܐ ܕܓܓܪܬܐ]; *EN* 32:v28 [expl. as الخوانيق والذبحة]; **2. one who chokes, suffocates** pl. ܒܟ̈ܪܐ ܒܝ̈ܫܐ ܡܚܢܩܝ̈ܢ ܚܢܘ̈ܩܐ *Afr* 285:5; **3. one suffering from angina** ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܚܢܘܩܐ *Med* 127:9 [P. 245]
Mng. 3: Schleifer 188.

ܚܢܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܚܢܩ) **1. strangling** ܡܝܬ ܒܚܢܘܩܝܐ *ES1* 418:32 [Ahitophel]; **2. suffocation** ܚܢܘܩܝܐ ܡܫܬܟܚ ܒܗܘܐ. ܗܘ ܡܬܩܪܐ *HippAph* 16:12 (πνίξ); **3. drowning** ܡܝܬ ܕܗܘܐ ܠܚܢܘܩܝܐ *ESNisB1* 3:20; ܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܚܢܘܩܝܐ *HVChr* 140:15; **4. contraction** ܚܢܘܩܝܐ ܕܡܬܪܒܐ *BBah* 763:16 [expl. as اختناق الرحم; of the uterus]; *Med* 50:22 [text: ܚܢܘܩܝܐ] [P. 245]
Mng. 4: Schleifer 186.

ܚܢܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܩ) **noose, fetters** ܒܗܘܢ ܒܐܣܘܪ̈<ܗ>ܘܢ ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܐ ܒܚܢܘܩܝܬܐ … ܬܠܘ ܠܗ ܘܚܢܩܘܗ *AM2* 181:14 (by chains; perh. read: ܡܚܢܘܩܝܬܐ) [P. 245]

ܚܢܘܬܐ n.f. (↓ ܚܢܬܐ) **1. uterus** ܪܗܒܘܢܐ ܕܙܪ̈ܥܐ ܕܒܦܓܪ̈ܐ ܕܡܬܐܡܪܐ ܒܚܢܘܬܗ ܕܟܝܢܐ the pledge of the seeds in the bodies which is deposited in the natural uterus *Bab* 268:13 [incorr. translated by ed.]; ܙܪ̈ܥܐ ܒܚܢܘܬܐ ܕܢܩܒܬܐ *BBah* 411:18; 763:19 [expl. as ↓ ܚܢ̈ܬܬܐ mng. 2]; **2. small sack** ܚܢ{ܘ}<ܢ>ܘܬܐ ܕܦܐܪܐ *Nat* 65:3 [P. 242]

ܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܘ; JBA חָנוּתָא shop, tavern DJBA 473, Ma 2# האנותא tavern MD 124, TA חֲנוּתָא pl. TJ Jer 37:16, > Arab حَانُوت store, tavern Nöld, in Fr, AF 172) **stall, shop, enclosure** ܚܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܐ *2Kg* 23:11; *Jer* 35:2 (H לִשְׁכָּה); ܚܢܘܬܐ ܕܚܢ̈ܢܐ *ESSerm1* 100:v276; pl.abs. ܬܠܬ ܚܢܘ̈ܢ *Act* 28:15; det. *ESSerm4* 38:27; ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܚܢܘ̈ܬܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬ ܢܗܪܐ *Chrmin* 2:10; ܗܘܘ ܐܝܬܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܐ ܥܠ ܚܢܘ̈ܬܗܘܢ … ܓܠܝܒܐ *ChrPsD1* 256:11 [P. 243]

Pl. incorr. voc. ܚܢܘ̈ܬܬܐ *Jer* 35:2 (MU); P. Haupt, ZDMG 64 (1910) 709; Nöld, NB 45 [n. fnd.].

ܚܢܛ vb. (↓ ܚܢܛܐ, ܚܢܛܘܬܐ; CPA חנט LSp 67, JBA חנט DJBA 473) **Pe.** [*a/*] **to embalm** ܚܢܛܘܗܝ ܐܣܘ̈ܬܐ ܠܐܝܣܪܝܠ *Gn* 50:2; *ES1* 484:21; ܚܢܛܘܗ̇ ܠܦܓܪܗ ܕܒܪ̈ܢܫܐ *Jul* 194:21 (corpse)

Pa. to embalm ܡܒܣܡ ܠܦܓܪܗ ܠܚܘܒܗܘܢ. ܘܡܚܢܛܝܢ ܠܗܘܢ *PO5* 713:13; pass.part. ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܓܪ̈ܡܐ ܕܡܚܢܛܝܢ ܒܒܣ̈ܡܐ fragments of bones which were embalmed in spices *Bhce3* 465:7 [P. 244]

ܚܢܘ vb. (↓ ܚܘܢܝܐ, ܚܘܢܝܘܬܐ, ܚܢܝܘܬܐ, ܚܢܝܐ, ܚܢܝܐ, ܢܚܢܝܢܐ, ܚܢܝܐܝܬ, ܚܢܝܘܬܐ) **Pe. 1. to aim, direct a missile at s.o.** ܐܢܫܐ ܘܚܢܐ ܠܘܩܒܠ ܢܫܒܐ ܕܦܫܝܛ ܠܗ *ESSerm4* 36:5; ܐܝܟ ܕܗܘܘ ܐܚܢܐ ܫܠܝܚܐ ܠܐܪܥ *IA2* 76:v15; ܬܪܥܝܬܐ ܥܕܡ ܗܘܐ ܘܚܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *PsC* 178:2 [rocks]; **2. to approach aggressively, criticize** ܠܐܦܝܠܘܣܘܦܐ … ܚܢܝܢ ܗܘܘ *ECth* 60:8 (Stoics); **3. to strike, hit** ܣܘܟܢ̈ܐ ܒܦܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܚܢܐ ܠܢܫܒܗ *Mingl* 11:v27 (target); **4. to aim at, intend a.** w. ܥܠ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܚܢܐ ܚܢܐ ܥܠ ܥܒܠܐ ܠܫ̈ܒܠܬܐ it was not that he really had other intentions for his best stalks *ESGE* 47:30; ܚܢܐ ܠܫܝܢܐ. ܘܚܢܐ ܘܩܡ Cyril in *ZDMG27* 593:v82; ܠܐ ܚܢܝܬ ܒܗܢܐ ܫܠܡܐ ܠܘܬ ܫܝܢܐ you did not aim at peace by means of your words *KwDW* 84:18; **b.** w. inf. ܚܠ ܡܬܝܪܘܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܚܢܐ ܠܡܫܬܥܝܘ it intended to tell the excellence of the practices of the saints *JohEphLES* 419:7; **5. to conjecture, infer** … ܡܢܗ ܡܬܚܙܐ ܠܡܚܢܐ ܘܠܡܐܡܪ ܡܕܡ *ROrChr5* 586:3 [P. 243, 844]

ܚܢܝܐ n.m. (↓ √ܚܢܘ) **1. directing** ܚܢܝܐ ܕܢܫܒܐ *TB* 138:28 [of a missile of a target]; **2. inquiry** ܠܐ ܢܫܒܘܩ ܡܢ ܚܢܝܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ we will not leave the inquiry of truth *ECth* 62:7; ܚܢܝܐ ܣܘܟܠܐ *BhGr* 192:12 (of meaning); **3. opinion** ܚܢܝܐ ܕܬܪܒܝܬܝ *ThMarg1* 92:11; *Bhce2* 501:18 [P. 243]

ܚܢܝܐ adj. (↓ √ܚܢܘ) **suitable, apt, proper** abs. ܦܘܪܣܐ ܕܠܐ ܚܢܝܐ ܠܛܘܗܡܗ ܫܝܛܐ *KwDW* 52:2 (despised family); ܐܝܟ ܕܚܢܝܢ ܠܚܢܕܪܐ *ib.* 171:17; etc. [P. 243]

ܢܚܢܝܢܐ n. (↓ √ܚܢܘ) **solicitous** abs. ܠܓܘܢܐ ܕܡܠܬܐ ܚܢܝܢܐ *IA2* 206:v38 (of kind of word) [P. 243]

ܚܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܚܢܘ) **by conjecture** ܡܢܗܘܢ ܢܬܡܨܐ ܠܡܣܬܟܠܘ ܚܢܝܐܝܬ *ROrChr5* 586:11 (to understand) [P. 243]

ܚܢܝܓܐ adj. (↓ √ܚܢܓ) **1. suffering a.** alone, abs. ܡܐ ܕܚܢܝܓ ܝܘܡ ܒܘܕܪܗ *ES3* 284:46 (day of death); ܡܢ ܟܐܒܐ ܘܚܢܝܓ *JARS*[3] 188:8; **b.** in impers. phrase ܚܢܝܓܐ ܗܘܐ ܠܗ **to suffer** *Afr* 161:8; **2. sorrowful, plaintive** abs. ܡܐ ܚܢܝܓ ܗܘܐ ܒܕܪܐ *BalJos* 345:14; det. ܬܟܫܦܬܐ ܚܢܝܓܬܐ plaintive supplication *Afr* 261:1; ܕܡܥ̈ܐ ܚܢܝ̈ܓܬܐ *ES1* 381:5; ܡܠܠܐ ܚܢܝܓܐ *MP* 40:7; ܬܟܫ̈ܦܬܐ ܒܟ̈ܝܬܐ ܘܚܢܝ̈ܓܬܐ *ChrPsD1* 238:22; **3. painful, full of sorrow** ܚܢܝܓܐ ܥܩܬܐ ܕܡܘܬܐ *JSB2* 888:10 [P. 243]

Mng. 1b: N, SG § 254A.

ܚܢܝܓܐܝܬ adv. (↓ √ܚܢܓ) **with groans,**

sadly ܠܡܬܚܢܢܘ ܠܡܬܒܥܘ ܒܚܢܝܢܘܬܗ ܐܡܪ ܗܘܐ *JosephB* 816:12; ܐܢܗܪ ܕܡܝܐ ܠܡܬܚܢܢܘ *ES3* 251:44 (to make flow) [P. 243]

ܚܢܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܪ) **intention** ܠܐ ܚܢܝܪܘܬܐ ܕܚܢܝܐ neglect of aim *INB* 473:21 [P. 243]

ܚܢܝܢܐ adj. (↓ √2#ܚܢܢ) **stinking** abs. ܚܢܝܢ ܪܝܚܗܘܢ *BhNom* 29:21 = Bheb in *JECanSy* 10:3; ܡܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܚܢܝܢܝܢ *Rie* 130:5 [P. 243]

Delete *ES2* 478:15 [not in *ESHaer* 69:4].

ܚܢܝܨܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܢܘܨܝܐ) **little pig** *BAli1* 3960 [expl. as خِنَّوْص] [P. 244]

N, SG § 112.

ܚܢܝܩܐ adj. (↓ √ܚܢܩ) **1. anxious, agitated** abs. ܚܢܝܩܝܢ ܕܚܝܠܝܢ *BalJos* 259:10; **2. narrow** abs. ܗܘ ܕܚܢܝܩܝܢ ܦܘܡܗ *Geop* 45:10 [opening of vessel] [P. 244]

ܚܢܟܐ *Bhcar* 87:9, often ܚܢܟܐ [m.; once f. ܚܢܟܗ ܡܒܣܡܬܐ *MAMQ* 37:12], pl. ܚܢܟܐ [f., rarely m.; pl. tantum ܚܢܟܝ ܕܡܒܣܡܢ *IA1* 54:v30] n.f. (↓ ܚܢܘܟܬܐ; mngs. 1, 2: JBA חִינְכָּא DJBA 457, Ma הינכא MD 147) **1. palate** ܚܢܟܐ ܚܠܝܬܐ ܟܘܪܬܐ ܒܚܢܟܝ *Pr* 24:13; ܠܚܢܟܗ ܚܠܐ ܠܡܥܝܢܘܬܗ ܚܠܝܐ ܬܡܪܐ ܚܢܟܐ *Afr* 187:20; *ESL1* 307:26 (sweet); ܠܚܢܟܐ ܚܠܝܐ ܚܢܟܘܗܝ ܚܢܝܩܝܢ ܠܗ *Rabb* 230:12; ܚܢܟܘܗܝ he suffers in his palates *Sir* 7:11; *am3* 226:19; **2. larynx** (φάρυγξ) ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܥܠܠܐ ܕܓܪܡܐ ܠܡܬܡܬܚܘ ܚܢܟܐ when the muscles are unable to stretch the larynx *Med* 177:23 (Gal8 268:13); **3. disease of larynx** pl. ܚܢܟܐ *HippAph* 10:14 [in list of diseases]; **4. mouth** ܚܢܟܗ ܐܬܦܬܚ *1MaccCer* 9:55 (στόμα; to be closed); ܚܢܟܗ ܠܐ ܐܬܦܬܚ *JSB2* 122:2; ܦܬܝܚ ܚܢܟܗܘܢ *PO4* 42:11 (gaped); *SevLet* 357b:1; *MiS* 727b:18; **5. jaws** metaph. ܠܡܬܢܝܚܐ ܚܢܟܐ ܡܢ ܚܢܟܗ ܕܬܗܘܡܐ ܐܫܬܘܙܒܘܢ *JšD* 184:4 (of the deep); **6. taste** *INB* 535:15 [in list of five senses]; 545:10 [P. 244]

Nöld, ZDMG 44 (1890) 531; N, SG § 87 (f. gender).

1# ܚܢܢ vb. (Sem *ḥnn*; ↓ ܚܢܢܐ, ܚܢܢܐ, ܡܬܚܢܢܢܐ, ܬܚܢܢܬܐ; JBA חנן itpa. DJBA 474) **Pe.** [*a/o*] **1. to be merciful, gentle**, w. acc. ܚܢ ܐܢܘܢ *2Kg* 13:23; ܐܝܟ ܕܚܢܝܬ ܠܒܪܢܫܐ ܚܢܘܢܝ *Šar* 60:20; ܡܐ ܕܡܟܝܟ ܚܢܢ ܐܢܐ when He abases, He is merciful *AthSy* 29:27; **2. to have compassion, pity a.** alone ܘܐܚܘܢ ܠܡܢ ܕܐܚܘܢ *Ex* 33:19 [cf. ES1 227:12]; ܢܚܘܢ ܢܚܢ he will have compassion upon us *1MaccCer* 4:10; **b.** w. acc. ܚܢܢ ܗܘܐ *OS* 7:7; ܗܝ ܕܒܪܝܬܐ ܚܢܝܢ ܠܗ *ThbK1* 235:4; ܚܢܘ ܐܢܘܢ *BhebEz* 8:14 (14:16); **3.** w. acc. **to give as a present, confer** ܚܢܢ ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܚܕ ܡܥܐ ܪܚܝܩܐ *Narsai1Sy* 333:13 (small coin); **4. to spare** ܠܡܬܚܪܒܘ ܘܠܡܚܢ ܢܦܫܬܗܘܢ *JosephB* 827:18

Etpe. to be pardoned ܐܬܚܢܢܬܘܢ *Rom* 11:30; ܐܡܪ … ܥܠ ܚܛܝܬܐ ܕܥܒܕ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܐܬܚܢܢ *ES2* 231:39; ܥܕܡܐ ܕܢܬܚܢܢ *ESEccl* 6:12; ܚܛܝܐ … ܟܒܪ ܡܬܚܢܢ the sinner may perhaps be pardoned *ESRef1ER* 40:10; ܐܢ ܬܬܦܢܐ ܠܘܬ ܬܬܚܢܢ *BalJos* 125:2; ܬܚܢܢ ܒܥܒܕ ܕܠܐ *ThMarg1* 44:17; ܐܬܚܢܢ ܒܠܒܐ ܒܥܒܕ ܡܫܝܚܐ *Ming1* 220:8

Etpa. 1. to pray humbly, beseech ܡܬܚܢܢ ܩܕܡ ܐܠܗܗ *Dn* 6:12; *WisSol* 13:18 (ἱκετεύει; M incorr. voc. ܡܬܚܢܢ etpe.); ܡܨܠܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܢܢ *Ming2* 76:11; **2. to implore, ask** ܡܬܚܢܢ ܐܢܐ *Rom* 1:10; ܒܥܒܕܐ ܡܬܚܢܢܬܐ *ES2* 175:16; ܡܨܠܐ ܘܡܬܚܢܢ ܘܡܦܝܣ ܠܡܪܗ *AM2* 343:16; **3. to obtain mercy** ܬܚܢܢ ܡܢ ܐܠܗܐ *Cyr*[1*] 25:14; ܐܬܚܢܢܘ ܡܢ ܐܠܗܐ *Jšdd* 67:17; ܐܢ ܡܬܚܢܢܝܢ ܢܦܫܬܐ ܘܥܒܪܐ ܕܐܠܗܐ *SB* 160:8; Bheb in *PO13* 263:9 [P. 242]

2# ܚܢܢ vb. (Sem *ḥnn*; ↓ ܚܢܢܘܬܐ, ܚܢܝܢܐ) **Pe. to be befouled with sweat** ܚܢܘ *BBah* 764:1 [expl. as ܐܬܛܢܦܘ ܒܕܘܬܗܘܢ ܒܕܘܬܐ]; 762:24 [P. 243]

ܚܢܢ pron. (↓ ܐܚܢܢ; cf. JBA אֲנַן DJBA 145, Ma אנען, אנין MD 27) **we** *passim* [P. 242]

N, SG § 63.

ܚܢܢܐ n.m. (↓ √ܚܢܢ) **1. clemency, mercy** ܚܢܢܐ ܨܒܐ ܐܢܐ *Mt* 9:13; ܚܢܢܐ ܕܐܠܗܐ *Bard* 15:18; ܚܢܢܐ ܕܦܪܘܩܢ ܗܘܐ *ESJul* 80:14 (to save); ܒܚܢܢܗ ܘܒܪܚܡܘܗܝ *Add* 22:22; **2. dust of a place where people were martyrized, which is diluted with oil and water and is applied for extreme unction** ܥܦܪܐ ܚܢܢܐ ܡܢ ܣܗܕܐ ܕܒܝܬ ܣܗܕܐ *MAMQ* 51:6 [cf. ib. 11[13]]; ܥܒܕܘ ܒܚܢܢܗܘܢ ܐܦ ܒܫܘܚܠܦܗܘܢ ܐܝܟ

ܗܒ ܠܝ ܡܠܟܐ ܚܢܢܐ ܕܠܚܢܢܐ aml 391:8; ܘܡܟܐܒܐ. ܚܢܢܐ ܘܢܦܩ ܠܝ AM2 295:3 [text: ܚܢܢܐ]; ܐܝܟܐ ܐܬܪܐ ܕܚܢܢܗ ܕܡܪܝ, ܢܒܥ the place where the ḥ. of PN flows Dep 8:6; BO3/2 178:2 [P. 243]

Mng. 2: Assemani in A. Mai, Scriptorum veterum nova collectio e Vaticani codicibus, vol. 5, Rome 1831, p. 21; BadgNest 1:103; Bernst, ZDMG 6 (1852) 352 (on AM2).

ܚܰܢܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܚܢܢ; JBA חנן DJBA 474) **compassionate, merciful a.** adj., abs. ܡܪܚܡܢ ܘܚܢܢ{ܐ} *Didasc* 54:22; **b.** n.m., det. ܪܚܡܬܢܐ ܘܚܢܢܐ *Neh* 9:17; ܒܪ̈ܚܡܝܟ ܚܰܕܶܬ ܨܘܪ̈ܬܝ, ܚܢܢܐ renew my forms with Your mercy, oh Compassionate One *ES3* 339:20; *Šar* 44:16 [P. 243]

ܚܢܦ vb. (↓ ܚܰܢܦܳܐ, ܚܰܢܦܳܐܝܬ, ܚܰܢܦܽܘܬܳܐ) **Pa. 1. to lead into paganism, heathenism** ܨܶܡܚܳܐ ܗܘ ܡܚܢܦ ܠܝ *ESHaer* 22:21; **2. to demonstrate paganism, heathenism** ܠܡܚܘܐ ܦܬܓܡܘܗܝ ܕܡܚܘܝܢܘܬܐ ܚܢܦ ܐܝܟ *Jul* 111:12
Af. 1. a. to become a pagan, heathen ܗܠܟ ܒܡܟܐ ܠܡܕܒܪܐ ܘܐܚܢܦ *ESEpiph* 164:10; ܐܟܪܐ ܕܐܚܢܦ *ESNisB1* 49:16 (farmer); ܐܚܢܦ ܗܘܐ ܒܒܐܕܐ ܠܢܦܩܐ *IA2* 196:v744; ܕܐܚܢܦܘ ܘܡܢ ܠܬܪܐ ܕܒܕܬܐ ܢܦܩܘ *EbMai10* 252a:15; **b. to become a Moslem** ܐܚܢܦ ܐܠܛܝܦܘ ܡܛܠܦܪܛܠܛܐ *ENchr1*[2] 226:26; **2. to make pagan** ܕܠܐ ܢܚܢܦܘܢ ܐܢܘܢ ܠܒܢܘܗܝ, ܒܒܐ ܕܐܚܢܦ ܐܦ ܠܥܠܡ ܕܠܗ *ESGE* 69:18; ܠܛܝܐ. ܕܦܛܠܛܝܐ ܐܠܝܡ ܐܬܚܢܦܘܢ ܗܘܘ *MiS* 451c:7
Etpa. to become impious ܢܒܝܐ ܐܦ ܟܗܢܐ ܐܬܚܢܦܘ *Jer* 23:11 (H חָנֵף; cf. ES2 137:43) [P. 244]

ܚܰܢܦܳܐ m., f. ܚܰܢܦܬܳܐ n. (↓ √ܚܢܦ; TA חֲנַפִּין TJ Is 9:16, TW 1:270) **gentile, heathen** ܢܐܙܠ ܚܢܦܐ ܠܚܢ̈ܦܐ *Joh* 7:35; ܐܒܘܗܝ, ܚܢܦܐ ܗܘܐ ܘܡܓܘܫܐ *VRabb* 160:13; ܗܘ ܕܐܙܠ ܒܚܢܦܘܬܐ *Rie* 143:16 (to commit adultery); ܡܠܝܐ ܚܢ̈ܦܐ *to* 20:v74 [P. 244]

ܚܰܢܦܳܐܝܬ adv. (↓ √ܚܢܦ) **in a gentile manner** ܡܚܘܝܢ ܗܘܘ ܕܪ̈ܫܝܗܘܢ ܚܢܦܐܝܬ *ES2* 124:3 [P. 244]

ܚܰܢܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܢܦ; cf. TA חֲנוּפְתָּא TJ Jer 23:15) **1. impiety** ܢܦܩܬ ܚܢܦܘܬܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ *Jer* 23:15 (H חֲנֻפָּה); **2. paganism, heathenism a.** abstr. ܚܢܦܘܬܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ *Afr* 312:5; ܐܬܬܠܝܡ ܒܥܠܡܗ ܚܢܦܘܬܐ *ESAct*[1] 32:18; **b.** coll. **heathens** ܨܠܺܝܒܳܐ ܫܝܛ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܚܢܦܘܬܐ the cross is despised by the heathens *to* 20:v100 [P. 244]

ܚܢܩ vb. (↓ ܚܢܽܘܩܝܳܐ, ܚܰܢܽܘܩܳܐ, ܚܢܽܘܩܳܐ, ܚܢܶܩ ܕܶܐܒܳܐ, ܚܢܳܩܳܐ, ܚܢܺܝܩܳܐ, ܚܢܽܘܩܝܽܘܬܳܐ, ܡܚܰܢܩܳܢܽܘܬܳܐ; JBA חנק DJBA 474, Ma הנק MD 151) **Pe.** [*a/o*] **1. to strangle, choke** ܚܢܩܘܗܝ, *Mk* 4:7; ܒܪܝܫܐ ܕܡܕܒܪܬܐ ܚܢܩ ܐܝܟ *AM2* 86:18; ܒܐܝܕܘܗܝ, ܕܠܗ ܢܚܢܘܩ *TB* 68:5; **2.** w. ܢܰܦܫܶܗ **to commit suicide by hanging** ܘܚܢܩ ܢܦܫܗ ܘܡܝܬ *2Sm* 17:23 (H וַיֵּחָנַק); *Mt* 27:5 (ἀπήγξατο); ܡܐ ܠܚܝܘܗܝ, ܫܒܩ. ܚܢܩ ܢܦܫܗ when he abandoned his life, he committed suicide *AthSy* 14:4; **3. to drown** pass.part. ܚܢܝܩ ܗܘܐ ܒܓܘ ܝܡܐ *LES1* 23:7
Pa. 1. to choke, strangle ܢܚܢܩܘܗܝ, ܠܦܪܘܩܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ *ESGE* 124:12 (savior of Hebrews); ܡܚܢܩ ܠܝ *AM2* 86:31; **2. to drown s.o.** ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܦܟܬܐ ܠܐܘܪܗܝ, ... ܚܢܩܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ *Chrmin* 11:1 (inhabitants of city); ܡܚܢܩܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ *ib.* 13:12
Etpe. 1. to be choked, strangled ܠܡܚܢܩ ܒܥܒܪ̈ܝܢ ܡܬܚܢܩܢܝܬܐ ܗܘܬ *ESRef1ER* 25:2 (error); ܗܟܢܐ ܬܬܚܢܩ ܢܚܝܪ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܚܢܩܘ *AM2* 86:10; ܒܕܡܘܗܝ, ܐܝܟ ܕܐܬܚܢܩܘ *ThMarg2* 140:5; **2. to be drowned** ܢܣܒܘܗܝ, ܠܓܘ ܝܡܐ ܗܘ ܕܐܬܚܢܩ *LES1* 23:12 (to inform); ܡܐ ܕܥܒܪ ܒܗ ... ܠܕܘܟܬ ܟܠܬܐ. ܘܢܦܠ ܘܐܬܚܢܩ ܒܗ *GeZA8* 8:3
Etpa. 1. to be choked, strangled ܦܝܠܐ ܘܐܬܚܢܩ *ESJul* 79:21 (elephant) [McVey 240: were drowned]; **2. to drown** ܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܐ ܡܢ ܥܠܝܐ ܘܐܬܚܢܩܘ ܗܘܘ *Chrmin* 2:7; ܐܬܚܢܩܘܢ ܡܠܝܢ *JohEphB* 296:2; *Afr* 395:15 [P. 244]

- **ܚܢܶܩ ܕܶܐܒܳܐ** n.m. (lit. choker of wolf; ↓ ܕܶܐܒܳܐ; cf. ↓ ܦܶܠܶܓ ܕܶܐܒܳܐ) **aconite** *BBah* 272:27 [expl. of ܐܩܘܢܝܛܘܢ]; 765:2 [P. 244]
Pfl 174; Flora 3:117.

- **ܚܢܶܩ ܢܰܡܪܳܐ** n.m. (lit. choker of tiger; ↓ ܢܶܡܪܳܐ) **aconite** *GalSimp* 250:9; *BBah* 272:24 [expl. of ܐܩܘܢܝܛܘܢ]; 765:1 [P. 244]

Pfl 175; Flora 3:117.

ܚܢܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܚܢܩ; TA חֲנָקִין TJ Jer 27:2) **1. strangulation, suffocation** cs. ܗܓܐ ܕܡܠܝܬ ... ܠܚܢܩ ܢܦܫܐ *KwDW* 133:13; **2. torment, torture** cs. ܦܘܪܥܬܐ ܘܚܢܳܩ ܢܦܫܐ *Narsai1Sy* 324:10 [v. ib., n. 1]; pl.det. ܦܣܩܘ ܚܢ̈ܩܝܗ ܡܢ ܩܕܠܗ *ER* 88:20; **3. cord, rope, fetter** ܢܦܣܘܩ ܚܢ̈ܩܝܗܘܢ *Ps* 2:3 [cf. Sahd 31:5]; *Jer* 2:20 (H מוֹסֵר); 27:2 (H מוֹטָה); ܦܣܩܘ ܚܢ̈ܩܐ *JšD* 165:18; ܚܢ̈ܩܐ ܕܢܝܪܗܘܢ *Ez* 34:27 (Didasc 80:9); ܚܢ̈ܩܐ ܕܟܠܘܠܐ *JSB2* 214:22; ܚܢ̈ܩܐ ܕܫܘܒܟܒܪܐ *BO3/1* 150b:2; **4.** pl. same as H שְׁלַבִּים **fringes, bands** ܚܢ̈ܩܐ ܕܒܝܬ ܠܟܬ̈ܦܐ *1Kg* 7:29; *BAli1* 3968; *BBah* 764:21 [expl. as اغلال] [P. 244]

ܚܣ interj. (Ma חאסלאך ד־ MD 125, JPA חס ל־ DJPA 209) **God forbid! a.** alone ܚܣܘܣ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ *LkC* 20:16; ܗܕܐ ܕܚܣ. ܘܠܝܬܝܗ̇ this, God forbid, it is not so *ESRef1* 5:13; ܠܐ ܗܕܐ ܐܡܪܝܢ. ܚܣ *Cyr*[2] 24:20; **b.** w. ܠ-: ܚܣ ܠܟ *Gn* 18:25 (H חָלִלָה); ܚܣ ܠܝ ܕܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܠܐ, *Afr* 240:2 [P. 221]

ܚܣܳܐ n.m. **lettuce**, in phrase

- **ܚܣ ܚܡܳܪ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܚܡܳܪ̈ܐ) **bugloss** (*Anchusa*) *BBah* 752:17 [P. 245]

Pfl 165; Flora 1:294.

ܚܣܡܪ̈ܪܐ n.m.pl. (calque < Gr πικρομά-ρουλα) **chicory** *ThbK1* 154:1; *EN* 26:v75; *BAli1* 3992; *BBah* 49:8; 767:19 [expl. as ↓ ܛܪܚܫܩܘܩ] [P. 245]

B. Langkavel, Botanik der späteren Griechen, Berlin 1866, 80[4]; Pfl 254; Flora 1:436.

1# ܚܣܕ vb. (↓ ܚܘܣܳܕܐ, 1#ܚܶܣܕܳܐ, ܚܶܣܕܳܢܳܐ; CPA 1# ܚܣܕ pa. LSp 67, Ma הסד pa. to revile MD 151) **Pa. 1. to reproach, revile** ܡܚܣܕܝܢ ܠܟܘܢ *Mt* 5:11; *ES1* 169:27; *BhebPaul* 2:11; **2. to dishonor** pass.part. ܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܕܡܚܠܠܬ. ܠܝ ܠܐ ܦܩܚܢ ܘܡܚܣ̈ܕܢ *Nars* 29:v21 (inexpedient & dishonored)
Etpa. 1. to reproach, revile ܟܕ ܡܬܚܣܕܝܢ ܗܘܘ. ܒܥܠܬ ܠܝ *MiS* 274a:14; **2. to be reproached by s.o.** ܐܬܚܣܕܬ ܡܢ ܐܡܗ̈ܬܐ ܕܐܒܐ ܕܝܠܗ̇ *Tob* 3:7; ܢܬܚܣܕ ܡܢ ܦܩܠܝܐ *ESFidH* 79:20; ܣܝܒܪ ܘܐܬܚܣܕ it endured and was reproached *ESJul* 83:18 [cross]; ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܚܣ̈ܕܐ ܡܬܚܣܕ ܗܘܐ ... ܐܒܪܗܡ ܘܫܪܝܐ *am1* 373:9; ܡܬܚܣܕ ܐܝܟ ܦܪܘܫܐ *SBWA135/9* 4b:7 [P. 245]

Nöld, NB 93.

2# ܚܣܕ vb. ↓ 2#ܚܶܣܕܳܐ, ܚܰܣܺܝܕܳܐ [P. 245]

Schulth, HW 31.

1# ܚܶܣܕܳܐ n.m. (↓ √1#ܚܣܕ; CPA ܚܣܕ LSp 67, JPA חסד DJPA 210, BH 1# חֶסֶד HALOT 336, Ma היזדא MD 142, mng. a) **dishonor, shame** ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ ܚܣܕܝ, *Gn* 30:23; ܠܠܘܛܬܐ ܘܠܚܣܕܐ *Jer* 42:18 (H חֶרְפָּה); ܚܣܕܗ ܕܐܕܡ *ESGE* 51:30; *Bhchr* 318:3 [P. 245]

Schulth, HM 32.

2# ܚܶܣܕܳܐ n.m. (√2#ܚܣܕ; TA חִסְדָּא TO Dt 7:9, JBA חיסדא DJBA 458; cf. Ma היזדא MD 142, mng. b; w. ܕ݂ *rukk.* *BhGr* 212:12; *BhebGn* 39:21 (84:35)) **forbearance, clemency, favor** ܘܬܫܟܚܢ ܡܢܝܚܐ ܠܚܣܕܐ *Ruth* 1:9 (M) (> H); 3:10; ܚܣܕܗ ܕܡܪܝܐ *Ps* 107:43; ܚܣܕܐ ܪܒܐ *2Chr* 1:8 (H חֶסֶד); ܥܒܕܬܐ ܗܝܕܐ ܒܗ. ܚܣܕܐ ܗܘ ܠܗ ܥܒܕܗ *ESEccl* 66:14; ܚܣ{ܪ}<ܕ>ܐ ܘܪ̈ܚܡܐ *Jul* 135:15; *BhLSt* 16:12; ܚܣܕܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ *apap* 130:7 [P. 245]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 750; Nöld, NB 93.

ܚܶܣܕܳܢܳܐ n.m. (↓ √1#ܚܣܕ) **dishonor, shame** ܐܕ̈ܘܡܝܐ ܘܚܣܕ̈ܢܝܗܘܢ *ESL2* 221:16 (Edomites) [P. 245]

ܚܣܘܼܦܘܼܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܣܦ) **privation** ܟܠ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܚܣܘܦܘܬܐ *JARS*[3] 340:4 [P. 246]

ܚܣܘܼܦܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܣܦ) **exemption, immunity** ܚܣܘܦܝܗ ܕܡܢ ܫܡ̈ܥܐ ܘܚܙ̈ܘܐ ܡܫܓܫ̈ܢܐ ܕܡܕܥܐ his immunity from the sounds and sights which confuse the understanding *ThMarg1* 274:10 [P. 246]

ܚܣܘܼܦܬܳܢܳܐ adj. (↓ √ܚܣܦ) **miserly, avaricious** ܛܥܢ ... ܫܦܝܥܐ ܠܚܣܘܦܬܢܐ the munificent supports the miserly *IS* 55:10; *4Macc* 2:9 (φειδωλός); ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܚܣܘܦܬܢܐ *JSB1* 555:9; ܡܠܘܛܐ ܐܝܬ ܘܚܣܘܦܬܢܐ *BhLSt* 95:8 [P. 246]

ܚܣܟܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܟ) **1. thrift, parsimony** ܒܗܠܝܢ ܢܦܩܘܢ ܚܣܟܬܢܘܬܗܘܢ therein they shall spend their parsimony *Didasc* 177:1; ܠܚܣܟܬܢܘܬܐ ܪܒܐ ܐܝܟ *Gr* 3:21; ܚܣܟܬܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܠܘܬܝ ܕܒܪܟ ܐܢܐ ܚܘܝܬܘܢ you have shown such parsimony towards me who is your son *PsC* 38:1; **2. abstaining, abstinence** cs. ܡܢ ܚܣܟܬܢܘܬ ܠܚܡܐ ܕܐܠܗܝܬܐ *BhEth* 82:18; **3.** gramm. **lingering** ܠܝܬ ܚܣܟܬܢܘܬܐ ܒܫܡܗܐ there is not (much) concerning nouns to linger on (in the work of Jacob of Edessa) *BhGr* 19:8 [P. 246]

ܚܣܘܡܐ n.m. (↓ √ܚܣܡ) **the envious one** [i.e. Satan] [P. 247]
Delete entry; v. ↓ ܚܣܘܡܐ.

ܚܣܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܡ) **envy** ܒܠܒܐ ܡܪܝܪܬܐ ܕܚܣܘܡܘܬܐ ܫܘܚܡܗ ܠܐܢܫܐ *Narsai1Sy* 98:7 (within a press); ܠܚܣܘܡܘܬܐ ܕܚܣܘܡܘܬܐ ܘܕܒܥܠܕܒܒܘܬܐ *Narsai2Sy* 234:3 (error); ܐܬܐ ܕܠܐ ܚܣܘܡܘܬܐ *Euagr* 610:1 (sign) [P. 247]

ܚܣܡܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܚܣܡ) **a. envious** *Aristides* 9:9 [in list of negative attributes]; ܪܓܝܓܐ ܚܣܡܬܢܐ *Sahd* 448:2 (meditation); ܚܣܡܬܢܝܬܐ ܫܠܝܐ *ThEd* 6:5; **b.** n.m. ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܠܚܣܡܬܢܐ ܕܚܣܡܬܢܐ Narsai in *JAP9/14(1899)* 465:17; [P. 247]

ܚܣܘܣܝܐ n.m.pl. (TA חסחוס J 487, MH חסחוס J 486) **cartilage** ܚܣܘܣܝܗܘܢ ܕܠܗ ܕܓܪܓܪܬܐ *Med* 178:13 (of oesophagus); ܚܣܘܣܝܐ ܕܐܕܢܐ *BhEth* 160:6; ܐܬܬܒܪܘ ܗܘܘ ܚܣܘܣܝܗܘܢ *Macc* 141:v35 (to be broken); *EN* 7:v40; *BAli1* 3976 [expl. as غضاريف]; ܚܣܘܣܝܐ ܕܐܕܢܐ *BBah* 765:23; 853:4 [P. 245]

- **ܚܣܘܣܝܐ ܛܒܠܝܬܐ** n.m. (↓ ܛܒܠܝܬܐ) **tympanic membrane** *BhEth* 463:19 [P. 245]

ܚܣܐ vb. (↓ ܚܣܝܐ, ܚܣܝ, ܚܣܝܢܐ, ܚܣܝܘܬܐ, ܡܚܣܝܐ, ܡܚܣܝܢܘܬܐ, ܡܬܚܣܝܢܘܬܐ) **Pe.**, pf. ܚܣܐ **1. to be pure, innocent** *Sus* 46 [n. fnd.; v. ↓ ܡܚܣܝܐ]; **2. to be sanctified** ܠܛܠܝܐ ܙܢܝܐ ܕܠܐ ܚܣܐ there was no lascivious child who was not sanctified *BhGr* 106:2

Pa. 1. to absolve, exonerate ܚܣܝ ܒܕܡܗ JS in *MS1* 74:v479; ܚܣܝܬ ܠܚܛܝܐ ܒܕܡܗ *ThMarg1* 39:10; pass.part. ↓ ܡܚܣܝܐ adj.; **2. a. to be merciful** ܚܣܐ ܐܦ ܠܒܢܝܢ ܚܛܝܐ *MP* 35:3; **b. to remit, refrain from punishing** ܕܚܣܝܐ ܠܝ ܡܚܣܝܢܐ ܥܠ ܕܚܛܝܬ ܠܗ *Šar* 45:3; **3. to expiate, forgive a.** w. acc. ܐܚܣܝܘܢܝܗܝ *2Sm* 21:3 (H כִּפֶּר); **b.** w. ܡܢ: ܚܣܝܐ ܡܢ ܚܛܝܬܗ ܕܒܢܝܐ *ES1* 244:26; **c.** w. ܚܠܦ: ܐܚܣܐ ܕܚܣܝܐ ܚܠܦ ܚܛܝܬܟܘܢ *ExHex* 32:30; **d.** w. ܥܠ: ܡܢ ܕܚܣܝܐ ܐܢܬ ܥܠܘܗܝ *Ex* 29:36; *Lv* 16:17; ܚܣܝ ܥܠܝܗܘܢ *Chrmin* 48:26; **4.** w. ܠ- **to pray for the well-being of s.o.'s soul** ܟܠ ܕܩܪܐ ܢܚܣܐ ܠܗ *PognInscr* 29:7 (67)

Etpa. 1. to be consecrated ܒܡܝܐ ܬܬܚܣܐ JS in *MS1* 34:v30; ܗܠܝܢ ܡܥܡܕܢ ܘܐܬܚܣܝܘ *am1* 186:14; **2. to be absolved, exonerated** ܬܬܚܣܐ ܡܢ ܡܘܡܬܝ *Gn* 24:41 (H תִּנָּקֶה); ܐܬܚܣܝܘ ܡܢ ܚܛܗܐ ܒܥܡܕܗ *ES1* 154:32; ܗܘ ܦܠܓܘܬ ܕܐܬܚܣܝܘ ܒܗ ܥܡܕܗ ܕܐܕܪ *ER* 360:21 [Jesus]; ܟܠ ܡܢ ܕܢܬܚܣܐ ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ *Didasc* 165:23; **3. to be forgiven** ܠܐ ܢܬܚܣܐ ܚܛܗܐ *1Sm* 3:14 (H יִתְכַּפֵּר); **4. to be remitted** ܡܬܚܣܝܐ ܐܢܬ ܡܢ ܒܨܒܝܢܐ ܚܝܠܬܢܐ *apNTSy* 29:20 (from strong will); **5. to have prayers made for the welfare of one's soul** ܥܠ ܕܚܣܝܐ [ܢ]ܬܚܣܐ *PognInscr* 69:13 (123); **6.** w. ܥܡ **to be reconciled** ܬܬܚܣܐ ܠܘܬܗܘܢ *Afr* 77:3 [P. 245]

ܚܣܝ adj. (↓ √ܚܣܐ) **propitiated** ܚܣܝ ܡܪܝܐ ... ܠܡܥܒܕ ܒܝܫܬܐ ܕܠܗ *ExHex* 32:14 (ἱλάσθη) [perh. read ܚܣܐ] [P. 246]

ܚܣܝܐ, pl. ܚܣܝܐ *BhGr* 55:16 [but ܚܣܝܘܗܝ *1Sm* 2:9; *ib.* 18] adj., n.m. (↓ √ܚܣܐ), w. 1sg.suff. WSy ܚܣܝܝ, ESy ܚܣܝܝ *BhGr* 54:28 **1. holy a.** adj. ܗܐ ܐܢܐ ܚܣܝܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܥܠܡ *Is* 57:11 (H מַחְשֶׁה); ܚܣܝܘܬܐ ܚܣܝܬܐ *Ath* 12:17; **b.** n.m. ܠܐ ܬܬܠ ܠܚܣܝܟ ܕܢܚܙܐ ܚܒܠܐ *Act* 2:27 (ὅσιος); **2.** n.m. **bishop** ܚܣܝܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܕܐܘܪܗܝ *MiS* 723:12 (of bishopric); ܚܣܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 262:13; ܕܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܚܣܝܐ ܕܐܘܪܗܝ *Bhce3*

509:10; **3.** abs. ܚܣܝܐ ܕܘܟܪܢܐ **of blessed memory** *EbMai10* 275a:1; **4. blessed** ܒܬܪ ܥܢܕܢܐ ܚܣܝܐ ܕܠܒܝܬܘܬܐ *MiS* 498a:27 (death) [P. 245]

ܚܣܝܕܐ adj. (√2#ܚܣܕ; JBA חֲסִיד pious (person) DJBA 474, JPA חסיד DJPA 210) **full of grace** ܠܠܒܐ ܟܐܦܐ ܚܣܝܕܐ *HSHoffm* 275:v25; ܚܣܝܕܐ ܠܒܪ ܘܚܣܝܕܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ ܠܒܪܐ *PO13* 280:5 (& enviable); *BAli1* 3978 [expl. as محبوب etc.]; f. ܚܣܝܕܬܐ *LkḤ* 1:28 (Wh; PSm 1329) (κεχαριτωμένος; ed. Kiraz: ܚܢܝܬܐ) [P. 245]

Last two passages incorr. derived < Arab by Nöld, NB 93.

ܚܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܝ) **1. sanctity, holiness a.** general ܚܣܝܘܬܐ ܕܩܘܫܬܐ *Eph* 4:24; ܬܘܠܡܕܐ ܕܚܣܝܘܬܗ *ThMarg2* 105:26 (doctrine); **b.** in phrase ܚܣܝܘܬܟ **your holiness** (in salutation) ܒܥܠ ܐܠܗܐ. ܡܪܝ. ܚܣܝܘܬܟ ܐܬܬܢܝܚܬ *Rabb* 226:23; *Rechtsb3* 219:15; *JBhSy* 12:8; **2. bishopric** ܐܬܠܒܟ ܠܚܣܝܘܬܐ ܕܡܘܨܠ *BO2* 218b:18 (to be elected); ܚܣܝܘܬܐ ܐܘ ܡܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ *Bhce3* 507:6 [P. 245]

ܚܣܝܦܐ adj., n.m. (↓ √ܚܣܦ; JBA חֲסִיף reduced, stunted DJBA 475) **1. exempt, free** abs. ܠܝܬ ܕܚܣܝܦ *1Kg* 15:22 (H נָקִי; not translated in Dt 24:5 [ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܒܒܝܬܗ]); ܚܣܝܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ *IA2* 290:v977; **2. abstaining** abs. ܢܙܝܪܐ ܚܣܝܦ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܣܪܐ ܘܡܫܬܝܐ ܕܚܡܪܐ *Bhchr* 483:16; **3.** abs. in phrase ܗܘܐ ܚܣܝܦ **to refrain, desist from** ܘܚܣܝܦ ܗܘܬ ܗܝ ܡܢ ܠܡܐܡܪ ܕܗܟܢܐ ܦܠܐܐ *Jul* 85:11; **4.** n.m.pl., in phrase ܚܣܝܦܐ ܕܩܝܣܐ **thickets** *JohEphB* 328:8; **5. sanctification** ܩܢܝܢܐ ܕܚܣܝ{ܘ}<ܦ>ܐ *SevLet* 241:10 [perh. corrupt] [P. 246, 844]

ܚܣܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܦ) **1. solitude, withdrawal** ܒܚܣܝܦܘܬܐ ܕܡܢ ܩܠܐ ܘܫܓܫܬܐ ܕܐܢܫܐ *VRabb* 185:10 (from sound & loud noise of people); ܚܣܝܦܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ *Kays* 73:18; **2. abstinence** ܚܣܝܦܘܬܐ ܕܡܢ ܙܘܘܓܐ *Rechtsb3* 56:7 (sexual relations) [P. 246]

ܚܣܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܠ) **1. weaning** ܠܚܣܝܠܘܬܗ ܘܚܣܝܠܘܬܗ *ESGE* 6:3 [of Isaac]; *BBah* 766:21 [expl. as فطام]; **2. abstinence from sustenance** ܚܣܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܣܝܒܪܬܐ *Med* 534:12; *BhKJ* 32:8; **3. continence, temperance** *glherm* 174 [expl. as ܙܒܢܐ ܐܢܬܘܢ ... ܕܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܚܣܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܡܫܬܝܬܐ]; ܚܣܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܫܢܬܐ ܢܩܝܐ *BhEth* 375:14 [P. 247]

ܚܣܝܡܐ adj. (↓ √ܚܣܡ) **enviable** ܡܫܒܚܬܐ ܚܣܝܡܬܐ *BO3/1* 125a:14 [P. 247]

ܚܣܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܡ) **envy, jealousy**, in phrase ܚܣܝܡܘܬܐ ܥܒܕ **to become enviable** ܚܣܝܡܘܬܐ ܥܒܕܬ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܘܪܝܬܐ *ThMarg1* 303:2 (city of GN) [P. 247]

ܚܣܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܚܣܢ; TA חֲסִין TJ Am 2:9, TW 1:274) **1. strong, robust a.** adj., abs. ܚܣܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܠܘܛܐ *Am* 2:9 (H חָסֹן); ܘܗܘ ܨܒܝܢܗ ܚܣܝܢ ܗܘ ܡܢ ܩܛܝܪܐ his will is stronger than force *ER* 105:14; det. ܚܝܠܐ ܚܣܝܢܐ *Add* 38:9; ܡܠܟܐ ܚܣܝܢܐ ܕܐܬܘܪܝܐ *MP* 13:12; ܒܒܠܝܢ ܕܢܐ ܚܣܝܢܐ *ThMarg1* 300:13 (enemies); **b.** n.m. ܒܝܬܗ ܕܚܣܝܢܐ *Mt* 12:29; **2. powerful** abs. ܚܣܝܢ ܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *apap* 149:9; **3. hard, difficult** abs. ܚܣܝܢܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܒܢܝܢܫܐ *Bard* 6:20; **4. heavy** abs. ܚܣܝܢ ܗܘܐ ܛܒ *Ex* 9:24 (H כָּבֵד); **5. fortified** abs. ܡܕܝܢܬܐ ܪܘܪܒܢ ܐܟܝ ܘܚܣܝܢܢ *Jos* 14:12 (H בָּצוּר) [P. 248]

ܚܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܢ) **firmness, security** ܚܣܝܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *ES1* 401:14; *BhebJer* 48:28 (18:12) [expl. of ↓ ܠܚܣܝܢܐ] [P. 248]

ܚܣܝܪܐ adj. (↓ √ܚܣܪ; JBA חֲסִיר DJBA 475, Ma האסיר MD 125) **1. lacking, wanting** abs. ܚܣܝܪ ܗܘܐ ܦܘܪܣܐ ܘܡܐܢܐ *Afr* 28:6; **2.** w. ܡܢ **needing, lacking, being without** abs. ܐܢܫܐ ܕܚܣܝܪܝܢ ܡܢ ܣܒܪܬܐ *Aristides* 27:12; ܡܢ ܠܒܫܐ ܕܦܓܪܐ ܚܣܝܪ *JSB1* 637:4; *DM* 34:26 [n. fnd.]; **3.** w. -ܠ **to be needy, in want** abs. ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܣܝܪܝܢ ܠܗܘܢ *Didasc* 97:4; **4.** abs.f., in impers. phrase ܚܣܝܪܐ ܗܘܬ **there was remaining** ܚܣܝܪܐ ܗܘܬ ܕܢܐܠܦ ܐܝܟܐ ܕܬܫܠܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ it remained for him to teach where all of those things were to be fulfilled *Clrep* 298:1; **5.** abs., in adv. phrase ܝܬܝܪ

ܚܣܝܪ **more or less** *CatWr2* 645a:29; ܚܡܫ ܥܣܪܝܢ ܝܬܝܪ ܚܣܝܪ *BO1* 386a:4; ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܬܝܪ ܚܣܝܪ ܐܝܟ ܥܣܪܝܢ ܘܬܡܢ *Chrmin* 11:4; **6.** in phrase ܚܣܝܪ ܩܠܝܠ **nearly so** ܥܣܪܝܢ ܥܣܪܐ ܚܣܝܪ ܩܠܝܠ *ThMarg2* 106:1 [P. 248]

ܚܣܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܚܣܪ) **deficiently** ܠܐܕܝܩܛܘܢ ܐܣܗܕ ܕܠܐ ܚܣܝܪܐܝܬ ܐܝܬ ܒܗ he testified that there is nothing wanting in the edict *SevLet* 124:10 (edict) [P. 844]

ܚܣܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܪ; JBA חֲסִירוּתָא DJBA 475, Ma האסירותא MD 125) **want, indigence a.** general ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ̇ *Lk* 21:4; **b.** cs. in phrases ܚܣܝܪܘܬ ܪܥܝܢܗ folly *ES1* 475:22; ܚܣܝܪܘܬ ܗܘܢܐ stupidity *Ath* 21:22 [P. 248]

ܚܣܝܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܚܣܪ) **1. necessities, necessary things** ܚܣܝܪ̈ܬܗ ܕܥܡܪܐ *RHRB* 89:16; ܠܐ ܠܚܣܝܪ̈ܬܟ ܡܫܠܡܝܢ *KwDW* 279:21; **2. Book of Chronicles** (τὰ παραλιπόμενα) *Rie* 59:23; ܟܬܒܐ ܡܕܒܟܐ ܗ̇ܘ ܕܚܣܝܪ̈ܬܐ JE in *JSL10* 20:20 [P. 248]

ܚܣܟ vb. (OfA חשך DNWSI 411, s.v. *ḥšk*#1, Ma הסך to grow lax MD 151; ↓ ܚܣܘܟܐ, ܚܣܘܟܐ, ܚܣܘܟܝܐ, ܚܣܘܟܘܬܐ, ܚܣܘܟܢܐ, ܚܣܘܟܬܢܐ, ܚܣܘܟܬܢܘܬܐ, ܚܣܝܟܐ, ܚܣܝܟܘܬܐ, ܚܣܟܐ, ܚܣܟܘܬܐ, ܡܚܣܟܢܘܬܐ, ܡܚܣܟܢܐ; Ma חסך to be feeble MD 151) **Pe. #1** [*a/o*] **1. to hold back, hinder** ܘܚܣܟܬܟ ܐܦ ܐܢܐ ܕܠܐ ܬܚܛܐ ܠܝ *Gn* 20:6; ܐܦܠܐ ܚܣܟܬܗ ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܢܒܥܐ ܬܘܒܝܫܬ ܠܫܠܝܛܘܬܗ *ES1* 514:45; ܠܐ ܚܣܟܘܗ̇ܝ ܗܘܘ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ JS in *asd* 105:12; **2. a. to retain, control** ܐܚܣܘܟ ܦܘܡܝ *Job* 7:11 (mouth); ܚܣܟ ܐܕܢ̈ܘܗܝ ܡܢ ܒܡܠܐ *IA2* 300:v1114; ܐܠܗܐ ܚܣܟܗ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܥܩ̈ܬܐ *KwDW* 122:2; **b. to restrain** ܠܡܚܣܟ ܚܡܬܗ̇ *ES1* 541:8 (anger); **3.** w. ܡܢ **to save, protect, guard** ܢܚܣܘܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܚܒܠܐ *Job* 33:18; ܡܢ ܐܪ̈ܘܝܬܐ ܚܣܟܬܢܝ *BalJos* 112:3; ܢܚܣܘܟ ܡܪܢ ܠܥܕܬܐ ܟܠܗ̇ ܡܢ ܚܛ̈ܝܐ *Bal* 254:11; ܡܢ ܐܒܕܢܐ ܚܣܟ ܐܢܘܢ *IA2* 218:v300; ܚܣܟܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܒܕܢܐ ܕܗܦܟ̈ܬܐ *ChrPsD1* 257:18; ܐܝܟܢܐ ܕܒܐܡܪܐ ܚܣܟ ܐܠܗܐ ܠܐܝܣܚܩ ܡܢ ܩܛܠܐ *Bhce3* 269:16 (by a lamb); **4. a.** w. ܠ- **to spare** ܚܣܟ ܡܪܝ ܠܢܥܡܢ ܐܪܡܝܐ *2Kg* 5:20; ܠܐ ܚܣܟ ܠܒܪܗ ܚܢܢܐ *IA2* 250:v277; **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܬܚܣܟܘܢ ܐܦܠܐ ܒܡܕܡ *Didasc* 39:2; **5. to reject, refuse** ܕܠܐ ܚܣܟܬ ܠܒܪܟ ܠܝܚܝܕܟ ܡܢܝ *Gn* 22:12; *Afr* 335:23; ܘܠܐ ܕܚܣܟܢ ܡܐܟܘܠܬܐ *IA1* 250:v22; **6. to deprive** ܚܣܟܢ ܗܘܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܢ ܢܦܫܗ *am4* 509:1
Pe. #2 [*e/a*] **to be little, few** ܡܛܪܐ ܕܫܢܬܐ ܢܚܣܟ ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܝܢ *Judchrdoc* 109:5 (rain)
Pa. 1. to retain ܠܗ̇ܘ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗ ܡܚܣܟ ܗܘܝܬ *am4* 312:1; **2.** w. ܡܢ **to abstain** ܡܚܣܟܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܠܡܐܟܠ *ib.* 312:4
Af. (or **Pa.**) **to spare, preserve** ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܚܣܟܝܢ ܚܢܢ ܠܗ *JohEphLES* 181:5
Etpe. 1. to be spared ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܥܡܠܐ ܣܓܝܐܐ ܬܬܚܣܟܝܢ where you will be spared from much work *ESSerm4* 40:17; **2. to be saved, set free** ܡܬܚܣܟܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܚܣܘܪܢܐ *Act* 27:21; ܗܟܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܬܚܣܟܘ *ESNisB1* 8:4; ܕܢܬܚܣܟܘܢ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ *BalJos* 199:4 (from chastising); **3. to be withheld** ܚܝܘ ܒܙܒ̈ܢܐ ܕܐܬܚܣܟܘ ܡܛܪ̈ܐ *ChrPsD2* 318:6 (rain); **4.** w. acc. **to abstain** ܬܬܚܣܟܝܢ ܚܛܗ̈ܐ *IA2* 92:v62 [P. 246, 844]

Gloss given for Etpe., mng. 1, does not fit context.

ܚܣܟܐ n.m. (↓ √ܚܣܟ) **holding back, retaining** cs. ܚܣܟ ܢܦܫܗ ܕܡܢ ܡܛܠܠܐ ܙܢܝܐ *KwDW* 122:7 [P. 246]

Wright, ib., n. 1, suggests emending: ܒܝܕ ܕܚܣܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܛܠܠܐ ܕܙܢ̈ܝܐ.

ܚܣܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܟ) **privation** ܚܣܟܘܬܐ ܕܠܚܡܐ *ES1* 491:42 [P. 246]

ܚܣܟܪܘܬܐ, ܚܣܟܢܘܬܐ (?) n.f. **maker of earrings** *BBah* 767:4 [expl. as صانع الاقرطة]; BAli in *PSm* 1332 [P. 247]

ܚܣܠ vb. (↓ ܚܣܠ̈ܬܐ, ܚܣܝܠܘܬܐ, ܚܣܠܐ, ܚܣܝܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to wean** ܘܬܒܬ ܐܢܬܬܐ ܘܝܢܩܬ ܠܒܪܗ̇ ܥܕܡܐ ܕܚܣܠܬܗ *1Sm* 1:23 (H גָּמַל); ܠܒܪܗ̇ ܘܚܣܠܬܗ *ESGE* 82:15 [Isaac]; **2. to withhold** ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܐܟܘܠܬܐ ܚܣܠ ܗܘܐ *AlexSy* 3:15 (food); **3. to disaccustom** ܕܚܣܠ ܦܓܪܗ. ܛܠܐ ܚܣܠ ܡܢ ܙܢ̈ܝܐ since he disaccustomed his body (from fornication), he withheld dew from the fornicators *ESNat* 80:8; ܕܚܣܠ ܥܒ̈ܕܐ ܡܢ

ܥܒܝܐ *ESNisB1* 42:10 (children from play); ܡܢ ܟܠܗ ܓܦܬܐ ܚܣܠ ܦܘܡܗ he disaccustomed his mouth from the entire vine *ib.* 72:13; ܚܣܠܝܢ ܡܟܝ̈ܟܐ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܚܣܡܐ *Afr* 177:15 (the meek from jealousy); ܚܣܠ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܡܢ ܦܘܪܢܩܐ ܕܥܠ ܒܣܘܡܗܝܢ *ThMarg1* 175:11; **4. to release, do a favor** ܚܣܘܠ ܛܝܒܘܬܐ *JSB5* 46:15 (story)

Etpe. 1. to be weaned ܪܒܐ ܛܠܝܐ ܘܐܬܚܣܠ *Gn* 21:8 (H וַיִּגָּמַל); ܪܒܐ ܛܠܝܐ ܗܘ ܡܢ ܚܠܒܐ ܐܬܚܣܠ *PsC* 23:4; **2. to abstain** ܡܬܚܣܠ ܡܢ ܒܣܝ̈ܡܬܐ *ER* 107:6; ܡܢ ܡܐܟܠܬܐ ܡܬܚܣܠܝܢ *IA2* 278:v790; … ܡܢ ܡܫܩܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܘܡܢ ܬܕ̈ܝܐ ܡܬܚܣܠܝܢ *BhEth* 79:7; **3. to lack rain** ܫܡܝܐ ܠܐ ܐܬܚܣܠܬ *IA2* 242:v92 (sky) [P. 247]

ܚܣܳܠܐ n.m. (↓ √ܚܣܠ) **1. weaning** ܡܪܒܝܬܐ ܕܚܣܠܗ *ESEccl* 57:19 [wet nurse]; ܠܛܠܝܐ ܕܡܬܦܢܐ ܒܬܪ ܬܕܝܐ ܒܙܒܢܐ ܕܚܣܠܗ *ThEd* 24:3 (child who is attracted to breast); *BBah* 766:22; **2. avarice** ܪܚܝܩܝܢ ܡܢ ܚܣܠܐ *ES3* 362:6 [delete mng.; v. ESEccl 7:22: ܚܣܡܬܐ] [P. 247]

ܚܣܘܠܐ n.m. (↓ √ܚܣܠ) **1. weaning** ܚܣܘܠܗ ܕܐܝܣܚܩ *ESGE* 82:16; **2. abstinence, deprivation** ܚܨܘ̈ܕܐ ܕܚܝܪܝܢ ܒܚܣܘܠܐ *Card* 101:14 (harvesters) [P. 247]

Mng. 2: PSmSup 131.

ܚܣܡ vb. (↓ ܚܣܡܐ, ܚܣܡܬܐ, ܚܣܡܢܐ, ܚܣܡܢܘܬܐ, ܚܣܝܡܐ, ܚܣܡܐ, ܚܣܡܐܝܬ, ܚܣܡܘܬܐ, ܡܚܣܡܢܘܬܐ; Ma הסם MD 151; Pe., mng. b: cf. Arab الحاسد demon bHiš 102:5; etc.) **Pe.** [*a/o,a*] **to envy a.** alone **(1)** general ܟܕ ܚܣܡܝܢ ܗܘܘ *Ath* 35:22; **(2)** esp. Satan ܚܣܡ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܥܠܕܒܒܐ *ESGE* 39:1; **b.** w. ܒ- **(1)** general ܠܐ ܬܚܣܡ ܒܒܝ̈ܫܐ *Pr* 24:19; *Afr* 268:14; ܐܝܠܝܢ ܕܚܣܡܝܢ ܒܛܒ̈ܐ *ESSerm4* 40:28; **b.** esp. Satan ܚܣܡ ܒܐܕܡ ܒܥܘܠܕܒܒܗ *JSB3* 155:8; ܚܣܡ ܒܐܢܫܘܬܐ *am4* 277:8

Etpe. 1. to become jealous ܟܕ ܡܬܚܣܡ ܘܡܬܟܠܝܢ *Sahd* 83:3; **2. to be hated** ܡܢ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܬܚܣܡܢܐ ܗܘܬ *apNTSy* 28:8 (by Jews) [P. 247]

ܚܣܡܐ n.m. (↓ √ܚܣܡ; JBA חיסמא DJBA 458, Ma הוסמא, היסמא MD 136) **1. envy, grudge** ܡܢ ܚܣܡܐ ܐܫܠܡܘܗܝ *Mt* 27:18; ܚܣܡܐ ܚܘܒܪܬܗܘܢ ܗܘܐ *Jul* 195:10; JS in *asd* 108:11; ܒܚܣܡܗ ܢܦܠ ܠܚܒܠܐ ܕܐܪܥܝܘܬܐ *am4* 277:6 [of Satan]; ܚܣܡܗ ܕܫܐܕܐ *MiS* 442a:31; 471:19; **2. suspicion** ܠܐܪܐ ܕܚܣܡܐ *KwDW* 79:12 (arrows) [P. 247]

ܚܣܡܢܐ adj. (↓ √ܚܣܡ) **envious, jealous** abs. ܐܝܬ ܐܝܬ ܕܠܐ ܚܣܡ. ܐܠܗܐ ܕܝܨܘܪܐ *ESHaer* 206:18; det. ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ ܚܣܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ *Rie* 77:15; ܚܒܒܗ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܚܣܡܢܐ *Nest* 101:5 [i.e. Satan]; ܐܝܟ ܕܒܐܠܗܐ ܚܠܦ ܚܣܡܢܐ ܒܫܠܡܐ ܕܗܘܐ *NarsaiISy* 339:20 [P. 247]

ܚܣܡܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܣܡ) **with envy, jealousy** ܚܣܡܢܐܝܬ ܗܘܘ ܠܢ ܡܢ ܥܡܐ ܕܒܢܝ ܦܘܦܠܐܘܣ (trials) which have enviously been directed against us by the people of PN *AthSy* 22:25 [P. 247]

ܚܣܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܡ) **envy** ܠܐ ܚܣܡܢܘܬܐ ܡܫܬܟܚܐ *Cyr*[2] 283:5 [attribute of God]; *Gr* 3:7; ܚܣܡܢܘܬܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܒܥܠܡ *SevHym* 286:9; ܚܣܡܢܘܬܐ ܘܚܪܝܢܘܬܐ *StScNis* 65:3 (& litigiousness) [P. 247]

ܚܣܢ vb. (↓ ܚܣܝܢܐ, 2#ܚܣܢܐ, ܚܣܝܢܐ, ܚܣܝܢܘܬܐ, ܚܣܢܐ, ܚܣܝܢܘܬܐ, ܚܣܘܢܐ, ܠܡܚܣܢ, ܡܚܣܢܢܐ, ܡܚܣܢܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܚܣܡ; TA חסן [pe., af., itpa.] TW 1:273) **Pe.** [*e/a; a/o*] **1. to be strong** ܚܣܢܘ ܟܐܒܝܗܘܢ *Gn* 34:25; **2. a. to be in labor** ܘܚܣܢܬ ܟܕ ܝܠܕܐ *Gn* 35:16 (H וַתְּקַשׁ; cf. BhGr 94:19); ܚܝܠܝ ܘܚܣܘܢܝ ܒܪܬ ܨܗܝܘܢ *Mi* 4:10 (H גֹּחִי); **b. to be sick** ܘܚܣܢܗ ܡܪܝܐ ܠܛܠܝܐ ܕܝܠܕܬ ܐܢܬܬܗ *2Sm* 12:15 (H וַיֵּאָנַשׁ); ܘܚܣܢ ܘܐܬܟܪܗ *Is* 39:1 (H חָלָה); **3. to overcome a.** w. acc. ܘܟܕ ܚܠܝܢ. ܘܚܣܢܘܗܝ ܐܝܟ ܠܛܪܘܢܐ *ESGE* 80:16 (tyrants); ܐܢܫ ܚܝܠܐ ܚܣܢ ܡܕܡ ܕܒܥܐ ܠܗܘܢ *asd* 67:2; **b.** w. ܠ-: ܚܣܢ ܐܝܣܪܝܠ ܠܦܠܫܬܝܐ *1Sm* 13:4 (H נִבְאַשׁ, which is rendered ܐܬܒܐܫ 2Sm 10:6); ܟܕ ܚܣܢ ܕܚܣܢܗ ܡܘܬܐ *Afr* 342:15; *ThMarg1* 300:18; **4. to resist, oppose** ܡܕܡ ܠܐ ܢܚܣܢ ܠܟܘܢ *Mt* 17:20; ܠܘܬ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ … ܚܣܢܝܢ *VRabb* 169:9 (wicked emotions); **5. to press, urge**

ܒܡܘܡܬܐ ܡܚܣܢܝܢ *SE*[2] 20:26 (with oaths; incorr. transl. in Hoffm, Kirch 10:43)

Pa. 1. to arm, equip, fortify (place) ܘܚܣܢܘ ܡܚܣܢܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܚܣܢܝܢ ܠܗ *ES2* 155:45; *MiS* 511a:18 = ܒܢܘ ܒܝܬܐ ܘܡܚܣܢܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 142:14 (GN); 364:21; **2. to make firm, strengthen** ܐܬܪܐ ܡܚܣܢܬ ܠܗܘܢ ܕܪܘܚܢܝܐ *EvXII* 14:20 [but Rendel Harris, ib. 34: overcomes]

Af. to strengthen, make strong ܡܚܣܢ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܬܘܠܡܕܐ ܕܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ *AthSy* 18:18 (in support)

Etpe. to be overpowered, subdued ܒܕܪܕܪܐ ܡܬܚܣܢܝܢ ܘܡܬܚܣܢܝܢ *ESGE* 80:19; ܠܐ ܐܬܚܣܢܘ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܨܒܝܢܐ ܫܝܛܬܐ *VRabb* 182:16 (to desire a despicable thing); ܚܝܠܐ ܕܠܐ ܡܬܚܣܢ *Mar* 85:11; ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܗܘܢ ܕܡܬܚܣܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܟܠܩܪܨܐ *ActḤ* 10:38

Etpa. 1. to become strong ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܬܚܣܢܘ ܘܐܬܓܒܪܘ *1Cor* 16:13; ܐܬܚܣܢܬ ܠܓܢܒܪܘܬܐ *ES1* 352:5; **2. to show o.s. strong** ܐܬܓܒܪܘ ܘܐܬܚܣܢܘ *Jul* 10:8; **3. to rule, command** ܐܝܟ ܕܡܬܚܣܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ *WisSol* 10:14 (τυραννεύω); **4. to fortify a camp strongly** ܒܬܘܪܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܫܪܝܬܐ ܐܬܚܣܢܘ *Bhchr* 144:9 [P. 247]

N, SG § 160A (thematic vowels).

ܚܣܝܢܐ, pl. ܚܣܝܢܐ, ܚܣܝܢܬܐ *Kays* 5:3; 254:9 n.m. (↓ √ܚܣܢ, ܚܣܝܢܐ) **stronghold, fortress** ܚܣܝܢܐ ܩܘܪܝܐ *2Chr* 32:1 (H עִיר); ܬܘܒܘ ܠܚܣܝܢܐ *Zech* 9:12 (H בִּצָּרוֹן); ܚܣܝܢܐ ܕܓܠܝܢ *ES1* 401:13; *ChrPsD1* 283:24; ܚܣܝܢܬܐ ܐܬܪܒܐ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܘܥܣܪܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ Chr in *ŠGRaḥRom* 11:20; *MiS* 579a:31; 739:4 [P. 247]

N, SG § 79B, Rem 1 (pl.).

ܚܣܝܢܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܣܝܢܐ; ↓ √ܚܣܢ) **small fortress** ܚܣܝܢܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *Jšd* 32:14; *Bhchr* 568:3; *BBah* 767:10 [P. 247]

ܚܣܝܢܝܐ n.m. (↓ √ܚܣܢ) **inhabitant of a fortress** ܐܡܪܘ ܠܚܣܝܢܝܐ *Bhchr* 309:10 [P. 247]

ܚܣܪ vb. (↓ ܚܣܝܪܐ, ܚܣܝܪܐ, ܚܣܝܪܘܬܐ, ܚܣܝܪܬܐ, ܚܣܝܪܘܬܐ; JBA חסר DJBA 476, Ma הסר MD 151) **Pe.** [*a/a*] **1. to be wanting, decrease** ܡܝܐ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܘܚܣܪܝܢ *Gn* 8:5; ܠܐ ܚܣܪ ܠܟܘܢ ܡܕܡ *Dt* 2:7; ܚܣܪ ܠܝ ܡܕܡ ܟܠ *Jer* 44:18; ܠܐ ܚܣܪ ܡܕܡ ܘܚܣܪܘ *AM2* 348:8; ܡܢܗܘܢ ܚܣܪ *IA2* 302:v1168; **2. to perish** ܠܥܠܡܐ ܦܝܫܬ ܘܠܐ ܚܣܪܘ *StSin11* 83b:4; **3. to lose** ܐܚܣܪ ܠܒܗܬܬܐ ܒܠܗ *am7* 370:12; ܚܣܪܬ ܢܟܣܝܗ *Rechtsb1* 66:29; **4.** w. ܒ **to be displeased with, be offended** ܡܟܠܠ ܗܘܐ ܗܘ ܒܗܢܐ ܕܒܥܠܡܐ. ܘܚܣܪܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ *am3* 606:18; ܘܚܣܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *ib.* 606:20; **5. to suffer loss** ܢܦܫܗ ܢܚܣܪ *Mt* 16:26 (soul); ܘܚܣܪܝܢ ܒܗ ܡܬܬܥܝܪܝܢ ܒܗ ܦܘܠܚܢܐ *Rechtsb2* 150:11; ܠܐ ܒܬܘܠܬܐ ܚܣܪܬ. ܗܘ ܐܬܟܠܢ ܒܪܐ ܘܐܬܠܕ ܡܢܗ *PhilV* 146:20;

6. to need, lack ܟܕ ܠܐ ܚܣܪ ܠܟ ܡܕܡ *1Kg* 11:21 (H חָסֵר; but ܚܣܝܪ Ez 4:17; otherwise always √ܚܣܪ mng. 1, impers.); **7.** alone **to want, be needy** ܟܪܣܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܬܚܣܪ *Pr* 13:25; **8. to be fined** ܦܠܓܐ ܕܚܘܣܪܢܐ ܗܘ ܕܩܕܡܘܗܝ, ܢܚܣܪ he should be fined half of the penalty of the one before him *BhNom* 432:12; **9. to spend (money)** ܐܦܢ ܘܚܣܪ ܥܠܘܗܝ, ܚܣܝܪܘܬܐ ܚܣܪ ܢܦܩܬܐ ܕܪܒܐ *am1* 346:16; ܦܘܪܢܣܬܐ *ThMarg1* 373:22 (expenses); *MiS* 678b:13; ܚܣܪ ܪܒܪܒܐ ܚܘܣܪܢܐ *Bhcr* 369:10; ܚܣܪ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ ܕܝܠܗ ܡܘܗܒܬܗ ܬܠܬ ܡܐܐ ܐܠܦܝܢ ܙܘܙܐ *Bhce1* 387:18; **10. to injure, hurt** ܢܦܫܐ ܥܠ ܚܛܝܐ. ܗܘ ܠܐ ܚܣܪ ܐܢܬ ܠܗ spare the sinner without hurting him *INB* 14:3; 481:21

Pa. 1. to make want ܡܕܡ ܠܐ ܚܣܪ ܠܝ *Ps* 23:1; ܠܐܝܣܛܘܟܣܐ ܕܗܘܠܐ ܠܐ ܡܬܡܕܡ ܡܚܣܪ ܕܬܬܠ he never makes material elements lack substance *ECth* 13:17; **2. to harm** ܚܣܪ ܒܚܣܪܗ *Didasc* 121:6 [sore]; ܗܘ, ܠܐ ܕܢܚܣܪܟ ܘܠܐ ܕܬܬܠ it is not proper for you to be confident that he will not harm you *KwD*[2] 10:15; **3.** w. 2 compl. **to deprive** ܚܣܪܗ ܚܝܘܗܝ *Chran1* 164:12 (s.o. of life); **4. to wrong** ܐܢ ܡܕܡ ܚܣܪܟ *Philem* 1:18; **5. to fine, punish** ܘܢܚܣܪܘܢܗ ܡܐܐ ܕܟܣܦܐ *Dt* 22:19; ܘܐܦܣܩܘ ܥܠܡܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܟܟܪܐ ܚܕ *1Ezr* 1:34; *AM2* 323:31

Af. 1. to harm, cause damage ܐܦ ܠܐ ܢܦܫܐ ܠܒܪܝܬܐ ܡܚܣܪ IA in *MS1* 19:v383; ܐܝܠܐ ܡܕܡ ܠܐ ܐܚܣܪ *Chrmin* 9:13; ܡܚܣܪܘ ܡܚܣܪܝܢ ܠܗ *KwDW* 61:23; **2. to**

cause to lose ܐܚܣܪܬ ܢܚܫܬܗ̇. ܘܐܚܣܪܬܗ̇ ܐܡܬܐ SRRechtsb 90:13; **3. to deprive** ܡܚܣܪ ܠܗ̇ ܡܕܡ ܡܢ ܦܪܢܝܬܗ̇ Rechtsb1 22:1 (from marriage gift); **4.** w. 2 compl. **to steal, purloin** ܡܚܣܪ ܠܐܠܗܐ ܢܦܫܐ ܕܒܪܢܫܐ *Didasc* 141:24; ܐܚܣܪܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܢܐ ܢܚܫܬܐ ܡܚܣܪ ܐܠܦܝܢ ܦܘܫܐ *ThMarg1* 207:13; **5.** w. 2 compl. **to punish, fine** *MiS* 467a:38; ܘܢܚܣܪܘܢܝܗܝ ܐܦܣܢܝܐ ܕܝܡܝܢܐ ܐܚܪܬܐ they should make him pay a penalty for the other right hand *BhNom* 438:21 [for a man who cut off the right hands of two men]; ܐܚܣܪܘܗܝ ܡܐܐ ܐܣܛܝܪܝܢ ܙܘܙ̈ܐ. ܘܡܫܟܢܘܗܝ *Bhchr* 190:22 (silvered *zuzē*); ܐܚܣܪܗ ܠܒܪܗ ܡܢ ܚܡܫܐ ܡܐܐ ܕܝܢܪܐ *Bhce2* 607:22; **6. to need, lack** ܕܐܙܥܪ ܠܐ ܐܚܣܪ *Ex* 16:18 (the one who collected little)

Etpa. 1. to be penalized, fined ܡܬܚܣܪܘ ܢܬܚܣܪ *Ex* 21:22 (H יֵעָנֵשׁ); ܢܬܚܣܪܘܢ ܡܢ ܩܛܠܝܢܐ ܘܢܬܚܣܪܘܢ *MiS* 495b:2; **2. to be destroyed** ܒܗ ܠܗܠ ܡܢ ܕܐܬܚܣܪ *MiS* 505a:40; **3. to be blotted, sullied** ܡܬܚܣܪ ܗܘܐ ܐܦ ܒܢܚܝܬܐ *Bhce1* 57:26

Ettaf. to be fined, penalized ܢܬܬܚܣܪ ܐܠܦܐ ܕܝܢܪܝܢ ܕܗܒܐ *BhNom* 431:16; *Bhchr* 547:25; ܢܬܬܚܣܪܘܢ ܡܡܘܢܐ ܣܓܝܐܐ *BO3/1* 273a:3 [P. 248]

ܚܰܣܽܘܬܳܐ, pl. ܚܰܣܶܐ n.f. (Akk *ḫassū* pl. CAD Ḫ 128, JBA חַסָּא DJBA 474) **lettuce** ܚܣܐ ܕܒܪܪܐ *ESHebd* 15:v424; ܚܣܐ ܕܓܢܐ *Geop* 92:4; *GalSimp* 258:14 [expl. of ܬܪܝܕܐܩܘܣ θρίδακος]; *MiS* 375a:10; *EN* 50:v33; ܡܢ ܕܒܠܬ ܠܚܡܪܐ. ܠܐ ܬܚܣܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܕܡ ܕܢܘܪܐ *am7* 236:7 [text: ܒܚܣܝܢܬܐ; v. LS 483] [P. 245]

Pfl 175; Flora 1:424ff.

ܚܰܦܽܘܦܳܐ n. (↓ √ܚܦܦ; same as ↓ ܚܦܳܦܳܐ) **ointment used to wash the head and beard** ܚܦܘܦܐ ܕܡܫܝܓܝܢ ܒܗ ܪܫܐ *ON* 117:6 [P. 249]

ܚܰܦܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܚܦܪ) perh. **instrument used to examine the mouth of an animal** *ON* 99:19 [expl. as ܡܕܡ ܕܒܚܝܪܐ ܒܗ ܐܡܪܐ ܕܒܥܝܪܐ ܒܩܘܡܐ] [P. 250]

ܚܳܦܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܚܦܪ) **1. digger** (of ditch) ܐܝܟ ܡܥܒܕܢܐ ܠܚܦܘܪܐ ܕܚܦܪ ܦܘܩܪܝܢ *Bhce3* 463:27; *BBah* 767:20; **2.** w. ܕܦܘܚܐ **particles fluttering in air** *BBah* 768:2 [perh. corrupted < ↓ ܚܰܦܺܝܪܳܐ] [P. 250]

ܚܦܘܬܐ (?) n.f. (↓ √ܚܦܝ) **eclipse of the moon** *ZDMG75* 125[1] [P. 249]

ܚܦܛ vb. (↓ ܚܦܘܛܐ, ܚܦܝܛܐ, ܚܦܝܛܐ, ܚܦܝܛܐܝܬ, ܚܦܝܛܘܬܐ, ܡܚܦܛܢܐ, ܡܚܦܛܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*], w. ܥܠ **to perform diligently, perform zealously** ES3 324B [incorrect ref.; v. infra Etpa., mng. 2]

Pa. to incite, exhort, stir up (against) **a.** w. ܠ-: ܗܘ ܕܝܢ ܚܦܛܘ ܠܟܢܫܐ *Mk* 15:11; ܗܕܐ ܠܘܬ ܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܚܦܛ ܗܘܐ ܠܢ He exhorts us (to obedience) in this season *Ath* 13:1; **b.** w. ܠܘܬ: ܐܝܟ ܚܦܛܝܢ ܠܘܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܟܘܡܪܝܐ they incite against the instruction of the priestly teachings *PO4* 21:8; ܠܘܬ ܗܕܐ ܐܝܬ. ܡܚܦܛܝܢ ܠܟܠ ܐܝܢܐ ܕܡܬܚܦܛ *MiS* 338b:39

Etpe. to be desired, desire ܗ̇ܝ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܚܦܛܐ ܠܗܘܢ they desire only this one thing *SAL1* 3:22; *ib.* 48:2; ܗ̇ܝ ܕܡܬܚܦܛܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܪܛܝܩܘ what the heretics desired *SAL2* 378:4; 438:3

Etpa. 1. to strive ܡܬܚܦܛ ܕܢܐܠܦ ܠܐܚܪܢܐ *Ath* 21:1 (to teach others); … ܐܬܚܦܛܘ ܗܟܢܐ ܕܬܗܘܘܢ ܬܪܝܨܝܢ ܠܘܬ ܡܪܝܐ *Didasc* 127:21 (to be right w. God); **2. to give attention to, take care a.** general ܡܬܚܦܛܝܢ ܘܡܒܨܝܢ they take care and search *ESSerm4* 37:27; ܬܬܚܦܛ ܕܒܗ ܒܠܚܘܕ ܬܬܪܚܡ *Didasc* 14:19 (to be loved by his wife alone); ܬܬܚܦܛ ܠܥܒ̈ܕܐ ܠܒ̈ܢܐ *Rabb* 241:2; *ES3* 324:10; **b.** nom. agent. ܡܬܚܦܛܢܐ diligent one *KwDW* 375:6; **3. to be strong, powerful** ܐܬܚܦܛ ܥܠ ܚܦܘܛܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ *Spic* 44:16 [P. 249]

ܚܦܐ vb. (↓ ܚܦܘܝܐ, ܚܦܘܬܐ, ܡܚܦܝܢܘܬܐ, ܡܚܦܝܢܝܬܐ, ܬܚܦܝܬܐ; JBA חפי DJBA 477, Ma הפא MD 151) **Pe.#1**, pf. ܚܦܐ **to cover over, conceal** ܚܦܬܗ ܠܛܠܠܐ *ESNisB1* 28:6

Pe.#2, pf. ܚܦܐ **to prostrate o.s.** ܢܚܦܝܬ ܬܚܦܐ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ *am6* 428:13 (at s.o.'s feet)

Pa. 1. to cover over, conceal ܚܦܝ ܘܡܛܫܐ *ESNat* 67:20; ܚܦܝ ܬܘܒ ܠܐܦܝ̈ܗܘܢ *ES1* 503:41;

ܚܦܝܗ̇ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ ܚܦܝܘܬܐ JS in *asd* 88:8; ܒܒܕܬܐ ܐܝܕܪܬܐ ܕܡܫܒܩܢܐ ܡܢ ܠܟܠ ܒܟܫܝܫܬܐ *JohEphLES* 236:13 (w. vines) [text: ܕܡܟܫܝܫܐ; v. LS 407]; pass.part. ܪܝܫܗ ܚܦܝܐ *2Sm* 15:30 (H חָפוּי); **2. to hide, conceal** ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܕܫܠܝܬܐ ܒܪܘܫܡܐ ܚܦܘܝ *AthSy* 16:6 (true religious belief); ܠܡܚܦܝܘ ܡܘܠܟܢܐ ܕܢܘܚܬ ܩܝܡܬܐ *to* 35:2 (promise of resurrection); ܪܡܫܐ ܚܦܝ ܠܛܠܠܬܐ JS in *MS1* 39:v193; pass.part. ܘܠܡܠܦܢܗܘܢ ܡܚܦܝܐ their obscure teaching *ESRef1ER* 52:14; **3.** w. ܥܠ **to spare, protect** ܢܚܦܐ ܥܠ ܚܛܝܐ *INB* 14:3 (sinner); **4. to blind, dazzle** ܚܦܝܬ، ܥܝܢܐ ܕܟܠ ܕܥܡܟܝ *Gn* 20:16; **5. to surpass** ܚܦܝ ܒܟܠ ܚܟܝܡܝ ܠܟܠܗܘܢ *ESFidH* 150:22 [Daniel]; **6.** gramm. **to omit a letter in pronunciation** [delete; v. ↓ Etpa.]

Etpa. 1. to be hidden, concealed ܐܬܚܦܝ ܠܠܝܐ *ER* 94:8; **2. to cover o.s.** ܡܕܡ ܠܚܝܪ ܕܬܚܦܝܐ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܓܒܪ̈ܘܗܝ ܒܣܟܪܗ *JosephB* 804:18 (w. his shield); **3. to be wrapped up** ܐܦܘ̈ܗܝ ܕܗܡܢ ܐܬܚܦܝ *Est* 7:8 (H חָפוּ; face); **4. to be covered, hidden** ܬܬܚܦܐ ܡܢ ܓ̈ܠܠܐ *MtḤ* 8:24 (καλύπτεσθαι); ܠܡܐܢ̈ܐ ܕܐܬܚܦܝܘ *ESHaer* 35:19 (havens); ܐܬܚܦܝܬ ܘܩܪܒܬ ܠܠܒܘܫܟ she was covered (and) touched your garment *ESNisB1* 61:5 [v. Mk 5:27]; ܡܬܛܠܪ ܘܡܬܚܦܝܐ ܒܒܘܒܗ̇ ܕܐܪܥܐ *KwDW* 5:8; **5. to be disregarded, laid aside** ܐܬܚܦܝܬ ܦܪܣܘܦܐ *JohEphB* 95:14 (accusation; because of bribes); **6.** in phrase ܡܬܚܦܝܐ ܒܓܒܐ **to be tied to a vine-prop** *Geop* 38:2 (χαρακοῦται); **7. to be impeded, hindered of sound** ܬܚܦܝܐ ܠܡ ܩܠܐ ܕܒܥܘܬܗ *Bhchr* 342:17 (of outcry); **8.** gramm. **to be omitted** (of a letter in pronunciation) ܡܢ ܕܡܬܒܠܥܐ ܘܡܬܚܦܝܐ ܠܡܕ *BhGr* 129:6; 129:15; 147:11; etc. [P. 249]

Etpa., mng. 8: Moberg, Term 40*.

ܚܦܝܛܐ adj. (↓ √ܚܦܛ) **1. zealous, ardent** abs. ܚܦܝܛ ܠܫܝܢܐ *MiS* 338a:36 (for peace); ܠܡܒܥܝܘ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܕܝ̈ܢܐ ܚܦܝܛ *Bhchr* 331:2 (to depose); det. ܚܦܝܛܐ ܠܚܝܪ ܘܠܐ ܡܡܗܝܢܐ ardent and not negligent *Ath* 28:18 [attribute of servant]; **2.** w. ܥܠ **desirous, keen** abs. ܕܐܒܐ ܕܚܦܝܛ ܥܠ ܡܐܟܘܠܬܗ ܕܢ̈ܩܒܐ *am4* 328:15 (sheep as food) [P. 249]

ܚܦܝܛܐܝܬ adv. (↓ √ܚܦܛ) **zealously** ܪܗܛܘ ܚܦܝܛܐܝܬ *Jos* 8:19 (> H); ܛܝܪܐ ܠܡܚܣܢܘܗ ܢܒܥܐ ܬܡܢ ܚܦܝܛܐܝܬ *to* 36:8 (enclosure for cattle); *Afr* 237:1 [P. 249]

ܚܦܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܛ) **1. zeal, eagerness** ܠܐܠܦܐ ܒܚܦܝܛܘܬܗܘܢ ܡܬܪܗܛܝܢ ܗܘܘ *ESSerm4* 35:21 [ravens]; ܐܟܠܘ ܐܢܘܢ ܘܩܕܡܬ ܡܠܟܐ ܒܚܦܝܛܘܬܐ *to* 24:v28; ܢܬܠܦ ܒܟܠܗ̇ ܚܦܝܛܘܬܐ *Nest* 99:8; ܠܛܝܒܘܬܐ ܕܚܦܝܛܘܬܟ Jš in *ThMarg2* 143:1; **2.** in phrase ܚܦܝܛܘܬܟ **you** [lit. your zeal; in salutation] ܡܛܠ ܕܬܒܬ ܠܘ. ܚܦܝܛܘܬܟ. ܐܘ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ *MiS* 480a:35; **3. seriousness** ܓܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ... ܕܒܡ ܚܦܝܛܘܬܐ. ܝܬܝܪ ܠܗ ܙܗܝܪܝܢ those serious deliriums are more dangerous *HippAph* 27:26 (σπουδή) [P. 250]

ܚܦܝ adv. (√2#ܚܦܝ; cogn. ↓ √ܚܦܐ; JPA חפי DJPA 211; cf. Ma בהיפיא MD 147) **barefoot** ܗܠܟ ܚܦܝ *1Kg* 21:27; ܡܗܠܟܐ ܚܦܝ *ES1* 491:12; ܢܦܩܘ ܚܦܝ ܘܡܪ̈ܛܠܠ *Bhchr* 138:21; *MiS* 655b:38 [P. 249]

Nöld, NB 186.

ܚܦܝܘܬܐ n.f. (√2#ܚܦܝ) **state of being barefoot** ܟܠܝ ܪ̈ܓܠܝܟܝ ܡܢ ܚܦܝܘܬܐ *Jer* 2:25 (H יָחֵף); ܒܚܦܝܘܬܗ̇ ܘܒܦܫܝܛܘܬܗ̇ *ESGE* 89:20 (& simplicity; of Rachel) [P. 249]

ܚܦܝܦܬܐ n.f. (dial. for ↓ ܟܦܝܦܬܐ) **type of garment** *BAli1* 4006a [expl. as مبطنة; same as ↓ ܡܕܪܒܦܐ]; *BBah* 475:2; 768:18; 1451:11 [P. 249]

ܚܦܦ vb. (↓ ܚܦܘܦܐ, ܚܦܦܐ, ܚܦܝܦܬܐ; cf. ↓ √ܚܘܦ; mng. 1: JBA חפף DJBA 477, Ma הוף, הפף to clean, rub MD 136, > Akk *ḫapāpu* to wash CAD Ḫ 84; mng. 2: BH 1#חפף HALOT 339) **Pe.** [*a/a*] **1. to wash** ܪ̈ܝܫܝ ܝܠ̈ܕܝܗ̇ ܒܡ̈ܝܐ ܕܥܝ̈ܢܬܐ ܕܬܪܥܐ ܚܦܦܐ (the church) washes the heads of her children with the tears [lit. water of the eyes] of the door *Bhcar* 116:7; ܚܦܦ *BBah* 707:14; **2. a. to cover** *DionT4* 133:1 [delete mng.; v. ↓ √ܚܘܦ pe., mng. 1]; **b. to spread over** ܚܦ ܒܡܛܦܪܐ ܐܦܘ̈ܗܝ *1Kg* 20:38 (H הִתְחַפֵּשׂ; cf. BhGr 96:32) [P. 249]

ܚܦܦܐ n.m. (↓ √ܚܦܦ; JBA חפיפתא DJBA 477) **ointment used to wash the head and beard** ܡܠܝܗܝ, ܠܪܝܫܗ {ܠ}<ܚ>ܦܦܐ ܕܨܦܘܢܐ *MiS* 435b:24 (of soap); *BhGr* 33:4 [n. fnd.]; ܒܚܦܦܐ ܘܣܪܩܐ ܡܬܕܗܢܐ *BhEth* 160:5 [of hair]; *BAli1* 4009; *BBah* 768:24 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܬܚܫܠ ܒܗ ܪܫܐ] [P. 249]

The citation *DnHex* [= *SusHex*] 13:17 does not occur in SyH but is a retroversion from the Gr given in PSm 1339.

ܚܦܦܘܬܐ, ܚܦܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܦ; JBA חרפופיתא, etc. skin lesion DJBA 484, Ma האפאפיאתא sores MD 125) **ringworm** K in *PSm* 1343; *BBah* 768:22; 768:24 [P. 249]

Fauna 30 (on K).

1# ܚܦܪ vb. (Sem **ḥpr*; ↓ ܚܦܝܪܐ, ܚܦܘܪܐ, ܚܦܪܐ, 1#ܚܦܪܐ, ܡܬܚܦܪܢܘܬܐ; JBA חפר DJBA 478, Ma הפר MD 151) **Pe.** [*a/o*] **to dig** ܒܐܪܐ ܕܚܦܪܘ ܥܒܕܘܗܝ *Gn* 21:25; ܐܢܐ ܐܚܦܘܪ ܘܐܫܬܐ ܡܝܐ *Is* 37:25; ܕܚܦܪ ܠܓܘܡܨܐ ܢܦܠ ܒܗ *Pr* 26:27 [cf. AthSy 17:19]; ܠܓܘܡܨܐ ܕܚܦܪܘ ܠܗ *Afr* 184:1; ܚܦܪ ܐܢܐ ܠܓܘܡܨܐ *ES2* 287:32

Pa. 1. to dig ܚܦܪܘ ܠܥܘܡܩܐ *ESL2* 523:3; **2. to pierce, bore through** ܐܙܠܐ ܡܚܦܪܐ ܐܬܘܗܝ, ܗܘܐ the vault (of the prison) was pierced of holes *JohEphB* 141:14 [allowing rain to enter]

Etpe. to be dug ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܦܪܝܢ ܘܫܩܠܝܢ ܡܢ ܠܓܘ ܐܪܥܐ *GalSimp* 264:9 (μεταλλεύεσθαι) [P. 250]

Pe.: Seidel1 167.

2# ܚܦܪ vb. (Sem **ḫpr*; ↓ ܚܘܦܪܐ, 2#ܚܦܪܐ, ܡܚܦܪܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to be ashamed** ܢܚܦܪ ܣܗܪܐ *Is* 24:23 (ESy) [but v. Af., mng. 1]; ܬܚܦܪ, ܚܬܝܪܘܬܗܘܢ *ES2* 298:6 (pride); ܢܚܦܪܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܚܡܪܝܢ ܠܒܨܕܝ *am3* 519:11 (those who look askance at me)

Af. 1. to be ashamed ܐ̈ܦܝܟܘܢ ܠܐ ܢܚܦܪܘܢ *Ps* 34:6; ܢܚܦܪ ܣܗܪܐ *Is* 24:23 (WSy) [v. BhGr 236:6]; ܐܚܦܪ ܣܗܪܐ *ESHebd* 63:v1199; ܐܚܦܪ ܗܘܐ ܒܝܫܐ *AM2* 234:8 (Evil One); **2. to make ashamed, shame** ܚܘܢܝ ܕܐܚܦܪܘܢܝ *Macc* 142:v390 [P. 250]

ܚܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܦܪ) **digging** cs. ܚܦܪ ܚܐܪܬܐ *Bhchr* 380:26; det. ܚܦܪܐ ܕܓܘܡܨܐ *ES2* 288:2; ܚܦܪܐ ܠܥܡܠܐ ܡܩܪܐ he calls the work digging *Jšddev2* 62:9 [v. Lk 16:3]; [P. 250]

1# ܚܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܦܪ) **1. a. ditch, pit** ܚܦܪܐ ܗܘܐ ܕܡ̈ܝܐ *Jos* 15:19 (H גֻּלֹּת; but transl. by ܒܝܬ ܫܩܝܐ Jud 1:15); ܒܚܕ̈ܪܝ, ܚܦܪܐ *Is* 38:11 (H חדל); ܐܝܟ ܦܠܓܐ ܕܚܦܪ̈ܐ ܚܦܪܝܢ ܒܟܪ̈ܡܐ *Geop* 9:5; ܚܦܪܐ ܕܙܒܠܐ compost pit *ib.* 12:12; **b. grave** ܒܣܝܡ ܗܘ ܠܟܠ ܐܢܫ ܚܦܪܐ. ܡܢ ܥܪ̈ܣܬܐ ܕܡܟܣ̈ܝܢ a grave is more pleasant to a person than covered beds *ES3* 328:16; *ChrPsD1* 260:22; ܩܒܠ ܚܦܪܗ ܒܚܪܬܐ ܒܝܫܬܐ he died [lit. received his grave] by a miserable end *JohEphB* 44:3; *EN* 7:v20 [expl. as المعادن]; **2. trench** ܚܦܪ̈ܐ ܒܟܪ̈ܡܐ *Chran1* 106:14 [P. 250]

Mng. 1: Seidel1 173.

2# ܚܦܪܐ n.m. (↓ √2#ܚܦܪ) **shame** ܚܠܦ ܒܗܬܬܗܘܢ ܘܚܠܦ ܚܦܪܗܘܢ *Is* 61:7; ܩܒܠܝ ܚܦܪܟܝ *Ez* 16:52 (H כְּלִמָּה); ܡܢ ܬ̈ܚܝܬܐ ܕܚܦܪܐ *Ps* 17:14; ܢܦܘܩ ܚܦܪܐ *Job* 11:17 (H חֶלֶד; cf. Bheb ib. (194:16)); ܕܢܫܐ ܗܘܝܬ, ... ܐܦܠܐ ܚܦܪܐ you approached even without shame *ES2* 104:9 [P. 250]

ܚܨܐ n.m. (↓ ܒܪܘܟܐ ܕܚܨܐ, ܚܪܝܡ ܚܨܐ, ܡܠܒܫ ܚܨܐ, ܬܠܐ ܚܨܐ, ܡܟܐܦ ܚܨ̈ܐ; mng. 1: TA חֹרצָא TO Dt 33:11, JBA 1# חַרְצָא DJBA 484, cf. Ma האלצא MD 122) **1. hip, haunch a.** general ܒܪܟ ܕܢܦܩ ܡܢ ܚܨܟ *Gn* 15:4 (H מֵעֶיךָ); 24:2 (H יְרֵכְךָ); ܡܐܙܪܐ ܕܡܫܟܐ ܐܣܝܪ ܗܘܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ *Afr* 123:17 (leather belt); **b.** v. var. vbs. **to turn tail, flee**, in phrases **(1)** ܗܦܟ ܚܨܐ: ܡܗܦܟܐ ܚܨܐ ܘܡܥܪܩ *IA2* 266:v593; ܡܗܦܟܐ ܚܨܐ ܒܡܪܕܐ *StSin1* 31b:21; *am2* 187:16; **(2)** ܝܗܒ ܚܨܐ: ܘܝܗܒ ܚܨܐ *PsC* 201:14; ܐܙܕܟܝܘ ܦܪ̈ܬܘܝܐ. ܘܥܪܩܘ ܕܢܬܠܘܢ ܚܨܐ *Ming1* 22:v63; ܘܝܗܒ ܚܨܐ ܠܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡ ܡܘܩܠܛܠܝܢܘܣ he fled in the face of the divine army which was with PN *EChe9* 9:5 (WMcL 374:2 = B 537:8) (νῶτα δούς); ܘܝܗܒܬ ܚܨܐ ܘܥܪܩܬ *Kays* 9:2; *MiS* 650b:2; **(3)** ܐܦܢܝܘ ܚܨܐ *MiS* 387b:8; *Bhchr* 99:23; **(4)** ܐܗܦܟ ܚܨܐ: ܐܗܦܟܘ ܚܨܐ ܘܥܪܩܘ *ES1* 525:15; *am3* 484:1; **c.** in phrase ܬܠ̈ܝ, ܚܨܐ **guards, attendants** *Jul* 96:7; **2. surface** cs. ܚܨ ܡܝܐ *Ming2* 36:11; det. ܐܪܡ ܚܨܗ ܘܠܒܫܗ

ESFidH 32:21 [of sea]; ܚܨܐ ܕܝܡܐ *IA1* 200:v509; *am3* 548:15; ܚܨܗ ܕܬܗܘܡܐ *ESRef2* 37:18 (of depth); ܚܨܐ ܕܐܪܥܐ *IA2* 288:v937 (of earth); **3.** in phrase **back of the paper** ܚܨܗ ܕܦܬܩܐ *BhLSt* 18:21; **4.** cs. in phrase ܚܨܝ ܥܪܒܝܠܬܐ *BhGr* 54:2 (uncertain) [P. 250]

In mng. 4, the translation: Felge eines Rades [Moberg, BStr 1:118] is hardly acceptable.

ܚܨܒܐ n.m. (mng. 1: < Akk *ḫaṣbu* small pot, sherd CAD Ḫ 132, AIOA 54; cf. ↓ ܚܨܒܐ; JBA 1# חַצְבָּא DJBA 478, Ma 1# האספא MD 125) **1. jug, pitcher** ܦܩܝܠ ܡܠܝܗ ܡܢ ܚܨܒܐ *ESSerm1* 19:v387; ܚܡܪܐ ܒܚܨܒܐ *ESSerm4* 54:v373; ܬܚܝܬ ܚܨܒܐ *Geop* 46:11 (bottom); ܡܠܝ ܚܡܪܐ ܒܚܨܒܐ *MiS* 524c:34 (to become thick); **2. celestial portent** ܐܝܟ ܕܗܢܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܡܢܪܬܐ ܘܠܘܚܡܐ ܘܚܨܒܐ ܘܡܠܒܠܒܢܝܬܐ *AS* 145:11 [lamps, spears, etc.] [P. 251, 844]

ܚܨܕ vb. (↓ ܚܨܘܕܐ, ܚܨܕܐ, ܚܨܳܕܐ; JBA חצד DJBA 478, CPA ḥṣd LSp 69) **Pe.** [*a/o*] **to reap, harvest a.** general ܒܚܕܘܬܐ ܢܚܨܕܘܢ *Ps* 126:5; ܢܚܨܕܘܢ ܚܨܕܗ *1Sm* 8:12 [cited Didasc 110:21]; ܚܨܕ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ *Mt* 25:26 [cited Ath 27:14]; **b.** metaph. ܙܪܥܘ ܩܘܫܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ … ܬܚܨܕܘܢܝܗ *ER* 102:2

Etpe. to be reaped ܐܬܚܨܕ ܗܘܝ ܐܪܥܬܗܘܢ *Judith* 4:5 (τεθερισμένα); ܡܬܚܨܕ ܘܡܬܢܩܐ *ESFidH* 137:28 (& cleaned; symbol); ܥܡܘܪܐ ܐܬܚܨܕܘ *KwDW* 107:15 [P. 251]

Seidel2 135.

ܚܨܳܕܐ n.m. (↓ √ܚܨܕ; JBA חֲצָדָא DJBA 478, Ma הצאדא MD 151) **harvest** ܙܪܥܐ ܘܚܨܕܐ *Gn* 8:22 (H חָרִיף) [cf. ESGE 62:12]; ܠܚܨܕܐ ܕܚܛܐ ܒܡܠܝܬ ܠܚܨܕܐ ܕܡܠܐ *Bhchr* 276:3 [P. 251]

Seidel2 135.

ܚܨܕܐ n.m. (↓ √ܚܨܕ) **harvest** ܪܫܝܬ ܡܠܬܐ ܚܨܕܐ *ES1* 427:17 [unless to be emended] [P. 251]

ܚܨܘܕܐ n.m. (↓ √ܚܨܕ; CPA ḥṣwd LSp 69) **1. harvester, reaper** ܢܦܩ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܠܘܬ ܚܨܘܕܐ *2Kg* 4:18; *Ruth* 2:4 (H קֹצֵר); ܢܦܩ ܡܠܘܬܐ ܐܝܟ ܚܨܘܕܐ *ES3* 328:49; ܗܘܐ ܢܦܘܫ ܐܝܟ ܚܨܘܕܐ. ܕܚܙܐ ܫܒܠܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *BalJos* 7:11; **2. sickle** *1SmHex* 13:20 (Bheb 308:33); ܐܘ ܚܨܘܕܐ ܕܚܨܕ ܦܐܪܐ ܒܡܠܠܬܐ ܠܐܪܥܐ *Narsai2Sy* 310:1; ܒܕܡܘܬ ܚܨܘܕܐ ܕܡܟܦܦ ܠܐܪܥܐ like a sickle bent to the ground *MiS* 305b:19 [P. 251]

Mng. 1: Seidel2 136.

ܚܨܘܨܐ n.m. (↓ √ܚܨ, ܡܚܨܨܢܐ; JPA חצי to pick one's teeth DJPA 213) **toothpick** *EN* 39:v78; *BAli1* 4020 [expl. as خِلال]; *BBah* 769:21 [P. 251]

ܚܨܐ vb. (↓ ܚܨܘܨܐ, ܚܨܝܐ, ܡܚܨܨܢܐ; JPA חצי to pick one's teeth DJPA 213) **Pe. to gouge out** (eye) ܢܚܨܘܢܝܗ ܥܘܪܒܐ ܕܢܚܠܐ *Pr* 30:17 (H נָקַר); ܚܨܝܗ … ܥܝܢܐ ܕܝܡܝܢܟ *Mt* 5:29; ܚܨܝ ܥܝܢܘܗܝ ܠܗ ܡܢ *am3* 121:6; *Bhchr* 222:27

Pa. to gouge out (eye) ܚܨܘ ܥܝܢܘܗܝ *MS2* 71:10; ܚܨܝܬ ܐܢܝܢ ܬܪܬܝܗܝܢ ܒܪܓܠܘܗܝ *KwDW* 274:14 (by bird with feet); *Bhchr* 334:26

Etpe. to be gouged out (eye) ܡܬܚܨܝܢ ܥܝܢܝܗܘܢ *ECth* 29:24; *EChe8* 12:10 (WMcL 343:6 = B 492:18); *Bhchr* 214:7 [P. 250]

ܚܨܝܐ n.m. (↓ √ܚܨ) **a. gouging, putting out** (eyes) ܚܨܝܐ ܕܥܝܢܐ *Gr* 78:19 (ὀβέσις); *BBah* 769:18 [expl. as تقوير]; **b.** [calque < ὠτογλυφίς] w. ܕܐܕܢܐ **ear-pick** *Geop* 58:6 [text: ܚܨܝܐ] [P. 251]

Seidel2 125.

ܚܨܝܢܐ n.f. (< Akk *ḫaṣṣinnu* axe CAD Ḫ 133; TA חֲצִינָא TJ Is 44:12, JBA חֲצִינָא DJBA 479, > Arab خَصِين Fr, AF 86) **pickaxe, axe** ܐܝܟ ܕܡܚܐ ܚܨܝܢܐ ܚܨܝܢܐ *KwD²* 62:20; ܠܚܡ ܚܨܝܢܐ ܒܐܝܕܗ *ib.* 163:16; ܢܪܓܐ ܘܚܨܝܢܐ *KwDW* 213:20; *BBah* 769:19 [P. 251]

ܚܨܝܦܐ adj. (↓ √ܚܨܦ; JBA חֲצִיף DJBA 479) **1. audacious, bold** abs. ܥܡܐ ܕܚܨܝܦ ܐܦܘܗܝ *Dt* 28:50 (H עַז); det. ܓܒܪܐ ܚܨܝܦܐ *ES1* 558:5; ܠܟܠܒܐ ܚܨܝܦܐ *PsC* 89:2; ܬܘܪܦܬܐ ܚܨܝܦܬܐ *Jer* 8:5 (H נִצַּחַת); **2. agitated, disturbed** abs. ܡܢ ܚܨܝܦ ܐܢܬ *ESNat* 75:24; ܗܘܐ ܚܨܝܦ Cyril in *ZDMG27* 593:v92 [≠ ↓ ܡܬܚܨܦ] [P. 251]

ܚܨܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܨܦ; CPA ḥṣypw(t') LSp 69) **1. persistence, audacity**

ܡܛܠ ܚܨܝܦܘܬܗ ܕܝܢ ܢܩܘܡ ܘܢܬܠ ܠܗ ܡܕܡ ܕܣܢܝܩ ܠܗ *Lk* 11:8 (ἀναίδεια); ܚܨܝܦܘܬܗ ܕܫܠܝܚܐ ܥܒܕܐ ܢܨܝܚܐ *ES1* 558:23; *ESRef1ER* 28:27; ܠܐܝܬܐ ܠܥܕܬܐ ܒܚܨܝܦܘܬܗ *Didasc* 61:20; *IA2* 68:v163; **2. stubbornness** (αὐθάδεια) ܚܨܝܦܘܬܐ{ܕ}<ܚ> ܗܝ ܕܠܡܨܛܠܝܘܬ ܕܒܝܢܐ *Gr* 3:17 (for free will) [v. LS 443] [P. 251]

ܚܨܝܢܐ n.m. (< Arab حِصْن < ↓ ܚܨܢܐ) **stronghold, fortress** ܫܒܩܗ ܒܚܨܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܗܕܪܐ *MiS* 469b:40 [P. 251]

ܚܨܦ vb. (↓ 1#ܚܨܦܐ, ܚܨܝܦܐ, ܚܨܝܦܐ, ܚܨܝܦܘܬܐ; JBA חצף DJBA 479, MH חצף J 495) **Pe.** [*a/a*] **1. to be bold, brazen** ܕܐܚܨܦ ܒܥܝܢܐ [= ܒܥܝܢܐ ܐܢܐ] *ESFidH* 66:5; **2. to be stubborn, refractory** ܚܨܦ ܒܡܠܘܬܐ *KwD*[2] 84:13

Af. 1. to be bold *ES3* 304B [n. fnd.]; ܡܚܨܦ ܐܢܐ ܘܐܡܪܬ ܐܢܐ *ESNisB2* 31:27; **2. to be bold, dare** … ܫܠܝܛ ܕܬܬܡܠܟ ܠܐܢܬܬܐ ܗܘܬ ܡܚܨܦܢܐ *ESGE* 76:9 [Sarah]; ܒܚܨܝܦܘܬܐ ܐܚܨܦ ܗܘܐ *IA1* 146:v1454; ܡܢܘ … ܚܨܦ ܗܘܐ … ܢܦܩ ܗܘܐ ܣܬܪܗ ܒܠܐܝܬܝܢ *VRabb* 189:12; ܒܡܠܒܫܘܬܐ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ ܠܐ ܡܚܨܦܝܢ ܠܡܐܬܝܬܐ *PsC* 191:1; **3.** w. ܐܦܘ̈ܗܝ **to put on a bold face** ܘܐܚܨܦܬ ܐܦܝܗ ܘܐܡܪܬ ܠܗ *Pr* 7:13 (H הֵעֵז; cited Didasc 20:11); **4. to urge insistently** ܬܪܝܗܘܢ ܡܟܣܝܢ ܠܢ ܘܡܚܨܦܝܢ both of them chide and urge us *ESVirg* 91:27; ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܚܨܦ *IAB1* 540:15; **5. to be tenacious, anxious** (in positive sense) ܘܥܠܘܗܝ ܡܒܛܠ ܘܡܚܨܦ *INB* 466:20; pass.part. ܥܠ ܐܢܫ ܡܚܨܦ ܕܢܒܥܐ ܠܗ *ES3* 328:14; *ib.* 328:24; ܥܠ ܫܘܒܩܢܐ ܗܘܐ ܡܚܨܦ ܗܘܐ he was very importunate about forgiveness *ESRef1ER* 28:7; ܐܪܥܐ ܡܚܨܦ ܥܠ ܫܘܠܡܗ *IA2* 40:v31; **6. to be severe** (command) ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܡܚܨܦ *Dn* 2:15 (M: ܡܚܨܦ; U: ܡܚܨܦ; BA מְהַחְצְפָה; but ܡܬܚܪܦܐ ib. 3:22); ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܚܨܦ *BalJos* 117:15

Etpa. 1. to show o.s. bold ܕܬܬܚܨܦ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ *ESFidS* 34:v119 (aid); ܢܚܘܒ ܫܠܝܐ. ܗܘܝܢ ܡܬܚܨܦܐ *ESNisB2* 91:20; **2.** w. ܥܠ **to seek boldly** ܥܠ ܙܟܘܬܐ ܐܬܚܨܦ *IA2* 242:v124 (victory) [P. 251]

ܚܨܦܐ n.m. (perh. < Akk *ḫaṣbu* potsherd, shell CAD Ḫ 132, AIOA 54; ↓ 2#ܚܨܦܐ, ܚܨܦܢܐ, ܚܨܦܢܝܐ; cf. ↓ ܚܨܒܐ, ܚܨܒܐ; mng. 1a: TA חֲסַף TO Lv 11:33, JBA 1#חַסְפָּא DJBA 476, mng. 1, Ma 1#האספא MD 125; mng. 2: DJBA ib., mng. 2, JPA חסף DJPA 211, mng. 3; cf. Gr ὄστρακον hard shell of snails, etc. L-S 1264, mng. II) **1. a. potsherd** ܚܨܦܐ ܠܡܓܪܕܘ ܒܗ *Job* 2:8 (H חֶרֶשׂ; cf. ES2 3:4); **b. clay** ܡܢܗܝܢ ܕܚܨܦܐ *Dn* 2:33 (BA חֲסַף); ܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ *2Cor* 4:7; **2.** f.pl. **a. mussel shells** ܡܩܛܦ ܚܨܦ̈ܐ. ܘܠܝܬ ܡܢܗܝܢ ܢܚܬܐ ܒܡܣܘܬ ܪܘܚܐ ܘܢܨܝܪܐ *Nat* 61:4; **b. cuttlefish shells** ܚܨ̈ܦܐ ܕܝܡܐ *Med* 91:22; ܚܨܦܐ ܕܝܡܐ<ܐ> *BBah* 770:1 [cf. ܠܟܠ ib. 493:16; ܟܝܡܐ ܠܟܠ *ib.* 1346:4; 1346:7; ܩܡܠܐܐ *ib.* 1371:18]; **c.** metaph. in phrase ܪܡܘ ܚܨ̈ܦܐ **they set their minds on** *Bhce3* 269:15; **3. a.** w. ܕܪܝܫܐ **skull** *am2* 229:12; **b.** w. ܕܦܪܦܪܝܬܐ idem *Med* 33:1; **c.** w. ܕܡܘܚܐ idem *am4* 159:6 [P. 251]

Mng. 1b: Löw, ZDMG 70 (1916) 526; Nöld, ZDMG 40 (1886) 730; Schwally, ib. 52 (1898) 140 (etym.).

ܚܨܦܢܐ adj. (↓ ܚܨܦܐ) **of baked clay, ceramic** ܠܓܘܡܐ ܚܨ{ܦ}ܢܐ *AS4* 91:5 [of crab]; ܢܚܫܬܐ ܡܕܡ ܚܨܦܢܝܬܐ *Kays* 253:4 [P. 252]

ܚܨܦܢܝܐ adj. (↓ ܚܨܦܐ) **of baked clay, ceramic** ܡܐܢܐ ܚܨܦܢܝܐ *IsHex* 30:14; ܩܕܡܝܐ ܚܨܦܢܝܬܐ argillaceous calamine or cadmium *DuvB2* 44:17 (καδμεία ὀστρακῖτις) [P. 252]

PSmSup 132.

ܚܨܨܐ UM, but ESy ܚܨܨܐ n.m. (Ma אצאצא MD 32; considered to be < Arab حصى BhGr 206:1) **gravel** ܐܝܟ ܚܨܨܐ ܕܡܥܝܟ ܘܐܝܟ ܚܨ̈ܨܐ *Is* 48:19 (H מְעוֹתָיו); ܢܬܡܠܐ ܦܘܡܗ ܚܨܨܐ *Pr* 20:17 (H חָצָץ) [ܥܠܡ ܚܨܬ. Bheb ib. (9:19)]; ܦܐܐ ܡܫܟܠܦܢܘܬܗ ܒܦܘܡܐ ܘܚܨܨܐ *am7* 742:11; *BBah* 770:3 [P. 250]

Moberg, BStr 2:31.

1# ܚܨܪ vb. **Pe. to restrict, narrow** ↓ ܐܠܝܨܐ ܚܨܝܪܐ, ܚܨܝܪܐ, ܚܨܝܪܘܬܐ

2# ܚܨܪ vb. (< Arab حاصر) **Pa. to besiege**

ܒܡܫܠܬ ܬܠܬ ܕܡܚܨܪ ܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܠܡܠܠܝܘ MiS 588c:17 [P. 252]

ܚܨܪܐ n.f. (↓ √1#ܚܨܪ, ܚܨܪܐ ܟܒܕܐ; mng. 1: Ma 1# היצרא MD 147; mng. 3: calque < Akk *ubānu* AHw 1399, mng. 7; JBA חֲצְרָא f. DJBA 480, MH חֲצַר הַכָּבֵד MYomK 8:6) **1. a. little finger** ܚܨܪܝ ܥܒܝܐ ܡܢ *1Kg* 12:10 [cf. ES1 471:41]; ܪܒ ܚܨܪܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *Bhchr* 212:21; **b.** metaph. **of small quantity** ܠܩܕܝܫܘܬܐ ܬܘܒ ܕܪܚܡܘܬܐ ܐܝܟ ܚܨܪܐ ܠܡܟܒܪܬ Pall in *ThMarg2* 196:21; **2. scribe's pen** ܕܩܢܬ ܚܨܪܐ *StSyr1* 42:9; ܚܨܪܐ ܘܕܘܬܐ *BhLSt* 139:11; ܚܨܪܐ ܘܩܪܛܝܣܐ *Bhce3* 469:21; ܚܨܪܐ ܘܩܪܛܝܣܐ ܕܚܘܒܘܬܟܘܢ *RödigerChrest*[3] 51:10; **3.** cs. in phrase ܚܨܪ ܟܒܕܐ [U ܚܨܪ, M ܚܨܪ; cf. *BhebEx* 29:13 (142:20)] **lobe of the liver** *Ex* 29:13; 29:22; *Lv* 3:10; *BAli1* 4028; *BBah* 770:9; *Merx* 174:31ff. [P. 252]

J.F. Moore, Nöld Vol 761ff.; N, SG §§ 114 (morph.); 84 (f. gender).

ܚܨܝܪܢܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܨܪ) **children's disease** ܚܫܐ ܕܚܨܝܪܢܝܬܐ *Bhchr* 216:6 (Var) [text: ܚܨܝܪܢܝܬܐ] [P. 252]

ܚܩܡ, ܚܩܛ vb. (cf. ↓ √ܚܪܩܛ) **Pe.** [*a/o*] **to jump, spring** *BAli1* 4029; 4030; ܚܩܛ *BBah* 770:13 [expl. as ظفر]; 1821:3 [P. 252]

ܚܩܠܐ, pl. ܚܩܠܬܐ, ܚܩܠܐ *ThMarg2* 106:12 [unless to be read as sg.] n.f. (mng. 1: TA חֲקְלָא TO Gen 2:5, JPA חֲקַל DJPA 213) **1. field** ܥܣܒܐ ܕܚܩܠܐ *Gn* 3:18; ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܕܚܩܠܗ ܒܦܪܕܝܣܐ *Add* 30:11; JS in *MS1* 48:v85; :pl.abs. ܥܠ ܦܕܢܝܢ ܘܚܩܠܝܢ *ESSerm4* 32:14; **2. field measure** *Epiph* 60:v23 [P. 252]

N, SG § 84 (pl.); mng. 1: Seidel1 148; 150; 152; mng. 2: 155.

ܚܩܩ vb. (onom.) **Etpa. to be divided** ܠܥܠܡܐ ܐܝܟ ܡܬܚܩܩܐ ܒܐܘܢܩܠܝܣܘܬܐ *Métr* 9:6 (poetry) [P. 222]

ܚܩܪ vb. (↓ ܚܩܪܐ) **Etpe. to boast, vaunt** *BBah* 324:16 [expl. as فخر V] [P. 252]

ܚܩܪܐ n.m. (↓ √ܚܩܪ) **boast, ostentation** ܠܐܝܬ ܠܗ ܕܝܫܘܥ ܒܚܩܪܐ *Jul* 174:1; *BBah* 770:17 [P. 252]

ܚܪ̈ܪܐ n.m.pl. **water bubbles** *BBah* 770:22 [expl. as ܩܘܒܥܐ ܕܡܝܐ] [P. 253]

1# ܚܪܒ vb. (Sem **ḥrb*; ↓ ܚܪܒܐ) **Pe.** [*a/*] **to slay, kill** ܚܪܒܘ ܟܠܗ ܕܝܪܐ ܕܥܡܠܩܝܐ *Gn* 14:7 (H הִכָּה); 32:9 (H v. 8); ܠܡܚܪܒܢܢ *Ex* 5:21 (H הֲרֹג); ܠܡܚܪܒ ܘܠܡܘܒܠܘ *Est* 3:13 (H הַשְׁמִיד); ܚܪܒ ܡܢܗܘܢ ܣܘܓܐܐ *4Macc* 3:7; ܚܪܒܘ ܡܢܗܘܢ ܣܘܓܐܐ *Afr* 242:14; ܚܪܒܘ ܠܝܗܘܕܝܐ *ES1* 525:2; *ChrPsD1* 283:11; 288:6

Etpe. to be slain, killed ܐܬܚܪܒܘ ܡܬܚܪܒܘ ܡܠܟܐ *2Kg* 3:23 (H נֶחֱרְבוּ); ܢܬܚܪܒܘܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪܝ ܐܪܥܐ *Is* 24:6 (H חָרוּ); *ES1* 299:20; ܣܓܝܐܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܢܬܚܪܒܘܢ ܘܢܬܚܪܒܘܢ *am6* 246:16 = *Jul* 24:16; ܗܠܝܢ ܚܠܦ ܐܬܚܪܒܘ ܘܐܬܒܕܪ *ChrPsD1* 243:17; 278:3 [P. 254]

2# ܚܪܒ vb. (Sem **ḫrb*; ↓ 1#ܚܘܪܒܐ, ܚܘܪ̈ܒܢܐ, ܚܪܒܐ adj., ܚܪܒܘܬܐ, ܚܪܒܢܐ, ܚܪܒܢܘܬܐ, ܚܪܘܒܐ adj., ܚܪܘܒܘܬܐ, ܡܚܪܒܢܐ, ܚܪܝܒܐ, ܚܪܝܒܘܬܐ, ܡܚܪܒܢܘܬܐ; JBA חרב DJBA 480, Ma 1# הרב MD 152) **Pe. #1** [*e/a*] **1. to be destroyed, laid waste a.** land ܚܪܒܬ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 47:13 (H וַתֵּלַהּ); ܐܪܥܟܘܢ ܚܪܒܐ *Is* 1:7 (H שְׁמָמָה); *Ath* 17:22; ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܚܪܒܬ *Ezr* 4:15 (BA הָחָרְבַת); ܟܠ ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ ܢܦܫܗ ܬܚܪܒ *Mt* 12:25; **b.** city ܬܚܪܒ ܡܕܝܢܬܐ *Jul* 23:18; ܠܗ ܚܪܒܬ ܐܘܪܫܠܡ *SchRi* 318:6; **c.** vineyard ܚܪܒ ܟܪܡܐ *Afr* 247:14; **2. to be infertile** ܠܐ ܬܚܪܒ ܠܟܘܢ ܐܦ ܠܐ ܓܦܬܐ ܒܚܩܠܐ ܕܐܪܥܐ *Mal* 3:11 (H שִׁכֵּל; vine); [**3. to decay, be spoiled** (fruit) *ESRef1* 143:35 (delete; v. ↓ ܚܪܒܐ)]

Pe. #2 [*a/o*] **1. to destroy** ܚܪܒܘ ... ܠܥܡܡܐ ܐܪܥܬܐ *2Kg* 19:17 (H הֶחֱרִיב; lands); *Nm* 32:4; ܚܪܒܗ ܒܚܪܒܐ ܕܚܪܒܐ *Jos* 10:28; ܚܪܒ ܠܐܪܥܐ ܗܘܐ ܕ *1Sm* 27:9 (H הִכָּה; which is ܡܚܐ Jud 1:25); ܠܐ ܚܪܒ ܡܢܫܐ ܠܒܝܬ ܫܐܢ *Jud* 1:27 (H הוֹרִישׁ; city); *ES1* 483:9; ܚܪܒ ܠܥܘܪܐ *Chrmin* 12:5; **2.** w. ܡܘܡܬܐ **to perjure o.s.** ܚܪܒܬ ܡܘܡܬܐ 375:13

Af. 1. to empty out ܐܚܪܒܘ ܦܣܘܥܝܗܘܢ ܒܚܘܪܒܐ JS in *MS1* 92:22; **2. to devastate** ܐܚܪܒ ܦܬܟܪܝܟܘܢ *Lv* 26:30 (H הִשְׁמִיד; altar); ܘܟܒܫܘ ܬܠܬܐ ܡܕܝܢܢ ܘܐܚܪܒܘ *BalJos* 28:9; ܘܐܚܪܒܘ ܒܕܡܐ ܠܟܠܗ ܬܠܬܐ *Chrmin*

12:26; ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܫ. ܘܠܐ ܡܚܪܒ ܐܢܫ AL 36I:v108; **3. to plunder** ܚܪܒ ܐܢܘܢ ܠܓܙ̈ܘܗܝ ܕܫܝܘܠ *JSB3* 579:13 (treasures); **4. to snatch away** ܐܚܪܒ ܠܫܝܘܠ ܡܠܝܠܐ ܕܝܘܒܬܐ *AM2* 372:17 [P. 254, 922]

ܚܪܒܐ n.m. (rarely f.; ↓ √1#ܚܪܒ; mng. 1: JBA חַרְבָּא DJBA 481, Ma הארבא MD 126; mng. 2: MH חֶרֶב J 498, mng. 2; ↓ ܫܦܦܐ mng. 2) **1. sword** ܚܪܒܐ ܕܡܬܗܦܟܐ *Gn* 3:24; *Jud* 7:22 [cf. ES1 319:14]; *ib.* 20:48; ܚܪܒܐ ܫܡܝܛܬܐ *am2* 99:10 (withdrawn); ܒܪܘܚܐ ܘܐܬܦܠܠܘ ܡܢ ܚܪܒܗ *JohEphB* 225:21; **2. spear point** ܚܪܒܐ ܗܝ ܕܢܝܙܟܐ *ZM1* 48:13; ܚܪܒܐ ܠܠܝܫܐ *am4* 663:11; **3. plowshare a.** w. ܕܦܕܢܐ, etc. *Sir* 38:25; *Lk* 9:62 (ἄροτρον); *am2* 551:11; *BBah* 770:25; **b.** w. ܕܐܟܪ̈ܐ: ܚܪܒܗ ܕܐܟܪ̈ܐ *ES2* 264:16; **c.** in phrase ܒܪ ܚܪܒܐ *BBah* 1830:21 [same as ܣܟܬܐ ܕܦܕܢܐ]; **4. name of comet** ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܚܪܒܐ *MiS* 472c:39; **5. a. mortal smiting, killing** ܠܡܚܪܒ ܐܢܘܢ ܚܪܒܐ ܪܒܬܐ *Jos* 10:20; *2Chr* 13:17; ܚܪܒ ܒܗܘܢ ܚܪܒܐ ܣܓܝ *ib.* 28:5 (H מַכָּה); ܠܡܩܛܠܐ ܘܠܚܪܒܐ *Est* 7:4 (H הֶרֶג); ܚܪܒܐ ܣܓܝܐܬܐ ܡܢ ܗܘܬ *JosephB* 794:18; ܚܪܒܐ ܕܡܓܕܦ *ES2* 36:19; ܒܒܕܘ ܚܪܒܐ ܪܒܬܐ *Jul* 138:6; ܚܪܒܐ ܘܫܒܝܐ ܕܒܒ⌜ܘ⌝ ܗܘܢ̈ܝܐ *ChrPsD1* 243:3; ܚܪܒܐ ܪܒܐ ܒܒܕܘ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܢܘܢ *Bhchr* 420:12; **b. war** ܫܠܚܐ ܕܡܫܚ ܢܦܫܗ ܠܚܪܒܐ *Afr* 79:3; **c. slaughter** ܚܪܒܐ ܕܡܠܟ̈ܐ *Hebrews* 7:1 (κοπή); **d. avenging** ܚܪܒܐ ܕܦܘܪܥܢܗ, *WisSol* 5:18 (ἄμυνα) [P. 254]

N, SG § 87 (on rare f.); mng. 2: Seidel1 162; mng. 3: Eps, GK 61.

ܚܪܒܐ, abs. ܚܪܝܒ adj., n.m. (↓ √2#ܚܪܒ; CPA 2#ܚܪܒ LSp 69) **1. deserted** abs. ܢܗܘܐ ܒܝܬ ܡܥܡܪܗܘܢ ܚܪܝܒ *Ps* 69:26 [MT v. 25]; det. ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܚܪ̈ܒܬܐ *EzHex* 29:12; ܛܘܪܐ ܗܘ ܚܪܒܐ *MP* 31:13; **2.** in phrase ܦܛܠ̈ܐ ܚܪܒܐ **wild vine** *ES3* 238:18; **3. rotten** ܦܐܪ̈ܐ ܕܗܘܐ ܚܪܝܒܝܢ *ESRef1* 143:35 (fruit); **4. wanting, needing** ܚܪܒܐ ܗܘ ܡܢ ܢܒܥܬܐ *TB* 62:4 (ἔρημος); ܚܪܝܒܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܢܒܥܬܐ *Bard* 3:9; **5. empty, without substance** ܐܛܥܝܘ ܚܪ̈ܒܐ ܠܩܠܝ̈ܠܐ the frivolous persuaded the light-headed ones *ESHaer* 18:6; ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܚܪ̈ܒܬܐ empty tales *ESRef1ER* 50:27; ܡܬ̈ܠܐ ܚܪ̈ܒܐ IA in *MS1* 16:v181 (parables); ܡ̈ܠܠܐ ܚܪ̈ܒܬܐ *Jul* 110:3; **6.** n.m. **destruction, devastation** ܚܪܒܐ ܕܫܘܪ̈ܐ *Bhchr* 442:9 [P. 254]

ܚܪܒܘܩܬܐ, pl. ܚܪ̈ܒܘܩܝܬܐ n.f. **a. loop** (of a garment), *BAli1* 4037; *BBah* 771:1 [expl. as ↓ ܐܪ̈ܩܘܠܐ]; **b. snare** *ib.* 2007:14 [expl. as ↓ ܓܪܒܘܩܝܬܐ] [P. 255]

ܚܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **1. desolation** ܚܙܝ، ܠܚܪܒܘܬܐ ܕܝܠܢ *DnHex* 9:18; *MtḤ* 24:15; **2. rottenness** ܡܬܚܙܝܐ ܚܪܒܘܬܐ ܕܡܐܟܠܗܘܢ *ESRef1* 143:41 [P. 254]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܚܪܒܦ vb. **Quad. to embitter** ܠܛܥܡܐ ܕܦܐܪ̈ܗܘܢ ܡܚܪܒܦ ܦܘܡܐ *ESVirg* 148:16 (taste of fruit)

QuadRef. to become bitter ܕܚܠܐ ܡܙܓ ܠܟ ܒܗ ܐܬܚܪܒܦ the one who mixed vinegar for you became bitter by it *ESVirg* 44:13 [P. 210]

Quadref.: McVey 317 translates: by whom you were [slain].

ܚܪܒܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܒ; CPA ܚܪܒܢ LSp 69; cf. JBA חוּרְבָּנָא DJBA 442, Ma הורבאנא MD 137) **destruction** ܚܪܒܢܐ ܙܒܢܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *ES1* 523:20 [P. 254]

ܚܪܒܢܕܩܐ n.m. (< early MP **xar-bandak* [cf. MP *xar* donkey + *bandag* servant CPD 94, 17; NP *xarbanda* PED 452] ILS 180; ↓ ܟܪܒܢܕܩܐ) **donkey driver, muleteer** *EN* 17:v74 [expl. as المكارى]; *BBah* 761:11 [P. 255]

ܚܪܒܩܩܐ n.m. (cf. Akk *ḫabbaququ* CAD Ḫ 13) **foetid cassia, coffee pod** (*Cassia tora*) *BAli1* 4038; *BBah* 771:4 [P. 255]

Pfl 177.

ܚܪܒܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ; mng. 2: JBA חַרְבְּתָא DJBA 481) **1. desert** ܬܥ̈ܠܐ ܒܚܪ̈ܒܬܐ *Ez* 13:4 (H חֳרָבוֹת; cf. ES2 176:17); ܚܪ̈ܒܬܐ ܕܐܪܥܐ *Didasc* 79:4; **2. ruin** ܠܚܪܒܬܐ ܢܒܢܘܢ ܕܐܚܪܒܘ ܒܚܘ̈ܒܝܗܘܢ they will build the ruin which they destroyed by their sins *ESJul* 89:6; ܐܘܒܠ<ܝ>ܘ<ܗ> ܠܚܪܒܬܐ ܦܠܢܝܬ *Sind* 9:2 (to bring); ܟܠ ܒܚܪܒܬܐ ܡܕܡ ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫ ܫܕܐ ܬܕܒܝܬܐ *BhLSt* 120:1 (to defecate) [P. 254]

ܚܪܓ vb. (↓ ܚܪܝܓ, ܚܪܝܓܘܬܐ; Ma הרג MD 153) **Pe.** [*a/o*] **to rub vigorously, wipe off, remove** ܠܐ ܠܡܚܪܓ ܐܢܘܢ ܒܡܫܚܐ *Geop* 17:6 (w. Spanish broom); ܚܪܘܓ ܠܗܠܝܢ ܒܩܝܡܐ *Med* 164:6; ܒܫܘܦܪܗ ܚܪܓ ܚܨܗ it rubs its haunch with its snout *Bhadsment*[2] 115:3; ܚܪܓܘ ܒܗ ܠܒܘܣܡ ܒܬܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܚܡܝܡܐ *BhEth* 126:1; *BAli1* 4040 [expl. as دلك]; ܚܪܓ ܠܒܘܣܡܬܐ *BBah* 771:6

Af. to delineate ܘܠܗܠܝܢ. ܘܒܗܠܝܢ ܠܗ ܡܢ ܚܘܕܪܐ ܕܗܘܐ ܡܚܪܓ *Card* 68:3 (within the circumference)

Etpe. 1. to be rubbed ܒܓܐܓܐ ܐܬܚܪܝܬܐ ܡܬܚܪܓܝܢ ܘܡܬܬܦܫܩ *BhEth* 274:17; **2. to be rubbed off** ܡܬܚܪܓܐ ܬܘܬܪܘܬܗܘܢ *Kays* 183:9 [excess of stones by the water]

Etpa. to rub one another ܗܘܘ ܡܬܚܪܓܝܢ ܒܚܘܪܓܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܘܡܬܚܪܓܝܢ *Kays* 183:6 (elements) [P. 255]

ܚܰܪܓܠܳܐ, ܚܰܪܓܠܳܐ *BhGr* 213:2 n.m. (TA חַרְגְּלָא TO Lv 11:22, ModSy ܚܪܓܘܠ *xergūl* Maclean 105) **cricket** *Lv* 11:22 (H סָלְעָם) [cf. ES1 241:33]; *Jšd* 59:24; *BAli1* 4039 [expl. as ܡܓܒܐ ܪܒܐ]; *BBah* 771:8 [P. 255]

Nöld, Beitr 89.

1# ܚܪܕ vb. (Sem **ḥrd*; BH חרד to be afraid HALOT 350) **Etpa.** ܐܬܚܰܪܰܕ **to tremble** ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܩܛܝܠܬܐ ܠܗܘܢ ܐܬܚܪܕܘ *Rie* 2:6 (from fear) [P. 255]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 723.

2# ܚܪܕ vb. (Sem **ḥrd*) **Etpa. to be peeled** ܐܬܚܰܪܰܕ *BBah* 324:20 [expl. as جُرّد ذلك] [P. 255]

ܚܪܕܦ, ܚܪܕܦ, ܚܪܕܦ vb. ↓ √ܚܬܪܦ, ܚܘܪܕܦܐ

ܚܰܪܕܠܳܐ n.m. (↓ ܚܰܪܕܠܳܢܳܐ; JBA חַרְדְּלָא DJBA 481, Ma הארדלא MD 127) **mustard** (*Sinapis*) *Mt* 13:31 [cited Afr 394:10; ES2 201:25]; *PsC* 88:4 [P. 255]

Pfl 177; Flora 1:518.

ܚܰܪܕܠܳܢܳܐ n.m. (↓ ܚܰܪܕܠܳܐ) **Mediterranean mustard** (*Sinapis incana L*) *BAli1* 4042; *BBah* 771:11 [P. 255]

Pfl 178.

ܚܰܪܕܽܘܢܳܐ n.m. **starred lizard** (*Agama stellio*) *Lv* 11:29 (H צָב) [cf. ES1 241:40]; *AS4* 69:26; ܚܪܕܘܢܐ ܕܝܒܫܐ *PsC* 176:1; *EN* 43:v80 [expl. as الحرذون]; *BBah* 771:14 [P. 255]

Fauna 76ff.; D. Talshir, Lešonenu 65 [2003] 351ff.

ܚܰܪܽܘܒܳܐ n.m. (↓ ܚܰܪܽܘܒܝܳܐ; mng. 1: JBA חָרוּבָא DJBA 481, Akk *ḫarūb/pu* CAD Ḫ 120, Gr χαρρούβα) **1. carob** ܠܡܣܒܥ ܟܪܣܗ ܡܢ ܚܪܘܒܐ *Lk* 15:16 [C adds ܕܚܙܝܪܐ]; **2. wild grapes** ܥܒܕ ܚܪܘܒܐ *Is* 5:2 (H בְּאֻשִׁים; cf. ES2 26:36; Afr 97:2); ܐܦܩܬܗ ܡܢ ܟܪܡܐ ܚܪܘܒܐ ܒܥܢܒܬܐ ܠܟܪܡܐ ܚܪܡܐ *ESNisB2* 41:12; ܚܠܦ ܥܢܒܐ ܕܢܨܒܬ ܡܢ ܚܪܘܒܐ ܢܗܘܐ *SchRi* 426:6; ܚܘܒܠ ܥܢܒܐ ܒܥܢܒܐ ܥܒܕ ܚܪܘܒܐ *JSB5* 111:12 [P. 254]

Pfl 176; acc. to Flora 2:395, contra Br, mng. 2 means 'thorns' in Is ib; however, the other quoted passages show that this is the correct mng. in Sy.

ܚܪܽܘܒܳܐ adj., n.f. (↓ √2#ܚܪܒ; Ma הירוב MD 147) **1. deserted a.** adj., abs. ܠܒܝܬܐ ܚܪܘܒ *Afr* 203:8; *DionT* 21u [n. fnd.]; ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ ܢܦܩ ܚܪܘܒ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܒܪܐ *JSB2* 24:20; **b.** n. **deserted place** m. ܒܝܢܝ ܐܬܪܐ ܚܪܘܒܐ ܠܗܘ ܗܘܐ. ܘܢܒܥܘ ܒܗ ܡܝܐ *JSB5* 343:16 [bone from which water flowed]; f. ܚܪܘܒܬܐ ܕܦܣܝܩܘܬܐ *JohEphB* 273:8; **2. spoiled, ruined** abs. ܫܒܥܐ ܚܒܠܐ ܪܛܝܒܐ ܕܠܐ ܚܪܘܒܝܢ seven moist cords that are not spoiled *JudHex* 16:7; **3. rotten, stinking** [delete mng.; v. supra 1b]; **4. empty** ܡܠܝܗܘܢ ܚܪܘܒܬܐ *Bab* 112:14 (words) [P. 254]

- **ܚܰܪܽܘܒܳܐ ܕܚܶܠܬܳܐ** n.m. (↓ ܚܶܠܬܳܐ pl.) **thorn pods** *Med* 169:20 [= خرنوب الشوك]

Schleifer 188; Pfl 145.

ܚܪܽܘܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **enfeeblement, exhaustion** ܚܪܘܒܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *JohEphB* 337:14 [P. 254]

ܚܽܘܪܒܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܒ) **devastation** ܚܘܪܒܢܐ ܕܐܬܚܪܒܬ ܐܝܟ ܚܘܪܒܐ ܕܡܕܒܪܐ *ES2* 59:45; ܡܢܬܐ ܕܨܗܝܘܢ ܗܝ ܕܐܦܠܛܬ ܡܢ ܚܘܪܒܢܐ ܫܪܝܬ that portion of Zion which escaped destruction *Epiph* 23:v16; ܚܘܪܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *SevLet* 240:12 [P. 254]

ܚܽܘܪܒܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܚܽܘܪܒܳܢܳܐ) **of or pertain-**

ing to the carob ܚܪܘܒܝܬܐ ... ܒܐܘܠܝܬܐ *BrCh2* 372:27 [P. 255]

ܚܪܘܣܐ adj. (↓ √ܚܪܣ) **rough, harsh** abs. ܐܝܟ ܩܠܐ ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܕܚܪܘܣ ܘܐܩܦ *Pel* 11:9; det. ܠܒܠܘܒ ܚܪܘܣܬܐ rough bindweed *GalSimp* 282:7 (μίλαξ τραχεῖα); ܛܘܪܐ ܚܕ ܪܡܐ ܘܚܪܘܣܐ *ThMarg1* 280:6 (mountain ridge); *BAli1* 4047 [expl. as ↓ ܚܪܘܦܐ] [P. 257]

ܚܪܘܥܐ adj. (↓ ܚܪܥܐ) **yellow** *AS* 147:21; ܚܪܘܥܬܐ ... ܡܪܪܬܐ *Kays* 32:1 (gall); ܪܘܚܐ ܚܪܘܥܬܐ *Bhchr* 169:12 (wind; as an exceptional meteorological phenomenon); *BAli1* 4046; *BBah* 772:8 [expl. as الاصفر] [P. 257]

ܚܪܘܦܝܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܦ) **mixture** *BBah* 772:16 [expl. as تَصْرِيف] [P. 258]

ܚܪܘܦܐ adj. (↓ √2#ܚܪܦ) **sour, tart** abs. *GalSimp* 241a:8 (αὐστηρός, ὑπόστυφον, στρυφνός); ܚܡܝܥ ܘܚܪܘܦ *Med* 278:5; *BAli1* 4050 [expl. as عَفِص]; ܠܬܪܥܐ ܕܚܪܘܦܝܢ ܒܠܫܢܐܝܗܘܢ *BBah* 631:10 [P. 259]

ܚܪܘܦܐ adj. (↓ √2#ܚܪܦ) **fatalistic** ܠܚܪܘܦܐ ܘܠܡܠܝܠܐ ܠܡܟܐܝܘ ܢܦܩܘ *BhebDt* 22:8 (236:2) (to rebuke) [P. 259]

ܚܪܘܦܘܬܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܦ) **sourness** *GalSimp* 241a:9 (στρύψις); *SAL2* 513:2; *BBah* 772:19 [P. 259]

ܚܐܪܘܪܐ, NY ܚܐܪܘܪܐ n.m.pl. (↓ √1#ܚܪܪ) but sg. ܚܐܪܘܪܗܘܢ *EChe9* 10:6 (WMcL 381:6 = B 548:6) **1. freedom, liberty** ܒܚܐܪܘܪܐ *Sir* 33:26; ܚܐܪܘܪܐ ܕܫܘܒܚܐ *Rom* 8:21; ܒܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܚܐܪܘܪܐ *ESHaer* 138:7; **2. discharge, manumission** ܟܬܒܐ ܕܫܘܠܡ ܚܐܪܘܪܐ *ESPar* 59:2; ܢܣܒ ܚܐܪܘܪܐ ܠܥܒܕܘܗܝ *Jul* 94:3; ܚܪܪ ܠܒܪܗ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܐܬܝܠܕܘ ܠܗ ܒܬܪ ܚܐܪܘܪܗ he manumitted his son from among the sons who were born to him after his emancipation *SRRechtsb* 60:9; **3. certificate of emancipation** ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܚܐܪܘܪܐ ܡܢ ܡܪܘܬܐ *SRRechtsb* 26:3 [P. 252]

Lag, Nom 192:19 (form); but GVG1 § 141bα; 2 § 29c.

ܚܪܘܪܐ n.m. (√3#ܚܪܪ; mng. 2: MH חָרִיר; cf. מַחַט שניטלה חֲרִירָה MKelK 13:5) **1. hole** ܚܪܘܪܐ ܒܟܐܦ ܒܗ *Clr* 142:1; ܪܘܚܘܬܐ ܕܚܪܘܪܐ *SbŠ* 17:7 [in flute]; *BBah* 772:24; **2. eye of a needle** ܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ *Mt* 19:24 [cited Afr 392:16]; **3. cave, hole** ܐܬܛܡܪ ܒܗ ܒܡܥܪܬܐ ܚܪܘܪܐ ܠܚܘܪܐ *Ant* 17:13 (in wall) [but = ܚܪܡܢܐ *PallM* 21:12; v. LS 257]; ܒܚܘܪܐ ܒܗ ܘܚܪܘܪܗ *IA2* 328:v1540 [of bird]; ܚܪܘܪܐ ܕܐܣܦܣ *Is* 11:8 (ES2 40:28) [Pš: ܚܘܪܐ] [P. 253]

ܚܪܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܪ) **liberator** *ES2* 517:9 [P. 252]

Delete entry; v. ↓ ܚܪܘܪܐ, mng. 1.

ܚܪܘܫܐ adj. (↓ √2#ܚܪܫ) **hoarse** ܩܠܐ ܚܪܘܫܐ *BAli1* 4052 [P. 259]

ܚܪܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܫ) **1. hoarseness, sore throat** cs. ܚܪܘܫܘܬ ܩܠܐ *BBah* 773:3; det. ܚܪܘܫܘܬܐ ܕܡܢ ܩܘܪܐ ܗܘܝܐ *Med* 66:5 (βράγχος); **2. rheum, running nose** ܕܒܪܕܐ ܘܕܚܪܘܫܘܬܐ of chill and of rheum *Med* 8:14 (Gal8 165:6) (κόρυζα; sickness) [P. 259]

Schleifer 189.

ܚܪܘܫܝܐ adj. (↓ √2#ܚܪܫ) gramm. **guttural** ܚܪܘܫܝܬܐ *BhGr* 194:24 (letters) [P. 259]

Moberg, Term 42*.

ܚܪܘܫܬܐ or ܚܪܘܫܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܫ; cf. Akk *ḫarurtu* CAD Ḫ 121; AIOA 57) **throat** ܚܪܘ<ܫ>{ܬ}ܗ *BhLSt* 66:11; ܡܬܚܢܩܐ ܚܪܘܫ{ܬ}ܗ *ib.* 104:9; ܐܬܐܠܨܬ ܚܪܘܫܬܗ *Bhchr* 342:26 (to be constricted); ܐܬܪܐ ܠܘܩܒܠ ܕܚܪܘܫܬܐ *BhGr* 193:32; *EN* 9:v70 [expl. as الكيبة]; *BBah* 772:27 [P. 259]

N, SG § 120 (morph.).

1# ܚܪܘܬܐ n.f. (< Akk *ḫarūtu* branch of the date palm CAD Ḫ 121; JBA חֲרוּתָא DJBA 482, JPA חרו, pl.det. חרוותא DJPA 214) **palm branch** *BBah* 773:6 [expl. as سَعَف]; *BAli1* 4054

Flora 2:329.

2# ܚܪܘܬܐ, pl. ܚܪܘܬܐ JE in *MerxSy* 83:5 n.f. (↓ ܚܪܘܬܐ ܕܝܪܟܬܐ) **thigh** ܘܩܪܒ ܠܚܪܘܬܗ. ܘܫܚܠ ܚܪܘܬܗ ܕܝܥܩܘܒ *Gn* 32:26 (H כַּף יְרֵךְ) [cf. ESGE 7:5]; ܚܪܘܬܗ ܕܓܒܪܐ *Sir* 19:12; ܢܚܬ ܥܠ ܚܪܘܬܗ *KwD*[2] 40:5; ܐܝܟ ܚܪܘܬܐ *GalSimp* 301:2; ܠܥܠ ܡܢ ܚܪܘܬܗ *Bhchr* 519:22 [P. 253]

N, SG § 77 (pl.).

ܚܪܙ vb. (↓ ܚܘܪ̈ܙܐ, ܚܪܝܙܘܬܐ, ܡܚܪܙܢܘܬܐ; JBA חרז DJBA 482) **Pe.** [*a/a*] **1. to order, arrange** ܚܪܙܘ ܠܝ ܗܘܪܒܐ ܥܡܘܓ ܓܢܕ ܗܠܝܢ *JSB3* 200:18 = *MS1* 27:v186 (my name); ܗܘ ܒܨ̈ܒܥܬܗ ܐܝܟܐ ܕܥܩܪ ܢܨܒ ܢܚܪܘ{ܐ}<ܢ> the one who uprooted will plant (and) order with his fingers *Bhcar* 96:14; ܡ̈ܠܝܟ ܚܪܙܘ ܣܘܟܡܐܝܬ *ES2* 337:7 (words); ܚܪ̈ܝܙܬ ܡ̈ܠܐ *JSB4* 469:15 [in eulogy]; **2. to adorn, decorate** pass.part. ܠܒܝܪܐ ܕܚܪܝܙ ܒܛܘܒܐ ܠܐܠܗܐ *MiS* 337a:39; ܚܪܝܙܝܢ ܒܡܪ̈ܓܢܐ ܠܒ̈ܢܬܐ *Bhchr* 178:11 (w. jewels); **3. to hang up, suspend, weigh out** ܚܪܙ ܒܬܪܗ ܡܠܬܐ ܐܪܝܟܬܐ ܘܬܫܥܝܬܐ after this he makes a long story *ECth* 55:22; ܚܪܙܘ ܒܗܘܢ ܒܥܓܠܬܐ they hastily associated with them *ESJul* 74:14 [lit. strung themselves with them in sequence]; pass.part. ܚܪܝܙ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܪ̈ܒܗ *JohEphLES* 170:6 [in torture]; **4. to put on** pass.part. ܚܪܝܙ ܒܗ ܟܠܝܠܐ *am4* 129:4 (crown); **5. to bring forth, produce** *TB* 4:33 (συνείρουσι); ܚܪܙܝܢ ܐܦ ܫܠ̈ܡܐ ܕܒܬܪ ܐܢܫܐ ܐܦ ܒܢ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ *ib.* 5:5

Etpe. 1. to be fastened, attached ܟ̈ܠܐ ܘܫܡ̈ܗܐ ܕܙܠܓܘܬܐ ܥܠ ܐܬܚܪܙ ܒܡܥܓܠܬܐ ܕܠܐ ܒܘܢܝܐ JE in *ZDMG32* 482:22 (words); **2. to be furnished, equipped** ܒܚܒܠܐ ܢܚܒܒܢ ܗܘ ܐܬܚܪ̈ܙܬ *Bhcar* 138:6 (w. rope of love); **3. to be joined, connected** … ܐܬܬ̈ܐܬܐ ܒ<ܕ>ܡܬܚܪܙܝܢ ܒܠܫܢܐ ܦܪܣܝܐ *EṬ* 15:16; *BhGr* 114:7; *Merx* 194:20; 195:2; **4. to be pierced** ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܘܒܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܬܚܪܙ *ECth* 201:9 (on cross) [P. 255]

Moberg, Term 42* (mng. 3); mng. 4 contra LS.

ܚܪ̈ܙܐ n.m. **removal of hair** ܚܪܙܐ ܕܣܥܪܐ *Med* 93:4 [perh. read: ܚܪ̈ܕܐ] [P. 922]

Schleifer 188 (discussion of var. poss. emendations).

ܚܪܙܐ n.m. (< Arab حِرْز) **amulet** ܠܒܫܝܢ ܚܪܙܐ ܗܢܐ *Prot* 82:24 [P. 256]

ܚܪܚܐ n.m. (cf. ↓ √ܚܪܚܪ) **barking** *BAli1* 4057 [expl. as نبيح] [P. 256]

1# ܚܪܚܪ vb. (Pal. < ↓ √2#ܚܪܪ; ↓ 1#ܚܘܪ̈ܚܪܐ; mng. 1: < Arab خرخر onom.) **Quad. 1. to snore, growl** ܡܚܪܚܪ ܒܢܚܝܪ̈ܘܗܝ, ܒܚܡܬܐ ܘܢܒܚ *ON* 113:12; **2. to bark** ܡܚܪܚܪ ܘܢܒܚ ܒܡܚܪܚܪܘܬܗ *Sahd* 299:15; ܟܠܒܐ … ܢܒܚ ܡܚܪܚܪ *PO13* 306:3; ܚܪܚܪ ܟܠܒܐ ܘܢܒܚ *BBah* 773:17; 1057:9; **3. to wag the tail** *BBah* 731:27 [expl. as ↓ √ܬܚܠ pa., √ܚܪܒܫ quad.; employed by a fox (ܘܗܝ, ܚܫܝܫܬܐ ܡܢ ܬܥܠܐ ܢܘܚܒܐ)]

QuadRef. to bark ܥܠ ܕܡܬܚܪܚܪ ܥܠܘ *Chrmin* 376:26 [unless it belongs to ↓ √2#ܚܪܚܪ] [P. 256]

2# ܚܪܚܪ vb. (mng. 1: MH חרחר ריב J 501; ↓ 2#ܚܘܪ̈ܚܪܐ; cogn. ↓ ܚܪ̈ܝܪܘܬܐ, √ܚܪܝ etpe.) **Quad. 1. to dispute, quarrel** ܚܪܚܪܬ *BBah* 774:6 [expl. as ܚܪܝܢܐ ܥܒܕܬ]; **2. to stimulate, rouse** ܚܪܚܪܗ *BBah* 774:7 [expl. as ↓ √ܠܒܛ af., √ܚܡܛ af.] [P. 256]

ܚܪܛ vb. (↓ ܚܘܪ̈ܛܐ, ܚܘܪܛܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to carve, engrave** ܒܒܣܪܗܘܢ ܠܐ ܢܚܪܛܘܢ ܚܘܪ̈ܛܬܐ *Lv* 21:5 (H שָׂרַט); ܠܐ ܬܚܪܛܘܢ *DtHex* 14:1 (Theod) [cf. Bheb 230:4]; *BBah* 777:16; **2. to tear to pieces** pass.part. ܚܪ̈ܝܛܝܢ ܐܦ̈ܘܗ̇ *JSB3* 554:8; ܚܪ̈ܝܛܝܢ ܐܩ̈ܢܘܗ̇. ܘܡܦܪ̈ܦܪܝܢ ܢܚܝܪ̈ܬܗ̇ *am3* 120:1 = ܚܪ̈<ܝ>ܛܝܢ *apap* 284:6; **3. to cut off** ܚܪܛ ܫܩ̈ܡܐ *AmHex* 7:14 (sycamores)

Pa. to tear to pieces ܡܚܪܛܝܢ ܗܘܘ ܐܦ̈ܘܗܝ *am1* 194:10; ܚܪܛ ܐܢܬܝ ܠܐܩ̈ܘ *Sind* 3:20; ܡܚܪܛܝܢ ܗܘܘ ܠܚܕܕ̈ܗܘܢ *Jšdd* 29:4; ܬܚܪܛ ܐܦ̈ܘܗ̇ *Bhchr* 444:1

Etpa. 1. to be incised, cut up ܡܬܚܪܛܝܢ ܗܘܘ *HosHex* 7:14; ܠܓܘܫܡܗܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܡܬܚܪܛ *Card* 58:13 [in tortures]; **2. to be torn to pieces, mutilated** ܠܐ ܢܬܚܪܛܘܢ ܒܣܟ̈ܝܢܐ *LG* 569:17 [P. 256, 922]

ܚܪܛܘܡܐ n.m. (< **ḥattumā* w. dissim. of *r* [cf. Akk *ḥuṭṭimu* muzzle, snout CAD Ḥ 265, MH חוֹטֶם MYevK 16:3]; MH חַרְטוֹם MṬoh 1:2, Arab خُرْطُوم) **trunk of elephant** ܦܝܠܐ ܦܫܛܝܢ ܗܘܘ ܗ̇ܘ ܚܪܛܘܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ *Kays* 137:19; ܐܪܝܡ ܚܪܛܘܡܗ ܦܝܠܐ *KwDW* 209:5; *BAli1* 4056 [same as ↓ ܚܪܣܘܡܐ] [P. 256]

AIOA 57.

ܚܪܛܘܡܒܐ, ܚܪܛܡܒܐ n.pl. **chickpeas** *BAli1* 4058; *BBah* 773:21 [expl. as ↓ ܚܡܨܐ pl.] [P. 256]

Pfl 172.

ܚܪܝ#1 vb. (↓ ܚܪܝܐ, ܦܠܚܬܐ ܚܪܝܐ, ܚܪܝܢܐ) **Pe. to defecate** ܚܪܘ ܥܠܝ ܦܪܕܐ *Tob* 2:10 (ἀφώδευσαν); ܐܦܠܐ ܒܪ ܙܕܗ ܘܚܪܝܐ ܚܠܝܗܘܢ *KwD*[2] 117:11; ܘܬܒ ܚܪܐ ܒܦܪܙܡܗ *BhLSt* 120:3 (on belt) [P. 253]

ܚܪܝ#2 vb. (↓ ܚܪܝܢܐ, ܚܪܝܢܘܬܐ, ܚܪܝܢܐ, ܚܪܝܢܐܝܬ, ܚܪܝܢܐ, ܡܬܚܪܝܢܐ; cf. ↓ ܚܪܝܬܐ, ܚܪܚܪ; cf. BH 1#חרה to heat up HALOT 351, MH[2] תחרות strife, contention J 1662) **Af. 1. to prepare** ܡܚܪܐ ܐܢܬ ܙܝܢܟ *Job* 10:17 (weapon) [unless to be read ܬܚܪܐ*, corrupted < ܬܚܕܬ = H תְּחַדֵּשׁ]; **2. to exhort, encourage** ܐܦܠܐ ܠܒܢܝܟܘܢ ܐܚܪܬܘܢ ܠܡܬܟܠܘ *IS* 48:14 (παρακελεύεσθαι)

Etpe. 1. to get stuck, stick ܐܬܚܪܝ ܒܓܓܪܬܗ ܓܪܡ ܢܘܢܐ *ZM1* 58:12 (fish bone in throat); ܠܓܒ ܐܠܦܐ ܒܡܪܕܝܬܐ ܕܬܪܬܐ ܒܝܡܐ ܬܪܥܬ ܒܡܫܡܫ ܕܝܡܐ. ܘܐܬܚܪܝܬ ܒܗ *Act* 27:41 (boat in shoal); ܠܓܠܠ ܝܡܐ ܕܐܟ ܡܬܚܪܝܐ ܠܐܠܦܐ ܬܒܪܘ{ܗܘ}<ܗ> *ESFidH* 250:23; **2. to resist, oppose** ܐܢ ܠܐ ܬܫܬܡܥܘܢ ܘܬܬܚܪܘܢ *Is* 1:20 (H מֵאֵן; elsewhere ܠܐ ܨܒܐ); ܠܐ ܐܬܬܐ ܐܬܚܪܝܬ *ES1* 408:2; ܠܐ ܡܬܚܪܝܐ ܗܘܐ ܠܡܫܟܠ ܗܢܘܢ ܕܡܫܝܚ ܗܘܘ *AthSy* 30:24; ܐܢ ܡܬܚܪܝܐ ܠܡܫܡܠܘ ܐܦ ܢܛܠܝܘܗܝ *ChrPsD1* 245:20; **3. w.** ܥܡ **to dispute, quarrel** ܘܐܬܚܪܝܘ ܥܡܗ *Gn* 49:23 (H וַיְמָרְרֻהוּ); ܠܐ ܬܬܚܪܐ ܠܡܫܡܠܘ *Ex* 23:21 (H תַּמֵּר); *Afr* 101:4; ܥܠ ܗܕܐ ܡܬܚܪܝܐ ܐܢܐ *ESGE* 28:26; ܕܚܠ ܠܓܒܪ ܕܡܬܚܪܐ *VRabb* 171:23; **4. to make an objection, refuse** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܡܩܒܠܗ ܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ *am6* 112:3; **5. to assert, affirm** ܗܝ ܡܬܚܪܝܐ ܗܘܬ ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ *Act* 12:15 (διισχυρίζετο); ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܡܬܚܪܝܢ they assert that he is not the son *Cyr*[1] 334:25; ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܦܫܝܛܐ *GalSimp* 260:7 (οὐκ ὀρθῶς … ἀποφαίνεσθαι); **6. to strive, exert** ܬܘܒ ܡܢܝܢܐ ܡܬܚܪܝܢ ܠܡܩܝܡܘ *PhilV* 154:9 (to establish); **7. to be zealous, diligent** ܡܬܚܪܝܐ ܕܢܣܝܡ ܬܛܠܝܠܐ *ThEd* 28:5 (to place a roof); ܡܬܚܪܝܢ ܕܢܣܝܡܘܢ ܡܛܠܬܗܘܢ *ThbK1* 148:3 [P. 253]

ܚܪܝܐ, pl.cs. ܚܪ̈ܝ n.m. (↓ √ܚܪܝ, ܒܝܬ ܚܪ̈ܝܐ; mng. 1: JBA 2#חריא DJBA 482, Ma הרא MD 152) **1. excrement** pl.cs. ܚܪ̈ܝ ܝܘܢܐ *2Kg* 6:25 [cf. ES1 536:29, where incorr. voc. ܚܪ̈ܝ]; ܚܪܝ ܚܘܝܐ *Geop* 72:29; ܚܪ̈ܝ ܦܠܐ *BBah* 774:11 (of quail); det. ܚܪܝܐ ܚܘܪܐ ܕܟܠܒܐ *Med* 414:19; *EN* 10:v13 [expl. as الخرى]; **2. dross** pl.cs. ܚܪܝ ܦܪܙܠܐ *DuvB2* 5:22 (of iron); *Med* 104:3; *BAli1* 4062; ܚܪܝ ܣܐܡܐ *BBah* 502:8 (of silver); ܚܪܝ ܐܒܪܐ *ib.* 1039:24 (of lead) [P. 253]

Mng. 1: Schleifer 188.

ܚܪܝܒܐ adj. (↓ √2#ܚܪܒ) **deserted, desolate** abs. ܒܝܬܗ ܚܪܝܒ *JSB5* 386:15; det. ܐܪܥܐ ܚܪܝܒܬܐ *EzHex* 29:12 [P. 254]

ܚܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **laying waste, devastation** ܚܪܝܒܘܬܗ ܕܐܪܥܐ *ES2* 237:2; ܒܗܢܐ ܐܠܩܝ ܥܡܐ ܕܚܪܝܒܘܬܗ *Sing* 7:12 [of land] [P. 254]

ܚܪܝܦ adj. (↓ √ܚܪܦ) **elegant** ܐܠܗܘܢܐ ܕܥܦܝܪ ܘܚܪܝܦ *JSB3* 796:18; *BBah* 773:24; det. ܥܘܦܪܐ ܚܪܝܦܐ *BhKJ* 41:8 [P. 255]

ܚܪܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܦ) **1. agility** ܕܗܕܡܘܗܝ ܠܡ ܘܥܫܝܢܬܗ ܠܐ ܡܟܝܢܝܢ ܘܢܬܝܦܝܢ ܠܚܪܝܦܘܬܐ ܙܪܝܙܬܐ its members and joints are not fit and attracted to swift agility *AS4* 38:12; **2. refinement, elegance** ܐܝܟ ܚܪܝܦܘܬܐ *am3* 123:1 = *apap* 287:1; *BBah* 773:24 [P. 255]

ܚܪܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܙ) **joining, connecting a.** general cs. ܚܪܝܙܘܬ ܡܠܬܐ *JšD* 178:12; *BBah* 773:14; **b.** gramm. ܚܪܝܙܘܬ ܫܡܐ ܒܐܚܪܢܐ genitive construction of noun *BhGr* 52:3 [expl. of ↓ ܡܬܢܩܦܢܘܬܐ]; det. ܚܪܝܙܘܬܐ ܡܕܡܝܬܐ *ib.* 61:7; ܚܪܝܙܘܬܐ ܕܐܬܘܬܐ *EṬ* 23:8 [P. 255]

Moberg, Term 42*.

ܚܪܝܫܐ adj. (↓ ܚܪܝܫܘܬܐ) **made cold** *BBah* 773:25 [expl. as مبرود] [P. 256]

ܚܪܝܫܘܬܐ n.f. (↓ ܚܪܝܫܐ) **cold** *BBah* 773:25 [expl. as برد] [P. 256]

ܚܪܝܢܐ adj., n.m. (↓ √2#ܚܪܝ) **quarreler, disputer a.** adj. abs. ܥܡܘܩܬܗܘܢ ܦܠܝܛܝܢ ܘܚܪܝܢܝܢ *ESHaer* 26:12; ܚܪܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܨܥܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *JSB4* 774:13; det. ܒܪܢܫܐ ܚܪܝܢܐ *Didasc* 66:15; **b.** n.m. ܦܘܡܐ ܕܚܪܝܢܐ *ES2* 454:37 [not in *ESHaer* 26:14]; ܚܪܝܢܐ ܗܘ ܗܢܐ. ܘܚܠܝܐ ܘܡܫܝܢ ܢܦܫܗ *TB* 184:32;

ܒܝܢܝܗܘܢ ܠܘܬ ܗ‹ܚ›ܪܝܢܐ{ܗ} ܐܘ ܗܦܠܓܘܬܐ ZM2 135:24 [v. LS 183] [P. 253]

ܚܶܪܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܝ) **1. quarrel, dispute** cs. ܚܪܝܢܘܬ ܡ̈ܠܐ *Rabb* 240:17; det. ܗܘ ܕܝܢ ܚܪܝܢܘܬܗ. ܡܫܟܚ ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܕܬܐ *Didasc* 142:2 [to expel from the church]; ܠܐ ܬܬܘܒ ܠܡܬܒܥ ܪܝܫܐ ܕܡܠܟܐ ܒܚܪܝܢܘܬܐ *JAP7/8(1876)* 458:16; **2.** gramm. **opposition** cs. ܚܪܝܢܘܬ ܩܕܡܝܬܐ ܘܡܬܠܝܬܝܬܐ opposition between the first and second members of a connected statement *BhGr* 188:30 [expressed by ܒܪܡ, etc.] [P. 253]

ܚܶܪܝܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܪܒ) **hot part** ܚܪܝܒܘܬܐ ܕܬܚܬܝܬܗ ܕܩܕܪܐ *DuvB2* 99:18 (of pot); 99:19 [P. 256]

ܚܶܪܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܝ) **strife, dispute, schism** ܒܚܪܝܢܐ ܗܘܘ ܥܡܝ *Ps* 55:19 (H רבים); ܡ̈ܝܐ ܕܚܪܝܢܐ *ib.* 81:8 (H מְרִיבָה); ܠܚܪܝܢܐ *Afr* 117:3; ܦܘܠܓܐ ܘܚܪܝܢܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗ ܠܘܬܗ ܥܡܐ *ES2* 309:7; ܬܬܘܒ ܒܚܪܝܢܐ ܠܡܬܒܥ ܡܕܡ ܕܐܬܪܐ *asd* 68:26 [P. 253]

ܚܶܪܝܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √2#ܚܪܝ) **in a quarreling manner a.** general ܒܗ ܒܟܢܐ ܚܪܝܢܐܝܬ ܢܦܩܘ *ThMarg1* 113:18; **b.** in phrase ܚܪܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗܘܢ they quarrel, dispute *PO12* 19:13 [P. 253]

ܚܶܪܝܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܚܪܝ) **1. disputant** ܚܪܝܢܝܐ ܒܡ̈ܠܐ ܗܘ ܕܡܠܝܟ ܐܝܬ ܡܢܗ ܘܠܗ *Bhce2* 689:6; **2. quarrelsome** ܢܦܫܐ ܚܪܝܢܝܬܐ *Bhcar* 136:13 [P. 253]

ܚܶܪܝܥܳܐ *BBah* 774:14; or ܚܪܝܥܐ BS in *BBah* 772:12 n.m. (JBA 1# חֲרִיָא DJBA 482, Arab خَرِّيع; ↓ ܚܪܥܐ) **blossom of safflower** BS in *BBah* 772:12 [P. 257]

Pfl 218; ZS 1(1922) 107; Flora 1:398.

ܚܶܪܝܦܳܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܦ) **guest** ܣܠܩܘ ܒܚܪܝܦܐ ܫܪܝܐ *ESFidH* 55:21 (// ܡܙܡܢܐ ib. 20; wedding); ܒܥܕܢܐ ܡܥܕܪܐ ܚܪܝܦܘܗܝ. ܠܡܫܬܘܬܗܘܢ ܒܥܡܩܐ *ESNisB2* 114:12 [P. 258]

ܚܰܪܺܝܦܳܐ adj., n. (↓ √1#ܚܪܦ, ܡܚܪܦܐ, ܚܪܝܦܐ; mng. 1: JBA חֲרִיף DJBA 482, Ma האריף MD 127; mng. 3: JBA חרף early DJBA 484, Ma מיטרא האריפא early rain MD 127) **1. sharp, acute a.** adj. abs. f. ܗܘܬ ܚܪܝܦܐ ܡܛܠ *KwDW* 272:21 (bird); ܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܟ ܚܪܝܦܬܐ ܗܘܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *SevLet* 311:3 (mind); det. ܚܪܝܦܐ ܣܝܦܐ *Ps* 57:4 (H חַד); *Ez* 5:1; ܡܠܬܗ ܚܪܝܦܬܐ *VRabb* 179:13; *Šar* 52:8; pl. ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܚܪܝܦܬܐ *SAL1* 220:16 (eyes); **b.** n.f. cs. ܐܝܬܝܬܐ ܡܪܢܝܬܐ ܘܚܪܝܦܘܬ ܗܘܢܐ *ES1* 546:6 (mind); **2. severe** ܕܝܢܐ ܚܪܝܦܐ *Afr* 346:18 (judgment); ܟܘܪܗܢܐ ܚܪܝܦܐ *Bhce3* 427:20 (sickness); **3. quick, brisk** abs. ܚܪܝܦ ܟܘܪܟܗ ܕܡܘܙܠܬܐ *Kays* 209:23 (axis of its revolution); ܡܛܠ ܚܪܝܦ ܗܘܐ ܠܘܬ ܦܘܢܝܐ *Bhce3* 135:11; cs. ܬܪܝܓܐ ܚܪܝܦ ܪܗܛܐ *MB* 16:v204 (wild goat); det. ܐܠܦܘܬܐ ܚܪܝܦܬܐ *Bhchr* 378:3 (small boats); **4.** n.m. **grain of barberry** *Kays* 128:19 [in list of agricultural products] [P. 258]

Mng. 4: Flora 1:286* (perh. means sharp thorns).

ܚܰܪܺܝܦܳܐܝܬ adv. (↓ √1#ܚܪܦ; CPA ܚܪܝܦܐܝܬ sharply LSp 70) **1. quickly** ܚܪܝܦܐܝܬ ܐܝܟ ܪܦܦ ܥܝܢܐ *1Cor* 15:52 (ἀτόμῳ; cited Afr 132:14); **2. loudly, distinctly** ܦܘܪܩܢܐ … ܗܘ ܩܥܐ ܚܪܝܦܐܝܬ Cyril in *ZDMG27* 570:v38; ܠܘܬ ܚܪܝܦܐܝܬ *Chran1* 88:20 [P. 258]

ܚܰܪܺܝܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܚܪܦ; CPA ܚܪܝܦܘܬ sharpness LSp 70; cf. JBA חֲרִיפוּתָא acuteness of mind DJBA 483) **1. sharp edge** *GalSimp* 241a:12 (δριμύτης); **2. sharpness** ܚܪܝܦܘܬܐ ܕܡܬܒܥܝܐ *Clr* 62:22; **3. quickness** cs. ܚܝܠܐ ܒܚܪܝܦܘܬ ܪܕܝܗ *ES2* 100:46 (stream); det. *Kays* 200:16 [in list of qualities]; **4. fervor** ܚܪܝܦܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Vc* 4:17 (of soul); **5. eagerness, alacrity** *BBah* 774:18 [expl. as ܡܐ ܕܡ ܕܗܢܬܐ]; **5.** cs. in phrase ܚܪܝܦܘܬ ܠܫܢܐ **endless talking, wordiness** *Gr* 170:18 (γλωσσαλγία; text: ܦܘܠܐ) [P. 258]

ܚܪܺܝܒܳܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܒ) **1. slain man** ܢܦܠܘ ܚܪܝܒܐ ܣܓܝܐܐ *1MaccCer* 3:11 (τραυματίας); **2. fate** ܡܠܟܗ ܒܚܠܘܦܐ ܘܚܪܝܒܐ *BhLSt* 21:3 [P. 259]

ܚܰܪܺܝܫܳܐ adj. (↓ √1#ܚܪܫ; CPA 2#ܚܪܫ LSp 70) **1. deaf** abs. ܐܕܢܝܗܘܢ ܗܘܬ ܚܪܝܫܢ *Didasc* 250:15; ܒܠܒܐ ܕܡܘܬܪ ܘܚܪܝܫ *am4* 54:2 (GN); ܨܠܡ̈ܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܦܘܡܗܘܢ ܚܪܝܫܝܢ *ESVirg* 90:19 (images of the kings); ܐܝܟ ܕܚܪܝܫ

ܗܘܢܗ *Act14congr2* 98:16; **2. mute, silent** ܟܠܒܐ ܚܪܝܫܐ *AS* 184:7; *Cyr*² 44:17; ܫܐܕܐ ܚܪܝܫܐ *ib.* 325:4 [P. 259]

Br, ZDMG 67 (1913) 108.

ܚܪܓ vb. (↓ ܚܪܘܓܐ, ܚܪܝܓܘܬܐ, ܚܪܓܐ, ܡܚܪܓܢܘܬܐ; JBA חרך DJBA 483, Ma 1#הרך MD 153) **Pe.** [*a/a*] **1. to be heated, inflamed** ܟܕ ܕܐܠܨܢܝ ܫܡܫܐ. ܘܟܕ ܚܪܓ ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܝ when the sun tormented me as my face was being heated *INB* 389:20; **2. to burn** ܚܪܓ ܒܢܘܪܐ *ON* 108:8

Pa. to burn, roast ܚܪܓܬ ܢܘܪܐ *JohEphLES* 68:5; pass.part. ܩܠܝܐ ܕܡܚܪܓܐ ܒܢܘܪܐ *Lv* 2:14 (H קָלוּי); ܡܚܪܓܝܢ ܐܩܒܐ *Šar* 56:15; ܒܐܦ̈ܘܗܝ ܕܠܫܡܫܐ ܡܚܪ̈ܓܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 89:21 (sunburned)

Etpa. 1. to be singed ܘܣܥܪܐ ܕܪܫܗܘܢ ܠܐ ܐܬܚܪܓ *Dn* 3:27; ܐܝܟ ܐܕ̈ܪܐ ܐܬܚܪܓܘ ܗܘܘ *ESSerm2* 25:v1315; ܠܬܟܘ ܘܐܬܚܪܓܘ ܡܢ ܠܚܘܬܗ ܛܢܦܐ ܕܐܣܘܛܘܬܐ they were soiled and singed from the filthy vapor of intemperance *am2* 101:19; ܐܬܚܪܓܘ *BhebLam* 4:7 (22:3) (Nazirites); **2. to be set on fire** ܟܘܠ ܬ̈ܐܘܬܐ ܥܡ ܟܠ ܟܘ̈ܒܝܗ ܕܚܛܝܬܐ ܡܬܚܪ̈ܓܝܢ ܒܗ ܘܡܘܩ̈ܕܝܢ all the lusts, together with all the briars of sin, are set on fire in it and burned *VRabb* 164:13; **3. to catch fire, blaze** ܠܛܪ̈ܦܐ ܕܝܠܗ … ܠܐ ܐܬܚܪܓܘ *Rabb* 365:23 (leaves); ܐܬܚܪܓܘ ܒܚܡܬܐ ܕܠܐ ܐܫܬܥܪ ܡܢܗܘܢ ܫܘܪܝܐ *Jul* 51:21; ܐܝ ܐܠ̈ܦܐ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܬܬܚܪܓܘܢ *am6* 522:3; ܠܐ ܢܬܚܪܓܘܢ ܡܢ ܨܗܝܐ *IA2* 278:v772 (from thirst) [P. 256]

Nöld, MG § 73.

ܚܪܘܓܐ n.m. (↓ √ܚܪܓ) **firewood** *EN* 38:v70; *BBah* 775:7 [expl. as حُرَّاق] [P. 256]

ܚܪܘܡܫ adj. (↓ √ܚܪܡܫ) **flattering** ܡܢ ܚܪܘܡܫܝܢ ܦܬܓܡܝܗܘܢ *ESSerm4* 67:v911 [P. 256]

ܚܪܡܫ vb. (perh. cogn. w. ↓ √ܠܚܡܫ < ܚܡܫ*; mng. 1: cf. JBA כרכיש רישא to nod the head DJBA 603; ↓ ܚܪܘܡܫܐ, ܚܪܘܡܫ) **Quad. 1.** w. ܕܘܢܒܗ **to wag the tail a.** alone ܟܠܒܐ ܦܪܫ ܚܙܬܐ ܕܡܪܗ. ܘܡܚܪܡܫ ܠܗ a dog distinguishes his master's visage and wags his tail to him *NarsaiISy* 100:15; ܟܠܒܐ ܗܟܢ ܡܚܪܡܫ ܕܘܢܒܗ *KwD*² 4:3; *PsC* 33:7; *MiS* 608a:18; *BBah* 731:27; **b.** w. -ܒ: ܡܚܪܡܫܝܢ ܒܕܘܢܒܬܗܘܢ *INB* 577:12; **2.** w. acc. of person **to fawn upon** ܡܚܪܡܫܝܢ ܠܟܠ ܕܐܫܟܚܘ *ESHaer* 6:3; ܟܠܒܐ ܨܝ̈ܕܐ ܡܚܪܡܫ ܠܗܘ ܕܡܬܪܣܐ ܠܗ the hunting dog fawns on the one who feeds it *ECth* 22:6; ܠܐܝܠܝܢ ܗܢ ܕܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ ܚܪܡܫܘ ܢܒܝܗܘܢ *IS* 44:8; **3. to praise** ܒܡܠܬܟ ܬܚܪܡܫ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܠܓܝܢ ܒܡܡܠܠܟ *StSyr4* 31:5; **4. to favor by fawning upon** ܡܚܪܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܕܠܝܘ ܠܫܘܦܪܐ *MiS* 608a:13 (to agitate)

QuadRef. to be treated soothingly ܡܢ ܚܪܡܫܐ ܡܬܚܪܡܫ *IAB1* 571:10 (by a serpent) [P. 256]

Schulth, HW 53[7]; Feghali, Kf Ab 51.

ܚܪܡ vb. (↓ ܚܪܡܐ, ܚܪܡܐ, ܚܪܝܡܘܬܐ, 1#ܚܪ̈ܡܐ, ܚܪܡܘܬܐ; JBA חרם af. DJBA 483, Ma הרם pe. MD 153) **Pe.** [*a/a*] **to be forbidden, illegal** ܗܕܐ ܕܬܚܪܡ ܕܢܡܠܠ far be it to say! *ESNisB2* 121:22

Af. 1. to consecrate, devote ܬܚܪܡܝܢ ܩܢܝܢܗܘܢ *Mi* 4:13 (U) [but cf. ܬܚܪܡܝܢ ES2 278:23 Pe.]; ܐܚܪܡܗ *ES1* 309:23; ܐܚܪܡ ܩܢܝܢܗܘܢ ܠܡܪܝܐ *VRabb* 192:26; pass.part. ܟܠ ܚܪܡܐ ܕܡܚܪܡ ܡܢ ܐܢܫܐ *Lv* 27:29; **2. to execrate, invoke a curse** ܠܡܚܪܡܘ ܘܠܡܘܡܝܐ *Mt* 26:74; ܐܚܪܡ ܘܝܡܐ *Afr* 143:17; ܠܡܚܪܡܘ ܠܐ ܨܒܝܢ *ESHaer* 79:28; ܡܚܪܡܝܢ ܠܦܠܓܘܬܗܘܢ *VRabb* 193:7 (error); **3. to swear, take an oath** ܒܟܐ ܘܡܚܪܡ ܥܠ ܢܦܫܗ *AlexSy* 10:9; ܗܘ ܗܘ ܡܝܠܠ ܘܡܚܪܡ ܕܠܝܬ ܠܗ wailing and swearing that he didn't have it [i.e. the money] *JohEphB* 43:16

Etpe. to be put under an interdict, be anathematized ܢܬܚܪܡ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ *VRabb* 200:25; ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܚܪܡܘ *JohEphB* 255:5; ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܬܠܘܛ ܘܡܬܚܪܡ *EbMai10* 219b:9

Ettaf. 1. to be condemned, execrated ܐܬܬܚܪܡ ܐܪܝܘܣ *ESAct*² 15:14; ܗܐ ܡܢܟܝܠ ܐܬܬܚܪܡܬ ܠܗ *JohEphB* 33:16; *Bhce1* 67:1; **2. to be excommunicated** ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܬܚܪܡܘ *Ath* 5:11; ܡܢܢ ܡܬܬܚܪܡܝܢ we excommunicate them *MiS* 213a:37; ܬܬܚܪܡ ܒܥܕܬܐ ܕܢܦܩܗ *BhNom* 8:3 (to give back);

ܡܬܬܚܪܡ ܠܒܥܠܕܒܒܐ *EbMai10* 218b:28 [P. 256, 844]

ܚܶܪܡܳܐ n.m., adj. (↓ √ܚܪܡ; mng. 1: TA חֶרְמָא TO Lv 27:28) **1. banishment, invocation of curse** abs. ܚܪܡ ܢܗܘܐ *Gal* 1:8; 1:9; det. *Lv* 27:29 [↓ √ܚܪܡ af., mng. 1]; ܫܠܡܬ ܠܝܥܩܘܒ ܠܚܪܡܐ *Is* 43:28; ܒܡܠܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܚܪܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *ES1* 392:28; ܒܚܪܡܐ ܡܬܚܪܡ ܗܘܐ *Rabb* 225:9; **2. forbidden to the people** (consecrated for the priests) **a.** n.m. **devoted thing** ܟܠ ܚܪܡܐ ܕܡܚܪܡ ܠܒܥܠܐ ܠܟܗܢܐ *Lv* 27:28; *Nm* 18:14; *Ez* 44:29; **b.** adj., abs. pl.m. ܢܗܘܘܢ ܚܪ̈ܡܝܢ ܒܩܗܠܐ *Ezr* 10:8 (MU) (H יָחֳרַם; Ambr: ܢܬܚܪܡܘܢ); **3. anathema** ܚܪܡܗ ܕܗܪܣܝܣ *SAL2* 340:11 (of the heresy); **4. oath** ܡܢ ܡܘܡܬܐ ܗܘ ܡܢ ܚܪܡܐ *AlexSy* 10:11 [P. 257, 844]

ܚܰܪܡܳܐ, abs. ܚܪܰܡ adj., n.m. (↓ √ܚܪܡ; mng. 2b: Ma האראמא MD 127) **1. banned, excommunicated a.** general **(1)** abs. ܚܪܡ ܗܘ ܝܫܘܥ *1Cor* 12:3 (ἀνάθεμα); **(2)** n.m. **ban** ܒܪ ܟܪܡܝ ܗܘ ܡܢ ܚܪܡܐ *Afr* 407:8 (Achan); **b.** w. ܥܠ: abs. ܚܪܡ ܥܠ ܗܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ *JSB5* 843:15 (perverse matters); **c. punished, damned** ܚܪܡܐ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕܐ *Šar* 50:14; ܚܠܦ ܐܚ̈ܐ. ܚܪܡܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *AthSy* 37:3 (in place of his spiritual brothers); ܚܝܘܬܐ ܚܪܡܬܐ *Cyr*[1] 275:23; **2. a. wicked** *ES2* 447:45 [delete; v. ↓ ܚܪܡܢܐ mng. 5]; **b.** n.f.pl. **wild ones** ܚܪ̈ܡܬܐ ܐܟ̈ܠܬ ܒܣܪܐ ܐܝܟ *BhEth* 459:20 [birds] [P. 257]

ܚܪܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܪܡ) **1. wickedness, crime** ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܘܕܚܪܡܘܬܐ *BO2* 52b:14; ܚܪܡܘܬܟ ܐܘܪܕܬ *KwDW* 123:15; ܚܪܡܘܬܐ ܕܒܥܠ *Bhchr* 340:12; **2. harshness, severity** ܚܪܡܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܬܕܡܐ. ܠܐ ܐܪܝܐ ܘܠܐ ܠܬܢܝܢܐ *IAB1* 596:6 [P. 257, 844]

1# **ܚܰܪܡܳܢܳܐ**, f. ܚܪܡܢܝܬܐ adj. (↓ √ܚܪܡ) **cruel** ܐܟܣܦܣ ܚܪܡܢܝܬܐ *Narsai2Sy* 246:1 (viper); ܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܚܪܡܢܐ *Ming1* 9:v74; ܥܒܕܐ ܚܪܡܢܝܬܐ *ES3* 339:44 (Sheol) [P. 257]

2# **ܚܰܪܡܳܢܳܐ** n.m. (JPA חרמן DJPA 215) **snake, serpent** ܚܪܡܢܐ ܕܥܠ ܫܒܝܠܐ *Gn* 49:17 (H שְׁפִיפֹן; cf. ESGE 115:13); ܥܠ ܐܪܩܐ ܘܥܠ ܚܪܡܢܐ ܬܕܪܘܣ *Ps* 91:13 (H פֶּתֶן); ܒܚܪܡܢܐ ܡܟܣܬܐ ܗܘܐ ܠܗ JS in *MS1* 64:v177; ܚܝܘܬܐ ܘܩܠ̈ܝܐ ܘܚܪܡܢܐ *ROrChr9* 93:2 [P. 257]

Fauna 37.

ܚܰܪܡܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܪܡ) **1. cruelty** *ZDMG29* 525:19; ܗܘ ܚܘܒܐ ܕܚܘܝܬ ܠܗ. ܐܬܢܫܝ ܒܚܪܡܢܘܬܗ he forgot in his cruelty that love which I showed to him *Card* 55:17; **2. stubbornness** ܚܪܡܢܘܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *CatMB* 11b:8 [P. 257]

ܚܪܣ vb. (denom. < ↓ ܚܪܝܣܐ; ↓ ܚܪܘܣܬܐ, ܚܪܣܐ, ܚܪܘܣܘܬܐ, ܚܪ̈ܣܐ) **Etpa. to be rough** ܐܬܚܪܣ *BBah* 324:24 [expl. as خشن] [P. 257]

ܚܶܪܣܳܐ, ܚܪܣܐ n.m. (↓ √ܚܪܣ; cf. JPA חרסן type of disease DJPA 215) **conjunctivitis, itching of the eyelids** ܠܓܒܝܢ ܚܪܣܐ *KwD*[2] 78:14; *am4* 246:7 [in list of diseases]; *EN* 32:v20 [expl. as الجرب]; *BAli1* 4077; *BBah* 776:6 [expl. as ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܬܠܦܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ] [P. 257]

ܚܰܪܣܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܣ; TA חֲרַס TO Dt 28:27) **scab, mange** ܚܪܣܐ ܘܓܠܕܢܐ ܒܓܘ ܥܡܗ *ZM1* 63:1 [P. 257]

ܚܰܪܣܽܘܡܳܐ n.m. (cf. Arab خَيْشُوم nose Wehr 240) **1. trunk, snout** *BAli1* 4056; *BBah* 773:18 [same as ↓ ܚܪܛܘܡܐ]; 1279:21; **2. lips of a cow** *EN* 42:v47 [expl. as المِقَمَّة] [P. 257]

ܚܪܽܘܣܽܘܬܳܐ, ܚܪܘܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܣ) **roughness** *GalSimp* 241a:13 (τραχύτης); ܚܪܘܣܘܬܐ *Med* 78:17 [of eye]; *BBah* 527:2 [expl. as خشونة]; 772:5 [P. 257]

ܚܶܪܣܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܣ; JBA הַרְסָנָא DJBA 391) **fish that frequents rocks** *Bhcar* 163:9; *BAli1* 4078; *BBah* 776:3 [expl. as ܢܘܢܐ ܫܩ̈ܝܦܐ] [P. 257]

Fauna 8.

ܚܪܥ vb. (Sem *ḫrʿ*; ↓ ܚܪ̈ܥܐ, ܚܪܥܘܬܐ, ܚܪܝܥ, ܡܚܪܥܢ, ܡܚܪܥܢܘܬܐ) **Etpa. to be shrewd, cunning** ܐܝܟ ܕܡܬܚܪܥܝܢ ܠܘܩܒܠ ܥܠܡܐ *AlexSy* 5:15; ܟܕ ܡܬܚܪܥܝܢ ܕܐܢܫܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *ZM2* 25:22; ܟܕ ܡܬܚܪܥܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܗ *JSB1* 220:6; ܟܕ ܡܬܚܪܥܝܢ ܐܡܪ *Philox2Rom* 105:22; ܗܘܐ ܡܬܚܪܥܝܢ

ܕܐܘܟܝܢܐ ܡܬܚܪܦܝܢ *MiS* 258b:34; *BBah* 1285:9 [P. 257]

ܚܪܥܐ adj. (↓ ܚܘܪܥܐ, ܚܪܝܥܐ) **1. yellow** *GalSimp* 241a:14 (μηλίζον); *Kays* 101:15 [in list of colors]; **2. safflower** (*Carthamus tinctorius*) *DuvB2* 11:21; ܡܝ̈ܐ ܕܚܪܝܥܐ infusion of safflower *ib.* 14:12 [P. 257]

Mng. 2: Löw, ZS 1 (1922) 107:17; Flora 1:398

ܚܪܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܚܪܥ) **shrewd, sagacious a.** adj. ܢܟܝܠܐ ܗܘܐ ܘܚܪܝܥܐ ܗܘ *ESGE* 53:29; ܚܪ̈ܝܥܐ ܐܝܟ ܣܘܦܣܛܐ ܢܟ̈ܝܠܐ shrewd and wily Sophists *ECth* 200:21; **b.** n.m. ܢܡܚܪ ܠܡܣܬܠܒܘܢ ܗ̇ܘ ܚܪܝܥܐ *AthSy* 18:21 (to be audacious); ܚܪܝܥܐ ܐܡܪ *Bhchr* 89:12 [P. 257]

ܚܪܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܥ) **cunning** ܒܚܪܝܥܘܬܗܘܢ ܡܠܟܘ ܐܪܙܐ *Ps* 83:4 (> H); *Lk* 20:23; ܒܚܪܝܥܘܬܗ ܪܫܡ ܠܡܫܠܡܘ *ES1* 247:47; ܒܢܟܝܠܘܬܐ ܘܒܚܪܝܥܘܬܐ JS in *MS2* 54:v72 [P. 257]

ܚܪܥܡ adj. (↓ √ܚܪܥ) **shrewd, sagacious** ܐܣܬܟܠܬ ܗܘܐ ܘܚܪܥܡ *Chran2* 169:17 [cf. ZS5 12:24; 12:35] [P. 843]

1# ܚܪܦ vb. (Sem *ḥrp; ↓ 1#ܚܘܪܦܐ, ܚܪܝܦܐ, ܚܪܝܦܐܝܬ, ܚܪܝܦܘܬܐ, ܚܪܦܐ, ܚܪܝܦܬܐ; JBA חרף pa. to sharpen DJBA 484, Ma הרף pa. to do s.t. early MD 153) **Pe.** [*e/a*] **to be sharp** ܚܪ̇ܝܦ ܗܘܐ ܠܡܚܪܒ ܦܓܪܐ *Narsai2Sy* 309:9 [sword]
Pa. 1. to sharpen ܚܪܦ ܢܝܪܐ ܦܘܪܠܐ *IsHex* 44:12; ܒܡܣܪܩܐ ܚܪܝܦܐ ܕܚܪܦܗ ܪܘܚܗ̇ ܕܡܐܢܘܬܐ *ES2* 33:41 (w. razor); ܒܡܕܡ ܕܡܚܪܦ ܚܙܘܐ *BhLSt* 68:2 (vision); **2. to stimulate, encourage** ܗ̇ܘ ܚܪܦ ܥܢܗ ܠܝܠܕܐ. ܘܗܢܐ ܚܪܦ ܥܢܗ ܠܥܩܪܘܬܐ that one stimulated his sheep for offspring. This one stimulated his sheep for barrenness *am2* 249:15; ܐܝܟܐ ܕܡܚܪܦ ܐܣܛܘܡܟܐ *BhEth* 80:4
Af. to urge, excite ܐܚܪܦ ܥܠܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ ܢܩܘܐ he quickly commanded him not to remain *am6* 326:4; ܡܚܪܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܬܠ ܠܩܪܒܐ *MiS* 677a:20; pass.part. ܟܕ ܡܚܪܦܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܒܡܣܕܪܘܬ ܩܪܒܐ being excited as if in a battle array *Macc* 65:23

Etpa. 1. to be sharpened ܣܝܦܐ ܣܝܦܐ. ܐܬܚܪܦ ܘܐܬܡܫܚܬ *EzHex* 21:9; **2. to be excited** ܐܬܚܪܦܘ ܠܘܬ ܬܟܬܘܫܐ *Bhchr* 372:17 (for war) [P. 258]

2# ܚܪܦ vb. (↓ ܚܘܪܦܢܐ, ܚܪܝܦܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to mix** ܚܪܦ ܠܗ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *Rabb* 233:16; ܚܪܦ ܚܡܪܐ ܘܡܝ̈ܐ ܕܡܝܐ *JSB3* 232:3; ܚܪܦ ܠܗ ܟܣܐ *JSB4* 901:13; *JSB5* 85:10; ܚܪܘܦ ܠܢܒܝܪܢ *BBah* 772:17; **2. to mix with honey** ܚܪܦ ܚ{ܡ}ܪ<ܡ>ܐ *JohEphLES* 302:2 (wine); ܠܟܣܐ ܕܝܢ ܒܚܡܪܐ ܡܡܙܓܐ ܚܪܘܦ ܠܗ ܘܫܬܝ *MiS* 299a:15; **3.** w. -ܒ **to be present at a thing** ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܗܘܘ ܡܚܒܝܢ ܠܐ ܚ<ܐ>ܪܘܦܝܢ{ܠ} *SK* 54:29
Etpe. to be mixed ܬܬܚܪܦ ܕܡܝܢ ܒܡܐܢ̈ܘܗܝ *am2* 103:18 (in vessels) [P. 258]

ܚܪܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܦ) **point, spike** *MartyrGeorgeWeyh* 2 [= ܚܪܒܐ *am1* 278:13, n. 5]; ܗܝ ܒܡܫܠܡܘܬ ܐܬܦܣܩܬ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܒܚܪܘܦܐ she decided our silence as by a spike *Bhcar* 115:1; ܚܪܘܦܐ ܕܣܝܦܐ *Sing* 28:3; *BBah* 776:14 [expl. as سكّين] [P. 258]

ܚܪܦܕܢܝ n.m. **a plant** ܚܪܦܕܢܝ ܣܘܡܣܡܐ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗ *Med* 575:11 [P. 258]

Incorrectly listed in LS as ܚܪܦܕܢܝ. The cross reference to ܚܪܒܕܒܐ does not exit.

ܚܪܦܘܫܬܐ, pl. ܚܪܦܘ̈ܫܬܐ n.f. (cf. ↓ ܚܪܒܘܫܬܐ) **dung beetle** *BBah* 776:17 [expl. as خنفساء] [P. 258]

ILS 180 [suggested Ir etym.].

ܚܪܝܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܪܦ) **shoe** Serg in *BBah* 911:18 [expl. as ↓ ܚܪ̈ܦܐ] [P. 258]

ܚܪܝܨܐ, ܚܘܪܨܐ *Med* 562:17 n.m. **type of euphorbia** (perh. *Ornithogalum*) *BAli1* 4081; *BBah* 776:19 [P. 258]

Pfl 164; ZS 1 (1922) 121.

ܚܪܨܢܝܬܐ n.f. ↓ ܚܪܝܨܢܝܬܐ [P. 258]

1# ܚܪܩ vb. (Sem *ḥrq; ↓ ܚܘܪܩܐ; JBA 1# חרק DJBA 484, Ma הרק MD 153) **Pe.** [*a/o*] **to gnash teeth** ܚܪܩܘ ܢܒ̈ܝܗܘܢ *MB* 30:v403 (fangs)
Pa. to gnash teeth ܫܢ̈ܘܗܝ ܢܚܪܩ *Ps* 112:10; ܡܚܪܩܝܢ ܫܢ̈ܝܗܘܢ *Afr* 436:2; ܦܘܡܐ ܕܡܚܪܩ

ܢܬܚܪܩܘܢ *ESSerm1* 82:v53; ܚܠܝܩܘܬܐ. ܚܪܩܘ ܗܘܘ ܠܗ ܬܚܘܡܐ *BalJos* 47:15 [P. 258]

2# ܚܪܩ vb. (Sem *ḫrq; ↓ ܚܪܘܩܝܐ, ܚܪܘܩܐ, ܚܘܪܩܐ, ܚܪܩܘܡܬܐ, ܚܪܝܩܐ, ܚܪܘܩܐ, ܚܪܘܩܝܐ, ܚܪܝܩܘܬܐ, ܡܚܪܩܢܘܬܐ; Etpe.: JBA 2# חרק to cut off DJBA 485) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw** ܚܪܩܗ ܚܪܘܩܐ *ESSerm1* 62:v217 (line); **2. to determine, settle** ܐܚܪܩܗ ܥܠܠܐ *IA2* 74:v139; pass.part. ܠܚܪܘܪܐ ܡܠܟܐ ܕܚܪܝܩ ܒܠܘܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *VRabb* 181:15 (by threat of God); ܚܪܝܩ ܒܕܒܪܬܗ *ChrPsD1* 239:19; ܙܒܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܪܝܩܝܢ ܠܗܘܢ those times destined for them *ECth* 50:4; **3. to pronounce** ܡܠܬܐ ܚܪܩ ܕܚܪܝܩ ܦܘܡܐ ܕܡܪܝܐ *ESSerm4* 11:v528; ܘܡܢܐ ܚܪܩܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܣܛܪܘܢܘܡܘ all the astronomers predicted *Bhchr* 369:6; **4.** logic **to conclude** ܚܪܩܝܢ *ET* 6:9; **5. to violate** ܗܝܡܢܘܬܐ ܚܪܩ ܥܡ ܡܘܡܬܐ ܐܦ ܠܗ he violated belief as well as a vow Ant in *BhGr* 67:20

Etpe. to be cut ܢܬܚܪܩ ܪܫܐ ܐܘܡܢܐ ܕܐܬܚܪܩܗ ܒܗ ܡܬܚܪܩܐ *Bhcar* 21:7 [P. 258]

Delete the ref. *SE*[1] 154:11, in Pe., mng. 2 [v. ↓ √ܥܪܩ pe., mng. 3].

ܚܪܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܩ) **1. line, boundary a.** general ܚܪܘܩܐ ܚܪܩܗ *ESSerm1* 62:v217; **b.** in phrase ܒܚܪܘܩܐ ܩܠܝܠ **in a small space** ܥܒܕ ܠܗ ܦܠܛܝܢ ܠܚܪܘܩܐ ܚܪܘܩܐ ܘܠܝܠ *MiS* 635c:40 (cell); **2. ornament** ܐܝܟ ܚܪܘܩܐ ܚܠܝܬܐ ܕܚܨܘܝܟܝ *Song* 7:2 (H חֲלָאִים; cf. MS2 27:18); **3. stripe, band** (of color) *DuvB2* 8:16; ܚܪܘܩܐ ܣܘܡܩܐ *BhLSt* 153:21; **4. judgment** *BBah* 776:23 [expl. as ܦܣܩܐ ܕܕܝܢ ܕܝܢܐ] [P. 258]

ܚܪܘܩܠܐ n.m. (cf. ↓ √ܩܠܦ) **ankle bone** *BBah* 776:25 [expl. as رسغ الدابّة] [P. 259]

ܚܪܘܩܝܐ adj. (↓ √2#ܚܪܩ) **fatalistic** ܡܛܠ ܕܠܘܬ ܒܝܬܐ ܕܚܪܘܩܝܐ ܘܚܠܘܩܝܐ *BhebJer* 18:7 (10:10) [P. 259]

1# ܚܪܪ vb. (↓ ܚܐܪܐ, ܚܐܪܘܬܐ, ܚܐܪܘܬܐܝܬ, ܚܐܪܐ, ܚܐܪܘܬܐ, ܚܪܪܐ, ܚܪܘܪܐ, ܚܘܪܪܐ) **Pa. 1. to free** ܚܪܪ ܠܐܣܝܪܐ *Bhchr* 126:20 (captives); pass.part. ܠܐ ܗܘܬ ܡܚܪܪܐ *Lv* 19:20 (H חֻפְּשָׁה); ܡܚܪܪܐ *Jer* 34:11 (H חָפְשִׁים); **2. to clear** ܗܘ ܕܝܢ ܢܨܝܚܐ ܠܐ ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܗܝ ܗܪܣܝܣ ܗܘ ܡܢ ܗܝ ܕܬܪܬܝܢ ܟܝܢܐ

ܘܠܒܢܘܗܝ ܚܪܪ ܠܐ ܐܝܟ ܕܗܘ that wise man did not only clear them from that heresy and from that of the Diophysites of PN and his sons *MiS* 496c:44; pass.part. ܐܢܫ ܡܚܪܪ ܗܘ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܚܪܫ ܡܢ ܥܠܬܐ ܕܠܡܘܢ *Didasc* 134:1 [accused of a crime]; **3. to abolish** ܚܪܪ ܠܡܥܒܕܢܘܬܐ *MiS* 725b:40 (tribute); ܚܪܪ ܡܟܣܐ ܘܕܣܐܠܝܐ *Bhchr* 363:17 (taxes); **4. to remove** ܚܪܪܘܢ ܠܚܫܘܟܐ ܡܢܗ *JohEphLES* 91:12; ܚܪܪ ܚܛܝܬܐ ܡܢ ܕܡܚܪܪܘܬܐ ܕܡܢ ܛܢܦܐ *ChrPsD1* 255:21 (of filth) **Etpa. to be emancipated** ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܡܬܚܪܪ ܡܢ ܡܪܗ *Job* 3:19 (H חָפְשִׁי); ܐܬܚܪܪܘܬܗ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ *ES3* 303:24; ܡܢ ܠܘܬ ܕܢܦܩ ܡܬܚܪܪܝܢ ܐܢܫܝܢ *ER* 100:19; ܐܬܚܪܪ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܒܥܒܕܘܬܐ *Ath* 33:18 [P. 252, 844]

2# ܚܪܪ vb. (CPA ܚܪܪ* to snore LSp 97; ↓ √1#ܚܪܚܪ) **Pe.** [*a/*] **to be hoarse** ܚܪܬ ܓܓܪܬܝ *Ps* 69:3 [cited BBah 777:4; EN 79:v79; expl. as بحت حنجرتي] [P. 253]

ܚܪܪܬܐ, pl. ܚܪܪ̈ܐ n.f. (cf. Arab خرارة inflammation Dozy 1:263) **sore** ܡܚܘܬܐ ܘܗܢܝܢ ܕܡܬܩܦܚܝܢ ܒܚܪܪܬܐ *CatVat3* 243:48 (to be buffeted); ܠܚܪ<ܪ>ܬܐ ܘܠܚܪܚܪܐ ܘܗܘܝܐ ܒܗ ܪܚܐ *JAOS20* 188:21 [P. 253]

1# ܚܪܫ vb. (↓ ܚܪܫܐ, ܚܪܝܫܐ; JPA חרש itpe./a. DJPA 216) **Pe.** [*a/a*] **1. a. to be mute, silent** ܚܪܫܬ ܘܐܬܡܟܟܬ *Ps* 39:3; ܠܫܢܟ ܐܕܒܩ ܠܚܟܟ ܘܬܗܘܐ ܐܝܟ ܚܪܫ *Ez* 3:26 (H נֶאֱלָם; cited Afr 299:19); 24:27; ܚܪܫܘ ܐܝܟ ܐܪܢܐ *ES2* 136:28; ܚܪܫ ܠܫܠܝܐ ܘܬܘܒ ܠܐ ܡܠܠ *ThMarg1Rom* 162[2]:3; **b.** metaph. about an empty well ܐܝܟ ܠܓܘܒܐ ܕܚܪܝܫ *Is* 17:9 (H הַחֹרֶשׁ; cf. Bheb ib. (14:2): ܕܗܦܟܝܢ ܡܢ ܡܝܐ. ܠܐ ܢܒܥ ܡܫܘܠ ܕܠܐ ܡܢ ܡܚܒܘܫܐ ܒܗ ܒܝܪܐ); **2. to become deaf** ܚܪܫ ܗܘ̈ܝ ܐܕܢܝܗܘܢ ܕܫܡܘܥܝܗܘܢ *am3* 452:11

Pa. to make hoarse [delete; v. Af.]

Af. 1. to make deaf ܐܚܪܫܘ ܐܕܢܝܗܘܢ *ThbK2* 164:9; ܡܚܪܫܝܢ ܐܢܫܐ *TB* 184:34; **2. to silence, compel to be silent** ܠܟܠܐ ܕܢܚܪܫ ܠܡܠܠܐ *IA1* 146:v1466; **3. to make hoarse** ܡܚܪܫܝܢ ܠܗ ܠܩܪܬܐ ܘܠܐ *Med* 185:18; 178:2 [P. 259, 922]

Schleifer 189.

2# ܚܪܫ vb. (denom. < ↓ ܚܪܫܘܬܐ;

↓ ܢܟܘܣܬܐ, ܢܟܘܣܐ, ܢܟܘܣܘܬܐ, ܢܟܘܣܐ, ܢܟܘܣܬܐ, ܡܢܟܣܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to cut the throat, destroy** ܐܝܟ ܕܢܚܘܪ *ESSerm4* 42:25; ܚܪܘ ܘܫܚܛܘ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܛܒܚܐ *am4* 187:12 (like sheep); ܕܐܡܪܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܚܪܫܬ ܐܡܪܐ *JSB3* 714:7; 720:18; pass.part. ܐܝܟ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܚܪܝܫ ܗܘܐ *am3* 439:18

Pa. to cut the throat ܕܐܡܪܐ ܕܠܛܒܚܐ ܡܚܪܫܝܢ *ESHaer* 158:14 (of sheep); ܚܪܫܬ ܐܝܟ ܠܢܒܝܐ *ESNisB2* 120:1 [Jezebel]; ܠܡܚܪܫܘ ܠܐܡܪܐ *JSSahd* 846:12

Etpe. to have the throat cut ܬܬܚܪܫ *BAli2* 119:1 [expl. as ↓ √ܢܟܣ etpe.]

Etpa. to have the throat cut ܐܬܚܪܫܘ ܒܠܒܝܪܘܬܗܘܢ *ESNisB2* 119:20 (in pens); ܬܬܚܪܫ *BBah* 773:1 [P. 259]

3# ܚܪܫ vb. (denom. < ↓ ܚܪܫܐ; ↓ ܚܪܫܐ, ܚܪܫܘܬܐ, ܚܪܫܐ, ܚܪܫܬܐ) **Pa. to practice magic arts** ܒܠܒܠܐ ܡܚܪܫ ܚܪܫܐ *ESSerm1* 23:v580; ܡܚܪܫ ܗܘܐ ܘܡܚܪܫ *Didasc* 88:4; ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܚܪܫ ܠܚܪܫܘܬܐ. ܘܡܠܟ ܠܗܘܢ *am6* 440:18; ܡܚܪܫ ܒܡܠܬܐ ܕܡܫܡܥܬܐ ܠܡܫܡܥܬܐ *Sahd* 517:3 (beneficial for hearing)

Etpa. to be enchanted ܐܬܚܪܫܬܝܢ ܐܬܚܪܫܬܝܢ ܠܗܘܢ *Christ* 14:1 [P. 259]

ܚܪ̈ܫܐ, ܚܪ̈ܫܐ n.m.pl. (↓ √3#ܚܪܫ; JBA חרשי DJBA 485) **1. magic arts** ܒܚܪ̈ܫܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܚܪ̈ܫܐ ܕܡܚܪܫܝܢ ܒܚܪ̈ܫܝܗܘܢ ܗܟܘܬ *Ex* 7:11 (H לְהָטֵיהֶם); ܚܪ̈ܫܝܗ ܕܐܝܙܒܠ *2Kg* 9:22 (H כְּשָׁפֶיהָ) [so M ܚܪ̈ܫܐ in both; U in sec. place incorr. voc. ܚܪ̈ܫܝܗ]; **2. charms, incantations** ܡܪܬ ܚܪ̈ܫܐ *Nah* 3:4 [U incorr. voc. ܚܪ̈ܫܝܗ]; ܒܚܪ̈ܫܘܗܝ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܠܥܡܐ *Act* 8:9; ܒܚܪ̈ܫܘ ܠܐ ܐܦ ܚܪ̈ܫܐ ܒܚܪ̈ܫܝܗܘܢ *ER* 91:2; *MP* 12:9 [P. 259]

ܚܪܫܐ adj., n. (↓ √1#ܚܪܫ; mng. 2: JBA 1#חַרְשָׁא DJBA 489, Ma 2#הארשא MD 127) **1. mute, dumb a.** general ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܪܫܐ. ܘܐܝܟ ܐܠܡܐ ܕܠܐ ܦܬܚ ܦܘܡܗ *Ps* 38:14 [cf. Bheb ib. (145:v6): ܚܪܫܐ ܠܘܬ ܕܠܐ ܫܡܥ]; ܒܚܪܫܘܬܐ ܘܫܬܝܩܘܬܐ *ESRef1ER* 57:19; ܬܨܠܡܗ ܚܪܫܐ ܕܫܛܝܬܐ ܚܪܫܬܐ the mute image of the mad woman *Jul* 95:26; **b.** of a letter ܥܐ ܚܪܫܬܐ ܒܥܝܢܐ the quiescent *ʿayin* in ܫܡܥܐ *BhGr* 111:23; **2. deaf a.** adj. ܒܐܕܢܝܗܘܢ ܚܪܫܬܐ ܗܘܝ ܚܪܫܐ *AthSy* 31:16; **b.** n.m. ܡܢܘ ܥܒܕ ܦܘܡܐ ܐܘ ܚܪܫܐ *Ex* 4:11; ܫܡܥܘ ܚܪ̈ܫܐ *Is* 42:18 [cf. ES2 92:24]; *Mt* 9:32; **3. barren, sterile** ܬܐܢܬܐ ܚܪܫܬܐ *Sahd* 464:20 (fig tree) [P. 259]

Mng. 1b: Moberg, Term 42*.

ܚܪܳܫܐ n.m. (↓ √3#ܚܪܫ; JBA 2#חַרָשָׁא DJBA 485, Ma 1#הארשא MD 126) **magician** ܚܪ̈ܫܐ ܠܟܠܗܘܢ *Gn* 41:8 (H חַרְטֻמִּים); ܚܪ̈ܫܐ ܘܡܚܪ̈ܫܢܐ *Ex* 7:11 (H מְכַשְּׁפִים; cf. ESGE 134:24); ܒܟܠ ܒܝܫܬܐ. ܚܪܫܐ ܫܐܝܠܝܢ *ESJul* 79:27; ܚܪܫܐ ܚܪ{ܫ}ܐ *ESNisB1* 69:22 [// ܚܪܫܐ]; *GalSimp* 268:6; *BAli1* 4087 [expl. as ساحر] [P. 259]

ܚܪܳܫܽܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܪܫ) **magical art** ܚܪܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *am1* 25:5; ܚܪܫܘܬܐ ܡܠܝܘܬܐ *GalSimp* 262:8 (frivolous); ܚܪܫܘܬܐ ܘܦܘܪܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *EbMai10* 215b:24; *BAli1* 4088 [expl. as سِحْرة] [P. 259]

ܚܪܳܫܳܐ n.m. (↓ √3#ܚܪܫ) **magician** ܡܫܝܚܐ ܚܪܫܐ *am6* 538:3 [P. 259]

ܚܪܳܫܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܪܫ; JBA חַרָשְׁתָּא DJBA 485, Ma הארשתיא, s.v. 1#הארשא) **enchantress** ܚܪܫܬܐ ܒܝܫܬܐ *AM2* 115:5; *Bhchr* 481:24 [P. 259]

ܚܪܬ vb. (Sem *ḥrt*; ↓ ܚܪܘܬܐ, ܚܪܬܐ; TA חרת TW 1:286) **Pe.** [*a/a*] **1. to hollow out** ܚܪܬܐ ܡܢ ܗܘ ܕܚܪܬܝܢ ܟܐܦܐ *PsHex* 92:3 (gl); *BAli1* 4091 [expl. as ↓ √ܢܩܒ]; **2. to cut to pieces** ܐܪܙܐ ܐܝܟ ܕܚܪܬܗ ܐܘܪܚܐ ܘܟܦܐ *ESL2* 275:27; ܟܐܦ̈ܐ ܕܠܐ ܚܪܬܝܢ ܠܗ ܢܘܪܬܐ *JSB2* 6:9; **3. to incise** pass.part. ܠܐ ܚܪܝܬܐ ܒܟܠܝܒܐ ܐܪܘܟܐ *IAB1* 502:8

Pa. to plow ܚܪܬܘܗܝ *BhGr* 222:13

Etpa. to be split ܬܬܚܪܬ *Hb* 3:9 (H תְּבַקַּע; Ambr: ܬܬܒܙܥ) [P. 260]

ܚܪ̈ܬܐ n.m.pl. (↓ √ܚܪܬ) **rocks that a river carries along** ܢܘܡܝܗܘܢ ܚܪܘܬܐ ܚܪ̈ܬܐ ܕܠܗܘܢ *PsHex* 92:3 (ἐπιτρίψεις, H דָּכְיָם; cited BBah 777:11; 1910:19) [P. 260]

ܚܪܳܬܳܐ, ܚܪܬܐ n.m. (JBA חרתא דאושכפי DJBA 485, s.v. 1#חַרְתָּא; cf. MH חֶרֶת ink boot-

black MNidK 2:7) w. ܐܣܟ̈ܦܐ **shoemakers' vitriol** *BBah* 777:19 [expl. as زاج الاسكفة] [P. 253]

ܚܪܬܐ, w.suff. ܚܪܬܝ *JSB4* 626:14; ܚܪܬܗܘܢ *JSB5* 218:14 [incorr. voc.] n.f. (↓ √ܐܚܪ) **1. stern** ܚܪܬܗ ܕܡܥܠܝܐ *Mk* 4:38 (of boat); *Act* 27:29 (πρύμνη); *EN* 28:v29 [expl. as كوثل]; **2. end a.** general ܘܠܟܘܠܗܘܢ ܒܚܪܬܐ *Gn* 33:2 (H אַחֲרֹנִים); 49:1 (H אַחֲרִית); ܘܗܘܬ ܚܪܬܗ ܐܝܟ ܚܪܬܗ ܕܐܒܪܗܡ *ES1* 423:28; ܚܪܬܐ ܕܝܘܡܐ *Add* 9:12; **b.** esp. **afterbirth** ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܚܪܬܐ ܐܘܣܛܪܐ *GalSimp* 266:6 (ὕστερον) [P. 13]

ܚܪܬܬ vb. (↓ ܚܘܪܬܬܐ; same as ↓ √ܚܪܛܬ) **Quad. to tickle** *BAli1* 3765; ܡܚܪܬܬ ܘܡܚܪܛܬ ܘܡܚܪܛܢ *BBah* 731:22 [P. 260]

ܚܫܐ n.m. (↓ √ܚܫܫ, ܕܚܫܐ ܐܪ̈ܝܐ, ܚܫܐ ܡܬܚܫܚܫܢܘܬܐ; mng. 2: JBA 1# חַשָּׁא pain DJBA 485) **1. feeling, sense** abs. ܬܪܝܢ ܚܫܝܢ *Macc* 67:20 [fear & joy]; det. ܒܨܘܡܐ ܗܘ ܠܚܫܐ ܕܪܚܡܬ ܟܪܣܐ (overcoming) by a fast, the feeling of the love of the stomach *am7* 912:8; **2. pain, suffering** ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗ ܕܚܫ̈ܐ ܗܠܝܢ *MP* 28:14; ܗܘ ܦܓܥܝܢ ܒܗ ܚܫ̈ܐ JS in *MS1* 38:v146; *Med* 433:6; **3. mental passion, disquiet** ܠܡܠܐܟ̈ܐ ܡܢ ܪܡܐ ܒܚܫ̈ܐ ܐܛܥܝ ܐܢܘܢ he led the angels of on high astray by means of mental passions *am3* 276:19; ܚܫ̈ܐ ܕܦܓܪܐ *am6* 563:7; ܠܚܝܠܘܬܐ ܕܚܫ̈ܐ *VRabb* 174:10 (confusion); ܚܫ̈ܐ ܕܢܦܫܗ ܘܕܦܓܪܗ *ib.* 175:26; ܚܫ̈ܐ ܕܚܛܗ̈ܐ *Philox1* 495:8 (of sins); ܚܫ̈ܐ ܕܛܠܝܘܬܗܘܢ *Sahd* 494:9 (of childhood); ܚܫ̈ܐ ܕܪܚܡܬ ܟܣܦܐ *TB* 152:9; ܚܫ̈ܐ ܐܢܫ̈ܝܐ *Bhce3* 373:14; **4. desire** ܚܫܐ ܕܛܢܦܘܬܗ *am3* 226:12 (of filth); ܚܫ̈ܝ ܒܣܪܐ *am4* 497:14; ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܚܫܐ. ܕܢܬܚܠܛ ܥܡ ܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ *Bhchr* 456:11; ܚܫܐ ܕܦܠܓܪܝܫܘܬܐ *Bhce3* 459:5; **5. zeal** ܠܝ ܐܝܟ ܕܒܚܫܐ *ES3* 238:15; **6. vice** ܚܫܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Philox1* 458:13; **7.** gramm. **passivity** (πάθος) ܡܣܥܪܢܘܬܐ ܘܚܫܐ ܐܟܚܕܐ active and passive meaning together *EṢ* 10:15; ܡܠܬܐ ܕܒܗ ܚܫܐ ܡܣܬܒܪܐ *EṬ* 32:23; etc. [P. 260]

Mng. 2: Schleifer 189; mng. 7: Moberg, Term 43*.

ܚܫܐ, ܚܐܫܐ n.m. (JBA חשא DJBA 485, Akk *ḫašû* B a plant yielding seeds used as a spice CAD Ḫ 144, > Arab حاشا Siggel 27) **thyme** *GalSimp* 258:15 [expl. of ܬܘܡܘܣ θύμος]; *BBah* 691:22 [expl. ↓ ܙܥܬܪܐ, s.v. ܙܘܒܪܐ] [P. 223]

Pfl 181; Flora 2:104.

ܚܫܒ vb. (↓ ܚܘܫܒܢܐ, ܚܘܫܒܢܐ, ܚܘܫܒܢܘܬܐ, ܚܘܫܒܐ, ܚܫܒܬܐ, ܚܫܝܒܘܬܐ, ܚܫܒܘܢܐ, ܚܫܒܘܢܘܬܐ, ܡܚܫܒܢܐ, ܡܚܫܒܢܘܬܐ, ܡܚܫܒܬܐ, ܡܚܫܒܢܝܘܬܐ, ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ; JBA חשב DJBA 486, Ma השב MD 154) **Pe.** [*a/o*] **1. to settle an account, make a reckoning** ܚܫܒܝܢ ܥܡ ܓܒܪܐ *2Kg* 12:15 (H חָשַׁב); ܡܠܟܐ ܕܡܚܫܒ ܚܘܫܒܢܐ ܐܝܟ ܚܫܒ *JSB1* 685:20; **2. to compute, reckon** ܚܫܒ ܢܦܩܬܗ *Lk* 14:28; ܚܫܒ ܚܕܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܘܚܕ *Afr* 72:18; **3. a.** general **to ascribe, attribute** ܠܐ ܬܚܫܘܒ ܠܝ ܡܪܝ ܥܘܠܬܐ *2Sm* 19:20; ܠܐ ܚܫܒ ܠܗܘܢ ܣܟܠܘܬܗܘܢ *2Cor* 5:19; **b.** w. -ܠ: ܠܚܡܐ ܕܡܫܬܒܩ ܢܚܫܒ ܗܘܐ *PO2* 227:14 (s.t. enjoyable); **4. to enumerate, reckon** ܗܠܝܢ ܕܚܫܝܒܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ *Afr* 247:7; ܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ ܕܚܫܒܬ *Rie* 134:23; ܡܢ ܚܫܒ ܐܢܐ ܚܕ ܚܕ whom do I reckon individually? *JARS*[3] 299:9; **5. to reflect, consider a.** general ܚܫܒܢ ܐܝܟ ܠܡܐܪܓ ܕܐܪܥܐ *Gn* 42:30 (H וַיִּתֵּן); ܚܫܒܬ ܠܒܟ ܐܝܟ ܠܒܐ ܕܐܠܗܐ *Ez* 28:2; ܩܛܡܐ ܘܙܒܠܐ ܚܫܒ he considered (all of those things as) ash and dung *ThMarg1* 101:13; ܡܢܐ ܚܫܒܬܘܢ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ *HVChr* 132:19; **b.** w. 2 compl. ܗܘ ܕܚܫܒ ܢܦܫܗ ܐܠܗܐ *am1* 375:14; **6. to hold as, consider, deem a.** w. -ܒ: ܠܐ ܠܚܛܘܦܝܐ ܚܫܒܗ ܠܫܘܝܘܬܐ ܕܥܡ ܐܠܗܐ he did not deem equality with God a thing to be exploited *Phil* 2:6 (EChe8 10:2 [WMcL 338:1 = B 485:6]) [where Pš has 2 compl. ܚܫܒܗ ܗܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܘܝܐ ܕܐܠܗܐ]; **b.** w. ܐܝܟ: ܚܫܒܢܝ ܐܝܟ ܠܐ ܕܒܢܐ *Ḥab* 30:14; ܚܫܒܢܘܢ ܐܝܟ ܡܝܬ̈ܐ *ChrPsD1* 73:18; pass.part. ܐܝܟ ܢܘܟܪܝܬܐ ܚܫܝܒܝܢ ܚܢܢ ܠܗ *Gn* 31:15 (H נֶחְשַׁבְנוּ); **7. to reflect, consider** ܚܫܒܘ. ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܕܬܬܒܥܘܢ ܢܦܫܟܘܢ *Nest* 188:7; **8. to value highly, esteem** ܐܢ ܚܫܒ ܐܢܬ ܠܗ ܬܢܢ ܛܒ. ܠܐ ܚܫܒ ܠܟ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܘܗܝ if you esteem him here greatly, he will not esteem you more than those who have known him *Spic* 31:5; ܠܐ ܠܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢܐ ܚܫܒܐ

she does not value highly this temporal life *apap* 260:18; ܠܐ ܚܫܒܐ ܐܢܬܝ ܠܚ̈ܝܐ ܕܐܬܪܬܐ *am1* 127:4

Pa. 1. to make a reckoning ܠܐ ܡܚܫܒ ܘܝܗܒ he does not make a reckoning and gives *apap* 325:20; ܠܡܚܫܒܘ ܒܡܘܩܒܠܐ *MiS* 8a:11; ܠܡܚܫܒܘ ܡܢܝܢ ܙܒ̈ܢܐ *JSB5* 270:22; **2. to count, enumerate** ܡܢܘ ܠܓܒ ܠܛܦ̈ܝ ܡܛܪܐ ܠܡܚܫܒܘ who can grasp the drops of rain to count (them)? *JSSahd* 810:18; ܡܢܘ ܫܟܚ ܦܬ̈ܪܘ ܕܚܠܐ ܠܡܚܫܒܘ *JSB3* 484:8 (grains of sand); **3. to make a calculation** *BalJos* 76:9 [delete mng.; text: ܡܚܒܫܝܢ]; **4. to think, ponder** ܡܚܫܒܝܢ ܗܘ̈ܘ *am1* 3:7; **5.** w. ܥܠ **to trouble o.s with** ܥܠ ܢܩ̈ܫܐ ܡܚܫܒ ܐܢܬ *Jul* 149:6 (divination)

Etpe. 1. to be counted ܠܐ ܕܡܬܡܢܝܢ. ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢ ܣܘܓܐܗܘܢ *2Chr* 5:6; **2. to be reckoned, considered** ܡܬܚܫܒ ܐܢܬ ܒܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 13:13; ܫܘܝ ܒܥܡܡ̈ܐ ܕܠܡܕܡ ܠܐ ܐܬܚܫܒܘ *4Ezr* 6:57; **3. to be assigned, conferred** ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ *Gn* 15:6

Etpa. 1. to think ܐܬܚܫܒܘ ܠܡܥܒܕ ܥܠ ܕܒܝܫ *2Kg* 17:17 (H וַיִּתְמַכְּרוּ); ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܫܬܐ ܒܠܒܟܘܢ *Mt* 9:4; ܡܬܚܫܒܐ ܠܡܩܛܠ ܠܢܒܝܐ *ES1* 500:18 [Jezebel]; **2. to weigh carefully, deliberate** ܐܬܚܫܒܘ ܠܡܩܛܠ *WisSol* 18:5; ܟܕ ܗܘܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ *BalJos* 199:7; ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܕܡܢܘ ܢܬܠܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܗܝ *VRabb* 170:26 (to appoint); ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܗܘܘ ܡܬܚܫܒܝܢ *Mk* 8:16 (διελογίζοντο); **3. to weigh, deliberate** ܚ̈ܟܝܡܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ the experts were deliberating *Chrmin* 1:11; **4. to intend** ܗܕܐ ܐܬܚܫܒܘ ܠܡܥܒܕ *Gn* 11:6 (H הַחִלָּם); ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܠܡܩܛܠܗ *ib.* 37:18 (H הִתְנַכְּלוּ); ܐܬܚܫܒ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܬܘܪܝܐ. ܕܢܒܢܝܗ̇ ܘܢܫܬܪܪܝܗ̇ ܠܢܝܢܘܐ *Chran1* 120:21; ܟܠ ܕܐܬܚܫܒ ܒܠܒܗ *Ex* 35:5 (H נְדִיב לִבּוֹ; which is rendered ܥܠ ܟܠ ܕܐܬܚܫܒ ܠܒܗܘܢ 2Chr 29:31); 35:22; 35:29 (H נָדַב לִבָּם); *Ex* 35:21 (H אֲשֶׁר נְשָׂאוֹ לִבּוֹ); 35:26; 36:2; **5. to attribute, impute** ܐܬܚܫܒܬܘܢ ܥܠܝ ܒܝܫܬܐ *Gn* 50:20 (H חָשַׁב); **6. to be reckoned, considered a.** alone ܒܪܘܚܐ ܐܝܟ ܪܒܐ ܢܬܚܫܒ *SB* 141:22; **b.** w. -ܒ: ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܒܐܢܫܐ ܒܗܠܐ *Job* 34:36; [P. 260]

ܚܫܒܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܒ; mng. 2: Ma האשאבתא 1# MD 127) **1. reason** ܚܫܒܬܐ ܒܠܒܐ *JSB3* 115:1; **2. thought** *ib.* 688:4; ܠܢܦܫܐ ܬܡܢ ܚܫܒܬܐ *ESRef2* 186:37 (unclean) [P. 261]

ܚܫ̈ܒܬܐ n.f.pl. (↓ √ܚܫܒ) **dirges, lamentations** ܩܝ̈ܢܬܐ ܘܚܫ̈ܒܬܐ ܘܐܘ̈ܠܝܬܐ *Ez* 2:10 (H הֶגֶה; cf. ES2 167:38); ܩܝ̈ܢܬܐ ܐܦ ܚܫ̈ܒܬܐ *ESSerm1* 83:v125; *ThbK1* 314:2; ܐܘ̈ܠܝܬܐ ܘܩܝ̈ܢܬܐ ܘܚܫ̈ܒܬܐ *Jšddev1* 111:6; *Bhchr* 307:23 [P. 261]

ܚܫܘܒܬܢܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **thinking** ܡܠܝܠܬܐ ܘܚܫܘܒܬܢܝܬܐ *ES1* 147:23 [human soul]; ܟܝܢܐ ܡܠܝܠܐ ܘܚܫܘܒܬܢܐ articulate and thinking nature *Kays* 154:20; ܗܘܝܬ ܗܘ ܡܠܝܠܐ ܘܚܫܘܒܬܢܐ JE in *JSL10* 11:23 [P. 260]

ܚܫܘܒܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܒ) **1. reasoning faculty** ܐܝܪܘܬܗ ܘܚܫܘܒܬܢܘܬܗ *TB* 26:25 (τὸ λογιστικόν); **2. considering, deliberating** ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ ܐܘܡܢܘܬ ܚܫܘܒܬܢܘܬܐ *MiS* 69a:21; ܡܢܝܬܐ ܕܚܫܘܒܬܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *CatBerl2* 678b:17; **3. faculty of thinking** ܚܫܘܫܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܚܫܘܒܬܢܘܬܗ the capability of suffering of the soul and its faculty of thinking *Euagr* 546:25; ܗܢܐ ܚܝܠܐ ܢܘܗܪܬܢܐ ܐܘܡܢܘܬ ܡܠܝܠܐ ܕܗܘ ܚܫܘܒܬܢܘܬܐ *Kays* 99:9 [P. 261]

ܚܫܘܚܐ adj. (↓ √ܚܫܚ) **using** abs. ܗܘ ܡܢ ܦܠܓܡܐ ܚܫܘܚܐ it utilizes phlegm *SbŠ* 17:22 [musical tone] [P. 262]

ܚܘܫܚܐ n.m. (↓ √ܚܫܚ) **use** ܡܐܢܐ ܕܚܘܫܚܐ *EpJer* 58 [P. 262]

ܚܫܘܟܐ adj., n.m. (↓ √ܚܫܟ; JBA חֲשׁוֹכָא n. DJBA 487, Ma השוכא n. MD 154) **1.** adj. **dark a.** general abs. ܚܫܘܟ ܗܘ ܠܓܘܗ ܕܓܘܒܐ it is dark inside the pit *BalJos* 30:9; det. ܥܠܥܠܐ ܚܫܘܟܬܐ *Mar* 29:9 (storm wind); ܐܚܝܕ̈ܝ ܥܠܡܐ ܕܗܢܐ ܚܫܘܟܐ rulers of this dark world *Eph* 6:12 [cited Ath 14:14]; ܒܝܬܐ ܚܫܘܟܐ

am4 599:15 (room); **b.** w. additions **(1)** w. ܡܢ ܦܘܪ̈ܫܢܐ **unforseeing, heedless** abs. ܚܫܘܟܐ ܗܘ ܠܒܪ ܚܫܝܒܘܬܗ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ (his) thinking is unforseeing *ESNisB2* 98:2; **(2)** w. ܡܢ ܝܕܥܬܐ **ignorant** abs. ܚܫܘܟ ܗܘ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܐܠܗܝ̈ܐ he is ignorant of divine writings *EbMai10* 305a:30; **2.** n.m. **darkness** ܚܫܘܟܐ ܪܒܐ *Gn* 15:12 (H חֲשֵׁכָה); ܡܛܫܐ ܐܦ̈ܘܗܝ ܒܚܫܘܟܐ *Job* 24:15 (H נֶשֶׁף; cf. ↓ ܢܫ̈ܦܐ); *Mt* 27:45; ܢܘܗܪܐ ܟܝܢܐ ܕܪ̈ܓܝܓ ܘܢܓܕܐ ܠܚܫܘܟܐ light is a desirable nature which is attractive to darkness *ESRef1* 2:29; ܚܫܘܟܐ ܕܡܪܝܡ ܠܐܪ̈ܥܐ *ES3* 341:17 [P. 262]

GVG1 § 135cα.

ܚܫܘܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܟ) **darkness** ܚܫܘܟܘܬܐ ܕܒܬܪ ܚܫܘܟܐ *ES3* 308:30; ܚܫܘܟܘܬܗ ܕܝܠܕ̈ܝܢ *Šar* 49:3; *ThMarg1* 156:15; ܚܫܘܟܘܬܐ ܠܒ̈ܥܠܐ ܒܥ̈ܠܝܗܝܢ *BhNom* 433:10 [women who drug their husbands] [P. 262]

ܚܫܘܟܢܐ adj. (↓ √ܚܫܟ) **dark** ܟܠܗ ܦܓܪܐ ܕܝܠܟ ܚܫܘܟܢܐ ܢܗܘܐ *MtH* 6:23 (σκοτεινός); ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܚܫ̈ܘܟܢܐ hosts of darkness *JohEphLES* 451:9; ܬܘܢ̈ܐ ܚܫܘܟܢ̈ܐ ܕܒܚܫܘܠ *am1* 180:18 (rooms); ܠܐ ܢܬܛܫܐ ܒܡܥܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܥܡܝܩܐ ܚܫܘܟܢܐ *SevA* 76:4 (to be hidden) [P. 262]

Juckel, Harklean 189.

ܚܫܘ̈ܟܢܐ n.m.pl. (↓ √ܚܫܟ) **darkening** (of the eyes) ܚܫܘ̈ܟܢܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 557:18 = *JAOS20* 193:1 [P. 262]

ܚܫܘܟܪܢܐ adj. (↓ √ܚܫܟ) **dark** ܙ̈ܘܥܐ ܚܫܘܟܪ̈ܢܐ *Bhcar* 14:4 (movements) [P. 262]

ܚܫܘܟܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܟ) **darkness, ignorance** *BhEth* 61r [cited PSm 1402] [P. 262]

ܚܫܘܠܐ, ܚܫ̈ܘܠܐ n.m. (↓ √ܚܫܠ) **smith** ܚܫܘܠܗ ܕܙܝܢܐ ܠܒܐ the heart is the smith of a weapon *IA2* 290:v963; ܠܦܠܓܐ ܕܗܘܡܪܐ ܐܝܟ ܚܫܘܠܐ ܒܟܘܪܐ ܡܫܡܠܝܢ *ZingerleChrest* 376:9; ܚܫܘܠܐ ܕܠܗ ܕܡܪܝܢ *MiS* 467a:11; ܚܫܘܠܐ *Bhchr* 516:20; ܐܝܟ ܚܫܘܠܐ *ib.* 529:26 [P. 263]

ܚܫܘܫܐ n.m. (↓ √ܚܫܫ; CPA חשוש LSp 70) **1. suffering, enduring** ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܢܢ ܚܫ̈ܘܫܐ *Act* 14:15; ܪܘܚܐ ܚܫܘܫܐ *Didasc* 83:15; ܐܢܫܐ ܚܫ̈ܘܫܐ *Macc* 130:v96; **2.** gramm. **a. (1) passive** ܠܦܘܬ̈ܗܘܢ ܚܫܘܫܐ *BhGr* 38:31-40:12 (forms); ܚܫܘܫܐ ܐܝܟ ܪܚܝܡܬܐ *BhGr2* 10:v59 [noun; i.e. beloved]; *ib.* 10:20; ܚܫܘܫܬܐ ... ܡܠܬܐ *EṬ* 26:16; 26:19 (verb); **(2) relating to the passive** ܬܘ ܚܫܘܫܬܐ ܬܢܝܢܬܐ a passive *taw* in the second position *BhGr* 219:1 [e.g. in etpe.]; **b.** [calque < Arab المفعول] **accusative case** ܚܫܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܥܠܘܗܝ ܢܦܠܐ ܡܠܬ ܡܣܥܘܪܢܘܬܐ *BhGr* 36:29; 36:24-41:2; *BhGr2* 73:12; *EṬ* 6:17; ܫܘܐ ܚܫܘܫܐ *ib.* 6:23; Sev in *MerxSy* 27:15; **c. capable of change of *rukkåkå* or *quššåyå*** *BhGr* 110:19; ܐܬܘܬܐ ܚܫܘܫܬܐ ... ܐܬܘܬܐ ܠܐ ܚܫܘܫܬܐ *EṬ* 15:14 [P. 260]

Mng. 2: Moberg, Term 43*.

ܚܫܘܫܐܝܬ n.m. (↓ √ܚܫܫ) gramm. **in a passive state** *BhGr* 39:25 [expl. of ܡܬܥܒܕܘܢ as meaning ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܗܘܝܢ ܕܡܬܥܒܕ]

ܚܫܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ, ܕܠܐܚܫܘܫܘܬ ܚܫܘܫܘܬܐ, ܠܐ ܚܫܘܫܘܬܐ, ܡܦܪܫܘܬ ܚܫܘܫܘܬܐ) **1. capability of suffering** ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܪ̈ܢܫܐ ܗܘ ܕܚܫ ܒܗ. ܠܐ ܚܫܘܫܘܬܐ ܢܛܝܒ in order to prepare non-suffering for that one who suffered in him *Ath* 49:21; ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܚܫܘܫܘܬܐ *ThMarg1* 275:1; ܚܫܘܫܘܬܐ ܘܠܐ ܚܫܘܫܘܬܐ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܒܣܪ *BO1* 223a:21; **2.** gramm. **a. passivity** ... ܫܡ̈ܗܐ ܕܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܚܫܘܫܘܬܐ ܡܫܘܕܥܝܢ Sev in *MerxSy* 12:1; ܥܠ ܚܫܘܫܘܬܐ ܡܫܘܕ̈ܥܢ (these forms) show a passive meaning *EṢSy* 10:18; *BhGr* 90:10; *BhGr2* 12:v74; **b. accusative state** ܒܚܫܘܫܘܬ ܦܪܨܘܦܐ ܩܕܡܝܐ. ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܬܪܝܢܐ in a case of a 1st pers. acc. pron. with a 2nd pers. subject *BhGr* 75:26; 110:3 [P. 260]

Mng. 2: Moberg, Term 44*.

ܚܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **suffering, passion** cs. ܚܫܘܬ ܐܠܗܘܬܐ passion of Godhead *Ign* 216:19; *PO8* 237:4 (θεοπασχία) [P. 260]

ܚܫܚ vb. (↓ ܚܘܫܚܐ, ܚܫܝܚܐ, ܚܫܚܘܢܐ, ܚܫܝܚ, ܚܫܚܘܬܐ, ܚܫܝܚܐ, ܚܫܝܚܘܬܐ, ܚܫܝܚܐܝܬ; BA חשח pe. HALOT 1881, CPA חשח ištaf. LSp 71) **Pe.** [*a/a*] **1. to be necessary** ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܚܫܚܬ ܠܢ we needed belief *PhilV* 83:20; **2.** w. **-ܠ to be useful** ܚܫܚ

ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܡܥܒܕ ܡܥܡܪܐ *PhilV* 225:12 (for a dwelling); ܕܚܫܚܢ ܠܦܘܪܫܐ ܕܟܝܢܐ *ThM* 81:3 (separation of natures); *Jšddev1* 152:15 [n. fnd.]; **3. to be proper, suitable** ܐܬܪܐ ܕܚܫܚ ܠܐܫܬܘܬܐ ܡܫܬܠܚܐ *ES2* 207:4; ܕܚܫܚܘܢ ܠܫܩܝܐ so that (the rivers) will be suitable for irrigation *ThbK1* 41:7; **4.** w. ܒ- **to use** *ESL2* 721:24 [delete; v. ↓ √ܢܫܚ pe. 12c]

Etpa. 1. to use a. general **(1)** w. ܒ-: ܗܢܘܢ ܕܒܡܢܝܢܐ ܕܫܡܫܐ ܡܬܚܫܚܝܢ those who use the solar reckoning *ESRef1* 22:13; ܟܠ ܐܢܫ ܕܒܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܒܠܚܘܕܗ ܡܬܚܫܚ anyone who uses any of these by itself *GalSimp* 244:12; ܒܡܠܐ ܒܬܪܝܬܐ ... ܐܬܚܫܚ ܒܗ *Šar* 52:8; ܒܡܚܝܢܐ ܐܬܚܫܚ ܥܡ ܡܪܚܡܢܘܬܗ *MiS* 257a:33 = *Bhchr* 75:22 (mercy); **(2)** w. ܥܠ: ܒܬܪܬܝܗܘܢ ܐܬܚܫܚܘ ܠܗ̈ܘܢ ... they used it in both ways *JohEphB* 44:15; **b.** esp. of a woman, i.e. to have sexual relations *BhCod* 238r; ܠܐ ܢܬܚܫܚ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *JohDar* 77v [v. PSm 1399]; **c.** w. ܠܘܬ towards s.o. ܐܝܟ ܕܚܟܝܡܐ ܠܡܪܚܩܘܬܐ. ܬܬܚܫܚ ܠܘܬܗܘܢ ܒܡܟܝܟܘܬܐ *SK* 21:7 [w. reg. to apostates]; **2.** w. ܥܡ **to associate with, have dealings with** ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܫܚܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܥܡ ܫܡܪܝܐ *Joh* 4:9 [cited ThMJoh 95:2]; ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܚܫܚ ܥܡܗܘܢ ܒܡܪܡܝܬܘܬܐ he dealt with them craftily *MiS* 494b:41; **3. to speak, talk** ܒܡܗܕܝܢܘܬܐ ܘܒܗܕܐ ܕܒܠܫܢܐ ܐܬܚܫܚܘ *JohEphB* 305:3; **4. to lead, conduct** ܒܗܠܝܢ ܐܘܪܚܬܐ ܕܠܗܘܢ ܢܬܚܫܚ *JohEphB* 80:11 [P. 261, 844]

ܚܫܝܚ, ܚܫܝܚܐ adj. (↓ √ܚܫܚ) **1. need, have need** ܐܢܐ ܚܫܝܚ ܐܢܐ. ܕܐܝܬ ܬܚܫܒܬܐ *MtCS* 3:14; **2. suitable, convenient** ܚܫܝܚܝܢ ܘܚܫܝܚ *Didasc* 52:20; ܠܐ ܚܫܝܚܝܢ ܗܘ{ܐ}ܘ ܡܕܡ ܐܢܐ ܐܦ ܠܡܥܒܕ ܒܬܘܬܒܐ JS in *asd* 94:25; ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܚܫܝܚ *KwDW* 173:25; det. ܗܘ ܠܐ ܚܫܝܚܐ ܕܠܟܠ that is of no use to anyone *PetrIb* 79:11 (ἀχρειότατος πάντων); **3. necessary** ܚܫܝܚ ܠܝ I need (him) *1Sm* 16:19 (> H); ܡܕܡ ܚܫܝܚ ܠܗ *ER* 77:27 [P. 261]

ܚܫܝܚܘܬܐ, ܚܫܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܚ; BA חַשְׁחוּ HALOT 1881) **utility, need a.** general, abs. ܚܫܝܚܘ ܠܝܬ ܒܗ *Jer* 48:38 (U) (H חֵפֶץ; M: ܚܫܝܚܘ); ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܚܫܝܚܘ *WisSol* 13:19; ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܒܗ ܚܫܝܚܘ *Šar* 63:1; **b.** in phrase ܠܐ ܚܫܝܚܘܬܐ **uselessness** *Tob* 4:13 [P. 262]

ܚܫܝܚܝܐ adj. (↓ √ܚܫܚ) **fit, appropriate** ܬܗܘܐ ܚܫܝܚܘܬܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܥܝܪܐ *ES1* 120:45 [earth] [P. 262]

ܚܫܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܚ; BA חַשְׁחָה HALOT 1881) **1. usefulness, good quality** ܚܫܚܘܬܐ ܕܫܒܫܬܐ *ThMJoh* 319:5 (of branches); **2. necessity, want** ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܗ ܠܚܫܚܘܬܐ *ES1* 508:4; ܚܫܚܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *Aristides* 7:18; Pall in *ThMarg2* 33:13; **3. supplies** ܕܢܟܠܘܢ ܠܚܫ{ܚ}<ܚ>ܬܐ ܕܠܐ ܬܥܘܠ *(besieging)* to prevent supplies from being brought in *MiS* 453b:44 [// ܣܝܒܪܬܐ Bhchr 116:17]; **4. use, employment** ܒܣܘܓܐ ܗܝ ܕܚܫܚܘܬܗ *ES2* 258:20 (despised); ܚܫܚܘܬܗܘܢ ܕܣܡܡܢܐ *GalSimp* 265:12 (of medicines); **5. signification** (χρῆσις) **and word** (λέξις) ܬܠܬ ܚܫܚܢ *Nest* 44:22; ܬܪܬܝܗܝܢ ܚܫܚܢ ܚܫܚܘܬܐ ܡܡܠܠܢ *ON* 98:13; 120:3; 145:22; ܣܓܝܐ ܚܫܚܬܐ various significations *ThMarg1* 80:10 [P. 262]

Mng. 5: Hoffm, ONIntr XIII; Moberg, Term 43*.

ܚܫܚܐܝܬ adv. (↓ √ܚܫܚ) **in a derived usage** (χρῆσιν) ܗܢܘܢ ܡܪܝܐ ܕܚܫܚܐܝܬ ܡܬܡܪܝܢ *ZDMG32* 477:19 [w. ref. to the two occurrences of the word ܡܪܝܐ in Ps 110:1 as designating kings] [P. 262]

ܚܫܝܟܐ adj. (↓ √ܚܫܟ; JBA חֲשִׁיךְ DJBA 487, CPA ܚܫܝܟ LSp 71) **1. dark** abs. ܚܫܝܟ ܗܝ ܕܪܚܝܩܐ ܒܚܫܘܟܐ ܡܬܚܫܟܝܢ. ܗܘܐ ܚܫܘܟܝܢ ܡܬܚܫܟܝܢ *Bab* 180:23; **2. blind** ܡܣܟܢܐ ܚܫܘܟܐ *Sir* 4:1; ܥܝܢܐ ܚܫܘܟܘܬܐ *ES3* 500:2 [P. 262]

For Sir in mng. 2, J. Joosten, Šaʿarei Lashon 51*, suggests ‘miserable.’

ܚܫܟܡܬܐ n.f. **support of an arch of a roof** *BAli1* 4108; *BBah* 780:12 [expl. as الازجّ الذى يُعقَد بين الازجين ليرتفع السطح] [P. 263]

ܚܫܝܫܐ adj. (↓ √ܚܫܫ; CPA ܚܫܫ LSp 70) **1. sad, suffering** abs. ܗܘܝܬ ܘܬܡܢ ܚܫܝܫ ܚܫܝܫ ܘܠܒܝ ܪܘܚܐ ܐܢܐ *ESSerm1* 69:v122; ܚܫܝܫ ܘܠܒܝ ܪܘܚܐ ܐܢܐ *JohEphB* 231:13; det. ܕܢܦܫܐ ܚܫܝܫܬܐ

VRabb 207:8 (tears); **2. conscious** ܚܫܝܫܝܢܬܘܢ ܒܕܡܗ ܕܚܢܢܝܐ ܡܘܕܝܢܐ you are conscious of the blood of PN, the confessor *apap* 94:3 [P. 260]

ܚܫܝܫܐܝܬ adv. (↓ √ܚܫܫ) **painfully a.** alone ܬܡܢ ܗܡܡܗ ܗܘܐ ܚܫܝܫܐܝܬ ܒܡܪܝܪܘܬܐ ܘܒܥܩܬܐ ܪܒܬܐ *Add* 49:14; **b.** in phrase ܠܐ ܚܫܝܫܐܝܬ **without passion** ܢܡܠܟ ܠܐ ܚܫܝܫܐܝܬ ܡܠܟܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܬܚܘܡܐ he will give impassioned advice from beyond the boundaries *SAL1* 186:2 (ἀπαθῶς) [P. 260]

ܚܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **sadness** ܒܚܫܝܫܘܬܐ ܦܝܠܐܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *Jul* 159:16; ܢܝܚܐ ܠܚܫܝܫܘܬܗ *am3* 612:7 (to comfort) [P. 260]

ܚܫܝܫܬܢܐ adj. (↓ √ܚܫܫ) **complaisant, obliging** ܡܠܘܗܝ ܚܫܝܫܬܢܐ. ܘܡܠܘܗܝ ܫܦܝܬܢܐ *AS4* 81:14 [≠ disturbing] [P. 260]

ܚܫܟ vb. (↓ ܚܫܘܟܐ, ܚܫܘܟܐ, ܚܫܘܟܢܝܘܬܐ, ܚܫܘܟܢܐ, ܚܫܘܟܝܐ, ܚܫܘܟܢܝܬܐ, ܚܫܘܟܬܢܝܘܬܐ, ܚܫܝܟܐ, ܚܫܟܐ, ܚܫܟܢܐ; JBA חשך DJBA 488, Ma השך MD 154) **Pe.** [*e/a*] **1. to be darkened** ܚܫܟܬ ܐܪܥܐ *Ex* 10:15; ܢܘܗܪܐ ܕܒܟ ܢܚܫܘܟ ܠܗ *LkC* 11:35; ܒܕܠܐ ܚܫܟ ܢܚܫܘܟ ܫܡܫܐ *ES3* 485:16; ܚܫܟ ܬܪܥܝܬܗܘܢ *ESRef1* 20:25 (intelligence); **2. to be eclipsed** ܚܫܟ ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ 147:11 (sun & moon); **3.** impers. 3f.sg.pf. ܚܫܟܬ **evening fell** [cf. MH חֲשֵׁיכָה MŠab 2:7; עַד שֶׁתֶּחְשַׁךְ MPes 10:1] ܒܝܠܘܬܗ ܚܫܟܬ ܥܕ ܗܘ ܢܘܡܐ *ESPas* 64:20; ܥܕ ܩܠܝܠܐܝܬ ܡܢ ܕܚܫܟܬ *PO9* 603:4; ܚܫܟܬ ܩܘܬ ܠܗ ܠܢܡܪܐ he waited for the tiger until evening *KwDW* 98:9; **4.** w. ܡܢ ܝܕܥܬܐ **to lose knowledge** ܐܢ ܡܫܡܫܝܢ. ܚܫܟܝܢ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *Bab* 440:9 (through negligence)

Pa. 1. to darken ܡܚܫܟ ܠܗ ܠܢܘܗܪܗ *JAP9/7(1896)* 299:18 [of sun by moon in an eclipse]; **2. to go in the evening** ܡܢ ܕܝܢ ܦܠܫܬܝܐ ܡܩܕܡ ܘܡܚܫܟ *1Sm* 17:16 (H הַעֲרֵב; cf. ON 21:23); ܡܩܕܡ ܘܡܚܫܟ ܠܘܬܗ *Afr* 150:4

Af. 1. to darken ܠܡܚܫܟܘ ܥܝܢܝܟ *1Sm* 2:33 (H כַּלֹּה); ܐܚܫܟ ܠܐܪܥܐ ܒܝܘܡܐ ܢܘܗܪܐ *Am* 8:9 [cf. ES2 266:34]; ܐܚܫܟܬܗ ܗܘܦܟܗ *Rabb* 239:16 (thought); ܢܦܫܗ ܠܐܬܪܐ ܡܢ ܢܗܝܪܘܬܐ ܕܐܚܫܟܬܗ ܗܘܬ JS in *asd* 88:9; **2. to be darkened** ܐܟܡܪܘ ܐܚܫܟܘ ܗܘܘ ܟܕ ܚܐܫ ܗܘܐ *ESPas* 22:2 (& gloomy)

Etpa. [Etpe. ܡܬܚܫܟ *Kays* 107:15] **1. to be darkened** metaph. ܐܬܚܫܟ ܠܒܗܘܢ *Rom* 1:21; ܐܬܚܫܟܘ ܬܕܒܝܪܝܢ ܡܢ ܗܘܦܟܐ *Afr* 245:12; ܐܬܚܫܟܘ ܠܡ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܠܐ ܢܣܬܟܠܘܢ *Bab* 204:6; ܐܬܚܫܟ ܕܠܐ ܡܣܬܟܠ *PO4* 364:4 (so as not to understand); **2. to be put out, extinguished** ܘܫܪ̈ܓܝ ܢܗܘܪܐ ܐܬܚܫܟܘ ܟܕ ܒܢܝܘܬܐ ܘܪܡܘܬܐ *Afr* 265:14

Ettaf. to be darkened, obscured, eclipsed ܫܡܫܐ ܢܬܬܚܫܟ *MkḤ* 13:24; ܗܠܝܢ ܕܪܘܚܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܚܫܟܘ ܒܡܦܘܠܬܐ *Kays* 91:4; 109:2; ܢܬܬܚܫܟ ܬܢܝܢܘܬ ܐܢ ܟܢܫܐ ܦܪܠܟܣܝܣ it will be eclipsed a second time if the parallax permits it *Bhadsment*[2] 94:8 [P. 262]

ܚܫܟܐ n.m. (↓ √ܚܫܟ; cf. JBA חַשְׁכְּתָא DJBA 488) **1. darkness** ܡܘܬܗ ܕܚܫܟܐ *WisSol* 17:20; ܡܫܢܩܢܗ ܕܚܫܟܐ torturer of darkness *ESRef1* 2:19 [prison]; ܐܘܠܕܬ ܠܗ ܚܫܟܐ ܥܠ ܡܨܪܝܐ it produced darkness over the Egyptians *ESGE* 143:12; ܚܫܟܐ ܕܣܢܐ ܘܥܒܝܐ JS in *ZDMG14* 684:8 (ugly & thick); **2. eclipse** ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ܗ ܗܘܐ ܚܫܟܐ *PognInscr* 84:18 (149) [i.e. in 693 CE] [P. 262]

ܚܫܟܢܐ n.m. (↓ √ܚܫܟ) **1. dizziness** *HippAph* 15:13 (σκοτόδινος); **2.** pl. **vertigo of the head** *BBah* 780:15 [expl. as الدوار والسدر] [P. 262]

ܚܫܠ vb. (↓ ܚܫܘܠܐ, ܚܫܠܐ, ܚܫܝܠܘܬܐ; mng. 1: JBA חשל#2 DJBA 488, Ma השל MD 154) **Pe.** [*a/o*] **1. to forge, form** ܬܚܫܘܠ ܠܗ ܐܪ̈ܒܥ ܥܙܩܢ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:12 (H יָצַק); ܚܫܠ ܙܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ JS in *asd* 89:3; … ܚܫܠ ܠܗ ܦܠܠܐ *Jul* 108:14; pass.part. ܚܫܝܠܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 172:22 [metal tables]; **2. to ornament, adorn** ܗܘ ܚܫܠ ܦܠܚ ܓܠܦ ܡܠܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܒܐܡܪܐ IA in *MS1* 16:v209; pass.part. ܒܟܠܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܚܫܝܠ ܐܢܬ ܥܡ ܙܟܝܐ you are ornamented in the king's crown with the victorious ones JS in *asd* 88:2; **3. to plan, consider** ܚܫܠ ܫܐܘܠ ܥܠܘܗܝ ܒܝܫܬܐ *1Sm* 23:9 (H מַחֲרִישׁ); ܟܠܗܘܢ ܚܫܝܠܝܢ ܗܘܘ ܒܝܫܬܐ *Ps* 41:7 (H קָבַץ); ܠܐ ܓܠܐ … ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܠ ܥܠܘܗܝ *JohEphB* 109:12; **4.** w. ܐܪܙܐ **to**

conspire, plot ܒܐܪܙܐ ܗܘ̇ ܕܚܫܠܘ. ܕܢܓܙܪܘܢ ܠܫܟܝܡ̈ܝܐ ܘܢܩܛܠܘܢ ܐܢܘܢ they were plotting to circumcise the Shechemites and to slay them *ESGE* 112:1; *Nars* 18:v42; ܚܫܠ ܥܠܘ ܪܐܙܐ *KwDW* 26:4; ܚܫܠܘ ܐܚ̈ܝܗ̇ ܡܢ ܒܬܪ ܐܡܗ̇. ܐܪܙܐ ܥܠ ܒܪ ܕܡܠܟܗ ܠܦܘܪܐ ܕܐܦܘܠܠܘܢܝܘܣ, *ENchr1*[2] 224:5; *Bhchr* 159:13; **5. to arouse a.** general ܐܦ ܟܘܬܢܐ ܕܠܒܫܪ ܐܢܬ. ܚܣܡܐ ܪܒܐ ܢܚܫܠܬ ܠܟ *BalJos* 27:4 (jealousy); **b.** in phrase ܚܫܠ ܡܘܓܠܐ **to suppurate pus** *HippAph* 21:14; 22:30; 26:9; 30:32

Pa. to shape, form ܕܗܘܐ ܘܚܫܠ ܡܢܗ ܠܝܛܘܪܐ ܒ *DuvB2* 55:18

Af. 1. to arouse pass.part. ܕܡܒܟܝܐ ܒܒܢ̈ܝܗܘܢ، ܡܚܫ̈ܠܢ *SchRi* 116:12 (Var) (tears); **2.** w. ܐܪ̈ܙܐ **to conspire, plot** ܫܪܝܘ ܠܡܚܫܠܘ ܐܪܙܐ *ROrChr15* 2:13

Etpe. 1. to be made ܥܓܠܐ ܕܗܒܐ ܐܬܚܫܠܘ *ESGE* 144:17 (golden calf); … ܦܠܝܠܐ ܕܐܬܚܫܠ ܠܨܒܬܐ *MP* 34:8 (for decoration); **2. to be inserted** ܒܦܓܘܕܬܐ ܕܣܘܣܝܐ ܕܡܣܡܪܐ ܐܬܚܫܠܘ *Chran1* 152:4 (nails in bridle); **3. to be pondered, weighed** ܐܝܟܢܐ ܢܡܠܐ ܐܬܚܫܠ ܥܠܝܗܘܢ, *JohEphB* 281:29; **4.** w. ܐܪ̈ܙܐ **to conspire, plot** ܐܬܚܫܠ ܪܐܙܐ ܒܚܫܐ *BO3/1* 273a:2; **5.** gramm. **to be formed** ܡ̈ܠܐ ܡܬܚܫ̈ܠܢ words are formed *BhGr* 72:11; 116:5; etc.; **6. to be suppurated** (of pus) ܡܘܓܠܐ ܗܘ ܕܡܬܚܫܠ ܒܗ *Med* 226:3 [P. 263]

Etpe., mng. 1: Schleifer 189; mng. 5: Moberg, Term 43*.

ܚܫܠܐ n.m. (↓ √ܚܫܠ, ܗܫܠܐ; mng. 2: JBA 1# חוּשָׁלָא barley groats DJBA 443; cf. Akk *ḫašlātu* pl. groats CAD Ḫ 141) **1. formation, suppuration a.** general cs. ܚܫܠ ܡܘܓܠܐ *HippAph* 21:10 (of pus); *BBah* 780:20; det. ܚܫܠܗ ܕܥܓܠܐ *Philox1* 89:10 (of golden calf); **b.** gramm. cs. ܚܫܠ ܡ̈ܠܐ *BhGr* 116:5 (of verbal forms); **2. barley groats** *BBah* 780:19 [expl. as ↓ ܐܪܝܣܢܐ]; 780:26 [P. 263]

Flora 1:716.

ܚܫܠܬܐ, pl. ܚܫ̈ܠܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܠ) **1. fabrication** ܡܙܕܗܪܝܢ ܠܚܫܠܬܗ ܢܡܘܣ ܗܘܘ *ESGE* 153:12 [of golden calf]; **2. cast image** *Jud* 18:17 (H מַסֵּכָה); pl. ܚܫ̈ܠܬܗܘܢ ܠܐܕܡܘ *Dt* 7:5; 12:3 (H אֲשֵׁרִים; elsewhere ܨܠܡ̈ܐ ܕܚܫ̈ܠܬܐ; cf. ↓ ܥܠܝܬܐ); **3. ornament, accoutrement** ܕܗܒܐ ܦܠܝܐܐ ܒܗ ܚܫܠܬܐ ܘܠܒܘܫܐ *VRabb* 199:20; ܬܟܒܝܬܐ ܕܚܫܠܬܐ *Jul* 170:27; **4. vessel** ܚܫܠܬܐ ܕܦܚܪܐ *am6* 322:9 (of a potter) [P. 263]

ܚܫܡ vb. (denom. < ↓ ܚܫܡܝܬܐ) **Af. to dine** ܠܡܚܫܡܘ ܥܡ ܫܠܝܛܐ *Pr* 23:1 (H לְחַם); ܠܐ ܐܚܫܡ ܡܢ ܟܪܝܘܬܐ *ES2* 213:23 (from grief); ܠܥܠܝܬܐ ܢܣܩ ܥܡ ܡܪܝܐ ܠܡܚܫܡܘ ܥܡܗ *AthSy* 6:13 (to ascend to the upper room); *Bhchr* 550:15; ܟܕ ܐܫܬܪܝ. ܐܚܫܡ ܠܗ while he was still eating lunch, he began to eat supper ES in *BhGr* 89:17 [P. 263]

ܚܫܡܝܬܐ, ܐܚܫܡܝܬܐ n.f. (< MIr **xšām* evening + Sy f.suff. *-ītā* [cf. MP *šam* evening meal, supper CPD 79] ILS 180; ↓ √ܚܫܡ) **principal meal, supper, banquet a.** general ܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܢ ܚܫܡܝܬܗ *Judith* 12:1 (ὀψοποιήματα); ܗܐ ܐܚܫܡܝܬܝ ܡܛܝܒܐ *MtC* 22:4 (ἄριστον); *Afr* 106:14; ܫܪܘܬܐ ܘܚܫܡܝܬܐ *ES1* 489:27; ܐܝܕܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܝ ܚܫܡܝܬܐ what a banquet is this *AthSy* 13:20; **b.** of evening ܐܝܠܐ ܠܚܫܡܝܬܟ *BhLSt* 70:18 (stag) [P. 263]

P. Tedesco, ZII 2 (1923) 41; Nyberg, MO 14 (1920) 236.

ܚܫܝܫܐ adj. (↓ √ܚܫܫ) **1. grievous, painful** ↓ ܚܫܝܫܐܝܬ adv.; **2. ardent, excited** ܐܝܟ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܘܚܫܒܐ ܡܕܡ ܚܫܝܫܐ *am7* 903:9; **3. furious, raging** ܗܐ ܚܫܝܫܐ ܐܢܬ ܠܟ *Bhcar* 75:17; ܠܚܫܝܫܐ ܘܐܩܠܘ ܡܝ̈ܐ *ib.* 76:3; **4. rebellious** ܕܡܪܝܐ ܚܫܝܫܐ *Bhce3* 147:3 [P. 260]

ܚܫܝܫܐܝܬ adv. (↓ √ܚܫܫ) **1. painfully** ܘܡܬܚܫܒ ܙܒܢܐ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܫܝܫܐܝܬ JohSab in *MS1* 102:7; **2.** in phrase ܚܫܝܫܐܝܬ ܗܘܐ **to have to suffer, feel pain** ܚܫܝܫܐܝܬ ܗܘܬ *MiS* 470b:35 [P. 260]

ܚܫܫܢܐ adj. (↓ √ܚܫܫ) **1. desirous** ܚܫ̈ܫܢܐ ܒܠܒܘܬܢ ܡܙܕܪܥ ܡܢܗ he plants the desirous things in our hearts *ES1* 136:13; **2. capable of feeling or suffering** ܦܘܠܐ ܕܦܓܪܐ ܒܥܒܘܕܐ ܘܡܦܘܫܐ ܘܚܫܫܢܐ *Kays* 123:22; **3.** gramm. **passive** *JBhSy* 7:6; ܡܠܬܐ ܚܫܫܢܝܬܐ

passive verb Sev in *MerxSy* 43:11 [w. ref. to ܐܬܡܠܠ] [P. 260]

Mng. 3: Moberg, Term 43*.

ܚܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **capability of suffering, passion** ܒܗ ܕܦܨܐ ܐܢܬ ܡܢ ܟܠ ܚܫܝܫܘܬܐ in your being free from all passion *SAL1* 208:3; ܚܫܝܫܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *Kays* 124:5 [P. 260]

ܚܫܩܒܘܠ adv. (perh. < ܚܕܫܩܒܘܠ) **double** ܬܠܗܘܢ ܘܬܠܗܐ ܕܐܒܗܝܗܘܢ ܚܫܩܒܘܠ ܐܝܟ *Is* 65:7 [expl. as ܒܥܘܦܐܝܬ ESL2 197:3]; ܚܫܩܒܘܠ ܡܘܡ ܐܦܘ *ThbK1* 275:16; ܚܫܩܒܘܠ ܒܥܐ ܠܗ *Spic* 44:4; ܘܠܦܢܐ ܕܡܬܬܚܝܡ ܥܡ ܚܕܐ ܒܚܫܝܘܬܐ ܚܫ@ܩܒܘܠ ܠܘܬ ܚܕܐ *TB* 117:12; ܚܫܩܒܘܠ ܡܢ ܚܕܐ ܝܚܫܘܢ *JšBC1* 21:1; 84:18 (to suffer); *BAli1* 4114; *BBah* 781:1 [P. 263]

Geig, ZDMG 18 (1864) 826.

ܚܫܩܩܘܠ n. (< OIr, w. initial *xš*- cluster [cf. NP *šaqāqūl* PED 750] ILS 180) **root of wild carrot** *PSm* 1406 [P. 263]

Pfl 64[2]; Flora 3:450.

ܚܫܫ vb. (↓ ܚܫܐ, ܚܫܘܫܐ, ܚܫܘܫܘܬܐ, ܚܫܘܬܐ, ܚܫܝܫܐ, ܚܫܝܫܐܝܬ, ܚܫܝܫܘܬܐ, ܚܫܝܫܬܢܐ, ܚܫܢܐ, ܚܫܢܐܝܬ, ܚܫܢܢܐ, ܚܫܢܝܘܬܐ, ܚܫܬܐ, ܡܚܫܫ, ܡܚܫܘܬܐ; Pe., mng. 1: CPA ܚܫܫ pe. LSp 70; mng. 3: JBA חשש pe. to be ill DJBA 488, mng. 3) **Pe.** [*a/a*] **1.** w. ܒ- **to sense, feel** *Ḥab* 37:9; ܚܫ ܒܟܐܒܐ *am1* 285:6; **2. to suffer, endure** ܣܓܝ ܢܚܫ ܡܢ ܩܫܝܫܐ *Mt* 16:21; ܚܐܫ ܘܡܢܘܚ ܡܢ ܫܢܕܐ *MP* 34:11 (from tortures); ܚܫܘ ܥܡ ܚܕܕܐ *Ign* 12:4; ܚܫ ܒܒܣܪ ܚܠܦܝܢ *BO1* 483a:1; **3.** impers. forms **a.** w. suff. pron. ܥܡ ܟܠܗ ܡܟܐܒܐ ܕܪܫܗ. ܘܗܘܝܢ ܚܫܝܢ *KwD*[2] 65:17 (from headache); **b.** w. ܠ-: ܚ{ܐ}ܫ ܗܘܐ ܠܗ ܡܛܠ ܥܡܗ ܗܘܢܐ *ZM1* 59:25; **4.** part. **in accusative case** ܐܡܗܬܐ ܚܐܫܡ Sev in *MerxSy* 28:20 [e.g., in phrase ܡܒܨܪܝܢ ܐܡܗܬܐ ܚܛܗܐ sins diminish the maidservants]

Pa. to cause pain, aggrieve ܒܒܝܬ ܪܘܚܐ ܐܟܠܘ ܚܫܫܘܗܝ *Narsai2Sy* 313:6

Af. 1. to cause pain, aggrieve ܡܐܟܐ ܕܡܚܫܫ ܠܗ *ES3* 423:9; ܢܘܪܐ ... ܠܟܠܗ ܠܡܚܫܘܢܐ ܡܗܪܐ ܘܡܚܫܢܐ fire harms and causes pain to the entire body *ESRef1ER* 54:11; ܡܘܬܐ ܠܦܘܪܕܐ ܠܐ ܡܚܫ ܗܘܐ JS in *asd* 105:16; **2. to break to pieces, shatter** ܐܚܫ ܒܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܚܫܐ *DuvB2* 45:14; ܡܚܫܫܢܐ ܕܐܡܕܘܣ *BBah* 19:26 (s.t. of iron) [P. 260]

Pe., mng. 4: Moberg, Term 43*.

ܚܫܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **1. feeling, sense** ܟܐܦܐ ܐܢܘܢ ܕܚܫܝܫܘܬܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ they are stones in which there is no feeling *ESRef1* 4:28; **2. suffering, grief** ܚܫܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܒܟܝܢ *Ming2* 54:10; *BhGr* 50:12 [P. 260]

1# ܚܬܐ, ܚܬܬܐ n.f. (< ܚܝܬܬܐ* [↓ √ܐܚܕ] N, SG § 105; cf. JBA חייתא DJBA 454, JPA חת sackcloth DJPA 218) **bag, purse** ܪܘܫ ܠܚܝܬܐ *Gr* 32:21 (θύλακος; to pound); ܬܬܪܫܫ ܚܬܬܐ ܒܡܕܒܪܬܐ ܕܐܕܪܐ *ib.* 78:1; ܗܡ ... ܒܚܬܬܐ *ChrPsD1* 6:8; ܠܚܡܝ ܚܬܐ ܟܠ ܟܬܦܗ *BhLSt* 80:23; ܚܬܬܐ ܕܐܢܬ ܠܗ ܬܪܝܢ ܦܘܡܐ *ZDMG24* 270:15 [P. 263]

2# ܚܬܐ n.f. (< Akk *ḫittu* CAD Ḫ 207, AIOA 56) **beam of wood** ܚܬܐ ܕܟܠ ܟܫܘܪܐ *1Kg* 7:3 (H צְלָעוֹת); *Ez* 40:16; *BBah* 781:16 [expl. as ܠܓܘܪܐ ܕܟܠ ܟܫܘܪܐ] [P. 263]

ܚܬܐ, pl. ܐܚܘܬܐ n.f. (↓ ܐܚܐ; TA אֲחָתָךְ TO Lv 18:11, JBA אֲחָתָא DJBA 106, Ma אהאתא MD 8) **1. sister** ܠܡܠܟܐ ܐܡܪܬ ܕܚܬܝ, ܗܝ *Gn* 12:19; etc.; **2. similar thing, female relation** ܐܚܝܢܬܐ ܐܚܘܬܗܝܢ ܕܗܠܝܢ ܒܥܝܪܝܬܐ ܘܕܚܝܘܬܐ other brutal and beastly things similar to these *ECth* 89:18; *BhGr* 196:19 [P. 10]

N, SG § 146; Br, Gr §§ 34, 101, Rem. 4.

ܚܬܘܡܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ; cf. JPA חתום signatory DJPA 218) **one who closes (a wound)** ܚܬܘܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܚܒܘܪܬܐ ܚܕܬܬܐ *BBah* 1786:14 [P. 264]

ܚܬܘܢܐ n.f. (< Tk خاتون lady, princess) **mistress** *Prot* 4:14 [P. 265]

ܚܬܚܬ vb. (↓ ܡܚܬܚܬܢܘܬܐ, ܡܚܬܚܬܢܐ) **Quad. 1. to attract, excite** ܟܠ ܗ̇ܘ ܕܡܫܒܗܪܘܬܐ ܘܕܥܒܪܐ ܕܒܗܘܢ ܚܬܚܬܬ ܠܗ *AM1* 22:28; ܢܟܪ ܐܝܟ ܘܡܚܬܚܬ *Cyr*[1] 325:20; pass.part. ܡܚܬܚܬ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܫܗ ܕܡܫܚܠܦܬ ܒܗ ܐܝܠܢܐ. ܕܬܠܦܘܦ ܗܘܬ ܘܬܐܒܘܠ ܡܢ ܐܒܗ her gaze which she directed toward the tree

excited her to pick and eat of its fruit *ESGE* 37:18; **2. to wag the tail** ܒܕܘܢܒܗ ܡܬܚܬܚܬ *Euagr* 570:15

QuadRef. to be very desirous ܒܪ̈ܓܬܗ ܘܠܐ ܐܬܚܬܚܬ *ESSerm2* 13:v657 (to inflame w. love); ܢܦܩܬ ܠܗ ܘܠܐ ܐܬܚܬܚܬ *ESNisB2* 2:18 [P. 264]

ܚܬܝܡܐ adj. (↓ √ܚܬܡ) **1. silent** ܐ̈ܦܐ ܚܬܝܡܐ ܒܠܒ̈ܐ *ESNisB2* 118:19 [Beck: sealed]; **2. virgin** abs. ܚܬܝܡܐ ܐܝܟ. ܠܐ ܗܘܐ ܦܠܓܝܢ ܠܗ *IA1* 80:v27; **3.** pl. **mosaic** ܦܬܠܐ ܚܬܝ̈ܡܐ ܒܡܪܟܒܬܐ *Act14congr2* 101:14 (in composite forms); ܐܪܥܗ ܕܡܪܟܒܐ ܕܦܣ̈ܝܦܐ ܒܚܬܝ̈ܡܐ ܕܫܘܫܐ ܝܘ̈ܢܝܐ *ib.* 102:8 = *PognInscr* 40:6 [P. 264]

ܚܬܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܚܬܪ) **1. proud, boastful a.** adj., abs. ܐܝܟܐ ܗܘ ܚܬܝܪ. ܘܒܫܠܡܐ. ܕܚܬܝܪ ܐܢܬ ܒܗܘܢ *Šar* 51:10; ܥܠ ܡܣܟܢܘܬܐ ܗܘܐ ܕܗܘ ܚܬܝܪ ܐܢܬ *MP* 23:8; det. ܚܬܝܪܐ ܚܝܠܬܢܐ *ESRef1ER* 42:20 (strong man); **b.** n.m. ܒܪܕ ܚܬܝܪ̈ܐ ܒܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗܘܢ *Lk* 1:51; **2. spirited** ܣܘܣܝܐ ܚܬܝܪܐ *Sir* 36:6 (Cer 476b:43) (εἰς ὀχείαν; horse) [P. 265]

ܚܬܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܪ) **pride** ܛܘܠܦܐ ܘܚܬܝܪܘܬܐ ܘܫܓܫܘܬܐ *2Cor* 12:20; *AlexSy* 3:13; ܚܬܝܪܘܬܐ ܕܫܒܗܪܢܘܬܐ *asd* 29:12; *ThMarg1* 82:15 [P. 265]

ܚܬܝܬܐ adj. (↓ √ܚܬܬ; cf. Ma 3# הטית rightful MD 140) **1. careful, accurate** ܫܪܪܗ ܚܬܝܬܐ *ESRef1ER* 38:4 (truth); ܝܕܥܬܗܘܢ ܚܬܝ<ܬ>ܐ ܕܡܫܟ̈ܚܬܐ *GalSimp* 244:16; **2. proper, true** ܚܬܝܬܬܐ ܡܢ ܫܡܗܬܐ *BhGr* 10:11ff. (f. gender); **3.** adv. **carefully** ܐܝܟ ܕܢܒܥܐ ܚܬܝܬܐ ܥܠ ܐܠܝܢ ܕܡܬܦܪܣܢ *SE*² 10:31 (transacted matters) [P. 263]

Mng. 2: Moberg, Term 44*; mng. 3: v. note ad loc.

ܚܬܝܬܐܝܬ adv. (↓ √ܚܬܬ) **carefully** ܒܥܐ ܚܬܝܬܐܝܬ ܡܢܗܘܢ *MtḤ* 2:7 (ἀκριβόω; to ascertain); ܚܬܝܬܐܝܬ ܨܝܪܗ ܡܫܬܥܐ JS in *MS1* 50:v162 (to represent symbolically) [P. 263]

Juckel, Harklean 187.

ܚܬܝܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܬ) **1. diligence, commandment** ܒܪ ܡܠܟܐ ܚܬܝܬܘܬܐ ܦܩܕ *Ath* 15:2 [trumpet]; ܗܘܐ ܠܐ ܒܩܝܢܐ ܕܡܫܬܚܬܐ ܒܚܬܝܬܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *GalSimp* 284:12; ܘܫܛܘ ܠܚܬܝܬܘܬܐ ܕܝܠܗ they rejected his commandments *4KgdHex* 17:15 (ἀκριβασμός); **2. severity** ܒܚܬܝܬܘܬܐ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ *MiS* 485c:39; **3. reality, actuality** ܠܘܬ ܚܬܝܬܘܬܗܘܢ *Bard* 6:16 (force); ܚܬܝܬܘܬܗ ܕܐܝܬܘܬܐ *ESRef1ER* 55:7 (of existence); ܚܬܝܬܘܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ChrPsD1* 237:3 [P. 263]

ܚܬܡ vb. (↓ ܚܬܘܡܐ, ܚܬܘܡܬܐ, ܚܬܝܡܐ, ܚܬܡܐ, ܚܬܡܬܐ, ܚܬܝܡܬܐ, ܡܚܬܡܢܘܬܐ; JBA חתם DJBA 489, Ma התם MD 154) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to seal, sign** ܚܬܡܬܗ ܒܥܙܩܬܗ *1Kg* 21:8; ܒܕܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܬܝܡܝܢ *Ath* 33:26 [cf. Mt 26:28]; pass.part. ܐܝܟ ܕܚܬܝܡܝܢ ܒܗ ܠܐ ܕܡܫܠܡܘܬܗ *ESGE* 99:20; **b. to close** ܥܠ ܟܘܟܒܐ ܚܬܡ *Job* 9:7; ܚܬܡܘ ܦܘܡܗܘܢ ܒܡܛܪܬܐ ܕܦܪܘܩܐ *ESFidH* 80:16; ܬܪܥܐ ܚܬܡ Cyril in *ZDMG27* 576:v536; **c. to affix, fasten** ܦܘܩܕܢܐ ܚܬܡܬ ܒܗ *IA2* 324:v1467 (nest); **d. to finish** [JBA ib., mng. 4: to make a concluding blessing] ܚܬܡܘ ܨܠܘܬܐ *am3* 472:3; **e. to make the sign of the cross** ܨܠܝܒܐ ܕܝܢ ܒܥܢܝܢܐ. ܘܚܬܡܗ ܠܟܠܗ ܗܘ *StSin11* 80b:9; ܚܬܡܗ ܠܟܠܗ ܥܕܬܐ ܕܗܕ̈ܡܐ *Jul* 12:20 (members of church); **2.** intr. [*a/a*] **to be closed** ܟܐܒܐ ܕܚܬܝܡ ܘܐܬܐܣܝ *ESSerm2* 29:v1580 (wound); ܫܘܚܢܐ ܒܩܠܝܠ ܠܐ ܚܬܡ *IA2* 206:v45; ܒܪ ܫܥܬܗ ܚܬܡܬ *am4* 520:16 [head wound]; *Geop* 104:15; ܠܐ ܫܒܩ ܠܫܘܚܢܐ ܕܢܚܬܡ ܒܥܓܠ ܕܚܬܝܬܘܬܐ *Med* 151:8; 439:4 (Gal8 391apu)

Pa. 1. to seal ܒܟܬܒܐ ܘܐܣܗܕܬ ܘܚܬܡܬ *Jer* 32:10; *Rom* 15:28; ܚܬܡܬ ܦܫܝܩܐܝܬ ܒܐܝܟܢܐ ܕܚܬܡܝܢ *am3* 326:8; ܟܬܒܐ ܚܝܐ ܕܚܬܝܡ ܦܩܘܕܐ ܠܡܠܟܐ *JSB5* 670:4 (letter, edict); pass.part. ܒܟܬܒܐ ... ܕܚܬܝܡܝܢ ܒܐܪܥܐ ܐܢܘܢ *Jul* 208:21; **2. to determine, explain** ܡܚܬܡ ܟܬܒܐ *ESGE* 16:25 (Scripture); ܚܬܡܘ ܘܐܬܪܡܝܘ ܕܠܐ ܢܬܕܪܟ ܐܝܟ ܢܬܕܪܟܘܢ *Narsai1* 275:4; **3. to bestow presents** ܪܚܡܝ ܐܝܟܐ ܕܢܚܬܡ ܠܝ where is my beloved one who can bestow presents to me *BalJos* 54:8; **4. to confirm a.** alone ܡܪܢܐ ܥܠ ܦܬܓܡܗ

ܗܘܐ ܡܚܬܡܝܢ *ESGE* 98:20; ܗܐ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܡܚܬܡ ܥܠ ܡܠܘܬܗܘܢ ܕܡܕܒܪܢܐ *VRabb* 197:17; **b.** w. ܠ-: ܡܚܬܡܝܢ ... ܠܫܘܠܡܬܐ *JšD* 231:30 (agreement); **5. to finish, complete** ܚܬܡ ܥܣܪܝܢ ܘܫܒܥܐ *ESHebd* 64:v1283; ܗܘ ܚܬܡ ܠܝܠܕܐ ܕܒܢܘܗܝ *BalJos* 242:1 [viz. Benjamin; birth of his sons]; ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܡܚܬܡ ܒܡܐܡܪ *NarsaiISy* 276:16; ܒܗܠܝܢ ܥܣܪܐ ܡܐܡܪܝܢ ܕܒܝܬܐ ܡܚܬܡܝܢ ܡܙܡܘܪܐ *BhKJ* 31:10 (Psalms); **6. to accomplish, bring about** ܐܚܬܡ ܒܝ ܦܘܩܕܢܝܟ *IA2* 342:v1714; **7. to close** (wound) ܠܚܒܪܝܢ ܕܡܚܡܣܝܢ ܚܬܡ ܘܐܣܝܐ ܒܝܕ ܡܠܬܐ *Nars* 27:v1; ... ܚܕܬܐ ܡܚܠܦܢܐ ܡܚܬܡ *IA2* 30:v127

Etpe. 1. to be sealed ܐܬܚܬܡܬܘܢ ܒܗ *Eph* 4:30 (ἐσφραγίσθητε); **2. to be established, made firm** ܒܐܝܕܗ ܐܬܚܬܡܬܘܢ *Didasc* 109:10; **3. to be finished, accomplished** ܗܘ ܕܒܗ ܠܟܠܐ ܐܬܚܬܡ *am3* 328:9; **4. to be baptized** ܗ̄ ܕܒܗ ܐܬܚܬܡܬ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܚܝ̈ܐ *JohEphLES* 97:7 [Trinity]

Etpa. to be finished, completed ܚܝܐ ܒܗ ܕܐܬܚܬܡ ܒܗ ܦܘܪܢܣ ܬܐܪܝܬ *JSB5* 309:18

Ettaf. to be sealed ܐܬܬܚܬܡܬ ܢܦܫܝ *MB* 36:v489 [P. 264]

ܚܬܡܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ; JBA חתמא sealing DJBA 490, Ma האתמא MD 128) **1. closing** ܚܬܡܗ ܕܦܬܩܐ *Med* 439:4 (of rupture); **2. end** ܚܬܡܐ ܕܦܘܪܥܢܐ *am5* 554:13 [P. 264]

ܚܬܳܡܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ) **1. seal** ܚܬܡܐ ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܝܡܝܢܐ *Jer* 22:24; ܚܬܡܐ ܘܪܘܫܡܐ ܠܫܪܒܬܗ a seal and a mark for his offspring *Afr* 214:11; ܒܚܬܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܚܬܝܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܝܗ *ES2* 332:13 (of anointing); *ChrPsD1* 87:25; **2.** w. ܕܚܛܡܝܬܐ **marshmallow root** (*Althea officinalis*) [same as ↓ ܥܩܪܐ ܕܚܛܡܝܬܐ] *Med* 208:20; 214:7 [P. 264]

ܚܬܡܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܡ; JBA חתמתא sealing DJBA 490, Ma האתאמתא MD 128) **sealing, closing** ܚܬܡܬܐ ܘܡܣܟܪܬܐ ܕܒܝܬܐ *SIB* 2:1 (against demons)
SIB 184.

ܚܬܢ vb. (↓ ܚܬܢܘܬܐ, ܚܬܢܐ, ܚܬܢܘܬܐ, ܡܚܬܢܘܬܐ; JBA חתן DJBA 491, Ma התן pa. MD 155) **Pa. to take a woman as wife in a levirate marriage** ܥܘܠ ܥܠ ܐܢܬܬܗ ܕܐܚܘܟ ܘܚܬܢܝܗ̇ ܠܗ̇. *GnHex* 38:8 (ἐπιγαμβρεύεσθαι)

Etpa. 1. a. w. ܠ- **to become related by marriage** ܠܐ ܬܬܚܬܢܘܢ ܠܗܘܢ *Dt* 7:3; *ESGE* 52:13; ܐܬܚܬܢܘ ܠܥܠܡܐ *ChrPsD1* 251:12; **b.** w. ܥܡ: ܘܐܬܚܬܢܘ ܥܡܢ *Gn* 34:9; *SK* 97:5; **2. to be performed of marriage** ܡܬܚܬܢܘܬܐ ܒܗ ܢܦܫܗ *VRabb* 208:22; **3. to be married** ܠܗ̇ ܡܢ ܓܒܪܐ ܒܬܪ ܡܠܬܐ ܠܡܬܚܬܢܘ *JSB1* 399:11; *JSB3* 689:11 [P. 264]

ܚܬܢܳܐ n.m. (↓ √ܚܬܢ; mngs. 2, 3: TA חֲתְנָא TO Ex 4:25, JBA חַתְנָא DJBA 491; cf. Akk *ḫatānu* relative by marriage CAD Ḫ 148) **1. bridegroom** ܕܠܡܐ ܡܫܟܚܝܢ ܒܢ̈ܝ ܓܢܘܢܐ ܠܡܬܐܒܠܘ ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ *Mt* 9:15; ܚܬܢܐ ܫܒܝܚܐ *Afr* 103:5 (glorious); ܥܠ ܫܘܒܚܗ ܕܚܬܢܐ *JSB3* 689:2; **2. son-in-law** ܚ̈ܬܢܘܗܝ ܢܣܒܝ ܒܢܬܗ *Gn* 19:14; ܚ̈ܬܢܝܟ ܘܒܢ̈ܝܟ ܘܒܢ̈ܬܟ *ib.* 19:12 [cf. ESGE 78:5]; ܐܟܘܬ ܡܢܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܢܫܘܗܝ ܚܬܢܗ *Chran1* 185:10; ܗܘܐ ܚܬܢܗ ܕܡܠܟܐ ܒܒܪܬܗ *Bhchr* 299:25; **3. sister's husband** ܚܬܢܗ ܥܠ ܚܬܗ *Bhchr* 91:18; **4. person to be baptized a.** w. ܢܘܪܐ: ܚܬܢܐ ܢܘܪܢܝܐ ܕܡܥܡܕܢܝܐ *VRabb* 165:8; **b.** w. ܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܐܝܟ ܚܬܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *am3* 197:18 [garments] [P. 264]

ܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܢ; MH² חתנות J 514) **1. betrothal, marriage** ܒܝܘܡܐ ܕܚܬܢܘܬܗ *Song* 3:11 (H חֲתֻנָּה); ܚܬܢܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *ES1* 325:11; ܒܡܠܟܗ ܕܚܬܢܘܬܟ *Jul* 55:18; **2. marital gift on the morning after the nuptial day** ܗܘܝܐ ܗܕܐ ܚܬܢܘܬܐ *Bhchr* 390:12; **3.** w. ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ **pledge of baptism** *Pel* 10:6 [P. 264]

ܚܬܦ vb. (H חתף HALOT 364; cf. ↓ √ܚܛܦ) **Pa. to break, shatter** ܡܚܬܦ ܐܪ̈ܙܐ *Ps* 29:5 (Var) (H שֹׁבֵר; cited BAli1 5766; BAli2 47:19; BBah 1058:25; but Ambr: ܡܚܠܦ); ܕܐܝܟ ܕܗܠܝܢ ܡܚܪ̈ܒܐ ܠܬܪܝ̈ܢܬܐ ܘܠܐ ܡܚܬܦܐ *BhEth* 319:7 [≠ to sharpen]; *BBah* 735:4

Etpa. to be broken ܐܬܚܬܦ *BBah* 325:7 [expl. as قُطِعَ] [P. 265]

ܚܬܪ vb. (↓ ܚܬܘܪܐ, ܚܬܝܪܐ, ܚܬܝܪܘܬܐ, ܡܚܬܪܢܐ, ܡܚܬܪܢܘܬܐ, ܬܚܬܘܪܐ;

Ma 1# התר MD 155) **Pe.** [*a/a*] **to become proud, be puffed up with pride** ܠܐ ܚܬܪ *IA2* 246:v163

Af. to make proud ܝܕܥܬܐ ܡܚܬܪܐ *1Cor* 8:1; ܐܚܬܪ ܡܠܐ ܐܢܘܢ ܒܝܫܐ ܒܫܘܒܗܪܗ the Evil One made them proud and filled them with his boasting *ESHaer* 7:19; ܐܘܪܒ ܗܘܐ ܘܐܚܬܪ ܐܢܬܡ *IA2* 218:v299; ܒܝܕ ܫܘܕ̈ܝܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܡܚܬܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ he made them proud by means of great promises *EChe5* 16:9 (WMcL 289:15 = B 409:5)

Etpe. to be proud, boast ܚܘܒܐ ... ܠܐ ܡܬܚܬܪ *1Cor* 13:4 (love); ܕܣܢܝܐ ܡܢ ܟܠ. ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܡܢ ܟܠ ܫܦܝܪܐ ܡܬܚܬܪ ܗܘܐ the ugliest (m.) of all would boast over the most beautiful (f.) of all *ESGE* 56:8; ܡܬܚܬܪ ܠܡ ܒܗܘܐ ܥܠ ܪ̈ܘܪܒܢܐ *Bhchr* 561:6 (PN)

Etpa. to boast, brag ܠܐ ܬܬܚܬܪܘܢ ܥܠ ܩܘܫܬܐ *James* 3:14; ܐܬܚܬܪܘ ܒܫܘܦܪܐ ܕܙܒܢܐ *ES3* 279:15; ܐܬܚܬܪ ܪܚܝܡܟ *IA1* 264:v301; ܒܝܫܬܐ ܕܠܒܢ̈ܝܟ ܒܗ ܡܬܚܬܪܐ ܒܪܡ ܐܕܢܐ *Bhcar* 90:18 (ear) [P. 265]

ܚܬܬ vb. (↓ ܚܬܝܼܬܵܐ, ܚܬܝܼܬܘܼܬܵܐ) **Pe.** [*a/*] **to be exact, done with care** ܚܬ ܫܡܥܐ ܕܠܐ ܦܘܪܬܐ the report was exact without a doubt *BhGr* 96:32

Pa. to confirm ܚܬܬܘ ܒܫܘܡܠܝܗܘܢ *BBah* 782:21; pass.part. ܡܫܪ̈ܪܝܢ ܘܡܠܝܢ ܡܚܬܬܝܢ *ES1* 432:30 [previous statements] [P. 263]

ܛ

ܛܝ, ܛܝܬ n.m. (JBA טֵית DJBA 504) *ṭet*, **ninth letter of the alphabet**; numerical value 9 [P. 265]

Br, Gr §§ 19; 17 (sound).

ܛܐܒ vb. (formed < ↓ ܛܳܒ on analogy to ↓ ܟܐܶܒ; ↓ ܛܰܐܒܳܐܢܳܐ, ܛܰܐܒܳܢܽܘܬܳܐ, √ܛܘܒ) **Pe.** ܛܐܒ [*e/a*] **1. to be good** ܘܛܐܒ ܢܝܚܐ ܒܫܘܒܗܪܬܗ ܡܢ ܟܠܗ ܕܪܐ ܕܡܫܝܚܐ *Afr* 347:4; **2. a.** w. ܠܶܗ **to be well off** ܕܢܛܐܒ ܠܝ ܡܛܠܬܟܝ *Gn* 12:13; **b.** w. ܠܶܒܶܗ **to be satisfied, pleased** ܛܐܒ ܠܒܗ *Ruth* 3:7 (heart); ܢܛܐܒ ܠܒܐ *Eccl* 7:3; *JudHex* 18:20; ܛܐܒ ܠܒܗ ܕܫܢܝܐ ܒܫܘܒܗܪܗ the madman was pleased by his boasting *Jul* 174:1; **3.** w. ܒܥܰܝܢܰܝ- **to please s.o.** ܛܐܒ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܟܠ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ *2Sm* 3:36; **4. to be valuable, precious** ܘܛܐܒ ܠܗ ܡܢ ܕܗܒܐ ܘܡܢ ܟܐܦܐ *Afr* 160:8 [bones of Joseph]

Af. ܐܛܐܒ **1. to act well** ܐܛܐܒܘ ܐܘܪܚܬܟܘܢ *Jer* 26:13 (H הֵיטִיבוּ); ܠܡܒܐܫܘ ܐܘ ܠܡܛܐܒܘ *ES1* 236:37; ܘܠܐ ܕܢܛܐܒܘܢ ܘܠܐ ܕܢܒܐܫܘܢ ܡܫܟܚܝܢ can they not act well or evilly? *am6* 287:4; **2. to do good, make well** ܐܛܐܒ ܠܟ *Gn* 32:10 (H הֵיטִיב); ܢܛܐܒ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܫܡܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܢ ܫܡܟ *1Kg* 1:47; ܢܛܐܒ ܠܡܪܥܝܬܗܘܢ *KwD*² 3:16; ܡܢ ܟܠ ܦܘܪܣ ܡܛܐܒ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܠܐܚܪܢܐ *Kays* 84:2; **3. to adorn** ܐܛܐܒܬ ܪܫܗ *4KgdHex* 9:30 (ἠγάθυνε); ܗܠܝܢ ܕܐܛܐܒܬ ܠܡܥܒܕ *ib.* 10:30

Etpa. ܐܬܛܐܒ **to be good** ܢܬܛܐܒ ܠܒܐ *EcclHex* 7:4 [P. 265, 844]

ܛܐܘܣ, ܛܗܐܘܣ adv. (< τέως) **awhile, at least** ܛܐܘܣ. ܐܚܙܐ ܐܝܟܢܐ (wait) awhile. Let me see *Nest* 488:12; ܦܘܫܐ ܗܘ ܕܛܐܘܣ ܗܪܟܐ ܬܫܡܫܬܗ ܐܘܟܝܬ *DM* 88:25; ܦܬܪ ܛܐܘܣ *PO8* 18:11 (to wait); ܠܐ ܛܐܘܣ ܝܕܥ ܐܢܬ do you not know at least ...? *Jšddev2* 103:1; *BhGr* 182:12ff. [WSy uses ܛܐܘܣ for ESy ↓ ܛܰܒܳܐ]; *BAli1* 4128 [expl. as فقط]; *BBah* 783:5 [expl. as ↓ ܦܪܘܫܐܝܬ] [P. 265]

ܛܐܪܘܪܘܬܐ n.f. **error** *BBah* 783:9 [expl. as ضلالة] [P. 265]

ܛܐܡܬܐ ܪܒܬܐ n.f. (calque < Arab الطامّة الكبرى Sura 79:34; ↓ ܪܰܒܳܐ) **final judgment** *BBah* 783:17 [P. 279]

ܛܐܢ n.m. (< MP *tan* CPD 81; ILS 181; cf. JBA טן דו lit. two bodies DJBA 508) **body of a shirt** *BAli1* 4137 [expl. as البدن من القميص] [P. 265]

ܛܐܪܝܩܐ n.m. (< τάριχος; Arm *tarek*, Arab طريخ Lag, GA 48, no. 121) **pickled fish** *BAli1* 4133 [expl. as ... ܡܠܚܐ ܕܢܘܢܐ ܘܡܬܐܡܪܝܢ ܡܢ ܡܠܚܝܢ]; *BBah* 784:12 [P. 289]

Lag, AS § 2205; idem, Mitt2 12ff.

ܛܳܒ adj. (√ܛܘܒ; cf. ↓ √ܛܐܒ; ↓ ܛܰܒܽܘܬܳܐ, ܛܳܒܽܘܬܳܐ; mng. 1: JBA טָב I DJBA 492, Ma טאב MD 171; mngs. 2, 3: JPA טב DJPA 219; mng. 5: DJBA ib., mng. II) **1. good a.** general ܡܛܳܒ ܛܒ ܐܢܬ ܡܢ ܒܠܩ are you really better than PN? *Jud* 11:25 [w. inf.]; ܕܛܒ ܒܬܘܩܢܗ he who was good in his creation *ESNisB2* 53:12; det. ܪܥܝܐ ܛܒܐ *to* 18:v3; **b.** cs. in phrase ܛܒ ܓܕܐ **lucky** *KwDW* 228:20; **2. valuable, precious** det. ܡܪܓܢܝܬܐ ܛܒܬܐ jewels *Jšd* 27:14; *Bhchr* 178:11; *BBah* 897:17; **3. cost, worth** ܡܛܝܒܘܬܐ ܕܛܒܝܢ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܠܛܠܝܐ ܕܕܗܒܐ *KwD*² 153:9; *BhNom*

75:5 [n. fnd.]; **4. happy** det. ܛܒܐ ܠܒܐ *Sir* 30:16 (heart; H טוב) [P. 269]

ܛܒ adv. (√ܛܘܒ; cf. ↓ √ܛܐܒ) **1. very much, exceedingly a.** general **(1)** alone ܕܢܣܒ ܫܦܝܪܐ ܛܒ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܘܡܫܠܛܢܘܬܐ *ChrPsD2* 244:4; ܫܦܝܪܐ ܗܝ ܛܒ *Gn* 12:14; … ܢܚܕܘܢ ܛܒ *1Sm* 11:15 (H מְאֹד); ܠܛܘܪܐ ܕܪܡ ܛܒ a very high mountain *Mt* 4:8; ܛܒ ܒܟܐܢܘܬ *ES2* 98:33 (justly); **(2)** doubled ܛܒ ܛܒ ܘܣܓܝܘ *Ex* 1:7; ܥܬܪ ܛܒ ܛܒ he became very rich *ChrPsD2* 261:3; **(3)** in form ܕܛܒ: ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܡܠܝܗܘܢ ܕܛܒ ܫܦܝܪܝܢ ܡܢܗ *TB* 130:27; **b.** w. ܡܢ expressing comparison ܦܓܥܘ ܗܘ ܒܝܫܬܐ ܠܛܠܝܘܬܐ ܛܒ ܡܢ ܛܠܝܘܬܐ *Narsai1Sy* 130:2 (supplication); ܚܠܝܐ ܗܘ ܠܚܟ ܛܥܡܗ ܛܒ ܡܢ ܕܒܫܐ ܕܩܢܘܪܬܐ *JSB5* 688:10 (taste of honey in honeycomb); **2.** in phrase ܕܒ ܛܒ **however, although** v. N, SG § 377 [P. 269]

ܛܝܒܘܬܐ n.m. (↓ √ܛܒܒ; CPA ܛܒ, ܛܒܒ LSp 72, JPA טב, טיב־; on mng. 1.b.1, cf. MH: מה טיבו שֶׁלָּעוֹבֵר זה MKetK 1:9) **1. knowledge, acquaintance a.** general ܛܒܗ ܕܐܪܥܐ *Gn* 42:9 (H עֶרְוַת); 42:12; **b.** in var. phrases **(1)** ܡܢܐ ܛܝܒܘܬܐ ܕܛܠܝܬܐ ܗܕܐ what is the nature of that young woman? *Ruth* 2:5 (H לְמִי); ܡܢܐ ܛܒܟܝ *ib.* 3:9 (H מִי אַתְּ); **(2)** in phrase ܡܛܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕ- **on account of** ܡܛܠ ܛܒܗ ܕܡܫܬܘܬܐ ܕܠܐ ܩܢܬ on account of the marriage which she did not acquire *am2* 86:8; **2. report, rumor** ܛܒܗܘܢ ܒܝܫܐ *Gn* 37:2 (H דִּבָּה); *1Sm* 2:23 (H דְּבָרִים); ܛܒܐ ܢܨܝܚܐ *ER* 88:12; ܛܒܐ ܕܐܪܘܢܗ JS in *MS1* 34:v23; **3. story** ܐܝܟ ܗܘܐ ܛܒܗ *KwDW* 235:2; **4.** [calque < Arab خَبَر] gramm. **predicate** ܘܛܒܐ. ܐܘܣܝܐ ܬܘ ܬܫܡܫܬܐ. ܕܛܒܐ ܐܬܠܒܝܪ ܠܗ ܫܡܐ *ET* 15:17; ܛܒܐ ܢܘܣܚܐ *BhGr* 44:6 [in sentence ܐܢܫܐ ܢܘܣܚܐ ܐܝܬܘܗܝ] [P. 265]

Moberg, Term 44*.

ܛܒܐܝܬ adv. (√ܛܘܒ) **well, rightly** (καλῶς) ܛܒܐܝܬ ܐܡܪܬ *JohḤ* 4:17; *ActḤ* 10:33; *HebrewsḤ* 13:18

Juckel, Harklean 189.

ܛܒܒ vb. (↓ ܛܝܒܘܬܐ, ܛܒܝܒܐ, ܛܒܝܒܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to find out, know** ܛܒܒ ܡܢ ܐܒܝ ܒܝܫܬܐ ܕܐܬܐ ܥܠܝܟ *1Sm* 20:13 (H ייטב); **2. to inquire about** ܛܒܘ ܢܬܒܥ ܒܗ *ib.* 23:22 (H הָכִינוּ עוֹד; habitation); **3. to cost** ܐܝܟ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܙܘܙܐ ܛܒ ܗܘܐ *BhNom* 257:9 (of oil)

Pa. 1. to make renowned ܗܘ ܕܢܣܒ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܘܡܛܒܒܝܢ ܠܗ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 288:1; **2. to divulge a rumor, relate** ܛܒܒܘ ܣܛܢܐ *MiS* 161a:26 (heathen); ܡܛܒܒܝܢ ܚܢܢ ܕܝܡܝܢ ܘܕܓܠܝܢ *Bhchr* 377:11 (that we swore an oath and lied); **3. to name, call by name** ܗܢܘܢ ܕܡܛܒܒܝܢ ܢܒܝܘܬܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *SAL1* 222:3

Af. 1. to make renowned ܐܛܒܒܘܗܝ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܗܝ *Mt* 9:31 (διεφήμησαν); *RHRB* 56:9; **2. to announce, relate** ܢܦܩܘ ܫܡܘܥܝܐ ܘܐܛܒܒܘ those who heard it went out and announced it *ESGE* 119:19; ܡܛܒܒܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܪܝܫܘܬܐ *JohEphB* 98:3; pass.part. ܡܬܐܡܪܐ ܕܡܬܛܒܒܐ ܗܘܬ ܛܒ ܥܠ ܕܡܘܪܐ ܡܛܠܗ ܕܡܕܢܚܝܐ *ThM* 48:5 (coming of the Magi); **3.** w. acc. **to make certain, known** ܐܛܒܒܘܗܝ ܠܡܛܠܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܠܗܘܢ *am3* 540:12; ܠܛܒܒܘܗܝ ܛܒܐ ܐܛܒܒܗ ܠܐܪܥܐ *JSB3* 567:16; **4. to make aware, instruct** ܠܐܢܐ ܛܒܐ ܠܟ *Jul* 83:12; pass.part. ܐܝܬ ܠܗ ܒܪܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܡܛܒܒܬ *PhilV* 85:9; **5.** w. ܥܠ **to name, call by name** ܐܛܒܒܘ ܐܠܗܐ ܘܐܠܗܐ ܠܗܘܢ they named them demigods and gods *ECth* 42:22

Etpe. to be known, famous ܐܬܛܒܒܘ ܡܢܟܪܢܘܬܐ *ThMarg1* 223:10 [unless to be read Etpa.]

Etpa. 1. to be known, famous ܐܝܟ ܡܬܛܒܒܢܐ ܒܬܪܗܘܢ *BalJos* 46:11 (Var) (matter); ܐܬܛܒܒܬ ܗܕܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ *ThMarg1* 93:12; ܐܬܛܒܒܬ ܡܬܐܬܘܬܐ ܕܛܛܪܝܐ *Bhce2* 773:2 (coming of Tatars); **2. to be related, made known** ܗܢܘܢ ܡܬܛܒܒܝܢ ܕܡܛܠܬܗܘܢ ܟܠܗܝܢ *Cyr*² 164:15; ܠܐ ܬܢܝܢ ܡܬܛܠܒ ܐܝܟ ܟܠܗܝܢ ܕܡܬܛܒܒܝܢ *Gr* 80:9; ܬܫܒܚܬܐ ܕܡܬܛܒܒܝܢ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܡܬܛܒܒܝܢ ܠܗܘܢ *MiS* 128a:7 [P. 265]

ܛܒܓܐ n.m. (< MP **tabag* [cf. NP *taba* savory meat PED 281] ILS 181) **food eaten with bread, condiment** ܛܒܓܐ ܕܡܢ ܚܠܒܐ *EN* 35:v93 [expl. as الكَوَامِيخ] [P. 266]

ܛܒܘܠܪܐ n.m. (< ταβουλάριος) **keeper of records** ܚܢܢ ܛܒܘܠܪܐ *Add* 1:13; etc.; *am1* 251:1; *Add* 2:25 [P. 267]

L.J. Tixeront, Les origines de l'église d'Édesse et la légende d'Abgar, Paris 1888, 96; R.A. Lipsius, Die edessinische Abgar-Sage, Braunschweig 1880, 21ff.

ܛܒܘܣܐ n.m. (same as ↓ ܛܘܣܐ) **peacock** *Fab* 41:1 [P. 267]

ܛܒܘܥܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ) **a certain venomous insect of the same kind as ticks** *BBah* 786:3 [expl. as ܡܪ̈ܕܐ ܕܢܩ̈ܕܢܐ] [P. 267]

ܛܒܘܥܐ adj., n.m. (↓ √ܛܒܥ) **1.** adj. **sinking, submerging** ܓܠ̈ܠܐ ܛܒܘ̈ܥܐ *ESSerm4* 7:v313 (waves); **2.** n.m. **hymen** *BBah* 786:3 [expl. as فَلْكَة الزِّق] [P. 267]

ܛܒܘܬܐ n.f. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܒ) **1. goodness** ܘܗܘ ܒܛܒܘܬܗ ܕܒܬܘܗ ܠܗ *KwDW* 340:23; **2.** cs. in phrases **a.** ܛܒܘܬ ܓܕܐ **luck** *ib.* 217:15; **b.** ܛܒܘܬ ܦܪܨܘܦܐ **benevolence** *Chran1* 159:10 (ἀγαθοπρέπεια); **c.** ܛܒܘܬ ܠܒܐ **cheerfulness** ܒܛܒܘܬ ܠܒܐ *Dt* 28:47 (H טוּב); **d.** ܛܒܘܬ ܢܝܫܐ **sincerity** ܐܬܠܐ ܐܝܟ ܒܛܒܘܬ ܢܝܫܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ *am4* 378:2; **e.** ܛܒܘܬ ܥܝܢܐ **lucky eye** *Vc* 47:14 [P. 269, 293]

ܛܒܙܪܐ n. (metath. < ↓ ܛܒܪܙܐ) **axe** *BBah* 787:1 [expl. as Arab طبرزين] [P. 266]

ܛܒܚ vb. (↓ ܛܒܚܐ, ܛܒܝܚܘܬܐ, ܛܒܘܚܐ, ܛܒܚܐ ܒܝܬ; Pa., mng. 2: JBA טבח DJBA 492) **Pe.** [*a/o,a*] **to sprinkle**(!) *BBah* 786:8 [expl. as رَشَّ]

Pa. 1. to beat, crush ܕܐܝܟ ܠܗ ܐܝܟ ܚܒܘܨܐ. ܘܡܛܒܚ ܠܗ *JSB5* 532:21 (like a treader of grapes); ܛܒܚܘ ܠܦܓܪܗ *JohEphB* 168:6; *MiS* 535a:34 = ܠܦܓܪܗ ܡܪܓܡܝܢ ܠܟܐܦܐ. ܡܛܒܚܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 150:2 (by hurling stones); **2. to slay, kill** ܛܒܚܬ ܘܠܐ ܚܣܬ *Lam* 2:21; ܗܡܝܢܐ ܛܒܚ ܒܥܕ̈ܬܐ *Bal* 262:25

Etpa. to be crushed ܐܬܛܒܚܘ ܐܝܠܝܢ ܕܬܚܘܒܬܗ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 279:11; ܐܬܛܒܚܘ ܘܐܬܕܪܣܘ ܐܝܟ ܥܠܠܐ *StSin9* 133:24; ܐܬܛܒܚܘ ܟܠܗܘܢ ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *ThbK2* 299:3; *BBah* 786:12 [P. 266]

ܛܒܚܐ n.m. (↓ √ܛܒܚ, ܛܒܚܐ ܒܝܬ; JBA טַבָּחָא DJBA 493) **butcher, cook** *1Sm* 9:23; ܗܟܢ ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܛܒܚܐ. ܒܪ ܚܝܐ ܗܘܐ JS in *asd* 90:9 [P. 266]

ܛܒܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܒܚ) **slaying** ܛܒܝܚܘܬܐ ܕܐܪ̈ܒܐ *am2* 387:6 [P. 266]

ܛܒܝܐ m., f. ܛܒܝܬܐ, pl. ܛܒܝ̈ܬܐ n. (↓ ܛܒܝܝܐ; JBA טַבְיָא DJBA 493, Ma טאביא MD 173) **gazelle, deer** (*Gazella dorcas L*) m. *Dt* 12:15; ܒܣܪ ܛܒܝܐ ܨܝܕܝܗܘܢ the deer despised their nets *ER* 271:1 = ܫܘܪ ܛܒܝܐ ܨܝܕܝܗܘܢ *BalJos* 3:3 (to jump); pl. ܛܒܝ̈ܐ *ESGE* 59:25; f. ܫܡܗ ܗܘܐ ܛܒܝܬܐ *Act* 9:36 (PN) [P. 266]

ܛܒܝܒܐ adj. (↓ √ܛܒܒ) **1. famous, renowned** ܗܘܠܝܣ ܛܒܝܒܐ ܘܪܒܐ *ES1* 156:25; ܠܪ̈ܒܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܛܒܝܒܐ *Rabb* 367:3; **2.** [calque < Arab المشهور] gramm. **appellative** [lit. recognized] ܢܩܝ̈ܦܘܬܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܛܒܝ̈ܒܐ accidences of appellative nouns *BhGr* 9:7; ܫܡ̈ܗܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܛܒܝ̈ܒܐ *ib.* 14:12; etc.; **3. knowing, experienced**, w. ܒ-: abs. ܐܢܫ ܠܐ ܛܒܝܒ ܗܘܐ ܒܗ no one knew about him *ESRef2* 116:13 [P. 265]

Moberg, Term 44*.

ܛܒܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܒܒ) **fame, renown** Bheb in *PSm* 1423 [P. 265]

ܛܒܝܝܐ adj. (↓ ܛܒܝܐ) **of or pertaining a gazelle** ܒܪܓܠܗ ܛܒܝܝܐ. ܐܬܪܗܛ ܐܬܬܠܠ *Card* 62:7 [P. 266]

ܛܒܠܝܬܐ n.f. (↓ ܛܒܠܝܬܐ) **table** ܛܒܠܝܬܐ ܥܠܝ *PsC* 51:13 [unless to be emended] [P. 266]

ܛܒܝܥ adj. (↓ √ܛܒܥ) w. ܒ- **similar** ܗܘ ܕܛܒܝܥ ܒܐܒܐ ܝܠܘܕܗ who was similar to the father, his progenitor *ESGE* 54:29; 82:17 [P. 267]

ܛܒܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܛܒܥ) **1. sunken in the ground** ܠܛܒܝܥܐ ܥܦܪܐ ܢܓܕ ܘܐܪܝܡܗ he enticed the one sunken in the ground, pulled, and lifted him out *ESHaer* 156:24; **2. a.** adj. **sleeping** ܪܘܚܐ ܛܒܝܥܬܐ *Is* 29:10 (H תַּרְדֵּמָה); ܫܢܬܐ ܛܒܝܥܬܐ *Med* 206:21; **b.** n.m. **sleeper** ܥܝܪ ܕܡܟܐ. ܡܥܝܪ ܠܛܒܝ̈ܥܐ

ESNisB2 67:24; ܙܕ ܛܒܝܥܐ ܘܦܬܚܬ ܥܝܢܘܗܝ; *JSB3* 789:1; ܫܪܝܬܐ ܥܠ ܛܒܝܥܬܐ *JšBC1* 25:10 [P. 267]

Schleifer 190.

ܛܒܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܒܥ; JBA טְבִיעוּתָא impression DJBA 493) **1. a.** general **immersion** ܛܒܝܥܘܬܐ ܕܢܘܡܐ ܕܫܝܢܬܐ *am4* 623:1 (of deep sleep); ܡܢ̈ܝܢܐ ܠܛܒܝܥܘܬܗܘܢ *KwDW* 381:14; **b.** w. 1pl.suff. ܐܪܝܡ ܛܒܝܥܘܬܢ he raised our sunken state *Afr* 409:13; ܡܢ ܛܒܝܥܘܬܗ ܬܬܕܠܐ *ES3* 399:6 (to be pulled out); **2.** w. ܣܟܠܘܬܐ **stupidity** *Sahd* 129:7; **3. sleep** ܗܘܐ ܠܛܒܝܥܘܬܗ ܡܥܝܪܢܐ *EbPar* 52:6 (awakener) [P. 267]

ܛܒܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܛܒܥ) **nail** ܗܘܘ ܩܒܝ̈ܥܢ ܘܢܝܫ̈ܢܝܗܘܢ ܛܒܝ̈ܥܬܐ *JohEphB* 122:27; ܟܠܗ ܦܓܪܗ ܛܒܝ‹ܥ›{ܬ}ܬܐ ܢܘܪܝܬܐ *MiS* 287c:20 [P. 267]

ܛܒܵܚܐ n. (< Arab طَبَّاخ; same as ↓ ܛܒܘܚܐ) **cook** *BhLSt* 101:12 [P. 266]

ܛܒܫܝܪ n. (< early MP **tabak-šīr* [< OInd *tvakkṣīrā-* bark-milk; cf. MP *tabāg-šīr* cane sugar Gignoux, OCA 256 (1998) 728; cf. NP *tabāšīr* PED 278] ILS 181) **an Indian medicine** *Med* 165:2; *EN* 26:v75; *BBah* 786:22 [P. 266]

Flora 1:691ff.

ܛܒܠ vb. (denom. < ↓ ܛܒܠܐ; ↓ ܛܒܠܘܢܐ, ܛܒܠܝܢܐ, ܛܒܠܢܐ) **Pe. to play the drum** ܦܠܓܐ ܘܡܣܘܠܐ. ܟܕ ܛܒܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܬܘܬܐ ܕܚܕܘܬܐ ܒܫܪܘܬܐ *SchRi* 90:5; ܛܒܠܐ ܟܕ ܛܒܠܝܢ ܗܘܘ *GWV* 6:4 [P. 266]

ܛܒܠܐ n.m. **female ornamental equipment** IbnS in *PSm* 1425 [P. 266]

ܛܒܠܐ n.m. (↓ √ܛܒܠ; JBA טבלא DJBA 494, Ma טאבלא MD 173, > Arab طَبْل Fr, AF 284; cf. Akk *tāp/balu* percussion instrument CAD T 177, mng. 2) **tambour, drum a.** general ܩܠ ܙܡܪܐ ܘܛܒܠܐ *Šar* 42:7; ܩܠ ܛܒܠܐ *Jul* 41:3; *AM2* 124:11; ܙܡܪ ܛܒܠܐ *Jšddact* 34:1; ܛܒܠܐ ܘܩܢܬܐ *Bhchr* 206:10; **b.** in phrase ܐܝܟ ܛܒܠܐ in the same manner *MasJsApp* 114:2 [perh. read: ܛܒܢܐ] [P. 266]

Löw, LW 255.

ܛܒܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܒܠܐ; ↓ √ܛܒܠ) **small drum** ܛܒܠ{ܝ}‹ܘ›ܢܐ *ON* 116:9 [P. 266]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 498.

ܛܒܠܣܝܬܐ n.f.pl. (dimin. < ↓ ܛܒܠܣ) **small metal sheets** ܛܒܠܣܝ̈ܬܐ ܕܫܒܥܐ ܕܗܒܐ ܘܢܘܪܐ *JAP9/13(1899)* 75:18 [of astrolabe] [P. 266]

ܛܒܠܣ, pl. ܛܒܠܣܐ n.f. (calque < τύμπανον drum, Arab صفيحة; ↓ ܛܒܠܣܝܬܐ) **metal sheet of astrolabe** ܛܒܠܣ ܕܐܣܛܪܠܒܐ ܡܬܩܪܝܐ ܠܐܪܒܥ ܡܢ̈ܝܢ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 75:6; pl. ܛܒܠܣܐ *ib.* 71:13 [P. 266]

ܛܒܠܝܢܐ adj. (↓ √ܛܒܠ) **tympanic** ↓ ܛܒܠܝܢܐ ܢܦܝܚܘܬܐ

ܛܒܠܝܬܐ, ܛܒܠܝܬܐ *ENGoth* 38:v72 n.f. (< τάβλα = Lat *tabula*; ↓ ܛܒܠܝܬܐ; JPA טבלה DJPA 220, MH טבלא LW 254) **1. plank, table, altar** ܛܒܠܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ ܣܡ ܥܠܝܗ *PsC* 25:16; *Geop* 91:12; ܛܒܠܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ *Rie* 128:18; ܩܘܕܫܐ ܛܒܠܝܬܐ *BO2* 178a:32 [expl. as ↓ ܦܬܘܪܐ]; *EN* 38:v72 [expl. as السفرة]; *BBah* 786:24; **2. gaming board** [illegible] *ECheS* 18:11 (WMcL 297:17 = B 422:1); [illegible] *BBah* 1591:7 (ruled); **3. analytical table** [illegible] course of the twelve zodiacal signs in tabular form *Med* 493:1 [P. 266]

Mng. 1: Kays, JECan 112.

ܛܒܠܢܐ n.m. (lit. appertaining to drum; ↓ √ܛܒܠ) **1.** [calque < τυμπανίας] **type of dropsy** *Med* 338:2; 339:9 [bet. intestines and peritoneum]; **2.** [calque < τυμπανίκος] **person suffering from *ṭ*-disease** *ib.* 376:13 [P. 266]

Mng. 1: Schleifer 189 (diff. expl.).

ܛܒܠܪܐ, ESy ܛܒܠܪܐ *BhGr* 235:32 n.m. ***tabellarius*, courier** (< ταβελλάριος [= ταχυδρόμος]; ↓ ܛܐܒܠܪܝܣ) ܛܒܠܪܐ ܪܗܛܐ *Pr* 24:34 (H מָגֵן) [cf. Bheb ib. (11:10): [illegible]]; pl.abs. [illegible] *2Sm* 15:1; *2Kg*

11:4 (H רָצִים; cf. ES1 415:19); det. ܛܒܠܪܐ ܢܛܠܪ، ܢܘܚܐ ܕܡܠܟܐ *Jul* 96:7; *Bhchr* 47:4 [P. 266]

Löw, LW 128, s.v. ארטבלאי; Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444.

ܛܒܣܪܐ n.m. (same as ↓ ܛܠܒܣܪܐ) **horseshoe** *PSm* 1427 [P. 267]

ܛܒܥ vb. (↓ ܛܒܘܥܐ, ܛܒܘܥܐ, ܛܒܝܥ, ܛܒܝܥܐ, ܛܒܝܥܘܬܐ, ܛܒܝܥܬܐ, ܛܒܥܐ, ܛܒܥܐ, ܛܘܒܥܐ, ܡܛܒܥܢܐ, ܡܛܒܥܢܘܬܐ, ܡܛܒܥܢܐ; JBA טבע DJBA 494, Ma 1# טבא MD 176; mng. 1b: MH טבע LNV 176; mng. 2d: cf. CPA ܛܒܝܥܝܢ ܒܫܢܬܐ Lk 9:32) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to seal** ܛܒܥ ܐܝܟ ܒܥܙܩܬܗ *ChrPsD1* 6:9; *OM* 379:21 [n. fnd.]; pass.part. ܪܘܝܣ ܘܛܒܝܥ *AM2* 127:24; **b. to strike a coin** ܗܢܘܢ ܕܛܒܥܘ ܛܒܥܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܛܒܥܘ ܒܗ ܘܐܦܐ ܒܛܘܒܥܐ *ESHaer* 108:8 [counterfeiting of coins]; ܐܝܟ ܕܛܒܥ ܐܦܐ ܒܡܛܒܥܢܐ *IA2* 188:v547; ܒܡܛܒܥܢܐ ܕܛܒܥܐ ܕܐܝܟܐ. ܛܒܥܬܗ ܛܒܥܘܢ *JSSahd* 862:15; *MiS* 447b:24 = ܠܡܛܒܥ ܕܝܢܪܐ ܘܙܘܙܐ *Bhchr* 112:11; **c. to shut up** pass.part. ܒܥܝܢܬܐ ܕܛܒܝܥܢ ܛܒܝܥܝܢ ܗܘܘ *AM1* 181:9; **d. to subdue, overpower** ܘܐܟܙܢ ܐܘܟܝ ܫܢܬܐ. ܘܥܝܢܬܐ ܛܒܥܬ ܐܘܟܝ *MiS* 258b:42 (sleep); **e. to stupefy, render senseless** pass.part. ܬܪܥܝܬܐ ܛܒܝܥܬܐ ܕܗܘܢܐ *ER* 95:26 (senseless mind); **2.** intr. [*a/a*] *BhGr* 117:20; *EȘSy* 50:13 **a. to sink, be sunk** ܛܒܥܘ ܐܝܟ ܟܐܦܐ *Ex* 15:5 (H יָרַד); *Jer* 38:6 (H טָבַע); ܛܒܥ ܒܚܡܝܢܐ *BalJos* 29:8 (in mud); ܛܒܥܬ ܡܥܒܪܐ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 94:6 (cargo boat); ܒܚܡܪܐ ܢܦܫ ܕܦܘܠܚܢܐ ܛܒܥܬ ܠܬܪܥܘܬܗܘܢ *Bhchr* 81:9 (GN); **b. to set** ܛܒܥܐ ܐܠܦܐ *Geop* 82:7 (Pleiades); ܡܕܢܚܐ ܕܛܒܥ ܠܡܣܐܬܐ *Med* 489:11 (Balance, a constellation); ܛܒܥ ܫܡܫܐ *SevLet* 418:7; **c. to enter, penetrate** ܛܒܥܬ ܟܐܦܐ *1Sm* 17:49 (H טָבַע); ܛܒܥܘ ܒܩܪܒܗ *am2* 50:5 [sticks in torture]; **d. (1)** w. ܒܫܢܬܗ **to sleep heavily** ܛܒܥ ܒܫܢܬܐ ܥܡܝܩܬܐ *Jul* 176:24; *apap* 110:9; *am6* 341:3; *SB* 33:14; *Bhchr* 192:11; ܛܒܥܘ ܒܫܢܬܐ ܕܡܡܝܬܢܘܬܐ *JARS*[3] 159:16; **(2)** alone ܘܫܟܒ ܘܛܒܥ ܬܚܝܬ ܒܛܠܠܐ *1Kg* 19:5 (H יָשֵׁן); **e.** w. -ܒ **to enter** ܒܐܪܣܝܣ ܛܒܥ *Didasc* 85:15 (into heresy); **f. to put on, adorn** ܛܒܥܘ ܚܝܠܐ *IA2* 38:v3 (strength); **g. to be driven** ܗ، ܕܛܒܥ ܗܘܐ ܒܗ ܢܩܘܫܐ ܗܘ ܕܦܪܙܠܐ *ŠGSy* 15:19 (iron bolt); **3. to sink** pass.part. ܠܗ ܡܥܪܒ ܛܒܝܥܐ *BalJos* 118:12 (GN)

Pa. 1. to make sink ܒܪܘܚ ܪܘܚܐ ܛܒܥܬܗ *am3* 560:8 [wind]; ܡܛܒܥ ܐܠܦܐ *ThMarg1* 118:17; pass.part. ܒܝܡܐ ܡܛܒܥ *LkC* 17:2; **2. to destroy** ܬܛܒܥ ܝܪܬܘܬܗ ܕܡܪܝܐ *2Sm* 20:19; 20:20; ܘܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܛܒܥܢܝܗܝ *Ps* 35:25; ܐܦ ܐܢܬ ܠܡܚܒܠܘܬܢ ܠܡܛܒܥܘܬܢ *Job* 10:8; ܣܦܘܬܗ ܕܣܟܠܐ ܡܛܒܥܢ ܠܗ *Eccl* 10:12; ܛܒܥ ܟܠܗܝܢ ܫܘܪܝܗ *Lam* 2:5 (H בִּלַּע; elsewhere rendered as ܒܠܥ Hb 1:13; Lam 2:17; ܚܒܠ Job 8:18; ܐܘܒܕ Ps 21:11; Job 2:3; ܢܬܒܕ 2Sm 17:16 [H בלע pu.]); ܒܪܬ ܩܠܐ ܕܛܒܥܬ ܠܐܒܕܢ *Afr* 110:20; ܛܒܥܬ ܡܐܬܝܬܗ *BalJos* 225:4 (coming); **3. to make sink** (in sleep) ܕܠܡܐ ܢܛܒܥܢ ܝܘܩܪܗ ܕܡܡܝܬܢܘܬܐ ܐܝܟ ܒܫܢܬܐ lest the weight of the negligence make us sink as in sleep *StScNis* 63:12; pass.part. ܠܒܗ ܡܛܒܥ ܗܘܐ *ESFidH* 178:20

Etpe. 1. to be sealed ܐܪܥܬܐ ܗܘܬ. ܠܗ ܕܐܬܛܒܥܬ ܡܢ ܐܬܚܬܡܬ. ܐܠܐ ܕܠܛܒܥܗ. ܘܡܣܝܒܢ ܠܒܘܬܗ ܕܒܪܬ ܐܠܗܐ *JSAbb* 246:v463; **2. to be struck** (coin) ܐܬܛܒܥܬ *to* 37:15 [w. ref. to ܡܛܒܥܢܐ ib. 13]; … ܦܘܪ ܕܐܬܛܒܥܘ ܕܗܒܐ ܘܕܝܢܪܐ ܒܡܛܒܥܢܐ ܐܪܒܝܐ *ENchr1*[2] 152:27 (coins w. Arabic impressions); **3. to be imprinted** ܬܘܪܐ ܕܐܬܛܒܥ ܒܐܣܛܪܐ the bull which was imprinted on the stater *ESJul* 75:3; **4. to be destined** ܐܬܛܒܥ ܗܘܐ ܒܠܠܬܗ ܕܡܫܡܫ ܠܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ *am2* 263:9; **5. to be completed, finished** ܡܬܛܒܥܐ ܘܡܬܫܠܡܐ ܡܬܦܪܬܐ *TB* 38:25

Etpa. 1. to be immersed ܐܬܛܒܥ ܗܘܐ ܠܗ ܒܦܘܪܫܐ ܕܬܪܬܝܢ ܟܝܢܐ *JohEphB* 66:16 (of diophysites); ܕܠܐ ܬܬܛܒܥ ܒܗ ܠܬܚܬ ܒܥܘܡܩܐ ܕܫܝܘܠ *Narsai1Sy* 197:13 (in abyss of Sheol); **2. to vanish, disappear, sink** (of ship)

ܐܳܬܳܐ ܠܡܶܐܡܰܪ ܢܦܰܩ ܠܗ. ܘܐܬܛܰܒܰܥ ܒܗ *JSSahd* 833:5; ܠܐܳܬܶܗ ܒܝܰܕ ܡܬܛܰܒܥܳܢܘܬܳܐ *ES3* 487:19; *AthSy* 45:1 [P. 267, 844]

ܛܒܳܥܬܳܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ) **1. sealing** ܛܒܥܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *ES2* 332:12; **2. setting** abs. ܫܡܫܐ ܥܡ ܛܒܥܬܐ *ChrPsD2* 172:19 [of sun]; **3. mould** ܡܬܛܒܥܝܢ ܒܛܒܥܬܐ ܕܠܒܢܐ *BBah* 911:3 (of bricks) [P. 267]

ܛܰܒܥܳܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ; mngs. 1,2,3: JBA 2# טִיבְעָא DJBA 500) **1. seal** ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܫܒܝܥܝܐ *Rev* 8:1 (seventh); ܛܒܥܗ ܕܡܠܟܐ *ES2* 332:17; ܚܬܡܗ ܒܛܒܥܗ ܕܡܠܟܐ *AM2* 106:28; **2. die or stamp** ܙܝܦܝܢ ܛܒܥܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܛܒܥܝܢ ܒܗ ܙܘܙܐ ܒܛܘܥܝܝܐ *ESHaer* 108:7 [to counterfeit coins]; ܛܒܥܐ ܕܕܝܢܪܐ *Bhchr* 407:23; **3. coin** ܛܒܥܐ ܕܢܡܘܣ ܕܪܫܐ *MtCS* 22:19 (νόμισμα); **4. hymen a.** w. ܕܒܬܘܠܘܬܐ *BhLSt* 96:7; **b.** alone pl. ܗܕܐ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘܬ ܐܡܐ. ܘܛܒܥܝܗ ܢܛܝܪܝܢ ܘܠܐ ܫܪܝܢ this virgin was a mother, and her hymen was preserved and not untied *ESSog* 194:7; *BBah* 786:3; **5. opinion, contents of words** ܠܛܒܥܗ ܕܡܠܬܐ ܗܢܐ ܕܝܢ ܛܒܥܐ ܕܐܦܘܪܝܣܡܘܣ ܕܡܠܬܗ *HippAph* 17:14; ܛܒܥܐ ܕܡܦܩܢܘܬܐ *Jšdd* 91:1; ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ... ܒܛܒܥܗܘܢ ܐܡܪ ܐܢܫ *JARS*[3] 110:14; **6. gem, precious stone** ܛܒܥܐ ܛܒܥܐ *1Chr* 20:2 (H אֶבֶן); *2Chr* 9:1; ܕܗܒܐ ܘܛܒܥܐ *ESHebd* 55:v731; ܛܒܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *to* 43:2; ܛܒܥܐ ܕܒܪܘܠܐ *RHRB* 81:12; **7.** w. ܕܚܬܡܬܐ **marshmallow** (λημνία σφραγίς; cf. ↓ ܚܬܡܬܐ mng. 2) *Med* 207:8; *EN* 26:v75 [expl. as طين مختوم]; *BBah* 787:15; *ib.* 1451:18; **8. pill** ܣܡ ܛܒܥܐ ܚܕ ܗܟܢ ܛܒܥܐ *RHRB* 173:v1414; **9. 'sealed bread' used in West Syrian Eucharist** ܬܪܝܢ ܛܒܥܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܥܡ ܛܒܥܐ ܠܡܕܒܚܐ *BO2* 181a:1 [offered on altar]; ܚܕ ܛܒܥܐ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܬܘܪܣܝܐ *Bhce3* 351:3; **10. muddy spot** ܢܦܠ ܒܛܒܥܐ *KwD*[2] 1:11 [P. 267]

Mng. 7: Schleifer 190.

ܛܳܒܳܦܳܐ n. (< early MP **tāpak* [cf. MP *tābag* frying pan CPD 81; > Arm *tapak* Hübsch, AG 252, no. 646] ILS 181; ↓ ܛܦܳܩܳܐ, ܛܦܩܐ mng. 1; JBA טָפְקָא DJBA 514, Ma טאפקא tongs MD 175, MH[2] מעשה טפקא Šab 125a(30), > Arab طَبَق plate, bowl PLA 194) **pan, plate** *EN* 38:v70; *ON* 89:13; *BAli1* 4159 [expl. as الطابق الذى يخبز عليه والذى يقلا عليه اللحم pan for baking bread or frying meat]; *BBah* 787:20 [P. 268]

ܛܰܒܰܪܙܺܝܢ n. (< NP *tabarzīn* battle axe PED 279; ILS 181; ↓ ܛܒܪܙܝܢ; Ma טאבארזין MD 172) **axe** *BAli1* 4160; *BBah* 787:1 [text: ܛܒܪܙܝܢ; expl. as Arab طبرزين] [P. 268]

ܛܰܒܰܪܙܰܕ, ܛܒܪܙܕ n. (< MP *tabarzad* manna CPD 81 [cf. NP *tabarzad* sugar candy PED 279] ILS 182) **1. sweet juice, sugar** ܛܒܪܙܕ *BBah* 1708:5 [expl. of ↓ ܦܘܠܝܛܐ]; *EN* 34:v74; **2.** perh. **kind of alum or salt which can be split** [Fr.: clivable] ܛܒܪܙܕ ܡܠܚܐ *DuvB2* 39:18 [P. 268]

Pfl 345.

ܛܒܫܝܪ n. (same as ↓ ܛܒܫܝܪ) **an Indian medicine** *Med* 164:4 [unless to be emended] [P. 268]

ܛܳܒ̈ܳܬܳܐ n.f.pl. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܳܒ) **1. goods** ܐܢܫܐ ܕܛܥܡܘ ܛܒܬܐ *Spic* 45:27; ܫܪܝܐ ܕܛܒܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ *ThMarg1* 269:11; **2. fruits, income** ܦܐܪܝܗ ܘܛܒܬܗ *Jer* 2:7; ܛܒܬܗ ܕܐܪܥܐ *Ezr* 9:12 (H טוּב); **3. benefits, favors** ܪܘܚܡܝܢ ... ܡܢ ܛܒܬܟ *MP* 21:2; **4.** in phrase ܛܒܬܐ ܕܠܒܐ cheerfulness *Is* 65:14 (H טוּב); **5. goodness, benevolent words** ܐܢܫܐ ܒܛܒܬܗ ܕܡܪܝܐ *Ps* 27:13 (H טוּב; elsewhere ↓ ܛܝܒܘܬܐ) [P. 269]

ܛܰܒܶܬ vb. (denom. < ↓ ܛܘܒܬܢܘܬܐ) **QuadRef. to be beatified** ܒܠܐ ܥܒܕܐ ܬܡܝܗܬܐ ܠܡܬܛܒܬܘ *BhEth* 233:10 (w. wondrous revelations) [P. 270]

ܛܒܝܙܐ adj. **with tail cut off** *BBah* 788:13 [expl. as المقطوع الذنب] (bird) [P. 268]

ܛܰܓܡܳܐ n.m. (same as ↓ ܛܥܡܐ) **order,** in phrase ܒܥܠ ܛܓܡܐ *Ezr* 4:9ff. (BA בְּעֵל טְעֵם); 4:17 [P. 268]

ܛܰܓܶܢ vb. (denom. < ↓ ܛܓܢܐ; ↓ ܛܓܢܐ, ܛܘܓܢܐ; JBA טגן itpa. DJBA 494, MH טגן pa. LNV 177) **Pa. 1. to fry, prepare by fire** ܛܓܢ

ܐܝܟ ... ܒܢܘܪܐ *Jer* 29:22 (H קָלָה); ܛܓܢܘܗ̈ܝ ܒܡܚܒܬܐ ܐܝܟ ܐܢܘܢ *Macc* 109:26; ܛܓܢܗ<ܘ> ܥܠ ܢܘܪܐ *DuvB2* 29:24; **2. to torment** ܗܘ ܛܓܢ ܢܦܫܗ *am7* 542:19; ܡܛܓܢ ܒܪ ܘܡܫܬܒܗܪ *apap* 246:1; pass.part. ܨܗܝܐ ܘܡܛܓܢ ܢܦܫܗ *ESSerm2* 46:v285 (thirsty)

Etpa. 1. to be roasted, burnt ܦܓܪܝܗܘܢ ܕܐܬܛܓܢܘ ܒܢܘܪܐ *am2* 107:20; *AM2* 333:1; ܐܬܛܓܢ ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܒܗ ܢܘܪ *Macc* 108:25; **2. to be tormented, tortured** ܒܡܪܝܪܘܬܐ ܡܬܛܓܢ ܐܢܐ *ESHebd* 81:v117 (trouble, anxiety); ܡܬܛܓܢ ... ܡܪܝܪܘܬܐ ܒܠܚܘܕ *Kays* 135:2; ܡܬܛܓܢܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܦܠܚܝܢ ܒܗܘܢ *ES2* 169:25; ܗܘ ܡܬܛܓܢ ܘܡܟܦܬ *MiS* 297a:13 (& bound) [P. 268]

ܛܓܢܐ n.m. (↓ √ܛܓܢ) **torture** ܒܛܓܢܐ ܪܒܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܐ *JSB5* 248:15; 859:10 [P. 268]

ܛܓܢܐ, ܛܐܓܢܐ, ܛܝܓܢܐ n.m. (< τήγανον; ↓ √ܛܓܢ; JBA 1# טיגנא DJBA 501, MH טיגן LW 261, > Arab طاجن, طَيْجَن Fr, AF 69) **frying pan** ܩܘܪܒܢܐ ܕܥܠ ܛܐܓܢܐ *Lv* 2:5 (H מַחֲבַת); *ES1* 232:33; ܐܬܛܓܢܘ ܐܝܟ ܕܒܛܐܓܢܐ *ZM1* 66:26 (to be boiled up); ܢܘܪܐ ܒܛܓܢܐ *Bhchr* 565:4 [P. 268]

ܛܓܪ vb. (↓ ܛܓܘܪܐ) **Etpa. 1.** w. ܒ- **to smite, torment, rebuke** ܠܐ ܬܒܙܘܢ ܬܬܛܓܪܘܢ *Lk* 3:14 (διασείσητε); ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܛܓܪܝܢ ܒܟܘܢ those who torment you *Afr* 34:22; ܡܬܛܓܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ he rebuked them *ESGE* 101:27; ܢܬܛܓܪ ܒܩܘܪܝܝܐ *VRabb* 188:18 (rustics); **2. to litigate, struggle with a.** w. ܒ-: ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܛܓܪܘܢ ܘܢܬܕܝܢܘܢ ܒܡܗܝܡܢܐ ܒܕܝܢܐ *TB* 123:21; ܥܡܗ ܡܬܛܓܪܝܢ ܒܕܝܢܐ *Bhchr* 589:23; **b.** w. ܥܡ: ܠܐ ܒܡܠܬܐ ܐܚܪܬܐ ܐܢܫ ܕܗܘ ܡܬܛܓܪ ܥܡܗ *Rechtsb2* 12:18; **3.** w. ܒ- **to intrigue** ܒܥܠܠܬܐ ܡܬܛܓܪܝܢ ܒܗ ܡܦܩ ܡܫܠܡܘܬܗ *am4* 251:21 = *HoffmAusz* 35[291]; **4. to be indignant** ܐܢܐ ܒܗ ܐܬܛܓܪܬ *BhKJ* 104:9 [P. 268]

ܛܓܪ n. (< Skr *tagara*) **1. an Indian medicine** *BBah* 788:10 [expl. as ܗܘ ܣܡܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܗܢܕܘ]; **2. certain Indian weight** ܐܪܒܥܬܥܣܪ ܡܬܩܠܝܢ ܛܓܪܐ *BO3/1* 597b:29 [of pepper] [P. 268]

Lag, GA 49[128].

ܛܗܛܐܢܘܣ n. (< τέτανος) **tetanus** *HippAph* 18:10 [so spelled in text] [P. 273]

ܛܛܪܐܪܟܘܢܛܘܣ adj. (< τετραρχοῦντος; ↓ ܛܛܪܪܟܐ) **being tetrarch** *LkH* 3:1 (Wh) [ed. Kiraz: ܛܛܪܐܪܟܘܬܐ] [P. 274]

ܛܗܪ vb. (↓ ܛܗܪܐ; cf. ↓ √ܛܥܪ) **Pe. to wander, stray** *BAli1* 4164 [expl. as ↓ √ܦܗܪ]
Etpe. to wander, stray ܕܠܐ ܡܬܛܗܪܐ ܘܦܗܐ ܐܘܪܚܐ ܥܠ ܫܒܝܠܐ *Didasc* 28:1 [Var in DAP 17, n. a: ܡܬܛܥܝܐ & ܡܬܬܗܝܐ] [P. 268]

ܛܗܪܐ n.m. (↓ √ܛܗܪ) **straying** *BBah* 789:14 [expl. as ضلالة] [P. 268]

ܛܗܡ vb. (denom. < ↓ ܛܘܗܡܐ; ↓ ܛܘܗܡܢܘܬܐ, ܡܛܗܡܐ, ܡܛܗܡܢܐ) **Pa. 1. to make related, kindred** ܡܛܗܡܐ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܬܐ ܐܝܟ ܥܡ ܐܠܗܐ *JSB1* 203:12 [baptism]; **2. to bring together, connect** ܢܛܗܡ ܠܣܛܪ̈ܐ ܒܚܕܕܐ he brings the sides together *ZDMG30* 245:4
Etpa. to become related, connected a. w. ܒ-: ܐܬܛܗܡܘ ܒܐܠܗܐ *ESL3* 227:20; ܐܠܐ ܢܬܛܗܡܘܢ ܠܐ ܠܛܠܠܬܐ ܡܬܛܠܠܬܐ ܒܝܘܡܢܐ *Bhcar* 85:1; **b.** w. ܠ-: ܐܬܛܗܡ ܠܗ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *ZM1* 79:24; **c.** w. ܥܡ: ܕܒܬܪ ܠܒܪ ܠܒܘܬܐ ܥܠ ܐܝܢܐ ܐܬܛܗܡ ܐܠܗܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 459:v23 [P. 268]

ܛܗܪܐ, pl. ܛܗܪ̈ܘܬܐ *am2* 533:13; *am7* 68:18; *JšJS* 522:12 n.m. (√ܛܗܪ; ↓ ܛܗܪܝܐ, ܛܗܪܝܢܝܐ; mng. 1: JBA טִיהֲרָא DJBA 501) **1. noon** ܥܡܝ ܐܟܠܝܢ ܠܥܕܢܐ ܒܛܗܪܐ *Gn* 43:16; *Ps* 91:6; ܐܥܪܒ ܫܡܫܐ ܒܛܗܪܐ *Am* 8:9 [cited Afr 216:7]; ܐܬܘ ܠܘܬ ܠܒܝܬ ܡܫܘܚܬܐ ܒܛܗܪܐ *ES1* 400:15; *Bhchr* 296:7; **2.** pl.cs. in phrase ܛܗܪ̈ܝ ܠܠܝܐ **midnight** *BBah* 790:9 [expl. as ܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ] [P. 269]

ܛܗܪܝܐ adj. (↓ ܛܗܪܐ) **of midday, of noonday** ܐܕܪܐ ܛܗܪܝܐ *PsHex* 90:6; ܐܘܪܚܬܐ ܛܗܪܝܬܐ *MS2* 12:2; ܪܘܚܐ ܛܗܪܝܐ *JEschol* 6:21 (heat); ܡܐܡܪܐ ܛܗܪܝܐ *Jšddev1* 82:4 (sermon) [P. 269]

ܛܗܪܝܢܝܐ adj. (↓ ܛܗܪܐ) **of midday, of**

noonday ܛܗܪܝܪܐ ܕܐܒܝܐ *am5* 457:16 [name of demon] [P. 269]

ܛܘܒ vb. ↓ ܛܒ adj., adv., ܛܒܐܝܬ, ܛܒܝܘܬܐ, ܛܒܬܐ, ܛܘܒܐ, ܛܘܒܢ, ܛܘܒܢܐ, ܛܘܒܢܝܘܬܐ, ܛܘܒܬܐ, ܛܘܒܬܢܐ, ܛܘܒܬܢܝܘܬܐ, √ܛܒܬ, √ܛܒܥ; JBA טוב DJBA 495

ܛܘܒܐ n.m. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܐ ܢܒܥ, ܛܘܒܢܐ, ܛܘܒܢܝܘܬܐ, ܛܘܒܬܐ; mng. 2d: JBA טוּבֵי (ל־) DJBA 49, Ma טובה ד־ MD 176) **1. glory** (of God) ܛܘܒܝ ܟܠܗ *Ex* 33:19 (H טוּב); **2. a. fruits, income** ܛܘܒܗ ܕܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 45:18; 45:20; 45:23; *Is* 1:19 (H טוּב); *Gn* 43:11 (H זִמְרַת); *ESGE* 108:3; ܛܘܒܐ ܕܟܠܗ ܦܐܪܐ *ESNisB1* 22:5; ܩܛܘܦܐ ܠܛܠܝ ܩܛܘܦܐ *ESNisB2* 59:11; ܐܕܪܐ ܘܛܘܒܐ *ThMarg1* 59:11; ܛܘܒܐ ܕܐܪܥܬܗܘܢ *Bhchr* 451:16; **b.** sg. & pl. **wealth, resources** ܟܠܗ ܛܘܒܐ ܕܡܪܗ *Gn* 24:10 (H טוּב); ܩܛܘܦܐ ܛܘܒܐ ܡܢ ܐܟܠܐ ܘܢܣܒܝܢ *Afr* 198:6; **3. happiness, blessedness a.** general ܛܘܒܐ ܕܝܠܕܐ ܠܡܫܝܚܐ *ThMarg1* 84:20; **b.** abs. **all hail!** *AS2* 344:16 [delete mng.; v. infra, mng. d]; **c. beatitude**, in phrase ܝܗܒ ܠܗ ܛܘܒܐ **he declared him blessed, called him happy** *Ḥab* 42:9; ܛܘܒܐ ܐܢܐ ܠܗܢܐ ܝܗܒ ܐܢܐ *JohEphLES* 50:7; *am7* 1:12; *Clr* 58:7; ܬܫܒܘܚܬܐ ܛܘܒܐ ܝܗܒܘ ܡܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ *CatPar* 4a:43; pass.part. ܡܛܘܒ ܝܗܝܒ *Jul* 11:11; **d. blessed**, in phrases ܛܘܒܝ ܠܝ blessed am I *am1* 380:7; ܛܘܒܘܗܝ blessed is he *2Kg* 5:3; ܐܡܪܐ ܗܘܬ. ܕܛܘܒܝ *JohEphLES* 342:2; ܛܘܒܝܟܝ ܐܝܣܪܝܠ *Dt* 33:29 (H אַשְׁרֶיךָ; w. honor); ܛܘܒܘܗܝ ܠܓܒܪܐ *Ps* 1:1; **e.** in phrase ܛܘܒܝ ܠܝ **to be joyful, happy** ܛܘܒܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗܢܐ ܢܦܫܐ. ܐܘ ܠܡܢ ܕܠܐ ܠܡܐܬܐ *BalJos* 45:14; ܛܘܒܝ ܗܘܐ how happy was I *ESNisB2* 2:19; 23:12; etc.; **4.** pl. **blessing** ܛܘܒܐ ܡܠܟܝܐ promised blessings JS in *asd* 95:19; ܛܘܒܐ ܫܦܝܪܐ *BhebMt* 5:4 (16:10) [P. 269]

Mng. 2e: N, MG 482[2]; GVG2 26.

ܛܘܒܥܢܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ) **the 'crusher'** ܗܘ ܕܩܪܝܢ ܦܘܪܣܐ ܛܘܒܥܢܐ ܦܫܝܛܐ *ChrPsD1* 279:5 [epithet of a type of ballista] [P. 266]

The writer may have thought of the NP word *tōpāh* ruin, destruction, injury, mischief used in later times [v. Wright, JSttr 42].

ܛܘܒܙ (?) n. **type of red color** ܨܒܥܐ ܕܣܘܡܩܐ ܕܡܬܩܪܐ ܛܘܒܙ *DuvB2* 99:12; 99:13 [P. 269]

ܛܘܒܝܐ n.pl. (< τουβία) **leggings** ܠܒܫ ܛܘܒܝܐ ܕܡܣܐܢܐ *JohEphB* 156:10 (to wear) [P. 266]

ܛܘܒܢܐ, f. ܛܘܒܢܝܬܐ n.m. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܐ, ܛܘܒܬܢܐ; cf. JBA טוּבְיָינָא fortunate one DJBA 495) **1. blessed one, saint a.** m. ܛܘܒܢܐ ܐܢܐ *Act* 26:2; ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ *ER* 80:16; ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ *Chrmin* 6:14; **b.** f. ܫܠܝܚܐ ܡܪܝܡ ܛܘܒܢܝܬܐ *Rabb* 370:14; **2.** [calque < μακάριος] **monk** ܦܪܘܫܝܐ ܡܬܩܪܝܢ ܛܘܒܢܐ *Afr* 114:3 (promised) [P. 270]

AfrPar LXV, § 20.

ܛܘܒܢܝܘܬܐ n.f. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܢܐ) **beatitude** ܒܛܘܒܢܝܘܬܐ ܕܠܗܠ ܒܗ ܡܫܪܐ ܐܘ ܕܗܢܘܢ ܙܒܢ *ZM1* 176:2; ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܕܛܘܒܢܝܘܬܗ ܫܠܝܐ ܐܢܐ ܠܗ *AS* 57:12; ܡܢ ܛܘܒܢܝܘܬܐ ܗܘ ܕܡܬܩܦܚܝܢ ܠܗ *TB* 170:7; ܩܘܪܒܢܐ ܕܠܛܘܒܢܝܘܬܐ ܦܐܝܢ *SpSol4* 118:1 (actions) [P. 270]

ܛܘܒܥܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ) **1. sinking, plunging** ܠܐ ܐܫܦܠ ܐܝܕܗ ܡܢ ܛܘܒܥܗ *Lam* 2:8 (H בַּלֵּעַ); ܕܢܦܩ ܡܢ ܛܘܒܥܗ ܕܚܛܝܬܐ *ESNat* 8:12 [in sin]; *ChrPsD1* 259:10; **2. drowning** ܛܘܒܥܐ ܕܡܪܓܝܐ *ESGE* 123:7; ܛܘܒܥܗ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܒܝܡܐ *ER* 90:16; ܛܘܒܥܗ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ *LES1* 23:12; ܛܘܒܥܐ ܕܒܝܡܐ *Rie* 109:13; *Ming1* 199:24; **3. sleepiness a.** general ܢܦܩܘ ܡܢ ܠܛܘܒܥܗܘܢ *ESNisB1* 10:17; ܛܘܒܥܐ ܕܫܢܬܐ ܒܛܘܒܥܐ ܕܡܢܬܐ *Philox1* 212:13; ܒܛܘܒܥܐ ܕܡܫܝܢ *Sahd* 296:14; **b.** fuller form ܛܘܒܥܐ ܫܗܪܢܝܐ fitful [lit. wakeful] sleep *BBah* 790:26 [expl. as السنان الذى يَقْلَق] [P. 267]

ܛܘܒܪܐ n.m. (< early MP **tū/ōbrak* [cf. NP *tobra* huntsman's bag PED 333] ILS 182) **sack** ܕܟܝܐ ܡܫܘܗ ܠܛܘܒܪܐ GW in *HippAph2Rom* 7:12; *BAli1* 4179; *BBah* 791:1 [expl. as ↓ ܩܒܪܬܐ mng. 2] [P. 268]

Schulth, ZA 24 (1910) 51.

ܛܘܒܬܐ n.f. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܐ) **goodness** (ἀγαθόν) ܡܛܠ ܛܘܒܬܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܒܐ *DM* 58:31 (Migne, Patr 32:875); 299:19 [P. 269]

ܛܘܒܬܢܐ adj. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܢܐ, ܛܘܒܬܢܘܬܐ) **1. blessed, saintly** *1TimḤ* 1:11 (μακάριος); ܛܘܒܬܢܐ ܦܘܠܘܣ *Ath* 13:1; ܛܘܒܬܢܐ ܐܒܪܗܡ *Cyr*[2] 138:13; ܗܘ ܢܦܫܐ ܛܘܒܬܢܐ *OM* 334:21; **2. lucky** ܒܪ ܛܘܒܬܢܐ ܗܘ *KwD*[2] 120:9 [P. 270]

ܛܘܒܬܢܘܬܐ n.f. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܬܢܐ) **1. saintliness** ܕܘܒܪܐ ܕܛܘܒܬܢܘܬܐ way of life of saintliness MosAgh in *RendLincei1886* 410:27; ܡܫܟܢܬ ܛܘܒܬܢܘܬܐ ܕܠܐܠܗ *BO3/2* 285:31 (to give as a pledge); ܕܝܢܐ ܕܛܘܒܬܢܘܬܗܘܢ *Bhcel* 163:11; **2. good luck** ܛܘܒܬܢܘܬܗ ܕܡܠܟ *KwD*[2] 120:11 [P. 270]

ܛܘܓܐ, ܛܘܓܐ n.m. (< Lat *toga*) **toga** ܛܘܓܐ ܕܪܘܡܝܘܬܐ *HSHoffm* 274:v10; 282:v97; ܛܘܓܗ *ib.* 274:v14 [P. 270]

ܛܘܓܠܐ n.m. (↓ √ܛܓܠ) **torment, torture** ܛܘܓܠܐ ܕܢܘܪܐ *Šar* 50:18; ܠܘܬ ܡܪܛܒܐ ܘܡܪܟܟܐ ܛܘܓܠܐ ܕܠܒܣܘܢ *ESSerm2* 45:v218 (to wet & moisten); *ChrPsD1* 149:18 [in a list of tortures]; ܛܘܓܠܐ ܦܪܝܫܐ *ThbK2* 217:15 [P. 268]

ܛܘܓܪܐ n. (< Tk *tuğra* stamp, brand) **princely monogram at the top of a document of authority** ܐܬܟܬܒ ܗܘ ܪܫܐ ܛܘܓܪܐ *Bhchr* 231:8 [P. 268]

F. Kraelitz, Osmanische Urkunden in turkischer Sprache aus der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts, Vienna 1921, p. 17.

ܛܘܠܓܪܐ n.m. (↓ √ܛܠܓܪ) **1. tormenting** ܛܘܠܓܪܐ ܕܫܐܕܘܗܝ ܕܒܢܝܢܐ *JšJS* 504:20; ܛܘܠܓܪܐ ܐܢܫܝܢܐ ܕܡܢ ܕܝܘܐ ܡܪܘܕܐ *Sahd* 83:8 (by demons); *am4* 256:3; **2. scolding, rebuking** ܛܘܠܓܪܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ *TB* 99:6 (to attack); **3. quarrelling, struggling** ܡܬܟܬܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܛܘܠܓܪܐ *Rechtsb2* 12:18 (excuse); *ThMarg1* 153:19; ܛܘܠܓܪܐ ܕܝܢ *Bhcar* 45:1; **4. craftiness, guile** ܗܘ ܕܝܢܐ ܒܛܘܠܓܪܐ ܐܝܬ there is guile in the legal case *Rechtsb3* 184:27; *BAli1* 4182 [expl. as مكيدة etc.]; *BBah* 791:7 [P. 268]

ܛܘܕܪܝܓ n. (< MP **tūdrīg* [cf. NP *tūdari* mallows, sumach PED 334] ILS 182; ↓ ܬܘܕܪܐ) **hedge mustard** (ἐρύσιμον; *Sesymbrium polycerum*) *EN* 24:v45; *BBah* 791:10; *ib.* 93:24 [incorrectly for ὅρμινον] [P. 268]

Pfl 164; Flora 1:527.

ܛܘܗܡܐ n.m. (< MP *tōhm*, *tōm* [SW Ir form] seed, extraction CPD 83; Nyberg 194; ILS 183; ↓ √ܛܗܡ, ܛܘܗܡܗ ܒܢܝܢ; Ma טוהמא MA 177) **clan, family, stock** ܒܛܘܗܡܝ ܘܒܫܪܒܬܝ *Gn* 21:23 (H נִין); ܠܛܘܗܡܐ ܘܠܫܪܒܬܐ *Jud* 18:19 (H שֵׁבֶט); ܠܒܢܝܐ ܡܢ ܛܘܗܡܐ ܒܪ *Afr* 10:13; pl. ܐܬܪܫܡܘ ܒܛܘܗܡܝܗܘܢ *1Chr* 5:7 (H מִשְׁפָּחַת; ↓ √2#ܫܪܒ); ܛܘܗܡܐ ܕܦܪܚܬܐ *ES1* 275:45 (of birds); ܛܘܗܡܐ ܕܚܝܘܬܐ *IA1* 198:v441 (of animals) [P. 268]

Contra ISK 103 [< NW Ir form].

ܛܘܗܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܗܡ) **relation** ܛܘܗܡܝܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *JSB5* 131:14 [P. 268]

ܛܘܝܐ n.m. (↓ √2#ܛܘܝ) **heating** ܕܒܪ ܛܘܝܐ ܕܙܝܘܓܐ ܘܣܘܠܩܗ treatment of mercury and the matter of sublimating it *DuvB2* 58:22 [P. 269]

ܛܘܚ vb. **Etpa. to be tortured** ܡܬܛܘܚ ܗܘܐ *am4* 357:18 [perh. read: ܡܬܛܘܐ scorched] [P. 270]

ܛܘܚܐ n.m. **1. space and interval** (of time and space) ܠܡܕܒܪܘ ܐܝܟ ܛܘܚܐ ܕܠܐ ܡܢܗ *IS* 34:8; *AS* 143:8 [n. fnd.]; *glherm* 176 [same as ↓ ܡܬܚܐ]; ܛܘܚܐ ܕܒܝܬ ܬܪܝܢܝܗܘܢ ܠܬܪ ܡܢ ܛܘܚܐ ܕܒܝܬ ܬܠܬܝܗܘܢ *Bhadsment*[2] 130:1; ܠܛܘܚܐ ܦܫܝܛ ܐܝܟ *Bhdedivsap* 3:8; ܢܝܚܘܬܐ ܘܡܬܚܐ ܕܛܘܚܐ *EbMai10Marg* 318b:24 (quality); **2. motion, movement** ܛܘܚܐ ܘܙܘܥܐ ܕܝܡܡܐ *IAB1* 656:20 (of seas) [P. 270]

ܛܘܚܛܚܐ n.m. (↓ √ܛܚܛܚ) **disturbance a.** general *BhGr* 100:28; *BBah* 791:22 [expl. as ↓ ܫܓܘܫܝܐ]; **b.** abs. in adv. phrase ܫܪܪ ܣܒܪܟ ܕܠܐ ܛܘܚܛܚ strengthen your hope without disturbance *Card* 58:17 [P. 272]

ܛܘܚܢܬܐ n.f. (↓ √ܛܚܢ) **mill** ܠܐ ܐܬܠܗܘܢ

ܠܛܘܦܚܬܐ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܠܚܢܢܐ ܡܠܟܐܐ *am3* 604:4 [P. 273]

ܛܘܛܠ vb. **Pa. to give, set** ܛܘܛܠ ܠܗܘܢ ܦܘܛܪܐ ܕܩܘܡܝܬܐ Ms. Bod in *PSm* 1441 [P. 271]

ܛܘܛܪ vb. (denom. < ↓ 2#ܛܘܛܪܐ; ↓ ܡܬܛܘܛܪܢܘܬܐ) **QuadRef. to implore, beseech, supplicate** ܐܢܐ ܡܬܛܘܛܠܐ ܡܢܝܟܐ ܐܢܬ *CatBod* 250:27 [cf. CatPar 73a:6]; ܒܟܐ ܐܢܐ ܘܡܬܛܘܛܠܐ ܐܢܐ *CatBerl1* 140a:5; ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܡܬܛܘܛܠܝܢ ܗܘܘ *GWH* 13b:2; ܒܥܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܠܐ ܡܬܛܘܛܠܐ *TA* 40:v237; *BAli1* 7126; *BBah* 792:12 [P. 271]

1#ܛܘܛܝܐ, pl. ܛܘܛܝ̈ܐܣ *BhLSt* 66:18 [text: ܛܘܛܝܐܣ] n.m. (< Skr *tutha*; cf. ↓ ܬܘܬܝܐ) **antimony** *DuvB2* 9:17; *EN* 25:v46; *BBah* 792:15 [expl. as توتيا; cf. ↓ ܬܘܬܝܐ] [P. 270]

R. Garbe, Die indische Mineralien, Leipzig 1882, p. 59ff. [n. fnd.]

2#ܛܘܛܝܐ n.m. (↓ √ܛܘܛܪ) **imploring, supplication** *BBah* 792:12 [expl. as ضرع V] [P. 271]

ܛܘܛܝܬܐ n.f. (↓ ܬܪ̈ܝ ܛܘܛܝܬܐ) **grape, berry** ܛܘܛܝܬܐ ܒܣܓܘܠܐ *Is* 65:8 (H תִּירוֹשׁ; elsewhere ܡܪ̈ܘܬܐ); *JudHex* 8:2 (ἐπιφυλλίς); ܛܘܛܝܬܐ ܕܒܪܘܢܬܐ *Afr* 446:4; ܛܘܛܝܬܐ ܕܟܪܡܐ *ES2* 181:33; ܥܡܠܐ ܠܗܘܢ ܠܛܘܛܝܬܐ ܒܟܘܒܘܗܝ *AS4* 43:3 (w. thorns) [P. 270]

Seidel2 118.

ܛܘܛܒܝܣ, **ܛܘܛܗܒܝܣ** n. (↓ ܛܝܛܒܝܣ) **1. nightingale** ܛܘܛܒܝܣ *Fab* 3:1; ܛܘܛܗܒܝܣ *BBah* 792:16 [expl. as بُلْبُل]; **2. cricket** ܘܛܘܛܒܝܣ ܢܨܪܐ *Soph* 3:1 [P. 273]

1#ܛܘܪ vb. (↓ ܛܘܪܬܐ) **Pe. 1. to be hungry** ܛ̈ܘܪ ܡܘܩ̈ܪܐ *Joel* 1:17 (H עָבְשׁוּ; heifers); ܐܢܐ ܒܡܨܛܠܐ ܛܘܪܐ ܐܢܐ *IAB1* 424:13; **2. to become slender** ܛܘܪ ܡܘܩ̈ܪܐ *Jšdd* 47:16 (calves) [P. 269]

Schulth, HW 32 [not connected to ↓ √ܛܘܪܬ]; on mng. 1, cf. ܛܘܪܬ ܡܢܗ ܐܣܛܘܡܟܐ BhGr 105:13 [revelry; ≠ Moberg, BhGrtr 225: wurde verbrannt].

2#ܛܘܪ vb. (↓ ܛܘ̈ܪܝܐ, ܛܘܪܝܐ; JBA 1# טוי pe., pa. DJBA 496, Ma 1# טוא pe., pa. MD 176) **Pa. 1. to roast, bake** ܗܒ ܒܣܪܐ ܠܡܛܘܝܘ *1Sm* 2:15; ܒܣܪܐ ܛܘܝܬ *Is* 44:19 (H צָלָה); ܛܘܪ ܠܗ ܠܒܣܪܐ ܕܢܬܐܟܠ ܗܘ *PO5* 731:14; pass.part. ܡܛܘܪ ܕܢܘܪܐ ܒܣܪܐ *Ex* 12:8 (H צְלִי); ܕܗܒܐ ܒܣܪܐ ... ܕܡܛܘܪ ܥܠ ܓܡܘܪܐ ܕܙܒܠܐ *Ez* 4:12 [cf. ES2 170:5]; ܢܘܢܐ ܕܡܛܘܪ *LkḤ* 24:42; ܗܘ ܕܡܛܘܪ ܒܢܘܪܐ *AthSy* 46:17; **2. to cook, heat** ܐܢܬ ܬܘܒ ܢܘܪܐ ܠܡܛܘܝܘܬܗ *Bhchr* 417:16 [egg]; ܟܠܝܐ ܡܛܘܝܐ *DuvB2* 10:6 (limestone)

Etpa. to be roasted ܗܘ ܐܝܟ ܡܬܛܘܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ *ESHebd* 18:v585; ܗܘ ܡܬܛܘܝܢ ܒܫܠܗܒܝܬܐ *Narsai2Sy* 326:8; ܒܬܢܘܪܐ ܗܘ ܕܬܬܛܘܐ ܐܢܬ ܕܬܫܕܪܝܘܗܝ, ܠܪܫܟ ܕܢܬܛܘܐ are you going to send your head to the oven to be baked? *BhLSt* 69:12 [P. 269]

Pa., mng. 1: Juckel, Harklean 177.

ܛܘܝܐ n.m. (↓ √2#ܛܘܪ; cf. JBA טְוָוִיָא roasted dish DJBA 496) **roasting** ܢܘܢܐ ܕܛܘܝܐ *Lk* 24:42 (ὀπτοῦ); ܛܘܝܐ ܠܚܡܐ ܕܦܨܚܐ *ESPas* 48:4 (model of bread); ܐܝ ܠܐ ܒܟܠܐ ܡܒܫܠ ܐܢܬ ܠܝ ... ܘܐܟܠ ܐܢܬ ܠܝ ܒܛܘܝܐ *JohEphB* 8:14 [old man] [P. 269]

ܛܘܝܒܐ n.m. (↓ √ܛܝܒ) **1. preparation, prearrangement** ܛܘܝܒܐ ܘܚܣܝܢܘܬܐ ܕܦܝ̈ܠܐ preparation and savageness of the elephants *2Macc* 15:21; ܒܝܬ ܛܘܝܒܐ ܗܘ *ESJul* 81:28; ܛܘܝܒܐ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ *BalJos* 32:10; **2. acquiring** ܘܐܡܪ ܬܘܒ ܒܩܢ̈ܝܢܘܗܝ ܛܘܝܒܗ ܕܐܘܢ̈ܓܠܝܘܢ *Afr* 225:10 (from Gospels); **3. acquisition, gain, profit** ܛܘܝܒܐ ܕܗܡܒܐ *MiS* 525b:39; **4. readiness, willingness a.** w. ܕܪܥܝܢܐ or ܕܠܒܐ: ܛܘܝܒܗ ܕܪܥܝܢܟܘܢ *2Cor* 9:2; ܛܘܝܒܗ ܕܠܒܗ *am1* 175:3; **b.** alone ܚܘܒܐ ܘܛܘܝܒܐ *ThMarg1* 212:7; **5. compliance** ܛܘܝܒܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܕܡܦܪܝܢܐ compliance and agreement of the Maphrian *Bhce3* 303:20; **6.** [calque < ἑτοιμολογία] **etymology a.** w. ܕܡܠܬܐ JE in *ZDMG32* 483:21; **b.** w. ܫܡܐ: ܛܘܝܒܐ ܕܫܡܐ ܒܟܬܒܐ ܢܘܢܐ *NestleChr*[1] 81[42]:3 [P. 270]

Mng. 6: Hoffm, ZDMG 32 (1878) 736; Moberg, Term 44*.

ܛܘܝܠܐ n.m. (↓ √ܛܝܠ) **walking around**

ܛܘܠܩܢܐ ܕܗܘ ܪܦܝܐ *SK* 62:11 (lax); 63:10; *BAli1* 4190; *BBah* 793:6 [P. 271]

ܛܘܒܝܛ n. **Coptic month Thybet** *ThbK1* 312:14 [expl. as ܛܘܒܝ ܫܒܛ; Var: ܛܝܒܝܛ ib., n. 12] [P. 272]

ܛܘܠܡܢܐ, ܛܘܠܡܢܐ n.m. (↓ √ܛܠܡ) **guile** ܠܘ ܛܘܠܡܢܗ ܕܚܟܝܡܐ ܗܘ *Ming2* 24:2 (senseless); ܕܢܟܦܘܬ ܐܬܪܐܬܐ ܕܗܘ ܘܛܘܠܡܢܐ *BhEth* 220:1 (& conscientiousness); ܐܢܫܐ ܐܪܥܢܝܐ ܕܒܛܘܪܦܐ ܘܒܛܘܠܡܢܐ ܡܬܚܒܠ *EbMai10* 234a:20 [P. 274]

ܛܘܟܣܐ n.m. (↓ √ܛܟܣ) **1. a. arrangement, rule** ܛܘܟܣܐ ܕܝܠܗ ܕܛܘܟܣܐ ܒܠܚܘܕ ܕܗܘ ܡܬܬܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ *JerHex* 52:34 [of food]; ܛܘܟܣܗܘܢ ܕܫܒܥܬܐ *TB* 12:15; *ThMarg1* 79:18; ܛܘܟܣܐ ܕܒܪܝܬ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ *CatWr1* 105a:28; ܛܘܟܣܐ ܕܐܬܘܬܐ *ET* 34:20; **b.** gramm. **syntax** cs. ܛܘܟܣ ܡܠܬܐ ܫܡܝܐ *BhGr* 82:24 [of nominal verb]; **2. disposition, temperament** ܥܠ ܕܒܚܐ ܕܗܘ ܘܥܠ ܛܘܟܣܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ they indicate the attacks and the temperament *HippAph* 4:20 (κατάστασις) [P. 275]

Mng. 1: Moberg, Term 45*.

ܛܘܠܗܝܐ n.m. (↓ √ܛܠܗ) **delaying** ܒܛܘܠܗܝܐ ܕܗܘ ܝܘܡܐ ܠܝܘܡܐ *Chran2* 264:15 [P. 844]

ܛܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܛܠܝ) **rejuvenation** ܛܘܠܝܐ ܡܩܒܠܬ ܗܘܬ ܣܒܪܐ *ESGE* 82:7; *ES1* 169:41 [P. 276]

ܛܘܠܝܩܐ or ܛܘܠܝܩ, ܛܘܠܝܩܝܢ adj. (perh. < early MP **tūlīk* [cf. NP *tūlak* ingeniuous PED 337] ILS 183; ↓ ܛܘܠܝܩܘܬܐ) **1. distinguished, extraordinary** abs. ܠܒܪ ܡܢ ܛܘܠܝܩܝܢ ܗܠܝܢ *JohEphB* 212:26; det. ܕܠܐ ܡܠܠܐ ܗܘܐ ܘܛܘܠܝܩܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ IA in *MS1* 20:v416; ܢܘܗܪܐ ܛܘܠܝܩܐ ܕܒܗܘܢ *Jul* 190:26; **2. skilled, expert** abs. ܢܫܝܟ ܘܡܠܠܐ ܘܛܘܠܝܩ *CatCambr* 328:9; ܛܘܠܝܩ ܡܠܦܢ ܠܡܠܦܢܘܬܐ *ESNisB2* 120:20; ܡܡܠܠܐ ܣܦܝܩܐ ܛܘܠܝܩܝܢ *ib.* 33:20 (empty speech); ܥܠ ܚܟܝܡܝܢ ܛܘܠܝܩܝܢ *JSB5* 195:20; pl. cs. ܛܘܠܝܩܝ ܒܝܬܐ *Sahd* 128:1; det. ܛܘܠܝܩܐ ܒܢܝܬܐ *SchRi* 30:6 (Var) (in fowling) [P. 278]

Nöld, ZDMG 29 (1876) 649[3] (Gr etym.).

ܛܘܠܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܛܘܠܝܩܐ) **skill, ingenuity** cs. ܚܘܝܐ ܛܘܠܝܩܘܬ ܐܝܣܛܘܪܝܬܗ she shows the skill of her performance *Jšddev1* 103:9; det. ܛܘܠܝܩܘܬܗܘܢ ܡܫܟܚܬ ܐܝܟ ܡܢ ܠܘܬ ܬܪܝܗܘܢ *JSB4* 774:22 [P. 278]

ܛܘܠܡܐ, ܛܘܠܡܬܐ n.m. (TA טלמין דלחמא pl. TJ 1Sm 17:17, JBA טוּלְמָא DJBA 497, Ma טולאמתא MD 177, > Arab طُلْمَة Fr, AF 35) **bread** *EN* 34:v82 [expl. as خُبْز الماء]; ܛܘܠܡܬܐ *BAli1* 4195; ܛܘܠܡܐ *ib.* 4196; *BBah* 794:4 [expl. as خُبْز] [P. 277]

ܛܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܛܠܠ) **deep sleep, torpor a.** alone ܫܢܬܐ ܗܝ ܕܒܛܘܠܠܐ *Med* 3:5 (Gal7 143:15) (κῶμα); 5:12 (Gal8 161:2) (καρώδη πάθη); 21:17 (Gal8 189apu) (καταφορά); *BBah* 794:5; *BAli1* 4196a [expl. as سُبَات]; **b.** w. √ܥܒܕ pe. **to make soporific, stupefy** *GalSimp* 241a:15 (καρωτικός) [P. 277, 845]

ܛܘܠܣܘܪܬܐ n.f. (↓ ܛܠܣܘܪܐ) perh. **opposition** *BBah* 794:18 [expl. as معارضة] [P. 278]

ܛܘܠܒܐ n.m. (↓ √ܛܠܒ) **cohort, troop a.** general ܥܠ ܛܘܠܒܗ *Nm* 1:52 (H דֶּגֶל); 2:2; ܛܘܠܒܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܗܘ ܡܠܐܟܝܢ ܫܡܝܢܐ *ES1* 248:26; ܣܓܝ ܛܘܠܒܐ *Jul* 245:20; ܐܣܛܪܛܝܘܬܗܘܢ ܗܘܘ ܛܘܠܒܐ ܠܐ ܫܪܝܪܐ *JSB3* 805:8 (unfit); *BBah* 794:7 [expl. as ↓ ܦܠܓܐ]; **b.** esp. of demons ܛܘܠܒܐ ܕܫܐܕܐ ܢܟܝܠܐ *ES3* 279:37 [P. 278]

ܛܘܠܩܐ n.m. (↓ √ܛܠܩ) **1. destruction, perishing** ܛܘܠܩܐ ܕܡܛܪܝܢ ܥܢܢܐ the covering of the clouds dissipated *ESGE* 18:15; ܛܘܠܩܗ ܘܕܓܐܪܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ his destruction and that of his arrows will occur in it *ESFidH* 95:18 [in the fire]; ܐܝܕܥܬܘܢ ܗܘܐ ܛܘܠܩܢ *BalJos* 36:3; ܛܘܠܩܐ ܗܘܐ ܕܒܪܝܬܐ *MS1* 113:5; ܒܬܪ ܛܘܠܩܗܘܢ ܗܘܢ *JSB5* 218:13; **2. waning of moon** ܛܘܠܩܐ ܕܣܗܪܐ *BBah* 794:16; **3. end** ܛܘܠܩܗ ܕܥܠܡܐ *Afr* 43:10; ܠܒܪ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܒܛܘܠܩܗ ܕܗܢܐ ܕܙܒܢܐ *ThbK2* 74:10 (of time); **4.** perh. **incantation** ܛܘܠܩܐ ܣܦܪ

ܡܠܬܗܘܢ *ESHaer* 4:12 [Beck: Geister(scharen); incorr. transl. in ES2; PSm incorr. connected w. mng. 2; read perh. even ܛܠܘܩܐ ܕܓܘܕܝܗܘܢ]; *IA1* 186:v200; ܛܠܘܩܐ ܘܐܬܐ ܛܠܝܐ ܕܫܡܝܐ *IAB1* 106:7 [voc. ܛܠܘܩܐ required by the seven-syllable meter]; **5.** [< Arab طلاق] **divorce** ܟܬܒܐ ܕܫܘܪܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܛܠܘܩܝܐ *CatCambr* 603:15 [same as ↓ ܫܘܪܝܐ mng. 4] [P. 278]

Mng. 4: Beck, ESHaertr 5[26].

ܛܠܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܛܠܩ) **fugitive** ܥܒܕܐ ܛܠܘܩܝܐ *MS1* 122:15 [P. 278]

ܛܘܠܫܐ, ܛܘܠܫܬܐ n.m./f. (↓ √ܛܠܫ) **1. impurity** ܕܠܝܬ ܒܗ ܛܘܠܫܐ *Eph* 5:27; ܥܡܐ ܕܢܬܕܟܘܢ ܡܢ ܟܠ ܛܘܠܫܐ ܕܐܪܡܝܘܬܐ *ES1* 502:21; ܠܐ ܬܛܘܪܘܢ ܦܓܪܝܟܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܛܘܠܫܐ *ER* 100:6; ܡܟܡܐ ܘܛܘܠܫܐ ܒܟܘܫܠܗ ܕܡܫܝܚܐ *am2* 43:8; **2. stain, spot**, in phrase ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ **undefiled** ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ *2Macc* 14:36; ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܟܝܐ ܘܕܗܒܐ ܘܡܢܝܪ ܡܢ ܟܠ ܛܘܠܫܐ *Vc* 5:1 (worship); ܕܠܐ ... ܛܘܠܫܐ *JSB3* 910:9 (servants); *KwDW* 130:20 [P. 279]

ܛܘܡܐܐ n.m. (↓ √ܛܡܐ; mng. 1: JBA טוּמְאָתָא DJBA 497) **1. uncleanness, impurity** *ES2* 22:19; ܛܘܡܐܐ ܕܓܪܒܐ *ThbK1* 165:2 [of lepers]; **2. stain, spot** ܛܘܡܐܐ ܕܚܛܝܬܐ *EbMai10* 220a:20; pl.cs. ܛܘܡܐܝ ,ܥܡܐ *ES1* 244:33; **3. abomination** ܛܘܡܐܐ ܕܚܘܒܐ *1MaccCer* 1:54 [Lag: ܛܘܡܐܘܬܐ; βδέλυγμα] [P. 279]

On *ESL4* 581:26, v. ↓ √ܡܪܩ pe.

ܛܘܡܐܐ n.m. (↓ √ܛܡܐ) **defilement** ܥܠ ܦܓܪܐ ܠܓܠܐ. ܡܠܟܐ ܛܘܡܐܐ ܗܪ ܥܠ ܡܫܐ *IAB1* 538:1; ܢܦܩܬ ܡܢ ܛܘܡܐܐ *Card* 97:4 [P. 279]

ܛܘܡܣܐ, pl. ܛܘܡܣܝܢ *ZDMG30* 236:10 n.m. (< τόμος; MH טימוס bundle LW 263) **book, small book, letter** ܫܠܚܬ ܐܓܪܬܐ ܛܘܡܣܐ *ESAct*[1] 35:2; ܛܘܡܣܐ ܕܐܠܘܦ *MiS* 459a:25 (of PN) = *AS2* 292:6 (ܛܘܡܣ{ܘ}ܗ) = *BO2* 18b:4; ܛܘܡܣܐ ܕܦܘܢܝܐ letter of response *Bhchr* 174:2; *BhLSt* 5:13 [P. 280]

ܛܘܢܒܐ, pl. ܛܘܢܒܐ n.m. (Arab طُنُب tent rope) **cord, rope** ܛܘܢܒܝܗ, *Is* 33:20 (MasJs 51:5) (H חֶבֶל); *Nm* 3:26 (H מֵיתָר); ܛܘܢܒܘܗܝ ܘܫܘܩܠܗ ܕܡܫܟܢܐ *ES1* 251:33 [of tabernacle]; *ExHex* 35:11; ܢܥܨܘܢܝܗ, ܐܝܟ ܕܒܪܬܐ ܛܘܢܒܐ *Narsai2Sy* 248:4 (to pitch, place); ܐܪܒܥܐ ܛܘܢܒܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ,ܠܡܫܟܢܬܐ the four cords which hold the tent *Kays* 227:7 [P. 281]

ܛܘܢܓܐܢܘܢ n. (< [τὸ] τυγχάνον) **chance, luck** *glherm* 176 [P. 281]

ܛܘܢܘܣ, ܛܘܢܣ n.pl. (< τόνοι) **syllables** ܛܘܢܣ ܕܐܡܪ ܗܘܐ *Vc* 84:20; ܬܠܬܐ ܛܘܢܘܣ ܢܣܒ ܒܡܫܘܚܬܗ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܪܒܐ *Métr* 68:16 (in meter); ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܡܠܠܐ ܛܘܢܣ Bheb in *CatBod* 638:1 [P. 271]

ܛܦܢܟܐ n. (< NP *tapānča* PED 281; ↓ ܕܒܟܐ) **blow, box** *BAli1* 4204 [expl. as لطمة]; *BBah* 795:7 [in Tikrit dial.] [P. 271]

ILS 147.

ܛܘܢܦܐ n.m. (↓ √ܛܢܦ; Ma טונופיא MD 177) **befouling, pollution, staining** ܛܘܢܦܐ ܕܕܡܐ ܕܢܒܝܐ *ECth* 142:21 (blood of prophets); ܐܝܟ ܡܚܙܝܬܐ ܕܠܐ ܛܘܢܦܐ ܡܢ ܕܡܘܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܗ just like a mirror remains unstained from the forms which are reflected in it [lit. look at it] *Bab* 348:1 [P. 281]

ܛܘܣ vb. (↓ 1#ܛܘܣܐ; JBA טוס DJBA 497, Ma טוס MD 178) **Pe. 1. to fly around, flutter** ܛܐܣ ܐܝܟ ܢܫܪܐ *Dt* 28:49 (H דָּאָה); ܛܣ ܥܠ ܟܪܘܒܐ ܕܪܘܚܐ *2Sm* 22:11 // *Ps* 18:11; ܛܐܣܝܢ ܐܝܟ ܢܫܪܐ *Hb* 1:8 (H עָף); ܥܠ ܦܪܚܬܐ ܕܢܫܪܐ ܦܪܚܝܢ ܕܛܐܣܝܢ ܐܬܪ ܕܒܥܝܢ *ESSerm4* 28:12; ܐܝܟ ܛܐܣ ܒܐܐܪ ܪܘܚܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *Jul* 190:1; ܡܫܬܡܥܢܘܬܗܘܢ ܕܩܘܪܒܐ ܘܕܦܬܓܡܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕ{ܛ}ܐܣܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܘܪܫܐ *StSin11* 60b:8; ܛܐܣ ܒܐܐܪ *KwDW* 191:9; **2. to fly through** ܛܣܬ ܡܠܬܗ ܪܡܐ ܘܥܡܩܐ *JSB2* 211:10; **3. to walk about** ܡܫܦܪ ܕܛܐܣ ܥܠ ܐܠܝܠ ܕܐܡܪܐ *am1* 458:21; **4. to wander around** ܦܪܝܫܬܐ ܕܛܐܣܐ ܦܬܝܐ ܛܘܣܐ *ESGE* 24:18
Pa. to fly ܡܛܝܣܝܢ ܠܥܠ ܡܢ *Kays* 254:19 [P. 271]

1#ܛܘܣܐ n.m. (↓ √ܛܘܣ) **flight** ܛܘܣܐ ܕܢܫܪܐ *ES2* 107:45 [P. 271]

2# ܛܘܘܣܐ n.m. (< ταῶς; TA טָוֹסִין TJ 1Kg 10:22, JBA טווסא DJBA 496, Ma טאואסא MD 173, MH טווס LW 257) **peacock** *1Kg* 10:22 (H תֻּכִּיִּים); *Dt* 14:18 (H עֲטַלֵּף; more correctly ܦܪܫܚܘܕܝܬܐ Is 2:20; cf. ES1 241:26); *Geop* 115:15; *AM2* 271:37 [P. 271]

ܛܘܥܠܬܢܐ n.m. (↓ √ܛܥܠܥܠ) perh. **error** ܡܢܐ ܕܝܢ ܛܘܥܠܬܗܘܢ ܕܝܫܘܥܢܐ ܗܠܝܢ *BhKJ* 77:10 [P. 283]

Wensinck: sound of the bells.

ܛܘܥܝܝ, ܛܥܝܝ *MtS* 13:22 n.f.sg./pl., m. ܛܘܥܝܝ ܗܢܐ *Act14congr2* 159:17 (↓ √ܛܥܝ) **1. error** ܛܘܥܝܝ ܗܘ ܕܠܡܐ *Gn* 43:12 (H מִשְׁגֶּה); *Lv* 4:2 (H שְׁגָגָה); ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܛܘܥܝܝ *2Thess* 2:11 (power); *Add* 26:22; ܕܦܠܛܬ ܒܗ ܛܘܥܝܝ *ESJul* 87:21; ܛܘܥܝܝ ܣܓܝܐܐ ܕܠܝܬ ܡܢܝܢ ܒܝܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ innumerable errors among men *ECth* 91:1; **2. oblivion, forgetfulness** ܛܘܥܝܝ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ *JosephB* 778:1; ܠܐ ܢܦܠܘܢ ܠܛܘܥܝܝ (these signs) should not fall into oblivion *ChrPsD1* 237:10; ܡܢ ܗܢܐ ܓܢܣܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܦ ܛܘܥܝܝ forgetfulness is also of this kind *Med* 29:5 (Gal8 200:9) (λήθαργος) [P. 282]

N, SG § 83 (f. end.).

ܛܘܦ vb. (↓ ܛܘܦܐ, ܛܘܦܢܐ, ܛܘܦܢܝܐ, ܛܝܦܐ, ܛܝܦܢܝܬܐ, ܛܝܦܢܘܬܐ; Ma 1#טוף MD 178, JPA טוף DJPA 221, CPA ܛܘܦ LSp 221, > Arab طاف FR, AF 220) **Pe. 1. to swim above, float** ܛܦ ܦܪܙܠܐ *2Kg* 6:6 (H הֵצִיף); *apap* 159:3; ܛܝܦܝܢ ܠܥܠ ܡܢ ܡܝܐ *GalSimp* 300:4; **2. to be lighter** ܛܐܦܐ ܡܬܩܠܬܗ ܡܢ ܡܬܩܠܬܐ *ESRef1ER* 27:19; **3. to set sail on a ship** ܕܢܛܘܦ ܠܐܠܦܐ ܥܡ ܐܝܛܠܝܐ *ActḤ* 27:1; ܕܢܛܘܦܘܢ ܠܐܠܦܐ ܒܡܥܒܪܬܐ *SAL1* 42:8; ܗܘ ܕܠܐ ܐܬܝܠܦ ܠܡܪܕܐ ܘܐܣܬܪܩܘ ܒܐܠܦܐ. ܡܚܝܐ ܛܘܦܘ *Vc* 24:20; ܕܢܦܪܣܘܢ ܩܠܥܐ ܕܐܠܦܝܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܘܢܛܘܦܘܢ *JEhCh* 104b: (sails); ܛܘܦܘ ܒܡܥܒܪܬܐ *Bhchr* 106:1 (in boats); **4. to free ship from land, set sail** ܘܠܗ ܠܐܠܦܐ ܛܝܦܝܢ. ܗܘ ܕܐܬܛܘܦ ܩܕܡ *SevVit* 74:11; ܐܠܦܐ ܐܬܬ ܒܝܡܐ ܡܕܒܪܐ *Chran1* 169:8; **5. to inundate, overflow** ܛܦܘ ܡܝܐ ܥܠ ܪܝܫܝ *Lam* 3:54 (H צָף); ܡܛܝܦ ܛܘܦܢܐ ܡܥܒܕܢܐ ܠܟܠ ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܒܙܒܢܐ ܕܢܘܚ *JEhCh* 106b:36; **6. to be inundated** ܛܦ ܒܡܝܐ ... ܥܠܡܐ *2Petr* 3:6; ܛܦܬ ܥܕܡܐ ܚܪܡܝܢ *Chrmin* 150:6; ܘܛܦ ܗܘܐ ܡܕܒܪܐ ܒܥܠܥܠܐ. ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܝܐ the wilderness was inundated by the storm which flowed from the Exalted One *JSB1* 186:20; ܛܦܬ ܗܘܬ ܠܦܘܪܣ ܕܒܥܠܥܠܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܕܒܒܠ ܒܗ *MiS* 308c:23 = *Bhchr* 81:7 (GN); **7. to be moved by a violent storm** ܛܦܘ ܡܢ ܥܘܫܢܐ ܕܒܝܫܬܐ they were moved by the force of bad things *am2* 102:14 [cf. gloss ib. 6 for ܥܘܫܢܐ: ܚܝܠܐ]; **8. a. to wander** ܠܒܗ ܛܐܦ *ESFidH* 214:26 (mind); **b. to play** ܗܢܐ ܕܛܦ ܐܦ ܒܫܡܗܐ *ESRef2* 48:48 [by means of names]; 221:35; **9. to become wet** ܠܐ ܛܦ ܡܢ ܪܛܝܒܘܬܐ *TB* 80:29

Pa. to immerse pass.part. ܐܪܙܝܗܘܢ ܕܡܛܘܦܝܢ ܒܩܛܠܐ *SpSol4* 211:15 (in killing)

Af. 1. a. to make float ܦܪܙܠܐ ... ܐܛܝܦ ܥܠ ܡܝܐ *IAB1* 476:8 [heavy object]; ܐܛܝܦ ܠܢܦܫܐ. ܘܛܦ ܠܥܠ *ESEpiph* 171:23 [v. LS 819]; **b.** metaph. **to persuade** ܟܡܐ ܛܦ ܗܘܘ ܘܐܛܝܦܘ ܦܩܝܪܐ ܠܩܠܝܠܝ ܪܥܝܢܐ how much did the frivolous babble and persuade the light-headed ones *ESHaer* 18:6; **2. to make overflow** ܐܛܝܦ ܡܝܐ *Dt* 11:4 (H הֵצִיף); ܚܝܠܐ ܕܡܛܝܦ ܬܘܥܒܘܬܐ ܕܡܥܡܕܢܘܬܐ *Cyr*[2] 287:3; **3. to flood** ܠܒܝܫܐ ܕܡܛܝܦ ܐܪܥܐ *JSB3* 401:3; ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܒܡܝܐ ܐܛܝܦ *am4* 262:14 (parched land); ܐܛܝܦ ܢܗܪܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ *Bhchr* 52:17 (GN); **4. to add a.** w. √ܐܡܪ pe. ܐܛܝܦ ܢܒܝܐ ܐܡܪ *ES2* 151:49; **b.** w. √ܫܪܪ pa. ܐܛܝܦ ܫܪܪ ܡܠܬܗ ܘܐܡܪ *ib.* 154:44

Etpe. (Ettaf.) to be inundated ܗܢܘܢ ܕܐܬܛܘ{ܘ}ܦܘ ܡܢ ܢܗܪܐ *Gr* 101:22 (ἐπεκλύσθησαν) [P. 271]

Pe., mng. 3: Juckel, Harklean 176; Af., mng. 1b: Beck, CSCOSS 77 19[15].

ܛܘܦܐ n.m. (same as ↓ ܛܘܦܣܐ) **example** ܛܘܦܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܒܪܘܚܗ *MiS* 389b:16 [P. 272]

ܛܘܦܐ n.m./f. (↓ √ܛܘܦ; mng. 2: Ma טאופיא מיא MD 173) **1. sailing, voyage** ܢܦܫܬܢ ܕܠܡ ܠܡܘܬܐ ܗܘܐ ܛܘܦܢ our voyage will be mortally dangerous *ActḤ* 27:10 [lit. our lives are about to be our voyage]; ܒܛܘܦܐ ܐܬܢܨܚ *Ath*

3:11 (to need); ܡܣܟܢܐ ܠܗ ܛܘܦܐ ܡܢ ܗܘܢܝ ܠܗܘܢܝ *Kays* 248:12; **2. inundation** ܢܓܠܘܗ ܒܛܘܦܗ *ES2* 266:30; ܛܘܦܳܐ ܕܪܘܪܒܬܐ ܕܒܘܢܝܐ ܥܒܪܐ ܒܚܳܒܐ ܬ̈ܠܠܬܐ ܘܫܬܩܠܐ *Kays* 234:4; **3. raft made of skins** ܛܘܦܐ ܒܡܫܟܐ *1Kg* 5:23 (H דֹּבְרוֹת); *ThMarg1* 205:18; ܥܒܕ ܛܘܦܳܐ ܘܥܒܪܘܗܝ. ܘܐܥܒܪܘܢ ܠܥܠܡ̈ܝܢ ܢܗܪܐ *Chrmin* 73:8; ܛܘܦܐ ܕܩܢ̈ܝܐ *PO3* 49:3 (of reeds) [P. 271, 844]

Mng. 2: Budge, ThMarg2 397[2].

ܛܘܦܳܐܙܝܘܢ n.m. (< τοπάζιον) **topaz** ܛܘܦܐ{ܕ}<ܙ>ܝܘܢ *Rev* 21:20; ܛܘܦܐܙܝܘܢ *ExHex* 28:17; ܛܘܦܙܝܘܢ *EzHex* 28:13; *PsHex* 118:127 [P. 285]

ܛܘܦܘܛܪܝܛܝܣ n. (< τοποτρητής) ***topoteretes*****, legate, deputy** *SevHym* 309:7 [w. PN]; ܛܘܦܐܛܪܝܛܐ *StSyr1* 31:16; *MiS* 413b:16; ܛܘܦܘܛܪܝܛܐ ܘܐܣܛܪܛܠܠܛܝܣ ܕܡܕܢܚܐ *DM* 262:18 (of commander of the East); *BBah* 830:11 [text: ܛܪܦܛܪܝܛܐ; expl. as ܢܛܪ ܕܗܘܦܬܐ] [P. 285]

ܛܘܦܘܢܝܩܘܣ n. (< τυφωνικός) **tempestuous** ܠܠܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܛܘܦܘܢܝܩܘܣ ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ *Act* 27:14 (wind); *Epiph* 71:v80 [P. 286]

ܛܘܦܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܛܦܛܦ) perh. **noise** ܛܘܦ̈ܦܐ ܡܠ̈ܐܟܐ PatVit in *PSm* 1504 [P. 285]

ܛܘܦܛܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܛܦܛܦ) **1. crackling** (of a flame) *BAli1* 4223; *BBah* 795:24 [expl. as نَشيش]; **2. breakers, surge of sea** ܐܬܦܠܠܛ ܡܢ ܛܘܦܛܦܐ *TA* 26:v59 [P. 285]

ܛܘܦܝ̈ܩܐ n.m.pl. (< τοπικά) **Topics of Aristotle** ܐܡܪܝܢ ܕܗܢ ܡܠܬ̈ܗܘܢ ܒܛܘܦܝܩܘܢ *herm* 43:1 [v. glherm 176] [P. 286]

ܛܘܦܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܛܘܦ; JBA טוֹפָנָא DJBA 498, Ma טופאניא pl. MD 178) **flood** ܛܘܦܢܐ ܡܝ̈ܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 6:17 (H מַבּוּל); ܡܢ ܛܘܦܢܐ ܕܛܘܦܢܐ *Afr* 188:12; ܛܘܦܢܐ ܕܒܝ̈ܘܡܬܗ ܢܘܚ *ES1* 534:14; ܛܘܦܢܐ ܟܠܢܝܐ *Bhchr* 369:7 (universal) [P. 271]

ܛܘܦܳܣܳܐ, ܛܘܦܣܘܣ, ܛܘܦܣ *JohEphB* 82:15; 170:2 n.m. (< τύπος; ↓ √2#ܛܘܦܣ, ܪ̈ܘܡܐ ܛܘܦܣܳܐ; cf. ↓ ܛܘܦܐ; JBA טוּפְסָא DJBA 498, Ma טופסא MD 178, MH טָפּוֹס MDemK 5:4, LW 258) **1. example, copy** ܐܝܟ ܛܘܦܣܐ ܡܢ ܗܕܐ ܠܗܘܢ. ܚܕܐ ܠܗ ܛܒ̈ܒܬܐ *ES2* 278:25; ܐܫܟܚܬ ܒܡܕܒܪܐ ܬܟܦܐ ܕܡܫܟܚܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܛܘܦܣܗܘܢ *VRabb* 164:26 (as an example for us); ܛܘܦܣ ܛܟܣܘܬܢܐ *JohEphB* 82:15 (of order); **2. shape, form a.** general ܨܪܗ ܒܛܘܦܣܐ *Ex* 32:4 (H חֶרֶט); **b.** of letter, etc. ܠܐܬܘܬܐ ܡܢ ܙܪ … ܛܘܦܣܐ *BhGr* 193:17 [fol. by form of sign invented by Jacob of Edessa]; **3. symbol, allegory** ܦܪܙ ܛܘܦܣܐ ܗܘ ܕܗܝܬܘܢ ܢܗܘܐ *BhebMt* 1:3 (2:17) (Pereṣ); **4. symbol, principle of faith** ܠܡܫܪܪܘ ܛܘܦܣܗ *Nest* 161:5 (to declare); **5. edict, proscription** ܦܩܕ ܘܥܒܕ ܛܘܦܣܗ *JohEphB* 139:11 = *MiS* 376c:9; **6. form of a word** ܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܛܘܦܣ̈ܐ *BhGr* 23:2; **7. wound** ܛܘܦ̈ܣܐ ܕܙ̈ܩܦܐ ܘܕܠܘܟܝܬܐ the wounds of the nails and the lance *SevLet* 369a:12 [P. 286]

Mng. 4b: Moberg, Term 45*.

ܛܘܦܣܳܢܳܐ adj. (↓ √2#ܛܘܦܣ) **adjective formed from the substantive** [P. 286]

Delete entry; v. ↓ ܛܘܦܣܳܢܳܝܳܐ.

ܛܘܦܣܳܢܳܝܳܐ adj. (calque < τυπικός; ↓ √2#ܛܘܦܣ) **1. typical, symbolic** ܚܙܝܢ ܕܗܢ ܛܘܦܣܢܝܐ *ES1* 297:15 [in scholium]; ܠܐ ܢܚܙܐ ܛܘܦܣܢܝܐ ܢܗܪ̈ܝܢܝܗܘܢ ܠܐܠܗܐ *Ath* 34:21 (to consider); ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܗܝ ܛܘܦܣܢܝܬܐ baptism (enacted) in type *Cyr*[1] 205:6 [of Levites by Moses]; **2.** gramm. **adjective formed from the substantive** (κατὰ τύπον) ܐܬܪܡܝܐ ܬܪܝܢܝܐ. ܐܝܟ. ܛܘܦܣܢܝܐ. ܐܠܗܝܐ *PAOS1891Rom* 113:13 [second class of substantives; v. *herm* 129:36] [P. 286]

Moberg, Term 46*. Correct the error in glherm 176, s.v. ܛܘܦܣܳܢܳܐ.

ܛܘܦܣܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √2#ܛܘܦܣ) **figuratively** ܗܠܝܢ ܢܣ̈ܒܢ ܛܘܦܣܢܐܝܬ *Ath* 14:9 (these matters); ܦܪܣ ܐܦ̈ܘܗܝ ܕܡܘܫܐ ܛܘܦܣܢܐܝܬ ܐܬܟܣܝܬ JE in *ES2* 287:13 (covering of face); *glherm* 176 [same as ↓ ܦܪܘܣܢܐܝܬ] [P. 286]

ܛܘܦܪ̈ܟܘ n.m.pl. (< τοπάρχαι) **procurators** *1Ezr* 3:2 [in list of officials] [P. 286]

ܛܘܦܬܐ, abs. ܛܘܦܐ, pl. ܛܘ̈ܦܐ n.f. (↓ √ܛܘܦ; cf. JBA טִיפְּתָא, pl. טִיפֵּי DJBA 503) **drop** cs. ܛܘܦܬ ܡܛܪܐ *ESSerm2* 54:v665; pl.cs. ܛܘ̈ܦܝ ܡܛܪܐ *JSB1* 585:21; det. ܛܘ̈ܦܐ ܕܕܡܥܐ *ES3* 403:39; ܛܘ̈ܦܐ ܬܠܬ ܕܕܡܐ ܥܒܝ̈ܬܐ *Bhchr* 80:24 (thick) [P. 426]

N, SG § 105 (pl.).

ܛܘܦܣܐ n.m. **1. plate** *ON* 115:6 [same as ↓ ܛܒܣܐ ON 89:13]; **2. offspring of dove or cock** *CatCambr* 547:10 [delete mng.] [P. 272]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 35 (1881) 499; mng. 2: The text reads: ܢܘܢܐ ܗ̇. ܛܘܪܐ ܗ̇. ܢܘܢܐ ܘܦܪܘܓܐ ܕܝܘܢܐ. ܘܕܝܘܢܐ ܘܕܬܪܢܓܘܠܐ [cf. ON 16:5ff.].

ܛܘܪܐ n.m. (↓ ܛܘ̈ܪܢܐ, ܛܘܪܢܝܬܐ, ܛܘܪܝܬܐ, ܕܛܘܪܐ ܛܪܝܢܝܬܐ; mng. 1: TA טוּרָא TO Ex 3:12, JBA טוּרָא DJBA 498, Ma טורא MD 178; mng. 2: JPA טוור DJPA 222, CPA ܛܘܪ LSp 73) **1. mountain** cs. ܛܘܪ ܣܝܢܝ JS in *MS1* 59:v21; det. ܐܬܦܠܛ ܠܛܘܪܐ *Gn* 19:17; ܒܟܠܗ ܛܘܪܐ ܕܝܗܘܕ *Lk* 1:65; *ESRef1* 11:19; ܪܝܫܗ ܕܛܘܪܐ *to* 19:v46; **2. field a.** general ܐܢ ܕܡ ܠܥܡܪܢܐ ܕܛܘܪܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܛܘܪܐ *LkCS* 12:28 (ἀγρός); **b.** in ܕܛܘܪܐ adj. **wild** ܕܒܫܐ ܕܛܘܪܐ *MtS* 3:4; ܢܣܬܘܪܬܐ ܩܛܦ ܕܛܘܪܐ *Med* 54:19 [≠ ↓ ܕܒܪܝܬܐ] [P. 272]

ܛܘܪܐ n.m. [cf. BH טוּר HALOT 373] **1. extent, space a.** of time ܓܦܦܗ ܛܘܪܐ ܢܓܝܪܐ he embraced him for a long time *BalJos* 281:3; *Add* 14:7; ܒܟܠܗ ܗܢܐ ܛܘܪܐ ܕܙܒܢܐ *Šar* 51:22; **b.** of road, walking ܗܢܐ ܛܘܪܐ ܕܐܪܚܐ ܐܝܟ ܡܐܐ *ES1* 294:41; ܡܬܝܗܒ ܛܘܪܗ ܠܐܝܢܐ ܕܩܠܝܠ its extent was increased for one who was swift *ESFidH* 56:10; ܛܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ JS in *MS1* 22:v18 (to befall); ܩܠܝܠ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܪܗܛܐ *Vc* 41:21; **c.** in phrase ܠܛܘܪܐ ܢܓܝܪܐ far away from you JS in *MS2* 88:v183; ܢܦܠ ܠܗ ܠܒܣܬܪ ܛܘܪܐ ܪܒܐ ܘܚܣܪ ܡܢܗ he fell back a good distance from him *JohEphB* 124:11 [from a blow]; ܕܛܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܪܚܝܩ it was situated far away from it *PallM* 15:24; **2. territory, boundary** ܛܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ *JohEphB* 245:5 [P. 272]

- **ܛܘܪܐ ܡܓܒܢܢܐ** n.m.pl. (↓ √ܓܒܢ) **congealed mountain** ܛܘܪܐ ܡܓܒܢܢܐ *PsHex* 67:16 (ὄρη τετυρωμένα; H הַר גַּבְנֻנִּים; Pš: ܛܘܪܐ ܕܓܒܢܝܢ) [cf. ܛܘܪܐ ܡܓܒܢܐ Jšdd 123:16; BhebPs 68:16 (176:v71)]; ܛܘܪܐ ܡܬܓܒܢܢܐ *ib.* 67:16 (Aqu) [P. 102]

Pš ib. considers H to be a GN.

ܛܘܪܒܐ n.f. (< θόρυβος) **turmoil, uproar** ܛܘܪܒܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܥܠ ܡܛܠܬܐ *LkC* 10:41; ܛܘܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܘܕܝܐ *EChe2* 23:10 (WMcL 102:8 = B 138:8); *ChrPsD1* 101:7; ܗܘܬ ܛܘܪܒܐ ܪܒܬܐ ܒܐܘܪܫܠܡ *am6* 61:6 [P. 287]

ܛܘܪܒܝܕ n.m. (< MP **turbēd* [< OInd *triputā*-; cf. NP *turbid* PED 292] ILS 183) **purgative Indian root** (*Convolvulus turpethum*) *Med* 52:16; *EN* 24:v45; *BBah* 798:7 [P. 287]

ܛܘܪܒܠܐ n.m. (↓ √ܛܪܒܠ) **1. confusion, disorder** ܛܘܪܒܠܐ ܘܠܐ ܡܛܟܣܘܬܐ *Syn* 222:25 (& not order); **2. hastening, inciting** *BAli1* 4216; *BBah* 798:4 [expl. as ܡܣܪܗܒܢܐ ܕܐܘܢ] [P. 287]

ܛܘܪܣܘܩܘܠܠܐ n. (corrupt < χρυσόκολλα) perh. **chrysokolla** *DuvB2* 14:11 [expl. of ܡܠܚܐ] [P. 292]

ܛܘܪܛܠܐ n.m. (onom.) **cooing** *BBah* 798:17 (of doves) [expl. as قرقر] [P. 289]

ܛܘܪܛܒܢܐ n.pl. **thorny plant, thistle** *Med* 431:8; *BBah* 825:21 [same as ↓ ܛܪܛܒܢܐ] [P. 288]

ܛܘܪܛܢܐ n.m. (↓ √ܛܪܛܢ) **roaring, growling** *BBah* 798:18 [expl. as دمدمة] [P. 288]

ܛܘܪܛܘܢܐ n.m. (onom.) **breaking of wind with noise** *EN* 45:v35 [expl. as الضراط]; *BBah* 798:20 [expl. as قرقرة] [P. 288]

ܛܘܪܛܢܐ n.m. (↓ √ܛܪܛܢ) **1. clatter, noise a.** general ܩܠܐ ܘܛܘܪܛܢܐ ܕܥܡܐ *TDN* 8:6; ܛܘܪܛܢܐ ܕܩܥܬܗܘܢ *JARS*[3] 103:8 (of shouting); **b.** esp. of stomach *BAli1* 4218 (flatus; expl. as ↓ ܩܪܩܪܐ); **c.** w. contempt **stupid thought or opinion** ܡܠܝܢ ܛܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܛܘܪܛܢܐ *DM* 194:10; **d.** w. ܠܒܐ ܡܢ what seethes from the heart ܛܘܪܛܢܐ ܕܡܢ ܠܒܐ Cyr in *JulNeumann* 59:23; **2. shaking motion** ܛܘܪܛܢܐ ܕܪܕܘܦܝܐ *Rie* 108:24 (βράσμα; of persecution) [P. 288]

ܛܘܪܛܢܢܐ n.m. (↓ √ܛܪܛܢ) **arouser** ܛܘܪܛܢܢܐ ܕܗܠܡ *DM* 112:19 [P. 288]

ܛܘܪܛܢܘܐ n.m. **growling, roaring** *BBah* 798:11 [expl. as ولولة] [P. 288, 845]

ܛܘܪܛܪܐ n.m. (onom.) **cooing** *BAli1* 4219 (of doves; expl. as قراقر) [P. 289]

ܛܘܪܢܐ n.m. (↓ √ܛܪܢ) **displeasure, indignation** ܟܕ ܡܬܛܪܢ ܒܕܝܪܗ. ܙܡܝܪܬܗ ܐܝܢܝܢ ܛܘܪܢܗ when he is displeased in his monastery, his songs are his displeasure *IAB1* 485:15 [P. 287]

ܛܘܪܢܐ adj. (↓ ܛܘܪܐ; Ma טוראייא MD 178) **mountainous** ܕܡܬܢܝܬܐ ܛܘܪܢܝܬܐ *ES1* 149:21; *ZechHex* 7:7; ܫܬ ܛܘܪܢܝܬܐ ܒܨܠܐ six (measures of) mountain sea-leek *Geop* 51:11; 112:21 [P. 272]

ܛܘܪܓ n.m. (< MP *tōrag* CPD 83; ILS 183; ↓ ܛܘܪܟ) **jackal** *KwD*[2] 131:1; *KwDW* 39:15 [same as ↓ ܝܘܪܢܐ]; etc. [P. 287]

ܛܘܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܛܘܪܐ) **mountain life** ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܘܛܘܪܝܘܬܐ *CatBerl2* 656b:21 (& poverty; of monk) [P. 272]

ܛܘܪܝܣ n.m. (< ταύρια, ταύρεα du Cange 1:1536; cf. Arab طورية instrument for beating Dozy 2:67) **whip** pl. ܢܬܡܚܘܢ ܒܛܘܪܝܣ *Šar* 47:18 (to be beaten); *ŠGSy* 8:10; ܢܠܩܘܢ ܒܛܘܪܝܣܐ *am4* 104:2 [P. 272]

ܛܘܪܝܩܐ n.m. (< θηριακόν) **antidote against bite of snakes** *ON* 141:13; ܥܒܕ ܛܘܪܝܩܐ *ib.* 141:14 [P. 289]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 499.

ܛܘܪܝܬܐ n.f. (↓ ܛܘܪܐ; Ma טוראיתא MD 179, CPA (ܛܘܪܝ(ܬܐ LSp 74) **1. mountainous region** ܐܙܠܬ ܠܛܘܪܝܬܐ *LkH* 1:39 (ὀρεινή); **2. field** ܐܬܒܪܟܬ ܗܘܬ ܗܝ ܛܘܪܝܬܐ ܒܟܠܝܠܐ ܕܓܒܝܐ that field was blessed with the crowning [i.e. martyrdom] of the chosen one *am4* 490:17 [P. 272]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܛܘܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܛܪܢ) **tyrannical act** ܠܐ ܢܝܚ ܡܢ ܛܘܪܢܘܗܝ *PO13* 290:10 [P. 290]

ܛܘܪܢܘܢ n.m. (↓ ܛܘܪܢܘܣ) **potter's wheel** *ExHex* 25:18; ܛܘܪܢܘܢ *Gr* 34:1 [P. 290]

ܛܘܪܢܘܣ, ܛܘܪܢܣ n.m. (< τόρνος; ↓ ܛܘܪܢܘܢ) **1. potter's wheel** ܠܡܠܦܬܐ ܒ{ܛ}ܘܪܢ{ܘ}ܣ *SongHex* 5:13 (MS2 24:23); *AS* 136:15; ܐܝܬ ܠܗ ܡܘܬܪܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܒܛܘܪܢܘܣ ܡܬܚܪܛܝܢ it has bands like such as are turned on a potter's wheel *DuvB2* 8:16; ܚܪܛܐ ܒܛܘܪܢܘܣ *3KgdHex* 6:18; **2. carpenters' screw** ܛܘܪܢܘܣ ܕܢܓܪܐ *am4* 153:4 [used in torture]; **3. saw** ܒܚܪܛܐ ܒܛܘܪܢܘܣ *1Kg* 7:9 (H מְגֵרָה; but ܡܓܪܐ 2Sm 12:31) [P. 290]

ܛܘܪܣܘܦ, ܛܪܣܘܦ n.m. **kind of laxative** ܛܪܣܘܦ *Med* 311:10; *BBah* 798:22 [expl. as دواء مُسْهِل] [P. 290]

1# ܛܘܪܦܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܦ) **trimming** ܛܒ ܝܬܝܪ ܡܘܬܪ ܠܦܐܪܐ ܛܘܪܦܐ trimming is much better for the fruits *Geop* 18:21 (βλαστολογία) [P. 291]

2# ܛܘܪܦܐ n.m. (↓ √2#ܛܪܦ) **torment, agony, anguish** ܛܘܪܦܐ ܕܢܦܫܗ *Gn* 42:21 (H צָרָה); *Job* 7:13 (H שִׂיחַ; cf. ↓ ܡܥܩܬܐ); ܡܢ ܛܘܪܦܐ ܘܫܢܕܐ ܕܥܠܡܐ *ES1* 420:47; ܐܘ ܐܠܝܨܘܬܐ ܛܘܪܦܐ *Rabb* 226:8; *HippAph* 31:23 (ἀλύκη) [P. 291]

ܛܘܪܟ n. (< early MP **tōrak* ILS 183; cf. ↓ ܛܘܪܓ) **jackal** ܒܪ ܛܘܪܟ *KwDW* 7:1 [same as ↓ ܝܘܪܢܐ] [P. 292]

ܛܘܫܐ n.m. (↓ √ܛܘܫ) **defilement, pollution a.** general ܠܡܬܛܫܘ ܒܛܘܫܐ to be defiled with (food of) defilement (in a fast) *BO2* 285b:11; *BO3/2* 360:9; *ib.* 358:28; **b.** w. √ܐܟܠ: ܠܐ ܢܛܥܡ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܐܟܠܝܢ ܛܘܫܐ ܡܢ ܒܣܪ ܒܟܪܝܬܐ *BhNom* 55:12 [i.e. to be fed with meat]; ܠܐ ܐܬܛܫܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܕܛܘܫܐ *ZA12* 69:5 [P. 292]

ܛܘܫ vb. (↓ ܛܘܫܐ, ܛܝܫܐ, ܛܫܝܐ, ܛܫܝܫܐ, ܡܛܘܫܠܢܘܬܐ, ܡܬܛܫܢܘܬܐ; JPA טוש pe. DJPA 222, CPA ܛܘܫ pa. LSp ; cf. JBA 1# טפש to soil DJBA 514) **Pe. 1. to besmear, bedaub a.** w. ܒ-: ܡܪܬܐ ܕܢܘܢܐ ܛܘܫ ܒܗ ... ܗܘ ܒܥܝܢܘܗܝ *Tob* 6:9 (ἔγκρισαι); ܛܫ ܥܠ

ܡܫܚܐ ܘܗܘ ܥܝ̈ܢܘܗܝ, *Joh* 9:6 (ἐπέθηκεν); ܒܗ ܛܫܘ ܠܐܝ̈ܠܝܢ̈ܘܗܝ *ES1* 536:37 [w. clay]; ܦܠܣܛܪܝܢ ܘܛܘܫ ܠܗ *JSB3* 463:4 (medicine); ܛܘܫܗ ܕܒܫܐ *am2* 599:10; **b.** metaph. of reproach ܟܕ ܡܫܘ̈ܡܐ ܣܢܝ̈ܐ ܠܛܫ ܗܘܐ ܒܦܠܢ while smearing PN with odious defects *MiS* 463:41; **2. to pollute, profane a.** alone ܛܫܘ ܠܗ ܠܗܝܟܠܐ ܒܥܝܕ̈ܬܐ *ES2* 335:39; pass.part. ܕܠܗ ܛܫܝܦܐ ܕܠܝܬܐ. ܘܕܠܗܘܢ ܛܝܫܐ *Bhcar* 70:18; **b.** w. ܒ- *SAL1* 153:16 [n. fnd.]; **3. to soil, pollute o.s.** ܕܠܐ ܬܛܘܫ ܘܬܬܛܘܫܢ *IA2* 12:v118 [unless to be read ܬܬܛܘܫ; v. infra Etpa.]

Pa. ܛܘܫ **to soil, profane** ܛܘܫܬ ܬܫܘܝܬܟ, *Gn* 49:4 (H חִלַּלְתָּ; cf. ܛܘܫ ܥܪܣܗ ES1 186:36); ܠܐ ܬܛܘܫܘܢ ܕܠܐ ܬܡܘܬܘܢ *Nm* 18:32 [cited Didasc 102:10]; ܛܘܫ ܩܕܘܫܐ ܕܬܫܡܫܬܐ *Jul* 143:26; ܡܛܘܫܝܢ ܠܗ ܠܥܕܬܐ *MtH* 12:5; pass.part. ܡܛܘܫ ܐܝܟ ܒܚܠܝܬܐ *ESSerm4* 48:v192

Etpe. to be besmeared, daubed a. general ܟܕ ܡܬܛܫܝܫ ܒܕܡ ܡܫܚܐ *Geop* 94:19; **b.** metaph. ܒܕܝܠܐ ܕܡܢ ܦܘܠܓܐ ܬܬܛܫܝܫ ܒܡܣܠܝܬܐ *SK* 84:19 (blame & reviling); ܬܬܛܫܝܫ ܓܪܝܐ ܒܛܘܗܝܐ ܒܬܫܡܫܬܐ *BhNom* 72:11 (in ecclesiastical service)

Etpa. to be soiled, polluted ܬܬܛܘܫܘܢ ܡܢܗܘܢ *ESGE* 106:18 [by eating w. Hebrews]; ܗܘ ܬܡܝܪ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܬ‹ܬ›ܛܘܫܘܢ ܘܬܬܛܘܫܢ *IA2* 12:v120 [but v. Pe. supra] [P. 272]

Pa.: Juckel, Harklean 176.

ܛܘܼܫܝܐ n.m. (↓ √ܛܘܫ) perh. **anger** *BBah* 799:7 [expl. as غَيْظ] [P. 272]

ܛܘܼܫܵܝܐ n.m. (↓ √ܛܫܝ) **secret**, in phrases

- **ܒܛܘܼܫܵܝܐ** adv. (Ma בטישיא MD 179) **secretly** ܐܬܬ ܗܝ ܒܛܘܫܝܐ *Ruth* 3:7 (H בַלָּט); ܬܒ ܒܛܘܫܝܐ ܘܐܬܛܫܝ *1Sm* 19:2 (H בַּסֵּתֶר); ܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܒܛܘܫܝܐ ܠܦܬܓܡܐ *Afr* 324:15; ܗܕܐ ܒܛܘܫܝܐ ܐܬܓܠܝܬ *ESDom* 11:23; ܠܠ ܠܘܬܗ ܕܐܬܬܐ ܒܛܘܫܝܐ *ESKid* 5:25 [text: ܒܛܘܫܐ]; ܢܦܩ ܡܢ ܠܘܬܗ ܒܛܘܫܝܐ *Didasc* 212:14; ܒܛܘܫܝܐ ܘܒܓܠܝܐ *KwD*[2] 135:14; ܫܪܘ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܒܛܘܫܝܐ *EChe2* 23:23 (WMcL 105:15 = B 143:3) [P. 292]

- **ܒܛܘܼܫܵܝܐ ܪܒܐ** adv. **secretly** ܡܛܫܝܐ ܠܒܝܬܐ ܒܛܘܫܝܐ *Jer* 23:24; ܡܕܡ ܕܥܒܕܝܢ ܒܛܘܫܝܐ ܒܟܘܡܪ̈ܐ *Eph* 5:12; *ES1* 521:1 [P. 292]

N, SG § 83.

ܛܘܬ adv. (< BA טְוָת HALOT 1883; cf. ↓ √1#,ܛܘ) **without eating** ܒܬ ܛܘܬ *Dn* 6:19 (BA טְוָת; cf. ES2 212:46); ܒܬ ܛܘܬ ܠܐܟܘܬ *ESNisB1* 22:9; ܟܕ ܛܘܬ ܐܢܘܢ while they are fasting *MtC* 15:32; *MAMQ* 31:12 [P. 269]

N, SG § 155A; Schult, HW 33.

ܛܚܘܢܐ n.m. (↓ √ܛܚܢ) **1. action of grinding** ܪܚܘ̈ܝܬܐ ܠܛܚܘܢܐ ܕܦܪܕܝܐ *JEhCh* 117a:38 (mills); *LamHex* 5:13 (Symm); **2. being ground** (of grain) ܢܣܬܒܠܘܢ ܠܛܚܘܢܐ ܠܡܠܚܐ *ThMarg1* 154:20 [P. 273]

ܛܚܛܚ vb. (↓ ܛܘܚܛܚܐ, √ܛܚܛܚ) **Quad. to disturb** ܡܛܚܛܚ ܠܒܢ̈ܝܗ *ZA13* 233:15 (citizens)

QuadRef. to be disturbed ܗܘܝܐ ܡܬܛܚܛܚ *BBah* 1189:5 [P. 272]

ܛܚܝܚ adj. (↓ √ܛܚܛܚ; cf. Arab طُخُوخ harsh & unsociable temper Hava 428) **restless, unquiet** ܛܚܝܚ ܕܡܟ sleeping restlessly *BhGr* 97:2 [P. 272]

ܛܚܝܢܐ adj. (↓ √ܛܚܢ) **strong** ܚܒ̈ܠܐ ܛܚܝܢܬܐ *IA1* 282:v152 (cords) [P. 273]

ܛܚܠܐ n.m. (↓ ܛܚܠܢܐ; mng. 2: JBA טְחָלָא DJBA 499, Ma טאהאלא MD 173) **1. milt** ܟܕ ܪܒܝܥܐ ܛܚܠܐ *Geop* 93:19 (small); ܡܪܒܝܬܐ ܕܛܚܠܐ *SAL2* 335:4 (swelling); *Kays* 220:8; *glherm* 176; **2. spleen** *Geop* 110:13; ܡܛܠ ܕܛܚܠ ܗܢܐ ܐܝܟ *IS* 41:22; *GalSimp* 241a:16; ܡܪܝܪܘܬܐ ܗܝ ܒܛܚܠܐ *JSB3* 115:2 (sorrow); ܛ‹ܚ›ܠܐ ܐܝܟ{ܬ} ܐܝܬܘܗܝ ܩܩܠܬܐ. ܕܡܟܢܫ ܠܗ ܟܠ ܣܚܝܐ *ES2* 317:1 (garbage heap) [v. LS 820] [P. 272]

ܛܚܠܢܐ adj. (↓ ܛܚܠܐ) **pertaining to the spleen, splenetic** (σπληνώδης) ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܛܚܠܢܐ ܡܟܐܒܝܢ ܘܐܝܟ ܛܚܠܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *Med* 274:19; *HippAph* 27:7 (sick in the spleen); *BBah* 265:9 [expl. as Arab مَطْحُول] [P. 272]

ܛܚܢ vb. (↓ ܛܘܚܢܬܐ, ܛܚܘܢܐ, ܛܚܝܢܐ, ܛܚܢܐ, ܛܚܢܬܐ; JBA טחן DJBA 499, Ma טחן

MD 176) **Pe.** [*e/a*; ESy *a/a* (v. BhGr 117:32; 235:16; but in 'ܢ ܒܪܚܝ BhebLam 5:13 (22:11), Bheb prescribes only *e*)] **1. to grind, mill** ܗܘܳܐ ܛܳܚܶܢ ܒܒܶܝܬ ܐܰܣܺܝܪ̈ܶܐ *Jud* 16:21; ܠܗ ܛܳܚܢܺܝܢ ܒܪܰܚܝܳܐ *ES1* 256:25; *ChrPsD1* 299:16; **2. to turn**, w. ܪܚܝܳܐ mill ܠܛܚܢܗ ܪܚܝܐ *Lam* 5:13 (H טְחוֹן נָשָׂאוּ); *ESPar* 57:18; ܛܚܢ ܪܚܝܐ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ *JSB5* 351:15 [v. Jud 16:4]; **3.** metaph. **to digest** ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܘܛܚܢܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ *ES1* 276:5 (scripture); **4.** w. ܒ- **to examine** ܘܐܦ ܛܚܢܬܐ ܒܗ ܐܬܬܘܬܐ. ܗܘܐ ܛܚܢ ܒܗ. ܐܠܐ ܒܟܪ *IA2* 350:v1892 (incorrect letter in book)

Af. to make to grind (grain) ܡܛܚܢܝܢ ܐܦ ܪܚܝܘܬܐ *JEhCh* 108b:24 (mills by water); ܢܗܪܐ ܕܡܛܚܢ ܪܚܝܐ a stream which makes the mill grind (flour) *PsC* 261:1

Etpe. 1. to be ground ܠܚܡܐ ܗܘ ܕܡܢ ܚܛܐ ܡܬܛܚܢ *Ath* 48:14; ܘܐܬܬܒܪܘ ܙܓܘܓܝܬܐ ܘܐܬܛܚܢ ܕܒܗ̇ *BhLSt* 102:15 (glass vessels); **2. to be ground with the teeth** ܚܛܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܘܒܟ̈ܟܐ ܕܚܝܘܬܐ ܡܬܛܚܢ ܐܢܐ *Ign* 46:5 = *MiS* 105c:13 = ܚܛܐ ܕܐܢܐ ܕܐܬܛܚܢ *Bhcel* 41:7 [P. 272, 844]

N, SG § 169.

ܛܰܚܢܳܐ adj., n.f. (↓ √ܛܚܢ; JBA טחנא DJBA 499) **molar** a. adj., n.f.pl. ܟܟ̈ܐ ܛܚܢܝܬܐ *Kays* 31:4 (teeth); **b.** n.f.pl. ܛܰܚ̈ܢܳܬܳܐ *BBah* 800:8 [expl. as ↓ ܟܰܟ̈ܶܐ] [P. 273]

ܛܳܚܢܳܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܛܚܢ) **miller** pl. ܘܠܐܦ̈ܝܬܐ ܘܛܚܢ̈ܝܬܐ *1Sm* 8:13 (H טַבָּחוֹת); ܒܛܝܠܢ ܛܚܢ̈ܝܬܐ *Eccl* 12:3 (H טֹחֲנוֹת) [P. 273]

But BhebEccl ib. (20:2) expl.: ܟܟ̈ܐ molar teeth.

ܛܰܚܰܪ vb. (denom. < ↓ ܛܚܘܪܐ; JBA טחר pa. DJBA 500) **Pa. to strain at stool** ܛܚܘܪܐ ܗܘ ܡܫܠܡܢܐ. ܗܘ ܕܦܠܓ ܡܢ ܡܦܩܢܐ ܒܗ ܕܡܛܚܪ *BBah* 800:4

Etpe. idem ܐܬܛܚܪܘ *ib.* 325:19 [P. 273]

Incorr. expl. ib. in both passages as زحير 'dysentery.'

ܛܚܘܪܐ, ܛܚܘܪܐ, ܛܚܘܪܐ *DionbŞcomt* 96:13; *BBah* 792:8 n.m. (↓ √ܛܚܪ) **1. hemorrhoids** ܛܚܘܪܐ *Dt* 28:27 [in list of afflictions]; ܛܚܘܪܝܗܘܢ *1Sm* 5:6 [cf. ES1 343:10]; 6:4ff.; ܒܚܠܐ ܦܘܠܚܬܐ ܒܛܚܘܪܝܗܘܢ *Afr* 264:18 (to be struck); *EN* 33:v34; *BAli1* 4226; *BBah* 799:28 [incorr. expl. in EN, etc. as زحير dysentery]; **2. tenesmus, straining at stool** ܐܝܟ ܕܒܛܠܐ. ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܠܗ ܛܚܘܪܐ *HippAph* 30:3 (τεινεσμός); **3. anus** ܠܘܬ ܠܒܪ ܒܦܬܟܪܐ ܗܕܡܐ ܙܢܝܪܐ ܐܝܟ ܛܚܘܪܐ *ES1* 343:41; ܠܕܪܐ ... ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܪܐ ܘܦܩܡܐ ܘܒܪܙܐ ܘܕܘܢܒܐ ܒܛܚܘܪܬܗ *MiS* 638c:8 [of miscarriage]; ܡܚܘܬܗ ... ܐܠܦ ܒܠ ܛܚܘܪܗ *DocrelàAḥ* 44:6 (a thousand blows) [P. 273]

Nöld, Beitr 32; GVG1 § 68gδ; mng. 2: Schleifer 190.

ܛܝܛܢܘܣ n. (< τίτανος) **chalk** ܛ{ܝܛ}<ܢ>ܢܘܣ *DuvB2* 6:1 [expl. as ↓ ܓܶܨܳܐ]; ܛ{ܝ}<ܢ>ܛܐܢܘܣ *BBah* 800:11; 802:6; ܛ{ܝ}<ܢ>ܛܐܢܘܣ *ib.* 812:16 [P. 273]

ܛܛܪܐܕܪܡܘܢ n. (< τετράδερμον) **garment made of four hides** *am5* 555:8; ܦܪܘܣ ܗܢܐ ܛܛܪܐܕܪܡܘܢ *ib.* 556:2 [P. 273]

ܛܛܪܐܘܢܓܠܝܘܢ n. (< τέτταρα εὐαγγέλια) **Tetraevangelion, codex containing the Four Gospels** ܟܕ ܡܫܬܠܡ ܟܬܒܐ ܛܛܪܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܠܗ *ZM2* 80:10; *CatWr1* 48b:36 [in colophon] [P. 273]

SUGFS 177.

ܛܛܪܳܓܘܢܘܣ, ܛܛܪܐܓܘܢܘܣ, ܛܛܪܓܘܢܘܢ *Bhchr* 513:3; ܛܛܪܐܓܘܢܝ{ܣ}ܡܘܣ *Timpep* 173:16, pl. ܛܛܪ̈ܓܘܢܐ *ZA8* 26:22 n. (< τετράγωνος; MH² טטרגון LW 260) **rectangle, square** ܗ̇ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܛܛܪܐܓܘܢܘܣ ܣܝܡܐ *Rev* 21:16 [M: ܡܪܒܥܐܝܬ]; *GnHex* 6:14; *EzHex* 41:21; *IS* 103:12 [expl. as ܕܐܝܬܘܗܝ, ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܠܫܘܝܘܬܐ]; *glherm* 176 [P. 273, 844]

ܛܛܪܓܘܢܝܣܡܐ, ܛܛܪܓܘܢܝܣܡܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܛܛܪܕܪܟܡܘܢ n. (< τετράδραχμον) **four drachms' weight** ܛܛܪܕܪܟܡܘܢ ܕܕܗܒܐ *JobHex* 42:11 [P. 273]

ܛܛܪܛܐ n. (< τετάρτη) **fourth indiction** ܒܛܛܪܛܐ ܒܐܝܪܚ ܬܡܘܙ *Chrmin* 144:23; ܒܬܪܗ̇ ܕܫܢܬܐ ܒܛܛܪܛܐ *ZM2* 76:11 [P. 273]

ܛܛܪܦܘܠܘܢ n. (< τετράπυλον) **building with four gates** ܓܪܒ ܗܘܘ ܠܗ ܠܛܛܪ@ܦܘܠܘܢ *ZM1* 171:20 (to drag); ܒܗܘ ܡܫܡܠܝܐ ܒܛܛܪܐܦܘܠܘܢ ܕܗܘܐ ܒܕܪܬܐ ܒܛܘܦܬܐ

MiS 514a:11 = *Bhce1* 359:8; ܐܝܬܝܗ̇ ܛܛܪܦܠܘܢ ܐܝܬܝܗ̇. ܘܟܠܗ̇ ܡܢ ܕܒܟܪܟܐ ܠܐܠܟ ܘܢܦܩܘܢ *am7* 578:4 [P. 273]

ܛܛܪܦܠܘܢ n. (< τετράπλουν) **tetrapole** *Bhadsment*[2] 17:5 [expl. as ܐܪܒܥ ܟܠ ܐܪܒܥܐ ܛܪܦܠ. ܐܝܟ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܐܪܒܥ ܡܕܝܢܬܐ] [P. 273]

ܛܛܪܪܟܐ, ܛܛܪܟܐ *MtC* 14:1; *LkS* 3:19; ܛܛܪܟܐ *Ign* 214:17; *apNTSy* 21:2; ܛܛܪܐܪܟܝܣ *MtḤ* 14:1 n. (< τετράρχης; ↓ ܛܛܪܐܪܟܘܬܐ, ܛܛܪܪܟܘܬܐ; CPA ܛܛܪܪܟܐ LSp 74) **tetrarch** ܗܪܘܕܣ ܛܛܪܪܟܐ *Mt* 14:1; *Bhchr* 47:21; *ChrPsD1* 93:17; pl. ܐܪܒܥܐ ܛܛܪܪܟܐ ܕܒܝܬܐ *Bhchr* 46:21 [P. 273]

ܛܛܪܪܟܘܬܐ n.f. (↓ ܛܛܪܪܟܐ) **tetrarchy** ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܐܚܘܗ̈ܝ ܛܛܪܪܟܘܬܐ his brothers ruled the tetrarchies *EChe1* 9:1 (WMcL 43:1 = B 56:9); ܒܛܛܪܪܟܘܬܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܘܕܠܘܣܢܝܐ *Chrmin* 177:2; *Bhchr* 48:13 [P. 273]

ܛܝܒ vb. (denom. < ↓ ܛܝܒܘܬܐ [√ܛܘܒ]; ↓ ܛܘܝܒܐ, ܛܝܒܘܬܢܐ, ܡܛܝܒ, ܡܛܝܒܘܬܐ, ܡܛܝܒܢܐ; MH טוב pa. to improve J 521) **Pa. 1. to prepare** ܛܝܒ ܩܕܡܝ ܝܘܡܢܐ *Gn* 24:12 (H הַקְרֵה); *Nm* 23:1; ܗܪܡܘܣܐ ܗܘ ܕܛܝܒ ܗܠܝܢ *Lk* 24:1; ܐܝܟ ܕܢܘܚܐ ܕܡܛܝܒܝܢ ܠܗ ܐܢܫ ܗܘ *MP* 10:9; ܛܝܒ ܗܘ ... ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܡܘܬܐ *Bhce2* 723:15 [as loan]; pass.part. ܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܡܘܬ *asd* 65:22; **2. to establish, determine** ܗ̇ܝ ܗܝ ܕܛܝܒܬ ܠܥܒܕܟ *Gn* 24:14 (H הוֹכַחְתָּ); 24:44; **3. to produce, present s.t.** ܛܝܒܬܟ ܩܕܡܘܗܝ I presented you before him *DocrelàAḥ* 31:21

Etpa. 1. to prepare o.s., stand at ܡܬܛܝܒܝܢ ܐܝܟ ܒܬܪܗ ܠܡܫܐ *Ex* 33:8 (H נִצַּב); ܐܬܛܝܒܘ ܘܚܙܘ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ *1Sm* 12:16; ܡܢܘ ܢܬܛܝܒ ܠܝ ܥܡ ܒܝ̈ܫܐ, ܥܠܘܗܝ *Ps* 94:16; ܐܬܛܝܒܬ ܕܐܡܝܢܘܬܗܘܢ ܒܫܡܥܬܐ *am5* 52:15; ܐܬܛܝܒܝܢ ܕܢܥܒܕܘܢ *am6* 326:2; ܐܬܛܝܒܘ ܠܢܦܩܬܗ ܕܩܒܘܪܬܐ *ib.* 376:6 (shroud, burial of saint); **2. to be present, arrive at** ܠܡܛܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܐܬܡܨܝ ... ܕܬܬܛܝܒܝܢ ܒܗܘܐ ܕܡܘܣܝܩܘܣ *Mingl* 63:v20; ܐܬܛܝܒܝܢ ܠܘܬ ܛܠܠܐ *am1* 184:2; ܢܦܠܬ ܡܢ ܕܡܝܢ ܒܝܬ ܕܡܟܬܫܐ ܐܝܟ ܐܬܛܝܒܝܢ *am4* 478:1; ܐܝ ܚܙܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܠܐ ܡܬܛܝܒܝܢ *BhNom* 69:10; **3.** w. ܒ- **to take part in** ܒܗ ܒܩܪܒܐ ܐܬܛܝܒܝܢ *Bhce2* 725:21 (war); **4. to happen to, occur to s.o.** ܗܘ ܐܬܛܝܒܝܢ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܦܘܪܩܢܐ *MiS* 472b:44; **5. to establish** ܐܬܛܝܒܝܢ ܢܡܘܣܐ ܕܐܝܕܗ ܕܥܐܕܐ ܒܐܠܗܐ *JAP10/1(1903)* 96:17 (festival); **6. to hurry, hasten** ܐܬܛܝܒܬ ܘܠܐ ܐܬܡܗܡܗܬ *Ps* 119:60 (H חַשְׁתִּי) [P. 270]

ܛܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܝܒ; JBA טֵיבוּתָא DJBA 500) **1. a. bounty, kindness** ܛܝܒܘܬܟ ܕܥܒܕܬ ܥܡܝ *Gn* 19:19 (H חֶסֶד); *Ps* 25:7 (H טוּב); ܒܛܝܒܘܬܐ ܨܒܝܬ *Mi* 7:18; ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Act* 11:23; *VRabb* 185:24; *Chrmin* 9:12; ܚܙܐ ܕܝܢܗ. ܘܢܨܚ ܒܛܝܒܘܬܗ *AM2* 385:5; ܒܛܝܒܘ<ܬܐ>{ܬܐ} ܐܠܗܝܬܐ *SpSol4* 58:22 (χάρις); **b.** in phrase ܒܪܐ ܕܛܝܒܘܬܐ **adopted son** [≠ ܒܪܐ (ܕ)ܟܝܢܐ natural] ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ ܡܫܬܠܡܝܢ. ܚܕ ܕܟܝܢܐ. ܘܚܕ ܕܛܝܒܘܬܐ *VRabb* 197:4; *AS* 91:28; ܡܣܝܡ ܒܢܝܐ ܕܒܛܝܒܘܬܐ *PhilV* 87:17 (adoption); 132:6; ܐܡܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *ib.* 148:20; ܠܐ ܐܝܟ ܠܒܢܝܐ ܕܒܛܒܥܐ ܕܟܝܢܐ ܐܠܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ *Rechtsb1* 160:24; ܚܕ ܒܢܝܐ ܘܐܚܪܢܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *DionbṢcomt* 166:3 (sons of God); *BhebEx* 4:22 (106:10); **c.** in phrase ܒܛܝܒܘܬܐ **by adoption** ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܝܢܒܗܘ<ܢ>, ܒܪܗ ܒܛܝܒܘܬܐ. ܗܘ ܕܒܛܝܒܘܬ<ܗ> ܒܪܗ ܒ{ܟ}<ܟ>ܝܢܐ *MiS* 263a:2; 263a:19; **d.** in phrase ܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ **to please, do s.t. agreeable** ܡܛܠ ܠܡܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ ܠܩܥܬܐ ܕܥܡܐ for the sake of gratifying the outcry of the populace *EChe4* 8:6 (WMcL 196:3 = B 271:3) (χαριζόμενος); **2.** w. ܠ- **thanks** abs. ܛܝܒܘ ܠܐܠܗܐ. ܕܐܬܕܟܪܢܢ ܗܘܐ ܠܝܢܐ ܗܢܐ *Jul* 176:5; ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ *RHRB* 68:22; det. ܛܝܒܘܬܐ ܡܪܝܐ ܘܠܟ *Ps* 62:12; **3. benefit** ܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫ ܠܐ ܢܩܒܠ *JohEphLES* 506:12; ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܒܥܒܕܬ ܠܗܘܢ *Bhchr* 366:1 [cf. ↓ √ܦܘܩ, √ܦܩܪ]; **4. charity, alms** ܐܦܩ ܠܗ ܡܠܠ ܛܝܒܘܬܐ *am4* 351:12; **5. soundness, health** ܛܝܒܘܬܐ ܠܒܪܬ ܠܗܘܢ ܠܓܘܫܡܗ *am3* 402:2 [cf. ↓ ܛܘܦܪܐ] [P. 270]

Mng. 1b,: A. Ritschl, Zeitschrift für Kirchengeschichte 4 358 ('gnädlicher Sohn').

ܛܝܒܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܛܝܒ) **1. favorable, propitious** ܦܘܪ̈ܢܣܐ ܛܝܒܘܬܢܝ̈ܐ Graces of Providence *INB* 7:10 [lit. favorable providences]; ܡܠܘܗܝ ܡܦܪ̈ܢܣܢܘܬܐ ܘܛܝܒܘܬܢܝ̈ܬܐ *RHRB* 60:16; **2.** w. understood ܒܪܐ offspring given by grace, i.e. **adopted** *glherm* 176; ܢܘܣܒܐ ܛܝܒܘܬܢܝܐ kind forethought *EScomtDiat* 22:21; ܗܘ ܕܝܢ ܒܗ، ܒܛܝܒܘܬܢܝܘܬܐ ܡܫܬܘܬܦܝܢܢ we are partakers by adoption *Jšddev2* 119:15; ܗܘ ܠܒܪܐ. ܡܢܢܐ ܕܬܪܝܢ ܛܝܒܘܬܢܝܐ *ThbK2* 40:23 [≠ natural]; **3. superior, excellent** ܛܝܒܘܬܢܝܐ ܗܘܐ ܠܒܝ ܡܢܘܠܢܐ *Bhce3* 389:16 [P. 270]

ܛܝܓܪܝܣ n.f. (< τίγρις; JBA טיגריס DJBA 501) **tigress** ܛܝܓܪܝܣ ܗܪܘܢܝܬܐ *CatWr3* 1193a:1 [P. 268]

ܛܝܗܘܓ n. (< MP *tīhōg CPD 83; ILS 184, > Arab طَيهوج PLA 202) **kind of partridge** *BBah* 591:11 [expl. of ↓ ܬܪܓܐ]; 665:1; 1473:21 [P. 274]

ܛܝܦܘܦܐ n.m. (↓ √ܛܘܦ) **sailor, seafarer** ܡܚܟܡܝܢ ܐܠܦܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܛܝܦܘܦܐ those who fix ships more than sailors *JBhSy* 3:6; ܦܠܚܐ ܕܛܝܦܘܦܐ ship's crew *Cyr*[2] 206:6 [P. 271]

ܛܝܦܘܦܐܝܬ adv. (↓ √ܛܘܦ) **lightly, softly** ܚܬܝܬܐܝܬ ܘܠܐ ܛܝܦܘ<ܦ>{ܦܐ}ܝܬ carefully and not lightly *Syn* 132:9; ܡܫܝܢܐܝܬ ܘܛܝܦܘܦܐܝܬ negligently and lightly *Rechtsb3* 225:1 [P. 271]

ܛܝܪܐ, **ܛܝܪܬܐ**, pl. ܛܝܪ̈ܬܐ, ܛܝܪ̈ܬܐ n. (< Arab طيز) **anus** ܢܦܩܐ ܡܢ ܛܝܪ<ܬ>{ܝ}ܗ *Med* 132:9 (Gal8 256:10); ܒܛܝܪ̈ܬܐ ܕܛܝܪ̈ܬܗ *Bhce2* 741:18; ܘܦܘܪܢܣܐ ܘܬܠܛܠܬܐ ܛܝ<ܪ>{ܢ}ܬܐ ܘܫܘܬܐ *Kays* 31:14 [v. LS 274]; *BBah* 802:5 [P. 274]

ܛܝܛܐ n. (↓ ܛܝܛܢܝܐ; cf. ↓ ܐܛܝܛܐ, ܛܝܛܐ) **rheum that collects in corner of eyes** ܛܝܛܐ ܕܥܝܢܘܗܝ *Geop* 104:8 (λῆμαι γ 17; of ox); *ZA8* 91:12; ܡܬܬܩܠܐ ܥܝܢܐ ܕܬܪ̈ܥܝܬܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܛܝܛܐ *SevHym* 273:5 (to be weighed down); ܛܝܛܐ ܡܢ ܕܡܥܐ *BhebSong* 4:9 (24:19); *BAli1* 4233 [expl. as الرمص الذى يجمد في الماق]; *BBah* 582:27 [expl. as رَمَص العين]; 802:7; ܛܝܛܐ ܘܪܡܨܐ *ib.* 1096:7 [P. 274]

ܛܝܛܘܣ, ܛܝܛܘܣ n. (< P ṭāṭawa PED 824; ↓ ܛܝܛܝܡ) **strand snipe** ܛܝܛܘܣ *KwD*[2] 36:8 (Var) [text: ܛܝܛܘܣ]; ܡܠܐ ܕܛܝܛܘܣ MosAgh in *RendLincei1886* 556:13; ܛܝܛܘܣ *BBah* 802:15 [expl. as طيطوى] [P. 273]

Nöld, Beitr 115; Schulth, KwD[2] 186[145].

ܛܝܛܝܒܘܣ n. (↓ ܛܘܛܒܘܣ; mng. 3: same as τέττιξ; mng. 4: same as ↓ ܛܝܛܘܣ) **1. parrot** ܐܝܟܐ ܢܙܝܪܬ، ܒܥܘܬܐ ܠܠܐ. ܛܝܛܝܒܘܣ *Sind* 5:21; *Bhchr* 351:11 [in list of birds]; **2. nightingale** ܐܝܟ ܛܝܛܝܒܘܣ *Bhcar* 67:15; 68:1; 71:15; **3. cricket** ܨܪܨܘܪܐ ܘܛܝܛܝܒܘܣ *Soph* 59:1; **4. strand snipe** *KwDW* 74:10 (Var) [v. ib., n. 1]; ܛܛܒܘܣ *ib.* 74:11 [P. 273]

ܛܝܛܝܡ n. (↓ ܛܝܛܘܣ) **strand snipe** *KwDW* 74:10 [P. 273]

ܛܝܛܠܘܣ, pl. ܛܝܛܠܘ *SAL1* 1:3 n. (< τίτλος) **1. inscription, notice** ܟܬܒ ܕܝܢ ܐܦ ܛܝܛܠܘܣ *JohH̱* 19:19 [on cross]; **2. title, topic** ܡܫܠܡܝܢ ܗܘ ܛܝܛܠܘܣ. ܗܘ ܕܡܬܟܬܒ ܥܠ ܛܝܛܠܘܣ ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܢܫܠܘܗ ܡܢ ܕܡܨܥܬܐ ܕܠܗ *CatWr2* 949a:14; ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܚܕ ܗܘ ܛܝܛܠܘܣ *CatPar* 22b:40 [P. 273]

Juckel, Harklean 184.

ܛܝܛܠܘܣܐ vb. ↓ √ܛܟܣ

ܛܝܛܢܝܐ adj. (↓ ܛܝܛܐ) **gummy of the eyes, rheumy** ܥܝܢܐ ܠܐ ܛܝܛܢܝܬܐ *BrCh1* 527:12 [P. 274]

ܛܝܛܪܛܝܘܣ n.f. (< τεταρταῖος) **quartan, four-day fever** *Geop* 93:28; ܛܗܛܪܛܐܝܣ *EN* 33:v49 [expl. as الربع]; ܛܗܛܪܛܐܝܣ *Jšddev1* 113:21; pl. ܛܗܛܪܛܐܘ ܐܫܬܝܬܐ *HippAph* 7:18 (of summer) [P. 273]

ܛܝܠ vb. (↓ ܛܝܘܠܐ; on etpa., cf. JPA טייל pa., mng. 2 DJPA 223) **Pa. 1. to walk about** ܠܡܛܝܠܘ ܒܦܘܬܗ *ES2* 207:40; *ib.* 209:38 [incorr. voc.; v. LS 382]; ܝܦܩܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܕܝܪܗ ܘܛܝܠܝܢ *am7* 522:10; ܗܘ ܡܗܠܟ ܒܬܪ̈ܥܬܐ ܕܥܘܡܪܗ ܘܡܛܝܠ *ThMarg1* 243:14; ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܛܝܠܘ *RHRB* 72:15; **2. to ride around on a horse** ܗܘ ܪܟܝܒ ܣܘܣܝܐ ܘܡܛܝܠ ܒܦܪܕܝܣܐ *Bhce1* 367:11

Etpa., euphem. **to defecate** ܡܢ ܕܡܬܛܝܠܝܢ

ܡܬܕܒܗܘܢ ܡܒܒܨܝܢ when they defecated they searched (for the swallowed gold) *Jšddev1* 154:1 [P. 271]

ܛܝܠܘܪ, **ܛܠܘܪ** n. **confession**, in phrase ↓ ܡܘܬܒܐ ܕܛܝܠܘܪ

ܛܝܠܝܬܐ n.f. (MH² טלאי J 535) **carpet** *BhGr* 25:31; *BBah* 803:11 [expl. as ↓ ܬܐܦܝܛܐ] [P. 274]

ܛܝܡܐ n.f., w.suff. ܐܫܬܟܠܬ ܛܝܡܗ m. *JSB5* 638:18; often m.pl. ܛܝ̈ܡܐ; w.suff. ܛܝܡ̈ܝ, etc., ܛܝ̈ܡܐܐ *KwDW* 166:12 (< τιμή; JPA טימי DJPA 322) **price, money value a.** alone ܐܫܬܟܚܬ ܠܗ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܛܝܡܐ *MiS* 594b:2 [of redemption]; pl.cs. ܛܝ̈ܡܝ ܕܡܐ *Mt* 27:6; det. ܛܝ̈ܡܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ *ES3* 409:8; ܫܩܠܘ ܛܝ̈ܡܘܗܝ *BalJos* 235:5; ܛܝ̈ܡܐ ܕܝܬܝܪ̈ܐ ܥܠ ܢܐܪܘܬܐ *ib.* 36:15 (Var) [f.; but text: ܕܡܬܝܩܪ̈ܝܢ m.pl.]; ܛܝ̈ܡܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ *Bhchr* 289:7 [cf. ܡܓܢ ܕܠܐ ܟܣܦܐ ExHex 21:11]; **b.** in phrase ܝܩܝܪ ܛܝ̈ܡܐ **costly, expensive** *MkḤ* 14:3 (πολυτελής); **c.** in phrase ܛܝܡ̈ܝ ܙܒܢ he sold me Cyril in *ZDMG27* 582:v431 [P. 274]

GLLT 99; N, SG § 88 (pl. form w. suff.); mng. b: Juckel, Harklean 186.

ܛܝܡܟܐ* n. (< early MP **ṭīmāk* [later MP **ṭīmāg*; cf. NP *tīmāǰ* goat's leather PED 343] ILS 185) **book bound in leather** *BAli1* 4269; *BBah* 811:11 [text: ܛܡܝܟܐ; expl. as مجلّد بلا خشب] [P. 280]

ܛܝܢ vb. (denom. < ↓ ܛܝܢܐ; ↓ ܛܝܢܢܐ, ܛܝܢܢܘܬܐ, ܡܛܝܢܐ) **Pa. to coat with clay** ܡܐܢܐ ܕܛܝܢܬ *DuvB2* 20:10; 38:4; & *passim* [P. 274]

ܛܝܢܐ n.m. (↓ √ܛܝܢ; cf. ↓ ܛܠܛܝܐ; TA טִינָא TO Ex 1:14, JBA טִינָא DJBA 502, Ma 1# טינא MD 179, > Arab طِين Fr, AF 8) **mud, mire, loam, clay a.** alone ܒܛܝܢܐ ܘܒܠܒܢ̈ܐ *Ex* 1:14 (H חֹמֶר); ܕܠܡܐ ܐܡܪ ܛܝܢܐ ܠܦܚܪܐ *Is* 45:9 [cited Didasc 114:12]; ܚܨܦܐ ܕܛܝܢܐ *Dn* 2:41; ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܬܡܟܠ ܒܛܝܢܐ *Afr* 90:8; *ES1* 241:14; ܐܬܛܠܫ ܒܛܝܢܐ *ESSerm4* 30:12 (to be smeared); ܒܒܣܡܐ ܕܕܡ̈ܟܐ ܕܡܝܬ̈ܝܗܘܢ ܠܒܝܬ ܛܝܢܐ *ZM1* 110:3; ܗ̇ܘ ܐܬܝܠܐ ܗ̇ܘ ܠܗ ܕܦܐܝܐ ܐܝܠܢܐ ܕܛܝܢܐ ܗܘܐ ܐܬܦܝܣܗܘܢ *PsC* 185:16 (garden fence); **b.** in phrase ܛܝܢܐ ܐܪܡܢܝܐ type of medication *EN* 26:v76 [expl. as طين ارمنى]; *BBah* 804:7 [P. 274]

ܛܝܢܢܐ adj. (↓ √ܛܝܢ) **dirty** ܦܟܪܐ ܕܡܢ ܛܝܢܢܐ *JobHex* 13:12; ܚܨܦܐ ܛܝܢܢܐ *DnHex* 2:41 [P. 274]

ܛܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܝܢ) **muddy nature** ܛܝܢܢܘܬܐ ܘܩܝܢܐ ܐܘܟܡܐ ܕܟܒܕܐ *BBah* 804:2 (nature of liver) [P. 274]

ܛܝܦܐ n.m. (↓ √ܛܘܦ) **sailing** ↓ ܢܦܩܝܢ ܛܝܦܐ

ܛܝܦܐ adj. (↓ √ܛܘܦ) **1. rambling** ܪܘܚܐ ܛܝܦܬܐ *ER* 136:10 (spirit); *SB* 39:12 [n. fnd.]; **2. uncertain** ܛܒܥܐ ܛܝܦܐ *BhNom* 491:13 (report); **3. superficial** ܪܓܫܬܗܘܢ ܛܝܦܬܐ ܗܘܝܐ *BhEth* 486:1; ܗ̇ܘ ܛܝܦܐ superficial sense *SevLet* 290:3 [P. 271, 844]

ܛܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܛܘܦ) **lightly, superficially** ܗܠܝܢ ܕܛܝܦܐܝܬ ܒܟܬܒ̈ܐ ܐܠܗܝ̈ܐ ܩܪܝܢ those who read the divine scriptures superficially *SevLet* 313:4; ܛܝܦܐܝܬ ܢܓܕ ܘܢܦܩ *BhGr* 18:22; ܡܬܕܩ̈ܪܐ ܒܡܫܠܛܐ ܛܝܦܐܝܬ she is pierced by a small spear superficially *BhNom* 153:1; 404:19; ܕܒܩܘܦܗ̇ ܛܝܦܐܝܬ ܒܡܚܛܐ ܠܕܘܩܬܐ *BBah* 529:13 (pricking w. a pin) [P. 271, 844]

ܛܝܪ vb. (↓ ܛܝܪܐ; Arab طير Wehr 578) **Pe. to fly** ܘܛܝܪ̈ܢ ܒܬܪ̈ܥܝܗ ܕܡܫܡܥܢܘܬܐ ܠܡܫܡܥܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܒܘܫܡܐ *Afr* 279:8 (openings of the sense of hearing); ܛܝܪܬ ܢܦܫܬ … ܡܫܡܥܬܐ ܥܠ ܫܡܝܐ *IA2* 108:v6; 110:v23

Pa. to make fly ܡܠܦܢܐ ܡܛܝܪ ܗܘ ܬܪܥܝܬܗ *IA2* 110:v25 (disposition)

Af. 1. to make fly ܐܛܝܪ ܗܘܝܢ ܥܠ ܡܥܡܘܪܬܐ JS in *MS2* 86:v159 (over inhabited world); **2. to turn, deflect** ܢܛܝܪ ܥܝ̈ܢܝܢ ܠܡܪܘܡܐ *Afr* 106:3 (eyes); ܐܛܝܪ ܗܘܢܐ *Kays* 81:21 (reason); **3. to arouse** ܐܛܝܪ ܡܠܠܐ ܪܥܝܢܝ *ESL4* 721:28 (mind); ܐܛܝܪ ܗܘܢܗ … ܠܪܘܡܐ ܕܠܥܠ *JSB1* 472:15 [P. 274, 844]

On ܛܝܪܬ *ER* 312:13 & ܐܛܝܪܬ *ZM2* 148:25, v. ↓ √ܛܪܝ

ܛܝܪܐ n.m. [cf. BH טִירָה HALOT 374] **1. enclosure, sheepfold** ܛܝܪܐ ܕܥܢܐ *Nm* 32:16

(H טִירָה); *Jud* 6:2 (H מְצָדוֹת which is rendered as a GN 1Sm 23:14; 24:1; cf. ↓ ܒܝܬ ܣܘܚܪܢܐ, ܣܘܚܪܢܐ, ܦܘܪܐ); ܛܝܪܐ ܕܗܕܪܬܐ ܡܬܢܟܠܐܝܬܐ *ES1* 230:7 (sinful); ܣܠܩܬ ܠܛܝܪܐ ܗܘ *Jul* 196:10; **2. flock, herd** ܐܦܩܢ ܡܪܢ. ܬܒܝܪܝܢ ܠܛܝܪܢ *ES3* 427:36 (direct us); ܛܝܪܐ ܕܚܝܘܬܐ *MS2* 67:6; **3.** in phrase ܒܛܝܪܐ **with united voice** ܒܛܝܪܐ ܕܐܚܐ ܘܕܐܒܗܝܗܘܢ *1Chr* 16:7 (H בְּיַד); **4. name of a star** *Act14congr2* 159:3; 164:6 [definitely read instead: ܛܝܪܐ] [P. 272]

ܛܝܪܐ n.f. (↓ √ܛܝܪ) **1. bird, birds** ܢܚܬܬ ܗܘܬ ܛܝܪܐ ܥܠ ܦܓܪܐ *Gn* 15:11; *Jer* 12:9; ܢܥܡܬܐ ܕܛܝܪܐ *Job* 39:15 [cf. ES2 17:31]; ܛܝܪܐ ܕܪܘܚܬܐ *ESVirg* 58:2; ܩܠܐ ܘܛܝܪܐ ܬܬܢܘܚܢ ܥܠܝܗ *Jul* 92:16; ܛܝܪܐ ܘܢܘܢܐ JS in *MS1* 70:v355; coll. ܐܬܒܪܝܘ ܗܝܢ ܠܡܫܡܫܬܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ ܠܛܝܪܐ *am3* 343:18; **2. insect** ܛܝܪܐ ܕܒܒܐ *IAB1* 705:9; **3. name of a star** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:4] [P. 274]

ܛܝܪܒܕ n.m. (< MP **tīrbed* [cf. MP *tīr* arrow + *-bed* lord CPA 83, 18] ILS 184) perh. **captain of the archers** ܛܝܪܒܕ ܗܢܘ ܪܒ ܩܫܬܐ ܢܛܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *HoffmAusz* 61[535]

ܛܝܪܘܢܐ n.m. (< τελώνιον; cf. מלכות הרשעה שהיא מכתבת טירוניה BR 409:4) **custom's duty** ܛܝܪܘܢܐ ܗܝ ܗܘܘ ܢܣܒܝܢ ܠܗ *PsC* 259:1; ܐܬܕܪܘ ܗܘܦܪܛܝܘܢܐ ܠܗܠ ܦܘܩܝ ܠܡܠܟܐ ܛܝܪܘܢܐ *MiS* 380c:5 (officers) [P. 290]

Fr, ZA 22 (1909) 207 (on PsC).

ܛܝܪܙ n.m. (< NP *terez* gore of a shift PED 341; ILS 184; JBA טירזי DJBA 503) **two triangular pieces (gores) which are inserted into a garment from each side of a fold** ܛܝܪ{ܐ}<ܙ> *BAli1* 4242 [expl. as التخاريص من القميص]; ܛܝܪܙ *BBah* 806:16 [P. 288]

Geig, ACC 207.

ܛܝܪܡܗ n. (< MP, NP *tīrmāh* PED 341 [cf. MP *tīr* 4th month CPD 83] ILS 184) **first month of summer** ܒܐܪܝܢ ܬܫܪܝ, ܘܒܝܪܚ ܕܐܬܝܢܗܘܢ, ܛܝܪܡܗ *Syn* 69:26

ܛܝܫܐ n.m. (↓ √ܛܘܫ) **1. smearing** ܛܝܫܐ ܕܥܝܢܐ ܐܦܪܝܘܢ *Med* 47:18 (a drug); **2. liniment** *EN* 27:v8 [expl. as الاطلية] [P. 272]

ܛܝܫܐ adj. (↓ √ܛܘܫ) **spurious** ܢܩܝܦܘܬܐ ܛܝܫܬܐ *SevLet* 121:11 (union) [P. 272]

ܛܝܫܪܐ n.m. (↓ √ܛܘܫ) **plaster** Eb in *ZDMG29* 501:26 [expl. as ܟܠܫܐ ܗܢܘ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܥܠ ܫܘܪܐ ܕܒܝܬܐ ܡܬܛܫܝܢ] [P. 272]

ܛܝܬܘܡܠܠܘܢ n. (< τιθύμαλλος; same as ↓ ܬܝܬܘܡܠܐ) **type of euphorbia** *Geop* 99:5; *BBah* 806:19 [text: ܛܝܬܐܘܡܠܠ] [P. 292]

Pfl 293.

ܛܟܐ, ܛܟܐ *PO12* 141:5 adv. (< τάχα; CPA ܛܟܐ LSp 74, SA טכה DSA 310, Ma עטאך MD 348) **perhaps** ܛܟܐ ܐܫܟܚ ܠܚܘܣܝܐ ܕܚܛܗܝܟܘܢ *Ex* 32:30 (H אוּלַי); ܛܟܐ ܬܫܟܚܝܢ ܬܬܥܕܪܝܢ *Is* 47:12 [cited Bhchr 319:5]; ܛܟܐ ܕܒܡܫܡܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ *ES1* 357:46 [v. 1Sm 14:4]; ܛܟܐ ܩܕܡ ܟܠ ܛܠܝܘܬܐ *BalJos* 35:7 [P. 274]

ܛܟܢ vb. (denom. < ↓ ܛܟܢܐ; ↓ ܛܟܢܐ, ܛܟܢܢܐ, ܛܟܢܢܝܐ, ܡܛܟܢܢܘܬܐ) **Pa. 1. to bestow care upon** ܡܛܟܢ ܡܛܟܢ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ *GalSimp* 244:10; **2.** pass.part. **a. skillfully thought out** ܫܢܕܐ ܕܝܬܪ ܡܛܟܢܐ *Macc* 65:12 (tortures); **b. crafty, guileful** ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܛܟܢܬܐ *PO9* 533:9; **3. to contrive a deceit** ܕܠܐ ܢܛܟܢ ܬܛܟܢ *JohEphB* 157:2

Etpa. 1. to give attention, be busy with ܡܢܟܪܘܬܗ, ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܡܬܥܒܕܐ ܘܡܬܛܟܢܐ ܠܘܬܢ that cunning of ours which always acts and gives attention in all towards us *ZM1* 88:4; ܐܬܛܟܢ ܕܢܦܠܛ ܠܐܪܥܗ *Bhchr* 85:1 (to escape); **2. to devise, contrive** ܗܢܘ ܕܪܫܝܢ ܢܡܘܣܐ ܡܬܛܟܢܝܢ ܐܪܫܝܢ ܥܠ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *AS* 34:26 (against Trinity); ܗܘ ܕܐܬܛܟܢ ܐܪܕܟܠܘܬܐ *ExHex* 38:23 (in the manner of a builder); **3. to beguile, deceive** ܡܬܛܟܢܝܢ ܐܢܘܢ ܠܗ *JohEphB* 19:18; 174:14 [P. 274, 844]

ܛܟܢܐ n. (< ↓ τέχνη; ↓ √ܛܟܢ) **1. guile** ܢܟܝܠܘܬܗ ܘܒ[ܛ]ܟܢܐ ܠܠܘܬܗ ܢܟܝܠܬܐ *ESGE* 7:8; ܒܗܢܐ ܛܟܢܐ ܐܠܘ ܬܪܥܝܬܐ ܠܐܝܢܐ

Bhchr 83:4; **2. aid** ܢܣܒ ܡܢ ܛܟܢ̈ܐ ܬܠܬܐ *BhGr* 192:12 [P. 274]

ܛܟܢ̈ܢܐ adj. (↓ √ܛܟܢ) **cunning, guileful** ܛܟܢܢܐ ܐܡܝܪ *BhebJer* 6:5 (5:7) [i.e. what is stated in this verse] [P. 274]

ܛܟܢ̈ܢܝܐ adj. (↓ √ܛܟܢ) **1. cunning, guileful** ܛܟܢܢܝܐ ܢܩ̈ܘܫܗ, *Bhchr* 288:16; ܦܘܪܣܐ ܛܟܢ̈ܢܝܐ *Bheb1Cor* 3:17 (12:19) (ruse, guile); **2. artificial, technical** ܥ̈ܠܠܐ ܛܟܢܢܝܐ artificial aid(s) *BhGr* 192:17 [P. 274]

ܛܟܣ vb. (denom. < ↓ ܛܶܟܣܳܐ; ↓ ܛܟܣܝܣ, ܛܘܟܳܣܳܐ, ܡܛܰܟܣܳܢܳܐ, ܡܛܰܟܣܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܛܟܣܢܘܬܐ; JPA טכס DJPA 224, TA טכס, טקס LW 266) **Pa. 1. to order, dispose** ܐܝܟܢܐ ܕܛܟܣ ܢܟܝܐ *ES1* 435:9; ܝܪ̈ܚܐ ܛܟܣ ܠܚܘܫܒܢܐ He ordered the months for reckoning *ESRef1* 23:11; pass.part. ܢܟܦ ܘܡܛܟܣ chaste and orderly *1Tim* 3:2 [cf. Didasc 54:1]; ܐܓܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܐܪܒܥܣܪܐ ܠܗ ܒܐܘܠܘܬܐ ܕܬܘܒܬܗܘܢ ܡܛܟ̈ܣܢ *BhebPaul* 1:4 [Pauline letters]; **2. a. to celebrate** (mass) ܛܟܣ ܠܐܪ̈ܙܐ *JARS*[3] 78:3; **b. to take in hand** (the host), **take communion** ܐܝܟܐ ܕܡܛܟܣ ܠܦܓܪܐ ܢܩܘܪܐ one who takes communion *BO3/1* 246b:40; **3. to set right, bring into order** ܢܒܝܟܐ ܠܗ ܘܡܛܟܣ ܠܗ *am3* 616:20; **4. to compose** ܬܘܪܨ ܡܡܠܠܐ ܣܘܪܝܝܐ ... ܕܛܟܣܗ *EṬ* 3:3 (Syriac grammar); **5. to install, place** ܛܟܣ ܒܗ ܒܥܕܬܐ ܩܪ̈ܘܝܐ ܘܡܦܫܩ̈ܢܐ *MiS* 553b:44 (readers & interpreters)

Etpa. 1. to be set in order, arranged a. general ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܗܘܢ ܥܡܘܪܐ. ܡܬܛܟܣ ܠܥܡܘܪܐ ܕܠܫܠܡܝܢ *ES1* 390:44 (for torment); ܐܬܛܟܣܬ ܡܠܬܐ *GalSimp* 289:12; **b.** gramm. of words in sentence ܗܟܝܠ ܐܘܡܪܐ. ܐܘ ܠܫܘܬܐܕ ܬܫܥܝܬܐ ܒܪ ܡܡܠܠܐ ܡܬܛܟܣ the particle ܗܟܝܠ is either placed at the beginning of a statement to introduce a narrative *BhGr* 161:21; **2. to be delivered, entrusted to s.o.** ܗܘ ܕܒܪܢܫ ܠܡܐ ܐܬܛܟܣ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܪܥܝܘܬܐ *ES2* 283:42; **3. to be buried** ܐܬܛܟܣ ܦܓܪܗ ܩܒܘܪܐ *PO2* 315:6 (corpse); *MiS* 331a:18; ܐܬܛܟܣ ܦܓܪܗ ܒܒܝܬ ܠܐܟܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܥܘܡܪܐ *Bhce2* 479:1; **4. to be set right, brought into order** ܡܬܛܟܣ ܦܪ̈ܝܣܐ *StSyr1* 19:1 (audacious person) [P. 275]

Etpe., mng. 1: Moberg, Term 45*.

ܛܶܟܣܳܐ, ESy ܛܰܟܣܳܐ, ܛܶܟܣܳܐ n.m. (< τάξις; Ma טאכסא MD 174, CPA ܛܐܟܣܐ LSp 74; cf. ↓ ܛܰܟ̇ܣܳܐ) **1. order, series** ܛܟܣܐ ܥܒܝܕܐ ܕܒܥܘ̈ܬܐ *Rabb* 370:1 (of supplications); *ib.* 362:1 [text: ܬܟܣܐ; v. LS 823]; ܛܟܣܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ *GalSimp* 248:2 (of letters); **2. company of attendants** ܛܟܣܐ ܐܡܪ *asd* 65:18; ܛܟܣܐ ܕܗܠܡܘܢܐ *Ḥab* 29:2; 32:4; ܡܠܐ ܟܝܣܗ ܕܛܟܣܐ ܝܥܢܐ he fills his pocket with greedy company *IA2* 44:v160; **3. forces** ܟܠܗ ܛܟܣܐ ܕܫܡܝܢܐ *TB* 178:23 (heavenly); **4. clothes, equipment** ܡܬܠܒܐ ܕܓܢܒܪܗ ܘܟܠܗ ܛܟܣܗ *ES1* 367:27 [of Goliath]; *HoffmAusz* 99[879]; ܛܟܣܐ ܟܠܗ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܒܘܬ ܟܘܡܪܘܬܐ *Jul* 17:6 (of chief priesthood); ܟܕ ܠܒܫ ܐܣܟܝܡܐ ܛܟܣܐ ܚܘܪܐ *BhNom* 31:13; **5. order, arrangement** ܠܬܘܠܡܕܐ ܘܠܛܟܣܐ ܩܪܒܘ ܗܘܘ they approached for education and order *ESSerm1* 8:v384; ܡܘܩ̈ܢܐ ܘܛܟ̈ܣܐ ܐܠܝܢ *Syn* 17:8; **6. rite** ܛܟܣܐ ܢܒܝܗ *JARS*[3] 78:2 (joyous thing); **7. place** ܛܟܣܐ ܕܫܒܝ̈ܒܬܐ place of the branches *Jšddev2* 193:20 [P. 274]

N, SG § 25 (ESy); Nöld, ZA 23 (1909) 145; mng. 1: Moberg, Term 45*.

ܛܟܣܝܘܛܐ adj., n.m. (< ταξιώτης, ταξεώτης; ↓ √ܛܟܣ; JPA טקסיוט DJPA 230) **1. pertaining to an imperial bodyguard** ܡܬܥܒܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܝܕ ܛܟܣ̈ܝܘܛܐ *Vc* 23:2 (to be transported); ܥܠܘ ܛܟܣ̈ܝܘܛܐ ܗܘܘ *am3* 299:4; ܛܟ̈ܣܐܘܛܐ *JohEphB* 9:18; *ib.* 158:17; **2.** n.m. **minor provincial civil servant** or **member of curia** ܢܕܒܪܐ ܛܟܣ̈ܝܘܛܐ *SE*[2] 22:4 [P. 275]

Mng. 2: HoffmKirch 89[75].

ܛܟܣܝܣ n. (< τάξις; ↓ √ܛܟܣ, ܛܢ ܛܟܣܝܣ; Pal טכסיס row PAT 368, CPA ܛܐܟܣܝܣ LSp 74, MH[2] טכסיס LW 267) **1. ordering** ܦܘܪ̈ܫܐ ܘܛܟ̈ܣܝܣ ܒܡܠܐܟ̇ *ESSerm3* 18:v319 [types of angels]; ܟܠܗ̇ ܛܟܣܝܣ ܕܠܗ *AM2* 316:34; ܠܛܟܣܝܣ ܢܗܘܘܢ ܚܕ *SE*[2] 40:17 [of documents in an act];

2. **cohort** ܠܦܘܡܦܘܣ ܕܐܪܡܘܢܝܐ *PO8* 127:9 (of governor) [P. 275]

Brock, Hillers Vol 22; mng. 1: Hoffm, Kirch 92[141].

ܛܠܐ, ܛܐܠܐ n.m. (↓ √1#ܛܠܠ, ܕܒܣܬܐ ܕܛܠܐ; TA טָלָא TO Gn 49:25, JBA טַלָא DJBA 504, Ma טאלא MD 174) **dew** ܛܠܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 27:28; ܥܢܢܐ ܪܣܘ ܛܠܐ *Pr* 3:20 [cf. ESGE 10:22]; ܩܪܬ ܐܝܟ ܛܠܐ ܠܐܬܘܢܐ *Afr* 413:2 (to become cool; furnace); ܡܛܪܐ ܘܛܠܐ *ESRef1* 11:30 [P. 275]

ܛܠܐܒܪ n.m. (↓ √ܛܠܝ) **young man** (bet. age of 18–25) ܘܩܕܡܐ ܠܗܘ ܥܠܝܡ ܛܠܐ@ܒܪ ܡܬܐܡܪ *BBah* 1416:26 [P. 276]

ܛܠܐܢܓܒܝܢ n. (< NP *tarangubīn*, *talangubīn* manna PED 297, 322; same as ↓ ܛܪܢܓܒܝܢ) **honey dew** *Med* 296:11 = *ib.* 353:11; *EN* 24:v45 [expl. as ترنجين]; *BBah* 807:21 [expl. as ܕܒܫܐ ܕܛܠܐ] [P. 277]

ܛܠܟܣܪܐ n.m. (↓ ܛܠܟܣܪܢܐ) **horseshoe** *BAli1* 4248; *BBah* 807:24 [expl. as نعل الدابّة] [P. 276]

ܛܠܟܣܪܢܐ* adj. (↓ ܛܠܟܣܪܐ) **having the form of a horseshoe** ܢܩܒܐ ܣܟܝܪ ܦܘܡܐ ܒܕܡܘܬ ܛܠ{ܟܠ}<ܟܠ>ܣܪܢܐ the orifice of the hole is closed in the form of a horseshoe *DuvB2* 101:14 [P. 276]

Transl. incorr. by Duv: l'orifice circulaire sera bouché a moitié [p. 197].

ܛܠܓܝܪܐ, ܛܠܓܝܪܐ n.m. (< στλεγγίς > Arab طرجهارة Nöld in Fr, AF 113; gen. στλεγγίδος; cf. Dozy 2:30) **1. strigil** (to remove dirt from the body) ܐܬܟܢܫܬ ܕܒܬܚܘܬܗܘܢ ܒܡܘܣܡܘܣܗ ܕܛܠܓܝܪܐ *Med* 384:21; 385:18 (Gal8 374u); *BAli1* 4249 [expl. as طرجهالة]; *BBah* 807:23; **2. astronomical instrument** ܐܘܪܓܢܘܢ ܛܠܓܝܪܐ *Bhadsment*[2] 209:17 [P. 276]

Mng. 1: Schleifer (on form w. ܕ); Br, ZS 7 (1929) 310.

ܛܠܗܠ vb. (↓ ܛܠܗܠܘܬܐ, √ܛܠܠ) **Quad. to make slow** ܒܗܬܐ ܘܡܛܠܗܠ *IAB1* 541:17 (& delay)

QuadRef. to be slow ܠܪܘܓܙܐ ܢܦܬ ܡܬܛܠܗܠ *TA* 30:v106 (for anger) [P. 276, 844]

ܛܠܘܡܐ adj. (↓ √ܛܠܡ) **1. denier** ܐܪܡܐ ܕܥܠܘܟ ܠܛܠܘܡܟ *IA1* 2:v28 (cast down); ܛܠܘܡܐ ܒܢ̈ܝܐ *MP* 18:7; **2. barren, sterile** ܐܪܡ ܕܠܡ ܛܠܘܡܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ *JohEphLES* 133:13 [P. 277]

ܛܠܘܡܐܝܬ adv. (↓ √ܛܠܡ) **unjustly** ܛܠܘܡܐܝܬ ܥܘܠ ܐܝܬ *ThMarg1* 102:18 [P. 277]

ܛܠܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܡ) **1. oppression** ܬܒܥܬܐ ܕܛܠܘܡܘܬܟܘܢ *KwDW* 391:4 (vengeance); ܠܦܘܠܛܢܐ ܐܫܘܬܦ ܥܡ ܛܠܘܡܘܬܟ *Bhchr* 341:7 (to save people); **2. calumny** ܪ̈ܒܢܐ ܕܛܠܘܡܘܬܐ *ESHaer* 150:11 (teachers); ܥܒܘܬܗ ܛܠܘܡܘܬܐ *ESNisB2* 30:5 (to oppress); **3. ingratitude** ܒܛܠܘܡܘܬܗ ܡܩܘܐ *Clr* 106:27 (to remain); **4. iniquity** ܡܠܝ ܐܦ ܗܫܐ ܢܓ̈ܕܐ ܕܛܝܒܬ ܠܛܠܘܡܘܬܢ stop also now the blows that you prepared for our iniquity *Narsai1Sy* 266:20; ܢܟܝܪܘܬ ܡܣܟܢܘܬܢ ܘܛܠܘܡܘܬܢ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *JohEphLES* 414:13 [P. 277, 845]

ܛܠܘܡܝܐ n.m. (↓ √ܛܠܡ; JBA טְלוּמָא DJBA 504, Ma טולמא MD 177) **1. wrongful acts, oppression** ܛܠܘܡܝܐ ܕܛܠܡ *Lv* 5:23 (H עֹשֶׁק); ܠܐ ܬܬܬܟܠܘܢ ܥܠ ܛܠܘܡܝܐ *Ps* 62:11 (to rely); ܒܝܬܐ ܠܒܪ ܐܘ ܛܠܘܡܝܐ *VRabb* 187:13; ܕܠܐ ܛܠܘܡܝܐ *EChe8* 13:13 (WMcL 347:13 = B 499:9); **2. denial** ܛܠܘܡܝܐ ܕܐ̈ܠܗܐ *Šar* 46:16; **3. breech** ܛܠܘܡܝܐ ܕܛܠܡ ܒܡܘ̈ܡܬܐ *2Macc* 15:10 (παράβασις; of an oath) [P. 277]

ܛܠܘܪܐ, ܛܠܘܪܬܐ, ܛܪ̈ܘܠܐ n. (< τροῦλλα; ↓ √ܛܪܠ; cf. ↓ ܛܪܘܠܐ) **ladle, iron spoon** *BAli1* 4252 [expl. as ↓ ܡܓܪܘܦܐ]; *BBah* 794:19; 808:7 [P. 278]

ܛܠܘܫܐ adj. (↓ √ܛܠܫ) **1. sticky, viscous** abs. ܛܝܢܐ ܕܡܬܗܦܟ ܘܛܠܘܫ clay which is turned up and viscous *Geop* 55:2; det. ܟܝܡܘܣ ܥܒܝܐ ܘܛܠܘܫܐ thick and viscous chyme *Med* 11:13; *GalSimp* 241a:18; *EN* 68:v85 [expl. as اللزج]; **2.** perh. **weak, frail** ܠܚܘܫܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܛܠܘܫܐ *BO3/2* 285:24 [P. 279]

ܛܠܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܫ) **1. moisture** ܠܐ ܬܠܝܠܐ ܛܠܘܫܘܬܐ ܐܝܬ ܒܗ̇ the moisture in it [i.e. the soil] is not high *Geop*

26:21 (ἰκμάς); **2. viscosity** ܐܝܠܝܢ ܕܟܠ ܥܢܒ̈ܝܗܘܢ ܗܘܐ ܛܠܘܫܘܬܐ *HippAph* 18:3 (περίγλισχρα); ܥܒܝܫܘܬܐ ܘܛܠܘܫܘܬܐ *Geop* 16:13 [of grapes]; **3. defiling, pollution** ܛܠܘܫܘܬܐ ܕܛܠܝܐ ܘܕܪܘܫܝܢܐ *Kays* 16:22 [P. 279]

ܛܠܘܫܝܐ* n.m. (↓ √ܛܠܫ) **defiling, pollution** ܠܢܦܫܐ ܦܠܦܠܬ ܒܚܛܗ̈ܐ ܘܒܡܣܝܢܐ ܕܟܠ ܛܠܘܫܝܐ ܣܢܝܐ I have made my soul filthy with sins and an abomination of all abominable pollutions *ZDMG33* 669:8 [text: ܛܘܠܫܝܐ] [P. 279]

F. Baethgen, ib., n. 8.

ܛܠܦܫ vb. (↓ ܛܠܦܫܐ, ܛܠܦܫܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to hammer** ܛܠܦܫ ܥܠ ܦܛܝܫܐ *DuvB2* 31:25
Pa. to beat thin with a hammer … ܟܒܪܝܬܐ ܟܕ ܡܛܠܦܫܬ ܠܗ *DuvB2* 27:6 (sulphur) [P. 276]

ܛܠܛܠ vb. (perh. < ↓ ܛܠܛܠܐ; ↓ √ܛܠܠ) **Pa. to loiter, linger** (orig. in shade) ܡܬܗܘܐ ܘܡܛܠܛܠ *IA2* 272:v677; 324:v1480 [P. 276]

ܛܠܛܠܐ, ܛܠܘܛܠܐ n.m. (↓ √ܛܠܛܠ) **1. one who likes shade, lingerer, idler** ܦܠܚܐ ܛܠܛܠܐ *IAB1* 371:20 (opportunity); ܥܒܕܐ ܛܠܛܠܐ *ib.* 375:6; ܒܢܝܢܫܐ ܛܠܛܠܐ *BhGr* 18:22; ܥܪܒ ܛܠܛܠܐ *Bhcar* 14:2 (to be dry); *TA* 40:v233; ܛܠܘܛܠܐ *BBah* 807:25 [expl. as ܦܫܝܪ ܛܠܛܠܐ]; **2. wicked** ܘܟܠܐ … ܛܠܛܠܐ ܡܢ ܒܕܪܬܐ *Chrmin* 377:5; ܡܬܬܣܡܝܢ ܛܠܛܠܐ *BhEth* 359:3 (to be exiled) [P. 276]

ܛܠܝ vb. (denom. < ↓ ܛܠܝܐ; ↓ ܛܠܝܘܬܐ, ܛܠܝܐܝܬ, ܛܠܝܘܢܐ, ܛܠܝܘܣܐ, ܛܠܝܘܣܐܝܬ, ܛܠܝܘܣܝܐ, ܛܠܝܘܣܬܐ, ܛܠܝܘܬܐ, ܛܠܝܘܬܢܐ, ܛܠܝ̈ܐ) **Pe.**, pf. ܛܠܝ, ܛܠܐ **1. to be or become a young man** ܕܛܥܡ ܠܗܘܢ ܛܠܐ *ESPar* 30:11 (he who eats them); ܡܬܚܕܬ ܘܛܠܐ *ESEpiph* 171:17; **2. to be young, fresh** ܠܐ ܗܘܐ ܛܠܐ ܟܬܒܗ̇ ܕܗܢܐ ܐܓܪܬܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ *Ign* 205:6 (Epistle to Hebrews); ܛܠܐ ܗܘܐ ܒܕܘܒܠ ܬܠܡܝܕܘܬܗܘܢ *am6* 229:7 (instruction)
Pa. to rejuvenate, renew ܛܠܝ ܫܘܦܪܗ ܕܡܘܫܐ *ES1* 304:12; ܢܛܠܝܘܗܝ ܝܡܡܐ *BhGr2* 124:v1467

Af. to rejuvenate, renew *ESJ*[1] 27:18 [n. fnd.]
Etpa. to be rejuvenated ܐܬܛܠܝܬ ܐܘܒܟܐ ܕܒܟܡ ܐܬܛܠܝ *ES1* 169:6 [Sarah]; ܒܗ ܐܬܛܠܝܬ ܐܢܫܘܬܢ *IA1* 110:v603; ܡܬܛܠܝܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܠܡ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܒܢܝܢܘܬܐ *ThMarg1* 376:14 [P. 276]

ܛܠܝܐ, abs. ܛܠܐ, f. ܛܠܝܬܐ adj., n.m./f. (↓ √ܛܠܝ; m. TA טַלְיָא pl. TJ Jo 2:16[Var], JBA טַלְיָא DJBA 504, Ma 1# טאליא MD 174; f. JBA טַלְיְיתָא DJBA ib.), w. 1sg.suff. WSy ܛܠܝܝ, ESy ܛܠܝܝ *BhGr* 54:32 **1.** adj., m.pl. ܛܠܝ̈ܐ, f. ܛܠܝ̈ܬܐ **a. young** abs. (ܦܘܩܕܐ) ܛܠܐ ܦܘܩܕܬܐ young *Is* 65:20 (of days); *Afr* 424:18; 426:12; **b. next, following** abs. ܕܛܠܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ it was after these things *1Ezr* 8:1 (μεταγενέστερος); **c. recent** abs. ܒܒܪ ܬܕܡܘܪܬܐ ܛܠܐ ܒܢܒܗ *AS* 125:15 (time); **d.** n.m. **servant**, f. **maidservant** ܝܗܒܗ ܠܛܠܝܐ *Gn* 18:7 (H נַעַר); ܠܛܠܝܗ ܦܩܕ ܡܪ̈ܬܐ *IA2* 54:v227; *AM2* 163:12; ܐܝܟ ܕܛܠܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ as if they are servants *BO3/2* 336:6; **2.** n., m.pl. ܛܠܝ̈ܐ, f. ܛܠܝ̈ܬܐ **boy, girl** ܛܠܝܬܐ ܗܕܐ *Gn* 34:4; ܩܡܬ ܛܠܝܬܐ *Mt* 9:25; *ES2* 36F [n. fnd.]; *ESSerm4* 67:v887 [P. 276]

N, SG § 146 (w. 1sg.suff.).

ܛܠܝܘܢܐ, pl. ܛܠܝ̈ܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܠܝܐ; ↓ √ܛܠܝ) **young boy** *SAL1* 88:4; ܒܪܐ ܛܠܝܘܢܐ *KwDW* 92:20; *Bhchr* 368:14; ܛܠܝܘܢܐ ܘܫܒܪܘܢܐ *CatCambr* 676:8 [P. 276]

ܛܠܝܘܣܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܠܝܐ; ↓ √ܛܠܝ) **young boy** *AS* 205:6; ܟܕ ܐܝܟ ܕܠܛܠܝܘܣܐ ܡܕܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *SAL1* 76:7; ܐܝܟ ܛܠܝܘܣܐ *Kays* 120:9; ܠܛܠܝܘܣܐ ܠܡ ܕܢܩܐ *Bhcar* 13:12 [P. 276]

ܛܠܝܘܣܐܝܬ adv. (↓ √ܛܠܝ) **childishly** ܛܠܝܘܣܐܝܬ ܒܫܦܝܪܘܬ ܬܐܝܐ ܢܕܘܨܘܢ *Cyr*[1] 230:28 (to rejoice) [P. 276]

ܛܠܝܘܣܝܐ adj. (↓ √ܛܠܝ) **boyish, childish** ܒܩܘܡܬܐ ܛܠܝܘܣܝܬܐ *MB* 46:v632 (stature); ܠܐ ܗܝ ܛܠܝܘܣܝܐ ܘܐܬܪܝܐ not that childish and rustic (usage) *EṬ* 3:7; ܗܘܢܐ ܛܠܝܘܣܝܐ *Bhchr* 471:20 [P. 276]

ܛܠܝܘܣܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܛܠܝܬܐ; ↓ √ܛܠܝ) **young girl** ܒܪܬ ܛܠܝܘܣܬܐ ܒܩܘܡ

am5 607:18; *LES2* 19:4; pl. ܛܠܝܣܬܢܘ̈ܬܐ *BhGr* 22:25 [P. 276]

ܛܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܝ, ܛܠܝܘܬܐ ܕܝܠ; CPA ܛܠܝܘ(ܬܐ) LSp 75) **childhood, youth a.** general ܡܢ ܛܠܝܘܬܗܘܢ ܘܥܕܡܐ ܠܗܫܐ *Gn* 46:34; *1Sm* 12:2; *Mk* 10:20; Pall in *ThMarg2* 33:20; **b.** in phrase ܐܢܬܬ ܛܠܝܘܬܐ woman married in youth *Is* 54:6 (γυνὴ (ἐκ) νεότητος); *Mal* 2:14; *Pr* 5:18; *Rechtsb1* 90:14 [P. 276]

Mng. b: C. Nallino, RSO 10 (1923 - 25) 74.

ܛܠܝܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܛܠܝܘܬܐ, √ܛܠܝ) **young** ܙܘܥܐ ܛܠܝܘܬܢܝܐ turbulence of youth *PO9* 590:14 [P. 276]

ܛܠܝܚܐ adj. (↓ √ܛܠܚ) **1. flat** ܡܘܡܐ ܕܐܣܟܡܐ ܕܠܗ ܘܕܨܒܥܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܛܠܝܚܐ ܐܘ ܪܘܝܡܐ ܐܝܬܘܗܝ *ES1* 126:32 [condition of garment]; ܪܓܝܓܐ ܘܛܠܝܚܐ ܒܨܒܥܗ *Rie* 8:19 (finger); ܦܬܝܢ ܘܛܠܝܚܝܢ *Med* 109:23 (tendons); ܛܠܝܚܐ ܡܠܝܠ *JEhCh* 98b:26; **2. flattened** abs. ܛܠܝܚ ܪܝܫܐ *EN* 11:v28 (concerning head; expl. as المسفط الراس); *BBah* 809:2 [expl. as ܠܐ ܡܥܩܡܬܢܐ not crooked]; **3.** [calque < Arab مُفْخِيم] gramm. **emphatic** ܒܛܠܝܚܘܬܐ ܠܡܕ *BhGr* 193:3 [of *låmad* in ܐܠܗܐ] [P. 276]

Mng. 3: Moberg, Term 45*.

ܛܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܚ; ↓ ܛܘܠܚܬܐ) **1. flattening** *BBah* 809:4 (of head; expl. as تسطيح الراس); **2.** [calque < Arab تَفْخِيم] gramm. **emphatic pronunciation** abs. ܠܡܕ ܕܡܥܦܦܐ ܒܛܠܝܚܘ *BhGr* 193:5 (doubled *lamed*) [P. 276]

Mng. 2: Moberg, Term 45*.

ܛܠܝܝܐ adj. (↓ √ܛܠܝ) **boyish** ܡܘܫܚܬܐ ܛܠܝܝܬܐ *Rie* 97:22 (stature); ܠܘܩܒܠܐ ܪܢܝܐ ܘܛܠܝܝܐ *DionbṢcomt* 144:2 [P. 276]

ܛܠܝܡܐ adj. (↓ √ܛܠܡ) **unjust, wrongful** ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܛܠܝܡ̈ܬܐ *DM* 33:9 (gifts) [P. 845]

- **ܛܠܝܡ ܢܒܫܐ** adj. (↓ √ܛܠܡ, ܢܒܫܐ) **unjustly killed** *Bhchr* 574:4 [P. 277]

ܛܠܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܡ) **oppression, injustice** ܢܦܩ ܡܢܝ, ܠܛܠܝܡܘܬܝ *ES3* 348:1; ܛܠܝܡܘܬܝ, ܠܥܘܠܬܗ *ESNisB1* 34:5; ܬܒܥ ܠܛܠܝܡܘܬܝ, ܡܢܗ ܕܡܘܬܐ ܘܡܢ ܢܦܘܫܗ *JSB2* 252:14; ܕܢܒܥܘܢ ܥܠ ܛܠܝܡܘܬܗܘܢ *ChrPsD2* 313:9 [P. 277]

ܛܠܝܣܦܪ n. (antecedent < NP *ṭālīsfar* PED 807 [< OInd *tālīśapattra-*] ILS 184) **bark of tree of Malabar, Indian herb** *Med* 306:23; *BBah* 809:8 [P. 277]

Pfl 182; PSmSup 145.

ܛܠܚܫܩܘܩ n.m. (< NP *tarxašqūq* wild endive PED 812; ILS 184; cf. ↓ ܛܪܚܫܩܘܩ, ܛܪܫܩܘܩ) **chicory** (*Cichorium intybus*) *BBah* 1590:15 [P. 277]

Pfl 254 [Sy word, not Arab; contra Duv in BBah].

1# ܛܠܠ vb. (denom. < ↓ ܛܠܐ) **Af. to drip down** ܪܣܝܣܗ ܕܡܛܪܐ ܒܢܝܫܘܬܐ ܐܛܠܠ ܥܠܘ *OS* 35:1 [P. 275]

2# ܛܠܠ vb. (denom. < ↓ ܛܠܠܐ; ↓ ܛܠܝܠܝܐ, ܛܠܝܠܘܬܐ, ܡܛܠܠ, ܡܛܠܠ, ܡܛܠܠܐ, ܡܛܠܠܬܐ, ܬܛܠܠܐ; JBA 1# טלל DJBA 504, Ma 1# טלל pa. MD 180) **Pa. 1. to shade, overshadow a.** general ܛܠܠ ܡܪܝܐ ܒܡܘܫܒܗ ܕܐܪܥܐ *1Sm* 2:8 (> H); ܐܝܠܢܐ ܕܡܛܠܠܝܢ *Zech* 1:8 (H מְצֻלָּה); ܗܘܬ ܥܢܢܐ ܘܛܠܠܬ ܥܠܝܗܘܢ *LkCS* 9:34; **b.** metaph. ܘܒܐܦܘ ܫܠܘܬܝ, ܕܠܘ ܛܠܠ ܡܪܝܐ *Afr* 454:11; **2. to make a booth** ܘܐܬܐܘ ܩܝܣܐ ܡܢ ܚܘܫܐ ܘܛܠܠܘ *am7* 261:11; **3. to roof over** ܛܠܠܗ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 6:9 (house); ܛܠܠܗ ܡܢ ܠܒܪ *am3* 517:17; ܒܡܪܝ ܒܗ. ܘܛܠܠܗ ܠܒܪ ܡܢܗ *ZA12* 71:16 (over cell); ܒܓܫܪܐ ܕܩܝܣܐ ܛܠܠܘܗܝ, *Bhce2* 671:16 (bridge)

Af. 1. to shade, overshadow ܟܠ ܐܝܠܢ ܕܡܛܠܠ *Dt* 12:2 [but v. ↓ ܡܛܠܠ]; ܟܪ̈ܘܒܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܛܠܠܝܢ ܥܠ ܚܘܣܝܐ *Hebrews* 9:5 (κατασκιάζω; place of atonement); ܪ̈ܐܬܐ ܗܝ, ܕܡܛܠܠܐ ܥܠ ܠܒܐ *ES2* 316:33 (lung); ܐܛܠܠܬ ܥܠܝܗܘܢ ܡܘܗܒܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟ ܕܝܘܢܝ̈ܐ *Jul* 234:3; ܒܡܡ̈ܪܐ ܕܢܘܪܐ ܡܐܛܠܠ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ *Didasc* 244:19; **2.** metaph. **to protect** ܡܛܠܠ ܚܝܠܗ *2Macc* 13:17 (σκέπη); **3. to encroach upon** ܢܚܫܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܛܠܠ ܥܠ ܦܘܪܬ *Bhchr* 308:6 (rebel fortress); **4. to overshadow** ܡܚܝܢܢ ܐܛܠܠ ܥܠܝܢ *ROrChr9* 409:7; **5. to seek shade** ܘܐܬܒ ܒܛܠܠܗ ܡܢ ܚܘܡܐ. ܘܒܡܕܒܪܗ

ܢܗܘܐ ܡܛܠܠ Sir 14:27 (σκεπασθήσεται) [v. LS 271]

Etpa. 1. to be shaded, overshadowed ܐܬܛܠܠ ܒܥܢܢܐ *ThMarg1* 20:16; **2. to be roofed over** ܒܢܝܢܬܐ ܬܬܛܠܠ *apap* 187:9 (palace); **3. to overshadow** ܥܢܢܐ ܕܡܛܪܐ ܐܬܛܠܠܬ ܥܠ ܟܠ *apap* 146:10 [rain cloud; but ܐܛܠܠܬ Ms. C] [P. 275]

Etpa., mng. 3: Acc. to Wright, apap2 128[g], Ms. C has the corr. rdg..

ܛܶܠܳܠܳܐ n.m. (↓ √2#ܛܠܠ; Ma 1#טולאלא MD 177) **1. shadow** ܛܠܠܐ ܕܡܛܪܬܝ, *Gn* 19:8; *2Kg* 20:10; ܛܠܠܗ ܕܡܛܠܬܗܘܢ *ES1* 519:23; pl.cs. ܛܠܠܝ ܡܘܬܐ *Ps* 44:20 [H צַלְמָוֶת; cf. Rabb 375:21]; **2. shadow, likeness** ܗܘ ܕܛܠܠܐ ܘܠܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ, ܕܥܬܝܕܢ *ES1* 529:21 (of future things) [P. 275]

ܛܠܡ vb. (↓ ܛܠܘܡܐ, ܛܠܘܡܘܬܐ, ܛܠܝܡܘܬܐ, ܛܠܝܡܐ, ܛܠܝܡܘܬܐ; CPA ܛܠܡ LSp 75, JPA טלם DJPA 225) **Pe.** [*a/o*] **1. to oppress, wrong** ܠܐ ܬܛܠܡܘܢ *Jer* 7:6 (H עָשַׁק); ܐܝܟܢ ܕܥܒܕܐ ܐܝܟ ܢܟܣܘܗܝ ܐܘ ܠܡܛܠܡ *ESSerm2* 16:v851; ܗܘܐ ܡܬܛܠܡ ܘܠܐ ܛܠܡ *Didasc* 56:18; **2. a. to accuse falsely** ܛܠܡܘ ܒܥܠܕܒܒܝܗܘܢ *Lk* 3:14 (συκοφαντεῖν); ܛܠܡܬܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ JS in *MS1* 94:16; **b. to assert a false statement** ܗܘܬ ܦܪܣܘܣܝܐ. ܘܛܠܡܘ ܒܗ *Vc* 84:7 (in a lawsuit); **3. to deny, renege**, w. acc. ܛܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܦܘܩܕܢܐ *Mk* 7:9 (ἀθετεῖν); ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܛܠܡܘܢܝ, *Is* 1:2 [cited Ath 47:10]; ܛܠܡ ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ *Chrmin* 6:29 (incarnation); ܡܢ ܕܛܠܡ ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܗ *IA1* 2:v24; ܐܠܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢܐ ܛܠܡ ܗܘܝܬ *Clr* 78:35; ܠܗܘܢ ܛܳܠܡ ܚܘܒܠܐ ܠܛܳܠܐ *JSB5* 369:10 (debts); **4.** w. acc. of pers. and ܡܢ of obj. **to refuse, deny** ܛܠܡܘܗܝ ܠܐܐܪ ܡܢ ܚܘܠܐ ܡܪܝܪܘܬܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܩܪܝܪܘܬܗ they refused the air from the dominant power of the action of its coldness *ThbK1* 47:18; **5. a. to break** ܛܠܡ ܐܕܘܡ ܡܢ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܕܝܗܘܕܐ *4KgdHex* 8:20; ܛܠܡܘܢܐ ܕܛܠܡܘ ܒܡܘܡܬܐ *2Macc* 15:10 (oath); ܡܡܘܡܬܐ ܐܛܠܡ *Tob* 9:4; **b. to go back on, renege** ܛܳܠܡܬ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܐܪܥܐ. ܢܚܬܘܢ ܐܝܟ ܝܘܠܦܢܐ ܢܗܘܬ *ES2* 124:33 (thorn-bush); ܐܝܟܢ ܕܐܫܬܘܕܝܘ ܒܬܘܠܬܘܬܐ. ܘܛܠܡܝܢ ܫܘܘܕܝܗܘܢ *SK* 42:8 (promise); **6. to decline, refuse a.** w. ܡܢ of pers. ܡܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܐ ܬܛܠܡ *Nars* 12:v18; pass.part. ܛܠܝܡܝܢ ܡܢ ܠܘܬܗ *Bard* 9:9; … ܗܘܬ ܛܠܝܡܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ *ThEd* 18:2; **b.** w. acc. of pers. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܠܐ ܛܠܡ ܠܐܢܫܐ ܒܒܥܘܬܗܘܢ, *am3* 543:4; **7. to deprive s.o. of his due, reject a favor a.** w. acc. ܒܢܝ ܐܕܡ ܠܐܕܡ ܕܕܡܝܢ. ܕܛܠܡ ܡܪܗ children of Adam, who are like Adam, who rejected his master *ESNisB2* 105:4; etc.; pass.part. ܛܠܝܡܝܢ ܐܟܪ̈ܐ the farmers are deprived (of their grain) *ESNisB1* 22:7; **b.** w. 2 compl. ܛܠܡܗ ܐܓܪܐ ܕܝܘܠܦܢܗ IA in *MS1* 15:v106 (reward of his learning); pass.part. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܛܠܝܡ ܐܓܪܐ ܕܥܡܠܗ *KwDW* 307:17; **8.** w. ܦܘܩܕܢܐ **to disobey a commandment** ܐܝܟܢ ܕܛܠܡܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܦܘܡܗ, *Judith* 2:6 (ἠπείθησαν τῷ ῥήματι); **9. to reject, spurn** ܛܠܡܗ ܠܡܠܟܐ *IA2* 104:v34

Pa. 1. to oppress *ES2* 370:38 [delete; v. Pe., mng. 1]; **2. to deny** *ES1* 220:16 [delete; v. ↓ √ܛܠܒ pa., mng. 1]; **3.** w. ܛܝܒܘܬܐ **to be ungrateful** ܛܠܡ ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܚܡܢܐ *Sahd* 519:15

Etpe. 1. to be inflicted with an unlawful act *Didasc* 56:18 [v. Pe., mng. 1]; ܐܪܐ ܕܡܬܛܠܡܘ ܐܬܛܠܡܘ *ChrPsD1* 107:28; **2. to be accused** ܐܬܛܠܡܬ ܒܗ *BalJos* 257:3; **3. to be denied, refused** ܫܪܪܗ ܕܡܠܬܐ ܕܡܢ ܫܡܘܥܗ ܡܬܛܠܡܐ the truth of a word which is denied by the one who hears it *ESRef1ER* 52:5; **4.** w. acc. **to be deprived of one's due** ܦܪܥܬܗ ܠܗܘ ܕܒܓܠܐ ܕܢܬܛܠܡ (the fire) repaid him so that he should be deprived *ESNisB2* 65:19; etc.; ܐܝܢܐ … ܠܐ ܡܬܛܠܡܝܢ ܐܓܪܐ ܕܒܢܝܐ ܕܗܪܐ *Add* 30:14

Etpa. to suffer an unlawful act ܟܠ ܡܣܟܢܐ ܕܡܓܪ ܪܘܚܗ ܒܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܟܐܪ̈ܐ ܠܗ ܠܡܬܛܠܡܘ any poor person who was forbearing in poverty, and did not mind suffering an unlawful act *JSB5* 795:9 [P. 277]

ܛܰܠܰܢܛܳܐ n. (< τάλαντον; CPA ܛܠܢܛ, ܛܠܢܛܝܢ LSp 75) **talent** ܡܐܬܝܢ ܛܠܢܛܐ *PsC* 74:10 [of gold]; etc.; ܛܠ<ܢ>ܛܐ *BBah* 809:6 [P. 277]

ܛܰܠܺܝܠܳܐ adj., n.m. (↓ √2#ܛܠܠ) **1. shady,**

shadowy, foreshadowing ܠܢܦܫܐ ܗܘܐ ܛܠܢܝܐ *Gr* 22:4 (σκιόεις); ܦܘܠܚܢܐ ܗܘ ܛܠܢܝܐ *SAL2* 425:10 (worship); ܩܘܪܒܢܐ ܛܠܢܝܐ *Bhce1* 7:10 (sacrifice); ܢܡܘܣܐ ܐܠܛܠܢܝܐ *BhebGal* 2:4 (26:10); **2.** n.m. **foreshadowed one** ܐܝܟ ܕܗܘܝܘ ܛܠܢܝܐ ܩܕܝܡ ܗܘܐ. ܕܢܙܝܪܐ ܠܐ ܢܦܘܩܘܢ ܒܢܙܝܪܘܬܗܘܢ *Bab* 336:2 (in Nazariteship) [P. 275]

ܛܠܢܝܬܐ, ܛܠܢܝܬܐ *AM2* 325:40 n.f. (↓ √2#ܛܠܠ; JBA טַלָּנִיתָא type of demon DJBA 505, Ma טולניתא MD 177) **1. shadow** ܛܠܢܝܬܐ ܕܒܪ ܕܒܪܢܫܐ *WisSol* 2:5 (σκιά; fleeting); ܛܠܢܝܬܗܘܢ ܕܦܓܪܐ *ER* 107:14; ܠܛܠܢܝܬܐ ܟܕ ܒܗ ܐܘܒܕܗ ܝܒܫܐ when he abolished the shadow by making it wither *AthSy* 3:6; *Ath* 13:18; **2. image** ܛܠܢܝܬܐ ܘܕܡܘܬܐ *ES1* 389:35; ܚܠܡܐ ܕܠܠܝܐ ܚܙܘܢܐ ܐܢܘܢ ܘܛܠܢܝܬܐ the dreams of the night are apparitions and images *Jul* 177:15; ܛܠܢܝܬܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ any amount of nourishment *ChrPsD1* 110:9; **3. reflection, mirror-image** ܐܝܟ ܛܠܢܝܬܗܘܢ ܒܡܚܙܝܬܐ *KwD*[2] 21:9 [P. 275]

ܛܠܣܡܐ, ܛܠܣܡܐܣ, ܛܠܣܡ *Prot* 97:14, pl. ܛܠܣܡܐ̈, ܐܛܠܣܡܐ̈ *Chran1* 145:1; ܛܠܣܡܣ *Bhchr* 51:20 n. (< τέλεσμα old Byzantine pagan monuments which were thought to have magical power) **amulet, talisman** ܛܠܣܡܐܣ ܒܢܒܝܬ *JulRom* 17:12; ܠܗܠܝܢ ܡܕܢܚܬܐ ܘܡܥܪܒܬܐ ܒܛܠܣܡܐ *ib.* 17:17; ܗܘܐ ܕܒܪ ܛܠܣܡܐ ܗܘ ܡܐܪܐ *Chran1* 132:10; *JARS*[3] 52:12 [P. 277]

N.G. Politis, Λαογραφικὰ σύμμεικτα, Athens 1920, I, pp. 48–57; SUGFS 178.

ܛܠܠ vb. (↓ ܛܠܠܐ, ܡܛܠܠ, ܡܛܠܠܢܘܬܐ, ܡܛܠܠܢܐ) **Etpa. to suffer from sleepiness** ܐܬܛܠܠ *BBah* 325:27 [expl. as لحقة سبات من الامراض الباردة] [P. 278]

ܛܠܠܬܐ n.f. (↓ ܡܛܠܠܢܘܬܐ) **marsh, swamp** ܐܬܒܕܪܘ ܠܡܕܒܪܐ ܠܛܠܠܬܐ *IsHex* 41:18; ܛܠܠܬܐ ܐܘܒܫ *ib.* 42:15; *EN* 47:v63; *BAli1* 4263 [expl. as وَحَل]; *BBah* 809:20 [expl. as ↓ ܡܛܠܠܐ]; ܛܠܠܬܐ ܕܥܘܒܐ *TA* 30:v96; *BhGr* 215:7 [P. 277]

ܛܠܠܘ̈ܫܬܐ n.pl. **little beetles** *BBah* 269:6 [same as ܩܠܩܠܬܐ ܩܠܩܠܬܐ] [P. 278]

ܛܠܘܦܚܐ n.m. (↓ ܛܠܘܦܚܝܢܐ; mng. 1: TA טְלוֹפחִין pl. TO Gn 25:34, JBA טְלָפְחָא DJBA 506) **1. lentil** ܒܫܘܠܐ ܕܛܠܘܦܚܐ *Gn* 25:34 (H עֲדָשִׁים; cf. ESGE 86:18); *KwD*[2] 159:18; *ChrPsD1* 265:26; *Geop* 4:24; **2.** in phrase ܛܠܘܦܚܐ ܐܦܘܫܐ **sweet pea** (*Lathyrus*) *BBah* 936:10 [expl. of ܐܠܬܪܘܣ]; **3. spot, pimple** ܡܫܚܐ ܕܡܪܩ ܡܢ ܛܠܘܦܚܐ ܘܬܪܥܘܬܐ *Med* 585:8; ܛܠܘܦܚܐ ܕܡܢ ܐܦܐ ܒܐܦܐ *BBah* 810:8 [P. 278]

Mng. 1: Pfl 182; Flora 2:450ff.; mng. 3: Seidel2 112.

ܛܠܘܦܚܝܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܠܘܦܚܐ) **1. spot, pimple** *EN* 33:v41 [expl. as النمش وانكلف وبثور الوجة]; *BAli1* 4264; *BBah* 809:23 [expl. as نَمَش]; **2.** in phrase ܛܠܘܦܚܝܢܐ ܕܒܪܐ **sage** (*Salvia*) *GalSimp* 256:18 [expl. of ܐܠܐܠܝܣܦܩܘܣ ἐλελίσφακος; Var: ܛܠܘܦܚܝܢܐ]; *BBah* 633:15; **3.** cs. in phrase ܛܠܘܦܚܝ ܡܝܐ **pond weed** *Med* 39:12; *BBah* 1479:12 [P. 278]

Mng. 2: Pfl 183; Flora 2:451; mng. 3: Pfl 236; Flora 1:16.

ܛܠܘܦܚܝܢܐ ܕܥܠ ܟܐܦܐ ܝܒܝܫܬܐ - **ܚܒܬܐ** n.m. (↓ √ܚܒܐ) **maidenhair** (*Adiantum*) *GalSimp* 249:11 [expl. of ܐܕܝܐܢܛܘܢ] [P. 278]

Pfl 183; 279.

ܛܠܘܩܘ̈ܦܐ n.pl. **chessmen or backgammon pieces** ܛܠܘܩܘܦܐ ܘܦܣܩܘܦܐ ܦܣܩܘܦܐ ܘܦܐ ܐܝܟ ܒܢܝܬ ܕܐܪܕܫܝܪ *BBah* 1591:6 [P. 278]

ܛܠܘܣܪܐ n.m. (↓ ܛܠܘܣܪܘܬܐ) **bolt of a door** *EN* 55:v54; *BAli1* 4265; *BBah* 810:12 [expl. as عارضة الباب] [P. 278]

ܛܠܡ vb. (↓ ܛܠܘܡܐ, ܛܠܘܡܐ, ܛܠܘܡܐ, ܡܬܛܠܡܢܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to fail, disappear, perish** ܛܠܡ ܡܢ ܡܢܐܝܢ *1Sm* 9:7 (H אָזַל); ܛܠܡܐ ܛܠܡܘܬܐ *Afr* 153:12; ܡܐܢ ܘܛܠܡ ܗܘܐ *ESEccl* 123:17; ܫܢܝܐ ܒܬܪ ܘܛܠܡ *IA2* 98:v101 (mercy); ܒܚܡܐ ܕܛܠܡ ܬܠܝܐ ܘܥܣܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *ChrPsD1* 93:10; **2. to be completed, accomplished** ܒܚܡܐ ܕܬܛܠܡ *LkC* 12:50

Pa. 1. to destroy, obliterate ܐܚܪܢ ܒܙܗܘ ܕܢܘܗܪܗ ܡܛܠܡ ܠܗ another destroys it by its brightness

ESGE 17:10; ܠܗ ܕܡܛܠܩ ܒܥܕܢܐ *ESGE* 148:9 [existence of Amalek]; ܛܠܝܩܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܛܠܩ ܐܝܟ *JSSahd* 846:18 (dried grass); **2.** w. ܡܢ **to deprive of** ܢܛܠܩܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܒܢܝ̈ܬܗܘܢ Jš in *ThMarg1Rom* 165[1]:1; **3. to consume, devour** ܛܠܩ ܕܡ ܡܠܬܐ ܕܡܫܬܥܐ *LkḤ* 15:14; **4. to finish** ܫܡܥܬ ܕܡܠܘܬܐ ܕܛܠܩܬܘܢ *Job* 32:11 (H תְּבוּנֹתֵיכֶם; speech); ܡܠܬܐ ܛܠܩ ܢܦܫܗܘܢ *MiS* 498a:21 (life); **5. to cease, desist** ܡܐ ܕܛܠܩܬ ܠܡܐܡܪ *2Sm* 11:19 (H כַּלֹּתְךָ); **6.** pass.part. **full, complete** ܗܝ ܡܛܠܩܐ ܗܝ *JohCS* 3:29 (πεπλήρωται)

Etpa. 1. to be destroyed, ruined ܢܬܛܠܩ ܡܢ ܐܪܥܗܘܢ *Hos* 11:6 (H כִּלָּה); ܡܛܠ ܬܫܘܒܚܬܐ ܕܬܬܛܠܩ ܘܬܬܒܙܙ ܡܠܟܘܬܐ *MS1* 113:2; ܬܬܛܠܩ ܢܦܫܢ ܡܢ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܢܦܫܢ *BO2* 174b:12; **2. to vanish, disappear** ܐܬܛܠܩ ܡܢ ܚܙܬܗ *Pel* 8:15; ܗܘ ܕܡ ܐܬܛܠܩ ܘܐܬܘܒ ܐܝܟ ܬܢܢܐ *JšJS* 528:11; **3. to be finished, completed** ܒܡܕܡ ܕܬܬܛܠܩ *LkS* 12:50; *Add* 4:15

Ettaf. to be destroyed ܐܬܡܫܝܚܬ ܘܐܬܬܛܠܩܬ *Syn* 238:6 [P. 278]

ܛܠܩ n. (< Arab طَلْق) **talc** *DuvB2* 2:6 [P. 278]

ܛܠܪ vb. (denom. < ↓ ܛܠܘܪܐ) **Etpa. to become a ladle** ܕܠܐ ܢܬܛܠܪ ܠܥܨܪܬܐ so that we should not become a ladle for strangury *TA* 40:v225 [P. 278]

ܛܠܪ̈ܐ, ܛܠܪܐ n.m.pl. (< Lat *talaria*; TA טַלְרִיתָא TJ 1Kg 2:5) **sandals** ܣܐܢܝܢ ܛܠܪ̈ܐ *Mk* 6:9; ܠܒܫ ܛܠܪ̈ܐ *PO2* 311:11 (to wear); ܛܠܪ̈ܐ ܕܗܝܡܢܝܢ *am1* 517:16; ܡܐܢܝܐ ܕܗܝܡܢܐ ܐܘ ܕܛܠܪ̈ܐ *am6* 321:16; ܛܠܪ̈ܐ ܠܒܘܫܬܐ ܐܘܪܚܝܐ *Jšddev1* 218:21; ܢܣܠܘܢ ܒܛܠܪ̈ܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ *MiS* 177b:4; *Bhce1* 211:3; *BhNom* 116:15 [same as ↓ ܦܣܩܝܢܐ]; *ON* 95:6 [P. 278]

ܛܠܫ vb. (↓ ܛܘܠܫܐ, ܛܘܠܫܬܐ, ܛܠܘܫܝܐ, ܛܠܘܫܬܐ, ܬܛܠܫܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be soiled, stained** ܦܪܘܩܐ ܕܛܠܫ ܒܚܝܠܬܐ *IAB1* 130:3; **2. to become sticky** ܫܥܘܬܐ ܒܡܥܒܕܬܐ ܕܒ ܛܠܫ *Med* 434:11

Pa. to pollute, defile ܛܠܫ ܥܢܐ *ESFidH* 269:15 (sheep); pass.part. ܡܛܠܫܐ *BBah* 1063:12 [expl. as مُوَسَّخ]

Etpa. to be defiled ܡܪܐ ܕܩܢܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܛܠܫܝܢ lord of possessions that cannot be defiled *apap* 322:24 [unless to be read ܡܬܛܠܩܝܢ] [P. 279]

ܛܘܠܫܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܫ) **uncleanness** ܐܬܛܢܦܬ ܢܦܫܗ ܒܛܘܠܫܘܬܐ *Jul* 120:6 (to become dirty) [P. 279]

ܛܠܝܣܢܐ, ܛܠܝܣܢ n. (cf. NP *tālisān* kind of coif wreathed around the head PED 276; ILS 184, > Arab طَيْلَسان PLA 202) **cloak** *BBah* 897:27 [expl. of ↓ ܡܛܒܥܢܝܢ]; ܛܠܝܣܢ *ib.* 1623:3 [P. 279]

ܛܡܐ, ܛܡܝ (rare) vb. (↓ ܛܘܡܐܐ, ܛܘܡܐܐ, ܛܡܐܐ, ܛܡܐܘܬܐ; JBA טמי DJBA 506) **Pa. 1. to defile** ܛܡܐܘ ܠܕܝܢܐ *Gn* 34:5 (H טִמֵּא); ܛܡܐܘܗܝ ܠܗܝܟܠܟ ܩܕܝܫܐ *Ps* 79:1 [cited Afr 95:3]; ܠܡܛܡܐܘ ܡܕܒܚܐ ܗܘ ܕܩܘܪܒܢܝܗܘܢ *ES1* 476:36; ܐܝܟ ܕܡܛܡܐܝܢ ܠܗ *Ath* 15:4; ܛܡܐ ܡܬܠܗ *JSConst* 2:v75; **2. to regard as vile** ܫܩܘܨܝܗܘܢ ܬܛܡܐܘܢ *Lv* 11:11 (H שַׁקְּצוּ); ܐܝܟ ܕܡ ܢܛܡܐܘܢܝܗܘܢ. ܐܢܫܐ ܕܐܟܠܐ ܒܣܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܥܡ ܒܣܪܐ ܢܟܝܐ ܘܐܟܠܘܢ *SK* 39:8

Etpa. to be defiled ܗܘ ܐܬܛܡܐ ܘܚܝܒ *Lv* 5:2 (H טָמֵא); ܒܬܪ ܕܐܬܛܡܝܬ *Dt* 24:4 [cf. Afr 139:15]; *Jer* 2:23 (H נִטְמֵאתִי); ܗܘ ܡܬܛܡܐ ܒܢܦܫܗ *Didasc* 166:8; ܡܢ ܬܘܒ ܕܕܝܢܐ ܐܡܪ ܐܬܛܡܐ ܗܘܐ JS in *asd* 96:1; ܗܘ ܐܬܛܡܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *MS1* 71:v393 [P. 279]

N, SG § 172B.

ܛܡܐ n.m.pl. (< JPA טם DJPA 226; same as ↓ ܛܡܝܐ) **bone** pl.. ܗܠܝܢ ܛܡܐ *OS1* 2:7 (3); ܬܒ ܛܡܐ *ib.* 40:1 (29) [P. 279]

Nöld, ZA 21 (1908) 152.

ܛܡܐܐ *Dt* 25:16, ܛܡܐܐ, f. ܛܡܐܬܐ *Lv* 27:11 (BhGr 128:18ff.), ESy ܛܡܐܬܐ *ib.* 27:11 (U) adj., n.m. (↓ √ܛܡܐ; cf. JBA טְמֵי DJBA 506) **1. unclean** abs. ܦܣܝܠܐ ܕܛܡܐ ܘܡܣܝܒܐ *Act* 11:8; ܛܡܐܐ ܐܝܢ *Didasc* 222:13; det. ܗܝ ܒܥܝܪܐ ܛܡܐܬܐ *Lv* 27:11 (U) [≠ BhGr infra]; ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܛܡܐܬܐ ܕܒܪܕܝܨܢܝܐ unclean surrender of the *B.*-heretics *VRabb* 194:3; ܪܘܚܐ ܛܡܐܐ ܕܒܝܫܘܬܐ ܠܐܠܦܐ *to* 19:v21; **2.** n.m.

abomination ܥܒܕܘ ܛܡܐܐ *1MaccCer* 6:7 [Lag: ܛܡܐܘܬܐ; cf. ↓ ܛܘܡܐܐ mng. 3; βδέλυγμα] [P. 279]

ܛܡܐܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܡܐ) **impurity** ܥܒܕܘ ܛܡܐܘܬܐ *Gn* 34:7 (H נְבָלָה); 43:32 (H תּוֹעֵבָה); ܛܡܐܘܬܗ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *ES1* 244:26; ܙܢܝܘܬܐ. ܛܡܐܘܬܐ *AthSy* 8:23; ܛܡ‹ܐ›{ܐܡ}ܘܬܗ ܕܓܒܪܐ *MP* 29:9 [P. 279]

ܛܡܓܐ n. (< Mong. Tk تمغا, طمغا seal Vull xxx) **letter of introduction, recommendation** *JARS*³ 107:11 [expl. as ↓ ܦܬܩܐ] [P. 280]

ܛܡܘܪܝܐ, **ܛܝܡܘܪܝܐ** n.m. (< τιμωρία) **vengeance, penalty** ܛܡܘܪܝܐ ܕܡܘܬܐ *Jul* 160:7; ܠܘܬ ܕܝܢܐ ܕܛܝܡܘܪܝܐ *am5* 96:11 [P. 280]

ܛܡܘܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܛܡܪ) **hidden things** ܢܚܘܘܢ ܠܗܘܢ ܥܘܬܪܗܘܢ ܘܛܡܘܪ̈ܬܐ to show them (their) riches and hidden things *MiS* 428c:26 [P. 280]

ܛܡܙܘܪܐ n. (var. ↓ ܛܡܪܘܪܐ) **belt** *BBah* 812:11 [expl. as ميازر] [P. 280]

ܛܡܛܡ vb. (cf. ↓ ܛܡܡ) **Pa. to hide from, conceal** BAli in *PSm* 1485 [expl. as كتّم] [P. 280]

ܛܡܛܡܢܐ adj. (↓ ܛܡܛܡܢܘܬܐ) **one whose saliva flows while he talks** BAli in *PSm* 1483 [expl. as الذي يخرج بصاقة عند الكلام] [P. 279]

ܛܡܛܡܢܘܬܐ n.f. (↓ ܛܡܛܡܢܐ) **salivation** ܛܡܛܡ‹ܢ›{ܝ}ܘܬܐ *BBah* 811:9 [expl. as ترشيش إ{ل}‹بْ›تصاق] [P. 279]

ܛܡܦܐ n.m. **ass's hoof** ܛܡܦܐ ܕܚܡܪܐ *BBah* 811:10 [expl. as حافر حمار] [P. 280]

ܛܡܝܘܢ, **ܛܡܝܢ** *ZM2* 42:11; **ܛܝܡܝܘܢ** *IAB1* 315:14; *Chrmin* 131:31; *MiS* 541b:17 n. (< ταμεῖον; JPA טימיון DJPA 224, MH² ט[י]מיון LW 268) **state treasury, public revenues a.** general ܠܐ ܡܣܬܒܪܬܐ ܡܢ ܛܡܝܘܢ ܣܡܟܗ ܗܘܘ *am1* 246:2 (support); ܟܬ̈ܒܬܐ ܕܛܡܝܘܢ *Jul* 22:19; ܢܐܪܬܘܢ ܐܢܘܢ ܗܢܘܢ ܕܛܡܝܘܢ *SRRechtsb* 138:14 [of one w/o relatives]; ܢܐܪܬܘܢ ܐܢܘܢ ܒܢ̈ܝ ܛ{ܡܝ}‹ܝܡ›ܘܢ ܡܠܟܐ *Rechtsb1* 32:4; **b.** w. √ܥܠܠ pe. **to be confiscated**, af. **to confiscate** [cf. JPA דייעול הוא ומדליה לטימיון Ned 42c(34); MH² מכניס את ממונם לטימיון VR 435:4] ܥܠ̈ܬܗ ܕܒܝܬܐ ܠܛܡܝܘܢ ܢܥܠܘܢ *Jul* 119:11; ܐܥܠ ܢܟܣ̈ܝܗܘܢ ܠܛܝܡܝܘܢ *Chrmin* 131:31 [P. 280]

The evidence of JPA and MH shows that – contra LS – the form ܛܝܡܝܘܢ is correct.

ܛܡܝܫܐ adj. (↓ √ܛܡܫ; cogn. w. ↓ ܛܡܐ on anal. w. ↓ √ܛܘܫ) **polluted** abs. ܒܡܩܦܘܬ ܗܘܠܐ ܠܐ ܛܡܝܫ he is not defiled by contact of the material world *Bhcar* 155:7; det. ܬܗܘܐ ܛܡܝܫܐ ܛܘܫܐ you will be polluted (and) defiled *Macc* 134:v197 [P. 280]

ܛܡܝܡܐ adj. (↓ √ܛܡܡ; mng. 4: JBA טְמִים DJBA 506, Ma טמימא MD 180) **1. firm** abs. ܠܗܘ̈ܡܝܢ ܛܡܝܡܝܢ ܐܢܘܢ *ES1* 454:32; det. ܠܥ̈ܫܡܐ ܛܡܝܡܐ *Kays* 237:20; **2. solid** ܫܘܥܐ ܛܡܝܡܐ *ESSerm1* 65:v411 (rock); *JSB1* 453:14; *JSB5* 571:15; JS in *asd* 100:18; ܛܡܝ̈ܡܐ ܐܢܘܢ *PsC* 233:7 [statues of gold]; **3. mute** ܟܝ̈ܢܐ ܛܡܝܡܐ. ܐܦ ܫܬܝܩܘܬܐ ܘܕܠܐ ܡܠܐ *JSB5* 771:20 (natures) [P. 279]

ܛܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܡܪ) **covering over** ܐܬܐ ܕܛܡܝܪܘܬܗ ܕܒܚ̈ܫܐ sign of its being covered over by affections *INB* 245:16 [P. 280]

ܛܡܝܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܛܡܪ) **cake** ܛܡܝܪ̈ܬܐ ܦܛܝܪ̈ܬܐ *ExHex* 12:39 (ἐγκρυφία); *NmHex* 11:8; *3KgdHex* 17:13; ܛܡܝܪܬܐ ܕܣܥܪ̈ܐ *EzHex* 4:12; ܛܡܝܪܬܐ ܕܠܚܡܐ *Epiph* 41:v57 [P. 280]

ܛܡܫ vb. (↓ ܛܡܝܫܐ, ܛܡܫܐ) **Pa. to soil, stain** pass.part. ܡܛܰܡܫ *EN* 68:v79 [expl. as الملطخ]; *BAli1* 5805; ܡܛܡܫ *BBah* 1063:13 [same as ܡܛܡܫ ܘܡܛܰܡܫ ib.]
Etpa. to be soiled, stained ܐܬܛܡܫ *BBah* 325:30 [expl. as لوث V]; 2096:5 [P. 280]

ܛܡܫܐ adj. (↓ √ܛܡܫ) **unclean, filthy** ܗܢܘܢ ܛܡܝ̈ܫܐ *Himy* 9a:7; 16b:9 [P. 845]

ܛܡܡ vb. (↓ ܛܡܝܡܐ; cf. ↓ √ܐܛܡ; JBA טמם DJBA 507, Ma טמם pe., pa. MD 180) **Pe.** [*a/o*] **1. to lock, shut up** ܐܛܡ ܗܘܢܐ *IA2* 112:v73; pass.part. ܟܝ̈ܢܐ ܛܡܝ̈ܡܐ *JSB3* 564:14 (nature); **2. to astonish, amaze** [delete; v. ↓ √ܛܡܗ pa., mng. 3]

Pa. 1. to stop up, close a. general ܛܡܡܘ ܐܢܘܢ *Gn* 26:15 (H סִתְּמוּם; wells); ܘܟܠ ܡܒܘ̈ܥܐ ܕܡܝ̈ܐ ܬܛܡܡܘܢ *2Kg* 3:19 (H תִּסְתֹּמוּ); 3:25; ܛܡܡܘ ܥܝܢ̈ܬܐ *ES1* 525:21 (sources); ܛܡܡܘܗ̇ ܠܬܗܘܡܬܐ *ChrPsD1* 157:12; **b.** metaph. ܛܡ̈ܡܬ ܡܥ̈ܒܕܢܝܗ̇ ܢܟܝܠܬܐ *Afr* 265:14 [greed]; **2. to repress** ܕܛܡܡ ܗܘܐ ܡܢ ܪ̈ܓܝܬ ܦܓܪܗ *ESNat* 80:6 (passion, desire)

Af. 1. to close ܐܛܡ *HoffmAusz* 112[1020]; ܐܛܡ ܦܘ̈ܡܝܗ *Narsai2Sy* 193:6 (windows); ܠܗ ܐܛܡ ܠܗܘܢ ܒܟܐܦܐ ܕܡܪܐ *Nat* 61:18; **2. to repress** ܡܐ ܕܡܛܐ ܙܒܢܐ. ܠܐ ܕܠܝܠ ܠܢ ܠܡܛܡܡܘ when the time arrived, it was not easy for us to repress (the anger) *AS* 187:25

Etpe. to be closed ܡܬܛܡܡ ܡܕܡ ܡܢ ܐܢܫ *ON* 38:23

Etpa. 1. to be closed ܡܬܛܡܡܝܢ ܢܒܘ̈ܥܝܗ̇ ܕܪ̈ܓܝܬܐ *ESPar* 26:18 (fountains of desire); *AM2* 106 [n. fnd.]; ܬܪܥܐ ܕܦܬܝܚ ܐܬܛܡܡ *BhGr* 97:3; **2. to be repressed** ܪ̈ܓܝܓܬܗܘܢ ܗ̈ܢܝܢ ܡܬܛܡܡܝܢ *am4* 119:9 [P. 279]

ܛܡܡܢܐ (?) adj. **wandering** ܒܥܒܕܝܢ ܒܝܫܬܗܘܢ ܘܛܡܡܢܘܬܐ ܥܠ ܦܫܝܛܘܬܗ *JAP9/7(1896)* 106:10 [P. 280]

ܛܡܣܝܣ *Chrmin* 44:27; ܛܝܡܣܝܣ *Chran1* 114:27; ܛܐܡܣܝܣ n.m. (< τίμησις) **census, registering of citizens** ܗܘܐ ܛܐܡܣܝܣ. ܐܘܟܝܬ ܡܢܝܢܐ. ܒܪ̈ܢܫܐ. ܘܐܫܬܟܚܘ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܢܗ ܐܠ̈ܦܐ ܗ *MiS* 71a:3 (55,000) [P. 280]

ܛܡܣܬܐ n.f. (Tikrit dial.; same as ↓ ܡܛܣܐ) **first thread of a web** *BAli1* 7280 [expl. as ܫܬܝܐ ܕܫܪܝܗܘܢ ܕܡܬܩܠܠ ܡܢܝܘܐ] [P. 280]

ܛܡܪ vb. (↓ ܛܡܘ̈ܪܬܐ, ܛܡܝܪܘܬܐ, ܛܡܪ̈ܢܝܬܐ, ܛܡܪܐ, ܛܡܝܪܐ, ܡܛܡܪܢܐ, ܡܛܡܪܢܘܬܐ; JBA טמר DJBA 507, Ma טמר MD 180; cf. H טמן J. Barth, ZDMG 43 (1889) 180; Ružička 100) **Pe.** [*a/o*] **1. to hide, dig deep, set aside a.** general ܛܡܪ ܐܢܘܢ *Gn* 35:4; ܡܨܝܕܬܐ ܗܝ ܕܛܡܪܘ ܠܝ *Ps* 31:5; ܒܐܪ̈ܒܐ ܢܗܘܘܢ ܛܡܝܪܝܢ ܠܗܘܢ *Rabb* 214:14; pass.part. ܛܡܝܪܐ ܒܗ ܟܐܢܘܬܐ it is justified *Add* 26:19 [lit. honesty is hidden in it]; **b.** esp. snares ܛܡܪܝܢ ܦܚ̈ܐ *KwD*[2] 87:7; ܛܡܪ ܠܝ ܦܚ̈ܝܗܘܢ *BrCh2** 6:5; **c.** metaph. into soul ܒܢܦܫ ܐܢܫܐ ܢܦܫܗ ܛܡܪܘ Cyril in *ZDMG27* 569:v145; **2. to penetrate** ܐܠܐ ܗܘܘ ܘܛܡܪܝܢ ܒܡܥܡܩܝܬܗ *JohEphB* 281:12; 329:9

Pa. perh. **to bury** ܘܛܠܠܬ ܒܪܝܫܗܘܢ ܠܩܕܪܐ. ܘܛܡܪܬ ܐܢܘܢ *Neh* 13:25 (H ואמרטם)

Etpe. 1. to hide o.s. ܐܬܛܡܪܘ ܒܥܦܪܐ *Is* 2:10 [U etpa.; cf. ES2 24:21]; **2. to be covered, hidden, buried** ܢܛܡܪ ܠܗ ܒܝܬ ܢܘܪܐ *ER* 106:2; ܐܬܛܡܪ ܬܚܝܬ ܡܫܪ̈ܝܐ he was buried under the houses *Chrmin* 12:8; ܐܬܛܡܪܬ ܒܓܘܫܡܐ ܦܓܪܝܐ *TB* 164:33 [soul]

Ettaf. to be buried in earth ܢܬܬܛܡܪ ܒܐܪܥܐ ܒܕܘܟܬܐ ܢܩܕܬܐ *Rie* 125:23 (in a clean place) [P. 280]

ܛܡܵܪܐ n.m. (↓ √ܛܡܪ) **digging in, burying** *TB* 70:2; ܛܡܪܐ ܕܬܚܝܬ ܡܫܪ̈ܝܐ *Kays* 212:21 (under dwellings) [P. 280]

ܛܡܝܼܪܐ n.m. (↓ √ܛܡܪ) **1. ditch** ܛܡܝܪܐ ܘܬܗܘ̈ܡܐ *JSB5* 571:11 (& abysses); ܛܡܝܪܐ ܕܡܕܡ ܕܦܬܟܐ *Geop* 40:25; ܐܝܟ ܗܘ ܡܢ ܠܛܠܝܐ. ܘܡܣܒܐ ܒܠܒܐ ܛܡܝܪܐ *DocrelàAḥ* 78:10; **2. hidden things** ܛܡܝܪܐ ܕܗܘܢܐ *MiS* 631c:39; **3.** pl.cs. in phrase ܛܡܝܪ̈ܝ, ܦܢܘܪ̈ܓܘܬܐ **wise counsels** *Sir* 1:6 (τὰ πανουργεύματα; but ܬܘܟܠܢܘܬܐ ib. 42:18; ܦܘܕ̈ܝܬܐ ib. M); *BBah* 811:18 [expl. as ܫܘܬܦܐ]; **4.** in phrase ܛܡܝܪܐ ܠܡܪܥܐ **castor bean plants** *BBah* 812:1 [expl. as ܦܪܢܩܐ] [P. 280]

ܛܡܝܪܘܬܐ n. ↓ ܛܡܝܪܘܬܐ [P. 280]

ܛܡܫ vb. (↓ ܛܡܵܫܐ; cogn. ↓ √ܛܡܐ, √ܛܡܠ; cf. ↓ √ܛܪܡܫ; JBA טמש DJBA 507, Ma טמש MD 181) **Pe.** [*a/o*] **to dip, immerse** ܛܡܫܗ ܒܡܫܟܬܐ ܕܕܒܫܐ *1Sm* 14:27 (H טָבַל); pass.part. ܐܢܫ ܡܢ ܛܡܝ̈ܫܝ ܒܣܝܢܐ ܕܚܢܦܘܬܐ people of those immersed in the filth of heathenism *am3* 319:10; ܠܐ ܐܝܠܢܐ ܡܪܓܫܢܐ ܛܡܝܫܐ ܒܡܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *Rie* 138:3 (wood lacking perception); ܛܡܫܝܢ ܙܝܢܝܗܘܢ *ChrPsD1* 44:22 (weapons); ܛܡܫܬ ܣܘܦܝܗ ܒܡܝ̈ܐ *KwD*[2] 100:14; ܛܘܡܫ ܐܣܦܘܓܐ ܒܚܡܪܐ *Geop* 104:12; ܛܘܡܫ ܒܚܡܝܪܐ *Med* 63:19; ܠܥܦܪܐ ܢܛܘܡܫ ܒܗ ܒܡܫܚܐ *BhNom* 45:15 (host)

Pa. to immerse ܛܡܫܘ ܐܢܘܢ ܠܐܝܠܢܗ ܕܫܥܝܐ

they immersed the letters of the madman (in the latrines) *Jul* 127:13

Etpe. 1. to be immersed ܐܝܟ ܕܒܛܥܝܘܬܐ ܕܐܪ̈ܛܝܩܘ ܐܬܛܡܫ *Rie* 74:10 (in error of heretics); **2. to be sprinkled** ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܬܛܡܫܝܢ ܘܠܝܠ ܒܚܠܘܝܐ *Geop* 22:18 (in must) [P. 280]

ܛܡܫܬܐ n.m. (↓ √ܛܡܫ) **dipping, immersion** *BAli1* 4274; *BBah* 812:12 [expl. as غمس] [P. 280]

ܛܢܒܘܠܐ n. (< NP *tanbul* PED 327 [< OInd *tāmbūla-*] ILS 185) **leaf of betelvine** (*Piperis betle*) *BBah* 1361:18 [expl. as ↓ ܦܪܘܪܐ]; 1681:5 [P. 281]

ܛܢܒܘܪܓ n.m. (< MP *tambūrag* CPD 81; ILS 185) **cither** *BBah* 2050:1 [P. 281]

ܛܢܓܝܪܐ n.m. (< MP **tangīr(ag)* [cf. NP *tangīra* brazen kettle PED 331] ILS 185; JBA 2# תיגרא DJBA 1203, Ma תיגארא bowl MD 485, > Arab طنجير, تيغار Fr, AF 69, SyrArab *tiġār* AASQ 90) **pot** *BAli1* 4276 [P. 281]

B. Geiger, AAC 408, s.v. ₃תגר.

ܛܢܛܐ n. (↓ √ܛܢ [?]) **pang of envy** *BBah* 812:15 [expl. as نكت الحسد; var ܛܢܝܛܐ ib. 802:7] [P. 281]

ܛܢܝܪܐ adj. **gathered together, bound together** *BBah* 1406:20 [same as ܣܢܝܩܘ ܒܐܣܪܐ] [P. 281]

ܛܢܝܢܐ adj. (↓ √ܛܢ) **jealous** ܟܕ ܗܘ ܛܢܝܢܐ *ESNat* 81:13 [// ܣܡܝܡܐ ib. 12] [P. 281]

ܛܢ vb. (↓ ܛܢܝܢܐ, ܛܢܢܐ, ܛܢܢܐ, ܛܢܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be eager, aroused** ܒܪ ܗܘܝܬ ܐܢܬ. ܘܛܢ ܘܡܛܠܛܠܝܢ، ܐܝܟ ܕܠܛܠܛܠܐ *JSB1* 431:5; **2. to be zealous, jealous a.** general ܡܛܢ ܛܢܝܬ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *1Kg* 19:10 (H קָנֵא); ܛܢܘ ܒܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܪܘܚܐ *1Cor* 14:1; *dap* 45:2 [n. fnd.]; ܛܢ … ܛܢܢܐ ܠܐܠܗܐ *Jul* 201:21; **b.** w. ܠ- of s.o. ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܥܡ̈ܘܕܐ ܝܛܢ ܠܗ ܒܡܠ̈ܘܗܝ *am5* 95:1; **3.** w. ܒ- **to envy** ܛܢܘ ܒܗ *Gn* 26:14 (H קָנֵא); ܠܦܠܢܝܬܐ ܛܢܢܐ ܗܘܬ ܒܐܢܬܐ PN$_1$ envied PN$_2$ *KwD*[2] 156:21; **4.** w. ܒ- **to imitate, emulate** ܠܐ ܬܛܢ ܒܓܒܪܐ ܥܘܠܐ *Pr* 3:31 (H קָנֵא); ܒܗ ܛܢܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 291:4; ܒܡܪܗ ܠܒܪ ܛܠܝ ܗܘܐ *am6* 369:8; ܢܛܢܘܢ ܒܕܘܒܪ̈ܘܗܝ، ܘܒܟܢܘܫܘܬܗ *PetrIb* 19:6

Pa. to arouse s.o.'s zeal ܛܢܢܬ ܒܡܠ̈ܝܗ ܠܛܢ̈ܢܐ *Bhchr* 226:17

Af. 1. to arouse s.o.'s jealousy, ardor ܠܐ ܬܛܢܢ *Nm* 11:29; ܐܛܢܘܗ ܒܢܘܟܪ̈ܝܐ *Dt* 32:16; ܗܢܘܢ ܐܛܢܘܢܝ ܒܠܐ ܐܠܗ. ܘܐܪܓܙܘܢܝ ܒܕ̈ܠܝܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܛܢ ܐܢܘܢ ܒܠܐ ܥܡܐ *ib.* 32:21 [cf. Didasc 204:10; Afr 99:5]; ܠܐܚܪ̈ܢܐ … ܡܛܢܝܢ ܗܘܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܘܒܡܠ̈ܠܐ *VRabb* 195:23; **2.** w. 2 compl. **to make emulate** ܠܟܠ ܒܡ̈ܕܡ ܢܛܢ ܐܢܘܢ *Nars* 27:v2

Etpe. to become jealous, envious ܡܬܚܣܡ ܘܡܬܛܢ *Sahd* 83:3; ܐܒܕܢܗ ܕܗܘ ܕܡܬܛܢ the destruction of the one who has become jealous *SAL1* 228:1; ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܛܢܝܢ ܠܐ ܢܬܛܢ ܠܗܘܢ so that they were not only not envious of him *PallM* 10:24

Etpa. to burn with zeal ܚܠܦ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܐ ܐܬܛܢ *INB* 241:7 (instead of the Law; of Elijah); ܙܠܝܚ ܘܡܬܛܢ *KwDW* 44:22 [P. 281]

ܛܢܢܐ n.m. (↓ √ܛܢ, ܛܢܢܗ, ܒܥܬ, ܡܛܦܫܘܬ ܛܢܢܐ) **1. zeal** ܛܢܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 159:4; ܛܢܢܗܘܢ ܒܝܫܐ JohDar in *MS1* 105:12; **2. jealousy, goad of love** ܪܘܚܐ ܕܛܢܢܐ *Nm* 5:14 (H קִנְאָה); ܒܚܡܬܐ ܕܛܢܢܐ ܡܬܛܠܛܠ he is excited by the rage of jealousy *SAL2* 487:6 [P. 281]

ܛܢܢܐ m., f. ܛܢܢܝܬܐ adj., n.m. (↓ √ܛܢ) **1. jealous** abs. ܛܢ ܗܘ ܘܡܥܐ ܟܠ ܢܟܪ̈ܬ، ܟܠ ܢܡܘܣܐ *Bhce1* 343:18; det. ܪܘܚܐ ܛܢܢܝܬܐ *JSB2* 363:6; **2.** n.m. **defender, champion** ܛܢܢܐ ܕܐܠܗܐ *Act* 22:3; ܛܢܢܐ ܒܡܥ[ܪ̈ܝ]ܬܐ *ESGE* 155:11; JS in *asd* 88:11; **3.** n.m. **zealous imitator** ܛܢܢܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ *Chrmin* 107:16; **4. envious** ܒܪܕܐ ܕܛܢܢܐ ܗܘ *ESHaer* 54:22 (onager) [P. 281]

ܛܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܢ) **zealousness, jealousy** ܛܢܢܘܬܟ ܐܝܟ ܕܡܬܬ̈ܝܐ *ES3* 252:35 (like Mattathias); ܝܛܢܬ ܒܗ ܛܢܢܘܬܐ. ܘܛܠܠܗ ܠܡܥܒܪܐ *SB* 49:5; ܚܐܦܐ ܕܛܢܢܘܬܐ *KwDW* 20:13 [P. 281]

ܛܢܦ vb. (↓ ܛܢܘܦܐ, ܛܢܦܐ, ܛܢܘܦܘܬܐ;

JBA טנף DJBA 508, Ma טנף MD 181) **Pe.** [*e/a*] **to be polluted, a sinner** ܛܢܦܬ ܐܪܥܐ *Jer* 3:9; ܪܘܚܐ ܗܘ ܡܛܢܦܐ. ܗܘܐ ܛܢܦ *ESHaer* 69:17
Pa. 1. to defile, profane ܠܐ ܬܛܢܦܘܢܗ ܠܐܪܥܐ *Nm* 35:33 (H תַחֲנִיפוּ); ܠܛܢܦܘܗܝ *Jer* 7:30 (H טַמְּאוֹ); ܠܗ ܡܛܢܦܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܕܫܘܬܐ *ES2* 106:36; ܛܢܦ ܗܝܟܠܗܘܢ Jš in *ThMarg1Rom* 164[1]:14; **2. to ravish, rape a.** alone ܠܐܢܬܬ ܚܒܪܗ ܠܐ ܢܛܢܦ *Didasc* 67:10; ܐܝܟ ܢܛܢܦ ܐܢܬܬ ܚܒܪܗ ܐܝܟ ܓܝܪܐ *JSB1* 282:18 (like an adulterer); ܛܢܦܗ ܠܒܪܬܗ *StSin9* 53:16; **b.** w. -ܒ: ܐܡܗܬܐ ܘܒܢܬܐ ܡܛܢܦܝܢ ܗܘܘ ܒܐܡܗܬܗܘܢ ܘܒܐܚܘܬܗܘܢ *SchRi* 88:10
Etpa. 1. to defile, pollute o.s. ܐܬܛܢܦ ܛܒ *1Kg* 21:26 (H וַיַּתְעֵב); ܐܬܛܢܦܬܝ ܝܬܝܪ ܡܢܗܘܢ *Ez* 16:52 [cf. ES2 104:26]; **2. to be defiled** ܐܬܛܢܦܬ ܐܪܥܐ *Lv* 18:25 (H תִּטְמָא); **3. to be desecrated, profaned** ܐܬܚܒܠܘ ܘܐܬܛܢܦܘ ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ *AthSy* 19:25 (in evil ways); ܒܦܬܟܪܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܐ ܬܬܛܢܦܘܢ *EzHex* 20:7 [P. 281]

ܛܢܦܐ adj. (↓ √ܛܢܦ) **impure** ܪܘܚܐ ܛܢܦܬܐ *Mt* 10:1; *ER* 136:10 [text: ܛܢܦܬܐ]; ܐܘܪܚܐ ܛܢܦܐ *MS2* 67:9; ܪܘܚܐ ܛܢܦܐ ܕܡܟܐܒܐ ܛܢܦܐ *to* 19:v21 [P. 281]

ܛܢܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܢܦ) **impurity, abomination** ܛܢܦܘܬܐ ܕܡܨܪܝܐ *Ex* 8:22 (H תּוֹעֲבָה); ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܛܢܦܘܬܐ *to* 35:6; pl.abs. ܟܠ ܛܢܦܘܢ *MiS* 470b:42; det. ܒܟܠܗܝܢ ܛܢܦܘܬܗ ܥܒܕܘ *Ez* 11:18 (H idem); 44:6 [P. 281]

ܛܢܦܣܬܐ n.f. (< Arab طنفسة < NP *tanfasa* PED 329 [v. Fr, AF 103, note]) **carpet** ܦܪܣ ܐܢܘܢ ܬܚܝܬ ܛܢܦܣܬܐ *Bhchr* 515:18 [P. 281]

ܛܣܐ n.f. (↓ √ܛܣܣ; TA טְסִין pl. TO Nm 17:3, JBA טַסָּא DJBA 508, Ma 1#טאסא MD 175; mng. 2: < MP *tašt* CPD 82; ILS 185; ↓ ܛܫܬ) **1. a. plate** ܛܣܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 39:3; *Nm* 17:3 (H פַּחֵי); ܫܪܝܢܐ ܕܛܣܐ *1Sm* 17:5 (H קַשְׂקַשִּׂים); ܛܣܐ ܕܦܪܙܠܐ *Didasc* 223:18; ܛܣܐ ܕܢܚܫܐ *am3* 147:17; **b. amulet** ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝܒܝܢ ܛܣܐ *Rabb* 211:3; ܒܛܣܐ ܢܚܫܬܐ *ECth* 177:15; **2. bowl** ܢܛܠܬ ܛܣܐ. ܘܡܠܐܬܗ ܡܝܐ ܘܗܝ ܡܢܗ ܡܝܐ ܥܠ ܪܝܫܐ ܘܐܫܝܓܬ ܠܗ *Bhchr* 396:27 [containing water] [P. 281]

ܛܣܘܓܐ n.m. (< ManMP *tasūg* small coin, quarter DMMPP 326 [cf. MP *tasum* fourth CPD 82; NP *tasū* 1/24 of a weight, measure, or day PED 301] ILS 185; JBA תסוגא DJBA 1223, > Arab طَسُّوج PLA 198) **a coin equivalent to quarter of a *dang* or 1/24 of a *mitqāl-denar*** ܕ'ܒ ܡܢܝܢܐ ܛܣܘܓܐ *DuvB2* 69:14; *ON* 149:19 [P. 281]

ܛܣܝܬܐ adj. (↓ ܛܣܐ, √ܛܣܣ) **of amulets** ↓ ܟܬܒܐ ܛܣܝܬܐ

ܛܣܣ vb. (denom. < ↓ ܛܣܐ; ↓ ܛܣܝܬܐ) **Pa. 1. to beat out metal into foil, pound into leaf** ܡܛܣܣ *BhebIs* 41:7 (25:12); ܠܦܪܙܠܐ ܐܝܟ ܡܛܣܣ ܦܚܪܐ *BhKJ* 80:11 (cold iron); **2.** w. ܦܚܡ **to cover with a thin layer of metal** ܘܛܣܣ ܦܘܡܗܘܢ ܐܝܟ ܠܡܬܩܪܐ ܡܢ ܥܠ ܣܝܦܗܘܢ *JSB2* 64:11 [of a weapon] [P. 281]

ܛܣܩܐ n.m. (metath. < τάξις L-S 1756; JBA 2#טסקא DJBA 508, > Arab طسق BBah 202:2) **Persian land tax** *BAli1* 4285; *BBah* 202:2 [expl. as الخراج الطسق الجزية ܟܪܓܐ]; 2004:6 [same as ܟܣܦ ܕܪܫܐ] [P. 281]
Fl, TMW 2:211; Nöld, ZA 23 (1909) 147.

ܛܣܣܪܣܩܝܕܩܛܐ n.m. (< τέσσαρες καὶ δεκάτη) **14th indiction** ܒܐܕܪ ܫܢܬܐ ܕܛܣܣܪܣܩܝܕܩܛܐ *ZM2* 137:7 = *PO2* 287:7 [P. 282]

ܛܣܪܩܘܣܛܐ n.m.pl. (< τεσσαρακοστοί) **those who keep only a three-week Lenten fast** *Bhce1* 117:14 [Gr term for ܗܢܘܢ ܕܡܪܢܝܢ ܬܠܬ ܫܒܘܥܝܢ ܒܠܚܘܕ ܨܘܡܐ ܕܐܪܒܥܝܢ] [P. 282]
SUGFS 178.

ܛܪܣܐ n.m. **warrior** *BBah* 813:14 [expl. as محارب] [P. 282]

ܛܥܡܬܐ [incorrectly voc. ܛܥܡܬܐ *WisSol* 16:20 (M)] n.m., adj. (↓ √ܛܥܡ) **1. meal, dish** ܛܥܡܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *Tob* 2:2 (ὄψον) [Lag incorr. ܛܥܡܬܐ]; ܛܥܡܬܐ ܕܢܘܢܐ *ES2* 169:40 (abominable); ܠܗܢܐ ܡܛܥܡ ܒܛܥܡܬܗܘܢ IA in *MS1* 18:v331 (mind); ܛܥܡܬܐ ܕܡܢ ܬܪܝܢ

ܕܥܣܒܐ ܘܕܝܪܩܐ *VRabb* 183:11 (of vegetables & greenstuffs); **2.** (support for) **graft of branch** ܡܥܒ{ܪ}<ܕ>ܢܘܬܐ ܕܛܥܘܡܐ *Geop* 54:8 (τὸ ἔνϑεμα; making); **3. relating to taste** adj. ܪܓܫܬܗ ܛܥܘܡܬܢܝܬܐ its sense of taste *Med* 95:11 [P. 283]

Mng. 2: Seidel2 130; mng. 3: Schleifer 190.

ܛܥܘܢ n.m. (< Arab طاعون) **infectious disease, pestilence** ܟܐܒܐ ܕܛܥܘܢ ܘܒܪܘܩܐ infectious disease and smallpox *Med* 484:6 [P. 284]

ܛܥܘܝܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ) **1. error** abs. ܡܢ ܛܥܘܝ *Macc* 128:v46; pl.det. ܛܥܘ̈ܝܐ ܡܠܐܟ̈ܐ *BO3/1* 462b:1; *ThMarg1* 47:14; **2. mistake, fault** ܓܪܘܕ ܛܥܘܝܢ *IA2* 348:v1833 (to scrape off); ܛܥܘܝܐ ܒܗܘܢ ܕܗܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ *BO2* 279b:27 [in Pš translation] [P. 282]

ܛܥܘܢܐ n.m. (↓ √ܛܥܢ) **1. carrier, porter** ܣܪܝܘ ܡܢ ܚܘܣܪ ܛܥܘ̈ܢܐ (the corpses) stank from lack of porters (to the grave) *ES3* 328:28; ܡܛܠ ܕܡܬܩܠܐ ܠܡܥܒܕ ܛܥܘܢܐ *Bal* 266:6 (weights); ܪܗܛܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܛܥܘܢܐ *Chran1* 197:10 (litter); **2. stave a.** general ܛܥܘܢܐ ܡܢ ܩܝܣܐ *ExHex* 30:5 (Lag); **b. contrivance** ܫܪܝ ܠܡܫܬܥܝܘ ܐܘܟܝܬ ܠܛܥܘ{ܠ}<ܢ>ܐ he began to play with the *ṭ*.-contrivance *HVChr* 149:11; ܐܝܟ ܗܪܟܐ ܫܟܚܬ ܒܠܘܩܕܪ ܒܛܥܘ{ܠ}<ܢ>ܐ ܒܡܨܝܕܘܬܐ *ib.* 150:17 [of fishermen] [P. 284]

ܛܥܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ) **1. support, prop** ܛܥܘܢܘܬܗ ܕܬܛܠܝܠܐ *Kays* 25:12 (of roof); **2. ability to carry** ܛܥܘܢܘܬܐ ܕܡܘܒ̈ܠܐ *Kays* 67:22; ܢܬܥܝܕܘܢ ܒܛܥܘܢܘܬܗܘܢ so that (the eagles) will be accustomed to carry them [i.e. the children] *DocrelàAḥ* 82:11; **3. endurance, bearing** ܛܥܘܢܘܬܐ ܕܡܚܝܠܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ endurance of human weaknesses *INB* 344:3 [P. 284]

ܛܥܘܢܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ; mng. 1: TA טְעוֹן TJ 1Sm 16:20, JBA טְעוּנָא DJBA 508, Ma טונא MD 177) **1. burden, load** ܛܥܘܢܬܐ ܢܛܥܢܘܢ *2Sm* 16:2 (to load; > H); ܫܩܠ ܐܢܘܢ ܛܥܘܢܬܐ ܪܒܬܐ he took them, a great load *JohEphLES* 384:11; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܐ ܕܢܣܝܒܪ ܒܛܥܘܢܬܗܘܢ *Nest* 100:1; **2. what one can carry** ܡܠܘܬ ܛܥܘܢܬܗܝܢ *am3* 592:1; **3. carrying** ܛܥܘܢܬܐ ܕܙܩܝܦܗ *Nest* 133:19 (of cross); ܛܥܘܢܬܐ ܕܡܐܢ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ *ThbK1* 173:1 (of holy vessels); ܟܘ̈ܕܢܘܬܐ ܠܛܥܘܢܬܐ *Bhchr* 153:16 (mules); **4. tribute** ܛܥܘܢܬܐ ܕܡܣܩܐ *ENchr1*[2] 216:11 [P. 284]

ܛܥܘ̈ܝܐ adj. (↓ √ܛܥܝ) **1. false** ܪܢܝܐ ܛܥܘܝܐ *Macc* 132:v155 (inclination); **2. foolish, senseless** (ἠλίϑιος) ܗܘ ܛܥܘܝܐ ܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ *ThMarg1* 390:9 (human nature) [P. 284]

ܛܥܘ̈ܝܐܝܬ adv. (↓ √ܛܥܝ) **falsely** ↓ ܛܥܘܝ̈ܝܐܝܬ [P. 284]

ܛܥܘ̈ܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܝ) **error** cs. ܛܥܘܝܘܬ ܗܘܢܐ *Kays* 200:18; det. ܛܥܘܝܘܬܗ ܕܢܦܫܐ *EbMai10* 183a:12 [P. 284]

ܛܥܝ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ) **error** ܛܥܝܝܐ ܘܛܘܠܫܘܬܐ ܕܒܚ̈ܛܗܐ error and defiling which are in sins *BO3/1* 356a:43; *EbMai10Marg* 330a:28 [P. 284]

ܛܥܘܝ̈ܝܐܝܬ adv. (↓ √ܛܥܝ) **falsely**, in phrase

- **ܠܐ ܛܥܘܝ̈ܝܐܝܬ** adv. **without a mistake or error** ܘܡܡܠܠ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܠܐ ܛܥܘܝܐܝܬ *ESAct*[2] 55:8 = *am3* 648:14 (speaking Greek) [P. 284]

ܛܥܛܥ vb. (↓ ܛܥܛܥܘܬܐ) **Quad. 1. to boil, seethe** ܛܓܢܐ ܕܒ ܗܫܐ ܡܛܥܛܥ ܗܘܐ *am6* 422:15 (frying pan); **2. to boil over, bubble up** ܟܕ ܐܬܚܡܝ ܒܥܡܪܐ ܕܡܛܥܛܥ *ROrChr9* 94:15 (to be heated up); *BBah* 1061:6 [text: ܡܛܥܛܥ; expl. as يبقبق; v. LS 274]; **3. to swell up** ܒܥܕܢܐ ܕܡܛܥܛܥܝܢ ܢܚܝܪ̈ܘܗܝ ܒܪܝܚܐ ܕܣܪܝܘܬܐ *am4* 61:4 (nostrils w. rotten smell) [P. 283]

Mng. 1: Schulth, ZA 17 (1903) 265, emends ܛܪܛܥ; mng. 3: emendations of Fr, ZA 17 (1903) 87 & Schulth, ib. 265, are unnecessary.

ܛܥܐ vb. (↓ ܡܛܥܝܢܐ, ܛܥܘܝܐ, ܛܥܝܐ, ܛܥܝܐ, ܛܥܝܐ, ܛܥܝ̈ܐ, ܛܥܝܘܬܐ, ܛܥܝܘܬܐ, ܛܥܝܘܬܐ, ܡܛܥܝܢܐ, ܡܛܥܝܢܘܬܐ, ܡܬܛܥܝܢܐ; JBA טעי pe., af. DJBA 509, Ma טאא MD 171) **Pe. 1. to wander, stray** ܛܥܬ

ܒܡܕܒܪܐ *Gn* 21:14 (H וַתֵּתַע); ܡܕܡ ܛܥܝܐ *Dt* 22:1 [animals; cf. ES1 279:6]; ܐܬܒܕܪ ܘܛܥܝ ܥܢܝ *Ez* 34:5 (Didasc 78:1); **2. to be deceived into error a.** w. ܡܢ: ܛܥܐ ܐܢܐ ܡܢ ܫܪܪܐ ܗܘܐ *SevVit* 22:1; **b.** w. ܒ- *Chran1* 46:8; ܛܥܐ ܒܡܘܫܠܡܢܘܬܐ ܗܘܐ *ib.* 46:12; **3. to forget** ܛܥܐ ܡܕܡ ܕܥܒܕܬ ܠܗ *Gn* 27:45 (H שָׁכַח); ܠܐ ܛܥܝܬܘܢ ܒܝܫܬܐ *Jer* 44:9; ܛܥܐ ܒܙܥܘܪܝܬܐ ܠܛܝܒܘܬܐ he forgot kindness in small things *Ath* 27:10; ܛܥܐ ܐܢܘܢ ܠܩܕܡܝܘܬܐ ܕܡܫܛܐ *Ḥab* 37:23 (former tearing of combs); ܛܥܐ ܒܥܘܬܪܗ *BalJos* 203:5 (wealth); **4. to wander around** ܒܡܕܝܢ ܛܥܐ ܗܘܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ *KwD*[2] 87:10 (intelligently); **5. a.** w. ܒܬܪ **to be led astray** ܢܛܥܘܢ ܒܢܬܗܘܢ ܒܬܪ ܐܠܗܝܗܘܢ *Ex* 34:16 (H זָנָה; by idolatry); ܫܐܕܐ ܕܛܥܝܢ ܒܬܪܗܘܢ *Lv* 17:7; ܒܬܪ ܦܬܟܪܝܗܘܢ ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ez* 20:30; **b.** alone ܐܢܬܝ ܛܥܝܐ ܘܡܙܢܝܐ *Jer* 2:20 (H צֹעָה); **6. a. to be missing** ܘܠܐ ܛܥܐ ܠܗܘܢ ܡܕܡ *1Sm* 30:19 (H נֶעְדַּר; cf. ↓ √ܦܩܕ); ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܛܥܬ *Is* 34:16; 40:26; *Nm* 31:49 (H נִפְקַד); ܢܛܥܐ ܝܘܡܢܐ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ ܫܒܛܐ ܚܕ *Jud* 21:3; ܐܢܫ ܠܐ ܢܛܥܐ *2Kg* 10:19; **b. to be overlooked** ܐܦܠܐ ܐܢܫ ܠܐ ܛܥܐ ܗܘܐ ܗܘ *GalSimp* 268:12; **c. to be faulty, inaccurate** ܐܝܟ ܛܥܝܐ ܒܗ ܐܬܘܬܐ *IA2* 350:v1891 (letter); **7.** 3f.sg.pf. impers. ܛܥܬ- **a. to escape notice, be hidden** ܚܙܬ ܕܠܐ ܛܥܬܗ she saw that it did not escape his notice *Lk* 8:47 (ἔλαθεν); ܛܥܬ ܠܟ ܡܕܡ *ESAct*[1] 45:23; ܗܕܐ ܛܥܬܗ *ESRef1ER* 40:20; ܠܐ ܠܘܬ ܛܥܐ ܠܗ ܐܠܗܘܬܟ *JohEphB* 62:7; **b. to wander, stray** ܛܥܬܟ ܣܓܝ. ܘܠܐ ܝܕܥܬ ܐܢܬ it strayed much from you, and you did not know *Jul* 43:24; **c. to be forgotten** ܛܥܬ ܐܢܘܢ ܠܣܟܠܐ ܡܠܬܐ ܡܪܢܝܬܐ the fools forgot the Divine word *JohEphB* 243:19

Pa. 1. to forget ܛܥܝ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ *am4* 328:19 (deacon); **2.** w. ܢܦܫܗ ܡܢ **to desist from** ܛܥܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢܗ *StSin11* 35a:4 [if not to be read ܛܥܘ]

Af. 1. to make wander ܐܛܥܝ ܐܢܘܢ ܒܡܕܒܪܐ *Nm* 32:13 (H הֵנִיעַ; elsewhere ܐܙܝܥ); **2. to seduce, corrupt a.** w. acc. ܚܘܝܐ ܐܛܥܝܢܝ *Gn* 3:13 (H הִשִּׁיאַנִי); ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ *Mt* 24:4 (πλανάω); ܐܛܥܝܗ *Ath* 23:27 [serpent to Eve]; ܚܘܝܐ ܠܒܪ ܐܛܥܝ ܐܢܘܢ *am3* 600:8; **b.** w. var. preps. **(1)** ܠ-: ܢܛܥܝܢ ܠܒܢܝܟ ܒܬܪ ܐܠܗܝܗܘܢ *Ex* 34:16 (H הִזְנָה); ܐܛܥܝ ܠܥܡܐ ܒܡܘܫܠܡܢܘܬܐ *Afr* 255:10; ܗܘ ܐܡܪܐ ... ܠܐܢܫ ܠܐ ܐܛܥܝ ܕܢܐܡܪ ܒܬܪ. ܕܠܗ ܒܪܢܫܐ ܗܘ *JSB4* 111:4 [after Moses' death]; ܒܝܕ ܗܕܐ ܡܛܥܝܢ ܠܦܫܝܛܐ *PhilV* 49:17 (simple people); **(2)** ܒ-: ܐܢܬܘܢ ܐܛܥܝܬܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ *Jer* 42:20; ܕܠܐ ܢܛܥܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ *ESL2* 529:7; ܡܢ ܐܛܥܝ ܒܟ *am1* 177:6; ܫܪܝܐ ܕܝܢ ܘܐܦܣܩܐ ܡܛܥܝܢ ܒܗ ܒܡܣܟܢܐ ܦܫܝܛܐ *IA2* 188:v532; **3.** w. ܒ- **to deceive** ܒܡܫܟܢܐ ܕܡܛܥܝܢ ܒܢܝܫܐ ܘܒܡܘܣܝܩܝܐ *to* 41:8; ܠܡܛܥܝܘ ܒܦܫܝܛܐ Philox in *StephbarṢud* 46:7 (simple people); ܫܐܕܐ ܠܒܪ ܡܛܥܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܫܝܢܐ *Jul* 74:17 (madman); ܐܛܥܝ ܒܡܠܟ *NarsJos* 76:11; **4. to make forget** ܡܛܥܝܢ ܠܗ ܠܒܪ ܠܐܠܦܢܐ ܫܒܚ<ܗ> ܕܐܠܦܢܐ ܗܘܐ *AM1* 222:17 [books]; **5. to long for, demand** ܠܐ ܐܛܥܝܢ ܡܕܡ ܡܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ *1Sm* 25:21 (H נִפְקַד; read נִפְקֹד); **6. to come to lose** ܐܛܥܝܢܢ ܠܢ ܡܕܡ *1Sm* 25:15 (H פָקַדְנוּ; sheep); **7. to tell in a false manner** ܐܦ ܗܕܐ ܡܛܥܝܢ they put forward also this deception *SAL1* 61:18

Etpe. 1. to be completely forgotten ܢܬܛܥܐ ܣܒܥܐ ܒܗ *Gn* 41:30; ܠܐ ܢܛܥܐ ܫܒܛܐ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 21:17 [Var: ܢܬܛܥܐ]; ܐܬܛܥܝܬ ܕܝܢ ܠܐܠܗܘܬܗ ܕܪܘܒܝܠ *ESGE* 118:11 [v. Dt 33:6]; ܡܬܛܥܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܘܟܪܢܗܘܢ *Jul* 66:1 [cf. Ps 34:17]; ܡܕܡ ܙܥܘܪܐ ܡܢ ܣܢܝܩܘܬܐ ܐܬܛܥܝ ܘܦܫ *PetrIb* 46:27 (some necessities); **2. to be led astray** ܡܬܛܥܝܢ ܐܬܛܥܝܬ ܒܚܠܡܐ ܠܓܠܝܢܐ *am3* 615:18 (by revelations); **3. to vanish** ܢܬܛܥܐ ܠܒܢܝܗܘܢ *Sir* 45:26 (ἠφανίσθη); ܡܬܛܥܝܢ ܠܒܪ ܒܝܫܬܐ *4Ezr* 6:27; etc.; **4. to escape notice** ܠܐ ܡܕܡ ܕܢܬܛܥܐ ܚܢܢ ܗܘܐ ܕܐܝܟܢ ܕܐܬܐ *Med* 203:10 (pain)

Ettaf. 1. to be led astray, corrupted ܒܚܪܫܘܬܐ ܕܝܠܟ ܐܬܛܥܝܘ *Rev* 18:23 (by sorcery); ܗܢܘܢ ܕܡܬܛܥܝܢ ܡܢ ܚܘܝܐ ܗܘ ܒܢܟܠܗ *ES1* 191:16 (by serpent); ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܚܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܛܥܝܢ *Rie* 7:18; **2. to be deceived** ܠܫܐܕܐ ܡܬܛܥܝܢ *SevVit* 17:8 (by demon); ܐܬܛܥܝܘ ܒܡܟܫܦܢܘܬܐ ܕܝܠܗ

they were deceived in their opinion of me *MiS* 503a:38; ܒܪܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܬܛܥܝܘ ܒܡܠܟܐ *Bhce1* 79:19; *BhLSt* 17:11; ܗܘ ܕܡܙܒܢܐ ܠܡܕܝܪܐ ܕܐܬܛܥܝ ܡܢ ܙܒܢܐ ܟܕ ܙܒܢ ܡܢ ܕܡܫܬܩܠ. ܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܕܒܝܫܐ ܗܘ *BhNom* 216:9 [deceived by seller]; **3. to be given over to oblivion** ܐܬܛܥܝܘ ܠܕܘܟܪܢܗ *BO3/2* 288:22 (memory) [P. 282, 845]

Etpe., mng. 3: Ceriani, Mon 5 108; mng. 4: Schleifer 190.

ܛܥܝܝܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ; Ma טאיא MD 174) **straying, wandering** ܫܘܚܬܐ ܛܥܝܝܐ *KwD*[2] 5:8 [P. 282]

ܛܥܝܢܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ) **one who leads into error** *DionbṢcomt* 60:13 [n. fnd.] [P. 282]

ܛܥܝܝܢܐ adj. (↓ √ܛܥܝ) **one who is deceived** ܐܝܬܝܗܘܢ ܛܥܝܝܢܐܝܬ *JohḤ* 7:47 (Bheb 193:4) [P. 282]

Bheb ib.: ܣܪܝܩܐ ܛܥܝܝܢܐܝܬ ܒܡܫܟܢܘܬܐ. ܛܥܝܬ ܘܣܪܝܩ ܘܐܒܕ ܘܐܝܟ.

ܛܥܝܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ) **planet** ܣܡܝܟܐ ܒܟܘܟܒܐ ܛܥܝܐ *GeZA8* 31:18; ܗܢܘܢ ܫܒܥܐ ܛܥܝܐ *Kays* 55:5; ܟܘܟܒܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܛܥܝܐ *MiS* 729a:40 = *Bhchr* 369:4 [P. 282]

ܛܥܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܝ; mng. 1: TA טְעוֹ TJ Is 19:14, JBA טְעוּתָא DJBA 509; cf. Ma טאיותא spirit MD 174) **1. error, mistake** ܠܛܥܝܘܬܐ ܗܘܐ ܠܦܠܚܝܢ ܦܬܟܪܐ *Hos* 8:6; *Aristides* 4:20 [≠ ܦܬܟܪܐ]; ܢܦܠ ܠܛܥܝܘܬܗ ܒܛܥܝܘܬܗ ܐܘܟܝܬܗ JE in *ES1* 501:18; **2. misleading, deception** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܠܡܗܘܐ ܒܛܥܝܘܬܐ ܐܬܡܣܪܘ *am3* 270:1 (to be done); **3. forgetfulness** ܛܥܝܘܬܐ ܕܬܘܠܡܐ *Gr* 33:21 [expl. of ↓ ܫܒܩܢܐ]; ܢܗܘܘܢ ܣܡܐ ܠܛܥܝܘܬܐ (notes) will be a remedy for forgetfulness *EChe5* 11:3 (WMcL 282:6 = B 397:5) [P. 282]

ܛܥܝܡܐ adj. (↓ √ܛܥܡ; mng. 1: JPA טעים DJPA 228; mng. 2: JBA טעים DJBA 509) **1. tasty** abs. ܛܥܝܡ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ *WisSol* 16:20 (dishes); ܦܐܪܐ ܕܠܐ ܥܒܕ. ܠܐ ܛܥܝܡ *ESRef1ER* 29:23; ܟܠ ܡܐ ܛܥܝܡ ܘܡܠܝܚ *ESFidH* 194:2 [// ܡܘܒܠ ib.]; ܡܠܬܗܘܢ ܛܥܝܡܬܐ ܗܘܬ *ThMarg1* 402:16; **2. foreseeing, prudent** ܛܥܝܡܐ ܒܡܠܬܐ *MiS* 698a:25 [P. 283]

ܛܥܝܢܐ adj. (↓ √ܛܥܢ pe., pass.part.; mng. 1: JPA טעין DJPA 228, s.v. טען, CPA ܛܥܝܢ LSp 77) **1. carrying** abs. ܛܥܝܢܝܢ ܓܡܠܝܗܘܢ *Gn* 37:25 (H נֹשְׂאִים); ܐܝܟ ܕܛܥܝܢ ܗܘܐ ܟܘܫܐ *to* 25:v59; ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܛܥܝܢܐ ܗܘܬ ܡܪܗ *ChrPsD1* 288:26; **2.** [calque < θανατοφόρος] cs. in phrase ܛܥܝܢ ܡܘܬܐ **a. mortal** ܟܘܪܗܢܐ ܗܘ ܛܥܝܢ ܡܘܬܐ *SAL2* 382:3 (illness); **b. worthy of death** ܚܛܝܬܐ ܛܥܝܢܬ ܡܘܬܐ *Ath* 21:16 (sin); **3.** abs. f. **pregnant** ܥܠ ܕܥܠܬ ܟܕ ܛܥܝܢܐ *Bhchr* 392:18 (to have sexual relations) [P. 284]

Mng. 1: N, SG § 280 (act. usage).

ܛܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ) **produce** ܛܥܝܢܘܬܐ ܕܦܐܪܐ *ECth* 85:10 (καρποφορία; of fruits); *ib.* 167:22; *RSO3* 19:3 [P. 284]

ܛܥܝܘܬܐ n.f.pl. (↓ √ܛܥܝ) **errors** ܬܦܪܘܩ ܡܢ ܗܠܝܢ ܛܥܝܘܬܐ *am4* 21:15 (to depart) [P. 282]

ܛܥܡ vb. (↓ ܛܥܡܬܐ, ܛܥܝܡܐ, ܛܥܡܐ, ܛܥܡܐ, ܛܥܡܢܐ, ܛܥܡܢܐܝܬ, ܛܥܡܘܬܐ, ܛܥܡܬܐ, ܡܛܥܡܢܘܬܐ; JBA טעם DJBA 510, Ma טאם MD 174) **Pe.** [*e/a*] **1. to taste** ܡܘܬܐ ܠܐ ܢܛܥܡ *Joh* 8:52 (death); *apNTSy* 7:17; ܛܥܡ ܡܘܬܐ *ES3* 335:48 [Messiah]; **2. to eat** ܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܢ ܛܥܡ ܡܕܡ ܒܪ ܫܒܥܐ ܗܘ *am3* 423:14; ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܡ ܡܕܡ ܒܪ ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܡܠܐ ܩܘܪܒܢܐ *Rie* 18:20 (Eucharist); **3. to use** ܡܕܡ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܐ ܛܥܡܬ *AM2* 72:20; ܡܕܡ ܠܐ ܬܛܥܡܘܢ *Didasc* 214:10; **4. to perceive, understand** ܛܥܡܬ ܕܛܒ ܗܘ ܬܘܠܡܠܗ *Pr* 31:18 (Didasc 23:15); ܡܢܗ ܕܗܘ ܬܘܠܡܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܛܥܡܬܘܢ *StSin11* 71a:17; ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܒܗ. ܛܥܡܗ ܒܡܠܬܐ *MiS* 483c:13

Af. 1. to graft a tree ܢܛܥܡ ܐܢܘܢ *Rom* 11:23; ܐܚܪܢܐ ܡܛܥܡܝܢ ܟܕ ܐܝܬܝܐ ܢܨܒܬܐ ܕܬܦܪܘܚ others graft when the plant happens to bud *Geop* 15:6; ܐܛܥܡ ܫܦܝܪ ܒܐܣܝܘܬܐ ܢܦܫܐ *ESVirg* 85:19 (medicine); **2. to cause to eat** ܐܛܥܡܝܢܝ *Gn* 25:30 (H הַלְעִיטֵנִי); ܢܛܥܡ ܡܢ ܩܪܝܐ ܠܒܪܐ ܟܕ ܦܘܩܕܢܗ *am3* 257:1; **3. to taste** ܡܛܥܡ ܘܡܫܡܥ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܛܥܡ ܐܠܗܐ *am5* 458:1; **4. to accustom** *MiS* 79:7 [n.

fnd.]; **5. to make seize** ܦܓܥܐ ܒܗ ܘܡܛܥܡܐ ܠܗ ܚܝܠܗ̇ (faith) touches it and makes it seize its power *Philox1* 55:23; **6. to make tasty** metaph. ܐܛܥܡ ܡܦܘܩܬܟ ܘܦܘܡܟ *Aḥiqar* 44:5

Etpe. 1. to be tasted, w. ܠ- **to taste s.t.** alone ܡܕܡ ܕܐܟܘܠ ܒܟܕܘܢ ܘܡܕܡ ܕܐܫܬܐ ܠܐ ܡܬܛܥܡ ܠܗ *2Sm* 19:35; ܐܝܟܢܐ ܐܬܛܥܡ ܠܗ̇ ܕܡܐ ܕܒܢ̈ܬܗ̇ how did she taste the blood of her daughters? *am1* 381:19; ܙܢ̈ܝܐ ܕܡܬܛܥܡܝܢ ܠܚܢܟܐ types which the palate tastes *GalSimp* 261:2; **2.** intr. **to taste** ܚܡܪܐ ܐܝܟ ܡܝ̈ ܒܣܪܐ ܡܬܛܥܡ ܗܘܐ the wine tasted like urine *Bhchr* 80:4; **3. to be perceived** ܒܫܡܗ̇ ܕܚܐܪܘܬܐ ܡܬܛܥܡ ܐܦ ܫܘܠܛܢܗ̇ its authority is perceived from the name of free will *ESRef1ER* 44:22; ܒܚܕ ܒܪ ܐܢܫ ܡܬܚܙܐ ܡܬܛܥܡ ܘܠܒܫ *ESEccl* 8:18; ܗ̇ܘ ܕܒܦܝܣܐ ܕܪܘܚܐ ܡܬܛܥܡܐ that which is perceived by a spiritual conviction *ThMarg1* 62:8; **4. to use, enjoy a.** w. ܒ-: ܠܥܩܪܐ ܕܝܢ ܢܛܪ. ܐܝܟܢܐ ܕ{ܐܠܐ}@ܐܦ ܚܢܢ ܢܬܛܥܡ ܒܗ he preserved the root so that we should also enjoy it *AthSy* 3:7; **b.** w. ܠ-: ܬ̈ܫܒܘܚܘܗܝ. ܡܫܘ. ܘܠܐ ܡܬܛܥ̈ܡܝܢ ܠܗ ܗܘܘ ܠܡܛܠܒ̈ܢܘ ܡܠ̈ܟܐ *ES1* 423:1 [of Samuel in old age]; **5. to be grafted a.** general ܐܢܬ ܙܝܬܐ ܕܒܪܐ ܐܢܬ ܐܬܛܥܡܬ ܒܕܘܟܬܗܘܢ *Rom* 11:17 (ἐνεκεντρίσθης; of a tree); ܡܬܛܥܡܐ ܡܬܛܥܡܝܢ ܒܗ ܒܙܝܬܐ *Afr* 331:13; ܬܬܛܥܡ ܢܨܒܬܐ ܒܐܝܠܢܐ ܒܪ ܒܫܡܗ *PhilV* 4:8; ܒܐܝܠܢܐ ܕܦܘܩܘܣ ܡܢܗ. ܒܗ ܡܬܛܥܡܬܝ *am4* 658:4; **b.** metaph. ܕܠܐ ܢ<ܬ>ܛܥܡ ܒܝ ܒܛܠܢܐ *ESNisB2* 34:23 (idleness) [Beck: an mir Geschmäck finde]

Etpa. to be perceived ܒܡܕܒܪܢܗ ܠܐ ܐܬܛܥܡ *BalJos* 124:8 (understanding)

Ettaf. to be grafted ܐܢܬ ܕܡܢ ܙܝܬܐ ܕܒܪܐ ܐܬܬܛܥܡܬ ܒܗܘܢ *RomḤ* 11:17 (of a tree); ܢܫܬܦܦ ܦܪܡܐ ܘܢܬܬܛܥܡ (the vine) is made to creep and is grafted *Geop* 14:24; ܐܝ̈ܠܢܐ ܕ<ܐ>ܬܬܛܥܡܘ ܒܐܣܦܘܓ̈ܐ trees grafted with sponges *ib.* 18:25 [P. 283, 845]

Af., mng. 1, Etpe., mng. 5, Ettaf.: Seidel2 129.

ܛܥܘܡܐ n.m. (↓ √ܛܥܡ) **grafting** ܛܥܡܐ ܕܫܒܫܒܬܐ *Geop* 16:30 (ἐγκεντρισμός; of vine branches) [P. 283]

PSm 1497; Seidel2 129.

ܛܥܡܐ, cs. ܛܥܡ n.m. (↓ √ܛܥܡ; JBA טַעֲמָא DJBA 510, Ma טאמא MD 174) **1. taste a.** general ܠܛܥܡܗܘܢ ܡܪܝܪ ܗܘ *ES1* 530:30; *GalSimp* 246:9; **b.** cs. ܒܛܥܡ ܚܡܪܐ *Dn* 5:2 [cited Aḥiqar 53:19]; **2. foreknowing, knowledge** ܛܥܡܐ ܕܗܘ̈ܢܐ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ *ESNisB2* 5:15 (to be enwrapped); ܡܘܒܠܐ ܬܘܒ ܛܥܡܐ *KwDW* 182:2; **3.** in phrases **a.** ܫܢܝ ܛܥܡܗ **to pretend to be insane** *1Sm* 21:14 [cf. ES1 377:5]; **b.** ܢܦܩ ܡܢ ܛܥܡܗ to be insane *am7* 278:1; **3. meaning** (of words) ܛܥܡܐ ܕܡ̈ܠܘܗܝ *VRabb* 185:23; ܡܠ̈ܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܛܥܡܐ *BBah* 356:5 [P. 283]

ܛܥܝܡܐ, f. ܛܥܝܡܬܐ adj. (↓ √ܛܥܡ) **1. wise, savory** ܡܠܦܢܘܬܗ ܛܥܝܡܬܐ JS in *asd* 88:24 (teaching); ܗ̇ܢܘܢ ܐܢܘܢ ܡܠܚܐ ܛܥܝܡܬܐ ܕܡܒܣܡܬ ܦܟܝܗܘܬܗ̇ ܕܒܪܝܬܐ these are the savory salt which season the blandness of the creation *OrChr3* 408:3; **2. foreseeing, prudent a.** general ܣܒܐ ܛܥܝܡܐ *am2* 174:14; ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܛܥܝ̈ܡܬܐ *JSB3* 767:10; ܚܙܝ ܛܥܝܡܬܐ ܡܕ{ܝ}<ܝ>ܢܬܗܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ GN, the prudent city of the gods *Jul* 126:28; ܛܥܝܡܐ ܕܡܢ ܠܐ ܢܬܝܦܐ. ܘܐܦܠܐ ܒܠܠܐ ܠܩܪܝܢܐ IA in *MS1* 17:v275 [i.e. his study]; **b.** n.f. **prudence** (of a penitent sinner) ܗܕܐ ܛܥܝܡܘܬܐ. ܦܬܪܬ ܢܦܫܬܐ ܗܦܟܬܐ *ES3* 390:18; ܝܨܦܬ ܗܘܬ ܛܥܝܡܘܬܐ ܒܥܡܗ̇ ܐܝܟ ܐܣܝܐ ܪܫܝܐ *ib.* 397:32; 402:41; **3. pleasant, charming** … ܥܠܝܡܐ ܛܥܝܡܐ ܒܐܘܟܡܘܬܗ a charming young man in his dark complexion *Bhchr* 212:10 [P. 283]

ܛܥܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܛܥܡ) **1. wisely** ܒܝܘܠܦܢܗ̇ ܡܠܚܘ ܢܦܫܟܘܢ ܛܥܝܡܐܝܬ sprinkle yourselves wisely with salt in its [i.e. of the Church] teaching *JSB5* 93:6; **2. prudently** ܚܟܝܡܐܝܬ ܘܛܥܝܡܐܝܬ *JohEphB* 64:16 [P. 283]

ܛܥܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܡ) **taste** ܫܒܪܬ ܒܗ ܛܥܝܡܘܬܐ *ESFidS* 46:v245 (to gaze at); ܐܘܕܪܗ̇ ܠܛܥܝܡܘܬܐ *ESNisB1* 41:20 [P. 283]

ܛܥܡܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܡ) **1. taste** ܡܢ ܛܥܡܬܗ ܦܪܫ ܠܗ ܚܟܝܡܐ the wise man tests him by his 'taste' *Afr* 187:15 [Var: ܡ̈ܠܘܗܝ his words]; ܠܐ ܕܡܟ̈ܝܢ ܒܛܥܡ̈ܬܗܘܢ

ܠܛܥܡܘܬܗ ܕܗܪܝܐ ܒܣܝܡܐ *ESGE* 28:28 [rivers of Paradise]; pl.abs. ܛܥܡܘܢ ܬܪܝܢ *ESRef1ER* 35:12; *ExHex* 16:30; **2. morsel** ܠܚܘܬܪܐ ܕܛܥܡܘܬܗ ܡܬܒܣܡܝܢ they rejoice from the richness of its morsels *am6* 300:20; ܛܥܡܘܬܐ ܕܦܘܓܠܐ ܘܕܚܡܪܐ morsels of pleasantries and wines *JohEphLES* 179:11; ܣܡ ܛܥܡܘܬܐ ܒܡܠܝܘܬ *LES2* 8:18; **3.** in phrase ܣܝܡ ܛܥܡܘܬܐ **to perceive, discern by sense** ܛܥܡܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܗܘܢ ܕܡܣܬܪܩܐ ... ܣܝܡ *am2* 26:14; **4. grafting** ܡܥܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܛܥܡܘܬܐ ܡܢ ܕܡܥܒܪܢܘܬܐ ܕܕܠܝܬܐ ܘܫܒܘܫܠܬܐ *Geop* 16:1 [of vine branches]; **5. flavor** ܚܕܬܘܬܐ ܕܛܥܡܘܬܗܘܢ *Med* 286:19 (newness) [P. 283]

Mng. 4: Seidel2 130; mng. 5: Schleifer 190.

ܛܥܢ vb. (↓ ܛܥܘܢܐ, ܛܥܘܢܘܬܐ, ܛܥܝܢܘܬܐ, ܛܥܝܢܐ, ܛܥܝܢܘܬܐ, ܛܥܢܐ, ܛܥܢܘܬܐ, ܛܥܝܢܬܐ; JBA 2# טען DJBA 511, Ma טאן MD 175) **Pe.** [*e/a*, *o*] **1. to bear, carry** ܐܢܬ ܛܥܝܢܬܝܗ *JohḤ* 20:15; ܠܡܛܥܢ ܢܝܪܟ ܒܣܝܡܐ *MP* 36:10 (pleasant yoke); **2. to tolerate** ܐܫܘܝܗ ܕܢܛܥܢ ܕܘܝܐ ܗܠܝܢ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ he made him worthy to bear such sufferings joyfully *VRabb* 167:27; ܐܢܐ ܐܛܥܢ ܡܢܗ ܐܦܪܐ *am4* 376:5; **3. to become pregnant** ܢܣܒ ܡܢܗ ܬܛܥܢ ܕܐܦ ܐܢܬܬܐ ... ܠܥܘܠܐ *StSin9* 53:17; **4. to impose a burden, make carry** **a.** general ܛܥܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܬܐ *LkS* 11:46; **b.** w. ܒ-: ܕܠܐ ܬܛܥܢܘܢ ܒܗ ܒܡܪܟܒܬܐ *JSB5* 686:9 (in a wagon); **c.** w. ܠ-: ܠܟܠܗ ܦܓܪܐ ܛܥܝܢܬܗ ܐܫܬܐ the whole body experienced fever *Afr* 151:6; **5.** w. ܢܦܫܗ **to depart, set off** ܛܥܢ ܢܦܫܟ. ܘܐܘܪܟ ܠܢ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܒܠܚܘܕ set off and grant us a delay of just two days *JohEphB* 279:6; ܛܥܢ ܢܦܫܗ. ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܗܘ ܠܒܝܪܐ *am6* 504:1 [cf. ↓ √ܛܥܢ pa.]; **6. to pay** ܛܥܢ ܒܡܟܣܐ ܛܥܢܬܐ ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ ܙܘܙܐ *ENchrl*[2] 216:21 [tribute]

Af. 1. w. 2 compl. **to place a load upon s.o.** ܐܛܥܢܘ ܒܥܝܪܝܟܘܢ ܥܒܘܪܐ *Gn* 45:17 (H טַעֲנוּ); ܡܛܥܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܬܐ *Lk* 11:46; ܐܝܟ ܕܡܛܥܢ ܚܡܪܐ ܦܬܘܪܐ ܡܠܝܐ ܥܠ *KwDW* 255:8; ܠܛܥܝܢܘܬܗܘܢ ܢܘܟܪܝܐ *ThbK2* 50:17 (fig. burden); ܐܛܥܢܘ ܐܢܘܢ ܚܡܪܬܐ they loaded them on

sows *Bhchr* 77:12; **2.** in phrase ܐܛܥܢܗ ܛܝܒܘܬܐ ܠܘܬ **to show gratitude to s.o.** *Jul* 192:19; **3. to order to carry** ܐܛܥܢܘ ܐܢܘܢ ܠܡܫܪܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܕܢܫܬܕܪܘܢ ܐܢܘܢ ܘܢܥܒܪܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ *am6* 205:1; ܐܛܥܢܘܗܝ ܨܠܝܒܐ ܗܘ ܕܐܛܥܢܘܗܝ *ThMJoh* 379:25; ܠܨܠܝܒܐ ܗܘ ܕܐܛܥܢܘܗܝ *PhilV* 164:14

Etpe. 1. to be carried ܐܬܛܥܢ ܥܠ ܕܪܓܐ *PhilV* 178:13; ܡܬܛܥܢ ܥܠ ܡܝܐ ܐܝܟ ܪܕܝܐ can he be carried on flowing water? *am6* 576:12; **2. to be troublesome, annoying** *Ant* 9:2 [delete mng.; v. ↓ √ܛܥܢ etpe.]; **3. to be burdened** ܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܘܩܒܠܐ ܡܬܛܥܢܝܢ *Ath* 24:14 (on the contrary)

Ettaf. to be burdened ܢܬܬܛܥܢ ܦܓܪܐ ܒܥܡܠܐ the body shall be burdened with labors *BhKJ* 30:16; ܠܐ ܡܨܐ ܕܢܬܟܠܐ ܐܢ ܣܥܪܐ ܡܬܬܛܥܢ he cannot refuse if (the rented animal) is burdened with barley (instead of wheat) *BhNom* 390:10; ܕܠܐ ܠܥܠ ܡܢ ܚܝܠܐ ܢܬܬܛܥܢ ܦܓܪܐ ܒܥܡܠܐ that the body should not be burdened with labors beyond (its) strength *BhEth* 33:7 [P. 283]

ܛܥܢܐ, cs. ܛܥܢ n.m. (↓ √ܛܥܢ, ܫܩܠ ܛܥܢܐ) **1. burden** ܛܥܢܐ ܕܬܪܝܢ ܒܓܕܘܢ ܐܕܡܬܐ *2Kg* 5:17 (H מַשָּׂא; cf. ES1 533:14); pl.abs. ܒܣܪܝܢ ܛܥܢܝܢ *ChrPsD1* 243:20; **2. sack** ܦܬܚܢ ܛܥܢܝܢ *Gn* 43:21 (H אַמְתַּחַת); ܗܘ ܕܐܬܓܢܒ ܒܦܘܡܐ ܕܛܥܢܗ *ESGE* 106:14; ܒܛܥܢܗ ܣܝܡܘܗܝ ܕܙܥܘܪܐ place it in the sack of the youngest one *BalJos* 209:9 (Var) [text: ܒܩܦܣܗ]; **3.** in phrases **a.** ܫܩܠ ܛܥܢܗ **to take care of** ܫܩܠ ܛܥܢܗ ܕܗܘܬ ܐܝܟ ܕܐܒܘܗ *VRabb* 175:15; **b.** ܢܦܩ ܛܥܢܐ **to be occupied with** ܟܡܐ ܕܡܬܥܒܕ ܛܥܢܗ ܕܬܪܝܨܘܬܗ as much as you will be occupied to do it right *ESSerm4* 36:9 [P. 283, 845]

ܛܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ) **removing** ܡܫܪܘܩܘܬܐ ܘܦܘܪܣܐ ܕܒܦܠܚܐ ܛܥܝܢܘܬܐ ܕܩܪܝܢܬܐ ܚܕܐ ܛܥܝܢܘܬܐ *CatVat2* 306:4 [admonition in a colophon against removing a page from a ms.] [P. 284]

ܛܥܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ) **crop** (of produce) ܛܥܝܢܬܐ ܕܝܘܡܢܐ *ESNisB1* 66:27 (of today); ܚܘܐ ܠܥܒܪܐ ܠ{ܐ}<ܛ>ܥܢܬܐ ܕܩܕܡܝܬܐ show the

inexperienced ones the produce of your foreknowings *IA2* 22:v78 [v. LS 265] [P. 284]

ܛܥܥ vb. (blend < √ܛܥܝ + √ܬܘܥ; ↓ ܛܥܘܥ̈ܐ, ܛܥܘܥܝܘܬܐ, ܛܥܝܥܐ, ܛܥܘܥܝܬܐ, ܛܥܘܥܐܝܬ) **Pe.** [*e/a*] **1. to stray, wander** … ܣ̈ܓܝܐܐ ܐܒܕܘ ܘܛܥܥܘ ܡܛܠ ܢܫ̈ܐ *1Ezr* 4:27 (ἐσφάλη); ܗܕܡܐ ܕܚܓܝܪ ܠܐ ܢܛܥܥ *Hebrews* 12:13 (ἐξετράπῃ; lame limb); ܢܛܥܥܘܢ ܦܘܪ̈ܣܝ *PsHex* 17:37 (Symm); ܛܥܐ ܘܛܥܥ ܒܕܪ̈ܫܝ *ESRef2* 29:44; *ThMarg2* 133:28; **2. to strike one's foot** ܘܕܢܫܩܠܘܢ ܟܐ̈ܦܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗ̇ܝ ܡܠܟܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܥ they should remove the stones from the royal road so that no one should strike his foot *SAL2* 379:18; **3. to exert o.s., strive** ܠܐܝܢ ܢܛܪ ܡܢ ܦܠܚ̈ܢܐ ܗܠܝܢ ܕܛܥܥܝܢ *Gr* 110:17 (πονούντων)
Af. to lead astray ܡܛܥܥ ܗܘܐ ܠܝ ܒܡܥܒܕ̈ܢܘܬܗ *apap* 203:5 = *am3* 37:18 (by his actions)
Etpe. (or **Etpa.**) **1. to be upset, disturbed** ܥܠ ܕܒܒܐ ܒܢܚܝܪܗ̇ ܘܐܬܛܥܥܬ a fly entered here nostril, and she was disturbed *am2* 578:19; **2. to be overwhelmed by error** … ܐܠܗܘܬܗ ܠܐ ܡܬܛܥܥܐ *EbMai10* 203a:34 [P. 284]

ܛܥ̈ܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܝ) **error** ܥܘܡܩܐ ܕܛܥܝܘܬܐ *MiS* 468b:34 (depth) [P. 282]

ܛܦܚ vb. (↓ ܛܝܦ̈ܘܚܐ, ܛܦ̈ܝܚܐ, ܛܦܘܚܐ; mng. 2: JBA טפח DJBA 512; mng. 3: JPA טפח, mng. 2 DJPA 229, CPA ܛܦܚ CCPA1 260 [ܛܦܚ ܒܐܪ̈ܥܐ ܘܫܡܝܐ]) **Pe.** [*a/a*] **1. to spread out** ܘܝܡܝܢܝ ܛܦܚܬ ܫܡܝܐ *Is* 48:13 (H טִפְּחָה; BBah 816:14); ܗ̇ܝ ܝܡܝܢܐ ܕܛܦ̈ܚܬ ܠܛܘܪ̈ܐ ܘܛܦܝܚܬ ܪ̈ܘܡܐ *JSB1* 557:13; ܛܦܚ ܪ̈ܘܡܐ *JSB3* 444:18; cf. *JSB5* 662:1; ܛܦܝܚܬ ܫܡܝܐ ܒܠܚܘܕܝ *Ming2* 92:13; ܟܕ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܗܘܬ ܛܦܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Kays* 76:12; **2. to strike (with the fist)** ܛܦܚܘܗܝ ܕܠܐ ܪ̈ܚܡܐ *BalZ* 53:17; ܛܦ̈ܚ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ *am7* 448:7 [unless to be read ܛܦ̈ܝ]; ܒܐܪ̈ܟܐ ܦܫܝܛ̈ܐ ܘܟܘܦܝ̈ܐ ܛܦܚܘܗܝ they beat him with long (?) and short clubs *ThMarg1* 103:4; ܡܚܝܢܗ̇ ܘܛܦ{ܘ}<ܚ>ܗ ܘܡܚܝܬ *MiS* 435b:27; **3. to clap** ܛܦܚ ܗܘܐ ܚܕܐ ܠܚܕܐ *Vc* 88:3 [the hands]; **4. to fall down** ܡܢ ܥܠܝ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܡܪ̈ܢܐ ܘܛܦܚܝܢ *MiS* 727b:12; **5.** perh. **to shine** ܒܕܡܘܬ ܫܡܫܐ ܢܛܦܚ ܢܘܗܪܐ ܒܓܠܝܠܝܬܐ *PSm* 1504
Pa. to extend, expand ܛܘܪ̈ܐ ܘܪ̈ܡܬܐ ܛܦ̈ܚܬ *OM* 279:20 [P. 285]

ܛܦ̈ܝܚܐ n.m.pl. (↓ √ܛܦܚ) **blows, strokes** ܫܘ̈ܦܦܐ ܘܛܦܝ̈ܚܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ *ThMarg1* 288:1; 313:10; ܠܦ̈ܫܝܚܐ ܘܛܦ̈ܝܚܐ *RHRB* 184:v1646; ܛܦ̈ܝܚܐ ܩܛܝ̈ܪܐ *Ant* 17:7 [but // ܛܒ̈ܝܚܐ *PallM* 21:4] [P. 285]

ܛܦܘܚܐ n.m. (↓ √ܛܦܚ) **1. blade** ܛܦܝܚܐ ܕܣܝܦܗ *NarsJos* 99:14 (of a sword); **2. expanse** ܘܡܬܒܪ{ܒ}ܐ ܒܛܦܝܚܐ ܕܫܡ<ܝ>ܐ *Prot* 84:14 [P. 285]

ܛܦܛܦ vb. (↓ ܛܝܦܛ̈ܦܐ, ܛܦܛ̈ܦܐ; MH[2] טפטף to glisten J 548) **Quad. to crackle, flicker a.** lamp, light ܫܪܓܐ ܕܡܛܦܛܦ ܠܐ ܢܕܥܟ *Is* 42:3 (H כהה; of a flame); 42:4; 43:17 (H כָּהוּ); *Mt* 12:20; ܛܦܛܦ ܢܘܗܪܗ ܕܫܪܓܐ *ES3* 282:31; *ESNisB2* 69:15; ܟܕ ܡܛܦܛܦ ܡܢ ܡܫܚܗ ܠܐ ܐܚܙܝܘܗܝ may I not see it when it flickers from its oil *apap* 315:7 = *am3* 154:6; ܫܪ̈ܓܐ ܕܗܘܡܢܐ ܕܛܦܛܦܘ ܘܕܥܟܘ ܒܠܦ̈ܬܗܘܢ *IAB1* 183:7 (swift-burning lamps); **b.** other ܛܦܛܦ ܠܗ ܒܠܒܐ ܢܘܦ̈ܐ *JSB1* 337:10 (inclinations)
QuadRef. to make a noise or sound, clatter ܡܬܛܦܛܦܝܢ ܙܓܬ ܠܩܘܒܠܗܘܢ *ESPar* 5:3; *BBah* 795:24 [expl. as نشّ] [P. 285]
Löw, LW 423 [etym.]

ܛܦܛܦܐ n.m. (↓ √ܛܦܛܦ) **mallet for hitting a ball** ܒܛܦܛ̈ܦܐ ܘܒܐܣܦܝܪ̈ܐ *BBah* 1853:3 [expl. as طبطابة] [P. 285]

ܛܦܝ vb. (↓ ܛܦܝܐ, ܛܦ̈ܝܘܬܐ, ܡܛܦ̈ܝܢܐ; Pe., mng. 1: JBA 2# טפי DJBA 512) **Pe. 1. to shut, lock** ܐܝ ܛܦܝܬ ܬܪܥܐ ܒܐܦ̈ܘ *ESL3* 65:13; pass.part. ܬܪܥܐ ܕܥܠܝܬܐ ܛܦܝܢ *Jud* 3:24 (H נָעוּל; door); ܛܦܝܢ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ ܕܗܕܐ ܐܪܝܘܬܐ ܨܗܝܬ ܠܕܡܐ *to* 26:v122 (of bloodthirsty lioness; metaph. of city); **2.** w. ܐܝܕܘܗܝ, ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ **to cover one's face with one's hands** *JohEphLES* 32:9; **3. to shut o.s. up, hide o.s.** ܢܛܦܐ ܡܩܒܪܐ ܒܐܦ̈ܘܗܝ he is shut up in a grave *IA2* 244:v152; **4. to place o.s. upon a.** alone ܗܝ ܛܦܬ ܘܐܬܬܢܝܚܬ ܥܠ ܦܓܪܗ ܕܒܪܗ̇

ܘܛܠܝܠܐ *am6* 430:4; **b.** w. ܒܬܚܘܡ: ܛܦܩܐ ܐܢܐ ܒܬܚܘܡܗ ܕܡܪܝܐ *ROrChr17* 366:22; **5. to withdraw o.s.** ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܛܦܩܝܢ ܘܡܬܟܣܝܢ ܒܬܚܘܡܐ ܡܢ ܩܘܪܫܐ ܘܡܛܪܐ *AM2* 342:25 (from cold and rain); ܛܦܩܝܢ ܘܡܬܚܒܝܢ ܬܚܝܬ ܥܦܪܐ *ESSerm4* 39:5

Pa. 1. to shut, lock a. w. acc. ܢܛܪܐ ܡܩܦܠܐ ܒܬܪܝܢ ܦܘܡܗ. ܢܐܚܘܕ ܢܛܦܩܐ Cyril in *ZDMG27* 585:v129 (bands on mouth); ܦܓܪܗ ܛܦܩ ܠܫܘܚܢܬܢ his body locked our sores away *IA2* 208:v79; ܛܦܩ ܐܢܘܢ ܠܥܝܢܘܗܝ *ROrChr18* 54:8 (eyes); **b.** w. ܥܠ: ܛܦܩܬ ܥܠ ܬܪܥܗ *Ḥar* 79:10 (stone); **2. to attach** ܗܘ ܒܚܒܠܐ ܡܛܦܩܐ ܒܦܓܪܐ ܪܢܬܐ ܕܙܘܘܓܘܬܐ *TB* 75:34 (desire of marriage); 250:4 [n. fnd.]; ܐܝܟ ܛܦܩܬ ܢܦܫܗ ܠܟ{ܢ}<ܒ>ܝܬܐ ܕܫܘܪܐ ܘܡܣܓܕܬ *JohEphLES* 515:10 (battlements of wall); pass.part. ܢܦܩ̈ܬܗܘܢ ܠܥܠܕܗ ܡܛܦܩܝܢ ܗܘܘ *am6* 334:6; **3. to place** (a medication) ܛܦܩ ܐܢܘܢ ܥܠ ܫܘ̈ܦܢܐ *ESL3* 17:13 [imper.]; ܢܛܦܩܐ ܠܗ ܫܢܝܐ ܠܡܐܟܠܐ ܕܡܫܝܚܘ ܠܗܘ *JSB3* 659:21; ܠܐ ܛܦܩ ܗܘܐ ܠܡܐܟܠܗ ܪܒܐ ܫ̈ܢܝܐ ܪܒܐ *JSB5* 25:2 (mercy); 53:9; ܛܦܩܐ ܒܝܬ ܒܝ̈ܢܘܗܝ *Med* 559:9; & *passim*; **4. to connect, join** ܠܝܘܩܪܗ ܩܠܝܠܘܬܐ ܡܛܦܩܐ (the sea urchin) joins its (body's) lightness to its [i.e. the rock's] heaviness *AS4* 96:26 [= Nat 57:6; v. PSSm 147]; **5. to heap up** ܗܘ ܕܡܛܦܩܐ ܘܡܟܢܫ *KwDW* 180:15; **6. a.** w. ܥܠ ܨܘܪܗ **to embrace** ܡܛܦܩܐ ܠܗ ܥܠ ܨܘܪܗ *BalJos* 190:1; **b.** alone ܠܝܚܝܕܐ ܡܛܦܩܐ ܗܘܐ ܠܗ *JSB3* 520:8; **7.** w. ܠܗ ܥ̈ܩܐ **to place sorrow on s.o.** ܡܛܦܩܐ ܐܢܐ ܠܟ ܘܝܐ *ESSerm1* 68:v84; ܘܝܐ ܠܢܦܫܗ ܡܛܦܩܐ ܗܘܐ *am4* 537:1; *JšJS* 573:13; ܘܝܐ ܡܛܦܩܝܢ ܗܘܘ *Add* 28:2; ܬܬܪܐܝܬ ܕܡ ܛܦܩ ܘܝܐ ܕܐܡܪܬ *Jšddev1* 122:2; **8.** gramm. **to read words separately, write with** ܡܛܦ̈ܩܬܐ: ܠܫܠܝܬܐ ܡܛܦܩܝܢ. ܐܘܩܝܢܬ ܐܚܕܝܢ ܘܠܐ ܡܬܝܚܝܢ they read the quiescent letter separately, i.e. they pronounce it sharply and do not extend it *BhGr* 200:23; ܛܦܩ ܘܡܠܬܐ ܕܡܬܦܫܛ ܒܫܠܝܘ *Merx* 126:22 [pl. form w/o a final vowel]; pass.part. ܬܘܬܪܬܐ ܡܛܦܩܐ (if there is) excess (in the meter), it is written with the *m.*-accent *BZ* 19:11

Etpe. 1. to be shut, closed ܡܬܛܦܩܐ ܒܥܕܢ ܪܡܫܐ *IAB1* 273:17 [city]; **2. to be overwhelmed** ܚܐܪ̈ܝܟ ܒܥܕ̈ܢܬܐ ܡܬܛܦܩܝܢ your nobles are overwhelmed by calamities *IA2* 104:v24

Etpa. 1. to withdraw o.s. ܡܬܛܦܩܝܢ ܒܡܥܪ̈ܐ ܘܒܦܘ̈ܠܐ *ESSerm4* 38:4 (in caves & chasms); ܡܪܥܝܬܗ ܡܬܛܦܩܐ ܗܘܬ ܕܬܬܛܫܪ *VRabb* 187:6 (flock); ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܡܬܛܦܩܝܢ all those who withdraw themselves into him *apap* 27:11; **2. to be attached to, joined to a.** alone ܐܬܛܦܩܐ ܒܝܪܬܘܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Sm* 26:19 (H הִסְתַּפֵּחַ); ܒܗ ܠܚܕ ܡܬܛܦܩܐ ܗܘܬ ܕܬܬܛܫܪ ܒܟܢܦܐ ܕܨܠܘܬܗ she was attached to him so that she could be enveloped in the wings of his prayers *am6* 323:6; ܒܩܘܪܒܐ ܐܝܬ ܠܐܢܫܐ ܕܒܚܒܐ ܕܢܬܛܦܩܐ ܒܗ JS in *MS2* 80:v82; ܢܫܩܝܢ ܘܡܬܛܦܩܝܢ ܠܐܬܪ ܗܘ ܢܘܪܐ *Kays* 232:22 (to fiery ether); **b.** w. ܒ-: ܟܢ̈ܫܐ ܕܙܪܝܒܝܢ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ ܕܢܬܛܦܩܘܢ ܒܗ *JSB1* 349:7 (crowds which press from all sides); **c.** w. ܣܕ̈ܪ: ܐܬܛܦܩܐ ܣܕܪ ܡܫܪܝܬܟܘܢ I will be attached to your camp *am2* 293:20 [P. 284]

Pa., mng. 8: Moberg, Term 45*.

ܛܶܦܩܳܐ, ܛܰܦܩܳܐ *BhGr* 24:25 n.m. (↓ √ܛܦܩ) **1. side, base a.** esp. of a mountain ܛܦܩܐ ܕܛܘܪܐ *2Sm* 16:13 (H צֶלַע); *MB* 32:v436; *INB* 554:12; *BBah* 816:22 [expl. as سفح الجبل]; **b.** other ܛܦܩܐ ܕܐܣܛܘܢܐ Basil in *BhGr* 24:25 (of pillars; cf. ܛܦܩ ܐܣܛܘܢܐ ib. 56:27); ܡܛܫܪ̈ܬ ܒܛܦܩܗ hidden in its heap *am6* 308:14; **2.** w. ܬܪ̈ܥܐ **bolt of a gate** *EN* 55:v56 [expl. as رد الباب]; **3. application** ܒܛܦܩܐ ܕܟܘܣܒܪܬܐ *Med* 47:19 (of coriander) [P. 284]

Mng. 3: Schleifer 190.

ܛܐܦܝܛܐ, ܛܦܝܛܐ n.m. (< τάπης, -ητος; cf. ↓ ܛܦܝܣܬܐ; JPA טפיט DJPA 229, MH טפיט LW 269) **carpet** ܦܪܣܐ ܘܛܐܦܝܛܐ ܕܡܨܒܥܝܢ ܒܐܪܓܘܢܐ ܕܒܬܐ *Kays* 186:2; *BBah* 816:17 [P. 285]

ܛܦܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܦܠ) **uncleanness** ܛܦܝܠܘܬܐ ܕܪܒܬܐ *Bhchr* 154:21 [P. 285]

ܛܦ̈ܝܩܬܐ n.f.pl. (calque < Arab الحروف المطبقة; ↓ √ܛܦܩ) gramm. **the emphatic consonants** [viz. ṣ, ḍ, ṭ, ẓ; ≠ ↓ ܦܫ̈ܝܛܬܐ] *BhGr* 194:25; 195:32; 196:4 [P. 284]

Moberg, Term 45*.

ܛܦܠ vb. (↓ ܛܘܦܠܢܝܘܬܐ, ܛܦܝܠ, ܛܦܠܐ; JBA 1# טפל pe. to apply a paste DJBA 513, CPA ܛܦܠ LSp 77) **Pe.** [*a/a*] **to stain, defile** pass.part. ܠܐ ܛܦܝܠܝܢ ܗܘܘ, ܐܪܙܝܗܘܢ ܒܕܡܐ ܢܟܦܐ *Jul* 98:18; ܗܘܬ ܛܡܐܬܐ ܛܦܝܠܬܐ you will be polluted (and) defiled *Macc* 134:v197; ܐܝܟ ܕܝܢܐ ܢܟܝܦܬܐ ܘܡܛܘܫܬܐ ܘܛܦܝܠܬܐ *BO3/1* 310a:30
Pa. to blot, stain pass.part. ܢܦܫܐ ܕܠܐ ܡܛܠܠܐ ܕܠܐ ܡܛܦܠܐ *Clr* 49:6; *EN* 68:v79 [expl. as الملول]; *BAli1* 5813 [same as ܡܛܠܠܐ]; *BBah* 1063:13; ܡܛܦܠܐ *ib.* 1064:6 [expl. as ܡܛܪܦܐ]
Etpa. to be stained ܡܬܛܦܠ ܐܝܟ ܡܛܦܠܝܢ *4Macc* 9:9; *ThMarg1* 40:1; *BBah* 326:11 [P. 285]

ܛܦܝܠ adj. (↓ √ܛܦܠ) **dirty, soiled** ܐܝܟ ܛܦܝܠ ܘܪܦܝܠ *Card* 86:14 (& putrid) [P. 285]

ܛܦܠܐ n.m. (↓ √ܛܦܠ; cf. JBA 2# טַפְלָא paste DJBA 513) **dirt, soil** ܛܦܠܐ ܕܚܛܗܝܢ *ESEpiph* 171:12 (of sins); ܛܦܠܐ ܕܚܛܗܝܢ *ESNisB1* 3:10; ܠܒܪܐ ܘܛܦܠܐ ܕܚܛܝܬܐ ܒܗ ܐܬܚܙܝ *Syn* 39:17; *BAli1* 4309 [expl. as ↓ ܛܘܠܦܐ]; *BBah* 816:28 [expl. as ↓ ܐܛܐ] [P. 285]

ܛܦܠܐ n.m. (TA טַפְלָא TO Gn 47:12, JBA 1# טַפְלָא DJBA 513, Ma טאפאליא families MD 175) **children** ܠܢ ܘܠܛܦܠܢ *Ezr* 8:21 (H טַף; which elsewhere is ܛܠܝܐ, ܝܠܘܕܘܬܐ) [P. 285]

1# ܛܦܣ vb. (Arab طفش Dozy 2:48) **Pe.** [*a/a,o*], ܛܦܘܣ **to flee, take refuge a.** w. ܒ-: ܗܘ ܠܘܬ ܣܦܝܢܬܐ ܘܐܠܘܬܐ ܛܦܣܘ ܒܗ *ESNisB2* 2:23; ܒܗ ܛܦܣܘ *Jul* 201:4; ܛܦܣܝܢ ... ܐܠܗܐ *am3* 363:17; **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܟܠ ܢܘܟܪܝܐ ܛܦܣ ܗܘܐ *ESSerm2* 5:v247
Etpa. to flee, take refuge ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܘܬܗ. ܘܒܗ ܐܬܛܦܣ *ES3* 413:11; ܟܠܗܘܢ ܕܠܘܬܗ ܒܗ ܢܬܛܦܣܘܢ *Ming1* 220:10; ܢܬܛܦܣ ܒܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ *INB* 531:14 [P. 286]

2# ܛܦܣ vb. (denom. < ↓ ܛܘܦܣܐ; ↓ ܛܘܦܣܢܐ, ܛܘܦܣܢܝܐ, ܡܛܦܣܢܘܬܐ, ܡܬܛܦܣܢܘܬܐ) **Pe. to represent typologically** ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܠܛܝܒܘܬܐ ܛܦܣܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܠܗ all other Messiahs represent typologically images prefiguring those of his *Bab* 422:36; 426:26
Pa. 1. to represent by a figure, form, or example ܫܘܢܝܗ ܗܝ ܠܡܕܒܪܐ ܫܘܢܝܢ ܗܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ ܡܛܦܣ his moving to the desert represents our departure from earth to heaven *Jšddev2* 14:3; ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܬܘܒܐ ܠܩܠܐ. ܠܐ ܠܫܪܒܐ ܡܛܦܣܝܢ in such a case, the writers represent the pronunciation, but not the etymology *BhGr* 139:14; **2. to compose, form** ܡܕܡ ܛܦܣܘ ܠܗ ܠܘܩܒܠ ܕܡܫܘܚܬܗ ܕܚܕܡܐ ܐܒܪܗܡܝܘܬܐ *ES1* 449:40; ܡܛܦܣ ܒܕܡܘܬܐ *Cyr*[1] 198:4; ܠܕܡܘܬܐ ܦܓܪܐ ܘܛܦܣܗ *SevA* 20:3 (figure, shape); **3. to arrange, establish** ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܠܝܛܘ ܛܦܣܘ ܗܟܢ ܠܗܘܢ *Ath* 23:12; ܛܦܣܘ ܕܠܐ ܘܠܐ ܠܢ ܕܢܩܒܠ ܒܟܠ ܙܒܢ ܡܬܬܘܝܢܐ ܒܝܕ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܢܩܒܠܘܢ they established that it is not proper for us to accept in all cases penitents through baptism *SAL1* 237:10
Etpa. 1. to be represented ܡܬܛܦܣ ܗܘܐ ܗܝ ܐܝܟ ܕܒܡܐܡܪܐ ܡܬܚܙܝܐ *Cyr*[1] 215:16; ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܒܛܟܣܐ ܐܬܛܦܣܬ ܠܒܢܝܐ *BhebIs* 6:2 (6:9); **2. to be established, enacted** ܙܒܢܐ ܠܥܗܕܢܐ ܐܬܛܦܣ *Ath* 40:3 (for remembrance); ܩܢܘܢܐ ܕܡܬܟܬܒ ܕܐܬܛܦܣ ܡܢ ܥܣܩܝܢ ܡܢܝܢܐ the canon which is stated to have been enacted by PN *SAL1* 238:7; **3. to be bestowed upon, furnished with** ܗܘ ܒܐܣܟܡ ܫܡܫܐ ܡܬܛܦܣܐ it is furnished with the form of the sun *BhKJ* 72:15; **4.** gramm. **to be formed** ܦܘܩܕܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܥܣܣܐ ܐܪܝܟܐ ܡܬܛܦܣܝܢ ܟܠܗܘܢ the imperatives of all (of the biliteral roots with *zeqåfå*) are formed with *'eṣåṣå 'arixå BhGr* 143:6 [e.g. ܗܘܝ] [P. 286]
Etpa., mng. 4: Moberg, Term 45*.

ܛܦܝܛܐ n.f. (< τάπης; cf. ↓ ܛܦܝܛܐ) **carpet** ܛܦܝܛܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܛܪܐ ܒܬܪܝܢ ܦܢܝܬܐ *ON* 95:4 (fringes) [P. 286]

ܛܦܛܦܐ n.m. **torrent** *BBah* 817:5 [expl. as سيل] [P. 284]

ܛܐܦܩܐ n.m. (< early MP **tāpak* pan, plate; later form ↓ ܛܐܒܩܐ w. lit.) **bread cooked in a pan** *BAli1* 4312 [expl. as ܠܚܡܐ ܕܡܬܐܦܐ ܥܠ ܛܐܒܩܐ]; *BBah* 817:6 [expl. as خبز الطابق] [P. 286]

ܛܶܠܦܪܳܐ, ܛ<ܠ>ܦܪܳܐ{ܐ} *ChrPsD1* 278:2; ܛܶܠܦܪ̈ܬܐ *ZAW6* 201:3; *Med* 589:21 n.f. (mng. 1: JBA טפרא hoof DJBA 514, טוּפְרָא fingernail, toenail ib. 498, Ma טופרא MD 178; ↓ ܛܘ̈ܦܪܬܐ ܛܶܠܦܪܳܐ) **1. nail, claw, talon a.** general ܦܪܣܐ ܛܠܦܪܐ *Ex* 10:26 (H פַּרְסָה); ܐܝܟ ܛܠܦܪܘܗܝ ܕܢܫܪܐ *ESSerm4* 31:11; *Šar* 54:5; ܢܩܛܐ ܛܠܦܪܘܗܝ *SchRi* 126:10; **b.** in phrase ܡܶܢ ܛܶܠܦܪܳܐ ܪ̈ܟܝܟܬܐ **from childhood** [calque < ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων; lit. of tender toenails] *ThMarg1* 169:15; DionT in *MiS* 378:5; *Bhce2* 729:14; *CatMB* 24b:51; **2.** w. ܕܦܘܪ̈ܢܣܐ **instrument of torture** ܛܠܦܪܐ ܕܦܘܪܢܣܐ *am5* 598:11; **3. crag** ܛܠܦܪܐ ܕܫܘܥܐ *IAB1* 499:21; **4. pus that forms in the eye** *Med* 79:7 [same as ܥܝܢܐ ܕܥܝ̈ܢܐ]; *BBah* 69:18 [expl. as الظفرة فى العين]; 69:20; **5. onycha** (ὄνυξ), **aromatic substance** *Ex* 30:34 (H שְׁחֵלֶת; cf. ES1 234:9); *EzHex* 28:13 [P. 286]

N, SG § 84 (pl.); mng. 1b: Schulth, ZA 27 (1912) 235.

ܛܠܦܨ vb. (< Arab طفش) **Pe.** [*a/*] **to hide o.s.** ܬܠܠܐ ܕܒܗܘܢ ܛܠܦܨܘ *ChrPsD2* 160:2
Etpe. to hide o.s. ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܛܠܦܨ ܗܘܐ ܒܗ ܒܝܢܬܗܘܢ *ChrPsD2* 255:26; 373:5 [P. 286]

Nöld, WZKM 10 (1896) 166 [etym.].

ܛܠܦܳܨܳܐ n.m. **spit for roasting meat** *BBah* 817:18 [expl. as النضج عليه شيء يُنْضَجُ] [P. 286]

ܛܠܦܨܠ vb. **Quad. to tatoo** ܡܛܠܦܨܠܝܢ ܒܐܬܘܬܐ ܡܫܘ̈ܚܬܐ ܐܘ̈ܣ<ܗ> *BBah* 1850:17 [expl. of ↓ ܦܪܣܠ] [P. 845]

ܛܠܦܬܳܐ, pl. ܛܠܦ̈ܐ n.f. (√ܛܠܦ) **accent point** ܐܢ ܠܐ ܬܗܘܐ ܛܘܦܬܐ ܕܩܕܡܐ ܒܛܠܦܬܐ ܡܣܝܡܐ if a preceding quiescent letter is not provided with an accent point Joseph b. Malk in *Merx* 126:17; pl. ܘܐܦ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܬܝܕܥܢ ܛܠܦ̈ܐ *ib.* 124:6 [P. 284]

Merx 124[1]; Hoffm, ZDMG 32 (1878) 751[3]; LZBL 1890 1270 [n. fnd.]; Moberg, Term 44*.

ܛܠܩܘܼܪܳܐ* n.m. (cf. Arab صقر, Tk *sonkur*) **falcon** ܛܠܩ<ܘ>ܪܐ{ܐ} *BBah* 817:19 [expl. as صقر]; ܛܠܩܘ<ܪ>{ܪ}ܐ *ib.* 820:17 [P. 286]

Expl. of Fr.

ܛܠܩܪܡܘܢܬ݂ n.m. (perh. < NP) **seducer** Jš in *ThMarg2* 156:16 = *JšD* 251:4; *KhaiathÉléments* 123:8 [P. 286]

ILS 186.

ܛܡܛܘܢ n. (< τακτόν) **ration** ܛܡܛܘܢ ܕܐܟܣܢܝܘܬܗ *AlexSy* 8:4 (of food); ܛܐܩܛܝܢ ܐܟܣܢܝܘܬܐ *BBah* 784:7 [expl. as ܐܪܙܩܐ ܕܡܬܝܗܒܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ] [P. 286]

ܛܪܳܐ n.m. (cogn. w. ↓ ܛܪܳܝܐ [?]) **wooden rim of sieve** ܛܪܐ ܕܢܗܠܘܬܐ *BBah* 817:22 [expl. as طار المنخل] [P. 287]

ܛܪܐܬܝܢ, ܛܪܬܝܢ n. (Arab طراثيث) **hypocist** (*Cytinus hypocistis*, a parasitic plant) *EN* 26:v76; ܛܪܐܛܝܢ *BBah* 819:26; ܛܪܬܝܢ *ib.* 832:17 [P. 292]

Pfl 126.

ܛܪܒܘܢܝܳܐ n.m. (lit. persistent in passion; ↓ ܛܪܓܘܠܝܘܬܐ) **dispute, quarrel** *BBah* 820:9 [expl. as جَلَبَة] [P. 287]

ܛܪܒܠ vb. (denom. < ↓ ܛܘܪ̈ܒܠܐ; ↓ ܡܛܪ̈ܒܠܐ) **QuadRef. to be disturbed** ܗܘ ܛܘܪܒܠܐ ܐܬܛܪ̈ܒܠܬ *ON* 51:5 [expl. as ܐܬܕ̈ܒܪܬ ܘܐܬܛܠܩܬ] [P. 287]

ܛܪܓܘܿܕܳܐ, ܛܪܓܘܕܐ *SpSol4* 245:20 n.m., f. ܛܪܓܘܕܬܐ *Bhcar* 99:18 = *BhLSt* 165:1 (< τραγῳδός) **performer (actor and singer) of tragedy** *IA1* 296:v31; ܒܛܪ̈ܓܘܕܐ ܘܒܡܙܡܪܐ *Nest* 28:11; ܕܛܪܓܘܕܐ ܡܙܡܪܐ *PsC* 78:11 (row); ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܢܟܝܠܘܬܐ ܕܩܘܡܘܕܐ ܘܛܪܓܘܕܐ the deceitful writing of comic and tragic plays *ECth* 46:15; *glherm* 177 (singer; expl. as ܙܡܪܐ ܕܡܙܡܪ ܠܒܝܫܐ ܘܥܒܕ ܗܘ ܦܘܪܢܣܐ ܘܐܠܗܘܬܐ); ܛܪܓܘܕܐ ܪܘܚܢܝܐ *JSB1* 176:2; *Dep* 1:6 = ܫܠܡܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܛܪܓܘܕܐ ܕܙܡܪ peace of the Holy Spirit, the tragician who sings *StSin11* 22a:24 [P. 288]

ܛܪܓܘܠܝܳܐ n.m. (cf. ↓ ܛܪܒܘܢܝܐ) **man with flaccid lips** ܛܪܓܘܠܝܐ ܒܣ̈ܦܘܬܗ *BBah* 818:14 [expl. as رجل مُسْتَرْخَى الشفتين] [P. 288]

ܛܪܓܩܢܬܘܣ n.m. (< τραγάκανθος, τραγάκανθα) **Spanish tragacanth** *Med* 83:13; ܛܪܓܐܩܐܢܬܐ *BBah* 819:21 [P. 288]

Pfl 49.

ܛܪܕ vb. (↓ ܛܪ̈ܕܐ, ܛܪܳܕܐ, ܛܪܘܼܕܳܐ, ܛܪܝܕܘܬܐ, ܛܪܝܕ ܪܘܚܐ, ܡܛܪܕܢܘܬܐ; JBA טרד DJBA 515, Ma טרד MD 182) **Pe.** [*a/o*] **1. to**

drive away, chase away ܐܬܘܢ ܪ̈ܥܘܬܐ ܘܛܪܕܘܢ ܠܗܝܢ *Ex* 2:17 (H גֵּרֲשׁ); ܛܪܕܘܟܘܢ *Dt* 1:44 (H וַיַּכְּתוּ); ܛܪܕ ܐܢܘܢ ܡܢܗ *VRabb* 194:16; ܛܪܕ ܡܢ ܐܣܛܠܝܘܬܐ ܠܗܘܐܪܐ *Chrmin* 10:1; **2. to drive forward** ܡܢ ܛܪܕܐ ܣܘܠܩܐ ܕܛܪܕܘ ܐ̈ܢܝܢ *apap* 238:16 [cattle]; **3. to hasten** pass.part. ܐܝܟ ܒܪ̈ܗܘܛܐ ܛܪܝܕܐ ܐܘܪܚܗܘܢ *JSB4* 72:19 (journey) **Etpe. to be driven out** ܐܬܬܐ ܕܡܬܛܪܕܐ ܘܡܫܬܕܪ̈ܐ ܠܟܠܟܠ ܠܟܠܗܝܢ *ES2* 291:46; ܕܗ̈ܘܐ ܬܘܒ ܬܡܢ ܡܬܛܪܕܝܢ *VRabb* 208:12; ܠܐ ܟܕ ܢܩܫܝܢ ܘܡܬܛܪܕܝܢ. ܒܕܡܘܬ ܗܠܝܢ ܚܡܫ ܒ̈ܬܘܠܬܐ ܣ̈ܟܠܬܐ we, not knocking and being driven out, like those five foolish virgins ... *AthSy* 15:6 [v. Mt 25:1ff.] [P. 288]

ܛܪܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܛܪܕ) **driving forward** *apap* 238:16 [↓ √ܛܪܕ pe., mng. 2] [P. 288]

ܛܶܪܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܛܪܕ) **course, race** ܛܪܕܐ ܫܝܢܐ *JSB3* 75:9 (swift) [P. 922]

ܛܪܘܒܠܝܢ n. (< τρύβλιον) **measure, one-half of *xestos*** *Epiph* 5:v77; 48:v27 [P. 287]

ܛܪܘܢܓܐ, ܐܛܪܘܢܓܐ n.f./m. (< MIr **ātrung* [cf. MP *wādrang* (*w'tlng*) citron CPD 86, NP *turunǰ* orange PED 297, *utruǰǰ* (< Arab) ib. 12] ILS 105; JBA אתרוגא, אטרוגא DJBA 179, Ma טרונגא, תרונגא MD 182, 490, ModSy ܬܘܪܘܢܓ *türünj* orange Maclean 318) **cedrat lemon** (*Citrus medica cedra*) ܐܛܪܘܢܓܐ *Lv* 23:40 [other translation of כַּפֹּת תְּמָרִים; TA אתרוג TO ib.; cf. ES1 248:24]; *Neh* 8:15 (perh. H תְּמָרִים); *Geop* 52:13; *Med* 564:21; *ChrPsD1* 61:5; *Bhchr* 173:8 [P. 287]

N, SG § 87 (f. gender); Pfl 46; Flora 3:279ff.; Seidel2 123.

ܛܪܘܓܘܢ, ܛܪܝܓܐܘܢ n. (< τρυγών) **sting ray a.** alone *Gr* 15:20; *BBah* 824:3; ܛܪܝܓܐܘܢ ܢܘܢܐ *Nat* 55:8; **b.** w. ܕܝܒܫܬܐ: ܒܥܘܩܣܐ ܠܚܪ ܕܛܪܘܓܘܢ ܕܝܡܐ *Med* 25:19 (sting) [P. 288]

Fauna 22.

ܛܪܘܕܝܐ n.m. (↓ √ܛܪܕ; cf. JBA טִירְדָּא preoccupation DJBA 503) **driving out, expulsion** ܛܪܘܕܝܐ ܕܡܢ ܦܪܕܝܣܐ *ES1* 138:8; ܛܪܘܕܝܐ ܕܟܠ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *SevA* 44:2; ܛܪܘܕܝܐ ܕܫܐܕ̈ܐ *PetrIb* 126:23; *MiS* 16:15 [n. fnd.]; ܛܪܘܕܝܐ ܘܐܟܣܘܪܝܐܣ *ib.* 239c:32 (& exile) [P. 288]

ܛܪܘܠܠܘܣ n. (< τροῦλλος) **dome** ܛܪܘܠܠܘܣ ܕܥܠܘܗܝ ܒܥܠܝܬܐ. ܠܥܠ ܥܡܝܩܐ ܗܘܐ ܡܬܦܫܛ *Muséon38* 118:12 [of a building] [P. 845]

ܛܪܘܙܐ adj. **cold, chill** *BBah* 821:14 [expl. as ↓ ܦܪܝܪܐ] [P. 288]

ܛܪܘܙܘܬܐ n.f. **prominence** (of the eyes) ܛܪܘܙܘܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *BBah* 655:13 [expl. of ↓ ܙܪܘܒܢܐ mng. 5]; 821:15 [P. 288]

ܛܪܘܒܠܝܢ* n.m. **wheel** ܠܘܩܒܠܗ ܡܢ ܐܬܘܗܝ، ܐܝܟ ܛܪܘܒܠܝܢ *ZS5* 240:7 [text: ܛܪܘܦܠܝܢ] [P. 922]

ܛܪܘܠܐ, ܛܪܘܠܐ n.m. (< τροῦλλα; cf. ↓ ܛܠܠܘܪܐ) **iron spoon or pan** ܛܪܘܠܐ ܕܢܘܣܟܐ *Nm* 4:7 (H קְשׁוֹת); ܐܡܪܐ ܒܡܕܪ̈ܐ ܐܘ ܒܛܪܘܠܐ *DuvB2* 32:21; 34:1; *BAli1* 4326; *BBah* 794:19; 821:18 [expl. as ܫܘܦ ܕܡܛܦܝܐ ܒܗܘܢ ܢܘܣܟܐ]; *EN* 29:v61 [expl. as المصافى]; *ON* 137:7; *BhGr* 232:15; ܛܪܘܠܐ *BBah* 799:17 [P. 289]

ܛܪܘܢܐ n.m. (< τύραννος; ↓ √2#ܛܪܢ; TA טוּרָנִין TJ Ez 39:18) **tyrant** ܛܘܪ̈ܢܝܣ ܕܦܠܫ̈ܬܝܐ *Jos* 13:3; *Jud* 16:5 (H סַרְנֵי); *ESSerm4* 33:14; ܡܗܝ̈ܡܢܘܗܝ ܕܛܪܘܢܐ *Jul* 12:3 (eunuch) [P. 289]

Br, Gr § 51, Rem. 2; LW 265.

ܛܪܘܝܐ adj. (H טָרִי HALOT 379) **1. fresh** ܦܟܐ ܕܚܡܪܐ ܛܪܘܝܐ *Jud* 15:15 (H טְרִיָּה; cf. BhGr 25:5); *BAli1* 4330; *BBah* 822:7 [expl. as ܦܪܝܪ ܘܢܒܝܫ]; 1560:19; **2. dry** ܦܟܐ ܛܪܘܝܐ ܐܘܒܫܬ ܢܒܝܫܐ *DionbṢcomt* 72:27 [P. 289]

A. Rahlfs, עָנִי und עָנָו in den Psalmen, Göttingen 1892, p. 63.

ܛܪܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܛܪܢ) **tyranny** ܠܗܘܢ ܫܪܝܬ ... ܡܛܠ ܛܪܘܢܘܬܗܘܢ ܦܟܝܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ *WisSol* 16:4 (τυραννοῦσι); ܛܪܘܢܘܬܗܘܢ ܕܢܡܘܪ̈ܐ *ES1* 510:14; ܢܡܘܬܪ ܛܪܘܢܘܬܐ *Cyr²* 169:18; ܡܢ ܥܡܐ ܒܛܪܘܢܘܬܐ ܡܬܚܫܚ ܗܘܐ using the people as tyranny *EChe2* 21:1 (WMcL 97:6 = B 131:7); *Ming2* 15:10 [P. 290]

In WisSol ib., this word was duplicated and corrupted to ܪܛܘܢܘܬܐ [so M], which in ed. Lag was further corrupted to ܛܡܐܘܬܗܘܢ [v. LS 726].

ܛܪܘܢܝܐ adj. (↓ √2#ܛܪܢ) **tyrannical**

ܛܪܘܢܝܐ ܫܠܝܛܐ JŠ in *ThMarg2* 167:28; ܡܠܟܘܬܐ ܘܛܪܘܢܝܐ *Vc* 58:2; ܦܩܘܕܘܬܐ ܛܪܘܢܝܐ *Bhchr* 155:7 [P. 290]

ܛܪܘܢܣܐ vb. ↓ √ܟܒܕ

ܛܪܘܦܐ, ܛܪܘܦܝ, ܛܪܝܦܐ, pl. ܛܪܘܦܣ n. (< τροπή; ↓ ܛܪܘܦܝܩܘܣ, ܛܪܘܦܝܩܝܐ) **solstice** ܛܪܘܦܝ ܣܬܘܝܬܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 80:3 (of winter); ܛܪܘܦܐ ܗܘ ܣܬܘܝܬܐ *ib.* 80:11; 245:14; pl. ܐܪܒܥ ܛܪܘܦܣ *ib.* 245:13; *IS* 128:14 [P. 291]

ܛܪܘܦܐ n. (< τροφή) **nourishment, support** ܢܘܟܪܝܐ ܕܛܪܘܦܝܣܗܘܢ *HSHoffm* 276:v35 (heaviness); ܛܪܘܦܐ ܕܝܘܬܪܢܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܗ nourishment of the benefit of the beauty of his face *Bab* 468:11 [P. 291]
Hoffm, ZNTW 4 (1893) 276[2] (on HS).

ܛܪܘܦܘܠܘܓܝܢ n.m. (< τροπολόγιον) ***Tropologion*, book of church canons** ܛܪܘܦܘܠܘܓܝܢ ܕܬܫܒ̈ܘܚܬܐ ܕܩܢܘ̈ܢܐ *CatWr1* 280a:24 [P. 291]
SUGFS 183.

ܛܪܘܦܝܩܘܣ n. (↓ ܛܪܘܦܐ) **tropic** ܡܢ ܛܪܘܦܝܩܘܣ ܣܬܘܝܐ ܠܛܪܘܦܝܩܘܣ ܩܝܛܝܐ from the tropic of winter to the tropic of summer *Bhadsment*[2] 17:3 [i.e. the two furthermost distances of the sun from the celestial equator]; pl. ܛܪܘܦܝܩܘ *AS* 137:5 [P. 291]

ܛܪܘܦܝܩܝܐ adj. (↓ ܛܪܘܦܐ) **tropical** ܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ ܕܢܛܝܬܐ ܗܠܝܢ ܛܪܘܦܝܩܝܬܐ *IS* 128:2 [latitudes]; ܣܝܡܬܐ ܛܪܘܦܝܩܝܐ *Bhchr* 54:21 [positions]; ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܘ{ܐܢܘ}<ܗܪ> ܛܪܘܦܝܩܝܬܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 266:17 [P. 291]

ܛܪܘܦܪܝܢ, pl. ܛܪܘܦܪܝܐ n.m. (< τροπάριον; CPA ܛܪܘܦܪܝܢ LSp 74) ***Troparia*, church song** ܛܪܘܦܪܝܢ ܕܢܘܗܪ ܥܕܬܐ *CatBod* 276:19; *CatPar* 7b:42; *CatWr1* 280a:21 [P. 291]
SUGFS 184.

ܛܪܝܫܐ adj. (cf. Ma טרושא deaf MD 182, JBA 2# טרשא deafness DJBA 519) **mute, dumb** *ON* 91:12 [expl. of ↓ ܚܪܫܐ] [P. 292]

ܛܪܚܫܩܘܢ n.m. **chicory** (*Cichoria intybus*) ↓ ܛܠܚܫܩܘܢ, ܛܪܚܫܩܘܢ, ܛܪܚܫܦܩܘܢ [P. 288]

ܛܪܛܒܘܢ n. perh. **chest, urn** ܛܪܛܒܘܢ ܡܢ ܩܝܣܐ *RHRB* 95:18 [P. 288]

ܛܪܛܡ vb. (onom.; ↓ ܛܘܪܛܡܐ) **Quad. to roar, growl** *BBah* 1065:13 [expl. as هذى] [P. 288]

ܛܪܛܫ vb. (↓ ܛܘܪܛܫܐ, ܛܘܪܛ̈ܫܐ) **Quad. to clatter, seethe, boil up** ܐܪܥܐ ... ܡܢ ܠܗ ܡܛܪܛܫܐ ܥܕܡܐ ܗܘܬ *AS2* 299:17; ܘܛܪܛܫܬ ܐܪܥܗܘܢ ܠܦܘܪܥܢܐ *1SmHex* 6:1 (Bheb 306:11) (ἐκζεῖν); ܟܪܣܐ ܕܝܠܝ ܛܪܛܫܬ *JobHex* 30:27 (stomach); ܚܝܐ ܕܠܐ ܢܛܪܛܫ *DuvB2* 35:9; ܛܪܛܫ ܪܘܚܐ ܒܪܘܚܬܐ ܪܒܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ *Theshymn3* 200:8; *MiS* 272c:21
QuadRef. to seethe, be boiled up ܐܬܛܪܛܫܘ ܡܝܐ ܐܝܟ ܕܒܠܐܠܐ *ZM1* 66:27; ܠܐܠܐ ܕܡܬܛܪܛܫ *ChrPsD1* 153:20 (gridiron); ܢܬܛܪܛܫܘܢ ܡܝܐ ܬܠܬ ܝܘܡ̈ܝܢ *BhNom* 30:18; ܐܬܛܪܛܫ ܒܚܡܬܐ *MiS* 334a:33 (w. anger); ܡܬܛܪܛܫܝܢ ܗܘܘ ܠܓܠ̈ܠܝܗܘܢ 466b:24 (waves); *Kays* 230:2 (sea) [P. 288]
Schulth, ZA 17 (1903) 266 (onom.); Lag, BS 31 (on 1Sm).

ܛܪܛܠܐ n.m. (dissim. < ↓ √ܛܓܢ; ↓ ܛܪܛܠ̈ܝܐ; cf. ↓ ܛܓܢܐ) **gridiron** abs. ܡܪܚܫܬܐ ܗܘ ܕܛܪܛܠ *Lv* 2:7 (H מַרְחֶשֶׁת); ܛܪܛܠ ܠܓܘܡܪܐ *Pr* 26:21 (H פֶּחָם); det. *ExHex* 27:4; ܐܝܟ ܕܥܠ ܛܪܛܠܐ ܗܘ ܢܘܪܐ ܒܫܬܐ *Šar* 55:9; *ŠGSy* 8:8; *BhGr* 16:26; *BhebPr* 26:21 (12:15) [expl. as ↓ ܓܘܡܪ̈ܐ] [P. 288]
J. Joostens, SymSyr 7 (1998) 39.

ܛܪܛܠ̈ܝܐ n.m. (↓ ܛܪܛܠܐ) **small gridiron** ܠܓܝܢܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܠܓܝܢܐ ܕܛܪܛܠ̈ܝܐ *2KgdHex* 6:19 [cf. Bheb2Sm 332:20] (λάγανος ἀπὸ τηγάνου; v. Lag, BS 32a) [P. 288]

ܛܪܛܪܘܣ, ܛܪܛܠܠܣ *BBah* 785:3 n.m. (< τάρταρος) **the underworld** ܛܪܛܪܘܣ ܬܚܬܝܐ *Mar* 29:7; *Macc* 138:v287; ܒܛܪܛܪܘܣ ܒܠ̈ܝܐ ܕܐܬܒܪܝܢ *JobHex* 40:15; *INB* 522:1 [expl. as ܫܝܘܠ ܕܬܚܬܝܬܐ]; *DionbŞcomtAp* 149:22 [expl. as ܬܚܬܝܬܐ ܕܐܪܥܐ] [P. 289]
SUGFS 182.

ܛܪܛܫ vb. (< ↓ √ܛܪܫ, w. repetition of 1st radical; ↓ ܡܛܪܛܫܢܘܬܐ, ܡܛܪܛܫܘܬܐ) **Quad. to defile, pollute** ܗܘܝܬܐ ܕܛܪܛܫܬ ܒܚܡܬܐ ܕܚܛܗ̈ܝܟ *JohEphLES* 175:11 (w. mire of your sins); ܒܚܡܬܐ ܡܛܪܛܫ *Sahd* 31:16; pass.part. ܡܛܪܛܫ ܐܝܟ ܒܫܘܠܐ ܘܦܘܫܒܐ *ESSerm4* 48:v191; ܗܘ ܡܛܪܛܫ ܒܚܛܝܐ ܠܗ *ESHebd* 26:v359

QuadRef. 1. to be befouled, defiled ܐܬܛܪܛܫ ܒܛܝܢܐ *ESSerm4* 30:12; ܢܦܫܗ ܡܢ ܟܠ ܡܬܛܪܛܫܐ *IAB1* 515:8; ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܬܛܪܛܫܘ ܒܒܣܪܐ *BO3/2* 360:9 [by eating meat on a fast day]; ܗܘ ܕܢܩܦ ܒܟܘܦܪܐ ܡܬܛܪܛܫ *Cyr*[2] 95:8 (one who touches pitch); **2. to be smeared, daubed** ܡܬܛܪܛܫ ܒܛܝܢܐ *JohEphLES* 380:10 (spot, stain) [P. 289, 845]
GVG1 516.

1# ܛܪܝ vb. (cf. JBA טרי pe., mng. 3: to sprinkle DJBA 517; ↓ 1#ܛܪܝܐ, 1#ܛܪܝܢܐ, 1#ܛܪܝܘܬܐ) **Pe. 1. to whitewash, plaster** ܠܒܝܬܐ ܛܪܐܘܗܝ *Lv* 14:48 (H הָטּוֹחַ); ܘܗܘܢܐ ܛܪܝܢ ܠܗ ܕܬܦܠܐ *Ez* 13:10 (H טָח); 13:12; *ThMarg1* 98:13; **2. to besmear, bedaub** ܛܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܡܘܬܪܬܟܘܢ you are smearing your superfluities on him *JohEphLES* 179:1

Etpe. to be whitewashed ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܩܠܦ ܒܝܬܐ ܘܐܬܛܪܝ *Lv* 14:43 (H הִטּוֹחַ); ܛܪܝܢ ܗܢܘܢ ܐܣܛܘܗܝ ܒܛܝܢܐ *Geop* 10:15 (walls) [P. 287, 845]

2# ܛܪܝ vb. (↓ ܛܘܪܝܐ, 2#ܛܪܝܐ, ܛܪܝܐ, ܛܪܘܝܬܐ, 2#ܛܪܝܘܬܐ, ܡܬܛܪܝܢܘܬܐ; JBA טרי DJBA 517, Ma טרא MD 182) **Pe. 1. a.** w. ܠ-: **to strike against, push** ܠܫܘܥܐ ܡܨܐ ܛܪܐ ܠܟ it can strike you against a rock *ESFidS* 33:v70 (wave); **b.** w. ܒ-: ܠܛܠܐ ܚܕ ܕܗܘ ܛܪܝܗ̇ ܒܟܬܦܗ *apNTSy* 12:6; **2. to push back, expel** ܬܛܪܐ ܡܢܟ ܝܬܝܪܘܬܐ *IAB1* 432:12 (superiority); ܛܪܝܢ ܡܢ ܫܪܝܬܐ *JSB1* 678:17; ܛܪܝ ܥܒܪ ܪܓܠܐ. ܕܐܬܐ ܕܢܒܥܘܪ *JSB4* 465:5; ܛܪܝ ܡܢܟ ܢܝܚ̈ܐ ܦܓܪܢܝܐ ܥܒܘܪ *Philox1* 515:14 (carnal pleasures); 516:13; **3. to strike through and through, pierce** ܛܪܝܟ ܡܠܝܐ *ESL3* 67:10; ܛܪܝܟ ܠܐܪܥܐ *IA2* 240:v73; **4. to touch, strike** ܒܪܬ ܩܠܐ ... ܠܡܫܡܥܬܗ ܕܢܒܘܥܐ ܛܪܝܢ ܗܘܘ *Jul* 30:14 (the ear w. sound); ܒܡܪܥܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܛܪܐ *IAB1* 147:19; ܛܪܬ ܫܢܬܐ ܥܠ ܥܝܢܝܗܘܢ *BalJos* 227:6 (sleep on the eyes); pass.part. ܦܬܐ ܕܛܪܝܢ ܡܢ ܒܪܩܐ vines that are struck by lightning *Geop* 39:4; **5. to torment, trouble** ܠܐ ܛܪܝܐ ܠܝ ܐܬܪܬܐ ܕܠܒܝ my conscience does not trouble me *SAL2* 300:15; **6. to offend** ܚܢܢ ܗܪܟܐ. ܐܝܟ ܕܡܨܝܢܢ ܥܒܕܝܢܢ. ܕܠܐ ܠܐܠܗܐ ܬܛܪܐ we, here, will do as much as we can, so that you will not offend God *PO8* 50:4; **7. to set, fix** ܛܪܝ ܩܪܐ ܒ' ܝܘܡܝܢ let it cool two days *DuvB2* 20:12; ܛܪܝ ܚܕ ܝܘܡ ܘܠܠܝܐ *ib.* 50:1; **8.** in phrase ܢܦܫܗ ܒܗ ܛܪܝܐ ܗܘܬ his soul was beating within him *EChe9* 10:15 (WMcL 384:14 = B 553:12) (ἐτ᾽ ἐμπνέων)

Af. (or **Pa.**) **to strike** ܪܫܗ ܡܛܪܐ ܗܘܐ *apap* 197:7 = *am3* 31:16 (head)

Etpe. 1. to be agitated, transfixed ܐܬܛܪܝܬ ܒܪܫܝܢܗ *Didasc* 15:14; ܡܬܛܪܝܐ ܐܬܛܪܝܘ ܒܝܘܠܦܢܗ *ZM1* 123:3 (in teaching); ܠܐ ܐܬܛܪܝܬ ܒܝܫܐ ܕܪܫܝܥܘܬܐ ܒܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܠܡܐ *ZM2* 148:25 [text: ܐܛܪܝܬ; v. ib., n. 7] = ܐܬܛܪܝܬ *MiS* 289b:18; **2. to be struck, bruised** ܦܬܐ ܕܐܬܛܪܝܢ ܡܢ ܕܘܠܐ *Geop* 42:23 (by two-pronged fork); **3. to suffer damage** ܡܢ ܥܒܘܕܐ ܕܒܥܒܕܐ ܡܬܛܪܝܐ ܐܝܟ ܒܡܕܒܪܗ *INB* 412:7; **4. to be offended, displeased** ܐܬܛܪܝ ܒܠܒܐ ܠܒܐ *Jer* 46:12 (H כָּשַׁל); ܟܠ ܕܡܬܛܪܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܡܬܛܪܝܢܘܬܐ anything which displeases the king and is offensive to him *KwD*[2] 131:3; ܗܘ ܡܚܪܐ ܘܡܢ ܠܗܠ ܡܬܛܪܝܐ ܒܡܬܥܫܢ *TB* 46:2 (κατακρουόμενον); **5.** w. ܒ- **to be indignant, despise** ܡܢܘ ܕܢܬܛܪܐ ܒܝ *Jer* 50:44 (H יוֹעִידֵנִי; but rendered by √ܩܘܡ pa. ib. 49:19; Tg2Job 9:19; by √ܐܪܥ pe. Job ib.; by √ערע TgJer 50:44); ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܬܛܪܝܬ ܒܝ *am7* 157:10; **6. to be expelled** ܡܬܛܪܝܢܐ ܒܫܬܐ ܡܢ *JSB4* 450:2

Etpa. 1. to rush against, dash ܐܬܛܪܝܬ ܒܐܪܥܐ ܕܒܝܬܗ ܕܒܝܬܐ *Job* 1:19 (H נָגַע; wind; but ܢܓܥ Ez 17:10); ܐܬܛܪܝܘ ܒܒܝܬܐ ܗܘ *Mt* 7:27 (κατέκοψαν); ܐܬܪܥܘ ܘܐܬܛܪܝܘ ܒܫܘܪܐ *2Macc* 12:15 (ἐνέσεισαν); **2. to be struck against, dashed** ܐܬܛܪܝܬ [ܒ] ܟܐܦܐ *KwD*[2] 119:7 (finger); **3.** w. ܒ- **to be displeased, indignant** ܗܘ ܡܬܛܪܝܐ ܒܟܠܗ ܕܗܢܐ. ܘܡܪܗܘܢ

ܐܝܟ ܠܛܪܘܝܘܗܝ when he is displeased in his monastery, his songs are his displeasure *IAB1* 485:15

Ettaf. to touch, come in contact with ܘܠܐ ܠܫܪܟܢܐ ܕܦܫ ܠܗ ܡܢ ܓܘܫܗ ܡܬܬܛܪܝܐ *AS4* 35:18 (remainder of prey) [P. 287]

1# ܛܪܝܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܝ) **1. restoration, renewal** ܛܪܝܐ ܕܒܝܬܐ *2Chr* 34:10 (H חַזֵּק); **2. plaster, stucco** ܛܪܝܐ ܕܛܪܝܬܘܢ *Ez* 13:12; 22:28 (H טִיחַ) [P. 287]

2# ܛܪܝܐ n.m. (↓ √ܛܪܝ; mng. 1: JBA טְרָיָא DJBA 517) **1. striking upon** cs. ܛܪܝܗ̇ ܠܫܢܐ ܕܠܥܠ ܚܢܟܐ *BBah* 438:12 (tongue to palate); **2. onset, attack** ܛܪܝܐ ܕܓܠ̈ܠܐ *SE*[2] 90:21 (of waves; metaph.); **3. wound** ܛܪܝܘܗܝ ܕܥܩܪܒܐ ܕܚܘܝܐ *Med* 178:23 [P. 287]

Mng. 3: Schleifer 191.

ܛܪܝܐ adj. (↓ √ܛܪܝ) **possessed, frantic** ܚܬܡܗ̇ ܠܗ̇ ܕܛܪܝܐ he made the sign over the possessed woman *JohEphLES* 12:5 [P. 287]

ܛܪܝܐܕܝܩܘܢ n. (< τριαδικόν) **pertaining to the Trinity** ܛܪܝܐܕܝܩܘܢ ܕܩܠ ܗܘܠܠܐ ܕܠܠܝܐ *CatBod* 276:25 (of night chant) [P. 289]

SUGFS 182.

ܛܪܝܒܘܢܐ n.m. (< τριβοῦνος; ↓ ܛܪܝܒܘܢܠܝܢ) **tribune, military commander** ܠܓܒܪ ܗܘܐ ܛܪܝܒܘܢܐ ܒܚܢܝܢ *ChrPsD1* 295:26; *JohEphLES* 459:1 [w. PN]; ܛܪܝܒܘܢܐ ܕܗܠܘܢ ܚܝܠܐ *JohEphB* 309:22 [P. 287]

ܛܪܝܒܘܢܠܝܢ n.m. (< Lat *tribunal*; ↓ ܛܪܝܒܘܢܐ) **judgment seat** ܩܪܒ ܠܗ ܗܪܝܢܘܣ ܕܬܬܒܠܝܢ ܠܗ ܛܪܝܒܘܢܠܝܢ *am6* 420:9 [glossed: ܦܘܪܡܝܣܐ ܕܕܝܢܐ ib., n. 1] [P. 287]

ܛܪܝܓܘܢܐ, ܛܪܝܓܘܢܘܢ, pl. ܛܪܝܓܘܢ̈ܐ, ܛܪܝܓܘܢܘܢ n.m. (< τρίγωνον; MH טְרִיגוֹן MNegK 12:1, LW 272) **triangle** ܛܪܝܓܘܢܐ ܕܩܝܣܐ *ZM2* 93:16 (of wood); *Kays* 208:17 [expl. as ܬܠܬܘܬ ܙܘ̈ܝܬܐ]; *IS* 103:12 [expl. as ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܬܠܬ ܙܘ̈ܝܬܐ]; 114:21; ܐܝܟ ܛܪܝܓܘܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܢܗܝܪ̈ܐ ܗܘܢ ܡܠܘܫ̈ܐ *GeZA8* 26:21; ܐܣܟܡܐ ܛܪܝܓܘܢܘܢ *EOE* 219:21 [expl. as ܬܠܝܬܝ ܙܘ̈ܝܢ]; ܬܠܬܐ ܩܪ̈ܢܝܐ ܗܘ ܐܝܟ ܛܪܝܓܘܢܘܢ *BhGr* 249:18 [P. 288]

ܛܪܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܕ) **expulsion** ܛܪܝܕܘܬܐ. ܕܗܘܝܬ ܠܘܬܝ ܡܢ ܫܡܝܢܘ *JSB2* 255:8; ܛܪܝܕܘܬܐ ܕܕܝ̈ܘܐ *Syn* 239:14 (of spirits); ܛܪܝܕܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܡܢ ܒܝܬܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *ThbK2* 233:19 [P. 288]

ܛܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܝ) **damage, detriment** ܛܪܝܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *INB* 411:22 (of mind) [P. 287]

ܛܪܝܛܐ n.f. (< τρίτη) **1. third indiction** *JohEphB* 274:25; ܐܢܕܩܛܝܘܢܐ ܕܛܪܝܛܐ *ROrChr15* 238:25; **2. third class** ܐܝܟ ܕܡܢ ܛܪܝܛܐ ܡܫܘܚܐ ܐܘ ܡܫܘܚܬܐ *SRRechtsb* 158:3 (field) [P. 288]

ܛܪܝܛܐܘܣ n. (< τριταῖος; JPA טרטיה three-day fever DJPA 231) **intermittent fever** ܛܪܝ<ܛ>ܐܘܣ *Jšddev1* 114:1; *EN* 33:v49 [expl. as الغب]; *BBah* 825:25 [P. 288]

ܛܪܝܟܐܦܛܘܢ n. (< τρίχαπτον) **hair-veil** *EzHex* 16:10 [gl: ܡܬܢܐ ܗܘ ܢܡܪܐ ܕܟܡܣܬܐ ܣܥܪܐ ܕܪܫܐ] [P. 289]

ܛܪܝܟܘܢ n.m. (< τρίχουν) **Cyprian measure, containing half of a** σαμιός *Epiph* 49:v71 [P. 289]

ܛܪܝܠܝܬܘܢ n.m. (< τρίλιθον) **Heliopolitan temple** ܛܪܝܠܝܬܘܢ ܕܒܐܠܝܘܦܘܠܝܣ *MiS* 526a:39 = *Bhce1* 377:8 [P. 289]

ܛܪܝܦܐ n. (perh. < Ir; cf. ↓ ܦܝܛܝܦܐ) **pear** BAli in *PSm* 1518 [same as ↓ ܦܝܛܘܦܬܪܐ] [P. 289]

Pfl 208; Flora 3:239; ILS 186.

ܛܪܝܡܝܣܝܢ n. (< τριμήσιον; JPA טרימיסין DJPA 231) **tremissus** (coin) ܛܪܡܝܣܝܢ *ChrPsD1* 305:18; ܚܕ ܛܪܝܡܝܣܝܢ *JohEphLES* 525:13; *StSyr4* 44:1; *BBah* 829:14 [P. 289]

1# ܛܪܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܝ) **plastering** ܛܪܝܢܐ ܕܫܒܩܗܝ ܕܡܛܠܠܐ *ThMarg1* 122:16 (of ceiling) [P. 287]

2# ܛܪܝܢܐ n.m. (< MP **tiryān* [cf. NP *tiryān* PED 298] ILS 186, > Arab طَرِّيَان dinner tray PLA 197; JBA טריינא DJBA 503, Ma טאריאנא a small ritual table, round in shape, made of sun-baked clay upon which ritual foods and drinks are placed MD 175) **table woven of**

palm leaves *BAli1* 4339 [expl. as ܦܬܘܪܐ ܕܠܝܠܐ ܕܡܢ ܣܘܦܐ ܡܬܥܒܕ ;] *BAli2* 170:10; *BBah* 1352:8 [P. 289]

B. Geiger, AAC 208.

ܛܪܟܝܢܓܐ n.m. (perh. < MP **tarxīnag* [cf. NP *tarxīna* sort of food PED 293]; ILS 186; ↓ ܬܪܚܝܢܐ) **whey** *EN* 36:v15 [expl. as المصل والرخبين]; *BAli1* 4340 (voc.); *BBah* 828:4 [in Takrit. dial.; expl. as مَصْل]; 828:24 [P. 289]

ܛܪܝܣܦܐ n.m. (cf. ↓ ܛܪܝܣܦܘܣܐ, ܛܪܣܦܣܐ) **leather strap by which the shoe is tied to the greave or legging**, others **spur** BAli in *PSm* 1519 [same as ↓ ܛܪܝܣܦܘܣܐ] [P. 290]

ܛܪܝܣܩܝܕܩܛܐ n. (< τρισκαιδεκάτη) **thirteenth indiction** *Chrmin* 144:14; ܡܢ ܒܬܪ ܫܢܬܐ ܒܛܪܝܣܩܝܕܩܛܐ *ZM2* 123:3 = *PO2* 280:12; *MiS* 284a:27 [P. 290]

ܛܪܝܣܩܝܠܝܢ* n. (< τρισκέλλιον; so Fr) **three-legged seat, tripod** ܢܣܒܐ ܟܘܪܣܝܐ ܠܗ ܡܢ ܛܪܝܣܩܝܠܝܢ *DuvB2* 285[1] [text: ܛܪܝܣܩܠܝܢ] [P. 289]

ܬܪܣܩܝܐܣ n. (< θρασκίας) **north-northwest wind** *AS* 143:11 (Arist, de Mundo 4) [P. 290]

ܛܪܝܣܩܠܐ n. (< τρισκελής; cf. ↓ ܛܪܝܣܩܝܠܝܢ; MH טרסקל LW 277) **tripod** ܠܘܬܗ ܕܗܘܐ ܠܗ ܦܬܘܪܐ ܡܢ ܛܪܝܣܩܠܐ *PsC* 8:9 [P. 290]

ܛܪܝܦܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܦ) **churned milk** *EN* 36:v13 [expl. as المخيض]; *BAli1* 4343 [expl. as الممخوض] [P. 290]

ܛܪܝܦܘܕܐ n.m.pl. (< τρίποδες tortoise) ***testudo*, covering formed of shields of besiegers** ܛܪܝܦܘܕܐ ܥܒܕܘ ܒܓܠܕܐ *MiS* 535a:25 = *Bhchr* 150:3 (covered w. hides) [P. 291]

ܛܪܝܦܐ adj. (↓ √1#ܛܪܦ) **uncertain** ↓ ܡܫܟܐ

ܛܪܝܦܠܐ, ܛܪܝܦܠ adj., n.m. (< τριπλοῦς) **1. triple** SevSeb in *JAP9/13(1899)* 74:4 [expl. as ܚܕ ܡܢ ܬܠܬܐ. ܪ ܡܢܘܬܐ ܬܠܝܬܝܐ ܡܫܘܚܬܐ; of degrees on astrolabe]; **2.** n.f. **triple medication** [i.e. concocted of three components] ܛܪܝܦܠ ܕܢܘܪܬܐ *Med* 311:13 [P. 291]

Mng. 2: Schleifer 191.

ܛܪܝܣܦܘܣܐ, ܛܪܣܦܣܐ n. (same as ↓ ܛܪܝܣܦܐ) **leather strap by which the shoe is tied to the greave or legging** *BAli1* 4345; ܛܪܣܦܣܐ *BBah* 830:17 [expl. as المنطقة التى تُشدّ على عقب الخفّ] [P. 291]

ܛܪܝܩܠܝܢܐ, ܛܪܝܩܠܝܢܐ *CatCambr* 420:16 n. (< τρικλίνιον; JPA טריקלין DJPA 292, CPA ܛܪܝܩܠܝܢ LSp 77, MH טְרִיקְלִין MNidK 1:6, LW 274) **dining room** ܪܒ ܛܪܝܩܠܝܢܐ *JohḤ* 2:8; ܦܬܓܡܐ ܛܪܝܩܠܝܢܐ *ES3* 323:22; ܛܪܝܩܠܝܢܗ ܕܦܠܛܢ *JohEphLES* 476:2; ܛܪܝܩܠܝܢܐ ܐܪܥܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ *ZM2* 190:4; ܛܪܝܩܠܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ *Kays* 144:11; ܦܐܘܬܐ ܕܛܪܝܩܠܝܢܐ *Card* 45:7 [P. 292]

1# ܛܪܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܛܪܐ) **plastering** ܛܪܝܬܐ ܕܫܘܪܐ *ThMarg1* 98:13 [P. 287]

2# ܛܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܐ) **excuse, reason** ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܠܬܐ ܡܢ ܒܛܪܝܬܐ *JSB1* 678:4; ܩܛܠ ܬܠܬܐ ܒܢܝܗ ܐܒܪܗܡ ܒܛܪܝܬܐ *JSB4* 74:13 [to Isaac] [P. 287]

ܛܪܝܬܝܛܐ n.m.pl. (< τριθεῖται) **Tritheists, members of a sect who believe that the Father, Son, and Holy Spirit are three separate gods** *JohEphB* 41:19; 253:11; ܥܐܢܐ ܕܛܪܝܬܝܛܐ *CatWr2* 969b:16; ܗܪܣܝܣ ܕܛܪܝܬܝܛܐ *Bhce1* 223:8 [cf. PO 14/4] [P. 292]

J. Schönfelder, Die Kirchen-Geschichte des Johannes von Ephesus, Munich 1862, p. 272ff.; SUGFS 184.

ܛܪܝܢܐ n.m. (< NP *tarxīna* PED 293; cf. ↓ ܬܪܚܝܢܐ) **spelt, groats** *Bheb2Sm* 17:19(342:34) [expl. of ↓ ܚܢܛܐ]; *BhLSt* 123:23; *BBah* 914:21 [P. 289]

Confused by Duv, BBah 3:215, s.v. ܬܪܚܝܢܐ, w. ܛܪܝܢܐ; Pfl 106; Flora 1:716.

ܛܪܟܐ n.m. (< ταραχή Rödiger, Chrest[3] Gloss 62; ↓ ܛܪܟܐܝܬ, ܛܪܟܘܬܐ) **1. whisperer, tale-bearer** abs. ܓܒܪܐ ܕܛܪܟ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ *Pr* 19:7 (H מְרַדֵּף); det. ܠܚܡܐ ܛܪܟܐ *ib.* 26:21 (H מדונים); 26:22 (H נִרְגָּן); 26:28 (H חָלָק); ܐܢܫܐ ܛܪܟܐ *ES2* 122:16; **2. shrewd, sagacious** [in a pos. sense] ܐܣܛܪܛܠܛܐ ܚܟܝܡܐ ܘܛܪܟܐ *ZM1* 6:20 (commander); 165:10; ܚܟܝܡ ܘܛܪܟ

ܒܡܘܪܒܐ *ZM2* 57:11; ܐܬܒܢܝܘ ܬܠܡܝܕܐ ܘܛܪܘܦܝܐ ܒܬܘܬܒܘܬܐ ܕܠܘܬ ܦܪܣܝܐ *ib.* 132:3 [P. 289, 845]

N, SG § 129 (morph.).

ܛܪܘܦܐܝܬ adv. (↓ ܛܪܘܦܐ) **perfidiously** ܢܟܝܠܐܝܬ ܘܛܪܘܦܐܝܬ *JohEphB* 250:4 [P. 289]

ܛܪܘܦܝܘܬܐ n.f. (↓ ܛܪܘܦܐ) **mischief-making** ܐܝܟ ܒܛܪܘܦܝܘܬܗܘܢ *JohEphB* 19:10 (to scoff); *KwDW* 90:8 [P. 289]

ܛܪܘܟܣܝܡܐ n.m. (< τρώξιμα; MH טרוכ/קסימון LW 271) **endive** ܡܝܐ ܕܛܪܘܟܣܝܡܐ *BBah* 1453:3 (juice) [P. 289]

Pfl 255; Flora 1:418.

ܛܪܚܫܘܩ n. (< NP *tarxašqūq* wild endive PED 812; ILS 184; ↓ ܛܪܫܘܩ) **chicory** (*Cichoria intybus*) *BBah* 1154:18 [P. 289]

Pfl 253.

ܛܪܛܠ vb. **Etpe. to be tormented** ܒܗ ܒܥܕܢ ܥܒܝܕܘܬܗ ܐܬܛܪܛܠ ܒܛܢܢܐ *Card* 133:1 (with jealousy) [P. 289]

ܛܪܘܡܣܐ n.f. (> Arab طُرموس Fr, AF 34ff.; cf. ↓ ܛܪܡܣܝܬܐ) **bread baked in ashes** ܛܪܘܡܣܐ ܕܣܥܪܐ *PO8* 281:11 (of barley); ܠܚܡܐ ܕܦܬܝܪܐ ... ܒܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ ܛܪܘܡܣܐ *BhebIKg* 17:12 (19:5); *BAli1* 4348; *BBah* 829:12 [expl. as خُبز مَلّة زاد المروزى قُرص]; 1911:6 [P. 289]

B. Hrozny, Das Getreide im alten Babylonien, Vienna 1913, p. 131.

ܛܪܡܣܝܬܐ, **ܛܪܡܘܣܝܬܐ** n.f.pl. **1. worn-out sandals** ܛܪܡܘܣܝܬܐ ܡܐܢܝܢ ܗܘܘ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Jos* 9:5 (H מְטֻלָּאוֹת; cf. ES1 300:23); ܛܪܡܘܣܝܬܐ *BhebJos* 9:5 (264:24); *ON* 95:6; *am1* 517:16 [expl. as ↓ ܛܪܠܠܐ]; *BAli1* 4349; *BBah* 829:19 [expl. as الخِفاف المقطوعة]; **2. straps which are used to cover the shoe** ܛܪܡܘܣܝܬܐ ܕܡܣܐܢܐ *BhEth* 158:10 [P. 289]

ܛܪܡܫ vb. (< ↓ √ܛܡܫ w. dissim. of *r*) **Quad. to soil, stain** ܕܡܛܪܡܫ ܘܡܛܪܫ ܘܛܪܡܫ ܠܗܠܝܢ ܐܘܪ̈ܩܐ ܐܟܬܝܒܬܐ ܘܟܬܝܒܬܐ *CatWr1* 310a:16 [in colophon]; ܡܢ ܕܡ ܘܡܛܪܡܫ ܘܡܛܪܡܫ ܛܪܡܫ ܦܘܪܩܢܐ ܘܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܚܝܠܐ *CatBerl2* 565b:25 (pages of book; in colophon) [P. 289]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 275.

ܛܪܡܫܝܪ, ܛܪܡܫܝܓ n. (perh. < MP **tarmašīr*, **tarmašīg* [cf. NP *tarmašir* PED 297] ILS 186) **species of elixir** *BBah* 570:18 (δίκταμνος); ܛܪܡܫܝܓ *ib.* 2068:18 [P. 289]

Pfl 355.

1# ܛܪܢ vb. (denom. < ↓ ܛܪܢܐ; ↓ ܛܪܘܢܬܐ) **Af. to become calloused** ܐܛܪܢܘ *DtHex* 8:4 (ἐτυλώθησαν; feet; cf. Bheb 228:13) [P. 287]

Br cites this rt. a second time on p. 289 and connects it w. ↓ ܛܪܘܢܐ mng. 2 dry.

2# ܛܪܢ vb. (denom. < ↓ ܛܘܪܢܐ; ↓ ܛܪܘܢܐ, ܛܘܪܢܘܬܐ, ܛܘܪܢܐ, ܛܪܢܘܣܐ) **Etpa. to behave as a tyrant** ܐܬܛܒܪ ܕܐܬܛܪܢ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܛܘܪܢܘܬܐ *MiS* 642a:15 [Pharaoh] [P. 290]

ܛܪܢܐ n.m. (↓ √1# ܛܪܢ; cogn. ↓ ܛܘܪܢܐ; acc. to N, SG § 128 < √ܛܪܪ, w. *-ān* ending [cf. H 1# צר etc. HALOT 1016]; but poss. < **ṭarrāra* w. dissim.; cf. JPA טינר 224 [v. Ružička 24; 27]) **1. rock** ܛܪܢܐ ܒܚܘܪܒ *Ex* 17:6; ܡܢ ܛܪܢܐ ܐܪܕܝ ܠܗܘܢ *Is* 48:21 (H צוּר; to make flow) [cf. ESGE 123:12]; *Afr* 22:6; ܡܢ ܛܪܢܐ JS in *MS1* 73:v441; **2. flint** ܢܣܒܬ ܛܪܢܐ *Ex* 4:25 (H צֹר; for circumcision); ܠܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܒܡܟܒܪܐ ܡܢ ܟܐܦܐ ܕܛܪܢܐ *ESRef1* 116:11 [P. 286]

ܛܪܢܓܒܝܠ, ܛܪܢܓܒܝܢ n. (< MP **tarr-angubēn* [< MP *tarr* moist + *angubēn* honey CPD 82, 10; cf. NP *tar-angubīn* PED 290] ILS 187; ↓ ܐܛܪܢܓܒܝܢ, ܐܬܪܢܓܒܝܢ) **honey dew** *Kays* 228:19; 265:16; *Med* 409:17 [P. 290]

ܛܪܘܢܬܐ, ܛܪܘܢܬܐ n.f. (↓ √1# ܛܪܢ) **hardened swelling, induration** ܠܫܘܚܢܘܬܐ ܘܠܛܪܘܢܬܐ ܩܫܝܬܐ *Med* 352:24; ܛܪܘܢܬܐ ܕܟܒܕܐ *BBah* 829:23; ܒܛܪܘܢܬܐ *ib.* 1384:24 [P. 287]

ܛܪܝܣܐ, ܛܪܝܣܐ n.m. (< Lat *tressis*; MH טריסית LW 273) **obol** (a coin) *BBah* 784:4 [expl. as فلوس] [P. 290]

1#ܛܪܦ vb. (↓ 1#ܡܛܪܦܢܐ, ܛܪܝܦܐ, ܛܪܝܦܘܬܐ, ܛܪܦܐ, ܛܪܦܐ, ܛܪܦܘܢܐ, ܛܪܦܢܝܘܬܐ, ܛܪܘܦܬܐ, ܬܘܡܪܐ ܡܛܪܦ, ܡܛܪܦܢܝܘܬܐ; Pe., mng. 1: JBA 1#טרף DJBA 518, Ma טרף MD 182; mng. 4: JBA 2#טרף DJBA ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. to knock, dash** ܛܪܦ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ *Lk* 18:13; *JohEphLES* 100:6; *KwDW* 88:9; **2.** w. ܥܠ ܦܘܡܗ, ܐܝܕܗ or ܒܐܦܘܗܝ **to strike the mouth with the hand** *am3* 144:3; *JohEphLES* 81:8; **3. to clap, applaud** ܛܪܦ ܐܝܕܗ ܥܠ ܚܒܪܬܗ *ŠGSy* 19:17; ܛܪܦ ܗܘܐ ܐܝܕܘܗܝ ܥܠ ܚܕܕܐ *KwD*[2] 60:2; **4. to shake, dash** ܚܕܐ ܠܘܬ ܚܕܐ ܕܛܪܦܢ ܕܓܦܝܗܝܢ *Ez* 3:13 [wings]; ܓܦܐ ܛܪܦ ܠܓܦܐ *ESHaer* 53:17 [bird]; *ESFidH* 71:21; ܡܟܐܒܐ ܛܪܦ ܠܓܒܗܘܢ ܥܠ ܐܘܪܚܬܗܘܢ *Dep* 25:2; *Med* 22:3; **5.** perh. **to seize, take** ܛܪܦ ܡܠܟܘܬܐ *PO5* 712:3 (malva); **6. to wash away** pass.part. ܡܫܚܐ ܛܪܝܦܐ ܕܡܛܪܦ ܒܡܝܐ *BBah* 739:4; **7.** in phrase ܛܪܦ ܢܚܬ **to be thrown down, hurled down** ܢܚܬ ܛܪܦ ܡܢ ܪܘܡܐ ܠܥܡܩܐ ܘܡܝܬ *StSyr4* 94:7; **8.** intr. **to move, be in motion** ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܝܐ ܛܪܝܦܐ *Med* 256:12 (moving waters); **9. to defoliate** ܛܪܦܝܗ ܠܐܝܠܢܐ *Geop* 14:14

Pa. 1. to clap ܛܪܦ ܐܝܕܘܗܝ *Nm* 24:10 (hands; H סָפַק); ܐܛܪܦ ܐܝܕܝ ܥܠ ܐܝܕܝ *Ez* 22:13 (H הִכָּה); ܡܛܪܦ ܗܘܬ ܐܝܕܝܗ *KwD*[2] 60:7; **2. to turn** ܡܛܪܦܝܢ ܘܡܚܘܪܝܢ ܠܡܠܬܐ ܘܠܥܝܢܐ *KwDW* 70:8 (eye); **3. to trim, prune trees** (βλαστολογεῖν; denom. < ↓ ܛܪܦܐ) … ܦܣܘܩ ܘܠܡܛܪܦ ܐܝܠܢܐ *Geop* 18:20; **4. to glean** ܡܛܪܦ ܐܝܟ ܥܘܠܠܬܐ *LamHex* 1:12 (gl) (ἐπιφυλλιεῖ)

Af. 1. to wag ܘܕܘܢܒܗ ܡܛܪܦ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ *apap* 197:7 = *am3* 31:17 (tail); **2.** w. ܒ- **to stamp** ܡܛܪܦܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܝܢ *Is* 3:16 (H עָכַס; feet) [P. 290]

Pe., mng. 8: Schleifer 191; mng. 9: Seidel2 129.

2#ܛܪܦ vb. (Sem **ṭrb* [cf. Arab طرب to be moved]; ↓ 2#ܡܛܪܦܢܐ, ܡܛܪܦܢܘܬܐ; JBA 2#טרף DJBA 518, MH 2#טרף LNV 184) **Pa. to wear out, shake** ܛܪܦ ܡܪܝܐ ܠܡܨܪ̈ܝܐ ܒܓܘ ܝܡܐ *Ex* 14:27; ܛܪܦ ܠܦܪܥܘܢ ܘܠܚܝܠܗ *Ps* 136:15 (H נִעֵר); pass.part. ܡܛܪܦ ܐܢܐ *Gn* 25:30 (H עָיֵף) [cf. ESGE 86:19]; ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܘܡܛܪܦܬܐ *Ps* 63:2 (H אֶרֶץ צִיָּה וְעָיֵף; cited Rabb 374:26)

Etpa. 1. to be excited, aroused ܘܐܬܛܪܦܬ ܪܘܚܗ *Gn* 41:8 (H וַתִּפָּעֶם); ܐܬܛܪܦܬ ܪܘܚܝ *Ps* 142:3; 143:4 (H הִתְעַטֵּף); ܘܐܬܛܪܦ ܡܨܪ̈ܝܐ ܠܡܥܒܕܬܐ ܗܕܐ *ER* 91:5; ܠܒܗܘܢ ܘܗܘܢܐ ܡܬܛܪܦ ܗܘܐ *AthSy* 28:16; *ThMarg1* 67:24; **2. to be shaken, jolted** ܐܬܛܪܦ ܘܡܝܬ *Jud* 4:21 (H וַיָּעַף); ܠܡܢܐ ܡܬܛܪܦܬ ܢܦܫܝ *Ps* 43:5 (H תִּשְׁתּוֹחֲחִי); ܟܕ ܗܘܐ ܥܘܠܐ ܪܒܐ ܘܚܡܝܡ ܐܬܛܪܦ ܗܘܐ *JSB3* 331:18 [w. Laban]; ܗܘܬ ܡܬܛܪܦܐ ܢܦܫܗ *am5* 604:10; ܟܕ ܐܝܬ ܡܬܒܥܐ ܐܝܬ ܘܡܬܛܪܦ ܠܐܝܬܘܬܗ *Gr* 12:11 (πονεῖσθαι); **3. to toil in vain, be unable** ܢܬܛܪܦܘܢ ܡܨܪ̈ܝܐ ܠܡܫܬܐ ܡ̈ܝܐ *Ex* 7:18 (H נִלְאָה); **4. to faint** ܢܬܛܪܦܢ ܒܬܘܠܬܐ *Am* 8:13; ܡܚܬ ܫܡܫܐ ܒܪܫܗ ܕܝܘܢܢ ܘܐܬܛܪܦ *Jon* 4:8 (H הִתְעַלָּף) [P. 291]

J. Barth, Etymologische Studien zum semitischen, insbesondere zum hebräischen Lexicon, Leipzig 1893, p. 27 [etym.].

ܛܪܦܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܦ) **1. striking against** ܒܠ ܛܪܦܗ *KwD*[2] 75:5; **2. movement** ܛܪܦܐ ܕܓܦܝܗܘܢ *WisSol* 5:11 (κινουμένων; of wings); *Med* 256:11 (of heart); **3. moment of time a.** w. ܕܥܝܢܐ *Clr* 116:15; **b.** alone ܐܘܟܠܣܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ … ܐܝܟ ܕܒܛܪܦܐ *JohEphB* 310:30 [P. 290]

ܛܪܦܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܦ pa., mng. 3; mng. 1: TA טַרְפָּא TO Lv 26:36, JBA אַטַרְפָּא DJBA 108, Ma אטירפא MD 13; mng. 3: JBA אֲטַרְפָּא דִנְחִירֵי DJBA ib.) **1. leaf a.** alone *Gn* 3:7 (H עָלֶה); ܢܦܩ ܛܪܦܝܗ *ib.* 40:10 (H נֵץ); *Mk* 11:13; *ESSerm4* 65:v850; ܬܪܝܢ ܛܪܦܐ ܕܚܫܘܟܐ *JSB5* 48:7; ܗܘܝܢ ܡܢ … ܢܦܠܝܢ ܐܝܟ ܛܪܦܐ *AthSy* 44:23; **2. a.** w. ܕܐܕܢܐ **ear lobe** *Ex* 29:20 [cf. ES1 232:48]; *Lv* 8:23 (H תְּנוּךְ); 14:14; *Am* 3:12 (H בְּדַל); *IA2* 318:v1389; *JSB1* 621:12; **b.** w. ܕܢܚܝܪܐ **lower part of the nose** *Med* 121:21; *BBah* 1998:12 [incorr. voc. ܛܪܦܐ]; **c.** of lung ܛܪܦܐ ܡܢ ܪܐܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܗܘ ܕܡܬܛܦܣ *Med* 224:12 [P. 290]

Mng. 2c: Schleifer 191.

ܛܪܦܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܪܦܐ; ↓ √1#ܛܪܦ) **1. little leaf** [ܠܡ]ܛܪܦܘܢܐ ܗ ܝܘܪܩܐ ܕܟܪܦܣܐ *CatCambr* 282:6 [of sheets in

book; in colophon]; **2. small boat** *BBah* 1351:4 [expl. of ↓ ܡܥܒܪܢܐ] [P. 290]

ܛܪܦܘܦܐ n.m. (denom. < ↓ ܛܪܦܐ leaf[?]) **kind of aromatic plant** ܛܪܦܘܦܐ ܘܒܣܡܐ *apap* 159:12 [P. 291]
Wright, apap2 138[a].

ܛܪܦܙܝܛܐ n. (< τραπεζίτης; CPA ܛܪܦܙܝܛ LSp 77, MH² טרפסיטים LW 278) **money-changer** ܟܐܬܪܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܢܘܬܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܛܪܦܙܝܛܐ *JohEphLES* 11:7; ܣܪܐ ܘܠܩܦܐ ܘܛܪܦܙܝܛܐ *Bard* 24:9; *Epiph* 59:v82 [expl. as ↓ ܡܥܪܦܢܐ]; *JohEphB* 137:12 [P. 291]

ܛܪܦܢܝܐ adj. (↓ √1#ܛܪܦ) **with leaves**, in phrase

- **ܛܪܦܢܝܬܐ ܕܬܐܢܐ** n.f. (↓ ܬܐܢܐ) **plant with leaves like that of a fig** *Med* 575:3 [expl. as ܗܝ ܕܗܘܐ ܛܪܦܗ ܛܪܦܐ ܕܬܐܢܬܐ] [P. 290]

ܛܪܦܢܩܐ n.m. (NW form < Parth **tar-panas* [cf. SW form MP *tan* body + *panāh* protector CPD 81, 64] ILS 187) **coat of mail** ܛܪܦܢܩܐ ܕܢܚܫܐ *1Sm* 17:6 (H כִּידוֹן); ܘܗܘ ܛܪܦܢܩܐ ܕܡܙܝܢܘܬܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܟܬܦܬܗ *JSB2* 49:20; ܠܐ ܒܛܪܦܢܩܐ ܕܡܢ ܟܣܝܘܬܗܘܢ ܐܫܬܘܬܦܘ ܗܘܘ *JSB5* 294:21 (to hide o.s.); *ThbK1* 258:4; *Bhchr* 173:10; *EN* 41:v28 [expl. as الجوشن]; *BAli1* 4355; *BBah* 830:21 [expl. as ܙܪܕܐ ܕܡܢ ܦܪܙܠܐ ܘܡܢ ܟܬܢܐ ܥܒܝܕ ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܬܬܠܝܐ] [P. 291]

ܛܪܦܣ (?) vb. **Quad.** perh. **to beat grain** ܚܛܐ ܕܡܛܪܦܣܝܢ *BhNom* 217:6 [Var: ܡܛܪܦܬܝܢ ib., n. 3] [P. 291]

ܛܪܦܘܣܐ n. **wax** *BBah* 831:12 [expl. as ↓ ܫܥܘܬܐ]; 1833:5 [P. 291]

ܛܪܦܫܬܐ, pl. ܛܪܦܫܝܬܐ n.f. (cf. JBA טרפשא membrane DJBA 519) **lean meat, tremblings in ribs** *BAli1* 4356 [expl. as طفطفة من اللحم اي اللحم الدقيق الذي ليس له دشم ولا شمن; v. Dozy 2:48]; *BBah* 831:14 [expl. as الطفطفة] [P. 291]

ܛܪܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܛܪܦ) **1. fine flour** ܬܠܬ ܣܠܝܢ ܕܛܪܦܬܐ *GnHex* 40:16 (Aqu) (γῦρις); ܛܪܦܬܐ ܕܣܡܝܕܐ *ERRom* 25:20 [on ER 29:24]; *GalSimp* 241a:19; **2. chaff, wheat meal** ܛܪܦܬܐ ܕܣܡܝܕܐ ܕܚܛܐ *Geop* 110:11 (ἄχνη, ἄλευρον πυρῶν); *BBah* 831:15; pl. ܚܛܐ ܕܛܪܦܐ *ZM2* 35:15; *ib.* 174:10; 194:3 = ܒܨܝܪܘܬ ܐܦܪܐ ܕܛܪܦܐ lack of produce of wheat meal *MiS* 309a:18 [P. 290, 845]
Ahrens, Nat to 35:15, derives it incorrectly from τροφή.

ܛܪܡ vb. (denom. < ↓ ܛܪܡܐ; ↓ ܛܪܝܡܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to be respected, honored** ܛܪܡ ܘܢܣܒ ܐܝܟ ܚܟܝܡܐ he was respected and took as a wise man ES in *Macc* 122:24; **2. to be lost, disheartened** ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܓܒܝܐ ܕܦܐܪܐ ܡܢ ܥܠܠܬܗ. ܘܠܐ ܛܪܡ. ܘܢܣܒ ܕܫܪܐ ܦܪܝܫܐ ܠܩܘܪܒܢܐ there weren't choice fruits from his crops. He was not disheartened and took an excellent present to bring for a sacrifice *JSB5* 5:12 [P. 291]

ܛܪܡܐ, pl. ܛܪܡܐ̈ *ChrPsD2* 309:17 adj., n.m. (↓ √ܛܪܡ; cf. CPA ܛܪܡ itpa. to compete LSp 77) **1. a. fat** ܛܪܡܬܐ ܬܘܪܬܐ *BalJos* 120:16; **b. good** ܕܘܟܬܐ ܛܪܡܬܐ *Cyr*² 109:16 (place); ܛܪܡܐ ܬܡܪܐ *BhLSt* 46:4 (date); **2. unimpaired, whole, proper a.** adj. ܢܦܠܘ ܠܝ ܒܛܪܡܐ *Ps* 16:6 (H נְעִמִים); ܛܘܝܒܐ ܛܪܡܐ *ES1* 454:47 (preparation); ܫܘܫܢܐ ܛܪܡܬܐ *IA1* 174:v2127 (lilies); **b.** n.m. ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܛܪܡܐ JS in *asd* 88:4; **3. honorable, noble, galant a.** adj. ܒܥܝܪܐ ܛܪܡܬܐ *Ez* 27:20 (H חֹפֶשׁ; cattle); ܪܟܫܐ ܛܪܡܐ *StSin9* 143:11 (horse); ܒܣܡܐ ܛܪܡܐ *Ez* 27:22 (> H; scent); **b.** n.m. ܛܪܡܐ ܥܠܝܡܐ *ESJul* 86:22; ܛܪܡܐ ܓܒܪܐ ܘܦܪܫܘܬܐ *AL* 30I:v62; ܛܪܡܐ ܕܪܟܫܐ *MiS* 437b:40 = *Bhchr* 109:24; **4. strong, violent** ܛܪܡܘܬܗ ܕܛܪܡܐ ܩܪܒܐ *KwD*² 72:6 (strength in war); ܢܘܪܐ ܛܪܡܬܐ *DuvB2* 33:23 (fire); ܟܒܪܝܬܐ ܚܝܬܐ ܛܪܡܬܐ pure strong sulfur *ib.* 39:6; **5.** n.m. **hero** ܒܓܢܒܪܘܬܗ ܐܝܟ ܛܪܡܐ ܩܡ *IA1* 94:v222; **6. excellent** ܢܚܫܐ ܛܪܡܐ *DuvB2* 43:20; **7. expert one in his skill** n.m. ܗܠܝܢ ܛܪܡܐ ܕܐܟܪܐ *Cyr*² 108:18 (of farmers) [P. 291]

ܛܪܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܡ) **1. blamelessness, integrity** ܒܬܡܝܡܘܬܗܘܢ ܘܒܛܪܝܡܘܬܗܘܢ ܕܙܒܢܝܗܘܢ *ES1* 454:35; **2. strength** ܛܪܝܡܘܬܗ

ܕܛܪܘܩܐ ܒܩܪ̈ܒܐ *KwD*² 72:6 (strong in war) [P. 291]

ܛܪܩܛܛܐ, ܛܪܩܛܛܘܢ n. (< τρακτάτον) **negotiation** ܢܥܒܕܘܢ ܛܪܩܛܛܐ *JohEphB* 73:2 (to negotiate); ܐܬܥܒܕܘ ܠܬܢܘ̈ܝܐ ܠܛܪܩܛܛܘܢ *ib.* 319:8; ܢܥܒܕܘܢ ܬܢܘ̈ܝܐ ܘܕܝܪ̈ܝܢܐ ܒܛܪܩܛܐܛܘܢ *Syn* 527:1; ܒܛܠ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܛܪܩܛܛ *ZM2* 77:19; pl. ܛܪ̈ܩܛܘܛܐ ܕܗܘܘ ܒܬܢܘ̈ܝܐ *ib.* 77:5 [P. 292]

ܛܪܫ vb. (↓ ܛܪܘܫܐ; ↓ √ܛܪܛܫ; cf. JBA 1# טרש to batter DJBA 519) **Pe.** [*a/a*] **1. to sprinkle, splatter** ܫܘܦܪܐ ܛܪܫܬ JS in *MS1* 35:v71; ܛܝܢܐ ܕܛܪܫ ܒܦܪܨܘܦܗܘܢ *IA2* 16:v31; pass.part. ܡܐܢܘܗܝ ܢܟܝܢ ܗܘܐ ܘܛܪܝܫ ܒܫܘ̈ܦܪܐ ܟܠܗܘܢ *JohEphB* 170:21; **2. to sprinkle on** ܛܪܫܝܢ ܠܗ ܒܓܦ̈ܬܐ one sprinkles it on the vines *Geop* 58:28; **3.** intr. **to stick** ܛܝܢܐ ܕܛܪܫ JS in *ZDMG29* 128:v550 (mud); ܪܝܚܐ ܛܝܢܐ ܕܛܪܫ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܥܕ̈ܪܐ *am5* 445:13 (smell)

Etpe. to be sprinkled ܐܟ ܡܬܛܪܫܝܢ ܥܠ ܬܫܝܫܬܦܝ. ܡܣܡܬܝܢܐ ܠܗ̇ *am3* 666:10 [fig. of dirty water]; ܐܬܛܪܫܘ ܡܘܚ̈ܝܗܘܢ *Chran1* 201:14 = *MiS* 332c:4 (marrow)

Ettaf. to be sprinkled ܠܛܡܘܐܬܐ ܡܕܡ ܐܬܬܛܪܫܬ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ some pollution was sprinkled on the Eucharist of the orthodox *SevLet* 142:4 [P. 292]

ܛܪܫܐ n.m. (perh. < NP) **holm-oak** (*Quercus ilex,* πρῖνος) *BAli1* 4362; *BBah* 1624:19 [expl. as ܐܕܫܐ ܕܒܠܘܛܐ] [P. 292]

Pfl 72; Flora 1:626; ILS 187.

ܛܪܫܩܘܩ n. (< NP *tarxašqūq* wild endive PED 812; ILS 184; ↓ ܛܪܝܫܩܘܩ) **chicory** *BBah* 49:9; 767:19; 789:19; 1304:29; 1495:20 [P. 292]

Pfl 253; Flora 1:434ff.

ܛܫܘܐ n.m. (↓ √ܛܫܝ) **dim light, twilight** *ESL3* 761:23 [P. 292]

Delete; v. ↓ ܒܛܘܫܝܐ.

ܛܫܝ vb. (↓ ܛܘܫܝܐ, ܛܫܘܐ, ܛܫܝܬܐ, ܛܫܝ̈ܬܐ, ܡܛܫܝܐ, ܡܛܫܝܐܝܬ; JBA טשי DJBA 520, Ma טשא MD 183; Pa., mng. 2: same as ↓ √ܚܦܝ pa.) **Pe. 1. to hide** ܬܛܫܐ ܡܢܝ ܦܘܩܕܢܝܟ *Ps* 119:19 (H הִסְתִּיר); ܒܠܗܘ، ܛܫܝܢ ܚܝܠܗ for this reason one hides its strength *DuvB2* 14:1 [of Scythian comaris which is fatal]; **2. to hide o.s.** ܕܦܘܩܬܐ ܕܛܫܝܬ ܬܡܢ *1Sm* 20:19 (H נִסְתַּר); ܒܐܝܢܐ ܐܬܪܐ ܐܛܫܝܐ ܡܢ ܡܘܕܥܢܝܟ *ES3* 358:32; ܒܪܘܟ ܘܛܫܘ ܡܢ ܡܘܕܥܢܝܗܝ، *Jul* 37:20; **3. to be hidden** ܬܛܫܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܥܝܢ̈ܝܗ̇ ܕܟܢܘܫܬܐ *Lv* 4:13 (H נֶעְלַם); ܛܫܐ ܡܢܗ ܟܠܗ ܥܘܪ̈ܪܐ ܕܡܘܟܪܘ *KwDW* 154:19

Pa. 1. to hide, conceal from ܠܐ ܡܛܫܝܢ ܚܢܢ ܡܢ ܡܪܢ *Gn* 47:18 (H כִּחֵד); ܛܫܝܬܗ ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܝܢ *Ex* 2:2 (H צָפַן); ܢܛܫܘܢ ܝܕܥܬܐ *Pr* 10:14; ܛܫܝ ܟܣܦܐ *Afr* 216:3; **2.** gramm. **to assimilate letters** pass.part. ܟܕ ܡܛܫܝܐ ܗ̣ܐ *ON* 14:10; 72:23; ܟܕ ܣܓܝܐܐܝܬ ܐܡܪܝܢ. ܡܛܫܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܕܡܐ ܡܠܬܐ ܠܝܚܝܕܝܘܬܐ. ܡܚܘܝܢ ... when we say the plural (of the III-*y* verbs), we assimilate (letters) so that the verb is similar to the singular [e.g. ܡܚܘܝܢ from ܡܚܘܝ ܚܝܢ] *EṬ* 30:7; 40:12; ܡܛܫܝܢ ܠܗ̇ ܠܢܘܢ *ib.* 40:16; etc.; **3. to hide o.s.** ܒܬܐ ܐܣܝܪ̈ܐ ܛܫܝܘ *Is* 42:22 (H הָחְבָּאוּ; perh. read ܛܫܝܘ [pe.]; cf. ↓ √ܚܒܝ etpe.)

Af. to hide, conceal from ܦܘܩܕܢܝ ܐܛܫܐ ܒܠܒܟ *Pr* 7:1 [cited Didasc 19:18]; ܠܐ ܢܛܫܝܢ ܟܣܦܐ. ܘܡܛܫܝܢ ܠܗ *Afr* 179:1

Etpa. 1. to hide o.s. ܐܬܛܫܝܘ ... ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *Gn* 3:8 (H הִתְחַבֵּא); *ES2* 385B [n. fnd.]; ܟܠܗ ܐܬܛܫܝܘ ܒܕܒܪܗ ܕܝܫܘܥ *to* 19:v20; **2.** gramm. **to be assimilated** ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܠܒܟܢ ܘܡܬܛܫܝܢ Sev in *MerxSy* 24:4 (letters); ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܛܫܝܢ *EṢSy* 24:7; 26:15 [P. 292]

Pa., mng. 2; Etpa., mng. 2: Moberg, Term 46*.

ܛܫܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܛܫܝ) **hidden things, secrets** ܢܒܥܐ ܠܛܫܝ̈ܬܗܘܢ *KwDW* 226:1 (to search) [P. 292]

ܛܫܝܬܐ n.f. (↓ √ܛܫܝ) **hidden place** ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܛܫܝ̈ܬܐ *Afr* 95:10; ܛܫܝ̈ܬܐ ܚܢܦܘܬܐ *ThMarg1Rom* 166:5; *ThMarg1* 118:4; *BAli1* 4365 [P. 292]

ܛܫܬ n.m. (< MP *tašt* bowl CPD 82 [cf. NP *ṭašt* large basin, cup, bowl PED 815] ILS 185; ↓ ܛܣܐ mng. 2, ܛܫܬܘܐ; Ma טאשת(א) MD

176) **bowl of a lamp** ܛܣܬ ܕܩܢܕܝܠܐ ܚܕܐ *CatWr2* 491a:23 [P. 292]

ܛܣܬܟܐ n.m. (< early MP **taštak* [> Arm *taštak* Hübsch, AG 251, no. 643; cf. later ManParth *tāstag* DMMPP 322] ILS 186; ↓ ܛܣܬ; JBA טַשְׁתְּקָא DJBA 520) **drinking vessel** ܡܐܢܐ ܕܫܬܝܐ ... ܛܣܬܟܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܟܣܦܐ ܘܕܗܒܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *Chran1* 222:18 = ܛܣ{ܣ}<ܟ>ܐ *MiS* 390c:36 [in list of drinking vessels] [P. 292]

ISK 103.

ܝ

ܝ, ܝܘܕ n.m. (JBA יוֹד DJBA 529) ***yod*, tenth letter of the alphabet**; numerical value 10 [P. 293]

N, SG § 2 (pronunciation); Br, Gr § 15; N, SG § 4 (orthographic use); Br, Gr§ 4aβ.

ܝܐ interj. (↓ ܝܗ, ܝܘ; JBA יא DJBA 521, Ma 1# יא MD 183) **oh!** ܝܐ ܡܘܬܐ *Sir* 41:1 (H הרי); ܝܐ ܐܚܝ *am2* 574:18; ܝܐ ܡܫܡܫܢܐ *JARS*[3] 130:15 [P. 293]

ܝܐܒ vb. (↓ ܝܐܒܐ, ܝܐܒܘܬܐ, ܝܘܐܒܐ, ܝܘܐܒܢܐ, ܡܬܝܐܒܢܐ, ܡܬܝܐܒܢܘܬܐ) **Pe.** [*e/a*], pf. ܝܶܐܒ **to desire** ܫܡܥܘ ܘܝܐܒܘ ܠܗ *ESPar* 5:1 [cf. ܝܐܒܐ BhGr 125:8]
Af. to cause to desire ܐܘܐܒ *BhGr* 125:12
Etpa. ܐܬܝܐܒ *ESNat* 7:10; 8:6; ܐܬܝܒܝܒ **to wish for, desire** ܗܘ ܕܡܬܝܐܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *ES1* 259:39; ܐܬܝܐܒܘ ܕܒܩܝܡܬܗ ܐܘܡܬܐ *ESNat* 7:10; ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܐܒܝܢ ܠܗ *Ath* 36:18; ܡܬܝܐܒܐ ܢܦܫܐ ܕܝܠܝ ܠܘܬܟ *PsHex* 41:1 (ἐπιποθεῖ)
Ettaf. to desire ܢܦܫܝ ܐܬܬܐܘܒܬ ܠܟ *Is* 26:9 [P. 293]

Etpa.: N, SG § 33B.

ܝܐܓܝܐ n.m. (< Tk ياغى) **rebel** ܗܠܝܢ ܠܟ ܝܐܓܝ̈ܐ ܐܝܟ *JARS*[3] 157:15 [expl. as ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܕܡܠܟܐ; gl. as ܡܪ̈ܘܕܐ] [P. 295]

Borbone, AOKO 292.

ܝܐܝܐ, abs. ܝܐܝ adj. (√ܝܐܝ; ↓ ܝܐܝܘܬܐ; mng. 1: CPA ܝܐܝ LSp 77; mng. 2: TA יָאֵי TJ 2Sm 23:8, JBA יָאֵי DJBA 521, Ma 1# יאיא MD 185) **1. beautiful** abs. ܝܐܝܐ ܒܡܚܙܝܬܗ *Gn* 29:17 (H יָפָה); f. ܐܘܟܡܬܐ ܐܢܐ ܘܝܐܝܐ ܐܢܐ *Song* 1:5 [cited JS in asd 108:11]; **2. apt, suited**, abs., w. ܠ- **a.** general, f. ܠܟ ܝܐܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ *Ps* 65:2; ܠܐ ܝܐܝܐ ܠܗ̇ ܠܒܪܬܐ *Didasc* 124:3; **b.** m. in phrase ܐܣܟܡܐ ܝܐܝ ܠܩܕܝܫܘܬ ܐ̈ܠܗܐ reverent in behavior *Tit* 2:3 (ἱεροπρέπης); **c.** m. in phrase ܝܐܝ ܠܪܒܘܬܐ fitting for greatness *BBah* 1068:3 [expl. of μεγαλοπρεπέστατος, ܡܓܠܘܦܪܦܝܣܛܛܘܣ]; **3. wise, prudent** abs. ܕܡܥܝܟ ܣܪܝܐ ܠܟܝܣ ܘܠܐ ܝܐܝܬ your intestines stink, and you are not beautiful *KwD*[2] 35:2 [P. 293]

ܝܐܘܒܐ adj. (↓ √ܝܐܒ) **1. desiring, wishing** abs. ܘܝܐܒ ܗܘܐ ܠܗܕܐ ܡܢ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ *ESAct*[1] 25:8; ܡܢ ܟܠܗ̇ ܢܦܫܗ ܝܐܒ ܠܢܝܚܘܗ *KwDW* 64:13; etc.; **2. desirable** abs. ܡܢܐ ܝܐܘܒܐ ܠܫܘܒܚܬܐ ܠܒܢ̈ܬ ܩܠ̈ܐ ܗܠܝܢ *ESAct*[2] 65:9 [P. 293]

ܝܐܘܒܐܝܬ adv. (↓ √ܝܐܒ) **eagerly** ܝܐܘܒܐܝܬ ܒܡܕܒܪܢܐ ܪܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *ES1* 241:21 (to desire) [P. 293]

ܝܐܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܐܒ) **longing, desire** cs. ܝܐܘܒܘܬ ܢܦܫܐ *BhKJ* 53:2 [expl. of hope]; ܝܐܘܒܘܬܐ ܪܒܬܐ *Mar* 23:6; ܝܐܘܒܘܬܐ ܕܛܒ̈ܬܐ ܐܘ ܕܠܐ ܛܒ̈ܬܐ *Gr* 2:9; ܝܐܘܒܘܬܐ ܘܪܚܡܬܐ *KwDW* 110:11 [P. 293]

ܝܐܝܘܬܐ n.f. (√ܝܐܝ; ↓ ܝܐܝܐ, ܛܠܒܘܬܐ, ܝܐܝܘܬܐ ܦܪܘܫܬ; CPA ܝܐܘܬ(ܐ) LSp 77) **beauty** ܫܘܒܚܬܐ ܘܝܐܝܘܬܐ *1Chr* 16:27 (H הָדָר); *1Petr* 1:24; ܫܘܒܚܬܐ ܕܝܐܝܘܬܗܘܢ *Didasc* 79:6; ܫܦܝܪܘܬܐ ܗܘ ܕܝܐܝܘܬܐ *ER* 99:9 [P. 293]

ܝܐܠܐ n. (Ṭirhān dial.) **nightmare, incubus** *BBah* 652:11 [expl. of ܐܦܝܐܠܛܝܣ ἐφιάλτης] [P. 301]

ܝܐܡܒܘܣ, ܝܐܡܒܘܐ, ܝܡ̈ܒܘ n.m. (< ἴαμβος) **iambic poem** ܒܝ ܝܐܡܒܘܣ

ܒܣܓܝܐܐ ܐܡܪ ܡܢ ܐܘܪܝܦܝܕܝܣ *Gr* 67:22; pl. ܐܝܩܘܢܘܡ@ܐ *ib.* 67:25; ܦܬܟܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܒܘܥ̈ܝܬܐ. ܐܘܡܝܢܬ ܢܒ̈ܒܘ *CatVat3* 31:44 [P. 303]

ܐܩܘܢܝܛܘܢ n.m. (< ἀκόνιτον) **aconite, wolfsbane** ܒܡܪ̈ܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܩܘܢܝܛܘܢ *AS4* 82:15 [P. 307]

ܝܒܒ vb. (↓ ܝܰܒܳܒܳܐ; JBA יבב DJBA 521, Ma יבב pa. MD 188) **Pa. 1. to sound** (a trumpet) **a.** w. ܒܫܝܦܘܪܐ *Nm* 10:5 (H תָּקַע תְּרוּעָה); **b.** w. ܒܢܩܘܫܘܪ̈ܐ *Jos* 6:34 (H תָּקַע; elsewhere √ܩܪ,); *MtḤ* 6:2 [Pš: ܩܪ̈ܐ]; **2. to shout for joy** ܝܒܒܘ ܒܬܪܘܥܬܐ *Nm* 10:9; ܝܒܒܘ ... ܝܒܒܐ ܪܒܐ *1Sm* 4:5 (H הֵרִיעַ); ܝܒܒܬ ܐܡܗ ܕܣܝܣܪܐ *Jud* 5:28 [cf. ES1 315:46]; ܟܠܗ ܥܡܐ ܝܒܒܘ ܘܫܒܚܘ ܒܩܠܐ ܪܒܐ *1Ezr* 5:59; JS in *MS2* 114:v590 [P. 293]

Mng. 1b: Juckel, Harklean 176.

1# ܝܒܝܣ n.m. (< ἶβις) **ibis** *Phys* 12:14 [P. 294]

2# **ܝܒܝܣ** n. (< ἥβη[ς]) **puberty** ܢܡܛܐ ܠܡܘܡܬ ܝܒܝܣ *BhNom* 398:5 [P. 294]

ܝܰܒܺܝܫܳܐ adj., n.f.pl. (↓ √ܝܒܫ, ܝܰܒܫܳܐ; JBA יַבִּישׁ DJBA 521, Ma יאבישא MD 184) **1. dry a.** adj., abs. ܫܡܪܐ ܠܒܐ ܕܝܒܝܫ *Chran1* 189:30; det. ܩܝܣܐ ܐܝܟ ܝܒܝܫܐ *Is* 56:3; ܡܕܒܪܐ ܝܒܝܫܐ *Didasc* 221:20; *AS3* 319:2 [n. fnd.]; 319:10 [n. fnd.] (of wine); **b.** n.f.pl. **raisins** [lit. dried (grapes)] ܝܒܝܫ̈ܬܐ ܫܡܝܢ̈ܬܐ *Med* 196:13 (fleshy); **2. paralyzed** abs., pl.m. ܝܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܘܗܝ *am3* 462:19 [P. 295]

Mng. 1: Schleifer 191.

ܝܰܒܺܝܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܒܫ; JBA יַבִּישׁוּתָא DJBA 522) **dryness** ܡܢ ܪܛܝܒܘܬܐ ܘܡܢ ܝܒܝܫܘܬܐ *GalSimp* 246:11 (& moisture); *glherm* 178 [≠ ↓ ܪܛܝܒܘܬܐ] [P. 295]

ܝܰܒܺܝܫܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܒܫ; TA יַבֶּשְׁתָּא TO Gen 7:22, JBA יַבַּשְׁתָּא DJBA 523) **dry land** ܬܬܚܙܐ ܝܒܝܫܬܐ *Gn* 1:9 (H יַבָּשָׁה; cf. JEh 7:13); ܝܒܝܫܬܐ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܓܒܠ *Ps* 95:5; ܦܪܫ ܝܒܝܫܬܐ ܡܢ ܝܡܐ *Afr* 278:17 (to separate) [P. 295]

ܝܒܠ vb. (↓ ܐܘܒܳܠܳܐ, ܝܘܼܒܳܠܳܐ, ܝܘܼܒܳܠ̈ܳܐ, ܡܰܘܒܠܳܐ, ܡܰܘܒ̈ܠܳܐ, ܡܰܘܒܠܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܝܰܒ̈ܠܳܐ, ܡܶܬܝܰܒ̈ܠܳܐ, ܡܶܬܝܰܒܠܳܢܽܘܬܳܐ; JBA יבל af. DJBA 522, Ma יבל af. MD 188) **Pa. 1. to lead, conduct forward** ܡܢ ܕܘܒܬ ܠܕܘܒܬ ܝܒܠܗ *ThMarg1Rom* 166:4; **2. to deliver** ܒܗܘܢ ܐܬܝܒܘܗ ܕ̈ܡܝܗܘܢ ܒܗ ܡܝܒܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܝܘܕ̈ܝܐ *VRabb* 170:11; ܡܝܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *to* 39:5; **3. to translate** ܦܫܩܬ ܠܝ ܠܡܝܒܠܘܬܗ ܐܝܟ ܚܝܠ *AS* 134:15 (acc. to my strength); ܘܐ̈ܝܠܝܢ ܕܬܒ̈ܥܝܢ ܒܥܒܪܝܬܐ ܘܥܠܝܬܐ. ܕܢܝܒܠܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܠܝܘܢܝܐ *Chrmin* 45:14; ܐܘܒܠ ܐܢܘܢ ܠܠܫܢܐ ܐܪܡܝܐ *CanSimRev* 41:12 = *Rechtsb3* 211:10; **4.** intr. **to spread** ܫܪܫܗ ܝܒܠ ܡܛܐ ܠܘܬܢ its root spread (and) came to us *ESNisB1* 68:25; **5.** w. ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ **to strike, twist the hands** ܡ̈ܝܒܠܝܢ ܗ̈ܘܘ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *JohEphB* 10:2

Af. 1. to lead, move ܐܘܒܠ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܒܐܘܪܚܐ *Ex* 13:17 (H נָחָה); ܐܘܒܠ ܡܢ ܐܬܪ ܦܠ̈ܚܐ ܘܦܠܚ̈ܝܐ *ES1* 554:47 (cultivators & farmers); ܠܘܬ ܚܙܘܗ ܕܛܘܒܢܐ ܗܢܐ ܐܘܒܠܬܗ she led him towards the countenance of this blessed one *VRabb* 161:19; ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܡܨܪܝܢ *LES1* 56:12 (road); **2. to bring before, present** ܡܢܐ ܢܘܒܠ ܠܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ *1Sm* 9:7 (H הֵבִיא; but ܩܰܪܶܒ L); **3. to bear, present** ܠܡܘܒܠܘ ܠܡܨܪܝܢ *Gn* 37:25 (H הוֹרִיד); ܐܘܒܠܗ ܠܦܠܘܣܝܐ *Chrmin* 10:12; **4. to deprive of** ܐܝ ܡܣܟܢܐ ܕܢܘܒܠ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܢ̈ܐ ܡܢ ܒܪܝܪܐ *KwD*[2] 44:18 (from the simple one)

Etpa. 1. to move o.s. on from a place ܐܘ ܫܠܝܬܐ. ܟܐܦܐ ܫܢܝܬܐ. ܕܡܬܝܒܠܐ ܕܠܐ ܐܝܕ̈ܝܐ Cyril in *ZDMG27* 597:v191; **2. to be extended, handed down** ܡܢ ܦܘܡܐ ܠܡܫܠܡܐ ܐܬܝܒܠܬ *ES1* 443:26 [anointing]; ܒܡܫܪܝܬܐ ܡܢ ܡܐܡ̈ܪܘܗܝ ܬܬܝܒܠ ܗܘܬ *VRabb* 187:2; *ThMarg1* 21:13; ܒܝܘܒܠܐ ܢܚܬ. ܘܐܬܝܒܠܬ ܠܘܬܢ it came down by tradition and was handed down to us *ib.* 71:15; **3. to be generated, have origin** ܢܬܝܒܠ ܐܦ ܡܢܢ ܥܠܡܐ ܬܠܝܬܝܐ a third world might be generated also from us *ESGE* 79:3 [daughters of Lot]; ܗܘ ܕܡܢ ܒܦܠܘܣ ... ܡܬܝܒܠ a descendant of PN *Bhchr* 301:25; **4. to be transmitted, revealed in written account** ܒܝܕ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܐܬܝܒܠ ܡܢ ܡܕܡܪܐ ܠܐܚܪܢܐ *Rechtsb3* 20:12; ܗܠܝܢ

ܡܠܝܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܝܒܠܘ ܒܡܐܪܥܫ *ChrPsD1* 128:4 (bishops); **5. to be translated** ܗܢܐ ܟܬܒܐ ܠܐ ܐܬܝܒܠ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *ENchr2*[2] 99:11; **6. to pass away** ܠܚܝܐ ܘܠܡܘܬܐ ܕܒܙܒܢܐ ܐܬܝܒܠܘ ܒܫܠܝܐ ܒܫܢܝܗ̇ *Pel* 2:21 (life); **7. to speak eloquently about** ܥܠ ܡܠܝܗܘܢ ܐܬܝܒܠ ܒܬ ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *JšJS* 581:16

Ettaf. to be brought, carried … ܠܦܪܕܝܣܗܘܢ ܐܬܬܝܒܠܘ ܗܘܘ *ES2* 98:10; ܠܦܪܕܝܣܐ ܐܬܬܝܒܠ *Ath* 53:3 (to Paradise); ܩܘܡ ܕܬܫܬܦܩܘܢ ܪܥܝܗ ܘܬܬܝܒܠ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ *ENchr1*[2] 207:27 [P. 293]

Af.: Nöld, NB 198.

1# **ܝܒܠܐ** n.m. (BH יוּבַל HALOT 383) **stream** ܝܒܠܐ … ܥܠ ܕܡܘܒܠܐ ܐܝܠܢܐ *Jer* 17:8 [cited Afr 108:16] [P. 293]

Nöld, NB 199[1].

2# **ܝܒܠܐ** n.m. (JBA יבלא DJBA 522, Ma יאבלא grass MD 184) **cynodon** (*Cynodon dactylon*; species of grass) **a.** alone ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܗ̇ ܝܒܠܐ *Geop* 17:29 (ἀγρῶστις); *GalSimp* 249:6 [expl. of ܐܓܪܘܣܛܝܣ]; *IAB1* 96:20; ܠܦܪܐ ܕ{ܒ}ܝܒܠܐ *Med* 577:1; **b.** w. ܕܢܘܡܐ **rush, camel hay** *Geop* 110:10 [expl. of ܣܟܘܝܢܘܣ σχοῖνος]; *GalSimp* 298:14 [P. 293]

Mng. a: Pfl 184ff.; Flora 1:697ff.; mng. b: Pfl 187; Flora 1:695.

ܝܒܡ vb. (↓ ܝܒܡܐ, ܝܒܡܘܬܐ, ܝܒܡܬܐ; JBA יבם DJBA 522, JPA יבם DJPA 234) **Pa. to make a levirate marriage** ܥܘܠ ܥܠ ܐܢܬܬ ܐܚܘܟ ܘܝܒܡܝܗ̇ *Gn* 38:8; ܠܗ ܠܐܢܬܬܐ ܘܢܝܒܡܝܗ̇ *Dt* 25:5 (H יִבְּם) [P. 294]

ܝܒܡܐ ESy, WSy ܝܒܡܐ *BhGr* 237:21; *BhebDt* 25:5 (240:4) [ܒܦܬܚܐ ܕܝ] n.m. (< H יָבָם; ↓ √ܝܒܡ; TA יְבָמָא TO Dt 25:5, JBA יְבָמָא DJBA 522) **husband's brother, brother-in-law** ܝܒܡܗ̇ ܢܝܒܡܝܗ̇ *Dt* 25:5 (M) [cf. ES1 282:12] [P. 294]

ܝܒܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܒܡ) **levirate marriage** ܝܒܡܘܬܐ ܡܢ ܥܘܠ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ *Rechtsb3* 96:25 [P. 294]

ܝܒܡܬܐ n.f. (↓ √ܝܒܡ; TA יְבִמְתֵּיהּ TO Dt 25:7, JBA יבמתא DJBA 522) **sister-in-law, brother's wife** ܐܝܒܡܬܗ *Dt* 25:9 (H יְבִמְתּוֹ); ܗܦܘܟܝ ܐܦ ܐܢܬܝ ܒܬܪ ܝܒܡܬܟܝ *Ruth* 1:15; *EN* 16:v34 [expl. as زوجة الاخ]; *BhebMt* 27:56 (90:6) [P. 294]

ܝܒܪܐ n. (Mesop. dial.; ↓ ܝܒܪܐ mng. 2) **stupid bustard** *BAli1* 4378 [expl. as حبارى]; *BBah* 835:9 [expl. as ↓ ܝܒܪܘܚܐ; Var: ܝܒܪܐ ib., n. 3] [P. 294]

ܝܒܪܘܚܐ n.m. (mng. 1: TA יַבְרוּחִין pl. TO Gen 30:14, JBA יַבְרוּחָא DJBA 522) **1. mandrake** ܐܫܟܚ ܝܒܪܘܚܐ ܒܚܩܠܐ *Gn* 30:14 (H דוּדָאִים; cf. ESGE 91:16); ܥܩܪܐ ܕܝܒܪܘܚܐ *AS4* 44:26; *GalSimp* 281:7 [expl. of ܡܢܕܪܐܓܘܪܐܣ μανδραγόρας]; ܝܒܪܘܚܐ ܐܫܩܝܬܘܢ ܠܥܡܐ you gave the people mandrakes to drink *Nest* 263:14; ܝܒܪܘܚܐ ܕܚܩܠܐ *BBah* 835:12; *Med* 242:11 [& *passim*]; **2.** w. ܕܒܝܬܐ **eggplant** (*Solanum melongena*) *EN* 49:v22; *BBah* 835:15 [P. 294]

N, SG § 127*, Rem. 2 (morph.); Pfl 188; Flora 3:367.

ܝܒܫ vb. (↓ ܝܒܝܫܐ, ܝܒܝܫܘܬܐ, ܝܒܫܘܬܐ, ܝܒܫܐ, ܝܒܫܢܐ, ܝܒܫܢܘܬܐ, ܡܝܒܫܢܐ; JBA יבש (*e/a*) DJBA 522, Ma יבש/עבש (*e/u*) MD 188) **Pe.** [*e/a*] **1. to dry up** ܒܪ ܠܠܝܗ ܗܘܐ ܘܒܪ ܠܠܝܗ ܝܒܫ *Jon* 4:10 [cf. ܐܝܒܫ ESJul 88:23]; *Job* 12:15; ܝܒܫ ܥܩܪܐ *Mk* 4:6; ܝܒܫܬ ܝܡܝܢܗ *BO2* 398a:29 (right hand); *KwDW* 180:1 [n. fnd.]; ܝܒܫ ܡܘܚܗ *am2* 589:16 (brain); **2. to be destroyed, annihilated** ܝܒܫܘ ܙܠܝܩܘܗܝ *JSB5* 864:21 (rays); **3. to be nipped with cold, burnt up** ܒܩܘܪܐ ܘܒܓܠܝܕܐ ܥܒܝܕ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܝܐ ܕܗܘܐ ܝܒܫ ܘܠܫܡܝܗܘܢ *am2* 533:21 (body); ܐܝܠܢܐ ܕܝܒܫܬ ܝܒܫܐ *Chrmin* 146:5 (tree); ܝܒܫ ܡܢ ܩܘܪܐ ܢܘܪܐ *ib.* 71:25 (from cold); ܝܒܫܘ ܪܓܠܝܗ ܘܩܪܝܡܐ *MiS* 436c:17; **4. to be paralysed** ܐܬܦܠܓ ܘܝܒܫ *PO4* 90:5; **5. to be senseless** ܝܒܫܘ ܡܢ ܚܘܫܬܐ *ChrPsD1* 112:18; pass.part. ܝܒܝܫܝܢ ܡܢ ܗܘܢܐ *JohCpol* 326:13

Pa. to dry s.t. up, wither ܬܝܒܫ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܠܐ ܢܦܪܥ ܢܝܒܫܗ ܘܥܒܘܗܝ ܕܫܡܫܐ *Job* 15:30; *ESGE* 14:13; pass.part. ܗܢܘܢ ܒܩܪܐ ܕܡܝܒܫܝܢ ܢܝܫܢܐܝܬ *GalSimp* 270:6

Af. 1. to desiccate, make dry ܐܘܒܫ ܡܪܝܐ ܡܝܐ *Jos* 2:10; ܡܘܒܫ ܐܢܐ ܕܪܥܗ ܕܡܝܡܢܐ *Zech* 11:19 (Afr 194:18); ܠܐܪܥܐ ܕܡܫܬܐ

ܐܘܒܫ *ES1* 478:3; ܠܐܝܠܢܐ ܠܐܝܠܢܐ ܡܘܒܫ IA in *MS1* 19:v382; **2. to nip with cold** ܒܩܘܪܫܗܘܢ ܡܘܒܫ ܠܦܐܪܐ *JSB5* 887:8 (w. hoarfrost)
Etpa. to be dried up ܗܕܐ ܠܐܝܠܢܐ ܗܟܢ ܒܟܘܪܗܢܐ ܝܒܝܪܐ ܐܬܝܒܫ *IS* 4:9 (from long sickness); ܠܡܬܝܒܫܘ *ThMarg1Rom* 75²:5; ܫܪܝܘ ܠܡܬܝܒܫܘ ܫܪܫܗ ܕܐܣܛܘܟܣܝܘܬܐ *JšBC1* 4:10 (root); ܐܬܝܒܫ ܠܗ ܗܘ ܐܪܥ ܡܫܬܠܡܢܐܝܬ *GeZA8* 30:5 (completely); ܐܬܝܒܫ ܐܝܕܘܗܝ *Jšddev2* 139:11; ܐܬܪܢܝܬ ܡܬܝܒܫ ܗܘܐ *Chran1* 189:31 [wine placed in sun] [P. 294]
Af.: N, SG § 175B.

ܝܒܝܫܬܐ n.m. (↓ √ܝܒܫ, ܝܒܝܫܬܐ; CPA ܝܒܫ LSp 78; mng. 2: ↓ ܝܒܝܫܬܐ) **1. dry land a.** alone ܐܫܘܕ ܒܝܒܝܫܐ *Ex* 4:9 (H יַבָּשָׁה; to pour out water); **b.** w. ܝܡܐ: ܒܝܡܐ ܘܒܝܒܫܐ *Jon* 1:9; *1Macc* 8:32; ܠܐ ܒܝܡܐ ܘܠܐ ܒܝܒܝܫܐ *ESRef1ER* 46:7; JS in *MS2* 84:v115; **2.** Mesop. dial. **stupid bustard** *BBah* 711:9; 835:24 [expl. as حبارى] [P. 294]

ܝܒܝܫܘܬܐ n.m. (↓ √ܝܒܫ) **dryness** ܒܝܪܚܐ ܕܝܒܝܫܘܬܐ ܠܐܪܥܐ *ESL3* 95:26 (in pleasant months); ܢܛܪܘ ܒܗ ܒܝܒܝܫܘܬܐ they continued in it in dryness [i.e. w/o tears] *am4* 611:10 [P. 294]

ܝܒܝܫܝܬܐ adj.f. (↓ √ܝܒܫ) **1.** w. ܓܙܪܬܐ **peninsula** ܓܙܪܬܐ ܕܐܝܟ ܝܒܝܫܝܬܐ ܕܦܠܘܦܘܢܢܣܘܣ *JEhCh* 100a:24; 100a:29; **2.** w. ܕܡܘܬܐ **form of terrestrial animal** *am5* 353:8 (γερσαίου μορφή) [P. 294]

ܝܓܪ vb. (↓ ܬܘܓܪܐ) **Af.** ܐܘܓܪ **1. to drive out, expel** ܠܢܘܟܪܝܘܬܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܬܘܓܪܐ *ER* 100:3; ܐܘܓܪܗܘܢ ܡܢܗ ܡܢ ܓܘ ܥܒܕܐ *IA1* 185:v155; ܐܘܓܪ ܕܐܒܐ JS in *asd* 89:1; ܐܘܓܪܐ ܠܫܐܕܐ ܡܢ ܗܘ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ *JSAbb* 264:v81; **2. to prevent, ward off, advise to be on one's guard** ܡܢܝ ܐܘܓܪܐ ܠܗ *JSB3* 861:3 [against grubs]; ܡܢ ܢܗܘܪܐ ܐܘܓܪܐ ܢܘܪܐ *JSTham* 18:v355; ܡܘܓܪܘܬܐ ܡܢܗ ܗܘܐ *IA2* 220:v330; ܠܡܘܓܪܘ ܣܒܪܬܐ to prevent a false assumption *BhGr* 57:25 [P. 295]

ܝܓܪܐ n.m. (OfA יגר HALOT 1887, JPA יגר DJPA 48) **heap, load a.** general ܘܟܢܫܘ ܟܐܦܐ ܘܥܒܕܘ ܝܓܪܐ *Gn* 31:46 (H גַּל; of rocks); ܒܝܓܪܐ ܕܟܐܦܐ *Mi* 1:6; *ES1* 441:31; ܝܓܪܐ ܕܟܐܦܐ ܣܓܝܐܬܐ *am2* 323:11; *Sir* 21:8; ܝܓܪܐ ܕܩܝܣܐ *ES1* 496:22 (of firewood); ܝܓܪܝܢ ܡܢ ܒܪܕܐ ܝܓܪܐ *ESL3* 103:27 (of hail); **b.** metaph. ܝܓܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܪܒܝܬܐ a great load of debts and of interests *SAL1* 71:14 [P. 295]

ܝܕܕ vb. (denom. < ↓ ܝܕܝܕܐ) **Pa. to love, esteem** ܘܩܪܐ ܫܡܗ ܝܕܝܕܝܐ ܡܛܠ ܕܡܪܝܐ ܝܕܕܗ *2Sm* 12:25 [expl. PN יְדִידְיָה; cf. ES1 410:43]
Etpa. to be beloved ܕܡܢ ܢܬܝܕܕ ܡܠܟܘܬܗ ܘܕܟܠ ܢܬܢܛܪ. ܢܬܝܕܕ *Card* 97:14; ܡܬܝܕܕܝܢ ܒܝܕܥܬܐ *BhEth* 477:16 [P. 296]

ܝܕܘܥܐ adj., n.m. (↓ √ܝܕܥ) **1. acquaintance, friend** ܡܢ ܩܪܝܒܘܗܝ ܘܡܢ ܝܕܘܥܘܗܝ *to* 21:v136; ܠܒܛܝܠܘܬܐ ܕܝܕܘܥܐ *JohEphB* 55:3 (deprivation); ܐܝܟ ܡܢ ܝܕܘܥܘܗܝ *ib.* 69:5; **2.** n.m. **experienced one, expert** ܝܕܘܥܐ ܕܫܘܦܪܐ ܘܝܕܘܥܝ ܝܕܘܥܘܬܐ *JSB3* 680:3; ܝܕܘܥܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *Jul* 30:16 (of secrets); *Chrmin* 2:12; *EN* 22:v97 [expl. as العراف]; **3.** n.m. **fortune teller** ܚܪ̈ܫܐ ܘܝܕܘܥܐ *Lv* 19:31; *1Sm* 28:3 (H יִדְּעֹנִים; cf. ES1 387:40); *BBah* 836:7 [expl. as عرّافون مدّعون علم الغيب]; *BAli1* 4385 [P. 297]

ܝܕܘܥܐ adj. (↓ √ܝܕܥ) **acquaintance, friend** ܣܓܝܐܐ ܠܘܬ ܡܢ ܝܕܘܥܘܗܝ *Chran1* 162:7 [P. 296]

ܝܕܘܥܬܐ n.f. **knowledge**, in phrase
- **ܠܐ ܝܕܘܥܬܐ** n.f. **ignorance** ܬܗܘܐ ܠܐ ܝܕܘܥܬܢ ܬܚܘܡܐ ܠܝܕܥܬܢ our ignorance will be a boundary to our knowledge *ESRef1ER* 41:24; *IS* 4:1 (ἄγνοια) [P. 297]

ܝܕܘܥܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܝܕܥ) **1. intellectual, mental** ܡܢܬܐ ܝܕܘܥܬܢܝܬܐ ܕܗܘܢܐ intellectual portion of the mind *ES1* 128:38; ܫܘܟܠܠܐ ܝܕܘܥܬܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ *ib.* 163:25; ܢܦܫܐ ܝܕܘܥܬܢܝܬܐ *PO13* 199:2; ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܝܕܘܥܬܢܐ *TB* 60:3 (νοητόν); ܢܦܫܐ ܝܕܘܥܬܢܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ *BBah* 1550:18 [≠ by seeing]; **2.** w. -ܒ **experienced, expert** ܝܕܘܥܬܢܐ ܒܟܠ ܣܘܟܠܬܐ *DnHex* 1:4; ܝܕܘܥܬܢܐ ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ *GalSimp* 246:3; **3.** n.m. **one who know, skilled person, wise man** ܠܐ ܠܝܕܘܥܬܢܐ ܫܘܒܚܐ

Eccl 9:11; ܝܕܘܥܬܢܘܬܐ ܦܪܝܫ ܒܪܘܚܐ *MS1* 103:10 (superior in spirit); ܘܝܕܘܥܬܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ *JohEphB* 57:12; ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܕܒܗ ܐܬܝܬܡܬ ܣܘܪܝܝܘܬܐ ܡܢ ܝܕܘܥܬܢܐ in our time in which the Syriac world is bereft of a wise man *BhKJ* 1:12; **4.** n.m. **name of a star** *Act14congr2* 159:5 [= *JRAS1917* 247:6]; 164:4 [P. 297]

On BhKJ in mng. 3, v. Wensinck, Dove 139.

ܝܕܘܥܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **1. intelligence** ܝܕܘܥܬܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *herm* 68:13 (τὸ γνωριστικόν, νοητικόν); *TB* 27:3; ܡܠܝܠܘܬܐ ܘܝܕܘܥܬܢܘܬܐ ܕܝܢ *ThbK1* 11:13 (& reason); *ThbK2* 18:17; **2. experience, skill** ܕܪܝܫܘܬܐ ܘܝܕܘܥܬܢܘܬܐ ܕܐܠܝܢ *DM* 107:8; ܙܢܐ ܕܝܕܘܥܬܢܘܬܗ the manner of his skill *JARS*[3] 91:15 [P. 297]

ܝܕܝ vb. (↓ ܡܘܕܝܢܐ, ܡܘܕܝܢܘܬܐ, ܡܬܘܕܝܢܘܬܐ, ܬܘܕܝܬܐ, ܬܘܕܝܬܢܐ, √ܝܕܐ; JBA ידי af. DJBA 524, Ma ידא af. MD 188) **Af.** ܐܘܕܝ **1. to acknowledge, confess a.** alone ܡܘܕܐ ܗܘܐ *Bhchr* 34:21; **b.** w. ܒ-: ܐܘܕܝ ܒܚܛܝܬܗ *ES1* 511:39; ܐܘܕܝܬ ܠܟ ܒܗܘܢ *ESRef1ER* 46:22; ܡܘܕܝܢ ܒܡܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Narsai2Sy* 52:7; **c.** w. ܠ-: ܢܘܕܘܢ ܠܫܡܟ *1Kg* 8:33; **d.** w. ܥܠ: ܐܘܕܝܘ ܥܠ ܚܛܗܝܗܘܢ *Neh* 9:2; **2. to praise a.** w. ܠ-: ܐܘܕܐ ܠܡܪܝܐ *Gn* 29:35 (H הוֹדָה); ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ *am2* 623:18; **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܐܘܕܝ *PsC* 216:5; **3. to thank** ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ *ESRef2* 169:7; **4. to concede** ܡܘܕܐ ܐܢܐ. ܕܗܢܐ ܕܒܥܒܕܐ ܗܘ ܘܠܐ ܗܘܐ. ܐܬܝܐ ܗܘ *am2* 451:3 **Etpa.** ܐܬܝܕܝ [cf. ↓ √ܝܕܝ] **to confess** ܟܕ ܐܬܝܕܝ *Ezr* 10:1 (H הִתְוַדָּה)
Ettaf. to be acknowledged ܕܢܬܬܘܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ *ZM1* 177:21; ܡܛܠ ܕܬܪܝܢ ܟܝܢܝܢ ... ܡܬܬܘܕܐ ܡܫܝܚܐ the Messiah should be acknowledged as having two natures *MiS* 431c:20; ܡܬܬܘܕܐ ܕܗܘ ܥܒܕܗ *herm* 67:10 (that he made it; v. glherm 178) [P. 296]

ܝܕܘܕܐ n.m. **1. millipede** *Lv* 11:30 (H תִּנְשֶׁמֶת); *EN* 44:v97 [expl. as الشبث ام اربعة واربعين]; 79:v94; *BAli1* 4389; *BBah* 836:20 [expl. as تدّال]; **2. hoopoe** ܠܢܓܐ ܕܝܕܘܕܐ *ZechHex* 5:9 (ἔποψ); *PsHex* 101:7 (Symm) [P. 296]

Mng. 1: N, SG § 122; Nöld, Beitr 122; mng. 1: Bugatus, Ps 488.

ܝܕܝܕܝܐ n.m. (↓ √ܝܕܕ; lit. beloved) PN **Yedidia** *2Sm* 12:25 (UML, BBah 836:17) [P. 296]

ܝܕܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܝܕܥ) **1. noticeable, notable** abs. ܗܝܕܝܢ ܡܚܘܬܐ ܗܘܝܐ ܝܕܝܥܐ *Afr* 145:6 (wound); det. ܗܝܟܠܐ ܐܝܕܝܥܐ *2Macc* 14:33 (ἐπιφανές; temple); **2. noble a.** adj., abs. ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܝܥܝܢ ܒܗܘܢ *MP* 9:2; det. ܐܢܫܐ ܝܕ̈ܝܥܐ *ChrPsD1* 245:13; **b.** n.m. ܪܘܪܒܢܐ ܘܝܕܝܥܐ *MiS* 447b:11; **3. a. certain** ܩܘܪܝܐ ܝܕ̈ܝܥܬܐ *VRabb* 202:24 (villages); ܝܘܡܐ ܝܕܝܥܐ *am7* 480:20; **b.** pl. **some** ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܝܕ̈ܝܥܬܐ *Act* 16:12 (τινάς); *Geop* 4:12; **4.** [calque < Arab مَعْرِفَة] gramm. **determined, specified, known** ܫܘܡܠܝܐ ܠܠܐ ܝܕ̈ܝܥܐ ܡܫܘܕܥ a qualifier gives unspecified (nouns) specific meaning *BhGr* 59:21ff.; ܝܕܝܥܐ ܒܝܕܝܥܐ ܡܬܚܠܦܝܢ *ib.* 62:16ff. [e.g. ܥܡ ܐܢܫ ܝܕܝܥ]; etc. [P. 296]

Mng. 4: Moberg, Term 47*.

ܝܕܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܝܕܥ) **1. expressly** ܦܩܕ ܢܡܘܣܐ. ܕܝܕܝܥܐܝܬ ܐܝܟܢ *SevLet* 398:13; **2. especially, particularly** *OrChr2* 112:3 [n. fnd.]; ܘܡܫܬܪܝܢ ܠܘܬ ܡܪܕܘܬܗܘܢ. ܝܕܝܥܐܝܬ ܕܡܢ ܠܥܝܠ ܝܕܝܥܐ ܠܗܘܢ ܘܐܘܠܨܢܐ *ib.* 266:13; **3.** gramm. **in determined state** ܐܝܟ ܕܒ ܠܡܠܬܗ ܗܘ ܡܬܩܒܠܐ ܕܗܘܠܝܢܘܬܐ. ܡܫܬܡܥܐ ܝܕܝܥܐܝܬ *BhGr2* 18:19 [P. 297]

ܝܕܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **1. knowledge, conception** ܝܕܝܥܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܘܬܗܘܢ ܗܝ *Rom* 1:19 (γνωστόν); ܟܕ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܦܫܝܛܐܝܬ ܝܕܝܥܘܬܗ not understanding simply the conception of Him *Bhce1* 109:2; **2.** gramm. **determination, specification, narrowing of meaning** cs. ܝܕܝܥܘܬ ܗܘ ܕܡܠܬܐ *BhGr* 52:9 (of connected word; e.g. ܫܒܝܠܐ ܕܠܘܬ); ܠܐ ܝܕܝܥܘܬܐ *BhGr2* 18:15 [P. 297]

Mng. 2: Moberg, Term 47*.

ܝܕܘܥܐ n.f. **hyena** *AS4* 39:25; *am3* 496:13; ܓܠܕܐ ܕܝܕܘܥܐ *Geop* 4:11 (skin); *KwD*[2] 6:17; ܝܕ̈ܘܥܐ ܐܟ̈ܠܬ ܐܢ̈ܫܐ *Kays* 41:23 (man-eating) [P. 296]

ܝܕܥ vb. (↓ ܝܕܘܥܐ, ܝܕܘܥܐ, ܝܕܘܥܬܐ, ܝܕܘܥܬܢܐ, ܝܕܘܥܬܢܘܬܐ, ܝܕܝܥܐ, ܝܕܝܥܐܝܬ,

ܝܕܘܥܬܢܘܬܐ, ܝܕܘܥܐ, ܝܕܥܐ, ܝܕܘܥܢܐ, ܝܕܥܬܐ, ܡܕܥܢܐ, ܡܘܕܥܢܐ, ܡܘܕܥܢܘܬܐ, ܡܘܕܥܢܐ, ܡܘܕܥܢܘܬܐ, ܡܘܕܥܬܐ, ܡܬܝܕܥܢܐ, √ܡܬܝܕܥ, √ܡܘܕܥ; JBA ידע pe., af. DJBA 525, Ma ידא, עדא pe., af. MD 188) **Pe.** [*a/a*] **1. to know** ܐܬܟܢܫܘ ܥܠܝ ܢܓܕ̈ܐ ܘܠܐ ܝܕܥܬ *Ps* 35:15; ܠܐ ܝܕܥ ܠܗ ܙܒܢܐ ܐܝܟܢ ܠܗ he did not know any (special) time for good *ESHaer* 153:3; ܝܕܥܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܝܕܥܐ ܙܥܘܪܘܬܗ small knowledge which knows its ignorance *ESRef1ER* 42:17 [lit. smallness]; ܝܕܥܬ ܕܡܟܝܟܘܬܐ, ܐܝܟ ܕܘܝܐ ܐܝܟ ܡܬܚܫܒܝܢ *IA2* 310:v1255; ܗܘ ܝܕܥ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܡܠܐܟܐ JS in *MS1* 47:v56; **2. to discern, recognize** ܗܘ ܐܝܟ ܕܝܕܥ. ܢܥܒܕ ܥܡܟܘܢ ܕܢܗܘܐ ܥܒܕ ܕܡܛܠ ܨܥܪܬܟܘܢ as he discerns, he will act with you on account of your insult *Jul* 23:15; ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܢܐ *VRabb* 173:10; **3. to cohabit with** ܠܐ ܝܕܥܗ *1Kg* 1:4; **4.** w. ܢܦܫܗ **to recover one's senses, become reasonable** *AM2* 294:14; ܝܕܥ ܢܦܫܗ. ܘܐܫܬܡܥܬ ܐܝܟ ܐܢܫܐ *am4* 558:14; 570:14; **5.** w. ܥܡ -ܕ ܢܦܫܐ **to treat gently, tenderly** (συγγώνην ἔχειν) ܙܕܝܩܐ ܝܕܥ ܥܡ ܢܦܫܐ ܕܒܥܝܪܗ *Pr* 12:10 (H יוֹדֵעַ נֶפֶשׁ); ܗܘܐ ܠܗ ܥܡ ܢܦܫܗ *Ign* 50:1 = *EChe3* 36:9 (WMcL 171:11 = B 237:6); **6.** w. -ܒ **to be an expert** ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܢ ܒܡܕܒܪܐ *JohEphB* 184:11 (in desert)

Pa. to determine, fix *ES2* 525:14 [delete; v. Pe., mng. 1]; ܠܒܝܬܐ ܕܡܘܠܕܗ ܝܕܥ *Jšddev1* 30:18 (report of his birth)

Af. 1. to make known ܗܫܐ ܐܘܕܥܬ *Gn* 22:12 (H יָדַעְתִּי); **2. to make aware, inform a.** general ܗܘ ܕܠܐ ܢܘܕܥ ܠܗ *ES2* 28:8; ܐܘܕܥ ܐܢܬܐ JS2 in *MS2* 112:v571; **b.** w. -ܒ about, concerning ܒܗܠܝܢ ܕܠܘܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ *Jul* 84:21; ܐܘܕܥܘ ܠܐܚܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܠܝܢ *am4* 374:7; **3. to announce, declare** ܡܘܕܥ ܠܗ ܥܠ ܡܠܟܗ ܕܒܢܝܢܐ *MP* 40:16; ܥܠ ܐܘܕܥܗ ܠܗܘܢ *ThMarg1* 398:16

Etpe. 1. to be known, recognized ܠܐ ܐܬܝܕܥ ܕܥܠ ܠܟܪܣܗܝܢ *Gn* 41:21; ܡܬܝܕܥ ܘܡܬܚܙܝܐ ܠܟܠ ܪܥܝܢܐ *ER* 78:7; ܗܪܣܝܣ ... ܐܬܝܕܥܬ *Chrmin* 7:2; ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ JS in *MS2* 146:v1086; **2. to disclose, manifest o.s.** ܢܬܝܕܥ ܡܪܝܐ *Is* 19:21 (H נודע; God; but ܐܬܓܠܝܬ Ez 20:5; 35:11; ܐܬܚܙܝܬ ib. 38:23) **3. to be marked, characterized** ܒܗ ܡܬܝܕܥܐ by which it is characterized *BhGr* 195:7; **4. to be perceived by the eyes, observed** ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܢܘܗܪܗ *Afr* 101:9; **5. to become known, flourish** ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܐܘܡܝܪܘܣ ܘܐܝܣܝܕܘܣ Homer and Hesiod flourished at this time *Bhchr* 22:23 [P. 296]

Pe., mng. 5: E. Nestle, ZDMG 56 (1902) 563.

ܝܳܕܥܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ; Ma יאדאתא, יאדיתא MD 184; cf. JBA דַּעְתָּא DJBA 345) **1. notice, information** ܒܗܘܢ ܝܕܥܐ ܗܘ. ܠܡܫܡܥ ܠܐܘܪܚܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *MAMQ* 54:4; ܐܝܠܝܢ ܝܕܥܐ *ET* 8:19; **2. sign** ܐܝܟ ܝܕܥܐ *am6* 354:9; ܐܬܐ ܘܝܕܥܐ *ThMarg1* 30:5; **3. catchword, custos** [in ms.; i.e. first word of fol. page written at the bottom of the prev. one] *CatWr1* 375a:23; *CatBerl2* 480a:9; **4. notice** ܗܘܐ ܝܕܥܐ ܕܢܫܬܘܕܥܘܢ ܠܡܛܪܬܐ ܘܡܫܬܘܕܥܐ *JARS*[3] 159:1 (of goal); **5.** gramm. **sign of vowel or accent** ܡܢܝܢ ܙܘܥܐ ܕܩܠܐ ܘܝܕܥܝܗܘܢ the number of vowels and their signs *BhGr* 4:7; etc. [P. 296]

Mng. 5: Moberg, Term 46*.

ܝܳܕܘܥܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ) **acquaintance, friend** ܠܝܕܘܥܐ ܝܕܥܗ ܕܢܛܪ ܒܗ *KwD*[2] 48:6 (to guard it); 48:7 [P. 296]

ܝܳܕܘܥܢܐ adj. (↓ √ܝܕܥ) **indicating, signifying** ܪܘܫܡܐ ܝܕܘܥܢܐ signifying sign *BhGr* 192:12 [for correct reading] [P. 296]

Moberg, Term 46*.

ܝܺܕܰܥܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **1. knowledge** ܚܟܡܬܐ ܘܝܕܥܬܐ *2Chr* 1:10 (H מַדָּע); ܝܕܥܬܐ ܕܡܠܟܐ *GalSimp* 244:11; **2. perception, understanding** ܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܠܡܕܥ ܝܕܥܬ ܟܠܡܕܡ we cannot know everything *ESRef1ER* 30:15; **3. sign, notice** ܗܠܝܢ ܝܕܥܬܐ ܕܐܡܪܬ *KwDW* 79:10; 147:13 [P. 296]

Schleifer 191.

ܗܘ̈ interj. (↓ ܐܘ; JBA אי DJBA 521) **1. woe!** ܗܘ ܐܘܦ ܠܟ ܗܘ *Jul* 120:2; **2. enough!** ܗܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܘܬܟ. ܗܘ ܐܦܪܝܡ ܥܡ ܚܟܡܬܟ behold, your angel of death has come. Enough, Ephrem, with your wisdom *ESSerm4* 65:v836 [P. 298]

Hoffm, ZA 11 (1896) 226.

ܝܗܒ vb. (w. suppl. √ܢܬܠ imp., inf.; ↓ ܝܗܒܐ, ܝܗܒܘܬܐ, ܝܗܒܘܬܐ, ܝܗܒܘܬܐ, ܝܗܒܢܘܬܐ, ܡܬܝܗܒܢܘܬܐ, ܡܬܝܗܒܢܐܝܬ, ܡܬܝܗܒܢܘܬܐ, ܡܬܝܗܒܢܐܝܬ, ܡܬܝܗܒܢܘܬܐ, ܡܬܝܗܒܢܐܝܬ, 1#ܡܬܝܗܒܐ, ܡܬܝܗܒܐ; JBA יהב pe. - נתב DJBA 526, Ma יהב, עהב, אהב - נתן pe., etpe. MD 189; mng. 6f: JPA יהב pe., mng. 3 DJPA 236) **Pe.** [*a/a*], pf. ܝܗܰܒ [cf. JPA ייב, etc. DJPA 235], ܝܗܶܒ [so metrically, in 7-syllable verse: ܝܗܶܒ ܠܝ ܐܰܒܳܐ ܒܰܡܫܺܝܚܳܐ *ESNisB1* 45:12; & *passim* in *ESNisB*; v. Bickell, ESNis 48]; *IA2* 274:v702 [7-syllable verse]; JS in *MS2* 56:v120 [11-syllable verse]; *JSB5* 250:19 [12-syllable verse], imp. rarely ܗܰܒ *ROrChr22* 122:14 (Var, n. 4); *EṮ* 10:10 [but mostly ܗܰܠ], inf. rarely ܡܶܬܝܗܒܳܐ ܡܶܬܝܗܶܒ *apap* 134:13; ܡܶܬܝܗܶܒ ܠܗ ܝܗܒ *IAB1* 149:10; *JSB1* 561:21; *Nest* 90:4 **1. to give a.** general ܝܗܒ ܠܝ ܒܪܟܬܐ ܗܕܐ ܕܐܪܥܐ *Jos* 15:19; *ESRef1* 6:27; ܘܗܘ ܝܗܒ ܡܠܟܐ ܘܐܓܘܣܛܐ ܕܩܝܣܪ ܕܝܠܗ *IA2* 222:v13; ܘܡܕܐܬܐ ܠܡܠܟܐ ܝܗܒܝܢ *PsC* 124:13 (tribute); **b.** w. 2 compl. ܝܗܒ ܠܣܦܘܬܝ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܐ ܠܡܡܠܠܘ he gave my lips a new praise to speak *am4* 654:15; **c.** esp. w. ܐܝܕܐ **(1) to give power, give access** ܠܐ ܒܟܝܢܗ ܝܗܒ ܐܝܕܐ ܕܢܬܕܪܟܗ *JAOS35* 301:5 (in its nature); **(2) to help, assist** ܐܝܕܐ ܝܗܒ ܠܗ *4Macc* 3:4; ܠܐ ܗܘܐ ܝܗܒ ܐܝܕܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ *Jul* 20:5; ܐܝܕܐ ܙܒܢܐ ܠܐ ܝܗܒ ܠܗ the time did not help him *VRabb* 201:2; ܗܘ ܠܐ ܐܝܕܐ ܒܙܒܢܐ ܕܐܬܬܢܝܚ ܠܡܡܠܠܘ *CatCambr* 1242:4; *NarsJos* 41:3; ܝܗܒܘ ܐܝܕܐ ܠܦܘܪܩܢܐ. ܘܒܗ ܗܠܝܢ ܡܫܝܚܐ *PO5* 738:2; **(3) to be suitable, allow, give opportunity** ܐܝܟ ܕܬܫܥܝܬܐ ܝܗܒܬ ܠܢ ܐܝܕܐ as the history allowed us *am2* 289:11; ܠܐ ܟܠܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ ܝܗܒܝܢ ܐܝܕܐ ܕܢܬܟܬܒܢ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ ܬܫܥܝܬܐ not all narratives are suitable to be written down in chronological order *ThMarg1* 94:13; **(4) to be favorable** ܙܒܢܐ ܕܝܗܒ ܐܝܕܐ *Euph* 57:13 (time); ܐܝܕܐ ܙܒܢܐ ܠܐ ܝܗܒ ܐܝܕܐ ܕܐܪܓܝܢ ܕܢܐ *Syn* 49:28; **(5) to surrender, deliver o.s.** ܘܐܫܠܡܘ ... ܕܢܦܫܗܘܢ ܕܢܬܠ ܐܝܕܐ *MAMQ* 74:7 = *am2* 493:9; ܐܦܠܐ ܗܟܢܐ ܝܗܒܝܢ ܐܝܕܐ ܠܡܬܙܟܝܢܘܬܐ they do not even consign themselves to be vanquished *INB* 280:14; ܒܥܠܝܠܘܬܗ ܝܗܒ ܐܝܕܐ ܠܡܥܠܢܐ ܐܬܝܐ *ThMarg1* 274:10; ܗܘܝܢ ܠܐܠܗܘܢ ܒܥܠܢܐ ܝܗܒ ܠܗ. ܐܝ ܠܐ ܝܗܒܝܢ ܐܝܕܐ *Bhchr* 361:17; ܝܗܒܘ ܐܝܕܐ ܠܡܥܪܩܐ ܒܗ ܒܢܘܚܡܐ ܘܐܬܕܚܠܘ *am2* 421:21 (flight); **d.** w. ܐܬܪܐ **(1) to yield a place** ܝܗܒ ܗܘܐ ܐܬܪܐ *Jul* 175:1; **(2) to permit, concede** ܝܗܒ ܗܘ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܐܬܪܐ *SRRechtsb* 84:2; ܐܦܠܐ ܐܬܪܐ ܠܡܥܒܕ ܐܬܪܐ ܕܢܬܪܘܦ *JohEphLES* 65:7; ܠܡܬܒܥ ܠܐ ܝܗܒܬ ܐܬܪܐ ܠܦܘܪܢܣܐ *ESHaer* 203:25; *ESNisB1* 39:3; ܗܘ ܝܗܒ ܠܗ ܕܢ, ܐܬܪܐ ܠܚܫܐ ܕܢܬܢܝܚ *ESNisB2* 131:5 (to alleviate pain); ܠܐ ܬܬܠ ܐܬܪܐ ܠܚܘܠܫܐ ܠܡܥܠ ܠܬܡܢ *am7* 949:14; ܒܡܬܝܗܒܢܘܬܐ ܕܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ in God's forbearance *Rom* 3:26 (ἐν τῇ ἀνοχῇ τοῦ θεοῦ); **(3)** w. ܚܝܠ **to give power** ܠܐ ܬܬܠ ܠܗ ܐܬܪܐ ܠܒܥܠܕܒܒܐ *ES3* 452:42 [to enemy]; **e.** w. ܚܘܫܒܢܐ **to give a reckoning** ܗܘܐ ܕܢܐ ܢܬܠ ܠܦܘܪܥܢܘܬܗ ܕܦܘܪܥܢܐ *SK* 84:16; **f.** w. ܐܘܝܐ **to lament** ܘܢܐ ܗܘܝܢ *JohEphLES* 79:5; ܘܢܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܗܘܘ ܝܗܒܝܢ *VRabb* 207:9; **g.** w. ܚܨܐ **to turn one's back, flee** v. ↓ s.v.; **h.** w. ܦܘܢܫܐ **to give an accounting** ܗܘܐ ܕܢܬܠ ܗܘ ܝܗܒ ܦܘܢܫܐ ܕܝܠܗ ܒܥܒܕ ܕܢܬܦܢܫ *RendLincei5/7* 88:8; ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܒܫܘܠܡܐ ܪܒܐ ܕܡܢܐ *JThSt3* 3 (1904) 60:10; **i.** w. ܛܘܒܐ **to congratulate** v. ↓ s.v.; **k.** w. ܡܟܡܢܐ **to set up an ambush** ܘܝܗܒܘ ܡܟܡܢܐ ܒܥܒܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Judith* 5:1; **l.** w. ܡܠܬܐ **to give a trust, promise** *MiS* 252b:21 = ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܢܬܛܠܡܘܢ *Bhchr* 74:2; *MiS* 416b:25 = *Bhchr* 101:11; *MiS* 472b:28; *Bhchr* 122:26; etc.; **m.** w. ܢܦܫܗ **(1) to yield o.s.** ܝܗܒ ܢܦܫܗ. ܘܐܡܪ ܠܡܫܢܩܢܐ *am6* 130:8 (to torturer); **(2) to prepare o.s.** ܝܗܒ ... ܢܦܫܗ ܕܢܩܒܠ ܡܢ ܬܪܝܢ *Jul* 13:20; **(3) to be willing** ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܕܢܩܒܠ ܒܬܪܗ *ib.* 82:21; ܡܢܐ ܕܐܬܝ ܢܦܫܗ ܕܢܗܘܐ ܥܕܬܐ *am7* 146:19; ܘܝܗܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܕܢܩܪܒܘܢ ܥܡ ܡܠܟܐ *Chrmin* 73:11 (to attack); **(4) to be eager** ܠܐ ܗܘܐ ܝܗܒܬ ܢܦܫܗ ܠܡܒܥܐ ܡܢܗ *Jul* 190:22 (search); ܠܡܥܩܡܘ ܬܪܝܨܬܐ ܝܗܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܕܢܥܩܡܘܢ *PO14* 743:3 (to pervert straight things); **(5) to turn o.s. anywhere, go** ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܐܬܪܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܥܒܕ ܬܡܢ ܡܫܟܢܗ *StSin11* 3:1; **n.** w. ܒܥܠܐ **to give in marriage** [cf. ↓ √ܗܕܒ] ܝܗܒܗ ܠܗ ܒܥܒܕܐ *ChrPsD1*

251:11; **o.** **(1)** w. ܦܬܓܡܐ **to answer** ܠܡܬܠ ܠܗ ܦܬܓܡܐ Gn 45:3 (H עָנָה); ܠܐ ܦܬܓܡܐ ܝܗܒ Mk 15:5; Didasc 158:8; ܐܬܠ ܦܬܓܡܐ ESSerm4 55:v411; SB 86:11; **(2) to render an accounting, state a reason** ܥܬܝܕܝܢ ܐܢܫܐ ܢܬܠܘܢ ܦܬܓܡܗ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ Mt 12:36; ܠܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘ ܕܢܦܫܗ ܝܗܒ ܦܬܓܡܐ Didasc 65:23; ܒܗ ܢܬܠ ܦܬܓܡܐ VRabb 200:13; ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܕܢܬܠ ܦܬܓܡܐ JohEphLES 49:5; **o.** w. ܠܫܘܥܒܕܗ **to submit** ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܕܐܪܘܡܝܐ Jul 86:6; **p.** w. ܩܠܐ **to shout, raise the voice** ܝܗܒ ܩܠܐ ܕܐܪܥܡܬܐ ܕܫܡܝܐ Jer 10:13; ܢܬܠ ܩܠܗ Am 1:2 (H נָתַן קוֹלוֹ; more often ܐܪܝܡ); Joel 2:11; ܝܗܒ ܩܠܐ ܪܒܐ ܠܘܬ ܪܒܐ ܡܢ ܠܒܪ BelD 18 (ἐβόησε φωνῇ); MkS 6:50; ܝܗܒܘ ܩܠܐ ܘܐܡܪܝܢ am2 671:1; Jul 92:12; **q.** w. ܪܘܚܗ **to breathe one's last** ܐܫܬܪܝ ܘܝܗܒ ܪܘܚܗ ESHebd 64:v1271; **r.** w. ܫܠܡܐ **to greet** ܠܗ ܝܗܒܘ ܫܠܡܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ Jul 26:27; am7 217:4; **s.** ܝܗܒܘ ܫܠܡܘܬܐ **to come to an agreement** ܚܕ ܠܐ ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܢܬܠܘܢ ܫܠܡܘܬܐ am3 392:18 (one of the parties); **t.** w. ܬܒܥܬܐ **to undergo punishment** ܝܗܒܐ ܐܢܐ ܬܒܥܬܐ ܠܢܛܪܬܐ am7 291:3; **2. to attribute to chance** ܠܓܕܫܐ ܝܗܒܝܢ ܠܗ KwD[2] 36:4; **3. to marry** ܐܝܢܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܒܬܘܠܬܗ 1Cor 7:38 (γαμίζων); **4. to place a.** general ܝܗܒ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܒܐܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ Gn 1:17 (H וַיִּתֵּן); ܘܝܗܒ ܒܪܫܗ ܬܓܐ 2Chr 23:11; **b.** abstract ܗܒ ܠܒܟ ܠܟܠ Afr 71:9; **5. to bestow,** therefore **a. to make as** ܠܡܠܟ ܠܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ ܝܗܒܬܟ ܐܒܐ ܠܗ Gn 17:5 (H נְתַתִּיךָ); ܝܗܒܬܟ ܐܠܗܐ ܠܦܪܥܘܢ Ex 7:1; ܢܬܠ ܡܪܝܐ ܡܛܪܐ ܕܐܪܥܟ ܐܒܩܐ Dt 28:24; Jer 1:5; ܐܦ ܐܢܐ ܝܗܒܬܟܘܢ ܫܝܛܐ ܘܡܟܝܟܐ Mal 2:9; etc.; ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܝܗܒ ܠܟ ܝܗܒܗ ܐܠܗܐ Afr 202:4; ܥܒܕܐ ܠܣܛܢܐ ܥܒܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܠ I will make servants of Satan to be servants of the Messiah am2 478:5; Christ 42:21 [n. fnd.]; **b.** w. ܒܪܚܡܐ **to put s.o. in favor, put in good graces (1)** w. -ܒܪ̈ܚܡܝ: ܘܝܗܒܗ ܠܪܚܡܐ ܒܥܝܢܝ ܪܒ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ Gn 39:21; ܝܗܒ ܡܪܝܐ ܠܥܡܐ ܠܪܚܡܐ ܒܥܝܢܝ ܡܨܪ̈ܝܐ Ex 11:3; Afr 352:9; **(2)** ܩܕܡ:

ܩܕܡ ܪܚܡܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ ܢܬܠܟ BalJos 277:7; **c.** w. ܒܪܚܡܐ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ **to be in a state of outrage** ܢܬܠܝܗ ܡܪܝܐ ܒܪܚܡܐ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ MiS 509b:6; **6. a. to permit** … ܠܐ ܫܒܩ ܕܢܥܒܕܘܢ ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ Jul 12:7; ܠܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܘܠܐ ܝܗܒܝܢ ܕܢܬܦܠܓܘܢ Jšdd 13:9; ܘܠܐ ܝܗܒܝܢ ܕܢܬܦܠܓ ܐܬܪܗܘܢ ܠܬܪܝܢ they do not permit their place to be divided into two MiS 487c:44; 521b:28; ܠܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟ ܠܡܩܪܒ ܒܐܪ̈ܙܐ I do not permit you to touch the cedars Bhce1 271:12; **b. to grant, allow** ܢܬܠ ܠܟ. ܕܗܒ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܗܘܬ ܠܟ ܡܘܗܒܬܐ PO14 707:15; **c. to begin** ܝܗܒܘ ܫܪܝܘ ܠܡܥܒܪܐ am4 614:1; **d.** w. ܥܠ **to attack** ܝܗܒܘ ܥܠܝܗܘܢ 1Macc 4:14 (συνῆψαν); **e. to be eager, strive** ܝܗܒ ܕܐܝܬܐ ܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ AM2 347:33; **f. to strike, beat** ܐܝܬ ܠܗ ܠܥܝܢܐ ܒܥܝܢܐ ܗܘܬ ܐܦܘܗܝ Jul 81:27; **g.** w. ܒܦܘܡܗ **to deal with, discuss** ܡܢ ܡܕܒܪܝܢ ܠܗܘܬ ܐܦܪܣܘܦܐ<ܐܦܣܩܐ> ܘܝܗܒܝܢ ܘܢܣܒܝܢ MiS 499c:42; **7.** in phrase ܡܢ ܢܬܠ or ܡܢ ܝܬܠ **would that ...** ܡܢ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܝ ܦܘܪܫܢܐ BalJos 106:2 (dream interpreter); ܡܢ ܢܬܠ ܗܘܐ … ܕܐܦܘܢ ܗܘܝܬ ܐܚܕܝܢ ܬܪܬܝܗܘܢ Jul 81:25 (to join hands); ܡܢ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܗ ܐܬܪܐ ܠܡܠܬܝ, ܬܬܢܐ ܫܘܦܪܘܗܝ would that there was a place for my word to relate his beauties JSB4 235:3; ܡܢ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܝ ܗܘܢܐ ܪܒܐ ܕܡܠܐ ܬܗܪܐ would that I had a great mind full of wonder JSB5 572:7; ܡܢ ܢܬܠ ܠܝ ܕܐܡܪ, ܟܕ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܚܙܝ Theshymn3 191:24; ܡܢ ܢܬܠ ܠܝ ܕܐܫܡܥ ܠܝ PO13 211:4; **8.** [calque < BH הָבָה] imp. ܗܒ **come now** ܗܒܘ ܢܬܚܟܡ ܠܗܘܢ Ex 1:10 (H הָבָה); Jul 137:4; ܗܒܘ ܢܫܬܘܕܥܝܗ, ܠܗܘܢ ܕܫܠܡܐ PO9 508:4

Etpe. 1. to be given ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܬܝܗܒ ܬܒܢܐ Ex 5:13; ܡܓܢ ܡܬܝܗܒܐ ܘܡܓܢ ܡܬܩܒܠܐ (your request) will be responded to [lit. given] freely as it was freely received Afr 6:4; **2.** w. ܒܪܚܡܐ **to be done willingly, gratefully a.** alone ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒܘ ܡܛܠ ܒܪܚܡܐ. ܡܢ ܢܣܒܘ ܠܗܘܢ ܩܕܫܐ ܕܡܨܪ̈ܝܬܐ as had been done willingly when they took the earrings of the Egyptian women ESGE 153:11; **b.** w. ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ: ܐܬܝܗܒ ܒܪܚܡܐ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ he was grateful to him Bhchr 496:26 [P. 298]

N, SG § 183, Rem. 6; mng. 7: GVG2 § 18; L. van Rompay,

GoldenbergVol 91ff.; mng. 8: Schulth, ZA 19 (1905) 31; Nöld, MG 373; id., ZDMG 66 (1912) 736.

- ܢܘܗܒ ܠܦܢܝܐ n.m. (↓ ܠܦܢܝܐ) **name of an accent** Sev in *MerxSy* 33:22; *BhGr* 250:27 [P. 299]

DPAS 125; Moberg, Term 47*.

ܢܘܗܒܐ n.m. (↓ √ܝܗܒ) **giving**, in phrase

- ܢܘܗܒ ܫܠܡܐ n.m.cs. (↓ ܫܠܡܐ) **greeting, salutation** ܢܘܗܒ ܫܠܡܐ ܐܠܗܝܐ *BhGr* 216:7 [P. 299]

ܢܗܘܕ* vb. (< BH הִתְיַהֵד HALOT 393; ↓ ܢܗܘܕܪܘܣܐ) **Etpa. to be converted to Judaism** ܣܓܝܐܐ ... ܡܬܢܗܘܕ{ܝܢ}<ܗ>ܘܢ *Est* 8:17 [P. 299]

J. Grünthal, Die Syrische Übersetzung zum Buche Esther, Breslau 1900, p. 49.

ܢܘܗܒܐ n.m. (↓ √ܝܗܒ; Ma יאהובא MD 184) **1. one who gives** ܕܡܘܬܐ ܕܢܘܗܒܗ the likeness of the one who gives it *ESRef1ER* 22:1; ܐܠܗܐ ܠܒܐ ܘܢܘܗܒܐ *Didasc* 182:21; ܡܪܝܐ ܗܘ ܢܘܗܒܐ ܕܐܪܥܐ *Ath* 46:13; **2. name of a star** ܢܘܗܒܐ ܕܬܪ̈ܒܥܬܐ *Act14congr2* 164:2 = ܢܘܗܒܐ *ib.* 159:4; ܢܘܗܒܐ ܕܬܝܡ̈ܢܐ *ib.* 164:3 [P. 299]

ܢܘܗܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܗܒ) **exposition, explanation** cs. ܢܘܗܒܘܬ ܥܠ̈ܠܬܐ *BhGr* 110:9 (of causes); 135:20 [P. 299]

- ܢܘܗܒܘܬ ܢܡܘܣܐ n.f.cs. (↓ ܢܡܘܣܐ) **giving of the Law** *BhebAct* 2:1 (5:v73) [P. 299]

- ܢܘܗܒܘܬ ܣܘܦܩ̈ܐ n.f.cs. (↓ ܣܘܦܩܐ) **granting of supplies** *1Ezr* 4:55 (χορηγία) [P. 299]

ܢܘܗܒܝܬܐ n.f. (calque < δοτική [πτῶσις]; ↓ √ܝܗܒ) **dative** ܡܫܘ̈ܚܠܦܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܘܢܝܐ ܗܝ ܥܠܘܬܢܝܬܐ ܘܢܘܗܒܝܬܐ the form of inflection which is called in Greek accusative and dative *ET* 8:13 [P. 299]

Moberg, Term 47*.

ܢܗܘܕܪܘܣܐ vb. ↓ √ܕܒܪ

ܢܗܝ interj. (cf. ↓ ܗܝܗܝ) **shout of joy** ܢܗܝ ܢܗܝ ܐܝܟ ܕܥܨܪ̈ܐ ܢܥܢܐ *Jer* 25:30 (H הֵידָד; cf. ES2 139:22); ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܢܗܝ ܢܗܝ *ib.* 48:33 [cf. ES2 151:15] [P. 299]

Hoffm, ZA 11 (1896) 225.

ܢܘܗܒܬܐ n.f. (↓ √ܝܗܒ) **1. giving** ܢܘܗܒܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *ThMarg1* 65:7 (of Torah); *ThbK1* 182:10; ܗܘܬ ܢܘܗܒܬܐ ܕܦܘܢܝܐ *ThMJoh* 40:18; **2. apodosis** *glherm* 179 (ἀπόδοσις) [P. 299]

ܢܗܠ vb. (denom. < ↓ ܢܗܠܐ; ↓ ܢܗܠܝܐ) **Ettaf. to be collected, assembled** ܐܬܬܢܗܠܬ *BBah* 344:21 [expl. as ܐܬܟܢܫܬ] [P. 299]

ܢܗܠܐ n.m. (↓ √ܢܗܠ, ܢܗܠܐ ;ܢ̇ܒ̣ܪ) **1. tribe, clan** ܢܗ̈ܠܝܗܘܢ ܬܪ̈ܥܣܪ *ESGE* 74:20 [of Ishmael]; ܢܗܠܐ ܕܥܒ̈ܪܝܢ ܐܝܟ ܠܒܘܪܐ *IA2* 40:v66 (like transients); ܪܥܐ ܢܗܠܐ *ChrPsD1* 284:5; ܢܗ̈ܠܘܗܝ ܕܛܘܥܝܘܬܐ *Jul* 225:15 (erring); ܠܟܠܗܘܢ ܢܗ̈ܠܝܗܘܢ *JohEphB* 216:5; **2. crowd** ܟܠܗ ... ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܢܗܠܐ *IS* 47:9 [of people]; ܢܗܠܐ ܕܫܐܕ̈ܐ *BAli1* 4404 [expl. as ↓ ܦܠܚ̈ܐ; of demons] [P. 299]

ܢܗܠܝܐ adj. (↓ √ܢܗܠ) **belonging to a flock** ܦܪ̈ܝܫܘܬܐ ܢܗ̈ܠܝܬܐ Bheb in *PSm* 1570 [P. 299]

ܢܘܐܒܐ n.m. (↓ √ܐܒܐ) **longing, desire** ܒܬܫܘܒܚܬܐ ܢܘܐܒܗ ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܠܟ *BhKJ* 78:10 [P. 293]

ܢܘܐܒܝܐ adj. (↓ √ܐܒܐ) **optative** ܢܘܐܒܝܬܐ ܐܝܟ ܐܠܘܝ *BhGr* 155:29 [↓ ܐܠܘܝ interj.]; ܐܡܪܐ ܢܘܐܒܝܐ *ib.* 71:1 (particles) [P. 293]

Moberg, Term 46*.

ܢܘܒܒܐ n.m. (↓ √ܢܒܒ) **singing, shouting** ܕܢܘܒܒܐ ܕܫܘܦܪܐ *Lv* 25:9; *Nm* 29:1; ܒܢܘܒܒܐ ܘܒܩܠܐ ܕܫܘܦܪܐ *2Sm* 6:15 [H תְּרוּעָה; cf. ES1 267:19]; ܢܫܡܥ ... ܢܘܒܒܐ ܒܛܗܪܐ *Jer* 20:16 [cf. ES2 267F (n. fnd.)]; JS in ܘܦܬܝ ܗܘܝ ܠܟܠܗ̇ ܠܒܬܘܠܬܐ ܒܢܘܒܒܝܗܘܢ *MS1* 83:v230 (young women) [P. 293]

ܢܘܦܠܐ n.m. (↓ √ܢܦܠ) **1. propagation** ܢܘܦܠܐ ܕܫܪܒܬܢ *James* 3:6 (of families); ܡܛܠ ܕܠܗ ܢܘܦܠܐ ܕܕܪ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܡܦܠܓ ܗܘܐ ܐܪܥܐ ܐܠܐ ܒܢܝ̈ܬܐ *ESGE* 53:18; ܘܢܘܦܠܗܘܢ ܒܗ ܡܬܢܛܪ ܠܓܢܣܢ ܒܢܘܦܠܗ our race is preserved in its propagation *ER* 81:5; **2. procreation a.** general ܡܢ ܬܪܝܢ ܣܘܟ̈ܠܝܗܘܢ ܗܘܘ ܢܘܦܠܗ

ܒܝܠܢܐ *ThMarg1Rom* 162²:3; **b.** in phrase ܗܕ̈ܡܐ ܕܝܘܒܠܐ **genitals** *BhebEz* 23:20 (21:12); **3. descent, origin, family** cs. ܝܘܒܠ ܦܠܢ family of PN *Bhchr* 298:21; pl.det. ܐܒ̈ܗܐ ܘܝܘܒ̈ܠܐ ܕܗܘܦܟ̈ܝܢ ܗܘ̈ܘ ܠܗܢ *ESRef1* 10:17 (adversaries); ܝܘܒܠܐ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ *NestleChr*[1] 84:v4; **4.** cs. in phrase ܝܘܒܠ ܫܪ̈ܒܬܐ **genealogy** *BhebLkIntr* 121:7; **5. succession, handing down, tradition** ܡܢ ܝܘܒܠܐ ܕܐܒܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܕܪܫܝܢ ܘܐܦܐ *Add* 52:15; ܘܐܝܟ ܝܘܒܠܐ ܠܕܐܒܐ ܕܚܣܝܘܬܗ *Jul* 250:26; *ThMarg1* 71:15; **6. diffusion** ܒܪܕܝܦܘܬܐ ܕܝܘܒܠܗ ܕܫܠܗܒܝܬܐ *MP* 25:2 [of flame]; **7. epoch, period a.** alone ܝܘܒܠܐ ܡܕܝܢܝܐ *Bhchr* 3:3; **b.** cs. in phrase ܝܘܒܠ ܙܒܢܐ **era** *ENchr1*[2] 150:16; & *passim*; **8. series** ܒܝܘܒܠܐ ܕܫܘܐܠܐ ܟܕ ܡܬܝܘܒܠܝܢ ܡܠܠ *OrChrNS6* 8:20 (of questions); **9. course** ܝܘܒܠܗ ܐܙܠ (the moon) goes its course *ESRef1* 22:38 [P. 293, 922]

ܝܘܒ̈ܠܝܐ n.m.pl. (TA יוֹבֵילָא TO Lv 25:10, JBA יוֹבֵילָא DJBA 528, mng. 1) in phrase ܫܢܬܐ ܕܝܘܒ̈ܠܝܐ **Jubilee year** *ES2* 198:28 (same as H שְׁנַת הַיּוֹבֵל, but rendered ↓ ܫܘܒܩܢܐ in Lv 25:10ff.; 27:17ff; Nm 36:4) [P. 294]

ܝܘܒܠܢܝܐ adj., n.m. (↓ √ܝܒܠ) **1.** n.m. **one who possesses a tradition** ܠܡܪܝ ܬܘܒ ܝܘܒܠܢܝܐ *JšddJob* 83:5 (writing); *BBah passim*; *LagBeitr* 79:35; **2. genealogical** ܬܘܒ ܝܘܒܠܢܝܐ *BO3/1* 521a:22; **3.** gramm. **having to do with origins** ܝܘܒܠܢܝܬܐ ܫܡܐ ܡܬܝܠܕܢܝܬܐ derived adjective of origin *BhGr* 19:13 [e.g. ܐܒܪܗܡܝܐ from ܐܒܪܗܡ] [P. 293]

ܝܘܒܫܢܐ n.m. (↓ √ܝܒܫ; JBA יוּבְשָׁנָא DJBA 529) **dryness** ܝܘܒܫܢܐ ܘܐܦ ܚܘܪܒܐ ܠܐ *am5* 467:5 [P. 294]

ܝܘܓܢ, ܝܘܓܢ, pl. ܝܘܓܢܐ n.f. (< ἰοῦγον) **yoke, acre of land** *Epiph* 61:v31; pl. ܚܡܫ ܝܘܓܢܐ ܕܟܪܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܡܢܬܐ. ܐܬܚܫܒ ܚܕ ܝܘܓܢ *SRRechtsb* 156:10; *Epiph* 62:v49 [P. 295]

Seidel1 155.

ܝܘܕ, ܝܘܕܐ n.m. **1. name of the letter** ***yod*** *Didasc* 103:11; *ESSerm3* 20:v416; ܝܘܕܐ *ESHebd* 14:v369 (Var); **2.** pl. ܝܘ̈ܕܐ **amulets** ܝܘܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ *Act11congr4* 79:23; 83:12; *Prot* 61:25; ܟܐܒ̈ܘܗܝ ܕܗܘ ܕܛܥܝܢ ܝܘ̈ܕܐ ܗܠܝܢ the teeth of the one who carries these amulets *PO13* 318:5 [P. 299]

Mng. 2: M. Macler, RHR 58 (1908) 6²; Kraemer, Diss 23, § 9.

ܝܘܕܝܩܐ vb. ↓ √ܕܝܩ

ܝܘܙܐ, pl. ܝܘܙܘܬܐ *ThMarg1* 247:4 n.m. (< MP *yōz* CPD 97; ILS 187) **cheetah, leopard** *BAli1* 4415; *BBah* 840:11 [expl. as ↓ ܢܡܪܐ] [P. 299]

ܝܘܛܐ n. (< ἰῶτα) **iota** (Greek letter) ܗܝ ܕܬܚܝܬ ܐܬܘܬܗ ܝܘܛܐ *GalSimp* 248:11 [P. 299]

ܝܘܠܦܢܐ (perh. ܦ) n.m. (↓ √ܝܠܦ, ܒܪ ܝܘܠܦܢܐ, ܒܢ̈ܝ ܝܘܠܦܢܐ; cf. TA אוּלְפָּנָא TO Dt 11:2, JBA אוּלְפָּנָא DJBA 80, JPA אוּלְפָּן DJPA 39) **1. instruction, training** ܢܣܒ ܐܝܟ ܡܛܪܐ ܝܘܠܦܢܝ *Dt* 32:2 (H לֶקַח); ܝܘܠܦܢܗܘܢ ܕܐܒܗ̈ܬܐ *ES1* 522:7; ܝܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ *Ath* 40:16; ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܝܘܠܦܢܗܘܢ ܒܠܚܘܕ *Ming2* 43:22; **2. sect** ܝܘܠܦܢܐ ܕܙܕܘܩܝܐ *Act* 5:17 (αἵρεσις) [P. 302]

ܝܘܠܦܢܝܐ adj. (↓ √ܝܠܦ) **scientific, logical** ܥܠ ܝܘܠܦܢܝܬܐ *AS4* 5:4 [philosophical category] [P. 302]

ܝܘܡܐ, pl. ܝܘܡܝܢ, ܝܘܡܬܐ, ܝܘܡܐ, w.suff. ܝܘܡܬܗܘܢ *ESL2* 309:9; ܝܘܡܬܗ *JSB2* 408:12 n.m. (↓ ܝܘܡܢ, ܡܝܘܡܢ, ܝܘܡܐ ܕܩܛܪܐ, ܒܪ ܝܘܡܐ, ܦܠܓܘܬ ܝܘܡܐ, ܦܠܓܘܬ ܝܘܡܐ, ܝܘܡܐ ܒܪ, ܝܘܡܬܐ ܕܒܪܝܬܐ; TA יוֹמָא TO Dt 2:25, JBA יוֹמָא DJBA 529, Ma יומא MD 190) **1. day a.** general *passim*; m.pl.abs. [ܬܠܬܐ] ܝܘܡܝܢ *Chrmin* 8:27; det. ܥܬܝܩ ܝܘܡܐ *JSB2* 147:20; *JSB3* 902:3; ܩܠܝܠ ܝܘܡܐ *BalJos* 105:11 (few); ܐܪܒܥܐ ܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ *ThbK1* 45:12; *BhGr* 29:28; f. ܥܬܝܩ ܝܘܡܬܐ *Dn* 7:9; **b.** esp. **the final day** ܗܘ ܝܘܡܐ *Mt* 7:22; ܗܘ ܝܘܡܐ ܡܩܪܒ *Hebrews* 10:25; etc.; ܡܛܠ ܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܘܐܬܦܪܥܢܘܬܐ *JSB3* 788:2; **2.** adv. usages **a.** abs. ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ **from one day to another** *Ps* 61:9; *am3* 186:1; **b.** ܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ **day by day** ܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ ܡܫܬܢܩܝܢ ܗܘܘ *am4* 225:6 (to be tortured); *BrCh2* 215:6; **c.** ܝܘܡܐ ܡܢ ܒܬܪܗ **from one day to another** *StSin11* 5:14; **d.** abs. ܝܘܡ ܒܝܘܡ

day by day *ES1* 381:24; *KwD*² 20:15; **e.** ܝܘܡܬܐ ܒܝܘܡܬܐ **day by day** ܢܝܚܝܢ ܕܡܗܘܝܢ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܒܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ *Narsai2Sy* 225:4; ܝܘܡܬܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܗܘܐ ܡܬܬܣܝܡ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *JSB3* 906:5; *JSB4* 876:15; **f.** ܕܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ ܒܝܘܡܗ **daily** *IA2* 56:v275; **g.** ܡܢ ܝܘܡܬܗ، ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܬܐ ܠܐ ܐܝܟ **at any time** *BelD* 7 [P. 299]

Nöld, NB 133; GVG1 266ζ, note (f.pl.); N, SG § 82 (pl. abs.).

ܝܘܡܢ, ܝܘܡܢܐ adv. (< ܗܘ + ܝܘܡܐ; cf. JPA יומדן DJPA 239) **today** *ES1* 382:32; ܗܢܐ ܗܘ ܠܗ ܝܘܡܢ ܠܗ on this very day *BO2* 164a:31; ܗܘ ܐܬܝܢ<ܗ> ܝܘܡܢ ܫܠܝܚܐ *KwDW* 20:16; ܠܗܢܐ ܝܘܡܐ ܗܢܐ <ܠܗ> *Gn* 32:33; ܠܝܘܡܢܐ ܡܢܐ ܠܒܝܬܝ ܡܢ ܕܝܢܝ *2Kg* 2:3; *1Sm* 25:33 [cf. ES1 383:22]; ܠܗܢܐ ܗܝ، ܕܝܘܡܢܐ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܐ ܡܬܩܪܝܐ *Chrmin* 7:10 [P. 300]

ܝܘܢܐ n.f./m. (↓ ܝܘܢܐ ܒܪ; TA יוֹנָה TO Gen 8:8, JBA יוֹנָא DJBA 531, Ma 1# יאונא MD 185) **dove** ܫܕܪ ܠܝܘܢܐ *Gn* 8:8; *Song* 4:1; ܘܐܝܠܝܢ ܕܦܪܚܝܢ ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܠܫܘܒܟܝܗܝܢ *Afr* 428:3 (to dovecotes); *ES1* 149:40; *ESSerm4* 58:v511 [P. 300]

N, SG § 85 (f. gender).

ܝܘܢ vb. (denom. < ↓ ܝܘܢܝܐ; ↓ √ܝܘܢ) **Quad. to grecize** ܗܘ ܕܝܘܢ ܫܡܐ ܠܡܠܬܐ *DionbȘcomt* 39:10 [P. 300]

ܝܘܢܝܐ adj. (↓ √ܝܘܢ, ܝܘܢܝܐ ܒܝܬ; TA יְוָנָאֵי pl. TJ 1Sm 2:4, JBA יוֹנָאָה DJBA 531, Ma יאונאייא MD 185) **Greek, Byzantine** *passim* [P. 300]

ܝܘܢ vb. (denom. < ↓ ܝܘܢܝܐ; ↓ √ܝܘܢ) **Quad. 1. to speak Greek** pass.part. ܡܝܘܢܢ ܠܫܢܐ <ܝܘܢܝܐ> *BAli1* 6258; **2. to grecize** ܡܛܠ ܠܡܠܬܐ ܕܒܣܘܪܝܝܐ ܡܬܝܘܢܝܐ، ܗܘ ܡܝܘܢ ܗܘܐ ܠܗܝܢ *DionbȘcomtAp* 30:27

QuadRef. to become a Greek ܐܬܡܫܠܡ ܘܐܬܝܘܢ ܘܐܬܡܪܘܢ he became a Moslem, Greek, and Maronite *MiS* 649c:41 [P. 300]

ܝܘܣܛܘܣ adj. (< Lat *iustus*) **Justus** ܝܫܘܥ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܝܘܣܛܘܣ *Col* 4:11; ܝܫܘܥ ܝܘܣܛܘܣ *herm* 115:28 [P. 304]

Glherm 179.

ܝܘܩܕܢܐ n.m. (↓ √ܝܩܕ) **fire, conflagration** *LkC* 16:24 (EM 358, Ms. A) [C: ܫܠܗܒܝܬܐ]; ܝܘܩܕܢܐ ܡܪܝܪܐ *Chran2* 346:8 (serious) [P. 306]

ܝܘܩܢܐ n.m. (< εἰκών; ↓ ܐܝܩܘܢܐ, √ܝܩܢ; MH יוקנאות pl. TŠab 18:1, דיוקן LW 307) **1. image, representation** ܗܘ ܝܘܩܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܢ ܒܝܘܩܢܐ ܥܠ ܒܢܝܬܐ *ES1* 118:7; ܝܘܩܢܐ ܕܟܣܝܘܬܗ *ChrPsD1* 59:23 (of concealment); *Bhchr* 128:7; **2. book** ܐܫܬܠܡ ܘܐܫܬܠܡܬ ܝܘܩܢܐ ܗܢܐ *CatVat3* 278:39 [in colophon]; 279:36; **3. form of a word** ܝܘܩܢܐ ܕܫܡܗܐ ܢܘܟܪܝܐ JE in *MerxSy* 81:18; ܝܘܩܢܐ ܘܣܘܓܐܐ ܐܚܪܢܐ Sev in *MerxSy* 27:5; 30:6 [P. 307]

Nöld, LW 202; Moberg, Term 48*.

ܝܘܩܢܬܝܢܐ n. (< ὑακίνθινος; MH דיקינתון LW 212) **hyacinth** *Rev* 9:17; ܝܩܝܢܬܝܢܐ *ib.* 9:17 (NY); ܝܩܝܢܬܝܢܘܢ *EzHex* 23:6; pl. ܝܩܝܢܬܝܢܐ *ExHex* 25:5 [P. 307]

ܝܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ; JBA יוּקְרָא DJBA 531) **1. weight, heaviness a.** general ܝܘܩܪܐ ܕܙܝܢܝܗܘܢ *Joel* 2:8 (H עד); ܝܘܩܪܐ ܕܡܐܐܠܐ *EOE* 235:8; **b.** of pronunciation ܠܡܦܩܬܐ ܡܕܝܢ ܐܟܠ. ܕܝܘܩܪܐ ܡܢ ܣܒܝܪܐ ܢܩܠ a shortening (of the word) indeed occurs to make the heaviness of the pronunciation easier *BhGr2* 48:v471 [of word form]; *ET* 13:17; etc.; **2. burden a.** general ܝܘܩܪܗ ܕܝܘܡܐ ܘܚܘܡܗ burden of the day and its heat *Mt* 20:12; ܝܘܩܪܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *Didasc* 19:2; ܡܢ ܝܘܩܪܐ ܠܟܠܗ ܒܐܘܠܨܢܐ JS in *asd* 102:13; ܠܡܫܩܠ ܝܘܩܪܗ JE in *ES1* 436:27; **b.** philos. **mass** ܦܝܠܐ ܕܝܢ ܥܠ ܦܝܠܐ ܐܝܟ ܝܬܝܪܘܬܐ. ܝܘܩܪܐ ܓܫܡܐ *JAOS35* 303:1 (ὄγκος); **3. costliness, high price** ܝܘܩܪܐ ܕܫܢܝܘܬܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *MiS* 105c:29 [P. 307]

Mng. 1b: Moberg, Term 49*.

ܝܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ) **trouble, unsuitableness, insolence** ܕܢܦܠ ܡܢ ܝܘܩܪܐ ܘܡܢ ܣܘܟܠܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *PetrIb* 48:22 [P. 308]

ܝܘܩܪܢܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ) **1. high price, cost** ܠܗ ܒܪ، ܒܝܘܩܪܢܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ *IA2* 58:v77; **2. dearth, shortage** ܝܘܩܪܢܐ ܕܠܚܡܐ *Šar* 62:3; ܝܘܩܪܢܐ ܕܥܒܘܪܐ ܘܕܠܚܡܐ *ChrPsD1*

264:22; *MiS* 456c:28; ܝܘܪܩܐ ܕܠܚܝܡܐ *ib.* 480c:12; *Bhchr* 164:12 [P. 308]

ܝܘܪܳܩܐ adj., n.m. (↓ √ܝܪܩ; mng. 1: JBA יוֹרָק DJBA 531, Ma יוראקא MD 191) **1.** adj. **green, livid** cs. ܝܘܪܩ ܠܘܢܐ *Bhchr* 253:11; det. ܣܘܣܝܐ ܝܘܪܩܐ *Rev* 6:8; *Kays* 101:15; **2.** n.m. **herbs, vegetables** abs. ܝܘܪܩ ܟܠ *Lk* 11:42; ܟܠ ܕܒܟܠ ܝܘܪܩ ܕܪܬܐ ܣܓܝ *ESSerm4* 32:14; det. ܠܗ ܝܘܪܩܐ ܕܥܣܒܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ *Gn* 1:30 (H יֶרֶק); ܐܝܟ ܝܘܪܩܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܠܟ *Afr* 309:19; *ThMarg1* 159:13; **3.** n. **egg yolk** ܝܘܪܩܐ ܕܒܝܥܬܐ *Med* 411:8 [P. 309]

ܝܘܪܬܳܢܐ n.m. (↓ √ܝܪܬ, ܝܪܬܘܬܐ ܝܺܪܶܬ) **inheritance, possession** ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܠܝܘܪܬܢܐ ܕܠܥܠܡ *Gn* 17:8 (H אֲחֻזָּה); ܝܗܒܬ ܝܘܪܬܢܐ ܠܕܚܠܝܟ ܫܡܟ *Ps* 61:6 (H יְרֻשָּׁה); ܫܠܝܛ ܝܘܪܬܢܐ ܢܦܫܗ ܠܝܪܬܘܬܐ *ESPar* 22:23; ܘܡܬܒܣܡܝܢ. ܕܫܦܝܪܐ ܠܝܘܪܬܢܐ *ib.* 57:5; ܡܢ ܟܕ ܡܛܠ ܝܪܬܘܬܐ ܠܝܘܪܬܢܗܘܢ *JSB3* 452:13 (to return) [P. 310]

ܝܘܬܪܳܢܐ n.m. (↓ √ܝܬܪ; JBA יוּתְרָנָא DJBA 532) **1. remains** ܝܘܬܪܢܐ ܕܩܨܝܐ ܬܪܥܣܪ ܩܘܦܝܢ *MkS* 6:43; **2. plenty, abundance** ܝܘܬܪܢܐ ܕܢܟܣܐ ܣܓܝܐܐ *LkCS* 12:15 (περισσεύειν); **3. increase** ܠܐ ܝܘܬܪܢܐ ܒܣܗܪܐ ܝܘܡܢ there is no increase today in the moon *ESRef1* 18:26; **4. profit, gain** ܡܢܐ ܝܘܬܪܢܐ ܕܢܩܛܘܠ ܠܐܚܘܢ *Gn* 37:26 (H בֶּצַע); *Act* 19:24; **5. use, enjoyment** ܕܗ ܠܒܢܝܢ ܡܘܗܒܬܗܘܢ ܒܝܘܬܪܢܗܘܢ *JSB5* 766:13 (talents); **6. benefit, utility a.** general ܝܘܬܪܢܐ ܢܣܒܬ ܠܗ ܡܚܨܦܢܘܬܐ. ܗܘܝܘ ܠܡܚܠܦ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܪܥܝܬܗ *ES1* 544:7 (audacious woman); ܕܠܐ ܫܘܚܠܦ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܫܬܝܢܐ. ܘܠܐ ܝܘܬܪܢܐ JS in *asd* 98:4; **b.** abs. in adv. phrase ܒܡܡܠܠܐ ܣܪܝܩܐ ܕܠܐ ܝܘܬܪܢ **to no advantage** *VRabb* 174:21; **7. superiority, excellence** ܝܘܬܪܢܐ ܗܘ ܗܕܐ *Clrep* 155:8 [P. 313]

ܝܘܬܪܳܢܳܝܐ adj. (↓ √ܝܬܪ) **useful** ܒܥܒܕܐ ܠܐ ܝܘܬܪܢܝܐ *KwDW* 396:20; ܝܘܬܪܢܝܐ ܠܐ *BhNom* 171:19 [P. 313]

ܝܙܕ n. (< MP *yazd* CPD 97; ILS 188) **god** ܐܝܬ ܠܟ ܝܙܕ. ܕܗܘܠܘ ܠܗ ܐܠܗܝܢ *ThMarg1* 283:15 [P. 300]

ܝܘܙܦܐ n.m. (↓ √ܝܙܦ; JBA יָזוֹפָא DJBA 532) **borrower a.** money ܐܝܟ ܐܬܘܢܐ ܝܘܙܦܐ a borrower is like a fiery pit *ESSerm2* 33:v1795; **b.** words ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܡܬܚܙܝܢ ܝܘܙܦܐ ܘܡܘܙܦܢܐ sometimes the borrower and lender (languages) are discernible *BhGr* 206:5 [P. 300]

Mng. b: Moberg, Term 47*.

ܝܙܝܦܐ adj. (↓ √ܝܙܦ) gramm. **borrowed** ܝܙܝܦܬܐ ܘܡܩܒܠܬܐ *BhGr2* 15:19 (& inherent; of gender)

Moberg, Term 47*.

ܝܙܟ n. (< NP *yazak* PED 1530; ILS 188) **watch, military station** ܝܙܟ ܕܛܝܝܐ *Bhchr* 388:18 [P. 300]

E. Quatremère, Histoire de Sultans Mamlouks de l'Egypte, Paris 1845, p. 235.

ܝܙܦ vb. (↓ ܝܘܙܦܐ, ܝܙܝܦܐ, ܝܙܦܬܐ; JBA יזף pe., af. DJBA 532, Ma יזף MD 191) **Pe.** [*e/a*] pf. ܐܝܙܦ **to receive a loan, borrow a.** money ܐܢܬ ܠܐ ܬܐܙܦ *Dt* 28:12 [≠ √ܝܙܦ af.; cf. ES1 284:13]; **b.** words ܝܙܦ ܗܘ ܡܢ ܣܘܪܝܝܐ ܡܢ ܠܫܢܐ ܐܚܪܢܐ Syriac borrows (words) from other languages *BhGr* 206:14

Af. to lend money ܟܣܦܐ ܬܘܙܦ *Ex* 22:24 (H תַּלְוֶה); ܢܗܘܐ ܡܘܙܦ ܘܫܩܠ ܪܒܝܬܐ *Afr* 117:8; *asd* 27:27; ܠܐ ܟܣܦܐ ܒܡܣܩܐ ܐܘ ܪܒܝܬܐ ܬܘܙܦܘܢ *VRabb* 176:25 [cf. ܠܐ ܪܒܝܬܐ ܐܘܙܦ. ܘܡܣܩܐ ܠܐ ܢܣܒ Ez 18:8]

Etpe. to be borrowed ܠܐ ܟܠ ܒܪܬ ܡܠܐ ܕܡܬܝܙܦܐ ܡܫܬܚܠܦܐ not every word that is borrowed is changed *BhGr* 206:1 [appellation] [P. 300]

D.H. Müller, Semitica, Sprach- und rechtsvergelichende Studien, Vienna 1906, I, p. 18; Pe., mng. b: Moberg, Term 47*; Etpe.: ib. 48*.

ܝܳܙܦܐ n.m. (↓ √ܝܙܦ) **borrower** ܟܣܦܐ ܡܥܠܒܒ ܠܗ ܠܗܘ ܕܝܙܦܐ he makes the money disappear to the borrower *ESNisB2* 65:23 (Var: ܝܘܙܦܐ ib., n. 3) [P. 300]

ܝܙܦܬܐ, ESy ܝܙܶܦܬܐ *BhGr* 235:11, cs. ܝܙܦܬ ܐܚܪܐ ES in *BhGr* 70:7, pl. ܝܙܦܬܢ *IAB1* 209:3; *BhGr* 35:17 n.f. (↓ √ܝܙܦ; JBA יזפתא DJBA 532, Ma עזאפתא MD 347) **loan, debt** ܝܙܦܬܐ ܡܫܬܪܪܬܐ ܕܐܚܪܢܐ *ESRef1ER* 33:25; ܦܪܘܥ ܠܐܒܘܗܝ ܝܙܦܬܗ *BalJos* 284:17 (to return);

MtḤ 18:27; ܠܝܚܝܕ ܗܘ ... ܕܗܘܐ ܒܝܚܝܕܘܬܐ *Bhce2* 723:16 [P. 300]

N, SG § 23E; 96 (ESy); Juckel, Harklean 176.

ܢܚܒܘܪܐ n.m. (↓ ܢܚܒܘܪܬܐ) **smoke** ܢܚܒܘܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jud* 20:40 (H כְּלִיל); ܟܠܝܠܐ ܘܢܚܒܘܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ... ܣܠܩ ܗܘܐ *ER* 93:21; ܢܚܒܘܪܐ ܟܠܠ ܡܢ ܡܚܝܪܝܢ *IA2* 214:v217; ܢܚܒܘܪܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܣܠܩܝܢ *Chrmin* 140:28 [P. 212]

N, SG § 127*, Rem. 2 (morph.).

ܝܚܕ vb. (denom. < ↓ ܝܚܝܕܐ; ↓ ܝܚܝܕܝܐ, ܝܚܝܕܐܝܬ, ܝܚܝܕܘܬܐ, ܝܚܝܕܝܐ, ܝܚܝܕܝܘܬܐ, ܝܚܝܕܝܬܐ, ܡܝܚܕܘܬ ܢܝܚܕܐ, ܡܬܝܚܕܢܘܬܐ, √ܚܕ; JBA יחד pa. DJBA 533) **Pa. to unite, connect** ܠܚܕܝܘܬܐ ܘܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܝܚܕ *Theshymn3* 261:16 [perh. read ܢܝܚܕ]; pass.part. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܝܚܕܐ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܦܠܓܐ some of them are connected, some are separated *EinlPs* 79:8 [of psalms]
Etpa. to be united ܐܬܝܚܕ ܐܝܟ ܠܐܠܗܘܬܐ Philox in *StephbarṢud* 36:7 [read perh. ܐܬܝܚܕ] [P. 300]

ܝܚܛ vb. (↓ ܝܚܛܐ, ܝܚܛܘܬܐ; Ma יהט MD 190, CPA ܝܚܛ LSp 83) **Pe. 1. to miscarry a.** alone ܬܬܘܪܐ ܕܠܗܘܢ ܠܐ ܝܚܛܬ *JobHex* 21:10; ܐܢ ܕܡܛܠ ... ܝܚܛܬ ܡܢ ܟܠ ܥܠܐ *HippAph* 11:6 (for any reason); ܝܚܛܐ ܗܘܬ *MiS* 419b:9; **b.** fetus **(1)** w. ܥܘܠܐ: ܠܥܘܠܐ ܕܝܚܛܬ ܗܝ, ܐܢܬ *SB* 145:7; ܝܚܛܬ ܥܘܠܝܗܘܢ *Aḥiqar* 63:8; *BhNom* 71:18; **(2)** w. ܝܚܛܐ: ܐܝܟ ܕܝܚܛܝܢ ܠܥܘܠܝܗܘܢ *SAL1* 253:7; **2.** metaph. **to be aborted** ܡܐ ܕܚܒܠܐ ܡܚܝܢ ܠܪܩܝܥܐ. ܘܝܚܛ ܢܘܗܪܗ when birth pangs strike the firmament, and its light is aborted *JSB5* 855:1; **3. to perish** ܝܚܛܐ ܝܚܛܝܢ *ChrPsD2* 307:22 (grain; play on words)
Pa. 1. to adulterate, falsify ܝܚܛ ܡܠܬܐ ܒܡܠܬܐ ܛܝܝܐ Sev in *MerxSy* 46:5 [by using an Arabic word]; **2. to miscarry** pass.part. ܡܛܠ ܗܢܘܢ ܕܡ<ܝ>ܝܚܛܝܢ *GalSimp* 271:6
Af. to miscarry, metaph. ܐܝܬܝܚܛܘ ܡܢ ܠܡܫܝܚܐ *SE*[2] 92:23 [P. 301]

Pa., mng. 1: Merx 228.

ܝܚܛܐ n.m. (↓ √ܝܚܛ; mng. 1: TA יְחֵט TJ Is 14:19, JBA יחטא DJBA 533, Ma יאהטא MD 184) **1. aborted fetus, stillbirth** ܝܚܛܐ ܠܡܥܝܢܐ *Job* 3:16; *1Cor* 15:8; ܘܐܝܟ ܐܢܐ ܠܡܐܬܐ ܠܝܚܛܐ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ *ESSerm1* 68:v117; ܘܡܝܬܐ ܐܝܟ ܝܚܛܐ ܝܚܛܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܪܒܥܐ *ES2* 10:32; ܕܐܡܗ ܕܒܣܪܗ *NmHex* 12:12; **2.** w. ܡܨܝܕܬܐ ܕܡܘܚܐ **coronal net in the brain** *BBah* 844:22 [expl. as الشبكة والمستديرة فى امّ الراس] [P. 301]

J.G. Hoffmann, Über einige phönikische Inschriften, Göttingen 1890, p. 40[3].

ܝܚܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܛ) **miscarriage** ܐܠܝܢ ܕܡܢ ... ܝܚܛܘܬܐ ... ܡܬܝܚܛܢ *HippAph* 15:23 (to become thin) [P. 301]

ܝܚܝܕܐ n.m.. (↓ √ܝܚܕ) **lone one, unique one** ܠܒܪܟ ܠܝܚܝܕܟ *Gn* 22:2 (H יָחִיד); ܐܝܟ ܕܡܬܪܡܝܢ ܥܠ ܝܚܝܕܐ *Zech* 12:10 (H יָחִיד); ܝܚܝܕܗ ܕܐܠܗܐ *ESNat* 4:3; ܐܝܚܝܕܐ JS in *MS1* 68:v290 [w. ref. to God] [P. 300]

ܝܚܝܕܐܝܬ, ܝܚܝܕ, adv. (↓ √ܝܚܕ) **I.** (< ܝܚܝܕܐ) **1. in a solitary manner, alone** ܒܗ ܒܐܪܥܗ ܗܘ ܠܒܠܚܘܕ ܝܚܝܕܐܝܬ *ESFidH* 61:16 [of tree]; **2. by itself** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܗܘܦܟܐ ܝܚܝܕܐܝܬ ܡܬܚܙܝܢ *GalSimp* 260:3 (ἰδίᾳ); **3.** gramm. **in the singular** ܐܢܫܝܢ ܠܗܿ, ܕܝܚܝܕܐܝܬ ܒܩܪܝܢ ܡܢܗ ܐܡܪܝܢ ܐܡܪܝܬܐ. ܘܠܐ ܝܚܝܕܐܝܬ *BhGr2* 14:16 [w. ref. to people who pronounce ܡܣܛܘܪܬܐ incorr. in sg. as ܡܣܛܘܪܬܐ]; **II.** (< ܝܚܝܕܝܐ) **most especially, particularly** ܝܚܝܕܐܝܬ. ܘܠܝܚܝܕܐܝܬ. ܘܝܚܝܕܐ, ܝܚܝܕܐܝܬ *ThbK1* 265:1 [types of prophecy]; *ThbK2* 20:4; ܕܝܚܝܕܐܝܬ ܐܝܟ ܕܗܕܐ ܐܝܟ ܠܚܝܕܐܝܬ. ܘܝܚܝܕ, ܝܚܝܕܐܝܬ ܐܝܟ ܕܗܕܐ ܐܝܟ ܠܡܘܠܕܗ ܕܒܟܠܝܐ ܫܦܝܪܐ *BBah* 1553:25; 1554:1 [P. 300]

ܝܚܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ) **state of being** ܦܨܝܗ ... ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܟܠܒܐ ܝܚܝܕܘܬܝ, *Ps* 22:21 [H יְחִידָתִי]; ܦܨܐܝܢܝ ... ܡܢ ܐܪܝܘܬܐ ܝܚܝܕܘܬܝ, *ib.* 35:17

PSm 1588.

ܝܚܝܕܝܐ adj., n. (↓ √ܝܚܕ; JBA יְחִידָאָה DJBA 533) **1.** n.m. **lone one, unique one** ܡܬܬܪܓܡܢܘܬܗ ܕܝܚܝܕܝܐ *ES1* 529:27 [Jesus]; f. ܗܝ, ܝܚܝܕܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ *Jud* 11:34; **2.** n.m. **solitary** ܦܬܝܘܗܝ ܕܒ<ܢܝܐ> ܝܚܝܕܝܐ *MP* 8:2;

ܕܡܕܒܪܝܢ ܒܗ ܝܚܝܕܝܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ *JSB3* 821:3 (wherever they are); ܐܟܚܕܐ ܝܚܝܕܝܐ *ThMarg1* 21:17; **3. separate** ܗܘܠܐ ܐܝܚܝܕܝܐ *Jul* 68:2; **4.** n.m. **individual** ܠܦܪܘܫ ܝܚܝܕܝܐ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܐܝܟ ܫܒܠܬܐ to distinguish an individual member from the group, e.g. ܫܒܠܬܐ stalk of wheat *BhGr* 18:15; **5.** [calque < Arab الواحد] gramm. **singular** ܩܢܘܡܐ ܝܚܝܕܝܐ ܠܦܪܨܘܦܐ ܫܘܐ ܠܡܣܓܝܢܐ the singular person is the same as the plural one *BhGr2* 57:v594; & *passim* [P. 300]

E. Beck, Studia Anselmiana, 38 (1956) 254–261; mng. 5: Moberg, Term 48*.

ܝܚܝܕܝܘܬܐ, ܐܝܚܝܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ; mng. 3: CPA ܝܚܝܕܘ LSp 82) **1. unity** ܝܚܝܕܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܘܐܢܫܘܬܗ *VRabb* 197:27 [of Jesus]; **2. solitude** ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܕܣܝܒܪܬ ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ *ES3* 266:39 (sufferings); ܬܗܢܝܘܗܝ ܨܠܘܬܗ ܒܐܝܚܝܕܝܘܬܗ may (his) prayer profit him in his solitude *VRabb* 185:13; **3. solitariness, monastic life** ܕܘܒܪܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ ܗܢܐ ܕܝܚܝܕܝܐ *ThMarg1* 23:1; **4. singular item** ܕܘܒܪܐ ܕܒܝܚܝܕܝܘܬܐ *GalSimp* 244:10 [P. 300]

ܝܚܝܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ) **1. property, peculiar nature** ܬܠܬ ܝܚܝܕܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ *Jšddev1* 188:16; **2.** pl. **the particulars** ܗܢܝܢ ܕܝ ܝܚܝܕܝܬܐ *GalSimp* 260:1 (τὰ κατὰ μέρος) [P. 300]

ܝܚܠ vb. (↓ ܡܘܚܠܢܘܬܐ, ܡܘܚܠܢܝܬܐ) **Af.** ܐܘܚܠ **1. a.** w. ܡܢ **to despair** ܐܘܚܠ ܡܢ ܢܦܫܗ *2Macc* 9:18; ܠܐ ܐܘܚܠܬܘܢ ܡܢ ܢܦܫܟܘܢ ܕܐܬܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *ES2* 87:20; *DionT* 45:14 [n. fnd.]; **b.** w. ܡܢ: [ܐܘܪܚܐ] ܐܘܚܠ ܡܢ ܕܣܗܕܘܬܐ *Jul* 3:21 (from path of martyrdom); **2.** w. ܠ- **to abolish** ܐܘܚܠ ܠܢܡܘܣܐ *Macc* 128:v58 [read perh. ܐܒܛܠ] [P. 301]

ܝܚܠܐ* n.m. **onyx** (ὄνυξ) *PsC* 218:13 [text: ܢܟܠܐ] [P. 301]

Nöld, Beitr Al 16[8].

ܝܚܡܘܪܐ n.m. (TA יַחְמוּרָא TO Dt 14:5, JBA יַחְמוּרְתָּא DJBA 53) **antelope**, others **female deer** *Dt* 14:5 [cf. ES1 275:3]; *1Kg* 5:3; *SchRi* 285:102 (Var, n. 17); *Bhchr* 253:7 [P. 241]

N, SG § 127*, Rem. 2.

ܝܛܒ vb. (sic!; sec. rt. < ↓ √ܛܘܒ; OfA יטב, haf. הוטב DNWSI 456, CPA ܐܘܛܒ af. LSp 82; cf. also ESA *hyṭb*, Ma אוטיף MD 192) **Ettaf.** ܐܬܝܛܒ **to be helped** ܥܠ ܟܠܗ ܫܪܒܬܐ ܣܐܡܝܢ. ܘܟܢܫܝܢ ܘܗܘ ܐܦ ܡܬܝܛܒ they impose upon the whole tribe and collect, and he is also helped *IAB1* 316:16 [of impoverished person]; ܗܢܘܢ ܐܬܥܩܒܘ ܕܡܣܟܢܐ. ܐܬܝܛܒ ܡܢ ܡܘܬܪܬܗܘܢ *ib.* 316:20 [P. 301]

ܝܘ interj. (↓ ܝܐ) **oh!** ܝܘ ܒܪܝ. ܘܝ ܒܪ ܟܪܣܝ. ܘܝ ܒܪ ܢܕܪܝ *Pr* 31:2 (H מה) [P. 301]

Merx 171, no. 58, suggests emending to ܝܘ w/o final *ålaf* [conjecture is hardly to be approved].

ܝܟܡ vb. (sec. rt. < ↓ √ܐܟܡ) **Pe.** [*e/a*] **to be black** ܟܠ ܐܦܝܢ ܢܐܟܡܘܢ *Joel* 2:6 [but v. ↓ √ܐܟܡ pe.]; ܚܠܒܐ ... ܢܝܟܡ *Geop* 11:5 [P. 301]

N, SG § 174F (sec. rt.).

ܝܠܠ vb. **Af.** ܐܘܠܠ **to become cold, hungry** ܐܬܝܠܠܬ ܘܐܘܠܠܬ ܠܐܪܥܐ ܒܟܦܢܘܬܐ *TA* 26:v47 (& to become white); *BBah* 62:21 [expl. as ↓ √ܦܟܗ] [P. 301]

ܝܠܕ vb. (↓ ܝܠܕܐ, ܝܠܕܘܬܐ, ܝܠܕܬܐ, ܝܠܕܬܐ, ܝܠܘܕܐ, ܝܠܘܕܬܐ, ܝܠܕܐܝܬ, ܝܠܕܘܢܐ, ܝܠܕܘܬܐ, ܝܠܝܕܘܬܐ, ܝܠܕܘܬܐ, ܝܠܝܕ, ܝܠܝܕܐܝܬ, ܝܠܝܕܘܬܐ, ܡܘܠܕܐ, ܡܘܠܕܢܐ, ܡܘܠܕܢܘܬܐ, ܡܘܠܕܢܝܬܐ, ܬܘܠܕܬܐ; JBA ילד pe., af., itpe. DJBA 534, Ma ילד, יאלד MD 192, 189, מיתליד itpe. Nöld, MG 246) **Pe.** [*e/a*] ܐܝܠܕ **1. to bear, give birth** ܐܝܣܚܩ ܕܬܐܠܕ ܠܟ ܣܪܐ *Gn* 17:21; *Mt* 1:21; ܒܪܐ ܐܝܬܐ ܠܚܕܐ ܝܠܕܬ *ESAct*[1] 26:35; ܒܥܬܐ ܘܙܬܐ ܝܠܕܬ a goose laid an egg *ChrPsD1* 294:6; **2. to beget, produce** ܒܪܝ ܐܢܬ. ܘܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ *Ps* 2:7 [cited Act 13:33]; ܒܛܢܘ ܥܡܠܐ ܘܝܠܕܘ ܢܟܠܐ they conceived iniquity and begat deceit *Job* 15:35 [cited BO3/1 89a:36]; ܥܒܕܐ ܐܘܪܝܢ ܕܐܝܠܕܘ *Rabb* 237:21 [loaves of bread]; ܐܘܪܚ ܒܪ ܝܠܕ ܥܩܪܐ ܐܝܠܕ ܠܫܒܥܐ *Chran1* 32:16; ܝܠܕ ܒܪܐ *MiS* 590b:29; ܒܪ ܢܫܡܬܐ ܗܘ ܕܝܠܕܬ ܡܢ ܒܪܘܚܐ *DM* 116:20 (spiritually); **3. to shape,**

fashion ܗܘܝܢ ܕܡܢ ܒܪܘܚܐ ܘܡܠܕܢܘܬܗ ܠܗܘܢ ܪܘܫܡܐ *PhilV* 217:11

Pa. 1. to assist at childbirth ܡܚܬܠܕܢܝܬܟܝܢ ܒܝܘܡܐ ܕܝܰܠܶܕܬܟܝܢ *Ez* 16:4 (midwife) [cf. Bheb ib. (16:15): ܒܝܘܡ ܕܐܬ; but U: ܕܐܬܝܰܠܶܕܬܝܢ]; ܡܝܠܕܝܢ ܠܗ ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *ECth* 33:11; **2.** gramm. **to derive** ܠܡܝܠܕܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܠܬ ܐܬܘܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *EṬ* 33:14 (vowel letters)

Af. 1. to cause to bear, beget a. general ܐܘܠܕ ܠܚܢܘܟ *Gn* 5:18; ܠܥܩܪܘܬܐ ܐܘܠܕܬ *Afr* 22:3 (barrenness); ܐܬܘܪܐ ܠܗ ܐܪܥܐ ܘܬܘܠܕ ܢܨܒܬܐ *Didasc* 139:3; ܠܐ ܡܣܬܝܒܪ ܗܘܐ ܠܡܗܘܐ ܥܩܪܐ. ܒܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ ܢܘܠܕ *BalJos* 216:12 [Jacob]; **b.** metaph. in a spiritual sense of ordination of a priest by a bishop ܠܐ ܢܶܦܩܘܢ ܪܥܝܐ ܦܘܪܫܢܝܐ. ܕܢܘܠܕܘܢ ܟܗܢܐ ܐܝܟ ܥܰܡܰܪ̈ܕܶܘܢܩܘܢ *EbMai10* 324a:3; **2. to assist at birth** ܡܢ ܕܐܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘܝܢ ܡܘܠܕܢ ܠܥܒܪܝܬܐ *Ex* 1:16 (H יַלֵּד; midwives); ܚܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ *JECanSy* 3:12; ܐܘܠܕܬ ܠܐܚܬܐ Bheb in *JECanSy* 12:17; **3. to bear children** ܐܘܠܕ ܒܢ̈ܝܐ *Ruth* 1:12 [Naomi]; ܒܢܝܐ ܐܘܠܕܝ ܘܒܢܬܐ *am2* 236:13; ܐܢ̈ܬܬܟ ܡܢ ܐܚܪܬܐ ܗܝ ܕܐܘܠܕܬܟ Bheb in *JECanSy* 24:27; **4. to produce** ܠܡܘܠܕܘ ܩܠܐ ܒܥܘܫܢܗܘܢ ܒܚܕܐ ܕܡܘܬܐ *ESRef2* 42:29 (sound); **5. to light** (a fire) ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܘܠܕ ܢܘܪܐ *ESRef1* 116:10; **6. to produce, construct** *BhKJ* 109:10 [n. fnd.] (heresy)

Etpe. 1. to be born ܐܬܝܠܕ ܒܪܐ *Gn* 17:17; *Job* 1:2; ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ *Chrmin* 3:19; **2. a. to arise anew** ܪܫܗ ܕܣܗܪܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܕܢܝܡܐ ܡܢ ܫܒܬܐ ܡܬܝܠܕ *Med* 451:2 (moon); **b. to increase** ܬܘܒ ܗܘܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܕܡܬܝܠܕ ܒܗܘܢ *Geop* 20:16 (moon); **3. to rise** ܡܬܝܠܕ ܩܠܐ *ESRef2* 42:23 (sound); ܡܢ ܠܡܚܪܢܘܬܐ ܠܢܘܪܬܐ ܐܝܟ ܠܩܠܝܬܐ ܪܡܬܐ ܡܬܝܠܕܐ *ESRef1ER* 38:10 (flame)

Etpa. gramm. **to be derived** … ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܬܝܠܕܝ *EṬ* 33:20

Ettaf. to be procreated, engendered ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܘܠܕ *SpSol4* 26:10 [P. 301]

ܝܰܠܕܳܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ, ܒܶܝܬ ܝܰܠܕܳܐ) **1. giving birth, birth** ܟܠܝ̈ܢܝ ܡܢ ܝܠܕܐ *Gn* 16:2; ܝܠܕܗ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ *Mt* 1:18; ܝܠܕܗ ܕܐܝܣܚܩ *ESGE* 6:3; ܝܠܕܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ *BalJos* 242:2; **2. birthday a.** general ܝܠܕܐ ܕܦܪܘܩܐ *Bhchr* 495:25 (of redeemer); **b.** esp. of Jesus [= ܕܶܢܚܳܐ] Gildemeister in *UsenerRU1* 95; **3. generation**, w. ܥܒܳܕܳܐ: ܗܘ ܕܠܐ ܢܛܪ ܝܠܕܐ ܕܒܢܝܐ ܥܒܕ *TB* 55:10 (to reproach; παιδοποιία); **4. a.** pl. **children, offspring** ܚܬܡܐ ܘܪܘܫܡܐ ܠܝܠ̈ܕܘܗܝ a seal and a mark for his offspring *Afr* 214:12; ܡܢ .ܢܶܬܟܰܠ ܛܘܒܢܐ ܡܢ ܝܠܕܗ ܪܚܡܬ ܐܢܬ ܡܢ ܝܠܕܝܗ *BalJos* 242:12 (to make bereft); ܝܠ̈ܕܐ ܕܛܒ̈ܬܐ *JohEphLES* 69:12 (of good deeds); ܟܠ ܒܢܝܗ̈ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܝܠܕܗ ܝܠܕܝܗ *Afr* 245:4 (of the church); **b.** sg./coll. **(1) children** ܝܠܕܐ ܕܐܟܕ̈ܢܐ children of vipers *Mt* 3:7 (γεννήματα); ܝܠܕܐ ܕܡܕܒܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *Afr* 209:14; **(2) inhabitants, residents** ܡܣܟܢܝܢ ܡܢ ܝܠܕܐ *ES1* 521:12 (destitute of); ܝܠܕܝܗ ܢܫܝܢ *Chrmin* 11:1 [P. 301]

ܝܳܠܽܘܕܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) ↓ ܒܶܝܬ ܝܳܠܽܘܕܽܘܬܳܐ

ܝܰܠܕ̈ܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܝܠܕ) **descendants, offspring** ܐܠܐ ܝܠܕܬܗ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܘ unless his [i.e. Adam's] descendants were to inhabit the entire earth *ESGE* 24:19; ܗܘ ܢܘܚ. ܡܣܬܦܪܐ ܒܝܠܕܬܐ ܡܢ ܝܠ̈ܕܬܗ *IAB1* 695:4; ܫܘܪܐ ܕܕܪܐ ܡܢ ܝܠ̈ܕܬܗ successions of generations of his descendants *JSB2* 5:11; ܝܠ̈ܕܬܗ ܡܢ ܒܪܬܗ *Ming2* 48:5 [P. 301]

ܝܳܠܶܕ̈ܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **1. mother** ܐܚܬܐ ܝܠܕܬܐ *Sir* 41:9; ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܕܐܝܬ ܠܝܠܕܬܐ ܠܘܬ ܝܠܕܗܘܢ *ES1* 395:31; ܡܪܝܐ ܕܝܠܕܬܐ *ESSerm2* 21:v1098; ܟܠܗ ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܳܠ̈ܶܕܬܐ *JSB3* 563:2; 611:10; ܢܶܪܬܝܐ ܐܝܟ ܒܚܒܠܝ̈ ܝܳܠܕܬܐ *JSB5* 46:4 (trembling); ܠܐ ܚܫ ܚܒܠܐ ܝܠܕܬܐ ܡܢ ܒܝܠܕܐ *JSSahd* 783:22 (birth pangs); *ON* 18:18 [voc. ܝܳܠܶܕܬܐ; expl. as ܐܶܡܳܐ]; **2. midwife** *ON* 18:18 [expl. as ܚܝܬܐ ܕܡܝܠܕܐ]; **3. one who bears many** ܗܝ ܕܡܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠܕܬܐ *BhNom* 118:8; pl. ܝܠܕܬܐ *BBah* 845:20 [expl. as ܝܠܕܐ ܣܘܓܐܗܢ] [P. 302]

ON 18:8 prescribes the voc. ܝܳܠܶܕܬܐ for mng. 2; but v. Fr, GGA 1909 588; Nöld, NB 79.

ܝܰܠܽܘܕܳܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ) **infant, small child** ܡܢ ܥܘܠܐ ܘܥܕܡܐ ܠܝܠܘܕܐ *1Sm* 15:3; ܣܠܩ ܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܩܕܡܘܗܝ *Is* 53:2 (H יוֹנֵק; cf. ES1 523:11); *Judith* 4:10 (νήπια); ܝܠܘܕܐ ܒܪ

ܕܝܚܝܕܐ *to* 18:v7; ܬܕܡܪܘܢ ܐܟܡܐ ܝܠܝܕ ܠܘܕܪܐ ܐܝܟܢ ܡܫܝܚܐ *BO1* 290b:33; *JSSahd* 614:13 [n. fnd.]; *JARS*[3] 108:14 [P. 302]

GVG1 § 156b [n. fnd.].

ܝܠܘܕܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ) **1. begetter, parent** ܒܪ ܐܘܣܝܐ ܕܝܠܘܕܗ son of the essence of his begetter *Šar* 43:16; ܦܠܚ ܓܒܪ ܝܠܘܕܗ JS in *MS1* 34:v44 [Jacob]; ܡܫܘܚܬܢܘܬܐ ܕܐܬܐ ܘܐܬܐ ܕܒܪܐ ܥܡ ܝܠܘܕܗ *BO1* 290b:29; **2. propagating, generating** ܕܡܢܗܘܢ ܝܚܝܕܝܐ ܘܡܢܗܘܢ ܝܠܘܕܐ some are solitaries and some are propagators *ESFidH* 202:5 [P. 301]

ܝܠܘܕܐܝܬ adv. (↓ √ܝܠܕ) **by right of birth** ܝܠܘܕܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܘܠܐ ܡܬܒܨܪܢܐܝܬ she exists by right of birth and without diminution *PO4* 33:11 [P. 302]

ܝܠܘܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܝܠܘܕܐ; ↓ √ܝܠܕ) **little boy** ܝܠܘܕܘܢܐ ܘܫܒܪܘܢܐ *Jšddep* 95:7 [P. 845]

ܝܠܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **1. childhood, infancy** ܡܢ ܝܠܘܕܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܕܐܬܠܕ ܒܝܠܕܘܬܗ ܠܗܘܢ *Bab* 380:27 [God]; ܗܐ ܝܠܘܕܘܬܐ ܘܝܠܕܘܬܐ ܐܝܟ ܠܝܠܕܘܬܐ *JSB1* 336:14; ܒܝܠܘܕܘܬܐ ܘܫܒܪܘܬܐ *BO2diss* 124:11; **2. boyhood, youth** ܕܘܒܪܐ ܕܝܠܘܕܘܬܐ *EChe4* 23:8 (WMcL 234:2 = B 325:7) (training); ܢܫܝܢ ܕܝܠܘܕܘܬܗܘܢ *Sahd* 494:9 [P. 302]

ܝܠܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **infantile state** ܝܠܘܕܘܬܗ ܕܥܡܐ *ESGE* 4:7 [of Jewish people] [P. 301]

ܝܠܘܕܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **female child, girl** ܝܠܘܕܐ ܘܝܠܘܕܬܐ ܕܡܫܚܩܢ ܒܫܘܩܘܗ̇ *Zech* 8:5 (H יְלָדוֹת; cf. ES2 296:38); *IA1* 220:v345; ܐܝܟ ܝܠܘܕܬܐ. ܒܐܪܒܥܐ ܡܦܫܦܫܐ *Bhcar* 116:15 (to crawl) [P. 302]

ܝܠܘܦܐ n.m. (↓ √ܝܠܦ) **disciple, beginner** ܐܝܟܢ ܢܫܬܘܐ ܝܠܘܦܐ. ܠܡܒܘܥܐ ܕܥܫܝܢ ܡܢܗ how can the disciple be equal to the springs which are stronger than he? *ESFidS* 40:v169; ܡܠܦܢܐ ܘܝܠܘܦܐ *am3* 529:21; ܥܡܠ ܒܬܪܗܘܢ ܝܠܘܦܐ toil after them, oh disciple *IA2* 312:v1301 [P. 302]

ܝܠܘܦܝܐ adj. (↓ √ܝܠܦ) **(question) posed for the sake of instruction** ܬܪܝܢ ܐܝܟ ܫܘܐܠܐ ܕܐܬܐ. ܚܕ ܠܝܠܘܦܐ. ܘܚܕ ܠܕܘܪܫܐ *ThbK2* 228:7 [≠ dialectical] [P. 302]

ܝܠܝܕ n.m. (↓ √ܝܠܕ pe., pass.part.), in phrase

- **ܝܠܝܕ ܥܡ ܢܦܫܗ** n.m. (↓ √ܝܠܕ pe., pass.part.; ↓ ܢܦܫܐ) **birthmark** ܚܝܐ ܥܠ ܓܒܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ ܝܠܝܕ ܥܡ ܢܦܫܗ *PsC* 33:9 [P. 301]

ܝܠܝܕܐܝܬ adv. (↓ √ܝܠܕ) **by birth** ܕܡܢܗ ܝܠܝܕܐܝܬ ܢܦܩ which proceeds from him by birth *SevLet* 178:14; ܦܠܓܐ ܠܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܢܘܚܐ ܒܪܝܫܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܐ ܝܠܝܕܐܝܬ *DionbŞcomt* 78:25 [P. 301]

ܝܠܝܕܘܬܐ, **ܐܝܠܝܕܘܬܐ** n.f. (↓ √ܝܠܕ) **1. birth** ܐܝܟܢܐ ܕܠܝܠ<ܝ>ܕܘܬܟ *ES2* 106:37; ܐܝܠܝܕܘܬܗ ܕܡܪܬܝ ܡܪܝܡ *apNTSy* 7:23; ܝܠܝܕܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *Ath* 25:3; ܐܝܠܝܕܘܬܐ ܕܡܪܢ ܗܘܬ ܒܒܝܬ ܠܚܡ *VRabb* 197:18; *Nest* 204:2; ܝܠܝܕܘܬܗ ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *Bab* 384:29; **2. generation** ܗܠܝܢ ܝܠܝܕܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܘܕܫܡܝܐ *NmHex* 3:1 (γένεσις); **3. status of son** ܠܫܡܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܘܕܝܠܝܕܘܬܐ Narsai in *JAP9/14(1899)* 471:21 [P. 301]

ܝܠܝܦܐ adj. (↓ √ܝܠܦ) **1. learned** abs. ܝܠܝܦ ܐܢܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *Rom* 2:18 (κατηχούμενος); **2. taught, instructed** abs. ܘܝܠܝܦܐ ܕܐܬܡܨܝܢܬ ܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܗܘܬ JE in *IAB1Rom* 4[1]:15; ܝܠܝܦ ܐܢܬ ܒܨܪܐ̈ *Med* 119:13 (by dissections); **3. informed, learned** abs. ܕܐܘܟܝܘܣ ܝܠܝܦܝܢ *IA1* 184:v139; det. ܠܒܪܐ … ܗܘܝܬ ܝܠܝܦܐ *Vc* 12:11 [P. 302]

ܝܠܝܦܐܝܬ adj. (↓ √ܝܠܦ) **in an erudite manner** ܐܦܠܐ ܠܐ ܝܠܝܦܐܝܬ *Kays* 70:17 (ignorantly) [P. 302]

ܝܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܦ) **knowledge, skill a.** alone cs. ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܬܕܪܫ ܒܝܠܝܦܘܬܐ ܕܡܠܐ *JARS*[3] 297:6 (to be trained); **b.** in phrase ܠܐ ܝܠܝܦܘܬܐ **ignorance** ܐܢܐ ܡܚܝܒ ܐܢܐ ܠܠܐ ܝܠܝܦܘܬܐ ܘܠܒܝܫܘܬܐ ܕܝܠܝ I condemn my ignorance and my wickedness *Nest* 352:11; ܠܐ ܝܠܝܦܘܬܐ ܕܗܘܦܟܐ *Cyr*[2] 249:12; ܕܠܗ ܕܠܐ ܝܠܝܦܘܬܟ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ *PO14* 687:6 [P. 302]

ܝܠܠ vb. (↓ ܝܠܠܬܐ; TA אַיְלֵל J 579, CPA ܐܝܠܠ af. to lament LSp 83; cf. JBA ילל pa. to howl DJBA 535) **Af.** ܐܝܠܠ **a.** general **to lament, wail** ܐܝܠܠ ܐܝܠܠܬܐ *Gn* 27:34 (H צָעַק; cf. ESGE 88:5); ܦܘܠܚܢܐ ܕܗܘܐ ܡܝܠܠ ܥܠ ܡܘܬܗ ܕܦܓܪܗ JS in *asd* 95:4; **b.** metaph. **to rattle, creak** ܐܝܠܠܘ ܓܪܡܝܗܘܢ ܠܩܘܒܠܗܘܢ *Afr* 343:1 (bones) [P. 301]

N, SG § 175B (morph.).

ܝܠܠܐ, ܝܠܠܐ n. (same as ↓ ܝܪܕܐ) **lizard** *BAli1* 4459 [expl. as ضَبّ]; *BBah* 539:17; 774:11; ܝܠܐ *ib.* 845:17 [expl. as ↓ ܝܪܕܐ] [P. 301]

Fauna 71.

ܝܠܠܬܐ, ESy ܝܠܠܬܐ *BhGr* 235:10, abs. ܝܠܠܐ *am2* 109:4 n.f. (↓ √ܝܠܠ; TA אִילְלָא Zeph 1:10, TW 1:335) **lamentation, cry** ܐܝܠܠ ܐܝܠܠܬܐ *Gn* 27:34 (H צְעָקָה; cited ESGE 88:5); ܠܥܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܠܠܬܐ ܡܫܬܡܥܐ ܗܘܐ *ER* 94:1; ܩܠܐ ܕܝܠܠܬܐ *Chrmin* 2:8 [P. 301]

N, SG § 102.

ܝܠܦ vb. (↓ ܝܘܠܦܢܐ, ܝܘܠܦܢܐ, ܝܠܘܦܐ, ܝܠܘܦܘܬܐ, ܝܠܝܦܐ, ܝܠܝܦܘܬܐ; JBA ילף DJBA 536, Ma ילף pe. MD 192) **Pe.** [*e/a*] **1. to learn** ܝܠܦ ܗܘܐ ܩܫܬܐ *Gn* 21:20; ܙܠܘ ܝܠܦܘ *Mt* 9:13; ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܕܓܒܪܐ ܐܝܬ ܠܡܐܠܦ ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܠܝܠܗ̇ *ESRef1* 8:32; ܝܠܦ ܐܝܬ ܡܢ ܗܕܐ ܐܓܪܬܐ *ZM1* 179:24; ܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܝܠܦ ܡܠܘܐ ܗ̇ܘ ܕܡܠܦ *GalSimp* 267:10; **2.** w. ܒ- **to become more determined, resolved** ܥܕ ܝܠܦܬ ܒܗܠܝܢ ܡܢܝܢܘܬܟ until you became more resolved in these matters *am6* 228:17; **3. to recognize, know** ܘܝܠܦܘܗܝ ܘܐܬܥܝܕܘ ܠܗܕܐ *LES1* 52:2 (to be accustomed); **4.** [calque < πυνθάνομαι] **to ask, question** ܠܐ ܬܘܒ ܡܬܡܗܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܢܐܠܦ ܡܠܬܐ he would not again delay for the purpose of inquiring *JohEphLES* 39:9; 144:7; 149:11; 151:4; 233:3; 534:1; ܫܐܠܬ ܠܗ ܕܗܘܝܬܐ. ܘܠܡܐܠܦ ܐܝܟܢܐ ܗܝ *ZM1* 100:3; ܠܡܐܠܦ ܡܢ ܡܬܪܓܡܢܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ̈ ܠܐ ܠܡܥܒܕ *ib.* 100:8; ܐܝܟ ܝܠܦ ܡܢܗܘܢ *ZM2* 21:8

Pa. [v. ↓ √ܐܠܦ pa.; but ܡܝܠܦܝܢ *IS* 57:22]

Etpe. to be learned ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܡܬܝܠܦܐ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܐܘ ܡܬܝܠܦܢܘܬܐ no prophetic knowledge can be learned or acquired by reading scripture *BhKJ* 89:13

Etpa. 1. to learn, become acquainted with ܐܬܝܠܦ ܒܦܘܩܕܢܝܟ *Ps* 119:117; ܘܠܥܡܐ ܕܠܐ ܡܬܝܠܦ *Is* 33:18; ܡܕܒܪܐ ܕܡܬܝܠܦ ܠܡܕܒܪܐ *Jer* 2:24 (H לִמֻּד); ܠܡܝܠܦ ܠܡܬܝܠܦܘ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܬܝܠܦ *TB* 130:16; ܐܬܝܠܦܘ ܒܡܬܝܠܦܝܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Clr* 42:28; ܐܚܝܕܘ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܗܝܢ ܕܐܬܝܠܦܬܘܢ *2ThessḤ* 2:15 (traditions); **2.** w. ܒ- **to take thought beforehand a.** w. ܠ-: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܝܠܦܝܢ ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ *Lk* 21:14 (of defence); **b. to train o.s., practice** ܠܕܒܪܐ ܗܘ ܢܦܫܗܝܢ ܕܒܗ ܢܬܝܠܦܘܢ *ESSerm4* 35:28 [P. 302, 845]

ܝܡܐ, pl. ܝܡܡܐ n.m. (↓ √ܝܡܡ, ܝܡܢܝܐ, ܕܝܡܐ; JBA יַמָּא DJBA 536, Ma יאמא MD 186) **1. sea** ܝܡܐ ܕܡܠܚܐ *Gn* 14:3; ܐܪܡܘܢܝ ܒܝܡܐ *Jon* 1:12; *Afr* 183:8; ܬܓܪܘܬܐ ܕܝܡܐ *ES1* 538:15 (commerce); *Šar* 51:5; **2. lake** ܝܡܐ ܪܒܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 1:17; **3. swamp, marsh** ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܥܒܪܝܢ ܝܡܐ ܕܡܝܬܐ *Mar* 76:7 [P. 303]

N, SG §§ 21D; 93.

ܝܡܐ vb. (↓ ܝܡܝܢܐ, ܡܘܡܬܐ, ܡܘܡܝܢܘܬܐ, ܡܘܡܬܐ; JBA ימי DJBA 536, Ma ימא MD 192, JPA ימי DJPA 242) **Pe.**, pf. ܝܡܝ, ܝܡܐ *Clr* 142:30; ܝܡܝܬ *am1* 359:4 **to swear a.** alone ܝܡܝ ܠܝ *Gn* 21:23 [imper.]; ܐܬܘܒ ܘܝܡܐ. ܕܠܐ ܢܣܒܝܗ̇ *Afr* 143:17; ܝܡܐ ܐܢܐ *BalJos* 233:14; ܝܡܐ ܐܢܐ ܠܐ ܒܫܡܫܐ I do not swear by the sun *StSyr2* 5:8 [n. fnd.]; **b.** w. ܒ-: ܒܗܘܢ ܒܐܠܗܐ ܝܡܐ ܐܢܐ *am4* 100:16

Af. [incorr. ܐܘܡܝܢ *ChrPsD2* 196:20] **1. to make swear a.** alone ܐܘܡܝܟ ܒܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 24:3 (H הַשְׁבִּיעַ); ܐܘܡܝ ܠܗܘܢ ܒܪܗ *Afr* 159:16; *Add* 32:1; *asd* 2:3 [n. fnd.]; **2. to beseech, implore a.** w. acc. ܠܡܘܡܝܘܬܗ ܡܘܡܐ ܠܕܘܝܕ *1Sm* 20:17 (H הַשְׁבִּיעַ); ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟ *Mk* 5:7; **b.** w. ܒ-: ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܠܗܐ ܕܬܐܡܪ ܠܝ *am4* 387:13; ܒܡܘܡܬܐ ܚܪܝܦܬܐ ܐܘܡܝܢ *Syn* 18:30; **3. to exorcise** ܠܡܘܡܝܘ ܘܠܡܥܡܕܘ *Rie* 78:11 (& to baptize); 80:2

Ettaf. 1. to be compelled to take an oath

ܐܬܬܘܡܝܘ ܡܢ ܠܡܘܡܬܢܘܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ *1Ezr* 1:46; ܡܬܬܘܡܝܢ ܡܬܠܡܕܢܐ *BhNom* 26:12 (ὁρκισθείς; catechumens); **2. to be exorcised** ܡܬܬܘܡܝܢܘܬܐ ܘܡܬܕܟܐ *Rie* 17:6; 72:21 [P. 303]

ܝܳܡܽܘܡܳܐ n.m. (↓ √ܝܡܝ) **1. one who swears** abs. ܝܳܡܽܘܡ *BhNom* 490:11; det. ܝܡܘܡܐ ܗܘ ܕܝܡܐ ܒܡܘܡܬܐ ܕܚܠ *Eccl* 9:2 (H נִשְׁבָּע); ܒܗ ܡܝܡܝܢ ܝܳܡܽܘܡܶܐ those who take oaths swear by it *ESGE* 85:8; *EN* 14:v1 [expl. as الحلاف]; **2. form of an oath** ܝܳܡܽܘܡܳܐ. ܐܝܟ. ܚܝ ܗܘ ܡܪܝܐ *BhGr* 92:5 [v. Jud 8:19] [P. 303]

Moberg, Term 48*.

ܝܰܡܺܝܢܳܐ adj., n. (↓ √ܝܡܢ, ܒܪ ܝܡܝܢܐ, ܬܝܡܢ ܝܡܝܢܐ; TA יַמִּינָא TO Gen 24:49, JBA יַמִּינָא DJBA 536, Ma יאמין MD 186) **1.** adj. f. ܝܰܡܺܝܢܬܳܐ **right** *Bab* 452:5 (eye); **2.** n.m. **a. right** (side, hand) ܐܢ ܐܢܬ ܠܝܡܝܢܐ ܐܢܐ ܠܣܡܠܐ *Gn* 13:9; ܐܘ ܠܝܡܝܢܐ *ib.* 24:49; *Rev* 10:2; ܝܡܝܢܐ ܡܚܫܟܐ ܒܚܛܗܐ *ESJul* 72:23 (made dark w. sins); **b. oath** n.f. ܐܬܝܗܒܬ ܝܡܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ *Afr* 54:8; *PsC* 7:8 [n. fnd.]; ܠܐ ܡܘܬܪܐ ܝܡܝܢܗ ܘܠܐ ܡܕܡ *KwDW* 276:4 (worthless); **c.** n. **arranging, ordering** ܝܡܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *JohEphLES* 487:9 [P. 303, 845]

Mng. 2: N, SG § 84 (f. gender).

ܝܰܡܺܝܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܝܡܢ) **on the right** ܝܡܝܢܐܝܬ ܐܘ ܣܡܠܐܝܬ *Jšddev2* 143:2 [P. 303]

ܝܰܡܺܝܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܝܡܢ) **1. pertaining to the right** ܕܒܪܘܬܗܘܢ ܝܡܝܢܝܐ *ES2* 285:16 (conduct); ܦܟܐ ܕܠܗ ܝܡܝܢܝܐ *MtḤ* 5:39 (cheek); ܗܘܝܢ ܕܒܢܝܢܐ. ܐܝܟ ܝܡܝܢܝܐ ܐܝܟ ܘܐܝܟ ܣܡܠܝܐ *JARS*[3] 8:11; **2. happy, fortunate** ܐܘܠܨܢܐ ܝܡܝܢܝܐ ܗܘܐ *MiS* 147a:37; ܣܘܥܪܢܐ ܝܡܝܢܝܐ *SevLet* 132:9; **4. just, right** ܕܐܡܪܬ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܬ<ܕ> ܡܕܡ ܝܡܝܢܝܐ if I appear to have said something just *PO2* 330:1; ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܬ ܘܗܘܐ ܝܡܝܢܝܐ *MiS* 722:17 [P. 303]

ܝܰܡܺܝܢܳܝܬܳܐ adj. (↓ √ܝܡܢ) **referring to the right** f.pl., metaph. of good things ܝܡܝܢܝܬܐ ܒܣܘܓܐܗܝܢ ܝܬܝܪ ܡܩܕܫܢ in their abundance good things sanctify more and more *Syn* 166:15 [≠ ܣܡܠܝܬܐ] [P. 303]

ܝܡܡ vb. (denom. < ↓ ܝܰܡܳܐ; ↓ ܝܰܡܬܳܐ, ܝܰܡܡܳܝܳܐ, ܝܰܡܬܽܘܢܺܝܬܳܐ, ܡܶܬܝܰܡܡܳܢ) **Etpa. to be turned into a sea** ܕܡܬܝܡܡܐ ܘܡܬܬܫܝܕܐ ܠܦܬܝܘܬܐ (the instruction) which turns into a sea and is poured into an expanse *SevHym* 242:6 (Var, n. f). [P. 845]

ܝܰܡܡܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܝܰܡܳܐ, √ܝܡܡ) **1. of the sea, marine** ܕܘܠܦܝܢܐ ܝܡܡܝܬܐ dolphin *AS4* 49:21; ܢܘܢܐ ܝܡܡܝܐ *BhNom* 215:21; **2.** n.m. **sailor** ܢܦܩܘ ܝܡܡܝܐ ܒܐܠܦܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Bhchr* 378:3 (in swift small boats) [P. 303]

ܝܡܢ vb. (denom. < ↓ ܝܰܡܺܝܢܳܐ; ↓ ܝܰܡܺܝܢܳܝܳܐ, ܝܰܡܺܝܢܽܘܬܳܐ, ܬܝܰܡܢܳܐ, ܬܝܰܡܢܽܘܬܳܐ, ܬܝܰܡܢܳܝܳܐ, ܬܝܰܡܶܢ ܡܝܰܡܢܳܐ, ܬܝܰܡܢܳܝܳܐ ܡܝܰܡܢܳܝ) **Pa. to greet with the right hand** ܝܡܢ ܐܢܘܢ ܒܝܡܝܢܗ *ZM1* 26:21 [P. 303]

ܝܰܡܩܳܐ n.m. **large bottle** *BAli1* 4470 [expl. as الزقّ الكبير]; *BBah* 847:8 [P. 304]

ܝܰܡܬܳܐ, pl. ܝܰܡܡܳܬܳܐ n.f. (↓ ܝܰܡܳܐ, √ܝܡܡ) **pool, pond** ܝܡܬܐ ܥܠܝܬܐ *2Kg* 18:17; *Eccl* 2:6 (H בְּרֵכָה); ܠܝܒܝܕܐ ܕܝܡܬܐ *am3* 371:16 (ice); ܝܡܬܐ ܠܝܡܝܢܬܐ *RHRB* 146:v790; pl. ܒܝܡܡܐ ܘܝܡܡܬܐ *ES1* 120:38 [P. 303]

GVG1 § 227E.

ܝܰܡܬܽܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܝܰܡܬܳܐ; ↓ √ܝܡܡ) **small pool** *MiS* 651b:8 (GN, transl. of Arm GN; v. Chabot 3:296[4]) [P. 303]

ܝܰܢܒܽܘܩܳܐ n.m. (same as ↓ ܐܢܒܝܩܐ) **alembic, distilling apparatus** *DuvB2* 33:21 [P. 304]

ܝܳܢܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܝܢܩ; JBA יָנוֹקָא DJBA 537, Ma יאנוק MD 186) **suckling baby** ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܫܒܪܐ ܘܝܢܘܩܐ *MtḤ* 21:16; ܠܝܠܕܐ ܝܢܘܩܐ *ESAct*[1] 28:5 [P. 304]

Juckel, Harklean 176.

ܝܳܢܽܘܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ; cf. TA יַנְקוּתָא Jer 13:27, TW 1:338) **state of sucking milk, nursing** ܒܛܠܝܐ. ܠܕܬܐ. ܝܢܘܩܘܬܐ *DM* 328:2 [P. 304]

ܝܢܘܩܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ) **of wet nursing** ↓ ܐܘܡܢܘܬܐ ܝܢܘܩܬܘܬܐ

ܝܢܣܩܐ n.m. (haplol. < ܢܝܣܩܘܣܐ < νεανίσκος) **youth** ܕܡܐ ܕܗܢܐ ܢܝܣܩܘܣܐ ܗܘܐ *Tob* 7:2; *IsHex* 9:17; ܠܒܪܕܐ ܐܘܟܝܬ ܢܝܣܩܐ ܘܒܬܘܠܬܐ *SevHym* 224:11; ܒܪܐ ܕܗܘܐ ܢܝܣܩܘܣܐ *Kays* 163:12; *Bhchr* 306:21 [P. 304]

Nöld, MG 114[2]; Lag, Mitt4 3; Schulth, ZS 2 (1924) 19.

ܝܢܩ vb. (↓ ܝܢܘܩܐ, ܝܢܘܩܬܘܬܐ, ܝܢܘܩܐ, ܝܢܩܬܐ, ܡܝܢܩܢܘܬܐ, ܡܝܢܩܢܝܬܐ, ܡܝܢܩܢܐ, ܡܝܢܩܢܝܬܐ, ܡܝܢܩܬܐ; JBA ינק, אונק DJBA 538, Ma ינק MD 192, 1# מונקא fosterer MD 262, JBA ינק, איינק DJPA 242) **Pe.** [*e/a*], pf. ܐܝܢܩ **to suck** ܥܘܬܪܐ ܕܝܡܡܐ ܢܝܢܩܘܢ *Dt* 33:19 [cf. ES1 290:3]; ܡܢ ܬܕܝܐ ܠܡܝܢܩ ܝܢܩܬ *Job* 3:12; ܝܢܘܩ ܚܠܒܐ *2Chr* 36:17; ܐܝܢܩ ܚܠܒܐ *MS2* 37:21

Af. ܐܝܢܩ, [ܐܘܢܩ] **to nurse** ܬܝܢܩ ܒܢܝܐ ܣܪܐ *Gn* 21:7; ܐܝܢܩܗ *Dt* 32:13; ܡܪܒܝܢܝܬܐ ܡܝܢܩܢܝܬܐ ܕܬܝܢܩܝܗ *VRabb* 160:25 (wet nurse) [P. 304]

Af.: N, SG § 175B; R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 554.

ܝܢܘܩܐ n.m. (↓ √ܝܢܩ; JBA יָנֵיק DJBA 538, Ma יאנקא ויאנקיתא boy and girl MD 186, s.v. יאנוק) **nursing child** *BBah* 847:15 [expl. as ↓ ܝܢܣܩܐ] [P. 304]

ܝܢܩܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ) **nursing child** ܝܢܩܬܐ ܕܚܠܒܐ *MiS* 726a:15; ܒܕ ܡܕܡ ܡܥܠܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܥܕܡ ܡܬܦܣܩܐ ܝܢܩܬܐ *BhNom* 128:19 [P. 304]

ܡܝܢܩܢܝܐ adj. (↓ √ܝܢܩ) **of wet nursing** ↓ ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܝܢܩܢܝܬܐ

ܝܣܡܝܢܐ, ܝܣܡܝܢ n.m. (< MP *yāsma/īn* CPD 97; ILS 188; JBA יַסְמִין DJBA 539, Ma 1# יאסמין MD 186, > Arab يَاسَمِين PLA 273, Siggel 74) **jasmine** ܒܣܝܡ ܪܝܚܗ ܡܢ ܕܢܪܓܝܣܐ ܘܐܣܐ ܘܝܣܡܝܢܐ *ZDMG29* 529:23 [v. ib. 531]; ܝܣܡܝܢ *EN* 49:v27; *BAli1* 4474; *BBah* 847:22; ܝܣܡܝܢܐ<ܝ> *Narsai1Sy* 98:9; ܝܣܡܝܢ *Med* 364:12 [P. 304]

Pfl 189; Flora 3:396.

ܝܣܦ vb. (↓ ܡܬܬܘܣܦܢܘܬܐ, ܬܘܣܦܬܐ, ܬܘܣܦܐ, ܬܘܣܦܬܐ; JBA יסף DJBA 539, Ma יזף af., ettaf. MD 191) **Af. 1. to add** ܢܘܣܦ ܚܕ ܡܢ ܚܡܫܐ ܥܠܘܗܝ *Lv* 22:14; ܐܘܣܦ ܬܘܒ ܟܠܗܘܢ *ES1* 486:34; *GalSimp* 303:14; **2. to increase, augment** ܟܦܢܐ ܐܘܣܦ ܥܠܝܟܘܢ *Ez* 5:16; ܢܘܣܦ ܥܠ ܚܟܡܬܗ *Pr* 1:5; **3. to proceed, do again a.** w. inf. ܘܐܘܣܦܬ ܠܡܐܠܕ *Gn* 4:2; 8:10; ܠܐ ܐܘܣܦ ... ܠܡܦܩ ܡܢ ܐܪܥܗ *SchRi* 312:7; **b.** w. ܕ- + imp. ܠܐ ܐܘܣܦ ܬܘܒ ܕܐܦܪܘܩܟܘܢ *Jud* 10:13; 13:1; **4. equivalent of prefix** προς **in compound verbs, used asyndetically either before a finite verb or an infinitive** ܡܘܣܦ ܡܥܕܒ he foretells *herm* 18:32 (προσημαίνω); ܘܡܘܣܦܝܢ ܠܡܦܠܚܘ ܘܠܡܐܡܪ *glherm* 180 (to do more)

Ettaf. 1. w. ܥܠ **to be added** ܘܬܬܘܣܦ ܥܠ ܝܪܬܘܬܐ *Nm* 36:23; ܐܬܬܘܣܦ ܠܡܠܐܟܘܬܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܥܠ *am1* 29:18; ܢܬܬܘܣܦ ܐܝܪܘܗ ܕܥܘܪܒܐ *KwDW* 230:9 (of raven); **2. to be gathered** (w. fathers; i.e. to die) **a.** alone ܒܗ ܡܬܬܘܣܦ ܢܡܘܬ ܬܡܢ *NmHex* 20:26 (H יֵאָסֵף); **b.** w. ܠܘܬ: ܐܬܬܘܣܦ ܠܘܬ ܐܒܗܘܗܝ *1MaccCer* 2:69; **c.** ܥܠ: ܐܬܬܘܣܦ ܗܘܐ ܥܠ ܐܒܗܘܗܝ ܪܘܚܢܝܐ *Mingl* 203:10; *BelD* 1 (προσετέθη); **d.** w. ܥܡ: ܐܬܬܘܣܦ ܥܡ ܐܒܗܘܗܝ *ThMarg1* 120:3; **e.** w. ܠܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ in A.'s bosom *SevVit* 43:14; **3. to be increased** ܒܥܘܬܪܗܘܢ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܘܡܬܬܘܣܦ *AlexSy* 4:14; ܐܝܟ ܢܬܬܘܣܦ *ThMarg1* 259:10; ܐܬܬܘܣܦܬ ܚܝܘܬܗ ܕܡܠܟܐ *KwDW* 273:14; ܐܬܬܘܣܦ ܢܗܪܐ *Bhchr* 270:1; **4.** w. ܥܠ **to be joined to, added to** ܘܢܬܬܘܣܦܘܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܥܠ ܒܥܠܕܒܒܝܢ *Ex* 1:10 (H נוֹסַף); ܗܘܐ ܡܬܠܬܠܝܘܗܝ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܕܢܗ ܐܬܬܘܣܦܘ ܥܠ ܐܒܪܗܡ *DM* 232:20; *JohEphB* 117:11; **5. to be an attendant to s.o.** ܐܦ ܐܢܐ ܡܬܬܘܣܦ ܐܢܐ *JEschol* 9:5 [P. 304]

Pe., mng. 4: glherm 180.

ܝܥܐ n.m. **1. kind of bird** ܝܥܐ ܛܪܦ ܠܓܦܐ *ESHaer* 53:17 (to dash the wing); **2. sand grouse** *EN* 45:v17 [expl. as قطا]; *BAli1* 4477; *BBah* 848:3; 907:7; **3.** others **quail** *BBah* 845:17 [text: ܝܠܐ; expl. as ܚܕ ܡܢ ܥܡܛܐ ܕܣܠܘܝ ܛܝܪܐ]; *ON* 87:3 [expl. of ↓ ܣܠܘܝ]; 135:8 [P. 304]

ܝܥܪ vb. (↓ ܝܥܪ, ܝܥܝܪܘܬܐ, ܡܥܝܪܘܬܐ, ܫܢܬܐ ܕܥܝܪܐ ܥܠ ܝܥܪܐ ܛܠܝܫܝܬܐ; TA יער pe. TW 1:340) **Pe.**, pf. ܝܥܪ, ܫܢܬܐ ܕܝܥܪ *Geop*

42:13 (vine); ܝܥܝܗ *IAB1* 325:18; *KwDW* 226:8 **1. to sprout, grow** ܝܥܘ ܠܒܠܒܘ̈ܗܝ *Gn* 40:10 (H עָלְתָה); ܠܡܐܥܐ *Jud* 16:22; ܦ̈ܐܬܐ ... ܝܥܬ ܒܟܠܗ ܬܒܝܠ *ESJul* 73:15 (missed grain); ܐܢ ܕܝܢ ܒܣܪܐ ܬܪܝܪܐ ܝܐܥܐ if the flesh is over-swollen *Didasc* 121:9; ܦܘ̈ܬܐ ܒܡ̈ܬܘܥܐ ܠܐ ܝܥܝܢ. ܠܐ ܢܐܥܝ̈ ܒܗܘܢ ܩ̈ܠܕܐ *IA2* 236:v288; **2. to exist** ܝܥܘ ܚܕܬܐܝܬ ܬܠ̈ܡܝܕܐ ܕܠܚܘܝܘܬܐ *EChe1* 1:1 (WMcL 4:14 = B 2:18) (teachers of heresy)

Af. 1. to make grow ܐܘܥܝ ... ܡܢ ܐܪܥܐ ܟܠ ܐܝܠܢ *Gn* 2:9 (H וַיַּצְמַח; cf. ESGE 28:10); ܗ̇ܘ ܕܓܦ̈ܐ ܐܘܥܝ *AthSy* 30:18 (feathers); ܐܘܥܝ ܠܓܦ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *JSB5* 227:14 (wings of faith); **2. to germinate** ܢܘܥܐ ܫܒܛܗ *Nm* 17:20 (H יִפְרָח) [P. 304]

ܝܥܘ n.m. (↓ √ܝܥܝ) **growing thing** ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܩܢ̈ܝܐ ܒܗ ܕܝܥܝܢ reeds which were growing in it *ThMarg1Rom* 151[3]:1 [P. 305]

ܝܥܝܢ adj. (↓ √ܝܥܢ) **greedy** ܝܥܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܪܚܡܬ ܟܣܦܐ *PO2* 286:11 [P. 305]

1# **ܝܥܝܬܐ** n.f. (↓ √ܝܥܝ) **1. plant** ܒܐܝܠ̈ܢܐ ܘܒܝܥܝ̈ܬܐ *KwD*[2] 184:16 (Var) [text: ܡ̈ܥܒܝܬܐ]; ܐܕ̈ܫܐ ܕܝܥܝ̈ܬܐ *Kays* 82:19; ܠܗ ܟܠ ܕܚܝ ܡܬܢܟܫ. ܐܝܟ ܦܠܚ̈ܝܢ ܝܥܝ̈ܬܐ *ThbK1* 30:14; **2.** coll. **plants** ܕܠܐ ܬܫܬܥܒܕ ܝܥܝܬܐ ܒܝܘܩܕ ܫܡܫܐ *BhEth* 387:8 (to become dry) [P. 305]

2# **ܝܥܝܬܐ** n.f. (dissim. < ↓ ܥܥܝܬܐ) **battlement** ܣܡܟܘ ܥܠ ܝܥܝ̈ܬܐ *2Bar* 5:5; ܝܥܝܬܐ ܕܫܘܪܐ *Judith* 14:1; *Chrmin* 1:18; *BBah* 848:6 [expl. as ܒܪ̈ܘܡܐ ܕܦܘܪ̈ܓܐ] [P. 305]

ܝܥܠܐ n.m. (TA יַעְלָא TO Dt 14:5, J 584) **1.** perh. **ibex** (same as H אַקּוֹ, LXX τραγέλαφος) *Dt* 14:5 [cf. ES1 275:3]; *KwDW* 214:7; **2.** expl. as **unicorn** *BAli1* 4479; ܘ{ܠܘ}<ܥܠ>ܐ *BBah* 846:4 [expl. as ܪܒ ܡܢ ܦܝܠܐ. ܘܩܪܢܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܟܠ ܡܢܗ ܐܪܥܐ]; **2.** expl. as **rhinoceros** *BAli1* 4479 [expl. as ثور البرّ]; *BBah* 848:9 [P. 305]

Mng. 2: Pfl 285.

ܝܥܡܝܐ n. **thorny rhubarb** (*Rheum ribes*) *EN* 25:v59; *BAli1* 4480; *BBah* 848:13 [P. 305]

Nöld, SG § 127*, n. 2; Pfl 171.

ܝܥܢ vb. (denom. < ↓ ܝܥܢܐ; ↓ ܝܥܝܢ, ܝܥܝܢܘܬܐ) **Pa. to make greedy** ܚܕ ܕܝܢ ܡܝܥܢ ܠܗܘܢ. ܕܢܫܩܠܘܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܕܝܠܗܘܢ *KwDW* 187:2

Etpe. 1. to be greedy, desire ܐܬܝܥܢܬ ܥܠܝܟܘܢ *2Cor* 12:17; ܘܡܬܝܥܢܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܗܢܘܢ ܐܬܝܥܢܘܢ *Afr* 431:3; ܠܡ̈ܝܐ ܕܡܠܝ ܫܒܝ̈ܬܐ ܠܡܚܛܦ ܐܬܝܥܢܘ they desired to forcibly take the water that the maidens had drawn *ESGE* 128:11 [shepherds]; ܐܟܙ ܕܐܬܝܥܢܘܢ *ESNisB2* 118:9; ܗܟܢܐ ܢܒܝܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܬܝܥܢܝܢ ܒܥܫܩ ܕܝܢܐ *Rabb* 211:1; ܠܐ ܛܒ ܐܬܝܥܢ ܥܠ ܟܢܫܗ he would not be very desirous about gathering it [i.e. wealth] *BhKJ* 45:6; **2. to be voracious, rapacious** ܐܢ ܕܝܢ ܬܬܝܥܢ. ܡܘܫܐ ܡܒܗܬ ܠܟ if you are voracious, Moses will shame you *ESPar* 40:21 (Var); ܡܘܬܐ ܕܐܬܝܥܢ death which was rapacious *ESNisB2* 67:19 [P. 305]

ܝܥܢܐ adj., n.m. (↓ √ܝܥܢ) **greedy, eagerly desirous a.** adj., abs.f. ܝܥܢܐ ܢܦܫܗܘܢ *Is* 56:11; det.m. ܠܓܒܪܐ ܝܥܢܐ *Pr* 28:25 (H רְחַב נֶפֶשׁ); ܠܓܒܪܐ ܡܪܝܚܐ ܘܝܥܢܐ *Hb* 2:5 (H יָהִיר); ܠܚܘܒܐ ܝܥܢܐ *ESSerm4* 35:20; **b.** n.m. ܐܟܘܠܐ ܘܝܥܢܐ *Didasc* 133:20; ܢܟܘܠܬܐ ܕܝܥ̈ܢܐ *KwDW* 120:3 [P. 305]

ܝܥܝܢܘܬܐ adj. (↓ √ܝܥܢ) **inordinate desire, greed** ܐܝܟ ܒܘܪܟܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܝܥܝܢܘܬܐ *2Cor* 9:5; ܒܝܥܝܢܘܬܐ ܐܬܛܒܥܢ we were imbued with greed *ER* 100:10; ܢܗܫܡ ܒܝܥܝܢܘܬܐ *Didasc* 161:24; ܐܝܟܐ ܕܫܝܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܦܬܝܪ <ܝ>ܥܝܢܘܬܐ *JSAbb* 76:v495 [v. LS 533]; *ES3* 127A [n. fnd.] [v. LS 533]; *KwDW* 119:16 [P. 305]

ܝܥܪܐ n.m. (↓ ܝܥܪ; mng. 1: TA יַעֲרָא TO Ex 2:3, JBA יָארָא DJBA 521; mng. 2: cf. CPA ܝܥܪ af. to turn around roughly LSp 85) **1. shrubbery, bramble bush** ܬܐܟܘܠ ܝܥܪܐ ܘܟܘ̈ܒܐ *Is* 9:17; *ESGE* 138:19; ܦܠܗ ܝܥܪܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ JS in *asd* 97:26 (of idolatry); **2. adversity, misfortune** ܒܝܥ̈ܪܐ ܡܚܝܫܐ ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ، ܚܘܒܐ *KwD*[2] 141:19 [P. 305]

Seidel2 127.

ܣܢ̈ܝ adj. (↓ ܣܢ̈ܝܐ) **crammed as bushes** ܢܗܘܐ ܣܢ̈ܝ ܒܟܠ ܒܢ̈ܝܟ *Sahd* 71:13 [P. 305]

1# ܣܦܩ vb. (↓ ܣܘܦ̈ܩܢ, ܣܘܦ̈ܩܢܐܝܬ, ܣܘܦ̈ܩܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܣܦܐ) **Af.** ܐܣܦܩ **1.** trans. **to finish, complete** ܒܗ ܐܣܦܩܐ *Spic* 48:18; ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܕܬܣܦܩܐ ܐܢ̈ܫ *apap* 248:4; ܒܗ ܐܢܐ ܡܣܦܩܐ ܐܢܐ ܡܠܬܝ Pall in *ThMarg2* 32:10; **2.** intr. **a. to come to an end, cease** ܕܪ̈ܐ ܠܕܪ̈ܐ ܦܠܓܘ ܘܐܣܦܩܘ *ESSerm1* 58:v14 (generations); **b. to vanish, disappear** ܠܗܠܐ ܕܠܥܠܡ ܡܬܚܙܝܐ ܘܠܗܠܝܢ ܘܡܣܦܩܐ *James* 4:14 (mist); ܐܝܟ ܛܢܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܐܣܦܩ *ESL4* 41:16; ܢܣܦܩܘܢ ܠܗܘܢ ܡܫܐܪ̈ܝܗܘܢ *KwDW* 242:16; ܡܣܦܩܐ ܐܣܦܩ ܒܝܕ ܕܐܬܢܨܚ ܠܒܪܢܫܐ ܠܝܬ ܕܡܠܟܐ *MiS* 488c:29; **c. to perish, be ruined** ܐܠܘ ܠܟܠܢ ܒܥܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ܃ ܐܣܦܩܢ if he wanted it [i.e. anger] for all of us, (then) we would have perished *JSB4* 396:19; **d. to die** ܐܣܦܩ ܠܗܘܢ ܡܫܚܠܦܐ ܒܡܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *am3* 224:6; ܐܣܦܩܘ ܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܗ ܡܢ ܚܝ̈ܐ *LES2* 24:12 (from life); **e. to be destroyed** ܐܣܦܩ ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܕܒܒܥܪ ܒܚܝܠܗ *SRRechtsb* 56:9; **f. to fail** ܢܘܗܪܐ ܕܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܐܣܦܩ *Bhce1* 103:17 (eyesight); **g. to decrease, wain** ܣܗܪܐ ܕܪܒܐ ܘܡܣܦܩܐ *BhGr* 12:24 (moon); **3. a. to be sufficient, meet the need of** ܘܠܐ ܡܣܦܩܐ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܕܡܬܬܘܬܒܘܬܗܘܢ ܠܡܣܝܒܪܘ ܐܢܘܢ *Gn* 36:7 (H יָכֹל); ܠܐ ܡܣܦܩܝܢ ܠܢ ܗܘܐ ܡܠܘܡܠܐ *Afr* 495:16 (to describe you); ܠܐ ܐܣܦܩܘ ܕܢܡܠܘܢ ܡܝ̈ܐ ܠܓܘܒ̈ܝܗܘܢ *ESHaer* 9:21 [cisterns]; ܫܘܦܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܢ ܡܢܘ ܡܣܦܩܐ ܠܟ who can suffice for you the beauty of our faith? JS in *asd* 99:7; ܠܐ ܡܣܦܩܐ ܗܘܬ ܐܝܟܢܐ ܕܬܐܠܠ ܠܒܪܝܬܐ ܗܕܐ ܐܝܕ *am6* 547:15; **b. to have power, be able** ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܣܦܩܐ ܦܬܓܡܐ ܕܠܘܬܗ ܠܡܬܚܪܝܘ *Spic* 44:16 (to hinder); ܠܐ ܡܣܦܩܝܢ ܠܡܒܥܐ ܗܕܐ *Jul* 67:22; ܡܢ ܡܣܦܩ ܠܡܐܡܪ ܬܫܒܘܚܬܟ ܒܚܘܣܟܐ who can summarily say Your praise? *JSB1* 48:13; ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܣܦܩܝܢ ܠܗ ܕܢܐܡܪ ܐܢܫ *ChrPsD1* 69:9; **c. to overcome, vanquish** ܠܡܣܦܩܘ ܒܝܫܬܐ *Spic* 47:21 [P. 305]

2# ܣܦܩ vb. (sec. rt. < ↓ √ܐܦܐ; ↓ ܣܦܩܐ) **Pe. to bake** ܣܦܩܝܢ ܠܚܡܐ ܐܝܟܢ ܐܟܠܝܢ *BO3/1* 241a:3; pass.part. ܠܚܡܐ ܕܣܦܝܩܐ *BhLSt* 113:7 (bread) [P. 305]

N, SG § 174F.

ܣܦܩܐ n. (↓ √2# ܣܦܩ; same as ↓ ܐܦܘܝܐ) **baker** *BBah* 849:3 [P. 305]

ܣܦܢܣ n. (perh. < διαφωνάς) **discord** ܚܘܒܐ ܓܝܪ ܪܚܝܩ ܡܢ ܣܦܢܣ. ܕܗܘܝܘ ܡܣܬܟܠܢܐ ܕܫܠܡܐ for love is far from discord which is a threat to peace *Afr* 258:5; ܒܣܦܢܣ̈, *ib.* 286:5; ܫܠܘܚܝܐ ܕܣܦܢܣ *Ming1* 27:v7 [P. 305]

Schulth, LZBL 1895, col. 1004; ZA 24 (1910) 51; but w. Afr in both cases instead m.!

ܝܨܘܦܐ n.m. (↓ √ܝܨܦ) **1. a. caretaker, overseer** ܝܨܘܦܐ ܕܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ *2Macc* 4:2; *ES1* 161:31 [position of Eliezer in Abraham's household]; **b. procurator** ܝܨܘܦܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ *EChe1* 7:12 (WMcL 35:15 = B 46:3) (ἐπιμελητής) [P. 306]

ܝܨܘܦܐܝܬ adv. (↓ √ܝܨܦ) **a. diligently** ܝܨܘܦܐܝܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܠܠܝܢ ܒܗ ܬܪܝܨܐ ܥܒܕܐ *ES2* 48:3; **b. prudently** ܛܒ ܘܐܪܙܢܝܬ. ܐܘ ܢܗܝܪܐ. ܝܨܝܦܐܝܬ *ES2* 427:27 [diff. rdg. in *ESNat* 80:4] [P. 306]

ܝܨܝܦܬܐ adj. (↓ √ܝܨܦ) **1. diligent** ܝܨܝܦܬܐ ܐܝܟ ܒܪܬܐ ܘܢܗܝܪܬܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܚܡܬܐ ܘܦܪ̈ܝܫܬܐ *JohEphLES* 571:10; *Off* 127:4; ܝܨܝܦܬܐ ܬܐܘܕܘܪܐ *PetrIb* 144:12; **2. bestowing care, devoted** ܝܨܝ̈ܦܬܐ ܕܒܪ̈ܬܐ *JohEphB* 139:5; *Vc* 10:11 [P. 306]

ܝܨܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܨܦ) **diligence** ܝܨܝܦܘܬܗܘܢ ܕܒܢ̈ܬܐ *DM* 127:2 [P. 306]

ܝܨܝܠܐ n.m. (Ma יאצילא MD 186) **elbow** ܝܨܝ̈ܠܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ *Ez* 13:18 (H אַצִּיל; cf. ܝܨ̈ܠ<ܐ>{ܢ} ES2 176:31); *Sir* 9:9; ܬܠܐ ܝܨܝܠܗ ܡܢ ܒܣܕܝܐ he lifted his elbow from the cushion *Jul* 174:1; ܣܡܟ ܝܨܝܠܗ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܣܡܟܗ ܦܘܡܗ܃ ܠܠܒܗ *Vc* 68:13; ܝܨܝ̈ܠܐ ܘܕܪ̈ܥܐ *Kays* 31:10; *EN* 9:v83 [expl. as مرفق] [P. 306]

ܝܨܝܦܐ adj. (↓ √ܝܨܦ; cf. CPA ܝܨܝܦܐܝܬ LSp 86) **1. caring anxiously, carefully** abs. … ܝܨܝܦܝܢ ܥܠ ܕܝܘܒܬܐ

ܝܨܝܦ ܕܫܦܝܪܬܐ ܐܦ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ *2Cor* 8:21; *ESNat* 9:6 (for years); ܗܘ ܝܨܝܦ ܕܫܢܝܐ ܡܬܪܒܝܢܘܬܐ ܚܟܝܡ ܚܠܝܨܝܢ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *GalSimp* 261:6; **2.** abs.f. in phrase ܝܨܝܦܐ ܠܝ ܕ- **I am anxious about** ܝܨܝܦܐ ܠܝ ܕܦܘܪܩܢܟܘܢ *SAL2* 512:5 (salvation) [P. 306]

ܝܨܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܨܦ; CPA ܝܨܘܦܘ LSp 86) **1. care, zeal, eagerness** cs. ܚܬܝܬܘܬܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܝܨܝܦܘܬ ܒܝܬܐ their great care in housekeeping *SAL2* 507:24; det. ܒܚܠܝܨܘܬܐ ܘܝܨܝܦܘܬܐ *Chrmin* 11:23; Jš in *ThMarg2* 164:28; **2. cure, remedy** ܒܥܒܕ ܚܠܝܡܝܢ ܝܨܝܦܘܬܐ *Sind* 16:17 [doctor] [P. 306]

ܝܨܝܦܐ, ܝܨܦܐ n.m. **people, nation** ܠܥܡܐ ܝܨܝܦܝܢ *Bhcar* 106:4; ܬܬܦܪܣܘ ܠܝܨܝܦܐ *TA* 34:v143 (to become a prototype); *BBah* 849:13 [expl. as ܠܥܡܐ ܘܫܪܒܬܐ] [P. 306]

ܝܨܦ vb. (↓ ܝܨܘܦܐ, ܝܨܘܦܐܝܬ, ܝܨܘܦܬܐ, ܝܨܘܦܘܬܐ, ܝܨܝܦܐ, ܝܨܝܦܘܬܐ, ܝܨܦܬܐ; CPA ܝܨܦ LSp 85) **Pe.** [*e/a*] **to be concerned about, provide s.t. for s.o. a.** w. ܕ- (on analogy to Gr. ἐπιμελεῖσθαί τινος) ܕܐܢܫܘܬܟ ܘܕܥܡܪܝ ܡܕܝܢܬܟ ܠܐ ܬܐܨܦ ܡܕܡ *Ḥab* 29:10 (family & inhabitants of your city); ܝܨܦܘ ܕܣܒܪܐ ܕܥܬܝܕ be concerned about the hope to come *Cyr*[1] 313:18; ܝܨܦ ܕܡܨܥܝܟ *JohEphLES* 208:4; **b.** rarely w. ܥܠ: ܝܨܦܬܝ ܘܪܗܒܬܝ ܥܠ ܣܓܝܐܬܐ *Lk* 10:41; ܝܨܦܘ ܥܠ ܒܢܝܢܐ ܕܥܕܬܐ *AS1* 26:23

Pa. to care for *KwDW* 100:18 [n. fnd.]

Etpa. 1. to be provided, take pains ܐܬܝܨܦ ܠܝ ܒܡܠܘܐܬܐ ܕܚܘܫܒܐ ܠܬܡܝܡܘܬܗ *ES1* 354:34; ܬܬܝܨܦܘܢ ܬܨܒܝܬܗ *KwDW* 225:21; **2. to be at pains, needs** ܐܝܟ ܕܡܬܝܨܦܐ ܠܡܟܬܒܢܘܬܐ as is necessary for historical writings *ThMarg1* 19:12; **3.** w. ܡܢ **to be cured** ܬܬܝܨܦ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ *AlexSy* 11:6 [P. 306]

Pe.: N, SG § 209B.

ܝܨܪ vb. (denom. < ↓ ܝܨܪܐ; ↓ ܝܨܝܪܐ, ܝܨܝܪܘܬܐ) **Af.** ܐܘܨܪ **to be freed from slavery** *BBah* 85:14 [expl. as ܐܬܦܪܩ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܘܐܬܚܪܪ] [P. 306]

ܝܨܪܐ n.m. (< H יֵצֶר; ↓ √ܝܨܪ; JPA יצר DJPA 243) **1. soul, desire** ܝܨܪܐ ܕܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗܘܢ *Gn* 6:5; ܝܕܥ ܐܢܐ ܝܨܪܗܘܢ *Dt* 31:21; *Afr* 179:4; ܡܕܡ ܕܝܨܪܟ ܐܠܗܘ<ܗ>{ܗ} *ESSerm4* 36:12; **2. inclination** ܡܢ ܐܠܐ ܕܡܨܝܐ ܕܢܗܡܣ ܝܨܪܗ *AS4* 70:4; **3. thought** ܝܨܪܐ ܠܟܡܝܪܐ *IA1* 270:v440 (hidden) [P. 306]

Nöld, ZDMG, 40 (1886) 722 [etym.].

ܝܨܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܝܨܪ) **passionate, lustful a.** adj. ܝܨܝܪܐ ܝܨܝܪܐ *PO13* 303:3; *EN* 14:v99 [expl. as المرتكب المهوى]; ܝܨܝ<ܪ>{ܪ}ܐ *BBah* 849:17; **b.** n.m. ܝܨܪܗ ܐܠܗܐ ܠܗܘ ܝܨܝܪܐ *Narsai2Sy* 94:6 [P. 306]

ܝܨܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܨܪ) **passion of the soul** ܒܝܨܝܪܘܬܐ ܘܡܪܝܪܘܬܐ ܘܐܟܝܠܘܬܐ ܘܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܐܬܝܗܘܢ ܥܡ ܒܢܝܢܫܐ *Syn* 122:8; *MiS* 615a:42 [n. fnd.] [P. 306]

ܝܩܕ vb. (↓ ܝܘܩܕܢܐ, ܝܩܕܐ, ܝܩܕܢܐ, ܝܩܕܬܐ, ܝܩܘܕܬܐ, ܝܩܝܕ, ܝܩܝܕܘܬܐ, ܡܘܩܕܐ, ܡܘܩܕܢܘܬܐ; JBA יקד pe., af. DJBA 540, Ma יקד, עקד MD 193) **Pe.** [*e/a*] **1. to burn** ܢܘܪܐ ܝܩܕܬܐ *Dn* 7:9; ܩܘܪܝܗܘܢ ܝܩܝܕܢ ܒܢܘܪܐ *Is* 1:7 [cf. Afr 77:1]; ܝܩܕ ܒܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܒܟܐܒܐ *GalSimp* 304:8; **2. to be burned** ܐܦܩܘܗ ܘܬܐܩܕ *Gn* 38:24 (H תִשָּׂרֵף); ܘܣܢܝܐ ܝܩܕ ܠܐ *Ex* 3:2 (H אֻכָּל); ܝܩܕܬ ܝܨܝܦܘܬܐ ܒܢܘܪܐ *am4* 123:3 (martyress); *Didasc* 223:2; **3. to be enflamed** ܝܩܕ ܡܠܟܐ ܒܚܙܬܗ *ES1* 407:37 (on seeing her; w. love); ܝܩܕ ܪܘܓܙܗ *Ps* 2:12 (anger); ܡܢܐ ܝܬܪܬ ܡܢ ܗܝ ܝܨܦܬܐ ܕܒܗ ܝܩܕ ܗܘܝܬ what did I gain from that concern with which I was enflamed? *JSB2* 875:3; ܝܩܕ ܒܛܢܢܐ ܕܪܚܡܘܗܝ *AM2* 388:29 (w. zeal); ܦܨܝܪܐ ܕܡܢ ܟܕ ܕܝܩܕ ܗܘܐ ܒܚܣܡܐ Philox in *StephbarṢud* 38:10 (burning w. jealousy); *Bhchr* 292:23; ܝܩܕ ܗܘܐ ܒܨܗܝܐ *ib.* 373:20 (w. thirst); **4. to be nipped by cold** ܗܘܐ ܒܗ ܒܨܝܬܐ ܬܠܓܐ ܘܓܠܝܕܐ ... ܘܝܩܕܘ ܪܓܠܐ ܘܐܝܕܝܐ *MiS* 391b:7

Af. 1. to burn s.t. ܬܘܩܕܘܢܝܗ ܒܢܘܪܐ *Ex* 12:10 (H שָׂרַף); *Dt* 32:22; ܐܘܩܕܘܗܝ ܠܬܪܥܝܬܐ ܒܢܘܪܐ *Jud* 9:49; ܦܩܕܗ ܠܡܬܪܥܝܬܗ ܘܐܘܩܕܗ *ES1* 482:37; JS in *MS2* 65:31; ܐܘܩܕܘ ܠܩܠܝܬܗܘܢ *ThMarg1* 32:6 (cells); **2. to bake** ܬܘ ܢܪܡܐ ܠܒܢܐ ܘܢܘܩܕ ܐܢܝܢ ܒܢܘܪܐ *Gn* 11:3 (H שָׂרַף; bricks)

Etpa. 1. to be burned ܕܢܬܝܩܕܘܢ ܥܡ ܐܠܦܐ ܗܝ to be burned with that boat *Chrmin* 300c:10; **2. to be inflamed** ܒܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܢܩܘܫܐ ܕܪܦܝܫܐ ܡܬܝܩܕ ܗܘܐ *JohEphB* 60:21 (trials of sores); ܡܬܝܩܕ ܗܘܐ ܒܛܢܢܐ ܘܒܐܠܐ *MiS* 415a:11 (of jealousy)

Ettaf. 1. to be kindled ܢܬܬܝܩܕܘܢ *ES1* 476:38 [bones]; **2. to be burned** ܐܬܬܝܩܕ ܒܢܘܪܐ *ENchr1*[2] 140:15 [body] [P. 306]

ܝܩܕܐ n.m. (↓ √ܝܩܕ) **1. fire, conflagration** ܐܘܩܕܘ ܝܩܕܐ ܪܒܐ ܕܠܗ *2Chr* 16:14 (H שְׂרֵפָה); **2. burnt offering** ܐܘܣܦܘ ܝܩܕܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Gn* 8:20 (H עֹלֹת); ܝܩܕܐ ܘܕܒܚܐ *Mk* 12:33; ܘܬܩܪܒܘܢ ܝܩܕܐ ܥܠܬܐ ܠܡܪܝܐ *Lv* 23:27 (Ath 15:22); ܬܩܪܒܘܢ ܝܩܕܐ ܠܐܠܗܐ *Jul* 50:21 [P. 306]

ܝܩܕܘܕܘܢ (?) n. perh. **serpent** ܗܐ ܠܘܬܢ ܝܩܕܘܕܘܢ *DuvB2* 273[2] [P. 307]

ܝܩܕܢܐ, ܝܩܕܢܐ *Is* 6:13 (MasJs 11:6) n.m. (↓ √ܝܩܕ; Ma יאקדאנא MD 187, CPA ܝܩܕܢ LSp 86) **1. conflagration a.** general ܐܘܩܕ ܝܩܕܢܐ *Ex* 22:5 (H בְּעֵרָה); ܝܩܕܢܗ ܒܫܡܝܐ ܗܘ ܕܝܘܡܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܕܢܚܐ ܕܟܠܗ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ *ES3* 338:46; ܬܠܝܬܝܢ ܡܢ ܝܩܕܢܐ JS in *MS2* 59:v220 (scorched); **b.** metaph. ܕܬܠܝܒܘܬܗ ܕܥܘܠܐ ܘܥܘܪܝܪܘܬܗ ܡܥܕܝܢܐ ܡܚܘܠܛܝܢ ܝܩܕܢܐ ܕܣܘܠܐ ܕܡܢ ܢܚܘܪܐ *Rabb* 236:4 (to alleviate); **2. heat** ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܬܐ ܕܝܩܕܢܐ great suffering from the heat *JohEphB* 186:12 [P. 306, 845]

ܝܩܕܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **fire, conflagration** ܥܒܕܐ ܗܘ ܡܬܦܪܩܝܢ ܒܓܘ ܝܩܕܬܐ *ESGE* 79:16 (the three children); ܦܪܩܢܗܘܢ ܕܡܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܥܪܬܐ ܠܝܩܕܬܐ ܡܬܛܠܩܝܢ ܗܘܘ *SevLet* 304:5 [P. 306]

ܝܩܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **1. fire, conflagration** ܗܝ ܕܗܘܐ ܥܡ ܝܩܘܕܘܬܗ *ES1* 126:18 [of sun]; ܢܘܪܢܐ ܒܝܩܘܕܘܬܗܘܢ *JSSahd* 726:12 (fiery angels); ܠܚܡܗ ܕܝܩܘܕܘܬܐ *am6* 287:18; **2. burning up, consuming by fire** ܢܣܒܐ ܒܝܩܘܕܘܬܐ ... ܦܓܪܐ *ES2* 122:5; ܥܒܕܬ ܐܝܟ ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܝܩܘܕܘܬܗ *Theshymn3* 200:7 (to light a fire); ܝܩܘ<ܕ>ܬܐ ܕܢܘܪܐ *OrChr5* 182:7 [P. 306]

ܝܩܘܢܬܐ n.m. (< ὑάκινθος; > Arab ياقوط ruby > Ma יאקוט MD 187) **a precious stone** (perh. aquamarine) *PsC* 200:7; *Bhchr* 236:19; ܝܩܘܢܬܐ *Kays* 264:22; ܐܝܩܘܢܬܘܣ *SpSol4* 42:1; ܝܩܘܢܬܘܣ *RevGw* 21:20; ܝܩܘܢܬܘܣ *1Macc* 4:23 [W: ܐܝܩܘܢܬܘܣ]; ܠܒܘܫܐ ܕܦܘܪܦܘܪܐ ܝܩܢܬܝܢܐ ܘܣܡܩܬܐ JS in *MS2* 104:v449; *ExHex* 25:4 (Bheb 134:26); *KwDW* 172:16; ܝܩܘܢܬܐ *Kays* 59:3; *ZM1* 39:9; ܝܩܢܬܐ *ib.* 24:11; *am1* 378:11 [P. 307]

ܝܩܘܪܬܐ *BBah* 850:12 [but ܝܩܘܪܬܐ *ib.* 13] adj. (↓ √ܝܩܪ) **heavy** (in weight) *BAli1* 4497 [same as ↓ ܝܩܝܪ]; ܝܩܘܪܬܐ ܕܒܕܒܐ *ON* 95:22 (of fringes) [P. 308]

ܝܩܝܕ adj. (↓ √ܝܩܕ; mng. 1: JPA יקיד DJPA 244; mng. 2: JPA 2# יקיד ib.) **1. burned** ܬܪܥܝܗ ܝܩܝܕܝܢ ܒܢܘܪܐ *Neh* 1:3 (H נִצַּת); 2:13 (H אֻכַּל); **2.** metaph. **burning** abs. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢ ܝܩܝ<ܕ> ܒܢ ܗܘܐ *Lk* 24:32 [cf. Ḥ: ܝܩܝܕ ܗܘܐ]; ܠܒܐ ܕܠܐ ܝܩܝ<ܕ> ܒܠܗܘܢ *KwDW* 227:1; ܝܩܝܕܝܢ ܒܗ ܒܝܚܝܕܝܐ ܟܠ ܕܐܝܬܝܗܘܢ *JSB3* 821:3 (solitaries wherever they are); det. ܪܘܚܐ ܝܩܝܕܬܐ *Is* 4:4 (H בָּעֵר; spirit) [P. 306]

ܝܩܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **burning heat, flame** ܡܕܥܟܝܢ ܠܗ ܠܗܝܢ ܝܩܝܕܘܬܐ *Euagr* 590:15 (to extinguish) [P. 306]

ܝܩܝܪ adj. (↓ √ܝܩܪ; JBA יַקִּיר DJBA 540, Ma יאקיר MD 187, mng. 7: same as ↓ ܡܪܕܣܢܓ, NP *murdāsang* PED 1212) **1. a. heavy, sound** ܐܢܫܐ ܕܐܟܠܗܘܢ ܠܒܐ ܝܩܝܪܐ ܗܘܬ *am1* 60:16; det. ܝܩܝܪܬܐ ܡܫܠܐ *Ps* 38:4 (H מַשָּׂא); ܡܫܠܐ ܝܩܝܪܬܐ *Didasc* 19:1; ܦܓܪܐ ܝܩܝܪܐ *am3* 295:18; ܫܢܬܐ ܝܩܝܪܬܐ *apap* 110:10 (sleep); **b. important** ܗܘ ܝܩܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ *Gn* 34:19; **2. a. difficult, labored** ܢܦܩܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܟܝܢܝܬܐ ܕܝܩܝܪܐ ܠܫܢ ܐܬܬܐܡܪ *BhGr* 73:27 [in pronunciation]; 135:25; **b. difficult, hard** ܝܩܝܪ ܗܘ ܡܢܟ ܦܬܓܡܐ *Ex* 18:18 (H כָּבֵד); **3. expensive, dear** m. ܝܩܝܪ ܐܢܬ ܒܥܝܢܝ *Is* 43:4; ܗܘ ܝܩܝܪ ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ *Ps* 49:9 (H יֵקַר); f. ܠܐ ܝܩܝܪܐ ܗܘܬ ܒܥܝܢ *Kays* 89:3; pl.det. ܢܚܫܝܪܐ ܝܩܝܪܬܐ *BhLSt* 18:8 (jewels); **4. rare** ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܗܘܐ ܝܩܝܪ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ *1Sm* 3:1 (Var) (H יָקָר); **5. very bright** pl.m. ܦܪܨܘܦܝܗܘܢ ܕܝܩܝܪܝܢ ܗܘܘ *to* 24:v29; **6. a. deaf**

f. ܝܩܝܪܐ ܐܕܢܗ ܠܡܫܡܥ *Is* 59:1 (H כָּבֵד); *ESRef2* 48:19; ܡܠܠܐ ܗܝ ܐܕܢܗ ܠܡܫܡܥ. ܝܩܝܪܐ ܕܠܐ ܫܡܥܬ *IA2* 254:v354; **b. hard of hearing** ܐܕܢܟ ܡܘܬܐ ܝܩܝܪܬܐ. ܕܠܐ ܫܡܥܐ ܐܢܬ death is an your hard of hearing ear, which you do not hear *ESNisB2* 74:21; 97:8; **7.** n.m., med. **litharge** ܝܩܝܪܐ ܕܡܪ̈ܬܟܐ ܘܡܫܝܓ *Med* 61:9 (large & washed); *ON* 19:3 [expl. as ܡܪܬܟܐ ܐܝܟ ܗܝ ܕܝܩܝܪܐ ܒܐܟܐ ܫܘܠ ܠܐ] [P. 308]
Mng. 2a: Moberg, Term 49*.

ܝܩܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܝܩܪ) **1. with honor** *AM1* 93:21 [n. fnd.]; **2. with difficulty** ܝܩܝܪܐܝܬ ܪܕܝܢܐ ܗܘܬ *Act* 27:7 [boat] [P. 308]

ܝܩܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **1. heaviness** ܕܫܢܬܐ ܘܝܩܝܪܘܬܐ *Afr* 75:13 (of sleep); **2. solemnity** ܒܪܕܝܬܐ ܘܒܝܩܝܪܘܬܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 172:15 (of manner); **3.** cs. in var. phrases **a.** ܝܩܝܪܘܬ ܗܕܡܐ **lethargy** *Med* 6:8; **b.** ܝܩܝܪܘܬ ܐܕܢܐ **hardness of hearing** *ib.* 100:3; **c.** ܝܩܝܪܘܬ ܫܡܥܐ **idem** *ib.* 105:19 [P. 308]
Mng. 3: Schleifer 192.

ܝܩܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **baggage** ܝܩܝܪܬܐ ܘܦܠܝܐܬܐ *1MaccCer* 9:39 (ἀποσκευή) [P. 308]

ܝܩܠܐ n. (same as ↓ ܐܩܠܐ) **loops** *EN* 36:v24; *BAli1* 4503; *BBah* 851:1 [expl. as عروة القميص] [P. 307]

ܝܩܡ vb. (denom. < ↓ ܝܘܩܢܐ; ↓ ܡܝܩܢ̈ܢܐ, ܡܬܝܩܢܢܘܬܐ) **Pa. 1. to form, fashion** ܐܝܩܡ ܘܐܩܝܡܘܢ ܠܡܕܢܚܘܗܝ ܢܗܝܪܐ ܝܩܘܢܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܕܐܝܣܛܘܟܣܝܗܘܢ *am1* 466:15; ܗܘ ܕܝܩܡ ܒܗ ܡܝܩܡ ܠܗ *Arist1Sy* 57:20; ܡܢ ܗܘ ܝܩܡ ܝܩܘܢܗ *JARS*[3] 63:9; pass.part. ܡܝܩܡܐ ܠܦܬܝܠܐ ܒܕܡܘܬܐ ܘܠܦܘܫܩܐ ܕܦܠܓܪܐ *RS7* 71:17; **2. to describe** ܡܝܩܡ ܠܗ ܠܡܬܘܬܐ *DionbṢ* 67:29; ܠܐ ܡܣܢܩ ܐܢܐ ܕܐܝܩܡ ܠܟܘܢ ܐܝܠܝܢ. ܐܢܐ ܐܝܬ ܐܠܝܨܘܬܐ ܕܒܡܢܐ there is no need for me to describe to you in what anguish I am in DionT in *MiS* 543c:5 = *Bhce1* 383:18; **3. to represent allegorically** pass.part. ܗܝ ܕܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܥܠ ܡܝܩܡܐ that which is a city represented allegorically above *Vc* 4:10 [Jerusalem]
Etpa. 1. to be formed ܐܬܝܩܡ ܕܡܘܬܗ ܕܡܘܫܐ ܫܪܝܪܐ ܡܬܝܩܡ *Cyr*[2] 54:2; ܗܘ ܕܡܬܝܩܡܝܢ *glherm* 180; ܠܡܬܐܠܦܘ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܐܢܫܐ ܗܝ, ܕܡܬܝܩ{ܕ}<ܪ>ܐ ܘܡܬܝܩܢܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ *Rechtsb2* 98:10 (in Paradise); **2. to be described** ܐܬܝܩܡܘ ܒܡܠܐ ܫܠܝܚܝܬܐ *AthSy* 18:25 (in apostolic words) [P. 307]

ܝܩܪ vb. (↓ ܐܘܩܪܐ, ܐܘܩܪܬܐ, ܝܘܩܪܐ, ܝܘܩܪܐ, ܝܘܩܪ̈ܐ, ܝܩܝܪܐ, ܝܩܝܪ, ܝܩܝܪܐܝܬ, ܝܩܝܪܘܬܐ, ܝܩܝܪܬܐ, ܝܩܪܐ, ܝܩܪܘܬܐ, ܡܝܩܪܢܐ, ܡܝܩܪܢܘܬܐ, ܡܝܩܪܢܝܬܐ; JBA יקר DJBA 540, Ma יקר MD 193) **Pe. 1. to be heavy, ponderous**, w. ܥܠ: ܐܝܟ ܠܐ ܐܝܩܪ ܥܠܝܟ *DocrelàAḥ* 6:17 [load]; 22:14; **2. to be weighty** ܠܡܢܐ ܗܢܐ ܝܩܪ ܒܕܗܒܗ why is this one weighty [i.e. rich] with his gold? *JSB1* 637:3; ܘܝܩܪܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܫܢܬܐ *Lk* 9:32 (in sleep); **3. to be troublesome, burdensome, annoying a.** w. ܥܠ: ܢܐܩܪ ܥܠܝܟ *2Sm* 13:25 (H נִכְבַּד); ܐܢ ܕܝܢ ܡܫܟܚܐ ܘܠܐ ܝܩܪ ܥܠܝܟܘܢ if it is possible and not burdensome to you *VRabb* 173:27; ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܦܠܛܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܝܩܪ he did not annoy one of the king's courtiers *KwDW* 119:20; ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܐܩܪ ܥܠ ܐܢܫ *MiS* 636a:25; ܥܠ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܢܐܩܪ he should not become burdensome to any of them *BhKJ* 35:7; **b.** w. ܠ-: ܠܝ ܕܝܢ ܛܒ ܝܩܪܘ ܪܚܡܝܟ *Ps* 139:17 (H יָקְרוּ); ܝܩܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܡܫܘ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *Afr* 122:6; **4. to be honored** ܝܩܪܬ ܢܦܫܝ ܒܥܝܢܝܟ *1Sm* 26:21 (H יָקְרָה); ܢܐܩܪܘܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ *ESGE* 151:29; ܬܐܩܪ ܒܥܝܢܝܢ ܫܟܚܬܗ ܕܦܫܝܛܘܬܐ let the invention of simplicity be honored in our eyes *Philox1* 158:12; **5. a. to be precious, dear, esteemed** ܘܝܩܪ ܠܗ ܠܦܪܘܫܗ ܕܥܠܝܐ ܕܢܦܩ *Afr* 160:7; ܝܩܪ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܝܘܡܢܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܘܡܢܘܣܡܐ *ES1* 355:42; **b. to be expensive** (food) ܒܫܢܐ ܕܡܢ ܟܦܢܐ ܠܐ ܝܩܪ *ChrPsD1* 265:27; ܝܩܪ ܥܒܘܪܐ *MiS* 447a:7 [because of drought]; **6. to be rare** ܘܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܝܩܪ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ *1Sm* 3:1 (H יָקָר; cf. ES1 339:26; Var Pš: ܝܩܝܪ); **7. a. to be dull, weak** (of eyesight) **(1)** w. ܚܙܘܗ: ܚܙܘܗ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܟܚܐ ܕܢܚܙܐ ܫܦܝܪ *ChrPsD2* 210:18; **(2)** w. ܥܝ̈ܢܘܗܝ: ܝܩܪ ܥܝܢܘܗܝ ܠܡܚܙܐ *Gn* 27:1 (H כהה); 48:10 (H כָּבֵד);

ܝܩܪ̈ܝ، ܚܣܝ̈ܢܘܗܝ، ܡܢ *1Sm* 3:2; ܚܣܝ̈ܢܘܗܝ، ܥܝܢ̈ܝ، ܝܩܪ̈ܝ ܗܝܡܢܘܬܗ *ES1* 480:23; **b.** in phrase ܝܩ̣ܪܬ ܡܫܡ̈ܥܬܐ **to be deaf** ܠܝܩܪ̈ܬܐ ܕܐܕܢܐ. ܐܝܟ ܬܐܘܪ ܡܫܡܥܢܘܬܐ *Geop* 94:20 (for deafness)
Pa. 1. to honor ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ *Ex* 20:12 (H כַּבֵּד); ܡܝܩ̈ܪܢܝ ܐܝܩܪ *1Sm* 2:30 [cf. Afr 261:6]; ܠܐ ܝܩܪ ܐܒܗܐ ܕܩܠܝܠܐ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܪ̈ܝܐ *ES1* 402:42 (ark); ܐܝܟ ܕܡܝܩܪܝܢ ܢܟ̈ܪܝܐ. ܡ{ܕ}<ܝ>ܩܪܝܢ ܠܟ ܝܩܪ ܐܦ ܐܢܬ *Šar* 57:13; ܒܡܫ̈ܝܚܐ *Narsai1Sy* 307:17 [v. LS 164]; **2. to esteem** ܠܚܝܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܝܩܪ *ChrPsD1* 242:5; **3. to grant** ܝܗܒ ܕܠܐܚܪܢܐ ܠܒܪܢܫܐ ܢܥܒܕܝܘܗܝ ܐܘ ܢܝܩܪܝܘܗܝ *SRRechtsb* 36:16 [Var: <ܠܝܬܪܘܬܐ>]
Af. 1. trans. **a. to make heavy** ܗܟܢ ܡܘܩܪ ܗܘ{ܘ}<ܐ> ܟܠܗܘܢ ܠܓܙܝܬܐ *MiS* 532b:14 (tax); **b. to load, burden** ܐܘܩܪ ܠܟܠܟܘܢ *2CorḤ* 2:5; ܘܐܘܩܪܗ ܒܦܬܓܡ̈ܐ ܘܫܒܩܗ *Bhchr* 369:26; **c.** w. ܥܠ **to cause annoyance** ܐܘܩܪ ܥܠ ܫܡܘܥܐ *am3* 478:8 (listener); ܕܠܐ ܢܓܡ ܠܡ{ܪܘ}<ܘܩܪ>ܘ ܟܠܗܘܢ *BhLSt* 83:13; **d. to honor** ܟܠܗ ܙܪܥܗ ܕܝܥܩܘܒ ܐܘܩܪܘܗܝ *Ps* 22:24; **e. to make deaf, insensible** ܐܘܩܪ ... ܠܠܒܐ ܕܥܡܗ *ExHex* 8:28 (βαρύνω; H ib. 32); ܐܕ̈ܢܘܗܝ ܐܘܩܪ *Is* 6:10; *IsHex* 59:1; *ES1* 534:43; ܝܗܒ ܕܢܘܩܪ ܐܕܢ̈ܘܗܝ *JSB5* 423:5; **2.** intr. **a. to be honored** ܫܟܝܚܐ ܕܐܝܩܪܐ ܕܐܘܩܪ̣ܬ ܡܢܗܘܢ *Zech* 11:13; **b. to be hard of hearing** ܐܕ̈ܢܝܗܘܢ ܐܘܩܪܘ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ *MtCS* 13:15; JS in *MS1* 43:v311
Ettaf. to be made heavy, burdened ܡܬܬܢܚܝܢ ܒܗ ܡܬܬܘܩܪܝܢ *2CorḤ* 5:4 (to groan) [P. 307]

ܝܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ) **weight** ܒܡܫܘܚܬܐ ܘܝܘܩܪܐ ܘܡܫܚܘܬܐ ܕܫܘ̈ܚܠܦܘܗܝ، ܕܟܝ̈ܢܐ *ES2* 291:19 [P. 307]

Perh. to be read ܝܘܩܪܐ.

ܝܩܪܘܪܐ n. (< Egyptian; > EgAr يَقْرُور) **frog** ܐܘܪܕܥܐ ܘܝܩܪܘܪܐ *Kays* 29:21; *BBah* 851:2 [expl. as ضفادع] [P. 308]

N, SG § 127*, Rem. 2; H. Fleischer, Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde 6 (1868) 84[18] [etym.].; K. Vollers, ZDMG 50 (1896) 655; Fauna 53.

ܝܩܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **heaviness** ܝܩܝܪܘܬܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *ChrPsD1* 129:27 (of old age); ܟܠܗ ܫܘܚܬܐ ... ܫܛܦܬ ܡܛܠ ܝܩܝܪܘܬܗ all of the dirt forms a deposit because of it heaviness *Geop* 46:11 [P. 307]

Perh. to be read ܝܩܝܪܘܬܐ.

ܝܪܒ vb. (↓ ܝܪܝܒܘܬܐ, ܡܘܪܒܐ; cf. ↓ √ܪܘܒ, √ܪܒܝ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be big, increase** ܐܪܒ ܡܢܟ *Gn* 41:40 (H אֶגְדַּל); ܝܪܒ ܫܘܒܚܗ ܒܦܘܪܩܢܟ *Ps* 21:6; ܝܪܒ ܠܗ ܒܘܣܝܐ ܡܢ ܫܡܥܐ (your) experience was greater than (its) report *ES1* 465:36; ܡܣܟܢܘܬܗ ܒܟܘ ܝܪܒܐ *Nars* 3:v13 (poverty); **2. to grow up** ... ܛܠܝܐ ܐܝܟ ܘܝܪܒ ܛܒ *1Sm* 2:26 (H גָּדֵל); ܐܠܦܘܗܝ ܣܦܪܐ. ܘܐܬܚܟܡ ܘܝܪܒ *PO5* 768:4; *Bhchr* 314:23; **3. to be many, much** ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܬܪܝܢ ܝܪܒܝܢ ܗܘܘ ܘܝܪܒܝܢ *asd* 32:27; ܝܪܒܝܢ ܩ̈ܠܝܠܝ ܫܘܒܚܝܢ *AM2* 94:1 (crowns); ܡܬܬܪܬܐ ܕܝܢ ܘܝܪܒܐ *PhilV* 46:13; **4. to grow, thrive** ܠܘ ܗܘ ܝܪ̣ܒ *JSB5* 749:13; **5. to become rich** ܘܝܪܒ ܛܒ *Gn* 24:35 (H וַיִּגְדַּל); **6. to be powerful a.** alone ܝܪܒ ܛܒ. ܐܦ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ ܐܫܬܡܗ *Bhchr* 43:24; **b.** w. ܡܢ **to prevail over, surmount** ܝܪܒ ... ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܟܐ ܕܐܪܥܐ *1Kg* 10:23 (H גָּדַל); **7. to be honored** ܝܪܒܬ ܢܦܫܟ *1Sm* 26:24 (H גָּדַל); **8. to be precious, dear** ܐܝܪܒܘ ܥܠܝ ܝܘ̈ܡܝ *Judith* 12:18 (ἐμεγαλύνθη)
Af. 1. to make great ܐܘܪܒ ܫܡܟ *Gn* 12:2 (H גָּדַל); *1Sm* 12:24 (H הִגְדִּיל); ܐܢܬ ܕܐܘܪܒܬܢܝ ܡ̈ܠܟܐ *Ḥab* 36:2; ܒܡܐ ܐܘܪܒܬܝܗܝ، ܘܝܩܪܬܝܗܝ، *Kays* 114:6 (Var); **2. to extol** ܡܘܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ *Act* 10:46; ܡܘܪܒ ܡܘܕܐ *ER* 356:5 (to give thanks); ܐܘܪܒ ܐܦ ܡܢ ܠܗ ܠܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ *ES1* 464:47; **3. to enlarge** ܡܘܪܒ ܗܘܐ ܠܡܪܥܝܬܗ *MP* 43:3 (flock) [P. 308]

ܝܪܒܘܥܐ n. (< Arab يَرْبُوع) **field mouse, jerboa** *BBah* 851:10 [P. 309]

ܝܪܕܐ n.m. (cf. Ma יארדנא MD 187) **river, stream** ܡܝ̈ܐ ܕܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܘܝܪ̈ܕܝܗܘܢ *ES2* 34:32; ܝܪ̈ܕܐ ܕܪܦܫܘ *ESFidH* 116:27 (to make turbid); ܥܠ ܝܪ̈ܕܘܗܝ ܕܛܥܝܘܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܫܪ̈ܫܝܗܘܢ their roots are planted upon the streams of error *Jul* 29:6; ܝܪܕܐ ܕܡ̈ܝܐ ܚ̈ܝܐ *JSB4* 210:11; ܐܬܚܠܠܘ ܒܝܪܕܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *ThbK1* 153:17 (to wash o.s.) [P. 309]

ܝܪܘܩܐ adj. (↓ √ܝܪܩ; TA יָרוֹק TO Lv 13:49, TW 1:345, ModSy *yārūqā*, etc. Maclean 118) **bluish, livid** ܥܝܢܐ ܝܪܘܩܬܐ *Prot* 69:26 [P. 309]

ܝܪܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܪܩ) **1. bluish, livid color** ܒܣܘܡܐ ܘܝܪܘܩܘܬܐ *Hebr4* 209:v16; ܝܪܘܩܘܬܐ ܕܐܦ̈ܝܗܘܢ *Euagr* 576:13; ܠܐ ܡܬܠܠܝܐ ܝ{ܘ}ܪ<ܘ>ܩܘܬܐ *DuvB2* 49:23; **2. splendor** ܗܘ̇ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܗܘ ܝܪܘܩܘܬܗܘܢ *TB* 149:35 (false things); ܝܪܘܩܘܬܐ ܘܠܒܝܒܘܬܐ ܗ̇ܝ *DM* 25:29 [P. 309]

ܝܪܘܪܐ n.f. (mng. 1: JPA ירור DJPA 244, CPA ܝܪܘܪ LSp 86; ↓ ܝܪ̈ܘܪܐ ܒܠܝܐ) **1. jackal** ܝܪܘܪܐ ܒܗܝܟܠܐ ܕܦܘܢܩܝܗܘܢ *Is* 13:22 (H תַּנִּים); 34:16; *Job* 30:29; *Mi* 1:8; *IsHex* 34:14 (Symm) (λαμία); ܠܐ ܬܠܠܐ ܒܗ̇ ܝܪܘܪܐ *BalJos* 139:14; ܩܠ ܝܪ̈ܘܪܐ *IA1* 284:v191; *Bhchr* 312:13; **2. fennel** *BAli1* 4511; *BBah* 667:4 [P. 308]

Mng. 2: Pfl 190.

ܝܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܝܪܬ; JPA ירות DJPA 245, CPA ܝܪܘܬ LSp 87) **heir** ܒܥܝܢ ܕܢܘܒܕܘܢܝܗ ܠܝܪܘܬܐ *2Sm* 14:7; ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܐܝܬ ܝܪܘܬܐ ܘܐܦ ܝܪܘܬܐ *Narsai2Sy* 277:22; ܝܪܘܬܐ ܠܝܬ ܠܗ *Jer* 49:1; f. ܝܪܘܬ̈ܬܗ ܗܘܬ *JSB5* 321:21 [P. 310]

ܝܪܚܐ, cs. ܐܝܪܚ ܩܕܡܝܐ *ROrChr17* 69:3; *MiS* 726a:1 n.m. (↓ ܝܪܚܘܢܐ, ܝܪ̈ܚܢܐ, ܒܪܝܫ̈ܝ ܝܪ̈ܚܐ, ܝܪܚ ܝܪܚܐ, ܒܝܪܚܐ; JBA יַרְחָא DJBA 542, Ma יאהרא MD 185) **month** cs. ܝܪܚ ܩܕܡܝܐ *ES1* 553:4; pl.abs. ܬܪܝܢ ܝܪܚܝܢ *Jud* 11:37; *Bhchr* 83:3 [P. 309]

ܝܪܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܝܪܚܐ) **short month** ܝܪܚܘܢܐ ܗܘ ܠܫܒܛ ܕܝܘܡܐ ܗ̄ ܝܘܡܬܐ *GeZA8* 5:13 [P. 309]

ܝܪ̈ܚܝܢܝܐ adj. (↓ ܝܪܚܐ) **monthly** ܬܘܫܡܫܬܐ ܝܪܚܢܝܬܐ *BhEth* 50:4 (dimissory hymns) [P. 309]

ܝܪܝ vb. (↓ ܐܫܬܪܝܘܬܐ; cf. BH ירה HALOT 436) **Eštaf.** ܐܫܬܪܝ **1. to happen to be, spring forth, come to meet** ܐܫܬܪܝ ܬܡܢ ܒܪ ܒܠܝܥܠ ܘܫܡܗ *2Sm* 20:1 (H נִקְרָא); ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܪܝܘ *LkC* 23:48 (συμπαραγενόμενοι); ܗܝ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܐܫܬܪܝܘ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܬܡܢ ܕܡܢܝܢܐ ܕܝܘܡܐ *EChel* 13:13 (WMcL 54:5 = B 72:1) (παρόντων); ܐܫܬܪܝ ܬܡܢ ܐܪܝܐ *apap* 178:7 = *am3* 10:11 (Var, n. 6); ܗܠܝܢ ܕܒܫܡܗ ܐܫܬܪܝܘ *AM2* 164:21; **2. w.** ܥܡ **to contend, fight with** ܐܫܬܪܝ ܥܡܗܘܢ *ThMarg1* 33:8; ܐܫܬܪܝܘ ܥܡ ܐܠܗܐ ܘܥܡܗ *MiS* 491c:29; **3. to dare** ܡܬܪܬܝܢ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܠܡܫܬܪܝܘ *Bhce2* 705:21; **4.** astron. **to enter into conjunction** ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܚܒܪܢ ܐܚܪܢܐ ܕܡܫܬܪܝܢܐ ܠܗܘܢ *IS* 102:19 (συνοδεύειν) [P. 308]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 726; Hoffm, GGA 1871 1225ff.; J. Wellhausen, NGGW 1895 5.

ܝܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܪܒ) **greatness, size, magnitude** ܡܫܟܠܠܘܬܐ ܘܝܪܝܒܘܬܐ ܡܟܐ ܠܗܘܢ *EinlPs* 93:19 [P. 309]

ܝܪܝܒܐ, ܝܪ̈ܒܐ n.m.pl. **nocturnal insect whose wings shine**, perh. **firefly** *BBah* 852:1; ܝܪ̈ܒܐ *BAli1* 4518 [expl. as ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܦܪܚܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܠܠܝܐ ܦܪܚ. ܐܝܟ ܕܫܪܓܐ ܕܢܘܪܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܠܓܦ̈ܝܗܘܢ ܕܒܠܒܝܢ ܦܪܚܝܢ] [P. 309]

Var: ܝܪ̈ܒܐ *BBah* 837:12; ܝܪ̈ܒܐ *BAli1* 4552.

ܝܪܝܥܬܐ, WSy ܝܪܝܥ̈ܬܐ, ESy ܝܪܝܥ̈ܬܐ *BhGr* 237:20 n.f. (< H יְרִיעָה; ↓ ܝܪܝܥܬܘܢܝܬܐ; TA יְרִיעֲתָא Ex 26:2, TW 1:345, CPA ܝܪܝܥܐ CCPA1 262) **1. curtain** *ESHebd* 50:v455; ܝܪܝܥܬܐ ܐܝܟ ܐܦܝ̈ܩܠܐ the hooks of the curtain are beautiful *BhGr2* 83:v959; pl.abs. ܝܪܝܥܢ ܥܣܪ *Ex* 26:1; **2. tapestry** ܦܠܘܓܐ ܕܝܪܝܥܬܐ *Chrmin* 141:15; **3. tent** ܝܪܝܥܬܐ ܕܡܫܟܢܐ *Bhchr* 174:19; 185:5 [P. 309]

ZDMG 26 (1872) 647 [n. fnd.].

ܝܪܝܥܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܝܪܝܥܬܐ) **little curtain** ܝܪܝܥܬܘܢܝܬܐ ܚܕܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܟܬܢܐ *JohEphLES* 206:9 [P. 309]

ܝܪܟ vb. (cf. ↓ √ܐܪܟ) **Pe.** [*e/*], pf. ܐܝܪܟ **to be long** ܐܝܪܟ ܣܘܟܝ̈ܗܘܢ *Ez* 31:5; ܝܪܒ ܙܪܥܐ ܘܐܝܪܟ *Mk* 4:27; ܐܝܪܟ ܘܫܘܚܠܦ ܠܒܫܗ ܡܢ ܦܘܡܗ *JohEphLES* 30:8; ܦ̈ܬܐ ... ܝܪܝܟܝܢ ܠܛܥܢܐ ܒܫܒܫܬܐ the vines are long in their shoots *Geop* 42:14 [P. 309]

N, SG § 174F.

ܝܪܠܐ n.m. (Arab وَرَل Wehr 1062, TA יַלָּא TO

Lv 11:30, JBA יילא DJBA 533; cf. ↓ ܝܠܐ, ܐܝܪܠܐ) **lizard** *AS4* 42:2 [P. 309]

Fauna 71[1]; Talshir 223. Br quoted the ref. *LvHex* 11:30 from Fauna 69, but there are portions of SyH in ed. Lag and this word is not found in this verse in SyHPent.

ܝܪܠܝܓ n. (< Tk *yarliġ* AOKO 89, 215, w. prev. lit.) **imperial decree or command** ܥܒܕ ܝܪܠܝܓ *Bhchr* 497:22; pl. ܝܪܠܝܓܐ *ib.* 556:21; ܝܪܠܝܓܐ *JARS*[3] 48:9 [P. 309]

E. Quatremère, Histoire des Mongols de la Perse, Paris 1836, p. 179.

ܝܪܡ vb. (sec. rt. ܐܘܪܡ* [= ↓ √ܪܘܡ af.]; cf. JBA אוקים DJBA 997, MH הוביר, הושיב etc.) **Af.** ܐܘܪܡ **to raise, exalt** ܐܝܟ ܕܐܘܪܡ ܠܚܘܝܐ *JohḤ* 3:14; 8:28; ܐܘܪܡܘܗܝ, ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܡܨܐܬ *JohEphB* 151:23; *M̈iS* 702a:43 = ܗ, ܒܪܬܐ ܕܫܦܝܪܬܐ ܘܐܘܪܡܘܗ ܘܫܒܚܘܗ *Bhce2* 565:3 [P. 309]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 665[2]; H. Yalon, Introduction to the Vocalization of the Mishna, Jerusalem 1964 (Heb), pp. 165ff.

ܝܪܩ vb. (denom. < ↓ ܝܘܪܩܐ; ↓ ܝܘܪܩܢܐ, ܝܪܩܘܢܐ, ܝܪܩܘܢܝܬܐ, ܝܘܪܩܐ, ܝܘܪܩܢܐ, ܡܝܪܩܢܐ, ܡܝܪܩܢܘܬܐ, ܡܝܪܩܢܐ; JBA 1# ירק DJBA 543, Ma 1# ירק MD 193) **Pe.** [*e/a*], pf. ܐܝܪܩ **to be of a leaden color, bluish** ܐܦܝܗ̈ܘܢ ܢܝܪܩܢ *AS1* 68:6; ܐܦ̈ܘܗܝ ܝܪܩ *am1* 429:18; *am2* 83:19; ܝܪܩ ܠܒܣܪܗ *Clr* 50:8; ܐܬܚܠܦܬ ܠܗ ܓܘܢܗ ܘܝܪܩ ܠܟܡܐ *Med* 382:8

Af. 1. intr. **a. to be of a leaden color, bluish** ܗܕܡܐ ܗܘ ܕܐܘܪܩܘ ܒܕܗܒܐ ܕܝܪܘܩܐ *PsHex* 67:13 (Symm); ܐܘܪܩ ܦܪܨܘܦܗ *NarsJos* 35:5; ܒܡܪܚܫܢܘܬܐ ܕܗܘܢܐ ܘܠܒܐ ܕܡܘܪܩ *INB* 471:10; ܐܘܪܩܘ ܐܦ̈ܘܗܝ *Bhce2* 661:20; *Bhcar* 176:15 [n. fnd.]; **b. to be green** ܐܪܥܐ ܗܠܝܢ ܐܢܫ̈ܐ ... ܡܘܪܩܐ ܒܡܠܐܟܘܬܐ *Epiph* 60:v25; ܫܠܝܬܐ ܡܘܪܩܬܐ *Sahd* 217:8; ܒܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܬܘܪܩ ܗܝ ܐܪܥܐ ܒܥܣܒܐ *PO8* 377:9 [earth w. grass]; **2.** trans. **a. to make leaden color, bluish** ܬܘܪܩ ܐܦ̈ܘܗܝ ܕܒܥܠܗ she will make her husband's face a leaden color *Sir* 25:17 [cited BhEth 146:20]; **b. to make green** ܐܘܪܩ ܠܗ ܗܕܐ ܐܪܥܐ ܕܝܒܫܐ *4Ezr* 5:36

Etpa. to become livid, pale ܒܨܘܡܐ ܘܒܫܗܪܐ ܐܦ̈ܝ ܐܬܝܪܩܢ ES in *StSyr1* 13:13 (in fasting & vigil) [P. 309]

ܝܘܪܩܐ, pl. ܝܘܪ̈ܩܢܐ n.m. (↓ √ܝܪܩ, ܝܪܩܘܢܐ, ܡܝܪܩܢܐ; TA יַרְקָא TO Dt 11:10, TW 1:345, Ma יארקוניא pl. MD 187) **vegetables a.** general ܓܢܬ ܝܘܪܩܐ *1Kg* 21:2; *ES1* 530:22; ܝܘܪܩܐ ܕܫܡܝܐ *am3* 489:1; *ChrPsD1* 267:5; pl. ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܘܪ̈ܩܢܐ *Mk* 4:32; *Clr* 148:25; *JSB4* 635:11; *IA2* 168:v108; **b.** w. ܕܒܪܐ *GalSimp* 295:7 [expl. of ܣܐܪܝܣ σέρις] [P. 309]

Pl.: N, SG 51[3]; Seidel2 124.

ܝܘܪܩܢܐ n.m. (↓ √ܝܪܩ; TA יַרְקָנָא Dt 28:22, TW 1:346, Ma יארקאנא MD 187) **1. pale color, paleness** ܒܝܘܪܩܢܐ ܓܘܢܗ *ESHaer* 3:26 (to color); ܗܘܘ ܡܢ ܚܘܪ̈ܦܐ ܠܝܘܪܩܢܐ *JerHex* 30:6; ܐܬܗܦܟܬ ܠܓܘܢܐ ܠܝܘܪܩܢܐ *AM2* 331:5; **2. leaden color, yellow from disease** ܐܫܬܚܠܦ ܠܓܘܢܐ ܠܝܘܪܩܢܐ *Jul* 82:5; *GalSimp* 241a:20; ܡܘܪܩܢܐ ܘܟܘܡܪܐ ܘܝܘܪܩܢܐ ܘܚܘܒܠܐ ܫܢ̈ܝܐ *Kays* 207:17; **3. mildew** (of plants) *1Kg* 8:37 [in list of plagues]; *Geop* 41:6; *HoffmAusz* 16[115]; **4. yellow** abs. ܠܘܢܐ ܝܘܪܩ *Bhcar* 65:15; **5. a golden or saffron bird (insect?) which appears in a desolate place in the severe heat of the month of July** *BBah* 852:12 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܕܗܒܢܝܬܐ ܐܘ ܡܦܪܚܬ<ܡ>{ܒ}ܪܚܬ ܠܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܚܘܪܒܬܐ ܘܒܚܘܡܗ ܕܝܘܡܐ ܕܬܡܘܙ] [P. 309]

ܝܪܬ vb. (↓ ܝܘܪܬܢܐ, ܝܪܬܘܬܐ, ܝܪܬܐ, ܝܪܬܘܬܐ, ܝܪܬܘܬܢܝܬ, ܡܝܪܬܢܐ; JBA ירת DJBA 543, CPA ܝܪܬ LSp 87) **Pe.** [*e/a*], pf. ܐܝܪܬ **1. to be s.o.'s heir, inherit s.o. a.** w. ܠ-: ܝܪܬ ܠܝ *Gn* 15:3; **b.** w. acc. of s.t. ܒܟܠܗ ܕܝܪܬܘ ܐܪܥܐ ܠܐܪܥܐ ܕܗܢܘܢ *ES1* 295:38; ܠܐܪܬܘܬܗ ܠܐܪܥܐ *Didasc* 53:13; ܐܝܪܬ. ܝܪܬܘ ܡܕܝܢܬܗ ܥܡܗ ܗܝܡܢܘܬܗ you inherited his city. Its people inherited his belief *JSB5* 744:4; **c.** w. acc. of person ܠܐ ܢܐܪܬܟ ܗܢܐ *Gn* 15:4; ܠܐ ܢܐܪܬܘܢܗ ܒܢ̈ܘܗܝ ܗܢܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ *Rechtsb* 49:24; *Rechtsb2* 90:25; **2. to take into possession, seize** ܘܝܪܬ ܒܩܘܪܝܐ ܕܟܢܥܢ *Gn* 13:12 (H וַיֶּאֱהַל); ܡܢ ܥܠܝܢ ܝܪܬ ܠܗ ܐܢܬ. *am2* 103:13; ܠܐܪܬܘܬܗ ܠܩܘܡܪܐ ܗܘܐ *ThMarg1* 239:12 (monastery); **3. to gain, acquire** ܝܪܬܬ ܐܚܘܟ *MtC* 18:15 (κερδῆσαι); ܐܢ ܗܘ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܢܐܪܬ *MkS* 8:36; ܟܠ ܕܡܣܝܒܪ ܠܟܘܠܗܝܢ. ܥܡܗ ܝܪܬ ܬܫܒܘܚܬܐ *IA1* 130:v1106 (torment)

Af. to bequeath, w. 2 compl. ܘܐܘܪܬܟ ܐܪܥܐ ܕܡܥܡܪܝܟ *Gn* 38:4; ܒܝܪܬܘܬܐ ܕܐܘܪܬܬ ܠܥܡܝ *Jer* 12:14; ܐܘܪܬ ܐܪܥܐ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *Afr* 20:4; ܟܝܢܬܐ ܐܘܪܬܢ *ES3* 277:11 (mourning); ܐܪܬܐ ܕܝܘܪܬܢ ܠܒܢܝܢ ܐܝܟ *JSSahd* 865:10

Etpe. ܐܬܝܪܬ, ܐܬܝܪܬܘ [sic !] **to be received as an inheritance** .ܘܝܪܬ ܐܬܝܪܬܬ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܠܚܘܕ ܐܬܝܪܬܬ *Bab* 308:15ff. [P. 310]

ܝܳܪܬܳܐ n.m. (↓ √ܝܪܬ) **heir** ܗܢܘ ܝܪܬܐ. ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ. ܘܢܐܚܘܕ ܝܪܬܘܬܗ *Mt* 21:38; ܝܪܬܐ ܡܢ ܕܝܠܕܐ. ܒܪܐ ܕܗܘܐ ܐܚܝܗܘܢ *Rechtsb2* 92:12 [P. 310]

ܝܳܪܬܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܪܬ, ܒܷܝܬ ܝܳܪܬܽܘܬܳܐ, ܝܳܪ ܝܳܪܬܽܘܬܳܐ; JPA ירתו DJPA 246, CPA (ܝܪܬܘ(ܬܐ LSp 87) **1. inheritance, heirship** ܝܪܬܘܬܗ ܕܨܠܦܚܕ *Nm* 36:2; *Ez* 46:17 (H נַחֲלָה); ܝܪܬܘܬܐ ܕܐܒܗܝ *1Kg* 21:23 (H חֵלֶק); ܠܐ ܢܗܘܐ ܝܪܬܘ{ܬ}ܟ ܥܡ ܐܝܟ *ES2* 334:47; ܝܪܬܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ *Ḥab* 42:5; ܒܝܘܬܐ ܕܒܝܪܬܘܬܗ *Rechtsb2* 90:20 (will); **2. possession** *Gn* 23:4 (H אֲחֻזָּה); ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܝܪܬܘܬܐ *ib.* 47:11; *Nm* 35:8 [P. 310]

ܝܳܪܬܽܘܬܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܝܪܬ) **by right of heredity** ܟܗܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܥܕܬܐ ܝܪܬܘܬܐܝܬ *Rechtsb2* 164:10 (priests ministering in church) [P. 310]

ܝܫܒ vb. **Af.** ܐܰܘܫܶܒ **to stretch out, extend** ܐܘܫܒ ܐܝܕܗ *Ex* 22:7 (H שָׁלַח); ܐܘܫܒ ܐܝܕܗ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܘܝܕ *2Sm* 20:21 [cf. Afr 254:7]; ܠܐ ܐܘܫܒ ܐܝܕܗ ܠܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ *ESGE* 151:26; ܐܘܫܒܘ ܐܝܕܐ ܥܠ ܦܘܪܢܣܗ ܕܐܠܗܘܬܐ *Jul* 33:28; ܥܠ ܪܫܐ ܡܘܫܒܝܢ ܐܝܕܐ *Syn* 104:13; ܐܘܫܒܬ ܐܝܕܝ *CatCambr* 334:20 [P. 310]

ܝܫܛ vb. (↓ ܡܰܘܫܛܳܢܽܘܬܳܐ, ܫܽܘܝܳܛܳܐ; JPA ישט af. DJPA 246, CPA ܝܫܛ LSp 87) **Af.** ܐܰܘܫܶܛ **1. to extend a.** general ܢܘܫܛ ܐܝܕܗ *Gn* 3:22 (H יִשְׁלַח); *Dt* 25:11; ܠܐ ܒܡܒܥܬܐ ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ *Afr* 25:7; JS in *MS2* 146:v1081; **b.** w. ܒ-: ܐܘܫܛ ܠܫܡܝܐ ܕܡܘܫܛܐ ܒܪܢܫ ܢܦܫܐ ܕܒܐܝܕܗ *ES1* 316:41; **2. a.** w. ܐܝܕܐ **to favor, assist** ܐܝܕܐ ܡܘܫܛ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܕܥܡܘܢ *Bal* 260:8; ܐܢ ܠܐ ܡܫܐ ܕܟܐܢܐ ܢܘܫܛܘܢ ܐܝܕܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ. ܐܘܟܣܐ ܕܒܝܬܐ *EbMai10* 254b:3; **b.** w. ܢܦܫܗ idem ܐܘܫܛ ܢܦܫܗ ܠܡܝܬܐ *AM2* 378:22; **3. to guide, lead** ܘܢܘܫܛܘܢ ܠܡܪܐ ܕܠܗܘܢ *am3* 282:13; **4.** w. ܡܠܬܐ **to speak to, address** ܐܘܫܛ ܡܠܬܐ ܠܪܥܘܐܝܠ *Tob* 7:10 (μετέδωκεν)

Ettaf. to be increased ܡܬܬܘܫܛܝܢ ܗܘܐ ܡܐܠܐ *ThMarg1* 207:9 (materials) [P. 310, 845]

ܝܶܫܛܳܐ n.m. (JBA ושטא DJBA 396, JPA ושט DJPA 170) **1. oesophagus** ܩܢܝܐ ܕܡܠܬܐ ܕܝܫܛܐ *AS4* 83:7; *Kays* 31:17 [in list of parts of digestive tract]; ܬܚܘܬ ܝܫܛܐ *PrHex* 8:7; *BhebPs* 5:10 (104:v57); **2. artery** *GalSimp* 241a:21 (ἀρτηρία) [P. 310]
Schleifer 192.

ܝܫܢ* vb. **Ettaf. to grow faint, fail** ܐܬܬܘܫܢ{ܘ} ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܬܬܫܢܘ *1MaccCer* 9:8 [> Lag] [P. 311]

ܝܫܥ vb. **Af. to aid** *BBah* 97:21 [expl. as سعد III] [P. 311]

ܝܰܫܦܶܗ, **ܝܰܫܦܶܐ** n.m. (< Akk *yašpû* CAD I 328) **jasper** *Ex* 28:20 (H יָשְׁפֵה; cf. ES1 231:26); ܝܫܦܗ <ܝ> *Kays* 59:3; 264:22 [v. LS 795]; *DionbṢcomtAp* 8:19 [expl. as ↓ ܐܘܢܝܟܝܬܐ]; *BBah* 853:7 [P. 311]

ܝܰܫܬ n. (< MP *yašt* prayer, worship CPD 97; ILS 188) **section of the Avesta** ܘܝܫܬ ܘܕܪܘܢ ܕܡܠܠ ܐܘܣܛܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *am2* 589:15; ܝܫܬ ܥܒܕ *HoffmAusz* 94[838] [P. 311]

ܝܳܬܳܐ n.f./m. (↓ ܐܦ ܝܳܬܶܗ, ܝܳܬܳܐܺܝܬ, ܝܳܬܳܢܳܐ, ܝܳܬܳܢܽܘܬܳܐ; mng. 2: JPA יָת DJPA 246, CPA ܝܬ LSp 88) **1. essence, nature a.** alone JE in *CatWr2* 984b:7 [term in philosophical tract; cf. ↓ ܝܳܬܽܘܠܝܳܬܳܐ]; **b.** w.suff. expresses reflex. pron., e.g.: ܗܝ ܟܝܢܗ̇ ܕܝܬܗ̇ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܝܬܗ̇ ܠܡܫܡܠܝܐܝܬ ܠܐ ܡܫܟܚܐ it, itself, is unable to state its own nature perfectly *ESRef1ER* 41:7; ܫܠܝܡ ܗܘ ܥܡ ܝܬܗ ܒܟܠܡܕܡ they are in accord with each other in everything *ESNisB2* 48:1 [v. LS 366]; ܡܟܟ ܝܬܗ ܕܢܥܒܕ ܐܢܫܐ He lowered himself to make man *JSB5* 607:3; *Ming1* 2:3 [n.

fnd.]; **2.** cs. **sign of the accusative** ܒܪܫܝܬ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܝܬ ܫܡܝܐ ܘܝܬ ܐܪܥܐ *Gn* 1:1; ܐܫܟܚܬ ܝܬ ܕܪܚܡܬ ܢܦܫܝ *Song* 3:4; 3:5; *Eccl* 3:17 [& *passim* in Eccl]; ܩܛܠ ܝܬܗ *HSHoffm* 282:v102; *IAB1* 615:16 [n. fnd.]; ܡܫܬܩ ܝܬ ܠܒܗ *Sahd* 488:6 (to calm); ܕܒܝܠܐ ܥܒܕ ܝܬ ܬܕܡܘܪܬܐ *LittmSemInscr* 22:1 (47) [P. 311]

N, SG § 86 (f. gender); GVG1 § 106c; mng. 1b: N, SG § 223; mng. 2: ib., 199, Rem 1 [n. fnd.]; H. Bauer, ZDMG 68 (1914) 369ff.

ܝܬܒ vb. (↓ ܝܳܬܒܳܐ, ܝܰܬܳܒܳܐ, ܝܳܬܒܽܘܬܳܐ, ܝܰܬܒܽܘܬܳܐ, ܝܬܳܒܳܐ, ܡܰܘܬܒܳܐ, ܡܬܰܒܳܐ, ܬܰܒܬܳܐ, ܬܰܘܬܳܒܳܐ, ܬܰܘܬܳܒܽܘܬܳܐ; JBA יתב DJBA 545 (*e/e*), Ma עתב/יתב (*e/e*) MD 193) **Pe.** [*e/e*] **1. to sit, be seated a.** general ܐܙܠܬ ܘܝܬܒܬ ܡܢ ܩܘܒܠ *Gn* 21:16; ܝܬܒ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܡܫܬܒܚ ܠܥܠܡ *ES2* 130:24; **b.** in phrase ܝܬܒ ܒܐܠܦܐ to travel by boat *JohEphB* 224:19 [cf. JBA יתב בארבא DJPA 163]; **2. to remain, stay** ܘܩܠܝܠ ܝܬܒܢ ܒܝܬ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ *Chrmin* 10:9; **3.** w. ܥܠ **to besiege** ܐܬܝܬܒ ܥܠܝܗ ܫܢܬܐ ܘܦܬܚܘܗ̈ ܘܡܬܚܐ *Chrmin* 130:15; ܝܬܒ ܥܠ ܐܪܙܢ ܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 292:12; **4. to inhabit** ܘܝܬܒ ܒܐܪܥܐ ܕܢܘܕ *Gn* 4:16; ܝܬܒ ܒܩܘܕܫܟ *Ps* 22:4; ܐܢܫܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܟܘܫ ܘܬܡܢ *Chrmin* 1:9; **5. to be quiet, tranquil** ܡܐ ܡܢ ܕܢܬܬܝܒ ܒܢܘܚܐ ܕܬܡܢ ܢܗܘܐ *AthSy* 45:3 (sea); **6. to lie** ܬܠܓܐ ܕܝܠܗ ܩܘܡܬܐ ... ܘܝܬܒ ܥܠ ܐܓܪܐ ܐܪܒܥ ܨܒܥܢ *Bhchr* 171:12 (snow of depth of four fingerbreadths on roofs); **7. to settle** (s.t. in a fluid) ܢܬܝܬܒ ܒܡܝܐ ܘܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܡܝܐ *Med* 145:11 [ingredients]; & *passim*; **8. to be situated** ܠܬܠܐܒܝܒ ܕܝܬܒ ܥܠ ܢܗܪܐ ܟܒܪ *Ez* 3:15 [GN]; *am1* 69:14; ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܥܠ ... ܐܪܥܐ ܝܬܒ *Jul* 230:3; ܡܛܪܬܐ ܚܕܐ ܕܝܬܒܐ ܒܚܘܪܒܐ a post situated in the desert *MiS* 144c:37; ܓܪܡܐ ܕܝܬܒ ܠܓܘ *JAOS39* 290:2 (bone); **9. to be inhabited** (city, land) ܬܬܒ ܐܘܪܫܠܡ *Zech* 12:6; *Afr* 376:13; ܐܪܥܐ ܡܢ ܬܡܢ ܠܐ ܝܬܒܬ *IA1* 182:v70 (land); ܬܘܒ ܠܐ ܝܬܒܬ it wasn't inhabited again *ChrPsD1* 145:22; **10. to be habitable** ܐܪܥܐ ܝܬܒܬܐ *Ex* 16:35 (land); *Philox1* 88:6

Pa. 1. to make habitable ܡܝܬܒ ܚܘܪܒܗ̇ *Jul* 110:2 (ruins of city); ܝܬܒܗ̇ *EvXII* 14:15; *Bhchr* 462:15; **2. to populate, repopulate** ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܢܘܚ ܫܪܟܢܐ ܕܢܝܬܒ ܐܪܥܐ Noah would not have had a remaining (descendant) to repopulate the earth *JSB2* 3:18; ܝܬܒ ܐܪܥܐ ܕܚܪܒܬܐ *Chran1* 106:24; pass.part. ... ܠܓܙܪܬܐ ܕܡܝܬܒܢ ܒܒܢܝܢܫܐ *Kays* 259:12 (islands); **3. to found** ܒܢܐ ܟܪܟܐ ܘܝܬܒ ܡܕܝܢܬܐ *Bard* 7:22 (cities)

Af. 1. to make sit, place ܘܐܘܬܒܟ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *1Kg* 10:9; ܐܘܬܒܢ ܥܡܗ ܒܫܡܝܐ *Eph* 2:6 [cited ES1 529:46]; ܐܘܬܒܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ *Šar* 54:8; **2. to install as** ܕܢܬܝܬܒܘܢ ܕܢܐ ܢܬܒܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܗܝ *VRabb* 170:26 (bishop); **3. to put off until another time** ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܚܪܬܐ. ܘܡܘܬܒ ܠܗ ܠܙܒܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܐ *Rechtsb2* 124:23; **4. to take in marriage, marry** ܐܝܠܝܢ ܕܐܘܬܒܘ ܢܫ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ *Ezr* 10:14; 10:17; 10:18; *Neh* 13:23 (H הֹשִׁיב); ܐܘܬܒ ܠܟ ܒܢ̈ܝܐ *PsC* 144:8; **5. to make inhabit, settle** ܐܘܬܒ ܬܡܢ ܠܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ *2Chr* 8:2; *ES1* 554:42; ܘܐܘܬܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܓ̈ܢܒܝܗ ܕܦܘܪܫܢܐ *Bhchr* 32:25; **6. to repopulate, establish** ܐܘܬܒ ܩܘܪܝܐ ܢܨܝܒܬܐ *Job* 15:28 (cities); *Sir* 10:1; ܡܠܟܐ ܡܘܬܒ̈ܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *Afr* 430:22; ܐܘܬܒܗ ܒܦܩܥܬܐ JS in *MS2* 64:19 (valley)

Etpa. 1. to be seated ܡܬܝܬܒ ܐܝܟ ܒܫܠܝܗ ܕܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ *am5* 395:12 (in silence of); **2. to be inhabited** ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ ܕܠܐ ܡܬܝܬܒܐ *Jer* 17:6 [cf. ES2 130:3]; ܡܕܒܪܐ ܕܠܐ ܡܬܝܬܒ *WisSol* 11:2; **3. to be established of a home** ܡܬܝܬܒܝܢ ܒܐܪܥܐ *Jul* 171:15; **4. to be populated with inhabitants** ܐܡܪ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܬܬܝܬܒ *Is* 44:26 (H הוּשָׁב); ܡܬܝܬܒܐ ܩܪܝܬܐ *Sir* 10:3; ܩܘܪܝܐ ܕܚܪܒܝܢ ܠܐ ܐܬܝܬܒ Cyril in *ZDMG27* 586:v252; *ChrPsD1* 29:12; ܐܬܝܬܒܬ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *EChe4* 6:4 (WMcL 189:13 = B 261:10); **5. to be consolidated, made firm** ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܫܪܝܪܐ ܐܬܝܬܒ ܗܘܐ ܘܩܘܝܐ *ChrPsD1* 276:26 [building]; **6. to be added** ܗܘܬ ܬܘܒ ܡܢܝܢܐ. ܘܐܬܝܬܒܬ ܗܝ ܥܠ ܩܕܡܝܬܐ there was a new census, and it was added to the previous one *ChrPsD2* 155:26

Ettaf. 1. a. to settle ܕܗܘܬܐ ܗܝ ܕܒܗ ܡܬܬܘܬܒܝܢ ܗܘܘ *ES1* 157:16; ܘܐܬܬܘܬܒܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ *apap*

99:2; **b. to be seated** ܠܗ ܡܘܬܒܐ ܗܘܐ ܐܬܬܝܬܒܬ ... ܒܡܫܝܚܐ *JARS*[3] 180:9; **2. to dwell, reside, live** ܒܗܘܢ ܠܡܬܬܝܬܒܘ *Gn* 19:9 (H גור); ܒܦܠܣܛܝܢܘܣ ܠܐܬܪܐ ... ܐܬܬܝܬܒܘ ܐܒܪܗܡ, *am1* 472:5; ܠܐܬܪܗܘܢ ܡܬܬܝܬܒܝܢ *Euph* 49:11; ܐܒܐ ܕܡܬܬܝܬܒܝܢ ܗܘܘ *SusHex* 13:28; *Bhce2* 819:4; **3. to be led away to a colony** ܐܬܦܠܓܘ ܠܐܬܘܪܝܐ ܗܢܘܢ ܘܐܬܬܝܬܒܘ ܒܗܘܢ *DionbṢcomtAp* 135:20 [P. 311]

In *Med* 145:11 (v. pe., mng. 7), Schleifer 192, translates: (the patient) places himself in the water. For ZA12 71:2 in Pe., mng. 10, v. ↓ ܝܳܬܒܳܐ mng. 3.

ܝܳܬܒܳܐ n.m. (↓ √ܝܬܒ) **1. throne** ܡܘܪܝܣ ܝܬܒܗ *BalJos* 267:3; **2. dwelling, habitation** ܕܥܘ ܘܚܙܘ ܐܬܪܗ ܝܬܒܗ *1Sm* 23:22 (H מְקוֹם); ܒܟܠܗ ܝܬܒܝܟܘܢ *Ez* 6:6; 34:13; 48:15 (H מוֹשָׁב); *Jer* 47:5 (H עֵמֶק); ܝܬܒܐ ܕܥܡܩܐ *ES2* 87:16; ܐܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܝܬܒܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *SB* 98:18; ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܘܪܝܟ ܚܙܝܢ ܝܬܒܟ the believers in your manger will see your habitation *Bal* 255:17; ܝܬܒܐ ܪܒܐ ܕܫܠܡܘܬܐ *JohEphB* 150:16; ܝܬܒܗ ܕܩܣܛܠ *JSB4* 650:4; **3. inhabited land, world** ܐܪܥܝܢ ܡܢ ܝܬܒܐ ܘܟܠܗ *am7* 164:3; ܐܬܪܐ ܚܪܝܒܐ ܡܢ ܝܬܒܐ ܕܒܪܢܫܐ *apap* 256:13; ܐܘܪܚܐ ܠܒܪ ܡܢ ܝܳܬܒܳܐ ܕܒܪܢܫܐ *ZA12* 71:2; ܝܬܒܐ ܕܗܘܐ ܚܪܒܐ *IA2* 134:v520 (desolate); **4. coll. inhabitants** ܟܠܗ ܝܬܒܐ ܕܒܝܬܗ ܕܨܝܒܐ ܗܘܘ ܥܒܕܐ *2Sm* 9:12 (H מוֹשָׁב); ܡܚܪܒ ܡܢ ܝܬܒܐ *am1* 78:2 (desolated) [P. 311]

ܝܳܬܽܘܒܳܐ n.m. (↓ √ܝܬܒ) **inhabitant** pl. ܝܬܘ̈ܒܐ ܕܦܠܫܬ *Ex* 15:14; ܝܬܘ̈ܒܐ ܕܐܪܥܐ *1Sm* 27:8; ܥܡܐ ܕܝܬܘܒܝܗܘܢ *ES2* 152:19; ܦܩܕܗ ܠܟܠ ܝܬܘܒܝܗ *ESNisB2* 85:18; ܐܬܬܪܝܬ ܡܢ ܝܬܘܒܐ ܚܕܢܝܐ *JSB2* 5:18 [P. 312]

ܝܳܬܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܬܒ) **world, whole world** (ἡ οἰκουμένη) ܟܠܗ ܝܬܒܘܬܐ *AS* 138:18; ܟܢܫܐ ܚܕܝܗ ܕܡܢ ܝܬܒܘܬܐ *CatCambr* 135:18; *BBah* 853:16 [expl. as ↓ ܦܢܝܬܐ] [P. 311]

ܝܰܬܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܬܒ, ܬܒܘܬܐ) **excrement** ܡܟܣܐ ܝܬܒܘܬܟ *Dt* 23:14 (ES1 280:44) [Pš: ܬܒܘܬܟ]; ܐܝܟ ܕܬܐܬܐ ܝܬܒܘܬܗ ܘܬܬܦܫܪ ܕܠܐ ܨܒܝܢܗ so that he defecates and urinates involuntarily *Med* 132:23; *BhLSt* 90:7; *BAli1* 4536 [expl. as الغايط] [P. 311]

N, SG §§23E; 96.

ܝܰܬܽܘܥܳܐ n.m. (> Arab يَتُّوع; ↓ ܢܒܠܬܐ ܕܝܬܘܥܐ) **type of euphorbia** *Geop* 99:5; *BBah* 854:5; ܚܠܒܐ ܕܝܬܘܥܐ *Med* 171:20 [text: ܐܬܝܪܐ]; *GalSimp* 241a:23 [expl. of ܛܝܬܘܡܠܠܘܢ τιθυμάλλων]; 299:7; *EN* 26:v72 [P. 312]

Pfl 192; Flora 1:604.

ܝܳܬܶܒܳܐ adj. (↓ √ܝܬܒ) **1. seated, located** abs. ܝܬܒܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *ES1* 252:25; ܡܢ ܕܝܬܒ ܒܟܢ ܬܚܘܡܐ *Philox1* 78:1; ܒܟܘܢܗ ܗܘ ܝܬܒܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܝܬܒ ܥܠܗ ܕܡܘܬܒܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ *IS* 32:16; **2.** cs. in phrase ܝܳܬܶܒ ܡܰܠܟܳܐ **aid of the king** *BalJos* 288:15 [lit. he who sits beside the king]; **3. situated** abs. ܚܪܝܒܐ ܝܬܒܐ it lies in ruin *Afr* 401:17 [city]; *KhaiathÉléments* 153:1; **4. inhabited** abs. ܐܬܪܐ ܕܒܒܠ ܝܬܒ ܗܘܐ ܘܡܫܬܡܫ GN was inhabited and flourishing *Afr* 401:14 [P. 312]

Mng. 2: GVG1 § 138d.

ܝܰܬܺܝܪ, ܝܰܬܺܝܪܳܐ *ESL2* 319:17; *IA1* 114:v713; *JSB2* 657:13; *JSB3* 538:1; *JSB4* 388:17 adv. (↓ √ܝܬܪ; cf. BA יַתִּירָה Dn 3:22) **1. especially** ܝܬܝܪ ܒܡܘܒܠܐ ܝܬܝܪܐ ܘܝܩܝܪܐ especially in the excessive and heavy tax burdens *Bhchr* 202:22; **2. more, to a greater extent a.** general ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܘܗܝ *Gn* 37:3; ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܪܚܡܬܗ *BalJos* 38:5; **b.** expressing Gr comparative ܕܩܪܝܪܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܝܬܝܪܐ *Geop* 33:1 (colder); **c. more and more, as much as possible,** in phrases **(1)** ܝܰܬܺܝܪ ܥܰܠ ܝܰܬܺܝܪ *Jul* 65:27; **(2)** ܝܬܝܪ ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܡܠܐ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܝܕܥܬܗ ܕܒܠܡܐ ܗܘܐ *Bab* 280:15 (spiritual knowledge); 402:22; ܝܬܝܪ ܝܬܝܪܐܝܬ ܗܘܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 447:25; **3. preferably** ܐܠܐ ܝܬܝܪ ܠܛܘܪܢܐ preferably a tyrant (rather than king) *Jul* 18:8; **4. more or less**, in phrases **a.** ܝܰܬܺܝܪ ܒܨܺܝܪ *Chrmin* 11:4; ܫܢܝܐ ܬܠܬܝܢ ܝܬܝܪ ܒܨܝܪ *JohEphB* 194:16; *ThMarg1* 22:7; *EbMai10* 216b:3; **b.** ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܒܨܝܪ ܝܬܝܪ ܩܒܠܝܢ ܟܠܗ ܡܢ ܕܗܘܢܐ ܒܟܗܢܘܬܐ ܙܒܢܝܢ ܗܘܘ the others used to buy the priesthood from the

Romans for more or less (money) *Chrmin* 106:11 [P. 313]

Mng. 2b: glherm 180.

ܝܰܬܺܝܪܳܐ, cs. ܝܬܝܪ *StSin9* 2:23 adj., n. (JBA יַתִּיר DJBA 547, Ma 1# יאתיר MD 187) **1. excessive, extra a.** general n.m. ܫܒܩܐ ܝܬܝܪܐ *Lv* 25:27 (H עדף); ܠܐ ܢܣܒܘܢ ܐܢܬ ܠܗ ܝܬܝܪܐ ܗܘܪܒܐ *Spic* 31:5 (to esteem); **b.** n.f.pl. **superfluities** ܝܬܝܪ̈ܬܐ ܒܝܫܬܐ *ESFidH* 6:12; ܠܐ ܬܦܠܠܘܢ ܝܬܝܪ̈ܬܐ *MtḤ* 6:7 (βατταλογέω); ܝܨܦܬܐ ܕܥܠ ܝܬܝܪ̈ܬܐ anxiety about needless things *BO1* 317a:9; **2. exceeding an exact number** pl.abs. ܡܐܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ ܕܝܬܝܪܝܢ ܥܠ ܠܘܝܐ *Nm* 3:46 (H עדף); 3:48; 3:49; **3. pleonastic** ܠܐ ܗܘܪܒܐ ܗܘ ܕܝܬܝܪܐ *BhGr* 173:28 [i.e. the word ܠܐ]; **4.** [calque < Arab لَقَب] n.m. **cognomen** ܐܘ ܝܬܝܪܐ. ܗܘ ܐܡܪܐ … *BhGr* 7:22; **5.** in phrase ܗܘܐ ܝܰܬܺܝܪܳܐ **a. to be estranged, lost (1)** w. ܡܢ: ܐܢܬ ܡܢ ܚܝܐ ܝܬܝܪܐ ܠܐ ܬܗܘܐ you will not be estranged from life *Afr* 262:15 [by death]; **(2)** w. ܠ-: ܗܘܬ ܝܬܝܪܬܐ ܠܗ̇ ܠܦܪܕܝܣܐ Cyril in *ZDMG27* 591:v32 [Eve from Paradise]; ܢܦܩ ܗܘܐ ܝܬܝܪܐ ܠܡܪ̈ܘܬܗ *ESL2* 333:12 (from his goods); ܗܘܝܬܘܢ ܝܬܝܪܐ ܠܡܠܘܬܟܘܢ *Jul* 80:11; ܢܗܘܘܢ ܝܬܝܪܐ … ܕܡܠܟܘܬܗ *ChrPsD1* 142:28; … ܗܘܝܬ ܝܰܬܺܝܪܳܐ ܠܚܝ̈ܝܟ you would have been estranged from your life *Jul* 85:4; ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܝܬܝܪܐ ܠܚܝ̈ܝܗܘܢ (Satan) makes their lives lost *Afr* 289:16 [lit. estranged from their lives]; **b.** w. ܡܢ **to be superior to** ܗܘܝ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܬܝܒܘܬܐ *Afr* 145:7 (repentance); **c.** w. ܡܢ **not to have, want** ܐܝܟ ܕܫܠܕ̈ܐ ܕܝܬܝܪܝܢ ܡܢ ܚܝܘܬܐ as corpses devoid of life *INB* 493:17; **6. uneven, odd** ܡܢܝܢܐ ܥܣܪܢܝܐ ܙܘܓܐ ܗܘ ܐܘ ܝܬܝܪܐ a decadic number is even or odd *SbŠ* 8:12 [P. 313]

Mng. 1b: Juckel, Harklean 186.

ܝܰܬܺܝܪܳܐܝܬ, ܝܬܝܪܐܝܬ *StSin9* 3:9 adv. (↓ √ܝܬܪ; CPA … LSp 89) **more, to a greater extent** ܟܡܐ ܠܐ ܙܕܩ ܝܬܝܪܐܝܬ *VRabb* 172:16 (to be proper); 173:17 [P. 313]

ܝܰܬܺܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܬܪ) **1. increase, growth** ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܘܐܘ *ESAct*[1] 48:25 [of letter waw]; **2. abundance** ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬܝܪܘܬܐ *Lk* 12:15; ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܟܠܐ. ܡܡܠܝܢ ܡܣܢܝܩܘܬܐ ܕܟܠܐ they fill up the common need from the common abundance *ESRefIER* 26:9; **3. remaining, rest** ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܫܠܡܐ *3KgdHex* 14:19 (περισ- σόν); **4.** in phrase ܡܢ ܝܰܬܺܝܪܽܘ(ܬܐ) **a. superfluously** … ܡܢ ܝܬܝܪܘ … it would be superfluous for me to relate the rest of this *EChe2* 13:5 (WMcL 82:1 = B 108:14) (περισσόν); ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܐ ܐܬܝܕܥܬ ܠܝ … *GalSimp* 263:8; … ܡܢ ܝܬܝܪܘ ܚܫܐ ܘܫܘܢܩܐ *KwDW* 100:16 (suffering & torment); **b. mostly, for the most part** ܘܡܢ ܝܬܝܪܘ … *Jul* 10:1 (to deceive w. guile); **5. excretion, droppings** ܠܐ ܝܬܝܪܘܬܐ … *Med* 37:14 [P. 313]

Mng. 5: Schleifer 192.

- **ܝܰܬܺܝܪܽܘܬ ܡܬܒܪܢܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܡܬܒܪܢܘܬܐ) **interpolation** ܐܢ ܗܘ ܐܝܬ … unless there is an external non-genuine interpolation *SevLet* 416:1 [P. 313]

ܝܰܬܪܽܘܬܳܐ (?) n.m. **abundance of herbs** *BBah* 854:15 [expl. as الخصب] [P. 311]

ܝܬܡ vb. (denom. < ↓ ܝܰܬܡܳܐ; ↓ ܝܰܬܡܽܘܬܳܐ) **Pa. to orphan** pass.part. ܡܝܬܡ ܒܢܝ̈ܐ *KwDW* 369:3

Etpa. to be orphaned ܐܬܝܬܡܢ ܡܢܟܘܢ *1ThessḤ* 2:17; … *PsC* 244:8; … *Ming1* 203:19; … *PO3* 95:8; … *Jšd* 35:12 [P. 312]

ܝܰܬܡܳܐ m., f. ܝܬܡܬܐ n. (↓ √ܝܬܡ; JPA יתם DJPA 248) **orphan** ܫܒܘܩ ܝܬܡ̈ܝܟ *Jer* 49:11; ܕܘܢܘ ܝܬܡܐ *Is* 1:17 [cited Afr 317:1]; *ESHaer* 167:27; f. ܝܬܡܬܐ ܠܟܠܬܐ *SRRechtsb* 102:2; … ܝܬܡܬܐ *VRabb* 188:13 [P. 312]

ܝܰܬܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܬܡ) **state of an orphan** … *ES3* 283:13; … *BalJos*

147:2 [Benjamin]; ܡܚܝܠܘܬܐ ܐܝܟ ܝܬܡܘܬܐ *ib.* 193:7 (& want); ܗܕܡܐ ܕܝܬܡܘܬܐ orphan members *Didasc* 176:21 [P. 312]

ܝܬܝܪܐܝܬ adv. (↓ ܝܬܝܪܐ) **in fact, actually** ܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܩܒܠ it is not actually received *EṬ* 8:15 [P. 311]

ܝܬܝܪܝܐ adj. (↓ ܝܬܝܪܐ) **1. essential** ܫܘܕܥܐ ܝܬܝܪܝܐ *ThMarg2* 139:22 (sign); *ThbK1* 54:11; *JšD* 136:1; ܬܘܪܨܐ ܝܬܝܪܝܐ *Jšddev1* 59:4 (corrections); *EOE* 39u [n. fnd.]; **2.** gramm. **belonging to the root** ܘܬܪܬܝܢ ܠܡ̈ܒܢܐ ܐܬܘܬܗܘܢ ܒܗ̇ ܝܬܝܪ̈ܝܬܐ Sev in *MerxSy* 14:11 [in √ܡܠܠ]; 15:9; 15:11; 30:16; 42:24 [P. 311]

Mng. 2: Moberg, Term 49*.

ܝܬܝܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܝܬܝܪܐ) **essentiality** cs. ܝܬܝܪܘܬ ܠܛܘܒܬܢܘܬܗ *BrCh1* 172:8 (of saintliness) [P. 311]

ܝܬܪ vb. (↓ ܝܘܬܪܢܐ, ܝܬܝܪ, ܝܬܝܪܐܝܬ, ܝܬܝܪܘܬܐ, ܝܬܪܐ, ܝܘܬܪܢܐܝܬ, ܡܝܬܪ, ܡܝܬܪܘܬܐ, ܡܝܬ̈ܪܬܐ, ܬܘܬܪܐ; JBA יתר DJBA 548, Ma יתר, עתר MD 194) **Pe.** [*a/a*] **1. to remain** ܡܕܡ ܕܝܬܪ ܡܢܗ *Ex* 12:10; *2Kg* 4:7 (H הַנּוֹתָר); **2. to be left over** ܡܕܡ ܕܝܬܪ ܡܢ ܝܪ̈ܝܥܬܐ *Ex* 26:12 (H עדף); 26:13; **3. to exceed, be extra** ܡܕܡ ܕܝܬܪ *Ex* 16:23 (H עדף); **4. to be better than, preferable** ܐܠܐ [= ܐܢ ܠܐ] ܬܬܝܪ ܟܐܢܘܬܟܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ *Mt* 5:20 (righteousness); ܡܢܐ ܝܬܝܪ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܒܥܝܪܐ *EcclHex* 3:19; **5. to go forward, advance** *2Kg* 17:15; ܡܕܡ ܠܐ ܐܬܝܪܘ *Jer* 2:5 (H וַיֶּהְבָּלוּ); ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ ܝܬܝܪܝܢ ܚܢ *Sahd* 143:20 (in solitariness); **6. to make a gain, win over** ܢܐܬܪ ܥܠܡܐ ܟܠܗ *Lk* 9:25; ܠܡܚ̈ܝܠܐ ܐܝܬܪ I will win over the weak *1Cor* 9:22; *Philox1* 126:14 [cf. 1Cor ib.]; ܐܢܬܘܢ ܝܬܪܘ. ܘܚܢܢ ܠܐ ܢܬܦܪܣܐ you, gain (the gold)! We will not be dishonored JS in *MS1* 93:25; ܐܒܕܢܐ ܠܚ̈ܛܝܐ ܝܬܪܬ *KwDW* 108:19; **7. to accrue, increase** ܝܬܪܬ ܠܗ̇ ... ܐܦܘܣܦܣܝܬܐ *ES1* 527:38 (money given as loan); ܕܢܒܨܪܘܢ ܨܒܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܘ ܕܢܐܬܪܘܢ do (the sinners) want to decrease more or to increase? *Ath* 43:20; **8. to be useful, benefit a.** alone ܠܐܢܫ̈ܐ ܢܐܬܪ *Ath* 21:3; ܐܢ ܝܬܝܪܝܢ ܠܐܢܫܝܢ. ܠܐܠܗܐ ܝܬܝܪܝܢ *am7* 716:5; **b.** w. acc. ܘܪܕܐ ܠܢܦܫ̈ܬܢ. ܘܬܐܬܪ ܐܢܝܢ educate our souls, and you will benefit them *am3* 614:3

Pa. 1. to make greater ܝܬܪ ... ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܠܗ *ES1* 468:23; **2.** w. ܡܢ **to prefer over** ܝܬܪܗ ܗܘܐ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ *ES2* 212:26 [Daniel]

Af. 1. to leave, leave over ܠܐ ܬܘܬܪܘܢ ܡܢܗ ܠܨܦܪܐ *Ex* 12:10; ܡܕܡ ܕܐܘܬܪ ܡܫܘܛܐ *Joel* 1:4; ܠܐ ܢܘܬܪ ܡܢܗ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܥܡܗ ܐܦ ܠܐ ܚܕ *2Sm* 17:12; *Lk* 9:17; ܐܟܠܘ ܘܐܘܬܪܘ *apap* 17:7; ܟܠ ܕܐܘܬܪ ܒܪܕܐ *ESGE* 139:23 [cf. Ex 10:12]; **2. to have extra** ܠܐ ܐܘܬܪ ܕܐܣܓܝ *Ex* 16:18 (H הֶעְדִּיף); **3. to benefit, profit a.** alone ܡܢܐ ܐܘܬܪܬܢ ܫܒܗܪܘܬܢ *WisSol* 5:8 (pride); ܠܥܠܡܗ̇ ܠܒܪ ܡܬܥܡܪܢܝܬܐ ܐܘܬܪܬ *Ath* 43:19 (inhabitable world); ܦܘܪ̈ܢܣܝܗܘܢ ... ܠܥܠܝܠܐ ܡܘܬܪܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 178:23; ܕܠܐ ܡܘܬܪ ܠܗ *JSB1* 539:16 [mourning]; **b.** w. ܡܢ **to help against** ܗܘܬ ܡܘܬܪܐ ܡܢ ܢܟ̈ܬܬܐ ܕܐܟܕ̈ܢܐ *Bhchr* 36:15 (bites of vipers); **4. to make profit, cause to gain** ܢܘܬܪܟ ... ܒܟܠܗ ܥܒܕܐ ܕܐܝܕ̈ܝܟ *Dt* 30:9; ܡܘܬܪ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܘܡܢܘܬܗ ܬܘܬܪܐ ܪܒܐ *Act* 19:24; **5. to go forward, make headway** ܡܕܡ ܠܐ ܐܘܬܪܘ *MAMQ* 10:1; **6. to see the use of** ܡܢܐ ܐܘܬܪ ܚܙܩܝܐ. ܕܐܥܒܪ ܥ̈ܠܘܬܐ ܘܡܕܒ̈ܚܐ *Is* 36:7 (> H); **7. to prepare** ܩܐܒܐ ܢܘ̈ܦܫܐ ܡܘܬܪܝܢ ܠܗ *KwDW* 282:18

Etpa. 1. to become better ܐܝܟ ܚܝ̈ܘܬܐ ܡܬܝܬܪ̈ܢ ܡܢ ܕܘܪܫܐ ܦܝܠܐܐ IA in *MS1* 20:v453 (from training); **2. a.** w. ܡܢ **to surpass, excel** ܠܐ ܬܬܝܬܪ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ *MtḤ* 5:20 [cited Didasc 113:14]; **b.** w. ܥܠ **to be superior** ܬܬܝܬܪ ܥܠ ܡܠܟܘ̈ܬܐ *Dn* 7:23; **3. to abound** ܫܪܪܗ ܐܬܝܬܪ ܕܐܠܗܐ *Rom* 3:7; **4. to be increased** ܢܬܝܬܪ ܡܢܝܢܐ *Afr* 267:22; ܥܠܡܐ ܕܒܢ̈ܝܢܬ ܢܬܝܬܪ *ESRef1ER* 21:5; ܫܘܩܠܗ ܕܟܣܦܐ ܡܬܝܬܪ *ES1* 527:37 (interest); ܠܟܠ ܡܢ ܓܒܪ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܢܬܝܬܪ ܠܗ *MtḤ* 25:29 (Ath 43:27); ܐܬܝܬܪܬ ܠܛܝܒܘܬܐ *am4* 1:7; **5. to see the use of, benefit by** ܝܬܝܪܐܝܬ ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܬܬܝܬܪ{ܘ} *Didasc* 19:11; *TB* 52:10; ܡܢ ܙܒܢܗ ܘܠܐ ܐܬܝܬܪ IA in *MS1* 15:v107 [P. 312]

ܝܬܪܐ n.m. (↓ ܝܬܪ; JBA יַתְרָא bowstring DJBA 548, Ma יאתרא MD 188) **1. rope** ܥܒܒܐ

ܝ̈ܬܪܐ ܪ̈ܛܝܒܐ *Jud* 16:7 [cf. ES1 325:31]; ܝ̈ܬܪܐ ܚ̈ܕܬܐ *am2* 382:17; **2. a. bowstring** ܓܐܪ̈ܝܗܘܢ ܥܠ ܝܬܪܐ *Ps* 11:2; ܬܪܝܨ ܚܝ̈ܪܗ ܥܠ ܝܬܪܐ he sets his sight on the bowstring *ESSerm4* 36:1; ܝ̈ܬܪܐ ܒܠܘ ܡܥܝܪܬܐ *JSB2* 32:6; **b. cord** ܦܪ̈ܓܠܐ ܕܝ̈ܬܪܐ whipcords *PsC* 43:18; ܐܪܡܝܘ ܝܬܪܐ ܒܡܬ̈ܠܗ ܘܚܘܒܗܘܢ, *Bhchr* 209:4; **3.** math. **cord** ܝܬܪܐ ܕܩܘܦܐ *Bhadsment*[2] 5:3 (of an arc); **4. beam** ܝ̈ܬܪܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *Bhce1* 387:9; ܗܕ̈ܡܝܢ ܕܗܡ ܗܪܦܘܣܐ ܢܚܬ ܠܝ̈ܬܪܐ *BBah* 177:23 (from crossbeams); 854:22 [expl. as ܦܢܘܣܐ ܗܘ ܕܒܢܝܬ ܐ̈ܠܐ ܕܒܢܝܬ ܠܡܠܐ. ܕܗܡ ܐܘܣܝܬܐ ܠܐܘܣܝܬܐ ܡܬܡܬܝܢ] [P. 313]

ܝܬܬ vb. (denom. < ↓ ܝ̈ܬܐ) **Pa. to give the essence, constitute** ܚܘܒܗ ܕܐܝܬܝܐ ܕܝܬܝܬܗ ܝܠܕܗ the love of the Eternal One which he constituted extensively *Card* 68:5 [P. 311]

ܟ

ܟ, ܟܦ, ܟܐܦ n.m. (JBA כָּף DJBA 594) ***kāf*, eleventh letter of the alphabet**; numerical value 20 [P. 314]

ܟܐ adv. (mng. 1: JBA כָּא DJBA 549; mng. 2: JNA ־ג *g-*, ־כ *k-* JNAD 180; ModSy ܟܐ *ḵī* Maclean 123; cf. Ma ק[א], ק[י] MD 398, 410, JBA קא DJBA 976 < קָאֵים Nöld, MG 379[1]) **1.** compounded in other words [v. ↓ ܐܝܟܐ, ܗܪܟܐ, ܠܟܐ, ܬܡܟܐ]; **2.** ESy sign of the present bef. part. ܡܐܡܪܬ ܫܠܝܚ ܗܐ ܐܡܪ. ܗܐ ܐܙܠ. ܟܐ ܐܙܠ ܟܐ ܐܡܪ *BhGr* 205:8 [P. 314]

Nöld, MG 379[1].

ܟܐܒ vb. (↓ ܟܐܒܐ, ܟܐܒܢܐ, ܟܐܒܬܢܐ, ܟܐܒܬܢܘܬܐ, ܡܟܐܒܢܐ, ܡܟܐܒܐ, ܡܬܟܐܒܢܐ, ܡܬܟܐܒܢܘܬܐ, ܡܬܟܐܒܢܘܬܐ, √ܟܐܒ) **Pe.** [*e/a*] **1. to inflict pain** ܡܚܘܬܐ ܡܟܐܒܬܐ ܛܒ *Jer* 14:17 (H נַחְלָה) [cf. ܡܟܐܒܐ ܗܝ ܡܚܘܬܐ *Sahd* 521:9]; ܠܝܬ ܕܟܐܒ ܠܗ ܥܠ ܬܒܪܟ *Nah* 3:19; **2.** w. ܠ- **to suffer pain** ܡܥܝ ܡܥܝ ܟܐܒܝܢ ܠܝ *Jer* 4:19 (H אוחילה); ܟܐܒ ܗܘܐ ܠܗ *VRabb* 180:5; ܠܐ ܟܐܒ ܠܗ ܥܠ ܢܦܫܗ JS in *asd* 95:16; **3. to cause s.o. to repent** ܟܐܒ ܗܠܝܢ ܠܗ ܢܦܫܐ ܕܚܛܝܬܐ *JSB5* 389:4 [cf. ↓ √ܟܐܒ pe.]; **4.** impers. ܟܐܒ ܠܗ **to suffer, grieve a.** m. ܟܐܒ ܠܟܘܢ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܣܪܘ *Hebrews* 10:34; ܠܐ ܗܘܐ ܟܐܒ ܠܝ *Jul* 85:8; [illegible] *PetrIb* 45:19 (being injured); ܠܐ ܟܐܒ ܠܝ ܥܠ ܗܠܝܢ 67:24; **b.** f.: ܟܐܒܐ ܠܗܘܢ *JARS*[3] 192:11

Pa. to inflict pain ܠܘܬܐ ܕܡܟܐܒܢܐ *3KgdHex* 2:8

Af. ܐܟܐܒ, ܡܟܐܒ *KwD*[2] 65:12 **to inflict pain** ܢܦܫܐ ܡܟܐܒܢܘܬܐ ܡܟܐܒܐ ܠܗ *Pr* 16:26; ܕܠܐ ܢܟܐܒܘܢ ܠܢܘܗܪܐ ܕܡܚܠܛ ܒܗ so that they do not inflict pain on the light mixed in it *ESRef1* 4:15; 4:19; ܐܬܟܐܒܘ ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܘܐܢܐ ܠܐ ܐܬܟܐܒܬܗ *ES2* 177:3

Etpe. to suffer pain ܐܬܟܐܒܘ ܗܘܘ ܡܢ ܩܘܪܐ *Card* 137:8 (from cold)

Etpa. to suffer pain ܕܡܫܩܠ ܟܐܦܐ ܢܬܟܐܒ ܒܗܘܢ *Eccl* 10:9 (H יֵעָצֵב); ܠܗ ܕܡܬܟܐܒܐ ܕܪܘܚܐ ܕܠܐ *JSB2* 226:19; ܠܗ ܠܟܐܒܬܐ ܗܘ ܕܗܘ ܒܟܐܒܐ ܐܬܟܐܒܬ ܘܐܬܟܐܒܬ *EChe10* 4:27 (WMcL 398:17 = B 574:5) [P. 314]

ܟܐܒܐ n.m. (↓ √ܟܐܒ; JBA כֵּיבָא 1# DJBA 574, Ma כיבא MD 211) **1. pain** abs. ܠܡܐܣܝܘ ܟܠ ܟܐܒ ܘܟܘܪܗܢ *Mt* 10:1; det. ܡܣܓܐܘ ܐܣܓܐ ܟܐܒܝܟܝ *Gn* 3:16 (H עִצְּבוֹנֵךְ); ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܐܒܗܘܢ *Ex* 3:7 (H מַכְאֹב); *ES1* 532:30; ܟܐܒܐ ܕܪܝܫܐ *Med* 81:6; **2. wound, sore** ܟܐܒܐ ܕܐܬܚܒܫ ܘܐܬܐܣܝ *ESSerm2* 29:v1580 (which was closed and healed); ܬܘܣܦܬܐ ܕܟܐܒܝܗܘܢ *ESHaer* 134:26 (pus); **3. sickness, disease** ܡܢ ܓܫܬܗ ܡܦܪܫ ܟܐܒܗ (the doctor) diagnoses his disease from his pulse *IA2* 164:v12; ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܡܟܐܒܢܐ ܠܟܐܒܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܟܐܒܐ *ES1* 539:23 (to live) [P. 314]

Schleifer 192.

- ܟܐܒ ܦܪܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܦܪܘܬܐ) **dysentery** *Chrmin* 137:13 [P. 314]

- ܟܐܒ ܬܥܠܐ n.m.cs. (↓ ܬܥܠܐ) **fox mange, in which hair falls off** *BBah* 723:14 [expl. as قَرَع] [P. 314]

ܟܐܒܢܐ adj. (↓ √ܟܐܒ) **grievous, suffering** ܫܘܚܢܐ ܒܝܫܐ ܘܟܐܒܢܐ *Rev* 16:2 (πονηρόν) [P. 314]

ܟܐܒܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܐܒ) **1. painful** ܐܝܬ ܘܡܘܣܦ ܒܟܐܒܬܢܐ ܗܘ ܫܪܝܐ

ܡܬܢܝܚܝܢ you are happy and rejoice for those who are in pain and are pardoned *ES3* 389:8; ܚܢܢ ܟܐܒܬܢܐ *JSAbb* 282:v297; ܠܟܠ ܟܐܒܬܢܐ ܠܡܥܕܪܢܝܢ *JSB1* 355:8 (all types of help); **2.** n.m. **suffering** ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ ܒܥܡ̈ܠܐ ܘܒܟܐܒܬܢܘ̈ܬܐ by afflictions, labors, and sufferings *AthSy* 28:2 [P. 314]

ܟܐܒܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܐܒ) **grievousness, suffering** ܒܝܠܕܐ ܕܐܘܠܕܬܝ ܕܠܐ ܟܐܒܬܢܘܬܐ ܒܬܘܠܬܝ by the child which you bore in a virginal manner without suffering *Jšddev2* 8:3 [P. 314]

ܟܐܓܕ n. (< NP *kāġad* etc. paper PED 1006) **document** ܫܘܦܐ ܕܟܐܓܕ polishing of a document *CatBod* 211:19 [P. 317]

Acc. to Gignoux, cited in ILS 189, the word is < Arab كاغد .

ܟܐܘܢ, ܟܝܘܢ, ܟܝܘܢ n. (< Akk **kajawānu* < *kajamānu* CAD K 38; TA כֵּיוָן TJ Am 5:26, TW 1:358, Ma כיואן MD 212) **Saturn** ܟܝܘܢ *Act14congr2* 161:3 [incorr. ib. 196: chiyyoun]; ܟܐܘܢ ܕܗܘ ܟܘܟܒܬܐ *Bard* 21:7; *ESHaer* 34:3; *PsC* 19:15; *IS* 102:25 [P. 322]

ܟܐܘܢܣ n.pl. (< χαυῶνας) **cakes** ܠܟܘܢܐ ܠܗ ܟܐܘܢܣ *JerHex* 44:19 [P. 322]

ܟܐܙ n. (< NP *kāǰ* PED 1000; ILS 188) **gopher wood, pine** *CommD* 56:29 [NP expl. of ↓ ܟܘܦܪܐ]

Maggi 129.

ܟܐܝ vb. (↓ ܟܐܝܬܐ, ܟܘܝܐ*; JBA 1# כהי DJBA 554, Ma כהא pe. to scold, rebuke MD 204) **Pe. to reprove, rebuke**, w. ܒ-: ܘܟܐܐ ܒܗ ܐܒܘܗܝ *Gn* 37:10 (H גָּעַר); *apNTSy* 11:12; ܝܕܥܝܢܢ ܕܠܫܠܝܚܐ ܟܐܐ ܠܗܠܝܢ ܕܗܟܢ ܥܒܕܝܢ we know that the apostle reproves those who do so *Ath* 26:19; ܟܐܐ ܒܗܘܢ ܠܐܟܣܢܝܐ *BalJos* 14:14; ܗܘ ܗܘ ܟܐܐ ܒܡܪܢܐ *JSB4* 782:19

Pa. to berate, rebuke, w. ܒ-: ܟܐܐ ܒܗ *LkS* 17:3 [imper.; Pš: ܟܐܝ ܒܗ]; ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܕܢܟܐܘܢ ܒܐܫܬܐ they have no power to rebuke the fever *ESHaer* 161:26 [cf. Lk 4:39]

Etpe. w. ܒ- **to be rebuked, reproved** ܐܬܟܐܝ ܒܗ *Didasc* 134:11; ܐܬܟܐܝ ܒܗ ܡܢ ܐܟܣܢܝܐ *JohEphB* 99:16 [P. 314]

N, SG § 179D. Delete etpa., since in *ESNisB2* 129:21 the text reads: ܢܬܟܣܐ (and not ܢܬܟܐܝ *ESNis* 141:v56; v. CSCOSS 103 115[7]). V. ↓ √ܟܣܐ.

ܟܐܝܪܐ, ܟܝܝܪܐ adj. (↓ √2#ܟܘܪ) **1. thick, burdensome** abs. ܐܐܪ ܟܐܝܪ ܠܒܪ ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟ ܢܫܡܬܐ *ChrPsD1* 260:23 (air); ܟܐܝܪ ܗܘܐ ܗܘ ܡܬܐܪܐܬ ... ܪܝܚܐ ܕܣܪܝܘܬܐ ܕܐܝܠܐ *Euph* 59:13 (of corpse); det. *BAli1* 4691 [expl. as ܠܐ ܐܐܪ ܡܬܐܡܪ. ܗܢܐ ܕܡܬܚܙܐ ܘܐܠܐ ܕܠܐ ܢܫܒܘܢ ܚܝ̈ܐ ܘܡܬܦܫܪ ܠܡܬܦܬܚܝܢܘܬܐ]; ܥܢܢܐ ܟܐܝܪܬܐ ܪܝܚܐ *JEhCh* 103a:34 (smell); *ES2* 61:12 (cloud); ܟ{ܝܢ}<ܐܝ>ܪܐ *BBah* 886:11 (smoke) [expl. as الدُّخان المجتمع فى الموضع الذى ليس له مخرج]; **2. bad, unhealthy** abs. ܐܬܪܐ ܟܐܝܪ *IA2* 84:v76 (place); **3. dry** abs. ܐܝܠܢܐ ܟܐܝܪܝܢ ܘܡܚܝܒܝܢ *Geop* 83:9 [trees] [P. 323]

ܟܐܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܟܘܪ) **unhealthy state** ܗܠܝܢ ܕܛܫܘ ܒܒܬܐ ܐܒܕܘ ܡܢ ܐܫܬܐ ... ܘܡܢ ܟܐܝܪܘܬܐ those who hid in the houses perished from the fire and from the unhealthy state (of the air) *ChrPsD2* 255:16 [P. 323]

ܟܐܡܝܠܘܣ n. (< κάμηλος) **camel** *MkḤ* 10:25 (Wh) [ed. Kiraz: ܓܡܠܐ] [P. 331]

ܟܐܡܬ adv., conj. **1. to wit, therefore** ܘܗܝ ܗܟܢܐ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ ܒܥܘܠܐ ܕܡܥܒܪܢܐ. ܕܗܘܝܐ ܗܝ. ܟܐܡܬ. ܕܢܦܠܘܢ ܕܗܘܝܐ ܘܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ *ES1* 124:5; ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܠܒܪ ܟܐܡܬ *Cyr*[2] 216:29; ܟܐܡܬ ܣܘܡܩܢܝܐ to wit, a red-haired man *Bhchr* 523:21; ܒܚܡܫܐ ܕܐܪܐ ܐܝܟ ܐܡܪܐ. ܐܝܟ ܕܒܚܡܫܐ ܟܐܡܬ *Chran1* 19:21 (on Maundy Thursday); **2. and also** ܐܦ ܠܘܬ ܟܐܡܬ *Cyr*[2] 83:2; **3. as if, in order a.** alone ܚܘܝܢ ܠܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܟܐܡܬ ܕܝܠܝ show us the other letters purporting to be mine *SAL2* 505:10; **b.** conj. w. ܕ-: ܟܐܡܬ ܕܢܣܥܘܪ ܗܘܐ ܠܗ as if to visit him *Bhchr* 365:11 [P. 315]

ܟܐܢ n.m. (< Tk خان ruler) **prince** ܗܘܐ ܟܐܢ ܕܒܘܟܐܪܐ *Bhchr* 251:8 (of Bukhara) [P. 315]

ܟܐܢܐ n. (< MP *xān* house CPD 93; ILS 188; Ma כאן MD 198) **inn, lodging** *Chran2*

152:14 [expl. as ܒܝܬ ܡܒܫܠܢܘܬܐ cook-shop] [P. 845]

ܟܐܢܐ, ܟܐܝܢܐ, ܟܝܢܐ, ܟܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܘܢ) **just, right a.** alone **(1)** adj. ܟܐܢܐ ܚܢܢ *Gn* 42:11 (H כֵּן); ܗܘܝܢ ܠܟ ܗܝܟ ܟܐܢܐ. ܗܘ ܕܟܐܢܐ ܐܢܬܘܢ *ES1* 542:26; ܟܐܢܘܬܐ ܒܟܐܢܘܬܐ *MP* 39:12; ܒܐ[ܝ]ܕܐ ܕܟܐܢܐ ܟܐܢܐ *PognInscr* 93:4 (188); **(2)** n.m. ܠܝܬ ܟܐܢܐ ܐܦܠܐ ܚܕ *Rom* 3:10; **b.** f.sg.abs. in phrase ܟܐܢܐ ܗܘܐ ܠ- **to prosper, flourish** ܗܘ ܟܐܢܐ ܠܗ ܗܘܬ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *GeZA8* 6:9; ܟܠ ܕܗܘܬ ܕܟܐܢܐ ܠܗܘܢ *VRabb* 168:18 [P. 321]

N, SG § 98C.

ܟܐܢܘܬܐ, ܟܝܢܘܬܐ *MtS* 5:6; *Afr* 24:14; etc. n.f. (↓ √ܟܘܢ; Ma כינותא MD 214) **justice, righteousness** ܟܐܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Rom* 3:5; ܚܒܝܒܘܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ *ESHaer* 27:12 (neighbor); ܪܚܡܝܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܟܐܢܘܬܐ *Afr* 177:21 [Var: ܟܐܢܘܬܐ]; ܟܐܢܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܢܦܫܗ *ESRef1ER* 45:16; ܕܐܝܢܐ ܟܐܢܘܬܐ *JohEphB* 90:14 [P. 321]

ܟܐܢܘܬܢܐ adj. (↓ √ܟܘܢ) **just** ܡܠܟܐ ܟܐܢܘܬܢܐ *BrCh1* 172:19 (sling) [P. 321]

ܟܐܦܐ n.f. (↓ ܟܐܦܘܢܝܬܐ, ܟܐܦܢܐ, ܟܐܦܐ ܕܡܫܚܘܬܐ, ܟܐܦܐ ܕܚܘܪܐ, √ܟܐܦ; TA כֵּיפָא TO Nm 20:8, JBA 1# כֵּיפָא DJBA 577) **1. stone** abs. ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ they leave no stone unturned *Chrmin* 194:4; det. ܟܐܦܐ ܗܕܐ *Gn* 28:22; ܟܐܦܐ ܥܠ ܟܐܦܐ *Hg* 2:15; ܠܗܝܢ ܟܐܦܐ ܕܢܩܠܢ ܒܡܫܝܚܐ *ESRef1* 15:5; ܟܐܦܐ ܠܡܥܪܬܐ *Šar* 46:8; *Chran1* 19:21 [n. fnd.]; *ZM2* 97:10; *ChrPsD2* 214:14; **2. hailstone** ܗܘܐ ܒܝܬ ܟܐܦܐ [ܥܡ ܠܒܪܕܐ] ܕܡܛܪܐ *Chrmin* 246:11 [P. 315, 845]

N, SG §§ 84 (f. gender); 98C.

- **ܟܐܦܐ ܕܐܪܝܣ** n. (↓ ܐܪܝܣ) **stone of Mars** *DuvB2* 9:19 [P. 48]

- **ܟܐܦܐ ܕ(ܓ)ܒܝܫܐ** n.m.pl. (↓ ܟܐܦܐ) **kind of very hard stone** ܟܐܦܐ ܕܓܒܝܫܐ *Ez* 13:11 (H אֶלְגָּבִישׁ); 13:13; 38:22; ܒܟܐܦܐ ܕܓܒܝܫܐ *JSB3* 797:2; *BhNom* 226:20; *BAli1* 4573; *BBah* 551:21; 863:9 [expl. as ܟܐܦܐ ܕܢܘܪܝܬܐ ܘܫܢܝܬܐ] [P. 149]

- **ܟܐܦܐ ܕܡܫܚܘܬܐ** n.f. (↓ ܡܫܚܘܬܐ) **grindstone** *EN* 27:v98 [expl. as مِسَّن]; *BBah* 862:24; 1344:7 [P. 487]

- **ܟܐܦܐ ܕܨܒܘܢܐ** n.m. (↓ ܨܒܘܢܐ) perh. **soap-maker's stone** *DuvB2* 9:15 [P. 635]

ܟܐܦܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܐܦܐ) **small stone** ܡܢ ܗܕܐ ܟܐܦܘܢܝܬܐ *Geop* 75:11; *BhGr* 26:32 [P. 315]

ܟܐܦܘܪ n. (< MP *kāpūr* CPD 49 [< OInd *karpūra-*] ILS 189; ↓ ܟܐܦܘܪ; JBA כָּפּוּרָא DJBA 594, > Arab كافور PLA 225) **camphor** ܡܝܐ ܕܟܐܦܘܪ *Sind* 22:8 [P. 341]

Flora 2:116.

ܟܐܦܢܐ adj., n.m. (↓ ܟܐܦܐ) **1. made of stone** ܠܘܚܐ ܟܐܦܢܝܬܐ *2CorḤ* 3:3 (λίθι-νος; tablets); ܠܘܚܐ ܟܐܦܢܝܬܐ *ExHex* 24:12 (tablets); *Bhce1* 7:6; **2.** n.m. **a medicine** *Med* 265:9 [P. 315]

Mng. 1: Juckel, Harklean 189.

ܟܐܦܢܝܐ adj. (↓ ܟܐܦܐ) **stony** ܠܒܐ ܟܐܦܢܝܐ *EzHex* 36:26 [P. 315]

ܟܐܪ vb. (↓ ܡܟܐܪܢܐ, ܡܟܐܪ, ܡܟܐܪܢܘܬܐ; ↓ √2# ܟܐܪ; MH כאר to be ugly LNV 189) **Pa. 1. to make an uproar** ܟܕ ܡܣܟܠ ܠܗ ܘܡܟܐܪ when he injures and makes an uproar *Bard* 16:13 [Nau incorr. trans.: tantôt il l'afflige et le contredit]; **2. to put to shame** pass.part. ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܟܐܪܐ *am3* 291:13; **3. to rebuke, accuse** ܗܢܘܢ ܟܐܪܘ ܠܡܠܦܢܝܗܘܢ *ESHaer* 42:10 (teaching); ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܬܟܐܪ *ESRef1* 6:6; ܟܐܪ{ܘ}ܢܘܗܝ, ܘܢܙܝܦܘܢܘܗܝ *Didasc* 129:18; **4. to punish** pass.part. ܠܥܒܕܐ ܢܟܝܪܐ ܘܡܟܐܪܐ *am6* 283:20

Etpa. ܐܬܟܐܪ *ChrPsD2* 214:8 **1. to be put to shame** ܕܗܘܐ ܡܟܐܪ ܠܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܡܬܟܐܪ *ESFidS* 49:v367; ܒܨܘܚܐ ܡܬܟܐܪ *ESRef1ER* 24:22; ܛܘܥܝܝ ܕܒܝܬ ܣܒܐ ܐܬܟܐܪܬ the error in the old men was put to shame *ESIei* 29:1; ܬܬܟܐܪ ܒܬܘܕܝܬܗ *IA2* 212:v184; **2. to be reproached** ܐܢܐ ܡܠܠܐ. ܐܢ ܫܬܩ ܐܢܐ. ܟܡܐ ܐܬܟܐܪ I, the eloquent one, if I am silent, how much will I be reproached? *JSB5* 597:22 [P. 315]

ܟܐܪܐ n.m. **1. vessel** *BAli1* 4574; *BBah* 865:21 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܚܠܐ; cf. ib. 915:7];

2. w. ܕܡܶܠܚܳܐ **salt ponds** *1MaccCer* 11:35 (τοῦ ἁλὸς λίμναι; Lag: ܡܠܚܐ) [P. 323]

ܟܐܪܝܐ interj. (< χαῖρε) **hail!** ܟܐܪܝܐ ܢܒܪܐ *am3* 234:15 [P. 345]

ܟܐܬܐ n. perh. **pit** ܐܬܟܢܫܘܗܝ، ܗܘ ܩܕܡ ܒܟܐܬܐ ܕܢܝܠܐ *MiS* 389b:10 // *Bhce1* 263:9 [P. 351]

Br ib. suggests emending to ↓ ܟܘܬܐ.

ܟܐܬܳܐ, pl. ܟܐ̈ܬܳܐ *BhGr* 33:12 n.f. (↓ √ܟܐܝ) **1. rebuke, vituperation** ܒܪܐ ܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܫܡܥ ܟܐܬܐ *Pr* 13:1 (H גְּעָרָה); ܟܐܬܐ ܘܡܪܕܘܬܐ *Afr* 277:1 (& chastisement); ܒܟܐܬܐ ܘܒܡܦܝܣܢܘܬܐ *ER* 85:14 (& admonition); *Didasc* 81:15; **2. reproof, curse** ܢܫܕܪ ܥܠܝܟ ... ܟܐܬܐ *Dt* 28:20 (H מִגְעֶרֶת) [P. 314]

ܟܒ݁ܳܒ݂ܳܐ n. (< Arab كُبَابَة) **cubeb, type of spice** (*Piper cubeba*) *BBah* 866:5 [P. 315]

ܟܒܕ vb. (denom. < ↓ ܟܰܒ݂ܕܳܐ; ↓ ܟܰܒ݂ܕܳܢܳܐ, ܟܰܒ݂ܕܳܢܳܐܝܬ, ܟܰܒ݂ܕܳܢܳܝܳܐ, ܡܟܰܒ݂ܕܳܐ) **Pa.**, pass.part. **angry** ܪ̈ܓܝܙܝܢ ܘܡܟܒܕܝܢ *am5* 91:10 (Var) [v. Schulth, GGA 1895 678[1]]; ܡܟܒܕ ܘܪ̈ܓܝܙܝܢ BAli in *PSm* 1669

Etpa. to be angry ܐܦ ܐܠܗ ܢܫܝܐ ܪ̈ܓܝܙܝܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܡܬܟܒܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܘܡܬܠܚܡܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܗ *AS* 180:5; ܐܬܟܒܕ ܘܪ̈ܓܙ *am2* 125:8; ܐܬܟܒܕ ܘܐܡܪ ܠܗ *am6* 424:2; ܡܬܟܒܕ ܘܡܬܡܪܡܪ *Sahd* 211:17 (& exacerbated); *RHRB* 97:23; ܐܬܟܒܕܬ ܥܠܘܗܝ *HVChr* 206:10; ܐܬܟܒܕ ܘܢܦܩ ܥܠܘ *Bhce2* 785:18 [P. 316]

ܟܰܒ݂ܕܳܐ, pl. ܟܰܒ݂̈ܕܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܒܕ; JBA כַּבְדָּא DJBA 550, Ma כאבדא MD 195) **1. liver a.** general *ES1* 232:44; *Bhchr* 224:22; **(2)** in phrase ܝܬܪܐ ܕܟܒܕܐ lobe of liver [↓ ܝܬܪܐ mng. 3]; **2. anger a.** general ܟܒܕܐ ܕܒܗܘܢ ܠܐ ܦܫܬ *BalJos* 41:2 (to be dissipated); ܘܪܓܙܐ ܗܘܐ ܠܫܢܝܐ ܡܢ ܟܒܕܗ *Jul* 82:5 (like a madman); **b.** in adv. phrase ܒܟܒܕܐ ܡܪܝܪܬܐ **in bitter wrath, angrily** *Act* 8:23 (εἰς χολήν πικρίας); *JohEphB* 36:11; *MiS* 357b:36; ܐܝܟ ܒܟܒܕܐ ܡܪܝܪܬܐ *Bhce1* 151:26 [P. 315]

ܟܰܒ݂ܕܳܢܳܐ adj. (↓ √ܟܒܕ) **1. suffering in the liver** *BBah* 618:3 [same as ܗܦܛܝܩܘ]; **2. liver-colored** ܡܕܪܐ ܕܐܪܥܐ ܟܒܕܢܝܬܐ *Geop* 47:23 (ἡπατῖτις; land); **3. angry, irascible** ܐܢܐ ܐܗܘܐ ܠܝ ܟܒܕܢܐ *AS* 192:12; ܠܒܪܐ ܟܒܕܢܐ *JohEphB* 187:14 [P. 315]

ܟܰܒ݂ܕܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܟܒܕ, ܟܰܒ݂ܕܳܢܳܐܝܬ ܣܒܪ ܗ̄ܘܐ) **1. angrily, irascibly** ܐܬܒܥܝܘ ܢܦܝܫܐܝܬ ܘܩܫܝܐܝܬ ܘܟܒܕܢܐܝܬ *JohEphLES* 183:1; **2.** in phrase ܟܰܒ݂ܕܳܢܳܐܝܬ ܣܒܪ ܗ̄ܘܐ **to be angry** *MiS* 144b:23 [P. 315, 845]

ܟܰܒ݂ܕܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܟܒܕ) **originating from the liver** ܟܘܪܗܢܐ ܒܗܢܐ ܕܗܦܛܝܩܐܪܐ ܟܒܕܢܝܬܐ *Bhce3* 441:15 (sickness) [P. 316]

ܟܰܒ݂ܘܢܳܐ n.m. **round loaf** (bigger than ↓ ܩܠܘܪܐ; v. BAli1 infra) ܟܒܘܢܐ ܕܠܚܡܐ *am3* 611:1; ܟܒܘܢܐ ܙܥܘܪܐ ܕܠܚܡܐ *am7* 23:16; ܬܠܬܐ ܟܒܘ̈ܢܐ *PetrIb* 103:15; ܟܒܘ̈ܢܐ ܡܠܝܠ ܕܠܚܡܐ *ROrChr5* 398:19; *BAli1* 4577; ܟܒܘ̈ܢܐ ܙܥܘܪܐ *BBah* 866:17 [expl. as قلّورة صعيرة; v. Dozy 2:394] [P. 315]

ܟܒܘܢܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ) **cloak** ܘܐܦܠܛܘ ܠܟܒܘܢܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ *HoffmAusz* 103[915] (to cast off) [P. 316]

ܟܰܒ݂ܘܫܳܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **1. kind of fresh cheese** ܟܒܘ̈ܫܐ ܕܓܒܝܢܬܐ *Bheb1Sm* 17:18 (314:3); *BBah* 755:22; **2.** perh. **proemiun** *BBah* 866:15 [expl. as ܦܪܘܡܝܘܢ] [P. 317]

ܟܳܒ݂ܽܘܫܳܐ adj. (↓ √ܟܒܫ) **nightmare** *EN* 32:v16 [expl. as كابوس]; *BBah* 652:10; 1513:26 [P. 317]

ܟܘܒܫܝܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **subjugation** ܟܘܒܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *EzHex* 40:1; ܠܟܘܒܫܐ ܘܠܫܘܥܒܕܐ ܡܫܥܒܕܢܐ ܐܫܬܠܡ *PO8* 269:4; ܟܘܒܫܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Chran1* 97:3 [P. 317]

ܟܒܘܬܐ, pl. ܟܒ̈ܝܐ, WSy ܟܒ̈ܝܐ, ܟܒ̈ܝ *Geop* 61:9 (cs.) n.f. (JBA כְּבוּתָא, pl. כְּבוּיֵי DJBA 550, Akk *kabû, kabūtu* CAD K 28) **dung, excrement** ܟܒ̈ܝܐ ܕܒܪܢܫܐ *Ez* 4:12 (H גֶּלְלֵי צֵאת); ܒܫܪܗܘܢ ܐܝܟ ܟܒ̈ܝܐ *Zeph* 1:17 (H גְּלָלִים); ܒܟܒ̈ܝܐ ܘܒܥܠܝܗܘܢ *Geop* 94:2 (to manure); ܦܠܦܠܗܘܢ ܕܒܟܒ̈ܝܐ *JohEphB* 223:24 (staining); {ܒܟ}<ܒܟ>ܘܬܐ ܕܚܝܘܬ

ܣܝܠܝܐ the excrement under the latrine *MiS* 369b:35 = *Bhce1* 247:26 [P. 315]

N, SG § 101 (WSy form); Nöld, NB 162; Seidel1 171.

ܟܒܙܐ n.m. (< Arab خَبَّاز; JBA כבזא DJBA 550) **baker** ܟܒܙܐ ܚܕ ܠܚܢܝܐ *Bhce3* 263:11 [P. 316]

ܟܒܝܪܐ adj. (↓ √ܟܒܪ) **angry** abs. ܐܢܬܬܗ ܗܘ ܟܒܝܪܐ ܠܗ *AS* 194:24; *am6* 79:15 [P. 316]

ܟܒܝܠܐ adj. (↓ ܟܒܠܐ; cf. JBA מְכַבַּל DJBA 675) **chained** *BAli1* 4580 [expl. as مكبّل] [P. 316]

ܟܒܝܢܐ adj. (↓ √ܟܒܢ) **1.** abs., in phrase ܟܒܝܢ ܒܘܨܐ **girded in fine cotton cloth** *MiS* 322a:25; **2. clothed** abs. ܟܒܝܢܐ ܦܘܪܐ *ES1* 491:12 (cloth); ܟܒܝܢ ܪܘܩܥܐ *JohEphLES* 149:1 (patches); ܟܕ ܗܘܘ ܟܒܝܢܝܢ ܦܪ̈ܙܘܡܐ ܕܒܗܬܬܐ *SchRi* 34:13 (Var) (belts of shame); **3. enveloped** abs. ܚܫܘܟܐ ܕܥܒܐ ܘܟܒܝܢ dense and enveloped darkness *ES1* 499:21 [P. 316]

ܟܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ) **cloak** ܟܒܝܢܘܬܐ ܘܦܪܕܬܐ *ES1* 230:16 [expl. of ↓ ܦܝܢܘܠܬܐ]; ܟܒܝܢܘܬܐ ܚܕܐ ܕܡܠܛܠܐ ܡܢ ܪܘܩܥܐ *JohEphLES* 214:9 (from rags); *ExHex* 25:7 (ἐπω-μίς); 28:4 [P. 316]

ܟܒܝܪܐ adj. (↓ √1#ܟܒܪ) **1. great** abs. ܟܒܝܪ ܟܐܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܘ *JSB5* 533:14 (pain); **2. many** ܣܘ̈ܓܝܐܐ ܟܒܝܪ̈ܬܐ *am2* 352:1; **3.** w. ܒ- **rich** abs. ܒܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܟܒܝܪܐ rich in all of these fruits *StSyr4* 78:13 [land]; **4.** abs.m., adv. **strongly, vigorously** ܢܐܢܩܘܢ ܟܒܝܪ ܒܕܡ̈ܥܐ they will suck strongly with tears *am2* 109:3 [P. 316]

ܟܒܝܫܐ adj. (↓ √ܟܒܫ; JBA כביש DJBA 550) **1. preserved, pickled** ܝܪܩܐ ܟܒܝܫܐ *am7* 382:3 (vegetable); *BhLSttr* 52^3:5; **2. intercalary a.** year ܫܢܬܐ ܟܒܝܫܬܐ leap year *GeZA8* 5:17; *Chrmin* 44:12 (year); *AS* 89:29; ܡܬܬܦܩܘܢ ܟܠ ܢܩ̈ܡܬܐ ܕܫܒܥܠܐ. ܘܗܘܝܐ ܫܢܬܐ ܗܝ ܢܩܡܬܐ ܫܒܥܐ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܫܢܬܐ ܟܒܝܫܬܐ *Kays* 210:23; **b.** month ܝܪܚܐ ܟܒܝܫܐ ܕܗܣܪܐ *EOE* 20:22; **c.** day ܝܘܡܐ ܗܘ ܟܒܝܫܐ *GeZA8* 5:24; ܗܘ ܗܘܐ ܝܘܡܐ ܡܬܩܪܐ ܟܒܝܫܐ *Act14congr2* 147:5 [in leap year]; **3. restrained, gentle** ܩܠܐ ܟܒܝܫܐ *INB* 516:21 (voice) [P. 317]

ܟܒܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܫ) **self-control, humility** ܠܐ ܡܣܪܗܒܘܬܐ ܠܟܒܝܫܘܬܐ rashness does not (associate) with self-control *Afr* 181:13 [P. 317]

ܟܒܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܫ) **intercalary** [v. ↓ ܟܒܝܫܐ mng. 2] [P. 317]

ܟܒܠܐ n.m. (↓ ܟܒܝܠܐ; JBA כַּבְלָא DJBA 550, Ma כובליא pl. MD 205) **1. chain** ܒܟܒ̈ܠܐ ܡܬܢܛܪ *Lk* 8:29; ܫܫ̈ܠܬܐ ܘܟܒ̈ܠܐ ܢܛܪܝܢ ܠܗ *IAB1* 63:14; ܩܕ̈ܐ ܘܟܒ̈ܠܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܒܪܝܫ ܡܢ ܡܬܘܡ *JSB2* 319:11; *MP* 11:10; ܠܡܫܪܐ ܐܣܝ̈ܪܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܢ ܟܒ̈ܠܐ *Bhchr* 167:23; **2.** [Ṭirhān and Aram. fables] **fetter, shackle** (of a mule) *BBah* 866:24 [expl. as خلاخيل] [P. 316]

Schulth, HW 63.

ܟܒܢ vb. (↓ ܟܒܢܘܬܐ, ܟܒܝܢܐ, ܟܒܝܢܘܬܐ, ܟܒܢܐ, ܡܟܒܢܘܬܐ, ܟܒܢܬܐ; MH כבן to clasp around LNV 190) **Pe.** [*a/o*] **1. to gird** ܣܩܐ ܬܟܒܘܢ *IsHex* 3:24; ܟܕ ܫܩܠ ܣܕܘܢܐ. ܟܒܢ ܗܘ ܠܗ *JohḤ* 13:4 (garment); ܐܟܒܢܘܢ ܡܚܙܪܐ *am7* 240:14 (girdle); **2. to put on**, w. 2 compl. ܢܟܒ<ܘ>ܢ ܐܟܠܐ ܕܫܡܝܐ *ESL3* 97:10 [cloud]; pass.part. ܟܒܝܢ ܐܐܪ ܠܓܘܢܐ ܟܡܝܪܐ. ܚܫܘܟܐ ܠܒܝܕܐ the air is dressed in a dark color, thick darkness *JSB5* 302:19

Af. 1. to make to gird, dress s.o. ܐܟܒܢܬܢܝ ܚܕܘܬܐ *Ps* 30:11 (H אִזֵּר); ܠܐܪܥܐ ܠܒܘܫܐ ܕܓܘܢ̈ܐ. ܐܝܟ ܕܠܟܠܬܐ ܐܟܒܢܬܗ̇ you made the earth dress multicolored garments like a bride *IAB1* 700:6; **2. to drive along while being girded** ܡܚܙܪ̈ܐ ܘܣܩ̈ܐ ܐܟܒܢ ܠܚܐܪ̈ܬܐ ܘܠܓܐ̈ܝܬܐ I will drive the free and proud women along girded in belts and sacks *ib.* 611:3 = *IA1* 248:v501 [v. Is 3:24]

Etpe. 1. to gird o.s., w. acc. ܐܬܟܒܢܘ ܣܩ̈ܐ *2Sm* 3:31 (H חָגַר); ܡܚܙܪ̈ܐ ܘܣܩܐ ܢܬܟܒ̈ܢ *ES2* 25:44; 152:12; ܐܬܟܒܢ ܐܘܪܝܢܐ ܥ̈ܢܢܐ ܠܟܒܝܪ̈ܬܐ *Jul* 96:22 (thick clouds); ܟܡܕ ܠܟܘ̈ܡܐ ܕܣܩ̈ܐ ܢܬܟܒܢܘܢ *DionbṢcomt* 143:8; **2.** [**to be girt** delete; v. mng. 5]; **3. to put on** ܐܒܠܐ ܡܟܝܟ ܢܬܟܒܢܘܢ *Narsai1Sy* 318:1 (mourning); **4. to be covered** ܫܡܝܐ

ܐܬܟܒܪܘ ܥܢܢܐ ܘܪܘܚܐ *1Kg* 18:45 (sky w. clouds; H הִתְקַדֵּר); ܟܠܗܘܢ ܐܬܟܒܪ{ܘ}<ܢ> ܚܫܘܟܐ ܥܪܦܠܐ *ESL2* 135:26; ܬܬܟܒܪܘܢ ܐܝܟ ܕܥܠܥܠܐ *ESL3* 97:10; **5. to be gathered** ܥܠ ܢܘܗܪܗ ܐܬܟܒܪܘ ܥܢܢܐ ܢܘܗܪܢܝܬܐ *Jšddev1* 45:18 = *EScomtDiat* 43:16 (clouds)

Etpa. to gird o.s. ܡܠܐܟܐ ܢܗܝܪܐ ܗܘܘ ܒܐܦܘܕܝܬܐ ܕܡܬܟܒܪܝܢ ܗܘܐ *JSB2* 543:19 (mantle); ܬܪܝܢ ܛܪܦܐ ܕܒܗܬܬܐ ܐܬܟܒܪܘ ܗܘܘ they girded themselves with the two leaves of shame *JSB5* 48:7 [Adam & Eve]

Ettaf. to gird o.s., hasten ܐܬܬܟܒܪܝܢ *PsHex* 89:7 (Aqu, Symm) [P. 316]

ܟܒܪܐ n.m. (↓ √ܟܒܪ, ܟܒܪ ܟܒܪܐ) **1. girdle** ܟܒܪܐ ܕܣܩܐ *Is* 22:12 (H חֲגֹר); **2. belt** ܒ{ܗ}ܟܒ<ܪ>ܐ ܕܐܣܝܪ ܗܘ *ESSerm2* 64:v396; *EN* 36:v23 [expl. as دراعة]; **3. cloak** ܦܪܝܠܝܢ ܟܒܪܐ ܕܫܠܝܚܐ *JSB1* 705:5 (torn asunder) [P. 316]

ܟܒܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ; TA כַּבִּינָא Is 3:23, TW 1:351, Ma כיבנאתא MD 211) **cloak** ܡܟܠܠܐ ܠܗ ܟܒܝܢܬܐ *BO3/2* 824:31; *EN* 37:v46 [expl. as طيلسان الرهبان] [P. 316]

ܟܒܢܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ) **cloak** *BAli1* 4585 [expl. as طيلسان]; *BBah* 867:3; *BhGr* 50:13 [P. 316]

1# ܟܒܪ vb. (↓ ܟܒܝܪܐ) **Pe.** [*a/a*] **to multiply, be numerous** ܘܟܒܪܘ ܘܣܓܝܘ ܛܒ *Gn* 47:27 (H וַיֵּאָחֲזוּ); 48:6 (H יִדְגּוּ); ܢܟܒܪܘܢ ܘܢܣܓܘܢ *Afr* 205:6; ܬܟܒܪܘܢ ܘܟܒܪܘ ܡܬܩܢܝܢ *ESL2* 333:11

Af. 1. to multiply ܛܒ ܛܒ ܘܐܟܒܪܝܘܗܝ *Gn* 17:20 (H הִרְבָּה); **2.** trans. **to increase** ܐܟܒܪܬܘܢ ܘܐܣܓܝܬܘܢ *Lv* 26:9; ܗܘ ܕܐܟܒܪܗ ܘܐܣܓܝܗ *ThbK1* 136:17; **3. to grow, increase in size** ܐܟܒܪܘ ܡܢ ܟܡܝܘܬܗ *ZM2* 188:22 = *Rabb* 237:21 [loaves of bread]; ܐܟܒܪ ܛܒ ܛܒ *am3* 573:3 (cattle) [P. 316]

For *HSHoffm* 273:v4 [Af, mng. 1], v. ↓ ܟܒܪ mng. 1.

2# ܟܒܪ vb. (< Arab كَبَّرَ) **Pa. to shout** ***Allāhu akbar*** ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ ܟܒܪ *ChrPsD2* 233:22 (from joy) [P. 316]

ܟܒܪ, ܟܒܪ, ܐܟܒܪ, ܟܒܪ ܓܒܪ Hierotheos in *BhGr* 6:27; ܟܒܪ ܕܝܢ *ChrPsD1* 238:4 adv. (mng. 2: JBA כְּבָר DJBA 550, Ma 1#כבאר MD 202) **1. perhaps** ܟܒܪ ܐܬܒܢܝܐ ܡܢܗ *Gn* 16:2 (H אוּלַי); ܟܒܪ ܢܫܡܥ ܡܠܟܐ ܠܐܡܬܗ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܓܒܪܐ, ܕܠܐ ܢܘܒܕܢܢ *2Sm* 14:16; ܟܒܪ ܬܐܡܪ *Rom* 11:19; ܐܟܒܪ ܨܡܕܘ ܠܝ ܡܢ ܡܘܒܠܐ they perhaps tied a load for me *HSHoffm* 273:v4; ܐܟܒܪ ܐܦ ܦܬܚܐ ܠܢܘܗܪܐ ܠܝ ܪܕܐ *ESHaer* 15:6 (blind man); ܠܒܫܐ ܕܟܒܪ ܡܥܡܩܐ ܢܘܚܬܐ ܕܪܒܐ ܥܒܪ *BalJos* 48:9 (storm); **2. already, long since** ܟܒܪ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܝܢ ܕܗܘܘ ܠܩܕܡܝܢ *Eccl* 1:10; 4:2 (H כְּבָר; but ܡܢ ܩܕܡ ib. 2:16; 3:15; 9:6; ܡܢ ܡܟܝܠ ib. 6:10); ܟܒܪ ܕܝܢ ܒܣܩܐ ܘܒܩܛܡܐ ܬܘܒܘ *Mt* 11:21 (πάλαι); ܟܒܪ ܕܝܢ ܐܦܫܘ ܥܢܐ ܕܫܠܝܘܗܝ ܒܒܨܝܪܐ *ChrPsD1* 238:4 (to perish); **3. almost, just** ܟܒ<ܪ>{ܗ} ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ almost all of them who existed *4Ezr* 7:48 [v. LS 212]; ܟܒܪ ܐܦ ܫܘܪܝܗ ܪܬܠܘ its walls almost quivered *VRabb* 206:26 [P. 316]

Mng. 1: Hoffm, ZNTW 4 (1893) 273 (on *HSHoffm*).

ܟܒܪܐ n.m. **grass**, in phrases

- **ܟܒܪ ܕܥܙܐ** n.m.cs. (↓ ܥܙܐ) **haver grass** (*Aegilops ovata*) *GalSimp* 249:13 [expl. of ܐܝܓܝܠܘܦܣ αἰγίλωψ]; *BBah* 867:8 [P. 316]

Pfl 129.

- **ܟܒܪ ܬܪܐ** n.m.cs. (↓ ܬܪܐ) **heath** (*Erica arborea*) *GalSimp* 257:13 [expl. of ܐܪܝܩܐ ἐρείκη] [P. 316]

Löw, ZDMG 40 (1886) 763.

ܟܒܪܘܣܛܘܕܘܢ n. ↓ ܟܪܘܣܛܘܕܘܢ [P. 348]

ܟܒܪܝܬܐ, ܟܐܒܪܝܬܐ *Afr* 347:13 n.f. (↓ ܟܒܪܝܬܢܐ, ܟܒܪܝܬܐ, ܟܒܪܝܬܢܝܐ; JBA כִּיבְרִיתָא DJBA 574, Ma כיבריתא MD 212, Akk *kibrītu* CAD K 333; same as ↓ ܬܐܝܘܢ) **sulphur** *Gn* 19:24 (H גָּפְרִית); *Is* 30:33; ܟܒܪܝܬܐ ܕܡܩܨܪܐ *Mal* 3:2 (H בֹּרִית); ܢܘܪܐ ܒܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ *Afr* 293:12; *ESGE* 78:22; *PsC* 193:3 [P. 317]

Schleifer 192 (var. types).

ܟܒܪܝܬܢܐ adj. (↓ ܟܒܪܝܬܐ) **sulphurous** ܟܒܪܝܬܢܐ … ܫܪܝܢܐ *Rev* 9:17 (breastplates); ܟܒܪܝܬܢܐ ܡܢ ܟܒܪܝܬܢܐ ܡܬܙܟܝܢ sulfurous items are overcome by (other) sulfurous ones *DuvB2* 48:21 [P. 317]

ܟܒܪܝܬܢܝܐ adj. (↓ ܟܒܪܝܬܐ) **sulphurous** ܫܪ̈ܝܢܐ ܕܠܗܘܢ … ܟܒܪܝܬܢܝܐ *Rev* 9:17 (DionbṢcomtAp 15:3) (breastplate); ܡܝ̈ܐ ܟܒܪܝܬܢܝܐ *MiS* 498c:9 [P. 317]

ܟܒܪܝܬܢܐ n.m.pl. (↓ ܟܒܪܝܬܐ) **1. kind of lightning** (ψολοέντες) ܡܢܗܘܢ ܕܡܢ ܙ̈ܠܩܐ ܕܡܚܝܢ ܗ݁ܢܘܢ ܕܬܠܝܠܝܢ. ܟܒܪܝܬܢܐ ܡܫܬܡܗܝܢ *AS* 144:18 (bolts which strike moist things); **2. sulphur water** *Med* 373:2 [for washing; same as ↓ ܟܒܪܝܬܐ] [P. 317]

ܟܒܫ vb. (↓ ܟܒܘܫܐ, ܟܒܘܫܐ, ܟܒܘܫܝܐ, ܟܒܝܫܐ, ܟܒܝܫܘܬܐ, ܟܒܝܫܬܐ, ܟܒܫܐ, 1#ܟܒܫܐ, ܡܟܒܫܐ, ܡܟܒܫܐ, ܡܬܟܒܫܢܘܬܐ; JBA כבש DJBA 551, Ma כבש MD 202) **Pe.** [*a/o*] **1. to press** ܬܟܒܘܫ ܒܨܒܥܬܟ ܥܠܘܗ̇ ܕܒܘܥܐ *Med* 76:1 (w. thumb); **2. to press down, crush** ܗܦܟܘܢ ܕܒܙ̈ܒܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܟܒܫ ܬܚܘܬܝܗܘܢ, *ChrPsD1* 262:4; **3. to lower** ܪ̈ܝܫܝܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܟܒܫܘ *PO9* 507:6 (head); **4. to subjugate** ܘܟܒܫܘܗ̇ *Gn* 1:28 [earth]; ܠܥܠܡ̈ܬܐ ܟܒܫ *ES1* 556:4; *ES2* 185:8; ܠܒܪ̈ܝܬܗ ܟܒܫ ܠܗܝܡܢܘܬܐ *ChrPsD1* 56:1; **5. to besiege** ܘܟܒܫܘܗ̇ ܘܡܚܐܘܗ̇ ܒܦܘܡܐ ܕܚܪܒܐ *Jud* 1:8 [city]; ܡܚܠܦ ܚܠܦܗ̇ ܐܣܛܪܛܝܘܬܐ ܕܗܪܘܡܝܐ. ܕܢܟܒܫܘܗ̇ ܘܒܙܐ ܕܝܪ̈ܐ ܫܬܐ *JohEphB* 288:3; **6. to capture, seize** *Dt* 2:34; ܟܒܫܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ *Jud* 9:45 (H לָכַד; city); ܟܒܫܗ̇ ܘܚܪܒܗ̇ *ES1* 567:25; ܐܦܪܝܢ ܒܡܚܗ̇ ܘܟܒܫܗ̇ *Chrmin* 9:10; ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܕܢܟܒܫܘܢܗ̇ *MiS* 277a:40 (unable); **7. to heap up, store** ܕܩܘܬܐ ܐܢܫ ܕܟܒܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ ܩܝ̈ܣܐ *am4* 521:12 (firewood); **8. to intercalate** ܒܗ̇ ܟܒܫܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܐܘ ܬܠܬ ܚܕ ܢܝܣܢ *ENchr2*[2] 5:26 (month); ܟܒܫ ܐܢܬ ܒܫܢܬܐ ܬܫܝܥܝܬܐ ܝܪܚܐ ܟܒܝܫܐ ܒܫܢܝܢ ܘܬܫܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ *EOE* 22:1; **9. to be disturbed** *Syn* 222:12 [n. fnd.]; **10. to twist one's body** ܘܟܒܫ ܢܦܫܗ *Sind* 1:3 [text: ܘܡܫܟ; emend. Nöld, ZDMG 33 (1879) 530]; **11. to till the ground** ܕܟܒܫܘܬ ܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ ܕܬܫܪ̈ܝܬܐ ܢܟܒܫܗ̇ *Geop* 2:11

Pa. 1. to subjugate, subdue ܠܡܟܒܫܘ ܠܐܪܥܐ *Is* 2:19; ܕܡܟܒܫ ܢܦܫܗ *Pr* 16:32; ܡܟܒܫ ܘܡܫܥܒܕ ܦܓܪܗ *Clrep* 38:9; **2. to domesticate, tame** pass.part. ܣܘܣܝܐ ܥܝܠܐ ܕܠܐ ܡܟܒܫ *Sir* 30:8 (foal); ܟܘܕܢܬܐ ܕܠܐ ܡܟܒܫܐ *am1* 462:10 (mule); ܦܝܠܐ ܕܠܐ ܡܟܒܫ *KwDW* 277:16; **3. to chastise, censure** *AS* 18:30; ܐܝܠܝܢ ܕܡܟܒܫܝܢ ܢܦܫܗܘܢ *apap* 132:2; ܦܓܪ̈ܐ ܡܫܠ̈ܝܐ ܟܒܫܬܗܘܢ *BhGr2* 99:v1167; ܒܐܘ̈ܠܨܢܐ ܡܟܒܫ ܐܢܫ *CatWr2* 531a:9; **4.** w. ܡܢ **to restrain** ܟܠ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܟܒܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܐܟܘ̈ܠܬܐ ܡܣܓ̈ܝܐܬܐ *AS* 14:9

Af. to make recline at a table ܠܐ ܐܟܒܫܬܗ, ܥܡܟ ܒܛܥ̈ܡܝܟ you did not make him recline with you at the table (to eat) according to your tastes JS in *PSm* 1675

Etpe. 1. a. to be subjugated ܬܬܟܒܫ ܐܪܥܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ *Nm* 32:22 (H נִכְבַּשׁ); ܬܬܟܒܫ ܐܪܥܟܘܢ *Jul* 104:3; *NestleChr*[1] 56:v60; **b. to be captured** ܐܬܟܒܫܬ ܬܪܨܐ *1Kg* 16:18 (H נִלְכַּד; GN); **2. to be overcome** ܠܛܘܪܐ ܕܠܐ ܡܬܟܒܫܝܢ *ES2* 86:42 (mountain); **3. to be intercalated** ܗܘ ܗܢܐ ܝܘܡܐ ܡܬܩܪܐ ܟܒܝܫܐ. ܘܡܬܟܒܫ ܒܫܢܝܢ ܘܦܫܝ̈ܛܬܐ ܒܫܒܠ *Act14congr2* 147:6; **4. to be preserved, pickled** ܡܠܚܡ ܕܡܬܟܒܫ ܒܚ̈ܠܐ *BBah* 2065:5; **5. to be tilled** ܡܬܟܒܫܐ ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ *Geop* 3:1 [P. 317, 845]

Pe., mng. 11; etpe., mng. 5: Seidel1 158.

ܟܒܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **1. pressure** ܟܒܫܐ ܕܨܒܥܟ *Med* 76:4 (of finger); **2. taking by assault** ܟܒܫܗ̇ ܕܕܪܐ *JohEphB* 287:13 (of GN); 338:9; ܡܦܘܠܐ ܕܗܘܐ ܒܟܒܫܗ̇ ܕܐܡܕ *ZM2* 31:6 (of GN) [P. 317]

1# ܟܒܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **1. preserved with mustard** ܟܒܫܐ ܕܒܪ ܚܪܕܠܬܐ *am5* 136:9; *BBah* 867:26; **2. pickled food** ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܟܒܫܐ ܕܒܣܪ ܚܙܝܪܐ *ZM2* 92:13 [P. 317, 845]

2# ܟܒܫܐ n.m. (< Arab كَبْش = H כֶּבֶשׂ) **wether** ܒܣܪܐ ܕܟܒܫܐ *AM2* 276:27; ܟܒ̈ܫܐ *BhGr2* 99:v1168 [P. 317]

Nöld in Fr, AF 109.

ܟܟܠ adj. (< MP antecedent of *kačal* one who has no hair PED 1017; ILS 189) **bald** ܪܫܐ ܟܟܠ *Med* 554:15 [P. 318]

ܟܰܕ conj. (mng. 1: TA כַּד TO Ex 17:11, JBA כַּד DJBA 552 (archaic), Ma כ̌ד MD 225; mng. 3: JBA מִן כַּד DJBA 552, Ma מן כ̌ד Nöld, MG 465) **1. when** *passim*; **2.** in phrase **a.** ܗܽܘ ܟܰܕ ܗܽܘ **the very same** v. N, SG § 230; **b.** ܗܳܝܕܶܝܢ ܟܰܕ ܗܳܝܕܶܝܢ **at the same time** … ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܗܝܕܝܢ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܕܡܝܘܬܘܬ ܒܬܪܝܐ *SevLet* 174:3 [after Adam's loss of immortality]; **3.** in phrase ܡܶܢ ܟܰܕ **a. after** ܡܢ ܟܕ ܛܠܝܐ ܗܘܐ ܙܥܘܪܐ. ܒܕܟܝܘܬܐ ܕܚܝܐ ܘܒܕܘܒܪ̈ܐ ܐܠܝ̈ܨܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ from the time that he was a small boy, he led a pure life and had a strict way of living *ECmPal* 3:22; ܡܢ ܟܕ ܠܒܟܘܗ ܘܩܪܝܗܝ *JSB2* 485:10; ܡܢ ܟܕ ܦܠܚ ܠܓܘܪܐ ܥܡ ܐܢܬܬܐ ܐܚܪܬܐ *Rechtsb3* 58:17 (to commit adultery); **b. from the time that** ܡܢ ܟܕ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܚܒܪܬܐ *am4* 387:16; ܡܢ ܟܕ ܛܠܝܐ ܥܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *Nest* 347:12 (small child); **4. however much, although**, in phrases **a.** ܟܰܕ ܛܳܒ (ܦܫܝܠܘ) v. N, SG § 377; **b.** w/o ܛܳܒ: ܟܕ ܥܠ ܥܢ̈ܢܐ ܥܬܝܕ ܗܘ̣ܐ ܕܢܐܬܐ although he will come on clouds *Afr* 118:10; ܐܢܬ ܕܝܢ ܟܕ ܡܕܡ ܕܫܦܝܪ ܒܝ ܠܐ ܚܙܝܬ although you did not see anything good in me *ChrPsD1* 236:12; 236:18; **c.** w. ܕ-: ܟܕ ܛܒ ܕܥܒܘܪܐ ܗܘ although it is transitory *IA2* 46:v25; ܘܟܕ ܛܒ ܕܗܒܐ ܗܘ̇ ܢܣܒ although he took the gold *PsC* 240:18; ܟܕ ܕܛܒ ܕܡܬܦܠܦܪܘܣ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܦܘܩܕܐ ܘܬܘܣܡܐ *Kays* 196:2; **5.** in phrase ܟܰܠ ܟܰܕ **although** ܟܠ ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ although he does not want *ESRef1* 122:30; **6.** in phrase ܒܳܬܰܪ ܟܰܕ **after** ܒܬܪ ܟܕ ܐܬܬܪܝܨ ܠܡܗܪܒܘ ܕܚܫܝܬܐ *ES2* 29:28 [P. 318]

N, SG § 360A.

ܟܰܕܶܒ vb. (↓ ܟܰܕܳܒܳܐ, ܟܰܕܳܒܽܘܬܳܐ, ܟܰܕܳܒܬܳܐ; TA כדב pe., pa. TW 1:354) **Pa. 1. to invent, lie, cheat** (intentionally and premeditated; ≠ ↓ √ܕܓܠ pa. Ḥunain, ON 13:6), of persons **a.** w. ܒ-: ܟܕܒ ܒܗ *1Kg* 13:18; **b.** w. ܠ-: ܠܕܘܝܕ ܘܠܐ ܐܟܕܒ *Ps* 89:36; **c.** alone ܥܠ ܪ̈ܚܡܐ. ܡܟܕܒܝܢ (can one rely) on friends? They lie *Spic* 45:11 [sic !; ≠ LS ib.]; **2. to accuse of being a liar a.** w. acc. ܟܕܒ ܐܢܘܢ *IA2* 184:v446; **b.** w. ܠ-: ܟܰܕܶܒܬ ܠܛܳܒ̣ܳܐ ܠܛܳܒܬܳܟ݂ *ESGE* 41:12 (the one who did good things for you); ܠܡܟܕܒܘ ܠܡܠܦ̈ܢܝܗܘܢ ܕܗܘܓܐ̈ܝܗܘܢ *ES1* 353:47; **c.** w. ܒ-: ܡܟܕܒ ܒܗ̇ *KwD*[2] 160:13; **3.** w. ܒ- **to forsake, abandon** ܬܟܕܒܘܢ ܒܡܪܝܐ *Jos* 24:27 (H כִּחֵשׁ; but ܕܓܠ Job 8:13; Is 59:13; Jer 5:12)

Etpa. 1. to show o.s. a liar ܢܬܟܕܒܘܢ ܠܟ ܒܥܠܕܒܒܝܟ *Ps* 66:3 (H כִּחֵשׁ); ܣܗܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܠܐ ܡܬܟܕܒ *Pr* 14:5 (H כִּזֵּב); ܠܐ ܐܬܟܰܕܒܰܬ ܒܗ ܦܪܘܢܘܬܗܘܢ *am6* 333:3; **2. to become false** ܡܚܝܢܘܬܗ ܕܐܝܠܢ ܚܝܐ ܬܬܟܕܒ ܗܘܬ *ESGE* 46:20 (life-giving capacity of tree of life); ܗ̇ܝ ܕܡܬܟܕܒܐ ܠܗ̇ *PhilV* 87:3; **3. to be deceived** ܥܠ ܕܟܕܒܢ ܐܬܟܕܒܢ because we lied we were deceived *Afr* 248:15 [P. 318]

ܟܰܕܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܟܕܒ; Ma כאדאבא MD 195) **liar, lying** ܥܡܟܐ ܟܕܒܐ … ܣܗܕܐ ܟܕܒܐ *Ex* 23:1 (H חָמָס, שָׁוְא); ܒܥܠܬ ܠܓܫܬܐ ܟܕܒܬܐ ܕܐܝܕ̈ܝܐ because of the false feeling of (his) hands *ESGE* 87:23 [of Isaac while giving blessings to Jacob]; ܕܢܛܠܩ̈ܢܝܗ ܡܢ ܟܕ̈ܒܐ *VRabb* 191:2 (to seduce; 3f.pl.imp.; subj. words) [P. 318]

ܟܰܕܳܒܳܐܝܬ adv. (↓ √ܟܕܒ) **falsely** ܘܦܪܘ ܥܠ ܡܘܡܗܘܢ ܟܕܒܐܝܬ ܫܘܒܗܪܐ ܣܪܝܩܐ *Rabb* 231:14 (empty haughtiness) [P. 318]

ܟܰܕܳܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܕܒ) **lie, untruth** ܟܕܒܘܬܐ ܗܕܐ ܕܟܕܒܬܘܢ *Jos* 22:16 (H מַעַל); ܢܒ̈ܝܐ ܕܟܕܒܘܬܐ *Didasc* 238:9 [cf. ܢܒ̈ܝܐ ܕܓܠ̈ܐ Mt 7:15]; ܠܒܟܬܒܝܗܘܢ ܣܗܕܝܢ ܥܠ ܟܕܒܘܬܗܘܢ their opinions testify to their untruth *Bal* 335:16 [P. 318]

ܟܰܕܳܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܕܒ; cf. JBA כִּידְבָא DJBA 574, Ma כאדבא MD 195) **lie, untruth** ܐܡܪܬ ܠܝ ܟܕ̈ܒܬܐ *Jud* 16:13 (H כָּזָב); ܟܕ̈ܒܬܐ ܡܥܦܪ̈ܬܐ *KwDW* 223:9 [P. 318]

ܟܰܕܘ adv. (CPA ܟܕܘ now LSp 90, JPA כדו DJPA 251; mng. 2c: CPA ܡܢ ܟܕܘ afterwards LSp 91) **1. sufficiently, enough a.** alone ܠܐ ܟܕܘ ܠܟܝ *Gn* 30:15 (H מְעַט); *Nm* 16:3 (H רַב); *ESL3* 23:14 [n. fnd.]; ܠܐ ܟܕܘ ܠܗ it did not suffice him *JSB2* 190:4; **b.** in phrase ܘܟܰܕܘ **thus far** ܡܢ ܪܚܘܩܐ ܠܐܪ̈ܐ ܫܕܝܢ ܗܘܘ ܘܟܕܘ thus far they were shooting arrows from afar *JARS*[3] 166:10; **2. already, long since a.** alone ܟܕܘ ܦܠܚܬ ܒܗ ܡܥܢܝܐܝܬ *ER* 88:20 (to work hard); **b.** in phrase ܡܶܢ ܟܰܕܘ *1Joh* 4:3; *ES1* 509:17; ܥܘ̈ܬܕܐ ܐܝܠܝܢ

ܕܐܬܟܒܫܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܕܘ *GalSimp* 272:4 (to become putrid); ܟܕ ܐܬܕܡܝ ܠܡܝܬܐ ܡܢ ܟܕܘ having long since resembled a dead person *am6* 295:4; **c.** w. neg. **not yet** ܠܐ ܡܟܝܠ ܡܢ ܟܕܘ *Dep* 17:11 [cf. ↓ √1#ܟܒܪ mng. 2] [P. 318]

ܟܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ) **1. union, joining together** ܕܟܒܢܘܬܐ ܕܬܪܝܢܐ *INB* 90:19 [INBtr: submission to the second]; **2. subjugation** cs. ܟܒܢܘܬ ܬܚܝܬ ܠܡܠܟܐ ܢܝܪܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ *ThbK1* 304:21 (under yoke of teaching); det. ܡܢ ܬܚܝܬ ܟܒܢܘܬܐ ܚܫܝܫܬܐ *Bab* 326:29 (of suffering) [P. 318]

ܟܒܝܪ adj., n.m. (↓ √1#ܟܒܪ; Ma כאדיר MD 195) **1. heavy, strong** ܒܡܠܟܐ ܟܕ ܟܕܘ ܟܒܝܪ ܘܚܝܠܐ ܕܒܚܝܠܐ ܒܬܪܗ *AS4* 81:17; **2.** n.m. **weak one, feeble one** ܐܝܟ ܟܒܝܪܐ *JSAbb* 258:v36; *BBah* 868:27 [expl. as ↓ ܟܒܝܫܐ]; **3.** n.m. **thin one** ܠܟܒܝܪܐ ܐܝܟ ܫܡܝܢܐ ܐܬܥܒܕ ܢܦܫܗ *JSB5* 214:6; **4. tired, exhausted** ܐܢ ܡܢ ܡܠܟ ܟܕ ܟܒܝܪ *IAB1* 370:17 [P. 319]

ܟܒܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܒܪ) **wasting away, decay** *PsHex* 105:15 (Aqu) [P. 319]

ܟܒܪܒܪܘܬܐ n.f. **kind of plant** *Med* 562:9 [used as ܟܒܪܐ ܕܒܪܝܐ] [P. 318]

ܟܒܢ n.m. (↓ ܟܒܢܘܬܐ, ܟܒܢܐ; CPA כבן pa. CCPA1 263; perh. denom. < ↓ ܟܒܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to join** ܠܬܪܬܝܗܝܢ ܕܝܬܩܐ ܐܫܘܝܘ ܟܒܢܘ ܐܟܚܕܐ they joined together equally the two Testaments *ESJul* 73:20; ܟܒܢܬ ܥܡ ܟܢܫܬܐ ܟܢܫܬܐ *am6* 30:5; pass.part. ܚܐܪܘܬܗܘܢ ܕܒܪܚܡܬ ܟܣܦܐ ܠܐ ܟܒܝܢܐ ܗܘܬ their freedom which was not joined to avarice *Add* 50:19; **2. to construct** (a bridge) pass.part. ܓܫܪܐ ܗܘ ܕܟܒܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܢܗܪܐ *ChrPsD1* 156:24; **3. to subjugate, subdue** ܟܒܢܘܢ ܐܢܘܢ ܬܚܝܬ ܢܝܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܠܒܠܡܠܟܘܬܐ *am6* 339:20; ܬܚܝܬ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܐ ܟܒܢܘܢ ܘܫܥܒܕ *BhEth* 210:12; ܟܒܢܘ ܠܪܓܫܝܗܘܢ *JARS*[3] 425:9 (senses); pass.part. ܠܟܢܝܫܐ ܕܬܚܝܬ ܥܒܕܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܟܒܝܢܝܢ *am5* 447:2; **4. to send to work** ܟܒܢ ܠܦܥܠܐ ܕܟܒܝܢܝܢ ܦܥܠܐ ܠܥܒܕܐ *Chran1* 204:1; **5.** w. ܒܢܝܪܐ **to be placed under the yoke, enslaved** ܥܠ ܡܢ ܒܢܝܪܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܟܒܢ *VRabb* 161:22 [unless to be read ܐܬܟܒܢ etpe.]; **6.** w. ܠܣܕܪܐ **to be arranged in rows** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ ܟܒܢܘ ܠܣܕܪܐ they then being assembled were arranged in rows *apap* 53:18; **6. to plow** ܟܒܢܘ ܗܘܘ ܘܙܪܥܘ ܘܟܫܦܘ they plowed, seeded, and harrowed *ESNisB1* 23:4

Etpe. 1. to join o.s. ܠܐ ܡܬܟܒܢܝܢ ܥܡ ܡܝܘܬܐ *JSSahd* 840:2 (w. mortals); ܕܐܬܟܒܢ ܒܢܝܫܘܬܐ ܕܒܪܐ ܐܢܫ *am1* 298:18 = *Muséon38* 94:13; **2. to have a yoke put upon** ܠܐ ܬܬܟܒܢܘܢ ܬܘܒ ܒܢܝܪܐ ܕܥܒܕܘܬܐ *Gal* 5:1 [but NY: ܬܬܟܒܢܘܢ etpa.]; ܐܝܟ ܕܒܟܒܢܐ ܢܬܟܒܢܘܢ *ESSerm4* 32:26; ܢܬܟܒܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ *Cyr*[1] 341:21; **3. to be subjugated, subdued** ܐܬܟܒܢܬ ܬܚܝܬ ܪܡܙܐ ܕܦܘܩܕܢܗ (creation) was subdued under the hint of his command *Philox1* 43:24; **4. to be equal with one another** ܢܬܟܒܢ ܥܡ ܚܒܪܗܘܢ *ESGE* 26:3 [P. 318, 845]

ܟܒܢܐ n.m. (↓ √ܟܒܢ) **grain which is cleaned from chaff** *BAli1* 4597 [expl. as ܚܛܐ ܕܡܢܩܝܐ ܡܢ ܬܒܢܐ] [P. 318]

ܟܒܕܐ n.m. (↓ ܟܒܕܬܐ; cf. ↓ ܟܒܫܐ; cf. JBA כַּדָּא DJBA 553) **small pitcher with narrow neck** ܟܒܕܐ ܕܡܝܐ *am5* 332:10; ܢܣܒܘܢ ܡܝܐ ܢܣܒ ܥܠ ܡܢ ܟܕܘ *PO5* 719:14; ܡܝܐ ܡܠܝܐ ܒܟܒܕܐ *ROrChr17* 372:9; *ON* 19:16; *BAli1* 4598 [expl. as الجرة الصغيرة الراس; same as ↓ ܟܘܬܠܐ]; *BBah* 868:19 [P. 318]

ܟܒܕܬܐ n.f. (↓ ܟܒܕܐ) **small jug** ܡܬܩܪܝܐ ܙܥܘܪܬܐ ܟܒܕܬܐ ܘܬܠܬܐ *BBah* 868:20 [P. 318]

GVG1 § 227a.

1# ܟܒܪ vb. (↓ ܟܒܝܪ, ܟܒܝܪܘܬܐ, ܟܒܪܐ, ܟܒܪܘܬܐ; Ma כדר MD 204) **Pe.** [*a/a*] **1. to be tired, weary** ܡܢ ܟܒܪ ܪܗܛܐ *JohEphB* 303:19; ܡܢ ܒܪܐ ܕܐܡܝܢ ܐܢܬ. ܐܘ ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܢܬ ܟܒܪ *IAB1* 371:6; **2. to become thin** ܟܒܪ ܘܐܬܡܚܠ *JSB1* 383:17 (& was weakened); ܡܢܗ ܢܫܡܢ. ܢܦܫܐ ܕܟܒܪܬ ܒܪܓܝܓܬܐ the soul which became thin from lusts will become fat from him *JSB2* 228:7; ܒܟܒܪܬ ܟܒܪܬ. ܘܐܬܠܗܝ ܕܥܢܐ *JSB4* 791:18 (sheep) [P. 319]

2# ܟܒܪ vb. (< Arab كدّر) **Pa. to upset, disturb** ܡܟܒܪܢܘܬܟ ܠܝ ܥܡ ܐܚܝ ܟܕ ܡܟܒܪܬ in

your love for me, with my senses, when you upset me *Bhcar* 103:17 [P. 319]

ܟܰܗܳܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܟܗܪ) **loquacious person, chatterbox** BAli in *PSm* 1682 [expl. as ܕܡܫܬܠܠ ܒܫܪܝܬܐ ܘܦܠܛܪܝܬܐ] [P. 319]

ܟܰܗܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܟܗܪ) **cruel crime** ܗܕܐ ܟܗܪܘܬܐ ܕܠܘܝ, ܥܠ ܫܟܝܡܐ *ES2* 241:14 [[n Shechem] [P. 319]

ܟܶܗܳܐ n.m. (↓ √ܟܗܗ) **exhalation, vapor** ܢܦܩ ܡܢ ܟܗܗ *AL* 37III:v103 [P. 319]

Formed on analogy to ↓ ܕܡܵܝܳܐ, unless to be read ܟܗܬܳܐ.

ܟܗܗ vb. (denom. < ↓ ܟܗܬܳܐ; ↓ ܟܶܗܳܐ; cf. Arab كَهَّ, كهكه to warm the hands with the breath Hava 668) **Af. ܐܰܟܶܗ to breathe** ܡܟܗܶܗ ܬܘܬܟܗܘܢ *BAli1* 5896; *BBah* 1080:12 [P. 319]

ܟܰܗܝܺܢܳܐ adj. (√כון; ↓ √2#ܟܗܢ) **rich, fortunate, powerful** sg.abs. ܟܗܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐܒܪܗܡ ܒܐܪܥܗ, ܒܬܪܝܬܢ *VRabb* 192:11; det. ܥܡܐ ܟܗܝܢܐ *Jud* 18:10 (H בֹּטֵחַ); pl.abs. ܟܗܝܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܥܳܒ̈ܕܰܝ *Jer* 12:1 [cf. ES1 542:1] [P. 319]

H. Fleischer, in F. Delitzsch, Biblischer Commentar über den Propheten Jesaia, Leipzig 1879, p. 61:10 [etym.].

ܟܰܗܝܺܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܟܗܢ) **good fortune, riches, abundance** ܐܡܪܬ ܠܟܝ ܒܟܗܝܢܘܬܟܝ *Jer* 22:21 (H שַׁלְוֺתַיִךְ); ܟܗܝܢܘܬܐ ܘܫܠܝܐ *ER* 103:12; ܐܪܩܕܘܬܐ ܒܟܗܝܢܘܬܗ dancing in its abundance *AS4* 36:2; ܟܗܝܢܘܬܗ ܘܥܘܬܪܐ *Bhce2* 745:13 [P. 319]

1#ܟܗܢ vb. (denom. < ↓ ܟܳܗܢܳܐ; ↓ ܟܳܗܢܽܘܬܳܐ, ܟܳܗܢܳܝܳܐ, ܟܳܗܢܳܝܽܘܬܳܐ, ܟܳܗܢܳܝܳܝܳܐ, ܟܽܘܗܢܳܐ, ܟܘܗܢܐ, ܡܟܰܗܢܳܢܳܐ, ܡܟܰܗܢܳܢܽܘܬܳܐ; CPA ܟܗܢ pa. LSp 91) **Pa. 1. to serve as a priest a.** alone ܠܟܗܢܘ ܠܝ *Ex* 28:4; ܠܟܘܡܪܘܬܐ ܡܟܗܢܐ ܠܐܠܗܐ *ES1* 148:17; ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܟܗܢܘܬܐ ܟܗܢܘ ܒܟܗܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ, *VRabb* 172:17; **b.** w. acc. of church ܘܟܗܢ ܥܕܬܐ. ܘܐܟܢܫ ܐܢܝܢ he served as a priest to the churches and brought them together *am1* 91:4; ܗܘ ܟܗܢ ܠܗ ܘܠܗ ܠܥܡܪܐ *Chrmin* 23:28; **2. to sacrifice** ܟܗܢܐ ܟܗܢ ܕܒܚܐ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ *Macc* 60:7; 65:11 [n. fnd.]; **3.** w. ܐܪܙܐ **to celebrate** ܟܗܢܘ ܐܪܙܘܗܝ, *ESL3* 243:22; ܡܟܗܢܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܪܙܐ ܢܘܗܪܐ *CanJohbCurs* 23:3; **4. to announce, proclaim** ܗܘ ܕܟܗܢܘܗ ܒܫܘܪܪܐ ܐܠܗܝܬܐ *Cyr*[2] 252:24; **5. to ordain a priest** ܘܐܢܫ ܟܗܢܬܗ ܕܟܗܢܘܬܐ ܟܗܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܟܗܢܘܗܝ *am2* 665:17; *SevVit* 64:1; **6. to consecrate** *DionbṢ* 24:4 [v. etpa., mng. 2]

Etpa. 1. to be ordained a priest ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܕܢܦܩ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܬܟܗܢ JohDar in *ER* 411:7; ܒܗ ܕܡܬܟܗܢ ܐܬܟܗܢ *Cyr*[1] 403:8; ܠܐ ܟܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܬܟܗܢ *BO2* 122a:45; **2. to be consecrated** ܡܬܟܗܢܝܢ ܒܟܗܢܐ ܕܠܗܘܢ *1Ezr* 9:4 (ἀναθεματισθῆναι); *CatBod* 491:22; ܬܪܥܝܬܐ ܡܟܗܢܢܝܬܐ ܕܓܡܝܪܐ. ܕܒܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ ܡܬܟܗܢܝܢ ܡܢ ܗܘ ܡܟܗܢܢܐ ܕܟܠ consecrating thoughts of the perfect ones which will be consecrated in the world to come by the Consecrater of All *DionbṢ* 24:5; **3. to be performed** ܕܒܚܐ ܡܪܢܝܐ ܐܬܟܗܢ ܠܡܪܗ, *ES2* 24:3 (sacrifice of the Lord); ܒܬܪ ܥܢܝܢܐ ܕܡܪܗ ܡܬܟܗܢܝܢ ܒܗ Bheb in *JECanSy* 10:14; **4.** w. ܐܬܪܐ **the priesthood is made in that place** ܐܬܟܗܢ ܒܗ ܗܘ ܐܬܪܐ ܒܟܗܢܘܬܐ *Bhce1* 411:19 [P. 319]

2#ܟܗܢ vb. (↓ ܟܰܗܝܺܢܳܐ, ܟܰܗܝܺܢܽܘܬܳܐ, ܡܟܰܗܢܳܐ) **Pa. to make flourish** ܗܘ ܟܗܢܗ ܠܗܘ ܠܥܡܪܐ *Chrmin* 23:28 (monastery)

Etpa. 1. to become rich … ܡܬܟܗܢܝܢ ܒܬܐܓܘܪܬܐ ܕܠܗ ܥܠܡܝܢ *ES2* 58:44; ܗܕ ܠܗ ܬܬܟܗܢ. ܬܬܟܗܢܝܢ *IA1* 208:v58; ܐܬܟܗܢܬ ܒܥܘܬܪܗ *Bhchr* 189:13; **2. to employ riches** ܒܥܘܬܪܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܡܬܟܗܢܘ *MiS* 607a:18; **3.** w. ܒ- **to abound with** ܘܟܕ ܕܐܬܟܗܢܬ ܒܡܠܦܢܐ ܘܒܣܦܪܐ when it abounded with scholars and doctors *ThMarg1* 174:17; **4. to flourish** ܐܬܟܗܢܘ ܒܟܗܢ *MiS* 312b:12 [P. 320, 845]

ܟܳܗܢܳܐ n.m. (↓ √1#ܟܗܢ, ܟܳܗܢܳܝܳܐ, ܪܰܒ ܟܳܗܢܶܐ; JBA כָּהֲנָא DJBA 554, Ma כאהנא MD 195, > Arab كَاهِن) **priest** ܫܐܠ ܠܟܗܢܐ ܡܢ ܟܗܢܐ *Hg* 2:11; *apNTSy* 13:18; etc. [P. 319]

Nöld, NB 36, considers the word Hebrew [cf. ܟܗܢܐ ܫܡܫܐ ܕܡܬܬܣܝܡ ܒܟܗܢܘܬܐ ܒܝܬ ܟܗܢܐ. EOE 229:24].

ܟܳܗܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܟܗܢ; ↓ ܪܰܒܽܘܬ ܟܳܗܢܽܘܬܳܐ, ܪܰܒܽܘܬ ܟܳܗܢܶܐ; CPA ܟܗܢܘ(ܬܐ) LSp 91) **priesthood** ܘܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܗܢܘܬܗܘܢ ܠܥܠܡ ܕܠܥܠܡ *Ex* 29:9; ܒܝܬ ܟܗܢܘܬܐ *Lk*

1:9; *ES1* 443:41; ܐܪܥܐ ܢܚܝܬܐ ܕܟܘܡܪܘܬܐ *VRabb* 172:2; *Add* 37:2 [P. 319]

ܟܘܡܪܢܝܐ adj. (↓ √1#ܟܡܪ; ↓ ܟܘܡܪܢܝܐ ܥܣܒ) **priestly a.** alone ܥܐܕܐ ܟܘܡܪܝܐ *Ath* 13:3 (holiday); ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܟܘܡܪܝܬܐ *am6* 120:6 (assistance); **b.** in phrase ܥܣܒܐ ܟܘܡܪܢܝܐ **vervain** (ἱεροβοτάνη) *BBah* 115:16; **c.** in phrase ܟܘܪܗܢܐ ܟܘܡܪܢܝܐ **leprosy** (ἱερὸς νόσος) *SevVit* 35:5 [P. 319]

Mng. b: Pfl 366.

ܟܘܡܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܡܪ) **priesthood** ܣܥܪܐ ܥܒܝܐ ܕܟܘܡܪܝܘܬܐ (garment of) coarse hair of priesthood *MB* 17:v211 [P. 319]

ܟܘܡܪܢܢܝܐ adj. (↓ √1#ܟܡܪ) **priestly** ܟܠܗ̇ ܐܠܗܘܬܐ ܘܟܘܡܪܝܘܬܐ *Cyr*[2] 286:18 [P. 319]

ܟܘܡܪܝܬܐ n.m. (↓ √1#ܟܡܪ; JBA כָּהֲנְתָּא priest's daughter DJBA 554) **priestess** ܟܘܡܪܝܬܐ ܒܟܘܡܪܐ ܕܗܪܡܣ ܐܠܗܬܐ *Chrmin* 363:20; *MiS* 48a:30 [P. 319]

ܟܘܡܪ vb. (etym. unkn.) **Etpa.** ܐܬܟܘܡܪ **to be rebuked** ܐܢ ܐܢܫ ܢܫܬܟܚ ܕܥܒܕ ܗܕܐ. ܢܬܟܘܡܪ ܘܢܬܪܫܐ ܘܢܬܦܪܫ if a man is caught doing this, he should rebuked, punished, and separated *Rie* 57:19 [P. 320]

Nöld suggests reading: ܢܬܟܐܒ.

ܟܘܡܪܐܛܝܘܢ n. (< κερατίων) **of husks, pods** ܠܡܣܒܥ ܟܪܣܗ ܡܢ ܟܘܡܪܐܛܝܘܢ ܗܢܘܢ *LkḤ* 15:16 (Wh) [ed. Kiraz: ܚܪܘܒܐ] [P. 344]

ܟܘܡܪܒܪ n. (< MP *kah-rubāy* CPD 48; ILS 189; cf. ↓ ܟܗܪܒܪ) **amber** *BBah* 869:23 [P. 320]

ܟܘܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܟܡܗ) **breath** ܣܪܝܚܘܬ ܟܘܡܬܐ halitosis *EN* 32:v25 [expl. as البخر النكهة]; *BAli1* 4604; *BBah* 869:22 [P. 319]

Cf. ↓ ܟܘܡܝܬܐ; contra N, SG § 105, who derives it from I-*n* rt.; Nöld, NB 190[3].

ܟܘܐܪܐ* n.m. (↓ √ܟܐܪ) **vituperation** *ESL3* 39:6 [perh. so to be read; text: ܟܘܬܪܐ] [P. 314]

Nöld conjectures ܟܘܐܪܐ.

ܟܘܐܪܐ, ܟܘܪܪܐ n.m. (↓ √ܟܐܪ) **1. shame** ܠܟܘܐܪܐ ܗܘ *1Cor* 6:5; ܟܘܐܪܐ ܕܚܛܝܬܐ ܘܡܘܪܕܘܬܐ *ES3* 356:27; ܟܘܐܪܐ ܕܦܢܝܐ ܘܕܘܡܢܐ *JohEphB* 114:6; ܠܐ ܐܬܟܫܦܢ ܠܟܘܐܪܐ ܕܐܒܐ *Ḥab* 28:16; **2. punishment** (ἐπιτιμία) ܟܘܐܪܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܡܪܢܝܐ *SAL1* 28:20; 33:5; 63:2; etc. [P. 315]

ܟܘܒ vb. (sec. form < ↓ √ܟܐܒ through part.; ↓ ܟܐܒ, ܟܐܒܐ) **Pe. to be in pain**, impers. w. -ܠ: ܟܐܒ ܠܝ ܡܥܝܡ ܟܐܒ ܠܝ *Jer* 4:19 [cf. ES2 108:11]; ܢܟܘܒ ܠܗ ܟܐܒܐ *SirHex* 37:12; ܕܢܟܘܒ ܠܝ ܥܡ ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܐܒܘ ܘܐܬܬܫܝܢܘ *Rie* 109:19; ܗܝܟ ܟܐܒ ܠܗ ܢܦܫܗ ܕܢܦܠܐ *JSB5* 389:4 [↓ √ܟܐܒ pe., mng. 3] [P. 320]

1# **ܟܘܒܐ** n.m. (JPA 1# כוב DJPA 252, CPA ܟܘܒ LSp 252; perh. > Arab كُبّ type of plant Hava 639; ↓ ܟܘܒܢܐ, ܟܘܒܢܢܐ, ܟܘܒܢܝܘܬܐ) **1. thorn** ܟܘܒܐ ܘܕܪܕܪܐ *Gn* 3:18 (H קוֹץ); ܠܐ ܬܙܪܥܘܢ ܥܠ ܟܘܒܐ *Jer* 4:3 [cited Didasc 232:18]; ܟܠܝܠܐ ܕܟܘܒܐ *Mk* 15:17; *JohḤ* 19:2; ܟܘܒܐ ܠܟܠܒܐ ܥܘܕܪܢܗ ܕܢܦܠܐ *ESJul* 73:22; **2. staff with thorns** ܘܒܐܝܕܗ ܐܝܟ ܡܣܟܐܪܐ ܟܘܒ{ܐ}<ܒ>ܝܢ *apap* 273:5 = *am3* 109:10 [P. 315]

Mng. 1: Pfl 148; Seidel2 127; mng. 2: Wright, apap 2:237[a]; Fr, ZA 17 (1903) 87.

- **ܟܘܒܐ ܕܓܡܠܐ** n.m. (↓ ܓܡܠܐ) **camelthorn** (*Alhagi maurorum*) *BBah* 870:23 [P. 315]

Pfl 146.

- **ܟܘܒܐ ܚܘܪܐ** n.m. (↓ ܚܘܪܐ) **white thistle** (λευκάκανθα) *EN* 24:v43; *BBah* 870:10 [P. 315]

Pfl 195; Flora 1:367.

- **ܟܘܒܐ ܚܪܝܦܐ** n.m. (↓ ܚܪܝܦܐ) **fiery thorn** (ὀξυάκανθα) *BBah* 870:20 [P. 315]

Pfl 139; Flora 1:287.

- **ܟܘܒܐ ܡܨܪܝܐ** n.m. (↓ ܡܨܪܝܐ) **Egyptian thorn** (*Acacia nilotica*) *Med* 209:5; *BBah* 870:5 [P. 315]

Pfl 196; Flora 2:387.

- **ܟܘܒܐ ܥܪܒܝܐ** n.m. (lit. Arabian thistle; cf. ↓ ܥܘܒܐ) **cotton thistle** *BBah* 271:8 [expl. of ܐܩܢܬܝܘܢ ἀκάνθιον; expl. as قُطْن] [P. 371]

Pfl 198.

- **ܟܘܒܐ ܕܛܪܓܝܐ** n.m. (↓ ܛܪܓܝܐ) **traga-**

canth (*Astragalus parnassi*) *BBah* 819:21 [expl. of ܛܪܓܩܢܬܐ τραγάκανθα] [P. 315]
Pfl 49.

2# ܟܘܒܐ n.m. (JBA 1# כובא DJBA 555, Ma 1# כובא MD 205 [not < NP v. B. Geiger, AAC 85; ILS 190]) **cup** ܟܘܒܐ ܕܗܒܐ *KwD*[2] 56:9; ܟܘܒܐ ܕܗܘܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܫܡܗܘܢ ܢܫܦܪܐ *BBah* 870:16 [P. 320]

ܟܘܒܢܐ adj. (↓ 1#ܟܘܒܐ) **thorny** abs. ܟܘܒܢ ... ܠܒܪܗ *BBah* 908:24; det. ܟܘܒܢܐ ܘܚܘܪܐ *Sahd* 71:19; ܟܘܒܢܐ ܕܝܦܣܩܘܣ *GalSimp* 256:5 (teasel) [P. 315]

ܟܘܒܢܝܐ adj. (↓ 1#ܟܘܒܐ) **thorny** ܟܠܝܠܐ ܟܘܒܢܝܐ *MkḤ* 15:17 (ἀκάνθινος); ܕܟܘܒܢܝܬܐ ܟܘܒܢܝܬܐ *Cyr*[2] 104:24; ܗܘܘ ܟܘܒܢܝܐ ܘܦܪܝܡܐ ܒܗ *PO8* 32:11 [in GN] [P. 315]
Juckel, Harklean 189.

ܟܘܒܢܝܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܟܘܒܐ) **thorniness** ܡܬܦܪܫܢܐ ܟܘܒܢܝܘܬܗܘܢ *BhEth* 226:1 [P. 315]

ܟܘܒܫܐ, ܟܒܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ; CPA ܟܒܫ LSp 90; mng. 3: same as ↓ ܟܘܫܐ) **1. footstool** ܟܘܒܫܐ ܕܪܓܠܘܗܝ *Ps* 99:5 (H הֲדֹם); *Is* 66:1; ܟܘܒܫܐ ܗܝ ܕܪܓܠܘܗܝ *Mt* 5:35; *Afr* 495:5; *ES3* 344:31; ܫܘܦܪܐ ܕܟܐܢܐ ܟܘܒܫܐ ܥܒܝܕ ܠܗ ܠܒܬܘܠܬܐ the beauty of the righteous ones was made a footstool for the Virgin *JSSahd* 839:15; **2. base of a column** ܟܘܒܫܐ ܕܐܣܛܘܢܐ *Jul* 242:27; **3. spindle, distaff** *BBah* 867:22 [expl. as المغزل]; 871:3 [P. 317]

ܟܘܒܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **1. pressure** ܟܘܒ{ܫ}ܐ ܕܐܣܦܘܓܐ ܕܡܬܛܠܫܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܝܐ ܚܡܝܡܐ *Med* 557:10 (of sponges dipped in hot water); **2. subjugation, subduing** cs. ܟܘܒܫ ܦܓܪܐ *Philox1* 478:8; ܟܘܒܫ ܢܦܫܐ *apap* 131:12 (of soul); *AS* 19:1; det. ܒܬܪܥܝܬܗܘܢ ܕܟܒܫܐ. ܗܘ. ܘܠܐ ܟܘܒܫܗ *JohEphLES* 246:13; **3. castigation** [delete,v. supra, mng. 2]; **4. tilling** ܡܢ ܟܘܒܫܐ ܡܫܬܠܚܐ ܢܕܝܘܬܐ it loses moisture from tilling *Geop* 2:14 [P. 317]
Mng. 4: Seidel1 158.

ܟܘܐܓܐ n.m. (< NP *xwāja* PED 479; ILS 190) **master** ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܟܘܐܓܐ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢܐ *CatBod* 211:14; ܟܘܐܓܐ *Bhce3* 501:1; ܟܘܐܓܐ ܡܣܬܪܐܢܝܘܣ ܪܒ ܡܫܝܚܐ *JARS*[3] 163:3 [P. 320]

ܟܘܓܟܐ n.m. (< Kurd *kuğak* ILS 190) **inspector of sacred buildings of Yezidis** ܟܘܓܟܐ ܘܩܫܝܫܐ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗ ܚܕ ܟܐܦܐ each one of the *k.*-officials and the elders had his own stone (to sit on) *JAP9/7(1896)* 114:7 [P. 317]

ܟܘܕܐ n.m. (↓ ܟܘܕܢܝܬܐ; JBA כודא hemorrhage in childbirth DJBA 555, Ma כודא idem, personified as a demon MD 205) med. term **placenta** *BBah* 871:8 [expl. as ܕܐܬܐ ܕܡܫܟܐ ܒܝܬ ܝܠܕܐ] [P. 320]

ܟܘܕܬܚܐ n.m. (poss. < MIr [cf. NP *katax* milk, buttermilk, and salt PED 1014] ILS 190; ↓ ܟܘܬܚܐ; JBA כותחא DJBA 567) **relish, condiment prepared with vinegar** *BAli1* 4612 [expl. as الكامخ الاحمر]; *BBah* 871:21 [P. 318]
Pfl 373.

ܟܘܕܪܝܢܐ n.m. **kind of disease** *BBah* 882:6 [expl. as ↓ ܟܘܪܗܢܐ] [P. 343]

ܟܘܕܝ n.m. (< MP *xwadāy* CPD 95; ILS 191) **god** ܟܘܕܝ ܘܗܪܡܙܕ *am2* 577:2 [P. 318]

ܟܘܕܢܐ, ܟܘܕܢܐ *BAli1* 4613, pl. ܟܘܕܢܘܬܐ, ܟܘܕܢܘܬܐ, ܟܘܕܢܐ n.m. (↓ ܟܘܕܢܝܬܐ; MP ideog. כודנתא FiP 7:6, TA כּוּדְנְיָא TJ Zec 14:15, pl. כּוּדְנוּן 1Kg 10:25, JBA כּוּדַנְיָא, pl. כּוּדַנְוָותָא DJBA 555, Ma כודאנא, pl. כודאניא MD 205, Akk *kūdanu* CAD K 491, > Arab كَوْدَان Fr, AF 109) **mule** ܦܠܓ ܟܘܕܢܐ ܠܪܒܐ ܦܠܓ ܟܘܕܢܐ *Jud* 5:30 (H רַחַם); *2Sm* 13:29 (H פֶּרֶד); *ES1* 316:1; f.pl. ܟܘܕܢܘܬܐ *1Kg* 10:25 (UM); *2Kg* 5:17; *1Chr* 12:41; *2Chr* 9:24; *Ezr* 2:66; *ES1* 494:19; *PsC* 251:9; ܟܘܕܢܘܬܐ *Ez* 27:14 (U) [M: ܟܘܕܢܘܬܐ]; m.pl. ܐܠܦܝܢ ܬܠܬܡ ܟܘܕܢܐ *ZM2* 216:25; ܟܘܕܢܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܣܘܟܠܐ *PsHex* 31:9 (Ath 21:23); *JARS*[3] 173:3 [P. 318]
Ez 27:14 is considered to be a typographical error for ܟܘܕܢܘܬܐ (v. N, SG § 79A); Nöld, ZDMG 33 (1879) 533 (on ZM2).

ܟܘܕܢܝܬܐ *BhGr* 217:8, pl. ܟܘܕܢܝܬܐ JE in

BhGr 35:27; ܟܘܕܢܝܬܐ *JosephB* 771:5; *JSB4* 439:4 [but ܟܘܕܢܝܬܐ *BhGr* 35:27] n.f. (↓ ܟܘܕܢܝܐ) **1. she-mule** ܐܪܟܒܘܗܝ ܠܫܠܝܡܘܢ ܒܪܗ ܥܠ ܟܘܕܢܝܬܐ ܕܡܠܟܐ *1Kg* 1:33 (H פִּרְדָּה; cf. ES1 443:14); **2. siege instrument, battering ram** ܟܘܕܢܝܬܐ ܐܬܬܪܝܡܬ *ChrPsD1* 276:23; ܟܘܕܢܝܬܐ ܥܠ ܟܘܕܢܝܬܐ *JosephB* 771:5; ܟܘܕܢܝܬܐ ܥܠ ܡܢ ܫܘܪܐ *JSB4* 439:4; ܥܠ ܟܘܕܢܝܬܐ *Bhchr* 76:6 [filthy liquid] [P. 319]

ܟܘܕܪܐ n.m. **vulture** ܟܘܕܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܢܫܪܐ ܘܥܘܦܐ ܡܬܩܪܐ *AS4* 61:22; *Nat* 24:1; *Geop* 44:18; ܦܪܘܓܐ ܕܟܘܕܪܐ *AthSy* 8:9 (chicks); ܥܠܝܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܗ ܟܘܕܪܐ *KwD*[2] 35:14; *ChrPsD1* 136:17 [P. 319]

ܟܘܕܪܬܐ n.f. (↓ ܟܘܕܪܐ) **new mother** *BAli1* 4615 [expl. as ܐܢܬܬܐ ܕܝܠܕܬ ܒܘܟܪܐ]; *BBah* 872:12 [P. 320]

ܟܘܗܢܐ n.m. (↓ √1#ܟܗܢ) **1. priesthood, priestly office** ܐܪܥܐ ܕܟܘܗܢܘܬܗ JohDar in *MS1* 107:12 (character); ܟܘܗܢܐ ܡܠܟܝܐ *ExHex* 19:6; *LkḤ* 1:9; ܡܢ ܩܕܡ ܦܠܚܘܬܐ ܕܟܘܗܢܐ *BO3/1* 139b:17; **2. administering** ܟܘܗܢܐ ܕܐܪܙܐ ܩܕܝܫܐ *PetrIb* 109:15 (of the sacrament); **3. sacrifice** ܕܒܚܐ ܕܟܘܗܢܐ ܗܘ ܕܐܬܩܪܒ *SevLet* 446:11 [P. 319]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܟܘܘܢܐ n.m. (↓ √ܟܘܢ) **admonition, correction** ܢܩܒܠ ܟܘܘܢܐ *ESGE* 127:19; ܬܪܝܨܐ ܗܘܬ ܒܟܘܘܢܗ *VRabb* 178:26 (word); ܬܪܥܝܬܗ ܕܡܢ ܠܟܘܘܢܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܠܘܬܗ *PrHex* 2:2 [P. 322]

ܟܘܙ vb. (cf. JBA כוז to be shy DJBA 567) **Pe. 1. to be ashamed** ܠܐ ܟܙ ܗܘܐ. ܕܐܝܟ ܥܢܘܝܬܐ ܕܢܬܒܝܫ *ESHaer* 133:9; ܟܙ ܗܘܐ ܘܕܚܠ *VRabb* 187:21; **2. to dread, be apprehensive a.** alone ܘ‹ܟ›{ܟ}ܙ ܠܗ ܒܙܘܓܐ ܘܕܚܠܬܐ the spouse was in a state of fear *IA2* 154:v291; **b.** w. ܡܢ ܟܙܘ ܡܢ ܐܓܘܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ *Jul* 3:20 (struggle of confession); ܠܐ ܫܒܩ ܕܢܟܘܙܘܢ ܡܢ ܚܣܝܢܘܬܐ ܕܪܕܘܦܝܐ he does not let them dread the vehemences of the persecutions *Cyr*[2] 231:18; *Gr* 68:21; ܡܢ ܡܕܡ ܠܐ ܟܙ ܗܘܐ *am6* 371:19; *AS3* 52:10 [n. fnd.] [P. 320]

ܟܘܙܐ n.m. (< MP **kūz* [cf. ManMP *qwz* DMMPP 215, NP *kūza* earthen bottle for water PED 1061] ILS 191; JBA כוזא DJBA 557, Ma כוזא MD 206, > Arab كُوزَة Fr, AF 73) **1. pitcher** ܟܘܙܐ ܚܕܬܐ *am3* 518:19; ܟܘܙܐ ܕܡܫܚܐ *am4* 161:8; *am6* 322:9; ܟܘܙܐ ܕܡܝܐ *IAB1* 521:15; *MiS* 390c:36 [in list of vessels]; *ON* 19:18 [same as ↓ ܩܢܩܢܐ mng. 1]; **2. pot** ܟܘܙܐ ܕܦܚܪܐ *DuvB2* 38:2 [P. 320]

Not < NP [v. B. Geiger, AAC 219].

ܟܘܙܙ n. **kind of plant** *Med* 575:19 [P. 324]

ܟܘܙܙܐ n. (< Arab كُزَاز tetanus) **kind of disease with feverous spasms** *BBah* 1720:22 [same as ↓ 1#ܟܘܦܫܬܐ] [P. 324]

ܟܘܚ vb. (< ↓ ܟܘܚܝܐ; ↓ ܟܘܚܝܘܬܐ) **Etpa. to suffer from eye disease ectropion** *BBah* 328:19 [expl. as صار أَشْتَر; v. Hava 351] [P. 320]

ܟܘܚܕܐ n.m. (↓ √ܟܚܕ) **1. modesty** ܕܠܐ ܟܘܚܕܐ ... ܚܨܝܦܐ ܘܡܬܒܙܚܢܐ *ES1* 247:31; *Didasc* 26:20; ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܢܗܘܐ ܒܟܘܚܕܐ *PsHex* 4:2 (Aqu); **2. shame a.** general ܠܛܠܝܐ ܚܨܝܦܐ ܘܕܠܐ ܟܘܚܕܐ impudent and shameless boy *PsC* 89:2; *ChrPsD1* 235:10; *ZAW6* 203:11; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܟܘܚܕ **shamelessly** ܡܡܟܟ ܥܝܢܐ ܪܡܬܐ. ܕܕܠܐ ܟܘܚܕ ܐܬܕܒܪܝ he lowers haughty eyes which behaved shamelessly *ES3* 323:19 [P. 324]

ܟܘܚܠܐ, ܟܘܚܠܐ *DuvB2* 53:18 n.m. (↓ √ܟܚܠ; JBA כּוּחְלָא DJBA 558, Ma 1#כולא MD 207, Akk *guḫlu* CAD G 125) **stibium, antimony** ܬܟܚܠܝܢ ܥܝܢܝܟܝ ܒܟܘܚܠܐ ܕܡܠܐ ܟܘܚܠܐ ܟܕ ܡܢ ܥܠ *JerHex* 4:30; ܘܣܪܩܐ ܘܟܘܚܠܐ ܡܢ *ESSerm1* 24:v635; *ESSerm2* 48:v395; ܠܒܢܬ ܟܘܚܠܐ ܠܥܝܢܝܗܝܢ *IAB1* 617:14; ܢܟܚܠܢ ܥܝܢܝܗ ܒܟܘܚܠܐ *Narsai2Sy* 277:4 [text: ܒܟܘܚܠܐ]; ܐܘܩܕ ܘܫܚܩ ܐܝܟ ܟܘܚܠܐ *Med* 554:13 (to burn & crumble) [P. 324]

ܟܘܚܬܐ n.f. (cf. ModSy ܟܘܚܬܐ *kūḫtā* Maclean 126; cf. JBA 2#כוכא DJBA 558; ↓ ܟܘܟܝܬܐ) **cavern** ܘܡܥܡܪܗ ܒܡܥܪܬܐ ܐܘ ܒܟܘܚܬܐ ... ܐܝܟ ܐܢܫ ܝܚܝܕܝܐ *BhKJ* 7:3 [as dwelling place of a solitary] [P. 320]

ܟܘܠܕܘܕܬܝܗ, ܟܘܠܕܘܕܬܝܗ n. (learned lw < early MP **xwētōdātīh*, later **xwēdōdādīh* [< Av *xᵛaētuuadaϑa-* family marriage AirWb

1860; cf. MP *xwēdōdāh* kin-marriage CPD 96; Nyberg 224] ILS 70, 191) **kin-marriage, incest** ܡܠܝܟܝܢ ܟܘܬܘܕܘܬܗ ܒܕܒܪܝܢ *am2* 578:9 [P. 325]

Nöld, RothVol 36[8]. Fol. the interpretation in ILS, there is no need to emend the Sy form as in LS.

ܟܘܝ vb. (↓ ܟܘܝܐ; JBA כוי pe. DJBA 558, Ma 1#כוא MD 205) **Pe. to burn, sear, cauterize a.** general ܐܣܝܐ ܕܐܚܕ ܘܟܘܐ ܫܠܕܬܐ ܕܫܘܚܢܐ *TB* 53:6 (gangrene of wound); **b.** metaph. of consciousness, pass.part. ܟܘܝܢ ܒܬܐܪܬܗܘܢ *1Tim* 4:2 (in their consciences); ܟܘܝܐ ܗܘܬ ܬܐܪܬܗ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܕܛܘܗܡܗ his consciousness bristled from his ignoble lineage *EChe1* 7:13 (WMcL 36:6 = B 46:16); ܗܘܝܐ ܕܟܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *Cyr*[2] 39:5
Pa. 1. trans. **to burn** ܟܘܝܘ ܐܝܕܝ ܒܕܡܘܬ ܠܓܡܠܐ *Bhchr* 346:23; **2. to burn up** ܟܘܝ ܠܒܢܝܢܘܗܝ *MiS* 771:20; **3. to heal by cauterization** ܒܟܘܝܐ ܟܘܝܗܝ *Didasc* 121:11 [gangrene]; ܡܟܘܝܐ ܐܣܝܐ ܠܡܟܐܒܝܗܘܢ *IA2* 164:v44 (wounds); ܗܫܐ ܡܢ ܡܟܘܐ *SAL2* 313:12 [physician]; **4. to torment** pass.part. ܡܟܘܝ ܒܬܐܪܬܗ *Rie* 55:1 (in his conscience)
Etpa. to be burned ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܠܐ ܡܬܟܘܝܢ *Pr* 6:28; ܐܢ ܬܗܠܟ ܥܠ ܢܘܪܐ ܠܐ ܬܬܟܘܐ *Is* 43:2 [cf. ES2 93:16]; ܢܬܟܘܐ ܒܟܘܝܐ ܕܢܘܪܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *Šar* 50:15; ܐܬܟܘܝܬ ܗܘܬ ܬܐܪܬܗܘܢ ܡܢ ܗܘܦܝܘܬ ܡܡܠܠܐ ܕܢܣܛܘܪ<ܝܘܣ> their conscience was burnt from the elegant speech of PN *Bhce1* 155:4 [P. 320]

ܟܘܝܐ n.m. (↓ √ܟܘܝ; TA כָּוָאָה TO Ex 20:25, TW 1:356) **1. cauterization** ܚܠܝܡܐ ܚܐܫ ܒܟܘܝܐ a healthy person suffers from cauterization *IA2* 164:v53; ܒܦܣ̈ܩܐ ܘܒܟܘ̈ܝܐ with amputations and cauterizations *TB* 53:11; *SpSol4* 116:21; **2. torment of conscience** ܟܘܝܐ ܕܬܐܪܬܐ *ThMarg1* 39:16; **3. scar, burn** ܟܘܝܐ ܚܠܦ ܟܘܝܐ *Ex* 21:25 (H כְּוִיָּה); ܟܘܝܐ ܕܢܘܪܐ *Lv* 13:24 (H מִכְוָה); ܟܘ̈ܝܐ ܕܢܘܪܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *ESSerm2* 14:v719; ܟܘ̈ܝܐ ܕܦܓܪܗ JS in *MS2* 56:v127; **4. branding iron** ܟܘ̈ܝܐ ܘܡܣ̈ܪܩܐ ܕܦܪܙܠܐ *MAMQ* 68:15 = *am2* 489:15 [instrument of torture] [P. 320]

ܟܘܐܒܐ n.m. (↓ √ܟܐܒ) **affliction** ܡܛܠ ܟܘܐܒܐ ܘܫܘܦܠܐ ܕܗܢܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ *EChe8* 12:10 (WMcL 343:15 = B 493:11) (κάκωσις) [P. 314]

ܟܘܚܢܐ adj. (↓ √ܟܘܚ; cf. JBA כוחתא בישתא evil glare MSF Bowl 27:9) **suffering from eye disease ectropion** *BBah* 873:9 [expl. as ܕܪܦܐ ܬܠܝܦܗ ܬܚܬܝܬܐ having a flaccid lower eyelid] [P. 320]

J.N. Ford, JSS 47 (2002) 23ff.; ILS 193.

ܟܘܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܚ) **eye disease ectropion** *BAli1* 4621 [expl. as شترة]; *BBah* 873:9 [P. 320]

ܟܘܠܐ NY, ܟܘ̈ܠܐ, ܟܐܘܠܐ *BhKJ* 2:14, ܟܘܝܠܐ *SE*[2] 120:22 n.f. (< χηλός large chest Hoffm, Kirch 98[275]; > Ma כאוילא Nöld, MG 17[6]; MD 196) **ark** ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ ܢܘܚ ܠܟܘܝܠܐ *Mt* 24:38; *ES1* 249:34; ܟܘܠܐ ܕܩܝܣܐ *Spic* 30:22; ܟܘܠܐ ܕܒܗ ܐܫܬܘܙܒ *IA1* 138:v1294; ܗܘܐ ܫܠܡܘܬܐ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ ܟܐܘܠܐ ܒܢܕ *Narsai2Sy* 117:6; ܢܘܚ ܙܕܝܩܐ ܒܢܗܝ ܟܘܠܐ *JSTham* 7:v65 [P. 321]

On > Ma, v. Nöld, MG 17[6]; SGFS 85.

ܟܘܢܢܐ n.m. (↓ √ܟܢ) **1. nature, composition** ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܦܝܦܐ ܐܝܠܢܐ ܡܢ ܚܒܪܗ ܐܝܟ ܟܘܢܢܐ ܕܐܪܥܐ *Geop* 65:22; ܟܘܢܢܐ ܕܩܘܡܬܐ *am2* 190:14 (of stature); ܠܓܘܫܡܐ ܕܝܢ ܥܒܝܐ. ܐܘ ܟܝܬ. ܫܪܝܪ ܟܘܢܢܐ a dense body, viz. of a sound composition *INB* 333:19; **2. event, occurrence** ܗܢܐ ܟܘܢܢܐ ܗܘ ܬܡܝܗܐ *Bhchr* 417:17; ܗܕܐ ܐܝܬܐ ܗܘܬ ܠܬܕܡܘܪܬܐ. ܘܐܟܡ ܐܝܟ ܕܒܟܘܢܢܐ *Bhce2* 669:16; *BhEth* 128:19; ܟܘܢ̈ܢܐ ܬܗܝܪ̈ܐ *BhLSt* 142:2 (wondrous); ܟܘܢܢܐ ܒܨܝܪ *BhGr* 209:7 (rare); **3. capability, means** ܘܠܐ ܟܘܢܢܐ ܠܡܦܪܢܣ ܒܐܐܪ *Narsai2Sy* 215:15 [P. 322]

ܟܘܟܐ *BhGr* 212:21; ܟܘܟܬܐ *ib.* 213:29 n. (< Akk *kukku* A a type of bread or cake of characteristic shape CAD K 498 < Sum **gug**$_2$ Lieb, SLOB 275; JBA כוכא loaf of bread DJBA 558, Ma כוכא MD 206; AIOA 65) **1. cake** ܟܘܟܐ ܕܠܚܡܐ *Jud* 7:13 (H צלול); *ES1* 312:46; ܦܣܡܐ ܕܠܚܡܐ ܕܡܬܐܦܐ ܡܢܗ ܟܘܟܐ *BBah* 521:6; **2. lump, mass** ܟܘܟܐ ܕܕܗܒܐ *PsC*

171:7; ܕܗܘܒܐ ܐ<ܒ>{ܒ}ܟܘ *KwD*² 56:9 [but v. KwD²tr 194] [P. 326]

The suggestions in ILS 192 are less probable.

ܟܘܟܐ n. (cf. ModSy ܚܘܚܐ *ḥōḥā* peach Maclean 94) **a plant** *Med* 575:20 [P. 320]

ܟܘܟܒ vb. (denom. < ↓ ܟܘܟܒܐ; ↓ ܟܘܟܒܬܐ, ܡܟܘܟܒ) **QuadRef. 1. to become a star** ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܟܘܟܒ *ZA8* 96:8; ܚܙܝ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܢܗܝܪ ܠܗ ܕܟܘܬܐ ܕܟܘܟܒܐ. ܘܐܬܟܘܟܒ *DionbṢcomt* 98:19; ܕܐܬܟܘܟܒ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ *Jšddev1* 26:11; ܐܬܟܘܟܒܘ ܒܪ̈ܘܫܡܐ ܐܠܗܝܐ ܪܘܚܩܘܕܫܝܬܐ *BrCh2* 328:27 (w. signs of Holy Spirit); **2. to be marked with an asterisk** *PSm* 1695 [expl. as ܡܬܟܘܟܒ ܡܢ ܟܘܟܒܐ] [P. 321]

ܟܘܟܒܐ n.m. (↓ ܟܘܟܒܘܢܐ, ܟܘܟܒܬܐ, ܟܘܟܒܐ ܕܫܒܛܐ; mng. 1: JBA כּוֹכְבָא DJBA 558, Ma כוכבא MD 206) **1. star** ܢܕܢܚ ܟܘܟܒܐ *Nm* 24:17; *ES2* 263:1; pl.abs. ܚܕܥܣܪ ܟܘܟܒܝܢ *Gn* 37:9; det. ܠܐ ܫܡܫܐ ܘܠܐ ܟܘܟܒܐ ܒܫܡܝܐ *ESRef1ER* 46:7; **2.** [calque < ἀστήρ] **kind of collyrium** ܫܝܦܐ ܕܡܬܩܪܐ ܟܘܟܒܐ *Med* 81:20; **3.** cs. in phrase ܟܘܟܒ ܐܪܥܐ **Samian earth** *BBah* 29:13 [expl. as الطلق كوكب الارض]; 588:23; 874:1; 890:16; **4.** in phrase ܟܘܟܒܐ ܗܘܪܢܐ **name of star** *Act14congr2* 159:4 [= *JRAS1917* 247:6] [P. 320]

- **ܟܘܟܒܐ ܗܘܪܢܐ** n.m. (↓ √ܗܘܪ) **name of a star** *Act14congr2* 159:4; 164:2 [P. 173]

- **ܟܘܟܒܐ ܠܪܕܝܐ ܪܗܝܛܐ** n.m. (lit. star of hasty course; ↓ √ܠܪܕ, ܪܗܛܐ) **name of a star** (perh. Venus or poss. Mars) *Act14congr2* 162:17 [P. 288]

Act14congr2 191[7].

- **ܟܘܟܒܐ ܕܘܢܒܢܐ**, ܟܘܟܒܐ ܕܘܢܒܢܐ n.m. (↓ ܟܘܟܒܐ) **comet** ܟܘܟܒܐ ܕܘܢܒܢܐ *glherm* 204 [same as ܩܘܡܝܛܝܣ]; ܟܘܟܒܐ ܕܘܢܒܢܝܐ *JAP9/7(1896)* 329:10; *Med* 550:12; *MiS* 534c:37; *DionbṢcomt* 100:28; *BhEth* 450:19; *ENchr1*² 213:10; *EN* 56:v98 [expl. as كواكب الأذناب]; *BBah* 874:8 [P. 624]

N, SG § 129.

ܟܘܟܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܘܟܒܐ) **asterisk** [lit. small star] *BS* 256:14 [same as ↓ ܐܣܛܪܝܣܩܘܣ]; *Epiph* 9:v65 [P. 321]

ܟܘܟܒܝ n.m. **owl** *Lv* 11:18 (H תִּנְשֶׁמֶת; cf. ES1 241:24); *Dt* 14:16; *EN* 45:v20 [expl. as طيطوى]; *ON* 90:5; *BAli1* 4624; *BBah* 874:24 [P. 326]

N, SG § 83; Nöld, Beitr 116[5].

ܟܘܟܒܝܠ n. (< Akk *kawkab* + *Bēl*) **planet Jupiter** ܟܘܟܒܝܠ ܒܒܝܬܐ ܕܐܪܝܣ *Bard* 22:11 (in house of Mars) [P. 321]

ܟܘܟܒܬܐ n.f. (↓ ܟܘܟܒܐ) **evening star, Venus** ܟܘܟܒܬܐ ܕܨܦܪܐ ܒܗ *ESSerm2* 34:v1825; ܠܟܘܟܒܬܐ ܐܝܟ ܐܠܗܬܐ ܐܡܪܘܗ *ESHaer* 33:12 [as goddess]; ܠܒܥܠܬܐ ܠܟܘܟܒܬܐ ܗܘܘ ܕܒܥܠܬܐ *IA1* 220:v346; ܟܘܟܒܬܐ ܕܒܠܬܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦܪܘܕܝܛܝ *Med* 482:2 (Bēlti); *Kays* 195:4 [P. 321]

1# ܟܘܟܝܬܐ n.f. (JBA 1#כוכיתא DJBA 559; cf. Akk *akukūtu* red glow in the sky CAD A/1 285, AIOA 33) **storm** ܐܝܟ ܬܒܢܐ ܕܓܢܒܐ ܠܗ ܟܘܟܝܬܐ *Job* 21:18 (chaff); ܒܥܠܥܠܐ ܘܒܟܘܟܝܬܐ *Nah* 1:3 (H סוּפָה; elsewhere ↓ ܥܠܥܠܐ); ܢܫܒܬ ܟܘܟܝܬܐ *ESKid* 26:19; ܡܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܥܠܝ ܘܐܬܟܢܫܬ ܢܫܒܬ ܗܘ ܟܘܟܝܬܐ ܡܬܓܪܡܐ. ܬܠܓܐ *AS* 142:10 (snow storm); ܢܫܒܬ ܟܘܟܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܥܠܡܐ ܐܪܥܐ *SchRi* 204:11; *ExHex* 10:23 (θύελλα) [P. 320]

Hoffm, ZA 9 (1904) 333 [< √*krk*].

2# ܟܘܟܝܬܐ n.f. (JBA 2#כוכא DJBA 558, > Arab كُوخ Fr, AF 29) **house, hut** ܕܝܪܐ ܕܟܘܟܝܬܐ *HoffmAusz* 19[143] [P. 320]

ܟܘܠ vb. (↓ ܟܝܠܐ, ܟܝܠܬܐ, ܟܝܠܘܢܐ, ܟܝܠܘܬܐ, ܡܟܝܠܬܐ, ܡܬܟܝܠܢܘܬܐ; JBA כול pe. DJBA 559, Ma כול pe. MD 206) **Af.** ܐܟܝܠ **to measure** ܐܟܝܠܘܗܝ ܒܟܝܠܐ *Ex* 16:18 (H מָדַד); ܒܟܝܠܬܐ ܕܒܗ ܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܬܟܝܠ ܠܟܘܢ *Mt* 7:2; ܒܟܝܠܐ ܕܒܗ ܠܟܝܠܘ ܐܬܬܟܝܠ ܠܗ *Afr* 51:18; ܐܝܟ ܕܡܟܝܠܝܢ ܒܟܝܠܐ *Didasc* 181:4

Ettaf. to be defined by measurement ܠܐ ܡܬܬܟܝܠ ܚܠܐ ܕܝܡܐ *Jer* 33:22 (H יִמַּד); ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܗ ܕܝܡܐ ܕܠܐ

ܡܬܬܟܝܠ *Hos* 2:1 [cited Didasc 111:10]; *Mt* 7:2 [v. Af.]; *Afr* 51:18 [v. Af.]; ܪܚܡܬܗܘܢ ܐܡܘܣܬܐ ܕܠܐ ܡܬܬܟܝܠܐ *MB* 11:v127 [P. 325]

N, SG § 177D (voc. of Af.).

ܩܘܠܦܐ, U ܩܘܠܦܐ, ܩܘܠܦܐ *BhGr* 233:1 n.m. (< Akk *kalapp/bbu* CAD K 66; AIOA 61; Ma כולאב MD 207, JPA כולב DJPA 253, CPA ܩܘܠܒ LSp 93, > Arab كُلَّاب Fr, AF 87; cf. JBA קוּלְפָּא thick stick DJBA 991) **1. two-edged axe** *1Sm* 13:20 (H קַרְדֹּם); ܒܩܘܠܦܐ ܢܐܬܘܢ ܥܠܝܗ̇ *Jer* 46:22 [cf. ES2 147:19]; *Ps* 74:6 (H כֵּילַפּוֹת); ܐܝܟ ܕܒܢܓܪ̈ܐ ܩܘܠ̈ܦܐ ܘܒܩܘܠܦܐ *Jul* 71:13; ܘܩܘܠܦܐ ܦܠܩ̈ܐ *Sahd* 21:21; **2. spade** ܩܘܠܦܐ ܢܣܒ ܒܐܝܕܗ ܐܟܪܐ ܐܝܟ ܐܟܪܐ ܘܐܬܚܦܪܗ *PO5* 742:11; *BBah* 876:16 [expl. as ܕܡܬܩܪܐ ܗܘ ܡܪܐ] [P. 328]

ܩܘܠܦܣܐ n.m.pl. (cf. MH כופש basket in which olives are kept for softening MTohK 9:5, J 624; cf. ↓ ܩܘܠܒܢܐ) **kind of basket used to carry grapes to the press-room** *BAli1* 4629; *BBah* 876:27 [expl. as ܦܬ̈ܟܠܐ ܕܡܫܠܚܝܢ ܒܗܘܢ ܥܢܒ̈ܐ ܠܡܥܨܪܬܐ] [P. 329]

GC 84[23] [etym.].

ܩܘܠܝܪܐ n. (< χολέρα) **cholera** *HippAph* 13:1 [P. 330]

ܟܘܠܘܣ, ܟܘܠܝܣ *Hebr4* 214:v201 n. (< χυλός) **fluid, juice** ܟܠܘܣ ܕܡܪܬܐ ܘܐܘܟܠܘܣܐ ܟܘܠܘܣ ܕܒܫܝܡܐ *Med* 346:12; ܡܢ ܡܬܥܒܕܝܢ ܘܒܫܢܝܢ ܟܘܠܘܣ *DuvB2* 8:9; *BBah* 877:8 [expl. as ܡܝܐ ܕܚܪܝܥܐ safflower solution] [P. 330]

Schleifer 193.

ܟܘܠܝܬܐ *Med* 438:23, often pl. ܟܘܠ̈ܝܬܐ [but ܟܘܠ̈ܝܬܐ *Rev* 2:23 (NY)] n.f. (↓ ܟܘܠܝܬܢܝܐ; JBA כּוּלְיָתָא DJBA 563, Ma כולאי MD 207) **kidney** ܒܚܐ ܠܒܐ ܘܒܩܐ ܟܘܠ̈ܝܬܐ *Jer* 17:10 [cf. ܒܚܐ ܠܒ̈ܘܬܐ ܘܒܩܐ ܟܘܠ̈ܝܬܐ AthSy 28:4]; ܗܘ ܕܒܚܐ ܟܘܠ̈ܝܬܐ ܘܠܒ̈ܘܬܐ *Rev* 2:23 (to inspect); *BalJos* 120:5; ܒ̈ܩܐ ܟܘܠܝܬܗܘܢ ܘܠܒܘܬܗܘܢ *am3* 27:14 [P. 329]

- ܟܘܠ̈ܝܬܗ ܕܥܡܐ n.f.pl.cs. (↓ ܥܡܐ) **(entreaties) of the people** *PO12* 140:12 (πάνδημοι) [P. 326]

- ܟܘܠܝܬܗ ܕܠܠܝܐ n.f.cs. (↓ ܠܠܝܐ) **the entire night** *Gr* 76:24 (πάννυχος) [P. 326]

ܟܘܠܝܬܐ n.f. (↓ ܟܠ) **entirety**, in phrases

ܟܘܠܝܬܢܝܬܐ n.f. (↓ ܟܘܠܝܬܐ) **of kidney** ↓ ܥܪܩܐ

ܟܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܟܠܠ) **coronation**, metaph. of martyrdom ܫܒܩ ... ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܟܘܠܠܐ *ESEpiph* 164:18; ܒܝܘܡܐ ܕܟܘܠܠܗ *VRabb* 169:13; ܟܘܠܠܗܘܢ ܕܪܒܐ ܕܐܬܠܝ̈ܛܐ *asd* 41:8 [P. 327]

ܟܘܠܦܐ n.m. **road** *BAli1* 4634 [expl. as ܐܘܪܚܐ ܕܥܓܠܬܐ for wagon]; *BBah* 876:14; 877:6 [Var: ܟܘܠܒܗܐ] [P. 329]

ܟܘܠܢܓܢ, ܟܘܠܝܢܓܢ n. (< MP **xwālingān* Gignoux, The Harp 11-12 (1998-9) 199ff. [cf. NP *xwālinǰān* PED 480] ILS 192) **Siamese ginger** (*galanga*) ܟܘܠܢܓܢ *Med* 174:12; ܟܘܠ‹ܝ›ܢ‹ܓ›ܢ *ib.* 309:20; ܟܘܠܝܢܓܢ *BBah* 876:9 [P. 329]

ܟܘܠܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܟܠ) **totality** ܟܘܠܢܝܘܬܗ ܕܡܠܬܐ ܗܝ *INB* 571:18; ܟܘܠܢܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ JE in *ES2* 289:13; ܒܟܘܠܢܝܘܬ ܡܠܬܐ ܘܒܟܘܠܢܝܘܬܐ *BO3/1* 268a:1 [P. 326]

ܟܘܠܫܐ n.m. (↓ √ܟܠܫ) **whitewashing, calcination** ܩܒ̈ܪܐ ܗܢܘܢ ܕܡܛܥܝܢ ܒܟܘܠܫܐ ܕܠܒܪ ܡܢ sepulchers deceive by the whitewashing on the exterior *AthSy* 50:9; ܠܐܝܕܬܐ ܕܟܘܠܫܐ ܐܚܬܝܗ̇ ܒܙܗܝܪ‹ܘ› place the vase cautiously in the calcination furnace *DuvB2* 20:10 [P. 330]

1# ܟܡܣ vb. **Pe.** w. ܥܠ **1. to conceal, hide** *ES2* 448:20 [delete; v. ↓ ܟܡܫ]; ܠܐ ܟܡܣܬ ܥܠ ܐܝܩܪܐ I did not conceal the respect *ESNisB1* 48:1 [add. exx., v. Bickell, ESNis 49]; *RHRB* 41:5 [n. fnd.]; **2. to hold back, detain** ܐܘ ܟܡܣܐ ܗܘ ܠܗ̇ ܐܪܥܐ. ܐܘ ܡܗܦܟܐ ܠܗ whether the earth would hold it back [i.e. not produce] or restore it again *ESRef1ER* 31:24; ܟܡܣܐ ܠܗܘܢ ܠܚܝܐ ܘܠܐ *ES3* 462:10 [evildoers]; **3. to hold back, conceal from** ܣܒ̈ܐ ܕܫܬܩܘ ܙܓ̈ܐ ܫܬܝܩܐ ܕܟܡܣܘ ܫܘܒܚܐ old men who were silent are silent bells which held back praise *ESEccl* 103:21; ܐܬܬܥܝܕܬ ܕܠܐ ܐܟܡܘܣ *JohEphLES* 2:12 (to determine);

ܩܘܪܝܢ ܠܐ ܟܐܡ ܐܡܐ ܥܠ *IA1* 32:v7; **4.** w. ܥܠ **to appropriate to o.s.** (a deposit) ܡܥܠܝܢ ܦܩܕܘܢܐ ܠܡܩܒܠܢܘܬܗ. ܘܠܐ ܡܩܡܝܢ ܥܠܝܗ *Afr* 100:6; ܠܐ ܡܩܡܝܢ ܥܠ ܠܢܦܫܗܘܢ *Aristides* 23:17; **5. to despise, scorn** ܥܠ ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܗܘܝܐ ܩܡܬ *am6* 30:4; **6.** in phrase ܩܐܡ ܥܠ ܛܝܒܘܬܐ **devoid of grace** *IS* 52:17 (ἄφορος εὐχαριστίας Themistius 268:2) [P. 321]

Mng. 6: Schulth, ZA 27 (1912) 236.

2# ܟܘܡ vb. (denom. < ↓ ܟܘܡܐ) **Pe. to be black** ܩܡܝܢ ܐܝܟ ܫܚܘܪܐ *DuvB2* 28:2; ܫܚܘܡܘܗܝ, ܚܘܪܬܐ ܚܘܪܐ ܫܚܪܐ ܘܟܐܡ *ib.* 95:23; ܠܫܥܬ ܥܠ ܗܕܡܐ ܘܟܐܡ *Med* 580:19 [P. 321]

ܟܘܡܐ adj. (↓ √2#ܟܘܡ; ModSy ܟܘܡܐ *kūmā* Maclean 127, for ↓ ܐܘܟܡܐ) **black** ܫܚܡܐ ܟܘܡܐ *Med* 556:22 (plums) [P. 321]

ܟܘܡܕܘܪ n.m. (< Portuguese *commodore*) **prefect** ܫܠܝܛܐ ܟܘܡܕܘܪ *AS1* 30:2; ܟܘܡܕܘܪ ܢܝܓܪ *BO3/2* 465:29 [P. 331]

ܟܘܡܘܣ, ܟܝܡܘܣ *Philox1* 377:11, pl. ܟܘܡܘ̈ܣ, ܟܐܡܘ̈ܣ n. (< χυμός; ↓ ܟܝܡܝܐ, ܟܝܡܝܘܬܐ) **1. humor, fluid, juice** ܪܛܝܒܐ ܕܠܐ ܫܚܝܪܐ ܒܟܘܡܘܣ ܕܝܠܗ *IS* 94:12; ܟܝܡܐ ܕܟܘܡܘܣ *GalSimp* 259:8; ܡܬܬܚܠܛ ܒܗ ܟܘܡܘܣ *JohEphB* 144:20; ܠܘܩܒܠ ܕܟܝܡ ܟܐܡܘ̈ܣ *SB* 156:8 (purification); **2.** pl. ܟܘܡܘ̈ܣ, ܟܐܡܘ̈ܣ **chemistry** ܦܘܠܚܢܐ ܕܬܘܩܢܗܘܢ ܕܟܐܡܘ̈ܣ *DuvB2* 214[1]; 238:20; 249[2]; ܟܝܡܝܐ *BBah* 901:9 [expl. as ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܫܡܫܝܐ ܘܕܗܒܐ]; 904:10 [P. 321]

ܟܘܡܝܐ n. cf. ↓ ܟܝܡܝܐ [P. 321]

ܟܘܡܪܐ n.m. (↓ ܟܘܡܪܘܬܐ, ܟܘܡܪܝܐ, ܟܘܡܪܬܐ, ܟܘܡܪܐ ܪܒ; JPA כומר DJPA 254, CPA ܟܘܡܪ LSp 94) **priest a.** general **(1)** Israelite ܟܘܡܪܐ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ *Gn* 14:18; ܟܘܡܪܘܗܝ ܕܡܪܝܐ *Is* 61:6; *Ezr* 1:5; 2:36; 2:69; *Neh* 9:32; 10:29; 10:37; 12:22; 12:41; 12:44; 13:30; ܐܢܬ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ *Hebrews* 5:6; 7:1; 7:11; 7:21; 8:4; 9:6; 10:21; ܟܘܡܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܪܝܐ *Afr* 288:18 [Jesus]; **(2)** of the high priesthood of the church: Patriarch, Metropolitan, bishop [cf. ↓ ܪܒ, ܪܝܫܘܬܐ] ܪܫܝܢ ܟܘܡܪܐ *KraemerDiss* 118:23; **b.** pagan ܟܘܡܪܐ ܕܟܘܡܪܐ ܐܠܗܐ *Act* 14:12 [of Zeus]; ܟܘܡܪܐ ܛܢܦܐ ܘܥܘܠܐ *Afr* 405:5 (wicked & unclean); ܟܘܡܪܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *ESJul* 76:22; ܟܘܡܪܐ ܕܟܘܡܪܐ ܗܘ ܕܡܕܒܪܐ *Add* 34:3; ܡܢ ܟܘܡܪܐ ܐܘ ܡܢ ܢܟܪܝܐ ܘܚܪܫܐ *Rechtsb3* 258:25 [P. 332]

ܟܘܡܪܘܬܐ n.f. (↓ ܪܒ ܟܘܡܪܘܬܐ, ܪܝܫܘܬ ܟܘܡܪܘܬܐ, ܟܘܡܪܘܬܐ ܪܒܬܐ) **priesthood** ܦܣܩܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܘܡܪܘܬܐ *Ezr* 2:62; *Neh* 7:64 (H כְּהֻנָּה); ܟܘܡܪܘܬܗ ܠܥܠܡ *Hebrews* 7:3 (ἱερεύς); *ES1* 487:41; ܐܦ ܟܗܢܘܬܐ ܐܦ ܟܘܡܪܘܬܐ *JSSahd* 857:4 [P. 332]

ܟܘܡܪܝܐ adj. (↓ ܟܘܡܪܐ) **1. priestly** ܕܒܘܩܐ ܟܘܡܪܝܐ chrysocolla *DuvB2* 17:17 [lit. priestly solder; mineral used for soldering gold]; **2. holy** (letter) ܟܬܝܒܬܐ ܟܘܡܪܝܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ, ܚܢܦܘܬܐ *ES2* 145:6 (of pagan secrets); ܠܘܬ ܕܐܦܐ ܕܬܝܒܐ ܟܬܝܒܬܐ ܟܘܡܪܝܬܐ *Chran1* 191:11; ܥܠ ܐܪܘܢܝܗܘܢ ܟܬܝܒܬܐ ܐܝܬ ܗܘ̈ܝ, ܟܘܡܪܝܬܐ *Bhchr* 164:20 [on coffins] [P. 332]

ܟܘܡܪܬܐ n.f. (↓ ܟܘܡܪܐ; CPA ܟܘܡܪܐ CCPA2b 267) **(pagan) priestess** ܟܘܡܪܬܐ ܗܝ ܕܐܪܛܡܝܣ ܪܒܬܐ *Act* 19:35 (νεωκόρος); ܟܘܡܪܬܐ ܒܒܝܬܐ ܕܐܪܝܣ ܐܠܗܐ *AS* 202:18 [of Mars]; ܐܢܬܬܐ ܟܘܡܪܬܐ *PsC* 113:4; ܗܠܝܢ ܟܘܡܪܬܐ *MiS* 103a:33 [P. 332]

ܟܘܡܬܪܐ, pl. ܟܘܡ̈ܬܪܐ *EN* 51:v72 [so in India Office ms., acc. to Hoffm, infra]; *ThMarg1* 44:9 [unless to be read ܟܘܢܬܪܐ; v. Hoffm, infra] n.m. (JBA כומתרי DJBA 563, > Arab كُمَّثْرَى, كُمَّتْرَى Fr, AF 145) **pear tree** (*Pirus communis*) *Geop* 14:7; *GalSimp* 252:14 [expl. of ܐܦܝܘܣ ἄπιος] [P. 333]

Pfl 208; Flora 3:239; Seidel2 122; Hoffm, ZA 3 (1888) 124 (pl.). [n. fnd.]

ܟܘܢ vb. (↓ ܟܝܢܐ, ܟܝܢܝܘܬܐ, ܟܝܢܝܘܬܐ, ܟܘܢܝܐ, ܟܘܢܝܐ, ܟܢܢܐ, ܟܢܘܢܐ, ܟܢܘܢܝܘܬܐ, ܟܘܢܢܬܐ, ܡܟܝܢܘܬܐ, ܡܟܢܝܢܘܬܐ, ܡܟܢܝܢܬܐ, ܡܟܝܢ, ܡܟܢܢܐ, ܡܟܢܢܐ, ܡܟܝܢܘܬܐ, ܡܟܢܝܢܘܬܐ, ܡܬܟܢܢܐ, ܡܬܟܢܢܘܬܐ; JBA כון pa., itpa. DJBA 563) **Pe. 1. to be** ܒܪܘܪܗ ܕܝܠܗ ܡܢ ܫܘܪܒܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܢ ܒܪܢܫܐ *am2* 229:19 (of Easter); ܟܘܢܢܐ

ܕܗܘܢܐ ܒܫܘܬܦ، ܐܚܝܕ، EOE 30:26 (sacrament, communion); ܗܘ ܡܠܝܠܐ ܒܟܝܠܘܬܐ ܠܐ ܗܘܝ ܟܝܢ، he is not at all a miser in virtue *Bhcar* 130:18; ܣܥܪܐ ܬܠܝܫܐ ܗܘ. ܐܦܢ ܬܡܢ ܚܠ ܡܥܙܝܐ ܗܝ ܟܢ it is plucked out hair, even if here it is goat hair *BBah* 1093:15; **2. to exist, arise** ܘܬܗܪܘ ܘܬܡܗܘ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܟܘܢܘ ܡܢ ܥܠܝܠܐ *Narsai2Sy* 208:5 (to be amazed); **3. to coincide, fall** ܗܘܝܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܟܢ، ܗܘܐ ܒܚܕܪܘܢܐ ܕܐܬܪ *Ming1* 4:v14; ܬܗܘܢ ܡܢܗܝܢ ܫܢܝܬܐ ܗ̇، *Chrmin* 278:3; **4. to be right** ܠܐ ܟܢ ܠܗ ܦܠܓܘܬܐ *IA2* 348:v1842; **5. to be firm, stable** inf. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝܐ ܠܡܬܟܢܘܗ ܕܒܝܬܐ *ES1* 460:5 [expl. BH יָכִין 1Kg 7:11]; **6. to be able** ܠܐ ܗܘ ܡܬܟܢ ܕܗܘܝܐ ܘܝܠܕ ܒܚܕ ܐܣܟܡܐ it doesn't happen that (fate) is able to give birth in the same form *ESHaer* 20:23

Pa. #1 ܟܘܝܢ **1. to establish, fix** ܟܡܐ ܕܥܢܝܬ ܠܡܟܘܢܢܘܬܗ as much as you are occupied to establish it *ESSerm4* 36:9; **2. to correct** ܠܐ ܒܫܘܦܪܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܐ. ܘܠܐ ܒܟܘܢܢܗ ܐܬܦܪܣܗ he did not strive in the betterment of speech and was not diligent in correcting it *IA2* 204:v6 [ed.'s transl. incorr.]

Pa. #2 ܟܘܢ، **to admonish, correct** ܡܢ ܕܡܟܘܢܝܢ ܐܟܘܢܘܗܝ ܡܟܘܢܝܢ *Job* 6:25 (H הוֹכִיחַ); 32:4 (H חִכָּה); ܘܟܘܢ ܐܟܘܢ، *2Tim* 4:2; ܠܡܟܢܘ ܠܚܕܕܐ ܗܘܘ to admonish each other *ESGE* 39:23; ܚܙܝܬܗܘܢ ܡܟܘܢܐ ܠܚܙܝܢܐ ܠܟ their glance reprimands those who see you *ESSerm4* 41:4; ܠܐ ܡܐܟܐ ܒܗ ܘܡܟܘܢ ܠܗ *Didasc* 74:7 (& rebuke)

Af. 1. to constitute, establish ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܘ ܕܐܟܝܢ ܘܢܛܪܗ *ES1* 120:16; pass.part. ܡܟܝܢ ܡܠܟܘܬܐ JS in *MS2* 84:v130; **2. to create** ܗܘ ܐܟܝܢ ܠܒܪܝܬܐ *Bard* 1:10; ܒܪܐ ܘܬܩܢܗ ܕܐܟܝܢ ܘܒܪܐ *ESNat* 42:1; ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܗܢܘܢ ܐܟܝܢܘܗ̇ ܥܠ ܒܪܝܬܐ the gods who created creation *Jul* 76:14; ܠܘܬ ܗܘ ܕܐܟܝܢܗ ܠܥܠܡܐ ܘܠܡܠܟܐ *JSB1* 640:2

Etpa. #1 1. to be made ܫܝܢܐ ܕܐܬܟܘܢ ܒܝܢܬܗܘܢ *Bhchr* 590:4 (peace); ܕܡܬܟܢܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܚܕ ܥܠ ܣܘܡܐ ܕܨܘܡܐ *EOE* 62:10 [sum of fasts]; **2. to come together, assemble, unite** ܘܐܚܪܢ ܡܠܟܐ ܚܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܟܢܝܢ *Bhcel* 221:2; **3. to be found, be, be present** ܡܬܟܢܢܐ ܬܚܘܬܝܘܬܗ، ܬܚܬܝܬܐ *Kays* 223:15 [moon under sun]; ܥܠܡܝܢ ܐܟܘܬܗܘܢ ܐܬܟܢܢ *Bhchr* 263:13; 269:16; ܚܕܐ ܠܚܟܡܬܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܡܢ ܡܬܟܢܝܢܘܬܐ as is occasionally encountered in grammatical rules *BhGr* 20:28 [exception]; **4. to be created** ܗܢܘܢ ܕܐܬܟܢܝܘ ܡܢ *RHRB* 9:24; **5. to be attributed, ascribed** ܡܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܟܢܝ what was attributed to them *BhLSt* 61:2; **6. to coincide** ܥܠ ܐܡܬܝ، ܕܡܬܟܢܝܐ ܗܘܬ ܐܪܒܥܣܪܐ ܕܢܝܣܢ ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܕܐܘܫܥܢܐ *GeZA8* 10:1 [14th of Nisan w. Palm Sunday]; ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܬܟܢܝܢ ܫܘܝܘܬܐ ܕܐܝܡܡܐ ܐܬܡܠܝܘܬ ܒܝܘܡܝܢ ܫܪܝܐ *ENchr2*[2] 6:1 (vernal equinox); ܒܥܣܪܐ ܕܢܝܣܢ، ܢܝܫܘ ܕܐܬܬܟܢܘ، ܡܢ ܫܪܝܐ ܕܗܘܐ ܒܥܣܪܝܢ. ܒܗ ܕܐܬܟܢܝ ܒܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫܐ ܒܐܕܪ ܡܢ ܫܪܝܐ ܕܡܫܬܘܚܕܐ *BhebLk* 1:26 (125:16) [10 Nisan = 25 March]

Etpa. #2 to be set straight, corrected a. alone ܡܬܪܨܝܢ ܘܡܬܟܢܝܢ *ESHaer* 192:10; ܠܐ ܡܬܟܘܢܝܢ *Didasc* 74:12; **b.** w. ܡܢ: ܡܬܟܘܢܝܢ ܡܢ ܚܡܬܐ ܕܫܛܝܘܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *Add* 34:15 (rage of the insanity of paganism); ܡܢ ܫܘܚܠܦܘܬܗ ܐܬܟܢܬ *IA1* 210:v90

Ettaf. 1. to be created ܐܝܕܢܝܬܐ ܘܛܥܡܘܬܐ ܡܫܬܟܚܢ ܗܘܝ ܕܐܬܬܟܝܢ ܒܐܪܥܐ *JEhCh* 119a:23 (qualities & tastes); ܡܢ ܟܪܣ ܐܡܗ̇ ܐܬܬܟܝܢܬ JE in *JSL10* 25:29 [as castrated]; ܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܢ ܐܚܪܢܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܬܟܝܢ *PhilV* 5:6; *ThM* 8:23; ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܐܬܬܟܝܢ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܕܒܪܝܪܐ *BhEth* 317:11; **2.** in phrase ܕܠܐ ܐܬܬܟܝܢܘ they did not unite, grow together *Gr* 167:9 (μὴ τῶν συμφυῶν) [P. 321]

N, SG 126[1] (voc. of Af.).

ܟܘܢܐ, ܟܘܢܐ n. (< χωνή; ↓ ܟܘܢܝܢ) **1. pot** ܒܫܠ ܥܠ ܢܘܪܐ ܒܟܘܢ[ܐ] *ThbK2* 288:2; ܒܫܠ ܥܠ ܢܘܪܐ ܒܟܘܢܐ *DuvB2* 15:10; 17:22; **2. hopper of a mill** *BAli1* 4640 [expl. as قمع]; *BBah* 878:5 [expl. as ذلو الرحا]; 878:25; 2001:9 [expl. of ↓ ܩܘܦܐ]; *BhGr* 232:31 [P. 322]

ܟܘ ܐܪܒܥ n. (↓ ܐܪܒܥ) ***tetraxoun*** (containing fours *xoes*) ܟܘ ܐܪܒܥ ܐܡܪܐ ܠܗ ܟܠ ܡܫܚܐ *Geop* 84:21 [measure of liquids] [P. 322]

Nöld in Löw, ZS 1 (1922) 110.

ܩܘܢܛ n. (< It *conte*) **count** ܩܘܢܛ ܗܢܪܝ count Henri *Bhchr* 392:16 [P. 333]

ܩܘܢܕܝܛܘܢ, ܩܘܢܕܝܛܘܢ n.m. (↓ ܩܘܢܕܝܛܠܘܢ *conditum*) **spiced wine** *am7* 475:16; ܐܝܟ ܐܦܝܐ ܡܢ ܕܡܐ ܕܩܘܢܕܝܛܘܢ *Med* 198:16 (blood of tortoise); ܩܘܢܕܝܛܘܢ *ib.* 605:8; *Sing* 61:8; 84:14 [P. 333, 922]

Flora 1:60; Fr, AF 162.

ܩܘܢܕܪܝ n. **gum succory** (*Chondrilla juncea*) *BBah* 878:19; ܩܘܢܕܪܝ ܫܐܡܝ Syrian (شامى) gum succory *Med* 586:13 [P. 333]

Pfl 253.

ܩܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܩܢܝ; cf. MH כינוי J 633, Arab كُنْيَة; cf. Ma 1#כיניאנא MD 214) **1. appellation, name** ܩܘܢܝܗ ܠܗ ܡܪܐ ܗܘܐ *ESNat* 65:24; ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܪܝܫ ܩܘܢܝܗܘܢ ܐܬܘܬܐ ܡܩܕܡܝܬܐ beginning with the first letter of their name *GalSimp* 248:10 [of drugs]; pl.abs. ܟܠ ܩܘܢܝܝܢ *Philox1* 367:8; **2. cognomen** [same as Arab كُنْيَة] ܩܘܢܝܐ ܗܘ ܐܝܟ. ܐܒܐ ܕܫܡܥܘܢ *BhGr* 7:23; 8:25ff. [P. 334]

Moberg, Term 51*.

ܩܘܢܝܩܣ n. (< χοῖνιξ; cf. ↓ ܩܘܢܝܩܣ) **measure of two *sextarii*** *Geop* 10:29 [expl. as ܡܠܐ ܐܝܕܐ handful] [P. 334]

1# ܩܘܢܝܢ n.f. (< χωνεῖον; ↓ ܩܘܢܝܐ) **pot** ܩܘܢܝܢ ܕܪܘܒܬܐ *StSin9* 96:21; *DuvB2* 53:21; ܫܘܕܪ ܐܢܘܢ ܒܩܘܢܝܢ *ib.* 53:22; 54:13 [P. 322]

2# ܩܘܢܝܢ n. (corruption) **litharge of Coptos** ܒܡܪܬܘܟܐ ܒܩܘܢܝܢ *DuvB2* 10:14 [P. 322]

V. Duv's translation: Traite-la avec de la litharge de Coptos, which is based on the Gr original [ib., n. 1].

ܩܘܢܝܩܣ n.f. (< χοῖνιξ; ↓ ܩܘܢܝܩܣ) **measure** ܩܘܢܝܩܣ ܕܚܛܐ ܒܕܝܢܪܐ *Rev* 6:6; pl. ܩܘܢܝܩܝܢ *ib.* 6:6; ܩܘܢܝܩܝܬܐ *Epiph* 39:v12; ܩܘܢܝܩܐ *EzHex* 45:10; *Epiph* 4:v52ff.; *BBah* 879:9 [P. 334]

ܩܘܢܦܬܐ n.m. (↓ √ܩܢܦ) **chastity** ܩܢܝ ܦܘܕܐ ܚܠܦ ܩܘܢܦܬܐ they (f.) acquired wandering instead of chastity *ESSerm1* 8:v370 [P. 334]

ܩܘܢܫܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ) **1. gathering, collection** ܩܘܢܫܐ ܕܟܬܒܘܗܝ *Philox1* 201:21; ܩܘܢܫܐ ܕܐܘܬܪܐ ܚܫܝܫܐ *Cyr*[2] 238:4 (of base monetary gains); ܩܘܢܫܗ ܕܡܕܡ ܦܫܝܛ ܡܢ ܠܦܠܘܣܘܦܘܬܗ *KwDW* 243:6; **2. collected matters** ܩܘܢܫܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܗܠܝܢ ܕܚܣܝܪ ܗܘܐ *CatWr2* 973a:2; **3. uniting, collecting** cs. ܩܘܢܫ ܗܕܡܐ ܫܘܚܠܦܐ *BhGr* 157:29 (of various members); 158:23; **4. conclusion, apodosis** ܡܬܒܥܝܐ ܠܗ ܕܩܘܢܫܐ ܠܐ ܡܬܩܘܡܐ ܦܣܝܩܬ *PO14* 690:11 (non-decisive); ܡܢ ܦܪܘܬܐܣܝܣ ܕܩܕܡ ܡܬܬܣܝܡܝܢ. ܩܘܢܫܐ ܡܫܪܪ (the word ܡܟܝܠ) confirms the apodosis of the previously placed protases *BhGr* 168:4 [v. ܡܟܝܠ ܒܢܝܐ ܚܐܪܐ ܐܢܘܢ ܒܢܝܐ indeed the sons are free Mt 17:26]; **5.** gramm. **plural** ܩܘܢܫܐ ܕܩܘܢܫܐ plural of plurals *ET* 26:21ff. [i.e. of collective nouns]; **6.** cs. in phrase ܩܘܢܫ ܡܝܐ **dropsy** *Ming1* 196:12 [P. 336]

Mngs. 4, 5: Moberg, Term 51*.

ܩܘܢܫܝܐ adj. (↓ √ܟܢܫ) **comprehensive** (ἀθροίσεως) ܩܘܢܫܝܬܐ. ܐܝܟ. ܡܠܟܐ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ ܩܘܢܫܝܐ *BhGr* 83:25 [v. Ps 47:2] [P. 336]

Merx 248; Moberg, Term 51*.

ܩܘܢܛܝܬܐ n.m.pl. (< It *contes*; var. ↓ ܩܘܢܛܐ) **counts** ܩܘܡܝܣܐ ܘܩܘܢܛܝܬܐ *Bhchr* 388:1; 578:22 [P. 336]

ܩܘܢܬܐ, pl. ܩܘܢܝܬܐ n.m. (TA כּוּנָתִין pl. TJ Is 28:25, JBA כּוּנְתָא emmer DJBA 564) **spelt** (*Triticum dioccum*) *Ex* 9:32 (H כֻּסֶּמֶת); *Is* 28:25 [cf. ES2 69:5]; *Ez* 4:9 (H idem); *GalSimp* 257:22 [expl. of ܙܐܐ ζέα] [P. 336]

Pfl 103; Seidel2 108.

ܩܘܣ n. (< χοῦς) **a liquid measure containing eight *sextarii*** *Epiph* 5:v89; 49:v67ff. [P. 322]

ܩܘܣܐ, ܩܘܣܐܬ n.pl. (< Arab كُوسات) **drums** ܥܡ ܛܒܠܐ ܘܩܘܣܐ *HVChr* 42:1; ܩܘܣܐܬ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ *Bhchr* 294:2 [P. 322]

ܩܘܣܒܐ or ܩܘܣܒܐ n.m. **medicine from shoemaker's black fluid, bark of Phoenician apple tree, gum arabic, and other things, with which mucus is generally mixed** *BBah* 76:19 [expl. by Arab زامَك Freytag 1:195 & سُكّ ib. 2:331]; 879:21 [P. 338]

ܩܘܣܒܪܬܐ n.f. (Akk *ki/usibirrītu* CAD

K 420, MP ideog. כוזברתא FiP 6:5, JBA כוסברתא DJBA 564) **coriander** *Ex* 16:31 (H גַּד; cf. ESGE 146:19); *ESIei* 32:13; ܟܣܒܪܬܐ ܕܟܘܣܒܪܬܐ ܡܠܐ ܐܓܪܐ *Geop* 88:5 (bunch); *SB* 60:7 [P. 338]

Pfl 209; Flora 3:442; B. Geiger, AAC 228; ILS 193.

ܟܘܣܝܐ n.m. (↓ √ܟܣܝ) **covering a.** general cs. ܟܘܣܝ ܐܦܘܗܝ *Sir* 20:22; det. ܟܘܣܝܐ ܕܠܒܘܫܐ *TB* 41:33; ܟܘ<ܣ>{ܦ}ܝܐ ܡܬܠܓܝܐ *Gr* 119:17; **b.** esp. of genital area cs. ܟܘܣܝ ܦܘܪܣܝܗܘܢ *am3* 552:17; *ZA12* 87:21; det. ܦܘܪܣܝܐ ܕܠܐ ܟ{ܒ}<ܦ>ܘܣܝܐ *GW* 9:17 [P. 337]

ܟܘܣܝܬܐ n.f. (< Akk *kusītu* an elaborate garment CAD K 585, AIOA 65) **cowl, hood** ܐܝܟ ܕܪܝܫܐ ܕܐܝܟ ܟܘܣܝܬܐ ܘܠܒܫ ܪܘܡܢܐ *ESAct*[2] 49:7 = *am3* 644:20 [P. 337]

ܟܘܣܟܣܐ n.m. (cf. Akk *kaskasu* soft part of the sheep's breastbone CAD K 244) **removing of flesh** ܟܘܣܟܣܐ ܕܓܪܡܐ *BBah* 880:9 = ܟܘ<ܣ>ܟܣܐ *BAli1* 4647 (of the bones) [P. 338]

ܟܘܣܠܬܐ n.f. (JBA כוסילתא DJBA 564; cf. Akk *karzillu* physician's lancet or scalpel CAD K 240; AIOA 63) **cupping glass** ܟܕ ܢܚܬ ܕܒܟܘܣܠܬܐ ܩܪܢܐ *Med* 44:9; ܡܫܘܚܬܐ ܕܓܪܡܐ ܕܐܝܟ ܡܢ ܚܕܐ ܟܘܣܠܬܐ *BhLSt* 64:20; ܟܘܣܠܬܐ ܗܘ ܢܫܝܡܐ *BhNom* 239:17; *BhGr* 97:5; *BBah* 880:2 [expl. as مِحْجَم; ܕܡܬܚܬܚܐ ܐܬܪܐ i.e. placed there] [P. 338]

ܟܘܣܬܐ n.f. (< antecedent of NP *kūz* hump, crooked back PED 1061 + f.suff. -*tā*; ILS 193; ↓ ܟܘܣܬܢܐ, ܟܘܣܬܢܘܬܐ, ܟܣܬ) **1. humpback state** *BAli1* 4649; *BBah* 880:11 [expl. as الْحَدَبَة]; **2.** in phrase ܟܘܣܬܗ ܕܟܒܕܐ **convexity of liver** *Med* 352:11 [P. 337]

Lorsbach, Archiv 2:289ff. (etym.).

ܟܘܒܣܬܐ n.f. (< MP *kabast* [older form of ↓ ܟܒܣܬ; cf. NP *kabast*, etc. PED 1012] ILS 193) **colocynth** *Med* 574:13 [ingredient in recipe] [P. 322]

ܟܘܣܬܘܒܢܘܬܝܘܢ n. (< Arm *xostovanut'iwn*) **confession** *ROrChr17* 160:20 [same as ܬܘܕܝܬܐ ܕܚܛܗܐ]; 161:11 [P. 339]

ܟܘܣܬܝܓܐ, ܟܘܣܬܝܓ n. (< MP *kustīg* sacred girdle CPD 52; ILS 193; cf. ↓ ܟܘܣܬܝܓܐ, ܟܘܣܛܝܓܐ) **type of garment** ܟܠܗ ܕܗܘܐ ܟܘܣܬܝܓܐ ܠܐ ܐܝܟ ܡܓܘܫܐ ܠܒܝܫܝܢ ܗܘܐ *Bhchr* 155:2; *BBah*637:16 [expl. as ܡܢܐ ܕܠܒܫܐ ܠܐ ܠܐܝܠܐ] [P. 339]

ܟܘܣܬܢܐ adj. (↓ ܟܘܣܬܐ) **hunchbacked, crooked** *Lv* 21:20 (H יַלֶּפֶת; perh. corrupted from ↓ ܦܟܝܚܐ); ܟܡܐ ܬܘܒ ܟܘܣܬܢܝܬܐ ܕܐܬܦܫܛܝ ܬܘܒ ܒܨܠܘܬܗ how many crooked things which were again straightened out by his prayers *am4* 548:7 [P. 337]

ܟܘܣܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܟܘܣܬܐ) **humpback state** *BAli1* 4648 [P. 337]

ܟܘܥܐ n. (< Arab كوع elbow) **joint, limb** *BAli1* 4654 [same as ↓ ܦܪܩܘܣܐ]; *BBah* 880:18 [expl. as الكوع والكرسوع] [P. 323]

ܟܘܦ vb. (↓ ܟܘܦܐ; cf. ↓ √ܟܦܦ) **Pe. to bend** ܐܝܢܐ ܪܘܚܐ ܟܦܬܟ ܐܪܙܐ which wind bent you, oh cedar? *JSB5* 41:5; ܠܐ ... ܟܝܦܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ܠܒܪܢܫܐ *KwDW* 199:18; pass.part. ܟܝܦ ܐܝܟ ܓܠܝܦܬܐ *JAP10/1(1903)* 90:1 [of sword like a hook]; ܟܕ ܟܝܦ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ. ܘܟܦܝܦ ܦܬܘܪܗ *ROrChr19* 44:13

Pa. to bend ܕܟܝܦܝܢ ܗܘܐ ܒܟܐܒܐ ܘܒܟܝܐ *JSB5* 222:18 (in mourning)

Etpe. to be bent ܟܝܦܐ ܕܠܐ ܡܬܟܦܝܢ *KwDW* 86:25 [P. 323]

ܟܘܦܐ n.m. (↓ √ܟܘܦ; Ma כאופא MD 196) **bending** *BAli1* 4655 [expl. as الإِنْحِنَى] [P. 323]

ܟܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܟܦܪ; ↓ ܟܦܪܬܐ, 1#ܟܘܦܪܐ; mng. 1: JBA 2#כּוּפְרָא DJBA 565; mng. 2: JBA 4#כופרא DJBA 565) **1. pitch, bitumen** ܒܟܘܦܪܐ ... ܬܫܘܥܝܗ *Gn* 6:14 (H כֹּפֶר; cf. ESGE 58:30); ܐܝܬܝܗ ܘܟܘܦܪܗ ܕܐܬܘܢܐ *Geop* 10:20; *PsC* 2:10 [used to make models]; ܟܘܦܪܐ ܕܣܦܝܢܬܐ *Bhchr* 117:12; **2. *henna*** (*Lawsonia alba*) ܣܓܠܐ ܕܟܘܦܪܐ *Song* 1:14 [cf. MS2 13:1]; *ON* 19:20 [P. 340]

Mng. 2: Pfl 212; Löw, ZS 1 (1922) 141; Flora 2:223.

ܟܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܟܦܪ) **1. effacing** cs. ܟܘܦܪ ܚܛܝܬܗ *EbMai10* 230b:33; **2. dregs, dirt** ܟܘܦܪܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܠܟܠ ܐܢܫ *1Cor* 4:13

(περίψημα; cited Cyr² 209:7; Euagr 554:25); **3. fine linen towel** *EN* 38:v73 [expl. as منديل الغمر]; *ON* 19:20 [expl. as ↓ ܡܫܘܢܐ mng. 1]; *BBah* 881:6 [expl. as ܡܫܘܢܐ ܕܐܝܕܐ]; **4. cover of the chalice** ܡܟܣܝܐ ܠܐܪܙܐ ܕܟܘܦܪܐ *DionbṢ* 88:26 (Eucharist); ܟܘܦܪܐ ܕܟܣܐ *BO3/1* 246b:42 [P. 341]

ܟܘܦܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܪ) **(lake) of asphalt** ܟܘܦܪܝܬܐ ܕܒܚܪ ܣܕܘܡ *JEhCh* 107a:32 (ἀσφαλτῖτις [λίμνη]) [P. 340]

ܟܘܦܬܐ, ܟܘܦܝܬܐ n.f. **1. water pitcher with a narrow mouth** *BBah* 2068:1 [same as ↓ ܟܠܒܬܐ]; **2. pomegranate blossom** ܟܘܦܬܐ ܕܪܘܡܢܐ *Geop* 118:3 (κύτινος); *EN* 25:v48; *BAlil* 4659; ܟܘܦܬܐ ܕܪܘܡܢܐ *BBah* 881:12 [expl. as ܦܩܘܥܐ ܕܠܗܘܢ] [P. 340]

Mng. 1, 2: Pfl 363. In *GalSimp* 279:65, incorr. for κύτισος tree medick.

ܟܘܪ, ܟܘܪܐ n.m. (< Akk *kurru* A CAD K 564, AIOA 65; ↓ ܟܘܪܝܢܐ; TA כּוֹר TO Lv 27:16, JBA 1# כּוֹרָא DJBA 565, Ma כורא MD 209, > Arab كُرّ Fr, AF 207) ***kor*, measure of capacity** cs. ܟܘܪ ܣܥܪܝܢ *Lv* 27:16 (H חֹמֶר); ܘܐܫܟܚ ܒܗ ܫܢܬܐ ܟܘܪ ܡܐܐ *Gn* 26:12 (ESGE 87:2) [> Pš]; ܟܘܪ ܚܛܐ *Bhchr* 147:10; det. ܟܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܬܠܬܝܢ *Epiph* 4:v45 [= 30 *modii*; κόρος]; *BhebHos* 3:2 (5:16) [= 30 ܩܒܝܪ̈ܬܐ]; pl.abs. ܬܠܬܝܢ ܟܘܪܝܢ ܣܡܝܕܐ *1Kg* 5:2 (H כֹּר); *Lk* 16:7 [P. 342]

1# ܟܘܪ vb. **Pe.** [*a*/] **to be afraid** ܠܐ ܟܐܪ ܗܘܐ ܡܢ ܚܣܕܐ. ܕܢܐܬܐ ܠܥܘܕܪܢܢ he was not afraid of reproach in order to come to (our) aid *ESHaer* 133:1; ܟܐܪ ܐܢܬ *Cyr²* 91:11 [P. 323]

2# ܟܘܪ vb. (cogn. ↓ √ܟܐܪ; ↓ ܟܪܝܐ, ܟܪܝܘܬܐ, ܟܘܪܢܐ, ܟܘܪܢܝܐ, ܟܘܪܝܐ) **Pe. 1.** w. ܥܠ **a. to be narrow** ܘܐܬܪ ܗܘ ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܟܘܪ ܥܠܝܗܘܢ ܐܬܪܐ ܠܡܣܒܐ *JSB4* 419:17 (difficult place); ܟܐܪ ܥܠܝܬܐ ܪܒܐ ܥܠ ܥܠܝܬܐ *ib.* 420:11; 420:14; 421:7; 874:10; **b. to be disagreeable** ܗܘܐ ܟܪܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ ܬܢܢܐ ܒܐܦܘܗܝ *JSB1* 164:19 (smoke of burnt offerings); ܟܪ ܒܗ ܪܝܚܐ *ib.* 168:4 (smell); ܟܪ ܒܗ ܪܝܚܐ ܡܪܝܐ *JSB5* 390:13; 739:17; **2. to squeeze together, compress** ܒܐܝܕܐ ܐܟܪܬ ܒܐܪ ܠܗ *IA2* 284:v883

Etpa. 1. ܐܬܟܘܪ **to undergo an injustice** ܣܘܓܐܐ ܒܗܢܐ ܕܠܥܘܠܐ ܐܬܟܘܪ *ECmPal* 24:7 = *am1* 237:2 (ἠδικημένος); **2.** ܐܬ(ܐ)ܟܪ **a. to be hot** ܟܕ ܗܘ ܗܟܢܐ ܥܠ ܒܪܬܐ ܐܬܟܪ ܦܪܨܘܦܗ *ESGE* 126:7 (day); **b. to burn** ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܒܚܫܐ ܕܐܬܟܪ ܠܒܐ ܕܠܐ ܢܘܪܐ *MB* 44:v609 (w. pain) [P. 323]

ܟܘܪܐ n.m. (JPA 2# כור DJPA 254, CPA ܟܘܪ LSp 92) **oven, furnace** cs. ܟܘܪ ܒܘܫܢܐ *ES2* 225:18 (of extermination); det. ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܠܟܘܪܐ *Nm* 31:23 (H אֵשׁ); ܟܘܪܐ ܕܦܪܙܠܐ *Dt* 4:20 [cf. AthSy 21:19]; ܗܘܐ ܠܛܪܘܢܐ ܟܘܪܐ ܠܫܘܦܪܐ ܕܫܪܝܪܐ the tyrant became a furnace for the beauty of the true ones *ESJul* 73:27; ܒܟܘܪܐ ܕܐܬܠܓܝܗܘܢ ܒܬܪܬܝܢ ܐܦ̈ܝܢ *Bal* 264:19 [P. 323]

ܟܘܪܐ, ܟܘܪ, pl. ܟܘܪܘܣ, ܟܘܪܘܣ n.f./m. (< χώρα) **land, province** abs. ܟܘܪ ܝܗܘܕ *Mk* 1:5 [cf. JSB3 669:14]; det. ܟܠܗ ܟܘܪܐ *ChrPsD1* 273:17; ܟܘܪܐ ܕܡܠܝܛܝܢܝ *Bhce2* 459:16; pl. ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܒܟܘܪܘܣ ܕܠܗܘܢ *Vc* 59:7; *ENchr1²* 173:1; ܠܟܠܗܘܢ ܟܘܪܘܣ *JohEphLES* 317:2 [P. 323]

N, SG § 88; on *ESJul* 73:27, v. ↓ ܟܘܪܐ.

ܟܘܪܐ m./f., ܟܘܪܬܐ *AS4* 79:18; *BhNom* 309:2 n. (JBA 3# כַּוְרָא DJBA 566, > Arab كَوَّارَة LS ib.) **beehive** ܟܘܪܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *SRRechtsb* 162:7; *Bhce2* 481:15; ܘܟܘܪܐ ܡܣܡܟܝܢ ܥܠ ܠܒܢܐ ܟܘܪܐ *Geop* 98:18; ܟܘܪܐ ܚܝܐ ܕܕܒܫܐ ܟܘܪܐ ܒܠܒܐ *Sind* 9:18; ܟܘܪܬܐ ܕܕܒܫܐ *BhNom* 189:4; ܟܘܪܐ, ܟܘܪܐ *BBah* 881:15 [expl. as كوارات العسل] [P. 323]

N, SG § 84 (f. gender).

ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ, pl. ܟܘܪ̈ܐܦܝܣܩܘܦܐ *StSyr1* 30:22 n.m. (< χωρεπίσκοπος; ↓ ܟܘܪܝܐ, ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ) ***chorepcopus*, village bishop** *am2* 318:19; ܫܕܪ ܠܬܠܡܝܕܐ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܗ ܠܘܬ ܠܡܠܐܟܐ ܕܠܗ *ChrPsD1* 305:2; *JohEphLES* 124:7; *BO3/1* 527a:7 [P. 323]

ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ n.f.

(↓ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ) **chorepiscopate** *SAL1* 123:5; *StSyr1* 30:22; ܟܘܪ@ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *MiS* 412a:35 [P. 323]

ܟܘܪܓܠܐ* n. (perh. < antecedent of NP *xurǰ* expense, cost PED 453; ILS 193; cf. ↓ ܟܘܪܙܐ) **bag, wallet** ܟ<ܘ>ܪܓܠܐ *BAli1* 5425 [↓ ܟܘܪܕܢܐ] [P. 343]

ܟܘܪܗܢܐ, ܟܪܗܢܐ *MtS* 4:24 n.m. (↓ √ܟܪܗ, ܟܪܶܗ ܟܘܪܗܳܢ) **1. disease** abs. ܟܠ ܟܐܒ ܘܟܘܪܗܳܢ *Mt* 10:1; det. ܟܘܪܗܢܗ ܚܣܝܢ ܠܚܕܐ *1Kg* 17:17; *ES2* 50A [n. fnd.]; **2. weakness a.** of instruction (i.e. heresy) ܟܘܪܗܢܐ ܕܐܪܝܘܣ *SevLet* 141:8; **b.** gramm. of letters … ܐܬܘܬܐ ܕܟܘܪܗܢܐ *ET* 24:6 [P. 343]

- **ܟܘܪܗܢܐ ܐܪܒܝܢܐ** n. (↓ ܐܪܒܝܢܐ) **leprosy** *MiS* 729:18 [P. 48]

ܟܘܪܗܢܝܐ adj. (↓ √ܟܪܗ) **diseased** ܥܝܢܬܐ ܗܝ ܟܘܪܗܢܝܬܐ *BBah* 491:5 (glaucoma) [P. 343]

ܟܘܪܘܣ n. (< χῶρος) ***Chōros*, northwest wind** *Epiph* 72:v91 [cf. Act 27:12] [P. 348]

ܟܘܪܘܐܬܐ n.pl. (< χόροι) **chorus** ܐܪܒܥ ܬܓܡܬܐ ܟܘܪܘܐܬܐ four companies, choruses *Hebr6* 84:19 [P. 323]

ܟܘܪܙܐ n.m. (same as ↓ ܟܘܪܓܠܐ w. alteration *g/z* ILS 194; ↓ ܟܘܪܣܬܐ) **handbag** *BrCh1* 34:5 [n. fnd.] [P. 344]

ܟܘܪܚܐ n.m. (↓ ܟܘܪܚܝܐ; > Arab كرح Fr, AF 30) **1. monk's cell** ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܟܘܪܚܐ ܠܒܪ *ESAct*[1] 34:46; ܟܘܪܚܐ ܡܚܒܫܢܐ *VRabb* 201:18 (solitary); *ThMarg1* 296:22; ܘܐܘܩܕܘܗܝ ܠܝܚܝܕܝܐ ܘܠܟܘܪܚܗ they burnt the monk and his cell *MiS* 493a:2 = *Bhchr* 136:20; **2. musical modulation** ܟܘܪܚܐ ܘܢܩܫܬܐ *EOE* 205:24; ܟܘܪܚܐ ܕܢܦܩ *ib.* 210:3 (to be produced) [P. 344]

ܟܘܪܚܝܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܘܪܚܐ) **small cell** ܟܘܪܚܝܐ ܚܕ ܙܥܘܪܐ *am1* 490:5; ܟܘܪܚܝܐ ܗܢܘܢ ܕܡܣܟܢܘܬܗܘܢ *SAL1* 111:13 (of poverty); ܦܢܐ ܠܟܘܪܚܝܐ *Bhce1* 113:7 (to give back) [text: ܠܟܘܪܚܝܬܐ] [P. 344]

ܟܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܟܪܝ) **short amount** ܟܘܪܝܐ ܕܡܠܬܐ *ThbK2* 153:5 [P. 342]

ܟܘܪܐ n.m. (< χώρα; short form of ↓ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ) ***chorepiscopus*, village bishop** ܕܩܪܝܐ … ܕܟܘܪܐ *BO3/2* 693:31; *VersPhil2* 649:16; *CatBod* 367:27 [w. PN] [P. 323]

Thes. Eccl., s.v.; T. Gillmann, Das Institut der Chorbischöfe im Orient, Veröffentlichingen der kirch. lit. Seminars München, herausgegeben von A. Knoepfler, 2. Reihe, n. 1, Munich 1903; A. Parisot, ROrChr 6 (1901) 157ff. 419ff.; SUGFS 185.

ܟܘܪܝܐ adj. (< κοριαῖος; ↓ ܟܘܪ) **measure containing 30** σαίτας *Epiph* 61:v46 [expl. as ܬܠܬܝܢ ܣܐܬܐ] [P. 342]

ܟܘܪܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ) **1. winding around** cs. ܟܘܪܟ ܥܙܩܬܐ *Kays* 64:23 (of bandages); det. ܟܘܪܟܐ ܐܘ ܟܪܝܘܬܐ ܣܥܝܪܬܐ *Gr* 3:4 (ἑλιγμός; of anxiety); **2. wrapping, enshrouding** ܟܘܪܟܐ ܕܡܝܬܐ *am3* 603:17; *BBah* 882:20 [expl. as اللفافة الميت]; **3. sphere** ܚܕܐ ܗܝ ܚܘܕܪܐ ܘܟܘܪܟܐ ܐܝܬܘܗܝ *SevLet* 178:7 (a circle and a sphere); **4. circumlocution, evasion** ܠܝܬ ܠܝ ܡܫܬܒܗܪܘܬܐ. ܘܠܐ ܟܘܪܟܐ I do not have lethargy or evasions *ESNisB2* 97:17; **5. tune with repeated intercalary verse** ܐܬܒܠܒܠܘ ܟܘܪܟܐ the tunes were confounded *ThMarg1* 142:5; ܩܝܢܬܐ ܘܟܘܪܟܐ *BO3/1* 178a:22 [P. 346]

ܟܘܪܟܝܐ, pl. ܟܘܪܟܝܬܐ n.m. (< Akk *kurkû* < Sum **kur.gi** goose CAD K 561; JBA כורכיא DJBA 566, Ma כורכיא MD 209, TA כּוּרְכְּיָא TJ Jer 8:7 [H עָגוּר]) **goose** *Jer* 8:7 (H סוּס; cf. ES2 117:5); *Geop* 4:14; *AS4* 66:15; ܟܘܪܟܝܬܐ *Med* 549:7; *ThMarg1* 219:7; *EN* 45:v19 [expl. as كركى] [P. 346]

ܟܘܪܟܡܐ n.m. (< MP *kurkum* CPD 52 [< OInd *kunkuma-*] ILS 194; ↓ √ܟܪܟܡ, ܟܪܟܶܡ, ܟܘܪܟܡܳܐ; JBA כורכמא DJBA 566, > Arab كُرْكُم PLA 230) **a.** alone **crocus** (*Crocus sativus*), **saffron** *Pr* 7:17 (H אֲהָלִים); *Song* 4:14; ܟܘܪܟܡܐ ܘܩܢܡܘܢ *ZM1* 98:5; *GalSimp* 278:17 [expl. of ܩܪܘܩܘܣ κρόκος]; *Bhchr* 121:5 [P. 346]

Pfl 216ff.; Flora 2:7ff.; 15.

ܟܘܪܟܡܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܟܘܪܟܡܐ) **yellow/saffron color** ܗܘ ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܙܢܝܐ

ܡܢ ܝܘܪܘܩܘܬܐ ܠܟܘܪܟܡܢܘܬܐ *BhNom* 208:12 (seeds from green to yellow) [P. 346]

ܟܘܪܟܡܢܐ adj., n.m.pl. (↓ ܟܘܪܟܡܐ) **1.** adj. **of yellow/saffron color** ܣܘܡܩܐ ܟܘܪܟܡܢܝܐ *Geop* 46:3; **2.** n.m.pl. **yellow clothing** ܟܘܪܟܡܢܝܐ … ܙܘܥܢܝܐ *BhNom* 155:6 [P. 346]

ܟܘܪܟܫܝܕ n. (< MP *xwarxšēd* CPD 96, ManMP *xwarxšēd* DMMPP 369; ILS 194) **sun** ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܪܐ ܠܫܡܫܐ ܟܘܪܣܝܐ … ܟܘܪܟܫܝܕ *AS4* 9:2 [P. 346]

ܟܘܪܘܢܐ n.m. (↓ √2#ܟܘܪ) **scorching heat, hot wind** ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܟܘܪܘܢܐ ܗܘܐ *LkCS* 12:55 [cited ES2 320:15: ܐܡܪܬ ܗܘܐ ܟܘܪܘܢܐ]; ܟܘܪܘܢܗ ܕܫܡܫܐ ܘܗܘܐ *ESGE* 126:9; ܠܚܡܝܡܐ ܕܟܘܪܘܢܐ *IA2* 88:v169 [P. 323]

ܟܘܪܘܢܝܐ adj. (↓ √2#ܟܘܪ) **hot, glowing, fervid** ܟܘܪܘܢܐ ܡܫܚܢܬܐ ܘܟܘܪܘܢܝܬܐ *Geop* 53:10 (villages); *JEschol* 21:23 [P. 323]

ܟܘܪܣ n. (< χῶρος) **space** ܟܘܪܣܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܣܝܒܪ ܗܘܘ ܠܒܢܝܢܐ *JohEphLES* 328:8 (of a city) [P. 845]

ܟܘܪܣܐ, ܟܘܪܣܬܐ, pl. ܟܘܪܣܬܐ, ܟܘܪܣܝܐ n.m./f. (> Arab كُرَّاسَة Fr, AF 251) sg.m. *CatPar* 90[1] [n. fnd.]; f. ܟܘܪܣܬܐ *EN* 30:v89; m.pl. ܟܘܪܣܐ *Bhce3* 479:14; f. *CatWr2* 473b:4; f.pl. ܟܘܪܣܝܐ *CatVat3* 241:27 [n. fnd.];- **1. quire, section** ܟܘܪܣܐ ܕܫܒܥܣܪܐ ܕܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ the 17th section of ‘On Faith’ *Nest* 141:1; ܟܘܪܣܐ ܕܥܣܪܐ ܛܪܦܝܢ MosAgh in *RendLincei1886* 549:5 (of 10 leaves); ܡܢܝܢܐ ܕܟܘܪܣܐ *JBhSy* 4:15; ܟܘܪܣܐ ܗܢܐ *CatBod* 230:14; f. ܟܘܪܣܝܐ ܕܩܕܡܝܬܐ *CatWr2* 473b:4; **2. transcript, copy** ܟܬܒܐ ܕܐܘܪܥܘ ܒܟܘܪܣܝܗܘܢ *ES2* 441:33 (unskilled ones) [but v. *ESHaer* 8:21, s.v. ↓ ܦܘܪܣܐ]; ܡܠܦܢܝܢ ܕܝܢ ܘܟܘܪܣܝܢ ܒܩܘܫܝ‹ܐ› ܡܫܠܡܝܢ but our teachers and our copy transmit (it) with plosive *Bheb1Sm* 19:12 (314:35) [P. 347]

ܟܘܪܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܘܪܣܝܐ) **little chair** ܟܘܪܣܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *JARS*[3] 36:10 [P. 348]

ܟܘܪܣܛܢ ܓܡܓ n. (< MP *kurāstān jāmag* crystal cup [cf. MP *jām(ag)* glass CPD 46 + *kurāstān* crystal lw. < Gr] ILS 195) **crystal cup, instrument for pouring drinks** *CommD* 114:15 [P expl. of ↓ ܙܓܘܓܝܬܐ]

Maggi 130.

ܟܘܪܣܝܐ, abs. ܟܘܪܣܐ *ESNisB2* 19:3, cs. ܟܘܪܣܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *BalJos* 267:3; *Narsai1Sy* 331:5; ܟܘܪܣܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Bhchr* 556:25, w. 1sg.suff. ܟܘܪܣܝ *Is* 66:1 [cf. BhGr 56:19], pl. ܟܘܪܣܘܬܐ *BO2* 225b:19; ܟܘܪܣܘ̈ n.m. (< Akk *kussû* CAD 587 [< Sum **gu.za**], w. diss. of *r*; ↓ ܟܘܪܣܘܢܐ, ܟܘܪܣܝܬܐ, ܒܪ ܟܘܪܣܝܐ; JBA כורסיא DJBA 566, Ma כורסיא, pl. כארסואתא MD 209, BA כָּרְסָוָן pl. HALOT 1903) **1. throne, chair** ܠܒܪ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܐܪܒ ܡܢܟ *Gn* 41:40; ܗܘ ܢܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝ *1Kg* 1:17; *Afr* 113:5 [v. 2Kg 4:9–10]; ܢܬܒܘܢ ܥܠ ܬܪܥܣܪ ܟܘܪܣܘܬܐ *ESRef1ER* 44:3; *Mt* 19:28 [cited AthSy 13:19]; **2.** esp. **episcopal see a.** general cs. ܟܘܪܣܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *am2* 54:20 [text: ܟܬܒܐ; v. LS 610]; det. ܢܩܘܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ he will continue in his see *Chrmin* 10:7; ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *MiS* 458b:24; **b.** of city ܠܐܢܛܝܟܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪ ܘܟܘܪܣܝܐ ܗܘܐ ܢܨܝܒܝܢ *Bhce2* 531:16; **3. diocese, see** ܠܟܘܪܣܐ ܡܢ ܟܘܪܣܝܗ *Chran2* 242:13; ܬܘܩܦܐ ܕܟܘܪܣܘܬܐ ܗܠܝܢ *ib.* 261:13; **4. head** ܐܝܬ ܟܘܪܣܝܐ ܕܒܘܪܝܢ *Chran1* 273:28 (of region); ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܦܘܪܣܝܐ *Chran2* 197:4; **5.** w. ܕܚܝܪܐ **invalids' chair** *Jul* 234:16; **6. pier** ܟܘܪܣܘܬܗ ܠܐ ܐܙܕܥܙܥ *Bhce2* 671:15 (of bridge; v. ib. 12: ܠܓܫܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܒܢܐ ܥܠ ܢܗܪܐ) [P. 348]

N, SG § 79A (pl.).

ܟܘܪܣܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܘܪܣܝܐ; cf. JBA כּוּרְסִיתָא litter DJBA 567) **little chair** ܐܦܩܘ ܘܣܡܘܗܝ. ܠܒܪܢܫܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܬܐ *Chran2* 151:28 [P. 348]

GVG1 421h.

ܟܘܪܣܝܢܐ n.m. (↓ ܟܪܝܗܐ) **sickness, dysentery** ܒܗ ܒܟܘܪܣܝܢܐ ܕܐܬܝ‹ܗܘ› ܐܝܟ ܢܦܠ ܒܟܘܪܣܝܢܐ *MiS* 111a:39 [P. 347]

Uncertain. Read perh.: ܟܘܪܗܢܐ.

ܟܘܪܣܬܐ n.f. (etym. uncertain; cf. ↓ ܟܘܪܐ) **handbag** ܟܘܪܣܬܐ ܘܬܪܡܠܐ *IA2*

152:v241; ܢܣܒ ܠܗܢܘܢ ܕܝܢܪ̈ܐ ܕܐܬܝܘ ܠܘܬܗ܆ ܘܐܪܡܝ ܒܟܪܝܣܝܬܗ he took those denars which came to him and put (them) in his handbag *KwD*[2] 65:7; *BBah* 883:8 [expl. as ↓ ܟܪܝܣܛܢܐ] [P. 347]
B. Geiger, AAC 223, s.v. כריתית; Löw, LW 298.

ܟܘܪ̈ܦܬܐ, ܟܘܪܦܬܐ *BhGr* 233:1 n.f. **female serpent** ܟܘܪܦܬܐ ܕܡܠܝܐ ܟܘܪ̈ܦܬܐ hollowed out place full of serpents *ChrPsD2* 309:30; *BhGr* 213:28; ܡܢ ܫܪܪܐ ܡܬܢܟܬܝܢܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܘܪܦܬܐ we are bitten by truth as if by a serpent *Bhcar* 115:6; *EN* 43:v89 [expl. as انثى]; *BAli1* 4669 [expl. as ↓ ܐܟܕܢܐ]; *BBah* 883:10 [P. 349]

ܟܘܪ̈ܨܝܐ* n.pl. (< Arab خُرْص) **earrings** ܩܕ̈ܫܬܐ ܘܟܘܪ{ܨܝ}<ܨ>ܝܐ *Bhchr* 324:24 [P. 349]

ܟܫ vb. (↓ ܟܘܫܐ) **Pe. 1. to remain quiet** ܠܐ ܟܫ ܒܒܝܬܗ *Pr* 11:29 (second transl.; H עֹכֵר); ܠܐ ܟܫܝܐ ܢܦܫ ܘܫܠܝܐ *ESNisB1* 11:17; ܒܟܠܗܘܢ ܟܫܝܢ *Didasc* 160:12; ܘܟܕ ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܕܒܪܝܬܐ ܐܝܟ ܐܘܟܫ *JSB3* 859:14; **2. to continue** ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܟܐ<ܫ>{ܝ}ܫ ܘܐܡܝܢ *Rie* 59:12 (continuously assiduous; of church official); **3. to dwell** ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܟܐܫ ܗܘܐ ܒܗ *Chran1* 195:14
Pa. to allow to rest ܟܝܫܬܗ ܒܡܪܥܗ *am2* 327:18
Etpa. to be led to be quiet ܐܘܫܛܗ ܕܢܬܟܫ he made him wander to be quiet *ESJul* 75:12 [but v. √ܡܟܫ etpe.]; ܒܗ ܗܟܝܠ ܢܬܟܫ *ESNisB2* 129:21 [P. 323]

ܟܘܫܐ n.m. (MH כוש MKelK 9:6) **spindle, distaff** ܐܬܦܫܝܡ ܕܡܫ̈ܩܠܢ ܕܢܚܬܐ ܕܟܘܫ̈ܝܗܝܢ *AS* 158:6 [female spinners]; ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܢܣܒ ܠܗ ܒܟܘܫܐ *Chran2* 18:1; *EN* 27:v19 [expl. as مغزل]; *BBah* 883:15; 1038:2; 2048:3 [P. 324]
Nöld, ZDMG 54 (1900) 162.

ܟܘܫܐ n.m. (↓ √ܟܫ) **quiet life, asceticism** ܫܦܝܪܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܒܪܝܬܐ ܟܘܫܐ *PO4* 67:6; ܥܢܘܝܘܬܐ ܘܟܘܫܐ ܫܝܢܬܐ *PO8* 61:2; 306:2; ܟܘܫܐ ܕܬܘܒܬܘܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܒܪܝܐ ܕܒܪܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ *CatWr2* 498b:18; ܥܒܕ ܠܗ ܟܘܫܐ *BO2* 246a:25; ܟܘ<ܫ>{ܒ}ܫܐ *ib.* 260b:1; ܠܐܪܘܟܗ ܡܢܝܢ. ܘܒܗ ܥܒܕ ܠܟܘܫܐ ܕܠܗ *MiS* 445c:23; 446a:4; ܠܥܠ ܟܘܫܐ ܫܠܝܐ ܟܘܫܐ ܒܡܕܡܬ ܠܗ *Bhcar* 76:1 [P. 324]

ܟܘܫ ܟܘܫ ܟܘ interj. **sound which quiets dogs** *BBah* 883:18 [expl. as ܫܘܬܩܐ ܕܟܠܒܐ] [P. 324]

ܟܘܫܝܐ adj. (nisbe < H כּוּשׁ; JPA כושיי DJPA 254, CPA ܟܘܫܝ LSp 92) **Ethiopian, negro** ܡܗܝܡܢܐ ܕܟܘܫܝܐ *Act* 8:27; *ESFidH* 255:13; ܘܟܘܫ ܗܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܘܫܝܐ *am2* 426:1; 468:10; *BBah* 883:20 [expl. as حبشيّة] [P. 324]

ܟܘܫܟܪܐ n.m. (< NP *xuškār* coarse, unsifted flour PED 462 [not < MP since first element is *hušk* dry in this dialect]; ILS 195; JBA גושקרא, כושקרא DJBA 567, > Arab خُشْكَار PLA 110) **inferior type of flour** *EN* 34:v82 [expl. as خشكار]; *BBah* 884:5 [P. 350]

ܟܘܫܢܐ n.pl. (MH כַּרְשִׁינָּה MBekK 6:1, pl. כַּרְשִׁנֵּי MḤalK 4:9) **vetch**, esp. **ervilia** ܣܥܪܗ ܒܟܘܠܗ ܐܝܟ ܕܟܘܫܢܐ *ZM1* 46:22 (thick hair); ܡܫܚܐ ܕܟܘܫܢܐ *Geop* 47:18; ܟܘܫܢܐ ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 267:15; *ChrPsD1* 108:2 [P. 350]
Pfl 230; Flora 2:484ff.; Seidel2 113; ILS 195.

ܟܘܫܦܐ, ܟܘܫܦܬܐ n.m./f. (TA כּוּשְׁפִּין carpets TJ Ez 27:24, TW 1:392) **cloak** ܗܘ ܡܬܥܛܦ ܐܢܬ ܒܟܘܫܦܐ ܕܬܬܠܒܫ ܘܬܫܬܐ ܕܢܗܘܐ *am4* 338:6 (to be clothed); *BhebJud* 4:18 (280:16) [same as ↓ ܫܡܝܠܬܐ mng. 1]; *Bheb2Kg* 8:15 (28:9); *BAli1* 4676 [expl. as القطيفة المشملة]; *BBah* 759:5 [same as ܡܫܝܠܬܐ ܫܡܝܠܬܐ]; 884:1; ܟܘܫܦܐ ܕܟܘܫܦܬܐ *ib.* 1078:4 [expl. as ܠܒܘܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܦܠܝܢܘܢ] [P. 350]
On *Vc* 48:6, cf. ↓ ܟܫܟܫܐ.

ܟܘܫܦܐ n.m. (↓ √ܟܫܦ) **supplication, prayer** ܢܗܘܝܢ ܐܕܢܝܟ ܨܝܬ ܠܩܠܐ ܕܟܘܫܦܝ *Ps* 130:2 (H תַּחֲנוּנָי); *BAli1* 4677 [expl. as تَضَرُّع]; ܟܘܫܦܐ ܝܕܝܥܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܠܗܐ JS in *MS1* 98:31 (conscious); ܡܠܘܐܐ ܕܟܘܫܦܝ *PsC* 54:15 [P. 350]

ܟܘܫܪܐ n.m. (↓ √ܟܫܪ; JBA כּוּשְׁרָא vigor DJBA 567) **1. skill, ingenuity** *Sir* 38:31;

ܟܘܬܪܐ ܟܘܬܪܗ ܗܘ ܪܚܡܢ ܠܡ *ESFidH* 86:22; ܢܦܫܐ ܟܘܬܪܢ *MAMQ* 5:8; **2. prosperity** ܡܣܝܒܘܬ ܟܘܬܪܗܘܢ *KwDW* 66:3 (multitude); **3.** pl. **riches** ܟܘܬܪܐ ܪܘܪܒܐ *ThMarg1* 46:2 [P. 350]

ܟܘܬܝܢܬ n. (same as ↓ ܟܘܬܘܢܝܬܐ) **type of garment** *BBah* 637:16 [same as ↓ ܩܡܝܨܐ] [P. 351]

ILS 193.

ܟܘܬ prep. (same as ↓ ܐܟܘܬ) **like** ܡܕܡ ܟܘܬܗ *ES1* 234:6 [P. 324]

ܟܘܬܐ n. (< ܟܘܬܚܐ*; ↓ ܟܘܬܚܐ; JBA כותחא DJBA 567, NP *katax* milk, buttermilk, and salt PED 1014) **food preserved in vinegar** *BAli1* 4679 [expl. as اللَّبِن] [P. 351]

Löw, ZA 23 (1909) 79ff.

ܟܘܬܐ, pl. ܟܘܐ n.f. (mng. 1: JBA כַּוְּותָא DJBA 557, Ma כאוא, pl. כאויא MD 196, > Arab كُوَّة, كَوَّة Fr, AF 13) **1. window** ܟܘܬܐ ܕܩܒܘܬܐ *Gn* 8:6 (H חַלּוֹן); ܐܚܬܬ ܐܢܘܢ ܒܚܒܠܐ ܡܢ ܟܘܬܐ *Jos* 2:15 (H idem); *Afr* 121:6; ܟܘܬܐ ܕܒܝܬܗ *Didasc* 20:4; pl.cs. ܟܘܝ ܫܡܝܐ *ES2* 314:47; **2. edge** cs. ܟܘܬ ܓܘܒܐ *Jer* 37:16 (of a pit; > H); **3. bookcase** pl. ܣܝܡ ܐܢܘܢ ܒܟܘܐ *am7* 533:6; ܟܘܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ *ib.* 555:2; **4. cave, cavern** ܒܚܪܒܐ. ܗܘܐ ܘܐܬܛܫܝ ܒܟܘܬܐ ܚܕܐ *Sind* 18:24; **5. dovecote** pl. ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܠܟܘܝܗܘܢ *Is* 60:8 (H אֲרֻבָּה) [P. 320]

ܟܘܬܒܐ n.m. (↓ √ܟܬܒ) **census, register** ܟܘܬܒܐ ܕܐܟܣܢܝܐ *Chrmin* 232:14 = *MiS* 447b:28 (of foreigners) [P. 352]

Z. Frankel, ZDMG 25 (1898) 153.

ܟܘܬܝܢܐ [so always UNY contra M & N], ܟܘܬܝܢܐ [v. SG § 71[4]; f., but m. ܬܪܝܢ ܟܘܬܝܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *apap* 106:22], ܟܘܬܝܢܝܬܐ *JohEphB* 61:20; ܟܬܝܢܝܬܐ *ib.* 64:10, pl. ܟܘܬܝܢܐ & ܟܘܬܝܢܝܬܐ, ܟܘܬܝܢܝܢ *MkS* 6:9, ܟܬܝܢܬܐ *JohS* 21:7 n.f. (mng. 1: TA כִּיתּוּנָא TO Gn 37:3, JBA כִּיתּוּנָא DJBA 579, Ma כיתונא MD 216) **1. tunic** ܟܘܬܝܢܐ ܕܡܫܟܐ *Gn* 3:21 [cf. Afr 403:19]; 37:3; ܟܘܬܝܢܝܬܐ ܕܦܣܐ *ESSerm2* 82:v168; ܐܬܝܗܒܬ ܟܘܬܝܢܐ *BalJos* 19:14 (to be woven); **2. sail** [delete; v. ↓ ܟܬܢܐ mng. 3]; **3. net** [delete; v. ↓ ܟܬܢܐ mng. 4]; **4. heap, layer** ܟܘܬܝܢܬܐ ܕܡܛܪܐ ܕܡܬܚܬܝܢ ܒܥܢܢܐ *JšddJob* 47:2 (in clouds); ܟܘܬܝܢܝܬܐ ܕܩܠܦܐ ... ܥܠ ܩܝܣܐ ܕܐܝܠܢܐ *BBah* 885:16 (on bark); **5. shell** ܟܝܢܐ ܕܠܒܝܥܬܐ <ܗܝ> ܘܟܘܬܝܢܬܐ ܕܠܒܝܥܬܗܘܢ *DuvB2* 25:22 [of egg]; **6. membrane** ܟܘܬܝܢܗ ܕܪܐܬܐ *Med* 256:24 [cf. JBA כיתונא דוורדא membrane of the lung DJBA 579]; **7.** w. ܕܡܘܚܐ **inner part of the brain** *BBah* 885:7; 1368:13; **8.** w. ܕܩܪܢܝܬܐ ܠܩܪܢܝܐ **membrane on film of eye** ... ܟܘܬܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܩܪܢܝܬܐ ܠܩܪܢܝܐ *Med* 68:17 (χιτὼν κερατοειδής); **9.** w. ܕܩܪܢܝܬܐ ܠܥܢܒܝܬܐ **covering on the choroid membrane** *Med* 77:19 [P. 352]

Mng. 4: Fr, GGA 1908 169.

ܟܘܬܝܢܐ - ܡܨܒܥܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܥ pa., pass.part.) **striped, embroidered garment** *2Sm* 13:19 (H כְּתֹנֶת הַפַּסִּים); *EN* 37:v43 [expl. as البدر المخطّط]; *BAli1* 5699 [expl. as مبطّنة مخطّطة]; 5700; *BBah* 885:1; 1053:4; ܟܘܬܝܢܐ ܡܨܒܥܬܐ *Bheb2Sm* 13:19 (338:34); *BBah* 1052:17 [expl. as ܟܘܬܝܢܐ ܕܦܣܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܣܪܛܐ ܬܠܝܬܝܐ ܠܒܢܬ ܡܠܟܐ] [P. 227]

ܟܘܬܠܐ n. (< Akk *kutallu* rear part CAD K 603, mng. 2, AIOA 65; Ma 1# כותלא MD 211, > Arab كُوتل Fr, AF 223) **poop of ship** ܐܠܦܐ ܕܒܟܘܬܠܐ ... ܘܒܟܘܬܠܐ ܫܡܫܐ ܥܪܒ ܘܬܘܒ ܐܫܝܬܐ *PSm* 1855 [Lex] [P. 352]

ܟܘܬܡܐ n.m. (↓ √ܟܬܡ) **spot, stain** ܟܘܬܡܐ ܕܚܛܗܐ *JohEphLES* 66:13 [P. 352]

ܟܘܬܡܢܐ adj. (↓ √ܟܬܡ) **spotted** ܫܪܒܬܐ ܟܘܬܡܢܝܬܐ spotted patches *Bhadsment*[2] 37:10 [on moon] [P. 352]

ܟܘܬܡܬܐ, pl. ܟܘܬܡܬܐ, ܟܘܬܡܐ n.f. (↓ √ܟܬܡ; TA כְּתַמָּא Jer 2:22, TW 1:396) **1. spot, stain** ܬܫܝܡ ܒܗܘܢ ܟܘܬܡܐ *Ps* 21:12 (H שְׁכֶם); ܟܘܬܡܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ *Gal* 6:17; ܟܘܬܡܐ ܕܒܣܛܪܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܐܣܛܘܢܐ ܕܐܣܛܘܢܗ ܕܣܗܪܐ *ES1* 126:38 (spots on moon); ܟܘܬܡܬܐ ܕܚܛܝܬܐ *ER* 102:26; ܕܠܐ ܟܘܬܡܬܐ *apap* 71:6; *Didasc* 263:11; ܡܢ ܟܠ ܟܐܒܐ ܘܠܘܚܡܐ ܘܟܘܬܡܬܐ ܐܬܕܟܝܘ *SevHym* 133:10; **2. tetter, scabies** ܟܘܬܡܬܐ ܠܐ ܡܪܟܟܐ *Geop* 112:30 (to soften); ܟܘܬܡܬܐ

ܢܘܪ̈ܬܐ ܘܐܒܡܬܐ *GalSimp* 241b:1 (ἄλφοι) [P. 352]

ܟܘܬܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܟܬܪ) **1. staying, remaining** ܟܘܬܪܗܘܢ ܕܝܢ ܒܠܒܕ ܡܢ ܚܐܦܐ ܗܘܐ *AS* 145:6 (by force); ܟܘܬܪܐ ܗܘܐ ܠܚܘܫܐ *Bhadsment*[2] 23:10; ܢܬܪ ... ܥܠܡܐ ܒܟܘܬܪܐ ܦܩܘܕܐܝܬ (the letter *nun*) remains in the imperative of √ܢܬܪ *BhGr* 118:21; **2.** in adv. phrase ܕܠܐ ܟܘܬܪ̈ܐ **incessantly, without stop** ܟܠܝܘܡ ܬܥܒܕܘܢ ܠܛܠܝ̈ܐ ܟܠ ܙܥܘܪ ܢܫܪ̈ܐ. ܡܟܠܐ ܕܪܟܒܝܢ. ܕܠܐ ܟܘܬܪܐ every day, incessantly, you should make children, as small as possible, ride on the sides of eagles *DocrelàAḥ* 82:9 [P. 353]

Moberg, Term 52* (mng. 1).

ܟܘܬܫ̈ܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ) **troubling, harassing** ܟܘܬܫܐ ܕܐܘܣܛܢ̈ܝܐ *MiS* 447b:28 [P. 353]

ܟܘܟܝܐ adj. (corrupt form; ↓ ܦܪ̈ܬܝܐ) *BBah* 886:2 [P. 324]

ܟܘܟܝܘܬܐ n.f. (cf. ↓ √ܟܘܟܝ) **bellicosity** *BBah* 886:2 [expl. as ↓ ܡܬܟܬܫܢܘܬܐ] [P. 324]

ܟܘܟܝ vb. (cf. ↓ ܟܘܟܝܘܬܐ) **Quad. to wage war against** ܬܟܘܟܝ ܠܢܦܫܐ *BhcarPr* 2:12 [soul] [P. 324]

ܟܚܕ vb. (↓ ܟܘܚܕ̈ܐ, ܟܚܘܕܢ̈ܝܬܐ, ܟܚܝܕ̈ܐ, ܟܚܝܕܘܬܐ, ܡܟܚܕ̈ܢܐܝܬ, ܡܟܚܕ̈ܢܘܬܐ, ܡܬܟܚܕ̈ܢܘܬܐ, ܡܬܟܚܕ̈ܢܐ) **Pe.** [*e/a*] **to revere, stand in awe** ܐܝܬ ܕܟܚܕ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܠܗܐ *Philox1* 179:5; ܕܐܟܡܪ ܟܚܝܕ *JSSahd* 747:5

Pa. to put to shame ܡܟܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܡܟܚܕܢܐ. ܟܚܕܘܗܝ ܡܢ ܗܡܠܐ *IA1* 236:v226; ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ ܟܚܕ ܐܘܠܨܢܗ ܕܠܗ *TB* 147:5; ܒܟܚܕ ܒܗܕܝ̈ܢܐ ܕܐܠܗܐ ܟܚܕ ܐܢܘܢ *JohEphB* 108:25; ܐܦܠܐ ܗܕܐ ܟܚܕܬܘܢ *ThMJoh* 138:2

Etpa. 1. to revere, stand in awe a. alone ܡܬܟܚܕ ܚܙܪ ܠܛܠܝܐ *ES1* 340:48; ܐܠܘ ܐܬܟܚܕܬ ܘܢܛܪܬ ܦܐܝܘܬܐ if it had revered and observed propriety *ESRef1ER* 29:3; **b.** w. ܡܢ: ܒܒܥܠܗ̇ ܬܬܟܚܕ *Sir* 26:24; ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܢܬܬܐ. ܒܒܥܠܗ̇ ܘܐܬܟܚܕ ܡܢܗ *Didasc* 23:2; ܙܕܩ ܠܗ ܕܢܬܟܚܕ ܡܢ ܡܘܠܕ̈ܢܘܗܝ *Rechtsb3* 260:26 (of parents); **2. to be ashamed of s.o.** ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܐ ܡܬܟܚܕ ܗܘܐ *Lk* 18:2; *Afr* 293:17; ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܡܬܟܚܕܐ ܐܢܬܝ *ESAct*[1] 33:21; **3. to refuse** ܡܬܟܚܕ ܐܢܬ ܕܬܐܟܘܠ *ThMarg1* 393:22 [P. 324]

ܟܚܕܘܬܢ̈ܐ adj. (↓ √ܟܚܕ) **shameful** ܢܦܩܐ ܘܟܚܕܘܬܢܝܐ *Didasc* 163:16 [P. 324]

ܟܚܚ vb. (denom. < ↓ ܟܚܬܐ) **Af. to breathe out** ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܐܟܚܚ *JSB1* 54:15 (bitter things); ܗܢܐ ܦܘܡܐ ܕܠܡܘܩ ܢܘܪܐ ܡܟܚܚ ܗܘܐ ܒܗ *JSB3* 684:3 (fire); ܐܟܚܚ ܒܗ ܒ{ܐ}<ܝ>ܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ *am6* 104:4 [P. 324]

Delete *ES3* 154:34; v. ↓ √ܢܦܚ pe., mng. 8.

ܟܚܝܕܐ adj. (↓ √ܟܚܕ) **1. venerable** ܕܝܢܐ ܚܕ ܟܚܝܕܐ *ESAct*[2] 27:9; ܟܗܢܘܬܐ ܕܟܚܝ<ܕ>ܐ ܘܩܕܝܫܐ *Syn* 178:2; **2. shameful, repulsive** ܟܚܝܕܐ ܗܘ ܚܙܪ ܕܐܢܬܘܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ... ܠܡܚܣܢ ܡܢ ܐܪܐ ܕܗܘܡܝ̈ܐ *JosephB* 776:9 (to be vanquished) [P. 324]

ܟܚܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܚܕ) **respect, reverence** ܡܢ ܟܚܝܕܘܬܐ ܘܢܟܦܐ ܕܠܘܬ ܐܒܗ̈ܐ *Cyr*[2] 217:6; ܟܚܝܕܘܬܐ ܘܢܟܦܘܬܐ *PO4* 55:14 (& modesty); ܗܢܘܢ ܕܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܒܟܚܝܕܘܬܐ *DionbṢcomtAp* 44:18 [P. 324]

ܟܚܠ vb. (denom. < ↓ ܟܘܚܠܐ; ↓ ܟܚ̈ܠܐ, ܟܚܝܠܐ, ܟܚܠܘܬܐ, ܡܟܚܠܐ; mngs. 1, 2: JBA כחל DJBA 568) **Pe.** [*a/o*] **1. to paint the eyes**, w. 2 compl. ܘܟܚܠܬ ܒܣܐܡܐ ܥܝ̈ܢܝܗ̇ *2Kg* 9:30 (H שָׂם בַּפּוּךְ; cf. ES1 540:38); ܫܝܦܐ ܟܚܘܠ ܥܝ̈ܢܝܟܝ *Rev* 3:18; *Bhchr* 164:18; **2.** euphem. **to blind a.** general ܘܟܚܠܬ ܐܢܝ ܠܥܝ̈ܢܘܗܝ ܘܐܣܡܝܬܗܝ *Chrmin* 251:14; ܟܚܠܗ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *MiS* 452b:24 = *Bhchr* 114:25; **b.** ironically w. ܒܟܘ̈ܪܐ: ܟܚܠ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܒܟܘܪܐ *ChrPsD2* 199:22

Etpe. to be blinded ܐܬܟܚܠ ܬܪܬܝܗܝܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *JohEphB* 291:27

Etpa. 1. to paint one's eyes ܗܟܢ̈ܝ ܘܡܟܚܢܝ ܘܐܬܟܚܠܝ̈ *ESSerm2* 48:v383 [cited ܗܟܢ̈ܝ ܘܡܟܚܢܝ ܘܐܬܟܚܠܝ̈ BhGr 105:19]; **2. to be painted, colored** ܡܬܟܚܠ ܡܢ ܠܗܠ *Med* 84:6; 86:20 [of eyelids]; ܡܕ ܬܠܒܝܢ ܡܬܟܚܠܝܢ *ib.* 87:19 [P. 324, 922]

ܟܚ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܟܚܠ) **eye paint** ܟܚܠܐ ܡܕ ܬܠܒܝܢ *Med* 87:1 [P. 324]

ܟܚ̈ܠܐ, **ܟܚܝ̈ܠܐ** n.m. (↓ √ܟܚܠ) **endowed**

with black eyes *BBah* 1784:16 [same as ↓ ܟܚܝܪܐ]; ܟܚܝܠܐ BAli in *PSm* 1720 [P. 324]

ܟܚܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܚܠ) **blackness of eyes** *BhGr* 26:4 [P. 324]

Moberg, BhGrtr 55, transl. incorr.: Anbringen der Augensalbe.

ܟܝܚܘܬܐ n.f. (onom.; ↓ √ܟܚܚ) **blowing, breathing** ܢܦܩܬ ܢܫܒܬ ܡܫܬܥܒܕܘܬܐ ܠܟܝܚܘܬܗ ܠܐܪܝܘܬܐ *JSB5* 139:17 (to roar); ܕܡܛܠ ܠܡܫܬܥܒܕܘܬܐ ܟܝܚܘܬܐ ܬܬܘܩܦ *Gr* 31:3; ܟܝܚܘܬܐ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܘܡܩܪܪܢܘܬܐ *JEhCh* 97b:3 (cooling & refreshing); ܐܝܟ ܟܝܚ ܗܘ ܕ<ܐ>ܪ<ܝ>ܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ *am6* 104:5 [v. LS 314]; *BAli1* 4686; *BBah* 886:13 [expl. as ܡܫܒܐ ܢܫܝܐ ܕܪܘܚܐ]; *BAli1* 5896 [P. 324]

Contra N, SG § 105; Nöld, NB 190[3].

ܟܛܝܒ n.m. (< Arab خَطِيب) **eulogist, preacher** ܟܛܝܒ ܕܛܝܒܘܬܐ *Chran2* 210:2 [P. 325]

ܟܝ conj. (JBA כי, כו DJBA 555, 573) **1.** [in sec. poss. on analogy to ἄρα, ἄρα γε, ἄρα οὖν] **surely, therefore** ܡܢܘ ܟܝ ܗܘ ܕܨܕ ܨܝܕܐ *Gn* 27:33 (H אֵפוֹא); ܐܝܬ ܟܝ ܐܢܫ ܕܐܫܬܒܩ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܫܐܘܠ *2Sm* 9:1; ܐܘܗ ܠܟ ܡܪܝܐ ܟܝ ܩܪܐ ܡܪܝܐ *2Kg* 3:10 (H כִּי); *Mk* 4:41 (ἄρα); ܕܢܫܐ ܟܝ ܙܪܥܗ ܐܘ ܠܐ that its seed was surely sprouting or not *ESRef1ER* 31:23; ܘܬܘܒ ܕܢܫܐ. ܠܐ ܟܝ ܠܡܐܡܪܐ ܢܫܬܠܝ *ES1* 341:4; ܠܡܢܐ ܟܝ ܢܗܘܐ ܒܟܝ *JSSahd* 778:7; ܝܬܒ ܐܢܫܐ ܟܝ ܕܡܗܠܟܐ ܕܡܡܠܠܝ, *JSB5* 17:12 (the course of my speech rested); ܡܢܐ ܗܘ, ܟܝ. ܗܕܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ *to* 38:15; **2.** incorr. from Gr ἄρα also as an interrog. marker, where it can be placed in the first position **a.** in translated works ܒܐܬܝܬܗ ܟܝ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ will the son of man come? *LkS* 18:8; ܟܝ ܠܐܝܟ ܐܢܐ ܬܘܒ ܒܗܢܐ ܬܪܥܐ will I, indeed, go another time through this door? *PetrIb* 129:7; 129:9; ܘܐܡܪ. ܟܝ ܡܢܐ ܠܕܝܢܗ ܠܗܢܐ *LES1* 5:5; **b.** also in orig. Sy compositions ܟܝ ܐܬܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܒܗ *am3* 592:11; 593:14; ܟܝ ܠܟ ܡܛܠ ܕܝܠܝ ܐܬܬ did it come for my sake? *KwD*[2] 52[1]; **c.** combined w. ܐܪܐ: ܐܪܐ ܟܝ ܐܝܬ ܡܡܠܠܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܣܢܐ is it, indeed, (the case) that any true speech can be hated? *BhLSt* 17:17 [P. 325]

Schulth, KwD[2]tr 192, n. 195; ZA 24 (1910) 51, accepted the emendation of Nöld, ZDMG 30 (1877) 767, to ܟܝ [ܠܡܐ] gratuitously.

ܟܝܐ n.m.pl. (< of the island of Chios) **mastic, gum from mastic tree** ܐܝܠܝܢ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܟܝܐ *SusHex* 13:54 (gl); *GalSimp* 281:6 [expl. of ܡܣܛܝܟܐ μαστίχη]; ܟܝ ܦܪܝܐ ܘܟܝܐ ܕܐܩܝܣܛܘܣ *Med* 40:17; *EN* 27:v95 [expl. as مصطكى]; *BAli1* 4688; *BBah* 886:22 [P. 325]

Pfl 70; Flora 1:198; Bernst, ZDMG 3 (1849) 411.

ܟܝܒܐ adj. (↓ √ܟܐܒ) **painful** ܐܬܐܓܪ ܐܝܟ ܕܢܦܩܘܪ ܫܢܐ ܟܝܒܐ (if someone) is hired to extract a painful tooth *BhNom* 398:1 [P. 314]

ܟܝܒܪܐ adj. (↓ √2#ܟܒܪ) **heavy, disagreeable** ܟܝܒܪܐ ܠܟܠ ܐܐܪ ܕܗܘܐ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ *ChrPsD2* 218:29 (air) [P. 323]

ܟܝܠܐ n.m. (↓ √ܟܝܠ; JBA כַּיְלָא DJBA 575, Ma כילא MD 212, > Arab كَيْل Fr, AF 204) **1. measure** ܟܝܠܐ ܠܪܫܐ *Ex* 16:16 (H עֹמֶר); ܟܝܠܐ ܘܟܝܠܬܐ *Pr* 20:10 (H אֵיפָה); ܟܝܠܐ ܕܚܢܦܘܬܗ *ESJul* 83:7 (of paganism); ܟܠܗ ܕܟܝܠܐ *Med* 152:1; **2. poetic meter** ܗܠܝܢ ܐܠܦ ܡܙܡܘܪܝܢ ܒܚܕ ܟܝܠܐ *ESAct*[2] 65:9 [150 psalms]; ܟܝܠܐ ܗܘ ܕܡܬܡܠܐ *BhGr* 61:5 (needs to be filled); **3.** [calque < Arab وَزْن] gramm. **inflectional pattern or form** ܦܘܩܕܢܐ ܒܗܢܐ ܟܝܠܐ the imperative in this (verbal) form *BhGr* 144:22; ܥܠ ܨܒܝܢܐ ܕܗܢܐ ܟܝܠܐ ܗܘ *BhGr2* 15:7; **4. name of a star** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3; perh. read: ܟܠܝܠܐ] [P. 325]

Mng. 1: Schleifer 192; mng. 3: Moberg, Term 49*.

ܟܝܘܠܐ n.m. (↓ √ܟܝܠ; Ma כאיאלא MD 196) **measurer** ܠܐܝܘ ܟܝܘܠܐ ܡܢ ܟܝܠܐ the measurers became tired from (taking the) measures (of the grain) *BalJos* 138:14 [P. 325]

ܟܝܠܝܪܟܐ n.m. (< χιλίαρχος) **chiliarch** *Mk* 6:21 [but ܟܝܠܝܪܟܐ ib. (NY)]; *Joh* 18:12; ܟܝܠܝܪܟܐ *MtS* 8:5; ܟܝܠܝܐܪܟܐ *ib.* 8:8; ܟܝܠܝܪܟܐ ܪܗܘܡܝܐ *ZM2* 94:12; *ECmPal* 15:3 = *am1* 223:7; *Bhchr* 64:9 [P. 329]

ܟܝܠܢܝܐ adj. (↓ √ܟܝܠ) **having to do with measure** ܪܘܝܚܘܬܐ ܥܠ ܟܝܠܢܝܬܐ ܘܡܫܘܚܬܢܝܬܐ

interest upon things which are measurable and weighable *BhebLv* 25:37 (178:34) [P. 325]

1# ܟܝܠܬܐ, pl. ܟܝ̈ܠܐ *Ez* 45:14 [cf. Bheb (29:3): ܟܝ̈ܠܐ ܒܝܘܢܝܐ ܗܘ ܕܠܡܬܐ. ܗ ܡܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܬܐ; U incorr. voc. ܟܝ̈ܠܐ] n.f. (↓ √ܟܘܠ; JBA 2# כַּיְלְתָּא DJBA 575, Ma 2# כילתא MD 213) **measure** ܒܡܫܘܚܬܐ ܘܒܡܟܝܠܬܐ *Lv* 19:35 (H מְשׂוּרָה); ܟܝܠܬܐ ܘܟܝܠܬܐ *Pr* 20:10 (H אֵיפָה); ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܝܠܬܐ ܩܒܠ ܪܘܚܐ he did not receive a measure of the spirit *Afr* 123:1; ܟܝܠܬܐ ܕܚܝܠܘܬܗܘܢ *ESGE* 71:29; *BhGr* 214:2 [P. 325]

2# ܟܝܠܬܐ, ܟܠܝܬܐ n.f. [cf. JPA כיל curtain DJPA 257, MH כילה J 632] **litter, sedan chair** *BAli1* 4695; *BBah* 887:11; 887:20 [expl. as مِحَفَّة] [P. 325]

ܟܝܠܬܐ n.f. **valley** *BAli1* 4694 [same as ↓ ܟܠܦܬܐ mng. 1]; *BBah* 888:3 [expl. as جُرْف] [P. 325]

1# ܟܝܡܐ n.f. (TA כִּימָה Am 5:8, BH כִּימָה HALOT 472) **Pleiades** *Job* 9:9; ܟܝܡܐ ܘܓܒܪܬܐ *Am* 5:8; JS in *MS2* 92:v250; *JSB2* 143:7; ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܟܝܡܐ *Geop* 4:27; ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܕܡܬܚܙܝܐ ܟܝܡܐ *Med* 549:17 (to set) [P. 325]

Nöld, NB 45.

2# ܟܝܡܐ n.m. (JPA כמהה*, pl. כמהין DJPA 262, Arab كَمْأة) **truffle** *BhGr2* 117:18 [expl. of ↓ ܟܡܐܪܐ]; ܕܟܝܡܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ *ZDMG40* 443:8 [lit. w/o roots and stalk, i.e. w/o a family; scholium to BhLSt] [P. 325]

Pfl 303; Flora 1:32ff.

ܟܝܡܘܢܐ, ܟܐܡܘܢܐ n. (< χειμών) **storm** ܐܝܟ ܕܒܝܡܐ ܟܝܡܘܢܐ ܘܡܚܫܘܠܐ ܐܝܬ as in the sea there are storms and waves *AthSy* 45:13; ܟܝܡܘܢܐ ܥܙܝܙܐ ܘܩܡ *BalJos* 48:8; ܟܝܡܘܢܐ ܘܡܚܫܘܠܐ *AM2* 333:11; ܟܝܡܘܢܐ ܘܡܥܪܐ ܕܪܘܚܐ *ChrPsD2* 167:14; ܟܝܡܘܢܝܗ ܟܝܡܘܢܐܝܬ ܢܚܬ ܗܘܬ JS in *MS1* 95:10 [cloud]; ܫܠܚ ܟܐܡܘܢܐ Cyril in *ZDMG27* 588:v394 (to burst forth); ܢܚܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܟܝܡܘܢܐ ܘܟܐܡܘܢܐ *TDN* 52:18; ܢܫܒ ܟܐܡܘܢܐ *StSin11* 53b:9 (to rise); ܒܟܐܡܘܢ{ܬ}ܐ ܕܚܡܬܐ ܥܙܝܙܐ ܐܬܛܒܥ he was shipwrecked in a violent storm of wrath *MiS* 440a:40 [P. 332]

ܟܝܡܝܐ, ܟܝܡܝܐ n. (< Arab كيمياء; cf. ↓ ܟܝܡܝܘܬܐ) **alchemy** ܡܛܠ ܟܝܡܝܐ ܘܐܠܟܝܡܝܐ *MiS* 474a:27; *Bhchr* 164:23; ܐܝܟ ܕܟܝܡܝܐ ܟܝܡܝܘܬܐ *Chrmin* 247:2; ܒܢܝܐ ܕܟܝܡܝܐ *MiS* 474a:38 = *Bhce1* 317:13 (medicines); ܟܝܡܝܐ *DuvB2* 238:21; ܟܝܡܝܐ ܕܐܣܘܬܐ ܘܕܗܘܐ *ChrPsD2* 210:25 [P. 325]

ܟܝܡܝܓܪܐ SbŠ in *ZA12* 159:2; ܟܝܡܝܓܪܐ *BBah* 904:10 n. (↓ ܟܝܡܝܐ) **1. alchemy** *BBah* 904:10 [expl. as ܟܝܡܝܐ]; **2.** in phrase ܟܠܗܘܢ ܟܝܡܝܓܪܐ **alchemists** *BBah* 267:23; & *passim* [P. 331]

ܟܝܢܐ n.m. (↓ √ܟܘܢ; ↓ ܟܝܢܐ ܒܪ, ܟܝܢܝܐ, ܟܝܢܝܐ; ܟܝܢܢܝܬܐ; Ma כיאנא MD 211) **1. nature** ܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܢܥܒܕܘܢ ܕܢܡܘܣܐ *Rom* 2:14; ܟܝܢܐ ܢܦܫܢܝܬܐ *ESAct*[1] 49:18; ܟܝܢܐ ܠܟܠ *ESRef1ER* 37:19; ܟܝܢܐ ܕܡܘܕܝܘܣ *GalSimp* 259:8 (of humor); **2. thing created** ܟܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܪܝܬܐ *am3* 483:11; 663:1; ܟܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܪܝܬܐ *am5* 271:15; 306:18; *Rechtsb3* 229:1; **3. power** ܟܝܢܐ ܕܓܒܪܘܬܐ *Bard* 16:1 (of virility); ܒܟܝܢܐ ܕܓܒܪܐ ܠܝܬ ܠܗ ܟܝܢܐ ܠܡܬܠܕ *ib.* 16:6; **4. male privy member, penis** cs. ܟܝܢ ܚܡܪܐ *BhNom* 397:18; det. ܘܐܪܟܢ ܪܫܗ ܘܚܙܐ ܟܝܢܗ ܕܙܩܝܦ (the ass) lowered its head and saw that its penis was erect *KwD*[2] 187:4; ܟܝܢܗ ܕܕܟܪܐ *Phys* 6:1; ܢܩܒܬܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܒܛܢܬ. ܦܣܩܐ ܠܟܝܢܗ when the female conceives, she cuts off his penis *Jšddev1* 41:14; ܟܝܢܗ ܐܬܩܛܥ ܘܐܬܡܣܟܢ *JohEphB* 130:27; ܗܘ ܐܬܦܠܓ ܒܡܣܟܢܘܬܐ. ܟܝܢܗ ܘܟܝܢܗ *Bhce3* 131:12; **5. form, substance** ܢܩܝܦܝܢ ܕܝܢ ܠܐܪܙܐ. ܠܗܘܢܐ ܘܐܪܙܐ ܘܡܫܪܪܐ *BhGr2* 9:v48 (joined); 17:v117; **6. original form** ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܡܡ ܝܬܝܪ the *mem* (of ܟܐܡ) originally having been unvocalized *BhGr* 41:29; etc. [P. 321]

Mng. 1: Schleifer 193; mng. 5: Bethune-Baker 217ff.; Baumstark, Arist 213; 223ff.; mngs. 5, 6: Moberg, Term 50*.

ܟܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܘܢ, ܟܝܢܐ) **by nature, naturally** ܠܗ ܕܟܝܢܐܝܬ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܝܢܐ *Rabb* 242:18;

ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ ܕܢܦܫ ܠܘܬ ܗܘ ܡܢ ܦܘܬܡܐ ܟܝܢܝܬ *GalSimp* 246:10; ܡܢ ܥܠܝܪܐܝܬ ܘܟܝܢܐܝܬ *GeZA8* 31:22 [P. 321]

ܟܝܢܘܣ n. (< ἐχῖνος) **hedgehog** *AS4* 96:19 [P. 334]

ܟܝܢܝܐ adj. (↓ √ܟܘܢ) **1. natural** ܛܘܟܣܐ ܟܝܢܝܐ ܕܢܦܫܐ ܥܡ ܦܓܪܐ the natural arrangement of the soul with the body *Rechtsb3* 58:5; ܥܒܕܐ ܐܘ ܟܝܢܝܐ slave or natural (son) *BhebRom* 1:1 (1:17); **2. natural (philosopher)** ܗܠܝܢ ܟܝܢܝܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܠܗܓܬܐ ܐܘܟܝܬ ܐܐܪ. ܥܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ those natural philosophers who claim that vapor - i.e. the air - is thick *MiS* 451a:3; 650c:21; **3. pertaining to the original form** ܒܣܓܝܐܐ ܢܩܒܬܐ ܠܟܝܢܝܐ ܥܒܝܐ ܗܦܟܐ in the feminine plural it returns to its original vowellessness *BhGr* 19:23 [w. ref. to the pl. form ܕܘ̈ܟܝܢܬ w. vowelless *nun* as in base form ܕܘܟܝܐ where the vowel derives from the *ålaf*]; 19:26; 55:31; etc.; **4. substantive (noun)** ܟܝܢܝܐ ܗܘ. ܐܝܟ. ܒܪܝܬܐ ܫܡܐ *BhGr* 7:11; 28:3; etc.; **5. radical** ܟܝܢܝܬܐ ܢܘ̈ *BhGr* 22:8; **6.** in phrase ܒܥ̈ܝܐ ܥܠܬ̈ܐ ܟܝܢ̈ܝܬܐ **those who inquire into natural causes** *PO14* 751:2 (φυσιολόγοι) [P. 321]

Mng. 1: Schleifer 193; mngs. 3, 4, 5: Moberg, Term 50*.

ܟܝܢܝܘܬܐ n.f. (calque < τὸ φυσικόν; ↓ √ܟܘܢ, ܟܝܢܝܐ) **a. state of nature, nature** *glherm* 181; **b. essence of nature which is determined by definition of all matters** ܠܟܠܗܝܢ ܨܒ̈ܘܬܐ ܐܚܝܬ ܐܢܘܢ ܒܟܝܢܝܘܬܗܘܢ this fashioned and gave them life in their essence *Bab* 138:30 [P. 322]

ܟܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ, ܟܝܢܝܐ) **nature** ܟܝܢܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܪܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ *ThMarg1* 126:22 [P. 322]

ܟܝܣܐ n.m. (↓ ܟܝܣܘܢܐ; TA כִּיס TJ Is 46:6, JBA 1# כִּיסָא DJBA 576, Ma כיסא MD 215) **small sack** ܕܗܒܐ ܡܢ ܟܝܣܘܗܝ *Is* 46:6; *Pr* 1:14; ܟܝܣܗ ܡܣܪܝܩ ܠܗ *ESHaer* 21:12 (to empty); ܟܝܣܐ ܕܡܢܝܐ ܠܐ ܡܚܝܠ *IA2* 320:v1428 (does not contain a maneh) [P. 325]

ܟܝܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܝܣܐ) **small sack** ܫܪܝ, ܗܘ ܟܝܣܘܢܐ *am4* 535:4 (to untie) [P. 325]

ܟܝܦܪܬܐ n.f. **penis and clitoris** K in *PSm* 1725 [P. 325]

ܟܝܪܐ n. (↓ ܟܝܪܬܐ) perh. **art of writing** ܘܟܬܒܘܬܐ ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܟܝܪܐ ܘܡܫܘܚܘܬܐ *JohEphLES* 171:8 [perh. read: ܟܝܪܐ] [P. 325]

ܟܝܪܐ n.f. (< χήρα) **widow** *BhGr* 230:28 [P. 325]

ܟܝܪ̈ܐ n.pl. (< Arab خيار) **cucumbers** *ON* 92:19 [P. 325]

Pfl 331.

ܟܝܪܘܠ n. (< NP *xīrū* PED 491 + artificial addition of MP suff. *-ag* ILS 195) **mallow flower** *BBah* 1889:12 [P. 343]

Pfl 359.

ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ vb. **to be ordained** ↓ √ܗܘܐ, √ܥܒܕ

ܟܝܪܘܛܘܢܝܬܐ vb. ↓ √ܗܘܐ

ܟܝܪܘܛܡܛܐ* n. (< χειρότμητα) **manual operation** *DuvB2* 239:30 [P. 344]

Word cited only in Gr transliteration.

ܟܝܪܘܪܓܘܣ n.m. (< χειρουργός; ↓ ܟܝܪܘܪܓܝܐ) **surgeon** ܩܪܐ ܠܟܝܪܘܪܓܘܣ ܕܢܫܡܛܝܘܗܝ *Bhchr* 538:7 (to extract arrow) [P. 349]

ܟܝܪܘܪܓܝܐ n.f. (< χειρουργία; ↓ ܟܝܪܘܪܓܘܣ) **surgery, violent remedy** ܟܝܪܘܪܓܝܐ<ܒ>{ܦ} *Med* 75:22; *EN* 27:v12 [expl. as العلاج باليد والبط]; *BBah* 890:21 [P. 349]

ܟܝܪܘܬܣܝܐ n.f. (< χειροθεσία) **laying-on of hands, ordination** ܟܝܪܘܬܣܝܐ ܗܝ, ܕܡܬܥܒܕܐ ܥܠ ܗܢܘܢ ܕܬܝܒܝܢ ܡܢ ܐܪܣܝܣ laying-on of hands performed upon those who were converted from heresy *MiS* 532a:19 [P. 349]

SUGFS 192.

ܟܝܪܝܓ, **ܟܝܪܝ** n. (< NP *xīrī* PED 492 + *-g* (?) ILS 195) **wallflower** (*Cheiranthus spec. L*) *BBah* 1889:12 [P. 343]

Pfl 199.

ܟܝܪܬܐ n.f. (↓ ܟܝܪܐ) **writing**, in phrase

- **ܡܟܬܒܬ ܐܝ̈ܕܝܐ**, ܟܬܒܬ ܐܝ̈ܕܝܐ *am5* 465:3 n.f.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **autograph, own handwriting** *PsC* 270:15; ܟܬܒܬ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܩܘܠܘܬܐ *BO3/1* 572a:5; *MiS* 245b:3; ܒܟܬܒܬ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Bhchr* 159:19 [P. 325]

ܟܝܬ conj. **to wit, therefore**, placed in sec. pos. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡ ܟܝܬ ܐܘ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ *ES1* 251:2; ܡܛܠ ܗܘܝܘ ܕܐܚܝܕܘܬܐ ܟܝܬ ܗܘܐ ܠܗ *to* 39:14; ܗܘ ܟܝܬ ܕܘܝܕ *IA2* 110:v53; ܐܝܟܐ ܗܘ ܗܝܟ ܟܝܬ ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ *Vc* 34:15 (Var) (firmness) [P. 325]

ܟܟܐ n.m. (perh. < lw. < Akk *kakku* tool CAD K 51, mng. 4 [but v. AIOA 61]; TA כַּכָּא TJ Jud 15:19[Var], JBA 1# כַּכָּא DJBA 580, Ma כאכא MD 197) **molar tooth** ܟܟ̈ܐ<ܐ>{ܐ} *PsC* 174:12 [of wild boar]; 190:3; 190:5; ܟܟܐ ܕܚܙܝܪܐ *KwD*[2] 90:16; ܟܟܐ ܕܐܟܠ *ib.* 26:2 (gnawed); pl. ܟܟ̈ܝܢ *ib.* 119:7; ܟܟ̈ܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *Med* 561:18; *PO13* 318:5 [P. 326]

ܟܟܘܠܬܐ, pl. ܟܟܘ̈ܠܝܬܐ, ܟܟܘ̈ܠܝܬܐ n.f. (↓ ܟܟܘܠܐ, ܟܟܘܠܐ; mng. 1: dimin. < ↓ ܟܟܬܐ) **1. a.** general **cake** ܟܟܘܠܬܐ ܕܠܚܡܐ *1Kg* 17:13 (H עֻגָה; cf. ES1 491:25); ܟܟܘ̈ܠܬܐ ܕܩܡܚܐ *Geop* 12:1; 45:25; **b.** in phrase ܟܟܘ̈ܠܬܐ ܕܐܣܝ̈ܘܬܐ **medical pills or tablets** [same as ܟܟܘ̈ܠܐ ܕܐܣܝܘܬܐ, Arab رامك سك *Med* 605:13 (text: ܣܟ ܪܡܟ)] K in *PSm* 1728; **2.** pl. ܟܟܘ̈ܠܝܬܐ **spots a.** of panther ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܟܚܐ ܢܡܪܐ ܕܢܗܦܘܟ ܟܟܘ̈ܠܝܬܗ *Jer* 13:23 (H חֲבַרְבֻּרֹתָיו); *ESNisB1* 25:12; *AS4* 37:21 [expl. as ܡܫܟܗ ܕܢܡܪܐ]; **b.** of silver ܟܟܘ̈ܠܬܐ ܕܣܐܡܐ *SongHex* 1:11 [P. 326]

Mng. 1: GVG1 § 223a.1; mng. 1b: Schleifer 193.

ܟܟܘܢܐ n.m. (< NP *kāk* PED 1007) **loaf of bread** *BAli1* 4709; pl. *BBah* 891:23 [expl. as اقروص] [P. 326]

Perh. corrupted < ↓ ܟܟܘܢܐ [v. LS 327]; Br, ZS 7 (1929) 310 [≠ Schleifer 193].

ܟܟܘܫܬܐ, pl. ܟܟܘ̈ܫܬܐ *Rie* 31:14; etc.; ܟܟܘ̈ܫܝܬܐ *SB* 146:19; *Bhchr* 205:24 n.f. (↓ ܟܟܫܐ; JPA ככושה DJPA 257, JBA 1# כַּרְכּוּשְׁתָּא weasel DJBA 602; cf. Akk *kakkišu* small animal CAD K 50) **1. ferret, weasel** *Lv* 11:29 [incorr. for חֹלֶד; cf. ES1 241:40]; ܟܟܘܫܬܐ ܕܒܝܬܐ *AS4* 41:20; *Phys* 8:4; *PsC* 217:9; *BAli1* 4706; **2. cat** ܡܛܠܬ ܐܝܟ ܟܟܘܫܬܐ *Aḥiqar* 70:4 [birds]; 70:7ff.; *Sind* 9:20; 9:22; *Fab* 40:7; *SB* 146:19 [expl. as ܩܛܘܬܐ; ↓ ܩܛܐ]; *Bhchr* 205:24; *JARS*[3] 196:2; **3. ichneumon a.** w. ܕܢܗܪܐ *AS4* 41:28; or ܕܚܩܠܐ *ib.* 42:1; **b.** alone ܘܡܬܕܪܬ ܠܟܠܒܐ ܕܢܛܪܘܢ ܠܗ ܟܟܘܫܬܐ ܚܙܐ *Aḥiqar* 63:9 [P. 326]

Mng. 3: Nöld, ZA 29 (1914) 239ff.

ܟܟܝܬܐ n.f. (pop. speech; perh. corrupted from ↓ ܟܪܟܝܬܐ) **hen** ܟܬ<ܐ>{ܐ}ܘܬܐ ܟܠܝܠܐ ܐܬܪܢܓܠܐ ܐܘܟܝܬ ܬܪܢܓܘܠܬܐ *BAli1* 4709; *BBah* 892:12 [P. 326]

ܟܟܠܢܐ adj. (↓ ܟܟܘܠܬܐ) **of variegated coloring** *EN* 40:v1 [expl. as مُنَمَّر]; ܠܟܐܦ̈ܐ ܕܒܪܘܠܐ ܟܟܠܢܝܬܐ *RHRB* 81:12 (gems of beryl) [P. 326]

ܟܟܠܝܐ adj. (↓ ܟܟܘܠܬܐ) **of variegated coloring** *ThbK1* 144:8 [expl. of ↓ ܡܒܟܟܫܢܐ]; *EN* 58:v56 [expl. as مُنَمَّر]; *BBah* 892:6 [expl. as ܚܘܪܐ ܐܘܟܡ] [P. 326]

ܟܟܦܣܐ n.m. **turbot** *BBah* 892:13 [expl. as شَبّوط] [P. 326]

Fauna 11.

ܟܟܪܐ n.f. (↓ ܟܟܪܢܝܐ, ܟܟܪ̈ܝܬܐ ܡܬܩܠܘܬܐ; TA כִּכְּרָא TO Ex 25:39, JBA כַּכְּרָא DJBA 580, Ma כאכריא pl. MD 197) **talent** ܟܟܪܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:39 (H כִּכָּר); *Afr* 433:17; ܟܟܪܐ ܕܐܒܪܐ *ES2* 291:15 (of lead); ܟܟܪܗ ܢܬܥܦܦ *am4* 639:5 (to be doubled); pl.abs. ܬܪܬܝܢ ܟܟܪܝܢ *2Kg* 5:23; det. ܡܢ ܟܠ ܟܟܪ̈ܘܗܝ ܒܝܘܬܪܢܗܘܢ *JSB5* 766:13 (for their benefit); ܟܟܪܐ ܕܣܐܡܐ *Bhchr* 313:3 [P. 326]

Cf. ↓ √ܟܪܟ; N, SG § 84 (f. gender).

ܟܟܪܝܬܐ n.f. **honeycomb** ܟܟܪܝܬܐ ܕܕܒܫܐ *Ex* 16:31 (H צַפִּיחִת; cf. ESGE 146:19); ܟܟܪܝܬܐ ܡܠܚܟܢ *Afr* 248:5 (to lick); *1Sm* 14:27 (H יַעְרַת); *Rabb* 235:25; ܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܟܟܪܝܬܐ *Geop* 99:4 (to be overturned) [P. 326]

ܟܟܪܢܝܐ adj. (↓ ܟܟܪܐ) **of a talent's weight** *RevḤ* 16:21 [P. 326]

ܟܟܫܐ n.m. (↓ ܟܟܘܫܬܐ) **weasel** *ON* 90:19 [same as ↓ ܣܘܠܝܡܘܣ] [P. 326]

ܟܠ, ܟܘܠ, w. 1sg.suff. ܟܠܝ *BhGr* 54:4; rare ܟܠܐ *ThMarg1* 81:23 pron. (↓ ܟܠܢܝܘܬܐ, ܟܘܠܢܝܘܬܐ, ܟܠܢܝܬܐ, ܟܠܢܝܐܝܬ, ܟܠܢܢܐ, ܡܟܠܠܐ, ܡܫܟܠܠ, s.v. ܫܟܠܐ; JBA כּוּלָּא, כול־ DJBA 559, Ma כול MD 206) **1. all, every** *passim*; **2. so much, to such an extent**, in phrases **a.** ܟܠܗ ܗܕܐ [cf. JBA כולי האי DJBA 562]: ܟܠܗ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܒܚܐ *Rev* 18:7 (τοσοῦτον); *PO12* 74:8; **b.** ܟܠܗ ܗܕܐ *MiS* 510b:15; *SevVit* 44:7; ܗܟܢܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܠܗ ܠܟܝܢܐ compelling nature to such an extent *INB* 136:19; **3.** in phrase ܟܠܗ ܒܕܡܐ ܕ... ܕ- ...ܟܠܗ ܕ- **inasmuch as ...** ܐܝܟ ܕܗܘܝܬ ܪܥܝܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ inasmuch as I have become a pastor of people *asd* 66:1; ܟܠܗ ܕܠܐ ܐܬܦܠܓܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܒܪܗܡ *Dep* 28:13; etc.; **4.** in adv. phrase ܟܠ ܟܠܗ **altogether, entirely** ܠܗ ܠܐ ܚܙܘ ܕܟܠ ܟܠܗ ܕܡܟ they did not see that he was entirely asleep *BhEth* 38:4; ܠܐ ܘܠܐ ܢܚܫ̈ܒܢܐ ܕܟܠ ܟܠܗ ܕܢܦܫܐ ܢܗܘܝܢ ܠܐ it is not proper to think the afflictions to be of the soul entirely *INB* 22:12; ܐܢ ܟܠ ܟܠܗ ܘܐܬܡܠܠܬ ܥܡ ܐܢܫ if I ever conversed altogether with anyone *SAL2* 381:17; ܡܛܠ ܕܗܕܐ ܟܠ ܟܠܗ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܐܪܬܘܬܐ *ThbK1* 80:1; ܐܘܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠ ܟܠܗ *am4* 579:13 (to pass away); *Jšddev2* 174:12 [P. 326]

N, SG §§ 217–218; 50A (suff. form); mng. 3: ib. 360B.

ܟܠܒ vb. (< ↓ ܟܠܒܐ) **Pe.** [*a/o*] **to rage, be mad** ܡܢ ܕܪܚܡ ܒܪܓܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ ܟܠܒ ܟܠܒ *Bhcar* 55:4 (one who loves w. carnal passion); 80:8 [P. 328]

1# ܟܠܒܐ, abs. ܟܠܒ n.m., adj. (↓ ܟܠܒܝܐ, ܟܠܒܐܝܬ, ܟܠܒܘܢܐ, ܟܠܒܢܐ, ܟܠܒܢܝܐ, ܟܠܒܬܐ ܒܪܐ, ܟܠܒ ܡܝܐ, ܟܠܒܐ ܒܪܝܐ, ܟܠܒ ܐܠܗܐ, ܟܠܒܐ ܕܡܝܐ; JBA 1# כַּלְבָּא DJBA 580, Ma כאלבא MD 197; mng. 1b: calque < Akk *kalab mê* CAD K 61; IraqArab *kalb al-may*) **1.** subst. **a. dog** *Dt* 23:19; *ES1* 509:25; ܠܟܠܒ̈ܐ ܠܡܪܡܝܘ *Mt* 15:26; *Jul* 92:16; **b.** cs. in phrases ܟܠܒ ܢܗܪܐ **otter** *Geop* 40:19; ܟܠܒ ܝܡܐ *Phys* 19:19; **c.** [calque < κύων = κυνικός] w. ܦܝܠܘܣܘܦܐ **cynic** *herm* 82:3; **d. Sirius (1)** w. ܓܒܪܐ: ܕܗܘ ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܟܠܒܐ ܕܓܒܪܐ *Med* 441:8; *Act14congr2* 162:4; *EN* 56:v80 [expl. as الشعرى العبور]; *BBah* 54:20; 894:11; **(2)** alone ܟܠܒܐ ܚܕܝܐ *Geop* 7:17; **e.** [calque < κυνάνθρωπος] abs. in phrase ܟܠܒ ܒܪܢܫܐ **dog man** [a malady in which a man imagines himself to be a dog] ܟܠܒ ܒܪܢܫܐ ܕܡܬܩܪܐ *ChrPsD1* 43:3; *SB* 146:6; **f.** [calque < κύων] **dog day** [i.e. sultry day of summer] ܒܬܪ ܟܠܒܐ ܝܘܡܐ ܟܠܒܐ *HippAph* 14:10; **g. name of a wind** *Epiph* 72:v94; **2.** adj. **wild, mad** ܥܡ ܓܒܪܐ ܕܚܝܠܘܬܗ ܟܠܒܐ *1Sm* 25:3 (H כלבו; Nabal); ܠܐ ܬܗܘܐ ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܒܒܝܬܟ *Sir* 4:30 (ὡς λέως); *MAMQ* 27:12 [P. 328]

- ܟܠܒܐ ܕܒܠܡܘܣ n.m. (corrupted < Βλέμμυς) **hound of the chase** *BhLSt* 70:11 [cf. ܒܠܡܘܣ BBah 416:25] [P. 840]

2# ܟܠܒܐ n.m. (↓ √ܟܠܒ) **rage, madness** ܟܠܒܐ ܗܘ ܡܪܟܘܒܐ *EṬ* 34:5 [i.e. w. *rukkåxå*] [P. 328]

ܟܠܒܝܐ n.m. (↓ 1#ܟܠܒܐ) **1. one who hunts with dogs** *IS* 32:20; 58:12; *ON* 19:23 [expl. as ܗܘ ܕܐܝܟ ܨܝܕܘܬܐ ܒܟܠܒ̈ܐ]; **2.** in phrase ܪܫܐ ܟܠܒܝܐ *2Sm* 3:8 [same as BH רֹאשׁ כֶּלֶב ib.] [P. 328]

ܟܠܒܐܝܬ, ܟܠܒܢܐܝܬ adv. (↓ 1#ܟܠܒܐ) **like a dog** ܟܠܒܐܝܬ ܓܥܪܘ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܕܘܝ̈ܐ ܒܡܪܐ ܕܟܠ those wretched ones assailed the Master of All like a dog *Cyr*[1] 370:25; ܟܠܒܐ ܕܙܢܝܘܬܐ ܟܠܒܢܐܝܬ ܘܒܗܝܬܬܐ *ThMarg1Rom* 161:5 [P. 328]

ܟܠܒܘܢܐ n. (dimin. < ↓ 1#ܟܠܒܐ) **small dog** ܟܠܒܘܢܐ ܩܛܝܢܐ *RendLincei5/25* 728:7 (blind) [P. 485]

ܟܠܒܘܬܐ n.f. (< Akk *kallabūtu* CAD K 78, AIOA 61; cf. ↓ ܟܠܒܝܬܐ) **type of locust** ܠܩܡܨܐ ܘܟܠܒܘܬܐ *ES2* 249:13; *JšddJob* 71:1 [P. 328]

ܟܠܒܢܐ adj., n. (↓ 1#ܟܠܒܐ; mng. 1b: cf. ↓ ܟܠܒܘܬܐ) **1. a. canine** *1SmHex* 25:3 (Bheb 321:21) (κυνικός); **b.** n.f. **type of locust** ܩܡܨܐ ܦܪܚܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܟܠܒܢܝܬܐ *MiS* 479a:11; **2.** [calque < κυνικός] n.m. **cynic** Gr 64:17; SbŠ in *ZA12* 149:15 [expl. of ܩܘܢܝܩܘ]; ܦܝܠܘܣܘܦܘܣ ܟܠܒܢܐ *CatWr2* 440a:5 [P. 328]

ܟܠܒܢܐ n. (< χαλβάνη; same as

↓ ܦܠܒܢܝܬܐ) **galbanum** *Geop* 44:5; *AS4* 101:9; *BBah* 894:15 [P. 329]

Pfl 163.

ܦܠܟܢ̈ܝܐ adj., n.m. (↓ 1#ܦܠܟܐ; ↓ ܦܩܘܣܐ ܦܠܟܢ̈ܝܐ) **1. canine** ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܟܠܒܢܝܬܐ *KwDW* 83:11 (lust, desire); **2.** n.m. **a stomach sickness** *Med* 276:19; 338:19 [P. 328]

Mng. 2: Schleifer 193.

ܦܠܒܬܐ (so Is 6:6 (U) & metr. in 12-syll. verse *JSB3* 15:18 [v. infra, mng. 2]), cs. ܦܠܒܬ *JSSahd* 806:10 n.f. (↓ ܢܒܠܬܐ ܕܦܠܒܬܐ; mng. 6: JBA 2# כַּלְבְּתָא type of stitch DJBA 581; Arab كَلْبَتَان pincers, tongs Nöld in Fr, AF 87) **1. tongs** ܟܠܒ̈ܬܐ ܕܡܦܩܢ ܟܟ̈ܐ *am1* 278:14 (for extracting molar teeth); ܒܟܠܒ̈ܬܐ ܕܦܪܙܠܐ ܠܟܝܦܐ ܠܒܘܫܘ ܐܝܟ *PsC* 161:11; ܒܐܝܕܘܗܝ ܟܠܒܬܐ ܘܡܘܪܩܐ *Aristides* 13:17; **2. fire-tongs a.** alone ܢܣܒ ܡܢ ܡܕܒܚܐ ܒܟܠܒܬܐ *Is* 6:6 (coal); **b.** w. ܕܢܘܪܐ: ܢܣܒ ܗܘܐ ܟܠܒܬܐ ܕܢܘܪܐ ܠܓܡܘܪܬܐ *JSB2* 218:7; ܘܡܩܪܒܝܢ ܠܗ ܒܟܠܒܬܐ ܕܢܘܪܐ ܒܪ ܕܢܘܪܐ ܕܢܣܒܝܢ *JSB3* 15:18 (to lift, carry); **3. pronged fork** ܟܠܒܬܐ ܕܢܘܪܐ ܒܐܝܕܗ ܕܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ *am7* 701:13; **4.** conject. **arm** ܣܪܛܢܐ ܠܒܟ ܠܩܕܠܗ ܕܙܪܙܝܪ ܒܟܠܒܬܗ the crab held the throat of the *z.*-bird in its arm *KwDW* 42:4 [text: ܒܟܠܒܠܒܬܗ]; **5. thin piece of metal** ܟܠܒܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *MiS* 324a:5; **6. stitch** ܟܠ ܟܠܒܬܐ ܕܨܠܝܠܐ ܕܡܐܢ̈ܘܗܝ every stitch of the torn part of his garments *JohEphLES* 430:1 [P. 328, 846]

ܦܠܕ vb. (denom. < ↓ ܦܠܕ̈ܝܐ) **Af. to practice magic, divine** ܠܡܦܠܕܘ ܘܠܡܢܚܫ ܡܣܝܟܐ *PsC* 109:7 [P. 329]

ܦܠܕܝ vb. (denom. < ↓ ܦܠܕ̈ܝܐ; ↓ ܦܠܕܝܘܬܐ, √ܦܠܕ; Ma כלדא MD 216) **Quad. to practice magic, divine** ܡܢܐ ܕܡܦܠܕܝܢ ܐܬܦܪܣܝܘ *BalJos* 121:7 (to be revealed) [P. 329]

ܦܠܕ̈ܝܐ n.m. (< BA כַּשְׂדָּי HALOT 1903, mng. 2; JBA כַּלְדָּאֵי pl. DJBA 581, Ma כאלדאיא MD 197) **diviner, magician** [lit. Chaldean] ܢܚܫ ܒܦܠܕ̈ܝܐ ܘܡܟܫܦܢ̈ܐ *2Chr* 33:6 (> H); ܦܠܕ̈ܝܐ ܠܚܪ̈ܫܐ *Add* 35:18; ܗܢܘܢ ܠܚܪ̈ܫܐ ܘܠܡܚܫ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܦܠܕ̈ܝܐ *am3* 313:10; ܡܣܝܟ̈ܐ ܘܦܠܕ̈ܝܐ *Rie* 36:9; *Bhchr* 51:8 [P. 329]

R. Steiner, The Case for Fricative-Laterals in Proto-Semitic, New Haven 1977, 137ff. [on *ś* – *l* shift].

ܦܠܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܕܝ) **1. Chaldean art, magic** ܦܠܕܝܘܬܐ ܘܚܪܫܘܬܐ *Afr* 22:10; *ESSerm2* 33:v1777; ܘܫܪܒܢܝܬܐ ܕܦܠܕܝܘܬܐ *Jul* 48:27; ܗܘܘ ܡܬܠܡܕܝܢ ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܒܗ ܒܦܠܕܝܘܬܗܘܢ *JSConst* 23:v738; ܦܠܕܝܘܬܐ ܘܐܫܦܘܬܐ ܘܡܚܫܘܬܐ PsEus in *JSL9* 127:8; **2. oracle** ܦܠܕܝܘܬܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ *PsC* 19:8; & *passim* [P. 329]

ܦܠܕܡ n. (same as ↓ ܦܠܕܝܡ) **garment** ܐܢܬܘܢ ܕܬܫܕܘܢ ܦܠܕܡ ܕܝܠܟ would you cast away your garment? Pall in *ThMarg2* 64:2 [P. 329]

ܦܠܘܐ [so metrically (v. infra); but UM ܦܠܘ̈ܐ] n.f. **tiara** ܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܦܠܘܐ *Ex* 28:40 (H מִגְבָּלוֹת; cf. ES1 230:21); *Lv* 8:13; ܡܠܒܫܐ ܪܡܐ ܗܘܐ ܥܠ ܦܠܘܝܗܘܢ *Judith* 4:15 (κίδαρις); ܦܠܘܐ ܘܡܨܢܦܬܐ *Afr* 261:10; ܦܐܪܐ ܕܝܢ ܦܠܘܐ ܕܪܝܫ ܟܗܢܘܬܐ ܗܘ. ܕܬܠܬܐ ܗܘܐ *JSB1* 77:14 [twelve-syllable verse]; *EN* 37:v36 [expl. as برلط]; *BAli1* 4723 [on voc.: ܦܐ ܦܬܝܚܐ .ܦ ܘܙܩܦܐ <ܠܘ> ܠ']; *BBah* 895:22 [P. 329]

Lag, Mitt2 11.

ܦܠܘܪܐ n. (perh. corrupted; same as ↓ ܦܠܘܛܐ) **small vessel** BAli in *PSm* 1746 [P. 329]

ܦܠܘܛܐ n. (perh. < κάλαθος; ↓ ܦܠܘܛܐ mng. 3) **small vessel** ܫܩܠ ܡܢܗ ܒܦܠܘܛܐ ܠܢܘܪܐ *Bhce3* 435:22 (Var) [text: ܒܦܠܘܛܐ] [P. 329]

ܦܠܘܩܐ adj., n.m. (↓ √ܦܠܩ) **1. impeding** ܒܪ ܢܦܠܘܩܗ ܗܘܐ ܦܠܘܩܐ ܕܢܦܫܗ ܘܕܡܘܬܐ *Didasc* 74:21; ܢܡܘܣܐ ܦܠܘܩܐ *ThbK2* 237:10; **2. prohibitive** ܦܘܩܕܢܐ ܦܠܘܩܐ negative command *BhGr* 146:21; 149:1; **3.** n.m. **one who is able to stop, suspend** .ܦܠܘܩܐ ܒܦܠܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܠܡܦܪܫ ܥܠ ܦܠܘܩܘܬܐ ܕܡܬܢܣܒ SbŠ in *ZA12* 149:9 (judgment) [expl. of ܦܠܘܩܘܣܘܦܐ sceptical philosophers; v. ↓ ܐܦܘܩܛܝܩܘ] [P. 328]

Mng. 2: Moberg, Term 51*.

ܟܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܠܝܬܐ mng. 5; cf. ↓ ܟܠܘܣܝܬܐ) **anemone** *GalSimp* 252:4 [expl. of ܐܢܡܘܢܐ ἀνεμώνη]; *EN* 49:v29; *BBah* 132:12; 895:10 [P. 327]

Plf 200; Flora 2:367.

ܟܠܘܢܐ n. (< χελώνη turtle) ***testudo*****, interlocking formation with shields over soldiers' heads** ܘܐܣܛܪܛܘܓܘ ܠܩܪܒܐ. ܘܥܒܕ ܠܗ̇ ܕܡܬܩܪܝܐ ܟܠܘܢܐ ܗܢܘ ܠܐܟܠܐ *ChrPsD1* 277:25 [P. 329]

ܟܠܘܣܘܩܘܪܠܘܢ n.f. (< χρυσοκόραλλον) **golden coral** ܘܟܠܗ̇ ܕܗܝܟܠܐ. ܘܗܘܐ ܟܠܘܣܘܩܘܪܠܘܢ *DuvB2* 10:9 [P. 330]

ܟܠܘܣܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܠܝܬܐ mng. 5; cf. ↓ ܟܠܘܢܝܬܐ) **1. anemone** *BAli1* 4724; *BBah* 115:22 [same as ܐ{ܢ}<ܡ>ܘܢܝܢ]; ܟܠܘܣܝܬܐ *ib.* 896:10; **2.** pop. speech **doll, child's rattle** *BAli1* 4725 [expl. as اللُّعبة] [P. 327]

ܟܠܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܝ) **impediment, hindrance** abs., in phrase ܕܠܐ ܟܠܘܝ

ܟܠܙܘܙܐ n.m. (perh. < Akk *kanzuzu* CAD K 172; Ma כאנזוזא MD 199; var. ܟܠܙܘܙܐ, ܟܠܙܘܙܐ) **chin** ܫܥܪܬܐ ܕܚܘܪܬܐ ܒܟܠܙܘܙܗ *am6* 534:6 (white whiskers); *am7* 80:3 [expl. as ܕܩܢܐ ܕܐܢܫܐ ib. mng. 1]; ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܕܠܝܐ ܒܟܠܙܘܙܐ *JBhSy* 10:14; ܡܥܛ ܣܥܪܬܐ ܬܚܝܬ ܟܠܙܘܙܗ few hairs under his chin *Bhchr* 347:8; ܡܢ ܬܚܝܬ ܠܟܢܦܐ ܠܟܠܙܘܙܐ *BhEth* 170:3 (Var, ib., n. 1); *BAli1* 4726; ܟܠܙܘܙܐ *BBah* 896:17 [expl. as ذَقَن] [P. 329]

ܟܠܛܘܠܪܐ, ܟܠܛܘܠܪܐ n.m. (< χαρτουλάριος) **keeper of the imperial documents in Byzantine empire** *ZM2* 48:21; *BO2* 59a:35; *BBah* 896:26 [expl. as كاتب] [P. 329]

GVG1 230 (interchange *r – l*).

ܟܠܐ vb. (↓ ܟܠܝܐ, ܟܠܝܘܬܐ, ܟܠܘܝܐ, ܟܠܘܝܬܐ, ܟܠܝܐ, ܟܠܝܘܬܐ, ܟܠܘܝܬܐ, ܟܠܝܐ, ܟܠܝܬܐ, ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ) **Pe. 1.** trans. **a. (1)** alone **to impede, prevent** ܐܢܐ ܟܠܝܬ ܡܢܟܘܢ ܡܛܪܐ *Am* 4:7; ܒܡܫܬܐܠܢܘܬܟ ܬܟܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܢܦܫܗ̇. ܗܘ ܕܢܬܪܣܐ ܠܐ ܦܬܓܡ *AM2* 138:8 (by your enticing); **(2)** w. ܕܠܐ: ܟܠܐ ܠܢ ܕܠܐ ܢܫܡܫ ܡܠܟܘܬܐ ܢܛܘܪ *ESSerm1* 65:v386; ܟܠܝܐ ܠܢ ܕܠܐ ܢܫܬܥܒܕ ܠܡܠܟܐ it impedes us from being subservient to the emperor *am3* 186:9; **b. to ward off, repel** ܡܢ ܣܒܠܐ ܟܠܐ ܘܡܕܘܪܐ ܢܛܠܒܝܢ *am4* 122:1; ܗܢܐ ܗܕܐ ܟܐܢܐ ܟܠܗ̇ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܘܕܐ the righteous one prevented this from the rebellious one [= Satan] *JSB5* 240:4; **c. to shut, close** ܐܝܟ ܕܟܠܝܢ ܟܠܗ ܠܡܥܒܕܢܐ *GWH* 4a:1 (sins); **d. to detain** ܢܟܠܝܢܟ *Jud* 13:15 [guest]; *Jer* 33:1 (H עָצַר); pass.part. ܟܠܐ ܗܘܐ ܒܕܪܬ ܡܛܪܬܐ *ib.* 32:2 (H כָּלָא; prisoner); **e.** w. ܡܢ pers. **to deny, object, refuse** ܐܢܫ ܡܢܢ ܠܐ ܢܟܠܐ ܩܒܪܗ ܡܢܟ *Gn* 23:6 (H כָּלָה); ܠܐ ܬܟܠܐ ܫܐܠܬܟ *Afr* 488:1 (requests); ܘܗܘ ܡܕܡ ܕܢܫܐܠܬ. ܠܐ ܐܟܠܐ ܡܢܟ *SchRi* 340:11; ܠܐ ܟܠܐ ܠܫܐܠܬܗ *Kays* 9:22; ܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܙܕܩܝܢ ܗܘܘ he was withholding what was due to them *Bhchr* 138:25; **f. to forbid, prohibit s.t.** ܠܐ ܟܠܝܢ ܠܡܣܒܗ *Rechtsb3* 118:13 (to take property); **2.** intr. **a. to be impeded, desist** ܟܠܘ ܢܕܪܝܗܘܢ JS in *ZDMG29* 115:v179; ܠܐ ܢܦܘܫܐ ܟܠܐ ܡܢ ܟܐܒܗܘܢ *HVChr* 55:11 (pain); **b. to come to a halt, stop** ܘܟܠܘ ܘܩܡܘ ܡܢ ܡܪܕܝܗܘܢ *Afr* 20:7 (sun & moon; cf. ܩܘܡ Jos 10:13); ܟܠܝܐ ܢܗܪܘܗܝ ܡܪܕܝܬܐ *BalJos* 154:2; ܡܢ ܟܠܝܐ ܐܢܐ ܬܡܢ ܒܪܬܐ ܕܐܬܝܬ ܐܢܐ *am5* 433:15; **c. to remain, stay** ܐܬܝܬ ܟܠܝ *Bhchr* 296:24; 431:17; 436:4; ܟܠܝ ܠܒܪ ܫܥܬܐ remain outside for a while *BhLSt* 89:2

Pa. 1. to hinder, impede ܫܪܟܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܓܢܒܪܘܬܐ ܡܟܠܝܢ other passions which impede courage *4Macc* 1:4; ܡܟܠܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ *AlexSy* 6:21; ܪܘܚܐ ܚܕܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ... ܘܡܟܠܝܐ *Act14congr2* 150:4; **2. to restrain, confine** ܡܟܠܝܐ ܠܗܘܢ ܠܡܪܕܐ *apNTSy* 11:4; ܟܡܐ ܬܘܒ ܒܗܬܬܐ ܕܐܠܗܐ ܬܟܠܝܢ ܡܢ ܒܝܫܬܐ how much more should the shame of God impede us from wicked things? *Philox1* 182:6; ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܗܘܘ ܕܢܟܠܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *JSB5* 330:2

Af. to restrain, confine ܡܟܠܝܐ ܠܕܡܥܘܗܝ *JSB1* 510:16 (tears)

Etpe. 1. to be restrained, confined ܗܘܢ ܠܒܪ ܕܡܢ ܥܒܕܐ ܡܬܟܠܝܢ ܒܐܬܪܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܬܟܠܝܬ *TB* 6:20 (εἰργόμενα); **2. to be prevented, hampered, held back a.** w. ܡܢ:

ܐܬܟܠܝܬ ܡܢ ܡܘܬܢܐ ܗܘ ܡܢ ܥܡܐ *1Chr* 21:22 (H תֵּעָצַר); **b.** w. ܡܛܠ: ܐܬܟܠܝܬ ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ I was prevented (from coming) on account of the Roman Empire *EChe1* 13:15 (WMcl 54:18); **b.** w. ܒܪܕܐ: ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܒܪܕܝܐ they were not hampered in motion *Jšddev2* 171:14; ܐܬܟܠܝ ܐܘܪܚܬܐ *am4* 565:4; ܐܬܟܠܝܘ ܫܡܝܐ ܡܢ ܡܛܪܐ *Afr* 329:1 (sky from rain); **3. to cease** ܐܬܟܠܝ ܡܛܪܐ *Gn* 8:2 (H וַיִּכָּלֵא); ܐܬܟܠܝܬ ܡܕܡܝܬܐ ܡܢܗܘܢ *Chrmin* 3:9 (tribute); **4. to be delayed, tarry** ܠܐ ܬܬܟܠܐ ܠܡܫܬܪܝܘ ܢܕܪ̈ܝܟ *Sir* 18:22; ܐܬܟܠܝܬ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܗܘܢ ܘܐܬܟܠܝ *to* 38:14; ܐܬܟܠܝܬ ܥܕܡܐ ܕܫܠܡ ܨܠܘܬܗ I tarried (to speak with him) until he finished his prayer *PO8* 29:4; **5. to decline, refuse, be unwilling to do a.** w. ܠ-: ܠܐ ܬܬܟܠܐ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬܝ *Nm* 22:16 (H נִמְנַע); **b.** w. ܡܢ: ܘܐܬܟܠܝܘ ܠܡܛܪ ܫܡܝܐ ܡܢ ܛܠܐ *ESL2* 301:25; ܐܢ ܠܐ ܘܐܬܟܠܝ ܡܢ ܗܪܟܐ *am4* 344:3; ܕܠܐ ܡܬܟܠܝܐ ܡܢ ܡܐܙܠܬܐ *BhEth* 132:3 (from a journey); **6. to restrain o.s., hold o.s. back**, w. ܥܠ: ܠܐ ܐܬܟܠܝ ܥܠ ܗ̇ܘ *JohEphLES* 402:12; **7. to be constricted** ܡܬܟܠܝܢܐ ܗܝ ܘܐܟܣ ܦܪܣܗܘܢ *Med* 334:11 (belly)

Ettaf. to be hindered, impeded ܐܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܦܠܘܪܝܢܘܣ ܡܬܬܟܠܝܢ ܘܡܬܬܡܪܢܝܢ *Syn* 92:3 (& defined) [P. 327, 845]

Pe., mng. 1.a.1: GVG2 458c; Etpe., mng. 7: Schleifer 193

- **ܟܠܝܐ ܟܪܣܐ** adj. (↓ √ܟܠܝ, ܟܪܣܐ) **tightener of the bowels** *GalSimp* 241b:3 (στεγνωτικὴ τῆς γαστρός) [P. 327]

ܟܠܝ n. (< χολή) **gall, bile** *DuvB2* 7:12 [expl. as ↓ ܡܪܪܬܐ] [P. 329]

ܟܠܝܐ n.m. (↓ √ܟܠܝ) **holding back, retention** cs. ܟܠܝ ܕܡܐ *Med* 341:3 (of menstruation); det. ܟܠܝܗ ܕܡܛܪܐ *ApBar* 62:4 [P. 328]

ܟܠܝܐܝܬ adv. (↓ √ܟܠܝ) **by no means** *ThbK2* 262:24 [P. 328]

ܟܠܩܕܘܢ n.f. (< χαλκηδών) **gem** ܗܝ ܬܠܝܬܝܬܐ ܟܠܩܕܘܢ *Rev* 21:19 [P. 329]

ܟܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܟܠ) **totality, entirety a.** general ܠܚܡܪܐ ܒܟܠܝܘܬܐ *KwDW* 372:15; ܪܘܚܐ ܘܦܓܪܐ ܒܟܠܝܘܬܗܘܢ *Bhchr* 593:17; *herm* 82:1 (τὸ ὅλον); **b.** cs. in phrase ܟܠܝܘܬ ܙܝܢܐ *LkH* 11:22 (πανοπλία; armor) [P. 326]

Mng. b: Juckel, Harklean 186.

ܟܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܝ) **retention** cs. ܟܠܝܘܬ ܕܡܐ *Med* 338:11 (of menstrual flow)

ܟܠܝܠܐ n.m. (↓ √ܟܠܠ; mng. 1: Akk *kilīlu* A CAD K 358, JBA כְּלִילָא DJBA 582, Ma 1# כלילא 217, TA כְּלִיל TJ Is 28:5, > Arab إِكْلِيل Fr, AF 62; mng. 6: JBA כְּלִיל מַלְכָּא DJBA 583) **1. crown, royal headdress, wreath** ܟܠܝܠܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:11 (H זֵר); 25:25; ܐܣܝܪ ܟܠܝܠܐ *ESRef1ER* 37:2; ܗܘ ܕܡܬܩܛܪܐ ܠܟܠܝ̈ܠܐ *GalSimp* 280:19; **2. skin of head** *EN* 8:v52 [expl. as فروة]; **3.** w. ܕܫܢܬܐ **cycle of the year** *StSin11* 96:7; cs. ܟܠܝܠ ܫܢܬܐ *ib.* 95a:25; **4. name of star** ܟܠܝܠܐ ܕܥܩܪܒܐ *Geop* 6:24 (to set); *Act14congr2* 164:6; **5.** cs. in phrase ܟܠܝܠ ܡܠܘܫܐ **zodiac** *Kays* 195:13; **6.** cs. in phrase ܟܠܝܠ ܡܠܟܐ **melilot** *Geop* 48:17; *GalSimp* 281:11 [expl. of ܡܐܠܝܠܘܛܘܣ μελίλωτος]; *Med* 81:8 [P. 327]

Mng. 6: Pfl 96; Flora 2:465.

ܟܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܠ) **coronation** ܟܠܝܠܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *am6* 352:19 [P. 327]

ܟܠܡܘܢ n. (corrupt < ἰχνεύμων) **ichneumon** *AS4* 42:10 [P. 329]

ܟܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܟܠܝ) **1. hindrance, obstacle a.** abs., in adv. phrase ܕܠܐ ܟܠܝܢ unhindered *Act* 28:31; *JohEphB* 4:5; **b.** general ܡܬܬܩܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܟܠܝܢܗܘܢ they were stumbling on their obstacle *Jul* 188:14; **2. hindrance, impediment**, in adv. phrase ܕܠܐ ܟܠܝܢ: ܡܬܬܪܝܡܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܟܠܝܢܐ *Didasc* 95:20 (to be sustained); 262:6; **3. excommunication, anathema** (κώλυσις, ἀφορίσμος, ἀκοινωνησία) ܡܥܒܪ ܒܚܪܡܐ ܕܟܠܝܢܐ *VRabb* 184:14 (punishment); ܟܕ ܐܬܝܢ ܠܗܪܟܐ. ܟܠܢ ܒܟܠܝܢܐ when we came here, he excommunicated us *SE*[2] 114:4; ܒܟܠܝܢܐ ܗܘܘ ܡܢܗ they were excommunicated by him *ib.* 40:27; ܟܠܝܢܐ ܐܘ ܡܫܪܝܐ ܕܗܘܝܢ ܒܟܠܝܢܐ *SK* 70:10; ܐܓܪܬܐ ܕܟܠܝܢܐ *ThMarg1* 120:14; ܫܪܝܗܘܢ … ܠܟܠܝܢܐ *MiS* 160b:24 (to abrogate); ܫܩܠܘ <ܗܘ>ܠܗ ܟܠܝܢܐ *Bhce2* 459:26;

4. refusal abs. ܫܡܫܝܢ ܪܚܡܘܗܝ ... ܕܠܐ ܟܠܝܢ *Kays* 11:6; **5. lack** cs. ܟܠܝܢ ܡܝܐ *ESGE* 146:3 (of water); **6. negation** (ἀπόφασις) ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܝܟ ܟܘܠܝܐ ܐܘ ܕܡܣܒܪܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܗܝ ܕܠܐ. ܠܐ. ܠܐ ܗܘܐ DionThr in *MerxSy* 65:13 [P. 328]

Mng. 3: Hoffm, Kirch 92[146].

ܟܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ ܚܠܝܦܘܬܐ) **chaliphate** *Bhchr* 298:5; ܚܠܝܦܘܬܐ ܕܛܝܝܐ *Bhce3* 153:12 [P. 330]

ܚܠܝܦܬܐ n.m. (< Arab خَلِيفَة, pl. خُلَفَاء; ↓ ܟܠܝܦܘܬܐ) **chaliph, Moslem ruler** ܚܠܝܦܬܐ ܕܛܝܝܐ *ENchrl*[2] 227:1; ܟܠܝܦܐ ܕܛܝܝܐ *MiS* 603:33; ܟܠܝܦܗ *Bhchr* 125:18; ܚܪܢܗ ܐܩܝܡܬ ܚܠܝܦܗ *ROrChr17* 170:5; pl. ܚܠܦܐ *Bhchr* 122:3; 196:11 [P. 330]

ܚܠܝܪܘܦܓܝܣ n. (< χλιαροπαγές) Fr. **amalgame fusible** *DuvB2* 16:11; 18:7; 18:12 [P. 330]

ܟܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܝ) **hindrance, impediment a.** general ܠܝܬ ܟܠܝܬܐ ܠܡܪܝܐ ܠܡܦܪܩܘ ܒܣܓܝܐܐ ܐܘ ܒܙܥܘܪܐ *1Sm* 14:6 (H מַעְצוֹר); ܠܝܬ ܗܝ ܟܠܝܬܐ ܕܢܥܟܒ ܐܢܫ ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܐܓܘܪܬܐ *EChe1* 13:5 (WMcl 52:2); ܟܠܝܬܐ ܕܢܘܪܐ *ib.* 4:15 (WMcL 26:3 = B 32:4); ܠܝܬ ܡܕܡ ܟܠܝܬܐ ܡܢ ܕܢܬܟܠܘܢ ܒܟܠ ܒܢܝܢ Jš in *ThMarg2* 168:5; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܟܠܝ **without hindrance** *Ming1* 48:v41 [P. 328]

ܟܠܟܐ n.f. (< Akk *kalakku* A CAD K 62, mng. 5; AIOA 61, > IrArab *kelek*) **raft** (carried in the inside of a ship) ܘܐܬܩܝܢ ܒܗ ܟܠܟܐ ܕܐܠܦܐ *Chrmin* 146:3 [where Fr reads ܕܐܠܦܐ]; ܟܠܟܐ ܕܙܩܐ *ZM2* 29:14; *EN* 29:v49 [expl. as الزق المنفوخ]; *BBah* 897:24 [same as ↓ ܦܪܘܦܪܐ] [P. 329]

ܟܠܠ vb. (denom. < ↓ ܟܠܝܠܐ; ↓ ܡܟܠܠܐ, ܟܠܝܠܘܬܐ, ܟܠܠܘܬܐ, ܟܠܠܬܐ, √ܫܟܠܠ; mng. 4: CPA ܟܠܠ itpa. CCPA3 120) **Pa. to crown** ܐܬ ܘܐܟܠܠܟ *ES3* 275:14; ܠܡܢ ܢܟܠܠ ܗܢܐ ܦܪܘܥܐ whom will the rewarder crown? *ESReflER* 37:9; ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܠܠ ܐܢܘܢ *to* 23:v10

Etpa. 1. to be crowned ܬܬܟܠܠܝܢ ܐܝܟ ܟܠܬܐ *Is* 49:18 (H תְקַשְּׁרִים); ܐܬܟܠܠܬ ܡܟܠܠ ܢܨܚܢܐ *ES3* 355:3 [church]; ܕܐܘܬܐ ܗܝ ܕܒܗ ܐܬܟܠܠ ܒܗ ܡܬܟܠܠܝܢ [ܐܢܘܢ] *MP* 33:7; ܗܘܐ [ܒܐܓܘܢܐ] *ChrPsD1* 88:13 (in contest); **2. to be adorned with buildings** ܐܬܟܠܠܬ ܒܒܢܝܢܗ *Chrmin* 3:11; **3. to be joined into a crown**, metaph. ܒܣܗܕܘܬܐ ܐܬܟܠܠܘ ܒܢܝ ܫܡܘܢܐ ܐܝܟ ܫܪܒܬܐ *IA1* 160:v1785 (sons of PN as martyrs); **4. to suffer martyrdom** ܘܒܬܪ ܟܠܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܣܗܕܘܬܐ ܗܝ ܕܒܗ ܐܬܟܠܠܘ *MS2* 65:29 = *am2* 514:1 [P. 327]

ܟܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܠ) **1. marriage** ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܘܠܟܠܠܘܬܐ ܕܠܒܘܗܝ *Syn* 158:26; **2. state of being a daughter-in-law** ... ܢܣܒܐ ܕܟܠܠܘܬܐ *Rechtsb3* 40:11 [P. 327]

ܟܠܡܘܕܐ n.m. (< χλαμύδα acc. of χλαμύς; ↓ ܟܠܡܘܕܝܢ, ܟܠܡܘܣ) **cloak** ܠܒܘܫܝ ܘܟܠܡܘܕܝ *Ezr* 9:3 (H מְעִיל; elsewhere ↓ ܦܪܘܓܕܐ); *ZM2* 44:20; ܢܚܬܘܢ ܐܝܟ ܟܠܡܘܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ *am3* 291:10; ܐܪܓܘܢܐ ܕܟܠܡܘܕܐ *ECth* 201:8 [P. 329]

ܟܠܡܘܕܝܢ n. (< χλαμύδιον; ↓ ܟܠܡܘܕܐ) **cloak** *2Macc* 12:35; ܡܚܝܗ ܒܟܠܡܘܕܝܢ ܕܠܗ *LagProv* 72:6; ܐܪܓܘܢܐ ܕܟܠܡܘܕܝܢ ܕܠܗ *am3* 299:6; *am7* 131:4; *BBah* 897:27 [expl. as ↓ ܟܠܢܝܬܐ] [P. 329]

ܟܠܡܘܣ n.m. (< χλαμύς; CPA ܟܠܡܘܣ, ܟܠܡܝܣ LSp 94; cf. ↓ ܟܠܡܘܕܐ) **cloak** ܟܠܡܘܣ ܕܙܚܘܪܝܬܐ *Mt* 27:28 [Ḥ: ܟܠܐܡܘܣ]; ܟܠܡܘܣ ܕܐܪܓܘܢܐ *PsC* 224:14; *SchRi* 410:11; *SevLet* 385:6 [w.ref. to Mt ib.] [P. 329]

ܟܠܢܘܣܐ, ܟܠܝܢܘܣܐ n. (< χαλινός; JPA כלינס DJPA 260) **bridle, halter** ܘܒܪ ܢܫܐ ܠܗ ܗܘ ܟܠܝܢܘܣܐ ܐܝܟ ܕܢܛܘܪܘܬܐ *am7* 63:20; ܟܠܢܘܣܐ *BAli1* 4740; *BBah* 898:8 [same as ↓ ܐܦܣܪܐ] [P. 329]

Fr, AF 246.

ܟܠܢܐ n. (< χαλινός Nöld) **bolt, lock** *BAli1* 4741 [same as ↓ 1#ܩܘܦܠܐ] [P. 329]

ܟܠܢܐܝܬ adv. (↓ ܟܠ) in phrase ܒܟܠ ܟܠܢܐܝܬ **altogether, entirely** ܕܐܣܝܘܬܗ ܒܟܠ ܟܠܢܐܝܬ ܡܢ ܡܪܥܗ *Ming1* 33:v24 (to heal) [P. 326]

ܟܠܢܝܐ, ܟܘܠܢܝܐ adj. (↓ ܟܠ) **1. universal**

ܟܢܘܫܝܐ ܟܠܝܠܝܐ ܘܓܘܢܝܐ ܕܥܐܕܐ the universal and common assembly of the feast *AthSy* 22:10; ܫܘܠܛܢܐ ܟܠܝܠܝܐ JE in *ES2* 289:13 (rulers); **2. total** ܐܬܟܣܝܘܬܗ ܕܫܡܫܐ ܟܠܝܠܝܬܐ total solar eclipse *Bhchr* 136:15; **3. catholic, universal** ܥܕܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܘܟܠܝܠܝܬܐ *SK* 167:24 [P. 326]

ܟܠܢܝܕܘܛܘ n. (< χλανιδωτοί; ↓ ܟܠܢܝܕܝܢ) **clothed in a military cloak** ܟܠܢܝܕܘܛܘ ܘܙܝܢܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܩܘܒܠܗܘܢ *JohEphB* 102:25 [P. 330]

ܟܠܢܝܕܝܢ, pl. ܟܠܢܝܕܝܐ n.f. (< χλανίδιον; ↓ ܟܠܢܝܕܘܛܘ) **robe, mantle** ܟܠܢܝܕܝܐ ܕܫܪܝܩܘܬܐ ܕܐܠܗܘܪܝܣܝܢ *JohEphLES* 538:10 (entirely of silk); *PrHex* 31:22; ܟܠܢܝܕܝܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܐܣܛܠܐ ܕܕܝܩܢܘܣܐ *SevVit* 92:7 [barrister's robe]; ܐܪܓܘܢܐ ܥܒܕ ܠܟܠܢܝܕܝܢ *MiS* 262b:17 [of a king]; ܥܛܝܦ ܗܘܐ ܟܠܢܝ<ܕ>{ܒ}[ܝܢ] ܕܡܦܩܦܩ ܗܘܐ *to* 23:v184 [P. 330]

ܟܠܩܕ vb. (denom. < GN ܟܠܩܕܘܢܐ Χαλκηδιόν) **QuadRef. to make o.s. a follower of the Council of Chalcedon** [i.e. a diophysite and opponent of monophysitism] ܠܐܢܛܝܟܝܐ ܐܙܠ. ܘܒܟܠܝܘܬ ܐܬܟܠܩܕ *MiS* 705a:39 [P. 330]
SUGFS 188.

ܟܠܩܘ n.pl. (< χαλκοῖ; same as ↓ ܙܘܙܐ) **coins of Egyptians** *Epiph* 3:v29 [expl. as ܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܙܘܙܐ]; 54:v67 [P. 330]

ܟܠܩܘܕܪܝܢ n. (< χαλκύδριον) **copper vessel** *DuvB2* 46:20; 48:4 [P. 330]

ܟܠܩܘܣ n. (< χαλκός) **bronze** ܢܚܫܐ ܟܠ<ܩ>ܘܣ{ܩܘܣ} *DuvB2* 2:14 [expl. as ↓ ܢܚܫܐ] [P. 330]

ܟܠܩܝܕܝܣ n. (< χαλκίτης; cf. ↓ ܟܠܩܝܛܪܝܢ) **copper ore** *DuvB2* 3:1 [expl. as ܓܒܝܣܐ ܕܩܦܝܕ. ܢܚܫܐ ܕܩܦܝܕ]; etc. [P. 330]

ܟܠܩܝܛܪܝܢ n.f. (< χαλκητάριον; ↓ ܟܠܩܛܪܝܢ) **kind of vitriol** ܟܠܩܝܛܪܝܢ ܕܡܫܪܐ ܠܩܣܝܛܪܘܢ ܘܠܐܒܪܐ *k.*-vitriol which dissolves tin and lead *DuvB2* 14:17; etc.; *BBah* 899:2; ܠܟܠܩܝܛܪܝܢ<ܘ> *Med* 60:7 [P. 330]
Br, ZDMG 68 (1914) 195; Schleifer 196.

ܟܠܩܝܢ, pl. ܟܠܩܝܐ n.f. (< χαλκεῖον) **(cauldron) of copper or bronze** ܠܟܠܩܝܢ ܗܘ ܟܕ ܣܝܡܐ ܐܟܠܬܗ when it was placed (on the fire), it consumed the cauldron *SE*[2] 116:25; ܐܪܒܥܐ ܒܟܠܩܝܢ *DuvB2* 33:12; ܟܠܩܝܐ ܕܟܠܗ ܢܘܬܬܗܘܢ *StSin9* 96:20 [P. 330]

ܟܠܩܢܬܘܣ* n. (< χάλκανθος; MH קָלְקַנְתּוֹס MGiṭK 2:3) **copper vitriol fluid** ܟ<ܠ>{ܡ}ܩܢܬܘܣ *DuvB2* 20:26 [P. 330]

ܟܠܩܦܪܛܝܘܢ n. (< χαλκοπρατεῖον) **Chalkoprateia** [district in Constantinople; lit. braziers] ܥܕܬܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܕܒܝܬ ܟܠܩܦܪܛܝܘܢ the church of St. Mary Chalkoprateia *JohEphB* 144:16 [P. 330]

ܟܠܫ vb. (denom. < ↓ ܟܠܫܐ; ↓ ܟܘܠܫܐ) **Af. to whitewash, plaster** ܐܟܠܫ ܐܢܘܢ ܒܟܠܫܐ *Dt* 27:4 (H שָׂד; cf. ES1 283:10); pass.part. ܩܒܪܐ ܡܟܠܫܐ *Mt* 23:27 (grave); ܐܣܘܬܐ ܡܟܠܫܬܐ *Afr* 285:12 (wall); ܐܣܘܬܐ ܕܡܟܠܫܐ *Geop* 25:17
Etpa. to be turned to chalk ܟܐܦܐ ܐܬܟܠܫܘ *Bhce2* 593:8 [P. 330]

ܟܠܫܐ n.m. (< χάλιξ; ↓ √ܟܠܫ; > Arab كِلْش Fr, AF 8) **lime** ܘܐܟܠܫ ܐܢܘܢ ܒܟܠܫܐ *Dt* 27:4 (H שִׂיד; cf. ES1 283:11); ܣܡܝܕܐ ܕܡܚܒܛܝܢ ܘܚܠܝܛ ܒܟܠܫܐ fine flour which is mixed with lime *Jul* 192:4; ܣܚܦܬ ܐܦ ܒܢܝܢܐ ܕܟܐܦܐ ܘܟܠܫܐ (the wind) swept away even buildings of stone and lime *Bhchr* 216:9; ܟܠܫܐ ܕܠܐ ܡܕܥܟܐ *Med* 402:16 (unslaked) [P. 330]
Lag, NGGW 1882 410; Schleifer 193.

ܟܠܬܐ, pl. ܟܠܠܐ, ܟܠܠܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܠ; JBA 1# כִּילְּתָא DJBA 575, Ma 1# כילתא MD 213, > Arab كِلَّة Fr, AF 289; mng. 5: same as ↓ ܡܘܬܟܬܐ) **1. veil, shroud** ܟܪܝܟ ܗܘܐ ܒܟܠܬܐ wrapped in a shroud *SevHym* 93:1; ܡܣܝܒܬ ܐܦܝܗ ܒܟܠܬܐ *Bhchr* 130:19; pl. ܬܠܬܝܢ ܟܠܠܐ *JudHex* 14:12; ܠܛܠܠܬܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܟܠܠܐ *Bhdedivsap* 16:2; **2. curtain** ܟܠܬܐ ܕܒܘܨܐ ܘܕܐܪܓܘܢܐ *Jul* 229:5; **3. couch with mosquito net** ܒܪܫܗ ܕܒܝܬ ܟܠܬܗ *Judith* 10:21 (κωνωπεῖον); **4. girdle** ܟܠܠܐ ܒܒܢܝܬ ܘܒܒܝܬ ܠܣܘܕܝܢܐ *PrHex* 31:24 (σινδών); **5. order of angels** ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܟܠܠܬܐ ܡܬܩܪܝܢ *Jšddev1* 169:3; **6.** in phrase ܡܢ ܟܠܬܗ ܠܚܡܢ **from the**

abundance of their spirit JS in *ZDMG30* 269:15 [in praying] [P. 327]

- **ܟܠܬܐ ܕܗܪ̈ܢܐ** n.f. **long robe** or **stole horarius** ܡܬܥܛܦ ܟܠܬܐ ܕܗܪܢܐ *BO3/2* 670:14 [P. 177]

ܟܠܬܐ, pl. ܟ̈ܠܬܐ, ܟ̈ܠܠܐ ES in *BhGr* 14:26 n.f. (↓ √ܟܠܠ; mng. 1: JBA כַּלְּתָא DJBA 584, Ma כאלתא MD 197; mng. 3: ↓ ܟܠܢܝܬܐ) **1. bride** ܩܠܐ ܕܟܠܬܐ *Jer* 25:10; ܟܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 177:8; JS in *asd* 97:12; pl. ܒܓܢܘܢܐ ܕܟ̈ܠܬܐ *ESSerm2* 10:v488; **2. daughter-in-law** ܣܪܝ ܟܠܬܗ ܐܢܬܬ ܐܒܪܡ ܒܪܗ *Gn* 11:31; *Lk* 12:53; ܚܡܬܐ ܡܢ ܟܠܬܗ̇ a mother-in-law from her daughter-in-law *Clr* 58:24; pl. ܢܫ̈ܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ, ܘܟ̈ܠܬܗ *BalJos* 301:15; **3. sister-in-law** ܡܬܛܠܠ ܥܡ ܒܪ ܐܚܘܗܝ, ܘܥܡ ܟܠܬܗ *Aristides* 19:2; **4. a. clitoris** *BBah* 438:3 [same as ↓ ܒܪܬ ܐܦܐ mng. 2b]; **b. praepuce** *ib.* 462:19 [same as ib., mng. 2a]; 899:17; **5.** w. ܕܢܘܡ̈ܢܐ **anemone** *ON* 19:23 [expl. as شَقِيق]; 77:6; *BBah* 899:19 [P. 326]

N, SG § 102.

ܟܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܠ) **state of being a daughter-in-law** ܥܠܠܬ ܗܘܐ ܠܒܝܬ ܚܡܘܗ̇ ܒܝܕ ܟܠܬܢܘܬܐ *BhebGn* 38:24 (84:19) [P. 327]

ܟܡܐ, ܐܟܡܐ conj. (↓ ܚܕ ܟܡܐ, ܚ̈ܕܐ, ܠܟܡܐ, ܟܡܝܘܬܐ, ܟܡ̈ܝܢܐ; mng. 2d: JBA כַּמָּה דְּ־ DJBA 585, Ma כמא ד־ MD 218) **1.** interrog. speech or exclam. of quantity **a. how**, in phrases **(1)** ܟܡܐ ܛܘܒ ܢܗܝܪܝܢ ܩ̈ܠܝܟܘ *ESSerm4* 67:v913 (clear); **(2)** ܟܡܐ, ܠܟܡܐ **how greatly** ܡܪܘܬܐ ܡܣܓܕܬܐ ܟܡܐ ܠܟܡܐ ܪܡܐ ܘܡܥܠܝܐ *Kays* 110:9 (worshipped power); 245:6; **(3)** ܟܡܐ ܟܡܐ **very much** ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܟܡܐ ܟܡܐ ܐܝܬܝܗ̇ *PO8* 362:5 (harsh); ܩܠܝܠ ܐܚܪܢܐ ܟܡܐ ܟܡܐ a very little while *Hebrews* 10:37 (SAL2 388:4); ܟܡܐ ܪܒܐ ܘܡܫܘܒܚܐ *MiS* 454c:27 [Rome]; **(4)** ܠܐ ܟܡܐ ܟܡܐ ܕ- **not at all** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܟܡܐ ܟܡܐ ܠܛܠܠܝܬܐ ܕܒܛܘܦܣܐ the shadow in the symbol is completely incapable *PO8* 359:7; **b.** in phrase (ܚܕ) ܟܡܐ (ܝܬܝܪܐܝܬ) **how much more so** [CPA ܟܡܐ ܚܕ LSp 94] **(1)** ܐܢ ܠܡܪܗ ܕܒܝܬܐ ܒܥܠܙܒܘܒ ܩܪܘ. ܚܕ ܟܡܐ ܠܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ *Mt* 10:25; **(2)** ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ *Mt* 7:11; ܟܡܐ ܠܡ ܝܬܝܪܐܝܬ ܙܕܩ *VRabb* 172:16; **(3)** ܚܕ ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ *Didasc* 175:13; **c. how many (1)** in phrase ܟܡܐ ܫܢ̈ܝܢ how many years! *Zech* 7:3; **(2)** in indirect question ܙܕܩ ܠܐܝܠܢܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܗܘ ܐܘ ܦܪܝܫܐ. ܕܢܚܘܪ ܢܚܙܐ ܕܐܝܟ ܟܡܐ ܫ̈ܢܩܐ ܕܥܠܡܐ ܪܚܝܩ is it right for one who is a solitary or a renowned person to look and see how much he is removed from the torments of the world? *JSB4* 861:17; **d.** in phrase ܟܡܐ ܙ̈ܒܢܝܢ **(1) many times** ܐܦ ܐܢܐ ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܫܡܥܬ ܡܢܗܘܢ *PhilV* 203:26; *SK* 40:5; *MiS* 600:20; **(2) sometimes, occasionally** ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܡܛܠ ܣܘܓܐܘܬܐ (the evacuations) are sometime due to an excess (of food) *Med* 348:7; ܠܕܫܐ ܗܘܬ ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ *Rechtsb3* 42:21; *Jšddact* 15:20 [n. fnd.]; **(3) formerly, at some time** ܡܢ ܠܛܠܘܣ ܡܠܟܐ ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܐܬܒܢܝܬ *PO8* 43:12 [city]; **e.** in phrase ܫܢ̈ܝܐ ܚܕ ܟܡܐ **several years** *KwD*[2] 98:8 [cf. ib. 104:16]; **f.** in phrase ܡܢ ܒܬܪ ܟܡܐ **a while later** *KwD*[2] 45:1; **g.** in phrase ܟܡܐ ܡܢܘ̈ܢ **several parts** ܒܟܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܚܕ ܚܕܐ ܡܢ ܟܡܐ ܡܢܘ̈ܢ ܡܢܝܢ̈ܐ *Rechtsb3* 178:15; **2.** correl. adv. of quantity **a.** ܟܡܐ and ܐܝܟ ܟܡܐ, w. ܕ- **as much as** ܬܒܥܐ, ܡܢܗ ܠܫܡܐ ܐܝܟܡܐ ܕܢܦܪܬ *ES1* 327:14; ܟܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܘܝܐ ܥܡ ܒܪܝܬܐ to the same extent that the Creator is (one) with the creature *Nest* 286:17; ܐܝܟ ܟܡܐ ܕܗܘ *DM* 62:23; ܐܝܟ ܟܠ ܟܡܐ ܕܪܚܝܩܐ ܫܡܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ entirely as much as heaven is removed from earth *MiS* 482a:11; **b.** w. prep. ܒ-, ܡܢ, etc. **(1)** ܒܟܡܐ ܐܘܠ̈ܨܢܐ *ES1* 411:10 (hardships); **(2)** w. ܕ- **as many as** ܒܟܡܐ ܕܐܝܬܝܢ ܗܘܘ ܡܥܪ̈ܒܢܐ *ES2* 266:22 (guarantors); **c.** w. ܕ- **the more that** ܟܡܐ ܕܐܘܡܢܐ ܡܬܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܩܕܢܐ. ܗܘ ܡܦܪܓܠ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܚܫܠܬܐ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ the more the artisan draws it out on the anvil, he makes it resplendent to be a fabricated object for the royal house *JSB5* 254:1ff.; **d. however much, however many (1)** w. ܐܢ: ܟܡܐ ܐܢ ܡܬܚܝܐ ܕܢܬܟܬܫ ܥܡܟܘܢ however much he exerts himself to contend with you *Jul* 9:28; ܟܡܐ ܐܢ ܒܣܘܩܐ

ܠܥܝܢܐ however pitiful he was to the eye *VRabb* 188:20; ܒܚܙܘܗ ܟܡܐ ܐܟ ܗܘ ܡܟܝܟ *BrCh1** 471:3; **(2)** ܐܟ ܟܡܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ :ܐܝܟ ܟܡܐ ܗܘܬ ܒܗ̇ however many people there were in it *ZM2* 30:25; 31:2; **(3)** ܐܝܟ ܟܡܐ ܐܝܟ *Philep* 13a:1; 13a:4; **(4)** w/o ܐܝܟ ܘܟܡܐ ܬܪܗܛ ܒܬܪ ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܠܐ however long do you keep running after something which does not stop? *ESSerm4* 33:10; ܐܢ ܡܠܬܗ̇ ܪܡܐ. ܒܥܒܕܗ̇ ܟܡܐ ܡܥܠܝܐ if its word is high, however exalted is its deed *ESHaer* 19:9; **e.** w. ܕܗܘ **as much as there is** ܘܟܡܐ ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܟܡܐ ܕܗܘ *am1* 366:14; **f.** w. ܕ- **as long as** ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܠܘܬܗܘܢ *Mt* 9:15; ܟܡܐ ܕܒܠܝܢ ܡܬܬܠܡܠܡ ܗ̇ܘ̣، ܡܢ ܠܗܠ ܒܚܪܬܐ *am4* 663:14; ܟܡܐ ܕܩܝܡܝܢ ܠܗܘܢ ܦܓܪ̈ܐ *JosephB* 807:1; ܟܡܐ ܕܒܥܠܡܘܬܐ ܐܢܫ ܗܘܬ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܠܒܪ *MAMQ* 76:7; ܠܐ ܢܦܩ ܕܡܬܬܚܝܛ ܠܡܩܠܗܘܢ. ܢܫܡܥܐ. ܟܡܐ ܟܠ ܕܠܒܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *EbMai10* 275b:2; **g.** ܟܡܐ ܐܝܟ **as long as** ܐܝܟ ܟܡܐ ܕܬܚܝܬ ܚܫ̈ܐ ܕܡܬܚܦܟܢܘܬܐ ܘܕܡܚܝܠܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܢܦܫܐ ܒܗܠܝܢ ܚܝ̈ܐ as long as the soul is under the sufferings of fickleness and weakness in this life *Bab* 310:36 [P. 330]

Mng. 2.d.1: GVG2 § 453; mng. 2.d.3: N, SG §§ 374; mng. 2e: ib. 353.

ܟܡܐܕܪܘܣ, ܟܡܕܪܘܣ n. (< χαμαίδρυς) **germander** (*Teucrium leridum L*) *Med* 49:4; *BBah* 900:13 [expl. as ܒܠܘܛܐ ܐܪܥܢܐ] [P. 331]

ܟܡܐܢܐ, ܟܡܝܢܐ n.m. (↓ √ܟܡܢ, ܒܟܡܝܢ ܟܡܐܢܐ; CPA ܟܡܢܐ CCPA1 267, > Arab كمين Fr, AF 243) **1. ambush** ܟܡܐܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Jos* 8:14; ܬܒܥܝܢ ܒܟܡܐܢܐ *ES2* 119:39; ܘܟܡܢ ܠܒܪܝܐ ܡܢ ܟܡܐܢܐ *ZM1* 52:12; ܬܟܒܫ ܟܡܐܢܐ *Jul* 179:5; **2. hidden place** ܠܒܝܬܐ ܘܟܡܝܢܐ *ChrPsD1* 135:21; 138:12; **3. lying in wait** ܟܡܐܢܐ ܠܩܒܠܘܗܝ those lying in ambush seized him *MiS* 436:4 = *Bhchr* 108:25 [P. 331]

ܟܡܐܢܝܬ adv. (↓ √ܟܡܢ) **secretly** ܢܚܠܘܢ ܟܡܐܢܝܬ ܠܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ *BO3/1* 121b:13 [P. 331]

ܟܡܐܢܝܐ adj. (↓ √ܟܡܢ) **cunning, deceitful** ܕܐܪܒܐ ܟܡܐܢܝܬܐ *Syn* 112:21(Var) [v. ib., n. 4]; ܡܬܪܥܝܢܐ ܐܘ ܟܡܐܢܝܬܐ *INB* 450:11 (& helpful); ܢܦܠ ܟܠܒܐ ܕܟܡܐܢܝܬܐ *BrCh2* 203:8; *BBah* 900:9 [expl. as حقود] [P. 331]

ܟܡܐܢܝܘܬܐ* n.f. (↓ √ܟܡܢ) **cunning, deception** ܡܬܚܬܝܘܬܗ ܘܟܡܐܢܝܘܬܗ its sloth and cunning *ThbK1* 343:4 [of bear] [P. 331]

ܟܡܐܦܝܛܘܣ, ܟܡܦܝܛܘܣ n. (< χαμαίπιτυς) **euphorbia** *Med* 49:16; *BBah* 904:16; 1162:13; ܟܡܦܝܛܘܣ *Med* 355:9 [P. 332]

Pfl 193; 256; Schleifer 194.

ܟܡܕ vb. (↓ ܟܡܝܕܐ) **Pe.** [*a/a*] **to become weak, languid** *BAli1* 4751 [expl. as ذبل I to be abased, lowered Hava 233]

Pa. to anger ܟܡܕܗ *BBah* 900:12 [expl. as غيظ IV]

Af. to make weak, languid ܗܘ ܕܡ ܐܬܐ ܢܟܡܕܐ. ܟܐܒܐ ܡܟܡܕܐ ܠܗ *Ming1* 17:v107

Etpe. to be weak, languid *BAli1* 7167; *BAli2* 121:4 [expl. as ↓ √ܟܡܫ pe.]; *BBah* 329:4 [expl. as كمش V] [P. 331]

ܟܡܗ vb. (↓ ܟܡܗܐ, ܟܡܝܗܐ, ܟܡܗܘܬܐ; CPA כמה itpa. LSp 94, SA כמע to be weak of sight DSA 393) **Pe.** [*a/a*] **to be blind** ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܟܡܗܝܢ *ESFidH* 37:29 (& stammer); ܟܡܗܐ ܘܦܟܐ ܠܒܪܝܬܐ ܟܠܗ̇ *AL* 96I:v504 (all of creation); ܢܦܫܢ ܟܡܝܗܬ ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܪܘܚܢܝܐ *JSB1* 591:2 (from spiritual intelligence); ܥܡܛܬ ܟܡܝܗܬ ܚܫܟܬ ܢܦܫܢ our soul was cloudy, blind, and dark *JSB4* 337:13; ܟܡܗ ܒܠܡ̈ܥܐ ܕܡܢ ܦܪ̈ܩܘܗ ܐܦ ܒܒܬܐ *EbPar* 112:15 (eyes from flashes)

Pa. to blind s.o. ܣܡ̈ܝܐ ܘܚܪܘ ܗܠܘܢ ܘܟܡܗܘܗܝ *ESHaer* 63:22; ܢܦܫܗ ܕܥܠܡܐ ܕܟܡܗܗ ܠܗ *JSB1* 418:13; *SAL1* 220:15; ܘܠܥܝ̈ܢܐ ܟܡܗܘܗ ... ܢܘܗܪܐ *MB* 57:11; pass.part. ܠܒܪ ܐܝܟ ܡܟܡܗ̈ܐ ܒܢܘܗܪܗ *ZM1* 221:3; ܢܦܫܐ ܡܟܡܗܬܐ ܕܠܘܬ ܥܡܐ *AlexSy* 67:1

Af. 1. to blind pass.part. ܡܟܡܗܐ ܡܢ ܘܠܝܬܐ JS in *MS1* 88:v394 (from dignity); **2. to obscure a.** alone ܚܝܠܐ ܡܟܡܗܢܝܬܐ *BO3/2* 356:40; **b.** w. ܒ-: pass.part. ܒܡܟܡܗܘܬܗ ܡܟܡܗ *ClrCor* 5:1

Etpa. to be blinded ܢܦܫ ܐܬܟܡܗ. ܐܝܟ ܐܦܪܘܣ ܡܢ ܐܠܗܐ *JSB4* 726:2; ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܟܢܫ ܐܝܟ ܘܐܬܟܡܗܘ ܗܘܘ *JSB5* 138:8 (illusions, sparklings) [P. 331]

ܟܡܗܐ n.m. (↓ √ܟܡܗ) **blindness** cs. ܟܡܗ ܥܝܢܐ *BBah* 900:18 [same as ܠܟܡܗܘܬ ܥܝܢܐ] [P. 331]

ܟܡܝܗܐ adj. (↓ √ܟܡܗ) **1. blind** abs. ܘܬܗܘܐ ܟܡܝܗ ܡܢ ܚܙܘܐ ܕܥܝܢܝܟ *Dt* 28:34 (H מְשֻׁגָּע; elsewhere ↓ ܫܢܝܐ, ܡܫܬܢܝܐ); det. ܗܘܐ ܠܗ ܟܡܝܗܐ. ܘܟܡܗ ܥܝܢܘܗܝ he became blind, and his eyes were blinded *ESVirg* 45:28; ܗܘܝܢ ܟܡܝܗܐ *Bhcar* 125:3; **2. dark, obscure** ܐܝܟ ܟܡܝܗܐ ܕܒܛܗܪܐ ܠܢܗܪܐ *ES2* 90:44 (at noon); ܠܓܘܫܡܐ ܟܡܝܗܐ ܥܒܝܐ ܕܝܪܗܐ the body was thickly dark *Bhadsment*[2] 85:5 (moon); ܟܡܝܗܐ ܗܘܐ ܟܡܝܗܐ *BhEth* 370:6 [P. 331]

ܟܡܝܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܡܗ; cf. CPA ܟܡܝܗܘ LSp 94) **1. blindness** ܒܫܘܢܝܐ ܘܒܟܡܝܗܘܬܐ *Dt* 28:28 (H שִׁגָּעוֹן; which is transl. elsewhere ܒܫܪܝܬ ܡܕܡܝܗܘܬܐ 2Kg 9:20; ܛܘܪܦܐ Zech 12:4); ܒܟܡܝܗܘܬܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *ES1* 171:40; ܒܟܡܝܗܘܬܐ ܕܠܒܐ *JohEphLES* 605:10; ܒܟܡܝܗܘܬܐ ܕܠܒܐ ܢܬܒܛܠܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܐܘܪܚܐ *JSB4* 346:20; **2. darkness, obscurity** ܒܟܡܝܗܘܬܗ ܡܟܬܪ it remains in darkness *Bhadsment*[2] 85:9 [dark side of moon]; ܣܦܩ ܢܘܗܪܐ ܠܗ ܠܟܡܝܗܘܬܐ ܕܡܟܡܗܢܘܬܗ *Bhcar* 3:11 (sufficient) [P. 331]

ܟܡܘܢܐ n.m. (↓ ܟܡܘܢܝܐ, ܟܡܘܢܝܬܐ ܕܚܡܪܐ; Akk *kamūnu* CAD K 131, JBA כמונא DJBA 586, Ma כאמונא MD 197, TA כַּמּוֹנָא TJ Is 28:25) **cumin** (*Cyminum*) ܟܡܘܢܐ ܙܪܥ *Is* 28:25; 28:27 [cf. ES2 69:17]; *GalSimp* 279:1 [expl. of ܩܘܡܝܢܘܢ κύμινον] [P. 332]

Pfl 206; Flora 3:437.

ܟܡܘܢܝܐ adj. (↓ ܟܡܘܢܐ) **of or pertaining to cumin** *BBah* 561:5 [P. 332]

ܟܡܘܢܩܘܢ n. perh. **basil** (*Ocimum basilicum*) *DuvB2* 11:21 [P. 332]

ܟܡܘܢܝܬܐ ܕܚܡܪܐ n.f. (↓ ܟܡܘܢܐ, ܚܡܪܐ) **common fumitory** (*Fumaria officinalis L*) *GalSimp* 275:13 [expl. of ܩܐܦܢܝܘܣ κάπνιος]; *BBah* 1702:13 [P. 332]

Pfl 207; Flora 3:437.

ܟܡܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܡܫ) **wrinkling,** in phrase

- **ܟܡܝܫܘܬ ܐܦܩܐ** n.f.cs. (↓ ܐܦܩܐ) **state of being wrinkled** *BhebEph* 5:27 (30:24) [expl. of ↓ ܡܩܡܛܐ]; ܟܡܝܫܘܬܐ *BBah* 901:3 [P. 333]

ܟܡܐܕܦܢܐ* n. (corrupted < χαμαιδάφνη) **periwinkle** ܟܡܐ<ܕ>{ܒ}ܦܢܐ *IS* 94:14 [P. 331]

Pfl 299.

ܟܡܝܐ n. ↓ ܟܡܝܘܬܐ [P. 331]

ܟܡܝܪ adj. (↓ √ܟܡܪ) **1. weak, feeble** ܐܝܟ ܣܠܩܐ ܕܟܡܝܪ *Is* 51:20 (H מִכְמָר; mangel-wurzel; cited Ming2 162:22); *BAli1* 4754; *BBah* 901:5 [same as ↓ ܟܡܝܪܐ]; **2.** Ṭirhān dial. **twisted** *BBah* 901:7 [expl. as مَفْتُول] [P. 331]

ܟܡܝܘܬܐ n.f. (↓ ܟܡܐ) **1. quantity** *ES2* 291:18; ܟܡܝܘܬܐ ܕܡܕܡ ܠܟܠܗܘܢ *BO3/1* 203a:36; ܟܡܝܘܬܐ ܕܡܕܡܬܐ *Bhchr* 145:9 (of tribute); **2. sum** ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܟܡܝܘܬܐ ܕܡܕܡܬܐ ܐܦܩܘ ܘܢܬܠ *Rechtsb2* 20:7 (marriage gift); ܟܡܝܘܬܐ ܕܗܕܐ *Nest* 467:15; ܘܪܘܒܐ ܕܟܡܝܘܬܐ ܕܝܬܐ *Bhce2* 835:23 [P. 330]

ܟܡܝܢܐ, **ܟܡܝܢܐ** adj. (↓ √ܟܡܢ) **lying in wait, lurking** abs. ܒܠܒܗ ܣܡ ܟܡܝܢ ܠܐܚܘܗܝ *Jer* 9:7; ܥܠ ܫܒܝܠܝܗ ܗܘܐ ܟܡܝܢ *Sir* 14:22; ܟܡܝܢ ܟܡܝܢܬܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ *ES3* 280:6; ܫܓܝܫܬܐ ܟܣܝܬܐ ܕܟܡܝܢܢ ܒܟ the confused hidden things lurking in you *KwDW* 149:10; ܪܚܫܐ ܕܟܡܝܢ *Med* 193:12 (reptile) [P. 331]

Schleifer 194.

ܟܡܝܨܐ (U ܟܡܝܨܐ) n.pl. (cf. ↓ ܦܪܝܡܘܨܐ) **flat cakes** ܡܫܘܚܐ ܕܦܠܓܐ *1Chr* 23:29; *BBah* 903:17 [same as ↓ ܦܠܓܪܐ] [P. 332]

ܟܡܝܪܘܣ n.m.pl. (↓ ܟܡܝܣܐ) **chemists** *BBah* 1388:23 [expl. as النحاس المنقّى والمحمّر] [P. 321]

ܟܡܝܪܐ adj. (↓ √ܟܡܪ) **1. black** ܨܠܡܐ ܟܡܝܪܐ *ESNisB2* 111:21 (image, figure); **2. dark, obscure** abs. ܟܡܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܬܐ *ESFidH* 228:2 [contra LS 332]; ܗܝ ܟܘܟܒܐ ܕܟܐܘܢ ܐܝܟܢܐ ܟܡܝܪ *PsC* 27:12 (zodiac sign of Saturn); det. ܣܬܘܐ ܟܡܝܪܐ *ES1* 440:19 (winter); ܠܠܝܐ ܟܡܝܪܐ *ES2*

253:41; ܐܪܥܐ ܟܡܝܪܬܐ *JSB1* 424:10; ܢܦܫܐ ܟܡܝܪܬܐ *OrChr7* 302:19; **3. grieved** abs. ܗܘ ܟܡܝܪܝܢ *Gn* 40:6 (H זֹעֲף); 40:7 (H רַע); ܟܡܝܪܝܢ ܘܡܟܡܪܝܢ ܡܢ ܠܒܐ. ܘܡܬܥܩܝܢ ܘܡܬܢܟܝܢ ܡܢ ܠܒܗ *BalJos* 238:5 [v. LS 331]; ܟܡܝܪ ܦܪܨܘܦܐ *KwDW* 167:4; det. ܢܦܫܐ ܟܡܝܪܬܐ *Ath* 47:23 [P. 332]

ܟܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܡܪ) **sadness, grieving** ܟܡܝܪܘܬܐ ܘܡܟܐܢܘܬܐ *ER* 103:11 (& laziness); ܡܛܠ ܟܡܝܪܘܬܐ *Didasc* 216:20; ܡܒܝܐܢܐ ܕܟܡܝܪܘܬܟ *KwDW* 192:6 (consoler) [P. 332]

Delete *ES2* 385:49 [v. *ESSerm2* 37:v2018 and note].

ܟܡܝܪܝܐ n.m. (↓ ܟܝܡܝܐ) **alchemist** ܟܡܝܪܝܐ ܕܚܘܦܐ *BBah* 331:7 [P. 332]

ܟܡܝܫ adj. (↓ √ܟܡܫ) **wrinkled** *BBah* 901:5 [same as ↓ ܟܡܝܫܐ] [P. 333]

ܟܡܟܐ n.m. (< early MP *kāmak*#1 gruel or soup CPD 48; ILS 196; JBA כמכא DJBA 586) **relish** ܩܘܠܐ ܕܟܡܟܐ ܗܢܐ *am6* 384:6 [= ὄψον Migne, PG 82 1308pu] (pitchers); ܟܡܟ{ܐ}<ܐ> *BAlil* 4761 [expl. as كامخ vinegar sauce] [P. 331]

ܟܡܠܐܐ n. (< χαμελαία; same as ↓ ܟܡܪܠܝܘܢ) **spurge-olive** *Med* 366:15 [P. 331]

Pfl 247.

ܟܡܐܠܝܘܢ, pl. ܟܡܐܠܐܘܢܛܣ, ܟܡܠܝܘܢܛܣ n. (< χαμαιλέων) **chameleon** *PO2* 232:3; *Bhcar* 169:8; *BBah* 903:25 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܐܝܬ ܕܒܥܒܪܐ ܕܡܫܬܚܠܦܐ ܠܓܘܢܐ ܠܓܘܢ ܒܣܪܐ ܡܢ ܚܘܪܘܬܐ]; pl. ܟܡܐܠܐܘܢܛܣ *ZephHex* 2:14; ܟܡܠܝܘܢܛܣ *Bab* 22:17 [P. 331]

ܟܡܠܝܐ n. (< NP *kamlī* coarse woolen dress PED 1050; ILS 196) **cloak** *BAlil* 4755 [same as ↓ ܦܝܠܝܣܛܘܬܐ]; ܟܡܠܝܐ *BBah* 903:24 [expl. as طيلسان] [P. 331]

ܟܡܢ vb. (↓ ܟܡܝܢܐ, ܟܡܝܢܐܝܬ, ܟܡܝܢܘܬܐ, ܟܡܝܢܘܬܐ, ܟܡܢܢܐ, ܟܡܢܐ; JBA כמן DJBA 586, MH כמן LNV 192) **Pe.** [*e/a*], imper. ESy ܟܡܘܢ *Jud* 21:20, WSy ܟܡܘܢ *Jud* 21:20 (BhGr 237:8) [sic!]; *2Kg* 6:8 (BhGr ib.) **1. to lie in ambush** ܟܡܢ ܠܗ *Ex* 21:13 (H צָדָה); *Dt* 19:11 (H אָרַב); ܗܐ ܟܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܠܐܫܟܚܘܬܗ ܕܐܓܪܬܐ ܕܡܢܢ lying in ambush to discover a letter from us *Ath* 45:21; *LkḤ* 11:54; ܟܡܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܘܬܐ *KwDW* 167:13; **2. to hide o.s.** ܒ{ܓܘ}<ܓܘܒ>ܐ ܐܪܥܝܐ ܟܡܝܢ *ChrPsD1* 244:7 (in pit)

Af. 1. to set an ambush ܐܟܡܢܘ ܠܟܘܢ ܟܡܐܢܐ *Jos* 8:2 (H שִׂים); ܐܟܡܢܘ … ܟܡܐܢܐ *Jer* 6:6 [cf. ES2 111:7]; ܠܐ ܬܟܡܢ ܥܠ ܒܝܬܐ ܕܙܕܝܩܐ *Pr* 24:15; **2. to hide** ܡܟܡܢܝܢ ܒܠܒܬܗܘܢ ܣܘܥܪܢܐ ܕܒܝܫܐ *Pr* 10:18 (H כִּסָּה); pass.part. ܗܘ ܕܡܟܡܢ ܢܒܝܓܐ ܠܗ ܒܟܝܬܗ *am3* 104:12 (magician)

Etpe. to lie in ambush ܐܬܟܡܢܘ ܒܕܒܪܐ *Jud* 9:32; 9:34; 16:2 (H אָרַב; cf. ES1 325:19); ܢܬܟܡܢܘܢ ܠܗ ܒܐܘܪܚܗ *Jul* 167:4; ܢܬܟܡܢ ܒܥܒܝܐ ܕܥܒܐ ܕܚܠܦܐ *ZM1* 50:29 (in thick rushes)

Etpa. to lie in ambush ܒܡܕܒܪܐ ܐܬܟܡܢܘ ܠܢ *Lam* 4:19 [cf. ܐܬܟܡܢܘܢ ON 5:9] [P. 331]

Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܟܡܘܢܐ adj. (↓ √ܟܡܢ) **cunning, deceitful** ܕܐܒܐ ܟܡܘܢܐ *Lam* 3:10 (bear; H אֹרֵב) [cf. Sahd 398:19]; ܕܐܒܐ ܬܥܠܐ ܟܡܘܢܐ *ZDMG27* 496:9 (& shrewd) [incorr. orthog.] [P. 331]

ܟܡܢܢܐ adj. (↓ ܟܡܐ) **a. so much** ܐܬܪܐ ܟܡܢܢܐ ܠܐ … ܗܘܐ unlimited space *Kays* 81:17; **b.** metaph. **anyone, anybody** ܐܢܫ ܡܟܡܢܢܐ *RendLincei5/25* 722:9 [P. 330, 846]

ܟܡܣ vb. (mng. 1a: Ma כמס MD 218) **Pe.** [*a/a*] **1.** trans. **a.** perh. **to hide** ܠܡܟܡܣ ܒܥܡܩܗ ܥܡܘܪܐ ܕܡܬܪܘܬܐ *ES1* 248:2 [perhaps referring to mng. 2]; **b. to be silent** ܟܡܣ ܘܫܠܐ *JohEphB* 47:24; **2.** intr. **to dry, wither** ܘܬܟܡܣ ܬܘܬܐ *IA2* 24:v135 [evil]; ܟܡܝܣܝܢ ܐܘܪܚܬܗ *Philox1* 596:5; ܟܡܣ ܒܣܪܗ ܠܓܪܡܗ *am7* 235:10 = Pall in *ThMarg2* 201:34 = *BBah* 904:15 [expl. as يُجَفّ لحمه جدًّا] [P. 332]

ܟܡܟ vb. **Pe.** [*a/*] **to lie in wait, ambush** ↓ Pa.

Pa. to lie in wait, ambush a. general *SAL1* 87:13; ܗܘ ܡܟܡܟ ܠܡܬܟܡܟܘܬܐ *MiS* 499c:28 = ܟܡܟ{ܠ}<ܟ> *Bhcel* 345:16 (& feigning); **b.** [calque < βωμολόχος] esp. ܡܟܡܟ ܒܒܝܬ

ܟܠܘܪ̈ܝܬܐ **ribald** [lit. one who waits about the altars] *SAL1* 225:17; ܐܢ̈ܫܝܢ ܦܚ̈ܙܐ ܘܡܟ̈ܡܪ{ܢ}<ܝ>ܢ, ܒܢܝܬ ܟܠܘܪ̈ܝܬܐ *SevVit* 70:10 (& vagabonds); *PO2* 235:13; ܡܟܡܪܝܢ ܒܢܝܬ ܟܠܘܪ̈ܝܬܐ *CatVat3* 66:11 [but ܦܡܪܘ ܒܢܝܬ ܟܠܘܪ̈ܝܬܐ Cyr[1] 303:23] [P. 332]

ܟܡܪ vb. (↓ ܟܡܝܪܐ, ܟܡܝܪܘܬܐ, ܟܡܪܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be or become sad** ܐܬܦܝܚ ܐܦ̈ܘܗܝ, ܕܟܡܪ̈ܢ ܗ̈ܘܝ *GeschJosLink* 19:1; ܟܡܪ ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܗ *HVChr* 28:7; ܟܡܪ ܐܦ̈ܘܗܝ, ܘܕܟܡܒ *PO9* 585:5; **2. to gather together** ܗܟܢܐ ܐܦ ܗ̇ܝ, ܕܟܡܪ ܕܟܢܫ ܘܡܝܬܒ ܠܗܘܬ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *Jšddep* 159:2

Af. 1. to make dark ܨܦܪܐ ܢܨܝܚܐ ܕܠܐ ܡܟܡܪ ܠܗ ܪܡܫܐ a resplendent morning which the evening does not make dark JS in *MS1* 91:13; **2. to make gloomy, downcast a.** w. acc. ܐܟܡܪܬ ܥܠܘܗܝ, ܠܠܒܢܢ *Ez* 31:15 (H הִקְדִּר); ܐܟܡܪ ܐܦ̈ܘܗܝ, ܐܝܟ ܕܒܪܢܫܐ *JSB5* 9:11 (countenance); ܡܟܡܪܝܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *MtC* 6:16; ܐܪ̈ܘܚܝ ܕܚܠ̈ܝܢ ܘܡܟܡܪܝܢ ܠܟ ܒܟܘ *ES2* 301:24; ܡܟܡܪ ܠܝ ܡܡܠܘܗ *ESNisB1* 3:9 (flood); ܥܝ̈ܕܐ ܐܟܡܪ *SchRi* 454:7; **b.** w. ܒ-: ܐܟܡܪ ܒܥܝܢܐ ܒܦܪܨܘܦܗ *ESEpiph* 162:18; **3. to become sad** ܐܟܡܪܘ ܘܐܬܥܣܩܘ ܗܘܘ. ܡܕ ܢܚܬ ܗܘܐ *ESPas* 22:2

Etpe. 1. to be gloomy ܐܬܟܡܪ ܐܦ̈ܘܗܝ, *Gn* 4:5 (H וַיִּפְּלוּ; cf. ESGE 48:12; countenance); ܐܬܟܡܪ ܦܪܨܘܦܗ *am4* 177:21; … ܫܡܫܐ ܐܬܟܡܪ *PsC* 94:6 (sun); ܠܐܐܪ … ܦܡܕ ܘܐܬܟܡܪܬ *ESJul* 89:14 (air); **2. to be grieved, saddened** ܫܪܝ, ܠܡܬܟܡܪܘ ܘܠܡܬܥܩܘ *Mt* 26:37; ܚܙܐ ܐܝܟܢ ܕܡ ܕܐܬܟܡܪܘ *ESGE* 107:13 [Joseph's brothers]; ܗܠܝܢ ܢܚܬ ܘܐܬܟܡܪܬ. ܘܐܬܬܥܝܩܬ ܢܦܫܝ *KwDW* 190:15; ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܬܟܡܪܝܢ others are saddened when they are praised *BhKJ* 46:6 [P. 332, 846]

ܟܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܟܡܪ) **sadness** ܩܡܬ ܒܦܘܫܟܐ ܘܒܟܘܡܪܐ you arose in hesitation and sadness *Card* 130:20 [P. 332]

ܟܡܫ vb. (↓ ܟܡܘܫܘܬܐ, ܟܡܝܫ, ܟܘܡܫܐ, ܟܡܫܐ, ܟܡܫܘܢܐ; JBA כמש DJBA 586, Ma כמש MD 219, MH כּמשׁ LNV 193) **Pe.** [*a/o*] **1. to wither, droop** ܒܕܡܘܬ ܗܒܒܐ ܕܢܫܒ ܒܗ ܫܘܒܐ ܘܟܡܫ *INB* 460:7; ܟܡܫܝܢ ܬܕ̈ܝܗܝܢ *HippAph* 22:15 (breasts of pregnant woman); ܢܗܝܟܡܘ ܠܐ ܟܡܫ *Card* 58:5 (audacity); *BAli2* 55:15; **2. to dry up** (grape clusters) ܢܟܫܘ ܣܓܘ̈ܠܐ ܘܟܡܫܘ ܒܬܪ ܕܗܘܘ ܒܢ̈ܝܐ ܡܫܡܠܝ̈ܬܐ *AppBhchrBK* 42:1; ܟܡܫܘ ܒܣܓܘܠ̈ܝܗܘܢ *BBah* 904:25

Etpe. to be wrinkled *BAli1* 7168; ܐܬܟܡܫ *BBah* 329:4 [expl. as كمش V]; 901:3; 1190:22 [P. 333]

ܟܘܡܫܐ n.m. (↓ √ܟܡܫ) **withering** *BAli1* 4762; *BBah* 904:28 [expl. as ذبول] [P. 333]

ܟܡܫܐ n.m. (↓ √ܟܡܫ) **small berry** *ChrRSy* 113:6 [delete entry; v. ↓ ܝܡܫܐ] [P. 333]

ܟܡܫܘܢܐ n.m.pl. (↓ √ܟܡܫ) **grape stones** ܡܢ ܒܘܣܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܟܡܫܘܢܐ *Nm* 6:4 (H זָג; cf. ESGE 63:21); ܫܟ̈ܢܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܚܡܪܐ. ܐܠܐ ܐܘ ܟܡܫܘܢܐ ܐܘ ܚܠܐ *Geop* 23:5; *GalSimp* 255:6 [expl. of ܓܝܓܪܛܐ γίγαρ-τον]; ܐܚܪ̈ܢܐ ܟܡܫܘ̈ܢܐ ܡܩܠܝܢ ܗܘܘ ܘܐܟܠܝܢ *ChrPsD1* 267:15; *EN* 51:v67 [expl. as عجم]; *BBah* 904:20 [var. expl.] [P. 333]

Pfl 89.

ܟܝܢ adv. (cf. ↓ ܐܟܝܢ; TA כֵּין TJ Is 51:6, JBA כֵּן DJBA 586, Ma כין MD 213) **1. thus, so a.** general ܟܝܢ ܫܡܠ ܗܘܐ ܡܫܡܢܐ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܠܘ̈ܬܐ ܒܟܠܗ ܡܫܪܝܬܐ *ES1* 251:11; *PhilV* 98:7; ܘܟܝܢ ܗܘ *Ḥab* 33:9; *PsC* 65:12; ܟܝܢ ܢܟܘܡܕܢܝܪ ܦܝܐ ܠܟܠܟ *Bhchr* 28:1; 136:16; **b.** in phrase ܒܬܪܟܝܢ **afterwards** ܒܬܪܟܝܢ ܢܦܩ ܐܚܘܗܝ, *Gn* 38:30 (H אַחַר); & *passim*; **2.** in phrases **a.** ܘܟܝܢ **but** *passim*; **b.** ܠܐ ܟܝܢ **much less** ܗܐ ܫܡܝܐ ܘܫܡ̈ܝ ܫܡܝܐ ܠܐ ܡܣܝܒܪܝܢ ܠܟ. ܠܐ ܟܝܢ ܒܝܬܐ ܗܢܐ ܕܒܢܝܬ *1Kg* 8:27 (H אַף כִּי; elsewhere ↓ ܐܦ & ܠܐ ܐܦ); ܠܐ ܟܝܢ ܕܙܒܢܘܢ ܐܦ ܠܐ ܡܕܡ ܙܒܢ ܗܘܐ ܐܢܘܢ much less even those whom he not yet actually purchased *ESRef2* 90:16; **c.** ܡܛܠ ܟܝܢ **on that account, therefore** ܡܛܠ ܟܝܢ ܟܬܒܬ ܗܠܝܢ ܢܒܝ̈ܝܟܘ *Afr* 251:11; 414:21 [P. 333]

ܟܢܐ n.m. (↓ √ܟܢ; mng. 1: JBA כַּנָּא#1 DJBA 587) **1. stem, trunk, stalk** ܣܥܪ̈ܐ ܢܣܒܘ ܟܢܐ *Ex* 9:31 (H אָבִיב; to take root); ܪܫ ܟܢܐ *Is* 17:6 (H אָמִיר); ܐܣܩܘ ܡܢܢܐ ܟܢܐ the stalk took

deep root *ESJul* 73:17; ܕܡܐ ܠܥܩܪܬܐ ܕܡܫܚܐ ܟܢܝܐ *IA2* 36:v125; ܟܡܐ ܕܐܦܪܚܬ ܡܢ ܟܠܗܝ ܩ̈ܢܝܐ *Geop* 97:4 (to be grafted; of roses); ܘܪܕܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܡܫܬܠܡܬ ܡܢ ܟܢܗ *ZM1* 41:27 (rose of life); **2.** w. ܟ݁ܢܳܐ ܕܬܠ̄ ܬ̈ܠܬܠܘܗ̄ܝ **tripod** *DuvB2* 18:15 [P. 333]

ܟܢܓܪܙܕ, ܟܢܓܪܙܕ, ܟܢܓܪܙ, ܟܢܓܪܙܣ n. (< antecedent of NP *kangaržad* artichoke-gum PED 1056 [cf. NP *kangar* artichoke ib. + *zadūg* gum CPD 196] ILS 196; JBA כנגר DJBA 587) **juice of the artichoke** (*Cynara scolymus*) ܟܢܓܪܙܣ *Med* 55:7 [expl. as ܕܡܥܬܐ ܕܟܠܒܐ]; ܟܢܓܪܙܕ *EN* 26:v90; *BBah* 905:17; ܟܢܓܪ *ib.* 1380:26 [P. 333]

Pfl 292; Flora 1:412.

ܟ݁ܢܕܘܼܩܳܐ n.m. (< early MP **kandūk*, later *kandūg* [cf. ManMP, ManParth *kndwg*, *qndwg* DMMPP 206] ILS 197; cf. DJBA 588, s.v. כנדוקא note; cf. ↓ ܟܘܒܐ mng. 6) **large jar of grain** *BBah* 905:22 [P. 333]

ܟ݁ܢܕܘܼܪ n. (etym. uncert.) **kind of cakes** *BBah* 942:18 [same as ↓ ܟ݁ܠܒܝܪܳܐ] [P. 333]

ILS 197.

ܟ݁ܢܕܰܩ n. (< early **kandak* [> later MP **kandag*; cf. MP *kandan* to dig, NP *kanda* ditch PED 1054] ILS 197) **ditch** ܘܐܦܩܘ ܚܦܪܘ ܐܝܟ ܟܢܕܩ ܒܟܢܕܩܗܘܢ *Himy* 30a:14; ܒܟܢܕܩܐ ܕܚܦܝܪ *Bhchr* 242:20 [P. 333, 846]

ܟ݁ܳܢܘܢܳܐ n.m. (< Akk *kinūnu*, *kanūnu* (NA) CAD K 393, mng. 1, AIOA 62; ↓ ܟ݁ܳܢܘܢܳܝܳܐ; mng. 1: JBA כנונא DJBA 588, Ma כאנונא MD 198, > Arab كَانُون Fr, AF 26; mng. 2: Pal כנון PAT 373, Ma כאנון MD 198 [< Arab], JPA כנוני PT AZ 39c[28]) **1. brazier** *ES1* 230:15 [expl. as ܡܚܬܬܐ ܕܢܘܪܐ]; ܟܢܘܢܐ ܕܒ ܟܢܝܐ *am4* 173:1; **2.** abs. **month name** [cf. ܟ݁ܳܢܘܢ ܩܕܝܡ **December** & ܟ݁ܳܢܘܢ ܐܚܪܝ **January**] *Neh* 1:1 (H כִּסְלֵו); ܒܝܪܚܐ ܕܟܢܘܢ *ESL3* 111:18; ܒܟܢܘܢ ܗܘܐ ܡܘܠܕܗ ܬܠܬܐ ܘܥܣܪܝܢ *Dep* 42:5; ܟܢܘܢ ܡ̇ܫܠܚ ܫܩܠ ܫܘܦܪܐ ܡܢ ܣܘ̈ܟܝܬܐ *k.* strips and takes away the beauties from the branches *JSB5* 781:20; ܐܬܬܘܣܦܘ ܠܗ ܟܢܘܢ ܬܪܝܗܘܢ the two of them [i.e. the days] are added to the month of *k.* *EOE* 20:20 [P. 333]

ܟ݁ܳܢܘܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܟ݁ܳܢܘܢܳܐ) **of winter** ܙܒܢܐ ܟܢܘܢܝܐ *BhLSt* 107:16 [P. 333]

ܟ݁ܢܘܼܫܬܳܐ, ܟܢܘܫܬܐ *BhGr* 24:18; *ib.* 233:5, pl. ܟܢܘܼܫ̈ܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܢܫ) **1. a. joint of the hand** ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ *JohEphLES* 268:9; *Bhchr* 216:10; **b. palm of the hand** *SB* 97:13; ܕܒܥ̈ܬܐ ܟܢܘܫܬܗ *ib.* 116:20 (to sweat); **c. sole of foot** ܟܢܘܫ̈ܬܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *am2* 369:2; **2.** Gr κανών **a. kind of carpenter’s tool** *BAli1* 4764 [expl. as ܗܝ، ܡܫܚܬܐ ܕܢܓ̈ܪܐ]; *BBah* 905:24 [v. n. 14: Arab الشاقول perh. plumb line, στάϑμη]; ܟܢܘܫܬܐ ܘܡܦܠܐ *ib.* 1553:7; *glherm* 183 (τέκτονος); ܬܪܝ ܟܢ̈ܘܫܬܐ *ESRef1* 39:34; ܥܒܕܐܝܬ ܐܝܟ ܟܢܘܫܬܐ *Kays* 193:19; *Chran1* 143:4 [in list of carpenter’s tools]; ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ *MiS* 453a:14; ܟܢܘܫܬܗ ܠܬܪܝܨܘܬܐ straight rule *Bhcar* 132:4; **b. straight edge, rule** ܐܝܟ ܩܘܒܐ ܕܐܪܥܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܥܠ ܟܢܘܫܬܐ *MiHex* 7:4 (moth); *ZechHex* 1:16 (Aqu) [P. 333]

ܟ݁ܢܝܼܫܳܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ) **restrained** ܪܘܓܙܐ ܟܢܝܫܐ *JerHex* 25:38 (Theod) (anger) [P. 336]

ܟ݁ܢܘܼܫܝܳܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ) **1. congregation, assembly** ܒܟܢܘܫܝܗܘܢ ܠܐ ܬܚܕܐ ܡܢ ܐܝܩܪܝ *Gn* 49:6 (M) [Ambr: ܒܟܢܘܫܝܗܘܢ]; *Ez* 26:7 (H קָהָל); ܟܢܘܫܝܐ ܪܒܐ *ib.* 38:15; ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܢ ܕܢܝܚܐ ܠܟܢܘܫܝܐ ܗܢܐ ܘܠܐ ܗܢܝܠܐ Gr in *MS1* 111:10; ܟܢܘܫܝܐ ܪܒܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ *to* 44:6; **2. synod** ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܝܐ *SE*[2] 58:2; **3. gathering, communion** ܡܫܬܘܬܦܢܘܬܐ ܟܢܘܫܝܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ *CatBod* 490:24 [desig. of Eucharist]; **4.** gramm. **plural** ܟܢܘܫܝܐ ܗܘ ܬܒܝܪܐ. ܐܝܟ. ܡܢ ܒܪܐ ܒܢܝܐ a ‘broken’ plural, like ܒܢܝܐ from ܒܪܐ *BhGr* 29:23; ܒܗ، ܕܢܫ̈ܐ ܟܢܘܫܝܐ ܗܘ ܕܢܫܝܘܬܐ *BhGr2* 13:23 [i.e. ܢܫܝܘܬܐ occurs only in sg. and its pl. is suppletively ܢܫ̈ܐ]; **5.** gramm. **combination, collection** ܟܢܘܫܝܐ ܕܕܟܪܐ ܘܢܩܒܬܐ ܕܟܪܐ a combination of masculine and feminine nouns is masculine *BhGr* 17:30ff.; ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܚܘܝܢ ܟܢܘܫܝܐ ܡܚܘܝܢ. ܐܝܟ ܗ، ܕܠܓܡܪܐܝܬ some of them [i.e. particles] indicate collectivity, e.g. ܠܓܡܪܐܝܬ perfectly DionThr in *MerxSy* 66:1 (ἄϑροισις) [P. 335]

Mngs. 4, 5: Moberg, Term 51*.

ܡܟܢܫܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܢܫ) **in unison** ܡܬܒܘ ܡܠܟܘܢ ܡܟܢܫܢܐܝܬ ܡܬܒܟܐ *Ming1* 70:v31 [P. 335]

ܡܟܢܫܢܢܐ adj. (↓ √ܟܢܫ) gramm. **pertaining to the plural** ܥܨܨܐ ܡܟܢܫܢܝܐ *ʻĕṣåṣå* pertaining to the plural *BhGr* 111:16 [e.g. 3m.pl.imp. ܢܣܡܟܘܢ] [P. 335]

Moberg, Term 51*.

ܡܟܢܫܢܝܐ adj. (↓ √ܟܢܫ) gramm. **plural** ܫܡ̈ܗܐ ܡܟܢܫܝܢ ܣܘܟܠܐ collective nouns *BhGr* 241:14 [lit. plural of sense] [P. 335]

Moberg, Term 51*.

ܡܟܘܫܪܐ (voc. uncertain), ܡܟܘܬܫܪܐ *Bhadsment*[2] 115:5; *ON* 141:3; *BBah* 879:13; ܡܟܘܬ ܫܘܪܐ *Bab* 242:23; ܡܟܫܪܬܐ *Phys* 5:14, pl. ܡܟܘܫܪ̈ܐ or ܡܟ̈ܘܬܫܪܐ *1Chr* 19:4 n.m. (< ܡܟܘܬܫܪܐ* perh. basis of the navel N, SG § 141, cmpd. of < ↓ ܡܟܘܬ [cogn. w. ↓ ܦܢܟܐ] + ↓ ܫܪܐ) **1. umbilical cord, navel** *ES1* 246:9; ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܘܚܬܐ ܒܡܟܘܫܪܗ *ENchr1*[2] 190:18; ܒܕܡܐ ܠܡܟܘܫܪܐ ܕܡܠܝܐ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘ̈ܝ *MiS* 388c:2; ܡܟܘܬܫܪܐ ܡܫܟ *Bhchr* 159:1 (filled w. musk); **2. dropsy** Evagrius Ponticus in *CodsyrSachau* 302:f46r [perh. read acc. to Baethgen ܡܟܫܢܐ]; **3.** pl. **diaphragm** ܒܕܡܐ ܠܡܟܘܫܪܐ ܕܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܡܟܘܫܪ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܒܕܡܐ ܠܦܘܠܓܐ *AS4* 69:25 [P. 336]

Mng. 1: N. Rhodokanakis, Wörter und Sachen 5 (1913), p. 201.

ܡܟܢܫܬܐ, pl. ܡܟܢ̈ܫܬܐ, ܡܟܢ̈ܫܢ *Act* 22:19; ܡܟܢ̈ܫܐ *Ming2* 81:3; ܡܟܢ̈ܘܫܬܐ *Cyr*[2] 66:23 n.f. (↓ √ܟܢܫ, ܒܝܬ ܡܟܢܫܬܐ, ܟ̣ܢܘܫܬܐ; mng. 3: < JPA כנישתה det. DJPA 263, mng. 2; JBA 1# כְּנִישְׁתָּא DJBA 588) **1. congregation, assembly** cs. ܟܢܘܫܬ ܥܡܐ *JSB1* 4:5; det. ܠܡܩܪܝܐ ܟܢܘܫܬܐ *Nm* 10:2 [cf. Ath 13:16]; ܗܘ ܕܡܠܟܝܢ ܗܪ̈ܣܝܣ ܒܟܢ̈ܘܫܬܗܘܢ *ESRef1ER* 47:17 (heresies); **2. community** ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ *Cyr*[2] 140:16; ܟܠܗ̇ ܟܢܘܫܬܐ JS in *MS1* 65:v207; **3. synagogue** ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ *Mt* 4:23; ܪ̈ܝܫ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *asd* 30:21 [text: ܪ̈ܝܫ]; ܟܢܘܫܬܐ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ *ENchr1*[2] 225:12; ܡܠܐ ܟ̈ܢܘܫܬܗܘܢ ܠܛ̈ܠܝܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ *Chran1* 126:14; pl. ܟ̈ܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Bhchr* 595:18; **4. school** ܟ̈ܢܘܫܬܐ ܕܡ̈ܠܦܢܐ ܠܛ̈ܠܝܐ *Jul* 3:7 (of errant teachings) [P. 335]

Mng. 3: Schulth, ZA 19 (1905) 133.

ܟ̣ܢ̈ܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܫ; ModSy ܟܢܘܫܬܐ *kānüštā* Maclean 135) **sweepings** ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܒܕܢܐ *Med* 584:18 [P. 336]

ܡܟܘܬܫܪܐ n. ↓ ܡܟܘܫܪܐ [P. 333]

ܟܢܝ vb. (JPA כני DJPA 263; ↓ ܡܟܢܝܢܐ) **Pa. 1. to name, call a.** w. acc. ܩܪܝܬܟ ܒܫܡܟ ܘܟܢܝܬܟ *Is* 45:4; ܠܗܠܝܢ ܟܢܝ ܫܠܒܣܛܪܘܣ *ZM1* 60:13; *KwDW* 185:11; **b.** w. -ܒ: ܘܟܢܝ ܐܢܘܢ ܒܒ̈ܢܝܬܐ ܘܟܠܬܐ *Afr* 324:21; ܚܐܪܘܬܐ ܡܟܢܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡ̈ܗܐ ܕܒܝܫܘܬܐ they are naming free will by all of these terms of evil *ESRef1ER* 56:11; **2. to signify** ܦܝܠܐܬܘܣ. ܗܘ ܐܝܟ ܫܡܟ. ܪ̈ܚܡ ܐܠܗܐ ܡܟܢܐ *AM2* 131:31 (PN Philotheos); **3. to designate** pass.part. ܡܟܢܝܢܬܐ the one designated (w. Jesus' name) *ESNisB1* 60:2 [i.e. the Church; contra LS 334]

Etpa. 1. to be called, designated ܐܬܟܢܝ ܗܘ̇ ܢܘܟܪܝܐ *ESHaer* 97:4 (teaching); ܬܠܡܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܟܢܝ *Ath* 29:27 [Judas]; **2. to be named** ܒܫܡ ܐܝܣܪܝܠ ܢܬܟܢܐ *Is* 44:5 (H יְכַנֶּה); ܐܒܘܗ̇ ܕܐܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܟܢܐ *ES1* 561:27; JS in *MS2* 64:7; ܐܬܟܢܝ ܦܘܠܛܐ ܐܠܘܗܝ *ENchr1*[2] 226:16; **3. to be called by a cognomen** (كُنْيَة) ܒܪ̈ܚܝܠܐ ܚܕ ܕܛ̈ܠܝܐ ܕܡܬܟܢܐ ܐܒܘ ܡܘܣܐ *Chrmin* 36:8 [P. 334]

Pa., mng. 3: Beck, ESNisB1tr 74[2].

ܡܟܝܟܬܐ n.f. **cake** ܐܢ ܫܦܝܪ ܕܢܫܕܪ ܐܢܫ ܒܡܟܝܟܬܐ ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܟܪܝܗܐ is it permitted for a person to send a holy pearl in a cake to a sick person? JohTell in *Lamydiss* 68:14 [P. 334]

Kays, JECan 97.

ܡܟܝܟ [so metrically; v. infra, mng. 1] adj. (↓ √ܡܟܟ) **1. modest** ܐܗܘܐ ܡܟܠܠܬܐ ܡܟܝܟܬܐ ܘܡܟܢܝܢܬܐ I will be the crowned one, the modest one, the ... *ESNisB1* 60:2 [ten-syllable verse]; ܡܟܝ̈ܟܬܐ ܕܡ̈ܚܒܫܢ the modest recluses (f.) *ESSerm4* 56:v458; *Jul* 90:14; ܡܟܝܟܐ ܘܫܠܝܚܐ *Cyr*[2] 235:17; ܥܢ̈ܘܝܬܐ

ܟܒܝܦ̈ܬܐ *Gr* 32:10 (σέμνος); ܢܫ̈ܐ ܫܝܠܬܢܝܬܐ ܘܟܒܝܦ̈ܬܐ *PO8* 263:1; **2.** abs. f. ܟܒܝܦܐ **it is fitting** ܠܐ ܟܒܝܦܐ ܠܡܐܡܪܗ ܘܠܡܡܢܝܢܐ it is not fit to mention and to enumerate (them) *BhEth* 70:4 [P. 334]

ܟܒܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܟܒܦ) **sagaciously, intelligently** ܐܝܟ ܕܟܒܝܦܐܝܬ ܡܬܕܒܪܝܢ *GalSimp* 283:8 (to conduct o.s.; σώφρων) [P. 334]

ܟܒܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܦ) **1. modesty** ܟܒܝܦܘܬܐ ܕܥܕܡܐ ܠܗܘ ܙܒܢܐ ܡܛܠ ܒ̈ܥܠܝܗܝܢ ܘܥܡ ܒ̈ܥܠܝܗܝܢ ܢܛܪ̈ܝ ܗܘܝ the modesty which up to that time they had kept because of their husbands and with their husbands *ESGE* 56:17; ܫܒܪ ܢܟܒܘܟ ܕܟܒܝܦܘܬܐ ܗܝ JS in *MS1* 39:v176; **2. solemnity, venerability** ܟܒܝܦܘܬܐ ܕܨܘܡܐ *SE*² 68:25 (of fast); **3. temperance** ܚ̈ܫܐ ܡܟܠ̈ܝܢܐ ܟܒܝܦܘܬܐ passions that hinder temperance *4Macc* 1:3 [P. 334]

ܟܒܝܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ pe., pass.part.) **dropsical one** ܫܘܚܢܐ ܕܗ̈ܘܝܢ ܠܟܒܝ̈ܫܐ ܒܦܓ̈ܪܘܗܝ *HippAph* 25:14; ܕܚܫܚ ܠܟܒܝ̈ܫܐ ܕܡܦܩ ܡ̈ܝܐ (the medicine) is effective for dropsical ones, since it will expel the water *Med* 367:2 [P. 335]

- **ܟܒܝܫ ܡ̈ܝܐ** adj. (↓ ܡ̈ܝܐ) **dropsical** ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܟܒܝܫ ܗܘܐ ܡ̈ܝܐ *Lk* 14:2; *Geop* 95:2; *AS4* 87:9 [expl. of ↓ ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ] [P. 335]

N, SG § 280.

ܟܒܝܫܐܝܬ adv. (↓ √ܟܒܫ) **1. together, collectively a.** alone ܐܦܝܣܘ ܒܗܝ ܟܒܝܫܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ *ES3* 519:19; ܟܒܝܫܐܝܬ ܟܠܗܘܢ *Philox1* 226:20; ܕܟܒܝܫܐܝܬ ܐܡܪ *Ath* 18:26; *DM* 188:14; **b.** in phrase ܟܒܝܫܐܝܬ ܠܡܟܢܫ **to collect in few words** *MiS* 447a:43; **2.** gramm. **in the plural** ܟܒܝܫܐܝܬ ܢܦܩ ܒܢܩܒܘܬ *BhGr2* 16:22 (formed w. f. ending) [P. 335]

ܟܒܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܫ) **1. compression** ܫܠܝܛܐܝܬ ܢܦܩ ܚܝܠܗ ܡܛܠ ܟܒܝܫܘܬܗ its force goes forth strongly because of its compression *ESRef2* 36:3; **2. gathering together, congregating** ܡܠܚܘ ܕܠܐ ܢܣܪܘܢ ܡܛܠ ܟܒܝܫܘܬܗܘܢ (the waters) became salty lest they become stagnant by their being gathered together *ESGE* 14:10; ܡܢܐ ܗܝ ܥܠܬܐ ܕܟܒܝܫܘܬܗܘܢ *am2* 26:2; ܡ̈ܝܐ ܕܢ̈ܚܠܐ ܒܩܝܛܐ ܘܒܣܬܘܐ ܡܫܬܒܠ ܗܘܐ ܒܟܒܝܫܘܬܗܘܢ ܕܒܗ ܥܠ ܚܩ̈ܠܐ *Chrmin* 2:17 (of brooks); **3.** abs. in var. phrases **a.** ܟܒܝܫܘ ܐܟܚܕܐ **all together** ܒܚܕܐ ܟܒܝܫܘ ܢܐܟܠܘܢ *MAMQ* 58:17; **b.** ܐܝܟ ܕܒܟܒܝܫܘ **in short** [lit. as if in entirety] ܘܐܝܟ ܕܒܟܒܝܫܘ. ܡܦܩ ܒܟܢܫܗ ܘܫܠܡ ܢܦܫܗ *am4* 206:11 [after abandoning his property]; *INB* 38:15; **4.** cs. in var. phrases **a.** ܟܒܝܫܘܬ ܗܘܢܐ **reasoning** ܒܒܛܝܠܘܬܐ ܕܟܒܝܫܘܬ ܗܘܢܐ ܬܗܘܐ ܡܫܪܝܬܐ ܡܠܬܟ let your speech be begun with careful reasoning *RSO3* 21:8; ܟܒܝܫܘܬ ܗܘܢܐ ܘܚܘܫܒܐ *Kays* 5:21; **b.** ܟܒܝܫܘܬ ܣܘܓܝܐܐ **inference, syllogism** *Kays* 27:18 [expl. of ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܘܣ ܪܒܬܐ]; **5.** gramm. **plurality** cs. ܟܒܝܫܘܬ ܣܘܟܐ *BhGr* 40:30ff. (of verbal form نبفبه) [P. 335]

Mng. 5: Moberg, Term 51*.

- **ܟܒܝܫܘܬ ܡ̈ܝܐ** n.f.cs. (↓ ܟܒܝܫ ܡ̈ܝܐ) **dropsy** *Med* 395:23

Schleifer 194.

ܟܒܦ vb. (etym. unkn. [contra Br l.c.]; ↓ ܟܒܘܦܐ, ܟܒܝܦ, ܟܒܝܦܐܝܬ, ܟܒܝܦܘܬܐ) **Pe. to be venerable** ܠܟܒܝܦ ܠܣܒܝܘܬܐ ܕܟܒ{ܒ}<ܦ>ܬ ܒܚ̈ܠܝܬܐ *ESL4* 789:5

Pa. 1. to adorn, glorify ܡܟܒܦ ܗܘܐ ܒܐܣܟܡܐ ܕܫܝܚܘܬ ܐܠܗܐ *4Macc* 6:2 (ἐκκεκοσμημένος); ܕܗܠܝܢ ܕܫܦܝܪܐ ܢܟܒܦ *SevVit* 8:12; ܟܒܦܬܘܗܝ، ܠܡܟܒܦ ܝܗܒ *AlexSy* 62:10; *JEh* 2:4 [n. fnd.]; ܠܥܒܕ̈ܝ، ܡܟܒܦ ܐܢܐ I glorify my own works *MiS* 503a:35; pass.part. ܣܝܒ̈ܬܐ ܚܘ̈ܪܬܐ ܕܣܒܝܘܬܐ ܟܒܝܦܬܐ ܡܟܒܦܝܢ ܗܘܘ there were those who were adorned with venerable white hair of old age *ECmPal* 39:14 = *am1* 259:2 (πεπυκασμένοι); **2. to cure** ܡܟܒܦ ܗܘܐ ܠܗ *ESNisB1* 80:21; 82:7; **3. to render low, insignificant** ܠܟܠܗ ܕܒܪܗܘܢ ܢܟܒܦܘܢܝܗܝ *Syn* 142:5

Etpa. 1. to behave honorably, modestly ܒܨܘ̈ܡܐ ܘܒܟܒܝܦܘܬܐ ܡܬܟܒܦܝܢ *AthSy* 5:4 (by fasts & modesty); ܒܨܒܬܗܘܢ ܢܬܟܒܦܘܢ *TDN* 118:1 (w. ornament); ܡܪܗܒ ܘܡܬܒܗܝܗ ܠܗ ܕܬܬܟܒܦ (God) hastens to dazzle it [i.e. the soul]

to behave modestly *Philox1* 177:1; ܡܬܟܢܟܢܝܢ ܒܟܢܟܢܘܬܐ *Bhchr* 35:10 [where incorr. voc. etpe.]; **2. to boast, pride o.s.** ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܟܢܟܢܝܢ *Cyr*[2] 309:26; ܡܬܟܢܟܢܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ *Cyr*[2] 248:7; **3. to be venerable** ܡܬܟܢܟܢܐ ܘܡܬܝܩܪܐ *PO8* 261:6 [church] [P. 334]

ܟܢܟܠ vb. (cf. ↓ √ܟܪܟܠ) **QuadRef. to turn, roll o.s.** ܚܘܝܐ ܐܬܟܢܟܠܬ *JAP9/7(1896)* 103:17 (snake) [P. 334]

ܟܢܢ vb. (↓ ܟܢܢܐ, ܟܢܘܢܝܬܐ, ܟܢܢܬܐ) **Pa. to put forth a stalk** ܗܘ ܕܟܢܢ ܕܒܫܝܢ ܒܐܪܥ *PsHex* 128:6 (Symm; BhGr 48:21)
Etpa. to become into a stem ܢܒܬܐ ܘܐܬܟܢܢܬ *am2* 250:15 [text: ܘܐܬܟܢܫܬ] [P. 333]

ܟܢܢܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܢ) **ball of cotton or flax** *BBah* 906:20 [expl. as ܐܘ ܥܡܪܐ ܕܡܬܩܠܐ ܠܦܩܘܥܐ ܕܠܐ ܒܪܝܟ ܕܡܟܪܟ] [P. 333]
Pfl 233.

1# ܟܢܦ vb. (denom. < ↓ ܟܢܦܐ; ↓ ܡܟܢܦܢܐܝܬ) **Etpa. to hide o.s.** ܡܬܟܢܦܝܢ ܠܟܘܢܦܐ ܐܚܪܢܐ *INB* 257:14 (in s.o.'s bosom) [P. 334]

2# ܟܢܦ vb. (< Ma כנף MD 219; JBA כנף DJBA 588) **Pe. to be gathered together, assembled** ܡܐ ܕܚܙܝܢܝ. ܟܢܦܘ ܠܘܬܝ when (the souls) saw me, they gathered together towards me *ThbK2* 344:21 [P. 334]
Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

ܟܢܦܐ, pl. ܟܢܦܐ, ܟܢܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܢܦ, ܟܢܦܐ ܢܟܢܦܬܐ; JBA כַּנְפָּא f. DJBA 589, Ma כאנפא MD 199) **1. wing a.** general pl. ܡܛܠܠܝܢ ܒܟܢܦܝܗܘܢ ܥܠ ܚܘܣܝܐ *Ex* 25:20 [Cherubs]; ܦܪܚܝܢ ܟܢܦܝܢ ܕܟܠܗܝܢ ܥܠܝܬܐ *ES1* 335:8 (deprived ones [f.]); **b.** of building [cf. infra, mng, 5] ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ *Lk* 4:9 (of Temple); *PAOS1888Rom* 73:v63; **2. border, flap a.** general ܟܢܦܐ ܕܡܥܝܠܗ *1Sm* 15:27 (of garment; cf. ES1 363:16); *Šar* 61:9; pl. ܟܢܦܬܐ ܕܦܪܓܘܠܝܗܘܢ *ESDom* 30:27; *AM2* 128:4; **b.** metaph. ܓܠܐ ܟܢܦܐ ܕܐܒܘܗܝ *Dt* 27:20 (sexual organs); ܕܠܐ ܢܦܪܘܫ ܟܢܦܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ *BalJos* 44:10 [of Jacob]; **3. bosom, lap a.** general ܟܢܦܗ ܕܐܡܗ *ESAct*[1] 35:25; pl. ܟܢܦܬܐ ܕܐܡܗܬܗܘܢ *am4* 589:9; *NarsJos* 89:18; ܟܢܦܐ ܐܡܗܝܬܐ *am5* 345:12 (maternal); **b.** fold in coastline ܟܢܦܐ ܕܝܡܐ *Act* 27:39; **4. side** pl. ܟܢܦܬܗ ܦܫܝܩܢ its (cliff)sides are flat *ES1* 357:45 [expl. of GN ܟܐܦܐ 2Sm 14:4]; ܗܠܝܢ ܕܟܢܦܘܬܐ ܘܦܬܝܘܬܐ ܘܟܢܦܬܐ *Kays* 149:18; **5. battlement** ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ *ChrPsD1* 101:20 (of castle); **6. vessel of flour** ܟܢܦܐ ܕܣܡܝܕܐ *RHRB* 163:v1197 [perh. read: ܟܢܘܢܝܐ]; **7.** [calque < πτερύγιον L–S 1547a, mng. 7] **'winged skin'** [an eye disease] *Med* 78:18; 89:8 [P. 334, 846]
N, SG §§ 84 (f. gender); 94C.

- **ܟܢܦ̈ ܪ̈ܢܢܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܪܢܢܐ) **ostrich** *Job* 39:13 (H כְּנַף רְנָנִים); *Phys* 17:16; JE in *JSL10* 15:8ff.; *ThMarg1* 126:20; 381:21; *BhGr* 10:25; *BBah* 229:17; 907:5 [var. expl.]; 1448:9 [same as ↓ ܒܢܬ ܝܥܢܐ]; 1927:18 [P. 334]

ܟܢܦܬܐ* n.f. **clitoris** pl. ܒܟܢܦ̈ܬܐ ܗܟܝܠ ܡܬܥܒܕܢ ܠ{ܟܢ}ܦ<ܬ>ܐ ܘܦܪ̈ܓܘܠܐ the loins are therefore made for the clitoris (and) diaphragms *Hebr4* 215:v256 [P. 922]
R. Gottheil, Hebr 4 (1888) 215[2].

ܟܢܪܐ, ܟܢܪܐ n.m. (< MP *kunār, kanār* a tree B. Geiger, AAC 227 [cf. NP *kun*(*n*)*ār* lote fruit PED 1052] ILS 197; JBA 2#כינרא DJBA 576, Ma 2#כינארא MD 214) **1. a. lote tree** *BBah* 950:22 [expl. of ܠܘܛܘܣ]; **b. lote flowers** ܡܐ ܕܢܦܩܝܢ ܥܠ ܟ{ܢ}<ܪ>ܐ ܘܦܩܚܝܢ ܢܘܪܐ *KwDW* 67:15 [v. Intr. xxxvii]; **2. medlar** ܠܦܠܘ ܟܢܪܐ *BhGr2* 100:v1176; *EN* 80:v4; *BBah* 907:18; 1427:9; **3. name of a drug** ܟܢܪ *Med* 251:6 [P. 335]
Mng. 1a: Pfl 283; Flora 3:135; mng. 2: Nöld, Pfl 288.

ܟܢܪܐ n.m. (↓ ܟܢܪܘܛܠܐ; JBA 1#כִּינָּרָא DJBA 575, Ma 1#כינארא MD 214) **lyre, stringed instrument a.** alone ܐܒܘܗ̇ ܕܟܠ ܩܝܬܪܐ ܘܟܢܪܐ *Gn* 4:21 (H עוּגָב); 31:27; *Ps* 108:2 (H כִּנּוֹר); ܢܩܫ ܗܘܐ ܒܟܢܪܐ *Afr* 184:11; *ES1* 524:6; *AthSy* 15:23; **b.** in phrase ܟܢܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ **harp of the Holy Spirit** *StSyr1* 8:2 [epithet of Efrem] [P. 335]

ܟܢܪܘܛܠܐ n.m. (↓ 1#ܟܢܪܐ) **harp-player** ܟܢܪܘܛܠܐ ܕܪܘܚܐ *SB* 10:4; *BBah* 907:25 [P. 335]

ܟܢܫ vb. (↓ ܟܢܘܫܝܐ, ܟܢܘܫܝ̈ܐ, ܟܢܫܬܐ, ܟܘܢܫܝܐ, ܟܘܢܫܝܐܝܬ, ܟܘܢܫܝ̈ܐ, ܟܘܢܫܝ̈ܐ, ܟܘܢܫܬܐ, ܟܢܘܫܬܐ, ܟܢܘܫܝܐܝܬ, ܟܢܘܫܝܘܬܐ, ܟܢܫ ܡܝ̈ܐ, ܟܢܝܫ, ܟܢܫܐ, ܡܝ̈ܐ ܟܢܫ, ܟܢܘܫܬܐ, ܡܟܢܫܢܘܬܐ; mng. 1a: JBA 2# כנש DJBA 589; mng. 1e: JBA 1# כנש ib.) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to gather, assemble** ܠܡܟܢܫ ܡܪ̈ܥܝܬܐ *Gn* 29:7 (flock); ܗܐ ܟܢܫ ܐܢܐ ܠܟ ܠܘܬ ܐܒܗܝܟ *2Kg* 22:20; ܟܢܫ ܐܪ̈ܒܥܐ ܡܐܐ̈ ܦܪ̈ܫܐ *to* 18:v15; ܦܪܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܟܢܫܬܐ. ܘܠܟܢܘܫܝܗܘܢ, ܟܢܫ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܩܝܡ *SK* 70:17 [community]; pass.part. ܬܪܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܟܢܝܫܝܢ *Mt* 18:20 [people]; **b. to collect** ܟܢܫ ܐܘܨܪܐ ܠܘܩܒܠ ܢܦܫܗ ܘܠܐܚܝܢܘܗܝ ܠܒܪܝܬܐ *ER* 76:16; ܠܚܡܪܐ ܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܒܚܕܐ *GalSimp* 265:6 (together); pass.part. ܪܥܝܢܐ ܕܟܢܝܫ ܘܡܙܡܪ ܘܡܨܠܐ the mind which is collected, sings, and prays *Philox1* 588:1; **c.** w. ܡܝ̈ܐ **to be dropsical** *apNTSy* 19:20; *am2* 323:14; ܡܝ̈ܐ ܟܢܫ ܐܢܐ *am7* 159:18; *StSyr2* 18:5; **d. to bury** ܟܢܘܫ ܦܓܪܗ *Sir* 38:16 (H אסוף, περίστειλον; body); ܟܢܫܝܢ ܦܓܪܗ *MiS* 521b:36; **e. to sweep** ܐܟܢܫܝܗ ܒܡܟܢܫܬܐ ܕܐܒܕܢܐ *Is* 14:23 (M) (U af.; H טֵאטֵא); ܗܘܐ ܟܢܫ ܘܡܕܟܐ ܒܝܬ ܟܘܪ̈ܣܐ ܕܕܝܪܐ *JohEphLES* 392:5 (privies of monastery); ܕܟܘܢܫܐ{ܗ} ܕܕܝܪܐ *JohEphB* 74:10; ܟܢܫܝܗܘܢ ܠܘܬ ܒܪܐ *am1* 287:19; **f. to throw out, drive away** ܘܠܒܪܐ ܠܐܢܫܐ ܦܠܛܐ ܠܗ ܘܕܟܢܫܝܗ *ThMarg1* 398:5 [lustful woman]; **g. to close** *Chran2* 160:13 (mouth) [v. Pa., mng. 3]; **2.** intr. [*a/o,a*] **a. to be gathered together, be united** ܢܬܟܢܫ ܥܠܝܗܘܢ ܦܪܚܐ *Is* 18:6 (H קָץ; birds); ܟܢܝܫܝܢ ܟܢܫܝܢ *ESNat* 21:14; ܟܢܝܫܬ ܟܠܗ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *am3* 225:12 (senate); **b. to amount to, form a total** ܡܬܟܢܫ ... ܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܐ ܦܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܕܝܢ ܚܕܐ ܠܚܕܐ ܟܢܫ ܬܠܬܝܢ *am1* 43:3; ܟܠܗ ܗܝ ܕܐܪܥܐ ܦܢܝܢ ܬܠܬܝܢ ܬܡܢܝܢ *am7* 9:21; Ge in *AfrPraef* 25:17; ܟܢܫܝܢ ܫܢܝ̈ܐ *ChrPsD1* 95:15; *Bhchr* 30:15

Pa. 1. to gather ܠܟܠܗܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ *Ex* 4:29 (H אָסַף); ܐܟܢܫܟܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *Ez* 36:24 (H קִבֵּץ); *Mt* 2:4; ܟܢܫ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *EChe1* 13:19 (WMcl 55:15); ܕܟܢܫ ܗܘܐ ܠܐܒܝܕ̈ܬܐ JS in *MS1* 38:v147 (lost sheep); **2. to collect** ܡܟܢܫ ܗܘܐ ܗܘܢܗ *to* 38:10 (his mind); ܟܢܫ ܗܘܢܝ *Kays* 26:9; **3. to shut** *Chran2* 160:13 = ܟܢܫ ܠܦܘܡܗ *Bhchr* 332:13 (mouth); **4. to welcome, receive** (stranger) ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ ܘܟܢܫܬܘܢܢܝ *Mt* 25:35 (συνάγειν) [cited Afr 74:22]; ܕܟܢܫܬܘܢܢܝ ... ܠܐܟܣܢܝܘܬܝ *am3* 238:2; **5. to conclude, end** *DM* 26:1 [n. fnd.]; ܟܕ ܡܟܢܫ ܠܗ ܠܡܠܬܐ *Rechtsb3* 52:26; ܟܕ ܐܝܬ ܕܡܬܟܢܫ ܗܘ, ܐܘܣܝܐ̈ ܕܡܠܐ (to confess the essential things); **6. to sum up, compute** ܡܢ ܡܬܘ̈ܡܐ ܕܟܬܒܐ ܕܢܒܝ̈ܐ ܡܟܢܫܝܢ ܥܙܪܐ ܡܟܬܒܢ̈ܐ the writers summed up the years from the books of the prophets and of Ezra *Bhchr* 32:1 *PO14* 686:2

Af. v. Pe., mng. 1e

Etpe. 1. to be interred [lit. to be gathered (of a dead person)] **a.** w. ܥܡܗ: ܠܘܬ: ܐܬܟܢܫ ܠܘܬ ܥܡܗ *Gn* 25:8 (H וַיֵּאָסֶף); **b.** w. ܐܒܗ̈ܘܗܝ, ܠܘܬ: ܘܐܬܟܢܫ ܐܦ ܗܘ ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܘܗܝ *am3* 458:18; **c.** alone ܢܬܟܢܫ ܘܢܡܘܬ ܬܡܢ *Nm* 20:26 (H יֵאָסֵף); **2. to become plural** v. Etpa., mng. 7

Etpa. 1. a. to be assembled ܐܬܟܢܫܘ ܠܥܘܡܩܐ ܕܡܘܪ̈ܕܐ *Gn* 14:3 (H חָבְרוּ); ܐܬܟܢܫܘ ܟܠ ܐܢܫ̈ܐ ܕܝܗܘܕܐ *Ezr* 10:9 (H יֵשְׁבוּ); ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ, ܟܢܫܐ *Mk* 5:21; ܐܬܟܢܫܘ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ *VRabb* 170:24; ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ *Chrmin* 4:10; **b.** alone **to be present at a synod** ܒܟܠܗܝܢ ܕܢܬܟܢܫ ܒܟܢܘܫܬܐ *SE*[2] 58:2; **2. to collect one's wits** ܐܦܠܚܗ ܕܢܬܟܢ{ܫ}<ܘ>ܫ he made him wander to collect his wits *ESJul* 75:12; **3.** w. ܡܢ ܚܝ̈ܐ **to depart from life** ܠܘܩܒܠ ܡܢ ܥܠܡܐ ܐܬܟܢܫ ܗܘܐ *ESGE* 52:5; **4. to gather a community to o.s.** ܟܢܘܫܬܐ ܐܚܪܬܐ ܢܬܟܢܫ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܢܩܝܡ *SK* 70:6; **5. to be collected** ܢܬܟܢܫܘܢ ܡܝ̈ܐ *Gn* 1:9 (H יִקָּווּ); *Philox1* 229:6; **6. to be computed, summed up** ܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢ ܫܘܫܛܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ *MiS* 749:10 (88 years); ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗ ܫܢܝ̈ܐ ܫܡܫܢܝ̈ܬܐ *Bhchr* 37:17 (solar years); **7. to be concluded** ܡܬܟܢܫ ܠܟ ܐܝܟ ܫܓܝܫܘܬܟ you conclude according to your confusion *PO14* 690:14; ܗܢܐ ܟܘܢܫܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܐܕܫ̈ܝܢ ܕܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܡܬܟܢܫ this conclusion can be achieved from two types of syllogism *BhGr* 168:6; **8.** gramm. **to be put in the plural** ܫܡܗ̈ܐ ܕܩܢܘ̈ܡܐ ܒܫܘܡܗܐ ܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ *BhGr* 8:30 (PN's); 31:4 [P. 335, 846]

Pe., mng. 1: Seidel2 (harvest, fruit); Etpe., mng. 8: Moberg,

Term 51*.

ܟܢܘܫܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ, ܡܟܢܫܢܐ; TA כְּנָשָׁא TO Ex 34:22, TW 373) **gathering**, in phrase

- **ܟܢܘܫ ܡ̈ܝܐ** n.m.cs. (↓ ܡ̈ܝܐ) **dropsy** *Gr* 71:5; *SAL2* 334:14; *Chrmin* 110:14; ܒܟܐܒܐ ܕܟܢܘܫ ܡ̈ܝܐ ܡܚܝܬ *Bhchr* 154:17 [P. 335]

ܟܢܘܫܝܐ, pl. ܟܢܘܫ̈ܝܬܐ(?) *ESL2* 589:10 n.m. (↓ √ܟܢܫ, ܟܢܘܫܬܐ, ܡܟܢܫܢܘܬܐ) **1. gathering, assembly, crowd** ܟܢܘܫܝܐ ܕܡ̈ܝܐ *Gn* 1:10 (H מִקְוֵה); 28:3 (H קְהַל); *Act* 23:1; ܟܢܘܫܝܐ ܟܠܗ ܕܝܗܘܕ̈ܝܐ *ESSerm2* 25:v1358; *asd* 39:25; **2.** abs. in adv. phrase ܒܟܢܘܫ **a. together** *Jul* 132:23; ܟܠܢ ܒܟܢܘܫ ܐܬܟܢܫܢ we all assembled together *JSB5* 196:8; ܟܠܗܘܢ ܒܟܢܘܫ *PallM* 17:17; **b. in bands** ܘܐܬܘ ܟܠܗܘܢ ܒܟܢܘܫ *AM2* 325:20 [P. 335]

ܟܢܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܫ) **1. sweepings** ܟܢܘܫܬܐ ܕܒܝܬܐ *Rie* 125:9; *BhNom* 14:18; **2. dirt** ܟܢܘܫܬܐ ܕܛܪ̈ܦܐ ܕܫܥܝ̈ܬܐ ܦܟܝ̈ܗܬܐ dirt of the leaves of senseless stories *Philox1* 371:7; ܟܢܘܫܬܐ ܕܒܝܬܐ JE in *JAP8/11(1888)* 476[1]:5; ܠܟܢܘܫܬܐ ܗܝ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ... ܚܝܒ ܕܢܣܒܝܗ *BhNom* 386:16 (obliged to remove) [P. 335]

Nöld, Beitr 31.

ܟܢܬܐ, pl. ܟܢ̈ܘܬܐ n. (< Akk *kinattu* AIOA 64; ↓ ܟܢܘܬܐܝܬ; BA כְּנָוָתָא pl. HALOT 1900, CPA ܟܢܬ, pl. ܟܢܘܬܐ LSp 95) **1. m. colleague, friend** ܢܦܠ ܗܘ ܟܢܬܗ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Mt* 18:29; ܟܢ̈ܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܒܚ̈ܝܪܐ *ESEccl* 121:21; ܟܢܬܐ ܒܟܢܬܗ ܠܐ *ESFidH* 77:16 (to be jealous); *Add* 24:24; **2.** f. **a. colleague** ܟܠܗܝܢ ܟܢ̈ܘܬܗ *ESGE* 72:22; **b. equal, similar** ܟܢܘܬܗ ܕܐܢܬܬܐ similar acquaintances of (his) wife *Rechtsb2* 20:27 [P. 334]

N, SG § 87 (pl.).

ܟܢܘܬܐܝܬ adv. (↓ ܟܢܬܐ) **in the manner of an ally** ܟܕ ܕܝܢ ܒܗܢܐ ܟܢܘܬܐܝܬ *Sahd* 418:11 [P. 334]

ܟܣܝܐ, ܟܣܝܬܐ adj., n. (↓ √ܟܣܐ) **hidden, covered a.** adj. ܟܣܝܐ ܒܗܘܢ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ *Aristides* 1:11; ܠܘܬ ܡܕܡ ܕܟܣܝܐ ܡܢܗ *PO7* 72:12; **b.** n.f.pl. **hidden matters** ܟܣܝ̈ܬܐ ܘܓܠܝ̈ܬܐ *Kays* 105:13 [P. 337]

ܟܣܐ n.m. (↓ ܟܣܝܬܐ; TA כָּסָא TO Gn 40:11, JBA 1# כָּסָא DJBA 590, Ma כאסא MD 199) **cup** ܟܣܐ ܕܦܪܥܘܢ *Gn* 40:11; ܠܟܣܐ ܕܗܘ ܟܣܐ ܗܘ ܡܢ ܕܐܫܬܝ *Afr* 99:1; ܟܣܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܝܢܘܬܐ *BalJos* 210:1; JS in *asd* 108:7 [P. 322]

ܟܣܐܐ, ܟܣܐܐ n.m. (↓ √ܟܣܐ) **full moon** ܒܚܡܫܐ ܒܗ ܒܟܣܐܐ *1Kg* 12:32 (H בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם); ܟܣܐܐ ܕܐܕܪ *Est* 9:21; ܡܢ ܕܡܠܬܐ ܡܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܒܝܪܚܐ ܠܟܣܐܐ *Geop* 7:2; ܟܣܐܐ ܒܡܣܪܐ *am5* 378:16; ܟܣܐܐ ܕܐܝܪܚܐ ܡܩܕܡܐ *Bhchr* 213:8 (of month PN); pl. ܒܟܣ̈ܐܐ ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܕܐܥ̈ܐܕܐ *Ps* 81:4 (H כֶּסֶה; but ܒܝܘܡܬܐ ܗܘ ܕܟܣܐ *Pr* 7:20 [H יוֹם כֶּסֶא]); ܟܣܐܐ ܫܒ{ܝ}ܠܐ *ESFidH* 238:23 [P. 337]

ܟܣܐܢܝܢ n.m. (< ξένιον) **gift sent as an honor** ܐܬܩܒܠܘ ܐܝܩܪܐ ܐܝܟ ܟܣܐܢܝܢ *MiS* 522a:28 = *Bhce1* 373:9 [P. 338]

ܟܣܘܚܐ n.m. (↓ √ܟܣܚ) **pruner** ܐܬܬܠܝܬ ܒܐܝܕܝ̈ ܟܣܘܚܐ *am2* 547:10 [P. 338]

ܟܣܘܣܛܪܘܢ, ܟܣܘܣܛܪܘܢ *Didasc* 20:4 n.m. (< ξυστάριον; MH כְּסוֹסְטְרָא MErK 8:1, LW 292, 170) **portico, covered colonnade** ܘܢܦܩ ܐܗܘܕ ܠܟܣܘܣܛܪܘܢ *Jud* 3:23 (H מִסְדְּרוֹן); 5:28 [cf. ES1 315:46]; *2Kg* 1:2 (H שְׂבָכָה); ܡܢ ܟܣܘܣܛܪܘܢ ܕܐܦܬܐ *Pr* 7:6 (H אֶשְׁנָב); *ThMarg1* 311:16; ܟܣܘܣܛܪܘܢ ܢܦܩܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ *BhNom* 435:3; *Bhchr* 270:3 [P. 338]

R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 562 [cf. ib. 511[10]].

ܟܣܘܦܪܐ n.m. **costermonger, hawker of fruits, vegetables, etc.** *BAli1* 4778; *BBah* 909:15 [expl. as لفاميّ البقّال] [P. 339]

ܟܣܚ vb. (↓ ܟܣܘܚܐ, ܟܣܚܐ, ܟܣܚܐ, ܡܟܣܚܢܐ, ܡܟܣܚܢܘܬܐ; JBA כסח DJBA 591) **Pe. 1. to prune** ܬܟܣܘܚ ܟܪ̈ܡܝܟ *Lv* 25:3 (H זְמַר; vineyard); ܘܟܣܚܝܢ ܠܗ ܘܫܩܠܝܢ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *Afr* 97:15 [vineyard]; ܘܟܣܚܝܢ ܠܗ ܕܠܐ ܢܣܟ ܟܣܚܝܢ ܡܕܡ *JSSahd* 667:4 (vine); pass.part. ܟܣܝܚܝܢ ܘܦܣܝܩܝܢ ܘܡܚܒܠܝܢ ܒܣܘ̈ܟܝܗܘܢ pruned, cut off, and spoiled in their branches *IA2* 86:v108; **2.** metaph. **to diminish** ܡܢ ܫܪܝ ܕܝܢ ܟܣܚ he began to diminish

from the reward *IAB1* 65:4 [one who fasts and revels]
Etpe. to be pruned ܠܐ ܢܬܟܣܚ ܘܠܐ ܢܬܦܠܚ *Is* 5:6 (H נִזְמַר) [cited Afr 98:2]; ܦܘܪܟܐ ܕܡܬܟܣܚ *ZM2* 70:27; ܟܕ ܢܘܪܒܐ ܗܘ ܬܘܒ ܢܬܟܣܚ *IA2* 24:v136 (shoot) [P. 338]
Seidel2 127.

ܟܣܵܚܐ n.m. (↓ √ܟܣܚ) **pruning** ܙܒܢܐ ܕܟܣܚܐ ܡܛܐ *Song* 2:12 (H זָמִיר; cf. MS2 15:24; Cyr[1] 250:10); ܒܟܣܚܐ ܘܒܟܘܦܦܐ *TB* 115:6 [of vine]; *BBah* 909:25 [P. 338]

ܟܣܘܚܐ n.m. (↓ √ܟܣܚ) **small onion** *BAli1* 4781; *BBah* 909:23 [expl. as ܒܨ̈ܠܐ ܙܥܘܪ̈ܐ] [P. 338]
Pfl 75; Flora 2:131.

ܟܣܝ vb. (↓ ܟܘܣܝܐ, ܟܣܝܐ, ܟܣܐܐ, ܟܣܝܐ, ܟܣܝܐ, ܟܣܝܐܝܬ, ܟܣܝܘܬܐ, ܟܣܝ̈ܢܐ, ܡܟܣܝܘܬܐ; JBA כסי DJBA 591, Ma כסא MD 220) **Pe. 1. to keep secret, conceal** ܠܐ ܡܕܡ ܟܣܐ ܡܠܟܐ *2Chr* 9:2; ܟܣܝ ܪܐܙܟ *Sir* 37:10; ܢܟܣܐ ܠܝܩܪ̈ܗ. ܘܢܛܠܝܐ ܒܕܡܘܬܗ *ES2* 441:16 [but *ESHaer* 8:6, v. ↓ √ܠܒܫ pe.]; pass.part. ܩܘܪܒܗ ܡܢ ܐܟܣܝܐ ܟܣܝܐ *KwD*[2] 22:9; **2. to cover o.s.** ܟܣܝܬ ܒܗ ܠܘܬ ܢܘܪܐ *Sind* 17:1 (against fire)
Pa. 1. to cover ܘܐܟܣܐ ܒܥܢܢܐ ܫܡܫܐ *Ez* 32:7; ܓܠ̈ܝܐ ܢܩܫܘܗ. ܕܟܕ ܗܫܐ ܟܣܝܘܗ̇ ܗܘܐ *ES1* 507:23; **2. to stretch out** ܐܟܣܐ ܒܐܝܕܐ ܕܝܠܝ ܥܠܝܟ *ExHex* 33:22 [cf. PO12 28:4] (hand over s.o.) [Gr: σκεπάσω, Pš: ܐܛܠܠ]; **3. to hide** ܢܟܣܐ ܕܡܗ *Gn* 37:26 (H כִּסָּה); ܐܦ ܗܘ ܡܟܣܐ ܗܘܐ ܠܪ̈ܢܝܢܗ ܒܥܝܐ *ES1* 508:2; **4.** w. 2 compl. **to deny** ܬܟܣܐ ܡܢܝ ܡܠܬܐ *1Sm* 3:17 (H כִּחֵד); ܠܐ ܟܣܝ ܡܕܡ ܕܒܥܐ *BalJos* 8:3; ܠܐ ܡܟܣܝܢ ܡܢܟ ܡܠ̈ܐ ܡܢ ܢܒܝܘܬܟ *am2* 169:8; **5. to clothe** pass.part. ܢܗܘܐ ܡܟܣܝ ܐܪ̈ܓܘܢܐ *1Macc* 14:44; {ܒ}<ܦ>ܠܒܘܫ[ܡ] ܕܡܟܣܝ ܗܘܐ *to* 23:v184 (robe)
Etpa. 1. a. to be covered ܟܠ ܓܪܒܐ ܐܬܟܣܝ ܐܦ̈ܘܗܝ *Chran1* 91:31 (w. scabs); **b. to be hidden** ܐܬܟܣܝܘ ܟܠܗܘܢ ܛܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ *Gn* 7:19 (H וַיְכֻסּוּ); ܡܕܡ ܠܐ ܐܬܟܣܝ ܡܢ ܡܠܟܐ *1Kg* 10:3 (H נֶעְלָם); ܟܕ ܢܕܥ ܐܢܐ ܕܡܕܡ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟ ܠܐ ܡܬܟܣܐ *Add* 38:4; ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܛܠܠ ܐܬܟܣܝ ܠܗ *PhilV* 138:1; **2. to clothe o.s., put on clothes**, w. acc. ܐܬܟܣܝ ܣܩܐ *2Kg* 19:1 (H הִתְכַּסָּה); ܐܬܟܣܝ ... ܐܣܛܠܐ *1Macc* 10:21; ܟܣܝܢ ܓܒܪ̈ ܐܬܟܣܝ *IA1* 4:v33 (dust); ܠܡܘܬܢܐ ܕܢܦܫ ܟܣܝܘܬܐ ܡܬܕܒܪܢܐܝܬ ܐܬܟܣܝ *DM* 126:10 (allegorically) [P. 337]
Pe., mng. 1: On *ES2* 441:16, v. ↓ √ܠܒܫ pe.

ܟܣܵܝܐ n.m. (↓ √ܟܣܝ; Ma כיסיא MD 215) **1. cover** ܟܣܝܐ ܕܩܒܘܬܐ *Gn* 8:13 (H מִכְסֵה); *ChrPsD1* 255:24; ܛܒܥܘ ܒܐܪܢܐ ܒܗ ܒܟܠܘܣܡܐ ܘܐܦ ܒܟܣܝܗ seal the coffin and also its cover with lead *StSin9* 192:6; ܘܗ̇ ܕܠܝܬ ܠܗ ܟܣܝܐ *NmHex* 19:15 (Aqu,Symm) (πῶμα); ܒܟܣ{ܦ}<ܝ>ܐ *4KgdHex* 12:10 (Symm); *Jšddev1* 222:18; ܡܟܣܝ ܒܟܣܝܐ *Kays* 234:12; **2. border** ܠܓܒ̈ܘܬܐ ܕܒܝܬ ܣܡ̈ܟܐ *1Kg* 7:29 (H שְׁלַבִּים); 7:41 (H שְׂבָכוֹת) [P. 337]

ܟܣܝܐ n.m. (↓ √ܟܣܝ) **secret**, in phrase

- **ܒܟܣܝܐ** adv. **secretly** ܒܟܣܝܐ ܬܠܡܝܕܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 526:22; ܒܓܠܝܐ ܘܒܟܣܝܐ *Narsai1Sy* 207:20; ܫܓܝ̈ܐܐ ܢܣܒܝܢ ܡܕܡ ܠܫܘܚܕ̈ܐ ܒܟܣܝܐ *Rechtsb3* 182:18 [P. 337]

ܟܣܝܐܝܬ adv. (↓ √ܟܣܝ) **secretly, privately** ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܣܝܐܝܬ *BalJos* 14:10; ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܣܝܐܝܬ *MP* 8:8 [P. 337]

ܟܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܣܝ) **darkness, obscurity, secret** ܪ̈ܐܙܘܬܐ ܕܟܣܝܘܬܗܘܢ ܕܒܕ̈ܪܐ ܕܐܠܗܐ *ES1* 130:40 (deep secrets, mysteries); ܒܟܣܝܘܬܐ ܘܒܛܠܝܠܘܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 450:3 [P. 337]

ܟܣܝ̈ܢܐ adj. (↓ √ܟܣܝ) **hidden, concealed** *ESZ1* 17:v438 (conj.) [P. 337]
Delete; v. ↓ ܟܣܝ̈ܢܐ.

ܟܣܝܣܐ adj. (↓ √2#ܟܣܣ) **reprehensible** ܒܣܝܪ ܘܟܣܝܣ *Bhcar* 166:13 (& abominable) [P. 337]

ܟܣܝܪܝܢ, ܟܣܪܝܢ, ܟܣܐܪܝܢ n.f. (< ξηρίον; ↓ ܐܟܣܝܪܝܢ) **elixir** ܟܣܝܪܝܢ ܗ̇ܘ ܕܒܝܕ ܨܒܪ *Med* 43:5 (of aloë); ܟܣܝܪܝܢ ܕܒܝ̈ܥܬܐ *DuvB2* 21:16 (of eggs; for gilding); 22:9; 23:10; & *passim*; ܥܩܪ̈ܒܐ ܕܟܣܦܐ ܕܡܠܝܢ ܟܣܝܪܝܢ scorpions of silver filled with elixir *Bhchr* 130:12; ܐܫܬܡܠܝܬ ܠܗ ܟܣܝܪܝܢ *Bhce1* 315:18

(to be given); BBah 910:16; ܢܚ ܡܢܗ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܟܣܘܪܐ *Chrmin* 243:19 [emend.: ܟܣܐܪܐ] [P. 339]

ܟܣܘܪܐ n.m. **basket, mould for making bricks** ܐܠܦܘܗܝ ܦܠܚܝܢ ܒܟܣܘܪܐ ܒܠܒܢܬܐ *PsHex* 80:6; ܟܣܘܪܐ ܕܠܒܢܐ *ES2* 179:29; *BAli1* 4786; *BBah* 911:1 [expl. as الكشكر الذى يحمل عليه الطين]; 1746:12 [P. 338]
Dozy 2:472.

ܟܣܠܐ n.m. (↓ ܟܣܠܐ) **gypsum** *BBah* 911:5 [expl. as جصّ] [P. 338]

ܟܣܠܝܬܐ n.f. (↓ ܟܣܠܐ) **clayey earth** *DuvB2* 300:5 [P. 338]

ܟܣܢܐ n.f.pl. (< sg. ܟܣܝܬܐ*; JBA כסיתא DJBA 592, ModSy ܟܣܢܝܬܐ *kisnītā* Maclean 136, JNA כִּסְנֵי pl. Yona 189) **coral** *BAli1* 4787; *BBah* 911:9 [expl. as ↓ ܩܘܪܠܝܢ] [P. 338]
Nöld, SG 22[1] (sg.); Flora 3:344.

ܟܣܢܐ, UM ܟܣܢܐ n.m.pl. (perh. < sg. ܟܣܢܐ*[?]; ↓ √1#ܟܣܣ; mng. 1: JBA כִּיסָנָא DJBA 577; mng. 3: DJBA ib., mng. 1) **1. little cakes, dainties** *1Kg* 14:3 (H נִקֻּדִים; but cf. ES1 480:15, who explains it as ܥܢܒܐ 'bunches of grapes'); ܡܓܡܪܐ ܘܟܣܢܐ ܐܟܠܘ ܠܗܘܢ *apap* 175:17; *Bhchr* 157:27; *BhNom* 141:20; *BhEth* 107:19; 137:15; **2. roasted wheat** *CatBerl1* 270a:26 [expl. as ܚܛܐ ܩܠܝܬܐ]; *BBah* 911:6 [expl. as حنطة مقلوّة]; **3.** [Ṭirhān dial.] cs. in phrase ܟܣܢܝ ܩܢܒܐ **hemp seed** *BBah* 911:11 [expl. as ↓ ܫܗܕܢܩ] [P. 336]
Mng. 2: Nöld, ZDMG 25 (1871) 672; mng. 3: Pfl 211.

ܟܣܢܕܘܟܝܢ n.m./f. (< ξενοδοχεῖον; ↓ ܐܟܣܢܕܘܟܝܢ, ܟܣܢܕܘܟܪܐ) **public building for lodging of strangers, hospital** *AlexSy* 11:9; ܐܟܣܢܕܘܟܝܘܣ *am7* 790:1; ܠܡܪܥܐ ܘܠܡܫܬܢܩܐ ܕܒܟܣܢܕܘܟܝܢ *VRabb* 182:25 (the sick & afflicted people); ܬܪܥܐ ܕܟܣܢܕܘܟܝܢ *ChrPsD1* 268:16; ܐܟܣܢܕܘܟܝܢ ܡܠܝܬܐ *JohEphLES* 468:8; ܐܟܣܢܕܘܟܝܢ ܪܒܐ *Bhchr* 347:10; *EN* 31:v9 [expl. as مارستان], pl. ܠܗܘܢ ܐܟܣܢܕܘܟܝܢܐ *ESL2* 85:17; ܡܢ ܐܟܣܢܕܘܟܝܘܢ ܠܡܒܠܗ ܗܘܬ *JohEphLES* 180:9 (to carry); ܐܟܣܢܕܘܟܝܘܣ ܕܡܪܬܐ *JohEphB* 121:25; ܐܟܣܢܕܘܟܝܘܣ ܕܒܪܬܐ *Bhchr* 67:7; ܐܟܣܢܕܘܟܝܘܢܐ *am7* 141:22 [P. 338]

ܟܣܢܕܘܟܪܐ n.m. (< ξενοδόχαριος; ↓ ܟܣܢܕܘܟܝܢ) **one who receives strangers** ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܥܡ ܟܣܢܕܘܟܪܐ ܗܘܐ ܥܠ ܕܒܪܢܫܐ *JohEphLES* 468:4 [in caring for the sick]; ܟܣܢܕܘܟܪܐ ܕܐܬܪܗ ܗܘܐ ܐܟܣܢܕܘܟܝܪܐ ܕܐܟܣܢܕܘܟܝܢ *BO2* 50a:23; ܟܣܢܕܘܟܪܐ *ChrPsD1* 268:16 [w. PN]; ܐܟܣܢܕܘܟܪܐ *JohEphB* 49:17; ܡܢܝܢܐ ܘܐܟܣܢܕܘܟܪܐ *ZM2* 38:8; ܐܫܬܕܪ ܟܣܢܕܘܟܪܐ ܠܐܟܣܘܪܝܐ *SE*[2] 26:25 (to exile); ܐܟܣܢܕܘܟܪܐ *am7* 19:13; *MiS* 278c:30 [P. 338]

1# ܟܣܣ vb. (↓ ܟܣܝܣܐ, ܟܣܣܬܐ, ܟܣܣܬܢܐ; JBA 1# כסס DJBA 592, Ma 1# כסס to break to pieces MD 221, Akk *kasāsu* to gnaw, chew CAD K 242) **Pe. to be reduced by boiling** ܟܣܝܣ, ܠܡܠܬ ܥܠ ܢܘܪܐ. ܥܕܡܐ ܕܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܬܐ ܕܡܠܘܗܝ *Geop* 47:1 (ἀφεψηθῆναι)
Etpe. to be diminished ܠܗ ܐܬܟܣܣ ܡܢܗ *ESVirg* 33:8 (gulf of water) [P. 336]
Nöld, ZDMG 49 (1895) 326.

2# ܟܣܣ vb. (↓ ܟܘܣܣܐ, ܟܣܣܐ, ܡܟܣܣܢܐ, ܡܟܣܣܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܬܟܣ; Ma 2# כסס af. MD 221, JBA 2# כסס itpe. DJBA 592) **Pa. to reproach** ܡܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܠܐ ܟܣܣ ܠܗܘܢ *AM2* 324:10
Af. 1. to reproach, admonish ܐܟܣܣܬܝ *Gn* 20:16 (H הוֹכִחַ); ܢܬܟܣܣ ܒܐܦܘܗܝ *Act* 25:16 (ἐλέγχω); ܠܡܟܣܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ *Tit* 1:9 (those who oppose it); ܟܐܢܘܬܐ ܕܒܢܡܘܣܗ ܡܟܣܣܐ ܠܚܐܪܘܬܢ the righteousness in his law reproaches our free will *ESRef1ER* 45:16; ܢܟܣܣ ܠܚܛܝܐ *ESRef1* 20:13; ܐܟܣܣ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܡܐܡܪܐ *GalSimp* 246:12; **2. to decide, determine** ܗܘ ܢܟܣܣ ܒܕܝܢܐ *1Chr* 12:18 (H הוֹכִיחַ); **3. to put s.o. under obligation** ܡܬܚܬܡܬܐ ܕܥܠ ܟܠ ܫܛܪ ܡܟܣܣܐ ܠܐܢܫܐ ܕܚܝܒ ܟܣܦܐ the signature on any writ puts one who owes money under obligation *ESRef2* 175:22; [illegible] ܬܝܒܘܬܐ ܒܫܬܝܩܘܬܗ ܡܟܣܣܐ ܠܦܓܪܐ ... [illegible] ... [illegible] repentance in its silence obligates the body of one who committed sins if

he grows accustomed to repent and sins again *ib.* 175:25 [incorr. transl. by ed.]

Etpe. 1. to be admonished, reproved a. alone ܐܬܟܣܣ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܡܟܣܐ *ESJul* 75:14; ܘܐܬܠܟܕܘ ܘܐܬܟܣܣܘܢ ܒܓܢܝܒܘܬܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܢܟܝܠܘܬܐ *JohEphB* 166:25; **b.** w. ܡܢ by ܡܬܟܣܣ ܗܘܐ ܡܢ ܗܪܘܕܣ *Lk* 3:19 (ἐλεγχόμενος); **2. to be convicted of error, be shown guilty** ܐܬܟܣܣܬ ܕܦܠܓܘܬܐ ܐܝܬ *Ming2* 23:3; *SK* 121:16; ܐܡܪܝܢ ܕܢܬܟܣܣ ܕܒܥܒܕ ܠܗ ܗܘܐ *Rie* 49:20; ܐܡܪܝܢ ܠܐ ܗܘܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܐ ܕܢܬܟܣܣ ܟܠܢܫܐ *BhNom* 90:10; **3. to hide o.s., be hidden** ܡܬܟܣܣ ܙܠܝܩܗ ܕܫܪܪܐ the ray of truth is hidden *INB* 473:16 [P. 336]

Af.: Nöld, ZDMG 49 (1895) 326; 54 (1900) 162.

ܟܘܫܫܐ n.m. (↓ √2# ܟܣܣ) **admonition** *BAli1* 4790 [expl. as وَعْظ] [P. 337]

ܟܘܫܣܬܐ, pl. ܟܘܫܣܐ, ܟܘܫܣܬܐ *BhKJ* 47:6 n.f. **1. loin** *GnHex* 37:34; *3KgdHex* 12:10 [Pš: ܚܨܐ; cf. ES1 471:43]; *DnHex* 10:5 (PO12 78:4); *MkḤ* 1:6; **2.** pl. ܟܘܫܣܐ **pieces of cloth sewn together in the form of sandals,** esp. **sandals** ܡܣܐܢܐ ܟܘܫܣܐ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *JosHex* 9:5 (καταπεπελματωμένα); ܘܒܟܘܫܣܗܘܢ ܟܘܫܣܐ ܕܟܠܠ *ES2* 317:5 (columns); ܟܘܫܣܐ ܒܠܝ̈ܐ *ChrPsD1* 300:14 (worn out); *EN* 23:v20 [expl. as نعل المداس]; *BAli1* 4789; *BBah* 911:15 [expl. as ܡܣܐܢܐ ܕܡܬܥܒܕ ܡܢ ܟܘܫܣܐ ܕܪ̈ܓܠܐ] [P. 337]

Contra Schulth, HW 35 [v. Nöld, ZDMG 54 (1900) 162]; mng. 1: Juckel, Harklean 177.

ܟܣܦܐ, cs. ܟܣܦ n.m. (↓ ܟܣܦܢܝܐ, ܟܣܦܐ ܕܪܝܫܐ; TA כַּסְפָּא TO Gn 44:8, JBA כַּסְפָּא DJBA 593, Ma כאספא MD 199) **silver, money** ܟܣܦܗܘܢ ܘܠܡܗܦܟܘ *Gn* 42:25; *Dt* 2:28; ܟܣܦܐ ܘܕܗܒܐ *ESSerm1* 2:v93; ܒܪܒܝܬܐ ܐܘ ܒܪ̈ܒܝܬܐ ܟܣܦܐ ܠܐ ܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ *VRabb* 176:24 [v. Ez 18:8]; ܟܣܦܐ ܕܐܒܪܗܡ *to* 19:v47 [P. 338]

- **ܟܣܦ ܪܝܫܐ** n.m.cs. (↓ ܪܝܫܐ) **poll tax, impost** ܫܠܝܛ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ *Mt* 22:17; *ES1* 511:12; *EChe1* 5:6 (WMcL 28:1 = B 35:5); *Rechtsb3* 118:28; ܕܢܬܠܘܢ ܡܢ ܛܥܘܢܐ ܟܣܦ ܪܫܐ ܒܥܦܝܦܐ *Ming1* 51:v103 (double); ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗܠܝܢ ܠܗ ܕܚܬܝܐ ܟܣܦܢܝܐ *MiS* 88b:9 (to impose upon) [P. 339]

ܟܣܦܢܝܐ adj. (↓ ܟܣܦܐ) **monetary** ܐܦܠܛ ܠܝ ܡܢ ܡܘܒܠܐ ܟܣܦܢܝܐ he exempted me from monetary burden *PO7* 86:1 [P. 339]

ܟܣܪܘܢܝܐ* adj. (< NP *xusravāni* PED 460 [cf. NP *xusraw* great king ib.] ILS 197, > Arab خُسْرُوانِيّ PLA 109) **magnificent** ܟܣܐ ܟܣܪܘܢܝܐ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 236:18 [text: ܟܣܪܘܢܝܐ] [P. 339]

PLA 109.

ܟܣܬܐ, pl. ܟܣܐ, ܟܣܬܐ n.f. (↓ √1# ܟܣܣ, ܟܣܬܢܝܐ ܒܝܬ; JBA 2# כִּיסְתָּא DJBA 577) **straw** ܬܒܢܐ ܘܐܦ ܟܣܬܐ ܐܦ *Gn* 24:25 (H מִסְפּוֹא); 42:27; ܟܣܬܐ ܠܚܡܪܝܗ ܠܒܥܝܪܐ *BalJos* 197:8; ܒܟܣܬܐ ܘܬܪܡܣܝܬܐ ܒܢܘܪ ܠܒܥܝܪ ܠܐ *KwD*[2] 79:5 (to maintain poorly by giving a small amount) [P. 336]

ܟܣܬܐ n.m. (↓ ܟܣܐ; JBA כסתא DJBA 590) **jug** *BBah* 912:11 [expl. as باطية]

PSm 1776.

ܟܣܬܢܝܐ adj. (↓ √1# ܟܣܣ) **straw-eating** ܕܟܣܬܢܝܐ ܐܘ ܕܚܝܘܬܐ *BhNom* 225:7 (domestic animal) [P. 336]

ܟܥܒܬܐ n.f. (< Arab الكَعبة) ***Ka'ba*, holy place of Mecca** ܐܬܬܩܪܒܬ ܠܟܥܒܬܐ *ENchr1*[2] 148:10; ܠܡܟܪܟ ܠܟܥܒܬܐ ܐܬܝܗ ܠܡܘܬܪܗܘܢ *MiS* 407a:43 [P. 339]

ܟܥܟܐ n.m. (perh. < MIr antecedent of NP *kāk* biscuit, dry bread PED 1007; ILS 192; JBA כעכא DJBA 593, > Arab كَعْك Fr, AF 35) **cake, loaf** ܟܥܟܐ ܕܠܚܡܐ SanctVit in *PSm* 1790 [P. 339]

ܟܦܐ n.m. (↓ √ܟܦܦ; Ma כאפא palm, handful MD 200, JBA 1# כַּפָּא ladle DJBA 594) **1. palm, hollow of hand** ܡܠܐ ܒܟܦܐ ܠܐܒܪܗܡ *apNTSy* 11:13; *ES1* 454B [n. fnd.]; ܚܙܐ ܗܘܘ ܟܦܐ *JSSahd* 851:1; **2. gloves** ܟܦ̈ܐ ܕܚܪܝܪܬܐ ܕܣܒܪܐ *SB* 110:9; **3. handful, sheaf a.** general ܗܐ ܡܢ ܐܚܝܢ ܟܦܐ ܒܝܬ ܩܝܡܐ ܚܕܐ *Gn* 37:7 (H אֲלֻמִּים); ܟܦܐ ܕܒܟܘܪܐ ܒܟܝܪܐ *Lv* 2:14 (H אָבִיב); ܬܪܝܢ ܐܚܝܢ ܥܒܕܘ ܠܗ. ܒܟܦ̈ܐ ܘܒܩܒܘܠܐ *ESGE* 102:18 [Joseph's brothers];

ܟܦܐ ܕܩܘ̈ܒܐ *ESJul* 76:12 (of thorns); **b.** metaph. ܐܚܨܘܕ ܟܦܐ ܕܡܘܬܟ I will harvest the sheaf of your death *JSB5* 641:18; **4. drinking cup** ܚܡܪܐ ܕܚܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ... ܗܘ ܕܡܙܝܓ ܒܟܦܐ ܕܪܘܓܙܐ ܕܝܠܗ *Rev* 14:10 (ποτήριον); **5. plate** ܟܦܐ ܕܡܣܐܬܐ *INB* 111:13 (of balance); ܟܦܐ ܕܡܘܙܢܐ *KwDW* 380:8; **6.** w. ܕܒܥܪܐ **horny goat weed** (*Epimedium*) *BBah* 646:14 [expl. of ܐܦܝܡܝܕܝܘܢ ἐπιμήδιον] [P. 339]

Mng. 3: Seidel2 137; mng. 6: Pfl 212.

ܟܦܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܟܦܪ; mng. 2: CPA ܟܦܘܪ LSp 97) **1.** n.m. **negator, denier a.** general ܟܦܘܪܐ ܐܝܟ ܡܟܦܪܢܐ *Afr* 339:9; **b.** of negation ܠܐ: f. ܟܦܘܪܬܐ *BhGr* 83:29 [e.g. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ Mt 26:72; v. ib.]; ܟܦܘܪ<ܬ>{ܝ}ܬܐ *ib.* 170:29; **2.** n.m. **unbeliever** ܟܦܘܪܐ ܐܢܫܝܢ *MP* 25:3; **3.** n.m. **denier, apostate** ܦܪܒܐܛܝܣ ܗ̇ ܟܦܘܪܐ *Bhchr* 62:26 (παραβά-της); **4.** adj. **ungrateful a.** w. ܠܛܝܒܘܬܐ for kindness ܬܬܝܕܥܬ ܟܦܘܪܐ. ܗܘ ܒܫܘܦܝܢ ܠܛܝܒܘܬܐ ܕܡܢ ܠܘܬ ܒܪܝܐ ܕܟܠ *TB* 73:2; **b.** alone ܗܘ ܓܝܪ ܒܣܝܡ ܗܘ ܥܠ ܒܝܫܐ ܘܥܠ ܟܦܘܪܐ *Lk* 6:35 (ἀχάριστος; kind); ܚܣܘܡܝܢ ܗܘܝܢ ܘܟܦܘܪܐ *Apoll* 43:15 [P. 341]

Mng. 1b: Moberg, Term 52*.

ܟܦܘܪܐܝܬ adj. (↓ √ܟܦܪ) **as an unbeliever** ܥܠ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܗܘ ܫܠܝܡ ܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܦܝܢ ܟܦܘܪܐܝܬ *BO3/1* 120a:5 [P. 341]

ܟܦܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܪ) **1. denial** ܬܒܥܬܐ ܕܟܦܘܪܘܬܗܘܢ ܘܕܚܛܝܬܗܘܢ an accounting for their denial and sin *Jul* 31:23; **2. unfaithfulness, infidelity** ܦܪ̈ܝܐ ܕܟܦܘܪܘܬܐ *ESHaer* 150:13; ܠܐ ܛܥܢܐ ܟܦܘܪܘܬܟ *Ḥab* 34:21; **3. ungrateful spirit** ܐܘܕܝܢܝ ܟܦܘܪܘܬܗ *KwDW* 61:9 [P. 341]

ܟܘܦܪܢܐ n.m. (↓ √ܟܦܪ; CPA ܟܘܦܪܢ transgression LSp 97) **1. negation** ܒܪܡ. ܗܘ ܡܫܪܪܢܐ ܒܬܪ ܟܘܦܪܢܐ ܐܘ ܠܐ ܒܬܪܗ (the word) ܒܪܡ is confirmative whether following a negation or not *BhGr* 166:15; **2. denial** ܐܫܬܪܝ، ܡܢ ܡܪܗ ܒܟܘܦܪܢܐ *ES3* 434:31; ܟܘܦܪܢܐ ܕܡܠܬܐ *Gr* 14:5; ܟܘܦܪܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ *aml* 379:11; **3. unfaithfulness, infidelity** ܠܟ ܠܘܬ ܟܘܦܪܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܢܥܪܩܘܢ *ER* 100:13; ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܬܕܐ ܡܬܠܠ ܟܘܦܪܢܗ *Didasc* 189:7; ܟܘܦܪܢܐ ܡܘܬܐ ܗܘ JS in *asd* 98:26; **4. renunciation** ܟܘܦܪܢܐ ܡܫܬܥܠܝܢܐ ܕܥܠܡܐ *PO8* 95:1; **5.** w. ܒܛܝ̈ܒܘܬܐ **ingratitude** ܘܠܐ ܕܡܦܠܛܗ ܠܗ ܐܝܟ ܟܘܦܪܢܐ ܕܛܝ̈ܒܘܬܐ *IS* 53:2 [= D. Petavius, Themistii Orationes XXXIII ..., Paris 1684, 268] (to frustrate) [P. 341]

Mng. 1: Moberg, Term 52*; mng. 5: Schulth, ZA 27 (1912) 235.

ܟܦܘܪܐ (?) n. **hellebore** *BBah* 913:3 [P. 341]

Pfl 180; Flora 3:120.

ܟܦܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܦ) **convex surface** ܟܦܘܪܬܗ ܠܬܚܬ. ܘܪ̈ܘܚܝܗ ܠܥܠ *ChrPsD1* 263:21 [word deleted in ms.] [P. 339]

ܟܦܐ vb. (↓ √ܡܟܦܐ; JBA כפי DJBA 594) **Pe. 1. to bow, bend down** ܟܦܘ ܐܦܝܗܝܢ ܒܐܪܥܐ *Lk* 24:5; *SAL1* 157:10; ܟܦܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *MiS* 173a:11; **2. to curve** ܐܝܟ ܟܣܐ ܟܦܝܗܝ، ܥܠ ܐܪܥܐ he curved it [i.e. the azure of the sky] like a bowl over the earth *IAB1* 380:4; **3. to lower, let fall** ܬܪ̈ܘܢ، ܟܦܝܬ ܠܬܚܬ ܐܝܕܐ ܕܡܢ ܕܝܠܟ *Gr* 38:9 (ἔκαμψε); **4. to bend** ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܟܦܝܢ ܒܘܪܟܐ ܥܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ *JSB3* 607:18 (knee); **5.** w. ܒܪܝܫܗ **to punish s.o.** ܒܡܢܝܢ ܝܘ̈ܡܐ ܕܐܚܝܢ. ܒܡܬܚܝܢܘܢ ܢܟܦܐ ܒܪ̈ܝܫܢ he will punish us according to the number of days that we resisted *IAB1* 647:8; **6. to overturn a.** general ܟܦܐ ܠܬܘܪܗ *ESHaer* 21:13; ܩܘܩܝܬܐ ܕܡܝ̈ܐ ܟܦܐ ܗܘܐ *VRabb* 169:1 (pitcher); **b.** metaph. ܠܐ ܡܫܟܚ ܟܦܐ ܡܠܚܗ ܠܐ ... he cannot deal with us *BalJos* 204:13 [lit. overturn his salt] [Var: ܥܒܪ ܥܕܝܢ]; **7.** w. ܛܝ̈ܒܘܬܐ **to be ungrateful** [lit. to overthrow gratitude; cf. MH כפוי טובה J 658] ܟܦܐ ܘܐܥܕ ܠܗ، ܛܝܒܘܬܐ *ESFidH* 121:20; *KwD*[2] 124:16; 137:6; 141:4

Pa. to bend down, bow ܐܟܦ ܒܐܪܥܐ ܟܦܝܬ *JohEphLES* 257:8

Etpe. 1. to bow o.s. ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡ ܦܬܟܪܗ ܡܬܟܦܐ ܗܘܐ *ES2* 103:32; ܒܟܠܝܘܡ ܡܕܡܘܗ، ܡܬ{ܒܟ}<ܟܦ>ܐ ܗܘܐ *ChrPsD1* 251:13; **2. to be overturned, overthrown** ܐܬܟܦܝܘ ܘܐܬܗܦܟܘ they were overthrown and

emptied *ESNisB1* 71:17; ܡܬܟܦܝܐ ܘܫܦܠܬ ܟܠ ܐܦ̈ܝܗ̇ *Didasc* 89:4
Etpa. to be bowed down ܐܬܟܦܦܘ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *BalJos* 237:6 (Var) [text: ܐܬܟܦ̈ܦܘ] [P. 340]

Pe., mng. 7: In agreement w. Schulth to KwD² 2:215, n. 424, contra Schulth, ZA 27 (1912) 235, who did not note ܕܐܦܝ next to it in the Ephrem quote which supports ܟܦܐ; Etpe., mng. 1: Schulth, ZS 2 (1923) 19.

ܟܦܝܠܐ n. (same as ↓ ܩܦܝܙܐ) **a measure** ܩܦܝܠܐ ܗܘ ܕܬܠܬ ܡܟܝ̈ܠܬܐ *ON* 96:3 [P. 340]

ܟܦܝܢ adj. (↓ √ܟܦܢ; JBA כפין DJBA 505) **hungry** ܐܢܐ ܕܟܦܝܢ. ܘܠܐ {ܗ}<ܝ>ܗܒܬܘܢ ܠܗ ܓܪܡܐ ܒܕܝܘܬܐ *AS4* 40:23; ܗܘ ܕܟܦܝܢ *PsC* 122:4; ܐܝܟ ܟܦܝܢ ܡܚܝܠ *BhLSt* 134:16 [P. 340]

ܟܦܝܦܐ adj. (↓ √ܟܦܦ) **1. curved, crooked** cs. ܟܦܝܦ ܢܚܝܪܐ aquiline *glherm* 183 (τὸ γρυπόν); *MiS* 231c:10; pl.det. ܬܪ̈ܝܨܬܐ ܘܟܦܝ̈ܦܬܐ ܥܩܝ̈ܡܬܐ *1Chr* 15:28 (straight & crooked; of a horn; ↓ ܥܩܝܡܐ mng. 1b); etc.; **2. hunchbacked** abs. ܟܦܝܦ ܐܘ ܕܥܒܘܪ *Lv* 21:20 (H גִבֵּן); ܕܩܘܡܬܐ … ܕܟܦܝܦܝܢ *JSB1* 425:9 [P. 339]

ܟܦܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܦ) **curvature** cs. ܟܦܝܦܘܬ ܩܠ̈ܠܐ *ThMarg1* 221:5; ܟܦܝܦܘܬ ܢܚܝܪܐ aquilinity *glherm* 183 [P. 339]

ܟܦܝܪܐ adj. (↓ √ܟܦܪ) **cursed** ܬܪ̈ܥܐ ܟܦܝܪܐ *ESNisB2* 85:8 [P. 341]

ܟܦܢ vb. (↓ ܟܦܝܢ, ܟܦܢܐ n., ܟܦܢܐ adj., ܟܦܢܘܬܐ; cf. ↓ ܠܦܬ; JBA כפן DJBA 596, Ma כאפינא MD 200) **Pe.** [*e/a*] **to be hungry a.** alone ܢܦܫܐ ܡܪܫܥܬܐ ܬܟܦܢ *Pr* 19:15; ܟܡܐ ܕܐܟܠ ܪܥܒܬܢܘܬܐ ܠܐ ܣܒܥܐ. ܡܟܦܢ ܟܦܢ as much as greed eats, it remains hungry *Philox1* 360:3; 272:17; ܟܦܢ ܗܘ ܟܦܝܢܝܢ *to* 37:11; ܟܦܢ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܘܟܝܢܐܝܬ *BO1* 291b:11 (by Divine dispensation & nature); **b.** w. ܡܢ for ܗܘ ܡܢ ܕܟܦܢ ܗܘ ܠܫܒܪܐ. ܗܘ ܡܢ ܣܒܪܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܟܦܢ ܗܘܐ *Ath* 48:14
Af. to cause to be hungry ܘܡܟܦܢܟ ܘܐܘܟܠܟ ܡܢܐ *Dt* 8:3 (H הִרְעִיב); ܡܟܦܢ ܠܟ *IA2* 302:v1159; ܟܦܝܢܐ ܡܢ ܕܡܟܦܢܝܢ. ܡܟܦܢܝܢ ܡܟܦܢ ܟܦܝܢ *Card* 23:16; ܠܐ ܬܟܦܢܝܗ̇ ܠܡܬܪ̈ܥܬܐ ܕܢܦܫܐ ܠܟ *am3* 675:1 (worn out one)

Etpa. to be hungry ܐܬܟܦܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ *ES2* 70:4 [voc. incorr.]; ܕܐܬܟܦܢ ܡܘܬܐ *ESNisB2* 118:8 (death); ܩܘܢܐ ܠܡܟܦܢܐ ܐܬܟܦܢܘ *IA2* 144:v33 [P. 340]

ܟܦܢܐ n.m. (↓ √ܟܦܢ; JBA כַּפְנָא DJBA 596) **famine** ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܒܐܪܥܐ *Gn* 12:10; *Dt* 28:48; ܟܦܢܐ ܘܡܘ̈ܬܢܐ *Mt* 24:7; ܟܦܢܐ ܘܕܘܝܐ *Rabb* 232:3; *MP* 38:9 [P. 340]

ܟܦܢܐ, abs. ܟܦܢ, f. ܟܦܢܬܐ adj. (↓ √ܟܦܢ) **hungry** ܟܦܢܐ ܐܝܟ *IA1* 280:v109; ܢܦܫܐ ܟܦܢܬܐ *Ps* 107:9; abs. pl.m. ܟܦܢܝܢ ܗܘܝܢ *2Kg* 7:12; det. ܟܦ̈ܐ ܕܨܒ̈ܥܬܟ ܡܠܝܢ ܘܫܦܥܢ ܣܘܒܥܐ ܠܟܦ̈ܢܐ the hollows of your fingers are full and overflow plenty to the hungry *Bal* 265:22 [P. 340]
Br, Gr § 120.

ܟܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܢ) **hunger** ܡܣܒܥܬܐ ܠܟܦܢܘܬܗ *ESGE* 30:10 (nourishment); ܐܘܪܚܗ ܦܬܝܐ ܠܟܦܢܘܬܐ *ESNisB1* 68:8; ܟܦܢܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 430:1; ܣܦܩܬ ܟܦܢܘܬܗ sufficient for his hunger *VRabb* 182:9 [P. 340]

ܟܦܣܐ n.m. (↓ ܟܦܣܢܝܬܐ) **1. menstruation, menses** ܒܟܘܪܗܬܐ ܕܟܦܣܗ̇ *Lv* 12:2 (H נִדַּת דְּוֹתָהּ); ܗܝ ܡܢ ܟܦܣܗ̇ ܡܬܕܟܝܐ *2Sm* 11:4 (H טֻמְאָה); *Afr* 318:19; *Jul* 81:10; *GalSimp* 271:4; *CatBod* 616:33; **2. shame, ignominy** ܡܕܒܪܢܐ ܒܟܦܣܗ ܠܗ *Act1congr4* 303:v198 [P. 340]

ܟܦܣܢܝܬܐ, ܟܦܣܢܝܬܐ n.f. (↓ ܟܦܣܐ) **menstruous woman** ܟܦܣܢܝܬܐ ܕܗܘܬ ܒܟܦܣܗ̇ *Lv* 15:33 (H הַדָּוָה בְּנִדָּתָהּ); ܐܝܟ ܡܐܢܐ ܕܟܦܣܢܝܬܐ *Is* 64:5 (H עִדִּים; rag); ܡܘܬܒܐ ܠܟܦܣܢܝܬܐ *ESGE* 93:6 (seat; of Rachel); *apap* 88:10; ܐܝܟ ܠܐ ܠܕܒܝܬܐ. ܘܠܐ ܠܟܦܣܢܝܬܐ *JosephB* 835:3 [P. 340]

ܟܦܦ vb. (↓ ܟܦܐ, ܟܦܝܦܐ, ܟܦܝܦܘܬܐ, ܟܦܦܐ, ܟܦܦܬܐ, ܟܦܬܐ, ܟܦܬܐ, √ܟܦܦ; JBA כפף DJBA 596, Ma כפף MD 208, s.v. כוף) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to lean, curve** ܢܟܘܦ ܪܫܗ *Is* 58:5 (H כֹּף); ܗܘܢ ܟܦܘ ܪܫܝܗܘܢ *BalJos* 14:8; *JohḤ* 3:15 [n. fnd.]; pass.part. ܟܦܝܦ *ES1* 247:2; **b. to bend** ܬܟܘܦ ܒܪܟܐ ܘܬܣܓܘܕ ܠܐܠܗܐ *am1* 90:15 (knee); *am3* 213:1; ܟܦ ܒܪܟܐ ܠܐܠܗܐ *SE*[1] 317:15

(to Baal); **2.** intr. **a. to bend, incline o.s.** ܠܝ ܬܬܟܦܦ ܟܠ ܒܘܪܟ *Is* 45:23 [cited Rom 14:11; Ming2 66:14]; *ECth* 205:11; ܟܦܝܢ ܒܘܪܟܐ ܕܫܡܝܢܐ *JSB3* 610:5 (of celestial beings); ܒܟܦܝܦܘܬܐ ܟܦܝܦܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 139:7; **b.** w. ܥܠ **to bother with, take care of** ܟܦ ܥܠ ܫܡܟ *Sir* 41:15 (M,Bheb ib. [16:2]) [Lag: ܐܟܦ ib. 41:12]
Pa. 1. to bend, incline ܘܡܟܦܦܝܢ ܪܫܝܗܘܢ *Afr* 71:14; ܟܦܦܘܢ ܠܐܪܥܐ *KwD*[2] 43:15; **2. to bow, cast down** ܘܡܬܪܡܝܢ ܟܦܦ *ES3* 295:4; ܢܫܡܬܗ ܠܟܠܢ ܟܦܦ ܗܘܐ his breath cast down all of us *BalJos* 176:14
Etpe. 1. to be bent ܠܐ ܡܬܟܦܦܐ ܗܘܐ ܐܘ ܡܬܦܪܫܐ *ECheS* 1:22 (WMcL 255:9 = B 354:17); **2. to be curved, bent back** (in torture) ܨܠܘܥܘܗܝ ܒܡܥܠܝܬܗܘܢ ܐܬܟܦܦ *ECmPal* 43:27 = *am1* 265:2 (διακλώμενος); ܘܐܬܟܦܦ ܨܒܥܬܐ ܕܝܡܝܢܗ *am4* 218:15 (finger); **3. to bow down** ܣܓܕܬ ܠܡܠܟܘܬܟ ܡܢ ܕܡܬܟܦܦܝܢ *ESNat* 87:12
Etpa. 1. to bow down ܡܬܟܦܦܝܢ *ESNat* 87:12 (Var); ܚܟܝܡܐ ܘܪܫܝܢܐ ܡܬܟܦܦܝܢ ܩܕܡ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ *Philox1* 136:16 (shrewd men & rulers); **2. to be curved in, bent back** ܬܬܟܦܦ ܘܬܬܡܫܚ ܠܩܘܡܬܗ *Šar* 49:7 (stature); ܠܐ ܠܓܪ ܢܦܫܗܘܢ ܦܬܘܪܐ ܒܩܝܡܬܐ. ܘܠܐ ܒܐܪܥܐ ܡܛܠ ܕܬܬܟܦܦ *KwD*[2] 44:5; **3. to be bent, overcome** ܪܥܝܢܗ ܕܗܘܢܐ ܠܐ ܐܬܟܦܦ *am6* 81:6 [P. 339]

ܟܦܘܦܐ n.m. (↓ √ܟܦܦ) **1.** math. **arc** ܝܬܪܐ ܕܟܦܘܦܐ *Bhadsment*[2] 5:3 (cord); **2. concave surface** ܕܡܝܐ ܒܓܘܢܗ ܠܩܫܬܐ ܕܒܥܢܢܐ. ܘܟܦܘܦܗ ܢܚܪ ܠܥܠ (the sign in heaven) was similar in its color to a rainbow, and its concave surface pointed upwards *ChrPsD1* 263:20; **3. vault of heaven** ܟܦܘܦܐ ܕܫܡܝܐ *Nest* 597:20; pl.cs. ܟܦܘܦܝ ܫܡܝܐ *ECth* 1:12; **4. curvature** ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܓܝܕܐ ܕܗܘܕܝܗ ܕܚܨܐ ܕܢܬܠܘܢ ܐܬܪܐ ܠܟܦܘܦܐ the sinews of the joints of the hip were moved to make room for the curvature *JšJS* 550:18 [in description of torture]; ܐܢ ܕܡܘܬ ܕܚܘܕܪܐ ܢܗܘܐ ܟܦܘܦܗ (if) its [i.e. of spinal column] curvature will be in a circular shape *Med* 125:11; **5. bending of body** ܡܐܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܦܘܦܐ aversion to bendings (of the body) *INB* 284:2; ܟܦܘܦܐ ܕܒܘܣܡܐ ܘܬܪܝܨܘܬܐ *ib.* 558:4 (& straightening out) [P. 339]
Mng. 3: Schleifer 194.

ܟܦܘܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܦ) **1. small box** ܟܦܘܦܝܬܐ ܕܫܢܐ ܕܦܝܠܐ *PsC* 211:12 (of ivory); ܟܦܘܦܝܬܐ ܕܒܣܡܐ *am4* 623:8; **2. box in which the Eucharist wafer is placed, paten** ܫܩܠ ܟܦܘܦܝܬܐ ܘܩܘܪܒܢܐ *AM2* 127:27; ܡܢ ܠܒܘܫܝܗ ܠܩܘܪܒܢܐ ܒܟܦܘܦܝܬܐ *ZM2* 180:19; ܠܡܦܩܘ ܡܢܬܐ ܕܐܘܟܪܝܣܛܝܐ ܡܢ ܟܦܘܦܝܬܐ to take the Eucharist wafer out of the box *Rie* 118:6; ܘܟܦܘܦܝܬܐ ܦܝܠܐ *JohEphLES* 541:13; *Bhce2* 507:3 [cf. n. 2]; **3. case of a book, volume** ܟܬܒܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܟܦܘܦܝܬܐ *Rabb* 220:18 = *am4* 458:10; **4. basket of a snake charmer** ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܕܦܫܩܐ ܟܦܘܦܝܬܐ. ܘܐܦܩ ܡܢܗ ܚܘܝܐ ܐܪܩܐ ܘܚܘܪܐ *AM2* 118:5; ܐܪܡܝ ܠܗܘܢ ܒܟܦܘܦܝܬܐ *IAB1* 571:10 [P. 339]
Mng. 1: Kays, JECan 84.

ܟܦܪ vb. (↓ ܟܦܪܐ, ܟܦܘܪܐ, ܟܦܪܢܘܬܐ, ܟܦܘܪܐ, ܟܦܘܪܐܝܬ, ܟܦܘܪܘܬܐ, ܟܦܝܪܐ, ܟܦܝܪܐ, ܟܦܪܬܐ, ܟܦܪܢܐ; JBA כפר pe., pa. DJBA 597, Ma כפר MD 221) **Pe.** [*a/o*] **1. to wipe off** ܟܦܪܗ ܠܣܝܦܐ ܒܠܒܘܫܐ ܕܥܠܘܗܝ *AM1* 130:3 [sword]; ܟܦܪܬ ܡܢ ܦܬܘܪܗ ܕܡܪܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *Euph* 57:6; ܐܝܟ ܕܟܦܪܐ. ܘܟܦܪܗ ܠܦܘܡܗ ܗܘ ܒܠܝܐ *SchRi* 282:6; ܟܦܪ ܒܗ ܐܣܦܘܓܐ ܠܦܘܡܗ ܕܝܫܘܥ *Theshymn3* 188:1 (w. sponge); **2. to efface** ܐܟܦܪܘܗ ܠܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܐܦܝܗ ܕܬܒܝܠ *Jul* 76:25 (religion); 62:25; **3. to deny** (fact) ܟܦܪܬ ܣܪܐ *Gn* 18:15 (H כִּחֵשׁ); *Lk* 8:45; ܟܦܪ ܘܠܐ ܐܘܕܝ *Joh* 1:20; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܕܢܟܦܘܪ *Act* 4:16; ܟܦܪ ܠܡܬܩܪܝܘ ܒܪܐ ܠܒܪܬܗ ܕܦܪܥܘܢ *Hebrews* 11:24 [Moses]; **4.** w. ܒ- **to refuse, deny** (belief) ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܟܦܘܪ ܒܝ *Mt* 10:33; ܒܬܪ ܕܟܦܪ ܘܐܬܢܟܪ after (Peter) denied and was estranged *ESSerm1* 97:v110; ܡܛܠܗ ܠܦܪܘܢ ܡܬܢܟܪܝܢ. ܡܢ ܕܟܦܪܝܢ ܟܦܪ ܒܟܠܗܝܢ ܐܠܗܘܬܗܘܢ *VRabb* 193:25; ܟܦܪ ܒܡܠܝܟܘܬܐ ܕܟܠܗ *Jul* 248:26; **5. to reject** ܒܒܪܘܝܗ ܢܟܦܘܪ ܐܢܫ *ESHaer* 179:15 (creator); ܒܠܒܐ ܘܟܦܘܪܘܬܐ ܕܟܦܪ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܒܬܪ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܨܪܝܐ ܗܘܐ *Clr* 111:29 [Pharaoh]; **6. to renounce, give up** ܢܟܦܘܪ ܒܥܠܡܐ *MiS*

203a:42 (world); **7.** w. ܒܛܝ̈ܒܘܬܐ or ܠܛܝ̈ܒܘܬܐ **to be ungrateful** ܟܦܪ ܠܛܝܒܘܬܐ *LkS* 6:35 [cited ܟܦܪ ܠܛܝܒܘܬܐ Afr 35:9]; ܟܦܪ ܒܛܝܒܘܬܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ *AS* 18:26; *KwD*[2] 137:6 (Var) [v. ib., n. 4]

Pa. 1. to wipe away ܒܣܥܪܐ ܕܪܫܗ ܡܟܦܪܐ ܗܘܬ *LkḤ* 7:38; ܘܟܦܪܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܣܥܪܐ *JohḤ* 11:2; 12:3; 13:5; **2. to cleanse, purify a.** general ܡܟܦܪܐ ܦܘܡܗ *Pr* 30:20 (H מָחֲתָה; adulterous woman); ܡܟܦܪ ܥܩ̈ܒܬܐ *ESNisB2* 135:16 (traces); ܐܝܬ ܕܡܟܦܪ ܘܡܫܝܓ ܠܗ *ES2* 335:37; ܟܦ̣ܪ ܕܡܚܒ̈ܝܗܝ ܡܢ ܚܛ̈ܗܘܗܝ *BalJos* 203:6; *Jul* 248:12; **b.** metaph. for sexual intercourse ܐܢܬܬܐ ܓܝܪܬܐ ܐܟܠܐ ܘܡܟܦܪܐ ܦܘܡܗ *Pr* 30:20 [cited Philox1 562:3]; **3. to remove** pass.part. ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܒܢ̈ܝܫܬܐ ܡܟܦܪ̈ܝܢ ܗ̈ܘܘ ܡܢ ܟܠܗ ܐܘܚܕܢܗ *am6* 323:13 (from district); **4. to consume, destroy** ܠܟܠܡܕܡ ܡܟܦܪ *Jšdd* 47:4; ܡܫܝܐ ܡܟܦܪ ܗܘܐ *Chran2* 226:16 (crop); **5. to obliterate** ܗܢܘܢ ܕܟܦܪܘ ܠܟܬܒܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *Chran2* 236:2

Af. 1. to make deny, apostatize a. w. ܒ-: ܡܟܦܪ ܕܢܘܕܐ ܒܗ ܒܝܠܕܬܐ ܕܡܟܦܪ ܠܗ *ESHaer* 36:8 (fate); ܢܟܦܪ ܐܢܘܢ ܒܐܠܗܐ *am2* 40:1; *BO1* 16b:28; *Jul* 88:21; **b.** w. ܡܢ: ܐܟܦܪܗ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ *am4* 171:14; ܢܟܦܪܘܢ ܐܢܘܢ ܠܛܠ̈ܝܐ ܡܢ ܫܪܪܬܐ *PO9* 595:2 (from the truth); **2.** w. ܒ- **to order to renounce** ܡܟܦܪ ܠܗܘܢ ܒܣܛܢܐ *JECanSy* 9:6 (Satan)

Etpe. 1. to be denied, w. ܒ- **to deny** ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܬܟܦܪ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܢܬܟܦܪ ܒܗ ܩܕܡ ܡܠܐܟܘ̈ܗܝ ܕܐܠܗܐ *LkḤ* 12:9; **2. to be torn, broken asunder** ܢܬܟܦܪ ܩܝܡܟܘܢ *Is* 28:18 (H כֻּפַּר; covenant; cf. ES2 68:40, where voc. etpa.)

Etpa. 1. to be effaced, destroyed ܘܢܗܘܐ ܗܘ ܕܢܬܟܦܪܘܢ ܚܛܘ̈ܗܝ ܡܢ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *Ḥab* 39:9; ܐܬܟܦܪܘ ܕܟܦܪ̈ܢܝܗܘܢ *BO1* 225a:41; **2. to be cleansed** ܢܦܠܘܢ ܘܢܬܟܦܪܘܢ ܡܢ ܡܫܬܘܬܬܐ ܕܫܠܘܗܘܢ *PsHex* 17:46 (Theod) (ἐκμαγήσονται; constancy); *BAli1* 7176; **3. to deny** ܗܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܐܬܟܦܪ he denied it even more strongly *Bhchr* 581:4 [P. 340]

Pe., mng. 7: contra Schulth, ZA 27 (1912) 235 [cf. ↓ √ܟܦܪ pe., mng. 7]; Pa., mng. 1: Juckel, Harklean 177.

ܟܦܪܐ n.m. (↓ ܟܦܪܘܢܝܐ; mng. 2: Nab 4# כפר DNWSI 531, > Arab كَفْر Fr, AF 281) **1. village** ܟܦܪܐ ܕܦܪ̈ܙܝܐ *1Sm* 6:18; ܟܦܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ *MS2* 29:6; **2. burial place, sepulcher** ܟܦܪܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *OSI* 2:7 (3) [P. 341]

Mng. 2: Nöld, ZA 21 (1908) 153.

ܟܦܪܘܢ n.m. (cf. Ma כאפרון palm-fiber MD 200, Arab كفرون) **papyrus** BodOr37 in *PSm* 1802 [P. 341]

Ldz, JB2 149[8] [discussion of Arab word]. Note, however, that ibn Sina, quoted by PSm ib., reads: قرطاس مصرى EN 26:v87.

ܟܦܪܘܢܝܐ n.m.pl. (dimin. < ↓ ܟܦܪܐ) **little towns** ܒܟܠܗܘܢ ܟܦܪܘܢܝܗ̇ *Nm* 21:25 (H בְּנֹתֶיהָ); 21:32; ܒܟܦܪܝ ܘܟܦܪܘܢܝܗ̇ *Jos* 15:45; 13:31; ܟܦܪܘܢܝܐ ܕܝܐܝܪ *Jud* 10:4 (H חַוֹּת); 11:26; *Jer* 49:2; *Dt* 3:14; *Lk* 9:12; *ES1* 305:21; ܒܐܠܦܪܣܐ ܘܒܟܦܪܘܢܝܐ *IA2* 150:v208; *Jul* 98:24; *Chran1* 106:28 [P. 341]

Seidel1 140.

ܟܦܪܝܣܐ n.f. **1. kind of sweet** *EN* 34:v73 [expl. as ناطف]; *BAli1* 4813; *BBah* 914:3; **2. kind of garment** ܟܦܪܝܣܐ ܐܘܟܡܐ ܚܝܬ ܒܕܡܐ ܠܕܝܦܠܘܝܣ *Gr* 26:24 (διπλοΐς) [P. 341]

ܟܘܦܪܬܐ n.f. (< ↓ ܟܘܦܪܐ; ↓ ܟܦܝܪܬܐ) **vessel woven from palm leaves and covered with pitch** *BAli1* 4814; *BBah* 914:7 [expl. as الباطية الكفرة من الليف المقيّرة] [P. 340]

ܟܦܬ vb. (↓ ܟܦܬܐ; JBA 1# כפת DJBA 598, Ma כרפת MD 224; cf. ↓ √ܟܦܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to bind, tie up** *BBah* 914:9 [expl. as عقد]; **2. to fold, bend** ܢܟܦܬܘܢ ܠܬܠ̈ܠܐ *PO2* 262:13; ܒܒܕܬ ܡܟܦܬܐ ܕܟܦܬܐ. ܐܝܟ ܩܠܥܐ ܕܐܠܦܐ it appeared to bend like a ship's sail *MiS* 108a:29; **3. to draw back, withdraw** ܫܡܫܐ ܟܦܬ ܙܠܝܩܘܗܝ *ES3* 323:30 (rays of the sun); **4. to make ripen** ܟܦܬ ܠܥ̈ܪܐ *Nm* 17:23 (H גָּמַל); ܐܝܠܢܐ ܕܠܐ ܟܦܬ ܦܐܪܐ *BhNom* 235:20; **5. to ripen** ܟܦܟ ܟܬܢܐ ܟܦܬ *Ex* 9:31 (H גִּבְעֹל; cited BBah 929:7); *Sahd* 190:6 [n. fnd.]; ܦܐܪܐ ܒܐܝ̈ܠܢܐ ܒܬܪ ܗܿܝ ܕܢܟܦܬܘܢ *BhNom* 233:6; *BAli1* 4819 [where voc. ܟܦܬ]

Pa. to bend, curve pass.part. … ܘܐܝܬ ܕܗܕ̈ܩܢܬܗ ܡܟ̈ܦܬܢ ܗ̈ܘܝ *EbMai10* 200a:5 (walls)

Etpe. to be folded, bent ܡܢ ܐܝܟܐ ܚܕ ܡܢ

ܘܕܡܫܚܗܘܢ، ܐܬܬܟܪ. ܐܘ ܠܡܟܪ ܐܬܟܦܬ *PO2* 263:3

Etpa. to ripen ܦܐܪ̈ܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܟܦܬܘܢ *BhNom* 367:9 [P. 341]

Pe., mng. 5: Pfl 232.

ܟܦܬܐ n.m. (↓ √ܟܦܬ; CPA ܟܦܬ LSp 97) **1. cord, chain** *ON* 77:9 [expl. as ↓ ܩܘܠܪ̈ܐ]; **2. curve, bend** ܟܦܬܗ ܠܩܫܬܐ *ChrPsD2* 276:4 [of rainbow]; **3. calix** (of plant) *BhGr2* 100:15 [expl. as ܠܩܘܪܒܝܐ ܕܢܦܪܓܢܝܐ] [P. 341, 846]

Pe., mng. 3: Pfl 106.

ܟܰܦܬܳܐ, pl. ܟܰܦܶܐ, ܟܦ̈ܐ *Chran1* 158:15 [unless to be emended] n.f. (↓ √ܟܦܦ; mng. 3: JPA כיפה DJPA 256, mng. 1; cf. Akk *kippatu* circle CAD K 397; AIOA 64) **1. dish, pan** ܦܝ̈ܠܣܐ ܘܟܦ̈ܐ *Ex* 25:29 (H כַּפֹּת); ܠܚܘܐ ܒܟܦܐ ܚܕܐ. ܘܠܐܕܡ ܒܐܚܪܬܐ he placed Eve in one pan (of the scale) and Adam in the other *ESHaer* 31:20; ܟܦܬܐ ܕܡܘܙܠܬܐ *DuvB2* 20:2; 41:7; ܫܘܝܘܬ ܡܬܩܠܬܐ ܕܬܪܬܝܗܘܢ ܟܦ̈ܐ *Philox1* 270:4 (pans of balance); **2. hollow** cs. ܟܦܬ ܩܠܥܐ *BBah* 914:15; det. ܟܦܬܐ ܕܩܠܥܐ *1Sm* 25:29 (H כַּף; of sling); **3. arch, vault** [ESy ܟܶܦܬܳܐ *BhGr* 235:32; *BBah* 914:16; *ON* 77:9] ܟܦܬܐ ܕܩܫܬܐ ܕܥܢܢ̈ܐ *WisSol* 5:22 (of rainbow); ܟܦܬܐ ܪܒܬܐ *MP* 23:16; ܟܦܬܐ ܕܫܡܝܐ *INB* 506:19 (of sky); *SevLet* 356:1; ܦܠܓܘܬ ܚܘܕܪܐ. ܕܩܫܬܐ ܡܕܡ ܕܟܦܬܐ JE in *ES1* 150:40 (hemisphere; w. ref. to rainbow); pl. ܬܪܒܨܐ ܡܒܪܒܢܐ ܕܟܦ̈ܐ *Ḥab* 39:20 [P. 339]

GVG1 § 227h.

ܟܰܪ n.m. (etym. uncertain; not Akk, contra AIOA 63) **1.** w. gen. or suff. **place** ܡܢ ܟܪ ܦܐܪ̈ܘܗܝ، ܡܬܬܪܣܝܢ *ES2* 317:25 (to be nourished); **2.** in phrase ܒܟܠ ܟܪ ܐܬܪ **everywhere** *Ming1* 15:v61; **3.** in phrases **a.** ܟܪ ܕ- conj. **(1) where** ܟܪ ܕܐܝܬܝܢ ܚܒܐ ܠܡܫܬܝܐ *Gn* 30:38 (H אֲשֶׁר); ܟܪ ܕܙܪܥܝܢ *Is* 32:20 (> H); *Rom* 15:20; ܟܪ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ *Didasc* 212:16; *SB* 42:41 [n. fnd.]; **(2) wherever** ܟܪ ܕܡܫܬܟܚܝܢ *Jer* 2:26 (H כִּי); **b.** ܠܟܪ ܕ- **wherever** ܗܘܝܬ ܒܟܠ ܠܟܪ ܕܐܙܠܬ *2Sm* 7:9; **c.** ܡܢ ܟܪ ܕ- **whence** ܡܢ ܟܪ ܕܠܐ ܡܬܠܝܐ ܠܬܡܢ ܐܝܕܐ *ES2* 269:22; ܡܢ ܟܪ ܕܐܙܠ ܐܝܟܐ *MP* 30:8; **d.** ܟܠ ܟܪ ܕ- **wheresoever** ܟܠ ܟܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܘܬܐ *ESSerm1* 43:v1647; **e.** ܠܟܠ ܟܪ ܕ- **whithersoever** ܚܠܝܡܘܢ ܢܕܡ ܠܟܠ ܟܪ ܕܨܒܝܢ *Kays* 198:15 [P. 342]

In mng. 1, delete *ES3* 138:5 [not in *ESFidH* 225:9].

ܟܶܪܳܐ n.m. **shoulder joint** ܟܬܦܝ ܡܢ ܟܪܗ ܬܦܠ *Job* 31:22 (H שְׁכֶם; cited Afr 388:10; ܟܪܗ BBah 929:2); *BAli1* 4821; *BBah* 915:4 [expl. as ܪܝܫ ܟܬܦܐ]; *BhGr* 229:13 [P. 342]

ܟܪܐܕܪܝܘܣ n. (< χαραδριός) **kind of bird** *Phys* 10:9 [P. 343]

1# ܟܪܒ vb. (↓ ܟܪܒܐ, ܟܰܪ̈ܒܐ, ܟܪܘܒܐ; JBA כרב DJBA 598, Ma כרב MD 223, > Arab كرب Fr, AF 126; cf. ↓ ܠܘܟܪܒܐ) **Pe.** [*a/o*] **to plow** ܒܫܒܝܥܝܬܐ ܬܟܪܒܝܗ *Ex* 23:11 (H שָׁמַט); ܟܪܘܒܝܗ ܘܬܢܝܗ ܠܐܪܥܐ ܕܟܘ̈ܒܐ plow the field of thorns back and forth *ESFidH* 121:3 [cf. JBA כריב ותני he plows back and forth *BB* 12a(28)]; ܐܝܟܐ ܕܟܰܪ̈ܒܐ ܟܪܒܝܢ *PsC* 67:15 (plowman); ܟܪܘܒܘ ܠܟܘܢ ܟܪ̈ܒܐ *Ath* 28:13 [quoted as biblical verse]; pass.part. ܐܪܥܐ ܕܟܪܝܒܐ *Afr* 155:21

Etpe. to be plowed ܡܬܟܪܒܐ ܢܬܟܪܒ *IsHex* 7:25 [P. 342]

2# ܟܪܒ vb. (< Arab كرب to twist a rope Hava 649) **Etpe. to be twisted** ܐܬܟܪܒ ܚܒܠܐ ܡܢܗ *ES1* 420:23 (rope from his hair) [P. 343]

1# ܟܪ̈ܒܐ n.m. (↓ √ܟܪܒ; mng. 1: JBA 1# כְּרָבָא DJBA 598; cf. Akk *karapḫu* fallow land CAD K 206) **1. plowing** ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܐ ܟܪܒܐ ܘܠܐ ܚܨܕܐ *GnHex* 45:6; **2. furrow** ܠܐ ܬܙܪܘܥ ܟܪܡܟ ܚܠܛܐ *Dt* 22:9 (H כֶּרֶם); ܟܪ̈ܒܝܗ ܐܪܘܝܬ *Ps* 65:11; *Job* 31:38 (H תֶּלֶם); ܒܕܡܘܬܗܘܢ ܐܬܬܨܝܒܘ ܟܪ̈ܒܐ ܕܦܠܚܘܬܐ *Ming1* 5:v43; {ܪ̈ܟ}<ܟܪ̈>ܒܝܗ ܕܐܪܥܐ *ThMarg1* 369:4 [P. 343]

Mng. 1: Seidel1 159; mng. 2: ib. 164.

2# ܟܪ̈ܒܐ n.m. (< κράμβη [v. mng. 1]; JBA 3# כרבא DJBA 598) **1. cabbage** *am3* 489:2; *ChrPsD1* 267:4; ܛܪܦܐ ܕܟܪܒܐ *Rie* 121:22; *GalSimp* 278:8 [expl. of ܩܪܐܡܒܐ]; ܢܘܪܐ ܒܫܠܐ. ܐܘܟܡܬ ܟܪܒܐ *PO5* 734:10; **2.** w. ܕܡܝ̈ܐ **water lily** *BBah* 915:17 [P. 343]

Mngs. 1,2: Pfl 213ff.; Flora 1:487; GalSimp, op.cit., reads ܟܪܒܢܐ ܕܡ̈ܝܐ, but Bhdeplantis 19:8 (145) reads like BBah infra.

ܟܰܪܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܒ) **plowman** ܐܝܟܢܐ ܕܟܪܳܒܳܐ ܡܟܪܒ PsC 67:15 [P. 343]

ܟܪܒܘܙ n. (< MP *xarbuz* CPD 94; ILS 198; JBA כַּרְבּוּז DJBA 598) **type of goat** *PsC* 211:9 [P expl. of ܬܝܫ ,ܥܢܙ]

ܟܰܪܒܰܠܬܳܐ n.f. (JBA כַּרְבַּלְתָּא DJBA 599; cf. Akk *karballatu* piece of linen headgear for soldiers CAD K 215, AIOA 63, BA כַּרְבְּלָה* HALOT 1901, w. lit.) **crest, cock's comb** ܕܬܪܢܓܠܐ ܟܪܒܠܬܐ *Med* 573:4; *EN* 45:v26 [expl. as عرف الديك]; *BAli1* 4822; *BBah* 915:20 [P. 343]

ܟܰܪܒܰܢܕܳܩܳܐ n. (later borrowing < MP **xar-bandak* ILS 179; cf. JBA כַּר DJBA 598; ↓ ܚܰܡܳܪܒܰܢܕܳܩܳܐ) **donkey driver, muleteer** *EN* 22:v89 [expl. as السائس للخَيل]; *BAli1* 3944 [expl. of ↓ ܚܡܪܒܢܕܩܐ]; *BBah* 915:21 [P. 343]

ܟܰܪܦܳܣܳܐ n. (mng. 1: BH כַּרְפַּס HALOT 500, Gr κάρπασος) **1. fine linen** ܟܪܦܣܐ ܦܪܝܣܐ *JohEphLES* 540:7; ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܟܪܦܣܐ ܚܘܪܬܐ *BhLSt* 107:11; **2.** perh. **broker** *EN* 22:v85 [expl. as سمسار]; *BBah* 915:22 [expl. as ܡܟܪܝܢ ܟܪܦܣܐ] [P. 343]

ܟܰܪܕܺܝܢܳܠܶܐ n.m.pl. (< Lat *cardinales*) **cardinals** (of Roman church) ܐܦܣܩܘܦܘܗܝ, ܐܘܒܕܬ ܠܩܘܣܡܘܣܗ, ܟܪܕܝܢܠܐ ... ܐܦܝܣܩܘܦܐ *BO1* 528a:2 (to ordain); ܠܘܬ ܟܪܕܝܢܠܐ ܒܥܒܕܬܐ *BO3/2* 308:1; *JARS*[3] 50:9 (Var, n. 4) [text: ܟܪܕܠܝܢܐ] [P. 343]

ܟܪܗ vb. (↓ ܟܘܪܗܳܢܳܐ, ܟܘܪܗܳܢܳܝܳܐ, ܟܪܺܝܗܳܐ, ܟܪܝܗܘܬܐ, ܡܰܟܪܗܳܢܳܐ) **Pe.** [*a/a*] **to be sick** pass.part. ܡܟܪܗ ܠܐ ܟܪܝܗ *Syn* 28:17

Pa. 1. to sicken, make sick ܐܝܟ ܐܢܬ ܢܦܫܝ ܠܐ ܬܟܪܗ *IA1* 168:v2006; ܟܪܗ ܢܦܫܗ *ZDMG29* 117:v233; **2. to weaken** ܟܪܗ ܢܦܫܗ. ܘܐܟܠܝܗ ܢܦܫܗ. ܘܐܚܝܕܘ ܠܗܘܢ *JSB3* 806:16

Af. 1. to sicken, make sick ܥܠܘ ܠܗܘܢ ܠܚܕ ܚܘܫܒܐ ܚܠܝܡܐ ܘܐܟܪܗܘܗܝ ܚܘܫܒܐ ܢܟܝܗܐ. ܘܐܟܪܗܘܗܝ the sick thoughts attacked a single sound thought and made it sick *ESRef1ER* 31:27; ܫܘܡܥܐ ܕܐܣܝܘܬܗ ܐܟܪܗ ܠܫܝܘܠ the report of its cure made Sheol sick *ESNisB2* 27:14; ܡܟܪܗܝܢ ܠܐܚܪܢܐ *Philox1* 71:3; ܡܟܪܗ ܠܟܪܝܗܐ *to* 36:3; pass.part. ܡܟ

ܘܡܟܪܗܘܬܐ ܕܟܪܝܗܐ *AS* 63:25; **2.** w. ܢܦܫܗ **to feign sickness** ܐܟܪܗ ܢܦܫܗ. ܘܥܒܕܗ ܡܢ ܟܪܝܗܘܬܗ *Bhchr* 562:11

Etpe. 1. to be sick ܘܐܬܟܪܗ ܘܡܝܬ *Gn* 25:8 (H גָּוַע); ܕܐܬܟܪܗܬ ܗܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ *1Sm* 30:13 (H חָלָה); *1Kg* 14:1 [cf. ES1 480:7]; ܡܢܘ ܡܬܟܪܗ. ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܬܟܪܗ *2Cor* 11:29; ܡܢ ܗܘܐ ܕܐܬܟܪܗ ܟܪܝܗܘܬܐ *Chrmin* 12:28; ܐܬܟܪܗ ܗܘܐ ܡܪܗܘܢܐ *Add* 40:14; **2. to feign sickness** ܕܡܟ ܥܠ ܥܪܣܟ ܘܐܬܟܪܗ *2Sm* 13:5 (H הִתְחָל) [P. 343]

Duv, Gr § 194 (on extended etpe. form ܬܬܟܪܗܝܢ *Didasc* 192:3 w. *yod*).

ܟܪܘܒܐ n.m. (< BH כְּרוּב HALOT 497; ↓ ܟܪܘܒܳܝܳܐ) **cherub, seventh order of angels** *Gn* 3:24; ܟܪܘܒܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:18; *Hebrews* 9:5; *Didasc* 265:15; *ThMarg1* 71:4; *ThbK1* 29:8 [expl. as ܡܠܐܟܐ] [P. 343]

ܟܳܪܘܒܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܒ) **plowman** ܟܪܘܒܐ ܕܟܪܘܒ *1Cor* 9:10; ܟܪܘܒܐ ܘܦܠܚܐ *ES1* 554:47; ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܟܪܘܒܐ ܗܘܘ ܘܒܟܪܘܒܘܬܐ ܥܢܝܢ ܗܘܘ *ES2* 151:9 (to occupy o.s.) [P. 343]

ܟܪܘܒܳܝܳܐ adj. (↓ ܟܪܘܒܐ) **cherubic** ܡܪܟܒܬܐ ܗܝ ܟܪܘܒܝܬܐ *Rabb* 362:9 (chair) [P. 343]

ܟܳܪܘܿܙܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܙ; JPA כרוז DJPA 268, CPA ܟܪܘܙ LSp 97) **1. herald** ܟܪܙ ܟܪܘܙܐ ܒܡܫܪܝܬܐ *Ex* 36:6 (H קוֹל); *1Kg* 22:36 (H רִנָּה); ܩܠܐ ܕܟܪܘܙܐ *am3* 141:11; *GalSimp* 267:4; **2. preacher** ܐܘܕܝܘ ܒܟܪܘܙܘܬܗܘܢ *ESHaer* 8:21 (to confess); ܠܫܠܝܚܐ ܟܪܘܙܐ ܥܠܝܗ ܢܩܪܒ ܕܟܪܘܙܘܬܐ ܟܪܘܙܐ *ES1* 536:8 (to bring); ܟܪܘܙܐ ܬܘܒ ܕܪܘܚܐ *Didasc* 74:24; **3.** f. ܟܪܘܙܬܐ **eloquent speech** ܦܪܘܫܘܬܐ ܐܪܡܝܬܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ *BhGr* 2:8 [P. 344]

ܟܳܪܘܙܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܪܙ; cf. CPA ܐܟܪܙܘ LSp 97) **1. preaching a.** general ܐܟܪܙ ܥܠܝܗ ܟܪܘܙܘܬܐ *Jon* 3:2 (H קְרִיאָה); ܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܘܢܢ *Mt* 12:41; ܒܫܠܝܚܐ ܗܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܟܪܘܙܘܬܢ *Afr* 157:5; **b.** [same as Arab خُطْبَة] **commemoration** ܒܫܠܝܚܐ ܠܟܪܘܙܘܬܗ ܡܢ ܫܢܬ ܠܫܢܐ *Bhchr* 272:8 (annul); 378:16; **2. liturgical proclamation** ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܕܡܬܟܪܙ ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܡܕܒܚܐ *Syn*

199:12 (to omit); ܡܟܪܙ ܟܪܘܙܘܬܐ ܐܘܢܝܬܐ *BO3/1* 528a:37; 532b:1; 535a:14 [P. 344]

Mng. 2: F.E. Brightman, Liturgies Eastern and Western, Oxford 1896, pp. 262, 271.

ܟܪܘܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܙ) **preaching** ܠܐ [ܡܫܬܡܥܐ] ܗܘܬ ܟܪܘܙܘܬܗ ܡܢ ܡ̈ܠܝܠܐ its preaching was not heard by rational beings *ESVirg* 108:2 [P. 344]

ܟܪܘܝܐ n.m. (< *καρυΐα [cf. κάρον L-S 879]; JBA כרויא DJBA 599, كَرَوْيَا Wehr 824) **caraway** (*Carvi L*) *Geop* 51:7; 116:29; *BhLSt* 69:11; *EN* 49:v17; *BBah* 916:20 [P. 343]

Pfl 207; Flora 3:437.

ܟܪܘܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ; mng. 1: JBA כְּרוֹכָא DJBA 600, mng. 1) **1. band** ܘܠܐ ܕܡܘܡܒܟ ܠܗܘܢ ܡܬܝܟܐ ܘܟܪ̈ܘܟܐ *Geop* 55:8; **2. weaver's beam** *BBah* 916:25 [same as ↓ ܟܪܘܒܟܐ] [P. 345]

ܟܘܪܟܝܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ) **1. circling, revolution a.** alone ܟܘܪܟܝܐ ܕܡܘܒܠܗ̇ *MP* 25:2 (of propagation of fire); ܟܘܪܟܝܐ ܕܡܘܒܠܘܬܐ *Kays* 28:5; *PsHex* 18:12 (Bheb 116:v9); **b.** w. ܦܢܝܬܐ farthest point of a chariot course *PsC* 46:16; **2. wandering about** ܟܘܪ̈ܟܝܐ ܕܒܟܠ ܕܘܟ *JohEphLES* 313:2; ܚܝܣ ܠܡܚܝܠܐ ܘܠܡܣܟܢܐ ܕܐܟܘܬܝ ܡܢ ܥܡܠܐ ܘܟܘܪܟܝܐ he will spare the weak and the poor like me from travail and wandering about *ThbK1* 5:21; ܟܘܪܟܝܗ ܕܐܬܐܢܣܝܘܣ ܡܢ ܕܘܟ ܠܕܘܟ *Chran2* 337:18; **3. revolving, wrapping around** ܟܘܪܟܝܐ ܕܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ (Satan revolves mankind in) revolving of evil things *IA2* 210:v124; ܟܘܪܟܝܐ ܕܒܥܙܪ̈ܘܪܐ swathing in swaddling bands *Nest* 132:15; ܟܘܪܟܝܐ ܕܫܘܝܪܐ ܕܪܘܟܒܐ *Act14congr2* 146:6 (of celestial sphere); ܟܘܪܟܝܐ ܕܫܡ̈ܫܐ *Jšddev1* 27:3; **4. cycle, period** ܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܟܘܪܟܝܐ ܙܒܢܝܐ the seven days of the time cycle (of the week) *MiS* 121c:13; ܟܘܪܟܝܐ ܕܙܒܢܐ ܦܠܐܐ *SevLet* 123:13; **5. wind** ܒܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܝܢ ܘܒܟܘܪ̈ܟܝܐ ܐܦܠܓܗ{ܪ}<ܕ> I will scatter (them) in the rivers and the winds *Gr* 51:1 (ἄνεμος) [P. 345]

ܟܘܪܟܬܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ) **1. whirlpool, eddy a.** general pl. ܟܘܪ̈ܟܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܢܗܪ̈ܘܬܐ *Med* 30:12; **b.** metaph. ܠܛܒܥܐ ܕܟܘܪܟܬܐ ܕܫܘܓ̈ܫܝܗܘܢ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ the submersion by the whirlpool of the disturbances of philosophy *am6* 304:15; **2.** pl. ܟܘܪ̈ܟܝܬܐ **whirlwinds, hurricanes** ܪ̈ܘܚܐ ܘܟܘܪܟܝܬܐ ܕܥ̈ܠܥܠܐ *AS* 138:9; *BBah* 917:1 [expl. as ريح الزوبعة] [P. 345]

ܟܪܘܠܐ n.m. (↓ ܟܪܘܠܝܐ, ܟܪܒܠ, ܡܟܪܘܠܐ; mng. 1: JBA כרולא* DJBA 600) **1. hook** ܘܡܟܦܦ ܨܘܪܗ ܐܝܟ ܟܪܘܠܐ *Is* 58:5 (H אַגְמֹן) [cited Afr 50:15; cf. Ath 15:17]; ܡܟܦܦ ܐܝܟ ܟܪܘܠܐ *Vc* 43:13; *EN* 41:v27 [expl. as صولجان]; **2. collar** ܟܪܘܠܐ ܕܦܪܙܠܐ *PO3* 41:15 [P. 346]

ܟܪܘܠܐܝܬ adv. (↓ ܟܪܘܠܝܐ) **in a curved fashion** *BBah* 917:6; ܣܓܕ ܟܪܘܠܐܝܬ ܠܐܩܘܡܟ he bows with a deep curve to your body *ib.* 1299:8 [P. 347]

ܟܪܘܠܝܐ adj. (↓ ܟܪܘܠܐ, ܟܪܘܠܐܝܬ) **curved** ܣܘܪܛܐ ܟܪܘܠܝܐ *Bhadsment*[2] 4:15 (line) [P. 347]

ܟܪܘܡܐ n.m. (< χρῶμα; mng. 1a: TA כָּרוֹם יַמָּא color of sea TO Ex 28:20; TW 296) **1. a. color** ܟܪܘܡܐ ܕܫܡܝܐ *Ex* 24:10 (H עֶצֶם) [cf. ES1 223:8]; *Bab* 450:12; ܐܦ ܗܘ {ܒ}<ܡ>ܟܪܘܡܗ̇ ܫܡܝܢܐ *HSHoffm* 281:v84; 281:v87; ܟܪܘܡܗ ܐܒܪܐ *Bhcar* 171:13 (to be of leaden color); **b. rouge** ܟܪܘܡܐ ܕܗܪܐ ܙܢܝܬܐ *SE*[2] 18:29; **2. nature a.** general ܟܪܘܡܗ ܗܘ ܕܫܡܝܪܐ *IA2* 62:v39 (of steel); **b.** external appearance ܒܟܪܘܡܐ ܘܠܐ ܒܫܪܪܐ. ܘܝܘܩܪܬܐ ܘܠܐ ܒܒܟܪ̈ܐ *ib.* 182:v409; **3. shamelessness, impudence** abs. ܒܐܝܢܐ ܟܪܘܡ ܪ̈ܫܝܢ ܠܗܘ with what impudence do they blame that one ? *ESHaer* 145:18; det. ܟܪܘܡܝ ܠܐ ܐܬܚܡܨܬ I was not ashamed *BalJos* 135:12; ܠܐ ܚܒܐ ܟܪܘܡܗ ܒܗܘܢ *BalJos* 261:3; ܟܪܘܡܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܠܐ ܒܗܬܬ ܐܢܬ *am4* 72:9; ܚܘܝܐ ܟܪܘܡܐ he showed himself shamelessly *Narsai1Sy* 333:8 [P. 347]

ܟܪܘܡܫܐ n.m. (cf. ↓ ܚܘܪܡܫܐ; JBA כְּרוּמְשָׁא DJBA 600) **service tree** (*Sorbus domestica*) *BBah* 917:17 [P. 347]

Pfl 287; Flora 3:251ff.

ܟܪܘܡܬܢܐ adj. (↓ ܟܪܘܡܬܢܘܬܐ) **impudent, shameless** ܢܡܪܐ ܟܪܘܡܬܢܐ *Kays* 137:9 (panther); f. ܟܪܘܡܬܢܝܬܐ ܘܙܠܝܠܬܐ *ESSerm2* 64:v419; ܐܡܬܐ ܟܪܘܡܬܢܝܬܐ *ESHebd*

6:v271 (maidservant); ܟܪܘܡܬܢܝܬܐ ܘܡܫܪܬܝܬܐ *AM2* 91:12; ܗܝ ܙܢܝܬܐ ܟܪܘܡܬܢܝܬܐ *NarsJos* 23:12 [Potiphar's wife] [P. 347]

ܟܪܘܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܟܪܘܡܬܢܐ) **impudence** ܗܘ ܕܟܪܘܡܬܢܘܬܗ ܘܠܡܪܚܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܩܒܠ the one who adopted his father's impudence and insolence *PsC* 117:18 [P. 347]

ܟܪܘܢܘܓܪܦܝܐ, pl. ܟܪܘܢܘܓܪܦܝܣ n.f. (< χρονογραφία) **chronography, history of the period** *MiS* 378:19 [expl. as ܡܟܬܒܢܘܬ ܙܒܢ̈ܐ]; *Bhchr* 3:2 [P. 347]

ܟܪܘܢܘܣ, ܟܪܢܘܣ, pl. ܟܪ̈ܘܢܘ n. (< χρόνος) **time** ܟܪܢܘܣ ܘܙܒܢܐ *ZM1* 13:5; ܡܝܝܢܘܬܗ ܒܟܪܘܢܘܣ ܐܫܬܩܠܬ its watery nature was removed in time *Geop* 46:1 (of wine); *DionT* 174:15 [n. fnd.]; ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܕܡ ܡܠܟܠ ܟܪ̈ܘܢܘܣ *StSin5* 20:1; ܠܟܠܗܘܢ ܟܪ̈ܘܢܘ ܡܕܡ̈ܟܢܐ *MiS* 627:38 [P. 347]

ܟܪܘܢܩܢܘܢ n.m. (< Lat *chronon canon*) **canon of times** *CatPar* 5b:23 [expl. as ܫܘܚܠܦܐ ܕܙ̈ܒܢܐ ܘܕܫ̈ܢܝܐ ܘܕܝ̈ܘܡܬܐ ܘܕܝܪ̈ܚܐ]; *SimŠanqlSy* [title] [P. 347]

ܟܪܘܣܘܐܢܬܝܘܢ n. (< χρυσοάνθιον) **golden malachite or jacksonite** ܒܬܪܝܘܢ ܟܪܘܣܘܐܢܬܝܘܢ *DuvB2* 16:9 [P. 348]

Duv, Notes 310.

ܟܪܘܣܘܙܘܡܝܘܢ n. (< χρυσοζώμιον) **'liquer d'or'** *DuvB2* 55:14; 56:13; 56:15; ܟܪܘܣܘܕܝܡܘ *ib.* 11:4 [corrupt] [P. 348]

Duv, Notes 318.

ܟܪܘܣܝܢܘܢ adj. (< χρύσινον) **golden** ܐܪܣܝܢܝܩܘܢ ܟܪܘܣܝܢܘܢ *DuvB2* 55:18 [P. 348]

ܟܪܘܣܘܩܘܠܐ, ܟܪܘܣܘܩܘܠܘܢ n. (< χρυσόκολλα) **golden malachite or jacksonite** *DuvB2* 4:10 [expl. as لِحَام ܕܒܩܐ ܕܕܗܒܐ gold solder]; 5:3; 2:8; *BBah* 925:5 [P. 348]

ܟܪܘܣܐܪܓܘܪܘܢ n. (< χρυσάργυρον; JPA כרוסארגיר DJPA 268) **gold-silver tax** ܠܐ ܢܬܠܘܢ ܟܣܦܐ ܪܫܐ ܘܠܐ ܟܪܘܣܐܪܓܘܪܘܢ *SRRechtsb* 146:5; *Rechtsb1* 36:22; ܟܠ ܡܕܐܬܐ ܐܘ ܟܣܦܐ ܪܫܐ ܘܡܢ ܟ{ܪܘ}<ܪܘ>ܣܐܪܓܘܪܘܢ *EbMai10* 244b:18 [P. 922]

ܟܪܘܣܘܪܘܢ n.m. **gold mine** ܟܪܘܣܘܪܘܢ ܪܒܝܒܐ *JohEphLES* 536:10 (large) [P. 348]

van Douwen, VMKAW 18 1889 [n. fnd.], suggests χρυσωρρυχεῖον.

ܟܪܘܣܘܬܝܩܝ n. (< χρυσοθήκη) **perfume vial** *EN* 38:v55 [expl. as الربعة والعتيدة]; *BAli1* 4844; *BBah* 919:3 [P. 348]

ܟܪܘܩܘܡܠܡܐ n. (same as ↓ ܟܪܘܠܡܠܡܐ) **saffron oil** *DuvB2* 11:21 [P. 349]

ܟܪܙ vb. (↓ ܟܳܪܘܽܙܐ, ܟܳܪܘܽܙܘܬܐ, ܟܳܪܘܙܘܬܐ, ܟܪܝܙܐ; JBA כרז af. DJBA 600) **Af. 1. to declare, proclaim, announce a.** general ܘܐܟܪܙܘ ܡܢ ܟܠ ܐܣܪ ܫܘܦܐ ܘܠܥܠ *2Kg* 3:21; ܐܟܪܙ ܒܠܘܗܝ ܫܠܡܐ *ES1* 278:12 [v. Dt 21:10]; **b.** pass.part., in phrase ܡܟ݂ܪܙܐ ܕܠܐ ܒܢ̈ܝܢ childless *Jer* 22:30 (H עֲרִירִי; but alone ܕܠܐ ܒܢ̈ܝܢ Gn 15:2; Lv 20:20; 20:21); **2. to harangue, address** ܐܟܪܙ ܒܠܘܗܝ ܟܪܘܙܘܬܐ *Jon* 3:2 (H קְרָא); ܠܡܢܐ ܠܐܝܘ ܐܝܩܐ ܠܡܟܪܙܘ why did you toil in vain to harangue? *ESRef1ER* 44:5; ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܡܟܪܙ ܐܢܬ ܫܠܡܐ *Didasc* 140:23; **3. to call, cry out** ܐܠܝ ܐܝܢ ܕܡܟܪܙܝܢ ܠܕܝܘܢܘܣܝܘܣ *Bhce2* 721:7; **4. to preach, admonish** ܡܟܪܙܝܢ ܠܗ ܒܕܡܟܐ ܠܢܘܡܟܐ *Bhce3* 347:3; **5. to execrate, pronounce accursed** (ἀπεκήρυξε) ܐܦܩܘ ܘܐܟܪܙܘ ܠܛܘܡܘܣ ܕܬܪܬܝܢ ܟܝ̈ܢܐ *SAL2* 348:17; 397:16 (Var, n. 15) (of diophysites; text: ܟܦܪܘ); 460:11 (Var, n. 7); **6. to excommunicate** pass.part. ܡܟܪܙ ܡܢ ܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ *JohEphB* 99:10; ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܡܟܪ̈ܙܐ ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܒܕܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܡܒܕܬܐ ܕܒܐܪܥܐ *OrChr2* 292:9; ܗܢܐ ܡܟܪܙܐ ܢܗܘܐ ܘܢܫܬܕܐ *SK* 73:10; **7.** w. ܡܢ **to disinherit** ܕܢܫܠ ܕܠܐ ܢܟܪܙܝܗ ܐܘܣܝܡܘܣ ܡܢ ܝܪܬܘܬܐ *Philox1* 98:16

Etpe. 1. to be proclaimed, reported, declared ܬܬܟܪܙ ܣܒܪܬܝ ܗܕܐ *Mt* 26:13; *ES3* 310E [n. fnd.]; ܒܛܢܘܬܐ ܐܦ ܗܟܢܐ ܡܬܟܪܙܐ *Rabb* 242:16 (Mary); **2. to be execrated, pronounced accursed** (ἀπεκρύχθη) ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܪܬܕܘܟܣܘ ܐܬܟܪܙܘ *SAL2* 397:6 (Var n. 6) [text: ܐܣܬܠܝܘ]; **3. to be excommunicated** ܐܢܫܐ ܒܢ̈ܫܐ ܕܡܢ ܒܕܬܐ ܐܬܟܪܙܘ *TB* 83:17; ܗܢܐ ܢܬܟܪܙ ܘܡܫܠܡܐ ܢܗܘܐ *SK* 73:21

Ettaf. to be reported, declared ܐܬܟܪܙܘ ܠܗܘܢ ܢܘܟܪܝܐ *ThMarg1* 252:17 [P. 344]

ܟܪܳܙܳܐ n.m. (mng. 1: Arab كَرَّز Hava 650) **1. bellwether, leader of flock** *EN* 42:v55 [expl. as الذى يتقدم الغنم]; *BAli1* 4847 [expl. of ↓ ܟܪܳܙܬܳܐ]; *BBah* 428:20; 919:13 [expl. as ܪܥܝܐ ܕܐܝܟ ܡܕܒܪ ܥܢܐ]; **2. pitcher** *BBah* 355:12 [expl. as ܩܢܝܢܐ ܠܡܫܬܝܐ ܡܘܠܝܢ ܡܪܗ]; 919:12 [expl. as ↓ ܟܠܒܘܢܐ] [P. 344]

ܟܪܙܗܪܓ n. (< MIr **xarzahrag* [< MP *xar* + *zahrag* lit. donkey poison CPD 94, 97; cf. NP *xarzahra* PED 454] ILS 198) **rhododaphne** (*Nerium oleander*) BS in *BBah* 919:27 [P. 344]

Pfl 130; Flora 1:208.

ܟܪܙܳܠܳܐ n.m. (< Akk *kuzallu* shepherd CAD K 613, w. dissim. of *-zz-* > *-rz-*; JBA כרזילא assistant shepherd DJBA 600) **shepherd's crook, shepherd** *BAli1* 4848; *BBah* 919:20 [expl. as 1. ܪܥܝܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ; 2. ܚܘܛܪܐ ܕܪܥܘܬܐ ܕܪܥܝܘܬܐ] [P. 344]

ܟܰܪܛܽܘܠܳܪܳܐ n.m. (< χαρτουλάριος; cf. ↓ ܟܰܠܛܽܘܠܳܪܳܐ) **1. archivist** *JohEphLES* 545:9 [w. PN]; ܪܝܫ ܟܪܛܘܠܪܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ *AlexSy* 25:3; ܟܪܛܘܠܪܐ ܕܡܠܟܐ ܒܟܠܗܘܢ *JohEphB* 48:28; **2. archives** ܠܟܪܛܘܠܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܥܠܗ *Chran1* 146:22 [P. 344]

ܟܰܪܛܺܝܣܳܐ, ܟܪܛܐܣܐ *3Macc* 4:20 n.f./m. (< χάρτης; ↓ ܩܰܪܛܺܝܣܳܐ#2; JPA קרטיס, כרטיס DJPA 269, CPA ܟܪܛܝܣ CCPA1 265) **1. sheet** (for writing) ܨܒܝܬ ܠܗܘܢ ܠܐ ܒܕܝܘܬܐ ܒܡܕܝܢܐ ܘܟܪܛܝܣܐ *2Joh* 1:12; ܟܪܛܝܣܐ ܡܬܟܬܒܐ *ESRef1ER* 21:12; ܡܬܟܬܒܐ ܒܠܝܠܝܘܬܗ ܒܟܪܛܝܣܐ ܒܠܗܘܢ *ESAct*[1] 58:6; ܟܬܒ ܐܪܙܐ ܕܒܝܬ ܐܪܙܐ ܕܟܪܛܝܣܐ ܕܡܠܟܐ ܚܬܝܡܝܢ *Šar* 61:24 (archive); ܟܪܛܝܣܐ ܐܝܬ ܕܡܠܟܘܬܐ *Nest* 158:8 [Var: ܟܪܛܝܣܐ]; **2. papyrus, papyrus plant** ܢܨܒܬܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܟܪܛܝܣܐ ܐܝܬܘܗܝ *MiS* 527a:38 (resources) [P. 344]

N, SG § 88 (f. gender); Flora 1:567.

ܟܪܛܢ vb. (denom. < ↓ ܟܪܛܘܢܝܐ) **QuadRef. to be ordained** ܐܬܟܪܛܢ *2CorḤ* 8:19 (gl) (χειροτονηθείς); ܐܦܝܣܩܘܦܐ ‹ܠ›{ܠܐ}ܬܟܪܛܢ *EṬ* 3:4 [v. LS 347] [P. 344]

ܟܪܛܘܢܝܐ *ZM1* 144:26; ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ, pl. ܟܪܛܘܢܝܐܣ *Bhce1* 287:6 n. (< χειροτονία; ↓ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣ, √ܟܪܛܢ) **ordination** ܟܪܛܘܢܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *ESAct*[1] 47:30 (of priesthood); ܒܟܪܛܘܢܝܐ ܢܣܒܘܢ JohDar in *ER* 413:7 (to await); ܡܛܠ ... ܟܪܛܘܢܝܐ *JARS*[3] 37:5 [same as ܣܝܡ ܐܝܕܐ]; *BO1* 386a:17 [P. 344]

SUGFS 188.

ܟܰܪܛܳܪܳܐ n.m. (< χαρτάριος) **creditor** ܘܠܐ ܟܪܛܪܐ ܘܠܐ ܒܪܬܐ ܥܠܝܗܝܢ ܠܗܘܢ *Syn* 157:17 [P. 345]

ܟܪܐ vb. (↓ ܟܪܝܘܬܐ, ܟܪܝܐ, ܟܪܝܐܝܬ, ܟܪܝܘܬܐ, ܡܟܪܝܢܘܬܐ, ܡܬܟܪܝܢܘܬܐ; mng. 1: JBA כרי#1 to dig DJBA 600, Ma כרא#2 to dig out MD 222; mng. 2: cf. H קְצַר רוּחַ, קָצְרָה רוּחִי, קְצַר רוּחַ; cf. ↓ √ܟܪܗ; JBA כריא ל- s.v. כרי#2 DJBA 601, Ma כאריאל- MD 222, s.v. כרא#1) **Pe.**, pf. ܟܪܐ, ܟܪܝ **1. to be short, become short** ܟܪܝܢ ܚܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ *ESEccl* 5:8; ܟܪܐ ܠܗ ܒܙܒܢܐ *apap* 31:15 (time); 239:1; **2. to grieve, be sad** ܟܪܝܬܘܢ ܥܠ ܒܥܠܒܝܢ *BalJos* 171:14 (Var) [text: ܐܬܟܪܝܬܘܢ] (for PN); ܠܐ ܢܟܪܐ ܠܟ ܗܠܝܢ ܘܬܬܟܪܝܢ *Sahd* 425:6; ܟܪܐ ܠܟ ܠܐ ܕܗܐ ܟܪܐ ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ *BO3/2* 465:3; ܘܡܟܪܐ ܠܗ ܬܘܠܕܬܗܘܢ *CatWr3* 1079b:20; **3.** 3f.sg.pf. impers. ܟܪܝܬ ܠܗ, part. ܟܪܝܐ, ܟܪܝܐ **a. to be stifled** ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܬܟܪܐ ܠܗܘܢ *Chran1* 74:28; **b. to suffer, grieve** ܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܠܒܥܠܬܗ *Gn* 34:7 (H וַיִּתְעַצְּבוּ); 45:5 (H נֶעֶצְבוּ); ܟܪܝܬ ܠܗ ܗܘ ܡܟܪܝܐ ܠܒܥܠܗ *Afr* 453:11; ܗܟܢ ܟܪܝܬ ܠܝ *BalJos* 47:2; **c. to suffer, be in distress** ܟܪܝܬ ܠܟ ܬܟܪܐ ܠܡܗܠܟܘ *Is* 51:19 (H נוּד; cf. ↓ √ܢܘܕ, ܡܛܠ ܟܪܝܐ); *Jer* 15:5; ܟܪܝܬ ܒܠܒܗ *Gn* 6:6 (H וַיִּתְעַצֵּב אֶל לִבּוֹ)

Pa. 1. to shorten a. general ܟܪܝ ܙܒܢܐ *Mk* 13:20; ܟܪܝ ܡܫܘܚܬܗ ܐܝܟ ܠܒܘܫܐ he shortened his measure according to the garment *ESNat* 42:14; *Jul* 5:24; ܒܡܪܚܡܢܘܬܗ ܡܟܪܐ ܘܡܒܨܪ ܐܘܪܟܐ ܕܙܒܢܐ in His mercy, He shortens and reduces the length of the time *SB* 163:1; **b.** in pronunciation of *karyā* vowel ܠܡܩܪܝܘ ܟܪܝܐ *BhGr* 111:13; **2. to be shorter** ܟܪܝ ܡܢ *Is*

28:20 (H קָצַר; cf. BhGr 93:25); ܒܕܒܪܐ ܟܪܝ ܗܘܐ ܠܗ *am3* 74:1

Af. 1. to shorten ܐܘ ܡܟܪܝܢ ܐܘ ܡܟܗܢܝܢ *JEMartin* 2:21; ܐܘ ܕܡܟܪܝܢܐ ܐܝܬ ܡܬܡܠܟ. ܡܟܪܝܢ ܢܦܫܬܗܘܢ *CatWr2* 600b:3; **2. to hold back, withhold** ܡܢ ܡܣܒܪܢܐ ܘܡܬܬܓܪܢܐ ܐܟܪܝܬܗܘܢ ܐܟܪܝ he withheld from them engaging in commerce *Bhchr* 575:19; **3. to afflict with pain, grief** ܬܟܪܝܐ ܠܗ *1Sm* 1:6 (H הַרְעִים); ܐܝܟܢܐ ܕܢܟܪܐ ܢܗܘܘܢ ܡܟܪܝܐ ܐܝܟܢܐ *BalJos* 232:12; *am2* 201:1; ܡܢ ܠܐ ܢܟܪܐ ܥܠ ܦܓܪܐ ܕܐܬܩܕܫ ܒܟܐܢܘܬܐ. ܠܡܗܘܐ ܡܥܡܪܐ ܠܐܠܗܐ what will he not inflict with pain upon the body which was sanctified with righteousness to be an abode for God? *Sahd* 537:1; **4. to grieve** ܐܟܪܝܘ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *Job* 42:11 (H נוד); ܐܬܬܘܝ ܪܡܐ ܐܦ ܐܟܪܝ the High One regretted and grieved *ESHaer* 146:11 [v. Gn 6:6]; ܐܟܪܝܘ ܥܠ ܙܒܢܟ *BalJos* 47:3 (your purchase of Joseph); ܕܠܐ ܢܟܪܐ ܘܢܟܪܐ ܒܟܘܪܗܢܐ ܗܘܐ *am6* 55:14; ܢܟܪܐ ܘܢܟܪܐ ܡܢ ܡܟܪܝܘܬܐ *Jšddev2* 193:4; ܡܟܪܝܐ ܐܢܐ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ I grieve because of her insufficiency *KwDW* 14:11

Etpe. 1. to be short, shortened ܐܠܘ ܠܐ ܕܚܝܐ ܡܬܟܪܝܢ ܗܘܘ were not life (so) short *BhLSt* 17:16; ܡܬܟܪܝܐ ܕܢܫܡܬܗܘܢ *Med* 190:19 (breath); **2. to be weakened, lose courage a.** in phrases **(1)** w. ܪܘܚܗ spirit ܐܬܟܪܝܬ ܪܘܚܝ *Dn* 7:15 [BA אֶתְכְּרִיַּת]; *Jul* 87:22; ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܪܘܚܟܘܢ *am4* 600:9; *Sahd* 84:1; *Nest* 484:18 [n. fnd.]; *SB* 142:14; **(2)** w. ܬܪܥܝܬܗ mind *PallM* 22:23; **b.** alone ܐܬܟܪܝܬ ܠܟ ܒܐܘܠܨܢܝܟ *PallM* 18:22

Etpa. 1. to be shortened ܐܬܟܪܝܘ ܝܘܡܬܐ *Ps* 139:16 (H יֻצָּרוּ); *Mt* 24:22; ܡܬܟܪܝܢ ܠܘܬ ܚܕ ܚܕ ܥܠܝܢ ܕܒܬܪܟ *ES1* 338:21; ܡܬܟܪܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ *Aristides* 20:7; **2. to grieve, be sad** *ES1* 548:19; ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܪܘܚܟܘܢ *AM2* 330:21; ܐܬܟܪܝܬ ܪܘܚܝ *JohEphB* 61:18; **3. to be maimed, mutilated** ܡܬܟܪܝܐ ܗܕܡܝܗܘܢ *Med* 180:18 [P. 342]

Pe., mng. 3: Nöld, Gr § 254A; GVG2 § 646d; Etpe., mng. 1; Etpa., mng. 3: Schleifer 194.

ܟ݁ܪܝܐ, pl. ܟ݁ܪ̈ܘܝܬܐ, ܟ݁ܪ̈ܝܐ *FieldHex1* 163:20 n.m. (< Akk *karû* pile of barley CAD K 226 < Sum **kura** Lieb, SLOB 363; JBA 1# כריא DJBA 601, Ma כאריא MD 201) **1. pile, heap** pl.abs. ܟܪܘܢ ܟܪܘܢ *Ex* 8:10 (H חֳמָרִים; cf. ESSE 137:2); det. ܚܛܬܐ ܚܝܠܬ ܘܩܡܬ ܒܟܪ̈ܘܬܗܝܢ the wheat became strong and stood in its piles *am2* 65:3; **2. kind of measure** pl.abs. ܒܟܘܪܐ ܟܪܘܢ *Nm* 11:32 (H חֳמָרִים; Pš elsewhere ܟܘܪ and so Gr in Bheb ib. (194:v36)); **3. storehouse** *ON* 19:15 [expl. as Arab 2 عَنْبَر Wehr 647] [P. 345]

N, SG § 79A (pl.); mng. 1: Seidel2 137.

ܟ݁ܪܝܐ adj. (↓ √ܟܪܝ) **1. short a.** general abs. ܠܐ ܟܪܝܐ ܫܒܝܠܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ *am1* 385:2 (sword); pl.m. ܢܫ̈ܢܐ ܟܪܝܢ *GalSimp* 263:3; det. ܝܘܡܐ ܟܪܝܐ *Is* 17:11 (H יוֹם נַחֲלָה; deriv. < √חלי nif. to be sick); ܗܘ ܕܡܟܐܒ ܟܪܝܐ ܕܪܘܚܗ *Med* 187:1; **b.** in names of vowels ܚܒܨܐ ܟܪܝܐ *BhGr* 230:22 [≠ ܐܪܝܟܐ]; ܥܨܨܐ ܟܪܝܐ *ib.* 232:1; **c.** f.pl. in adv. phrase ܒܟܪ̈ܝܬܐ **briefly** ܒܟܪܝܬܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܕܐ ܚܕܐ *ESGE* 3:7; ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܒܟܪܝܬܐ *ESRef2* 22:24 (to speak); **2.** perh. **sad** ܬܫ̈ܒܚܬܐ ܟܪܝܬܐ ܢܟܝܪܬܐ *ChrPsD1* 238:21 [P. 342]

Mng. 1b: Moberg, Term 52*.

ܟ݁ܪܝܐܝܬ adv. (↓ √ܟܪܝ) **pronounced with a *karyå* vowel** ܚܒ̈ܨܝܢ ܟܪܝܐܝܬ (words) with *ḥĕvåṣå karyå* BhGr 231:5

Moberg, Term 52*.

ܟܪܝܗܐ adj. (↓ √ܟܪܗ; mng. 1: JBA כריהא DJBA 601, Ma כריהיא pl. MD 223) **1. sick** abs. ܠܐ ܗܘܝܬ ܟܪܝܗ *Neh* 2:2 (H חוֹלֶה); ܡܢ ܡܥܐܒܐ ܕܟܪܝܗ *ESEccl* 7:5; ܚܟܝܡܐ ܒܠܒܠܐ ܕܢܦܫܗ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܟܪܝܗܐ ܗܘܬ *ER* 103:3 (of enemy); ܗܘ ܠܐ ܢܛܪ ܕܟܪܝܗ. ܟܪܝܐ ܠܒܠܐ *AthSy* 16:27; **2. weak, infirm** abs. **a.** general ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܟܪܝܗ *MtPS* 26:41 (ἀσθενής); ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܚܝܠܝܢ ܘܟܪܝܗܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *Jul* 10:5; *ThbK1* 169:6; **b.** of wrong principles ܟܪܝܗ ܗܘܐ ܒܪܝܫܗ ܕܦܘܠܚܢܗ *ZM2* 8:20; ܫܐܠܐ ܠܐ ܢܛܪ ܐܝܬ ܠܟ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܟܪܝܗܝܢ *PO14* 679:6 (weakened by doctrine); **3. thin** ܛܠܠܐ ܟܪܝܗܐ *MiS* 296b:30 (shadow); **4.** [calque < Arab حروف العلّة] gramm. **weak** (letter) pl.cs. ܡ̈ܠܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܐܬ̈ܘܬܐ ܚܕܢ̈ܝܬܐ ܡܢܩܦ̈ܢܐ ܟܪܝܗܬ ܫܘܠܡܐ triradical monosyllabic verbs with weak final consonant *BhGr* 104:1 [i.e. III-*y* verbs]; 209:28; det. ܐܬ̈ܘܬܐ ܟܪ̈ܝܗܬܐ *ib.* 221:14; *EṬ* 24:6 [P. 343]

ܟܪܝܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܗ; JBA כריהותא DJBA 601) **sickness, weakness a.** general ܗܒܠܐ ܘܟܪܝܗܘܬܗ *Eccl* 6:2 (H חֳלִי); ܫܪܝܢܢ ܒܟܪܝܗܘܬܐ we dwell in a state of sickness *3Macc* 2:13; *Rom* 6:19; ܦܣܐ ܡܐܣܝܢܐ ܕܟܪܝܗܘܬܟ *ES1* 521:47; ܐܬܠܒܫ ܟܪܝܗܘܬܟ *Philox1* 204:2 (to clothe o.s.); **b.** [calque < Arab عِلَّة] gramm. of letters ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܘܫܠܝܘܬܐ in weakness and vowellessness *BhGr* 55:4 [of *yod*] [P. 343]

ܟܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܝ; mng. 2: Ma כאריותא MD 201) **1. shortness a.** of breath cs. ܟܪܝܘܬ ܪܘܚܐ *Med* 195:3; *GalSimp* 241b:6 (ὀρθο-πνοία); **b.** of vowel, abs. ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܪܝܘ. ܐܠܐ ܒܐܪܝܟܘ ܚܒܝܫܝܢ *BhGr* 233:20; **2. grief, sickness** cs. ܟܪܝܘܬ ܪܘܚܐ *Ex* 6:9 (H קֹצֶר רוּחַ); det. *ES1* 289:47; ܪܬܝܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܪܝܘܬܐ *BalJos* 202:5 (to be feverish) [Var: ܪ̈ܬܝܢ to tremble]; ܠܚܫ̈ܐ ܢܒܥܐ ܡܥܠܐ: ܠܗ ܠܒܟܝܐ ܐܦ ܟܪܝܘܬܐ suffering brings forth both crying and grief JS in *MS1* 36:v81 [P. 342]

Mng. 1b: Moberg, Term 52*.

ܟܪܝܙܐ adj. (↓ √ܟܪܙ) **rejected, proscribed, outlawed** *BBah* 920:19 [expl. as ܡܦܠܛܐ] [P. 344]

ܟܪ̈ܝܙܪܐ (corrupted < ↓ ܟܪܝܙܐ; same as ↓ ܟܐܪܝܙܪܐ *BBah* 886:1; ܟܪܝܙܐܪܐ BAliBernst, PSm 1718), ܟܪ̈ܙܪܐ adj. (< MP *kārēzār* battle(-field) CPD 50 [cf. NP *kārzār* battle PED 1002] ILS 198; Ma קאלאזאר MD 400) **strong, warlike** *BAli1* 4856; *BBah* 920:21 [expl. as ↓ ܡܩܪܒܬܢܐ] [P. 344]

Perles, EtSt 113.

ܟܪܝܟ adj. (↓ √ܟܪܟ; JBA כְּרִיךְ round, curly DJBA 601) **1. surrounded by a wall, fortified** ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܪ̈ܘܪܒܢ ܘܟܪ̈ܝܟܢ *Dt* 1:28 (H בָּצוּר; which is transl. elsewhere by ܚܣܝܢ & ܥܫܝܢ); **2. surrounding** ܟܪܝܟܐ ܠܗ ܟܠܗ ܡܕܒܪܐ ܪ̈ܚܫܐ ܘܦܣܣܐ *ES3* 318:39 (vermin); ܚܫܘܟܐ ܪܒܐ ܟܪܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Didasc* 210:27 [P. 345]

ܟܪܝܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ) **weaver's beam, yoke of a loom** *BAli1* 4888; *BBah* 920:23 [expl. as ܡܣܟܐ ܕܡܬܟܪܟ ܥܠܘ<ܗ>ܝ ܙܩܬܐ]; ܟܪܝ{ܬ}<ܟ>ܐ *ib.* 921:11 [P. 345]

N, SG 108.

ܟܪܝܠ adj. (↓ ܟܪܝܠܘܬܐ) **bent** ܡܕ ܟܪܝܠ ܐܝܬ ܥܠ ܩܝܣܐ *Macc* 145:v467 [on wooden torture instrument] [P. 347]

ܟܪܝܡ (?) adj. **modest** *ES3* 159:5 [P. 347]

Delete; v. ↓ ܒܪܝܡ.

ܟܪ̈ܝܡܛܐ n.pl. (< χρήματα) **goods, wealth** ܥܒܕ ܠܟܠܗܘܢ ܟܪ̈ܝܡܛܐ ܕܒܝܬܗ *ChrPsD2* 151:12 [P. 347]

ܟܪܝܣܛܝܢܐ, f. ܟܪܝܣܛܝܢܝܬܐ, ܟܪܝܣܛܝܢܬܐ adj. (< χριστιάνος; ↓ ܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ, ܟܪ̈ܝܣܛܝܢܝܘ, √ܟܪܣܛ; CPA ܟܪܣܛܝܢܐ LSp 97, Ma כאראצטיאמא MD 201) **Christian** ܟܪܝܣܛܝܢܐ ܢܨܪܝܐ *ESHaer* 89:14; *ChrPsD1* 284:5; ܒܪܬܐ ܕܟܪ̈ܝܣܛܝܢܐ *Chrmin* 2:4; f. ܐܝܬܝܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܟܪܝܣܛܝܢܝܬܐ *Bhchr* 281:26; ܗܘ ܕܓܐܪ ܒܟܪܝܣܛܝܢܬܐ *Rie* 143:16 (to commit adultery) [P. 348]

Brock, Perspectives 91ff.

ܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܟܪܝܣܛܝܢܐ) **Christianity** ܨܒܘܬܐ ܕܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ the matter of (our) Christianity *JohEphB* 82:14; ܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܩܕܡ ܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ they swore by it before (the existence of) Christianity *Bhchr* 6:9 [P. 348]

ܟܪܝܣܝܣ, pl. ܟܪ̈ܝܣܝܣ n.f. (< χρῆσις) **evidence, testimony** ܠܐ ܢܗܒ ܠܗ ܕܢܫܠܛܝܘܗܝ ܠܟܠܗܝܢ ܟܪܝܣܝܣ ܗܕܐ *Vc* 83:6; *MiS* 244b:14; ܗܝܐ ܦܩܕܬܐ ܟܪܝܣܝܣ *Bhcar* 166:16 (martyr); pl. ܟܐܪ̈ܝܣܝܣܬܐ ܘܟܪ̈ܝܣܝܣ ܕܠܘܒܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ *ZM1* 178:5 (matters); ܟܪ̈ܝܣܝܣ ܗܠܟܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܫ̈ܪܝܐ *PO2* 269:2; ܟܪܝܣܝܣ ܡܢ ܟܬܒܐ ܡܫܪܝܐ *BO2* 82b:37; ܟܪܝܣܝܣ ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܣܘܣ Judgments of the Council of Ephesus [against Nestorius] *CatWr2* 918a:19 [P. 348]

ܟܪܝܣܡܐ n. (< χρῖσμα) **liniment** *BAli1* 4876; *BBah* 920:26 [expl. as ܢܘܪܬܐ ܡܫܝܚܬܐ] [P. 348]

ܟܪܟ vb. (↓ ܟܘܪܟܐ, ܟܪܘܟܐ, ܟܪܘܟܝܐ, ܟܪܘܟܝܬܐ, ܟܪܝܟ, ܟܪܝܟܐ, ܟܪܟܐ, ܟܪܟܐ, ܟܪܟܐ, ܟܪܟܬܐ, ܡܟܪܟܢܘܬܐ, ܡܬܟܪܟܢܐ,

ܡܬܟܪܟܪܢܘܬܐ; cf. ↓ ܟܪܟܐ, ܟܪܟܬܐ; JBA כרך DJBA 601, Ma כרך MD 223) **Pe.** [*a/o*] **1. to wrap around, swaddle** ܟܪܟ ܐܦܘܗܝ ܒܡܥܛܦܗ *1Kg* 19:13 (H וַיָּלֶט; cf. ES1 503:34); ܒܚܬܘܠܐ ܠܐ ܟܪܝܟܬܝ *Ez* 16:4 (H חתל; cf. Pa., mng. 1); ܟܪܟܬܗ ܒܚܬܘܠܐ *apNTSy* 6:7; pass.part. ܟܪܝܟ ܒܫܠܝܬܐ *Philox1* 266:8 (in afterbirth); **2. to wrap around** ܟܪܘܟ ܐܢܘܢ ܒܨܘܪܟ *Pr* 6:21; **3. to surround a.** general ܚܒܠܐ ܕܫܝܘܠ ܟܪܟܘܢܝ *2Sm* 22:6 // *Ps* 18:6 (H סבב); ܢܘܓܐ ܕܬܪܬܥܣܪܐ ܐܡܝܢ ܟܪܟ ܠܗ *1Kg* 7:15; *ESEpiph* 163:13; ܘܟܪܟܗ. ܟܪܟܘܢܝ ܬܪܬܝܢ ܟܪܟܐ. ܡܢ ܟܪܟܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܟܪܟܘܢܝܐ *BhebPs* 18:12 (116:v8) [expl. of ܟܪܟܘܢܝ Ps ib.]; **b.** in phrase ܟܪ ܟܪܟ **all around** [cf. ܟܪ ܟܪܟ] ܡܠܗ ܠܒܪ ܥܡܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܪ ܟܪܟ *ChrPsD1* 260:12; **4.** w. acc. **to clothe, put on** ܟܪܟ ܚܬܘܠܐ *JSB4* 743:8 (swaddling clothes); **5.** intr. **a. to wander around** ܗܘܐ ܟܪܟ ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܝܬ *Bhchr* 338:18 (from one house to another); **b. to make a circuit** ܠܡܣܥܪܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢ<ܐ> ܟܪܟ ܗܘܐ he used to make a circuit to visit the faithful *MiS* 418a:7; **c. to rotate around** ܐܪܒܥܐ ܦܠܟܐ ܟܪܟܝܢ ܒܥܒܪܗ *BhLSt* 94:9 (spindles); **d. to be widespread** ܟܪܟ ܪܘܫܥܐ *WisSol* 14:16 (crime); **e. to beg** ܐܝܟ ܐܟܪܟܘ ܠܝ ܬܪܝܢ ܕܪܝܟܘܢܐ *PallM* 474:14 (darics); **f. to form a round mass** ܢܫܒܘܠ ܥܒܕܐ ܕܟܪܟ *Med* 306:4

Pa. 1. to wrap up ܒܚܬܘܠܐ ܠܐ ܟܪܟܬܝܢܝ *Ez* 16:4 (ES2 178:8) [but UM Pe.: ܟܪܝܟܬܝ]; ܟܪܟ ܠܗܘܢ ܒܚܬܘܠܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ *Philox1* 154:14 (in swaddling band of simplicity); ܟܪܟܘ ܐܢܘܢ ܒܚܡܝܪܐ *MP* 41:7; **2. to revolve, turn around** ܡܟܪܟܝܢ ܠܗܘܢ ܠܙܘܕܝܐܩܘܢ *JAP9/13(1899)* 239:14 (circle of zodiac on astrolabe); **3. to lead around** ܐܝܟ ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܢܟܪܟ ܥܡܗ ܐܚܬܐ *Syn* 145:14; **4. to surround** ܒܥܒܕܐ ܟܪܝܟܐ ܟܪܟܘܗܝ *BalJos* 31:14 [Var: ܕܟܪܟܘܗܝ]

Af. 1. to command to go around ܘܐܟܪܟ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ *Gn* 3:24 (H וַיַּשְׁכֵּן); **2. a. to lead** ܚܬܐ ܐܚܬܐ ܠܡܟܪܟܘ ܥܡܢ *1Cor* 9:5 (sister as wife; περιάγειν; cited Afr 113:10); ܢܟܪܟܘܢ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ *am3* 291:13; ܡܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 164:11; **b. to surround** ܐܟܪܟܗ ܠܡܕܒܚܐ *1Kg* 18:32 (H סָבִיב; w. a ditch); ܐܝܟܢܐ ܕܐܟܪܟ ܠܐܕܢܗ ܫܘܪܐ ܕܫܬܝܩܘܬܐ ܠܡܬܒ the one who surrounded his ear again with a wall of silence *ESFidH* 5:23; ܘܥܡܗ ܕܟܪܟ ܒܟܠ ܐܟܪܟ his people surrounded him everywhere *BhebAct* 1:13 (4:v48); **3. to disseminate, publish** ܐܓܪܬܐ ܠܒܨܝܪܘܬܐ ܘܦܚܙܘܬܐ ܡܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ ܠܟܠܗܘܢ *SAL2* 505:24 (forged & spurious letters); ܠܗܕܐ ܡܟܪܟ ܐܝܬ *PO14* 688:13 [argument]; **4. to cause to revolve** ܗܐ ܡܟܪܟ ܠܗ ܠܗܝܠܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܐܝܟ ܕܪܚܝܐ *IA2* 210:v121 (humanity as in a mill); pass.part. ܡܟܪܟܐ ܗܘܬ ܪܚܝܐ ܒܐܝܕܗ *Sind* 5:16 (millstone); **5. to swing a sling** ܐܟܪܟ ܒܩܠܥܗ ܠܦܠܫܬܝܐ *1Sm* 17:49 (H קָלַע); **6. to place around, set around a.** alone ܐܟܪܟ ܠܟ ܡܢ ܣܝܓܐ ܐܘ ܦܘܪܫܢܐ ܕܕܚܠܬܗ ܕܐܠܗܐ place around yourself a fence or a separation of the fear of God *Philox1* 176:3; ܐܟܪܟܘ ܐܩܝܡܘ ܥܡܘܕܝܢ ܥܠ ܪܘܡܐ ܕܫܘܒܚܐ *Jul* 120:23 (upon the summit of glory); **b.** w. other vb. ܠܥܘܡܪܐ ܫܘܪܐ ܒܢܐ ܘܐܟܪܟ he built a wall around the monastery *PetrIb* 144:18; **7.** w. ܐܘܚܕܢܐ **to compress the hand** ܐܟܪܟ ܐܘܚܕܢܐ ܟܡܐ ܕܐܫܟܚ he clenched his fist as tightly as he could *JohEphLES* 24:1; **8. to bend** ܐܟܪܟ ܪܓܠܘܗܝ ܩܕܡܝܬܐ. ܘܠܒܟܗ ܒܩܕܠܗ (the crab) bent its front legs and held it [i.e. the heron] by the neck *KwD*[2] 19:9; **9. to wrap around** ܐܟܪܟ ܥܠ ܪܝܫ ܡܟܚܠܐ ܣܡܝܡܐ ܚܕܬܐ *Med* 107:24 (on stibium stick)

Etpe. 1. to go around, visit ܡܬܟܪܟܝܢ ܥܡܐ ܘܠܩܛܝܢ ܠܗ *Nm* 11:8 (H שׁוּט); 21:4 (H סָבַב); ܐܬܟܪܟܘ ܒܫܘܩܝܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 5:1 (H שׁוֹטְטוּ; cf. ES2 109:26); ܘܡܬܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܘܦܩܕܝܢ ܒܟܠ ܗܘܘ ܠܟܠܢܫ *Jul* 195:2 (& gave orders); **2. to encompass, surround** ܐܬܟܪܟܘܗܝ ܠܒܝܬܐ *Gn* 19:4 (H נָסַב); ܐܬܟܪܟܘܗ ܠܨܗܝܘܢ *Ps* 48:12 (H סֹבּוּ); ܐܬܟܪܟܘܢܝ ܚܠܡܐ *BalJos* 28:2 (dreams); **3.** intr. **to linger** ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܬܟܪܟܘ *Ex* 12:39 (WSy) [cf. ܒܥܠܝ ܕ. ܠܡܬ ܒܥܕܢܐ. ܘܠܐ ܢܬܟܪܟܘܢ Bheb ib. (114:38), i.e. ESy etpa. is incorrect since – acc. to Bheb – this means to be swaddled]; ܐܬܟܪܟ ܥܕ ܢܓܗ ܝܘܡܐ *Jud* 19:8 (UM) [cf. etpa., mng. 2; H

הִתְמַהְמַהּ; elsewhere ܐܬܟܪܟ, ܐܬܟܪܟܪ, ܐܬܟܪܟܪ]; **4. to be rolled up** ܢܬܟܪܟܘܢ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܟܬܒܬܐ *Is* 34:4 (H נָגֹל); **5. to be wrapped, swaddled** ܐܬܟܪܟܬ ܒܥܙܪܐ ܒܟܬܢܐ *apap* 324:14 (in linen cloth) = *am3* 164:14 [where voc. incorr. etpa.]; *Spic* 33:1; ܢܬܟܪܟ ܒܥܙܪܘܪܐ ܒܐܘܪܝܐ he will be wrapped with swaddling clothes in the manger *SpSol4* 198:5; **6. to be led around** ܐܬܟܪܟܘ ܒܫܘܩܐ ܒܡܒܙܚܢܘܬܐ ܒܫܘܩܐ *ENchr1*[2] 203: (in the streets in a derisive manner); **7. to be disseminated, pass around** ܘܠܟܠܗܘܢ ܢܬܟܪܟ ܗܘܐ ܟܣܐ ܚܕ ܚܕ ܒܠܚܘܕ one cup would be rapidly disseminated *JohEphLES* 252:7 **Etpa. 1. to be disseminated** ܘܒܬܪܟܐ ܗܘ ܕܘܠܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܡܬܟܪܟ ܕܡܬܟܪܟܢ *DM* 194:11 (book); **2.** intr. **to linger** ܠܡܬܟܪܟܘ *Ex* 12:39 (ESy) [v. Etpe., mng. 3]; ܐܬܟܪܟ *Jud* 19:8 [so voc. ON 21:20] [P. 345]

Pa., mng. 1: Seidel1 167 (earth around plants); Af., mng. 9: Schleifer 194; Etpe., mng. 2: Br, Gr § 186B, Rem. 3.

ܟܪܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ; mng. 2: JBA 3# כְּרָכָא large mat DJBA 602, > Akk *kirku* roll of textiles CAD K 408, mng. b, > Arab كَرَاكَة Fr, AF 92) **1. circuit** ܟܪܟܗ ܪܗܝܛܐ ܕܐܪܩܝܥܐ (the sun)'s swift circuit of the sky *ES1* 301:21; ܟܪܟܐ ܕܠܐ ܫܠܝܐ *ThM* 11:6 (unceasing); ܟܪܟܐ ܕܫܢܬܐ *am3* 547:15 (of year); ܟܪܟܐ ܕܙܒܢܐ *JSB5* 778:21 (of times); ܟܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *ESAct*[2] 75:1 = *am3* 657:3 [voc. incorr.: ܟܪܟܐ] (of city); ܟܪܟܐ ܕܫܘܪܐ ܐܪ̈ܝܟܐ *JohEphLES* 289:8 (of the long walls); **2. woof** ܒܫܬܝܐ ܐܘ ܒܟܪܟܐ *Lv* 13:48 (H עֵרֶב; cf. ES1 244:1); *ON* 19:15; **3. bindweed** (*convolvulus*) ܐܝܟ ܣܡܝܠܐ ܠܟܪܟܐ ܕܐܝܠܢ *JerHex* 46:14 (σμῖλαξ) [P. 345, 846]

ܟܪܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ; mng. 1: JBA 2# כְּרָכָא DJBA 602) **1. book, volume, tome** ܟܪܟܐ ܕܟܬܒܐ *Ez* 2:9 (H מְגִלָּה; cf. ES2 167:37); ܟܪܟܐ ܕܟܬܒܐ *Ezr* 6:2 (BA דִּכְרוֹנָה); ܟܪܟܐ ܕܕܗܒܐ *Song* 5:14 (H גְּלִיל); ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒܝܢ ܒܟܪܟܐ *EpBar2M* 1:3 (βίβλος); ܟܪܟܐ ܕܦܢܩܝܬܐ ܕܡܓܠܬܐ *ThMarg1* 318:10 (of sheets); ܟܪܟܐ ܟܬܒܐ *Bhce2* 575:4; **2. sphere** ܟܪܟܐ ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ *BalJos* 11:6 [P. 345]

ܟܪܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ; TA כְּרַכִּין pl. TO Dt 32:13, JBA 1# כְּרָכָא DJBA 602) **town, city** *ES1* 482:28; ܟܪܟܐ ܕܒܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ *Add* 28:20; *Chrmin* 3:27; pl.abs. ܠܥܣܪܐ ܟܪܟܝܢ *Lk* 19:17 [P. 345]

N, SG § 94C.

ܟܪܟܕ vb. (denom. < ↓ ܟܪܟܕܐ; ↓ ܡܟܪܟܕܐ) **Quad. to brand** … ܢܟܪܟܕ ܠܟܢܫܢܐ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܒܥܝܪܐ *ChrPsD2* 268:2; ܟܪܟܕ ܟܪܟܕܬܐ ܕܐܨܒܥܬܗܘܢ *Chran1* 20:5 (thumb) [P. 346]

ܟܪܟܕܢܐ n.m. (< Arab كَرْكَدَّن < NP *kargadan* PED 1024; ILS 198) **rhinoceros** *BBah* 922:4 [P. 346]

ܟܪܟܘܫܐ n.m. (< NP *xargoš* lamb's tongue PED 456; ILS 199) **gypsyflower** (*Cynoglossum*) or **sand plantain** (*Plantago psyllium*) *BBah* 921:15 [P. 346]

Pfl 315; Flora 3:64.

ܟܪܟܘܪܐ n.m. perh. **type of saffron** (*Crocum corycium*) *BAli1* 4864; *BBah* 922:2 [so Var, n. 17; text: ܟܪܟܘܕܐ] [P. 346]

Pfl 216.

ܟܪܟܡ vb. **Quad.**, w. acc., perh. **to immerse** pass.part. ܨܒܥܟ ܕܡܟܪܟܡܐ ܒܚܠܐ ܡܬܠ *Med* 244:13 (vinegar) [P. 346]

Schleifer 194 emends this form to ܡܟܪܟܐ and translates: your finger which is wrapped around, and thus deletes this entry.

ܟܪܟܦ vb. **Quad. to write incorrectly** ܕܦܣܘܠܬܐ ܟܪܟܦܬ ܘܦܠܚܬ ܘܦܠܚܬ ܠܗܠܝܢ ܦܣܘܠܬܐ ܐܟܠܝܬܐ ܘܒܠܠܬܐ *CatWr1* 310a:16 [self-deprecatory statement in colophon] [P. 346]

ܟܪܟܕܐ n.m. (< κερκίς, -ίδος; ↓ √ܟܪܟܕ; JPA כרכד DJPA 269, MH כַּרְכֵּד MAZK 3:9) **1. weaver's comb** ܩܠܐ ܕܟܪܟܕܐ ܕܙܩܪܢ ܗܘܝ ܢܫܐ the sound of the weaver's combs which the women were using to weave clothes *ThMarg1* 29:8; ܬܙܩܘܪ ܠܗ ܒܟܪܟܕܐ ܕܡܠܐ ܕܚܘܒܐ *Sahd* 390:2 (to weave words of love); *BAli1* 4868;

ܟܪܟ‹ܘ›ܕܐ *ib.* 6923; *BBah* 922:6; **2. bone of upper arm or femur** *BAli1* 4868; *BBah* 922:6 [expl. as من البدن الزند الاعلى من الساعد] [P. 346]
Bernst, ZDMG 9 (1855) 875; LW 298.

ܟܪܟܠ vb. (↓ ܟܪܟܠܬܐ, √ܟܪܟ) **to roll up** pass.part. ܠܟܪܟܐ ܕܐܬܒܠܥ ܚܘܝܐ ܗܘ ܡܟܪܟܠ *StSin9* 128:8 (snake) [P. 346]
Schulth, GGA 1901 996.

ܟܪܟܠܬܐ n.f. (↓ ܡܟܪܟܠ; cf. ↓ ܟܘܪܟܐ) **ring of a belt** *EN* 40:v5 [expl. as حلقة الحزام]; *BAli1* 4883 [P. 346]

ܟܪܟܡ vb. (denom. < ↓ ܟܘܪܟܡܐ; ↓ ܟܘܪܟܡܬܐ, ܡܟܪܟܡܢܐ, ܡܟܪܟܡ) **Quad. to prepare with saffron** ܠܒܫܗ ܡܚܘܪ ܘܡܟܪܟܡ SevRhet 135v in *PSm* 1830; BAli *ib.* 1830
QuadRef. to blush ܐܦܘܗܝ ܘܐܬܟܪܟܡ *CatCambr* 688:21 [P. 346]

ܟܪܟܫܐ n.m. **belt** *BBah* 875:10 [expl. as حزام] [P. 346]
Delete entry [v. ↓ ܟܪܟܫܐ].

ܟܪܟܪܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܟܪ) **1. moving about, turning** ܘܗܘܪ ܗܘܐ ܒܟܪܟܪܬܗ. ܡܬܒܠܗ ܗܘܐ ܒܗ ܠܟܪܟܪܬܐ *JSB3* 678:20 (in dance); ܟܪܟܪܬܐ ܕܚܘܝܐ *BBah* 922:18 (of snake); **2. cochlea** ܟܪܟܪܬܐ ܕܠܘܬ ܐܕܢܐ *BBah* 922:18 [expl. as لفافة; part of the ear]; **3. swaddling band** ܥܪܦܠܐ ܟܪܟܪܬܗ *Job* 38:9 (H חֲתֻלָּה); *BAli1* 4867 [expl. as لفافة] [P. 345]

ܟܪܡ vb. (denom. < ↓ ܟܪܡܐ; ↓ ܟܪܘܡܐ, ܟܪܡܐ, ܟܪܡܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to trim, prune** ܟܪܡ ܦܣܩ ܘܦܠܓ ܒܕܝܢܘܬܐ *Is* 10:22 (H כִּלָּיוֹן) [P. 347]
Delete *ES3* 159:5 [v. ↓ ܟܪܝܡ].

ܟܪܡܐ n.m. (↓ √ܟܪܡ, ܟܪܡܐ, ܒܝܬ ܟܪܡܐ; mng. 1: TA כַּרמָא TO Dt 22:9, JBA כַּרְמָא DJBA 603) **1. vineyard** *Ex* 22:4; ܟܪܡܗ ܕܢܒܘܬ *1Kg* 21:15; ܦܠܚܐ ܕܟܪܡܐ *ES1* 511:1 [v. Mt 21:33ff.]; ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ *Ath* 44:9; ܟܪܡܐ ܠܦܪܝܐ *Bhchr* 182:3; **2. vine** ܢܨܒ ܟܪܡܐ *Gn* 9:20; ܟܪܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܕܠܗ Cyril in *ZDMG27* 580:v299; 580:v302; **3.** w. ܕܚܘܪܐ **white briony** (ὀφιοσ-τάφυλον = ἄμπελος λευκή) *BBah* 923:1; **4. counting table** ܚܘܫܒܢܐ ܕܩܢܘܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܟܪܡܐ reckoning of the rule, which is called 'counting table' *ENchr2*[2] 120:1 [to calculate day of lunar month] [P. 347]
Mng. 1: Seidel2 116ff.; mng. 3: Pfl 332[1].

ܟܪܡܝܐ n.m. (↓ √ܟܪܡ) **vintner** ܠܟܪܡܝܘܬܐ ܕܟܪܡܐ *ESNisB1* 17:13 (voice); ܠܦܠܚܘܬܗ ܕܟܪܡܐ *ib.* 19:11; ܢܦܩܘܢ ܟܪܡܝܐ ܥܠ ܟܪܡܐ *AL* 112II:v651; *Med* 9:3; *BBah* 922:24 [P. 347]

ܟܪܡܐ n.m. (↓ √ܟܪܡ; CPA כרם LSp 98) **vintner** ܠܟܪܡܐ ܘܠܐܟܪܐ *2Kg* 25:12; ܐܟܪܐ ܘܟܪܡܐ *Is* 61:5; *Joel* 1:11 (H כֹּרֵם; cf. ES2 249:41) [P. 347]

ܟܪܡܒܣܐ n. (cf. ↓ ܟܡܒܣܐ) **thin bread** *BhebEx* 29:2 (142:18) [expl. of ↓ ܓܪܝܨܐ]; *ZDMG70* 101:13; *BAli1* 4872; *BBah* 923:3 [expl. as ܠܚܡܐ ܪܩܝܩܐ] [P. 347]

ܟܪܡܢܝ adj. **of Carmonia** (< Arab كرمانيّ) ܡܫܚܐ ܟܪܡܢܝ *Med* 318:10
Schleifer 195.

ܟܪܡܬܐ *BhGr* 214:5 [w. *rukkåxå*] n.f. (↓ √ܟܪܡ) **architrave** ܟܪܡܬܐ ܕܐܪܙܐ *1Kg* 6:36 [expl. as ܦܠܓܐ ܕܩܝܣܐ BBah 923:13]; 7:2 (H כְּרֻתוֹת); 7:16-20 (H כֹּתֶרֶת) [P. 347]
Löw, LW 566 (old scribal error for ܟܪܘܬܬܐ; cf. TA קרונתא TJ ib.).

ܟܪܢܒܐ n. (< χέρνιβον) **wash basin** ܟܪܢܒܐ ܘܡܝܐ *am6* 322:9 [P. 347]
SUGFS 191.

ܟܪܘܢܝܩܘܢ, pl. ܟܪܘܢܝܩܘܣ n. (< χρονικόν) **chronicle** ܐܝܟ ܕܡܟܪܙ ܟܪܘܢܝܩܘܢ *ZM1* 114:9; ܟܬܒܐ ܕܟܪܘܢܝܩܘܢ ܚܕ *CatWr2* 491b:5; ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܫܢܝܐ ܘܟܪܘܢܝܩܘܣ *BO1* 476a:36; pl. ܟܪܘܢܝܩܘܣ *Bhce2* 601:5 [P. 347]

ܟܪܢܬܝܢܐ n. (< Fr *quarantaine*) **quarantine** *Sing* 89:8 [expl. as ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܢܓܪܝܢ ܒܗ ܒܢܝܢܫܐ place where people are fumigated] [P. 347]

ܟܪܦܣܐ n. **a plant** ܚܒܠܐ ܕܟܪܦܣܐ *Med* 576:9 [P. 347]

ܟܪܣܐ n.f. (↓ ܟܪܣܬܢܐ, ܟܪܣܬܢܐ, ܟܪܣܐ, ܟܪܣܐ ܒܠܝܐ, ܟܪܣܐ, ܟܪܣܬܐ, ܒܪ ܟܪܣܐ, ܒܪܬ ܟܪܣܐ; JBA כַּרְסָא f. DJBA 603, Ma כארסא MD 201) **1. belly, stomach a.** general

ܒܟܪ̈ܬ ܟܠܗ ܘܠܗ ܥܠ ܟܪܣܟܝ ܬܗܠܟܝ *Gn* 3:14; ܟܪܣܗ ܪܘܡܚܗ ܕܟܐܢܘܬܐ *ESJul* 84:14 (lance of justice); ܗܕܐ ܟܪܣܐ ܕܐܠܗܐ ܟܠܝܘܡ ܟܠ ܪ̈ܘܚܢܐ JS in *MS1* 50:v137; ܦܘܡܗ ܕܟܪܣܐ *Med* 14:23; **b.** in phrase ܐܬܝ ܟܪܣܗ **to void excrement** ܡܐ ܕܐܬܐܬ ܟܪܣܗ *Med* 23:5; **2. womb, uterus a.** general ܘܐܬܠܚܡ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܒܟܪܣܗ̇ *Gn* 25:22 (H קֶרֶב); ܟܪ̈ܣܬܐ ܕܠܐ ܝܠܕ *Lk* 23:29; ܠܥ̈ܩܪܐ ܘܠܚܠܒ̈ܐ ܗܦܝܟ̈ܐ ܕܟܪ̈ܣܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡ̈ܗܬܗܘܢ *Afr* 251:1; ܬܒܥܐ ܢܦܫܢ ܕܚܒܝܫ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܒܟܪܣܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 486b:16; **b.** in phrase ܦܬܚ ܟܪܣܐ **first-born** *JSConst* 8:v261 [P. 347]

N, SG §84 (f. gender); mng. 1a: Schleifer 195.

ܟܪ̈ܣܟܒܐ n.m.pl. (cf. ↓ ܟܪܣܟܒܐ) **bundles** ܟܪ̈ܣܟܒܐ ܕܟܬܢܐ *Jos* 2:6 (H פִּשְׁתֵּי; of flax; cf. ES1 293:24); ܟܪ̈ܣܟܒܐ ܕܫܒ̈ܛܬܐ *am4* 111:22 (of branches); *ON* 95:1 [expl. as ܚܒܠܐ ܕܡܫܩܐ ܕܟܬܢܐ]; *BAli1* 4875; *BBah* 924:15 [expl. as ܠܘܪܐ ܕܡܫܩܐ ܕܟܪܡܐ]; ܟܪ̈ܣܟܒܝܢ ܕܡܫܩܐ *Christ* 20:14 (firewood) [P. 348]

ܟܪܘܣܘܠܝܬܘܣ* n. (< χρυσόλιθος) **chrysolite, peridot** *Rev* 21:20 [text: ܟܪܣܘܬܠܘܣ] [P. 348]

ܟܪܣܘܦܐ n.m. (perh. < Arab كرسوع Fr; cf. ↓ ܡܦܪ̈ܩܬܐ; cf. Ma כורסיאת אנפיא perh. nose bone MD 209) **joint** *BAli1* 4654 [same as ↓ ܦܘܩܐ]; *BBah* 880:18 [P. 348]

ܟܪܘܣܘܦܪܣܘܣ, ܟܪܘܣܘܦܪܣܐ n. (< χρυσόπασον) **type of topaz** *Rev* 21:20 [P. 348]

ܟܪܣܛܝܢܘܕ n.m. (↓ ܟܪܣܛܝܢܐ) **Judeo-Christian** ܬܘܕܝܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܟܪܣܛܝܢܘܕ<ܕ>{ܘ} *EṬ* 4:2 (religion) [P. 348]

ܟܪܣܛܝܘܢܐ n. (< χαριστίων; JPA כרסטיון DJPA 270) **large balance** *Epiph* 51:v5(Var) [v. note]; *EN* 58:v41 [expl. as القارسطون والقبان]; *BAli1* 4877; *BBah* 925:7; ܫܩܘܠܐ ܕܘܙܢܐ ܒܟܪܣܛܝܘܢܐ *ib.* 1146:16 [expl. of ↓ ܩܦܝܠܢ] [P. 348]

Löw, LW 570, s.v. קרצטיון.

ܟܪ̈ܣܛܝܢܝܘܣ n.m.pl. (↓ ܟܪܣܛܝܢܐ) **Christians** ܟܪ̈ܣܛܝܢܝܘܣ ܕܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܥܕܬܐ *Syn* 69:15 [P. 348]

ܟܪܣܛܢ vb. (denom. < ↓ ܟܪܣܛܝܢܐ) **QuinqRef. to become a Christian** ܐܬܟܪܣܛܢ *BBah* 924:27 [P. 348]

ܟܪܣܢܐ adj. (↓ ܟܪܣܐ) **1. of the belly, ventral** ܢܦ̈ܫܐ ܟܪ̈ܣܢܝܐ *Sahd* 264:15; **2. having a big belly** ܐܘܟܐ ܐܢܬ ܡܕܝܢ ܟܪܣܢܐ *Bhcar* 163:10 (to expel); *BAli1* 4878 [expl. as ܗܘ ܕܪ̈ܒܐ ܟܪܣܗ. ܘܕܐܒܐ ܠܐܟܠ ܠܒܪ] [P. 347]

ܟܪܥܐ n.f. (mng. 2: JBA 1# כְּרָעָא f. DJBA 604, Ma כראיא f.pl. MD 222) **1. shin, leg** pl.abs. ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܪ̈ܥܝܢ *Am* 3:12 [cf. ES2 260:20]; det. ܪܫܗ ܘܟܪ̈ܥܘܗܝ ܘܓܘܗ *Ex* 12:9; **2. a.** w. ܕܥܪܣܐ **leg of bed** *am7* 680:1; **b.** metaph. of plant *BBah* 1792:12 (κλινοπόδιον); **3. branch** *ON* 13:18 [same as ↓ ܫܘܫܦܐ]; *BBah* 925:19; 1308:22; **4.** w. ܕܝܡܐ perh. **shore of the sea** *Clr* 22:17; **5.** cs. in phrase ܟܪܥ ܦܪ̈ܓܐ **type of plant** *BBah* 704:12; 1971:22 [expl. of ↓ ܥܠܠܘܓܪܐ]; **6.** cs. in phrase ܟܪܥ ܩܘܪܘܢܐ **hartshorn** *BBah* 1753:22 (κορωνόπους); **7.** pl.cs. in phrase ܟܪ̈ܥܝ ܐܪܢܒܐ **hair's foot trefoil** *BBah* 931:16 (λαγώπους); **8. first milk after birth, coagulated milk** *Med* 586:1 [voc. ܟܪܥܐ]; ܟܪܥܐ ܐܬܝܗ ܘܫܘܝܗ *ib.* 586:16; ܟܪܥܐ *BBah* 925:13 [so voc.; same as ↓ ܥܘܦܐ] [P. 348]

N, SG § 84 (f. gender); Löw, mng. 2b: Pfl 221; mngs. 5, 6: ib. 222; mng. 7: ib. 221; mng. 8: idem, ZDMG 62 (1908) 120.

ܟܪܦܠܐ n. (same as ↓ ܟܪܘܦܠܐ) **torch** *BBah* 1263:22 [same as ↓ ܢܒܠܐ] [P. 349]

ܟܪܦܣܐ n.m. (< antecedent of MP *karafs* CPD 49; ILS 199; JBA כרפסא DJBA 604, MH כַּרְפַּס MŠviK 9:1, > Arab كَرَفْس Fr, AF 145) **1. celery** (*Apium graveolens*) *Geop* 17:19; *AS* 185:6; *GalSimp* 295:15 [expl. of ܣܐܠܝܢܘܢ σέλινον]; *EN* 49:v32; *Bhchr* 220:26; **2.** w. ܕܛܘܪ̈ܐ, ܕܓܢܬܐ **parsley** (*Petroselinum hortense*) *BBah* 1538:13; 1493:3; **3.** w. ܕܓܠ ܡܝ̈ܐ **marsh celery** (*Sium lancifolium*) *BBah* 1337:22 [P. 349]

Since this word already occurs in MH, it must have been borrowed earlier than MP. Mng. 1: Pfl 222; Flora 3:431ff.; ILS 199; mng. 2: Pfl 225; mng. 3: ib. 223.

ܟܪܦܬܐ n.f. (perh. < Akk *karpatu* vessel CAD K 219, AIOA 63; perh. < ↓ ܟܦܪܬܐ) **equipment, burden** *ThMarg1* 272:4; ܗܘܐ ܟܪܦܬܐ ܕܗܘ ܠܟܘܠ ܕܢܣܒܝܢ *BO2* 230b:1; ܛܥܝܢܐ ܟܪܦܬܗ ܥܠ ܟܘܕܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ *Bhce3* 233:23 (on pack mules); *EbMai10* 265b:31; *EN* 37:v54 [expl. as اسقاط]; *BAli1* 4880; *BBah* 925:19 [expl. as ↓ ܟܪܣܘܦܐ] [P. 348]
GVG1 § 155cβ [n. fnd.]; P. Haupt, OLZ, 1905, p. 493; 1915, p. 297.

ܟܪܦܣܐ, ܟܪܦܣܐ *BBah* 596:24; 791:16 n.m. **common hartwort** (*Tordylium officinale*) *BAli1* 4881; *BBah* 925:20; 947:3 [P. 349]
Pfl 226; Flora 3:473.

ܟܪܣܛܐ, ܟܘܪܣܛܐ n.m. **belt** [P. 349]
Delete entry [v. ↓ ܟܪܣܛܐ].

ܟܪܣܛܠܬܐ n.f. (same as ↓ ܟܪܣܠܬܐ) **ring of a belt** *BBah* 925:22 [expl. as حلقة الحزام] [P. 349]

ܟܪܬܐ, pl. ܟܪܘܬܐ n. **1. large digit a. thumb** ܚܙܪ܆ ܗܘ ܥܒܝܐ ܡܢ ܟܪܬܗ ܕܐܒܝ܆ *1Kg* 12:1; ܡܢ ܚܙܪ ܟܪܬܐ ܕܥܒܝܐ. ܘܐܬܝܐ ܒܡܟܬܒܬܐ ܟܪܬܐ *ESSerm1* 62:v232 [expl. of span]; ܟܪܬܐ ܕܐܝܕܗ JS in *MS1* 60:v61; pl. ܟܪܘܬܐ ܕܐܝܕܝܗܘܢ *Ex* 29:20 (H בֹּהֶן); **b. large toe** ܟܪܘܬܐ ܕܪܓܠܝܗܘܢ *Ex* 29:20; ܟܪܘܬܐ ܕܪܓܠܘܗܝ *am2* 382:16; ܟܪܘܬ‹ܐ›{ܒ} ܕܪܓܠܐ *Maron* 51:5; *JSB3* 263:1; **2. name of accent** *EṬ* 38:4 [same as ↓ ܪܗܛܐ] [P. 342]
Nöld, SG § 78 (pl.); mng. 2: DPAS 99.

ܟܪܬܐ n.f. (↓ ܟܪܬܢܐ; JBA כַּרְתָּא DJBA 605, Ma כאראתיא MD 201, > MH כַּרְתֵּי MBerK 1:2, > Arab كُرَّاث Fr, AF 144, OHT Giṭ 158:6) **leek** (*Allium porium*) **a.** alone *Nm* 11:5 (H חָצִיר) [cited Afr 312:2]; *ESHebd* 6:v281; *Geop* 92:13; *ThMarg1* 105:4 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܠܒܘܫܐ ܕܟܪܬܐ leek green garments *PsC* 43:14; **c.** in phrase ܘܦܪܣܐ ܟܪܬܢܝܬܐ leek green curtains *Bhcar* 72:4 [P. 349]
N, SG § 86 (f. gender); Flora 2:133ff.

ܟܪܬܐ n.f. (< Arab كارة; perh. < ↓ √ܟܘܪ) **1. bundle, pack** ܠܡܢ ܗܘܝܬ ܠܗ ܒܟܘܪܬܐ *ThMarg1* 126:16; *BAli1* 4886; *BBah* 926:3; **2. load which s.o. can carry** ܟܪܬܐ ܕܡܫܩܠܢܐ *KwD*[2] 159:18 (of lentils) [P. 323]

ܟܪܬܘܬܐ n.f. (↓ ܟܪܬܐ) **green color** ܐܝܬ ܒܥܩܪܝܗܘܢ ܟܪܬܘܬܐ *BhLSt* 150:3; ܒܡ ܡܬܚܫܒܝܢ ܙܪܥܐ ܡܢ ܟܪܬܘܬܐ ܠܣܘܡܩܘܬܐ *BhNom* 208:12 [P. 349]

ܟܪܬܢܝܐ, ܟܪܬܢܝܐ adj. (↓ ܟܪܬܐ) **leek-green, green colored** *BBah* 926:4; ܦܪܘܣܝܢܘ ܟܪܬܢܝܐ *MiS* 403a:28 [P. 349]

ܟܫܘܡܒܐ n.m. (< Skr *kusumba* Löw, ZS 1 (1922) 108) **a.** alone **safflower** (*Carthamus tinctorius*) *GalSimp* 277:31 [expl. of ܩܢܝܩܘܣ κνίκος]; *EN* 49:v17; *BAli1* 4889; **b.** in phrase ܟܫܘܡܒܐ ܕܒܪܐ **wooly distaff thistle** (*Carthamus lanatus* or *creticus*) *GalSimp* 253:71; *BBah* 22:14; 926:10 [P. 349]
Mng. a: Pfl 216; Flora 1:398; mng. b: ib. 217.

ܟܫܘܡܐ n. (JPA כשום DJPA 270) **sprig of sesame** ܟܫܘܡܐ ܕܫܘܫܡܐ BAli in *PSm* 1845 [P. 350]
Flora 3:7.

ܟܫܘܪܐ n.m. (↓ ܟܫܪܐ; TA כַּשּׁוּרָא TJ 2Kg 6:2 [Var], JBA כְּשׁוּרָא DJBA 605, Ma כישרא#3 MD 216) **beam** *ON* 89:2; ܟܫܘܪܐ ܕܒܝܬܐ *BAli1* 4890 [expl. as قطيّة]; *BBah* 926:15 [P. 351]

ܟܫܘܪܠܐ n. (perh. < P) **spelt** *Ferr* 913 [P. 351]
Pfl 104; 422; Flora 1:741*.

ܟܫܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܪ) **earnestness, diligence** *BBah* 926:14 [same as ↓ ܟܫܝܪܘܬܐ] [P. 351]

ܟܫܘܪܢ* n.m. (< MP *kišwarān*, pl. of *kišwar* region, clime CPD 51; ILS 199) **region** ܟܫܘܪܢ ܗܢܘܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܟܫܘܪܢ *am2* 577:1 [text: ܟܫܘܪܢ; v. LS 323] [P. 351]
Nöld, RothVol 35[8].

ܟܫܘܬܐ n.f. (< Akk *kasû* CAD K 248ff.; same as ↓ ܟܫܫܬܐ; JBA כשותא DJBA 605, Ma כישותא#1 MD 216, > Arab كُشُوث Siggel 63) **dodder, a parasitic plant** (*Cuscuta*) *BhEth* 242:12; *EN* 50:v39; *BBah* 926:19 [P. 349]
Pfl 230; Flora 1:455ff.

ܟܫܬ vb. (denom. < ↓ ܟܫܬܐ < ܩܫܬܐ by assim.; ↓ ܟܫܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to shoot with a bow** ܠܐܬܟܠ ܡܢܐ ܕܢܟܫܘܠ ܒܗ *ES3* 395:17; ܘܡܬܬܪܝܢ ܠܐܪܥܗ ܠܟܠ ܡܢ ܬܪܐ. ܕܐܝܟ ܠܢܦܫܗ ܕܢܟܫܘܠ *Rabb* 373:3; ܗܢܘܢ ܠܐ ܡܬܒܢܝܢ ܡܢ ܢܟܫܬܐ ܕܟܫܬܐ ܐܝܟ ܕܟܫܬܝܢ *ZM2* 27:3; ܢܚܠܬܐ ܕܟܫܬܝܢ ܠܐܪܐ *Bhchr* 305:24; **2. to fly** ܠܪܘܚܐ ܕܟܫܬܝܢ *MiS* 450c:13 (meteors); ܟܘܟܒܐ ܕܟܫܬ ܒܟܫܬܐ *Med* 552:6

Pa. to shoot with a bow ܘܟܫܬܘ ܡܟܫܬܝܢ ܒܪܘܫܡܐ *Bhchr* 163:17

Etpe. 1. to be shot at with arrows ܐܬܟܫܬ ܠܗ ܕܐܬܦܘܫ ܒܟܠܕܝܐ *ZM2* 161:3; ܢܬܟܫܬ ܒܓܐܪܐ *ExHex* 19:13; ܢܦܫܐ ܚܙܝܬ ܐܝܟ ܠܢܛܪܐ. ܘܡܬܟܫܬ ܐܝܟ *Gr* 137:17 (target); *BBah* 329:22 [expl. as رُمِي من القوس]; **2. to fly** ܡܬܟܫܬܝܢ ܗܘܘ *ROrChr15* 247:8 [meteors] [P. 349]

ܟܫܬܐ n.m. (↓ √ܟܫܬ) **1. shooting of arrows** ܠܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܟܫܬܗܘܢ *Bhchr* 163:18; **2.** pl. **arrows** ܟܫ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܟܫܬܘ ܒܗ *4KgdHex* 9:16 (τόξευμα); *PsHex* 75:3 (Symm); **3. meteors flying in space** ܟܫ̈ܬܐ ܢܘܪܢܝܐ *Kays* 227:2 (fiery); 231:12; ܗܠܝܢ ܟܫ̈ܬܐ ܕܠܐ ܐܪܥܢܝܐ *MiS* 451a:14; ܟܫ̈ܬܐ ܘܒܪ̈ܩܐ ܢܘܪܢܐ *ROrChr15* 247:7 [P. 349]

ܟܫܬܐ adj. (**uncertain**) ܕܠܒܝܫܝܢ ܘܠܟܫܬܝܢ *WisSol* 19:8 (Ambr) [but cf. ܒܟܫܝܬܝܢ ib. (Cod. Pockock); BHeb ib. (29:6): ܠܕܟܫܝܬܝܢ. ܒܡܬܝܢ ܠܒܠ ܘܗܦܟ] [P. 350]

ܟܫܬܐ n.m. (↓ √ܟܫܬ) **constellation Sagittarius** *GeZA8* 17:5; ܟܫܬܐ ܠܢܝܪܐ ܗܘܐ ܡܕܡ *Kays* 193:4; ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܩܪܘܢܘܣ ܕܒܟܫܬܐ diameter of Kronos which is in Sagittarius *Bhchr* 253:15 [P. 350]

ܟܫܝ vb. (↓ ܟܫܝܬܐ; CPA ܟܫܝ pe. LSp 98) **Pe. 1. to heap up** ܢܟܫܐ ܥܠܘܗܝ ܟܝܣܐ ܕܡܫܚܐ *Lv* 6:5; ܟܫܘ ܐܢܘܢ ܬܪܬܝܢ ܟܫ̈ܝܢ *2Kg* 10:8 [cf. ES1 542:22]; ܟܫܐ ܟܫܝܬܐ ܡܢ ܦܠܫܬܝܐ *Afr* 313:19 [Samson]; *Jul* 171:9; **2. to be heaped up** ܒܟܫܝܬܐ ܕܟܫܝܬ ܐܝܟ ܠܛܘܪܐ *ESL3* 39:23; ܟܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 176:11 [snow]

Etpe. to be heaped up ܥܠܘܗܝ ܛܘܪܐ ܐܬܟܫܝ *ES2* 44:13; ܡܬܟܫܝܐ ܥܠܝܗ ܢܘܪܐ *Philox1* 283:8

Etpa. to be piled up in many heaps ܐܬܟܫܝܘ ܟܫ̈ܝܢ ܟܫ̈ܝܢ *ESGE* 137:2 [frogs]; ܐܬܟܫܝܘ ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *MiS* 5:6 [P. 349]

ܟܫܝܠ adj. (↓ √ܟܫܠ) **1. offended, angry** ܟܫܝܠܝܢ ܬܐܪ̈ܬܗܘܢ ܒܟ *KwDW* 156:5 (consciences); ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܡܫܠܡܢܐ ܟܫܝܠܝܢ ܒܟ *MiS* 505a:18 (Moslems); 558a:12; ܗܢܘܢ ܕܟܫܝܠܝܢ ܥܠ ܢܒܝܐ *BhNom* 40:18; **2. condemned, rejected** ܟܫܝܠ ܝܠܕܐ ܘܢܟܝܠ ܒܛܢܐ the birth is condemned, and the conception is blamed *IA2* 172:v195 [P. 350]

ܟܫܝܪܐ adj. (↓ √ܟܫܪ; Ma כשירא MD 224) **able, skilled, upright** ܪܥܘܬܐ ܟܫܝܪܬܐ *Afr* 193:13 (shepherds); ܬܓܪܐ ܗܘܘ ܟܫܝܪܐ *ER* 96:27 (merchants); *IA2* 14:v45 [n. fnd.]; ܟܫܝܪܐ ܠܦܘܠܚܢܐ *Philox1* 371:21 [P. 351]

ܟܫܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܟܫܪ) **diligently, industriously** ܡܬܟܫܦܝܢܐ ܕܬܦܢܐ ܠܐܬܪܗ ܒܟܫܝܪܐ ܟܫܝܪܐܝܬ *ES3* 400:35 (to supplicate); ܟܫܝܪܐܝܬ ܘܚܦܝܛܐܝܬ *Didasc* 22:11 [P. 351]

ܟܫܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܪ; JPA כשירו(תה) DJPA 270) **cleverness** ܕܪ̈ܥܝܗ ܐܘܫܛܬ ܒܟܫܝܪܘܬܐ *Pr* 31:19 (H כִּישׁוֹר; cited Didasc 23:16) [P. 351]

ܟܫܝܬܐ, pl. **ܟܫ̈ܝܢ** n.f. (↓ √ܟܫܝ) **pile** ܥܒܕܘ ܟܫܝܬܐ *Jud* 9:49 (H צְרִיחַ); pl.abs. ܟܫܘ ܐܢܘܢ ܬܪܬܝܢ ܟܫ̈ܝܢ *2Kg* 10:8 (M) [so ES1 542:23; incorr. voc. pl. ܟܫ̈ܝܢ 2Kg ib. (U)]; *ChrPsD1* 280:15 [P. 349]

ܟܫܘܒܐ n. (cf. ↓ ܟܘܫܒܐ) **belt** ܐܣܘܪ ܚܨ̈ܘܗܝ ܟܫܘܒܐ *Vc* 48:7; ܟܘܫܒܐ *BAli1* 4674 [expl. as حزام]; *BBah* 884:14 [P. 350]

ܟܫܟܘܠ n. (etym. uncert.) **a collection of prayers used by the East Syrians, drawn from the *Ḥudra* which are recited daily in the evening service** ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܫܟܘܠ ܐܘ ܢܘܗܪܐ *CatVat2* 367:16; *CatBerl1* 174b:7; *BadgNest2* 22:38ff. [P. 350]

Gignoux, ILS 199 [contra etym. in BadgNest ib.: < NP *kaǰkul* drinking cup of dervish PED 1017].

ܟܘܫܟܬܐ n.f. **bedroom** ܐܝܬ ܟܘܫܟܬܟ

ܠܐ ܡܫܒܩܢܘܬ *IAB1* 511:2 [Var: ܡܫܒܩܢܘܬܐ ib., n. 2] (to forsake) [P. 350]

Read perh.: ܡܫܟܒܢܘܬܐ.

ܟܫܟܪܐ n. (same as ↓ ܟܣܟܪܐ) **basket** *BBah* 927:4 [P. 350]

ܟܫܠ vb. (↓ ܟܫܝܠ, ܟܫܠܐ, √ܡܟܫܠ, ܡܟܫܘܠܐ, ܡܟܫܠܢܘܬܐ; JBA כשל DJBA 606, Ma כשל MD 224) **Af. to cause to sin** ܐܢ ܗܝ ܥܝܢܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟ *Mt* 5:29 (σκανδαλίζειν); ܟܠ ܕܡܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ *Afr* 151:6; ܐܟܫܠܬܘܢ ܠܣܓܝܐܐ *ES2* 313:48; ܢܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܛܒܗ ܕܐܟܫܠ ܡܢ ܩܝܡܗ. ܐܘ ܕܐܬܟܫܠ ܒܗܝܡܢܘܬܗ his report will come to him that he caused to sin from his covenant or that he sinned in his belief *VRabb* 180:22

Etpe. 1. w. ܒ- **to fail, sin** ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܟܫܠ ܒܝ *Mt* 11:6 (σκανδαλίζεσθαι); ܡܢ ܕܡܬܟܫܠ *Afr* 151:2; ܡܬܟܫܠܝܢ ܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܒܡܘܬܗ *ES2* 9:32; *VRabb* 180:22 [v. Af.]; **2. to be indignant** ܟܕ ܗܝ ܥܡܟܝܢ ... ܐܬܟܫܠ *Bhchr* 102:25 [P. 350]

ܟܫܠܐ n.m. (↓ √ܟܫܠ) **offense, sin, failure** ܢܠܩܛܘܢ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܟܫܠܐ *MtS* 13:41; ܡܦܘܠܬܗܘܢ ܣܗܕܬ ܠܟܫܠܗܘܢ their downfall attested to their sin *ESJul* 72:14; ܬܘܪܥܐ ܕܟܫ̈ܠܐ correction of offenses *Didasc* 231:8; ܟܫܠܐ ܪܒܐ JS in *MS2* 112:v564; *JSB1* 659:5; ܒܟܫ̈ܠܐ ܘܒܟܘ̈ܫܠܐ *JSB3* 629:4; *JSB5* 249:10 [n. fnd.] [P. 350]

ܟܫܦ vb. (etym. uncertain; ↓ ܟܘܫ̈ܦܐ, ܟܫܘܦܬܐ, ܡܬܟܫܦܢܐ, ܬܟܫܦ̈ܬܐ, ܬܟܫܦܢܐܝܬ, ܬܟܫܦ̈ܬܐ, ܬܟܫܘܦܬܐ) **Etpa. to supplicate, entreat, beseech a.** alone ܨܠܝ ܘܡܬܟܫܦ *Afr* 391:7; ܢܒܥܐ ܘܢܬܟܫܦ ܒܝܘܩܪܬܐ ܕܡܫܝܚܗ *Didasc* 72:19; ܢܬܟܫܦ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ *VRabb* 186:3; **b.** w. ܥܡ: ܘܐܬܟܫܦܬ ܥܡ ܚܬܝ *Gn* 30:8 (H נִפְתַּל); **c.** w. ܠ-: ܡܬܟܫܦ ܠܗ *2Kg* 1:13; *Ps* 64:2 (H שִׂיחַ); ܗܘ ܕܝܢ ܡܬܟܫܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܪܥܐ *ROrChr6* 284:27 (to gatekeeper) [P. 350]

W.R. Smith, Lectures on the Religion of the Semites, London 1907, p. 321; idem, Journal of Philology 14 125; J. Wellhausen, Reste Arabischen Heidentums[2], Berlin 1897, p. 126[5]; Nöld, ZDMG 40 (1886) 723 [etym.]; GVG1 152bγ.

ܟܫܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܦ) **supplication** ܠܦܘܡܐ ܥܒܝܕܐ ܕܟܫܘ̈ܦܬܐ *Rabb* 370:1 [unless to be read ܬܟܫܘܦܬܐ] [P. 350]

ܟܫܪ vb. (↓ ܟܘܫܪ̈ܐ, ܟܘܫܪܘܬܐ, ܟܫܝܪ̈ܐ, ܟܫܝܪܘܬܐ, ܟܫܪ̈ܐ, ܟܫܪܘܬܐ; JBA כשר DJBA 607, Ma כשר MD 225) **Pe.** [*a/a*] **1. to be upright, fitting** ܠܡܕܡ ܠܐ ܟܫܪ *Jer* 13:7 (H צָלַח); ܡܐ ܕܐܢܫ ܚܛܐ. ܐܢ ܢܟܫܪ. ܢܦܘܩ ܢܒܥܐ ܫܘܒܩܢܐ *ES3* 391:18 (to request forgiveness); ܟܠ ܡܐ ܕܬܥܒܕܘܢ ܕܟܫܪ whatever you do that is fitting *am7* 568:16; **2. to increase, be useful** ܩܘܡ ܘܟܫܪ ܘܪܒܬ JS in *ZDMG28* 613:v679 [imper.]; ܡܛܠ ܕܠܐ ܟܫܪܐ *Geop* 2:3 [field]

Pa. to perform vigorous work ܒܪܐ ܒܗ ܠܒܢܝܢܫܐ ܡܠܝܠܐ ܡܪ̈ܟܒܐ. ܕܟܫܪܘܢ ܒܗ *Kays* 134:9 (cognitive & composite people)

Af. 1. to prosper, succeed, be productive ܬܣܬܟܠ ܘܬܟܫܪ *Jos* 1:8; ܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܐܢܬ ܬܟܫܪ *1Kg* 2:3 (H הַשְׂכִּיל); ܡܟܫܪܐ ܐܘܪܚܐ *Jud* 18:5 (H הֲצְלִיחַ); ܠܐ ܐܟܫܪ ܒܪܘܒܘܬܗ *Afr* 253:7 (in his pride); ܪܗܛܘ ܢܦܩܘ ܠܡܕܒܪܐ. ܘܠܐ ܐܟܫܪܘ *ESSerm4* 42:10 (to wilderness); ܠܐ ܡܟܫܪܐ ܡܦܩܢܘܬܟ *Philox1* 69:9 (your going forth); ܒܡܕܡ ܕܠܐ ܐܟܫܪ in what he did not prosper *KwDW* 96:8; ܠܐ ܗܟܢ ܐܟܫܪ̈ ܥܠ̈ܠܬܐ *MiS* 714a:11 (harvests); **2. to thrive, flourish** ܘܠܐ ܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܟܫܪ *ChrPsD1* 264:26 [millet]; **3. to be fit, able** ܐܢܬ ܬܟܫܪ ܕܬܗܘܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *1Kg* 21:7 (H תַּעֲשֶׂה מְלוּכָה)

Etpa. 1. to labor diligently a. general ܐܬܟܫܪ ܘܐܬܒܥܐ ܢܦܫܐ *ESSerm1* 109:v171; etc.; ܟܕ ܡܬܟܫܪܝܢ ܐܢܚܢ. ܠܒܫܝܢ ܚܢܢ ܒܪܢܫܐ ܚܕܬܐ while laboring diligently, we put on the new man *Philox1* 267:10; **b.** w. ܒ-: ܦܘܠܚܢܐ ... ܘܐܬܟܫܪ ܒܗ ܒܒܢܝܢ ܒܝܬܟ *Bal* 253:19; **2. to be assiduous, productive a.** general ܐܬܟܫܪ ܘܐܬܠܒܟ *Jul* 247:8 [imper.]; ܠܘ ܕܒܠܚܘܕ ܡܢ ܐܥܩܪܗ ܙܝ̈ܙܢܐ ܡܟܒ̈ܫܢܐ. ܘܫܒܩܗ ܚܛܬܐ ܬ̈ܪܒܐ ܐܬܟܫܪ ܒܠܚܘܕ he was not only assiduous in uprooting obstructing weeds from his field and letting the wheat growing *VRabb* 192:21; **b.** w. ܒ-: ܐܬܟܫܪܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Afr* 20:10 (in faith); ܒܡܠܦܢܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܡܬܟܫܪ ܗܘܐ JS in *asd* 89:10 [P. 350]

ܟܫܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܟܫܪ) **1. clever, intelligent a.** adj. ܐܢܫܐ ܟܫܝܪܐ *Sir* 18:17; **b.** n.m. ܟܘܪܗܢܐ ܕܟܫܝܪܐ *ESNisB2* 42:20 (sickness); **2.** n.m.pl. **favorable result, outcome** ܥܠ ܟܫܝܪܐ ܕܥܒܕܐ *Eccl* 4:4 (H כִּשְׁרוֹן) [P. 351]

ܟܫܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܪ; JPA כשרו(תה) DJPA 271) **effectiveness**, in phrase

- **ܠܐ ܟܫܝܪܘܬܐ** n.f. **ineffectiveness** cs. ܠܐ ܟܫܝܪܘܬ ܥܠܠܬܐ ܕܡܥܒܪܢܘܬܐ ineffectiveness of the causes of transitivity *BhGr* 93:20 [on vbs. i Af. stem w. intr. mng.] [P. 351]

ܟܫܪܬܐ n.f. **chameleon** (plant name) *Med* 316:9; *BBah* 596:24 [P. 351]

Pfl 128; Flora 1:373.

ܟܫܫ vb. (↓ ܡܟܫܫܢܘܬܐ, ܡܟܫܫܘܬܐ; JPA כשש af. DJPA 271; cf. JBA 1# כרכש DJBA 603, Ma כרכש to drive animals MD 224, JNA כשכש to rattle JNAD 102) **Af.** ܐܟܫ **to drive away, expel birds** ܡܟܫ ܗܘܐ ܠܗ *Gn* 15:11 (H וַיַּשֵּׁב); ܬܗܘܐ ܢܒܠܬܟ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܠܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܠܝܬ ܕܡܟܫ *Dt* 28:26 (H מַחֲרִיד; cited ZM2 200:22); ܡܟܫ ܗܘܐ ܕܒܒܐ *Bhchr* 540:18 (flies); ܠܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܕܒܒܐ. ܘܠܝܬ ܕܡܟܫ ܠܗܘܢ *BrCh3* 503:4 [P. 349]

Schulth, ZA 24 (1910) 47, suggests an onomatopeic deriv. < ܟܫ* interj. *gsh*

ܟܝܬܐ n.f. (√ܟܬܬ; Ma כיתא MD 216, JBA 1# כִּינְתָּא clay DJBA 576) **fine dust** ܟܬܐ ܕܗܝܡܢܐ *ESNisB2* 133:26; ܟܬܐ ܕܐܠܦܐ *ECth* 12:13; ܡܢ ܗܝ ܟܬܐ ܕܒܠܒܟ ܕܡܫܒܚܐ *JSB1* 566:12; *CatMB* 55a:11 [n. fnd.]; *EN* 79:v97 [expl. as الطين الحما]; *BAli1* 4897 [expl. as ܕܐܠܦܐ ܘܐܦ ܚܡܝܪܘܬܐ] [P. 351]

N, SG § 86 (f. gender).

ܟܬܐ, ܟܬܐܐ, cs. ܟܬ n.f. (↓ ܟܬܬܘܬܐ; TA כְּתָא Lv 25:5, TW 1:393) **grain that grows from that unpicked in the previous harvest** ܟܬܐܐ ܕܚܨܕܟܘܢ *Lv* 25:5 (H סְפִיחַ) [cf. Afr 378:19]; 25:11; *2Kg* 19:29; ܐܟܘܠ ܫܢܬܐ ܗܕܐ ܟܬܐ *Is* 37:30 [cf. ES1 558:38]; ܟܬܐ ܗܝ. ܘܗܘܬ ܟܬܐ ܕܚܕܬܐ ܒܟܠ ܫܢܬ *ESJul* 73:15; *EN* 79:v98 [expl. as الكاث من الزرع]; *BAli1* 4898; ܟܬܐ ܕܚܨܕܐ *BBah* 927:23 [P. 351]

Seidel2 137.

ܟܬܒ vb. (↓ ܐܟܬܒܐ, ܟܬܒܐ, ܟܬܒܝܬܐ, ܟܬܘܒܐ, ܟܬܒܐ, ܟܬܒܢܐ, ܟܬܒܬܐ, ܐܟܬܒ ܟܬܝܒܬ, ܟܬܘܒܬܐ, ܟܬܒܢܘܬܐ, ܟܬܝܒܘܬܐ, ܟܬܝܒܢܘܬܐ, ܡܟܬܒܐ, ܟܬܝܒܬܐ, ܡܟܬܒܢܘܬܐ, 1#ܡܟܬܒܐ, 2#ܡܟܬܒܐ, ܡܟܬܒܢܘܬܐ, ܡܟܬܒ ܒܪܐ, ܡܟܬܒܢܐ, ܡܟܬܒܢܘܬܐ; JBA כתב DJBA 607, Ma 2# כדב, כתב MD 204, 225) **Pe.** [*a/o*] **1. to write** … ܗܠܝܢ ܡܬܠܘܗܝ ܕܫܠܝܡܘܢ ܕܟܬܒܘ *Pr* 25:1; ܥܠ ܡܢܐ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܐܟܬܘܒ ܠܟܘܢ *apap* 164:1; pass.part. ܠܗܘܢ ܡܟܬܒܢ ܗܘ ܕܟܬܝܒܐ *ES2* 317:48; ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܘܡܫܡܫ ܕܟܬܝܒܢ ܒܟܬܒܐ *JohEphLES* 464:10; **2. to draw** ܐܝܟ ܕܨܝܪܐ ܟܬܒ ܨܘܪܬܗ JS in *MS1* 78:v89; **3. to adopt** ܒܪܐ ܢܟܬܘܒ ܢܟܪܝܐ ܠܢܦܫܗ ܡܛܘܠ ܕܐܝܬ *Rechtsb1* 164:4

Af. 1. to make write, get written down ܐܟܬܒ ܠܗ ܪܘܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܩܫܝܫܘܗܝ *Jud* 8:14; ܢܟܬܘܒ ܐܝܕܗ ܠܡܪܝܐ *Is* 44:5; ܕܠܐ ܪܘܚܐ ܠܗ ܠܐ ܡܡܠܐ ܠܗ without the spirit's dictating it to him *BhKJ* 90:2; **2. to compose, compile** ܣܒܘ ܠܡܟܬܒܘ ܫܪܒܐ ܕܥܒܕܐ ܕܐܬܬܚܦܛܘ *Lk* 1:1; ܘܗܘ ܕܡܠܠ ܟܠܗ ܬܫܥܝܬܐ *ES2* 158:21 (narrative); ܗܘ ܕܟܠܗ ܬܫܥܝܬܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܟܬܒ *ER* 75:13; **3. to make manifest, declare** ܗܘ ܕܟܕ ܡܟܬܒ ܗܘܐ. ܠܐ ܡܟܬܒܝܢ ܚܢܢ ܢܦܫܢ ܕܢܗܘܐ ܥܒܕܐ ܕܫܐܕܐ. ܝܪܬܘܬܐ ܕܬܪܝܗܘܢ ܥܠܡܘܗܝ ܐܟܬܒ ܠܢ when He was convinced that we would make ourselves manifestly servants of devils, he manifestly made us heirs to His two worlds *Philox1* 204:7

Etpe. 1. to be written ܡܢ ܐܪܥܐ ܢܬܟܬܒܘܢ *Jer* 17:13; ܟܕ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܬܟܬܒܢ ܒܕܘܟܝܬܐ ܕܠܗ *Rabb* 223:1; ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ ܠܗ ܡܢ ܠܥܠ *Philox1* 624:11; **2. to be enrolled, registered** ܢܬܟܬܒ ܒܡܕܝܢܬܗ *Lk* 2:3 (ἀπογράφεσθαι) [P. 351]

Nöld, ZDMG 59 (1905) 419[1]; Löw, ZA 23 (1909) 291 (orig. mng. of rt., like γράφειν to cut through; cf. ↓ ܡܟܬܒܐ).

ܟܬܒܐ n.m. (↓ √ܟܬܒ, ܡܟܬܒܢܘܬܐ, ܒܝܬ ܟܬܒܐ; TA כְּתָבָא TO Ex 32:16, JBA כְּתָבָא DJBA 608, Ma 1# כדאבא MD 203) **1. writing, script** ܘܗܘ ܟܬܒܗ ܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ *Ex* 32:16 (H מִכְתָּב); ܟܬܘܒ ܥܠܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܕܐܢܫܐ *Is* 8:1 (H חֶרֶט); ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ

ܐܝܟ ܡܟܬܒܗ *Est* 1:22 (H כְּתָב); *ESEpiph* 162:9; **2. inscription** ܨܠܡܐ ܗܢܐ ܘܡܟܬܒܐ *Mk* 12:16 (ἐπιγραφή); ܡܟܬܒܐ ܕܪܫܝܡ ܬܡܢ ܥܠ ܐܣܬܐ *PetrIb* 33:16 (on wall); **3. tattoo** ܡܟܬܒܐ ܕܢܘܩܕܬܐ *Lv* 19:28 (H כְּתֹבֶת; on body); **4. book** ܒܡܟܬܒܐ ܕܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ ܠܐ ܢܬܟܬܒܘܢ *Ez* 13:9; *AM2* 345:27; ܡܟܬܒܬ ܡܟܬܒܐ ܗܢܐ *apNTSy* 7:18; **5. agreement, contract** ܡܟܬܒܘ ܡܟܬܒܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Sind* 1:19 [P. 351]

- ܡܟܬܒܐ ܕܘܪܝܣܛܝܩܘܢ n.m. (< δωριστικόν) **document of bequests** *am6* 344:7 [P. 168]

- ܡܟܬܒ̈ܐ ܕܬܠܝܠܘ, ܬܠܠܘ n.m.pl. (↓ ܬܠܠܘ) **documents of confession** *Bhce3* 85:17; *BO2* 409b:34; *BO3/1* 403b:25 [P. 274]

- ܡܟܬܒܐ ܫܘܒܩܢܐ n.m. (↓ ܫܘܒܩܢܐ) **divorce document** *MtḤ* 5:31; *BhebMt* 5:31 (5:19) [expl. ἀποστασίον] [P. 725]

Juckel, Harklean 190.

ܡܟܬܒܐܝܬ adv. (↓ √ܟܬܒ) **1. as is written** ܐܡܪ ܡܟܬܒܐܝܬ *ZM2* 169:1; ܐܝܟܢܐ ܕܡܟܬܒܐܝܬ ܐܡܪ *JEhCh* 99b:5; **2. in writing** ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܕܝܘܬܐ ܡܟܬܒܐܝܬ ܐܬܬܘܣܦ *ThMarg1* 65:9 (w. ink) [P. 351]

ܡܟܬܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܟܬܒܐ; ↓ √ܟܬܒ) **1. small book** ܡܟܬܒܘܢܐ ܦܬܝܚܐ *Rev* 10:2; *SevVit* 1:6; ܫܠܝܡ ܡܟܬܒܘܢܐ ܗܢܐ *BO1* 214a:42; **2. amulet** ܟܬܒܝܢ ܡܫ̈ܟܒܐ. ܘܡܟܬܒܝܢ ܡܟܬܒ̈ܘܢܐ *Rie* 131:19; ܡܟܬܒܝܢ ܡܟܬܒ̈ܘܢܐ ܠܡ̈ܟܐܒܐ *BhNom* 101:20 [P. 351]

Mng. 2: Kays, JECan 131.

ܡܟܬܒܢܝܐ adj. (↓ √ܟܬܒ) **1. according to scripture** ܡܠܬܐ ܡܟܬܒܢܝܬܐ *JohEphB* 195:11; **2. written** ܢܡܘܣܐ ܡܟܬܒܢܝܐ ܘܟܝܢܝܐ written and natural law *DionbṢcomt* 156:18 [↓ ܡܟܬܝܒܢܐ] [P. 351]

ܡܟܬܒܢ̈ܝܐ adj. (↓ √ܟܬܒ) **written** ܡܠܬܐ ܡܠܝܠܬܐ ܐܘ ܡܟܬܒܢܝܬܐ *Kays* 145:16 [P. 351]

ܡܟܬܒܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **writing**, in phrase

- ܡܟܬܒܬ ܐܝܕܐ (ܐܝܕ̈ܝܐ) n.f.cs. (↓ ܐܝܕܐ; mng. 1: cf. JBA כְּתָב יְדָא handwriting DJBA 906; mng. 2: cf. Ma כדאב עדא manuscript MD 203) **1. handwriting** ܫܠܡܐ ܒܡܟܬܒܬ ܐܝܕܝ *2Thess* 3:17 (τῇ ἐμῇ χειρί); *Tob* 9:5 [M ܡܟܬܒܬ]; *JohEphLES* 6:9; ܬܚܘܬܐ ܡܟܬܒܬ ܐܝܕ̈ܝܟ *IA2* 348:v1835; *ThMarg1* 246:6; *EN* 67:68 [expl. as خط]; **2. subscription of legal document** ܘܚܬܡ ܐܝܕܐ ܕܟܠܗܘܢ ܚܕ ܒܫܘܠܡ ܠܕܝܬܝܩܐ ܒܡܟܬܒܬ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *Syn* 21:14 [P. 351]

ܡܟܬܒ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܟܬܒ) **writings** ܢܫܚܘܢ ܠܡܟܬ̈ܒܬܗ *ES2* 332:16 (to corrupt) [P. 351]

ܡܟܬܘܒܐ n.m. (↓ √ܟܬܒ; CPA ܡܟܬܘܒ CCPA2b 268) **scribe** ܩܢܝܗ ܕܡܟܬܘܒܗ *ESRef1ER* 23:3 (reed); *Bhchr* 377:8 [P. 352]

ܡܟܬܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **1. art of writing** ܒܝܘܠܦܢܐ ܘܒܡܟܬܘܒܘܬܐ ܩܠܓܪܦܣ ܗܘܐ *ECmPal* 45:2 = *am1* 266:10 (καλλιγραφική; experienced); ܡܫܘܚܘܬܐ ܘܡܟܬܘܒܘܬܐ *Bab* 78:7 (& geometry); **2. chancellery** ܚܒܪ̈ܐ ܗܘܘ ܒܡܟܬܘܒܘܬܐ *BhLSt* 87:7 [P. 352]

ܡܟܬܘܒܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ; cf. JBA כְּתוּבְּתָא marriage contract DJBA 609) **little book** ܒܡܟܬܘܒܬܐ ܕܢܘܛܪܐ *Prot* 77:2 (of protection) [P. 352]

ܡܟܬܘܫܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ) **staining** ܠܡܟܬܘܫܝܢ ܥܒܝܫ ܘܕܩܝܩܝܢ *Card* 99:22 (to pound) [P. 352]

ܡܟܬܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **recording, being written down** ܐܓܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܐܪܒܥܣܪ̈ܐ ܠܘ ܒܐܘܠܘܬܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܗܘܢ ܡܬܛܟܣܢ these fourteen Epistles are not arranged in the order their recording *BhebPaul* 1:3 [P. 352]

ܡܟܬܝܒܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܬܒ) **written** **a.** adj. ܢܡܘܣܐ ܟܝܢܝܐ ܘܡܟܬܒܢܝܐ written and natural law *glherm* 184 [↓ ܡܟܬܒܢܝܐ mng. 2]; ܪܘܫܡܐ ܡܟܬܝܒܢ̈ܐ *Gr* 156:22; ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܡܟܬܝܒܢܐ *DM* 152:23 (excuse); **b.** n.m. ܗܘ ܡܟܬܝܒܢܐ ܢܦܩ ܒܬܪ ܡܦܩܐ *SevVit* 50:2; [P. 352]

ܡܟܬܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ, ܬܒܢ̈ܝܬܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ) **1. something written, composition** ܬܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠ ܗܝ ܡܟܬܒܢܘܬܐ *apNTSy* 14:4;

ܟܬܒܬܐ ܡܦܫܩܬܐ *Cyr*[2] 184:30; ܠܐ ܗܘܝ ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ ܡܢ ܟܬܒܬܐ *MiS* 578a:44; **2. letter of alphabet** ܟܠ ܗܕܪܐ ܦܫܩ ܠܗ ܟܬܒܬܐ ܢܘܢܝܬܐ. ܡܢ ܐܠܦܐ ܘܥܕܡܐ ܠܬܘ *am7* 113:18; *to* 41:4; ܪܟܒ ܟܬܒ̈ܬܐ *EṬ* 37:1 [into words]; ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܬܟܬܒܢܝܬܐ. ܐܬܘܬܗܘܢ ܗܢܝܢ ܕܐܦ ܟܬܒ̈ܬܐ ܡܬܩܪܝܢ *EṢSy* 5:7; ܒܟܬܒ̈ܬܐ ܗܢ ܟܢ ܡܢ ܡܬܚܡ ܢܟܬܒܘܢܗܝ *ZDMG32* 486:16; ܐܘ. ܕܐܬܘܬܗ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܒܟܬܒ̈ܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ *GalSimp* 289:2 (ω last letter); ܟܬܒ̈ܬܐ ܐܝܬ ܗ̈ܘܝ ܟܘܡܪ̈ܝܬܐ there were pagan priestly characters *Bhchr* 164:20 [on the coffins]; **3.** pl. **inscription** ܨܠܡܐ ܘܟܬܒ̈ܬܐ *Lk* 20:24 (ἐπιγραφή); **4. letter** ܚܢܢ ܘܠܐ ܟܬܒ̈ܬܐ ܡܛܠܬܟ ܡܩܒܠܢ ܡܢ ܝܗܘܕ *ActḤ* 28:21 [P. 351]

Mng. 4: Juckel, Harklean 177.

- **ܟܬܒܬܐ ܕܐܣܛܪܢܓܠܐ** n. (↓ ܐܣܛܪܢܓܠܐ) **Estrangelo, ancient Syriac writing** *BO3/2* 378:1; *Bhce1* 417:15; ܐܣܛܪܢܓܠܝܐ ܕܝܢ ܐܘܪܗܝܐ Eb in *LagPraeterm* 96:v76; *BBah* 225:26 [expl. as خطّ انجيلىّ] [P. 34]

ܟܬܒܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܬܒܬܐ; ↓ √ܟܬܒ) **little book** ܗܕܐ ܟܬܒܘܢܝܬܐ ܫܘܟܢܐ ܕܛܝܒܘܬܗ *CatBod* 26:40 (gift of his grace) [P. 352]

ܟܬܝܡܐ adj. (↓ √ܟܬܡ) **base, mean** *ES2* 487:19 (person) [P. 352]

Delete entry. Text not found in *ESHaer* 82:22

ܟܬܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܟܬܫ) **1. disturbed, mad a.** adj. ܦܠܚ̈ܐ ܟܬܝ̈ܫܐ *ES1* 367:8; 367:13; **b.** n.m. ܟܬܝ̈ܫܝܟܝ ܐܝܟ ܩܡܨܐ *Nah* 3:17 (H טַפְסָר; but ܛܦ̈ܣܪܐ Jer 51:27); … ܟܬܝ̈ܫܝܗܘܢ ܕܢܣܒܪܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܥܬܝܕ̈ܬܐ ܢܕܥܘܢ their disturbed people who thought they could foretell the future *ESGE* 124:15; ܟܬܝ̈ܫܐ ܕܒܝܬ ܥܘܡܪܐ *ESJul* 86:12; *ESFidS* 43:v59; ܟܬܝ̈ܫܘܗܝ ܕܣܟܠܘܬܐ *Jul* 43:14 (of ignorance); *ib.* 71:26; **2. furious** ܟܬܝ̈ܫܐ ܥܪ̈ܕܐ *IA1* 208:v41 (onagers); **3. turbid, seething** abs. ܝܡܐ ܕܠܐ ܟܬܝܫ *IS* 28:10 (sea); det. ܓܠ̈ܠܐ ܟܬܝ̈ܫܐ *VRabb* 188:15 (waves); ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܟܬܝ̈ܫܐ ܕܡܠܠܘܬܐ *Ming1* 11:v27 (actions) [P. 353]

ܟܬܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܫ) **1. excitement, rage** ܟܬܝܫܘܬܐ ܕܫܢܝܘܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ raging madness of paganism *Add* 34:15; ܫܢܝܘܬܗ ܘܟܬܝܫܘܬܗ *ES2* 209:43; 315:7; ܟܬܝܫܘܬܐ ܕܒܠܒ̈ܒܐ Jš in *ThMarg1Rom* 144[1]:16; **2. fury** ܟܬܝܫܘܬܐ ܕܚܕܘ̈ܬܗܘܢ *IA1* 228:v68 (of joys) [P. 353]

ܟܬܦܘܬܐ n. (cf. ↓ ܟܣܟܣܐ) **cartilage** *BAli1* 4903 [expl. as ܓܪܡܐ ܪܟܝܟܐ ܕܡܬܥܠܣ]; *BBah* 929:5 [expl. as ↓ ܚܣܘܣܐ] [P. 351]

Perh. corrupted < ܟܦ̈ܬܐ *BBah* 875:8 [v LS 326].

ܟܬܦܬܐ n.f. (↓ ܦܬܐ) **grain that grows from that unpicked in the previous harvest** ܥܠܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܟܬܐܒ@ܬܐ *2Kg* 19:29 (H סָחִישׁ); ܟܬܒ@ܬܐ *ESJul* 73:15 [v. ↓ ܦܬܐ]; ܟܬܒܬܐ *BAli1* 4898 [expl. as ܗܘ ܡܐ ܕܡܢ ܚܕ ܚܡܪܐ ܕܫܒ̈ܠܐ ܬܠܬ ܫܢܝ̈ܢ ܢܒܥ ܘܡܦܪܐ] [P. 351]

Seidel2 137.

ܟܬܡ vb. (↓ ܟܬܡܘܬܐ, ܟܬܡ̈ܢܐ, ܟܬܡܬܘܬܐ, ܟܬܡܐ, ܟܬܝܡܐ, ܡܟܬܡܢܘܬܐ; CPA ܟܬܡ pa. to soil LSp 99) **Pe.** [*a/a*] **1. to sprinkle** pass.part. ܟܬܝܡ ܒܝ ܚܠܒܝ *ESSerm1* 77:v504; **2. to be stained, soiled** ܟܬܡܘ ܠܗܘܢ ܒܟܝ ܬܠܘܬܟܝ ܩܕܡܝ *Jer* 2:22 [H נִכְתָּם]; ܟܬܡܘ ܘܐܬܚܪܟܘ ܡܢ ܠܗܓܗ̇ ܐܐܕ ܕܐܣܘܛܘܬܐ they were soiled and singed from the filthy vapor of intemperance *am2* 101:19; **3. to stamp** ܪܘܚ ܩܘܕܫܐ … ܟܬܡ ܪܘܫܡܗ̇ ܥܠ ܥܪ̈ܒܗ̇ the Holy Spirit stamps its sign on its sheep *ESVirg* 26:9

Pa. 1. to sprinkle on pass.part. ܡܟܬ̇ܡ ܒܗ ܓܪܒܐ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܠܘܫܡܗ JS in *MS1* 54:v280 (leprosy); ܡܕ ܠܐ ܡܟܬܡ ܒܗܕܡ̈ܘܗܝ ܢܦܫܐ ܕܬܠܝܠܬܐ *INB* 225:15; **2. to pollute, stain a.** alone ܡܟܬܡ ܠܗ ܠܟܠܗ ܦܓܪܗ *James* 3:6 (body); *ES1* 243F [n. fnd.]; ܙܠܝܠܬܐ … ܕܠܐ ܡܟܬ̇ܡܬ ܐܝܟܢ *ESPar* 61:4 (desire); **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܢܟܬܡ ܒܗ ܪܘܫܡܗܘܢ *ESEpiph* 152:9

Etpa. 1. to be soiled ܗܐ ܐܬܟܬܡܘ ܒܕܐܬܦܠܓܘ ܒܫܡܗ̈ܝܗܘܢ *ESFidH* 204:20 (to be divided); ܐܦ ܒܗܡ ܡܬܟܬܡ *ESRef1* 148:19; ܐܬܟܬܡ ܒܗ ܢܦ̈ܫܬܗܘܢ *am2* 74:7 (souls); ܗܟܘ ܐܬܟܬܡܬܘܢ ܒܕܡܐ ܕܣܗ̈ܕܐ *ib.* 320:8 (by blood of martyrs); *ESSerm3* 16:v8;

2. to be implanted, impressed … ܗܠܝܢ ܡܬܟܬ̈ܢܢ ܒܠܒܗ ܢܦܫܐ *StSin4* 15:8 (δυσαπάλλακτοι; cf. ܠܐ ܡ̈ܫܬܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܟܬ̈ܢܢ ܒܪ̈ܝܢܝܢ AS 161:9) [P. 352]

Pe., mng. 3: Beck, ESVirgtr 26[9] [contra LS 352]; Etpa., mng. 2: Nöld, ZDMG 49 (1895) 326.

ܟܬ̈ܢܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܟܬ̈ܢܐ; TA כִּיתָּן TO Dt 22:11, JBA כִּיתָּנָא DJBA 579, Ma כיתאנא MD 216, > Arab كَتّان Fr, AF 42) **1. flax** ܟܬܢܐ ܩܦܠܬ *Ex* 9:31 (H פִּשְׁתָּה); ܡ̈ܫܒܟܐ ܕܟܬܢܐ *Jos* 2:6 (H עֵץ; bundles); ܦܪܘܬܐ ܕܟܬܢܐ *ES2* 23:41 (carding); *Geop* 5:26; ܙܪܥ ܟܬܢܐ *GalSimp* 280:12 [expl. of ܠܝܢܘܣܦܪܡܘܢ λινόσπερμον]; **2. linen** ܡܢ ܙܒܢ ܗܘܘ ܠܒܘܫܝ ܟܬ̈ܢܐ ܠ̈ܒܢܐ *Ḥab* 40:22 [garments]; ܚܐܛ ܟܬ̈ܢܐ *PsC* 15:4 (to sew); **3. sail** ܟܬܢܐ ܕܐܠܦܐ *MiS* 108a:29 (of boat); **4. net** ܠܐ ܢܦ̈ܠܐ ܕܐܝܟ ܢܘܢ̈ܐ ܕܠܐ ܟܬ̈ܢܐ *Narsai2Sy* 252:23 [P. 352]

Pfl 232ff.; Seidel2 113.

ܟܬ̈ܢܬܐ n.f.pl. (↓ ܟܬ̈ܢܐ) **linen undergarments** *HosHex* 2:5; ܡܢ ܠܒܪ<ܘ> ܠܒܝܫ ܟܬ̈ܢܬܐ *ChrPsD1* 256:19 [P. 352]

ܟܬܦܐ, pl. ܟܬܦ̈ܬܐ n.m./f. (↓ ܟܬܦܢܐ, ܒܝܬ ܟܬܦ̈ܬܐ, s.v. ܒܝܬ, ܫܦܠܬܐ ܕܟܬܦܐ; mng. 1: JBA כַּתְפָּא DJBA 610, Ma כאדפא MD 195; cf. MH כָּתֵף MPeaK 7:4) **1. shoulder a.** alone ܣܡ ܥܠ ܟܬܦܗ *Gn* 21:14 (H שְׁכֶם); ܐܪܟܢ ܟܬܦܗ ܠܫܥܒܕܘܬܐ *ib.* 49:15 [cf. ܐܪܟܢ ܟܬܦܗ ܕܢܣܝܒܠ AthSy 30:15]; ܟܬܦܗ ܕܡܘܐܒ *Ez* 25:9 [cf. ES2 188:13]; *Mt* 23:4; **b.** in phrase ܕܢܣܒܘܢ ܢܝܪ ܟܬܦܐ to be united *Bhchr* 578:3; **2. part of the shoulder** ܟܬܦ̈ܬܗ ܕܦܕܬܐ *Ex* 39:20 (of garment); **3. shoot in middle of vine** ܐܠܐ ܠܐ ܠܡܩܪܦܘ ܒܡܨܥܬܗ ܬܠܬ ܟܬܦ̈ܬܐ ܐܘ ܐܪ̈ܒܥ *Geop* 34:19 (ὦμος) [P. 353]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 3: Pfl 89; Flora 1:74ff.

ܟܬܦܢܐ, ܟܬܦ̈ܢܢܐ n.m. (↓ ܟܬܦܐ) **tendon or vein of arm** ܟܬܦ̈ܢܢܐ *EN* 9:v87 [expl. as حبل الذراع] [P. 353]

ܟܬܪ vb. (↓ ܟܘܬܪܐ, ܡܟܬܪܢܘܬܐ; TA כתר pa. TJ Is 42:4, SA כתר pa. DSA 417) **Pa. 1. to remain** ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܓܝܪ ܬܠܬ ܕܡܟܬܪ̈ܢ *1Cor* 13:13 [cited Afr 18:2]; ܐܢܫ ܡܟܬܪ ܒܗ ܐܢܫ ܒܡܣܟܠܘܬܗ *Rie* 11:17 (in his sin); ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܟܬܪ *MS2* 9:8 (non-suffering); **2. to await, expect** ܘܡܟܬܪ ܠܡܕܥ *Gn* 24:21 (H מַחֲרִישׁ); ܟܬܪܘ ܘܚܙܘ ܦܘܪܩܢܗ ܕܡܪܝܐ *Ex* 14:13 (H הִתְיַצְּבוּ); ܟܬܪ ܠܟ ܗܪܟܐ *2Kg* 2:2 (H יָשַׁב); ܠܐ ܟܬܪܘ ܫܘܒܩܢܗܘܢ *ES2* 280:2 (departure); ܠܐ ܟܬܪ ܠܡܬܟܬܫܘ *ChrPsD1* 283:20 (to fight) [P. 353]

ܟܬܫ vb. (↓ ܟܘܬܫܐ, ܟܬܘܫܐ, ܟܬܘܫܘܬܐ, ܟܬܫܐ, ܡܟܬܫܐ, ܡܬܟܬܫܢܐ, ܬܟܬܘܫܐ, ܬܟܬܘ̈ܫܐ; JBA כתש DJBA 610, Ma כדש MD 204) **Pe.** [*a/a*] **1. to beat, strike** ܗܘ ܕܠܐܐܪ ܟܬܫ *1Cor* 9:26 (δέρων); ܠܐܡܗ ܢܟܬܘܫ *AS1* 66:10; pass.part. ܠܬܪܥܐ ܕܟܬܝܫ ܒܟܘܪܗ *Sir* 30:14 (μεμαστιγωμένος); ܚܢܢ ܚܫܒܢܝܗܝ ܟܬܝܫܐ *Is* 53:4 (H נָגוּעַ); **2. to stir up, agitate a.** w. acc. ܟܬܫ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܠܟܠ ܚܣ̈ܡܝܢ *ES2* 301:14; ܠܟܠܟܠܐ ܟܬܫܬ ܝܡܐ *ESFidS* 34:v91; ܝܡܐ ܟܬܫ *Spic* 29:27; ܡܢ ܡܚܘܢ ܢܟܬܫܢ *BhEth* 246:10; **b.** w. ܒ-: ܟܠ ܚ̈ܫܝܢ ܕܟܬܫܢ ܒܢ *VRabb* 163:21; **3. to fight a.** w. acc. ܐܝܢܐ ܕܟܬܫ ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܬܟܬܘܫܐ *Philox1* 552:5; 601:25; **b.** w. ܥܡ: ܟܬܫ ܥܡܗܘܢ *am6* 225:14; ܥܡ ܡܫܝܚܠ̈ܘܗܝ ܟܬܫ ܐܢܬ *IAB1* 87:1; ܥܡ ܚ̈ܬܠܬܐ … ܟܬܫ ܥܡܗܘܢ *Jul* 10:4; **4. to make a disturbance, agitation** ܒܗܠܝܢ ܚ̈ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܟܬܫܝܢ ܗܘܘ *am6* 267:11; **5. to take pains, endeavor, strive** ܒܒܛ̈ܢܐ ܟܬܫ ܡܠܘܡ *ESNisB2* 105:6; **6. to be eager, diligent a.** alone ܟܬܫܝܢ ܐܢܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܘܐܡ̈ܗܬܐ *2Chr* 28:10 (H אָמַר); **b.** w. ܒܬܪ: ܠܗ ܒܬܪ ܒܬܪ ܐܝܠܝܢ ܕܩܢܐ ܗܘܐ ܟܬܫ he was not diligent in those things that he acquired *Jul* 11:14

Pa. to torture, torment pass.part. ܡܟܬܫܬܐ ܡܟܬܫܝܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *ESL3* 153:9

Etpe. to be stirred up, impelled ܡܢ ܡܬܟܬܫ *Ex* 32:17 (H בְּרֵעֹה); ܝܡܐ ܕܡܬܟܬܫ *Jer* 6:23 (H יֶהֱמֶה)

Etpa. 1. to toil, strive hard a. general ܐܬܟܬܫܘ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܕܥܒܕܘ *1Kg* 18:26 (H וַיְפַסְּחוּ); 18:28; *Jer* 41:5 (H הִתְגּוֹדֵד; but etpe. BhGr 226:1); ܐܬܟܬܫܘ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ *Jon* 1:13 (H חָתַר); ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ ܕܢܦܩ *EChe1* 8:10 (WMcL 41:2 = B 53:10) (ἀντείχετο); ܗܟܢ ܐܬܟܬܫܘ ܒܩܘܫܬܐ ܕܫ̈ܒܘܩ<ܗܘܢ> *MP* 37:1

[executioners; v. am2 625:8]; ܡܟܫܘܪ ܗܘܐ ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡܗ *KwD*[2] 189:13; ܐܬܟܬܫ̣ܬ ܥܡܠ ܬܘ̈ܬܒܫܝܢ *KwDW* 183:16 (works); ܪ̈ܒܘ ܕ̈ܥܝܢ ܢܬܟܬܫ *ThbK1* 63:8; ܟܕ ܡܬܟܬܫ ܕܢܦܫ ܦܠܪ<ܘܢܟ>ܐ *MiS* 613c:21; **b.** part. w. ܒܩ̈ܠܐ importunate w. voices, sending forth loud hisses *PsC* 13:2 (συρισμὸν πέμπον); **2. to fight, contend a.** alone ܐܬܟܬܫܘ ܠܡܥܠ ܒܬܪܥܐ ܐܠܝܨܐ *Lk* 13:24 (ἀγωνίζεσθε); ܐܬܟܬܫ ܒܕܡܐ ܕܐܘܬܒܗ *KwDW* 59:7; **b.** w. ܒ-: ܫܠܝܐ ܫܪܝܫ̇ ܠܬܪ̈ܝܢܘܬܗ. ܗܕ ܠܐ ܐܬܟܬ{ܪ}<ܫ> ܐܠܐ ܡܠܠ ܒܬܪ̈ܝܢܘܗ *Act14congr2* 82:13 [v. LS 353]; **c.** w. ܥܡ: ܘܐܬܟܬܫ ܥܡ ܓܒܪ̈ܐ *Gn* 19:9 (H פָּצַר); 32:25 (H נֵאָבֵק); ܢܬܟܬܫܘܢ ܥܡܢ *Ex* 1:10; ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡ ܐܝܣܪܐܝܠ *1Sm* 13:5 (H נִלְחַם) [cf. Afr 211:5]; ܟܬܒ݁ ܗܘܐ ܕܢܬܟܬܫ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܫܒܗܪ̈ܝܐ *ES1* 368:33; **3. to withstand, resist** ܐܝܢܐ ܡܬܟܬܫ ܘܥܒܕ. ܘܐܝܢܐ ܥܒܕ ܕܢܬܟܬܫ this one is resistant (to fire) and that one renders (objects) resistant (to fire) *DuvB2* 1:10; ܘܫܘܒ ܒܛܝܢܐ ܕܡܬܟܬܫ ܥܡ ܢܘܪܐ *ib.* 27:24 [P. 353]

ܟܬܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ) **combat, contest** ܟܬܫܐ ܘܚܪܝܢܐ ܒܦܘܪܫܢܟ *IA2* 26:v36 (in your discernment) [P. 353]

ܠ

ܠ, ܠܳܡܰܕ n. (JBA לָמַד DJBA 630) ***lamad***, **twelfth letter of the alphabet**; numerical value 30 [P. 354]

ܠ- prep. (JBA -לְ DJBA 611, Ma -לְ MD 226) **to, toward, near** *passim* [P. 354]
N, SG §§ 247; 288–289; GVG2 §§ 211; 242–243.

ܠܳܐ adv. (↓ ܠܰܘ, ܠܐ ܦܠܘܐ; for cmpds. w. ܠܳܐ, v. main entry; JBA לָא DJBA 611, Ma 1# -לא MD 227) **1. no a.** general *passim*; **b.** in phrase ܠܳܐ ܗ̄ܘܳܐ is it not . . . ? [cf. ↓ ܗ̄ܘܐ] ܠܐ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܕܐܠܗܗ ܐܢܫ ܕܢܫܐܠܘܢ ܠܡܝ̈ܬܐ ܥܠ ܚ̈ܝܐ *Is* 8:19; 28:25; ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܐ ܡܕܡ ܚܫܝܒ ܒܥܝ̈ܢܝܟܘܢ *Hg* 2:3; etc.; **2.** in phrase ܕܠܳܐ **a. but, if not** ܕܠܐ. ܐܓܪܐ ܠܝܬ ܠܟܘܢ if not, you have no reward *MtCS* 6:1; *MtC* 6:24; etc.; **b.** prep. **without**, w. fol. nom. prons. ܐܝܬ ܗܘ ܕܬܬܬܪܣܐ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܗܘ is it possible for the land to be nourished without him? *IA2* 84:v29; ܕܠܐ ܗܢܘܢ without them *EbMai10* 309a:15; but ܕܠܐ ܐܢܬܘܢ without you *Bhcar* 118:16; **c.** in phrases ܠܐ ܝܫܘܥ, ܠܐ ܡܫܝܚܐ no, by Jesus/Messiah! *Chran1* 211:24; ܠܳܐ ܨܠܘܬܗ ܕܪܒܢ by the prayer of our master! *ThMarg1* 213:2; **d.** in phrase ܘܠܐ **or** *1App* 35 [P. 354]
Mng. 1: SG §§ 328–330; mng. 2c: H. Bauer, ZDMG 74 (1920) 208; mng. 2d: Hoffm, LZBl 1883 318 [n. fnd.].

ܠܐܓܘܣ, ܠܓܘܣ n.m. (< λόγος) **1. book** ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ ܒܠܐܓܘܣ ܕܐܣܛܐ *ZM2* 17:24; ܠܓܘܣ *ib.* 88:6; ܒܟܬܒ ܚܕ ܠܐܓܘܣ ܠܦܘܠܘܣ ܕܦܘܠܘܣܛܪܐ *MiS* 298a:41; **2.** in phrase ܒܠܓܘܣ **promise of safe-conduct** (ἐπὶ λόγῳ, διὰ λόγων) ܒܗ̇ ܕܒܠܓܘܣ ܫܠܝܡܐ ܗܘܘ *Vc* 59:14 [P. 359]

ܠܐܘܪܛܐ n.m. (< λαυρᾶτον) **garlanded bust** ܨܘܪܬܗ ܘܠܐܘܪܛܐ *ZM2* 200:1 [P. 846]
Diff. expl., v. PSmSup 10, s.v. ܐܘܪܛܐ.

ܠܐܘܪܥܐ prep. (< -ܠ + ↓ ܐܘܪܥܐ cs.; ↓ √ܐܪܥ; CPA -ܠܐܘܪܥܘܬ LSp 19) **towards, for a meeting a.** alone ܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܐ ܕܚܬܢܐ ܘܟܠܬܐ *Mt* 25:1; **b.** w.suff. ܐܙܠ ܐܬܢܐ ܠܐܘܪܥܟ *Nm* 23:3 [cf. BH ib. 208:26: ܠܩܘܒܠܟ ܗ̇]; ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܕܣܕܘܡ ܠܐܘܪܥܗ *Gn* 14:17 (H לִקְרָאתוֹ); *ib.* 18:2; ܙܝܘܐ ܪܗܛ ܠܐܘܪܥܗ the splendor rushed towards him *ESFidH* 163:9; ܢܦܩܬ ܡܢ ܫܪܪܐ ܠܐܘܪܥܗ̇ *ESBardER* 132:6 (truth); *Add* 50:21; **b.** -ܕ ܠܐܘܪܥܗ: ܙܠ ܠܐܘܪܥܗ ܕܡܘܫܐ ܠܡܕܒܪܐ *Ex* 4:27 [P. 51]
N, SG § 103 (abs./cs.).

ܠܐܘܬܐ, ܠܐܘ̈ܬܐ, cs. ܠܐܘܬ *Jer* 3:24 n.f. (↓ √ܠܐܝ; CPA ܠܐܘܐ, det. ܠܐܘܬܐ LSp 100, JPA לעו, cs. לעות DJPA 284) **1. work, fatigue** ܠܐܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝ *Gn* 31:42 [cf. ESGE 93:13]; ܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܐ ܕܐܪܥܬܢ *Nm* 20:14 [cf. Afr 212:6]; ܒܥܡܠܐ ܘܠܐܘܬܐ JS in *MS1* 38:v145; **2.** for H יְגִיעַ **a. fruit of labor** ܦܐܪܐ ܕܐܪܥܟ ܘܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܟ *Dt* 28:33; ܢܗܒ ... ܠܐܘܬܗܘܢ ܠܩܡܨܐ *Ps* 78:46; *Job* 39:11; ܠܐܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ *ib.* 10:3; **b. goods derived from labor** cs. ܠܐܘܬ ܐܒܗܝ̈ܢ *Jer* 3:24; det. ܠܐܘܬܗ̇ ܕܡܨܪܝܢ *Is* 45:14; 55:2; ܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܗ̇ *Jer* 20:5; ܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܐ ܢܗܘܐ ܒܣܘܥܪܢܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟܘܢ *Hg* 1:11; ܘܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܟܝ *Ez* 23:29; ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܡܢ ܠܐܘܬܗ *Neh* 5:13 [cf. ↓ ܢܝܳܢܐ & ܝܓܝܥܐ]; ܠܐܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *ES2* 270:14 [P. 354]
N, SG § 40D.

ܠܐܙܘܪܕ n.m. (< antecedent of NP *lāžuward*

PED 1111; ILS 199) **lapis lazuli** *Kays* 265:1; *DuvB2* 4:6; ܠܐܙܘܪܕܐ *BBah* 960:9 [P. 363]

ܠܐܛܘܡܐ n.m.pl. (< λατόμοι; ↓ ܠܐܛܘܡܝܐ, ܒܝܬ ܠܛܘܡܐ) **stonecutters** ܠܐܛܘܡܐ ܕܦܣܘܠܐ *JohEphB* 273:19 [P. 365]

ܠܐܝ vb. (↓ ܠܐܝܘܬܐ, ܠܐܝܐ, ܠܐܝܘܬܐ, ܠܐܝܐ; CPA ܠܐܝ LSp 100, JPA לעי pe., mng. 2 DJPA 284; cf. JBA 4# מלי [sec. rt. < √לאי af.] to be weary DJBA 679) **Pe.**, pf. ܠܐܝ, ܠܐܐ **1. a. to be tired** ܐܝܕܘܗܝ ܕܡܘܫܐ ܠܐܝ *Ex* 17:12 (H כָּבֵד); ܡܠܐܟܐ ܠܐܝ, ܒܥܒܕܐ *Afr* 240:1; ܗܘܐ ܠܐ ܠܐܬ. ܠܐܬ *SE*² 118:11; **b. to be unable** ܠܐܝܘ ܠܡܫܟܚܘ ܬܪܥܐ *Gn* 19:11 (H וַיִּלְאוּ); ܠܐܝ, ܠܡܡܢܝܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢܐ *ib.* 41:49 (H חָדַל); ܠܡܐ ܠܐܝܘ ܐܢܘܢ ܠܡܟܪܙܘ ܒܣܪܝܩܘ why have they been unable, in vain, to preach? *ESRef1ER* 44:4; **2. to work, labor**, w. ܒ-: ܠܐܝܬ ܒܡܦܣܢܘܬܐ *JSB3* 775:20

Af. to weary, harass ܐܢ ܥܡ ܪ̈ܓܠܝܐ ܪܗܛܬ ܘܐܠܐܝܘܟ *Jer* 12:5 (H הֶלְאָה); ܐܠܐܝܬܘܢ ܠܡܪܝܐ *Mal* 2:17 (H הוֹגַעְתֶּם); ܡܠܐܝܐ ܠܝ *Lk* 18:5; ܐܠܐܝܬܘܢܝ. ܐܢܐ ܠܐ ܠܐܐ ܐܠܐ ܡܕܡ *Afr* 240:19 [cf. Is 43:24]; ܐܠܐܝܬ *ES1* 408:4; ܠ̈ܓܘܝܐ ܡܠܐܐ ܢܝܪܗ his yoke makes the ones within weary *ESEccl* 116:25; ܐܠܘ ܐܢܫ ܡܠܐ{ܝ}ܐ ܗܘܬ ܠܝ ܒܒܥܘܬܟܝ you would not have harassed me so much with your request(s) *Jul* 237:7 [P. 354]

ܠܐܝܐ n.m. (↓ √ܠܐܝ) **work, fatigue** ܠܐܝܟ ܟܠ ܗܠܝܢ IA in *MS1* 20:v420 [P. 354]

ܠܐܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܐܝ) **work, fatigue** ܐܓܪܐ ... ܕܦܣܝܩ ܠܠܐܝܘܬܟ wage fixed for your labor *Bal* 265:3; *Narsai2Sy* 16:16 (Var) [P. 354]

ܠܐܪܘܣܐ, ܠܪܘܣܐ n.m. (< λῆρος; ↓ ܠܪܘܣܘܬܐ, ܠܪܘܣܝܐ) **jester, joker** ܐܘ ܡܢ ܐܝܟ ܠܐܪܘܣܐ *Pel* 7:27; ܐܝܟ ܠܪܘܣܐ ܕܡܡܠܠ ܕܠܐ ܣܟܐ *TB* 86:9; 103:25; *BBah* 935:23 [P. 371]

ܠܐܬܟ n. (< λετεκ; same as ↓ ܠܬܟ) **a measure** ܠܐܬܟ ܕܣܥܪܐ *HosHex* 3:2 (Epiph 33:v67); *Epiph* 4:v46 [P. 372]

ܠܒܐ, pl. ܠܒܐ *Sir* 1:28; *LkC* 21:14; ܠܒܒܘܢ *Sahd* 278:1, often ܠܒ̈ܘܬܐ n.m. (↓ √ܠܒܒ, ܠܒܢܝܐ, ܒܪ ܠܒܐ, ܚܒܝܒ ܠܒܐ, ܚܣܝܪ ܠܒܐ, ܠܒܐ ܥܛܝܢ ܠܒܐ ܓܝܪܐ, ܐܬܥܛܝܢ; TA לִיבָּא TO Dt 29:3, JBA לִיבָּא heart, stomach DJBA 623, Ma ליבא MD 234; mng. 1b: cf. JBA עַל לִיבַּ- DJBA ib.) **1. heart a.** alone ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܪܥܘܬܐ ܐܝܟ ܠܒܝ *Jer* 3:15; ܠܒܐ ܕܟܐܦܐ *ESSerm4* 38:10 (stony); pl. ܐܪܙܐ ܕܠܒ̈ܘܬܗܘܢ *Didasc* 161:5 [metaph.]; ܐܡܪܘ ܒܠܒܘܬܟܘܢ *Ps* 4:5 [cf. Bhebib. 103:v31]; **b.** in phrase ܥܠ ܠܒܐ **by heart** *MiS* 155b:16; ܕܠܐ ܡܬܬܢܐ ܐܠܐ ܡܢ ܠܒܐ ܢܩܪܘܢ *Bhce3* 33:16; **c.** in phrase ܦܠܝܓܘܬ ܠܒܐ **with a divided soul** *JSConst* 5:v155; *INB* 97:17; **2. stomach** ܐܘ ܠܒܐ ܦܘܡ ܟܪܣܐ *Med* 267:5; **3. inside of the body a.** general ܐܡܣܝܢ ܟܠܝܢ ܕܒܠܒܢ he weakened our kidneys inside of us *BalJos* 176:14; **b.** euphem. **penis** ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܒܗ *Prot* 100:5; **4. center** ܠܒܐ ܕܫܡܝܐ *Dt* 4:11 (of sky); ܠܒܗ ܕܐܪܥܐ *Mt* 12:40 (of earth; cited Afr 223:1); *am3* 436:8; *RHRB* 67:23; ܠܒܗ ܕܝܡܐ *Pr* 23:34 (of sea); *4Ezr* 13:3; ܠܒܐ ܕܦܠܚܘܬܐ *Bhchr* 383:5 (of armies); **5. pith, inside** (of plant) ܠܒ̈ܘܬܐ ܕܕܩܠܐ *Lv* 23:40 [other version of the word כַּפּוֹת תְּמָרִים; cf. ES1 248:24]; ܠܒ̈ܘܬܐ ܡܬܪ̈ܝܢܐ ܕܕܩܠܐ soaked piths of date palms *am7* 161:20; ܠܒ̈ܘܬܐ ܕܩܢܝܐ *INB* 622:11; **6. cake** ܠܒܐ ܕܢܩܠܐ *EN* 27:v1 [expl. of ↓ ܐܣܦܠܐ]; pl. ܬܪܬܝܢ ܠܒ̈ܘܬܐ *2Sm* 13:6 (H לְבִבוֹת); ܠܒ̈ܘܬܐ ܠܒܬ ܐܝܟ ܗܘܐ *ESRef2* 178:29 [v. 2Sm 13:5ff.]; *EN* 34:v75 [expl. as الخشكنانج والقطائف]; *BAli1* 5095 [expl. as زلابية]; ܠܒ̈ܘܬܐ ܕܡܬܒܫܠܢ ܗܘܝ ܡܢ ܣܡܝܕܐ. ܕܠܝܫ ܒܡܫܚܐ ܘܕܒܫܐ *BBah* 529:25; 937:12; **7.** w. ܕܐܪܝܐ **type of plant** *Bhcar* 36:3 [P. 354]

N, SG § 79B, Rem. 1 (f.pl.); mng. 5: Pfl 116; 157.

ܠܒܒ vb. (denom. < ↓ ܠܒܐ; ↓ ܠܒܝܒܐ, ܠܒܝܒܘܬܐ, ܠܒ̈ܒܐܝܬ, ܠܒ̈ܒܢܐ, ܡܠܒܒܢܐ; CPA לבב itpa. LSp 100) **Pa. to establish, strengthen** ܠܒܒ ܢܓܪܐ ܠܡܚܫܠܢܐ *Is* 41:7; ܠܒܒܬܝܢ ܡܠܬܐ ܕܫܒܝܬ ܗܘܝܬ *ESPar* 52:1; ܠܒܒ ܐܢܘܢ ܒܪܗ ܕܗܦܣܛܐ *to* 22:v164 **Etpa. to strengthen o.s., establish o.s.** ܐܬܠܒܒܘ ܘܪܕܦܘ ܠܦܠܫܬܝܐ *1Sm* 17:52 (H וַיָּרִעוּ); *Mt* 14:27 (θαρσέω); ܘܗܘܘ ܐܬܠܒܒܘ *to* 22:v165; ܐܬܠܒܒ ܓܒܪܐ *ZAW6* 200:21 [P. 355]

ܠܒܕ vb. (denom. < ↓ ܠܒܝܕܐ; ↓ ܠܒܝܕܘܬܐ) **Pa. 1. to thicken, make compact** ܡܠܒܕܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܠܒܕܐ they make it [i.e. their hair] thick like felt *Bhchr* 229:5; ܠܒܕܐ ܠܗܘܢ *Med* 277:8 [membranes]; **2. to condense** ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ ܒܪܐ ܡܕܡ ܘܠܒܟ ܘܠܒܕ ܘܩܪܫ *Bab* 406:34 [creation of world *ex nihilo*û]
Etpe. to be condensed, condense a. general ܡܨܝܢ ܐܢܘܢ ... ܡܬܠܒܕܝܢ ܒܡܐܡܢܘܬܐ (the atoms) can be condensed by artifice *ESRef2* 218:21; **b.** esp. clouds ܟܕ ܡܬܠܒܕ. ܘܥܒܝܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܥܢܢܐ *Narsai2Sy* 115:9; ܗܘ ܐܐܪ ܡܬܠܒܟ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܘܗܠܝܢ ܥܢܢܐ ܗܘܝܢ. ܡܬܠܒܕܝܢ ܘܡܬܥܒܕܝܢ ܡܛܪܐ *ThbK1* 50:18 [production of rain]; ܡܢ ܡܝܐ ܡܬܠܒܟܝܢ ܘܡܬܠܒܕܝܢ *Kays* 232:2 [subj. ܥܢܢܐ; fog]; ܗܢܘܢ ܥܢܢܐ ܡܬܠܒܕܝܢ *Chran2* 225:13
Etpa. 1. to be made dense ܚܫܘܟܐ ܗܘ ܡܬܡܫܫܢܐ ܕܐܬܠܒܕ *ESHaer* 62:10 [darkness in Egypt]; **2. to be frozen together, congealed** ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܡܝܐ ܡܬܠܒܕܝܢ *Aristides* 6:21; ܐܬܠܒܕ ܘܩܦܐ *PhilV* 156:15 [firmament]; ܐܝܟ ܡܝܐ ܕܐܝܟ ܐܐܪ ܩܦܝܐ. ܘܗܘܝܢ ܠܚܕܕܐ ܒܗ ܡܬܠܒܕܝܢ *Bhcel* 159:14 [P. 355]
Pe., mng. 1: Schleifer 195.

ܠܒܕܪܐ n.m. (< MP **labdār* [cf. MP *lab* lip + *-dār* holder CPD 52, 24]; ILS 199) **mouthpiece, embouchure** [an instrument fixed on nostril of unruly horse] *BAli1* 5090 [expl. as ↓ ܦܓܡܐ]; *BBah* 937:10 [P. 355]

ܠܒܘܟܐ n.m. (↓ √ܠܒܟ) **1. holding, possessing** ܐܚܝܕ ܠܒܘܟܝܗܘܢ *IS* 31:10; **2. retentive** *Med* 110:11 [one of four natural forces]; 110:22; **3. binding** ܠܒܘܟܐ ܘܡܥܨܪܢܐ binding and astringent *ib.* 212:6 [plasters] [P. 356, 922]

ܠܒܘܟܝܐ n.m. (↓ √ܠܒܟ, ܠܒܝܟܘܬܐ) **1. seizing, apprehending** ܠܒܘܟܝܗ ܕܝܠܘܒܢܐ *JohEphLES* 494:4; ܠܒܘܟܝܗ his being seized *JohEphB* 175:6; ܒܪ ܡܢ ܠܒܘܟܝܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *Gr* 14:23; ܠܒܘܟܝܗ ܕܪܫ ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ *Vc* 22:27; **2. cause** ܠܒܘܟܝܐ ܕܪܫܐ ܢܡܘܣܝܐ *SAL1* 38:23 (of lawful charge); **3. opportunity, occasion** ܝܗܒ ܠܗ ܠܒܘܟܝܐ ܠܐܟܠܩܪܨܐ ܠܘܬ ܢܦܫܬܐ ܕܩܛܠܬܢ (the sharp sword) gives the devil an opportunity for the slaughter of our souls *SAL2* 446:13 [P. 356]

ܠܒܘܢܬܐ (NY), ܠܒܘܢܬܐ *Song* 3:6 (U); *SB* 93:4; 93:11 n.f. (< H לְבוֹנָה; TA לבונתא J 688, CPA ܠܒܘܢܐ LSp 100; cf. ↓ ܠܝܒܢܘܣ) **frankincense, incense** ܡܩܛܪ ܠܒܘܢܬܐ *Is* 66:3 [cited Afr 316:6]; *1Chr* 9:29; ܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ *Mt* 2:11; ܣܡܐ ܘܠܒܘܢܬܐ *ES1* 234:10; ܗܘ ܕܡܢ ܪܝܫܗ ܠܒܘܢܬܐ ܠܒܘܢܝܐ *AthSy* 41:17; ܫܪܫܐ ܕܠܒܘܢܬܐ *Med* 152:2 [P. 357]
Pfl 235; Flora 1:313; Schleifer 195.

ܠܒܘܫܐ, ܐܠܒܘܫܐ Ge in *Card* 33:3 n.m. (↓ √ܠܒܫ, ܠܒܝܫ ܠܒܘܫܗ; TA לְבוּשָׁא TO Lv 6:20, JBA לְבוּשָׁא DJBA 358, Ma לבושא MD 228) **1. garment** ܡܐܢܐ ܕܕܗܒܐ ܘܡܐܢܐ ܘܠܒܘܫܐ *Gn* 24:53 (H בְּגָדִים); ܠܒܘܫܐ ܕܐܡܪܐ *Mt* 7:15; ܠܒܘܫ ܡܠܒܘܫܬܗ *to* 43:23; **2. coll. clothing** ܠܒܘܫܗ ܢܦܩ ܗܘ ܕܡܫܐ *Pel* 8:28; ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܘܠܒܘܫܐ *Didasc* 94:8 [P. 358]

ܠܒܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܫ) **garment** ܓܪ ܠܒܘܫܬܗ *MkS* 14:63 [P. 358]

ܠܒܛ vb. (↓ ܡܠܒܛܢܐ, ܡܠܒܛܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܠܚܒ pa.; SA לבט pa. to oppress, afflict DSA 423, MH לבט to trouble J 688) **Pa. to excite, stir up, incite a.** alone ܗܘ ܕܡܠܒܛ ܒܪܝܢܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗ *Pr* 26:17 (Didasc 135:22) (H מִתְעַבֵּר; Pš: ܡܠܒܛ); ܡܠܒܛܝܢ ܚܪܝܢܐ they stir up controversy *Afr* 284:21; **b.** w. obj. ܠܒܛܘ ܠܝܗܘܕܝܐ *Chran2* 57:10; 87:6; **c.** ܥܠ concerning, regarding ܡܠܒܛ ܥܠ ܩܪܒܐ *Bhchr* 64:1; **c.** w. ܥܠ against ܡܠܒܛܝܢ ܗܘܘ ܘܡܚܦܛܝܢ ܠܥܘܠܐ ܥܠ ܒܢܝܢܗ ܕܡܕܒܚܐ *Jul* 24:2 (in building of altar)
Etpa. to be incited, excited ܡܬܠܒܛ ܗܘܐ ܡܢ ܩܢܛܘܪܐ *JohEphB* 316:21; ܐܬܠܒܛܘ ܗܘܘ ܚܝܠܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ *JSB2* 32:1 [P. 355]

ܠܒܝܒܐ adj. (↓ √ܠܒܒ) **strong, valiant** ܐܪܝܐ ܠܒܝܒܐ *ES2* 192:17 [P. 355]

ܠܒܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܠܒܒ) **strongly, valiantly** ܕܡܟܝܟܗ ܩܥܐ ܗܘܐ ܕܬܬܦܣܝܢ ܠܡܚܘ. ܕܠܐ ܢܦܘܩ ܠܒܝܒܐܝܬ *VRabb* 175:22 (w/o

clemency); ܐܬܠܒܒܘ ܡܢ ܗܘ ܠܒܝܒܐܝܬ ܐܝܟ ܐܪܕܝܠܐ ܢܨܝܚܐ *AM2* 386:25 [P. 355]

ܠܒܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܒ) **strength, valor** cs. ܠܒܝܒܘܬ ܢܦܫܐ *Cyr*^{2} 177:7 [in athletic contest]; det. ܢܨܝܚܘܬܐ ܘܠܒܝܒܘܬܐ ܪܒܬܐ *ES1* 497:2; ܚܝܠܐ ... ܠܒܝܒܘܬܗ *am1* 385:4 [P. 355]

ܠܒܝ̈ܕܐ adj. (↓ √ܠܒܕ; > Arab لِبْد Fr, AF 103) **1. thick, dense** abs. ܠܒܝܕ ܗܘܐ ܒܥܒܝܘܬ ܥܢܢܐ ܚܫܘܟܬܐ ܘܡܩܛܠܬܐ *ES1* 117:7 (cloud); ܠܒܝܕ ܕܩܢܐ *Bhchr* 34:14 (beard); det. ܥܢ̈ܢܐ ܠܒܝ̈ܕܬܐ *Jul* 96:22; *am3* 454:6; *ZDMG19* 654 [n. fnd.]; **2. frozen** ܠܢܗܪܐ ܕܠܒܝܕܐ ܐܝܟ ܡܝܢ *PsC* 134:8 [P. 355]

ܠܒܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܕ) **thickness, density** cs. ܠܒܝܕܘܬ ܠܘܩܒܠܐ *Narsai2Sy* 62:6; det. ܥܒܝܘܬܐ ܘܠܒܝܕܘܬܐ ܕܠܓܠܝܐ *ES1* 117:6 (of cloud); ܠܒܝܕܘܬܐ ܕܥܢ̈ܢܐ *INB* 124:11 [P. 355]

ܠܒܝܛܘܢܐ n.m. (< λεβητών, λεβετών, λευιτών) ***dalmatica*, robe worn by a deacon** ܡܐܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܗ ܠܒܝܛܘܢܐ *am5* 166:15; *ib.* 166:13; ܠ<ܒ>ܝܛܘܢܐ *BAli1* 2362; *BBah* 383:1 [P. 355]

Schulth, GGA 1895 688; ZA 24 (1910) 51.

ܠܒܝܟܐ adj., n.m. (↓ √ܠܒܟ) **1. holding** abs. **a.** alone ܢܩܠܦ ܠܝ ܡܢ ܐܘܝܘܬܐ ܕܠܒܝܟܝܢ *to* 25:v52 (acc. to agreement); ܗܘ ܠܒܝܟ ܠܗ ܒܝܡܝܢܗ *AM2* 337:40; **b.** n.m., in phrase ܠܒܝܟ ܦܢ̈ܩܝܬܐ **librarian** *CatWr2* 648b:1; **c.** abs., in phrase ܠܒܝܟ ܕܟܠ **Omnipotent One** ܡܫܬܪܝܬܘܬܗ ܕܗܘ ܕܟܠ ܠܒܝܟ Cyr in *JulNeumann* 46:22; **2. dwelling** abs. ܠܒܝܟܝܢ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܦܪܬ *SchRi* 192:5 (east of GN); ܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܝܟܐ ܗܘܬ *KwD*^{2} 123:15; **3.** n.m. **captive** ܐܝܟ ܠܒܝܟܐ ܐܝܬܝܟܘܢ *Chran2* 129:24 [P. 356]

ܠܒܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܟ; CPA ܠܒܝܟܘ strength LSp 100) **stoppage** ܠܒܝܟܘܬܐ ܕܟܪܣܐ *Med* 420:21 (in belly)

Schleifer 195.

- **ܠܒܝܟܘܬ ܕܘܟܬܐ** n.f.cs. (↓ ܕܘܟܬܐ) **occupying a place** ܒܠܒܝܟܘܬ ܕܘܟܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܫܐ ܒܝܬ ܒܘܬܐ in the occupation of a place, Moses was the inn *Jšddev2* 112:6 [P. 356]

ܠܒܝܫ adj. (↓ √ܠܒܫ pe., pass.part.) **clothed, clad**, in phrases **a.** [calque < θεόφορος] ܠܒܝܫ ܐܠܗܐ **God-clad, inspired** *AthSy* 1:2; ܗܘ ܠܒܝܫ ܐܠܗܐ ܘܗܕܝܐ *Ign* 197:2; 219:1; *PhilV* 134:1 [n. fnd.]; *MS1* 104:14; *MiS* 282b:13; ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܠܒܝܫܬ ܐܠܗܐ ܠܡܒܝܢܘܬܐ ܘܟܝܢܬܐ *PO8* 97:2; ܠܠܒܝ̈ܫܝ ܐܠܗܐ *BBah* 2023:24 [expl. of ↓ ܬܐܘܦܘܪ̈ܘܣ]; **b.** ܠܒܝܫ ܠܡܫܝܚܐ **follower of Christ** ܡܢ ܒܬܪ ܡ ܕܡܠܒܫܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܬܩܪܝܬ ܟܪܝܣܛܘܦܘܪܘܣ. ܕܡܬܦܫܩ ܐܪܡܐܝܬ. ܠܒܝܫ ܠܡܫܝܚܐ *Christ* 10:1 [inexact rendering of χριστόφορος; cf. Χριστὸν ἐνεδύσασθε supra, n. 1] **c.** ܠܒܝܫ ܕܡܘ̈ܬܐ **one who is made similar to another** ܠܒܝܫܐ ܕܕܡܘܬܗ ... ܦܪܨܘܦܐ *ESNisB1* 53:1; **d.** ܠܒܝܫ ܦܪܨܘܦܬܐ ↓ ܦܪܨܘܦܬܐ [P. 358]

ܠܒܟ vb. (↓ ܠܒܘܟܐ, ܠܒܘܟܝܐ, ܠܒܝܟܐ, ܠܒܝܟܘܬܐ, ܠܒܟܐ, ܠܒܟܘܬܐ, ܠܒܟܦܐ, ܠܒܟܢܐ, ܡܬܠܒܟܢܘܬܐ; CPA ܠܒܟ LSp 100) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a.** general **(1) to hold** ܗܘܐ ܠܒܟܗ *Šar* 40:19; ܦܠܛܬ ܘܠܐ ܠܒܟܘܢ *Bal* 268:26 (to escape); ܐܚܕܝܢ ܠܒܟܝܢ *AM2* 327:15; **(2) to seize, take possession of** ܠܒܟܘ ܠܡܥܒܪ̈ܢܐ ܕܐܘܪܚܬܐ *Chran2* 241:2 (crossroads); **b.** alchem. **to dissolve** [lit. to attract] ܘܠܒܟܝܢ ܕܠܒܟܐ ܠܩܣܛܝܪܘܢ ܘܠܐܒܪܐ *k.*-vitriol which dissolves tin and lead *DuvB2* 14:17; **c.** w. ܐܝܕܐ **to be parsimonious** [lit. to restrain hand] ܐܬܠܒܟ ... ܕܠܒܟܢ ܐܝܕܗ. ܘܩܘܡܐ ܢܡܘܣܘܬܐ *Chran1* 213:8; **d. to curb** (tongue), **restrain** (speech) ܠܫܢܐ ܐܢܬ ܠܐ ܠܒܘܟ ܡܠܝܢ *am7* 587:15; **e.** w. ܒܝܬܐ [cf. ↓ √ܢܣܒ pe., mng. 19, acc. to the circumstances of polygamy] **to marry** ܕܐܢ ܫܠܝܛ ܠܩܠܝܪܐ ܡܢ ܘܠܐ ܡܢܗ ܐܡܬܗ ܒܒܝܬܐ ܠܡܠܒܟܘ whether a member of the clergy is permitted to marry his maidservant *Rechtsb3* 243:27; **f. to support, sustain** ܠܘܬ ܗܘ ܕܠܒܟ ܠܗ ܐܝܟ ܕܘܝܐ *KwD*^{2} 163:4; **g. to pull** ܠܒܟܐܝܬ ܠܡܩܠܩܘܗܝ *KwD*^{2} 13:12; **h. to receive** ܠܒܟܢ ܠܐܟܣܢܝܐ ܒܚܕܝܘܬܐ *BhNom* 61:7 (a guest); **i.** w. ܐܦ̈ܐ [cf. ↓ √ܢܣܒ] **to be favorable to s.o.** ܠܒܟ ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܦ̈ܐ ܕܚܘܒܐ *KwD*^{2} 57:12;

k. w. ܒ- **to consider, hold (1)** short form, pass.part. ܗܢܐ ܕܐܡܪ. ܕܫܠܡܐ ܥܒܕܝܢ. ܒܡܢܐ ܠܒܝܟܬ ܠܗ what do you consider of the one who says: We will make peace? *KwD*² 94:4; 125:14-17; **(2)** in full ܒܫܪܝܪܘܬܐ ܕܬܘܪܨܐ ܠܒܟ ܐܢܐ ܠܟ I consider you to be honest *ib.* 143:10; **l. (1)** w. ܒ- **to cling to s.t.** ܘܐܢ ܒܗ ܠܒܟܝܢ *Bhchr* 339:13; **(2)** w. ܒܠܒܗ **to be strong in spirit** ܠܒܟܘ ܒܠܒܟܘܢ *am5* 250:18; **m.** w. ܐܘܪܚܐ **to set out on a journey** [cf. Akk *ḫarrānum ṣabātu* CAD Ṣ 26] ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܠܡܪܗܛܘܬܐ ܐܠܒܟܘ *MS2* 12:2 (of midday); *am6* 360:7; ܠܒܟ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܕܐܙܠ ܒܐܘܪܚܐ *NarsGrab* 5:21; **n.** w. ܓܘܣܐ **to take refuge** pass.part. ܒܥܘܠܬܐ ܠܒܝܟܐ ܓܘܣܐ *Narsai2Sy* 126:17; ܒܥܠܬܗ ܓܘܣܐ ܠܒܝܟ ܐܢܐ *ThMarg1* 173:3; **o.** w. ܕܝܢܐ **to have a dispute** ܠܒܟܘ ܕܝܢܐ *KwD*² 100:21; ܠܒܟܬ ܕܝܢܐ *JSB5* 749:7; **p.** w. ܕܪܐ **to perpetrate a blow** ܒܡܫܘܠܡܢܘܬܐ ܠܒܟ ܕܪܐ ܥܠ ܐܕܡ *PO13* 121:5; 132:2; etc.; **q.** w. ܚܘܫܒܢܐ **to take account, reckon** ܬܟܝܠ ܠܒܟܝܢ ܚܘܫܒܢܗܘܢ *Chran1* 197:30; **r.** w. ܒܗܬܬܐ **to be restrained by shame, fear** ܠܐ ܒܗܬܬܐ ܠܒܟܘ ܒܦܘܡܗ <ܕܐܦܝܗ>ܘܒܡܠܦܢܐ *MiS* 461a:14; **s.** w. ܡܠܟܘܬܐ **to receive kingship** *ChrPsD2* 147:25; **t.** w. ܢܘܡܐ **to be spread (of cancer)**; [↓ ܢܘܡܐ mng. 3] **u.** w. ܢܘܪܐ **to catch fire** ܐܬܪܘܢ ܗܘܘ ܒܡܠܘܐܝܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܕܠܒܟܬ ܢܘܪܐ *KwD*² 116:4; **v.** w. ܥܘܗܕܢܐ **to remember** ܠܒܟܘ ܥܘܗܕܢܐ ܕܝܘܠܦܢܐ *Philox1* 196:23 (instruction); **w.** w. ܥܩܒܬܐ **to follow in s.o.'s tracks** ܗܢܝܢ ܥܩܒܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܗܠܝܢ ܠܒܟܬ she followed in the footsteps of these holy women *JohEphLES* 186:8; **x.** w. ܥܪܘܩܝܐ **to flee** ܠܒܟܘ ܥܪܘܩܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܕܝܢܐ ܕܠܝܠܐ *Chran2* 207:5; *MiS* 429a:11; **y.** w. ܨܘܡܐ **to begin or keep fasting** ܨܘܡܐ ܠܒܟ ܗܘܐ ܠܥܡܠܐ ܒܝܫܐ *am6* 665:1; ܠܒܟܘ ܗܘܘ ܨܘܡܐ *Bhce2* 599:21; **z.** w. ܪܗܛܐ **to begin a course, journey** ܪܗܛܐ ܠܒܟܬ *JSB1* 428:9; ܝܬܝܪ ܐܝܠܝܢ ܠܒܟܘ ܗܘܘ ܪܗܛܐ *JSB5* 626:2; ܪܗܛܐ ܥܫܝܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ ܠܒܟܘ *Act14congr2* 98:20 (strong course of the path of truth); **2.** intr. and abs. **a. to reign** ܠܒܟ ܫܢܝܐ ܬܠܬ *JohEphB* 50:6 [bishop]; **b. to last, subsist** ܗܟܢܐ ܥܕܡܐ ܠܡܠܐܟܐ ܠܒܟܝܢ ܗܘܘ *AS2* 312:8; ܗܟܢܐ ܕܢܐ ܐܦ ܥܕܡܐ ܕܐܦ ܠܒܟܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪܚܬܗ *am6* 389:3 (journey); ܠܒܟ ܚܫܘܟܗ ܫܡܫܐ ܘܠܝܠܝܐ *MiS* 296b:24 = *Bhchr* 80:1 [darkness of sun]; **c. to be strong, vigorous (1)** habit, custom ܠܒܟܝܢ ܥܝܕܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *Jul* 61:16 (of paganism); ܗܘ ܥܝܕܐ ܠܒܟ *Chrmin* 70:12; ܠܒܟ ܥܝܕܐ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܒܥܕܢܐ ܠܘܩܕܡܝܢ *MiS* 48b:16; **(2)** hearsay, rumor ܫܡܥܐ ܕܠܒܟ ܒܡܠܠܬܗܘܢ *SevVit* 58:6; pass.part. ܠܒܝܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ *Vc* 52:14; **(3)** opinion, belief ܒܠܒܐ ܠܒܟܐ ܗܘܬ ܠܬܗܘܢ ܕܐܪܡܝܘܬܗܘܢ ܕܦܘܫܐ ܠܐ ܩܢܘܡܬܐ *Clr* 3:11; **(4)** law ܗܘ ܕܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܫܡܝܐ ܠܒܟ *Cyr*² 201:19; **(5)** religion ܠܒܟܐ ܡܕܒܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *SevVit* 40:9; … ܠܒܝܟܬ ܒܫܝܢܘܬ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܦܠܘܣܘܦܘܬ *Nest* 561:17; **(6)** orthodoxy ܐܪܬܘܕܘܟܣܘܬܐ ܫܚܝܩܬܐ ܘܡܫܒܫܬܐ ܕܠܒܟܬ ܒܕܝܪܬܐ the confused and entangled orthodoxy which was strong in the monasteries *JohEphB* 113:11; **d. to take root** ܟܠ ܢܨܒܬܐ ܡܠܒܟܝܢ ܠܫܪܫܝܗܘܢ *Geop* 27:18 [plants]; ܕܬܘܒ ܒܠܒܐ. ܠܒܟܐ ܘܡܬܒܥܐ ܦܪܐ ܡܫܐ *Med* 587:16; **3. to stop up** ܠܒܟܘ ܦܘܡܐ *Med* 108:5; **4. to occur, seize** ܪܘܚܐ ܕܠܒܟܐ ܒܡܪܒܥܐ *ib.* 426:2 [cramps in womb]; *ib.* 426:10

Pa. to seize (many) ܠܒܟܘ ܠܗܠܝܢ ܕܙܢܝܐ *JSB5* 143:6 (army of debauched people); ܗܢܘܢ ܕܡܠܒܟܝܢ ܒܟܢܦܐ ܡܢ ܡܐܢܐ *Med* 74:12 (fringes from garments); pass.part. ܢܦܫܐ ܕܡܠܒܟܐ ܒܚܟܝܡܘܬ ܡܠܝܗܘܢ *Sahd* 373:14 (by subtlety of words)

Af. 1. to make hold, seize ܛܠܠܐ ܕܦܪܣܬ ܒܥܣܪ ܨܒܥܬܝ ܐܠܒܟܬܢܝ you made a shadow which spread in my ten fingers seize me *ES3* 297:3; ܐܠܒܟ ܐܢܘܢ *JSSahd* 815:19; ܡܠܒܟ ܠܗ ܚܘܛܪܗ ܒܐܝܕܗ *BO3/2* 674:28 (staff of metropolitan); **2. to order to hold** ܚܘܛܪܐ ܠܡܢܐ ܐܠܒܟܬܢܝ why did you order me to hold a staff? *IAB1* 450:6; ܐܠܒܟܗ ܒܪܫܗ ܕܚܡܫܐ ܗܘ *am6* 342:3; **3. to hand over, surrender** ܐܠܒܟ ܐܬܪܘܬܐ *Chran2* 172:7; **4. to lead one on the road a.** w. ܐܘܪܚܐ: ܐܠܒܟ ܐܢܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ *apap* 9:19; ܐܠܒܟ ܐܢܘܢ ܐܘܪܚܐ ܪܒܬܐ *JSB5* 713:11; JE

in *ZDMG32* 482:23; **b.** w. ܡܥܒܕܢܘܬܐ: ܡܥܒܕܢܐ ܕܡܬܥܒܕܐ ܐܬܠܒܦܬ *IA1* 54:v7; **c.** w. ܪܓܠܐ: ܠܚܓܝܪܐ ܚܠܝܡܐ ܐܬܠܒܦ ܪܓܠܗ *JSB5* 728:5 (lame man); **5. to teach to sing or chant** ܠܒܦ ܥܢܝܢܘܬܐ ܠܥܢܝܐ *ThMarg1* 237:20; ܥܢܝܢܐ ܠܒܦ ܕܩܕܝܫܐ ܡܠܒܦܝܢ ܥܢܝܢܐ *BO3/2* 939:20 (responsive songs)

Etpe. 1. to be seized ܐܚܝܕܝܢ ܐܬܠܒܦ ܘܬܬܡܣܪܝܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ *Didasc* 192:1; ܗܘ ܡܬܠܒܦܢܐ ܠܥܘܬܕܢܐ ܠܡܐܡܪ ܕܡܫܚܐ *Bal* 251:9; ܐܬܠܒܦ ܗܘ ܕܐܝܬܝ ܐܓܪ̈ܬܐ ܡܫܕܪܬܐ *Jul* 156:9 (one who brought the letters); **2. to be received** ܗܘ ܕܡܬܩܒܠ ܡܢ ܐܡܬܐ ܡܬܠܒܦ ܒܟܪܣܬܐ *Rechtsb3* 245:2; **3. to be perceived, understood** ܥܣܩܐ ܕܬܬܠܒܦ ܒܡܚܫܒܬܐ it is difficult to understand in the mind *PhilV* 150:8; **4. to be carried away into prison** ܐܬܠܒܦ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *am4* 363:10; **5.** w. ܒܡܕܐܬܐ **to be taken to pay tribute** ܐܡܬܝ ܕܡܬܠܒܦܝܢ ܒܡܕܐܬܐ *Chran2* 18:4 [P. 355]; **6. to be retained** ܡܬܠܒܦܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܢܩܝܢ ܕܣܢܝܩ{ܝܢ}<ܝܢ>ܢ those things that are needed are retained *Med* 348:11 [P. 356]

Pe., mng. 2c: Calque of the word κρατεῖν Nöld, ZDMG 29 (1876) 94[6]; Pe., mngs. 3, 4; Etpe., mng. 6: Schleifer 195.

ܠܒܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܠܒܦ) **1. beginning** ܠܒܦܐ ܕܩܪܒܐ ܕܩܪܒܐ *am5* 598:9 (Var, n. 9) (of a fight) = *PO13* 124:8; **2.** cs. in phrase ܠܒܦ ܐܝܕܐ **handful** *Epiph* 4:v56 [P. 356]

ܠܒܳܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܒܦ) **1. opportunity** ܬܚܘܝ̈ܬܐ ܘܠܒܦܘ̈ܬܐ ܣܓܝܐ̈ܬܐ many demonstrations and opportunities *TB* 33:8 [used to prove a claim]; **2. gain, profit** ܐܦܠܐ ܠܒܦܘ̈ܬܐ ܢܨܘܕ ܘܢܬܚܣܢ we will not also hunt for gains and strengthen ourselves *Clr* 56:12; **3.** cs. in phrase ܠܒܦܘܬ ܫܡܝܐ **skylight, opening in roof** *DionT4* 176:8 [delete mng.; v. ↓ √ܠܒܦ pe., mng. 3] [P. 356]

ܠܒܰܠܒܬܳܐ n.f. (cf. TA לִבלְבִין blossoms TO Gn 40:10, J 689) **uvula** ܐܚܝܕܢ ܠܠܒܠܒܬܐ ܘܠܩܘܢܐ ܘܚܢܩܬܐ *Med* 66:6; *BBah* 288:1 [expl. as لهاة]; 289:1; 940:7 [P. 356]

ܠܒܰܢ vb. ↓ ܠܒܳܢܽܘܬܳܐ, ܠܒܶܢܬܳܐ, ܡܠܰܒܢܳܐ

ܠܒܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܠܒܒ) **from the heart** ܠܒܢܳܐܝܬ ܠܒܢܝܐ ܘܠܐ ܒܡܠܐ ܠܒܢܐ *NarsaiSy* 280:21 [P. 354]

ܠܒܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܒܢ) **preparation of bricks** *ExHex* 1:14; ܠܒܢܘܬܐ ܕܒܢܝܢ ܥܒܕܐ *MiS* 735a:4; ܫܥܒܘܕܐ ܗܘ ܕܒܠܒܢܐ ܘܠܒܢܘܬܐ *BhEth* 444:17 [of oppression of Jews in Egypt] [P. 357]

ܠܒܢܢܝܐ adj. **of Lebanon**, in phrase ↓ ܫܘܫܐ ܠܒܢܢܝܐ

ܠܒܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܠܒܒ) **1. of the heart** ܙܘܥܐ ܠܒܢܝܐ *am6* 562:3 (movement); ܡܟܣܝܘܬܗܘܢ ܠܒܢܝܬܐ *Sahd* 304:4 (secret place); ܚܘܡܐ ܠܒܢܝܐ *Bhcar* 95:10 (burning passions); **2. genuine, sincere** ܒܘܪܟܬܐ ܠܒܢܝܬܐ *am1* 363:15 (blessings); *Chran2* 335:19; ܡܟܝܟܘܬܐ ܠܒܢܝܬܐ *MiS* 578a:43 (modesty) [P. 354]

ܠܒܰܪ adv. (↓ ܒܳܪܳܐ, ܕܠܒܰܪ, ܠܒܰܪ ܡܶܢ adv., ܠܒܰܪ ܡܶܢ prep.; JBA לְבַר DJBA 238, Ma לבאר MD 239) **out, outside a.** alone ܠܒܪ ܐܦܩܗ *Gn* 15:5 (H הַחוּצָה); ܠܒܪ ܠܗ ܫܕܝܢ ܠܗ *ESSerm1* 74:v359 (to throw out); **b.** in phrase ܠܒܰܪ ܗܳܐ **outward** ܢܦܩܝܢ ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܠܗܳܐ ܠܒܪ *BhLSt* 153:20 (projecting eyes) [P. 88]

- ܠܒܰܪ ܡܶܢ prep. (JBA לְבַר מִ־ DJBA 240, Ma לבאר מן MD 228) **a. outside of** ܠܐ ܬܦܩܘܢ ܡܢ ܒܣܪܐ ܠܒܪ ܡܢ ܒܝܬܐ *Ex* 12:46; **b. besides** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܐܘ ܒܪܬܐ ܠܒܪ ܡܢܗ *Jud* 11:34; *ES2* 60:30; *MS2* 69:24; ܠܐܠܗ̈ܐ ܕܗܘ ܠܐܠܗܐ ܠܒܪ ܡܢܗ *Cyr*[2] 173:3 (gods other than Him) [P. 88]

ܠܒܳܪܳܐ n. (same as ↓ ܠܰܘܪܳܐ) **monastery** ܠܒܪܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *am6* 415:7; ܠܒܳܪܳܐ ܕܡܝܘܡܐ ܕܥܙܐ *MiS* 204a:25 (of Mayouma of GN) = *PO8* 13:8 [P. 357]

ܠܒܶܪܝܬܳܐ n. **(uncertain)** ܠܒܪܝܬܐ ܕܐܬܦܠܚܬ *ESNisB1* 35:21 [P. 357]

Text is most likely corrupt. Proposed emendations: ܥܒܪܝܬܐ, ܒܒܪܝܬܐ [v. LS 357; Beck, ib., n. 3].

ܠܒܫ vb. (↓ ܠܒܽܘܫܳܐ, ܠܒܽܘܫܬܳܐ, ܠܒܺܝܫ, ܠܒܳܫܳܐ, ܠܒܳܫܳܐ, ܡܠܰܒܫ, ܬܠܒܽܘܫܳܐ, ܬܠܒܫܬܳܐ; JBA לבש DJBA 617, Ma לבש MD 229) **Pe.** [*e/a*] **1. to clothe o.s. with**

a garment, wear ܢܠܒܫܘܢ ܥܡܪ̈ܬܐ ܕܥܢܐ *Ps* 65:14; ܟܘ̈ܒܐ ܠܒܫܘ ܥܘܦܝ̈ܗ ܕܝܠܛܪ̈ܬܐ *ESJul* 73:22 (thorns); pass.part. ܠܒ‹ܝ›ܫܐ ܗܘܐ ܚܘܬܡܐ ܠܨܒܥܐ ܕܝܠܗ *Chran1* 279:13 (ring on a finger); **2.** metaph. **to take on, assume a.** body ܠܒܫܘ ܦܓܪܐ *Afr* 134:2 [Jesus]; ܠܒܫ ܠܘܒܫܐ *JSB2* 361:12; pass.part. … ܦܓܪܐ ܠܒܝܫ *JARS*[3] 101:15; **b.** copulating w. a woman *KwD*[1] 120:5 [delete mng.; v. ↓ ܒܦܬܦܐ]; **c.** name ܫܡܐ ܕܦܘܪܢܣܝܘܬܐ ܠܒܫܘ *ECth* 164:3; **d.** sickness **(1)** general ܠܒܫ ܐܠܗܐ ܟܪܝܗܘܬܐ *IA2* 206:v78; pass.part. ܟܪܝܗܘܬܐ ܠܒܝܫ *MS1* 106:5; **(2)** esp. leprosy ܓܚܙܝ ܠܒܫ ܓܪܒܐ *Afr* 291:9; *am2* 269:20; *ThbK2* 351:16; ܓܪܒܐ ܠܒܫܬ *JSB1* 568:7; **e.** impurity ܠܓܘܫܡܗ ܕܓܚܙܝ ܠܒܫ ܛܡܐܘܬܐ *JSB4* 331:21; **f.** poverty *JSB4* 332:6; ܠܒܫܗ ܠܡܣܟܢܘܬܐ *JSB2* 690:7; **g.** laughter ܠܓܘܚܟܐ ܠܒܫܘ ܗܘܘ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ *BalJos* 36:6; **h.** teaching, learning ܐܣܟܡܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡܢ ܠܒܪ ܠܒܫܘ they outwardly assumed the manner of these *ECth* 164:17; **i.** hardness, strength ܬܠܒܫܘܢ ܚܝܠܐ *Lk* 24:49; *am3* 269:10; **k.** **(1)** shame ܠܒܫܘ ܒܗܬܬܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܠܐ ܢܟܦܘܬܗܘܢ *Narsai2Sy* 118:3 (from conduct of shamelessness); pass.part. ܠܒܝܫܬ ܒܗܬܬܐ *Philox1* 593:4; **(2)** chastity ܠܒܫܘ ܒܗܬܬܐ *3Macc* 6:34 (αἰσχύνην ἐφ’ ἑαυτοῖς περιβαλλόμενοι); ܠܒ̈ܝܫܝ ܢܟܦܘܬܐ *Narsai1Sy* 173:9; **l.** anger, passion ܠܒܫ ܛܢܢܐ *Macc* 134:v202; ܐܠܒܫ ܪܘܓܙܐ *am2* 476:14; *Nars* 24:v12; ܠܒܫ ܪܘܓܙܐ ܥܠ ܬܫܒ̈ܚܬܐ *to* 19:v24; ܗܝ ܪܘܓܙܐ ܠܒܫܬܘܢ ܥܠܘܗܝ *BalJos* 38:11; **m.** pain, anguish ܠܒܫܬ ܚܫܐ *JSB4* 303:12; *Jul* 140:14; ܠܒܫܘ ܚܫܐ ܡܪܝܪܐ *ChrPsD2* 161:29; *Chran1* 212:7; ܠܒܫܬ ܐܒܠܐ ܘܦܘܪܥܢܘܬܐ *Bhce3* 547:21; **n.** gloom, shame ܠܒܫܘ ܐܚ̈ܪܢ ܢܦܫܗ ܡܢܟܠܝ ܡܟܝܪܘܬܐ ܘܒܗܬܬ ܐܦ̈ܐ *BalJos* 222:3; **o.** mourning ܠܒܫܬ ܗܘܬ ܐܒܠܐ ܪܒܐ *ES1* 442:47; *Bhce3* 547:21 [v. supra, mng. m]; pass.part. ܐܒܠܐ ܠܒܝܫ ܗܘܐ *ECmPal* 35:26 = *am1* 253:13; **p.** fear ܡܛܠܐ ܕܫܠܝܘ ܠܒܫܘܗܝ *ESJul* 71:19; **q.** terror, stupor ܢܠܒܫܘܢ ܙܘܥܬܐ *Ez* 26:16; ܬܗܪܐ ܠܒܫܬ *JSB2* 293:5; **r.** penitence ܠܐ ܕܒܝܠ ܗܘܐ ܕܢܠܒܫ ܬܘܬ ܢܦܫܐ *ESHaer* 133:7; **s.** impudence, boldness ܚܘܨܦܐ ܢܠܠ ܚܛܝ. ܘܠܗ ܠܒܫܬ *IA2* 62:v13 [sin]; **t.** peace ܠܒܫܬ ܫܝܢܗ ܕܙܘܦܝܐ *ZDMG30* 229:14; **u.** fast ܠܒ̈ܫܘ ܨܘܡܐ *Narsai1Sy* 172:15; **v.** falsehood, pass.part. ܠܒܝܫ ܠܗ ܠܕܓܠܘܬܐ *JSB2* 509:14; **w.** error, pass.part. ܗܝ ܠܛܥܝܘܬܐ ܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ *JSB4* 347:19; **x.** truth ܠܒ̈ܫ ܩܘܫܬܐ *Narsai1Sy* 91:16; pass.part. ܠܒ̈ܝܫܝܢ ܩܘܫܬܐ *BrCh2** 93:13; **y.** jealousy ܠܒܫܘ ܛܢܢܐ *2Macc* 10:35 [additional translation of πυρωθέντες τοῖς θυμοῖς]; *am2* 683:17; pass.part. ܛܢܢܐ ܠܒܝܫ ܐܢܬ *JSB2* 736:2; **z.** struggle [cf. Ma Joh 13:1 (n. fnd.)] ܐܓܘܢܐ ܕܠܒܝܫܝܢ ܡܛܠܠܗ *BalJos* 67:8; **aa.** glory ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܘܡܢ ܗܕܪܗ ܫܘܒܚܐ ܠܒܫܬ *Narsai2Sy* 164:5; pass.part. ܫܘܒܚܗ ܠܒܝܫܝܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *BalJos* 70:7; **bb.** curses ܠܒܫ ܠܘ̈ܛܬܐ *ESNisB2* 85:12; **cc.** divine strength ܐܬܕܒܪܬ ܒܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܢ ܡܪܢܐ ܠܒܫܬ *am2* 411:8; **dd.** holy spirit ܠܒܫܘ ܡܢ ܡܪܢܐ ܕܡܥܡܕܝܢܘܬܐ ܪܘܚ ܩܘܕܫܐ *ESEpiph* 158:6; **ee.** Christ ܠܒܫܬܘܢܝ ܠܡܫܝܚܐ *Jul* 155:22; ܐܝܟܐ ܓܒܪ ܕܥܡܕ ܘܠܒܫ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ *ESEpiph* 173:9; ܐܝܟܐ ܡܢ ܕܠܒܫܬ ܠܡܫܝܚܐ *MAMQ* 50:3; **ff.** form ܢܠܒܫ ܠܕܡܘܬܗ *ESHaer* 8:6; **2. to put on**, i.e. **to assume a persona a.** divine spirit ܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ ܠܒܫܬ ܠܓܕܥܘܢ *Jud* 6:34 (H לָבְשָׁה); ܪܘܚܐ ܕܠܒܫܬ ܠܐܠܝܐ *Afr* 415:16 (Elijah); ܪܘܚܐ ܕܫܘܪܝܐ ܠܒܫܬ ܐܢܘܢ JE in *ES1* 515:20; **b.** satanic prophets ܣܛܢܐ ܠܒܫ ܠܢܒܝ̈ܗܘܢ *JSB4* 197:4; **c.** anger ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܚܡܬܐ ܠܒܫܬ *PsC* 107:8; **d.** trembling ܠܒܫܗ ܙܘܥܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܠܒܘܫܗ ܒܐܪܥܐ ܐܝܟ ܗܘܐ *Narsai2Sy* 112:23; **e.** soundness of body ܚܠܝܡܘܬܐ ܠܒܫܬ ܠܗ ܠܓܘܫܡܗ *am3* 402:2; **f.** in phrase ܒܫܘܫܗ ܠܒܫܗ **to have an erection of the penis** ܟܕ ܚܙܗ. ܒܫܘܫܗ ܠܒܫܗ ܘܢܗܪ *KwD*[2] 186:16 [donkey]; **g.** manner of the area, local custom ܠܒܫܬ ܒܥܝܢܘܬܗ ܕܟܘܪܗܢܐ ܗܢܐ ܘܐܦ ܠܣܓܝܐܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ this depravity of sickness spread over many pagan lands *Rechtsb3* 280:24; **h.** pass.part. in phrase ܓܒܪܐ ܕܠܒܝܫܐ ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܕܫܛܝܘܬܐ insane man *Hos* 9:7 (H אִישׁ הָרוּחַ); **i.** jealousy, zeal ܫܐܘܠ ܒܛܢܢܐ ܕܠܒܫܗ ܗܘܐ *Afr* 184:12

Af. 1. to clothe s.o. ܘܥܒܕ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ ܘܠܐܢܬܬܗ ܟܘܬܝ̈ܢܝܬܐ ܕܡܫܟܐ.

ܘܐܠܒܫ ܐܢܘܢ *Gn* 3:21; ܕܡܠܒܫ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܙܚܘܪ̈ܝܬܐ *2Sm* 1:24; ܐܠܒܫ ܙܝܢܐ ܠܬ̈ܠܡܝܕܐ *ER* 95:17; ܐܠܒܫܬܘܢܝ̈ܗ ܠܟܠܬܐ ܨܘܦܪܐ JS in *asd* 106:12; ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܡܠܒܫ ܠܗܢܐ *AthSy* 14:18 (non-frail garment); **2.** w. ܒܶܗ ܐܰܠܳܗܳܐ **to cause to dress as God** ܘܡܠܒܘ ܗܘܐ ܕܡܠܒܫܬ ܒܗ ܐܠܗܐ *am3* 202:1; **3. to afflict with** ܚܝܢܘܬܗ ܠܓܪܒܐ ܐܠܒܫܬܗ *Afr* 267:9 (leprosy); ܠܗ ܗܘܪܕܐ ܡܠܒܫ ܗܘܐ *Philox1* 200:1 (terror); ܐܠܒܫ ܐܢܘܢ ܒܨܥܪܐ *BalJos* 222:9 (outrage); ܡܠܒܫ ܗܘܐ ܒܚܡܬܐ ܘܒܪܘܓܙܐ *2Macc* 4:25 (anger); **4. to give a name** ܐܠܒܫ ܫܡܗ̈ܘܗܝ, ܠܡܩܢ̈ܝܢܘܗܝ, *ESFidH* 196:19

Etpe. to put on an article of dress ܟܕ ܟܬܝܢܐ ܕܬܬܠܒܫ *SevLet* 412b:12

Etpa. 1. to put on a. alone ܐܬܠܒܫܬ ܠܒܘܫܝ *Job* 30:18 [UM etpe.]; ܡܬܠܒܫ ܗܘܐ ܐܪܓܘܢܐ *LkS* 16:19; ܐܬܠܒܫܘ … ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܠܘ̈ܬܡ ܠܘ̈ܬܡ *PsC* 43:11; ܫܩ̈ܠܘܬܐ ܕܡܬܠܒܫܝܢ ܒܗܝ ܘܙܪ̈ܝܢܐ ܕܣܝ̈ܦܐ *MiS* 285a:19 (breastplates, armor for swords); *TA* 30:v102; **b.** w. ܒ-: ܒܠܒܗ ܙܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܠܒܫ ܐܝܟ ܫܪܝܢܐ *IA1* 136:v1234; **2. a.** w. ܠ- **to enter** ܐܬܠܒܫ ܠܗ ܣܛܢܐ *BO2* 51b:31 (devil); **b.** w. ܒ- **to creep into, push o.s. in** ܠܐ ܐܬܠܒܫܬ ܒܗܘܢ ܙܢܝܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *Philox1* 405:10 (fornication); **3. to be crazy, delirious** ܐܬܠܒܫܘ ܡܢ ܫܐܕ̈ܐ *ZM2* 58:8

Ettaf. to be clad, clothed ܐܬܬܠܒܫܘ *Rechtsb1* 100:27; ܠܒܪ̈ܐ ܕܡܬܬܠܒܫܝܢ ܟܠ ܓܠ̈ܕܐ *ON* 23:1 (hides) [P. 357, 846]

Mng. 1aff.: GVG2 § 199 [metaph.].

ܠܒܘܫܐ n.m. (↓ √ܠܒܫ) **garment, clothing** ܫܒܩܗ ܠܒܘܫܗ ܒܐܝ̈ܕܗ̇ *Gn* 39:12; ܦܩܘ̈ܥܐ ܕܕܒܪܐ ܡܠܐ ܠܒܘܫܗ *2Kg* 4:39 (H בֶּגֶד; cf. ES1 530:19; Bheb ib. (26:17)); *Mt* 24:18; ܣܩ̈ܪܢܐ ܕܠܒܘ̈ܫܐ *Jul* 37:14 (unclear); ܠܒܘܫܗ ܕܡܫܡܫܢܐ *am2* 162:6; ܠܒܘ̈ܫܐ ܥܒܕܘ ܘܡܒܪܘ *JARS*[3] 101:3 [P. 358]

On Jul ib., v. Gollancz, Jul 43: men clad in armor (↓ ܠܒ̇ܘ̈ܫܐ).

ܠܒ̇ܘܫܐ adj. (↓ √ܠܒܫ) **wearer of a breastplate, armed with a cuirass** ܪܟܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܒܘ̈ܫܐ *2Macc* 14:21 (> Gr); ܢܫ̈ܠܘܬܐ ܦܪ̈ܫܐ ܘܠܒ̈ܘܫܐ ܡܩܪ̈ܒܬܢܐ *JohEphLES* 419:3 (of fighting men); *ZM2* 23:18; *Jul* 165:1; ܐܘܟܡܘ ܩܕ̈ܪܐ ܕܠܒ̈ܘܫܐ ܘܓܘܕ̈ܬܐ ܕܡܩܪ̈ܒܬܢܐ *JSB5* 199:20; ܠܒ̈{ܘ}ܫܐ ܕܗܘ̈ܡܣܢܐ *ChrPsD1* 296:7; *ThbK2* 299:12 [P. 358]

ܠܒܢܬܐ, ܠܒܶܢ̄ܬܐ, pl. ܠܶܒ̈ܢܐ n.f. (↓ √ܠܒܢ; JBA לְבֵינְתָּא, לביתא, pl. לִיבְנֵי DJBA 617, Ma ליבתא MD 235) **1. brick a.** general ܠܒܢ̄ܬܐ ܫܠܝܚܬܐ *ThMarg1* 135:8; pl. ܬܘ ܢܪܡܐ ܠܒ̈ܢܐ. ܘܢܫܘܐ ܐ̈ܢܝܢ ܒܢܘܪܐ. ܘܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܒܢܬܐ ܠܟܐܦܐ *Gn* 11:3; *Ex* 24:10 [cf. ES1 223:3]; **b.** of gold ܦܠܓ ܕܗܒܐ ܒܕܡܐ ܕܒܒܢܬܗ ܠܒ̈ܢܐ *MiS* 513b:34; **2.** w. ܕܐܪ̈ܥܐ **surface of the earth** ܠܒܢܬܗ ܕܐܪܥܐ *JSB4* 33:8 [P. 357]

ܠܒܬܪܐ adv. (↓ ܒܬܪ) **backwards a.** adv. ܕܡܗܦܟ ܒܪ̈ܢܫܐ ܠܒܬܪܐ *IsHex* 44:25 (εἰς τὰ ὀπίσω); ܠܒܬܪܐ ܢܗܦܟܘܢ *Cyr*[2] 134:3; ܡܢܥܠܘ ܠܒܬܪܐ ܐܗܦܟܘ *Gr* 18:10; **b.** prep. **(1)** general ܠܒܬܪܗ behind him *JSB2* 717:17; **(2) next, following**, in var. phrases **(a)** ܠܒܬܪܗ ܕܝܘܡܐ the next day *Act* 10:23 (τῇ ἐπαύριον); *ChrPsD1* 289:3; *Bhchr* 122:14; ܠܒܬܪ ܝܘܡܐ *Gn* 19:34; *Jer* 20:3; *am1* 76:4; **(b)** ܠܒܬܪ ܡܚܪ the day after tomorrow *AS* 193:1 (εἰς τρίτην); **(c)** ܠܒܬܪܗ ܕܫܢ̄ܬܐ next year *MiS* 436b:20 [n. fnd.] [P. 56]

ܠܓܐ n.m. (< Port *lega*) **Gallic mile of 1,500 paces** ܡܬܚܐ ܕܬܫܥܡ ܠܓ̈ܐ *EbMai10* 271:22 (distance) [P. 358]

ܠܓܐܕ, ܠܝܓܛ n.m. (< Lat *legatus*) **papal legate** ܐܫܬܕܪ ܫܝܢܐ ܕܦܝܣ̈ܐ ܥܡ ܠܓܐܕ *Bhchr* 442:1; ܕܒܗ̇ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡ ܠܝܓܛ ܦܠܦ' *MiS* 626c:8 [< Arm source]; pl. ܗܠܝܢ ܕܠܓ{ܘ}ܐ<ܒ>ܛܘ ܡܬܩܪܝܢ *ib.* 625a:34 [P. 358]

SUGFS 195.

ܠܓܘܢܬܐ n.m. (perh. corrupted < ↓ ܐܠܓܘܢܬܐ) **pitcher** *BBah* 941:3 [expl. as ↓ ܐܓܢܬܐ] [P. 359]

ܠܓܘܢܬܐ n.f. (↓ ܠܓܢܬܐ) **dish, plate** ܠܓܘܢܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *BBah* 943:5 [P. 358]

ܠܓܘܣ̈ܝܬܐ n.f.pl. (dimin. < ↓ ܠܓܢܬܐ) **small plates** ܩ̈ܘܣܘܗܝ, ܘܠܓܘܣ̈ܝܬܐ *JohEphLES* 395:11 (pitchers) [P. 358]

N, SG § 133.

ܠܶܓܝܽܘܢܳܐ, pl. ܠܓܝܘ̈ܢܘܗܝ *MtḤ* 26:53 n.f. (< λεγιών; Pal לגיון PAT 376, CPA ܠܓܝܘܢ LSp 101, MH לִגְיוֹנוֹת MKelK 29:6; TW 304) **legion a.** general ܠܓܝܘ̈ܢܐ ܢܦܩܘܢ *Nm* 24:24 (H צִים; cf. TA סִיעָן TO ib.); *MkPS* 5:9; ܠܓܝܘ̈ܢܐ ܘܡܫܪ̈ܝܬܐ *ER* 88:7; ܐܬܟܪܟܘܗܝ ܗܘܘ ܫܩ̈ܠܘܬܐ ܒܠܓܝܘ̈ܢܝܗܘܢ JS in *MS1* 23:v53; *PsC* 164:6; **b.** metaph. **devil** ܥܠ ܒܗ ܠܓܝܘܢ ܘܥܒܕܗ̇ ܒܫܘܥܒܕܘܬܐ *MiS* 736a:20 [P. 358]

Mng. a: Brock, Hillers Vol 18.

ܠܓܝܢܐ n.m. (< λάγυνος; JBA לגינא DJBA 618, Ma לוגינא MD 232, JPA לגין DJPA 277, MH לגין Copper Scroll [v. AKY infra]) **earthen jug** ܒܠܒܩ̈ܬܐ ܘܠܓ̈ܝܢ<ܘ>ܢܐ *ECth* 64:5 (& in cups); ܠܓܝܢܐ ܕܡܫ̈ܚܐ *am7* 445:7; *ib.* 805:1; ܠܓܝܢܐ ܕܚܡܪܐ *MiS* 273b:14; *EN* 29:v62 [expl. as دنّ]; *BAli1* 3183 [same as ↓ ܓܪܢܐ]; 5184 [n. fnd.]; 5108 [P. 359]

LW 305; Greenfield, AKY 589.

ܠܓܝܩ adj. (↓ √ܠܓܝܩ) **logical** ܚܙܐ ܐܦ ܐܕܝܩ. ܒܗܘ{ܡ}<ܢ>ܐ ܕܠܓܝܩ he saw and gazed with a logical mind *Card* 103:3 [P. 359]

LS reads incorr. ܠܓܝ̈ܩ.

ܠܓܠܓ vb. (Pal < √ܠܘܓ; cogn. ↓ √ܠܥܓ onom.; ↓ ܠܘܓܠܓ̈ܢܐ, ܠܓܠܘܓܢܐ; JBA לוג pal. DJBA 619) **Quad. 1. to stammer** ܡܠܓܠܓ ܐܦ ܗܘ ܘܐܡܪ *ES1* 151:33; ܫܪܝܪ ܐܚܝ̈ܘܗܝ ܡܢ ܕܡܠܓܠܓ *JSB3* 725:5; ܡܠܓܠܓ ܠܠܫܢܐ ܡܕܡ ܐܒܘܗܝ *KwDW* 63:22; ... ܡܠܬܐ ܡܢ ܕܡܠܓܠܓܐ ܥܒܪܝܬ *JEhCh* 106a:8; ܡܠܓܠܓ ܠܗ ܠܥܝܢܗ *BhKJ* 42:11; **2. to speak** ܟܬܒܐ ܡܠܓܠܓ ܒܟܡ *Kays* 162:8 (scripture)

QuadRef. to be muttered ܘܡܬܐܡܪܐ ܘܡܬܠܓܠܓܐ ܠܗ ܟܠܚܕܐ ܡܢ ܠܣܦܘ̈ܬܗ each word was said in a muttered fashion *SAL1* 244:12 [P. 358]

ܠܓܠܓܢܐ n.m. (↓ √ܠܓܠܓ) **1. stutterer** *BAli1* 5258 [same as ↓ ܠܓܠܓܐ]; **2.** perh. **water pipe** *BBah* 942:7 [expl. as الملجلجين واللثغ مثاعب الماء] [P. 359]

ܠܓܡ vb. (denom. < ↓ ܠܘܓܡܐ; ↓ ܠܓܡܐ) **Pa. to chew** ܐܝܟܢ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܣܐܡ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ ܘܡܪܥܥ ܘܡܠܓܡ how did he put the food into his mouth and crush and chew it? *Jšddev2* 97:7 [P. 359]

ܠܓܡܐ n.m. (↓ √ܠܓܡ) **1. bit, mouthpiece of bridle** ܦܬܚܘ ܦܘܡܗܘܢ. ܘܩܒܠܘ ܠܓܡܐ *ThMarg1* 152:6; ܡܢܘ ܕܣܡ ܠܓܡܐ ܒܦܘܡܐ ܕܚܝܘܬܐ ܒܥܝܪܬܐ *am5* 259:4; [**2.** metaph. **pain** *Med* 370:18] [P. 359]

In mng. 2, read: ܡܠܓܡܐ Br ib.; Schleifer 196.

ܠܓܡܪ adv. (↓ ܓܡܪܐ*; JBA לְגְמָרֵי DJBA 293) **completely, at all** ܐܘܩܕܘܗ̇ ܠܩܘܪܝܬܐ ܒܢܘܪܐ ܘܠܟܠܗ̇ ܒܙܬܗ̇ ܠܓܡܪ *Dt* 13:17 (H כָּלִיל); ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܬܦܫܛ ܠܓܡܪ *Lk* 13:11 (εἰς τὸ παντελές); *Afr* 117:17; ܗ̇ܘܢ ܒܕܘܟ ܠܓܡܪ ܠܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *ES1* 546:22; ܒܨܠܝܠܘܬܐ ܠܢܫ̈ܐ ܕܗܢܐ ܠܓܡܪ *Rabb* 210:4 (care concerning women); ܕܠܐ ܠܓܡܪ ܠܒܪ ܡܢ ܩܠܝܬܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ he was never seen outside his solitary habitation *ThMarg1* 296:22 [P. 121]

ܠܓܢܐ n.m. (mng. 2: JBA לַגְנֵי pl. DJBA 618, ModSy ܠܓܢܐ *laǵnā* Maclean 145) **1. cake** ܠܓܢ̈ܐ ܦܛܝܪ̈ܐ *Ex* 29:2 (H רְקִיק; cf. ES1 232:17; BBah 942:11); **2. artichoke** (*Cynara scolymus*) *Med* 55:7; *BBah* 905:27 [P. 359]

Mng. 2: Pfl 293; Flora 1:412.

ܠܓܝܩ vb. (denom. < ↓ ܠܘܓܝܩܘܬܐ; ↓ ܠܓܝܩ, ܠܘܓܝܩܘܣ, ܠܘܓܝܩܘܢ, ܡܠܓܝܩܢܐ) **Pa. to reason** ܠܓܝܩ ܕܐܝܬܘ ܡܫܝܚܐ ܘܡܟܠܠ ܟܠܗ̈ܘܬܐ Mar Daniel in *PSmSup* 176

Etpa. to be established ܐܫܟܚܘ ܕܐܬܢܒܝܬ ܘܐܬܠܓܝܩܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܪ̈ܐ they found that it was foretold and established generations earlier *Card* 109:6 [P. 359]

ܠܓܝܬܐ n.f. (TA לו(ו)גנין TJ Is 28:25, MH לְגְנָה garden bed MTerK 9:5, לגינין Tib. 8:4 [v. TK 1:426], > Arab لُجْنَة Fr, AF 130) **land measure of sowing** ܠܓܝܬܐ ܕܙܪ̈ܥܗ̇ *Sir* 38:26 (H תלם, αὖλαξ); ܠܓܝܬܐ ܦܕܢܬܐ ܡܫܬܟܚܬ ܐܙܪ̈ܥܬܗ *BhNom* 189:19; ܠܓܝܬܐ ܕܙܪܥܐ *BBah* 942:22; *EN* 80:v5 [expl. as قصعة] [P. 359]

Nöld in Fr, AF 130; G. Dalman, ZDPV 28 (1905) 32; Pfl 221.

ܠܓܬܐ, pl. ܠܓ̈ܐ n.f. (↓ ܠܓܘܢܬܐ, ܠܓܘܢܣܝܬܐ, ܠܓܬܐ) **plate** ܡܢ ܕܝܗܒ ܐܝܕܗ

ܕܒܠܓܬܐ ܥܡܝ *Mt* 26:23 (to dip hand); ܠܓܬܗ ... ܥܒܕ *ESHebd* 71:v120; *AS2* 291:7; pl. ܠܓ̈ܢܐ ܕܒܝܬܐ ܘܠܓ̈ܢܐ ܕܗܕܡܐ *1Chr* 28:11 (H כֵּלַי v. 14); ܢܥܒܕ ܡܬܕܟܝܐ ܘܠܓ̈ܢܐ *JohEphB* 74:12 (to clean) [P. 358]

ܠܓܘܬܣܝܐ n.f.pl. (< λογοθεσίαι) **accounts rendered** ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܓܘܬܣܝܐ ܥܠ ܡܫܐ ܘܥܠ ܬܪܥܗ *ZM2* 38:1 [P. 359]

ܠܕܢܐ n.m. (< λάδανον, Lat *ladanum*; JBA לדנא DJBA 618, Ma לאדאן MD 227, Akk *ladinnu* CAD L 36) **ladanum** *GalSimp* 277:6 [expl. of ܩܝܣܬܘܣ κίστος]; *BBah* 409:14; ܠܐܕܢܘܢ *EN* 27:v94 [expl. as لاذن]; ܠܐܕܢܘܢ *Kays* 228:20 [P. 359]

Pfl 127; Flora 1:363.

ܠܗܕ vb. (denom. < ↓ ܠܗܕ̈ܝܐ; ↓ ܠܗܕܝܘܬܐ) **Pa. to plunder, spoil** ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܠܗܕܝܢ ܒܥܠܡܐ ܐܘܪܚܬܐ. ܗܕ ܥܠܡܐ ܡܒܙܒܙܝܢ ܘܡܠܗܕܝܢ *BBah* 949:4; 1088:9 [expl. as ↓ √ܒܙܙ pa.] [P. 359]

ܠܗܓ vb. (denom. < ↓ ܠܗܓܐ; cf. CPA ܠܗܓ to cause to wither Jon 4:8, LSp 206; cogn. w. ↓ √ܠܗܝ; ↓ ܠܗܓܘܢ, ܠܗܓܢܝܘܬܐ, ܠܗܓܢܐ, ܠܗܓܢܐ, ܠܗܓܢܝܐ) **Etpa. to be turned to vapor** ܡܬܠܗܓ ܡܢ ܚܡܝܡܐ ܪܛܝܒܘܬܐ *AS* 141:18 [P. 360]

ܠܗܓܐ n.m. (↓ √ܠܗܓ) **1. fire, heat** ܠܝܬ ܕܡܬܛܫܐ ܡܢ ܠܗܓܗ *Ps* 19:6 (H חַמָּה); ܢܘܪܐ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܡܢ ܠܗܓܐ *AM2* 381:35; **2. fog, cloud** *Ps* 39:6; ܒܠܗܓܐ ܠܠܗܓܐ ܕܡܐ *ib.* 144:4 (H הֶבֶל; cited as ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܠܗܓܐ ܐܢܘܢ ܝܘܡܬܗܘܢ Afr 144:11); ܠܗܓܗ ܐܝܟ ܠܗܒܐ ܕܢܘܪܐ *Sir* 43:4 (H לשאון; ἀτμίδες); ܠܥܒܝܘܬܐ ܕܠܗܓܐ *ES1* 117:6 (thickness); ܘܗܘ ܠܗܓܐ ܕܗܘܠܝܢ ܡܢ ܡܪܟܒܐ ܘܩܪܝܪܘܬܐ ܘܕܥܒܝܘܬܐ *Act14congr2* 166:9; ܒܬܪܡܘܬܐ ܠܗܓܐ ܐܘ ܥܢܢܐ *Med* 21:12 [P. 359]

Schleifer 196.

ܠܗܓܘܢ n.m. (↓ √ܠܗܓ) **light vapor** ܠܗܓܘܢ ܙܝܘܓ *DuvB2* 48:8 (of mercury) [P. 360]

ܠܗܓܢܐ adj. (↓ √ܠܗܓ) **vapor-like, steam-like** ܬܠܝܠܐ ܘܠܗܓܢܐ *AS* 141:18 (& damp) [P. 360]

ܠܗܓܢܐ adj. (↓ √ܠܗܓ) **vaporous** ܪܘܚܐ ܠܗܓܢܐ *Med* 12:22 [P. 360]

ܠܗܓܢܐܝܬ adv. (↓ √ܠܗܓ) **like a vapor** ܡܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܐܬܝܠܕ ܠܗܓܢܐܝܬ ܠܥܠܐ ܒܢܝܢܐ *BabV* 54:18 [P. 360]

ܠܗܓܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܓ) **vaporosity** ܐܬܝܠܕܘ ... ܡܢܐ ܒܠܗܓܢܝܘܬܗܘܢ *BabV* 54:10 [P. 360]

ܠܗܓܢܝܐ adj. (↓ √ܠܗܓ) **1. vapor-like** ܙܠܝܩܐ ܠܗܓܢܝܐ *Bhdedivsap* 4:8 (rays); **2. sooty** *GalSimp* 241b:9 (αἰθαλώδης) [P. 360]

ܠܗܛ vb. (↓ ܠܗܛܐ, ܠܗܝܛܘܬܐ; JPA להט DJPA 277) **Af. to expel fire, cause to burn** ܢܦܫܗ ܠܓܡܘܪܐ ܬܠܗܛ *Job* 41:22 [cf. ES2 18:36, which explains H word]; ܥܠܡܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܠܗܛ *BhKJ* 3:5 (flames)
Etpa. to burn, burst into flames ܢܚܝܪ̈ܘܗܝ ܢܘܪܐ ܡܬܠܗܛܝܢ *Job* 41:21 [cf. ES2 18:34]; ܢܗܪ ܢܘܪ ܢܦ̈ܩܝܢ ܡܬܠܗܛ *Card* 58:13 (river of fire) [P. 360]

ܠܗܛܐ, ܠܗܛܐ n.m. (↓ √ܠܗܛ) **burning** ܠܗܛܐ ܢܘܪܢܝܐ fierce burnings *Bhchr* 385:6; ܒܠܗܛܗܘܢ ܗܢܘܢ ܪܘܓܙܐ ܕܠܗܘܢ *AppEst* 15:10 [of eyes] [P. 360]

ܠܗܙ vb. (↓ ܡܠܗܙܢܐ, ܡܠܗܙܢܘܬܐ) **Pe. to be sharp** ܢܒ̈ܘܗܝ ܕܛܢܢܐ ܠܗܙܝܢ the fangs of jealousy are sharp *IAB1* 537:14 [P. 359]

ܠܗܝܛܘܬܐ n./f. (↓ √ܠܗܛ) **burning** *BBah* 949:7 [same as ↓ ܠܗܛܐ] [P. 360]

ܠܗܝܒ adj. (↓ √ܠܗܒ, ܠܗܝܒܐܝܬ) **longing, desirous** ܠܗܝܒ ܠܗ ܠܐܠܗܘܬܐ *ES2* 316:8; ܥܠ ܕܠܗܝܒ ܡܢ ܕܢܗܘܐ ܠܗܝܒܝܢ ܗܘܝܢ *Ath* 36:11; ܫܦܝܪ ܠܗܝܒܐ ܠܗ ܢܦܫܝ *KwDW* 173:14 [P. 360]

ܠܗܝܒܐܝܬ adj. (↓ √ܠܗܒ) **with desire** ܠܗܝܒܐܝܬ ܘܠܐ ܫܒܝܩܐܝܬ. ܗܦܟ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܠܘܬ ܠܗܘܢ ܢܦܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 193:30 [P. 360]

ܠܗܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܒ) **eager desire** *ThMarg1* 330:21; ܠܗܝܒܘܬܐ ܕܠܒܐ ܪܚܡ̈ܬܐ *Syn* 85:27; ܠܗܝܒܘܬܗܘܢ ܘܟܦܢܘܬܗܘܢ ܕܥܠ ܐܦ̈ܝ ܟܐܢܘܬܐ their eager desire and hunger on account of righteousness *Jšddev1* 55:1; ܠܐܘܬܐ ܕܠܗܝܒܘܬܐ *EbPar* 109:14 (work) [P. 360]

ܠܶܟܣܺܝܩܘܿܢ, pl. ܠܶܟܣܺܝܩܘܿܢܶܐ n. (< λεξικόν; ↓ √ܠܟܣܩ) **lexicon, dictionary** ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܠܟܣܝܩܘܢ *BAli1* 1:2 [expl. as ܦܘܫܩ ܫܡܗܐ ܘܡܠܐ ܘܟܘܢܝܐ]; ܠܟܣܝܩܘܢ ܗܢܐ ܕܠܟܣܝܩܘܢ *CatMB* 96b:46; ܠܟܣܝܩܘܢܐ ܫܠܝܐ *BBah* 2a:13 [P. 366]

ܠܶܟܣܺܝܩܳܝܳܐ adj. (↓ √ܠܟܣܩ) **lexical** ܠܟܣܝܩܝܐ ܐܠܐ ܠܐ ܓܪܡܛܝܩܝܐ (explanation of the verbs) is lexical, not grammatical *BhGr* 99:16 [P. 366]

ܠܗܰܠ adv. (JPA להל DJPA 278, CPA ܠܗܠ LSp 51) **1. a. for a long time, at length** ܩܪܒܘ ܠܗܠ *Gn* 19:9 (H הָלְאָה); **b. forward, onward** ܡܢ ܝܘܡܐ ܗܢܐ ܘܠܗܠ *Hg* 2:15 (H v. 16); ܡܢ ܗܫܐ ܘܠܗܠ *ESGE* 93:25; ܡܢ ܗܪܟܐ ܘܠܗܠ JS in *asd* 87:20; **2. a.** ܕܠܗܠ (ܡܢ ܗܫܐ) **hereafter** ܡܢ ܗܢܐ ܘܠܗܠ *Judith* 11:3; ܡܢ ܗܫܐ ܘܠܗܠ *EOE* 164:20; **b.** ܕܠܗܠ **future** ܠܗܘ ܕܠܗܠ JS in *asd* 102:1; **3.** w. ܡܢ prep. **a. beyond** ܠܗܠ ܡܢܟܘܢ *2Cor* 10:16; ܠܗܠ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ *JSB5* 834:11; ܠܗܠ ܡܢ ܐܘܩܝܢܘܣ ܝܡܐ *SB* 23:4; **b. above** ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܠܥܠ. ܠܗܠ ܡܢ ܫܡܝܐ *SchRi* 302:6; ܠܗܠ ܡܢ ܟܠ *Cyr*[2] 78:13; ܟܢܫ ܣܘܢܘܕܘܣ ܗܝ ܕܡܢ ܠܗܠ ܐܬܕܟܪܢ he convoked a synod which we mentioned above *MiS* 429c:14 [in this book]; **c. outside** ܠܗܠ ܡܢ ܬܪܥܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 22:19; ܠܗܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *ESPar* 70:5; **d.** in phrase ܠܗܠ ܡܢ ܠܗܠ **a great distance, remotely** ܠܗܠ ܡܢ ܠܗܠ ܐܬܪܚܩܘ ܒܟܐܢܘܬܐ they had been justly driven away to a great distance *ThMarg1* 33:1; ܠܗܠ ܡܢ ܠܗܠܐ *ib.* 231:20 (sic!) [P. 176]

Mng. 2a: cf. GVG2 § 267.

ܠܗܠܗ vb. (↓ ܠܗܠܗܐ, ܡܠܗܠܗܐ) **QuadRef. 1. to be stupefied** ܗܘܐ ܠܬܡܗܐ ܘܡܬܠܗܠܗ *JSB5* 14:17; *CatBerl1* 348b:12 [expl. as ܡܬܠܗܠܗ]; **2.** perh. **to be excited** ܡܬܠܗܠܗܝܢ ܥܠ ܩܢܘܢܐ ܩܕܝܫܐ *SAL1* 82:12 (against holy canons) [P. 360, 846]

ܠܗܘܩ vb. (↓ ܠܗܝܩܐ, ܠܗܝܩܘܬܐ; cf. ↓ √ܠܗܓ; JPA להק DJPA 278) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܡܢ **to desire, be eager for** ܚܕܐ ܗܘܬ ܕܬܠܗܘܩ ܡܢ ܢܝܚܬܐ *JSB3* 234:9; **2. to enjoy fully, be delighted** ܠܗܩܘ ܡܢܗ ܠܡܣܒܥ ܣܓܝܐܐ *JSB4* 79:20

Af. 1. to inflame a. w. desire, in a passionate way ܐܝܟ ܕܒܚܪܬܐ ܕܚܘܐ ܠܗܩܐ ܠܗ *Afr* 109:22 (w. desire of Eve); ܚܘܒܗ̇ ܕܪܓܬܐ ... ܐܠܗܩܘܗ̇ ܠܗ *ZM2* 186:26; **b.** esp. in copulating ܗܘ ܕܒܗܪܬܐ ܡܠܗܩܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܝܥܩܘܒ *am2* 249:12 [Jacob]; **c.** in eager desire ܡܛܠ ܕܚܘܒܗ̇ ܕܪܓܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܒܗܘ ܘܐܦ ܗܘ ܒܝܬ ܝܗܘܕܐ. ܬܘܒ ܡܠܗܩܐ ܠܗ *Rabb* 235:27; **2. to burn up** ܠܐ ܡܠܗܩܐ ܠܗ ܐܝܟ ܓܘܡܪܐ *IA2* 278:v768 (thirst)

Etpe. to desire a. alone *BAli1* 7192 [expl. as شوق V]; **b.** w. ܒ-: ܐܬܠܗܩܬ ܒܚܙܬܐ ܕܫܘܦܪܗ ܝܬܝܪܐ (the soul) desired the sight of his intense beauty *Philox1* 504:5; ܐܬܠܗܩܘ ܒܚܙܬܐ ܕܫܘܦܪܐ *am2* 79:2; **c.** w. ܠ-: ܕܬܬ{ܠܗ}<ܠܗ>ܩܘܢ ܠܡܫܟܒܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗܘܢ to desire sexual intercourse which is not their own *Jul* 78:1; ܟܕ ܐܬܠܗܩܘ ܘܐܬܪܓܪܓܘ ܠܟܫܝܢܘܬܗ *am3* 566:20; ܡܬܠܗܩ ܠܡܚܙܐ ܒܓܠܝܢܐ ܗܠܝܢ ܕܒܬܐܘܪܝܐ ܐܕܪܟ he desires to see in revelations those things which he reached in speculation *BhKJ* 101:17; **d.** w. ܒܬܪ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܠܗܩܝܢ ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܐ *am2* 133:6; **e.** w. ܕ- + imp.: ܡܬܠܗܩܝܢ ܗܘܘ ܕܢܚܙܘܢ ܚܙܝܢܐ *Ming1* 38:v48 [P. 360]

ܠܗܬ vb. (↓ ܠܗܳܬܳܐ; TA לחת/להת af. TJ 2Kg 4:35, JPA להת af. DJPA 278) **Af. to gasp, pant a.** general ܡܠܗܬ ܗܘܐ ܬܕܝܪܐܝܬ *4Macc* 6:11 (frequently); ܟܕ ܡܠܗܬ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܪܗܛ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܒ ܦܘܠܡܘܣܐ *JohEphLES* 206:6; ܕ<ܕ>{ܪ}ܥܝܢ ܘܡܠܗܬܝܢ *Kays* 137:2 (& to sweat); **b.** esp. ܡܠܗ̈ܬܢܐ asthmatics *Med* 194:4 [term used by physicians for ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܠܨܝܢ ܒܢܫܡܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܪܗܛܝܢ ܒܗܡܘܢ ܐܠܝܢ ܕܪܗܛܝܢ] [P. 360]

ܠܗܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܗܬ) **1. panting, want of breath** ܒܪܗܛܐ ܪܒܐ ܘܒܠܗܬܐ *ESSerm4* 63:v756; ܦܘܫܘ ܡܢ ܟܠ ܠܗܬܝ *JSB3* 746:1 (to be broken up); ܠܗܬܐ ܕܪܘܚܗ ܢܫܒܐ *ZingerleChrest* 399:v45; *Med* 198:21; *EN* 32:v28; *BAli1* 5126 [expl. as رَبْو اللهث]; **2. thick air** ܗܢܘܢ ܦܝܣܝܩܝ ܕܐܡܪܝܢ ܕܠܗܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܐܪ ܥܒܝܐ those natural philosophers who claim that vapor is thick air *MiS* 451a:3 [P. 360]

ܠܗܘ adv. (< ܗܘ + ↓ ܠܐ; JBA לְאו DJBA 614,

Ma לאו MD 227) **1. no** *passim*; **2.** in form ܠܘܐ **really, indeed** ܠܘܐ ܗܘ ܡܬܒܪܢܫܐ (a PN) can indeed be qualificative *BhGr* 60:3; 154:17 [P. 360]

Mng. 1: N, SG §§ 328B; mng. 2: ib. 330.

ܠܘܝܐ adj. (↓ √ܠܘܝ) **accompanying** ܠܗ ܠܘܝܐ ܢܝܚܐ ܕܡܠܘܝܬܗ *ThMarg1* 390:1 [P. 360]

ܠܘܒܒܐ n.m. (↓ √ܠܒܒ) **encouragement** ܪܗܘܡܐ ܘܠܘܒܒܐ ܕܡܫܝܚܐ *Is* 35:2 (> H); ܠܒܐ ܕܣܒܪܐ ܠܘܒܒܐ *ESRef1ER* 24:19 (of good hope); ܠܘܒܒܝܢ ܕܗܠܝܢ Jš in *ThMarg1Rom* 84[1]:10 [P. 355]

ܠܘܒܝܐ, pl. ܠܘܒܝܐ n.m. (JPA לובי DJPA 278) **kind of bean** *EN* 49:v15; ܠܘܒܝܐܘܣ *BBah* 946:24 [expl. as لوبيا]; ܐܟܠ ܠܘܒܝܐ *BO1* 352a:9 [nickname] [P. 355]

Pfl 234; Flora 2:506ff.

ܠܘܒܟܐ n.m. (↓ √ܠܒܟ) **comprehending** ܠܘܒܟܐ ܕܡܠܐ *Sahd* 373:13 (of words) [P. 356]

ܠܒܘܪܢܝܩܘܢ, ܠܒܘܪܢܝܩܘܢ adj. (< λιβυρνικόν; cf. TA לבורנקיא TJ Is 3:22 [var], LW 302) **Liburnian** ܡܫܚܐ … ܕܡܬܩܪܐ ܠ{ܒ}<ܒ>ܘܪܢܝܩܘܢ *Geop* 87:11 (oil); ܠܒܘܪܢܝܩܘܢ *ib.* 87:17 [P. 357]

ܠܘܓܝܩܐ n. (< τὰ λογικά; ↓ √ܠܘܓܝ) **logic** *herm* 68:1 [expl. as ↓ ܡܠܠܘܬܐ mng. 4] [P. 359]

ܠܘܓܝܩܘ n.m.pl. (< λογικοί; ↓ √ܠܘܓܝ) **logicians** ܠܗܢܐ ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ. ܬܪܝܢܐ ܦܪܝܫܐ ܩܪܝܢ ܠܘܓܝܩܘ logicians call this proposition a double separated syllogism *BhebMt* 22:28 (65:14) [P. 359]

ܠܘܓܝܩܝܐ adj., n. (↓ √ܠܘܓܝ) **logical** **a.** adj. ܦܘܠܘܣܘܦܝܐ ܠܘܓܝܩܝܬܐ *Syn* 250:1; **b.** n. **logic** ܠܘܓܝܩܝܐ ܟܕ ܡܚܫܒܬܐ ܒܗ ܡܫܬܟܚܐ logic when thought is found in it *Bhcar* 120:13 [P. 359]

ܠܘܓܘܬܝܛܝܣ n.m. (< λογοθέτης [lit. one who accounts]) **logothete, an important Byzantine bureaucrat** *MiS* 485b:31 = ܠܘܓܘܬܝܛܝܣ ܦܠܛܝܢܐ *Bhchr* 131:7; ܠܘܓܬܛܝܐ *am4* 320:7; ܠܘܓܘܬܛܐ ܕܐܘܪܚܐ *SE*[2] 16:22; ܢܝܩܝܛܐ ܠܘܓܘܬܝܛܘܣ *SAL2* 324:21; ܐܓܠܝܐ ܠܘܓܘܬ{ܝ}<ܐ>ܛܘܣ *JARS*[3] 302:15 (messenger) [P. 359]

V. Semenow, ByZ 19 (1910) 440ff.

ܠܘܓܠܓܐ n.m. (↓ √ܠܓܠܓ) **1. stammering** ܡܢ ܚܪܘܫܘܬܐ ܒܠܘܓܠܓܐ *ES3* 330:34; ܡܠܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ ܕܒܠܘܓܠܓܐ ܒܠܫܢܐ ܗܘܬ *am6* 302:5 (ordinary word); ܒܠܫܢܐ ܠܘܓܠܓܐ *Kays* 31:3; *PO3* 64:3; **2. use of the tongue, speech** ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܠܘܓܠܓܐ *Kays* 85:2 [P. 359]

ܠܘܓܡܐ n.m. (↓ √ܠܓܡ; JBA לוּגְמָא DJBA 619, Ma לוגמא cheek MD 232) **jaw** ܠܘܓܡܐ ܕܚܡܪܐ ܕܚܡܪܐ *Jud* 15:19 (H מַכְתֵּשׁ; cf. ܠܘܓܡܐ ܕܚܡܪܐ ThbK1 239:11); *BAli1* 5133; ܠܘܓܡܐ ܬܚܬܝܐ *BBah* 1004:14; 1500:9 [text: ܦܘܓܡܐ; expl. as ↓ ܦܟܐ] [P. 359]

Fr, AF 100.

ܠܘܓܣܛܝܬܐ n.f. (< λογιστής) **city administrator** ܠܘܓܣܛܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *ECmPal* 34:2 = *am1* 251:1; ܠܘܓܣܛܝܬܐ ܒܪ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ *EChe8* 11:1 (WMcL 339:6 = *B* 487:1) [P. 359]

ܠܘܕܘܣ n. (< Lat *ludi*; ↓ ܠܘܕܪܐ) **circus games** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܝܒܝܢ ܠܠܘܕܘܣ *Didasc* 184:12 (those who are condemned); ܠܠܘܕܘܣ ܐܫܬܕܪܘ *ECmPal* 26:13 = *am1* 240:5 [P. 359]

1# ܠܘܕܪܐ n.m. (< Lat *ludarius*; ↓ √ܠܕܪ, ܠܘܕܘܣ; cf. JPA לודין DJPA 278, JBA 2#לוּדָאָה arranger of gladiatorial contests DJBA 619) **gladiator, one who fights wild beasts** ܗܢܝܘܟܐ ܘܠܘܕܪܐ *SRRechtsb* 34:15 (& charioteers) [P. 359]

2# ܠܘܕܪܐ n.m. (< λοίδορος) **1. highwayman** ܫܘܩܝܐ ܘܠܘܕܪܐ *Bhchr* 160:14 (& men from the bazaars); *ON* 20:17 [expl. as ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܗܠܟܝܢ ܒܫܒܝܠܐ ܐܘܪܚܬܐ. ܘܦܓܥܝܢ ܒܢܟܝܢܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ]; **3. slanderer** ܫܝܛܘܬܐ ܗܝ ܕܠܘܕܪܐ *ZM2* 127:12 (scorn); 128:7 = *PO2* 283:5; 284:1; ܢܗܘܘܢ ܗܘܘ ܠܗ ܫܒܘܚܬܐ ܘܠܘܕܪܐ *ZM2* 114:6 (& flatterers); ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܠܘܕܪܐ *Bhce3* 385:8 [P. 359]

Mng. 1: PSmSup 177.

ܠܘܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܕܪ) **wild beast shows** ܗܘܝܢ ܕܒܠܘܕܪܘܬܐ ܡܬܠܥܒܝܢ *ECth* 46:3;

ܠܠܐܪܝܘܬܐ ܡܥܡܪ ܘܡܥܒܪ ܢܦܫܗܘܢ *am1* 246:3; *BBah* 949:1 [expl. as صَيد الأُسُد] [P. 359]

ܠܘܗܵܝܵܐ n.m. (↓ √ܠܗܠܗ) **confusion, disturbance** *BhGr* 100:28; ܕܢܬܪܓܫ ܠܠܘ‹ܗ›ܠܗܘܢ *TA* 38:v192 (to be perceived) [P. 360]

ܠܘܘܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܠܘܝ) **1. retinue, company** ܕܢܦܘܫ ܡܢ ܠܘܝܘ *ESFidH* 108:16 (to be far off); ܩܒܘܪܬ ܚܡܪܐ ܕܠܐ ܠܘܝܐ (they buried) a ‘burial of a donkey’ without an accompanying retinue *Bhchr* 355:20; **2. funeral** ܠܘܝܐ ܕܥܢܝܕܐ ܕܥܢܝܕܝܢ *am4* 352:6 (of those who pass away); ܠܘܝܐ ܕܐܪܛܝܩܘ *Rie* 141:15 (of heretics); ܒܐܠܝܢ ܗܢܘܢ ܒܠܘܘܝܝܢ *BhNom* 70:11 [P. 360]

ܠܘܙܐ n.m. (JPA לוז DJPA 279) **almond tree** *Gn* 30:37 (H לוּז); ܫܒܛܐ ܕܠܘܙܐ *1Sm* 22:6; 31:13 (H אֶשֶׁל; cf. ↓ ܒܘܛܡܬܐ); ܫܩܕܐ ܕܠܘܙܐ *Jer* 1:11 (H שָׁקֵד; cf. ES2 99:28); *ZM2* 73:7; *Kays* 238:4 [P. 361]

Nöld, NB 43; Pfl 374; Flora 3:153; Seidel2 122.

ܠܘܚܐ n.f. (JPA לוח DJPA 279) **tablet, writing tablet** ܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ *Ex* 24:12; ܟܬܘܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܠܘܚܐ ܕܠܒܟ *Pr* 3:3 [cited Didasc 19:21]; *Is* 30:8 [cf. ES2 71:26]; ܟܬܒ ܐܦ ܠܘܚܐ ܦܝܠܛܘܣ ܘܣܡ ܥܠ ܙܩܝܦܗ *Joh* 19:19; *Bhce1* 7:6 [P. 361]

N, SG § 84 (f. gender).

ܠܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܠܚܡ) **threat, menace** ܐܘܬܪ ܡܢܟ ܠܘܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Job* 15:11 (H תַּנְחֻמוֹת; but ܒܢ{ܘ}‹ܚ›ܐ ib. 21:2); 15:23 (H לֶחֶם); *ES1* 429:14; ܒܥܘܒܕܐ ܒܝܫܐ ܒܠܘܚܡܐ *JosephB* 822:1; ܦܠܛ ܕܠܘܚܡܐ *Philox1* 578:24; ܠܘܚܡܝܟ ܕܠܘܬܝ your threats regarding me *Šar* 47:3 [P. 364]

ܠܘܚܫܐ n.m. (↓ √ܠܚܫ) **whispering** ܠܘܚܫܐ ܡܠܝܐ *AS* 47:6 [P. 365]

ܠܘܚܫܬܐ, ܠܘܚܫܬܐ *KwD*[2] 96:15 n.f. (↓ √ܠܚܫ) **1. whispering** ܐܡܪ ܠܗ ܒܠܘܚܫܬܐ *am2* 283:3; *IAB1* 316:11; **2. incantation, magic formula** ܐܢ ܢܟܬ ܚܘܝܐ ܕܠܐ ܠܘܚܫܬܐ *Eccl* 10:11 (H לָחַשׁ); ܕܠܐ ܫܡܥܝܢ ܢܘܗܪܬܐ ܠܘܚܫܬܐ ܡܥܒܕܝܢ *ES2* 118:3; ܥܒܕܝܢ ܐܫܬܡܥܝܢ ܠܠܘܚܫܬܗ *BalJos* 249:13; ܥܠ ܠܘܚܫܐ ܡܬܒܪܝܢ ܒܝܫܐ *GalSimp* 262:9 [P. 364]

ܠܘܛ vb. (< PS *lwṭ [cf. OA לוט Bukān 4]; JBA לוט DJBA 620, Ma לוט MD 233; ↓ ܠܘܛܬܐ, ܠܝܛܐ, ܠܘܛܬܐ, ܠܝܛܘܬܐ) **Pe. to curse** ܟܕ ܠܐܛ ܣܟܠܐ ܠܣܛܢܐ ܗܘ ܠܐܛ ܠܗ *Sir* 21:27; ܬܐܬܐ ܗ̇ܝ ܕܠܛܬ that fig tree which you cursed *Mk* 11:21; ܠܐ ܢܠܘܛ ܦܘܡܐ ܘܢܨܚܐ let the mouth not curse and revile *ESSerm2* 16:v849; ܠܝܛܐ ܐܦ ܡܒܪܟܐ *ESRef1ER* 46:1 [but v. ↓ ܠܝܛܐ]; ܠܐܢܫܐ ܠܐܛܝܢ *IA2* 274:v721; *JohEph* 37:19 [n. fnd.]; pass.part. ܠܝܛ ܐܢܬ *Gn* 3:14; 12:3; ܠܝܛ ܗܘ ܓܒܪܐ *Lv* 27:15 [cf. Ath 28:17]

Pa. to curse ܗܘܝܘ ܡܠܛܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ *Sir* 21:27; ܡܠܛܝܢ ܠܒܪܢܫܐ ܗܘܐ *ESHaer* 32:9; ܠܡܠܛܘ ܥܠ ܠܘܛܬܝ *JSB3* 180:20; ܦܬܚܬ ܦܘܡܗ ܠܡܠܛܘ *JSB5* 30:4

Af. 1. to curse ܠܡܠܠܛܘܬܟܘܢ *Jos* 24:9 (M) (H קַלֵּל); ܢܣܒ ܥܠܘܗܝ ܠܘܛܬܐ ܠܡܠܠܛܘܬܗ *3KgdHex* 8:31 (Bheb 12:8); **2. to scorn** ܠܐ ܐܠܛ ܩܘܫܬܐ *MB* 4:v45 (truth)

Etpe. to be cursed ܠܘܛܬܐ ܡܬܠܛܝܢ ܐܢܬܘܢ *Mal* 3:9 (H נֵאָר); ܠܘܛܬܐ ܐܪܥܐ ܕܥܒܕܬ ܗܘܬ ܠܡܬܠܛܘ ܡܢ ܐܟܣܬܐ *ESGE* 25:4; ܢܬܠܛܘܢ ܥܪܕܐ ܒܥܪܒܐ *ESZ2* 34:v131; ܐܬܬܠܛ ܡܢ *SchRi* 158:12

Etpa. to be cursed ܡܬܠܛ ܗܘܐ *JSB5* 31:13 [P. 361]

Sok, IEJ 49 (1999) 110 [etym.].

ܠܘܛܐܩܣ, ܠܘܛܩܐ n.m. (< λῶταξ; ↓ ܠܘܛܩܪܐ) **1. beggar, idler** ܠܘܛܐܩܣ *Rie* 31:10; ܠܘܛܩܐ ܘܦܪܝܣܐ *JohEphLES* 285:11; ܟܠܗ ܕܠܘܛܩܐ ܘܕܪܘܫܬܐ *Vc* 89:10; ܠܡܠܘܛܩܐ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܚܕ ܕܡܫܪܝܬܐ ܒܥܝܩܘܬܐ ܕܚܠܡܐ ܡܫܪܝܬܐ MosAgh in *RendLincei1886* 556:8; ܬܪܝܢ ܡܫܒܩܢܐ ܠܠܘܛܩܐ *am4* 110:5; **2. singing master** ܡܫܠܡܢܐ ܕܙܡܪܐ … ܠܘܛܩܐ Efr cited in SbŠ in *Merx* 211:4 [P. 365]

ܠܘܛܩܪܐ n.m. (same as ↓ ܠܘܛܐܩܣ) perh. **idler** ܠܘܛܩܪܐ ܠܒܝܪܐ *MiS* 258b:36 = ܠܘܛܩܪܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܠܡܫܩܪܐ an idle, seditious man, and a thief *Bhchr* 76:21 = ܠܘܛܪܩܐ *ZM2* 25:24 [P. 365]

ܠܐܛܘܡܝܐ n.pl. (< λαοτομεῖα; ↓ ܠܐܛܡܝܐ) **stone quarries** … ܗܘܘ ܢܣܒܝܢ

ܠܠܝܛܘܪܓܝܐ. ܘܗܘܡܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܦܪܐ JohEphLES 284:10 [P. 365]

ܠܝܛܢܝܐ, ܠܝܛܢܝܐ, ܠܝܛܘܢܝܐ DionbṢ 21:8 n.m. (< λειτανία) **litany** ܠܝܛܢܝܐ ܕܩܕܝܫܐ *CatPar* 130a:13; ܢܦܩܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܠܝܛܢܝܐ *BhNom* 31:18 [P. 365]

ܠܘܛܪܝܐ n.m. (< λωτάρια) **African jujube** (*Rhamnus lotus*) *EN* 50:v57; *BBah* 950:15 [P. 365]

Pfl 283.

ܠܘܛܬܐ n.f. (↓ √ܠܘܛ, ܠܘܛܬܐ ܒܥܐ; JBA לוֹטְתָא DJBA 620, Ma לוטתא MD 233) **curse, invocation of a curse** ܘܐܝܬܝ ܥܠܝ ܠܘܛܬܐ *Gn* 27:12 (H קְלָלָה); *Dt* 11:26; ܠܘܛܬܗ ܕܢܚܫ *Afr* 56:8; *ES1* 286:9; ܠܘܛܬܐ ܡܦܩܐ ܐܝܬܝ *Didasc* 170:10 [P. 361]

ܠܘܐ vb. (↓ ܠܘܝܐ, ܠܘܝܝܐ, ܠܘܝܐ, ܠܘܝܬܐ, ܡܠܘܝܢܐ, ܡܠܘܝܢܘܬܐ; JBA לוי DJBA 620, Ma לוא MD 232) **Pe.**, pf. ܠܘܐ, ܠܘܐ *KwDW* 320:16 **to accompany, follow** ܐܠܗܐ ܕܠܘܐ ܠܗ *ESGE* 128:28; ܡܝ̈ܬܝܢ ܕܠܘܐ ܐܢܘܢ ܕܚܠܬܐ ܕܥܘܠܐ ܕܒܝܫܘܬܐ our deceased whom fear of wickedness accompanied *ES3* 337:28; ܟܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܟ ܥܡܟ ܗܘܐ ܠܘܝܐ ܠܟ *Bal* 267:7; ܢܦܩܘ ܥܡܗ ܟܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܕܠܘܝܢܘܗܝ JS in *asd* 94:14

Pa. to accompany, follow a. general ܐܝܟ ܕܡܠܘܝܢ ܠܗܘܢ ܐܢܘܢ *Gn* 18:16 (H שַׁלְּחָם); ܠܘܝܬ ܐܢܘܢ ܥܕܬܐ *Act* 15:3; ܘܠܐ ܫܒܩܬ ܠܐܡܝܪܐ ܠܠܘܝܬܗ ܒܐܘܪܚܗ *ESGE* 81:26; ܡܠܘܝܐ ܠܗ ܕܢܦܩ ܠܡܬܝܩܕ she accompanied him when he went out to be burned JS in *asd* 95:9; **b.** esp. corpse ܡܝܬܐ ܠܡܠܘܝܘ *Lk* 7:12; ܐܝܟ ܕܠܘܝܐ ܘܩܒܘܪܐ ܐܢܫܐ ܗܪܛܝܩܐ is it fitting to accompany heretics for burial? *Rie* 140:23

Etpa. 1. a. to accompany, follow ܗܢܘܢ ܕܐܬܠܘܝܘ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ *Act* 17:15; ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܕܦܪܘܣܝܐ ܐܬܠܘܝ ܠܗ *ESGE* 118:15; ܗܢܘܢ ܕܠܗ ܐܠܗܐ ܪܒܐ ܡܬܠܘܝܐ ܠܟ ܒܡܩܪܒܝܢܟ *Jul* 146:13; ܐܬܠܘܝܘ ܠܗܘܢ ... ܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ *am1* 450:1; ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܒܐܠܝܨܘܬܐ ܡܬܠܘܝܐ. ܠܝ ܡܬܠܘܝܐ *Clr* 148:12; **b.** w. ܠ- **to be joined** ܐܬܠܘܝ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܪܒܝܥܝܐ *ES1* 514:34; **2. a. to be conducted, escorted (1)** w. ܒ-: ܐܬܠܘܝ ܒܬܫܒܚܬܐ ܒܡܙܡܪܢܘܬܐ *ESAct*[1] 62:24; **(2)** w. ܠ-: ܡܬܠܘܐ ܠܝ ܒܥܠܝ *Gn* 29:34 (H יִלָּוֶה); ܢܬܠܘܘܢ ܠܟ ܘܢܫܡܫܘܢܟ *Nm* 18:2; **(3)** w. ܥܡ: ܡܬܠܘܝܐ ܥܡ ܠܓܝܘܢܐ ܕܟܪ̈ܘܒܐ *JSB4* 254:20; ܐܬܠܘܝ ܥܡ ܦܘܠܘܣ ܐܘܢܐܬܐ ܠܒܪܬܐ ܠܘܬܗ *am3* 430:10; **(4)** w. ܥܠ: ܢܬܠܘܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Is* 14:1; **b. to be carried, accompanied** (for burial) ܡܬܠܘܝܐ ܗܘܐ ܡܝܬܐ *LkḤ* 7:12 (corpse; cited Cyr[2] 68:2); ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܕܡܬܠܘܝܐ ܗܘܐ JS in *asd* 94:14; ܐܬܠܘܝ ܥܡ ܦܘܠܘܣ ܒܡܫܝܚܘܬܐ *am7* 700:2; ܢܬܠܘܐ ܘܐܢ ܩܒܠ ܕܐܘܟܪܣܛܝܐ *Rie* 141:13 [whether he has received communion or not] [P. 360]

Pa., mng. b: cf. MH הלויית המת Yalon, Studies 464.

ܠܘ݈ܝ conj. (JPA לווי DJPA 278, CPA ܠܘ LSp 101; cf. ↓ ܐܠܘ) **oh that ...!, would that ...! a.** fol. by ܗܘܐ: ܠܘܝ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܐܝܟܐ ܚܝ *1Sm* 20:14; *Job* 6:2 (H לוּ); ܠܘܝ ܗܘܐ ܠܐ ܐܬܝܠܕܬ ܘܠܐ ܚܙܝܬ *Afr* 351:7; ܠܘܝ ܗܘܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܬܟܠܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܥܠܝܠܘܬܗ *ESAct*[1] 46:43; ܠܘܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܩܢܝܢܝ ܪܚܝܩܐ. ܗܟܢܐ ܥܘܠܝ ܪܚܝܩ ܡܢܗܘܢ would that, like my possessions are far off, my wickedness would be far off with them *ES3* 282:46; ܠܘܝ ܗܘܐ ܡܕܥܐ ܗܘܝܐ ܒܬܗܪܐ ܪܒܐ would that the mind remain in great astonishment JS in *MS2* 98:v334; *INB* 446:9; **b.** alone ܠܘܝ ܩܪܝܪܐ ܗܘܝܬ ܐܘ ܫܚܝܢܐ *Rev* 3:15 [P. 361]

ܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܠܘܐ) **1. retinue, company** ܒܢ̈ܝ ܠܘܝܗ *ESSerm2* 29:v1571; ܐܘܪܚܐ ܕܢܫ̈ܐ ܘܠܘܝܐ ܠܟܠܐ *JSB2* 245:4; ܫܘܒܚܐ ܕܠܘܝܐ *JSB5* 262:6; ܫܪܝܢ ܘܕܡܟܢ ܒܗ ܠܝ ܠܘܝܐ *OM* 114:21; **2. companion** ܗܘܝ ܠܝ ܠܘܝܐ ܠܟܠ ܘܡܬܒܪܢܐ *am4* 525:20 [P. 360]

ܠܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܠܘܐ, ܠܘܝܬܐ ܒܪ; mng. 1: Ma לואיתא MD 232) **1. retinue, company a.** alone ܠܡܠܟܐ ܠܘܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܚܝܠܬܢܐ *ES1* 499:15 (fearful king); ܕܒܪܬ ܠܘܝܬܐ ܘ<ܠ>ܗ ܠܗ *AS4* 67:12; ܠܗܘܐ ܒܠܘܝܬܗ ܠܘܝܬܐ ܐܫܬܘܝ *Didasc* 188:19 (to be found worthy); **b.** in phrase ܗܘܐ ܠܘܝܬܐ **to accompany** ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫܐ ܠܘܝܬܐ ܥܡܗ *Clr* 147:30; **2. funeral** ܘܗܘܐ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܠܠܘܝܬܗ ܒܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *HVChr* 109:13 (to celebrate) [P. 360]

ܠܘܝܬܢ [so UMNY; but ܠܘܝܬܢ Ps 74:14 (UNY), Is 27:1 (MasJ 39:9), WSy PSm 1902] n.m. (< H לִוְיָתָן) **Leviathan** ܠܘܝܬܢ

ܕܬܢܝܢܐ Is 27:1 (H id.); *Ps* 104:26; *Job* 3:8; ܠܘܝܬܢ ܢܒܝܐ ܒܝܡܐ ܡܥܡܪܗ ܣܡܝܢ ܠܗ the prophets place the dwelling place of the Leviathan in the sea *ESGE* 22:26 [P. 361]

Cf. H etym. of JE in JSL10Sy 12:16.

ܠܘܢܟܝܬܐ n.f. (< λόγχη; ↓ ܠܘܢܟܝܬܢܐ; CPA ܠܘܢܟܝܬܐ (ܠܘܢܟܐ) LSp 101, MH לוֹנְכָּיוֹת pl. MSoṭK 1:8, LW 311; cf. JBA לונכא DJBA 621) **spear** ܡܛܥܢܗ ܕܒܣܛܪܗ ܒܠܘܢܟܝܬܐ *Joh* 19:34; ܕܦܬܚ ܓܒܗ ܒܠܘܢܟܝܬܐ *ES2* 306:12; ܗܘ ܕܐܪܕܝܬ ܠܘܢܟܝܬܐ ܡܒܘܥܐ ܕܒܓܒܗ the one whom a spear caused a gushing flow (of blood) from his side *am2* 76:3; *Sahd* 416:1 [P. 361]

ܠܘܢܟܝܬܢܐ adj. (↓ ܠܘܢܟܝܬܐ) **made of a spear** ܥܨܪܐ ܘܬܡܢ ܡܚܒܫܬܐ ܠܘܢܟܝܬܢܝܬܐ *BrCh2* 373:2 (winepress) [P. 361]

ܠܘܚܫܬܐ ܠܘܚܫܘܬܐ n.f. (√ܠܚܫ; Arab لحس Wehr 859) **licking** *BBah* 953:3 [expl. as لحس الكلب الدم وغيره] [P. 367]

ܠܘܪܪܐ n. (same as ↓ ܠܘܪܪܐ) **harness or saddle maker** *BAli1* 5151 [expl. as أُكَّاف] [P. 367]

ܠܘܠܝܬܐ (M; but ܠܘܠܝܬܐ Nm 33:55) n.f. (Akk *lulītu* arrowhead CAD L 241, JBA לולית arrowhead DJBA 621; ↓ ܡܠܘܠܝܬܢ) **sting, barb, point a.** general ܠܐ ܗܘܐ ܠܠܘܠܝܬܐ ܐܬܪܐ ܒܬܘܪܨܐ there was no place for an arrow point (of Satan) in (my) corselet *Bal* 268:14; ܡܠܬܐ ܕܥܫܢܐ ܐܝܟ ܠܘܠܝܬܐ ܒܠܒܐ ܡܬܩܒܥܐ *KwD*[2] 103:7; pl. ܠܘܠܝܬܐ ܒܥܝܢܝܟܘܢ *Nm* 33:55 (H צְנִנִים, but ܨܢܝܢܬܐ Jos 23:13); *Jos* 23:13 (H שֹׁטֵט); **b.** fig. of words ܪܟܝܟܢ ܡܠܘܗܝ ܡܢ ܡܫܚܐ. ܘܗܢܝܢ ܠܘܠܝܬܐ *Ps* 55:22 (H פְּתִחוֹת); ܠܘܠܝܬܐ ܕܩܢܛܘܪܝܣܡܘܣ *BalJos* 15:10; ܐܝܟ ܠܘܠܝܬܐ ܡܥܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܠܬܐ ܕܡܣܡܣܘܬܗ *Jul* 79:15 (to pierce) [P. 361]

ܠܘܠܝܬܢ adj. (↓ ܠܘܠܝܬܐ) **sharpened, pointed** ܠܓܪܐ ܚܕ ܠܘܠܝܬܢܐ *KwDW* 179:24 [P. 361]

ܠܘܪܪܐ n.m. (< Lat *lorarius*; ↓ ܠܘܪܪܘܬܐ, ܠܘܪܪܐ) **harness or saddle maker** *Act* 18:3 (σκηνοποιός); ܨܝܕܐ ܘܠܘܪܪܐ *ZM2* 10:11; JS in *asd* 100:4 [P. 361]

W. Wright, JSL 7 (1865) 137[g].

ܠܘܪܪܘܬܐ n.m. (↓ ܠܘܪܪܐ) **harness making** *am1* 337:8 [n. fnd.]; ܦܠܚܝܢ ܗܘܐ ܠܘܪܪܘܬܐ *BhKJ* 35:7 [P. 361]

ܠܘܡ vb. (↓ ܡܬܠܘܡܢܘܬܐ) **Pe. 1. to approach, come near** ܐܙܠ ܠܘܡ *IA1* 198:v446; *IA2* 8:v36; ܦܪܘܫܬܐ ܐܢ ܐܙܠ ܠܘܡ *ib.* 222:v41; 276:v762; 294:v1041; ܐܠܘܡ ܠܒܪ ܠܐ ܠܘܡܣܗ *ib.* 338:v1684; ܠܐ ܬܠܘܡ ܥܡ ܠܣܘܟܠܗ *IAB1* 92:20 (charge, trust); ܠܐ ܨܒܐ ܕܠܘܡ ܠܡܥܒܕܢܘܬܗ *JSB4* 236:10; **2. to attack** ܡܢ ܢܦܫܢ ܠܐ ܢܠܘܡܘܢ ܐܘ ܢܦܩܘܢ *IAB1* 91:20; **3. to touch** (ἅπτεσθαι) ܬܘܒ ܐܢܫ ܡܢܕܪܐ ܕܠܐܡ ܠܗ *StSin4* 3:1 [P. 361]

ܠܘܡܐ, pl. ܠܘܡܐܣ (?) *Bheb1Cor* 4:21 (13:12) n.m. (< νοῦμμος; JBA לומא DJBA 621) **a small coin** *Chrmin* 150:2; *Alex* 5[1]; ܚܢܘܩ ܠܘܡܐ choker of *l.*-coins *BO1* 351a:8 [nickname]; *Sahd* 423:19 [P. 361]

HoffmKirch 94[178].

ܠܘܡܠܡܐ n.m. (↓ √ܠܡܠܡ) **enunciation** cs. ܠܘܡܠܡ ܡܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *BhNom* 490:12; abs. ܠܠܘܡܠܡ ܫܡܗܐ *CatBerl1* 264a:12 = *CatCambr* 655:12; det. *BhGr* 100:28 [P. 367]

ܠܘܢܟܕܝܐ n.f.pl. (< λογχάδια; cf. ↓ ܠܘܢܟܝܬܐ) **small spears** ܬܪܬܝܢ ܐܘ ܬܠܬ ܠܘܢܟܕܝܐ *JohEphB* 328:10 = *MiS* 372b:16 [expl. as ↓ ܙܪܩܝܬܐ] [P. 368]

ܠܘܣܘܪܝܢ n. (< λουσόριον) **pleasure boat, yacht** ܘܬܒܘ ܗܘܐ ... ܒܠܘܣܘܪܝܢ ܕܠܗ *am5* 539:16 (to travel); 540:2 [P. 368]

Fr, ZA 17 (1903) 87.

ܠܘܣܬܐ n.f. **1. foreskin** Bheb in BAli in *PSm* 1913 [expl. as قلفة]; **2. uterus** BAli in *PSm* 1913 [expl. as رحم] [P. 368]

ܠܘܥ vb. (same as ↓ √ܠܥܥ) **Pe. to lick** ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܕܦܪܐ ܠܘܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠܩܬܐ ܕܕܡܐ *Mingl* 54:v185 (clots of blood); ܥܠܩܬܐ ܠܥܝܢ ܕܡܐ *MiS* 541a:36 [cf. ܠܥܥ BBah 968:4] [P. 361]

1# ܠܘܥܐ n.m. (TA לוֹעָא TO Dt 18:3, JBA לועא DJBA 621) **jaw** ܠܘܥܐ ܕܦܘܡܐ ܕܚܡܪܐ *Jud* 15:19 (Var) [cited IA2 300:v1119]; *am4*

194:4; ܡܥܨܪܐ ܕܠܘ̈ܒܝܐ *Geop* 106:2; *Med* 162:21; ܐܪܡܝܘ ܨܢܪ̈ܬܐ ܒܠܘ̈ܥܝܗܘܢ they placed hooks in their jaws *Bhchr* 239:19 [P. 361]

2# ܠܘܒܝܐ, M ܠܘܒܝܐ [cf. BhGr 232:7] n.m. **water plant, lentil which floats on water** ܠܘܒܝܐ ܕܥܠ ܢܗܪܐ *Is* 19:7 (H עָרוֹת; cf. ES2 50:21); *BhebIs* 19:7 (14:19); *EN* 48:v93; *BBah* 955:4 [expl. as ܢܘܪܩܐ ܠܘܒܝܐ ܕܥܠ ܡ̈ܝܐ] [P. 361]

Pfl 235; Flora 1:16ff.

ܠܘܒܥܬܐ n. (< Arab لعبة) **crocus** (*Colchium*) *BBah* 33:23 [P. 368]

Pfl 174; Flora 2:160.

ܠܘܦ vb. (↓ ܠܘܦܐ, ܠܒܝܦܘܬܐ, ܡܠܒܝܦܘܬܐ) **Pe. 1. to unite, connect, put together** ܠܡܠܦܗ ܥܡ ܕܗ̈ܕܡܐ ܢܚܒܪܘܢ *ThMarg1* 292:3; ܣܛܪܐ ܓܝܪ ܕܘܟܬܐ ܡܚܒܪܢܝܬܐ ܘܠܝܦܬܐ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܓܒ̈ܐ for the side is the place which joins and connects the two sides *SB* 22:8 [i.e. front and back of Adam]; pass.part. ܠܒܝܦܝܢ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܕ̈ܫܐ *Métr* 10:8 (forms); **2. to join, form** ܐܦܐܘܗܝ ܠܚܡܐ. ܘܒܓܠܘܪܐ ܕܡܛܠܛܢܝ ܠܦܘܗܝ they baked bread, and they formed it as a bread loaf of my deceiver *RHRB* 98:4; ܢܓܕ ܠܦܝܬ ܥܡ ܪ̈ܥܝܢܐ *EbPar* 115:4; pass.part. ܠܒܝܦ ܠܗ ܢܗܪܐ ܒܒܝܢܐ *IAB1* 406:2; ܚܕܬܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܗ ܠܒܝܦܝܢ *ThbK2* 206:18

Af. 1. to put together ܐܠܒܝܦ ܡܠܬܗ ܘܐܡܪ *Clr* 42:33 (speech); 81:34; **2. to join** ܘܡܠܒܝܦ ܠܗܘܢ ܒܗ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ *TB* 141:19; ܐܝܟܢܐ ܕܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܠܒܝܦ ܘܢܝܩܦ ܠܚܕܐ *ib.* 145:21 (two Testaments)

Ettaf. 1. w. ܒ- **to join o.s.** ܐܬܐ ܕܢܬܠܒܝܦ ܒܗܢܐ ܦܓܪܐ ܚܝܐ *Philox1* 69:22; **2. to be joined** ܡܬܠܒܝܦ ܒܦܓܪܐ ܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ *PhilV* 119:8; ܢܬܠܒܝܦܘܢ ܒܦܓܪܐ ܕܕܝܬܝܩܐ *Syn* 174:14; ܠܡܢܐ ܐܬܠܒܝܦܬ ܥܡ ܡܠ̈ܟܐ ܡܪ̈ܫܥܐ *JšddRom* 18:19; ܐܬܠܒܝܦܘ ܒܓܘ ܥܡܡܗ ܕܡܫܝܚܐ *ThbK2* 206:22; **3. to be gathered** ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܠܒܝܦܘ ܒܟܘܢܫܐ *ThMarg1* 36:14 [P. 361]

ܠܘܦܐ n.m. (↓ √ܠܘܦ, ܠܘܦܐ; mng. 3: same as ↓ ܐܠܘܦ̈ܝܛܐ) **1.** perh. **pellitory, parietary** (an herb) ܠܘܦܐ ܕܢܦܩ ܒܐܣܘܬܐ *1Kg* 5:13 (H אֵזוֹב; cf. ON 97:22); ܠܟܘܠ ܒܣ̈ܡܐ ܕܕܒܫܐ ܥܡ ܠܘ̈ܦܐ *AS4* 101:1; *PO4* 360:13; **2. edderwort** ܠܘ̈ܦܐ ܢܠܛܝܢ ܒܗ *Geop* 41:22 (δρακόντιον); *GalSimp* 256:9 [expl. of ܕܪܩܘܢܛܝܘܢ]; **3. peeled barley** (ἄλφιτα) *Geop* 104:16 [P. 362, 846]

Mng. 1: Flora 2:89[1], suggests that this is an old error for ܢܘܦܐ; mng. 2: Pfl 20; mng. 3: ib. 240.

1# ܠܘܦܪܐ n.m. (w. Gr ܦ *BhGr* 240:5ff.; ↓ ܒܘܦܪܐ) **small idol** ܥܒܕ ܠܘܦܪܐ *Jud* 8:27 [app. corrupted < BH לְאֵפוֹד; cf. ES1 320:21]; ܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܠܘܦܪܐ *ZM1* 4:26; ܒܕܡܘܬ ܠܘܦܪܐ *PO13* 303:11; *BAli1* 5156 [expl. as ܨܠܡܐ ܙܥܘܪܐ ܐܕܪܝܢܛܐ]; *BBah* 955:22 [expl. as ܨܠܡܐ ܗܘ ܕܕܡܐ ܠܒܪܢܫܐ] [P. 369]

2# ܠܘܦܪܐ n.m. (< δορυφόρος) **praetorian guardsman** ܐܬܒܪ ܠܒܬܪܐ ܘܠܠܘܦܪܐ *JohEphB* 139:27; *MiS* 279c:11; ܠܗܘܢ ܠܘܦܪܐ ܘܠܦܪ̈ܣܐ *Chrmin* 232:27; ܠܝܦܘܪ̈ܐ *MiS* 437b:15 = *Bhchr* 109:14 [expl. as ܐܢܫܝܢ ܠܓܢ̈ܒܐ ܪܗܘܡܝܐ ܡܛܪ̈ܕܐ]; pl. ܠ{ܒ}<ܘ>ܦ{ܪ}<ܪ>ܢܐ *ESSerm4* 43:v16 (Var); ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ <ܠ>ܦܪܘ *SevVit* 68:4; *BBah* 968:5 [text: ܠܝܦܩܪܐ] [P. 369]

Schulth, GGA 1909 901 [n. fnd.]; id., ZA 24 (1910) 52 (on SevVit).

ܠܘܦܫܐ n.m. **instrument of torture** ܥܠ ܗܘ ܠܘܦܫܐ ܩܒܝܥܬ ܒܪܫܗ BodOr624 in *PSm* 1966 [P. 369]

ܠܘܩܒܠ, ܠܩܘܒܠ *MtS* 5:39, w.suff. ܠܘܩܒܠܝ *JSB5* 657:22; ܠܩܘܒܠܗ, ܠܩܘܒܠܗܘܢ *LkC* 11:53; *ChrPsD2* 159:18 (n. 6); ܠܘܩܒܠܟܘܢ *Mt* 21:2; ܠܩܘܒܠܗܘܢ *ChrPsD2* 159:21; *MtC* 14:24 prep. (↓ √ܩܒܠ, ܠܘܩܒܠܐ; CPA ܠܘܩܒܠ LSp 173, JBA לְקֳבֵל DJBA 632) **1. in front of, opposite, against a.** alone ܠܘܩܒܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܩܕܫܐ *Ez* 45:6 [v. ↓ ܦܘܪܫܢܐ mng. 9b: land belonging to temple]; *ESRef1ER* 36:14; ܦܪܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܠܩܘܒܠܟܘܢ *MtḤ* 21:2; ܡܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܥܡܝ. ܠܘܩܒܠܝ ܗܘ he who is not with me is against me *Mt* 12:30 [cited Didasc 142:4]; **b.** in phrase ܡܢ ܠܘܩܒܠ: ܬܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܒܟܝ̈ܐ *2Sm* 5:23 (GN); **2. in the presence of** *Gr* 32:12 [n. fnd.]; **3. according to** ܠܘܩܒܠ ܚܝܠܐ ܕܠܫܢܗܘܢ *ThbK1* 60:10; ܡܐ̈ܢܐ ܬܘܒ ܫܬܐ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܡܐܟܘܠܬܗ *am7* 68:12 (eating); **4. before, in front of** ܥܡܐ ܠܘܩܒܠ ܐܒܘܗܝ, ܫܐܠ ܗܘܐ ܒܗ *ES1* 471:38 (to scorn); **5.** in phrase ܠܘܩܒܠ ܐܦ̈ܘܗܝ **in a**

straight way ܡܪܕܝܬܐ ܕܠܘܩܘܒܠ ܐܦܩܘܗܝ *Kays* 209:16 (course) [P. 641]
Br, Gr § 52, Rem. 1.

ܠܘܩܕܡ (so U, NY, but ܠܘܩܕܡ M, WSy; on analogy to ܠܘܩܒܠ), ܠܩܕܡ *MtS* 5:16 adv. (↓ √ܩܕܡ; JBA לְקָדָם [archaic and dialectal] DJBA 986, Ma לקודאם MD 406) **1.** w. √ܐܙܠ **to go before** ܠܘܩܕܡ ܐܙܠ ܗܘܐ *KwD*² 79:13; **2. before, previously a.** alone ܐܦܩ ܠܘܩܕܡ ܩܪܝܬܐ ܡܢ ܥܝܢܟ *Mt* 7:5 (NY) (πρῶτον); *ES2* 289E [n. fnd.]; *TB* 104:33 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܡܢ ܠܘܩܕܡ: ܗܘ ܕܡܢ ܠܘܩܕܡ ܬܘܒ ܡܢ ܠܘܩܕܡ *Dt* 2:1 (U) (H לְפָנִים); ܡܢ ܠܘܩܕܡ ܚܫܘܟܐ *Eph* 5:8; ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܠܘܩܕܡ *ES2* 283:2; ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܠܘܩܕܡ ܒܥܝܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ *Chrmin* 6:24 (synagogue); **3. first, at the beginning** ܡܢܘ ܢܣܕܪ ܩܪܒܐ ܠܘܩܕܡ *1Kg* 20:14 (H מִי יֶאְסֹר הַמִּלְחָמָה; > H); ܗܢܐ ܐܬܬܢܝ ܠܘܩܕܡ ܒܐܪܥܐ *SB* 118:2 (in GN); ܐܬܦܪܣܬ ܥܠܝܢ ܠܘܩܕܡ ܒܩܦܝܛܘܠܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ it was promulgated against us at the beginning in the capitol *Jul* 62:18 [P. 647]
Br, Gr § 52, Rem. 1.

ܠܘܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ; cf. JBA נקטתא collection of excerpts DJBA 775) **collection, assortment** ܠܘܩܛܝܢ ܕܬܠܬܝܢ ܦܘܠܝܢ ܬܫܠܡ ܠܟܘܢ *AS1* 70:5 (to spend); ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܠܘܩܛܐ *SB* 3:3; *BO3/1* 309b:42; ܠܘܩܛܐ ܕܡܫܡܗܐ ܐܢܘ *ON* 2:2 [P. 370]

ܠܘܩܝܘܢ n.m. (< λύκιον) **matrimony vine** (*Lycium*) *Med* 81:7; *BBah* 958:16 [P. 362]
Pfl 256.

ܠܘܩܘܡܐ n. (< λεύκωμα) **kind of flour** *DuvB2* 237[6] [P. 370]

ܠܘܩܝܢܐ, ܠܘܩܝܢ, ܠܘܩܝܢܐ n.f. **cement, paste** (suitable for closing vessels) ܫܘܥ ܠܗ ܒܠܘܩܝܢܐ ܒܩܠܬܐ *Geop* 22:6; ܠܘܩܝܢܐ ܗܪܟܐ (?) ܒܐܠܩܐܠܩܐ ܕܡܬܥܒܕܐ *DuvB2* 29:18; 29:20; ܠܘܩ{ܝܢ}<ܝܢ>ܐ *ib.* 227[1] [P. 370]

ܠܘܩܪܝܢܐ n. perh. **encaustic painting** *DuvB2* 294[1] [P. 370]

ܠܘܪܐ, ܠܘܪܐ n. (< λύρα; ↓ ܠܘܪܝܣܛܐ) **lyre** *Gr* 59:8; ܩܝܬܪܐ ܘܠܘܪܐ *BhebPs* 33:2 (135:v28) [P. 362]

ܠܘܪܐ n.m. (< λαῦρα; ↓ ܠܒܪܐ; CPA ܠܘܪ RB 60 (1953) 534:3) **monastery** ܫܪܐ ܒܗ ... ܒܡܥܠܬܐ ... ܒܠܘܪܐ *SevVit* 97:7 [P. 362]
SUGFS 195.

ܠܘܪܐܣ n.pl. (< Lat *lora*) **thong, lash** ܬܪܬܥܣܪܐ ܠܘܪܐܣ twelve whiplashes *am4* 282:19 [P. 362]

ܠܘܪܓܐ n.m. **scepter** ܠܘܪܓܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Jul* 128:5 [P. 371]

ܠܘܪܝܣܛܐ n.m. (< λυριστής; ↓ ܠܘܪܐ) **lute player, lyrist** *Rie* 31:3; *BhEth* 193:18; *BhGr* 21:7 [P. 362]

ܠܘܫ vb. (↓ ܠܘܫܐ, ܠܝܫܐ, ܠܘܫܬܐ; JBA לוש DJBA 621, Ma לוש MD 234) **Pe. 1. to knead** ܠܘܫ ܘܥܒܕܝ ܪܓܝܦܐ *Gn* 18:6 (H לוּשִׁי; dough); ܠܫܬ ܩܡܚܐ ܘܐܦܬ ܦܛܝܪܐ *1Sm* 28:24; *ES1* 287:4; ܠܫܐ ܚܡܝܪܐ ܟܠ ܦܬܘܪܗ *ESPas* 31:18; ܠܘܫܘܗܝ ܒܕܡܐ ܘܠܘܫܝܐ *Sind* 7:4; **2. to intermingle** ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܫܝܢ ܡܠܝܗܘܢ *IA1* 14:v263 (lofty words)
Etpe. to be kneaded ܚܡܝܪܐ ܬܠܘܫܐ ܠܐ ܡܬܠܝܫ *Afr* 302:2 (yeast); ܚܡܝܪܐ ܗܘ ܕܐܬܠܝܫ ܒܥܪܒܐ *ER* 96:5 (trough); ܠܗ ܐܬܠܝܫ *JSB3* 417:21; ܬܬܠܝܫܝܢ ܒܥܪܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ThMarg1* 18:7 [ears of grain; metaph. of good deeds] [P. 362]

ܠܘܫ n. **type of plant** *Med* 576:10 [P. 362]

ܠܘܬ vb. (denom. < ↓ ܠܘܬ; ↓ ܡܠܘܬܝܬܐ, ܡܠܘܬܘܬܐ, ܡܠܘܬܬܐ, ܡܠܘܬܬܘܬܐ) **Af. 1.** trans. **a. to join, attach** ܐܠܘܬܢ{ܘ}ܢ ܐܢܝܢ ܠܬܫܥܝܬܢ we have attached them to our history *Jul* 56:27; ܗ̇ܝ ܕܩܘܒܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܠܘܬ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphB* 56:9; ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܗ̇ ܠܡܠܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *Jšddev2* 151:19 (to the previous matter); **b. to enumerate** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܠܘܬ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ those to which he did not enumerate numbers *ThMarg1* 87:15; **c. to add** ܗܘ ܕܡܢܗ ܕܝܢ ܡܠܘܬܝܢ ܚܢܢ ܠܡܢܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܫܬܐ ܝܘܡܬܐ ܩܕܝܫܐ ܘܪܘܪܒܐ we add afterwards to it [i.e. the fast] according to the number of those six holy and great days *Ath* 19:10; **d. to connect, annex** pass.part. ܡܠܘܬܐ. ܐܝܟ. ܐܚܘܗ̇ ܕܐܡܗ two connected

members (of a phrase) like ܐܚܬܗ ܕܐܒܘܗ 'aunt' *BhGr* 8:5; ܟܠ ܡܠܘܬܐ ܐܝܬ ܬܪܝܢ ܐܝܟ ܐܣܛܘܟܣܐ. ܗܘ ܕܡܠܘܬ ... ܘܗܘ ܕܠܐ ܡܠܘܬ every connected phrase has two elements: that which is connected, and that which is not connected *ib.* 52:5; etc.; **2.** intr. **a. to approach** *ES2* 370:36 [delete; v. ↓ √ܠܘܐ pe.]; **b. to accompany** ܚܘܒܐ ܫܦܝܪܐ ܡܠܘܬ ܠܗ *BalJos* 6:1 (beautiful love); ܠܘܬܗܘܢ ܒܡܪܝܐ *BS* 16:24; **c. to assist, support** [delete; v. ↓ √ܠܘܐ pe.]

Ettaf. 1. to join o.s. ܐܬܠܘܬ܆ ܠܗ ܠܫܒܝܠܐ ܕܢܘܗܪ ܫܪܒܬܗ ܕܐܒܪܗܡ *ES2* 299:22; ܘܗ ܕܒܫܘܬܦܘܬܐ ܐܬܠܘܬ ܠܗ *Cyr*[2] 25:19 (in adherence); **2. to be joined** ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫ ܗܘ ܐܬܠܘܬ ܒܡܕܒܪܐ *MP* 12:7; *Kays* 75:6; ܢܦܫܬܗܘܢ ܕܡܬܠܘܬܢ ܠܗ ܠܡܪܥܝܬܐ *MiS* 484a:12 (flock); **3. to be added** ܟܕ ܡܬܬܠܘܬܢ ܠܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ when they are added to the 170 (years) *JšddJob* 85:4; ܠܫܢܝ ܐܪܝܘܣ ܡܬܬܠܘܬܝܢ ܥܡ ܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܐ *Bhchr* 32:5 (years of reign of PN); **4. to be connected, annexed** cs. ܡܫܟܚܢܘܬ ܗܝ܆ ܕܐܚܪܢܐ ܠܗ ܢܬܬܠܘܬ the capability of another to be connected to it *BhGr* 6:24; 6:26; **5. to be drawn so as to join** ܟܕ ܡܫܬܪܓܠܐ ܕܬܬܠܘܬ ܥܡ ܬܪܬܝܢ ܢܘܩܙܝܢ *Bhadsment*[2] 3:14 (line) [P. 362]

Af., mng. 1d: Moberg, Term 53*.

ܠܘܬ prep. (↓ √ܠܘܬ; JBA [־]לְוָות DJBA 619, Ma לואת MD 232) **1. towards** *passim*; **2. at, with** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܟܬܒܬܐ ܠܘܬ ܐܒܗܘܗܝ *am1* 344:15; **3. following, according to** *passim*; **4. in front of** ܘܠܐ ܡܕܡ ܠܘܬ ܣܒܪܐ ܗܘ ܕܣܝܡ they are nothing in front of the hope which is placed (before us) *AthSy* 30:6 [P. 362]

GVG2 § 245; H. Bauer, ZDMG 68 (1914) 370.

- **ܠܘܬ ܡܕܶܡ** n. (↓ ܡܕܶܡ, ܠܘܬܡܕܡܝܘܬܐ) **1.** [calque < (τὰ) πρός τι relatives] **Aristotle's fourth category** *AS4* 9:24; **2. genitive construction** ܒܠܘܬ ܡܕܡ. ܐܝܟ. ܡܕܝܢܬ ܒܪܬ ܕܐܘܕ. ܠܐ ܒܪܬ ܥܒܪܝܐ *BhGr2* 28:v230

Moberg, Term 52*.

ܠܘܬܦܬܐ n.m. (↓ √ܠܘܬܦ) **1. plot** ܠܘܬܦܬܐ ܕܡܢ ܗܘ ܕܠܘܩܒܠܟ ܥܒܕܐ *Ath* 33:16; ܡܠܐ ܕܠܐ ܕܡܝܐ ܐܝܬ ܠܗܝܢ ܠܠܘܬܦܬܗܘܢ ܒܝܫܬܐ words which have no resemblance to their wicked plots *Cyr*[1] 380:5; ܠܘܬܦܬܐ ܕܒܝܫܘܬܐ *Philox1* 123:15; *Kays* 252:17; **2. liveliness** ܐܣܛܠܘܣ ܦܪܝܩܐ ܠܘܬܦܬܗܘܢ *JSAbb* 260:v49 [P. 372]

ܠܘܬܡܬܐ n.m. (↓ √1#ܠܘܬܡ) **1. speech** ܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܒܩܦܐ ܫܢܝܢܬܐ ܕܦܘܩܡܝܢ ܒܩܘܒܠܗܘܢ ܣܟܪܝܢ ܠܠܘܬܡܗܘܢ *BhEth* 257:16 = *BhKJ* 11:16 (to shut off); **2. pronunciation** ܡܥܪܒܝܐ ܗܢܘܢ ܥܠ ܠܘܬܡܬܐ ܩܝܡܝܢ the Westerners conform to the pronunciation (of the letters) *BhGr* 54:23; 55:5; **3. belittling, detraction, disparagement** ܠܘܬܡܬܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܥܝܕܢܝܬܐ *SAL1* 120:9 (unordinary); *Bhcar* 27:10; ܗܘ ܣܟܠܐ ܕܠܠܘܬܡܬܗ܆ ܟܠ ܐܢܫ ܒܣܐ a foolish person whose disparagements everyone despises *ib.* 141:7; *BAli1* 5164 [expl. as ﺗﻨﻘﻴﺺ]; **4. charm, incantation** ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܒܠܘܚܫܬܐ ܐܝܬ ܐܡܬܝ܆ ܡܫܬܡܫܝܢ. ܘܠܘܬܡܬܐ ܡܕܡ ܡܣܠܝܐ those who also sometimes use incantations and some abominable charms *Cyr*[2] 203:7 [P. 372]

Mng. 2: Moberg, Term 54*.

ܠܙ n. perh. **mastic** ܗܘ ܟܕ ܢܩܒܝܢ ܠ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܙ *DuvB2* 27:9 [P. 363]

Perh. read ܢܝ sign (so Löw).

ܠܙܙ vb. (↓ ܠܙܝܙܐ, ܠܙܝܙܘܬܐ, ܠܙܝܙܬܐ, ܠܙܬܐ, ܡܠܙܙܐ, ܡܠܙܙܢܘܬܐ) **Af. 1. to disturb, annoy** ܡܢ ܕܡܠܙܙ ܐܝܬ ܠܫܡܠܝܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *Gr* 42:20 (perfection); **2. to cause trouble, annoyance** ܢܠܙܙ ܠܟܘܢ ܕܡܢ ܥܡܡܐ *ActḤ* 15:19; ܘܗܘ ܕܡܠܙܙ ܠܫܡܠܐ *KwDW* 371:15; ܟܕ ܢܦܩ ܠܥܝܠܬܐ ܡܠܙܙ ܗܘܐ ܠܢܡܘܣܐ *Bhchr* 132:10; **3. to cause harm** ܘܐܢ ܕܫܟܚ ܥܩܪܐ ܕܡܠܙܙ. ܠܗ ܢܬܠܘܫ if (the farmer) finds a root which causes harm, he should pull it out *Vc* 13:20; **4. to tear down** ܡܠܙܙ ܐܢܬ ܒܬܪܐ *Gr* 116:20 (διοχλίζεις; mounds of earth); **5. to press upon, pressure** ܡܠܙܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܢܫܒܘܩ ܠܐܠܒܝܢܘܣ *Bhcel* 113:21 (to expel); **6. to impel, urge on** ܡܠܙܙ ܥܠ ܥܘܪܩܐ *JARS*[3] 13:4 (departure)

Etpe. 1. to be distressed, vexed ܕܢܬܠܙܙ ܠܐ ܢܣܒ ܗܘܐ *ES2* 212:21; ܕܢܬܠܙܙܘܢ ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܡܪܕܘܬܐ *INB* 500:12; ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܗܠܝܢ ܩܠܝܠ ܡܬܠܙܙ ܗܘܝܬ *Kays* 8:14; ܡܬܠܙܙ ... ܡܠܟܐ

ܗܘܐ ܒܡܬܪܟܢܐ ܕܗܢܐ ܒܢܝܪܟܐ *Bhchr* 67:8; **2. to be pressed** ܘܒܗ ܗܟܢ ܡܬܠܙܙ ܗܘܐ *MiS* 373b:40

Ettaf. 1. to be pressed ܡܬܠܙܙܝܢ ܡܢ ܕܘܚܩܐ *Rie* 110:12; ܐܝܟ ܡܬܠܙܙ *PO12* 92:5; **2. to be troubled, annoyed** ܡܬܠܙܙ ܬܗܘܐ ܠܐ *Tob* 6:8 (ὀχληθῆναι); ܠܐ ܗܟܝܠ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܬܬܠܙܙܘܢ. ܒܟܠܗ ܥܒܕܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *SK* 83:12; **3.** w. ܡܢ **to be prevented, restrained** ܡܬܠܙܙܝܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ being restrained by certain people *SAL1* 47:19 [P. 363, 846]

ܠܙܝܙܐ adj. (↓ √ܠܙܙ) **1. unsuitable, unfit, irksome** ܐܝܟ ܒܠܙܝܙܐ. ܬܘܒ ܚܐܪ ܒܟ *IA2* 48:v102; ܐܝܟ ܐܣܟܡܠܐ ܠܙܝܙܐ *ThMarg1* 239:13; ܡܪܢ ܚܪܪܬܢ ܡܢ ܡܚܝܠܗ ܠܙܝܙܐ ܕܕܝܘܐ ܗܘ ܒܝܫܐ our Lord, you freed us from the unfit force of the evil demon *RHRB* 24:24; ܕܒܘܪܐ ܠܙܝܙܐ *JšBC1* 88:17 (wasp); **2. pretentious, insolent** ܚܝ̈ܠܐ ܠܙܝ̈ܙܐ ܕܙܢܝ̈ܬܐ insolent multitudes of prostitutes *JSB3* 504:10; **3. busy, occupied** pl.m.abs. ܟܕ ܗܟܢ ܠܙܝܙܝܢ ܒܣܘܓܐܐ ܨܒܘ̈ܬܐ while we are being greatly occupied by many matters *SAL2* 503:7 [P. 363]

ܠܙܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܙܙ) **1. disorder, disturbance** ܠܙܝܙܘܬܐ ܕܚܫ̈ܐ *VRabb* 174:10 (of sufferings); ܦܓܪܐ ܕܡܢ ܠܙܝܙܘܬܐ ܒܠܚܘܕ *am7* 918:15; ܠܙܝ̈ܙܘܬܐ ܣܘܢܩܐ̈ܠܝܬܐ *herm* 29:21 (ἐνόχλησις; v. glherm 186); **2. affliction** ܠܙܝܙܘܬܗܘܢ ܕܐ̈ܚܪܢܐ ܡܪ̈ܕܘܬܐ *ThMarg1* 393:1; ܚܫ̈ܐ ܘܠܙܝ̈ܙܘܬܐ *Bhcar* 124:11; **3. firmness, steadfastness** ܥܠ ܡܢ ܗܕܐ ܠܙܝܙܘܬܐ *am6* 174:15; **4. urgency** ܒܬܪ ܡܢ ܠܙܝܙܘܬܐ ܕܡܣܟܢ̈ܘܬܐ ܐܝܠܝܢ Ge in *AfrPraef* 19:12 [of affairs]; **5. disorder of words** ܒܠܙܝܙܘܬܐ ܕܦ<ܐ>ܬ̈ܓܡܐ<ܡ>ܐ ܡܛܥܝܢ ܠܗܘܢ they lead astray in the disorder of words of false conclusions *Jšddep* 37:16; ܠܙܝܙܘܬܐ ܣܪܝܩܘܬܐ *BhNom* 60:16 (empty) [P. 363]

ܠܙܝ̈ܙܬܐ n.f. (↓ √ܠܙܙ) **affliction** ܝܘܩܪܐ ܕܠܙܝ̈ܙܬܗ weight of its afflictions *ThMarg1* 215:17 [P. 363]

ܠܙܦܐ n. perh. **brine** *DuvB2* 4:1 [expl. as ܡܠܚܐ] [P. 363]

ܠܙ̈ܬܐ, pl. ܠܙ̈ܬܐ *BhGr* 32:17; *Bhcar* 121:18 n.f. (↓ √ܠܙܙ) **1. impulse, urgent will** ܠܙܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܠܚܫܝ̈ܬܐ *ESSerm4* 2:v85; ܠܙܬܐ ܕܚܫܐ ܕܟܦܢܘܬܗ the impulse of the passion of its hunger *Philox1* 430:3; **2. attack, assault** ܠܙܬܗ ܕܠܐ ܡܫܬܠܝܐ ܕܫܐܕ̈ܐ *Philox1* 30:16 (never-ending); ܠܙܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *MiS* 513:8; *BhEth* 304:14 [n. fnd.]; **3. trouble, annoyance** ܠܙܬܐ ܚܫܒܗ ܠܒܥܘܬܢ he considered our entreaty an annoyance *IA1* 226:v8; ܠܙܬܗ ܘܟܘܒܗ *PhilV* 185:26; ܢܘܩܦܘܬܐ ܕܡܢ ܕܝܢ̈ܗܘܢ ܕܠܥܠܡܐ ܘܠܙܬܗ *Kays* 9:8; **4. damage, injury** ܠܙܬܗ ܕܡܫܘܚܬܗܘܢ *Jšdd* 5:11; **5. chattering** ܠܙܬܐ ܕܐܘܪܟܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܐ, ܗܝ ܠܙܬܐ ܐܝܟ ܢܝܟܘ ܘܕܠܝ̈ܠܘܬܐ *GalSimp* 269:5 (λῆρος; of horoscope) [P. 362]

ܠܚܘܕ, ܒܠܚܘܕ adv. (↓ ܠܚܘܕܝܐ, ܠܚܘܕܝܘܬܐ; cf. ↓ ܚܕ; JBA לְחוֹד, בִּלְחוֹד DJBA 622, Ma לחוד־ MD 231) **1. alone, only** ܒܠܚܘܕ ܠܓܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܡܕܡ *Gn* 19:8 (H רַק); ܠܟܘܢ ܒܠܚܘܕ ܝܕܥܬ *Am* 3:2; IA in *MS1* 14:v65; ܡܢ ܥܡܡܐ ܒܠܚܘܕ *GalSimp* 267:12; **2.** prep. **a.** w. pl.suff., e.g. ܒܠܚܘܕܘܗܝ by himself ܢܗܘܐ ܐܕܡ ܒܠܚܘܕܘܗܝ *Gn* 2:18 (H לְבַדּוֹ); **b.** in phrase ܠܚܘܕܝܗܘܢ **by themselves** ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܐܬܓܡܪܘ *VRabb* 170:19 (to be made perfect; of martyrs) [P. 219]

ܠܚܘܕܐܝܬ n.f. (↓ ܠܚܘܕ) **alone, separately** ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܠܚܘܕܐܝܬ *MtḤ* 24:3 (κατ᾿ ἰδίαν); 20:17

Juckel, Harklean 190.

ܠܚܘܕܝܐ adj. (↓ ܠܚܘܕ; JBA להדיא #2 alone DJBA 619) **1. alone, separate** abs. ܟܕ ܠܚܘܕܝ ܒܡܠܘܬܗ ܩܢܐ ܐܠܗܐ *EbMai10* 277b:2; det. ܘܠܚܘܕ<ܝ>ܐ ܝܚܝܕܝܐ *AS4* 58:8; ܡܪܕܐ ܠܚܘܕܝܐ ܕܨܒܘ̈ܬܐ *SevVit* 71:11; **2. single, only one** cs. ܠܚܘܕܝ ܥܝܢܐ one-eyed *MtḤ* 18:9 (μονόφθαλμος); ܠܚܘܕܝ ܙܒܢܗ unique of his time *Bhce2* 829:17; det. ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܠܚܘܕܝܐ ܡܢ ܠܚܘܕܝܐ. ܐܒܐ *AS* 94:18 (God, the Word); ܘܝܚܝܕܝܐ ܠܚܘܕܝܐ oh, one, only one *Bhchr* 210:11; ܐܡܪܐ ܠܚܘܕܝܐ *BhGr* 179:3 [i.e. particles which do not have any synonyms]; ܗܢܐ ܠܚܘܕܝܐ *BhGr2* 18:v123 [≠ ܨܒܘ̈ܬܐ]; **4.** in phrase ܠܚܘܕܝܐܝܬ ܗܢܐ **singular thing** ܒܡܠܝܢ ܠܗ ܠܚܘܕܝܐܝܬ ܗܢܐ ܡܢ ܗܘ

ܠܐܣܝܘܬܐ He does not then possess only one method of healing *AthSy* 16:16 [P. 219]

Mng. 2: Juckel, Harklean 186; mng. 3: Moberg, Term 53*.

ܠܚܝܕܝܘܬܐ n.f. (↓ ܠܚܝܕ) **1. solitude** ܡܫܪܝܬ ܒܠܒܐ ܘܠܚܝܕܝܘܬܐ *Kays* 9:5; ܐܝܟ ܥܢܘܝܐ ܒܠܚܝܕܝܘܬܐ *ThMarg1* 159:3; *EbMai10* 291b:18; **2.** gramm. **singular state** *BhGr2* 74:v836 [≠ ↓ ܣܘܓܐܐܝܬܐ] [P. 219]

Mng. 2: Moberg, Term 53*.

ܠܚܘܫܐ n.m. (↓ √ܠܚܫ) **magician, reciter of incantation** ܩܠܐ ܕܠܚܘܫܐ ܘܕܚܪܫܐ *Ps* 58:6 (H מְלַחֲשִׁים); ܠܝܬ ܝܘܬܪܢܐ ܠܡܠܚܫܢܐ *Eccl* 10:11 (H בַּעַל הַלָּשׁוֹן); ܚܪ̈ܫܐ ܘܐܣ̈ܘܬܐ ܘܠܚܘ̈ܫܐ *ESHaer* 66:1; ܠܚܪ̈ܫܐ ܘܠܠܚ̈ܘܫܐ *Rabb* 211:2; ܠܠܚ̈ܘܫܐ ܘܠܡܠܚ̈ܫܐ *DnHex* 2:2 [P. 364]

ܠܚܘܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܚܫ) **incantation** ܚܪܫܘܬܐ ܘܠܚܘܫܘܬܐ *SchRi* 204:4 [text: ܠܚܘܫ̈ܘܬܐ] [P. 365]

ܠܚܘܫܬܢܐ adj. (↓ √ܠܚܫ) **whisperer, conjurer** ܡܣܡܟܝܢ ܠܗ ܠܚ̈ܘܫܬܢܐ *ESL2* 319:33 (to support); f. ܐܢܬܬܐ ܠܚܘܫܬܢܝܬܐ *Aḥiqar* 42:1 [P. 365]

ܠܚܐ vb. (OA 1# לחי to do evil DNWSI 570; ↓ ܠܚܝܐ) **Pe. 1. to efface, annul** ܐܠܗܐ ܫܡܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܕܚܝ̈ܐ *Rev* 3:5; ܠܚܝܐ ܕܩܕܡܘܗܝ ܗܘ ܠܗ *ES1* 534:47; ܠܚܐܘܗܝ ܠܫܡܐ ܕܐܚܘܬܐ *BalJos* 22:4 (name of brotherhood); ܠܚܝܐ ܒܗ ܠܚܘ̈ܒܐ ܕܡܟܝܟܘܬܗ *ES3* 496:46 [voc. incorr. ܠܚܝ̈ܐ]; ܡܟܝܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܚܬ ܠܗ ܠܚܘ̈ܒܐ ܕܪ̈ܚܡܝܗ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *Jul* 213:12 (humility, submission); **2. to destroy, wipe out** ܠܡܠܚܝܐ ܟܠ ܒܣܪܐ *GnHex* 9:15 (ἐξαλεῖψαι); **3. to delete** ܠܚܝܢ ܡܢ ܪܘܫܡܐ ܕܡܠܬܐ they delete all trace of it [i.e. the letter *yod*] from the utterance *BhGr* 55:7

Af. to efface [delete; v. Pe., mng. 2]

Etpe. 1. to be wiped off ܒܡܛܠܬܐ ܕܒܡܫܘܚ ܢܬܠܚܘܢ *ES3* 453:4; **2. to be deleted** ܐܬܐ ܕܢܝܫܐ ܐܬܠܚܝܬ *BalJos* 36:13 (sign); ܐܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ ܗܢܘܢ ... ܐܬܠܚܝܘ *SAL1* 62:22 (names); ܢܘܢ ܕܢܦܩ ... ܡܬܠܚܝܐ ܒܡܬܕܒܪܢܘܬܐ the *nun* of √ܢܦܩ is deleted [i.e. assimilated] in the imperfect form *BhGr* 108:9; 135:21 [P. 363]

Pe., mng. 3: Etpe., mng. 2: Moberg, Term 53*.

ܠܚܝܐ n.m. (↓ √ܠܚܝ) **1. expunged letter** ܫܠܝܛ ܠܢ ܠܡܥܒܕ ܒܗ ܠܚܝܐ ܠܚܘ̈ܒܝܢ ܕܚܘ̈ܝܒܘܬܐ we are allowed to expunge letter(s) of (our) faults (from the book of life) *INB* 436:17; **2. rough draft** ܦܨܚܐ ܥܕܟܝܠ ܕܒܠܚܝܐ. ܕܟܬܒ̈ܢܘܬܐ ܐܢܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ a copy of writings which are still in a rough draft *INB* 436:9 [metaph. of worldly dealings]; ܗܘ ܠܚܝܐ ܗܢܐ ܬܠܬܐܝܬ ܗܘ̣ܐ the 'rough draft' is threefold *BhEth* 361:16 [for which to do repentance] [P. 363]

ܠܚܝܫܐܝܬ adv. (√ܠܚܫ) **vehemently** ܬܒܥܘ ܡܢܗ ܠܚܝܫܐܝܬ *Ming1* 41:v125 (to demand) [P. 363]

ܠܚܝܡ adj. (↓ √ܠܚܡ) **1. threatening, menacing a.** w. ܠ- **(1)** general ܠܚܝܡ ܠܡܠܚܝܡ ܕܢܪܕܐ ܠܗ *to* 26:v95 (to chastise); ܠܚܝܡܝܢ ܠܐܒܕܢܗ *MP* 39:15; **(2)** in impers. phrase ܠܚܝܡܐ ܠ-: ܠܚܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ she threatened him *Mk* 6:19; ܠܗ̇ ܕܗܢܐ ܠܚܝܡܐ ܠܝ. ܠܗ̇ ܠܝ *ES3* 456:30; **b.** w. ܥܠ: ܗܘ ܠܚܝܡ ܥܠܝܗܘܢ *am2* 20:8; ܬܒܥܬܐ ܕܠܚܝܡܐ ܥܠܝܗܘܢ *ThbK1* 198:16 (demand); **2. surrounded** ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ ܠܚܝܡ ܗܘܐ *JohEphB* 152:19 [P. 364]

ܠܚܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܚܡ) **threat** ܐܘ̈ܐ ܕܡ̈ܠܝܢ ܢܟܝܬܬܐ ܘܠܚܝܡܘܬܐ *Philox1* 576:1; ܠܚܝܡܘܬܐ ܡܣܪܗܒܬܐ *DM* 300:11 (frequent) [P. 364]

ܠܚܟ vb. (↓ ܠܚܟܐ; cf. ↓ √ܠܚܟ; JBA לחך DJBA 622; Pe., mng. b: MH לחך J 703) **Pe.** [*a/o*] **1. to lick a.** ܢܘܪܐ ܕܐܟܠܬܐ ܠܚܟܬ *1Kg* 18:38 [cf. ES1 497:32]; **b.** esp. of fire … ܢܘܪܐ ܠܚܟܬ ܒܩܘܪܒܗ ܕܐܢܫܐ *Afr* 61:7; pass.part. ܣܕܘܡܝܐ ܒܢܘܪܐ ܠܚܝܟܝܢ *ESFidH* 251:3 [v. Gn 19:24]

Pa. to lick ܗܘܘ ܡܠܚܟܝܢ ܫܘܚܢܘܗܝ *Lk* 16:21 (wounds); ܡܠܚܟܝܢ ܫܘܚܢܬܗ *Afr* 149:8 (sores) [P. 363]

ܠܚܟܐ n.m. (↓ √ܠܚܟ) **licking** ܠܚܟܐ ܕܫܘܚܢܘܗܝ *Jšddev2* 64:19 (of wounds) [P. 363]

ܠܚܟܐ n.m. **plantain** (*Plantago asiatica*) *GalSimp* 253:1 [expl. of ܐܪܢܓܠܘܣܘܢ ἀρνόγλωσσον]; ܠܚܟܐ ܦܬܝܐ *BBah* 298:21; 961:9

[same as ܝܢܩܐ ܕܟܠܒܐ, s.v. ↓ ܝܢܩܐ mng. 4a] [P. 363]

Pfl 242ff.; Flora 1:12.

ܠܚܘܕܐ adj., n.m. (↓ √ܠܚܘܕ) **flattering, fawning a.** adj., pl.f.abs. ܠܚܘܕܢ ܗܢܝܢ, ܢܦܫܬܗܘܢ *ChrPsD2* 304:18; **b.** n.m. **flatterer** ܦܘܡܐ ܕܠܚܘܕܐ *Cyr*[2] 44:29 (cheeks); 45:19; ܒܬܪ ܦܘܡܐ ܕܠܚܘܕܐ *ib.* 277:11 [P. 363]

ܠܚܘܕܘܬܐ n.m. (↓ √ܠܚܘܕ) **flatterer** ܦܘܡܐ ܕܠܚܘܕܘܬܐ ܦܬܝܟ *PrHex* 26:22; *BAli1* 5176 [expl. as ↓ ܡܠܚܘܕܢܐ] [P. 363]

ܠܚܘܕܘܬܐ n.m. (↓ √ܠܚܘܕ) **flattery** ܠܚܘܕܘܬܟ ܥܒܕܘܬܐ *PO14* 730:7 (servile); *BhGr* 27:10; *BBah* 961:14 [expl. as تنعيم] [P. 363]

ܠܚܘܕ vb. (perh. cogn. w. √ܢܚܕ; ↓ ܠܚܘܕܐ, ܠܚܘܕܘܬܐ, ܠܚܘܕܘܬܐ) **Quad. to flatter** ܟܕ ܡܠܚܘܕ ܐܝܟ ܕܐܒܐ ܠܐܡܪܐ while flattering like a wolf to a calf *Gr* 147:12 (σαίνειν); ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܐ ܕܡܠܚܘܕ, ܠܡܠܟܐ *am5* 383:5; *Bab* 31a:1 [n. fnd.]; ܠܗܘܢ ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܕܡܬܠܚܘܕ *PO14* 728:8 (those of the synod)

QuadRef. to be flattered ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܬܠܚܘܕ ܒܐܘܠܨܢܐ ܗܠܝܢ *1ThessḤ* 3:3 (σαίνεσθαι) [P. 363]

ܠܚܡ vb. (↓ ܠܚܘܡܬܐ, ܠܚܝܡ, ܠܚܡܘܬܐ, ܠܚܝܡ, ܠܚܡܐ, ܠܚܡܐ, ܠܚܡܬܐ, ܠܚܡܘܬܐ, ܠܚܝܡܘܬܐ, ܡܠܚܡ, ܡܠܚܡܢܘܬܐ; Pa., mng. 1: MH לחם hif. J 703) **Pe.** [*e/a*] **1. to be fit, suitable** ܬܠܚܡ ܕܡܠܬܐ ܚܙܬܗ ܠܨܒܘܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ the appearance of the matter fits different things *Sahd* 149:1; ܡܢܗܘܢ ܠܚܡܝܢ ܠܗܢܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܠܗ some fit this one, and others that one *Nest* 67:2; ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܚܡܝܢ ܠܗ ܒܥܘܩܒܐ *ThMJoh* 10:2 (in the investigation); *ThbK1* 358:13 [n. fnd.]; **2. to devote, attach o.s.** ܠܚܡܘ ܠܫܘܒܚܐ ܘܐܬܚܙܩܘ *IA2* 296:v1059; **3. to threaten** ܐܝܟ ܠܚܝܡ *ES2* 425:41 [but *ESNat* 76:13: ܢܐܐ rebukes]

Pa. 1. to join ܠܚܡܬܗܘܢ *2CorḤ* 11:2 [in matrimony]; ܠܚܡܬ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܚܕܐ ܕܒܪܘܝܘܬܐ ܟܝܢܐ ܡܣܬܩܒܠܢܐ the state of being creator united these opposing natures *Kays* 180:1; **2. to adapt** (ἐφαρμόζειν) ܕܠܚܡܘܢ ܨܒܝܢ ܠܬܫܥܝܬܗܘܢ ܠܡܠܝܗ, ܕܐܠܗܐ they want to adapt their narratives to the words of God *SpSol4* 18:3; ܠܚܡܬ ܠܗ̇ ܕܘܒܪܐ ܕܢܦܫܗ̇ she adapted her own conduct *PO8* 262:3; **3. to devise, invent** ܕܠܐ ܕܘܒܪܐ ܠܚܝܡܬ ܡܨܥܝܬܐ *KwDW* 81:4 (tricks)

Etpe. 1. to be joined ܟܕ ܥܡ ܗܘܐ ܕܡܢܗܘܢ ܒܟܝܢܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܘܐܬܠܚܡܘ *ES2* 299:24; ܐܬܠܚܡ ܥܡ ܢܘܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܡܝܡܐ ܝܒܝܫܐ (the air) was joined to the fire which is hot-dry *Kays* 180:6; **2. to be joined together, fitted** ܡܬܠܚܡܝܢ ܐܠܦܒܝܬܐ ܕܐܘܬܘܬܐ *ES1* 191:7 [words]; ܬܠܚܡܘܢ ܕܗܕܡܘܗܝ *ESNisB2* 56:11 (joints of body); ܠܘܬ ܥܒܕܐ ܕܗܠܝܢ, ܡܬܠܚܡ *Sahd* 149:7; **3. to comply with, conform to** ܠܡܦܬܓܡܘܗܝ … ܐܬܠܚܡ he conformed to PN('s views) *SE*[2] 62:8

Etpa. 1. to threaten ܟܕ ܗܘܐ ܐܚܘܟ ܡܬܠܚܡ ܠܟ ܠܡܩܛܠܟ *Gn* 27:42 (H מִתְנַחֵם); ܘܐܬܠܚܡܘ ܕܐܒܐܫ ܠܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܢܘܢ they threatened to harm him [i.e. Lot] more than them [i.e. the angels] *ESGE* 77:31; ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܣܬܡܟܢ ܘܗܘܐ ܡܬܠܚܡ *VRabb* 176:21; ܐܢܬ ܡܬܠܚܡ ܠܟ ܥܘܗܕܢܗܘܢ, ܕܡܫܝܚܐ *Šar* 47:4; ܟܕ ܚܡܝܬ ܘܡܬܠܚܡ *KwDW* 214:13 (& angry); ܟܕ ܐܬܠܚܡ ܥܠܘܗܝ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ *Bhce3* 171:24; **2.** w. ܥܠ **to lie in wait for** ܬܠܚܡܘܢ ܥܠ ܝܠܘܕܐ ܒܡܥܝܗܘܢ *Nars* 5:v32 (infant) [P. 363]

Orig. perh. to assault, attack; Fr. Schwally, Semitische Kriegsaltertümer, Erstes Heft: Der heilige Krieg im alten Israel, Leipzig 1901, p. 47[1], connects w. H מִלְחָמָה; Pe., mng. 3: Nöld, ZDMG 40 (1886) 721[1], w. H לחומו Job 20:23 anger?; Etpe., mng. 3: Hoffm, Kirch 94[187], reads etpa.

ܠܚܝܡ adj. (↓ √ܠܚܡ) **fitting, proper** ܦܘܫܩܐ … ܕܠܚܝܡ ܒܟܠ ܠܫܢܐ ܕܗܕܝܐ *ES2* 97:40; ܠܐ ܠܚܝܡܝܢ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ they are not fitting to them and do not belong to them *Philox1* 589:1 [passions] [P. 364]

ܠܚܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܠܚܡ) **torment** ܠܐ ܠܠܚܡܬܗܘܢ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD2* 273:17 (to remove) [P. 846]

ܠܚܡܐ n.m. (↓ √ܠܚܡ; TA לַחְמָא TO Gen 43:31, JBA לַחְמָא DJBA 622 [archaic], Ma לאהמא MD 227) **1. bread a.** general ܠܚܡܐ ܕܐܟܠ

ܗܘܐ *Gn* 39:6; ܠܚܡܐ ܒܐܘܠܨܢܐ *Is* 30:20; ܘܗܘ ܠܚܡܗܘܢ ܕܡܘܬܐ *ESSerm4* 34:11; ܠܚܡܐ ܕܡܚܐ ܕܬܢܘܪܐ *Med* 286:8; **b.** esp. cs. ܠܚܝܡ ܐܦܐ **show bread** *Ex* 25:30 (H לֶחֶם הַפָּנִים); *Rabb* 235:11; *Didasc* 113:9; **2. principal meal** ܥܒܕ ܠܚܡܐ ܪܒܐ *Dn* 5:1 [BA לְחֶם רַב]; ܠܚܡܐ ܪܒܐ ܕܥܒܕܘ ܠܗܘܢ *ESGE* 106:6 [for Joseph's brothers]; ܠܚܡܐ ܐܒܝܠܐ mourning meal *Macc* 69:19; ܥܒܕܐ ܠܚܡܐ *Sind* 16:9; **3. food** ܡܫܩܦܝܢ ܗܘ̈ ܕܬܐܬܐ ܗܘܬ ܠܚܡܐ ܠܐܪܥܐ *JSTham* 18:v336 (to throw down; Tamar) [P. 364]

Mng. 1: Schleifer 196.

ܠܚܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܠܚܡ) **properly, rightly** ܗܘ ܕܥܒܪܢ ܒܗ ܠܚܝܡܐܝܬ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ our having passed through it properly with fasts and prayers *AthSy* 46:19 [P. 364]

ܠܚܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܚܡ) **1. joining, attachment** ܠܚܝܡܘܬܐ ܕܪܚܝܡܘܬܐ *Gr* 34:23; ܠܚܝܡܘܬܐ ܡܬܪܓܪܓܢܘܬܐ ܥܡ ܗ̈ܕܡܐ *Kays* 181:1 (of desire); **2. agreement** ܠܚܝܡܘܬܐ ܕܠܗ ܕܡܢܝܢܐ *GeZA8* 9:2 [of canon of 354 day lunar year] [P. 364]

ܠܚܝܡܢܐ adj. (↓ √ܠܚܡ) **suitable, convenient** ܠܚܝܡܬܐ ܟܢܝܫܘܬܐ *Kays* 180:14 (desire); ܠܚܝܡܢܝܬܐ ܒܥܠܬܐ *BhNom* 116:17 [P. 364]

ܠܚܝܦܐ n. cf. ↓ ܠܚܘܦܐ [P. 364]

ܠܚܫ vb. (↓ ܠܚܘܫܐ, ܠܚܘܫܝܬܐ, ܠܚܝܫܐ, ܠܚܝܫܘܬܐ, ܠܚܘܫܬܐ; JBA לחש DJBA 623, JPA לחש DJPA 281, Ma נחש MD 292) **Pe.** [*e/a*] **1. to whisper** ܗܘ ܕܐܡܪܝܢ ܠܚܫܬ ܠܝ ܚܕ ܡܠܠܐ ܫܦܝܪܐ *ESSerm1* 76:v458 (advice); ܠܚܫ ܠܗ ܒܐܕܢܗ *StSin9* 139:24; ܐܪܐ ܕܠܚܫܡܐ ܠܚܫ ܠܝ ܒܡܠܬܗ *ESNisB2* 61:14; **2. to enchant, fix a spell upon** ܠܚܫܝܢ ܠܚܪܫܐ *ESHaer* 4:19; ܠܡܠܚܫ ܠܗܘܢ *JerHex* 8:17; ܠܚܫܝܢ ܠܥܩܪܒܐ *ESRef1* 118:34; **3.** [*e/o*] **to sing** ܠܚܘܫ ܐܢܬ ܠܗ ܡܠܝܢ *Gr* 63:7 (ἔπᾳδε)

Pa. to whisper ܗܘܘ ܡܠܚܫܝܢ ܠܗ ܠܠܝܐ *Jud* 16:2 (H הִתְחָרֵשׁ); *Lk* 12:3 (λαλέω); ܡܠܚܫܝܢ ܒܠܘܚܫܐ *Afr* 286:7 (in secret); ܕܠܚܡܐ ܐܝܟ ܢܠܚܫ ܐܘ ܢܒܘܚ *Didasc* 146:9

Etpe. to be whispered ܒܥܠܬܐ ܕܡܬܠܚܫܝܢ *ES3* 404:1; ܗܘ ܕܡܘܡܐܬܐ ܐܬܠܚܫ ܠܗ ܒܐܕܢܝܗ

VRabb 205:17 (spiritually); ܡܠܐ ܕܠܐ ܠܡܢܝܢ ܡܢ ܐܕܢܐ ܡܬܠܚ̈ܫܢ *IS* 13:4

Etpa. to whisper ܐܬܠܚܫܘ ܥܠܝ *Ps* 41:8; ܡܬܠܚܫܢܐ ܠܚܘܫܝܬܐ ܡܫܘ̈ܚܕܬܐ *PsHex* 57:5 (Symm); *Bhce2* 619:6 [P. 364]

ܠܚܘܬܐ n.f. (mng. 1: cf. JBA לוחתא part of the leg DJBA 620; mng. 2: cf. ↓ ܠܗܘܬܐ) **1. palm of the hand** *BBah* 962:13 [same as ↓ 1#ܦܫܟܐ]; **2. vapor** ܠܚܘܬܐ ܕܩܪܝܪܘܬܗ ܕܐܪܥܐ vapor of the coolness of the ground *am4* 538:10; *BBah* 962:13 [same as ↓ ܢܫܡܬܐ]; BAli in *PSm* 1933 [P. 363]

Br connects mng. 1 w. BH רַחַת winnowing-shovel HALOT 1222.

ܠܛܫ vb. (↓ ܠܛܝܫܐ, ܡܠܛܫܢܘܬܐ) **Pe. to sharpen** ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܗܝܟ ܠܡܩ̈ܡܐ. ܗܘ ܠܐ ܠܛܫܐ ܐܢܘܢ *Geop* 61:21 (supports for grafts)

Pa., pass.part. **sharpened** ܠܬܚܬ ܒܐܪܥܐ ܐܪܒܥ ܨ̈ܒܥܢ ܒܡܠܛ̈ܫܐ ܐܘ ܒܡܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܛܫ (dig) in the ground four finger-lengths with a sharpened (spade) or with something else that is sharpened *Geop* 12:19

Etpe. to be sharpened ܡܕܡ ܕܡܬܠܛܫܐ ܒܣܟܝܢܐ *Geop* 61:23 [P. 365]

Pa.: Fr, ZA 17 (1903) 87.

ܠܛܫܐ n.m. (↓ √ܠܛܫ) **1. sharp edge, point** ܠܛܫܐ ܕܣܟܝܢܐ *Geop* 50:29; ܠܛܫܗ ܕܪܘܡܚܐ *PsC* 42:5 (of spear); ܠܛܫܐ ܕܣܟܝܢܐ *BAli1* 5180 [expl. as ܗܘ ܡܐ ܕܚܪܝܦ ܒܣܟܝܢܐ]; **2. stake** ܠܛܫܐ ܕܬܠܝܬܝܐ ܕܩܝܣܐ *ZM2* 93:16 (wooden triangular); *4Macc* 3:12 (χάραξ; diff. transl., cf. ↓ ܦܐܪܐ) [P. 365]

ܠܛܝܫܐ adj. (↓ √ܠܛܫ) **1. sharp** abs. ܠܛܝܫ ܬܪܝܨܐܝܬ ܐܘ ܣܝܦܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡ̈ܘܗܝ *Pr* 5:4 (AthSy 10:22); det. ܣܝܦܐ ܠܛܝܫܐ JS in *asd* 105:3; **2. adroit, clever** abs. ܗܘ ܕܠܛܝܫ ܒܡܕܥܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܫܡܝܢܐ *DM* 245:20 [P. 365]

ܠܛܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܛܫ) **sharpness, acuteness** cs. ܠܛܝܫܘܬ ܪܘܚܐ *4KgdHex* 3:27 (Aqu; Bheb 25:19); ܠܛܝܫܘܬ ܡܘܕܥܗ *EbMai10* 222a:20; ܠܛܝܫܘܬ ܦܘܠܚ̈ܢܘܗܝ *JohEphLES* 22:12 (of words); det. ܠܛܝܫܘܬܐ ܕܠܫܢܐ *Rabb* 239:6 [P. 365]

ܠܛܚ vb. (< Arab لطخ; cf. ModSy ܠܛܚܐ

lṭāḥā paste Maclean 147) **Pe.** (*a/o*) **to smear, apply a salve** *Med* 591:3; ܪܘܫܘܢ ܥܠ ܐܕܪܐ (?). ܘܠܛܘܚ ܠܗ *ib.* 583:20 [P. 365, 922]

ܠܛܡܐ̈ n.m.pl. (cf. TA לטום TO Gn 37:25, TW 1:409) perh. **pistachio nuts** *Gn* 43:11 (H לֹט; cf. ESGE 103:24); *BalJos* 186:16; *BAli1* 5183; *BBah* 962:22 [P. 365]
Pfl 70.

ܠܛܦ vb. (↓ ܠܛܦܐ) **Pe.** [*a/o*] **to deprive of bark, peel** *BAli1* 5184 [expl. as ↓ √ܩܠܦ]; *BBah* 962:26 [P. 365]

ܠܛܦܐ n.m. (↓ √ܠܛܦ) **peeling** *BAli1* 5182 [expl. as جلا حكه] [P. 365]

ܠܛܪܕ vb. (denom. < ↓ ܐܘܠܛܪܕܘܣ) **Quad. to sing, celebrate** ܠܛܪܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܛܪܕ *BO3/2* 363:25; *BAli1* 5185 [expl. as ↓ √ܙܡܪ]; ܐܬܠܛܪܕ *BBah* 64:18; 950:6; 963:3; 1091:4 [expl. as ܙܡܪ]; 1098:27; ܐܝܟ ܕܘܝܕ ܠܛܪܕ ܘܙܡܪ *EbPar* 45:4 [P. 365]

ܠܛܫ vb. (↓ ܠܛܝܫܐ, ܠܛܝܫܘܬܐ, ܡܠܛܫܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to sharpen** ܐܠܛܘܫ ܐܝܟ ܒܪܩܐ ܣܝܦܝ *Dt* 32:41 (H שַׁנֹּן); ܠܛܫ ܣܝܦܗ *ESNat* 54:17; ܢܩܘܫ ܒܡܠܛܫܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܕܬܠܛܘܫ ܒܗ ܣܟܝܢܐ *Geop* 43:1 (w. whetstone); *ThMarg1* 121:16; **2.** w. ܠܫܢܗ ܥܠ **to slander** *ESNisB2* 72:17; ܥܠ ܒܪܘܝܗ ܠܫܢܗ ܠܛܫ *am3* 628:2 (creator); ܠܛܫܘܢ ܠܫܢܗܘܢ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *TB* 126:5; ܠܛܫ ܠܫܢܗ ܠܘܩܒܠ ܐܘܪܬܕܘܟܣܘ̈ܬܐ *SE*² 62:11; **3. to smear, polish** pass.part. ܡܫܝܚ ܠܛܝܫܐ ܠܗ *KwDW* 158:1 [pearl]; ܠܓܘܪ̈ܬܐ ܕܠܛܝܫܢ ܒܡܫܚ ܡܪ̈ܬܐ *ib.* 209:19 (arrowheads); 306:19; **4. to incite, stimulate** ܠܘܬ ܩܪܒܘܬܐ ܠܛܫ ܠܗܘܢ *SevVit* 22:2; ܠܛܫ ܗܘܐ ܠܡܒܥܬܗ ܠܘܬ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *PO3* 90:13; ... ܠܐܢܫܐ ܕܡܢ ܕܢܦܪܫܘܢ ܒܡܣܪܝܩܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܠܛܫ ܗܘܐ he stimulated people to denounce worldly vanity *PetrIb* 77:20; ܠܛܘܫܝܢ *KwD*² 63:15
Etpe. 1. to be sharpened ܣܝܦܐ ܣܝܦܐ ܐܬܠܛܫ *Ez* 21:14 (H הוּחַדָּה; cf. ES2 184:15); ܚܪܒܗ ܕܐܬܠܛܫܬ *Jul* 64:12; **2. to be excited, incited, aroused** ܡܬܠܛܫܝܢ ܗܘܘ ܬܪܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܢܫ Cyr in *JulNeumann* 59:1; ܡܬܠܛܫ ܗܘܐ ܠܩܛܠܗܘܢ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ *JohEphLES* 143:11 (against heretics); ܒܚܡܬܐ ܕܛܢܢܐ ܡܬܠܛܫ he is excited by the rage of jealousy *SAL2* 487:7; ܒܣܒܪܐ ܕܟܠܝ̈ܠܐ ܡܬܠܛܫܝܢ ܠܘܬ ܠܒܝܒܘܬܐ ܢܨܝܚܬܐ ܗܢܘܢ (the athletes) are aroused to courageous valor in the hope for crowns (of victory) *Cyr*² 177:6 [P. 365]

ܠܐܐ, pl. ܠܐܝ̈ܐ adj. (↓ √ܠܐܝ) **weary, tired** ܟܠܟܘܢ ܠܐܝ̈ܐ *Mt* 11:28 (κοπιῶντες; cited Didasc 19:1); ܢܫܝܢܐ ܘܠܐܝܐ ܡܛܠܬܟ weary and tired for you *apap* 314:6 [P. 354]

ܠܝܒܐ n. (< λίψ; ↓ ܠܝܒܐܦܘܢܝܩܐ, ܠܝܒܘܢܘܛܘܣ) **southwest wind** *AS* 143:8 [expl. as ܗܘ ܕܢܫܒ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܥܪ̈ܒܝ ܬܝܡܢܐ]; *Epiph* 72:v88; *BBah* 963:14 [expl. as ܪܘܚܐ] [P. 365]

ܠܝܒܐܢܘܣ n.m. (< λίβανος; ↓ ܠܝܒܢܘܛܝܣ) **incense** ܠܝܒܐܢܘܣ *Rev* 18:13 [in list of spices]; ܠܝܒܢܘܣ *ExHex* 30:34; ܒܬܪ̈ܘܢܐ ܕܠܝܒܢܘܣ *Cyr*² 296:9; *SevVit* 28:6; ܠܝܒܢܘܣ *Med* 321:20 [P. 357]

ܠܝܒܐܢܘܛܘܣ n. cf. ↓ ܠܝܒܐ [P. 357]

ܠܝܒܐܦܘܢܝܩܐ n. (< λιβοφοῖνιξ; ↓ ܠܝܒܘܢܘܛܘܣ) **south-southwest wind** ܠܝܒܐ@ܦܘܢܝܩܐ *AS* 143:18 [P. 366]

ܠܝܒܘܢܘܛܘܣ n. (< λιβόνοτος; ↓ ܠܝܒܐ) **south-southwest wind** *Epiph* 72:v88; ܠܝܒ‹ܘ›ܢܘܛܘܣ *Med* 533:8; ܠܝܒܐܢܘܛܘܣ *AS* 143:18 [described as ܗܘ ܕܢܫܒ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܠܝܒܐ ܠܗ ܬܝܡܢܐ] [P. 366]

ܠܝܒܢܘܛܝܣ n. (< λιβανωτίς; same as ↓ ܩܘܣܛܘܣ) **rosemary** *Geop* 48:5 [text: ܠܝܒܢܘܛܝܣ]; ܠܝܒܐܢܘܛܝܣ *BBah* 964:19 [P. 357]
Pfl 350.

ܠܝܓܘܣܛܝܩܘܢ n. (< λιγυστικόν) **lovage** *BBah* 964:5; ܠܝܓܘܣܛܝܩܘܢ *Med* 99:4 [P. 357]
Pfl 226.

ܠܒܠܠܡ n.f. (< λίβελλος) **a. deposition, written accusation** ܟܬܒ ܬܘܒ ܠܒܠܠܡ *Chrmin* 11:11; ܠܐܘܛܘܩܝܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܠܒܠܠܘܢ *Chrmin* 153:17; ܠܐ ܟܬܒ ܠܒܠܠܘܢ ܕܬܝܒܘܬܐ *JohEphB* 41:29 (of repentance); ܠܒܠܠܘܢ

ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ *Bhce1* 271:23 (of confession of faith); ܡܢ ܢܡܘܣܝܗܘܢ ܠܝܒܠܠܘܣ. ܡܫܒܩܢܘܬܐ ܠܗܠܝܢ ܗܪܣܝܣ *SK* 145:10 (of heresy); ܠܝܒܠܠܘܣ ܕܡܫܒܩܢܘܬܐ *MiS* 132c:39; pl. ܡܢ ܢܡܘܣܝܗܘܢ ܠܝܒ̈ܠܠܘܣ ܥܠ ܡܢܗ ܗܘ ܕܐܬܚܪܡ, *SE*[2] 68:5 (PN who was excommunicated); ܥܒܕ ܠܝܒ̈ܠܠܐ ܘܫܕܪܐ ܕܠܘܝܬܐ *ZM1* 172:2; *Bhce1* 161:8; ܠܝܒ̈ܠܠܐ *SK* 148:22; **b.** w. ܕܫܒܩܬܐ ܕܐܬܠܘܬܐ **letters of resignation of office** ܗܘܐ ܥܒܕ ܠܝܒ̈ܠܠܘܣ ܕܫܒܩܬܐ ܕܐܬܠܘܬܐ *Nest* 469:17; ܠܗ ܗܘ. ܠܕܠܝܒ̈ܠܠܘܣ ܕܫܒܩܬܐ ܕܐܬܠܘܬܐ ܝܗܒ *SE*[2] 14:19; *MiS* 493b:32; etc. [P. 356]

Mng. 1: Mitteis, BSGW 62, No. 4.

ܠܝܒܢܘܛܘܣ n. (< λιβανωτός; ↓ ܠܒܘܢܬܐ, ܠܝܒܐܢܘܣ) **frankincense** *Geop* 109:9 [expl. as ܠܒܘܢܐ ܕܠܒܘܢܬܐ] [P. 357]

Pfl 235.

ܠܝܒܪܛܝܢܘ, ܠܝܒܪܛܝܢܘ n.m.pl. (< λιβερτῖνοι) **freed men** ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܠܝܒܪܛܝܢܘ *Act* 6:9 (NY); *BhGr* 235:16; *NarsaiSy* 92:8 [P. 357]

ܠܝܓܐ adv. (perh. < λιγολίγο gradually; ↓ ܠܝܓܐܝܬ) **quickly a.** general ܠܝܓܐ ܐܘܫܠܡ ܠܢܦܫܗ ܠܡܫܝܚܐ *BalJos* 206:14; **b.** often redup. ܐܝܟ ܠܝܓܐ ܠܝܓܐ ܒܡܣܬܐܝܬ ܠܝܓܐ ܠܝܓܐ: ܠܝܓܐ ܠܝܓܐ ܠܡܣܬܒܪ *MkH̲* 9:39; ܠܝܓܐ ܠܝܓܐ ܦܪܝܫܬ ܗܘܬ ܠܝܓܐ ܠܝܓܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܕܐܬܝܠܕ *ES3* 397:28; ܠܝܓܐ ܒܦܫܩܗ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 366:8; ܠܝܓܐ ܠܝܓܐ ܚܨܕ ܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܕܠܝܓܐܝܬ ܘܩܛܠ *Geop* 10:2 (to harvest) [P. 366]

Perles, EtSt 49 [etym.]; mng. b: Juckel, Harklean 177.

ܠܝܓܐܝܬ adv. (↓ ܠܝܓܐ) **quickly** ܠܝܓܐܝܬ ܪܗܛܘ *Macc* 147:v505; *BhGr* 162:32; ܠܝܓܐܝܬ ܐܫܬܕܪܘ *Bhchr* 91:26 (to set out); ܠܝܓܐܝܬ ܠܡܛܥܝܘܗܝ *BhebMt* 15:33 (49:8) (to forget); ܠܝܓܐܝܬ ܓܙܪܬ ܠܒܪܗ *BhebEx* 4:25 (106:19) (to circumcise) [P. 366]

ܠܝܓܘܪܝܘܢ n. (< λιγύριον, λυγκούριον) **kind of amber** *Ex* 28:19; *EzHex* 28:13 [P. 359]

ܠܝܓܛܘܢ, ܠܝܓܐܛܘܢ n.m. (< ληγάτον; ↓ ܠܝܓܛܪܐ; MH[2] לגטון GLLT 104) **bequest** ܐܢ ܡܦܩܕܢܘܬܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܠܗ ܒܕܝܬܩܐ ܠܝܓܛܘܢ ܕܡܘܬܐ *SRRechtsb* 40:5; ܢܗܒܘܢ ܠܗܘܢ ܠܝܓܛܘܢ ܠܗܘܢ *am6* 410:1; ܕܐܬܩܝܡܘ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܠܝܓܐܛܘܢ that bequest which left the legacy *SAL1* 217:14; ܢܣܒܘܢ ܠܝܓܐܛܘܢ ܠܗܠܝܢ ܕܡܢܗܘܢ *JohEphB* 258:8 [P. 358]

ܠܝܓܛܪܐ n.m. (< ληγατάριος; ↓ ܠܝܓܛܘܢ) **one to whom something is left by bequest** ܘܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܡܢ ܠܝܓܛܪܐ ܡܢ ܠܝܓܛܘܢ ܕܝܠܗܘܢ *SRRechtsb* 66:1; ܢܒܥܐ ܘܢܬܒܥܐ ܡܢ ܠܝܓ{ܐ}ܛܪܐ *Rechtsb1* 110:5 [P. 358]

ܠܝܕܪܝܢ n. (< ληδάριον) **woman's garment** *BAli1* 5191; *BBah* 965:6 [P. 359]

ܠܝܛܐ adj., n.m. (↓ √ܠܘܛ; JBA לייטא DJBA 625, Ma לאיטא MD 228) **cursing, slandering a.** adj. ܪܘܓܙܢܝܢ ܘܠܝܛܝܢ angry and slandering *ESNisB2* 5:7; **b.** n.m. ܐܝܟ ܠܗ ܐܝܟ ܠܝܛܐ *ESSerm2* 37:v1999; ܐܘ ܡܐܟܠܩܪܨܐ ܠܝܛܐ *ESRef1ER* 46:1 [but v. ↓ √ܠܘܛ pe.]; ܗܘܝܢ ܠܝܛܐ *Afr* 105:3 [P. 361]

ܠܝܛܘܪܓܝܐ, ܠܝܛܘܪܓܝܐ n. (< λειτουργία; cf. ↓ √ܠܛܪܕ) **liturgy** *JohEphB* 146:25 = ܬܫܡܫܬܐ ܗܝ ܕܠܝܛܘܪܓܝܐ *MiS* 372a:37; pl. ܠܝܛܘܪܓܝܣ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܕܠܝܛܪܐ *JohEphB* 22:15 [P. 365]

SUGFS 195.

ܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܘܛ) **abomination** ܒܢܝܬܐ ܗܕܐ ܠܝܛܘܬܐ *IA2* 234:v268 [P. 361]

ܠܝܛܪܐ n.m. (< λίτρα; JPA ליטרה, pl. ליטרין DJPA 281, MH לִיטְרָא MTerK 4:10, LW 313, > Arab رطل Fr, AF 202) **Roman pound** ܟܣܦܐ ܕܠܝܛܪܝܢ *1Chr* 22:14; *ES1* 457:33; ܠܝܛܪܐ ܕܕܗܒܐ ܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ *ChrPsD1* 258:2; *ib.* 41:21 [P. 365]

ܠܝܟܐ n. ↓ ܠܝܟܐ [P. 366]

ܠܝܟܢܝܐ, ܠܝܟܢܝܐ n.m.pl. (perh. < λιχνεῖα) **bread mixed with water** *BAli1* 5193 [expl. as خبز الما]; ܠܝܟܢܝܐ *BBah* 965:20 [P. 366]

Fr conjectures ܠܝܚܢܝܐ; cf. ↓ ܠܝܚܢܐ.

ܠܠܝܝܐ, ܠܠܝܝܐ adj. (↓ ܠܠܝܐ; cf. BhGr 33:1; PSm 1951) **of the night, nocturnal** ܫܗܪܐ ܠܠܝܝܐ *KwDW* 211:12 (vigil); ܡܢܬܐ ܠܠܝܝܬܐ *EbMai10* 250a:28 (portion); pl. ܢܘܗܪܐ ܠܠܝܝܐ *Gr* 164:18; ܡܠܗܘܢ ܬܫܒܚܐ

ܠܠܝ̈ܬܐ ܘܐܝܡ̈ܡܬܐ all hours of the night and day *JohEphLES* 407:11 [P. 366]

ܠܡ̈ܐ n.pl. perh. **large pistachio trees** *BBah* 966:25 [P. 366]
Flora 1:362: corrupted < ܠܛܛ̈ܡܐ.

ܠܝܡܝܛܘܢ n.m. (< λιμητόν) **border**, in phrase ܐܬܪܐ ܕܠܝܡܝܛܘܢ **border region** ܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܠܝܡܝܛܘܢ *ZM2* 77:17 = *MiS* 271b:1 = *Bhchr* 78:10; *MiS* 296b:6 [P. 367]

ܠܝܡܢܝ n. (< λίμνη) **Lemnian earth** *DuvB2* 7:18 [P. 368]

ܠܝܡܢܝܣܩܘܣ, pl. ܠܝܡܢ̈ܝܣܩܘܣ n.m. (< λημνίσκος) ***lemniscus*, editorial sign** *CatWr2* 792a:24; *BS* 256:16 [expl. as ܬܪ̈ܝܢ ܢܘܩ̈ܙܐ. ܚܕ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܚܕ ܡܢ ܠܬܚܬ]; *Epiph* 15:v10 [P. 368]

ܠܝܢܘܦܪ n. (cf. ↓ ܢܝܠܘܦܪ) **white Egyptian Lotus** (*Nymphaea lotus*) *Bhchr* 230:1; *EN* 49:v26 [P. 368]
Pfl 373.

ܠܦ̈ܕܘ* n.pl. (< λεπίδες) **scales** *DuvB2* 212[2] [text: ܠܦܪܘ] [P. 369]

ܠܘܦܦܘܬܐ, ܠܘܦ̈ܦܐ n. (↓ √ܠܘܦ; cf. JBA לופתא coupling DJBA 621) **joining together, uniting** *BAli1* 5195 [expl. as ܕܢܩܦܐ ܒܢܩܝܦܐ ܕܗܡܕܡ]; ܠܘܦܦܐ BAli in *PSm* 1914 [P. 362]

ܠܝܡ vb. (denom. < ↓ ܠܝܡܐ) **Pa. to row** ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܕܝܐ ܡܠܝܡܝܢ *Gr* 174:24 (ὁμορρο-θοῦντες) [P. 366]

ܠܝܡܐ, ܠܡܐ n.m. (↓ √ܠܝܡ) **rudder** **a.** general ܡܢ ܩ̈ܠܗܛܐ ܕܒܝܫܢ ܥܒܕܘ ܠܩܝܡܟܝ *Ez* 27:6 (H מָשׁוֹט); 27:8; **b.** metaph. ܪܘܚܟ ܕܒܪ ܠܗ ܒܚܘܒܐ ܒܠܝܡܐ ܕܪ̈ܚܡܝܟ Your wind [= spirit] moves it forward in love with the rudder of your mercy *ESFidH* 59:8; ܠܡ̈ܐ ܕܒܥܕܬܐ *ZM2* 165:11 (of church); ܡܠܟ̈ܐ ܡܢ ܐܚܝ̈ܕܝ ܠܡ̈ܐ ܕܗܘܕܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܠܗ ܕܡܬ̈ܝܒܠܢܝܬܐ ܗܘܘ the kings who held the reigns of government of the whole inhabited region were Mongols *JARS*[3] 34:2 [P. 366]

ܠܝܡܛ n. cf. ↓ ܠܛܐܕ [P. 370]

ܠܝܡܝܛܪܘܡ n. ↓ ܡܠܡܝܛܪܘܡ [P. 370]

ܠܘܫܐ n.m. (↓ √ܠܘܫ) **1. kneading** ܗܘܐ ܡܬܡܠܐ ܒܝܕ ܠܘܫܗ *Geop* 11:13; [**2. kneading bowl** *ExHex* 7:28] [P. 362]
Delete mng. 2; v. ↓ ܠܝܫܐ.

ܠܝܫܐ n.m. (↓ √ܠܘܫ; JBA לַיְישָׁא DJBA 625, TA לֵישָׁא TO Ex 12:39, Ma לישא MD 237) **lump of dough** ܒܬܢܘܪ̈ܝܗܝܢ ܘܒܠܝ̈ܫܐ ܕܠܗܝܢ *ExHex* 7:28 [Bheb ib. (110:3): ܒܠܝܫ̈ܝܗܝܢ]; ܠܝܫܗܘܢ ܥܕ ܠܐ ܚܡܥ *Ex* 12:34 (H בָּצֵק); ܢܫ̈ܐ ܠܫ̈ܝܢ ܠܝܫܐ *Jer* 7:18 [cf. ES2 114:8]; ܝܥܒܩܬ ܠܠܚܡܐ ܘܠܠܝܫܗ ܒܟܐܒܘܬܐ JS in *MS2* 73:4; ܡܫܬܡܠ ܗܘܐ ܠܝܫܐ ܡܢ ܗܘ ܚܡܝܪܐ *Sind* 7:5 [P. 362]

ܠܝܫܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܠܝܫܐ; ↓ √ܠܘܫ) **small lump of dough** ܠܒܠܥ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܠܝܫܘܢܐ *DuvB2* 85:18 [P. 362]

ܠܝܬ part. (< ܐܝܬ + ܠܐ; ↓ ܠܝܬܝܐ, ܠܝܬܝܘܬܐ, √ܠܝܬܝ; JBA לֵית[־] DJBA 628, Ma לאיית MD 228) **a.** alone **there is not** *passim*; **b.** w. ܕ- **it is not allowed** ܕܬܦܘܫ ܒܗܢܐ ܐܬܪܐ ܗܝ ܠܝܬ ܠܟ you are not allowed to remain any longer in this country *JohEphLES* 28:4 [P. 366]
N, SG § 199.

ܠܝܬܐܪܓܘܪܘܣ n.m. (< λιθάργυρος) **litharge** *DuvB2* 5:3 [expl. as ↓ ܡܪܕܬܟܐ]; *BBah* 969:21 [P. 372]

ܠܝܬܝ vb. (denom. < ↓ ܠܝܬ) **Quad.** ܠܝܬܝ **to destroy, annihilate** ܢܠܝܬܝܐ ܐܢܘܢ *Ming1* 32:v8; ܐܘܒܕܬܟ ܘܠܝܬܝܬܟ *DocrelàAḥ* 79:25
QuadRef. ܐܬܠܝܬܝ **to disappear, vanish** ܐܬܠܝܬܝܘ ܢܡܘ̈ܣܘܗܝ ܘܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ *Ming1* 23:v89 (regulations & government); ܐܬܠܝܬܝ *Bhchr* 203:27 [star]; ܒܪܘܚܝܢ ܡܬܠܝܬܝܐ ܐܝܟ *Bhcar* 145:16; ܡܬܦܫܫ ܘܡܬܠܝܬܐ *BhebPs* 39:7 (146:v44) [smoke]; ܠܘܬ ܬܪ̈ܝܢܗܘܢ ܪ̈ܘܚܩܐ ܕܐܦܘܓܝܘܢ ܘܐܦ{ܪ}ܝܓܝܘܢ ܡܬܠܝܬܝܐ (the angle) disappears at the two distances of the apogee and the perigee *Bhadsment*[2] 26:17 [P. 366]

ܠܝܬ̈ܝܐ adj. (↓ ܠܝܬ) **non-existent** ܚܫܒܝܢ ܐܝܟ ... ܐܝܟ ܠܝ̈ܬܝܐ *ThMarg1* 198:5; ܡܢ ܠܝ̈ܬܝܬܐ ܠܕܠܬ ܡ̈ܢܝܢ (the West Syrians) reckon the *dålath* with the non-existent (letters) *BhGr* 54:24 [i.e. in ܥܕܬ ‘ɛ*tt*] [P. 366]

ܠܝܬܝܘܬܐ n.f. (↓ ܠܝܬ) **non-existence**

ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܝܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *ThMarg1* 51:12 (of head & governor of the Church); ܠܝܬ ܠܝܬܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Card* 73:8; *EN* 7:v20 [expl. as عَدَم] [P. 366]

ܠܟܳܐ adv. (↓ ܟܳܐ; CPA ܠܟܐ LSp 90) **1. hither a.** alone ܬܪܘܨ ܠܟܐ *2Sm* 20:16; **b.** in var. phrases **(1)** ܠܟܳܐ ܘܰܠܟܳܐ hither and thither *Ex* 2:12 (H כֹּה וָכֹה); ܠܐ ܬܦܘܩ ܡܢ ܬܡܢ ܠܟܐ ܘܠܟܐ *1Kg* 2:36; ܢܦܪܕܗ ܐܝܟܐ ܠܟܐ ܘܠܟܐ *ES1* 519:1; *to* 35:13; **(2)** ܠܟܳܐ ܘܰܠܗܠ **idem** ܠܟܐ ܘܠܗܠ ܡܫܬܚܠܦܝܢ *TB* 30:29 (to be changed); **2.** w. ܡܶܢ prep. **a. far away from** ܠܟܐ ܡܢ ܩܒܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Nest* 597:20 (heavenly vault); **b. on this side** ܠܐ ܗܘܐ ܠܣܘܦܐ ܡܛܝܬ ܕܝܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܠܟܐ ܡܢ ܣܘܦܐ I have not reached the end of them [i.e. the words], but (I have stopped) short of it *Afr* 101:4; 201:2; ܠܟܐ ܡܢ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܒܨܪ it falls short of the sum *JohEphLES* 5:6; ܫܦܟ ܠܓܐܪܘܗܝ ܪܘܚܢܝܐ ܠܟܐ ܡܢ ܢܝܫܐ he emptied his spiritual arrows on this side of the target *Narsai2Sy* 263:20; *JSB5* 834:9; ܠܟܐ ܡܢ ܗܠ *Kays* 56:9; **c.** ܠܟܳܐ ܡܶܢܶܗ **after this** ܗܠ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܟܐ ܡܢܗ *ThbK2* 247:28; **3.** in phrases **a.** ܡܶܢ ... ܘܰܠܟܳܐ **from ... to now** ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܥܠܡܐ ܘܠܟܐ JS in *asd* 96:9; ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܘܠܟܐ *SB* 38:13; ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܠܟܐ *Chran1* 98:24; **b.** ܡܶܢ ܩܕܰܡ ܘܰܠܟܳܐ **from then on** ܡܢ ܩܕܡ ܘܠܟܐ. ܟܠ ܐܡܬܝ ܕܫܡܥܬ ܫܘܥܝܬܐ ܕܥܘܬܪܐ. ܐܢܐ ܡܬܕܚܠܢܐ from then on, whenever I hear a report about riches, I am terrified *KwD*[2] 65:17; **c.** ܡܶܢܶܗ ܦܬ ܘܰܠܟܳܐ **from then on** *Chran1* 167:16 [P. 366]

Mng. 3: GVG2 § 267.

ܠܰܟܳܐ, ܠܰܟܝܳܐ n.m. (< MP **lāk* [cf. NP *lak* PED 1127] ILS 200; JBA לָכָּא DJBA 629) **lac** *DuvB2* 2:14; ܒܫܠ ܐܝܟ ܠܕܡܐ ܕܬܢܝܢܐ ܒܡܝܐ ܕܛܠܝܐ ܐܝܟ ܠܟܐ cook the dragon blood in the urine of children like lac *ib.* 50:6 [v. 252:21]; *Med* 309:20 [P. 366]

ܠܚܰܟ vb. (↓ √ܠܚܟ) **Pe.** [*a/o*] **to lick a.** general ܢܠܚܟ ܟܢܫܐ ܗܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܚܕܪܝܢ ܠܢ. ܐܝܟ ܕܠܚܟ ܬܘܪܐ ܠܥܣܒܐ ܡܢ ܦܩܥܬܐ *NmHex* 22:4; **b.** esp. of fire, heat ܠܠܚܟ ܡܐܡܪܝܟ ܝܘܠܦܢܐ your speech will lick the (incorrect) teachings (like fire) *ESSerm4* 57:v478; ܗܘ ܢܫܒܐ ܗܘܬ. ܬܠܚܟܝܘ ܬܦܩܘܕ ܫܠܝܐܝܬ *JSB5* 141:7 [of hot wind]; ܠܚܟܬ ܢܘܪܐܝܬ ܠܫܠܗܒܝܬܐ ܕܪܘܚܐ *Bhce2* 593:4; pass.part. ܡܘܗܒܬܐ ܒܢܘܪܐ ܠܚܝܟܐ *ESFidH* 251:3 (Var)

Pa. to lick ܡܠܚܟܝܢ ܗܘܘ ܟܠܒܐ ܫܘܚܢܘܗܝ ܠܢܓܝܪܐܝܬ *JSB1* 373:12 (wounds for a long time); ܡܠܚܟܢܐ ܗܘܬ ܠܗ *apap* 151:12; *LkḤ* 16:21 (Bheb 164:8; BhGr 118:15); ܫܪܝ, ܡܠܚܟܝܢ ܡܢ ܕܡܐ ܗܘ *KwDW* 30:23

Etpe. to be licked ܒܠܫܢܗ ܡܢܗ ܡܬܠܚܟܝܢ ܗܘܐ (the lion) was licking him with his tongue *am6* 458:4 [P. 366]

ܠܚܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܠܚܟ) **licking** ܠܚܟܐ ܕܠܫܢܐ ܕܟܠܒܐ *ThbK2* 146:9; *BBah* 972:18 [expl. as الحس] [P. 366]

ܠܶܟܣܶܝܣ, ܠܶܟܣܺܝܣ n.f. (< λέξις; ↓ √ܠܟܣܣ) **1. language, speech** ܫܘܦܪܗ ܕܠܟܣܝܣ Ge in *AfrPraef* 32:29; ܠܟܣܝܣ ܝܬܝܪ ܡܨܠܝܬܐ highly polished speech *Bhchr* 98:16; ܠܟܣܝܣ ܦܫܝܛܬܐ *BhGr* 22:23; **2. word** ܘܡܬܐܡܪܐ ܡܛܠܠܠܐ ܠܗ ܟܠܗ ܡܢ ܠܟܣܝܣ each word was pronounced in a muttered fashion *SAL1* 244:12; ܕܢܩܘܙܐ ܒܗܘܢ ܠܐܬܘܬܐ ܘܠܠܟܣܝܣ ܡܢ ܩܪܝܐ *EṢSy* 6:8 [by addition of dots to letters]; ܠܟܣܝܣ ܕܦܘܡܗ ܕܠܒܝܟ ܘܠܘܬ *Card* 106:13 [P. 366]

Moberg, Term 52*.

ܠܟܣܣ vb. (denom. < ↓ ܠܶܟܣܺܝܩܳܘܢ; ↓ ܠܶܟܣܺܝܣ, ܠܶܟܣܺܝܣܽܘܬܳܐ) **Quad. 1. to compile a lexicon** ܐܫܪܝܐ ܠܡܠܟܣܣܘ ܐܚܝܢܐ *BhebGn-2Sm* 2:18; **2. to write a grammar** ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܠܡܠܟܣܣܘ *BhGr2* 1:14 (to begin) [P. 366]

ܠܰܟܦܬܳܐ n.f. (mng. 1: same as ↓ ܠܰܩܦܬܳܐ) **1. plate** *BBah* 356:14; 973:8 [expl. as قصعة]; **2. kind of comet** *Med* 550:13 [perh. read: ܠܰܩܦܬܳܐ] [P. 366]

ܠܶܠܳܐ, ܠܶܠܝܳܐ adj. (↓ √ܠܠܠ) **foolish** ܡܢ ܕܐܡܪ ܠܠܐ *Mt* 5:22; ܕܩܪܐ ܠܠܐ *ESAct*[1] 54:48; ܠܫܛܝܐ ܠܠܐ ܒܗܘ ܕܡܬܠܠܝܢ

ܘܢܠܓܘܢ ܐܡܝܡܬܐ JS in *MS1* 95:16; ܠܠܗ ܕܢܚܡܪ ܠܐܠܐ *ib.* 110:12 [P. 367]

In *ER* 116:20, read: ܠܠܐ ܕܥܣܒܐ dried grass CSCOSS 148 31:8.

ܠܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܠܠ) **foolishness** ܣܟܠܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܠܠܝܘܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *1Cor* 3:19; ܠܠܝܘܬܗ ܕܫܒܪܘܬܐ ܐܚܝܕܐ ܠܗ *am2* 54:7; ܣܘܟܠܬܐ ܒܝܬ ܚܟܝܡܘܬܐ ܠܠܠܝܘܬܐ wisdom between prudence and foolishness *PO3* 108:10; ܫܒܝܚܬ ܗܕܐ ܠܠܝܘܬܐ *ESRef1* 11:6; ܠܥܘܡܩܐ ܕܠܠܝܘܬܐ *ECth* 9:14 [P. 367]

ܠܠܝܐ, ܠܝܠܝܐ, ܠܠܝܐ, abs. ܠܠܝ, pl. ܠܠܘܬܐ n.m. (↓ ܠܠܝܐ, ܒܪ ܠܠܝܐ, ܒܬ ܠܠܝܐ, ܦܠܓܘܬ ܠܠܝܐ; TA ליליא TO Gen 1:5, JBA 1# לֵילְיָא, pl. לֵילְוָתָא DJBA 626, Ma 1# ליליא, pl. לילאואתא MD 236) **night** abs. ܟܠܗ ܠܠܝ the whole night *Ps* 6:7 [but BhGr 32:28 considers it to be pl. ܠܠܝܐ]; *INB* 558:20; det. *passim* [P. 366]

N, SG 93; GVG1 260; 369; 464.

- ܐܝܡܡ ܠܠܝ, ESy ܠܠܝ adv. (↓ ܐܝܡܡܐ; JPA לֵילֵי abs. DJPA 282) **1. a day and a night** ܡܛܠܠ ܒܝܬ ܕܠܠܝ ܐܝܡܡ *ESGE* 18:16 (covering of clouds); ܕܕܐ ܠܠܝ ܐܝܡܡ *ChrPsD1* 297:27; **2. a night and a day** (νυχθήμερον), also pl. ܡ̇ ܠܠܝ ܐܝܡܡ ܝ̈ *DionbȘcomt* 176:17; ܬܠܬܐ ܠܠܝ ܐܝܡܡ *ZM2* 28:7 [P. 366]

N, SG 93 (ESy).

ܠܝܠܝܬܐ, ܠܝܠܝܬܐ ܒܪܬ n.f. (< Akk *lilītu* female demon CAD L 190, AIOA 66; JBA לִילִיתָא DJBA 626, Ma לילית[א] MD 236; ↓ 2#ܐܠܝܬܐ) **female demon** ܐܬܬܢܝܚܬ ܠܠܝܬܐ *Is* 34:14; *Sind* 8:22; 9:3; ܠܠܝܬܐ ܕܠܐ ܗܘܘ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *Chrmin* 352:14; *BAli1* 5207 [expl. as ܫܐܕܐ ܢܩܒܬܐ]; *BBah* 973:26 [P. 366]

ܠܠܠ vb. (onom.; ↓ ܠܠܝܐ, ܠܠܝܘܬܐ) **Pe.** ܠܠ **to speak foolishly** ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܠ *am6* 191:8 **Etpa. 1. to become foolish** ܗܘܠܐ ܟܕ ܢܫܬܠܛ ܬܬܐܪܬ ܡܬܠܠܠ *AS* 3:27; ܡܬܠܠܠܐ ܒܫܛܝܘܬܐ *am2* 592:3; ܐܡܬܝ ܕܡܬܠܠܠܐ ܢܦܫܐ *ECth* 36:22; **2. to behave foolishly** ܡܬܠܠܠܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܗܪ̈ܛܝܩܘ *Jšddev1* 21:21; ܟܕ ܡܬܠܠܠܝܢ ܒܫܘ̈ܚܠܦܬܐ ܫܛܝܘܬܐ *ThbK2* 58:1 (frivolous games); **3. to speak foolishly** ܟܠ ܕܡܬܠܠܠܐ ܒܝܫܬ ܦܘܕܪ̈ܐ *Jšddev1* 111:3 [P. 367]

ܠܡ adv. (OfA 2# לם DNWSI 578) **clearly, enclitic particle in second position marking direct speech a.** general ܠܐ ܠܡ ܬܩܪܘܒ *Col* 2:21; ܕܗܐ ܠܡ ܡܛܠ ܝܘܡܗ ܕܡܪܢ *2Thess* 2:2; ܡܫܝܚܐ ܠܡ ܠܐ ܢܦܠ *Afr* 86:16; ܟܕ ܐ̱ܡܪ ܐܢܫ ܠܡ ܐܢܫܐ ܩܕܡܝܐ *ESRef1* 11:9; ܟܕ ܐܡܪ. ܘܝ ܠܡ ܘܝ *Jul* 218:2; ܡܢ ܕܗܦܩܝܐ ܠܡ ܐܘܪܗܝ ܚܝܠܐ GN was empty of soldiers *Bhchr* 305:20; **b.** as emphasizing word ܕܟܝܢ ܠܡ ܢܦܫܗ ܠܥܕܪ̈ܐ *VRabb* 160:15 [P. 367]

ILS 200.

ܠܡܐ conj. (↓ ܡܢܐ; mng. 1: JPA למה DJPA 284, CPA ܠܡܗ LSp 106; mng. 4: JBA דִּילְמָא DJBA 331, Ma עדילמא MD 341) **1. why?** ܗܝܕܝܢ ܟܝ ܕܠܡܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܠܟܕܪܬܐ ܕܡܣܬܠܬܠܢܐ *PO9* 558:9 (cause of trouble); **2. interrogative particle** *ESRef2* 5:20; ܠܡܐ ܡܛܠ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗ̈ܝܗܘܢ can it be for the love of their gods? *ib.* 92:28; ܠܡܐ ܚܙܝܬ ܟܐܢܘ̣ *IA2* 44:v150 (justice); **3.** introducing rhetorical question **(1)** in phrase ܠܡܐ ܟܝ ἆρα (οὖν) introducing rhetorical question ܠܡܐ ܟܝ ܒܝܫܬܐ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܬ was it that evil which does not know? *TB* 25:22ff.; **(2)** alone ܠܡܐ ܠܒ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܫܬܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ. ܡܢ ܐܝܩܘܢܣ ܕܗܘܐ ܡܘܪܒܢܐ *Dep* 28:10; **4.** in form ܕܠܡܐ (JPA דַּלְמָה DJPA 150) **a. lest** ܕܠܡܐ ܢܫܠܛ ܐܝܕܗ *Gn* 3:22 (H פֶּן); & *passim*; **b. perhaps** ܕܠܡܐ ܠܐ ܬܨܒܐ ܐܢܬܬܐ ܠܡܐܬܐ ܥܡܝ *Gn* 24:39 (H אֻלַי); 43:12; ܟܕ ܡܦܩܕ ܗܘܐ. ܕ{ܨ}ܠܡܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ *MiS* 472c:10 = ܕܠܡܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ *Bhchr* 122:13 (speech given to the dead men); **c. only, except** ܥܕܡܐ ܕܠܐ ܐܫܬܚܪ ܒܗ̇ ܕܠܡܐ ܚܕ̈ܕܢܐ until only a few were left *Chran2* 237:2; **d.** introducing rhetorical question ܕܠܡܐ ܗܘ ܟܡܐ ܐܬܐ ܟܠ ܒ̈ܢܝ ܥܡܡܐ *Afr* 96:10; ܕܠܡܐ ܠܫܡܝܐ ܗܘ *IA2* 84:v43 [P. 372]

Mng. 4: N, Gr § 373; GVG2 § 456.

ܠܡܐܢܐ n. (< λιμήν; ↓ √ܠܡܢ; Pal למן PAT

376, JPA למין DJPA 284, CPA ܠܡܝܢ CCPA3 123) **1. harbor, haven** ܘܕܒܪ ܐܢܘܢ ܠܠܡܐܢܐ ܕܨܒܝܢ *Ps* 107:30; ܠܠܡܐܢܐ ܕܝܦܘ *1Ezr* 5:53; *Afr* 288:18; ܐܝܟ ܐܣܝܪܐ ܗܘܬ ܐܠܦܗܘܢ ܒܠܡܐܢܐ *ER* 97:2; ܡܕܒܚܐ ܠܡܐܢܐ ܗܘ ܒܫܓܝ‹ܫܘ›ܬܐ ܕܥܠܡܐ ܝܡܐ the altar is the haven in the din of the world, the sea JS in *MS2* 152:v1195; **2.** metaph. w. ܕܓܘܣܐ **place of refuge** *MiS* 494b:39 [P. 367]

Mng. 1: Nautica 140; Brock, Hillers Vol 18.

ܠܡܕ vb. (↓ ܠܡܝܕܐ, ܡܠܡܕܐ, ܡܠܡܕܢܘܬܐ, √ܬܠܡܕ) **Pe.** [*a/o*] **to join o.s., adhere to** Ge in *MemLincei1892* 82:v47; ܟܕ ܠܡܕܝܢ ܘܥܪܒܝܢ ܒܡܥܪܒܢܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܗܪܝܢ *JAP9/7(1896)* 300:19 [sun, moon, & stars when they set]

Pa. to connect ܠܡܕ ܡܠܐ ܕܦܠܢ he explained the meaning of the words of PN *Bhchr* 529:21 [lit. he connected the words]; ܡܠܡܕܝܢ ܐܝܟ ܕܠܡܕ ܘܡܢܩܕ ܐܬܘܬܐ ܒܢܩܘܫܐ ܕܐܪܡܘܠܝܣܐ *Métr* 64[1]:4 (of verses); ܡܠܝ ܘܦܫܩ ܘܠܡܕ *CatMB* 71a:43

Etpa. 1. to be joined, brought together ܗܘ ܒܡܠܝܢ ܒܡܐܡܪܐ ... ܡܬܠܡܕܢ *BhGr* 3:27; ܡܬܠܡܕܢܐ ܒܡܠܝܐ *Bhcar* 152:7 (w. an oar); ܐܬܬܠܡܕܬ ܠܗ ܒܩܝܢܬܐ *Métr* 33:20 (rhythm); **2. to be woven together** ܒܡܬܒܢܝܢܘܬܐ ܡܬܠܡܕܝܢ ܗܢܘܢ ܡܘܬܪܝ ܕܡܬܠܡܕܝܢ *BhEth* 322:4 (laws); *BBah* 1192:13 [expl. as ܡܬܬܦܩܢܝܢ ܥܒܝܪܢܐ ܠܚܕܕܐ] [P. 367]

ܠܡܚܣܝܢ, rarely ܠܡ ܚܣܝܢ *WisSol* 9:16; *Act* 27:16 (μόλις), & ܠܡ ܚܣܝܢ *3Macc* 7:6 adv. (↓ √ܚܣܢ) **with difficulty** ܠܡܚܣܝܢ ܐܬܬܥܝܪܘ *Lk* 9:32; JS in *MS1* 37:v117; ܠܡܚܣܝܢ ܗܘ ܩܠܝܠܬܐ ܬܡܠܠ ܣܓܝ *JohEphLES* 348:1 (to speak much); *Bhchr* 483:5 [P. 247]

ܠܡܛܐ n.m. (same as ↓ ܢܡܛܐ) **piece of cloth** ܡܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܠܡܛܐ ܘܒܦܪܣܐ *ENchrI*[2] 197:12 (to be enveloped) [rdg. after corr. in ms.]; *EN* 37:v50 [expl. as لبد]; *Merx* 175:17 [P. 367]

ܠܡܝ vb. **Pa. to mock, ridicule**, w. ܒ-: ܡܠܡܐ ܗܘܐ ܒܥܒܕܘܬܐ ܘܒܝܫܘܬܐ *ZM1* 148:7; 153:15; 224:1 [P. 367]

ܠܡܝܕܐ adj., n.m. (↓ √ܠܡܕ) **1. accustomed** abs. ܗܘ ܒܡܥܝܢܐ ܗܘܝܘ ܠܡܝܕ *Bhcar* 160:2 (w. wit); **2.** n.m. **friend** ܪܚܡܝܐ ܠܡܝܕܝܟ *BhKJ* 105:9 (calm) [P. 367]

ܠܡܝܣܐ adj. (↓ √ܠܡܣ) **eloquent** *BAli1* 5219 [expl. as ↓ ܡܠܡܣܐ mng. 1]; *BBah* 975:5 [P. 367]

ܠܡܠܡ vb. (↓ ܠܘܡܠܡܐ) **Quad. 1. to stutter, stammer** *BAli1* 762 [expl. as لجلج V]; *BBah* 177:9; ܡܠܡܠܡ ܗ̄ ܠܫܢܗ *ib.* 1096:6; **2. a. to tell, relate** *BAli1* 5223 [expl. as حكى]; **b.** pass.part. **made known** ܡܘܕܥܢܐ ... ܕܥܠ ܡܠܡܠܡ‹ܢ› *Card* 98:25

QuadRef. to stammer ܗܘܪܐ ܗܘ ܗܘܐ ܕܐܬܠܡܠܡ *Bhcar* 159:16; *TA* 28:v79 [P. 367]

ܠܡܣ vb. (↓ ܠܡܝܣܐ, ܠܡܣܬܐ) **Pe. to collect** ܠܡܣܝܢ ܘܚܡܝܢ ܒܙܘܕܐ they collect and gather provisions ES in *BhGr* 98:29 [P. 367]

ܠܡܢ vb. (denom. < ↓ ܠܡܐܢܐ) **to bring into harbor** ܐܠܡܢܐ ܐܠܡܢܐ ܕܫܘܒܚܝܢ ܫܘܒܚܐ ܡܫܠܡܢܐ ܥܕܬܐ *CatCambr* 149:10 [metaph.; of praises] [P. 368]

ܠܡܦܐܕܐ, ܠܡܦܝܕܐ, ܠܡܦܕܐ n.f. (< λαμπάς contaminated w. H לַפִּיד; CPA ܠܡܦܕ LSp 104, JPA למפד DJPA 284) **lamp, torch a.** general ܠܡܦܐܕܐ ܕܢܘܪܐ *Gn* 15:17 (H לַפִּיד); ܥܣܪ ܒܬܘܠܢ ܗܢܝܢ ܕܢܣܒ ܠܡܦܐܕܝܗܝܢ *Mt* 25:1; ܢܗܪܝܢ ܠܡܦܐܕܝܗܘܢ *Afr* 115:7; ܠܡܦܐܕܐ ܡܫܝܚܐ *ES1* 124:32; ܢܗܘܪܐ ܗܘ ܐܝܟ ܠܡܦܝܕܐ ܕܒܥܝܢܐ *JS* in *MS1* 89:v414; **b.** of lightning ܩܠܐ ܘܠܡܦܐܕܐ *Ex* 20:18; **c.** metaph. of a scholar of the church ܠܡܦܕܘܢ ܕܠܡܦܝܕܐ *PO9* 572:2 (reviling) [P. 368]

ܠܡܦܛܝܪܐ n.m. (< λαμπτήρ) **lantern** *BBah* 976:4 [P. 368]

ܠܡܫܘܝܘܬܐ adv. (↓ √ܫܘܝ) **made as worthy** ܠܡܫܘܝܘܬܐ ܕܒܘܪܟܬܗ ܘܨܠܘܬܗ *JohEphLES* 439:4 (of his blessing & prayer) [P. 761]

ܠܡܬܐ n.f. (↓ √ܠܡܣ) **word** *BBah* 975:5 [expl. as ↓ ܡܠܬܐ] [P. 367]

ܠܣܛܐ, ܠܝܣܛܐ *Syn* 77:9 [cf. BBah 954:25]; ܠܣܛܝܐ *MkH* 14:48 n.m. (< ληστής;

↓ √ܠܣܛܪ; JBA ליסטאה DJBA 626, GLLT 107; cf. CPA ܠܝܣܛܝܣ LSp 103) **bandit, robber** ܡܥܪܬܐ ܕܠܣܛܝܐ *Mt* 21:13; ܠܒܝܫܐ ܘܠܠܣܛܝܐ *ES1* 382:32; ܡܢ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܠܠܣܛܝܐ ܠܡܠܣܛܪܘ ܘܡܕܒܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ *Mar* 49:2 (GN); ܠܣܛܝܐ ܣܟܠܐ JS in *MS1* 95:16 (foolish) [P. 368]

ܠܝܣܛܐܝܬ adv. (↓ √ܠܣܛܪ) **in the manner of bandits** ܥܠ ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ ܠܝܣܛܐܝܬ ܒܐܪܥܐ ܕܪܗܘܡܝܐ he invaded Byzantium twice on razzias *Bhchr* 229:16 [P. 368]

ܠܣܛܪ vb. (denom. < ↓ ܠܝܣܛܐ; ↓ ܠܝܣܛܐܝܬ, ܠܝܣܛܝܘܬܐ, ܡܠܣܛܪܢܘܬܐ; cf. MH[2] לסטם LW 316) **Quad. to seize and carry off, snatch** ܠܡܠܣܛܪܘ ܘܠܡܓܙܠܘܢ *1Ezr* 4:23; ܠܡܠܣܛܪܘ ܘܠܡܒܙܘ ܕܐܪܡܠܬܐ *JohEphB* 265:1; ܡܠܣܛܪܢܐ ܕܗܘ ܡܠܣܛܪܝܢ *Sahd* 45:12; ܡܠܣܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܦܐ *Bhchr* 142:27 (boats) **QuadRef. 1. to be snatched away** ܗܘ ܕܐܬܠܣܛܪ *Maron* 46:5; *Bhcel* 311:17; ܕܠܡܐ ܢܬܠܣܛܪ ܐܘ ܢܬܚܪܐ ܥܡ ܐܢܫ ܒܐܘܪܚܐ *Bhdedivsap* 27:3 (to have an altercation on the road); **2. to become a bandit** ܗܘ ܕܐܬܠܣܛܪ JohDar in *MS1* 106:3 [P. 368]

ܠܝܣܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܣܛܪ; JBA ליסטיותא DJBA 626) **banditry** ܣܘܠܩܐ ܕܠܝܣܛܝܘܬܐ *ECth* 75:18 [P. 368]

ܠܥܒ vb. (↓ ܠܥܒܐ, ܠܥܒܐܝܬ, ܠܥܒܘܬܐ, ܠܥܒܢܐ; cogn. ↓ √ܠܥܓ; TA לעב itpa. to mock TW 1:412) **Etpa. 1. to enjoy, rejoice** ܡܬܠܥܒܝܢ ܥܠ ܥܪܣܬܗܘܢ *Am* 6:4 (H סְרֻחִים; upon beds) [cited Cyr2 45:5; JohCpol 326:1]; ܡܬܠܥܒܝܢ ܗܘܘ ܒܬܘܪܗ ܕܐܒܘܬܐ *ESPar* 39:22; **2. to be desirous, greedy** ܐܬܠܥܒ ܥܡܐ ܥܠ ܒܙܬܐ *1Sm* 14:32 (H וַיַּעַשׂ); ܡܬܠܥܒܝܢ ܘܡܬܚܡܠܝܢ *ES2* 67:37; ܐܬܠܥܒ ܠܡܐܟܠ ܒܣܪܐ *ThbK1* 108:13; **3. to be gluttonous a.** general ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܐ ܗܘ ܡܬܠܥܒܝܢ *Kays* 170:9; **b.** w. ܒ-: ܢܫܝܗܘܢ ܠܠܚܡܐ ܐܬܠܥܒܘ ܗܘܘ ܒܡܐܟܠܬܗ ܕܡܐܟܠܐ ܘܡ ܡܫܬܝܬܐ *ESIei* 19:3 (of delicacies); **4.** w. ܥܠ **to make sport of, laugh at** ܥܠ ܡܢ ܐܬܠܥܒܬܘܢ *Is* 57:4 (H הִתְעַנָּג) [P. 368]

ܠܥܒܐ adj., n.m. (↓ √ܠܥܒ) **avaricious, greedy a.** adj. ܠܥܒܐ ܟܪܣܐ *Bhcar* 94:4; ܪܓܬܐ ܠܥܒܬܐ *PO4* 13:8 (pleasures); **b.** n.m. ܠܥܒܐ ܘܠܐ ܢܟܦܐ *Philox1* 396:22 [P. 368]

ܠܥܒܐܝܬ adv. (↓ √ܠܥܒ; CPA ܠܥܒܐܝܬ dissolutely LSp 104) **voraciously, gluttonly** ܠܥܒܐܝܬ ܠܐ ܫܬܝܢ ܗܘܘ *ES1* 318:5 (to drink); ܗܢܘܢ ܕܐܟܠܝܢ ܠܥܒܐܝܬ *KwDW* 304:5 [P. 368]

ܠܥܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܥܒ) **greed, avarice, lasciviousness** ܠܥܒܘܬܐ ܘܐܣܘܛܘܬܐ *Bard* 16:25 (& gluttony); ܐܪܙܐ ܕܠܥܒܘܬܐ *ES1* 310:4; ܘܢܚܡܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܕܢܐܪܝܢ ܠܠܥܒܘܬܗܘܢ ܘܠܐܣܘܛܘܬܗܘܢ *ib.* 336:39 (& intemperance); ܥܐܕܐ ܡܢ ܠܒܪ ܕܚܢܦܐ. ܡܠܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܠܥܒܘܬܐ the pagan holidays are full of lasciviousness *AthSy* 36:17; ܠܥܒܘܬܐ ܘܪܘܝܘܬܐ *SchRi* 84:9 (& drunkenness) [P. 368]

ܠܥܒܢܐ adj. (↓ √ܠܥܒ) **avaricious** ܪܓܬܐ ܠܥܒܢܝܬܐ *Nat* 58:3 (desire) [P. 368]

ܠܓܠܓ vb. (↓ ܠܓܠܓܐ, ܠܓܠܓܘܬܐ; JBA לגג DJBA 619, Ma לאג MD 227; cf. TA לעג to mock TW 1:412; cf. ↓ √ܠܓܠܓ) **Pe.** [*e/a*] **to stammer** ܠܓܠܓ ܠܫܢܗ *ES2* 77:24; *SchRi* 268:11
Etpe. to begin to stammer ܠܫܢܐ ܕܡܘܫܐ ܡܡܠܠ ܠܐ ܐܬܠܓܠܓ *AS1* 65:13; ܡܢ ܕܫܠܝܬܗ ܐܬܠܓܠܓ ܠܫܢܗ *SchRi* 268:9; ܐܬܠܓܠܓ ܡܢ ܕܫܠܝܬܗ *SB* 53:15 [Moses] [P. 368]

ܠܓܠܓܐ, cs. ܠܓܠܓ adj. (↓ √ܠܓܠܓ) **stammering, stammerer** abs. ܠܐ ܢܬܠܓܠܓ ܠܗ ܕܡܫܬܥܐ ܘܠܓܠܓ *am1* 299:3; cs. ܠܓܠܓ ܡܡܠܠܐ *Ex* 4:10 (M) (H כְּבַד); ܥܡܐ ܥܡܝܩܝ ܡܡܠܠܐ ܘܠܓܠܓ ܠܫܢܐ *Ez* 3:5 [cited SpSol4 42:16]; det. ܠܫܢܐ ܕܠܓܠܓܐ *Is* 32:4 (H עִלְּגִים); ܒܪܬ ܩܠܐ ܠܓܠܓܬܐ *ESGE* 132:2; ܠܐܓܠܓ *HippAph* 26:24 [P. 368]

ܠܓܠܓܘܬܐ n.m. (↓ √ܠܓܠܓ; cf. Ma ליגיא 2# chatter MD 235) **stammering** cs. ܡܟܣܝܐ ܕܠܓܠܓܘܬ ܠܫܢܐ *SB* 3:18 (disorder of Moses); det. ܒܪܬ ܠܓܠܓܘܬܗ ܡܟܝܟ ܗܘܐ he saddened (them) with his stammering *ESGE* 127:5 (Moses); ܐܝܟ ܡܠܠܘܬܐ ܠܐ ܡܬܥܒܪ

ܡܢ ܠܥܘܠܬܐ *JSSahd* 724:18 (to become small); *Kays* 42:18 [in list of disabilities] [P. 368]

ܠܥܘܒܐ, ܠܥܒܐ, ܠܥܒܒܐ, ܠܥܝܒܐ n. (↓ ܠܥܘܒܢܐ; Arab لُعَاب) **saliva, spit** *BBah* 977:20 [w. var. as supra; expl. as ↓ ܪܝܪܐ] [P. 368]

ܠܥܘܒܢܐ adj. (↓ ܠܥܘܒܐ) **one whose saliva flows down** BAli in *PSm* 1960 [expl. as الذى يسيل لعابه] [P. 368]

ܠܥܘܙܐ adj. (↓ √ܠܥܙ; JBA לְעוֹזָא DJBA 630, MH לְעוֹזוֹת MMegK 2:1, J 714) **1. speaking indistinctly, speaking a foreign language** ܥܡܐ ܠܥܘܙܐ *Ps* 114:1 (H לֹעֵז; cf. MiS 354a:42; BBah *ib.* 1440:23 [expl. as ↓ ܒܪܒܪܝܐ]); ܒܠܫܢܐ ܠܥܘܙܐ *ThMarg1* 131:10; *BBah* 977:25 [expl. as الفاسد اللغة المتكلّم بسُرعة]; **2. chattering, talkative** ܥܡܐ ܠܥܘܙܐ ܕܐܠܘܣܛܪܝܐ *JohEphB* 191:19 [P. 369]

ܠܥܙ vb. (↓ ܠܥܘܙܐ, ܠܥܙܐ, ܠܥܙܢܝܐ; BH, MH לעז to speak a foreign language HALOT 533) **Pe.** [*e/o* (ܠܥܘܙܘ *IA1* 126:v988)] **1. to speak** ܕܪܘܚܐ ܕܠܥܙܐ ܒܠܫܢܗ *ESGE* 3:25 [of Moses]; ܒܪܬ ܩܠܗ ... ܠܥܙܐ ܒܩܠܗܘܢ *ESSerm4* 29:8; ܦܠܚܬ̈ܐ ܦܥܡܗ. ܘܒܩܝܬܪܐ ܠܒܪܗ ܠܥܙܬ *JSSahd* 765:18 (w. lullabies); **2.** w. -ܒ **to slander** ܠܥܙܘ ܒܗܘܢ ܐܚ̈ܘܗܝ *GeschJosLink* 18:6; **3. to sing** ܠܥܙܝܢ ܘܡܨܦܨܦܝܢ *Kays* 255:20 (& chirp)

Pa. 1. to sing ܦܪ̈ܚܬܐ ܕܡܠܥܙܢ ܗܘܝ *JSSahd* 716:7 (birds); **2. to make chirp** ܡܠܥܙܢܗܘܢ ܘܡܨܦܨܦܢܗܘܢ which makes them chirp and chatter *Kays* 67:9

Etpe. 1. to be whispered ܡܠܬܐ ܦܩܘܬܐ ܕܡܢ ܗܦܟܐ ܡܬܠܥܙܐ *ESSerm1* 65:v376 (straying word); **2. to be mystically signified** ܡܫܟܚ ܠܗ ܚܝܠܗ ܡܢ ܕܠܥܘܙܐ ܠܐ ܡܬܠܥܙܐ JS in *MS1* 24:v76 [of a word]; **3.** gramm. **to be pronounced** ܒܚܘܐܠܐ ܕܪܒܨܐ ܠܐ ܡܬܠܥܙܐ *BhGr* 42:20 (w. ܪܒܨܐ-vowel); 146:29; etc. [P. 368]

ܠܥܙܐ n.m. (↓ √ܠܥܙ) **1. utterance, speech** ܠܥܙܐ ܗܘ ܕܠܗܘܢ ܕܝܘܢܝܐ *ESGE* 34:7 [in Paradise]; ܕܝܘܢܝܘܬܐ ܕܠܥܙܐ foreign speech *Bhce2* 659:5; ܠܥܙܐ ܝܘܢܝܐ *BhGr* 8:30; etc.; **2. pronunciation** ܒܗܠܝܢ ܡܟܬ̈ܒܢܐ ܠܠܥܙܐ ܠܐ ܠܐܬܝܡܘܠܘܓܝܐ ܡܨܝܪܝܢ in such a case, the writers represent the pronunciation but not the etymology *BhGr* 139:14; ܐܝܟܢܝܘܬ ܠܥܙܗܘܢ *ib.* 194:23 (quality); **3. sound** ... ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܫܕ̈ܪܢ ܩܠܐ ܕ̈ܫܓܝܫܐ ܘܠܥܙ̈ܐ ܡܫܚܠܦ̈ܐ other (birds) make disturbed voices and various sounds *Kays* 255:4; ܦܨ̈ܝܪܐ ܒܠܥ̈ܙܝܗܘܢ *ZDMG18* 753:10 [P. 368]

ܠܥܙܢܝܐ adj. (↓ √ܠܥܙ) **pertaining to a language** ܦܘܕܐ ܠܥܙܢܝܐ *BhGr* 3:1 (error) [P. 369]

ܠܥܩ vb. (↓ √ܠܚܟ) **Pe. to lick** *BBah* 978:25 [expl. as لطع] [P. 368]

ܠܥܠ vb. (denom. < ↓ ܠܥܠ) **Etpa. to conquer**, w. -ܒ: ܐܬܠܥܠ ܒܗ ܒܡܠܟܐ *ESAct*[1] 25:44 [P. 369]

ܠܥܠ adv. (JBA מִלְּעֵיל, לְעֵיל מִן, לְעֵילָ[א] DJBA 630, Ma לעל MD 237) **1. above a.** alone ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܡܪܢ ܕܪܝܫ ܠܥܠ *Didasc* 91:1; **b.** prep., w. ܡܢ: ܘܗܘ ܩܐܡ ܠܥܠ ܡܢܗܘܢ *Gn* 18:8; ܡܢ ܕܝܬܒ ܠܥܠ ܡܢܗ *Mt* 23:22; **2.** w. ܡܢ **more than** ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܕܝܠܗ *PO8* 58:4; **3.** in adv. phrase ܠܥܠ ܠܚܘܕܪ **round about** *PO8* 58:4 [n. fnd.]; **4.** in phrase ܡܢ ܠܥܠ **a. from above** ܡܢ ܠܥܠ ܘܥܕܡܐ ܠܬܚܬ *Mt* 27:51 (ἄνωθεν); **b. previously** ܒܗܘ ܐܣܟܡܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܐܡܪܢ in the manner in which we spoke previously *ER* 79:3; ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܢ ܡܢ ܠܥܠ *ES2* 108:29; **c. again, once more** ܐܬܝ ܬܘܒ ܡܢ ܠܥܠ ... *ZM2* 91:6; **5.** in adv. phrase ܡܢ ܗܫܐ ܘܠܥܠ **henceforward** *Chran1* 103:14 [P. 369, 846]

Mng. 1: GVG2 § 267.

ܠܥܠܝܐ adj. (↓ ܠܥܠ; JBA לְעֵילָאֵי adv. upwards DJBA 854, Ma לילאי MD 236) **upper** abs. ܠܥܠܝ ܡܢܗ *Sahd* 547:9 [P. 369]

ܠܥܠܡܝܢܝܐ adj. (↓ ܠܥܠܡܝܢ, √1#ܥܠܡ) **eternal, everlasting** ܗܢܐ ܫܘܠܡܐ ܕܢܝܚܐ ܗܘ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢܝܬܐ *HVChr* 100:2 (rest; i.e. death); ܢܘܗܪܐ ܠܥܠܡܝܢܝܐ *Kays* 140:3; ܕܝܪܐ ܠܥܠܡܝܢܝܐ *BO2* 294b:16 (dwelling); *EbPar* 2:9 [P. 528]

ܠܥܣ vb. (↓ ܠܥܘܣܐ, ܡܠܥܣܢܘܬܐ; MH לעס LNV 202, J 715, JBA אלס, עלס DJBA 135, Ma 2# אלס pa. MD 21) **Pe.** [*e/a,o*] **1. to chew** ܠܥܣܗ ܐܝܟ ܐܟܠܐ ܐܘ ܢܘܬܐ *Med* 168:21; 557:4; **2. to dine** ܦܠܓܝܪܐ ܐܦܐ ܠܗܘܢ ܘܠܥܣܘ *Gn* 19:3 (H אכל); 26:30; ܠܥܣ ܠܥܣܗ ܘܢܣܒܬܐ *Afr* 45:3; ܥܠܗ ܠܥܣܘ. ܘܡܙܒܢܝܢ ܠܐ ܕܡܣܒܘܬ *ESGE* 77:20; ܐܢܫ ܠܥܣܗ ܒܡܥܘܠܐ *Rabb* 221:11 (in church)
Pa. 1. to chew ܠܡܥܣܗ ܒܡܥܣܗ. ܗܘܐ ܡܠܥܣ ܠܗ *KwD*² 62:1; ܠܥܣܗ ܡܠܥܣ ܗܘܐ *am4* 533:3; **2. to eat** ܡܫܟܐ ܕܡܟܣܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܣܟܪܐ ܫܠܚܘ ܘܡܠܥܣܝܢ ܗܘܘ they stripped off the skins which covered the dams and ate (them) *ChrPsD1* 110:25; *Chran1* 306:3 = *MiS* 455b:22 = ܩܘܦܪܐ ܕܐܠܦܘܬܐ ܡܠܥܣܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 117:12 (pitch of boats)
Af. to offer food, feed ܘܠܡܠܥܣܘ ܠܗܠܝܢ ܟܢܫܐ *MtS* 15:33; ܗܘ ܕܠܗ ܠܡܠܥܣ ܐܠܥܣܗ ܘܐܦ ܐܢܫܝܢ *ESHaer* 123:12; ܢܐܠܥܣܟ ܘܢܒܣܡܟ *JohEphLES* 473:1 [gl. in marg.: ܢܣܥܘܪ ib. n. 1]
Etpe. to be eaten ܗܘ ܕܐܦ ܦܩܘܠܐ ܗܘ ܡܬܠܥܣ *Geop* 93:22 (radish) [P. 369]

ܠܥܩ vb. (cf. √ܠܚܟ, √ܠܚܟ) **Pe.** [*a/o*] **to lick** ܠܥܩܘ ܒܠܫܢܗܘܢ *Jud* 7:5 (H לָקַק; cited Afr 147:4); ܒܕܘܟܬܐ ܕܠܥܩܘ ܟܠܒܐ ܕܡܗ ܕܢܒܘܬ. ܢܠܥܩܘܢ ܟܠܒܐ ܐܦ ܕܡܟ ܕܝܠܟ *1Kg* 21:19 [cf. ES1 509:9]; ܬܠܥܩ ܠܕܡܐ ܦܩܦܩܗ *IA1* 94:v228 (sword); ܠܥܩ ܒܒܬܘܢܗ ܢܘܗܪܐ. ܘܣܒܥܘ ܡܢ ܒܪܝܬܐ the pupils of his eyes licked the light and were satiated from the creatures *JSB3* 475:16
Af. to allow to lick ܘܐܠܥܩܗ ܢܒܥܐ *JSB4* 2:12 (bush) [P. 368]
Nöld, NB 162 (rt.)

ܠܥܫܢܐ adj. **having a full beard** ܕܩܢܐ ܠܥܫܢܐ *Chran1* 267:29 [P. 369]

ܠܦܘܬ prep. (< *lĕfū = H לְפִי) **1. following, according to** ܠܦܘܬ ܡܣܒܬܐ *Gn* 47:12 (H לְפִי); ܠܦܘܬ ܡܢܘܬܗ ܝܪܬܘܬܗܘܢ *Jos* 18:4; ܠܦܘܬ ܦܣܐ ܕܙܒܢܐ *ES1* 424:25 (lot); ܠܦܘܬ ܚܠܐ ܕܝܠܝܬܐ *Didasc* 135:18; ܕܝܢ ܠܦܘܬ ܕܝܠܝܬܗܘܢ ܟܝܢ ܠܡܣܒܬܗܘܢ *Ath* 23:17; **2.** conj. w. -ܕ **so that** ܐܡܠܠ ܠܦܘܬ ܕܐܘܕܐ I will speak in order to give thanks *ESEccl* 126:6 [P. 369]
N, SG 102².

ܠܦܚ vb. (same as ↓ √ܠܚܦ pa.) **Pa. to excite** *BBah* 1096:9 [expl. as ↓ √ܢܥܦ pa.]
Etpa. to be excited *BBah* 1192:17 [expl. as ↓ √ܠܚܒ etpa., √ܢܥܦ etpa.] [P. 369]

ܠܦܛܐ n.m.pl. (< λεπτά) **1. small coins** ܬܪܝܢ ܠܦܛܐ ܕܡܬܩܪܝܢ *ExHex* 30:13 (gl); ܠܦܛܐ ܬܪܝܢ *MkH* 12:42; **2. divisions of a degree** ܦܬܝܐ ܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥ ܡܘܪܝܣ ܘܠܦܛܐ ܩܠܝܠ the breadth is 54 μοίρας and a few λεπτοί *Bhadsment*² 143:3 [P. 369]
Juckel, Harklean 184.

ܠܦܦ vb. (cf. ↓ √ܠܦܦ; JBA לפף DJBA 631, Ma לפף MD 233, s.v. לוף) **Pe. to join** *BBah* 979:12 [expl. as نظم]
Etpe. to be joined ܐܬܠܦܦܘ ܚܘܝܬܐ ܒܐܣܘܪܐ the joints were joined with ligaments *Afr* 164:18 [P. 369]

ܠܦܦ ܝܡܝܐ n.m. (↓ ܝܡܝܐ) **sea shell** BAli in *PSm* 1966 [expl. as وَدْع]; *BBah* 979:13 [P. 369]

ܠܦܬܐ n.m. (Akk *laptu* A turnip CAD L 96, JBA ליפתא DJBA 627, JPA לפת DJPA 369) **turnips** (*Brassica rapa*) *AS4* 102:16; *Geop* 35:28; *IS* 96:7; *GalSimp* 255:16 [expl. of ܓܘܓܘܠܝܣ γογγυλίς]; *BBah* 979:14; ܙܪܥ ܠܦܬܐ *Med* 310:8 [P. 369]
Pfl 241; Schleifer 196.

ܠܨܒܘܬܗ adv. (↓ √ܨܒܐ) perh. **of his own will** ܐܪܝܐ ܠܨܒܘܬܗ ܐܬܐ ܗܘܐ *IA1* 198:v457 [P. 619]

ܠܨܝܬܐ, M ܠܨܝܬܐ n.f.pl. **sparks** ܠܨܝܬܐ ܕܢܘܪܐ *WisSol* 11:19 (BhGr 66:8) (σπινθῆρες) [P. 370]

ܠܩܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ, ܠܩܘܒܠ, ܠܩܘܒܠܢܐ) **1. opposite side** … ܐܩܝܡ ܘܣܕܪ ܠܩܘܒܠܐ ܕܦܘܓܢܐ he set up and arranged on the opposite side of the amusements *am3* 653:10; **2. enemy** ܠܘܬ ܗܘ ܕܡܪܐ ܒܥܠܕܒܒܐ. ܘܗܘܐ ܠܩܘܒܠܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *am3* 654:16; ܠܩܘܒܠܐ ܗܘ ܠܘܬ ܕܫܘܘܕܐ ܕܡܘܠܟܢܘܬܐ *EbMai10* 265a:5 (of promise) [P. 641]

ܠܩܘܒܠܢܐ adj. (↓ √ܩܒܠ, ܠܩܘܒܠܢܐ) **opposite, contrary a.** alone ܦܘܠܚܢܘܬܐ

ܠܘܩܒܠܝܬܐ *Bhadsment*[2] 3:16 (points); **b.** f.cs. in phrase ܠܘܩܒܠܝܬ ܢܗܪܐ against the current *Gr* 89:3 (ἀντιῤῥοον; ed. Migne ἀντίχροον) [P. 641]

ܠܘܩܒܠܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܠ, ܠܘܩܒܠܢܝܐ) **opposition** ܠܘܩܒܠܢܘܬܐ ܕܒܟܣܐ ܗܝ *StSyr4* 37:9 [P. 641]

ܠܘܩܕܡܝܢܐ adv. (sic !; ↓ √ܩܕܡ) **first** ܠܘܩܕܡܝܐ ܘܬܪܬܐ ܐܬܒܨܝܘܗܝ Ant in *BhGr* 173:11 (to investigate) [P. 647]

ܠܩܘܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **gatherer** ܛܡܝܪܐ ܒܥܒܗ. ܕܢܬܠ ܠܠܩܘܛܗ it is hidden in his breast to give to the one who gathers it *ESPar* 30:13

Seidel2 133.

ܠܩܘܢܐ n.m. **open space around city** *Merx* 175:21 [expl. as ܦܬܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬ, ܡܕܝܢܬܐ]; ܢܦܝܩ ܒܥܫܢܗ ܒܠܩܝܢܐ *Hb* 3:4 (LM) [but U ܠܚܦܝܐ; H חֶבְיוֹן]; ܠܩܝܢܐ ܕܕܪܡܣܘܣ *Bhchr* 278:3; ܠܩܝܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Bhce3* 449:12; ܐܝܟ ܕܒܝܐ ܡܢ ܗܘ ܠܩܝܢܐ *Bhcar* 34:14; *ON* 20:18; *BAli1* 5273; *BBah* 979:23 [P. 370]

ܠܩܛ vb. (↓ ܠܩܘܛܐ, ܠܘܩܛܐ, ܠܩܛܐ, ܠܩܛܐ, ܠܩܛܘܛܐ, ܠܩܛܘܢܐ, ܠܩܛܬܐ, ܡܠܩܛܐ, ܡܠܩܛܐ; JBA לקט, נקט DJBA 632, 773, Ma לגט MD 230) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. [/*o*] **a. to pluck, pick** ܠܩܛܝܢ ܡܢ ܟܘܒܐ ܥܢܒܐ *Mt* 7:16 (συλλέγω); **b. to gather** ܠܩܘܛܘ ܡܢܗ ܐܢܫ ܡܫܚܬ ܡܐܟܘܠܬܗ *Ex* 16:16 (H לָקַט; cf. ESGE 146:11); ܠܩܛܝܢ ܩܝܣܐ *JerHex* 7:18 (AthSy 41:9); ܥܒܕ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܠܝܥܩܘܒ ܒܪܗ ܕܢܠܩܘܛ ܩܝܣܐ *apNTSy* 15:24; **c. to attract** ܟܐܦܐ ܕܡܓܢܛܝܣ ܠܩܛܐ ܦܪܙܠܐ *DuvB2* 9:14; ܐܠܝܩܛܪܘܢ ܠܩܛܐ {ܐ}<ܝ>ܦܪܐ ܕܟܠ ܥܒܘܪܐ yellow amber attracts bran of all grain *ib.* 9:21; **2.** intr. [/*a*] **to contract o.s., be contracted** ܐܪܡܐ ܒܠܩܘܛܝܬܐ ܥܡ ܕܒܥܐ ܕܢܠܩܘܛ *DuvB2* 16:23; ܠܩܛܐ ܚܪܥܘܬܗ her throat is contracted *BhLSt* 66:11

Pa. 1. to collect ܠܩܘܛܘ ܟܐ̈ܦܐ *Gn* 31:46; ܡܠܩܛܝܢ ܩܝܣܐ *Jer* 7:18 (H לָקַט); ܠܡܠܩܛܘ ܩܝܣܐ *ES1* 260:6; *ChrPsD1* 300:15; ܬܫܥܝܬܐ ܕܠܗ ܥܡ ܥܒ̈ܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܩܛ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ *ThMarg1* 87:19 (examples & narratives); **2.** w. √ܕܠܝ **to take upon o.s.** ܬܘܒ ܠܘܬܗ ܢܠܩܛ ܘܢܕܠܐ. ܕܠܐ ܠܡ ܠܟܠܡ ܗܘ … ܢܗܘܐ *TB* 29:24 (ἀναδέξασθαι); **3. to collect, put together** pass.part. ܡܟܝܢܬܐ ܚܕܐ ܕܡܠܩܛܐ ܡܢ ܪ̈ܘܩܥܐ a cape put together from patches *JohEphLES* 214:9

Etpe. 1. to be gathered, w. ܢܦܫܐ **to faint** ܡܬܠܩܛܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ *JonHex* 4:8 (ἀπελέ-γετο); **2. to be collected** ܐܢܬܘܢ ܬܬܠܩܛܘܢ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *Is* 27:12 (H לֻקַּט; cf. ES2 66:29); ܟܕ ܡܬܓܠܝܐ ܘܡܬܩܢܝܐ ܘܡܬܠܩܛ when (the teaching) is revealed, obtained, and collected *ESSerm4* 35:13

Etpa. 1. to be gathered together ܐܬܠܩܛܘ ܠܘܬ ܢܦܬܚ ܐܢ̈ܫܐ ܣܪ̈ܝܩܐ *Jud* 11:3; **2. to be collected** ܐܬܠܩܛ ܦܬ̈ܘܬܗ ܘܫܪ̈ܟܢܘܗܝ *ESNisB2* 56:7 (the pieces and remainders of the bread) [P. 370]

Pe., mng. 1; Pa., mng. 1: Seidel2 133.

- **ܠܩܛܬ ܡ̈ܠܐ** n.f.cs. (↓ ܡܠܬܐ; same as ↓ ܗܕܣ) **1. babbler, chatterer** *Jšddact* 37:12; **2. name of a bird** *BBah* 228:9 [↓ ܡܠܩܛܬ ܡ̈ܠܐ] [P. 370]

- **ܠܩܛܬ ܦܐ̈ܪܐ** n.f.cs. (↓ ܦܐܪ̈ܬܐ pl.; JBA מנקטא פארי DJBA 688) **amber** *BBah* 179:16 [same as ↓ ܩܗܪܘܒ NP *kahrubā* PED 1066]; *DuvB2* 9:21 [text: ܦܪܐ; expl. of ܐܠܝܩܛܪܘܢ] [P. 370]

ܠܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **gleaning** ܠܩܛܐ ܕܚܨܕܟ *Lv* 19:9 (H לֶקֶט; cf. ES1 245:33) [P. 370]

Seidel2 133.

ܠܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **1. collection** ܠܩܛܐ ܕܒܪܝܪ ܒܠܚܘܕ *ES2* 181:22 [on earth]; ܠܩܛܐ ܕܒܥܪ *Sind* 19:3; **2. food, bait** ܘܪܡܐ ܠܗ ܠܩܛܐ *Afr* 296:5; ܠܩܛܐ ܕܫܒܩ ܠܘ *ES3* 296:47; ܠܩܛܐ ܠܥܒܘܪܐ *ESIei* 38:19 [of bird]; ܐܪܡܝ ܠܩܘܡ ܗܘ ܠܩܛܐ *KwDW* 175:7 [P. 370]

ܠܩܛܘܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **fragment gathered up** ܠܩܛܘܛܐ ܕܦܝܣܐ ܘܕܒܕܝܪܐ *StSyr1* 42:9; *BhGr* 66:6 [P. 370]

ܠܩ̈ܛܘܢܐ n.m.pl. (↓ √ܠܩܛ) **pickled vegetables** (ὄξοι) ܠܩܛܘܢܐ ܥܡ ܚܠܐ *am5*

165:20; *BBah* 980:13 [expl. as ܫܠܠܐ ܕܡܘܬܢܐ ܡܩܒܪ̈ܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ] [P. 370]

ܠܩܛܝܩܪ̈ܐ, ܠܩܛܝܩܪ̈ܐ n.m.pl. (< λεκτικάριοι, Lat *lecticarii*; ↓ ܠܩܛܝܩܝܢ) **priests who carry funeral biers** ܢܦܩ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܠܥܪܣܐ ܘܠܠܩܛܝܩܪ̈ܐ great expenditures for the bier and the carriers *AS2* 387:18; ܠܩܛܝܩܪ̈ܐ ܘܟܗ̈ܢܐ ܘܫܡ̈ܫܐ *Vc* 88:24; *SE*² 58:4; 118:22 [P. 370]

J. Bingham, Origines Ecclesiasticae or, the Antiquities of the Christian Church, 9 vols., I, London 1893, p. 336. [n. fnd.]; SUGFS 196.

ܠܩܛܝܩܝܢ, pl. ܠܩܛܝܩ̈ܝܐ *am6* 375:8 n.f. (< λεκτίκιον; ↓ ܠܩܛܝܩܪ̈ܐ; MH לקטקא Mech 212:15; 248:9, LW 319) **small litter** ܡܫܟܒܗ̇ ܒܠܩܛܝܩܝܢ *AM2* 350:7; ܠܩܛܝܩܝܢ ܕܗܝܟܠܐ *ChrPsD1* 255:14; *ThMarg1* 311:11; ܐܥܠܘܗܝ ܒܠܩܛܝܩܝܢ *Bhchr* 71:6; *BBah* 980:8 [expl. as ↓ ܦܘܪܝܐ] [P. 370]

Brock, Perspectives 106ff.

ܠܩܘܛܬܐ n.f. (↓ √ܠܩܛ pe. part.) **gatherer**, in phrases

ܠܩܝܫܘܬܐ, ܠܩܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܩܫ) **lateness** ܠܩܝܫܘܬܗ ܕܡܢ ܩܕܡ ܛܘܫܝܗܘܢ its lateness before their occultation *Bhadsment*² 79:18 [P. 371]

ܠܩܝܫܐ adj. (↓ √ܠܩܫ; TA לְקִישׁ TO Dt 11:14, JBA לְקִישׁ DJBA 633) **1. a. late ripening, late born** ܐܝܟ ܡܛܪܐ ܐܣܦܝܢܐ ܒܙܒܢܗ ܒܟܝܪܐ ܘܠܩܝܫܐ *Dt* 11:14 [cf. AthSy 49:2]; ܠܩܝܫܘܬܐ [ܐܪܥܐ] *JerHex* 2:31 (Symm); ܒܝܬ ܠܩܝܫܬ [ܐܪܥܐ] *ib.* 2:31 (Aqu); pl.m.abs. ܠܩܝܫܝܢ ܗܘܘ *Ex* 9:32 (H אֲפִילֹת); det. ܠܩܝܫ̈ܐ ܕܥܢܐ *Gn* 30:42 (H הָעֲטֻפִים; of sheep); ܠܩܝܫ̈ܐ *BalJos* 246:15 [sheep; ≠ ܒܟܝܪ̈ܐ]; **b. late** ܠܩܝܫܐ ܕܪ̈ܕܘܦܝܢ *Jul* 12:25 (of pursuers); **2. vernal, belonging to spring** ܙܪܥܐ ܠܩܝܫܐ late seeding *ESJul* 73:13; ܡܟܐ ܘܚܨܕܐ ܕܐܘܟܠ ܠܙܪܥܐ ܠܩܝܫܐ *MiS* 542c:15 [of standing crop] [P. 370]

ܠܩܢܐ n.f. (< λεκάνη; mng. 1: TA לְקָנָא TJ Jud 6:38[Var], JBA 1# לְקָנָא DJBA 633, LW 319) **1. platter** ܐܓܢܘܬ ܒܠܩܢܐ *Ex* 24:6 (H אַגָּנֹת); *Geop* 22:5; ܠܩܢܐ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 309:4; **2. basin** ܠܩܢܐ ܕܢܚܫܐ *Ex* 30:18 (H כִּיּוֹר; cf. ES1 233:34); *1Kg* 7:38 (H סֵפֶל); *Jud* 6:38; ܠܩܢܐ ܕܡܫܝܓܬܐ *JohS* 13:5 (νιπτήρ; cf. Afr 226:22); ܪ̈ܓܠܐ ܒܠܩܢܐ ܡܫܝܓ ܗܘܐ *ESPas* 51:13; ܡܫܝܓ ܠܩܢܐ. ܡܫܝܓ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܡܪܢ *JohEphLES* 86:11; **3.** for H מְכֹנוֹת [elsewhere ↓ ܐܓ̈ܢܐ, ܡܟܘܢ̈ܬܐ, ܡܟ̈ܘܢܐ] ܠܩ̈ܢܐ ܘܡ̈ܝܐ ܕܢܚܫܐ *2Kg* 25:13; 25:16 [P. 370]

ܠܩܫ vb. (cf. MH לקש hif. to do s.t. late VR 796:6, J 719; ↓ ܠܩܝܫܘܬܐ, ܠܩܝܫܐ, ܠܩܫܐ) **Pa. to ripen, bear late fruit** ܟܪܡܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܠܩܫܘ *Job* 24:6 (H יְלַקֵּשׁוּ; vines; cf. ES2 10:23); ܠܩܫܘ *BBah* 1249:22 [expl. as ܢܣܒܘ ܦܐܪ̈ܐ]
Etpa. to become old ܟܕ ܒܙܒܢܐ ܕܝܢ ܡܬܠܩܫܝܢ in the course of time, having been observed sufficiently long *BhKJ* 92:12 [signs] [P. 371]

ܠܩܫܐ n.m. (↓ √ܠܩܫ) **grain that grows from discarded straw** ܡܫܘܚܬܐ ܕܠܩܫܐ *Am* 7:1 [cf. ES2 264:37]; *BAli1* 5280 [expl. as الشي المتاخّر من الثمر والفاكهة] [P. 370]

ܠܩܛܐ n. (< λεκτή) **bed** ܫܟܒ ܥܠ ܠܩܛܐ *PetrIb* 96:2 [perh. read: ܠܩܛܠܐ] [P. 371]

ܠܪܕܐ n.m. (mng. 2: perh. < δέρρις) **1. large sack** *BAli1* 5282; *BBah* 981:21 [expl. as غِرارة]; **2. skin** ܡܠܝܢ ܠܠܪܕܐ ܡܢ ܩܢܘܪܬܐ ܘܫܬܐܬܐ *Gr* 75:8 [w. honeycombs & barley meal; perh. read: ܠܕܪܐ] [P. 371]

Mng. 1: Fr suggests < NP *lerd* kind of armor PED 1184, but this is rejected in ILS 200.

ܠܪܗܛܘܬܐ n.f. (↓ ܠܪܗܛܐ) **jesting, joking** ܠܪܗܛܘܬܐ ܕܫܢܝܘܬܗܘܢ *TB* 124:30 (of madness); ܗܘ ܕܡ ܕܢܚܫ ܗܘܐ ܒܠܪܗܛܘܬܗܘܢ *Clr* 6:23; *BBah* 981:22 [expl. as تهم, تموية] [P. 371]

ܠܪܗܛܐ, ܠܪܗܛܐ n.m. (↓ ܠܪܗܛܐ) **jester, joker** *BBah* 981:24 [expl. as ↓ ܡܡܝܩܢܐ] [P. 371]

ܠܫܝܕ n. **Indian salve** *Med* 143:7 [expl. as ܡܫܝܚܐ ܗܢܕܘܝܐ]

Schleifer 196.

ܠܫܠܫܐ n.pl. (MH לְשְׁלֶשֶׁת MŠabK 21:2, J 720) **mucus** ܠܦܦܐ ܕܪ̈ܝܫܝܢ ܒܠܫܠܫܐ *Geop* 45:7 (to knead) [P. 371]

ܠܬܡ vb. (denom. < ↓ ܠܬܡܐ; ↓ ܠܬܡܬܐ,

ܡܠܫܢܢܘܬܐ, ܠܫܢܢܘܬܐ, ܠܫܢܢܝܬܐ) **Pa. 1. to speak** ܐܝܟ ܟܠ ܣܘܥܪܢܐ ܠܫܢܝܢ *ET* 9:3 (actions); **2. to pronounce** ܠܐ ܡܠܫܢܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܘܬܐ Sev in *MerxSy* 44:19; ܐܬܘܬܐ ܕܗܢܝܢ ܕܠܫܢܝܢ ܠܗ ܠܫܢܐ ܐܪܡܝܐ *ib.* 44:21; ܠܐ ܠܫܢܘ ܐܢܝܢ ܐܝܟ ܕܐܪܡܐܝܬ they did not pronounce them as in Aramaic *Bhchr* 5:6; **3. to transcribe, write down** ܘܠܫܢܘܗܝ ܚܕ ܚܕ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܡܠܫܢܢܘܬܐ *Bhdedivsap* 23:1 (acc. to rule)

Etpa. 1. to utter words ܡܬܠܫܢܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܠܫܢܝܢ *ZM1* 89:11 (to pretend); **2. to be pronounced** ܗܝ ܚܕܐ ܡܬܠܫܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܬܢܝܐ ܡܬܠܫܢܐ one (consonant) is assimilated, and it is pronounced with gemination *BhebPs* 18:26 (117:v30) [of *taw* in ܬܬܟܬܫ Ps ib.] [P. 371, 846]

Pa., mng. 2; Etpa., mng. 2: Moberg, Term 53*.

ܠܶܫܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܠܫܢ; ↓ ܠܫܳܢܳܐ ܒܪ, ܬܪܥܝ ܠܫܳܢܳܐ, ܡܦܩܘܬ ܠܫܳܢܳܐ, ܡܟܝܟܘܬ ܠܫܳܢܳܐ, ܢܫܪ ܠܫܳܢܳܐ, ܬܘܪ ܠܫܳܢܳܐ; JBA לִישָּׁנָא DJBA 627, Ma לישאנא MD 237) **1. tongue** ܠܫܢܐ ܕܓܠܐ *Pr* 6:17; ܠܫܢܐ ܠܟܠܒܐ *ES1* 522:8; ܠܫܢܐ ܕܗܘ ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܪܓ ܒܗ *to* 38:16 (to meditate); **2. language a.** same as speech ܠܫܢܐ ܚܕ ܘܡܡܠܠܐ ܚܕ *Gn* 11:1 (H שָׂפָה); ܠܫܢܐ ܕܝܘܢܝܐ *ES2* 203:32; ܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *GalSimp* 248:7; ܟܠ ܠܫܢ ܐܢܫܐ *ThMarg1* 224:1; **b.** in phrase **ܒܠܫܢܝ in my name** ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܠܫܢܝ *DocrelàAḥ* 30:9; **c. judgment** ܠܫܢܐ ܕܕܝܢܐ ܟܐܢܐ *SE*[2] 70:16; **d. pronunciation** ܠܫܢܐ ܠܐ ܬܠܫܢܝܗ do not pronounce it *BhGr2* 51:v494 [i.e. letter]; & *passim*; **e. nation** *SE*[1] 17:20 [n. fnd.]; ܐܬܟܢܫܘ ܠܫܢܐ ܠܫܢܐ *SE*[2] 102:26; ܐܝܟ ܠܫܢܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܬܕܡܪܘ ܒܟܠ ܕܘܟ<ܕܘܟ> *MiS* 677b:2; ܥܡܡܐ ܘܠܫܢܐ *StSin11* 75b:4; **3. a. spit of land** ܗܘ ܠܫܢܐ ܕܐܪܥܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܒܝܡܐ *AS* 140:27; **b. bay of the sea (1)** alone ܠܫܢܐ ܕܝܡܐ. ܗܘ ܕܥܒܪ ܒܗ ܠܐܘܩܝܢܘܣ ܘܥܐܠ ܠܝܒܫܐ *Chran1* 142:13; ܠܫܢܐ ܡܢ ܝܡܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܐܘܩܝܢܘܣ *Bhadsment*[2] 137:2; **(2)** full form cs. ܠܫܢ ܝܡܐ *Is* 11:15; *ESL2* 113:22; or det. ܠܫܢܐ ܕܝܡܐ *BBah* 708:8; **c. ornament shaped like tongue** ܠܫܢܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ *Jos* 7:21 (H לְשׁוֹן); **4.** cs. in var. phrases **a.** [calque < ἀρνόγλωσσον] ܠܫܢ ܐܡܪܐ **plantain** *GalSimp* 253:1; *EN* 26:v93; *BBah* 982:9; **b.** [calque < κυνόγλωσσον; cf. Akk *lišān kalbi* medicinal plant CAD L 209] ܠܫܢ ܟܠܒܬܐ or ܠܫܢ ܟܠܒܐ **darnel, cockle** (*Lolium*; ↓ ܐܘܪܘܣ) *Geop* 114:14; *BBah* 982:15; **c.** ܠܫܢ ܨܦܪܐ **bird's tongue** (a plant) *AS4* 102:15; *EN* 26:v93; *BBah* 982:13; **d.** [calque < βούγλωσσον] ܠܫܢ ܬܘܪܐ **borage** (*Borago officinalis L*) *EN* 27:v94; *BBah* 982:12 [P. 371]

Mng. 4a: Pfl 242; Flora 3:63; mng. 4b: Pfl 243; DAB 23ff.; mng. 4c,d: ib. 244.

ܠܫܳܢܳܐ adj. (↓ √ܠܫܢ) **loquacious, one with a quick tongue** ܓܒܪܐ ܠܫܢܐ *Ps* 140:12 (H אִישׁ לָשׁוֹן); ܠܫܢܐ ܓܒܪܐ *Bhce1* 205:21; f. ܐܢܬܬܐ ܠܫܢܝܬܐ *Pr* 21:6 (Didasc 26:2); *AS1* 67:1; *Bhchr* 226:16 [P. 371]

ܠܫܳܢܘܼܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܫܢ) **loquacity** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܠܫܢܘܬܗ rhetoric *am6* 406:20 [P. 371]

ܠܫܳܢܳܝܘܼܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܫܢ) **1. loquacity** ܡܬܬܠܡܗ ܗܘܐ ܒܗ ܠܫܢܝܘܬܗ *MiS* 720b:8; **2. manner of speech** ܠܫܢܝܘܬܐ ܕܛܝܝܐ *Bhchr* 219:21 (of Arabs) [P. 371]

ܠܶܫܬܳܐ n.f. **button hole** ܠܫܬܐ ܕܦܬܝܢܐ *PSm* 1975 [Lex] [P. 371]

ܠܛܳܐ n. ↓ ܠܛܝܬܐ [P. 371]

Schleifer 196 [contra LS 371].

ܠܛܐܪܓܘܣ n. (< λιθάργος; > Arab ليترغش LS l.c.) **lethargy** *HippAph* 13:1; *BBah* 969:18 [expl. as ↓ ܡܬܛܫܝܢܘܬܐ] [P. 372]

ܠܛܫ vb. (↓ ܠܛܘܫܐ, ܠܛܫ, ܠܛܘܫܐ, ܡܠܛܫܢܐ, ܡܠܛܫܢܘܬܐ, ܡܠܛܫܢܐ) **Pa. to molest, torment** pass.part. ܢܦܫܐ ܡܠܛܫܬܐ *Jšddev1* 222:16; ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܕܒܚܫܐ ܦܓܪܢܐ ܗܘ ܡܠܛܫ he is tormented like a person in carnal passions *Bhcar* 94:11

Etpa. 1. to ambush, lay snares ܢܗܘܘܢ ܗܘܘ ܡܬܠܛܫܝܢ ܥܠ ܡܪܐ *Ath* 47:16; ܒܠܒܘܬܐ ܕܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܡܬܠܛܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ *SE*[2] 36:9 (confusion); ܡܬܠܛܫܝܢ ܗܘܘ ܒܡܘܬܗ ܠܡܩܛܠܗ *GnHex* 37:18; ܠܐ ܢܬܠܛܫܘܢ *PsHex* 104:15; *MiS* 380b:20 = ܢܩܪܘܢ ܡܬܠܛܫܝܢ *Bhchr* 91:20; **2. to conjure** ܐܬܠܛܫܘ

ܗ̈ܘܝ ܠܗܠܝܢ ܪ̈ܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *ZingerleChrest* 386:3; **3. to contradict** (ἀντιλέγειν) ܡܬܠܬܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܦ̈ܘܩܕܢܐ *ZM1* 76:7; **4.** or ܠܬܟ݂ **to be zealous, diligent a.** w. ‑ܒ: ܢܦܫܐ ܕܡܬܠܬܟܐ ܒܒ̈ܝܫܬܐ a malicious soul *WisSol* 1:4 (κακότεχνος; cited Philox 123:11); **b.** w. ܥܠ: ܥܠ ܬܘܠ̈ܥܐ ܕܒܬ̈ܐ ܘܡܪ̈ܗܛܐ ܕܐ̈ܚܪܢܐ ܡܬܠܬܟܝܢ ܗܘܘ ܘܠܗܝܓܝܢ they were zealous and desirous of spoils of houses of others and properties *JohEphB* 271:28; ܢܬܠܬܟ ܥܠ ܥܬ̈ܝܪܐ *DM* 70:14; **5. to wait for, expect** ܣܛܠܘܬܐ ܕܡܬܠܬܟܝܢ ܗܘܘ ܕܢܡܘܬ ܐܚܒ *JSB4* 339:20 (Ahab) [P. 372]

Etpa., mng. 3: Combefis 302:13.

ܠܬܟ n.m. (Akk *litiktu*, *litku* CAD L 216, AIOA 67; JBA לִיתְכָּא DJBA 629, BH לֶתֶךְ HALOT 537) **grain measure equal to 1/2 *kor* a.** general ܠܬܟ ܣܥܪ̈ܝܢ *Hos* 3:2 [cf. ES2 238:10]; ܠܬܟ ܣܥܪ̈ܝܢ. ܦܠܓܗ ܕܟܘܪܐ *ThbK1* 294:1; *BhebHos* 3:2 (5:17); *BBah* 983:2 [expl. as ܦܠܓܗ ܕܟܘܪܐ] [P. 372]

AIOA 67.

ܠܺܝܬܶܟ adj. (↓ √ܠܬܟ) **1. suitable, fitting, apt** ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܠܢܒ̈ܝܐ ܕܒܥܬܝܩܬܐ ܠܬܟܝܢ those matters which are not suitable to the prophets of the Old Testament *Rabb* 236:24; ܠܬܟܝܢ ܐܝܟ ܠܝܕ̈ܥܐ IA in *MS1* 17:v233; ܠܟ ܠܬܟ̈ܝܢ ܬܗ̈ܠܝܟ *KwDW* 311:18; ܣܡ ܠܗ ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܠܬܟ̈ܘ ܠܫܒܪܘܬܗ ܕܟܝܢܐ *EbMai10Marg* 322b:23 (for inexperienced nature); **2. coinciding** ܒܬܪ ܫܢܬܐ ܡܒܫܬܐ ܠܬܟܐ ܒܟܠܙܒܢ following a leap year it coincided at all times *Chrmin* 44:12; **3.** perh. **obedient** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܠܢܒ̈ܝܐ ܠܬܟܝܢ *MiS* 304b:8 [perh. read: ܡܬܕܢܝܢ] [P. 371]

ܠܬܶܟ݂ܢܳܐ adj. (↓ √ܠܬܟ) **fitting** ܠܬܟ݂ܢܝܬܐ *BBah* 984:1 [expl. as مشاكلة similar, like, etc.] [P. 372]

1# ܠܬܡ vb. (↓ ܠܬܡܬܐ, ܡܬܠܬܡܢܐ; cf. ↓ √ܪܬܡ) **Pe.** [*a/o*] **to pronounce** ܠܠܫܢܐܝܬ ܠܬܡܝܢ *BhGr* 193:6 [w. emphatic ܠܡܕ]
Pa. to find fault with, reproach ܠܬܡ ܠܝ ܐܝܟ ܕܒ̈ܪܐ *ZingerleChrest* 400:v66; ܡܢ ܒܣܬܪܝ ܠܬܡܘ ܟܐ̈ܢܐ they reproached the righteous ones behind me *IAB1* 263:12; 263:15 [n. fnd.]; ܠܐ ܠܬܡ ܡܢ ܒ̈ܢܝܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܫ ܒܠܫܢܗ *JosHex* 10:21; ܠ̈ܡܠܐܟܘܬ ܢܠܛܡ ܘܠܬܠܡ *CatWr1* 43b:20 (& blame); ܕܡܠܬܡܝܢ ܥܠ ܦܛܪ̈ܘܪ<ܟܐ> ܒܝܫܐ *MiS* 485c:32; 512a:39
Etpe. to be pronounced ܡܬܠܬܡܐ ܡܫܦܢܘܬܐ *BhNom* 186:18 (consent of seller); ܢܘܕܗܝܢ ܒܐܠܦ ܡܬܠܬܡܐ *BhGr* 124:28 [e.g. بِكَيف from √كيف]; & *passim*
Etpa. to be found fault with, reproached ܡܢ ܟܠܢܫ ܠܒܪ ܡܢ ܗܢܘ ܡܬܠܬܡ ܗܘܐ everyone already reproached it *SAL1* 117:17 [P. 372]

Fr, ZA 17 (1903) 87 [etym.]; Pe., Etpe.: Moberg, Term 54*.

2# ܠܬܡ vb. (< Arab لدم) **Etpe. to be bound** ܐܬܚܝܠܬ ܘܐܬܠܬܡ *CatVat3* 122:21 (book; in colophon) [P. 372]

Fr, AF 176.

ܡ

ܡ, ܡܝܡ n.m. (JBA מֵם DJBA 682) ***mem*, thirteenth letter of the alphabet**; numerical value 40 [P. 372]

ܡܳܐ pron. (↓ ܡܳܢܳܐ, ܠܡܳܢܳܐ, ܡܳܕܶܝܢ; mng. 1: BA מָה HALOT 1912, JBA מָה DJBA 643 (archaic), Ma 1# מא MD 237; mng. 3a: Ma מא ד־ MD 237, JBA מָאי ד־ DJBA 635) **1. what? a.** *passim*; **b.** w. ܠ- **what is it to ..., what does it matter to ...** ܡܐ ܠܟܝ ܒܪܬܝ *Jud* 1:14; ܡܐ ܠܢ what is it to us? *Mt* 27:4; ܘܠܝ ܡܐ ܠܝ ܕܥܕܪܘ ܗܢܘܢ as for me, what does it matter to me that they aided? *ESNisB2* 37:19; **2.** w. fol. adj. abs. **how!** ܡܐ ܕܚܝܠ *Gn* 28:17; ܡܐ ܚܫܝܟ ܡܘܬܟ *ES3* 357:7 (sorrowful); ܐܘ̈ ܡܐ ܣܟܠ ܐܘܡܢܐ ܗܢܐ *ESRef1* 11:36 (foolish); **3.** conj. w. ܕ- **a. that which** N, Gr § 236; **b. when, if** v. N, Gr § 258; **c.** in phrase ܡܳܐ ܕܐܳܦܠܳܐ **although, even though** ܗ̇ܘ ܕܡܐ ܕܐܦܠܐ ܐܬܚܒܫܘ ܩܢܝ̈ܢܘܗܝ ܕܟܝܠܘ ܒܥܘܒܗ although his possessions are located in his bosom *ESRef1* 45:19; 45:20; **d.** in phrase ܡܳܐ ܕܗܳܘܳܐ **in any event** ܘܡܐ ܕܗܘܐ ܐܒܝ. ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ. ܕܬܫܕܪ ܠܒܝܬܗ ܐܒܝ *Lk* 16:27 (Afr 383:19) [SPš: ܡܳܕܶܝܢ] [P. 372]

Mng. 2: GVG2 § 7e.

ܡܳܐܐ, ܡܰܐܬ݂ܳܐ, pl. ܡܳܐܘ̈ܳܬ݂ܳܐ num. (↓ ܡܳܐܬܳܢܳܝܳܬ݂ܳܐ, ܡܳܐܬܳܝܳܬ݂ܳܐ; JBA מְאָה, du. מָאתַן DJBA 634, Ma 2# מא, du. מאתין MD 238) **1. hundred** ܡܐܐ ܥܢܐ *1Kg* 5:3; & *passim*; **2.** du. ܡܰܐܬܶܝܢ, U ܡܰܐܬܰܝܢ, ܡܰܐܬܰܝܢ *PSm* 1984 **two hundred** ܡܐܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ *Gn* 11:23; 32:15; etc.; *Mk* 6:37; **3.** pl. ܡܳܐܘ̈ܳܬ݂ܳܐ **divisions of hundreds** ܪ̈ܝܫܝ ܡܐ̈ܘܬܐ *Ex* 18:21; ܪ̈ܒܝ ܡܐ̈ܘܬܐ *1Sm* 8:12 [cited Didasc 110:21]; *Jul* 62:3; ܡܐ̈ܘܬܐ ܕܐܣܛܪ̈ܛܝܘܣ *Bhce2* 561:1 [P. 372]

GVG1 487; Nöld, NB 152; N, Gr § 78 (pl.); Br, Gr § 101, Rem. 3.

ܡܳܐܬܳܢܳܝܳܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܡܳܐܐ) **one hundred-fold** ܐܝܟ ܡܐܬܢܝܬܐ *AthSy* 31:1 [P. 373]

ܡܐܕܝܡܢܘܣ n. (< μέδιμνος) ***medimnus*** (measure of capacity) *Epiph* 6:v95 [P. 375]

ܡܰܐܙܺܝܰܐ n. (< μαζία) **kind of cakes** ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܰܐܙܺܝܰܐ *2SmHex* 13:6 (Symm; Bheb 339:30) (H לְבִבוֹת) [P. 379]

ܡܰܐܙܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܐܙܠ) **journey** cs. ܡܐܙܠ ܦܠܓܗ ܝܘܡܐ *am5* 318:6; 318:14; 332:18; ܡܐܙܠ ܚܕ ܝܘܡܐ *Bhchr* 589:1; *Act14congr2* 80:19; det. ܡܐܙܠܗ ܘܐܬܝܗ ܫܪܝܪ *ESFidS* 22:v703; ܒܡܐܙܠܐ ܙܥܘܪܐ ܫܒܩܬ ܡܢ ܠܘܬ ܚܘܒܐ ܕܐܚܝܘܬܟ in a short journey I left your brotherly love *am3* 307:11 (of single day) [P. 10]

ܡܰܐܙܰܠܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܐܙܠ) **1. journey** ܡܐܙܠܬܗܘܢ ܕܠܫܡܝܐ *ESGE* 76:15 [of angels]; ܡܐܙܠܬܐ ܕܠܥܠܡ ܗ̇ܝ *ES3* 290:2 (for eternity); *ThMarg1* 69:6; **2. departure, decease** ܪ̈ܓܫ ܐܘܪܚܐ ܕܡܐܙܠܬܗ ܡܟܐ ܗܘܐ *Jul* 6:28 [to the afterlife]; ܡܢ ܒܬܪ ܡܐܙܠܬܗ *BO3/1* 490a:10 [P. 10]

ܡܶܐܚܰܕ n.m. ↓ √ܐܚܕ pe. inf.

- ܡܶܐܚܰܕ ܐܺܝܕܳܐ n.m. (↓ √ܐܚܕ) **aid, help** *Syn* 49:14; ܐܚܕ ܡܠܟܘܬܐ ܒܡܐܚܕ ܐܝܕܐ ܕܐܣܟܝܡܐ *ThbK2* 71:13 [P. 12]

- ܡܶܐܚܰܕ ܥܰܝ̈ܢܶܐ n.m. (↓ ܥܰܝ̈ܢܶܐ; cf. JBA אחד עינין DJBA 103, MH אחז את העינים J 39) **1. false appearance, delusion** [lit. tricking the eyes] ܠܐ ܒܡܐܚܕ ܥܝ̈ܢܐ ܫܠܟ ܡܘܫܐ ܡ̈ܝܐ ܠܕܡܐ *BhebEx* 7:21 (108:32); **2. enchanting, bewitching** ܒܗܕ̈ܝܐ ܘܡܐܚܕ ܥܝ̈ܢܐ *Narsai2Sy* 4:5 [P. 12, 921]

ܡܐܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܐܐ) **hundred** ܬܘܒ ܫܘܦܪܐ ܕܝܠܗ ܡܐܝܘܬܐ the hundred regains its beauty *Cyr*[1] 287:7 [P. 373]

ܡܐܝܢܐ adj. (↓ √ܡܐܢ) **1. lazy, slack** abs. ܠܦܠܚܘܬܐ ܡܐܝܢܝܢ *IAB1* 229:13; ܐܢܬܘܢ ܕܡ‹ܐ›ܝܢܝܢ *AthSy* 36:18; det. ܐܟ̈ܪܐ ܡܐܝܢܐ *ES2* 244:39; **2. haughty, proud** ܐܝܟ ܡܐܝܢܐ *Fab* 38:7; **3.** w. **ܠ- to be weary of** ܡܐܝܢܐ ܠܟ ܕܬܫܡܥ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ are you weary of hearing the word of the living God? *am4* 97:21 [P. 373]

ܡܐܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܐܢ) **laziness, indolence** ܟܠܗ̇ ܟܡܝܪܘܬܐ ܘܡܐܝܢܘܬܐ ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܡܥܒܪܐ ܗܘܬ all sadness and laziness was removed from this woman *ER* 103:11; ܡܐܝܢܘܬܐ ܒܛܠܘܬܐ *Add* 41:20 (Var, ib., n. e); ܡ̈ܠܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܠܒܠܒܘܬܐ ܘܡܠܝܐ ܡܐܝܢܘܬܐ (the pagan feasts) are full of lasciviousness and complete indolence *AthSy* 36:17 [P. 373]

ܡܐܟܘܠܬܐ *BhGr* 217:24; ܡܟܘܠܬܐ *Afr* 191:3; ܡܐܟܘܠܬܗ *MtS* 3:4, pl. ܡܐܟ̈ܠܬܐ, ܡ̈ܟܠܬܐ, ܡܐܟܘܠ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܠ; Ma מאכולתא MD 242, JBA מֵיכוּלְתָּא DJBA 675) **1. devouring** ܡܟܘܠܬܗ ܕܢܘܪܐ *Afr* 41:18; **2. food** ܠܟܘܢ ܢܗܘܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ *Gn* 1:29 (H אָכְלָה); 6:11; ܡܐܟܘܠܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ *am2* 665:13; pl. ܡܦܪܫܝܢ ܡܢ ܡܐܟ̈ܘܠܬܐ *1Tim* 4:3; ܡ̈ܟܠܬܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *Jul* 110:5; ܒܫܦܪܐ ܡܒܪܟܝܢ ܠܡܐܟܘܠ̈ܬܐ *JAP9/7(1896)* 108:4; **3. dinner, main meal** ܒܦܠܓܗ ܕܒܕܢܐ ܕܡܐܟܘܠܬܗ *PetrIb* 136:19; ܢܘܪܐ ܗ̇ܝ ܚܣܝܢܐ ܕܒܨܝܪܐ ܡܐܟܘܠܬܗ̇ that fire is strong whose meal is small *KwD*[2] 72:3; **4.** H בְּנוֹתֶיהָ **suburbs (!)** ܒܢܬ ܐܝܠ ܘܡܐܟ̈ܠܬܗ̇ *2Chr* 13:19; **5.** in phrase ܗܘܐ ܠܗ ܡܐܟܘܠܬܐ **to be devoted** ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܒܛ̈ܠܐ *MiS* 534c:31 [P. 17]

ܡܐܟ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ; TA מֵיכָלָא TO Lv 26:26, JBA מיכלא DJBA 667, Ma מיכלא MD 266) **1. food a.** general cs. ܡܐܟܠ ܦܬܘܪܗ *1Kg* 10:5 (H מַאֲכָל); pl.abs. ܟܠ ܡܐܟ̈ܠܝܢ ܠܗ ܘܠܙܒܢܗ. ܦܩܕ ܠܗ ܠܢܘܚ *ESGE* 14:25 [into the Ark]; **b.** in phrase ܡܐܟܠܐ ܘܡܫܬܝܐ *Rom* 14:17; *Sind* 2:5; *am3* 7:8; **2. meal** ܥܒܕ ܡܠܟܐ ... ܡܐܟܠܐ ܘܡܫܬܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܪܒܢܘܗܝ *am3* 503:15 [P. 17]

- **ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ** n.m.cs. (↓ √ܐܟܠ pe., mng. 6) **accusation, slander** *EChe1* 5:4 (WMcL 70:8 = B 92:10) (κατηγορημένα) [P. 17]

ܡܐܟܢܐ, ܡܐܟܡ, pl. ܡܟ̈ܢܘܣ, ܡܐܟ̈ܢܘܣ, ܡܗܡܟܢܘܣ, ܡ̈ܗܡܟܢܐܘܣ, ܡܗ̈ܡܟܢܐܘܣ, ܡܟܢ̈ܘܬܐ n. (< μηχανή; ↓ ܡܐܟܢܐܝܬ, ܡܟܢܢܘܬܐ; MH מְכָנָה MKelK 18:2, LW 324) **1. machine, siege engine** ܡܬܥܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܪܘܡܐ ܒܡܐܟܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ you are lifted up to heaven in the 'machine' of Jesus *Ign* 26:6; ܟܐܦܐ ܕܬܠܝܐ ܒܡܐܟܡ *am4* 606:10; pl. ܘܠܡܗ̈ܟܢܐ ܘܡܗܡܟ̈ܢܘܣ ܕܗܢܘܢ ܐ̈ܢܬܝ ܠܡܗܘܕܪ ܩܪܒܐ *JARS*[3] 164:13 (for war); ܦܪ̈ܣܘܣܐ ܕܡ̈ܢܣܐ ܘܣܠ̈ܩܠܐ ܘܟܠ ܡܟ̈ܢܘܣ *ZM2* 30:21; ܡܐܟ̈ܢܘܣ *1Macc* 6:20; ܡܐܟܢ̈ܘܣ *ib.* 6:31; ܠܐܦ̈ܩܗܘܢ ܕܡܫܬܕܝܢ ܒܡܗܡܟܢܘܣ *Prot* 12:15; ܡ̈ܗܡܟܢܐܘܣ *Bhchr* 491:8; ܩ̈ܐܦܐ ܕܡܗ̈ܡܟܢܐܘܣ *BO3/1* 597b:7; ܡܟܢ̈ܘܬܐ *1MaccCer* 5:30; ܡܐܟܢ̈ܘܬܐ *ib.* 6:52 **2. deceit, fraud** ܒܕ ܡܠܟܐ ܚܙܐ ܡ{ܗܡ}‹ܟܢ›ܐ ܗܘܐ *DocrelàAḥ* 29:16; **3. irrigation**, hence **irrigated land** ܬܠܐ ܕܡܐܟܢܐ *JohEphLES* 560:4 [GN] [P. 385, 846]

Mng. 3: Cf. Oxyrrhynchus pap., no. 1831:13; 1913:1.

ܡܐܠܗܢܐ n.m. (↓ √ܐܠܗ) **one who deifies, consecrates** ܪܘܚܐ ܡܐܠܗܢܐ *am6* 557:12; *BO2* 155b:24; ܪܘܚܐ ܡܩܕܫܢܐ ܘܡܐܠܗܢܐ *CatBod* 251:36 [P. 21]

ܡܐܠܝܐ n.m. (↓ √ܐܠܝ) **lamentation** ܐܫܢܝܐ ܒܓܠܗ ܡܐܠܝܗ *GWH* 23a:2; ܥܢ̈ܝܐ ܢܥܒܕ ܠܟ ܡܐ̈ܠܝܐ *ib.* 28b:16 (Epiphany) [P. 20]

ܡܐܡܒܪ̈ܢܐܣ n.m.pl. (< μεμβράνας) **parchments** ܘܟܬ̈ܒܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܗܠܝܢ ܡܡܒܪ̈ܢܐܣ *2TimḤ* 4:13 [P. 393]

ܡܐܡܪܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ; mng. 1: JBA מֵימְרָא DJBA 670, Ma מימרא MD 267) **1. a. speech, oration** ܡܐܡܪܗ ܕܦܘܡܝ *Dt* 32:1 (H אִמְרָה); **b. homily** ܡܐܡܪ̈ܐ ܡܓܒܝܐ *ESRef1ER* 21:1 (selected); **c. tractate, division of a book** ܡܐܡܪܐ ܕܫܬܐ sixth book (of Galen) *GalSimp* 244:2; **2. proposition** [i.e. λόγος, كلام, جُملَة] *BhGr* 3:22; ܟܠ ܡܐܡܪܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܒܢܝܢ ܡܠܐ. ܕܚܕܐ ܥܠ ܚܕܐ ܡܣܝܡܐ

ܡܬܪܓܡܢ *ib.* 4:1; etc.; **3. verb, predicate** [i.e. ῥῆμα] DionThr in *MerxSy* 59:11; etc.; ܡܐܡܪܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ participle *ib.* 50:9 [P. 26]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 14*.

- ܡܐܡܪ̈ܐ ܐܦܝܬܪ̈ܘܢܝܣ n.m.pl. (< λόγοι ἐπιθρόνιοι) ***homilae cathedrales***, throne homilies of Severus of Antioch ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܐܦܝܬܪܘܢܝܣ *PO2* 216:5; ܡܐܡܪ̈ܐ ܐܦܝܬܪܘܢܝܩܐ *AS* 132:14; *BO1* 469a:17; *Ign* 215:12; *JBhSy* 12:10; ܡܐܡܪ̈ܐ ܐܦܝܬܪܘܢܝܣ *CatWr2* 534a:21 [P. 44]

SUGFS 151.

ܡܐܡܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܐܡܪܐ; ↓ √ܐܡܪ) **brief speech** ܡܐܡܪܘܢܐ ܡܢ ܙܥܘܪܐ *SAL1* 207:9; *SAL2* 504:15; ܡܐܡܪܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *CatBerl1* 180a:11; ܡܐܡܪܘܢܐ ܘܡܠܬܐ Eb in *BO3/1* 310b:2; ܡܐܡܪܘܢܐ ܦܫܝܐ *ON* 49:17 [P. 26]

ܡܐܡܪܢܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ) **expression of doubt** (of particles) ܡܐܡܪܢܐ ܗܝ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܗܢܐ ܡܫܘܕܥܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܬܚܫܒܘ ܐܝܟ DionThr in *MerxSy* 68:6 (ἀπορρηματικός; e.g. ܠܡܐ, ܕܠܡܐ) [P. 26]

ܡܐܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܐܡܪ) **sermon, homily** ܐܚܪܝܢ ܡܐܡܪܬܐ another (composes) a sermon *ESPas* 63:1 [P. 26]

H. Grimme, ZDMG 47 (1893) 301.

ܡܐܢ vb. (↓ ܡܐܢܐ, ܡܐܢܘܬܐ, ܡܐܝܢܬܐ, √1#ܐܡܢ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be annoyed, mind a.** alone ܕܠܐ ܡܐܢܝܢ ܥܛܠܢܐ *ES1* 269:12 (w. metathesis; lazy ones); **b.** w. -ܒ: ܕܠܐ ܢܡܐܢܘܢ ܒܡܐܠܝܢ ܕܩܠܝܢ ܒܗܘܢ *ThMJoh* 359:4; **c.** w. ܡܢ **to desist, forbear** ܠܐ ܢܡܐܢ ܡܢ ܬܟܬܘܫܐ ܕܠܘܩܒܠ ܣܛܢܐ we will not desist (in the battle) against Satan *ER* 100:23; **2. to be weary of, loathe a.** in phrase ܡܐܢܬ ܢܦܫܝ *Job* 6:7 (H מֵאֲנָה נַפְשִׁי); *Zech* 11:8 (H וַתִּקְצַר נַפְשִׁי); **b.** often in 3f.sg.pf. impers. phrase -ܠ ܡܐܢܬ -ܠ/-ܒ: ܡܐܢܬ ܠܗ ܒܗܘܢ *1Sm* 25:14 (H וַיָּעַט); ܠܐ ܬܡܐܢ ܠܗܘܢ *Lk* 18:1 [cited Afr 75:10; cf. ES1 498:38]; ܠܕܝܢܐ ܠܗ ܡܐܢܬ ܗܘܬ ܠܗ the judge grew weary JS in *asd* 102:17

Af. 1. w. -ܒ **to be disgusted of, loathe** ܠܡܐܢܐ ܠܐ ܐܡܐܢ ܗܘܐ ܡܢ ܠܡܦܠܚܘ *JSB5* 434:7; ܐܦ ܠܐ ... ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܡܐܢܬ ܗܘܝܬ ܠܡܫܬܚܠܦܘ ܠܡܚܬ not even once did I loathe to make the effort to come down (from GN) *JohEphLES* 94:1 [text: ܐܡܐܢܬ ܙܒܢ]; ܒܗ ܡܐܡܐܢܝܢ ܒܡܣܬܟܠܢܘܬܗ ܕܐܘܪܚܐ ܗܝ ܡܠܟܝܬܐ by our loathing the middle of the royal road *SAL2* 401:21; **2. a. to think unworthy, scorn (1)** alone ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܐܢܝܢ ܩܪܝܢܐ *Nest* 329:8 (readers); **(2)** w. ܡܢ: ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܩܪܝܬܗ ܕܐܓܪܬܐ ܡܡܐܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *JšBC1* 91:10; **b. to decline, refuse** ܠܐ ܡܐܢܝܢ ܐܢܐ. ܕܐܘܕܥܟܘܢ ܠܐܦܐ ܦܘܪܩܢܝܐ I do not decline to notify you of the saving feast *AthSy* 27:6; ܠܘܬܐ ܥܒܕܝܢ ܡܡܐܢܝܢ ܗܘܘ ܠܡܣܒܗ *Jšddep* 6:20; **c. to revere, respect** (ὀκνοῦσι) ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܡܐܢܝܢ *Gr* 94:11; ܠܐ ܐܡܐܢ ܘܠܐ ܕܚܝܠ ܠܡܐܡܪ *Jšddep* 24:19; **3. to cease, desist** ܘܠܐ ܗܕܐ ܠܐ ܡܡܐܢ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܥܗܕ ܠܟܘܢ *2Petr* 1:12 (to remind); ܠܐ ܐܡܐܢ ܥܕܡܐ ܕܥܕܪܝܢ *ESHaer* 132:24 (to help us); ܠܐ ܡܡܐܢ ܗܟܝܠ ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܟܪܙ ܠܓܠܝܢܟܘܢ I will, therefore, not cease to proclaim your revelation *ZM1* 81:12; **4.** w. -ܒ **to neglect** ܡܡܐܢܝܢ ܒܡܠܘܗܝ ܕܫܪܪܐ *IAB1* 6:4 (words of truth); **5. to cause weariness** ܠܐ ܐܡܐܢ ܠܩܪܘܝܐ *ZM1* 69:17 (reader); ܡܡܐܢ ܠܗ ܘܡܡܐܢ ܠܗ *Mingl* 58:v37; **6. to frighten off** pass.part. ܡܢ ܐܢܐ ܡܡܐܢܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܕܠܡܟܬܒ ܘܠܡܛܪܚܘ ܠܚܘܒܟܘܢ being frightened on my part to write and trouble you *SE*[2] 32:34 [P. 373]

Mng. 2: N, SG §§ 171B, Rem.; 254A.

ܡܐܢܐ n.m. (√ܐܡܢ; TA מָנָא TO Lv 15:22, JBA מָאנָא DJBA 637, Ma 1# מאנא MD 246; mng. 6: cf. H אֳנִיָּה boat, vessel) **1. garment** ܡܢ ܡܐܢܝܗܘܢ ܗܘܘ *Act* 22:23; ܨܪܘ ܡܐܢܝܗܘܢ *ESGE* 106:2 (to rend); ܡܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܝܩܪܐ *Šar* 42:9 (splendid & magnificent); ܢܦܩܐ ܠܗ ܡܠܝܘܬܗ ܡܢ ܡܐܢܐ its patch pulls away from the garment *MtḤ* 9:16; **2. tool, instrument, utensil** pl. cs. ܡܐܢܝ ܡܠܬܐ *StSyr4* 79:7; ܡܐܢܝ ܡܠܐ speech organs *Med* 176:12; det. ܡܐܢܝܟ ܩܫܬܟ ܘܒܝܬ *Gn* 27:3; det. ܡܐܢܐ ܕܐܘܪܚܐ *Šar* 61:3; *MP* 34:5; **3. vessel** ܡܐܢܐ ܕܣܐܡܐ *Gn* 24:53 (H כְּלִי); ܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ *Lv* 11:33; *Mt* 13:48; ܡܐܢܐ ܕܡܪܬܐ *ESRef1ER* 51:5 (of poison); **4.** pl.cs., in phrase

ܡܐܢ̈ܐ ܓܘ̈ܝܐ **bowels, intestines** ܡܐܢ̈ܝ ܠܗ *Šar* 59:1; *Philox1* 378:12; *am1* 237:7; *am5* 601:7; *HippAph* 18:25; ܡܐܢ̈ܝ ܠܗ ܡܬܦܬܦܬܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 91:6 (to be torn into pieces) = *MiS* 348a:28; **5. goods, things** pl.cs. ܡܐܢ̈ܝ ܒܝܬܟ *Gn* 31:37; det. ܡܐܢ̈ܘܗܝ ܢܒܘܙ *Mt* 12:29; **6. boat** ܡܐܢ̈ܐ ܕܓܡܐܝܢ *Is* 18:2 (H כְּלֵי; cf. ES2 49:2); **7. measure** ܒܟܠ ܡܐܢܐ ܕܐܝܬ. ܢܒܕܘܪ ܚܕ ܩܦܝܙܐ let him scatter one *k.*-measure in each measure that there is *Geop* 10:29; **8. pot** ܡܐܢܐ ܕܬܫܡܫܬܗܝܢ ܒܗ *Med* 227:18 [for urinating into]; **9.** [calque < Arab ظَرْف الزَّمان وَالْمَكان] gramm., in phrase ܡܐܢ̈ܐ ܕܙܒܢܐ ܘܕܕܘܟܬܐ **adverbs denoting time or place** *ET* 14:7 [P. 373]

ILS 201 (etym.); mng. 6: Nöld, ZA 30 (1916) 145.

ܡܐܢܐܐ n. perh. **alloy of silver and lead, tin** ܩܘܡܐ ܕܡܐܢܐܐ *BO2* 226b:1 [P. 373]

Lorsbach, Archiv 2:293, compares NP *mīnā* glass globule, bead PED 1364, but acc. to ILS 201, this is doubtful.

ܡܐܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܐܢ) **weariness, loathing** ܡܐܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܕܟܝܘܬܐ *Clr* 144:21 (towards purity) [P. 373]

ܡܐܢܛܝܢ n. (< μαντίον du Cange 1:874; ↓ ܡܢܕܝܢ) **cloak of novices** ܨܠܘܬܐ ܕܡܐܢܛܝܢ *CatVat2* 288:10 (prayer; on reception when becoming a monk) [P. 396]

ܡܐܣܘܦܘܪܦܘܪܐ n.pl. (< μεσοπόρφυρα [ἱμάτια]) **(garments) embroidered with purple** *IsHex* 3:21 [P. 397]

ܡܐܣܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܐܣܐ) **1.** adj. **healing, medical** ܣܡܐ ܡܐܣܝܢܐ *Add* 21:5; **2. healer** ܩܕܡܘ ܠܘܬ ܓܒܝ ܡܢ ܡܐܣܝܢܐ *Ath* 42:17 (to collect) [P. 32]

ܡܐܣܪܐ n.m. (↓ √ܐܣܪ) in phrase

- **ܡܐܣܪ ܢܝ̈ܫܐ** n.m.cs. (↓ ܢܝ̈ܫܐ) **hip-bone** *HippAph* 15:17 (ὀσφύς); *Med* 437:2; ܡܢ ܓܙܪ ܩܛܪܐ ܠܡܐܣܪ ܚܨܘܗܝ *am2* 55:17; *am5* 494:7 [P. 38]

ܡܐܣܪܝܢܘܣ n. (↓ ܡܗܣܪ̈ܝܢܐ) **one diseased in intestinal membrane** *Med* 346:19 [name of ܗܢܘܢ ܕܐܣܝܪܝܢ ܒܗ ܟܪ̈ܣܐ, i.e. in ܡܐܣܪܝܢܘܣ] [P. 397]

ܡܐܣܘܪܬܐ *BhGr* 216:27, ESy ܡܐܣܘܪܬܐ *Ex* 12:22 (U) or ܡܐܣܘܪܬܐ *ib.* 12:22 (M); *Mt* 13:30 (NY); ܡܣܘܪܬܐ *Geop* 88:5, pl. ܡܐܣܘܪ̈ܬܐ *Mt* 13:30; ܡܣܪ̈ܝܬܐ *MtS* 13:30 n.f. (↓ √ܐܣܪ) **1. bundle, bunch** ܡܐܣܘܪܬܐ ܕܙܘܦܐ *Ex* 12:22 (H אֲגֻדָּה; of hyssop); ܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ *Mt* 13:30; ܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ ܠܡܘܩܕܐ *ECth* 168:23; ܡܐܣܪܬܐ ܕܩܣܝܬܐ *KwD*[2] 191:10; **2. chain** ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ ܕܥܘܠܐ *Is* 58:6 (H מוֹטָה; of impiety; cf. Afr 50:20); ܒܡܐܣܪܬܐ ܐܣܝܪܗ *ESHaer* 3:14; ܟܠ ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ ܕܥܘܠܐ ܘܕܛܠܘܡܝܘܬܐ all bands of violence and extortion *Didasc* 75:9 [cf. Is 58:6]; **3. tendon** ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ ܕܐܝܕ̈ܝܗ *am2* 624:10 [P. 38]

ܡܐܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܦܐ) **cooking** ܬܢܘܪܐ ܕܒܥܪ ܠܡܐܦܝܬܐ *Hos* 7:4 (H מֵאֹפֶה; cf. ES2 241:45); ܢܘܪܐ ܠܡܐܦܝܬܐ *Mar* 37:9 [P. 39]

ܡܐܨܘܨܐ n.m. (↓ √ܡܨܨ pe., part.) **sucker**, in phrase

- **ܡܐܨܘܨ ܓܕ̈ܝܐ** n.m.cs. **waral lizard** *BBah* 668:22 [same as ↓ ܘܪܐܠܐ] [P. 398]

ܡܐܪܘܦܣ n.pl. (< μέροπες; same as ↓ ܡܪ̈ܘܦܐ) **merops, bee-eaters** (a bird) *Geop* 99:23 [P. 405]

ܡܐܪܝܪܘܬܐ (?) n.f. (↓ √ܡܪܪ) **bitterness, acerbity** *ES3* 124:17 [P. 400]

Delete entry; v. ↓ ܡܪܝܪܬܐ mng. 1a.

ܡܐܪܙܐ n.m. (↓ √ܐܪܙ) **initiate** ܢܦܩܘܢ ܐܝܬ ܠܬܪܥܐ ܡܐܪܙܐ ܘܠܐ. ܐܝܬܘܗܝ *Rie* 91:4 (uninitiated one) [P. 47]

ܡܐܪ̈ܙܢܐ n. (↓ √ܐܪܙ) in phrase

- **ܡܐܪ̈ܙܢܐ ܕܥܕܬܐ** n.m.pl. (↓ ܥܕܬܐ) **initiates into the church's mysteries** *ZDMG24* 270:9 [P. 47]

ܡܐܪܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܙ) **1. initiation** (μυσταγωγή) ܡܐܪܙܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *am5* 349:9; **2. consecration of a priest** ܡܐܪܙܢܘܬܐ ܟܗܢܘܬܐ *EinlPs* 27:6; **3. mystery** ܡܐܪܙܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SevVit* 80:13; *AthSy* 34:16 [P. 47]

ܡܐܪܝܣ n. (< μάρις) **measure containing 20 *xestas*** *Epiph* 6:v91; 57:v36 [P. 405]

Lag, GA 196, no. 29ff.

ܡܐܪܝܬܢܝܐ adj. (↓ ܡܪܝܬܐ) **having sweet juice** ܐܝܟܢܐ ܠܡܥܒܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܘܠܕܐ ܐܪܥܐ. ܡܐܪܝܬܢܝܐ ܥܒܕ ܒܪܘܝܐ how the creator makes sweet juices from something which the earth produces *BhEth* 454:16 [e.g. grapes] [P. 406]

ܡܐܬܝܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **coming** (JBA מתייא DJBA 721) ܫܠܡ ܡܐܬܝܟ *1Sm* 16:5 (H בּוֹא); ܡܐܬܝܐ ܕܪܘܚܐ *ER* 95:1; *Gr* 23:24; ܒܬܘܡ ܐܘܪܚܐ ܡܕܡ ܡܐܬܝܗ *Nars* 7:v6; ܡܐܬܝܐ ܕܡܫܝܚܐ *Nest* 76:5 [P. 54]

ܡܐܬܝܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **coming**, in phrase

- **ܡܐܬܝ ܦܪܬܐ** n.m.cs. (↓ ܦܪܬܐ, √ܐܬܝ pe., mng. 8) **defecation** *Med* 424:2 [P. 54]

ܡܐܬܝܬܐ, ܡܬܝܬܐ *MtS* 24:3; ܡܝܬܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܬܝ) **1. coming** ܡܐܬܝܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ *Mt* 24:37; ܡܛܠ ܗܘܬ ܡܐܬܝܬܝ ܠܘܬܟ *ESRef1ER* 34:8; ܡܝܬܝܬܗܘܢ ܠܡ ܕܡܠܟܘܫܐ *EScomtDiat* 33:29; ܡܐܬܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ *MS2* 65:1; **2. invasion** ܡܐܬܝܬܐ ܕܗܘܢܝܐ *Chrmin* 6:15 (of Huns); **3.** in phrase ܡܐܬܝܬܐ ܕܡܘܬܢܐ **epidemics** *Med* 15:21 (Gal8 180:7) [P. 54]

ܡܐܬܡܛܝܩܘܣ n. (↓ ܡܬܡܛܝܩܐ) **mathematician** ܐܕܫܐ ܪܒܝܥܝܐ ܠܗ ܡܐܬܡܛܝܩܘܣ ܐܘܟܝܬ ܝܘܠܦܢܐ the *Quadrivium* [lit. fourth topic] for the mathematician, viz. matters of instruction *SbŠ* 7:1; pl. ܡܐܬܡܛܝܩܘ̈ܣ *Jšddev2* 144:18 [P. 410]

ܡܒܐܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ) **1. sin** ܗ̈ܠܝܢ ܠܒܝܫܘܬܐ ܘܡܒܐܫܢܘܬܐ *Didasc* 12:4; **2. wrongdoing** ܘܒܡܒܐܫܢܘܬܗܘܢ ܐܢܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܬܠܡܕ ܐܢܐ in the midst of their wrongdoings, I am learning discipleship better *EChe3* 36:7 (WMcL 171:6 = B 236:16) (ἀδίκημα); **3. ability to do harm** *glherm* 161; **4. wretchedness** ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܘܒܡܒܐܫܢܘܬܐ *IsHex* 53:4 [P. 57]

ܡܒܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܟܐ) **shout, cry** ܩܠܐ ܕܡܒܟܝܢܘܬܐ *Prot* 14:23 [P. 840]

ܡܒܕܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܕܕ) **disturbance** ܡܒܕܕܘܬܗ ܕܪܥܝܢܐ *KwD*[2] 41:9 [P. 59]

ܡܒܕܢܐ n.m. (↓ √ܒܕܝ) **foolish person** ܐܢܫܝܢ ܣܟܠܐ ܘܡܒܕܢܐ *SAL2* 496:15 [P. 59]

ܡܒܕܩܢܐ n.m. (↓ √1# ܒܕܩ) **1. restorer** ܡܒܕܩܢܐ ܕܐܬܘܬܗ ܢܒܝܐ *ESGE* 113:17 [cf. Gn 49:10]; **2. leader** ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܒܕܩܢܐ *Dt* 33:21; ܡܒܕܩܢܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Jud* 5:9 (H מְחֹקֵק; cf. ES1 313:14); ܠܐ ܬܫܬܐ ܘܬܛܥܐ ܠܡܒܕܩܢܐ *Pr* 31:5 (H מְחֻקָּק; Or מְחֹקָּק Kahle, MT 82); **3. scepter** ܠܐ ܢܥܒܪ … ܡܒܕܩܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܪܓܠܘܗܝ *Gn* 49:10 (H מְחֹקֵק) [cited Afr 374:7]; **4. name of a star** *Act14congr2* 159:3 [= *JRAS1917* 247:5] [P. 60]

ܡܒܕܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √1# ܒܕܩ) **qualification** cs. ܡܒܕܩܢܘܬ ܐܝܢܐ expression of a qualitative meaning *BhGr* 46:23 [P. 60]

ܡܒܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܕܪ) **dispersion** ܡܒܕܪܘܬܢ ܥܒܕ *Afr* 276:4; ܡܒܕܪܘܬܐ ܕܥܡܡܐ *JohḤ* 7:35 (of pagans); ܡܫܥܫܥܢܐ ܕܡܒܕܪܘܬܢ *KwDW* 192:6 [P. 60]

Juckel, Harklean 177.

ܡܒܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܗ af., ܢܒܗܘܢܐ) **derivation of verb from noun of action** (ܫܡܐ ܢܒܗܘܢܐ) *BhGr* 9:13 [P. 411]

Moberg, Term 59*.

ܡܒܗܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܗܩ; cf. JBA מַבְהַק clear DJBA 639) **brightness, splendor** ܡܒܗܩܘܬܐ ܘܡܨܡܚܘܬܐ *INB* 190:11; *Jšddev2* 216:11 [P. 61]

ܡܒܗܬ adj. (↓ √ܒܗܬ) **shameful** det. ܢܦܫܐ ܒܣܪܬܐ ܡܒܗܬܢܐ *StSyr1* 24:23 (at end) [P. 62]

Nöld, ZDMG 58 (1904) 494.

ܡܒܘܥܐ n.m. (↓ √ܢܒܥ, ܡܒܘܥܐ ܢܒܥ; TA מַבּוֹעַ TJ Jer 18:14, TW 2:5, JBA מַבּוּעָא DJBA 639) **source, fountain** ܡܒܘܥܐ ܣܠܩ ܗܘܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *Gn* 2:6 (H אֵד); ܡܒܘܥܐ ܕܫܡܫ *Jos* 18:17 (H עֵין; GN); ܡܒܘܥܐ ܪܕܐ *Afr* 114:5 (to flow); ܢܒܥܘ ܡܒܘܥ̈ܝܗܘܢ *ESNat* 80:10 (to make flow); ܡܒܘܥܝܗܘܢ ܕܠܫ̈ܢܬܐ *ESRef1ER* 22:4 [P. 412]

Seidel2 91.

ܡܒܘܥܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܥ) **roaring,**

rumbling ܩܠܐ ܥܕ ܫܠܐ ܡܢ ܡܒܪܒܪܢܘܬܗ until the sound from its rumblings ceases *DuvB2* 31:20 [P. 412]

ܡܒܘܪܩܣ adj. (√ܒܘܪܩܣ; denom. < ↓ ܒܘܪܩܐ) **of borax** ܢܛܪܘܢ ܡܒܘܪܩܣܐ nitrate of sodium, niter *DuvB2* 26:21 [P. 98]

ܡܒܙܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܙܚ) **ignominy** ܠܥܒܕܝ ܢܨܚܢ ܠܒܙܚܢܘܬ ܒܡܒܙܚܢܘܬܐ *AlexSy* 67:5 [P. 64]

ܡܒܙܚܢܐ n.m. (↓ √ܒܙܚ) **1. scoffer** ܐܝܟ ܡܒܙܚܢܐ ܒܥܝܢܘܗܝ ܐܗܘܐ *Gn* 27:12 (H מְתַעְתֵּעַ); **2. mocking** ܐܬܠܝܬ ܡܠܬܐ ܡܒܙܚܢܐ *SevLet* 144:5 [P. 64, 840]

ܡܒܙܥܦܪܢ n. (same as ↓ ܐܪܕܝܬܐ) **species of carthamus** ܩܘܪܛܝܢܐ ܗܢܘ ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ ܡܒܙܥܦܪܢ *BBah* 40:12 [in rustic speech] [P. 373]

Pfl 217; Flora 3:5.

ܡܒܚܢܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܒܚܢ) **exactingly** ܐܝܟ ܕܒܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܝܬܝܪ ܡܒܚܢܢܝܐܝܬ ܚܘܝܢ as we have elsewhere more exactingly shown Ge in *AfrPraef* 28:23 (ἐξεταστικῶς) [P. 65]

The entry is given in LS incorr. as ܡܬܒܚܢܢܝܐܝܬ [v. PSmSup 52].

ܡܒܛܠܢܐ n.m. (↓ √ܒܛܠ) **1. destroyer** ܫܪܝܐ ܘܡܒܛܠܢܐ ܕܟܠܗ ܕܚܝܠܬܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ the destroyer and annihilator of all the Magian religion *MP* 8:11; **2. abolisher** ܡܒܛܠܢܐ ܕܢܡܘܣܐ *BhebLk* 5:12 (141:20); **3. name of an accent** Sev in *MerxSy* 35:11; *JBhSy* 20:7; *BhGr* 252:6 [P. 67]

Mng. 3: Moberg, BhGr 2:123[1]; DPAS 130ff.

ܡܒܝܢܢܐ n. **name of a star** (√ܒܝܢ; lit. which makes thin) *Act14congr2* 164:3 [P. 62]

ܡܒܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܝܢ) **intelligence** ܠܒܐ ܚܟܝܡܐ. ܝܕܥ ܡܒܝܢܢܘܬܐ *2Chr* 2:12 (H בִּינָה) [P. 68]

ܡܒܝܬܢܐ n.m. (↓ √ܒܝܬ) **primitive noun** ܫܡܐ ܡܒܝܬܢܐ ܐܝܟ ܐܪܥܐ *BhGr* 18:30 [P. 73]

ܡܒܟܪܢܐ n.m. (↓ √ܒܟܪ) **name of an accent** *JBhSy* 18:11; *BhGr* 249:23 [P. 73]

DPAS 140.

ܡܒܠܥܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܥ; JBA מַבְלַעְתָּא DJBA 639) **throat** *BhebSir* 7:11 (8:19); ܐܢ ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܕܗܒܐ ܒܡܒܠܥܬܗ *BhEth* 82:9; *BhGr* 218:8; *BBah* 684:14 [expl. of ↓ ܐܣܘܦܓܘܣ] [P. 77]

ܡܒܠܒܠ adj. (↓ √3#ܒܠܒܠ) **rotten**

- **ܠܐ ܡܒܠܒܠܐ** adj. **undecayable** ܩܝܣܐ ܠܐ ܡܒܠܒܠܐ *ExHex* 25:5 (ἄσηπτα) [P. 75]

ܡܒܠܒܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܒܠ) **bulging**, in phrase

- **ܡܒܠܒܠܘܬ ܥܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܥܝܢܐ) **bulging of the eyes** *BBah* 996:23; 1263:13; *EN* 32:v23 [expl. as جحوظ العين] [P. 75]

ܡܒܠܘܪܐ adj. (↓ ܒܠܘܪܐ) **ball-shaped** ܬܘܩܢܐ ܡܒܠܘܪܐ *DuvB2* 30:3 (form) [P. 79]

ܡܒܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܢܝ; JBA 1#בנאה DJBA 222, Ma באנאיא MD 48) **builder, constructor** ܡܒܢܝܢܘܗܝ, *JSAbb* 82:v563; ܡܒܢܝܢܐ ܕܒܪܝܬܐ *Jul* 125:27; *Bhce3* 347:2 [P. 79]

ܡܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܪ) **scorn, contempt** ܠܐ ܒܡܬܒܣܪܢܘܬܐ ܚܙܘ *AthSy* 12:14 (to have regard) [P. 79]

This reference is incorrectly cited in LS, s.v. ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ.

ܡܒܣܪܢܐ n. (↓ √1#ܒܣܪ) **1. scoffer** m. ܚܙܘ ܡܒܣܪܢܐ *HbHex* 1:5 [καταφρονητής; cited Act 13:41]; **2.** f.pl. **great swelling words** ܢܡܠܠ ܡܒܣܪܢܝܬܐ *DnHex* 11:36 (ἔξαλλα; Theod: ὑπέρογκα) [P. 81]

ܡܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܣܪ) **carnal state**, in phrase

- **ܠܐ ܡܒܣܪܢܘܬܐ** n.f. **chaste life** ܠܐ ܡܒܣܪܢܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ *Gr* 23:21 (ἀσαρκία) [P. 82]

ܡܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܣܪ) **contempt** ܒܡܒܣܪܢܘܬܗܘܢ ܬܘܒ ܡܬܒܣܪ ܦܘܩܕܢܗ in their contempt his order was again despised *VRabb* 173:4; ܡܒܣܪܢܘܬܟ ܘܠܦܘܩܕܢܟ ܕܡܠܟ ܐܠܗܐ *Jul* 43:20; ܡܒܣܪܢܘܬܗ ܕܡܠܟ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ *Rechtsb3* 60:18 [P. 82]

ܡܒܥܕܐ adj. (↓ √ܒܥܕ) **distant, far**

away abs. ܐܬܪܐ ܕܡܒܥܕ ܡܢ ܐܠܗܐ *ESGE* 88:27; ܪܘܚܩ ܘܡܒܥܕ *ER* 78:20; det. ܐܬܪܘܬܐ ܡܒܥܕܢܐ *asd* 35:4 [P. 83]

ܡܒܥܕܐܝܬ adv. (↓ √ܒܥܕ) **far away** ܡܒܥܕܐܝܬ ܒܕܘܟܐ ܡܥܡܪ ܗܘܐ he was living in a place far away *SAL1* 153:6 [P. 83]

ܡܒܥܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܕ) **departure** ܡܒܥܕܢܘܬܗ ܕܙܕܝܩܐ ܘܦܘܪܫܢܐ *am2* 153:8 [euphem. for death] [P. 83]

ܡܒܥܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܥܐ) **producer** ܐܝܟ ܡܢ ܢܘܫܒܐ ܕܢܫܦܐ ܗܘܐ ܡܒܥܝܢܗ ܘܡܫܘܚܠܗ *Rechtsb3* 233:7 (from thought) [P. 412]

ܡܒܩܘܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܒܩܪ) **gleaner** ܡܒܩܘܪܢܐ ܒܬܪ ܩܛܦܐ *JSB3* 726:12 [P. 85]

ܡܒܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܐ) **source, fountain** cs. ܦܠܓܘܬܗ ܕܡܒܥܘܬ ܢܗܪܐ *CatMB* 55b:14 [P. 412]

ܡܒܨܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܪ) **diminution** ↓ ܫܡܐ ܕܡܒܨܪܘܬܐ

ܡܒܨܪܢܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) gramm. **restrictive** ܡܒܨܪܢܐ ... ܐܡܪܐ *BhGr* 177:31 (particle); ܡܒܨܪܢܐ ܕܬܘܠܦܐ ܗܝ ܕܒܬܓܪܬܐ ܘܡܣܒܐ ܘܝܗܒܐ ܗܝ (the particle ܡܒܨܪ) is restricted to exchange in business *ib.* 178:10 [P. 86]

Moberg, Term 22*.

ܡܒܨܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܪ) **decrease, lessening** ܬܘܣܦܬܐ ܐܘ ܡܒܨܪܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ZM1* 222:12 [P. 840]

ܡܒܪܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܗ) **transparency** *BhKJ* 79:15 (of cloud) [P. 96]

ܡܒܪܪ adj. (↓ √2#ܒܪܪ) **1. remote** ܡܦܪܫܝܢ ܕܡܒܪܪܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܐܪܒܥܐ ܐܣܛܘܟܣܐ *ZM2* 96:19 (GN); ܠܐ ܗܘܐ ܡܒܪܪ ܡܢܗ ܕܐܠܗܘܬܐ *JohEphB* 40:21; ܡܒܪܪ ܘܪܚܝܩ *ThMarg1* 28:13; ܡܒܪܪ ܡܢܗܘܢ ܪܓܬܐ ܕܪܚܡܬ ܫܘܒܚܐ *Sahd* 378:2 (feeling of love of praise); **2. free** ܢܘܗܪܐ ܘܚܝܠܐ ܕܡܒܪܪ ܡܢ ܫܘܚܠܦܐ *MAMQ* 16:11; ܡܒܪܪܝܢ ܡܢ ܒܨܪܐ *IS* 54:24 (from diminutions); **3. destitute** ܡܒܪܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܒܘܫܬܐ *KwDW* 206:6 [P. 88]

ܡܒܪܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܪܪ) **separation, exception** ܬܦܢܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܒܪܫܢܘܬ ܡܕܡ ܡܢ ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܒܓܢܣܐ ܗܘ an exception is the separation of something from something else in the same category *BhGr* 50:32 [P. 88]

ܡܒܪܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܟ) **benediction** [P. 96]

Delete entry; v. ↓ √ܒܪܟ pa., mng. 1.

ܡܒܪܟܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܟ; lit. the blessed one) **city of Edessa** ܫܘܪܗ ܕܡܒܪܟܬܐ *Chrmin* 13:11 (walls) [P. 96]

J. B. Segal, Edessa, the Blessed City, Oxford 1970, *passim*.

ܡܒܪܣܝ vb. (√ܒܪܣܝ quad., pass.part.; ↓ ܒܘܪܣܝܢܐ) **tanned** ܓܠܕܐ ܡܒܪܣܝܢܐ *BhNom* 225:10 (skins) [P. 97]

ܡܒܫܠ adj. (↓ √ܒܫܠ) **complete, perfect** ܢܘܫܒܐ ܡܒܫܠܐ ܕܝܘܪܐ ܕܩܘܪܝܐ *Med* 448:14 [P. 99]

ܡܒܫܠܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ) **smelter**, in phrase

- ܡܒܫܠܝ ܕܗܒܐ n.m.pl.cs. (↓ √ܒܫܠ, ܕܗܒܐ) **gold-smelters** *Chran2* 85:17 [P. 840]

ܡܒܫܠܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܫܠ pa., pass.part.) **one who prepares, concocts** ܢܘܪܐ ܡܒܫܠܢܝܬܗ Cyr in *ZDMG27* 580:v268 [P. 99]

G. Bickell, ZDMG 27 (1873) 617.

ܡܓܐ n.m. (JBA מַגָּא DJBA 640; cf. Akk *mangu* B an alkaline plant CAD M/1 211) **mung bean** (*Phaseolus mungo L*) *EN* 49:v15; *BAli1* 5343; *BBah* 998:14 [P. 373]

DAB 35ff.; Pfl 245; Flora 2:468ff.

ܡܓܐܝܐ adj., n.m. (↓ √ܓܐܝ) **proud, magnificent a.** adj., abs. ܡܓܐܝܢ ܓܒܪܐ ܘܡܒܥܕ ܒܫܝܬܐ *ESRef2* 54:28; ܠܠܠܐ ܕܡܓܐܝܢ ܗܘܘ *JSB3* 795:7; **b.** n.m.pl. ܢܒܪܐ ܕܡܓܐܝܐ *Philox1* 155:9 [P. 100]

ܡܓܒܢܐ n.m. **alum**, in phrase

- ܡܓܒܢܐ ܕܩܛܢܐ n.m. **alum** (cf. Akk *aban gabî* alum CAD G 7, CAD G 7; ↓ ܕܩܘܛܢܐ; JBA מגביא DJBA 640) *BBah* 998:15 [same as ↓ 1#ܨܒܥܐ mng. 2]

Pfl 83; Flora 1:496.

ܡܓܠܕ adj. (↓ √ܓܠܕ pa., pass.part.) **congealed** ↓ ܡܓܠܕܬܐ ܓܠܝܕܐ

ܡܓܕܐ, pl. ܡܓܕܢܝܬܐ n.m. (JBA מִיגְדָּא choice fruit DJBA 663, JPA מגדנין pl. DJPA 289) **fruit** ܡܫܬܢܝܐ ܗܘܬ ܡܓܕܐ *KwD*[2] 124:4; ܡ{ܓ}ܕ<ܢ>ܘܬܐ *ThMarg1* 373:1; *BAli1* 5346 [expl. as ܦܐܪܐ ܒܣܝܡܐ]; *BBah* 998:21 [P. 373]
N, Gr § 74 (pl.).

ܡܓܕܠܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ) **tower** ܡܓܕܠܐ ܕܪܝܫܗ ܒܫܡܝܐ *Gn* 11:4; *Ps* 61:4; ܒܢܐ ܒܗ ܡܓܕܠܐ *Mt* 21:33; pl. ܒܢܘ ܡܓܕܠܐ ܕܚܣܝܢܐ ܘܥܒܕܘ ܡܓܕܠܝܢ ܠܬܪܥܝܢ *ER* 97:24; ܡܓܕܠܐ ܕܦܘܠܚܢܐ *ChrPsD1* 282:17; ܡܓܕܠܐ ܪܡܐ *Bhchr* 83:8 [P. 105]

ܡܓܕܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܕܦ) gramm. **casting away** ܡܓܕܦܢܘܬܐ ܕܢܘܢ ܐܚܪܝܬܐ ܡܢ ܣܦܪܝܬܐ *BhGr2* 48:v463 (of final *nun*) [P. 105]
Moberg, Term 23*.

ܡܓܕܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܓܕܦ) **blasphemy** ܡܓܕܦܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܝܫܐ ܘܐܢܛܝܘܟܘܣ *1MaccCer* 2:6 (βλασφημία) [P. 106]

ܡܓܗܐ (sic !; v. *BhGr* 215:4 [ܒܡܘܗܒܐ ܬܪܝܢܝܬܐ], ܡܓܗܐ [v. infra] however, ܡܓܗܐ metrically in 7 syllable verse), often pl.cs. ܡܓܗܝ̈ n.m. (↓ √ܢܓܗ; JBA מַגְהָא DJBA 640, Ma מאהגא MD 239) **dawn** sg. ܠܒܪܐ ܕܡܓܗܐ *ESHebd* 70:v55; ܐܬܐ ܠܗ ܠܠܠܝܐ ܠܡܓܗܐ *BalJos* 100:3 [so voc. metrically in seven-syllable verse]; often pl.cs. ܡܓܗܝ̈: ܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܒܡܓܗܝ̈ ܕܚܕܒܫܒܐ *AS2* 325:26; ܡܓܗܝ̈ ܬܪܝܢܒܫܒܐ *EOE* 236:19 (of Monday); det. ܒܡܓܗܐ ܢܦܩܬ ܘܐܬܬ ܠܘܬܗܘܢ *am2* 293:8 [P. 414]
Nöld, MG 66[3].

ܡܓܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܝ) **liberation** ܠܚܝ̈ܐ ܡܢ ܚܕܝܬ ܡܓܗܝܢܘܬܐ ܕܡܢܗ the liberation by him gladdened the living *DM* 256:13 [P. 106]

ܡܓܗܢܐܣ n.pl. (< μηχαναί) **machines, works** (for siege) ܡܓܗܢܐܣ ܐܩܝܡܘ *JARS*[3] 123:1 [P. 374]

ܡܓܘܕܐ n.m. **pole, pillar** ܘܫܩܠܬ ܟܠܝܬܐ ܡܢ ܡܓܘܕܐ *Judith* 13:9W) (στύλιον) [P. 373]

Perh. corrupted from ↓ ܐܣܛܘܢܐ [LS ib.]

ܡܓܘܠܝ adj. (↓ √ܓܠܝ) **1. more hidden, secret** ܡܓܠܝܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܡܓܘܠܝܐ ܗܘ ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܥܐ *BO1* 360a:7; ܬܐܘܪܝܐ ܕܝܕܝܥܬܐ ܡܓܘܠܝܐ *CatBod* 490:29 (speculation); **2. initiated, knowledgable** ܡܢ ܕܡܓܘܠܝ ܡܢܗ *ES2* 218:26; ܗܘ ܕܡܓܘܠܝ ܒܪܘܚܢܝܬܐ *KwDW* 78:12; 85:3; ܡܓܘܠܝ ܗܘܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܩܘܡܢܐ *Chrmin* 17:28 [P. 107]

ܡܓܘܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ) **acquaintanceship, experience** ܡܓܘܠܝܘܬܐ ܒܣܘܟܠܐ *KwDW* 101:23; 232:7 [P. 107]

ܡܓܘܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ) **classification** ܡܓܘܠܝܢܘܬܗ ܐܝܟܐ ܕܐܚܪܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚ its classification is that in which another does not occur *BhGr* 50:32 [expl. of ↓ ܬܢܝܐ exception] [P. 107]

ܡܓܘܢܐ adj. (↓ ܓܘܢܐ) **colored** *JšddactBerl* 173b; abs. ܡܐܢܐ ܕܫܝܢܐ ܕܡܓܘܢܝܢ *Bhchr* 204:26 [P. 109]

ܡܓܘܣܝܬܐ n. **(uncertain)** *BhGr* 26:26 [P. 126]

ܡܓܘܫܐ n.m. (< OP *maguš* HAp 130; ILS 201; ↓ √ܡܓܫ, ܡܓܘܫܘܬܐ; OfA מגוש DNWSI 592, JBA אַמְגּוּשָׁא DJBA 138, Ma מאגושאייא pl. MD 238) **magus** ܡܢ … ܢܐܙܠܘܢ ܡܓܘܫܐ *Is* 19:3; ܐܬܘ ܡܓܘܫܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *Mt* 2:1; *ESJul* 79:26; *Jul* 182:28; ܗܢܐ ܡܓܘܫܐ ܪܒܐ *MP* 8:5 [P. 374]

ܡܓܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܓܫ, ܡܓܘܫܐ; JBA אַמְגּוּשְׁתָּא DJBA 138) **1. Magianism, sorcery** ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܪܙܐ ܒܡܓܘܫܘܬܗܘܢ *Spic* 25:22; ܒܡܓܘܫܘܬܐ ܐܬܡܠܗ ܗܘܐ ܐܢܘܢ *ActH̱* 8:11; ܠܓܠܝܢܘܗ̈ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *Jul* 189:3 (revelations); ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܓܘܫܘܬܗܘܢ *ChrPsD1* 73:15 (secrets); **2.** coll. **magi** ܪܛܢܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *Narsai2Sy* 120:17 (murmuring) [P. 374]

ܡܓܘܫܝܐ adj., n.m. (↓ √ܡܓܫ, ܡܓܘܫܐ) **Magian a.** adj. ܡܠܟܐ ܡܓܘܫܝܐ *ESJul* 81:12; ܛܠܠܝܬܐ ܚܫܘܟܬܐ ܘܡܓܘܫܝܬܐ *am4* 207:4; **b.** n.m. ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬ ܠܡܓܘܫܝ̈ܐ *Bal* 256:26 [P. 374]

ܡܓܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܡܓܫ, ܡܓܘܫܐ) **female magus** ܢܫ̈ܐ ܡܓܘ̈ܫܬܐ *am4* 184:12; ܢܟܝܬܐ ܡܓܘܫܬܐ *Bhcar* 100:17 [P. 374]

ܡܓܙ̈ܙܘܢܐ n.m. (↓ √ܓܙܙ) **sickle** ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܓܙܙܘܢܐ ܡܬܚܨܕ *Geop* 14:10; ܡܓ{ܕ}<ܙ>ܘܢܐ *EN* 27:v16; *BAli1* 5356 [expl. as منجل]; *BBah* 1001:6 [expl. as ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܢ̈ܐ] [P. 111]

Seidel2 125.

ܡܓܪܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܥ) **want, lack** ܒܬܪ ܡܓܪܥܘܬܟܘܢ *Is* 49:20 (H שְׁכֻלִים); ܐܦ ܡܓܪܥܘܬܐ ܬܡܠܘܬܐ *BalJos* 193:7; ܡܓܪܥܘܬܗ̇ ܕܦܫܝܛܬܐ the absence in the Pešitta version *BO2* 280a:17 [P. 111]

ܡܓܪ̈ܠܐ adj. (↓ ܓܪ̈ܠܐ) **lame** *BBah* 1001:14 [expl. as ↓ ܚܓܝܫܐ] [P. 111]

ܡܓܙܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ; TA מְגֹזְרָא 2Sm 12:31, TW 2:6) **1. knife, plowshare** ܐܬܚܫܫ ܒܡܓܙܪܐ ܘܓܙܘܪܝܗܝ, ܠܫܘܚܢܐ use the knife and cut the sore *Didasc* 121:19; *JohEphB* 130:22 = ܢܣܒܘ ܡܓܙܪܐ ܒܐܝܕܗ *MiS* 365a:40; **2. axe, hatchet** ܐܪܙܦܬܐ ܘܡܓܙܪܐ *1Kg* 6:7 (H גַּרְזֶן) [cf. ES1 459:21]; *BBah* 1001:15 [same as ↓ ܩܘܠܦܬܐ]; **3. scalpel** ܫܪܘ ܒܗ ܡܓܙܪܐ ܕܡܠܬܗܘܢ *IA2* 216:v237 [metaph.] [P. 113]

ܡܓܝܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܒ) **answer, response** *KhaiathÉléments* 138:11 [P. 108]

ܡܓܝܓܐ adj. (↓ ܡܓܝܓܘܬܐ) **insipid, tasteless** abs. ܡܓܝܓ ܠܛܥܡܗ *ESRef1ER* 29:24; ܕܫܡܠܡ ܒܫܠ ܡܓܝܓ that which ripened thrived poorly *ESNisB1* 67:3; det. ܡܐܦܘܠܬܐ ܡܓܝܓܬܐ *KwDW* 395:3; ܡܠܝܚܐ ܐܘ ܚܪܝܦܐ ܐܘ ܡܓܝܓܐ *Med* 13:6 (spittle) [P. 373]

ܡܓܝܓܘܬܐ n.f. (↓ ܡܓܝܓܐ) **insipidness** ܦܩܝܚܘܬܗ ܘܡܓܝܓܘܬܗ *SB* 5:4; ܡܓܝܓܘܬܐ ܕܡܓܝ̈ܓܐ ܒܛܘܥܡܝܗܘܢ *Syn* 141:14; *BBah* 814:19 [in lists of types of tastes]; 1002:3 [expl. as Arab تفاهة (Var)] [P. 373]

ܡܓܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܫ) **swelling** ܡܪܐ ܕܡ ܡܓܝܫܘܬܐ ܠܫܓܘܫܝܬܐ ܘܠܫܘܚܠܦܐ he calls the uproar and disorder - swelling *ThbK1* 342:10; ܡܓܝܫܘܬܐ ܪܘܚܩܘܕܫܝܬܐ swelling of the Holy Spirit *CatWr1* 43b:14 [P. 109]

ܡܓܝܣܛܝ n. (< Arab المجسطى < ἡ μεγάλη σύνταξις or μεγίστη) **Ptolemy's Almagest** ܟܬܒܐ ܕܡܓܝܣܛܝ ܕܦܛܠܡܐܘܣ *Bhce3* 443:19 [P. 374]

M. Koppe, Die Behandlung der Logarithmen und der Sinus im Unterricht, Berlin 1893, p. 34; Ruska, SbŠ 77[3] [etym.].

ܡܓܝܣܛܪܘܣ n. (< μάγιστρος; ↓ ܡܓܝܣܛܪܘܬܐ) ***magister*****, chief of the Byzantine civil administration** ܡܓܝܣܛܪܘܣ ܕܦܘܪ̈ܣܝܐ *ChrPsD1* 287:5 [expl. of ↓ ܐܣܛܠܒܝܕ]; ܡܓܝܣܛܪܘܣ ܗܠܝܢ ܢܐܠܦ *SE*[2] 18:21 (to get to know); ܒܒܝܕ ܡܓܝܣܛܪܘܣ *ZM1* 210:3; ܗܠܝܢ ܠܡܓܝܣܛܪܘܣ ܐܘܕܥ *JohEphB* 315:30; ܦܩܕ ܠܡܓܝܣܛܪܘܣ ܕܒܦܪ̈ܙܠܐ ܢܝܬܘܗܝ *Bhce1* 209:2 (in irons) [P. 374]

ܡܓܝܣܛܪܘܬܐ n.f. (< μαγιστρότης; ↓ ܡܓܝܣܛܪܘܣ) **office of *magister*** ܐܝܟܢ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܢܗܘܢ ܡܓܝܣܛܪܘܬܐ ܘܡܫܒܠܬܘܬܐ as they call it, office of *magister* and supervisor of accounts *EChe8* 11:2 (WMcL 339:13 = B 487:10) [P. 374]

ܡܓܝܣܛܪ̈ܝܢܐ, ܡܓܝܣܛܪܝܢܘܣ n.m. (< μαγιστριανός) ***magistrianos*****, an officer in the Byzantine Empire who acted as a spy or secret investigator** ܡܓܝܣܛܪܝܢܘܣ *am7* 129:1; ܐܬܐ ܡܓܝܣܛܪܝܢܘܣ ܕܒܬܪܗ ܗܘܐ ܕܢܫܟܚܗ *PO8* 76:4; ܕܡܓܝܣܛܪܝܢܘܣ ܘܕܗܦܪ̈ܟܘܣ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܐܫܬܕܪܘ ܠܘܬܗ of the officers and the prefects whom we sent to him *Nest* 163:2; ܐܢܫ̈ܝܢ ܡܢ ܡܓܝܣܛܪ̈ܝܢܐ *am7* 123:5; ܫܕܪ ܚܕ ܡܢ ܡܓܝܣܛܪ̈ܝܢܐ ܠܘܬܗ *JAP10/1(1903)* 49:6; *MiS* 297a:3; *ROrChr17* 400:2; ܡܓܝܣܛܪ̈ܝܢܐ ܒܬܪܗ ܘܡܬܒܬ̈ܪܬܐ ܫܕܪ̈ܬ *JohEphLES* 207:3; *LagProv* 72:9; *BBah* 1002:13 [expl. as ܦܠܚ̈ܐ ܕܡܠܟܐ]; 1007:5 [P. 374]

ܡܓܝܪܣܐ n. **pitcher** ܡܓܝܪܣܐ ܚܕ ܕܡ̈ܝܐ *ROrChr17* 373:8 (of water) [corr. to ܡܓܝܪܣܐ n. 13] [P. 374]

ܡܓܝܪܘܣܝܬܐ n.f. (< μάγειρος; ↓ ܡܓܝܪܘܣܐ) **cook** *1SmHex* 8:13 (Bheb 306:31) [P. 374]

ܡܓܠ vb. (denom. < ↓ ܡܓܠܬܐ) **Pa. to fester** ܢܒ̈ܥܐ ܡܫܩ̈ܝܐ ܕܗܘܝܢ ܚܒܪ̈ܝ, ܠܒܪ̈ܐ ܡܢ ܠܐ

ܡܬܡܓܠܝܢ serious abscesses which are around the fingernails when it is not festering *BBah* 1679:9 **Af. to fester** *BAli1* 789 [expl. as ܡܢ ܡܥܒܠܐ ܥܠܗ ܫܘܚܢܐ ܡܬܐܡܪ]; ܢܡܓܠܝ *BAli2* 58:14 [expl. as ܡܢ ܡܥܒܠܐ] [P. 373]

ܡܓܠܒܐ n.m. (↓ √ܓܠܒ) in phrase

- ܡܓܠܒܐ ܐܦܐ n.m. (↓ ܐܦܐ) **1. confidence, trust** ܡܓܠܒܐ ܐܦܐ ܣܓܝܐܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *1Tim* 3:13 (παῤῥησία); ܐܦܝܣܢܝ ܩܢܝܬ ܠܗ ܡܓܠܒܐ ܐܦܐ ܠܬܪܥܝܬܐ ܡܚܢܟܬܐ *Sahd* 74:18 (to admonish); *Maron* 13:15; *IS* 43:6; *BalJos* 78:3; ܠܡܓܠܒܐ ܐܦܐ ܡܦܢܐ he restores to confidence *KwDW* 156:14; **2.** in phrase ܕܠܐ ܡܓܠܒܐ ܐܦܐ **deprived of freedom of speech** *IS* 6:21 [P. 116]

ܡܓܠܐ n.f. (√1#ܓܠܠ; ↓ ܡܓܠܬܐ; TA מַגְּלָא TO Dt 16:9, JBA מַגְּלָא f. DJBA 640, Ma מאנגליא pl. MD 247) **sickle** ܐܝܟ ܕܬܫܪܐ ܡܓܠܐ ܒܚܨܝܕܬܐ *Dt* 16:9 (H חֶרְמֵשׁ); 23:26 [cf. ES1 281:24]; *1Sm* 13:20 (H מַחֲרֶשֶׁת); ܢܦܣܘܢ ... ܘܪܘܡܚܝܗܘܢ ܠܡܓܠܐ *Is* 2:4 [cf. Afr 321:8]; ܡܓܠܐ ܚܪܝܦܬܐ *Geop* 32:18 [P. 414]

Schulth, HW 37; N, SG§ 84 (f. gender); Seidel2 125; 136.

ܡܓܠܒܐ n.m. (> μαγγλάβιον; ↓ ܡܓܒܠܐ; JPA מגלב DJPA 290) **whip** *am1* 286:1; ܠܡܚܝܢ ܡܓܠܒܐ *MiS* 461a:43; 476a:37; ܬܠܬܐ ܡܐܐܢܝܢ ܡܓܠܒܐ *Bhcel* 325:3 (whiplashes); ܒܡܓܠܒܐ ܕܢܘܪܐ ܗܘܐ ܡܚܐ ܠܗ *Act14congr2* 124:4; ܡ{ܓ}<ܠ>ܠܒܐ *BBah* 1126:7 [expl. as ↓ ܦܪܓܠܐ]; *BBah* 1126:7 [P. 117]

Schulth, HW 89; Nöld, ZDMG 54 (1900) 161.

ܡܓܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܓܠܬܐ; ↓ √ܓܠܠ) **small scroll** ܦܬܘܚ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܓܠܘܢܐ *StSyr1* 42:3 [expl. as ↓ ܦܢܩܝܬܐ] [P. 115]

ܡܓܠܘܠܐ n.m. (↓ √ܓܠܠ; cf. JBA 2#גילא DJBA 280) **clay ball** ܡܓܠܘܠܐ ܕܡܒܪܝܢ ܠܗ [ܡܢ ܚܨܦܐ] *Chrmin* 254:2 = ܡܓܠܘܠܐ ܕܡܒܪܝܢ ܡܢ ܚܨܦܐ *MiS* 487a:25 = ܡܓܠ{ܠ}<ܘ>ܐ ܕܡܒܪܝܢ ܡܢ ܚܨܦܐ *Bhchr* 132:11 [P. 115]

ܡܓܠܝܐ adj. (↓ √ܓܠܐ pa., pass.part.) **1. clear, distinct** ܗܠܝܢ ܕܒ ܥܒܕ ܕܡܘܣܝܩܘܬܐ ܠܡܐܘܬܐܠܝܬܐ *ThbK1* 337[1]:15 (poetic art); **2. mythological** ܡܠܐ ܡܓܠܝܬܐ *BBah* 1005:2 [expl. as ܐܝܟ ܡܬܐܡܪܢ ܕܡܬܐܡܪܬ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܫܡܥܝܢ ܕܐܡܪܢ ܐܠܐ ܠܐ ܗܘ, ܐܝܟ ܕܩܕܡ ܠܝܟ ܦܢܩܝܬܐ] [P. 118]

ܡܓܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܐ) **clarity** cs. ܒܡܓܠܝܢܘܬܐ *BBah* 1499:14; det. ܒܡܠܐ ܕܡܠܠܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܠܝܢ ܕܡܓܠܝܢܘܬܗܘܢ *Jšdd* 139:5; *BBah* 495:3 [P. 118]

ܡܓܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܠܐ) **manifestly** ܘܐܡܪܐ ܡܓܠܝܢܐܝܬ ܢܦܩ ܡܢ ܗܘܢܐ. ܗܘ ܗܢܘܢܐ ܕܡܠܐ *Métr* 9:2 [P. 117]

ܡܓܠܚܢܐ adj. (↓ √ܓܠܚ) **snarling** *BAli1* 6476; *BBah* 464:19; 1136:7 [expl. as ↓ ܡܓܪܓܪܢܐ] [P. 119]

ܡܓܠܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܚ) **snarl** *BBah* 1004:13 [P. 119]

ܡܓܠܬܐ, pl. ܡܓܠܐ *JSB1* 719:20; ܡܓܠܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܠ, ܡܓܠܘܢܐ; mng. 1: TA מְגִילְתָא TJ Jer 36:28, JBA 1#מְגַלְתָא, pl. מְגִילֵי DJBA 641, Ma מאגאלתא parchment MD 238, > Akk *magallatu* parchment scroll CAD M/1 31) **1. scroll** ܘܟܬܒܘ ܐܢܝܢ ... ܥܠ ܡܓܠܬܐ *Jos* 18:9 (H סֵפֶר); ܡܓܠܬܐ ܕܦܪܚܐ *Zech* 5:2 (H מְגִלָּה; cf. ES2 290:28); *Ezr* 6:2 (BA מְגִלָּה); pl. ܘܟܬܒܐ ܕܡܓܠܐ *2Tim* 4:13; ܡܢ ܕܝܢ ܦܬܚ ܟܬܒܐ ܒܡܓܠܐ *BalJos* 137:10; **2.** pl. **bonds, promissory note** ܫܛܪܐ ܕܚܘܒܝܢ ܠܝ ܒܡܓܠܐ *IA1* 276:v36 (prisoners) [P. 115]

Add to N, SG § 59 (morph.).

ܡܓܠܬܐ n.f. (√1#ܓܠܠ; ↓ ܡܓܠܐ; JBA 2#מַגַּלְתָא DJBA 641) **sickle** ܡܓܠܬܐ ܚܪܝܦܬܐ *RevGw* 14:14 (sharp) [P. 414]

ܡܓܢ adv. (↓ ܡܓܢܐܝܬ; TA מַגָּן TO Gn 29:15, JBA מַגָּן DJBA 641, Akk *ana magāni* for nothing CAD M/1 31) **1. gratis, without payment a.** alone ܬܦܠܚܢܢܝ ܡܓܢ *Gn* 29:15 (H חִנָּם); ܡܓܢ ܕܠܐ ܟܣܦܐ *Ex* 21:11; ܡܓܢ ܢܣܒܬܘܢ ܡܓܢ ܗܒܘ *Mt* 10:8; ܡܓܢ ܡܘܗܒܬܐ. ܘܡܓܢ ܡܘܗܒܬܐ *Afr* 6:5; ܠܐ ܢܣܒ ܕܬܠܬܘܗ ܠܗ ܡܓܢ *ES1* 508:20; **b.** in phrase ܕܡܓܢ **worth little** ܬܠܬܕܢܒܒܝܢ ܕܡܓܢ *Ps* 69:5 (H חִנָּם); *ES1* 262:17; **2. in vain, without reason** ܣܢܐܘܢܝ ܡܓܢ *Joh* 15:25; ܠܐ ܗܘܐ ܡܓܢ

ܒܛܘܦܢܐ ܚܢܩ ܐܢܫ *ESGE* 58:7 (to drown s.o. in flood); ܠܡܓܢܢܐ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܡܚܠܨܢ ܦܘܪܢܘܬ *Bal* 263:8 [armor] [P. 373]

Schwally, ZDMG 53 (1899) 197.

ܡܓܢܐ, ܡܓܢܐ n.f. (↓ √ܓܢܢ; JPA מגין DJPA 290) **shield** ܕܪܡܚܐ ܘܡܓܢܐ *1Macc* 4:6; *ES1* 560:19; *KwDW* 155:7 [P. 122]

N, SG § 84 (f. gender).

ܡܓܢܒܐܝܬ adv. (↓ √ܓܢܒ) **furtively** ܡܓܢܒܐܝܬ ܣܥܪ ܗܘܐ ܠܗ *Jul* 61:17 (to visit) [P. 124]

ܡܓܢܝܛܝܣ, ܡܓܢܛܝܣ *Bab* 152:24; ܡܐܓܢܛܝܣ *JAOS32* 278:2 n. (< μαγνῆτις) **magnet** ܡܓܢܛܝܣ ܟܐܦܐ loadstone *AS4* 88:6; *ThMarg1* 36:12; *Kays* 75:4; *EbMai10Marg* 340b:34 [P. 374]

ܡܓܢܢܐ n.m. (↓ √1#ܓܢܢ, ܓܢܝܬ ܡܓܢܢܐ) **1. bed, couch** *ESPar* 36:15; ܡܓܢܢܐ ܕܩܘܠܣܐ *CatBerl2* 509b:16 (of outcries); **2. dwelling** ܡܓܢܢܐ ܕܥܘܡܪܐ *StSin11* 107:17 (of martyrs) [P. 123]

ܡܓܢܢܐ adj. (↓ ܡܓܢ) **given free** ܡܓܢܢܐ ... ܕܝܗܒܐ *Bhcar* 95:9 (gifts) [P. 374]

ܡܓܢܝܣܝܐ n. **magnesia** *Kays* 264:21 [in list of substances]; *DuvB2* 2:6 [P. 374]

ܡܓܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܢ) **1. enveloping** ܘܦܪܚܐ ܡܓܢܢܘܬܐ ܕܓܦܝܗ *SchRi* 4:8 [of brooding birds]; **2. overshadowing** ܡܓܢܢܘܬܐ ܕܛܠܠܐ *Apoll* 22:9 (ἐπισκιασμός); **3. protection** ܡܕܪܐ ܡܢ ܡܓܢܢܘܬܗ ܐܠܗܝܬܐ *am7* 640:9; **4. resting upon (Spirit), inspiration** cs. ܡܓܢܢܘܬܐ ܕܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 404:2; det. ܡܓܢܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ *PO3* 20:10; *ThbK2* 112:6; *DionbṢ* 8:29; ܡܐܓܢܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ *BO2* 195b:13; **5. dwelling within** ܒܝܢܬ ܡܓܢܢܘܬܐ ܠܒܛܢܐ between dwelling within and pregnancy *PhilV* 61:13 [in the Virgin] [P. 123]

ܡܓܢܣܐ adj. (↓ √ܓܢܣ) **kindred, related** ܦܪܨܘܦܐ ܡܓܢܣܐ *Card* 98:15 [P. 126]

ܡܓܝܣܐ n. (< μαγίς; TA מגיס TO Nm 4:7, JBA מגיסא DJBA 640, MH מְגָס MYomK 6:7, LW 321) **jar, dish** *Ex* 37:16 (H קְעָרֹות; cf. ES1 230:12); *Nm* 4:7 [cf. ↓ ܦܝܠܣܐ]; *BAli1* 5388 [expl. as ↓ ܦܝܠܣܐ]; *BBah* 1007:5 [P. 374]

ܡܓܣܐ n.m. (↓ √ܓܣܣ) **1. wheels and axles** (cf. ↓ ܓܣܐ, ܐܓܘܣܐ, ܓܠܓܠܐ, ܡܓܣܬܐ) *Jer* 27:19 (H מְכֹנוֹת); **2. placed, situated** ܒܬܪ ܡܠܐ ܗ̇ܝ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܠܡܬܡܠܝܘ ܒܠ ܡܕܡ. ܐܘ ܡܠܬܐ ܠܡܫܬܠܡܘ ܕܠܐ. ܘܡܬܬܪܝܡܘ ܡܓܣܐ *ThbK2* 17:2; **3.** w. ܥܠ ܐܪܥܐ **lying on the ground** *SevVit* 93:8 (χαμαικοίτια); **4. reclining at table** ... ܒܬܪ ܕܗܢܐ ܬܠܬܡܐܐ ܡܓܣܝܢ ܠܡܓܣܐ *ParPatr* 11:8; *ON* 41:13 [expl. of ܡܣܬܡܟܝܢ] [P. 126]

Mng. 4: Schleifer 180.

ܡܓܣܣܐ n.m. (↓ √ܓܣܣ; cf. ↓ ܡܓܣܣܐ) **bar, bolt** *EN* 55:v55 [expl. as الغلق]; ܕܬܪܥܐ ܡܓܣܝܣܐ *BAli1* 5386; *BBah* 1007:7 [P. 126]

ܡܓܥܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܥܠ) **commendation** ܠܘܬ ܡܓܥܠܢܘܬܐ ܕܐܚܪܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܬܘܕܝܬܐ *JšD* 118:25 [P. 127]

ܡܓܥܝܪܢܐ adj. (↓ √ܓܥܪ) **nauseating** ܬܫܥܝܬܐ ܡܓܥܪܢܝܬܐ *BhEth* 128:8 (narratives) [P. 127]

ܡܓܪ vb. (TA מגר pa. TJ 1Kg 20:21, TW 2:8) **Pe. to sway, stagger, fall** *BBah* 1008:1 [expl. as ܢܦܠ ܘܢܣܒ] [P. 374]

ܡܓܪܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܓ) **incitement** ܡܓܪܓܪܢܘܬܐ ܕܢܟܝܬܐ ܕܒܝܫܐ *TB* 122:31 [P. 131]

ܡܓܪܕ݂ adj. (↓ √ܓܪܕ pass.part.) **empty, void** ܡܓܪܕ݂ ܠܦܩܚܐ ܡܢ ܡܝܐ *BalJos* 31:7 [v. Gn 37:24] [P. 132]

ܡܓܪܘܦܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܪܦ; TA מַגְרוֹפִיתָא TO Nm 4:14, J 730) **spade** *EN* 38:v71 [expl. as المغرفة]; *BAli1* 5397; *BBah* 186:6; 1007:20; pl. *Nm* 4:14 (H יָעִים; elsewhere ܝܥܐ) [P. 135]

ܡܓܪܘܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܪܦ) **spade** *EN* 30:v75 [expl. as المجرفة] [P. 135]

ܡܓܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܓܪܝ) **inciting** ܗܘܬ ܡܓܪܝܢܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝܐ *1Kg* 12:15 (H סִבָּה); ܡܓܪܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ *ES1* 328:27; *ThbK1* 230:24 [P. 129]

ܡܓܪ̈ܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܝ) **delay** ܕܒܠܐ ܕܡܓܪܝܢܘܬܐ *Cyr*[1] 255:13 [P. 415]

ܡܓܝܪܣܐ, ܡܐܓܝܪܣܐ *GnHex* 37:36 (Lag); ܪܒ ܡܐܓܝܪܣܐ *4KgdHex* 25:20; ܡܓܝܪܣܐ *ES1* 351:15 n.m. (< μάγειρος; ↓ ܡܓܝܪܣܝܩܘܬܐ, ܡܓܪܣܘܬܐ, ܡܓܪܣܝܢ; JPA מגירוס DJPA 290, LW 322) **cook** ܩܘܩܝܐ ܕܡܓܪܣܐ *PsC* 51:15 (knife); ܦܩܕ ܠܡܓܪܣܝܢ. ܘܩܪܒܘ ܠܟܠܗ ܢܘܢܐ ܕܡܠܚܘܗܝ *AL* 46II:v187; *Bhchr* 63:5 [P. 374]

ܡܓܪܣܘܬܐ n.f. (↓ ܡܓܝܪܣܐ) **victuals** ܩܘܒܪܢܗ ܡܢ ܕܡܓܪܣܘܬܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܡܬܛܝܒܐ ܗܘܬ his nourishment was prepared from various kinds of victuals *JšJS* 522:14 [P. 374]

ܡܓܪ̈ܥܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ, ܡܓܪ̈ܥܬܐ) **razor** *am3* 263:20; ܐܬܝܗ ܡܓܪܥܐ ܘܓܪܥܘܗ̇ ܪܝܫܗ *am6* 193:18; ܡܓܪܥܐ ܕܡܣܦܪܝܢ ܣܦܪܐ *Geop* 50:30 [P. 134]

ܡܓܪ̈ܥܬܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ, ܡܓܪ̈ܥܐ) **razor** ܡܥܒܪ ܗܘܐ ܡܓܪܥܬܐ ܥܠ ܪܝܫܗ ܘܥܠ ܕܩܢܗ *ChrPsD2* 269:29 [P. 841]

ܡܓܪ̈ܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܪܦ) **ladle** ܒܡܓܪܦܬܐ ܬܘܫܛ ܥܒܕܗ̇ she was to hand out her work on a ladle *Bhchr* 207:3; 356:4; *BhebEx* 25:29 (136:11) [P. 135]

ܡܓܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܝ) **prolonging**, in phrase

- **ܡܓܪܬ ܪܘܚܐ** n.f.cs. (↓ ܪܘܚܐ) **patience** ܒܡܓܪܬ ܪܘܚܐ ܬܫܡܥܝܢܝ *Act* 26:3; ܡܓܪܬ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ *ES2* 116:47; *AS* 192:23 [P. 415]

ܡܓܫ vb. (denom. < ↓ ܡܓܘܫܐ; ILS 201; ↓ ܡܓܘܫܘܬܐ, ܡܓܘܫܝܐ, ܡܓܫܘܬܐ) **Pe. to pray like a Magian** ܬܪܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܡܓܘܫܐ ܡܓܫܘ *Spic* 25:17; ܐܬܝܠܕ ܡܓܘܫܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܓܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܠܐ ܐܡܪܬ، ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܓܫ ܐܝܬܘܗܝ *MAMQ* 25:14; 66:1; 71:2; ܡܓܘܫܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܓܫ ܗܘܐ ܠܗ *am2* 459:17 [v. Var, n. 7]; ܘܬܬܡܓܫ ܐܝܟ ܐܪ̈ܕܝܐ *ib.* 581:14 [v. LS 136]; ܐܝܟ ܫܪ̈ܟܐ ܡܓܫ ܗܘܐ ܕܪ̈ܟܐ ܢܘܗܐ ܠܗ *Rechtsb3* 266:1

Pa. 1. to practice magic arts ܡܡܓܫܝܢ ܗܘܘ *ZM1* 61:12; ܗܘ ܡܡܓܫ ܗܘܐ ܘܡܬܡܗ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܕܫܡܪܝܢ *ActḤ* 8:9; **2. to recite a charm** ܫܪܝܬ ܡܡܓܫ ܐܢܐ ܠܗ *HSHoffm* 278:v58

Etpa. to be converted to Magianism ܫܪܝ ܐܢܫ ܕܢܬܡܓܫܘܢ *Bhce3* 41:6 [P. 374]

ܡܓܫ ܐܣܛܠܒܘܪ n. (perh. < NP; cf. ↓ ܡܒܫܣܛܠܒܘܪ, ܣܒܘܪ) **root of astragalus** *BBah* 1008:15 [P. 374]

Pfl 50.

ܡܓܫܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܫ) **investigation** ܡܓܫܘܫܬܐ ܕܥܠ ܫܘܪ̈ܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *CatWr2* 519b:21 [P. 921]

ܡܓܫܡ adj. (↓ √ܓܫܡ pa., pass.part.) **solidified** ܥ̄ܢܐ ܗܘ ܗܘ ܡܓܫܡ ܐܝܟ ܐܪܥܐ *JAP9/7(1896)* 316:1; ܡܬܝܕܥܐ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܡܓܫܡ ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܒܫܡܝܐ *Nat* 47:2 [P. 137]

ܡܓܫܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **incorporeity, incarnation** ܡܢ ܐܒܐ ܠܐ ܡܬܦܢܝܐ ܠܘܬܗ. ܡܢܗ ܠܡܓܫܡܢܘܬܐ ܗܘ ܗܘ ܕܦܬܪ Philox in *MemLincei12(1884)* 466a:18 (to remain); ܡܓܫܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ *ib.* 483b:23 [P. 137]

ܡܕܐܬܐ, U ܡܕܐܬܐ *BAli1* 5404 [ܗ̄ܕ ܡ̄ ܕ̄ܗ <ܦܬܚܐ>; often ܡܕܐܬܐ acc. to Wright in 3 Sy lexica], pl. ܡܕ̈ܐܬܐ *BhGr* 35:21; ܡܕܐܬ̈ܬܐ *JAP9/5(1895)* 119:v156 n.f. (< Akk *maddattu* CAD M/1 13; AIOA 67) **impost, tribute** ܠܡܕܐܬܐ ܗܘܐ *Gn* 49:15 (H מַס); ܐܕܘܢܝܪܡ ܕܥܠ ܡܕܐܬܐ *1Kg* 12:18; ܡܘܗܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܕܐܬܐ *1Macc* 8:4; … ܫܥܒܕܗ ܒܡܕܐܬܐ he conquered him for tribute *Afr* 471:10; ܢܬܠ ܡܕܐܬܐ *LkḤ* 23:2; ܡܕܐܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 192:8; ܡܕܐܬܐ ܕܦܪܣܝܐ *Bhchr* 318:3 [P. 374]

N, SG § 80 (pl.); Juckel, Harklean 177.

ܡܕܒܚܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ; mng. 1: TA מַדְבְּחָא TJ Jos 22:10, Ma מאדבהא MD 239) **1. altar** cs. ܦܬܘܪ ܡܕܒܚܐ *ES3* 234:45; det. ܘܒܢܐ ܢܘܚ ܡܕܒܚܐ *Gn* 8:20; ܒܝܢ ܗܝܟܠܐ ܠܡܕܒܚܐ *Mt* 23:35; ܩܘܠܣܪܡܐ ܕܡܕܒܚܐ raised floor of the altar *Rabb* 221:9; **2. small church, sanctuary** *LitOr2* 52:29; ܐܬܒܢܝ

ܡܕܒܚܝܐ *MSOS1* 136:1 [in inscription]; ܐܬܒܢܝ ܘܐܬܚܕܬ ܡܕܒܚܝܐ ܗܢ[ܝܢ]ܐ ܕܡܪܝ, ܝܘܚܢܢ *PognInscr* 72:3 (126); **3. choir of a church** ܘܒܢܘ ܡܕܒܚܝܐ. ܘܩܒܥܘ ܒܗ ܦܬܘܪܐ ܕܐܪܙܐ *Chran1* 123:26; ܠܡܕܒܚܝܐ ܕܠܗܘܢ ܠܐ ܥܐܠ *Rie* 142:3; ܒܢܐ ܗܘܐ ܡܕܒܚܝܐ *PognInscr* 54:8 (100); ܐܬܚܕܬ ܘܐܬܬܩܢ ܡܕܒܚܝܐ ܗܢܐ 75:2 (134) [P. 138]

Mng. 2: Moritz, MSOS1 ib.

ܡܕܒܟܢܐ n.m. (↓ √ܕܒܟ) **tormentor, torturer** ܒܬܪ ܕܡܕܒܪ̈ܢܐ ܗܘܘ. ܡܕܒܟ̈ܢܐ ܗܘܘ ܠܥܒܕ̈ܝܐ *BhebEx* 4:2 (104:25) [P. 139]

ܡܕܒܩܢܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ) **bookbinder** *ThMarg1* 117:3; ܡܕܒܩܢܐ ܕܦܢܩ̈ܐ *ROrChr15* 248:6 [P. 139]

ܡܕܒܪܐ n.m. (↓ ܡܕܒܪܢܐ, ܡܕܒܪܢܝܐ; TA מֹדבַּרָא TO Ex 3:1, JBA מַדְבְּרָא DJBA 642; cf. Akk *madbaru CAD* M/1 11) **1. desert** ܕܒܪܗ ܠܥܢܐ ܠܡܕܒܪܐ *Ex* 3:1; ܒܡܕܒܪܐ ܬܪܥܣܪ ܐܝܟ *Afr* 452:1; ܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪܝܢ *VRabb* 161:7 (of GN); ܡܕܒܪܐ ܕܢܘܗܪܐ *JSB3* 40:17; **2. steppe** ܥܠ ܕܐܬܐ ܒܪ̈ܝܐ ܕܡܕܒܪܐ *Joel* 2:22; ܒܫܒܐ ܒܡܕܒܪܐ *ESDom* 5:25 [P. 140]

Mng. 2: Seidel1 149.

ܡܕܒܪܢܐ adj., n.m. (↓ ܡܕܒܪܐ; CPA ܡܕܒܪܢܐ desolate CCPA2b 272) **1. of the desert** ܐܘܪܚܐ ܡܕܒܪܝܬܐ *Act* 8:26; *Jul* 226:4; *Bhce3* 415:3; *JohEphB* 312:17; 314:12 [sic; v. Brooks, ib., n. 2]; ܦܩܥܬܐ ܡܕܡ ܡܕܒܪܝܬܐ *Kays* 24:22 (plain); ܫܒܝ̈ܠܐ ܥܣܩ̈ܐ ܡܕܒܪ̈ܝܐ *PO3* 26:12 (difficult paths); ܡܕܪܐ ܗܘ ܕܒܥܝܐ ܘܡܕܒܪ̈ܝܐ *JEhCh* 117a:34 (land); **2.** n.m. **one living in the desert** ܢܫ̈ܒܝܐ ܘܡܕܒܪ̈ܝܐ *JohEphLES* 45:3; ܐܢܐ ܡܕܒܪܝܐ ܐܢܐ *am7* 853:16; ܐܒܐ ܠܐܘܠܘܓܝܣ ܡܕܒܪܝܐ *PO8* 138:9; **3.** n.f. **road in the desert** [delete mng.; v. mng. 1] [P. 140]

ܡܕܒܪܢܐ n.m. (↓ √ܕܒܪ; JBA מְדַבְּרָנָא DJBA 642, Ma מדאבראנא MD 257) **1. leader** ܡܕܒܪܢܐ ܥܠ ܥܡܝ *1Sm* 9:16; *1Kg* 14:7; ܡܕܒܪܢܗ ܕܥܡܝ *2Kg* 20:5 (H נָגִיד; elsewhere ↓ ܢܓܝܕܐ); *Act* 1:16 (ὁδηγός); **2. manager, caretaker** ܡܕܒܪܢܐ ܕܦܪܢܣܐ *to* 40:8; ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܒܒܬ̈ܘܬܐ *ES2* 3:17; **3. name of a star** (ἡνίοχος or Aldebaran?) *Act14congr2* 159:3 [= *JRAS1917* 247:4] [P. 140]

ܡܕܒܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܒܪ) **1.** (κατ' οἰκονομίαν) **acc. to Divine dispensation** ܡܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܘܦܓܪܢܐܝܬ *JSAbb* 153:14; **2. metaphorically** (μεταφορικῶς) ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܘܫܐܠܐܝܬ ܐܡܪ Ge in *AfrPraef* 30:24; **3. considerately, deliberately** ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܐܬܐܡܪ̈, ܗܠܝܢ *DionbṢcomt* 305:12 [P. 140, 842]

ܡܕܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܒܪ) **1. instruction, principles** ܣܘܟܠܬܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܢܩܢܐ *Pr* 1:5 (H תַּחְבֻּלוֹת); **2. management, administration** ܕܠܐ ܒܙܕܩܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܕܒܪܢܘܬܗ *Jul* 70:1 (unsuitable); **3. authority, rule** ܩܠܝܡ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ *AM2* 124:5; **4. way of life** ܫܘܪܝ, ܡܕܒܪܢܘܬܐ *EOE* 167:18 (beginning); *EvXII* 13:14; **5. Divine dispensation, providence** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܛܝܠܬܐ ܘܚܕܬܐ *EOE* 170:28; **6. the Divine arrangement, plan** (οἰκονομία = τῆς σαρκὸς ἡ ἀνάληψις Χριστοῦ) ܐܪܙܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *SE*² 60:13 (secret); *Cyr*² 130:11; **7. excellency** (title) ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܟ *ZM2* 12:1; 13:13 [P. 140, 842]

Mng. 6: J.C. Suicerus, Thes. Eccl., vol. 2, col. 460; HoffmKirch 94[184].

ܡܕܒܪܢܝܐ adj. (↓ √ܕܒܪ) **dispensatory, of Divine dispensation** ܫܘܥܐ ܓܢܝܢܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܝܐ *DM* 28:3 [P. 140]

ܡܕܒܪܢܝܐ adj. (↓ ܡܕܒܪܐ) **living in the desert** ܐܝ̈ܠܐ ... ܡܕܒܪܝܢܐ *KwDW* 21:16 [P. 140]

ܡܕܕ vb. (↓ ܡܬܡܕܕܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to escape** ܡܢܘ ܡܨܐ ܡܢ ܦܚܘܗܝ ܢܡܕܕ *ES3* 424:18 [from traps; unless to be read ܢܡܕܕ]
Af. 1. a. w. **-ܠ to attain, reach** ܡܕ ܠܐ ܐܡܕܕ ܠܡܕܡ ܕܐܣܬܘܡ *ThMarg1* 136:6; **b.** w. ܡܢ **to comprehend, understand** ܕܫܦܝܪܐ ܠܐ ... ܠܗ ܠܐ ܡܡܕܡ ... ܡܬܩܦܐ the other uneducated ones do not understand (how to read Arabic without diacritics and vowel points) *BhGr* 192:21; **2. to be able** ܠܐ ܡܡܕܕܝܢ ܗܘܘ ܢܫܬܘܬܐ ܠܡܥܒܕ ܠܫܡܥܐ ܠܥܘܦܐ

ChrPsD1 281:24; **3. to dare** ܐܢܫܝܢܐ ܐܬܡܪܚ ܘܐܚܕܘܗ. ܘܒܠܥܘ ܒܗ ܘܡܝܬܘ *ES1* 345:14 [to grab the ark; v. 1Sm 7:!ff.]; **4.** [cf. ↓ √ܐܡܪܕ] **to escape** ܡܪܕ ܡܢܗܘܢ *Am* 9:1 (H נוס; elsewhere ↓ √ ܥܪܩ); ܠܐ ܢܡܪܕܘܢ *1Thess* 5:3 (ἐκφεύγειν; from travail); ܟܠܐ ܐܢܘܢ ܠܡܡܪܕܘ ܡܢ ܚܣܕܐ *ESGE* 52:7 (from disgrace); ܡܪܕܘ ܟܡܐ ܕܠܠܘܬܐ. ܠܐ ܐܡܪܕܘ *ESSerm4* 42:11; ܠܡܐ ܡܪܕܬܘܢ ܡܢ ܠܘܚܕܐ *Rabb* 243:20 (from reviling); ܟܕ ܡܬܡܪܚܝܢ ܐܝܟܢܐ ܬܡܪܕܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܡܬܬܠܝܕ *Ign* 198:4; ܠܐ ܐܡܪܕ ܡܢ ܗܝ *Bhce1* 363:17; **5. to resist, oppose** ܐܬܡܪܚܘ ܠܘܩܒܠ ܐܢܫܝܢܬܐ *Bhchr* 168:26 [P. 374]

ܡܕܗܒܐ adj. (↓ √ܕܗܒ) **gilded** abs. ܐܬܬܐ … ܡܕܗܒܐ ܒܕܗܒܐ *Rev* 17:4 [cf. ES1 192:11]; ܠܡܢܘܬܐ ܕܡܕܗܒܢ *JohEphLES* 593:11 (various objects); det. ܒܠܚܘܫܬܐ ܕܟܣܦܐ ܘܒܒܥܘܬܐ ܡܕܗܒܬܐ with silver incantations and gilded supplications *JšBC1* 77:24; ܣܘܟܝܗܘܢ ܘܛܪܦܝܗܘܢ ܡܕܗܒܐ *Bhchr* 173:4 (branches & leaves) [P. 142]

ܡܕܗܘܢ (?) n. **metal** ܦܠܝܠܐ ܕܦܠܝܐ ܐܘ ܕܡܕܗܘܢ *CatVat2* 344:30 [P. 375]

PSm 2012 conjectures ܡܠܛܘܢ.

ܡܕܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܕ) **confusion, disorder** cs. ܡܕܘܕܘܬ ܬܪܥܝܬܐ *KwDW* 389:19 (of mind); det. ܒܠܒܘܠܝܐ ܘܡܕܘܕܘܬܐ *SAL1* 4:21 [P. 144]

ܡܕܘܕܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܕ) **troublesome one** ܣܥܝ ܠܡܕܘܕܢܘܬܗܘܢ *apap* 203:18 (to destroy) [P. 144]

ܡܕܘܠܛܪܢܐ n.m. (↓ √ܕܠܛܪ) **pimp** *EN* 14:v100; *BAli1* 5415 [expl. as قوّاد]; *BBah* 1010:23 [expl. as ܐܝܢܐ ܕܡܩܒܠ ܙܢܝܬܐ] [P. 150]

ܡܕܘܝ adj. (↓ √ܕܘܝ) **1. weakened** ܫܚܝܩܐ ܘܡܕܘܝ *am3* 602:12; ܠܒܝ ܡܕܘܝ ܘܡܠܝܐ ܥܩܬܐ *JSB2* 248:17; **2. afflicted** ܗܘ ܡܣܟܝܢ ܒܗ ܡܕܘܝܢ *PetrIb* 128:2 [P. 143]

ܡܕܘܪܐ adj. (↓ √2#ܡܕܪ; mng. 2: cf. JBA 3# מדרא corrosion of metal DJBA 643; mng. 3: JBA מַדוּר DJBA 642, Ma מדור MD 266) **1. insipid** abs. ܦܪܕܝܢ ܡܕܘܪܝܢ *IA2* 88:v142; **2. not purged of dross** ܟܣܦܐ ܡܕܘܪܐ *EzHex* 22:18 (Theod) (silver; γιγαρτῶδες [ἀργύριον]); **3. rotten, putrid** ܒܝܥܐ ܡܕܘܪܬܐ *PSm* 2019 (eggs) [P. 376]

ܡܕܚܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ) **terror** ܚܫܝܒܘܬܐ ܗܝ ܡܕܚܠܢܘܬܐ *PO4* 16:11 (idea, notion) [P. 149]

ܡܕܝܝܐ adj. **Median** ↓ ܡܕܝܝܐ ܦܪܣܝܐ, ܢܒܝܐ ܡܕܝܝܐ

ܡܕܝܠܢܐ n.m. (↓ √3#ܕܘܠ; cf. JBA דַּיָּלָא DJBA 328) **steward** ܡܕܝܠܢܐ ܠܘܬ ܐܚܝܢܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܐ *Rie* 25:1; ܡܕܝܠܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ *Kays* 186:6; ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܡܕܝܠܢܘܬܐ JE in *JSL10* 24:5 [P. 145]

Löw, LW 197.

ܡܕܝܠܢܘܬܐ n.m. (↓ √3#ܕܘܠ) **service** ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܕܝܠܢܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ *LES1* 49:18 [P. 145]

ܡܕܝܢ adv. (lit. what then?; ↓ ܡܕܝ) **therefore** ܡܢܘ ܡܕܝܢ ܗܘ ܗܢܐ ܨܒܝܢܐ what, therefore, is this will? *ESRef1ER* 38:3; ܡܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܡܠܬܐ *MS2* 2:2; ܡܕܝܢ ܘܠܐܝܬ ܗܘ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܡܫܒܚ ܠܩܘܪܢܬܝܐ therefore, Paul justly praises the Corinthians *Ath* 24:4; ܡܕܝܢ ܦܪܘܣ ܐܝܟܢ ܘܠܗܘ ܒܐܝܪ *KwDW* 191:9 [P. 375]

ܡܕܝܢܝܐ adj., n.m. (< ↓ ܡܕܝܢܬܐ; ↓ √ܕܘܢ) **1.** n.m. **inhabitant of a town** ܡܕܝܢܝܐ ܕܦܪܛ *SAL1* 7:8 (of GN); ܐܝܟ ܗܘ ܡܕܝܢܝܐ *Gr* 81:8; *Bhchr* 77:3; **2. of the city or town** ܦܘܠܝܛܝܐ ܡܕܝܢܝܐ *JšD* 179:11 [P. 145]

ܡܕܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ) **1. civil government** *BhGr* 48:6 [expl. of ↓ ܦܘܠܝܛܝܘܬܐ]; **2. city life** ܡܕܝܢܝܘ<ܬ>ܐ *BhNom* 140:7 [P. 146]

ܡܕܝܢܬܐ, pl. ܡܕܝܢܬܐ, ܡܕܝܢܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ, ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪ, s.v. ܐܬܘܪ, … ; JBA מְדִינְתָּא DJBA 642, Ma מדינתא MD 258) **1. province, region** ܡܠܟܬܐ ܕܫܡܥܬ ܒܡܕܝܢܬܟ *2Chr* 9:5 (H אֶרֶץ); ܫܘܫܢ ܡܕܝܢܬܐ *Dn* 8:2; *Est* 3:12 (H מְדִינָה); *Afr* 83:8; ܒܬ ܥܠܝܗ ܡܕܝܢܬܐ *am2* 264:9; ܬܚܘܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Rechtsb3* 92:24; **2. city, town** ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ *2Chr* 6:32; ܐܦ

ܪܒܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ as their city is great *JSB3* 797:15; pl. ܐܬܚܡܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܩܘܪ̈ܝܐ *ZDMG27* 505:10; ܟܠܗܘܢ ܩܘܪ̈ܝܐ ܘܟܠܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ *Vc* 86:23; ܡܢ ܩܘܪܝܐ ܠܟܠ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܠܐܬܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ *Chran1* 163:16; *Jšddact* 35:7 [P. 145]

N, Gr §§28, 145F; C. Torrey, Transactions of the Connecticut Academy of Sciences 15, 25ff.

ܡܕܝܢܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܡܕܝܢܬܐ; ↓ √ܕܝܢ) **little town** ܩܘܪܝܬܐ ܡܬܚܡܬܐ ܕܗܝܢܐ ܡܕܝܢܬܘܢܝܬܐ *SAL1* 230:8; ܡܕܝܢܬܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Bhchr* 418:21 [P. 145]

ܡܢܕܝܩܐ n. (< Lat *mantica*) **1. bag, wallet** ܡܫܟܚܝܢ ܩܘܪܒܢܐ ܒܡܢܕܝܩܐ ܥܠ ܨܘܪܐ *Rie* 125:24 (w. Eucharist); ܫܩܠܗ ܒܟܠܗ ܡܢܕܝܩܗ *ThMarg1* 102:17; ܠܐ ܡܢ ܐܝܟ. ܕܢܒܝܐ ܐܠܝܫܥ ܕܡܢܕܝܩܐ ܕܐܠܝܗܘܢ ܠܡܢܕܝܩܐ ܕܐܠܝܫ *MiS* 476a:25 = *Bhce1* 323:11 (name of prophet); **2. net** *ON* 72:16 [expl. as ↓ ܡܨܝܕܬܐ] [P. 375]

Fr, ZA 17 (1903) 87.

ܡܕܝܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **1. a. story of a building** ܡܕܝܪܐ ܬܚܬܝܐ ܕܒܝܬ ܩܒܘܬܐ *Gn* 6:14 (H קִנִּים; in ark); ܬܠܬܐ ܡܕܝܪܝܢ *ESGE* 58:29 [cf. Gn 5:16]; *Act* 20:9; ܡܕܝܪܐ ܠܥܠ ܡܢܗ *EbMai10* 242a:20 [in house]; **b. (1) upper room** ܡܕܝܪܐ ܥܠ ܠܗ ܩܕܡܬ ܕܥܠܝܬܐ ܡܢ *IA2* 86:v82; **(2) vault of sky** ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘܝܢ ܡܕܝܪܐ *RSO3* 11:3; **3. dwelling place** ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܩܡܘ ܒܡܕܝܪܝܗܘܢ *Hb* 3:11 (H זְבֻלָה); ܡܕܝܪܐ ܕܩܒܘܬܐ *ESNisB1* 5:6 [of Noah's ark]; ܡܕܝܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Šar* 62:17; ܐܬܬܙܝܥܘ ܡܕܝܪܘܗܝ ܡܢ ܩܠ ܩܠܐ ܕܩܥܬܐ ܕܡܠܝܟܐ *VRabb* 206:27 (to be shaken from shouts) [P. 147]

ܡܕܩ vb. (denom. < ↓ ܡܕܩܐ; ↓ 1#ܡܘܕܩܐ) **Pa. 1. to season** ܡܕܩ ܘܬܩܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܡܫܬܝܬܐ *Philox1* 389:7; pass.part. ܗܘܬ ܡܡܕܩܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *VRabb* 178:19; ܚܕܘܬܐ ܕܡܡܕܩܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ happiness that was seasoned with belief *ESGE* 91:19; **2. to mix, prepare by mixing** ܐܣܝܐ ܕܫܡܝܐ ܡܕܩ ܝܗܒܗ ܠܐܪܥܢܝܐ the Doctor of Heaven prepared (and) gave it [i.e. the medicine] to the people on earth *Narsai1Sy* 356:1; *MiS* 437b:3 = ܢܘܪܐ ܡܡܕܩ *Bhchr* 109:10 [i.e. compounded Greek fire]

Etpa. 1. to be seasoned ܚܪܕܠܐ ܐܢ ܠܐ ܡܬܡܕܩ ܒܐܘܡܢܘܬܐ if mustard is not seasoned skillfully *Didasc* 158:19; ܗܢܘܢ ܡܬܡܕܩܝܢ ܦܟܝܗܐ IA in *MS1* 17:v258 (insipid ones); ܒܡܠܚܐ ܬܬܡܕܩ *LkḤ* 14:34; **2. to be mixed** ܐܬܡܙܓܘ ܘܐܬܡܕܩܘ *Timpep* 104:22 (medicines) [P. 375]

Pa., Etpa.: Schleifer 199.

ܡܕܩܐ, pl. ܡܕ̈ܩܘܢܐ n.m. (↓ √ܡܕܩ) **1. spice, drug**, pl. *EN* 34:v67 [expl. as ابازير]; *BAli1* 5431; ܒܝܬ ܡܕ̈ܩܘܢܐ *BBah* 287:29; 1012:11; **2. poison** ܒܡܠܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܕܩܗ ܕܚܘܝܐ ܢܬܡܚܠ the serpent's poison will be made weak by the salt of the Godhead Cyril in *ZDMG27* 570:v84 [P. 375]

N, SG 51[3] (pl.).

ܡܕܩܩܬܐ n.m. (↓ √ܕܩܩ) **razor** ܡܕܩܩܬܐ ܠܐ ܬܣܩ ܥܠ ܪܫܗ *Jud* 13:5 (H מוֹרָה); ܡܕܩܩܬܐ ܕܡܩܕܡܐ *Ps* 52:4 (sharpened); ܡܕܩܩܬܐ ܕܓܠܒܐ *Ez* 5:1 (H תַּעַר; of barber); ܕܠܝܬܝܗܘܢ ܡܚܬܐ ܒܡܕܩܩܬܐ ܐܬܦܫܛܘ ܗܘ *am2* 107:16 (to be stripped); ܥܢܝܫܗܘܢ ܗܘܝܢ ܚܪܝܦܝܢ ܐܝܟ ܡܕܩܩܬܐ *PsC* 23:10; ܚܪܝܦܘܬܐ ܕܡܕܩܩܬܐ *Bhchr* 149:22 (sharpness) [P. 153]

ܡܕܩܩܢܐ n.m. (↓ √ܕܩܩ) **one who purifies** ܡܕܩܩܢܐ ܗܘܐ ܕܟܝܐ ܒܪܝܫܬܐ *BhebLk* 24:50 (178:13) [P. 153]

ܡܕܘܟܬܐ, UM ܡܕܘܟܬܐ n.f. (√ܕܘܟ; JPA מדוכה DJPA 291; cf. Akk *madakku* pestle CAD M/1 9 [lex]) **mortar** ܕܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܡܕܘܟܬܐ *Nm* 11:8 (H מְדֹכָה); ܡܕܩ ܕܢܚܫܐ ܡܚܠܝܢܐ ܒܡܕܘܟܬܐ *DuvB2* 22:17; 22:19; etc.; *EN* 38:v65 [expl. as الهاون والجاون]; *BAli1* 5434 [expl. as مِهْراس]; *BBah* 1012:15 [P. 375]

ܡܕܠܐ n.m.pl. (< Akk *mēdelu* CAD M/2 2; AIOA 71) **cross beams** *BAli1* 5435 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܥܠ ܬܪܥܐ ܡܢ ܠܥܠ ܘܡܢ ܠܬܚܬ]; *BBah* 1012:22 [P. 375]

ܡܕܪܠܐ n.m. (cf. ↓ ܕܪܕܠܐ) **millipede** or **European earwig** (*Forficula auricularia*) in Takrit dial. *BAli1* 5438 [expl. as ابو ܕܪܕܠܐ];

BBah 836:22 [expl. as ↓ ܡܪ̈ܝܡܢܐ]; 1012:21 [same as ↓ ܡܪ̈ܝܡܢܐ]; *CatBerl2* 695b:33 [P. 375]

ܡܪ̈ܝܡܢܝܐ adj. (↓ √ܪܘܡ) **lifting up, drawing out** ܨܠܘܬܟ ܡܪܝܡܢܝܬܐ your prayers which lift up *ChrPsD1* 237:16; ܡܢ ܟܠ ܢܣܝܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝܡܢܐ *am4* 621:16; f. ܡܪܝܡܢܝܬܟܘܢ ܐܝܬܝܗ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ your faith is what lifts you up *Ign* 26:7 (ἀναγωγεύς) [P. 154]

ܡܪ̈ܩܩܢܝܐ adj. (↓ √2#ܪܩܩ) **rarefying** *GalSimp* 240b:3; ܡܫܚܐ ܚܡ̈ܝܡܐ ܘܡܪ̈ܩܩܢܐ ܘܡܪ{ܩ}<ܩ>ܢܐ anointing with hot and rarefying oils *Med* 364:22 [P. 154]

Schleifer 182.

ܡܪ̈ܬܩܘܒܠܢܝܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ) **adversary** ܕܢܦܠ ܡܪܬܩܘܒܠܢܘܬܐ ܠܡܬܩܘܒܠܢܘܗܝ *MiS* 592b:18 [P. 641]

ܡܶܕܶܡ, ܡܕܡܕܡ *1MaccCer* 8:15 pron. (< OfA מדעם, מנדעם DNWSI 598; ↓ ܡܶܕ̈ܡܐ, ܡܕܡܕܡ; JPA מידעם DJPA 303, Pal מדעם/ן PAT 378, JBA מִידִּי, מִידָּא DJBA 663, Ma מינדא, pl. מינדאם, מינדיא MD 267, JNA מנדי *mindi* JNAD 220, s.v., ModSy ܡܕܝܢ *mindī, midī*, pl. *mindānēn, midānē* Maclean 182; N, MG § 150) **1. something** v. N, SG § 219; **2. certain** ܓܒܪܐ ܡܕܡ *INB* 250:21; *Chran2* 345:15; ܐܡܪܐ ܡܕܡ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *MiS* 604:14 (PN); ܬܪܐ ܡܕܡ ܘܡܠܦܢܐ *ROrChr7* 116:18 (pedagogue); **3. some, few** ܫܢܝܐ ܡܕܡ a few years *ES1* 528:25; ܡܢ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܐܚܪܢܐ ܘܦܠܚܘܬܐ ܡܕܡ *MiS* 546b:23; ܦܠܚܐ ܡܕܡ *ib.* 728a:35 (soldiers); ܒܡܝ̈ܐ ܐܠܗܝ̈ܐ ܡܕܡ ܡܕܡ ܡܬܚܦܝܢ some habitations are covered with the divine waters Gr in *BhGr* 28:22; **4. thing**, sg. for pl. ܢܣܝܘܢ ܡܕܡ ܢܣܝܘܢܐ ܠܗ *KwD*[2] 129:21; pl. ܡܶܕ̈ܡܐ ܕܗܘܘ ܒܙܒܢܝܗܘܢ ܘܥܠܝܗܘܢ the things that happened in their time and about them *JARS*[3] 3:9 [P. 375]

Schleifer 199.

ܡܕܡܕܡܝܐ, ܡܕܡܕܡܢ, ܕܡܕܡܢܐ, ܕܡܕܡܢܝܐ adj. (↓ √ܕܡܕܡ) **bloody** abs., sg.m. ܡܢ ܓܠܝܬ ܘܡܫܬܘܕܥ ܐܝܟܢܐ ܡܢܗ ܠܗ ܕܡܕܡܢ ܠܒܝܬܗ *MiS* 650c:26; f. ܫܬܝܢܐ ܕܡܕܡܢܝܬܐ *Med* 42:13 (urine); pl.m. ܢܛܦ̈ܐ ܕܫܢܝ̈ܗܘܢ ܡܕܡܕܡܢܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 111:14 (exudations of teeth); f. ܢܩܦ ܘܕܡܕܡܢܢ clear and bloody-colored *Med* 223:19 (of pflegm); ܡܕܡܕܡܢܝܘܬܐ *BBah* 579:21 [expl. as شبّة ماء الدم والقيح] [P. 156]

N, SG § 130 (loss of *m*-).

ܡܶܕܡܳܝܳܐ adj. (↓ ܡܶܕܶܡ) **indefinite** ܡܕܡܝܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܨܒܝܬܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܟܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ (the word ܡܕܡ) is indefinite as in ‘whatever you desired that people should do to you’ (Mt 7:12) *BhGr* 85:4 [P. 375]

Moberg, Term 54*.

ܡܕܡܝܢܝܐ n.m. (↓ √ܕܡܝ) **imitator** ܡܕܡܝܢܐ ܚܬܝܬܐ *PetrIb* 13:1 (exact); ܡܕܡܝܢܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ *TB* 128:2; ܡܕܡܝܢܗ ܕܚܫܗ ܕܐܠܗܐ *Ign* 213:2 (of suffering) [P. 157]

ܡܕܡܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܝ) **by imitation** ܡܬܚܝܢ ܚܕ ܒܩܫܬܐ ܡܕܡܝܢܐܝܬ *3KgdHex* 22:34 (εὐστόχως w. good aim) [P. 157]

ܡܕܡܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܕܡܝ) **1. imitation** *Gr* 3:13 (μίμησις); ܡܕܡܝܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܢܘܚܐ *am5* 201:18; ܡܕܡܝܢܘܬܗ ܕܡܠܦܢܗ imitation of his teacher *Macc* 83:7; **2. conjecture, opinion** ܡܕܡܝܢܘܬܐ ܕܐܢܝܢܘܬܐ *PhilV* 106:4 [P. 157]

ܡܕܡܟܐ n.m. (↓ √ܕܡܟ; mng. 3: CPA מדמך CCPA3 123) **1. time or place of sleeping** ܟܠ ܡܕܡܟܐ ܕܢܕܡܟ ܥܠܘܗܝ *Lv* 15:24 (H מִשְׁכָּב); ܥܒܕܬܐ ܬܘܒ ܡܢ ܥܠ ܡܕܡܟܗ ܕܗ ܗܝ ܕܡܪܝܐ *Didasc* 215:21; **2. sleep** ܗܘ ܕܝܢ ܥܠ ܡܘܬܗ ܐܡܪ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܥܠ ܡܕܡܟܐ ܕܫܢܬܐ ܐܡܪ *Joh* 11:13 [concerning Lazarus’ death]; ܡܕܡܟܗ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *Afr* 268:8 (of poverty); ܡܕܡܟܐ ܕܫܢܬܐ *ChrPsD1* 141:11; *TB* 48:6 (ὕπνος); ܡܕܡܟܐ ܕܒܪܐ *Med* 209:19; ܡܕܡܟܐ ܕܥܠ ܚܨܐ *KwDW* 400:6 (on loins); ܡܢ ܕܡܕܡܟ ܡܕܡܟܐ ܕܠܗܝܪܐ *ThMarg1* 320:20; **3. intercourse** ܠܐ ܝܕܥ ܒܡܕܡܟܗ ܘܒܡܩܝܡܗ *Gn* 19:35 (H שִׁכְבָה); ܢܦܩ ܡܢܗ ܡܕܡܟܐ ܕܙܪܥܐ *Lv* 15:16; ܡܕܡܟܐ ܕܠܐ ܟܝܢܐ *Aristides* 10:13 (homosexualism); ܡܢ ܦܘܫܐ ܥܡܗ ܒܙܘܘܓܐ ܘܒܡܐܟܘܠܬܐ ܘܒܡܕܡܟܐ by remaining with him in wedlock, board, and intercourse *EChe4* 17:6 (WMcL 223:2 = B 309:10); *Rechtsb3* 266:7;

ܡܕܡܟܢܘܬܐ ܣܘܕܘܡܝܬܐ sodomy *Chran1* 59:1; ܡܕܡܟܢܘܬܐ ܡܢ ܡܕܡܟܢܘܬܐ ܗܘ ܠܥܠܡܐ *Bhce1* 221:4; ܡܕܡܟܢܘܬܐ ܕܟܠ ܕܗܘܐ ܐܘ ܕܡܬܚܒܠܬܐ *BBah* 415:13; **4. death** ܡܢ ܒܬܪ ܡܕܡܟܢܘܬܗ *DM* 198:31 [P. 157]

ܡܕܡܟܢܝܐ adj. (↓ √ܕܡܟ) **sleeping** *GalSimp* 240b:3 (ὑπνωτικός) [P. 158]

ܡܕܡܪܢܝܐ adj., n. (↓ √ܕܡܪ) **1. wondrous** ܡܣܒܪܢܐ ܡܕܡܪܢܝܐ ܘܫܪܝܪܐ *AlexSy* 56:6; **2.** n. **name of an accent** *MasJsApp* 105:7 [P. 158]

DPAS 89 (mng. 2).

ܡܕܡܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܪ) **causing astonishment** ܗܘܐ ܒܡܕܡܪܢܝܘܬܐ ܗܘܬ ܐܠܗܝܘܬܐ *Jšddact* 8:21 (divine) [P. 158]

ܡܕܪܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܡܕܪܐ) **granary** ܐܣܬܪܩܘ ܬܘܒ ܡܕܪ̈ܐ *ESVirg* 25:20 (to be empty); ܗܘܘ ܐܦܠܐ ܒܕܝܪ̈ܬܐ ܘܡܕܪ̈ܐ there were granaries of various sorts in the monasteries *IA2* 332:v1584 [text: ܘܐܡܕܪ̈ܐ]; ܦܐܪ̈ܐ ܘܠܟܠܗܝܢ ܒܐܘܨܪ̈ܐ ܘܡܕ<ܪ>{ܪ}ܢܐ *Kays* 141:2; *BAli1* 5451 [expl. as ܒܝܬ ܚܡܪܐ, ܒܝܬ ܚܛ̈ܐ]; *BBah* 1014:9 [P. 375]

ܡܕܢܚܐ n.f. (↓ √ܕܢܚ, ܓܪܒܝ ܡܕܢܚܐ, ܬܝܡܢ ܡܕܢܚܐ) **1. sunrise** ܒܨܦܪܐ ܕܡܕܢܚܐ *JohEphB* 333:3 (dawn); *Bhchr* 87:13; ܩܕܡ ܕܬܕܢܚ ܡܕܢܚܐ before the sunrise shone *MiS* 534c:41; **2. east** ܐܪܥܐ ܕܡܕܢܚܐ *Gn* 25:6 (H קֶדֶם); ܡܕܢܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ *Mt* 2:1; 8:11; ܡܕܢܚܐ ܒܗܘܢ ܢܗܪ̈ܬܐ *ESPar* 24:13; ܡܕܢܚܐ ܕܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܫܠܝܐ *EbMai10* 318a:30; **3.** w. ܪܘܚܐ **east wind** ܪܘܚܐ ܡܕܢܚܝܐ ܗܘ ܕܪܬܢ the east wind winnowed us Eph in *BhGr* 59:29 [i.e. removed our sins] [P. 160]

- **ܡܕܢܚ ܓܪܒܝܐ** n.m.cs. (↓ ܓܪܒܝܐ) **northeast** ܡܕܢܚ ܓܪܒܝܐ ܠܘܬ ܐܪܥܐ ܕܐܠܦܢ *Bhce3* 123:1 [P. 160]

- **ܡܕܢܚ ܬܝܡܢ** n.m.cs. (↓ ܬܝܡܢܐ) **southeast** *ThMarg1* 58:16; ܗܢܘܢ ܕܒܡܕܢܚ ܬܝܡܢ ܕܡܥܪܒܐ ܠܡܪܝܡ *Kays* 198:10; *ThbK1* 116:7 [P. 160]

ܡܕܢܚܐ n.m.pl. (↓ √ܕܢܚ) **1. east** cs. ܡܕܢܚܝ ܦܪܕܝܣܐ *Gn* 3:24 (Var) (H קֶדֶם); **2. rising** (of sun) cs. ܡܕܢܚܝ ܫܡܫܐ *BBah* 1014:14; det. ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܘܡܢ ܡܥܪܒܐ ܐܬܝܢ many will come from the rising (of the sun) and (its) setting *MtḤ* 8:11 (BhGr 49:31); *BAli1* 5454; ܡܕܢܚܐ ܕܝܘܡܐ *Bab* 230:6 (of day) [P. 160]

ܡܕܢܚܝܐ adj., n.m. (↓ √ܕܢܚ; JPA מדנחיי DJPA 292) **1. eastern, oriental** ܠܟܠ ܡܕܢܚܝܐ *Chrmin* 4:10; ܬܪܥܐ ܡܕܢܚܝܐ ܕܡܕܢܚܝܬܐ *ESAct*[1] 37:24; **2. n.m. eastern part** ܡܕܢܚܝܗ ܕܒܝܬ ܐܘܢ *1Sm* 13:5 (U); ܡܕܢܚܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Ez* 11:23; *am2* 346:16 [P. 160]

ܡܕܝܬܐ n.m. (< μίτος; ↓ ܡܝܬܐ; MH מִיתּוּן MOrK 1:4, LW 338) **first thread of a web** *BAli1* 5456 [expl. as ܚܘܛܐ ܩܕܡܝܐ ܕܫܬܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ]; *BBah* 1014:16 [P. 375]

ܡܕܣܘܠ (?) n. **a certain medication** *Med* 586:11 [P. 375]

ܡܕܥ vb. (denom. < ↓ ܡܕܥܐ; ↓ ܡܡܕܥܢܐ, ܡܬܡܕܥܢܘܬܐ) **Pa. to signify** ܐܠܐ ܠܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܘܗܒܬܗ ܕܐܪܥܐ ܡܡܕܥ but it signifies: The fact of the giving of the land is ours *BhGr* 81:2 [expl. of Ez 11:15]

Etpa. to understand, learn ܢܬܡܕܥ ܚܘܒܟ ܚܒܝܒܐ ܕܠܘܬܢ let us understand your beloved love for us *BO3/1* 602b:9; ܡܬܡܕܥ ܘܡܬܗܢܐ *ThMarg1* 235:15; ܐܬܡܕܥܘ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܒܐܪ̈ܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܚܕܬܐ *RHRB* 12:8; ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܩܕܡܝܟ ܢܗܝܪܐܝܬ ܬܬܡܕܥ as you can understand clearly from those things which are in front of you *BhGr* 156:10 [P. 297]

ܡܕܥܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ, ܡܕܥܢܐ, ܡܬܡܕܥܢܘܬܐ; JBA מַנְדְּעָא DJBA 685, Ma מאדא, 1# מאנדא MD 238, 247) **1. perception, understanding** ܡܕܥܐ ܠܝܕ̈ܥܝ ܣܘܟܠܐ *Dn* 2:21; ܪܘܚܐ ܘܡܕܥܐ *ib.* 5:12; ܢܣܒ ܡܕܥܗܘܢ *ESRef1* 20:25; ܡܢ ܡܕܥܐ ܘܠܒܐ *ES2* 335:22; ܐܬܚܪܫ ܡܕܥܗܘܢ *to* 35:18 (to become deaf); **2. mind, disposition** ܡܕܥܐ ܕܡܪܝܡܐ *Nm* 24:16; ܡܚܘܐ ܡܕܥܐ ܠܠܠܝܐ ܠܠܝܐ *Ps* 19:3; **3. report, rumor** ܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܡܕܥܗ ܠܗ *MkS* 6:14; **4. belonging to a family, household** ܠܬܘܠܒܢܐ ܩܪܝ ܡܕܥܐ *Pr* 7:4 (H מוֹדָע); **5.** w. ܘܐܝܬܪܘܬܐ **fame** ܠܡܕܥܗܘܢ ܘܠܐܝܕܥܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ

ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܐܪܝܣܛܘܣ *TB* 27:24 (λογισμός) [P. 297]

ܡܰܕܥܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܝܕܥ) **intellectual, spiritual** ܬܘܕܝܬܐ ܡܕܥܢܝܬܐ *PO9* 592:12 (strength) [P. 297]

ܡܰܕܥܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܝܕܥ) **metaphorically, figuratively** ܡܕܥܢܐܝܬ ܗܘ ܡܫܟܚ ܐܝܟ ܕܠܡܠܐܟܐ it is possible (to see them) metaphorically, like angels *ThbK1* 92:14 [of Enoch & Elijah] [P. 297]

ܡܕܰܥܪܳܢܳܐ adj. (↓ √ܕܥܪ) **1. disturbing, confounding** ܪܘܚܐ ܡܕܥܪܢܘܬܐ *Rom* 11:8 (κατανύξεως); ܡܫܚܠܦܘܬܐ ܡܕܥܪܢܝܬܐ *Jul* 101:25; ܐܢܫܝܢ ܡܕܥܪܢܐ *JohEphB* 250:24; **2. quarrelsome** ܠܐ ܡܕܥܪܢܐ ܐܠܐ ܡܟܝܟܐ *1TimḤ* 3:3 (πλήκτης) [P. 161]

ܡܕܝܩ adj. (↓ √2#ܕܘܩ af., pass.part.) **experienced, well versed** ܡܕܝܩ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ *Act* 18:24; ܒܟܬܒܐ ܠܐ ܡܕܝܩܝܢ ܗܘܘ *IAB1* 3:17; *Bhchr* 451:18; ܡܕܝܩ ܗܘܐ ܒܦܘܫܩܐ ܕܟܬܒܐ *am3* 593:10 (meanings & interpretations); ܠܐ ܡܕܝܩ ܐܢܐ ܒܫܡܗ I am not acquainted with his name *ThMarg1* 195:4 [P. 147]

1# **ܡܕܘܩܬܐ** n.f. (↓ √ܕܘܩ; ↓ 2#ܡܕܝܩܬܐ) **mortar** *NmHex* 11:8 [cf. Bheb 194:3] [P. 163]

2# **ܡܕܝܩܬܐ** n.f. (↓ √1#ܕܘܩ, ܡܕܝܩܬܐ; cf. ↓ 1#ܡܕܘܩܬܐ; Ma מאדיקתא MD 239) **mortar** ܕܩܘ ܠܗ ܒܡܕܘܩܬܐ *Nm* 11:8 (ES1 256:26); ܪܡܝܢ ܒܡܕܘܩܬܐ *Geop* 87:8; ܡܕܘܩܬܐ ܕܐܦܐ *DuvB2* 50:19; ܕܘܩ ܒܡܕܘܩܬܐ ܚܠܐ *ib.* 56:9 [P. 146]

1# **ܡܕܪ** vb. (↓ ܡܕܪܬܐ, ܡܕܪܐ, 2#ܡܕܪܪ) **Pe.** [*a/a*] **to become deaf** ܡܕܪܐ ܘܡܬܚܫܠܐ *Nat* 36:8
Pa. to ruin, destroy ܡܕܪܘ ܠܦܐܪܝܗܘܢ *ESNisB1* 67:2 [fruit]; ܡܡܕܪܝܢ *BAli1* 6026 [expl. as ↓ √ܚܒܠ pa.]
Af. intr. **to rot** ܐܡܕܪ ܘܗܘܐ ܣܪܝܚܐ *IAB1* 363:20 [body]
Etpa. perh. **to be corrupted** ܠܘܩܒܠ ܬܠܡܝܕܟܘܢ ܕܠܐ ܢܬܡܕܪ ܡܢ ܦܠܚܘܢ *JSB1* 575:3 (subjugate your disciple) [P. 375]

2# **ܡܕܪ** vb. ↓ ܡܕܪܬܐ, ܡܕܪܐ, 2#ܡܕܪܪ

ܡܕܳܪܳܐ n.m. (↓ ܡܕܪܢܝܐ, 1#ܡܕܪܪ; JBA 2# מְדָרָא DJBA 643) **1. soil** ܡܕܪܐ ܕܡܫܟܢܘܬܗ *Ez* 17:10 (H עֲרוּגָה; cf. ↓ ܡܕܪܢܝܬܐ); *ES1* 138:41; **2. earth** ܢܣܒܘ ܐܝܟ ܡܕܪܐ *ChrPsD1* 279:3; ܡܠܝܢ ܗܘܘ ܡܕܪܐ ܡܢ ܠܒܪ ܠܗܝܢ *ZM2* 23:14; ܦܩܕܬ ܡܕܪܐ ܠܡܝܬܝܘ I commanded to bring earth *PsC* 208:13; **3. mud** ܡܕܪܐ ܕܡܝܬܐ *ES3* 300:44; **4. dust** ܐܝܟ ܡܕܪܐ ܐܬܘܡܝܢ *IA1* 4:v33; ܡܕܪܐ ܢܩܝܐ *DionbṢcomt* 133:3 [P. 375]

ܡܕܰܪ̈ܓܐ n.pl. (↓ √ܕܪܓ) **subsidiary things** *AristISy* 61:25 (ὑπάλληλα; same as ܡܬܢ̈ܝܐ ib.) [P. 165]

ܡܕܰܪܓܳܢܳܐ adj. (↓ √ܕܪܓ) **advanced** ܝܠܦܘܬܐ ܡܕܪܓܢܝܬܐ *Bab* 90:18 [P. 165]

ܡܕܰܘܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܕܘܪ) **cylindrical** *SbŠ* 25:19 (vaulted surface; together w. the conical and spherical) [P. 147]

ܡܕܰܘܪܳܢܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܘܪ) **1. cylinder** *Bhadsment*[2] 7:20 [expl. as ܐܣܛܘܢܐ ܡܫܚܠܦܐ ܕܡܢ ܚܕ ܪܘܚܐ ܕܪܘܚܐ ܐܝܟ ܦܪܝܠܠܘܢ ܕܐܘܩܠܝܕܝܣ]; Sev in *ZDMG35* 300:14 [from Euclid; expl. as مُسْتَدِيرَة]; **2. cylindrical roller used for smoothing ground** ܒܡܕܘܪܢܝܬܐ ܢܫܘܘܢܗ *Geop* 9:20; ܡܥܓܠܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܡܕܘܪܢܝܬܐ *Act14congr2* 128:3 (to roll) [P. 147]

1# **ܡܰܕܪܘܬܳܐ** n.f. (↓ √2#ܕܪܪ) **birth** *BBah* 1016:18 [expl. as وِلادة] [P. 165]
This word is also cited, s.v. √2#ܕܪܪ (p. 416).

2# **ܡܰܕܪܘܬܳܐ** n.f. (↓ √2#ܕܪܪ) **birth** *BBah* 1016:18 [expl. as وِلادة] [P. 165]
This word is also cited, s.v. √2#ܕܪܪ [p. 165].

ܡܕܰܪܝܳܐ, pl. ܡܕܪ̈ܝܘܬܐ *BhGr* 33:19 n.m. (↓ √ܕܪܝ; TA מְדָרְיָא TJ Is 30:24) **fan** ܡܕܠܘܬܐ ܒܪܦܫܐ ܘܒܡܕܪܝܐ *Is* 30:24 (H מִזְרֶה; cf. ES2 72:20); ܐܝܟ ܕܒܡܕܪܝܐ ܕܪܐ ܗܘܐ *JohEphB* 270:28; ܪܘܚܐ ܠܘܩܒܠ ܡܕܪܝܐ *Jšddev1* 144:10; ܡܕܪܐ ܗܘܐ ܠܬܒܢܐ ܕܐܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܡܕܪܝܐ *Bhchr* 126:14 [P. 165]

ܡܕܰܪܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܕܪܝ; lit. one who scatters) **boaster** *BhEth* 312:6 [expl. as ܗܘ

ܕܡܬܚܬܪܢܘܬܐ ܫܘܒܗܪܐ one of excessive boasting] [P. 165]

ܡܕܪܝܫ conj. ↓ ܪܝܫ [P. 376]

ܡܕܪܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ) **comprehension, understanding** *glherm* 167 (κατάληψις) [P. 167]

ܡܕܪܟܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ) **footstool** ܡܕܪܟܬܐ ܠܪܓܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ *Jšddev1* 54:12 [P. 166]

ܡܕܪܡܢ adj., n.m. (↓ √ܕܪܡܢ) **crafty a.** adj. abs. ܡܕܪܡܢ ܗܘܘ ܬܘܩܢܗܘܢ ܘܡܣܩܝܢ *KwD*[2] 2:15; det. ܡܕܪܡܢܐ ܚܘܝܬܐ *PsC* 236:1; ܕܐܝܟ ܚܘܝܐ ܘܡܕܪܡܢܐ *PhilV* 33:23; **b.** n.m. ܕܠܡܐ ܐܝܟ ܡܕܪܡܢܐ ܢܩܒܠ ܡܣܡ ܕܝܢܐ *ZM1* 81:26 (punishment) [P. 167]

ܡܕܪܡܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܪܡܢ) **craftily** ܒܪ ܗܘܝܐ ܡܕܪܡܢܐܝܬ ܐܬܬܡܪܬ *Nest* 17:21; ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܡܕܪܡܢܐܝܬ *MiS* 494b:42 [P. 167]

ܡܕܪܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܡܢ) **1. shrewdness, cunning** cs. ܡܕܪܡܢܘܬ ܠܒܐ *KwDW* 96:22; det. ܡܕܪܡܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܐ *Cyr*[2] 63:29; ܗܘ ܚܘܝܐ ܒܡܕܪܡܢܘܬܗ *KwDW* 88:18; **2. dishonesty, cheating** ܠܐ ܢܡܣܒ ܢܝܚܘܬ ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܕܪܡܢܘܬܐ *ZM1* 88:3 (new thing); ܡܕܪܡܢܘܬܐ ܕܗܪܘܕܣ *Cyr*[2] 77:12 (of PN); **3. trick, plot** ܡܕܪܡܢܘܬܐ ܡܠܐ *JerHex* 29:32; ܡܫܘܬܦܐ ܕܡܕܪܡܢܘܬܗ *SAL1* 128:6 (accomplice) [P. 167]

ܡܕܪ̈ܢܝܐ adj. (↓ ܡܕܪܐ) **earthen** JE in *MerxSy* 80:3 [P. 375]

ܡܕܪܫ adj. (↓ √ܕܪܫ) **experienced, skilled** ܒܝܕ ܠܐ ܡܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܐܪܐ *ChrPsD2* 234:3 [P. 842]

ܡܕܪܫܐ n.f. (↓ √ܕܪܫ) **trainer of professional athletes** ܓܘܡܢܣܛܝܣ ܗܘ ܡܕܪܫܐ *Med* 130:19 (Gal8 254:10) (γύμνασтης) [P. 169]

Schleifer 183.

ܡܕܪ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ) **1. story, account** ܗܘܝܢ ܟܬܝܒܢ ܒܡܕܪܫܐ ܕܥܕܘ ܢܒܝܐ *2Chr* 13:22; **2. hymn, song** ܡܕܪܫܐ ܕܡܪܝ ܒܠܝ *Bal* 251:1; ܡܢ ܡܕܪܫܐ ܘܡܐܡܪܐ ܠܐ ܐܬܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *Chrmin* 6:12 (to write); ܡܥܢܝܬܐ ܘܩܝܢܬܐ ܘܡܕܪܫܐ ܠܩܘܒܠܐ ܗܪܛܝܩܘ ܗܢܝܢ ܕܒܩܢܘܡܬܗ *BO1* 166a:19 [P. 168]

Mng. 2: H. Grimme, ZDMG 47 (1893) 301; Baumstark, Lit 39.

ܡܕܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܫ) **erudition, learning a.** alone ܡܕܪܫܘܬܗ ܕܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ *am6* 577:10; **b.** in phrase ܠܐ ܡܕܪܫܘܬܐ lack of erudition ܐܝܟ ܡܛܠ ܠܐ ܡܕܪܫܘܬܗܘܢ *Syn* 127:11; ܗܪܐ ܡܢ ܠܐ ܡܕܪܫܘܬܟ ܠܕܪܫܬܟ *PO14* 718:14 (to occur to s.o.) [P. 169]

ܡܕܪܣܬܐ n.f. (< Arab مَدرَسة) **school** *BO3/2* 919:25 [P. 168]

ܡܕܫܕܫܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܫܕܫ) **negligence** ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܡܛܠ ܡܕܫܕܫܘܬܐ *am2* 58:8 [P. 169]

ܡܕܬܪܬ adj. (√ܕܬܪ pa., pass.part.; ↓ ܬܘܪܬܐ) **conducted, directed** ܬܢܗܪ ܥܠܝܟܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܐܠܗܟܘܢ ܕܡܢܗ ܡܕܬܪܬ may (the grace) cause to shine upon you the light of your God, which is directed from Him *Card* 100:10 [P. 169]

ܡܗܒܐ n.m. (↓ √ܝܗܒ) **gift a.** alone *BBah* 1017:12 [expl. as ↓ ܡܬ݁ܠܬܐ]; **b.** w. ܘܡܣܒܐ **(1) making a contract or deal** ܒܡܗܒܐ ܓܝܪ ܘܡܣܒܐ. ܗܘ ܡܢ ܕܡܬܒܥܐ ܠܡܓܒܠܐ. ܘܬܡܢܐ ܠܡܫܬܘܕ *Gr* 61:13 (συναλλαγή); **(2) trade, commerce** ܡܬܬܪܝܡ ܗܘܐ ܒܡܗܒܐ ܘܡܣܒܐ ܘܒܒܢܝܢܐ *Chran2* 221:23 (& buildings; of Edessa) [P. 299, 845]

ܡܓܠܐܠܝܘܢ adj. (< μεγαλεῖον) **great, distinguished** ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܗܘ ܡܓܠܐܠܝܘܢ ܕܒܪܬܐ *Jšddev1* 1:13 (of the gospel) [P. 373]

SUGFS 196.

ܡܗܓܝܢܐ n.m. (↓ √ܗܓܐ) **1. master, teacher** *CatWr1* 53b:39 [w. PN]; **2. a particular line**, for the usage of which v. *EṬ* 35:15; *EṢ** 56:14ff.; **3. producing an auxiliary vowel** ܐܬܘܬܐ ܡܗܓܝܢܝܬܐ *BhGr* 198:23 (letters); 201:8 [P. 170]

Mng. 1: A. Scher, PO4 398; mng. 2: N, SG § 53C; mngs. 2, 3: Moberg, Term 28*.

ܡܗܓܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܓܐ) **1. instruction in reading** … ܟܠܗ ܣܘܟܠܐ ܕܡܩܪܝܢܘܬܐ ܘܕܡܗܓܝܢܘܬܐ *PO4* 382:6;

2. pronunciation with an auxiliary vowel ܢܦܩܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܗܓܝܢܘܬܗ ܐܠܐ ܒܫܠܝܘܬܗ *BhGr* 198:15 [i.e. the *qof* is quiescent in this vb. form]; **3. interpretation, signification** ܟܠܗ ܫܘܟܠܐ ܕܡܫܪܝܢܘܬܐ ܘܕܡܦܪܫܢܘܬܐ ܘܕܡܗܓܝܢܘܬܐ *Narsai1* 33:1 [P. 171, 921]

ܡܗܠܠܩܘܢ n.m. **kind of garment covering the chest** ܡܗܠܠܩܘܢ ܥܠ ܚܕܝܗ *RHRB* 167:v1286 [P. 373]

ܡܗܓܪܐ n.m. (↓ √ܗܓܪ) **Moslem** ܡܥܠܝܐ ܡܗܓܪܝܐ *JARS*³ 107:16 (Mongols) [P. 171]

ܡܗܓܪܝܐ n.m. (nisbe < ↓ ܡܗܓܪܐ; ↓ √ܗܓܪ) **Moslem** ܗܘܐ ܛܥܝܢܐ ܒܝܕ<ܗ>{ܗܓ}ܪܝܐ *MiS* 444b:36; ܒܢ̈ܝ ܡܗܓܪܝܐ *Rie* 140:12; ܛܝܝܐ ܛܥܝܢ ܘܫܒܝܢ ܕܡܗܓܪܝܐ *ENchrl*² 55:5; ܐܬܐܬܐ ܕܗܘܬ ܠܡܗܓܪܝܐ Bheb in *JECanSy* 13:10 [P. 171]

ܡܗܕܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܗܕܝ) **guide, leader** ܡܗܕܝܢܝܬܐ ܕܣܡ̈ܝܐ *MtḤ* 15:14; *ActḤ* 1:16
Juckel, Harklean 177.

ܡܗܕܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܕܝ) **guiding, leading** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ *Gr* 106:14 (ποδηγία; of army) [P. 171]

ܡܗܕܡܐ adj. (↓ √ܗܕܡ pa., pass.part.) **equipped with a large limb** ܐܢܫܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܡܗܕܡܐ a man large-limbed in size *ZM2* 215:8; 215:9 [P. 842]

ܡܗܕܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܕܡ) **arrangements of limbs** ܡܗܕܡܘܬܐ ܘܡܫܠܡܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *Bab* 378:31; ܡܗܕܡܘܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܠܓܒܝܠܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *INB* 17:14 [P. 172]

ܡܗܘܢܐ adj. (↓ √ܗܘܢ) **intelligent** abs. ܢܗܘܐ ܡܢܝܚ ܘܪܚܝܡ ܘܡܗܘܢ *Afr* 116:16 [P. 173]

ܡܗܘܢܐܝܬ adv. (↓ √ܗܘܢ) **intelligently** ܕܬܬܦܪܢܣܘܢ ܡܗܘܢܐܝܬ ܒܚܝܠܐ ܕܠܒܟ ܦܫܝܛܐܝܬ *Rabb* 243:12; ܡܠܝܟܝܢ ܘܡܒܩܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܘܢܐܝܬ *Clrep* 165:3 [P. 173]

ܡܗܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܢ) **intelligence** *4Macc* 1:18 (διάνοια); ܡܗܘܢܘܬܐ ܘܚܟܝܡܘܬܐ *DM* 206:2; ܠܡܥܒܕܢܘܬܗ ܘܡܗܘܢܘܬܗ *MiS* 477c:13 [P. 173]

ܡܗܛܠܠܝܩܘܢ, ܡܛܠܠܝܩܘܢ, pl. ܡܛܠܠܝ̈ܩܐ, ܡܗܛܠܠܝ̈ܩܐ, ܡܐܛܐܠܝ̈ܩܐ adj. (< μεταλλικόν; ↓ ܡܛܠܠܐ) **metallic** ܐܪ̈ܥܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܗܛܠܠܝܩܘܢ *BhNom* 206:9; ܡܛܠܠܝܩܘܢ *DuvB2* 8:1; pl. ܕܡܠܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠܠܝ̈ܩܐ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 156:25; ܡܗܛܠܠܝ̈ܩܐ *DuvB2* 16:25; ܡܐܛܐܠܝ̈ܩܐ *JAP9/7(1896)* 307:23 [same as ↓ ܡܬܟܘܢܝ̈ܬܐ] [P. 382]

ܡܗܝ vb. (↓ ܡܗܝܐ; cf. MH מהי LNV 205) **Pe. 1. to be boiled, cooked** ܚܠ̈ܦ ܒܢܘܪܐ ܕܡܗܐ *Med* 196:19; ܟܕ ܝܩܕܢܐ ܒܢܘܪܐ ܕܡܦܩܢܟ. ܘܗܐ ܗܘ ܡܗܐ when I am burnt in the fire of your departure, behold it is cooked *Bhcar* 73:17; ܡܗܝܐ *EN* 34:v63 [expl. as هرأ V]; *BAli1* 5469 [expl. as نضج]; *BAli2* 59:2 [expl. as ܡܗܐ. ܐܦܩܬ ܡܗܝܘܬܐ ܒ̈ܫܠܐ]; *BBah* 1250:16 [expl. as هرأ V]; **2. to be digested** ܕܠܐ ܢܦܠ ܡܗܝܐ ܐܟܠܐ ܒܪ ܡܗܝܐ *BhEth* 385:17 (from stomach) [P. 376]
Nöld, NB 170 (rt.).

ܡܗܝܐ adj. (↓ √ܡܗܝ) **crippled, weakened** *BBah* 1021:10 [expl. as ܕܗܠܝܢ ܡܒܝܢܐ. ܕܐܦܠܐ ܡܢ ܡܗܝܘܬܐ] [P. 376]

ܡܗܝܐ adj. (↓ ܡܝ̈ܐ) **watery** ܪܛܝܒܐ ܘܡܗܝܐ *DuvB2* 14:3 [P. 383]

ܡܗܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝ̈ܐ; lit. wateriness) **languor** ܪܦܝܘܬܐ ܘܚܒܢܘܬܐ ܘܡܗܝܘܬܐ laxness, indolence, and languor *Philox1* 575:17 [P. 383]

ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܢܐ adj., n.m. (↓ √ܗܝܡܢ; mng. 1: TA מְהֵימַן TO Nm 12:7, JBA מְהֵימַן DJBA 644, Ma מהאימאן MD 259) **1. trustworthy, faithful, loyal** ܠܐ ܐܝܟ ܡܗܝܡܢ *Rabb* 241:18 (examined); ܡܗܘܝ ܡܗܝܡܢܝܢ *Is* 33:16 [of continuously flowing water]; det. ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܬܐ *Ath* 24:26; **2.** in phrase ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ **a.** w. acc. **to be entrusted** ܪܒܝܬ ܒܝܬܘܬܐ ܗܘ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ *1Cor* 9:17 (πεπίστευμαι); **b.** w. ܥܠ: ܗܠܝܢ ܕܥܠ ܝܠܕ̈ܬܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ *am4* 311:13; **3. familiar, intimate** *ES1* 161:30 (Eliezer, servant of Abraham); ܡܗ<ܝ>ܡܢܗ ܕܐܠܗܘܬܐ *Jul* 21:24;

4. n.m. **assistant, subordinate** ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܠܟܐ *ChrPsD1* 305:14; *am4* 390:2; **5.** n.m. **eunuch** ܦܘܛܝܦܪ ܡܗܝܡܢܐ *Gn* 37:36 (H סָרִיס) [cf. ES1 91:25]; *1Kg* 22:9; *Is* 39:7; ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܕܡܢ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗܘܢ ܐܬܝܠܕܘ *Mt* 19:12; ܕܢܦܫܗܘܢ ܠܓܒܪܘܬܗܘܢ ܦܣܩ ܗܘܐ. ܘܠܐܣܟܡܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ ܚܠܦܘ ܐܢܘܢ *ECmPal* 26:16 = *am1* 240:9 (to castrate); ܠܒ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ ܡܢ ܓܢ̈ܒܪܐ *KwD*[2] 65:4 [P. 175]

ܡܗܝܡܢܐܝܬ adv. (↓ √ܗܝܡܢ) **piously** ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܬ̈ܠܡܝܗܝ ܒܦܫܝܛܐܝܬ ܘܡܗܝܡܢܐܝܬ *Add* 33:22 [P. 175]

ܡܗܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܝܡܢ) **trust, faith a.** general ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܐܘܪܝܐ *AS* 43:23; **b.** honorific usage in salutation ܐܠܗܐ ܢܛܪ ܠܡܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܫܢ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ may God protect you many years *ZM2* 131:13 [P. 175, 842]

ܡܗܝܡܢܬܐ n.f. (↓ √ܗܝܡܢ) **believer** ܚܕܐ ܡܗܝܡܢܬܐ *Act* 16:1 (πιστός) [P. 175]

Br, Gr § 49, Rem. 2.

ܡܗܝܪܐ adj. (OfA מהיר DNWSI 603, s.v. *mhr*₂; ↓ √ܡܗܪ) **1. skilled, clever** ܣܦܪܐ ܡܗܝܪܐ *Ps* 45:2 [cf. OfA ספר מהיר Aḥiqar 1:1]; *ES1* 369:28; **2.** w. -ܒ **knowledgeable** abs. ܒܬܠܬܐ ܓܒܪ ܠܫ̈ܢܐ ܗܠܝܢ ܡܗܝܪ ܗܘܐ *BhebPaul* 1:10 (of languages); **3.** abs. in adv. phrase ܡܗܝܪ ܡܗܝܪ **most quickly** ܐܝܟ ܠܡܕܢܚܐ ܡܗܝܪ ⸢ܡܗܝܪ⸣ *ROrChr22* 124:3 [v. n. 1] [P. 376]

ܡܗܝܪܐܝܬ adj. (↓ √ܡܗܪ) **skillfully** ܗܢܘܢ ܕܡܗܝܪܐܝܬ ܝܕܥܝܢ ܕܢܕܒܪܘܢ ܐܠܦܐ *Rabb* 226:14 (to lead thousands) [P. 376]

ܡܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܗܪ) **aptitude, skill** cs. ܡܗܝܪܘܬ ܩܛܠܡܝܢ *ThbK2* 256:1; det. ܒܢܣ̈ܝܘܢܐ ... ܡܗܝܪܘܬܗܘܢ ܡܬܕܒܪܐ *Rabb* 226:20 (by his temptations); ܡܗܝܪܘܬܐ ܕܐܣܘ̈ܬܐ *Cyr*[2] 135:17 (of physicians) [P. 376]

ܡܠܢܟܘܠܝܐ n.f. (< Lat *melancholia*; ↓ ܡܠܢܟܘܠܝܩܐ) **melancholy** *EN* 31:v14 [expl. as وسواس]; ܠܚܢܢ̈ܩܝܐ ܕܝܢ ܡܠܢܟܘܠܝܐ *HippAph* 11:14; ܪ̈ܢܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܠܢܟܘܠܝܐ *BhNom* 153:7 [P. 392]

ܡܠܢܟܘܠܝܩܐ adj., n.m. (↓ ܡܠܢܟܘܠܝܐ) **melancholic** ܠܡܠܢܟܘܠ̈ܩܝܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܩܫܝܐܝܬ ܠܬܚܬܝܬ for people with melancholy more severely than that which is below *HippAph* 14:16 [P. 392]

ܡܠܢ ܟܠܘܪܘܢ adj. (< μέλαν χλωρόν) **black-greenish** ܨܒܥܬ ܘܡܒܪܕܬ ܡܠܢ ܟܠܘܪܘܢ *DuvB2* 58:5 [P. 392]

ܡܗܠܠܐܝܬ adv. (↓ √ܗܠܠ) **ironically** ܡܗܠܠܐܝܬ. ܐܝܟ ܗܝ ܕܐܡܪ. ܫܠܡ ܪܒܝ *BhGr* 165:23 [v. Mt 26:49ff.] [P. 176]

ܡܗܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܠܠ) **derision** ܒܡܗܠܠܘܬܐ ܡܦܚܡܢܐܝܬ ܡܬܐܡܪܐ *JohEphB* 268:17; ܐܡܪܬ، ܕܢܫܩܬ ܐܢܐ ܠܐܚܪܢܐ ܒܡܗܠ{ܠ}<ܘ>ܘܬܐ ܦܕܡܝܢ *Gr* 12:5 [P. 176]

ܡܗܡܝܢ adj. (↓ √ܗܡܐ) **hesitant, negligent** ܕܕܚܠܬܢܝܢ ܐܢܘܢ ܒܟܝܢܗܘܢ. ܘܚܠܝܫܝܢ ܘܡܗܡܝܢ they are fearful, weak, and hesitant in their nature *Med* 259:14

Schleifer 183.

ܡܗܡܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܡܐ) **negligence** ܥܘܠܡܐ ܕܡܗܡܝܢܘܬܐ *Ath* 28:17; ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܗܡܝܢܘܬܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗܠܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܪܘܚܢܝ̈ܬܐ *JohEphB* 240:8; *ThMarg1* 27:15 [P. 177]

ܡܣܐܪܝܩܐ, ܡܐܣܪܝܩܐ n. (< μεσαραικός; ↓ ܡܐܣܪܝܩܘܣ; JBA מזירקא artery DJBA 653) **(veins) extending to intestinal membrane** ܘܥܪ̈ܩܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܟܒܕܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܡܐܣܪ̈ܝܩܐ *Med* 267:9; ܡܬܦܠܓ ܠܟܒܕܐ ܒܡܐܣܪ̈ܝܩܐ *BhEth* 385:21; *EN* 10:v97 [expl. as المابض والجداول]; *BBah* 1024:1 [expl. as ܘܥܪ̈ܩܐ ܘܒܘ̈ܪܐ] [P. 397]

ܡܗܦܟ n.m. (↓ √ܗܦܟ pe. inf.) in phrase

- **ܡܗܦܟ ܐܝܕܐ** n.m.cs. (↓ √ܗܦܟ) **contortion of hand** *KwD*[2] 68:3 [P. 180]

ܡܗܦܟ n.m. (↓ √ܗܦܟ pa. part.) **one who overturns**, in phrase

- **ܡܗܦܟܝ ܕܓܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܕܓܠܐ) **liars** ܐܢܫܐ ܡܗܦ̈ܟܝ ܠܫܢܐ *Sahd* 6:14 [P. 181]

ܡܗܦܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **overturning,** in phrase

- **ܡܗܦܟܢܘܬ ܐܦ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܐܦ̈ܐ) **estrangement** ܛܠܠܐ ܕܐܝܕܝܬܐ ܘܡܗܦܟܢܘܬ ܐܦ̈ܐ *PetrIb* 95:7 [P. 181]

1# **ܡܗܦܟܢܐ** n.m. (↓ √ܗܦܟ) **returning** ܡܗܦܟܢܗ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ *Jšddev1* 30:16 [P. 180]

2# **ܡܗܦܟܢܐ** n.m. (↓ √ܗܦܟ; lit. inverting; same as ↓ ܡܥܦܪܢܐ) **name of an accent** *BhGr* 254:3 [P. 181]

Moberg, Term 30*; DPAS 141.

ܡܗܦܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **aversion, rejection** ܡܗܦܟܢܘܬܐ ܡܕܡ. ܘܦܠܓܐ ܕܠܡܬܒܢܢܘܬܐ *Gr* 5:22 [P. 181]

ܡܗܪ vb. (↓ ܡܗܝܪܐ, ܡܗܝܪܘܬܐ) **Pa. to instruct, train** ܡܗܪ ܐܢܘܢ ܒܗ ܒܐܪܥܐ ܬܚܘܡ *KwDW* 161:1
Etpa. 1. to be instructed ܒܗ ܐܬܡܗܪ ܗܘ ܒܣܘܦܐ ܒܐܘܡܢܘܬܗ *KwDW* 204:11; **2. to learn** ܐܬܡܗܪ ܗܘܐ ܠܚܕ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܪܝܐ *Bhchr* 397:13 (wisdom of foreigners); **3. to show o.s. skillful, excel** ܐܬܡܗܪ ܛܒ ܒܡܐܠܘܬܐ *Bhchr* 33:18 (in poetry) [P. 376]

ܡܗܪܐ n.m. (EA 1# מהר DNWSI 601, TA מוֹהרי TO Ex 22:16, JBA מוֹהֳרָא DJBA 646) **bridal gift, dowry** ܡܗܪܐ ܘܡܘܗܒܬܐ *Gn* 34:12; ܡܗܪܐ ܕܒܬܘܠܬܐ *Ex* 22:16; ܡܗܪܐ ܕܥܝܕܐ ܠܡܬܠ *ES2* 247:11 (which is usual to give); ܐܝܟ ܕܠܠܬܐ ܡܬܦܪܥܢܐ ܠܗ ܕܗܡܐ ܡܗܪܐ *Bhcar* 71:14 [P. 376]

ܡܗܪܦܠܐ n. ↓ ܗܪܦܠܐ [P. 376]

ܡܗܪܦܠܐ n.m. (perh. < NP) **whip** *PsC* 15:7; *BBah* 1024:25 [expl. as ↓ ܦܪܓܠܐ] [P. 184]

Nöld, Beitr Al 16[6]; ILS 202.

ܡܘ n. (< μῆον) perh. **fool's parsley** (*Aethusa meum*) *Med* 51:14; 309:7; *BBah* 1025:10 [P. 376]

Löw, ZDMG 70 (1916) 528.

ܡܘܐܦܘܣ n. **cow-flies** *Geop* 102:24 [expl. as ܕܒܒܬܐ ܕܒܩܪ̈ܝ ܠܬܘܪܐ] [P. 398]

ܡܘܒܕ, pl. **ܡܘܒ̈ܕܐ** n.m. (< MP **mowbed* CPD 56, pl. *-ān* PED 1340; ILS 203; later form of ↓ ܡܓܘܫܦܛܐ; ↓ ܪܝܫܡܘܒܕܢܘܣ) **Mobed, chief of the Magi** ܡܠܟܐ ܚܕ ... ܕܡܓܘܫܐ ܡܘܒܕ ܡܘܒܕܐ ܕܡܘܒܕ *MAMQ* 57:14 [P. 373]

ܡܘܒܠܐ n.f. (↓ √ܝܒܠ) **1. burden** ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܬܐ *Ps* 38:4 (H מַשָּׂא); ܥܡܝܠܝ ܡܘܒ̈ܠܐ *Mt* 11:28; ܡܘܒܠܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *VRabb* 208:7; ܢܬܪܘܨ ܠܘܬ ܥܡܡ̈ܐ ܗܘܐ ܡܘܒܠܗ he would direct his burden towards the pagans JS in *asd* 107:14; **2. tax, impost** ܡܘܒܠܐ ܕܬܓܪ̈ܐ *2Chr* 9:14 (> H) [P. 294]

N, SG § 84 (f. gender).

ܡܘܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܝܒܠ) **one who brings** ܡܘܒܠܢܐ ܠܬܫܢܝܩܐ *JohEphLES* 60:10 (to torment) [P. 845]

ܡܘܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܒܠ) **shifting of basis of argument, deduction** *glherm* 178 (ἀπαγωγή; viz. ܕܠܘܬ ܠܐ ܡܫܟܚܢܘܬܐ towards impossibility ib.) [P. 294]

ܡܘܓܠܐ n.m. (↓ √ܓܠܠ, ܡܘܓܠܢܐ, ܡܘܓܠܢܢܐ, ܡܘܓܠܐ, ܡܓܠ; mng. 1: JBA מוּגְלָא DJBA 645) **1. pus** ܡܬܠܝܢ ܒܡܘܓܠܐ *EzHex* 21:7 (ZM2 191:14) (ὑγρασία); ܕܡܢ ܡܚܘܬܗ ܡܠܝܢ ܠܡܘܓܠܐ *PsC* 256:16; ܡܠܝܢ ܡܘܓܠܐ *ChrPsD1* 253:13; ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܓܠܐ ܐܪܝܪܗ ܠܐ *JšD* 198:13; ܪܕܐ ܕܡܐ ܘܡܘܓܠܐ ܘܡܝܐ *MiS* 305b:30 (to flow); **2. sap of olive stones** ܡܘܓܠܐ ܕܦܪܨܘܦ ܡܢ ܠܙܝܬܐ *Geop* 85:13 [P. 373]

Schleifer 200.

ܡܘܓܠܢܐ adj. (↓ ܡܘܓܠܐ) **purulent** ܦܘܡܐ ܐܬܘܢܗ ܡܘܓܠܢܝܐ *Med* 203:12 (oesophagus); 369:11

Schleifer 199.

ܡܘܓܠܢܢܐ adj. (↓ ܡܘܓܠܐ) **purulent** ܐܠܡ̈ܐ ܡܢ ܡܘܓܠܢܐ *HippAph* 26:17 (ἔμπυος) [P. 373]

ܡܘܓܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܓܪ) **arrangements** ܝܘܒܠܐ. ܘܣܘܓܐܐ. ܘܡܘܓܪ̈ܘܬܐ. ܘܬܘܩܢܘܬ ܡܘܬܐ ܕܡܕܡ *BhNom* 283:14 [P. 5]

ܡܘܕܝܐ, pl. ܡܘܕ̈ܝܐ, ܡܘܕܝܘܬܐ n.m. (< μόδιος, Lat *modius*; Pal מדא PAT 378, CPA

ܡܘܕܝܐ LSp 107, JBA מודיא DJBA 645) **corn measure, peck** ܣܐܡ ܠܗ ܬܚܝܬ ܡܘܕܝܐ *MtCḤ* 5:15; ܡܘܕܝܐ ܕܓܠܘܣܩܡܝܢ *Geop* 11:3; pl. ܡܘܕ̈ܝܢ *ChrPsD1* 253:24; ܒܫܒܥܐ ܡܘܕ̈ܝܢ *am4* 327:13; ܐܠܦܐ ܡܘܕ̈ܝܬܐ ܚܛ̈ܐ *PsC* 248:17; *ChrPsD1* 281:27; *Geop* 5:25 [P. 375]

Brock, Hillers Vol 18; Juckel, Harklean 185.

ܡܘܕܝܢܐ n.m. (↓ √ܝܕܝ) **confessor** ܣܗ̈ܕܐ ܘܡܘܕ̈ܝܢܐ *ESRef1ER* 32:6; ܒܝܬ ܡܘܕ̈ܝܢܐ *Chrmin* 4:17; *StSin11* 105:24 [P. 296]

ܡܘܕܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܝܕܝ) **1. confession** ܒܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܬܚܬ *to* 42:10; **2. station or office of confession** ܠܗ ܢܘܪܐ ܘܠܗ̇ ܡܘܕܝܢܘܬܐ to him [i.e. the body] the fire and to her [i.e. the soul] confessorship *ESNisB2* 50:23 [P. 296]

1# **ܡܘܕܘܟܐ** n.m. (↓ √ܡܕܟ) **1. seasoning, mixture** ܠܚܡ ܐܦ̈ܐ ܒܡܘܕܘܟܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ shewbread with seasoning from earth *Rabb* 235:11 [≠ ܠܠܚܡܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ib. 9]; ܡܘܕܘܟܐ ܕܙܒܠܐ *Geop* 2:2 (of manure); ܐܘܟܡܐ ܕܝܬ̈ܠܟ ... ܡܘܕܘܟܐ ܐܡܟܢܝܬܐ ܠܒܪܘ ܐܝܟܐ *JEhCh* 103a:1 [known places]; **2. spice** ܡܘܕܘ̈ܟܐ ܘܠܒܘ̈ܢܐ *Philox1* 490:2 [P. 375]

Mng. 1: Seidel1 173.

2# **ܡܘܕܘܟܐ** n.m. (√ܕܘܟ) **something crushed** ܫܪܝ ܡܘܕܘܟܐ ܢܩܦܐ ܬܚܝܬ ܡܕܘܟܐ the crushed material began to thicken at the bottom of the mortar *DuvB2* 22:21 [P. 375]

ܡܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **records** (σημείωμα, σημείωσις) ܐܝܟ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬ ܕܗܘܐ *SE*² 34:3 [P. 297]

Hoffm, Kirch 91[124].

ܡܘܕܥ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ) **small bell** ܩܝܡܬܐ ܕܥܐܕܐ ܡܘܕܥ̈ܢܐ *GWH* 26a:4 (Easter holiday) [P. 297]

ܡܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **notification** ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܠܗ̇ ܚܬܝܬܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *JARS*³ 326:16 (of reality of true faith) [P. 297]

ܡܘܕܥܬܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ, ܝܕܝܥ ܡܘܕܥܬܐ) **1. a. acquaintance** ܠܒܥܙ ܚܕ ܡܘܕܥܬܐ *Ruth* 2:4 (H מוֹדָע); ܐܝܟ ܡܘܕܥܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܒܗ̇ *KwD*² 60:12 [in city]; pl. ܠܒܥ̈ܠܐ ܡܘܕ̈ܥܬܐ *BhGr* 36:13; **b.** coll. **acquaintances** ܡܘܕܥܬܐ ܕܠܝ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝ ܚܐܪ̈ܐ *am3* 235:8; **2. knowledge** ܐܦ ܗܕܐ ܐܠܝܨܐܝܬ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܡܘܕܥܘܬܟܘܢ it was necessary to inform you of this *AthSy* 47:8; ܡܘܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ DnṢal in *ES2* 79:36 [P. 297]

N, SG § 126B (morph.).

ܡܘܕܪܐ n.m. (↓ √2# ܡܕܪ) **slag** ܡܘ{ܐ}<ܕ>ܪܐ ܚܫܒܬ *PsHex* 118:119 (Symm) [P. 375]

ܡܘܗܒܢܐܝܬ, **ܡܘܗܒܬܢܐܝܬ** adv. (↓ √ܝܗܒ) **agreeably, willingly** ܐܠܐ ܡܕ ܩܕܝܫܘܬܐ ܒܩܕܝ̈ܫܐ ܡܘܗܒܢܐܝܬ ܡܩܝܡܐ ܗܘܬ ܘܕܟܝܘܬܐ unless holiness and purity are established agreeably in the saints *Jšddev1* 127:9 [Var: ܡܘܗܒܬܢܐܝܬ ib., n. n] [P. 299]

ܡܘܗܒܬ adv. (↓ √ܝܗܒ) **gratis, as a present** ܝܗܒ ܠܝ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬ *Act* 25:11 (χαρίζεσθαι); 25:16; ܝܗܒ ܐܢܫ ܡܠܟܐ ܠܛܠܒܢܐ ܡܘܗܒܬ *am1* 79:7; ܡܘܗܒܗܒܬ ܐܘܝܩܡܗ̇ ܩܕܡ ܟܠ ܕܪܓܝܒ he put her gratis before all who desired (for harlotry) *am7* 129:20 = *LagProv* 71:21; ܗܘ ܠܗ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬ ܝܗܒ *Ming2* 94:9; ܝܗܒܗ̇ ܡܘܗܒܬ ܠܗܘܢ *ZM2* 216:27 [v. ib., n. 8]; ܡܕܡ ܕܝܗܒ ܠܐܢܫ ܡܘܗܒܬ *Rechtsb3* 132:27 [P. 299]

N, SG § 155A.

ܡܘܗܒܬܐ n.f. (↓ √ܝܗܒ; CPA ܡܘܗܒܐ LSp 80) **present, gift** ܝܗܒ ܐܒܪܗܡ ܡܘܗ̈ܒܬܐ *Gn* 24:53 (H מִגְדָּנוֹת); 25:6 (H מַתָּנוֹת); *Dt* 16:17; ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *ES1* 434:33; ܡܘܗܒܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܩܘܕܫܬܐ *VRabb* 183:20; ܒܪ ܡܠܬܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܟ JS in *MS2* 80:v52 [P. 299]

ܡܘܗܦܛܐ n.m. (< early MP *magupat* [archaic spelling in MP Nyberg 122; grapheme /*h*/ represents lenition of voiced velar stop *g*] ILS 202; ↓ ܡܘܗܦܛܘܬܐ; cf. ↓ ܡܘܦܛܐ, ܡܦܛ) ***mobed*, head of the Magi** ܪܝܫ ܡܘܗܦܛ̈ܐ *am2* 158:13; *MAMQ* 65:1; ܚܕ ܡܘܗܦܛܐ ܕܡܠܟܐ *Mar* 34:5; *MP* 25:7 [P. 376]

Nöld, Sasan 9[3].

ܡܘܗܦܛܘܬܐ n.f. (↓ ܡܘܗܦܛܐ) **office of the *mobed*** *Jšddev2* 23:1 [P. 376]

ܡܘܗܪܐ n.m. (< Arab مُهر) **horse's foal** ܚܝܠܐ ܡܘܗܪܐ *Bhcar* 71:13 [P. 376]

ܡܘܙܐ n.m. (< MP *mōz* CPD 56; ILS 203; JBA 2# מוזא DJBA 646, Ma אמוזא Nöld, Flora infra [contra MD 22], > Arab مَوز) **banana** (*Musa paradisiaca*) *Ferr* 928 [P. 376]

Pfl 336; Flora 2:256.

ܡܘܙܓܐ n.m. (↓ √ܡܙܓ; mng. 3: JBA 1# מְזָגָא DJBA 652, Ma 2# מזיגא MD 264) **1. mixture** ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܘܡܐ ܘܠܐ ܡܘܙܓܐ *ES1* 454:7; ܡܘܙ̈ܓܐ ܕܛܒܬܐ ܘܕܒܝܫܬܐ ܡܬܚܠܛܝܢ ܒܢ mixtures of good and evil are mixed in us *ESRef1ER* 43:16; ܫܘܝܘܬܐ ܕܡܘܙܓܐ *Philox1* 239:20 (equality); **2. composition, makeup** (κρᾶσις) ܡܘܙܓܗ ܕܐܪܥܐ *RSO3* 10:1 [v. ib. 7³]; ܪܫ ܡܘܙ̈ܓ(ܐ)ܣܛܘ ܓܘܫ̈ܡܐ elements of the created bodies which exist in nature *JAP9/7(1896)* 291:9; **3. proportionate admixture, moderation** ܢܣܝܒ ܡܘܙܓܐ *MiS* 488a:12 = *Bhce1* 337:20; **4. health** ܡܢ ܟܕ ... ܡܬܬܥܝܪܘܬܐ ܡܢ ܗܘ ܡܬܚܠܡ ܡܘܙܓܗ *JARS*³ 95:3; ܬܘܒ ܗܘ ܦܘܠܚܗ ܘܢܣܒ ܢܘܗܪܐ ܒܡܘܙܓܗ *BO2* 265b:15; **5. time of year** ܗܠܝܢ ܡܘܙ̈ܓܐ ܕܫܢܬܐ ܘܕܙܒܢܐ *Act14congr2* 155:16 [= *JRAS1917* 250:8]; **6. temperature, climate** ܡܘܙܓܐ ܫܦܝܪܐ ܕܐܐܪ *AnalNic* 1:9 (of air) [P. 379]

Geig, ZDMG 12 (1858) 547 (mng. 6; incorr. cited as ܡܘܓܙܐ).

ܡܘܙܠܐ *Geop* 79:16, more often ܡܘܙܠܬܐ n.m. (< Akk *man/zzaltu* location of a star CAD M/1 228, mng. 2c, AIOA 69; ↓ ܡܘܙܠܝܢܐ, ܡܘܙܠܬܢܝܐ; JBA מזלא DJBA 653, Ma מאנזאלא constellation MD 248) **astronomical sphere** *2Kg* 23:5 (Var) (H מַזָּלוֹת); ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܘܙܠܬܐ *Didasc* 253:1; ܠܐ ܐܬܝܕܥܬ ܡܘܙܠܬܐ *BalJos* 14:4 [≠ ܣܒܠܬܐ ladder]; ܢܝܪܬ ܡܘܙܠܬܐ *JSB2* 336:9 [P. 10]

ܡܘܙܠܝܢܐ adj. (↓ ܡܘܙܠܐ) ↓ ܡܘܙܠܝܢܐ

ܡܘܙܠܬܢܝܐ adj. (↓ ܡܘܙܠܐ) **1. spherical** ܢܘܗܪܐ ܠܘܬ ܡܘܙܠܬܢܝܐ *ROrChr15* 245:26 (circle); ܟܝܢܐ ܡܘܙܠܬܢܝܐ *Bhadsment*² 36:18 (nature); **2. celestial** ܘܗܘ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܡܢܝܐ ܐܣܟܡܐ ܡܚܡܫܝܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܓܘܫܡܐ ܡܘܙܠܬܢܝܐ when that one has eight pentagonal sides and is called a celestial body *SbŠ* 26:10 [P. 10]

ܡܘܙܦܢܐ n.m. (↓ √ܝܙܦ) **lender a.** money ܬܪܝܢ ܚܝܒܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܠܡܘܙܦܢܐ ܚܕ *LkḤ* 7:41; **b.** words ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܝܙܘܦܐ ܘܡܘܙܦܢܐ sometimes the borrower and lender (languages) are discernible *BhGr* 206:5

Mng. a: Juckel, Harklean 177; mng. b: Moberg, Term 48*.

ܡܘܙܪܐ n.m. (↓ √ܡܙܪ) **extension** ܡܘܙܪܐ ܕܗܕܡܘܗܝ *Philox1* 385:3 (of limbs); *BhEth* 177:9; *BAli1* 5531 [same as ↓ ܡܘܙܪܐ]; *BBah* 1028:23 [expl. as تمطّي] [P. 379]

ܡܘܚܐ n.m. (TA מוֹחֲךְ TO Dt 28:35, JBA מוחָא DJBA 647, Ma מוהא MD 260) **1. skull** ܡܢ ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܝܟ ܘܥܕܡܐ ܠܡܘܚܟ *Dt* 28:35 (H קָדְקֹד); JE in *JAP8/11(1888)* 483¹:2; ܥܒܕܬ ܓܘܪܬܐ ܠܡܘܚܗ the arrowhead penetrated into his skull *Bhchr* 538:25; **2. marrow, brain** ܠܥܕܡܘܗܝ, ܡܠܝܢ ܡܘܚܐ *ES2* 9:12; ܗܝ ܕܡܢ ܫܦܥܐ ܐܫܬܠܚ ܗܘܐ ܒܓܪܡܐ ܘܒܡܘܚܐ *EChe3* 6:23 (WMcL 127:12 = B 172:10) (μυελός); ܡܘܚܐ ܕܩܕܠܐ *Med* 4:10 (of nape); **3. yolk of egg** ܡܘܚܐ ܕܒܝܥܬܐ ܒܥܐ *Med* 85:22; *DuvB2* 25:22 [≠ ܚܘܪܐ mng. 2e]; **4.** metaph. **fat** ܡܘܚܗ ܕܐܪܥܐ *GnHex* 45:18 (of the land; μυελός [τῆς γῆς]); **5. bald head** ܠܡܚܝܗ ܠܡܘܚܗ *JohEphB* 168:6 (to beat) [P. 379]

Mng. 2: Schleifer 200.

ܡܘܚܕܐ n. (↓ √ܐܚܕ) **holding**, in phrase

- **ܡܘܚܕ ܐܝܕܐ** n.m.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **handle** *2Chr* 9:16 (> H) [P. 12]

ܡܘܚܕܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **1. a.** same as H מִשְׁבְּצוֹת *Ex* 28:14; *ExHex* 28:14; **b. molds** in which precious stones are set *BBah* 1029:5 [expl. as ↓ ܐܣܡܟܬܐ]; **2. furrow** ܡܘܚܕܢܝܬܐ ܕܐܟܪܐ ܘܒܗܘܢ ܒܪ ܙܪܥܐ *BBah* 943:1 [for seeding] [P. 12]

ܡܘܚܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܢ) **despair** ܡܚܠܢ ܪܥܝܢܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܒܡܘܚܠܢܘܬܐ he weakens the wills of those people with despair *TB* 126:16 [w/o rebuke] [P. 301]

ܡܘܚܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ) in phrase

- **ܡܘܚܪܬ ܪܒܝܬܐ** n.f.cs. (↓ ܪܒܝܬܐ) **delay** *ES1* 512:16 [P. 13]

ܡܘܚܪܡ n.m. (< Arab المُحَرَّم) **first month of Moslem year** ܝܪܚܐ ܕܡܘܚܪܡ *Bhchr* 138:11 [P. 381]

ܡܘܚܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ; CPA ܡܘܚܪܢܘ slowness LSp 5) **lingering** ܡܘܚܪܢܘܬܗܘܢ ܕܒܠܝܐ *am7* 917:2 [P. 13]

ܡܘܚܬܣܒ n.m. (< Arab مُحْتَسِب) **inspector of trade** ܐܬܥܒܕ ... ܡܘܚܬܣܒܘܬܐ *ENchr1*[2] 187:22 [in Baghdad] [P. 381]

ܡܘܛ vb. (↓ ܡܘܛܐ; cf. JBA מוט to become poor DJBA 647) **Pe. to totter, waver** ܬܡܘܛ ܪܓܠܗܘܢ *Dt* 32:35 (H מוט); ܐܝܟ ܣܝܓܐ ܕܡܛܬ *Ps* 62:4 (H נָטוּי); 94:18; ܡܛܬ ܠܗ ܪܓܠܐ ܘܠܐ ܒܪܘܟܐ ܬܡܘܛ *Afr* 458:5; ܡܛ ܥܪܘܟܐ ܐܝܟ ܕܠܡܦܠ *ESSerm2* 18:v969 (city); *ThMarg1* 401:19
Etpa. to totter, waver ܢܦܫܐ ܕܡܬܡܘܛܛܐ ܕܬܦܠ *Philox1* 103:9; ܐܬܡܘܛܛ ܗܘܐ ܦܓܪܐ *BalJos* 55:11 (bodies); ܐܬܬܙܝܥܘ ܗܢܘܢ ܘܐܬܡܘܛܛܘ they were vanquished and tottered *am2* 84:10 [P. 376]

ܡܘܛܐ n.m. (↓ √ܡܘܛ; mng. 1: JBA מוטא DJBA 647) **1. crumbling, falling down** ܠܡܘܛܐ ܘܡܦܘܠܬܐ ܩܪܝܒ ܗܘܐ it was near to crumbling and falling down *ThMarg1* 372:12; *BBah* 1029:18 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܬܥܒܕ ܢَقْل]; **2. end, limit** ܡܘܛܐ ܕܬܝܒܘܬܢ *IAB1* 647:14 (of our penitence) [glossed: ܬܘܟܠܢܐ, ܣܘܟܐ ib., n. 3] [P. 376]

ܡܘܛܘܢ n.m. (< μοτόν; ↓ ܡܘܛܘܣ) **bandage, dressing** *Epiph* 15:v18 [expl. as ܐܪܩܬܐ ܕܟܬܢܐ ܠܐܣܟܡܐ ܡܪܒܥܐ ܐܪܒܥܐ ܡܬܦܣ‹ܩ› a piece of linen cut off in a rectangular form]; *Med* 249:4 [same as ↓ ܡܛܪܦܐ] [P. 382]

ܡܘܛܘܣ n. (same as ↓ ܡܘܛܘܢ) **dressing** ܡܬܛܒܥ ܗܘ ܡܘܛܘܣ ܒܪܕܝܬܐ ܕܕܘܟܬܐ the dressing is flooded by the discharge from the place *Epiph* 15:v21 [P. 382]

ܡܘܐܝܠܐ n.f. (< Arab مَوْئِل) **refuge, place of safety** [i.e. *Khān*] ܡܘܐܝܠܐ ܕܐܝܣ *ThMarg1* 104:10 [P. 384]
Budge, ThMarg2 232[3].

ܡܘܢܝܐ, **ܡܘܐܝܢܐ** n. (< Arab ابن آوى) **jackal** *KwDW* 7:1; 39:15 [P. 377]

ܡܘܝܩܐ n.m. (↓ √ܡܘܩ) **mockery, derision** ܡܘܝܩܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ *Ez* 22:4 (H קַלָּסָה); 23:32 (H לַעַג); ܡܘܝܩܐ ܘܡܘܚܟܐ *Ps* 44:14 (H קֶלֶס); ܡܘܝܩܐ ܠܡܘܝܩܐ ܡܢܗ ܢܣܒܝܢ ܒܥܠܕܒܒܝܗܘܢ *Afr* 265:11; *ES1* 403:37; ܫܒܩܘ ܦܘܡܗܘܢ ܡܢ ܡܘܝܩܐ *ESSerm4* 21:v213 (weaned); ܒܚܘܝܟܐ ܘܡܘܝܩܐ *Šar* 58:2 [P. 377]

ܡܘܟܟܐ n.m. (↓ √ܡܟܟ) **1. humbleness, low state** ܠܡܘܟܟܐ ܕܢܦܫܐ *Ps* 90:3; ܡܘܟܟܐ ܕܐܡܬܗ *Lk* 1:48; ܘܡܘܟܟܗ ܕܒܪܢܫܘܬܗ *EChe1* 13:19 (WMcl 55:20); ܦܠܚܐ ܕܡܘܟܟܐ *Cyr*[2] 180:2; *AlexSy* 19:12; **2. denigration, scorn** ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܠܡܘܟܟܐ *BhGr* 59:26 (of qualificative; e.g. ܦܪܢܣܐ ܕܗܘܐ) [P. 384]

ܡܘܟܠܐ n.m. (< μόχλος; cf. TA מֻגְלְסָיָא TJ 1Kg 7:50, LW 324) **1. bolt, bar for fastening door** ܡܘܟܠܐ ܡܨܥܝܐ *Ex* 26:28 (H בְּרִיחַ); ܥܩܪ ܡܘܟܠܐ ܕܬܪܥܐ ܠܡܘܟܠܘܗܝ *Jud* 16:3; ܐܬܒܪ ܡܘܟܠܐ ܕܕܪܡܣܘܩ *Am* 1:5 [cf. ES2 256:29]; ܡܘܟܠܘܗܝ ܕܫܝܘܠ *Jul* 64:2; **2. bar** ܡܘܟܠܐ ܕܩܝܣܐ *Ex* 36:31 (for joining boards; H בְּרִחַ; of Tabernacle); ܡܘܟܠܘܗܝ *ES1* 251:43 [P. 385]
Brock, Perspectives 99ff.

ܡܐܟܘܠܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ) in phrase

- **ܡܐܟܘܠ ܦܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ √ܐܟܠ) **food of the table** *2Chr* 9:4 (H מַאֲכַל שֻׁלְחָן; but // ܡܐܟܠ 1Kg 10:5) [P. 17]

ܡܘܟܠܬܐ n.f. (same as ↓ ܡܐܟܘܠܬܐ; Ma מאוכאלתא MD 240) **food** ܕܡܘܟܠܬܐ ܕܡܘܟܠܬܗ *ChrPsD2* 202:26 [P. 17]

ܡܘܟܪܝܐ, **ܡܘܟܪܐ** n.m. (< Arab مُكَارٍ; ↓ ܦܪܕܒܢܐ) **one who arranges asses, attendant** ܐܝܟ ܡܘܟܪ‹ܝ›ܐ ܦܪܕܒܢܐ *Chran2* 12:21; ܐܝܟ ܡܘܟܪܝܐ ܡܢ ܡܘܟܪܐ ܚܡܪܐ ܕܚܡܪܝܢ ܠܗ ܗܘܐ *BhLSt* 119:13; *Bhce2* 635:11 [P. 386]

ܡܘܠܐ n.m. (< Lat *mula*; mng. 1: JPA מולוון pl. DJPA 295, LW 325) **1. she-mule** *3KgdHex*

1:33; pl. ܡܘܠܕ̈ܬܐ *GnHex* 45:23; ܡܘܠܝܐ ܡܘܣܐ GW in *CatCambr* 251:2 (stubborn); **2. wine siphon** *BBah* 1032:23 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܢܫܒܐ ܕܡܣܡܩܝܢ ܒܗ ܚܡܪܐ ܡܢ ܕܢܐ] [P. 376]

Mng. 2: Pfl 246. In *Bhdeplantis* 55:8 (102), read perh.: ܡܘܬܪ ܠܡܘܠܝܐ [v. LS 376].

ܡܘܠܘܒܕܝܢܐ n. (< μολύβδαινα) **galena** *Med* 173:8; *BBah* 1031:6 [text: ܡܘܠܘܒܕܗܝܢܐ] [P. 390]

ܡܘܠܒܕܝܢܐ n.m. **kind of drug** *BBah* 1030:27 [expl. as سرنج red lead] [P. 355]

ܡܘܠܓܡ n. (< Arab مُلْجَم; cf. Dozy 2:517) **measure** ܐܝܬ ܡܫܘܚܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗܝܢܐ ܡܘܠܓܡ ܚܢ ܠܐܪܒܥܐ *BBah* 1295:13 [P. 390]

ܡܘܠܕܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ; JPA מולד DJPA 295; mng. 3: Late MH מולד BY 2845) **1. giving birth, birth** ܡܘܠܕܗ ܕܝܢ *Gn* 38:27; ܡܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ *ESGE* 141:6; ܕܕܟܐ ܗܘܐ ܡܘܠܕܗ *Bal* 261:26 (pure); **2. lengthening, prolonging** ܡܘܠܕܐ ܕܥܬܢܐ *ROrChr15* 231:27 (of smoke); **3. beginning** (of month) ܡܘܠܕܗ ܕܒܬ ܣܗܪ *ENchr2*[2] 85:24 [P. 301]

ܡܘܠܕܢܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ) **parent, begetter** ܥܬܝܕ ܕܐܒܐ ܡܘܠܕܢܗ *ESGE* 54:29 [P. 302]

ܡܘܠܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **birth** ܚܢܢܐ ܕܡܘܠܕܢܘܬܐ *Bard* 16:1; ܡܘܠܕܢܘܬܐ ܦܠܚܐܢܝܬܐ *TB* 66:23; ܥܠܬܐ ܠܡܘܠܕܢܘܬܗ the cause of his birth *ThMarg1* 97:17 [P. 302]

ܡܘܠܕܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ; mng. 2: cf. JBA מוֹלְדָא DJBA 647) **1. woman who has born, mother** ܐܡܐ ܘܡܘܠܕܢܝܬܐ ܕܐܡܘܬܐ *am7* 2:16; **2. midwife** ܡܘܠܕܢܝܬܟܝ ܒܫܘܪܐ ܢܝܠܕܬܟܝ ܠܐ ܦܣܩܬ ܫܪܟܝ *Ez* 16:4 [v. ↓ √ܝܠܕ pa., mng. 1]; **3. rising** ܡܘܠܕܢܝܬܗ ܕܫܡܫܐ *EbMai10* 319b:30 (of sun) [P. 302]

ܡܘܠܝܐ n. (< Arab مولى Wehr 101) **client** ܡܘ̈ܠܝܐ ܕܡܠܟܐ royal clients *ChrPsD2* 229:14 [P. 376]

ܡܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܡܠܐ; JPA מוליי DJPA 295, CPA ܡܘܠܝܢ LSp 112) **1. completion, fulfillment** ܡܘܠܝܐ ܕܬܕܟܝܬܐ ܕܢܘܡܘܣܐ *Act* 21:26 (ἐκπλήρωσις); ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܘܠܝܐ ܕܗܠܝܢ the Gospels, the fulfillment of these books *Didasc* 17:12; ܡܘܠܝܐ ܘܫܘܠܡܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܗܝ *Ath* 53:11; ܡܘܠܝܐ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܒܬܪܐ JohDar in *MS1* 106:22; ܡܘܠܝܐ ܕܙܒܢܐ *SpSol4* 121:21 (of time); **2. completed time** ܡܘܠܝܐ ܕܫܢܝܢ ܥܣܪ *Act14congr2* 104:16; **3. fullness** ܡܘܠܝܐ ܕܠܗ *PsHex* 49:12; **4. abundance** ܡܘܠܝܐ ܕܥܡ̈ܡܐ *Rom* 11:25; **5.** w. ܕܐܝܕܐ **handful** *ExHex* 9:8 (πλήρεις τὰς χεῖρας); **6. community** ܡܘܠܝܐ ܕܡܗܝܡܢܐ *BhEth* 335:19 [P. 389]

ܡܘܠܘܟܝܐ n. (< μολόχη, μολόχιον; cf. JPA מלכניק DJPA 311) **Nalta jute** (*Corchorus olitorius*) *Geop* 94:3; *IS* 97:6; *Med* 39:12; ܡܘܠܘܟܝܐ ܕܒܪܐ *GalSimp* 256:11; ܠܒܪܐ ܕܡܘܠܘܟܝܢ *Geop* 101:29; 118:28; ܡܘܠܘܟܝܢ *ChrPsD1* 267:4 [P. 392]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 357 [n. fnd.]; Pfl 166; Flora 2:247.

ܡܘܠܟܢܐ n.m. (↓ √ܡܠܟ; JBA מוּלְכָּנָא DJBA 647, Ma מולכאנא advice, counsel MD 261; mng. 3: < Arab مُلْك Nöld, NSGr 137[1]; ↓ ܡܠܟ ܡܘܠܟܢܐ) **1. promise** ܡܘܠܟܢܗ ܕܡܪܝܐ ܡܠܟܬܗ *Am* 9:6 (H אֲגֻדָּה); ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܠܟܢܐ ܕܡܘܠܟܢܐ ܥܡ ܐܒܪܗܡ *Afr* 26:13; ܐܝܟ ܡܘܠܟܢܐ *ES1* 350:28; ܡܘܠܟܢܐ ܒܪܝܐ ܕܝܗܘܕܝܬܐ *Add* 30:22; *Nah* 3:14 [for H מַלְבֵּן!; but v. ↓ ܡܠܒܢܐ]; **2. advice, counsel** ܡܘܠܟܢܗ ܕܚܘܝܐ *Afr* 255:6 (of serpent); ܒܡܘܠܟܢܝ ܐܬܒܪܝܬ *BalJos* 279:3; ܥܒܕ ܡܘܠܟܢܐ *VRabb* 173:22; *IA2* 52:v187; ܡܠܟܢܝ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܘܠܟܢܐ *KwD*[2] 102:8; **3.** pl. **goods** ܡܘܠܟ̈ܢܐ ܕܡܣܟܢܐ *Bhchr* 529:15 [P. 392]

Mng. 3: Nöld, NSGr 137[1].

ܡܘܠܘܠܐ n.m. (↓ √ܡܠܠ; cf. JBA מִילּוּלָא speech DJBA 662) **tale** ܐܝܬ ܕܝܢ ܡܘܠܘܠܐ ܐܝܬܝܗ *Gr* 151:14 (λάλημα) [P. 387]

ܡܘܠܠܣܐ, ܡܘܠܠܣܐ, ܡܘܠܣܐ n. (< μυλλάς) **1. hermaphrodite** *BAli1* 5548 [expl. as خُنْثَى]; *BBah* 1033:4; **2. pimp** ܡܘܠܠܣܝܐ *Gr* 113:22 (μαστροπός); *BBah* 1031:13 [expl. as ܡܫܬܪܝܢܐ ܘܡܬܚܬܢܐ]; 1031:15 [P. 392]

ܡܘܡ n. (< MP **mōm* [cf. ManMP *mōm* wax DMMPP 235] ILS 203; ↓ ܡܘܡܝܐ) **bitumen** *CommD* 57:4 [P expl. of ↓ ܡܘܡܝܐ]

Maggi 131.

ܡܘܡܐ n.m. (↓ ܡܘܡܢܐ, ܡܘܡܬܢܐ, ܡܘܡܬܢܘܬܐ; TA מוּמָא TO Lv 21:17, JBA מוּמָא DJBA 647, Ma מומא MD 261) **1. defect** abs. ܕܠܐ ܡܘܡ *Gn* 17:1; det. ܠܝܬ ܒܟܝ ܡܘܡܐ *Song* 4:7; ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܘܡܐ ܒܬܫܡܫܬܢ *2Cor* 6:3; *IA2* 16:v34; ܡܘܡܐ ܘܦܘܚܪܐ *PhilV* 174:20; **2. blemish, imperfection** ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܘܡܐ ܡܢ *Lv* 9:2 (ram); *Didasc* 54:19; ܡܘܡܐ ܠܓܒܝܢܐ ܕܚܒܝܠܐ *Spic* 47:15 (of corrupt ones); ܫܦܝܪܐ ܡܘܡܣܐ ܘܡܡܘܡܣܝܗܘܢ *ER* 106:7 [P. 376]

ܡܘܡܡ vb. (denom. < ἐμωμήθη) **QuadRef. to be reviled** ܐܬܡܘܡܡ *2CorḤ* 6:3 (gl) [P. 377]

ܡܘܡܝܢܐ n.m. (< NP **mom* [↓ ܡܘܡ]; > Arab مُوصيا PlA 254) **bitumen, asphalt** ܕܡܘܡܝܢܐ ܕܚܡܝܐ *Med* 56:8; ܒܦܠܐ ܘܡܘܡܝܢܐ *BhNom* 375:3 [P. 376]

ܡܘܡܢܐ n.m. (↓ ܡܘܡܐ) **impious, villainous** ܠܐܒܘܗ ܗܢܐ ܡܘܡܢܐ *ESAct*[1] 29:3 [P. 376]

ܡܘܡܝܢܐ n.m. (↓ √ܝܡܐ) **exorcist** ܕܐܣܘܬܐ ܕܦܪܘܩܐ ܘܕܡܘܡܝܢܐ *ECmPal* 5:26 = *am1* 209:9; ܦܪܘܩܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ. ܘܡܫܪܝܢܐ ܘܡܘܡܝܢܐ *BO3/2* 800:40; *EbMai10* 245a:10 [P. 303]

ܡܘܡܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܝܡܐ) **exorcism** ܗܐ ܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܠܗܠܝܢ ܐܡܪ ܡܘܡܝܢܘܬܐ ܗܕܐ *SevA* 45:7; ܗܕܐ ܒܬܪ ܡܘܡܝܢܘܬܐ *BO3/2* 259:6; ܡܠܐܟܐ ܕܨܘܬܐ ܕܡܘܡܝܢܘܬܐ *BhNom* 27:14 [P. 303]

ܡܘܡܬܐ, sg. ܡܘܡܐ, ܡܘܡܬܗ, ܡܘܡܬܐ, pl. ܡܘܡܬܐ, ܡܘܡܝܬܐ n.f. (TA מוֹמָתָא TO Nm 5:21, JBA מוֹמָתָא DJBA 648, Ma מומאתא, עומאמאתא pl. MD 262, 344) **1. oath** abs. ܕܠܐ ܡܘܡܐ *ESNach* 5:30; cs. ܡܘܡܬ ܫܘܒܩܢܐ *Afr* 499:6; det. ܡܘܡܬܝ ܗܕܐ *Gn* 24:8 (H שְׁבֻעָה); ܕܠܐ ܬܬܕܠ ܒܡܘܡܬܟ. ܬܫܠܡ ܕܝܢ ܠܡܪܝܐ ܡܘܡܬܟ *Mt* 5:33; ܡܘܡܬܗ *ESVirg* 31:1; ܡܘܡܬܐ *ib.* 75:23; ܢܚܬܘܗ ܠܗ ܡܘܡܬܐ *ES1* 414:4 (confine, hold); *Add* 35:14; **2. exorcism** ܒܡܘܡܝܬܐ ܢܬܚܫܚܘܢ *ECth* 177:15 (to use); **3. levy, enlistment of entire people** ܥܠ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܬܠܘܬܐ ܕܢܒܟܘܢ ܡܘܡܬܐ ܐܘ ܦܘܠܚܢܐ *SK* 127:9 [P. 303]

N, SG § 78 (pl.); Merx 174; Br, Gr § 101, Rem. 2 (abs.); § 70 (pl.); cf. BhGr 28:6, that it is written often instead of the sg.

ܡܘܡܬܢܐ adj., n.m. (↓ ܡܘܡܐ) **defiled, stained a.** adj. ܠܐ ܠܡܪܝܐ ܢܗܘܐ ܡܘܡܬܢܐ *Kays* 79:16 (love); *SB* 5:20; **b.** n.m. ܠܐ ܫܘܝܐ ܘܡܘܡܬܢܐ unworthy and defiled ones *Bhce2* 753:25; ܡܘܡܬܢܐ ܕܠܐ ܚܫܝܚ ܠܩܘܪܒܢܐ a defective (animal) unfit for a sacrifice *BhebDt* 12:15 (228:26) [P. 376]

ܡܘܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܡܘܡܐ) **filth, defilement** ܨܘܐܬܐ ܘܡܘܡܬܢܘܬܐ dirt and filth *Syn* 132:10; ܡܘܡܬܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *BhNom* 126:1 [P. 376]

ܡܘܢܕܪܙܒܕ* n. (< MP **mowān-andrzbed* ILS 203) **Magus-counsellor** *am2* 519:7 [text: ܡܘܢܐܕܙܒܕ]; *HoffmAusz* 50[437]

ܡܘܢܘܐܘܣܝܘܢ n. (< μονοούσιον) **of one nature** *PO14* 705:7 [expl. as ܚܕ ܐܘܣܝܐ ܒܠܚܘܕܝܐ] [P. 394]

ܡܘܢܝܘܣ, ܡܘܢܝܘܣ n. (< μονιός) **fierce animal attacking alone** *PsHex* 79:14; ܡܘܢܝܘܣ *BBah* 1035:6 [expl. as ܚܝܘܬ ܒܪܐ ܕܗܠܟ ܝܚܝܕܝܐ] [P. 395]

ܡܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܡܢܝ) **arrival** cs. ܡܘܢܝ ܐܓܪܬܝ ܗܕܐ when this letter of mine arrives *DocrelàAḥ* 35:16; det. ܡܘܢܝܐ ܕܠܗ ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ ܕܕܝܢܐ *PsHex* 18:6; *BO3/1* 592b:23; ܡܘܢܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *JARS*[3] 27:3 [P. 395]

ܡܘܣܐ adj. **stubborn** Efr in *Merx* 211:6 [horse]; ܡܘܠܐ ܡܘܣܐ GW in *CatCambr* 251:2 [she-mule]; *CatBerl1* 231b:2; *BAli1* 5559; *BBah* 1035:14 [expl. as ܦܘܕܢܐ ܕܡܣܪܒ] [P. 377]

ܡܘܣܛܟܗ n. (< μαστύχη) **mastix** *BhebGn* 43:11 (88:29) [same as ↓ ܡܣܛܟܐ] [P. 396]

ܡܘܣܛܪܐ, ܡܘܣܛܪܘܢ n. (< μοῦστον) **must** ܐܝܟܢܐ ܢܥܒܕ ܠܡܘܣܛܪܐ ܕܢܬܚܡܥ *Geop* 49:18 (to ferment); ܡܘܣܛܪܘܢ *ib.* 22:24 [P. 396]

ܡܘܣܝܢܘܢ n. (< μίσου; cf. ↓ ܡܝܣܘܢ)

copper vitriol *DuvB2* 3:5 [expl. as ܚܠܩܝܬܐ ܕܐܫܟܦܐ shoemaker's vitriol]; 4:2; etc. [P. 396]

ܡܘܣܝܘܢ, ܡܘܣܝܐ n.f. (< μουσαῖον) **school** ܐܘܒܠܗ ܠܡ ܠܡܘܣܝܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܡܘܣܝܘܢ *am6* 502:3; 511:5; ܕܝܪܝܐ ܕܡܠܟܐ ܡܘܣܝܐ *ib.* 505:10 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܐ, ܡܘܣܝܩܝ n.pl. (↓ ܡܘܣܝܩܪܐ, ܡܘܣܝܩܝܪܐ, ܡܘܣܝܩܝܪܘܬܐ, ܡܘܣܝܩܝܪܘܬܐ, ܡܘܣܝܩܝܐ) **music** ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܡܘܣܝܩܐ *1Ezr* 4:63; ܐܝܬ ܒܗ ܒܡܘܣܝܩܝ ܐܣܝܘܬܐ ܠܫܢܝܐ *ES1* 367:13 (remedy for mad people); *Kays* 216:7 [expl. as ܡܙܡܪܢܘܬܐ ܡܫܪܝܬܐ] [P. 377]

ܡܘܣܝܩܪܐ n.m. (↓ ܡܘܣܝܩܝ) **musician** ܡܘܣܝܩܪܐ ܠܐܪܣܛܘܟܣܘܣ *MiS* 54b:12 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܝܪܐ, ܡܘܣܝܩܘܪܐ, pl. ܡܘܣܝܩܘܪ n.m. (↓ ܡܘܣܝܩܝ) **musician** ܡܘܣܝܩܘܪܐ *Rev* 18:22 (PSm 2043); *herm* 43:14; *Timpep* 229:28; ܡܘܣܝܩܘܪܐ *Rev* 18:22 (NY,M); *am3* 377:1; *Sahd* 302:13; *RHRB* 115:v48; pl. *Bhchr* 30:19 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܝܪܝܐ adj. (↓ ܡܘܣܝܩܝ) **musical** ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܘܣܝܩܝܪܝܬܐ *SbŠ* 18:3; ܡܘܣܝܩܘܪܝܐ *EbMai10* 200b:12; *BBah* 1075:27 [expl. as ܡܠܚܢ ܘܙܡܪܐ ܕܐܠܐ ܢܣܡ]; f. ܢܫܐ ܡܘܣܝܩܘܪܝܬܐ *EbMai10* 253a:20 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܝܪܝܬܐ n.f. (↓ ܡܘܣܝܩܝ) **musical** ܢܫܐ ܡܘܣܝܩܘܪܝܬܐ *Bhchr* 171:23 [Budge: singing women] [P. 377]

ܡܘܣܣ, ܡܘܣܐܣ n.pl. (< μοῦσαι) **muses** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܘܣܣ *Bard* 25:23; ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܘܣܐܣ *Gr* 58:12; ܬܫܒܚܬ ܡܘܣܐܣ ܡܢܗ ܢܩܘܡ *PsC* 95:11 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܡܘܣܝܩܝ) **1. music** ܡܐܢܐ ܕܡܘܣܝܩܘܬܐ *ECth* 2:22; *Jul* 6:18 [text: ܡܘܣܝܩܝܢܘܬܐ; v. ib. VI]; ܡܐܢܐ ܕܡܘܣܝܩܘܬܐ *AS* 84:4; **2. musical instrument** *glherm* 187 [expl. as ܙܡܪܐ ܘܟܢܪܐ] [P. 377]

ܡܘܨܪܠ n. (etym. uncert.) **festering sore** *BBah* 1035:22 [expl. as ܫܘܚܢܐ ܕܡܕܒܪ] [P. 397]
ILS 204.

ܡܘܦܪܕܐ n.m. (< NP; ↓ ܢܘܣܪܕܐ) **new year's day** *BAli1* 5563 [expl. as نيروز]; *BBah* 1037:1 [expl. as 'Nab' بالنبطيّة ܡܘܣܪܕ; found in Aram. fables] [P. 377]

ܡܘܣܝܩܝܐ adj. (↓ ܡܘܣܝܩܝ) **musical** ܡܘܣܝܩܝܐ ܠܚܕܝܐ *CatWr2* 692a:17 [P. 377]

ܡܚܐ (or ܡܚܐ) vb. **Pe. to be struck** ܢܡܚܐ ܠܩܘܕܡܗ. ܘܬܬܦܫܛ ܡܫܟܗ *BAli2* 59:8 (skin of animal) [P. 377]

ܡܘܥܕܐ n.m. (↓ √ܝܥܕ; JPA מועד DJPA 295) **holiday** ܘܥܐܕܐ ܕܡܘܥܕܝ *Ez* 44:24 [P. 185]

ܡܘܙܠܐ, ܡܘܙܠܐ *PSm* 2853 n.m. (↓ √ܙܠ) **1. spindle** ܐܘܚܕܬ ܒܐܨܒܥܬܗ ܒܡܘܙܠܐ *Pr* 31:19 (H פֶּלֶךְ); *BhKJ* 57:9; *EN* 27:v19 [expl. as فلكة المغزل]; **2.** for H פֶּלֶךְ: ܕܐܚܝܕ ܡܘܙܠܐ *2Sm* 3:29 [expl. as ܘܣܦܠܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܗ ܡܣܟܢܐ ܡܢ ܡܥܘܕܐ] plate in which poor beg pottage Bheb ib.(326:33); *BBah* 1038:5] [P. 519]
N, SG § 126F.

ܡܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܥܐ, ܥܒܘܬܐ ܕܡܘܥܝܬܗ) **1. coming forth, growing** ܡܢ ܕܡܘܥܝܬܗ *Ez* 17:10 (H צֶמַח); ܐܝܠܢܐ. ܘܐܦ ܒܡܘܥܝܬܗܘܢ ܢܫܐ ܕܡܐ ܗܘܘ *ESGE* 20:11; ܕܩܪܐ ܕܡܘܥܝܬܐ *Afr* 249:20 (of gourd); ܡܘܥܝܬܐ ܕܢܦܫ ܐܢܫܘܬܢ *ThMarg1* 27:8; **2. plant, growth, herb** ܕܠܐ ܚܒܝܪܐ ܥܡܪܐ ܡܘܥܝܬܐ *apNTSy* 12:2; ܠܡܘܥܝܬܐ ܡܢ ܕܡܢܐ *VRabb* 195:10; **3.** coll. **plants** ܕܐܪܥܐ ܡܘܥܝܬܗ *Gn* 19:25; ܡܘܥܝܬܗ ܬܒܪܟ *Ps* 65:11 (H צֶמַח); **4. twig, shoot, seed** ܐܝܟ ܡܘܥܝܬܐ *NmHex* 17:23 (βλαστός); ܡܘܥܝܬܗ ܠܥܘܪܒܬܐ ܠܟܪܡܐ *Ps* 80:12 (Cyr² 116:2); **5. root** cs. ܡܘܥܝܬ ܫܥܪܐ ܕܪܫܐ ܘܕܩܢܐ *BhEth* 170:17 (of hair); **6. growing place** ܒܡܘܥܝܬ ܠܒܝܢܐ ܗܘܬ ܡܘܥܝܬܗ *Ez* 31:3 (H צַמֶּרֶת) [P. 305]

ܡܘܥܩܬܐ n.m.pl. **belches** ܘܩܘܪܐ ܐܝܟ ܒܡܥܝܗ̈ ܘܡܘܥܩܬܐ *BhLSt* 61:17 (& rumblings) [P. 397]

ܡܘܦܛܐ n. (same as ↓ ܡܘܒܛܐ) ***mobed*, head of the Magi** ܐܪܡܗܪ ܡܘܦܛܐ ܪܒܐ *Jul* 103:4 [P. 398]

ܡܚܒܠܢ adj. (↓ √1#ܚܒܠ) **1. destroying, de-**

vouring ܐܒܘܕܐ ܡܘܦܩܢܐ a destroying death *KwDW* 134:8; **2. lacking** ܠܐ ܡܘܦܩܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܙܠܝܓܐ ܢܨܝܚܐ ܕܗܢܐ *Ath* 36:17 (shining splendor) [P. 305]

ܡܘܦܩܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܢܦܩ) **in a wanting manner**, in phrase

- **ܠܐ ܡܘܦܩܢܐܝܬ** adv. **continuously, unremittingly** ܡܬܒܣܡܝܢ ܠܐ ܡܘܦܩܢܐܝܬ *MiS* 25c:13 (to rejoice) [P. 305]

ܡܘܦܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܦܩ) **falling away, waning** ܡܘܦܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܕܥܡܐ *PrHex* 14:28 (ἔκλειψις; of nation); ܡܘܦܩܢܘ̈ܬܐ ܘܐܠܦܣܝܣ ܕܢܗܝܪ̈ܐ ܠܗܘܢ ܒܙܒܢ ܙܒܢ *ES1* 125:18 [eclipse of sun]; ܡܒܘ̈ܥܐ … ܕܠܐ ܡܘܦܩܢܘܬܐ ܡܡܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܠܚܝܘܬ ܚܝ̈ܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ the springs which furnish these things without fail for the life of men *ClrCor* 18:9 [P. 305]

ܡܘܦܬܐ (?) n.f. (cf. ↓ ܩܘܦܬܐ) **foreskin** *BBah* 462:18 [same as ↓ ܥܘܪ̈ܠܘܬܐ]; 1038:17 [expl. as ܒܣܪ ܡܢ ܓܘ̈ܫܡܐ ܗܘ ܡܢ ܥܡܩܘ̈ܬܐ ܕܥܘܪܠܘܬܐ] [P. 377]

ܡܘܨܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܡܨܪ; same as ↓ ܡܘܨܪ̈ܐ; cf. JBA 2# מצר DJBA 701 to mark a boundary, Ma 2# מצר MD 277) **extension** *EN* 33:v51 [expl. as تمطّى]; *BBah* 1028:24 [P. 400]

ܡܘܩ vb. (↓ ܡܘܩܩܐ, ܡܘܩܢܐ, ܡܡܝܩܢܐ, ܡܡܝܩܢܘܬܐ; CPA מוק af. LSp 107) **Pa.** ܡܝܩ **to mock, deride** ܡܡܝܩܐ ܒܟ *2Kg* 19:21 (H לָעַג); *Ez* 22:5 (H קָלֵס); ܕܝܬܒ ܒܫܡܝܐ ܢܓܚܟ. ܘܡܪܝܐ ܢܡܝܩ ܒܗܘܢ *Ps* 2:4 [cited AthSy 24:4]; ܡܡܝܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *Lk* 16:14; *Afr* 265:8; ܡܡܝܩܢܐ *ES1* 383:28; ܢܡܝܩܘܢ ܒܗ ܕܠܐ ܦܫܩܗ ܗܘܐ ܠܚܠܡܐ ܕܫܡܥ they were deriding him because he did not interpret the dream that he heard *JSB4* 528:2 **Etpa. to be mocked, derided** *IA1* 228:v66; ܡܬܡܝܩܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ *ib.* 238:v292; ܠܪܫܗ ܕܗܡܢ ܢܩܡܐ ܒܙܩܝܦܐ ܩܒܥܬܗ ܘܐܬܡܝܩ you fixed jealous Haman's head on the top of a cross, and it was mocked *am2* 88:11; ܢܬܡܝܩܘܢ ܕܠܐ ܨܝܡܝܢ *AthSy* 26:2 (for not fasting) [P. 377]

ܡܘܩܐ n.m. (< early MP **mōk* [cf. MP *mōg* CPD 56] ILS 204; JBA מוקא DJBA 648, > Arab مُوق Fr, AF 55, PLA 254) **shoe** ܡܘܩܐ ܫܦܝܠܐ *ES3* 323:18 (polished); ܡܘܩܐ ܘܡܣܐܢܐ ܗܘ ܠܟ ܗܘܐ *Chran1* 252:9; ܠܒܫ ܗܘ ܡܢ ܡܘܩ̈ܘܗܝ, *Bhchr* 183:8; ܡܘܩ̈ܐ ܠܐ ܢܣܐܢܘܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܐܠܐ ܠܦ̈ܠܐ they do not wear shoes on their feet but sandals *EbMai10* 289b:6; *BAli1* 5576; ܡܣܡܝܢ ܠܫܩ̈ܐ ܐܝܟ ܡܘ̈ܩܐ *BBah* 428:17; 1039:1 [expl. as ↓ ܡܣܐܢܐ] [P. 377]

ܡܘܩܕܐ n.m. (↓ √ܝܩܕ; JBA 1# מוֹקְדָא DJBA 648) **1. hearth** ܠܓܪ̈ܡܝ ܝܒܫܘ ܐܝܟ ܡܘܩܕܐ *Ps* 102:4 (H מוֹקֵד); **2. fire** ܫܕܝ ܦܝܪ̈ܡܐ ܡܢ ܒܝܢܬ ܡܘܩܕܐ *Nm* 17:2 (H שְׂרֵפָה; pan; cited Didasc 223:17) [P. 306]

ܡܘܩܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **burning, consuming** ܡܘܩܕܢܘܬܗ ܕܢܘܪܐ *TB* 72:33 [P. 307]

ܡܘܩܝ̈ܛܐ, ܡܘܩܝܛܐܣ n.pl. (< μύκητες; same as ↓ ܦܛܪ̈ܝܬܐ) **mushrooms** *Geop* 90:24; ܡܘܩܝܛܐܣ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܠܒܠܒ ܪܗܛܝܢ *Gr* 58:4 [P. 400]

ܡܘܩܠܐ n.m. (Arab مُقل; mng. 2: cf. ↓ ܡܘܩܪܐ) **1. bdellium** *GalSimp* 254:6 [expl. of ܒܕܠܝܘܢ]; *ChrPsD1* 256:21; *Med* 49:16; *DuvB2* 7:12 [expl. of ܒܕܐܠܝܘܢ]; ܡܘܩܠܐ ܚܘܪܐ *ib.* 49:24 [v. 252:11]; *BBah* 1039:3; **2. yolk of egg** ܡܪ̈ܐ ܘܡܘܩܠܐ ܕܒܝܥܬܐ white and yoke of an egg *IA2* 138:v627 [P. 400]

Pfl 359; Flora 1:305.

ܡܘܩܩܐ (?) n.m. (↓ √ܡܘܩ) **mocking, derision** ܚܣܕܐ ܘܡܘܩܢܐ *StSin9* 24:16 [perh. read: ܡܘܩܩܐ] [P. 377]

ܡܘܩܪܐ n.m. (cf. ↓ ܡܘܩܠܐ mng. 2; cf. JBA 1# מוּקְרָא cranium, brain DJBA 649) **yolk of egg** ܒܝܥܬܐ ܡܢ ܕܒܥܬܐ ܐܫܬܕܝ. ܘܡܘܩܪܗ̇ ܫܒܘܩ *SE*[2] 82:6; *Kays* 190:14; 227:12; ܒܝܬ ܡܘܩܪܗ̇ ܠܫܪܝܪܘܬܗ̇ *BhEth* 452:13 (to eggshell); ܗܝܐ ܕܐܬܬܠܝܠ ܒܗ ܗܘ̄ ܒܝܥܬܐ ܒܡܕܘܬ ܡܘܩܪܐ *Bhcar* 113:3; ܡܘܩܪܐ ܕܒܝ̈ܥܐ ܫܠܝ̈ܩܬܐ *BhLSt* 112:14 (boiled); *DuvB2* 22:19; ܡܘܩܪܐ ܕܒܥܬܐ *EN* 35:v93; *BAli1* 5580 [expl. as صفرة بيضة]; *BBah* 1039:4 [P. 400]

ܡܘܪ vb. (↓ ܡܝܪ̈ܐ; cf. JBA מור af. to exchange an animal DJBA 649) **Pe. 1. to buy**

ܠܡܡܝܪ ܥܒܘܪܐ *Gn* 41:57 (grain; H שֶׁבֶר; cf. ܡܘܪܘ ESGE 101:17); **2. to transport** ܗ̄ܘ ܐܠܦܐ ܡܡܝܪ̈ܢ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܘܢܐ ܡܢ ܢܡܟܐ *Bhchr* 485:23 (food); ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܩܕܡ ܕܬܡܝܪ ܡܢܗܘܢ ܟܒܕܐ ܡܕܡ ܕܣܢܝܩ ܦܓܪܐ so that not before the liver can transport from them what the body needs *BhEth* 464:14

Af. 1. to sell ܗܘ ܡܡܝܪ ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 42:6 (H מַשְׁבִּיר); ܐܡܝܪ ܒܕܝܢܪ̈ܐ *JAP7/8(1876)* 448:24 (animal); **2. to nourish** *JSB5* 608:20 [n. fnd.]

Ettaf. to be sold ܢܬܬܡܝܪ ܥܒܘܪܐ ܡܢ ܐܬܪܗ *Bhchr* 522:21; ܡܬܬܡܝܪܝܢ ܘܠܝܢ ܡܡܟ̈ܢܐ *Hebr7* 49:4 [P. 377]

ܡܘܪ̈ܐ, pl. ܡܘ̈ܪܣ *IS* 103:10; *Bhadsment*[2] 143:2; ܡܝܪܣ *JohEphLES* 105:2 n. (< μοῖρα) **1. step, stage, degree** ܡܘܪܐ ܕܠܗ ܕܡܠܘܫܐ ܗܝ̣ ܕܒܡܢܝܬܐ *IS* 105:3 (of constellation); ܒܡܘܪܐ ܕܢ' ܐܘ ܕܠ ܠܡܘܪܒܐ *GeZA8* 13:7; *ROrChr15* 251:8; ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܢܩܦܝܢ ... ܚܕܐ ܡܘܪܐ all those which cleave one degree *Bhchr* 54:22 [geographical]; **2. share, portion** ܒܡܘܬܪ̈ܐ ܕܡܢ ܟܠܢܫ ܘܒܡܘܪ̈ܐܣ ܕܠܗ by everyone's remainders and from his portions *JohEphLES* 398:11 [P. 377, 846]

ܡܘܪ̈ܐ n.m. (TA מֹורָא TO Ex 30:23, JBA מוּרָא DJBA 649) **myrrh** ܡܘܪܐ ܕܕܟܝܐ *Ex* 30:23; ܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ *Mt* 2:11; *ESNat* 41:21; *GalSimp* 297:4 [expl. of ܣܡܘܪܢܐ σμύρνα] [P. 400]

Pfl 246; Flora 1:311.

ܡܘܪܐܝܢܐ, ܡܘܪܝܢܐ n.m. (< μύραινα L-S 1153, Lat *muraena* lamprey, eel OLD 1147; JBA מורנא parasitic worm DJBA 650) **kind of fish, murena** ܐܟܝܢܐ ܘܡܘܪܝܢܐ *AS4* 71:8; *Nat* 39:17; *ON* 140:20ff. [P. 404]

Fauna 6[3].

ܡܘܪ̈ܒܢܐ n.m.pl. (↓ √ܪܒܢ) perh. **Megalynaria, hymns in Orthodox practice** (μεγαλυνάρια) *SBBA1899* 506:31; *CatBerl1* 81b:23; *CatHamb* 175:6 [P. 309]

ܡܘܪܒܠܢܘܢ n. (sic !; < μυροβάλανον) **myrobalanum** *Med* 309:8 [P. 377]

ܡܘܪ̈ܓܠܐ n.m. (↓ √1#ܡܪܓܠ) **striking against** abs. ܦܬܓܡܬ ܐܢܘܢ ܒܟܠ ܡܘܪܓܠ you struck them greatly *Card* 131:7 [P. 402]

ܡܘܪ̈ܕܐ n.m. (JBA 1# מרדא a bird DJBA 704) **kind of wild dove** *BAli1* 3104 [expl. as دبسي من الطير]; *BBah* 550:4 [P. 403]

Löw, ZA 22 (1909) 87; Flora 1:689.

ܡܘܪܕܟܐ n. (< MP *murdak* [< earlier MP **murtak*, later MP *murdak*, *murdag* dead Nyberg 209; cf. NP *murdāsang* litharge, dross of lead PED 1212] ILS 209; ↓ ܡܪܕܟܐ, ܡܪܬܟ) **litharge, dross of silver** ܐܝܬ ܡܐܣܐ ܒܡܠܚܐ ܘܡܘܪܕܟܐ *Geop* 103:2; ܡܘܪܕܟܐ ܘܩܝܪܐ *ib.* 110:9; *DuvB2* 5:4 [expl. of ↓ ܠܝܬܪܓܘܪܘܣ] [P. 403]

ܡܘܪܘܟܐܣܘܣ n. (< μόροχθος) **stone** *DuvB2* 8:13; *BBah* 958:26; ܟܐܦܐ ܡܘܪܘܟܬܘܣ *ib.* 971:5; 1041:19 [P. 404]

But v. PSmSup 188: μόροχθος κευκογραφίς a kind of clay pipe used to dress cotton cloth.

ܡܘܪܘܢ, ܡܝܪܘܢ, ܡܘܪܘܢ *Ath* 44:16; ܡܝܪܘܢ *Cyr*[2] 303:2 n.m. (< μῦρον; ↓ ܡܘܪܘܢܝܐ) **1. anointing, unction** ܡܫܝܚܐ ܠܡܘܪܘܢ ܒܫܡܝܐ *ES2* 252:27; ܡܐܢ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܕܫܝܢ ܒܗܘܢ ܡܫܚܐ *MS2* 10:15 (to be poured out); ܩܡܛܪܐ ܕܡܘܪܘܢ *Bhchr* 263:23 (box); ܩܘܕܫ ܡܘܪܘܢ *Bhce1* 381:20; **2. unguent, ointment** ܫܠܝܦܘܬܐ ܕܡܝܪܘܢ *MkḤ* 14:4 (Wh) [ed. Kiraz: ܕܡܘܪܘܢ]; ܡܘܪܘܢ *Rev* 18:13 [P. 377]

Mng. 2: Juckel, Harklean 185.

ܡܘܪܘܢܝܐ adj. (↓ ܡܘܪܘܢ) **provided with unction** ܗܢܘܢ ܡܘܪ̈ܘܢܝܐ Bheb in *JECanSy* 8:8 [P. 377]

ܡܘܪܙܬܐ n. (same as ↓ ܡܘܪܣܬܐ) **evil, wicked** *BBah* 1041:5 [expl. as حقود] [P. 404]

ܡܘܪܛܐ n.m. (↓ √ܡܪܛ) **spreading out of hair** *BAli1* 6679 [expl. as إنتشار الشعر] [P. 404]

ܡܘܪܝܐ n.m. (< Lat *muria*; JBA מורייסא DJBA 649, JPA מורייס DJPA 296, MH מוּרְיָס MYomK 8:3, LW 329, > Arab مُرِّيّ vinegar sauce Hava 714) **brine** ܡܘܪܝܐ ܡܠܝ̈ܬܐ ܬܠܬ *Geop* 49:20 (three cupfuls); *BBah* 445:4; 1066:15 [same as ܢܩܝܐ ܡ̈ܢ] [P. 404]

ܡܘܪ̈ܘܢܐ adj. (< μαυρός) **moorish, black** ܥܒܕ̈ܐ ܡܘܪܐ *MiS* 530c:30 [P. 378]

ܡܘܪܝܩܐ n.m. (< μυρίκη) **tamarisk** *Med* 413:11
Schleifer 201

ܡܘܪܝܩܐ n.m. (↓ √ܪܩܝ; JBA מוריקא DJBA 650, Ma מוריקא MD 263, > Arab مُرَّيْق Fr, AF 150) **safflower** (*Carthamus tinctoris*) ܡܘܪ<ܝ>ܩܐ ܕܫ̈ܢܝܐ *ESSerm1* 7:v333 [but Beck: jahrelange Schönheitspflege]; *Med* 84:8; *ON* 111:3; *BBah* 774:14 [P. 310]
Nöld, ZDMG 29 (1876) 649[5]; Löw, Pfl 217; idem, ZS 1 (1922) 109; Flora 1:399.

ܡܘܪܡܪܐ n.m. (↓ √ܡܪܡܪ) **1. aggravation** ܢܬܠܐ ܡܘܪܡܪܗ *ESNisB1* 32:2 (to make pleasant); ܠܐ ܬܫܬܘܢ ܠܬܘܬܒܘܢ ܐܝܟ ܕܒܡܘܪܡܪܐ *PsHex* 94:8 [cited AS 42:20]; *JšD* 187:27; **2. continual fever** *BBah* 1042:5 [expl. as ܐܫܬܐ ܡܬܡܢܝܬܐ ܬܐܪܝܬ] [P. 401]

ܡܘܪܢ vb. (denom. < ↓ ܡܘܪ̈ܘܢܝܐ) **QuadRef. to become a Maronite** ܐܬܡܘܪܢ *MiS* 649c:41 [perh. read: ܐܬܡܪܘܢ] [P. 402]

ܡܘܪܢܝܬܐ n.f. (TA מוּרְנִיתָא TJ 1Sm 13:22, TW 2:71; mng. 3: < made from a cornel cherry tree Pfl 249 [Arab مُوزَن]) **1. shepherd's crook** ܡܘܪܢܝܬܐ ܕܡܪܥܝܐ *Ath* 18:25; ܡܘܪܢܝܬܐ ܕܪܥܘܬܗ ܡܠܝܐ ܕܫܘܒܠܐ ܪܘܚܢܝܐ *BO2diss* 33:23; **2. rod** ܒܡܫܘܚܘܬܐ ܘܠܐ ܒܡܘܪܢܝܬܐ *MiS* 614a:34; ܒܡܘܪܢܝܬܐ ܐܬܬܚܫܚܘ *ib.* 714c:7 (to use); **3. spear** ܣܝܦܐ ܐܘ ܡܘܪܢܝܬܐ *1Sm* 13:22; *2Kg* 11:10 (H חֲנִית; cf. ES1 373:10); ܡܘܪܢܝܬܐ ܫܕܐ *Afr* 184:12 [P. 405]
P. Jensen, ZA 17 217 [n. fnd.]; Flora 1:465.

ܡܘܪܣܝܬܢܐ adj. (↓ √ܡܪܣ; cf. ↓ ܡܘܪܬܬܢܐ, ܡܘܪܬܢܐ) **evil, wicked** *CatCambr* 548:12 [expl. as ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܫܦܝܠ]; *BAli1* 5587 [expl. as الشي الخلق الرديّ]; *BBah* 1043:5; 1157:19 [expl. as ܦܘܫܟܐ ܘܡܪܝܪܐ] [P. 405]

ܡܘܪܥܐ n.m. (↓ √ܡܪܥ) **making infirm** *BBah* 1044:7 [expl. as تمريض] [P. 405]

ܡܘܪ̈ܥܢܐ n.m. (↓ √ܡܪܥ) **illness, sickness** ܠܝܘܒܐ ܡܫܬܡܠܝܘܗܝ ܠܟܠ ܡܘܪܥܢܝܢ *ESSerm1* 107:v88 (to sprinkle); ܐܘܕܥܗ ܡܘܪ̈ܥܢܝܗܘܢ *BhEth* 296:18; ܡܘܪ{ܩ}<ܥ>ܢܐ *BBah* 1043:7 [expl. as ↓ ܡܩܪܗܢܐ] [P. 405]

ܡܘܪ̈ܥܢܐ n.m. (↓ √ܐܪܥ) **breastplate** ܐܠܒܫ ܦܠܚܗ ܡܘܪܥܢܐ *BalJos* 36:8 (Var) [text: ܪܘܡܥܢܬܐ] [P. 51]

ܡܘܪܦܬܢܐ adj. (↓ ܡܪܦܬܢܐ; same as ↓ ܡܘܪܣܝܬܢܐ) **intemperate of character** ܒܝܬܐ ܡܘܪܦܬܐ *Sahd* 430:19; *BAli1* 5587; *BBah* 1043:22 [expl. as ܐܝܟ ܕܪܐܝܼ ܡܕܡ] [P. 405]

ܡܘܪܩܐ n.m. (↓ √ܡܪܩ) **cleaning** ܡܘܪܩܐ ܕܡܝܐ ܡܬܓܠܐ the cleaning (power of) the water is revealed ES in *Macc* 120:10 [P. 405]

ܡܘܪܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܪܩ) **yellow color** ܡܘܪܩܘܬܐ ܕܕܗܒܐ *PsHex* 67:13; *SAL1* 235:12 [P. 310]

ܡܘܪܬܟܫ n.m. (< Arab مُرْتَخص) **finance minister** *ZDMG29* 90:10 [delete entry; v. ↓ ܡܘܪܬܢܐ] [P. 406]

ܡܘܪܬܢܐ* adj. (sic !; ↓ √ܡܪܪ) **bitter** ܡܠܝܐ ܠܝܐ ܘܡܠܝܐ ܕܡܪܝܪܐ ܡܘܪܬ{ܢ}<ܝ>ܢܐ *Bhcar* 40:15 [valley] [P. 400]

ܡܘܪܬܢܐ n.m. (↓ √ܝܪܬ) **testator, one who gives an inheritance** ܝܪܬܐ ܩܕܡ ܠܡܘܪܬܢܐ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܐ the heir (will go) to the grave before the testator [i.e. the son will die before the father] *ThMarg1* 222:14; ܠܒܪ ܢܦܫܗ ܡܘܪܬܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chrmin* 70:19 [P. 310]

ܡܘܫ vb. (cf. ↓ √ܡܫܫ; ↓ ܡܘܫܐ; JBA מושׁ DJBA 650, Ma מושׁ MD 263) **Pe. 1. to touch, grope** ܡܘܫܢܝ *Gn* 27:12; ܐܝܟ ܣܡܝܐ ܗܘܝܢ ܠܫܘܪܐ ܕܐܝܬ ܒܥܝܢܐ *Is* 59:10; ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܠܐ ܡܡܫܝܢ *Ps* 115:7; ܒܗܕܡܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܢ ܘܠܐ ܢܕܥܝܢ *TB* 172:1; *am3* 291:3; ܗܘܝܢ ܒܚܫܘܟܐ ܕܒܚܫܘܟܐ ܡܡܫܝܢ ܗܘܘ *ECmPal* 7:20 = *am1* 212:1 (in deep darkness); **2. to explore, search** ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܬܫܟܚ ܕܬܡܘܫܝܘܗܝ *ESFidS* 23:v22; ܠܐ ܡܫ ܕܝܢܘܗܝ his judgments are unsearchable *Rom* 11:33 [cited INB 159:9; cf. ܠܐ ܐܝܬ ܡܫ ܕܝܢܘܗܝ Afr 278:11]; ܠܐ ܡܫܝܫܝܢ ܕܡܫ ܠܡܘܗܒܬܗ *BalJos* 71:13; **3. to search, probe** ܕܡܫ ܕܝܢ ܠܠܒܘܬܐ *Rom* 8:27 (ἐρευνῶν); **4. to examine, scrutinize** ܡܫܗ

ܠܪܗܛ *IA2* 26:v6; ܡܫ ܠܡܘܫܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ *JSB1* 602:5
Af. to make touch ܐܡܫܫܝܢܝ *Jud* 16:26 (H הֲמִישׁ; cf. ES1 326:45)
Etpe. 1. to be touched ܠܐ ܡܬܡܫܫ ܒܗ̇ ܛܪܦܐ *Nah* 3:1 (H יָמִישׁ; prey); ܡܢܐ ܕܠܐ ܡܢ ܡܬܡܘܫ ܐܬܡܫܫ *ESNat* 20:25; ܠܐ ܡܬܡܫܫܬ ܡܢ ܦܬܟܘ ܬܪܝܢܘܬܐ *Kays* 23:18 [God]; **2. to be examined** ܐܬܡܫܫܬ ܡܠܬܗ̇ ܕܓܠܠܘܬܗܘܢ *ESRef1* 32:30 (falsehood); ܠܐ ܡܬܡܫܫ ܚܙܘܗ *ESNisB1* 11:14 (appearance); ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܡܫܫ ܒܡܡܫܗ *ChrPsD1* 237:19; ܡܠܬܐ ܗܘ ܡܬܡܫܫ ܐܬܓܠܝ Philox in *MemLincei12(1884)* 485a:22 (the Word); ܟ ܠܒܝܫܬܗ ܒܓܝܡ ܐܬܝܩܪ ܕܢܬܡܫܫ ܟܠܠ ܢܗܘܐ *KwDW* 294:8; 295:1 [P. 378]

ܡܘܫܐ n.m. (↓ √ܡܘܫ; JPA מוש DJPA 296) **1. touching** ܡܘܫܐ ܘܓܫܬ ܐܝܕ̈ܝܐ ܕܠܬܡܢ *ThMarg1* 295:21 [of sexual organs]; **2. cheapest dates** ܡܘܫܐ ܕܐܒܣܪ̈ܐ *BAli1* 5588 (of fields); *EN* 51:v62 [expl. as ال{ك}⟨دَ⟩شَف] [P. 378]

ܡܘܫܟ̈ܬܐ n.f. (perh. < μόσχος) **calf** ܥ̈ܓܠܘ ܡܘܫܟ̈ܬܐ *Joel* 1:17 (H פְּרֻדוֹת; to be hungry); ܡܘܫܟ̈ܬܐ ܕܒܬܢܝܢ *Am* 4:1 (H פָּרוֹת; cf. ES2 260:35) [P. 407]

N, SG § 84 (f. gender); Pfl 282 [etym.].

ܡܘܫܚ̈ܬܐ n.m. (↓ √1#ܡܫܚ; cf. JBA מוּשְׁחָתָא measurement DJBA 650) **1. measuring** ܡܘܫܚܬܐ ܕܒܝܬܐ *EzHex* 42:15; **2. meter** *AS4* 5:25 [P. 407]

ܡܘܫܟ n.m. (< MP *mušk*#1 CPD 57; ILS 204; mng. 1: JBA מושקון DJBA 650) **1. musk** ܡܘܫܟ ܘܒܣ̈ܡܐ *ZM2* 22:10; ܡܘܫܟ ܪ̇ܝܚܐ ܒܣܝܡܐ *IAB1* 472:10; ܡܢ ܟܠ ܡܘܫܟ ܒܣܝܡ ܪ̇ܝܚܐ *am2* 431:19; ܡܫܩ̈ܐ ܕܡܘܫܟ *PsC* 200:11; ܩܪ̈ܘܡܐ ܘܡܘܫܟ *CatCambr* 638:2; *Bhchr* 159:1; **2.** w. ܛܪܡܫܝܪ, ܛܪܡܫܝܓ [Arab طِرَامِشِير, طرامشيج] **dittany, pennycress** (*Dictamnum thlaspi*) *BBah* 570:17; 571:11 [P. 408]

Mng. 2: Pfl 355; Flora 2:83.

ܡܘܫܟܪܐ n.m. **carrot** *BBah* 1045:17 [expl. as ܓܙܪ ܕܒܢ̈ܝܐ] [P. 408]

Pfl 86; Flora 3:449.

ܡܘܫܩܛܘܢ n.m. ***moschatum*****, Roman perfume** *Med* 410:1; *BBah* 1045:12 [expl. as ܗܪ̈ܘܡܐ ܪ̈ܘܡܝܐ] [P. 408]

ܡܘܫܩܠ̈ܬܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) **strainer** ܕܒܫܐ ܒܠܗ ܡܘܫܩܠܬܐ *KwDW* 18:14 [perh. read: ܫܘܫܠ̈ܬܐ] [P. 800]

ܡܘܫܬܪܝ n. (< Arab المُشتَرِى) **planet Jupiter** ܗܘܝ ܐܘܟܝܬ ܡܘܫܬܪܝ *Kays* 195:8 [P. 408]

ܡܘܬ vb. (↓ ܡܘܬܐ, ܡܘܬܢܐ, ܡܘܬܢܐ, ܡܝܘܬܘܬܐ, ܡܝܘܬܘܬܘܬܐ, ܡܝܝܬ, ܡܝܬ, ܡܝܬܘܬܐ, ܡܡܝܬܢܐ; JBA מות DJBA 650, Ma מות MD 263) **Pe.** [*i/u*], pf. ܡܝܬ **1. to die** ܘܐܬܢܓܕ ܘܡܝܬ ܐܒܪܗܡ ܒܣܝܒܘܬܐ ܛܒܬܐ *Gn* 25:8; ܡܝܬܘ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܓܒܪ̈ܐ *Ex* 4:19 [cf. ESGE 132:9]; ܚܟܝ̈ܡܐ ܕܡܝܬܝܢ *Ps* 49:11; ܡܢ ܥܠܝܐ ܢܦܠ ܘܡܝܬ *apNTSy* 12:7; *AM1* 167:14; **2.** w. ܡܢ **to be killed** ܡܐܬ ܪܘܒܗܘܢ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *JSB2* 471:12; **3. to withdraw the mind** ܡܘܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܚܟܝܡܐ withdraw from these things, oh wise man *IA2* 334:v1619; **4. to vanish, disappear** ܘܟܠ ܠܫܘܚ̈ܢܐ. ܐܢ ܗܘ ܕܡܬܬܣܝܡ ܡܝܬܝܢ concerning sores, if when it is placed, (the mice) disappear *Geop* 93:30
Af. to put to death, kill ܐܡܝܬܗ *Gn* 38:7; ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܡܝܬ *Dt* 32:39 [cf. ܡܐܡܝܬ ES2 348:22]; ܢܦܫ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܠܡܡܬܘܬܗ JS in *asd* 89:14
Ettaf. to be killed ܡܘܬܐ ܢܬܬܡܝܬ *JudHex* 21:5; *EzHex* 18:13; *Bhchr* 477:6; ܐܬܬܡܝܬ ܡܘܬܐ ܒܝܫܐ *Chrmin* 244:22 [P. 378, 846]

N, SG § 177A; Br, Gr 183B; Pe., mng. 2: GVG2 §75cγ [n. fnd.].

ܡܘܬܐ n.m. (↓ √ܡܘܬ, ܒܪ ܡܘܬܐ, ܦܠܓܘܬ ܡܘܬܐ; mng. 1: TA מוֹתָא TJ Jer 11:19, JBA מוֹתָא DJBA 651, Ma מותא MD 263) **1. death** ܡܘܬܐ ܕܡܢ ܫܠܝ *Nm* 8:19 (sudden); ܡܝܬ ܡܘܬܐ *ES1* 482:21; **2.** pl. **types of death** ܡܘ̈ܬܐ ܚܣܝ̈ܢܐ *2Cor* 1:10 (strong); ܕܢܝܚܐ ܒܡܘ̈ܬܝܗܘܢ to find life in their deaths *ESNisB2* 43:9; ܟܠ ܡܘ̈ܬܝܢ ܦܠ̈ܓܢܝܐ *asd* 101:3; **3.** cs. in phrase ܡܘܬ ܟܝܢܗ **natural death** ܡܐܬ ܐܢܬ ܡܘܬ ܢܦܫܟ *ZM1* 92:13 [P. 378, 846]

On *DionT* 194:8 = *ChrPsD1* 156:7 (mng. 1), v. ↓ ܡܰܘܬܳܢܳܐ.

ܡܰܘܬܒܳܐ n.m. (↓ √ܝܬܒ, ܒܶܝܬ ܡܰܘܬ̈ܒܶܐ, ܒܰܪ ܡܰܘܬܒܳܐ, ܪܺܝܫ ܡܰܘܬܒܳܐ; TA מוֹתָּבָךְ TO Gen 27:39, JBA מוֹתְבָא DJBA 651, Ma מותבא MD 263) **1. habitation, abode** cs. ܡܘܬܒ ܥܒ̈ܕܘܗܝ *1Kg* 10:5; det. ܗܐ ܒܡܫܡܢܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܡܘܬܒܟ *Gn* 27:39; *Ex* 12:40 [cf. ESGE 142:4]; ܡܘܬܒܐ ܕܡܡ̈ܝܩܢܐ *Ps* 1:2 (H מוֹשַׁב); ܟܘܪܣܝܐ ܘܡܘܬܒܐ JS in *MS2* 140:v987 [of celestial throne]; **2. a. throne** ܐܢ ܡܘܬ̈ܒܐ ܘܐܢ ܡܪ̈ܘܬܐ *Col* 1:16; **b.** hence **rank of angels of a high order** *SB* 13:2; *Cyr*² 20:17; ܠܓܘܣܐ ܕܡܘܬ̈ܒܐ *Kays* 81:2 [cf. Is 6]; ܬܐܠܡܐ ܘܕܡܝܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܡܪ̈ܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܘܬ̈ܒܐ *ib.* 175:18; ܡܘܬܒܐ ܕܫܡܝܐ *StSin11* 15b:18 [text: ܡܘܠ⌜ܒ⌝ܐ; var: ܡܘܬ⌜ܒ⌝ܐ; v. LS 657]; *ThbK1* 29:3; ܣܪ̈ܦܐ ܘܡܘܬ̈ܒܐ *Jšddev1* 169:3; **3. table** ܡܘܬܒܐ ܕܠܚܡܐ *to* 39:5; **4. domicile, dwelling** ܒܝܬܐ ܠܡܘܬܒܟ *2Sm* 7:5; ܡܘܬܒܐ ܕܢܘ̈ܪܐ *am3* 497:21; ܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܘܬܒܐ ܒܥܠܡܝܢ *am6* 512:13; **5. anus** ܥܩ̈ܠܬܐ ܚܪ̈ܘܦܐ ܡܚܝܡ ܗܘܘ ܒܡܘܬ̈ܒܝܗܘܢ *ChrPsD1* 108:4; ܘܡܐܢܘܗܝ ܒܥܒܠܐ ܥܠ ܥܠܝܡܘܬܗ ܘܥܠ ܡܘܬܒܗ *JARS*³ 101:11; **6. site, location, position** (of place) ܡܘܬܒܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *2Kg* 2:19 [cf. ES1 521:6]; ܥܘܦܝܢܘܬܐ ܕܡܘܬܒܗ̇ *3Macc* 7:17 (τόπος); **7. way of sitting a.** alone ܝܳܬܶܒ ܗ̇ܢܳܐ ܡܰܘܬܒܳܐ he sits so *PallM* 20:21; **b.** w. ܕܥܠ ܟܘܪܣܝܐ **being ordained** ܡܘܬܒܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܦܣܩ<ܘܦܘܬ>ܐ *CatPar* 73a:27 [expl. of ↓ ܩܬܝܕܪܐܛܝܩܐ]; ܡܘܬܒܐ ܕܩܘܒܠܐ, ܐܦ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫ̈ܠܠܢܐ *Bhchr* 513:22; **8. habitation** ܡܘܬܒܐ ܝܚܝܕܝܐ *INB* 543:5 (solitary); **9. council** ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *SAL2* 287:23; **10.** κάθισμα, **a part of the liturgy** *CatWr1* 396b:1ff.; *BO3/1* 291b:2; ܡܥܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܥܢ̈ܝܐ ܕܠܠܝܐ ܠܡܘܬ̈ܒܐ *INB* 549:6; *BadgNest2* 282:4; **11. length of time of dwelling** ܡܘܬܒܗܘܢ ܕܝܬܒܘ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܡܨܪܝܢ *Ex* 12:40 (H מוֹשַׁב) [P. 311]

ܡܰܘܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܡܘܬ) **mortal** ܚܝܐ ܡܘܬܢܐ *JšD* 194:17 [P. 378]

ܡܰܘܬܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܡܘܬ; mng. 1: TA מוֹתָּנָא TO Nm 17:15, JBA מוֹתָנָא DJBA 651, Ma מותאנא MD 263) **1. pestilence a.** general ܡܘܬܢܐ ܕܚܣܝܢ ܠܚܕ *Ex* 9:3 (H דֶּבֶר); *ES1* 487:5; **b.** in phrase ܦܓܥܐ ܘܡܰܘܬܳܢܳܐ *ChrPsD1* 235:8; *ChrPsD1* 113:12; 156:7 [text: ܡܘܬܐ]; **2. disaster, calamity** ܡܘܬܢܐ ܪܒܐ *2Sm* 18:7 (H מַגֵּפָה; but ܡܚܘܬܐ 1Sm 4:17; 2Sm 17:9) [P. 378]

ܡܰܘܬܪܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܝܬܪ) **usefully** ܟܕ ܟܬܒܢ ܠܗܝܢ ܛܒ ܚܬܝܬܐܝܬ ܘܡܘܬܪܢܐܝܬ by writing down most exactly and usefully *Med* 124:13

Schleifer 192.

ܡܙܰܒܢܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ; JBA מְזַבְּנָנָא DJBA 651, JNA מזבנאנא *mzabnāna* JNAD 214, TA מְזוֹבְנָנָא TJ Ez 7:12) **seller** ܘܟܠܗܘܢ ܙܒ̈ܢܐ ܘܡܙܒ̈ܢܢܐ *MtC* 21:12; *ES2* 302:14 [P. 187]

ܡܙܓ vb. (↓ ܡܘܙܓܐ, ܡܙܓܐ, ܡܙܓܬܐ, ܡܳܙܘܓܐ, ܡܳܙܘܓܘܬܐ, ܡܙܝܓܘܬܐ, ܡܡܰܙܓܐ, ܡܡܰܙܓܢܘܬܐ; JBA מזג DJBA 651, Ma מזג MD 264) **Pe.** [*a/o*] **1. to mix** ܫܶܩܝܰܝ ܒܒܟܝܬܐ ܡܙܓܬ *Ps* 102:10; ܟܣܐ ܕܡܙܓܗ ܚܛ̈ܗܝ *ESNisB1* 17:6 (sins); *OM* 279:12; *BO1* 125a:12; **2. to be mixed** ܗܝ ܟܕ ܗܝ ܐܠܗܘܬܐ ܕܒܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܙܝܓܬ *Timpep* 12:11 [if not to be emended to ܡܫܬܘܕܥܐ (v. ib., n. 2)]

Pa. to mix ܒܗ ܡܙܓܬ ܘܕܡܟ ܦܠܓܘܟ *ES3* 452:43; ܒܪܘܓܙܐ ܡܙܓ ܪ̈ܚܡܘܗܝ he mixed his mercy with anger *ESJul* 81:9; ܪܚܡܘܗܝ ܐܦܩ ܠܡܡ{ܙ}<ܓ>ܘܗ *Bhcar* 96:7 (mercy) 118 [v. LS 394]; pass.part. ܡܙܝܓܐ ܗܘܬ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Hebrews* 4:2 (united); ܕܡܢ ܐܝܡܟܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܡܙܓܐ. ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܐܣܛܘܟ̈ܣܐ *GalSimp* 246:8 (from four elements)

Etpe. to be mixed ܦܐܪܗ ܒܐܢܫܘܬܐ ܐܬܡܙܓ *ESNat* 23:19; ܐܚܕܐ ܒܚܕܐ ܒܚܘܒܐ ܐܬܡܙܓܘ ܕܚܕ ܡܠܟܐ they were mixed together in one love of one king *ESJul* 72:16; ܒܡܘܬܐ ܡܕܡ ܬܬܡܙܓ ܒܚܕܝܘܬܗ̇ ܕܡܕܝܢܬ *Jul* 233:26

Etpa. to be mixed ܕܡܬܢܗܪ ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܕܡܬܡܙܓ ܒܗ *ES1* 118:22 (air); ܢܬܡܙܓ ܚܝܠܗ ܡܚܝܠܐ ܒܚܝܠܬܢܘܬܗ ܕܚܝܠܐ ܪܘܚܢܝܐ its feeble strength should be mixed with the might of its spiritual power *Philox1* 467:17; ܐܬܡܙܓ ܡܠܬܐ ܥܡ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ *BO2* 26b:2 (the Word) [P. 378]

ܡܙܓܐ n.m. (↓ √ܡܙܓ; JPA מזג DJPA 297) **mixture** ܡܙܓܐ ܕܚܡܪܐ *Ps* 75:9 (H מֶסֶךְ); *Song* 7:3; *TB* 63:10; ܡܙܓܐ ܕܟܘܣܐ ܕܒܠܒܐ ܕܡܝܐ *BO2* 196b:8 [of wine & water] [P. 378]

ܡܙܓܬܐ n.f. (↓ √ܡܙܓ; mng. 3: cf. JBA 2# מזגא cup DJBA 652) **1. mixed drink** (of wine & water) ܕܬܦܘܩ ܡܙܓܬܐ *JohEphLES* 252:5 (to go around); ܡܙܓܬܐ ܕܚܡܪܐ *am3* 127:11; **2. collective meal** ܩܘܒܠܐ ܘܡܙܓܬܐ ܒܓܢܝܐ ܘܒܦܪܕܝܣܐ feasts and collective meals in gardens and parks *StScNis* 99:5; **3.** pl. ܡܙܓܬܐ, ܡܙܓܐ **cup, bowl** ܗܘ ܡܙܓܬܐ ܕܬܫܬܐ ܕܡܙܓܐ ܠܗ *Rie* 7:22 (κοτύλη); ܩܘܛܠܐ ܘܡܙܓܬܐ *Geop* 17:4; ܡܙܓܬܐ ܕܚܡܪܐ ܙܘܥܪܬܐ *Clrep* 90:6; pl. ܬܠܬ ܡܙܓܬܐ *Geop* 47:24; ܠܡܙܓܐ ܕܠܗ ܢܚܫܘܢ *JerHex* 48:12 [P. 378]

ܡܣܕܐ n.m. (Arab مَسَدٌ rope from palm fiber LS ad loc.) **rope** *BBah* 1047:3 [expl. as حبل زواء] [P. 379]

ܡܙܕܒܢܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ) **sale** ܡܙܕܒܢܢܘܬܗ ܕܝܘܣܦ *ThMarg1* 37:7 [P. 187]

ܡܙܕܕܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܕܩ) **justification** ܐܬܥܕܪ ܒܗ ܗܘܐ ܡܙܕܕܩܢܘܬܐ he was aided by (his own) justification *Cyr*² 47:19 [P. 189]

ܡܙܕܘܓܢܝܬܐ n.f. (calque < Arab المزدوج; ↓ √ܙܘܓ) **meter of 14 syllables** ܡܫܘܚܬܐ ܡܙܕܘܓܢܝܬܐ *Card* 2:3 [P. 191]

ܡܙܕܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܗܪ) **pride** ܡܙܕܗ‹ܪ›ܢܘܬܐ ܦܠܝܐܝܬܐ *BBah* 259:6 [but v. ↓ ܡܙܕܗܢܘܬܐ]; 1047:9 [P. 192]

ܡܙܕܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܗܐ) **haughtiness, pride** ܡܙܕܗܢܘܬܐ ܦܠܝܐܝܬܐ *BBah* 259:6 [P. 190]

1# **ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ** n.f. (↓ √ܙܟܐ) **defeat, loss** ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܕܡܫܪܝܬܗ *KwDW* 363:8; ܐܬܐ ܡܢܕܡ ܕܚܝܠܬܐ ܕܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܠܪܗܘܡܝܐ *ChrPsD2* 150:12 (terrible sign); ܙܟܘܬܐ ܠܫܠܝܛܢܐ ܒܩܪܒܐ ܘܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܠܐܚܪܢܐ victory to (some) rulers in battles and defeat to others *SB* 13:20 [P. 196]

2# **ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ** n.f. (↓ √ܙܟܐ) **justification** ܢܡܘܣܐܝܬ ܘܦܓܪܐܝܬ ܥܠ ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܕܠܗ ܡܢ ܕܪܫ ܐܬܟܬܫ *DM* 111:14 (to fight for) [P. 196]

ܡܙܕܡܪܢܐ adj., n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. praiseworthy, laudable** ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܙܕܡܪܢܐ *DM* 311:12; **2.** n.m. **hymn** ܗܠܝܢ ܡܙܕܡܪܢܐ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܥܠ ܙܘܓܗ *StSin11* 125:5 [P. 200]

ܡܙܕܒܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܒܒ) **activity** ↓ ܦܥܝܠܘܬ ܡܙܕܒܒܢܘܬܐ

ܡܙܕܥܪܢܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) gramm. **that from which a diminutive form can be made** ܫܡܐ ... ܠܐ ܡܙܕܥܪܢܐ *BhGr* 67:1 [P. 203]
Moberg, Term 36*.

ܡܙܕܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **diminution** ܪܒܝܘܬܐ ܕܦܠܛܘܬ ܕܡܨܛܠܝܢ ܕܐܦܝܩܘܩܠܘܣ ܘܡܙܕܥܪܢܘܬܗ the (apparent) increase and diminution of the beam of the epicycle *Bhadsment*² 46:17 [P. 203]

ܡܙܕܕܩ adj. (↓ √ܙܕܩ pa., pass.part.) **correct** ܟܕ ܚܕܐ ܡܙܕܕܩܐ when one (*nun*) is more correct *BhGr* 119:13 [P. 189]

ܡܙܗܡ adj. (↓ √ܙܗܡ pa., pass.part.) **stinking** ܙܝܙܢܐ ܡܙܗܡܐ *ESPas* 53:9 (weed); ܢܡܘܣ ܠܚܘܫܒܐ ܕܡܙܗܡ ܗܘܐ JS in *MS1* 55:v290 [P. 190]

ܡܙܘܓܐ n.m. (↓ √ܡܙܓ) [delete entry; v. ↓ ܡܙܘܓܐ] [P. 378]

ܡܙܘܓܐ n.m. (↓ √ܡܙܓ; JPA מזוג DJPA 298) **1. cupbearer, butler** ܐܢ ... ܠܐ ܥܒܪ ܠܟ ܟܣܐ ܐܘ ܬܪܝܢ. ܕܠܐ ܬܢܨܐ ܥܡ ܡܙܘܓܐ if (at a banquet) a cup or two (of wine) does not pass over to you so that you not quarrel with the butler *IA2* 24:v109; **2.** & ܡܙܘܓܬܐ **mixing bowl** *BBah* 1047:20 [expl. as ممزج] [P. 378]

ܡܙܘܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܓ) **1. matrimony** ܡܢ ܡܙܘܓܘܬܐ ܒܢܝܢ ܡܬܒܪ ܡܬܠܕ *PhilV* 60:16; **2.** in phrase ܠܐ ܡܙܘܓܘܬܐ **unmarried life, celibacy** (ἀζυγία) ܡܬܒܥܐ ܗܝ ܠܐ ܡܙܘܓܘܬܐ *Gr* 29:4; *am7* 696:1 [≠ ܒܬܘܠܘܬܐ]; ܡܬܒܥܪܘܬܗ ܕܠܐ ܡܙܘܓܘܬܐ his abstention from marriage *Jšddev1* 126:20 [P. 191]

ܡܙܘܓܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܙܓ) **mixture** ܐܝܬ ܗܘ ܒܦܓܪܐ ܡܙܘܓܝܘܬܐ *Hebr4* 211:v121 [P. 379]

ܡܙܘܢܐ n.f. (↓ √ܙܘܢ) **nourishment, food** ܠܡܬܠ ܠܗܘܢ ܡܙܘܢܐ *Ruth* 1:6 (H לֶחֶם); *ES2* 59:13; ܐܢܗܘ ܕܢܚܣܪ ܡܙܘܢܐ. ܕܠܐ ܡܕܚܠܐ ܠܘܬܢ ܬܐܬܘܢ if food is lacking, you should come to us without fear *BalJos* 212:7; ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܒܝܢܬܐ ܒܠ ܡܙܘܢܐ *KwD*[2] 59:11 [P. 192]

N, SG § 126G (morph.).

ܡܙܘܥܐ n. (same as ↓ ܡܙܘܪܐ) **cudgel** *PSm* 2062 [P. 379]

ܡܙܘܪܐ n.m. (< Akk *mazūru* launderer's wringer CAD M/1 440; JBA מָזוּרָא DJBA 652; ↓ ܡܙܘܪܬܐ, ܡܙܘܥܐ) **fuller's mallet** ܡܙܘܪܐ ܕܩܨܪܐ *Ming2* 80:21; *EN* 29:v55 [expl. as المدقة والكوذين]; *BAli1* 5634 [expl. as طبرزين]; *BBah* 1048:5 [P. 194]

ܡܙܘܪܬܐ, pl. ܡܙܘܪ̈ܬܐ, ܡܙܘܪ̈ܝܬܐ *am2* 533:17 n.f. (↓ ܡܙܘܪܐ; mng. 1: cf. JBA מדורתא #1 whip or thick stick DJBA 642) **1. cudgel** ܘܨܠܒܘܗܝ ܘܕܒܚܘܗܝ ܘܕܩܛܠܘܗܝ ܒܡܙܘܪ̈ܬܐ ܒܬܪ *am2* 281:16; ܡܙܘܪ̈ܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *ib.* 335:10; ܡܠܐ ܕܓܒܪܐ ܗܘ ܡܬܬܒܪܝܢ ܒܡܙܘܪ̈ܬܐ *JSB2* 640:14; ܗܕܐ ܡܙܘܪܬܐ ܠܓܒܪܐ ܒܠܘܚܕ ܢܨܝܚܐ *KwD*[2] 187:7 (for beating); **2.** pl. **blows** ܡܙܘܪ̈ܬܐ ܩܫ̈ܝܬܐ *am2* 279:2 [P. 194]

ܡܙ̈ܙܐ, ܡܙ̈ܙܣ n.f.pl. (< μάζα) **lumps, nodules** ܒܒܕ ܐܝܟ ܡܙ̈ܙܐ ܘܚܒܘܪ̈ܬܐ *DuvB2* 290[3]; ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܦܣܩܝܡ ܠܗ ܡ̈ܙܝܡ *ib.* 245[2] [P. 379]

ܡܙܝܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܙܓ) **mixture** ܚܘܠܛܢܐ ܘܡܙܝܓܘܬܐ *ESRef1* 34:10; ܟܝܢܐ ܕܡܢ ܡܙܝܓܘܬܐ ܕܡܬܒܪ *ThbK2* 287:28 [text: ܡܙܓܘܬܐ] [P. 378]

ܡܙܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܚ) **exaltation** cs. ܡܙܝܚܢܘܬ ܡܝܬܪܬܐ excellent exaltation *BhKJ* 46:3 [P. 192]

ܡܙܝܥܐ adj. (↓ √ܙܘܥ) **of little value** abs. ܡܙܝܥ ܗܘ ܕܒܣܝܢ JS in *MS1* 48:v105 [P. 193]

ܡܙܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **silliness, folly** ܡܙܝܥܘܬܐ ܡܫܬܒܪܐ ܕܐܬܝܢ *TB* 79:13 (λῆρος) [P. 193]

Field 28 conjectures ܡܪܝܥܘܬܐ.

ܡܙܝܥܢܐ n.m. (↓ √ܙܘܥ; lit. causing movement) **name of an accent a.** general *MasJsApp* 100:7; *EṬ* 16:7; *BZ* 2:3; **b.** w. appellation **(1)** ܡܙܝܥܢܐ ܙܥܐ *EṬ* 37:17 [same as ↓ ܓܝܢܢܐ]; *BhGr* 250:11 [called by East Syrians ↓ ܬܘܣܡܐ]; **(2)** ܡܙܝܥܢܐ ܘܒܘܪܐ *ib.* 250:11 [same as ↓ ܪܬܡܐ] [P. 193]

Moberg, Term 32*; DPAS 81.

ܡܙܝܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **commotion** ܡܙܝܥܢܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *TB* 77:29 [P. 193]

ܡܙܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܝܦ) **falsity** ܢܥܪܐ ܠܡܙܝܦܘܬܗ *SAL1* 19:16 (to disprove) [P. 195]

ܡܙܝܪܐ adj. (↓ √ܡܙܪ; cf. ↓ √ܡܓܪ) **extended** *BBah* 1048:8 [expl. as ممدود] [P. 379]

ܡܙܠܓܘܬܐ, pl. ܡܙܠܓܘ̈ܬܐ *BhGr* 36:6 n.f. (↓ √ܙܠܓ) **splendor** ܢܘܗܪܘܬܐ ܘܡܙܠܓܘܬܐ *Kays* 95:1; ܡܙܠܓܘܬܐ ܕܦܠܩ̈ܣ ܢܘܗܪ̈ܬܐ *Gr* 89:2 (of radiant tablets); ܡܙܠܓܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *Sahd* 101:2 [P. 197]

ܡܙܠܗܙ adj., n.m. (↓ √ܙܠܗܙ quad., pass.part.) **1. small, lacking a.** adj., abs. ܡܙܠܗܙ ܘܒܨܝܪ ܙܒܢܐ *ES3* 496:14; ܡܚܝܢܐ ܡܙܠܗܙ ܒܡܐܟܝܢ *IA2* 250:v263; ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܗ̇ܝ … ܡܛܠܠ ܕܡܙܠܗܙܐ ܗܘܬ *to* 37:10 (nourishment); ܘܒܗܘܪܐ ܗܝ ܡܦܝܠ ܡܠܠܬ ܘܡܙܠܗܙܐ *Jul* 4:6; ܐܣܝܘܬܐ ܐܦܘܩܪܛܝܬܐ ܕܡܙܠܗܙܐ ܗܘܬ Hippocratic system of medicine which had fallen into disuse *Bhchr* 53:27; det. ܡ̈ܢܐ ܡܙܠ̈ܗܙܐ ܕܢܣܠܐ *ES1* 488:45; **b.** n.m. **small amount** ܐܢܗܘ ܕܢܬܡܟܐ ܡܙܠܗܙܐ ܕܢܦܘܪܥ *BhNom* 252:20 (to pay); **2. moderate** det. ܡܫ̈ܘܚܬܐ ܕܒܢܝܬܐ ܘܒܘܪ̈ܝܬܐ ܘܡܙܠ̈ܗܙܬܐ *am6* 384:11 (measures) [P. 197]

ܡܙܠܗܙܐܝܬ adv. (↓ √ܙܠܗܙ) **moderately** ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܡܙܠܗܙܐܝܬ *SB* 27:13 [P. 197]

ܡܙܠܗܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܠܗܙ) **1. failing** ܒܒܕ ܒܐܪܥܗܘܢ ܡܙܠܗܙܘܬܐ ܕܥ̈ܠܠܬܐ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ *ThbK1* 231:9 (of harvests); **2. poverty, indigence** cs. ܡܙܠܗܙܘܬ ܢܟܝܚܘܬܗ *KwDW* 396:12; det. ܒܝܕ ܡ̈ܢ ܡܙܠܗܙܘܬܟ ܡܢܣܩܝܢ ܡܢܟ *BhLSt* 83:12; *EṬ* 44:5 [expl. as ܢܣܝܪܘܬܐ ܕܗܢܝܢ ܡܠܣܩܝܢ ܐܠܝܢ ܕܡܬܡ̈ܟܟܝܢ ܠܐܢܫ ܠܡܗܠܟ ܥܝܢܘܬܗ] [P. 197]

ܡܙܠܦ adj. (↓ √2# ܙܠܦ pa., pass.part.) **1. decorated, ornamented** det. **a.** general

ܡܨܡܨܡܝܢ ܘܡܙܠܦܝܢ ܐܝܟ ܫܡܫܐ *Syn* 142:18; **b.** esp. of garments det. ܡܐܢ̈ܐ ܢܩ̈ܕܐ ܘܡܙܠ̈ܦܐ clean and ornamented garments *VRabb* 189:19; *BhEth* 116:19; *EN* 37:v42; ܡܙܠ̈ܦܐ ܠܒܫ ܗܘ ܐܘܟ̈ܡܐ he wears so black ornamented (garments) *Bhcar* 32:9; **2. skillful** det. ܡܙܠܦܘܬܐ ܠܐ ܡܙܠܦܬܐ *OrChr2* 120:15; **3. brilliant, shining** ܐܠܝܢ ܕܠܐ ܡܙܠܦܝܢ *ESRef2* 42:2 [P. 198]

ܡܙܲܠܦܵܐܝܬ adv. (↓ √2#ܙܠܦ) **skillfully** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܦܢܝܬܐ ܬ̈ܠܐ ܡܙܠܦܐܝܬ *Métr* 9:1 [P. 198]

ܡܲܙܡܘܿܪܵܐ n.m. (< H מִזְמוֹר HALOT 566; ↓ √ܙܡܪ) **psalm** ܫܘܬܦ ܡܙܡܘܪܐ *ES1* 432:29 (end); ܗܿܘ ܕܐܡܪܝܢܢ ܒܡܙܡܘܪܐ *Jul* 225:18; ܒܗܿܘ̈ ܘ ܒܡܙܡܘܪܐ ܘܒܬܫܒ̈ܘܚܬܐ *ChrPsD1* 258:4; ܡܙܡܘܪܐ ܗܘ ܕܬܫ̈ܥܝܢ ܘܫܒܥܐ Psalm 67 *PO3* 22:10 [P. 200]

ܡܙܲܡܙܡ̈ܵܢܐ n.m.pl. (↓ √ܙܡܙܡ; cf. Arab الزمزمة) **learned men, magicians** ܪܫܐ ܕܚ̈ܟܝܡܐ ܕܡܙܡܙ̈ܡܢܐ *KwDW* 375:9 [P. 199]

S. de Sacy, Calila et Dimna, ou fables de Bidpai, Paris 1816, 41:4. [n. fnd.]

ܡܙܡܣܐ n. ↓ ܙܡܣܐ [P. 379]

ܡܲܙܡܣܵܐ n.m. (perh. < Ir; ILS 204) **1. lamp stand**, others **large bowl of oil** ܘܡܙܡ̈ܣܘܗܝ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:38 (H מַחְתּוֹת); *1Kg* 7:50 (H סִפּוֹת); *BAli1* 5655; *BBah* 1049:5 [expl. as ܩܢܕܝܠܐ ܕܡܫܬܬܦܐ ܠܗ<ܘܢ>]; ܫܦܝܪ ܟܠܐ ܡܙܡܣܐ *TA* 34:v150; **2.** in phrase ܡܙܲܡܣܵܐ ܦܝܓܪܐ **surgical instrument** *BBah* 1049:8 [P. 199]

ܡܙܲܡܙܡܵܢܘܼܬܵܐ* n.f. (↓ √ܙܡܡ) **urging, instigation** ܡܢ ܡܙܡ<ܙ>ܡܢܘܬܗ ܐܬܦܠܠ *Chran1* 164:14 [P. 843]

ܡܙܲܡܪܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. singer** ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܙܡܪܢܐ *ESSerm1* 101:v336 [David]; ܡܙܡܪܢܐ ܩܕܝܫܐ *Ath* 13:6; **2. psalmist** ܕܗܘ ܗܘ ܡܙܡܪܢܐ *TB* 111:10 [P. 200]

ܡܙܲܡܪܵܢܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܙܡܪ) **psalmody** ܡܙܡܘܪܐ ܥܡ ܢܥܡܬܐ ܡܙܡܪܢܘܬܐ ܗܘܐ a psalm with a melody is psalmody *Gr* 5:9 [P. 200]

ܡܙܵܢܵܐ n.m. **will, inclination** *PSm* 2062 [expl. as سَجِيَة] [P. 379]

ܡܹܙܢܵܐ n.m. **1. long rod of gold or silver** *BBah* 1049:21 [expl. as سبيكة طويلة]; **2. spread of alfalfa** *BBah* 1049[12] [expl. as قتّ]; BAli in *PSm* 2062 [P. 379, 846]

Mng. 2: Flora 2:465.

ܡܙܲܢܓܵܐ adj. (↓ ܙܲܢܓܵܐ) **having cymbals** ܒܪܗܛܐ ܡܙܢܓܐ a trotting horse with cymbals *Pel* 1:25 [P. 201]

ܡܙܲܢܓܲܪ adj. (√ܙܢܓܪ quad., pass.part.; ↓ ܙܲܢܓܵܪܵܐ) **rusty, corroded** ܡܙܢܓܪܝܢ *BhebJer* 6:28 (5:13) [expl. of ܢܚܫܐ ܘܦܪܙܠܐ ܟܠܗܘܢ ܡܚܒܠܝܢ Jer ib.] [P. 201]

ܡܙܥܘ̈ܩܐ n.pl. (↓ √ܙܥܩ) **music** ܙ̈ܢܝ ܙܡܪܐ ܘܕܡܙܥܘ̈ܩܐ *RevGw* 18:22 (μουσικά) [P. 202]

ܡܙܝܥܵܢܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **shaking, shattering** ܡܙܥܢܘܬܗܘܢ ܕܫܬܐܣ̈ܬܐ *JosephB* 774:9 [P. 193]

ܡܙܥܙܥܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܙܥ) **shakily, unsoundly** ܗܘ ܕܡܙܥܙܥܐܝܬ ܘܦܩܦܩܐܝܬ ܥܠܘܗܝ ܕܗܢܐ ܨܒܘܬܐ ܐܟܬܒ the one who wrote unsoundly and rashly upon this same matter *SevLet* 117:9 [P. 843]

ܡܙܲܥܙܥܵܢܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܙܥܙܥ) **1. activity, movement** ܟܡܐ ܒܡܠܝܢ ܦܠܝܛ ܒܡܕܒܪܢܐ. ܕܐܘܣܝܐ ܠܗܕܐ ܡܙܥܙܥܢܘܬܐ *am7* 809:17; ܦܢܝܐ ܠܘ ܬܘܒ ܟܠ ܐܩܘ ܡܙܥܙܥܢܘܬܗܘܢ *SAL2* 469:15; **2. instability** ܠܡܫܪܪܘ ܡܙܥܙܥܢܘܬܗ *PhilV* 225:16 (to strengthen) [P. 193]

ܡܙܲܥܦܵܐ adj. (↓ √ܙܥܦ) **full of indignation** ܠܐ ܙܕܩ ܕܬܗܘܐ ܫܝܛܐ ܘܡܙܥܦܐ *KwD*[2] 55:16 (& scorner); pl.m.abs. ܡܙܥܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphLES* 396:1 [P. 202, 843]

ܡܙܲܥܩܵܢܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܙܥܩ) **1. vociferousness** cs. ܡܙܥܩܢܘܬ ܡܫܡܫܢܐ *BhNom* 48:3 (of deacon); det. ܕܢܬܚܫܚܘܢ ܒܡܙܥܩܢܘܬܐ *SAL2* 408:13 (to use); **2. pronunciation** (of a syllable) ܡܙܥܩܢܘܬܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܕܗܘܠܟ̈ܐ *SAL2* 450:6 [P. 202, 843]

ܡܙܲܥܩܵܢܘ̈ܵܬܵܐ n.f.pl. (↓ √ܙܥܩ) **strongly**

pronounced (letters) *BhGr* 194:26 [≠ ↓ ܢܬܝܬܐ] [P. 202]

Moberg, Term 35*.

ܡܙܥܪ adj. (calque < Arab مصَغَّر; ↓ √ܙܥܪ) gramm. **diminutive** ܡܙܥܪܐ ܐܝܟ. ܡܠܟܘܢܐ. ܥܒܕܘܢܐ *BhGr* 8:20; 65:30; etc. [P. 203]

Moberg, Term 36*.

ܡܙܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **diminutive form** ܡܙܥܪܢܘܬܐ ܕܫܡܗܐ *BhGr2* 22:9 [P. 203]

Moberg, Term 36*.

ܡܙܩܘܦܐ adj. (↓ √ܙܩܦ) **high** ܐܘܪܚܐ ܕܫܘܥܐ ... ܡܙܩܦܬܐ *am7* 321:15; *IS* 17:11; ܐܣܩܘܦܬܐ ܡܙܩܦܬܐ *ThMarg1* 280:7 [P. 204]

ܡܙܩܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܦ) **1. height** ܡܢ ܥܫܝܢܘܬܗ ܕܛܘܪܐ ܫܥܥܐ ܘܡܙܩܦܘܬܗ *MB* 33:v453 (of difficult mountain); ܗܢܘܢ ܕܡܛܠ ܡܙܩܦܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܬܗܠܟܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *StSyr1* 34:9 [impassable mountains]; **2. severity** ܥܫܝܢܘܬܗܘܢ ܘܡܙܩܦܘܬܗܘܢ ܕܕܘܒܠܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *SAL2* 433:2 (of works of virtue) [P. 204, 843]

ܡܙܪ vb. (↓ ܡܙܘܪܐ, ܡܙܝܪܐ) **Etpa. 1. to extend the limbs, stretch o.s.** ܐܬܡܙܪܬ ܚܕܐ ܡܢ ܐܡܗܬܐ *Bhchr* 134:4 [= تمطّت Bheb, HistDyn 226:10; handmaiden]; *BBah* 1050:13 [expl. as ܐܬܚܣܝܬ ܡܬܚ ܘܫܡܬܗ]; **2. to stretch o.s., extend o.s.** ܐܬܡܙܪ ܗܘܐ ܘܐܬܦܫܛ he was stretched and straightened *am4* 122:14 [in torture]; ܫܐܦ ܐܩܘܣܪ ܘܡܬܡܙܪ *BhEth* 235:20; *BAli1* 1959 [expl. as مطو V]; *BBah* 331:17; 1193:17 [P. 379]

ܡܙܝܪܐ adj. (pop. speech) **strong in body** *BAli1* 5662 [expl. as ܐܢܫ ܕܫܠܝܛ ܘܡܚܝܠ ܒܦܓܪܗ ܒܠܫܢܐ ܐܬܘܪܝܐ]; *BBah* 1050:14 [P. 379]

ܡܙܪܐ n.m. **block in prison** (torturing device) ܡܙܪܐ ܕܦܪܙܠܐ *MiS* 417a:19 = *Bhchr* 102:3; *BAli1* 5661 [expl. as ܩܝܣܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܒܢܐ ܕܡܬܦܫܛܝܢ ܥܠ ܗܕܡܐ ... ܘܡܬܚܣܝܢ ܒܚܘܛܠܐ ܕܦܬܝܐ]; *BBah* 1050:9 [P. 379]

ܡܙܪܝܘܢ n. **spurge olive** (*Daphne oleoides*) *Med* 366:7; *BBah* 749:9; 904:7 [P. 379]

Pfl 247; Flora 3:409.

ܡܙܬܐ, pl. ܡܙܐ n.f. (cf. ↓ ܡܙܒܐ; MP Ideog. מזיא FiP 10:8, JBA מזיא DJBA 652, Ma מאנזא, pl. מאנזיא MD 248) **hair** ܢܦܩ ܗܠܝܢ ܡܙܐ ܕܠܐܩܘ ܕܡܢܗ *Geop* 106:9 (of horse); *BAli1* 5600 [expl. as ↓ ܣܥܪܐ]; *BBah* 1050:17 [expl. as ↓ ܡܙܬܐ] [P. 378]

ܡܚܒܛܐ, ܡܚܒܛܬܐ n.m./f. (↓ √ܚܒܛ; cf. JBA מַחְבְּטָא blow DJBA 654) **instrument for striking** Par in *BBah* 710:20 [expl. as ܡܢ ܚܒܛܐ ܢܚܒܛ]; ܫܒܟܬܐ ܕܒܥܠܕܒܒܝܗܘܢ ܕܡܬܦܪܣܡܢ ܒܢܟܠܬܐ ܠܡܚܒܛܬܗܘܢ the snare of their enemies who are revealed in their craftiness for their instruments of striking *Sahd* 110:2 [P. 209]

ܡܚܒܟܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܟ) **mixture** ܚܠܝܨ ܡܢ ܡܚܒܟܟܘܬܐ free of mixture *SbŠ* 11:25 [P. 210]

ܡܚܒܟܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܟ) **kind of food** *BBah* 1050:20 [expl. as المثلّثة المعمولة من حنطة وارزّ وعدس وغير ذلك containing wheat, rice, lentils, etc.] [P. 210]

ܡܚܒܠܐ adj. (↓ √3#ܚܒܠ) **castrated** ܓܒܪܐ ܡܚܒܠܐ *Aristides* 17:7 [P. 211]

ܡܚܒܠܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܒܠ) **corruption** ܙܢܝܘܬܐ ܘܡܚܒܠܘܬܐ *TB* 24:20 (ἀῤῥενοφθορία) [P. 211]

ܡܚܓܓܢܐ n.m. (↓ √ܚܓ) **festal** ܝܘܡܐ ܡܚܓܓܢܐ ܕܗܢܐ *Ath* 45:18 (day); ܡܐܡܪܐ ܡܚܓܓܢܐ *ROrChr17* 165:18 (sermon) [P. 213]

ܡܚܓܓܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܓ) **solemnly** ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܚܓܓܢܐܝܬ ܡܫܬܘܕܝܐ ܠܡܟܬܒ from this art which promises to write in a solemn style *PO4* 9:3 [P. 213]

ܡܚܓܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓ) **festivity** ܡܚܓܓܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ *SAL2* 466:19 [P. 213]

ܡܚܓܪܐ adj., n.m. (↓ √ܚܓܪ; JBA מחגר DJBA 654, CPA ܡܚܓܪ LSp 59) **lame a.** adj., abs. ܫܡܫ ܡܚܓܪ *Clr* 41:14; det. ܐܝܟ

ܡܚܓܪܐ *Bhchr* 119:17; **b.** n.m. … ܐܥܠ ܠܟܐ ܠܡܚܓܪܐ *Lk* 14:21 [P. 214]

ܡܚܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܪ af., mng. 1b) **lameness**, cs. in phrase ܡܚܓܪܢܘܬ ܦܣܥܬܐ **desire of two things** ܡܚܓܪܢܘܬ ܬܪ̈ܬܐ ܥܠ ܬܪܝܢ ܡܦܣ̈ܘܣܗܘ *BhKJ* 20:3 (of novice) [P. 214]

This vocalization is preferable to ܡܚܓܪܢܘܬܐ given in LS.

ܡܚܕܐ, ܡܚ ܚܕܐ *AM1* 74:33 adv. (↓ ܚܕ, ܡܚܕܗ, ܡܚܕܝܐ; cf. CPA מחדא at the same time LSp 60) **at once, immediately a.** alone ܡܚܕܐ ܡܬܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܠܒܪܗ *2Kg* 5:3 (H אָז); ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܠܐܠܦܐ *Mt* 4:22; ܡܚܕܐ ܐܦܝܣܘ ܠܡܠܟܐ *VRabb* 165:5; ܡܚܕܐ ܢܦܩ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܡܚܕܪ *Jul* 244:27; ܡܚܕܐ ܦܫܪܘ ܗܘܘ (the frozen water) at once melted *PsC* 132:7; **b.** w. ܕ- **as soon as** ܡܚܕܐ ܕܥܠ ܘܚܙܐ ܥܠ ܬܪܘܢܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ *VRabb* 172:10 [P. 215]

ܡܚܕܗ adv. (↓ ܚܕ, ܡܚܕܐ) **at once** ܡܚܕܗ … ܡܚܝܗܝ ܒܡܦܘܠܐ ܒܕܪܒܗ *ChrPsD1* 245:3; ܡܚܕܗ ܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܬܪܒܐ *ib.* 107:18; ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܚܕܗ ܐܦܩ ܥܠܘܗܝ ܢܘܪܐ *Bhce1* 173:21 [P. 215]

ܡܚܕܝܐ adj. (↓ ܡܚܕܐ) **pressing, urgent** ܚܘܒܬܐ ܡܚܕܝܬܐ *BhNom* 247:11 (debt) [P. 215]

ܡܚܘܙܐ n.m. (< Akk *māḫāzu* town, settlement CAD M/1 85, mng. 4, AIOA 68; JBA מחוזא DJBA 654, Ma מאהוזא town, village MD 240) **walled city** ܡܚܘܙܐ ܕܩܒܝܪܐ *ES2* 390:13 (of buried people); ܒܩܘܪܝܐ ܘܒܡܚܘܙܐ *IA2* 158:v369; *ChrPsD1* 298:10; *Bhchr* 183:15 [expl. as ↓ ܡܚܣܢܐ] [P. 219]

ܡܚܘܙܢܝܬܐ n.f. **amorous one** *BBah* 1051:19 [occurs in Aramaic fables: ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܪ̈ܚܘܡܐ] [P. 219]

ܡܚܘܛܐ n.m. (↓ ܡܚܘܛܢܐ; Arab مُخاط Hava 711; cf. ↓ √ܡܚܛ) **mucus** ܡܚܘܛܐ ܡܕܡܟ *Rie* 124:16; ܢܥܡ ܘܛܫ ܡܚܘܛܗܘܢ ܒܡܠܦܢܐ JE in *ZDMG24* 269:22 (to smear); ܐܬܝܢ ܡܚ̈ܘܛܗܘܢ ܕܡ ܪܬܝܚ *Geop* 104:9 [of ox]; ܘܡܛܠܛܠܢܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܝܢ ܡܚܘܛܐ ܬ̈ܕܝܗܝܢ *HippAph* 22:26 [nipples of women who miscarried]; ܕܐܒܘܬܐ ܘܪܘܩܐ ܘܡܚܘܛܐ *BhEth* 158:3 [P. 380]

Br, Gr § 126 (deteriorative form); Geig, ZDMG 25 (1871) 522.

ܡܚܘܛܢܐ adj. (↓ ܡܚܘܛܐ) **mucous** ܪܛܝܒܘܬܐ ܡܚܘܛܢܝܬܐ *HippAph* 28:4 (moisture) [P. 381]

ܡܚܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܘܐ; JPA מחווין indicator DJPA 299; cf. JBA בר מחוניתא town official DJBA 237) **1.** w. ܘܡܫܠܡܢܐ **denouncer** *2Macc* 4:1 (ἐνδείκτης); **2.** [calque < Arab حرف التنبية Merx 169] gramm. **demonstrative particle** ܡܚܘܝܢܐ ܐܝܟ ܗܐ *BhGr* 155:29; **3.** gramm. **name of an accent** *EṬ* 38:5; *BhGr* 251:3 [P. 220]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 38*; Segal, DPAS 124.

ܡܚܘܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܐ) **in affording proof** *glherm* 172 (ἐπιδεικτικῶς) [P. 220]

ܡܚܘܬܐ, abs. ܡܚܘܐ, pl. ܡܚ̈ܘܬܐ *Mk* 3:11; ܡܚܘܐܬܐ *LkS* 10:34 n.f. (↓ √ܡܚܐ) **1. blow, stroke** ܡܚܘܬܐ ܕܠܓܪܒܐ *Dt* 17:8 (H נֶגַע; of leprosy); *Lv* 13:2 (H נֶגַע); **2. plague, blow** ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܡܚܘܬܝ *Ex* 9:14 (H מַגֵּפָה); ܡܚܘܬܐ ܢܦܫܢܝܬܐ JohDar in *MS1* 108:24; **3. wound** ܡܬܦܣܬܐ ܕܡܚ{ܠ}ܘܬܐ *ESEpiph* 175:4 (pus); ܡܚ̈ܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *asd* 91:20; ܡܚܘܬܐ ܕܒܠܒܗ *TB* 146:30; **4. burden** ܡܚܘܬܐ ܕܢܝܢܘܐ *Nah* 1:1 (H מַשָּׂא; cf. ↓ ܡܫܩܠܐ) [P. 380]

N, SG § 77 (pl.).

ܡܚܘܬܐ n.f. (cf. ↓ 1#ܡܚܦܘܬܐ) **parapet, railing** ܣܘܪܐ ܘܬܚܪܒܐ ܘܡܚܘ̈ܬܐ *MiS* 677a:11 (of a wall); *BAli1* 5894 [expl. as ܬܚܘܡܐ ܗܘ ܕܒܐܪܐ; of well]; *BBah* 1052:11 [expl. as درابزين قائمة البير] [P. 381]

ܡܚܙܝܐ n.m. (↓ √ܚܙܐ, ܒܝܬ ܡܚܙܝܢܐ; Ma מאחזיתא MD 240) **sight a.** general ܐܝܟ ܡܚܙܝܐ ܗܘ ܕܒܪܢܫܐ ܚܙܐ ܐܢܬ *Job* 10:4 (H רְאוֹת); **b.** cs., in phrase ܡܚܙܝ ܥܝܢܐ being watched *Eph* 6:6 (ὀφθαλμοδουλεία eye-service); *Col* 3:22; *Sahd* 402:10 [P. 224]

ܡܚܙܝܢܐܝܬ, ܡܚܙܝܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܙܐ) **in the manner of a mirror** ܚܙܬܐ ܥܒܕܝܬܐ ܕܗܪܟܐ ܡܚܙܝܢܐܝܬ *Bab* 36:27; 82:22 [P. 224]

ܡܚܙܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܐ; CPA מחזיתא

det. LSp 61) **1. mirror** ܐܝܟ ܕܒܡܚܙܝܬܐ ܚܙܝܢܢ ܒܦܠܐܬܐ *1Cor* 13:12 [cf. ES1 462:18]; ܡܚܙܝܬܐ ܡܫܝܥܬܐ *KwDW* 154:8 (polished); ܡܚܙܝܬܗ ܕܗܕܗܒܐ *apap* 142:13; ܡܚܙܝܬܐ ܕܡܪܝܩܐ *Bhadsment*[2] 85:6 (polished); **2. spectacle, example** ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܚܙܝܬܐ ܥܒܝܕܬܐ ܠܥܠܡܐ ܕܒܗܬܪ, ܡܬܘܪܬܝܢ ܠܦܗܝܗܘܬܐ *am6* 137:22; ܐܝܟ ܡܚܙܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܐܪܥܐ ܫܘܝܬܗ *NarsJos* 40:18 [P. 224]

ܡܚܙܝܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܙܝ) **reflecting** ܢܗܝܪ ܒܥܝܢܐ ܐܝܟ ܡܚܙܝܬܢܝܐ *Bhcar* 21:5 [P. 224]

ܡܚܙܩܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܩ) **belt** ܚܙܝܩܝܢ ܡܚܙܩܬܐ ܒܚܨܝܗܘܢ *Ez* 23:15 (H אֵזוֹר; cf. ES2 187:8) [P. 225]

ܡܚܚ vb. (↓ ܡܚܝܚܐ, ܡܬܡܚܚܢܐ) **Etpe. to become powder, dust** ܠܚܡܝܪܬܐ ܒܠܝܫܐ ܡܬܡܚܚ JS in *ZDMG31* 383:4 [v. ib. 399]; ܡܬܡܚܚ ܘܙܥܪ ܘܦܢܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ, it becomes dust, small, and vanishes, and is as if it does not exist *JSB3* 417:18 [yeast in dough] [P. 380]

ܡܚܛܐ n.m. (↓ √ܚܛܛ; JBA 1#מַחְטָא DJBA 655, Ma מהאטא MD 259) **1. needle** ܢܩܘܒܐ ܕܡܚܛܐ *Mt* 19:24 [cited Afr 392:17]; *Bhchr* 451:25; **2. small spear** ܡܬܕܩܪ̈ܐ ܒܡܚܛܐ ܠܦܢ̈ܝܐ ܕܝܠܗ *BhNom* 153:1 (to be pierced superficially); **3.** perh. **wick of a candle** ܡܚܛܐ ܗܘ ܕܫܪܓܐ *JSB3* 886:9 [P. 227]

ܡܚܛܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܠ) **corruption, seduction** *Clrep* 146:4 [in list of neg. attributes] [P. 227]

ܡܚܝ vb. (↓ ܡܚܘܬܐ, ܡܚܝܢܐ, √ܡܬܡܚܝ; OA מחא DNWSI 610, JPA מחי DJPA 300, CPA ܡܚܐ LSp 108) **Pe. 1. to strike a.** general ܘܡܚܘ ܠܓܢܒܪ̈ܐ *Gn* 14:5; ܡܚܝܗܝ, *Nm* 35:22; ܡܚܝܗܝ ܠܡܠܟܐ *3KgdHex* 22:34 [w. an arrow]; ܡܚܬ ܥܠ ܐܦܪ̈ܝܗܘܢ *Chrmin* 9:21 [fire]; **b.** in phrase ܥܒܕܐ ܡܚܝܗ̇, ܗܘܐ ܦܟܐ ܠܡܪܗ the slave gave a box on the ear to the master *ESPas* 55:10; ܡܚܝܗ, ܠܡܕܒܪܢܐ ܦܟܐ *am3* 651:2; *Jšddev2* 139:8; **c.** w. instr. acc. [i.e. w. blow of object] **(1)** sword ܡܚܝܗ, ܚܕ ܣܝܦܐ *ŠGSy* 21:14; ܡܚܝܗ, ܡܬܡܚܝܢܘܬܐ ܣܝܦܐ *am4* 179:18; **(2)** stick, staff ܘܡܚܝܗ ܠܗ ܚܘܛܪܐ *am2* 43:15; ܢܡܚܘܢܝܗ, ܡܚܐ ܥܫܒ̈ܝܐ *ib.* 579:8; **(3)** arrow ܡܚܝܗ, ܠܐܪܙܐ ܕܚܣܡܐ *JSB5* 186:3 (of envy); 197:6; **(4)** whip ܡܚܐܘܗܝ, ܠ ܒܡܓܠܬܐ *MiS* 476a:36; **(5)** knife ܐܦ ܒܗ̇ ܡܚܐ ܣܟܝܢܬܐ *Bhchr* 530:11; **2.** w. ܒ- **to put on, dress in a.** general ܡܚܘ ܣܩ̈ܐ *Judith* 4:10 (ἐπέθεντο); **b.** esp. w. ܣܕܘ̈ܢܐ linen cloth ܥܫܠ ܣܕܘܢܐ. ܡܚܐ ܒܚܨܘ̈ܗܝ, *Joh* 13:4 (διέζωσεν) [cited Cyril in ZDMG27 566:v7]; ܒܗ ܣܕܘܢܐ ܡܚܐ ܗܘܐ ܒܚܨܘ̈ܗܝ, *ESPas* 51:12; *Ming2* 48:17; *PallM* 597:19; ܘܣܒܪ ܒܣܕܘܢܐ ܕܡܚܝܐ ܗܘܐ ܒܚܨܘ̈ܗܝ, ܠܡܫܝܘܬܐ *JARS*[3] 80:11 (to wipe); **3. to knock** ܡܚܐ ܘܩܪܐ *BhLSt* 103:3 [on a door]; **4.** w. ܢܒܥܗ **to break forth** ܡܚܐ ܢܒܥܗ ܒܡܟܐܦܐ *JohEphB* 329:8; **5. to wound** ܘܐܢܬ ܬܡܚܝܘܗܝ, ܒܥܩܒܗ *Gn* 3:15 (H שׁוּף); **6. to mint, strike** (coins) ܡܚܘ ܙܘܙܐ ܘܕܝܢܪܐ ܒܨܠܡܗ ܕܡܠܟܐ *Bhchr* 233:15; **7.** w. ܢܩܝܪܬܐ **to dig a trench** ܡܚܐ ܐܝܬ ܢܩܝܪܬܐ *Geop* 77:9; **8.** w. ܐܐܪ ܠܡܝ̈ܐ ܕܡܚܬ̈ܐ **to use air as water** *ThbK1* 41:13 [in expl. of creation of birds from water]; **9. a. to bend** ܡܚܝܗ ܪܫܐ *IA2* 54:v235 (head); ܡܚܘ ܒܒܘܪ̈ܟܝܗܘܢ *Bhchr* 459:16 (knee); **b. to impose** ܡܚܘ ܒܗܘܢ ܡܚܘܬܐ ܪܒܬܐ *Chran2* 184:17 (jurisdiction); **10. to wage war a.** w. ܩܪ̈ܒܐ *IA1* 58:v104; ܩܪ̈ܒܐ ܢܣܝܩܐ ܡܚܝܢ ܠܒܝܫܗܘܢ *INB* 559:6; **b.** w. ܩܪ̈ܒܐ *1Macc* 5:19; ܡܚܝܐ ܗܘܐ ܩܪܒܐ ܥܡ ܦܠܣܛܝܐ *am6* 536:15; ܕܡܚܝܢܐ ܩܪܒܐ ܥܡ ܐܝܟ ܩܪ̈ܒܐ *Philox1* 258:2; *MS2* 64:25; ܡܚܘ{ܕ} ܩܪܒܐ *MiS* 733b:7; **c.** w. ܬܟܬܘܫ̈ܐ *am2* 509:21; **11. a.** w. ܩܢܝܐ **to produce a stalk or root** (plant) ܣܥܪ̈ܐ ܡܚܐ ܩܢܝܐ *Ex* 9:31 (H אָבִיב; cited BBah 1053:11); ܐܫܬܪܫ ܡܚܐ ܩܢܝܐ the stalk took deep root *ESJul* 73:17; ܥܠ ܕܠܐ ܡܚܬ ܡܚܐ ܩܢܝܐ *IA2* 24:v140; 36:v125; **b.** w. ܥܩܪ̈ܐ **to put forth a root** *Hos* 9:16 (H הֻכָּה); **12.** w. ܦܪܨܘܦܐ **to show o.s. shamelessly** *Narsai1Sy* 333:8; **13. to emit a fragrance** ܡܚܝܐ ܗܘܐ ܪܝܚܐ *am4* 158:20; ܡܚܝܐ ܐܪܕܗܘܢ, ܪܝܚܗ ܡܚܐ *IAB1* 574:9; ܡܚܐ ܪܝܚܗ ܕܗܘܢܐ ܒܡܣܘܒܐ *MB* 57:7; ܡܚܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܪܝܚܐ ܕܡܥܒܕܢܐ *EChe5* 1:35 (WMcL 259:2 = B 360:16); *ChrPsD1* 61:7; **14. to reach, arrive at** ܒܢܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܝܢ ܠܗ ܠܠܝܠܝܐ these

matters which reach the world *ESRef1ER* 31:16; **15. to adjoin, border on** ܢܚܘ̈ܪܐ ܕܫܡܥܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܝܢ ܠܗܘܢ ܠܓܝ̈ܕܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܡܘܚܐ the tubes of hearing which adjoin the nerves which come from the brain *Med* 100:12

Pa. 1. to strike ܐܚܝܕܘܗܝ، ܘܡܚܝܢܘܗܝ، *MkS* 12:3 (ἔδειρα); ܡܚܝ ܬ̈ܠܠܘܗܝ، *ZDMG27* 585:v149 [text: ܡܠܚ; v. LS 668]; **2. to wound** ܒܝܕ ܕܡܚܝ ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ in that he has wounded the feelings of many *SevLet* 153:10; pass.part. ܐܣܝܘܬܐ ܠܡܡ̈ܚܝܐ *Šar* 44:14; ܡܡ̈ܚܝܐ ܥܠ ܬܪܥܟ ܒܥܝܢ ܡܢܟ ܚܘ̈ܣܝܐ *ES3* 388:41 (to request atonement); **3. to cut** ܡܚܝ ܒܦܬ̈ܘܬܗܘܢ ܒܟܐ̈ܪܐ *2Sm* 10:4 (H כרת; cf. ES1 406:2); **4. to kill** pass.part. ܢܦܠܘܢ ܩ̈ܛܝܠܐ ܒܐܪܥܐ ܕܟ̈ܠܕܝܐ. ܘܕܡܡܚܝܢ ܒܫ̈ܘܩܝܗ̇ *Jer* 51:4; **5.** w. ܒ- **to pierce** ܠܐܪ̈ܐ ܕܢܦ̣ܩܘ ܗܘܐ ܡܡܚܝܢ ܒܗ *JSB5* 318:2; **6. to fall down, cease** ܗ̇ܘ ܕܦܪܘܣܐܝܬ ܐܦ ܡܡܚܝܐ *TB* 62:19

Af. to make exhale ܐܡܚܝܼܬ ܪܝܚ ܦܪܘܬܟܘܢ *Am* 4:10 (H הֶעֱלָה; smell; cf. ES2 261:12); ܠܐ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕ̈ܐܡܚܝܐ ܠܝ ܪܝܚܗ *am1* 358:16

Etpe. 1. to be struck ܐܬܡܚܝܘ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܕܘܝܕ *2Sm* 2:30; ܢܬܡܚܐ ܡܢ ܒܪܝܐ *Aristides* 14:15; **2. to be wounded** ܐܝܟ ܕܒܝܫ̈ܝܐ ܡܬܡܚܝܢ *ESSerm4* 30:29 (in the inhabited land); ܬܐܪܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܐ ܡܢ ܒܗ ܐܬܡܚܝܬ ܟܠܗܘܢ *SevLet* 154:6 (conscience); **3. to be minted, struck** (coins) ܢܬܡܚܘܢ ܙܘ̈ܙܐ ܘܕܝ̈ܢܪܐ ܒܨܠܡܗ *Bhchr* 367:13

Etpa. 1. to be smitten by a blow ܐܬܡܚܝܘ ܒܛܚܘ̈ܪܝܗܘܢ *1Sm* 5:12 (H הֻכָּה); ܐܬܡܚܝ ܫܘܦ̈ܢܐ ܩ̈ܫܝܐ *JohEphLES* 291:12 (wounds); **2. to be struck** ܐܘ ܫܘܪ̈ܒܝܢܐ. ܒܐܘܪܚܐ ܪܘܝܚܐ ܐܬܡܚܝܬܘܢ *JSB5* 44:18 (cypress); **3. to be wounded** ܐܬܡܚܝܘ ܓܢܒ̈ܪܝܗܘܢ *Jer* 46:5 (H יֻכַּתּוּ); ܡܚܘ̈ܬܗ ܕܗ̇ܘ ܕܐܬܡܚܝ *JSB2* 327:4; **4. to be killed** ܘܐܬܡܚܝܘ ܕܐܬܡܚܝܘ *2Sm* 2:30 (H וַיִּפָּקְדוּ); **5. to be standardized** ܟܝܠܐ ܬܪܝܼܨܐ ܕܡܬܡܚܝ *ESFidH* 6:13 (measure) [P. 380]

Greenfield, AKY 78 (orig. rt.); Pe., mng. 1b: GVG2 § 208c; Pe., mng. 1c: ib., § 204eα; Pe., mng. 2: ib. § 199c; Pe., mng. 15: Schleifer 200.

ܡܚܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܕ) **union** ܡܚܝܕܘܬܐ ܕܡ̈ܠܘܗܝ *INB* 27:3 (of idle talks) [P. 219]

ܡܚܝܕ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܚܘܕ; same as ↓ ܙܘܓ̈ܐ) **name of an accent** [lit. uniting] *EṬ* 38:14; *JBhSy* 20:8; *BhGr* 252:12 [P. 219]

DPAS 129; Moberg, Term 38*.

ܡܚܝܼܢܐ adj. (↓ √ܡܚܢ) **rotten** abs. ܡܚܝ̈ܢܝܢ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *ESL2* 327:8; det. ܠܘܫ̈ܡܐ ܡܚܝ̈ܢܐ *JSB2* 343:6; *am6* 676:20 [P. 379]

ܡܚܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܛ) **stitching together** ܘܒܠܒܠܐ ܕܡܚܝܛܘܬܐ ܦܠܝܐܬܐ ܕܒܘܕܝܐ construction of great stitching together of folly *DM* 247:2 [P. 220]

ܡܚܝ̈ܠܐ adj. (↓ √ܡܚܠ) **weak a.** alone abs. ܡ̈ܚܝܠܢ ܒܒܣܪܗܝܢ *Gn* 41:3 (H דַּק); ܡܚܝܠ ܐܝܟ ܐܦܪܘܒ *ESEpiph* 219:4; det. ܕܒ̈ܚܐ ܡܚܝ̈ܠܐ *ESNisB1* 2:3 (sacrifices); **b.** abs. in adv. phrase ܟܕ ܡܚܝܠ ܠܗ **in agony** *LkC* 22:43 (ἐν ἀγωνίᾳ) [P. 381]

ܡܚܝ̈ܠܐܝܬ adv. (↓ √ܡܚܠ) **weakly** ܐܠܝܢ ܗܟܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܝܠ ܘܡܚܝܠܐܝܬ *GalSimp* 273:14 [P. 381]

ܡܚܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܚܠ) **1. weakness, infirmity** ܠܝ ܕܝܢ. ܐܝܟ ܡܚܝܠܘܬܝ. ܡܬܚܙܝܐ ܠܝ ܨܒܘܬܐ the matter seems to me in my humble opinion *Bard* 13:13; ܐܪܙܐ ܝܩܝܪܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܠܒܝܫܝܢ ܒܡܚܝܠܘܬܝ *VRabb* 172:2 (heavy symbol of priesthood); ܡܛܠ ܡܚܝܠܘܬܗ *GalSimp* 268:1; ܦܠܗ̇ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܡܫܬܥܠܐ ܡܢܗ *KwDW* 5:2; ܒܥܘܪܗܢܘܬܐ ܘܥܛܠܘܬܐ. ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܝܟ ܡܚܝܠܘܗ̇ ܠܐ ܡܬܡܠܠܐ ܝܘܕ because of its double weakness, infirmity and vowellessness, the *yod* is not pronounced *BhGr* 55:4 [e.g. ܝܗܒ]; **2. ruin** ܢܐܣܐ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܥܠܝܬܗ he should repair the ruin of his (upper) floor *Rechtsb1* 26:7 [P. 381]

ܡܚܝܠ̈ܢܐ adj. (↓ √ܚܝܠ) **strengthening** ܡܚܝܠܢܐ ܕܕ̈ܥܒܝܗܘܢ *MP* 39:10 [P. 230]

ܡܚܝ̈ܠܬܐ n.f.pl. (↓ √ܡܚܠ) **weakness, baseness** ܥܒܕܐ ܕܗܠܝܢ ܡܚܝ̈ܠܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 466b:7; *Syn* 238:21; ܐܝܟ ܥܒܕ ܒܡܚܝ̈ܠܬܐ ܐܘܦܬ *EOE* 60:7; ܐܬܒܠܥ ܡܢ

ܡܬܒܚܝܢܘܬܐ *KwDW* 296:9 (to be chosen); etc. [P. 381]

ܡܚܝܢܐ adj. (↓ √ܚܝܡ) **related** abs. ܡܠܬܐ ܡܚܝܢܐ ... ܡܚܝܢܐ ܒܡܕܡܕܬ ... ܐܬܬ *BhGr* 96:1; ܗܘܝܢ ܕܡܚܝܢܝܢ *BhGr2* 26:17; 51:25 [P. 11]

Schleifer 172 (Med refs.).

ܡܚܝܢܢܐ n.m. (↓ √ܚܝܐ; CPA ܡܚܝܐܢ LSp 63, > Ma מאהיאנא MD 240) **resurrector, reviver** (of dead) ܡܚܝܢܢ ܢܦܫܬܐ ܡܝܬܬܐ *ES1* 537:40; ܐܠܗܐ ܡܚܝܢܐ *to* 36:11 [P. 229]

ܡܚܝܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܡ) **relationship** ܡܚܝܢܝܢܘܬܐ ܕܐܚܘܬܐ ܐܘ, ܠܒܪܬ *BhGr* 195:20; *BhGr2* 72:22 [P. 11]

ܡܚܝܡܘܢܝܬܐ *BhGr* 217:22, pl. ܡܚܝܡܘܢܝܬܐ *BhGr* 36:13 n.f. (↓ √ܚܡܝܡ) **1. relative** ܡܢ ܡܚܝܡܘܢܝܬܢ ܗܘ *Ruth* 3:2 (H מוֹדַעַת); **2. familiar one, friendly one** ܡܚܝܡܘܢܝܬܗ ܕܝܫܘܥ *LkCS* 23:49; *BAli1* 5714; ܠܒܪܬܐ ܡܚܝܡܘܢܝܬܐ *BBah* 1054[21] [P. 231]

N, SG §126B (morph.).

ܡܚܟܡܢܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **wise man** *ExHex* 7:11 (σοφιστής) [P. 231]

ܡܚܠ vb. (cf. ↓ √ܚܝܠ; ↓ ܡܚܝܠܐ, ܡܚܝܠܐܝܬ, ܡܚܝܠܘܬܐ, ܡܚܝܠܬܐ) **Pe.** [*e/*] **to grow weak, be weakened** ܩܠܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ ... ܠܐ ܡܚܠ ܗܘܐ *ES1* 288:9 (sounds of preaching); ܡܚܝܠ ܗܘ ܕܝܢ ܡܚܠ ܡܢܗ ܒܪܘܝܐ is the creator, in fact, actually weaker than he? *ESEccl* 81:17; ܐܘ ܒܨܪ. ܐܘ ܡܚܠ whether it becomes small or grows weak *ESRef1* 9:19; ܦܓܪܟ ܡܚܠ ܗܘܐ *Bal* 262:11; ܛܒ ܡܚܠܘ *MiS* 411b:20 (very much); pass.part. ܠܐ ܗܘܐ ܡܚܝܠ ܡܚܝܠ ܡܚܝܠ *ESFidH* 25:12 [strength]

Pa. to weaken [delete; v. Pe.]

Af. 1. to become weak *ES1* 288B [n. fnd.]; ܟܕ ܐܠܗܐ ܢܡܚܠ ܚܝܠܐ ܕܒܠܝܘܬܗ *am6* 76:19; ܐܡܚܠܘ ܠܒܪܝܐ ܘܠܐ *Bhchr* 390:3; **2. to weaken** ܠܚܝܠܐ ܕܐܝܕܝܢ ܐܬܬܘܗ ܐܡܚܠ *ES1* 531:18; ܠܣܘܢܩܬܐ ܪܒܐ ܐܡܚܠܬܢܝ you put me in great need *KwDW* 70:14

Etpe. 1. to be weakened ܘܐܬܡܚܠܘ ܘܐܬܒܛܠܘ ܡܢ ܥܒܕܝܗܘܢ *ES2* 269:46; ܕܐܬܡܚܠܘ ܘܐܬܡܚܠܘ *Jul* 192:4 [from tainted flour]; ܐܬܡܚܠ ܗܘܐ ܕܒܪ ܚܝܠܐ ܕܐܝܣܛܪܛܝܓܘ ܘܕܕܘܪܐ *MP* 26:4; ܠܐ ܟܕ ܐܬܡܚܠܬ *am3* 590:18; **2. to fall into ruin** ܡܬܡܚܠ ܒܝܬܐ ܥܠܝܬܐ *Rechtsb1* 26:5 (upper floor of the house); **3. to grow faint, be disheartened** *INB* 176:7; ܠܐ ܬܬܡܚܠ ܒܡܕܒܪܢܟ ܥܠ ܢܦܫܟ *ib.* 449:5 (at your caretaker) [P. 381]

P. Joüon, MUSJ 6 (1913) 143 (*mem* is secondary in rt.; cf. ↓ √ܚܝܠ).

ܡܚܠܒܐ n.m. (↓ √ܚܠܒ) **milk-pail** *BBah* 1054:21 [expl. as محلب] [P. 232]

ܡܚܠܛܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **mixture** ܡܝܢܐ ܕܡܚܠܛܐ *4KgdHex* 14:14 (σύμμιξις, H תַּעֲרֻבוֹת) [P. 234]

L–S 1679, mng. II.

ܡܚܠܛܘܬܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **confusion** cs. ܡܚܠܛܘܬ ܨܒܘܬܐ confusion of matters *ThMarg1* 19:15 [P. 234]

ܡܚܠܝܘܬܐ n.m. (↓ √ܚܠܐ; JPA מחליית שנתה DJPA 300, Ṭurōyō *ḥlīṯo di-šānṯo* Ritter, Turoyo WB 217) **sweetness** (of sleep) abs. ܡܚܠܝܐ ܕܫܢܬܐ *IA1* 298:v74 [cf. Eccl 5:11]; det. ܡܚܠܝܘܬܐ ܕܫܢܬܐ *RHRB* 117:v107; *PallM* 16:18; *BBah* 1054:23 [expl. as اطيب نومة] [P. 234]

ܡܚܠܡܢܐ adj. (↓ √1#ܚܠܡ) **causing (bad) dreams** ܫܐܕܐ ܡܚܠܡܢܐ *ZDMG33* 670:3 (demons) [P. 234]

ܡܚܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܠܡ) **treatment** ܠܟܘܪܗܢܐ ܕܝܢ ܐܚܪܝܐ ܡܚܠܡܢܘܬܐ ܕܐܚܪܝܬܐ ܐܬܬܣܝܡ ܒܚܬܝܬܘܬܐ for the last sicknesses, the last treatments in exactitude *HippAph* 4:6 (θεραπεῖα) [P. 235]

ܡܚܠܦܢܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܦ) **causer of vicissitudes** ܗܢܐ ܡܚܠܦܢܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܡܬܩܪܐ ܚܠܩܐ ܘܒܝܬ ܝܠܕܐ this causer of vicissitudes is called ‘Fate’ or ‘Nativity’ *Bard* 15:16; 17:7 [P. 236]

Nöld, ZDMG 64 (1910) 560 [≠ Schulth ib. 94; 749].

ܡܚܠܨܢܐ n.m. (↓ √ܚܠܨ) **robber** ܡܚܠܨܢܘܗܝ ܕܥܕܬܐ *Didasc* 238:19 [P. 237]

ܡܚܠܠܬܐ, ܡܚܘܠܠܬܐ, pl. ܡܚܘܠܠܬܐ, ܡܚܘܠܠܬܐ, ܡܚܘܠܠܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܠ; Akk *maḫḫaltu* CAD M/1 89, JBA מְהוּלְתָּא DJBA 644,

Ma מ[ו]הולתא MD 260) **sieve** *Sind* 10:14; *DuvB2* 16:12; ܢܚܠ ܒܡܚܘܠܬܐ *Geop* 87:14; ܡܚܘܠܬܐ ܕܢܚܘܪܝܢ ܢܚܝܪܘܗܝ *Med* 302:9 (holes); *DuvB2* 16:25; 27:14; 99:23; *BAli1* 5689; ܠܣܦܐ ܕܡܚܘܠܬܐ *BBah* 817:22 (rim; expl. as طار المنخل); ܡܚܘܠܬܐ *BhGr* 232:21 [incorr. voc.]; pl. ܡܚܘ̈ܠܬܐ *am7* 723:10; ܡܚܘ̈ܠܬܐ *IAB1* 322:1; ܡܚܘ̈ܠܐ *BhGr* 35:2 [P. 423]

ܡܚܡܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܡ) **water boiler** ܐܪܒܥܐ ܠܡܠ̈ܚܐ ܘܡܚܡܡܐ ܪܒܐ *am3* 264:11; *EN* 39:v77 [expl. as المسخن]; *BBah* 1055:12 [P. 238]
N, SG § 59 (morph.).

ܡܚܡܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܡ) **cooling down** ܡܚܡܡܢܘܬܐ ܕܡܐܢ̈ܐ ܒܬܪ ܥܒܕܐ cooling down of (glass) objects following their working *DuvB2* 101:1 [P. 240]

ܡܚܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܪ) **joining together, uniting** ܐܝܟ ܠܡܚܡܪܢܘܬܐ *DuvB2* 99:3 [P. 242]

ܡܚܡܚܡ vb. (Pal. ↓ < √ܚܡܡ) **QuadRef. to become powder, dust** ܐܝܟ ܕܒܩܝܩܐ ܡܬܚܡܚܡ ܐܝܟ *Bhcar* 147:10; *BBah* 1193:3 [expl. as ↓ √ܚܡܡ etpa.] [P. 380]

ܡܚܡܢܐ n.m. (↓ √ܚܡܢ) perh. **treasure** ܒܒܝܬܐ ܕܚܝܡܢ ܣܘܡܬܐ ܙܒܢܝܬܐ ܡܢ ܡܚܡܢܗ *BhLSt* 18:2 [P. 239]

ܡܚܣܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܢ) **firmness, constancy** ܡܚܣܢܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ *4MaccCer* 9:26 [Bensley: ܡܚܣܢܘܬܐ]; *Cyr*[2] 281:2 [in list of traits]; ܡܚܣܢܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܚܘܦܠܐ ܕܪ̈ܓܝܓܬܐ firmness in the face of excitement of pleasure *EChe3* 29:3 (WMcL 161:17 = B 222:15); ܘܡܚܣܢܘܬܐ ܡܕܡ ܕܡܚܣܢܢܘܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ *DM* 299:24 (& humility) [P. 240]

ܡܚܡܪܐ adj. (↓ ܚܡܪܐ) **drunk** ܡܚܡܪܐ ... ܒܚܡܪ̈ܝܢܐ *EzHex* 23:42 [gl: ܕܪܘܝܢ] [P. 241]

ܡܚܡܫܐ adj. (↓ √ܚܡܫ) **pentagonal** ܬܪܬܥܣܪ ܒܐܣܝܣ ܡܚܡܫܝܬܐ twelve pentagonal bases *SbŠ* 26:9 [P. 242]

ܡܚܡܡܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܡ) **pot** *BBah* 1055:15 [Ṭirhān dial.; expl. as ↓ ܩܘܡܩܡܬܐ mng. 1] [P. 238]
GVG1 420e.

ܡܚܢܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܩ) **1. noose, fetters a.** general ܢܦܠܬ ܠܗ ܒܨܘܪܗ ܡܚܢܩܢܘܬܐ a noose fell upon his neck *ESNat* 29:18; ܡܚܢܩܢܘܬܐ ܕܗܪܛܝܩܘܬܐ ܘܠܦܠܓܘܬܐ *IA1* 134:v1175; **b.** metaph. **restraint** ܠܐ ܗܘܐ ܡܚܢܩܢܘܬܐ ܪܡܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *1Cor* 7:35; **2. torture, distress** ܬܪܡܝܢ ܡܚܢܩܢܘܬܐ ܠܢܦܫܗܘܢ *Didasc* 235:20; ܕܬܗܦܟ ܡܚܢܩ̈ܢܘܬܐ ܠܢܦܫܐ ܕܚܠܝܢ *PrHex* 22:25; ܡܚܢܩܢܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ *PO4* 57:15 [P. 245]

ܡܚܣܝܐ adj. (↓ √ܚܣܝ) **1. innocent** ܡܚܣܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ ܕܐܢܬܬܐ ܗܕܐ (ἀθῷος); ܡܚܣܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ ܕܗܢܐ ܙܕܝܩܐ *Mt* 27:24; ܡܚܣܝܢ ܡܢ ܕܡܐ ܕܟܠܢܫ *Didasc* 137:6; 215:2; ܘܐܢܐ ܘܡܠܘܬܝ, ܡܚܣܝ, ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Jul* 70:13; **2. absolved, exempt** ܬܗܘܐ ܡܚܣܝ ܡܢ ܡܘܡܬܝ, *Gn* 24:41 (H נָקִי); **3.** w. ܡܢ ܢܫ̈ܐ **abstaining from women** ܠܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܢܫ̈ܐ ܡܚܣܝ ܗܘܐ *PsC* 6:8 [P. 246]

ܡܚܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܝ) **propitiator** ܡܚܣܝܢܐ ܗܘ ܠܗ ܐܝܬ ܡܪܝܐ *ES3* 468:21; ܡܚܣܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܠܡ̈ܐ *Šar* 43:20 [P. 246]

ܡܚܣܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܦ) **1. poverty, need** ܡܠܟ ܐܝܬ ܡܚܣܦܢܘܬܐ ܕܠܐ ܣܒܪܬܐ ܡܚܣܦܢܘܬܟ *SAL1* 68:14 (to scoff); **2. practice of asceticism** ܬܡܢ ܗܘܐ ܡܛܠ ܡܚܣܦܢܘܬܗ *INB* 54:20 [P. 247]

ܡܚܣܦܢܐ adj. (↓ √ܚܣܦ) **sparing, stingy** ܘܡܠܟܐ ܘܡܠܦܐ ܘܡܚܣܦܢܐ *JohEphB* 271:16; ܐܢܫܐ ܡܚܣܦ̈ܢܐ *am4* 339:11 [P. 246]

ܡܚܣܢ n. (↓ √ܚܣܢ) ↓ ܠܡܚܣܢ

ܡܚܣܢܐ adj. (↓ √ܚܣܢ) **impregnable** ܠܫܘܪܐ ܡܚܣܢܐ *MiS* 508b:26 [P. 248]

ܡܚܨ̈ܝܢܐ n.f.pl. (ModSy ܡܚܝ̈ܨܢܐ *maḥiṣnā* Maclean 170) **1. pudenda** ܡܚܨ̈ܝܢܗ, ܕܡܘܐܒ *Is* 15:4 (H חלצי; cf. ES2 45:19 [incorr. transl.]; BBah 1056:18 [expl. as عانة مواب]); ܒܬܪ ܕܡܢܟܝܢ ܡܚܨ̈ܝܢܝܗܘܢ *Geop* 102:11 [of

cows]; *GalSimp* 300:15; *EN* 9:v78 [expl. as الحالبان]; *BAli1* 5742; **2. testicles** ܬܪܬܝܗܘܢ ܢܬܠܬ, ܡܚܣܢܝܗܘܢ, *KwDW* 8:9 [of ape; expl. as ↓ ܒܝܥܬܐ pl., mng. 2] [P. 248]

Schulth, ZA 25 (1911) 288.

ܡܚܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܢ) **fortification** ܡܚܣܢܘܬܐ ܕܩܘܪܝܬܐ *Chran1* 143:19; ܫܪܟܐ ܠܐ ܐܬܒܢܝܘ ܒܬܪ ܡܚܣܢܘܬܗ *MiS* 423a:7 [P. 248]

ܡܚܦܛܢܐ n.m. (↓ √ܚܦܛ) **stimulator** ܡܚܦܛܢܐ … ܕܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܒܝܫܬܐ *JohEphB* 10:24 [P. 844]

ܡܚܦܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܛ) **1. incitement, arousing** ܡܚܦܛܢܘܬܐ ܠܩܘܒܠܐ ܡܚܫܒܬܗ ܕܡܪܝܐ *ES1* 407:2; ܡܚܦܛܢܘܬܐ ܕܣܒܪܐ *EChe5* 1:1 (WMcL 247:20 = B 344:2) (ἐπίθεσις); **2. exhortation** ܙܪܝܙܐ ܠܒܐ ܕܡܚܦܛܢܘܬܗܘܢ *Jul* 8:10; *ThMarg1* 144:8; **3. cooperation** ܒܚܝܠܐ ܘܒܡܚܦܛܢܘܬܐ ܕܪܚܡ ܫܡܝܐ *EChe2* 3:1 (WMcL 66:13 = B 87:3) (συνεργία (?)) [P. 250]

ܡܚܦܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܦܝ) **1. secretly** ܘܡܚܦܝܢܐܝܬ ܘܒܪܡܙܢܐܝܬ ܡܠܒܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ JS in *MS1* 77:v47 (to divulge a rumor); **2. in an obscure way of speaking** *glherm* 174 (αἰνιττόμενον λέγειν; ≠ ↓ ܓܠܝܐܝܬ); *BBah* 1057:1 [P. 249]

ܡܚܦܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܝ) **obscure thing** ܡܚܦܝܢܘܬܐ ܕܓܘܝܐ ܕܛܘܠܫܗܘܢ the concealed domain of their dark hiding place *ThMarg1* 327:4 [P. 249]

ܡܚܦܛܢܝܬܐ (?) n.f. **midwife** K in *PSm* 1347 [P. 250]

ܡܚܦܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܦܪ) **one who shames** ܗܘ ܒܪܐ ܡܒܗܬܢܐ ܘܡܚܦܪܢܐ *Pr* 19:26 (H מַחְפִּיר)

PSm 1349.

ܡܚܩܐ n.m. (√ܡܚܩ) perh. **inflammation**, in phrase

- **ܡܚܩܐ ܕܡܥܝܐ** n.m.cs. (↓ ܡܥܝܐ) perh. **inflammation of the intestines** … ܐܬܦܪܣ ܒܟܐܒ ܦܪܣܐ ܘܡܚܩܐ ܕܡܥܝܐ *MiS* 376:33 = *Bhchr* 90:6 [P. 381]

Bedjan, ib., suggests emending to ܫܚܩܐ.

ܡܚܠܠܢܐ n.m. (↓ ܡܚܠܠܢܘܬܐ) **tooth-pick** ܢܦܩܐ ܒܡܚܠܠܢܐ ܫܢܘܗܝ *BhEth* 125:14; *BBah* 1057:7 [expl. as الخلالة التى يخلّل بها الاسنان] [P. 252]

ܡܚܠܠܢܘܬܐ n.m. (↓ ܡܚܠܠܢܐ) **cleaning of teeth** cs. ܡܚܠܠܢܘܬ ܫܢܐ *BhEth* 446:12 [P. 252]

ܡܫܚ vb. (denom. < ↓ ܡܫܚܐ; ↓ ܡܫܚܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to measure fields** ܗܘ ܕܡܫܚ *glherm* 187 [expl. of τὸ γεωμετρεῖν; expl. as هَنْدَسَة] [P. 381]

ܡܚܪ adv. (OfA מחר DNWSI 615) **tomorrow a.** alone *Gn* 30:33; ܥܐܕܐ ܗܘ ܠܡܪܝܐ ܡܚܪ *Ex* 32:5 [cf. ESGE 153:23]; *1Sm* 28:19; *Act* 23:20; ܠܡܚܪ ܠܡܚܪܬ ܡܕܝܢܬܐ ܬܬܒܢܐ *PsC* 60:8; **b.** in phrase ܒܡܚܪ **on the next day** ܒܡܚܪ ܠܒܬܪ ܐܬܬܐ ܘܦܪܘܩܐ ܒܝܬ ܚܝܐ ܗܘܐ *ES1* 389:40 (among the living) [P. 381]

GVG1 78 (Sem *'ḥr); 241; 468.

- **ܠܡܚܪܬܐ** adv. (↓ ܡܚܪ) **tomorrow** ܠܡܚܪܬܐ ܠܐ ܬܠܘܬ *ThMarg1* 317:17 [P. 381]

ܡܫܘܚܐ n.m. (↓ √ܡܫܚ) **1. surveyor, measurer** *BAli1* 5752 [expl. as ↓ ܡܫܘܚܬܐ]; *BBah* 1057:16; **2. architect** ܡܫܘܚ{ܐ}. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܣܛܘܟܣ ܕܒܢܝܢܐ *Rechtsb3* 22:8 [v. p. 293] [P. 381]

AIOA 67.

ܡܚܪܐܒ n. (< Arab مِحْرَاب) **niche in mosque directed towards Mecca, where the prayer leader leads the ones who prostrate in reciting the prayers** ܠܘܬ ܒܝܬ ܡܚܪܐܒ *Bhchr* 438:9 [P. 381]

ܡܫܚܪܐ ܕܦܠܐ n.m. (↓ √ܫܚܪ af. part., ↓ ܦܠܐ) **hypocist** (*Cytinus hypocistis*) BAli in *PSm* 998, s.v. ܗܘܦܘܩܣܛܝܣ; *BBah* 618:24 [P. 253]

Pfl 126; Flora 1:364.

ܡܚܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **devastation** ܒܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܒܗܘܢ ܡܚܪܒܘܬܐ *Ming1* 25:v142 [P. 254]

ܡܚܪܘܒܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **pack of**

dogs ܡܫܘܪܩܝܬܐ ܕܟܠ̈ܒܐ *BAli1* 5754 [expl. as ܦܘܫܩܐ ܕܟܠ̈ܒܐ]; *BBah* 1058:10 [P. 259]

ܡܫܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܫܚ) **geometry** *AS4* 5:11; ܕܡܫܘܚܘܬܐ ܕܠܐܝܬ ܡܢ̈ܝܢܐ ܗܘܐ *Jul* 6:19; *ECth* 43:16; *ThM* 10:20 [same as ↓ ܓܐܘܡܛܪܝܐ] [P. 381]

ܡܫܘܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܕܪ) **arrangement** ܡܫܘܕܪܘܬܐ ܕܗܝ ܕܠܩܘܒܠܝܘܬܐ *BBah* 959:13 (of contradiction) [P. 256]

ܡܫܝܪܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) **toilet, privy** **a.** alone ܒܦܘܪܕܘܬܐ ܕܡܫܝܪܐ *DocrelàAḥ* 44:7 (in latrine); **b.** in phrase ܒܝܬ ܡܫܝܪܐ: ܒܒܬܝܗܘܢ ܒܝܬ ܡܫܝܪܐ *2Kg* 10:27 (H מחראות; cf. ES1 543:13); *Jul* 182:16 [P. 253]

ܡܫܪܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܦ) **eagerness, avidity** ܡܫܪܦܘܬܐ ܕܐܦܘ̈ܗܝ *INB* 120:17 [P. 256]

But INBtr 81: his shrivelled face.

ܡܚܪܡܬܐ* n.m. (< Arab محرمة handkerchief Dozy 1:279b) **fly or insect net** *BAli1* 6882; *BBah* 1176:26 [expl. as ܐܝܟ ܫܒܟܐ ܡܢ ܟܬܢܐ ܕܦܪܣܝܢ ܠܒ̈ܘܩܐ. ܘܡܫܬܚܪܝܢ ܒܓܘܗ. ܐܝܟ ܕܒܬܘܪܝܗܘܢ ܡܢ ܕܒܒܐ] [P. 809]

Schulth, ZA 27 (1912) 241.

ܡܥܪܒ adj. (↓ √ܥܪܒ pa., pass.part.) **shrewd, sagacious** ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܗܝ ܕܠܐ ܡܥܪܒܐ ܒܒܝ̈ܫܬܐ by natural simplicity which does not act cunningly with evil things *Philox1* 75:6 [P. 257]

ܡܥܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܒ) **cunning** ܢܟܠܬܐ ܕܦܠܣܘܦܘܬܐ ܘܕܡܣܪܒܢܘܬܐ ܘܡܥܪܒܘܬܐ *am6* 220:8 [P. 257]

ܡܦܪܫܐܝܬ adv. (↓ √2#ܦܪܫ) **expressly** ܦܠܐܬܐ ܡܦܪܫܐܝܬ ܗܢܘ ܐܝܟ ܠܫܡܗܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *EbMai10* 201b:10 [P. 259]

ܡܫܪܩܘܢܐ n.m. **jester** BAli in *PSm* 1385 [P. 259]

ܡܚܫܫ n.m. (↓ √ܚܫܫ af. part.) in phrase

- **ܡܚܫܫ ܠܐܠܗܐ** n.m. (↓ √ܚܫܫ af. part., ܐܠܗܐ) **Theopaschite, Patripassian** ܠܡܚܫ̈ܫܝ ܐܠܗܐ ܫܕܝ *SE*² 132:5 (eject as heretics); *HoffmAusz* 104[936]; *CatWr2* 976b:22 [P. 260]

ܡܚܫܒܢܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **making one think** ܕܡܢܐ ܗܘ ܡܚܫܒܢܐ ܗܘ ܕܡܚܫܒ *StSin1* 25b:24 = *JAOS35* 305:2 [P. 261]

ܡܚܫܒܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܒ; TA מַחֲשַׁבְתָּה pl. TJ Jer 18:21, JBA מַחְשַׁבְתָּא DJBA 658, Ma מחאשבאתא pl. plots MD 259) **thought** ܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗ *Gn* 6:5 (H מַחְשְׁבוֹת); ܐܝܟ ܕܡܚܫܒܬܗ *ESHaer* 3:1 (thirst); pl.abs. ܢܚܫܒ ܡܚܫ̈ܒܢ *Dn* 11:24 [cf. ES2 229:11]; det. ܗܦܟ ܠܒܗܘܢ ܡܚܫ̈ܒܬܗܘܢ *Rabb* 227:21; ܒܟܠܗܝܢ ܡܚܫ̈ܒܬܗ *MP* 24:6 [P. 261]

ܡܚܫܒܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **reasonable, rational** ܥܠ̈ܠܬܐ ܡܚܫܒܬܢܝܬܐ *BhNom* 130:21 (causes) [P. 261]

ܡܚܫܘܠܐ n.m. (↓ √ܚܫܠ; CPA ܡܚܫܘܠ LSp 71; cf. JPA נחשול DJPA 346) **tempest, storm** ܡܚܫܘ̈ܠܘܗܝ ܕܝܡܐ *Ps* 93:4 (H מִשְׁבָּר); ܡܚܫܘ̈ܠܐ ܕܝܡܐ *Lk* 8:24 (κλύδων); ܡܢ ܡܚܫܘ̈ܠܐ ܠܐ ܢܕܚܠ *Afr* 7:5; ܡܢ ܕܡܚܫܘ̈ܠܐ ܐܦܠܛܗܘܢ ܠܝܡܐ *Rabb* 226:16 [at sea]; JS in *asd* 100:15 [P. 263]

ܡܚܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **passion, anger** *ES2* 438:13 [P. 260]

Delete entry; v. ↓ ܡܚܫܒܬܐ.

ܡܚܫܠ vb. (denom. < ↓ ܡܚܫܘܠܐ; ↓ ܡܬܡܚܫܠܢܘܬܐ) **QuadRef. 1. to be rough** ܝܡܐ ܡܬܡܚܫܠ *Kays* 108:9 (sea); **2. to be tossed in a storm** ܗܘ ܕܡܢ ܡܬܚܠܛ ܒܣܟܠܘܬܐ ܡܛܠ ܗܢܐ. ܡܬܡܚܫܠ ܘܐܒܕ associating with folly, he is therefore tossed in a storm and perishes *AthSy* 44:18; ܡܬܡܚܫܠܐ ܗܘܬ ܒܣܘܥܪܢܗ ܕܥܕܬܐ *MiS* 471:19 [church]; **3. to be tossed by waves** ܐܝܟ ܣܦܝܢܬܐ ܕܡܬܡܚܫܠܐ *EphḤ* 4:14 (κλυδωνιζόμενον) [P. 263]

ܡܚܬܐ n.m. (↓ √ܢܚܬ) **descent, going down** ܒܠܒܠ ܡܚܬܗܘܢ confused state of their descent *ESNisB2* 98:15 [i.e. of seeds into the ground]; *Nars* 7:v4; ܡܚܬܗ ܕܢܘܚܐ *NarsaiISy* 290:1; ܡܕ̈ܪܐ ܒܡܚܬܗܘܢ ܕܠܘܬ ܢܦܫܐ *Bard* 15:14 (intelligences) [P. 424]

ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܡܠܝ) **seal** ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܟܠܗܘܢ the seal of all the scriptures *asd* 27:4 [P. 264]

ܡܫܬܡܠܝܢܝܐ adj. (↓ √ܫܡܠܝ) **final** ܐܬܘܬܐ … ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܝܬܐ non-final letters *EṬ* 12:11
Moberg, Term 44*.

ܡܚܬܢܐ n.m. (↓ √ܢܚܬ; TA מַחֲתָנָא TJ Jos 7:5, JBA מַחְתָּנָא DJBA 658) **1. descent, going down** ܩܠܐ ܕܢܥܡܬܗ ܫܡܥܬ. ܕܐܡܪ ܒܡܚܬܢ<ܗ>{ܘ}ܗ I heard the sound of its melody which it uttered in its descent *HSHoffm* 281:v90; ܡܚܬܢܐ ܠܘܬ ܝܬܝܪܐ ܐܪܥܢܝܐ *JSB3* 204:2 (near terrestrial ones); **2. place of descent** ܕܒܝܬ ܠܗ ܥܘܠܐ ܡܦܩܢܐ ܘܡܚܬܢܐ ܒܐܣܬܐ *JohEphLES* 85:12 (in wall); **3.** in phrase ܡܚܬܢܐ ܕܡܝܐ **aqueduct** *MiS* 90b:12 [P. 424]

ܡܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܢ) **union of marriage, wedlock** ܡܚܬܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܓܒܪܐ *Ming2* 152:17; ܡܚܬܢܘܬܗ ܠܘܬ ܕܡܫܝܚܐ *SevLet* 235:11 [incorr. transl. by ed.: going down] [P. 264]

ܡܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܬ) **removing** ܡܚܬܢܘܬܐ ܕܦܓܪܗ ܡܢ ܙܩܝܦܐ *Nest* 134:3 (of body from cross) [P. 425]

ܡܫܬܪܗܪܐ adj. (↓ √ܫܪܗܪ) **proud** ܬܪܥܝܬܗ ܕܡܫܬܪܗܪܬܐ *Jul* 24:6 (of church); ܗܘܐ ܓܒܪܐ. ܗܘܐ ܡܫܬܪܗܪ. ܘܡܫܬܒܗܪ. ܗܘܐ *JSB4* 757:15; ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܫܬܪܗܪܬܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ *JSB5* 324:16; ܥܝܕܐ ܠܐ ܡܫܬܪܗܪܐ *am7* 18:9 (custom) [P. 265]

ܡܫܬܪܗܪܢܐ adj. (↓ √ܫܪܗܪ) **making proud** ܡܫܬܪܗܪܢܝܬܐ ܪܘܚܐ ܢܫܒܐ Cyril in *ZDMG27* 596:v138 (gentle winds) [P. 265]

ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ *BhGr* 211:5 [ܠܘ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ] n.f. (↓ √ܢܚܬ) **1. descending, descent** ܡܚܬܬܐ ܕܒܝܬ ܚܘܪܘܢ *Jos* 10:11 (H מוֹרָד); ܡܚܬܬܐ ܗܝ ܕܒܗ ܢܚܬ ܗܘ ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ *ES1* 178:14 [expl. of ↓ ܡܚܝܠܬܐ]; ܡܚܬܬܗ ܕܡܠܬܐ ܠܦܓܪܐ *JSAbb* 244:v440; **2.** w. ܕܟܪܣܐ **diarrhea** *ThMarg1* 403:15; **3. inaction, slacking, slackening** ܠܐ ܢܦܠ ܐܢܫ ܒܡܚܬܬܐ ܕܒܬܪ ܡܢ

ܗܘܝܢ *BhLSt* 93:19; ܡܚܬܬܗܘܢ ܕܟܘܪܗܢܐ ܥܫܝܢܐ *Med* 247:9 (of serious illnesses) [P. 424]

ܡܝܐܒܢܐ n.m. (↓ √ܝܐܒ) **benefactor** ܡܝܐܒܢܝܟ ܛܥܝܢ *Is* 3:12; ܡܝܐܒܢܐ ܕܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܘܬܐ *PhilV* 188:28 [P. 265]

ܡܝܐܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܐܒ) **benefit** ܠܡܢܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܝܬܝܪܘܬܐ ܡܢ ܡܝܐܒܢܘܬܐ *EcclHex* 4:8; ܢܦܩܐ ܘܪܒܘܬܐ ܘܡܝܐܒܢܘܬܐ *BrCh2* 159:9 [P. 265]

ܡܝܐܪܐ n. **monk's shoe** ܡܝܐܪܐ ܗܝ ܕܗܘܝܢ ܕܝܪܝܐ *Chran1* 252:10 [P. 383]

ܡܝܬܐܣܝܣ n. (< μετάθεσις) **change, transposition** ܦܪܘܛܐܣܝܣ ܕܡܝܬܐܣܝܣ *Bhcar* 167:6 (premise); ܘܐܦܘܦܐܣܝܣ ܒܐܦܘܦܐܣܝܣ ܕܡܝܬܐܣܝܣ *JAP9/16(1900)* 95:6 (affirmation & decision) [P. 383]

ܡܝܒܒܠܐ n.m. (↓ √ܝܒܒܠ) **setting** ܡܝܒܒܠܐ ܕܫܡܫܐ *SevLet* 424:2 (of sun) [P. 267]

ܡܝܒܒܠܘܬܐ n.f. **sleeping**, in phrase
- ܠܐ ܡܝܒܒܠܘܬܐ n.f. **waking** ܥܝܪܘܬܐ ܘܠܐ ܡܝܒܒܠܘܬܐ ܕܗܘܢܐ wakefulness and sleeplessness of mind *SevHym* 104:9 (ἐγρήγορσις) [P. 268]

ܡܝܒܒܢܐ n.m./f. (↓ √ܝܒܒܠ) **1.** f. **destroyer** ܡܝܒܒܢܝܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Afr* 47:1; **2. instrument of torture** *am3* 275:13 [in a list] [P. 268]

ܡܝܠܗܕܐ adj. (↓ √ܝܠܗܕ) **noble, high-born** ܡܝܠܗܕܬܐ … ܐܢܬܬܐ *ESAct²* 79:20; *am3* 660:1; ܡܝܠܗܕܬܐ ܗܝ *BhNom* 156:9 [wife] [P. 268]

ܡܝܠܗܕܢܐ adj. (↓ √ܝܠܗܕ) **related, relative** ܡܝܠܗܕܢܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܡܬܡܟܪܢܘܬܐ *EbMai10* 211a:7 [by engagement] [P. 269]

ܡܝܠܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܝܢ) **index finger** *EN* 9:v85; *BAli1* 5781 [expl. as الاصبع السبابة]; ܬܠܬ ܨܒܥܬܐ ܪܒܬܐ ܘܡܝܠ{ܢ}<ܝ>ܬܐ *BBah* 528:8; 1060:8 [P. 382]

ܡܝܠܘܠܐ n.m. (↓ √ܝܠܠ) **song, chant**

ܥܡܛ ܡܛܠ ܡܫܩܠ ܒܡܛܠܬܐ *1Chr* 15:22 (Var) (H מַשָּׂא) [P. 425]

ܡܶܛܳܢܝܳܐ, ܡܛܢܝܐ *ESAct*[2] 51:1; ܡܛܢܝܐ *DM* 80:18, pl. ܡܛܢܘܝܣ *JohEphLES* 204:12; *ThMarg1* 43:21; ܡܛܢܘܝܣ *RS8* 158:17; ܡܛܢܘܝܣ *BhEth* 48:1, w.suff. ܡܛܢܘܝܗ̈ܝ *Ming1* 189:12 n. (< μετάνοια; mng. 2: CPA ܡܛܢܝܐ LSp 109) **1. bending, inclination** ܒܡܛܢܝܐ ܒܒܒ *ESAct*[2] 51:1; ܕܠܐ ܫܠܝܐ ܒܡܛܢܘܝܣ ܡܠܐܐ ܦܓܪܗ unceasingly by bendings he was making his body weary *Ming1* 182:19; ܗܘ ܒܒܒ ܕܐܘܗ ܡܛܢܘܝܣ *am3* 485:11 [in prayer]; **2. worship, adoration** ܒܒܒ ܠܗ ܡܛܢܝܐ *ESAct*[1] 45:43; ܐܝܟ ܕܡ ܡܫܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܡܛܢܝܐ *am1* 490:10 [P. 382]

SUGFS 197.

ܡܶܛܽܘܦܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܛܦ; JPA (מטופי(תה DJPA 301) **1. drop** ܐܦ ܝܡܐ ܡܛܘܦܝܬܐ ܗܘ ܠܘܬ ܪܒܘܬܐ even the sea is a drop in comparison to the greatness (of God) *ESFidH* 222:25; ܡܛܘܦܝܬܐ ܕܡܪܪܬܗ ܕܝܡܐ ܕܕܠܝܚܐ a drop of poison of the ‘troubled sea’ *ESRef1* 70:43; ܡܛܘܦܝܬܐ ܕܡܐܣܐ *Nat* 64:9; **2. dripping** ܬܗܘܐ ܡܢ ܡܛܘܦܝܬܗ ܕܚܡܪܐ ܗܢܐ *Mi* 2:11 (H מַטִּיף; cf. ES2 275:39); ܗܝ ܡܛܘܦܝܬܐ ܕܪܘܚܐ *am4* 206:7 [P. 426]

ܡܛܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܘܫ) **defiling** ܡܛܘܫܘܬܐ ܘܛܡܐܘܬܐ *Rechtsb3* 280:15 [P. 272]

ܡܶܛܘܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܛܐ; JBA מטו מנתא DJBA 658) **portion** ܗܝ ܡܛܘܬܟ ܢܛܪܬ ܒܐܝܕܟ *am7* 540:12; ܡܛܘܬܟ ܗܘܬ ܗܕܐ *Macc* 141:v347; ܕܢܣܒܘܢ ܒܢܝܐ ܡܫܬܪܝܐ ܡܛܘܬܗܘܢ *Rechtsb1* 54:14 [i.e. all of his children]; ܡܛܘܬܗ ܡܢ ܢܟܣܐ *BhNom* 163:17; ܢܣܒ ܒܟܠܐ ܡܛܘܬܗ *EbMai10* 227a:29; ܡܛܘܬܗܘܢ ܕܡܛܐܐ ܠܗܘܢ *BBah* 598:8; 1060:11 [expl. as ↓ ܡܛܢܬܐ pl.] [P. 381]

N, SG § 101.

ܡܛܘܬܐܝܬ adv. (↓ √ܡܛܐ) **proportionately** ܐܝܟ ܡܛܘܬܐܝܬ ܠܬܚܘܡ ܡܫܝܚܐ *Philox2Rom* 116:1 [P. 381]

ܡܛܚ vb. (Arab مطخ LS; ↓ ܡܶܛܽܘܚܬܳܐ, ܡܛܚܬܐ, ܡܛܚܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to lick** ܡܢܗ ܡܛܚܝܢ ܒܡܣܐ administer some as an electuary *Med* 184:22; ܠܡܛܚܗ ܐܝܟ ܒܡܣܡܐ *BhEth* 125:11

Pa. to lick eagerly ܡܛܚ ܒܘܪܝܬܐ *Afr* 248:6 (honeycomb)

Af. to make lick .ܐܡܛܚܬܗ ܕܡܣܐ ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ ܘܐܡܛܚܗ ܠܟܠܒܐ *Euph* 56:15 (poison); ܬܡܛܚܝܗܘܢ، ܠܚܕܝܬܐ ܗܘ ܘܡܣܐ *ib.* 56:8

Etpe. to be licked ܡܐ ܕܡܬܡܛܚ ܡܢ ܕܒܫܐ *Med* 428:12; ܢܬܡܛܚ *BAli2* 123:13 [P. 382]

ܡܛܘܚܬܐ n.f. (↓ √ܡܛܚ) **electuary** [lit. thing that is licked] *Med* 186:5; *BAli1* 5787 [expl. as لعوق]; *BBah* 1060:15 [P. 382]

ܡܛܐ vb. (< Sem **mḏ’*; JBA מטי DJBA 658, Ma מטא MD 264; ↓ ܡܛܘܬܐ, ܡܛܘܬܐܝܬ, ܡܛܢܐ, ܡܛܝܬܐ) **Pe.**, pf. ܡܛܐ, ܡܛܘ *Jer* 32:23; ܡܛܝܬ *1Cor* 10:11 [cf. ܡܛܬ ܚܪܬܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܠܘܬܢ BhGr 106:31; but M: ܡܛܝܬ Pa.]; ܠܗܘ ܕܝܢ ܚܪܬܐ ܩܪܒܬ ܕܡܛܬ *1Petr* 4:7 [but M: ܡܛܝܬ Pa.];- **1. to arrive, reach a.** w. acc. ܡܛܐ ܕܒܪܐ ܬܪܥܐ *asd* 111:18; ܡܛܘ ܪܝܫܗ ܕܛܘܪܐ ܕܢܚܘܢ ܠܗ *ESSerm2* 32:v1731 (mountain peak); ܡܛܘ ܬܪܥܗ ܕܗܪܘܕܣ *am4* 582:20; ܐܬܬܪܝܡ ܘܡܛܐ ܠܫܡܝܐ *JSB4* 520:20; **b.** w. ܠ-: ܡܛܐ ܠܫܡܝܐ *Gn* 28:12 (H מַגִּיעַ); **2. to happen to s.o., befall**, w. acc. ܢܡܛܝܢ ܩܪܒܐ *Ex* 1:10 (H קָרָא); ܡܥܪܬܐ ܕܡܛܬܟ ܡܢ ܐܦܕܢܗ *ESNat* 75:15 (cave of Jesus from palace of David); ܠܕܘܟܬܐ ܕܡܛܝܗܘܢ JS in *MS1* 22:v18 (space); ܗܘ ܫܘܚܠܦܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܡܢ ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܡܛܐ ܠܐܢܫ *TB* 61:6 (of wild nature); **3. to be due, fall** ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܝ *Lk* 15:12; 15:13 (ἐπιβάλλω); **4.** in phrase ܡܛܐ ܠ- **to be one’s turn** ܐܝܟ ܕܡܛܐ ܠܗ *Neh* 4:17 (H שְׁלְחוֹ הַמָּיִם); ܠܡܣܒܗ ܡܛܐ ܗܘܐ ܠܐܪܬܘܬܗ *Tob* 3:17 (ἐπιβάλλει; to inherit); ܡܠܘܚܐ. ܢܣܒ ܡܢܗܘܢ ܗܝ ܕܡܛܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܡܛܒܚܐ ܗܘܬ ܪܘܙܐ ܕܒܕܒܫܐ *KwD*[2] 156:18 (to cook rice in honey); **5.** in phrase ܡܛܐ ܒܐܝܕܗ̈ܝ or ܡܛܝܐ **to be able** ܡܛܐ ܗܘܐ ܒܐܝܕܝ. ܕܐܒܐܫ ܠܟܘܢ ܒܝܫܬܐ *Gn* 31:29 (H יֶשׁ לְאֵל יָדִי); ܢܬܠ ... ܐܝܟ ܕܡܛܐ ܒܐܝܕܘܗܝ *Ez* 46:5 (H מַתַּת יָדוֹ); ܡܛܐ ܒܐܝܕܝܟ ܡܘܬܪܐ

ܠܐ ܕܢܣܒܘܢ ܠܡܛܒܥ ܢܦܫܗ ܡܛܐ Jon 4:8 (> H); ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܛܝܘ ܠܟܘܢ ܥܠ ܡܛܠ ܡܕܡ they cannot prove to you Act 24:13; ܐܢ ܚܠܝܡ ܗܘ. ܘܡܛܝܐ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܐܦ ܥܕܟܝܠ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܫܟܚ ܝܗܒ if he is well and able, he can still give from what he has Bard 7:13; Jul 217:23; ܐܢ ܗܘ ܕܠܐ ܡܛܝܐ ܒܐܝܕܘܗܝ Rabb 217:15; ܡܛܝܐ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܛܝܐ ܕܢܬܠ JSB4 485:12; ... ܡܛܝܐ ܒܐܝܕܘܗܝ KwDW 180:7; ... ܡܛܝܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ... SB 63:7

Pa. 1. to arrive a. w. acc. ܡܛܝܢܝ ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ Lv 10:19 (H קָרָא); ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܒܝܬ ܦܓܐ Lk 19:29 (ἐγγίζω); ... apap 189:20; ܐܡܛܐ Phil 3:11 [καταντήσω; cf. BhGr 106:26: ܒܡܛܝܘܬܐ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ gradually; but NY: ܐܡܛܐ Pe.]; ... Ath 36:7; ... KwDW 41:20; **b.** w. ܥܠ: ... MtC 3:10 (κεῖμαι); **b. to be equal** ... Gn 47:9 (H הִשִּׂיג); **c. to ripen, be ripe** ... Joh 4:35 (εἰσὶν πρὸς); **2.** causative **a. to make arrive** ... 2Sm 7:18 (H הֲבִיא); ... Afr 22:10 (meek); ... Dep 18:10 (over door of upper chamber); ... PsC 151:17 [crown]; ... Med 275:21; **b. to put forth, deliver** ... Lv 9:12ff. (blood)

Af. to make arrive ... will he make me arrive at vengeance in bitterness? am2 541:8

Etpa. 1. a. to arrive, reach, attain ... ChrPsD1 240:17; ... PsC 24:3 (to youth & adolescence); ... Cyr[2] 76:23 (perfection of all righteousness); ... BO2 224b:25 (by legal purchase); **b.** w. ... **to grow up** EvXII 2:13; **2. to be brought** ... ES1 130:40 (deep secrets, mysteries) [P. 381]

Pe., mng. 1: GVG2 § 197f.

ܡܛܝܐ n.m. (↓ √ܡܛܐ) **arriving, coming** cs. ... Bhcar 91:2 (hatred) [P. 381]

ܡܛܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܛܐ) **one who comes** ... JSB2 114:15 [P. 381]

ܡܛܝܒ adj. (↓ √ܛܝܒ pa., pass.part.) **1. prepared, ready** ... Ex 19:15 (H נָכוֹן); **2. present** abs. ... Bhchr 126:4; ... BhLSt 48:9; det. … ... cash, money on hand BhNom 298:19; **3. willing, of free will** det. ... a willing and voluntary death SevHym 212:10 [P. 270, 844]

ܡܛܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܝܒ) **preparation**, in phrase

- **ܡܛܝܒܘܬ ܨܒܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܨܒܝܢܐ) **preparation of the will** ... ThMarg1 77:4 [P. 270]

ܡܛܝܒܢܐ n.m. (↓ √ܛܝܒ) **1. military scribe** ... Jul 121:18; **2.** f. **producer** ... PO8 26:5 [in marg. ...; Nau reads incorr. ...] [P. 270, 844]

ܡܛܝܢܐ* adj. (↓ √ܛܝܢ) **dirty, filthy** ... Syn 152:1 (interest) [P. 274]

Poss. emend.

ܡܛܪܝܐ adj. (↓ √ܡܛܪ) **rainy** ... ESHaer 48:11; ... HippAph 11:3 (spring); ... GeZA8 30:23 (winter); ChrPsD1 271:18 [P. 382]

ܡܛܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܛܪ) **rainy state** ... lack of rain is healthier than a rainy state HippAph 11:15; ... PO9 543:5 [P. 382]

ܡܛܟܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܟܣ) **guile, counsel** ... DM 36:8 [P. 844]

ܡܛܟܣܐ adj. (↓ √ܛܟܣ) **temperate,**

moderate ܐܪܕܟܠ ܕܢܘܚܐ ܡܛܟܣܘܬܐ *Act14congr2* 150:3 [≠ ܡܬܩܢܢܘܬܐ ib. 1] [P. 275]

ܡܛܟܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܟܣ) **1. order** cs. ܡܛܟܣܢܘܬ ܫܘܬܦܘܬܐ *BhNom* 45:7 (of communion); det. ܚܙܐ ܐܢܐ ܡܛܟܣܢܘܬܟܘܢ *Col* 2:5 (τάξις); ܒܡܛܟܣܢܘܬܐ ܪܕܝܐ ܒܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ *am7* 843:1; ܠܡܠܠܟܘ ܕܥܠܡܐ ܡܛܟܣܢܘܬܐ *Rechtsb3* 76:16; **2.** gramm. **a. position, order** cs. ܡܛܟܣܢܘܬ ܐܬܘ̈ܬܐ *BhGr* 46:32 (of letters in a word); **b. syntax** cs. ܡܛܟܣܢܘܬ ܣܝܡܐ ܘܡܬܠܝܐ subject and predicate *ib.* 45:20 [of words in a sentence]; 52:24; **3.** in phrase ܠܐ ܡܛܟܣܢܘܬܐ **confusion** *Tob* 4:13 (ἀκαταστασία); *SK* 109:21 [P. 275]

Mng. 2: Moberg, Term 45*.

ܡܛܟܣܢܝܐ, **ܡܬܛܟܣܢܝܐ** n.m. (↓ √ܛܟܣ) **ordinal** (of numbers) DionThr in *MerxSy* 58:21 (Var n. 5); [expl. as ܗܘ ܕܛܟܣܐ ܡܚܘܐ. ܐܝܟ ܕܩܕܡܝܐ ܬܢܝܢܐ ܬܠܝܬܝܐ; = τακτικόν Merx 16:10]; ܡܬܛܟܣܢܝܐ *ib.* 58:21 [P. 275]

ܡܛܟܣܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܛܟܣ) **a part (cover or margin) of a paten - i.e. Eucharistic vessel - used for distributing the Eucharist** ܠܡܣܒ ܡܢܘ̈ܬܐ ܥܠ ܡܛܟܣܢܝܬܐ ܕܦܝܠܐ to take the portions of the Eucharist on the *m.*-plate *BO3/1* 246b:41 [P. 275]

ܡܛܠ, **ܡܛܘܠ** prep. (↓ √2#ܛܠܠ [cf. OfA בטלל DNWSI 423]; Pal מטל PAT 380, CPA ܒܛܠ LSp 109; cf. JBA אַמְּטוּל DJBA 140, Ma אמינטול MD 22) **1. on account of** *passim*; **2. concerning** ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܬܐܓܪ̈ܐ *PO5* 724:12 (merchants); ܕܡ ܥܡܢ ܕܡܢ ܡܛܠ ܕܝܢܢ *Cyr*[2] 62:9; **3.** w. ܕ- conj. **because, since** v. N, SG §360A [P. 382]

N, SG §156.

ܡܛܠܠ adj. (perh. orig. ܡܛܠܠ; ↓ √2#ܛܠܠ) **shady** abs. ܐܝܠܢ ܕܡܛܠܠ *Dt* 12:2 [UM: ܡܛܠܠ]; ܡܛܠܠ *Ez* 6:13 (M) (H רַעֲנָן; elsewhere ܥܒܝܛ); *ib.* 20:28 (H עֲבוֹת; which is rendered ܥܒܝܛ ib. 6:13); *ib.* 28:14 (H סוֹכֵךְ); 28:16 [P. 275]

ܡܛܠܠ n. (< Arm *matoul*) **lamb which the Gregorian Armenians bring to the priest on Easter day** *BBah* 1062:24 [expl. as ܐܡܪܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܗ ܐܪܡܢܝܐ ܠܓܪܝܓܘܪܝܢܐ ܠܟܘܡܪܐ ܒܥܐܕܐ ܕܩܝܡܬܐ]; 1063:4 [expl. as ܠܓܪܓܬܐ ܘܠܦܪܣܘܬܐ ܕܢܝܫܐ ܕܩܘܕܫܐ ܢܝܫܐ ܘܡܠܚܐ ܕܡܬܝܗܒ ܠܐܡܪܐ.ܠܟܠܬܐ] [P. 382]

ܡܛܠܠܐ n.m. (↓ √ܛܠܠ) **weight, mass** ܡܛܠܠܐ *Bheb2Sm* 12:30 (338:24); ܡܛܠܠܐ *EzHex* 45:10 (Symm); ܦܪܝܟܝܢ ܡܛܠܠܐ ܐܝܟ *BhNom* 390:11 [of metals]; *EN* 58:v40 [expl. as وزن]; ܒܬܩܘܠܬܐ ܘܒܡܬܩܠܐ ܬܘܩܠܐ ܦܠܓܐ *TB* 173:18; ܢܘܪܐ ܕܥܘ̈ܠܐ ܢܛܬ ܡܛܠܠܗ ܡܢ ܟܐܢܘܬܐ the heaviness of the iniquity tipped the scale against the weight of the righteousness *Narsai2Sy* 14:5; *BBah* 1062:19 [expl. as ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܡܬܩܠܐ الوزن] [P. 425]

ܡܛܠܘܢ, **ܡܐܛܠܘܢ**, pl. ܡܐܛܠ̈ܐ, ܡܛܠܐ̈ܠܣ *Ming1* 24:v117; ܡܛܠܐܠܣ *Kays* 59:1 n.m. (< μέταλλον; ↓ ܡܛܠܠܘܢ) **1. metal** ܡܛܠܘܢ ܕܐܪܥܐ ܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *ECth* 43:1; ܡܢܗܘܢ ܡܐܛܠ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *JEhCh* 117a:23; **2. mine, quarry** *Ḥab* 42:20; ܡܛܠܘܢ ܕܢܚܫܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܦܠܣܛܝܢܐ *am1* 230:15; *Didasc* 184:11; ܡܕܒܪܢܝܗܘܢ ܠܡܛܠܘܢ ܢܬܪܕܘܢ their leaders will be thrown into the quarry *Jul* 63:2; ܦܠܢ ܠܡܛܠܘܢ (let) PN (be relegated) to the quarry! *SE*[2] 26:12 [cf. HoffmKirch 13:26] [P. 382]

ܡܛܠܠܐ n.m. (↓ √2#ܛܠܠ) **roof** ܘܥܒܕ ܠܒܥܝܪܗ ܡܛܠܠܐ *Gn* 33:17 (H סֻכּוֹת); ܡܛܠܠܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܪܩܝܥܐ *Ez* 1:25 (H רָקִיעַ); *Mt* 8:8; ܥܢܢܐ ܒܡܛܠܠܐ ܠܡܛܠܠܐ *Didasc* 222:4 [cf. Ex 13:22]; ܡܛܠܠܐ ܕܥܠ ܪܝܫܗܘܢ JS in *MS2* 102:v403 [P. 275]

N, SG 94.

ܡܛܠܠܢ adj. (↓ √ܛܠܠ) **heavy** ܫܢܬܐ ܠܒܝܫܬܐ ܘܢܩܝܪܬܐ ܘܡܛܠܠܬܐ *Med* 6:19 (sleep) [P. 278]

ܡܛܠܠܢܘܬܐ adj. (↓ ܛܠܠܬܐ) **sinking in a swamp** *BBah* 1063:9 [expl. as الغرق فى العفو] [P. 278]

ܡܛܠܠܢܐ adj. (↓ √ܛܠܠ) **soporific** ܘܡܢܗܘܢ ܡܛܠܠܢܐ ܗܢܘܢ *Med* 6:1; ܢܩܝܐ

ܡܛܠܠܢܝܐ *ib.* 29:16 (Gal8 201:2) (καρώδης) [P. 278]

ܡܛܲܠܬ݂ܵܐ, pl. ܡܛܵܠܹܐ, ܡܛܠܠܐ *PetrIb* 92:4; ܡܛܠܐܠܶܝܢ *Theshymn3* 204:21 n.f. (↓ √2#ܛܠܠ; JBA מְטַלְּתָא, מְטַלַּלְתָּא, pl. מטליא, מיטלי DJBA 660) **shelter a.** general ܥܒܕ ܠܗ ܡܛܠܠܬܐ *Jon* 4:5 (H סֻכָּה); pl.abs. ܬܠܬ ܡܛܠܠܢ *Mk* 9:5 // *Lk* 9:33 (σκηνή); **b.** esp. pl. **Sukkot** ܥܐܕܐ ܕܡܛܠܐ ܕܡܛܠܐܠܐ *Lv* 23:34 (H סֻכּוֹת); JS in *MS1* 69:v331; ܥܐܕܐ ܕܡܛܠܐܠܐ *ES1* 461:44 [P. 275]

N, SG § 59 (morph.).

ܡܛܲܡܪܵܐ n.m. (↓ √ܛܡܪ) **mine** ܡܛܡܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܬܚܝܬ{ܗ} ܩܪܝܬܐ *MiS* 650c:38 (under a village) [P. 280]

ܡܛܲܡܪܘܼܬ݂ܵܐ, pl. ܡܛܲܡܪܵܝܵܬ݂ܵܐ n.f. (↓ √ܛܡܪ) **hiding place** *BhGr* 36:11 [P. 280]

ܡܛܡܦܣܘܟܘܣܝܣ n. (< μετεμψύχωσις) **transmigration of souls** *DM* 331:4 [expl. in marg.: ܗܢܘ ܕܝܢ ܫܘܚܠܦ ܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܠܦܓܪܐ ib., n. 1] [P. 382]

SUGFS 197.

ܡܛܲܥܝܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ; CPA ܡܛܥܝܢ LSp 76) **1. misleader** ܡܣܓܕܝܢ ܠܡܛܥܝܢܐ *ESHaer* 69:5 [designation of idol images]; **2. planet** ܟܘܟܒܐ ܡܛܥܝܢܐ *ECth* 28:19; ܡܠܟܝܢ ܟܘܟܒܐ ܕܡܣܬܟܠܝܢ ܡܛܥܝܢܐ *RSO3* 14:4; **3. sorcerer** ܚܪܫܐ ܡܛܥܝܢܐ *EChe2* 11:1 (WMcL 79:1 = B 104:6) (γόης; PN) [P. 282]

ܡܛܲܥܝܵܢܘܼܬ݂ܵܐ n.f. (↓ √ܛܥܝ) **1. corruption, allurements** ܕܡܫܪܝܢ ܠܦܘܠܚܢܗ ܡܛܥܝܢܘܬܐ ܕܐܣܛܘܟܣܝܢ *ER* 86:20; **2. deceit, fraud** ܡܛܥܝܢܘܬܐ ܕܩܘܠܣܗ̈ܝ *Judith* 9:10 (ἀπάτη); ܢܦܠܬ ܘܡܛܥܝܢܘܬܝ *ib.* 9:13; ܡܛܥܝܢܘܬܐ ܕܫܐܠܬܐ *TB* 85:21 [of the Israelites' borrowing from the Egyptians]; ܡܛܥܝܢܘܬܗ ܕܚܘܝܐ *SevLet* 185:14 (of serpent) [P. 282]

ܡܛܲܦܢܝܬ݂ܵܐ n.f. (↓ √ܛܦܢ) **giraffe** *BBah* 501:15 [expl. as ܓܡܠ ܢܡܪܐ]; 1063:24 [P. 283]

ܡܛܲܦܛܦܘܼܬ݂ܵܐ n.f. (↓ √ܛܦܛܦ) **dripping**, in phrase

- **ܡܛܦܛܦܘܬ ܐܣܛܪܢܓܘܪܝܐ** n.f.cs. (↓ ܐܣܛܪܢܓܘܪܝܐ) **strangury** (στραγγουρία) *HippAph* 11:19; *BhNom* 195:6 [P. 426]

ܡܛܲܦܫܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܛܦܫ) **special East Syrian accent, line placed below a letter of various usages** *EṬ* 35:15; *BZ* 15:18; ܬܪܝܢ ܡܦܩܢܐ. ܢܛܘܪܐ ܘܡܛܦܫܢܐ *BhGr* 200:16ff.; *JAP6/19(1872)* 400[1]:2 [in list of accents]; *Merx* 127:3 [P. 285]

Moberg, Term 45*.

ܡܛܲܦܣܘܼܬ݂ܵܐ n.f. (↓ √2#ܛܦܣ) **representation**, in phrase

- **ܡܛܦܣܘܬ ܛܢܢܐ** n.f.cs. (calque < ζηλοτυπία; ↓ ܛܢܢܐ) **envy** *Gr* 3:15 [P. 286]

ܡܛܲܦܬ݂ܵܐ, ܡܛܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܛܦܝ, ܛܦܝܬܐ) **marsh mallow** (*Althaea officinalis*) *Med* 146:5; *BBah* 1064:1; *BhGr* 34:8; ܛܪܦ ܡܛܦܬܐ *PO5* 712:3 [P. 426]

Pfl 166.

ܡܛܪ vb. (denom. < ↓ ܡܶܛܪܵܐ; JPA מטר af. DJPA 303, LSp ܐܡܛܪ af. LSp 109; ↓ ܡܡܛܪܐ, ܡܡܛܪܢܘܬܐ, ܡܛܪܢܐ, ܡܡܛܪܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to rain a.** general ܠܐܪܥܐ ܡܛܪܝܢ *ESNisB1* 10:19 (arrows); ܥܢܢܐ ܕܐܡܪܐ ܗܘ ܡܛܪܝ ܥܠ ܦܘܡܐ *IA1* 284:v182; **b.** metaph. ܡܢ ܬܚܬ ܠܥܠ ܫܘܒܚܐ ܡܛܪܘ ܗܘܘ (the mouths) rained glory from below to above *ESVirg* 143:16; ܡܛܪܬ ܠܐܪܥܐ ܡܝܬܐ ܐܝܟ ܡܛܪܬܐ *ESNisB2* 30:3; ܡܛܪܬ ܒܠܐ ܙܪܥܐ ES in *BhGr* 87:9 [earth]

Pa. to make rain ܡܛܪܐ ܢܡܛܪ *Rev* 11:6 (βρέχῃ)

Af. 1. to make rain down a. general ܫܡܝܐ ܕܡܡܛܪܝܢ *TB* 79:21; ܐܡܛܪ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ ܐܐܪ ܦܓܪܐ ܘܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ *ES1* 430:46; ܥܢܢܐ ܕܡܫܪܝܬܐ ܕܡܡܛܪܝܢ ܥܠ ܪܡܐ *ER* 97:21 [clouds]; **b.** metaph. ܡܡܛܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *Ex* 16:4 (bread); ܢܡܛܪܢ ܠܐܪܥܐ ܒܥܢܢܐ ܠܥܠܝܗܘܢ *am2* 91:16 (arrows by clouds); *Bhchr* 311:24; ܡܠܟ ܡܢܐ ܐܡܛܪ ܠܐܬܪܐ ܥܠ ܡܨܪܝܢ

JSB2 48:18 (words); **2.** impers. 3f.sg.pf. **ܐܡܛܪܬ it rained** ܥܠ ܐܪܥܐ *JamesḤ* 5:17

Etpe. 1. to rain a. general ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܬܡܛܪ ܡܢܬܐ ܠܟܠܗܘܢ *ES2* 4:22; ܡܬܡܛܪ ܡܛܪܐ ܘܒܪܕܐ *DocrelàAḥ* 38:21; **b.** metaph. ܫܪܝܐ ܐܬܡܛܪܘ ܒܕܡܥܝܬܐ ܦܘܪܥܢܝܬܐ *PO8* 22:13 = *MiS* 205a:36 (stones); ܠܚܡܐ ܡܬܡܛܪ ܗܘܐ *Macc* 64:24 (bread from the sky); ܡܢܢܐ ܡܬܡܛܪ ܗܘܐ *Barwahb* 32:9 (Manna); **2. to be moistened by rain** ܚܘܠܩܬܐ ܚܕܐ ܬܬܡܛܪ *AmHex* 4:7 (portion); ܗܘ ܕܠܐ ܡܪܕܐ. ܐܝܟܢܐ ܬܬ{ܡܠ}ܡ<ܛ>ܪ ܠܡܒܘܥܐ ܕܡܒܘܥܐ *TB* 75:13 (to fill up springs); ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܬ{ܡܠ}ܡ<ܛ>ܪ *ib.* 75:15 (ὕεται) [v. LS 280]

Ettaf. 1. to rain ܠܚܡܐ ܒܗܘܢ ܐܬܬܡܛܪ ܠܚܡܐ *Gr* 116:11 (bread); ܡܬܬܡܛܪܢ ܥܠܝܢ ܒܘܪܟܬܐ *BhLSt* 5:6 (blessings); **2. to be heaped up** ܡܬܟܪܝܗ ܒܓܐܪܐ ܕܢܘܪܐ ܡܬܬܡܛܪܐ it is heaped up with the flaming arrows of Satan *BhEth* 345:3 [P. 382]

Af., mng. 2: N, SG § 254B.

ܡܛܪܐ, ܡܝܛܪܐ n. (< μήτρα, Lat *matrix*; CPA ܡܝܛܪܐ LSp 109, MH² מיטרין BR 472:4, LW 334) **womb** *BBah* 1065:10 [same as ↓ ܡܛܪܬܐ mng. 2]; ܡܝܛܪܗ *ib.* 1069:23 [same as ↓ ܟܪܣܐ mng. 6]

ܡܶܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܡܛܪ; JBA מִיטְרָא DJBA 665, Ma 1# מיטרא MD 266) **rain** *1Sm* 12:17; ܘܐܚܬ ܡܛܪܐ ܒܙܒܢܗ. ܘܢܗܘܐ ܡܛܪܐ ܕܒܘܪܟܬܐ *Ez* 34:26 [cited Didasc 80:5]; ܡܛܪܐ ܘܛܠܠܐ *ESJul* 71:12 [P. 382]

ܡܰܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **keeping**, in phrase - **ܡܰܛܪ ܢܦܫ**, ESy ܡܛܪ *BhGr* 236:3 n.m.cs. (↓ ܢܦܫܐ) **sufficiency for preserving energy of life** ܐܘܟܠܘܗܝ ܠܚܡܐ ܡܛܪ ܢܦܫ *1Kg* 22:27 // *2Chr* 18:26 (H לַחַץ); ܡܢ ܠܚܡܐ ܘܡܝܐ ܠܘܬܗܘܢ ܕܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ... ܡܛܪ ܢܦܫ *am2* 336:11; ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܐܟܠܝܢ ܡܛܪ ܢܦܫ *AS* 182:23; *Sahd* 409:7; ܡܛܪ ܢܦܫ ܡܣܒܥܐ ܗܘܐ ܡܣܒܥܐ *SB* 31:21 (nourishment); ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܛܪ ܢܦܫ *MiS* 337a:29; *Bhce3* 429:24 [P. 427]

GVG2 228e.

ܡܛܪܐܛܝܣ n. (< μετρητής) **liquid measure** ܡܛܪܐܛܝܣ ܕܚܡܪܐ *Epiph* 5:v75; 40:v27ff. [P. 383]

ܡܛܰܪܒܠ adj. (↓ √ܛܪܒܠ) **confused** ܠܝܬ ܠܗ ܐܠܐ ܡܛܪܒܠ a confused one who does not have help *CatCambr* 1164:24 [P. 287]

ܡܛܪܘܢܐ, ܡܛܪܘܢܝܬܐ n.m. (< Lat *matrona*; JPA מטרונה DJPA 303, JBA מטרוניתא DJPA 661) **noble lady** ܡܛܪܘܢܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܪܬ ܪܒܐ ܕܬܡܢ *am6* 418:6; ܚܕܐ ܡܛܪܘܢܝܬܐ ܕܫܡܗ ܪܘܦܝܢܐ *am3* 344:8 [P. 383]

ܡܛܪܘܦܝܬܐ n.f. (↓ √1# ܛܪܦ) **moment of time** ܒܚܕܐ ܡܛܪܘܦܝܬܐ ܐܙܕܩܦܘ ܠܬܠܬܝܗܘܢ *Bhchr* 209:23 (to be crucified); *Bhadsment*² 169:14 [P. 290]

ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܣ, ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܣ *IS* 27:17; ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܢ *MiS* 7b:7 n. (< μητρόπολις; mng. 1: MH מטרופולין LW 333) **1. metropolis** ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܛܪܘܦܘܠܝܣ *JohEphB* 14:10; *IsHex* 1:26; Sev in *ES2* 180:24; **2. metropolitan** (sic!) ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܣ ܗܘܐ ܕܐܪܒܝܠ *Ming1* 184:3; 186:1; *ThMarg1* 190:13 [P. 383]

ܡܛܪܚܐ n.m. (< Arab مَطْرَح) **covering, rug** *Sing* 24:15 [P. 288]

ܡܛܪܛܫܐܝܬ adv. (↓ √ܛܪܛܫ) **unseemingly** ܡܛܪܛܫܐܝܬ ܦܐܬܐ ܠܘܬ ܦܐܬܐ ܟܬܒܢ we have written page by page in an unseemly fashion *MiS* 377:38 [P. 289]

ܡܛܪܛܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܛܫ) **soiling, uncleanness** ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܡܛܪܛܫܘܬܗ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ this does not happen only on account of this *INB* 433:1 [i.e. of food] [P. 289]

ܡܛܝܪܢܐ adj. (↓ √ܡܛܪ) **watered by rain** ܙܪܘܥܐ ܡܛܝܪܢܐ *NestleChr*¹ 60:v153 (seeds) [P. 382]

ܡܛܪܢܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **guard** *DionT4* 52:24 [delete entry; v. ↓ ܢܛܘܪܐ] [P. 427]

ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ n.m. (< μητροπολί-της; ↓ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܣ mng. 2; Ma מיתראפוליטא MD 271) **metropolitan** (in church hierarchy) *BO1* 11a:19; ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ *am3* 392:11; *Bhchr* 74:12; pl. ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ *Kays* 175:8;

ܫܠܝܛ ܗܘ ܕܢܥܒܕ ܡܛܪܦܘܠܝܛܘ *BO3/1* 53b:10 [P. 383]

ܡܛܪܢ vb. (denom. < ↓ ܡܝܛܪ̈ܢ) **QuadRef. to be made a metropolitan** ܡܬܡܫܚ ܗܘܐ ܘܡܬܡܛܪܢ *EbMai10* 305a:22 [P. 383]

ܡܛܪܦܐ n.m. in phrase

- **ܡܛܪܦ ܥܝܢܐ**, ܡܛܪܦ ܥܝܢܐ ܠܒܝܢܬܐ *Add* 14:24 [complete form] n.m.cs. (↓ √1#ܛܪܦ) **moment of time, twinkling of an eye** ܢܗܘܪܐ ܘܚܫܟܐ <ܒ>ܡܛܪܦ ܥܝܢܐ ܐܬܒܪܝܘ *ESGE* 12:16; ܐܝܟ ܡܛܪܦ ܥܝܢܐ ܕܒܒܐ *ES3* 245:15; *ESHebd* 70:v73; ܐܝܟ ܡܛܪܦ ܥܝ̈ܢܐ ܪ̈ܗܛܝܢ *IAB1* 370:5 (effort); *JSB2* 853:11 [P. 290]

ܡܛܪܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܛܪܦ) **sadness** ܐܪܝܡ ܠܡܛܪܦܘܬܗܘܢ *KwDW* 375:23 (to relieve) [P. 291]

ܡܛܪܦܠ vb. (denom. < ↓ ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܐ) **HexRef. to become a metropolitan** ܐܬܡܛܪܦܠ *BhGr* 48:32 [acc. to Bheb ܠܐ ܦܝܐ ܠܡܐܡܪ improper to say] [P. 383]

ܡܛܪܩܐ n.m.pl. (mng. 1: JBA מַטְרְקָא goad, prodding stick DJBA 661, Ma מאטראקיא goads MD 242, > Arab مِطْرَق short slender stick used by the Beduin to drive camels Fr, AF 260, Dozy 2:41) **1. strap, whip** ܫܒܒܐ ܘܩ̈ܛܠܘܡ ܡܛܪ̈ܩܐ *am2* 373:1; *ON* 108:13 [same as ↓ ܦܘܠܛܐ]; **2. blows** ܡܛܪ̈ܩܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܘܩܫܝ̈ܐ *am2* 107:14; 340:7; etc. [P. 292]

ܡܛܪܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ; mng. 3: TA מַטְּרְתָּא TO Nm 3:28, TW 2:29, Ma מאטארתא MD 241) **1. watching, guarding** ܕܪ̈ܬ ܡܛܪܬܐ *Jer* 32:8 (H מַטָּרָה); ܘܢܛܪ ܡܛܪܬܗ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ *Afr* 148:22 [dog]; **2. watch** ܡܛܪܬܐ ܕܨܦܪܐ *Ex* 14:24 (H אַשְׁמֹרֶת); ܡܛܪܬܐ ܕܠܠܝܐ *Lk* 2:8 [cited 2Petr 3:8; Didasc 252:8]; ܡܛܪܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܘܕܬܪܬܝܢ *Act* 12:10; **3. garrison, troops** ܘܫܒܩ ܒܐܬܕܘܩܠܝܘܣ ܡܛܪܬܐ *ChrPsD1* 275:3; ܡܛܪ̈ܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chran1* 235:14 [P. 427]

ܡܛܫܝܐ, pl. ܡܛܫܝ̈ܬܐ n.m. (↓ √ܛܫܐ) **hiding place, covert place** ܒܟܠܗܘܢ ܡܛܫܝ̈ܬܐ ܕܡܛܫܘ ܬܡܢ *1Sm* 23:23 (H מַחֲבֹא); ܢܒܥܘ ܡܛܫܝ̈ܬܗ *Ob* 1:6 (to be uncovered); ܥܒܕܘ ܠܗ ܡܛܫܝܐ ܒܗ ܐܪܥܐ *Aḥiqar* 54:2; ܫܠܝܚܐ ܢܟܢܫܘ ܡܢ ܡܛܫܝ̈ܬܗܘܢ JS in *MS1* 92:9 (to assemble); ܫܢܘܩ ܕܐܬܚܢܩܘ ܒܬܚܢܩܐ ܘܒܡܛܫܝ̈ܬܐ *Chrmin* 333:18 (to be suffocated); ܠܒܪܐ ܘܒܡܛܫܝ̈ܬܐ *Bhchr* 505:15 [P. 292]

ܡܛܫܝܐܝܬ adv. (↓ √ܛܫܐ) **secretly** ܥܒܪ ܡܛܫܝܐܝܬ ܠܘܬܗܘܢ *PO9* 597:3 (to go to) [P. 292]

ܡܝ̈ܐ n.m.pl. (↓ ܡܘ̈ܗܐ, ܡܘ̈ܗܝܬܐ, ܡܘ ܫܢ̈ܬܐ, ܡܝ̈ܢܐ, ܡܝ̈ܢܝܬܐ, ܡܝ̈ܢܢܐ, ܡܝ̈ܢܝܢܝܬܐ, ܐܒܟܐ ܕܡܝ̈ܐ, ܐ̈ܝܕܐ ܡܝ̈ܐ, ܒܝܬ ܡܝ̈ܐ, ܟܝܠܐ ܕܡܝ̈ܐ, ܡܒܘܥ ܡܝ̈ܐ, ܡܢܥ ܡܝ̈ܐ, ܡܬܘܢܝܐ ܕܡܝ̈ܐ, ܥܘܡܩܐ ܕܡܝ̈ܐ, ܫܒܝܠܐ ܕܡܝ̈ܐ, ܥܘܡܩܘܬ ܡܝ̈ܐ; mng. 1: TA מַיָּא TO Nm 8:7, JBA מַיָּא DJBA 662, Ma 1#מיא MD 265; mng. 5: JBA מֵי נוּנַיָּא DJBA 663) **1. water** *passim*; **2. a. male semen** ܡܝ̈ܐ ܕܝܗܘܕܐ *Is* 48:1 [cf. ܙܪܥܗ ܒܡܝ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ Nm 24:7]; ܡܝ̈ܗܘܢ ܡܪ̈ܝܪܝܢ *ESNisB1* 80:23 [of Harran]; **b. menstrual fluid** ܡܝ̈ܐ ܕܦܦܣܝܘܬܐ *Is* 30:22 (H כמו דָוָה, read: כמי); **3. urine**, in phrases **a.** ܡܝ̈ ܦܓܪ̈ܐ *BBah* 1066:14 [expl. as بول]; **b.** often ܠܡܝ̈ ܪ̈ܓܠܐ *Dt* 23:13 [cf. ES1 280:42]; **c.** w. var. vbs. **to urinate** ܡܐ ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܡܝ̈ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Vc* 89:21; 70:22; ܚܕ ܕܐܫܬܠܡ ܠܡܝ̈ ܪ̈ܓܠܐ *MiS* 622c:35 = *Bhchr* 303:7; ܡܣܟܢܐ ܚܕ ܕܡܦܩ ܠܡܝ̈ ܪ̈ܓܠܘܗܝ a beggar urinating *ib.* 101:19; 342:5; **4. juice, sap** ܢܒܥ̈ܝܐ ܐܝܟ ܡܝ̈ ܒܣܪ̈ܐ *Bhchr* 80:3 (like urine); **5.** in phrases ܡܝ̈ ܡܠܝ̈ܚܐ, ܡܝ̈ ܢܘ̈ܢܐ **fish brine** *BBah* 1066:15 [expl. as ↓ ܡܒܪ̈ܝܐ]; **6.** in phrase ܡܝ̈ ܩܛܡܐ **a. lye-ashes** *GalSimp* 277:18 [expl. of ↓ ܩܘܢܝܐ κονία]; ܡܝ̈ ܩܛܡܐ *Geop* 10:18; **b. oil of myrrh** *BBah* 223:15 [expl. of ↓ ܐܣܛܩܛܐ]; 1076:24; 1328:23 [P. 383]

N, SG § 146; Nöld, NB 166.

- **ܡܘ ܫܢ̈ܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܡܝ̈ܐ) **ink** ܡܝ̈ ܫܢ̈ܬܐ ܕܫܚܝܪ̈ܐ ܕܗܘܘ ܕܝܘܬܐ *BBah* 1067:5 [P. 253]

- **ܡܝ̈ ܣܦܘܢܪ̈ܐ** n.m.pl.cs. (lit. water of soapwart; ↓ ܣܦܘܢܪ̈ܐ) **lye** *DuvB2* 50:8 [P. 491]

- ܡ̈ܝܐ ܒܚܝܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܒܚܪ) **testing water a.** of suspected unfaithful wife *Nm* 5:18 (H מְאָרְרִים; cf. ES1 252:36, where incorr. ܒܚܝܪ̈ܐ); **b.** boiling water in a vat into which an accused person was submerged in order to prove his innocence ܡܠܝܐ ܡ̈ܝܐ ܒܚܝܪ̈ܐ *am4* 220:7 [P. 65]

- ܡ̈ܝܐ ܡܣܩ̈ܦܐ n.m.pl. (↓ √ܣܠܩ af,) **sea waters** *DuvB2* 2:16 [P. 478]

ܡܝܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܝܒܠ) **1. propagator, founder of a line** ܡܝܒܠܢܐ ܕܓܢܣܐ *JARS*³ 4:5; **2. translator** ܠܐ ܗܘܐ ܠܠܐ ܢܕܒܪܬܐ ܕܡܝܒܠܢܐ *CanSimRev* 41:24; ܠܐ ܢܒܪܘܠ ܒܒܝܫܘ ܠܡܝܒܠܢܐ *Rechtsb3* 211:17 (to blame); **3.** w. ܕܫܪ̈ܒܬܐ **genealogist** *BhebLk* 3:23 (136:5) [P. 294]

ܡܝܓܪܝܘܢ n.m. (< μαγειρεῖον; ↓ ܡܓܝܪܦܐ) ↓ ܒܝܬ ܡܝܓܪܝܘܢ

ܡܝܕܐܢ n. (< Arab مَيدَان) **stadium** *Bhchr* 309:23 [expl. of ↓ ܐܣܛܕܝܘܢ] [P. 383]

ܡܝܗܪ* n. (< MP *mihr* #1 CPD 56; ILS 202) **sun among the Persians** ܒܦܘܪܣܝܐܝܬ ܡ{ܗܝ}<ܝܗ>ܪ *AS4* 9:2 [P. 376]

ܡܝܘܝܙܓ n. (< MP **mēwīzag* [cf. MP *mēwag* fruit + dimin. suff. *-īzag* CPD 55, 46; NP *mīvīza* convolvulus PED 1395] ILS 204) **fruit of the vine**, var. **of the forest** *BBah* 275:6 [expl. as ميويزج او زبيب] [P. 383]

Pfl 91.

ܡܝܘܡ adj. (denom. < ↓ ܝܘܡܐ) **doing by day** *BhGr* 48:26 [P. 300]

ܡܝܘܬܢܐ adj., n. (↓ √ܡܘܬ; CPA ܡܝܘܬܢ LSp 107) **1. mortal** ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܝܘܬܐ *2Macc* 9:12; ܐܬܒܪܝ ܗܟܝܠ ܐܕܡ ܠܐ ܢܒܝܐ ܕܠܐ ܡܐܬ. ܘܐܦܠܐ ܡܝܘܬܐ *ES1* 128:41 (Adam); **2.** in phrase ܠܐ ܡܝܘܬܢܐ **immortal a.** ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ ܬܘܒ ܐܝܬܘܗܝ *Afr* 125:10 (spirit); ܡܘܠܟܢܐ ܠܐ ܡܝܘܬܐ *Ath* 47:19 (promise); **b.** n.m. ܠܐ ܡܝܘܬܐ ܫܠܚ ܡܝܘܬܐ *ESNisB2* 13:17; ܠܐ ܡܝܘܬܐ ܡܐܬ *Spic* 31:17; ܒܪܬܐ ܕܒܬ̈ܠܐ ܠܐ ܡܝܘܬܬܐ JS in *MS1* 87:v346 (church) [P. 378]

ܡܝܘܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܡܘܬ) **mortally**, in phrase

- ܠܐ ܡܝܘܬܢܐܝܬ adv. **immortally** ܥܡ ܚ̈ܝܘܗܝ ܕܢܦܫܐ ܡܬܒܣܡܘܬܟ ܩܘܝܐ ܠܐ ܡܝܘܬ{ܢܐ}<ܐܝܬ> with the life of the soul your gratification remains immortally *Philox1* 569:11 [P. 378]

ܡܝܘܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܘܬ) **1. mortality** ܡܝܘܬܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܠܥܬܝܩܐ *Philox1* 615:19 (of the works of the old man); ܡܣܒܪܢܐ ܕܝܢ ܐܒܐ ܗܘܐ ܟܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ *Jšddep* 10:18; **2.** in phrase ܠܐ ܡܝܘܬܢܘܬܐ **immortality** ܢܠܒܫ ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ *1Cor* 15:53; *ES1* 132:13; ܐܢ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ if (we shall gain) immortality from death *Ath* 48:18; ܟܕ ܡܢ ܩܕܝܡ ܡܝܘܬܐ ܗܘܐ. ܐܫܬܘܝ ܠܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ when he was previously mortal, he was deemed worthy of immortality *SE*² 106:20 [P. 378]

ܡܝܣܛܪܘܣ n. (< μάιστρος) **master, officer** ܡܝܣܛܪܘܣ ܕܛܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphB* 64:2 = *MiS* 343a:22; pl. ܚܕ ܡܢ ܡܝܣܛܪ̈ܐ ܕܠܗ *JohEphB* 336:14 [P. 383]

ܡܝܙܪ̈ܐ n.m. (√ܐܙܪ; cf. ↓ ܐܝܙܪ̈ܐ; cf. JBA איזרא coarse inexpensive garment DJBA 112; perh. MH מיזרן [v. Maim. to MKel 19:4]) **belt** ܐܣܘܪ ܚܨ̈ܝܗܘܢ ܡܝܙܪ̈ܐ ܢܐܣܘܪܢ *Is* 3:24; ܒܡܝܙܪ̈ܐ ܐܣܘܪ ܚܨ̈ܝܗܘܢ *ESSerm1* 6:v595; *IA1* 248:v501; *Kays* 133:17; ܟܕ ܡܛܝܪ ܡܝܙܪ̈ܐ *MiS* 173c:10; ܡܝܙܪ̈ܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ ܡܚܘ ܠܗ *am6* 177:16 [means of torture] [P. 379]

Often treated as pl.; N, SG § 128C [etym.]; Gross, Patterns 180.

ܡܝܚܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕ) **unification**, in phrase

- ܡܝܚܕܢܘܬ ܚܝ̈ܠܐ n.f.cs. (↓ ܚܝܠܐ) **union of forces** *glherm* 179 [P. 300]

ܡܝܚܕܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܕ) **combining into one, uniting** *glherm* 179 (ἑνοποιικός) [P. 300]

ܡܝܛܘܦܐ n. (< μέτωπον) **metopes** ܐܪܡܝܘ ܦܣ̈ܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܨܘܗܝ ܕܦܣ{ܣ}<ܠ>ܘܢ ܡܝܛܘܦܐ the masons of the city

applied themselves to hewing out the metopes *JohEphLES* 566:8 [P. 382]

ܡܝܛܛܘܢ n.m. (< μήτατον) **measured piece of land, land ration** ܢܣܒܝܢ ܠܗܘܢ ܡܝܛܛܘܢ ܡܢ ܐܬܪܐ *MiS* 574c:11 = *Bhchr* 243:12 [P. 382]

ܡܝܛܛܘܢ n.m. (< μήτατον) **house, dwelling** ܡܝܛܛܘܢ ܪܒܐ ܒܬܪܬܐ ܪܒܬܐ *JohEphLES* 329:3 [P. 382]

ܡܝܛܩܣܐ n.m. (< μέταξα; ↓ ܡܝܛܩܣܢܐ; JPA מטכסה DJPA 302, MH מטכסה LW 331) **silk** ܡܠܒܫܝܢ ... ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܡܝܛܩܣܐ ܘܒܙܗܒܐ ܠܒܝܐ *PsC* 218:12 (bed); ܐܠܒܫܘܢܝܗܝ ܘܡܝܛܩܣܐ *JohEphLES* 538:11; ܡܐܢܐ ܕܡܝܛܩܣܐ *Chran1* 50:12; *Bhchr* 9:16 [P. 382]

Lag, AS § 1481; Nöld, Beitr Al 13[1].

ܡܝܛܩܣܢܐ adj. (↓ ܡܝܛܩܣܐ) **silken** ܡܠܝܛܐ ܡܝܛܩܣܢܐ chiefly silken (garments) *BhNom* 155:6 [P. 382]

ܡܝܛܪܢ, ܡܝܛܪܐܢ n. (< Arab مطران; ↓ √ܡܝܛܪܢ) **metropolitan** ܡܝܛܪܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *AS1* 29:21; ܡܝܛܪܢ ܢܨܝܒܐ *MiS* 562b:12; ܡܝܛܪܐܢ *Bhchr* 307:17; ܡܝܛܪܢ ܕܒܓܕܐܕ *BO3/1* 175a:1 [P. 383]

ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܢܐ adj. (↓ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ) **pertaining to a metropolitan** ܡܬܒܥܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܢܐ *ThMarg1* 216:1 [P. 383]

ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ) **office of a metropolitan** ܐܣܪܝܘܗ ܠܕܪܓܐ ... ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ *am3* 398:18 (to consecrate); ܡܢ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ ... ܐܬܬܫܝܡܬ ... ܫܠܝܚܐ JS in *MS2* 65:14; *EbMai10* 260a:28 [P. 383]

ܡܝܬܬܐ, ܡܐܝܬܬܐ *Philox1* 5:19 adj. (↓ √ܡܘܬ) **1. dead** ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܝܬܬ ܗܘܐ *ES2* 84:1; ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܟܕ ܡܝܬܬ *JudHex* 3:25; ܗܝ ܕܡܝܬܬ ܡܝܬܬ ܒܡܝܬܐ *KwDW* 51:1; **2. mortal** *ES3* 38:20 [delete; v. ↓ ܡܝܬܪܐ] [P. 378]

ܡܝܣܪܘܛܐ n.pl. **kind of denar** ܕܝܢܪܐ ܡܝܣܪܘܛܐ *Chran2* 71:18 [P. 385]

ܡܝܠܐ n.m. (< μίλιον; Pal מיל PAT 380; JBA מילא DJBA 667, MH מִיל LW 334, > Arab مِيل Fr, AF 282) **1. one-thousand paces** ܡܢ ܕܡܫܚܪ ܠܟ ܡܝܠܐ ܚܕ *Mt* 5:41; ܡܝܠܐ ܐܠܦܐ ܡܝܠܐ *ES1* 122:25; ܬܠܬܝܢ ܡܝܠܐ *Jul* 26:21; **2. mile-stone** ܡܝܠܐ ܕܢܚܘܫܐ *ES2* 391:9; ܡܝܠܐ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ ܓܢܒ ܐܘܪܚܐ ܒܕܪܒܐ *Philox1* 191:8; ܒܕܘܟܪܢܐ ܡܝܠܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܐܝܟ ܠܗܘܪܐ *Narsai1Sy* 2:9 (types of memories); ܩܝܡܐ ܒܗ ܒܕܘܟܪܢܐ ܡܝܠܐ *Narsai2Sy* 134:22; ܐܘܪܚܟ ܗܝ ܕܡܝܠܘܗܝ ܬܘܩܠܬܐ your road whose milestones are stumbling blocks *KwDW* 84:13; **3. sign in text** ܘܬܘܒ ܡܫܡܠܐ ܡܝܠܐ ܒܟܬܒܐ. ܘܩܝܡܐ ܒܗ ܗܘܐ ܢܝܫܐ. ܕܒܬܪܗ ܠܫܘܠܡܐ *StSyr1* 46:17 [P. 383]

Mng. 2; Brock, Hillers Vol 18; mng. 3: Nöld, ZDMG 58 (1904) 496.

ܡܝܠܛܘܡܐ n. (perh. < Gr) **indigestion** *BBah* 269:16 [expl. as ↓ ܐܦܬܘܪ]; 1071:5 [P. 391]

ܡܝܠܝܢܐ (?) n. perh. **type of costly object** *MiS* 486c:2 = ܣܘܛܠܐ ܕܗܒܐ ܘܐܣܐ ܘܡܝܠܝܢܐ ܘܕܝܢܪܐ ܘܦܘܡܝܐ *Bhchr* 130:14 [P. 390]

Br's interpretation is based on Bedjan's suggested emendation, Bhchr ib.: ܡܢܝܢܐ [↓ ܡܝܠܝܢ].

ܡܝܠܝܛܝܣ, ܡܝܠܝܛܝܛܝܣ n. (< μελιτίτης) **honey stone** *DuvB2* 8:12; ܡܝܠܝܛܝܛܝܣ *BBah* 1072:16 [expl. as الحجر العسلّي] [P. 391]

ܡܝܠܬܐ, ܡܝܠܬܐ *BAli1* 5851 n.f. (< μηλωτή; JBA 2#מֵילְתָא DJBA 669, Pal מלט PAT 381, DNWSI 632, MH מֵילָה MMidK 3:7, LW 336, > Arab ملّوط Fr, AF 49ff.; cf. TA מֵילָא TO Gn 49:11; cf. ↓ 2#ܡܐܢܐ, ܡܠܝܘܢ) **1. carpet** ܐܪܡܠܬܐ ܘܡܝܠܬܐ *ESL3* 89:12; *IAB1* 191:7; ܐܫܡܥܟ ܐܝܟ ܥܠ ܡܝܠܬܗ *Jul* 173:25 (to make lie down); **2. covering** ܡܝܠܬܐ *ES2* 43:35; ܘܪܡܝܢ ... ܒܬܚܘܬ ܥܠ ܡܝܠܬܐ *Theshymn3* 259:6 (to make lie); ܘܐܬܐ ܕܡܫܝܚ ܐܬܐ ܥܠ ܡܝܠܬܐ *NarsGrab* 6:11; ܡܝܠܬܐ ܕܗܦܟܗ *MiS* 275b:30 [P. 383]

ܡܝܡܕܣ n.f.pl. (< μιμάδος, gen. of μιμάς; ↓ ܡܝܡܘܣܐ) **mimic actress, mime** ܗܘ ܗܘܐ ܡܝܡܕܣ ܡܝܡܣܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *am6* 603:13 [n. fnd.]; 626:21; pl. ܪܝܫܐ ܕܡܝܡܕܣ *Pel* 1:23; 4:23 [P. 393]

LS, s.v. ܡܝܡܘܢ.

ܡܝܡܡ adj. (↓ √ܝܡܡ pa., pass.part.) **turned into a sea** ܡܠܟܐ ܕܚܘܒܗ ܐܝܟ ܬܗܘܡ. ܫܦܥ ܠܥܠܡ. ܘܡܬܝܡܡ the king whose love – like the abyss – has been forever overflowing and has turned into a sea *Card* 98:23 [P. 303]

ܡܝܡܡܐ n.m. (perh. < μίμημα) **1. last, shape to which an object is molded** *BBah* 1074:2 [expl. as قالب]; **2.** in phrase ܡܝܡܡܐ ܕܟܘܪܬܐ **honeycomb** ܡܝ‹ܡ›ܡܐ ܕܟܘܪܬܐ ܕܟܘܪܬܐ ܕܕܒܫܐ ܢܚܠܬܐ *Euagr* 634:5 (κηρίον) [P. 393]

ܡܝܡܘܣܐ n.m. (< μῖμος, Lat *mimus*; ↓ ܡܝܡܘܣ, ܡܝܡܘܣܘܬܐ; MH² מימס 951:4; TW 326) **1. mimic actor, mime** *JohEphB* 268:7; ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܝܡܘܣܐ ... ܒܠ ܒܪ ܐܘܪܚܬܐ *Bhchr* 166:19; **2. idler, loafer** ܐܝܟ ܡܝܡܘܣܐ *BhLSt* 66:14; **3. impious, vicious person** ܦܠܛܘ ܡܝܡܘܣܐ ܠܒܢܝܐ ܠܐܒܕܢܐ *Bhce3* 209:17 (to destroy) [P. 393]

Mng. 2: Schulth, ZDMG 54 (1900) 432[1].

ܡܝܡܘܣܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝܡܘܣܐ) **mime's art** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܝܡܘܣܘܬܐ *JohEphLES* 518:2; *BhLSt* 104:12 [P. 393]

ܡܝܢܐ n.m. (JBA מִינָא DJBA 670, CPA ܡܝܢ LSp 109) **race, stock** ܡܝܢܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Is* 48:1 [cf. Bheb ib. (28:3): ܡܢ ܫܪܒܬܐ] [P. 384]

ܡܝܢܝܐ adj. (↓ ܡܝܐ) **watery** abs. ... ܪܝܚܐ ‹ܕ›ܠܐ ܡܝܢܝ *Med* 13:3; det. ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪܝܢ ܙܘܝܢ ܘܡܬܩܪܐ ܓܘܫܡܐ ܡܝܢܝܐ that which has twenty triangles and is called water bodies *SbŠ* 26:11 [P. 383]

ܡܝܢܐܘܢ n. (< μηναῖον) **Menaion, twelve books for the months of the year that contain the services of the immovable feasts in the Byzantine rite** ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܝܢܐܘܢ *CatBod* 315:28; *CatVat2* 443:40 [P. 395]

ܡܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝܐ) **watery nature** *GalSimp* 241b:12 (ὑδατώδης) [P. 383]

ܡܝܢܝܢܐ, ܡܝܢܝܐܢܐ *JAP9/7(1896)* 321:2 adj. (↓ ܡܝܐ) **1. watery a.** general ܐܪܥܐ ܗܝ ܕܛܠܝܠܐ ܘܡܝܢܝܐ *ES1* 119:21; ܠܐܪܥܐ ܡܝܢܝܬܐ *Kays* 228:17; 232:4; **b.** metaph. ... ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܝܢܝܬܐ ܒܡܠܬܗ ܠܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ let us not water down the word of God *AthSy* 46:15; **2. living in water, aquatic** ܚܝܘܬܐ ܡܝܢܝܬܐ *BO3/1* 312a:33 [P. 383]

ܡܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝܐ) **1. watery nature** ܡܝܢܝܘܬܗ ܒܙܒܢܐ ܐܫܬܩܠܬ its watery nature was removed in time *Geop* 46:1 [of wine]; 85:30; **2. fluid** ܡܝܢܝܘܬܐ ܕܒܗ *BhEth* 386:3 [in spleen] [P. 383]

ܡܝܢܟ n. (cf. NP *mīnak* a herb from which brooms are made PED 1364; ILS 205) **anise, dill** *BBah* 215:1 [same as ↓ ܫܒܬܐ]; 1074:14 [P. 395]

ܡܝܢܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ; JBA מֵינְקוּתָא DJBA 671, JPA מיינקו DJPA 304) **wet-nursing** ܙܕܩܐ ܕܡܝܢܩܘܬܐ *BhNom* 159:2 (what is due) [P. 304]

ܡܝܢܩܢܐ n.m. (↓ √ܝܢܩ) **husband of wet nurse** ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܝܘ ܡܝܢܩܢܐ ܐܝܟ ܕܠܡܝܢܩܢܐ ܕܠܗܘܢ *Rechtsb2* 14:11 [P. 304]

ܡܝܢܩܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ) **wet nurse** ܡܠܟܘܬܗܘܢ ... ܘܪܒܪܒܢܬܗܘܢ ܡܝܢܩܢܝܬܟܝ *Is* 49:23; *Ex* 2:8 (Bheb 101:29, Var) [P. 304]

ܡܝܢܩܬܐ, ESy ܡܝܢܝܩܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ; JPA מיינקה DJPA 304, JBA מוֹנֵיקְתָּא, מנקתא DJBA 648, 688; cf. Ma 1# מונקא fosterer MD 262) **wet nurse** ܡܝܢܝܩܬܗ *Gn* 24:59 (M); 35:8; *ESGE* 126:24; ܡܝܢܩܬܐ ܘܦܐܕܓܘܓܬܐ *am2* 637:1 [P. 304]

Br, Gr §§ 49, Rem. 2; 60, Rem. 2 (ESy).

ܡܝܣܘ n. (< μῖσυ) **cobbler's vitriol** *DuvB2* 57:3; ܡܝܣܐܘܣ ܕܩܦܘܪܐ *Med* 91:2 [P. 384]

ܡܝܣܘܟܐ n. (cf. NP *māsūča* turtle dove PED 1141; ILS 205) **water bird similar to duck, white water-wagtail** (uncertain) *IAB1* 321:13; *BAli1* 5857; *BBah* 1075:5 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܕܩܘܡܝܢ ܒܡܝܐ ܘܕܡܝܐ ܠܒܛܐ]; 1660:19 [P. 384]

ܡܝܣܘܪܐ n. (cf. JBA מַסְתּוֹרִיתָא spindle DJBA 693, Arab ماشورة ZDMG 12 (1858) 333ff.) **upper wooden part of loom around which threads are wound** *BAli1* 5858; *BBah* 1075:8

[expl. as ܩܘܡܐ ܡܕܒܪ ܕܩܘܪܝܡ ܠܟܘ<ܗ>ܢ ܕܠܘܬܐ] [P. 384]
Pfl 56.

ܡܰܝܣܛܰܪ, pl. ܡܝܣܛܪܐ *BhGr* 67:6 n. (< μαίστωρ; cf. ↓ ܡܝܣܛܪܘܣ) **master, teacher** ܡܝܣܛܪ ܕܦܪܪ *maistre des frêres MiS* 720a:27; ܡܝܣܛܪ ܗܘ ܕܦܪܝܪܐ *Bhchr* 330:5; 354:24; ܡܝܣܛܪ ܬܐܪܝܢܘܣ *Bhce2* 557:16 [P. 384]
Moberg, BStr 1:146[1] (pl.).

ܡܶܝܣܘܪܝܢ, ܡܣܘܪܝܢ, pl. ܡܝܣܘܪܝܐ, ܡܣܘܪܝܐ n. (< μινσούριον, μινσόριον du Cange 1:936) **platter** ܡܝܣܘܪܝܐ *Chran1* 222:17 = *MiS* 390c:33 [in list of utensils]; ܡܝܣܘܪܐ *BAli1* 5859 [expl. as القصعة المبسوطة]; ܡܝܣܘܪܝܢ *BBah* 1076:1 [P. 397]

ܡܰܝܦܘܟܬܐ n.f. (< NP *may puxta* PED 1359; ILS 205) **boiled wine** ܒܡܝܦܘܟܬܐ ܘܕܒܫܐ *Sing* 68:10 [P. 384]
DJBA 502, s.v. ↓ טילא.

ܡܝܢܳܐ n. **Himalayan indigo** (*Indigofera*) *BBah* 1076:9; BAli in *PSm* 2096 [P. 384]
Löw, ZS 1 (1922) 135.

ܡܺܝܩܘܢܐ n. (< μήκων) **poppy a.** general ܚܠܒܐ ܕܡܝܩܘܢܐ *AS4* 82:16 [white secretion]; *Geop* 103:25; 98:8; *GalSimp* 281:16 [expl. of ܡܐܩܘܢ μήκων]; *Med* 225:23; *EN* 25:v56; *BBah* 1076:10; **b.** in phrase ܡܺܝܩܘܢܐ ܩܰܪܢܳܝܳܐ *GalSimp* 281:17 [expl. of ܡܐܩܘܢ ܩܪܐܛܝܛܝܣ μήκων κερατῖτις; text: ܩܪܢܝܐ]; *BBah* 1076:14 [expl. as ܕܩܦܩܦ ܩܪܢܗ] [P. 384]
Pfl 203; Schleifer 200.

ܡܝܰܩܡܳܢܳܝܐ adj., n.f. (↓ √ܝܩܡ) **1. characteristic** ܡܝܩܡܢܝܘܬܐ ܕܝܠܝܬܐ *BO2* 78b:40 (properties); *MiS* 231c:2; ܡܝܩܡܢܝܘܬܐ ܕܝܠܝܬܐ ܕܫܡܐ essential characteristics of the noun *BhGr* 6:17; 89:18; **2.** n.f. **characteristic** ܡܝܩܡܢܝܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܘܕܝܠܝܬܐ ܕܩܢܘܡܗ ܕܐܒܐ the peculiar characteristic of the hypostasis of the father *SevLet* 183a:2; ܡܝܩܡܢܝܘܬܐ ܕܩܢܘܡܗ *LES1* 66:8 [P. 307]
Mng. 1: Moberg, Term 49*.

ܡܝܰܩܪܐ adj. (↓ √ܝܩܪ; CPA ܡܝܩܪ LSp 86) **magnificent, precious a.** general ܦܬܓܡܐ ܠܘܬ ܡܝܩܪܐ ܕܡܝܩܪ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ *ES1* 339:29; ܡܝܩܪܐ ܠܒܘܫܐ *Add* 48:9; ܐܣܛܠܐ ܡܝܩܪܬܐ ܘܡܝܩܪܬܐ *AthSy* 14:14 (robe); **b.** order of angels *ThbK1* 29:3 [same as ↓ ܡܝܩܪܘܬܐ mng. 2b] [P. 308]

ܡܝܰܩܪܽܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **1. high price** ܕܠܗ̇ ܡܝܩܪܘܬܐ *Rev* 18:19 [of boat]; ܡܝܩܪܘܬܗ̇ ܕܬܪܥܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܠܨܬ ܠܡܕܝܢܬܐ *am3* 537:20; **2.** in phrase ܡܝܰܩܪܽܘܬܟܘܢ **you** [lit. your excellency] *Rechtsb2* 6:20; ܡܝܩܠܠܐ ܠܠܡܠܐ ܡܝܩܪܘܬܟܘܢ ܐܬܪܡܝܬ *MiS* 563a:14 [P. 308]

ܡܝܰܩܪܳܢܽܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **mark of respect, honor** ܡܝܩܪܢܘܬܗ ܕܐܚܪܝܬܐ *TB* 59:18 (προτίμησις); 68:17; ܡܝܩܪܢܘܬܐ ܕܟܠܢܬܐ *ib.* 168:24 [P. 308]

ܡܝܺܩܪܳܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ) **1. purchase** ܦܫܩܐ ܡܝܩܪܗ *Gn* 44:2 (of produce; H שֶׁבֶר; cf. ܦܫܩܐ ܕܡܝܩܪܝܢ ESJ[2] 215:2); **2. provisions, supplies** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܝܩܪܐ ܡܢ ܕܗܘܝ *Bhchr* 245:6 [P. 377]

ܡܝܪܣ n.f.pl. (< μοῖραι) **parts** ܐܬܦܠܓܝ ܡܝܪܣ *MiS* 307a:4 [P. 384]

ܡܝܰܪܩܳܢܐ adj. (↓ √ܝܪܩ) **yellow, green** *EN* 58:v56 [expl. as اصفر] [P. 309]

ܡܝܫܳܐ n.m. (JPA מייש DJPA 304, > Arab ميس) **1. nettle tree** (*Celtis*) *Geop* 23:10; Pall in *ThMarg2* 470[3]:9 = *am7* 50:12; ܦܺܐܪܶܐ ܕܡܝܫܐ *BhEth* 97:17 (fruit); *BAli1* 5868; *BBah* 1077:19; **2. large ankle bone with which children play** *BBah* 1078:1 [expl. as ܥܨܡܐ ܪܒܐ ܕܡܫܛܥܝܢ ܒܗ ܛܠܝܐ]; **3. split thong** *BBah* 1078:4 [expl. as ܪܨܘܥܐ ܕܡܫܝܢܝܢ ܒܪܓܠܝܗܘܢ] [P. 384]
Lag, GA 64, no. 164 (< Copt *mēš*); mng. 1: Pfl 250; Flora 3:417.

ܡܝܫܓܘܗܪ n. (< MP **hamēšag-wahār* [cf. MP *hamē-wahār* marigold CPD 41] ILS 205; cf. ↓ ܡܝܫܟܒܗܪ) **aizoon** (plant name) *BBah* 148:3 [P. 406]
Fl in Pfl 160; Flora 1:467.

ܡܝܫܟܒܗܪ n. (perh. more archaic form < ↓ ܡܝܫܓܘܗܪ; ILS 205) **aizoon** *BBah* 1078:6 [expl. as حي العالم] [P. 408]
Pfl 160.

ܡܝܬ adj., n.m. (↓ √ܡܘܬ pe., pass.part.; ↓ ܒܝܬ ܡܝܬ ܠܒܐ, s.v. ܒܝܢ, ܫܒܝܬܐ ܕܡܬܒܬܐ, ܦܠܓ ܡܝܬ; TA מִיתָא TO Nm 6:6, JBA מִית DJBA 674, Ma מיתא MD 271) **1. dead a.** adj. ܐܢ ܡܝܬܝܢ. ܠܡܪܢ ܗܘ ܡܝܬܝܢ *Rom* 14:8; **b.** n.m. ܚܛܝܐ ܟܕ ܚܝ. ܡܝܬܐ ܗܘ ܠܐܠܗܐ a sinner while alive is a dead person to God *Afr* 168:17; ܕܐܒܟܐ ܠܡܝܬܝ، ܒܚܝܝܗܘܢ I will cry over my dead ones while they are alive *ESNisB1* 64:2; **2. mortal** det. ܦܓܪܟܘܢ ܡܝܬܐ *Rom* 6:12; 8:11 [P. 378]

ܡܝܬܒܐ adj. (↓ √ܝܬܒ; cf. JBA מְיַיתַּב inhabited DJBA 666) **1. firm, steadfast, stable** ܕܐܝܬܘܗ̇ ܠܐ ܡܬܝܬܒܬܐ ܘܠܐ ܡܬܡܟܬܐ *SchRi* 9:2 [covering of water on earth]; **2. serious, modest, honorable** ܗܟܢܐ ܗܕܝܪܐ ܡܝܬܒܐ *ESNat* 18:10; ܗ̇ܘܢܐ ܡܝܬܒܐ *VRabb* 193:27 (intelligence); **3. situated** ܠܓܪܒܝܐ ܡܢܗ ܕܥܘܡܪܐ ܗܘܐ ܡܝܬܒܐ *ThMarg1* 59:21 (north of monastery) [P. 312]

ܡܝܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܘܬ; JBA מִיתוּתָא DJBA 674) **1. death a.** general cs. ܡܝܬܘܬ ܠܓܫܡܗܘܢ *MkS* 3:5 (νέκρωσις); det. ܡܝܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ *2Cor* 4:10; ܘܠܫܡܥܗ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܕܢܦ̈ܫܗ̇، ܠܡܝܬܘܬ *ESNat* 21:26; ܡܝܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ *AthSy* 7:6; **b.** metaph. ܡܝܬܘܬܐ ܕܡܪܒܥܢܐ ܕܣܪܐ Sarah's barrenness *RomḤ* 4:19 [lit. death of the womb]; **2.** in phrase ܡܝܬܘܬܟ **you** [lit. dead one of you] ܡܢܘ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܡܝ̈ܘܬܐ ܡܫܟܚ ܢܩܝܡ ܡܝܬܘܬܟ who of mortal men can resurrect you? *am2* 157:2; **3. dying, mortality** ܡܢܚܡܢܐ ܕܡܝܬܘܬܟ *ESHebd* 67:v1414; ܒܗ̇ ܒܡܝܬܘܬܗ ܢܘܚܡܐ ܡܟܪܙ he proclaims (his) resurrection by his mortality *ESNisB2* 57:5 [P. 378]

- **ܡܝܬܘܬ ܒܪܝܬܐ** n.f.cs. (↓ ܒܪܝܬܐ) **natural death** *Bhce2* 671:22 [P. 378]

ܡܐܬܝܬܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **coming** ܡܐܬܝܬܐ ܕܐܝܙܓܕ̈ܘܗܝ *ES2* 84:40 (of messengers) [P. 54]

ܡܐܬܝܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܬܝ) cs., in var. phrases **a.** ܡܐܬܝܬܘܬ ܕܒ̈ܟܝܐ **weeping** *BhEth* 37:4; **b.** ܐܝܟ ܡܐܬܝܬܘܬ ܙܒܢܐ **as opportunity offers** *Bhchr* 2:10; **c.** ܡܐܬܝܬܘܬ ܡܠܬܐ **sense of the word** ܡܐܬܝܬܘܬ ܡܠܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *LES1* 48:12; **d.** ܡܐܬܝܬܘܬ ܢܘܗܪ̈ܐ **illuminations** Dion in *BhGr* 36:8; **e.** ܡܐܬܝܬܘܬ ܥܡܐ **control of the people** *1Ezr* 5:70 (δημαγωγία); **f.** ܡܐܬܝܬܘܬ ܐ̈ܪܙܐ **mystical doctrine** *TDN* 58:14 (μυσταγωγία); **g.** ܡܐܬܝܬܘܬ ܫܡܐ (ܫܡ̈ܗܐ) **derivation, etymology** ܡܐܬܝܬܘܬ ܫܡܐ ܕܡܕܒܚܝܐ. ܐܘܟܝܬ ܦܘܫܩܗ. ܐܬܝܐ ܡܢ ܕܒܚܐ *DionbṢ* 25:29; ܟܠܗܘܢ ܫܡ̈ܗܐ ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܘܦܫܡܘ ܠܗ ܒܫܡܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܡܐܬܝܬܘܬ ܫܡ̈ܗܐ ܘܒ̈ܢܝܐ *Kays* 54:10; ܡܬܩܪܝܢ ܒ̈ܢܝܐ ܡܢ ܡܐܬܝܬܘܬ ܫܡܐ ܕܐܪܥܐ ܗ̇ܝ they are called people of GN, (an appellation) derived from that country *MiS* 570a:44 [P. 54, 840]

ܡܐܬܝ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **bringer**, in phrase

- **ܡܐܬܝ̈ܢܐ ܕܡ̈ܝܐ** n.m.pl. (↓ ܡ̈ܝܐ) **aqueduct** *JEhCh* 94b:19 [P. 54]

ܡܝܬܪ adj. (↓ √ܝܬܪ; JBA מְיַיתַּר DJBA 666, Ma מיאתאר MD 194, s.v. יתר pa., CPA ܡܝܬܪ LSp 89) **1. excellent, eminent** ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܝܬܪ ܠܟ ܒܪܘܚܗ *apNTSy* 5:15; ܦܘܪܫܢܐ ܡܝܬܪܐ *PhilV* 102:14; det. ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܟܠ ܢܦܫܟ. ܕܡܝܬܪܐ ܐܢܬ *Clr* 104:35; **2.** det. in phrase ܟܐܦܐ ܡܝܬܪܬܐ **gem** ܟܐܦܐ ܚܕܐ ܡܝܬܪܬܐ *am7* 855:2 [P. 313]

ܡܝܬܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܬܪ; CPA ܡܝܬܪܘ(ܬܐ) LSp 89) **1. excellence, superiority a.** alone ܡܝܬܪܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܡܢ ܒܥܝܪܐ *Eccl* 3:19 (H מוֹתָר); ܡܝܬܪܘܬܐ ܕܙܘܓܐ *Clr* 105:2; **b.** in address ܡܝܬܪܘܬܟܘܢ **you** [lit. your excellency] ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܝܬܪܘܬܟܘܢ *Nest* 172:5; **2. abundance** ܡܝܬܪܘܬܐ ܕܫܘܚܠܦܝ̈ܗܘܢ *JSB3* 76:21 (of changes); **3. benefit, convenience** ܐܦܠܐ ܠܩܕܡܘܗܝ، ܡܬܦܫܛ ܒܡܝܬܪܘܬܐ he will not be stretched out before him for the sake of comfort *BhLSt* 35:26 [P. 313]

ܡܝܬܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܝܬܪ) **virtues** ܒܗܠܝܢ ܘܕܩܠܝܠܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܝܬܪ̈ܬܐ ܠܡܥܒܪ ܗܘܐ *VRabb* 175:17 (perfect); ܡܝܬܪ̈ܬܗ ܥܒܝ ܬ *am7* 268:9 (of saint); ܟܠܗܘܢ ܡܝܬܪ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܒܢܝܢܫܐ *Rechtsb3* 264:26; ܐܟܡܢ ܕܫܪܝܪ ܘܡܗܝܪ ܒܡܝܬܪ̈ܬܐ *MiS* 131a:10 [P. 313]

ܡܟܐ adv. (↓ ܟܐ; CPA ܡܢ ܟܐ LSp 90; cf. ↓ ܡܢ ܗܡܟܐ, ܡܢ ܗܐ ܡܟܐ *ROrChr4* 259:14) **1. from here, hence** ܕܐܢܗܘ ܕܡܫܢܐ ܐܢ̄ܬ ܡܟܐ if you depart from here *am2* 322:21; ܪ̈ܗܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܢܝܘ ܒܣܝܦܐ ܡܟܐ they hastened to depart hence by the sword JS in *asd* 102:2; **2. from this time on a.** alone ܡܟܐ ܠܫܒܥܐ ܝܘܡ̈ܝܢ *Gn* 7:4; *1Kg* 12:5; ܡܟܐ ܠܐܪ̈ܒܥܝܢ ܝܘܡ̈ܝܢ *Jon* 3:4 (H עוֹד); *Jer* 28:3 (H בְּעוֹד); 28:11 [cf. Afr 368:1]; ܡܟܐ ܠܥܘܡܟܐ ܦܠܡ *Chran2* 99:9; *Jul* 40:26; ܡܟܐ ܠܫܒ̈ܘܥܐ ܙܦܠܡ *DionbṢcomt* 93:19; **b.** in phrase ܡܢ ܡܟܐ: ܡܢ ܡܟܐ ܫܘܪܝܐ ܣܒܪܬܐ ܒܒܕܝܢ *Kays* 185:15 (beginning); **3.** in phrase ܡܟܐ ܘܡܟܐ **a. on both sides** ܦܠܫܬܝܐ ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܛܘܪܐ ܡܟܐ. ܘܐܝܣܪܝܠ ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܛܘܪܐ ܡܟܐ *1Sm* 17:3; ܠܫܘܪܐ ܕܦ̈ܪܫܐ ܐܩܝܡܘ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *1Macc* 6:38; *ESSerm4* 43:v16; ܩܡܘ ܡ̈ܝܐ ܐܝܟ ܫܘܪܐ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *Didasc* 221:19 [cf. Ex 14:22]; ܬܘܒܝܢ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *Vc* 79:7; **b. here and there** ܬܪܝܢ ܦܢ̈ܝܬܐ ܡܩܝܡ ܐܝܟ ܠܚܘܫܐ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *Narsai1Sy* 350:15; **4.** in phrase ܡܟܐ ܘܠܟܐ **here and there** *ES3* 329:47; ܡܟܐ ܘܠܟܐ ܥܒܝܬܘܗܝ *ESNisB1* 72:21; **5.** in phrase ܡܟܐ ܘܠܗܠ **in the future** ܡܟܐ ܘܠܗܠ ܢܬܝܕܥ *INB* 101:13; *BhebJoh* 3:5 (185:15) [P. 385]

Mng. 5: GVG2 § 267.

ܡܟܐ *BhChrBehnischApp* 5:3; 5:7; **ܡܟܘܟܐ** n.m. (< early MP **makōk* [cf. MP *makōg* boat CPD 53] ILS 205; ↓ ܡܟܘܟ; JBA מקוק, etc. DJBA 702, > Arab مَكُّوك Fr, AF 207) **measure equal to 1/8 qab** ܩܒܐ ܕܬܡ̈ܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܡܢܝܬܐ ܡܟܘ̈ܟܐ *ENchr1*[2] 224:9; *am3* 391:9; *Chran2* 213:5; ܬܪ̈ܥܣܪ ܐܠܦ̈ܐ ܡܟܘ̈ܟܐ ܚܛ̈ܐ *Bhchr* 389:12; *Bhce3* 527:5 [P. 385]

ܡܟܐ adj., n.m. (↓ √ܡܟܟ; Ma 1# מאכא MD 242, JBA מַךְ underweight DJBA 675) **1. weak, low a.** adj., abs. ܐܬܬܐ ܕܡܟܐ ܡܢܗ *Geop* 29:17; ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܕܡ̈ܟܟܢ ܘܠܐ ܠܬ̈ܡܝܢ ܠܡܫܠܡܘܬܗ *ThMJoh* 8:23 (these words); **b.** n.m.pl. **commoners** ܐܬܚܒܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܡܠ̈ܟܐ ܘܠܡ̈ܟܐ *am4* 252:19; ܟܠܗܘܢ ܡܠ̈ܟܐ ܘܡ̈ܟܐ *Bhchr* 476:26; ܪ̈ܡܐ ܘܡ̈ܟܐ *JSB3* 790:20; ܡ̈ܟܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ *BhLSt* 50:9; **2. mild** ܡܫܚ̈ܬܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܟ̈ܝܢ *Med* 47:16 [≠ ܐܝܠܝܢ ܕܩܫ̈ܝܢ] [P. 384]

Mng. 2: Schleifer 200.

ܡܟܐܒܐ, ESy ܡܟܐܒܐ n.m. (↓ √ܟܐܒ af., pass.part.) **1. one who feels pain, suffers** ܐܝܟ ܡܟܐܒܬܐ ܒܡܪܛܘܛܟ like the woman in pain (who touched) your cloak *ESSerm1* 102:v344 [cf. MtS 9:20]; ܐܥܠ ܠܟܐ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܘܠܡܟ̈ܐܒܐ *Lk* 14:21 (NY); **2. sick, diseased** ܡܟܐܒܬܐ sick woman JS in *am4* 662:19 [P. 314]

N, SG § 171, Rem (ESy).

ܡܟܐܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܐܒ) **painfulness**, in phrase

- **ܡܟܐܒܘܬ ܠܫܢܐ** n.f.cs. (↓ ܠܫܢܐ) **babbling, talkativeness** ܡܪܝܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ ܡܦܠܓܐ ܠܘܬ ܡܟܐܒܘܬ ܠܫܢܐ ܐܝܣܪܝܠ ܫܢܝܐ insane Israel was bold and unbridled in its babbling *Cyr*[2] 325:17 (γλωσσαλγία) [P. 314]

ܡܟܐܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܐܒ) **pain, suffering** ܚܫܐ ܠܒܪ ܡܟܐܒܢܘܬܐ ܗܘ ܕܬ̈ܪܬܐ *ThbK2* 17:13 (of self) [P. 314]

ܡܡܐܢܐܝܬ adv. (↓ ܡܐܡܢܐ) **skillfully, artistically** ܕܡܐܡܢܐܝܬ ܢܫܬܥܝܘܗܝ to relate it skillfully *IA2* 204:v4 [P. 385]

ܡܟܐܪ adj. (↓ √ܟܐܪ; cf. JBA מְכוֹעַר ugly DJBA 675) **1. sad** ܐܦ̈ܝܟܘܢ ܡܟܐܪ̈ܢ *Dn* 1:10 (H זֹעֵף); **2. modest, gentle** ܡܟܐܪ ܘܡܣܟܝܢ ܘܒܨܝܪ ܘܚܠܫ ܘܡܟܝܟ modest, poor, humble, weak, and meek *ChrPsD1* 60:10; 67:23; ܟܘܪܬܐ ܡܟܐܪܬܐ *ib.* 71:19; *DionT* 108:12 [n. fnd.] [P. 315, 845]

ܡܟܐܪܐܝܬ adv. (↓ √ܟܐܪ) **reprovingly, in rebuke** ܐܡܪ ܠܘܬܗܘܢ ܡܟܐܪܐܝܬ *SAL1* 192:6; ܡܟܐܪܐܝܬ ܢܟܐܐ ܒܗܘܢ he will rebuke them reprovingly *SAL2* 276:16 [P. 845]

ܡܟܗܢܐ adj. (↓ √2#ܟܗܢ pa. part.) **flourishing** *BBah* 1079:9 [expl. as ↓ ܪܘܝܐ] [P. 320]

ܡܟܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܗܢ) **priesthood** ܡܟܗܢܘܬܐ ܕܒܒܝܬܐ ܗ̇ܝ *Kays* 113:10 [P. 319]

ܡܟܘܟܐ adj. (↓ √ܡܟܟ) **humble, low** ܡܟܝܢ ܥܠ ܢܓܕܐ ܒܓܘܢܝܢ ܠܗܘܢ ܡܟܘܟܐ we make them humble by means of all kinds of scourges *Cyr*[2] 57:3 [P. 384]

ܡܟܘܟܒ adj. (↓ √ܟܘܟܒ Quad., pass.part.) **1. starred** ܠܓܘܫܡܐ ܐܣܦܝܪܝܩܝܐ ܠܐ ܡܟܘܟܒܐ unstarred spherical body *Bhadsment*[2] 11:18; ܐܣܦܪܐ ܠܐ ܡܟܘܟܒܬܐ *BhebGn* 1:14 (12:27); **2. marked with an asterisk** ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܕܡܟܘܟܒܢ *Epiph* 9:v57 [P. 321]

ܡܟܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **correction**, in phrase

- **ܠܐ ܡܟܘܢܘܬܐ** n.f. **foolishness** ܠܐ ܡܟܘܢܘܬܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ *Gr* 101:20 (ἀσωφρό-νιστον) [P. 322]

ܡܟܘܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **admonition** ܡܟܘܢܢܘܬܐ ܠܗ ܬܫܥܝܬܐ ܗܝ admonition is a story to him *ESRef2* 185:38 [P. 322]

ܡܟܘܢܬܐ*, pl. ܡܟ̈ܘܢܝܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **place** *BhGr* 35:2 [P. 322]

ܡܟܘܪܐ n.m.pl. (↓ √ܡܟܪ) **betrothal, engagement** ܒܡܟܘܪ̈ܐ ܕܐܬܚܒܠܘ *ESSerm2* 48:v382 [untranslated by Beck]; ܪܗܒܘܢܐ ܕܡܟܘܪ̈ܘܗܝ *SRRechtsb* 104:9 (security); ܝܗܒ ܕܢܬܠܠܘܢ ܡܟܘܪ̈ܐ *Rechtsb1* 88:14; *Sahd* 526:9; *EbMai10* 210b:12 [P. 386]

GVG1 § 141bα.

ܡܟܘܪܐ n.m. (↓ √ܡܟܪ) **1. marriage-broker** *ESHaer* 91:27; ܗܐ ܡܟܘܪ̈ܝ ܢܒܝ̈ܐ ܗܘܘ *OrChr6* 28:1; ܐܠܝܥܙܪ ܠܗ ܡܟܘܪܗ ܕܪܦܩܐ *Jšddev2* 121:21; **2. pledge, guarantor** ܡܟܘܪܐ ܕܐܝܩܪ̈ܐ ܡ̈ܠܟܐ *Cyr*[2] 114:13; **3. suitor** *Spic* 38:24; ܗܢܘܢ ܡܠܗܘܢ ܡܟܘܪ̈ܐ *ib.* 40:17; **4. bridegroom** ܩܠܝܕܐ ܢܣܒ ܠܗ ܡܟܘܪܐ *ESHebd* 6:v318 (keys); ܡܟܘܪܗ ܕܟܠܬܐ ܡܕܝܢܬܐ *am4* 201:8 [P. 386]

ܡܟܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܡܟܪ) **1. betrothal, engagement** ܫܪܝܐ ܕܡܟܘܪ̈ܝܐ ܘܕܘܪ̈ܫܐ *BO3/1* 267b:12; ܗܕܐ ܕܡܟܘܪܝܐ ܘܗܒ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܢܕܒܪܘܢܝ *EbMai10* 210b:3; **2. giving in marriage** ܡܟܘܪܝܐ ܕܒܢ̈ܬܐ *Bhchr* 33:24 (of daughters); **3. matrimony** ܡܟܘܪܝܐ ܕܐܢܬܬܐ *Aḥiqar* 47:10 [P. 386]

ܡܟܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܪ) **pledge, guarantor** ܡܟܘܪܬܐ ܕܛܘܒ̈ܬܐ ܕܫܘܝܢ ܠܬܕܡܘܪܐ pledge of blessings which are worthy of amazement *Cyr*[2] 83:4; 102:10 [P. 386]

ܡܟܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܟ) **lowness** ܡܟܝܟܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܕܝܠܗ *BhEth* 8:17 [P. 384]

1# ܡܟܘܬܐ n.f. **railing** (of a well) *BAli1* 5894 [same as ↓ ܡܚܘܬܐ]; *BBah* 1079:26 [expl. as ↓ ܬܢܦܐ] [P. 386]

2# ܡܟܘܬܐ n.f. (< Akk *makkūtu* a boat CAD M/1 137 [Lex], AIOA 68; JBA מכותא DJBA 675, Ma מאכותא *maxūṯa* raft, boat MD 242, ZSLM 52) **1.** pop. speech **boat** *BAli1* 5893 [same as ↓ ܣܦܝܢܬܐ]; **b. inflated skin used by fishermen in place of a raft** *BBah* 1080:1 [expl. as ܡܠܚܐ. ܘܐܝܟ ܕܢܦܫܐ ܗܝ ܕܡܬܢܫܡܝܢ ܒܗ ܨܝܕܐ ܕܢܘܢܐ] [P. 386]

Mng. b: Anastase in Ldz, JB2 152[5].

ܡܟܬܘܬܐ, ܡܟܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܬ) **bite** *BAli1* 5895 [same as ↓ ܢܟܬܬܐ]; *BBah* 1079:21; ܡܟܘܟܝܬܐ ܕܦܘܡܗ *StSin1* 28b:14; *Sahd* 258:13 [P. 430]

ܡܟܣܢܐܝܬ n.f. (↓ √ܟܣܢ) **reproachfully** ܟܕ ܡܟܣܢܐܝܬ ܥܡ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܘܗܝ *SAL1* 188:12; ܡܗܦܟ ܡܟܣܢܐܝܬ *SevLet* 230b:13 (to turn); 230a:15 [P. 845]

ܡܟܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܣܢ) **warning, admonition** ܟܬܒ ܡܪܬܝܢܘܬܐ ܘܡܟܣܢܘܬܐ he wrote an admonition and a warning *MiS* 488a:3 [P. 324]

ܡܟܚܠܐ n.m. (↓ √ܟܚܠ; JBA מַכְחָלָא DJBA 675, MH מַכְחַל MKelK 16:8) **tool for painting eyes** *EN* 38:v61 [expl. as الميل المكحل]; ܫܠܝܬܐ ܕܡܟܚܠܐ *BBah* 739:17 (line eye salve); 1080:11; *Med* 63:17; ܠܦܘܫ ܒܗܕ ܡܟܚܠܐ *ib.* 91:11; etc. [P. 324, 922]

ܡܟܝܟܐ adj., n. (↓ √ܡܟܟ; TA מֳכִיך TO Lv 13:20, JBA מַכִּיךְ DJBA 675, Ma מאכיכא MD 242) **1. low, sunken** abs. ܚܙܘܗ̇ ܡܟܝܟ ܡܢ ܡܫܟܐ *Lv* 13:20 (H שָׁפָל); ܡܟܝܟܝܢ ܬܪ̈ܥܘܗ̇

JSB3 780:15; ܬܫܪܝܬܗ ܒܥܪܣܬܐ ܕܡܟܝܟܢ *am3* 197:15 (bed); **2. a.** n.m. **humble person** ܢܘܣܦܘܢ ܡܟܝܟܐ ܡܟܝܟܐ ܒܚܕܘܬܐ *Is* 29:19 (H עָנָו; elsewhere ↓ ܡܣܟܢܐ; cf. ↓ ܢܟܝܦܐ); 61:1; ܠܡܟܝܟܐ ܠܡܣܒܪܘ *Mt* 5:5; **b.** n.f.pl. **humiliations** ܠܐ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܠܡܟ̈ܝܟܬܐ ܡܟܝܟܘܬܐ lowliness to endure humiliations *Ath* 16:15; etc. [P. 384]

ܡܟܝܟܐܝܬ adv. (↓ √ܡܟܟ) **humbly** ܦܬܚ ܠܗ ܡܟܝܟܐܝܬ *MP* 13:4 (to answer) [P. 384]

ܡܟܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܟ; Ma מכיכותא MD 271) **1. lowering, low height** ܒܡܟܝܟܘܬܗ̇ ܘܒܪܘܡܘܬܗ̇ ܡܬܝܕܥܐ ܗܘܐ ܫܘܢܝܗ̇ ܘܫܪܝܗ̇ *ES1* 254:25 [of cloud to indicate movement or stationing of Tabernacle]; **2. humility, humbleness** cs. ܡܟܝܟܘܬ ܬܪܥܝܬܐ *Ath* 16:15 (of mind); det. ܒܥܘ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ *Zeph* 2:3; ܡܟܝܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 173:23 [P. 384]

ܡܟܝܠ adv. (↓ ܗ̇ܟܝܠ) **1. hereafter, henceforth a.** general ܡܟܝܠ ܠܝܛ ܐܢܬ ܡܢ ܐܪܥܐ *Gn* 4:11; *Jos* 9:23 (H עַתָּה); ܡܟܝܠ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ *Mi* 4:7 (H מֵעַתָּה); ܡܟܝܠ ܘܠܥܠܡ *PO5* 705:15; *AM2* 80:5; ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܟܬܒ̈ܐ. ܡܟܝܠ ܬܘܒ ܢܡܘܣܐ *AthSy* 53:4 [Nm followed by Dt, in a list of OT books]; **b.** w. ܠܗܠ: ܡܟܝܠ ܘܠܗܠ ܡܬܬܪܝܨܝܢ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *INB* 106:2 (to rejoice); **2. already** ܡܟܝܠ ܥܕܢܐ ܗܘ it is already time *Dep* 39:9; *PO8* 28:3; **3. therefore** ܡܟܝܠ ܡܛܠܬܟܘܢ ܨܗܝܘܢ ܟܚܩܠܐ ܬܬܕܒܪ *Mi* 3:12 (H לָכֵן; very often ܡܛܠ ܗܢܐ Gn 2:24; Is 1:24); ܡܟܝܠ ܬܗܘܐ ܫܬܩܐ *Lk* 1:20; *ES1* 519:17; *ESRef1ER* 47:1 [P. 385]

ܡܟܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܝܠ; cf. JBA מְכִילְתָּא Tannaitic collection of laws [lit. measure] DJBA 675) **measure** cs. ܡܟܝܠܘܬ ܚܛܐ *SAL1* 182:7 (of wheat) [P. 325]

ܡܟܝܢ adj. (↓ √ܟܘܢ) **established, instituted** ܗ̇ܘ ܡܐ ܕܡܟܝܢ ܡܩܝܡܝܢ ܠܡܥܒܕ *GalSimp* 274:2 [P. 322]

ܡܟܢ̈ܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܢܟܝ) **1.** n.m. **malfeasant one** ܡܟܢܝܢܐ ܢܦܩ ܬܫܒܘܚܬܐ *ESSerm2* 38:v2077 (to give praise); **2. injurious a.** adj. ܫܘܝܘܬܐ ܒܥܒ̈ܕܬܐ ܘܐܪ̈ܚܬܐ ܡܟܢܝܢܐ *MP* 38:10; **b.** n.m. ܡܟܢܝܢܐ ܗܘ ܕܒܢ̈ܝܐ *ESDom* 24:15 [sun] [P. 428]

ܡܟܢܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܘܢ) **in an orderly fashion** *JosephB* 773:19; ܒܕܪܐ ܡܟܢܝܢܐܝܬ ܒܠܒܘܫܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ they were advancing properly in an orderly fashion *ib.* 792:5 [P. 322]

ܡܟܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܟܝܢܐ) **machinations** ܡܢ ܡܟܢܝܘܬܗܘܢ ܘܦܠܓܝܢܐܝܬ ܡܬܦܠܠ SevVit 42:12; ܡܟܢܝܘܬܐ ܠܬܕܪ ib. 103:1 (to prepare) [P. 385]

F. Cumont, Les mystères de Mithra[3], Brussels 1913, 361[1]

ܡܟܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܝ) **1. harm** ܗܕܐ ܡܟܢܝܢܘܬܐ ܕܐܡܪܬ *ESRef1ER* 50:16; **2. hurt, injury** *ESDom* 23:21; ܦܠܓ̈ܢܐ ܡܟܢܝܢܘܬܗ ܕܠܗܬ *DionbṢ* 84:20; **3. plot against s.o.** ܒܫܓܐܝܢ ܠܘܬܗ ܕܠܗ ܡܟܢܝܢܘܬܐ *PsHex* 5:9 (Aqu, Theod) (ἐπιβουλή); **4. debauchery, disgrace by unchastity** ܡܟܢܝܢܘܬܐ ܕܐܪܘܣܩܘܣܐ *PetrIb* 5:16 (of PN) [P. 428]

ܡܟܘܢ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܟܘܢ) **creator, creating** ܟܠ ܡܐ ܫܠܝܐ ܡܟܘܢܢܐ ܡܢ ܒܪܘܝܐ *Bab* 268:14 [text: ܡܟܘܢܢܐ]; ܠܐ ܫܪܐ. ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܕܢܗܪܗ ܠܗ. ܡܟܘܢܢܗ *DuvB2* 8:7 [P. 322]

ܡܟܝܪܐ n.m. (↓ √ܡܟܪ) **betrothed, fiancé** ܢܩܦ ܠܟܠ ܡܟܝܪܗ̇ *Afr* 116:2; ܡܟܝܪܝܗܝܢ ܕܐܢܝܢ ܘܠܐ ܬܒܥܝܢ *ESGE* 80:18; ܕܢܦܩ ܠܘܬܐ ܒܬܪ ܡܟ̈ܝܪܐ ܠܡܟܝܪܝܗܝܢ *Rabb* 369:4; ܦܣܘܩ ܠܡܟܝܪܟܝ join in marriage to your betrothed JS in *am4* 663:6 [P. 385]

ܡܟܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܪ) **betrothal** ܥܠܝܬܐ ܕܡܟܝܪܘܬܗܝܢ *ESSerm2* 64:v389; ܗܠܝܢ ܢܫܡܗܝܢ ܕܒܪܬܐ. ܢܬܢܘܢ ܒܡܟܝܪܘܬܗܝܢ JS in *MS1* 36:v88 (in dowry); Bheb in *JECanSy* 22:24; ܠܐ ܒܢܡܘܣܐ ܗܝ ܡܟܝܪܘܬܗܘܢ *BhNom* 122:7 (illegal) [P. 385]

ܡܟܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܪ) **betrothed woman, fiancée** ܥܕܬܐ ܡܟܝܪܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ the church, the betrothed woman of the son of God *apNTSy* 30:16; *Jul* 30:9 [P. 385]

ܡܟܟ vb. (↓ ܡܟܝܟܘܬܐ, ܡܟܝܟܐ, ܡܟܟܐ, ܡܟܝܟܘܬܐ, ܡܟܝܟܐ, ܡܟܝܟܐܝܬ, ܡܟܟܐ,

ܡܟܝܟܘܬܐ; JBA מכך DJBA 676, Ma מכך MD 271) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **to spread out, prostrate, extend** ܣܩܐ ܘܩܛܡܐ ܡܟܝܟ ܠܗ *Is* 58:5 (H הַצִּיעַ); ܩܛܡܐ ܡܟܝܟ *Afr* 49:20 (ash); *ESV* 50:17 [n. fnd.]; ܠܗ ܡܟܝܟ ܣܩܐ *am2* 158:4; pass.part. ܠܓܡܘܪܐ ܕܢܘܪܐ ܡܟܝܟܝܢ ܗܘܝ̈ ܬܚܝܬܘܗܝ *am6* 421:9 (fiery coals); ܣܩܝܗܘܢ ܡܟܝܟܝܢ ܚܠܦ ܕܝܠܝ their sackcloth is spread instead of mine *ESNisB1* 25:22; ܠܡܟܝܟܘܬ ܒܝܫܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܡܬܬܚܝܬܐ ܡܟܝܟܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 138:17; **2.** intr. [*a/a*] **a. to lie down** ܘܐܪܝܐ ܗܘ ܡܟܝܟ ܥܠ ܒܬܪܘܗܝ *am7* 686:19; **b. to crouch down** ܡܟ̣ܟܬ ܥܠ ܥܦܪܐ ܢܦܫܢ *Ps* 44:26 (H שָׁחָה); **c. to be considered of less value, less esteemed** ܡܟܝܟ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ *Hebrews* 2:9; ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܡܟܝܟ ܡܢ ܗܕܝܐ *ES2* 214:18; ܡܟܝܟ ܡܢ ܗܕܡܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 335:20

Pa. 1. to spread out pass.part. ܬܫܘܝܬܐ ܗܝ ܕܡܡܟܟܬܐ ܕܥܪܣܗ spread out covering of his bed *VRabb* 185:1; **2. to abase, humble** ܡܟܟܘ ܢܦܫܬܟܘܢ *Lv* 16:29 [cf. Ath 22]; ܘܐܡܟܟ ܙܪܥܗ ܕܕܘܝܕ *1Kg* 11:39 (H עָנָּה); ܠܐܝܠܝܢ ... ܕܐܡܟܟ<ܗ> ܣܓܝ ܘܡܟܟܝ those whom he subjected to much contempt and humiliation *VRabb* 175:11; pass.part. ܦܬܝܪܐ ܠܚܡܐ ܡܡܟܟܐ *Dt* 16:3 (H לֶחֶם עֹנִי); ܠܒܘܫܐ ܡܡܟܟܐ *Philox1* 284:13

Af. 1. to abase, humble ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܐܡܟܟܬ ܩܝܣܐ ܪܡܐ *Ez* 17:24 (H הִשְׁפַּלְתִּי); ܐܝܟ ܡܐܟܟ ܢܦܫܗ *Is* 58:5 [cited Afr 50:19]; ܐܡܟܟܘ ܪ̈ܢܝܝܟܘܢ *BalJos* 16:7 (thoughts); ܐܡܟܟ ܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܒܡܪܟܒܬܐ ܕܦܓܪܐ *Add* 8:10; **2. to make soft, lower** ܢܡܟܟ ܩܠܗ *Pr* 26:25 (H חָנַן; voice); ܐܡܟܟ ܩܠܗ *DocrelàAḥ* 4:5

Etpe. 1. to be spread out ܬܬܡܟܟ ܬܘܠܥܬܐ *Is* 14:11 (H יֻצַּע); 32:19 (H תִּשְׁפַּל); **2. to be placed** ܢܘܪܐ ܬܚܝܬܘܗܝ ܬܬܡܟܟ *am6* 421:19 [under frying pan]

Etpa. 1. to be made flat ܘܟܠܗܘܢ ܠܛܘܪ̈ܐ ܘܪܡܬܐ ܢܬܡܟ̣ܟ̣ܘܢ *Is* 40:4 (H יִשְׁפָּלוּ); **2. to be humbled, abased** ܐܬܡܟܟ ܘܢܦܠ *2Macc* 8:35; ܟܠ ܡܢ ܕܡܪܝܡ ܢܦܫܗ ܢܬܡܟܟ. ܘܟܠ ܕܡܡܟܟ ܢܦܫܗ ܢܬܪܝܡ *Mt* 23:12 (Afr 80:2); ܡܬܡܟܟܝܢ ܘܪܡܐ *ES1* 148:42 [P. 384]

ܡܟܟ̈ܐ n.m. (↓ √ܡܟܟ; JBA מְכָכָא bolster DJBA 676) **covering, carpet** *BBah* 1080:24 [expl. as فِرَاش] [P. 384]

ܡܟܠ̈ܠܐ adj. (↓ ܟܠܠ) **complete, perfect** ܡܢܝܢܐ ܡܟܠܠܬܐ ܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢ̈ܐ *Arist1Sy* 35:8 [P. 326]

ܡܟ̣ܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܠ) **1. deceit, fraud** ܠܐ ܐܝܟ ܬܒܥܬ ܡܟܠܢܘܬܐ ܕܡܪܕܐ ܕܐܝܟ ܢܬܒܥܘܢ *TDN* 120:9; ܢܟܠܐ ܘܡܟܠܢܘܬܐ ܘܥܘܠܐ ܘܥܒܝܕܘܬܐ *IS* 7:11; ܗ̇ܘ ܢܟܝܠܐ ܗܘ ܡܟܠܢܘܬܐ ܒܣܘܦܐ ܕܫܠܡܐ *am2* 134:8; **2. incorrect opinion** ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܢܣ̣ܒܘ ܡ̣ܢ ܡܟܠܢܘܬܐ whence did they derive the incorrect opinion… ? *Jšddev2* 95:2; 209:7; *DionbŠcomt* 128:15 [expl. as ܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܕܛܥܝܬܐ]; *BhGr* 42:3; 122:27; .ܡܟ̣ܠܢܘܬܐ ܘܐܡܪܝܢ. ܡܟ̣ܠܢ̈ܘܬܐ *ON* 29:15 [expl. of ↓ ܡܣ̣ܬܒܪ̈ܢܘܬܐ]; **3. imaginary concept** ܡܬܚܫܒܐ ܒܠܚܘܕ ܡܟܠܢܘܬܐ ܘܡܟܠܢܘܬܐ ܒܕܡܝܢܐ it is reckoned simply as an idea and an imaginary concept *Bhadsment*[2] 48:8 [P. 429]

ܡܟܡܟܠ n.m. (< Arab مُكَمَّل) **kind of garment, all of silk** ܬ̈ܘܒܐ ܥܒܝܕܐ ܕܡܟܡܟܠ *Bhce3* 561:4 (garment) [P. 331]

ܡܟ̇ܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܘܢ) **1. created, natural** abs. ܡܟܝܢ ܕܠܐ ܡܢ *Rom* 1:26; ܢܟܝܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܢ ܡܟ̇ܝܢ̈ܢ experiences of those things which are natural in us *TB* 163:19; **2. suitable, proper, capable** abs. ܠܡܐܡܪܬܐ ܡܢ *TB* 152:35; ܗܘ ܠܐ ܕܡܟܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܟܬܒ *GalSimp* 274:10; ܐܦܠܐ ܡܢ ܩܪܝܐ ܠܩܪܝܐ ܡܟܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܙܠ they were even unable to travel from one village to another *Bhchr* 343:19 [because of snow]; ܡܢ ܡܟܫܐ ܡܟܝܢ ܠܡܐܟܠ ܠܚܡܐ PN is able to eat bread *EṬ* 6:22; **3.** n.m. **native, citizen** abs. ܡܟܝܢ ܗܘܐ *EzHex* 47:12 (Symm) (αὐτοχθόνες) [P. 322]

Br, LS 400, suggests the emend. ܡܟ̇ܝܢܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܡ ܗܘ ܡܟܝܢ *DocrelàAḥ* 29:16 [text: ܡܟܝܢܐ].

ܡܟ̇ܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **possibility, capability** cs. ܡܟܝܢܘܬ ܗ̇ܝ ܕܐܚܪܢܐ ܠܗ ܠܡܬܢܩܦܘ the capability of another (noun) to be attached to it *BhGr* 6:23; 199:13; det. ܡܟܝܢܘܬܐ ܕܥܒܘܕܐ ܘܕܡܬܥܒܕܢܐ *EṬ* 5:11 (of subject & object) [P. 322]

ܡܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **possibility, capability** ܡܟܝܢܘܬܐ ܠܗܘ ܕܡܢ ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܚܬܝܬܐܝܬ to whom the capabilities are explicitly said *ThbK1* 19:17 [P. 322]

ܡܝܟܢܝܡܛܐ n.pl. (< μηχανήματα) **(siege) machines, works** ܐܩܝܡ ܥܠܝܗ̇ ܡ̈ܟܢܝܡܛܐ ܕܦ̈ܠܓܠܐ ܕܡܐ *JohEphB* 278:18; ܩܠܘܡܐ ܘܡܟܢ̈ܝ<ܡ>ܛܐ ܘܦܠܓ̈ܠܐ ܕܡܐ ܒܢܝܢ *MiS* 346b:30; *Bhchr* 83:7 [P. 385]

ܡܟܢܝܩܐ n. (< μηχανικός) **engineer** *JohEphB* 273:20 [in list of trained workmen]; ܫܡܪ ܡܟܢܝܩܘܣ *ZM2* 35:21; pl. ܡܟܢܝ̈ܩܘ ܘܒܢ̈ܝܐ *JohEphB* 326:8 = ܡܟ{ܢ̈}<ܢ̈>ܝܩܘ *MiS* 371a:28 [P. 385]

ܡܟܢܦܐܝܬ adv. (↓ √1#ܟܢܦ) **secretly** ܡܟܢܦܐܝܬ ܒܒܪ ܗܘܐ ܥܠ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܡܕܢܚܐ *Chran2* 320:9 [P. 334]

ܡܟܢܫܬܐ, ESy ܡܟܢܫܬܐ *BhGr* 235:11; ܡܟܢܫܬܐ *Chran1* 213:3; *AL* 114II:v657, pl. ܡܟܢ̈ܫܬܐ *BBah* 77:27 n.f. (↓ √ܟܢܫ; cf. JBA מַכְנַשְׁתָּא sweeping up DJBA 676) **1. broom** ܡܟܢܫܬܐ ܕܐܒܕܢܐ *Is* 14:23 (H מַטְאֲטֵא); *ChrPsD1* 263:25; ܐܝܟ ܕܒܡܟܢܫܬܐ ܟܢܝܫܐ *JohEphB* 271:7; **2. kind of comet** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܫܘܒ̈ܛܐ ܘܡܟܢ̈ܫܬܐ ܒܕܡܘܬ ܙܘܩ̈ܬܐ *ES1* 125:37 (like sparks) [P. 336]

ܡܟܣ vb. (denom. < ↓ ܡܟܣܐ; ↓ ܡܟܣܘܬܐ, √ܡܟܣܣ) **Pe. to buy at auction** ܫܩܠܝܢ ܠܗܘܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܟܣܝܢ ܠܗܘܢ *Sing* 19:15 **Etpe. to be exacted** ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܡܬܡܟܣ ܗܘܐ *1MaccCer* 13:39 (ἐτελωνεῖτο; tribute) **Etpa. to receive tribute** ܗܠܝܢ ܐܬܡܟܣܘ ܡܢ ܪܫ ܫܢܬܐ *JAP9/7(1896)* 114:14 [P. 385]

ܡܟܣܐ n.m. (< Akk *miksu* CAD M/2 63; AIOA 72; mng. 1: Ma מאכסא MD 243, JBA 1# מִכְסָא taxes, toll DJBA 676, > Arab مَكْس Fr, AF 283) **1. impost, tribute** ܦܪܘܫ ܡܟܣܐ ܠܡܪܝܐ ܡܢ ܓܒܪ̈ܐ *Nm* 31:28; ܡܟܣܐ ܠܡܪܝܐ ܡܢ ܥܢܐ *ib.* 31:37; ܡܢ ܡܢ ܢܣܒܝܢ ܡܟܣܐ *Mt* 17:25 (τέλη); ܠܓܒܘ ܡܟܣܐ ܡܟܣܐ *ESSerm1* 109:v157; ܠܗ̇ܘ ܕܡܟܣܐ ܡܟܣܐ *RomḤ* 13:7; ܫܩ̈ܠܐ ܘܡ̈ܟܣܐ ܡܢ ܬܘܓܪ̈ܐ *Clr* 131:13; **2. auction** ܦܘܪܘܬܐ ܘܡܟܣܐ *Sing* 19:10 [P. 385]

ܡܟܣܐ n.m. (< Akk *mākisu* CAD M/1 129; JBA 2# מָכְסָא DJBA 676) **custom-house officer, tax collector** ܠܐ ܗܐ ܐܦ ܡܟ̈ܣܐ ܗ̇ܝ ܗܕܐ ܥܒܕܝܢ *Mt* 5:47; ܦܪܝܫܐ ܘܡܟܣܐ *Afr* 181:19 [cf. Lk 18:9ff.]; ܢܒ̈ܝܐ ܘܡܟ̈ܣܐ *ES1* 490:5; JohDar in *MS1* 105:19 [P. 385]

ܡܟܣܘܬܐ n.f. (↓ ܡܟܣܐ) **tax-collectorship** ܐܣܘܪ̈ܐ ܕܡܟܣܘܬܐ *ESSerm1* 108:v100 (bonds); *BhebMt* 9:9 (28:16); ܐܪ̈ܒܒܐ ܫܠܛ̈ܐ ܒܡܟܣܘܬܐ ܒܪܒܝܢ ܠܗܘܢ *JAP9/7(1896)* 106:13 [P. 385]

ܡܟܣܚܐ adj. (↓ √ܟܣܚ pa., pass.part.) **mutilated**, in phrase

- ܡܟܣܚܝ ܢܚܝܪ̈ܐ adj.pl.m.cs. (↓ ܢܚܝܪ̈ܐ) **having mutilated nostrils** *Kays* 262:22; 263:6 [P. 338]

ܡܟܣܚܐ n.m. (↓ √ܟܣܚ) **vintner's knife** ܒܡܟܣܚܐ ܦܣܩܝܢ ܠܗ ܠܫܠܘܚܐ ܡܢ ܒܣܪܗ *Nat* 65:9 (murex) [P. 338]

ܡܟܣܣ vb. (cf. ↓ √ܡܟܣ) **Quad. to pay what is due** ܡܠܦܢܐ ܕܠܟܘܢ ܠܐ ܡܡܟܣܣ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܙܘ̈ܙܐ *MtḤ* 17:24 (τελεῖν) [P. 385]

Juckel, Harklean 177.

ܡܟܣܢܐ n.m. (cf. ↓ ܡܟܠܣܢܐ) **bolt, lock** *BAli1* 5921 [expl. as غَلَق الباب] [P. 337]

ܡܟܣܢܐ n.f. (↓ √2#ܟܣܣ) **accuser, prosecutor** ܡܟ̈ܣܢܝܗ ܡܢܗܘܢ *JohEphB* 157:4 [P. 846]

ܡܟܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܟܣܣ) **admonition** ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܐܘܠܨܢܐ ܘܕܡܟܣܢܘܬܐ *2Kg* 19:3 (H תּוֹכֵחָה); ܡܟܣܢܘܬܐ ܐܣܠܝ ܠܒܝ *Pr* 5:12 [cited Didasc 21:22]; ܡܟܣܢܘܬܐ ܕܛܠ̈ܝܐ *ESRef1ER* 23:26; ܡܟܣܢ̈ܘܬܐ ܫܠܝܛܢܐܝܬܐ *JohEphB* 37:2 [P. 337]

ܡܟܣܝܦ adj. (↓ ܟܝܣܘܬܐ) **one who curves** ܡܟܣܦܐ ܒܢ̈ܝܬܗ *Gr* 100:6 (κυρτοῖ) [P. 337]

ܡܟܦܪܢܐ n.m. (↓ √ܟܦܪ) **1. one who leads to apostasy** ܟܦܘܪܐ ܐܘܦ ܘܡܟܦܪܢܐ *Afr* 339:9; **2. one who effaces, obliterates** ܡܟܦܪܢܘܗܝ ܕܥܩ̈ܒܬܐ *apap* 83:1 (traces); **3. rag used for wiping** ܢܣܒܘ ܡܟܦܪܢܐ *JARS*[3] 101:5 [expl. as ↓ ܫܘܝܦܐ] [P. 341]

ܡܟܪ vb. (↓ ܡܟܘܪܐ, ܡܟܝܪܐ, ܡܟܝܪܘܬܐ, ܡܟܝܪܬܐ, ܡܟܪܘܬܐ, ܡܟܪܐ; Akk *makāru* B to do business CAD M/1 126) **Pe.** [*a/o*] **1. to buy** ܗܘ ܠܝ ܐܢܬܬܐ ܕܡܟܪܬ ܠܝ *2Sm* 3:14 (woman for a wife; but v. mng. 3); ܕܡܟܪܢ ܠܗ ܡܘܗܪܐ ܠܒܬܘܠܬܐ *ES2* 125:11; **2. to promise, pledge a.** alone ܡܟܪ ܐܢܐ *ESSerm3* 16:v215 [in marriage]; **b.** w. ‑ܠ: ܠܓܒܪܐ ܕܠܗ ܗܘ ܡܟܪܬܟܝ the man to whom I promised you JS in *am4* 663:6; **c.** w. ܥܡ: ܕܢܡܟܘܪ ܠܗ ܒܪܬܗ ܥܡܗ ܠܒܪܬܗ *Bhchr* 241:4 (to promise his daughter to him); **3. a. promise a woman in marriage to s.o.** pass.part. ܒܬܘܠܬܐ ܕܠܐ ܗܘܬ ܡܟܝܪܐ *Ex* 22:15 (H אֹרָשָׂה); *Dt* 22:23; ܟܕ ܡܟܝܪܐ ܗܘܬ ܡܪܝܡ ܐܡܗ ܠܝܘܣܦ ܥܕܠܐ ܢܬܬܘܣܦܘܢ *Mt* 1:18; **b. to betroth (1)** woman, w. acc. ܠܓܒܪܐ ܕܡܟܪ ܐܢܬܬܐ *Dt* 20:7; *Afr* 146:8; ܗܘ ܡܟܪ ܠܟܠܬܐ JS in *asd* 106:1; ܢܡܟܘܪ ܠܓܒܪܐ ܐܢܬܬܐ *Rechtsb1* 18:8; ܐܝܟ ܬܪܝܢ ܕܡܟܪܢܘܗ̇ *BhLSt* 8:4; ܐܝܟ ܕܡܟܪ ܐܢܬܬܐ *EbMai10* 213a:11; ܘܐܡܟܪܝܟܝ ܠܝ ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܘܒܕܝܢܐ ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܘܒܪܚܡܐ *Hos* 2:19 (by means of); ܡܟܪ ܥܕܬܐ ܕܡܟܪܢܝ *JSB3* 765:7; **(2)** church of the nations ܕܡܟܪܢ ܠܗ ܗܘܐ ܥܕܬ ܥܡܡܐ *JSB3* 316:19

Af. to betroth to s.o. a. general ܡܟܪܝܢ ܡܡܟܪܝܢ *MtS* 24:38; ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܡܟܪ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܡܟܪܝܢ *Afr* 115:19; ܗܢ ܡܟܪ. ܘܗܢܐ ܡܟܪ this one concludes a betrothal and that one betrothes *ESSerm3* 16:v215; ܐܡܟܪܬ ܟܢܘܫܬܐ ܠܟ ܡܠܝܬܐ *BhNom* 121:3; ܐܡܟܪܬ ܢܦܫܝ ܠܟܠܗ ܒܪ ܩܠܡ *EbMai10* 211a:15; **b.** w. ‑ܒ: ܐܡܟܪܗ ... ܒܚܝܠܐ ܗܘ ܐܡܟܪܗ̇ *Bhchr* 380:15

Etpe. to be betrothed ܡܬܡܟܪܐ ܐܢܬܬܐ ܠܓܒܪܐ *Pr* 19:14 (H מַשְׂכָּלֶת); ܒܪܬ ܦܪܬܘܝܐ ܕܐܬܡܟܪܬ ܗܘܬ ܠܙܩܝܦܘܬܐ Parthians' daughter who was betrothed to the cross JS in *asd* 106:12; ܒܗ ܐܬܡܟܪܬ ܥܕܬ ܥܡܡܐ *MS1* 22:v45 (church of the nations)

Ettaf. to be betrothed ܐܝܟܢܐ ܕܠܥܠܡܐ ܓܠܐ. ܢܬܬܡܟܪ *BhEth* 175:12 (leans to wordliness) [P. 385]

1# **ܡܰܟܪܳܐ** n.m. (< Arab مخر Fr, AF 127) **irrigated land** ܐܬܡܟܪ ܙܪܥܐ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܡܟܪܐ *ChrPsD2* 336:4; ܡܟܪܐ ܕܐܪܥܐ *BAli1* 5929 [P. 386]

Schulth, HW 36.

2# **ܡܰܟܪܳܐ** n.m. (Arab مكر red clay Hava 730; ↓ ܡܟܪܬܐ) **1. red color pigment** ܒܡܟܪܐ ܡܨܒܥܝܢ *JerHex* 22:14; ܦܘܕ ܕܡܟܪܐ ܨܒܥܝܢ ܫܘܒܚܐ ܒܫܘܦܝܗܘܢ *JohEphB* 164:13; *Kays* 264:22; *BBah* 1073:9; 1083:5 [expl. as مُغْرَة]; **2. red lead** ܡܨܒܥܬ ܣܘܡܩܐ ܣܘܡܩܐ. ܗܘ ܡܟܪܐ *DuvB2* 57:6 (Var); *ib.* 4:4; *BAli1* 5930 [expl. as ܐܝܟ ܡܟܪ ܗ̈ܝܕܪܐ] [P. 386]

ܡܰܟܪܳܐ n.m. (in Assyrian dial.) **little pitcher** *BBah* 1083:6 [expl. as الجرّة الصغيرة]; 2067:22 [cf. BAli 5931] [P. 386]

ܡܟܺܝܪܳܐ n.m. (↓ √ܡܟܪ) **betrothed, fiancé** ܡܟܝܪܗ̇ ܕܡܪܝܡ *ChrPsD1* 102:21 [P. 385]

ܡܟܪܝܐܝܬ adv. (↓ √ܟܪܝ) **sorrowfully** ܡܟܪܝܐܝܬ ܡܝܒܒܝܢ *SevLet* 307:3 (to shout) [P. 846]

ܡܰܟܪܗ adj., n. (↓ √ܟܪܗ) **sick a.** adj., abs. ܠܐܝܐ ܘܡܟܪܗ ܘܡܟܪܗ weary, tired, and sick *IAB1* 372:21; ܐܝܟ ܕܡܟܪܗ ܗܘܐ *Ming1* 201:4; *ThMarg1* 311:6; ܡܟܪܗ{ܐ} ܗܘܐ ܗܘܐ *Bhchr* 435:5; det. ܐܢܬܬܐ ܡܟܪܗܬܐ *Rechtsb2* 84:22; **b.** n.f. ܠܡܢܐ ܩܐܢ ܬܘܣܦ ܟܐܒܐ ܠܡܟܪܗܬܐ why, Cain, do you add pain to the sick one? *JSB5* 30:21; ܣܥܪܗ̇ ܠܡܟܪܗܬܐ *ib.* 539:1 (to visit) [P. 343]

ܡܟܰܪܟܽܘܬܳܐ *BhGr* 217:21, pl. ܡܟܪܟܘܝܬܐ *ib.* 36:11 n.f. (lit. circumlocution; ↓ √ܟܪܟ) **trick, ambiguity** ܐܝܟ ܡܟܪܟܝܘܬܐ ܩ̈ܠܝܗܘܢ *IA1* 188:v219 (sounds); ܡܟܪܟܝܘܬܐ ܠܘܬ ܣܝܡܝܢ ܠܟ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܢܟܠܝܗܘܢ (demons) place tricks upon you by the skill of their stratagems *Jul* 120:22 [P. 345]

ܡܟܰܪܟܕܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܟܕ) **one who brands** ܟܠ ܡܟܪܟܕܢܐ ܘܟܠ ܦܬ̈ܟܪܐ *ChrPsD2* 268:1 (& those who stamp) [P. 346]

ܡܟܰܪܟܡ adj. **prepared with saffron** (↓ √ܟܪܟܡ quad., pass.part.), in phrase

- **ܡܟܪܟܡܬ ܠܘܢܐ** n.f.cs. (↓ ܠܘܢܐ) **saffron color** *BBah* 852:14 [P. 346]

ܡܟܪܬܐ n.f. (same as ↓ 2#ܡܟܪܬܐ) **red color** *EN* 27:v100 [expl. as مغرة] [P. 386]

ܡܟܫܘܠܐ n.m. (↓ √ܡܟܫܠ; CPA מכשול LSp 98) **causing offense, fault** ܡܟܫܘܠܐ ܘܠܩܛܘܢ ܟܠܗܘܢ, ܥܒܕܝ ܥܘܠܐ *Mt* 13:41 (σκάνδαλον); ܫܩܠ ܗܘܐ ܒܡܟܫܘܠܐ *ESJul* 72:15; *Didasc* 226:3; ܢܐܬܘܢ ܡܟܫܘܠܐ ܠܥܠܡܐ *Clr* 108:22 [P. 350]

ܡܟܫܠ vb. (denom. < ↓ ܡܟܫܘܠܐ) **QuadRef. to be offended** ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ ܐܬܡܟܫܠ *IAB1* 434:18 [P. 350]

ܡܟܫܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܫܠ) **offense** ܠܚܬܐ ܕܡܟܫܠܢܘܬܗܘܢ the impertinence of their offence *ThMarg2* 133:31 [P. 350]

ܡܟܫܫܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܫ) **small fan** ܡܟܫܫܝܬܐ ܕܡܛܠܠ *RHRB* 85:7 (which shade); *BBah* 1083:17 [expl. as ܕܡܟܫܫ ܒܗ ܕܒܒܐ] [P. 349]

ܡܟܫܣܦܠܘܪ n.m. (same as ↓ ܡܟܫ ܐܣܦܠܘܪ) **root of astragalus** *BBah* 1083:19 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܐܣܛܘܬ ܐܠܐ]; ܡܟ{ܫ}ܣܦܘܪ *ib.* 1084:1 [P. 386]

ܡܟܫܬܐ* n.f. (↓ √ܟܫܫ) **small fan** ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܐܣܦܘܪܕܐ ܘܡ<ܟ>ܫ{ܟ}ܫܬܐ the one who makes small baskets and fans *JohEphLES* 506:13; *BBah* 1084:3 [expl. as ↓ ܡܒܘܪܝܬܐ] [P. 349]

ܡܟܬܐ, ܡܐܟܬܐ *DM* 17:29; *MiS* 406a:14 n.f.pl. (↓ √ܡܟܟ) **lowness, baseness** ܗܘܘ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܡܟܬܐ *ESL1* 277:25; ܡܟܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *IA1* 46:v318; ܒܝܢܬ ܡܟܬܐ *am7* 995:21; ܡܠܝܢ ܡܟܬܐ *Syn* 238:31; ܗܝܡܢ ܡܠܝܢ ܡܐܟܘܬܐ ܡܛܠܬܟ *JAP10/1(1903)* 65:15 [Jesus] [P. 384]

1# **ܡܟܬܒܐ** n.m. (↓ √ܟܬܒ; mngs. 1, 2: JBA מַכְתְּבָא DJBA 676; mng. 3: Arab مَكْتَب) **1. awl, borer** ܢܩܒ ܡܟܬܒܗ ܠܬܚܬ *KwD*[2] 167:7; ܡܟܬܒܐ ܕܢܓܪܐ *BBah* 1084:5 [expl. as مِثْقَب الدنّ والاشفى; of vats]; **2. stylus** ܘܐܣܪܘ ܬܘܒ ܡܟܬܒܐ ܒܪܫܐ ܕܡܢܝܐ *AM1* 198:37; *BAli1* 5946; **3. school** ܫܚܩܬܐ ܕܛܒܝ ܘܡܟܬܒܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܗ ܬܫܡܫܬܗ *VRabb* 190:7 [P. 352]

2# **ܡܟܬܒܐ** n.m. (↓ √ܟܬܒ) **writing**, in phrase

- **ܡܟܬܒ ܙܒܢܐ** n.m.cs. (↓ ܙܒܢܐ) **chronicle** *BO1* 476a:33; *Bhchr* 127:1; 193:14 [P. 352]

ܡܟܬܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **1. testimony** ܡܟܬܒܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܐ *ZM2* 84:5; **2. enrollment, census** ܡܟܬܒܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *LkS* 2:2 (ἀπογραφή); **3.** cs. in phrase ܡܟܬܒܘܬ ܙܒܢܐ **chronicle** *MiS* 128a:12; 489a:6 [P. 352]

ܡܟܬܒܢܐ n.m. (↓ √ܟܬܒ) **1. writer, author** ܕܘܝܕ ܡܟܬܒܢܐ ܕܙܡܝܪܬܐ *4Macc* 18:15 (of Psalms); ܡܟܬܒܢܐ ܠܓܠܝܢܘܣ *GalSimp* 244:5; ܒܪ ܦܘܬܒܗ ܡܟܬܒܢܐ ܠܝܘܢܐ *ENchr1*[2] 187:9; **2. scribe, clerk** … ܫܕܪ ܡܟܬܒܢܐ ܒܡܠܗ ܫܘܠܛܢܗ *Chran1* 16:11 [P. 352]

ܡܟܬܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **1. writing, book** ܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܠܘܒܢܐ ܡܘܫܐ *ER* 80:15; **2. census** ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ܒܗܓܡܘܢܘܬܐ ܕܩܘܪܝܢܘܣ ܒܣܘܪܝܐ *Lk* 2:2 (ἀπογραφή); ܟܕ ܡܬܟܪܟܝܢ ܒܒܬܐ ܘܒܫܘܩܐ. ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ while they were going about to the houses and streets making a census of the citizens *ECmPal* 15:4 = *am1* 223:8; *Cyr*[2] 9:7; ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ *HVChr* 28:4; **3. writing down, account** ܒܩܘܠܣܐ ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ *Gr* 82:22 (συγγραφή); **4. treatise** ܡܐܡܪܐ ܩܕܡܝܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ *GalSimp* 260:4 (ὑπομνήματα); **5. systematic or scientific treatise** ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܝ, ܕܥܠ ܥܩܪܐ *GalSimp* 262:6 (πραγματεία; on roots); ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܣܡܡܢܐ ܦܫܝܛܐ *GalSimp* 246:4 (on Simple Medicines); *Med* 153:13 [P. 352]

ܡܟܬܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܡ) **defiling** ܡܟܬܡܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ *SevLet* 431:4 [P. 352]

ܡܟܬܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܪ) **abiding, existence** ܡܟܬܪܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 165:11; Cyr in *JulNeumann* 60:19; ܡܟܬܪܢܘܬܐ ܕܠܥܠܡ ܠܥܠܡ ܐܬܐ *OrChr2* 112:4; ܡܟܬܪܢܘܬܐ ܡܕܡ ܐܟܣܢܝܬܐ strange kind of existence *SevLet* 293:9 [P. 353]

ܡܚܘܬܐ n.m. (↓ √ܡܚܐ; JPA מכתש DJPA 308) **1. blow, injury, torture** ܡܚܘܬܐ ܕܠܒܗ *1Kg* 8:38; ܡܐܢܬ ܢܦܫܝ ܠܡܚܘܬܗ *Job* 6:7 (H לִנְגֹּעַ); ܡܚܘܬܐ ܕܬܫܢܝܩܐ *ThMarg1* 168:16; pl.abs. ܟܠ ܡܚܘܬܝܢ ܘܟܠ ܡܟܐܒܝܢ *2Chr* 6:28 (H נֶגַע); **2. distress, misery** ܦܪܥ ܐܠܗܐ ܡܚܘܬܐ ܥܠܝܗܘܢ *Sir* 10:13 (ἐπαγωγή); **3. combat, strife, fight** ܦܘܠܡܘܣ ܕܡܚܘܬܐ *JosephB* 771:3; ܥܠܬ ܡܚܘܬܐ source of contention *am6* 246:19; *Jul* 24:19; *JšBC1* 46:16 [P. 353]

ܡܠܐܐ n.m. (↓ √ܡܠܐ) **1. quantity** (which fills something; same as Arab مِلْءٌ), in var. phrases **a.** ܡܠܐܐ ܕܒܝܬܗ **contents of his house** *Nm* 22:18 (H מְלֹא בֵיתוֹ); **b.** ܡܠܐܐ ܕܡܐܢܐ **contents of a vessel** *am3* 553:18 [water]; **c.** ܡܠܐܐ ܪܦܦܐ **for a while** ܠܡܬܪܐ ܡܠܐ ܘܪܦܦܐ *ESL2* 333:5; *ESNisB2* 49:4; ܒܡܠܐܐ ܕܪܦܦܐ ܢܥܒܪ ܥܠ ܒܢܝܢܐ *Ath* 48:19 (to pass over); *JšD* 151:4; **d.** ܡܠܐܐ ܕܚܘܦܢܐ **handful** *Afr* 154:6; **e.** ܡܠܐܐ ܢܝܪܐ **amount measured by a rope** *2Sm* 8:2; **f.** ܡܠܐܐ ܚܝܠܟ to the best of your ability *IAB1* 64:11; ܢܛܘܪ ܬܪܥܐ ܡܠܐܐ ܚܝܠܗ *BO3/1* 240b:38 (doorkeeper); **g.** ܡܠܐܐ ܚܘܦܢܐ **handful** *Lv* 16:12; *am7* 697:9; **h.** ܡܠܐܐ ܝܘܡܐ **a full day** *ESFidH* 98:3; ܡܠܐ ܝܘܡܐ ܕܪܗܛܐ *Jul* 189:27 (of a course); **i.** (ܟܠ) ܒܡܠܐܐ **in general, completely** ܕܢܚܬ ܒܡܠܐܐ ܟܠܗ ܢܘܗܪܗ ܗܘܐ its light spread over completely *ESGE* 12:24; ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠ ܒܡܠܐܐ ܟܠ *ESNat* 120:17; **k.** ܡܠܐܐ ܚܦܢܐ **handful** *1Kg* 17:12; ܡܠܐ ܚܦܢܐ ܩܡܚܐ ܕܣܥܪܐ *EChe3* 6:10 (WMcL 122:19 = B 165:13); **l.** ܡܠܐܐ ܟܪܣܟ **your stomachful** *Dt* 23:25 (ES1 281:19) (H כְּנַפְשְׁךָ שָׂבְעֶךָ; Pš: ܐܝܟ ܕܣܒܥܐ ܢܦܫܟ); **m.** ܡܠܐܐ ܫܥܬܐ **for a while** *ESSerm4* 6:v311; ܡܠܐ ܪܦܦܐ *ES3* 469:44; **n. (1)** in phrase ܡܠܐܐ ܕܥܝܢܐ **at a moment of time** *glherm* 188; **(2) amount the eye can shed tears** ܕܢܣܒ ܡܠܐ ܥܝܢܐ *ESNisB1* 8:7; ܕܡܥܐ ܡܠܐ ܥܝܢܐ *ib.* 9:18; **o.** ܒܡܠܐܐ ܥܝܢܐ perh. **with open eyes** ܕܢܚܙܘܢ ܗܘܘ. ܕܢܗܘܪܘܢ ܒܗ ܒܡܠܐ ܥܝܢܐ *Narsai2Sy* 133:8; **p.** ܡܠܐܐ ܦܩܐ **slap on the cheek** *ESHebd* 54:v717; **q.** ܡܠܐ ܦܘܡܗ **a mouthful** ܠܡܪܝܡ ܡܠܐ ܦܘܡܗ *ESHaer* 209:9 (to blaspheme); **r.** ܡܠܐܐ ܩܘܡܬܗ **according to his height** *JohEphLES* 90:9 [cf. מְלֹא קוֹמָתוֹ 1Sm 28:20]; **s.** ܒܡܠܐܐ ܩܠܝܠ **(1) barely** ܒܡܠܐ ܩܠܝܠ ܥܪܩܝܢ *2Petr* 2:18 (ὀλίγως; to escape); *INB* 124:11; ܐܬܦܠܛܬ ܒܡܠܐ ܩܠܝܠ *JšBC1* 57:22; **(2) quickly** ܡܠܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܒܡܠܐ ܩܠܝܠ *ZDMG24* 268:12; **t.** ܡܠܐ ܩܠܝܠ ܪܦܦܐ (μίκρον) **a little, bit** *am5* 581:12; **u.** ܡܠܐ ܩܢܝܐ **amount measured by a rod** *Ez* 41:8; **v.** ܡܠܐ ܫܢܬܐ **a year's time** ܟܕ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘܐ ܡܠܐ ܫܢܬܐ *EChe1* 10:6 (WMcL 45:11 = B 59:15) (ἐνιαυτοῦ διαγενομένου); **w.** ܡܠܐ ܫܥܐ, ܒܡܠܐ ܫܥܬܐ **for a while, for a moment** *Gal* 2:5 (πρὸς ὥραν); *ES1* 358:16; ܡܠܐ ܫܥܐ ܒܠܚܘܕ *ESPar* 65:3; ܡܠܐ ܫܥܐ ܐܪܦܝܢܝܗܝ we abandoned it for a while *ESRef2* 138:34; **x.** ܡܠܐ ܬܪܥܣܪ ܩܘܦܝܢܝܢ **twelve baskets full** *LkC* 9:17 (κόφινοι δώδεκα); **2. large amount** ܡܠܐ ܥܡܡܐ *Gn* 48:19 (H מְלֹא; of people) [P. 388]

ܡܠܐ adj. (↓ √ܡܠܐ; TA מְלֵי TO Ex 9:8, JBA מְלֵי DJBA 679, Ma 2# מאליא MD 244) **full** ܡܠܝܢ ܟܠ ܛܒܬܐ *Dt* 6:11; ܡܠܐ ܗܘܐ ܘܫܦܥ ܠܟܠ ܓܢܝܢ *Chrmin* 1:5 [river; but v. ↓ √ܡܠܐ pe., mng. 2b] [P. 388]

ܡܠܐ adv. (< Arab إِمَّا لَا; cf. MH אִלְמָלֵא) **you may be sure, it is certain** *BBah* 1085:21 [expl. as ܐܢܗܘ ܗܘ ܐܝܟܢܐ. ܘܗܟܢܐ. ܐܢ ܠܐ ܡܢܐ; cf. BhGr 182:5]; BZ in *CatWr3* 1177b:4 [P. 386]

Nöld, Zur Grammatik des klassischen Arabisch, Vienna 1896, p. 63[2] [etym.]; Merx 172.

1# ܡܠܐ, ܡܝܠܐ, ܡܝܠܐ, ܡܝܠܢܐ n.m. **colostrum, first milk after birth** *BBah* 168:5 [expl. as ↓ ܥܘܩܬܐ] [P. 386]

Löw, ZDMG 62 (1908) 121.

2# ܡܐܠ n.m. (< Arab مال) **money** ܣܒ ܡܢ ܠܡܪܐ ܕܡܠܗ *Rechtsb2* 90:4; 92:10; *ChrPsD2* 162:9; ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܠܐ ܗܘ ܕܫܩܠܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *ib.* 295:16; ܡܢ ܡܠܐ *ib.* 295:19 [P. 386]

ܡܠܐܐ, ܡܠܝܢܐ n.m. (< ܡܠܐܐ*; < Akk *mīlu* CAD M/1 69) **swelled waves, flood** ܝܡܐ ܒܡܠܐܗ *1Chr* 16:32 (H הַיָּם וּמְלוֹאוֹ); ܟܕ ܗܘܐ

ܗܘ ܡܢ ܡܠܐܐ. ܐܬܒܪܝ، ܡܠܐܐ ܕܢܗܪܬܐ ܗܘ Lk 6:48; ܡܬܦܣܝܢ ܒܡܬܠ ܠܐܘܩܝܢܘܣ ܡܠܐܐ ESNisB1 1:17 [of Noah]; ܡܠܐܐ ܪܒܐ ChrPsD1 293:4; ENchr[1] 146:19 [n. fnd.]; Kays 147:20 [P. 389]

ܡܰܠܳܐܐ, ESy ܡܶܠܳܐܐ *BhGr* 237:32 n.m. (↓ √ܡܠܝ) **fullness a.** general ܪ̈ܒܐ ܘܠܓܝ̈ܘܢܘܣ ܒܡܠܐܗ *ESSerm3* 18:v319 [types of angels]; **b.** in phrases **(1)** ܐܪܥܐ ܒܡܠܐܗ the entire earth *Ps* 24:1 (H אֶרֶץ וּמְלֹואָהּ); *Mi* 1:2 [cf. ES2 272:6]; *Ez* 12:19; *1Cor* 10:26 [cited ܐܪܥܐ ܒܡܠܝܗ Didasc 252:23]; ܐܪܥܐ ܗܕܐ ܕܒܝܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܡܠܝܗ *ChrPsD2* 160:14; **(2)** ܐܪܥܐ ܘܡܠܐܗ *Dt* 33:16; *Ez* 19:7 [P. 388]

ܡܠܐܒܬܪܝܢܘܢ n. (< μαλαβάθρινον) **ointment prepared with malabathrum** *Med* 147:3 [P. 390]

ܡܰܠܐܰܟܳܐ n.m. (< Sem **lʾk* [v. DULAT 486]; ↓ ܡܰܠܐܰܟܽܘܬܳܐ; mng. 1: H מַלְאָךְ HALOT 585; mng. 2: TA מַלְאֲכָא TO Ex 23:20, JBA מַלְאֲכָא DJBA 677, Ma מאלאכא MD 243) **1. messenger** ܡܠܐܟܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܝܘܒ *Job* 1:14; ܡܠܐܟܐ ܕܐܫܬܠܚ ܠܘܬܗ *ES1* 408:3 **2. angel** ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ *Gn* 16:7; *Mt* 1:20; ܡܠܐܟܐ ܕܡܡܠܠ ܥܡܝ *Zech* 5:5; ܦܘܡܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܡܠܐܟܐ the spiritual character of angels *ESRef1* 8:41; *MP* 23:6; *ThbK1* 29:9 [expl. as ܡܫܡܫܢܐ]; **3. messenger of Satan, devil** ܠܐܟܠܩܪܨܐ ܘܠܡܠܐܟܘܗܝ *Mt* 25:41 (ἄγγελος; cf. StSyr4 86:1); ܡܠܐܟܗ ܕܗܝܠܐ *INB* 503:22; *Cyr*[2] 44:26; ܗܝܠܐ ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ *Narsai2Sy* 129:3 [P. 354]

ܡܰܠܐܰܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܡܰܠܐܰܟܳܐ) **1. message** ܘܐܡܪ ܚܓܝ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܒܡܠܐܟܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܠܥܡܐ *Hg* 1:13 (H מַלְאֲכוּת); ܡܠܐܟܘܬܐ ܕܡܠܗ *ECth* 40:18; **2. property of an angel** ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܐܟܘܬܐ *Syn* 231:4; ܠܦܘܩܕܐ ܕܡܠܐܟܘܬܐ *Narsai1Sy* 95:18 [P. 354]

ܡܠܐܩܝܢ n.m. (< μαλάκιον) **male infant from Egypt** ܠܐ ܢܣܒ ܠܟ ܡܠܐܩܝܢ *SevLet* 161:10 [v. ib. 12] [P. 393]

ܡܰܠܳܒܳܐ n.m. (Arab مَلَاب, perh. < μαλάβαθρον) **kind of perfume** *BBah* 1087:13 [P. 390]

Nöld, ZA 19 (1907) 407.

ܡܠܒܕ n. (< MP *mardbed* ILS 206) **Persian title** ܐܠܝܫܒܥ، ܠܡܠܒܕ *JARS*[3] 257:10; ܗܘܝܘ ܡܠܒܕ ܒܒܝܬ ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ *ib.* 257:11

ܡܰܠܒܠܒܳܢܳܐ adj. (↓ √ܠܒܠܒ) **arousing, stirring** ܪܘܚܐ ܡܠܒܠܒܢܝܬܐ ܕܚܪܝܢܐ *Sir* 26:27 [P. 355]

ܡܰܠܒܠܒܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܒܠܒ) **incitement** ܡܠܒܠܒܢܘܬܗܘܢ ܥܠ ܥܕܬܐ *Jul* 231:18 (against churches); ܡܠܒܠܒܢܘܬܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *apap* 197:2; ܡܠܒܠܒܢܘܬܗܘܢ ܥܠ ܥܡܢ *am4* 250:17 [of Magians] [P. 355]

ܡܰܠܗܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܠܗܒ) **1. haft** (of sword) ܐܥܠܗ ܐܦ ܠܡܠܗܒܐ *JudHex* 3:22 [cf. ES1 310:33]; ܡܠܗܒܗ ܕܣܝܦܐ *am4* 179:17; **2. handle** ܡܠܗܒܐ ܐܪܘܢܐ *Epiph* 47:v16 [of a dipper] [P. 356]

ܡܰܠܒܢܳܐ n.m. (↓ √ܠܒܢ; mng. 1: cf. JBA מַלְבְּנָא brick mold DJBA 357) **1. brick kiln** ܒܡܠܛܐ ܒܡܠܒܢܐ *Jer* 43:9 (H מַלְבֵּן); ܡܠ{ܒ}{ܢ}<ܒ>ܢܐ ܒܢܝ *Nah* 3:14; ܒܡܠܒܢܐ ܕܒܢܝ ܠܒܢܐ ܡܬܬܘܒܐ ܠܠܒܢܐ *Métr* 13:5 (brick); **2. port** (of gate) ܡܠܒܢܐ ܕܬܪܥܐ ܠܗ ܐܬܬܪܝܡ *PallM* 130:24; *JohEphLES* 567:3 [P. 357, 846]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 3 (1849) 395 (emend.).

ܡܰܠܒܰܫ adj. (↓ √ܠܒܫ af., pass.part.) **clad**, in phrase

- **ܡܰܠܒܰܫ ܐܰܠܳܗܳܐ** adj. (↓ ܐܰܠܳܗܳܐ; same as ↓ ܠܒܝܫ ܐܠܗܐ) **God-clad, inspired** *Ign* 224:24 [P. 358]

ܡܠܓ vb. (↓ ܡܶܠܳܓܳܐ, ܡܠܺܝܓܳܐ, ܡܠܺܝܓܽܘܬܳܐ, ܡܰܠܓܳܢܳܐ; JPA מלג DJPA 308, MH מלג LNV 211) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to pluck out** pass.part. ܡܠܝܓܝܢ ܘܡܒܙܥܝܢ ܡܣܝܒܬܐ *ESSerm2* 5:v232 (white hairs); **b. to tear away** ܘܢܡܠܘܓ ܪܫܗ *Lv* 1:15 (H מָלַק); ܘܡܠܘܓ ܫܒܠܐ ܒܐܝܕܝܟ *Dt* 23:25 [cf. ES1 281:24]; ܫܪܝܘ ܡܠܓܝܢ ܫܒܠܐ *Mt* 12:1; **c. to pull out** ܡܠܓܬ ܡܢ ܣܥܪܐ ܕܪܝܫܝ ܘܕܕܩܢܝ *Ezr* 9:3 (hair of head and beard; H מָרַט); **d. to torment, distress** pass.part. ܥܡܐ

ܡܠܝܓܐ ܘܡܥܪܛܐ *Is* 18:7 [cited IA1 282:v133; cited as ܥܡܐ ܐܠܝܓܐ ܘܡܠܝܓܐ SevLet 450:6]; ܥܡܐ ܡܠܝܓܐ ܕܡܣܬܠܝܓܐ *MiS* 705b:40; ܥܡܐ ܡܠܝܓܐ ܘܡܣܚܠܐ *Bhce3* 473:7; **2.** intr. [*a/a*] **to become bald** ܢܡܠܓ ܪܫܐ ܕܠܗ *LvHex* 13:41 [cf. ܢܶܡܠܽܘܓ BhGr 116:22] [P. 390]

ܡܠܳܓܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܓ) **1. pulling out** ܡܠܓܐ ܕܫܒ̈ܠܐ *Jšddev2* 89:13 (of sheaves); **2. pulled out hair** ܡܠܓܐ ܙܦܘܦܐ ܕܐܪܢܒܐ *BBah* 1088:6 [P. 390]

ܡܠܺܝܓܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܓ) **1. plucked out feathers** ܒܥܒܝܛ ܡܠܝܓܗ *Ez* 17:3 (H רִקְמָה; thick; cf. ES2 180:30, where voc. ܡܠܺܝܓܶܗ, contra U & Bheb ib. (17:19)); ܡܠܝܓܐ ܕܢܥܒܐ *glherm* 188 (of crow); ܡܐ ܕܣܐܒ ܢܫܪܐ ܡܠܝܓܗ when the eagle is old, it sheds its feathers *BhebPs* 103:5 (208:v24); ܡܬܪ̈ܦܝܢ ܡܠܝܓܗ *BBah* 1829:8; **2. extract** ܡܠܝܓܗ ܕܦܬܓܡܐ ܕܒܪܘܣܘܣ *RSO3* 17:3 (of Berosus' book) [P. 390]

ܡܰܠܰܓܡܳܐ n.m. (< μάλαγμα; JPA מלוגמה DJPA 308, MH מְלוּגְמָא MŠviK 8:1, LW 339) **poultice** ܠܐ ܥܣܒܐ ܘܠܐ ܡ̈ܠܓܡܐ ܐܣܝܘܢ *WisSol* 16:12; ܢܬܬܣܝܡ ܚܠܘܗܝ ܡܠܓܡܐ *Ez* 30:21 (H חִתּוּל; cf. ES2 190:26); ܐܣܦܠܢܝܐ ܘܪ̈ܦܕܐ ܘܡܠܓܡܐ *Didasc* 265:2; ܐܘܬ ܐܣ̈ܘܬܐ ܘܣܡܡܘ ܠܗ ܒܡܪ̈ܐ ܘܡܠܓܡܐ *AM2* 353:4; *ThMarg1* 87:13; *BBah* 1088:1; {ܘ}<ܡ>ܠܓܡܐ ܡܠܝܢܐ ܠܗܘܢ ܠܟ̈ܒܕܐ *Med* 370:18 (for pains of liver) [P. 390]

Schleifer 196 (on Med).

ܡܠܰܓܦܳܢܳܐ adj. (↓ √ܠܓܦ) **reasoning** ܐܟܠܣܝܐ ܡܠܓܦܢܐ ܐܬܪܕܘܟܣܝܐ *CatCambr* 366:5 (church) [P. 359]

ܡܠܰܓܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܓ) **restriction** ܡܬܦܪܢ ܘܡܬܦܣܩ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܝܟ ܡܠܓܬܐ *ON* 109:22 [≠ ܫܒܝܪܐ] [P. 390]

ܡܠܰܗܝܳܐ adj. (↓ √ܠܗܝ; cf. ↓ ܡܠܗܠܗ) **foolish** ܐܢܫܝܢ ܒܪ̈ܝܐ ܘܡܠܗ̈ܝܐ *BhLSt* 114:2 [P. 359]

ܡܠܰܗܝܽܘܬܳܐ, ܡܠܰܗܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܗܝ) **pleasantries** *BBah* 1088:12 [expl. as تطريفات] [P. 359]

ܡܠܰܗܠܰܗ adj. (↓ √ܠܗܠܗ; BH להלה itpal. HALOT 520) **baffled, stupefied** BAli in *PSm* 1894; ܡܠܗܠܗܐ ܘܡܣܬܒܪܐ *BhGr* 101:8 [P. 360]

ܡܘܠܳܐܳܐ, ܡܘܠܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܐ) **1. completion** ܠܢܡܘܣ ܐܫܪܝܪ ܡܘܠܐܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *ER* 136:2; **2. fullness** ܡܘܠܐܝܟ ܒܬ̈ܓܪܐ ܩܦܠܝܐܐ *Is* 23:2; ܡܘܠܐܐ ܕܚܘܣܪܢܐ *ESHaer* 1:18; **3. materials** ܠܒܝܬܐ ܘܡܠܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܘܠܐ̈ܐ ܕܣܢܝܩܝܢ ܠܬܘܩܢ ܐܘܡܢܘܬܗ̇ (the bee) selects and gathers from all materials which are necessary for the preparation of its handiwork *SB* 4:16; 4:17; ܡܘܠܐ̈ܐ ܠܦܓܪ̈ܢܝܐ *EbMai10Marg* 333a:7 (bodily); **4. abundance** ܢܣܒ ܡܢܗ ܡܘܠܐܐ ܪܒܐ *Bhchr* 191:6; **5. strength, vigor** ܢܗܘܐ ܠܟ ܡܘܠܐܐ ܠܪܒܐ ܕܠܡܩܒܠ ܙܢܝܘܬܐ *Philox1* 584:5; **6. material, argument, evidence** *ESSerm4* 9:v423; ܡܘܠܐܐ ܣܓܝ̈ܐܐ much material *ThMarg1* 256:9; ܢܣܒܬܐ ܡܠܗ ܡܘܠܐܐ ܗܘ ܕܦܩܕܬ ܡܛܠ ܠܡܟܬܒܬܐ *PO8* 52:3; ܡܘܠܐ ܕܡܬܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ *ChrPsD2* 145:22 (of treatise); ܡܢ ܡܬ̈ܠܐ ܐܠܗܝܐ ܢܦܩ ܡܘܠܐܐ ܠܡܠܬܗ *SB* 10:1 [P. 389]

ܡܠܽܘܚܳܐ n.m. (↓ √1#ܡܠܚ; cf. JBA 2# מילחא alkaline plant DJBA 667) **sea orach** (*Atriplex halimus*) *Jud* 9:45; *Zeph* 2:9 (H מֶלַח; cf. ESL2 291:1); ܠܒܐ ܕܡܠܘܚܐ *AM1* 28:2 [cf. ܒܝܬ ܡܠܘܚܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܡܠܝܚܬܐ JerHex 17:6] [P. 391]

Pfl 338; Flora 1:648ff.

ܡܠܽܘܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܡܠܚ) **salinity, saltiness** ܗܕܐ ܦܠܓ ܡܠܘܚܘܬܐ ܒܟܪ̈ܘ ܢܡܐ *ThbK1* 48:20 [P. 391]

ܡܠܰܘܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܠܘܝ) **companion** ܡܠܘܝܢܝ ܡܢܝ ܦܪܫܘ *HSHoffm* 275:v20 (to depart) [P. 360]

ܡܠܰܘܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܘܝ) **procession** ܡܠܘܝܢܘܬܐ ܠܒܝܬܐ *Gr* 22:3 (πομπή) [P. 360]

ܡܰܠܽܘܟܳܐ, f. ܡܰܠܽܘܟܬܳܐ n. (↓ √ܡܠܟ; TA מַלּוֹכָא TJ 2Sm 15:12) **1. advisor, counsellor** *Is* 3:3 [H יוֹעֵץ]; ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܠܘܟܐ *ESNisB2* 105:11; IA in *MS1* 17:v242; ܕܝܢܐ ܕܡܠ̈ܘܟܝ ܢܥܒܕ ܡܕܡ ܒܝܫ ܕܡܬܚܫܒܐ *Chran1* 207:21; f.

ܡܡܠܠܢܘܬܐ ܕܠܛܒ̈ܬܐ *WisSol* 8:9; **2. one who promises** ܒܫܘܘܕܝܬܐ ܡܡܠܠܢܐ *ER* 87:6 [P. 392]

ܡܰܠܳܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ) **counsel** ܡܠܟܘܬܐ ܕܚܘܫܒܬܐ *Rechtsb3* 231:21 [P. 392]

ܡܳܠܳܢ, ܡܐܠܠܘܢ adv. (< μᾶλλον) **rather, more a.** alone ܠܐ ܡܐܠܠܘܢ ܐܡܪ ܠܗ will he not rather say to him *LkḤ* 17:8; ܐܘ ܠܡܐܡܪܐ ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ. ܡܐܠܠܘܢ ܗܘܐ ܡܢܬܗ ܕܝܢ ܚܝ̈ܠܝܐ ܕܗܘܪܐ *ES1* 124:36; ܡܐܠܠܘܢ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܥܒܘܕܐ *JohEphLES* 574[2]; ܡܐܠܠܘܢ ܒܕܡܘܬܗ ܗܘ ܥܒܕܐ ܛܒܐ rather like that good servant *Ath* 21:3 [v. Mt. 25:21]; ܡܠܢ ܕܡܢ ܠܐܘܪܗܝ ܥܠܡ especially to GN *Bhchr* 389:26; **b.** in phrase ܡܳܠܳܢ … ܠܐ **not in the least, by no means** ܠܐ ܡܢܬ̈ܐ ܡܠܢ ܠܛܠܝܬܐ. ܐܠܐ ܕܡܫܝܬ *Cyr*[2] 141:2 (young woman) [P. 392]

Mng. a: Juckel, Harklean 185.

ܡܠܺܝܣܳܘܬܳܐ, pl. ܡܠܺܝܣ̈ܘܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܡܶܠܬܳܐ; ↓ √ܡܠܠ) **little word** ܡܠܝܣܘܬܐ ܕܒܠܬܐ *SevVit* 9:13; ܡܠܝ̈ܣܘܬܐ ܬܫ̈ܢܝܩܝܬܐ ܘܓܘܚ̈ܟܢܝܬܐ *PO8* 369:10 (tormented & ridiculous); *SevLet* 357a:7; ܡܨܒܥܢܐ ܒܡܠ̈ܝܣܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܝܢ colored with small words of this kind *SAL2* 427:17 [of disguise; transl. of ed. incorrect]; *BBah* 1089:7 [expl. as كُلَيمات] [P. 387]

ܡܳܠܽܘܫܳܐ n.m. (< Akk **mul-lumāšu* CAD L 245; ↓ ܡܰܠܽܘܫܽܘܬܳܐ; JBA מלואשא DJBA 677, Ma מאלואשא MD 244) **1. sign of zodiac** ܠܬܪܥܣܪܬܗܘܢ ܗܢܐ ܕܢܝܫܝ ܡܠܘܫܐ *ESSerm2* 34:v1831; ܒܩܘܫܬܐ ܘܡܠܘܫܐ *Add* 35:19; ܡܠܘܫܐ ܕܡܣܐܬܐ Libra *Bhchr* 369:4; **2. horoscope** ܐܬܝܠܕܬ ܥܠ ܡܠܘܫܐ *Sind* 2:12 [P. 390]

AIOA 67.

ܡܰܠܽܘܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܡܳܠܽܘܫܳܐ) **astrology** ܫܪܝ ܠܡܕܒܪܘ ܡܬܪܘܢܝܢ ܒܡܠܘܫܘܬܐ *SchRi* 214:3 (Var) [P. 390]

ܡܳܠܽܘܬܳܐ (?) n.pl. **pears** BS in *BBah* 1088:28 [expl. as ↓ ܟܘܡܬ̈ܪܐ] [P. 393]

ܡܠܽܘܬܳܐܝܬ adv. (↓ √ܠܘܬ) **in common, jointly** ܡܘܣܦܝܢ ܗܘܐ ܕܡܢ ܡܠܘܬܐܝܬ ܬܘܣܦܬ he jointly added further *SevHym* 140:7; ܬܩܪܘܢ ܡܠܘܬܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܫܪܟܐ you should read the rest jointly *SAL2* 442:4 [P. 362]

ܡܠܽܘܬܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܘܬ) **1. connecting** ܡܠܘܬܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܟܚܕܐ *PsHex* 121:3 (Symm); **2.** [calque < Arab إِضَافَة] gramm. **a. genitive construction** *BhGr* 9:13; ܡܠܘܬܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܐܣܝܪܘܬ ܫܡܐ ܒܐܚܪܢܐ ܒܣܘܟܠܐ ܕܐܡܪܐ ܡܢ a genitive construction is the binding of a noun with another in the meaning of the preposition ‘of’ *ib.* 52:3-57:21; **b. with respect to s.t.** ܒܡܠܘܬܘܬܐ ܕܫܡܐ ܟܬܒ ܗܘܐ ܕܝܘܕ with respect to a noun one writes (the preposition) ܕܝܘܕ with *yod ib.* 164:9 [and not *ålaf*]; **c.** ܕܘܝ ܕܡܠܘܬܘܬܐ pron. suff. of 1sg. *ib.* 55:33; etc. [P. 362]

Mng. 2: Merx 246; Moberg, Term 53*. In mng. 1, delete *ES3* 44:24; v. ↓ ܡܠܘܐ mng. 2.

ܡܠܽܘܬܘܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܠܘܬ) **leagues** ܡܠܘܬܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܠܝܦ leagues in which he was engaged *4KgdHex* 10:34 (συνάψεις) [P. 362]

ܡܰܠܺܝܙܳܐ adj. (↓ √ܠܝܙ) **1. bothersome** ܕܬܦܠܘܛ ܡܠܝܙܐ *TB* 127:27; ܡܩܘܝܢ ܕܗܠܝܢ ܡܠܝܙܬܐ ܟܠܗܝܢ ܢܦܩܢ ܒܬܪ they wait until all the noxious matter comes out *Jšddev1* 4:13; **2. frivolous, useless** ܚܪܫܘܬܐ ܡܕܡ ܡܠܝܙܬܐ *GalSimp* 262:8 (ληρώδης; magical art) [P. 363]

ܡܰܠܺܝܙܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܝܙ) **torment, vexation** ܡܠܝܙܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *am6* 583:8; ܡܢ ܫܢܬܗ ܡܠܝܙܘܬܐ ܬܡܝܕܝܬܐ ܬܦܠܛ his sleep will vanish from a continuous torment *TB* 63:31 (ὄχθησις) [P. 363]

1#ܡܠܚ vb. (denom. < ↓ ܡܶܠܚܳܐ; ↓ ܡܠܳܚܳܐ, ܡܰܠܳܚܽܘܬܳܐ, ܡܳܠܽܘܚܳܐ, ܡܠܺܝܚܽܘܬܳܐ, ܡܰܠܳܚܬܳܐ, ܡܠܺܝܚܳܐ, ܡܠܺܝܚܳܐ, ܡܡܰܠܚܳܐ, ܡܰܠܺܝܚܽܘܬܳܐ, ܡܡܰܠܚܳܢܽܘܬܳܐ; Pe., mng. 1: JBA 1# מלח pe. DJBA 677, BA מלח pe. HALOT 1916) **Pe.** [*a/o*] **1. to sprinkle salt a.** general ܒܡܠܚܐ ܬܡܠܘܚ *Lv* 2:13; ܡܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܚܐ DionT in *Chran2* 19:29; *Bhchr* 151:24; **b.** metaph. ܡܠܝܚܘܬܗ ܠܡܠܬܐ *JSB5* 642:3 (word); **2.** w. 2 compl. **to scatter, strew a.** general ܡܠܚ ܗܘܐ ܠ[ܗܘ]ܢ ܒ[ܩ]ܛܡܐ *Chrmin* 237:17 (ash);

b. w. ܒ-: ܡܠܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ *Chran1* 19:19; ܡܠܚܬܢܝ ܐܝܟ ܕܒܡܠܚܐ ܕܫܘܒܚܘܬܟ *IA2* 226:v85; ܡܠܚ ܠܥܡܐ ܒܡܠܟܘܬܐ *ChrPsD2* 288:22; **3. to use s.o.'s salt** [metaph. of being on familiar terms] ܡܛܠ ܕܡܠܚܐ ܕܗܝܟܠܐ ܡܠܝܚܝܢ ܚܢܢ *Ezr* 4:14 (BA מְלַח); ܡܛܠܝܢ ܘܡܫܬܝܢ ܘܡܠܚܝܢ ܡܠܚܐ *Syn* 155:9; **4. to become salty** ܡܠܚܘ ܕܠܐ ܢܣܪܘܢ ܡܛܠ ܟܢܝܫܘܬܗܘܢ (the waters) became salty lest they become stagnant by their being gathered together *ESGE* 14:10

Etpe. to be salted ܒܡܢܐ ܬܬܡܠܚ *Mt* 5:13 [ESy ܬܶܬܡܰܠܰܚ etpa.; however, Bheb ib. (17:20): ܒܡܶܢ ܬܶܬܡܠܶܚ & NY constantly etpe. (v. infra)]; ܟܠ ܓܝܪ ܒܢܘܪܐ ܢܬܡܠܚ. ܘܟܠ ܕܒܚܬܐ ܒܡܠܚܐ ܬܬܡܠܚ *Mk* 9:49; ܠܗܘܢ ܕܒܢܘܪܐ ܢܬܡܠܚܘܢ *IAB1* 284:5; ܐܢܗܘ ܕܦܫܝܟܐ ܡܠܬܢ ܬܬܡܠܚ ܒܕܡܐ ܕܡܘܬܝܗܘܢ if our speech is bland, let it be salted with the blood of their deaths *am2* 394:6

Etpa. [calque < συναλίζεσθαι lit. to eat salt w. s.o.] **to be on familiar terms with s.o.**, w. ܥܡ: ܠܐ ܐܬܡܠܚ ܥܡܗܘܢ *Ps* 141:4 (H אֶלְחַם בְּמַנְעַמֵּיהֶם); ܥܡ ܐܢܫܘܬܐ ܢܟܦܬܐ ܐܬܡܠܚ *ES1* 474:3; ܢܬܡܠܚ ܥܡܗ *BalJos* 204:12; ܟܕ ܡܬܡܠܚ ܥܡܗܘܢ *ActḤ* 1:4; ܠܐ ܡܬܡܠܚܝܢ ܥܡ ܚܢܦܐ *Syn* 155:12; ܡܬܡܠܚ ܥܡ ܗܪܛܝܩܐ *Bab* 474:3 (heretics) [P. 390]

2#ܡܠܚ vb. (denom. < ↓ ܡܰܠܳܚܳܐ; ↓ ܡܰܠܳܚܽܘܬܳܐ, ܡܬܰܠܚܳܢܳܐ; JBA 2#מלח pa. DJBA 677) **Pa. 1. to pilot, steer** ܟܕ ܡܠܬܐ ܡܡܠܚܐ. ܥܐܠ ܠܢܝܚܬܐ when the Word pilots (the boat), he enters into rest *AthSy* 45:11; ܠܐ ܠܡܡܠܚܘ ܐܠܦܗ ܕܒܪܝܬܐ *Bhce3* 47:10; **2. to guide** ܡܡܠܚܝܢ ܠܥܡܐ *SusHex* 13:5 [P. 391]

ܡܶܠܚܳܐ n.f. (↓ ܡܠܝܚܳܝܳܐ, ܡܰܠܚܠܚ; TA מִלְחָא TO Dt 29:22, JBA 1#מִילְחָא f. DJBA 667, Ma מיהלא f. MD 266) **salt** ܝܡܐ ܕܡܠܚܐ *Gn* 14:3; *2Kg* 2:20; ܡܠܚܐ ܨܠܘܚܝܬܐ *ES2* 17:3; *Šar* 51:1; *IA1* 290:v299 [P. 390]

Fauna 140.

ܡܠܺܝܚܳܐ adj. (↓ √1#ܡܠܚ) **salty** ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܐ *Job* 39:6 (H מְלֵחָה); *ESSerm4* 32:7 [P. 390]

ܡܰܠܳܚܳܐ n.m. (< Akk *malāḫu* CAD M/1 149 [< Sum **malaḫ** SLOB 384, 22[55]], w. assim. to *qaṭṭāl*-form; ↓ √2#ܡܠܚ; JBA 1#מַלָּחָא DJBA 678, Ma מאלאחא MD 243, > Arab مَلَّاح Fr, AF 221) **sailor** ܡܠܚܐ ܕܝܢ ܒܥܘ ܠܡܥܪܩ ܡܢ ܐܠܦܐ *Act* 27:30; ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܕܡܠܚܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܚܢܢ ܕܟܠܗ ܕܡܕܒܪܢܘ *Bard* 7:24; ܗܘ ܡܠܚܐ ܕܒܟܠ ܢܦܫ *ESHaer* 159:6; *ER* 97:1 [P. 391]

AIOA 69.

ܡܰܠܚܳܒܳܐ n.m. (< Arab ملحاب) **winnowing fan** *BBah* 639:20 [P. 363]

ܡܠܺܝܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܡܠܚ) **salty taste** ܘܗܦܟ ܘܗܘܐ ܒܡܠܝܚܐ ܕܡܝܐ ܕܝܡܐ ܡܠܝܚܘܬܗ *DuvB2* 57:18 [P. 390]

ܡܰܠܳܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܡܠܚ) **1. steering** ܕܠܐ ܡܠܚܘܬܐ ܐܬܬܒܝܪܬ *Cyr*[2] 286:3; **2. rudder, helm** ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܚܘܬܐ ܕܗܘܬ ܡܕܒܪ ܐܠܗܐ ܠܗܢܐ ܟܠ *Gr* 8:18 (οἰακισμός) [P. 391]

ܡܰܠܚܳܢܳܐ, ܡܰܠܚܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܡܶܠܚܳܐ) **salty** ܡܝܐ ܡܠܝܚܐ ܣܪܝܚܐ *PO5* 764:11 (stagnant); ܠܘܩܒܠ ܡܠܚܢܝܐ SbŠ in *ZA12* 158:5 [P. 390]

ܡܠܰܚܶܡ adj. (↓ √ܠܚܡ) **fitting, fitted** ܡܠܚܡ ܘܩܒܝܥ fitted and fixed *PsC* 101:11 [wheel]; ܗܦܐ ܚܕ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ... ܡܠܚܡ ܗܘܐ *ib.* 138:18 (glass plate; placed over body in grave) [P. 364]

ܡܠܰܚܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܚܡ) **1. agreement, harmony** ܒܠܐ ܕܡܠܚܡܘܬܐ *EzHex* 23:42; ܡܠܚܡܘܬܐ ܘܫܘܦܪܐ *Jšddev2* 161:21 (& arrangement); **2. order, arrangement** ܠܬܪܬܝܢ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܡܠܚܡܘܬܗ *4KgdHex* 16:10 (ῥυθμία); **3. a. membrane covering the vagina, of the hymen** ܡܠܚܡܘܬܐ ܕܡܥܝܢܘܬܐ ܕܗܝ ܚܝܐ ܕܝܪܐ *BBah* 899:16; **b. irregularity preventing copulation** *BhNom* 151:7; 152:10 [where incorr. expl. as ↓ ܐܘܪܢܝܢ ܙܩܳܐ] [P. 364]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 3 (1849) 419.

ܡܰܠܺܝܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܡܠܚ; mng. 2: JBA מלחתא DJBA 678) **1. salt earth a.** general ܢܦܠ ܟܐܦܘܗܝ ܡܢ ܡܠܝܚܘܬܐ its stones fell off from the salt earth *BalJos* 3:5; ܗܘ ܕܗܦܟ ܐܪܥܐ ܠܡܠܝܚܘܬܐ *KwD*[2] 31:12; ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܘܬܐ ܗܝ *am7*

864:6; **b.** metaph. w. ܕܡܠܝܚܘܬܐ of sin *PhilV* 225:1; **2. salt pit** ܗܘ ܕܒܝܬ ܡܠܚܬܐ ܕܬܡܢ ܡܐܟܠ ܗܘܐ *PetrIb* 119:17; ܡܠܚܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܬܡܬܚ ܗܘܐ *MiS* 493a:27 = *Bhchr* 137:5 [P. 390]

Fauna 140.

1# ܡܠܛ vb. (↓ 1#ܡܠܛܐ) **Pe.** [*a/a*] **to smear with oil or chalk** ܡܫܚܐ ܡܠܛܝܢ ܐܬܠܝܛܐ *ESVirg* 24:10 (athlete); ܠܐ ܡܠܛܝܢ ܐܢܘܢ *Sing* 85:3 [outer walls of churches] [P. 391]

2# ܡܠܛ vb. (denom. < ↓ 2#ܡܠܛܐ; ↓ ܡܠܛܐ, ܡܠܝܛܐ, ܡܠܝܛܐܝܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to give attention to, be busy with (a)** w. acc. ܘܡܠܛܘ ܘܐܬܠܒܫܘ ܬܟܬܘܫܐ ܕܦܘܪܫܢܐ *ESIei* 2:22 (clever battle); **(b)** w. ܒ-: ܗܘ ܡܠܛܝܢ ܗܘܘ ܒܡܬܘܡ ܕܦܘܪܫܢܐ *ESHaer* 4:15; ܢܡܠܘܛ ܒܗܘܢ *Clr* 14:11; ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܥܕܬܐ ܕܠܐ ܟܠܗ ܡܠܛ ܗܘܐ the administration of those churches which did not take up all of his attention *MiS* 506c:11; **2.** w. ܒ- **to deal with, attend to** ܡܠܛ ܒܕܝܢܐ *Pr* 26:17 (H מִתְעַבֵּר; cited ܡܬܥܒܪ Didasc 135:22); ܡܢ ܕܡܠܛ ܒܕܝܢܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗ *KwD*[2] 3:2 [ape]; ܒܡܠܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܠܐ ܢܡܠܘܛ *Syn* 87:13; **3. to teach** ܡܠܛ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܝܘܠܦܢܐܝܬ *JSB5* 3:20 [perh. read Pa.]

Etpe. to give attention to, be busy with, w. ܒ-: ܐܬܡܠܛ ܒܗܘܢ *JohEphB* 117:12 [P. 391]

1# ܡܠܛܐ n.m. (↓ √ܡܠܛ; BH מֶלֶט HALOT 590) **mortar** ܣܝܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܛܐ *Gn* 11:3 (H חֹמֶר; cited ChrPsD1 12:1); *Jer* 43:9 (H מֶלֶט); ܒܡܝܐ ܕܡܪܣܘܗܝ ܕܪܡܢܐ ܡܠܛܐ ܕܕܡܐ ܪܛܝܒܐ *Narsai2Sy* 241:23 (wet blood); ܡܠܛܐ ܕܛܝܢܐ *Bhce2* 649:22 [P. 391]

2# ܡܠܛܐ n.m. (< μελέτη; ↓ √2#ܡܠܛ) **1. care, attention** *AS* 170:20 [n. fnd.]; ܡܠܛܐ ܣܢܝܐ *AM1* 67:32; ܠܐ ܡܬܬܦܝܣ ܠܡܠܛܐ ܕܒܢܝ ܢܫܐ ܕܡܫܟܚ ܣܓܝܐܐ *Sahd* 112:8 (needed); ܒܗ ܒܗܘܢ ܘܡܠܛܐ ܒ{ܐ} *ThMargl* 72:13; **2. zeal** ܒܡܠܛܐ ܣܢܝܐ ܘܕܠܐ *am2* 262:8 (to aim & direct) [P. 391]

Schulth, HW 37.

ܡܠܝܛܐ adj. (↓ √2#ܡܠܛ) **1. clever, skillful** abs. ܡܠܛ ܒܦܘܠܡܘܣܐ *BO2* 59a:31; **2.** w. ܒ- **experienced** ܡܠܝܛܝܢ ܒܟܬܒܐ ܕܦܘܠܣܦܐ *ZM1* 71:19 [P. 391]

ܡܠܘܛܘܢ, ܡܠܘܛܘܢ n. (< μηλωτή; cf. ↓ 2#ܡܠܛܐ, ܡܝܠܘܬܐ) **kind of garment** ܘܠܒܝܫܬ ܡܠܘܛܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܦܘܬ *am4* 313:20 (woolen); ܡܠܘܛ<ܘ>{ܒ}ܘܢ *BBah* 1070:25 [expl. as ܦܪܘܬܐ ܠܒܝܫܬܐ] [P. 391]

Fr, ZA 17 (1903) 88.

ܡܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܛ) **sharp edge, point** ܡܠܝܛܘܬܐ ܕܢܚܝܪܐ ܠܒܪܐ *am7* 771:18 (of tips of the nostrils) [P. 365]

ܡܠܛܡܐ n.pl. (< μελετήματα) **medical attentions** ܐܣܘܬܐ ܘܡܠܛܡܐ *AM2* 312:28 [P. 391]

ܡܠܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܫ) **whetstone** ܢܫܦܘܢ ܒܡܠܫܬܐ ܐܝܟ ܕܡܬܠܫܐ ܒܗ ܡܠܝܫܢ *Geop* 43:1; ܡܠܫܬܐ ܕܦܪܙܠܐ ܠܥܘܒܕܐ ܕܦܪܙܠܐ *BhEth* 213:1 (to remove rust) [P. 365]

ܡܠܝ vb. (↓ ܡܠܝܘܬܐ, ܡܠܐ adj., ܡܠܐ n., ܡܠܐܐ, ܡܡܠܐܐ, ܡܠܝܐ, ܡܠܝܐ, ܡܠܝܐܝܬ, ܡܠܝܘܬܐ, ܡܠܝܬܐ, ܡܠܝܐ ܡܡܠܝܐ, ܡܡܠܝܢܘܬܐ, √ܡܫܠܝ; JBA 1#מלי pe., pa. itpa. DJBA 678, Ma 1#מלא MD 272) **Pe. 1.** trans. **a. to draw water** ܡܠܝܢ ܡܝܐ *Gn* 24:11 (H שׁאב); ܡܠܝܢ ܡܝܐ *Jos* 9:21; *Joh* 4:7; ܡܢ ܡܝܐ ܡܠܘ ܠܓܘܒܐ *ES1* 435:3; *ChrPsD1* 266:14; **b. to fill up** ܡܠܘ ܠܐܪܥܐ *Gn* 1:28; ܡܠܐ ܠܒܝܬ ܡܠܝܢ ܕܡܠܝܘܬܗ ܪܘܚܗ *Philox1* 359:13; ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܡܠܐ ܠܥܒܕܝܢ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *JSB4* 193:20; ܘܡܠܐ ܐܢܘܢ ܟܠ ܠܛܒܬܐ *AL* 30II:v75; **c. to pour in** ܡܠܐ ܠܚܡܐ ܒܟܠܒܬܐ *Chran1* 97:9 (in the plate); **d. to put on board a ship** ܡܠܐ ܒܗܘܢ ܡܐܢܘܬܗ ... ܘܦܢܩ ܠܐܠܦܐ *Bhchr* 270:4 (possessions); **e. (1) to prepare an arrow for a bow** ܡܠܝܢ ܓܐܪܐ ܒܩܫܬܐ *Ps* 11:2; ܢܡܠܘܢ ܩܫܬܬܗܘܢ *Jul* 45:18; *Vc* 67:16; pass.part. ܩܫܬܬܗ ܡܠܝܬܐ ܡܠܝܬܐ *IA2* 264:v547; **(2) to place an arrow in a bow** ܡܕ ܡܠܝܬܐ ܕܓܐܪܐ ܡܠܝܢܐ. ܒܗ ܠܐܪܐ ܕܐܦܪܐ *IA1* 94:v238; **f. to patch, repair** ܡܠܐ ܠܗ *Sind* 17:4 [garment singed by fire]; **g. to perform** ܗܢܘܢ ܢܡܠܘܢ ܦܫܝܩܐܝܬ ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ they will easily perform the service of

their will modestly *VRabb* 203:22; **h. to complete** ܟܕ ܡܠܐ ܝܪ̈ܚܐ ܫܬܐ ܡܠܟܘܬ *ChrPsD2* 189:4 (six months of his reign); **i. to conclude, finish** ܒܫܘܠܡ ܐܦܠܐ ܡܐܡܪ̈ܐ ܡܠܝܬ *Sahd* 362:4; **k. to be sufficient, suffice** ܘܣܘܟܗ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ... ܘܠܐ ܡܠܝ ܠܗܘܢ *Jud* 21:14 (H מצא; women); **l.** w. ܥܝ̈ܢܗ ܡܠܝܗ **to look at s.o. earnestly** ܡܢ ܡܥܡܩܘ ܕܝܠܝܟ ܐܦ ܥܝ̈ܢܗ ܡܠܝܗ *am6* 519:17; **m.** w. ܒܠܒ- **(1) to persuade s.o.** ܘܫܡ ܒܠܒܗ ܘܐܙܠ ܒܬܪܗ. ܕܢܡܠܠ ܒܠܒܗ ܘܢܗܦܟܝܗ *Jud* 19:3 (H דִּבֶּר עַל לֵב); *am2* 310:3; **(2) to assuage, soothe** ܡܠܠ ܒܠܒܗ *Gn* 34:3 (H דִּבֶּר עַל לֵב); 50:21; ܠܡܡܠܠܘ ܒܠܒܗ ܘܠܡܒܝܐܘܬܗ *Job* 2:11 (H נוד); ܕܢܡܠܠܘܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܛܠ ܐܚܘܗܘܢ *Joh* 11:19; ܘܡܠܒܒ ܠܗ ܒܝܫܐ ܘܡܠܠ ܒܠܒܗ the Evil One encourages and assuages him *Afr* 295:11; *Jul* 182:20; *BO3/1* 596b:19; **n.** w. ܦܪ̈ܨܘܦܗ **to do instead of s.o.** ܡܠܐܘܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܡܠܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܠܗܐ *JšD* 273:26; **2.** intr., pf. ܡܠܐ, ܡܠܝ **a. to be full** ܟܕ ܡܠܬ *Mt* 13:48 [net]; ܠܩܢܐ ܕܡܠܬ ܡܢ ܡܝ̈ܐ *ESEpiph* 165:14 (bowl); *ESNisB1* 8:7; ܡܠܬ ܢܦܫܗܘܢ ܘܣܒܥܘ ܡܢ ܒܨܬܐ they were full and sated from anxiety *PetrIb* 68:3; ܣܬ̈ܠܘܬܐ ܥܒ̈ܝܬܐ ܕܡܠܐ ܐܐܪ ܡܢܗܘܢ *PO5* 772:13; **b. to be filled** ܠܐ ܡܠܝܐ ܐܕܢܐ ܠܡܫܡܥ *Eccl* 1:8 (H נִמְלָא); ܡܠܬ ܐܪܥܐ ܡܢܗܘܢ *ESJul* 72:7; ܡܠܐ ܗܘܐ ܘܫܦܥ *Chrmin* 1:5 [river]; ܪ̈ܥܘ ܡܝܢܐ ܡܠܬ ܡܢܗܘܢ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 242:21 (herdsmen); **c. to be complete** ܡܠܘ ܬܫܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ *apap* 16:19; **d. to pass by, be completed** ܘܡܠܘ ܠܗ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܝܘܡ̈ܝܢ *Gn* 50:3 (H מָלֵא; cf. √ܫܠܡ); ܡܠܝܢ ܝܘܡ̈ܝ ܫܘܡܠܝܗܘܢ *Lv* 8:33; ܡܠܘ ܠܗ ... ܫܒ̈ܥܐ ܕܝܘܡ̈ܬܐ ܐܪ̈ܒܥܐ *Jul* 40:22; *JohEphLES* 7:3; ܡܠ̈ܘ ܠܗ ܐܝܟ ܒܫܢ̈ܝܢ ܥܣ̈ܪ *ChrPsD2* 190:6; ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܐ ܙܒܢܐ ܕܬܘܒܘܬܗܘܢ *BhLSttr* 48[1]:10; ܡܠ̈ܘ ܠܗ ܬܠܬ ܥܣ̈ܪ ܒܡܠܟܘܬܗ *Bhchr* 48:24 (in reign); **e.** in phrase ܡܠܬ ܠܗ **he was weary** ܡܠܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܘܠܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ܗܝ ܚܕܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ (he said that) he was weary of the former unity before God and men *JohEphB* 58:29

Pa. 1. a. to fill ܒܩܘܡܬܗ ܢܡܠܝܘܗܝ *Sir* 27:26 (w. his body); ܡܠܝܬ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ ܕܫܒܩܬ ܠܗ you fully forgave him the 490 times *Didasc* 140:8; ܡܠܝ ܕܗܘܬ ܩܘܡܐ ܪܒܐ JS in *asd* 88:25; ܐܝܟܢܐ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܣܘܢܩܢܐ ܠܡ ܐܡܝܢܐ ܕܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ ܕܟܝܢܗܘܢ ܪܫܝܥܐܝܬ ܡܡܠܝܢ ܡܢܗ how they wickedly fill so the real want of the hunger and thirst of their nature *Rabb* 232:4; ܠܘ ܣܘܢܩܢܗ ܣܝܡܐ ܠܗ ܕܢܡܠܐ ܐܠܐ ܪ̈ܓܬܗ it is not determined to fill itself for its need's sake, but for its desire *Philox1* 360:6; **b. to fulfill** ܐܠܗܐ ... ܡܠܝ ܗܟܢܐ *Act* 3:18 [prophecy]; ܡܠܝ ܚܙܘ̈ܢܐ ܘܢܒ̈ܝܐ he fulfilled the visions and the prophets *Afr* 404:2; ܘܡܠܝ ܫܒܘܬܗ ܕܗܝ *Gn* 29:28 (H מִלֵּא; her wedding celebration); ܝܐܐ ܠܢ ܕܢܡܠܐ ܟܠܗ ܟܐܢܘܬܐ *Mt* 3:15 (righteousness); ܬܫܡܫܬܗ ܡܠܝ *ES1* 478:7 (service); ܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܝܗ ܠܗ ܢܡܠܘܢ ܬܫܡܫܬܐ *Sahd* 292:12; ܡܠܝ ܘܠܝܬܗ *ESHebd* 68:v1475 (duty of burial); **2. to complete** (time period) ܡܠܝܬ ܗܘܝܬ ܒܝܘܠܦܢܗ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ *JohEphLES* 169:3 (three years); ܟܕ ܗܘܐ ܡܠܝ ܫܢ̈ܝܐ. ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ when he completed his years (of life), he died *JohEphB* 51:27; ܡܠܝ ... ܥܣܪ ܣܢܐ ܒܩܘܪܝܐ *MiS* 357b:34; ܠܐ ܡܠܝ ܗܘܐ ܒܪ ܬܠ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ he wasn't thirty years old *WZKM9* 219:10; **3.** w. ܕܘܟܬ **to do on s.o.'s behalf, fill s.o.'s place** ܕܘܟܬ ܐܠܗܘܬܐ ܡܡܠܐ ܗܘܐ *ES1* 227:3; ܡܡܠܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܘܟܬ ܗܝܟܠܐ *ThEd* 53:8 (of church building); ܐܢܬ ܠܝ ܕܘܟܬ ܓܒ̈ܪܐ ܬܡܠܐ *Clr* 148:18; ܗܘ ܕܗܘ ܡܠܝܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܘܟܬ ܐܒܐ ܒܢ ܐܡܐ *RHRB* 115:v65; ܟܕ ܡܡܠܐ ܕܘܟܬܐ ܕܪ̈ܝܫܘܬܐ *Bhce1* 161:24; **4.** w. ܩܘܕܡܘܗܝ **to do instead of s.o.** ܩܘܡ ܦܠܢ' ܢܡܠܐ ܗܘ ܡܦܪܢܐ *Bhce2* 769:23

Etpe. 1. a. to be filled ܐܬܡܠܝܬ ܐܪܥܐ *Gn* 6:11; ܟܠܗܘܢ ܢܚܠ̈ܐ ܢܬܡܠܘܢ *Lk* 3:5; ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ *ESAct*[1] 24:23; ... ܗܘܘ ܫܪܝ<ܘ> ܕܢܬܡܠܘܢ *Chrmin* 1:7 [buildings w. water]; **b. to be fulfilled** ܐܬܡܠܝܬ ܗܝ ܕܐܡܪ *Didasc* 207:14; **2. to be exhausted, used up** ܐܬܡܠܝܬ ܙܘܕܗܘܢ *ChrPsD2* 234:12 (provisions); **3. to be resewn** ܡܢ ܕܡܣܕܩ ܢܚܬܗ. ܡܣܢܩ ܠܟܠܗܘ ܕܢܬܡܠܐ one whose garment is torn needs to have it resewn *Afr* 145:8; **4.** w. ܒܠܒܗ **to be soothed, assuaged** ܐܬܡܠܝ ܒܠܒܗ ܕܒܡܟܐ

ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܟ *2Chr* 32:8 (H נִסְמְכוּ, elsewhere ܐܬܬܟܠ); **5. to wander abroad** ܐܬܡܠܝܘ ܒܗܠܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ *MiS* 595b:11 [if not to be read ܒܗܘܢ ܗܠܝܢ]

Etpa. 1. to be completed ܐܬܡܠܝܘ ܟܠ ܢܒ̈ܝܘܬܐ ܕܐܬܡܠܠ ܥܠܝܗ ܕܡܠܟܐ *JSConst* 4:v141; ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ ܕܒܗܘܢ ܠܐ ܢܫܠܡ ܕܫܒܝܐ *ThM* 44:5 (captivity); **2. to be fulfilled** ܕܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ *Mt* 1:22 [P. 388]

Pe., mng. 1.m.2: R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 535.

ܡܡܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ) **satisfying, fulfillment** cs. ܡܡܠܝܢ ܣܘܢܩܢܗ fulfillment of his need *ES1* 471:6 [of Solomon] [P. 389]

ܡܡܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ) **1. tailor** ܡܠܝܐ ܚܕ ܓܪܕܝܐ *am7* 116:16; *BBah* 1091:16 [expl. as خياط زقّاء]; **2. weaver** *BBah* 1091:10 [expl. as ↓ ܡܙܕܪܕܢܐ]; **3. perh. leader** ܩܫܝܫܐ ܘܡܡܠܝܢܐ *JAP9/7(1896)* 111:4 [perh. read ܡܠܘ̈ܝܐ] [P. 389]

ܡܡܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܡܠܝ) **1. fully, perfectly** ܡܠܦ ܗܘܐ ܡܡܠܝܐܝܬ *Act* 18:25 (ἀκριβῶς); ܐܝܟ ܕܡܡܠܝܐܝܬ ܐܬܝܕܥܘܢ *Didasc* 18:3; ܡܡܠܝܐܝܬ ܠܥܠܡܐ ܫܒܩܘ *VRabb* 164:21 (to leave material world); **2. very much, greatly** ܡܡܠܝܐܝܬ ܐܬܕܡܪܘ ܒܠܒܗܘܢ *Jul* 7:28 (to be astounded); ܡܡܠܝܐܝܬ … ܥܬܝܪܝܢ ܗܘܘ very rich *ThMarg1* 247:5 [P. 388]

ܡܡܠܝܠܐ adj. (↓ √ܡܠܠ) **wretched** ↓ √ܡܠܠ pe., mng. 1d [P. 390]

ܡܡܠܘܪ̈ܐ n.m.pl. **name of a sect** ܒܪܒܘܪܝܢܘ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܠܥܕ ܕܢܡܠܘܪ̈ܐ *MiS* 312b:5 (βορβοριανοί) [P. 391]

ܡܡܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܝ) **fullness, plenty** cs. ܡܡܠܝܘܬ ܒܪܝܬܐ *Philox1* 359:11; det. ܫܩܠܐ ܓܝܪ ܡܡܠܝܘܬܗ ܡܢ ܗܘ ܢܚܬܐ (the patch) takes a way the fullness from the garment *Mt* 9:16 (πλήρωμα); ܡܢ ܡܡܠܝܘܬܗ ܚܢܢ ܟܠܢ ܢܣܒܢ *Joh* 1:16; *ESDom* 9:22; ܕܒ̈ܚܐ ܗܘ ܣܪ̈ܝܩܐ ܠܡܡܠܝܘܬܗ ܣܪܩܘܗ empty sacrifices emptied its fullness *ESJul* 80:3 [P. 388]

ܡܡܠܝܚܐ adj. (↓ √1#ܡܠܚ; JBA מְלִיחַ DJBA 679) **salty a.** general abs. ܢܘܢܐ ܕܡܠܝܚ *AL* 46II:v187; ܡܝܐ ܡܠܝܚ *CatCambr* 1019:21; det. ܡܝ̈ܐ ܡܠܝܚ̈ܐ ܕܝܡܐ *Kays* 233:17; **b.** in phrase ܠܐ ܡܠܝܚ **without saltiness** ܡܠܝܚܐ ܠܐ ܡܠܝܚܘܬܐ *MkḤ* 9:50 (ἄναλος) [P. 390]

ܡܡܠܝܚܐ adj. (↓ √1#ܡܠܚ) **salty** abs. ܗܘ ܡܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܐ ܡܠܝܚܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 14:8 [primeval waters]; *JSB1* 527:1; det. ܡܝ̈ܐ ܡܠܝܚ̈ܐ *James* 3:12 [P. 390]

ܡܡܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܠܚ) **1. salinity** ܥܨܘܪܘܬܐ ܕܡܠܝܚܘܬܗ *am6* 214:20 (astringency); ܡܠܝܚܘ<ܬܐ> ܕܝܡܐ *CatCambr* 1019:21; **2. brine** ܡܠܝܚܘܬܐ ܪܩܘܢ *Gr* 75:15 (ἁλμυρόν; to spit) [P. 390]

ܡܡܠܝܠܐ adj. (↓ √2#ܡܠܠ) **1. shrewd, sagacious** abs. ܒܥܘܩܒܐ ܕܥܠܝܢ ܡܠܝܠܝܢ *Bhchr* 98:16 (researches); det. ܐܬܘܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *ES1* 413:21; **2.** abs. w. ܒ- **experienced, fluent** ܡܠܝܠ ܒܟܬܒ̈ܐ ܗܘ ܡܢ ܠܘܩܒܠܗ *JSB2* 57:5; ܡܠܝܠ ܗܘܐ ܬܘܒ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܐܦ ܣܘܪܝܝܐ *JohEphLES* 583:3; ܡܠܝܠ ܒܡ<ܡ>ܠܠܗ *Jul* 4:15; ܡܠܝܠ ܒܟܬܒ̈ܐ ܕܡܬܘܡܐ ܘܢܛܪܐ ܘܣܘܪܝܐ *Bhcel* 207:1; ܡܠܝܠ ܗܘܐ ܒܕܪ̈ܫܐ ܕܡܠܐ *MiS* 494a:14 [P. 391]

ܡܡܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ √2#ܡܠܠ) **cleverly, skillfully** ܡܠܝܠܐܝܬ ܘܚܟܝܡܐܝܬ *JohEphB* 102:3 [P. 391]

ܡܡܠܝܠܢܐ n.m. (↓ √ܠܘܛ) **one who curses** ܡܠܛܛܢܝܟ ܐܠܘܛ *Gn* 12:3 (H מְקַלֶּלְךָ) [P. 361]

For *ES2* 457:18, v. ↓ √ܠܘܛ pa.

ܡܡܠܟܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ) **promise** ܠܓܘܢ ܡܠܟܘܬܐ *SE*[2] 158:15 (bridal chamber) [P. 392]

ܡܠܝܠܐ adj. (↓ √ܡܠܠ) **1. eloquent, articulate** abs. ܡܪ̈ܝܗܘܢ ܛܒ ܡܠܝܠܝܢ their masters [i.e. of images] are very eloquent *ESVirg* 90:20; det. ܦܪ̈ܩܠܛܐ ܡܠܝ̈ܠܐ *ESNat* 97:17 (advocates); *Šar* 50:25; *ESNisB1* 34:16 [Beck: die redebegaten (Engel)]; **2. rational** ܬܫܡܫܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *Rom* 12:1 (λογικός; cf. glherm 188); ܒܐܫܟܪܥܐ ܡܠܝ̈ܠܐ *ESNisB1* 76:6 (box trees; said of ascetics); ܟܝ̈ܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܡܠܝ̈ܠܐ the invisible and rational natures *ER* 74:4; ܦܓܪܐ ܡܠܝ̈ܠܐ ܕܩܘܡܬܐ

BO3/2 347:19; ܟܝܢ ܠܐ ܡܠܝ̈ܠܐ the nature of irrational creatures *Bhchr* 298:1; **3. mental** ܡܬܒܪܢܘܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *Med* 1:3 (activity); **4. pure, innocent** ܐܡܪ̈ܐ ܡܠܝ̈ܠܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 487a:9 (sheep); ܐܡܪܐ ܡܠܝܠܐ *NarsGrab* 8:11; *CatVat3* 209 [n. fnd.] [P. 387]

ܡܠܝܠܘܪܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܠܝܠܐ; ↓ √ܡܠܠ) **minor rhetorician** ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܝܠܘܪ̈ܐ. ܣܘܦܝܣܛܐ ܕܗܘܐ ܢܘܡܗ *ZDMG24* 269:20 [v. ib. 280[15]] [P. 387]

ܡܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ) **1. eloquence** ܣܦܩܬ ܡܠܝܠܘܬܗ *ESFidH* 173:21 (to be sufficient); ܢܓܕ ܐܢܘܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܒܡܠܝܠܘܬܐ he incited his followers with eloquence *JSB5* 203:2; ܠܐ ܡܫܡܠܝܐ ܒܡܠܝܠܘܬܐ *Vc* 37:17 (complete); **2. reason, prudence** *ES1* 213:22 [n. fnd.]; **3. rationality, reasonableness** ܡܠܝܠܘܬܗܘܢ ܕܐܢܫܘܬܐ *Ath* 22:1; **4. logic** ܟܬܒܐ ܒܡܠܝܠܘܬܐ *Bhchr* 168:10; **5. speech, discourse** ܠܛܘܟܣܗ ܕܡܠܝܠܘܬܐ JE in *MerxSy* 79:17 (arrangement); **6. pronunciation** ܠܢܩܝܫܘܬܐ ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܚܠܦܢ ܒܡܠܝܠܘܬܐ *BhGr2* 38:v346 (assimilated); ܡܠܝܠܘܬܐ ܕܠܫܢܐ *ib.* 57:v595 [P. 387]

Mngs. 5, 6: Moberg, Term 56*.

ܡܠܝܠܝܐ adj. (↓ √ܡܠܠ) **1. logical a.** alone ܦܬܓܡܐ ܡܠܝܠܝܐ *EṬ* 17:11; ܡܠܝܠܝܐ ܐܝܟ ܕܟܠ ܬܘ ܕܡܬܬܪܝܡܐ ܒܡܫܘܕܥܐ ܢܩܒܝܘܬܐ ܗܝ it is logical that any *taw* which is removed in inflection is a feminine (ending) *BhGr* 9:28; ܫܘ̈ܐܠܐ ܡܠܝܠܝ̈ܐ *MiS* 514a:17 (questions); **b.** in phrase ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܠܝܠܝܬܐ **skill of logic** *glherm* 188 (τὸ λογιστικόν); **2. rational** ܐܘܣܝܘܬܐ ܡܠܝܠܝܬܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 72:7; ܒܘܚܢܐ ܡܠܝܠܝܐ *DionbȘcomt* 4:19 (examination) [P. 387]

ܡܠܝܠܘܛܘܣ* n. (< μελιλώτος; ↓ ܟܠܝܠ ܡܠܟܐ) **melilot** *Med* 320:22

Schleifer 200.

ܡܠܝܣܛܐ adv. (< μάλιστα) **most especially, exceedingly** *aml* 469:14 [expl. as ↓ ܝܬܝܪܐܝܬ]; ܡܠܝܣܛܐ ܕܢܬܒܥ *Clrep* 308:12 (to investigate the matter); ܡܠܝܣܛܐ ܟܕ ܚܙܘ ܕܗܘܢ ... ܡܢܟܝܢ ܠܡܬܒܥ ܠܫܘܪܐ *Bhchr* 185:17 (to breach the wall) [P. 393]

ܡܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܦܦ) **joining** ܐܘ ܕܦܘܪܫܢܐ ܐܘ ܕܡܠܝܦܘܬܐ *Clr* 83:35 [≠ separation] [P. 362]

ܡܠܝܪܐ n.m. (< μιλιάριον, Lat *miliarium*; > MH מִלְיָיר MŠabK 3:4, LW 325, Arab مليار infra) **a tall and narrow vessel of copper or bronze for drawing and heating water in baths** ܡܐܡܪܐ ܕܡܠܝܪܐ *CatWr2* 685a:20 (discourse); *EN* 39:v2 [expl. as مليار]; *BBah* 818:25 [expl. as المنليار الصفر الذى يُسَخَّنُ به الماء]; 1071:25; 1093:21 [P. 391]

ܡܠܝܬܐ, ESy ܡܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܐ; cf. JBA מלייתא additional amount DJBA 679) **1. fullness** ܠܐ ܢܫܩܘܠ ܡܠܝܘܬܗ ܡܢܗ *Mk* 2:21 (NY) (πλήρωμα) [of garment]; ܒܥܡܘܪܐ ܕܡܣܬܝܢܘܬܗ ܘܡܠܝܘܬܗ in his sufficient and full dwelling *IAB1* 485:16 [of a solitary]; **2. quantity** ܡܠܝܘܬܗ ܕܐܘܡܦܩܝܢܘܢ *Med* 413:21 (of ompacium); **3. wine or oil press** ܡܠܝܬܐ ܕܡܥܨܪܬܐ *IsHex* 63:3 (πλήρη) [P. 389]

ܡܠܟ vb. (↓ ܡܡܠܟܢܐ, ܡܠܘܟܐ, ܡܠܘܟܘܬܐ, ܡܠܝܟܘܬܐ, ܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ, ܡܠܟܘܢܐ, ܡܠܟܘܬܐ, ܡܠܟܘܬܢܐ, ܡܠܟܝܐ, ܡܠܟܢܐ, ܡܠܟܬܐ, ܡܠܟܬܢܝܬܐ, ܡܬܡܠܟܢܘܬܐ; JBA 1# מלך, 2# מלך DJBA 679ff.) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. acc. **to advise, persuade** ܡܠܟ ܘܐܡܠܟܝܟ *Ex* 18:19; ܬܐ ܐܡܠܟܝܟ ܡܠܟܐ *1Kg* 1:12; 12:6 (H יָעַץ); ܠܐ ܡܠܟ ܐܢܘܢ ܦܪܘܩܐ ܠܒܢܝ̈ ܕܢܬܘܒܘܢ *ESSerm2* 3:v125 (to repent); ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܡܠܟ ܐܢܫܐ ܠܡܠܘܟܐ *Ath* 54:14; ... ܡܠܟ ܠܪܘܡܝ̈ܐ *Bhchr* 176:12; **2. to promise** ܡܠܟܬ ܠܕܘܝܕ ܥܒܕܝ *Jer* 33:21 (> H); ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܠܟ ܘܐܬܕܪܫ *Didasc* 149:6; ܠܛܘ̈ܒܐ ܡܠܝ̈ܟܐ ܕܝܪܬܝܢ ܬܡܢ ܒܐܘܠܨ̈ܢܝܗܘܢ promised blessings which they inherit there through their afflictions JS in *asd* 95:20; **3.** w. ܥܠ **to threaten** ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܗܦܟ ܡܢ ܒܝܫܬܐ ܕܡܠܟܬ ܥܠܝܗܘܢ *Jer* 18:8 (Afr 359:18) [Pš: ܐܬܬܘܝܬ ܠܡܥܒܕ ܠܗ]

Pa. to excel, w. ܡܶܢ: ܡܠܝܟ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܐܓܪܐ *Geop* 8:27 [perh. read: ܡܰܠܝܶܟ]
Af. 1. a. to rule, reign (1) general ܐܡܠܟ ܥܠܝܢ *Jud* 9:8; ܢܡܠܟ ܡܠܟܐ *Gn* 36:31 (H מָלַךְ); ܢܗܝܪܐ ܕܫܬܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡܝܢ *Add* 29:22; *Afr* 32:13; ܐܡܠܟܬ ܥܠܝܢ ܚܛܝܬܐ ܒܥܒܕܝܢ *Rabb* 239:15; ܒܗ ܐܡܠܟܘܗ ܗܘܘ ܕܢܡܠܟ ܠܥܠܡܝܢ *Bhchr* 223:3; **(2)** metaph. ܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܡܠܟܐ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ *Philox1* 158:2 (fear); ܥܩܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܐܡܠܟܬ ܒܥܠܡܐ ܒܥܕܬܐ *am1* 42:6 (trouble); ܡܡܠܟܝܢ ܫܝܢܐ ܒܟܠܗ ܒܥܕܬܐ *SchRi* 140:1 (peace); ܫܠܝܐ ܡܡܠܟܐ ܥܠ ܨܒܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܦܓܪܐ silence dominates the inclination of the soul and the body *BhKJ* 71:8; **b.** w. acc. **to make strong** ܐܡܠܟܘܗܝ ܗܘܘ ܠܫܘܪܐ ܒܪܝܐ *Chran2* 126:26 (external fortification); 205:21; 218:4; **2. to make king** ܐܡܠܟܬ ܠܥܒܕܟ *1Kg* 3:7; ܐܡܠܟܘ ܥܡܐ ܕܐܪܥܐ ܠܝܘܫܝܐ ܒܪܗ ܚܠܦܘܗܝ *2Chr* 33:25; *ES1* 567:3; *ChrPsD1* 250:5; ܠܐܒܕܠܟܘܣ ܒܪܗ ܕܦܘܠܝܛܐ ܢܡܠܟܘܢ *Bhchr* 176:12; **3. to make reign** ܢܡܠܟܝܢ ܫܝܢܐ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ *Jul* 191:14 (peace)
Etpe. 1. to deliberate, consult ܠܐ ܬܬܡܠܟ ܥܡ ܚܣܡܢ *Sir* 37:10; ܐܬܡܠܟܘ ܘܐܬܚܫܒܘ ܒܚܝܬܘܬܗܘܢ *Didasc* 134:18; **2. to regret** ܠܐ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܬܬܡܠܟ *1Sm* 15:29 (H הִנָּחֵם); ܒܪܢܫܐ ܕܢܬܬܡܠܟ *Nm* 23:19 (H הִתְנֶחָם); **3. to be promised** ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܐܬܡܠܟ ܡܘܠܟܢܐ *Gal* 3:16; ܐܬܡܠܟܬ ܠܗ ܒܪܘܟܬܐ ܥܠ ܙܪܥܗ ܕܐܒܪܗܡ *Afr* 27:10; 272:20; **4. to be set right** ܬܬܡܠܟ ܐܪܥܐ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܪܒܐ *EvXII* 15:6
Etpa. 1. to deliberate, consult, conspire a. alone ܐܬܡܠܟܘ ܘܡܠܠܘ *Jud* 19:30 (H עֻצוּ); **b.** w. ܥܡ w. s.o. ܥܡ ܚܕܕܐ … ܐܬܡܠܟܘܢ *MiS* 500a:17; **b.** w. ܒ- w. s.o. ܘܐܬܡܠܟ ܡܠܟܐ ܒܣܒ̈ܐ ܕܩܕܡܘܗܝ *1Kg* 12:6 (H נוֹעָץ); ܐܬܡܠܟܬ ܒܐܡܗ *MkS* 6:24; **2. to conspire,** w. ܥܠ against ܐܬܡܠܟܘ ܥܠ ܝܫܘܥ *Mt* 26:4; ܥܠ ܡܪܢ ܘܥܠ ܡܫܝܚܗ ܐܬܡܠܟܘ ܐܟܚܕܐ *ES1* 406:48; **3. to think over** ܒܬܪ ܕܐܬܡܠܟ ܘܐܚܫܒ ܠܗ *am2* 167:17
Ettaf. 1. to become king ܐܶܬܡܰܠܰܟ *BhGr* 49:1; ܐܬܬܡܠܟ ܒܬܪܗ *Bhchr* 322:11; **2. to be dominated** ܠܐ ܡܬܡܠܟܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ *Rie* 52:22; **3. to be ruled** ܡܬܡܠܟܬ ܒܥܕܢܐ ܡܬܬܡܠܟܢܝܬܐ ܠܐܚܪܢܐ ܗܘܘ *PO8* 292:10 (separately); ܡܢ ܕܐܬܡܠܟܘ ܒܝܕ ܚܢܢ ܩܢܛܘܬܐ. ܘܐܬܬܡܠܟ ܡܢ ܚܣܡܐ *BhEth* 243:14 (by zeal) [P. 391]

ܡܶܠܟܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܟ, ܡܶܠܟܳܐ ܒܝܫܐ, ܒܰܪ ܡܶܠܟܳܐ; Ma מילכא MD 267) **1. advice, counsel** ܡܠܟܐ ܥܒܕܘ *Mk* 15:1; ܡܠܟܗ ܕܣܛܢܐ *ESNach* 42:v190 (of Satan); ܡܠܟܗ ܡܠܟܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ *JohEphB* 57:13; ܢܣܒ ܡܠܟܐ ܡܢ ܦܝܠܘܣܘܦܘܣ *Bhchr* 131:9; **2. reason** ܐܦܠܐ ܡܠܟܐ ܫܪܝܪܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *Spic* 47:12 [P. 392]

ܡܰܠܟܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܟ, ܡܰܠܟܬܳܐ, ܡܰܠܟܽܘܢܳܐ, ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ, ܦܽܘܪܦܽܘܪܝܳܣ ܕܡܰܠܟܶܐ; mng. 1: JBA מַלְכָּא DJBA 680, Ma מאלכא MD 244) **1. king, emperor a.** alone ܡܪܝ ܡܠܟܐ *2Sm* 24:21; *ER* 355:1; etc.; **b.** pl. **emperor and empress** ܡܠܟ̈ܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ *VRabb* 199:2; ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܠܟ̈ܐ *Vc* 59:19; **2. governor of a province** ܡܠܟܐ ܕܚܕܝܐܒ ܐܡܪ ܠܥܒܕܘܗܝ ܡܠܟ ܡ̈ܠܟܐ *AM1* 153:3 (of Adiabene); **3. king of the bees** ܠܡ ܦܪܚܬܐ ܚܕ ܡܠܟܐ ܢܬܪܐ ܒܗ *Geop* 99:15 (to let remain); **4. leaven of the host** ܚܡܝܪܐ ܐܘ ܦܬܐ ܡܠܟܐ *CatCambr* 343:17 [called 'king']; **5.** [calque < NP *šāhtarra*, Arab شاهترج PED 727] cs. in phrase ܡܠܟ ܢܶܦܬܳܐ **common fumitory** (*Fumaria*) *BBah* 1094:8 [P. 391]
Mng. 5: Pfl 208.

ܡܰܠܟܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܰܠܟܳܐ; ↓ √ܡܠܟ) **petty king, chieftain** *IA1* 218:v275; ܡܠܟܘܢܐ ܡܪ̈ܕܝܢ *MS2* 64:3 (of GN); ܡܠܟܘܢܐ ܚܕ ܦܪܣܝܐ *ZM2* 28:5; ܡܠܟܘܢܐ ܕܐܪܡܝܐ *Bhchr* 77:7 [P. 391]

ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ, ܒܰܪ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ; TA מַלְכוּתָא TO Gn 49:10, JBA מַלְכוּתָא DJBA 681, Ma מאלכותא MD 245) **1. kingdom** ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܟܘܬܐ *Gn* 26:3 (H אֲרָצוֹת); ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Hg* 2:22; ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Mt* 3:2; *MS1* 110:10; ܡܠܟܘܬܗ ܕܦܘܪܦܘܣ *Chrmin* 1:3; **2. royal majesty a.** general ܚܙܬܐ ܚܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *BO1* 218b:42; **b.** as term of respect ܠܗܘܢ

ܠܡܠܟܘܬܟ ܣܦܩܝܢ these are sufficient for your royal majesty *Spic* 31:6; ܡܩܒܠ ܡܠܟܘܬܟ ܢܥܒܕܐ ܡܢܐ ܗܢܘܢ ܕܦܩܘܕܬܟ *Add* 38:14; **3. dynasty** ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܦܪܣܝܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܒܝܬ ܣܐܣܐܢ *Bhchr* 56:2 [P. 392]

ܡܠܟܘܬܢܐ, **ܡܠܟܘܬܢܝܐ** adj. (↓ √ܡܠܟ) **pertaining to the (heavenly) kingdom** ܡܪܝܐ ܢܚܝܚ ܢܦܫܗ ܒܐܘܢܐ ܡܠܟܘܬ{ܢ}<ܝ>ܐ *CatVat2* 302:8 (abodes); *BO3/1* 591b:30; ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܘܬܢܝܐ *BrCh1* 172:10 [P. 392]

ܡܠܟܢܐ adj. (↓ √ܡܠܟ) **advisor** ܢܒܘܥܐ ܘܡܠܟܢܐ ܘܡܦܝܣܢܐ *StSin1* 27a:24 [P. 392]

ܡܠܟܝܐ adj. (↓ √ܡܠܟ, ܡܠܟܐ) **1. royal, belonging to the king** ܡܬܪܣܝܐ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܡܠܟܝܐ *ActḤ* 12:20 (βασιλικός); ܡܐܢܐ ܡܠܟܝܐ *ES1* 368:12 (clothes); ܪܒܘܬܐ ܡܠܟܝܬܐ *Cyr*[2] 103:3; *SpSol4* 59:7; **2. a star** [= ܟܐܘܢ Saturn] ܟܘܟܒܐ ܡܠܟܝܐ *Act14congr2* 160:16; 160:24; 161:1; 163:20; **3.** f. in phrase ܐܘܪܚܐ ܡܠܟܝܬܐ **royal** [i.e. great] **road** *EbMai10* 221a:26; **4. Melkite, follower of Council of Chalcedon** ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܠܟܝܐ Tim in *HippAphRom* 22:24; ܡܠܟܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ *SB* 117:9; ܠܡܩܕܘܢܝܐ. ܡܪܢܝܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܘܣ. ܕܐܬܝܗܒܘܢ ܡܠܟܝܐ *Chran2* 328:23 [P. 391]

Mng. 1: Juckel, Harklean 191.

ܡܠܟܐܝܬ adv. (↓ √ܡܠܟ) **royally** ܗܕܐ ܡܠܟܬܐ ܚܠܝܬܐܝܬ ܘܡܠܟܢܐܝܬ ܐܬܡܪܬ *PsC* 221:16 [P. 392]

ܡܠܟܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ; JBA מַלְכְּתָא DJBA 681, Ma מאלאכתא MD 243) **queen** ܝܘܟܢܝܐ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܬܐ *Jer* 29:2; ܐܡܗܘܢ ܡܠܟܬܐ *Philox1* 19:16; *Add* 32:9 [P. 391]

ܡܠܟܬܘܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܡܠܟ) **petty queens** *BhGr* 36:17 [P. 391]

ܡܠܠ vb. (↓ ܡܡܠܠܐ, ܡܠܘܢܝܬܐ, ܡܠܘܣܬܐ, ܡܡܠܠܐ, ܡܡܠܠܢܐ, ܡܡܠܠܢܘܬܐ, ܡܠܠܢܐ, ܡܠܠܐ, ܡܠܠܘܬܐ, ܡܠܬܐ, ܡܠܬܘܢܝܬܐ, ܡܠܬܢܐ, ܡܡܠܠܐ, ܡܡܠܠܐ, ܡܡܠܠܘܬܐ, ܡܡܠܠܘܬܐ, ܡܬܡܠܠ, ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ; JBA 1# מלל (archaic) DJBA 681, Ma 1# מלל MD 273) **Pa. 1. to talk a.** general ܗܝܕܝܢ ܢܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܒܪܘܓܙܗ *Ps* 2:5; ܡܡܠܠܐ ܗܘܬ *ES1* 335:37; ܠܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܡܡܠܠܢܐ *KwD*[2] 88:12; **b.** w. ܒ- **to propose marriage** ܡܠܠ ܒܐܒܝܓܝܠ *1Sm* 25:39 (H דִּבֶּר בְּ־); **c.** w. ܒܠܒܗ **to comfort, console** ܒܠܒܐ ܘܒܠܒܐ ܡܡܠܠܝܢ *Ps* 12:3; ܡܠܠ ܒܠܒܐ ܕܠܒܗܘܢ *GnHex* 50:21; ܠܐܠܝܨ ܡܡܠܠ ܒܠܒܐ *AthSy* 51:9; **2. a. to make a loud noise** ܪܥܡܐ ܬܘܒ ܒܚܝܠܐ ܡܠܠ ܒܬܪܗ *AM2* 342:9; ܪ̈ܥܡܐ ܡܠܠܘ *PetrIb* 89:23 (thunder); **b. to sound** ܫܝܦܘܪܐ ܕܡܡ̈ܠܠܝܢ *AM2* 371:5 (horn); ܡܠܠ ܦܢܕܘܪܬܐ *am6* 271:1; ܡܡܠܠܝܢ ܫܝܦܘܪܐ *SE*[2] 158:8; ܐܪܓܢܘܢ ܡܡܠܠ ܗܘܐ *JohEphB* 124:4 (musical instrument); **c. to produce a harsh noise** (in torture) ܡܠܠܘ ܗܘܘ ܠܓܪ̈ܡܐ ܕܫܪܝ̈ܢܘܗܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ *Šar* 61:4 (bones of sinews); ܘܫܢܘ ܒܥܕܢܐ ܕܡܠܠܘ ܦܠܗܘܢ ܫܪܝ̈ܢܘܗܝ they turned (the instrument) until his joints produced a harsh noise *am2* 49:9; *Ḥab* 35:16; **d. to chirp** (swallow) ܟܕ ܡܦܠܗܐ ܡܡܠܠܐ *Phys* 17:2; **e. to play** *BhGr* 12:11 [n. fnd.] (drum)

Etpa. 1. to speak ܘܡܬܡܠܠ ܥܡ ܡܘܫܐ *Ex* 33:9; *ES1* 540:23; *VRabb* 175:1 [n. fnd.]; ܢܬܡܠܠ ܒܝ ܡܐܡܪܟ JS in *MS2* 78:v24; **2. to be cursed by s.o.** ܐܬܡܠܠܬ ܗܘܬ ܒܦܘܡܗܐ ܦܓܥܐܐ *EChe3* 39:16 (WMcL 180:17 = B 250:17) (διεβλήθη) [P. 387]

ܡܠܠܐ adj., n.m. (↓ √ܡܠܠ; Ma מאלאלתא f. MD 244) **1. eloquent** ܓܒܪܐ ܡܠܠܐ *Job* 11:2 (H אִישׁ שְׂפָתַיִם); ܐܬܬܐ ܒܢܝܡܬܐ ܘܡܠܠܬܐ *ES1* 413:2; ܥܠ ܐܪ̈ܒܬܐ ܡܠ̈ܠܬܐ *JSAbb* 38:v125; *KwDW* 185:21; **2.** n. **garrulous one, talkative one** m. ܡܠܠܐ ܐܢ ܗܘ ܕܥܝܪ if a garrulous man remains awake *ESNat* 10:11; f.pl. ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܡܠ̈ܠܬܐ *Didasc* 160:14; **3. prudent** ܡܠ̈ܠܬܐ ܒܢ̈ܬ ܢܨܝܒܝܢ *ESNisB1* 37:7 (daughters of GN); **4. making a noise** ܓܝ̈ܓܠܘܗܝ ܡܠ̈ܠܬܐ *JSB3* 5:11 (wheels of a chariot) [P. 387]

ܡܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ) **1. talkativeness** ܠܐ ܬܩܢܐ ܡܠܠܘܬܗ do not acquire her [i.e. Eve's] talkativeness *IAB1* 199:9; **2.** cs. in

phrase ܡܡܠܠܘܬ ܐܠܗܘܬܐ **theology** *ESAct*[1] 47:47; *SpSol4* 172:13 [P. 387]

ܡܠܡܒܪܘܟܘܢ n. (< μελαμβρόχιον) **ink-well** ܡܠܡܒܪܘܟܘܢ ܕܕܝܘܐ *Epiph* 47:v17 [P. 392]

Symm2 192, no. 49; Fr, ZA 22 (1909) 208.

ܡܠܒܕܪܐ adj. (↓ √ܠܒܕ) **firm, solid** m.pl.cs. ܠܐ ܡܠܒܕܝ̈ ܗܕܡܐ ܗܘܘ *BhEth* 149:8 (firm of limbs) [P. 367]

ܡܠܒܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ?; ↓ √ܠܒܕ) perh. **small collection** ܫܠܡ ܡܠܒܕܘܢܐ ܗܢܐ *CatCambr* 556:21 [in colophon] [P. 367]

ܡܠܢܝܢ n. (< μελάνιον; MH[2] מילנין BR 6:15, LW 336) **ink** ܡ{ܠ}<ܢ>ܝܢ *DuvB2* 5:19 [expl. as ܕܝܘܐ ܕܟܬܒܘܬܐ] [P. 392]

ܡܠܣܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܣܛܝ) **banditry** cs. ܡܠܣܛܝܘܬ ܐܘܪܚܬܐ highway robbery *Bhce2* 729:26 [P. 368]

ܡܠܣܡܐ adj. **shrewd, sagacious** *BBah* 1128:10 [same as ܡܠܒܝܫ] [P. 368]

ܡܠܥܐ n.m. (↓ ܡܠܥܐ) **rheum** *BAli1* 4233 [expl. of ↓ ܡܠܛܐ]; *BBah* 582:26 [same as ↓ ܡܙܪܝܐ]; 1096:7; 1671:12 [P. 393]

ܡܠܥܐ n.m. (↓ ܡܠܥܐ) **one with rheum in the eyes** *ES3* 129:9\ [P. 393]

Delete entry; v. ↓ ܡܠܦܐ.

ܡܠܥܣܐ n.m. (↓ √ܠܥܣ) **1. eating** ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܡܠܥܣܐ ܥܡܐ *JohEphLES* 253:4 (to be engrossed); ܚܘܪܐ ܗܘܝܢ ܗܢܝܐܐ ܠܡܠܥܣܐ *Geop* 47:16 (apples); *ThMarg1* 343:3; **2. principal meal** ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܣܝܡܝܢ ܡܢ ܡܠܥܣܐ *am7* 794:5 [P. 369]

ܡܠܥܣܐ (?) n.m. **yellow wood used by dyers** *PSm* 2147 [P. 393]

ܡܠܥܣܬܐ, pl. ܡܠܥܣܐ n.f. (↓ √ܠܥܣ) **food** ܘܡܣܬܦܝܢ ܡܢ ܡܠܥܣܐ *KwD*[2] 60:3 (to turn away from); 60:7 [P. 369]

ܡܠܦܦܘܢܐ, ܡܠܦܦܘܢܐ Galen 65v in *PSm* 2147 n.m. (< μελοπέπων; JBA מילפפונא DJBA 667, MH מַלְפְּפוֹן MKilK 1:2, LW 336) **melon** ܡ{ܠܦ}<ܦ>ܘܢܐ *PsC* 217:7; ܠܡܠܦܦܘܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܐܬܐ. ܕܢܬܠܝܢ ܪܥܝܐ ܐܝܟ ܘܪܕܐ *Geop* 95:10; *MiS* 375a:10; *EN* 49:v20; *BAli1* 6015; *BBah* 1096:10 [P. 393]

Pfl 351; Flora 1:537.

ܡܠܦ ܚܟܡܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܦ, ܚܟܡܬܐ) **name of a star** (lit. one who teaches wisdom) *Act14congr2* 159:5 [= *JRAS1917* 247:6]; 164:4 [P. 22]

ܡܠܦܢܐ n.m. (↓ √ܐܠܦ; JBA מַלְפָּנָא DJBA 682, Ma מאלפאנא MD 245) **teacher** ܡܠܦܢܐ ܕܛܠܝܐ *Rom* 2:20; ܡܠܦܢܘܗ ܐܝܟ ܕܐܪܬܕܘܟܣܘܬܐ *ESRef1ER* 47:20; ܡܠܦܢܐ ܒܚܝܪܐ *JBhSy* 28:1 [P. 22]

N, SG § 174D.

ܡܠܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܦ; Ma מאלפאנותא MD 245) **1. teaching** ܡܠܦܢܘܬܐ ܠܡܠܦܢܘܬܗ ܬܐܟܘܠ *JSSahd* 843:9; ܡܠܦܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܗܕܐ *GalSimp* 244:6; **2. report** ܡܠܦܢܘܬܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܐܬܝܗܒܬ ܡܢ ܢܦܫܗ ܡܠܘܐܐ *SE*[2] 30:13 (διδασκαλία) [P. 22, 839]

ܡܠܦܢܝܐ adj. (↓ √ܐܠܦ) **belonging to a teacher or master** ܐܘܡܢܐ ܡܠܦܢܝܐ *Cyr*[2] 163:11 (artisans) [P. 22]

ܡܠܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ pa., part.) **gatherer**, in phrase

- ܡܠܩܛ ܙܪܥܐ n.m.cs. (calque < σπερμολόγος; lit. seed-picker; ↓ ܙܪܥܐ) **babbler, chatterer** ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܡܠܩܛ ܙܪܥܐ ܠܡܐܡܪ *Cyr*[2] 240:20 [P. 370]

- ܡܠܩܛ ܦܬܬܐ n.m.cs. (↓ ܦܬܬܐ) **1. babbler, chatterer** m.pl.cs. ܡܠܩܛܝ ܦܬܬܐ *Act* 17:18 (σπερμολόγος); *Afr* 284:19; **2.** f.cs. **parrot** ܡܠܩܛܬ ܦܬܬܐ *BBah* 1587:1 [expl. as NP & Arab ببغا parrot; ↓ ܠܩܛܬ ܦܬܬܐ]; *CatCambr* 641:3 [P. 370]

ܡܠܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **tongs for lamp** *Ex* 25:38 (H מַלְקָח); 37:23; ܡܠܩܛܐ ܕܕܗܒܐ *1Kg* 7:49; *2Chr* 4:21; *EN* 38:v63 [expl. as منقاش والمنتاخ]; *BAli1* 6017 [voc.: ܡܠܩܛܐ; same as ↓ ܡܠܩܛܬܐ]; *BBah* 1096:12 [P. 370]

ܡܠܨ vb. (denom. < ↓ ܡܠܥܐ; cf. ↓ √ܡܠܨ) **Etpe. to be plucked out, torn out** ܡܬܡܠܨܝܢ *BBah* 1194:11 [expl. as ↓ √ܡܪܛ etpe.] [P. 393]

ܡܠܫܐ n.m. (↓ √ܡܠܫ) **plucking out, tearing out** *BBah* 1087:22 [same as ↓ ܡܠܝܫܐ, ܡܠܘܫܐ]; 1096:20 [expl. as ܫܠܝܦܐ ܕܗܘܝܐ] [P. 393]

ܡܠܫܐ n.m. **strong man** *BAli1* 6019 [expl. as ܓܒܪܐ ܕܚܝܠܬܢ ܒܩܪܒܐ] [P. 393]

ܡܠܫܐ n.m. **large bronze platter** *BAli1* 6018 [expl. as ܠܩܢܐ ܗܘ ܪܒܬܐ ܕܢܚܫܐ] [P. 393]

ܡܠܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܫܢ) **pronunciation** cs. ܡܠܫܢܘܬ ܒܝܬ *BhGr* 205:9

Moberg, Term 53*.

ܡܶܠܬ݂ܳܐ, pl. ܡ̈ܶܠܶܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ, ܒܰܪ ܡܶܠܬ݂ܳܐ, ܕܰܡ̈ܠܶܐ ܡܶܠܳܐ ܠܡܰܠܠܘܬܐ ܡܠܬ݂ܳܐ, ܦܽܘܡ̈ܳܝ ܡ̈ܶܠܶܐ*; JBA 1# מִילְּתָא, pl. מִילֵּי DJBA 668, Ma מינילתא, מילתא [rare], pl. מיניליא, מיליא MD 268, 267) **1. word a.** *passim*; **b.** in phrase ܢܦܰܩ ܡܶܠܬ݂ܳܐ **to answer** ܠܘܬ ܗܘ ܫܘܐܠܟ ܐܚܪܢܐ ܡܠܬܐ ܢܦܩ we should answer your other question *SevLet* 224:7; **2. thing, affair a.** general ܡ̈ܠܘܗܝ ܕܐܢܬܬܗ *Gn* 39:19; ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܡܠܬܐ *Mk* 9:10; **b.** in phrase ܡܶܠܬ݂ܳܐ ܡܶܕܶܡ **something** (τί) *Gr* 111:25; **3. case, cause** ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܐܣܝܡ ܡܠܬܝ *Job* 5:8 (H דִּבְרָה); ܡܠܬܐ ܕܢܫܬܡܥ ܠܐ ܐܫܬܡܥ *ESL1* 297:5; ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܝܠܝ the cause of my disobedience Gr in *BhGr* 208:20; **4.** [calque < ὁ λόγος] theol. **Word** [often m.; v. N, SG § 87] ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܕܐܒܐ ܘܡܠܟܘܬܐ *MS2* 28:14; ܡܠܬܐ ܝܚܝܕܝܐ ܗܕܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܗܝ ܐܠܗܐ the unique Word has indeed done this *Cyr*[1] 325:23; ܡܠܬܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܘܠܒܫ ܦܓܪܐ *ESVirg* 105:17; ܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܫܝܬ ܗܘܐ *Joh* 1:1; ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܒܫܪܐ ܗܘܐ *ES1* 521:40; ܡܠܟ ܠܗ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ *MS1* 111:6; **5.** gramm. **a. phrase** (λόγος) ܡܠܬܐ ܕܡܫܘܕܥܐ ܕܡܠܬܐ ܫܪܝܪܬܐ DionThr in *MerxSy* 50:6 [expl. of ܡܐܡܪܘܬܐ utterance]; **b. verb** (ῥῆμα) ܡܠܬܐ ܡܦܠܓ *BhGr* 89:7ff.; **c.** cs. in phrases **(1)** ܡܶܠܰܬ ܫܡܐ **predicate adjective** *EṬ* 39:8; *BhGr2* 4:19; **(2)** ܡܶܠܰܬ ܫܡܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ **predicate adjective** *BhGr* 81:22; **(3)** ܡܶܠܰܬ ܫܡܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ **infinitive** *BhGr* 81:24; **6. discourse, faculty of speech** ܠܐ ܒܪ ܚܘܫܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܡܠܬܐ *CatCambr* 701:21; **7. promise, pledge**, esp. of security ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܬ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܘܫܘܘܕܝܐ ܫܪܝܪܐ *Chran1* 272:23; ܐܬܬܥܝܕܘ ܘܫܘܘܕܝܐ ܠܡܫܝܚܝܘܗܝ *MiS* 429b:15; ܫܒܩ ܡܠܬܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒܬ *Bhchr* 103:6; ܢܣܒܘ ܡܠܬܐ ܠܡܫܝܚܝܘܗܝ ܘܐܫܬܠܡܘ *ib.* 307:19 [cf. ↓ √ܢܣܒ, √ܫܠܡ]; **8. consent** ܕܒܝܕ ܠܒܒܐ ܕܠܐ ܡܠܬܗܘܢ ܕܐܒܘܗ ܘܕܐܡܗ *Rechtsb1* 90:6; **9. narration, statement** ܡܠܬܐ ܪܘ Gr in *BhGr* 208:23 [expl. as ↓ ܫܘܥܝܬܐ]; **10.** in phrase ܥܒܕ ܒܥܶܐ ܡܶܠܬ݂ܳܐ **a. to beseech** ܟܕ ܒܥܝܢ ܡܠܬܐ ܕܠܡܠܬܢ ܕܝܠܢ when they beseech our words *ib.* 208:21; **b. to plead** ܒܥܝܢ ܡܠܬܐ ܥܠܘܗܝ ܒܥܕܢܐ *ZM2* 45:17; **11.** cs. in phrase ܡܶܠܰܬ ܫܘܒܚܳܐ **doxology** (δοξολογία) *SpSol4* 12:2; **12. proverb** ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܡܠܬܐ *Chran1* 165:22 [P. 386]

Mng. 5: Moberg, Term 55*ff.; mng. 10a: however, Moberg, BStr 2:37: indem sie unserem Worten Folge leisteten.

- ܡ̈ܶܠܶܐ ܡܦܰܩܩܳܢܝܳܬ݂ܳܐ n.f.pl. (↓ √ܦܩܩ) **useless words** Bheb in *JECanSy* 18:20 [P. 588]

ܡܶܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܡܶܠܬ݂ܳܐ; ↓ √ܡܠܠ) **little word** ܗܠܝܢ ܡܠܘܢܝܬܐ *StSyr1* 43:23 [P. 387]

ܡܶܠܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܡܶܠܬ݂ܳܐ; ↓ √ܡܠܠ) **little word** ܒܡܡܠܠܐ ܥܒܪܝܐ ܡܠܬܘܢܝܬܐ ܚܕܐ *PO4* 20:6 (in the Hebrew language) [P. 387]

ܡܰܠܬܳܢܳܐ adj. (↓ √ܠܬܢ) **wily, astute** ܕܪ̈ܘܚܐ ܘܡܠܬܢܐ *KwDW* 128:22; ܦܠܝܛܐ ܡܠܬܢܬܐ *BhEth* 298:20 (state) [P. 372]

ܡܰܠܬܳܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܬܢ) **cleverness** ܐܣܬܟܠ ܒܗ ܡܠܬܢܘܬܗܘܢ *LkḤ* 20:23 (πανουργία); ܡܠܬܢܘܬܐ ܕܢܟܝܠܘܬܗ *am7* 577:3 [P. 372]

Juckel, Harklean 177.

ܡܰܠܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܠܬܢ) **worthy** ܕܟܝܬܐ ܡܠܬܢܝܬܐ *ThMJoh* 408:14 (& pure; women) [P. 372]

ܡܶܠܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܡܠܠ) **verbal** ܣܝܦܐ ܡܠܬܢܝܐ *Bab* 114:27 (sword); ܚܕ ܡܠܬܢܝܐ. ܘܚܕ ܣܘܥܪܢܝܐ one by word and another by

action *PO7* 56:1; ܡܥܢܝܢܐ ܡܠܬܢܝܬܐ *BhGr* 91:26 (meaning) [P. 387]

Moberg, Term 55*.

ܡܡܲܕܥܵܢܵܐ adj. (↓ √ܡܕܥ) **endowed with mind, intelligent** ܦܓܪܗ ܒܣܪܐ ܗܘ ܢܦܫܢܐ ܘܡܡܕܥܢܐ his body is animate and intelligent flesh *BO2* 190b:15 [P. 297]

1# ܡܡܲܥܦܲܪ adj. (√1# ܥܦܪ pa., pass.part.; ↓ ܥܦܪܐ) **made into dust** ܡܡܥܦܪܝܢ. ܐܬܥܒܕܬ ܡܬܥܦܪܝܢ. ܐܝܟ ܡܥܦܪܐ ܒܥܦܪܐ *DionbȘcomt* 133:3 [P. 375]

2# ܡܡܲܥܦܲܪ adj. (↓ √2# ܥܦܪ) **putrid, rotten** abs. ܒܥܐ ܡܡܥܦܪܐ *BBah* 1099:16 [expl. as ܡܣܪܝܚܐ]; 1010:28; det. ܒܥܬܐ ܡܡܥܦܪܬܐ *BhNom* 197:9 (egg) [P. 376]

ܡܲܡܒܘܼܠܵܐ n.m. (< H מַבּוּל HALOT 541) **flood, raging sea** ܡܪܝܐ ܠܡܡܒܘܠܐ ܐܘܬܒ *Ps* 29:10; ܠܡܡܒܘܠܐ ܬܘܒ … ܡܡܒܘܠܘܬܐ *Afr* 22:3; ܐܥܒܪܗ ܗܘܐ ܠܡܡܒܘܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *ESGE* 62:2 (to remove); ܐܝܟ ܕܐܒܘܗ̈ܝ ܠܬܐܘܪܐ ܒܝܬ ܡܡܒܘܠܐ *JSSahd* 833:8; ܒܡܡܒܘܠܐ ܡܬܢܘܠܝܢ ܗܘܘ *MiS* 436b:41 = *Bhchr* 109:9 (to be distressed in a ship) [P. 393]

ܡܵܡܘܿܢܵܐ n.m. (etym. uncertain; Gr μαμωνᾶς wealth GELNT 614, TA מָמוֹן TO Gn 37:26, JBA מָמוֹנָא DJBA 682, Ma מינונא MD 268) **wealth, money** ܡܡܘܢܐ ܕܦܘܪܩܢ ܢܦܫܗ *Ex* 21:30 (H כֹּפֶר); ܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܪܚܡܐ ܡܢ ܡܡܘܢܐ ܕܗܢܐ ܥܘܠܐ *Lk* 16:9 [cited Afr 388:20]; ܠܡܣܟܢܐ ܗܘ ܠܗ ܡܡܘܢܗ ܡܡܘܢܐ *ESFidS* 50:v440; ܥܠ ܡܡܘܢܐ ܠܐܕܪܘܢܐ *BalJos* 41:1; ܥܠ ܡܡܘܢܐ ܕܠܥܠܡܐ *KwD*² 67:1 [P. 393]

ܡܡܘܼܪܲܢ adj. (pass.part. of vb. < μύρον) **mixed with myrrh** ܚܡܪܐ ܕܡܡܘܪܢ *MkḤ* 15:23 (ἐσμυρνισμένον) [cited BhGr 48:23] [P. 377]

J.G.C. Adler, Novi Testamenti versiones syriacae, Simplex, Philoxeniana et Hierosolymitana, Hafniae 1789, p. 108, ad loc.

ܡܡܲܙܓܵܐ adj. (↓ √ܡܙܓ) **temperate, moderate** ܡܫܬܝܐ ܐܝܟ ܠܗ ܠܚܡܪܐ ܡܡܙܓܐ *JohEphB* 62:19 (of drinks); ܝܪܚ̈ܐ ܕܣܬܘܐ ܠܒܪ ܥܕܢܐ ܡܡܙܓܐ ܗܘܘ *MiS* 490c:15 (winter months) [P. 379]

ܡܡܲܙܓܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܡܙܓ) **temperate state** ܡܡܙܓܘܬܐ ܕܐܐܪ̈ܗ ܡܥܠܝܐ *am7* 159:20 (of airs); *Kays* 98:4 (of airs); ܡܡܙܓܘܬܗ ܕܐܬܪܐ *PO9* 608:1 (of place) [P. 379]

ܡܲܡܙܹܪܵܐ n.m. (< H מַמְזֵר) **bastard** *DtHex* 23:2 (Symm) [cf. Bheb 236:9]; *BBah* 1100:3 [expl. as ܒܪ ܙܢܝܘܬܐ] [P. 379]

ܡܡܲܚܝܵܢܵܐ adj., n. (↓ √ܡܚܝ) **afflicted a.** adj., abs. ܡܡܚܝܢ ܒܫܘܚܢܐ *Lk* 16:20 (εἱλκωμένος; w. sores); ܕܠܐ ܠܒܗ ܐܬܪܓܬ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܒܫܘܚܢܐ ܡܡܚܝܢ his conscience did not loathe even one who was stricken with sores *Jul* 77:18; **b.** n.m. ܗܘ ܡܡܚܝܢܐ *am4* 553:5; pl. ܡܡܚܝ̈ܢܐ *am3* 542:3; f. ܗܝ ܬܠܬ ܡܡܚܝ{ܢܝ}<ܢܝ>ܬܐ *Jšddev2* 4:18 (woman; w. ref. to Mt 9:20) [P. 380]

ܡܡܲܫܚܫܵܢܵܐ adj. (↓ √ܫܚܫ) perh. **stupid** ܕܗܘ ܡܡܫܚܫܢܝܐ *CatCambr* 434:15 (having a nature) [P. 380]

ܡܡܲܛܪܘܼܬܵܐ* n.f. (↓ √ܡܛܪ) **rain** ܡܡܛܪܘܬܐ<ܡ> ܦܠܐܬܐ *ThbK1* 44:20 [P. 383]

ܡܡܲܝܩܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܡܘܩ) **one who mocks** ܒܡܘܬܒܐ ܕܡܡܝ̈ܩܢܐ ܠܐ ܝܬܒ *Ps* 1:1; ܥܡ ܡܡܝܩܢܐ ܠܐ ܬܬܒ *ESL1* 283:17; ܐܝܟ ܡܢ ܡܡܝ̈ܩܢܐ *JohEphLES* 121:13 [P. 377]

ܡܡܲܝܩܵܢܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܡܘܩ) **mockery** ܡܡܝ̈ܩܢܐ ܪ̈ܓܝܓܝܢ ܐܢܘܢ ܡܡܝܩܢܘܬܐ *Pr* 1:22; ܡܡܝܩܢܘܬܐ ܡܘܡܐ ܗܝ ܣܢܝܐ *Afr* 117:7 (repulsive blemish); *ESL1* 283:28 [P. 377]

ܡܡܝܪܢ n. (< antecedent of NP *māmīrān* PED 1144; ILS 206; cf. JBA ממרו DJBA 683) **swallow wort** (*Chelidonium majus*) ܡܡܝܪܢ *EN* 27:v97; ܡܐܡܝܪܢ *DuvB2* 2:4; ܡܡܝܪܘܢ *Med* 161:24 [P. 393]

LS, s.v. ܡܡܝܪܘܢ; Pfl 219; Flora 2:373.

ܡܲܡܝܬܵܐ n.f. (JBA ממיתא* DJBA 683) **horned poppy** (*Glaucium*) *GalSimp* 255:8 [expl. of ↓ ܠܘܩܘܡܝܢ]; ܡܡܝܬܐ *Med* 162:1; *EN* 27:v97; *BBah* 494:7 [same as ↓ ܠܘܩܘܡܝܢ] [P. 393]

The correct rdg. in *ESNis* 20:v14 = *ESNisB1* 63:25 is

ܡܡܝܬܢܘܬܗ [v. CSCOSS 93 65[3]]; Pfl 205; Flora 2:371.

ܡܡܝܬܢܐ adj. (↓ √ܡܘܬ) **mortal, deadly** ܣܡܐ ܡܡܝܬܢܐ *MkḤ* 16:18 (θανάσιμον; poison)

Juckel, Harklean 190.

ܡܡܠܝܢܐ ܕܠܒܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ, ܠܒܐ) **encouragement, comfort** ܡܡܠܝܢܐ ܕܠܒܐ ܒܚܘܒܐ *Phil* 2:1 (παραμαύθιον); ܒܘܕܪܝܐ ܘܡܡܠܝܢܐ ܕܠܒܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *INB* 524:8 [P. 389]

ܡܡܠܝܢܐ n.pl. (↓ √ܡܠܝ) **fillers of expletive particles** ܡܡܠܝܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܡܠܝܢ ܡܫܘܚܬܐ ܐܘ ܡܡܠܠ ܟܬܒܐ ܡܬܬܣܝܡܝܢ. ܐܝܟ ܗܕܝܢ DionThr in *MerxSy* 68:14 (παραπληρωματικοὶ [σύνδεσμοι]) [P. 389]

Moberg, Term 54*.

ܡܡܠܠܐ n.m. (↓ √ܡܠܠ) **speaker**, in phrase

- **ܡܡܠܠ ܐܠܗܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܐܠܗܘܬܐ) **theologian** *Chrmin* 136:17; Cyr in *JulNeumann* 55:25 [P. 387]

- **ܡܡܠܠ ܟܝܢܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܟܝܢܝܐ) **physiologer** ܡܡܠܠܘ ܟܝ<ܢ>ܝܬܐ *ES2* 17:33; *AS1* 5:7 [n. fnd.]; *Phys* 4:16; & *passim* [P. 387]

ܡܡܠܠܐ, **ܡܡܠܐ** n.m. (↓ √ܡܠܠ; Ma מאמלאלא MD 246) **1. speech, talk** ܓܒܪܐ ܕܡܡܠܠܐ *Ex* 4:10 (H דְּבָרִים); ܩܠܐ ܕܡܡܠܠܐ ܪܦܝܦܐ *1Kg* 19:12; ܡܡܠܠܗ ܕܐܝܘܒ *ES2* 1:6; **2. language, tongue, speech** ܡܡܠܠܐ ܚܕ *Gn* 11:1 (H דְּבָרִים); ܡܡܠܠܐ ܝܘܢܝܐ *GalSimp* 248:7; ܡܡܠܠܐ ܡܘܓܠܝܐ *Bhchr* 411:4 (Mongol); **3. voice** JS in *asd* 103:4 [n. fnd.]; **4.** gramm. **a. sentence** ܡܕܡ ܕܦܣܩ ܠܡܡܠܠܐ ܕܡܬܡܪܐ ܠܫܘܐܝܬ ܠܟܠܗ *EṬ* 17:10 [i.e. جُمْلَة clause]; ܡܐܡܪܐ ܐܦ ܡܡܠܠܐ ܡܫܬܡܗܐ *BhGr* 3:22; **b. pronunciation** ܐܡܝܪܐ ܫܘܝܐ ܡܠܬܐ ܕܫܢܐ ܘܕܡܫܠܚܝܐ ܒܡܡܠܠܐ. ܘܠܐ ܒܟܬܘܒܬ ܡܬܟܬܒܬܐ *BhGr2* 57:21 [e.g. ܐܝܠܦ & ܐܝܠܦܘ] [P. 387]

N, SG § 59; mng. 4: Moberg, Term 56*.

ܡܡܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ) **study**, in phrases

- **ܡܡܠܠܘܬ ܐܠܗܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܐܠܗܘܬܐ) **theology** *Kays* 116:18 [same as ܬܐܘܠܘܓܝܐ]; *EinlPs* 9:4; *DionbṢcomt* 24:7; 94:10 [P. 387]

- **ܡܡܠܠܘܬ ܟܘܟܒܐ** n.f.cs. (↓ ܟܘܟܒܐ) **astrology** *Kays* 219:6 [P. 387]

- **ܡܡܠܠܘܬ ܟܝܢܝܬܐ** n.f.cs. (↓ ܟܝܢܝܐ) **natural philosophy** *glherm* 188; ܡܡܠܠܘܬ ܟܝܢܝܘܬܐ *IAB1* 239:12; *BBah* 1867:3 [P. 387]

- **ܡܡܠܠܘܬ ܫܪܒܬܐ** n.f.cs. (↓ ܫܪܒܬܐ) **genealogy** *Gr* 41:13 [P. 387]

ܡܡܠܠܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ) **speech** ܠܐ ܡܠܐ ܘܠܐ ܡܡܠܠܬܐ *IA2* 272:v692; 284:v888 [P. 387]

ܡܡܟܡܟܢܐ adj. (↓ ܡܡܟܡܟܢܘܬܐ) **having a serious and chronic illness** *BBah* 1101:16 [expl. as مُدْنَف] [P. 398]

ܡܡܟܡܟܢܘܬܐ n.f. (↓ ܡܡܟܡܟܢܐ) **a serious and chronic illness** *BBah* 1101:16 [expl. as دَنَف] [P. 398]

ܡܡܨܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܨܥ) **1. insertion** cs. ܒܡܡܨܥܘܬ ܐܬܘܬܐ ܕܢܩܘܦܝܐ ܒܝܢܬܗܘܢ by means of the insertion of a copulative particle between them *BhGr* 63:8; **2. equi-distance** cs. ܡܡܨܥܘܬ ܫܡܫܐ *Bhadsment*[2] 35:7 [of sun bet. apogee of the eccentric and center of epicycle of moon]; det. ܘܗܝ ܕܒܬܪܝܗܘܢ ܠܟܒܗܘܢ, ܫܡܫܐ. ܗܝ ܡܡܨܥܘܬܐ ܡܬܩܪܝܐ *EOE* 100:25 [P. 399]

ܡܡܪܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܕ) **stronghold** ܡܡܪܕܘܬܗ ܕܫܝܛܢܐ *ChrPsD1* 247:11 [P. 403]

ܡܡܪܚܢܐ adj. (↓ √ܡܪܚ) **audacious, daring** [P. 404]

Delete entry [v. ↓ √ܡܪܚ af.].

ܡܡܪܢܝܐ n.m. (↓ √ܡܪܝ) **imitator** ܬܗܘܘܢ ܡܡܪܢܝܐ ܠܗܢܘܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ *Hebrews* 6:12 (μιμητής); ܕܢܬܕܡܐ ܒܗ ܕܐܝܬܝܢ ܡܡܪܢܝܘܗܝ we are imitators of Him *Didasc* 175:14 [P. 402]

ܡܡܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܝ) **zeal of imitation** ܘܒܕܘܒܪܝܗܘܢ ܥܘܠ ܡܡܪܢܝܘܬܐ

he took zeal to imitate them from the manner of their lives *ThMarg1* 145:20 [P. 402]

ܡܡܪܡܪܢܐ, ܡܡܪܡܪܢܐ adj., n.m. (↓ √ܡܪܡܪ) **bitterly quarreling, stubborn adversary a.** adj., abs. ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܡܪܡܪܢ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܡܡܪܡܪܢܐ *Ez* 2:8 (H מְרִי) [M: ܡܡܪܡܪܢܐ]; det. ܒܢܝܐ ܡܡܪܡܪܢܐ *Nm* 17:25 (H בְּנֵי מֶרִי); f. ܐܪܥܐ ܡܡܪܡܪܢܝܬܐ *Jer* 50:21 (H מְרָתַיִם); *BhebLk* 15:1 [n. fnd.]; **b.** n.m. ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܠܡܪܓܙܘܬܗ ܐܝܟ ܡܡܪܡܪܢܐ *Hebrews* 3:8 (ἐν τῷ παραπικρασ-μῷ); ܡܢ ܪܢܐ ܒܬܪ ܠܡܡܪܡܪܢܘܬܗ *am2* 113:4 [P. 401]

ܡܡܪܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܡܪ) **resistance, stubbornness** ܡܡܪܡܪܢܘܬܟܘܢ ܘܩܫܝܘܬ ܩܕܠܟܘܢ *Dt* 31:27 (H מְרִי); ܚܛܝܬܗ ܕܩܨܡܐ ܡܡܪܡܪܢܘܬܐ the sin of soothsaying is stubbornness *1Sm* 15:23 [P. 401]

ܡܡܪܥܐ adj. (↓ √ܡܪܥ) **sick, weak** ܢܦܫܐ ܡܡܪܥܐ Cyril in *ZDMG27* 585:v157 [P. 405]

ܡܡܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܫܫ) **touch, feeling** *BAli1* 6056 [expl. as ↓ ܡܫܘܫܐ] [P. 406]

ܡܡܫܚܢܐ adj. (↓ √1#ܡܫܚ) **moderate, temperate** abs. ܡܡܫܚܢ ܗܘ ܗܘ ܠܒܘܫܗ *Bhchr* 34:22; ܢܘܣܝܘܢܐ ܕܡܡܫܚܢܝܢ *JšBC1* 7:14 (attempts); det. ܠܒܘܫܗ ܠܐ ܡܡܫܚܢܐ *MAMQ* 6:5; ܡܘܙܓܐ ܡܡܫܚܢܐ *GalSimp* 287:7 (composition); [P. 407]

ܡܡܫܚܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܡܫܚ) **moderately** ܒܪܝܪܐ ܘܡܠܝܠܐ ܡܡܫܚܢܐܝܬ *ES1* 120:21; ܡܪܟܟ ܡܡܫܚܢܐܝܬ *GalSimp* 255:12 (to soften); ܐܬܒܝܐܘ ܠܐ ܡܡܫܚܢܐܝܬ they were not a little comforted *ActḤ* 20:12; *glherm* 190 (συμμέτρως) [P. 407]

ܡܡܫܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܫܚ) **1. measuring, calculating** cs. ܡܡܫܚܢܘܬ ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܪܢܝܬܐ ܘܕܘܪܐ calculating of the amount of dowry and gift *BhNom* 136:3; det. *glherm* 190; **2. moderation** ܗܘ ܕܢܛܪܝܢ ܬܘܒ ܬܒܪ ܡܢ ܗܢܐ ܡܢ ܡܡܫܚܢܘܬܐ *GalSimp* 287:8; ܡܡܫܚܢܘܬܐ ܘܠܘܒܒܬܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ moderation and selection of foods *Kays* 128:22; ܟܕ ܡܡܫܚܢܘܬܐ ܗܝ ܗܝ ܕܡܫܬܒܚܐ. ܐܦ ܒܫܢܬܐ ܐܦ ܒܥܝܪܘܬܐ when there is moderation both in sleeping and in wakefulness it is praiseworthy *BhLSt* 31:19; **3. interval, period** ܡܡܫܚܢܘܬܗ ܕܙܒܢܐ *PetrIb* 35:3; **4. verse** ܐܝܟ ܡܡܫܚܢܘܬܐ ܐܦܩܬ *Gr* 58:15 (to bring forth); **5. moderation** in phrase ܠܐ ܡܡܫܚܢܘܬܐ **immoderation** *Gr* 67:6 [calque < ἀμετρία] [P. 407]

ܡܢ adv. (< μὲν) **indeed** *passim* [P. 393]

ܡܢ, ܡܢܘ pron. (JBA 1#מַאן, מאן ד־, מַנּוּ DJBA 636, 637, Ma 1#מאן, מאן ד־, מאנו MD 246) **who? a.** in interrog. speech ܡܢ ܡܨܐ ܠܗ ܠܡܫܚ ܠܥܘܕܪܢܗ who can measure its help? *ESNisB1* 31:7; 61:21; 73:24; **b.** ܡܢ ܕ- **the one who** *passim*; **c.** ܟܠ ܡܢ ܕ- **anyone who** ܟܠ ܡܢ ܕܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ ܒܟܠܝܘܬܐ ܡܛܠ ܢܘܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ *StSyr4* 47:8; **d.** in optative exclam. **oh that ...** ܡܢ ܕܝܢ ܢܬܠ ܡܢ ܕܝܢ ܢܬܠ ܕܬܬܟܬܒܢ ܡܠܝ *ES2* 1:10; ܡܢ ܕܝܢ ܢܦܫܩ ܠܝ. ܚܕ ܐܢܐ ܐܘ ܣܘܓܐܐ oh that one had explained to me: I am a oneness or a plurality *ESHaer* 119:12; ܡܢ ܕܝܢ ܢܬܠ ܠܝ ܦܘܫܩܐ *BalJos* 106:4 (dream interpreter); 103:3; ܘܡܢ ܢܬܠ ܗܘܐ. ܐܠܘ ܡܢܚ ܗܘܐ ܗܫܐ ܘܫܟܝܚ ܘܡܕܡ *Jul* 81:25; ܡܢ ܢܬܠ ܠܝ. ܕܐܡܪ ܐܝܟ ܐܡܗ ܐܬܘܬܐ ܕܢܘܪ *Theshymn3* 191:24; **e.** ܡܢ ... ܡܢ **the one ... the other** ܠܡܢ ܫܒܩܘ ܐܣܘܬܐ. ܘܠܡܢ ܚܒܫܘ the physicians have freed the one, and they have incarcerated the other *BhLSt* 130:1 [P. 393]

Mng. d: GVG2 § 18; L. van Rompay, GoldenbergVol 91ff.

ܡܢ, ܡܢܐ, ܡܢܘ, ܡܢܗ *ER* 359:24; *SRRechtsb* 22:4 (Var, n. 4) pron. (↓ ܡܢܝܢܘܬܐ; JBA 2#מַאן, מַנּוּ DJBA 637) **1. what** *passim*; **2. a.** w. ܕ- **that which** *passim*; **b.** ܡܢ ܕܗܘ **something** ܡܢ ܕܗܘ ܡܢ ܝܘܬܪܢܐ any kind of success *SevLet* 165:4; **3.** w. fol. adj. **how!** ܡܢ ܡܪܝܪ ܗܘ ܡܘܬܐ ܕܡܘܬܐ *Rabb* 363:26; **4. why?** ܡܢ ܚܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܥܡܕ ܐܦܪܝܡ ܘܠܐܫܢܗ ܚܘܝܢ *JSB5* 216:7; ܡܢܘ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܒܡܦܩܬܐ *StSin11* 13a:1; **5. the fact that, because** in phrases **a.** ܠܡܢܐ ܕ: ܠܐ ܒܪ ܐܢܫ ܡܬܐܡܪ ܠܡܢܐ ܐܪܝܟ ܒܩܘܡܬܗ a person is not blamed for the fact that he is tall *Bard* 12:6; **b.** ܠܡܢܐ ܕ: ܠܐ ܒܪ ܐܢܫ ܡܬܐܡܪ. ܠܡܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܡܕܡ ܕܠܐܠܗ ܡܢܐ ܗܘܐ a person is not blamed for the fact that he does not know

something that he cannot know *ESRef2* 4:7; **c.** ܐܦ ܚܪܬܗܘܢ ܠܐܒܕܢ ܬܗܘܐ. ܗܠܟܢ ܕܫܒܩܘ: ܥܒܕܝܢ ܠܟ their end will be also for destruction, for the fact that they left you *JSB5* 218:14 [P. 393]

Mng. 5b: Br, GGA 1914 690.

ܡܢ prep. (prep.: JBA מִן, מִ־ DJBA 683, Ma 1# מ[י]ן, מינ־, מ־ MD 273, 237; mng. b.4: cf. JBA מִינֵּיה וּבֵיה DJBA 685, JPA מיניה וביה DJPA 313, mng. 2f; conj.: JBA מִן דְּ־, מִדְּ־ DJBA 684) **I.** prep. **a. from, of, how, for, instead of** ܡܢ ܐܦܕܢܘܗܝ from his palaces *ESNat* 75:16; & *passim*; **b. according to** ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܠܒܢܝܐ ܐܬܬ ܡܫܝܚܝܐ *StSin11* 67a:6 (book); **c.** in var. phrases **(1)** ܡܢܝ ܘܠܝ **I, alone** ܡܬܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܒܠܚܘܕܝ. ܡܢܝ ܘܠܝ *Is* 44:24; ܡܢܗܘܢ ܘܠܗܘܢ *INB* 603:13; ܡܢܗ ܘܠܗ ܢܦܩ *StSin11* 66a:12; **(2)** ܡܢܗ ܘܠܗ **separately** ܟܠ ܡܠܘܫܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗ ܘܠܗ ܡܬܒܪܝܐ. ܡܢܗ ܕܐܬܡܫܪܪ ܒܗ *ChrPsD1* 252:15; **(3)** ܡܢܗ ܘܠܗ **by itself** ܕܡܠܟ ܡܢܗ ܘܠܗ ܟܕ ܢܬܠܘܢܗ، ܕܠܐ ܢܘܠܛܠܝܐ ܕܡܢ ܡܢܗ ܘܒܗ ܡܫܘܬܗ *ThbK1* 24:23 (natures); **(4)** ܡܢܗ ܘܒܗ **of one's own accord, by o.s.** ܡܢܗ ܘܒܗ ܗܘܐ *ESHaer* 203:27 [v. PSm 2159]; **(5)** ܗܘ ܡܢܗ **by himself** ܗܘ ܡܢܗ ܢܦܠ (the tower) fell down by itself *Bhchr* 340:27; **(6)** ܡܢ ... ܡܢ **some ... some** ܡܢܗ ܐܝܟ ܩܘܪܐ ܕܕܡܐ ... ܡܢܗ ܕܝܢ ܡܠܝܢ ܒܥܒܝܘܬܗ ܡܢ ܗܢܐ some of it is like sediment of blood, and some of it is much thinner in consistency than this *Med* 13:10; 32:5; **II.** ܡܢ ܕ- conj. **as soon as, from the time that** ܡܢ ܕܝܕܥ ܫܘܠܡܗ ܕܚܙܘܐ ܕܚܙܐ as soon as he knew meaning of the sight that he saw *am1* 440:22; & often [P. 393]

Mng. I.c: N, SG § 249; mng. c.6: Schleifer 200.

- **ܡܢ ܗܪܟܐ** adv. (↓ ܗܪܟܐ, ܗܪܟܐ) **from here** *MtS* 4:6; *JohC* 4:15; *Clr* 149:33; ܡܢ ܗܪܟܐ ܘܠܗܠ *BO2* 264:1 [P. 177]

- **ܡܢ ܒܕ** adv. (↓ ܐܒܕܐ) **on account of, through** ܡܢ ܒܕ ܐܘܠܨܢܗܘܢ *ŠGSy* 15:22; ܡܢ ܒܕ ܢܦܩܘ ܡܢܗ ܟܠܗ ܦܠܛܪܝܘܬܐ *Kays* 267:16; ܢܦܩܘ ܡܢܗ ܡܢ ܒܕ ܟܦܢܐ they left it [i.e. the city] on account of the famine *MiS* 716b:36; ܡܢ ܒܕ ܡܪܬܐ ܕܦܠܛܪܝܘܬܐ *BrCh2** 73:16 [P. 295]

- **ܡܢ ܠܒܪ** adv. (↓ ܠܒܪ; JBA מלבר DJBA 240, Ma מן לבאר MD 228) **a. outside** ܡܢ ܠܒܪ ܟܦܪ ܡܢ ܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ *Gn* 6:14; ܟܕ ܒܪܢܫܐ ܬܪܥܝܬܐ ܡܢ ܠܒܪ ܘܡܢ ܠܒܪ *VRabb* 167:11; **b. in addition, besides** ܡܢ ܠܒܪ ܗܠܝܢ ܠܗܘܢ ... ܫܘܒܚܐ *Rie* 60:4; **c. from memory, by heart** ܐܦ ܗܘܐ ܡܠܦ ܠܗܘܢ ܡܘܬܒܐ ܡܢ ܠܒܪ *am7* 185:8 [perh. read: ܡܢ ܠܒܪܐ] [P. 88]

- **ܡܢ ܠܒܪ ܠ-** prep. (↓ ܠܒܪ) **outside, beyond** ܡܢ ܠܒܪ ܠܗܘܢܐ ܐܢܫܝܐ *Bab* 306:35 (mind) [P. 88]

- **ܡܢ ܠܬܚܬ** adv. (JBA מִלְּתַחַת DJBA 1202) **below** ܬܗܘܡܐ ܕܪܒܝܥܐ ܡܢ ܠܬܚܬ *Gn* 49:25; *ES2* 109:4; ܠܥܠܐ ܡܢ ܠܬܚܬ *to* 42:10 [P. 821]

- **ܡܢ ܩܘܒܠ** adv. (↓ √ܩܒܠ) **1. opposite** ܘܐܙܠܬ ܘܝܬܒܬ ܡܢ ܩܘܒܠ *Gn* 21:16 (H מִנֶּגֶד); *Dt* 28:66; ܢܗܘܘܢ ܚܝܝܟ ܬܠܝܢ ܡܢ ܩܘܒܠ ܡܢ ܩܘܒܠ ܥܝܢܝܟ *2Kg* 2:15; ܠܗ ܢܒܝܐ ܡܢ ܩܘܒܠ ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ *Sir* 19:29 [i.e. by his look]; ܐܝܟ ܕܠܗܠ ܚܙܐ ܦܪܨܘܦܗ ܡܢ ܩܘܒܠ *ChrPsD1* 314:14; ܗܘ ܚܙܐ ܡܢ ܩܘܒܠ ܠܢܗܪܐ *Jul* 212:10; ܡܢ ܩܘܒܠ ܢܬܒ *Ming1* 201:6; **2. at a distance, far away** ܐܢܬ ܩܡܬ ܗܘܝܬ ܡܢ ܩܘܒܠ *2Sm* 18:13; ܒܥܕܢܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܩܐܡ ܡܢ ܩܘܒܠ *Sir* 37:4 (H מנגד; companion; cf. Smend 327); *Ex* 2:4 (SB 48:15) (H מֵרָחוֹק; Pš: ܡܢ ܪܘܚܩܐ) [P. 641]

- **ܡܢ ܙܟܘܬ** adv. (↓ ܙܟܘܬܐ mng. 2) **by being deserving** ܚܪܡ ܕܐܬܚܫܒܬ ܕܐܢܐ ܙܟܘܬ ܢܣܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܒܛܝܒܘܬܐ it is anathema, that I thought that could take it meritoriously, rather than by grace *IA2* 18:v147 [P. 760]

ܡܢܐܣ n. (< μνᾶς) **minas** ܡܢܐܣ ܕܕܗܒܐ *1Ezr* 5:44 [P. 395]

ܡܢܐܣܝܣ n. (< μνάσις) **grain measure on Cyprus containing 10 bushels of wheat or barley** ܡܢܐܣܝܣ ܥܣܪ ܡܘܕܝܐ ܕܚܛܐ ܐܘ ܕܣܥܪܐ ܡܟܝܠܬܐ ܩܒܪܝܣܝܬܐ *Epiph* 6:v94; 33:v77ff. [P. 395]

ܡܢܐܟܪܝܐ adj. (sic !; ↓ √ܟܪܗ) **sick** ܗܘܝܢܘܗܝ ܡܢܐܟܪܝܐ *AS* 5:19 [P. 450]

ܡܢܒܪ n.m. (< Arab مِنْبَر) **pulpit** ܘܣܠܩ ܠܡܢܒܪ *Bhchr* 276:11 [expl. as ↓ ܒܝܡܐ]; ܕܪܓܐ ܕܡܢܒܪ *ib.* 438:10 [P. 394]

Nöld, NB 49.

ܡܢܓܕ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; JBA מְנַגְּדָנָא lasher DJBA 685) **torturer, executioner** ܐܫܠܡܗ ܠܡܢܓܕ̈ܢܐ *Mt* 18:34 (βασανιστής) [P. 414]

ܡܢܟܘܪ n. (< Arab منكور) **sail in ship protecting against sun and rain** *BBah* 1103:16 [expl. as ܒܘܪܐ ܕܡܛܫܝܢ ܒܗ ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܡܛܪܐ] [P. 395]

ܡܢܓܢܘܢ n.f. (< μάγγανον; JPA מנגן DJPA 394, MH[2] מנגנון LW 342) **instrument of torture** ܬܓܠܘܗܝ ܒܡܢܓܢܘܢ ܐܬܟܦܦ *ECmPal* 43:27 = *am1* 265:1 (to be bent); ܡܢܓܢܘܢ ܕܐܘܣ̈ܢܝܐ *StSin9* 123:12; ܡܐܢܓܢܘܢ ܪܒܬܐ ܕܡܩ̈ܫܝܐ ܬܡܩ̈ܦܐ *Chran1* 201:9; *Bhchr* 83:15; pl. ܡܠܘܢ ܡ̈ܢܓܢܘܢ ܕܒܕܝ̈ܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 287:18 [P. 394]

ܡܢܓܢܝܩܐ n.f. (< μαγγανικά; MH[2] מנגנאיקן VR 442:2 (Var), LW 343) **mangonel** (used for throwing stones, darts) ܫܕܘ ܒܗ ܡܩ̈ܦܐ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܡܢܓܢܝܩܐ *BO3/1* 597b:2; ܡܢܓܢܝܩܐ ܕܡܒܥܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܚܣܢܐ *Chrmin* 73:26 (to capture fortress); *Bhchr* 111:26; pl. ܘܦܕ ܫܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ ܡܢܓܢܝ̈ܩܘܣ ܫܕܝܢ ܗܘ̈ܘ ܥܠ ܫܘܪܗ *ib.* 104:8; ܡܩ̈ܦܐ ܒܡܢܓܢܝ̈ܩܐܘܣ Bheb in *JECanSy* 22:16 [P. 394]

ܡܢܕܐܘ̈ܣ n. (< μανδύας; cf. ↓ ܡܢܕܝܡ, ܡܐܢܬܝܡ) **woolen cloak** *2SmHex* 10:4 (Bheb 336:32) [P. 395]

ܡܢܕܛܐ n. (< μανδάτον) **command** ܡ{ܘ}<ܢ>ܕܛܐ ܕܝܫܘܥ ܡܩ̈ܒܠܐ ܠܒܝܬܐ ܦܠܗ *am4* 110:10; ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܢܕܛܐ *JohEphB* 162:30; ܡܢܕܛܐ ܡܟܠܝ ܕ̈ܗܘܡܢܐ *ib.* 380:19 = ܡܢ{ܘ}<ܕ>ܛܐ *MiS* 356b:40 [P. 395]

ܡܢܕܪܐ adj. (↓ √ܢܕܪ) **vagabond** ܡܐ ܢܦܝܫܐܝܬ ܡܡܠܠ ܡܢܕܪܐ ܗܢܐ how cleverly does this vagabond speak *BhGr* 175:22 [P. 416]

ܡܢܕܝܠܐ *BBah* 1103:26; ܡܢܕܝܠܝܢ n.f. (< μαντίλιον, Lat *mantile*) **towel, handkerchief, shroud** *JohEphLES* 540:6; ܡܢܕܝܠܐ ܗ̇ܝ ܕܡܫܝܚܐ *Chran2* 134:24; *MiS* 554b:15; ܡܢܕܝܠܐ ܕܒܥܒܕܬܐ ܕܐܘܪܗܝ *Bhchr* 179:26; ܟܠ ܡܢܕܝܠܐ ܕܟܠ ܐܪܚܐ ܢܣܝܒ ܩܢܝܬܗ *BhEth* 122:8; ܡܬܪܝܡ ܗܘܘ ܒܥܝܢܘ̈ܗܝ ܒܡܢܕܝܠܐ *BhLSt* 93:8 [P. 395]

ܡܢܕܝܡ n. (< μαντίον du Cange 1:874; ↓ ܡܢܕܐܘ̈ܣ, ܡܐܢܬܝܡ) **cloak of palm leaves** ܠܬܟܣܐ ܕܨܠܘܬܐ ܕܡܢܕܝܡ ceremony of prayer (on reception) of the *m.*-cloak (of monk) *CatWr1* 232b:12 [P. 395]

Fr, ZA 17 (1903) 88.

ܡܢܕܢܝܩ, ܡܢܘܕܢܝܩ n. (dissim. from ↓ ܡܢܓܢܝܩܐ) **mangonel** ܦܩܕ ܠܢܓܪ̈ܐ ܘܥܒܕܘ ܡܢܕܢܩܘܣ ܡܢܘܕܢܝܩ *ChrPsD2* 231:6; 239:26; ܩ̈ܐܦܐ ܕܡܢܕܢܝܩ *ib.* 239:30 [P. 395]

Contra Schulth, ZA 25 (1911) 291.

ܡܢܕܡ pron. (same as ↓ ܡܕܡ) **something** ܕܠܐ ܢܚܣܪ ܠܗܘܢ ܡܢܕܡ *1MaccCer* 8:15 [P. 395]

ܡܢܕܪ̈ܐ, ܡܐܢܕܪܐ *BBah* 990:10 n. (< μάνδρα) **1.** perh. **sheepfold** ܟܠ ܚܕ ܡܬܬܩܝܡ ܡ{ܒ}<ܢ>ܕܪ *Geop* 111:1 (σηκός); **2. flock, herd** ܡܢܕܪ̈ܐ ܕܥܙ̈ܐ *ChrPsD2* 260:27 (of goats) [P. 395]

Mng. 1: Cited by Nöld, ZDMG 54 (1900) 338.

ܡܢܕܪܓܘܪܘܣ n. (< μανδραγόρας) **mandragora** ܡ{ܘ}<ܢ>ܕܪܓܘܪܘܣ *AS4* 82:15; ܡܢܕܪܐܓܘܪܐ, ܡܢܕܪܓܘܪܣ *BBah* 1104:5 [P. 395]

Pfl 188.

ܡܢܗܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܢܗܪ) **window** *ES1* 147:34 [same as ↓ ܟ̈ܘܬܐ; expl. of ↓ ܦܢܝ̈ܕܐ]; *ON* 32:4; *BBah* 1104:20 [same as ↓ ܐܡܦܘܡܐ] [P. 418]

ܡܢܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ) **1. clarity** ܡܢܗܪܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܬܐܘܪܝܐ a true clarity of contemplation Cyr in *JulNeumann* 57:10; **2. explanation** ܡܢܗܪܢܘܬܐ ܕܚܠܡܗܘܢ ܐܝܬܝܗ̇ *GnHex* 40:8 [of a dream] [P. 418]

ܡܢܘܠܘܓܝܘܢ n. (< μηνολόγιον) **menology, calendar of Orthodox church** *CatVat2* 435:18 [P. 395]

ܡܢܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܠ) **torment** ܠܗܢܐ ܢܐܣܐ ܡܢ ܡܢܘܠܘܬܐ ܕܐܬܢܨܒܬ ܒܗ he will heal this one of the torment which has been implanted in him *ThMarg1* 311:9; ܡܢܘܠܘܬܟ ܗܕܐ ܒܝܫܬܐ *Bhcar* 81:8; ܘܠܐ ܡܢܦܩܐ ܠܟ ܚܘܒܐ ܕܠܒܟ ܒܡܢܘܠܘܬܐ *EbPar* 117:1 [P. 420]

ܡܢܝܚܐ adj. (↓ √ܢܘܚ af., pass.part.) **1. tranquil, quiet** abs. ܡܢܝܚ ܗܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ *ESNisB2* 20:1 (mind); ܡܢܝܚ ܘܫܠܝܐ *ib.* 39:21; **2. cheerful, joyous** abs. ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܡܢܝ ܡܢܝܚ ܗܘܝܬ in the glories of those who raised me I was joyous *HSHoffm* 273:v2; **3. content** abs. **a.** alone ܗܘ ܕܡܢܝܚܐ ܢܦܫܗܘܢ *ESSerm4* 37:29; **b.** w. ܒ-: ܡܢܝܚܝܢ ܒܗ ܚܝܝܢ *Philox1* 240:11; ܢܦܫܗܘܢ ܡܢܝܚܝܢ ܒܗ ܐܠܐ ܡܢܟܡܢ *asd* 28:17; *Šar* 46:20; **c.** w. ܥܠ: ܥܠ ܥܒܕܗ ܕܒܝܫܐ ܡܢܝܚܝܢ they are content in the work of the Evil One *ESRef1* 178:7; **4. a.** cs. in phrase ܡܢܝܚ ܢܦܫܐ **dead, late** [cf. MH² נוח נפש PT Er 21c(22)] *PO3* 75:10; ܡܢܝܚ ܢܦܫܐ ܡܠܟܐ ܝܘܣܛܝܢܝܐ *DM* 237:13; **b.** general ܐܒܗܬܢ ܡܢܝܚܐ *MiS* 519a:24 (ancestors); ܡܢܝܚܐ ܡܪܝ ... *BO1* 536[1]:7; ܡܢܝܚܐ ܢܘܪ ܐܠܗܝܢ *Bhchr* 363:15; *Bhce3* 459:2 [P. 420]

ܠܡܚܪ *ESVirg* 161:14; *BhGr* 6:11; often ܠܡܚܪ, ܠܡܚܪܐ, ܠܡܚܪ adv. (< ܠܡ ܚܝ for the one who (still) lives GVG1 § 251c; add: ܠܚܝ ܢܚܪ 1Sm 25:6 (H לֶחָי, εἰς ὥρας)) **following year** ܠܡܚܪ ܕܬܫܬܘܠ *Lk* 13:9 (to cut down tree) [cited DionbṢcomt 149:24]; ܠܡܚܪ ܒܫܢܬܐ ܠܫܢܬܗ ܕܐܬܝܐ *Bhchr* 577:18 [glossed]; *EN* 57:v15 [expl. as العام الآتى]; *BBah* 975:16; 1105:21 [P. 395]

N, SG § 155B; P. Haupt, AJSL 22 (1906) 251 (pass.part. of Afel).

ܡܢܚܠܐ n.m. (< Arab منخل; ↓ √1#ܢܚܠ) **sieve** *EN* 31:v100 [expl. as منخل] [P. 423]

ܡܢܚܫܢܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ) **soothsayer** ܐܘ ܩܣܘܡ ܩܣܡܐ. ܐܘ ܡܢܚܫܢܐ *Rie* 17:4 [P. 424]

ܡܢܚܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܬ) **name of an accent** *EṬ* 38:13; *JBhSy* 20:4; *BhGr* 244:32; 246:1; 251:21-32; ܡܢܚܬܐ *MasJsApp* 99:11 [incorr. voc.; v. infra]; 120:1 [P. 420]

The form ܡܢܚܬܐ is incorr. derived by EṬ ib. from √ܢܘܚ [ܡܢ ܢܝܚܘܬܐ ܐܬܩܪܝܬ ܗܟܢܐ (misunderstood by ed.)]; cf. also incorr. deriv. of Bheb [ܡܢ ܡܢܚܬܘܬܐ ܘܡܘܟܟܐ ܕܬܪܥܝܬܐ ܠܘܬ ܢܦܫܐ *BhGr* 251:21]; Moberg, Term 59*; DPAS 104.

ܡܘܢܝܛܐ, ܡܐܢܝܛܐ *IA1* 134:v1198; ܡܘܢܝܛܐ *BhKJ* 82:18; ܡܘ̈ܢܝܛܐ, pl. ܡܘܢܝܛܝܢ *Chran1* 107:31 n.f. (< Lat *moneta*; mng. 1: JPA מוניט DJPA 295, LW 326) **1. coin** ܡܘܢܝܛܐ ܕܩܠܘܕܝܐ *JSSahd* 862:15; ܘܠܡܘܢܝܛܐ ܕܠܐ ܕܣܝܡܐ ܥܠܝܗ ܨܠܡܐ *PsC* 145:17; ܡܘܢܝܛܐ ܐܪܒܝܬܐ *ENchr1*² 153:1 (Arab); ܠܓܝܪܐ ܕܡܘܢܝܛܐ *ZM1* 117:4; ܡܐܢܝܛܐ *ib.* 119:20; **2. money** ܡܘܢܝܛܝܢ ܕܗܠܝܢ *ES2* 208:34; ܐܬܓܠܝܘ ܡܘܢܝܛܝܢ ܘܫܝܫܠܬܐ ܡܢ ܐܘܦܝܪ money and (women's) chains appeared from Ophir *Bhchr* 9:9; **3. payment** ܢܣܒ ܡܘܢܝܛܝܢ ܕܗܡܢܘܬܗ *Az* 28:15; **4. coin die** ܐܝܟ ܕܠܛܒܥܐ ܘܐܣܐ ܒܡܘܢܝܛܐ ܕܐܬܪܬܐ *IA2* 188:v548 (to stamp); *JSB1* 179:9 [n. fnd.]; ܗ̇ܝ ܡܘܢܝܛܐ ܒܗ̇ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *JSB2* 885:5; ܒܗ̇ ܡܘܢܝܛܐ ܕܝܠܗ ܕܒܪܐ. ܠܛܒܥܗ ܢܩܫܐ *JSB4* 82:5; *EbMai10* 328a:7 [expl. as ܠܛܒܥܐ ܗܘ ܕܒܗ ܡܬܛܒܥܝܢ ܕܝܢܪܐ ܘܙܘܙܐ ܒܣܝܡܘܬܗ]; **5. sign** ܡܘܢܝܛܐ ܐܠܗܝܬܐ *am1* 93:20; ܐܬܚܬܡܘ ܒܡܘܢܝܛܐ ܡܠܟܝܐ *EOE* 176:22 [marg. expl.: ܚܬܡܐ ܡܠܟܝܐ] (royal); ܢܬܪܫܡ ܢܦܫܗ ܒܡܘܢܝܛܐ *ThMarg1* 81:3; *BO3/1* 149a:21; ܠܒܝܫܝܢ ܒܡܘܢܝܛܐ ܬܠܝܬܝ ܩܕܝܫܐ *EbMai10* 253a:4; **6. form** ܡܢ ܦܠܓܐ ܕܡܘܢܝܛܐ. ܐܘܣܝܐ ܐܝܩܢܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܦܪܨܘܦܐ *Métr* 33:15; **7. character** (of language) ܠܐ ܕܡܐ ... ܡܘܢܝܛܝܢ ... ܕܐܘܠܦܢܗܘܢ ܠܠܫܢܐ *DionbṢcomtAp* 3:19 [expl. as ܠܟܬܒܐ ܕܡܠܬܐ] [P. 395]

Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 443.

ܡܢܛܠܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܠ) **cup, drinking glass** ܩܛܪܐ ܒܡܢܛܠܬܐ ܬܠܬ ܚܕܐ ܡܢܛܠܬܐ *Geop* 48:1 [as a measure]; ܬܪܬܝܢ ܡܠܝܢ ܕܡܢܛܠܬܐ *ib.* 48:25 [P. 425]

ܡܢܛܪܢܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **guard, guarding** ܪܘܚܐ ܡܢܛܪܢܐ *ESEpiph* 226:12; ܡܢܛܪܢܘܬܗ ܕܐܬܪܢ *Euph* 70:4; ܐܘܣܦ ܥܠ ܬܪܥܐ ܡܢ<ܛ>ܪܢܐ *ChrPsD2* 196:26; f. ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܥܠ ܐܘܣܦ ܐܚܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܬܗܘܐ ܡܢܛܪܢܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ *VRabb* 177:15 (unity) [P. 427]

ܡܢܛܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ) **1. guarding** ܡܢܛܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ChrPsD1* 238:3; **2.** cs. in phrase ܡܢܛܪܢܘܬ ܦܘܩܐ **dysmenorrhea** *Med* 378:8 [P. 427]

ܡܢܝ vb. (↓ ܡܢܝܢܐ, ܡܢܝܐ, ܡܢܘܩܝܬܐ,

ܡܢܝܢܐ, ܡܢܝܢܘܬܐ, ܡܢܝܢܐ, ܡܢܝܢܐ, ܡܢܘܬܐ, ܡܢܘܬܢܐ, ܡܢܘܬܐܝܬ, ܡܢܘܬܢܐ, ܡܢܘܬܢܘܬܐ; JBA מני DJBA 686, Ma 1# מנא MD 274) **Pe. 1. to count, number** ܠܡܡܢܐ ܥܦܪܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 13:16 (H מָנָה); ܡܢܝ ܟܘܟܒܐ *ib.* 15:5 [cited Afr 345:12]; ܡܢܝ ܠܝ ܥܡܐ *2Sm* 24:2 [cf. ES1 435:34]; **2. to count**, w. ܥܡ among ܘܥܡ ܒܪ̈ܝܬܐ ܡܢܝܐ ܠܗ (the teaching of the Arians) numbers him [i.e. the Son] among the creatures *AthSy* 23:20; **3.** w. 2 compl. **to reckon, consider as** ܕܫܢܝܬܐ ܡܢܐܘܗ̇ they considered her to be mad *IA2* 68:v5; ܕܠܐ ܝܕܥܬܐ ܘܣܘܟܠܐ ܡܢܐܘܗܝ, ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ (his) enemies considered him to be without knowledge or intelligence *Philox1* 139:9; ܡܫܬܐܠ ܕܢܡܢܝܘܗܝ, ܠܪܘܚܐ ܩܘܕܫܐ ܒܪ ܐܘܣܝܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ he refused to reckon the holy spirit as being of the same nature as the father and the son *Chrmin* 198:18

Pa. 1. to allot ܐܟܣܗ ܕܡܢܝ ܠܝ *ESNisB1* 44:21; **2. to add** ܡܡܢܝܐ ܠܝ *BBah* 1101:12 [expl. as ܡܘܣܦ ܝܗܒ ܠܝ]

Etpe. 1. to be counted ܙܪ̈ܥܟ ܢܬܡܢܐ *Gn* 13:16; *Jud* 20:15; ܚܠܐ ܕܝܡܐ ܕܠܐ ܡܬܟܝܠ ܘܠܐ ܡܬܡܢܐ *Hos* 2:1 [cited Didasc 111:10]; **2.** w. ܒ- **to be considered, reckoned** ܦܓܪܐ ܗܘ ܗܟܢ ܗܕ̈ܡܐ. ܒܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܕܡܐ ܡܬܡܢܐ *Philox1* 620:1 [a single member in Jesus' body]; ܐܦ ܗܢܘܢ ܐܬܡܢܝܘ ܒܥܕܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ *AthSy* 25:13 (in Catholic church) [P. 394]

- ܡܢܝܐ ܦܘܦܬܐ n.m. (↓ ܦܘܦܬܐ) **astrologer** *PsC* 7:6; 7:8 [P. 394]

- ܡܢܝܐ ܡܘܠܕܐ n.m. (↓ ܡܘܠܕܐ) **astrologer** *MiS* 729a:37 [P. 394]

ܡܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܢܝ) **computation** ܕܢܚܫܘܒ ܡܢܝܢܗ ܒܟܡܐ ܐܝܬܝ *ESNat* 9:2 [perh. read: ܡܢܝܗ] [P. 394]

V. ↓ ܡܢܝܢܐ mng. 2.

ܡܢܝܢܐ adj. (↓ ܡܢܝܢܘܬܐ) **stringed** ܙ̈ܢܝ ܙܡܪܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ̈ܝܢܐ *BhNom* 501:17 (musical instruments) [P. 394]

ܡܢܝܐ, pl. ܡܢܝܢ, ܡܢܝܐ n.m. (< Akk *manû* CAD M/1 219; BA מְנֵא HALOT 1919, JBA מַנְיָא, pl. מְנֵי DJBA 687) **1. a weight** *1Kg* 10:17 (H מָנֶה); ܚܕ ܡܢܝܐ ܕܗܘܝܢ ܫܒܥܠܬܐ *Geop* 48:6; *Epiph* 54:v71; ܡܢܝܐ ܬܪܬܝܢ ܠܠܝܛܪܐ *DuvB2* 69:11; pl.abs. ܡܢܝܢ ܬܪܝܢ ܐܠܦܝܢ *Neh* 7:71; **2. a coin** *Afr* 433:17; ܕܢܚܫܘܒ ܡܢܝܗ ܒܟܡܐ ܐܝܬܝ *ESNat* 9:2; ܒܟܝܗ ܡܢ<ܝ>ܗ his crying is his coin *ESHaer* 170:14; ܡܢܝܐ ܢܦܠ ܒܐܓܘܪܗܘܢ *IA2* 104:v37; pl.abs. ܬܪܝܢ ܡܢܝܢ *Mk* 12:42 (λεπτόν) [P. 394]

AIOA 69; N, SG §§ 72 – 73; mng. 2, on ESNat: Beck, CSCOSS 83 187:8: um zu berechnen, wieviel Zinsen sein Talent gebracht.

ܡܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܢܝ) **1. one who counts** ܬܥܒܪ ܥܢܐ ܥܠ ܐܝܕܝ ܡܢܝܢܐ *Jer* 33:13 (H מוֹנֶה); ܠܐܝܘ ... ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܚܘܫܒܢܐ *BalJos* 138:14 (to become tired); ܒܟܝܠܐ ܕܥܣܪܐ ܡܟܝܠ ܡܢܝܢܐ ܟܠ ܡܢܝܢܝܢ one who counts, measures all counts in a measure of tens *JSB2* 383:10; **2. arithmetician** ܡܢܘ ܪ̈ܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܚܬܡ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܐܢ ... ܡܢ̈ܝܢܐ ܠܡܢ̈ܝܢܐ who assigns heads (of instruction) to arithmeticians except arithmeticians? *ECth* 178:1; ܘܐܦ ܠܐ ܗܘ ܦܘܣܬܐ ܕܡܢ̈ܝܢܐ ܡܦܝܣܐ ܠܗܘܢ in fact, does not the reasoning of the arithmeticians convince them? *ESRef1* 19:8 [text: ܕܡܢܝܢܐ; v. ESRef2 ib., note] [P. 394]

ܡܢܝܐ n. (< μανία) **rage, madness** ܒܡܢܝܐ ܒܪܒܪܐܝܬܐ ܐܬܡܪܝܘ ܢܘܪܐ *JohEphB* 338:17; *SevLet* 87:1; ܬܐܕܐܐ ܗܝ ܠܚܡܪ ܡܐܢܝܐ madness (is greater) in spring *HippAph* 12:1; *EN* 31:v13 [expl. as جنون]; *BBah* 989:15 [expl. as ܫܢܝܘܬܐ ܦܩܪܘܬܐ] [P. 395]

ܡܢܝܓܠܘܬܐ, ܡܢܝܓܠܘܬܐ n.f. (↓ ܢܓܠܐ) **circumcision** *BBah* 1107:10 [expl. as ختانة]; BAli in *PSm* 2308 [P. 418]

ܡܢܝܕܘܣ n. (< μαινίδος) **kind of small sea-fish** ܦܪܝܕܘܣ ܘܡܢܝܕܘܣ ܙܘ̈ܪܒܝܢ *AS4* 97:17 (& shrimp) [P. 395]

Contra LS [v. AS4Lat 93[2]].

ܡܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܢܝ) **arithmetic** *AS4* 5:11; *ECth* 43:16; *glherm* 189 [same as ↓ ܐܪܬܡܛܝܩܝ] [P. 394]

ܡܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܡܢ) **being a certain thing** ܡܬܚܝܕܘܬܐ ܝܚܝܕܝܘܬܐ ܕܡܢܝܢܘܬܗ

exact proof of its certainty *INB* 604:1; ܡܢܝܢܘܬܗ ܕܠܗ ܘܐܝܬܝܘܬܗ *Kays* 61:5; *glherm* 189 (τὸ τί ἐστιν; ≠ ↓ ܐܝܬܝܘܬܐ); *CatPar* 16:263 [n. fnd.] [P. 393]

ܡܢܝܚܢܐ adj., n.m./f. (↓ √ܢܘܚ) **1. providing respite** ܠܟܠ ܗܘ ܡܢܝܚܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܗܘ ܡܢܝܚܢܐ ܗܘ *ESNisB2* 49:23; ܣܡܐ ܡܢܝܚܢܐ *Jul* 69:21 (medicine); **2. beneficial, expedient** ܠܟܠܗܝܢ ܕܐܝܬ ܐܢܫܘܬܗܘܢ, ܡܢܝܚܢܐ ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ, *IA2* 82:7 [in title]; ܠܒܒܐ ܡܢܝܚܢܐ *KwDW* 242:4 (excitement); **3.** n. **a.** m. **servant** ܡܢܝܚܢܐ ܕܠܗ *GnHex* 45:16; *PO12* 115:14; ܐܣܛܠܐ ܕܡܢܝܚܢܐ *Bhchr* 490:22 (dress); Bheb in *JECanSy* 27:2; **b.** f. **maidservant** ܡܢܝܚܢܝܬܐ ܕܠܗ *ExHex* 2:5; ܠܥܒܕܐ ܕܐܝܬ ܡܢܝܚܢܝܬܐ ܫܡܗܘܢ ܗܘܐ *EChe2* 17:3 (WMcL 86:20 = B 116:1) [to be called]; **4. name of an accent** *BZ* 12:8 [P. 419]

DPAS 106 (mng. 4).

ܡܢܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܚ) **1. refreshment** ܡܢܝܚܢܘܬܐ ܪܚܡܬ ܐܢܫܐ *SAL1* 156:19 (humane); ܠܐ ܢܩܒܠ ܠܡܢܝܚܢܘܬܐ he will not receive refreshment *ib.* 157:15; **2. care, service** ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܡܢܝܚܢܘܬܗ *KwDW* 248:3; ܡܢܝܚܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܕܐܠܗܐ perfect service of God *SevLet* 303:12; ܫܩܠܬܝܗ ܒܡܢ<ܝ>{ܢ}ܚܢܘܬܐ ܢܬܚܫܚ *Gr* 49:22 (θεραπεία; to use) [P. 420]

ܡܢܝܐ n.m. **1. weevil** ܡܢܝܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *Is* 41:14 (H מְתֵי); ܬܘܠܥܐ ܘܩܠܡܐ ܘܡܢܝܐ Cyril in *ZDMG27* 595:v101; ܡܢܝܐ ܕܥܒܕܝܢ ܒܫܘܪܝܬܗ *NarsaiISy* 216:6; ܡܢܝܐ ܘܩܠܡܐ *ThMarg1* 189:6; *ChrPsD2* 202:22; *Kays* 42:3 [in list of pests]; **2. fly** *Kays* 238:11 [expl. as ↓ ܢܒܠܓܐ] [P. 394]

ܡܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܢܐ, ܡܢܝܢܝܐ; TA מִנְיָנָא TO Gn 31:39, JBA מִנְיָנָא DJBA 687, Ma מיניאנא MD 268) **1. number a.** general ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܡܬܡܢܐ ܐܢܐ ܒܡܢܝܢܐ *Gn* 34:30 (H מִסְפָּר); ܢܦܫܬܐ ܕܡܢܝܢܐ *Nm* 9:20 (Var); *Act* 7:14; *AthSy* 53:3; **b.** abs. in phrase ܕܠܐ ܡܢܝܢ *GalSimp* 287:2; **2. a. reckoning of time** ܗܘܝܘ ܕܡܢܝܢܐ ܕܩܘܪܐ ܚܝ̈ܒܝܢ *ESRef1* 22:7; **b. era** ܒܫܢܬ ܐܦܝܛ ܒܡܢܝܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *PognInscr* 74d:6 (131:3) (year 1819 of Seleucid era); ܡܢܝܢܐ ܕܝܘܢܝܐ *Chrmin* 13:16; 43:21; *SpSol4* 224:2; *SK* 158:2; ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *DM* 168:18; **3. sum** ܡܢܝܢܐ ܕܟܣܦܐ *Rechtsb1* 28:9 (of money); **4. review** ܥܒܕ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܢܝܢܐ ܠܚܝܠܘܬܗ *PsC* 245:18 [troops]; **5.** w. ܟܗ̈ܢܐ **number of priests** (ἀριθμός) ܡܢܝܢܐ ܦܘܫܩܐ ܕܐܘܢܦܪܝܘܣ *SAL1* 62:20; ܟܠܗ ܡܢܝܢܐ ܠܟܗܢܘܬܐ *SE*[2] 60:35; **6.** gramm. **number** ܡܢܝܢܘܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘ ܕܒܗ ܡܢܝܢܐ ܡܬܒܕܩ. ܐܝܟ ܗܘ. ܕܚܕ ܬܪܝܢ ܬܠܬ DionThr in *MerxSy* 59:1 (defining); ܦܫܝܛܘܬ ܡܢܝܢܐ ܘܪܘܟܒܗܘܢ *BhGr* 71:18-73:30 (simple & compound) [P. 394]

Moberg, Term 57*; mng. 5: du Cange 1:116; Hoffm, Kirch 94[185].

ܡܢܝܢܝܐ adj. (↓ √ܡܢܐ, ܡܢܝܢܐ) **designating numeral** ܫܡܗܐ ܡܢܝܢܝܐ *BhGr* 9:15 [P. 394]

Moberg, Term 57*.

ܡܢܝܫܟܐ n.m. (allotrope < ↓ ܒܢܘܫܟ [cf. Arm *manušak*] < MIr **wanawšak* ILS 129) **violet** *Geop* 87:13; *GalSimp* 258:18 [expl. of ܝܘܢ ἴον]; *Med* 39:15; ܡܢܐ … ܐܝܟ ܠܡܢܝܫܟܐ ܕܦܩܚ ܒܕܒܪ *SpSol4* 57:20 (to blossom); *BAli1* 6109; *BBah* 842:7 [P. 395]

Pfl 251; Flora 3:496.

ܡܢܟܦ adj. (↓ √ܢܟܦ) **modest, chaste** abs. ܟܕ ܠܒܝܫ ܘܡܢܟܦ *Mk* 5:15 (σωφρονῶν) // *Lk* 8:35; det. ܚܙܘܬܟܘܢ ܡܢܟܦܬܐ ܘܡܝܩܪܬܐ your modest and honorable appearance *Add* 40:3; ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܡܢܟ̈ܦܐ *DionbṢ* 3:6 (thoughts) [P. 430]

ܡܢܟܦܢܐ n.m. (↓ √ܢܟܦ) **1. maker of modesty** ܠܛܘܪܐ ܠܚܨܝ̈ܦܐ ܡܢܟܦܢܐ ܗܘ ܕܠܚ̈ܠܐ the mountain makes the shameless ones modest *ESSerm4* 35:24; **2. sanctifier** (or observer?) ܡܢܟܦܢܐ ܕܩܕܫ̈ܝܗܘܢ, *OS* 12:4 [P. 430]

ܡܢܟܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܪ) **estrangement, alienation** ܡܢܟܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *JARS*[3] 484:6 [P. 430]

In LS, wrongly listed s.v. ܡܢܟܪܢܘܬܐ.

ܡܢܟܪ ܠ- adj. (↓ √ܢܟܪ pass.part.) **separated from** ܡܢܟܪ ܬܘܒ ܠܥܠܡܗ ܕܐܘܪܚܐ *ESFidH* 189:3 [P. 430]

ܡܢܟܬܢܝܐ adj. (↓ √ܢܟܬ) **harsh, bitter**

ܢܝܚܘܬܐ ܡܢܣܝܢܘܬܐ ܣܦܝܩܬܐ *BhEth* 70:15 (heat) [P. 431]

ܡܢܢܐ n.m. (< H מָן) **manna** ܘܫܡܗ ܡܢܐ ܐܝܟ ܙܪܥܐ ܕܓܘܕܐ *Ex* 16:31; ܐܝܬ ܡܢܢܐ ܠܡܫܗ *Afr* 406:4; *Bal* 336:9; ܡܢܢܐ ܪܘܚܢܐ *Philox1* 288:9; *Kays* 228:19 [same as ↓ 1#ܡܢܝܢܐ] [P. 394]

ܡܢܣܝܐ adj. (↓ √ܢܣܐ) **leprous** ܡܢܣܝܐ ܡܢܣܝܐ *Chrmin* 8:5; *VRabb* 203:25 [P. 433]

ܡܢܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܣܐ) **experience** ܡܢܣܝܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ *Gr* 2:25 (ἐμπειρία) [P. 433]

ܡܢܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܣܐ; CPA ܡܢܣܝܢ LSp 125) **tempter** ܡܢܣܝܢܐ ܢܣܝܘܢܐ *1Thess* 3:5 [Satan] ܡܢܣܝܢܐ ܘܡܢܣܝܢܐ *ESHebd* 76:v431; ܢܟܠܐ ܕܚܪܝܦܘܬܗ ܕܡܢܣܝܢܐ guile of the cunning of the Tempter *Philox1* 117:15 [P. 433]

ܡܢܐ vb. (↓ ܡܢܝܢܐ, ܡܢܝܢܐ, ܡܢܝܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to arrive** ܡܢܝܬ ܐܓܪܬܐ ܕܫܕܪܬ ܠܘܬܢ *Ezr* 4:18
Pa. 1. to arrive, come, attain ܠܗ ܗܢܐ ܫܘܟܢܐ ܬܪܥܣܪ ܫܒܛܝܢ ܡܣܟܝܢ ܕܢܡܢܘܢ *Act* 26:7 (hope); ܡܢܝܢ ܗܘܝ ܐܝܟܐ ܠܐܬܪܐ ܕܪܘܚܬܐ *ES1* 490:47; ܘܡܢܝܢ ܠܡܝܐ *BO1* 527b:13; **2. to bring, lead** ܡܢܝܬ ܠܟܠܗܘܢ ܠܡܢܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ *ES3* 314:33; ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܕܡܢܝܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Philox1* 476:17; ܡܢܝܢܬ ܐܢܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *PO5* 724:11; ܥܡܡܐ ܡܡܢܝܢ ܠܚܝܘܬܐ *KwDW* 16:18; 151:20; **3. w. ܕ– to loosen, release** ܗܝ ܕܡܢܝܐ ܗܘܬ ܕܢܦܠܬ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ ܕܢܒܝܗ ܕܐܠܗܐ when she had just fallen at the feet of the prophet of God *SevLet* 438:3
Etpa. 1. to arrive ܐܬܡܢܝܘ ܠܗܘܦܪܐ *ES3* 324:21; ܐܬܡܢܝܘ ܦܘܪܩܢ *INB* 453:21; ܡܬܡܢܝܢ ܡܝܐ ܡܢ ܥܩܪܐ ܠܛܪܦܐ *SB* 114:16 (water from roots to leaves); ܠܐ ܡܬܡܢܝܢܘܬܗܘܢ ܠܘܬܗܘܢ *JARS*[3] 13:14; **2. to reach** ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܦܘܪܥܢܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܬܡܢܝܢ *BO2* 31a:17 (measure of retribution) [P. 395, 846]

ܡܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܢܐ) **goal, mark** ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܢܦܩ ܠܡܢܝܢܐ *am2* 351:9 [in sea]; ܦܪܘܥܘ ܚܘܒܝܟܘܢ ܚܝܒܐ. ܕܢܦܩܘܢ ܠܡܢܝܢܐ ܥܪܒܐ debtors, pay your debts, so that the guarantors can go out to their goal *ESL4* 369:26; ܢܦܩܘܢ ܠܡܢܝܢܐ *Philox1* 466:10 [P. 395]

ܡܢܦܚܐ adj. (↓ √ܢܦܚ) **inflated** ܠܐ ܡܢܦܚܐ *GalSimp* 242a:2 (ἄφυσος) [P. 436]

ܡܢܦܚܢܐ adj. (↓ √ܢܦܚ) **1. flatulent** (a characteristic of beans) ܐܝܬܝܗܘܢ ܓܝܪ ܡܢܦܚܢܐ *Geop* 5:14 (πνευματώδης); **2. causing flatulence** (kind of illness in stomach) ܡܢܦܚܢܐ ܘܡܪܝܪܘܬܐ *Med* 18:24 (Gal8 185:17) (φυσώδης) [P. 436]

ܡܢܦܠܐ adj. (↓ √ܢܦܠ pa., pass.part.) **ruined, collapsed** ܕܝܪܐ ܕܗܘܬ ܡܢܦܠܐ *PO8* 32:10 (monastery); ܕܝܪܐ ܕܡܢܦܠܐ *MiS* 206a:35; *Act1congr4* 103[1]:3 [P. 437]

ܡܢܦܩܢܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ) **1. vomitive, purgative** ܡܢܦܩܢܐ ܘܡܦܠܛܢܐ *ES2* 316:45 (& expulsive); ܡܫܠܫܠܢܐ ܡܢܦܩܢܐ *INB* 540:15; ܡܢܦܩܢܐ ܕܡܝܐ ܡܢܦܩܢܐ *MiS* 466b:35; ܐܪܥܐ ܡܢܦܩܢܝܬܐ ܠܐ ܗܘܬ *Bhchr* 176:3; ܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܘܟܟܐ ܡܢܦܩܢܝܬܐ ܐܝܟ *BBah* 144:6; 645:14; **2.** pl. **brought forth** ܡܝܐ ܢܒܘܥܐ ܘܐܪܥܢܐ ܡܢܦܩܢܐ *Kays* 250:14 (water from the earth) [P. 438]

ܡܢܦܩܐ adj. (↓ √ܢܦܩ) **educated** ܐܦܢ ܡܣܬܦܩܢܘܬܐ ܢܬܒܪܢ ܠܠܐ ܡܢܦܩܐ even if (the matters) are self-contradictory, they will be explained to the uneducated ones *AS* 132:7 [P. 440]

ܡܢܦܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ) **publication** ܡܛܠ ܠܐ ܡܢܦܩܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܒܨܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܠܝܢ there is no publication and no investigation in these matters *JBh* 69:18 [P. 440]

ܡܢܦܫܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **animate, living** abs. ܡܢܦܫ ܒܢܦܫܐ ܡܠܠܬܐ ܘܝܕܘܥܬܢܝܬܐ animate with a logical and intelligent soul *MiS* 251c:27; det. ܗܘ ܠܒܪܢܫܐ ܡܬܠܬ ܠܡܢܦܫܐ ܘܠܡܠܠܐ ܡܢܦܫܐ Ge in *AfrPraef* 33:11; ܦܓܪܗ ܗܘ ܒܣܪܐ ܡܢܦܫܐ ܘܡܡܠܠܐ his body is animate and intelligent flesh *BO2* 190b:14; ܡܢ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܢܦܫܐ *Bhce1* 61:6 [P. 441]

ܡܢܦܫܢܝܐ adj., n.m. (↓ √ܢܦܫ) **1. animated** ܡܢܦܫܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܡܢܦܫܢܐ *Arist1Sy* 6:22 (ἔμψυχος); **2.** n.m. **vent** ܐܣܬܟܪܘ ܦܩܥܐ ܘܡܢܦܫܢܝܬܐ ܕܒܗܘܢ ܣܠܩܝܢ ܗܘܘ the cracks and vents through which (the steam) went up were stopped up *Kays* 229:22 [P. 442]

ܡܢܦܫܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ) **living nature** *glherm* 192 (τὸ ἔμψυχον; ≠ ↓ ܠܐܡܢܦܫܢܝܘܬܐ); ܬܚܝܬ ܡܢܦܫܢܝܘܬܐ below a living nature *Jšddev2* 108:18 [of plants & rocks]; 193:15 [P. 442]

ܡܢܨܚܢܐ adj. (↓ √ܢܨܚ) **making victorious** ܠܩܘܒܠ ܚܙܬܗܘܢ ܣܝܡ ܟܠܝܠܐ ܡܢܨܚܢܝܗܘܢ set the crown before their sights which will make them declare them the victor *Philox1* 350:6; ܐܦ ܠܡܠܟܐ ܕܗܢܐ. ܢܦܩܗ ܕܐܬܦܠܓ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܨܚܢܐ *WZKM9* 217:15 [P. 443]

ܡܢܓܪܐܝܬ adv. (↓ √ܢܓܪ) **pleasantly** ܣܘܡܩܢܐ ܡܢܓܪܐܝܬ ܘܡܙܥܘܪܐܝܬ (the name Edom means) 'little red one', pleasantly and diminutively *JEschol* 8:9 [P. 444]

But Phillips ib. 14: mockingly.

ܡܢܓܪܢܐ adj. (↓ √ܢܓܪ) **1. pleasant, agreeable** ܡܠܬܐ ܡܢܓܪܢܝܬܐ *BhebGn* 49:22 (98:3); **2. praising** abs. ܢܣܩܗ ܬܘܒ ܡܢܓܪ its [i.e. the accent's] meaning is likewise praising *BhGr* 250:29 [P. 444]

Mng. 1: Geig, ZDMG 20 (1866) 465:24; R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 532; mng. 2: Moberg, Term 64*.

ܡܢܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܓܪ) **diminution**, in phrase ↓ ܫܡܐ ܕܡܢܓܪܢܘܬܐ

ܡܢܩܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine meaning** ܠܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܒܐܬܘܬܐ. ܬܘܒ ܐܝܟ ܕܡܢܩܒܢܘܬܐ *BhGr2* 46:v444 [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܡܢܩܒܢܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܒ) **designating feminine** ܐܬܘܬܐ ܡܢܩܒܢܝܬܐ ܒܡܠܐ *BhGr2* 46:8

Moberg, Term 65*.

ܡܢܩܝܬܐ, ܡܢܩܝܬܐ n.f. (< H מְנַקִּית N, SG 75[1]) **1. saucer** *Ex* 25:29 [in list of utensils]; ܡܢܩܝܬܐ ܕܡܕܒܚܐ *EzHex* 45:14; **2. a. spoon** ܡܢܩܝ{ܬ}ܬܐ ܕܕܗܒܐ *1Ezr* 2:12; **b. spoonful** *Afr* 121:11; ܐܪܒܥܐ ܡܢ̈ܩܝܬܐ ܕܙܦܬܐ. ܡܢܩܝ<ܬ>ܬܐ ܚܕܐ *Geop* 22:4 (of wet pitch); ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܣܒ ܡܢܩܝܬܐ ܕܡܠܚ *MiS* 362a:30; **3. ounce** ܚܕܐ ܡܢܩܝܬܐ *DuvB2* 26:21; *Med* 60:15; pl.abs. ܢܣܒܝܢ ܡܢܩܝܢ ܕܡܪܐ *PsC* 190:7 [P. 395]

Mng. 3: Schleifer 200.

ܡܢܪܬܐ n.f. (↓ √2#ܢܘܪ; mng. 1: JBA מְנָרְתָּא DJBA 688) **1. lamp stand** ܡܢܪܬܐ ܕܕܗܒܐ ܕܟܝܐ *Ex* 25:31 (H מְנֹרָה); *Afr* 113:5; *ES1* 229:11; **2. lighthouse** ܐܝܟ ܗܝ ܡܢܪܬܐ ܕܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *Chran1* 112:5 [i.e. the Pharos; expl. as ↓ ܒܝܬ ܢܘܗܪܐ]; *Bhce1* 156:28 [n. fnd.]; **3.** [< Arab منارة] **minaret** ܡܢܪܬܐ ܕܛܝܝ̈ܐ *Bhchr* 216:14; *BhLSt* 125:14; pl. ܡܢܪ̈ܬܐ ܕܡܫܠܡܢ̈ܐ *Bhchr* 500:7; ܡܢܪܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ [P. 422]

ܡܢܫܘܪ n.m. (< Arab مَنْشُور) **letter of introduction** ܢܣܒ ܠܗ ܡܢܫܘܪ ܡܠܟܐ *Bhce2* 713:24 [v. ib., n. 1]; ܢܣܒ ܠܗ ܡܢܫܘܪ ܥܠ ܥܘܬܪܐ ܕܡܪܝ، ܕܢܓܒܐ *BO2* 242b:1 [P. 396]

ܡܢܬ vb. (denom. < ↓ ܡܢܬܐ) **Pa. to divide** ܠܦܘܠܓܐ ܕܟܠ ܚܘܕܪܐ ܒܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܡܢܬܐ ܡܡܢܬܝܢ (the astronomers) divide the diameter of each circle into 120 degrees *Bhadsment*[2] 15:16 [P. 394]

ܡܢܬܐ, pl. ܡܢ̈ܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܢܐ, ܡܢܬܐܝܬ, ܡܢܬܢܐ, ܡܢܬܢܐܝܬ, ܡܢܬܢܝܐ, ܡܢܬܢܝܘܬܐ, √ܡܢܬ, ܒܪ ܡܢܬܐ; TA מְנָתָא TJ 2Sm 6:19, TW 2:46, JBA מְנָתָא, pl. מְנָוָאתָא, מני DJBA 688, Ma מנאתא, pl. מנאואתא MD 275) **1. part, portion a.** alone cs. ܥܢܒܐ ... ܗܘܐ ܡܢܬ ܕܐܒ̈ܐ ܚܛܘܦܐ the sheep was the portion of the rapacious woves *IA2* 28:v90; det. ܡܢܬܐ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܒܝܢܬܗܘܢ *Nm* 18:20 (Didasc 101:2) [Pš: ܦܠܓܘܬܐ]; ܡܢܬܗ ܕܪܓ̈ܐ ܒܝ̈ܫܬܐ the part which desires evil things *ESRef1ER* 35:20; pl. ܗܢܘܢ ܢܣܒܘܢ ܡܢܘܬܗܘܢ *Gn* 14:24 (H חֵלֶק); ܐܪܒܥ ܠܡܢܘܬܐ *Jos* 18:8; **b.** in phrase ܡܢܬܐ ܡܢܬܐ **one by one** ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܡܢܬܐ ܡܢܬܐ ܢܛܪ ܐܢܘܢ he watches over all the faithful, one by one *Afr* 120:11; **2. relic** ܡܢܬܐ ܡܢ ܓܪܡܐ ܕܩܕܝܫܐ *Chran1* 179:14; pl. ܡܢ̈ܘܬܐ ܠܓܫ{ܘ}ܡ<ܗ>ܘܢ

ܕܐܟܣܢܝܐ ܕܗܘܡܐܝܐ *Bhcel* 133:18; ܡܢܘܬܐ ܕܡܠܘ̈ܐܐ *JARS*[3] 50:14; 136:8; **3. particle** (μόριον) ܡܢܬܐ ܠܐ ܬܦܠ ܐܦܘܠܘܪܝܣܛܝܩܝܬܐ the prohibitive particle μή *HippAph* 17:20; **4.** gramm., w. ܕܡܐܡܪܐ **part of speech** pl.abs. ܩܕܡܝܐ ܠܡܢܝܢ ܡܢ̈ܘܢ ܦܠܓܘ ܠܬܡܢܐ *BhGr2* 4:18; det. ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܡܐܡܪܐ *BhGr* 3:23 [P. 394]

N, SG § 78 (pl.); Br, Gr § 101; mng. 4: Moberg, Term 57*.

ܡܢܬܐ, pl. ܡܢ̈ܝܐ, ܡܢ̈ܐܬܐ n.f. (↓ ܡܢ̈ܝܢܐ) **1. hair a.** alone ܡܢܬܐ ܕܪܫܐ *Job* 9:17 (H שְׂעָרָה); ܐܘ ܡܢܬܐ ܚܕܐ ܕܣܥܪܐ ܐܘܟܡܬܐ ܚܘܪܬܐ *Mt* 5:36; pl. ܘܩܡܘ ܡܢ̈ܝܐ ܕܒܣܪܟ *Job* 4:15 (ES2 3:47); ܣܕܩ ܡܢ̈ܝܗܘܢ *JSB4* 126:15 (to tear); ܡܢ̈ܝܐ ܒܨܝܪܬܐ *Bhchr* 347:8 (few); **b.** pl. in phrase ܡܢ̈ܝܢ ܕܩܢܝܐ: ܫܩܠܗ ܠܢܘܠܐ ܒܡܐܢ̈ܝܢ ܕܪܫܗ (Samson) took the loom with the hairs of his head *JSB5* 349:7 [incorr. voc. by ed.]; *Kays* 63:9; **2. cord** ܕܫܝܘܠ ܡܢܬܗ ܩܫܝܬܐ ܪ̈ܦܬ the hard cord of Sheol became soft *ESHaer* 163:10; *ib.* 163:16; **3. string** pl.abs. ܒܩܝܬܪܐ ܕܥܣܪ ܡܢ̈ܝܢ *Ps* 33:2 (of cythern; > H); det. ܡܢ̈ܘܗܝ ܕܟܢܪܐ *ESHaer* 161:1; ܡܢ̈ܐ ܕܟܢܪ̈ܝܢ *Philox1* 382:24; ܡܬܡܬܚ{ܐ}ܢ ܡܢ̈ܐ. ܚܕܝܐ ܦܠܓܐ ܕܝܘܢܐ *IA1* 296:v40; ܦܫܛ ܗܘܐ ܡܢ̈ܘܗܝ he stretched its strings *JSB1* 448:14 [in making music]; **4. tone** ܡܙܡܘܪܐ ܕܢܝܫܐ ܚܕ ܡܢ ܡܢ̈ܝܐ ܡܢ̈ܐ ܡܫܬܠܡܐ music of a certain melody is composed of several tones *SbŠ* 9:11 [P. 393]

ܡܢܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܡܢܝ) **partly, partially** ܥܒܕ ܡܢܬܢܐܝܬ *ES2* 291:43; *Ath* 33:19 [P. 394]

ܡܢܬܢܝܐ adj. (↓ √ܡܢܝ) **particular** ܐܕ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐܬܠܬ ܡܢܬܢ̈ܝܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ these particular types of three-sided figures which cannot be (further) divided *SbŠ* 25:12; ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܡܢܬܢܝܬܐ *NestleChr*[1] 84:v23 (proof); ܨܒ̈ܘܬܐ ܡܢܬܢ̈ܝܬܐ ܕܡܬܥܒܕܢ the particular matters which were done *Bhchr* 452:8 [P. 394]

ܡܢܬܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܡܢܝ) **partly, partially** ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܣܒܠ ܒܫܠܡܐ ܬܠܬܐ ܡܢܬܢܐܝܬ *JARS*[3] 308:17; 309:3 [P. 394]

ܡܢܬܢܝܐ adj. (↓ √ܡܢܝ) **partial** ܫܘܝܕܪܐ ܗܘ ܡܢܬܢܝܐ *MAMQ* 17:2; ܬܪܝܢ ܓܘܢ̈ܐ ܡܢܬܢ̈ܝܐ *Ming2* 139:10; ܫܘܠܡܐ ܡܢܬܢܝܐ *INB* 473:21; ܐܦܢ ܠܐ ܬܫܘܘܢܘܬܐ ܬܗܘܐ ܟܠܢܝܬܐ ܐܠܐ ܡܢܬܢܝܬܐ even if the agreement will not be universal but partial *JšBC1* 37:14 [P. 394]

ܡܢܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܢܝ) **particularity** ܩܢܘܡܐ ܕܝܢ ܡܢܬܢܝܘܬܐ 'hypostasis' (signifies) a peculiarity *SevLet* 23:9 [P. 394]

ܡܢܬܦ adj. (↓ √ܬܦܦ) **distracted** ܒܗ ܐܝܬܝܗܘܢ ܥܪ̈ܛܠܝܐ. ܘܠܐ ܡܢܬܦ ܒܡܣܟܢܘܬܐ *IS* 17:14 (being naked) [P. 452]

ܡܣܐ n. (< ἡ μέση) **forum** ܡܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 76:8; 159:28 [P. 396]

ܡܣܐ, ܡܐܣܐ n. (↓ 1#ܡܣܣܐ) **Spanish broom** ܐܘ ܠܡܫܝܓ ܐܢܘܢ ܒܡܣܐ *Geop* 17:6 (to rub, polish); ܦܣܬ{ܩ}ܐ<ܐ>ܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܡܐܣܐ *ROrChr5* 398:13 [monk's habit]; ܡܐܣܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܡܣܐ *ROrChr18* 54:21 (tool); *EN* 51:v59 [expl. as ليف]; *BBah* 1111:22 [expl. as ↓ ܪܬܡܐ] [P. 396]

Pfl 117; 238.

ܡܣܐܟܐ n. (< Arab مسّاكة LS) **wooden chain** *BAli1* 6149 [expl. as ܫܠܫܠܬܐ ܕܩܝܣܐ ܚܕܐ]; *BBah* 1111:25 [expl. as ↓ ܫܠܫܠܬܐ ܕܩܝܣܐ] [P. 396]

ܡܣܐܡܘܬܐ n.f. (↓ ܣܐܡܐ) **silver dye** ܥܠ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܡܕܗܒܘܬܐ ܘܡܣܐܡܘܬܐ *CatVat2* 246:34 [of writing of a manuscript] [P. 454]

ܡܣܐܢܐ n.m. (↓ √ܣܐܢ; TA מְסָנָא TO Gen 14:23, JBA מְסָאנָא DJBA 689, Ma מסאניא pl. MD 276; cf. Akk *mešēnu* CAD Š/2 38) **shoe** ܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ *Gn* 14:23 (H נַעַל); ܫܪܝ ܡܣܐܢܝܟ ܡܢ ܪ̈ܓܠܝܟ *Ex* 3:5 [cf. ESGE 129:29]; ܬܫܪܐ ܡܣܐܢܗ ܡܢ ܪܓܠܗ *Dt* 25:9; ܡܣ̈ܐܢܝܗܘܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *ib.* 12:9 [cited Afr 225:7]; *Mt* 3:11; ܡܣ̈ܐܢܘܗܝ ܕܗܘ̈ܒܐ *PsC* 129:2 [P. 454]

ܡܣܐܬܐ n.f. (Sem *nś'; mng. 1: JBA מסחתא DJBA 690) **1. scale, balance** *Lv* 19:35 (H מִדָּה); ܒܡܣܐܬܐ ܬܩܠܝܢ ܘܣܩܝܢ ܐܟܚܕܐ *Ps* 62:10 (to be placed); ܟܠܗ ܕܡܣܐܬܐ *Afr*

347:10 (movement); ܡܣܐܬܐ ܕܬܠܐ *ESFidH* 57:5; **2. name of a constellation** (perh. Libra) *PsC* 19:15; *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3]; ܡܣܐܬܐ ܠܬܫܪܝ ܬܪܝܢ ܡܪܚܫܘܢ *Kays* 193:3 [P. 396]

Nöld, SG § 126.

ܡܣܒܐ n.m. (↓ √ܢܣܒ; mng. 3a: JBA מִיסַּב וּמִיתַּן DJBA 671, TA מִיסַּבְהוֹן וּמִיתַּנְהוֹן TJ Is 9:4, MH מַשָּׂא וּמַתָּן MTanK 1:7, J 848; cf. Akk *našû-nadānu* to transfer property CAD N/1 51) **1.** w. ܕܢܫ̈ܐ **marriage, matrimony** ܡܣܒܐ ܕܢܫ̈ܐ ܫܠܝܛܐܝܬ *TB* 114:28; *Rechtsb3* 258:2; **2.** abs., in phrase ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ **a. partiality** *Is* 3:9 (H הַכָּרַת פְּנֵיהֶם); ܘܗܘܘ ܢܣܒܝܢ ܒܐܦ̈ܐ. ܘܬܡܢܝܢ ܕܢܦܠܐ ܚܘܝܬܐ. ܕܠܐ ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ *Rabb* 216:17 (impartially); ܠܝܬ ܠܘܬܗ ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ *ESNisB2* 19:21; ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ ܘܢܟܠܐ *Ath* 19:6 (& fraud); **b. distinction of people, discrimination** ܕܠܐ ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ *AS2* 315:11; **c. pretense, hypocrisy** *2Macc* 6:25; *Mt* 23:28 (ὑπόκρισις); **3.** w. ܡܬܠܬܐ or ܘܡܣܒܐ ܘܡܬܠܬܐ *Afr* 107:5; *Rie* 136:18 [cf. ↓ ܡܣܒܢܘܬܐ] **a.** [calque < MH מַשָּׂא וּמַתָּן MTanK 1:7, J 848] **commerce** *1Macc* 14:43; ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܝ ܒܚܘܫܒܢܐ ܕܡܣܒܐ ܘܡܬܠܬܐ *Phil* 4:15; *ES2* 10:11; *KwD*[2] 72:7; ܡܚܣܢܐ ܕܗܘܢܐ. ܒܗ ܐܝܬ ܡܣܒܐ ܘܡܬܠܬܐ ܒܟܠܗܝܢ *to* 41:6; **b. independence of action** ܒܚܟܝܡܘܬܐ ܐܦ ܠܡܣܒܐ ܐܦ ܠܡܬܠܬܐ ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ he was well fitted by his wisdom for independence of action *PsC* 36:10; **4.** w. ܕܦܬܓܡ̈ܐ **divination from Scriptures** ܢܚܫܐ ܕܝܗܘܕܝܐ، ܡܣܒܐ ܕܦܬܓܡ̈ܐ *IA2* 194:v668 [practice of the Jews] [P. 433]

Greenfield, AKY 720ff.

ܡܣܒܗ, ܡܣܒܗܐ adj. (↓ √ܣܒܗ) **like, similar** ܕܡܘܬܗ ܕܗܘ ܡܣܒܗܐ ܗܘܬ *ESGE* 105:3; ܡܫܪܗ ܠܒܪ ܠܚܫܘܟܐ ܕܐܪܥܐ ܡܣܒܗ ܗܘܐ *PsC* 23:8; *AS4* 97:20; ܡܣܒܗ ܗܘܐ ܠܕܡܘܬܐ ܕܢܘܪܐ *am2* 184:8 [P. 454]

ܡܣܒܗܘܬܐ n.f. (√ܣܒܗ; ↓ ܡܣܒܗܐ) **likeness** ܬܘܒ ܐܘܣܝܐ ܕܦܐܝܐ ܡܣܒܗܘܬܐ ܠܗܘ ܕܠܗ *ThbK1* 55:2 [expl. as ↓ ܦܐܝܐ] [P. 454]

ܡܣܒܟܢܐ n.m. (↓ √ܣܒܟ) **name of an accent** *MasJsApp* 120:6; *BZ* 15:12 [expl. as ܕܡܣܒܟ ܠܬܪܝܢܐ ܒܡܐܡܪܐ ܬܪܝܢܐ ܕܐܟܚܕܐ]; *Merx* 180:7 [P. 456]

ܡܣܒܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܒܥ) **satiety** ܐܦܠܐ ܡܣܒܥܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ *ChrPsD2* 357:23 [P. 456]

ܡܣܒܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܒܪ) **announcer**, in phrase

- **ܡܣܒܪ ܫܠܡܐ** n.m.cs. (lit. announcer of peace; ↓ ܫܠܡܐ) **name of a star** (perh. Mercury) *Act14congr2* 164:2 [P. 457]

ܡܣܒܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܣܒܪ; mng. 2: cf. CPA ܡܣܒܪܢ CCPA2b 271) **1. messenger, bearer of tidings** ܐܬܐ ܡܣܒܪܢܐ *1Sm* 4:17 (H מְבַשֵּׂר); ܡܠܟܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܣܒܪܢܘܗܝ *Rabb* 367:8; **2. preacher of the gospel** ܦܝܠܝܦܘܣ ܡܣܒܪܢܐ *Act* 21:8; ܡܣܒܪܢܐ ܘܫܠܝܚܐ *ES1* 537:38; ܡܪܩܘܣ ܡܣܒܪܢܐ *asd* 33:12; **3. preaching disciple of an apostle, evangelist** ܬܠܡܝܕܐ ܘܐܪܒܥܐ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܐ ܥܣܪܝܢ ܘܡܣܒܪܢܐ *BhebLkIntr* 122:3; **4. name of a star** *Act14congr2* 159:4 [= *JRAS1917* 247:5] [P. 457]

ܡܣܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܒܪ) **1. imagination, conjecture, belief** ܐܢ ܣܒܪ ܐܢܬ ܕܚܙܝܬ. ܒܡܣܒܪܢܘܬܟ ܚܙܝܬ if you think that you saw (Him), you saw Him (only) in your imagination *Philox1* 172:5 [≠ ܫܪܝܪܐ true appearance]; ܥܠ ܡܗܦܟܢ ܐܦ̈ܘܗܝ ܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ on turning away his face from such a belief *Ath* 42:12; ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܓ̈ܠܬܐ *JEschol* 4:11 (untrue); **2. suspicion** *SK* 17:13 [n. fnd.]; ܦܪ̈ܝܫܐ ܒܠܚܘܕ ܗܢܘܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܥܪܒܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܣܒܪܢܘܬܐ only such persons who can give surety from any suspicion *SpSol4* 228:15; ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܚܪܝܢ، ܡܣܒܪܢܐ ܒܟܠܡܐ *MiS* 246b:5; ܐܚܪܢܐ ܠܒܠܗܘܢ، ... ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܒܫܪܬܐ *Bhce2* 463:16; ܦܪ̈ܝܩܐ ܕܪܚܝܩܐ ܡܢܗܘܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ people from whom (sexual) suspicion is far removed *BhNom* 90:1; **3. overly high opinion of o.s., self conceit** ܕܬܫܬܘܙܒܘܢ ܡܢ ܚܘ̈ܒܐ ܕܢܝܐܝܬܐ ܕܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ to be saved from guilt which self

conceit arouses in you *INB* 47:8; & *passim* [P. 456]

ܡܣܒܪܢܝܐ adj. (↓ √2#ܣܒܪ) **evangelistic** ܦܪܘܫܐ ܐܘܢܓܠܝܐ ܡܣܒܪܢܝܐ *DM* 5:21 [P. 457]

ܡܣܓܕܐ n.m. (↓ √ܣܓܕ) **1. worship** ܡܣܓܕܐ ܕܣܓܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܦܬܟܪܐ ܢܘܟܪܝܐ *am6* 436:7; **2.** [> Arab مسجد] **mosque** ܘܐܬܒܢܝ ... ܡܣܓܕܐ ܠܛܝܝܐ *MiS* 420b:3; ܒܢܐ ܡܣܓܕܐ *ENchr1*[2] 133:1; *Bhchr* 103:8; ܒܝܬ ܡܣܓܕܐ *JARS*[3] 149:7 [P. 458]

ܡܣܓܕܬܐ n.f. (↓ √ܣܓܕ) **mosque** *Chran1* 255:12 [expl. as ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܠܛܝܝܐ] [P. 458]

ܡܣܝܓܠܝܘܬܐ n.f. (< σίγιλλος) **complaint, indictment** *glherm* 192 [same as ↓ ܡܣܝܓܠܪܝܘܬܐ] [P. 459]

ܡܣܓܦܢܐ adj., n.f. (↓ √ܣܓܦ) **harmful, injurious a.** adj. ܡܣܓܦܢܐ ܕܥܝܢܬܐ *ESDom* 24:19 (to the eyes; of heavenly light); ܒܥܩܒܐ ܕܕܫܬ ܠܒܗܬܬܐ ܡܣܓܦܢܝܬܐ (importunity) trampled harmful shame with its heels *ESRef1ER* 29:5; **b.** n.f. ܡܣܓܦܢܝܬܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܥܘܕܪܢܐ an injurious thing which cannot be fixed [lit. which has no aid] *Clr* 2:22; [P. 459]

ܡܣܕܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **faction, schism** ܠܐ ܢܦܫ ܢܘܬܪܐ ܘܡܣܕܩܐ *Cyr*[2] 203:26 (& gains) [P. 460]

ܡܣܬܬܝܘܣ n. (perh. < μάζα Θείου) **crushed sulfur** *DuvB2* 55:8 [P. 397]

ܡܣܘܚܢܐܝܬ adv. (↓ √ܣܘܚ) **voluntarily, willingly** ܕܐܠܨܢܐܝܬ ܗܘ ܡܢ ܗܘܐ ܡܣܘܚܢܐܝܬ ܐܬܚܒܪ ܠܟ ܒܒܥܘܬܐ ܗܕܐ he very willingly joined with you on his own behalf in this exhortation *ThMarg1* 16:2 [P. 463]

ܡܣܘܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܚ) **desire** ܐܘܪܓܬܐ ܘܡܣܘܚܢܘܬܐ *Jšddev2* 70:8 (& longing) [P. 463]

ܡܣܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܣܘܚ) **master**, in phrase

- **ܡܣܘܚܢܐ ܕܢܦܫܝ** n.m. (↓ ܢܦܫܐ) **master of my spirit** *apap* 310:2 [P. 463]

ܡܣܘܦܐ, WSy ܡܣܘܦܐ *BhGr* 236:12 n.m. (↓ √1#ܣܘܦ) **downpour** ܡܣܘܦܐ ܡܢ ܡܪܘܡܐ ܐܬܦܬܚܘ *Is* 24:18 (H אֲרֻבּוֹת; cf. ES2 60:8); ܡܣܘܦܐ ܐܬܦܬܚܘ *MiS* 717c:19 [P. 434]

ܡܣܘܦܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܘܣܩܢܐ) **management, government** *PrHex* 1:5 (Aqu, Symm, Theod) [glossed: ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܘܠܛܝܐ] [P. 464]

ܡܣܘܪܐ n.m. (↓ √ܡܣܪ; MH[2] מסור J 805) **informer, betrayer** ܘܡܣܪܗ ܕܝܗܘܕܐ ܡܣܘܪܐ *JohEphB* 103:25; ܐܝܟ ܡܣܘܪܐ *Bhchr* 546:22 [P. 397]

ܡܣܘܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܡܣܪ) **1. betrayal, treachery** ܡܣܘܪܘܬܐ ܕܗܘ ܠܡܠܟܐ *Bhce3* 173:8; **2. denunciation** ܡܣܘܪܘܬܐ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܐܚܪܢܐ *ChrPsD2* 290:23; **3. calumny, slandering** ܡܣܘܪܘܬܐ ܠܗܘܢ he poured forth calumny *Bhchr* 573:2; ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܡܣܠܩ ܗܘܐ ܒܡܣܘܪܘܬ<ܗ> *Bhce2* 569:16 (to place) [P. 397]

ܡܣܘܪܩܐ, elsewhere ܡܣܘܪܩܐ, ܡܣܪܘܩܐ *Sind* 24:23 n.m. (↓ √2#ܣܪܩ; mng. 1: JBA מַסּוּרְקָא DJBA 690) **1. comb for wool** *BhEth* 107:19; *EN* 9:v84 [expl. as مشط]; 28:v20; *BAli1* 6182; *BBah* 1114:15 [expl. as ܦܠܓܐ ܕܣܪܩܝܢ ܒܗ ܥܡܪܐ ܘܟܬܢܐ]; **2. comb for body hair** ܡܣܘܪܩܐ ܕܣܥܪܗ *Act14congr2* 126:19; ... ܡܣܘܪܩܐ ܕܪܝܫܐ ܘܕܣܥܪܐ ܡܣܘܪܩܐ ܕܪܝܫܐ ܘܕܕܩܢܐ *BBah* 1114:17; **3. upper part of breast** ܡܣܘܪܩܐ ܕܠܒܐ *Med* 259:8 [P. 501]

N, SG § 126B (ܡܣܘܪܩܐ).

ܡܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܝ, ܡܣܘܬܐ) **rennet, an agent which causes coagulation or fermentation** ܡܣܘܬܐ ܕܐܪܢܒܐ *Med* 105:23 (of a hare); *BAli1* 6183 [expl. as الانفحة التي تجبّن بها اللبن]; *BBah* 1114:21 [expl. as انفحة] [P. 396]

Schleifer 200.

1# **ܡܣܢܐ** n.m. (cf. ↓ ܡܣܢܐ) **steel for lighting fire** ܐܪܬܝܚ ܡܣܢܐ *AM2* 281:17;

ܐܒܝܟ ܡܫܚܢܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ am4 521:18 ܡܫܘܦܬܐ ܗܘ ܠܗ ܒܡܫܚܢܐ [↓ ܡܫܘܦܬܐ#2]; *StSin9* 90:12; *BAli1* 6184; *BBah* 1115:1 [expl. as اسطام سقّود مغير محراك التنّور] [P. 396]

2#ܡܫܘܦܬܐ n.m. (mng. 1: same as ↓ ܡܫܦܦܐ; mng. 2: cf. JBA 1#מַסָּא bread shovel DJBA 689 & ib., note) **1. clyster, enema** ܣܡܡܢܐ ܕܡܬܪܕܝܢ ܡܢ ܠܬܚܬ ܒܝܕ ܡܫܘܦܬܐ remedies which flow below by means of a clyster *Med* 407:4; *am4* 521:18 [↓ 1#ܡܫܘܦܬܐ]; *EN* 38:v71; **2. poker** *BBah* 1115:1 [expl. as إسْطام سفود صغير محراك التنّور] [P. 433]

ܡܫܝܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܝܓ; JBA בי מס[ח]ותא#2 DJPA 215) **1. washing** ܢܬܬܠܒܫܘܢ ܒܗܝ ܡܫܝܓܘܬܐ *ES3* 402:33 [of baptism]; *ChrPsD1* 248:16; ܡܫܝܓܘܬܐ ܕܡܪܕܐ ܢܫܝܐ *Med* 2:22; **2. bath** ܠܐܪܥܐ ܕܗܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܫܝܓܘܬܐ *Song* 4:2 (H רַחְצָה); *ESEpiph* 165:17 [P. 466]

ܡܫܝܓܢܐ n.m. (↓ √ܫܝܓ) **bathing place** ܠܡܫܝܓܢܐ ܣܡܘܗܝ *4KgdHex* 10:27 (λυτρών) [P. 466]

ܡܚܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܠ) **destruction** ܒܝܬܐ ܘܐܘܒܕܢ ܡܚܒܠܢܘܬܗܘܢ *ES2* 267:41 [P. 466]

ܡܚܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܚܒܠ; cf. ↓ ܡܚܒܠܢܐ) **destroyer** ܡܚܒܠܢܝܟܝ ܘܡܚܪܒܢܝܟܝ *Is* 49:17 (H מְהָרְסַיִךְ) [P. 466]

ܡܚܒܠܬܐ n.f.pl. (↓ √ܚܒܠ) **ruins** ܡܚܒܠܬܗܝܢ ܐܩܝܡ *Am* 9:11 (M) (H הֲרִיסֹתָיו; cf. ES2 267:31; but U: ܡܚܒܠܢܘܬܗܝܢ; L: ܡܚܒܠܢܝܗܝܢ); ܒܢܐ ܡܚܒܠܬܐ *Sir* 49:13 (H idem); *1Macc* 9:62; ܡܚܒܠܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *ChrPsD2* 272:27 [P. 466]

ܡܣܛܒܬܐ n.f. (same as ↓ ܐܣܛܒܬܐ) **bench, table** ܐܪܒܥܐ ܟܠ ܡܣܛܒܬܐ *AS* 197:2; ܡܣܛܒܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܠܡܣܛܒܬܐ ܗܘܬ ܩܦܣܐ *PO8* 94:6; *BBah* 1115:5 [expl. as دُكَّان] [P. 467]

ܡܣܛܝܢܐ n.m. (↓ √ܣܛܐ) **straying**, in phrase

- **ܡܣܛܝ ܚܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܚܘܪܐ) **straying of the eyes** ܡܣܛܝ ܚܘܪܐ ܕܥܝܢܐ *DM* 279:26 (voluntary) [P. 467]

ܡܣܛܝܢܢܐ n.m. (↓ √ܣܛܐ; Ma מאסטיאנא tempter MD 249) **one who leads astray** ܡܣܛܝܢܢܐ ܕܢܡܘܣܐ *2Macc* 5:8 (ἀποστάτης) [P. 467]

ܡܣܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܛܐ; Ma מאסטיאנותא MD 249) **1. straying, aberration** ܡܣܛܝܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܥܒܕ ܦܘܠܚܢ ܬܘܪܐ *ES1* 286:20; ܡܣܛܝܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܪܥܝܐ ܕܫܪܪܐ *Jul* 178:24 (from true shepherd); ܠܡܣܛܝܢܘܬܐ ܠܡܥܒܕ ܟܠ ܗܘܐ (Satan) wrought everything for aberration *Nest* 103:19; ܡܛܠ ܡܣܛܝܢܘܬܗ *MiS* 632c:1; **2. apostasy** ܗܕܐ ܡܣܛܝܢܘܬܐ ܕܩܝܡܐ ܒܐܠܗܐ *EChe5* 28:6 (WMcL 312:19 = B 446:5) (ἀποστασία); **3. lawless actions** ܬܒܥ ܐܢܘܢ ... ܡܣܛܝܢܘܬܗܘܢ *WisSol* 4:20 (ἀνομήματα); **4. transgression** ܡܛܠ ܡܣܛܝܢܘܬܐ ܐܬܬܘܣܦܬ *Gal* 3:19 (παράβασις; viz. the law) [P. 467]

ܡܣܛܪܐ n. ↓ ܡܣܛܪ [P. 396]

ܡܣܝ vb. (↓ ܡܣܝܘܬܐ, ܡܣܝܐ, ܡܣܝܢܘܬܐ, ܡܣܝܬܐ, ܬܡܣܝܬܐ; JBA מסי DJBA 690, Ma מסא MD 275) **Pe. 1.** trans. **to curdle, coagulate** ܐܝܟ ܓܒܝܢܬܐ ܡܣܝܬܢܝ *Job* 10:10 (H הַקְפִּיאֵנִי; cf. ܡܣܝܬܢܝ BhGr 48:23); ܡܢ ܫܠܝܗܘܢ ܠܚܠܒܐ ܡܣܐ ܗܘܐ *am6* 446:13; **2.** intr. **a. to be thickened** ܡܣܐ ܘܡܬܓܒܠ *KwDW* 399:6 [semen in womb]; **b. to become thick** ܡܣܝܢ ܒܩܘܠܬܗ ܒܬܪܒܐ *KwDW* 6:14 (kidneys); **c. to be rotten** ܙܪܥܐ ܟܠܗ ܕܐܙܪܥܘ ... ܠܬܚܬ ܡܢ ܬܠܓܐ ܒܗ ܕܡܣܐ *ChrPsD2* 201:20 (under snow)

Af. 1. to make putrefy ܡܡܣܐ ܡܪܐ ܠܓܘܫܡܟܝ *Nm* 5:21 (H לִנְפֹּל); 5:22; **2. to moisten** ܬܫܘܝܬܝ ܐܡܣܝܬ *Ps* 6:7 (bed w. tears; H אַמְסֶה); **3. to dissolve, soften a.** w. ‑ܠ: ܠܐ ܡܪܐ ܡܡܣܐ ܠܗ *am4* 91:20; **b.** w. ‑ܒ: ܡܡܣܝܢ ܒܗܘܢ ܥܦܪܐ ܘܡܪܬܐ *ES3* 295:27 [corpses in graves]; **c.** metaph. of boldness ܐܡܣܐ ܡܪܝܪܘܬܐ ܕܚܝܠܗܘܢ *1MaccCer* 4:32 (τῆξον); **4. to weaken, debase** ܐܡܣܝ ܟܘܠܝܢ ܒܓܘܢ he weakened our kidneys inside of us *BalJos* 176:14; ܠܐ ܕܡܡܣܐ ܠܟܠ ܕܫܡܥ ܗܘ

IA2 272:v676; ܚܒܠܐ ܡܡܣܝܢ ܢܦܫܬܐ corruptions which debase the souls *ECth* 46:7

Etpe. 1. to be thickened ܙܪܥܐ … ܡܬܡܣܝܐ *KwDW* 399:8 (male semen in the womb); **2. to become rotten, rot away** ܢܬܡܣܘܢ ܒܚܛܗܝܗܘܢ *Lv* 26:39 (H נָמַק); ܒܗܘܢ ܡܬܡܣܝܢܢ *Ez* 33:10 [cited Didasc 63:17]; ܡܬܡܣܐ ܘܡܬܒܠܐ *Afr* 457:8; ܐܬܡܣܝ ܦܓܪܐ *ES1* 393:39 (corpse); **3. to be weakened** ܡܬܡܣܝܐ ܡܬܡܣܝܐ *2Sm* 17:10 [heart]; ܡܢ ܢܟܝܢܘܬܗ ܕܦܓܪܗ ܢܘܚܡܐ ܡܬܡܣܝܢ *Clr* 77:35 (body); ܐܬܡܣܝܘ ܟܠܗܘܢ ܡܥܝܢܘܗܝ *JohEphB* 130:26 (intestines); **4. to curdle** ܠܐ ܡܬܡܣܝܐ ܚܠܒܐ ܒܟܪܣܐ ܕܐܡܐ *Med* 211:23 [P. 396]

Etpe., mng. 4: Schleifer 201.

ܡܣܝܐ adj. (↓ √ܡܣܝ; mng. 2: JBA מְסֵי DJBA 690) **1. moist** ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܣܝܢ ܗܘܘ ܡܝܐ ܕܐܪܥܐ. ܐܠܐ ܡܣܝܬܐ ܘܪܛܝܒܬܐ *ES1* 121:1; **2. rotten** ܙܪܥܐ … ܕܡܣܝܐ *ESNisB2* 103:5; ܡܫܚܬܗܘܢ ܡܣܝܬܐ ܕܐܢܫܐ *VRabb* 204:11; **3. weak** ܠܒܐ ܡܣܝܐ *Sir* 2:12 (δειλός; heart) [P. 396]

ܡܣܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܒ) **abomination a.** general ܕܥܒܕ ܡܣܝܒܘܬܐ *RevGw* 21:27 (βδελυγμα); **b.** cs. in phrase ܡܣܝܒܘܬ ܩܛܠܐܒܘܬܐ **murder of a father** (μιαιφονία) ܙܢܝܐ ܕܡܣܝܒܘܬ ܩܛܠܐܒܘܬܐ ܡܣܝܒܬ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *Cyr²* 131:28 [P. 462]

ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܢ n. (< μεσημβρινόν lit. of midday; ↓ ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܣ; cf. ↓ ܡܣܐܡܒܪܝܢ) **meridian** ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܪܐ *Bhadsment²* 129:20 [Var: ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܢ] [P. 396]

ܡܣܝܒܪܢܐ adj. (↓ √ܣܝܒܪ) **abstinent** ܢܟܦܐ ܘܡܣܝܒܪܢܐ *Bard* 11:16 [P. 457]

ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܒܪ; cf. CPA ܡܣܝܒܪܢܘ LSp 131) **1. patient endurance, steadfastness** ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Rev* 1:9 (M) (& persecution); ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *2Thess* 3:5; ܡܚܝܠܐ ܡܢ ܥܠ ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ *Philox1* 178:21; ܒܛܝܒܘܬ ܪܘܚܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Didasc* 143:17; ܐܝܟ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܗ *MP* 28:13; **2. abstinence** ܒܡܦܩܬܐ ܐܬܕܒܪܘ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Bard* 11:17 [P. 457]

ܡܣܝܘܢܐ n.m. (< Lat *mansio*) **journey of ten parasangs** ܒܡܣܝܘܢܐ ܬܠܬܐ ܕܒܢܝ *ES2* 390:22; ܡܣܝܘܢܐ ܒܦܪܣܐ ܬܪܬܝܢ *BalJos* 210:8; *Euph* 51:14; ܚܡܫܝܢ ܐܘ ܫܬܝܢ ܡܣܝܘܢܝܢ *JohEphLES* 140:5; ܡܣܝܘܢܐ ܐܦܠܐܘܢ *ChrPsD1* 43:14; ܟܕ ܡܛܝܢ ܗܘܝ ܠܡ ܚܡܫܝܢ ܡܣܝܘܢܝܢ ܡܢ ܠܬܘܪܟܝܐ when (the virgins) arrived at (a station) fifty parasangs journey from the Turks *Bhchr* 84:11 [P. 396]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 673; Id., in R.A. Lipsius, Die apocryphen Apostelgeschichten und Apostellegenden, 3 vols., Braunschweig 1883–1890, Ergänzungsheft, p. 72; Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444.

ܡܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܝ) **rottenness** ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܣܝܘܬܐ ܒܣܦܘܓܐ *JSB5* 241:9 (to make a sponge take up water); *GalSimp* 270:14; ܡܣܝܘܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܬܘܠܥܐ rottenness which gives rise to worms *EChe1* 8:9 (WMcL 40:17 = B 53:5) [P. 396]

ܡܣܝܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܟ) **1. limit, boundary** ܡܣܝܟܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܚܡܬܐ *EzHex* 43:17 (Symm); **2. that of an encompassing boundary** *glherm* 193 (τὸ τοῦ περιέχοντος πέρας); **3. a. finite nature** ܡܣܝܟ ܠܗ ܠܟܝܢܐ ܒܟܝܢܐ ܘܒܡܣܝܟܢܘܬܗ *NarsaiISy* 251:5; **b.** in phrase ܠܐ ܡܣܝܟܢܘܬܐ **infinite nature** cs. ܠܐ ܡܣܝܟܢܘܬ ܐܝܬܘܬܗ *BrCh1* 99:18; det. ܐܝܟܐ ܠܐ ܡܣܝܟܢܘܬܐ *Philox1* 513:14; *MemLincei12(1884)* 486a:12; ܠܐ ܡܣܝܟܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܕܐ ܒܟܡܝܘܬܐ the infinite nature is not contained in the how much *Bab* 272:26 [P. 464]

ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܣ, **ܡܣܡܒܪܝܢܘܣ** n.m. (< μεσημβρινός; ↓ ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܢ) **midday** *SbŠ* 27:23 [expl. as ܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ]; ܚܘܕܪܐ ܬܘܒ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܡܣܡܒܪܝܢܘܣ meridian circle *JAP9/13(1899)* 79:9 [lit. circle which is called midday] [P. 397]

ܡܣܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **affirmation, confirmation** *herm* 82:16 [P. 472]

ܡܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܝ) **healing** ܒܢܟܝܐ ܕܡܣܝܢܘܬܗܘܢ *HippAph* 15:32 [P. 32]

ܡܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܣܝܢ; CPA

ܗܝܢ ܕ LSp 135) **helper** ܡܣܝܥܢܘܗܝ *Is* 8:13; ܡܣܝܥܢܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܡܫܝܚܗ *Ps* 28:8 [P. 472]

ܡܣܝܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܥ) **alliance** ܡܣܝܥܢܘܬܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ *Gr* 7:21 (συμμαχία; of preaching; expl. of ↓ 2#ܫܠܝܚܘܬܐ apostleship) [P. 472]

ܡܣܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܟ) **boundedness**, in phrase

- **ܠܐ ܡܣܝܟܘܬܐ** n.f. **unboundedness** ܠܐ ܡܣܝܟܘܬܗ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܝܬܐ unexpressable unboundedness *Bab* 48:26 [P. 465]

ܡܣܝܟܢܐ n.m. (↓ √ܣܘܟ) **destroyer** *Is* 49:17 (MasJs 74:10) [unless to be emended; UL: ܡܣܝܟܢܝܟܝ; H מְהָרְסַיִךְ] [P. 465]

ܡܣܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܪ) **catching at something** *BBah* 1115:21 [expl. as ܡܬܚܡܕܢܘܬܐ ܕܒܥܝܢܐ] [P. 397]

ܡܣܝܦܐ n.m. (↓ 2#ܡܣܝܦܐ) **clyster, enema** ܡܣܝܦܐ ܡܢ ܣܠܩܐ ܕܒܫܝܠܐ *Geop* 110:5 (of mangel-wurzel); ܐܪܡܝ ܠܗ ܒܗ ܡܣܝܦܐ *Bhchr* 220:26 (to put into); ܡܣܝܦܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܚܐ *BhLSt* 90:5; *BBah* 1116:4 [expl. as حُقَن] [P. 397]

This entry is given also s.v. ↓ 2#ܡܣܝܦܐ from √ܢܣܦ; Schleifer 201.

ܡܣܦܐ n. (same as ↓ 1#ܡܣܝܦܐ) **steel for lighting fire** *BAli1* 6184 [expl. as ܡܒܪܩܢܐ ܕܢܘܪܐ]; *BBah* 1115:2; 1116:5 [P. 397]

ܡܣܦܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܦ, 2#ܡܣܝܦܐ) **1. clyster, enema** ܡܣܝܦܐ ܡܢ ܣܠܩܐ ܕܒܫܝܠܐ *Geop* 110:5 (of boiled mangel-wurzel); ܐܪܡܝ ܠܗ ܒܗ ܡܣܦܐ *Bhchr* 220:26 (to put into); ܡܣܦܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܚܐ *BhLSt* 90:5; *EN* 30:v75; **2. injection, infusion** ܡܣܦܐ ܒܪ ܢܚܝܪܐ *Med* 42:20 [P. 434]

ܡܣܟܪܐ n.m. (↓ √ܣܟܪ) **water sluice, floodgate** ܡܣܟܪܐ ܕܠܐ ܡܣܟܪܐ ܠܡܝܐ *BhEth* 256:6 (to hold back) [P. 475]

ܡܣܟܝܢܢܐ adj., n.m. (↓ √ܣܟܐ) **expectant** ܡܣܟܝܢܘܬܐ ܕܡܬܦܠܓܢܝܬܐ hope of complicated wishes *BhGr* 92:3 [sentence type] [P. 473]

Moberg, Term 71*.

ܡܣܟܝܢܐ, ܡܣܟܢܐ, ܡܣܟܐܢܐ *IA1* 108:v574, f. ܡܣܟܝܢܬܐ *Philox1* 177:11, pl. ܡܣܟܝܢܬܐ *am6* 317:5 adj., n.m. (< Akk *muškēnu* poor CAD M/2 275, mng. 2 [NA], AIOA 74; ↓ √ܡܣܟܢ; JBA מִסְכֵּין DJBA 690, Ma מיסכינא MD 268) **1. a.** adj., abs. **poor** ܗܘܝܬ ܡܣܟܝܢ ܗܘܐ *am3* 529:4; ܡܢܐ ܐܬܬܠܝܪܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܢܦܩ ܡܢܐ ܡܢ ܡܣܟܢܝܢ *JSSahd* 833:6; **b.** n.m. **poor person** ܡܣܟܝܢܐ ܕܥܡܝ *Ex* 22:24 (H עָנִי); *Pr* 22:2 (H רָשׁ); ܠܐ ܐܢ ܡܣܟܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܡܣܟܢܐ *Mt* 19:21; *Chrmin* 8:5; **2.** w. ܡܢ **without means, lacking** abs. ܡܣܟܝܢ ܐܕܪܐ ܡܢ ܥܒܘܪܐ threshing floor lacking grain *JSSahd* 772:3; ܡܢ ܥܘܬܪܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܣܟܝܢ ܗܘܐ ܘܫܪܝܟ he was lacking riches of this world and was poor *ROrChr17* 357:10; **3. leper** ܡܣܟܝܢܐ ܚܕ ... ܕܫܡܗ ܠܥܙܪ ܕܡܫܚܢ *Lk* 16:20 (πτωχός); ܡܣܟܢܐ ܡܣܟܢܐ *VRabb* 203:25; **4.** cs. in phrase ܦܘܦܥܐ ܡܣܟܝܢ ܬܘܪܐ **star name in constellation Hyades** *Act14congr2* 162:5; 163:21 [P. 474]

Mng. 3: E. Littmann, ZA 17 (1903) 263

ܡܣܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܟܢ; TA מִסכֵינוּ TO Dt 8:9, JBA מִסְכֵּינוּתָא DJBA 690) **poverty a.** general ܠܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܬܐܟܘܠ ܠܚܡܐ *Dt* 8:9 (H מִסְכֵּנֻת); ܠܐܘܠܨܢܟ ܘܠܡܣܟܢܘܬܟ *Rev* 2:9 (M); ܡܣܟܢܘܬܐ ܕܠܐ ܢܝܚܐ *ESSerm1* 96:v23; ܠܥܬܝܪܘ ܡܢ ܠܡܣܟܢܘܬܐ *Rabb* 370:5; ܡܢ ܕܪܐ ܗܘܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ JS in *MS1* 34:v45 [Jacob]; **b.** in phrase ܡܣܟܝܢܘܬܝ I [lit. my poverty] ܥܒܕܐ ܐܠܗܐ ܒܩܠܐ ܡܣܟܢܘܬܝ *am3* 562:16 (my voice) [P. 474]

ܡܣܟܠܬܐ n.m. (↓ √2#ܣܟܠ) **name of a star** *Act14congr2* 159:5 [= *JRAS1917* 247:6]; 164:3 [P. 473]

ܡܣܟܠܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܟܠ) **sinner** ܘܐܡܪ ܠܡܣܟܠܢܐ. ܠܡܢܐ ܡܚܐ ܐܢܬ ܠܚܒܪܟ *Ex* 2:13 (H רָשָׁע); pl. ܪܕܘ ܠܡܣܟܠܢܐ *1Thess* 5:14 (to admonish); ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܥܒܕܘ ܠܡܣܟܠܢܐ *Rabb* 219:12; ܗܘ ܕܩܪܐ ܠܡܣܟܠܢܐ *ESDom* 6:13 [P. 473]

ܡܣܟܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܟܠ) **erroneous viewpoint** ܡ<ܣ>ܟܠܢܘܬܐ *BhGr* 42:3 [P. 473]

Martin, BhGr[1] 41:19.

ܡܣܟܢ vb. (denom. < ↓ ܡܶܣܟܺܝܢܳܐ; ↓ ܡܶܣܟܺܝܢܽܘܬܳܐ; Ma מסכן quad. to make poor MD 276, JBA מסכן QuadRef. to become poor DJBA 691) **Quad. to impoverish, make poor** ܡܡܣܟܢ ܘܡܥܬܪ *1Sm* 2:7 (H הוֹרִישׁ); ܢܡܣܟܢ ܩܘܪܝܐ *Jer* 5:17 (H רֹשֵׁשׁ); *ES1* 335:7; ܡܡܣܟܢ ܠܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ *KwDW* 359:9
QuadRef. 1. to make o.s. poor ܡܛܠܬܟܘܢ ܐܬܡܣܟܢ *2Cor* 8:9; ܐܬܪܘܬܐ ܫܠܡܝܢ ܐܬܡܣܟܢ *Afr* 41:4; JS in *asd* 100:10; **2. to become poor** ܐܢ ܢܬܡܣܟܢ ܐܚܘܟ ܘܢܙܒܢ ܡܢ ܝܪܬܘܬܗ *Lv* 25:25 (H יָמוּךְ); 25:35; ܐܬܡܣܟܢ *Tob* 4:21 (πτωχεύων); ܐܬܡܣܟܢܬ ܚܐܪܘܬܐ *ESEccl* 114:22 (freedom); **3. to be weakened** ܡܬܡܣܟܢ ܚܝܠܐ ܕܐܝܕܝܬܗ *Philox1* 536:18 [P. 474]

ܡܣܘܪܐ n.m. (↓ √ܣܘܪ) **1. hedge, fence** ܡܣܘܪܐ ܠܟܪܡܐ *BhGr* 49:29; **2. mound, pile** ܒܕܡܘܬ ܡܣܘܪܐ ܠܟܪܡܐ *Chran2* 186:18 [people & animals] [P. 475]

ܡܣܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܠ; Ma מאסיליותא MD 249) **reprobation** cs. ܡܣܝܠܘܬ ܒܝܫܬܐ AntRh in *RödigerChrest*[3] 102:2 [P. 475]

ܡܣܝܠܢܐ adj. (↓ √ܣܝܠ) **censuring, reprimanding** ܐܡܝܪܐ ܡܣܝܠܢܝܐ *BhGr* 180:7 (particle) [P. 476]
Moberg, Term 71*.

ܡܣܝܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܠ) **contempt** ܐܝܬ ܠܗ ܡܣܝܠܢܘܬܐ ܕܒܣܪܐ ܕܚܙܝܪܐ *Macc* 80:19 [of eating swine's flesh]; ܡܣܝܠܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *PO14* 746:9 [P. 476]

ܡܣܠܩܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܩ) **weaver's tool** *EN* 28:v21 [expl. as ملقة الغزل]; *BBah* 1117:5 [expl. as ܡܣܩܐ ܗܘ ܕܡܢܚܝܢ ܒܠܗܘܢ ܓܪܠܐ. ܘܡܒܒܝܢ ܒܠܗܘܢ ܠܓܪܓܠܐ] [P. 478]

ܡܣܡ vb. (↓ ܣܝܡ pe. inf.) **placing**, in phrases

- **ܡܣܡ ܕܝܢܐ**, pl. ܡܣܡ ܕܝܢܝܢ, ܡܣܡ ܕܝ̈ܢܐ n.m. (↓ ܕܝܢܐ) **punishment** *Hebrews* 10:29; *Afr* 447:20; *ESSerm4* 39:21; *Philox1* 381:1; *Add* 23:2; pl. ܡܣܡ ܕܝܢܝܢ *ES1* 144:7; *ThbK1* 204:10; ܡܣܡ ܕܝ̈ܢܐ *ECth* 176:25 [P. 471]

- **ܡܣܡ ܪܥܝܢܐ** n.m. (↓ ܪܥܝܢܐ) **1. intention, decision** ܛܫܝܢ ܗܘ ܡܣܡ ܪܥܝܢܐ ܕܒܝܢܬܗܘܢ the intention between them was hidden *ES1* 174:17; ܡܣܡ ܪܥܝܢܐ ܕܐܒܠܐ *Didasc* 216:17; *TB* 50:20; **2. thought, belief, opinion** ܡܣܡ ܪܥܝܢܐ ܪܗܝܒܐ *ESRef1ER* 24:20 (timid); *Clr* 4:14; ܫܡܥܐ ܕܗܡ ܡܢܝܐ ܒܡܣ{ܒ}ܡ ܪܥܝܢܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܠܐ ܗܘܐ *TB* 146:3 [≠ ܒܫܪܪܐ in reality]; ܚܙ ܐܝܟ ܕܒܡܣܡ ܪܥܝܢܐ ܘܠܐ ܒܫܪܪܐ *ib.* 150:30; pl. ܐܦܝܣܘ ܡܣܡ ܪܥܝ̈ܢܐ ܕܗܘܘ ܠܗܠܝܢܐ ܡܗܠܠ ܗܕܐ *EChe1* 7:1 (WMcL 32:6 = B 41:4); **3. doubt, suspicion** ܡܣܡ ܪܥܝܢܐ ܒܝܫܐ *1Tim* 6:4; *Afr* 163:18; ܡܣܡ ܪܥܝܢܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ *IS* 15:12 (of surrender) [P. 471]

ܡܣܡܕܪ̈ܬܐ n.f. (↓ ܣܡܕܪܐ) **blossom** ܣܘܓܠܐ ܕܡܣܡܕܪ̈ܬܐ *SongHex* 1:14 [P. 479]

ܡܣܡܟܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ) **1. support** cs. ܡܣܡܟ ܩܝܡܘܬܗ ܕܐܡܗ *KwDW* 137:25; **2. coming, arrival** ܡܣܡܟܗ ܥܠ ܣܘ̈ܦܝ ܫܡܝܐ *Ps* 19:7 (H תְּקוּפָה); **3.** cs. in var. phrases **a.** ܡܣܡܟ ܪܫܐ **dwelling, abode** *Afr* 491:4; JS in *asd* 97:10; *JSB3* 370:7; *Philox1* 564:8; ܗܒ ܠܐ ܡܠܟܬܐ ܘܐܦܠܐ ܚܕ: ܡܣܡܟ ܪܫܐ ܫܒܩܝܢ ܠܗ *am3* 230:12; ܠܐ ܦܫ ܗܘܐ ܠܗ ܡܣܡܟ ܪܫܐ ܒܕܘܟ *JARS*[3] 125:10; **b.** ܒܝܬ ܡܣܡܟ ܪܫܐ *Nest* 99:4 [P. 481]

ܡܣܡܟܢܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ) **sustainer** ܡܣܡܟܢܘܬܗ ܕܢܦܫܝ *Ps* 54:6 (H סֹמֵךְ); ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܡܣܡܟܢܐ *apap* 322:5; ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܡܟܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܫܒܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܡ̈ܟܢܐ ܐܢܘܢ ܕܚܫܐ ܕܠܚܠܡ *AS* 199:24 [P. 481]

ܡܣܡܠܐ adj. (↓ ܣܡܠܐ) **1. left-handed** *BBah* 462:4 [same as ↓ ܥܠܓܐ]; **2. unlucky** ܣܠܩ ܡܣܡܠܐ ܕܠܝܠܐ *TA* 32:v140 (& poor) [P. 481]

ܡܣܡܡ adj. (↓ √ܣܡܡ) **poisoner** ܐܘ ܡܣܡܡ ܐܘ مسمّ *Bard* 12:9 (or curser) [P. 479]

ܡܣܡܣܡܢ adj. (↓ √ܣܡܣܡ) **power-**

less, impotent *BBah* 1118:1 [expl. as ܕܠܐ ܡܨܐ ܠܐ ܚܠ ܚܠ ܡܠܠܬܐ ܘܠܐ ܚܠ ܓܡܠܐ] [P. 479]

ܡܣܟܡܢܠ adj. (↓ √ܣܟܡܢܠ) **1. ascetic** ܥܕܝܢܐ ܫܒܝܩ ܠܡܣܟܡܢܠܐ *KwDW* 297:21 (shameless ones); **2. clad in anchorite's clothing** ܐܣܟܝܡܗ ܕܡܣܟܡܢܠ ܘܐܒܝܠ *Bhce3* 21:16; **3. fitting of a monk, worn** ܒܡܐܢܘܗܝ ܡܬܒܩܐ ܐܢ ܡܣܟܡܢܠܝܢ ܐܘ ܫܦܝܪܝܢ ܠܐܢܬܬܐ he proves himself by the garments, if they are fitting of a monk or beautiful for a woman *Euagr* 576:17; ܘܡܣܟܡܢܠܐ ܢܗܘܐ ܐܣܟܡܗ ܘܠܒܘܫܗ ܦܫܝܛܐ his garment and dress should be simple and fitting *BhEth* 116:18 [of a monk] [P. 481]

ܡܣܟܡܢܠܐܝܬ adv. (↓ √ܣܟܡܢܠ) **in an ascetic manner** ܡܣܟܡܢܠܠܐܝܬ ܘܡܣܟܢܐܝܬ *PO2* 300:3 [as a monk] [P. 481]

ܡܣܟܡܢܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܟܡܢܠ) **continence, abstinence** … ܐܝܟ ܠܡܣܟܡܢܠܘܬܗ ܘܠܡܣܟܡܢܠ{ܬ}<ܠ>ܘܬܗ *ESAct*[1] 46:24; ܒܡܣܟܡܢܠܘܬܐ ܘܒܡܣܟܡܢܠܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܣܟܢܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ *am6* 403:5 (= κακουχία Migne, PG 8/2 1324a); ܕܠܐ ܫܚܠܦ ܐܣܟܡܗ ܕܡܣܟܡܢܠܘܬܗ without changing his ascetic mode of life *SB* 99:3 [P. 481]

ܡܣܡܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܩ) **becoming red** ܠܣܘܡܩܐ ܘܠܡܣܡܩܢܘܬܐ *DuvB2* 18:5 [P. 482]

ܡܣܢܕܝܢܐ, **ܡܣܢܕܢܝܐ** n.m. (↓ ܣܢܕܝܢܐ) **name of accent which is** ܦܩܘܕܐ ܠܣܢܕܝܢܐ *Merx* 180:9 [no. 3]; *BhGr* 255:12ff. [P. 484]

Moberg, Term 72*; DPAS 94.

ܡܣܢܛܐ n.m. (↓ ܣܢܛܐ) **beardless** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܠܡܗ ܥܠܝܡܐ ܡܣܢܛܐ *am7* 80:2; ܐܝܟ ܕܒܝܫ ܥܕܡܐ ܠܡܣܢܛܐ ܘܡܣܢܛܐ *BhEth* 214:20; ܠܛܘܪܐ ܡܣܢܛܐ GN *Bhchr* 475:24 [lit. beardless mountain]; *BBah* 1118:19 [expl. as خفيف العارضين]; 1362:6 [P. 484]

ܡܣܢܝܬܐ, pl. **ܡܣܢܝܬܐ** n.f. (JPA מסנה DJPA 321) **basket** ܣܝܡ ܒܡܣܢܝܬܐ *Dt* 26:2 (H טֶנֶא); 26:4 [cf. ES1 282:37]; pl. ܘܣܡܘ ܪܝܫܝܗܘܢ ܒܡܣܢܝܬܐ *2Kg* 10:7 (H דוד [incorr. voc. ܒܡܣܢܝܬܐ U]; but ܐܣܦܪܝܩܐ Ps 81:7); ܬܪܬܝܢ ܡܣܢܝܬܐ *Jer* 24:1 (H דּוּדָאֵי; cf. ES2 138:31); ܕܐܬܪܐ ܡܣܢܝܬܐ *ON* 22:23; *BBah* 1118:3 [expl. as ܡܢ ܕܒܝܬ ܣܦ ܥܩܡܬܐ. ܗܝܢ ܣܠܐ ܡܢ ܕܦܐܪܐ ܕܐܠܝܢܐ] [P. 483]

1# **ܡܣܦܐ** n.m. (↓ ܡܣܦܐ) **Spanish broom** *BBah* 1118:21 [expl. as ↓ ܪܬܡܐ] [P. 396]

2# **ܡܣܦܐ** n.m. (√ܣܘܣ; mng. 1: JPA מסס DJPA 321, > Arab مساس BBah 13:2 [cf. Arab مَنْطَساس cattle prod Hava 764]) **1. ox goad** ܡܣܘܣܐ ܕܬܘܪܐ *Jud* 3:31 (H מַלְמַד; cf. ES1 310:36); ܡܣܘܣܐ ܕܪܕܝܘܬܐ *am2* 73:7 (of chastisement); ܐܚܝܕ ܡܣܘܣܐ *JSB5* 208:2; **2. part of plow** *BBah* 12:24ff. [expl. as ↓ ܐܟܪܬܐ] [P. 396]

Mng. 1: Seidel1 163.

ܡܣܦܪ adj. (↓ √1#ܣܦܪ) **bald** ܪܝܫܗ ܡܣܦܪ ܗܘܐ *ChrPsD2* 187:23 [P. 492]

ܡܣܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܦܪ; mng. 2: TA מִסְפַּר TJ Ez 5:1, JBA מַסְפַּרְתָּא, מַסְפְּרָא DJBA 691) **1. & ܡܣܦܪܬܐ sharp knife, razor** ܠܗ ܒܛܠܝ ܡܣܦܪܬܐ *JohEphLES* 242:6; *AS* 154:19; ܒܡܣܦܪܐ ܦܣܩܘ ܗܘܐ ܠܣܓܘܠܐ *Bhchr* 309:26 (bunch of grapes); 332:12; **2. scissors for snuffing out candles** *BhebEx* 25:38 (136:20) [expl. of ↓ ܡܠܩܛܐ] [P. 492]

ܡܣܦܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܦܪ) **1. sharp knife** ܒܡܣܦܪܢܐ ܕܚܝܠܐܝܬ ܡܠܝܠ ܘܠܝܠ ܒܡܣܦܪܗܘܢ ܡܢ ܠܒܣܪܗܘܢ ܫܩܠܝܢ ܗܘܘ *am2* 534:1 [in torture]; f. ܣܝܦܐ ܡܣܦܪܢܝܬܐ. ܘܩܛܠܘܗ ܐܝܟ ܕܒܡܣܦܪܢܐ ܠܒܝܬ ܨܘܪܗ *am7* 46:9 **2. razor** (of barber) ܢܣܒ ܡܣܦܪܢܐ. ܘܣܦܪ ܠܕܩܢܗ *Chran2* 277:26; ܡܥܒܪ ܒܡܣܦܪܢܐ ܕܟܘܪܗܘܢ *ON* 114:9 [P. 492]

ܡܣܩܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ) **1. ascent, ascension** cs. ܡܣܩ ܬܢܢܐ *Jud* 20:38 (H מַשְׂאַת; of smoke); det. ܒܡܣܩܬܐ ܘܒܡܣܩܐ *am2* 312:10; ܒܡܣܩܐ ܘܡܣܩܬܐ *MiS* 732b:22; ܡܣܩܗ ܕܡܪܢ ܠܫܡܝܐ ܬܘܒ *Jšddev2* 175:7; **2. erection** cs. ܡܣܩ ܠܓܕܝܫܐ *Job* 5:26 (of pile, heap); *ThMarg1* 93:15; **3. distillation** ܡܣܩܐ ܕܡܕܡ ܒܐܢܒܝܩܐ distillation of something in an alembic *DuvB2* 22:1; **4. vomiting** ܡܣܩܐ ܕܠܩܕܡܝܐ ܕܡܐܟܠܐ *PO8* 274:3; **5.** gramm. **a. vowel** *ō* ܘ݁ *EṬ* 33:17; 42:7; **b. vowel** *ē* ܗܝܡ ܒ݁

ܡܣܩܬܐ ܗܘܕܪ *EṢSy* 9:1 [e.g. ܓܒܼܝܬ]; ܐ݂ܘ ܘܬ݂ ܡܣܩܬܐ *ib.* 20:13 [P. 477]

Mng. 5: Moberg, Term 72*.

ܡܲܣܩܳܝܐ adj. (↓ √ܣܠܩ) **distilled** ܚܠܐ ܡܣܩܝܐ ܚܪܝܦܐ *DuvB2* 22:25 (vinegar); ܚܠܐ ܚܪܝܦܐ ܡܣܩ{ܝ}ܐ *ib.* 4:1 [P. 477]

ܡܲܣܩܳܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܩ) **quality of vowel ē written with ܼ,:** ܡܣܩܝܘܬܐ ܘܚܒܨܘܬܐ ܠܘ ܐ݂ *EṢSy* 9:5 [P. 478]

Moberg, Term 72*.

ܡܲܣܩܰܝ̈ n.m.pl.cs. (↓ √ܣܠܩ) **1.** in phrase ܡܲܣܩܰܝ̈ ܫܶܡܫܳܐ **sunrise** *ChrPsD1* 262:16; *MiS* 472c:40; **2.** in phrase ܡܲܣܩܰܝ̈ ܨܰܦܪܳܐ **morning, earliest dawn** *Jon* 4:7; *Neh* 4:15 (H עֲלוֹת הַשַּׁחַר) [P. 477]

ܡܲܣܩܒܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܩܒܠ) **measure, quantity** cs. ܡܣܩܒܠܘܬ ܡܫܚܬܐ *Timpep* 121:15 (of speech); det. ܙܥܘܪܬܐ ܘܡܣܩܒܠܘܬܐ ܘܣܢܝܩܘܬܐ small necessary things *INB* 515:10 [P. 495]

ܡܲܣܩܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ; TA מַסְּקָנָא TJ 1Sm 9:11, TW 2:54) **1. ascent a.** general ܡܣܩܢܐ ܕܥܩܪܒܝܢ *Nm* 34:4 (of GN); *Jos* 10:10 (H מַעֲלֶה); ܡܣܩܢܐ ܕܡܣܠܬܐ ܕܒܠܬܐ *2Kg* 18:17 (H תְּעָלָה; cf. ES1 556:30); ܠܟܠܗ ܚܝܠܐ ܢܒܼܝܚ ܕܢܛܝܒܘܢ ܡܣܩ̈ܢܐ he stirred up his entire army to prepare the ascents (into Jerusalem) *JosephB* 785:6; **b.** in phrase ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܣ̈ܩܢܐ *PsInscr* 119 (L) (> U, NY; H שִׁיר הַמַּעֲלוֹת Ps 120:1; cf. ܬܫܒܚܬܐ ܕܡܣ̈ܩܢܐ SevLet 274:5); **2. ascension** ܣܘ̈ܠܩܬܐ ܕܡܣܩܢܗ *LkC* 9:51 (to heaven; ἀνάλημψις); **3. pilgrimage** (ἀνάβασις) ܡܣ̈ܩܢܐ ܒܥܐ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕ he sought to undertake a pilgrimage *PetrIb* 20:5 [cf. Ps 83:6; v. PetrIbtr 27[2]] [P. 477]

ܡܲܣܩܳܢܳܝܐ adj. (↓ √ܣܠܩ) **ascending** ܕܪ̈ܓܐ ܡܣܩܢܝܐ *Bhcar* 23:6 (steps) [P. 478]

ܡܲܣܩܳܦܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܣܩܦ) **another name of the accent** ܡܫܩܦܢܢܐ *JBhSy* 18:12; *BhGr* 249:23 [P. 495]

Moberg, Term 73*; DPAS 140.

ܡܲܣܩܳܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܩ) **1. ascending, ascent** ܥܕܡܐ ܠܘܩܒܠ ܡܣܩܬܐ ܕܩܪܢܐ *Neh* 3:32 (H עֲלִיַּת הַפִּנָּה); ܣܘܠܩܬܐ ܘܡܣܩܬܐ ܕܣܠܡܐ *ESGE* 88:20 [on Jacob's ladder]; ܢܚܝܬܘܬܗ ܘܡܣܩܬܗ *LkḤ* 9:51; ܡܣܩܬܗܘܢ ܠܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܚܙܝܢܢ *ChrPsD1* 87:8; *ThMarg1* 199:4; ܡܣܩܬܐ ܕܐܘܪ̈ܕܥܐ ܠܝܒܫܐ *SB* 54:18 (of frogs); **2. raising up** ܡܣܩܬܐ ܕܕܡܐ ܡܢ ܪܐܬܐ *Med* 201:10 [of blood from lung]; 271:7 [P. 477]

Mng. 2: Schleifer 205.

ܡܣܪ vb. (↓ ܡܲܣܳܘܪܐ, ܡܲܣܳܪܳܐ, ܡܲܣܪܳܢܘܬܐ; JBA 1#מסר DJBA 692, Ma מסר MD 276) **Pe.** [*a/a*] **1. to transmit, deliver** ܐܝܟ ܡܣܪܗ ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܫܘܪܝܐ *Bhchr* 119:20; **2. to teach** *ES3* 115:35 [delete; v. ↓ √1#ܡܣܪ pe., mng. 3]; **3. to condemn** ܘܗܢܘܢ ܡܫܚܐ ܠܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܣܪ ܐܢܘܢ *JSSahd* 850:2; **4. to announce, declare, reveal a.** w. ܥܠ: ܢܡܣܪ ܥܠ ܩܕܡܘܬܐ ܕܒܗ ܡܬܠܝܕ *BhLSt* 103:9; **b.** w. ܠ-:ܒ ܚܝܬ ܢܡܣܪܘܢܝܗܝ ܒܩܪܝܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗܘܢ *ChrPsD2* 337:2 (to the inhabitants); ܡܣܪ ܐܦ ܒܚܘܝܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܕܗܠܝܢ ܠ݂ ܡܠܝܟܘܬܐ ܕܗܘܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܕܗܕܡܢܘܗܝ *MiS* 315a:44; **c.** w. ܠܘܬ: ܡܣܪ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܪܘܡܐ *ib.* 467a:36; 462c:13; **5. to accuse falsely, calumniate** ܡܣܪ{ܢ}<ܝ> ܩܕܡܝܗܘܢ *KwDW* 62:12 [v. Intr. xxxix]; ܢܡܣܘܪ ܒܕܝܢܐ ܘܩܕ<ܡ ܫ> *Bhce2* 569:18

Pa. 1. w. ܥܠ **to scorn** ܡܡܣܪ ܐܢܬ ܥܠ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ *Didasc* 260:17; **2. to accuse** ܘܡܡܣܪ ܠܡܬܡܪܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ *JARS*[3] 154:12; **3.** w. ܒ- **to dare** ܐܢ ܠܗܘܢ ܐܬܠܒܟܬ ܢܘܪܐ. ܐܝܟܢ ܡܡܣܪ ܠܫܢܐ if the fire consumed those (priests), how can the tongue dare (to speak)? *ESSerm1* 38:v1366 [unless to be read Af.]; **4.** w. ܒ- **to put forth, exhibit** *Bhchr* 541:5 [n. fnd.]

Af. 1. w. ܥܠ **to scorn, despise** ܡܡܣܪܝܢ ܥܠܝܗܘܢ *2Chr* 30:12 (Var) (H הִלְעִיג); ܥܠ ܒܗܬܬܐ ܐܡܣܪ *Hebrews* 12:2; ܥܠ ܐܡܣܪ ܕܚܠܬܐ *ESRef1ER* 27:7 (fear); ܘܐܡܣܪܘ ܥܠ ܢܟܝ̈ܢܘܗܝ ܡܠܠܘܬܗ JS in *asd* 97:21; *ChrPsD1* 138:10; **2. to dare** ܡܠܠ ܡܢܐ ܐܡܣܪܬ *am4* 182:4; ܐܬܡܠܟܘ ܘܐܡܣܪ ܕܢܦܩܘܢ *Chran2* 91:21; ܠܐ ܡܡܣܪ ܠܟܢܫܐ ܐܝܟ ܕܢܬܚܙܐ ܠܡܬܚܙܝܘ ܒܨܘܡܐ *Bhchr* 595:25 (to appear in

public); ܘܠܐ ܐܡܣܪ ܕܢܪܟܒ ܚܕ ܡܢܗܘܢ BhLSt 119:23 (to mount an ass)

Etpe. 1. to be handed over, deliver a. alone ܬܬܡܣܪ ܡܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܟ *2Sm* 24:13 (H נֶסֶךְ) // *1Chr* 21:12 (H נִסְפֶּה); ܗ̇ܝ ܕܡܬܡܣܪ ܡܢ ܗܘܕܪܐ ܕܡܠܟܐ *ZM1* 75:7; **b.** w. ܒܝܕ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܣܪܘ ܒܝܕܗܘܢ *ChrPsD1* 240:10; **2. to be scorned** ܕܠܐ ܢܬܡܣܪܝܢ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܐ JS in *asd* 89:4; **3. to be accused** ܐܬܡܣܪܬ ܒܓܘܪܐ *Chrmin* 107:10 (adultery); ܫ̈ܠܝܛܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܣܪܘ ܥܡܗ those governors who were accused with him *ChrPsD2* 272:10 [P. 397]

Delete *ES2* 515:37; v. *ESHaer* 135:15 and Beck, CSCOSS 77 122[2].

ܡܣܪܐ n.m. (↓ √1#ܡܣܪ; mng. 1: TA מַסָּרָא TJ Is 10:15, TW 2:55, JBA 1#מַסְּרָא DJBA 693, Ma מאסארא MD 249) **1. saw** ܕܠܡܐ ܢܬܬܪܝܡ ܡܣܪܐ ܥܠ ܡܢ ܕܢܣܪ ܒܗ *Is* 10:15 [cf. Afr 82:1; ES2 39:2]; ܡܣܪܐ ܘܣܟܝܢܐ JS in *MS2* 60:v270; **2. a. ridge (of mountain), mountain top** ܡܣܪܐ ܪܒܐ ܕܝܗܘܕܐ *Judith* 3:9; 4:5 [M incorr. voc. ܡܶܣܳܪܳܐ]; **b. dolphin** ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܒܝܡܐ ܕܠܐ ܩܠܐ *WisSol* 4:19 (πρηνεῖς!); ܐܝܬ ܚܝܘܬܐ ܚܕܐ ܒܝܡܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܣܪܐ *AS4* 49:22; ܡܣܪܐ ܕܝܡܐ *Phys* 20:8; *BBah* 578:6 [same as ↓ ܕܠܦܝܢܐ] [P. 434]

Mng. 2b: Fauna 14.

ܡܣܪܓܠܐ n.m. (↓ √ܣܪܓܠ) **rule, straight edge** ܒܡܣܪܓܠܐ ܟܬܒܗ *IsHex* 44:13 (Aqu) (παράγραφος); *EN* 31:v94 [expl. as مسطر] [P. 497]

ܡܣܪܗܒܐܝܬ adv. (↓ √ܣܪܗܒ) **rapidly** ܐܟܘܠܘܗܝ ܡܣܪܗܒܐܝܬ *Ex* 12:11; ܡܣܪܗܒܐܝܬ ܢܬܩܘܡܘܢ *WisSol* 3:18; ܘܐܬܘ ܡܣܪܗܒܐܝܬ *Lk* 2:16; ܡܣܪܗܒܐܝܬ ܒܪܗܛܐ ܠܘܬ ܢܦܫܗ *Spic* 41:13; ܒܫܠܝܐ ... ܘܡܣܪܗܒܐܝܬ ܐܘܒܠܗ *VRabb* 161:18; ܒܟܠ ܐܝܟ ܕܠܐܦܘܗܝ ܘܠܐܦܝܗܘܢ ܡܣܪܗܒܐܝܬ *am3* 595:22 (to humiliate) [P. 716]

ܡܣܪܗܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܗܒ) **1. anxiety** ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܒܡܣܪܗܒܘܬܝ *Ps* 31:23; **2. rashness, foolhardiness** ܡܣܪܗܒܘܬܐ ܠܢܟܦܘܬܐ rashness (does not associate) with self-control *Afr* 181:13 [P. 716]

ܡܣܪܗܒܬܐ n.f. (calque < Arab السريع; ↓ √ܣܪܗܒ) **decasyllabic meter** ܡܫܘܚܬܐ ܡܣܪܗܒܬܐ *Card* 2:12 [P. 716]

ܡܣܪܘܚܝܬܐ n.f. (cogn. ↓ ܠܓܘܚܝܬܐ) **flask** ܡܣܪܘܚܝܬܐ ܕܡܫܚܐ *2Kg* 4:2 (H אָסוּךְ; cf. ES1 527:32); ܡܫܚܐ ܒܡܣܪܘܚܝܬܐ *JSB4* 276:6; *ThMarg1* 280:14 [P. 498]

GVG1 § 84aβ.

ܡܣܪܝܣ adj. (denom. < συριστί; cf. JPA סוריסטון DJPA 372, MH סורסי Aramaic LW 378) **fluent in Syriac** *BAli1* 6258 [expl. as ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܦܩ ܡܠܝܠ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ] [P. 497]

ܡܣܪܚܢܐ adj. (↓ √2#ܣܪܚ) ↓ ܡܣܪܚܢܝܬܐ [P. 848]

ܡܣܪܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܪܚ) **1. ordination** ܡܣܪܚܢܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *SpSol4* 228:16; **2. command** cs. ܡܣܪܚܢܘܬ ܪܫܐ ܠܡܥܡܕܐ *BhGr* 91:30; **3. problem** ܡܣܪܚܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ *PO16* 797b:5 [expl. of ܦܪܘܒܠܡܐ]; **4. predication, assertion** ܠܐ ܢܒܥܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܣܪܚܢܘܬܐ *RendLincei5/25* 744:10 (ἀπόφασις) [P. 498, 848]

Mng. 1: Brock, SympSyr 5 (1988) 329.

ܡܣܪܚܢܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܪܚ) **predicative, assertative statement** ܡܠ ܡܣܪܚܢܝܬܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܬܚܘܡܐ ܡܬܝܕܥܐ *RendLincei5/25* 739:10 (ἀποφαντική; from two definitions) [P. 848]

ܡܣܪܣܐ n.m. (↓ √ܣܪܣ pe., pass.part.) **eunuch** ܪܝܫ ܡܣܪܣܐ *ES2* 203:22; *Rie* 47:12 [expl. of ↓ ܐܘܢܘܩܘܣܐ]; ܡܛܠ ܗܟܢܐ ܕܢܝܐܝܠ ܕܡܣܪܣܐ ܗܘ *SB* 78:18 [Daniel who abstained from women] [P. 500]

ܡܣܪܥܦܐ adj. (↓ √ܣܪܥܦ quad., pass.part.) **many branched, forked** ܩܢܝܐ ܡܣܪܥܦܐ *Vc* 68:9; ܝܬܪܐ ܩܝܣܐ ܕܡܣܪܥܦܐ *am2* 258:17 [P. 500]

ܡܣܪܩܐ adj. (↓ √1#ܣܪܩ) **poor** ܠܡܣܟܢܐ ܐܝܟ ܡܣܪܩܐ ܘܥܪܛܠܝܐ *JohEphLES* 213:10 [P. 501]

ܡܣܪܩܐ n.m. (↓ √2#ܣܪܩ; mng. 1 [for torture]: JBA מַסְרְקָא DJBA 693, Ma מאסירקא MD 250, JPA מסרקא DJPA 321) **1. comb for**

laceration ܡܣܪܩܐ ܕܦܪܙܠܐ ܘܫܪܩܐ ܡܐܢ̈ ܥܕ̈ܪܐ *MAMQ* 68:16 [an instrument of torture]; *Sind* 25:3; ܣܪܩܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܒܡܣܪ̈ܩܐ ܕܦܪܙܠܐ *MS2* 70:14; **2. top of the foot** ܡܣܪܩܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ *am1* 361:5; **3. stonecutter's tool** ܡܣܪ̈ܩܐ ܕܦܪܙܠܐ *Act14congr2* 108:5 [P. 501]

ܡܣܪܩܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܩ) **1. taking away, deprivation** ܡܣܪܩܘܬܗ ܕܡܢ ܢܟܣ̈ܘܗܝ *Jul* 85:10 (from property); **2. voluntary poverty** ܪܗܛܐ ܕܢܟ̈ܦܘܗܝ ܒܥܒ̈ܠܐ ܕܡܣܪܩܘܬܐ *ES1* 502:18; ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܟܢܫ ܡܢ ܒܡܣܪ̈ܐ ܒܡܣܪܩܘܬܐ ܘܚܐܪܘܬܐ *JohEphLES* 213:12; ܠܡܣܟܐ ܢܦܩܐ ܕܡܣܪܩܘܬܐ ܘܕܚܐܪܘܬܐ *JSAbb* 66:v403 [P. 501]

ܡܣܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܝ, ܡܝܣܬܐ; JBA curdled milk DJBA 690, Ma מסותא solidification MD 276, MH מסית, מסות TPes 2:3) **rennet, coagulating agent** ܡܣܬܐ ܢܣܒ ܝܚܠܬ ܒ ܡܢ ܒܝܬ ܕܗܘܐ ܚܠܒܐ *ESNat* 11:3; 21:25; ܡܣܬܗ ܥܒܪܐ ܒܓܒܠܬܗ̇ *ESJul* 85:22; ܒܐܝܕܐ ܡܣܬܐ ܡܬܓܒܠܬܝ with what rennet are you congealed? *IA2* 212:v193; *IAB1* 483:1; ܚܘܒܗܘܢ ܥܒܝܢܐ ܡܣܬܐ their hefty love is a coagulating agent (of weakness) *am2* 83:5; 348:12 [P. 396]

Löw, LW 345.

ܡܣ̈ܬܐ n.m. (TA מֹיסֹּת TO Ex 36:5, JBA מִיסְתּ־ DJBA 671, CPA ܡܣܬ- LSp 114) **1. sufficiency, abundance** ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܡܣܬܢ our sufficient need *1Tim* 6:6 (αὐτάρκεια); ܒܥܡܪܐ ܕܡܣ̈ܬܗ ܘܡܠܝܘܬܗ in his sufficient and full dwelling *IAB1* 485:16 [of a monk]; **2. portion** ܢܗܘܐ ܗܟܝܠ ܣܦܩ ܠܟܘܢ ܡܣܬܟܘܢ *Didasc* 94:7; **3.** cs. ܡܣ̈ܬ, w. 1sg.suff. ܡܣ̈ܬܝ *BhEth* 129:19 (Var, n. 2) **a. for, according to need** ܡܣܬ ܡܐܟܘܠܗ *Ex* 12:4 (H לְפִי); ܡܣܬܟ ܐܟܘܠ *Pr* 25:16 (H דַּיֶּךָּ); ܡܣܬ ܕܙܠܝܠܝܢ ܒܥܒܕܐ *Afr* 495:5; ܡܣܬ ܬܘܪܣܝܐ ܗܘ ܠܒܪ ܕܢܦܫܐ *ESGE* 14:12 (nourishment); ܡܣܬ ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܟܠ ܐܪܥܐ *ER* 77:20; **b.** in prep. phrase ܐܝܟ ܡܣ̈ܬ **according to** ܐܝܟ ܡܣܬ ܢܕܪܐ ܕܢܕܪ *Nm* 6:21 (H כְּפִי); **c.** fol. by ܕ- **so that** ܡܣܬ ܕܠܐ ܬܪܓܙ *Spic* 48:18 (to be angry); ܡܣܬ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܐܝܒܐ ܙܘܥܪܐ ܡܢ ܗܝܠܗ *ESGE* 73:9 [Abraham]; ܡܣܬ ܕܢܘܟܪܝܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ ܠܐ ܐܗܘܐ so that I should not be alien to this faith *am3* 407:18; ܡܣܬ ܕܡܢ ܗܕܐ ܡܬܠܡܕ ܐܢܫ ܢܬܬܚܕ ܒܗ̇ *IS* 2:6 [by deceit]; ܡܣܬ ܕܠܐ ܢܬܚܒܠܘܢ ܛܟ̈ܣܐ ܕܟܗܢܘܬܐ so that the ranks of the priesthood should not be corrupted *ThbK2* 129:20 [P. 396]

1# ܡܣܬܒ̈ܥܢܐ adj. (↓ √ܣܒܥ) **satiable**

- 1# ܠܐ ܡܣܬܒ̈ܥܢܐ adj. **insatiable** ܫܘܦܪܗ ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 503:13 (beauty of Messiah) [P. 456]

2# ܡܣܬܒ̈ܥܢܐ adj. (↓ √ܣܒܥ) **satisfied**

- 2# **ܠܐ ܡܣܬܒ̈ܥܢܐ** adj. **1. insatiable** ܪܚܡܬܐ ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܝܬܐ *ThMarg1* 378:19 (love); **2. by which one cannot be satisfied** ܚܙܘܐ ܕܐܦ̈ܘܗܝ ܠܐ ܡܣܬܒ̈ܥܢܐ ܗܘܘ ܠܚܙ̈ܝܘܗܝ *Vc* 48:20 [P. 456]

- **ܠܐ ܡܣܬܒ̈ܥܢܐܝܬ** adv. **insatiably** ܢܓܕܐ ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܐܝܬ it draws the mind insatiably *INB* 475:11 [P. 456]

ܡܣܬܗܪ̈ adj. (↓ ܣܗܪ̈ܐ) **lunatic** *MtḤ* 4:24 (σεληνιαζόμενος); ܡܛܠ ܕܡܣܬܗܪ ܘܒܝܫܐܝܬ ܚܐܫ *ib.* 17:15; ܠܗ̇ܘ ܕܡܣܬܗܪ ܡܪܐ ܒܪ ܐܠܦܐ Moses bar Kefa in *DionbṢcomt* 198:22; ܥܕܐ ܣܗܪܐ ܕܡܣܬܗܪ ܒܟܠ ܝܪܚ ܢܘܗܪܐ ܕܣܗܪܐ *BBah* 422:3 [P. 462]

Juckel, Harklean 179.

ܡܣܬܘܕ̈ܝܢܐ n.m. (↓ √ܣܘܕ) **1. declarative** ܟܡܐ ܐܘ ܡܫܐܠܢܐ ܗܘ ܐܘ ܡܣܬܘܕܝܢܐ (the word) ܟܡ̈ܐ is either interrogative or declarative *BhGr* 84:21; 84:23; **2. speaking** ܐܫܬܡܥܬ ܡܠܬܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܗܝ ܫܪ̈ܝܪܐ. ܘܠܐ ܡܣܬܘܕ̈ܝܢܐ ܒܫܘܦܪܢܘܬܐ the king heard the matter from the honest people, and not (from) those who speak with flatttery *ZM2* 40:9 [P. 463, 847]

Mng. 1: Moberg, Term 69*.

ܡܣܬܘܕ̈ܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܕ) **speech, conversation** ܒܡܡܬܠܠܢܘܬܗܘܢ ܒܝܬ ܘܒܡܣܬܘܕ̈ܝܢܘܬܗܘܢ *Bhadsment*[2] 105:16 [P. 463]

ܡܣܬܝܢܝܐ adj. (↓ √ܣܬܘ) **of winter** ↓ ܒܝܬ ܡܣܬܝܢܝܐ

ܡܣܬܝܒܪܢܝܐ adj. (↓ √ܣܝܒܪ) **supportable, tolerable**

- **ܠܐ ܡܣܬܝܒܪܢܝܐ** adj. **insupportable, intolerable** ܗܝ ܡܪܚܘܬܐ ܠܐ ܡܣܬܝܒܪܢܝܬܐ *ES1* 508:28 (boldness) [P. 457]

ܡܣܬܝܟܢܝܐ adj. (↓ √ܣܝܟ) **finite, limited**, in phrase

- **ܠܐ ܡܣܬܝܟܢܝܐ** adj. **infinite, unlimited** ܫܘܒܗܪܗܘܢ ܠܐ ܡܣܬܝܟܢܝܐ *ES1* 431:38 (haughtiness) [P. 464]

ܡܣܬܝܟܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܟ) **finite nature**, in phrase

- **ܠܐ ܡܣܬܝܟܢܝܘܬܐ** n.f. **infinite nature** ܠܐ ܡܣܬܝܟܢܝܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܥܩܒܢܘܬܐ ܕܡܚܬܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ the infinite nature and incomprehensibility of the descent of God the Word *PO8* 289:13 [P. 464]

ܡܣܬܝܟܝܢܝܘܬܐ n.f. **eighteen-syllable meter** *Card* 2:7 [P. 464]

ܡܣܬܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܬܘ) **spending the winter** ܠܐ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܐܝܟܐ ܠܡܣܬܝܢܘܬܐ *ActH* 27:12 [P. 502]

ܡܣܬܟܝܢܝܘܬܐ* n.f. (↓ √ܣܟܝ) **longing, expectation** ܡܣܬܟ{ܝܢ}ܘܬܐ *Rom* 8:19 (PO12 82:4) (ἀποκαραδοκία) [P. 847]

ܡܣܬܠܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܝ) **rejection** ܐܢ ܓܝܪ ܡܣܬܠܝܢܘܬܗܘܢ ܬܪܥܘܬܐ ܠܥܠܡܐ *Rom* 11:15 (ἀποβολή); ܥܬܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܠܬܐ ܕܡܣܬܠܝܢܘܬܗܘܢ they were ready to become the cause of their rejection *Jšddev1* 179:4 [P. 475]

ܡܣܬܥܪܢܝܐ adj. (↓ √1#ܣܥܪ) gramm. **object** ܫܘܕܥܐ ܕܣܥܘܪܐ ܘܕܡܣܬܥܪܢܐ designations of the subject and the object *EṬ* 5:10 [expl. as فاعل ومفعول]; *ib.* 5:23 [P. 488]

Moberg, Term 73*.

ܡܣܬܥܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. visitation** ܫܢܬܐ ܕܡܣܬܥܪܢܘܬܟܝ *LkḤ* 19:44 [of God's presence]; **2.** gramm. **passivity** *EṬ* 8:22 [e.g. in etpe. form] [P. 488]

Mng. 1: Juckel, Harklean 177; mng. 2: Moberg, Term 73*.

ܡܣܬܪܩܐ* adj. (↓ √ܣܪܩ) **polished, decorated** ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܡ<ܣ>ܬ<ܪ>ܩܐ ܒܩܘܫܬܐ *AS* 173:5 [in behavior] [P. 494]

A. Baumstark, Lucubrationes Syro-Graecae, Jahrbuecher für classische Philologie, Supplementband 21/5, p. 510[462].

ܡܣܬܪܗܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܗܒ) **fear**, in phrase

- **ܠܐ ܡܣܬܪܗܒܢܘܬܐ** n.f. **fearlessness, imperturbability** ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܒܨܒܝܢܗ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܡܪܚܘܬܐ ܘܠܐ ܡܣܬܪ{ܗܒ}<ܗܒ>ܢܘܬܐ each one of them acted according to his own will impudently and imperturbably *Syn* 93:1 [P. 497]

ܡܣܬܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܬܪ) **protection** ܡܣܬܪܬܢܘܬܐ ... ܕܡܪܝܐ *PetrIb* 20:15 [P. 503]

ܡܣܬܘܪܝܝܐ adj. (↓ ܣܘܪܝܝܐ) **Syriacized** ܡܛܠ ܕܐܪܡܝܐ ܡܣܬܘܪܝܐ ܠܕܠܝܬܐ ܩܪܝܢ ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܣܬܘܪܝܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܠܝܬܐ *StSyr1* 41:13 [Arab دالية; w. ref. to esplanier on which grapevines are trained; ↓ ܕܠܝܬܐ mng. 2] [P. 499]

Nöld, ZDMG 58 (1904) 495.

ܡܣܬܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ) **1. defender** ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܡܣܬܪܢܐ *Dt* 32:38 (H סִתְרָה); **2. protector** ܡܣܬܪܢܐ ܘܡܥܕܪܢܐ ܕܢܦܫܬܗܘܢ *am6* 135:13 [P. 503]

ܡܣܬܬܐܝܬ adv. (↓ √ܫܬܬ) **firmly** ܫܘܪܝܐ ܕܡܢ ... ܒܠܒܗ ܗܘܐ ܡܫܬܬܐܝܬ ܢܦܫܗ *Vc* 47:20 [P. 502]

ܡܫܬܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܬܬ) **1. base a.** general *BhGr* 165:29 [on use of ܟܠ, as in ܗܘܝܬ ܡܫܬܬ ܟܠ ܠܗܝܡܢܘܬܟ be strongly supported in your belief Sir 5:10]; **b.** in phrase **ܠܐ ܡܫܬܬܘܬܐ weak state** ܠܐ ܡܫܬܬܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ *Jšddep* 92:4; **2. steadiness a.** general ܡܫܬܬܘܬܐ ܕܡܫܒܪܢܐ *Cyr*[1] 244:16; *glherm* 195 (τὸ παραμόνιμον); **b.** in phrase **ܠܐ ܡܫܬܬܘܬܐ unsteadiness** ܠܐ ܡܫܬܬܘܬܗ ܕܚܘܫܒܘܗܝ *BO3/1* 116b:15 (of his thoughts); *Kays* 128:12 [P. 502]

ܡܥܬܐ, pl. ܡܥܐ̈ n.f. (TA מָעָא TJ 1Sm 2:36, JBA מְעָתָא, abs. מְעָא, pl. מְעֵי DJBA 697) **1. a weight** pl.abs. ܥܣܪܝܢ ܡܥܝܢ ܗܘܐ ܡܬܩܠܐ *Lv*

27:25 (H גֵּרָה); *Nm* 18:16; **2. a small coin** pl.det. ܡܥ̈ܐ ܡܥܕܬ *Didasc* 184:17; ܡ̈ܥܐ ܕܡܬ̈ܝܒܢ *JohEphLES* 172:13 (available); *JSB3* 797:5; ܚܕ<ܐ> ܡܥܐ *Bhce2* 619:28; **3.** pl.det. **money** ܢܡܘܣ ܡܥ̈ܐ *MiS* 710c:2 [P. 397]

N, SG § 84 (f. gender).

1# ܡܥܒܕܐ n.m. **work**, in phrase

- **ܡܥܒܕ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ** n.m.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **work of their hands** *Lam* 3:64 [P. 505]

2# ܡܥܒܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ) **magician** *BBah* 1123:17 [expl. as ↓ ܢܒܝ̈ܓܐ, ܚܒܪ ܢܒܝ̈ܓܐ] [P. 505]

ܡܥܒܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ; Ma מאבאדא act MD 238) **charm, incantation** ܥܒܕܬܘܢ ܡܥܒ̈ܕܐ ܠܡܠܬܐ ܡܪܬ ܡܠܗ ܡܢܚܫܐ *AM1* 54:25 [P. 505]

ܡܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. procreation** cs. ܡܥܒܕܢܘܬ ܒܢܝ̈ܐ *StSyr4* 20:4 (of children); **2. inciting, arousing** ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܪܘܓܙܐ ܘܚܪܝܢܐ *SevLet* 437:5 [P. 506]

ܡܥܒܕܢܝܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) gramm. **active** (of verbal and nominal forms) *BZS* 22a; 38b [P. 506]

Moberg, Term 74*.

ܡܥܒܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) gramm. **in an active manner** (of verbal and nominal forms) *BZS* 38b; & *passim*

ܡܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. effect, action, operation** ܠܐ ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ *Ez* 7:11 (H הֶמְהֶם); ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܥܒܕܠܒܝܫܐ *Didasc* 130:17; ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܡܢ ܠܒܪ ܗܝ. ܘܠܐ ܡܢ ܠܓܘ *Philox1* 179:21; *am2* 423:20; ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܗܠܝܢ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *GalSimp* 248:1; *Med* 119:21; **2. magical practice** ܠܘܬܗܘܢ ܚܪ̈ܫܐ ܠܝ̈ܠܐ ... ܘܠܘܬܗ ܡܥܒܕܢܘ<ܬܐ> *Act11congr4* 79:4; **3.** gramm. **active meaning** ܡܫܡܠܝܢܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ ܘܚܫܐ DionThr in *MerxSy* 59:13 (constituent); JE in *MerxSy* 84:7; ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܥܠ ܡܥܒܕܢܐ *ESSy* 10:12 [≠ ܚܫܘܫܘܬܐ]; ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒܪܐ ܡܢ ܚܕ ܠܚܕ *BhGr2* 44:16 [i.e. intransitive verbs]; etc. [P. 506]

Mng. 1: Schleifer 207; mng. 3: Moberg, Term 74*.

ܡܥܒܪܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; Ma מאברא MD 238) **crossing, passage** ܥܒܪ ܠܡܥܒܪܐ *Is* 10:29 [P. 508]

ܡܥܒܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 5: cf. JBA מברויא DJBA 639, Ma מאבראיא MD 238) **1. crossing** ܥܒܪܘ ܡܥܒܪܢܐ ܕܥܒܪܘܢ *2Sm* 19:19 (H עֲבָרָה); **2. ford** ܡܥܒܪܢܐ ܕܦܪܗܬ *Bhchr* 485:25; **3.** w. ܐܘܪܚܬܐ **crossroads** ܠܡܥܒܪܢܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ ܘܠܡܐܚܕ *Chran2* 241:2 (to seize); **4. duct, passage** ܠܗܠܝܢ ܡܥܒܪܢܘܗܝ ܡܥܒܪ̈ܢܘܗܝ ܐܝܟ *Phys* 20:5 [in body of animal]; **5. ferryman** ܗܘ ܕܝܢ ܐܚܘܗܝ ܗܘ ܡܥܒܪܢܐ ܠܝܡܝܢܐ *am3* 559:12; **6. interpreter, commentator** ܡܥܒܪܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ *PO3* 69:4 [P. 509]

ܡܥܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **alteration, change** ܡܥܒܪܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܘܫܘܚܠܦܐ *Bab* 132:11 [P. 509]

ܡܥܒܪܬܐ *BhGr* 216:26 n.f. (↓ √ܥܒܪ; mng. 1: JBA מַעְבַּרְתָּא DJBA 693, Ma מאבארתא MD 238; mngs. 1, 2: TA מַעְבַּר TO Gn 32:22, JBA מַבְּרָא DJBA 639, Ma מאברא MD 238) **1. a. crossing, passage** ܡܥܒܪܬܐ ܕܡܥܒܪܢܐ *ESGE* 123:7; ܐܘܪܚܐ ܕܡܥܒܪܬܐ *Jul* 229:22; ܡܢ ܡܥܒܪܬܗ ܕܐܪܕܢܢ ܐܬܦܢܝܘ ܥܒܕܐ *BO3/1* 314a:14; **b. passing by** ܒܡܥܒܪܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܥܒܪ ܡܢܗ ܗܘܬ ܦܓܥ *Chran1* 158:7; **2. ford a.** general ܡܥܒܪܬܐ ܕܝܘܪܕܢ *Jud* 3:28; *Afr* 19:15; *ES2* 46:16; **b.** metaph. ܗܘܐ ܠܗ ܠܝܫܘܥ ܡܥܒܪܬܐ ܠܦܘܠܚܢܐ *Afr* 505:6; **3. ferry boat, punt** ܐܥܒܪ ܡܥܒܪܬܐ ܗܝ *am1* 81:18; *am5* 221:22; 223:9 [expl. as ↓ ܦܪܘܡܐ]; **4. territory, enclosed land** ܐܬܟܠܝ ܡܢ ܕܪ̈ܬܐ ܕܗܘܢܐ. ܘܡܥܒܪܬܐ ܕܐܪܥܐ ܫܠܝܛ *Jer* 44:6 (AthSy 41:14); **5.** metaph. **expounder who transmits (doctrine), commentator** ܡܥܒܪܬܐ ܗܘ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ *Philox1* 161:7; **6. passing of food undigested** ܬܗܘܐ ܒܗܘܢ ܗܝ ܕܡܬܦܪܣܐ ܡܥܒܪܬܐ *Med* 405:5 [in intestines as result of diarrhea] [P. 508]

Mng. 6: Schleifer 208.

ܡܥܓܒܐ adj. (↓ √ܥܓܒ pe., pass.part.) **paralyzed, paralytic** abs. ܡܥܓܒ ܒܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܘܗܝ *ROrChr19* 45:8; det. ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܠܒܫܘܢ ܘܢܦܩܠ ܠܡ̈ܥܓܒܐ *JohEphLES* 20:10

(to hold & twist); ܡܥܓܠܒܐ ܕܡ ܚܕ ܥܓܒܐ ܗܘܐ ܕܢܐܚܘܠ ܠܗܘܬܗ ܘܢܬܐܣܐ *am7* 398:19; ܡܥܓܠܒܐ *BBah* 1124:4 [expl. as ↓ ܡܥܓܪܢܐ]; *BAli1* 6314 [expl. as ↓ ܡܥܓܪܢܐ] [P. 509]

ܡܥܕ vb. (perh. H מעד) **Pe.** [*a/*] **to stagger, totter** ܚܕܐ ܠܓܘܕܐ ܗܝ ܕܠܐ ܡܥܕܐ ܘܡܬܦܪܕܐ a troop which neither staggers nor flees *ZDMG27* 498:13 [P. 397]

Nöld, ZDMG 27 (1873) 504[6].

ܡܥܳܕܳܐ adj. (↓ √ܥܘܕ) **customary, usual** abs. ܡܥܕ ܗܘܐ *LkC* 23:17; ܐܝܟ ܕܡܥܕ ܗܘܐ as was his custom *Act* 17:2; *ES1* 140:2; ܝܕܥ ܠܡܬܛܠܠܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܥܕ̈ܢ ܕܢܗܪ̈ܢ (the mind) knows to deprive itself of those things which usually harm *Cyr*[2] 109:21 [P. 515]

ܡܥܰܕܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܝ) **vagrant, beggar** ܘܝ ܡܐ ܚܪܝܦܐܝܬ ܡܡܠܠ ܡ{ܢ}ܥܕ<ܝ>ܢܐ ܗܢܐ Woe! How sharply this beggar speaks *LagSymm* 106 (μολοβρός Homer, Odyssey 18:26) [P. 511]

Schulth, ZA 24 (1910) 53.

ܡܥܰܕܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **1. differentiation, separation** ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܥܕܝܢܘܬܐ ܕܐܝܕ̈ܝܐ a distinction consisting in a differentiation of functions *Nest* 434:7; **2. deliverance** ܫܘܡܬܐ ܕܐܠܗܐ … ܐܬܛܠܒܬ ܒܡ<ܥ>ܕܝܢܘܬܐ ܕܒܡܫܢ ܡܫܝܚܐ *ThM* 21:16 [P. 512]

ܡܥܰܕܠܳܢܳܐ n.m. (↓ √2#ܥܕܠ) **one who takes a census** ܡܥܕ̈ܠܢܐ ܕܫܕܪ ܟܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 265:23; 291:6 [P. 512]

ܡܥܰܕܰܢ adj., n.f. (↓ √ܥܕܢ) **1. effeminate, soft** **a.** adj. ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܡܥܕ̈ܢ ܒܟ *Dt* 28:54 (H רַךְ); **b.** n.f.det. ܡܥܕܢܬܐ ܘܡܦܢܩܬܐ *Is* 47:1 (H עֲנוּגָּה); *Jer* 6:2 (H מְעֻנָּגָה; cf. ES2 110:46); ܐܡܝܢܘܬܗ ܠܡܥܕܢܬܐ *JSB5* 623:12 (delicate one); **2. pleasant** f.det. ܐܪܥܐ ܡܥܕܢܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESGE* 28:19 (land) [P. 512]

ܡܥܰܕܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܕܢ) **1. softness** cs. ܡܥܕܢܘܬ ܠܘܫܡܗ *AppEst* 15:6; **2. pleasantness** ܡܥܕܢ<ܘ>ܬܐ ܘܡܦܢܩܘܬܐ *ThbK1* 96:3 [P. 513]

ܡܥܰܕܥܕܳܢܳܐ adj. (↓ √ܥܕܥܕ) **festive** ܡܐܡܪ̈ܐ ܘܬܘܪ̈ܓܡܐ ܡܥܕ̈ܥܕܢܐ *Chran2* 315:1 (discourses & speeches) [P. 515]

ܡܥܰܕܥܕܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܕܥܕ) **feast, holiday** ܚܘܓܐ ܘܡܥܕܥܕܢܘܬܐ *Kays* 113:10 [of festive act] [P. 515]

ܡܥܰܕܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **helper** ܡܥܕܪܢܐ ܐܟܘܬܗ *Gn* 2:18 (H עֵזֶר); *1Cor* 12:28; ܡܥܕܪܢܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܒܢܝ̈ܢܫܘܗܝ *ESNisB2* 5:19; f. ܬܚܘܝܬܐ ܡܥܕܪܢܝܬܐ helpful example *ESRef1ER* 27:26 [P. 513]

ܡܥܰܕܪܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܕܪ) **1. aid, help** ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܒܥܘܬܟܘܢ *2Cor* 1:11 (of prayer); ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *BO2* 41b:6; ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ *KwDW* 112:22; **2. medicine** ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ *Med* 351:6 (internal & external) [P. 513]

Mng. 2: Schleifer 208.

ܡܥܰܗܕܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܗܕ) **secretary, archivist** *1Kg* 4:3 (H מַזְכִּיר; // ↓ ܣܳܦܪܳܐ); *2Kg* 18:37 // *Is* 36:3 [var mss. DP: ܡܥܗܕܢܐ]; 36:22 [P. 514]

ܡܥܰܗܕܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܗܕ) **commentary** *Rie* 100:11; ܫܘܠܡܗ ܕܡܥܗܕܢܘܬܐ ܗܝ ܕܟܠ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܬܝ *SAL2* 510:7 (end) [P. 514]

ܡܥܘܟܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܘܟ) **one who impedes, hinders** ܐܝܬܘ̈ܬܐ ܘܡܥܘ̈ܟܢܐ essences and hinderers *ESHaer* 203:2 [P. 516]

ܡܥܘܢܳܐ n.m. (< H מָעוֹן) **place, region** ܡܥܘ̈ܢܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ *ESRef1* 161:26; *ESRef2* 160:21; 164:36; ܫܒܥܐ ܡܥܘܢܝܢ seven limbos (of Manicheans) *ib.* 204:45; *BAli1* 6328 [same as ↓ ܐܬܪ̈ܐ] [P. 398]

ܡܥܘܣܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܥܣ) **illness** ܡ{ܠ}ܥ<ܘ>ܣܘܬܐ ܕܦܪܘܣܐ *Prot* 85:12 [P. 398]

ܡܥܘܩܕܳܐ adj. (↓ √ܥܘܩܕ) **orbicular** ܡܪܕܝܬܗܘܢ ܬܪܝܨܬܐ ܘܡܥܘܩܕܢܝܬܐ *IS* 34:3 [course of heavenly bodies] [P. 542]

ܡܥܘܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܘܪ) **blinder**, in phrase

- **ܡܥܘܪܳܢܳܐ ܕܕܝ̈ܢܳܐ** n.m. (↓ ܥܘܪܬܐ, ܕܝܢܐ) **bribe, bestowing largess** *MiS* 697b:34

[cf. ܡܥܘܪ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܦܩܝܚܐ Ex 23:8] [P. 518]

ܡܥܘܬܐ n.f. (↓ ܡܥܝܐ) **intestine** cs. ܡܥܘܬ ܥܢܐ sheep's gut *DuvB2* 54:25; 55:3; pl. ܡܥܘ̈ܬܐ ܡܥܘܬܗܘܢ *Kays* 128:10; ܡ̈ܥܘܬܗ ܥܡ ܐܓܪ̈ܝܗ ܕܠܓܘ his intestines with his internal organs *Chrmin* 195:5; ܐܝܟ ܕܡ̈ܥܐ ܡܬܦܪܣ ܒܡܥܘܬܗ *BhEth* 236:9 [P. 397]

ܡܥܙܐ n.m.pl. (JPA מעזי goat's hair material DJPA 322; same as ↓ ܡܥܙܐ) **hair** *BAli1* 5600 [expl. as ܣܥܪܐ ܕܥܙܐ] [P. 397]

ܡܥܛܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܛܦ) **1. strength** ܗܘܐ ܡܥܛܦܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܛܠܝܐ ܠܩܪܒܐ *Macc* 84:20 (of manly youths); **2. constancy** ܡܥܛܦܢܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܚܡܬܐ *am3* 617:6 (against anger); **3. perseverance** ܡܢ ܡܥܛܦܢܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܥܝܪܘܬܐ. ܒܡܥܪܒܘܬܐ ܕܒܬ ܥܝܪܘܬܐ ܘܡܕܡܪܐ *INB* 558:2 (in remaining awake) [P. 519]

ܡܥܙܠܐ n.m. (↓ √ܥܙܠ) **spindle** ܐܝܕܝܗ ܥܠ ܡܥܙܠܐ ܫܕܬ *Didasc* 23:4 [cf. Pr 31]; ܐܝܟ ܡܥܙܠܐ ܚܕܬܐ *am7* 583:1; ܡܫܪܪܐ ܒܡܥܙܠܐ *PrHex* 31:20 [P. 519]

ܡܥܙܠܬܐ, ܡܥܙܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܥܙܠ) **spindle** *BBah* 1038:1 [same as ↓ ܦܠܟܐ]; 1125:4 [P. 519]

ܡܥܛ vb. (< BH, MH מעט HALOT 611, J 814; JBA מעט DJBA 693) **Pe.** [*a/a*] **1.** perh. **to lessen** *ESL1* 563:10 [delete; text: ܡܥܛܝܢ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ *ESHebd* 83:v255; ↓ √ܡܥܛ pe.]; **2. to be rancid** *BBah* 762:24 [expl. of ↓ √2#ܣܪܝ]; 764:4 (Var; ib. n. 20) [text: ܡܥܛ] [P. 397]

ܡܥܛܦܐ adj. (↓ √ܥܛܦ) **putting on a new garment** ܡܥܛܦܐ ܕܚܕܬܘܬܗ *Judith* 10:7 (μεταβεβληκυίαν) [P. 520]

ܡܥܛܫܢܐ adj. (√ܥܛܫ; ↓ ܥܛܫܢܐ) **causing sneezing** ܥܩܪܐ ܡܥܛܫܢܐ *HippAph* 23:1 [plants; used in to cause woman to drop placenta]; ܗܢܐ ܗܘ ܫܝܢܐ ܘܡܥܛܫܢܐ *BBah* 1330:7 [P. 521]

Pfl 306.

ܡܥ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ ܡܥܘܬܐ, ܒܝܬ ܡ̈ܥܝܐ, ܡܥܝܢ ܡ̈ܥܝܐ, ܥܛܝܪܬ ܡ̈ܥܝܐ; TA מְעַיִן TO Nm 5:22, JBA מְעַיָּיא DJBA 694, Ma 2# מיא MD 265, מעיא ib. 276) **1. a. womb** ܬܪܝܢ ܥܡܡܝܢ ܒܡܥܝܟܝ *Gn* 25:23 [cf. ESGE 6:18]; ܒܪܝ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡ̈ܥܝ *2Sm* 16:11; **b. intestines** ܐܡܝܬ ܪܓܬܐ ܕܡ̈ܥܝܗܘܢ I will kill the desire of their intestines *Hos* 9:12 (Afr 360:19); ܘܐܒ ܡ̈ܥܝܐ *JohEphB* 90:15; **2.** in var. phrases **a.** ܡܥܝܐ ܪܒܐ **large intestine** *Med* 420:13; **b.** ܡܥܝܐ ܠܘܝܐ **caecum** *ib.* 337:20; **c.** ܡܥܝܐ ܢܗܣܛܝܣ/ܢܝܣܛܝܣ **intestinum jejunum** (νῆστις) *ib.* 267:8; 329:2; 420:9; *BBah* 1125:17; **d.** ܡܥܝܐ ܦܩܝܠܐ **small intestine** *Med* 420:12; **e.** ܡܥܝܐ ܬܚܬܝܐ **lower bowel** *ib.* 337:20; **f.** ܡܥܝܐ ܬܪܝܨܐ **rectum** *ib.* 411:12; **3.** in phrase ܡܥܝܐ ܕܪ̈ܡܫܐ **intestinal worms** *EN* 44:v1 [expl. as خراطين]; *BBah* 405:10 [same as ܪܡܫܐ ܕܐܪܥܐ]; 1125:20; 1756[24] [P. 397]

Mng. 2e: Schleifer 201.

ܡܥܝܕܐ adj. (↓ √ܥܘܕ) **accustomed, used to** abs. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܗܘܝܬ ܡܥܝܕܐ ܠܗ ܒܗ *ES1* 349:11; ܐܝܟ ܕܡܥܝܕ ܗܘܐ ܗܘܐ *ib.* 441:18 [incorr. voc.]; *ES2* 265:37; det. ܒܥܝܕܐ ܡܥܝܕܐ *Ath* 32:18 [P. 515]

ܡܥܝܕܘܬܐ n.m. (↓ √ܥܘܕ) **custom** cs. ܡܥܝܕܘܬ ܙܢܝܘܬܐ *BhNom* 195:7; det. ܡܥܝܕܘܬܐ ܠܒܝܫܬܐ *JBhSy* 6:10 [P. 515]

ܡܥܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܥܝܩ) **in confusion** ܡܥܝܩܐܝܬ ܘܡܫܓܫܐܝܬ *JohEphB* 227:28 (& disorder) [P. 397]

ܡܥܝܢܐ, pl. ܡܥܝ̈ܢܐ, rare ܡܥܝ̈ܢܬܐ n.f./m. [rare] (↓ √ܥܝܢ; JBA 1# מַעְיְינָא DJBA 694) **1. fountain, spring** ܡ̈ܥܝܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *2Kg* 3:25; ܡܥܝܢܐ ܕܚܘܠܠܐ *ESHaer* 134:16 (of cleaning); ܗܢܐ ܡܥܝܢܐ JS in *MS1* 56:v325; ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܥܝܢܐ ... ܠܡܐ ܡܬܡܫܡܫܝܢ *Ath* 36:10; ܡܥܝܢܐ ܕܕܡܗ *Mk* 5:29 (of blood); **2.** [calque < Arab مُعَيَّن] math. **rhombus** ܡܥܝܢܬܐ *SbŠ* 26:24 [expl. as ܗܘ ܡܐ ܕܫܘܝܢ ܠܗ ܡܪܒܥܬܐ, i.e. having equilateral sides] [P. 522]

N, SG § 87 (double gender).

ܡܥܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܥܝܩ) **1. horrid, despicable** ܡܥܝܩܐ ܒܥܘܠܝܗܘܢ *ESHaer* 208:6 (in lullabies); ܩܠܐ ܡܥܝܩܐ *ESL2* 319:24;

JSB5 43:8; ܪܘܚܐ ܡܥܝܩܬܐ Jul 81:13 (flux); ܥܝܕܐ ܗܘܐ ܡܥܝܩܐ ܘܥܝܕܐ Syn 29:21 (custom); **2.** n.m. **sick one** ܩܳܕܶܡ ܡܥܝܩܐ ZDMG27 608:13 [P. 398]

ܡܥܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܥܘܩ) **in a sick manner** ܘܚܝܐ ܗܘ ܒܥܘܬܪܐ ܥܬܝܪܝܢ ܝܬܝܪ ܢܦܫܐ. ܡܢܗܘܢ ܒܥܢܝܘܬܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܡܥܝܩܐܝܬ *Chran2* 324:28 (to live) [P. 398]

ܡܥܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ) **perversity** ܡܥܝܩܘܬܐ ܕܪܥܝܢܗ *ESL2* 319:9; ܠܡܬܢܝܐ ܡܥܝܩܘܬܗܘܢ *PO4* 365:2 (to relate) [P. 398]

ܡܥܝܩܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ) **sickness** ܥܩܬܟ ܘܡܥܝܩܘܬܟ *Bhcar* 119:10 [P. 398]

ܡܥܝܩܢܐ n.m./f. (↓ √ܥܘܩ, √ܥܝܩ) **oppressor, oppressing** ܦܘܡܐ ܕܡܥܝܩܢܐ *Job* 36:16 (H צָר); ܦܘܪܩܢܐ ܘܡܫܘܙܒܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܥܝܩܢܝܗܘܢ *MP* 39:10; ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܝܩܢܝܬܐ ܕܢܫܝܢ ܐܢܬܝܢ *AS4* 82:18 [P. 517]

ܡܥܝܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܝܩ) **affliction, pain** ܠܘܩܒܠ ܡܥܝܩܢܝܬܐ *ES3* 283:48 [P. 517]

ܡܥܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܝܪ) **1. note** ܡܥܝܪܢܘܬܐ. ܘܗܕܐ ... *Bhadsment²* 68:15; **2. prediction** ܟܬܒܐ ܕܪܡܙܐ ܘܡܥܝܪܢܘܬܐ Book of Hints and Predictions *Bhchr* 220:16 [translation of Avicenna's metaphysics, called in Arabic *Išarāt wa'l-Tanbilāt*] [P. 523]

BhchrBudge1 xxxiii.

ܡܥܟ vb. (cf. MH מעך to press, crush J 816; ↓ ܡܥܝܟܐܝܬ) **Pe. to trouble, disturb greatly** ܘܒܪܐ ܗܘܐ ܘܡܥܟ ܠܗ *JohEphB* 144:12; pass.part. ܢܚܝܟܘܬܐ ܘܡܥܝܟܘܬܐ *ib.* 113:11; 126:8 [P. 397]

ܡܥܠܐ n.m. (↓ √ܥܠܠ; JBA מַעֲלָא DJBA 695, Ma 2#מאלא MD 243) **entrance, arrival** ܙܒܢܐ ܕܡܥܠܝܗܘܢ *Jer* 8:7; ܐܝܟ ܡܥܠܢܐ ܐܝܟ ܒܡܦܩܢܐ *Syn* 222:6 [P. 524]

ܡܥܠܝ̈ n.m.pl.cs. (↓ √ܥܠܠ; JBA מַעֲלֵי DJBA 695) w. ܫܢܬܐ, ܫܒܬܐ, ܨܘܡܐ, **beginning of year, Sabbath, fast, etc.** ܡܥܠܝ ܫܒܬܐ *2Kg* 11:5 (H בָּאֵי הַשַּׁבָּת); *2Macc* 8:26 (πρὸ τοῦ σαββάτου); ܡܥܠܝ ܐܝܠܘܠ *am4* 630:4; ܡܥܠܝ ܫܒܬܐ *BO1* 527:18; ܡܥܠܝ ܨܘܡܐ ܘܦܨܚܐ *Bhchr* 81:6; *Bhce2* 675:22; *Bhce3* 527:20 [P. 525]

The deriv. of Merx 174 of this form from a sec. rt. √ܡܥܠ should be rejected.

ܡܥܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ; JBA מְעַלְּיוּתָא DJBA 696, Ma מאליותא MD 244) **1. exaltation, elevation** cs. ܐܝܩܪܐ ܘܡܥܠܝܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *KwDW* 51:20; ܡܥܠܝܘܬ ܫܡܝܐ ܕܠܒܪ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ *EbPar* 57:7; det. ܪܡܘܬܐ ܕܡܥܠܝܘܬܗ *ES1* 374:15; ܒܡܥܠܝܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܥܒܕܢ *Cyr²* 75:11; **2. majesty** cs. ܡܥܠܝܘܬ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ *ES1* 434:41; det. ܡܥܠܝܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ JohDar in *MS1* 106:17; ܡܥܠܝܘܬܟܘܢ ܪܚܡܬ ܐܠܗܐ your God-loving majesty *SAL2* 505:8; ܡܥܠܝܘܬܟܘܢ ܡܫܝܚܝܬܐ *Chran2* 250:9; **3. stage of highest dignity** ܗܝܢܘܢ ܕܒܡܥܠܝܘܬܐ *Gr* 104:17 (ἐν τέλει); **4. preëminent power** ܗܘܬ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܥܠܝܘܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܗܘܡܝܢܐ *Chrmin* 21:14 [P. 527]

ܡܥܠܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܠܝ) **cloak** ܘܠܐ ܡܥܠܝܢܐ. ܘܠܐ ܟܘܬܝܢܬܐ *JohEphLES* 282:8; *BO1* 174:13; ܡܥܠܝܢ<ܐ> *BO3/2* 898:31 [P. 527]

ܡܥܠܠ adj. (↓ √ܥܠܠ pa., pass.part.) in phrase

- ܡܥܠܠ ܒܝܘܡܬܐ or ܡܥܠܠ ܒܫܢܝܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *PallM* 51:12 adj. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **advanced in years** *2Macc* 4:40 (προβεβηκὼς τὴν ἡλικίαν); 5:24 (οἱ ἐν ἡλικίᾳ) [P. 525]

ܡܥܠܢܐ n.m. (↓ √ܥܠܠ; mng. 1: JBA מַעֲלָנָא DJBA 696) **1. entrance** ܡܥܠܢܐ ܕܨܥܪ *Gn* 13:10 (H בֹּאֲכָה); ܡܥܠܢܐ ܕܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jud* 9:35 (H פֶּתַח); ܡܥܠܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 116:23; ܡܥܠܢܐ ܘܡܦܩܢܐ *Philox1* 206:6; **2. act of entering** ܡܦܩܢܝܗܘܢ ܘܡܥܠܢܝܗܘܢ *Ez* 47:11; *Rom* 5:20; **3. income, revenue** ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܥܠܢܐ ܕܟܪܡܝܗܘܢ *JARS³* 140:1 [expl. as ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܝܗܘܢ, i.e. from vineyards, etc.] [P. 525]

ܡܥܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **1. a. admission** ܥܠܘ ܠܘܬ ܐܢܫܝܢ ܡܥܠܢܘܬܐ *Jude* 1:4 (παρεισέδυσαν); ܠܐ ܡܥܠܢܘܬܐ ܡܢ ܠܒܪ

ܬܗܘܐ ܠܗ̇ *Philox1* 624:18; **b. introduction** ܡܥܠܢܘܬܐ ܕܬܘܠܕܬܗ̇ ܕܬܫܥܝܬܐ *ThMarg1* 20:9 [to the history]; **2. entrance, audience** ܡܥܠܢܘܬܐ ܘܥܠܝܠܬܐ *TB* 57:17 (εἴσοδος; narrow); ܡܥܠܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *JohEphB* 93:8 (before king); **3.** w. ܕܐܘܪ̇ܚܐ **passage** ܡܥܠܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܠܟܕܒܘܬܐ ܕܢܒܝ̈ܘܬܐ *EChe5* 16:9 (WMcL 289:21 = B 409:12) (for false prophecy) [P. 525]

ܡܥܰܠܥܠܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܥܠܥܠ) **disturbance** ܒܟܠܗ̇ ܡܥܠܥܠܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܫܘܠܛܢܐ *JohEphB* 251:11 [P. 526]

ܡܰܥܠܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **1. entering** ܡܥܠܬܐ ܕܠܢܝܚܘܬܗ *Hebrews* 4:1 (of rest); ܬܪܥܝ ܦܪܕܝܣܐ ܒܡܥܠܬܗ *ESHaer* 106:3 (to open door of Paradise); ܡܥܠܬܗ ... ܠܐܘܪܗܝ *Chrmin* 10:24; ܗܕܐ ܡܥܠܬܐ ܣܢܝܬܐ this entering is hateful *BalJos* 237:9; **2. introduction, preface** ܡܥܠܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܡܠܦܢܘܬܐ *GalSimp* 259:7; **3. revenue, income** ܡܥܠܬܐ ܕܡܢ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ *Chran1* 285:20; ܡܢ ܡܥܠ̈ܬܗܘܢ ܦܘܕ ܘܐܬܒܢܘ *MiS* 448c:17; ܦܠܓܐ ܕܡܥܠܬܐ ܕܟܠܗ ܐܬܪܐ *Bhchr* 542:21; 588:9; **4. invasion** ܡܥܠܬܗ ... ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *ChrPsD2* 156:17; **5. beginning** ܡܥܠܬܗ ܕܨܘܡܐ *am4* 526:2; **6. festival day** *SimŠanql* 51^{1}:3 [expl. as ܡܦܘ̈ܨ ܒܕܪ̈ܬܐ]; ܚܕ ܒܥ̈ܕܐ ܘܡܥܕ̈ܘܢܬܐ ܕܦܘܕܨ ܒܥܕܬܐ ܕܡܥܠܬ̈ܘܢ ܕܡܥܠܬܐ *BO3/2* 385:27; معلتا *JaballahaeIII* 25 [note to 14:8]; **7. path of swallowing** ܚܕ ܡܢ ܕܡܥܠܬܐ ܕܐܟܠܝܢ ܕܡܬܒܠ̈ܥܝܢ *Med* 268:4 (Gal8 333:11); 268:7 [P. 524, 921]

N, SG § 23E; mng. 5: E. Sachau, Alberuni's India, London 1910, English translation, p. 307 [n. fnd.].

ܡܥܰܡܕ݂ܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܡܕ; CPA מעמדן LSp 148) **baptist** ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ *Mt* 3:1; *ESSerm4* 28:10; *Chrmin* 8:4 [P. 529]

ܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܥܡܕ, ܒܶܝܬ ܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬ݂ܳܐ, ܕܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬ݂ܳܐ ܒܪ̈ܳܐ; mng. 3: > Ma מאמידותא MD 245, Arab مَعْمُودِيَة) **1. pool, pond** ܕܦܘܩܬܐ ܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *Joh* 5:2 (κολυμβήθρα); ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܫܝܠܘܚܐ GW in *CatCambr* 255:15 (Pool of Siloam); ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܒܝܬܐ *JAP9/7(1896)* 108:8; **2. washing** ܡܥܡܘܕܝ̈ܬܐ ܕܟܣ̈ܐ *Mk* 7:4 (of cups); **3. baptism** ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *Mk* 1:4; ܪܘܚܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *Afr* 129:4; ܪܫܝܡܬܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *ES1* 532:36; ܡܥܡܘܕܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 195:3; ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܢܠܒܫ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *Didasc* 120:19 (ordination) [P. 529]

ܡܥܰܡܠܬ݂ܳܐ n.f. (ModSy ܡܥܡܠܬܐ *ma'maltā* Maclean 188 < Arab عمل III) **trade, merchandise** *Prot* 19:21 [P. 530]

ܡܥܰܡܪܳܐ, pl. ܡܥܰܡܪ̈ܳܬ݂ܳܐ *BBah* 1034:20 [text: ܡܥܡܪܬ ܢܝܫ̈ܐ; v. PSm 2922]; 1069:3 n.m. (↓ √ܥܡܪ, ܒܰܪ ܡܥܰܡܪܳܐ; CPA מעמר LSp 149) **abode, dwelling** ܐܪܥܐ ܕܡܥܡܪܟ *Gn* 17:8 (H מָגוּר); ܡܥܡܪܗ ܕܐܠܗܐ *Dt* 33:27 (H מְעֹנָה); ܥܡ ܚܝܘܬ ܒܪܐ ܡܥܡܪܗ ܒܛܘܠܐ ܕܐܝܠܢܐ *Dn* 4:12 [cf. ER 116:16]; ܒܢܝܢܐ ܠܡܥܡܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Chrmin* 2:30; ܬܚܝܬ ܦܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܥܡ̈ܪܐ ܫܦܠܐ *SpSol4* 57:23 [P. 532]

ܡܥܰܡܪ̈ܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ) **founder** ܡܥܡܪܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *DionbṢcomt* 377:27 [P. 532]

ܡܥܰܢܘܳܢܳܐ adj. (↓ √ܥܢܘ) **humble, obscure** *ESL2* 371:24 [if the reading is correct] [P. 535]

Delete entry; v. ↓ ܥܢܘܢܐ

1# ܡܥܰܢܝܳܢܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √1#ܥܢܝ, ܒܰܪ ܡܥܰܢܝܳܢܽܘܬ݂ܳܐ) **1. answer, reply** ܐܝܟ ܒܪܬ ܩܠܐ. ܐܦ ܡܥܢܝܢܘܬܐ ܐܫܬܡܥܬ ܠܗ *JSB4* 84:1; **2. antiphony** ܡܥܢܝܢܘܬܐ ܕܫܡܫܒܫܒܐ ܕܪܐܪܐ *JohEphB* 106:19; **3. hymn, strophic poem** ܡܥܢܝ̈ܢܘܬܐ ܕܡܕܪ̈ܫܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܡܐܘܪܐ *SevHym* 45:1 (of PN); ܡܥܢܝ̈ܢܘܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܗܠܝܢ Ge in *AS* 130:4; ܒܥܕ̈ܬܐ ܘܡܥܢܝ̈ܢܘܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܫܒܬܐ ܪܒܬܐ *CatWr1* 248a:11; ܦܝܘܡܐ ܕܡܥܢܝ̈ܢܘܬܐ *Bhce1* 193:1 (composer) [P. 533]

2# ܡܥܰܢܝܳܢܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √2#ܥܢܝ) **association** ↓ ܒܰܪ ܡܥܰܢܝܳܢܽܘܬ݂ܳܐ [P. 534]

ܡܥܰܢܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܢܢ) **cloudiness** ܫܡܝܐ ܠܟ ܕܡܥܢܢܐ ܒܛܠܐ the sky for you which is clouded with dew *DtHex* 33:28 (Bheb 248:23; BhGr 97:10) [P. 533]

ܡܥܣ vb. (↓ ܡܥܰܣܽܘܬ݂ܳܐ, ܡܥܺܝܣܳܐ,

ܡܥܝܣܐܝܬ, ܡܥܝܣܘܬܐ, ܡܥܣܘܬܐ, ܡܥܝܣܐ, ܡܥܣܐ, ܡܥܣܘܬܐ; cf. MH מְעִיסָה paste J 816, Arab معس to crush down Hava 727)

Pe. [*a/o*] **1. to tear asunder, rend** ܕܢܚܘܬ ܢܡܥܘܣ ܠܢܫܪܐ ܕܩܪ̈ܒ ܥܠ ܦܪ̈ܘܓܘܗܝ to swoop down to cut asunder the hawk that threatens its brood *JSB2* 52:17 [eagle]; **2. to shatter, dash to pieces** *MiS* 716a:8 = ܘܡܥܣܝܢ ܗܘܘ ܠܫܘܥܐ ܘܪ̈ܕܝܢܐ *Bhchr* 352:14 [voc. incorr. in ed.]; **3. to press** (grapes) ܥܡ ܕܡܓܪܗ ܒܥܒܕܘܗܝ ܢܡܥܘܣ *JSB4* 91:5; ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܢܚܬܪܘܗ̈ ܡܥܝܣܬ *JSB5* 3:3 (grape cluster); **4. to put in violent motion, shake** ܐܘ ܒܪܬ ܩܠܐ ܡܥܝܪܢܘܬܐ. ܡܥܣܬ ܒܛ̈ܢܐ ܘܪܚܡܐ ܡܥܝܣܬܐ *IA2* 256:v388 (wombs); ܒܥܝܬ ܬ̈ܓܪܐ ܕܥܠܡܐ ܕܗܠܝܢ ܡܥܣܐ ܢܦܫܐ ܕܗܠܝܢ *JerHex* 4:19 [cited ܬ̈ܓܪܝܢ ܡܥܣܝܢ ܠܝ DM 270:27]; **5. to corrupt** ܐܝܟ ܡܥܣ ܗܘ ܡܥܣܘܣ ܠܗ *ESSerm4* 36:9; pass.part. ܡܥܝܣܝܢ ܠܗܘ̈ܢܐ ܘܦܘ̈ܪܫܐ *ESL4* 251:14; **6. to destroy, ruin** ܠܡܥܣ ܠܐ ܡܥܣܝܢ ܒܝܬܐ ܕܢܦܠ ܥܡ ܕܡܣܬܡܟܝܢ *JSB5* 224:13 (with those who dine); **7. to devastate** [delete; v. Pa., mng. 4]

Pa. 1. to squeeze ܡܥܣ ܒܥܒܕܘܗܝ *JSB5* 14:19 (grapes); **2. to torment** ܘܗ ܐܘܕܐ ܐܪܡܝܗ ܘܡܥܣܗ *Lk* 9:42 (συνεσπάραξεν; perh. Pe.); ܐܘܩܝܣ ܘܡܥܣܗ ܩܘܩܘܣܐ *ESHaer* 78:20 (Cucus, leader of a sect; v. PSm 3557); **3. to destroy** ܘܡܥܣܗ ܠܥܡܘܪ̈ܘܗܝ *Chrmin* 140:4 (inhabitants); **4. to lay waste, ravage** ܥܠ ܗܘܐ ܢܚܝܪܐ. ܘܡܥܣ ܐܝܟ ܥܠ ܣܘܓܐܗܘܢ *JSB1* 143:5 (grape clusters) [= *ZDMG13* 58:6, where ܠܣܘܓܦܝܗܘܢ]

Etpe. 1. a. to be trampled ܒܦܪ<ܠ>{ܥ}ܐ ܕܪܓܠܐ ܕܪ̈ܟܫܐ ܐܬܕܝܫ ܘܐܬܡܥܣܘ *ChrPsD1* 278:3 (by horses' hooves); ܒܥܪܘܦܝܗܘܢ ܐܬܡܥܣܘ ܬܚܝܬ ܬ̈ܓܠܝܢ ܕܪ̈ܟܫܝܗܘܢ *Bhce3* 267:12 [v. Var]; **b. to be struck or dashed of one thing against another** ܐܬܡܥܣ ܪܝܫܗ ܕܒܪܗ ܒܟܐܦܐ ܐܪ̈ܥܐ *Chran1* 35:22; **2. to be troubled** ܡܬܡܥܣܐ ܗܘܬ ܡܢ ܚܫܐ ܠܒܝܐ *MS2* 67:8; ܡܬܡܥܣܝܢ ܒܠܒܗܘܢ *Sahd* 72:16; ܒܥܘܪܓܠܘܬ ܬܪܥܝܬܗ ܐܬܡܥܣ ܒܦܘܢܝܐ ܕܥ̈ܡܐ ܕܒܢܐ in the perversity of his thought he was troubled by the conversion of the people of GN *MiS* 510a:5; **3. to be overthrown** ܐܬܡܥܣܘ ܘܐܬܚܒܠܘ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ *Chran1* 328:6

Etpa. to suffer stomach trouble ܐܬܡܥܣܣ *BBah* 332:10 [expl. as مُغِسّ (= مُغِصّ)] [P. 398]

ܡܥܣܣܐ n.m. (↓ √ܡܥܣ, ܡܥܣܐ) **refutation** ܡܥܣܣܗ ܕܡܐܢܝ *ESRef1* 97:36 (of Mani); ܠܐ ܢܗܘܐ ܢܓ̈ܝܪ ܒܡܥܣܣܗܘܢ *ThbK1* 33:1 (to prolong) [P. 398]

ܡܥܣܘܣܐ n.m. (↓ √ܡܥܣ, ܡܥܣܐ) **colic, stomach spasm a.** alone ܕܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܡܥܣ̈ܣܐ *GalSimp* 241b:14 (στροφούμενοι); ܡܥܣܘܣܐ ܕܟܒܕܐ *Kays* 171:4; *BhLSt* 66:3; ܡܥܣܣܐ ܣܩܠܝܐ *Med* 408:23; 412:5; **b.** w. ܕܦܘܪܫܐ *Med* 263:8; 293:22 [P. 398]

Mng. b: Schleifer 201.

ܡܥܣܩܣ adj. (↓ √1#ܥܣܩ) **busy** *BAli1* 6366 [in work; expl. as مَشْغُول] [P. 536]

ܡܥܣܪ vb. (denom. < ↓ ܡܥܣܪ̈ܢܐ) **QuadRef. to be sold at auction** ܗܠܝܢ ܐܪܒܥܐ ܣܝܡ̈ܘܬܐ ܒܬܪ ܕܐܬܡܥܣܪܘ *Sing* 19:14 (standards) [P. 537]

ܡܥܣܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܥܣܪ; TA מַעֲסְרָא TO Nm 18:26, JBA מַעְשְׂרָא DJBA 697) **tithes** *Gn* 14:20 (H מַעֲשֵׂר); ܡܥܣܪ̈ܝܗܘܢ ... ܘܐܝܬܘ *Am* 4:4; ܢܬܠ ܡܥܣܪ̈ܐ ܠܟܗ̈ܢܐ ܠܠܘܝ̈ *Afr* 63:22; *Didasc* 95:19; ܝܗܒ ܡܥܣܪ̈ܐ *JSSahd* 850:19 [P. 537]

ܡܥܣܪ̈ܢܐ adj. (↓ √ܥܣܪ) **pertaining to a tithe** ܕܠܡܐ ܠܐ ܡܥܣܪ̈ܢܝܐ ܢܗܘܘܢ ܡܥܣܪ̈ܢܐ lest the tithed become untithed *BhebLv* 19:19 (172:30) (by intermingling) [P. 537]

ܡܥܣܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܥܣܪ) **one who takes tithes** ܡܥܣܪ̈ܢܐ ܬܒܥܝܢ ܕܝܗܒܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 266:1 [P. 537]

ܡܥܣܬܐ n.f. (↓ √ܡܥܣ) **part of the body** ܡܢ ܪܝܫܐ ܘܥܕܡܐ ܠܡܥܣܬܐ ܘܡܢ ܡܥܣܬܐ *Act11congr4* 91:6 [P. 398]

ܡܥܦܪܐ n.m. (↓ √2#ܥܦܪ, ܡܥܦܘܪܐ; TA מְעַפְּרָא TJ 1Kg 20:38; cf. JPA מעפרה f. DJPA 323, MH מַעֲפּוֹרֶת MKelK 29:1) **cloak** ܫܕܐ ܡܥܦܪܗ ܥܠܘܗܝ *1Kg* 19:19 (H אַדֶּרֶת; cf. ES1 505:35); ܡܥܦܪܗ ܕܐܠܝܐ *2Kg* 2:13 [cf. Afr 124:5]; *BO3/2* 688:3 [P. 539]

ܡܥܨ* vb. (< Arab مغص to suffer from colic Hava 728) **Pe.** [*a/*] **to beat** ܠܠܒܐ ܕܡ{ܥ}ܨ<ܐ>ܝ *Med* 601:2 (heart) [P. 398]

ܡܥܨܝܨܢܐ n.m. (< ↓ ܡܥܨܝܨܢܐ*; ↓ √ܣܝܨ) **toothpick** ܢܣܒܬ ܡܥܨܝܨܢܐ. ܘܡܚܨܨܢܐ ܗܘܬ ܒܝܢܬ ܟܟܘܗܝ *am3* 599:4 (bet. molars) [P. 540]

ܡܥܨܪܬܐ n.f. (↓ √ܥܨܪ; TA מַעֲצַרְתָּא TO Nm 18:27, JBA מַעֲצַרְתָּא DJBA 696) **1. wine press a.** general ܡܠܐ ܡܥܨܪܬܐ *Ex* 22:28 (H דֶּמַע); *Nm* 18:30 [cited Didasc 101:21]; *Dt* 15:14 (H יֶקֶב); ܐܝܟ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܥܨܪܬܐ *ES2* 160:44; ܘܐܦܩܘ ܠܡܥܨܪܬܐ ܘܠܦܘܠܚܢܐ ܕܐܦܪܝܡ *Bhchr* 315:22; **b.** metaph. w. ܐܒܕܢܐ of destruction ܠܗܘܢ ܒܡܥܨܪܬܐ ܕܐܒܕܢܐ ܘܐܒܕ *ChrPsD2* 227:24; **2. olive press** ܡܥܨܪܬܐ ܕܙܝܬܐ *Chran1* 111:4; **3. trough** ܡܥܨܪܬܐ ܕܐܒܐ ܕܟܐܦܐ *apap* 115:22 (of stone) [P. 540]

ܡܥܩܒ vb. (sec. rt. < ↓ √ܥܩܒ) **Etpa. to suffer difficulty in breathing** ܐܬܡܥܩܒ *BBah* 332:11 [expl. as ضاف صدرة] [P. 398]

ܡܥܩܒܢܐ adj. (↓ √ܥܩܒ) **diligent** ܠܒܪܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܥܩܒܢܐ ܦܝܣܐܝܬ *GalSimp* 263:12 (περίεργος; enough) [P. 542]

ܡܥܩܠ adj. (< Arab عقّل) **understood** *Bheb2Sm* 3:15 [n. fnd.] [P. 542]

ܡܥܩܠܐ adj., n.f. (↓ √ܥܩܠ) **perverse a.** adj. ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܡܥܩܠܬܐ *Mt* 17:17 (διεστραμμένη; generation); ܕܝܠܗܘܢ ܡܥܩܠܬܐ *Jul* 62:25 (belief); **b.** n.f. ܡܥܩܠܬܐ ܕܪܕܝܬܐ ܗܘܬ *am3* 678:16 [P. 542]

ܡܥܩܡ adj. (↓ √ܥܩܡ; CPA מעקם CCPA1 272) **1. perverse, crooked** abs. ܕܠܐ ܢܦܘܩ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ، ܡܕܡ ܡܥܩܡ. ܐܠܐ ܒܫܪܝܪܘܬ *VRabb* 191:10; det. ܕܪܐ ܡܥܩܡܐ *Dt* 32:5 (H עִקֵּשׁ); ܠܠܒܐ ܡܥܩܡܐ *Didasc* 133:22; f.pl.det. ܐܘܪܚܬܐ ܡܥܩܡܬܐ *Jud* 5:6 (H עֲקַלְקָל); *Afr* 330:16; **2. round** ܘܕ<ܐ>ܪ{ܝ}ܢ ܕܡ{ܬ}ܥܩܡܝܢ *Gr* 99:8 (ἐγκυκλούμενος) [but v. etpa., mng. 4] [P. 543]

ܡܥܩܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܡ) **perversity** cs. ܡܥܩܡܘܬ ܚܘܫܒܝܢ *KwDW* 96:21; det. ܡܥܩܡܘܬܐ ܗܝ، ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ *ES1* 193:20 (immeasurable); ܡܥܩܡܘܬܐ ܕܪܘܚܗܘܢ *VRabb* 198:20 [P. 543]

ܡܥܩܡܩܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܡ) **perversity** ܡܥܩܠܩܠܘܬܐ ܘܡܥܩܡܩܡܘܬܐ *KwDW* 90:8 [P. 543]

ܡܥܪܒܐ n.f. (↓ √4#ܥܪܒ, ܡܥܪܒ، ܡܥܪܒ ܓܪܒܝܐ، ܡܥܪܒ ܦܪܬ، ܡܥܪܒܝܐ; mng. 1: JBA מַעְרְבָא DJBA 696, mng. 1) **1. west** ܠܡܕܢܚܐ ܘܠܡܥܪܒܐ *Gn* 28:14; *ESFidH* 155:11; ܡܥܪܒܐ ܒܗܘܢ ܢܚܬ *ESPar* 24:13; ܒܓܪܒܝܐ ܘܒܬܝܡܢܐ ܡܥܪܒܐ *MiS* 513c:18; **2. west wind** ܪܘܚܐ ܡܥܪܒܝܐ *Ex* 10:19 [cf. BhGr 59:28] [P. 546]
N, SG § 84 (f. gender).

- ܡܥܪܒ ܓܪܒܝܐ adj. (↓ ܓܪܒܝܐ) **northwest** *Kays* 258:19; *Bhce3* 461:14 [P. 546]

- ܡܥܪܒ ܬܝܡܢ adj. (↓ ܬܝܡܢܐ) **southwest** ܠܦܢܝܬܐ ܕܡܥܪܒ ܬܝܡܢ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 180:8 (angle) [P. 546]

- ܡܥܪ̈ܒܝ ܦܪܬ n.m.pl.cs. (↓ √4#ܥܪܒ) **area of the western bank of the Euphrates** *MiS* 624a:25 [P. 547]

ܡܥܪ̈ܒܐ n.m.pl. (↓ √4#ܥܪܒ) **west a.** general *MtḤ* 8:11 [cf. BhGr 49:31: ܐܘܟܝܠ ܣܝܡܢܐ ܕܗܠܝܢ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܘܡܥܪ̈ܒܐ ܐܬܝܢ]; ܡܥܪ̈ܒܐ ܕܝܢ ܐܬܘܬܗܘܢ ܕܫܝܘܠ (the symbols) of the west are the souls in Sheol *Bab* 230:7; **b.** often pl.cs., in phrase ܡܥܪ̈ܒܝ ܫܡܫܐ **sunset** *Pr* 7:9; *MtCS* 8:16; *ESGE* 141:1; *VRabb* 168:1; **c.** in phrase ܒܝܢ ܡܥܪ̈ܒܐ **twilight** *Ex* 12:6 (H בֵּין הָעַרְבָּיִם) [P. 547]

ܡܥܪܒܘܒܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܪܒ) **confusion** ܒܪܢܫܐ ܐܬܥܪܒܘ ܡܢ ܡܥܪܒܘܒܝܬܐ ܘܚܠܝܛܘܬܐ ܕܗܝܢ ܐܬܪܘܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ *BO3/2* 565:39 [P. 546]

ܡܥܪܒܝܐ adj., n.m. (↓ √4#ܥܪܒ; mng. 1: JBA מַעְרְבָאָה DJBA 697, mng. I) **1.** adj. **western** ܬܘܪܐ ܡܥܪܒܝܐ *Chrmin* 1:24; **2.** n.m. **West** ܡܥܪܒܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jos* 8:9 (H מִיָּם לְ־); 8:12; 8:13 [P. 546]

ܡܥܪܕܘܬܐ n.f. (↓ ܥܪܕܐ) **wildness, li-**

centiousness *BBah* 1128:3 [expl. as ܙܢܝܘܬܐ ܕܚܕܡ ܬ̈ܠܝܠܘܬܐ]; *BAli1* 6386 [P. 547]

ܡܥܪ̈ܙܠܐ adj. (↓ √ܥܪܙܠ) **put together, composite** [≠ ↓ ܦܫܝܛܐ] ܬܠܬ ܐܬܘ̈ܬܐ ܦܫܝ̈ܛܬܐ ... ܘܐܪܒܥ ܡܥܪ̈ܙܠܬܐ three (of) simple letters, and four (of) composite (letters) *BhGr* 85:30 [in forming a preposition; e.g. ܒ-, ܥܠ] [P. 547]

Moberg, Term 79*.

ܡܥܪ̈ܛܢܐ n.m. (↓ √ܥܪܛ) **one who breaks wind** ܡܠܘܐ ܕܡܥܪ̈ܛܢܐ *BhLSt* 134:2; 134:4 [P. 548]

ܡܥܪܡ adj. (↓ √1#ܥܪܡ) **1. rough, difficult** ܟܣܡܐ ܕܝܢ ܘܡܥܪܡܐ ܗܘ ܘܠܐ ܡܕܡ nothing is too steep or too difficult *Cyr*[2] 187:5; ܡܥܪܡ ܒܬ̈ܠܠܐ ܘܡܥܪ̈ܦܠܐ *Kays* 26:11; ܟܕ ܒܬܠܬܐ ܡܥܪܡܝܢ ܠܛܘܪ̈ܐ *Bhchr* 283:17; **2. high** det. ܠܛܘܪ̈ܐ ܡܥܪ̈ܡܐ *JohEphB* 169:23 (mountain); **3. strong** ܠܓܒܪܐ ܕܝܬܝܪ ܡܥܪܡ ܘܡܥܬܕ ܠܩܪܒܐ ܡܢܗ ܕܡܕܒܪ a man who was stronger and more prepared for war than GN *ib.* 217:7; **4. bold** [delete; v. ܡܥܪܡܐܝܬ] [P. 548]

ܡܥܪܡܐܝܬ adv. (↓ √1#ܥܪܡ) **violently** ܡܥܪܡܐܝܬ ܘܚܨܝܦܐܝܬ *MiS* 465a:29; ܡܥܪܡܐܝܬ ܘܡܥܪܝܪܐܝܬ *JohEphB* 191:22 [P. 548]

ܡܥܪܡܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܡ) **1. roughness of the sea** ܠܪܒܘܬܗܘܢ ܘܠܪܡܘܬܗܘܢ ܘܡܥܪܡܘܬܗܘܢ greatness, height, and roughness (of the conglomerate of the sea) *Kays* 60:11; **2. provocation, incitement** *JohEphB* 22:23; ܡܥܪܡܘܬܗ ܕܐܟܠܩܪܨܐ *ib.* 302:2 (of Satan); *Chran2* 299:18; **3. boldness, impudence** ܡܥܪܡܘܬܐ ܘܡܥܪܝܪܘܬܐ *JohEphB* 191:19 [P. 548]

ܡܥܪ̈ܦܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܦ) **money-changer** ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܡܥܪ̈ܦܢܐ *Mt* 21:12 (κολλυβιστής); ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܬܪܡܐ ܟܣܦܐ ܕܝܠܟ ܠܡܥܪ̈ܦܢܐ *MtḤ* 25:27 (Ath 27:16); ܡܥܪܦܢܐ ܗܘܐ ܒܥܡܘܐ ܕܣܝܢ *Bhchr* 168:7 [P. 549]

ܡܥܪܘܩܐ n.m. (↓ √ܥܪܩ) **refuge** ↓ ܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ [P. 550]

ܡܥܪܩܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܩܠ) **1. striking against** ܒܥܒܕܬܐ ܡܥܪܩܠܘܬܐ ܐܪܡܝܘ *to* 35:7; **2. difficulty** ܡܢ ܥܠܬ ܡܥܪܩܠܘܬܗ ܕܠܫܢܐ ܦܪܣܝܐ ܠܕܫܐ ܗܕܐ this occurred because of the difficulty of the Persian language *Rechtsb3* 211:18 [P. 551]

ܡܥܪܬܐ, pl. ܡܥܪ̈ܐ n.f. (√ܥܪܪ; JBA מְעָרְתָא DJBA 697, pl. JPA מערין DJPA 323, CPA ܡܥܪܝ LSp 151) **cave** *Gn* 19:30; ܡܥܪܬܐ ܕܟܦܠܐ *ib.* 49:29; ܡܥܪܬܐ ܕܠܣ̈ܛܐ *Mt* 21:13 (Didasc 74:16); pl.abs. ܬܠܬ ܡܥܪ̈ܢ *Dep* 33:21; det. ܒܡܥܪ̈ܬܐ ܐܬܛܫܝܘ *ES1* 316:26 [P. 545]

ܡܥܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܫܢ) **strength** ܠܡܫܪܪܘܬܐ ܘܠܡܥܫܢܘܬܐ *ES1* 291:2 [P. 552]

ܡܥܫܩܐܝܬ adv. (↓ ܥܫܩܐ) **clearly, lucidly** *BBah* 1129:17 [expl. as ܡܠܝܠܐܝܬ ܦܪܝܫܐܝܬ]; 1469:14 [P. 552]

ܡܥܫܩܐ adj. (↓ √2#ܥܫܩ; ↓ ܡܥܫܩܘܬܐ) **effeminate** ܘܠܗ̈ܠܟܐ ܕܝܢ ܪܦܝܐ ܘܡܥܫ̈ܩܐ *SK* 63:10 (walking around) [P. 553]

ܡܥܫܩܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܫܩ; ↓ ܡܥܫܩܐ) **1. effeminacy** ܪܦܝܘܬܐ ܘܡܥܫܩܘܬܐ *PO8* 278:3 (& softness); **2. pride** ܡܠܬܐ ܕܥܬܝܩܬܐ ܡܥܫܩܘܬܐ ܡܠܦܐ the word of the OT advises pride *TB* 121:26; 122:5; ܢܕܥܐ ܗܝ ܕܒܡܥܫܩܘܬܐ ܘܒܡܥܪܡܘܬܐ ... ܐܚܫܕܡ *AS* 131:7 [P. 553]

ܡܥܬܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܕ) **preparation** ܟܕ ܒܡܥܬܕܘܬܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܢܣܝܒܝܢ ܠܩܪ̈ܒܐ ܚܝܠܬܢܐ *Chran1* 214:9 [P. 553]

ܡܥܬܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܕ) **eagerness** ܡܥܬܕܢܘܬܐ ܡܛܝܒܘܬܐ *Macc* 84:23 (prepared) [P. 553]

ܡܦܓܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܓܕ) **restraining** cs. ܡܦܓܕܘܬ ܪ̈ܓܝܐ *Jšddev2* 60:13 (of desire) [P. 555]

ܡܦܓ̈ܕܢܐ n.m. (↓ √ܦܓܕ) **bridling** ↓ ܢܡܘܣܐ ܡܦܓ̈ܕܢܐ

ܡܦܓܪ adj. (↓ √ܦܓܪ) **incarnate** ܘܡܒܣܪܐ ܗܝ ܕܠܐ ܡܒܣܪ ܗܘܐ. ܘܡܦܓܪܐ ܗܝ ܕܠܐ ܡܦܓܪ ܗܘܐ *PhilV* 258:26 [P. 557]

ܡܦܘܚܐ n.m. (↓ √ܢܦܚ, ܡܦܘܚܐ; mng. 1: JBA מַפָּחָא, מְפוֹחָא DJBA 697) **1. bellows** ܠܒܪ݂, ܡܦܘܚܐ ܡܢ ܢܘܪܗܘܢ ܘܐܒܪܐ *Jer* 6:29 (H מַפֻּחַ; cf. ES2 113:1); ܡܦܘܚܐ ܕܢܦܚܐ *PsC* 193:9 (of smith); **2. mouthpiece of flute** ܪܘܚܩܗܘܢ ܡܢ ܡܦܘܚܐ distance from the mouthpiece *SbŠ* 17:8 [P. 436]

Mng. 2: Ruska, SbŠ 53[4].

ܡܦܘܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܚ) **1. breathing, puffing up** ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܪܘܚܐ *ES1* 132:34; ܡܦܘܚܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *ECth* 23:7 [into Adam]; ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܦܘܡܗ *KwDW* 201:15; **2. a. inspiration** ܡܦܘܚܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *PetrIb* 4:13 (divine; of monk); *PO8* 38:4; ܫܩܠܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠ he had its gift from the inspiration from above *SAL1* 235:6; ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܕܪܘܚܐ *MiS* 400a:10; ܡܦܘܚܝܬܗܘܢ ܕܢܒܝܐ Bheb in *JECanSy* 10:13; **b. breathing of the new presbyter, by which he receives the holy spirit from the bishop** ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܕܒܗ ܐܝܬܘܗ̇ <ܗ> ܠܗ ܗܘܐ *MiS* 481a:15; **3. eruption** ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܗܘܬ ܪܒܬܐ *Bhchr* 42:6 [P. 436]

ܡܦܘܚܢܐ adj. (↓ √ܢܦܚ) **blowing** ܡܦܘܚܢܐ ܡܦܘܚܢܐ *Kays* 247:21 (winds) [P. 436]

ܡܦܘܠܬܐ, pl. ܡܦܘ̈ܠܬܐ, ܡܦܘ̈ܠܝܬܐ *Spic* 44:22 n.f. (↓ √ܢܦܠ; CPA ܡܦܘܠܐ LSp 126) **1. fall** ܒܝܘܡܐ ܕܡܦܘܠܬܟ *Ez* 26:18; ܪܒܐ ܗܝ ܡܦܘܠܬܗ *Afr* 188:3; ܕܡܢ ܬܡܢ ܡܦܘܠܬܐ ܗܘܬ ܠܗ *ESRefIER* 28:23; ܡܦܘܠܬܗܝܢ ܕܐܒܗ̈ܝܢ ܒܒܪ̈ܝܬܐ *am3* 227:11; **2. ruin** ܐܬܬܪܝܡܘ ܒܥܒܕܝܗܘܢ. ܘܢܦܠܘ ܠܡܦܘܠܬܐ *ES1* 546:14; ܥܠܝܗ ܗܝ ܡܢ ܕܡܦܘܠܬܐ ܕܢܦܘܫܐ *AthSy* 1:17; ܡܦܘܠܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܒܡܦܘܬܐ *ApBar* 27:4; 68:7; pl. ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܦܘ̈ܠܬܗ *Chran1* 288:16; **3. epilepsy** ܢܦܠܐ ܕܡܦܘܠܬܐ *Bhchr* 221:1; *BhNom* 153:6; *Med* 24:3; **4. sin** ܠܐ ܢܦܘܠ ܒܗ̇ ܡܦܘܠܬܟ ܐܣܛܘܪ *am1* 369:1; **5. failing** ܡܦܘܠܬܐ ܕܡܢ ܥܕܪܐ *MiS* 320a:25; **6.** [calque < πτῶσις] gramm. **a. case** DionThr in *MerxSy* 51:13; ܡܦܘܠܬܐ ܗܝ ܕܡܬܡܪܐ. ܐܝܟ ܕܒܟܠܢܫܐ ܢܦܝܠ ܫܡܐ ܐܬܚܠܦܘܗܝ *ib.* 55:3-12; ܡܦܘ̈ܠܬܐ *ib.* 61:17 [Var: ܡܦܘܠܬܐ]; 62:20; *glherm* 191;

b. particles of preformative letters ܒܗܘܠܐ: ܢܦܩܐ ܡܢ ܡܦܘ̈ܠܬܐ *JAP6/14(1869)* 479a:14; *BhGr* 41:10; ܟܕ ܡܠܬܐ ܗ̇ܝ ܡܢ ܡܦܘܠܬܐ ܡܬܟܬܒܐ when the word ܡܠܬܐ is written without a preformative letter *ib.* 202:26; ܐܬܘܬ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܦܘ̈ܠܬܐ *EṢSy* 12:11-15:19; *EṬ* 15:9; 19:21-21:15; **c. derived forms of words** ܘܐܪܬܝܬܐ ܒܦܘܠܚܢܗ ܕܡ̈ܠܐ. ܐܘܬ ܡܫܚܠܦܘܬܐ ܘܡܦܘ̈ܠܬܐ ܒܫܪܒܐ ܕܕܪܐ ܕܥܘܒܕܬܐ *EṬ* 34:8; ܡܦܘ̈ܠܬܐ ܕܫܡܐ ܘܡܠܐ ܡܦܠܐ Sev in *MerxSy* 18:19-19:12; *BhGr2* 48:18-22; etc.; **7. dead body, corpse** [cf. πτῶμα Mt 24:28] ܐܝܟܐ ܕܡܦܘܠܬܐ ܬܡܢ ܢܬܟܢܫܘܢ ܢܫܪ̈ܐ *SevLet* 280b:20 = *ib.* 280a:20; **8. copulation** ܘܬܕܒܪܝܘܗܝ ܠܡܦܘܠܬܐ ܕܥܡܗ̇ she will entice him to copulate with her *JohEphLES* 465:4 [P. 437, 847]

Mng. 6: Moberg, Term 62*.

ܡܦܘ̈ܫܫ, ܡܦܘܫܫܐ adj. (↓ √ܦܫܫ) **secreting** *GalSimp* 242b:2; ܗܝ ܕܡܦܘܫܫ ܘܡܒܕܪ ܠܢܘܦܚܐ *BBah* 996:2 (swellings) [P. 561]

ܡܦܘܫܫܢܐ adj. (↓ √ܦܫܫ) **purifying, catharic** ܡܦܘܫܫܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܚܝܠܐ ܕܠܐ ܦܫܪܝܢ *GalSimp* 304:12 (διαφορτικόν; for unripe pustules)

ܡܦܘܫܫܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܦܫܫ) **wanting, failing** ܒܗ ܬܬܡܠܐ ܡܦܘܫ<ܫ>ܢܘܬܗ *Card* 71:7 [P. 561]

ܡܦܘܚܐ n.m. (↓ √ܢܦܚ, ܡܦܘܚܐ) perh. **bellows** ܡܦܘܚܐ ܕܒܣܡܐ *Song* 5:14 (H מְעֻלֶּפֶת; cf. BBah 1130:17) [P. 436]

ܡܦܘܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܚ) **fan** *BBah* 1084:4 [same as ↓ ܡܪܘܚܬܐ] [P. 436]

ܡܦܝܚܠܐ n.m. (↓ √ܦܚܠ) **not thirsty** *GalSimp* 242b:3 (ἄδιψον) [P. 559]

ܡܦܝܕܘܣ n. **(uncertain)** *PsC* 101:5 [P. 398]

Corrupted < σιδηρίοις μοχλοῖς with iron crowbars; v. Budge, ib. 57[1].

ܡܦܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܐ) **contempt** ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܡܝܥܘܬܐ ܕܠܐ ܡܦܝܠܘܬܐ *Bhedivsap* 22:3 (to listen) [P. 560]

ܡܦܝܣܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܠ) **contempt** ܠܐ ܡܦܝܣܠܘܬܐ ܚܫܝܒ ܠܗ ܐܠܐ ܡܚܝܠܘܬܐ *EOE* 20:3 (weakness) [P. 560]

ܡܦܝܣܢܐ n.m. (↓ √ܦܝܣ) **1. intercessor** ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܬ ܗܟܝܠ. ܐܢܬ ܡܬܪܥܝܢ ܠܝ ܡܦܝܣܢܐ *JohEphLES* 387:4; **2.** gramm. **request** (as type of sentence) *AS4* 10:27 [expl. as ܐܡܪܝܢܐ ܕܡܦܝܣ ܠܗ ܠܫܘܡܥܐ ܚܕ]; *BhGr* 92:6; **3. name of an accent** [lit. persuasive] *EṬ* 38:8; *JBhSy* 20:2; *BhGr* 251:10 [P. 567]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 81*; DPAS 125 (mng. 3).

ܡܦܝܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܝܣ) **conviction, belief** ܡܦܝܣܢܘܬܐ ܕܡܠܐ ܕܚܟܡܬܐ *1Cor* 2:4; ܡܦܝܣܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܚܠܡܐ *Mar* 75:5 (PN); ܡܦܝܣܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ *BO2* 222b:23; ܡܦܝܣܢܘܬܗ ܕܝܘܚܢܢ *SpSol4* 60:8 (of John the Baptist) [P. 567]

ܡܦܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܫ) **cessation** ܡܦܝܫܘܬܐ ܕܗܝ ܡܢ ܡܪܘܡܘܬܐ cessation from that elevation *INB* 88:19 [P. 561]

ܡܦܠܐ n.m. (↓ √ܢܦܠ) **fall a.** general ܦܘܪܩܢܐ ܗܘܐ ܠܡܦܠܬܐ ܕܥܘܠܐ ܒܡܦܠܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *ES2* 41:15; **b.** cs. in phrase ܡܦܠ ܫܢܬܐ **falling asleep, sleep** ܡܦܠ ܫܢܬܐ ܒܡܫܝܢܐ ܥܠ ܐܢܫܐ *Job* 4:13 (H בִּנְפֹל); *ThMarg1* 314:20; *BAli1* 2481; *BBah* 1131:22; 1990:20 [P. 437]

ܡܦܠܓܢܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ) **1. arbitrator** ܕܝܢܐ ܘܡܦܠܓܢܐ *Philox1* 315:1; **2. name of a star** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3]; 163:23; **3.** gramm. **disjunctive** (particle; διαζευκτικός) ܐܘ ܗܘ ܡܦܠܓܢܐ *BhGr* 179:9 [of ܐܘ]; **4.** in phrase ܡܦܠܓܢܘܗܝ ܕܟܝܢܐ **Dyophysites** *JohEphB* 72:7 [P. 571]

Mng. 3: Moberg, Term 81*.

ܡܦܠܓܢܐܝܬ adv. (↓ √ܦܠܓ) **in a manner of arranging** *PO7* 334:2 [n. fnd.] [P. 571]

ܡܦܠܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܓ) **division of the nature of Jesus, Dyophysitism** ܡܦܠܓܢܘܬܐ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ *DM* 22:11 [P. 571]

ܡܦܠܠ ܦܠܝܠܘܗܝ n.m. (↓ √2#ܦܠܠ) perh. **having handles** ܟܕ ܡܦܠܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܦܠܝܠܘܗܝ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 74:13 [in description of astrolabe] [P. 573]

M.F. Nau, JAP 9/13(1899) 90[1].

ܡܦܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ; same as ↓ ܡܦܠܬܐ) gramm. **case** *EṬ* 21:11 [P. 437]

ܡܦܠܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ; JBA מַפַּלְתָּא DJBA 697) **1. fall** ܡܦܠܬܐ ܕܒܝܫܬܐ ܘܡܬܡܣܟܢܬܐ *PO4* 50:2 (miserable & pitiful); **2.** gramm. **case** ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܘܐ ܡܦܠܬܐ ܢܦܠܐ ܩܕܡ ܠܫܡܗ whenever a case (letter) comes before a word *EṢSy* 13:3; ܐܠܦ ܫܠܝܐ ܘܡܦܠܬܐ ܢܣܒܐ ܙܘܥܗ the *ålaf* is silent, and the case (letter) takes over its vowel *BhGr* 41:25 [e.g. ܠܐܪܥܐ] [P. 437]

Moberg, Term 62*.

ܡܦܢܝܐ n.m. (↓ √ܦܢܐ) **turning**, in phrase - **ܡܦܢܝܐ ܐܝܕܐ** n.m. (↓ ܐܝܕܐ) **turning of the hand** *Jos* 8:19 (H נְטוֹת יָדוֹ) [P. 578]

ܡܦܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܐ) **1. restoration, bringing back** ܦܘܪܩܢܐ ܘܡܦܢܝܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ *ES2* 95:49; **2. conversion** ܡܦܢܝܢܘܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܕܥܡ̈ܡܐ. ܟܕ ܡܢ ܡܘ̈ܬܐ ܕܫܪܒܐ ܘܡܢ ܛܥܝܐ *ES2* 311:28; ܡܦܢܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *TB* 123:4 [P. 579]

ܡܦܢܩܐ adj., n.f. (↓ √ܦܢܩ pa., pass.part.; JBA מְפַנַּק DJBA 697) **soft, tender, beautiful a.** adj., abs. ܓܒܪܐ ܪܟܝܟܐ ܒܟ ܘܡܦܢܩ ܒܟ *Dt* 28:54 (H עָנֹג); det. ܦܓܪܗ ܡܦܢܩܐ *VRabb* 195:26; ܓܒܪܐ ܫܦܝܪܐ ܘܡ<ܦ>{ܢ}ܩܐ *Bard* 21:25 [v. LS 440]; **b.** n.f. ܡܦܢܩܬܐ *Jer* 6:2 (H הַמְּעֻנָּגָה; cf. ES2 110:46) [P. 580]

ܡܦܢܩܐܝܬ adv. (↓ √ܦܢܩ) **luxuriously** ܐܢܫܐ ܕܡܬܪܘܡܐܝܬ ܘܡܦܢܩܐܝܬ men (who live) in an elevated and luxurious fashion *JohEphLES* 543:11 [P. 580]

ܡܦܢܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܩ; mng. 1: TA מפנקו TO Dt 28:56[Var], JBA מְפַנְּקוּתָא DJBA 697) **1. delicate way of life** ܒܢ̈ܝ ܡܦܢܩܘܬܟܝ *Mi* 1:16 (H תַּעֲנוּגָיִם); ܥܒܕ ܡܢ ܡܦܢܩܘܬܐ living in luxury *Afr* 423:12; **2. joyousness** ܡܚܕܝ<ܘ>ܬܐ ܘܡܦܢܩ<ܘ>ܬܐ *ThbK1* 96:3 [P. 580]

ܡܦܣ adj. (↓ √ܦܝܣ) w. ܒ- **knowing,**

acquainted with ܐܢܬ ܐܝܟ ܠܓܒܪܐ ܕܠܐ ܡܦܣܣ ܗܘܝܬ ܒܟܘܪܗܢܐ ܕܡܪܚܘܬܗܘܢ you are like a man not being acquainted with the vice of their impudence *Jul* 131:15; ܟܕ ܗܘܝܢ ܠܒ ܡܒܝܢ ܡܦܣܣܝܢ ܒܗ *BhLSt* 29:22 [P. 567]

ܡܦܣܠܠܬܐ n. (denom. < ↓ ܦܣܠ̈ܠܐ) **covered structure, roofed enclosure** *3KgdHex* 7:5 (μεμελαθρωμένος) [P. 581]

ܡܦܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܣ) **permission** ܡܒܝܢ ܡܦܣܢܘܬܐ ܠܐ ܡܒܠܗ *ES1* 239:45; ܡܦܣܢܘܬܐ ܡܢ ܪܚܡܢܐ *JSB5* 237:15; ܒܡܦܣܢܘܬܗ *SpSol4* 185:4 [P. 580]

ܡܦܣܩܢܐ adj. (↓ √ܦܣܩ) **cutting** ܫ̈ܢܐ ܡܦܣܩ̈ܢܝܬܐ *Kays* 31:4 (teeth); *GalSimp* 242b:5 (τμητικός) [P. 584]

ܡܦܣܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܩ) **hollow resembling a mortar** ܗ̇ܘܝ ܕܒܡܕܝܢ ܒܡܦܣܩܝܬܐ *ZephHex* 1:11 [P. 584]

ܡܦܨܚܢܐ n.m. (↓ √2#ܦܨܚ) **jokester, playful person** ܡܢ ܡܦܨ̈ܚܢܐ ܐܡܪ ܠܗ *BhLSt* 66:10 [P. 587]

ܡܦܨܚܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܦܨܚ) **in an exceedingly joyful manner** ܐܡܪ̈ܬ ܚܕܘܬܐ ܡܦܨܚܢܐܝܬ JE in *ES2* 211:6 (midwife; on Pereṣ) [P. 587]

ܡܦܨܝ adj. (↓ √ܦܨܐ pa., pass.part.) w. ܡܢ **innocent** ܡܦܨܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ *Ḥab* 29:14 = *am1* 147:11 (of blood); *ib.* 297:1 [P. 587]

ܡܦܨܝܢܐ n.m. (↓ √ܦܨܐ) **liberator** ܢܚܬ ܡܦܨܝܢܐ ܠܡܥܒܕܘܗ ܩܪܒ ܡܪܝܐ *Jud* 5:13 (H שָׂרִיד) [P. 587]

ܡܦܩܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ; mng. 6c: cf. CPA ܢܦܩܢܘܬܐ LSp 127) **1. going out, exit** ܫܒܝܛ ܘܓܠܝܐ ܡܦܩܗ *ESFidH* 9:20 (contemptible & revealed); ܐܦ ܒܡܥܠܢܐ ܐܦ ܒܡܦܩܢܐ *Syn* 222:6; ܡܦܩܗ̇ ܕܫܢܬܐ *Ex* 23:16 (H צֵאת; of year); **2. issue, result** ܡܦܩܐ ܕܡܢ ܕܗܘܒܕ̈ܢܐ the course of events *MiS* 451a:13; **3. harvest** ܡܦܩܐ ܕܦܐܪ̈ܐ *Jšddev2* 140:5 (of fruit); **4.** [calque < Arab مَخْرَج] gramm. **place of articulation** ܒܥܡܠ ܡܦܩܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܩܪ̈ܒܬܐ ܡܦܩܐ ܐܚܝܕ̈ܐ it is difficult to pronounce letters back to back whose places of articulation are close to each other *BhGr* 194:17; 194:18; 196:27; **5.** gramm. **pronunciation a.** general ܡܦܩܗ̇ ܡܢ ܥܒܪܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *EṢSy* 7:14; ܡܦܩܐ ܦܠܝܓܐ *EṬ* 13:2; **b.** w. ܠܫ̈ܢܐ *ib.* 32:21; **6. a. reply, response** cs. in phrases **(1)** ܡܦܩ ܦܬܓܡܐ *Lk* 21:14; *Afr* 32:22; *Aristides* 1:1; or **(2)** ܡܦܩ ܒܪܘܫܐ: ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠ ܫܘ̈ܕܪܐ *Afr* 227:17; *ib.* 121:2; ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܢܚܠܗ ܕܐܠܗܐ *PO13* 124:9; **b. refutation** ܗܢܐ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠ ܫܘܕ̈ܪܐ *Afr* 331:14; **c. excuse, apology** ܢܣܝ̈ܢ ܡܢ ܬܘܬܐ ܘܡܢ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܫܪܝܪܐ wanting in remorse or true contrition *ESGE* 42:19; ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܐܦܝ̈ܐ *ESRef1ER* 32:12 (false); ܢܥܒܕ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܚܠܦ ܣܢܝ̈ܬܐ ܕܥܒܕ ܡܬܬܠܝܢ he will make an excuse for the hateful things which he does *Philox1* 123:16; ܡܠܬܐ ܕܡܦܩ ܒܪܘܚܐ *Apologia* (of Aristides) *Bhchr* 53:2; **d. preface, prologue** ܡܩܕܡܘܬ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ *SB* 3:8; *BAli1* 1:7; *BBah* 2:6 [same as ↓ ܦܪܘܡܝܘܢ]; **e. cause, impulse** ܕܚܠܬܐ ܠܘܬ ܘܡܦܩ ܒܪܘܚܐ *Spic* 45:24 [P. 439]

Mngs. 4, 5: Moberg, Term 64*.

- **ܡܦܩ̈ܝ ܫܒܬܐ** n.m.pl.cs. (≠ ܡܥܠ̈ܝ; ↓ ܫܒܬܐ; JPA מפקי שובתה DJPA 324, s.v. מפק; cf. JBA אַפּוֹקֵי שַׁבְּתָא DJBA 154, JPA פקי/פוקי שובתה DJPA 443) **a. end of the Sabbath/week** *2Kg* 11:7 (H יֹצְאֵי הַשַּׁבָּת); **b.** in phrase ܡܦܩ̈ܝ ܐܒ end of August *am4* 630:4; **c.** in phrase ܡܦܩ̈ܝ ܨܦܪܐ ܘܪܡܫܐ immediately after the end of the time of morning and evening *JSB3* 907:12; **d.** in phrase ܡܦܩ̈ܘܗܝ ܕܝܘܡܐ just before the end of the day *Jšddev3* 77:24 [n. fnd.] [P. 440]

ܡܦܩܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܕ) **command, order** ܡܦܩܕܢܘܬܗ ܕܗܘܐ ܢܒܝܘܬܐ ܗ̇ܝ *ES1* 448:38 [P. 589]

ܡܦܩܢܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ, ܡܦܩܢܝܬܐ; ܡܦܩܢܘܬܐ; mngs. 1, 8: JBA מַפְּקָנָא DJBA 697; mng. 2: CPA ܡܦܩܢܐ LSp 127) **1. a. way out of town** ܡܦܩܢ̈ܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ *Mt* 22:9 (διέξοδος); **b. going out, departure** cs. ܡܦܩܢ ܚܡܪܘܢ *ES2* 109:19; **c. exit** ܡܥܠܢܐ ܘܡܦܩܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Philox1* 206:6; ܡܥܡܕܝܢ

ܡܦܩܢܐ. ܘܢܒܥܝܢ ܒܡܒܘ̈ܥܐ ܘܒܥܝ̈ܢܬܐ Kays 236:11 [steam]; ܡܦܩ̈ܢܘܗܝ, ܕܗܝܟܠܐ Bhchr 49:5 (of the Temple); **b. act of going out, departing** ܡܦܩܢܐ … ܡܢ ܡܨܪܝܢ *Ex* 19:1 (H צאת); ܡ̈ܦܩܢܘܗܝ, ܘܡ̈ܥܠܢܘܗܝ, *Ez* 47:11; **2. (Book of) Exodus** ܣܦܪܐ ܕܡܦܩܢܐ *Ex* (title); *Philox1* 608:15; *AthSy* 53:3; **3. a. end** [lit. exit] ܒܗܘ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܡܦܩܢܗ *JohCpol* 326:10 [i.e. death]; ܕܢܝܫܐ ܐܝܟ ܡܦܩܢܐ ܗܘܐ ܠܫܘܠܡܐ *Vc* 79:19; **b. occurrence, event** ܫܘܠܦܐ ܕܡܦܩ̈ܢܐ *PO12* 78:9; **4. publication** ܡܦܩܢܐ ܫܬܝܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ Jš in *ThMarg2* 52:4 = *am7* 80:17 (of book); **5. germination** ܠܡܦܩܢܘ ܡܦܩܢܐ ܕܬܕܐܐ *Job* 38:27 (H מֹצָא); **6.** w. ܕܡ̈ܝܐ **source, fountain** *Pr* 25:26 (H מָקוֹר; elsewhere ↓ ܡܒ̈ܘܥܐ); **7.** gramm. **pronunciation, articulation** ܐܬܪ ܡܦܩܢܐ *BhGr* 139:9; ܡܦܩܢܝܗܘܢ ܕܐܬ̈ܘܬܐ *ib.* 193:30; **8. opening a.** of body ܡܦܩ̈ܢܝܗ̇ ܕܚܠ̈ܩܐ ܘܬܪ̈ܥܝܬܐ *Bhchr* 481:24; **b.** esp. **anus** ܡܦܩܢܗ ܠܒܪ ܣܟܝܪ ܗܘܐ *Mar* 70:9 (closed); ܫܦܓܬ ܠܗ ܥܠ ܡܦܩܢܗ *KwD*[2] 13:5; ܪܡܘܝܢ ܠܗ ܠܓܘ ܒܡܦܩܢܗ *Geop* 104:5 (to insert); ܣܡܝܟܐ ܠܚܘܪ̈ܝܢ ܕܕܗܒܐ. ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܕܡܘܬ ܡܦܩ̈ܢܐ *ThbK1* 216:14 [cf. 1Sm 6:16] [P. 440]

Mng. 7: Moberg, Term 64*.

ܡܦܩܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ) **manner of pronouncing** ܠܦܘܬ ܐܬܪܘܬ ܡܦܩܢܘܬܗܘܢ *BhGr* 194:22 (Var, Ms. S) [acc. to various places] [P. 441]

Moberg, Term 64*.

ܡܦܩܒܢܐ adj. (↓ √ܦܩܒ) **plosive** (of Gr ܦ) ܦܪ̈ܘܫܐ ܦܐ ܕܡܦܩܒܢܐ ܘܦܨܝܚܘܬܐ *EṬ* 34:13 (diacritical point) [P. 590]

ܡܦܩܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܒ) **difficulty of breathing, panting** ܢܫ̈ܒܐ ܡܪܝܒ ܠܡܦܩܒܢܘܬܐ ܕܒܢܚܝܪܐ *BBah* 1235:19 (snoring) [P. 590]

ܡܦܩܒܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܒ) **sling** ܠܒܝܟ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܡܦܩܒܬܐ *am7* 57:1 [P. 590]

For *AppBhchrBK* 34:1, v. ܦܩܒܬܐ mng. 2. [Br incorr. followed PSm 3223].

ܡܦܩܦܩ adj. (↓ √ܦܩܦܩ) **useless**, in phrase ↓ ܡܦܩܦܩܢܘܬܐ ܡ̈ܠܐ, s.v. ↓ ܡܠܬܐ

1# ܡܦܩܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ pe.; Ma מאפיקתא MD 250; cf. JBA מַפַּקְתָּא DJBA 698) **1. going out, exodus** ܡܦܩܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܕܡܢ ܡܨܪܝܢ *Afr* 398:8; ܡܦܩܬܗ ܕܠܘܛ ܡܢ ܣܕܘܡ *ESSerm4* 37:12; **2. setting out, departure** ܡܦܩܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *Hebrews* 11:22; **3. attack** ܡܦܩܬܐ ܕܗܘ̈ܢܝܐ ܕܢܦܩܘ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ *Bhce1* 133:7 (of Huns) [P. 440]

2# ܡܦܩܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ af.) **1. edition** ܡܦܩܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܫܦܝܪ ܡܢ ܗ̇ܘ, ܕܡܬܘܒܬܐ ܡܢ ܠܥܠ *Rechtsb1* 46:2 [of a book]; **2. version, translation** ܗ̇ܘ, ܕܡܦܩܬܟ ܐܡܪܐ *ES1* 380:7 [on 1Sm 24:4]; ܡܦܩܬܐ ܕܫܒܥܝܢ LXX *Chran1* 26:22; ܡܦܩܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ *BhebJud* 18:17 (298:3); ܡܦܩܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *CatMB* 24a:47; ܡܦܩܬܐ ܚܪܩܠܝܬܐ Ḥarklean Version *CatWr1* 43b:13 [of NT]; **3. expense, cost** ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ, ܡܦ̈ܩܬܐ *BelD* 3 (Lag); **4. tumor** *HippAph* 12:3; ܡܦܩܬܐ ܕܥܒܝܐ *MiS* 307a:41 (thick) [P. 441]

ܡܦܪܓܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܓܠ) **splendor a.** general cs. ܡܦܪܓܠܘܬ ܦܪܨܘܦܗ *am3* 564:8; det. *HosHex* 2:22 (Aqu); ܐܝܟ ܕܠܐ ܪܓܫ ܫܡܫܐ ܒܡܦܪܓܠܘܬܗ like the sun which does not perceive his splendor *SB* 158:2; **b.** in phrase ܪܒܘܬ ܡܦܪܓܠܘܬܐ **grandeur, magnificence** *Timpep* 104:10 (μεγαλοπρέπεια) [P. 592]

ܡܦܪܝܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܝ, √ܡܦܪ) **1. *Maphrian*, viz. ordinator, patriarch of West Syrians** ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܡܦܪܝܢܐ *Bhchr* 328:4; *BO2diss* 54:32; **2.** w. ܗ̈ܕܡܐ **genital organ** *MiS* 173c:36; *Bhchr* 166:9 [P. 596]

ܡܦܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܝ) **1. fertilization, fertility a.** general ܡܥܒܕܐ ܒܗܘܢ ܡܦܪܝܢܘܬܐ *ES1* 118:10 [in eggs]; ܣܘܥܪܢܐ ܕܝܘܒܠܐ ܘܕܡܦܪܝܢܘܬܐ act of procreation and fertilization *TB* 75:35; **b.** in phrase ܠܐ ܡܦܪܝܢܘܬܐ **infertility** ܠܐ ܡܦܪܝܢܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ *apap* 70:16; **2. office of the *Maphrian*** ܐܓܪ ܛܒ ܒܡܦܪܝܢܘܬܐ *Bhce3* 239:6 (to spend a long time) [P. 596]

ܡܦܪܟܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܟܟ) **breaking up** *BBah* 1015:25 [expl. as تفرّك] [P. 597]

ܡܦܪ vb. (denom. < ↓ ܡܦܪܝܢܐ)

QuadRef. to become a *Maphrian* ܐܬܡܦܪܢ *Bhce2* 759:4 [P. 596]

ܡܦܪܢܣܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܢܣ) **1. benefactor** ܡܦܪܢܣܢܐ ܐܟܣܢܝܐ *WisSol* 19:13 (foreign); **2. steward, administrator** ܡܦܪܢܣܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *ES1* 445:14; f. ܡܦܪܢܣܢܝܬܐ ܠܒܝܬܐ *Didasc* 23:10 [P. 599]

ܡܦܪܢܣܢܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܢܣ) **by divine providence** ܡܦܪܢܣܢܐܝܬ ܠܐ ܗܘܝܢ ܫܟܝܚܝܢ ܠܡܘܕܥܘܬܟ by divine providence we were unable to inform you *SB* 4:1 [P. 599]

ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܢܣ; JBA פַּרְנָסוּתָא DJBA 935, Ma פארנאסתא MD 364) **1. superintendence** ܕܠܐ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ ܡܬܕܒܪ ܟܠܡܐ *Bard* 17:19; *apap* 208:3; ܡܦܪܢܣܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ES2* 124:27 (of God); **2. arrangement** ܠܐ ܗܘܬ ܒܝܕ ܚܟܝܡܬܐ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ ܗܕܐ *ESRef1* 17:35 (was not wise); **3. administration** ܘܕܠܐ ܪܝܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ ܕܬܡܢ *ChrPsD1* 100:11 [P. 599]

ܡܦܪܣܐ n.m. (↓ √2# ܦܪܣ; JPA מפרס lamp DJPA 324, CPA ܡܦܪܣ J. Naveh, Atiqot 11 (1976) 103) **shining**, in phrase

- ܡܦܪܣ ܢܘܗܪܐ, ESy ܡܦܪܣ *BhGr* 236:2 n.m. (↓ ܢܘܗܪܐ) **shining of light** *Job* 29:3 (H הִלּוֹ) [P. 600]

ܡܦܪܣܡ adj. (↓ √ܦܪܣܡ) **1. dishonored** ܡܘܬܗ ܕܡܦܪܣܡ *WisSol* 5:4 (ἄτιμος); **2. lewd** ܚܕܝܘܬܐ ܒܙܝܚܬܐ ܘܡܦܪܣܡܬܐ contemptible and lewd sport *VRabb* 179:20 [in circus and theater] [P. 601]

ܡܦܪܣܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܣܡ) **laying bare** ܡܦܪܣܡܢܘܬܐ ܕܫܒܝܐ *ES2* 126:15 (of captives) [P. 602]

ܡܦܪܣܟ adj. (↓ √ܦܪܣܟ) **thin, stretched** ܟܫܝܐ ܬܡܢ ܡܦܪܣܟ *HippAph* 24:12 (ἀραιός); ܐܢ ܗܘܐ ܙܝܘܓ ܡܦܪܣܟܐ ܘܐܪܥܢܝܐ if the mercury is thin and earthy SbŠ in *ZA12* 158:14; *EN* 11:v27 [expl. as سخيف]; 70:v23; *BBah* 1135:2 [P. 602]

ܡܦܪܣܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܣܟ) **1. looseness, rarity** *BBah* 1135:1 [same as ↓ ܪܩܝܩܘܬܐ]; **2. diminution, rarefaction** cs. ܦܘܫܘܫܬ ܚܕܝܘܬܗ ܕܥܢܢܐ ... ܘܡܦܪܣܟܘܬܐ *BhKJ* 79:15 (of cloud) [P. 602]

ܡܦܪܫܐ adj. (↓ √ܦܪܫ) **1. separate, different** ܠܡܘܗܒܬܐ ܡܦܪܫܬܐ *1Petr* 4:10 (grace); ܐܠܗܐ ܡܦܪܫܐ *ESHaer* 161:15; ܦܪܨܘܦܐ ܡܦܪܫܐ *BO3/1* 179a:14 (persons); **2.** in phrase ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ **Tetraevangelion** [viz. the separated Gospels, i.e. the four gospels following separately ≠ ܕܡܚܠܛܐ harmonized, i.e. Tatian's Diatessaron] *BO2* 230b:8; **3. distinctive** ܡܦܪܫܬܐ (ܦܘܠܗܡܝܣ) *Bhpup* 9:8 (judgment); **4.** in phrase ܩܠܐ ܕܡܬܡܠܠܐ ܡܦܪܫܐ clearly spoken voices ܘܗ ܕܩܠܐ ܡܦܪܫܐ ܕܡܡܠܠܐ ܡܬܦܩ ܡܢܗܘܢ ܫܡܥܝܢ *TB* 77:26 (ἔναρθρος φωνή; from inanimate objects); **5.** gramm. **independent** abs. pl.m. ܡܦܪܫܝܢ ܬܪܝܗܘܢ both of them are independent (pronouns) [e.g. ܗܢܘܢ ܗܢ ܗܘܢ] *BhGr* 58:17-24; sg.abs. ܡܚܒܫ ܐܘ ܡܦܪܫ *ib.* 74:4-84:18 (or affixed) [P. 609]

Mng. 2: L.J. Tixeront, Les origines de l'église d'Edesse et la légende d'Abgar, Paris 1888, p. 131; R. Bensley et al., The Four Gospels in Syriac, Cambridge 1894, pp. XX; XXIII; ib., on BO2: Gildemeister, ZDMG 13 (1858) 473; C. Torrey, JAOS 18 (1897) 176ff.; mng. 5: Moberg, Term 85*.

ܡܦܪܫܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܫ) **1. distinctly, clearly** ܡܦܪܫܐܝܬ ܦܠܚ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ *ES2* 104:14; **2.** gramm. **independently** ܥܒܕܬ ܐܢܐ ܠܝ ܡܦܪܫܐܝܬ *BhGr* 75:25 [w. ref. to the ind. pron. obj.; ≠ ܥܒܕܬܢܝ you did it to me] [P. 609]

Mng. 2: Moberg, Term 85*.

ܡܦܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **1. distinction** cs. ܡܦܪܫܘܬ ܟܝܢܐ ܕܒܡܦܪܢܣܢܘܬܐ *CatVat3* 370:10 (of natures in providence); **2.** gramm. **separation**, abs. in adv. phrase ܒܡܦܪܫܘ **separately** [≠ ܒܡܗܝܡܢܘ] ܘܐܦ ܐܢ ܡܦܪܫܘ ܬܢܝܬ ܥܒܕ *BhGr* 183:16 [i.e. ≠ ܐܢܐ]; etc.; **3. distance, diversity** *PO7* 333:11 [n. fnd.] [P. 609]

Mng. 2: Moberg, Term 75*.

ܡܦܪܓܫ, ܡܦܪܓܫܝ adj. (√ܦܪܓܫ Quad., pass.part.) **having gaping lips** ܡܦܪܓܫܐ ܘܡܦܪܫܐ *BAlil* 6476; *BBah*

1136:7 [expl. as ܐܝܠܢܐ ܕܡܦܪܫ ܫܘܚܠܦܗ ܡܢ ܣܥܪ̈ܐ ܘܫܠܡ] [P. 609]

ܡܦܪ̈ܫܢܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1.** n.m. **explainer, expounder** ܡܦܪܫܢܐ ܕܡܚܫ̈ܒܬܐ ܒܝܫ̈ܬܐ *James* 2:4; ܡܦܪܫܢܐ ܠܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܘܕܬܢܝܢ ܢܡܘܣܐ *Didasc* 56:3 (of Law & second legislation); **2. distinct, diverse** ܡܦܪܫܢܐ ܐܢܘܢ ܙܒܢ̈ܐ ܕܢܨܒ̈ܬܐ ܒܫܢ̈ܬܐ *Geop* 26:22 (planting times) [P. 609]

ܡܦܪ̈ܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **ability of distinguishing** ܠܐ ܢܚܫܐ ܕܒܝܫ̈ܬܐ. ܘܠܐ ܡܦܪܫܢܘܬܐ ܗܘܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܒܝܫ ܡܢ ܛܒ ܦܪܕܝܣܐ *TB* 95:26 [in Paradise] [P. 609]

ܡܦܪܬܦܬܐ adj. (↓ √ܦܪܬܦ quad., pass. part.) **hesitant** ܚܘܫܒ̈ܐ ܡܦܪܬܦܬܐ *am2* 84:5 (thought) [P. 610]

ܡܦܫܠ̈ܓܢܐ n.m. (↓ √ܦܫܠܓ) **one who straightens** ܐܝܬ ܗܘ ܡܦܫܠܓܢܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܦܟ̈ܝܟܐ *apap* 291:11 (bent limbs) [P. 612]

ܡܦܫܦܫܐ adj. (↓ √ܦܫܦܫ) **1. desolate** ܡܦܫܦܫܬܐ *LamHex* 1:13 (gl) (ἠπορημένος); **2. hesitating, doubting** ܡܦܫܦܫ ܐܢܐ *SevHym* 185:8; **3. hopeless, desperate** ܛܘܒܪܘܬܐ ܠܡܦܫ̈ܦܫܐ … ܡܨܐ ܠܡܬܠ he is able to give abundance to the desperate ones *ECth* 41:3 [P. 612]

ܡܦܫܦܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܦܫ) **doubt** ܠܒܫܬ ܚܘܫܒ̈ܐ ܕܡܦܫܦܫܢܘܬܐ ܩܒܠܬ she received thoughts of doubt *PO16* 813a:3 (ἀμφιβολία) [P. 612]

ܡܦܫܩ̈ܠܐ adj. (↓ √ܦܫܩܠ; cogn. ↓ ܦܫܩܠܐ) **having twisted shanks** *BAli1* 2467; *BBah* 399:21 [same as ↓ ܚܠܒܢܐ]; 1136:22 [P. 612]

ܡܦܫܩܢܐ adj., n.m. (↓ √ܦܫܩ) **1. explicative, explanatory** ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܦܫܩܢܝܬܐ *BhGr* 171:25 (particles); ܦܫܝܛܬܐ ܘܐܦ ܡܦܫܩܢܝܬܐ *BhGr2* 63:11; **2.** n.m. **commentator, interpreter** ܝܕܝܥܐ ܡܦܫܩܢܐ *PO4* 380:8 (famous) [P. 614]

Mng. 2: A. Scher, PO4 398.

ܡܦܫܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܩ) **exposition** ܡܦܫܩܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܕܡܪܢܐ *CatVat3* 18:27 [P. 614]

ܡܦܬܚܢܐ n.m. (↓ √ܦܬܚ) **opening**, in phrase

- **ܡܦܬܚ ܓܢܝܐ** n.m.cs. (↓ ܓܢܝܐ) **moment of time** ܠܥܠܡ ܘܥܠܡ ܚܕ ܡܦܬܚ ܓܢܝܐ ܐܝܟ ܐܢܫ *Kays* 163:1 [P. 616]

- **ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ** n.m.cs. (↓ ܦܘܡܐ; cf. JBA מִיפְּתַח פּוּמָא the vowel *pataḥ* DJBA 672) **1. opening of the mouth** *DnHex* 3:33 (ἀνοῖξαι τὸ στόμα); ܠܐ ܐܫܟܚ ܡܠܬܐ ܒܡܦܬܚ ܦܘܡܗ *ROrChr6* 122:1; ܠܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܥܠܡ ܒܚܕ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *Kays* 163:7 [i.e. in one unbroken stretch]; **2. eloquence** ܡܦܬܚ ܦܘܡܗ ܬܫܒܘܚܬܐ *Pr* 8:6 (H מִפְתַּח שְׂפָתַי); ܡܠܬܐ ܒܡܦܬܚ ܦܘܡܝ ܠܝ ܬܬܝܗܒ *Eph* 6:19 (ἄνοιξις τοῦ στόματος); *IAB1* 259:10; ܐܠܦܫ ܡܦܬܚ ܦܘܡܗ *Aḥiqar* 44:5 (to make tasty); ܠܗ ܡܠܠ ܚܕ. ܕܐܬܠ ܠܗ ܚܡܝܡܘܬܐ ܘܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *ZM1* 5:26; ܐܦܠܐ ܒܡܦܬܚ ܦܘܡܐ ܚܕ ܦܘܠܓܐ ܗܘ ܕܒܗ ܗܘܬ *KwDW* 127:8; ܠܝܬ ܠܗ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *Bhce3* 485:14; **3. freedom of speech** ܠܝܬ ܠܗ ܡܢ ܟܪ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *BalJos* 239:7; ܘܡܩܒܠ ܠܗ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ. ܡܗܝܡܢܐ ܥܠ ܬܪܬܝܢ *IAB1* 576:14; ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *JSB2* 9:1; *Narsai2Sy* 55:4 [P. 616]

- **ܡܦܬܚ ܪܢܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܪܢܝܢܐ) **rousing up** ܡܦܬܚ ܪܢܝܢܐ ܘܚܝܐ ܘܕܘܒܪܐ *JohEphLES* 569:2 [P. 616]

- **ܡܦܬܚ ܬܪܥܐ** n.m. (↓ ܬܪܥܐ; JBA 2# מַפְתְּחָא DJBA 698) **opening of a gate** (in metaph. sense of beginning) ܒܡܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܐܫܠܡܘܬܐ ܫܠܡܐ *Afr* 449:10 (of salutation); ܡܦܬܚ ܬ<ܪ>{ܒ}ܥܐ ܠܐܦܪܝܣܐ ܠܗܪܣܝܣ *ESRef2* 142:11 (to heresy, schism) [P. 616]

ܡܦܬܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܝ) **breadth** ܚܠܐ ܕܗܢܐ ܡܟܠ ܡܦܬܝܘܬܗܘܢ *ES2* 142:28 [of gospel & church] [P. 615]

ܡܦܬܝܐ adj., n.m. (↓ √ܦܬܝ) **1. varied** sg.f. ܟܘܬܝܢܐ ܡܦܬܝܬܐ *GnHex* 37:3; pl.m. ܠܒ̈ܘܫܐ ܡܦܬ̈ܝܐ *ES1* 127:41; ܦܘܪ̈ܫܐ ܡܦܬ̈ܝܐ JS in *asd* 95:21; ܗܘܐ ܡܬܢܒܝܢ

ܡܟܣܢ ܒܢܝ̈ܠܐ ܡܦܬ̈ܟܬܐ JohDar in *MS1* 109:7; **2.** n.m. **blue faction in circus games** *glherm* 203 [↓ ܒܢܝ̈ܠܐ] [P. 617]

In mng. 2, the refs. *AS* 204:5; *JohEphB* 134:26 cited in LS from *glherm* ib., should be deleted, since they refer to the synonymous ↓ ܒܢܝ̈ܠܐ.

ܡܦܲܬܟܵܬܐܝܬ adv. (↓ √ܦܬܟ) **in various ways** ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܝܠܢ ܡܦܬܟܬܐܝܬ ܦܥܠ ܗܘ ܡܢܗ He works in various ways for our salvation *AthSy* 16:17 [P. 617]

ܡܦܲܬܟܵܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܟ) **variety, diversity a.** general ܡܦܬܟܬܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ *Ps* 107 (inscr); ܒܐܘܝܘܬܐ ܕܡܦܬܟܬܘܬܐ ܗܕܐ ܕܠܐܘܡܢܘܬܐ *TB* 48:32 (beauty); ܡܦܬܟܬܘ̈ܬܐ ܕܡ̈ܪܩܐ *Cyr*[2] 204:18 (of sauces); **b.** of garments ܡܦܬܟܬܘܬܐ ܕܡܨܘܪܬܐ ܕܨܝܪܘܬܐ embroidered works *ExHex* 27:16; ܡܦܬܟܬܘ̈ܬܐ ܕܢܡܪܐ leopard's spots *Rie* 102:4 [P. 617]

ܡܦܲܬܠܵܐ adj., n.m. (↓ √ܦܬܠ) **1. crooked** abs. ܡܦܬ̈ܠܢ ܫܒܝ̈ܠܝܗܘܢ *Pr* 2:15 (H עִקְּשִׁים); det. ܦܣܘܪܐ ܡܦܬܠܐ *AS* 144:20 (line); ܐܘܪܚܬܐ ܡܦܬܠܬܐ *Rie* 120:1; **2. perverse a.** adj. ܫܪܒܬܐ ܡܥܩܡܬܐ ܘܡܦܬܠܬܐ *Dt* 32:5 (H פְּתַלְתֹּל); *Nars* 45:32 [n. fnd.]; **b.** n.m. ܥܡ ܡܦܬܠܐ ܬܬܦܬܠ *PsHex* 17:27 [cited Cyr in JulNeumann 59:17] [P. 618]

ܡܦܲܬܠܵܐܝܬ adv. (↓ √ܦܬܠ) **perversely** ܐܚܪܢܐܝܬ ܘܡܦܬܠܐܝܬ ܚܫܒܝܢ ܒܗܘܢ *SE*[2] 106:1 [P. 618]

ܡܦܲܬܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܠ) **perversity** ܡܦܬܠܘܬܐ ܘܡܥܩܡܢܘܬܐ *KwDW* 90:8 [P. 618]

ܡܨܝܵܐ adj. (↓ √2#ܡܨܐ pe., pass.part.; cf. Ma מציא בהאילה can defeat him MD 276) **1. to be able a.** w. fol. ܕ- + impf. ܡܨܝܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܐ *Est* 8:6 (M) [U: ܡܨܝܢܐ]; ܢܟܪܝܬܘܢ ܕܡܨܝܐ ܗܝ ܕܠܐ ܬܚܛܐ *ESEccl* 6:20 (to err, sin); ܡܢ ܐܝܟܐ ܡܨܝܐ ܕܢܣܒܪ ܕܢܣܒܘ ܫܝܬ ܘܩܐܝܢ ܢܫ̈ܐ from where can we think that Seth and Cain took wives? *ThbK1* 96:8; **b.** w. fol. inf. ܬܪܬܝܗܘܢ ܡܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܨܝܢ ܐܢܝܢ ܠܡܬܗܦܟܘ ܠܛܒܬܐ ܘܠܒܝܫܬܐ both these parts can be converted to good or to evil *ESRef1ER* 35:25; **2. a. to be able to overcome (1)** w. ܕ- ܢܨܚܢܐ: ܐܢܬ ܡܨܝܬ ܕܬܙܟܐ ܚܝܠܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܗ Cyril in *ZDMG27* 585:v147; **(2)** w. ܒ- ܢܨܚܢܐ: ܗܘ ܡܨܝܐ ܠܡܦܨܝܘܬܢ ܡܢ ܐܬܘܢܐ *Dn* 3:17 (BA יָכִל); **b. to be able to do s.t.** ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܐ ܚܝܠܗ *Fab* 35:14; *BhLSt* 24:9; **c. to be able** ܕܠܐ ܡܨܝܢܘܬܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܡܪܝܐ ܘܡܪܝܐ ܕܡܪ̈ܘܬܐ *ŠGSy* 9:12; … ܗܘܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܨܝܢ ܗܘܘ ܚܝܠܐ ܕܬܪܝܨܘܬܗܘܢ ܠܘܬܗ *am6* 375:13; **3.** in phrase ܡܨܝܐ ܗܘܬ ܠܝ ܕܐܬܪܚܡ ܠܝ ܗܘܬ **I can** ܘܫܒܩܬ *Kays* 51:17 [P. 399]

Nöld, ZDMG 32 (1878) 406 [etym.]; mng. 2: GVG2 228c [n. fnd.].

ܡܨܲܒܥܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܥ; CPA (ܡܨܒܥܘܬܐ) LSp 166) **baptism** *BAli1* 6489 [same as ↓ ܡܥܡܘܕܝܘܬܐ]; *BBah* 1137:13 [P. 620]

ܡܨܲܒܬܵܐ n.m. (↓ √ܨܒܬ pa., part.) **one who arranges**, in phrase

- **ܡܨܲܒܬ ܦܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܦܬܘܪܐ) **one who sets table, waiter** *KwDW* 144:1 [P. 621]

ܡܨܲܒܬܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܬ) **adornment a.** general ܡܨܒܬܘܬܐ ܕܡܠܘܐܐ *Afr* 116:19; *EbPar* 49:14; **b.** gramm. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܨܒܬܘܬܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܬܘܩܢܐ ܥܒܕ̈ܢ some of them [i.e. the particles] are adornment, (and) some serve a syntactic purpose *RendLincei5/25* 730:14 [P. 621]

ܡܨܲܕܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܨܕܕ) **fixation** ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܢܨܒ ܒܡܨܕܘܬܐ ܕܚܙܬܗ ܐܡܝܢܬܐ he set his eyes with a fixation of constant vision *JARS*[3] 290:7 [P. 621]

ܡܨܲܕܢܵܐ adj., n.m. (↓ √2#ܨܕܐ) **1.** n.m. **jeerer, scoffer** ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܨܕܢܐ ܒܐܚܪܢܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܢ ܠܡܘܬܐ *JAP7/8(1876)* 473:10; **2.** n.m. **impersonator** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܗܘܘ ܡܨܕܢܐ. ܐܝܟ ܕܒܗ ܗܘ ܕܒܕܝܢܐ ܢܦܩܗ ܥܠܝܐ *Rie* 102:19 [cf. Ps 34":1]; **3. deceiver** ܡܘܫܐ ܡܫܢܐ ܡܨ̈ܪ(ܝ)ܐ ܘܗܘܐ ܡܨܕܢܐ *MiS* 524b:9; **3.** adj. **tricking, beguiling** (ἀπάτη, ἐπιβουλή) abs. ܒܥܡܠ ܘܡܨܕܢ *StSin4* 15:5 [P. 622]

ܡܨܲܕܢܘܼܬܐ n.m. (↓ √2#ܨܕܐ) **fraud,**

trickery ܒܡܕ{ܪ}<ܪ>ܢܘܬܐ ܢܣܒܘܢ *Didasc* 178:7 (Var K) (to receive) [P. 622]

ܡܕܪܕܪ adj. (↓ √ܕܪܕ) **1. dulled by wine** ܗܠܝܢ ܕܡܕܪܕܪܝܢ ܒܚܡܪܐ *AS2* 320:26; **2. nauseated** ܡܕܪܕܪ ܠܐ ܡܢ ܫܟܪܐ *Sahd* 212:12 (not from alcoholic beverage); **3. senseless, insane** ܗܠܟܐ ܕܡ ܡܩܒܣܢܘ ܘܡܕܪܕܪܐ *Gr* 58:21 (παραφόρος) [P. 622]

ܡܕܪܕܪܐܝܬ adv. (↓ √ܕܪܕ) **in a drunken state** ܗܘܘ ܡܬܟܪܟܝܢ ܡܕܪܕܪܐܝܬ ܥܠ ܦܬܟܐ ܕܩܩܠܬܐ JE in *ZDMG24* 269:27 (places of garbage heaps) [P. 622]

ܡܕܪܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܕ) **1. insanity** ܠܡܢ ܗܟܝܠ ܦܣܩܘ ܕܝܢܐ ܕܡܕܪܕܪܘܬܐ … ܢܝܬܐ ܥܠܝܢ who then will not bring a judgment of insanity against us *SAL2* 370:1; **2. foolishness** ܡܕܪܕܪܘܬܐ ܕܬܪܥܝܬܗܘܢ *ThM* 11:1 (of thoughts) [P. 622]

ܡܨܗܝܢܐ adj. (↓ √ܨܗܝ) **causing thirst** f. ܡܨܗܝܢܝܬܐ *Med* 279:22 [a type of snake]
Schleifer 215.

ܡܙܘܩܐ n.m. (↓ √ܙܘܩ) **instrument for inserting medicine in nose** *EN* 38:v60; *BAli1* 6497 [expl. as مسعط]; *BBah* 992:4 [same as ↓ ܢܣܘܩܐ]; 1137:22 [expl. as ܗܘ ܕܒܗ ܫܕܝܢ ܡܫܚܐ ܒܢܚܝܪܐ] [P. 398]

ܡܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܨܝ; TA מַצּוּתָא TO Gn 13:7, Ma מצותא MD 277, JBA מַצוּ abs. DJBA 699) **quarrel** ܘܗܘܬ ܡܨܘܬܐ ܒܝܬ ܪܥܘܬܐ ܕܡܪܥܝܬܗ ܕܐܒܪܡ ܠܪܥܘܬܐ ܕܡܪܥܝܬܗ ܕܠܘܛ *Gn* 13:7 (H רִיב); ܥܕܬܐ ܕܡܨܘܬܐ *Nm* 27:14 [cited Afr 455:7]; ܩܪܒܐ ܘܡܨܘܬܐ *James* 4:1; ܐܪܡܝܘ ܡܨܘܬܐ *ESSerm4* 58:v525; ܗܝ ܕܐܪܡܝܬ ܡܨܘܬܐ ܚܘܝܐ ܒܝܬ ܐܝܠܢܐ JS in *MS2* 122:v733 [in Paradise] [P. 442]

ܡܨܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܢܨܝ) **antithetical** *BBah* 205:18 [expl. as ܕܠܘܩܒܠܝܘܬ ܡܣܩܒܐ] [P. 442]

ܡܚܣܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܣܕ) **reviling, insult** ܡܚܣܕܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܫܡܥܐ ܥܡܠܢܐ *SirHex* 27:15 (laborious hearing) [P. 625]

ܡܫܡܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܗ) **designation**, in phrase

- **ܡܫܡܗܢܘܬܐ ܕܫܡܗܐ** n.f. (↓ ܫܡܐ pl.) **designation of names** ܠܐܝܬܘܬܐ ܠܫܡܗ ܕܡܫܡܗܢܘܬܐ ܕܫܡܗܐ *AS* 43:27 (non-existence) [P. 625]

ܡܒܣܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **pleasure, pleasantness** ܒܣܝܡܘܬ ܡܒܣܡܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ *PsHex* 140:5; ܐܝܬܐ ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܒܢܝܐ ܠܐ ܡܒܣܡܢܘܬܐ *EphḤ* 5:6 (non-pleasing sons); ܐܝܟ ܕܒܡܒܣܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Rie* 53:13; ܒܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܡܒܣܡܢܘܬܐ *Nest* 75:5 [P. 619]

ܡܣܛܒܬܐ, **ܡܣܛܒܬܐ** n.f. (JBA מצטבתא DJBA 699, > Arab مِصْطَبَّة Fr, AF 21, JPA מסטוביתה det. DJPA 319) **bench** *BBah* 1139:5
PSm 3361.

ܡܣܛܒܬܐ *BAli1* 6503; elsewhere ܡܣܛܒܬܐ *EN* 53:v19; *ThMarg1* 380:17; ܡܣܛܒܬܐ *ChrPsD1* 255:22; *StSin11* 84b:12 n.f. (JBA מִצְטַבְתָּא DJBA 699, > Arab مِصْطَبَّة Fr, AF 21; cf. JPA מסטוביתה det. DJPA 319) **bench, table** ܡܣܛܒܬܐ ܕܛܝܢܐ *Dep* 33:21 (of clay); ܠܡܛܫܪ ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܡܣܛܒܬܐ ܠܡܛܫܝܬܐ *BO1* 427b:41 (to be hidden); *HVChr* 169:7; ܘܐܡܪ ܒܪܐ ܥܠ ܡܣܛܒܬܐ *CatCambr* 329:6; *JARS*[3] 357u [n. fnd.] [P. 626]
Nöld, ZDMG 30 (1876) 366; Wright, JSttr 21* (< στίβας); S. Krauss, ZDMG 66 (1912) 271ff.

ܡܛܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܝܒ) **1. improvement, embellishment** cs. ܢܣܒ ܡܛܝܒܘܬܗ *BO2* 306b:12 = *CatVat3* 348:22; **2. good will** ܡܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *ThMarg1* 76:4 [perh. read: ܡܒܣܡܢܘܬܐ] [P. 621]

ܡܒܙܚܢܐ n.m. (↓ √2#ܒܙܚ) **joker, mocker** ܡܡܙܚܢܐ ܘܡܒܙܚܢܐ *JAP7/8(1876)* 452:8 [P. 621]

ܡܒܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܕܝ) **1. deceitfulness** *PsHex* 5:6 (Aqu) (ψεῦδος); **2. imagination** *CatWr2* 852b:10 [expl. of ↓ ܦܢܛܣܝܐ] [P. 622]

ܡܨܛܠܝܢܐ adj. (↓ √ܨܠܝ) in phrase

- **ܠܐ ܡܨܛܠܝܢܐ** adj. gramm. **indeclinable** ܟܠ ܡܐܡܪܐ … ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܡܠܬܐ ܠܐ ܡܨܛܠܝܢܐ DT in *MerxSy* 64:13 (ἄκλιτος; of adverb)

Moberg, Term 86*.

ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ) **1. inclination, deviation a.** general ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܠܘܬ ܡܬܛܦܝܣܢܘܬܐ *Cyr*[1] 197:16 (towards disobedience); ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܕܝܘ̈ܠܦܢܐ heresy *SpSol4* 35:13; ܗܝ ܢܦܫܐ ܒܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܛܒ̈ܬܐ ܐܬܦܪܫܬ ܠܗ *Clr* 81:3; **b.** esp. in sin and error ܡܢܗ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܢ ܚܛܝܬܐ ܠܡܨܛܠܝܢܘܬܐ *ThbK1* 68:19 (difference); *INB* 71:10; ܠܐ ܐܥܒܪܗ̇ ܠܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܩܕܡ ܟܣܐ ܕܡܘܬܐ He did not remove (the liability of) deviation before the cup of death (is drunk) *ib.* 503:3; **c.** in phrase ܠܐ ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ **stability** ܡܩܒܠܗ̇ ܠܠܐ ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ *INB* 505:18 (to receive); **2. apostasy** ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܕܦܪܘܒܐ *BO2* 72a:2 [of PN]; ܡܨܛ<ܠ>ܝܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܦ̇ܩܘ̈ܪܐ *JohEphLES* 188:2 (towards apostates); ܡܨ̈ܛܠܝܢܘܬܐ ܒܝܫ̈ܬܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܘ *SevLet* 173:6; DionT in *ZM2* 219:3; **3.** gramm. **form of inflection** (κλίσις) ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܘܢܝܐ ܗ̇ܝ ܠܒܕܘܬܐ ܘܣܘܟܬܐ *EṬ* 8:12 (accusative & dative) [P. 628]

Mng. 1b: Wensink, INBtr XLIX (ἀπόκλησις); mng. 3: Moberg, Term 86*.

ܡܨܛܠܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ) **cleansing** cs. ܡܨܛܠܠܢܘܬ ܢܦܫܐ *BO2* 306a:39; ܡܨܛܠܠܢܘܬ ܢܦܫܐ ܡܢ ܚܫ̈ܐ ܨܥܝܪ̈ܐ *BhEth* 203:3 (from shameful passions) [P. 627]

ܡܨܛܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܡ) **formation** cs. ܡܨܛܠܡܢܘܬ ܕܒܪܐ ܒܡܪܒܥܐ *BhebLv* 12:4 (166:3) (of male in womb) [P. 630]

ܡܨܛܡܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܚ) **shining, brightness** ܢܬܠ<ܠ>ܟ ܠܡܨܛܡܚܢܘܬܐ *TA* 40:v228 (to shine) [P. 632]

ܡܨܛܢܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܢܥ) **cunning, fraud** ܒܡܨܛܢܥܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܢܟܠ *SirHex* 42:18 [P. 633]

ܡܨܛܦܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܦܝ) **cleaning**, in phrase

- **ܡܨܛܦܝܢܘܬܐ ܕܫ̈ܩܐ** n.f. (↓ ܫ̈ܩܐ) **anointing and softening of the legs** *BBah* 1139:13 [expl. as تمريخ الساقين] [P. 635]

1# ܡܨܝ vb. (↓ ܡܝ̈ܨܘܬܐ; JBA 1# מצי DJBA 699, Ma 2# מצא MD 277) **Pe. 1. to wring, squeeze** ܡܨܐ ܛܠܠܐ ܡܢ ܓܙܬܐ *JudHex* 6:38 (from fleece) [v. Af., mng. 1]; **2. to suck** ܟܕ ܦܣܩܘ ܠܗ ܡܬ̈ܢܐ. ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܠܡܡܨܝܐ *Bhchr* 342:25

Pa. 1. to squeeze out ܕܡܨܐ ܡܡܨܝܐ ܗܘܐ JS in *MS1* 50:v142; *Jšddev1* 176:13; **2. to suck out** ܡܨܝ ܕܡܨܗ ܡܨܗ *IA2* 42:v139

Af. 1. to squeeze out a. general ܢܡܨܐ ܕܡܗ *Lv* 1:15; ܐܡܨܝ ܛܠܠܐ ܡܢ ܓܙܬܐ *Jud* 6:38 [cf. ES1 317:11; v. Pe., mng. 1]; ܡܡܨܝܢ ܠܗ ܠܟܠܗ ܕܡܐ ܥܠ ܟܐܦܐ *JEschol* 13:4; **b.** metaph. ܬܪ̈ܬܐ ܕܠܚܝܢܐ ܕܢܚܪ̈ܡܘܢ ܕܠܘܬ ܥܕ̈ܕܐ … ܐܫܬܝܘ ܘܐܡܨܝܘ ܬܪ̈ܘܚܝܗܘܢ ܠܚܒܐ the two sides drank and squeezed out the turbid dregs of their mutual excommunications *JohEphB* 100:1; ܙܒܢܐ ܒܝܫܐ ܗܘ ܡܡܨܐ ܠܢ ܬܠܓܪ ܐܣܩܘܦܐ the evil time squeezes out for us the dregs of the cup *Bhcar* 114:8; **2. to suck** ܐܡܨܝܬܝ, ܟܣܐ ܕܪܘܠܐ *Is* 51:17; ܬܫܬܝܢܗ ܘܬܡܨܝܢܗ *Ez* 23:34; ܬܠܓܪܗ ܢܡܨܘܢ *Ps* 75:9 (dregs); ܕܠܐ ܢܡܨܘܢܗ, ܠܕܡܟ ܡܢܟ *IAB1* 56:16 (blood)

Etpe. to be sucked out ܐܬܡܨܝ ܕܡܗ *MiS* 143a:43

Etpa. to swell ܦܓܪܗ ܡܬܡܨܝܐ ܗܘܐ *EChe8* 17:5 (WMcL 353:14 = B 508:14) (διῳδηκότος) [P. 398]

2# ܡܨܝ vb. (↓ ܡܨܝܐ, ܡܨ̈ܝܐܝܬ, ܡܬܡܨܝ̈ܢܐ, ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ, ܡܬܡܨܝ̈ܢܐ; JBA 2# מצי pe., pass.part., itpe. DJBA 699, Ma 1# מצא pass.part. MD 276, Akk *maṣû* CAD M/1 345, mng. 1) **Pe. 1.** w. acc. **to be equal** ܡܨܐ ܗܦܘܟܬ ܕܐܡܨܝܘܗܝ, ܒܟܠܗܘܢ *Clr* 49:35; **2. to find** ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܬܪܐ ܢܫܪܘܢ ܕܠܐ ܡܨܘ ܒܝܬ ܟܘ̈ܬܐ *ES3* 294:31 (to camp); **3.** w. ܢܦ̈ܫܐ **to be able** ܟܡܐ ܕܡܨܝܬ ܚܝܠܐ as much as I could *Sind* 5:1; ܠܐ {ܕ}ܡܨܝܐ ܠܡܚ̈ܠܦܐ ܠܕܘܝܕ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ *ES1* 391:11 (to deprive)

Etpe. 1. to be able ܠܐ ܐܬܡܨܝܬ ܕܐܬ̇ܐ

ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ I was unable to come on account of fear *ESRef1ER* 24:14; ܠܐ ... ܐܬܡܨܝ ܕܢܟܠܘܢ ܠܢܦܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܪܓܫ ܒܐܠܗܐ (nothing) was able to impede those souls who had perceived God *Philox1* 78:7; ܗܘ ܕܢܡܘܣܐ ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܠܡܫܡܠܝܘ ܒܝܢܬܐ *BhebRom* 3:31 (3:16); **2. a. to be able to overcome (1)** w. ܢܨܚܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܚܝܠܬ ܥܡ ܐܠܗܐ ܘܥܡ ܒܢܝܢܫܐ. ܘܐܬܡܨܝܬ ܚܝܠܐ *Gn* 32:29; ܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܐܢܘܢ ܚܝܠܘܗܝ *1Macc* 6:27; ܘܚܝܠܐ ܠܐ ܕܠܐ ܡܬܡܨܝܐ ܚܝܠܗ *ES1* 182:30; ܚܝܠ ܡܨܝܢܗ ... ܠܐ ܐܬܡܨܝܬ *VRabb* 160:18; **(2)** w. ܒܢܝܚܗ: ܗܘ ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܡܘܬܐ ܒܚܝܠܗ *ib.* 168:27; **(3)** w. ܐܝܟ ܢܝܚ *JšBC1* 30:24; **b.** w. ܢܝܚܐ **to be able** ܬܬܡܨܘܢ ܚܝܠܐ ܠܡܕܥܟܘ you can extinguish *Eph* 6:16; ܐܬܡܨܝܘ ܚܝܠܐ ܠܡܗܦܟ ܒܡܨܝܢܘܬܗܘܢ *JosephB* 772:17; ܗܘ ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܚܝܠܐ ܕܢܩܘܡ ܠܘܩܒܠܗܘܢ *AS* 82:21; **3. to be strong** ܡܬܡܨܝܐ *MtḤ* 5:13 (Wh) [ed. Kiraz: ܡܨܝܐ; Pš: ܐܚܝܠ] (ἰσχύει) [P. 398]

Pe., mng. 2: Nöld, ZDMG 40 (1886) 736.

ܡܓܡܪܐܝܬ adv. (↓ √2#ܓܡܪ) **perfunctorily, as far as possible** ܘܡܓܡܪܐܝܬ ܘܡܫܚܠܦܐܝܬ *Jul* 36:13 (& corruptly) [P. 399]

ܡܓܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܓܒܠ) **one who brings into being, producer** ܡܓܒܠܢܐ ܗܘ ܗܘܐ ܐܦ ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܡܠܟܐ *PO13* 215:12 (divisions among the kings); ܡܓܒܠܢܐ ܕܚܝܘܬܐ *Jšddep* 90:12; f. ܡܓܒܠܢܝܬܐ ܕܗܘܦܟܐ ܕܦܘܢܝܬܐ *TB* 91:22 [P. 623]

ܡܨܝܕܢܐ n.m. (↓ √ܨܘܕ) **1. fisherman with a net** ܡܨܝܕܢܐ ܢܬܐܒܠܘܢ *IsHex* 19:8 (to mourn); **2. lattice** [lit. covered with a net] ܡܨܝܕܬܐ *SongHex* 2:9 (Aqu) [P. 626]

ܡܨܝܕܬܐ, w. suff. ܡܨܝܕܬܗܘܢ *Joh* 21:6 [cf. BhGr 56:25] n.f. (↓ √ܨܘܕ; CPA ܡܨܕܐ CCPA5 245) **net** ܐܝܬܝܗ̇ ܗܝ ܐܝܬܝܗ ܦܚܐ ܘܡܨܝܕܬܐ ܠܒܗ̇ *Eccl* 7:26 (H מְצוֹדִים); *Jer* 52:23 (H שְׂבָכָה); ܡܨܝܕܬܗ ܠܥܠܘܗܝ ܐܬܦܪܣܬ *Afr* 52:10 (to be cast); *ES1* 230:14; pl. ܪܡܝܢ ܡܨܝܕܬܐ ܒܝܡܐ *Mt* 4:18; ܒܡܨܝܕܬܐ ܠܘܬ ܦܪܝܣܢ ܗܢܝܢ ܡܨܝܕܬܐ *Add* 51:2 [P. 626]

N, SG § 26B (assim.).

ܡܨܝܕܬܢܝܐ adj. (↓ √ܨܘܕ) **netlike** ܦܪܕܠܐ ܡܨܝܕܬܢܝܬܐ *BhGr* 16:26 [P. 626]

ܡܨܘܨܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܨ) **sucking out** ܡܨܘܨܘܬܐ ܡܥܒܕܢܝܬܐ ܕܡܝܗܘܬܐ ܒܗ̇ ܪܒܬܐ great sucking out which produces juices in it *Sahd* 251:9 [P. 398]

ܡܨܝܪ adj. (↓ √1#ܨܝܪ) **1. variegated** ܠܓܠܠܬܐ ܗܘܬ ܘܡܨܝܪܬܐ (the insect) was round and of variegated colors *ChrPsD2* 203:6; ܓܘܢܐ ܡܨܝܪܐ *ThMarg1* 152:11; ܐܪܓܠܬܐ ܡܨܝܪܬܐ ܕܦܪܙܠܐ variegated iron hinges *JARS*[3] 63:4; **2. ornate, elegant** ܡܚܝܬܐ ܘܦܢܩܝܬܐ ܘܡܨܝܪܬܐ tender, delicate, and elegant *JohEphLES* 572:8 [P. 624]

ܡܨܠܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܚ) **success** *NmHex* 14:41 (Lag) [↓ ܡܨܠܚܢܘܬܐ mng. 1]; ܡܨܠܚܘܬܐ ܕܥܒܕܐ *SirHex* 10:5 (εὐοδία); ܡܨܠܚܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ *WisSolHex* 13:19 (ἐπιτυχία) [P. 629]

ܡܨܠܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܚ) **1. prosperity** ܡܨܠܚܢܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ *ApBar* 1:5; 14:2; ܘܠܐ ܡܨܠܚܢܘܬܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ *NmHex* 14:41 (εὔοδα); ܡܨܠܚܢܘܬܐ ܕܚܘܒܒܐ ܡܢ ܥܠܡܐ *am7* 288:13; *Cyr*[2] 110:1; ܡܨܠܚܢܘܬܐ ܕܬܪܝܨܐ ܥܒܕܝܢ *MiS* 386c:13; **2. success** ܡܨܠܚܢܘܬܐ ܗܘܝܐ ܒܥܒܕܐ ܕܝܠܟ *Tob* 4:6 (εὐοδία); **3.** in phrase ܠܐ ܡܨܠܚܢܘܬܐ **calamity** *Gr* 98:22 (δυσπραγία) [P. 629]

ܡܨܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܨܠܐ) **in an inclined fashion** ܡܨܠܝܢܐܝܬ ܠܘܬ ܡܢ ܦܢܝܬܐ *JEhCh* 120a:30 (from corners) [P. 628]

ܡܨܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܐ) **inclining** ܡܨܠܝܢܘܬܐ ܐܘ ܡܫܬܐܠܬܐ ܐܘ ܒܨܝܪܘܬܐ *JEhCh* 121a:17 [P. 628]

ܡܨܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܨܠܐ) **1.** pl. **Messalians or Euchites** (εὐχόμενοι, εὐχῖται)**, heretical sect which flourished in Mesopotamia in the 6th cent.** ܡܨܠܝܢܐ ܗܪܛܝܩܘ *VRabb* 194:19; ܢܦܩܘ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܨܠܝܢܐ *ThMarg1* 51:20; ܡܨܠܝܢܐ ܠܗܪܣܝܣ *Bhce2* 573:11; ܡܢܗܘܢ ܕܡܨܠܝܢܐ ܗܘ ܘܡܨܠܝܢܐ *BO2* 318b:17; ܠܘܬܗܘܢ

ܕܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܡܨܠܝܢܐ *BO3/1* 98b:35; *ZDMG43* 391:1; **2.** gramm. **optative** (εὐκτικός) *ThbK1* 60:24; <ܡܨܠܝܢܐ> *EṬ* 12:15; ܡܨܠܝܢܐ. ܒܥܝܢܐ ܡܪܝ, *herm* 115:30; **3. name of an accent** *EṬ* 37:20; *BhGr* 251:6; *JBhSy* 20:1 [P. 628]

Mng. 1: Budge, ThMarg2 91[3]; L. S. Tillemont, Mémoires pour servir à l'histoire ecclésiastique des six premiers siècles[2], Paris 1713, vol. 8, pp. 527–536; mngs. 2, 3: Moberg, Term 86*; DPAS 117; 132 (mng. 3).

ܡܨܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ) **heresy of Euchites** ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܡܨܠܝܢܘܬܐ ܐܠܘܨܝܘܣ, *ThMarg1* 69:1 [from monastery] [P. 628]

ܡܨܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ) **trap** *DionbṢcomtAp* 97:20 [expl. of ↓ ܦܚܐ] [P. 628]

ܡܨܠܠܐ n.m. (↓ √2#ܨܠܠ) **broth, soup** ܡܨܠܠܐ ܐܪܡܝ ܒܩܘܠܬܐ *Jud* 6:19 (H מָרָק); 6:20 [P. 627]

ܡܨܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ) **purity, clarity** cs. ܡܨܠܠܘܬ ܬܪܥܝܬܐ *KwDW* 393:23; det. ܒܢܟܦܘܬܐ ܘܡܨܠܠܘܬܐ ܘܚܐܪܘܬܐ in modesty, purity, and freedom *EChe4* 7:13 (WMcL 193:12 = B 267:3); ܐܘ ܡܨܠܠܘܬܐ ܡܡܫܚܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *INB* 183:7 (or moderateness of mind); ܬܪܝܡܝܘܗܝ ܠܗ ܡܨܠܠܘܬܗ ܠܥܠ his purity will make him rise in the scale *SB* 157:8; 159:2 [P. 627]

ܡܨܠܠܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ) **sieve, strainer** ܡܨܠܠܬܐ ܕܗܝ ܕܡܦܪܫܐ ܫܦܝܐ ܡܢ ܬܘܠܝܐ a strainer to separate pure from foul *ESRef1ER* 49:20; ܒܡܨܠܠܬܐ *ESRef1* 11:45; *EN* 29:v61 [expl. as راووق]; *BBah* 1140:5 [P. 627]

ܡܨܡܕܢܐ adj. (↓ √ܨܡܕ) **sparing, stingy** *BBah* 1056:16 [same as ↓ ܡܨܡܨܡܢܐ] [P. 631]

ܡܨܡܘܪܝܬܐ n.f. **sand dune** *BAli1* 6531 [expl. as Arab صريمة mound of sand Hava 396] [P. 632]

ܡܨܡܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܚ) **1. lighting up, radiance** ܒܡܨܡܚܢܘܬܐ ܐܬܢܗܪܘ ܐܠܗܝܘܬܐ *ESAct*[1] 39:15; *BO1* 165a:41; **2. shine, brightness** ܐܝܟ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܨܡܚܢܘܬܐ *DuvB2* 85:6; ܡܨܡܚܢܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *BBah* 1924:6 [P. 632]

ܡܨܡܚܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܚ) **radiance** ܡܨܡܚܢܝܘܬܐ ܗܝ ܕܒܘܨܝܐ *ES2* 253:39 [P. 632]

ܡܨܡܨ vb. (Pal. < ↓ √ܡܨܨ) **Quad. to suck** ܡܨܡܨܝܢ ܗܘܬ ܚܠܒܗ ܕܥܒܘܪܐ *ChrPsD2* 203:3 (juice of grain) [P. 398]

ܡܨܢܥܐܝܬ adv. (↓ √ܨܢܥ) **cunningly** ܥܢܐ ܠܗܘܢ ܡܨܢܥܐܝܬ *MiS* 499c:2 (to reply) [P. 633]

ܡܨܢܦ adj. (↓ ܡܨܢܦܬܐ) **attired with a turban** ܡܨܢܦ ܒܦܘܬܠܐ *ThMarg1* 123:22 [P. 633]

ܡܨܢܦܬܐ n.f. (↓ ܡܨܢܦ; JPA מצנפה DJPA 325) **1. turban** *Ex* 28:4 (H מִצְנֶפֶת); 29:6; 39:30; ܣܡ ܡܨܢܦܬܐ ܥܠ ܪܫܗ *Lv* 8:9 (H נֵזֶר); *ES1* 230:21 [expl. as ܐܣܛܠܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܟܘܒܥܐ]; *Bhce2* 621:5; ܦܩܕ ܠܟܘܡܪܐ ܡܨܢܦܬܐ *BO3/2* 681:4; *EN* 37:v36 [expl. as عصابة]; pl. ܡܨܢܦܬܐ ... ܠܒܝܫܝܢ *Afr* 261:10 (wearing); **2. tiara, headdress** ܕܠܐ ܢܣܝܡܘܢ ܥܠ ܪܫܝܗܘܢ ܡܨܢܦܬܐ *Chran2* 167:3 [of Moslems] [P. 633]

Mng. 1: Syrorum Jacobitarum Ordinationes, in J. Morin, Commentarius de Sacris Ecclesiae Ordinationibus .., 3 vols., Paris 1655, II, p. 499; Syrorum Maronitarum Ordinationes, ib., p. 428.

ܡܨܥ vb. (denom. < ↓ ܡܨܥܐ; ↓ ܡܨܥܝܘܬܐ, ܡܨܥܝܢܐ, ܡܨܥܝܢܘܬܐ, ܡܨܥܝܢܬܐ, ܡܨܥܝܢܐܝܬ, ܡܨܥܬ ܗܘܪܐ; JBA מצע pa. DJBA 701) **Pe.** [*a/a*] **1. to reach the middle** ܡܨܥ ܪܗܛܐ ܕܫܒܝܠܐ ܕܨܘܡܐ *SevHym* 73:6; **2. to be past by half** ܟܕ ܗܐ ܒܦܠܓܗ ܡܨܥ ܗܘܐ ܨܘܡܐ now being half past his fast *Ath* 2:12; **3.** w. √ܩܘܡ **to stand in the middle** ܡܨܥ ܘܩܡ ܗܘܐ *ESHaer* 143:22

Pa. 1. w. ܩܡ, ܘܩܡ **to stand in the middle** ܡܨܥ ܘܩܡ ܒܐܪܥܐ *ESNisB1* 18:10; ܡܨܥ ܩܡ ܠܗ ܒܝܬ ܬܪܝܢ ܓܒܝܢ ܦܠܝܓܝܢ ܐܝܟ ܬܪܥܐ *ER* 357:26 [twelve-syllable verse; metrically Pa.]; ܡܡܨܥܬܐ ܒܝܬ ܠܗ ܢܝܚܘܬܐ *Bab* 242:33 (free will); ܒܝܬ ܬܪܝܢ ܥܠܡܝܢ ܡܡܨܥ ܩܐܡ ܐܢܐ *am3* 408:1; **2.** w. ܩܡ **to place in the middle** ܡܨܥ ܩܝܡܗ ܕܐܪܥܐ *ESFidS* 7:v296 [sky]; **3.** alone w/o ܩܡ **to place in the middle**

a. general ܠܡܨܥܘܬܗ pass.part. ܕܠܗ ܡܡܨܥܝܢ *ESHebd* 61:v1067; ܟܕ ܐܬܚܡܬܘ ܡܨܥܘܗܝ ܒܝܬ ܠܸܣܛܹܐ when in their rage they placed him in the middle between the robbers *ESPas* 61:10; ܡܨܥܘܗ ܘܩܒܥܘܗܝ ܒܝܬ ܠܸܣܛܹܐ ܠܗ ܠܫܠܘܚܝܬܐ *JSB3* 418:20; ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܪܟܒܬܗ ܒܡܨܥܝܢ ܒܪܘܚܢܐ ܒܝܬܝܗܘܢ *PsC* 48:3 [PN's chariot]; **b.** pass.part., in phrases ܡܡܨܥܝܢ ܒܚܫܐ encompassed by passions *KwDW* 65:16; ܡܡܨܥܝܢ ܒܣܝܒܘܬܐ in the middle of old age *PO8* 143:6; **4. to have gone half way** ܘܟܕ ܡܨܥܘ ܗܘܘ ܠܐܘܪܚܐ when they had gone half way on the journey *ECheS* 12:4 (WMcL 341:18 = B 490:11); **5. a.** alone **to bring about, cause** ܐܝܟܢܐ ܕܢܡܨܥܘܢ ܫܝܢܐ ܘܐܘܝܘܬܐ *MiS* 496a:10 (peace & harmony); **b.** w. ܒܝܢܬܐ **to reconcile, act as intermediary** ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܪܐ ܕܠܗܘܢ ܢܡܨܥ ܒܝܢܬܗܘܢ *ib.* 638b:5; ܗܘܐ ܡܡܨܥܝܢ ܒܝܢܬܗܘܢ *Bhchr* 69:12 = *Chran1* 174:7; **6.** in phrase ܡܨܥ ܠܢܨܝܒܗ **to defraud s.o of half** ܒܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ ܢܡܨܥܘܢ ܠܡܨܥܗ ܠܚܬܢܐ *ESNisB1* 73:27 (during the wedding feast)

Etpa. 1. to intercede ܢܬܡܨܥܘܢ ܒܝܢܬ ܠܗܘܢ ܒܡܨܥܝܘܬܐ ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܬܬܡܨܥ *DocrelàAḥ* 7:20 (betrothal); *BO3/1* 465a:22; *Bhchr* 319:21; **2. to be between** ܠܐ ܐܬܡܨܥ ܒܡܨܥܝܘܬܐ ܗܘ *JARS*[3] 103:11 (peril); **3. to be left in the middle** ܘܩܘܕܫܐ ܐܬܡܨܥܘ ܘܐܬܢܚܘ *ESPas* 70:23; ܐܬܡܨܥܝܢ ܒܝܬ ܬܪܝܗܘܢ ܠܚܕܝܢ *JohEphB* 29:12; **4. to be placed in the middle** ܐܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܣܓܝܐܐ ܡܠܐ ܒܝܬ ܣܘܥܪܢܐ ܠܡܠܠܐ ܢܬܡܨܥܘܢ it can be that many words are placed between the subject and the predicate *BhGr* 45:30; **5. to be enclosed** ܣܘܪܛܐ ܚܕ ܕܡܬܡܨܥ ܡܢ ܬܪܝܢ ܢܘܩܙܐ a line which is enclosed between two dots *Epiph* 15:v12 [describing *lemniscus*]; **6. to be situated in distress** ܐܬܡܨܥܬ ܠܐܘܠܨܢܐ *ThbK2* 275:22 [P. 399]

ܡܶܨܥܳܐ, ܡܨܥܗ ܕܒܝܬܐ *Geop* 43:24; elsewhere ܡܶܨܥܬܳܐ, w.suff. ܡܨܥܬܗܘܢ, ܒܡܶܨܥܰܬܗܘܢ *BhGr* 56:5; ܒܡܶܨܥܳܬܳܗܝܢ *Ming1* 193:19 n.m. (↓ √ܡܨܥ [not < Gr; so Nöld, MG 110[2]; cf. OA מצעה DNWSI 677]; JBA מִיצְעָתָא middle part, בְּמִיצְעֵי in the middle DJBA 672) **middle, midst a.** general ܡܨܥܬܗ ܕܦܪܕܝܣܐ *Gn* 2:9; ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܨܥܬܐ *Nm* 35:5; ܩܡܘ ܒܡܨܥܬܐ stand in the middle *Mk* 3:3; ܡܨܥܬܗ ܕܦܘܠܘܛܝܩܝܐ ܕܦܘܠܝܛܝܐ *Rabb* 223:4; ܬܒܐܝܕܘܣ ܥܠܝܬܐ ܘܡܨܥܝܬܐ Upper and Middle GN *Ath* 1:10; **b.** freq. used after verbs of abrogating; ܕܬܫܠܡܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܚܪܝܢܐ ܡܢ ܡܨܥܬܐ *MiS* 438b:27 (schisms & disputes); c. in var. forms **(1)** ܒܡܶܨܥܬܐ adv. **meanwhile** ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܨܥܬܐ ܐܬܚܙܝܘ *ThMJoh* 8:14; **(2)** ܡܶܨܥܰܬ ... -ܠ **between ... and ...** ܐܝܬ ܛܘܪܐ ܡܨܥܬ ܡܨܪܝܢ ܠܒܥܠܒܟ *Bhchr* 191:6 (bet. GN[1] & GN[2]); **(3)** ܒܡܶܨܥܰܬ ... ܘܒܡܶܨܥܰܬ: ܒܡܨܥܬ ܠܝ ܘܠܟܘܢ ܘܒܡܨܥܬ ܟܠ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ *GnHex* 9:12 [P. 399]

Nöld, ZA 30 (1915) 119 (forms w. suff.).

ܡܶܨܥܳܝܳܐܝܬ adv. (↓ √ܡܨܥ) **ambiguously** ܡܶܨܥܳܝܳܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗܘܢ (the words) are ambiguously expressed *SevLet* 127:7 [P. 399]

ܡܶܨܥܳܝܳܐ adj., n.m./f. (↓ √ܡܨܥ; JBA מִיצְעָאָה DJBA 672, Ma מיצאי MD 269) **1. middle a.** alone ܬܪܥܐ ܡܨܥܝܐ *Add* 52:4; ܚܕ ܡܨܥܝܐ *JSSahd* 860:14; **b.** in phrase ܒܩܘܡܬܗ ܡܶܨܥܳܝ ܠܒܢܰܝܢܳܫܳܐ ܗܘܐ in his stature, he was of medium height of men *apap* 130:4; **2.** n.m. **intermediary, mediator** ܒܐܝܕܐ ܕܡܨܥܝܐ *Gal* 3:19; ܐܬܬܣܝܡ ܒܗܢܐ ܕܐܬܒܪܝܘ ܒܗܘ ܡܨܥܝܐ *ESGE* 4:8 (six days of creation); ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܨܥܝܐ JS in *MS2* 124:v736; ܡܨܥܝܐ ܕܫܝܢܐ *MiS* 439a:38 (of peace); **3.** n.m. **arbiter** ܫܒܩܗ ܠܗ ܡܨܥܝܐ *ESDom* 13:19; **4.** n.f.pl. [calque < μέσα] gramm. **middle letters a.** between aspirates and tenuous JE in *MerxSy* 78:4; Sev in *ib.* 43:15; ܡܨܥܝܬܐ ܕܝܢ ܓ ܕ ܟ ܦ ܬ *ib.* 43:18; **b.** bet. strong and light ܩܫܝܬܐ ܘܪܟܝܟܬܐ ܘܡܨܥܝܬܐ *BhGr* 194:25; 195:31 [P. 399]

ܡܶܨܥܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܨܥ) **1. middle** ܡܨܥܝܘܬܐ ܘܬܚܬܝܘܬܐ ܕܡܥܡܕܢܐ *ES1* 267:38 (of the vessels immersed in water); ܡܨܥܝܘܬܐ ܡܡܙܘܓܬܐ temperate mixture *GalSimp* 287:11; ܫܘܪܝܐ ܡܨܥܝܘܬܐ ܘܫܘܠܡܐ beginning, middle, and end *BO1* 455b:9; ܡܬܪܟܒܝܢ ܕܝܢ ܫܓܕܐ ܠܘ ܒܪܝܫܝܗܘܢ ܕܥܩܪܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܡ<ܨ>ܥ<ܝ>ܘܬܗܘܢ the almond trees are grafted not at their tops of their roots, but also in their middle *Geop* 73:8 [cf. ι 62; v. LS 633];

2. **mediation, interceding** ܕܠܐ ܡܨܥܝܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ *ES1* 454:4; ܐܢܫܐ ܦܐܝܐ ܕܡܨܥܝܢܘܬܐ ܗܘ ܠܡܬܚܫܚܢܐ *JSAbb* 155:4; ܕܠܐ ܡܨܥܝܢܘܬܐ ܕܗܘܦܠܝܬ ܡܠܬܐ *JohEphLES* 4:1 (of elegant speech); **3. ambiguity** ܡܨܥܝܢܘܬܐ ܕܐܢܕܝܒܘܠܘܣ edict of ambiguity *SevLet* 127:10; **4.** gramm. **middle voice of the verb** (μεσότης) ܡܬܦܩܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܠܬܐ. ܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܘܚܫܐ. ܘܡܨܥܝܢܘܬܐ. the voices of the verb are three: Active, passive, and middle DionThr in *MerxSy* 60:2; **5.** cs. in phrase ܡܨܥܝܢܘܬ ܗܦܟܐ **interjection** *PSm* 2194 [cited from Amir 57, 448] [P. 399]

Moberg, Term 58*.

ܡܨܥܠܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܡܨܥ) **1. middle of the night** ܠܐ ܐܘ ܒܪܡܫܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܘ ܒܡܨܥܠܠܝܬܐ *MkS* 13:35 (μεσονύκτιον); **2.** [= Arab المتوسّط] **twelve-syllable meter** *Card* 2:5 [P. 399]

ܡܨܥܝܐܝܬ adv. (↓ √ܡܨܥ) **in the middle** ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܡܨܥܬܗܘܢ ܕܦܠܓܐ ܢܗܘܐ ܡܛܪܐ ܡܨܥܝܐܝܬ *Geop* 7:10 [P. 399]

ܡܨܥܨܥ adj. (↓ √ܨܥܨܥ quad., pass.part., √ܨܥܥ) **soiled** ܡܕܡܝܢ ܒܣܢܝܬܐ ܡܨܥܨܥ *Card* 58:20 (by ugly things); pl.m. ܡܨܥܨܥܝܢ *BBah* 1141:24 [same as ܡܦܠܦܠ]; f. ܫܘܚܢܬܐ ܕܐܘܟܡܢ ܘܡܨܥܨܥܢ bruises which are black and soiled *GalSimp* 271:3; 301:2; [P. 633]

ܡܨܥܪ adj. (↓ √ܨܥܪ pa.) ↓ ܡܨܥܪܐ ܡܨܥܪܐ

ܡܨܥܪܢܐ adj. (↓ √ܨܥܪ) **1. proud, haughty** ܥܠ ܡܨܥܪܢܐ ܘܡܫܬܥܠܝܐ *IsHex* 2:12; **2. depraved** ܡܨܥܪܢܐ ܗܘܢܗ *ES1* 383:28 (sense; of Nabal) [P. 634]

ܡܨܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܥܪ) **depravity, perversity** ܡܨܥܪܢܘܬܗ ܥܡܗ *1Sm* 25:25 (H נְבָלָה); ܡܨܥܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܢܒܠ *ESNisB1* 56:19 [v. 1Sm 25:10ff.]; ܢܒܠܐ ܒܡܣܡܣ ܣܘܟܠܢܐ ܕܡܨܥܪܢܘܬܗܘܢ *am6* 245:2 [P. 634]

ܡܨܥܬܐ n.f. (↓ √ܡܨܥ) **middle**, in phrase

- **ܡܨܥܬ ܢܗܪܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܢܗܪܐ) **Mesopotamia** *Chran1* 109:28; 258:38; *Kays* 263:9 [P. 399]

ܡܨܦܪ adj. (denom. < ↓ ܨܦܪܐ; √ܨܦܪ pa., part.) **coming in the morning** ܡܨܦܪ ܘܡܪܡܫ *Bheb1Sm* 17:16 (312:37) [expl. of ܡܩܕܡ ܘܡܚܫܟ 1Sm ib.]; ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܡܪܡܫܐ ܡܨܦܪ ܘܡܪܡܫ *BhGr* 48:26 [P. 635]

ܡܨܨ vb. (↓ ܡܨܐܨܐ, ܡܨܘܨܐ, ܡܨܨܐ, √ܡܨܡܨ; JBA מצץ DJBA 701, Ma מצץ MD 277) **Pe.** [*a/o*] **1. to suck** ܢܐܟܘܠܘܢ ܘܢܡܨܘܢ *Med* 276:13 (nourishment); ܡܨܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ *KwDW* 55:6 [louse]; ܡܕܡ ܡܨܐܨܐ ܡܐܢܐ ܕܠܗ ܒܠܫܢܗ *BhLSt* 67:8; **2. to squeeze out, press out** ܕܒܗ ܢܡܨܘܢ JS in *MS1* 48:v79; JE in *ES1* 243:21; **3. to drink** ܐܡܨܘܗܝ, ܠܟܣܐ ܗܢܐ *Bhce1* 385:7 [P. 398]

ܡܨܨܐ n.m. **sucking** (↓ √ܡܨܨ) ܬܪܥܝܬܗ ܕܡܨܨܐ ܗܢܐ *Med* 276:15; ܠܕܡܐ ܒܡܨܨܐ *BhGr* 97:6 (blood) [P. 398]

ܡܨܪ vb. (same as ↓ √ܡܬܪ; ↓ ܡܘܨܪܐ; JBA 2# מצר itpe. DJBA 701; cf. Ma מצר to torment) **Etpa. to be extended** ܡܬܡܨܪ *BAli1* 7232 [expl. as from ↓ ܡܘܨܪܐ]; *BBah* 332:15 [expl. as مطى V]; 1193:17 [P. 400]

J.N. Epstein, MGWJ 65 (1921) 361.

ܡܨܪܘܦܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܪܦ) **a sickness** *Med* 537:23 [P. 638]

ܡܨܪܝܐ adj. (JBA מִיצְרָאָה DJBA 673) **Egyptian** ↓ ܒܝܬ ܡܨܪܝܢ, ܦܘܠܐ ܡܨܪܝܐ

ܡܨܪܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܪܦ) **power of contraction, astringency** (στύψις) *GalSimp* 274:5 [P. 638]

ܡܨܪܦܢܐ n.m. (↓ √2#ܨܪܦ) **moneychanger** ܦܬܘܪܐ ܕܡܨܪܦܢܐ *MtC* 21:12 (κολλυβιστής; Pš: ܡܥܪܦܢܐ) [P. 639]

ܡܨܪܦܢܐ adj. (↓ √1#ܨܪܦ) **harsh, contracting, astringent** ܠܛܥܡܗܘܢ, ܕܒܣܡܐ ܗܢܐ ܡܨܪܦܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *GalSimp* 271:11; f. ܡܨܪܦܢܝܬܐ ܒܣܡܐ ܒܣܡܐ ܐܝܬܝܗ ܘܚܪܝܦܘܬܐ *PO8* 362:5 [almond] [P. 638]

ܡܨܪܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܪܦ) **1. bitter**

taste ܡܥܦܨܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *Cyr*[1] 303:22; ܡܥܦܨܢܘܬܗ ܕܪܘܡܢܐ *MS2* 19:2; ܚܠܝܘܬܐ ܘܡܥܦܨܢܘܬܐ *Hebr9* 194:v459; **2.** w. ܕܩܘܪܫܐ **harshness of cold** *Vc* 49:15; **3. compressing force** ܡܥܦܨܢܘܬܐ ܕܟܬ̈ܠܐ *DionbṢcomt* 345:16 [P. 638]

ܡܥܩܪܒ adj. **deformed** ܒܐܝܬܘܬܗ ܠܐ ܡܥܩܪܒ *TA* 42:v245 (by his nature) [P. 639]

ܡܩܒܐ n.m. (↓ √1#ܢܩܒ; mng. 2: cf. JBA מַקְבָא hammer/awl DJBA 701) **1. beating** ܡܩܒܐ ܕܢܚܝܪܗ *JSL10* 13:15 [w. a snout by Behemoth]; **2. awl, bodkin** ܘܢܩܘܒ ܡܪܗ ܐܕܢܗ ܒܡܩܒܐ *Ex* 21:6 (H מַרְצֵעַ); *Dt* 15:17; **3. eye of needle** ܠܗܘܢ ܕܦܩܦܝܢ ܡܚܛܐ. ܘܡܥܠܝܢ ܚܘܛܗ ܒܡܩܒܗ *Rie* 133:23 [P. 445]

ܡܩܒܒ adj. (↓ √2#ܩܒܒ pa., pass.part.) **1. vaulted** ܒܝܬܐ ܡܩܒܒܐ *BhNom* 499:12; **2. convex** *ZDMG35* 300:11; ܫܛܝܚܘ<ܬܐ> ܫܛܝܚܘܬܐ ܘܡܩܒܒ{ܠ}<ܒ>ܬܐ *SbŠ* 24:24 (plane); 25:26 [P. 640]

ܡܩܒܠܐ adj. (↓ √ܩܒܠ pa., pass.part.; CPA מקבל LSp 173) **accepted** ܡܩܒ̈ܠܐ ܕܚܝܘ *Lv* 19:5 (H לִרְצֹנְכֶם) [P. 642]

ܡܩܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ; CPA מקבלן LSp 173; cf. JBA קַבְּלָנָא transmitter DJBA 980) **1. host a.** m. ܡܩܒܠܢܗܘܢ ܗܘ ܐܝܣܘܢ *Act* 17:7 (ὑποδέκται); ܠܐܝܣܘܣ ܡܩܒܠܢܗ ܕܦܘܠܘܣ *SB* 129:7; *JARS*[1] 40:6 [n. fnd.]; **b.** f. ܒܬܪ ܡܩܒܠܢܝܬܗ ܐܚܕܪ ܘܐܦܩܘܕ ܒܐܝܕܗ *Clr* 158:10; **2. stole worn by the priest during the performance of the holy sacrament** ܡܩܒܠܢܐ *ThMarg1* 263:7 [in list of holy articles of a monk]; **3. receptacle** ܒܕܡܐ ܕܡܟܠܝ ܠܡܩܒܠܢܝܬܐ *ExHex* 2:16 (δεξαμενή; for water); ܡܩܒܠܢܝܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *PetrIb* 90:3; **4.** alchem. **receiving vessel** ܠܦܘܡܗ ܕܐܢܒܝܩܐ ܣܘܪܗܝ ܒܡܩܒܠܢܝܬܐ ܒܚܦܝܛܘ<ܬ> close the mouth of the alembic carefully with a receiving vessel *DuvB2* 19:18 [P. 642]

Mng. 2: Budge, ThMarg2 485[3]; Liturgia Sanctorum Apostolorum Adaei et Maris, Urmia 1890, 27:7; Duv, Revue Critique d'histoire et de litterature, 1892, p. 483.

ܡܩܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܠ; cf. CPA מקבלו(תא) assistance LSp 173) **reception, receiving** ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܘܡܩܒܠܬܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ *JohEphLES* 187:8 (& beginning of synod); ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ *SpSol4* 37:15; ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܦܘܠ ܠܗܘܢ ܕܝܘܠܦܢܐ *ECth* 79:18; ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܡܚܒܠܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *BO3/1* 120b:32 (of corruptor of the faith) [P. 642]

ܡܩܒܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **tunnel, mine** ܐܩܝܡ ܒܡܩܒܬܐ *Is* 29:3 (H מֻצָּב; cf. ES2 69:40); ܠܐ ܬܩܘܡ ܥܠ ܡܩܒܬܐ ܠܡܘܒܕܘ ܠܡܫܘ̈ܙܒܢܘܗܝ *Ob* 1:14 (H פֶּרֶק) [expl. as ܦܘܠܫܬܐ ܕܫܘܪܐ Bheb ib. (13:1)] [P. 445]

ܡܩܕܚܐ n.m. (↓ √ܩܕܚ) **gimlet, borer** ܠܩܘܪ̈ܣܠܝܗܘܢ ܒܡܩܕ̈ܚܐ ܒܙܥܘ they drilled their ankles with borers *am2* 290:11; ܦܩܕܬ ܠܐܢܕܪܝܛܐ ܗܘ ܕܕܗܒܐ ܒܡܩܕܚܐ ܠܡܒܙܥ I commanded to cleave that golden statue with a borer *PsC* 233:10; 233:11; ܡܩܕ{ܪ̈}<ܚ̈>ܢܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *AM2* 118:32 [P. 645]

Bernst, ZDMG 6 (1852) 350 (on AM2).

ܡܩܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܝ) **possession** ܡܩܕ̈ܢܝܐ ܠܢ ܒܡܩܕܝܢܘܬܐ ܕܛܒ̈ܬܐ possession of good things is given to us *SpSol4* 12:3 [P. 646]

ܡܩܕܡ adj. (↓ √ܩܕܡ) **placed before** ܐܝܟܐ ܠܡܫܡܐ ܡܩܕܡ where it is placed before the subject *EṬ* 7:7 [P. 648]

ܡܩܕܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) cs. **a.** w. ܝܕܥܬܐ **foreknowledge** *Act* 2:23; *ER* 81:20; ܡܩܕܡܘܬ ܝܕܥܬܗ ܕܦܘܪܩܢ *ChrPsD1* 114:14; *Bhchr* 298:1; **b.** w. ܚܙܬܐ **preface, introduction** *CatWr2* 488b:15 (προθεωρία); **c.** w. ܡܠܬܐ **prediction** ܡܩܕܡܘܬ ܡܠܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ pagan prediction *SE*[2] 80:17; **d.** w. ܣܝܡܐ gramm. **preposition** (πρόθεσις) DionThr in *MerxSy* 50:10; 63:18; **e.** w. ܕܝ̈ܢܐ **prejudicial opinion** ܠܐ ܒܡܩܕܡܘܬ ܕܝܢܐ ܢܕܘܢܘܢܗ ܠܡܠܬܗ *Nest* 10:9 [P. 648]

Mng. d: Moberg, Term 87*.

ܡܩܕܫܐ adj. (↓ √ܩܕܫ) **maidenly, virginal** *Clrep* 2:3 [n. fnd.]; ܐܢܫܐ ܡܩܕܫܐ *ib.* 78:1; ܘܡܩܕܫܐ ܡܢܝܚܐ ܫܒ̣ܩ *am2* 241:9; ܚܝܘܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *ib.* 254:13; *Syn* 265[7]; ܠܟܘܪܝܐ ܕܝܢ ܡܩܕܫܐ *ŠGSy* 4:8 (PN) [P. 649]

Nöld Vol 212 [n. fnd.].

ܡܰܩܕܫܳܐ n.m. (↓ √ܩܕܫ; TA בֵּית מַקְדְּשָׁא TO Dt 33:19, JBA בֵּי מַקְדְּשָׁא DJBA 215, Ma בית מקאדשיא MD 64) **holy place, temple a.** alone ܡܩܕܫܟ ܡܪܝܐ ܕܬܩܢܘ ܐܝܕܝܟ *Ex* 15:17; 25:8; ܢܦܩ ܠܡܩܕܫܐ *ESJul* 80:10; **b.** in phrase ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ: ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܒܒܝܬ ܐܬܠܘܬܗ, *Nm* 18:10 (Didasc 99:21) [Pš: ܒܩܘܕܫ ܩܘܕܫܐ]; ܒܝܬ ܡܩܕܫܟ *Afr* 491:1 [P. 649]

ܡܩܰܕܫܽܘܬܳܐ* n.f. (↓ √ܩܕܫ) **virginity** ܘܡܫܠܡ ܡܩܕܫ{ܘ}ܬܐ *PognKhouabir* 138:4 [chek ThbK2 bet 321-326] [P. 650]

Nöld, WZKM 12 (1896) 360.

ܡܩܰܕܫܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܩܕܫ) **1. sanctifier** ܡܚܣܝܢܐ ܘܡܩܕܫܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܣܓܘܕܘܗܝ, the propitiator and sanctifier of all who worship him *Šar* 43:20; **2.** [calque < Arab مقدش] **Jerusalem pilgrim** *PognInscr* 53:7 (99) [w. PN] [P. 650]

ܡܰܩܦܽܘܠ, ܡܰܩܦܽܘܢ n.m. (same as ܡܰܩܦܦܐ s.v. ↓ ܡܰܩܦܳܐ) **a measure** *GnHex* 44:5 (Aqu); *BBah* 1459:7; *EN* 58:v48 [expl. as مكوك]; ܘܩܠܝܬܐ ܚܕ ܡܩܦܘܢ ܐܝܬܘܗܝ *BBah* 1295:15 [P. 400]

ܡܰܩܽܘܪܳܐ, ܡܰܩܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **beak** ܫܩܝܠ ܒܡܩܘܪܗ ܠܦܪܘܣܬܐ ܕܠܚܡܐ holding in its beak a loaf of bread *am1* 488:19; ܡܩܘܪܐ ܕܡܦܪܚܝܢܗܘܢ ܢܩܝܦ ܘܩܫܐ *Nat* 19:11; ܡܢ ܠܚܝܢܐ ܒܡܩܘܪܗ ܠܛܪܦܐ ܕܙܝܬܐ *SB* 33:3 [Noah's raven; v. Gn 8:11]; *EN* 44:v9 [expl. as منسم]; ܡܩܘܪܐ *BAli1* 6560 [expl. as منقار الطير] [P. 446]

ܡܩܘܠܩܠܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܠܩܠ) **in a heap** ܘܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܡܩܘܠܩܠܐܝܬ ܗܢܘܢ ܐܘܒܠܘ these obeloi were placed in a heap *Epiph* 53:v57 [P. 651]

ܡܩܰܘܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܩܘܝ) **continuance, permanence** ܫܪܝܪܘܬܐ ܘܡܩܘܝܢܘܬܐ ܕܡܬܡܠܠ ܕܡܬܐܡܪ truth and permanence of what is spoken of *Jšddep* 152:18 [P. 651]

ܡܰܩܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ; JPA מקור DJPA 326) **beak** ܒܡܩܘܪܗ ܠܡܠܘܐܝܬܐ *am4* 490:3 (of bird); ܡܩܩܝܢ ܘܡܛܚܢܝܢ ܡܩܘܪܝܗ{ܘ}<ܢ> they cackle and grind their beaks violently *Kays* 255:2; ܐܪܝܢ ܡܩܘܪܗ *ChrPsD2* 203:8 (of worm) [P. 448]

ܡܩܽܘܪܳܐ n.m. (< H מָקוֹר) **cistern** *BAli1* 6562; *BBah* 1145:2 [expl. as القنى الذى يجرى فيها الماء] [P. 656]

N, SG § 126G.

ܡܰܩܛܽܘܢܳܐ, w. 1sg.suff. ܡܩܛܘܢܝ *BhGr* 55:30, pl. ܡܩܛܘܢܝܬܐ *ib.* 33:19 n.m. (↓ ܩܛܘܬܐ; TA מִקְטְיָא TJ Is 1:8; cf. Ma מאכטאואתא pl. MD 242) **field of cucumbers** ܐܝܟ ܡܛܠܠܬܐ ܒܡܩܛܘܢܐ *Is* 1:8 [cf. ES2 21:27]; *EpJer* 69; ܩܛܘܬ ܒܗ ܡܩܛܘܢܐ ܕܐܬܪܥܝܘ ܐܝܟ *am4* 569:9 [P. 658]

ܡܩܰܛܠܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܠ) **1. diminution, decrease** ܡܩܛܠܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܢܦܫܐ *Bhcar* 15:8; **2. emaciation** cs. ܡܩܛܠܢܘܬ ܦܓܪܐ *BhEth* 1:10 [P. 660]

ܡܩܰܛܠܳܢܳܐ adj. (↓ √ܩܛܠ) **neglectful, negligent** ܐܓܝܪܐ ܡܩܛܠܢܐ *Philox1* 155:3 (hired worker) [P. 660]

ܡܩܰܛܠܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܠ) **1. neglect** ܠܐ ܢܦܫܝܐ ܒܪ ܡܩܛܠܢܘܬܗ *KwD*[2] 4:15; **2. discouragement** ܢܘܫܩܘܬ ܢܦܫܐ ܐܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܡܩܛܠܢܘܬܐ faintheartedness is a sign of discouragement *INB* 291:2; *BO1* 459b:4; **3. torpor** ܡܩܛܠܘܬܐ ܕܓܝܒܝܢܗ *Syn* 90:31 [P. 660]

ܡܩܰܛܦ adj. (↓ √ܩܛܦ pa., pass.part.) **1. restless, desperate** ܕܡܩܛܦ ... ܠܒܪܐ ܘܪܘܚܐ *Cyr*[2] 140:21; **2.** in phrase ܕܠܐ ܡܩܛܦ **without fleece** ܡܢ ܡܩܡܨܝܢ ܘܩܘܡܨܬܐ ܕܠܐ ܡܩܛܦ *am7* 113:16 [= Butler, Pall 90:1; ἄμαλλος] [P. 661]

ܡܩܛܦܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܦ) **piece of cloth, garment of cloth** ܒܡܩܛܦܐ ܐܘ ܒܟܠܘܬܐ Ge in *AS* 131:3 [P. 661]

ܡܩܛܦܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܦ) **piece of cloth, garment of cloth** ܠܦܓܪܗ ܟܪܟ ܒܡܩܛܦܬܐ he wrapped up her body in a cloth *Bhchr* 324:25; *BBah* 816:18 [same as ↓ ܩܛܝܦܬܐ] [P. 661]

ܡܩܝܡ adj. (↓ √ܩܘܡ) **consisting of, bestowed with** ܕܡܩܝܡ ܡܢ ܢܦܫܐ

ܢܦܫܐ ܡܬܝܕܥܢܝܬܐ bestowed with a knowledgable soul *SE*[2] 106:11 [P. 655]

ܡܩܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **constitution, nature** ܡܩܝܡܢܘܬܐ ܚܝܘܬܢܝܬܐ *JšD* 129:10 [P. 848]

- **ܡܩܝܡܢܘܬ ܙܪܥܐ** n.f.cs. (↓ ܙܪܥܐ) **propagation of family** ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܩܝܡܢܘܬ ܙܪܥܐ ܘܠܐ ܫܡܐ ܕܐܒܗܘܬܐ *Rechtsb3* 106:30 [sterility] [P. 655]

- **ܡܩܝܡܢܘܬ ܚܪܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܚܪܝܢܐ) **perseverance, obstinacy** *Sahd* 143:2; *Kays* 68:12 (of donkeys); *MiS* 602a:18; ܥܡ ܡܩܝܡܢܘܬ ܚܪܝܢܐ ܘܪܚܡܬ ܗܪܝܬܐ *Bhce3* 275:19 (& love of quarrel) [P. 655]

ܡܩܝܡܢܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ) **1. founder** ܐܝܟ ܪܝܫܐ ܘܡܩܝܡܢܐ *JohEphLES* 552:10 [of monastery]; **2. maintainer** ܡܩܝܡܢܘܗ̇ ܕܬܒܝܠ *Jul* 41:8; **3. one who gives a charge** (to guardian) ܐܠܐ ܡܢ ܡܩܝܡܢܐ *BhNom* 297:1 [not liable]; **4. name of accent** [lit. causing to stand] *BZ* 3:6; *MasJsApp* 98:10 [P. 655]
DPAS 115.

ܡܩܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **appointment** ܬܪܬܐ ܕܡܩܝܡܢܘܬܐ ܬܪܬܝܗܘܢ *TB* 131:16 (of two offices) [P. 655]

ܡܩܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܣܝ) **1. spasm, stiffness** ܡܩ̈ܝܣ<ܘ>ܬܐ *GalSimp* 243a:2 (σπάσματα); ܡܢ ܕܗܘܝܢ ܡܩ̈ܝܣܘܬܐ ܣܛܪ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ *Med* 4:9 (apart from delirium); 28:7; *EN* 32:v18 [expl. as تشنج]; *BAli1* 6575; *BBah* 78:7 [expl. of ܐܣܦܐܣܡܐܣ σπάσμα]; 646:22; 788:23; **2.** pl. in phrase ܡܩ̈ܝܣ<ܘ>ܬܐ ܕܗܘܝܢ ܠܒܣܬܪܐ **tetanic recurvation** *GalSimp* 243a:3 (ὀπισθότονον) [P. 665]

ܡܩܝܬܪܐ n.m. (↓ √ܩܝܬܪ) **player of the cithern** *EN* 28:v32 [expl. as عواد] [P. 705]

ܡܩܠܕܪܐ n.m. (↓ ܩܠ̈ܕܐ) **part of a door** ܡܩܠܕܪܐ ܗܘ ܕܡܬܚܒܫ ܒܬܪܥܐ. ܘܗܘ ܕܫܢܝܬ ܒܠܐܘ<ܗ> *BBah* 1731:10 [same as ↓ ܡܪܙܘܒܐ] [P. 668]

ܡܩܠܘܢ n. (< μάκελλον, Lat *macellum*; JPA מקילון kitchen DJPA 326, MH מקולין LW 349) **meat-market** ܡܠܟܕ ܕܡܙܕܒܢ ܒܡܩܠܘܢ *1Cor* 10:25; ܒܫܘܩܐ ܕܡܛܒܚܐ ܒܡܩܠܘܢ *Chran2* 211:2; ܒܡܩܐܠܘܢ ܗܘܐ ܡܙܕܒܢ ܒܕܡܘܬ ܥܢܐ *Bhcar* 41:1 (as sheep); *BBah* 993:4 [expl. as ܫܘܩܐ السوق المجزرة] [P. 400]

ܡܩܠܣܢܐ n.m. (lit. laudatory; ↓ √ܩܠܣ) **name of an accent** *ET* 38:9; *BZ* 15:7 [expl. as ܥܠ ܩܠܣܐ ܡܫܬܪܐ]; *JBhSy* 18:16 [same as ܦܪܘܟܣܘܛܘܢܘܣ; v. ↓ ܦܪܘܟܣܘܛܘܢܘܣ παροξύτονος rising tone]; *BhGr* 250:22 [P. 669]
Segal, DPAS 125; Moberg, Term 89*.

ܡܩܠܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܣ) **praise** ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܩܠܣܢܘܬܐ *MiS* 720b:9 [P. 669]

ܡܩܠܥܢܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ) **sling** ܘܡܚܝܗ̇ ܘܫܕܝܗ̇ ܒܡܩܠܥܢܐ ܕܬܝܒܘܬܐ he eliminated (the sin of Bathsheba) with a sling of penitence *ESSerm1* 99:v196 [P. 669]

ܡܩܡܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ; TA מְקָמָא TJ Is 22:19, TW 2:63) **standing** ܡܘܬܒܐ ܘܡܩܡܐ *ThbK1* 354:16 [as corporeal attributes of God in Bible] [P. 654]

ܡܩܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) in phrase

- **ܡܩܡܘܬ ܚܪܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܚܪܝܢܐ) **perseverance, obstinacy** *INB* 300:16; *Chran2* 302:7 [P. 655]

- **ܡܩܡܘܬ ܪܝܫܐ** n.f.cs. (↓ ܪܝܫܐ) **dignity** *Chran2* 342:12 [P. 655]

ܡܩܡܛܐ adj. (↓ √ܩܡܛ) **wrinkled** abs. ܦܪܨܘܦܗܘܢ ܡܩܡܛ *am7* 17:18; det. ܦܪܨܘܦܗ̇ ܗܘ ܡܩܡܛܐ *Gr* 155:22 (ῥικνός) [P. 672]

ܡܩܢܒܢܐ n.m. (↓ √ܩܢܒ) **1. scout, spy** *JohEphB* 281:9 = ܡܩܢܒܢܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ *MiS* 347a:8; **2. ambush, assault** ܫܕܪܘ ܡܩܢܒܢܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܡܠܟܬܐ *Chrmin* 326c:15 [P. 675]

ܡܩܢܝܢܐ adj. (↓ √1#ܩܢܝ) **assuming a blue color** ܐܝܟ ܐܘܟܡܐ ܘܐܝܟ ܡܩܢܝܢܐ *DuvB2* 1:3 (& black); *CatWr3* 1190a:17 [P. 678]

ܡܩܢܥܬܐ n.f. (< Arab مِقْنَع; ↓ √2#ܩܢܥ) **veil, coverlet** ܥܐܕܐ ܕܡܩܢܥܬܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ Festival of the Veil of Mary *CatWr1*

319a:23; ܡܩܒܠܢܐ ܠܗ ܡܩܢܛܝܣܐ *BO3/2* 910:17 [same as ↓ 2#ܡܓܢܝܛܐ] [P. 678]

ܡܩܢܛܝܣܘܣ (?) adj. perh. **magnetic** ܐܝܬ ܥܡܗ ܡܩܢܛܝܣܘܣ ܐܦܘܬܗ *DuvB2* 20:26 [P. 400]

ܡܩܣܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܣܡܣ) **honesty** *glherm* 207 (κοσμιότης) [P. 680]

ܡܩܦܠܐ n.m. **rod, shepherd's crook** ܪܥܝܘܬܐ ܗܘܬ ܕܡܩܒܠܐ ܡܩܦܠܐ ܡܢ ܪܥܝܐ *ER* 97:4; ܥܡܝܩ ܡܩܦܠܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܪܥܝܐ ܒܝܢ ܥܢܐ ܠܡܥܪܐ *JSB5* 210:21; ܥܡܝܩܗ ܒܡܩܦܠܗ *SpSol4* 245:10; ܡܩܦܠܐ ܓܘܦܠܐ *BhebIs* 58:5 (32:14) [↓ ܓܘܦܠܐ]; *BBah* 1147:11 [expl. as NP ܓܘܣܦܢܕ ܓܝܪ *gospand-gīr* = Sy ܐܚܝܕ ܥܢܐ] [P. 681, 848]

Flora 1:30 (< √ܩܦܠ).

ܡܩܥܪ adj. (< Arab مُقَعَّر Wehr 780; ↓ ܡܩܥܪ; MedH מקוער BY 6049) **concave** ܡܩܥܪܬܐ … ܥܩܝܡܘܬܐ *SbŠ* 24:24 [P. 681]

ܡܩܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) gramm. **1. affixation of suffix** ܟܕ ܡܢ ܓܠܝܢ ܡܩܦܢܘܬܐ ܕܫܡܗܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫܐ ܠܘܬ ܫܡܗܐ. ܒܠܠܬ ܡܩܦܢܘܬܗܘܢ ܐܠܦ ܐܬܘܬܐ ܫܡܗܐ when for the purpose of the affixation of a suffix on nouns, the characteristic letter *ålaf* (of the ending) of the nouns is dropped from them Sev in *MerxSy* 14:4; **2. construct state** ܒܡܩܦܢܘܬܐ ܒܢܐ ܒܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *EṬ* 20:9 [P. 447]

Moberg, Term 68*.

ܡܩܦܣܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܣ) **ham, hollow of knee** ܢܚܬܐ ܠܗ ܥܕܡܐ ܠܡܩܦܣܝܗܝ *AM1* 218:34; ܦܪܣܐ ܕܥܕܡܐ ܠܡܩܦܣܝܗܘܢ ܐܬܦܫܛܘ *ECmPal* 30:7 = *am1* 245:13; ܡܩܦܣܐ ܕܒܪܟܝܗܘܢ *HoffmAusz* 82[749]; *ŠGSy* 13:7 [P. 685]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 321.

ܡܩܨܪ adj. (↓ √ܩܨܪ pa., pass.part.) **fulled, bleached**, in phrase

- **ܠܐ ܡܩܨܪܐ** adj. **not fulled, unbleached** ܕܩܘܛܥܐ ܠܐ ܡܩܨܪܬܐ *MtḤ* 9:16 (ἄγναφος); *MkḤ* 2:21 [P. 688]

ܡܩܪܝܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ) **crowing** in phrase

- **ܡܩܪܝܐ ܕܬܪܢܓܘܠܐ** n.m. (↓ ܬܪܢܓܘܠܐ; cf. MH קְרוֹת הַגֶּבֶר MYomK 1:8) **crowing of cock** *Mk* 13:35; *am2* 231:7; *Rie* 26:24; *CatVat3* 55:13; *EN* 46:v41 [expl. as زقاء الديك]; *BBah* 1147:19 [P. 690]

ܡܩܪܐ, **ܡܩܪܬܐ** n.m./f. (↓ √ܢܩܪ) **well** ܡܩܪܐ ܕܡܝܐ *BhLSt* 143:4; ܠܡܫܩܝܘ ܡܝܐ ܠܡܩܪܬܐ ܕܓܠܐ *ThMarg1* 225:7 [P. 448]

ܡܩܘܪܐ n.f. (↓ √ܢܩܪ; mng. 1: JPA מקר DJPA 326) **1. beak** ܡܩܘܪܐ ܠܦܠܓܗ *Is* 44:12 (H מַקָּבוֹת; of bird; cf. ܡܩܪ ܦܪܚܐ Bheb ib. (26:16)); ܡܩܘܪܐ ܕܢܩܘܪܬܐ ܦܬܝܚܬܐ *DuvB2* 101:10; **2. hammer** ܡܢ ܡܩܘܪܐ *ESSerm2* 12:v614; ܡܢ ܡܩܘܪܐ ܘܡܩܘܪܐ *SB* 32:2; **3. chisel** *BBah* 1562:2 [expl. as منقار]; **4. lowest part of trachea** [better ܡܩܘܪܐ] *BBah* 2013:24 [expl. of ↓ ܢܩܪܐ in description of vocal tract] [P. 448]

ܡܩܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **oblation** cs. ܡܩܪܒܢܘܬ ܦܐܪܐ ܚܕܬܐ *CatVat2* 289:4 [P. 692]

ܡܩܪܒܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ) **attacker** ܡܩܪܒܢܐ ܘܒܥܠ ܕܒܒܐ ܕܡܫܝܚܐ *SpSol4* 72:14 [P. 692]

ܡܩܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **oblation** ܡܩܪܒܢܘܬܐ ܕܩܘܪܒܢܐ *Cyr*[1] 403:8; 403:25 [P. 692]

ܡܩܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **belligerence** ܡܩܪܒܢܘܬܐ ܕܥܒܕ ܒܒܥܠܕܒܒܐ *KwDW* 16:8 [P. 692]

ܡܩܪܘܢܐ n.m.pl. (Arab مقرونتان) **baskets for carrying grapes** *EN* 51:v67 [expl. as سبذة العنب]; *BAli1* 6602 [expl. as ܡܩܪܘܢܐ ܕܡܣܬܒܠܝܢ ܒܗܘܢ. ܘܡܫܬܩܠܝܢ ܒܗܘܢ ܥܢܒܐ]; *BBah* 1148:11 [P. 698]

ܡܩܪܝܣܡܘܣ, pl. ܡܩܪܝܣܡܝ n. (< μακαρισμός) ***macarismos*, a type of benediction** *SBBA1899* 506:29; *CatWr1* 378b:35 [in colophon] [P. 400]

ܡܩܪܫܢܐ adj. (↓ √2#ܩܪܫ) **eloquent** *EN* 14:v88 [expl. as الفصيح ذو البلاغة] [P. 694]

ܡܩܪܛܠ vb. (↓ √ܩܪܛܠ) **QuadRef. to fight**

with the beak ܠܐ ܡܟܝܐ ܕܡܩܒܗ ܢܬܡܩܛܠ *CatCambr* 379:18 [kite with eagle] [P. 694]

ܡܩܦܛܠܐܝܬ adv. (↓ √ܩܦܛܠ) **in a shortened form** ܡܩܦܛܠܐܝܬ ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܦܪܘܣܐܝܬ *DM* 283:21 (cunningly) [P. 695]

ܡܩܪܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ; cf. JBA מַקְרֵי elementary school teacher DJBA 702, קַרְיָינָא ib. 1042) **reading instructor** *PO4* 398:9; ܗܘܐ ܡܩܪܝܢܐ ܕܝܠܕܐ *Jšd* 70:14; ܗܘܪܐ ܘܡܩܪܝܢܐ *Kays* 166:8; *CatWr1* 105b:19 [P. 691]

Martin, JAP7/5(1875) 118.

ܡܩܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ) **teaching** ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܡܩܪܝܢܘܬܐ ܕܡܦܫܩܢܘܬܐ *PO4* 382:5 (& interpretation) [P. 691]

ܡܩܪܡܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܡ) **covering** ܡܩܪܡܢܐ ܕܠܒܗܘܢ *Hos* 13:8 (H סְגוֹר; of the stomach/heart; cf. ES2 248:5); ܡܩܪܡܢܐ ܕܠܒܐ *PO3* 111:2; *ON* 112:5 [expl. as ܫܠܡܐ ܕܡܩܪܡ ܠܒܗܘܢ] [P. 696]

ܡܩܪܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܪ; cf. JBA מקראני cold liquids DJBA 702) **cooling vessel** Gal in *PSm* 3712 [P. 689]

ܡܩܪܥܐ n.m. (< Arab مِقْرَعَة) **whip** *ON* 101:19 [same as ↓ ܡܩܪܥܬܐ] [P. 699]

ܡܩܪܩܣܢܐ n.m. (↓ 1#ܩܪܩܣ; lit. going around as in a circus; same as ↓ 2#ܡܩܪܩܣܢܐ) **name of an accent** *JBhSy* 19:2; *BhGr* 254:5 [P. 701]

Moberg, Term 92*; DPAS 141.

ܡܩܪܫܢܐ* adj. (↓ √1#ܩܪܫ) **cooling** ܡܐܟܠܐ ܡܩܪ{ܫ}ܢܐ ܘܡ<ܫ>ܝܢܐ *Jšddep* 145:12 [P. 702]

ܡܩܫܝܐܝܬ n.f. (↓ √ܩܫܝ) **pronounced with** ***quššåyå*** ܡܢ ܕܒܫܝܢ, ܠܦܘܫܩܗ ܡܬܦܫܩܢܐ ܢܣܒ ܐܢܐ. ܡܩܫܝܐܝܬ ܡܬܩܪܝܢܐ *EṢ* 16:7 [one of the ܒܓܕܟܦܬ-letters]

Moberg, Term 93*.

ܡܩܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܝ) **influence of** (one letter on another to be) ***quššåyå*** ܡܩܫܝܢܘܬܗܘܢ ܠܕܒܬܪ ܐܬܝܢܐ ܕܒܬܪܗܘܢ *BhGr* 218:18 [P. 703]

Moberg, Term 93*.

ܡܩܫܝܫܬܐ n.f. (same as ↓ ܡܪܩܫܝܫܬܐ) **marcasite, iron pyrites, type of tin** *EN* 27:v98 [expl. as مارقشيشا]; ܐܒܢܐ ܡܩܫܝܫܬܐ *BBah* 863:22 [P. 400]

ܡܩܬܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܬܬ) **fixing**, in phrase

- **ܡܩܬܬܘܬ ܚܙܘܐ** n.f.cs. (↓ ܚܙܘܐ) **fixing the eyes, gazing** ܢܦܫܐ ܡܢ ܡܩܬܬܘܬ ܚܙܘܐ *Jšddact* 3:3 (harm) [P. 704]

1# **ܡܪܐ**, ܡܪܐܐ n.m. (< Akk *marru* spade, shovel CAD M/1 287, AIOA 70; JBA 1#מַרָא DJBA 703, > Arab مَرّ Fr, AF 86) **hoe, spade of iron or wood** ܡܪܐܐ ܕܩܝܣܐ *IA2* 112:v85; ܡܪܐܐ ܕܦܪܙܠܐ *MiS* 417a:19; *JBhSy* 2:16; pl.abs. ܬܪܝܢ ܡܪܝܢ ܒܗ ܕܪܬܚܝܢ *am2* 45:20 [employed in torture]; det. *ŠGSy* 8:9 [P. 400]

2# **ܡܪܐ** n.m. (↓ √ܡܪܪ) **bitterness** ܡܪܐ ܠܡܢ ܕܡܪܘܗܝ ܗܘ ܐܦ ܚܐܪܘܬܐ *ESEccl* 7:5 (freedom; var: ܡܪܪܐ)

ܡܪܝܐ, ܡܪܝܐ, pl. ܡܪܘܬܐ, ܡܪܘܬܐ, ܡܪܝ (cs.), w.suff. ܡܪܝܢ n.m. (↓ ܡܪܘܬܐ, ܡܪܝܐܝܬ, ܡܪܘܬܐ, ܡܪܢܝܐ, ܡܪܢܝܘܬܐ, ܡܪܬܐ, ܡܪܝ ܚܝܠܬܐ, √ܡܪܐ; mng. 1: JBA מָרְיָא; cs. מָרֵי, pl. מָרְוָותָא, מָרֵי DJBA 707, Ma 1#מאריא, מארא, pl. מאראואתא MD 251, Nöld, MG 184; mng. 5f: JBA מָרֵי חוֹבָא DJBA 709, JPA מרי חוב DJPA 330; mng. 5i: QA מרא כול מעבדיא 4Q542 1:2 [DJD 22:268], JBA מָרֵי כּוּלָּא DJBA 709; mng. 5l: TA מָרֵי נִכְסִין TJ Is 5:22, JBA מָרֵי נִיכְסֵי DJBA 709; mng. 6: JBA מָר DJBA 707, Ma מאר MD 251, s.v. 1#מארא) **1. master, owner a.** sg. **(1)** God ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *1Kg* 1:30; & *passim*; ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܡܪܝܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ *Mt* 1:21; & *passim*; **(2)** Jesus ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ *Act* 1:24; & *passim*; **b.** pl. **(1)** m. abs. ܡܪܘܢ ܬܪܝܢ *Mt* 6:24; cs. ܡܪܝ ,ܫܠܝܛܢܐ *ES1* 555:35; det. ܡܕܒܪܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܪܝܐ *BalJos* 145:7; ܬܠܬܐ ܡܪܝܐ ܕܡܐܢܐ *MiS* 516a:26; ܡܪܘܬܐ *JSB5* 407:12; ܠܘܬ ܡܪܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܗܘܕܝܐ *to* 18:v14 (imperial letter); w.suff. ܡܪܝܢ *BalJos* 87:3; **(2)** pl.maj. ܡܪܘܗܝ, ܕܡܪܘܬܐ *Afr* 98:19 [cf. Sir 37:11]; ܥܒܕܐ ܠܡܪܘܗܝ *Pr* 30:10 (H אֲדֹנָיו) [unless to be considered here as GVG1 479, § 247hβ; but elsewhere in OT always ܡܪܗ];

ܡܠܟܐ ܕܥܡܡܐ ܡܪܘܗܝ *DocrelàAḥ* 24:7; *Chran1* 246:9; **(3)** f. ܬܪܬܝܢ ܡܪܘܬܐ *Mt* 6:24 (Afr 181:10) = *Lk* 16:13 (Afr ib.) [but CP m.: ܬܪܝܢ ܡܪܘܢ (v. supra); Ḥ: ܬܪܝܢ ܡܪܘܢܐ]; **2. author** ܡܪܗ ܕܟܬܒܐ *Bhchr* 28:11 (of book); **3.** pl. **neighbors** ܢܦܩܬ ... ܕܐܬܝܢ ܠܘܬ ܡܪܘܗ̈ *Sind* 14:23; *ES3* 297B [n. fnd.]; ܐܢܫܝܢ ... ܡܢ ܡܪ̈ܘܗܝ ܐܘܪܫܠܡ *SpSol4* 227:22; ܠܐܢܫܝܢ ܡܪܘܗܝ ܕܡܟܐܒܝܢ. ܡܪ̈ܘܗܝ ܐ ܟܐܒܐ Bheb in *JECanSy* 19:11 (having sores); ܡܪܘܗܝ ܕܩܛܝܠܐ *BhNom* 431:5 (of the murdered person); **4. patrician, noble** ܡܪܘܗ̈ ܕܟܠܒܐ *Himy* 25b:17 (of GN); **5.** pl. **order of angels, ruler of kingship** ܡܪ̈ܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܥܠ ܡܠܟ̈ܝܢ ܡܠܟܘܬܐ *ThbK1* 29:4; **6.** cs. in compounds **a.** ܡܪܐ ܐܓܪܐ, ܡܪ ܐܓܪܐ **one who hires or rewards** ܒܪ ܡܪܐܓܪܐ *ChrPsD2* 183:21; ܡܪܐ ܐܓܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ there is no one to reward them *Afr* 51:4; *JSB1* 339:7; *ThMarg1* 378:11; *Bhchr* 525:24; **b.** ܡܪ ܐܠܗ̈ܐ **lord of the gods** ܡܪܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ *Spic* 41:15; ܡܪܐܠܗܐ ܠܡܪܐܠܗܐ ܢܬܠ *OSI* 35:6 (26); **c.** ܡܪ ܒܝܬܐ **master of a household** [CPA ܡܪܐ ܒܝܬ LSp 116] *MtS* 13:52 (οἰκοδεσπότης); **d.** ܡܪܐ ܒܪ̈ܝܬܐ **master of created things** Bheb in *PO13* 266:6; **e.** ܡܪ̈ܝ ܦܘܠܚܢܗܘܢ **worshipers of the same holy things** *Timpep* 79:8; **f. (1)** ܡܪܐ ܚܘܒܐ **creditor** [JBA מָרֵי חוּבָא DJBA 709, JPA מרי חוב DJPA 330] sg. *Ex* 22:24 (H נֹשֶׁה); *1Sm* 22:2 (H נֹשֶׁא); *2Kg* 4:1; *Lk* 7:41; *EbMai10* 239a:27; pl. ܡܪ̈ܐ ܚܘܒ̈ܐ *am7* 886:3 [text: ܡܪܐ ܚܘܒܐ]; or ܡܪܐ ܚܘܒܬܐ *EbMai10* 239b:5; **(2)** ܡܪܐ ܦܣܩܐ **creditor** *Afr* 172:2; **g.** ܡܪܐ ܚܘܪ̈ܬܐ **old person** [lit. owner of white hairs] ܡܪܐ ܚܘܪܬܐ ܒܣܥܪܐ. ܡܪܐ ܚܘܪܬܐ ܒܪܥܝܢܘܬܐ *Macc* 58:5 (in hair & mind); **h.** pl. ܡܪ̈ܝ ܚܝܠܐ **powerful, strong people** *Gn* 47:6; **i.** ܡܪܐ ܟܠ **master of all** [JBA מָרֵי כּוּלָּא DJBA 709] *EChe10* 4:9 (WMcL 395:5 = B 568:9) (ὁ τῶν ὅλων δεσπότης); ܡܪܟܠ *ThEd* 31:19; *ThMarg1 passim*; **k.** ܡܪܐ ܠܫܢܐ **skilled in speech, language** *Jšddact* 13:4; **l.** ܡܪܐ ܢܟܣܐ **wealthy person** [JBA מָרֵי נִיכְסֵי DJBA 709] *BhLSt* 27:5; **m.** ܡܪܐ ܨܘܡܐ ܘܨܠܘܬܐ **one who keeps fasts and prayers** (JPA מריה דצומה DJPA 331) *ROrChr19* 36:23; **n.** ܡܪܐ ܥܫܝܢܐ **violent person** *Job* 22:8 (H נְשׂוּא פָנִים); **o.** ܡܪ ܩܘܡܬܗ ܗܘܐ **he is of age** *JohS* 9:21 (ἡλικίαν ἔχει); **p.** ܡܪ̈ܝ ܫܥܐ **horoscopes** *GalSimp* 269:5 (ὡρόσκοποι); **6. a.** ܡܪܝ **oh Lord!** ܡܪܝ, ܡܪܝ *Mt* 7:21; & *passim* (Κύριε); **b. title of priest** [JBA מָר DJBA 707, Ma מאר MD 251, s.v. 1#מארא, MH[2] רבי ומורי, מרי BY 3297] ܡܪܝ ܢܣܛܘܪܝܣ *ThMarg1* 34:2; & *passim* [P. 401]

Sg.: N, SG 93; pl.: Br, ZA 14 (1899) 348; idem, GGA 1914 690; mng. 3: Nöld, ZDMG 35 (1881) 233ff.; v. Seidel1 151: ܡܪܝ ܩܘܪܝܐ landowners.

ܡܪܒܒܐ n.m. **folding door** ܬܪܥܝܢ ܠܡܪܒܒܐ *Ez* 41:23 (H דְּלָתוֹת); *BBah* 1149:23; 1639:22 [expl. as ܬܪܥܐ ܕܡܬܦܬܚ ܠܓܘ ܬܪܥܐ interior door] [P. 707]

ܡܪܒܘܥܐ n.m. perh. **Jacobite** ܗܪܛܝܩܐ ܘܪܫܝܥܗܘܢ ܡܪܒܘܥܐ *RHRB* 90:2 [P. 402]

ܡܪܒܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܒܥ; CPA ܡܪܒܥܐ(ܬܐ) LSp 189, Ma מארביהתא lair MD 252) **place for lying down** ܐܪܝܐ ܕܫܒܩ ܡܪܒܥܢܘܬܗ *Jer* 25:38 (H סֻךּ); ܚܝܘܬܐ ܒܡܪܒܥܢܘܬܗ *Job* 37:8 (H אֶרֶב); ܡܪܒܥܢܘܬܐ ܕܐܪܝܘܬܐ *Song* 4:8 (H מְעֹנָה); ܡܪܒܥܢܘܬܐ ܕܩܒܘܪܐ *ES1* 189:37 (in grave); ܠܥܠܝܗ ܡܪܒ<ܪ>ܥܢܘܬܐ *ES3* 328:15; *Jul* 79:26; ܒܕܪܘ ܒܡܪܒܥܢܘܬܗܘܢ *Geop* 111:26 (to scatter, sprinkle); ܒܡܪܒܥܢܘܬܗܘܢ ܕܒܫܡ *JEhCh* 118b:10; ܡܪܒܥܢܘܬܐ ܕܚܙܝܪܐ *Bhchr* 199:24 [P. 710]

On *ES3*, v. Bernst, ZDMG 4 (1850) 311.

ܡܪܒܛܐ n.m. (< Arab مَرَابِطَة Wehr 322) **paddock, stable** ܫܒܐ ... ܡܢ ܡܪܒܛܐ he carried away (cattle) from the stable *ChrPsD2* 308:12; 374:28 [P. 708]

ܡܪܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܪܒܝ) **one who raises, rears** ↓ ܒܪ ܡܪܒܝܢܘܬܗ

ܡܪܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ) **wet nursing** ܡܢ ܕܡܬܡܢܥ ܡܢܗ ܠܡܪܒܝܢܘܬܗܘܢ *Med* 210:5

Schleifer 119

ܡܪܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ; JPA מרביינ(תה) DJPA 327, JBA מְרַבְּיָינְתָּא DJBA 708; cf. Ma מראביאנא foster father MD 278) **wet-**

nurse a. general *Ruth* 4:16; ܐܝܟ ܡܪܒܝܢܝܬܗ ܐܝܟ ܡܪܒܝܢܝܬܐ 2Sm 4:4 (H אֹמַנְתּ); ܗܝ ܡܪܒܝܢܝܬܗ ܐܡܪܗ ܠܡܪܒܝܢܝܬܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ ܕܬܪܒܝܗ *VRabb* 160:25 (to hand over); **b.** metaph. ܟܕ ܗܘܝܬ ܥܡ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܥܡ ܡܪܒܝܢܝܬܐ ܡܕܡ ܗܘܝܬ when with those [i.e. Euagrios & Elisha] I was as if with a sort of foster parents *SevVit* 55:9 [cf. ib., n. 3] [P. 708]

ܡܪܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ; mng. 3: JPA מרבי(תה) bough DJPA 327) **1. augmentation** ܡܪܒܝܬܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܬܚܝܠܐ the augmentation of everything is strengthened *Afr* 233:20; **2. waxing** ܣܗܪܐ ܒܛܟܣܐ ܒܡܪܒܝܬܗ *ESFidH* 97:4 (of moon in an orderly fashion); **3. sprig, sprout** ܪܝܫ ܡܪܒܝܬܗ *Ez* 17:4 (H יְנִיקוֹתָיו; cf. ES2 180:32); **4. progeny** ܟܠܗ ܡܪܒܝܬܐ ܕܒܝܬܟ *1Sm* 2:33 (H מַרְבִּית); **5.** in phrase ܦܐܪܐ ܕܡܪܒܝܬܗ **her long hair** *am5* 604:14 (κεφαλή) [P. 707]

Mng. 2: Flora 1:232.

ܡܪܒܠ adj. (↓ √ܪܒܠ) **swollen** f. ܟܪܣܬܐ ܡܪܒܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܣܝܒܘܬܐ *Syn* 75:30; pl.m. ܡܪܒܠܝܢ ܡܢ ܦܛܡܐ (bellies) swollen from fattening *SAL2* 373:18; f. ܡܪܒܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܛܠܝܐ *ChrPsD1* 253:12; ܡܪܒܠ ܪܓܠܐ *BBah* 52:26 [P. 708]

ܡܪܒܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܠ) **swelling, tumor** ܡܪܒܠܘܬܗ ܕܗܘ ܕܡܫܝܢ ܗܘܐ ܡܝܐ *Gr* 49:5 (of s.o. suffering from dropsy); 63:2; ܡܪܒܠܘܬܐ ܕܛܚܠܐ *SAL2* 335:3 (of spleen); *BBah* 1150:4 [expl. as متهبج] [P. 708]

ܡܪܒܢܐ (?) n.m. **a certain measure** ܟܠܗ ܕܡܪܒܢܐ *MiS* 679a:18 [P. 708]

ܡܪܒܥ adj., n.m. (√1#ܪܒܥ pa., pass. part.; ↓ ܐܪܒܥ; cf. JBA 3# רבע to square DJBA 1058) **1. square a.** adj., abs. ܡܪܒܥ ܢܗܘܐ ܡܕܒܚܐ *Ex* 27:1 (H רָבוּעַ); 28:16 [cf. ES1 231:19]; pl. *PsC* 219:19; ܥܠ ܐܣܟܡܐ ܡܪܒܥܬܐ *SbŠ* 26:8; **b.** n.m. ܡܪܒܥܐ ܕܟܐܦܐ *Ezr* 6:4 (Ambr: ܡܪܒܒܥܐ; BA נִדְבָּכִין); **2. strong** ܬܘܪܐ ܡܪܒܥܐ *DocrelàAḥ* 5:9; 20:12 [n. fnd.] [P. 709]

ܡܪܒܥܐ, ܡܪܒܥܐ *Is* 49:1 (MasJ [73:8],M) [but ܡܪܒܥܐ BhGr 49:25 (ܡܪܒܥܬ ,ܒܗܬ)] n.m. (↓ √2#ܪܒܥ, ܡܪܒܥܐ ,ܦܬܘܪ; mng. 1: JBA מַרְבַּעְתָּא resting place (of an animal) DJBA 709, mng. 1; mng. 2: JBA ib. womb DJBA mng. 2, Ma 2# מארבא MD 251; cf. Arab رَبْض intestine, Akk *rubṣu* litter, womb CAD R 395) **1. sheepfold** ܡܪܒܥܐ ܕܥܢܐ *1Sm* 24:4 (H גִּדְרוֹת v. 3); *Is* 65:10 (H נְוֵה); *Ez* 25:5 (H מַרְבֵּץ; cf. ܡܪܒܥܐ ES2 188:7); **2. womb** ܟܠ ܡܪܒܥܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܡܠܟ *Gn* 20:18 (H רֶחֶם); ܟܠ ܦܬܚ ܡܪܒܥܐ *Ex* 13:2 (Lk 2:23); *Nm* 18:15 [cited Didasc 100:8]; *Is* 46:3; *Rom* 4:19; ܡܪܒܥܐ ܕܬܗܘܡܐ *ER* 96:7; ܠܐ ܢܒܥ ܡܢ ܟܣܝܐ ܡܢ ܡܪܒܥܐ ܕܠܒܪ ܡܢ ܢܦܩܐ to 35:17 (to sprout); ܟܠܝܐ ܕܗܘܝܢ ܒܫܠܝܬܐ ܒܓܘ ܡܪܒܥܐ *JEhCh* 96b:19 (fetus wrapped in placenta); *BhLSt* 15:22 [P. 709]

ܡܪܒܥܢܐ adj. (↓ √2#ܪܒܥ) **uterine** ܗܕܡܐ ܡܪܒܥܢܐ *DionbŞcomt* 11:4 [P. 710]

ܡܪܒܥܢܝܐ adj. (↓ √2#ܪܒܥ) **uterine** ↓ ܡܪܒܥܢܝܐ ܐܒܪܐ

ܡܪܒܟ adj. (↓ √1#ܪܒܟ) **narrow, constricted** ܐܘܪܚܐ ܥܩܝܠܬܐ ܘܐܠܝܨܬܐ ܘܡܪܒܟܬܐ *LG* 512:3 (road) [P. 923]

1# ܡܪܓ vb. (↓ ܡܬܡܪܓܐ; TA מרג to cause to sway J 835) **Pe.** [*a/o*] **1. to hit, knock against** ܡܪܓܬ ܠܗ ܪܓܠܝ ܒܣܘܬܐ ܡܟܝܢ *ES3* 433:45; ܐܝܟܐ ܕܡܪܓ. ܘܢܦܠ *am7* 96:1; ܐܝܟܐ ܕܡܪܓ. ܘܢܦܠ ܒܓܘܒܐ ܕܒܪܝܐ ܕܡܕܒܪܐ *IAB1* 479:3 (in pit in desert); **2. to sway to and fro, waver** ܕܓܐܪܐ ܡܢ ܡܪܓ *PsC* 68:8 (from arrow); ܢܘܦ ܡܪܓ *CatCambr* 685:7; ܡܪܓܘ *BBah* 1150:19 [expl. as ܙܥܦܘ ܘܢܦܠܘ]; **3. to fall in** ܡܪܓܘ ܒܡܪܡܐ ܥܠ ܫܪܝܐ ܥܠ ܡܬܥܒܕܐ *JSB2* 337:1 (in destruction); **4.** w. ܡܢ **to lose** ܡܪܓ ܐܟܪܘܙܐ ܡܢ ܝܘܪܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *ESSerm4* 42:9 (promised possession of heaven) [P. 402]

2# ܡܪܓ vb. (denom. < ↓ ܡܪܓܐ) **Af. to allow to pasture** ܐܡܪܓ ܒܓܘ ܡܪܓܐ Gr in *BhGr* 48:15 (in meadow) [P. 402]

ܡܪܓܐ *apap* 186:3, pl. ܡܪܓܐ *ESSy* 18:1; WSy ܡܪܓܐ *BhGr* 237:20 [cf. ib. 210:18ff.] n.f. (mng. 1: < MIr **marg* [< Av *marĕγā-*, > Arm *marg*; cf. NP *marγ* species of grass PED 1216]

ILS 206; ↓ √ܪܓܠ, ܡܰܪܓܝܳܐ, ܡܰܪܓܰܘ̈ܢ; JBA מַרְגָּא DJBA 703, Ma מארגא verdure MD 252, > Arab مَرْج Fr, AF 129, PLA 246) **1. meadow** ܪܥܐ ܒܡܪܓܐ *Gn* 41:2 (H אָחוּ); *Bhchr* 199:25; ܡܪܓ̈ܐ ܕܡܫܟܢܐ *Ps* 23:2 (H נְאוֹת); ܡܪܓܐ ܒܡܪܓ̈ܝܟ ܐܪܒܥܝܢܝ ܕܒܘܣܡܐ apap 186:3; place me in the your meadow of delights *ES3* 420:25; ܡܪܓܐ ܕܘܪܕܐ *Jul* 100:20; **2. red color** *BBah* 1150:15 [same as ↓ 2#ܡܶܓܪܳܐ] [P. 402]

Mng. 1: Seidel1 149.

ܡܰܪܓܠܦܬܐ n.m. (< ↓ ܒܪܓܠܦܬܐ) **cotton** *PognInscr* 198:1 [n. fnd.]; 109:7 [n. fnd.]; *BBah* 1152:11 [expl. as قُطْن فى جَوزة] [P. 402]

Flora 2:241.

ܡܰܪܓܙܳܢܳܐ adj.. (↓ √ܪܓܙ) **provoking** f. ܐܝܟ ܡܰܪܓܙܳܢܺܝܬܳܐ. ܐܢܬܬܐ ܕܗܟܢܐ ܣܢܝܐ ܕܢܒܘܬ *Afr* 48:13 [P. 711]

ܡܰܪܓܙܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܓܙ) **angering** *DtHex* 32:27 (Aqu; Bheb 246:24); ܐܬܕܠܚܬ ܡܛܠ ܡܪܓܙܢܘܬܐ ܣܓܝ *PsHex* 30:9 (Symm) [P. 711]

ܡܰܪܓܰܠܬܳܐ n.f. (< Arab مَرْجَلَة) **copper cauldron** ܫܚܘܪܐ ܕܡܪܓܠܬܐ *Med* 587:2 (soot) [P. 712]

ܡܰܪܓܳܢ n. (↓ ܡܰܪܓܳܢܳܝܳܐ, ܡܰܪܓܳܢܺܝܬܳܐ; JBA מוּרְגָּנָא DJBA 649, Ma 1#מארג[א]ניא MD 252, > Arab مَرْجان Fr, AF 59) **pearl** *Kays* 265:3 [voc. incorr.] [P. 402]

ܡܰܪ̈ܓܢܐ n.m.pl. (< OIr **māragna-* stick for killing snakes Hinz, ASN 160; ILS 207; Ma מארגנא MD 252, TA מָרְגְנִין TJ 1Kg 12:11, TW 2:66, > Gr μάραγνα L-S 1080) **kind of whip** ܐܢܐ ܐܪܕܝܟܘܢ ܒܡܪ̈ܓܢܐ *1Kg* 12:11 (H עַקְרַבִּים) // *2Chr* 10:11; ܐܝܟ ܕܒܡܪ̈ܓܢܐ ܠܐ ܡܬܢܓܕ ܬܢܓܕ *BhEth* 256:12; ܠܝ ܐܢܐ ܬܡܓܕ ܒܡܪܓܢܐ ܗܢܐ *BhLSt* 134:7; *BAli1* 6632 [expl. as اسياط]; *BBah* 1150:24 [P. 402]

Acc. to *ES1* 471:45 [comm. to 1Kg ib.]: ܐܕܫܐ ܡܕܡ ܕܡ̈ܪܓܢܐ ܐܝܟ ܡܫܟ̈ܐ ܕܡܠܝܢ. ܕܡܠܝܢ ܚܠܐ ܘܩܘܒ̈ܬܐ ܒܓܘܗܘܢ i.e. leather sacks filled with sand and inserted with spines; ISK 94.

ܡܰܪܓܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܡܰܪܓܳܢ) **of a pearl** ܫܘܦܪܗ ܡܪܓܢܝܐ *Sahd* 159:2 [P. 402]

ܡܰܪܓܳܢܺܝܬܳܐ, ܡܰܪܓܢܺܝܬܳܐ n.f. (< Gr μαργαρίτης, w. dissim. *r* ... *r* > *r* ... *n* [cf. MParth *morγārīd* DMMPP 234] ILS 207; ↓ ܡܰܪܓܳܢ, ܡܰܪܓܳܢܳܝܳܐ, ܡܰܪܓܳܢܺܝܛܝܣ; JBA מרגניתא DJBA 704, 1#מארג[א]ניאתא pl. MD 252) **1. pearl** ܘܡܪܓܢܝܬܐ ܟܐܦ̈ܐ ܠܒܘܫܬܐ *1Chr* 29:2 (H אַבְנֵי שַׁיִשׁ); *Ez* 28:13 (> H); ܝܗܒ ܠܟ ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܝܬܝܪ *Afr* 104:3; *HSHoffm* 274:v12; *ES1* 126:34; ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܠܐ ܒܙܥܐ *Med* 92:4 [used as medicine]; 262:23; **2.** metaph. **host, Eucharistic wafer a.** alone ܠܟ ܢܣܒ ܠܟ ܡܪܓܢܝܬܐ *ESSerm2* 78:v9; ܡܪܓܢܝܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܝܗܒܐ ܠܟ ܒܬܘܕܝܬܐ JE in *ES2* 30:35; ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܦܓܪܗ JS in *MS2* 148:v1107; JohTell in *Lamydiss* 64:16; ܐܝܟ ܕܬܢܐ ܗܘ ܡܪܓܢܝܬܐ. ܬܠܡܝܕܐ ܕܡܪܝܐܬܝ *BhNom* 36:8; **b.** in phrase pl. ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *Rie* 118:6 [P. 402]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 677 (sec. voc. supra); Kays in JECan 88.

ܡܰܪܓܳܢܺܝܛܝܣ* n. (corrupted < Parth *morγārīd* DMMPP 234a; ↓ ܡܰܪܓܳܢܺܝܬܳܐ) **pearl** ܠܘܬ ܟܠ ܐܝܟ ܕܒܟܠܗ ܘܫܪܝܪܘܬܗ, ܘܦܘܡܐ ܡܪ<ܓ>ܢܝܛܝܣ *DuvB2* 14:3 [P. 404]

ISK 94.

ܡܰܪܓܫܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܫ) **1. discernment** *AS2* 596:14 [n. fnd.]; **2.** n.m. **eyewitness** ܡܢ ܕܐܝܬ ܘܡܪܓܫܢܐ ܘܡܬܚܒܠܢܐ ܕܗܘܘ *ThMarg1* 122:1 (& those injured) [P. 713]

ܡܰܪܓܫܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܫ) **perceptibly**, in phrase ܡܪܓܫܢܐܝܬ ܠܐ ܠܗܘܢ ܣܓܝ ܐܝܬ ܗܘܝ they are not very perceptible by the senses *PO12* 139:3 [P. 713]

ܡܰܪܓܫܳܢܽܘܬܳܐ n.f. **1. sensibility, perception** ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܚܘܫܒܢܝܬܐ *Philox1* 27:12; ܡܪܓܫܢܘܬܗ ܕܚܒܠܗ perception of its corruption JS in *asd* 109:12; ܥܝܕܐ ܡܥܡܛ ܘܡܚܒܠ ܠܗ ܠܡܪܓܫܢܘܬܐ custom obscures and corrupts perception *TB* 47:30; **2. discernment, understanding** ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܠܒܐ *PrHex* 5:2; ܡܫܬܘܕܥܐ ܠܘܬ ܒܡܪܓܫܢܘܬܐ ܠܟܘܠܗܝܢ *SevLet* 428:12 [P. 714]

ܡܪܕ vb. (↓ ܡܳܪܽܘܕܽܘܬܳܐ, ܡܳܪܳܕܳܐ, 1#ܡܪܳܕܽܘܬܳܐ, ܡܪܽܘܕܳܐ, ܡܪܽܘܕܽܘܬܳܐ, ܡܪܳܝܳܐ,

ܡܳܪܽܘܕܳܐ, ܡܳܪܽܘܕܽܘܬܳܐ; JBA מרד DJBA 704, Ma מרד MD 278) **Pe.** [*a/a*] **1. to resist a.** alone ܡܪ̈ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܡ ܡܪܰܕ, ܝܫܘܥܐ ܕܡܡܪܕ ܒܗ *ESHaer* 22:19; **b.** w. ܥܰܠ: ܡܪܕ ܥܠ ܥܠܡܐ ܘܥܘܟܒܘܗܝ he resisted the world and its impediments *VRabb* 206:13; ܗܘ, ܠܘ ܢܫܐ ܕܐܡܪܕ ܒܗ *OM* 374:15; **c.** w. ܡܶܢ: ܐܦܕܢܐ ܕܟܠܗ ܡܢܗ ܡܪ̈ܕܬ *ESNisB2* 34:5 (snake); ܢܦܫܟ ܡܪܕܬ ܡܢܟ *IA2* 254:v341; ܦܐܪܐ ܗܘ ܕܡܪܕ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝ̈ܘܕܐ *JSB3* 535:17 (doctors); ܠܐ ܫܒܩ ܒܐܪܒܐ ܡܕܢܚܐ ܕܬܡܪܕ ܡܢ ܢܘܡܘܣܗ *Narsai2Sy* 46:10; ܠܥܒܕܐ ܕܡܪܕ ܡܢ ܐܠܗܐ *am2* 501:4; **2. to rebel a.** general ܡܪܕܘ ܢܘܗܕܪ̈ܐ *Bhchr* 49:23; ܒܬܠܬܥܣܪܐ ܫܢܝܢ ܡܪܕܘ *Gn* 14:4; **b.** w. ܥܰܠ against: ܘܡܪܕ ܡܘܐܒ ܥܠ ܡܠܟܐ *2Kg* 1:1; *Chrmin* 8:16; **3.** w. ܡܶܢ **to withdraw o.s. from** ܬܘܪܬܐ ܠܡ ܕܡܪܕܬ ܡܢ ܢܝܪܐ *Philox1* 188:12 (yoke); ܐܝܟ ܥܓܠܬܐ ܕܡܪ̈ܕܬ ܡܬܦܬܗ ܡܢ ܢܝܪܐ *ESSerm4* 44:v38; **4. to be excessively difficult, obstinate a.** w. acc. ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܡܪ̈ܕܬ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܐܬܡܨܝܘ ܠܡܦܫܩ *am4* 4:12; ܪܐܙܗ ܕܦܪܘܩܢ ܕܡܪܕ ܠܗ ܒܥܘܩܒܗ the symbol of our savior who surpasses investigation *ESVirg* 163:10; **b.** w. ܡܶܢ: ܠܐ ܫܘܐܠܐ ܕܡܪܕ ܡܢ ܡܬܘܡ ܡܢ ܦܘܫܩ̈ܝܟ there is no question which is ever too difficult for your explanations *JSB4* 520:6; ܡܪ̈ܕܢ ܠܢ ܡܢܢ. ܟܠܗܘܢ ܥܘܒܕ̈ܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܠܡܬܢܝܘ all of the saint's wonderful acts are overly difficult for us to relate *PO9* 531:14; **c.** w. ܡܶܢ ܚܰܝܠܳܐ beyond one's power ܡܬܟܫܦܐ ܘܡܪܕܐ ܡܢ ܚܝܠܐ *KwDW* 51:13; ܠܐ ܫܦܝܪ ܕܢܬܪܓܪܓ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܪܕܝܢ ܡܢ ܚܝܠܢ *ib.* 171:18 (to long for); **d.** w. ܡܶܢ ܝܳܕܥܬܳܐ from understanding ܠܐ ܗܘܐ ܡܪܕ ܡܢ ܝܕܥܬܗ ܗܘܐ ܡܕܡ nothing at all surpassed his understanding *Kays* 202:15; **5. to escape, take refuge in a safe place** ܢܦܩܬ, ܠܕܒܪܐ. ܡܪܰܕܬ, ܒܚܘܪܒܐ you went out into the field. You took refuge in the desert of GN *ESVirg* 6:25; ܡܪܕܘ ܗܘܘ ܒܗ ܟܠ ܠܫܪ̈ܒܬܗܘܢ *ESNisB1* 5:22 [families in Noah's ark]; **6.** w. acc. **to remain unknown** ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܙܒܢܗ ܕܚܪܬܐ ܡܪܳܕܶܗ ܠܒܪܝܐ *JSB5* 843:10 (end of time); **7. to get the better, prevail** ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܡܪܰܕ ܠܗ ܠܣܘܓܐ ܪܒܐ ܕܚܘܒ̈ܝܗܘܢ who can prevail against the large amount of their sins *ESSerm2* 33:v1803 [contra LS 714]; ܕܠܐ ܡܪ̈ܕ ܠܗ ܢܟܠ̈ܝܬܐ *IA1* 134:v1167 (artifices); 134:v1168

Pa. 1. to fortify, protect pass.part. ܒܒܒܕ ܐܕܪ̈ܝܐ ܡܬܚܣܢܬܐ ܡܡܪܕܐ ܗܘܬ *ChrPsD1* 247:16; ܦܪܝܬܐ ܕܡ ܡܡܪܕܬܐ *ESGE* 66:1; ܬܪ̈ܥܝܢ ܡܟܠܠ̈ܐ ܡܡܪ̈ܕܐ *Chrmin* 24:18; **2. to incite to rebellion** ܬܡܪܕܝܘܗܝ ܘܬܕܒܩܝܘܗܝ *DnHex* 7:23; ܡܡܪܕܝܢ ܠܢܦܫܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܘ̈ܪܐ *JšD* 268:28

Af. 1. to incite to rebellion ܡܢ ܐܡܪܕܢ ܗܟܝܠ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܗܝ̈ܪܐ who then incited us to rebel against the stars? *ESHaer* 36:6; ܠܐ ܐܡܪܕ *ESEccl* 66:21; ܒܡܪܗ ܐܡܪܕ *asd* 67:22; ܐܡܪܕ ܐܢܘܢ *JARS*[3] 174:12; **2. to forsake, abandon** ܐܫܠܡ ܕܐܡܪܕܘ ܡܢܟ *2Bar* 3:8 (ἀπέστησαν)

Etpe. to resist ܗܘ ܡܢ ܕܡܬܡܪܶܕ ܠܟܠܗܘܢ *Ming1* 8:v57

Etpa., w. ܡܶܢ **1. to rebel** ܐܬܡܪܕܬ ܡܢ ܐܠܗܝ *2Sm* 22:22 // *Ps* 18:22 (H רָשַׁע); ܬܦܪܐ ܐܬܡܪܕܘ *JSB1* 271:19; ܢܐܪܘܬ ܕܡ ܬܘܒ ܡܬܡܪܕܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ *JSB5* 66:10 (from training); ܐܬܡܪܕܬ ܡܕܡ *MiS* 69b:19; **2. to resist** ܡܢ ܡܬܡܪܕ ܐܢܐ *MiS* 503b:12 [P. 402]

ܡܪܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܡܪܕ, ܒܶܝܬ ܡܪܳܕܳܐ) **1. rebellion, conspiracy** ܡܪܕܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܥܫܝܢ *2Sm* 15:12 (H קֶשֶׁר); *Is* 8:12; *Jer* 11:9; ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘ ܡܪܕܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܝܘܢܝ *ZM1* 233:8; ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ, ܡܪܕܐ ܡܢ ܠܚܝܢܐ *Bhchr* 118:2; **2. castle** ܡܪܕܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *1Macc* 9:53; ܡܢ ܡܪ̈ܕܝܢ ܡܪ̈ܕܝܢ ܫܕܘܢ they captured us from castle to castle *ESFidS* 51:v458; **3. fortified nature** ܒܠܗܘܢ ܫܘܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܢܐ. ܕܡܪܕܗܘܢ ܦܠܝܐܐ ܕܦܘܪ̈ܓܡܐ *JosephB* 832:13 (of towers of city walls) [P. 403]

ܡܰܪܕܳܐ, ESy ܡܶܪܕܳܐ *BhGr* 236:1 n.m. (↓ √ܪܕܝ,) **way, journey** cs. ܡܪܕܐ ܬܠܬܐ ܝܘܡ̈ܝܢ *Gn* 30:36 (H דֶּרֶךְ); *Nm* 33:8; ܐܬܦܢܝܘ ܡܪܕܐ ܫܒܥܐ ܝܘܡ̈ܝܢ *2Kg* 3:9 [cf. ES1 523:24]; ܡܪܕܐ ܝܘܡܐ ܚܕ *Lk* 2:44; ܡܪܕܐ ܐܪܒܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ *Bhchr* 211:16 [P. 714]

ܡܪܕܓܘܫ n.m. (< MP **mardgōš* [cf. NP *mardgōš* PED 1212] ILS 207; ↓ ܡܪܙܢܓܘܫ; JBA מרדגוש DJBA 704, Arab مَرْدَقُوش Siggel 67) **marjoram** (*Origanum majorana*) *Geop* 116:30 (σάμψυχον; ↓ ܣܡܦܣܘܟܘܢ); ܡܪܕܓܘܫ

BhebEx 12:22 (114:29); BhebPs 51:9 (161:v8); ܡܪܕܝܬܗܘܢ BBah 682:22 [P. 403]

Pfl 41; Flora 2:84.

ܡܳܪܕܳܪܘܓ* n. (perh. < MP *mar dārūg* lit. medicine of snake ILS 208) perh. **root of pomegranate** *BBah* 1153:16 [Var: ܡܪܕܪܝܘܓ n. 6; called by rural people ܪܘܡܢܐ ܕܕܒܪܐ ib.] [P. 403]

Pfl 365; Flora 3:89. Fr, BBah 3:226, suggests emending to ܡܪܕܪܝܢܓ [cf. Var ib.].

1# ܡܳܪܳܘܕܽܘܬܳܐ (so U; MasJs & Bheb to Is 14:6 do not comment) n.f. (↓ √ܡܪܕ; JBA 1# מַרְדּוּתָא DJBA 704) **rebellion** abs. ܡܚܘܬܐ ܕܠܐ ܡܪܘܕܘ *Is* 14:6 (H סָרָה); det. ܒܝܘܡܝ ܫܘܒܩܢܗ ܘܡܪܘܕܘܬܗ *Lam* 1:7 (H מְרוּדֶיהָ) [P. 403]

2# ܡܰܪܕܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܕܝ; mng. 1: JBA 2# מַרְדּוּתָא DJBA 704) **1. chastising** ܩܒܠܬ ܡܪܕܘܬܐ *Zeph* 3:2; ܡܪܕܘܬܐ ܕܦܪܘܩܢܘܬܢ *ER* 84:13; ܫܒܛܐ ܕܡܪܕܘܬܗ *Philox1* 196:2; *BhebJob* 2:10 (188:17); **2. training, education, instruction** abs. ܗܘ ܢܡܘܬ ܕܠܐ ܡܪܕܘ *Pr* 5:23; det. ܠܦܝܠܣܘܦܘܣ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *SevVit* 37:7; ܡܪܕܘܬܐ ܠܒܪ ܕܥܠܡܐ ܚܟܡܬܐ *Jul* 6:17 (of worldly knowledge); **3. cultivation** ܐܪܥܐ ܦܪܕܐ ܘܙܝܬܐ ܡܣܢܩܝܢ ܠܗ ܡܪܕܘܬܐ a field, vineyard, and olive orchard need cultivation *ESNisB1* 12:29 [P. 714]

Mng. 3: Seidel2 125.

ܡܰܪܕܽܘܬܳܢܳܐ adj. (↓ √ܪܕܝ) **chastising** ܢܘܠܦܢܐ ܡܪܕܘܬܢܐ *ZDMG29* 508:20 [P. 714]

ܡܰܪܕܽܘܬܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܪܕܝ) **in a chastising manner** ܦܣܝܩ ܥܠܝܟܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܪܕܘܬܢܐܝܬ it has been decreed upon you by God in a chastising manner *ThMarg1* 314:1 [P. 714]

ܡܪܕܘܙܒܓ n. (< MP **mārčōbag* [cf. NP *mārčōba* PED 1139] ILS 208; same as ↓ ܡܪܓܘܒܓ) **asparagus** *BBah* 1156[19] [expl. as هليون] [P. 403]

Pfl 53.

ܡܰܪܕܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܕܝ; Ma 1# מארדיתא flow, course MD 253, Akk *mardītu* M/1 278) **1. a. flow, flowing** ܡܪܕܝܬܐ ܕܕܡܗ *Lk* 8:44 (of blood); *Mk* 5:25; *ER* 102:26; *am3* 447:13; **b. menstruation** ܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܕܡܪܕܝܬܗܝܢ *Didasc* 259:6; ܠܐ ܬܫܬܘܦ ܒܕܡܐ ܕܡܪܕܝܬܐ ܡܪܕܝܬܐ ܕܕܡܗ̇ *Rie* 118:22 (to be married); **2. course** ܐܝܟ ܕܒܟܝܢ ܫܘܚܠܦܗܘܢ ܘܡܪܕܝܬܐ ܐܢܗܪ̈ܬܐ *ES1* 125:21 [sun & moon]; ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܢܘܡܐ ܒܡܪܕܝܬܗ *ESRef1* 23:19 (complete); ܠܐ ܬܫܠܡ ܡܘܙܠܬܐ. ܐܦܠܐ ܫܒܬܐ. ܡܢ ܡܪܕܝܬܗܝܢ *Didasc* 253:2; **3. commerce, trade** *MiS* 702c:7; ܦܠܓܐ ܗܘܬ ܡܪܕܝܬܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܬܓܪܐ *ib.* 703b:35 (to be stopped); **4. sailing, sea voyage** ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܒܚܘܣܪܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܝܐ ܡܪܕܝܬܢ *Act* 27:10; **5. journey, travelling** abs. ܗܢܘܢ ܘܒܝܬܝܗܘܢ ܒܫܠܡ ... ܡܢ ܟܠ ܡܪܕܝ *Bard* 28:11 [Jews on Sabbath]; det. ܐܘܪܚܐ ܕܡܪܕܝܬܗܘܢ *ESEpiph* 216:8; ܙܘܕܐ ܠܡܪܕܝܬܗ̇ *ESNisB1* 39:26 (provisions); **6. band of travellers** ... ܦܪܝܫܐ ܡܪܕܝܬܗ̇ ܕܐܘܪܚܐ ܠܡܪܕܝܬܐ *1Bar* 8:10; **7. course** ܚܝܠܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܘܡܪܕܝܬܗ̇ *JohEphLES* 191:8 [of narrative]; ܡܪܕܝܬܐ ܕܬܫܥܝܬܐ *ib.* 324:10 [P. 714]

ܡܰܪܕܳܟܳܐ n. (< MP; ↓ ܡܘܪܕܟܐ, ܡܪܬܟ; JBA מַרְתְּכָא DJBA 711, Arab مَرْتَك Wehr 325) **litharge, dross of silver** (λιθάργυρος) *EN* 27:v99 [expl. as مرداسنج]; *ON* 19:8; *BAli1* 6644; *BBah* 1016:23; ܡ{ܪܕ}<ܪܕ>ܟܐ ܡܬܠܕܢܐ ܕܡܢ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *ib.* 1032:11; ܡܪܕܟܐ ܕܗܒܢܝܐ *ib.* 1153:7 [P. 403]

Geiger, AAC 271.

ܡܪܕܢ vb. (denom. < ↓ ܡܰܪܕܢܳܐ) **QuadRef. to be spun on a spindle (of thread)** ܐܝܟ ܕܒܝܡ ܕܡܬܦܬܠ ܗܘܐ ܐܘ ܕܡܬܪܕܢ *ZM1* 83:18; ܡܢ ܒܡܪܐ ܡܬܪܕܢ ܘܡܬܒܠܠ *Timpep* 236:15 [P. 715]

ܡܰܪܕܢܳܐ n. (JBA מַרְדְּנָא DJBA 704, > Arab مِرْدَن; ↓ √ܡܪܕܢ) **spindle without a handle** *BBah* 1038:4 [expl. as مغزل الصنّارة]; 1153:5 [P. 715]

ܡܪܕܣܢܓ n. (< MP *murd (i) sang* lit. dead stone [cf. NP *murdasang* PED 1213] ILS 209; ↓ ܡܰܪܕܳܟܳܐ) **litharge, dross of lead** *Med* 570:23; ܬܘܒܠ ܘܡܪܕܣܢܓ *DuvB2* 59:13 [P. 403]

ܡܰܪ̈ܗܛܐ n.m.pl. (↓ √2# ܪܗܛ) **goods,**

resources ܡܪܗܛܐ ܕܐܪܥܐ *ES1* 557:38; ܘܡܪܗܛܐ ܕܢܦܫܐ *Jul* 93:27; ܗܠܝܢܐܝܬܐ ܕܡ ܕܡܪܗܛܐ ܕܠܗ *PrHex* 5:23; ܣܘܦܐ ܕܡܪܗܛܐ *SevVit* 71:3 [P. 717]

ܡܪܗܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. exertion, good work** ܘܣܓܝܐܐ ܘܪܗܛܝܢ ܒܫܘܒܚܗܘܢ ܘܒܡܪܗܛܝܗܘܢ *1Chr* 23:5; ܡܪܗܛܐ ܕܛܒܐ ܪܗܛ *2Chr* 24:16; ܡܪܗܛܐ ܕܬܪܝܨܐ ܕܪܗܛܝܢ ܠܟ ܥܡܝ *am2* 173:6; **2. possessions** ܗܠܝܢ ܕܡܪܗܛܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *MkH̱* 10:23 [P. 717]

Mng. 2: Juckel, Harklean 178.

ܡܪܗܛܐܝܬ adv. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. quickly** ܡܪܗܛܐܝܬ ܡܒܛܠ ܠܗܘܢ ܫܪܪܐ truth quickly refutes them *ESRef1* 20:16; ܡܪܗܛܐܝܬ ܠܒܪ *JohEphLES* 323:13; **2. briefly** ܡܪܗܛܐܝܬ ܐܡܪܬ *ESRef2* 221:46; ܡܪܗܛܐܝܬ ܕܝܢ ܐܫܬܥܝܢ ܗܠܝܢ *am1* 242:13 (to narrate); ܠܒܪ ܕܝܢ ܡܪܗܛܐܝܬ ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ, ܒܡܐܡܪܐ ܩܕܡܝܐ *CatVat2* 534:24; ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܪܗܛܐܝܬ ܐܡܪܢ *SevLet* 210:4 [P. 717]

ܡܪܗܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܗܛ) **swiftness, quickness** ܡܛܠ ܗܘܬ ܥܪܘܩܘܬܗ ܘܡܪܗܛܘܬܗ ܕܗܘܢܐ *Nest* 391:10 (tendency to flee) [P. 717]

1# **ܡܪܗܛܢܐ** n.m. (↓ √1#ܪܗܛ; lit. the hastener) gramm. **line in writing system** *EṬ* 35:15 [P. 717]

N, SG § 52C; Moberg, Term 94*.

2# **ܡܪܗܛܢܐ** n.m. (↓ √2#ܪܗܛ) **course** (of water) ܢܚܠܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܗܛܢܐ ܕܡܝܐ *ES1* 524:16 [P. 717]

ܡܪܗܛܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. briefly** ܒܟܬܒܐ ܐܡܝܢ ܡܪܗܛܢܐܝܬ *am4* 268:10; **2. without a helping vowel** ܘܐܝܬ ܫܡܗܐ ܕܩܕܡ ܐܬܐ ܘܗ ܠܚܘܕܝܗ. ܡܪܗܛܢܐܝܬ ܡܬܩܪܝܢ *EṢ** 57:23 [P. 717]

Mng. 2: Moberg, Term 94*.

ܡܪܗܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. excitation** ܡܬܠܝܠܬܐ ܕܗܘܠܐ ܡܪܗܛܢܘܬܐ *SK* 146:25; ܐܝܟܢܐܝܬ ܡܪܗܛܢܘܬܗ *SE*[2] 38:32; ܡܪܗܛܢܘܬܐ ܕܗܢ ܐܪܥܝܢ ܐܢܝܢ *JohEphB* 218:25; **2.** in phrase ܐܝܟ ܕܒܡܪܗܛܢܘܬܐ **to speak briefly** ܢܫܘܐ ܐܝܟ ܕܒܡܪܗܛܢܘܬܐ *SevLet* 334:10 [P. 717]

HoffmKirch 20[9].

ܡܪܗܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܗܛ) **manner of doing**, cs. in phrase ܡܪܗܛܘܬ ܚܡܪ̈ܐ **manner of asses** ܐܦܩܘܗܝ ܒܩܒܘܪܬܐ ܕܚܡܪ̈ܐ ܠܡܪܗܛܘܬ ܚܡܪ̈ܐ *ThMarg1* 69:2 [in burying; cf. ܒܡܪܗܛܐ ܠܘܘܢܝ accompany me quickly (to the grave) ER 140:16] [P. 717]

ܡܪܗܡ n.m. (antecedent < NP *marham* PED 1220; ILS 209; > Arab مَرْهَم; ModSy ܡܠܗܡ, ܡܪܗܡ *malhām, merhām* Maclean 178) **dressing, plaster for wounds** ܘܠܡܥܒܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܗܡ *Med* 585:10; ܡܪܗܡ ܚܘܪܐ *Med* 586:11; ܡܪܗܡ ܐܦܘܡܐ *ib.* 586:12 [P. 717]

ܡܪܘܐ n.m. (< MP *marw* herb CPD 54; ILS 206; JBA מַרְוָא DJBA 705, Ma מארוא f. MD 253) **marjoram** (*Origanum maru*) *EN* 49:v28; *BBah* 1153:25 [P. 403]

Flora 2:95ff.

ܡܪܘܕܐ m., f. ܡܪܘܕ̈ܐ, ܡܪܘܕܬܐ adj. (↓ √ܡܪܕ) **rebellious, refractory, stubborn** ܒܪܐ ܡܪܘܕܐ *Dt* 21:18 (H סוֹרֵר); ܥܡܐ ܕܗܘܐ ܡܪܘܕܐ *Philox1* 188:21; ܚܒܩܘܩ ܡܪܘܕܐ *Ḥab* 31:17 (PN); f. ܡܪܘܕܬܐ ܘܐܦܠܘܣܝܬܐ *Pr* 7:11 [cited Didasc 20:9]; ܩܪܝܬܐ ܡܪܘܕܬܐ *Ezr* 4:12 (city); ܟܬܦܐ ܡܪܘܕܬܐ *Neh* 9:29 (shoulder) [P. 403]

ܡܪܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܕ, ܡܪܕܬܐ, ܡܪܘܕܬܐ) **1. resistance** ܒܡܪܘܕܘܬܗܘܢ ܢܟܣܝܟ ܐܢܘܢ *Job* 33:16 (H מֹסָר); ܡܪܘܕܘܬܐ ܕܡܢ ܟܢܘܫܬܐ *ES3* 339:28; ܕܠܐ ܐܦ ܬܬܚܝܒ ܒܡܪܘܕܘܬ‹ܘ›ܬܐ *TB* 56:15 (ἐπιστρε-φεία); **2. uprising** ܐܬܐ ܠܘܩܕܡ ܡܪܘܕܘܬܐ *2Thess* 2:3 (ἀποστασία) [≠ PSm 2218, s.v. ܡܪܕܘܬܐ]; ܘܟܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܢܦܫܗ ܠܡܪܘܕܘܬܐ *EChe1* 5:6 (WMcL 27:23 = B 35:3); **3. rebellion** ܕܒܬܠܝܗܘܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܪܘܕܘܬܐ *Bhchr* 143:4 (to contemplate) [P. 403]

ܡܪܘܚܐ *Chran1* 255:18; Bheb in *JECanSy* 10:19; ܡܪ̈ܘܚܬܐ n.m./.f.pl. (↓ √2#ܪܘܚ; JBA מְרַוַּחְתָּא DJBA 705) **fans** *BO2* 225b:17; ܡܪܘܚܬܐ ܕܕܗܒܐ *PetrIb* 139:13; *MiS* 644a:3; ܒܠܥܕ ܡܪ̈ܘܚܬܐ ܕܗܝܡܢܐ *Bhce2* 693:17; Bheb in *JECanSy* 7:23; *BBah* 621:11 [P. 719]

ܡܪܘܚܐܝܬ adv. (↓ √2#ܪܘܚ) **1. spacious-**

ly, roomily ܗܘܐ ܡܫܬܐܣܢܐ ܡܪܘܚܐܝܬ *JohEphLES* 108:6 (foundations); **2. extensively, abundantly** ܡܪܘܚܐܝܬ ܐܡܝܪ ܠܝܘܣܦܘܣ ܒܬܫܥܝܬܐ ܕܐܬܒܗ extensively said by Josephus in the history which he composed *EChe1* 8:4 (WMcL 39:10 = B 51:9) [P. 719]

ܡܪܘܡܐ n.m. (< H מָרוֹם; CPA ܡܪܘܡ LSp 191, > Ma מרומא MD 278) **height** ܫܕܪ ܡܢ ܡܪܘܡܐ *2Sm* 22:17 [cf. ES1 431:25]; *2Kg* 19:22; ܣܘܠܠܬܐ ܕܣܠܩܐ ܠܡܪܘܡܐ *Afr* 63:2 (ladder); pl. ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ *Mk* 11:10; ܡܪ̈ܘܡܐ ܕܫܡܝܐ *Didasc* 112:10 [P. 720]

Nöld, MG 129[1].

ܡܪܘܡܢܐ adj. (↓ √ܪܘܡ) **high, exalted** ܠܒܪܘܝܐ ܡܪܘܡܢܐ *CatVat2* 304:21 [i.e. of God]; *EbPar* 41:16 [P. 720]

ܡܪܘܣܐ n.m. **species of lemon grass** (*schoenanthus*) *BBah* 1154:22 [expl. as ܫܘܚܐ ܫܒܝܬܐ ܕܒܠܐ ܕܡܟܐ] [P. 405]

ܡܪܘܣܬܢܐ adj. (↓ √ܡܪܣ) **evil, wicked** *BBah* 1154:19 [expl. as ܡܬܠܠܣ ܒܚܡܬܗ distraught in his venom] [P. 405]

ܡܪܘܓ̰ܬܢܐ adj. (↓ ܡܪܓ̰ܬܢܐ) **intemperate of character** *BBah* 1154:20 [P. 405]

ܡܪܘܩܐ n.f. (↓ √ܡܪܩ) **purgative, cleansing** ܣܡܐ ܡܪܘܩܐ *Med* 181:17

Schleifer 201.

ܡܪܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܩ) **purgative force** *GalSimp* 274:5; ܓ̰ܪܘܦܘܬܐ ܘܡܢܩܝܢܐ ܕܟܝܡܘܣ ܘܡܪܘܩܘܬܐ refining power, things which purify the humors, and purgative forces *Jšddev1* 98:16 = *DionbṢcomt* 345:14 [P. 405]

ܡܪܘܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܪ; cf. JBA מְרָרִיתָא bitter herb DJBA 711) **endive** *BBah* 1154:18 [P. 400]

Pfl 253.

ܡܪܘܬܐ, pl. ܡܪ̈ܘܬܐ n.f. (↓ ܡܪܐ) **power, authority** cs. ܡܫܒܚܝܢ ܒܡܪܘܬ ܢܦܫܐ *Narsai2Sy* 52:7; det. ܥܠ ܡܪܘܬܐ ܡܒܣܪܝܢ *2Petr* 2:10 (κυριότης; to despise); ܠܡܪܘܬܐ ܕܝܢ ܡܣܠܝܢ *Jude* 1:8; ܢܝܚܐ ܕܡܪܘܬܐ *ESRef1ER* 39:9; ܡܪܘܬܗ ܕܐܦ ܥܠ ܟܠ ܐܬܬܚܝܒܬ *ES1* 128:35; ܫܘܠܛܢܐ ܕܚܝܠܐ ܕܡܪܘܬܗ *asd* 36:21; pl. ܫܘܠܛ̈ܢܐ ܘܡܪ̈ܘܬܐ *Eph* 1:21; *Col* 1:16 [P. 402]

ܡܪܙܐ n.m. (< MP *marz* boundary CPD 51; ILS 209) **march, frontier** ܥܠ ܡܪܙܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *am2* 599:1 [P. 403]

ܡܪܙܒܢܐ n.m. (< MP *marzbān* margrave CPD 54; ILS 209; mng. 1: JBA מַרְזְבָנָא DJBA 705, Ma מארזיבאנא barrier MD 254, > Arab مَرْزُبان PLA 247) **1. governor** ܡܪܙܒܢܐ ܗܘ ܕܦܪܣܝܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *ChrPsD1* 277:18; ܐܣܝܒܗ ܡܪܙܒܢܐ *MAMQ* 5:15; *ZM2* 25:20; ܫܕܪ ܡܪܙܒܢܐ ܚܕ ܠܐܬܪܢ *JohEphB* 81:29; ܡܪܙܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *PO9* 625:11 (of a city); **2. measure, peck** ܡܪܙܒܢܐ ܕܣܥܪܐ *BhLSt* 66:7 [P. 404]

B. Geiger, AAC 268; Gignoux, JSAI 4 (1984) 1ff.

ܡܪܙܝܒܐ n.m. (JBA מַרְזֵיבָא, מַרְזְבָא DJBA 705, Ma מארזוביא, מארזיב MD 254, MH מַרְזֵב MBBK 3:6, J 840, > Arab مِرْزَاب Fr, AF 24) **channel, sluice** ܡܢ ܠܐ ܫܩܝܐ ܘܠܐ ܡܪܙܝܒܐ ܢܣܒܝܢ ܡܪ̈ܙܝܒܐ *SB* 114:17 [in trees]; *ON* 109:6 [expl. as ܐܝܟ ܗ̇ ܕܡܩܒܠܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܦܠܓܘܬܐ]; *BBah* 1853:17 [same as ↓ ܦܬܪܙܝܢܐ] [P. 723]

ܡܪܙܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܙܢ) **in a revealing manner** ܗܢܘܢ ܕܡܪܙܢܐܝܬ ܠܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐ̈ܠܦܘ those who taught the word of faith in a revealing manner *SevLet* 77:3 [P. 723]

ܡܪܙܢܓܘܫ n. (< MP *marzangōš* CPD 54; ILS 207; same as ↓ ܡܪܕܩܘܫ) **marjoram** *Jšddev2* 198:8; *Med* 57:5; *ON* 79:86 [n. fnd.; perh. in EN]; *CatCambr* 547:19 [P. 404]

ܡܪܙܦܬܐ n.m. (↓ ܐܪܙܦܬܐ; JBA מַרְזַפְתָּא DJBA 705, JPA מרזופה DJPA 329) **hammer** ܒܡܩ̈ܒܐ ܕܦܪܙܠܐ ܘܒܡܪ̈ܙܦܬܐ. ܢܩܫܘܗܝ ܥܠ ܩܪܩܦܬܗ *StSin9* 107:16 (upon skull) [P. 723]

ܡܪܙܩ n. (< Arab مِرْزَق) **tool which a baker uses to form loaves, rolling pin** *BAli1* 6665 [expl. as ↓ ܡܛܪܘܩܐ]; *BBah* 1155:3 [expl. as سويق] [P. 404]

ܡܪܚ vb. (↓ ܡܡܪܚܢܐ, ܡܪܚܐ, ܡܪܚܐܝܬ, ܡܪܚܘܬܐ) **Af. to dare, be**

audacious a. w. ܥܠ against s.o. ܘܐܢ ܢܡܪܚ ܓܒܪܐ ܥܠ ܚܒܪܗ *Ex* 21:14 (H הֵזִיד); **b.** w. ܕ + fol. vb. ܠܐ ܐܢܫ ܬܘܒ ܐܡܪܚ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ *Mk* 12:34; ܠܐ ܕܝܢ ܡܡܪܚܢܐ ܕܐܡܪ I do not dare say *ESDom* 28:5; ܠܐ ܡܡܪܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܡܠܐ ܠܝܚܝܕܬ *ESGE* 143:16; **c.** adv. w. fol. vb. ܐܡܪܚܬܘܢ ܘܗܦܟܬܘܢܝܗܝ ܠܦܬܘܪܐ ܗܘ ܕܣܒܥܟܘܢ you audaciously overturned that table of your satiety *BalJos* 216:14

Etpa. to be done boldly ܐܬܡܪܚ ܡܛܠܠܐ ܠܡܐܐ *SevLet* 255c:22

Ettaf. 1. to become bold, show o.s. bold ܡܬܬܡܪܚܝܢ ܠܘܩܒܠ ܥܘܡܪܬܐ ܗ̇ܝ ܙܥܘܪܬܐ ܘܚܣܝܪܬܐ they act boldly against a young and weak age *PO4* 52:6; **2. to be done daringly, be dared** ܒܚܫܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܬܬܡܪܚܬ *Rie* 120:18; ܕܚ̈ܛܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܐܬܬܡܪܚܘ *SevVit* 26:8; ܠܝܬ ܗܘܐ ܬܘܒ ܐܕܫܐ ܡܕܡ ܕܒܝܫܬܐ ܒܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܕܠܐ ܡܬܬܡܪܚ ܗܘܐ there was no more any kind of evil among people that was not dared *DionbṢcomt* 13:2 = *Jšddev1* 5:1 [P. 404]

ܡܪܚܢܐ adj., n. (↓ √ܡܪܚ) **1. audacious, bold a.** adj., abs. ܡܪܚ ܒܠܒܗ *Pr* 14:14 (H סוּג); 21:24 (H יָהִיר); ܦܘܡܟ ܒܝܫܐ ܕܦܘܡܐ ܡܪܚ *ESNisB2* 83:21 (mouth); **b.** n.m. ܡܪ̈ܚܢܐ ܘܡܫܬܐ̈ܠܐ *2Petr* 2:10 (τολμητής; & haughty ones); *MP* 37:11; **2. difficult** ܡܪܕܝܬܐ ܗ̇ܝ ܡܪܚܢܝܬܐ *SAL2* 369:12 (journey) [P. 404]

ܡܪܚܢܐܝܬ adv. (↓ √ܡܪܚ) **boldly** ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܚܠܬܗ ܕܡܪܚܢܐܝܬ ܬܥܒܪ ܬܚܘܡܗ̇ ܕܟܐܢܘܬܐ his fear was unable to cross boldly the limit of justice *ESRef1ER* 28:15; ܡܚܐܢܘܗܝ ܡܪܚܢܐܝܬ *ESAct*[1] 38:38 [P. 404]

ܡܪܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܚ) **boldness** ܓܒܪܐ ܕܢܥܒܕ ܒܡܪܚܢܘܬܐ *Dt* 17:12; *1Sm* 17:28 (H זָדוֹן); ܒܝܫܬ ܡܪܚܢܘܬܗܘܢ *ES1* 517:41; ܥܒܼܪܬ ܒܡܪܚܢܘܬܝ ܥܠ ܦܘܩܕܢܗ *ChrPsD1* 63:11 [P. 404]

ܡܪܚܡܢܐ adj. (↓ √ܪܚܡ; CPA ܡܪܚܡܢ LSp 193) **merciful** abs. ܡܪܐ ܡܪܚܡܢ ܐܠܗܐ *ESSerm2* 78:v2; det. ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ *Rom* 9:16; *to* 35:25; ܡܪܚܡܢܐ ܐܘ ܕܠܐ ܪܚܡܝܢ *ESRef1ER* 45:26 [P. 724]

ܡܪܚܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ; JBA מְרַחְמָנוּתָא DJBA 706) **mercy a.** alone ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *Tob* 1:3; ܗܢܐ ܦܘܪܢܣܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܟ *asd* 71:4; ܠܡܫܐܠ ܡܪܚܡܢܘܬܐ *ActḤ* 3:2; **b.** in respectful form of address ܡܪܚܡܢܘܬܟ your Merciful One *Jul* 159:25; ܗܘܬ ܠܟ ܢܒܥܐ ܠܡܪܚܡܢܘܬܟܘܢ *JohEphB* 98:26; ܢܐܬܐ ܒܒܥܘܬܢ ܠܘܬ ܡܪܚܡܢܘܬܟܘܢ *ZM2* 45:22 [P. 724]

ܡܪܚܦܢܐ adj. (↓ √ܪܚܦ) **merciful** abs. ܡܪܚܦܢ ܐܢܬ *Rabb* 371:21; det. ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܡܪܚܦܢܐ *Ex* 34:6 (H חַנּוּן); ܡܪ̈ܚܡܢܐ ܘܡܪ̈ܚܦܢܐ *Didasc* 93:9 [P. 725]

ܡܪܚܩܢܐ n.m. (↓ √ܪܚܩ) **1. schismatic** ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܪ̈ܚܩܢܐ *PO8* 128:1 (fellowship); **3. rebellious** ܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ ܡܪܚܩܢܝܬܐ ܘܒܝܫܬܐ *1Ezr* 2:17 [P. 725]

ܡܪܚܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܩ) **1. prohibition, removal** BhLSt in *ZDMG40* 452:15 [not in *BhLSt*]; **2.** for Gr ἀποστασία **a. rebellion, apostasy** ܘܐܣܗܕܘ ܥܠܘܗܝ ܚܒܪ̈ܐ ܕܡܪܚܩܢܘܬܐ ܥܠ ܢܒܘܬ *3KgdHex* 21:13; ܡܪܚܩ<ܢ>ܘܬܗ ܡܢ ܪܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ *Nest* 93:8; **b. divorce** ܟܬܒܐ ܕܡܪܚܩܢܘܬܐ *DtHex* 24:3; *MtḤ* 19:7; [P. 725]

Bernst takes Mt passage to be an error; v. Field 17.

ܡܪܚܩܢܝܐ n.m. (↓ √ܪܚܩ) **of divorce** ↓ ܟܬܒܐ ܡܪܚܩܢܝܐ

ܡܪܚܫܘܢ n.m. (< Akk *Waraḫsamna* AIOA 115; JBA מַרְחַשְׁוָון DJBA 706, Ma מאשר[א]ואן MD 256) ***Marḥešwan*, the second month, November** *ESRef2* 222:47 [P. 404]

ܡܪܛ vb. (↓ ܡܡܪ̈ܛܬܐ, ܡܪܝ̈ܛܬܐ, ܡܪ̈ܛܬܐ, ܡܪܝܛܘܬܐ; JBA מרט DJBA 706) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear out, pluck out a.** general ܡܢ ܐܝܠܐ ܡܪܛ ܩܪ̈ܢܬܗ *IA2* 318:v1390; ܡܪܛܝܢ ܒܢ̈ܝܫܐ ܠܟܦܘܗܝ *KwDW* 65:26; ܡܪ̈ܛܝ ܣܒ̈ܪܝܗܘܢ *Bhchr* 242:12; pass.part. ܡܪ̈ܝܛܢ ܐܒ̈ܪܘܗ̇ *am3* 428:1 (limbs); **b.** w. 2 compl. ܡܪܛܘܗ̇ ܠܓܦܗ they plucked out its wings from it *IAB1* 52:1; **2. to despoil** pass.part. ܡܪܝܛ ܘܫܠܝܚ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܟܠܗ *ChrPsD2* 266:22

Pa. 1. to pinch, nip ܡܡܪܛ ܐܕܢ̈ܘܗܝ ܛܠܝܐ *IA1* 118:v814; **2. to tear out** ܕܬܡܪܛ ܒܡܕܒܪܐ

ܠܟܢ̈ܦܘܗܝ you must first tear out its wings *Philox1* 515:5 [of lust]

Etpe. 1. to be plucked out ܓܘ̈ܦܐ ܕܠܐ ܡܬܡܪܛܝܢ *KwDW* 217:10; **2. to get away, escape** ܐܦܠܐ ܗܟܝ ܡܬܡܪܛܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD2* 269:19

Etpa. 1. to be rent asunder, torn to pieces ܢܘܢܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܒܒܝܬ ܢܬ̈ܐ. ܘܠܐ ܐܬܡܪܛ *JSB4* 18:18; **2. to be pulled out** ܘܐܬܡܪ̈ܛܘ ܠܟܢ̈ܦܝܗ *Dn* 7:4 (BA מְרִיטוּ; wings; cf. Afr 91:9); ܫܝܦܘܪ ܠܕܘܠ̈ܘܠܝܟܝ ܡܬܡܪܛ *Card* 58:14 (trumpet [?] of your curls) [P. 404]

ܡܪ̈ܛܐ n.m. (↓ √ܡܪܛ) **goat hair** *EN* 42:v60; *BAli1* 6682 [expl. as مرعزى]; *BBah* 1155:20 [P. 404]

ܡܶܪܛܳܐ n.m. (↓ √ܡܪܛ; mng. 1: JBA מְרָטָא goat's wool DJBA 706, Ma מורטא cloak MD 263, > Arab مِرْط Fr, AF 49) **1. feather** ܐܝܟ ܡܪܛܘܗܝ ܐܝܟ ܕܢܫܪܐ *Mi* 1:16 (H קָרְחָה); *IA2* 94:v120; ܝܗ̈ܒܝܢ ܠܗܘܢ ܒܒܢ̈ܝܐ. ܘܢܫܒܝܢ ܡܪܛܐ ܕܠܗܘܢ *Kays* 90:18; *BAli1* 6680 [expl. as ريش]; **2. garment made of goat hair** ES in *BAli1* 6683 [expl. as التياب الناعمة الفاخرة من المرعزي والخز]; *BBah* 1155:22 [expl. as ܬ̈ܐܢܐ ܪܘܟ̈ܒܐ ܘܡܪ̈ܛܠܐ] [P. 404]

ܡܰܪܛܽܘܛܳܐ n.m. (↓ √ܡܪܛܛ; JBA מַרְטוּטָא rag DJBA 706, Ma מורטאטא cloak MD 263) **cloak** ܡܪܛܘܛܐ … ܘܣܡܘ *Gn* 9:23 (H שִׂמְלָה); *Lv* 13:47 (H בֶּגֶד); *Dt* 22:12 (H כְּסוּת); ܫܒܘܩ ܠܗ ܐܦ ܡܪܛܘܛܟ *Mt* 5:40 [cited Afr 180:13]; ܦܘܠܐ ܕܡܪܛܘܛܗܘܢ *ES1* 237:39; *Jul* 97:5; ܦܪܣ ܡܪܛܘܛܐ *ZM1* 4:23; ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܡܪܛܘܛܐ *Bhchr* 212:11 [P. 404]

ܡܶܪܛܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܶܪܛܳܐ; ↓ √ܡܪܛ) **little feather** ܚܕ ܡܪܛܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *Kays* 67:17 [P. 404]

ܡܪܛܛ vb. (denom. < ↓ ܡܰܪܛܽܘܛܳܐ) **Quad. to clothe** ܠܥܪ̈ܛܠܐ ܘܠܒܫܝܢ ܢܦܠܬܐ ܡܪܛܛܝܢ *Card* 98:8 [P. 404]

ܡܪܛܘܓܣ* n. (same as ↓ ܡܪܘܕܘܢܣ, ܡܪܘܓܝܣ) **asparagus** <ܡ>{ܒ}ܪܛܘܓܣ *Cast* 524; <ܡ>{ܒ}ܪܛܓܣ *BBah* 1156[19] [P. 404]

Pfl 53.

ܡܪܪ vb. (↓ ܡܡܪ̈ܪܐ, ܡܡܪܪܢܘܬܐ, ܡܬܡܪܡܪܢܘܬܐ, √ܡܪܪ; cf. ↓ √ܡܪܪ) **Pa. 1. a. to make bitter** *ES2* 352:3 [delete; ↓ √ܡܪܪ af., mng. 2]; **b. to become bitter** *ES3* 361:32 [delete; v. ↓ ܡܰܪܳܐ]; **2.** w. ܒ- **to imitate, emulate** ܡܪܘ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *Hebrews* 13:7 (in faith); ܦܪ̈ܚܬܐ ܕܒܫܘܦܪܐ ܕܟܠ ܗܒ̈ܒܝܢ. ܡܡܪ̈ܢ ܒܓܘ̈ܢܐ ܡܦܘ̈ܬܐ ܕܓܦ̈ܝܗܘܢ birds which emulate in the variegated colors of their wings the beauty of all flowers *ES1* 127:41; ܒܗܕܐ ܡܦܩܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܙܕܩ ܠܗ ܕܢܡܪܐ it is right for him to emulate the going forth of the Apostles *Philox1* 237:15; ܢܝܫܐ ܡܠܓܠܓܢܐ ܕܒܗܘܢ ܢܡܪܘܢ they will emulate an enticing goal in them *VRabb* 160:8; ܡܡܪܐ ܒܕܘܒܪ̈ܐ *ThMarg1* 86:1 (way of life); **3. to be eager, earnest** ܗܢܘܢ ܕܡܪܘ ܕܢܣܒܠܘܢ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܫܠܝܚܝܘܬܐ *SE*[1] 315:5; ܡܕ ܠܗ ܠܡܚܒܪܐ ܕܠܡ ܪܒܐ ܡܡܪܝܢ ܕܢܚܙܘܢ ܗܠܝܢ. ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ *DM* 330:5

Etpa. 1. w. ܒ- **to emulate** ܕܚ̈ܠܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܡܪܝܢ other cults which they emulate *Jul* 62:14; **2.** w. ܒ- **to imitate** ܡܬܡܪܐ ܒܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܡܫܝܚܐ *am3* 620:13; **3. to contend, vie with** ܗܢܘܢ ܕܐܬܡܪܘ ܒܒܥ̈ܠܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܡܪ̈ܘܬܐ ܥܠܝ̈ܢܝܐ ܐܠܗܝܐ *am3* 377:5; *AthSy* 36:25; ܠܡܬܡܪܝܘ ܒܡܕܒ̈ܪܢܐ *Bhce1* 439:10 [P. 402]

ܡܪܒܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܒ) **noise** *NestleChr*[1] 82[45]:1 [expl. as ܡܚܠܬܐ ܕܒܐܕܢ̈ܐ] [P. 718]

ܡܪܝܪܐ adj. (↓ √ܡܪܪ) **1. fortified** abs. ܡܪܝܪ ܗܘܐ *ChrPsD1* 247:7; pl.det. ܚܣ̈ܢܐ ܡܪܝܪ̈ܐ strongholds *2Cor* 10:4; *ES2* 108:36; ܡܪܝܪ̈ܐ ܘܚܣܝܢܘܬܐ ܦܪ̈ܝܐ *Kays* 5:3; **2. safe, sure** abs. ܢܕܡܟ ܡܣܟܢܐ. ܘܬܟܝܠ ܕܡܪܝܪ ܗܘ ܡܢ ܠܓܝܣ̈ܐ the beggar sleeps and is confident that he is safe from robbers *IA2* 132:v478; **3. steep** ܫܘܥ̈ܐ ܡܪܝܪ̈ܐ *AS2* 297:19 (rocks); **4. shut up, inaccessible** abs. ܠܓܒܪܐ ܡܕܪܟܐ ܡܣܥܪܢܐ ܕܡܪܝܪ ܠܝܬ for an experienced man, no endeavor is unattainable *KwD*[2] 5:8 [P. 403]

ܡܪܝܕܐ adj., n.m. (↓ √ܡܪܕ) **1. rebellious a.** adj., abs. ܒܛܘܪܐ ܡܪܝܕ ܥܡ ܐܢܫܝܐ ܕܕܡܝܢ ܠܗ he is rebellious in the mountain with people like him *EChe3* 23:18 (WMcL 149:6 = B

203:16); **b.** n.m. ܗ̇ܘܘ ܡܳܪ̈ܘܕܐ *Jos* 10:20 (> H); **2. resisting, obstinate a.** adj., abs. ܡܳܪ̈ܘܕܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܥܒܕ ܡܳܪܗ *1Sm* 25:10 (H מִתְפָּרֵץ); ܦܠܓܗ ܡܳܪܘܕ ܥܠ ܢܡܘܣܐ half of it [i.e. the will] resists the Law *ESRef1ER* 35:16; *Add* 51:3; **b.** n.m. ܢܥܝܪ ܕܘܠܚܝܐ ܡܳܪܘܕܗ̇ ܕܦܪܣ confusion will raise up a resister against Persia *Jul* 179:20; **3. unfriendly, hostile** pl.cs. ܡܳܪ̈ܘܕܝ ܢܘܗܪܐ *Job* 24:13 (H מֹרְדֵי; text: ܡܕܘܪ̈ܝ); **4.** n.m. **one who takes refuge** abs. ܚܙܐ ܕܡܳܪܘܕܐ ܗܝ ܒܩܢܗ̇ ܒܬܘܠܘܬܐ he saw that virginity took refuge in her nest *ESVirg* 5:7 [i.e. Thamar; v. 2Sm 13:12ff.] [P. 403]

ܡܰܪܺܝܕܳܢܳܐ adj. (↓ √ܡܪܕ) **rebellious** ܢܦܩܬ ܒܬܪܗ ܪܘܚܐ ܕܬܝܒܘܬܗܘܢ ܠܡܪ̈ܘܕܐ *JSB4* 397:14 [P. 403]

ܡܰܪܺܝܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܘܚ) **1. sense of smell** *RendLincei5/25* 723:20 [in list of five senses]; *BhEth* 205:17; **2. sweet scent** *GalSimp* 287:1 [in list of properties of elements] [P. 727]

ܡܰܪܺܝܚܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܘܚ) **smelling** ܐܝܟܐ ܗܝ ܡܪܝܚܢܘܬܐ *1CorḤ* 12:17; ܡܪܝܚܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܬܪ̈ܚܝܢܐ *ThbK1* 39:18; ܐܝܟܢܘܬܐ ܠܐ ܒܡܪܝܚܢܘܬܐ ܘܒܛܥܡܬܐ ܡܬܒܩܝܐ quality is not checked by smell and taste *BhNom* 191:2 [P. 727]

ܡܰܪܺܝܡܳܐ adj. (↓ √ܪܘܡ) **high, supreme a.** general abs. ܡܪܝܡ ܠܥܠ ܡܢ ܫܡܝܐ *Hebrews* 7:26; det. ܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ *Gn* 14:18 (H עֶלְיוֹן); ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܪ̈ܝܡܬܐ *Bard* 17:11; **b.** as n.m. ܠܕܝܢܬ ܡܪܝܡܐ judgment of the Most High *Bhchr* 538:2; *EbPar* 31:9; ܚܝܠܐ ܕܡܪܝܡܐ *SpSol4* 123:14 [P. 721]

ܡܰܪܺܝܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **lifting up**, in phrase

- **ܡܰܪܺܝܡܽܘܬ ܐܺܝ̈ܕܰܝܳܐ** n.f.cs. (↓ ܐܺܝܕܳܐ) **lifting up of hands** *MiS* 481a:19 [in prayer] [P. 721]

ܡܰܪܺܝܡܳܢܳܐ adj., n. (↓ √ܪܘܡ) **1.** n.f. **that which lifts up** ܡܡܠܠܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܘܡܪܝܡܢܝܬܐ *Timpep* 71:29; **2. a. negative** ܬܢܝܐ ܒܡܡܠܠܐ ܦܘܣܩܐ ܡܪܝܡܢܐ ܗܘ. ܘܒܡܡܠܠܐ ܡܪܝܡܢܐ ܦܘܣܩܐ ܗܘ the exception in an affirmative statement is negative, and in a negative statement positive *BhGr* 51:5; **b.** n.m. **negation, negative particle** ܡܪܝܡܢܐ ܐܝܟ ܠܐ *ib.* 155:31 [P. 721]

In *2Chr* 25:8 (H לְהַכְשִׁיל), this word is an old error for ܡܰܪܡܢܢܐ*; mng. 2: Moberg, Term 95*.

ܡܰܪܺܝܡܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **1. lifting up** cs. ܡܪܝܡܢܘܬ ܫܒܝܠܗ ܕܡܘܫܐ *ES1* 548:2 [in his hand]; **2. abrogation, abolition** ܡܪܝܡܢܘܬܐ ܕܠܦ̈ܘܣܐ *Gr* 6:21 (ἄρσις); **3.** gramm. **negation, denial** cs. ܡܪܝܡܢܘܬ ܫܡ̈ܥܐ *BhGr* 64:16; det. ܡܪܝܡܢܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *herm* 83:35 [v. glherm 210]; **4.** gramm. **a. falling away** (of letters) ܡܪܝܡܢܘܬ ܐܠܦ ܡܢ ܬܠܬܝܬܬ ܐܬܘ̈ܬܢ ܗܠܝܢ falling away of *ålaf* from triliteral (verbs) *BhGr* 135:26 [i.e. in I-’ roots, the *ålaf* is not pronounced in forms like ܐܦܩܪ]; det. *ib.* 38:16; **b. removal** ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܪܝܡܢܘܬܗܘܢ ܚܣܝܪܘܬܐ ܣܘܟܠܬܐ ܥܒܕܐ ܒܝܢܢܐ all of those (particles) whose removal results in lack of understanding of the meaning *ib.* 155:5; ܡܪܝܡ<ܢ>ܘܬܐ ܕܡܬܬܚܝܢܘܬܐ *EṬ* 10:2 (of vowel) [P. 721]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 95*.

ܡܰܪܺܝܣܽܘܬܳܐ, **ܡܪܽܘܣܬܳܐ** n.f. (↓ √ܡܪܣ; cf. JBA מוּרְסָא DJBA 650, MH מוּרְסָה MEduK 2:4) **seeping, maceration** *BBah* 1044:3 [expl. as اماثة] [P. 405]

ܡܰܪܺܝܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܪܘܩ) **trifles** ܡ{ܪ}<ܪ>ܝܩܘܬܐ ܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܘܬܗ̇ *TB* 79:13 [P. 722]

Field 28.

ܡܰܪܺܝܩܳܐ adj. (↓ √ܡܪܩ; JBA מרק DJBA 711) **clean, pure** ܬܠܝ̈ܠܐ ܡܢ ܡܪ̈ܝܩܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ *to* 35:23; ܡܦܪܫܐ ܘܡܪܝܩܐ *Jšddev2* 178:6 [voice] [P. 405]

Löw, LW 353.

ܡܰܪܺܝܩܳܐܺܝܬ adj. (↓ √ܡܪܩ) **cleanly** ܡܪܝܩܐܝܬ ܡܫܬܥܘܗ IA in *MS1* 15:v146 (to speak) [P. 405]

ܡܰܪܺܝܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܪܩ) **cleansing, purity** cs. ܡܪܝܩܘܬ ܪܥܝܢܗ *Kays* 52:8; det. ܡܪܝܩܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠܗ *ES1* 126:26; *JBhSy* 17:16 [P. 405]

ܡܪܝܩܢܐ n.m. (< Akk *amurrīqānu* CAD

A/2 91) **jaundice** ܗܘ ܟܐܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܪܝܪܘܬܐ *am4* 249:3 [where incorr. voc. ܡܪܝܪܘܬܐ] = *HoffmAusz* 27[214] [P. 310]
AIOA 34.

ܡܪܝܪܐ adj. (↓ √ܡܪܪ; ↓ ܒܪܬ ܡܪܝܪܐ; JBA מְרִיר DJBA 710, Ma מרירא MD 278, CPA ܡܪܝܪ LSp 115) **1. bitter** abs. pl.m. ܥܢܒܝܢ ܡܪܝܪܝܢ *Dt* 32:32; f. ܐܝܟ ܡܪܝܪܢ ܥܢܒܬܐ *ES1* 521:10; det.m.sg. ܚܣܡܐ ܡܪܝܪܐ *James* 3:14 (envy); pl. ܡܝ̈ܐ ܚܠܝ̈ܐ ܘܡܪܝܪ̈ܐ *James* 3:11; **2.** cs. in phrase ܡܪܝܪ ܢܝܫܐ **forbidding, severe** *KwDW* 156:15; ܠܒܘܠܐ ܗܘܐ ܚܝܪܐ ܘܡܪܝܪ ܢܝܫܐ ܘܐܠܡܝ ܚܪܐ *Bhce3* 247:4 (miser); **3.** cs. in phrase ܡܪܝܪ ܢܦܫܐ **malicious** *Euph* 46:9; **4.** in phrase ܡܪܝܪܐ ܠܗ **to be grieved** *ThMarg1* 187:6; **5. vehement** ܥܡܐ ܡܪܝܪܐ ܘܡܪܝܪܐ *Hb* 1:6; ܒܪܕܐ ܡܪܝܪܐ *MiS* 616c:13 = *Bhchr* 293:3 (hail) [P. 400]

ܡܪܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܡܪܪ; CPA ܡܪܝܪܐܝܬ LSp 115) **bitterly** ܡܒܙܚܝܢ ܗܘܘ ܡܪܝܪܐܝܬ *BalJos* 29:15 (to scoff) [P. 400]

ܡܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܪ; Ma מארירותא MD 254, CPA ܡܪܝܪܘ(ܬܐ) LSp 115) **bitterness** ܒܡܪܝܪܘܬܐ ܐܬܬܢܚ ܠܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *Ez* 21:11; *Rom* 1:29; ܡܪܝܪܘܬܐ ܕܠܒܪ ܕܚܒܠܐ *ESRef1ER* 57:9; ܡܪܝܪܘܬܐ ܕܫܒܝܐ *Ath* 34:6 (of captivity); *GalSimp* 270:9 [in list of properties of elements] [P. 401]

ܡܪܝܬܐ, **ܡܐܪܝܬܐ** n.f. (Sem: **yrṯ* [cf. H תִּירוֹשׁ, Ug *mrṯ*#1 DULAT 579]; ↓ ܡܐܪܬܢܝܐ; TA חמר מֵרִית TJ Is 49:26) **must** ܐܝܟ ܡܐܪܝܬܐ ܢܪܘܘܢ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Is* 49:26 (H עָסִיס); *Act* 2:13 (γλεῦκος); ܗܠܝܢ ܡܐܪܝܬܐ ܐܬܡܠܝܘ ܘܪܘܝܘ *ER* 97:12; ܡܪܝܬܐ ܗܝ ܕܕܥܨܪܘ *Rabb* 246:11 (to tread in a winepress); ܥܨܪܘ ܡܐܪܝܬܐ ܪܣܝܣܬܐ *IA2* 124:v345; ܡܪܝܬܐ ܐܚܪܢܝܐ ܒܠܒܢܐ *Geop* 52:17 [P. 406]
Pfl 90; Lag, Nom 207; Nöld, NG 134; GVG1 384.

ܡܪܟ vb. **Pa. to pull off**, w. ܒ- *ES2* 442:16 [P. 404]
Delete; V. ↓ √ܪܟܟ pa., mng. 1.

ܡܪܟܒܐ adj. (↓ √ܪܟܒ) **1.** gramm. **composite** ܒܪܬ ܩܠܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܡܪܟܒܬܐ *BhGr2* 8:10 (words); 72:v801; **2.** gramm. **derived** ܡܬܝܠܕܐ ܐܝܟ. ܘܡܬܥܒܕܢܐ ܐܝܟ. ܡܬܥܒܕܢܐ. ܡܢ ܡܠܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܡܪܟܒܬܐ *ON* 77:19 [P. 731]
Moberg, Term 95*.

ܡܪܟܒܐ n.m. (< Arab مَرْكَب) **boat** ܥܒܪ ܐܝܟ ܠܗܘܦܐ ܕܡܪܟܒܐ *ZDMG27* 498:9 [P. 731]

ܡܪܟܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ) **1. arrangement, composition** *ExHex* 30:32 (σύνθεσις); ܡܪܟܒܘܬܐ ܘܚܝܕܝܘܬܐ ܐܘܣܝܐܝܬܐ ܕܒܗ composition and essential unity in him *SpSol4* 185:8; ܡܪܟܒܘܬܐ ܘܦܘܠܓܐ *herm* 23:16 [v. glherm 210]; **2. structure** ܡܪܟܒܘܬܐ ܕܗܕܡܝܗܘܢ *AS4* 35:18 [P. 731]

ܡܪܟܒܢܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **author, poet** ܡܪܟܒܢܐ ܕܬܘܫܒܚܬܐ *GW* 19:22 [P. 731]

ܡܪܟܒܢܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **charioteer** ܡܪܟܒܢܗ *1Kg* 22:34 (H רַכָּב) // *2Chr* 18:33 [P. 731]

ܡܪܟܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ) **arrangement, composition** ܡܪ{ܝ}<ܟ>ܒܢܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ *Jšddep* 37:14 [P. 731]

ܡܪܟܒܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ; JBA מַרְכַּבְתָּא DJBA 710, Ma מארכאבתא MD 254) **1. chariot, vehicle** ܡܪܟܒܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܝܠܗ *Gn* 41:43; *Ex* 14:7; 14:9; *Act* 8:38; ܡܪܟܒܬܐ ܕܐܚܪܢܐ ܡܕܒܪ ܒܗ *Bard* 4:7; *Afr* 247:16; ܠܗܕܐ ܕܝܢ ܡܪܟܒܬܐ JS in *MS2* 104:v429 [of Ezekiel]; **2. horsecloth, saddle** ܐܫܬܠܚ ܡܢ ܡܪܟܒܬܗ *am2* 674:10 = *HoffmAusz* 75[693]; *BAli1* 6701 [expl. as هودج] [P. 731]

ܡܪܟܟܐܝܬ adv. (↓ √ܪܟܟ) gramm. **with fricative pronunciation** (of ܒܓܕܟܦܬ-letters) ܡܪܟܟܐܝܬ ܡܬܩܪܝܐ ܐܬܘܬܐ ܗܝ ܐܚܪܝܬܐ [ܐܝܟ] ܢܒܝܬ *EṢ* 19:2 [i.e. final *tāw* in ܢܒܝܬ]
Moberg, Term 96*.

ܡܪܟܟܢܐ adj. (↓ √ܪܟܟ) **1. emollient, soothing** *GalSimp* 243a:13 (μαλακτικός); **2. causing affrication of a consonant** ܡ̈ܠܬܐ ܡܪܟܟܢܝܬܐ case (letters) which cause affrication (in the following ܒܓܕܟܦܬ-cononant) *BhGr2* 35:25 [P. 730]
Mng. 2: Moberg, Term 96*.

ܡܪܟܟܐܝܬ adv. (↓ √ܪܟܟ) gramm. **with fricative pronunciation** (of ܒܓܕܟܦܬ-letters) ܐܬܘܬܐ ܬܘܒ ܕܬܪܬܝܗ̇ ܐܘܟܝܬ ܡܪܟܟܐܝܬ Sev in *MerxSy* 40:6 (final letter)

Moberg, Term 96*.

ܡܪܟܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܟ) **affrication** (of letters) cs. ܡܪܟܟܘܬ ܠܡܠܬܐ ܡܢ ܐܪܒܥܐ. ܐܬܘܬܐ ܪܒܝܥܝܬܐ ܠܡܠܬܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܐܬܘܬܐ ܒܓܕܟܦܬ ܕܒܬܪܗܝܢ *BhGr* 218:17 [i.e. as second letter in verbal forms] [P. 730]

Moberg, Term 96*.

ܡܪܡܐܚܘܙ, ܡܪܡܚܘܙ n.m. (JBA מרמהוז DJBA 710, Ma מארמאהוז MD 255, Arab مَرْمَاحُوز Siggel 68) **marjoram** *Med* 88:6; *BBah* 619:4; 994:11; 1154:3 [P. 404]

Pfl 252; Flora 2:84; ILS 210 (poss. Ir etym. proposed by Gignoux).

ܡܪܡܪܘܣ n.m. (< μάρμαρος, Lat *marmor*; JBA מַרְמְרָא DJBA 710, LW 353) **marble** ܟܐܦܐ ܕܡܪܡܪܘܣ *DuvB2* 13:19 [P. 404]

ܡܪ̈ܡܪܝܛܐ ܕܒ̈ܪܐ n.pl. (< μαρμαρίτης; ↓ ܕܒܪܐ) **kind of cumin** *BBah* 1159:13; 1689:3; 1702:12 [P. 404]

Pfl 207.

ܡܪܡܝܢܐ n.m. (↓ √ܪܡܐ) **calumniator, malicious prosecutor** ܡܪܡܝܢܐ ܘܣܛܢܐ *Rev* 20:2 (διάβολος); ܡܪܡܝܢܐ ܐܦ ܗܘ ܥܡܗܘܢ *JobHex* 1:6; *MtḤ* 4:1; ܣܛܢܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܠܡܪܡܝܢܐ *am6* 563:18 [Satan]; *KwDW* 23:18; ܡܪܡܝܢܐ ܒܝܬ ܠܗ ܠܡܠܟܗܘܢ *Bhchr* 381:8 [P. 734]

Juckel, Harklean 178.

ܡܪܡܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܡܐ) **1. calumny a.** general *Philox1* 126:21; ܡܠܐ ܒܗܘܦܟܐ ܘܡܪܡܝܢܘܬܐ *KwDW* 124:20; **b.** in phrase ܦܝܣܐ ܦܐܝܐ ܕܡܨܒܬܐ ܡܪܡܝܢܘܬܐ magnificent persuasion adorned in calumny *IS* 2:6 (διαβολή); **2. deceit, plotting** ܡܪܡܝܢܘܬܐ ܕܩܛܠܬ ܠܡܠܟܐ *apap* 189:4; ܠܐ ܟܠܐ ܠܗܘܢ ܒܡܪܡܝܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ no (demon) can hinder them through the deceit of people *EChe8* 1:6 (WMcL 322:2 = B 461:11) (ἐπιβουλή; read perh. ἐπιβολή); **3. perfidious attack** ܡܪܡܝܢܘܬܗ ܘܢܟܝܠܘܬܗ *2Macc* 4:41 (ἐπίθεσις); 14:15 [P. 734]

ܡܪܡܝܬܐ n.f. (> ModArab مُرْمَايَة Feghali, Emprunts 65) **fifteenth part of the Psalter** ܫܘܒܚܐ ܕܒܝܬ ܡܪܡܝܬܐ the praise between each *marmīta ThMarg1* 287:11; ܟܠ ܒܝܬ ܡܪܡܝܬܐ *SK* 92:6; ܟܠ ܡܪܡܝܬܐ ܐܪܒܥܐ ܫܘ̈ܒܚܐ *BhebPs* 100:v38; ܡܪܡܝܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܪ̈ܡܫܐ *EOE* 157:24 [P. 733]

V. Dietrich, Psalterium Davidis carmine redditum per Eobanum Hessum, Helius 1557, p. 9; G. Bickell, Conspectus rei Syrorum literariae, Munich 1871, p. 88.

ܡܪܡܪ vb. (Pal. < ↓ √ܡܪܪ; ↓ ܡܪܡܪܐ, ܡܬܡܪܡܪܢܐ, ܡܬܡܪܡܪܢܘܬܐ) **Quad. 1. to make bitter** ܘܐܦ ܝܡܐ ܒܥܪܘܩܝܟ ܡܪܡܪܬ you made the sea bitter by your flight *ESVirg* 148:19 [of Jonah]; **2. to aggravate, provoke** ܡܪܡܪܘܢܝ *Ez* 20:8 (H וַיַּמְרוּ בִי); ܡܪܡܪܬܘܢ ܠܡܪܝܐ *Dt* 31:29 (Afr 360:10); pass.part. ܡܡܪܡܪ ܗܘܐ *JohEphLES* 27:5; **3. to make grieve** ܐܠܫܕܝ ܡܪܡܪܢܝ ܠܒܐ *Ruth* 1:20 (H הֵמַר לִי)

QuadRef. 1. to be aggravated, provoked a. alone ܡܬܡܪܡܪ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ *Act* 17:16; **b.** w. ܥܠ: ܥܠܝ ܡܬܡܪܡܪ *1Sm* 17:35 (> H); ܠܟܠ ܗܘܐ ܪܓܠܐ. ܘܐܬܡܪܡܪ ܥܠ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܘܫܡܥܘܢ *BalJos* 19:11; ܐܬܡܪܡܪ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ *Ḥab* 30:12; **2. to grow virulent** ܟܪ̈ܝܗܘܬܐ ܝܬܝܪ ܗܘܝܢ ܐܘ ܡܬܡܪܡܪܢ (certain illnesses) grow more virulent in (certain) seasons *HippAph* 11:32 (παροξύνεται); **3. to be pained, grieved** ܐܬܡܪܡܪ ܡܠܟܐ *2Sm* 19:1 (H רָגַז; elsewhere √ܙܘܥ); **4.** w. ܒܟܝܬܐ **to weep abundantly** ܒܗ ܡܬܡܪܡܪ ܒܒܟܝܬܐ *am3* 236:10 [P. 401]

ܡܪܡܪܙ adj. (↓ √ܡܪܡܪܙ) **select, excellent** ܡܐܢ̈ܐ ܡܪܡܪ̈ܙܐ *SevLet* 386:7 (garments; w. ref. to λαμπράν Lk 23:11) [P. 721]

ܡܪܢ vb. (denom. < ↓ ܡܪܢܝܐ; ↓ ܡܪܐ) **Etpa. to be made master** ܐܬܡܪܢ *BhGr* 49:2; ܒܗ ܗܘ ܐܬܡܪܢ *Bhchr* 177:1 [P. 402]

ܡܪܢܐܝܬ adv. (↓ ܡܪܐ) **1. truly** ܗܘ ܠܗ ܘܡܪܢܐܝܬ ܘܦܪܝܫܐܝܬ ܕܕܝܠܐܝܬ

ܐܬܦܪܫܬ ܒܬܘܠܬܐ ܐܠܗܝܐ *ES1* 117:39; ܡܪܝܐܝܬ ܘܫܪܝܪܐܝܬ *MiS* 521a:26; **2. especially, chiefly** ܠܡܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐܝܬ ܡܬܐܡܪ *BAli2* 85:11 (to dip in oil) [P. 402]

ܡܪ̈ܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܪܝܐ) **power, authority** ܪܫܝܢܘܬܐ ܘܡܫܠܛܢܘܬܐ ܘܡܪ̈ܝܘܬܐ *Cyr*[2] 20:18 [P. 402]

ܡܪܝܢܐ n. perh. **jar** ܢܒܗܪ ܡܪܝܢܐ ܒܡܪܝܢܐ ܒܟܐ *PsC* 130:8 [Var: ܡܪܝܢܐ; read perh.: ܚܡܪܐ ܡܪܝܢܝܐ wine of the lord] [P. 405]

ܡܪ̈ܝܢܝܐ adj. (↓ ܡܪܝܐ) **1. of a master** *Cyr*[2] 205:21 [n. fnd.]; **2. of the Lord a.** alone ܝܘܡܐ ܡܪܝܢܝܐ *Rev* 1:10; ܦܨܚܐ ܡܪܝܢܝܐ *ES2* 24:3; **b.** in phrase ܠܠܝܐ ܡܪ̈ܝܢܝܐ night of the Lord JE in *PO16* 859b:13 (κυριακὴ νύξ; cf. ܠܠܝܐ ܕܩܝܡܬܐ ib. 859a:11); **3. foremost, principal** ܩܕܡܝܬܐ ܡܢ ܡܪܝܢܝܬܐ ܘܪܝܫܬܐ the first and foremost one *BhEth* 8:1; **4. true and proper a.** general ܦܨܚܐ ܡܪܝܢܐ ܕܦܪܘܩܢܐ *ThbK2* 92:27 (of Passover); ܒܣܪܐ ܡܪܝܐܢܝܐ *SE*[2] 106:20 (flesh); **b.** gramm. **(1)** of gender ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ ܐܘ ܡܪܝܢܝܬܐ ܐܝܟ ܐܘ ܫܐܝܠܬܐ *BhGr2* 15:19ff. (intrinsic or borrowed); **(2)** [calque < Arab اسم] in phrase ܫܡܐ ܡܪ̈ܝܢܝܐ **proper noun** ܡܠܬܐ ܠܘ ܫܡܐ ܗܘ ܡܪܝܢܝܐ. ܐܝܟ ܝܫܘܥ ܐܘ ܡܫܝܚܐ Word is not a proper noun like Jesus or Messiah *Jšddev2* 104:9; ܫܡܐ ܩܢܘܡܝܐ. ܐܘ ܡܪܝܢܝܐ ܗܘ ... ܐܘ ܟܘܢܝܐ ܗܘ a personal name is either a proper noun or a cognomen *BhGr* 7:22 [P. 402]

Moberg, Term 58*.

ܡܪ̈ܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܪܝܐ) **intrinsicness** cs. ܡܪܝܢܝܘܬ ܩܠܢܝܘܬܐ (*ålaf*) is most instrinsically vocal *BhGr* 194:29 [P. 402]

ܡܪ̈ܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܢܝ) **1. thought, reflection** ܡܪܢܝܬܐ ܣܪܝܩܬܐ *ES3* 509:16 (vain); *Add* 23:16; **2. concern, care** ܡܪܢܝܬܐ ܕܪܘܪܒܢܐ ܥܠܝܟ *Job* 41:18; *MtḤ* 28:14; ܡܪܢܝܬܗܘܢ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ ܥܠ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ they were concerned about GN *Afr* 27:9; ܡܪܢܝܬܐ ܡܚܝܠܬܐ weak anxiety *ESRef1ER* 24:20; *to* 36:22; ܡܪܢܝܬܐ ܕܥܠܡܐ worldly care *LkḤ* 21:34 [P. 736]

Mng. 2: Juckel, Harklean 178.

ܡܪܣ vb. (↓ ܡܪܣܘܣܬܐ, ܡܪܘܣܝܬܐ, ܡܪܝܣܘܬܐ; JBA מרס DJBA 710, Ma מרס MD 279, Akk *marāsu* B CAD M/1 269) **Pe.** [*a/o*] **1. to press** ܡܪܣܘ ܬܕܝܗܝܢ *Ez* 23:3 (UM pa.; H מִעֲכוּ; cf. ES2 186:26); ܡܪܘܣ ܐܢܘܢ ܒܡܝܐ *Med* 561:7; pass.part. ܡܪܝܣܐ ܗܘ ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܗ *IA2* 132:v496; **2. to crush** ܡܪܣ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ *AS4* 51:20

Etpe. 1. to be pressed ܐܬܡܪܣܘ ܬܕܝܗ̈ܝܢ ܠܡܥܠܝܗܘܢ *Ez* 23:21 (H לְמַעַן* for לְמַעַן; U etpa.); ܐܬܡܪܣ *BBah* 332:20 [expl. as مرس V]; **2. to be steeped** ܢܬܡܪܣ ܒܡܫܚܐ ܒܣܡܝܪܐ Bheb in *JECanSy* 14:22 = *BhNom* 46:15 [Eucharist] [P. 405]

ܡܪܣ, ܡܪܝܣ, ܡܪܘܣ, ܡܪܐܘܣ, pl. ܡܪ̈ܘ n.f. (< μέρος) **part, faction** ܡܪܣ ܕܟܠܗ *JohEphLES* 104:2; ܡܪܝܣ *ib.* 160:3; ܒܡܪܘܣ ܕܘܢ ܠܢ ܕܢܫܬܡܥ. ܒܡܪܘܣ ܠܐ is it right for us to obey in part and in part not ? *MiS* 276b:31; ܡܪܐܘܣ ܝܘܢܝܬܐ *JohEphB* 238:17; f.pl. ܠܚܕ ܡܢ ܡܪ̈ܘ ܐܟ̈ܠܐ ܗܘܐ ܘܡܥܕܪ *ZM2* 114:8 (to lean towards & aid); ܥܠܝܘ ܡܪ̈ܘ ܠܚܕܕܐ *ib.* 272:8 = *ZM2* 114:8 [P. 405]

ܡܪܣܘܦ̈ܐ n.m. (< μαρσούπιον; cf. ↓ ܡܫܦܐ; JPA מרצוף DJPA 332, MH מַרְצָפִים pl. MKelK 20:1, LW 353) **pouch, purse** *Dt* 25:13 [cf. ES1 282:30]; ܡܪܣܘܦܐ ܕܢܟܠܬܐ *Mi* 6:11; *LkḤ* 10:4; ܡܪܣܘܦܐ ܕܡܫܬܠܛܢܐ *JohEphLES* 430:13 [P. 405]

Juckel, Harklean 178.

ܡܪܥ vb. (Sem **mrḍ*; ↓ ܡܪ̈ܥܢܐ, ܡܪܥܬܐ, ܡܪ̈ܥܐ, ܡܪܥܘܬܐ; JBA מרע DJBA 710) **Pe.** [*a/a*] **1. to be ill, sick** ܡܪܥ ܘܢܦܠ *ESNisB1* 58:9; 66:24; ܡܪܥ ܘܐܬܚܠܡ *am2* 340:14 (to recover); **2. to wither, shrivel** ܒܟܢܫ ܐܠܐ ܡܪܥܝܢ ܡܢ ܦܐܪܗ *IA2* 82:v14

Af. to make infirm ܠܥܝܪܐ ܕܢܦܫܬܐ ܐܡܪܥ *EzHex* 17:4

Etpa. 1. to be sick ܐܣܝܐ ܚܠܝܡܐ ܡܬܡܪܥ. ܕܢܬܠ ܠܡܪܝܥܐ ܚܘܠܡܢܐ the healthy medicine becomes sick to give health to the sick one *IA2* 206:v67; **2. to wither, shrivel** ܠܐ ܢܬܡܪܥܘܢ ܣܘܟܝܗܘܢ ܡܢ ܚܘܡܐ ܕܪܘܚܝܗܘܢ the branches will not wither from the heat of their hot winds *ib.* 326:v1501 [P. 405]

ܡܰܪܥܳܐ n.m. (↓ √ܡܪܥ; TA מרׄע TJ 1K 8:37, JBA מַרְעָא DJBA 710) **illness, sickness** ܘܢܦܠ ܠܡܫܟܒܐ *Ex* 21:18 (H מִשְׁכָּב); *Sir* 2:4; ܡܪܥܐ ܕܒܘܩܝܐ *ESFidH* 151:21 (of investigations); ܘܠܐ ܡܪܥܐ ܘܠܐ ܟܘܪܗܢܐ ܒܝܫܐ *am1* 422:19 [P. 405]

ܡܪܺܝܥܳܐ adj. (↓ √ܡܪܥ; JudA שְׁכֵיב מְרַע mortally ill MBBK 9:6 [lit. lying sick]) **1. sick** ܕܡܪܝܥܐ ܘܕܬܒܝܪܐ ܠܚܝܘܬܐ *Ez* 4:14 (H נְבֵלָה; but ܡܪܝܥܢ ib. 44:31; elsewhere ↓ ܦܓܪܐ); ܕܡܪܥܐ ܠܐ ܐܣܝܬܘܢ *Ez* 34:4 [cited Afr 193:22]; ܠܡܪܥܐ ܡܪܝܥܐ ܐܝܟ *IA1* 88:v70; f. ܡܪܝܥܬܐ ܕܐܬܪܗܘܬ *Jul* 114:22; **2. weak** ܐܬܪܗܒܘܢ ܡܪܝܥܬܐ *ES1* 249:34 (appetite); ܡܪܝܥܐ ܘܬܠܝܢ ܒܡܚܘܬܐ weak and injured with wounds *VRabb* 203:6 [P. 405]

ܡܪܰܟܰܟ adj. (↓ √ܪܟܟ) **1. softened** abs. f. ܡܪܟܟܐ ܢܩܪܒܘܢܗ *Lv* 6:14 (H מֻרְבֶּכֶת); 7:12; **2. luxurious** det. ܐܬܦܠܓܐ ܡܪܟܟܬܐ *Ez* 17:6 (H סֹרַחַת) [P. 738]

ܡܪܺܝܥܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܪܥ) **1. illness, sickness** ܡܪܝܥܘܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *IA2* 206:v65; 326:v1503; **2. infirmity** ܟܐܒܐ ܕܡܪܝܥܘܬܗ *ES1* 562:29; ܡܪܝܥܘܬܗ ܕܡܪܝܪܐ *VRabb* 181:8 [P. 405]

ܡܪܥܙ n. (< ܡܰܪ ܥܶܙܳܐ*; ↓ ܡܥܰܙܳܐ; 'Nab' مرعزاء Jawāl 137:3, JBA מַרְעִיזֵי DJBA 871, > Arab مِرْعِزَّاءُ Fr, AF 43) **goat's wool** ܡܪܥܙ ܕܥܙܐ *JAP9/7(1896)* 115:11 [P. 405]

ܡܪܥܝܢܐ n.m. (↓ √3#ܪܥܝ) **propitiator** ܡܪܥܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܗܘܢ ܫܘܩܪܐ propitiator of falsely named gods *SevLet* 399:19 [P. 738]

ܡܰܪܥܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܪܥܝ, ܡܰܪܥܺܝܬܳܐ) **1. pasturing** ܡܢ ܡܪܥܝܬܗ ܐܫܬܡܛܘ *IA1* 290:v296 (to neglect); **2. pasture** ܥܠ ܟܠܗ ܚܝܘܬܗ ܡܪܥܝܬܗ *ESGE* 22:28 [v. Ps 50:10]; **3. flock, herd** ܥܢܐ ܕܡܪܥܝܬܝ *Jer* 23:1; *Ez* 34:31 [cited Afr 195:1]; *Ps* 95:7; ܪܥܝܐ ܕܥܢܗ ܘܕܡܪܥܝܬܗ *ES2* 193:47 (& sheepfold); ܨܒܬܗ ܐܬܚܙܝܬ ܠܘܬ ܡܪܥܝܬܗ ܗܘܐ *VRabb* 181:13 (to show care); pl. ܢܛܪܝܢ ܡܛܪܬܐ ܕܠܠܝܐ ܥܠ ܡܪܥܝܬܗܘܢ *Lk* 2:8; **4. church assemblage** ܐܬܕܒܪܘ ܒܗܘܢ ܒܕܘܒܪܐ ܕܡܪܥܝܬܐ *Act* 20:28; ܠܐ ܐܝܟ ܡܪܐ ܕܡܪܥܝܬܐ *1Petr* 5:3 (masters); *ESNisB1* 34:26; ܩܕܡܝܐ ܕܛܥܢ ܡܪܥܝܬܐ the first one who bore the church *ib.* 39:19 [i.e. was the first bishop]; **5. diocese** ܡܢ ܦܠܘܓܘܬܗ ܕܡܪܥܝܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ *Chran2* 322:4; ܡܪܥܝܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܪܗܡ *Bhce2* 499:8 (of GN); **6. province** ܗܠܝܢ ܐܦܪܝܩܐ ܐܝܟ ܡܪܥܝܬܐ *Bhchr* 376:23 [P. 737]

ܡܪܰܫܢܳܐ adj. (↓ √ܪܫܢ) **insane** ܡܪܫܢܐ ܘܢܘܟܪܝ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ insane and alien to divine laws *SAL1* 159:10 [P. 739]

ܡܪܰܫܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܫܢ) **madness, insanity** ܥܕܠܐ ܕܓܡܝܪܘܬ ܡܪܫܢܘܬܐ blame of complete madness *Cyr*[2] 196:25 [marg. gl.: ܫܢܝܘܬܐ]; *Cyr*[1] 431:9 [P. 739]

ܡܪܰܦܝܰܢ adj. (↓ √ܪܦܝ pa., pass.part.) **swollen** f. ܡܪܦܝܢܐ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܡܢ ܓܠܝܕܐ ܘܪܛܝܒܘܬܐ *ChrPsD2* 336:3 (from ice & wetness) [P. 741]

ܡܪܰܦܶܐ adj. (↓ √2#ܪܦܝ; CPA ܡܪܦܝ LSp 196) **relaxed, slackened** ܡܪܦܝܢ ܐܝܕܘܗܝ *2Sm* 17:2 (H רָפֶה) [P. 741]

ܡܪܰܦܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܪܦܝ) **slackness, laxness** ܩܕܡܐ ܬܘܒ ܚܝܝܗܘܢ ܒܡܪܦܝܘܬܐ ܕܒܪ *Rabb* 239:19 (to conduct lives); ܐܬܪܐ ܠܡܪܦܝܘܬܐ ܒܫܦܝܪܘ *VRabb* 182:7 [P. 741]

ܡܪܰܦܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܪܦܝ) **neglect** ܡܪܦܝܘܬܐ ܥܒܕܐ ܚܛܗܐ ܪܘܪܒܐ *Eccl* 10:4; ܪܓܬܐ ܒܡܐܬܝܬܗ. ܟܕ ܠܘܝܐ ܠܗ ܡܪܦܝܘܬܐ when lust in its coming is accompanied by neglect *Philox1* 575:16 [P. 741]

ܡܪܰܦܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܪܦܝ) **condescension** ܡܪܦܝܢܘܬܗ<ܡ> *HoffmAusz* 104[927] [P. 741]

ܡܪܰܩܕܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܪܩܕ) **dancer** ܠܥܕܬܐ ܕܡܪܩܕܢܐ *BBah* 882:13 [expl. of ܟܘܪܘܣ χορός] [P. 741]

ܡܪܰܩܰܥ adj. (↓ √ܪܩܥ pa., pass.part.) **patched** ܟܘܒܥܐ ܡܪܩܥܐ ܡܢ ܪܩܥܐ ܬܠܝܬܐ *JšJS* 521:16 (head covering); *BAli1* 6731 [expl. as ܥܠ ܡܐܢܐ ܡܬܐܡܪ. ܡܢ ܕܡܪܩܥ]; ܡܐܢܐ ܕܡܪܩܥ ܡܢ ܟܠܒܐ ܘܪܩܥܐ ܕܡܢ ܡܩܛܠܬܐ *BBah* 425:8; 1159[19] [expl. as ܡܪܩܥܐ] [P. 742]

ܡܰܪܟܽܘܒܰܓ n. (< MIr *mārčōbag* [cf. NP *mārčōba* PED 1139] ILS 208; cf. ↓ ܡܪܙܘܒܓ, ܡܪܛܠܘܒܘܢ) **asparagus** *BBah* 177:12 [P. 405]

ܡܪܩ vb. (↓ ܡܳܪܽܘܩܳܐ, ܡܰܪܩܽܘܬܳܐ, ܡܪܺܝܩܳܐ, ܡܪܺܝܩܽܘܬܳܐ, ܡܶܪܩܳܐ; QA מרק 11QTgJb 29:1, JPA מרק DJPA 332) **Pe.** [*a/o*] **1. to polish, cleanse** ܡܪܘܩܘ ܪܘܡܚܐ *Jer* 46:4; ܠܟܝ ܕܡܟܝܢܬܐ ܫܛܦܘܟܝ ܘܡܪܩܘܟܝ they cleaned (and) polished you in your sleep *ESVirg* 98:22; ܗܘܐ ܡܪܩ ܠܗ ܒܡܠܦܢܘܬܐ *Afr* 107:3; ܐܝܟܐ ܕܠܡܪܬܐ ܡܪܩܝܢ ܐܢܫ ܒܡܪܩܬܐ *ES1* 456:43; ܡܪܩܬ ܢܦܫܟ ܒܥܒܕܐ *Philox1* 73:12; ܒܕܡܥܐ ܚܢܢ ܡܪܩܝܢܢ ܣܘܝܬܗ *JSTham* 6:v35 (filth); **2. to rub off, wipe off** ܡܪܩܬ ܡܢ ܠܒܐ ܟܠܗ ܚܫܘܟܘܬܐ ܘܥܡܛܢܘܬܐ *Nest* 599:2 (darkness & dullness); ܡܪܩܘ ܡܢܗܘܢ ܗܕܐ ܛܘܠܫܬܐ *SAL2* 317:6 (stain)
Etpe. to be cleansed ܘܢܬܡܪܩ ܘܢܫܬܛܦ ܒܡܝܐ *Lv* 6:21 (H מֹרַק); ܢܬܡܪܩܘܢ ܡܢ ܚܛܗܝܗܘܢ *Clr* 30:23; ܢܬܡܪܩ ܐܝܟ ܕܪܘܚܢܝܬܐ *ESSerm2* 56:v47 (Var)
Etpa. to be cleansed ܘܐܬܡܪܩ ܥܠܘܗܝ *Philox1* 301:6
Ettaf. to be cleansed ܒܗ ܢܬܡܪܩ ܡܕܥܐ ܕܢܦܫܐ *Bhcar* 18:2 (mental area) [P. 405]
Sok, TgJb 142.

ܡܳܪܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܡܪܩ) **1. cleansing** ܡܪܘܩܐ ܕܚܛܗܐ *am2* 85:7; ܡܪܘܩܗ ܠܡܝܬܐ *ESKid* 2:24; ܐܢܘܢ ܡܪܘܩܐ ܘܫܘܦܝܐ ܠܡܚܘܬܐ ܕܛܢܦܘܬܐ *Rie* 143:6 (uncleanness of a wound); **2. smoothing** ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ ܡܪܘܩܐ ܕܚܦܝܛܘܬܐ *DuvB2* 251:6; ܡܪܘܩܐ ܘܫܘܦܝܐ *ib.* 251:15 [P. 405]

ܡܪܽܘܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܩܕ) **mourning** ܡܪܩܘܕܬܐ ܒܟܝܬܐ *Mi* 1:8 (ES2 273:26) [AmbrUL: ܡܪܩܘܕܬܐ] [P. 744]

ܡܪܰܩܕܽܘܬܳܐ *BhGr* 217:22, pl. ܡܪܩܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܩܕ) **1. funeral lament** ܐܪܩܕܘ ܬܡܢ ܡܪܩܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܘܥܫܝܢܬܐ *Gn* 50:10; *ES1* 278:24; *ESNisB2* 129:20 [// ܐܘܠܝܬܐ]; ܐܒܠܐ ܪܒܐ ܘܒܟܝܐ ܘܡܪܩܕܘܬܐ ܥܫܝܢܬܐ *am1* 189:14; pl. ܐܘܠܝܬܐ ܘܡܪܩܕܘܬܐ ܘܒܟܝܐ ܥܠܝܗܘܢ *PsC* 252:4; **2. house of mourning** ܗܘܬ ܠܘܬ ܒܝܬ ܐܒܠܐ ܒܝܬ ܡܪܩܕܘܬܐ *VRabb* 207:3 [P. 743]

ܡܪܰܩܕܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܪܩܕ) gramm. **of lamenting** ܡܪܩܕܢܝܐ. ܐܝܟ. ܘܝ. ܘܐܗ. *BhGr* 155:32; ܐܡܪܐ ܡܪܩܕܢܝܐ *ib.* 176:15 [class of particles] [P. 743]
Moberg, Term 97*.

1# ܡܰܪܩܽܘܩܳܐ n.m. **1. groin** ܒܟܠܗ ܠܡܪܩܘܩܗ *Jul* 119:28; … ܘܒܐܦܐ ܒܡܪܩܘܩܗ *am1* 497:2; ܢܚܝܬܘܗܝ ܒܡܪܩܘܩ<ܩ>ܗ *am4* 155:1; **2.** w. ܕܒܛܢܐ **belly, entrails** ܡܪܩܘܩܐ ܕܒܛܢܗܘܢ *am2* 93:4 [P. 743]

2# ܡܰܪܩܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √2#ܪܩܩ) **hilt of a sword** ܘܥܠܬ ܐܦ ܡܪܩܘܩܗ ܒܬܪ ܫܢܢܗ *Jud* 3:22 (H נִצָּב; cf. ES1 310:31; ܐܝܠܐ ܐܦ ܠܡܩܒܠܬܐ ܒܬܪ ܫܠܗܒܝܬܐ JudHex ib. [v. ↓ ܩܒܠܬܐ mng. 2]) [P. 743]

ܡܰܪܩܽܘܩܳܝܳܐ n.m. (↓ √2#ܪܩܩ) **ailment in the area under the cartilage of the breastbone** (ὑποχονδριακός) ܗܘ ܕܝܢ ܟܐܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܪܩܘܩܝܐ ܘܣܘܦܝܢܐ *Med* 15:5; 18:24 [cf. Gal8 185:17] [P. 743]

ܡܰܪܩܰܫܺܝܫܬܳܐ n.f. (perh. < NP *mārqašīšā* PED 1218; ILS 210; cf. ↓ ܡܪܩܫܝܫܬܐ) **marcasite, iron pyrites, type of tin** *Kays* 264:21 [in list of elements]; *DuvB2* 3:10 [expl. of ܫܘܦܪܐ]; 4:9 [P. 405]

ܡܪܪ vb. (↓ ܡܰܪܡܰܪܽܘܬܳܐ, ܡܰܪܡܪܳܢܳܐ, 2#ܡܰܪܳܐ, ܡܪܳܪܽܘܬܳܐ, ܡܰܪܺܝܪܳܐ, ܡܰܪܺܝܪܳܐܺܝܬ, ܡܰܪܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܡܪܳܪܳܐ, ܡܪܳܪܬܳܐ, ܡܰܪܳܪܬܳܐ, ܡܰܪܳܪܬܳܢܳܐ, √ܡܪܡܪ, √ܡܪܝ; JBA מרר pe. DJBA 711, Ma מרר etpe. MD 279) **Pe.** [*a/a* (of objects), *o* (of people) *ESSy* 50:18ff.] **Pe. 1. to be bitter** ܢܡܪ ܫܟܪܐ ܠܫܬܘܗܝ *Is* 24:9; ܐܠܐ ܠܒܪ ܡܪܘ *ESGE* 14:22 [water]; ܐܘܟܡܐ ܘܡܪܝܪܐ black and bitter *Geop* 11:5 [wheat]; **2.** 3f.sg.pf. impers. -ܠ ܡܪܬ **to be grieved** ܡܪܬ ܠܝ ܛܒ ܡܛܠܬܟܝܢ *Ruth* 1:13; ܡܪܬ ܠܗ ܠܗܘܢ ܡܐܕܐ ܠܫܡܥܐ *1Macc* 12:51
Af. 1. to make bitter a. alone ܘܠܐ ܐܦܩܘܣܬܢ ܡܡܪ ܠܕܫܐ *Maron* 119:1 (wormwood); **b.** w. ܛܥܡܐ **(1)** general **to make a bitter taste** ܠܚܟܗ ܡܡܪ ܛܥܡܐ *Afr* 187:20 (palate); **(2)** metaph. ܡܪܪ ܛܥܡܐ ܕܢܦܫܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܡܡܪ *Bhcar* 150:1 [cf. DJPA 332]; **2. to embitter** (life) ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ *Ex* 1:16 (H וַיְמָרְרוּ); ܡܡܪܪܐ ܚܝܝ ܟܠܗ כבר *ESSerm1*

68:v114; **3. to aggravate, afflict** ܘܗܘܝܢ ܡܡܪܪܢ ܠܪܘܚܗ ܕܐܝܣܚܩ ܘܕܪܦܩܐ *Gn* 26:35; ܐܡܪܪܘ ܠܢܦܫܗܘܢ *Is* 3:10; ܒܨܒܝܢܢ ܗܘ ܡܦܩܦܩ ܠܗ. ܐܘ ܡܡܪܪ ܠܗ our will ameliorates it or aggravates it *ESRef1ER* 56:9; ܗܘ ܕܬܐܬܐ ܢܣܒܢ ܠܐܘܠܨܢܐ ܕܐܬܡܪܬ ܘܐܬܡܪܬ ܐܝܟܢ *JohEphLES* 386:14 [P. 400]

ܡܪ̈ܪܐ n.m. (↓ √ܡܪܪ; mng. 1: JBA מְרָרָא DJBA 711, Ma מראראMD 278; mng. 2: TA מְרֹרִין TO Ex 12:8, JPA מררין DJPA 332) **1. bitterness** ܒܡܪ̈ܪܘܗܝ ܩܥܬ ܥܝܢܝ *Job* 17:2 (H המרותם; cf. ES2 7:38); ܦܐܪ̈ܘܗܝ ܡܪ̈ܝܪܐ *Afr* 97:3; ܬܐܘܬܐ ܘܡܪ̈ܝܪܐ *KwDW* 135:4; ܒܡܪ̈ܪܐ ܐܥܒܪ ܚܝܘܗܝ *Bhce3* 327:7 (to pass life); **2.** pl. **bitter herbs** *Ex* 12:8; ܥܠ ܦܛܝܪܐ ܘܡܪ̈ܪܐ ܢܐܟܠܘܢܗ *Nm* 9:11(M) (H מְרֹרִים) [but OTS: ܡܪܪܐ sg.]; ܐܣܒܥܢܝ ܡܪ̈ܪܐ *Lam* 3:15 [P. 400]

ܡܪ̈ܪܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܪ) **1. gall** ܚܠܐ ܕܡܚܠܛ ܒܡܪ̈ܪܬܐ *Mt* 27:34; *AS2* 101:4 [n. fnd.]; ܚܡܬܐ ܚܠܐ ܘܡܪ̈ܪܬܐ *Didasc* 193:7; ܠܫܘܫܒܝܢܬܐ ܡܪ̈ܪܬܐ JE in *JAP8/11(1888)* 478[1]:10 (for the bridesmaid); **2.** w. ܕܒܪܐ **colocynth** *Med* 87:3; 102:4; *BBah* 1162:15; **3.** [calque < χαμαίπιτυς] cs. in phrase ܡܪ̈ܪܬ ܐܪܥܐ **ground pine** *BBah* 1162:12; **4.** in phrase ܡܪ̈ܪܬܐ ܕܫܡܝܐ **celestial phenomenon** *ES1* 125:31; **5.** cs. in phrase ܡܪ̈ܪܬ ܟܠܬܐ **matrimony vine** (*Lycium*) *GalSimp* 280:16 [expl. of ܠܘܩܝܘܢ λύκιον]; *EN* 25:v53 [expl. as حضض]; *BBah* 1162:11 [P. 400]

Mng. 2: Pfl 331ff.; ib. 256; mng. 3: Flora 2:72; 3:411; mng. 5: Pfl 256.

1# **ܡܪܫܐ** n.m. **rope** ܕܠܐ ܕܘܠܐ ܘܠܐ ܡܪܫܐ. ܡܝܐ ܐܝܟܐ without a bucket and without a rope, where is there water? *JSB2* 289:15; *EN* 48:v96 [expl. as حبل]; *BBah* 180:6 [expl. as ܚܒܠܐ ܕܢܠܓܝܢ ܒܗ ܝܠܦܐ] [P. 406]

2# **ܡܪܫܐ**, ܡܪܫܬܐ n.m./f. (↓ √ܪܫܫ) **1. pestle** ܠܒܘܟ ܡܢ ܡܪܫܐ *PrHex* 23:31; ܡܪܫܬܐ ܕܐܒܪܐ *BBah* 1162:19 [expl. as خوص من آنك]; **2. lower millstone** ܡܪܫܐ ܚܕ ܕܪܚܝܐ *Aḥiqar* 65:9 [P. 744]

ܡܪܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܫܝ) **blame, reproach** ܐܝܟ ܠܝܬ ܚܐܪܘܬܐ. ܠܝܬ ܐܦ ܡܪܫܝܢܘܬܐ *ESHaer* 20:11 [≠ free will]; ܕܟܐ ܡܢ ܡܪܫܝܢܘܬܐ clear of reproach *Didasc* 61:17; ܗܕܐ ܪܓܬܐ ܠܐ ܡܪܫܝܢܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܪܥܝܢܐ this lust is considered blameless by the mind *Philox1* 552:15; *ECth* 161:13; ܢܟܒܕ ܒܚܝܪܐ ܘܡܪܫܝܢܘܬܐ ܒܨܒܪ *Rie* 94:11 [P. 744]

ܡܪܫܠܢܘܬܐ, ܡܪܫܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܠ; CPA מרשלו(תא) sickness LSp 197) **languor** cs. ܡܪܫܠܢܘܬ ܗܕܡܐ *Kays* 128:14; det. ܒܡܣܒܠܘ ܚܙܘܐ ܕܥܝܢܐ ܘܒܡܪܫܠܢܘܬܐ *DM* 279:26 (& voluntary straying of the eyes) [P. 745]

ܡܪܫܡܢܐ n.m. (↓ √ܪܫܡ) **artist's tool** *EN* 30:v78 [expl. as مرشم والمنقل] [P. 746]

ܡܪܫܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܥ) **impiety** ܠܩܘܒܠܐ ܕܡܪܫܥܢܘܬܐ *Nest* 3:2 [P. 746]

ܡܪܫܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܫ; JPA מרשו(תה) DJPA 332) **mortar** ܡܪܫܬܐ ܦܣܝܬܐ *am4* 10:9; 541:2; ܒܡܪܫܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܗܘܐ ܡܬܦܣܦܣܝܢ *Gr* 32:20; *BBah* 1162:21 [expl. as هاون]; ܗܘܝܢ ܒܡܪܫܬܐ *Geop* 47:11; 114:3 [P. 744]

ܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܪ; ↓ ܡܪܬ ܡܪܬܐ, ܒܪܬ ܡܪܬܐ; mng. 1: JBA 2# מְרְתָא DJBA 711, Ma מירתא MD 270) **1. gall, bile a.** general ܠܒܐ ܕܣܟܠܐ ܡܪܬܐ ܗܘ *Pr* 10:20; ܕܢܛܥܡܘܢ ܚܘܒܗ. ܐܛܥܡ ܐܢܘܢ ܠܡܪܬܗܘܢ (instead of) tasting his love, he made them taste their gall *ESFidH* 197:28; ܬܘܩܝܢ ܦܩܥܐ ܕܡܪܐ ܘܡܪܬܐ *Didasc* 192:7; **b.** of var. colors ܡܪܬܐ ܐܘܟܡܬܐ *Med* 13:20 (black); ܡܪܬܐ ܣܘܡܩܬܐ *ib.* 395:6 (red); **2. poison** cs. ܡܪܬ ܚܘܝܐ *ESSerm2* 17:v889; det. ܡܪܬܐ ܕܬܢܝܢܐ *Job* 20:14; ܡܪܬܗ ܕܚܘܝܐ *Afr* 255:21; ܡܪܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܚܘܝܐ ܬܢܝܢܐ *ES1* 521:19; ܡܪܬܐ ܦܠܛܠܬܐ *ESRef1ER* 48:6 (mortal); ܦܘܡܗܘܢ ܡܠܐ ܠܘܛܬܐ ܘܡܪܬܐ *am5* 645:22 [P. 400]

Mng. 1b: Schleifer 201.

ܡܪܬܐ n.f. (↓ ܡܪܐ; JBA 1# מָרְתָא DJBA 711, Ma מארתא MD 251) **1. mistress a.** alone cs. ܡܪܬ ܒܝܬܐ *1Kg* 17:17; det. ܐܡܬܐ ܕܡܪܬܗ *ER* 93:15; ܗܦܟܘ ܐܡܪܘ ܠܡܪܬܗܘܢ *Bhchr* 127:12; pl. ܐܝܟ ܠܡܪܘܬܐ ܐܢܫܝܢ

ܠܡܪܘܬܗܘܢ … ܠܗܝܢ they esteem their wives as mistresses *Bard* 22:9; **b.** in phrase **ܡܪܬܝ milady, madame** ܡܪܬܝ ܐܘܣܛܒܝܐ *SevLet* 322:11; ܡܪܬܝ ܡܪܝܡ *apNTSy* 7:23; **2. best** cs. ܚܕܐ ܕܡܠܘܬܐ ܡܪܬ ܟܠܗܝܢ ܕܚܘܠܬܐ *Philox1* 220:9 (of all religions); **3.** cs. in compounds: **a.** ܡܪܬ ܗܘܢܐ **wise woman** *IA2* 68:v162; **b.** ܡܪܬ ܚܫܐ **suffering woman** *JSB5* 509:9; ܡܪܬ ܟܐܒܐ *ib.* 550:21; **c.** ܡܪܬ ܝܕܥܬܐ **wise woman** *DocrelàAḥ* 31:9; **d.** ܡܪܬ ܩܘܕܫܐ **holy woman** *DM* 63:2; **e.** ܡܪܬ ܕܡܐ **menstruant** *Jšddev2* 16:11; **f.** ܡܪܬ ܫܘܦܪܐ **beautiful woman** *BhLSt* 26:13; **g.** ܡܪܬ ܒܝܬܐ **wife** *OSI* 1:5 (2) [cf. ܡܪܬܐ ܒܪ Mar 5] [P. 401]

ܡܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܬܝ) **admonition, instruction** ܕܡܪܬܢܘܬܐ … ܪܘܚܐ (σωφρονισμός; advice, improvement); ܡܪܬܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ *Philox1* 248:4; ܢܝܚܐ ܗܘܬ ܒܡܪܬܢܘܬܗ *VRabb* 178:27; ܦܝܣܬܐ ܘܡܪܬܢܘܬܐ *Ath* 54:24 (& persuasions) [P. 746]

ܡܪܬܟ n. (< Arab مرتك; cf. ↓ ܡܪܕܣܢܓܐ) perh. **litharge** *DuvB2* 2:6 [P. 406]

ܡܪܬܢ* n. (< μάραθον) **fennel** (*marathrum*) *Geop* 17:19 [text: ܐܡܪܬܢ; same as ↓ ܫܡܪܐ] [P. 406]

Lag, GA 173[3]; Pfl 382[3].

ܡܪܬܢܐ adj. (↓ √ܡܪܪ) **1. bilious** abs. ܟܠܗ ܡܪܬܢ ܗܘܐ ܒܗ .ܕܗܘܪܕܪܐ ܕܡܐ *Med* 16:24; det. ܡܪܬܢܝܬܐ ܦܫܪܘܬܐ *ib.* 45:4 (urine); **2. poisonous** ܒܝܬ ܪܚܫܐ ܕܪܚܫܐ ܡܪܬܢܐ poisonous creeping place of reptiles *Sahd* 516:9 [P. 400]

Schleifer 201.

ܡܪܬܠ adj. (↓ √2#ܪܬܠ af., pass.part.) **1. hanging loose, drooping** ܡܪܬܠܝܢ ܐܕܢܘܗܝ *Geop* 103:20 [of ox]; **2. weary** ܡܪܬܠ ܘܡܫܠܗܝ ܘܟܪܝܗ *IAB1* 372:21 (& tired & sick) [P. 748]

ܡܫܐܠܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܐܠ) **1.** n.m. **questioner, interrogator** ܦܬܓܡܐ ܠܡܫܐܠܢܗ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ *Philox1* 139:4 (to not answer); **2.** gramm. **interrogative** ܡܫ<ܐܠ>ܐ *ET* 12:15; *herm* 66:4; ܡܫܐܠܢܐ ܐܡܝܪܐ *ib.* 66:6; 115:13; *AS4* 10:26; **3.** n.m. **name of an accent** *ET* 38:6; *BZ* 15:15; *MasJsApp* 106:8; *BhGr* 251:14 [P. 749]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 98*; mng. 3: DPAS 86.

ܡܫܐܠܐܝܬ adv. gramm. **in an interrogative manner** ܡܫܐܠܐܝܬ .ܗ ܐܢܐ ܡܕܓܠ am I indeed lying? [expl. of ܒܪܡ ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܘ, ܕܓܠܘܬܐ ܡܠܝ Job 36:4 as interrog.] *BhGr* 166:31

Moberg, Term 98*.

ܡܫܒܐ n.m. (↓ √ܢܫܒ; mng. 1: JPA משב DJPA 332) **1. blowing** ܡܫܒܐ ܕܥܠܥܠܐ *Act* 27:14; ܡܫܒܐ ܡܒܣܡܐ ܕܪܘܚܐ *ER* 97:3; ܡܫܒܐ ܕܢܟܝܠܘܬܐ *Philox1* 151:5 (of craftiness); ܡܫܒܐ ܕܪܘܚܐ *MP* 39:4; **2. wind** ܡܫܒܐ ܘܥܠܥܠܐ *ES1* 121:23; *ESPar* 69:9; ܒܡܫܒܘܗܝ ܘܡܥܠܥܠܘܗܝ ܫܠܝܐܝܬ ܚܐܠܐ ܗܘܬ JS in *MS1* 95:10 (& storms); ܪܘܚܐ ܘܡܫܒܐ *JSB3* 777:6 [P. 450]

ܡܫܒܚܐ adj. (↓ √ܫܒܚ pa., pass.part.) **eminent, distinguished** ܐܪܫܐ ܐܝܩܝܪܐ ܘܡܫܒܚܐ *JohEphLES* 439:2 [P. 751]

ܡܫܒܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܚ) **eminence, magnificence** ܪܒܘܬ ܟܐܢܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܟܝ your (f.) excellency's eminence *SevLet* 370:4 [P. 751]

ܡܫܒܚܢܐ n.m.pl. (↓ √ܫܒܚ) **1. those who utter praise, glorify** ܘܟܢܪܐ ܠܡܫܒܚܢܐ *1Kg* 10:12 (H שָׁרִים); ܡܫܒܚܢܐ ܘܡܫܒܚܢܝܬܐ *Eccl* 2:8; **2.** w. ܬܪܝܨܐ **orthodox ones** ܛܢܢܬ ܠܗ ܛܢܢܐ ܠܡܫܒܚܢܐ ܬܪܝܨܐ you were very jealous of the orthodox one *SE*[2] 122:19; & *passim* [P. 751]

ܡܫܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ) **1. *hegumen*, head of monastery** ܡܩܝܡܐ ܕܡܫܒܠܢܐ *BO3/2* 916:6 (establishment); **2. leader, director** ܪܫܗ ܘܡܫܒܠܢܗ *MB* 62:2; **3. prior, abbot** *CatCambr* 328:4 [same as ܪܝܫ ܕܝܪܐ]; ܩܠܝܬܐ ܕܡܫܒܠܢܐ ܕܠܗ ܕܥܘܡܪܐ *JARS*[3] 151:15 (cell); **4. pimp, procurer** ܐܝܢܐ ܕܝܗܒ ܙܢܝܬܐ ܐܘ ܡܫܒܠܢܝܗܝܢ ܠܘܬ ܙܢܝܐ a man who hires out prostitutes or pimps for fornicators *Rechtsb2* 122:17; **5. guide** ܫܒܝܠܐ ܡܫܒܠܢܐ ܒܩܘܒܠܐ ܡܩܪܒܢܗܘܢ *MiS* 639:4 = *Bhchr* 312:22 [P. 752]

ܡܫܚܠܦܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܠܦ) **one who corrupts** ܗܘ ܐܐܪܐ ܡܫܚܠܦܢܗ ܕܥܠܡܐ *am1* 4:3 [P. 755]

ܡܫܚܠܦ adj. (↓ √ܫܚܠܦ quad., pass.part.) **1. different** pl.m. ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܚܠܦܝܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ *Philox1* 570:19; f. ܡܫܚܠܦܢ ܚܕܐ ܡܢ ܚܕܐ *Dn* 7:3 (BA שָׁנְיָן); **2. huge** det. ܚܝܘܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܘܡܫܚܠܦܢܝܬܐ *am3* 317:6 [P. 755]

ܡܫܓܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܓ) **basin** ܐܪܡܝ ܡܝܐ ܒܡܫܓܬܐ *Joh* 13:5; *ESHebd* 20:v33; pl.abs. ܬܪܬܝܢ ܡܫܓܢ *MS1* 121:20 [P. 762]

ܡܫܕܝܐ, ESy ܡܫܕܝܐ *BhGr* 236:2 n.m. (↓ √ܫܕܝ) in var. phrases **a.** ܡܫܕܝܐ ܠܓܐܪܐ **shooting arrows** *Chran1* 202:19 = *MiS* 346b:11 = *Bhchr* 83:5; *Act14congr2* 81:20; **b.** ܡܫܕܝܐ ܟܐܦܐ **stone's throw** *Lk* 22:41 (λίθου βολή; distance) [CS: ܒܟܐܦܐ]; *ThMarg1* 339:9; *am2* 440:5; **c.** ܡܫܕܝܐ ܒܩܫܬܐ **range of shooting with arrows** ܐܪܚܩܬ ܐܝܟ ܡܫܕܐ ܒܩܫܬܐ *Gn* 21:16 (H כִּמְטַחֲוֵי קֶשֶׁת) [but ib.Hex (Bheb 64:1): ܡܫܕܝ̈ ܩܫܬܐ]; *ChrPsD1* 289:2 [P. 758]

ܡܫܕܠܢܐ n.m. (↓ √ܫܕܠ) **enticement, lure** ܡܫܕܠܢܐ ܠܡ ܕܢܦܫܬܐ *TB* 84:8 (δέλεαρ) [P. 759]

ܡܫܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܗܝ) **indolence a.** general ܡܪܦܝܘܬܐ ܘܡܫܗܝܘܬܐ ܘܡܗܝܘܬܐ laxness, indolence, and languor *Philox1* 575:17; **b.** metaph. ܡܚܝܠܘܬܗ̇ ܘܡܫܗܝܘܬܗ̇ ܕܐܓܪܬܐ ܗܕܐ *MiS* 469a:34 (of letter) [P. 759]

ܡܫܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܗܝ) **recovery** ܗܟܢܐ ܠܦܘܬ ܪܬܚܗ ܘܡܫܗܝܢܘܬܗ ܡܬܦܫܟܐ ܠܘܬܗ thus, according to his warmth or recovery, she remains with him *BhKJ* 59:14 [Wensinck: coldness] [P. 759]

ܡܫܘܓܐ n.m.pl. (↓ √ܫܘܓ) in phrase

\- **ܡܫܘ̈ܓܐ ܕܢܚܫܐ** n.m.pl. (↓ ܢܚܫܐ) **hardening of bronze** *DuvB2* 95:14; 95:19; 96:20 [P. 762]

ܡܫܘܓܐ, ܡܫܘܓܬܐ n.m./f. (< MP **māšūg* [cf. NP *māšū* PED 1141] ILS 210) **woolen garment worn by solitaries** *BAli1* 6771 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܥܡܪܐ ܕܨܘܦܐ ܕܠܒܫܝܢ ܠܗ ܢܙܝܪ̈ܐ]; *BBah* 1165:17 [P. 406]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 760[2].

ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܕܥ) **1. idea, conception** ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ ܕܗ̇ܘܢ ܕܐܬܝܕܥܘ *DM* 121:20; **2. particularity** ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ the particularity which is expressed in natural characteristics *SevLet* 22:6; 29:4; 31:5 [P. 298, 845]

ܡܫܘܕܥܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܘܕܥ) **1. signifying, denoting** ܫܡܐ ܕܝܢ ܗܟܝܠ ܐܢܬܘܢ ܠܘ ܡܫܘܕܥܢܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܠܐ ܙܒܢܐ *herm* 22:23 [v. glherm 178]; **2.** n.m. **one who distinguishes, discerns** ܡܫܘܕ̈ܥܢܐ ܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ ܕܡܬܡܓ̈ܫܢ they are therefore the distinguishers of things to be felt *Med* 95:15 [P. 298]

Mng. 2: Schleifer 191.

ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܕܥ) **symbol, sign** ܐܡܬܝ ܕܗܘܝܐ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ *herm* 73:20 [v. glherm 178] [P. 298]

ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܙܒ) **deliverance** ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ ܪܒܬܐ *Gn* 45:7; *Joel* 3:5 (H פְּלֵיטָה); ܒܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ ܬܗܘܐ ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ *Ob* 1:17 [cf. ES2 270:31]; ܡܛܠܬܗ ܗܘܬ ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ *Sir* 44:17 [P. 762]

ܡܫܘܙܒܢܐ n.m. (↓ √ܫܘܙܒ) **deliverer** ܦܪܘܩܐ ܡܫܘܙܒܢܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝ̈ܫܬܐ *MP* 38:7 [P. 762]

1# ܡܫܘܚܐ n.m. (↓ √1#ܡܫܚ; CPA ܡܫܘܚ LSp 117; cf. JBA מָשׁוֹחָאָה DJBA 712) **1. measurer** ܪܒ ܗܘ ܡܢ ܡܫܘ̈ܚܘܗܝ *ESFidS* 37:v16; **2.** esp. **surveyor** ܡܫܘܚܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܢܕܒܢ ܠܗ̇ *Bard* 7:25; ܡܫܚܬܐ ܕܡܫܘܚܐ *Chrmin* 2:12 [P. 406]

2# ܡܫܘܚܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ) **anointer** ܡܫܘܚܝܗܘܢ ܕܐܬܠܝܛ̈ܐ ܕܢܨܚܢܐ *am4* 201:7 (athlete) [P. 407]

ܡܫܘܚܕܐ adj., n. (↓ √ܫܘܚܕ) **1. solitary a.** adj. ܐܢܐ ܡܬܟܠܬܐ ܐܢܐ ܘܡܫܘܚܕܬܐ *Is* 49:21; ܕܝܪܐ ܚܕܐ ܡܫܘܚܕܬܐ *VRabb* 161:8 (monastery); b. ܝܬܒܬ ܐܢܐ ܡܫܘܚܕܬܐ *AppEst* 14:3; **2.** n.m. **solitary** ܠܝܬ ܗܡܐ ܕܐܝܬ ܠܡܫܘܚܕܐ *ESSerm4* 42:21; **3. single** ܠܒܢ̈ܝܐ ܡܫܘܚܕ̈ܐ ܒܐܘܪܚܬܐ *ChrPsD1* 305:26 [P. 300]

ܡܫܚܘܕܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܚܘܕܪ) **solitarily** ܢܦܩ ܡܫܚܘܕܪܐܝܬ ܠܡܕܒܪܐ *VRabb* 167:5 [P. 300]

ܡܫܚܘܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܘܕܪ) **solitariness** *AM1* 122:9; ܒܒܝܬܐ ܕܐܚܝܢ ܕܗܘ ܡܫܚܘܕܪܘܬܐ *INB* 248:3; ܘܒܝܬܐ ܕܡܫܚܘܕܪܐ ܘܕܡܫܚܘܕܪܘܬܐ *JšJS* 528:23; *ThMargl* 329:7 [P. 300]

ܡܫܘܚܬܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܫܚ) **measuring**, in phrase

- **ܡܫܘܚܬܘܬ ܐܪܥܐ** n.f.cs. (↓ ܐܪܥܐ) **geometry** *MiS* 677b:11 [P. 406]

ܡܫܚܠܦܐ adj. (sic!; ↓ √ܫܚܠܦ) **corrupt** ܡܫܚܠܦܐ ܘܡܣܝܒܐ *StSin9* 95:4 [P. 768]

ܡܫܚܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܚܪ) **1. late, tardily** ܡܫܚܪܐܝܬ ܢܦܩܬ *ES1* 134:33; ܡܫܚܪܐܝܬ ܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܕܐܬܩܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܚܪܐܝܬ. ܥܠܝܗ ܠܘܬ ܐܢܫ ܡܫܚܪܘ *Ath* 32:18 (after the appointed time); **2. little by little** ܐܬܐܣܝܬ ܡܫܚܪܐܝܬ. ܘܠܐ ܡܫܚܪܐܝܬ *Cyr*[2] 136:25 (to be healed) [P. 13]

ܡܫܚܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܪ) **delay** cs. ܩܪܝܬܐ ܠܐ ܡܫܚܪܘܬ ܒܪܐ ܡܫܚܪܐ *ES1* 134:32 (evening); det. ܡܫܚܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܘܚܡܐ *Nest* 182:10 [P. 13]

ܡܫܘܚܬܐ, ܡܫܘܚܬܐ *MtS* 23:32, abs. ܡܫܘܚܐ *PsC* 103:5, cs. ܡܫܘܚܬ *PO4* 22:1, pl. ܡܫܘܚܬܐ, ܡܫܘܚܝܬܐ *SK* 26:19 (Var, n. 18) n.f. (↓ √1#ܡܫܚ; cf. JBA מְשְׁחָתָא length DJBA 712) **1. measure a.** general ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܣܝܠܬܐ *1Kg* 7:9; 7:11 (H מִדּוֹת); *2Sm* 12:31 (H מַלְבֵּן Q, מלכן K; but ܡܠܒܢܬܐ Nah 3:14 [H מַלְבֵּן]); ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܒܘܟܘܢ *Mt* 23:32; ܡܫܘܚܬܐ ܕܢܦܫܗ *ESRef1ER* 21:15; ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ immoderate sexual activity *Med* 273:18; pl. ܡܫܘܚܝܬܗ ܕܡܫܬܒܪܐ *Chrmin* 2:14 [of river]; **b.** w. ܕܓܢܒܪܐ **sundial** ܡܫܘܚܬܐ ܕܓܢܒܪܐ ܕܡܬܩܢܐ ܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܕܓܢܒܪܐ *TB* 34:28 (γνώμων; of builders); **2. age a.** general ܡܢ ܟܠ ܡܫܘܚܬܐ ܕܢܫܐ women of all ages *ECmPal* 19:3 = *am1* 229:7; ܗܘܘ ܠܒܢܝܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܝܠܕܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *am2* 4:13; ܡܫܘܚܬܐ ܕܛܠܝܘܬܗܘܢ *Philox1* 132:23 (of childhood); ܡܫܘܚܬܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ *Med* 438:5; **b.** in phrase ܒܪ ܡܫܘܚܬܝ **being of my age** *HSHoffm* 275:v25 [v. note; text: ܒܪ ܡܫܘܚܐ; but Hoffm emends: ܒܪ ܡܫܘܚܬܐ]; **c.** esp. **age of maturity (1)** general ܒܡܫܘܚܬܗ ܗܘܬ ܡܨܥܝܬܐ ܗܘܬ she was middle-aged *PsC* 209:13; ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܥܠܝܡܬܐ *SB* 84:16 [young girl]; *EbMai10* 243a:16; **(2)** in phrase ܡܛܐ ܠܡܫܘܚܬܐ **to arrive at maturity** *PO8* 18:3; **3. position, station** ܐܦ ܠܐ ܡܫܘܚܬܢ ܗܝ ܗܕܐ ܕܢܒܥܐ ܕܡܫܠܛܢܘܬܐ ܢܒܥܐ our station is not such that we should search for ruling opportunity *KwD*[2] 3:1; ܗܘ ܕܒܡܫܘܚܬܐ ܪܒܬܐ ܐܝܬܘܗܝ *am7* 725:2; **4. position, situation** pl.abs. ܠܝܬ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܗܠܝܢ ܡܫܘܚܢ there is no one in all these situations *SE*[2] 32:33 [cf. HoffmKirch 17:1]; **5. moderation** ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܗܘܢ ܢܫܠܡܘܢ ܨܒܘܬܐ they shall terminate the matter for them with moderation *PsC* 148:5; **6. meter of verse** ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܒܥܐ *Kays* 270:8 (heptasyllabic); ܐܠܨܐ ܕܡܫܘܚܬܐ constraint of meter *BhGr* 64:24; **7. song** ܒܡܫܘܚܝܬܗܘܢ ܘܡܫܠܡ *Bhchr* 196:6; ܦܘܝܛܐ ܣܝܡܘ ܣܘܓܐܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܬܘܪܐ the poets composed a multitude of songs *ib.* 344:22 [P. 406]

N, SG § 23E; mng. 1a: Schleifer 210.

ܡܫܘܚܠܐ n.m. (mng. 1: CPA ܡܫܘܚܠ CCPA1 274; cf. TA שׁוּמְשָׂא Jo 1:4, TW 2:492 [metath.]) **1. non-winged locust** ܕܫܒܩ ܙܚܠܐ ܡܫܘܚܠܐ *Joel* 1:4 (H גָּזָם; cf. ES2 249:15); ܩܡܠܐ ܘܕܝܚܝܘܬܐ ܘܕܝܚܘܬܐ ܘܐܝܟ ܡܫܘܚܠܐ *Am* 4:9 [cf. Afr 362:14]; ܡܫܘܚܠܐ ܘܙܚܘܦܐ *Rie* 134:5 (& vermin); ܬܐܟܠܝܘܢ ܡܢ ܡܫܘܚܠܐ *Geop* 4:19 [seeds]; **2. wood worm** ܡܫܘܚܠܐ ܕܐܪܙܐ *BAli1* 6777; *BBah* 1166:3 [expl. as ذراريح]; **3. caterpillar** ܐܝܟ ܡܫܘܚܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢ *Geop* 90:14 (κάμπαι ιβ 8); **4. (uncertain)** ܗܘܝܢ ܡܫܬܕܪ ܒܡܫܘܚܠܐ *PallM* 536:2 [perh. read: ܫܘܚܠܐ] [P. 407]

ܡܫܘܚܪܐ n.m. (↓ √ܫܚܪ) **gleaner** ܡܫܘܚܪܐ ܡܠܩܛܐ ܘܐܠܩܛܐ *am4* 517:15; 517:19 [P. 406]

ܡܫܬܘܝܘܬܐ n.f. (calque < Arab المُتَساوى;

↓ √ܫܘܝ) **meter of 16 syllables** ܡܫܘܝܬܐ ܡܫܘܝܬܐ *Card* 2:6 [P. 761]

ܡܫܘܡܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܡ) **nostrils** ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܒܪ ܡܢ ܦܘܡܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܘܡܢܝܬܗ ܒܠܚܘܕ *JohEphB* 186:16 = *Bhce1* 233:9 [text: ܒܫܘܡܢܝܬܗ] [P. 451]

ܡܫܘܥܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܥ) **trowel** *BBah* 1036:21 [expl. as مالَج]; 1166:6 [P. 764]

ܡܫܘܫܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܚ) **1. advance** cs. ܡܫܘܫܛܘܬ ܕܫܢܝܐ *ThMarg1* 73:3 (of time); ܡܫܘܫܛܘܬܐ ܕܠܓܒܪܘܬܐ *ib.* 65:6 (to manhood); **2.** cs. w. ܥܘܕܪܐ **help** ܡܫܘܫܛܘܬ ܥܘܕܪܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ *apap* 254:12 (for poor people) [P. 310]

ܡܫܘܫܡܐ adj. (denom. < ↓ ܫܘܫܡܐ; √ܫܘܫܡ pass.part.) **made with sesame** ܠܩܡܚܐ ܕܫܒܬܐ ܡܥܕܢܝܢ. ܕܡܫܘܫܡܝܢ ܠܩܘܠܝܢ ܕܡܫܘܫܡܝܢ *Gr* 66:11 (bread) [P. 767]

ܡܫܘܬܦܐ adj. (↓ √ܫܬܦ) **1.** gramm. **participle** ܡܠܬܐ ܡܫܘܬܦܬܐ. ܗ̄ ܡܠܬ ܫܡܐ *EṬ* 20:17; **2. name of a star** *Med* 504:11 [P. 767]

Mng. 1: Moberg, Term 98*.

ܡܫܘܬܦܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܬܦ) gramm. **predicate adjective** (μετοχή) *EṬ* 39:7 [e.g. ܡܕܝܢ ܠܒܪܐ] [P. 767]

Moberg, Term 56*.

- **ܡܫܘܬܦܘܬ ܢܦܫܐ** n.f.cs. (↓ ܢܦܫܐ) **sympathy, compassion** *PetrIb* 10:7; *SAL1* 116:1 [P. 767]

1#ܡܫܚ vb. (↓ ܡܘܫܚܐ, ܡܫܚܢ, ܡܫܚܢܐܝܬ, ܡܫܚܢܘܬܐ, 1#ܡܫܘܚܐ, ܡܫܘܚܝܘܬܐ, ܡܫܚܝܘܬܐ, ܠܐܡܫܚܢܝܘܬܐ; JBA 2#משח DJBA 712, Ma משא MD 279, s.v. 1#משא) **Pe.** [*a/o*] **to measure** ܢܡܫܚܘܢ ܩܘܪܝܐ ܕܚܕܪܘܗܝ ܕܩܛܝܠܐ *Dt* 21:2; ܫܡܝܐ ܡܫܚ ܒܙܪܬܗ *Is* 40:12 (H מָדַד; cf. ES2 86:27); ܢܡܫܘܚ ܬܪܥܝܬܢ *ESFidH* 64:4 (thought)
Pa. 1. to measure ܠܡܬܘܚܐ ܕܩܘܡܬܗ ܚܦܛ ܕܢܡܫܚ he strives to measure the length of his height *Sahd* 201:3; ܐܘܡܢܘ<ܬܐ> ܕܡܫܚܢܘܬ ܐܪܥܐ profession of surveying *Bhce2* 527:3; pass.part. ܬܪܥܐ ܗܘ ܕܒܘܝܢܐ ܡܫܝܚ ܠܥܠ̈ܠܘܗܝ the gate of understanding is measured for the ones who enter it *ESPar* 5:18; ܡܫܚ ܝܪ̈ܚܐ *JSB3* 37:9; **2. to make moderate, restrain o.s.** ܡܫܝܚ ܠܡܒܥܘܬܐ. ܘܡܫܚ ܒܡܐܟ̈ܠܐ ܘܒܡܫ̈ܬܝܐ *Med* 542:21 [perh. appetite]; ܡܫܚ ܩܠܝܠ ܠܛܢܢܗ *PO13* 297:13 (zeal, jealousy); ܢܦܫܢ ܕܝܢ ܢܕܚܢ ܚܢܢ. ܘܡܡܫܚܝܢ ܐܢܚܢ *SE*[2] 122:4; **3. to regulate** ܗܘ ܕܡܡܫܚ ܠܗ̇ ܠܒܢܬ ܩܠܐ. ܘܡܫܚܗ̇ ܡܡܠܠܐ *Med* 180:9 (voice)
Etpe. 1. to be spread out ܐܬܡܫܚ ܥܠ ܛܠܝܐ *1Kg* 17:21 (H הִתְמֹדֵד; cf. ES1 492:39); **2. to spread out** ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܐܬܡܫܚ ܥܠ ܨܠܝܒܐ *Šar* 43:12 (on cross); **3.** w. ܠܘܬ **to make use of s.t., profit by** ܐܬܡܫܚ ܠܘܬ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܚܘܒܐ *Sahd* 117:17; **4. to be defined by measurement** ܐܬܡܫܚܬ ܘܐܬܛܟܣܬ ܡܠܬܐ ܕܟܠ ܗܠܝܢ *GalSimp* 289:12; **5.** w. ܥܡ **to be compared by measure** ܠܐ ܡܪܐ ܕܡܬܡܫܚ ܥܡܗ there is no lord who can be compared by measure with Him *PhilV* 12:31
Etpa. to be measured distinctly ܪܚܡܬ ܐܢܫܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܫܚܢܐ an immeasurable love of mankind Cyr in *JulNeumann* 61:21; *IA1* 12:v238 [P. 406]

Pa., mng. 3 Schleifer 202. In Pa., delete *ES3* 183:22; v. ↓ √ܡܘܫ pe.; in Etpa., delete *ES* 3:41; v. ↓ √ܡܫܪ mng. 5.

2#ܡܫܚ vb. (↓ 2#ܡܫܘܚܐ, ܡܫܚܐ, ܡܫܝܚܐ, ܡܫܝܚܘܬܐ, ܡܫܚܐ, ܡܫܝܚܐ, ܡܫܝܚܝܘܬܐ, ܡܫܝܚܢܐ, ܡܫܝܚܢܢܐ; JBA 1#משח DJBA 712, Ma 2#משא MD 279) **Pe.** [*a/o*] **1. to anoint a.** alone ܢܡܫܚܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܠܟܐ *Jud* 9:8; ܙܠ ܡܫܘܚ ܠܚܙܐܝܠ *1Kg* 19:15 [cf. ES1 504:6]; ܡܫܚܘܗܝ ܘܐܥܡܕܘܗܝ *VRabb* 165:6; ܡܫܚܘ ܐܩܦܦܬܐ ܒܕܡܗ *Cyr*[2] 190:18 (spades w. his blood); **b.** w. 2 compl. ܡܫܚܝܢ ܠܟ ܡܫܚܐ ܒܣܝܡܐ *KwD*[2] 147:11; **2. to anoint o.s. a.** alone ܣܚܝ ܗܟܝܠ ܘܡܫܘܚܝ *Ruth* 3:3; **b.** w. acc. of material ܡܫܚܬ ܡܫܚܐ {ܒ}<ܣ>ܝܡܐ *Judith* 10:3 (choice oil); ܘܣܚܐ ܠܗ̇ ܡܫܚܐ ܘܡܫܚܬ *am6* 118:9; *ZM1* 38:11; ܐܦܪܣܘܡܐ ܘܒܣܡܐ ܘܡܫܚܐ ܕܡܫܚ *KwD*[2] 117:16; **3. to stroke, caress** ܢܡܫܚܘܢܝܗܝ ܒܐܝܕܗ *BhLSt* 98:8
Etpe. 1. to anoint o.s. ܦܠܓܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܡܫܚܝܢ *GalSimp* 304:10; **2. to be**

anointed ܐܬܡܫܚ ܡܢ ܠܘܬ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Nm* 7:84; ܐܬܡܫܚ ܗܘܐ ܕܢܡܠܟ ܥܠ ܟܠܗ ܐܝܣܪܝܠ *1Chr* 14:8; ܐܬܡܫܚܘ ܡܢ ܐܠܗܐ *Cyr*[2] 165:14 [P. 407]

ܡܫܘܚܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ) **anointing** ܠܡܫܘܚܐ ܐܦ ܠܡܫܝܚܐ *ESKid* 2:21; ܡܫܚܐ ܕܡܫܘܚܐ *ExHex* 30:31; ܡܫܘܚܐ ܕܡܫ̈ܚܐ *SB* 27:12; ܡܫܘܚܐ ܕܡܫܚ̈ܢܐ ܡܫܚ̈ܢܢܐ *Med* 40:12 (w. heat producing unguents) [P. 407]

ܡܫܚܐ, pl. ܡܫ̈ܚܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ; TA מֹשחָא TO Ex 29:7, JBA מְישְׁחָא DJBA 673, Ma 1#מישא, pl. מישאניא MD 270) **1. oil a.** general ܘܢܣܟ ܡܫܚܐ ܒܪܫܗ *Gn* 28:18 (H שֶׁמֶן); *2Kg* 20:13; ܠܐ ܢܣܒ ܥܡܗܘܢ ܡܫܚܐ *Mt* 25:3; *ES2* 264:1; ܡܕ ܢܘܪ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܚܐ ܘܡܢ ܫܡܝܪܐ *VRabb* 182:12; ܡܫܚܐ ܕܒܐܠܣܡܘܢ *Bhchr* 205:7; pl. ܡܫ̈ܚܢܐ ܬܪ̈ܝܨܐ *Philox1* 395:11 (properly prepared); **b.** w. ܕܨܠܘܬܐ oil with which Monophysites anoint the sick and those who are to be baptized *ChrPsD2* 289:1; **2. fat, tallow** ܡܫܚܐ ܕܒܥܝܪܐ *Med* 140:14; 143:19; & *passim*; ܡܫܚܐ ܕܚܙܝܪܐ *PO9* 522:11; *Jšddep* 51:21; ܡܫܚܐ ܕܬܘܪܐ *KwDW* 214:7; **3.** w. ܡܫܚܩܘ̈ܢܝܐ **herbal oil which dyers use** [v. PSm 4125; Dozy 2:590, s.v. مسحقونيا] *EN* 25:v61 [expl. as زبد القوارير]; BAli in *PSm* ? [expl. as صبغ الغضائر]; *BBah* 1167:7 [expl. as دُهن الاجاجين الخُضر] [P. 407]

N, SG § 74 (f. gender); GVG2 701 (pl.; on p. 61); mng. 3: Pfl 381.

ܡܫܘܚܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ) **anointer**, in phrase

- **ܡܫܘ̈ܚܝ ܡܬܪ̈ܝܢܝ** n.m.pl.cs. (↓ ܬܪܝܢܐ mng. 16e) **re-anointers** (sect of Theodotos) *SAL1* 207:2 [P. 407]

ܡܫܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܡܫܚ) **anointing** ܡܫܚܘܬܐ ܠܟܗ̈ܢܐ ܕܠܘܝܐ ܐܬܥܒܪܬ. ܘܡܢ ܟܗ̈ܢܐ ܠܡܠܟ̈ܐ ܐܬܥܒܪܬ *ES1* 443:26 (transferred from priests to kings); 527:17 [P. 407]

ܡܫܚܛܢܐ adj. (↓ √ܫܚܛ) **lewd** ܐܢܬܬܐ ܠܡ ܚܕܐ ܡܫܟܚܬܐ ܗܘܬ ܠܓܒܪܐ ܡܫܚܛܢܐ *EChe4* 17:12 (WMcL 222:6 = B 308:6) [P. 768]

ܡܫܚܛܢܘܬܐ n.f. (sic!; ↓ √ܫܚܛ) **corruption** ܐܦܝܣ ܠܡܫܚܛܢܘܬܗ *PO9* 565:3 (to reproach) [P. 768]

ܡܫܚܛܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܛ) **public menace** ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܐܫܟܚܢܗܝ ܡܫܚܛܢܐ *Act* 24:5 (λοιμός) [P. 768]

ܡܫܚܠܦܐ adj. (↓ √ܫܚܠܦ) **different, diverse** ܬܟܬܘܫܝܗ̈ܘܢ ܡܫܚ̈ܠܦܐ ܘܦܘܩ̈ܠܐ *VRabb* 168:22 (combats); ܟܘܪ̈ܗܢܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ *MP* 38:15 (sickness) [P. 237]

ܡܫܚܠܦܐܝܬ adv. (↓ √ܫܚܠܦ) **in a variety of ways, indiscriminately** (διαφόρως) ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐ̈ܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܫܘܝܢ ܠܡܬܗܝܡܢܘ ܡܫܚܠܦܐܝܬ ܫܡܥܬ I heard some of them from other people who are worthy of being believed indiscriminately *Vc* 13:24 [P. 237]

Kugener, ROrChr 5 (1900) 474; PSmSup 128.

ܡܫܚܠܦܢܐ adj. (↓ √ܫܚܠܦ) **variable** ܚܝܠܐ ܡܫܚܠܦܢܐ *Med* 346:1

ܡܫܚ̈ܢܢܐ adj. (↓ √2#ܡܫܚ) **oily** ܠܘܚܡ̈ܐ ܡܫܚ̈ܢܢܐ SbŠ in *ZA12* 158:6 [P. 407]

ܡܫܚܪ adj. (↓ √1#ܫܚܪ pa., pass.part.) **black, blackened** ܡܫܚܪ ܗܘܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܡܕܡ ܬܦܝܐ *am7* 528:2; *PO8* 42:8; ܐܕ̈ܢܐ ܡܫܚ̈ܪܐ *GWH* 8a:12; ܡܫܚܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܦܘܚܐ ܕܬܢܘܪܐ *MiS* 207a:33 (one who heats an oven) [P. 771]

ܡܫܚܪ, adj. (↓ √ܫܚܪ; contaminated by ↓ √ܫܚܪ,) **placed after, put later** ܘܐܦܢ ܐܢܫ ܦܘܣܩܐ ܕܡܫܚܪ, even if one person should be placed a little late *ThMarg1* 92:13; 94:13 [P. 771]

ܡܫܛܐ ܕܬܠܓܐ n.m. (↓ ܬܠܓܐ) perh. **mass of snow** ܢܦܠ ܡܫܛܐ ܕܬܠܓܐ *Chran2* 159:27 (to fall) [P. 407]

ܡܫܛܘ̈ܚܝܐ n.m.pl. (↓ √ܫܛܚ) **spread out thing** (perh. nets; example of s.t. of little value) ܐܝܟ ܡܫܛܘ̈ܚܝܐ ܡܬܪܥܡܝܢ ܗܘܘ ܬܠ̈ܕܐ ܕܦܘܪܣܛܘ̈ܚܝܐ ܥܠ ܡܘܩܠܬܐ *Bhce3* 73:14 [P. 772]

ܡܫܛܘܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ; TA מְשטָחִין TO Nm 11:32, TW 2:76) **1. expanse** ܘܫܛܚܘ ܠܗܘܢ ܡܫܛ̈ܘܚܐ *Nm* 11:32 (H שָׁטוֹחַ); **2.** in

phrase ܡܫܛܚܐ (ܕܚܪܡܐ) **place for spreading out nets** *Ez* 26:5 (H מִשְׁטָח); 26:14; 47:10; **3. plain** ܠܡܫܛܚܐ ܫܦܝܐ *MiS* 653a:37 [heavy rain]; **4. marsh** ܐܝܟ ܡܫܛܚܐ ܕܡܣܬܡܩ ܗܘܐ ܠܡܝܐ ܘܩܛܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Ming1* 54:v185 [red from blood] [P. 772]

ܡܫܝ vb. (↓ ܡܫܘܝܐ, ܡܫܝܬܐ, ܡܫܝܬܐ, ܡܫܝܬܘܬܐ, Pa., mng. 2: JBA מְשִׁי to wash DJBA 712, Ma 1#משא to wash MD 279, Akk *mesû* CAD M/2 30) **Pe. 1. to sweep up** ܐܘܪܒܐ@ܫܬܐ ܡܫܝܢ they sweep up the sweepings of grain *ES2* 266:15; **2. to stroke, caress** ܡܫܝܐ ܐܦܘܗܝ *Clr* 104:21 (face); 121:17; **3. to collect** ܡܫܝܐ ܠܗܘܢ ܘܠܩܛܝܢ *am5* 164:18 [figs]; ܐܝܟ ܐܪܒܥܬܐ ܡܫܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܚܩܠܐ *am7* 679:4 [sheaves of grain]; ܡܫܝܐ ܕܐܪܒܐ ܒܓܘܪܢܐ *BhGr* 105:17; *BAli1* 6787 [expl. as ↓ √ܠܩܛ pa.]; ܡܫܝܐ ܗܘܬ *BBah* 1170:1; **4. to destroy, annihilate** ܡܫܝ<ܢ>ܢ ܡܫܘܚܐ we annihilated the locust *NarsaiISy* 106:17; **5. to set aside, remove** ܘܡܫܝܐ ܬܢܚܬܐ *Afr* 430:20 (sighing)
Pa. 1. to stroke ܠܗܕܡܝܗܘܢ ܡܦܣܩܬܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܡܡܫܐ ܗܘܐ *am6* 316:18 (limbs torn to pieces); **2. to cleanse** ܡܫܝ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܢ ܐܠܘܬܐ ܘܡܢ ܐܪܥܬܐ *JSB5* 533:7 (from lamentations); **3. to declare rubbish** ܡܫܝ ܠܗ ܠܟܠܡܐ ܕܚܙܬ he declared whatever she saw as rubbish *BhGr* 108:3 [cf. ib. 4ff.] [P. 406]

ܡܫܝܬܐ n.m.pl. (↓ √ܡܫܝ) **useless ones** ܥܒܕܐ ܡܫܝܐ *LkC* 17:10 (ἀχρεῖοι; cited Sahd 374:6; cf. EM2 83) [P. 406]

ܡܫܝܬܐ n.m.pl. (↓ √ܡܫܝ) **rubbish, refuse** cs. ܡܫܝܬ ܐܘܪܒܐ ܕܒܝܬ ܐܕܪܐ ܐܝܟ ܚܛܐ ܢܗܒܘܢ they give (the poor) the sweepings of the barns, dust, as wheat *ES2* 266:10 [cf. Am ib.]; det. ܘܢܙܒܢ ܒܟܣܦܐ ܠܡܣܟܢܐ ܘܒܡܫܝܬܐ ܚܛܐ ܡܫܝܬܐ *Am* 8:6 (H נַעֲלַיִם); *BBah* 1169:15 [expl. as ܠܐ ܚܛܝܬܐ ܘܡܣܐܒܬܐ] [P. 406]

ܡܫܝܚܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ; TA מְשִׁיחָא TJ 1Sm 24:7, CPA ܡܫܝܚܐ LSp 117, JBA מְשִׁיחָא DJBA 713, Ma משיהא MD 280) **Messiah** ܝܫܘܥ ܕܡܬܩܪܐ ܡܫܝܚܐ *Mt* 1:16 (χριστός); etc. [P. 407]

ܡܫܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܡܫܚ; CPA (ܡܫܝܚܘ(ܬܐ LSp 117) **anointing** ܡܫܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *Ex* 25:6 (H מִשְׁחָה) [cf. Didasc 173:3; BhNom 25:4]; 35:28; ܐܝܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܠܟܘܢ *1Joh* 2:20 (χρῖσμα); ܒܗ ܚܙܝ ܡܫܝܚܘܬܐ *Afr* 64:2 (to indicate); ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܕܘܝܕ *ES1* 364:28 [text: ܡܫܝܚܘܬܗ; of king]; 365:2 [text: ܡܫܝܚܘܬܗ]; 441:41 [P. 407]

ܡܫܝܚܝܐ adj. (↓ √2#ܡܫܚ) **Christian** *Afr* 384:15; ܥܡܐ ܡܫܝܚܝܐ JS in *asd* 94:21; ܗܘ ܥܡܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܬܩܪܝ ܗܘܐ *MB* 8:v104; *Kays* 53:14 [expl. of ↓ ܟܪܣܛܝܢܐ] [P. 407]

ܡܫܝܚܢ adj., n.f. (↓ √ܫܚܢ pass.part.) **1. excessively angry** ܡܫܚܢܝܢ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ ܚܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ *3Macc* 5:1; det. pl.m. ܗܠܝܢ ܡܫܚ<ܢ>ܢܐ ܘܡܚܒܠܢܐ angry and harmful dromedaries *IAB1* 706:13; **2. n.f. lustful woman** ܒܬܘܠܬܐ ܐܠܨ ܢܦܫܗ ܢܟܦܬܐ ܠܡܫܚܢܬܐ *IA2* 180:v356 [i.e. Potiphar's wife] [P. 763]

ܡܫܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܚܢ) **scorn** ܡܫܚܢܘܬܐ ܕܟܠ ܠܡܘܥܕܐ ܕܥܒܕܐ ܕܕܝܢܐ ܐܠܗܝܐ scorning the threats of the divine acts of judgment *INB* 115:7 [P. 763]

ܡܫܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܢ) **boldness** ܒܟܠܗ ܡܫܚܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܗ *am7* 97:17; ܡܫܚܢ ܕܬܘܩܦܐ ܘܒܠܝܐ ܒܡܫܚܢܘܬܗ *TB* 159:4 [P. 763]

ܡܫܝܛܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܛܠ) **scorn, contempt** ܗܕܐ ܠܘܬ ܡܫܛܠܘܬܢ ܢܓܪܐ ܠܦܠܚܝܢ this will lead our soldiers to despise us *BhLSt* 44:21 [P. 763]

ܡܫܝܛܠܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܛܠ) **in a contemptible manner** ܠܐ ܡܪܝܪܐܝܬ ܦܪܝܥ ܘܡܟܣܢܐ ܕܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܡܫܛܠܢܐܝܬ *ES1* 144:43 [≠ prudently] [P. 763]

ܡܫܝܛܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܛܠ) **scorn, contempt** ܡܫܛܠܘܬܗ … ܕܟܠ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ *JEschol* 14:19 [P. 763]

ܡܫܝܦ adj. (↓ √ܡܫܦ) **1. emaciated** ܢܦܫ ܘܡܫܝܦ ܡܢ ܟܐܒܘܬܗ *AS4* 72:26; **2. immature** ܗܘ ܐܬܚܙܝܘ ܒܟܘܪܐ. ܘܠܐ ܕܡܫܝܦܝܢ ܢܦܩܬܐ

they are bitter grapes, and not that they are exceedingly immature *Geop* 22:11 [P. 407]

ܡܫܝܓܡܢܐ adj. (↓ √ܫܓܡ) **downcast, distressed** ܚܙܘܗ̇ ܕܚܝܠܬܐ ܘܡܫܓܡܢܘܬܐ ܕܥܡܐ terrible and very downcast appearance of the people *Chran2* 143:7 (appearance); ܠܕܫܐ ܡܫܓܡܢܐ *MiS* 572c:15 (occurrence); *BhGr* 38:4; ܡܕܡ ܐܟܣܢܝܘܬܐ ܡܠܝܬ ܟܐܒܐ ܘܡܫܓܡܢܝܬܐ a strange kind of existence, painful and distressed *SevLet* 293:9 [P. 764]

ܡܫܝܓܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܡ) **1. power to afflict** ܥܘܫܢܗ ܘܡܫܓܡܢܘܬܗ ܕܩܘܪܐ ܣܬܘܝܐ *Kays* 140:17 (of wintry cold weather); **2. grief** *ON* 33:10 [voc. ܡܫܝܓܡܢܘܬܐ; expl. as ܡܥܝܩܢܘܬܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ]; ܟܐܒܐ ܘܡܫܓܡܢܘܬܐ *SevLet* 450:8 [P. 764]

ܡܫܝܢܐ adj. (↓ √ܫܝܢ) **1. peace-loving** abs. ܡܫܝܢ ܗܘܐ ܒܬܪܥܝܬܗ *BhLSt* 46:18; det. ܒܝܠܐ ܡܫܝܢܐ *VRabb* 185:11 (quiet); **2. tame, domesticated** ܗܠܝܢ ܡܫܝܢܬܐ *Cyr*[2] 234:20 [animals]; ܡܫܝܢܐ ܘܠܐ ܡܫܝܢܐ tamed and untamed *Jšddev1* 47:12 [P. 773]

ܡܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܝܢ) **1. peace** ܠܘܩܒܠ ܚܡܬܐ ܡܫܝܢܘܬܐ against anger – peace *Philox1* 23:3; ܠܐ ܟܕ ܒܡܫܝܢܘܬܐ ܠܡܒܥܕ ܡܢܟ *PsC* 140:6; ܡܢ ܡܫܝܢܘܬܗ ܗܦܟ ܠܡܫܓܫ ܠܕܠܝܚܘܬܐ *INB* 495:1 (to perturbation); **2. tameness, peacefulness** ܢܠܒܐ ܒܡܥܡܩܗܘܢ ܒܠܒܐ ܡܫܝܢܘܬܐ *am5* 571:14 [lions]; ܒܡܫܝܢܘܬܐ ܘܒܡܓܪܬ ܪܘܚܐ in peacefulness and patience *PetrIb* 18:19; *am7* 848:11; ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܡܫܝܢܘܬܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ *LES2* 5:20; ܡܛܠ ܡܫܝܢܘܬܗ ... ܕܫܘܦܢܝܢܐ *Jšddev1* 47:18 (of turtledove); **3. reconciliation** ܗܘܬ ܡܫܝܢܘܬܐ ܒܝܬ ܬܪܝܗܘܢ ܠܥܠܡܐ *Bhce3* 503:24; **4.** in phrase of deference ܡܫܝܢܘܬܟ **your serenity** (γαληνότης) ܫܕܪܢ ܟܬܒܐ ܠܡܫܝܢܘܬܟ ܐܚܝܢ *ZM2* 116:9 [P. 773]

ܡܫܝܢܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܝܢ) **1.** n.m. **peacemaker, mitigator** ܕܘܘܕܐ ܫܘܚܠܦܗ ܡܫܝܢܢܐ ܕܫܘܒܗܪܗ his confusion will be the mitigator of his arrogance *ESDom* 31:15; ܡܫܝܢܢ̈ܘܗ̇ ܕܥܕܬܐ peacemakers of the church *Jul* 8:7; **2.** n.m. **tamer** ܡܫܝܢܢܐ ܕܒܥܝܪ̈ܐ *ESSerm4* 13:v674 (of wild animals); **3.** adj. **tame** *NestleChr*[1] 55:v52 (animal); ܠܐ ܡܫܝܢܢܐ untamed *Jšddev1* 47:12 [P. 774]

ܡܫܝܢܢܬ̈ܐ n.f.pl. (↓ √ܫܝܢ) **gentle words** ܫܪܝܘ ܠܡܡܠܠܘ ܥܡܗ ܡܫܝܢܢܬܐ *ROrChr17* 368:15 [P. 773]

ܡܫܝܦܐ adj. (↓ √ܫܘܦ) **1. insignificant, trifling** ܦܘܪ̈ܥܐ ܡܫܝܦܐ *ESRef1ER* 32:18 (ruses); **2. pure, clear** *ES2* 510:3 [delete; v. ↓ √ܫܦܐ af., mng. 2] [P. 765]

ܡܫܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܦ) **splendidly** ܡܫܝܦܐܝܬ ܦܝܣܐ ܐܢܘܢ *IA2* 216:v261 (to console) [P. 765]

ܡܫܝ̈ܪܬܐ n.f.pl. (↓ √ܡܫܪ) **rubbish, refuse** ܒܡܫܝܪ̈ܬܐ ܡܬܛܡܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܕܐ *JSB5* 126:22 [P. 406]

ܡܫܟ vb. (↓ ܡܫܝܟ, ܡܫܟܐ, ܡܫܟܐܝܬ, ܡܫܟܘܬܐ, ܡܫܟ̈ܢܐ; JBA 3# משך DJBA 714) **Pe.** [*e/a*] **to dry up** ܐܝܟܐ ܕܠܚܪܝܢܐܝܬ ܡܙܕܪܥ ܡܫܟ (a seed) which is sown otherwise [i.e. at a different time] will dry up *Geop* 91:21; ܒܙܒܢܐ ܕܗܘ ܡܫܟܐ ܕܡܬܒܥܐ ܘܡܬܦܪܢܣܐ *AS4* 72:20; ܡܐ ܕܡܫܟ ܠܗ something which has dried up *IA2* 126:v393; ܡܫܟܝܢ ܒܪ ܫܥܬܗ ܠܛܪ̈ܦܝܗܘܢ *Philox1* 596:5 (leaves); ܡܫܟܐ ܘܝܒܫܐ Ge in *AfrPraef* 34:3; ܡܫܟ ܬܕܐܐ *BBah* 1170:22 (breast)
Af. **to dry up, dry out** ܪܘܚܐ ܕܫܘܒܐ ܐܡܫܟܬܗ *ESL2* 243:18 (hot wind); ܐܘܒܫ ܘܐܡܫܟ *BhGr* 149:15 [expl. of ܐܚܡܪ < √ܚܡܪ af.] [P. 407]

ܡܫܟܐ n.m. (↓ √ܡܫܟ) **1. carelessness, negligence** ܘܝ ܠܗ ܠܐܝܢܐ ܕܥܒܕ ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܒܡܫܟܐ *Jer* 48:10 (Ath 28:18) [Pš: ܒܢܝܘܠܐ]; ܠܐ ܬܫܡܥܘܢܝܗܝ ܒܡܫܟܐ. ܠܗܕܐ ܛܝܒܘܬܐ ܕܫܪܪܐ do not listen carelessly to this goodness of truth *IAB1* 125:6; ܡܫܟܐ ܕܚܙܝܬܐ ܕܠܒܪܝܬܐ *Philox1* 315:6 (of outward appearance); ܒܛܠܢܘܬܐ ܘܒܡܫܟܐ *EbMai10* 191a:21; **2. fasting** ܡܫܟܐ ܕܒܟܪܣܗ ܫܪܐ ܠܗ he broke the fasting in his stomach *VRabb* 182:11 [P. 407]

ܡܫܟܐ, pl. ܡܫܟ̈ܐ *DionbȘcomt* 100:24 [n. fnd.] n.m. (↓ ܡܫܟܢܐ; TA מְשְׁכָּא TO

Lv 9:11, JBA 1# מַשְׁכָּא DJBA 714, Ma מישכא MD 270) **1. skin, hide a.** alone ܟܘܬܝܢܬܐ ܕܡܫܟܐ *Gn* 3:21 (H עוֹר); ܐܣܪܐ ܕܡܫܟܐ *2Kg* 1:8 (belt); ܡܫܟܐ ܕܐܒܘܗ̈ܝ *Afr* 46:12 [of Moses]; ܡܫ̈ܟܐ ܡܢܟܣ̈ܬܐ real hides *ESRef1* 14:10; *ChrPsD1* 110:24; **b.** w. ܥܘܪܠܘܬܐ **foreskin** *GalSimp* 241b:17 (πόσθαι αἰδοίων); **2. tribute** ܒܡܫ̈ܟܐ ܘܒܡܫܟܢܐ ܕܝܗܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ *Šar* 51:13; ܡܫ̈ܟܐ ܕܡܠܟܐ *Syn* 103:1 [P. 407]

- ܡܫ̈ܟܐ ܗܘܩܝܢܬܝܢ̈ܐ n.m.pl. (< δέρματα ὑακίνθινα, H עֹרֹת תְּחָשִׁים) **hya-cinth-colored skins** *ExHex* 35:23; 36:19 [P. 9]

ܡܫܟܝܐܝܬ adv. (↓ √ܡܫܟ) **negligently, perfunctorily** ܡܫܟܝܐܝܬ ܐܬܐ ܗܘܐ *ESGE* 105:26 [where incorr. voc. ܡܫܟܝܐܝܬ in ES1]; ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܟܝܐܝܬ. ܚܠܦ ܕܢܬܘܒܘܢ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ *VRabb* 180:8 (to repent from evil ways); ܗܘ ܡܫܟܝܐܝܬ ܡܬܠܥܣܝܢ ܒܫܢܢܬܐ ܕܦܘܡܗܘܢ ܗܘܘ *IA2* 138:v619 [teeth]; ܒܣܝܐܝܬ ܘܡܫܟܝܐܝܬ *Jul* 36:12 (& disdainfully) [P. 408]

ܡܫܟܒܐ n.m. (↓ √ܫܟܒ; TA מִשְׁכְּבָא TO Lv 15:4, JBA מַשְׁכְּבָא DJBA 715) **1. couch** ܣܓܕ ܡܠܟܐ ܥܠ ܡܫܟܒܗ *1Kg* 1:47; *Spic* 41:21; ܗܘ ܡܫܟܒܐ ܕܒܗ ܡܫܟܒܝܢ ܗܘܘ *PsC* 15:2 (to lie down); **2. bed** ܡܫܟܒܗ ܕܐܒܘܟ *Gn* 49:4 (H מִשְׁכָּב); *Lv* 15:17 (H עוֹר); *2Sm* 11:2; **3. bier, litter** ܢܬܬܢܝܚܘܢ ܥܠ ܡܫܟܒܝܗܘܢ *Is* 57:2; ܝܗܒܘ ܠܗ ܡܫܟܒܐ *Ez* 32:25; **4. sexual intercourse** *Ex* 21:10 (H עֹנָה); ܡܫܟܒܐ ܢܟܦܐ ܕܠܘܬ ܒܥܠܐ ܢܡܘܣܝܐ chaste sexual intercourse with a lawful husband *SevLet* 158:3 [P. 775]

ܡܫܟܒ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܫܟܒ) **small irrigated vegetable garden beds a.** general ܡܫܟܒ̈ܬܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *Song* 5:13 (H עֲרוּגָה; cf. ↓ ܡܫܪܐ); 6:1; ܠܡܫܟܒ̈ܬܐ ܢܦܠܘܗܝ *Geop* 89:3; ܐܪܘܐ ܡܫܟܒ̈ܬܝ *Sir* 24:31 (v. 42; πρασιαί); ܠܒܫܐ ܐܝܟ ܕܫܪܐ ܒܡܫܟܒ̈ܬܐ *BBah* 931:16 (Disc 519); 1171:11 [expl. as مشائر الزرع]; **b.** metaph. ܗܘ ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܪܚܡܬܗ ܘܐܢܬ ܡܫܟܒܬܟ ܠܐ ܫܒܩܬ *IAB1* 511:2 (to forsake) [text: ܡܫܒܬܟ; v. LS 350] [P. 775]

Pfl 221; Seidel2 90.

ܡܫܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܫܟ) **negligence** cs. ܡܫܟܝܢܘܬ ܚܘܠܛܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ negligence of human intercourse *INB* 131:12 [P. 408]

ܡܫܟܚܢܐ adj. (↓ √ܫܟܚ) **possible** ܐܝܟ ܡܫܟܚܢܐ ܐܦ ܒܥܕܬܐ ܡܚܝܐ *Rabb* 220:2 [they may live in church]; ܡܫܟܚܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܚܝܐ ܢܫܬܡܠܘܢ Philox in *MemLincei12(1884)* 477a:20 [P. 776]

ܡܫܟܚܢܐ n.m./f. (↓ √ܫܟܚ) **1. a. inventor, deviser** ܡܫܟܚܢܐ ܕܫܢܕ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ *4Macc* 11:23 (of new tortures); **b. discoverer** ܡܫܟܚܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܒܕܘ *Spic* 33:9 (those who were lost); ܡܫܟܚܢܝܬܗ ܕܐܒܕܢܬܐ *AS4* 35:5; **2.** f. in phrase ܠܐ ܡܫܟܚܢܝܬܐ **impossible** ܠܐ ܡܫܟܚܢܝܬܐ ܐܝܬܘܗ ܐܝܟܢܐ. ܕܐܦܫܪ ܕܬܬܠܬܐ ܐܝܬܘܗ *AS4* 12:27 [P. 776]

ܡܫܟܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܚ) **possibi-lity** ܥܠܗ ܗܘܐ ܡܫܟܚܢܘܬܐ ܘܡܬܡܨܝܢܘܬܐ *DionbŞcomt* 393:24 [P. 776]

ܡܫܟܝܪܐ adj. (↓ √ܡܫܟ) **1. false, spuri-ous** [≠ ↓ ܬܪܝܨܬܐ] ܡܫܟܝܪܐ ܕܐܕܘܡܝܐ *Ath* 30:22 (of Edomites) [but perh. read: ܡܫܟܝܢܐ; cf. Ps 83:7]; ܐܚܪܬܐ ܕܝܢ ܡܫܟܝܪܬܐ ܘܫܩܪܬܐ the other (cause) is spurious and false *BhKJ* 4:10; **2.** [αὐτοσχεδιαστικός, calque < Arab مُرْتَجَل] **extemporary, improvised** ܡܫܟܝܪܐ ܗܘ ܐܝܟ ܫܡܫܐ *BhGr* 7:29 [i.e. naming w. PN Šemša] [P. 408]

Mng. 2: Moberg, Term 99*.

ܡܫܟܝܐ, ܡܫܟܝܐ, ܡܫܟܝܢܝܐ adj. (↓ ܡܫܟܐ) **of skin or membrane, mem-branaceous** *AS4* 69:6; ܠܒܘܫܐ ܡܫܟܝܐ *Nat* 35:15; ܡܠܒܫܘܬܐ ܡܫܟܢܝܬܐ *BBah* 899:16 (membrane) [P. 407]

ܡܫܟܠܠܐ adj. (↓ √ܫܟܠܠ) **adult** ܐܢܬܬܐ ܡܫܟܠܠܬܐ *SRRechtsb* 30:8 [P. 327]

ܡܫܟܢ vb. (denom. < ↓ ܡܫܟܢܐ; ↓ ܡܫܟܢܘܬܐ; JBA משכן DJBA 715) **Quad. 1. to give as a pledge** ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܬܡܫܟܢܘܢ ܬܪܥܝܬܗ ܕܐܠܗܐ *Judith* 8:16 (ἐνεχυράζετε; v. LS 474); ܠܐ ܡܫܟܢ ܢܦܫܗ ܚܐܪܘܬܗ *VRabb* 199:26 (freedom); ܐܢ ܡܫܟܢ ܠܒܥܠܐ ܐܪܥܐ ܡܫܟܢܐ

SRRechtsb 122:19; ܐܡܫܟܢܘܢ ܠܗ ܦܘܪܗ *PsC* 274:17 (Persia); **2. to give as a hostage** pass.part. ܡܡܫܟܢܝܢ ܗܘܐ ܒܝܬ ܗܘܢܝܐ *ChrPsD1* 248:19; **3. to take in pledge** ܘܡܫܟܢܘ ܬܘܪܗ ܕܐܪܡܠܬܐ *Job* 24:3 (H חָבַל; but v. ܢܣܒ ܡܫܟܢܐ Dt 24:6; 24:17; ܡܫܟܢܐ ܡܫܟܢ Ez 18:16)

QuadRef. 1. to pledge o.s. ܡܣܟܢܐ ܐܬܡܪܗܢܘ ܘܐܬܡܫܟܢܘ *ES1* 279:45 (poor person); ܐܬܡܫܟܢܘ ܪܥܘܬܐ *IA1* 232:v153 (shepherds); **2. to be taken as a pledge** ܡܐ ܕܐܪܓܫܬ ܕܗܕܡܝܟ ܐܬܡܫܟܢܘ ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܪܓܬܐ when you perceived that your limbs were taken as pledges in the ministration of lust *Philox1* 576:23 [P. 776]

ܡܶܫܟܳܢܳܐ, ESy ܡܶܫܟܳܢܳܐ [n. fnd.] n.m. (< Akk *maškanu* CAD M/1 372, mng. 6; ↓ √ܡܫܟܢ; AIOA 70; TA מֹשׁכּוֹן TJ Am 2:8, JBA מַשְׁכּוֹנָא DJBA 715, > Arab مُشكان Fr, AF 190) **1. pledge** ܬܬܠ ܠܝ ܡܫܟܢܐ *Gn* 38:17 (H עֵרָבוֹן); ܐܢ ܬܡܫܟܢ ܡܫܟܢܐ ܠܟܣܝܬܗ ܕܚܒܪܟ *Ex* 22:25 (H חָבַל); ܢܣܒ ܡܫܟܢܗ *Pr* 20:16; *Job* 17:3 [cf. ES2 7:40]; ܡܫܟܢܐ ܕܬܘܪܬܐ *ib.* 24:3 (Afr 387:19); ܡܫܟܢܐ ܕܢܦܫܗ ܕܡܣܟܢܐ ܢܦܩܐ *Didasc* 67:12; pl. ܡܢ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܡܫܟܢܘܗܝ *ESGE* 97:24 [v. Gn 38:26]; **2. surety** ܡܫܟܘܢܐ ܢܣܒ ܐܢܫܝܢ *Chran2* 71:8 [P. 776]

ܡܰܫܟܢܳܐ n.m. (↓ √ܡܫܟܢ, ܡܫܟܢܐ ܕܒܪ; JBA מַשְׁכְּנָא DJBA 715, Ma מאשכנא MD 255) **1. tent, dwelling, sanctuary** ܥܡܘܪܝ ܡܫܟܢܐ *Gn* 4:20 (H אֹהֶל); ܢܥܡܪ ܒܡܫܟܢܘܗܝ ܕܫܝܡ *ib.* 9:7 [cited Afr 463:10]; ܐܥܡܪ ܒܡܫܟܢܬܐ ܕܡܫܟܢܐ ܬܫܒܘܚܬܗ *PsHex* 42:4 [cited Ath 19:21]; ܡܫܟܢܐ ܕܫܪܪܐ *Hebrews* 8:2 (σκηνή); **2. stage, scene of theater** ܬܐܛܪܘܢ ... ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܟܢܐ *Rie* 30:25; ܡܫܟܢܐ ܗܘ ܕܬܐܛܪܘܢ *PO4* 48:12; *SAL1* 232:15; ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܫܟܢܐ all these matters of the stage *ib.* 244:15; 245:18; *SAL2* 268:5; 297:20; 394:18; ܗܠܝܢ ܕܡܫܟܢܐ BhNomfol 41v in *PSm* 4156; **3.** cs. in phrase ܡܫܟܢ ܙܒܢܐ **Tabernacle (of Hebrews)** *Ex* 40:2 (H מִשְׁכַּן אֹהֶל מוֹעֵד); *Lv* 1:1 [cf. ES1 236:7]; *ER* 97:27; JS in *MS1* 61:v80 [P. 776]

ܡܰܫܟܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܫܟܢ; JBA מַשְׁכַּנְתָּא DJBA 715, Akk *maškanūtu* person or real estate held as pledge CAD M/1 374 [NB]) **1. giving as pledge or hostage** ܐܢ ܢܣܒ ܠܗ ܡܫܟܢܘܬܐ. ܒܥܠܬܐ ܕܡܫܟܢܐ ܘܕܝܢܐ *SRRechtsb* 132:15; ܡܫܟܢܘܬܐ ܕܓܘܠܐ ܘܙܒܢܬܐ *Rechtsb3* 156:5; *BO2* 301a:6; ܐܘ ܒܡܫܟܢܘܬܐ. ܐܘ ܒܡܫܟܢܘܬܐ *BhNom* 211:21; **2. condition of being a hostage** ܒܪ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܫܟܢܘܬܐ *ChrPsD1* 251:5 [P. 776]

ܡܰܫܟܢ̈ܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܡܫܟܢ) **one who gives** ܗܝܡܢܐ ܘܡܫܟܢܢܐ ܕܗܠܝܢ ܠܟܠܬܐ *MB* 5:v57; ܡܫܟܢܢܐ ܗܘ ܕܪܘܚܐ *Ath* 46:14 [P. 777]

ܡܫܰܟܪܳܐ adj. (↓ √1#ܫܟܪ pa., pass.part.) **foul, hideous** abs. ܥܡܐ ܕܡܫܟܪ ܘܕܝܫ *Is* 18:2 (H קַו־קָו); ܒܟܠܗ ܡܫܟܪ ܗܘܐ utterly despicable and hideous *ESGE* 35:22 [serpent]; f. ܡܫܟܪܐ ܘܕܘܝܐ ܪܘܚܬܐ ܦܘܪܝܗ *Philox1* 363:10; ܗܝ ܕܡܫܟܪܐ *Aristides* 16:1 [P. 777]

ܡܫܰܟܪܽܘܬܳܐ adj. (↓ √1#ܫܟܪ) **hideousness, foulness** ܒܬܬܐ ܕܡܫܟܪܘܬܐ *Spic* 39:24; *Philox1* 368:23; ܦܓܪܐ ܗܘܬ ܐܬܪܬܗ ܒܡܫܟܪܘܬܐ ܕܫܘܠܡܗ his consciousness was seared by the foulness of his lineage *EChe1* 7:13 (WMcL 36:6 = B 46:16) [P. 777]

ܡܫܰܠܗܝܳܐ adj. (↓ √ܫܠܗܝ quad., pass.part.; cf. JBA שלהי to be weary DJBA 1146) **deserted, unoccupied** ܡܫܠܗܝܐ ܐܝܟ ܥܡܛܢܐ *Job* 10:22 (H וַתְּפַע; L: ܡܫܠܗܝܐ); ܕܡܫܠܗܝܐ ܐܪܥܐ *BBah* 583:1 [expl. as ܕܗܦܟ ܕܢܦܠܐ ܠܗ ܬܘܪܬܐ ܕܝܢܗ] [P. 780]

ܡܫܰܠܚܳܐ adj., n.m. (↓ √1#ܫܠܚ) **1. stripped, bare** abs. ܡܫܠܚ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܐܢܫ *IS* 7:16; det. f. ܐܝܟ ܡܫܠܚܬܐ *ESGE* 32:12 [of Adam]; pl. ܢܦܫ̈ܬܐ ܡܫܠ̈ܚܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *ChrPsD2* 208:18 (soul); **2.** n.f. **bark, rind** ܡܫܠܚܬܐ ܕܐܝܠܢܐ *SchRi* 36:2 (Var) [same as ܩܠܦܐ] [P. 780]

ܡܫܰܠܚܳܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܠܚ) **in a naked state a.** general ܐܬܓܠܝ ܡܫܠܚܐܝܬ *ECheS* 5:1 (WMcL 327:12 = B 470:2); **b.** metaph. w/o a dear friend ܢܦܩܘ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܡܫܠܚܐܝܬ *JohEphLES* 426:5 [P. 780]

ܡܫܰܠܚܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܫܠܚ) **stripping off** ܡܫܠܚܢܘܬܐ ܕܡܝ̈ܬܐ *ChrPsD2* 364:3 (of the dead) [P. 780]

ܡܫܠܝܚܬܐ n.f. (< ܡܫܠܝܚܬܐ [ܕܩܨܝܥܬܐ]; ↓ √1#ܫܠܚ) **cassia a.** alone *Med* 51:3; *Jšdd* 153:17; *BBah* 1816:15 [same as ↓ ܩܣܝܐ, سليخة]; 1172:19 [P. 780]

Pfl 348; Flora 2:114; Schleifer 124.

ܡܫܠܛܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܠܛ) **1. having authority, power a.** adj., abs. ܘܐܢܬ ܗܘ ܡܫܠܛ ܐܢܬ *Gn* 45:19 (H צֻוֵּיתָה); **b.** n.m. ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܫܠܛܢܐ *Mk* 1:22 (ἐξουσίαν ἔχων) // *Mt* 7:29; **2. free** ܪܥܝܢܐ ܡܫܠܛܢܐ *ESRef1ER* 21:14 (mind); ܚܙܘ̈ܐ ܡܫܠܛܢܐ *ESSerm4* 9:v429 (view) [P. 781]

ܡܫܠܛܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܠܛ) **1. rightfully, freely** ܠܐ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܗܘ̇ܝܬ ܐܠܐ ܐܢܬ ܠܘܬܝ ܡܫܠܛܢܐܝܬ ܠܐܦܕܢܐ ܕܐܝܩܪܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܝ only you are allowed to enter freely into my presence in my royal palace of honor *Add* 32:19; **2. arrogantly** ܡܫܠܛܢܐܝܬ ܐܡܪ ܠܦܘܪܥܢ *ER* 88:14; ܡܫܠܛܢܐܝܬ [ܦܢܝ] ܠܗ *ESHebd* 39:v291 (to answer) [P. 781]

ܡܫܠܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܛ) **1. power a.** general ܡܫܠܛܢܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *Bard* 13:20; ܒܡܫܠܛܢܘܬܐ ܬܬܚܫܚܘܢ you will use (your) power *SE*[2] 14:20 [cf. HoffmKirch 7:30]; **b.** in salutation ܡܫܠܛܢܘܬܟ **your majesty** ܫܐܠܬ ܡܫܠܛܢܘܬܟ *am2* 234:5; **2. free will a.** w. ܟܝ̈ܢܬܐ: ܡܫܠܛܢܘܬܐ ܕܟܝܢܬܐ *JEschol* 1:13; **b.** w. ܨܒ̈ܝܢܐ: ܗܘ ܚܘܫܒܐ ܒܡܫܠܛܢܘܬܐ ܕܨܒܝܢܗ by reason of his free will *Philox1* 513:11; **c.** alone ܠܝܬ ܠܘܬܢ ܡܫܠܛܢܘܬܐ *ESRef1ER* 34:27; ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܥܠ ܡܫܠܛܢܘܬܗ ܗܐ ܣܗ̈ܕܢ these two (kinds of behavior) testify to his free will *ESGE* 139:27 [P. 781]

ܡܫܠܝܐ, pl. ܡܫܠ̈ܝܬܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܝ; TA מַשִּׁילָא TJ 1Sm 2:13, TW 2:77; cf. JPA (משלי(תה DJPA 335) **fork** *Ex* 27:3; ܡܫܠܝܐ ܕܬܠܬ ܥܬ̈ܩܡ *1Sm* 2:13 (H מַזְלֵג; cf. ES1 336:26); *1Chr* 28:17 (H v. 17); pl. ܦܪܙܠܐ ܘܡܫܠ̈ܝܬܐ *JSB2* 208:17; *JSB4* 760:4 [P. 778]

N, SG § 79A (pl.).

ܡܫܠܡܐ *1Macc* 4:47 (ὁλόκληρος) & **ܡܫܠܡܢܐ** adj. (↓ √ܫܠܡ; JBA מְשַׁלְמָנָא DJBA 716) **1. perfect, complete** ܡܫܟܢܐ ܪܒܐ ܘܡܫܠܡܢܐ *Hebrews* 9:11 (τέλειος); ܬܦܢܟܐ ܡܫܠܡܢܐ *ESGE* 152:11 (prototype); ܢ̈ܦܫܐ ܡܫܠܡܢܐ *AlexSy* 3:15; ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ̇ ܒܪ ܐܢܫܐ *ThM* 80:14; ܬܟܬܘܫܐ ܡܫܠܡܢܐ *Philox1* 11:20 (contest); ܡܫܠܡܢܐ ܡܩܘܐ he remains perfect *AS* 59:26; **2. full, complete** ܐܓܪܐ ܡܫܠܡܢܐ *2Joh* 1:8 (πλήρης); **3. adult** ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ *Rechtsb1* 52:21 [P. 783]

ܡܫܠܡܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ) **completion**, in phrase

- ܡܫܠܡ ܫܢ̄ܬܐ, ESy ܡܫܠܡ ܫܢ̄ܬܐ *Is* 21:16 (MasJ 33:1) n.m.cs. (↓ 2#ܫܢ̄ܬܐ) **end of year** *Is* 21:16 [cited BhGr 236:3] [P. 782]

ܡܫܠܡܢܐ adj. (↓ √ܫܠܡ) **ending** gramm. f. ܡܫܠܡܢܝܬܐ ܕܡܘܪ̈ܝܢܐ Sev in *MerxSy* 27:8

Moberg, Term 100*.

ܡܫܠܡܢܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ) **1. betrayer, traitor** ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ̇ ܕܡܫܠܡ *Mk* 14:44; ܡܫܠܡܢܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ *Didasc* 168:19; **2.** [calque < Arab مُسْلِم] **Moslem, member of Moslem faith** *ChrPsD2* 195:16; *MiS* 456b:4; 616a:43; ܢܟܝܣܗܘܢ ܕܡܫܠ̈ܡܢܐ *Bhchr* 121:15; ܕܡܫܠܡܢܐ ܥܠ ܡܫܠܡܢܐ *BhNom* 500:14 [in testimony]; ܕܠܝܬ ܦܪܣܛܝܢܐ ܡܫܠܡܢܝܐ *EbMai10* 243a:28 [P. 783]

ܡܫܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **1. a. tradition** ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝ̈ܫܐ *Mt* 15:2; **b. giving up, surrender** ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܛܡܐܬܐ ܕܒܪ̈ܕܝܨܢܝܐ unclean surrender of the *B.*-heretics *VRabb* 194:3; ܡܢܗܘܢ ܒܣܝܦܐ. ܡܢܗܘܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ *Bhchr* 186:5; **2. statement, account** ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܚܪܬܐ {ܐܝܬ} ܐܦܬܚ ܦܘܡܐ ܕܠܝ *JobHex* 7:11 (Aqu, Symm, Theod) (ἔκδοσις); **3. institution** ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܚܕܬܐ ܘܐܠܗܝܐ *SevLet* 318:9 [of Eucharist]; **4. name of an East Syrian accent** [lit. tradition] *BZ* 5:13; *BhGr* 255:30; **5.** coll. **Moslems** ܕܗܒܐ ܕܥܠܗ̇ ܡܫܠܡܢܘܬܐ *JARS*[3] 158:4; **6. translation, version** pl. ܡܫܠܡܢ̈ܘܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬ ܝܘܢ̈ܝܐ JE in *JSL10* 18:4 [P. 783]

Mng. 4: Moberg, Term 100*; DPAS 90.

ܡܫܠܡܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **a garment which goes down to the ankles** ܒܬ̈ܘܢܝܬܗܘܢ

ܘܡܫܬܠܚܢܝܬܗܘܢ *Is* 3:22 (H מַעֲטָפוֹת; Ambr: ܡܫܬܠܚܢܝܗܘܢ; cf. ES2 25:39) [P. 783]

ܡܫܬܪܚܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܪܚ) **in a lewd manner, dissolutely** ܘܡܬܠܠܝܢ ܡܫܬܪܚܢܐܝܬ *SAL2* 416:21 [P. 785, 849]

ܡܫܬܪܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܪܚ) **lewdness** ܡܫܬܪ̈ܚܢܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ *Cyr*[1] 242:4 [P. 785]

ܡܫܬܡܗܐ adj. (↓ √ܫܡܗ) **illustrious, famous** ܥܒ̈ܐ ܡܫܬܡ̈ܗܐ *ES1* 456:14 (forests); ܐܝܟ ܪܒܐ ܘܡܫܬܡܗܐ ܘܝܕܝܥܐ *JohEphB* 77:12; *Bhchr* 80:22 [P. 785]

ܡܫܬܡܗܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܗ) **a. expressly, distinctly** ܠܗܘܢ ܡܠ̈ܝܐ. ܘܡܫܬܡܗܐܝܬ ܡܠܝܐ ܕܗܘܝܐ *ES1* 352:31; ܠܡ ܡܢܝܢܐ ܕܗܘܝܐ. ܘܐܪܡܝ ܥܠܝܗ ܡ<ܫ>{ܦ}ܡܗܐܝܬ *ES2* 21:25; **b. especially** ܠܘܬ ܗܢܐ ܕܗܘ̈ܝܐ. ܡܫܬܡܗܐܝܬ ܕܡܢ ܕܒܟܪ ܐܪܡܝ ܥܠܝܗ *ES1* 450:4 [P. 785]

ܡܫܬܡܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܗ) **naming, appellation** ܕܗܦܟܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܡܫܬܡܗܢܘܬܐ ܗܝ ܡܫܬܐܡܪܐ *MB* 15:v194; ܡ<ܫ>ܬܡܗܢܘܬܐ *ZM1* 191:19 = ܡܫܬܡܗܢܘܬܐ ܕܦܠܚܐ ܒܪ ܟܝܢܢ our consubstantial appellation *MiS* 245a:32 [P. 785]

ܡܫܬܡܗܢܐ adj. (↓ √ܫܡܗ) **illustrious** ܡܫܬܡܗܢܐ ܠܦܘܪܩܢܗ *JAP7/8(1876)* 436:3 [perh. read: ܡܫܬܪܫܪܢܐ] [P. 785]

ܡܫܬܡܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܗ) **naming, designating** ܡܫܬܡܗܝܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *am4* 278:15 [P. 785]

ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **hearing** ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܦܪܫܐ *NestleChr*[1] 80:v12 [P. 787]

ܡܫܬܡܠܝ adj. (↓ √ܫܡܠܝ) **1. complete, perfect a.** general ܡ̈ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܬܐ *TDN* 8:10; **b.** gramm. ܡܐܡܪܐ ܡܫܬܡܠܝܐ *BhGr2* 72:14 (sentence); ܫܡܗܐ ܡܫܬܡܠܝܐ *ib.* 10:11 [in unabbreviated form]; **2. adult** ܠܛܠܝܐ ܘܡܫܬܡ̈ܠܝܐ *Med* 257:15 [P. 389]

Moberg, Term 55*.

ܡܫܬܡܠܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܠܝ) **entirely** ܡܫܬܡܠܝܐܝܬ ܬܬܩܛܪ *Lv* 6:15ff. (H כָּלִיל v. 22; cf. ↓ ܡܫܡܠܝܐ, ܓܡܝܪ); ܟܕ ܫܠܡ ܟܠܗ ܥܡܐ ܠܡܥܒܪ ܡܫܬܡܠܝܐܝܬ *Jos* 4:11 (H תַּם) [P. 389]

ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܠܝ) **perfection** ܒܬܪ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܕܪܘܚܢܐ *PetrIb* 77:21; ܠܥܠܡܐ ܕܡܬܒܪܐ ܒܗ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ *am7* 900:8 (lay person); ܡܫܝܚܢܝ ܒܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ *OS* 36:5 (he anointed me); ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗܘܢ ܘܡܨܛܠܝܢܘܬܗܘܢ ܕܠܘܬ ܦܬܟܪܐ imperfection and inclination towards idolatry *BhEth* 59:5 [P. 390]

ܡܫܬܡܢܐ adj. (↓ √ܫܡܢ) **illustrious** ܡܫܒܚܬܐ ܪܒܬܐ ܘܡܫܬܡܢܬܐ *StSin9* 1:14 [P. 787]

ܡܫܬܡܥܢܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ; cf. JBA מַשְׁמְעָא logical conclusion DJBA 716) **1. hearing** ܒܠܗ ܡܐܡܪܐ ܘܡܫܬܡܥܢܐ *DM* 296:29; ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Sahd* 158:19; **2.** cs., in phrase ܡܫܬܡܥܢ ܐܕܢܐ **a. hearing** ܡܫܬܡܥܢ ܐܕܢܐ ܐܫܬܡܥܘܢܝ *2Sm* 22:45 // *Ps* 18:45; ܡܫܬܡܥܢ ܐܕܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Rom* 6:16 (ὑπακοή); 10:17 (ἀκοή); *JSB1* 209:15; *JSB3* 819:9; *SB* 16:11; *Kays* 197:10; **b. news, hearsay** ܠܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܢ ܡܫܬܡܥܢ ܐܕܢܐ not by a tradition from hearsay *INB* 376:16; *ThMarg1* 319:3 [P. 787]

ܡܫܬܡܥܢܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ) **1. tutor** ܠܡܫܬܡ̈ܥܢܝ ܠܐ ܐܪܟܢܬ ܐܕܢܝ *Pr* 5:13 (H מוֹרֶה); **2. name of a star** *Act14congr2* 159:4 [= *JRAS1917* 247:5]; 164:1 [P. 787]

ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **lecture** (ἀκρόασις) ܝܬܝܪܬܐ ܢܚܫܘܒܝܗ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܩܪܝܒܐ let him not consider this present lecture to be superfluous *PO12* 5:3 [P. 787]

ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **1. hearing** ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܥܡܐ *Lk* 7:1; ܚܝܘܬܐ ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ *ESRef1ER* 46:10 [bird]; ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ JS in *MS1* 91:11; ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *Didasc* 123:12; **2. ear** ܩܠܐ ܒܝܫܐ … ܐܝܟ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܠܡ *SAL1* 42:6 (wicked act); ܗܠܝܢ ܕܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܛܦܫܝܢ *SE*[2] 54:19 (to make dirty) [P. 787]

ܡܫܬܡܪܐ n.m. (< H √שמר) **guard** ܡܛܠ

ܕܐܦ ܗܘ ܫܡܫܐ ܕܫܡܫܢ̈ܐ. ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܘܢܗܝܪ̈ܐ ܡܬܦܫܛܝܢ *ChrPsD1* 33:25 [P. 787]

ܡܫܡܫ vb. (Pal. < ↓ √ܫܡܫ; JBA 1# משמש DJBA 716) **Quad. to touch, feel** *ESRef1* 84:39; ܐܚܕܗ ܐܦ ܡܫܡܫ ܟܠܗ it seized it and also felt all of it *ib.* 84:43 [P. 406]

ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܫ, ܦܠܚܘܬ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ; CPA ܡܫܡܫܢܐ LSp 210; mng. 1: cf. JBA מְשַׁמְּשָׁא servant DJBA 716) **1. one who serves, servant a.** general *Ezr* 10:24; *Neh* 7:1 (H מְשֹׁרֵר); ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܫܡܫܢܐ *Mt* 20:26; ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܪܘܣܠܝܬܐ *MP* 16:4; **b.** esp. **attendant of judge** ܕܰܝܳܢܳܐ ܢܰܫܠܡܟ ܠܡܫܡܫܢܐ *SevLet* 225:4 [// ܠܫܰܠܛܳܐ Lk 12:58]; **2. deacon** ܩܫܝܫܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ *Rabb* 214:4 [P. 788]

ܡܫܰܡܫܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ) **deaconate** ܒܟܘܢܐ ܕܪܫܐ ܡܠܟ ܦܩܕ ܐܚܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *ESAct*[1] 47:27; ܕܪ̈ܓܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *ChrPsD2* 288:25 [P. 788]

ܡܫܰܡܫܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܫܡܫ) **of a deacon** ܕܪ̈ܓܐ ܟܗܢܝܐ ܘܡܫܡܫܢܝܐ *SAL1* 43:6 [P. 788]

ܡܫܰܡܫܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ, ܙܘܓ ܡܫܰܡܫܳܢܝܳܬܳܐ) **1. maidservant** ܬܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܘܬܫܡܫ ܒܡܠܟܝ *1Kg* 1:2; ܐܝܟ ܗܘܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢ̈ܝܬܗ ܕܢܫܡܫܘܢܗ *Bhchr* 239:25; **2. deaconess** ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܥܕܬܐ *Rom* 16:1; *Didasc* 172:10; *VRabb* 177:13; **3. small cushion upon which the priest wipes his fingers after he touches the sacred objects** *ROrChr17* 267:15 [P. 788]

No context is given for mng. 2. Br follows the expl. given by J. Puyade l.c.

ܡܫܰܢܳܐ n.m. (√ܫܢܢ) **hard stone** ܠܓܘܪܢܐ ܒܪܐ ܕܟܐܦܐ ܕܡܫܐ ܠܡܫܢܢܐ *ENchr1*[2] 190:19 (stone coffin); *Bhchr* 164:15; *EN* 31:v97 [expl. as مسّن] [P. 789]

N, SG § 126B.

ܡܫܰܢܝ adj. (↓ √ܫܢܝ pa., pass.part.) **removed**, in phrase

- **ܡܫܰܢܝ ܕܰܩܢܳܐ** adj. (↓ ܕܰܩܢܳܐ) **beardless** *BBah* 1174:17 [expl. as أَمْرَد] [P. 790]

ܡܫܰܢܝܳܢܳܐ adj. (↓ √ܫܢܝ) **1. transitory** ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܙܒܢܝܐ ܘܡܫܢܝܢܐ *MiS* 545:5; **2.** [calque < Arab متعدٍّ] gramm. **transitive** ܡ̈ܠܐ ܡܫܢܝ̈ܢܝܬܐ *BhGr* 101:13 (verbs); etc.; ܠܐ ܡܫܢܝܢܐ intransitive *ib.* 92:10 [P. 790]

Mng. 2: Moberg, Term 102*.

ܡܫܰܢܝܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܫܢܝ) **movably**, in phrase

- **ܠܐ ܡܫܰܢܝܳܢܳܐܝܬ** adv. **immovably, unalterably** ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܬܐ ܠܐ ܡܫܢܝܢܐܝܬ ܒܫܠܗܐ *ES1* 274:22 [P. 790]

ܡܫܰܢܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܢܝ) **departure** ܡܫܢܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܬ̈ܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܢ ܒܪܬܐ *SK* 53:17; ܠܡܫܬܘܬܗܘܢ ܒܝܬ ܕܢܗܝܪܐ ܡܢ ܕܢܚܠܬܐ. ܘܠܡܫܢܝܢܘܬܗܘܢ JE in *PO16* 837b:5 (ἀναχώρησις) [P. 790]

ܡܫܰܢܩܳܐ adj. (↓ √ܫܢܩ pa., pass.part.) **sick** ܦܓ̈ܪܗ<ܐ> ܘܡܫܢ̈ܩܐ *JohEphLES* 434:2 [P. 791]

ܡܫܰܢܩܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ) **hectic fever** *Med* 251:7

Schleifer 125.

ܡܫܰܢܩܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ) **torturer** ܐܫܠܡܗ ܠܡܫܢܩܢܐ *MtḤ* 18:34

Juckel, Harklean 178.

ܡܫܰܥܳܐ n.m. (↓ √ܫܥܥ) **mason's trowel** *BAli1* 6845 [expl. as ܗܘ ܕܫܥܥܝܢ ܒܗ ܐܝ̈ܩܪܐ ܘܐܝ̈ܓܪܐ]; *BBah* 1174:25 [expl. as مالَج]; *EN* 23:v13 [P. 792]

ܡܫܰܥܒܕܳܐ n.m. (↓ √ܫܥܒܕ) **serf, servant** (of a *coenobium*) ܒܬ̈ܐ ܕܓܘܐ ܘܕܕܝܪܐ ܘܐܦ ܕܡܫܥܒ̈ܕܐ *MiS* 726a:41 [destroyed by fire]; etc. [P. 506]

ܡܫܰܥܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܥܝ) **playing, play** ܒܠܠܬ ܡܫܥܝܢܘܬܐ *IsHex* 24:8 [P. 792]

ܡܫܰܥܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܥܝ) **1. one who makes laugh, comedian** ܐܝܟ ... ܡܫܥܝܢܐ *TDN* 80:16; *Rie* 11:13; *BhEth* 134:3 [same as

↓ ܡܫܬܥܠܝܢܘܬ]; **2. ridiculous** ܡܘܡܝܐ ܡܫܒܗܪܢܐ *PO12* 73:3 (sophisms) [P. 792]

ܡܫܒܗܪܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܗܪ) **arrogant, proud** ܚܬܝܪܬܐ ܘܡܫܒܗܪܢܝܬܐ *Rie* 21:20; ܗܝ ܠܒܪ ܐܢܬܬܐ ܕܡܫܒܗܪܢܝܬܐ *AS* 187:28; ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܡܫܒܗܪܢܝܬܐ ܠܥܠܡ *SB* 22:3 [Eve] [P. 848]

ܡܫܒܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܗܪ) **arrogance** ܡܫܒܗܪܢܘܬܐ ܘܚܬܝܪܘܬܐ ܕܫܐܕܐ *IsHex* 24:8; ܡܫܒܗܪܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܘܫܒܩ ܟܠܗ *Ming2* 25:12 [P. 527]

ܡܫܦܥܐ n.m. (↓ √ܫܦܥ) **slope** ܡܫܦܥܐ ܕܛܘܪܐ *PetrIb* 98:4 (of mountain) [P. 793]

ܡܫܦܝ adj. (↓ √ܫܦܝ pa., pass.part.) **smoothed**, in phrase

- **ܠܐ ܡܫܦܝ** adj. **hewn** ܟܐܦܐ ܠܐ ܡܫܦܝܢܐ *3KgdHex* 10:11 (πελεκητά) [P. 794]

ܡܫܦܝܬܐ n.f. (Ma מושפיתא spit MD 263) **needle** ܡܫܦܝܬܐ ܕܚܝܛܝ ܐܣܦܪܝܕܐ needle of sewers of baskets *ON* 146:5 [P. 794]
Fr, AF 256.

ܡܫܦܘܪܬܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **syringe** *BBah* 1114:5 [P. 795]

ܡܫܦܠܐ adj. (↓ √ܫܦܠ) **weak, wretched, miserable** abs. f. ܡܫܦܠܐ ܗܘܬ ܒܚܝܐ ܒܪܘܚܐ *am3* 447:14; det. ܐܢܬܬܗ ܡܫܦܠܬܐ *Rechtsb2* 142:6 [P. 796]

ܡܫܦܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܠ) **1. abasement** ܠܗܕܐ ܡܫܦܠܘܬܐ ܘܠܓܘܚܟܐ ܐܝܬܝܘܢܝ they have brought me to this abasement and ridicule *apap* 284:19; **2. weakness** ܡܫܦܠܘܬܐ ܕܚܝܠܗ *KwDW* 200:25 [P. 796]

ܡܫܦܝܐ n.m. (↓ √ܫܦܝ) **harrow** *BAli1* 6859 [expl. as ܗܘ ܕܡܢܗ ܫܦܝܢ ܐܪܥܐ ܠܐ ܕܡܫܘܐ ܠܗ. ܩܢܝܐ]; *BBah* 2002:5 [expl. as ܗܘ ܕܡܫܘܐ ܐܪܥܐ ܠܐܪܥܐ] [P. 796]

ܡܫܦܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܩ, ܐܫܦܩܐ) **1. license, permission, connivance** ܡܘܡܐ ܒܡܫܦܩܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܗ ܕܒܝܫܐ ܒܥܠܡܐ JohDar in *ER* 412:1; ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܟܚ ܐܠܗܐ ܡܫܦܩܢܘܬܗܘܢ ܒܪ ܡܫܦܩܢܘܬܐ ܠܒܢܝܬܐ ܦܘܪܫܢܐ ܪܘܪܒܐ ܒܥܝܪܐ *BO3/1* 273a:29; ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܫܦܩܢܘܬܐ ܠܐܝܢܐ ܕܒܥܐ ܠܗ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *EbMai10* 262a:32; **2. gentle dealing** ܡܢܗܘܢ ܡܫܦܩܢܘܬܐ ܕܥܒܕ ܥܡ ܚܕ *KwDW* 248:12 [P. 794]

ܡܫܦܥ adj. (↓ √ܫܦܥ) **overflowing** ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܥ ܠܗ ܠܠܒܘܬܢ *Rom* 5:5 (ἐκκέχυται; cited BAli1 6861); det. ܟܝܠܬܐ ܠܒܝܫܬܐ ܘܥܨܝܪܬܐ ܘܡܫܦܥܬܐ *Lk* 6:38 (ὑπερεκχυννόμενον) [cited ON 48:16] [P. 796]

ܡܫܦܥܐܝܬ adv. (↓ √ܫܦܥ) **extensively, abundantly** ܬܒܥܝܢ ܡܫܦܥܐܝܬ *Didasc* 264:17 [P. 796]

ܡܫܦܥܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܥ) **funnel** *BBah* 1137:23 [expl. as ↓ ܡܫܦܟܢܐ] [P. 796]

ܡܫܟܐ n.m. (< MP *mašk* #2 tent, pavilion CPA 55; ILS 211) **temple, shrine** ܡܫܟܐ ܡܫܟ̈ܐ *am4* 256:17 (Var, n. 4) = *HoffmAusz* 41[348] [P. 408]

ܡܫܩܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **balance, scale** ܕܡܝܟܝ ܪܘܪܒܝܢ ܒܡܫܩܠܘܬܐ your price is great on the scale JS in *ZDMG30* 239:12 [unless to be read ܒܡܬܩܠܘܬܐ] [P. 800]

ܡܫܩܝܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ) **drinking a.** general ܒܡܐܟܠܐ ܘܡܫܩܝܐ *Chran2* 260:17; 280:24; **b.** in phrase ܡܫܩܝܐ ܕܡܫܬܘܬܐ **wedding banquet** *SevLet* 236:3 [P. 798]

ܡܫܩܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܝ) **irrigation** ܡܫܩܝܢܘܬܐ ܕܐܪܥܬܐ ܝܒܝܫܬܐ *JEhCh* 107b:30 [P. 798]

ܡܫܩܠ adj., n.m. (↓ √ܫܩܠ) **1. high** ܛܘܪܐ ܪܡܐ ܘܡܫܩܠܐ *Is* 57:7; **2. haughty, proud, exalted a.** adj., abs. pl.m. ܡܫܩܠܝܢ ܒܚܝܪܘܬܐ ܕܫܘܒܗܪܘܬܐ *asd* 29:12; det. sg.m. ܗܒܒܐ ܡܫܩܠܐ *Is* 28:4 (ES2 67:24) [alternate translation for H נָבָל; > Pš]; ܒܪ ܗܘܝܐ ܡܫܩܠܐ *ESRef2* 83:19; **b.** n.m. ܡܪܚܐ ܘܡܫܩ̈ܠܐ *2Petr* 2:10 (αὐθάδης) [P. 800]

ܡܫܩܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) **1. proclamation, manifesto** [cf. ↓ ܡܫܩܠܢܘܬܐ ܢܒܝܐ] ܡܫܩܠܐ ܕܒܒܠ *Is* 13:1 (H מַשָּׂא); 14:28; 15:1 [cf. ES2 44:45; etc.]; ܐܪܡܝ ܥܠܘܗܝ ܡܫܩܠܐ ܗܢܐ *2Kg* 9:25 (L) [U: ܡܬܠܐ]; ܡܫܩ̈ܠܐ ܕܢܒܝܐ *ECth* 88:5 (of prophets); **2. majesty** ܒܪ

ܕܢܫܝܠ ܐܝܟ ܕܢܨ ܡܫܩܠܟ *Nars* 7:v4; **3. conquest** ܡܫܩܠܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *Chran1* 128:27; *Bhchr* 378:20; ܡܫܩܠܐ ܕܠܗ ܕܐܘܪܗܝ *MiS* 633a:1; **4. departure** … ܡܫܬܕܪܐ ܗܘܬ ܡܫܩܠܐ ܕܬܫܡܫ ܠܘܬ ܐܒܘܗ *am1* 85:2; ܡܫܩܠܟ ܠܘܬ ܠܐܪܥܐ ܗܘ ܕܩܠܝܠܐ *Jul* 55:5; ܘܩܠܐ ܘܡܫܩܠܐ ܕܢܘܚܐ *Chran1* 75:20; **5. banishment** ܐܢ ܐܢܬܬܐ ܣܢܝܐ̈ܟ. ܡܫܩܠܟ ܐܝܟ ܕܐܠܝܐ ܗܘ if a woman hates you, your banishment is like that of Elijah *ESHaer* 2:22 [v. 1Kg 19:2ff.] [P. 800]

ܡܫܩܠܦܬܐ n.m. **garment, part of holy garment** *Cast* 934 [P. 801]

ܡܫܩܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **pride a.** general ܡܫܠܛ ܕܡܫܩܠܢܘܬܐ ܐܒܕܢܐ *Tob* 4:13 (ὑπερηφανία; destruction); *MkḤ* 7:22; ܗܠܝܢ ܡܫܩܠܢܘܬܗ ܘܥܒܕܘܬܐ ܕܠܒܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܬܪܘܬܐ *ES2* 38:47; ܗܕܐ ܪܒܘܬܐ ܘܡܫܩܠܢܘܬܐ ܘܡܫܬܥܠܝܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ *PsC* 86:3; ܠܠܠܘܬܐ ܕܡ̈ܠܠܘܬܐ ܘܕܚܫܡܐ ܘܕܐܣܬܝܪܘܬܐ ܘܕܡܫܩܠܢܘܬܐ *MS1* 113:13 (produce); ܡܢ ܐܡܪܚܬ … ܡܫܩܠܢܘܬܐ *KwDW* 309:6 (to be audacious); **b.** in phrase ܠܐ ܡܫܩܠܢܘܬܐ **lowliness** ܠܐ ܡܫܩܠܢܘܬܐ ܠܡܣܝܒܪ ܡܨܥܪܘܬܐ lowliness to endure humiliations *Ath* 16:15 [P. 800]

Juckel, Harklean 178.

ܡܫܩܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **departure** ܡܫܩܠܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ *JohEphB* 297:3 [P. 800]

ܡܫܩܠܢܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ; Ma מאשקלאנא MD 256) **1. setting out, departure** ܟܠ ܡܫܩ̈ܠܢܝܗܘܢ *Ex* 40:36 (H מַסָּע); 40:38; ܒܟܠ ܡܫܩ̈ܠܢܝܗܘܢ ܒܟܠܗ ܕܡܕܒܪܐ ܦܪܚܬ *ChrPsD1* 291:24; *am2* 260:2; ܡܫܩ̈ܠܢܐ ܘܡܫܪ̈ܝܐ departures and stations *ThbK1* 157:16 [of Israelites in desert]; **2. journey, way** ܡܫܩܠܢܗ ܠܬܝܡܢܐ *Gn* 12:9 (H נָסוֹעַ); **3. stopping place of a journey** ܘܐܙܠ ܠܡܫܩ̈ܠܢܘܗܝ *ib.* 13:3 (H מַסָּע); ܫܩܠܘ … ܠܡܫܩ̈ܠܢܝܗܘܢ *Ex* 17:1; **4. carrying, load** ܐܢܫ ܐܢܫ … ܥܠ ܡܫܩܠܢܗ *Nm* 4:19; pl. ܡܫܩ̈ܠܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܩܗܬ *ib.* 4:16 [P. 800]

ܡܫܩܦܐ adj. (↓ √1#ܫܩܦ) **1. astonished, terrified** ܐܫܬܟܚ ܗܘ ܡܫܩܦܐ *SAL1* 239:22 (PN); ܘܠܝܠܝܐ ܗܘ ܡܫܩܦܐ *SAL2* 401:16; **2. miserable, wretched** ܐܬܪܐ ܡܫܩܦܐ *Bhchr* 533:6 [P. 801]

ܡܫܩܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܩܦ) **astonishment** ܡܫܩܦܢܘܬܐ ܕܬܗܝܪܘܬܐ *IS* 67:2 [P. 801]

ܡܫܩܪܐ n.m. (JBA מַשְׁקְרָא DJBA 717 & note, ib.) **sea shell** ܡܫܩܪܐ *BAli1* 6869 [expl. as صد{ر}د‹ف›]

Löw, ZA 23 (1910) 284ff.

ܡܫܪܐ n. (< Arm *mašaray* Hübsch, AG 311, no. 72) **skin inflammation** *GalSimp* 241b:18 (ἐρυσίπελας); 250:22; *Med* 97:11; *EN* 33:v45 [expl. as اشرة]; *BAli1* 6872 [expl. as ܚܠܒܘܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܬܝܠܕ ܡܢ ܡܪܬܐ ܘܡܫܪܐ ܡܢ ܡܪܬܐ ܘܣܘܡܩܘܬܐ]; *BBah* 657:1 [P. 408]

ܡܫܪܒܠܐ adj. (↓ √ܫܪܒܠ pass.part.) **wearing breeches or trousers** pl.m.abs. ܡܫܪܒܠܝܢ ܦܪ̈ܫܐ ܒܠܒܘܫܝܗܘܢ *ZM2* 23:6 = *Chran1* 187:13 = *MiS* 257a:43 = *Bhchr* 75:24 [P. 806]

ܡܫܪܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܥ; TA מְשְׁרוּעִיתָא TJ 1Sm 14:4, TW 2:79, CPA ܡܫܪܘܥ(ܬܐ) LSp 216) **slippery places** pl. ܢܗܘܝܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܒܚܫܘܟܐ ܘܒܡܫܪܘܥܝܬܐ *Ps* 35:6 (H חֲלַקְלַקּוֹת); *Jer* 23:12; ܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܐ ܒܝܫܐ ܘܡܫܪܘܥܝܬܐ *AM2* 238:21; ܡܫܪܘܥܝܬܐ ܕܕܘܕܐ *ESSerm1* 111:v272 (of disturbances) [P. 809]

ܡܫܪܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܫܪܩ) **1. hiss, whistle** ܒܡܠ̈ܐ ܐܝܟ ܡܫܪܘܩܐ *JSB3* 369:22 (words); **2. pipe, whistle** ܢܦܚܝܢ ܡܫܪܘܩܐ *BhLSt* 111:14 (to blow) [P. 810]

ܡܫܪܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܪܩ) **1. whistle, hiss** ܠܬܡܗܐ ܘܠܡܫܪܘܩܝܬܐ *Jer* 18:16 (H שְׁרִיקֹת); ܢܬܡܗܘܢ ܒܬܡܗܐ ܘܢܫܪܩܘܢ ܒܡܫܪܘܩܝܬܐ *Mi* 6:16 (H שְׁרֵקָה; cited ES2 282:14); ܗܘܝܐ ܐܪܥܐ ܠܒܙܬܐ ܘܫܒܝܐ ܘܡܫܪܘܩܝܬܐ *AL* 100II:v557; *Bhce2* 571:26; **2. musical pipe** *DnHex* 3:5; 3:7; ܡܫܪܘܩܝܬܐ ܕܡܥܝܪ̈ܢܐ *JudHex* 5:16 (of wakers); *SchRi* 84:1; ܩܠܐ ܕܡܫܪܘܩܝܬܗ *Sahd* 398:21; **3. rebuke, reprimand** ܒܡܫܪܘܩܝܬܐ ܘܠܐ ܒܡܪܕܘܬܐ

MiS 614a:33 (not w. a rod); ܒܠܐ ܡܫܒܛܘܬܐ ܡܟܣܢܘܬܐ ܢܣܝܢ ܠܬܪܘܨܐ we have tried to correct it by legal reprimand *ib.* 714c:5 [P. 810]

ܡܫܪܒܘܒܝܬܐ adj. (↓ √2#ܫܪܒ) **tubelike** ܐܪܛܝܪܝܣ ܗܘ ܡܫܪܒܘܒܝܬܐ *BhNom* 501:18 [P. 810]

1# **ܡܫܪܝܐ**, abs. ܡܫܪܐ adj., n.m. (↓ √ܫܪܐ) **1. crippled or paralyzed** (of limb) **a.** adj., abs. ܪܡܐ ܒܒܝܬܐ ܘܡܫܪܐ *Mt* 8:6; 9:2; **b.** n.m. ܠܡܫܪܝܐ ܚܝܠ ܕܗܘܝܘ *ESSerm2* 88:v33 (to make firm); ܡܫܪܝܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܬܬܣܝܡ ܠܐ ܗܠܟ *ThMarg1* 56:1; pl. ܠܡܫܪܝܐ ܚܘܠܡܐ ܚܝܠܬܢܝܬܐ *Rabb* 371:27 (good health); **2. thin, scrawny** f. ܐܝܟ ܡܫܪܝܬܐ ܐܝܟ ܡܫܪܝܬܐ *NmHex* 13:20 (Lag) (παρειμένη) [P. 805]

2# **ܡܫܪܝܐ** adj. (↓ ܫܪܝܬܐ mng. 4) **connecting** ↓ ܐܬܘܬܐ ܡܫܪܝܢܝܬܐ

ܡܫܪܝܐ, w. 1sg. suff. ܡܫܪܝ *Ez* 37:27 n.m. (↓ √ܫܪܐ, ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ) **1. lodging, inn** **a.** alone ܦܘܩ ܕܐܙܠܐ ܡܢ ܗܢܐ ܡܫܪܝܐ. ܘܫܪܝ ܒܡܫܪܝܐ ܐܚܪܢܐ *Chran2* 117:13 (to leave this lodging); **b.** in phrase ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ *Mk* 14:14; ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܕܐܢܫܐ JS in *asd* 109:9; **2. dwelling** ܕܥܒܕ ܒܟܐܦܐ ܡܫܪܝܗ *Is* 22:16 (H מִשְׁכָּן); ܒܐܪܥܐ ܡܠܟܐ ܡܫܪܝܗܘܢ *ESSerm4* 32:7; ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܫܪܝܗ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܪܝܐ ܘܡܫܟܢܐ *am4* 394:7 [P. 804]

ܡܫܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܐ) **paralysis** ܐܬܡܠܝܬ ܦܟܝܗܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܡܫܪܝܘܬܐ *IsHex* 21:3; *Gr* 47:19 [in list of ailments]; ܟܐܒܐ ܡܫܪܝܐ ܕܡܫܪܝܘܬܐ *am3* 508:17; ܗܘܘ ܚܛܗܐ ܥܠܬ ܡܫܪܝܘܬܐ the sins were the cause of the paralysis *BhebMt* 9:2 (28:12) [P. 805]

1# **ܡܫܪܝܢܐ** n.m. (↓ √ܫܪܐ, ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ) **station, encampment** ܡܫܩܠܢܐ ܘܡܫܪܝܢܐ departures and stations *ThbK1* 157:16 [of Israelites in desert]; 178:19 [P. 804]

2# **ܡܫܪܝܢܐ** n.m. (↓ √ܫܪܐ) **innkeeper** ܦܘܢܕܩܐ ܘܡܫܪܝܢܐ *AS* 194:5 (πανδοκεύς) [P. 805]

ܡܫܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܐ; mng. 2: TA מֹשרִיתָא TO Gn 32:8; mng. 3: JBA מַשְׁרִיתָא DJBA 717) **1. staying, stay** ܒܬܪ ܕܒܪ ܡܫܪܝܬܐ ܕܒܠܘܬܐ *ESSerm4* 29:11; **2. camp** *Gn* 32:3 (H מַחֲנֶה); ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *Nm* 12:14 [cited Didasc 73:5]; *1Sm* 4:3; *Lv* 13:46 [cited Afr 362:2]; ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܒܬܪܗ ܗܘܘ ܠܝܬ *2Kg* 3:9 [cf. ES1 523:25]; ܘܡܫܪܝܬܐ ܡܠܟܐ ܕܦܠܫܬܝܐ *Philox1* 438:3; **3. army, troop** ܡܫܪܝܬܐ ܐܘܪܕܥܢܝܬܐ *KwDW* 236:17 (of frogs); *Bhchr* 35:15; pl.abs. ܠܬܪܬܝܢ ܗܘܝ ܡܫܪܝܢ ܐܬܦܠܓ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕ ܥܠ ܚܕ *ESGE* 145:25; det. ܐܬܢܨܚ ܡܫܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *AM1* 200:16; ܐܬܚܝܠ ܡܫܪܝܬܐ ܕܟܠܕܝܐ *ChrPsD1* 244:3; **4. siege** ܡܫܪܝܬܐ ܕܩܪܝܬܐ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ *Chran1* 201:20; 203:20; 203:21 [P. 804]

ܡܫܪܝܢܐ n.m. (↓ ܫܪܝܐ) **1. skin inflammation** *Med* 124:19; ܡܫܪܝܢܐ ܒܠܚܡܐ *ib.* 258:19; **2. of the nature of skin inflammation** *ib.* 270:5 (Gal8 336:11) (ἐρυσιπελατώδης; abscess) [P. 408]

ܡܫܪܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) **establishment, confirmation** ܠܝܬ ܡܫܪܪܢܘܬܐ it cannot be confirmed *DionbṢcomt* 359:9 [P. 803]

ܡܫܪܫܐ n. ↓ ܡܫܪܫܢܐ [P. 810]

ܡܫܪܫܢܐ adj. (↓ √2#ܫܪܫ) gramm. **sibilant** ܕܠܬ ܘܛܝܬ ܡܢ ܒܥܠܬܐ ܡܫܪܫܢܝܬܐ *dålath* and *ṭet* in (verbs whose first consonants) are sibilants *BhGr* 138:15 [e.g. ܐܙܕܠܓ, ܐܣܛܒܪ]; *ib.* 194:24; ܡܫܪܫܢܝܬܐ ܗܘܝܬ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ *ib.* 195:8 [cf. ib. 194:9ff.; *Merx* 54]; *EṢSy* 6:19 [expl. as ܐܝܟܢܐ ܥܒܕ ܙܘܥܐ ܢܦܩ] [P. 810]
Moberg, Term 105*.

ܡܫܪܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܪ) **firmly** ܡܫܪܪܐܝܬ ܒܝܬܐ ܗܘܐ *ChrPsD1* 265:15 [church] [P. 802]

ܡܫܪܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) **1. firmness, steadfastness** cs. ܡܫܪܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ *am4* 206:17 (of faith); det. ܠܡܫܬܐ ܠܐ ܡܫܪܪܘܬܐ *1Ezr* 8:78 (στερέωμα v. 72); ܡܫܪܪܘܬܗ ܕܫܘܪܐ *JosephB* 772:5 (of wall); ܕܒܡܫܪܪܘܬܗܘܢ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܠܘܬ ܡܫܪܪܘܬܐ *BrCh1* 198:25; ܡܫܪܪܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ *Kays* 68:11 (Var) (of mules); pl. ܫܪܟܐ ܕܡܫܪܪܘܬܐ *4KgdHex* 25:11 (στήριγμα, H הָמוֹן); **2. steadiness, firmness** ܠܡܫܪܪܘܬܐ ܘܠܡܚܝܠܘܬܐ ܕܡܫܪܝܢܐ ܘܡܫܒܪܢܐ for the firmness and strengthening

of those who give praise and preach *ES1* 291:2; ܡܫܪܪܢܘܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ *JšJS* 517:18; **3.** gramm. **increasing, amplifying** ܡܛܠ ܡܫܪܪܢܘܬܐ ܐܘܡܝܐ ܘܦܘܩܐ *BhGr2* 29:24 [i.e. by repetition of the word] [P. 803]

Mng. 3: Moberg, Term 106*.

ܡܫܪܪܢܐ adj. (↓ √ܫܪܪ) gramm. **unchanging** f. ܗܘ ܕܒܪܡ ܡܫܪܪܢܝܬܐ *BhGr2* 63:v660 [of particle ܒܪܡ]

Moberg, Term 106*.

ܡܫܪܒܠ adj. (↓ √ܫܪܒܠ pa., pass.part.) **long, broad** ܐܬܥܛܦ ܠܒܘܫܐ ܡܫܪܒܠܐ he was dressed in a broad garment *JohEphLES* 278:9; ܡܫܪܒܠܝܢ ܫܘܦܠܘܗܝ *JohEphB* 212:5 = *Bhce1* 241:18 (skirts of garment) [P. 745]

ܡܫܪܬܐ, pl. **ܡܫܪ̈ܝܬܐ** n.f. (< Akk *mus/šārû* B garden CAD M/2 235; JBA מְשָׁרָא DJBA 717, Ma 1# משארא f. district, zone, garden bed MD 279, > Arab مَشَارَة Fr, AF 129) **cultivated field** ܡܫܪܬܐ ܕܦܛܪܘܣܠܝܢܐ *INB* 554:21 (parsley); ܡܫܪܝܬܐ ܕܒܘܣܬܢܐ *RHRB* 140:v670; *BBah* 943:7 [expl. as ↓ ܡܫܠܬܐ] [P. 408]

ܡܫܪܬܚܐ adj. (↓ √ܫܪܬܚ) **abundant** abs. ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ ܕܡܫܪܬܚ ܠܗܘܢ ܡܐܢܝܐ ܕܠܒܫܐ *Didasc* 217:21; det. ܙܘܕܐ ܡܫܪܬܚܐ *JohEphB* 294:8 (travelling expenses); ܪ̈ܫܐ ܡܫܪܬܚܐ many chiefs *Bhchr* 462:16 [P. 747]

ܡܫܪܬܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܬܚ) **plenty, abundance** cs. ܡܫܪܬܚܘܬ ܕܗܒܐ *KwDW* 37:3; det. ܒܡܫܪܬܚܘܬܐ ܘܒܚܣܝܪܘܬܐ *Phil* 4:12; *Philox1* 486:14; ܡܫܪ<ܬ>ܚ{ܬ}ܘܬܐ *ObHex* 1:20; ܢܗܒ ܕܗܒܐ ܠܬܘܪܣܝܗܘܢ ܒܡܫܪܬܚܘܬܐ *Chran1* 206:12 (for their sustenance) [P. 747]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 212.

ܡܫܫ vb. (↓ ܡܫܝܫܘܬܐ, ܡܫ̈ܫܐ, √ܡܘܫ, √ܡܫܡܫ) **Pe. to feel** ܗܘ ܕܡܢ ܡܫܐ ܠܒܘܫܬܐ 93:3; ܡܫܫܝܢ *AthSy* 40:14; ܡܫ ܠܥܪܩܬܐ ܕܢܒܥܗ *BhLSt* 63:8 (pulse of artery) [P. 406]

ܡܫ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܡܫܫ; cf. JBA מְשָׁשָׁא substance DJBA 717) **touch** ܘܦܫܛܘ ܡܢܗ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܢܟܘܢ ܒܡܫܫܗ they held their hands back from him so that they should not be injured by touching him ES in *BhGr* 96:12 [P. 406]

ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܐܠ; Gr παραίτησις) **1. renouncing, resigning of an office** ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܘܫܠܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܪܝܬܐ *TB* 38:11; ܗܘ ܕܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܟܕ ܒܥܐ ܕܢܥܒܕ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ *Syn* 43:5 (to resign from office); ܠܒܥܘܬܗ ܕܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܝܗܒ *SE*[2] 14:19 (petitions to resign); *Nest* 469:17; *Chrmin* 18:25; **2. appeal** *HoffmKirch* 86[28] [BL Add 12156, 55r, col. 2]; **3. excuse** ܦܘܢܝܐ ܕܡܠܝܢ ܐܘܚܕܬ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ *SevVit* 90:4; ܫܠܝܚܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܐܠ ܡܢܗ ܠܡܫܬܐܠܢܘܬܗ *Vc* 54:3; **4. refusal** ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܠܗ ܠܡܫܬܐܠܢܘܬܗ *Ming2* 49:11 (strange); ܐܝܟ ܢܟܪܝܐ ܗܝ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܘܐܡܪ *Bhchr* 481:1 [P. 749]

ܡܫܬܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܝ) **being taken captive** ܡܫܬܒܝܢܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *KwDW* 36:14 [P. 750]

ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܩ) **1. abandonment** ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܕܡܪܥܝܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *JohEphLES* 313:5 (of rational flock); **2. misfortune** ܗܘܬ ܡܢ ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ *MiS* 513c:20; 649a:14; etc.; *Bhchr* 320:25; **3.** [calque < Arab ترك] gramm. **omission** ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ ܦܪ̈ܝܫܐ omission of independent separate pronouns *BhGr* 79:1 [e.g. ܡܛܠ ܕܒܢܝܬ. ܐܢܐ ܣܬܪ Jer 45:4, for ܡܛܠ ܕܒܢܝܬ. ܐܢܬ. ܐܢܐ ܣܬܪ]; **4. dereliction (of man by God)** ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ *Bheb2Sm* 24:1 (348:30); *BhebJob* 1:6 (188:3); ܐܫܬܟܚܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ *ThMarg1* 103:6; ܒܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܘܒܟܘܪܗܢܐ ܕܐܠܗܐ *PO8* 83:3; *MiS* 421b:16 [P. 753]

ܡܫܬܓܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܡ) **engrossing occupation** cs. ܡܫܬܓܡܢܘܬ ܒܪܝܬܐ *BhEth* 145:9 [P. 755]

ܡܫܬܓܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܢ) **alteration, change** ܒܗ ܠܐܝܡ ܒܡܫܬܓܢܝܢܘܬܗܘܢ *DM* 192:26 (being wearied) [P. 756]

ܡܫܬܓܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **disturbance** ܠܡܫܬܓܫܢܘܬܐ ܡܫܓܫܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܢܐ

ܘܠܒܠܘܒܝܐ he calls disturbance and seething – disorder *ThbK1* 342:10 [P. 757]

ܡܫܬܕܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܕܪ) **1. sending away, exiling** ܡܫܬܕܪܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܐܣܛܘܡܟܐ *Ming2* 134:10; **2. excommunication** ܥܠܬܐ ܕܡܫܬܕܪܢܘܬܗ ܕܙܒܢܐ *SE*² 68:27 [Hoffm incorr. transl.: Zeitaufschub]; ܡܫܬܕܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *DM* 291:30 [text: ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ] [P. 758]

ܡܫܬܕܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܕܪ; cf. Ma משאדראנותא MD 279) **being sent** ܐܝܟܢܐ ܕܫܕܪܝܗ̇ ܒܡܫܬܕܪܢܘܬܐ ܒܡܕܒܪܐ *LvHex* 16:10 (ἀποπομπή; cited Bheb 170:34; SevLet 208:12); ܡܫܬܕܪܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܬܪܥܐ *KwDW* 57:12; ܠܐ ܡܢ ܐܬܬܐ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܫܬܕܪܢܘܬܗ *PhilV* 178:2 [of Jesus]; *ThbK2* 75:20 [P. 759]

ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܝ) **promise** ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ ܕܒܢܝܐ *ES2* 237:12 [P. 296]

ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **understanding** ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ *Afr* 449:9 (of gift of healing) [P. 298]

ܡܫܬܘܕܥܢܐ adj. (↓ √ܝܕܥ) **diagnostic** ܡܣܝܢܝܬܐ ܘܡܫܬܘܕܥܢܝܬܐ *Med* 422:7 (& healing)
Schleifer 191

ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ; mng. 2: same as ↓ ܡܘܕܥܢܘܬܐ) **1. knowledge** ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Ath* 16:15; **2. notification** ܐܘܕܥ ܠܗ ܒܟܬܒܘܗܝ ܒܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ *SE*² 32:31 [P. 297]
Mng. 2: Hoffm, Kirch 91[124].

ܡܫܬܘܙܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܓ) **conjunction** ܗܠܝܢ ܬܪܬܥܣܪ̈ܐ ܕܪ̈ܓܘܗܝ ܕܡܫܬܘܙܓܢܘܬܗ the twelve degrees of its conjunction *IS* 108:4 (σύνοδος) [P. 308]

ܡܫܬܘܪܝܢܐ adj. (↓ √ܫܘܪ) in phrase

- **ܠܐ ܡܫܬܘܪܝܢܐ** adj. **incapable of being leapt over** ܠܕܐܒ̈ܐ ܠܐ ܡܫܬܘܪܝܢܐ ܗܘ (my fold) cannot be leapt over by wolves Gr in *BhGr* 166:22 = *SAL2* 284:9 [P. 766]

ܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܚ) **1. advance** ܫܦܝܪܐ ܐܝܟ ܒܡܫܬܘܫܛܢܘܬܗܘܢ *Euagr* 578:32; ܚܕܘܬܐ ܐܬܦܫܛܗ ܘܒܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ *Kays* 91:14; ܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ ܕܛܝ̈ܒܐ *MiS* 415:35; **2. desire** ܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܫܝܢܘܬܐ ܕܗܘܬ ܠܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *am7* 9:15 [P. 311]

ܡܫܬܘܫܛܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܚ) **dodecasyllabic meter** *Card* 2:4 [same as Arab المدرَّج] [P. 311]

ܡܫܬܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܬܝ, ܡܫܬܐ, ܡܫܬܘܬܐ, ܡܫܬܘܬܐ ܥܒܕ) **1. banquet** ܗܟܢܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܠܝ̈ܡܐ ܡܫܬܘܬܐ *Jud* 14:10; ܘܟܡܐ ܕܐܢܫ ܗܘ ܘܒܡܫܬܘܬܐ *Bal* 252:23; pl. ܡܫܬܘ̈ܬܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ *Bard* 23:8; **2. wedding feast** ܡܫܬܘܬܗ ܕܗܕܐ *Gn* 29:27 (H שְׁבֻעַ); 29:38; ܥܒܕ ܡܫܬܘܬܐ ܠܒܪܗ *Mt* 22:2; ܡܫܬܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *ECheA4* 11:5 (WMcl 199:9 = B 276:6) (γάμος); ܠܐܡܬܝ ܡܢ ܡܫܬܘܬܐ ܢܗܦܘܟ ܠܐܬܐ when he shall have returned from the wedding feast *Ath* 39:20; ܢܩܡܬܐ ܕܡܫܬܘܬܗ *am1* 378:13; *SK* 164:14; ܠܐܝܬܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܝܟ ܦܩܕ ܡܫܬܘܬܗ *MiS* 275b:7; **3.** in phrase ܦܬܚ ܡܫܬܘܬܗ **to deflower a virgin** *StSin11* 13a:17 [P. 811]

ܡܫܬܚܠܦܢܐ n.f. (↓ √ܚܠܦ) **changing** ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܫܬܚܠܦܢܝ̈ܬܐ. ܕܒܗܝܢ ܡܬܪ̈ܝܢ ܘܒܗܝܢ ܡܫܬ̈ܚܠܦܝܢ Sev in *MerxSy* 19:14 [of ܒܓܕܟܦܬ-letters]
Moberg, Term 39*.

ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܦ) **change a.** alone ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܗܘܢ ܘܡܬܗܦܟܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܫܪܪܐ ܠܘܬ ܕܓܠܘܬܐ *JohEphB* 226:30 (from truth to lie); **b.** in phrase ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ **immutability** ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ ܕܝܠܗ *JSAbb* 184[1]:7 [P. 237]
For *ESRef1ER* 45:20, v. ↓ ܡܫܚܠܦܢܐ.

ܡܫܬܚܢ adj. (↓ √ܫܚܢ) **full of sores, ulcerous** ܗܘ ܕܡܫܬܚܢ *BhEth* 364:10 [P. 770]

ܡܫܬܝܐ, cs. ܡܫܬܝ *IA2* 20:v7, w. 1sg.suff. ܡܫܬܝ *Ps* 102:9 [cf. BhGr 55:30] n.m. (↓ √1#ܫܬܝ, ܡܫܬܝܐ ܒܝܬ, ܡܫܬܝܐ ܪܒ; TA מִשׁתְיָא TO Gn 19:3, JBA מִשְׁתְּיָא DJBA 718) **1. drink** ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܫܬܝܐ *Gn* 19:3; *Joh* 6:55; ܡܫܬܝܗ ܒܟܒܬܐ ܡܢܗ *ESSerm1*

83:v114; ܡܢ ܡܫܬܐܠܐ ܘܡܢ ܡܫܬܝܐ am3 7:8; **2. drinking banquet** ܥܒܕ ܡܫܬܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܘܗܝ *1Kg* 3:15; ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ *ESGE* 82:16 [P. 811]

ܡܫܬܝ̈ܢܝܐ n.m.pl. (↓ √2#ܫܬܝ) **spools** *BAlí1* 6923 (of loom; expl. as ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܪܝܢ ܩܢܝܐ ܕܡܬܦܪܫ ܒܗܘܢ ܚܘܛܐ ܕܡܫܬܝܬܐ); *BBah* 156:13; 1178:9 [P. 812]

ܡܫܬܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܬܝ; TA מַשְׁתִּיתָא TJ Jud 16:13, TW 2:80) **net, web** ܐܓܕܠ ܫܒܥ ܡܚܠܦܬܐ ܕܪܝܫܟ ܒܡܫܬܝܬܐ *Jud* 16:13 (H מַסֶּכֶת; for hair; cf. ES1 325:41); ܡܫܬܝܬܐ ܡܬܠܒܟܬ *Is* 28:20; *JSB5* 840:15; *EN* 28:v21 [expl. as مسداة] [P. 812]

ܡܫܬܘܡܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܘܡ) **donation** ܡܫܬܘܡܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܕܪܬܗ a donation of her whole courtyard *am6* 344:17 [P. 777]

ܡܫܬܠܗܒܢܐ adj. (↓ √ܫܠܗܒ) **capable of being heated to a high temperature** ܕܗܒܐ ... ܡܢ ܡܬܪܬܚܢܐ ܘܡܫܬܠܗ̈ܒܢܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ. ܗܘ ܕܪܬܚ ܠܐ ܒܙܪ *DionbṢcomt* 108:11 [P. 780]

ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܠܐ) **resting,** in phrase

- **ܠܐ ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ** n.f. **incessancy** ܠܐ ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ ܕܬܟܬܘܫܐ *INB* 113:15 (of war) [P. 778]

ܡܫܬܡܗܢܐ n.m. (↓ √ܫܡܗ) gramm. **qualifier of a noun, adjective** [Arab الموصوف] ܡܬܪܙ ܡܢ ܐܢܘ ܡܫܬܡܗܢܐ *BhGr* 59:18; *BhGr2* 17:4 [↓ ܫܘܡܗܐ mng. 2]; 17:18; etc. [P. 785]

Moberg, Term 102*.

ܡܫܬܡܥܢܐ, ܡܫܬܡܥܢܐ adj. (↓ √ܫܡܥ) **obedient** abs.f. ... ܢܝܚܬܐ ܡܫܬܡܥܢܢܐ *James* 3:17 (wisdom); det.m. ܒܪܐ ܠܒܪ ܕܘܟܬ ܐܒܐ ܐܝܟ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܐܒܐ *PrHex* 4:3 [cited: ܡܫܬܡܥܢܐ Ath 20:24] [P. 787]

ܡܫܬܡܥܢ adj. (↓ √ܫܡܥ; Ma מאשתימאנא servant MD 256) **obedient** ܡܫܬܡܥܢܢܐ ܠܐ ܗܘܐ *KwDW* 27:21 [P. 783]

ܡܫܬܡܥܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܥ) **obediently** ܐܬܝܐ ... ܡܫܬܡܥܢܐܝܬ *KwDW* 27:17 [P. 783]

ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **obedience a.** alone ܒܢܝܐ ܗܘ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ *SpSol4* 231:11; ܒܝܬ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ *Cyr*[2] 142:21; **b.** in phrase ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬ **disobedience** ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܚܕ ܒܪܢܫܐ ܣܓܝܐܐ *Rom* 5:19 [P. 787]

ܡܫܬܡܫܢܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܫ) **master, lord** ܡܫܬܡܫܢܗ ܒܐܘܣܝ *Bhchr* 206:6 (PN) [P. 789]

ܡܫܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܢܝ) **remote** ܠܡܬܪܥܝܘ ܡܕܡ ܡܫܬܢܝܐ ܡܢ ܟܠ ܗܝܓܐ ܘܚܒܠܐ to think of something remote from all damage and harm Bheb in *CatBod* 393:2 [P. 791]

ܡܫܬܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܢܝ) **alteration, transformation** ܐܘ ܒܒܘܠܒܠܐ. ܐܘ ܒܡܫܬܢܝܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܦܓܪܐ ܠܐܘܣܝܐ ܕܐܠܗܐ the (properties) of the flesh are referred to the *ousia* of God by confusion or by alteration *Nest* 291:9 [P. 790]

ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܒܕ) **subjection** ܐܝܟ ܠܛܝܒܘܬܐ ܩܒܠܘ. ܠܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܘܡܢ ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܠܗܕܐ ܛܝܒܘܬܐ ܩܢܘ they received subjection (to God) as a grace, and from subjection they obtained this grace *Nest* 121:2 [P. 506]

ܡܫܬܥܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܠܝ) **arrogance, pride** ܥܒܪ ܦܘܩܕܢܐ ܕܗܘܗܝ ܒܡܫܬܥܠܝܢܘܬܗܘܢ *ESGE* 33:9 (transgression); ܪܡܘܬܗ ܘܡܫܬܥܠܝܢܘܬܗ *JohEphLES* 77:6; *Chran2* 285:25 [P. 527]

ܡܫܬܦܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܪ) **flattery** *TB* 125:1; ܡܫܬܦܪܢܘܬܐ ܕܒܝܫ̈ܬܐ *am7* 9:4; ܠܐ ܒܛܢܢܐ ܬܘܒ ܘܡܫܬܦܪܢܘܬܐ *ZM1* 174:17 (w/o zeal) [P. 797]

ܡܫܬܩܐܝܬ adv. (↓ √ܫܬܩ) **silently** ܐܡܪܬ ܡܫܬܩܐܝܬ *JohS* 11:28 (σιωπῇ) [P. 812]

ܡܫܬܩܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **removal** ܡܫܬܩܠܢܘܬܗ ܕܐܦܐ JE in *PO16* 837b:4 (ἀποκίνησις) [P. 800]

ܡܫܬܘܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܦ)

torment ܡܫܬܢܕܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܚܘܝܐ ܕܐܟܠ *ES1* 141:40 [of Adam & Eve] [P. 801]

ܡܬܫܪܓܪܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܓܪܓ) **wandering of the mind, imagination** ܡܬܫܪܓܪܓܢܘܬܗܘܢ ܕܚܢܦܐ *SevLet* 209:2 [P. 807]

ܡܬܫܪܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܪܝ) **soluble drug** ܣܡܐ ܗܢܐ ܕܡܫܠ ܠܡܬܫܪܝܢܐ *Med* 317:14

Schleifer 126.

ܡܬܫܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ) **1. liberation** ܡܬܫܪܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܚܛܝܬܐ *Philox1* 560:12; **2. weakness** ܗܪܟ ܗܘܐ ܒܪܝܢܘܬܐ ܘܒܡܬܫܪܝܢܘܬܐ ܕܗܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ *Ming1* 20:v29 (to muse upon) [P. 805]

ܡܬܫܪܪܢܐ adj. (↓ √ܫܪܪ) **believable** ܕܒܪܡ ܕܗܢܐ ܕܐܡܪ ܠܐ ܡܬܫܪܪܢܐ *PO8* 22:6 [P. 803]

ܡܬܫܬܝܢܐ adj. (↓ √1#ܫܬܐ) **potable a.** general ܐܚܪܢܝܐ ܡܬܐܟܠܢܐ *ESPar* 37:20 (other things); ܗܠܝܢ ܕܡܬܐܟܠܢܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܐܟܠܢܐ ܐܦ ܠܐ ܡܬܫܬܝܢܐ *JEhCh* 102b:25; *Timpep* 19:20; **b.** metaph. ܠܡܠܝܚܐ ܕܡܠܝܚܝܢ ܒܡܠܐ ܡܬܫܬܝܢܬܐ ܐܫܩܝܬ I flooded the salty ones with potable words *Barwahb* 46:2 [P. 811]

ܡܬܐ, ܡܬܐܐ, pl. ܡܬܘܬܐ *JSB3* 864:4; ܡܬܘܬܐ GW in *CatCambr* 248:4; *Bhcar* 123:10; *ON* 68:15 n.f. (< Akk *mātu* f., pl. *mātātu* country, land CAD M/1 414, AIOA 71; JBA מָתָא, pl. מָתְוָותָא DJBA 718, Ma מאתא, pl. מאתואתא town, village MD 256) **1. region** ܒܡܬܐ ܠܟܐܢܐ ܡܬܛܠܡܝܢ the righteous are oppressed in your region *IA2* 40:v79; 80:v162; ܕܡܕܝܪ ܒܡܬܘܬܐ *Bhcar* 123:10 (dwelling); **2. home- land** ܡܬܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ *HSHoffm* 273:v3; ܐܬܪܐ ܐܦ ܠܐ ܡܬܐ ܕܢܦܩܘ ܠܡܬܗܘܢ *PallM* 21:6; ܠܒܪܢܫܐ ܕܢܦܩܘ ܗܘܘ ܡܢ ܠܡܬܗܘܢ PsEus in *JSL9* 18:13 [P. 408]

ܡܬܐܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܠ) **sorrow** ܠܚܘܫܒܐ ܘܠܡܬܐܒܠܢܘܬܐ *PO4* 36:7 (& mercy) [P. 2]

ܡܬܐܟܠܢܐ adj. (↓ √ܐܟܠ) **edible** ܢܫܒܐ ܡܬܐܟܠܢܐ edible blowings (of winds) *ESPar* 37:20 [P. 18]

ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܗ) **deification** JohDar in *MS1* 106:15; ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ ܕܡܠܘܠܐ *Kays* 86:2 (of rational beings); ܢܗܘܐ ܠܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘ ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ *DionbȘcomt* 162:5; ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ *Nest* 37:13 [P. 21]

ܡܬܐܡ adj. (↓ √ܬܐܡ; mng. 1: JBA מְתַיְּים DJBA 721) **1. joined** ܗܘܐ ܠܓܘܫܡܐ ܡܬܐܡ ܗܘܐ *ESSerm2* 19:v991; ܡܬܐܡ ܥܡ ܦܓܪܗ ܦܓܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ another body of foods is joined to his body *Philox1* 355:5; ܦܘܠܚܢܐ ܠܡܬܒܝܢܘܬܐ ܡܬܐܡ work is joined with prudence *Bab* 452:9; ܥܡ ܪܘܚܐ ܡܬܐܡܬ *ChrPsD1* 88:14; **2. double** pl.m. ܡܬܐܡܝܢ ܡܢ ܠܬܚܬ *Ex* 36:29 (H תוֹאֲמִים; but ܥܒܝܢ ib. 26:24); *ZM1* 98:11; det. ܦܘܠܚܐ ܡܬܐܡܐ *IsHex* 3:20 (bracelets); **3. twin** ܬܐܡܐ ܕܛܒܝܐ *Song* 4:5 [P. 813]

ܡܬܐܡܛܝܩܐ, ܡܬܡܛܝܩܐ n.pl. (< μα-θήματα; ↓ ܡܬܐܡܛܝܩܘܣ, ܡܬܡܛܝܩܝܐ, ܡܬܐܡܛܝܩܘܬܐ) **mathematical sciences** pl. *glherm* 190 [expl. as ܝܘܠܦܢܐ ܡܫܘܚܬܐ]; ܠܐ ܡܨܝܢ ܦܫܡܝܢ ܡܢܗ ܘܠܗܠ ܡܬܐܡܛܝܩܐ mathematics cannot pass beyond him *Bhcar* 23:5; ܚܡܫܝܢ ܟܬܒܐ ܥܠ ܡܠܝܠܘܬܐ ܘܡܬܡܛܝܩܐ 50 books on logic and mathematical sciences *Bhchr* 168:10 [P. 409]

ܡܬܐܡܢܢܐ adj. (↓ √2#ܐܡܢ) **constant** ܒܥܘܬܐ ܡܬܐܡܢܢܐ *EbMai10* 268a:27 (inquiry) [P. 25]

ܡܬܐܡܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܡܪ) in phrase

- **ܠܐ ܡܬܐܡܪܢܐܝܬ** adv. **in an unspeakable manner** ܒܐܠܗܘܬܗ ܗܝ ܕܠܐ ܡܬܐܡܪܢܐܝܬ ܥܡܪܐ ܗܘܬ ܒܗ through his godliness which in an unspeakable manner dwelt in him *SE*[2] 98:12 [P. 26]

ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܡܪ) **1. speech** ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܒܙܚܐ ܘܒܪܘܚܐ *OrChr1* 82:4 (of derision); **2. phrase** ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܪܘܚܢܐ ܡܫܬܠܚܐ DionThr in *MerxSy* 50:8 [v. EṢ* 2:22 (λέξις)];

glherm 158; **3. pronunciation** ܠܒܪ ܡܫܡܥܐ ܘܕܕܡܫܡ. ܒܡܫܡܥܐ ܡܫܠܝܐܝܬ ܕܐܬܘܬܗܘܢ ܠܟܢܘܫܝܐ ܒܡܬܐܡܪܢܘܬܗܘܢ *EṢSy* 31:9; **4. rationality of numbers** ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܣܟܡܐ ܠܡܫܟܚܘ ܠܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܡܐ. ܐܝܟ ܕܛܪܝܓܘܢܘܢ ܘܛܛܪܓܘܢܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܩܢܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܗ̈ܐ. ܡܬܬܠܬܐ ܕܝܢ ܘܡܪܒܥܐ the rationality is such that we can find figures which have a name, like the trigon and tetragon, which possess these names, namely triangle and square *SbŠ* 11:12; **4.** in phrase ܫܘܝܘܬ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ **agreement, assent** *JšD* 125:3 (ὁμολογία) [P. 26]

ܡܬܐܣܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܣܝ) **in a curable fashion** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܐܣܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ those who were incurable *SAL1* 175:16 [P. 32]

N, SG § 308.

ܡܬܐܣܪܢܐ adj. (↓ √ܐܣܪ) **connected**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܐܣܪܢܝܬܐ** n.f.pl. **unconnected items** (ἀσύνδετα) ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܬܐܣܪܢܝܬܐ *herm* 28:5 [v. glherm 159] [P. 38]

ܡܬܐܪܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܙ) **1. mystical consecration** ܡܬܐܪܙܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܠܝܐ *Bhcel* 331:16; **2. participation in secret religious rites** ܗܝ ܡܬܐܪܙܢܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܕܫܐܕܐ ܠܐ ܡܫܡܠܝܐ the participation by the devils was incomplete *Bhchr* 412:15 [P. 47]

ܡܬܐܫܕܢܐ adj. (↓ √ܐܫܕ) **immoderate** ܟܝܢܐ ܙܝܘܥܐ ܘܡܬܐܫܕܢܐ an excited and immoderate nature *am2* 83:5 [P. 52]

Schleifer 176.

ܡܬܐܫܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܫܕ) **extravagance, outpouring a.** of anger, fury cs. ܡܬܐܫܕܢܘܬ ܪܘܓܙܐ ܕܡܪܝܪܐ *Mingl* 57:v6; det. ܠܦܘܠܓܐ ܘܠܡܬܐܫܕܢܘܬܐ *DM* 187:11 (& schisms); **b.** of desire, passion ܡܬܐܫܕܢܘܬܐ ܪܓܝܓܬܐ *SevHym* 225:2 [P. 52, 840]

ܡܬܐܫܪܢܐ adj. (↓ √ܫܪܪ) **believable** ܠܐ ܕܚܝܠܐ ܘܠܐ ܡܬܐܫܪܢܐ *ThbK1* 128:10 [P. 803]

ܡܬܐܫܪܪܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܫܪܪ) **conviction, persuasion** ܡܬܐܫܪܪܢܘ<ܬ>{ܕ}ܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ the upright conviction of the testimony of people *BBah* 625:28 [expl. of ↓ ܦܝܣܛܝܣ] [P. 803]

ܡܬܒܨܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܨܐ) **investigation** ܠܐ ܗܘ ܠܐ ܡܨܝܐ ܡܬܒܨܝܢܘܬܗ ܠܒܪܝܬܐ it is not impossible for the creatures to investigate Him *BhKJ* 85:10 [P. 60]

ܡܬܒܚܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܚܢ) **examination** ܡܒܛܠܘ ܡܒܛܠܝܢ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܬܒܚܢܢܘܬܐ ܕܠܘܬܝ you surely declare them void as a result of the examination against me *Nest* 235:16 [P. 65]

ܡܬܒܛܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܛܠ) **abolition** ܘܒܥܢܐ ܕܡܬܒܛܠܢܘܬܗ *ES2* 277:49; ܠܐ ܠܒܘܛܠܐ ܘܠܐ ܠܡܬܒܛܠܢܘܬܐ (such a union) is neither for annulment nor for abolition *Nest* 239:1 [P. 67]

ܡܬܒܣܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **drunkenness** *BBah* 1182:9 [expl. as ↓ ܪܘܝܘܬܐ] [P. 59]

ܡܬܒܝܢܢܐ adj. (↓ √ܒܝܢ) **understanding**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܒܝܢܢܐ** adj. **not understanding** ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܐ ܡܬܒܝܢܢܐ ܐܢܬܘܢ *MkḤ* 7:18

Juckel, Harklean 190.

ܡܬܒܝܢܢܐܝܬ adv. (↓ √ܒܝܢ) **with understanding** ܘܨܘܬܐ ܕܠܗ ܦܬܝܬ ܡܬܒܝܢܢܐܝܬ *PrHex* 31:26 (προσεχόντως) [P. 322]

Foll. Middeldorf, Br read this word incorr. as ܡܬܒܢܝܢܐܝܬ [v. already PSm 469].

ܡܬܒܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܝܢ) **intelligence** ܠܐ ܡܬܒܝܢܢܘܬܐ stupidity *KwD*^{2} 82:1 [P. 69]

ܡܬܒܠܡܢܐ adj. (↓ √ܒܠܡ) **muzzled**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܒܠܡܢܐ** adj. **unmuzzled** ܚܝܠܐ ܠܐ ܡܬܒܠܡܢܐ *DM* 239:19 (force) [P. 76]

ܡܬܒܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܐ) **scorn,**

contempt ܠܐ ܕܠܠܐܝܬ ܡܬܝܣܡ ܠܗ̇ ܣ̈ܓܝܐܐ ܠܡܬܒܣܝܢܘܬܐ many do not find it easy to bear contempt *SAL1* 154:20; ܡܬܒܣܝܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *Vc* 4:16 [P. 79]

ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܣܪ) **incarnation** ܠܐ ܠܒܪ ܒܕܡܘܬ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܬܒܣܪܢܘܬܐ *ES1* 178:23; ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Gr* 7:25; ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ ܘܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ *PhilV* 181:5; ܡܬܒܣܪܢܘܬܗ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *OrChr2* 56:8 [same as ↓ ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ] [P. 82]

ܡܬܒܥܝ̈ܢܘܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܥܐ) **problems** *glherm* 162 (προβλήματα) [P. 83]

ܡܬܒܥܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **marriage** *BhNom* 510:21 [P. 84]

ܡܬܒܨܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܨܐ) **capable of being investigated** ܠܬܚܬ ܗܘ ܠܒܪ ܡܬܒܨܝܢܐ He is indeed capable of being investigated below *ESFidS* 14:v329 (Creator) [P. 86]

ܡܬܒܨܪܢܐ adj. (↓ √ܒܨܪ) **decreasing**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܒܨܪܢܐ** adj. **immaculate, unsoiled** ܐܘܣܝܐ ܕܦܓܪ ܠܐ ܡܬܒܨܪܢܝܬܐ *am5* 380:6 (ἀμίαντος; essence) [P. 87]

ܡܬܒܨܪܢܐܝܬ adj. (↓ √ܒܨܪ) **lessening**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܒܨܪܢܐܝܬ** adv. **without diminution** ܝܠܘܕܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܘܠܐ ܡܬܒܨܪܢܐܝܬ she exists by right of birth and without diminution *PO4* 33:12 [P. 87]

ܡܬܒܨܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܪ) **diminution** ܡܬܒܨܪܢܘܬܐ ܕܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ *GeZA8* 35:24 [P. 87]

ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܩܐ) **contemplation, reflection** ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܕܒܟ̈ܠܡ ܕܡܬܒ̈ܕܩܡ *Gr* 4:22 (σκέψις); ܡܬܚܫܒ ܢܗܝܪܐܝܬ ܡܢ ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ *Kays* 256:4 [P. 87]

ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܪܐ) **creation** ܡܬܒܪܝܢܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *SB* 4:10; etc. [P. 94]

ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܢܫܐ; cf. CPA ܒܪܢܫܘ LSp 30) **incarnation** ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܗ ܕܝܚܝܕܝܐ *ES1* 529:27 (of only begotten one); ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ZM1* 175:4; ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܠܡܦܠܓ ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ *BO2* 19b:51 (against diophysites) [P. 89]

ܡܬܓܒܠܢܝ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܠ) **letters not written but which should be pronounced** ܡܬܓܒܠܢܝܬܐ ܐܬ̈ܘܬܐ *BhGr* 202:21ff. [≠ ↓ ܡܬܓܢܒܢܝ̈ܬܐ] [P. 101]

Moberg, Term 23*.

ܡܬܓܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܝ) **deeper knowledge** ܡܬܓܘܝܢܘܬܗܘܢ ܒܝܕܥܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *BhEth* 480:3 [P. 107]

ܡܬܓܘܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܣ) **refuge** ܥܘܒܕܐ ܢܗܘܐ ܠܩܒܠܘܬܗܘܢ ܒܡܬܓܘܣܝܢܘܬܐ ܕܐܚܝܕܘ *AM1* 203:23 (forgiveness for sins) [P. 109]

ܡܬܓܙܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ) **cutting off** ܡܬܓܙܪܢܘܬܗ̇ ܕܐܦܐ *PO8* 354:12 (Var) [P. 113]

ܡܬܓܚܟܢܐ adj. (↓ √ܓܚܟ) **ridiculous** ܡܬܓܚܟܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܢܬܚܪܐ *Cyr*[2] 54:16 (to imagine) [P. 113]

ܡܬܓܚܟܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܚܟ) **in a mocking manner** ܐܠܝܡ ܕܡܬܓܚܟܢܐܝܬ ܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܐܬܛܠܡܘ *DM* 178:13 (to be reviled) [P. 113]

ܡܬܓܚܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܚܟ) **ridicule, mockery** ܡܬܘܚܡ ܠܗ ܠܡܬܓܚܟܢܘܬܐ *SevLet* 385:11 (to prolong) [P. 841]

ܡܬܓܠܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܙ) **1. deprivation** ܡܬܓܠܙܢܘܬܐ ܕܢܝ̈ܚܐ ܠܟܐ *KwDW* 299:4; **2. abstinence** ܥܠܬܐ ܕܡܬܓܠܙܢܘܬܐ ܕܡܢܗ ܠܝܬ ܠܢ we have no cause (to fear) abstinence thereof *Nest* 116:5 [P. 118]

ܡܬܓܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ) **exile** ܡܬܓܠܝ̈ܢܘܬܐ ܕܒܒ̈ܠܝܐ *MiS* 128a:10 [P. 117]

ܡܬܓܢܒܢܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܓܢܒ) gramm. **letters written which are suppressed in pronunciation** ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܬܓܢܒܢܝ̈ܬܐ *BhGr* 201:8 [P. 124]

Moberg, Term 25*.

ܡܬܓܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܓܪܝ) **inciting** ܡܬܓܪܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ *JohEphB* 81:25 [P. 129]

ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **incorporeity, incarnation** ܡܬܓܫܡܢܘܬܗ ܕܒܒܢܝܐܠ *ES1* 227:26; ܦܣܝܠܩܘ ܬܪܝܢܘܬܗܘܢ ܕܪܡܝܢ ܡܢ ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ *Bab* 438:7 (kinds of understanding); *OrChr2* 56:8; ܡܬܓܫܡܢܘܬܗ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *Philox1* 619:22; *glherm* 165 (σωμάτωσις); ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܠܬܐ *Apoll* 25:10 (σάρκωσις) [P. 137]

ܡܬܓܫܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܫ) **searchability**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܓܫܫܢܘܬܐ** n.f. **unsearchability** *ThbK2* 196:18 [P. 136]

ܡܬܕܓܠܢܐ adj. (↓ √2#ܕܓܠ) **false** ܚܫ̈ܐ ܡܬܕܓܠܢ̈ܐ *DM* 24:5 (sufferings) [P. 141]

ܡܬܕܘܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܕ) **confusion, disorder** [P. 144]

Delete entry; v. ↓ ܡܬܕܘܕܢܘܬܐ.

ܡܬܕܚܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܝ) **expulsion** ܡܬܕܚܝܢܘܬܗ ܕܐܐܪ *Kays* 229:3 [P. 148]

ܡܬܕܘܝܢܐ adj. (↓ √ܕܘܝ) **insane** ܡ̈ܠܐ ܦܠܓܬܐ ܕܡܡܠܠܝܢ ܒܦܘܡܐ ܕܡܬܕܘ̈ܝܢܐ *Kays* 171:4 [P. 150]

ܡܬܕܠܠܢܘܬܐ n.f. (calque < Arab تَخْصِيص; ↓ √3#ܕܠܠ) **specialization** ܡܬܕܠܠܢܘܬܗ ܐܝܟ ܕܥ ܬܘܣܦܬܐ *BhGr* 52:10 [by means of annexation of a noun] [P. 154]

Moberg, Term 27*.

ܡܬܕܠܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܕܠܠ) **confinement, restriction** cs. ܡܬܕܠܠܢܘܬ ܕܡܬܝܬܒܬܐ ܒܓܪܒܝܐ ܠܒܪ ܬܝܡܢܐ the confinement of the habitable portion of the earth in the north to the exclusion of the south *Bhadsment*[2] 131:11 [i.e. why people live only in the northern and not in the southern hemisphere] [P. 154]

ܡܬܕܠܩܒܢܐ n.m. (↓ √ܕܠܩܒ) **opponent, adversary** ܬܬܠܘܐ ܐܡܬܐ ܚܕܐ ܒܬܪܟ. ܘܡܬܕܠܩܒܢܐ ܠܐܘܡܬܝ a nation will follow you, and it will be an opponent of my nation *JAP9/7(1896)* 104:15; pl. ܡܬܕܠܩ̈ܒܢܐ ܕܒܢܬܗ ܕܡܫܝܚܝܐ *CatBerl1* 358b:4 [P. 641]

ܡܬܕܠܩܒܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܠܩܒ) **on the contrary** ܐܢ ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܝܬܐ ܡܬܕܠܩܒܢܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܒܟܬܘܒܬ ܡܬܬܒ. ܕܠܐ ܢܛܪܢ ܠܢܡܘܣܐ ܗܢܐ if, on the contrary, one brings those forms in the Holy Writ do not conform to this rule *EṬ* 28:16 [P. 641]

ܡܬܕܠܩܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܩܒ) **opposition** ܡܬܕܠܩܒܢܘܬܐ ܕܠܦܘܩ̈ܕܢܝ *KwDW* 104:5 [P. 641]

ܡܬܕܡܪܢܐ n.m. (↓ √ܕܡܪ) **name of an accent** *EṬ* 38:12; *BZ* 15:5; *BhGr* 251:33 [P. 158]

Moberg, Term 28*; DPAS 89.

ܡܬܕܡܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܪ) **with astonishment or surprise** ܡܬܕܡܪܢܐܝܬ ܢܓܥܘܢ *ES2* 22:44 (to shout) [P. 158]

ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܪ) gramm. **expression of wonder** ܢܝܐ ܕܡܬܕܡܪܢܘܬܐ *BhGr2* 42:v407; ܐܬܪܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ *ib.* 68:5 (particles) [P. 159]

Moberg, Term 28*.

ܡܬܕܡܪܢܐ adj. (↓ √ܕܡܪ) **expressing wonder** ܡܬܕܡܪ̈ܢܝܐ. ܐܝܟ ܡܐ. ܐܘܒܝܐ (words) expressing wonder, such as ܡܐ, ܐܘܒܐ, etc. *BhGr* 155:31; ܐܬܪܐ ܡܬܕܡܪ̈ܢܝܐ *ib.* 175:18ff. (particles) [P. 159]

ܡܬܕܒܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܒܩ) **1. adherence** ܡܬܕܒܩܢܘܬܐ ܕܠܘܬܟܘܢ Jš in *ThMarg2* 142:18; ܡܬ{ܒ}<ܕ>ܒܩܢܘܬܐ *ib.* 142:22 = *JšD* 205:19 [v. Duv, ib.tr 149[1]]; ܡܬܕܒܩܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *TB* 129:3; *MiS* 7a:28 [n. fnd.]; **2. leaning** ܩܒܘܥܘܬ ܡܬܕܒܩܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܢܛܝܬܐ ܘܙܕܩܘܬܐ *ThbK1* 68:20 [expl. of ܡܬܟܠܢܘܬܐ inclining]; ܡܬܕܒܩܢܘܬܝ ܕܠܘܬ ܒܢܝܬܐ *Jšddev1* 68:9; *Syn* 141:19; **3. complaisance, indulgence** ܒܡܬܕܒܩܢܘܬܐ ܐܡܪܬ ܕܐܬܬܦܝܬ you said you adhered to complaisance *Clr* 107:8 [P. 159]

ܡܬܕܪܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܓ) **advance** ܡܬܕܪܓܢܘܬܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *Nest* 296:13 (of age) [P. 165]

ܡܬܕܪܟܢܐ adj. (↓ √ܕܪܟ) **comprehensible**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܢܐ** adj. **incomprehensible** ܟܝܢܐ ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ ܕܐܠܗܐ *MiS* 142b:9 [P. 166]

ܡܬܕܪܟܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ) **1. attainment** ܥܣܩܐ ܠܐܣܝܘܬܐ ܗܝ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ it is difficult to get her medicine *KwDW* 246:11; 251:16 [text: ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ]; **2. comprehension** ܠܐܣܝܘܬܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ *KwDW* 384:13; **3. perception** ܢܦܫܐ ܚܫܒܝܢ ܠܡܬܕܪܟܢܘܬܐ *INB* 530:12 (thoughts); **4. comprehendible matter** *glherm* 167 (τὸ καταληπτικόν); **5.** in phrase ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܢܘܬܐ **a. the unattainable** ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ ܕܬܐܘܪܝܐ *ES1* 142:44 (of contemplation); *TB* 119:33; ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ *Nest* 73:20; **b. incomprehensibility** ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ ܕܝܠܝܕܘܬܐ *DM* 41:11 [P. 166]

ܡܬܗܘܢܢܐ adj. (↓ √ܗܘܢ) **1. intelligent, wise** ܐܦ ܗܢܘܢ ܕܐܚܕܘ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܗܘܢܝܢ also those who contrived the ܚܕ ܐܠܗܐ are not wise *BhGr* 39:23; **2. intelligible, understandable** ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠ ܡܚܫܒܬܐ ܠܐ ܡܬܗܘܢܢܐ for every thought there is something unintelligible *ib.* 39:24 [P. 173]

ܡܬܗܘܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܢ) **thinking, thought** ܥܒܕܐ ܕܝܢ ܕܗܘܢܐ. ܡܬܗܘܢܢܘܬܐ ܘܦܘܚܡܐ the work of the mind is thinking and examples *Gr* 1:24 (νόησις) [P. 173]

ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܝܡܢ) **belief a.** general ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ ܬܪܝܢܝܬܐ ܕܡܠܬܐ Ge in *AS* 123:29; **b.** cs. in phrase ܫܘܝܘܬ ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ **trustworthiness** *SAL2* 274:17 (ἀξιοπιστία) [P. 175]

LS incorr. ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ.

ܡܬܗܠܟܢܐ adj. (↓ √ܗܠܟ) **passable** ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܗܠܟܢܝܬܐ *AthSy* 12:3 [cf. Ps 63:2]; ܚܫܘܟܐ ܠܐ ܡܬܗܠܟܢܐ *BO3/1* 360a:21 (darkness); ܗܢܘܢ ܠܡ ܡܬܦܫܠܝܢ ܠܐ ܡܬܗܠܟܢܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ *StSyr1* 34:9 (height of mountains) [P. 177]

ܡܬܗܦܟ adj. (↓ √ܗܦܟ) **cunning, crafty** ܒܡܠܘܫܘܬܐ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ *am3* 293:6 (in magic) [P. 181]

ܡܬܗܦܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **1. movement, change** ܡܬܗܦܟܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܝܫܬܐ *Ath* 16:13; ܡܬܐܠܨܢܘܬܗܘܢ ܘܡܬܗܦܟܢܘܬܗܘܢ *JohEphB* 226:30; **2. wavering, perversion** ܡܬܗܦܟܢܘܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *BO3/1* 120a:10 [P. 180]

ܡܬܘܕܘܣ, ܡܬܘܕܘܣ, pl. ܡܬܘܕܘܣ n.m. (< μέθοδος) **way of teaching, method** ܡܢ ܡܕܪܫܢܐ … ܡܬܘܕܘܣ *Métr* 8:11; ܡܬܘܕܘ{ܪ}ܣ ܕܠܫܢܐ *EṬ* 10:1; *Timpep* 127:1; ܒܡܬܘܕܘܣ ܠܒܪܢܫܐ *JAP9/13(1899)* 263:8; pl. ܡܬܘܕܘܣ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘ *GeZA8* 24:11; ܗܠܝܢ ܡܬܘܕܘܣ ܕܐܢܠܘܛ *Arist1Sy* 52:16 [P. 408]

ܡܬܘܗܐ adj. (↓ √1#ܬܘܗ) **amazed** ܡܬܘܗܐ ܕܠܐ ܟܐܒܗ ܠܐ ܪܓܫ one who is amazed that he does feel his pain *ES1* 474:39 [P. 818]

ܡܬܘܗܢܐ n.m. (↓ √1#ܬܘܗ; same as ↓ ܬܗܝܪܐ) **name of an accent** *BZ* 7:1; *MasJsApp* 119:6 [P. 818]

DPAS 88[5].

ܡܬܘܚܐ adj. (↓ √ܡܬܚ) **protracted** ܟܐܒܐ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ. ܡܬܘܚܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Med* 33:15 (pains)

Schleifer 202.

ܡܬܘܠܥܐ adj. (↓ ܬܘܠܥܐ) **worm-ridden** ܟܠܒܐ ܡܬܘܠܥܐ *Timpep* 154:26 (dog) [P. 826]

Emended gratuitously by the editor (ib., n. 2).

ܡܬܘܡ, ܠܡܬܘܡ adv. (< Akk *matima*, *immatima* ever CAD M/1 408; cf. ↓ ܐܡܬܝ; ↓ ܡܬܘܡܝܬ, ܡܬܘܡܝܐ, ܡܬܘܡܝܘܬܐ) **1. always, at all times, forever**, w.suff. **a.** alone ܐܢ ܠܚܕ ܟܝܢܐ ܩܒܝܥܐ ܡܬܘܡܘܗܝ if the Nature was always a fixed one *ESRef1* 6:37; **b.** w. ܡܢ: ܡܩܒܠ ܗܘ ܐܠܗܐ ܠܓܢܣܢ. ܡܢ ܡܬܘܡܘܗܝ ܠܗ ܐܠܗܐ God has accepted our race forever ES in *BhGr* 87:6; ܒܪܝܟ ܗܘ ܐܢܫ. ܡܢ ܡܬܝ ܐܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܢ ܡܬܘܡܘܗܝ *Clr* 2:15; ܠܐ ܡܢ ܡܬܘܡܘܗܝ ܒܪܐ ܠܐܝܬܘܬܐ *ThbK1* 10:1; ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܬܘܡܘܗܝ ܦܪܝܫ *EbPar* 94:8; **c.** w. ܟܠ ܙܒܢ: ܒܟܠܙܒܢ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܬܘܡܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܟܠ ܙܒܢ at every period therefore at all times *ECth* 80:12; **2.** w. neg., w/o suff. ܠܐ ܡܬܘܡ **never a.** general ܠܐ ܐܠܗܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܠܡܬܘܡ *Joh* 1:18; ܠܐ ܐܬܝܢ

ܡܬܘܡ ܡܬܬܩܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *2Petr* 1:10 (to stumble); ܐܢܐ ܠܐ ܡܬܘܡ ܐܬܙܟܝܬ ܡܢ ܒܨܝܪܘܬܐ *ES1* 354:25 (to be overcome); ܗܘ ܡܬܘܡܝܡ ܡܢ ܗܘܬ ܠܐ ܐܬܦܪܫ *SpSol4* 248:13 (to be separated); **b.** w. ܡܢ: ܕܠܐ ܡܢ ܡܬܘܡ ܬܬܠܘܢ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܒܢܬܐ *Didasc* 151:15; **3.** in phrase ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ **never** ܕܗܘܐ ܠܐ ܡܢ ܡܬܘܡܝܡ ܚܙܝܢܐ ܠܡ ܢܦܫܐ we have never seen the soul MosAgh in *RendLincei1886* 555:13; **4.** in phrase ܠܐ ܒܕܘܟ ܡܢ ܡܬܘܡ **nowhere** ܠܐ ܒܕܘܟ ܒܡܬܘܡ ܒܟܬܒܐ ܡܫܬܡܗ it nowhere (occurs) that (the spirit of God) is named *Apoll* 8:9 (οὐδαμοῦ) [P. 409]

ܡܬܘܡܐܝܬ adv. (↓ ܡܬܘܡ) **eternally, always** ܒܗ̇, ܕܐܝܬܘܗܝ, ܡܬܘܡܐܝܬ *ES2* 278:45; ܗܘ ܡܢ ܠܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ, ܡܬܘܡܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ, *JSSahd* 853:15; ܟܝܢܐܝܬ ܘܡܬܘܡܐܝܬ *EinlPs* 159:7 (& naturally) [P. 409]

ܡܬܘܡܝܐ adj. (↓ ܡܬܘܡ) **eternal** ܟܪܙܘ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܬܘܡܝܬܐ they preached that his Godhead is eternal *Ath* 25:3; ܒܪܐ ܡܬܘܡܝܐ *VRabb* 198:1; ܚܕ ܟܝܢܐ ܐܝܬܝܐ ܘܡܬܘܡܝܐ one nature existing and eternal Philox in *MemLincei12(1884)* 453b:25 [P. 409]

ܡܬܘܡܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܬܘܡ, ܒܪ ܡܬܘܡܝܘܬܐ) **eternity** ܡܬܘܡܝܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *Ath* 27:1 (of the Word); ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܫܘܐ ܒܡܬܘܡܝܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܪܘܚܐ how can the Spirit not be equal to God, the father and the son, in eternity? *Cyr*[2] 87:11; ܐܢܕܝܢ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܘܕܐ ܗܘ, ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܒܪ ܕܡܘܬܐ ܕܐܒܐ. ܘܫܘܐ ܒܡܬܘܡܝܘܬܐ *SpSol4* 124:13 [P. 409]

ܡܬܘܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܒܠ) **arriving, coming** ܙܒܢܐ ܕܡܬܘܒܠܢܘܬܗ ܕܠܘܬ ܡܬܦܠܦܠܢܘܗܝ *Syn* 91:25 = *EbMai10* 309b:20 [P. 185]

ܡܬܘܪ adj. (↓ √ܬܘܪ) **astonished, amazed** ܗܘ ܡܬܘܪ ܡܢ ܡܦܠܐ ܕܡܫܝܚܗ *JohEphB* 124:15 [unless to be read ܡܬܘܐ] [P. 819]

ܡܬܘܪ̈ܐ, ܡܬܪ̈ܐ n.m. (< Akk *mutirru* fire rake CAD M/2 300, mng. 3, AIOA 74; JBA מתרא DJBA 724) **rake** ܡܬܪ̈ܐ *BBah* 1202:23 [expl. as ܦܪܙܠܐ ܐܪܘܟܐ ܕܕܡܟܐ ܪܝܫܗ ܠܡܪܐ. ܒܪܡ ܬܢܘܪ ܣܢܘܦ. ܘܡܗܦܟܝܢ ܒܗ ܕܒ̈ܫܠܐ ܥܠ ܚܠܩܬܐ]; ܡܬܘܪ̈ܐ *ib.* 1202:26 [P. 410]

ܡܬܙ (?) n. **type of garment** ܠܒܘܫܐ ܕ[ܡܬܡܒ]ܪܐ ܡܬܙ *Chrmin* 209:12 [P. 408]

ܡܬܚ vb. (↓ ܡܬܝܚܐ, ܡܬܝܚܐ, ܡܬܝܚܢܐ, ܡܬܝܚܐ, ܡܬܝܚܐܝܬ, ܡܬܝܚܘܬܐ; JBA מתח DJBA 719, Ma 1# מתא, מהת MD 280, 260; Pe., mng. 1bβ: cf. Arab ماتح Jarīr1 174:5) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to bend** ܩܫܬܗ ܡܬܚ *Ps* 7:13 (H דָּרַךְ; bow); ܠܫܡܝܐ ܕܡܬܚ ܪܘܡܐ ܘܪܩܥ ܐܪܥܐ *AL* 132II:v725 (heaven); pass.part. ܩܫܬܐ ܡܬܝܚܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ *BalJos* 178:14 (bow); **b. (1) to shoot, hurl (a)** a missile ... ܠܐܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܢ ܡܫܬܐ ܕܡܣܬܒܪܘܬܗ ... ܡܬܚ ܗܘܐ ܘܡܫܕܐ. ܒܝܕ ܬܐܪܐ ܚܝܐ ܕܠܫܢܗ ܫܢܝܢܐ *VRabb* 198:8; **(b)** metaph. words ܠܗܘܒܠ ܦܘܕ̈ܢܐ ܡܬܚ *SevLet* 330:11 (to contend against); **(c)** alone *ib.* 316:6 [n. fnd.]; **(2) to place** ܡܬܚ ܓܐܪܐ ܒܡܫܬܐ *Chran2* 115:10 (arrow in a bowstring); **c. to set up** ܡܬܚܘ ܐܣ̈ܛܘܢܐ ܕܐܠܦܐ *Chran1* 70:26 (masts); **d. to pluck** ܢܡܬܘܚ ܡܠ̈ܐ ܕܙܡܪ̈ܝܬܐ ܥܠ ܩܝܬܪܐ Cyril in *ZDMG27* 584:v33 (strings on cithern); **e. to call out, begin to sing** ܡܬܚܘ ܒܥܢܝܬܐ JS in *am4* 663:21 (response); **f. to put forward as a proposition** (προτείνειν [προτάσεις]) ܘܢܡܬܘܚ ܦܪ̈ܘܛܣܝܣ ܐܝܠܝܢ *SAL2* 291:12; **g. to recite, recount** *SAL1* 92:4; ܡܬܚܝܢ ܠܗ̇ ܠܡܠܬܐ *ib.* 92:17; **h. to extend, prolong** ܥܠ ܒܬܘܠܬܐ ܕܪ̈ܘܓܙܬܐ ܡܬܚ ܠܫܝܢܘܬܗ *PetrIb* 63:18 (fury); ܒܕܡܐ ܠܐܠܦܠܦܠܐ ܦܘܪܥܢܘܬܗ ܡܬܚ ܗܘ̄ܐ *am1* 38:11; **i. to raise** ܒܗ ܒܥ̈ܝܢܘܗܝ, ܠܪܘܡܐ ܡܬܚ ܗܘܐ *4Macc* 6:6 (eye); **k. to direct** ܡܬܘܚ ܪܥܝܢܟ ܠܘܬ ܡܪܢ *apap* 223:19 (mind); **l. to prolong, lengthen**, w. ܒ-: ܢܡܬܘܚ ܡܪܝܐ ܒܚ̈ܝܘܗܝ *PognInscr* 92:8 (187) (life); 94:6 (189); *BhGr* 200:19 [expl. as ↓ √ܢܓܕ]; ܠܫܠܝܬܐ ܡܬܦܠܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܐܚܝܕܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܝܢ one breaks off a quiescent letter (at beg. of a word fol. a vowel), i.e. holds and does not lengthen it *ib.* 200:23; **m. to make long** ܒܩܠܐ ܕܒܪ ܠܛܝܡܘ ܬܡܬܚܢܗ̇ ܠܬܘܕܝܬܐ by the voice of PN,

(Jericho) will make long its thanksgiving *ESVirg* 126:18 [v. Mk 10:46ff.]; ܐܬܡܬܚܘܢ ܕܐܢܫܐ *BalJos* 258:3; ܡܬܚܬ ܡܐܡܪ̈ܝ *IA2* 28:v55; ܢܡܬܚܘܢ ܡܛܠ ܠܐ ܬܫܬܒܩܬܗ ܕܗܘܐ ܟܬܒܐ *Jul* 4:17 (to write expansively); ܒܡܬܚܐ ܬܢܝܢܐ ܢܡܬܚܘܢ ܡܐܡܪ̈ܝܢ *ThMJoh* 317:14; **2.** intr. **a. to be extend, increased** ܢܡܬܚܘܢ ܐܘܪ̈ܚܬܗ ܡܢ ܕܒܪܐ ܠܘܬܗ ܚܢܢ *ESNisB1* 79:14 [road]; ܡܬܚܐ ܫܒܝܠܐ ܥܠ ܡܠܟܐ *Narsai1Sy* 318:20 (blow); ܠܒܪܝܫܝܬܐ ܡܢ ܗܝ ܡܬܚܢ. ܕܒܪܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܗܘܡܪܝܢܐ *am6* 381:2; ܐܝܟ ܕܬܬܡܬܚܢ ܒܦܫܛܐ ܕܬܠܬܐ ܡܐܡܪ̈ܐ so that it should be extended in the range of three books *GalSimp* 289:12; ܡܬܚܢ ܒܐܪܥܐ ܕܒܪܐ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܕܦܘܠܚܢܗ *JEhCh* 100b:7; **b. to continue, last, propagate** ܡܬܚܢ ܗܘܠܟ ܕܠܒܪܐ ܕܦܘܠܚܢܗ ܘܗܠܟܘܢ ܘܡܫܝܚܐ ܕܢܦܪܘܫ ܚܝ̈ܐ ܥܠܡܢ *am1* 42:16; ܡܬܚܬܐ ... ܥܠܡܐ ܕܩܢܐ ܐܒܪܗܡܐ ܘܡܬܢܚܡܝܢ *Bhchr* 56:3; pass.part. ܡܬܚܢܐ ܗܘܐ ܕܢܩܦ ܠܗ ܠܐܪ̈ܙܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ it was propagated by the one who adhered to the mysteries in the faith *MiS* 9c:27; **c. to continue, prolong** ܗܘ ܡܬܚܝܢ ܕܒܪܐ ܠܨܘܡܐ ܒܐܪܒܥܝܢ *AthSy* 6:16 [in Lenten fast]; **d. to live** ܕܒܪܐ ܠܡܢܐ ܗܢܐ ܡܬܚ *MiS* 135c:39

Etpe. 1. to be prolonged ܬܝܒܘܬܐ ܕܐܬܡܬܚܬ *ESGE* 58:18 (repentance); ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܬܬܡܬܚ *Ath* 35:5 (proclamation of gospel); ܐܬܡܬܚ ܘܡܠܟܐ ܒܡܘܬܢܐ ܡܢ ܟܪܗ *Chran1* 197:5 [pestilence]; **2. to bear in mind, consider** ܗܘܐ ܕܐܬܡܪܬ ܡܬܚܬܐ *TB* 45:22; **3. a. to reach out** ܢܘܪܐ ܠܘܬ ܪܘܪ̈ܒܐ ܡܬܡܬܚܝܢ the lowly reach out to the great *ESRef1ER* 26:14; **b. to be stretched** ܢܬܡܬܚ ܘܢܩܒܠ ܡܚ̈ܘܬܐ let him be stretched and receive whiplashes *Ḥab* 34:12; ܕܩܝܣܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܬܡܬܚܘ ܗܘܘ *AM2* 192:35 (in a stock); **4. to attach o.s. intensely** ܦܠܚܢܐ ܗܘ ܕܡܬܡܬܚܢܐ that intense worship *SevLet* 348:12; **5. to be propagated** ܐܬܡܬܚܬ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܒܟܘܠܗ ܥܠܡܐ *Ming1* 6:v13 (faith); **6. to last** ܠܐ ܢܓܪܘܢ ܝܘܡ̈ܬܗ ܢܬܡܬܚܘܢ *Is* 13:22 (H נִמְשָׁךְ); ܐܬܡܬܚܬ ܫܢܝܐ ܗܢܐ *Chrmin* 13:2; ܥܠܡ ܐܬܡܬܚܬ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܫܒܥܐ ܡܠܟܐ ܦܪ̈ܣܝܐ *Ming2* 131:18; ܐܬܡܬܚܘ ܫܢ̈ܝܗܘܢ ܕܒܪܐ ܠܐܘܠܡܦܝܐܣ ܕܗܘ *MiS* 54b:15 (olympiad); **7. to be distended** ܢܬܡܬܚܢ ܦܘܪ̈ܣܐ *Med* 229:11 (groin) [P. 408]

Pe., mng. 1.l: Moberg, Term 58*; Etpe., mng. 7: Schleifer 202.

ܡܬܚܬܐ n.m. (↓ √ܡܬܚ; cf. JBA מְתָחְתָּא stretching DJBA 720) **stretching, extension** ܡܬܚܬܐ ܕܒܪܐ ܕܐܪ̈ܝ *OS* 42:2; ܡܬܚ̈ܝܬܗܘܢ ܕܟܐܒ̈ܝܗܘܢ *ESHebd* 50:v461 (to pain); ܡܬܚܝ ܐܕ̈ܪܘܗܝ ܠܫܢܕܐ *am2* 184:6; ܥܪ̈ܣܐ ܕܡܬܚܬܐ racks *4Macc* 8:12 [lit. straps for stretching in torture]; ܒܡܬܚܬܐ ܡܬܚܫܡ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *ESL3* 153:8 [P. 409]

ܡܬܚܐ n.m. (↓ √ܡܬܚ) **1. period** (of time) ܗܢܐ ܗܘ ܡܬܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܘܚ ܒܝܘܬܪܢܘܬܗ during this period, Noah was an example to them by his virtue *ESGE* 55:21; ܡܬܚܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ *Philox1* 583:12; ܡܬܚܐ ܕܙܒܢܐ *Ath* 16:25; ܡܬܚܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ JE in *ES1* 273:27; **2. term, goal** ܡܬܚܐ ܡܢ ܗܝܟܠ ܗܘܐ ܪܚܝܩ *Ath* 45:20; **3. extent, range** ܡܬܚ̈ܐ ܕܨܘ̈ܪܬܐ<ܕ>{ܘ} *ESFidH* 138:12 (of the images); ܠܡܬܚܗ ܘܠܦܬܝܗ ܕܗܘ ܦܓܪܐ the extent and the width of that body *ESRef2* 17:28; ܡܬܚܗ ܕܬܫܥܝܬܐ *Act14congr2* 103:23 (of narration) [P. 408]

ܡܬܚܒܠܢܐ adj. (↓ √3#ܚܒܠ) **perishable, frail** ܗܘ ܚܝܘܬܐ ܡܬܚܒܠܢܐ *ESRef1* 13:47 [of serpent]; ܓܘܫܡܐ ܡܬܚܒܠܢܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ *Ath* 22:4 [P. 211]

ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܒܠ) **1. frailty, weakness** ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܡܠܒܫ ܠܗܘܢ he clothes him with a garment which is not frail *AthSy* 14:18; **2.** in phrase ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ **incorruptibility** (ἀφθαρσία) ܢܗܪ ܚܝ̈ܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ *Apoll* 40:17 (to illuminate); 42:7; ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ *am2* 12:17; ܦܓܪܐ ܡܫܘܚܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ *OrChr2* 108:17 (body which gives); *Bab* 64:10 [P. 211]

ܡܬܚܘܝܢܐ adj. (↓ √ܚܘܐ) **affording proof, demonstrative** ܡܬܚܘܝܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܬܚܘܝܬܗܘܢ *herm* 82:22 (ἀποδεικτικόν; v.

glherm 172); ܗܘܝܢܘܬܐ ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ *SevHym* 330:9 [P. 221, 843]

ܡܬܚܘܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܝ) **demonstratively** *glherm* 172 (ἀποδεικτικῶς) [P. 221]

ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܝ) **1. exhibition, display** ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܕܠܒܝܒܘܬܐ *PO4* 16:12 (of courage); ܒܡܕܡ ܕܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *BO3/1* 120a:17; Jš in *ThMarg2* 164:25; **2. appearance** ܡܬܚܘܝܢܘܬܗ ܕܦܓܪܗ his appearance in his body *Nest* 134:5; ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܕܠܟ ܐܠܗܘܬܐ *DM* 12:9; **3. public appearance** ܝܘܡܐ ܕܡܬܚܘܝܢܘܬܗ ܠܘܬ ܐܝܣܪܝܠ *LkḤ* 1:80 (ἀνάδειξις); **4. proof** *glherm* 172 (τὸ δεικτικόν); ܕܝܢܐ ܗܘ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܘܬ ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܗܘܐ *Rechtsb3* 12:16 [P. 221]

Mng. 3: Juckel, Harklean 178.

ܡܬܚܘܝܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܘ) **ostentation, boasting** ܫܒܗܪܬܐ ܗܝ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܡܬܚܘܝܙܢܘܬܐ *Gr* 66:5; *JšD* 191:17; ܐܠܘ ܐܡܪܗ ܠܓܠܝܐܝܬ. ܕܫܒܗܪܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ. ܘܕܡܬܚܘܝܙܢܘܬܐ ܕܓܢܣܐ if he had not said this openly, it might have been looked upon as boasting and of a type of ostentation *Jšddev2* 219:5; *SK* 171:33; ܕܫܘܒܗܪܗܘܢ ܘܦܘܚܙܗܘܢ ܒܐܣܘܪܓܐ. ܘܡܬܚܘܝܙܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܣܟܠܘܬܐ ܘܫܪܝܪܐ *ROrChr17* 172:13 [P. 225]

ܡܬܚܙܝܢܐܝܬ n.f. (↓ √ܚܙܐ) **visibly** ܒܗ ܡܬܚܙܝܢܐܝܬ ܡܬܓܠܝܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ *ER* 85:18 (to be revealed) [P. 224]

ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܐ) **appearance** ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܦܪܨܘܦܗ ܕܡܠܟܐ *EChe1* 5:1 (WMcL 26:12 = B 32:15); *PO13* 234:1 [P. 225]

ܡܬܚܝܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܕ) **conjunction, joining** cs. ܒܡܬܚܝܕܢܘܬܐ ܘܒܡܬܚܒܟܢܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܠܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ *HVChr* 119:19 (of divine & human nature) [P. 219]

ܡܬܚܠܛܢܐ adj. (↓ √ܚܠܛ) **assimilated** ܠܘܬ ܐܢܘܢ ܡܬܚܠܛܢܐ *BhGr2* 40:v372 [letter placed next to another to make a single articulate sound] [P. 11]

ܡܬܚܡܨܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܨ) **erudition, wisdom** ܡܬܚܡܨܢܘܬܐ ܕܗܟܝܡܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ *BhKJ* 25:14 [P. 231]

ܡܬܚܠܦܢܐ n.f. (↓ √ܚܠܦ) **interchanging** ܐܬܘܬܐ ܡܬܚܠܦܢܝܬܐ *BhGr* 204:12 (letters)

Moberg, Term 39*.

ܡܬܚܡܐ adj. (↓ √ܬܚܡ) w. ܥܡ **contiguous to** ܡܬܚܡܝܢ ܗܘ ܥܡ ܚܕ ܚܕ *Jer* 25:24 (> H); ܡܬܚܡ ܗܘ ܬܚܘܡܐ ܕܐܪܥܐ ܕܡܕܢܚܐ ܥܡ ܬܚܘܡܐ ܕܒܪܝܬܐ *Chrmin* 108:26; ܐܦ ܐܢܘܢ ܡܬܚܡܝܢ ܥܡ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ *Afr* 211:3 [P. 821]

ܡܬܚܡܢܐ adj. (↓ √ܬܚܡ) gramm. **determined, specified** abs. ܡܬܚܡ ܒܠܚܘܕ *BhGr* 37:4 (subject); pl. ܫܡܗ̈ܐ ܕܠܐ ܡܬܬܚܡܝܢ ܘܡܬܚܡܢܐ ܫܡܗܐ indeclinable and determined nouns *ET* 5:19 [P. 821]

Moberg, Term 106*.

ܡܬܚܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܚܡ) **1.** gramm. **specialization** <ܡܬܚܡܢܘܬܐ> ܟܠܠ *BhGr2* 18:14; det. ܐܡܬܝ ܕܡܬܚܡܢܘܬܐ *ib.* 42:v408 [i.e. the use of ܕ- ܡܐ ‘when’, in the phrase ܡܐ ܕܫܩܠ ܐܝܬ ܫܥܬܐ]; **2. finite nature** ܐܚܪܝ ܠܐܒܐ ܒܙܒܢܐ ܘܒܡܬܚܡܢܘܬܐ (the son) is behind the father in time and finite nature *Bab* 272:4; **3.** in phrase ܠܐ ܡܬܚܡܢܘܬܐ **indefinite nature** *ib.* 272:26; ܒܗ ܚܝܐ ܠܐ ܡܬܚܡܢܘܬܐ ܕܝܢܐ *BhebJud* 11:29 (375:22) [P. 821]

Mng. 1: Moberg, Term 106*.

ܡܬܚܡܢܝܐ adj. (↓ √ܬܚܡ) gramm. **determined, specified a.** general DionThr in *MerxSy* 59:17 [indicative; in list of moods of verb]; **b.** w. neg. ܠܐ ܡܬܚܡܢܝܐ *ib.* 55:19; 61:3; 61:5; ܡܐܡܪܐ ܠܐ ܡܬܚܡܢܝܐ ܕܙܒܢܐ *ib.* 71:9 (of tense) [P. 821]

Moberg, Term 106*.

ܡܬܚܡܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܡܣ) **shame** ܡܬܚܡܣܢܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ *KwDW* 325:20 [P. 241]

ܡܬܚܪܢܝܐ adj. (↓ √ܬܚܪ) **long** ܗܘ ܪܘܡܐ ܡܬܚܪܢܝܐ *Bhcar* 39:16 (height) [P. 408]

ܡܬܚܢܢܢܐ adj. (↓ √ܚܢܢ) **miserable, worthy of pity** ܐܬܦܢܝܬ ܡܬܚܢܢܢܘܬܐ *Bhchr*

285:22 (to be beaten); ܠܒܐ ܡܬܚܒܝܢܐ *ib.* 307:23 [P. 243]

ܡܬܚܣܝܢܐ adj. (↓ √ܚܣܝ) **expiable, atonable** ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܣܝܢܐ ܒܢܐ ܚܘܒܐ ܗܘ ܕܠܘܬܗ it produces an inseparable and inexpiable love of Him *Ath* 56:7 [P. 246]

ܡܬܚܣܡܢܐ adj. (↓ √ܚܣܡ) **enviable** ܗܝ ܐܚܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܣܡܢܝܬܐ *ThMarg1* 378:17 (brotherhood) [P. 247]

ܡܬܚܦܝܢܐ n.f. (↓ √ܚܦܝ) gramm. **omitted** ܐܬܘܬܐ ܡܬܚܦܝܢܝܬܐ *BhGr* 196:13 (of letters in pronunciation)

ܡܬܚܦܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܚܦܪ) **metals** ܕܗܒܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܡܢ ܡܬܚܦܪܢܐ ܠܐ ܡܫܚܬ *DionbȘcomt* 108:10 = *Jšddev1* 33:10 (does not rust); *BBah* 1187:22 [P. 250]

ܡܬܚܪܝܢܐ adj. (↓ √2#ܚܪܝ) **1. disputed, controversial** ܐܬܐ ܡܬܚܪܝܢܝܬܐ *LkḤ* 2:34 (ἀντιλεγόμενος; sign; v. BhebLk 131:3); **2.** gramm. **of different sense** ܡ̈ܠܐ ܡܬܚܪܝܢܝܬܐ verbs of different meanings *BhGr* 117:10 [due to different thematic vowels] [P. 253]

Mng. 1: Juckel, Harklean 190; mng. 2: Moberg, Term 41*.

ܡܬܚܪܫܢܐ adj. (↓ √2#ܚܪܫ) **silent**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܚܪܫܢܝܬܐ** adj. **not being silent** ܗܕܐ ܐܪܥܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܚܪܫܢܝܬܐ *Cyr*[2] 308:15 [P. 259]

ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **logical** ܕܐܝܟ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܢܦܫܐ *JAOS35* 304:17 (λογική) [P. 261]

ܡܬܚܬܝ adj. (↓ √ܬܚܬ; JBA מְתַתֵּי lower DJBA 724) **inferior** ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܬܚܬܝ ܗܘܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 449:8 [P. 821]

ܡܬܚܬܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܚܬ) **1. inferiority, degeneracy** ܡܬܚܬܝܘܬܐ ܕܕܟܪ̈ܐ *JohEphLES* 248:4; ܪܒܘܬܐ ܘܡܬܚܬܝܘܬܐ *INB* 200:4; **2. lowness, abjection** ܠܡܬܚܬܝܘܬܐ ܕܦܠܘܣܘܦܪܐ ... ܠܘܬ ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ ܕܗ̈ܠܝܢܐ ܐ̈ܦܝܣ *SevVit* 108:2 (of convictions); ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܡܢ ܠܪܘܪܒܗ ܡܬܚܬܝܘܬܗ ܒܨܪܬ his lowness did not diminish at all from his rank *KwDW* 237:5 [P. 822]

ܡܬܛܘܒܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܛܘܒ) **beatification** cs. ܥܐܕܐ ܕܡ<ܬ>ܛܘܒܢܘܬ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ *BrCh1* 353:12 [P. 270]

ܡܬܛܠܘܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܝ) **imploring, supplication** *BBah* 1189:7; *BAli1* 7127 [expl. as ↓ ܡܬܟܫܦܢܘܬܐ] [P. 271]

ܡܬܛܘܦܢܐ adj. (↓ √ܛܘܦ) **navigable** ܐܘܩܝܐܢܘܣ ܗܘ ܒܪܝܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܠܐ ܡܬܛܘܦܢܐ *JEhCh* 104a:27; 11b:31 [P. 272]

ܡܬܛܠܩܢܐ adj. (↓ √ܛܠܩ) **perishable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܛܠܩܢܐ** adj. **unperishable** ܠܐ ܡܬܛܠܩܢܐ ܐܝܟ ܠܒܪ ܙܪ̈ܥܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *Bab* 83:34 (seeds of excellence) [P. 278]

ܡܬܛܥܝܢܐ adj. (↓ √ܛܥܝ) **forgettable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܛܥܝܢܐ** adj. **1. unforgettable** ܥܒܕܐ ܠܐ ܡܬܛܥܝܢܐ *Gr* 21:8 (ἄληστος); **2. infallible** ܡܠܦܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܛܥܝܢܝܬܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܩܕܝܫܐ *DM* 9:26 [P. 282]

ܡܬܛܦܣܢܘܬܐ n.f. (calque < τύπωσις; ↓ 2#ܛܦܣ) **1. information** ܡܬܛܦܣܢܘܬܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ ܘܡܫܠܡܬܐ *Gr* 4:20 [expl. of ↓ ܡܬܠܦܢܘܬܐ]; **2. preparation** ܡ<ܬ>ܛܦܣܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܥܬܝ̈ܕܢ *AthSy* 40:9 (for things to come) [P. 286]

ܡܬܛܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܝ) **offense, displeasure** ܟܠ ܕܡܬܛܪܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܗܘܐ ܠܗ ܡܬܛܪܝܢܘܬܐ anything which displeases the king and is offensive to him *KwD*[2] 131:4 [P. 287]

ܡܬܬܐ n.m. **large needle** *BBah* 1189:8 [expl. as مسلّة; same as ↓ ܐܘܪܕܒܐ] [P. 409]

ܡܬܐܒܝܢܐ adj. (↓ √ܐܒܐ) **longing, yearning** ܠܡܬܐܒܝܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ *BhGr* 92:2 [of unfulfillable wish]

Moberg, Term 46*.

ܡܬܐܒܝܢܘܬܐ, ܡܬܐܒܢܘܬܐ *Kays* 180:15 n.f. (↓ √ܐܒܐ) **longing, desire** *PO3*

110:10 [in list of powers that reside in the body]; *ThbK1* 22:10 [P. 293]

ܡܬܢܩܠܢܐ adj. (calque < Arab منقول; ↓ √ܢܩܠ) gramm. **transferred** ܡܬܢܩܠܢܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܢܡܘܣ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *BhGr* 7:29 [i.e. PN is derived from the noun] [P. 294]

Moberg, Term 46*.

ܡܬܢܕܪܢܐ adj. (↓ √ܢܕܪ) **1. noteworthy, extraordinary** ܡܠܘܗܝ ܝܬܝܪ ܡܠܠܐ ܐܦ ܡܬܢܕܪܢܐ *TB* 167:3 (& eloquent); **2. intellectual, allegorical** ܠܬܘܪܬܐ ܡܬܢܕܪܢܝܬܐ *ZM2* 110:7 (circumcision); ܝܡܐ ܡܬܢܕܪܢܐ *am4* 222:9 (sea); ܡܠܟܗ ܕܡܠܟܐ ܡܬܢܕܪܢܐ *ThMarg1* 31:7 (advice); 135:7 [P. 297]

ܡܬܝܗܒܢܐܝܬ adv. (calque < δοτικῶς; ↓ √ܝܗܒ) **in the dative case** DionThr in *MerxSy* 55:4: 55:8; *glherm* 179 [P. 299]

Moberg, Term 47*.

ܡܬܝܗܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܗܒ) **apodosis** *glherm* 179 (ἀπόδοσις) [P. 299]

ܡܬܝܚܢܐ adj. (↓ √ܡܬܚ) **extended** ܠܘܬܐ ܡܬܝܚܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *Ath* 27:3 [P. 409]

ܡܬܝܚܢܐܝܬ adv. (↓ √ܡܬܚ) **1. for a long time** ܘܠܡܠܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܬܝܚܢܐܝܬ *JonHex* 3:8; **2. over a long distance** ܡܬܦܪܣܝܢ ܗܘܘ ܒܫ̈ܘܩܐ ܣܓܝܐܐ ܡܬܝܚܢܐܝܬ going around in many streets by a long course *JohEphLES* 515:5 [P. 409, 846]

ܡܬܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܬܚ) **1. extension, long scope** cs. ܡܬܝܚܘܬ ܢܫܡܐ *BhGr* 195:10 (of breath); det. ܡܬܝܚܘܬܐ ܝܬܝܪܬܐ *Chran1* 109:14; **2. long duration of time** ܡܬܝܚܘܬܗ ܕܣܬܘܐ *PO9* 543:5 (of winter); **3. intensity, emphasis** *glherm* 190 (ἐπίτασις; ≠ ↓ ܡܦܫܪܢܘܬܐ); *BAli1* 7073 [expl. as تَوَتُّر]; ܪܓܠܐ ܕܝܢ ܕܡܬܝܚܘܬܐ the foot (is a sign) of emphasis *SevLet* 447:4; **4. furious zeal** ܡܬܝܚܘܬܐ ܡܪܕܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܕܡܪܕܝܢ ܡܩܛܪܝܢ *Gr* 3:11 (σύστασις; expl. of ↓ ܢܩܝܦܘܬܐ) [P. 409]

ܡܬܝܠܐ adj. (↓ √ܡܬܠ) **similar** ܒܕܡܘܬܐ ܠܘܬ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܬܝܠܝܢ *Didasc* 171:7; ܦܠܓܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡܢܐ ܡܬܝܠ *Rabb* 232:12 [P. 409]

ܡܬܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܡܬܢ; JPA מתין DJPA 336) **1. lazy, sluggish a.** adj., abs. ܐܦ ܡܬܝܢ. ܒܡܪܕܝܬܐ ܕܐܪܥܐ *ESHaer* 108:2 (to travel); **b.** n.m. ܡܬܝܢܐ ܝܬܝܪ ܠܡ<ܬܪ>ܣܝܘܬܐ *ESFidS* 40:v173 (to provide); **2. idle** ܐܝܟ ܡܬܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗܝ *ESFidH* 106:14; **3. weak** ܒܪܐ ܕܡܬܝܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *ES2* 214:19; **4. mild a.** abs. ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܪܬܚ. ܘܗܘ ܕܥܬܝܩ ܡܬܝܢ new wine ferments [lit. boils], and that which is old is mild *ESNisB1* 67:10; 67:12; **b.** n..m. ܠܥܠܡܐ ܐܝܟ ܡܬܝܢܐ *ib.* 52:10; [P. 410]

ܡܬܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܡܬܢ) **lazily, sluggishly** ܗܘܝܬ ܡܬܪܟܢܐ ܡܬܝܢܐܝܬ *AS* 173:29 (to contemplate); ܡܢ ܐܬܝܬ ܡܬܝܢܐܝܬ *KwDW* 33:25 [P. 410]

ܡܬܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܬܢ) **1. indolence, laziness** ܡܢ ܡܬܝܢܘܬܗܘܢ ܦܫܘ ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܟܬܒܐ because of their laziness, they did not understand scripture *Nest* 609:9; ܥܠܬܐ ܕܡܬܝܢܘܬܐ *Cyr*² 134:29 [text: ܕܡܬܝܢܘܬ]; ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܢܨܕܝܢܗܘܢ ܘܠܐ ܒܡܬܝܢܘܬܐ *herm* 64:31; **2. slowness** ܡܬܝܢܘܬܗ ܕܬܘܪܐ *ESRef1* 107:44; ܠܘܩܒܠ ܡܬܝܢܘܬܐ ܦܠܝܛܘܬܐ against slowness – quickness *Philox1* 22:16; ܡܢ ܡܠܥܣܝܢ ܒܡܬܝܢܘܬܐ ܠܗܘ ܡܕܒܪ ܕܐܟܠܝܢ *AS4* 89:27 (to chew); *Kays* 200:17 [in list of qualities]; **3. weakness** ܛܘܒܐ ܠܐܝܢܐ. ܕܡܬܝܢܘܬܗ ܥܡܠܬ ܘܡܛܬ ܠܐܘܢܐ praised is the one whose weakness exerted itself and reached the inn *ESFidH* 6:18 [P. 410]

ܡܬܩܢܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܢܡ) **characteristic, individuality** cs. ܡܬܩܢܡܢܘܬ ܟܠ ܩܢܘܡܐ the characteristic of each individual *BhGr* 49:3 [P. 307]

ܡܬܒܥܢܐ n.m. (↓ √ܬܒܥ pa. part) **one who drives, presses**, in phrase

- **ܡܬܒ̈ܥܢܝ ܥܒܕܐ** n.m.pl. (↓ ܥܒܕܐ) **taskmasters** *ExHex* 5:6 (ἐργοδιώκται) [P. 823]

ܡܬܟܒܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܫ) **subjugation** ܡܬܟܒܫܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܟܘܢܬܗܘܢ ܕܡܢ ܐܪܥ, *ChrPsD2* 150:13; ܡܬܟܒܫܢܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *MiS* 60b:19; ܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܦܟܝܢ

ܠܡܬܟܒܫܢܘܬܐ it will be an easy victory for us *PO8* 348:2 [P. 317]

ܡܬܟܗ̈ܢܝܐ n.m.pl. (↓ √1#ܟܗܢ) **laymen** ܟܗ̈ܢܐ ܘܡܬܟܗ̈ܢܝܐ *BrCh2* 61:16 [P. 319]

ܡܬܟܚܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܚܕ) **shame a.** alone ܢܡܘ̈ܣܐ ... ܕܡܬܟܚܕܢܘܬܐ ܠܐ ܢܛܪܘ *Spic* 39:12; **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܟܚܕܢܘܬܐ **(1) shamelessness** ܘܐܬܕܒܪܘ ܗܘܘ ܐܢܫ ܐܢܫ ܒܨܒܝܢܐ ܢܦܫܗܘܢ ܒܟܠܗ̇ ܠܐ ܡܬܟܚܕܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܡܫ{ܪܕ}<ܕܪ>ܢܘܬܐ each one of them acted completely according to his own will shamelessly and imperturbably *Syn* 93:1; ܦܪܨܘܦܐ ܕܠܐ ܡܬܟܚܕܢܘܬܐ *SE*² 112:10; **(2) urgent demand, pressing request** ܡܛܠ ܠܐ ܡܬܟܚܕܢܘܬܗܘܢ ܫܡܥ ܐܢܐ I will hear because of their importunity *SevLet* 248:8 (ἀναίδεια = ὑπομονὴ καὶ προσεδρεία) [P. 324]

ܡܬܟܝ̈ܢܢܐ n.m. (↓ √ܟܝܢ) **creature** ܠܐ ܫܘܐ ܠܟ ܫܡ ܟܘܢܝܐ ܕܡܬܟܝ̈ܢܢܐ you are not fit for an appellation of creatures *Narsai1Sy* 121:5 [P. 322]

ܡܬܟܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܝܢ) **creation** ܟܝ̈ܢܐ. ܟܠ ܫܡ ܡܬܟܝܢܢܘܬܗ ܢܣܒ *ThbK1* 16:10 (is derived) [P. 322]

ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܝ) **1. refusal** ܡܥܝܩܐ ܠܡܙܡܢܗ ܡܬܟܠܝܢܘܬܗ his refusal (to come) causes the one who invites him distress *BhEth* 131:14 (to the one who invites him); **2.** w. ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ **distaste (for food)** *HippAph* 25:6 (ἀποσιτία); **3. unreality, unreal state** cs. ܡܬܟܠܝܢܘܬ ܬܪܝܢܐ ܘܠܐ ܗܘܝܘ. ܡܛܠ ܡܬܟܠܝܢܘܬ ܩܕܡܝܐ ܘܠܐ ܗܘܝܘ ܡܫܘܕܥ (by the word ܐܠܐ) the Gospel expresses the unreality and insubstantiality of the second (portion of the verse) because of the unreality and insubstantiality of the first part *BhGr* 181:25 [v. Joh 15:19]; **4. repression** ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ ܕܢܦ̈ܩܐ *Med* 111:18 (of purgings) [P. 328]

Mng. 3: Schleifer 193.

ܡܬܟܣ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܬܟܣ) **one who blames, reprimands** ܡܬܟܣ̈ܢܐ ܐܝܟ ܡܪ̈ܒܢܐ *ESFidS* 7:v305 [P. 824]

ܡܬܟܪ̈ܟܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܪܟ) **1.** n.m. **beggar** ܡܬܟܪܟܢܐ ܘܡܣܟܢܐ *PO8* 20:7 (& prophet) = *MiS* 205a:8; **2. a.** in phrase ܝܘܠܦܢܐ ܡܬܟܪ̈ܟܢܐ or ܡܪܕܘܬܐ ܡܬܟܪ̈ܟܢܝܬܐ **encyclopedic knowledge** (ἐγκυκλοπαιδεία) *SevVit* 15:14; 98:2; **b.** in phrase ܐܓܪ̈ܬܐ ܡܬܟܪ̈ܟܢܝܬܐ **circulating epistle** *JohEphB* 197:1; *DnHex* 4:34 (Cer 146b:25) [P. 345]

ܡܬܟܪܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܟ) **1. going around, revolving** ܡܬܟܪܟܢܘܬܗ ܕܚܘܕܪܐ circular revolution *PO4* 17:13 [of torture wheel]; ܚܘܕܪܐ ܕܡܬܟܪܟܢܘܬܐ ܕܡܘܙܠܬܐ *Kays* 193:7 (of zodiac); ܡܬܟܪ̈ܟܢܘܬܗ ܒܦܫܝܡܬ ܪܗܛܐ ܕܐܣܛܘ̈ܟܣܐ ܒܟܠܗ ܗܝܘܠܐ Bheb in *JECanSy* 10:10; **2. deception, craftiness** ܒܝܕ ܡܬܟܪܟܢܘܬܐ ܡܣܟܠ ܠܗ̇ ܠܪܫܝܥܘܬ ܟܘܡܣܘܬܐ *MiS* 86a:19 [P. 346]

ܡܬܟܫ̈ܦܢܐ n.m. (↓ √ܟܫܦ) **name of an accent** *EṬ* 25:5; *BZ* 13:12; *MasJsApp* 100:5 [P. 350]

DPAS 117.

ܡܬܟܬ̈ܫܢܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ) **combatant in public games** ܐܘ ܡܬܟܬܫܢܐ. ܐܘ ܕܐܬܠܝܛܐ ܐܝܟ *Rie* 16:1 [P. 354]

ܡܬܠ vb. (↓ ܡܬܝܠ, 2#ܡܬܠܐ, ܡܬ̈ܠܢܐ, ܡܬ̈ܠܢܐܝܬ, ܡܬ̈ܠܢܐ; JBA מתל DJBA 721, Ma מתל MD 281) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܒ- to compare ܒܫܡܫܐ ܡܬܠ ܠܐܒܐ *ESHaer* 209:7; ܒܒܣܡܝܢܐ ܠܠܚܡܐ ܢܡܬܘܠ *ESL2* 315:13 (hay); ܫܪ، ܕܢܡܬܘܠ ܢܦܫܗ ܒܚܠܬܐ Cyril in *ZDMG27* 579:v204; *Philox1* 8:5; **2. to represent symbolically** ܡܬܠ ܗܘܐ ܬܡܢ ܠܗ̇ܘ ܕܐܬܛܡܫ ܠܡܟܡܟܢܘܬܐ JS in *MS1* 50:v163 (one who was soiled); pass.part. ܫܡܥ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܡܬܝܠ *IA2* 310:v1284; **3. to use a parable** ܠܡܡܬܠ ܡܬܠܗ *Job* 27:1

Pa. to compare ܠܦܘܕܐ ܕܒܪ@ܫܥ̈ܐ ܘܚܒܪ̈ܘܗܝ، ܡܬܿܠ *ES2* 61:6

Af. 1. to propound a parable ܡܡܬܠ ܡ̈ܬܠܐ ܐܢܬ *Ez* 21:5 (H מְשֵׁל); *Mt* 13:24; *ESDom* 13:18; ܐܡܬܠ ܫܡܝܥܐ *KwDW* 15:16; **2. to use a proverb** *Ez* 12:23 (H מָשַׁל); ܠܡܢܐ ܡܡܬܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܠܐ ܗܢܐ *ib.* 18:2 [cited Didasc 67:1]; ܡܡܬܠܝܢ ܒܢܫ̈ܐ ܡܬܠܐ ܒܡܘܪܒܐ ܕܢܘܚ *SB* 32:22; **3. to compare a.** general ܒܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܢܡܬܠܝܗ̇ *Mk* 4:30; **b.** w. 2 compl. ܠܕܡܘܬܐ ܕܠܒܪ ܡܢܗ̇ ܕܢܦܫܐ

ܘܝܕܥܬܐ ܡܟܢܫܐ. ܐܡܬܠ ܠܥܣܒܐ he compared the knowledge that the soul gathered from outside of it all around to grass *Bab* 68:22; **4. to represent allegorically** ܠܥܠܡܐ ܬܪܝܗܘܢ ܐܡܬܠ ܠܗ *Narsai2Sy* 102:16; ܐܡܬܠܬܗ̇ ܒܚܘܒܐ *ThbK2* 79:20; **5. to tell as a tale, legend** (μυθολογεῖν) ܘܢܓܒܠܘܢ ܘܢܡܬܠܘܢ they will form and tell a tale *Apoll* 45:11 [incorr. voc. in glossary, ib. 68, as Pa.]; **6. to prove, demonstrate** ܐܡܬܠ ܠܢ ܒܡܠܬܐ ܕܐܬܝܢ، ܠܡܗܘܕܝܢܘ *ES2* 214:32; *BO3/2* 285:35; **7. to predict** ܡܡܬܠܝܢ ܗܘܘ ܕܩܣܡܐ ܒܢܚܫܝܗܘܢ *MiS* 521a:15 (w. divination); **8. to pretend** ܡܡܬܠܐ ܗܘ{ܘ}<ܬ> ܕܐܪܝܣ ܠܗ̇ ܒܛܢܗ̇ she pretended that Mars had made her pregnant *MiS* 48a:31; **9. to be similar** ܣܝܡ ܡܡܬܠܝܢ ܣܝܡ ܒܠܗܒܐ ܕܩܕܪܐ *1Chr* 29:15 (> H; heat of a pot)

Etpe. 1. to be compared ܒܗܘܢ ܐܬܡܬܠ ܡܪܢ *Philox1* 137:20; **2. to be told in a story fashion** ܡܬܡܬܠܐ ܕܬܠܬ ܥܝܢܝܢ ܠܗ ܐܝܬ ܗܘ̈ܝ، ܠܗ ܘܩܪ̈ܢܬܐ it is told that he had three eyes and horns *Bhchr* 9:16

Etpa. 1. to become like ܘܐܬܡܬܠܬ ܐܝܟ ܥܦܪܐ ܘܩܛܡܐ *Job* 30:19; **2. to be compared** ܙܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܡܬܠ ܒܟܝܢܐ *Afr* 90:8; ܒܗܠܝܢ ܡܬܡܬܠܝܢ *ES1* 241:28; ܒܦܐܪܐ ܕܒܪܬܐ ܐܬܡܬܠܘ *ESSerm4* 30:25; **3. to be signified, designated** ܒܗܠܝܢ ܠܡ ܡܬܡܬܠܝܢ ܡܕܒܪܢܐ *ES1* 546:24; **4. to be proclaimed, made publicly known** ܥܠܡܐ ܠܐܪܒܥܐ ܡܬܡܬܠ ܗܘܐ *JSB2* 206:2 [P. 409]

ܡܬܠܝܐ n.m. (↓ √ܬܠܝ) **hanging** ↓ ܒܝܬ ܡܬܠܝܐ ܙܒܢܐ

1# ܡܬܠܬܐ n.m. (↓ √ܢܬܠ, s.v. √ܝܗܒ) **giving** ܡܬܠܐ ܕܚܘܒܬܐ *Rechtsb3* 74:9 (of ring) [P. 299]

2# ܡܬܠܐ n.m. (↓ √ܡܬܠ; JBA 1# מַתְלָא DJBA 721, Ma מיתלא MD 271, CPA ܡܬܠ LSp 117) **1. comparison, parable** ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܠܐ *Lk* 18:1; ܡܬܠܐ ܕܦܘܪܫܐ *ES1* 511:1; ܡܬܠܐ ܗܢܐ ܗܟܢܐ ܫܕܐ ܒܪܡܙܗ this parable aimed so in its allusion *ESSerm4* 29:20; **2. tale, story** ܠܡܬܠܐ ܕܙܘܒܢ ܬܢܐ ܘܐܡܪ he related and said the tale that he devised *ES1* 507:2; ܡܡܬܠܝܢ ܐܢܘܢ ܡܬܠܐ ܗܢܐ *Didasc* 67:1; ܐܣܘܦܘܣ ܡܡܬܠ ܡ̈ܬܠܐ *ChrPsD1* 37:26; **3. proverb a.** general ܡܬܠܐ ܗܢܐ *Lk* 4:23; pl.abs. ܡܠܠ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܡ̈ܬܠܝܢ *1Kg* 5:12; **b.** in phrase (ܘܬܫܥܝܬܐ) ܗܘܐ ܡܬܠܐ he was for a proverb and a telling *Dt* 28:37 [i.e. of misfortune]; *Ps* 69:11; *ThMarg1* 162:11; ܠܡܬܠܐ ܗܘܐ ܬܡܢ *ESJul* 83:28; ܗܘܝܢ ܠܡܬܠܐ ܘܠܡܠܠܐ *Chran1* 76:21 [P. 409]

Mng. 2: I. Goldziher, Muhammedanische Studien, vol. 2, Halle 1890, p. 3.

ܡܬܠܐ n.m. (↓ √ܢܬܠ, s.v. √ܝܗܒ) in phrase

- ܡܬܠ ܐܝܕܐ n.m.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **giving up, surrender** *Ming2* 16:1 [P. 299]

- ܡܬܠܐ ܘܡܣܒܐ n.m. (↓ √ܢܬܠ, s.v. √ܝܗܒ) ↓ ܡܣܒܐ mng. 3 [P. 299]

ܡܬܠܒܒܢܐܝܬ adv. (↓ √ܠܒܒ) **moderately**, in phrase

- ܠܐ ܡܬܠܒܒܢܐܝܬ adv. **immoderately** ܗ̇ܘܝܢ ܕܠܐ ܡܬܠܒܒܢܐܝܬ ܐܬܝܢ ܠܡܣܒܐ *Cyr*[2] 42:14 [P. 356]

ܡܬܠܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܓ) **whiteness** ܡܬܠܓܢܘܬܐ ܕܣܝ̈ܒܘܬܗܘܢ *Jšddev1* 114:4 [P. 825]

ܡܬܠܒܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܫ) **grace, glory** ܢܬܚܠܦܘܢ ܠܡܬܠܒܫܢܘܬܐ *TA* 40:v229 (to be transformed) [P. 361]

ܡܬܠܢܐ adj. (↓ √ܡܬܠ) **allegorical** ܢܒܝܘܬܐ ܡܬܠܢܝܬܐ *SpSol4* 15:20; ܟܒܕܐ ܗܘ، ܗ̇ܝ ܡܬܠܢܝܬܐ ܕܡܢ ܢܫ̈ܪܐ ܡܬܐܟܠܐ the liver which is gnawed by vultures is allegorical *Jšddev2* 58:1 [P. 409]

ܡܬܠܝܣ n. (perh. < Gr) **seal, sea calf** ܟܠܒܐ ܝܡܝܐ ܡܬܠܝܣ *CatBerl2* 557a:16 [P. 409]

ܡܬܠܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܬܠܝ) perh. **things which hang down** ܐܝܟ ܡܬܠܝ̈ܬܐ *Philox1* 416:19 [P. 824]

ܡܬܠܡܕܢܐ n.m. (↓ √ܬܠܡܕ) **teacher** ܡܬܠܡܕܢܐ ܕܚܢ̈ܦܐ *Jšd* 7:10 (of pagans) [P. 367]

ܡܬܠܐܝܬ adv. (↓ √ܡܬܠ) **allegorically** ܗ̇ܝ، ܕܝܢ ܡܬܠܢܐܝܬ ܐܡܪ the fact (that

scripture) employs (the root) ܡܬܠ allegorically (in Gn 2) *Bab* 258:23; ܐܡܪܘܗܝ ܠܡܠܬܗ ܡܬܡܬܠܐܝܬ *PO8* 301:2 (birth) [P. 409]

ܡܬܡܬܠܢܐ adj. (↓ √ܡܬܠ) **1. allegorical** ܬܫܡܫܬܐ ܨܥܪܢܝܬܐ ܘܡܬܡܬܠܢܝܬܐ disgraceful and allegoric ceremonies *PO12* 72:12; **2. in the manner of a parable** ܡܠܬܐ ܡܬܡܬܠܢܝܬܐ *BhNom* 140:13 [P. 409]

ܡܬܠܥܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܥܡ) **pronunciation** ܒܡܬܠܥܡܢܘܬܗ̇ ܕܠܡܕ. ܐܘܡܝܬ ܒܡܬܠܥܡܢܘܬܗ̇ *BhGr2* 38:9 [w. ref. to assim. of *lamad* to prev. *zayin* in ܐܙܠܐ Mt 5:13]; ܒܝܘܕ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܦܪܫܝܢ ܬܪܬܝܗܝܢ ܡ̈ܠܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܬܠܥܡܢܘܬܐ the two forms are distinguished in writing only by a od, but not in pronunciation *ib.* 59:17 [e.g. ܐܚܝܟ 2sg.m.suff. ≠ ܐܚܝܟܝ 2sg.f.suff.] [P. 371]

Moberg, Term 53*.

ܡܬܠܬܢܐ adj. (↓ √ܬܠܬ) **1. threefold** ܐܚܪܢܐ ܠܘܬ ܐܚܪܢܐ ܕܚܕܐ ܡܠܬܐ ܐܦܢܐ ܕܐܥܦܐ ܘܡܬܠܬܐ one to another has the relationship of double or triple *SbŠ* 7:17 **2. triangular** ܐܪܒܥ ܒܐܣܝܣ ܡܬܠܬ̈ܬܐ four triangular bases *ib.* 26:7 [expl. of ܢܘܪܢܝܐ fire body] [P. 826]

ܡܬܠܬܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܬܠܬ) **1. condition of being threefold** ܫܘܝܘܬܐ ܬܠܝܬܝܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܗܘܬ. ܡܬܠܬܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܥܠ ܬܠܬܐ ܕܪܝܢ ܕܒܬܘܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܒܪܟܘ ܒܡܠܟܝܢ. ܐܡܪܐ ܗܘܬ *ThbK1* 131:4 [of Abraham's sacrifice; v. Gn 16:9]; **2. triangle** ܫܬ ܡܬܠܬܘ̈ܬܐ ܫܘ̈ܝܬ ܐܠܥܐ ܘܦܠܘ̈ܪܬܐ six equilateral triangles *SbŠ* 26:19 [P. 826]

ܡܬܠܬܡܢܐ adj. (↓ √1#ܠܬܡ) **pronounceable** ܟܠ ܠܦܘܣܐ ܡܬܠܬܡܢܐ every pronounceable sound *BhGr* 192:4 [P. 372]

ܡܬܐܡܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܡܬܐܡܛܝܩܐ) **mathematics** ܡܬܐܡܛܝܩܘܬܐ ܥܠ ܟܡܝܘܬܐ ܦܝܫܐ mathematics deals with quantity *SbŠ* 7:9 [P. 410]

ܡܬܕܟܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܟܪ) **acquiring knowledge** ܒܥܘܗܕܢܗ ܕܠܐ ܢܚܒܠ ܡܐܡ ܒܡܬܕܟܪܢܘܬܐ ܕܒܗܘܢ its recollection will be incorruptible, founded on their intelligible nature *INB* 91:22 [P. 297]

ܡܬܥܠܥܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܥܠ) **storminess** ܡܬܥܠܥܠܢܘܬܐ ܕܥܠܥܠܐ ܕܝܡܐ *CatBod* 26:26 [P. 263]

ܡܬܠܚܟܢܐ n. (↓ √ܠܚܟ; same as ↓ ܡܠܚܟܢܐ) **thing that is licked** *EN* 27:v6 [expl. as عوقات]; *BBah* 1193:12 [expl. as اللعوقات] [P. 382]

ܡܬܐܡܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܡܬܐܡܛܝܩܐ) **mathematical** ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܬܐܡܛܝܩܝܐ *Bhchr* 28:8; ܢܡܘܣܐ ܡܬܐܡܛܝܩܝܬܐ *ROrChr17* 152:26 [P. 410]

ܡܬܡܠܚܢܐ adj. (↓ √2#ܡܠܚ) **navigable** ܒܬܗܘܡܐ ܠܐ ܡܬܡܠܚܢܐ *BhEth* 209:10 (abyss) [P. 391]

ܡܬܡܠܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܠܚ) **being on familiar terms** ܡܬܡܠܚܢܘܬܐ ܕܥܡ ܗܖ̈ܛܝܩܐ *Ming2* 152:18 [P. 391]

ܡܬܡܠܠ, **ܡܬܡܠܠܢܐ** adj. (↓ √ܡܠܠ) **utterable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܡܠܠ**, **ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ** adj. **ineffable, unutterable** ܬܢܚ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠ̈ܠܢ unutterable sighs *Rom* 8:26; det. ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ *VRabb* 175:1 [n. fnd.] [P. 387]

- **ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐܝܬ** adv. (↓ √ܡܠܠ) **ineffably, unutterably** ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܦܓܪܐ ܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐܝܬ he was united ineffably to all of his spiritual and bodily parts *ES1* 228:34 [P. 387]

ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܡܠܠ) **utterability**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ** n.m. **ineffability, unutterability** ܡܢܝܐ ܕܗܠܝܢ ܕܬ̈ܢܝܢ. ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ ܗܝ *Gr* 57:3 (ἄῤῥητον) [P. 388]

ܡܬܡܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܛܝ) **arrival** ܡܬܡܛܝܢܘܬܗ ܕܠܗܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ *AlexSy* 15:14 [P. 395]

ܡܬܡܨܝܢܐ adj. (↓ √2#ܡܨܝ) **possible** ܗܢܝܢ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢ̈ܝܬܐ *LkḤ* 18:27 (δυνατός); ܗܘܠܐ ܡܬܡܨܝܢܝܬܐ *herm* 89:8 (matter) [P. 399]

Juckel, Harklean 190; glherm 189.

ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܡܨܝ) **1. possibility** ܐܬܒܛܠܬ ܡܬܡܨܝܢܘܬܗ ܕܣܘܥܪܢܐ the possibility of the action was destroyed *ThMarg1Rom* 146[1]:8; *glherm* 189 (τὸ ἐνδε-χόμενον); **2. capability, means** ܡܚܒܝܢ ܗܘ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܐ ܘܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܘܚܝܠܐ *Ath* 19:26 [cf. Dt 6:5]; **3. power** ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܗܝ ܪܓܬܐ the power (of being able to gratify a passion) destroys desire *BhLSt* 42:13 [P. 399]

ܡܬܡܨܝܢܝܐ adj. (↓ √2#ܡܨܝ) **expressing possibility** ܡܬܡܨܝܢܝܬܐ ܐܡܝܢܐ ܕܦܠܛܢ ܡܬܒ *AS4* 12:26; ܡܬܡܨܝܢܝܬܐ *BhGr* 83:30 [of adverbial phrase] [P. 399]

Moberg, Term 58*.

ܡܬܡܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܝ) **imitation, emulation** ܡܬܡܪܝܢܘܬܐ ܕܒܗ *BhEth* 303:10 [P. 402]

ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܫܚ) **use, practice** ܥܒܕܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܘܪܚܐ *Sahd* 118:10 [P. 406]

ܡܬܢ vb. (↓ ܡܬܝܢܐ, ܡܬܝܢܐܝܬ, ܡܬܝܢܘܬܐ; JBA 1# מתן pe. to do s.t. slowly, af. to wait DJBA 721, CPA ܡܬܢ pa. to delay CCPA2b 278) **Af. to keep back, block** ܐܡܬܢܬܝܗܝ ܠܨܘܡܟ you kept your fast back from him *Bal* 266:13; ܐܡܬܢ ܐܝܕܗ block his hand *JSB4* 22:14 [holding a sword]
Etpa. 1. to be lazy ܠܐ ܬܬܡܬܢ *Sir* 1:20 (3:8); ܠܐ ܬܬܡܬܢ ܐܘ ܪܥܝܢܐ *ESFidH* 231:3 (mind); ܠܐ ܬܬܡܬܢ ܒܝܕ ܝܘܠܦܢܐ *Narsai1Sy* 202:8 (in study); ܡܢ ܕܒܛܝܒܘ ܢܗܘܐ ܡܬܡܬܢ *Bhcar* 130:15 (in kindness); **2. to come at a slow pace** ܒܬܪܗܘܢ ܐܬܡܬܢ *KwDW* 251:11; ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܬܡܬܢ ܗܘܐ *Bhchr* 34:16 (w. other people); **3. to be delayed, retarded** ܦܣܥ ܐܢܫ ܠܡܐܡܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܒܒܝܬ ܫܠܝܚ̈ܐ ܡܬܡܬܢ a man advances to swear in the church, but he is delayed in the chapel of the apostles *IA1* 188:v232; ܡܬܡܬܢ ܗܘܐ ܕܢܬܟܬܫ ܒܩܪ̈ܒܐ ܕܠܘܬ ܟܠܢܫ he was delayed in making war against everyone *EChe8* 4:4 (WMcL 327:9 = B 469:17); **4. to await** ܕܢܗܪܐ ܠܨܝܕܐ ܕܢܐܬܐ ܠܐܝܕ̈ܘܗܝ ܡܬܡܬܢ ܗܘܐ to lay in wait slowly for the prey to come into his hands *JSB2* 285:12; **5. to delay, cease** ܡܢܐ ܡܬܡܬܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܕܠܡܝܬܝܘ ܥܠܝܢ ܐܘܠܨ̈ܢܐ why do you delay from bringing upon us sufferings? *4Macc* 6:24 [P. 410]

ܡܬܢܒܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܢܒܝ) **prophetically** ܥܠ ܢܘܚܡ ܡܒܣܒܪܢܐ ܐܡܪ ܗܕܐ ܡܬܢܒܝܢܐܝܬ *ES2* 315:28 [P. 411]

ܡܬܢܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ) **1. illumination** (ἔλλαμψις) ܡܬܢܗܪܢܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ *am5* 345:5; 345:10; ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܕܟܝܘܬܐ ܡܬܢܗܪܘܬܐ where there is purity there is illumination *SevLet* 394a:16; **2. vivid representation** (of the body) **a.** general ܡܬܢܗܪܢܘܬܗ ܕܦܓܪܗ *Jšddev2* 98:4; **b.** metaph. ܡܬܢܗܪܢܘܬܐ ܢܗܝܪܬܐ *GeZA8* 18:1 [P. 418]

ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܬ) **1. descent** ܡܬܢܚܬܢܘܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ *EScomtDiat* 48:9; **2. condescension** ܡܬ{ܢ}<ܢ>ܚܬܢܘܬܐ ܐܢܘܬܗ̇ ܗܝ ܕܐܬܚܫܒܬ. ܗܘ ܠܒܪ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܦܠܛܡ *OrChr3* 404:8; ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ ܕܢܘܡܣܟ *JšD* 153:6; … ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ ܐܢܘܬܗ̇ ܗܘܬ ܘܠܐ ܗܘܬ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܢܝܫܐ *MiS* 221a:27; **3. ease, complaisance** ܫܒܩܐ ܕܡܬܢܚܬܢܘܬܗ *Philox1* 214:22 (report); ܡܦܣܘܬܗܘܢ ܘܠܐ ܡܬܢܚܬܢܘܬܗܘܢ *JohEphB* 28:13 (non-compliance); **4. lowliness, humility** ܡܛܠ ܡܬܢܚܬܢܘܬܗ ܗܝ ܕܡܛܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܬ his humility which was for the sake of people *Ath* 50:3 (of Jesus); ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ ܦܛܠܝܐܬܐ *ThMarg1* 141:11; ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܡܬܢܚܬܢܘܬܐ *RHRB* 5:18 [P. 425]

ܡܬܚܘܝܢܐ adj. (↓ √ܚܘܐ) gramm. **declarative** [e.g. pf., imp.; ≠ imper.] ܡܠܬܐ ܡܬܚܘܝܢܝܬܐ *BhGr* 8:7 (verb); ܒܢܝܐܝܠ. ܒܪܐܢܫܐ ܐܝܠܝ ܐܘܠܝܬܐ ܗܕܐ. ܦܩܘܕܝܬܐ. ܘܐܠܐ ܗܘܐ. ܕܘܝܕ. ܒܢܝ ܘܐ̄ܘ. ܡܬܚܘܝܢܝܬܐ *BhGr2* 80:24 [i.e. imper. ܐܝܠܝ ܐܘܠܝܬܐ ܥܠ ܨܘܪ Ez 27:2 ≠ pf. ܘܐܠܐ ܕܘܝܕ ܐܘܠܝܬܐ ܗܕܐ 2Sm 1:17] [P. 829]

Moberg, Term 107*.

ܡܬܚܘܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܐ) gramm. **in a**

declarative manner *BhGr* 146:13 [expl. ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܟܪܡܐ ܘܩܛܠܘܗܝ Mt 21:39, which can also be understood as imper.] [P. 829]

ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **separation** ܠܦܘܪܫܢܐ ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܡܪܗܛܐ *Gr* 78:24 (of goods); ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܚܘܗܝ *KwDW* 283:13; *DionbṢcomt* 175:3 [P. 430]

ܡܬܦܗܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܗܡ) **comprehension** ܡܬܦܗܡܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܗ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 72:16 [P. 433]

ܡܬܦܠܠܢܐ adj. (↓ √ܦܠܠ) **falling**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܦܠܠܢܐ** adj. **safe from falling** ܠܐ ܡܬܦܠܠܢܘܬܐ ܗܘܐ *SevLet* 165:1 [P. 437]

ܡܬܦܪܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܥ) **vengeance** ܡܬܦܪܥܢܘܬܐ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ *BhLSt* 46:25 [P. 446]

ܡܬܢܩܦܢܐ n.m. (↓ √ܢܩܦ) **word to which something is annexed** *BhGr2* 30:v266; ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܬܢܩܦܢܐ ܠܢܩܘܦܐ *ib.* 30:17ff. [P. 447]

Moberg, Term 69*.

ܡܬܢܩܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **union, connection** ܒܡܬܢܩܦܢܘܬ ܘܒܡܬܚܝܕܢܘܬ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܒܪܢܫܐ *HVChr* 119:19 (of divine & human nature) [P. 447]

ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܐ) **1. forgetfulness, oblivion** ܠܬܘܩܢ ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ ܠܗ *Aristides* 2:18; ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ *Gr* 2:4; ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ ܟܠܗܘܢ all the glorious things were drowned in the sea of oblivion *ThMarg1* 95:9; ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ ܕܣܘܥܪܢܘܗܝ *RHRB* 4:4 (of his actions); **2. drowsiness** *HippAph* 13:1 (λήθαργος); ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ ܘܕܠܝܠܐ *Med* 5:12 (& torper); & *passim* [P. 450]

ܡܬܢܬܐ n.f.pl. (mng. 1: JBA 2# מָתְנָא* pl. DJBA 721, Ma מאתניא pl. MD 257) **1. loins** ܐܣܝܪܬ ܡܬܢܬܗ *IA2* 234:v274; **2. ridges of mountains** *Kays* 149:18; ܘܡܬܢܬܐ ܘܐܝܟ ܠܛܘܪܐ ܡܬܥܒܪ *ib.* 183:15; *JEhCh* 98a:28 [P. 410]

ܡܬܦܢܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܦܢܐ) **by separation** ↓ ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ [P. 452]

ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܐ) **distraction** ܠܐ ܗܘܠܢܝܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ *PO4* 72:9 (nor materialism) [P. 452]

ܡܬܥܐ n. (same as ↓ ܡܥܬܐ) **first thread of a web** *EN* 28:v22; *BAli1* 7280 [expl. as ܢܘܠܐ ܕܒܠܗܘܢ ܡܬܥܠܠ ܢܝܪܐ ܕܢܘܠܐ] [P. 410]

ܡܬܥܒܪܢܐ adj. (↓ √ܥܒܪ) gramm. **of the accusative** *EṬ* 5:11; ܠܡܐܪ ܥܒܪܢܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܬܐ ܡܬܥܒܪܢܐ *BhGr2* 73:24 [i.e. in the statement ܡܚܐ ܢܝܠܐ ܠܡܠܬܐ] [P. 505]

ܡܬܥܒܕܢܐ n.m. (calque < Arab مَفْعُول; ↓ √ܥܒܕ) gramm. **object** ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܥܒܘܕܐ ܘܡܬܥܒܕܢܐ capability of subject and object *EṬ* 5:11; ܗܘ ܗܘ ܒܟܝܢܗ ܥܒܘܕܐ. ܘܦܪܝܫ ܡܢ ܡܬܥܒܕܢܐ specified in its nature as subject and removed from the object *BhGr2* 73:25

ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) gramm. **property of making an object into an action** ܐܪܒܥ ܐܬܘܬܗܝܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܠܦ ܠܡ ... ܗܠܝܢ ܠܗܝܢ ܢܣܒܢ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ in *MerxSy* 30:6 [e.g. *ålaf* in ܐܪܝܟܘܬ from ܪܘܚܩܐ] [P. 505]

Moberg, Term 75*.

ܡܬܥܒܪܢܐ adj. (↓ √ܥܒܪ) **1. flow** (of time) ܚܝܐ ܗܠܝܢ ܙܒܢܝܐ ܘܡܬܥܒܪܢܐ this ephemeral and flowing life *BO3/1* 591b:25; **2. sinner** ܐܦ ܥܒܘܕܐ ܠܐ ܡܬܗܦܟ ܠܡܬܥܒܪܢܐ *am6* 232:19 = *Jul* 15:2 (forgiveness) [P. 508]

ܡܬܥܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **1. transgression, violation** ܡܟܣܢܘܬܐ ܕܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܡܬܥܒܪܢܘܬܗ *2Petr* 2:16 (rebuke); ܡܬܥܒܪܢܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *ES1* 546:28; ܡܢ ܒܬܪ ܡܬܥܒܪܢܘܬܗܘܢ ܐܨܛܦܝ ܕܝܠܗܘܢ he took care of them after their transgression *ER* 85:4; ܡܠܠ ܡܬܥܒܪܢܘܬܗ ܕܐܕܡ ܥܠܝܡ *SevVit* 11:1; ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܘܒܝܫܐ ܕܥܠܝܢܐ ܗܘܬ ܡܬܥܒܪܢܘܬܗ *KwDW* 64:9; 105:25; **2. folly** *Eccl* 2:12; ܣܟܠܘܬܐ ܘܡܬܥܒܪܢܘܬܐ *ib.* 7:25

(H הוֹלֵלוֹת; but ܡܬܥܠܠܐ ib. 1:17; ܦܟܝܗܘܬܐ ib. 9:3; ܦܘܪܗܢܐ ib. 10:10) [P. 508]

ܡܬܥܕܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **censure, reproof** *INB* 302:10 [in list of neg. traits] [P. 512]

ܡܬܥܗܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܕ) **recollection, reminiscence** ܠܗܢܐ ܡܬܥܗܕܢܘܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ *Gr* 2:4 (ἀνάμνησις) [P. 514]

ܡܬܥܛܦܢܐ n.m. (↓ √ܥܛܦ) gramm. **first member of a (copulative) union** ܩܕܡܝܐ ܡܬܥܛܦܢܐ *BhGr* 63:8ff. [P. 521]

Moberg, Term 75*.

ܡܬܥܝܡ adj. (↓ √ܥܝܡ) **cloudy** ܡܬܥܝܡ ܐܐܪ *ES1* 120:36 [P. 522]

ܡܬܥܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܥܠܝ) **metaphorically, allegorically** ܡܬܥܠܝܢܐܝܬ ܕܐܡ ܗܝ ܕܒܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ *EScomtDiat* 82:19 (what will happen at end of world); ܘܡܠܦܝܢ ܠܢ ܡܬܥܠܝܢܐܝܬ ܕܢܬܪܚܩܘܢ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܡܝ̈ܬܐ ܕܚܛ̈ܗܐ they teach us allegorically to distance ourselves from dead matters of sins *PO12* 88:5 [P. 527]

ܡܬܥܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ) **1. exaltation** ܡܬܥܠܝܢܘܬܐ ܕܠܡܬܒܘܬܐ exalted positions *KwDW* 11:9; ܥܒܝܬܐ ܕܡܬܥܠܝܢܘܬܗ *MiS* 481a:2; **2. metaphor** ܬܐܘܪܝܐ ܕܡܬܥܠܝܢܘܬܗ̇ JE in *JSL10* 23:5 (speculation) [P. 527]

ܡܬܥܠܠܢܐ adj. (↓ √ܥܠܠ) gramm. **causal (particle)** *BhGr* 84:30 [of ܐܝܟܢܐ in ܐܝܟܢܐ ܕܣܒܪܢ ܠܟ since we hope for you Ps 33:22, in sense of ܡܛܠ] [P. 525]

ܡܬܥܡܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܪ) **1. habitable land** [≠ desert] ܒܡܕܒܪܐ ܕܐܢ ܐܝܟ ܒܡܬܥܡܪܢܝܘܬܐ ܗܠܟ *Ath* 48:2 [Israelite nation]; **2.** [calque < Gr οἰκούμενη]**inhabited world** ܢܣܝܘܢܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܐ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܡܬܥܡܪܢܝܘܬܐ *Rev* 3:10; ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܡܬܥܡܪܢܝܘܬܐ ܐܥܪܕܘ *ActḤ* 17:6; *ES1* 122:23; ܟܠܗܝܢ ܒܢ̈ܬܐ ܕܡܬܥܡܪܢܝܘܬܐ *Ath* 25:5; ܬܠܬ ܡܢ̈ܬܐ ܕܡܬܥܡܪܢܝܘܬܐ *SK* 159:20 [P. 532]

Mng. 2: Brock, SympSyr 5 (1988) 329; Juckel, Harklean 178.

ܡܬܥܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܢܝ) **application, inclination** ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܘܒܡܬܥܢܝܢܘܬܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ in justice and in the application of virtue *PO12* 144:3 [P. 535]

ܡܬܥܢܝܢܐ adj. **delighted** ܟܕ ܠܗܝܠܐܐ ܡܢ ܕܒܪܐ ܡܬܥܢܝܢܐ ܕܒܥܦܪ *Gr* 114:23 (ἀσκούμενον) [P. 535]

ܡܬܥܩܒܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܩܒ) **comprehensibly**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܥܩܒܢܐܝܬ** adv. **incomprehensibly** ܚܕܐ ܚܙܘܬܐ ܘܚܕ ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܐ ܡܬܥܩܒܢܐܝܬ one appearance and one strength and power incomprehensibly *BO3/2* 214:13 [P. 542]

ܡܬܥܩܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܒ) perh. **propagation** ܗܢܝܐܘܬ ܡܬܥܩܒܢܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ the pleasure of the propagation of the essence *BBah* 615:18 [P. 542]

ܡܬܥܩܡܢܘܬܐ n.f. (perh. ↓ √ܥܩܡ) **perversity**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܥܩܡܢܘܬܐ** n.f. **rectitude** ܠܐ ܡܬܥܩܡܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ProclusChabot* 19:2 [P. 543]

ܡܬܥܪܓܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܓܠ) **rolling around** *GeZA8* 25:3; ܡܬܥܪܓܠܢܘܬܗܘܢ ܘܫܘܦܗܘܢ ܕܒܚܕ̈ܕܐ rolling around and rubbing against one another *Kays* 183:8 [of stones] [P. 548]

ܡܬܥܪ̈ܢܐ adj. (↓ √ܥܪܝ) **comprehensible**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܥܪ̈ܢܐ** adj. **incomprehensible** ܐܘܢܐ ܕܗ̇ܘ ܠܐ ܡܬܥܪܝܢܐ *Rabb* 245:8 (heavenly abode); *SpSol4* 55:16 [n. fnd.] [P. 545]

ܡܬܥܪ̈ܡܢܐ adj. (↓ √1#ܥܪܡ) **rough** ܠܓ̈ܠܠܘܗܝ ܡܬܥܪ̈ܡܢܐ *Kays* 40:20 (waves) [P. 549]

ܡܬܥܪܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܒܠ) **confusion** ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܕܡܬܥܪܒܠܢܘܬܐ. ܥܠܘܒܝܐ ܒܒܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܦܠܓܘ ܗܘܘ *OrChrNS6* 18:3 [P. 551]

ܡܬܥܪܩܢܐ adj. (↓ √1#ܥܪܩ) **to be fled from a.** alone ܢܦܫܐ ܕܐܢ ܠܚܘܕܝܗ̇

ܘܡܬܒܪܚܢܐ *Timpep* 70:18 (jealousy); **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܒܪܚܢܐ **unavoidable** ܚܘܝܐ ܠܐ ܡܬܒܪܚܢܐ ܕܝܢ *Cyr*[2] 30:13 (reptile to be captured); ܒܝ̈ܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܒܪ̈ܚܢܝܬܐ *PO4* 35:6; ܢܬܬܨܝܕ ܒܡܨ̈ܝܕܬܐ ܠܐ ܡܬܒܪ̈ܚܢܝܬܐ ܕܪܘܚܐ *SAL1* 246:5 (in traps) [P. 550]

ܡܬܒܪܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܪܚ) **flight** *Cyr*[1] 85:9 [n. fnd.] (ὑπεκδρομή) [P. 550]

ܡܬܚܣܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܢ) **1. strengthening** ܠܐ ܠܡܬܚܣܢܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܠܢܛܘܪܐ not for strengthening nor for guarding *Nest* 147:8; **2. hardness** ܡܬܚܣ̈ܢܢܘܬܐ ܘܚܣ̈ܝܢܬܐ *StSyr4* 34:17 [P. 552]

ܡܬܥܬܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܕ) **eagerness** ܡܬܥܬܕܢܘܬܐ ܗ̇ܝ، ܕܐܬܝܪ ܡܬܠܒܒܬܐ ܕܠܘܬ ܬܟܬܘܫܐ *PO4* 18:12 (well prepared for battle) [P. 553]

ܡܬܦܠܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܕ) **capability of being ruled** ܡܬܦܠܕܢܘܬܗ ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܐ *JEhCh* 106a:27 [P. 556]

ܡܬܦܫܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܚ) **uniting, joining together** ܡܬܦܫܚܢܘܬܐ ܕܢܘܗܪ̈ܐ ܕܟܠ ܣܗ̈ܪܐ *GeZA8* 25:3 (of stars) [P. 563]

ܡܬܦܟܦܟܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܟܗ) **fragile earth** ܬܠܬܐ ܢܚܬܐ ܒܕܒܥܐ ܕܒܒܥܬܐ ܠܗ̇ ܠܐܪܥܐ ܡܬܦܟܦܟܢܝܬܐ it goes down three (finger-lengths) until it makes the ground fragile *Geop* 7:30 [P. 567]

ܡܬܦܠܓܢܐ adj., n.m. (↓ √ܦܠܓ) **divisible** n.m.pl. ܕܫܡܗܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܬܦܠ̈ܓܢܐ ܘܕܠܐ ܦܠܝܓܝܢ the divisible (names) and the indivisible ones are the same *ESFidH* 120:3 [P. 571]

ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܝ) **1. turning back, reversal** ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܒܒܐ ܕܢܚܐ ܒܟ *ESSerm1* 102:v387; ܡܬܦܢܝܢܘܬܗ ܕܒܒܐ *JohEphB* 183:12; ܒܒܐ ܕܡܬܐܪ̈ܝ ܗܦܟܘܬܗ ܒܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܚܛܝܬܐ *EbMai10* 219b:7; **2. turning aside, aversion** ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܝܫܘܬܐ *AthSy* 46:5; **3. return** ܠܐ ܢܬܬܟܠ ܡܢܗܘܢ ܒܡܬܦܢܝܢܘܬܗ *MiS* 494a:3 (to blame) [P. 578]

ܡܬܦܢܩܢܐ adj. (↓ √ܦܢܩ) **lusty** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܦܢܩ *Didasc* 55:22; 94:1 [P. 580]

ܡܬܦܣܥܢܐ adj. (↓ √ܦܣܥ) **accessible**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܦܣܥܢܐ** adj. **inaccessible** ܠܟܠ ܕܟܪܐ ܒܒܝܬܗ، ܠܐ ܡܬܦܣܥܢܐ make it inaccessible to every male *SAL2* 411:11 [P. 582]

ܡܬܦܣܩܢܐ adj. (↓ √ܦܣܩ) **divisible**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܦܣܩܢܐ** adj. **indivisible** *glherm* 201 (ἄτομον) [P. 584]

ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܩ) **1. section** ܦܠܓܗ ܡܢ ܠܦܘܬܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܡܝܢ ܕܝܢ ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ *ZS3* 42:16 [of one line divided by another]; **2.** in phrase ܠܐ ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ **indivisible object** *glherm* 201 (τὸ ἄτομον) [P. 584]

ܡܬܦܪܟܢܐ adj. (↓ √ܦܪܟ) **crushable** ܗܘܝܘ ܘܐܪܡܝܐ ܒܠܗܘܢ، ܐܪܥܝܬܐ ܘܐܘܣܕܝܗܘ. ܗܘܐ ܡܬܦܪܟܢܐ *DuvB2* 44:15 [P. 597]

ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **separation a.** general ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܗܢܐ ܡܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD2* 223:23; **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ **inseparability** ܫܘܝܘܬܗ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܢܘܬܗ ܕܡܢ ܐܒܐ *ThbK2* 156:4 [of the son]; ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܡܢ ܐܝܫܘܬܐ *CatWr2* 1000b:27 [P. 608]

ܡܬܦܪܬܐ adj. (↓ √ܦܪܬ) **crushable** ܢܘܪܐ ܘܡܬܦܪܬܢܐ ܐܝܟ ܓܝܪܐ *DuvB2* 9:8 (like limestone) [P. 610]

ܡܬܦܫܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܩ) **interpretation** ܒܦܘܩܬ ܡܬܦܫܩܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܓ̈ܠܝܢܐ *PO12* 78:1 (of revelations) [P. 614]

ܡܬܩ vb. (↓ ܡܬܬܩܐ; Pe., mng. 1: JBA מתק pe. DJBA 723) **Pe.** [*a/o*] **1. to suck a.** general ܡܬܩܬ ܐܢܘܢ ܪ̈ܡܬܐ *Job* 24:20 (maggot) [cited ES2 10:33]; ܠܐ ܡܬܩ ܠܗ ܫܡܫܐ ܒܙ̈ܠܝܩܘܗܝ the sun does not suck in its splendor *AS4* 95:11 [from sweet watercourse]; ܒܚܠܝܐ ܕܡܬܩ ܐܢܬ ܡܢ ܠܒܣܡܘ *KwDW* 240:9; **b.** metaph. ܚܕܢܐ ܕܒܗ ܡܬܩ ܐܢܬ ܠܚܠܡ ܪܘܚܐ *Ming1* 218:2 (revelation of the

spirit); **2. to absorb** ܡܬܡܨܨ ܡܢ ܪܕܝܗ *MS2* 10:1 (from its flow); **3. to inhale** ܡܬܡܨܨ ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ *BalJos* 270:16 (sweet smells)

Af. to give to suck ܠܝܢܩܐ ܕܐܡܨܐ ܐܡܬܨܬܗ *IA1* 166:v1954

Etpe. to be absorbed ܡܬܡܨܬܐ ܡܬܡܨܨܐ ܘܡܬܦܠܐ ܛܠܝܘܬܗܘܢ ܕܡܝܐ ܡܢ ܢܘܪܐ moisture of water is indeed absorbed and made to vanish by fire *ThbK1* 37:26 [P. 410]

ܡܬܘܨܐ n.m. (↓ √ܡܬܨ) **suction** ܡܬܨܐ ܗܘ ܕܘܪܝܕܐ *Med* 276:22 (of veins)

Schleifer 202.

ܡܬܩܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܠ) **reception, receiving** ܡܬܠܬܗ ܕܠܩܘܒܠܐ ܥܘܝܠܐ ܘܪܒܝܬܗ … ܘܡܬܩܒܠܢܘܬܗܘܢ *JohEphB* 184:27; *TB* 112:24 [P. 642]

ܡܬܩܕܪܢܐ adj. (↓ √ܩܕܪ) **profitable, lucrative** ܡܘܗܒܬܐ ܡܬܩܕܪܢܝܬܐ *MAMQ* 60:10 (presents) = ܝܘܬܪܢܐ ܡܬܩܕܪܢܐ *am2* 353:6 (advantages) [P. 646]

ܡܬܩܪܡܢܐ adj. (↓ √ܩܪܡ) **detectable** ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܩܪܡܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܪܐ ܠܐ ܡܬܩܪܡܢܐ ܗܘ *SevHym* 48:7 (type of miracle) [P. 648]

ܡܬܩܪܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܡ) **1. assumption, hasty judgment** ܐܘܟܝܬ ܡܬܩܪܡܢܘܬܐ *IS* 4:1 (ὑπόληψις; following ܠܐ ܝܕܥܬܐ ignorance); **2. prejudice** *EbMai10* 228a:11; ܡܢ ܕܗܘܝܢܐ ܠܒܝܬܐ ܡܬܩܪܡܢܘܬܐ ܘܡܣܒܒ ܒܐܦܐ *ib.* 320b:15 (gift); **3.** in phrase ܠܐ ܡܬܩܪܡܢܘܬܐ **undetectability** … ܠܐ ܡܬܩܪܡܢܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ *SevLet* 398:6 [perh. ἀποληψία] [P. 648]

ܡܬܩܠܘܬܐ *BhGr* 217:22 n.f. (↓ √1#ܬܩܠ) **1. scale** ܡܬܩܠܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܚܐܒ *2Kg* 21:13 (H מִשְׁקֹלֶת; cf. ES1 564:20); **2. weight** ܡܬܩܠܘܬܐ ܩܒܝܥܬܐ fixed weight *DuvB2* 99:14; **3. plumb line** *BBah* 1200:19 [expl. as ܗܘ ܡܐ ܕܬܩܠܝܢ ܒܗ ܒܢܝܢܐ] [P. 831]

ܡܬܪܫܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܫܝ) in phrase

- **ܠܐ ܡܬܪܫܝܢܐܝܬ** adv. **in a manner of not being accused, irreproachably** ܠܐ ܡܬܪܫܝܢܐܝܬ ܒܠܚܘܕ ܗܘܬ ܒܬܪܝܨܘܬܐ. ܗܝ ܕܗܦܟܐ ܠܒܢܝܢܐ ܕܠܗ *Chrysostomika* 722:13 [P. 663]

I. Guidi, Zap Buz Vrem 1908, p. 3 [n. fnd.]

ܡܬܪܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܝ) **accusation** ܡܬܪܫܝܢܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ *ROrChr15* 12:2 (of a person) [P. 663]

ܡܬܣܥܪܢܐ n.m. (↓ √ܣܥܪ) **overseer** ܕܝܢܐ ܘܡܬܣܥܪܢܐ *DM* 134:20 [P. 654]

ܡܬܡܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܢ) **1. constancy** ܠܗ ܡܬܡܣܢܘܬܗ ܡܢ ܡܬܡܣܢܘܬܐ ܚܕܐ ܦܘܠܚܢܐ *Philox1* 355:24; **2. a title** ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܡܣܢܘܬܟܘܢ ܢܦܩܬ ܠܥܘܠܡܐ. ܢܦܩܬ *DM* 127:5 [lit. your highness] [P. 654]

ܡܬܩܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ; mng. 3: TA מַתְקְלָא TO Lv 19:35, JBA מַתְקְלָא DJBA 723, Ma מאתקאלא MD 257) **1. balance, pair of scales** ܡܬܩܠܐ ܕܒܝܬ ܐܚܐܒ *4KgdHex* 21:13 (στάθμιον; cited Didasc 89:3); ܠܛܘܪܐ ܕܡܢܐ ܬܩܠܬ ܒܡܬܩܠܐ *Afr* 495:3 [cf. Is 40:12]; *SAL2* 388:20; ܒܡܬܩܠܐ … ܢܬܩܠܘܢ ܠܘܬܐ ܕܗܡܐܡܐ *Chran2* 196:23; **2. weighing** ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܩܠܐ ܠܣܘܓܐܗܘܢ ܕܡܐܢܐ ܗܘܐ *2Kg* 25:16 (beyond weight); **3. weight** cs. ܡܬܩܠ ܚܡܫ ܡܐܐ *Aḥiqar* 66:10; det. ܡܬܩܠܐ ܡܬܩܠܗ *Gn* 24:22 (H בֶּקַע מִשְׁקָלוֹ); **4. a.** ***shekel*** pl.abs. ܚܡܫܝܢ ܡܬܩܠܝܢ ܕܟܣܦܐ *2Kg* 15:20; *Nm* 3:47 [cf. ES1 252:12]; *Bhchr* 157:7; **b. half a** ***shekel*** *Gn* 24:22 (H בֶּקַע); ܡܬܩܠܐ ܠܪܝܫܐ *Ex* 38:26; **5. burden** ܡܬܩܠܐ ܠܛܥܘܢܐ ܒܝܬ *Bal* 266:6 (according to the carriers); **6. quantity** (of words or syllables) *ES2* 533F [n. fnd.]; **7. star of constellation Libra** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3]; 164:6 [P. 831]

ܡܬܩܠܢܝܐ adj. (↓ √1#ܬܩܠ) **going by weight** ܡܐܟܐ ܥܠ ܡܬܩܠܢܝܐ ܗܘܐ discount refers to things which go by weight *BhebLv* 25:37 (178:34) [P. 831]

ܡܬܘܢܐ n.m. (↓ √ܬܘܢ) **1. place** cs. ܡܬܘܢ ܡܩܕܫܗ *Dn* 8:11; ܡܬܘܢ ܒܝܬܗ *Sir* 26:18 (v. 23); det. ܡܬܘܢܐ ܠܡܬܒܘܬܟ *Ex* 15:17 (H מָכוֹן); *1Kg* 8:13; ܥܠ ܡܬܘܢܐ ܕܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ *Is* 4:5; **2. foot, base** *HoffmAusz* 37[313]; pl. ܡܬܘܢܐ ܕܒܝܬ ܢܘܪܐ *am4* 250:13 (of fire

temple); **3. foundation** cs. ܡܬܩܢ ܟܘܪܣܝܟ *Ps* 89:15 (H מְכוֹן); 97:2; 104:5; det. ܐܪܥܐ ܥܠ ܡܬܩܢܘܬܗ *BrCh1* 195:14; **4. wheels and axles** ܠܡܬܩܢ̈ܬܐ ܕܡܬܩܢܐ *2Kg* 16:17 (H מְכֹנוֹת; but elsewhere to ܐܓܢܐ, ܒܣܝܣܐ, ܡܟܝܢܬܐ); **5. situation, state** ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܠܥܠ ܡܫܬܢܝܐ ܐܝܬܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܒܡܫܬܢܝܢܘܬܐ ܕܡܬܩܢܗ *TB* 74:6 (θέσις) [P. 832]

ܡܬܩܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܢܐ) **possession** ܡܬܩܢܝܢܘܬܐ ܦܫܝܩܐ ܠܡܫܬܒܩܘ ܐܝܬ ܠܗܘܢ their possession [i.e. of earthly matters] is easily to be abandoned *Cyr*² 224:2; *Cyr*¹ 419:1 [P. 675]

ܡܬܩܢܢܐ n.f. (calque < ἐπανορθωτής, Lat *corrector, restitutor*; ↓ √ܬܩܢ; Pal מתקנן governor PAT 387) **a divine title** ܠܒܪܘܐ ܘܡܬܩܢܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ *apap* 201:6; *EChel* 2:4 (WMcL 8:12)

Brock, Hillers Vol 15.

ܡܬܩܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܢ) **condition** ܡܬܩܢܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܬܐ *Didasc* 231:7 [P. 833]

ܡܬܩܪܒܢܐ adj. (↓ √ܩܪܒ) **a. what is offered** ܗܘ ܗܘ ܕܡܩܪܒ ܐܦ ܡܬܩܪܒܢܐ ܐܝܟܢܐ ܘܡܩܒܠܢܐ the same person is he who offers and at the same time is offered, and he who receives *SevHym* 269:2; **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܩܪܒܢܐ **inaccessible** ܢܘܗܪܐ ܠܐ ܡܬܩܪܒܢܐ *SpSol4* 60:20 [P. 692]

ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **1. approach, coming towards** ܡܬܩܪܒܢܘܬܗ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *ES1* 174:1; ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܕܡܢ ܠܘܬܗ *Philox1* 31:16; ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܠܘܬ ܦܓܪܐ *Ath* 36:16; ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܩܢܝܢ we have access *EphḤ* 2:18; ܦܐܪܐ ܕܨܒܝܢܘܬܐ ܗܘܬ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܚܐܪܐ the approach was the fruit of free will *Cyr*² 134:10; **2.** in phrase ܠܐ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ **exemption, immunity** *PO8* 289:13; ܡܛܠܬܗ ܟܠ ܠܐ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ *SevLet* 398:6 [P. 692]

ܡܬܩܪ̈ܒܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ; same as Arab المتقارب) **dodecasyllabic meter** *Card* 2:8 [P. 692]

ܡܬܩܪܝܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܪܐ) gramm. **in the vocative** DionThr in *MerxSy* 55:10 [expl. as ܐܝܬܘܗܝ, ܡܬܩܪܝܢܐ] [P. 691]

Moberg, Term 91*.

ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܐ) **call** ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܕܩܪܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܐ ܫܡܝܢܐ *StSin9* 128:23 [P. 691]

ܡܬܪܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܐ) **instruction, pedagogy** ܐܬܝܗܒ ܡܢ ܠܘܬ ܠܡܬܪܕܝܢܘܬܐ. ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܐܝܣܪܝܠ. ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܕܒܝܕ ܡܘܫܐ the Law was given to the Israelites by Moses for instruction *Cyr*² 297:25 [P. 833]

ܡܬܪܕܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܐ) **instructor, educator** ܡܬܪܕܝܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܠܩܕܡܝܐ ܡܬܦܪܢܣܢܐ (the teaching of the Law) which was the instructor of those who previously existed *Cyr*¹ 371:22; ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܡܬܪܕܝܢܝܬܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗ ܟܝܢܐ ܕܡܠܝܠܐ incarnation was the educator of the whole nature of rational beings *Nest* 103:8 [P. 833]

ܡܬܪܓܡܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܓܡ; TA מְתוּרְגְּמָן TO Gn 42:23) **interpreter, interlocutor** ܗܘ ܢܗܘܐ ܠܟ ܡܬܪܓܡܢܐ *Ex* 4:16 (H פֶּה); ܡܬܪܓܡܢܗ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܬܪܝܗܘܢ ܠܦܪܨܘܦܐ ܠܘܬ ܘܒܥܐ ܗܘܐ *ES2* 80:47 [P. 834]

ܡܬܪܓܫܢܐ adj. (↓ √ܪܓܫ) **1. raging** ܝܡܐ ܡܬܪܓܫܢܐ *am4* 222:4 (sea); **2. capable of being perceived by the senses a.** act. ܚܙܬܐ ܡܬܪܓܫܢܝܬܐ perceptible appearance *ER* 84:24; **b.** pass. ܟܝܢܐ ܡܬܪܓܫܢܝܬܐ *ThMarg1* 192:3; ܩܘܪܫܐ ܡܬܪܓܫܢܐ *SevLet* 422:9 (strong sense of cold) [P. 713]

ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܫ) **sensation** ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ ܗܝ ܕܗܘܝܐ ܒܪܓܫܐ ܢܦܫܢܝܐ ܕܐܝܬ ܒܓܪܡܐ *Med* 111:5

Schleifer 119

ܡܬܪܝܕܛܝܘܣ n. (< μιθριδάτειον Gal8 292:6) **mithridate, an antidote for poisoning** ܫܘܬܦܘܬܐ ܗܝ, ܕܣܡܬܐ ܕܡܬ{ܪܕ}<ܪܝ>ܛܝܘܣ *Med* 220:9; 244:20; *Bhchr* 36:14; ܦܩܕ ܕܢܪܟܒܘܢ ܠܗ ܡܬܪܝܕܛܝܘܣ *ib.* 221:2 (to compound a drug); *BBah* 1202:27; 1744:23 [P. 410]

ܡܬܪܘܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܛ) **excite-**

ment, agitation *BBah* 1203:20 [expl. as ↓ ܡܬܕܠܕܠܢܘܬܐ] [P. 719]

ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܩ) **1. going away, departure** ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܡܬܚܒܠܢ̈ܘܬܐ *JohEphLES* 38:5 (from corrupt matters); ܡܬܪܚܩܢܘܬܗ ܕܡܢ *KwDW* 253:5; *Jšddev2* 104:14; *glherm* 210 [≠ ↓ ܡܬܪܚ̈ܩܢܘܬܐ]; **2. refraining, abstinence** ܠܐ ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܕܚܕܘܬܐ non-abstinence from joy *Ath* 26:23; **3. turning away, desertion** ܡܬܪܚܩܢܘܬܟ ܬܕܪܝܟ *JerHex* 2:19 (to move); ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܓܝܪ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ *DionbṢcomt* 245:4; **4. divorce** ܟܬܒܐ ܕܡܬܪܚܩܢܘܬܐ *JerHex* 3:8; **5. renunciation** *am4* 359:8; ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *Euagr* 568:28; ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܠܛܥܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *Cyr*[2] 133:17 (from former error) [P. 725]

ܡܬܪܚܩܢܝܬܐ n.f. (calque < Arab المتفاوت; ↓ √ܪܚܩ) **sixteen-syllable meter** ܡܫܘܚܬܐ ܡܬܪܚܩܢܝܬܐ *Card* 2:10 [P. 725]

ܡܬܪܘܕܐ n.m. (↓ √ܬܪܕ; same as ↓ ܬܪܘܕܐ) **piece of bread soaked in water** ܣܒ݂ܬ ܩܕܡܘܗܝ، ܡܬܪܘܕܐ ܒܠܚܘܕ *ROrChr5* 393:14 (before solitary) [P. 834]

ܡܬܪ̈ܬܝܢ, ܡܬܪ̈ܬܐ n.pl. (< μετρηταί = βάτοι) **liquid measures** *1Kg* 7:26; 7:38 (H בַּת); ܡܐܐ ܡܬܪ̈ܬܝܢ ܡܫܚܐ *LkCPS* 16:6; ܬܪܬܝܢ ܡܬܪ̈ܬܐ *JohḤ* 2:6; *BBah* 1203:7 [P. 410]

ܡܬܪܟ̈ܟܢܐ adj. (↓ √ܪܟܟ) **capable of being affricated** ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܝܢܝܬܐ ܡܬܪܟ̈ܟܢܝܬܐ *BhGr* 192:10 [of ܒܓܕܟܦܬ-consonants]

Moberg, Term 97*.

ܡܬܪܟ̈ܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܟܢ) **in an inclined fashion**, in phrase

- ܡܬܪܟ̈ܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ vb. **to be inclined, disposed** *SAL1* 128:3 [P. 732]

ܡܬܪܟܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܢ) **1. tendency, inclination, servility** ܡܬܪܟܢܢܘܬܐ ܕܩܘܪܒܐ ܦܓܥܐ ܠܐܢܫ̈ܝܢ tendency to accost others *INB* 56:8; ܒܪܡܘܬܐ ܬܪܝܐܝܬ ܘܠܐ ܒܡܬܪܟܢܢܘܬܐ *TB* 29:32 (ὑποκατάκλισις); **2.** gramm. **placing next to one another, juxtaposition** cs. ܡܬܪܟܢܘܬ ܩܕܝܡܘܬ ܡܣܡܟܐ ܠܡܕ̈ܪܐ *BhGr* 87:30 (of prepositions) [P. 732]

Mng. 2: Moberg, Term 97*.

ܡܬܪܢܝ̈ܢܐ adj. (↓ √ܪܢܝ) **conceivable, imaginable**, in phrase

- ܠܐ ܡܬܪܢܝ̈ܢܐ adj. **inconceivable, unimaginable** ܠܐ ܡܫܟܚܢܝܬܐ ܓܝܪ ܘܠܐ ܡܬܪܢܝܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ for such things are impossible and inconceivable *Nest* 40:4 [P. 736]

ܡܬܪܫܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܠ) **easing, relaxation** ܡܬܪܫ{ܒ}<ܠ>ܢܘܬܐ ܕܙܘ̈ܥܐ *Med* 29:11 (of movements) [P. 745]

ܡܬܪܫܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܢ) **pre-eminence, reign** ܡܬܪܫܢܢܘܬܐ ܡܪܘܬܐ ܕܫܡܥܘܢ *Chran2* 273:20 (corrupt) [P. 730]

ܡܬܬܒܥ̈ܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܬܒܥ) **vengeances** *GnHex* 4:15 (ἐκδικούμενα) [P. 814]

ܡܬܬܒ̈ܪܢܐ adj. (↓ √ܬܒܪ) **refutable**, in phrase

- ܠܐ ܡܬܬܒ̈ܪܢܐ adj. **irrefutable** f. ܠܐ ܡܬܬܒܪܢܝܬܐ ܦܪܘܛܣܝܣ *Timpep* 198:25 [P. 815]

ܡܬܬܓܫ̈ܢܐ adj. (↓ √ܓܘܫ) **fathomable**, in phrase

- ܠܐ ܡܬܬܓܫ̈ܢܐ (ܥܘܡܩܐ) n.m. **abyss, unfathomable depth** *DionbṢ* 53:20; *Kays* 155:9 [text: ܡܬܬܫܓܢܐ] [P. 110]

ܡܬܬܓܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܫ) **touch, caress** *OnSacr* 798:v44 (ψηλάφημα; expl. PN ܡܘܫܐ) [P. 841]

ܡܬܬܗܝܒܢܘܬܐ n.f. **granting, concession** ܐܢ ܓܝܪ ܡܬܬܗܝܒܢܘܬܐ ܗܝ ܕܬܠܬܐ ܛܟ̈ܣܐ ܗܘܝܢ ܡܠܐ̈ܟܐ if it is conceded that there are three orders of angels *SB* 14:18 [P. 296]

ܡܬܬܕܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ) **judgment** ܡܬܬܕܝܢܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ Jš in *ThMarg2* 141:12; ܡܬܬܕܝܢܢܘܬܐ ܕܐܠܝܒܪܣܛܘܣ *Jšddev1* 164:18 [P. 146]

ܡܬܬܕܝܫ̈ܢܐ adj. (↓ √ܕܘܫ) **of access**, in phrase

- ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ adj. **inaccessible** ܕܡܥܪܬܐ ܚܕܐ ܥܠ ܡܠܐ. ܒܣܘܓܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܐ *PO8* 78:11 (cave) [P. 148]

ܡܬܗܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܐ) **being born again** ܡܬܗܘܝܢܘܬܐ ܕܗܘ̇ ܕܐܬܛܠܠ Bheb in *CatBerl2* 623a:15 (of one who has disappeared) [P. 173]

ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܗܝ) **delay** **a.** general ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ ܕܠܒܬܐܝܬܐ ܒܠܒܘܠܝܬܐ *BO3/1* 120a:36; **b.** in adv. phrase ܕܠܐ ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ **without delay** ܕܠܐ ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ ܪܕܝܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܥܡܠܐ (simplicity) travels along the path of labors without delay *Philox1* 132:6; ܠܐܦܣܘܣ ܡܬܦܠܘܣܐ ܕܐܢܫܐ ܬܐܬܐ ܕܠܐ ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ *SE*[2] 2:20 [P. 816]

ܡܬܬܗܡܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܡܝ) **omission** cs. ܡܬܬܗܡܝܢܘܬ ܡܛܘܠܬܐ omission of the first part of a (copulative) unity *BhGr* 64:3 [e.g. ܐܘܢܝܢ ܐܬ for ܐܝܬ ܐܢܘܢ ܐܢܝܢ] [P. 177]

ܡܬܬܓܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܐ) **exile** *1Ezr* 8:24 (ἀπαγωγή) [P. 294]

ܡܬܬܗܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܬܗܪ) **astonishment, amazement** ܥܠ ܡܬܬܗܪܝܢܘܬܐ <ܡܠܬܐ> ܕܡܬܬܗܪܝܢܘܬܐ *PsHex* 30:1 [in title] [P. 818]

ܡܬܬܚܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܪܢ) **late** *StSin9* 8:1 (s.l.) [check] [P. 13]

ܡܬܬܘܝܢܐ adj. (↓ √ܬܘܝ) **repenting** ܟܐܒܐ ܕܗܘ ܠܐ ܡܬܬܘܝܢܐ pain for the unrepentant ones *ESSerm4* 35:25 [P. 817]

ܡܬܬܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܝ) **repentance** ܒܡܬܬܘܝܢܘܬܐ ܕܚܛܝܐ ܬܚܝܐܝܬ ܐܘ ܒܡܘܬܗ *Ath* 29:18 [v. Ez 18:23]; ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܬܘܒܐ ܘܒܡܬܬܘܝܢܘܬܐ ܗܘܝܢ. ܡܚܝܠܐ ܕܕܝܢܐ ܐܫܟܚ *PetrIb* 141:7; ܠܐܒܕܢܐ ܘܠܡܬܬܘܝܢܘܬܐ ܡܠܝܐ *KwD*[2] 144:15 (for loss & repentance); *Chrmin* 212:13; ܡܦܠܛܐ ܠܐܢܫ ܡܢ ܡܬܬܘܝܢܘܬܐ it saves a person from repentance *BhLSt* 29:6 [P. 817]

ܡܬܬܘܣܦܢܐ n.m. (↓ √ܝܣܦ) **added, additional** ܐܬܘܬܐ ܡܬܬܘܣܦܢܝܬܐ *BhGr* 207:15 (letters to root)

Moberg, Term 48*.

ܡܬܙܘܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܓ) **1. syzygy** (συζυγία), **conjunction in pairs** *Arist1Sy* 8:16; *BAli2* 147:7 [expl. of ܣܘܙܘܓܝܐ]; **2. marital state, matrimony** ܡܬܙܘܓܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ *SAL2* 483:16 [of men and women who wish to monks] [P. 191]

ܡܬܙܝܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **1. motion, movement** ܡܬܙܝܥܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *ES1* 123:46 (heavenly); ܡܬܙܝܥܢܘܬܐ ܐܬܝܪܝܬܐ *ThMarg1* 305:22; ܡܬܙܝܥܢܘܬܐ ܐܘܝܪܝܬܐ *SB* 14:3 (ethereal); **2. ability to move** ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܒܐ ܕܦܠܓܐ. ܘܫܒܩܬ ܡܬܙܝܥܢܘܬܗ *Bhce3* 301:12 (from paralysis); **3. modulation** (of voice by means of accent sign) ܐܦ ܠܐ ܗܕܐ ܡܬܙܝܥܢܘܬܐ ܗܕܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܬܚܬܝܐ ܘܪܬܡܐ ܕܡܢ ܡܕܡ ܡܫܬܕܪܝܢ. ܠܐ ܗܘܝܢ ܕܒܬܪ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܫܘܒܚܐ ܘܠܐܪܥܐ *EṬ* 5:3 (of *taḥtåyå* and *reṯmå* accents; cf. Merx 159); **4.** gramm. **pronunciation with a vowel** ܕܢܦܪܫܘܢ ܒܗܘܢ ܠܡܬܙܝܥܢܘܬܐ ܘܠܡܠܐ ܡܢ ܚܕܕܐ to distinguish by them [i.e. the vowel points] the pronunciations and the words from one another *ESSy* 6:8; 40:18; *EṬ* 33:14; etc.; **5.** gramm. **pronunciation with *rukkåxå* or *quššåyå*** ܬܪܬܝܢ ܡܬܙܝܥܢܘܬܐ ܢܩܫܢ ܠܦܘܠܓܗ̇ ܕܐܬܘܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܠܚܘܕ ܕܢܘܦܐ ܠܩܘܫܝܐ ܘܪܘܟܟܐ ܗ̄ ܕܢܘܦܐ. ܒܠܚܘܕ *EṬ* 34:2; *ib.* 34:12 [P. 193]

Mngs. 3, 4, 5: Moberg, Term 32*; mng. 3: Merx 159.

ܡܬܙܝܥܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) gramm. **(letter) pronounced with a vowel** ܫܪܝܐ ܗܘ. ܐܘ ܡܬܙܝܥܢܝܬܐ ܐܘ ܫܠܝܬܐ (every triliteral verb) begins with either a vowelless or a vocalized letter *BhGr* 104:5 [P. 193]

Moberg, Term 34*.

ܡܬܙܠܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܠܓ) **radiance** cs. ܡܬܙܠܓܢܘܬ ܗܘܢܐ *BhKJ* 72:7 (of mind) [P. 197]

ܡܬܙܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܡܢ) **conjunction** ܡܬܙܡܢܘܬܗܘܢ ܕܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ *AS4* 3:22 [P. 199]

ܡܬܐܚܕܢܐ adj. (↓ √ܐܚܕ) in phrase

- ܠܐ ܡܬܬܚܝܕܢܐ adj. (↓ √ܐܚܕ) **incomprehensible** f. ܠܐ ܡܬܬܚܝܕܢܝܬܐ ܠܐܠܗܐ *PhilV* 121:20 [P. 12]

ܡܬܬܚܝܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܚܕ) in phrase

- ܠܐ ܡܬܬܚܝܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܚܕ) **a. uncontrollably** ܡܬܬܚܝܕܢܐܝܬ ܡܪܓܒ ܗܘܐ *am5* 360:16 (ἀκατασχέτως); **b. intemperately and insatiably** ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܬܚܝܕܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܘ ܠܘܬ ܚܫܐ ܕܚܘܠܛܢܐ *ib.* 361:1 (suffering of the community; ἀκρατῶς καὶ ἀκορέστως) [P. 12]

ܡܬܬܚܝܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **drawing together a.** general ܡܬܬܚܝܕܢܘܬܐ ܕܚܕܝܐ *herm* 71:12 (of chest); **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܬܚܝܕܢܘܬܐ **incomprehensibility** *Bab* 84:21 (of God) [P. 12]

ܡܬܬܚܝܒܢܐ adj. (↓ √ܚܘܒ) **necessary** ܡܬܬܚܝܒܢܝܬܐ ܐܬܪܥܝܬ ܕܐܝܬܝܗ̇ I held it to be a necessary thing *EṬ* 3:16 [P. 218]

ܡܬܬܚܝܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܒ) **debt** ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܬܚܝܒܢܘܬܐ ܟܬܘܒܬܐ ܡܢ ܙܒ̈ܢܐ ܡܫܠܐܬܐ *JohEphLES* 8:5 [P. 218]

ܡܬܬܚܝܕ adj. (↓ √ܚܘܕ) **joining**, in phrase ↓ ܕܠܐ ܡܬܬܚܝܕ

ܡܬܬܚܬܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܚܬܝ) **dejection, abasement** ܒܡܟܝܟܘܬܗ ܘܐܦ ܒܡܬܬܚܬܝܢܘܬܗ ܕܡܝܬܪܐ ܡܢ ܟܠ *AS* 50:11 [P. 822]

ܡܬܬܝܬܝܢܐ adj. (↓ √ܐܬܝ) **derived** ܡܬܬܝܬܝܢܐ ܐܣܡ̈ܝܐ *herm* 129:20 [e.g. ܡܬܬܒܪ ܐܢܐ ≠ ܬܒܪ ܐܢܐ]; ܡܬܬܝܬܝܢܐ. ܐܝܟ ܡܫܠܡ ܐܢܐ Sev in *MerxSy* 4:20 [≠ ܬܦܘܩܐ ܐܝܟ ܫܠܡ ܐܢܐ, i.e. basic stem] [P. 55]

Moberg, Term 17*.

ܡܬܬܝܬܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܬܝ) **1. motion, movement** (ἐπαγωγή) ܡܬܬܝܬܝܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܚܘܨܦܐ *am5* 363:5 (towards impudence); **2. argument by induction** *BhGr* 9:29 [expl. of ܗܦܓܘܓܐ ἐπαγωγή]; ܒܡܬܬܝܬܝܢܘܬܐ ܗܟܝܠ ܘܒܦܘܫܪ{ܡ}<ܒ>ܐ *RendLincei5/25* 738:2 (& division of genus into species); **3. inclination** (of expiation), **punishment** ܡܬܬܝܬܝܢܘܬܐ ܗܠܡ ܡܥܝ̈ܕܬܐ *SevHym* 285:5 (Var, n. d) (accustomed, usual) [P. 55, 840]

ܡܬܬܟܝܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܠ) **measurability**, in phrase

- ܠܐ ܡܬܬܟܝܠܢܘܬܐ n.f. **immeasurability, immensity** ܠܐ ܡܬܬܟܝܠܢܘܬܐ ܕܒܣܝܡܘܬܗ *ThbK2* 196:18 (of God's kindness) [P. 325]

ܡܬܬܟܒܫܢܐ n.m. (↓ √ܬܟܒܫ) **which can be constrained** ܗܢܝܐܘ̈ܬܐ ܠܐ ܡܬܬܟܒ̈ܫܢܝܬܐ unrestrainable pleasures *SAL2* 490:24 [P. 824]

ܡܬܬܠܘܬܢܐ adj. (↓ √ܠܘܬ) gramm. **bound member of a genitive construction** *BhGr* 74:6; 74:8; ܣܡ̈ܝܟܐ ܡܬܬܠܘ̈ܬܢܐ bound connected (pronominal suffixes) *ib.* 78:13; 242:7 [P. 362]

Moberg, Term 53*.

ܡܬܬܠܝܢܐ adj. (↓ √ܬܠܝ) **extracting** ↓ ܢܝ̈ܟܐ ܡܬܬܠܝܢܐ

ܡܬܬܠܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܬܠܝ) **1. desire, zeal** ܡܬܬܠܝܢܘܬܐ ܕܒܐܠܗܐ *am7* 928:17; **2. attraction** ܗܝ ܗܕܐ ܬܘܒ ܡܬܬܠܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܗܘܐ. ܕܠܐ ܡܢ ܕܬܬܩܦܦ ܠܥܘ̈ܒܪܬܐ ܕܠܘܬ ܪܫܝܬܗ̇ this attraction (of the limb) cannot take place without the contraction of the muscle towards its source *Med* 116:17 (ἕλξις) [P. 825]

ܡܬܬܡܪܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܕ) in phrase

- ܠܐ ܡܬܬܡܪܕܢܘܬܐ n.f. **title of Nemesis** *AS* 158:4 [expl. of ܐܕܪܣܛܝܐ ἀδράστεια] [P. 374]

ܡܬܬܡܠܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ) **taking possession of** ܡܬܬܡܠܟܢܘܬܗܘܢ ܕܟܠ ܐܪܥܐ ܕܡܓ̈ܠܝܢ taking possession of the land of the people of GN *MiS* 569a:27 [P. 392]

ܡܬܬܢܘܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √2# ܢܘܪ) **becoming like fire** *BhKJ* 72:16 [expl. as ܟܕ ܟܠܗ ܦܐܪ ܒܢܘܪܐ ܡܬܚܠܛ] [P. 422]

ܡܬܬܣܝܡܢܐ adj., n.m. (↓ √ܣܝܡ) **1. positive** ܚܕܐ ܡܬܬܣܝܡܢܝܬܐ *AS4* 15:25 [protasis]; *BZ* 10:4 [expl. as ܡܫܬܡܗ ܡܠܠ ܗܘ ܡܢ ܠܘܬ ܕܡܠܠܐ ܡܬܬܘܕܪܐ]; **2.** n.m.

ordinand, seminarian ܪܘܫܡܐ ܬܠܡܝܕܐ ܕܟܠ ܡܬܬܡܣܝܡܢܐ *BO3/1* 573b:19 (sign of cross); ܦܪܫ ܡܬܬܡܣܝܡܢܐ ܘܟܬܒܘܗܝ *BO3/2* 801:37; **3.** gramm. n.m. **adjective** DionThr in *MerxSy* 55:16; 56:7 [expl. as ܗܘ ܕܟܠ ܫܡܐ ܡܪܝܢܐ ܘܡܬܚܒܪܢܐ ܡܬܬܣܝܡ. ܘܡܬܚܒܪ ܐܘ ܡܘܠܕܐ ܐܘ ܠܓܘܢܐ]; JE in *MerxSy* 79:13; 80:6; 80:8 [P. 472]

Mng. 3: Moberg, Term 71*.

ܡܬܬܢܦܫܢܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **1. for breathing** ܐܐܪ ܗܘ ܢܦܫܐ ܡܬܬܢܦܫܢܐ *Gr* 165:8 (πνευστός; air); **2. able to be smelled** *glherm* 194 [P. 465]

ܡܬܬܣܘܪܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܪܚ) **1. designation, selection** ܡܬܬܣܘܪܚܢܘܬܗ ܕܐܘܬܐ *JEschol* 15:2; ܡܬܬܣܘܪܚܢܘܬܗ ܕܦܠܛܪܝܢ<ܐܘ> *BO2* 248b:26; *Bhchr* 492:10; **2. ordinance, ordination** ܡܢܘ ܢܡܪܚ ܠܡܩܛܪܓܘ ܚܘܕܬܐ ܕܨܒܘܬܐ ܡܬܬܣܘܪܚܢܘܬܟ who will dare to find fault with the innovation in the matter of your ordinance? *SAL1* 13:13; ܒܬܪܟܬܐ ܕܡܬܬܣܘܪܚܢܘܬܐ *SpSol4* 218:15 [of deacons]; ܡܬܬܣܘܪܚܢܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ *MiS* 574a:11 (second) [P. 498]

Mng. 2: Brock, SympSyr 5 (1988) 329.

ܡܬܬܥܒܕܢܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) **1. effective** ܡܨܠܝܐ ܒܥܒܕܗ ܕܡܬܬܥܒܕܢܐ *JamesH* 5:16 (ἐνεργούμενος); **2. raving, frantic a.** w. ܡܢ ܫܐܕܐ *CatWr2* 987b:23 (by a devil); **b.** alone ܒܪ ܡܠܐ ܫܛܝܐ. ܕܠܘ ܡܬܬܥܒܕܢܐ *DionbŞ* 6:18; Bheb in *JECanSy* 11:3 [P. 506]

ܡܬܬܥܒܕܢܐ adj., n. (↓ √ܥܒܕ) **raving, frantic** n.m.pl. ܡܬܬܥܒܕܢܐ ܘܡܬܬܪܗܝܢܐ raving and frantic ones *Rie* 61:24 [P. 506]

ܡܬܬܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. bedevilment, possession** ܡܬܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ *Kays* 171:4 [by spirits]; **2.** gramm. **formation** cs. ܡܢ ܡܠܐ ܡܬܬܥܒܕܢܘܬ ܐܬܘܬܐ *BhGr* 89:25 (of words) [P. 506]

ܡܬܬܥܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **swerving** ܘܡܢ ܐܣܛܪܐ ܕܡܬܩܠܐ ܒܡܬܬܥܒܪܢܘܬܐ ܡܬܬܕܢܐ by the knob of the scales it is determined according to the swerving *Epiph* 51:v6 [P. 509]

ܡܬܬܥܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܝܪ) **1. rousing** ܡܬܬܥܝܪܢܘܬܐ ܘܬܥܝܪܘܬܐ *ThbK1* 354:17; **2. vigilance** ܡܬܬܥܝܪܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܬܒܨܪܢܝܬܐ *DM* 6:28 (invincible) [P. 523]

ܡܬܬܥܦܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܦܦ) **doubling** ܠܘܬ ܚܕܐ ܚܕܐ ܘܡܬܥܦܦ ܒܡܬܬܥܦܦܢܘܬ ܠܘܬ *BBah* 1151:11 [expl. of ↓ ܡܬܥܠܦܢܘܬܐ] [P. 538]

ܡܬܬܦܝܣܢܐ adj. (↓ √ܦܝܣ) **obedient** ܠܥܒܕܝܗ̇ ܠܐ ܡܬܬܦܝܣܢܐ *Rom* 1:24 (2:15) (disobedient) [P. 567]

ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܝܣ) **1. obedience** ܕܢܡܘܣܐ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ *4Macc* 5:16; ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *Cyr*[2] 219:25 (proper); **2.** in phrase ܠܐ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ **disobedience** ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܘܠܐ ܪܥܝܢܐ ܕܐܠܗܘ ܐܘ ܕܒܢܝܗܘܢ *Rechtsb3* 120:11; ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܚܘܝܢܐ one who shows disobedience *Philox1* 154:24; **3.** in phrase ܬܪܝܨܬܐ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ **ready obedience** *Cyr*[2] 149:3 (εὐπείθεια); **3. consent** ܒܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܕܐܒܐ ܟܝܢܝܐ with the consent of the natural father *Rechtsb3* 120:26 [P. 567]

ܡܬܬܦܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܐ) **anger** *Philox1* 462:12 [in list of neg. traits] [P. 560]

ܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **hunting** ܕܨܝܕܐ ܡܢ ܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ ܢܦܠܘܢ *PrHex* 11:8; ܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ ܕܠܗ ܥܠ ܫܒܝܠܐ *JobHex* 18:10; ܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ ܠܒܪ *Vc* 22:14; ܒܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ ܗܝ ܐܠܗܝܬܐ ܨܝܕܝܢ ܚܢܢ *PO12* 119:10 (divine snare) [P. 626]

ܡܬܬܨܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܘܪ) **1. formation** ܥܠܬܐ ܕܡܬܬܨܝܪܢܘܬܗ *SB* 10:13 [of fetus in womb]; **2. representing, portraying** ܡܬܬܝܒܢܘܬܐ ܕܗܘܢܐ … ܠܡܬܬܨܝܪܢܘܬܐ ܕܨܘܪܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܡܚܙܝܬܐ ܕܗܘܢܐ the mirror of the mind acquires the suitability of representing a spiritual image *BhKJ* 32:9; **3. thought** ܡܬܬܨܝܪܢܘܬܐ ܕܪܥܝܢܐ thoughts of the mind *BhNom* 148:15 [P. 624]

ܡܬܬܪܬܟܢܐ adj. (↓ √ܪܬܟ) **capable of being smelted** *DionbŞcomt* 108:11 (Var, ib. n. 4) // ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ، ܡܢ ܡܬܬܪܬܟܢܐ ܠܐ ܒܨܪ ܟܕ ܡܬܬܪܬܟ alone among the things which are smelted, (gold) does not diminish when it is smelted *Jšddev1* 33:10 [P. 747]

ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **1. elevation** ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ ܕܕܪܓܐ high rank *KwDW* 11:9; ܡܢ ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ ܕܟܪܣܗ ܝܕܥ ܕܒܛܢܐ from the elevation of her womb, he knew that she was pregnant *Jšddev2* 12:1; **2. abrogation, annulling** ܠܒܛܝܠܘܬܐ ܡܢ ܕܡܕܡ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܘܒܕܬ ܡܬܬܪܡܝܢܘܬܐ *Kays* 14:11; ܘܡܒܛܠ ܠܡܬܬܪܡܝܢܘܬܐ *SevLet* 303:2; ܡܬܬܪܡܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ *DionbŞcomtAp* 38:18; *BhNom* 152:5 [↓ ܡܬܩܘܢܘܬܐ]; **3.** gramm. **falling off, removal** cs. ܡܬܬܪܡܝܢܘܬܐ ܐܘ ܟܪܝܬܐ. ܘܟܪܝܬܐ. ܡܩܪܝܢܐ *BhGr* 202:5 [≠ ܡܬܝܬܐ, ܘܬܪ̈ܝܬܐ, ܡܬܕܠܝܢܬܐ] [P. 721]

ܡܬܬܪܝܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܝ) **catechumen** ܠܫܡܥܐ ܕܡܬܬܪ̈ܝܢܐ *ESAct*[1] 25:19 [P. 747]

ܡܬܬܪܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܬܪܝ) **in a manner of being reproved**, in phrase ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܡ ܐܦܢ ܕܡ ܠܐ ܡܬܬܪܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗܘܢ people even when they cannot be reproved [i.e. are incorrigible] *SAL1* 211:9 [P. 747]

ܡܬܬܫܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܐ) **making equal, equality** *BBah* 229:18 [expl. as ܐܝܣܘܡܛܪܐ ἰσόμετρα] [P. 761]

ܡܬܬܫܝܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܓ) **ablution** ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܬܬܫܝܓܢܘܬܐ ܗܕܐ ܒܪܝܬܐ *Rabb* 378:3 (external) [P. 762]

ܡܬܬܫܝܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorn, contempt** *Macc* 73:23; ܠܐ ܚܙܝܐ ܒܟܘܪܗܢܐ ܘܒܡܬܬܫܝܛܢܘܬܐ ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ *Sahd* 419:5; ܡܬܒܣܪܢܘܬܗ ܘܡܬܬܫܝܛܢܘܬܗ *RHRB* 74:14 [P. 763]

ܡܬܬܫܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **handing over** ܡܬܬܫܠܡܢܘܬܗ ܕܟܪܟܐ ܒܐܝܕ̈ܝ، ܦܪ̈ܢܓܝܐ *Chran2* 80:7 (of citadel of Franks) [P. 783]

ܡܬܬܦܝܣܢܐ adj. (↓ √ܦܝܣ) **able to yield** ܕܢܟܬܘܒ ܐܢܫ ܢܦܫܗ ܒܡܚܝ̈ܠܐ ܘܡܬܬܦܝ̈ܣܢܐ that a person should inscribe himself among the weak and the ones who yield *SAL1* 163:11 [P. 794]

ܡܬܬܬܝܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ) **disgorging** ܡܬܬܬܒܢܘܬܐ ܘܡܦܩܢܐ ܕܠܘܡܪ̈ܐ *PO8* 274:3 [P. 818]

ܢ

ܢܘܢ, ܢ n.m. (JBA נון DJBA 737) ***nun*, fourteenth letter of the alphabet**; numerical value 50 [P. 410]

ܢܐ, ܢܘ part. (QA נא 11QTgJob 40:11, SA 1# נא DSA 494) **strengthening particle a.** fol. imp. ܩܪܘܒ ܢܐ ܐܓܫܟ ܒܪܝ *Gn* 27:21 (H נָא); *1Sm* 22:12; ܩܘܡܝ ܢܐ *Is* 47:12; ܩܪܒܝܗܝ ܢܐ *Mal* 1:8 [cited Afr 73:4]; ܠܝ ܢܐ *Judith* 12:10 (M); *ES1* 491F [n. fnd.]; ܩܪܘܒ ܢܐ ܢܫܩܝܘܗܝ *IA2* 4:v85; ܫܡܥܘ ܢܐ ܒܢܝܢܫܐ *INB* 231:7; ܩܘܡܝ ܢܘ ܒܫܠܡܐ ܫܡܫܝ *MiS* 655b:36 (in Magianism); ܫܡܥܘ ܢܐ ܘܫܠܡܘ *BhKJ* 96:10; **b.** fol. 1st pers. imp. ܐܩܘܡ ܢܐ *Song* 3:2; **c.** in gramm. ܢܐ ܒܫܘܐܠܐ ܦܘܢܝܐ ܗܢܘ *BhGr* 160:17; ܘܐܦܪܝܐ ܕܢܐ ܬܘܒ ܡܢ ܒܒܪܝ, ܒܐܠܦ ܡܬܬܪܓܡ ܫܡܥ. ܘܒܝܘܢܝ ܡܬܬܪܓܡ *ib.* 204:11 [asserts that it is a H particle] [P. 410]

In Pš, H נָא is often omitted or translated ܗܟܝܠ [e.g. Mi 3:9].

ܢܐܓܝܪܬܐ n.f. (sic !; ↓ √1#ܢܓܪ) **prolonging**, in phrase

- ܢܐܓܝܪܬ ܪܘܚܐ n.f.cs. (sic !; ↓ ܪܘܚܐ) **patience** ܒܢܐܓܝܪܬ ܪܘܚܟ ܥܡ ܐܢܫܘܬܟ *apap* 179:20 [unless to be emended] [P. 414]

ܢܐܘܡܝܢܝܐ, ܢܘܡܝܢܝܐ n. (< νεομηνία) **new moon** ܢܘܡܝܢܝܐ ܕܝܪܚܐ *1Ezr* 5:55; ܢܘܡܝܢܝܐ ܕܐܝܪܚ ܬܡܘܙ *VRabb* 205:9; *Vc* 69:16; ܡܢ ܩܕܡ ܬܫܥܐ ܒܢܐܘܡܝܢܝܐ ܗܝ ܕܫܒܛ *Geop* 4:28 [P. 431]

ܢܐܘܩܠܝܪܐ, ܢܘܩܠܝܪܐ n.m. (< ναύκληρος; JPA נפקלירוס VR 248:4 [Var]) **captain of a ship** ܠܩܢܛܪܘܢܐ ܘܠܢܐܘܩܠܝܪܐ *ActḤ* 27:11; *AS2* 390:18; ܢܘܩܠܝܪܐ ܕܠܗ̇ ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܒܪܐ *am3* 226:5; ܦܣܦ̈ܛܐ ܘܦܣܒ<ܘ>ܠ̈{ܘ}ܣܬܘܬܐ ܘܢܘܩܠܝܪ̈ܐ *JohEphB* 44:12 (perh. shipowners); ܢܐܘܩܠ̈ܝ{ܕ}<ܪ>ܐ ܡܫܩܡܝ ܚܝܠܐ ܕܕܝܡܘܩܪܛܝܣ *MiS* 285a:42 [P. 421]

Sperber, Nautica 143ff.

ܢܐܣܘܪ̈ܕܐ n.pl. ↓ ܢܘܦܪ̈ܕܐ [P. 434]

ܢܐܣܘܪ̈ܕܐ n.pl. (↓ ܢܘܦܪ̈ܕܐ) **first eight days of summer** *GeZA8* 26:8 [P. 421]

ILS 212. The word ܣܘܪ̈ܕܐ ib. is a duplicate corrupted form the above entry [v. LS 497].

ܢܐܣܘܩܘܡܝܘܢ n. (< νοσοκόμιον) ↓ ܒܝܬ ܢܐܣܘܩܘܡܝܘܢ

ܢܐܪܒܐ n.m. (< Akk *nērebu* CAD N/2 176; AIOA 76; Ma 1# נירבא crag, mountain peak MD 299) **chasm, narrows** ܪܕܝܬ ܒܗ ܕܠܐ ܕܚܝܠܐ ܒܢܐܪܒܐ ܕܢܦ̈ܩܐ *Bal* 260:12; ܗܘ ܕܒܢܐܪܒܐ ܚܕ ܒܪܫܐ ܦܪ̈ܬܐ ܠܒܠܒ ܡܢ ܡܪܬܐ *BO3/1* 496a:17; ܢܐܪܒܐ ܕܒܝܬ ܠܒܐ *ThMarg1Rom* 191a:1 [of GN] [P. 449]

ܢܒܐ n.m. (< Akk *nābu* B CAD N/1 40; JBA נָבָא DJBA 727) **louse, nit** ܩܠܡܐ ܘܢܒ̈ܐ *BhEth* 160:4; *BBah* 1210:23 [expl. as الصئبان التى تكون الشعر] [P. 418]

Schulth, ZA 24 (1910) 53.

ܢܒܓ vb. (↓ ܢܒܓܐ, ܢܒܓ̈ܢܐ; JBA נבג DJBA 728, Ma נבג MD 287) **Pe.** [*a/a*] **1. to gush out, burst forth** ܒܡܕ ܗܘܐ ܘܢܒܓ *ESGE* 19:14 [light]; ܗܘܡ ܢܒܓ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܘܣܠܩ *ESNisB2* 2:10 (Jonah); ܒܢܒܥܐ ܕܢܒܓܬ ܒܗ ܚܝܘܬܐ *Jul* 232:26; **2. to germinate** ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܢ̈ܒܓ ܫܠܠܬܗ̇ ܒܥܠܡܐ *am2* 70:9; … ܦܐܪܐ ܢܒܓ ܘܫܘܚ *SevHym* 57:1; … ܡܢܗ ܕܡܪܥܐ ܢܒܓܘ ܘܐܣܬܪܒܒܘ *Ming1* 213:19; **3. to arise** ܢܒܓܬ ܕܝܢ ܡܪܥܝܬܗ ܡܢ ܡܪܥܝܬܗ *ES1* 538:32 (sickness); ܐܪ̈ܐ ܢܒܓ ܗܘܐ ܠܡܬܚܫܢܘܬܐ *JSB5*

13:9 (secret); ܢܘ̈ܒܥܝܗܘܢ ܕܢܒܓܝܢ ܘܡܬܛܡܪܝܢ his rising and plunging thoughts *Vc* 41:13; **4. to emerge** *ESRef2* 186:32; ܡܬܒܠܥܝܢ ܘܢܒܓܝܢ ܒܥܘܡܩܐ ܘܠܐ ܡܬܓܠܝܢ *am7* 717:15; ܡܢ ܒܪܘܫܗ ... ܢܒܓ ... ܡܢܐ *Sahd* 309:17; ܢܒܓ ܐܢܫܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܡܝܬܐ *JARS*[3] 89:10 (of deceased king); **5. to go out** ܢܒܓܬ ܠܒܪ ܡܢܗ *Philox1* 276:17 [from one's free will]

Etpa. to be divided ܠܚܡܫܐ ܡܬܢܒܓܐ ܓܘܝܐ ܗܘ ܡܬܢܒܓ the internal (sense) is divided into five (categories) *BhEth* 205:18 [P. 410]

ܢܒܓܐ n.m. (↓ √ܢܒܓ; JBA נִיבְגָא DJBA 747, Ma ניגבא MD 296 [metath.]) **1. bush** *EzHex* 17:8; ܢܒܓܐ ܒܪܝܐ *ThMarg1* 271:8; **2. shoot, offshoot** ܢܒ̈ܓܘܗܝ *PsHex* 79:11; ܢܒܓܐ ܚܕ ܠܐܝܠܢܐ *VRabb* 196:1 [P. 410]

ܢܒܓܝܐ adj. (↓ √ܢܒܓ) gramm. **derived, secondary** ܐܪܒܥ ܢܒ̈ܓܝܬܐ four secondary [parts of speech; ≠ ↓ ܫܪ̈ܫܝܬܐ] *BhGr* 3:24 [P. 411]

Moberg, Term 58*.

ܢܒܕܐ n.m. **kernels like cherry stones** LexAdl in PSm 2266 [P. 411]

ܢܒܗ vb. (↓ ܢܒܗܘܬܐ, ܢܒܗܐ, ܢܒܗܝܐ; Arab نبه Wehr 940) **Pe.** [*a/a*] **1. to move o.s., keep awake** ܢܦܫܐ ... ܒܗ ܢܒܗܐ *PsInscr* 134 (PSm 2267) (soul); ܒܗ ܢܒܗܘܬܟ ܒܟܠܗܘܢ ܙܒ̈ܢܐ ܒܙܘ̈ܥܐ ܚܝ̈ܐ in your moving at all times in living motions *Philox1* 289:1; ܢܒܗܐ ܗܘܬ ܘܡܬܦܠܓܐ *AM1* 152:15; ܢܒܗ ܗܘܐ ܪܢܝܗ *am3* 254:11 (mind); ܢܒܗ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܬܘܕܝܬܗ *am6* 328:18; **2. to rise, appear** ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܢܒܗܬ *ES1* 522:7; ܡܢ ܥܠܝܗ ܢܒܗ ܘܐܙܠ *ESNisB1* 7:13 [light]; ܡܚܫܒܬܐ ... ܢܒܗܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *ZM1* 116:15 (thought); ܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܢܒܗܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *BO2* 168a:43 [suffering]; **3.** impers. in phrase ܢܒܗܬ ܐܒܗܘܬܐ ܒܪ̈ܢܝܘܗܝ **to suspect, mistrust** *am7* 232:17; **4. to be freed** ܐܡܬܝ ܕܢܒܗ ܗܘܐ *ESHaer* 51:8 [from punishment]; **5. to advance** ܗܠܝܢ ܫ̈ܥܐ ܕܢܒܗܢ *AS* 164:19 (hours); **6. to radiate** ܢܘܩܕܬܐ ܕܒܓܘܗ ܗܝ ܕܡܢܗ ܢܩ̈ܦܬܐ ܫܘ̈ܝܬܐ ܢܒܗܢ ܠܘܬ ܚܘܕܪܐ the point within it from which equal lines radiate out to the (circumference of the) circle *Bhadsment*[2] 4:17 [expl. of center]; **7.** gramm. **to be derived** ܡܢ ܡܠܐ ܕܠܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܢܒܗܝܢ ܡܠ̈ܐ verbs are derived from non-action (nouns) *BhGr* 48:8 [e.g. ܐܬܦܪܕ to be like a wild ass < ↓ ܦܪ̈ܕܐ]

Af. gramm. **to derive a denominative verb** ܐܝܟ ܕܠܐܡܗܢܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠ̈ܐ ܠܐ ܐܝܟ ܢܒܗܬ *BhGr* 48:30 (it is unsuitable) [P. 411]

ܢܒܗܐ, ܢܒ̈ܗܐ *BBah* 682:3 n.m. (↓ √ܢܒܗ) **operation** ܢܒ̈ܗܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܐܝܟ ܕܪ̈ܥܝܢܐ *BAli2* 12:15 (of the mind); ܢܒܗܐ ܕܪ̈ܚܫܬܐ *INB* 296:5 (of device); ܢܒ̈ܗܐ ܕܢܘܗܪ̈ܐ ܬܪ̈ܝܢܝܬܐ *ThMarg1* 234:16; ܢܒ̈ܗܐ ܠܡܠ̈ܐ *Kays* 160:9 [P. 411]

ܢܒܗܢܝܐ adj. (calque < Arab مَصْدَر; ↓ √ܢܒܗ mng. 6) gramm. **operative, active**, in phrase ܫܡܐ ܢܒܗܢܝܐ **noun of action from which a verb is derived** *BhGr* 7:13; ܫܡ̈ܗܐ ܢܒܗܢ̈ܝܐ *ib.* 46:14 [P. 411]

Moberg, Term 58*.

ܢܒܘܪܐ n.m. **1. snout** (of dog, pig, bee, etc.) *BAli1* 4056 [same as ↓ ܢܦܪܛܘܡܐ, etc.]; *BBah* 773:18; ܢܒܘ[ܪ]<ܝ>ܐ *BAli2* 13:5 [expl. as خرطوم]; *BBah* 1212:1; 1279:21; **2. polypus** *BBah* 1211:20 [expl. as كثير الرجل] [P. 411]

ܢܒܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܚ) **1. ability to bark** ܠܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܢܒܘܚܘܬܐ *SpSol4* 212:9 [of its intrinsic nature]; ܢܒܘܚܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܕܟܠ̈ܒܐ perpetual barking of dogs *Epiph* 72:v95; *Kays* 68:13; **2. canine manner** ܢܒܘܚܘܬܐ ܕܬܡܝܪܐ *Gr* 59:7 (τὸ ὑλακόμωρον state of always barking) [P. 411]

ܢܒܘܪܐ* n. (corrupted form) ↓ ܢܒܘܪܐ [P. 412]

ܢܒܚ vb. (↓ ܢܒܘܚܘܬܐ, ܢܒܚܐ; JBA נבח DJBA 738, Ma 3# נבא MD 287) **Pe.** [*a/o*] **to bark a.** general ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܢܒܚ *Is* 56:10; ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܢܒܚܝܢ *Afr* 149:6; ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܢܒܘܚ *JohEphB* 122:13; ܢܒܚܐ ܚܡܬܐ *ESSerm1* 65:v383 (anger); **b.** w. ܒ-: ܢܒܚܝܢ ܒܗ ܒܪܝܫ ܠܦܘܪ̈ܫܢܝܗܘܢ *am2* 152:8; ܢܒܚܘ ܗܘܘ ܕܐܝܟ ܟܠܒ̈ܐ ܒܫܠܝܛܘܬܐ ܕܐܝܟ ܕܝܒܐ *JSB5* 136:12; **c.** metaph. of waves ܢܒܚܝܢ ܒܗ ܠܓܠ̈ܐ ܘܓܠ̈ܠܐ *JSB2* 748:3

Af. 1. a. to make bark ܐܢܒܚ ܟܠܒܝܗܘܢ,

ܩܘܫܬܐ ܠܡܫܠܡܢܐ JSSahd 849:3; ܚܘܝܐ ܕܐܢܒܚ ܡܘܬܐ ܠܐܕܡ ܒܝܬ ܐܝܠܢܐ the serpent which made death bark at Adam between the trees JSB1 496:7; **b. to excite** ܐܢܒܚ ܒܫܝܢܐ ܠܡܠܟܘܗܝ ܘܡܠܟܘܬܗ، ܢܒܚܦܘܢ ܐܝܟ asd 100:20 (Satan); **2.** w. ܒ- **to inflame** ܐܢܒܚ ܒܪܘܚܐ ܒܠܒܗ ܐܪܐ. ܘܢܒܚܗ ܢܘܪܐ JSB5 141:4 (sign, symbol) [P. 411]

ܢܒܘܚܐ n.m. (↓ √ܢܒܚ) **bark a.** of dog ܒܢܒܘܚܐ ܘܒܠܥܐ ܕܟܠܒܐ PsC 83:9; ܢܒܘܚܐ ܕܟܠܒܐ Cyr² 40:10; 232:5; EN 46:v40 [expl. as نباح]; **b.** metaph. ܢܒܚܘܢ ܢܒܚܐ ܡܢ ܢܒܘܚܐ ܫܡܝܢܐ PO14 718:10 [P. 411]

ܢܒܝ vb. (denom. < ↓ ܢܒܝܐ; ↓ ܡܬܢܒܝܢܘܬܐ, ܢܒܝܘܬܐ, ܢܒܝܝܐ, ܢܒܝܬܐ; JBA נבי itpa. DJBA 726, Ma 1# נבא MD 287) **Pa. to predict, prophesy a.** general ܢܒܝ ܠܘܬܗ JerHex 36:4; 40:2; ܐܝܟ ܕܡܢܒܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܡܪ JEschol 14:14; **b.** w. ܥܠ about ܢܒܝܐ ܕܢܒܝܘ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ HVChr 105:3; ܥܠ ܗܕܐ ܢܒܝ ܡܪܝ Jšddev2 139:8; ܢܒܝ ܥܠ ܐܒܕܢܗܘܢ Jšddep 24:21

Etpa. 1. to act as a prophet ܐܬܢܒܝܘ ܒܡܫܪܝܬܐ Nm 11:26; ܘܗܢܘܢ ܡܬܢܒܝܢ 1Sm 10:5; Act 2:18; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܫ ܬܬܢܒܐ ܒܠܒܐ ܚܕܝܬܐ JSB1 706:8; Bhchr 98:11; **2. to prophesy, predict** ܡܬܢܒܐ ܥܠܝ 1Kg 22:8; Mt 11:13; Afr 325:10; ܐܬܢܒܝ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܚܘܕܪܐ ܫܢܝܬܐ ES2 98:12; ܡܢ ܡܢܬܐ ܡܬܢܒܝܝܢ we prophesy only in part 1Cor 13:9 [cf. Ath 53:5]; **3. to rave** ܐܬܢܒܝ ܒܓܘ ܒܝܬܗ 1Sm 18:10; **4. to be predicted** ܗܠܝܢ ܕܐܬܢܒܝ ܡܢ ܩܕܝܡ ܡܬܢܒܝܢ ܗܘܝ SpSol4 126:9 [P. 411]

ܢܒܝܐ n.m. (< H נָבִיא; ↓ √ܢܒܝ, ܢܒܝܝܐ, ܢܒܝܬܐ; CPA ܢܒܝ, det. ܢܒܝܐ LSp 118) **1. prophet** ܢܒܝܐ ܗܘ Gn 20:7; ES2 301:48; etc.; **2. speaker, spokesman** ܐܗܪܘܢ ܐܚܘܟ ܢܗܘܐ ܢܒܝܟ Ex 7:1 [cf. 4:14]; **3. codex** BaumstarkLit 110⁵ [P. 411]

Mng. 3: Baumstark, Lit 110⁵.

ܢܒܝܕܐ n.m. (< Arab نَبِيذ Siggel 70; JBA נבידא DJBA 726) **an intoxicating beverage made of dates**, metaph. **wine** DocrelàAḥ 76:2; ܚܡܪܐ ܐܘ ܢܒܝܕܐ BhNom 35:18; BBah 1749:19 [expl. as ܢܒܝܕܐ ܕܬܡܪܐ] [P. 411]

ܢܒܝܘܬܐ, pl. ܢܒܝܘ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܝ; JBA נְבִיאוּתָא DJBA 726, CPA ܢܒܝܘ LSp 118) **1. prophecy** ܢܒܝܘܬܗ ܕܗܘܐ ES2 359:22; pl. ܢܒܝܘܬܐ ܕܓܠܬܐ Jer 23:26; ܢܒܝܘܬܐ ܕܟܕܒܘܬܐ am6 283:15 (false); ܐܩܝܡ ܢܒܝܘ̈ܬܐ ܕܢܒܝܝ̈ܟ Sir 36:17 (M) [ed. Lag v. 15]; 1Tim 1:18; ܢܒܝܘܬܐ ܠܐ ܬܫܘܛܘܢ 1Thess 5:20; ܐܫܠܡ ܢܒܝܘܬܐ ܕܗܘܐ، ܥܠܝ JSB5 616:18 (to fulfill); **2. band of prophets** ܦܘܪܫܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ESSerm2 65:v451; 67:v517 [P. 411]

Br, GGA 1914 690 (pl.).

ܢܒܝܝܐ adj. (↓ √ܢܒܝ) **prophetic** ܡܘܠܦܢܐ ܢܒܝܝܐ ES1 552:20; ܒܪܬ ܩܠܐ ܢܒܝܝܬܐ Ath 22:6; ܡܠܬܐ ܢܒܝܝܬܐ JohEphLES 248:5 [P. 411]

ܢܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܝ; CPA ܢܒܝܐ abs. LSp 118) **1. prophetess** ܡܪܝܡ ܢܒܝܬܐ Ex 15:20 [cf. ESGE 145:22]; ܐܢܬܬܐ ܢܒܝܬܐ Jud 4:4; Lk 2:36; ܢܫܐ ܢܒܝܬܐ ܕܓܠܬܐ ECheA 24:10 (WMcl 241:11); **2. prophet's wife** ܩܪܒܬ ܠܢܒܝܬܐ. ܘܒܛܢܬ ܘܝܠܕܬ ܒܪܐ Is 8:3; Cyr² 14:12 [P. 411]

ܢܒܠ vb. (cf. JBA נבל to defile DJBA 726) **Pa. to reproach, rail at** ܡܢܒܠ ܐܢܐ ܠܟ ES1 383:29 [P. 411]

Nöld, NB 94.

ܢܒܠ, ܐܢܒܠ n.m. **a measure containing 150** ξέστας Bheb1Sm 1:24 (300:35) [expl. Gr νεβελ, H נֵבֶל as ܟܝܠܐ ܕܡܐܐ ܘܚܡ̈ܫܝܢ ܩܣ̈ܛܐ ܕܒܬܪ̈ܬܗܝܢ ܗܘ̈ܝܐ]; Epiph 4:v64; 43:v12; ܢܒܠ ܕܣܥܪ̈ܐ HosHex 3:2 [same as H לֶתֶךְ] [P. 411]

ܢܒܠܐ n.m. (< νάβλα; cf. TA נִבלָא TO Gn 4:21) **musical instrument** 1ChrHex 13:8; 15:16; ܐܢܒܠ̈ܐ PsHex 32:1 (Aqu); ܐܢܒܠܘܢ ib. 80:2 (Symm); BhebPs 99:v24 [P. 411]

ܢܒܠܕܐ n. (< ἀναβόλαιον, ἀναβολάδιον) **philosopher's garment leaving the upper arm uncovered** ܒܕܡܘܬ ܦܝܠܣܘܦܐ. ܢܒܠܕܗ ܕܝܢ ܬܦܠܗ ܠܟܬܦܐ ܗܘܬ. ܠܥܠ ܗܘܐ ECmPal 45:22 = am1 267:10 [P. 412]

Geig, ZDMG 16 (1862) 296.

ܢܒܥ vb. (↓ ܡܰܒܽܘܥܳܐ, ܡܰܒܽܘܥܺܝܬܳܐ, ܡܰܒܥܳܢܳܐ, ܡܰܒܥܳܢܺܝܬܳܐ, ܢܶܒܥܳܐ; JBA נבע DJBA 726, Ma 2# נבא MD 287) **Pe.** [*a/a*] **1. to flow, gush forth** ܡܥܝܢܐ ܕܡܝܐ ܕܢܒܥܝܢ ܠܚܝܐ *Joh* 4:14; ܢܒܥܝܢ ܠܗ ܢܒܥܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܘܪܘܚܡܐ *Šar* 54:1; ܥܠܬܐ ܕܣܘܪܕܐ ܢܒܥ a cause of alarm gushes forth *JohEphLES* 4:3; **2. to sprout** ܥܶܣܒܳܐ ܠܒܢܝܐ ... ܢܒܥܝܢ ܡܢ *ESRef1ER* 49:14; ܠܐ ܢܒܥ ܠܘܩܕܡ ܡܢ ܡܪܒܥܐ. ܟܠܗ ܕܢܒܥ ܡܢ ܢܦܫܐ *to* 35:17 (from womb); ܢܒܥܬ ܒܪܫܝܬܐ ܡܢ ܠܚܢܬܐ *JSB1* 314:5; **3. to be uncovered, appear** ܢܒܥ ܡܛܫܝܬܗ *Ob* 1:6 (H נִבְעוּ); **4. to emerge, arise** ܢܒܥ ܒܠܒܗܘܢ ܒܡܠܟܐ *Job* 30:5; ܐܢܫܝܢ ܡܫܠܝܐ ܕܢܒܥܘ ܒܡܕܝܢܬܗ *ThMarg1* 26:12 (corrupt men); ܢܒܥ ܒܦܘܪܣܝܬܗ ܐܪܣܝܘܬܐ *Bhce1* 43:2 (heretic); **5. to go to meet** ܗܘ ܬܡܢ ܢܒܥ ܗܘܐ *JohEphLES* 319:1; ܢܒܥ ܠܗ ܬܡܢ ܒܩܪܒܐ *am4* 535:20 (enemy)

Af. 1. to make flow like a spring ܦܘܡܐ ܬܰܒܽܘܥ ܠܗ *Gr* 25:4 (πηγάσει); **2. to make gush forth** ܢܒܥܬܐ ܡܢ ܡܥܝܢ ܡܘܗܒܬܗܘܢ *Afr* 176:6; ܐܒܥ ܠܗܘܢ ... ܡܝܐ ܡܢ ܫܘܥܐ *ESGE* 147:1; ܠܝܒܫܬܐ ... ܕܡܥܝܢ ܡܝܐ ܕܓܙܪܬܐ *JEhCh* 104a:20 (islands); **3. to produce, create a.** general ܐܒܥ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ *Pr* 1:23; ܗܪܣܝܣ ... ܕܒܠܒܗ ܐܒܥܬ ܒܝܫܬܐ *to* 35:1 (folly); **b.** metaph. from the heart ܐܝܟ ܡܢ ܠܒܐ ܡܰܒܥܳܢܺܝܬ ܦܘܪܫܢ ܢܦܫܗ *IA2* 6:v137 (separation of soul); **4. to spread abroad** ܐܒܥ ܠܒܝ ܡܠܬܐ ܠܛܒܬܐ *Ps* 45:2 (speech); **5. to publish, invent** ܡܒܥܐ ܗܪ{ܣ}<ܗ>ܝܣ *Kays* 214:7 (heresy); ܐܒܥ ܗܪܣܝܣ *Bhce1* 101:10; ܬܠܬ ܐܝܬܘܬܐ ܠܐ ܡܬܒܪܝܢܐ ܐܰܒܰܥ *Bhchr* 32:10 (three uncreated beings) [P. 412]

In *ESJul* 79:13, read: ܗܝ ܥܠܬܐ ܢܶܒܥܶܐ let us seek the cause [v. ↓ √ܒܥܐ pe.].

ܢܶܒܥܳܐ n.m. (↓ √ܢܒܥ) **1. source, fountain** ܡܥܝܢܐ ܡܠܝܐ ܠܡܫܩܝܘ ܒܢܝܢܫܐ *Afr* 233:18; ܢܒܥܐ ܕܡܝܐ ܢܫܩܘܢ *ESGE* 117:10 (to provide water); ܢܒܥܝܢ ܠܗ ܢܒܥܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܘܪܘܚܡܐ *Šar* 54:1; **2.** perh. **shoot** ܬܪܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܟ [ܕܠܢܒܥܐ] *ESVirg* 27:14 (stars) [read perh.: ܢܶܒܥܶܐ] [P. 412]

ܢܒܥܝ vb. **Pa. to shoot up, sprout** ܡܢ ܠܥܩܪܐ ܡܒܥܝܢ ܢܒܥܝ *CatMB* 57a:8 (from trunk) [P. 412]

ܢܰܒܩܳܐ* n.m.pl. **medlar** *BhGr2* 100:21 [text: ܬܡܒܩܐ] [P. 412]

Nöld in Pfl 288; Flora 3:138.

ܢܒܪ vb. (↓ ܢܒܳܪܳܐ, ܢܶܒܪܳܐ; MH נבר to dig, scrape LNV 220) **Pe.** [*a/a*] **1. to scrape up** ܕܢܒܪ ܒܗܘܢ ܒܐܪܥܐ *Lv* 11:21 (earth; incorr. transl. of H נַתֵּר); **2.** hence **to leap** *BBah* 1214:5 [expl. as ↓ √ܫܘܪ pe.; cf. ES1 241:27] [P. 412]

Nöld, NB 49.

ܢܒܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܒܪ; cf. ↓ ܢܒܳܐܪܳܐ; JBA נברא DJBA 727) **1. structure of fibers in the lowest part of the palm leafs** *EN* 43:v76 [expl. as مخلاب]; **2. cock's spur** ܢܒܪܐ ܕܬܪܢܓܘܠܬܐ *BBah* 1214:7 [expl. as صيصية] [P. 412]

Mng. 1: Pfl 117.

ܢܶܒܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܒܪ) **1. claw, talon** *BBah* 1214:6 [expl. as مِخْلَب]; **2.** metaph. **device for fastening clothing** ܩܒܥܐ ܗܘܬ ܒܢܒܪܐ *HoffmAusz* 103[915] [P. 412]

ܢܶܒܪܘܫܳܐ n.m. (√ܒܪܫ; ↓ ܒܶܪܘܫܳܐ) **sheep, bellwether** ܢܒܪܫܐ ܕܐܙܠ ܩܕܡ ܥܢܐ *Geop* 113:30 [P. 412]

Lag, GA 52, no. 3; scarcely of Sy origin (v. N, MG 135[2]).

ܢܒܪܫ vb. (denom. < ↓ ܢܶܒܪܶܫܬܳܐ; ↓ ܢܶܒܪܫܳܢܳܝܳܐ, ܡܢܰܒܪܫܳܐ) **Quad. to burn, kindle** ܬܠܗܒ ܘܬܬܢܒܪܫ *ES2* 18:37 [expl. H להט]; ܘܠܐ ܬܫܒܘܩ ܢܘܪܐ ܕܬܠܗܒ ܠܗ ܐܘ ܬܢܒܪܫ ܠܗ *Philox1* 532:1; ܢܒܪܫܗ ܠܢܘܪܐ *MP* 22:8; ܠܢܘܪܐ ܡܠܗܒܬܐ ܢܒܪܫܘ ܒܚܝܠܬܐ *PrHex* 29:8; ܡܢܒܪ<ܫ> *ib.* 14:3 (ἐκκαίει) [v. LS 412]

QuadRef. 1. to be kindled a. general ܢܘܪܐ ܡܬܢܒܪܫܐ ܒܗ *ESSerm4* 37:26; ܒܗ ܐܬܢܒܪܫܘ *MB* 13:v159; ܠܡܘܬܪܐ ܐܬܢܒܪܫܝܢ ܡܢܗ *PsHex* 17:8; **b.** of love ܐܬܢܒܪܫܘ ܒܪܚܡܬܗ *Chran1* 123:2; **2. to glow, shine a.** fire ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܕܡܬܢܒܪܫܐ *am3* 321:4; ܐܬܢܒܪܫܬ ܒܠܒܗ ܢܘܪܐ ܐܠܗܝܬܐ *JARS*[3] 5:11; **b.** other ܠܒܐ ܡܬܢܒܪܫ ܒܦܠܚܘܬܗ *BalJos* 195:10; ܐܬܢܒܪܫܘ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪܣ *Ath* 29:22 [P. 412]

ܢܶܒܪܶܫܬܳܐ, pl. ܢܶܒܪܫܳܬܳܐ *BrCh3* 507:11

[incorr. voc.] n.f. (< OP **nibrāšti-* lamp Hinz, ASN 175; ILS 211 or < Akk A. Millard, Maarav, 4 (1987) 87ff.; BA נֶבְרַשְׁתָּא HALOT 1925; ↓ √ܢܒܪܫ) **1. candelabrum** ܠܐܠ ܡܢ ܢܗܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܩܒܝܪ ܢܒܪܫܬܐ *ES3* 237:31; ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܢܒܪܫܬܐ *JSSahd* 857:11; *JšD* 139:18; ܢܘܪܐ ... ܒܢܒܪܫܬܗ ܠܠܝܠܝܐ ܗܘܝ *Bhcar* 163:2 (to burn); **2. hearth, fireplace** *INB* 63:6 [n. fnd.]; **3. fiery nature** ܠܘܩܒܠ ܢܒܪܫܬܗ ܕܗܘܠܐ *INB* 394:19; **4. flame** ܡܢ ܢܒܪܫܬܐ. ܫܡܥܘ ܒܗ ܠܗܠܝܢ ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܗܘܬ ܗܠܝܢ *Chran1* 179:19 (relics) [P. 412]

ܢܒܪܫܬܢܐ adj. (↓ √ܢܒܪܫ) **glittering, shining** ܟܘܟܒܐ ܢܒܪܫܬܢܐ *Bhadsment*[2] 14:21 (meteors, shooting stars) [P. 412]

ܢܒܫܐ n. **aquatic bird** LexAdl in PSm 2274 [P. 412]

ܢܒܫܐ n.m. (< Arab نَبَّاش; ↓ ܢܒܫܘܬܐ) **grave robber** *BBah* 502:17 [same as ܕܢܒܫ ܩܒܘܪܐ]; 1214:9 [expl. as ܡܥܠܢܝ ܩܒܪܐ, ܡܦܩܢܝ ܩܒܪܐ] [P. 412]

ܢܒܫܘܬܐ n.f. (↓ ܢܒܫܐ) **robbing of graves** BAli in *PSm* 2275 [P. 412]

ܢܒܫܬܓ n.f. (< MP **nibištag* [cf. *nibištan* to write CPD 59, *nibišt* that which is written Nyberg 141] ILS 211) **letter** ܗܘ ܢܒܫܬܓ ܕܐܬܝܗܒܬ ܡܫܠܠܬܗ ܕܐܒܪܗܡ *MAMQ* 66:6 = *am2* 488:4; *ib.* 504:5; 569:16 [P. 412]

ܢܒܬ ܩܪܥܝ n. (< Arab نبات قَرعى) **sugar** *Med* 559:6 [P. 413]

ܢܓܒ vb. (↓ ܢܓܒܐ, ܢܓܝܒܐ, ܢܓܝܒܘܬܐ; JBA נגב DJBA 727, MH נגב LNV 220) **Pe.** [*e/a*] **1. to dry up** ܐܪܥܐ ܢܓܒܬ *ESGE* 62:17; ܡܐ ܕܠܐ ܣܝܡܬ ܠܗܘܢ ܣܡܡ̈ܢܐ ܠܟܘܪ̈ܗܝܟ. ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܢܓܒܢ when you do not place medicines on your sores, they will dry up by themselves *Philox1* 547:16; **2. to become dry** ܟܕ ܡܪܬܚ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡ̈ܝܐ ܚܡܝܡܐ ܘܢܓܒܐ while he was seething it in hot water, and it was drying *JohEphLES* 217:6 [garment]; ܡܢ ܢܓܒܘ ܣܘܡܐ ܘܡܛܪܘ *PetrIb* 92:7 [huts]; ܕܠܐ ܒܕܘܟܐ ܢܓܒ ܐܪܥܐ ܕܐܬܬ ܦܘܪܥܢܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܩܘܕܡܝܗ ܕܡܘܫܐ *Chrmin* 222:5 = *ZM2* 61:28 [subscription to letter]; **3. to remain dry** *ESJ*[1] 46:10 [n. fnd.]

Pa. 1. to make dry up ܡܛܪܐ ܕܡܢܓܒ ܠܗܘܢ ... ܢܘܗܪܐ ܘܡܚܠܨ ܘܡܢܓܒ *ES2* 34:33; ܟܠܗ ܘܡܢܓܒ ܠܗܘܢ ܘܡܪܟܟ *Geop* 14:30 [seeds]; **2. to parch** ܡܠܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢܓܒܝܢ ܠܗ ܒܫܡܫܐ *MiS* 528c:24 = ܡܢܓܒܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܫܐ *Bhchr* 146:16; ܡܟܝܢ ܒܛܘܪ̈ܐ ܘܡܢܓܒܝܢ ܗܘܘ ܘܐܟܠܝܢ *Chran1* 195:15 (to dry up flesh); pass.part. ܒܬܘܬܐ ܬܐܢܐ ܕܡܢܓܒܐ ܡܢ ܢܓܒܐ ܗܘܐ *JohEphLES* 39:2; **3. to cause to swell** (disease) ܡܢܓܒܢܐ *BBah* 1103:22 [expl. as ܡܢ ܡܢܓܒܢܘܬܐ ܫܒܝܠܐ. ܕܗܘ ܥܘܪܢܐ ܕܒܨܠܐ]

Etpa. 1. to become dry ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܒܪܝܫܐ ܗܘܝ ܐܬܢܓܒܬ ܕܟܝܐ *ESGE* 20:5 [voc. incorr. in ES1 as etpe.]; ܐܪܥܐ ܐ‹ܬ›ܢܓܒܬ *am4* 271:2; ܡܢ ܡܬܠܠܝܐ ܡܝܗܘܢ ܘܡܬܢܓܒܐ *JEhCh* 96:16 [earth from water]; **2. to be parched** ܡܬܢܓܒ *GalSimp* 241b:19 (ἐταριχεύθη); ܬܬܢܓܒ ܬܒܢܐ *am7* 554:17 [P. 413]

ܢܓܒܐ n.m. (↓ √ܢܓܒ) **dryness, drought** ܡܣܐܢܐ ܕܡܛܪܐ ܘܢܓܒܐ a shoe for rain and drought *IA2* 332:v1589 [P. 413]

ܢܓܒܘܫܬܐ, ܢܓܒܘܫܬ n. (etym. uncert.) **flowers of an Indian tree** *Med* 307:15; ܢܓܒܘܫܬܐ *BAli2* 9:6 [expl. as مشك]; 16:8; *BBah* 1214:15 [expl. as ܦܩܥܐ ܗܘ ܕܐܝܠܢܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܢܕܘܝܐ ܥܠ ܫܪܒ ܦܩܥܘܗܝ ܕܡܬܫܡܗ ܢܓ]; ܢܓܒܘܫܬ *Med* 361:11; 369:6 [P. 413]

Acc to LS, this word is corrupted < NP *nār-mušk* Indian fruit resembling pomegranate PED 1370; however, this is uncertain [v. ILS 212]; Schleifer 202.

ܢܓܕ vb. (↓ ܡܢܓܕܢܐ, 1#ܢܓܕܐ, 2#ܢܓܕܐ, ܢܓܘܕܐ, ܢܓܝܕܐ, ܢܓܝܕܐ, ܢܓܕܐ; JBA נגד DJBA 727, Ma נגד MD 288) **Pe.** [*a/e*] **1.** trans. **a. to draw, pull out** ܢܓܕܘ ܐܣܩܘܗܝ ܠܝܘܣܦ ܡܢ ܓܘܒܐ *Gn* 37:28 (H מָשַׁךְ); ܢܓܕܘ ܐܝܕܝܗܘܢ *Hos* 7:5; ܠܒܝܬ ܢܓܕܘܗܝ ܢܓܕܘܢܝܗܝ *ES1* 517:39; ܡܢ ܕܢܓܕܐ ܗܘܬ ܕܐܢܓܕܝܗ ܠܘܬܗ *ESRef1ER* 37:17 [evil]; ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܓܕ ܠܘܬܝ *JohḤ* 12:32; **b. to take away** ܢܓܕܗ ܡܢ ܟܢܫܐ *Mk* 7:33; ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܪܒ̈ܬܐ ܕܗܘ ܢܓܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܗܘܐ ܢܓܕ *JEhCh* 101a:12 (river); **c. to draw, lead** ܠܢܝܫܐ ... ܢܓܕ *1Macc* 10:82; ܢܓܕ ܣܘܣܘܬܗ

ESFidH 242:13; ܟܕ ܐܬܘܪܝܐ ܢܓܕ ܠܗ *Bhchr* 177:25; **d.** w. ܒܢܝ̈ܪܐ **to put on a yoke** ܢܓܕ ܒܢܝܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *Mingl* 62:v24; **e. to draw in, compel** ܢܓܕܗ ܠܟܝܢܗ he drew it [i.e. his body] into his nature *Afr* 485:16; ܢܓܕ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܕܢܗܘܐ ܐܦܛܪܘܦܐ ܠܝܬܡ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ the law compels him to be a guardian for the unrelated orphans *Rechtsbl* 8:5; **f. to remove** ܢܓܕ ܗܘܐ ܠܫܪܒܐ *BS* 15:1 (family, stock; v. 1Kg 2:27); **g. to draw out a sound** ܒܪܬ ܩܠܐ ܡܕܡܝܬܐ ܢܓܕܝܢ ܐܘܦܝܬ ܡܬܢܚܝܢ *BhGr* 200:18; **2.** intr. **a. to be extended** ܢܓܕܐ ܡܢ ܠܓܪܒܝܐ *1Sm* 14:5 (H מָצוּק; rock); **b. to rush** ܣܘܣܝܐ ܕܢܓܕ ܒܩܪܒܐ *Jer* 8:6 (H שָׁטַף; cf. ES2 116:40); ܢܓܕܘ ܘܥܒܪܘ ܡܕܡ ܥܠ ܥܡ̈ܡܝܢ *ESGE* 119:11 [twelve apostles]; **c. to be spread forth** ܐܝܣܛܪܘܣ ܗܘ ܕܢܓܕ ܒܐܬܪܘܬܐ ܡܒܪܒܪ̈ܝܐ ܕܐܘܪܘܦܝ *JAP9/7(1896)* 315:7 (Ister River); **d.** in phrase ܢܓܕܘ ܢܐܙܠ **let's go** *JohḤ* 11:7; **e.** w. ܠܒܣܬܪܗ **to withdraw, recede** ܢܓܕܘ ܗܘܘ ܠܒܣܬܪܗܘܢ *Chrmin* 72:21; **f. to be produced** ܦܘܪܫܐ ܕܢܓܕ *EOE* 210:3 [musical modulation]

Pa. 1. to pull, draw ܠܐ ܐܬܡܨܝܘ ܢܢܓܕܘܢܗ̇ ܡܢ ܝܘܩ{ܐ}<ܪ>ܗ̇ ܬܩܝܠܐ (the oxen) could not pull it because of its heavy weight *Act14congr2* 108:14; **2. to snatch away, tear from** ܢܓܕ ܐܡܫܝܠ ܢܦܫ̈ܬܐ *BalJos* 55:13; **3. to beat** ܢܢܓܕܘܢܝܗ *Dt* 25:2 (H הִכָּה); ܐܝܕܗ ܒܠܠܝܐ ܢܓܕܬܘ *Ps* 77:3 (H נִגְּרָה); ܢܢܓܕܘܢܝܗܝ *Mt* 20:19; ܠܡܢܓܕܘܬܗ̇ *ESGE* 72:14 [Hagar by Sarah]; ܟܕ ܐܒܝܫ ܗܘܐ. ܒܫܒܛܐ ܕܡ̈ܝܐ ܢܓܕܬ ܐܢܘܢ when (Noah's generation) was evil, you beat them with a staff of water *JSConst* 2:v36; ܒܡܚܘ̈ܬܐ ܢܓܕܘ ܐܢܘܢ *to* 19:v39 (w. blows)

Af. to attract ܒܡܫܘܦܪܗ̇ ܙܠܝܓܐ ܠܫܠܝ̈ܚܐ ܐܢܓܕ ܠܘܬܗ̇ *am3* 536:1 [unless to be read ܐܬܢܓܕ]; ܐܝܟܐ ܢܓܕܬ ܠܡܓܢܛܝܣ. ܘܐܝܟܐ ܡܢ ܠܟܠ ܡܢܓܕ *DuvB2* 1:9 [metals]; 1:10; 1:11

Etpe. 1. to be drawn, attracted ܓܒܝܢܐ ܒܚܫܚܐ ܕܡܬܢܓܕ ܒܬܪ ܚܫܚܬܐ *ESRef1ER* 37:21; ܟܕ ܒܢ̈ܣܝܘܢܐ ܕܢܣܝܘܢ̈ܐ ܡܬܢܓܕܝܢ ܘܡܬܚܪܓܠܝܢ when they fall into trials of various temptations *AthSy* 31:6 [lit. are attracted & seduced; cf. James 1:2]; ܠܘܬ ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܠܐ ܐܝܟ ܕܡܬܢܓܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ *1CorḤ* 12:2; **2. to be led** ܐܬܢܓܕ ܠܓܒܢܝܗܘܢ *am6* 218:13; **3.** w. ܒܬܪ **to follow** ܘܐܬܢܓܕܬ ܒܬܪܗ ܟܠܗ̇ ܠܛܝܝܘܬܐ *Bhchr* 123:24 (Arab nation); **4. to be plated** ܬܡܝܗܐ ܕܡܬܢܓܕ ܬܡܝܗܐܝܬ marvelous (copper) which is plated wonderfully *DuvB2* 211[2]; **5. to be coagulated** … ܒܡܘܗܒܬܗ ܗܘ ܕܡܢ{ܝ}<ܗ> ܡܬܢܓܕܐ by giving of it [i.e. yeast], (the dough) is coagulated *ESFidH* 88:8 [but v. ESFidHtr 70[12]]; ܐܬܢܓܕܬ ܒܕܡܗ ܐܝܟ ܕܒܡܣܬܐ *am2* 348:12 (w. coagulating agent); **6. to be joined** (of words in reading) ܐܡܝܢܐ ܕܐܡܪ ܢܫܩܘܠ ܠܬܠܡ<ܝܕ̈ܘܗܝ>. ܡܬܢܓܕ. ܢܫܩܘܠ. ܐܡܝܢܐ ܕܢܫܩܘܠ ܢܩܪܐ ܠܫܪܟܐ ܕܦܬܓܡܐ *ET* 35:21 [i.e. in Mt 16:24, ܢܫܩܘܠ is connected to the fol. word by the ܢܓܘܕܐ-conjunctive accent, so that the rest of the verse following this can be read after a pause]; 35:23

Etpa. 1. to be beaten ܐܬܢܓܕܬܘܢ ܕܐܣܟܠܬܘܢ *ESSerm2* 7:v363 (because you sinned); ܢܬܢܓܕ ܒܦܪ̈ܓܠܣ *Šar* 47:18 (w. whips); ܐܬܢܓܕ ܗܘ̇ ܢܝܚܐ ܡܫܝܚܐܝܬ *KwDW* 90:2; **2. to be refuted** ܕܐܬܢܓܕ ܐܘܕܝ ܘܓܠܐ when he was refuted, he admitted and revealed *ESFidH* 241:4; **3. to be drawn** ܗܘ ܡܢ ܡܠܒܢܐ ܕܥܝܕܐ ܡܬܢܓܕ he is drawn by the force of custom *Philox1* 72:19 [P. 413]

Pe., mng. 1g: Moberg, Term 59*; Etpe., mng. 6: ib. 59*.

1# ܢܓܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; mng. 2: JBA נגדא lashing DJBA 728, Ma נגאדא torture MD 288) **1. pulling** ܢܓܕܐ ܕܡܨܝܕܬܗ *Ps* 10:9 (H מָשְׁכוֹ; of net); ܒܢܓܕܐ ܟܣܝܐ ܚܣܡܘ ܕܐܗܘܐ ܣܢܝܓܪܐ ܠܟܐܢܘܬܗ (truth) harrassed me with hidden pulling to be a defender of his honesty *IA2* 142:v3; **2. lashing, scourging**, often pl. **a.** general ܢܘܣܦܘܢ ܢܢܓܕܘܢܗ ܝܬܝܪ ܥܠ ܗܢܐ ܢܓܕܐ *Dt* 25:3 (H מַכָּה); ܒܫܒܛܐ ܕܓܒܪܐ ܘܒܢܓܕܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *2Sm* 7:14 (H נִגְעֵי); ܐܣܚܝ ܐܢܘܢ ܡܢ ܢܓܕܝܗܘܢ *Act* 16:33 (to wash); ܢܓܕܗ ܡܫܝܚܐ ܘܡܪ̈ܝܪܐ *am4* 602:15; 656:12; ܢܓܕܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܕܒܢܘܪܐ *Kays* 260:21; ܢܓܕܐ ܙܕܩ ܗܘ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ *JSB5* 124:16; pl. ܦܩܕ ܐܢܐ. ܕܠܐܣܘܪ̈ܐ ܘܠܢܓܕ̈ܐ ܬܫܬܠܡ *to* 41:9 (to be remanded); **b.** metaph. of pestilence

ܐܫܬܡܠܘ ܢܓܕܐ AS2 306:24 = MiS 306a:23; **3. punishment** ܢܓܕܐ ܕܒܝܫܐ Add 43:6; ܥܠܬ ܢܓܕܗ BalJos 23:12 (cause) [P. 413]

2# ܢܝܓܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; JBA 1# נִיגְדָּא DJBA 747) **one who pulls a boat** ܢܓܕ̈ܐ, ܐܠܦܐ BAli1 750; BBah 1215:6 [expl. as مَدّادون] [P. 413]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 750.

ܢܓܗ vb. (↓ ܢܓܗܐ, ܢܓܗ, ܢܘܓܗܐ, ܢܘܓܗܢܐ; CPA ܢܓܗ LSp 119) **Pe.** [*a/a*], often 3sg.f.pf. impers. ܢܓܗܬ **to begin to shine, dawn** ܠܢܓܗܬ ܕܫܒܬܐ *Jud* 19:26 (H הָאוֹר); ܢܓܗܬ ܒܫܒܐ. ܒܗ ܗܘ ܝܘܡܐ *ESPas* 64:20; ܠܗ ܢܓܗܬ *ChrPsD1* 260:28; *KwDW* 99:2

Af. 1. to cause to shine ܫܠܗܒܝܬܐ ܡܢܓܗ ܒܢܘܪܗ *Job* 18:5 (H יַגִּהַּ; M incorr. voc. ܡܢܓܗ); **2.** intr. **to shine** ܡܐ ܐܢܓܗ. ܐܬܬܥܝܪ ܒܠܠܝܐ ܡܢ ܫܢܬܗ *KwDW* 33:21 (at daybreak); **3. to remain awake through the night** (in prayer) ܐܢܓܗ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Lk* 6:12; ܐܢܓܗ ܟܠܗ ܠܠܝܐ ܒܨܠܘܬܐ *Jul* 154:16; *am2* 611:3; ܡܢܓܗ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ *am6* 564:1; ܡܢܓܗ ܒܨܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Sahd* 100:21 [P. 414]

ܢܓܗ n.m. (↓ √ܢܓܗ part., thence noun; cf. ↓ ܢܘܗܪ; mng. 1: CPA [CPA script] Mt 28:1 [CCPA2a 42], JBA אורתא דתליסר נגהי ארביסר DJBA 729) **1. time of early morning a.** alone w. the name of the day ܢܓܗ ܥܪܘܒܬܐ Friday morning *PognInscr* 99:4 (194); *AlexSy* 20:16; ܢܓܗ ܥܪܘܒܬܐ *Kays* 217:23; *MiS* 332c:35; 529a:14; *Bhchr* 79:1 [n. fnd.]; ܠܠܝܐ ܕܢܓܗ ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ *ib.* 547:8; ܒܢܓܗ ܫܒܬܐ on Saturday morning Bheb in *JECanSy* 29:12; **b.** w. ܨܦܪܐ: ܨܦܪܐ ܕܢܓܗ ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ *EbMai10* 248a:24; 249a:20; **c.** w. ܠܠܝܐ: ܠܠܝܐ ܕܢܓܗܐ ܫܒܬܐ *Afr* 222:18; ܠܠܝܐ ܕܢܓܗܐ ܥܪܘܒܬܐ *ib.* 223:5; ܥܪܘܒܬܐ ܕܢܓܗܐ ܘܨܦܪܐ *ZM1* 94:7; ܒܠܠܝܐ ܕܢܓܗ ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ Monday night *Bhchr* 547:8; **d.** other ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܘܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ ܕܢܓܗ ܒܗ *SevVit* 52:15 (Saturday afternoon) [cf. ܡܕܒܪ ܒܨܦܪܐ ܕܐܝܕܐ ܢܓܗ ܫܒܬܐ ܕܩܝܡܬܐ early Easter Sunday *am3* 335:9]; **2.** same as ܨܦܪܐ **portion of the divine office of the West Syrians, united Syrians, and Maronites** *OM1835* 116; etc.; *OM1877* 1:6; ܡܕܡ ܕܐܡܝܪ ܕܢܓܗ ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ ܕܨܦܪܐ *ESHebd* 1:4 [P. 414]

GVG1 343[1]; mng. 2: Lamy, ESL1 341[1].

ܢܓܘܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; mng. b.2: JBA 2# נגידא goblet DJBA 729, > Arab ناجُود Fr, AF 167) **equipment, ornaments a.** general ܢܓܘܕܐ ܕܡܣܟܝܬܐ *Pr* 25:11 (H מַשְׂכִּיּוֹת; cited ZM1 17:22); **b.** expl. **(1) crooked staff** *BhebPr* 25:11 (11:18) [expl. as ܚܘܛܪܐ ܥܩܝܡܐ]; *BhGr* 40:3 [expl. as ܫܒܛܐ ܟܦܝܦܐ ܕܪܥܝܐ]; **(2) gold drinking cup** *BAli2* 17:11 [expl. as ܟܣܐ ܕܕܗܒܐ]; *BBah* 1215:20; *ON* 101:17 [P. 413]

ܢܓܘܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; mng. 1: JBA נָגוֹדָא bellwether DJBA 729, CPA ܢܓܘܕ LSp 119) **1. leader** ܢܓܘܕܐ ܣܡܝܐ *Mt* 23:16; ܢܓܘܕܐ ܕܥܘܕܪܢܐ *ES2* 117:17; ܡܠܦܢܐ ܥܘܝܪܐ ܕܢܓܘܕܐ ܠܐܚܪܢܐ blind teachers who lead others *ESDom* 44:20; **2. producer, progenitor** ܪܝܫܐ ܘܢܓܘܕܐ ܕܗܘܢ ܕܚܪܝܢܐ *ES1* 472:9 (of strife); **3.** ESy gramm. διαστολή, **line inclined from right to left placed above a letter indicating a conjunctive accent** *EṬ* 35:15; *BZ* 15:13 [expl. as ܕܡܬܬܣܝܡ ܒܪܝܫܗ ܕܡܠܬܐ]; *BhGr* 200:16ff.; *JAP6/19(1872)* 400[1]:3; ܦܘܪܫܐ ܠܫܡܐ ܕܢܓܘܕܐ *Merx* 256[2]:3 [P. 413]

Moberg, Term 59*.

ܢܓܝܒܐ adj. (↓ √ܢܓܒ) **1. dry, arid** abs. ܠܦܪܐ ܕܪܘܡܢܐ ܕܢܓܝܒܝܢ ܘܡܝܫܝܢ *Geop* 10:28 (leaves); ܢܦܫܐ ܕܠܗܘܢ ܢܓܝܒܐ *NmHex* 11:6; det. ܥܝܢܐ ܢܓܝܒܬܐ *ChrPsD1* 109:7 (springs); Bheb in *JECanSy* 12:10; ܥܢܢܐ ܢܓܝܒܬܐ *RHRB* 19:14 (cloud; expl. as ܝܒܝܫܐ); **2. stiff, inert** abs. ܢܓܝܒܝܢ ܡܢ ܩܘܪܫܐ *am4* 337:9 (from cold) [P. 413]

ܢܓܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܓܒ) **dryness** ܕܢܦܝܓܐ ܗܘܐ ܠܗ, ܡܣܘܬܐ ܒܢܓܝܒܘܬܗ to make (that sponge) in its dryness absorb decay *JSB5* 241:9 [P. 413]

ܢܓܝܕܐ adj. (↓ √ܢܓܕ) **drawing, pulling**, abs. w. **ܠ- to pull** ܐܝܟ ܠܘ ܐܢܫ ܢܓܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܓܡܠܐ just a person pulled these camels *AM2* 347:38 [P. 413]

ܢܓܝܪܐ adj. (↓ √ܢܓܪ) **1. lasting, long** abs. ܘܐܡܪ ܒܐܘܪܚܐ ܪܘܝܚܬܐ ܗܝ, ܕܢܓܝܪ ܡܬܘܚܗ

Ḥab 39:14; det. ܦܘܪܣܡܝܢܐ ܢܓܝܪܬܐ *ES2* 35:22 (fixed time); ܫܘܡܐ ܢܓܝܪܐ. ܡܘܬܐ ܢܓܝܪܐ *ESNisB1* 30:8 (dryness); ܒܗܝܢܐ ܢܓܝܪܐ *VRabb* 183:23; **2. slow** ܠܢܘܪܐ ܢܓܝܪܬܐ ܐܝܟ ܠܗܝܢܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܗܘܐ *ECmPal* 47:21 = *am1* 270:2 (μακρός; fire in torture); **3.** in phrase ܢܓܝܪ ܪܘܚܐ **merciful, patient** *Ex* 34:6 (H אֶרֶךְ אַפַּיִם); *Pr* 17:27 (H יְקַר רוּחַ, Q) [P. 415]

ܢܓܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܢܓܪ) **for a long time** ܐܝܬܝܗ̇ ܢܓܝܪܐܝܬ ܒܛܢܐ *ESRef1* 16:45 (pregnant); ܢܓܝܪܐܝܬ ܡܬܢܓܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *LkḤ* 23:10 (εὐτόνως) [P. 415]

Juckel, Harklean 190.

ܢܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܓܪ) **1. length of time** cs. ܢܓܝܪܘܬ ܙܒܢܐ *ES2* 83:18; **2.** cs. in phrase ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ **patience, endurance** *Pr* 19:11; ܗܕܐ ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܗ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ *Afr* 31:14; *VRabb* 193:22; *Clr* 51:6 [P. 415]

1# ܢܓܠ vb. ↓ ܡܢܓܠܢܐ, ܡܢܓܠܢܘܬܐ

2# ܢܓܠ vb. (cf. Ma נגל etpa. to be projected, stick out MD 280) **Pa. 1. to clean, remove** ܗܘܝܢ ܕܡ ܟܢܫܘ ܘܢܓܠܘ ܘܐܬܩܢܘ they swept, cleaned, and tidied *JohEphLES* 237:11 [rough mass]; **2. to escape, depart** ܢܓܠܘ ܡܢ ܡܕܡ ܒܥܪܘܩܝܐ *JohEphB* 97:6; 298:24 = ܒܗ̇, ܕܒܥܝܐ ܡܢܓܠ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘ‹ܗ̇› *MiS* 353b:34 = *Bhchr* 85:2 [read: ܡܢܓܠ]; 414:4; ܐܬܪܘܬܐ ܠܡܗܘܢ ܡܢܓܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *Act14congr2* 77:16
Etpe. to be thrown down *ON* 100:18 [expl. as ܡܬܪܡܝܐ ܠܬܚܬܝܬܐ]
Etpa. to be removed ܡܬܢܓܠܝܢ ܡܢ ܫܘܩܐ *ChrPsD2* 361:18 (from the streets) [P. 414]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 54 (1900) 163.

ܢܓܡܐ n. (< Arab نَجْم) **heavenly body, star** *Med* 444:16; ܬܘܪܥܐ ܕܢܓܡܐ *CatBerl1* 374a:23 [name of astrological work] [P. 414]

ܢܓܣ n. (< Arab نَجْس) **filth, squalor** ܡܫܟܢܐ ܘܢܓܣ ܐܪܥܐ ܒܗܘܢ *Med* 560:17 [P. 414]

ܢܓܥ vb. (↓ ܢܓܥܐ) **Pe.** [*a/*] **to settle** ܡܫܢܬܐ ܕܡܢ ܗ̇ܝ ܕܢܓܥܬ ܠܗ ܘܐܬܡܫܡܫܬ *JEhCh* 98a:9 [portion of land] [P. 414]

ܢܓܥܐ n.m. (↓ √ܢܓܥ; cf. JBA נְגָאנֵי pl. depressions DJBA 727) **depression** ܘܢܘܗܘܢ ܒܗ̇ ܢܒܥܐ ܘܢܓܥܐ ܠܒܪ ܢܓܥܐ ܠܗ̇ there should be in it [i.e. the earth] protuberances without (and) depressions within *ES1* 121:7; ܒܪ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܢܓܥܐ ܠܗ̇. ܐܘ ܢܒܥܐ ܠܒܪ *JEhCh* 97a:3 [P. 414]

1# ܢܓܪ vb. (↓ ܡܢܓܪܢܘܬܐ, ܡܢܓܪܢܘܬܐ, ܐܢܓܪܬܐ, ܢܓܝܪܐ, ܢܓܝܪܐܝܬ, ܢܓܝܪܘܬܐ, ܢܓܪܐ, ܢܘܓܪܐ, ܢܘܓܪܢܐ; Ma 1#נגר MD 289) **Pe.** [*a/a*] **1. to last a long time, be prolonged** ܢܓܪܘ ܠܗ ܬܡܢ ܝܘܡܬܐ *Gn* 26:8 (H אָרַךְ); ܢܓܪ ܠܗܘܢ ܒܗܝܢܐ *Afr* 154:5; ܬܘܬܒܘܬܝ, ܢܓܪܬ *Ps* 120:5 (Ath 53:26) [Pš: ܐܓܪܬ]; ܢܓܪ ܫܘܢܝܗܘܢ ܕܪܒܗ *ThMarg1* 126:14; ܠܐ ܢܓܪ ܗܘܐ ܟܘܪܗܢܐ ܡܚܣܠܢܐ *Bhchr* 258:27 (fatal illness); **2. to remain for a long time** (in a state, condition) ܢܓܪܘ ܒܗ ܒܥܘܨܪܐ *am4* 611:10 (drought); ܠܐ ܢܓܪܝܢ ܡܟܝܠ ܒܬܪܗ, *MiS* 440a:7
Af. 1. to make last, prolong a. general ܐܓܪܘ ܡܫܥܒܕܘܬܗܘܢ *Ps* 129:3 (humiliation); **b.** days ܘܝܘܡܬܐ ܕܣܒܐ ܕܐܓܪܘ ܒܬܪ ܝܫܘܥ *Jud* 2:7; ܢܓܪ ܝܘܡܬܐ *Is* 53:10; ܢܓܪܘܢ ܝܘܡܬܗ *Pr* 28:16; ܠܐ ܢܓܪ ܝܘܡܬܐ ܐܝܟ ܛܠܠܐ *Eccl* 8:13 [but ܐܘܪܟܘܢ Dt 4:26; etc.]; **2. to grant a delay** ܡܛܠ ܐܢܓܪܬ ܠܝ ܠܡܬܒܥܘ. ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܢܓܪܐ *ES3* 414:1; ܕܢܒܥܐ ܩܠܝܠ ܪܘܚܐ ܢܓܪ‹ܕ›{ܪ} ܠܗ to grant him a delay (from execution) for a short time *ECmPal* 32:20 = *am1* 249:1; ܢܓܪ ܠܗ ܩܠܝܠ *MP* 37:15; **3. to spend a long time, persevere** ܕܨܕܝܩܐ ܕܡܘܪܟ ܒܒܝܫܘܬܗ *Eccl* 7:15 (H מַאֲרִיךְ); ܐܓܪ ܒܗܝܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *JohEphLES* 313:12; ܐܓܪ ܟܘܟܒܐ ܚܕܐ *ChrPsD1* 115:17 (star); ܐܓܪ ܬܫܢܝܩܗ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡܐ ܕܢܝܫܐ ܒܝܪ‹ܚܐ› ܕܐܕܪ{ܐ} *MiS* 286a:31 (torment); **4. to stay, linger** ܡܐܓܪܝܢ ܥܢܢܐ *Nm* 9:19 (H הַאֲרִיךְ); ܢܓܪ ܠܘܬܗܘܢ *Act* 18:20; ܘܫܡܠܝܢ ܠܗ ܕܐܓܪ ܠܝ *JohEphLES* 146:3; ܐܓܪ ܠܘܬܗ ܒܒܪܝܐ ܝܘܡܬܐ *am2* 571:6; ܢܘܚܬ ܘܐܓܪ ܒܗ *Bhchr* 154:19; ܕܢܚܢܐ ܕܐܓܪܘ ܠܒܪ ܡܢ ܡܟܠܬܗ *EbMai10* 290b:18 (outside of cell); **5. to wait** ܐܓܪ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ he waited a long while *asd* 39:22; *am3* 180:8; ܕܠܐ ܢܐܓܪ ܒܡܕܒܪܐ [ܘܠܐ] ܕܡܬܥܒܕܐ *SK* 153:22; **6. to persevere** ܠܐ ܐܓܪ ܪܘܚܗ ܠܡܒܥܐ ܫܪܪܐ *IS* 10:3 (to search for truth); ܢܓܪ ܘܚܫܢܘ ܒܥܒܕܝܢ *Sahd* 84:2; ܕܐܓܪܘ ܒܥܒܕܬܐ. ܘܫܡܫܘ ܠܗ̇ ܠܡܬܩܢܘ ܩܕܝܫܐ *SK* 145:22; **7.** w. ܪܘܚ- **to be patient** ܠܐ ܐܓܪ

ܢܓܪ ܪܘܚܗ ܥܡ ܐܠܗܐ ܠܗ ܫܡܥܬ *ES1* 356:32 [Saul]; ܡܢܓܪ ܪܘܚܗ ܥܠܝܗܘܢ *Sir* 18:11; ܐܓܪ ܠܝ ܪܘܚܐ *Mt* 18:26; ܐܓܪ ܪܘܚܟ ܥܡ ܡܟܝܟܘܬܐ ܗܕܐ *Jul* 54:25; ܡܓܪ ܐܢܐ ܪܘܚܝ ܥܡܟ *Šar* 46:12; *MiS* 564b:12 [P. 414]

2# ܢܓܪ vb. (denom. < ↓ ܢܓܪܐ; ↓ ܢܓܪܘܬܐ) **Pa. 1. to rough hew, manufacture** ܐܝܟ ܕܐܒܢܐ ܘܐܢܓܪ ܐܬܬܥܝܬ *apap* 185:15 = *am3* 18:12 [palace]; ܡܢܓܪܝܢ ܗܘܘ ܩܝܣܐ *PsHex* 128:3 (sinners); ܠܡܨܠܒܗ ܢܓܪ ܠܗ ܨܠܝܒܐ *ThbK1* 365:19 (crucifix); **2. to sharpen** ܐܢܓܪ ܠܫܢܐ ܠܟܕܒܘܬܐ *ESL1* 285:6 (tongue for false accusation) [P. 415]

ܢܓܳܪܳܐ n.m. (< Akk *naggāru* CAD N/1 112 [< Sum **nagar** SLOB 402, 22[55]], > Arab نَجَّار Fr, AF 254; ↓ √2#ܢܓܪ, ܢܓܳܪܳܐ ܕܒܝܬ, ܢܓܳܪܳܐ ܕܩܝܣܐ; TA נַגָּרָא TJ Is 40:19, JBA נַגְּרָא DJBA 730, Ma נאגארא MD 281) **carpenter** ܐܘܡܢܐ ܕܢܓܪܐ *Dt* 27:15; *2Kg* 22:6; ܠܢܓܪܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܢܓܪܐ *Is* 40:19 [cf. ES2 87:9]; ܒܪܗ ܕܢܓܪܐ *Mt* 13:55; *Šar* 61:3 [P. 415]

AIOA 75.

ܢܳܓܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܢܓܪ pe., part.) **prolonger**, in phrase

- **ܢܳܓܽܘܪ ܪܽܘܚܳܐ** adj. (↓ ܪܽܘܚܳܐ) **indulgent** *ROrChr1* 341:12 [P. 414]

ܢܰܓܳܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܢܓܳܪܳܐ, ܢܓܳܪܽܘܬܳܐ ܕܩܝܣ; TA נַגָּרוּת TO Ex 31:5, TW 2:92, JPA נגרו(תה) DJPA 341) **carpentry trade** ܢܓܪܘܬܐ ܕܩܝܣܐ *Ex* 31:5 (H חֲרֹשֶׁת); *ESFidH* 69:7; ܐܘ ܕܐܘܡܢܘܬܐ. ܐܘ ܕܢܓܪܘܬܐ *TB* 89:16 [examples of skills] [P. 415]

ܢܕܕ vb. (↓ ܢܕܕܐ, ܢܕܝܕܘܬܐ, ܢܕܬܐ; Pe., mng. 1: cf. ↓ √ܢܘܕ; Ma נדד MD 290, CPA נדד to abhor CCPA1 275) **Pe.** [*a/a*] **1. to wake, be awakened a.** general ܢܕ ܡܢ ܫܢܬܗ ܗܘܐ *HSHoffm* 277:v43; 278:v53; ܢܕܕ *BBah* 1253:5 [expl. as ܐܬܬܥܝܪ]; **b.** of the dead ܢܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܢܬܐ ܥܡܝܩܬܐ JS in *ZDMG31* 385:1; ܢܕܬ ܡܝܬܐ ܢܕܘ ܗܘܘ *IA2* 252:v287; **2. a.** pers. w. ܡܢ **to loathe, shrink from** ܢܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܝ *Ps* 31:12 (H נָדַד); ܢܕܬ ܢܦܫܟ ܡܢܗܘܢ *Ez* 23:28 (H יָקַע; cf. ܢܕܬ ES2 178:17); ܘܠܐ ܢܕܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܢ ܕܥܠܬ ܠܗ ܡܕܡ *Afr* 425:19; ܢܕܐ ܡܢܗܘܢ ܬܐܪܬܐ *Philox1* 604:1 (conscience; ἐξεπτύσατε); **b.** w. acc. **to despise** ... ܢܣܝܘܢܐ ܕܒܒܣܪܝ ܠܐ ܢܕܬܘܢ *Gal* 4:14; **c.** in impers. phrase ܢܕܬ ܠ- ܡܢ **to abhor s.o./s.t.** ܘܠܐ ܢܕܬ ܠܝ ܡܢ ܢܕܬ ܠܗ ܡܢ ܣܢܝܠܘܬܐ *am1* 188:10; *MS1* 105:20; part. ܠܐ ܢܕܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ *apap* 56:4; ܠܩܕܝܫܐ ܠܐ ܢܕܐ ܠܗ ܕܢܕܟܝܟ ܒܗ the saint does not abhor his purifying you *JSB1* 654:11

Pa. to abhor pass.part. ܘܠܐ ܡܢܕܕ ܡܢܗ ܥܠ ܕܢܫܩ ܠܗ ܡܢܕܕܐ ܕܢܫܩܘܢ *Rie* 96:16 (to kiss)

Af. 1. a. to drive away (sleep) ܐܢܕ ܟܠܗ ܫܢܬܝ *Is* 38:15 (H אֶדַּדֶּה; sleep); ܡܢܕ ܫܢܬܗܘܢ *Sir* 40:8; 42:9 [WM: ܡܢܕܪܐ]; ܐܢܕܗ ܠܢܘܡܐ *ESNat* 24:2 (sleepiness); **b. to remove** ܐܦܠܐ ܐܢܕ ܠܚܓܝܪܘܬܗ *ES1* 405:36 (lameness); **2. to rouse** ܡܢܕܐ ܫܢܬܐ ܕܠܠܝܐ ܡܢܕ ܠܗܘܢ *Sir* 40:5; ܡܢܕܐ ܠܕܡܝܟܐ *ESNisB2* 67:24 (sleepers); ܡܢܕܐ ܘܡܥܝܪܐ *TB* 63:33 (& to awake; fear); **3. to curse, abominate** ܐܢܕܘ ܠܢܓܪ ܠܬܘܪܥܝܘܬܗ ܘܠܬܘܪܥܝܬܗ ܕܦܘܩܕܢܐ *ES1* 377:41; ܒܫܘܪܝܐ ܡܢܕ ܠܗ *ESNisB2* 131:23 [incorr. transl. by Bickell; v. ESNis 53]; **4.** w. ܪܝܚܗ **to make putrid** ܐܢܕܬܘܢ ܠܪܝܚܐ ܕܝܠܢ *ExHex* 5:21

Etpe. 1. to be despised ܐܬܡܣܪܝܢ ܘܐܬܢܕܕ ܠܒܢܝܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܥܦܪܐ ܘܥܦܪܐ *Philox1* 413:20; ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܢܕܕ ܡܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘ *ThMarg1* 310:9; ܐܬܢܕܕ ܡܢ ܟܠܢܫ *Chrmin* 218:2; **2. to rot** ܘܐܬܢܕܕܘ ܒܩܒܘܪܝܗܘܢ *ESNisB1* 64:9; ܢܦܩܬ ܡܢܗ ܘܐܬܢܕܕܬ *ESNisB2* 115:6 [soul from body; incorr. transl. by Bickell; v. ESNis 53]; **3. to be soiled, contaminated** ܡܛܘܫܐ ܫܘܫܛܗ ܗܘܐ ܡܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܢܕܕܘ *ESHaer* 75:15 [golden calf]; **4. to be stained, polluted** ܒܐܐܪܐ ܕܢܟܝܢܐ ܐܬܢܕܕ ܫܡܫܗ ܕܐܢܫ *ESPar* 64:17 [in Paradise]; ... ܡܠܟܐ ܘܐܬܢܕܕܬ ܬܪܥܝ<ܬ> *JohEphB* 212:10 = *Bhce1* 243:2 [P. 415]

Pe., mng. 2b: N, SG § 254A.

ܢܕܝ vb. (JBA 1#נדי DJBA 730, Ma נדא MD 289; ↓ ܡܕܢܝܬܐ, ܢܕܝܐ, ܢܕܝܐ, ܢܕܝܘܬܐ) **Pe. 1. to spring forth, burst forth** ܢܕܐ ܕܡܗܘܢ ܕܒܟܕܡܝܬܐ *Is* 63:3 (H נֵזַח); ܕܒܟܪܝܘܬܐ ܗܘ ܡܠܝܢ ܡܢ ܢܕܝܢ ܘܦܝܪܝܢ *ES1* 121:11; ܡܚܝܬ ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܗ. ܘܢܕܬ ܡܢ ܕܘܟܬܗ the sole of his foot was injured, and it sprung out of its place *ThMarg1* 280:7; ܢܕܐ ܘܫܠܩ ܠܥܠ *JohEphLES*

29:9; **2. to break forth**, w. acc. of pers. ܡܢܕܝܐ ܢܕܬܗ ܘܢܦܩܬܗ it indeed broke forth from him and went out of him *IA2* 286:v910; ܟܘܒܥܝܐ ܕܢܕܝܐ ܠܒܪ ܒܐܬܪܐ *Med* 423:19 (swelling); **3. to project** ܒܪ̈ܘܟܘܗܝ ܢܕܝܢ ܗܘܘ *apap* 130:5 (knee); ܗܝ ܕܢܕܝܬ ܠܒܪ ܘܐܬܬܪܝܡܬ ܗܘܬ ܡܬܚܫܚܫܢܝܬܐ *JEhCh* 98a:6 (ostentatious); ܢܩ̈ܒܐ ܕܢܕܝܢ ܘܢܦܩܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗ *JBhSy* 10:9 (teeth); ܘܗ ܡܢܐ ܕܢܕܐ ܐܝܟ ܝܬܪܐ ܡܢ ܦܐܒܘܬܐ *BBah* 679:18 (bit)

Pa. 1. to spring forth ܡܢܕܐ ܢܒܗܪܐ ܕܢܡܣܘܢ ܕܒܡܥܨܪܐ *Is* 63:3 (ES1 190:20) [Pš has Pe.; v. supra]; **2. to leap up** ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܕܡܢܕܝܐ *Nah* 3:2 (H מְרַקֵּדָה; chariot; expl. as فرق V BBah 1104:3)

Etpa. to be awakened ܐܬܬܥܝܪܝ ܘܐܬܢܕܝ *Jud* 5:12 (Var) [unless to be read ܐܬܢܕܝ and to be derived from ↓ √ܢܕܕ] [P. 415]

On etpa., cf. BhebJud 5:12 (280:33) [ܗ̄ ܐܬܬܥܝܪܝ ܐܬܢܕܝ. ܐܬܚܝܠܝ ܡܢ ܫܢܬܐ], BAli1 1897, BBah 326:23 [ܗܝ ܕܡܫܩܠܬܐ ܐܬܚܝܠܝ], & Jud ib. (ULCer), which read ܐܬܢܕܝ, explained as 'to be beloved'.

ܢܕܝܐ n.m. (↓ √ܢܕܝ) **1. protuberance, projection** ܢܕܝܐ ܕܫܘܥܐ *JobHex* 39:28 (Theod); *SongHex* 2:14 (Symm); ܘܢܗܘܘܢ ܒܗ ܢܕ̈ܝܐ ܠܒܪ ܢܚ̈ܬܐ ܠܓܘ there should be in it [i.e. the earth] protuberances without and depressions within *ES1* 121:7 [voc. ܢܕܝܐ]; ܡܕ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܢܚ̈ܬܐ ܠܓܘ. ܐܘ ܢܕ̈ܝܐ ܠܒܪ *JEhCh* 97a:4; ܫܢ̈ܝܬܐ ܡܢ ܘܢܕ̈ܝܐ *Bhadsment*[2] 9:10 (& rocks); **2. abscess** {ܨ}<ܢ>ܕܝܐ ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ. ܕܡܐܡ ܒܐܩ̈ܘ ܢܒܠܐ ܢܥܝܐ *BhNom* 152:11 (in female pudenda); ܢܕ̈ܝܐ ܒܙܘ̈ܦܐ *ib.* 153:5 (swollen); *BBah* 1218:22 [expl. as القُرُوح فى القضيب] [P. 416]

ܢܕܝܐ n.m. (↓ √ܢܕܝ) **protuberance** ↓ ܢܕܝܐ [P. 415]

ܢܕܝܕܐ adj. (↓ √ܢܕܕ; Ma נדיד MD 290) **1. abominable** abs. ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܢܕܝܕ ܗܘ *Lk* 16:15; det. ܦܘܪ̈ܗܝܐ ܢܕ̈ܝܕܐ ܘܡܣ̈ܩܘܒܐ *INB* 405:5; **2. despised, abhorred** abs. **a.** alone ܢܕܝܕܐ ܠܗ ܟܪܣܐ ܕܡܠܝܐ ܒܨܝ̈ܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ a full stomach abhors the examination of spiritual matters *INB* 53:18; **b.** w. ܠܘܬܗ̄ **to despise** ܢܕܝܕ ܠܘܬܗ ܕܢܫܦܪ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ he despises pleasing this world *INB* 432:1; **3. a. foul, sordid** abs. ܡܕܡ ܕܣܪܝ ܒܝܬ ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܢܕܝܕ ܗܘ *asd* 29:14; ܢܕܝܕ ܗܘ ܘܠܦܠܓܗܘܢ ܠܚܦܝܐ *VRabb* 194:6; ܡܣ̈ܩܒܐ ܕܗܢܕܝܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠ<ܕ>ܢܕܝܐ ܗܘܝܬ *Mar* 74:12 (& ashamed) [v. ib., n. 1]; **b. dirty** ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܢܕܝܕܝܢ ܗܘܘ̄ ܡܢܕܝܕܝܢ ܥܪ̈ܒܝܐ at that time the Arabs were very dirty *Bhchr* 97:20 [P. 415]

ܢܕܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܕܕ) **1. abomination** ܢܕܝܕܘܬܐ ܬܘܒܢܝܬܐ *BhGr* 180:8 (nauseating); **2. filth** ܠܢܕܬܐ ܗܘܬ ܢܕܝܕܘܬܐ ܕܠܓܘ ܬܬܒ ܒܗܝܟܠܐ the filth within was ready to sit in the temple *Ath* 18:16; *AthSy* 40:6; ܒܐܪ̈ܙܝܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܢܕܝܕܘܬܗܘܢ *EChe4* 7:9 (WMcL 192:13 = B 265:14) [designation for mysteries; μυσαρο-ποιία] [P. 415]

ܢܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܕܝ) **abscess of those afflicted with elephantiasis** *BBah* 1219:6 [expl. as القذر الذى يظهر فى المجدّمين] [P. 416]

ܢܕܠ vb. (↓ ܢܕܠܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to move** ܢܕܠܗ ܡܠܗ ܕܢܘܡܘܣܐ *ES2* 395:5; pass.part. ܢܕܝܠ ܒܨܒܝܢ *ESNat* 82:5 (will)

Etpa. to be annulled *AS1* 34:18 [delete mng.; v. ↓ √ܒܛܠ etpe., mng. 2] [P. 416]

The text *DionT4* 151:6 is now read: ܢܒܠ ܐܢܘܢ ܠܦܬܓܡ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܕܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ *ChrPsD2* 294:11, but a rt. √ܢܒܠ seems to be unknown.

ܢܕܠܐ n.m. (cf. ↓ √ܢܛܠ) **drawing** (of water) ܡܕ ܐܝܟ ܡܛܠܐ ܢܕܠܐ *Epiph* 43:v16 [P. 416]

Fr, AF 66[1].

ܢܕܠܐ n.m. (cf. ↓ ܕܢܕܠܐ; JPA נדל DJPA 342, MH נַדָּל MMiqK 5:3, Ma נאנדאלא MD 284) **centipede** *BBah* 836:23 [same as ↓ ܓܢܕܠܐ]; *ON* 18:17 [P. 416]

Nöld, Beitr 123.

ܢܕܢܕ vb. (< ↓ √ܢܘܕ pal.; ↓ ܢܘܕܢܕܐ; MH נדנד J 879) **Quad. to shake** ܢܢܕܢܕ ܠܟܬܝܢܐ *SAL2* 383:22

QuadRef. 1. to be swayed, rocked ܠܡܬܛܠܛܠܘ ܘܠܡܬܢܕܢܕܘ *Kays* 65:1; ܡܬܢܕܢܕܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܒܣܦܝ̈ܢܬܐ ܕܫܒܟܐ *Bhchr* 173:4; **2. to be struck together** ܐܬܢܕܢܕ ܗ̈ܘ ܥܠ ܥܡܘ̈ܕܐ ܕܡܕܒ̈ܚܬܐ *JSB1* 137:20 (columns of the altars) [P. 419]

1# ܢܕܪ vb. (↓ ܢܕܪܐ, ܢܕܪܐ; JBA נדר DJBA

731, Ma נדר MD 290) **Pe.** [*a/o*] **to vow** ܘܢܕܪ ܢܕܪܐ ܝܥܩܘܒ *Gn* 28:20; ܐܬܢܟܝ ܡܕܡ ܕܢܕܪܬܘܢ *ESSerm4* 49:v199; ܬܦܪܥܘܢ ܢܕܪܐ ܠܐܠܗܐ ܕܢܕܪܬ ܠܟܠܗܘܢ *Jul* 226:24; pass.part. ܐܝܟ ܕܐܠܝܗܘܢ ܠܡܥܕܪ ܕܢܕܝܪ ܗܘܐ ܘܡܬܒܥܐ ܠܐܠܗܐ *ES1* 245:29

Pa. to torment pass.part. ܡܢܕܪܐ BAli in *PSm* 2293 [expl. as ܡܬܬܫܢܩܐ]

Etpe. perh. **to be devoted, promised solemnly** ܐܬܢܕܪܬ *2SmHex* 1:21 (Bheb 326:9) (προσωχθίσθη) [P. 416]

2# ܢܕܪ vb. (cf. TA 1# נדר pa. to roll Levy TW 2:94) **Pe.** [*a/a*] **to flow down, be poured forth** ܐܝܟ ܡܝܐ ܕܢܕܪܝܢ ܒܡܚܕܘܪܬܐ *Mi* 1:4 (H מֻגָּרִים) [cited BhGr 101:6]; ܡܝܬܗ ܢܕܪܝܢ ܘܢܚܬܝܢ ܡܢ ܢܗܠܗܘܢ *Bhchr* 211:2

Af. to bring forth, spawn ܡܢܕܪܝܢ *BBah* 1016:18 (Var, n. 17) [text: ܡܕܪܝܢ; expl. as ܝܠܕܝܢ] [P. 416]

The Af. is also cited, s.v. √2# ܕܪܪ [p. 165].

ܢܕܪܐ n.m. (↓ √1# ܢܕܪ) **vow** abs. ܢܕܪ ܡܠ *Dt* 23:19 (WSy) [cf. BhGr 236:12; ESy ܢܕܪ]; det. ܢܕܪܐ ܝܥܩܘܒ ܢܕܪ *Gn* 28:20 (WSy) [P. 416]

ܢܕܪܐ n.m. (↓ √1# ܢܕܪ; JBA נִידְרָא DJBA 747, Ma נידרא MD 297) **vow** *Gn* 28:20 (M) (ESy); ܒܢܕܪܐ ܘܒܨܠܘܬܐ *ESNat* 61:22 [of Sarah and Rebecca who asked for a child]; *Jul* 226:24 [↓ √ܢܕܪ pe.] [P. 416]

ܢܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܕܕ) **1. contempt, scorn** ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܬ ܢܕܬܐ *Lam* 1:8 (H נִידָה); 1:17 (H נִדָּה); ܐܬܚܫܒܘ ܫܘܒܚܐ ܠܢܕܝܘܬܐ *ES1* 411:28; **2. filth, dirt** ܢܕܘܬܗ ܕܚܢܦܘܬܐ *ESJul* 78:3 (of paganism); ܒܢܕܐ ܕܢܕܝܘܬܐ *am5* 96:13; ܢܕܘܬܗ ܫܟܝܪܬܐ *Sahd* 147:13 (shameful); *ThbK1* 208:11 [P. 415]

ܢܗܓ vb. (cf. Arab نهج to pant Wehr 1002; ↓ ܢܗܓܐ, ܢܗܓܘܬܐ) **Pe.** [*a*] **1. to roar** ܡܪܝܐ ܡܢ ܠܥܠ ܢܗܓ ܢܗܓܐ. ܢܗܓ ܥܠ ܡܥܡܪܗ *Jer* 25:30 (ES2 139:12) (H שׁאג); **2. to cry out** ܢܗܓ ܗܘܝܬ ܡܢ ܢܗܡܬܗ ܕܠܒܝ *Ps* 38:9 (H שָׁאַג; cited Philox1 207:3); **3. to groan** ܥܠ ܫܒܝܗ ܒܟܘܪܐ ܢܗܓ *IA2* 122:v299 (first-born)

Etpa. to breath in a heavy fashion, gasp *BBah* 333:10 [expl. as نهج] [P. 416]

ܢܗܓܐ n.m. (↓ √ܢܗܓ) **roaring** ܩܠܐ ܕܢܗܓܗܘܢ ܡܢ ܠܘ ܐܪܝܐ *ChrPsD1* 261:3; *EN* 45:v35 [expl. as الانين والعجيج]; *BBah* 1221:2 [P. 416]

ܢܗܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܓ) **sighing heavily** ܢܟܪܝܘܬܐ ܘܢܗܓܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܡܓܘܫܐ ܕܒܝܫܐ *ON* 94:7 [of a magus] [P. 416]

ܢܗܘܪܐ adj. (↓ √ܢܗܪ) **luminous, shining** ܢܬܒܪ ܢܗܘܪܐ *ChrPsD2* 217:11 [sign in sky; ≠ ↓ ܡܢܗܪܢܐ] [P. 418]

ܢܗܙ vb. (Ma נהז etpa. to move about boisterously MD 291; cf. JBA 1# נזה to rebuke DJBA 739) **Pe.** [*a/a*], imp. ܢܶܗܙ *BhGr* 115:19 **1. to shake violently** ܒܪܥܠܐ ܢܗܙ ܪܥܡܐ ܪܒܐ ܠܐܪܥܐ ܕܟܘܠܗ *JSB5* 864:4 (thunder); **2. to stir up, excite** ܢܗܙܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܗܕܐ *JohEphB* 200:12

Pa. 1. to shake violently ܡܢܗܙܢܘܬܐ ܡܢܗܙ ܗܘܐ ܠܗ *JSB4* 39:2; 233:15; **2. to rattle** ܡܪܩܕܬܐ ܕܡܢܗܙܝܢ *Joel* 2:5 (H רָקַד; cf. Jšdd 49:5); *BAli1* 6075 [expl. as ܡܚܝܢ ܘܡܢܦܨܝܢ]; ܡܢܗܙܢ *BBah* 1104:14; pass.part. ܡܢܗܙ ܥܠ ܟܠ ܦܢܝܢ *ZingerleChrest* 399:v47; **3. to torment, outrage** ܠܡܢܗܙܘ ܠܐܢܫ ܡܢ ܫܒܝܬܐ ܗܝ *PO13* 284:1 (from captivity) [corrupt ZDMG 54 (1900) 387:4]

Etpe. 1. to be shaken ܐܪܥܐ ܒܓܠܠܐ ܡܬܢܗܙܐ ܗܘܬ *JSB4* 38:8 (earth by waves; cited BAli2 25:3); *Kays* 230:18; ܐܠܦܐ … ܒܗ ܡܬܢܗܙܐ *JSB4* 386:11 (boat); **2. to be struck** ܒܗ ܒܙܒܢܐ. ܐܬܢܗܙ ܡܢ ܩܘܪܒܐ ܘܡܝܬ *ZM2* 93:24 [v. LS 416] [P. 416]

Etpe., mng. 2: F.J. Hamilton & E.W. Brooks, The Syriac Chronicle known as that of Zachariah of Mitylene, London 1899, p. 224[1] [read so acc. to ms.].

ܢܗܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܢܗܪ; JBA נְהִיר DJBA 733, Ma נאהירא MD 281) **1. a. clear, bright** ܢܘܗܪܐ ܢܗܝܪܐ *Am* 8:9 (H אוֹר; cf. ES2 266:35); ܥܝܢܐ ܢܗܝܪܬܐ *asd* 24:14; **b. transparent** ܠܒܘܢܬܐ ܢܗܝܪܐ *ExHex* 30:34 (frankincense); **c.** n.m. **famous one, illustrious one** ܕܢܗܝܪܐ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ may the years of the illustrious (consuls) be many SE^2 16:1 (τῶν λαμπροτάτων; v. HoffmKirch 3:30); **d. skilled, expert** abs. ܢܗܝܪ ܒܡܠܬܗ ܘܒܩܪܝܢܐ *RHRB*

119:v159; ܢܗܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ *MiS* 611a:3; **2.** n.m. **a. light** ܢܗܘܘܢ ܢܗܝܪܐ ܒܐܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 1:14 (H מְאֹרֹת); ܦܢܝܬ ܘܐܥܠܬܗ ܠܓܘ ܢܗܝܪܐ she brought him back into the lights *ESGE* 126:29 [Pharaoh's daughter]; **b. lamp** ܠܐ ܒܢܗܝܪܐ ܘܠܐ ܒܡܒܘ̈ܥܐ *ESRef1ER* 46:7; ܢܗܝܪܐ ܙܥܘܪܐ *Add* 27:15; … ܢܦܩܝܢ ܐܣ̈ܟܘܠܝܐ ܡܢ ܝܠܝܦܐ ܘܢܗܝܪܐ *BO3/2* 677:12 (students); ܐܬܐ ܡܢ ܢܗܝܪܐ *MiS* 259:3 = *Bhchr* 77:1; **c. star, luminary** ܣܠܝܩ ܠܢܗܝܪܐ *ESRef1* 20:24; *IA1* 244:v418; ܢܗܝܪܐ ܕܫܡܝܐ Ge in *AfrPraef* 27:13; ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܪܐ ܐܫܟܚܬܘܢ ܕܢܗܝܪܐ ܐܬ̈ܘܬܐ ܐܝܟ ܘܠܐ ܒܟܬ̈ܒܐ *MAMQ* 14:14; **d. light** ܣܡܝܢ ܢܗܝܪܐ ܠܚܫܘܟܐ ܘܚܫܘܟܐ ܠܢܗܝܪܐ *Is* 5:20 [cf. Afr 248:8]; **e. fire** ܡܪܦܝܢ ܠܗ ܥܠ ܢܗܝܪܐ *Geop* 47:3 (πῦρ; to soften); **f.** for H אוּרִים וְתֻמִּים ܢܗܝܪܐ ܘܫܘܠܡܐ *Ex* 28:30 [cf. ↓ ܢܘܗܪܐ] [P. 417]

ܢܗܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܢܗܪ; CPA ܢܗܝܪܐܝܬ LSp 120) **transparently, clearly** ܚܙܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ ܢܗܝܪܐܝܬ *Mk* 8:25; ܒܗ ܚܙܘ ܢܗܝܪܐܝܬ *GalSimp* 246:8 [P. 417]

ܢܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ; CPA ܢܗܝܪܘ(ܬܐ) LSp 120) **1. brightness, clearness** ܗܘ ܫܪܝܪܐ ܒܢܗܝܪܘܬܗ *VRabb* 163:3; **2. transparency** ܢܗܝܪܘܬܗ ܘܦܟܝܟܘܬܗ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *PO8* 275:9 (& fragility); **3. enlightening, intelligence** ܢܗܝܪܘܬܐ ܘܣܘܟܠܐ ܘܚܟܡܬܐ *Dn* 5:11; 5:14 [P. 418]

ܢܗܡ vb. (↓ ܢܗܡܐ, ܢܗܡܬܐ, ܢܘܗܡܐ; JBA נהם DJBA 733, Ma 1# נהם MD 291) **Pe.** [*e/a*] **1. to roar a.** lion *Jud* 14:5 (H שָׁאַג; lion); ܡܪܝܐ ܡܢ ܡܪܘܡܐ ܢܢܗܡ … ܡܢܗܡ ܢܢܗܡ ܥܠ ܕܝܪܗ *Jer* 25:3; *Is* 5:29 (H נָהַם); ܐܪܝܐ ܕܢܗܡ *ES1* 321:13; *KwD*[2] 79:16; **b.** other ܢܗܡܬ ܥܠܘܗܝ *Chran1* 72:22 [woman]; **2. to coo** ܐܪܦܘ ܝܘ̈ܢܐ. ܘܢܦܩ ܢܗܡ Cyril in *ZDMG27* 573:v261 (doves); ܐܣ̈ܪܝܬܐ ܢܗ̈ܡܢ *Kays* 254:18 [birds]; **3. to groan, moan** ܟܕ ܢܗܡ ܗܘܝܬ ܝܘܡܐ ܟܠܗ *Ps* 32:3 (H בְּשַׁאֲגָתִי; man); ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܢܗܡܬ *Is* 38:14; **4. to roar, rumble** ܢܢܗܡ ܥܠܝܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ *Is* 5:30 (sea); ܢܗܡܝܢ ܝ̈ܡܡܐ *AL* 102II:v588; ܢܗܡ ܗܘܐ ܪ̈ܘܓܙܐ *JSB5* 139:21 (anger); **5.** w. ܒ- **to chide, rebuke** ܢܗܡ ܒ ... ܒܐܝܠܐܝܬ *BalJos* 176:13; ܢܗܡ ܒܗܘܢ ܒܪ̈ܘܓܙܐ *GeschJosLink* 19:22

Pa. 1. to roar ܢܗܰܡ ܟܠܢ ܐܝܟ ܕܒ̈ܐ *Is* 59:11 (M) (H הָמָה; bear); **2. to groan, moan a.** like dove ܐܡ̈ܗܬܗ ܡܢܗ̈ܡܢ ܗܘ̈ܝ ܒܠܒ̈ܒܗܝܢ ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܐ *Nah* 2:8 (H נָהַג; dove); ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܕܡܢܗܡܐ ܢܗܡܬ *Is* 38:14 (ES2 83:6; am2 85:20) (H הָגָה); ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܐ ܢܗܰܡ *ib.* 59:11; **b.** other ܡܢܗܡ ܐܝܟ ܕܒܠܝܥ ܒܦܘ̈ܓܠܐ *KwDW* 399:12 (one struck by whiplashes); ܢܗܟ ܠܗ ܠܒܘܕܐ. ܙܥܘܪܐ ܡܦܝܪܐ ܕܢܢܗܡܘܢ ܒܗ *JSB4* 44:16 (owl); ܬܢܗܡܘܢ ܐܝܟ ܟܪܝܗܐ *Is* 16:7 (H הָגָה; sick person); **3. to make a noise, buzz** ܡܢܗܡܝܢ ܥܠ ܡܫ̈ܡܥܬܝ, ܒܕܡܘܬ ܕܒܘ̈ܪܝܬܐ buzzing about my ears like bees *SAL1* 123:8

Etpa. to roar ܡܠܐ ܕܡܬ‹ܢ›ܗܡ *HVChr* 193:7; ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܚܠܝܦ ܢܬܢܗܡ *Bhcar* 129:16 [P. 416]

ܢܗܡܐ, ܢܗܡܐ n.m. (↓ √ܢܗܡ) **roar** ܒܝܕ ܢܥܪ̈ܐ ܘܢܗܡܐ ܢܒ̈ܚܐ ܗܘܬܘܢ *ES2* 176:46 (to hunt); ܢܗܡܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ *ESIei* 25:6; ܘܩܡ ܥܠܝܗܘܢ ܓܠܠܘ̈ܗܝ, ܒܢܗܡܗ *JARS*[3] 212:9 [of river] [P. 417]

ܢܗܡܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܡ; Ma 1# נהימתא MD 291) **1. roar** ܢܗܡܬܐ ܕܐܪܝܐ *Job* 4:10; ܢܗܡܬܗܘܢ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܢܢܗܡ *Is* 5:29 (H שְׁאָגָה); ܦܩܦ ܘܪܕܦ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܬܩܝܦܐ ܒܢܗܡܬܗ *am2* 86:3; *am6* 423:2; **2. outcry** ܢܗܡܬܐ ܕܢܒ̈ܝܠܐ ܕܬܩܝ̈ܦܘܗܝ *Jud* 5:22 (H דַּהֲרוֹת; cf. ES1 315:19); ܐܢ ܐܦ̈ܩܐ ܡܢ ܢܗ̈ܡܬܗ *BalJos* 267:3 (walls); ܡܠܐ ܐܘ ܢܗܡܬܐ *AlexSy* 24:5; **3. cooing** ܐܫܬܦܟܘ ܐܝܟ ܡ̈ܝܐ ܢܗ̈ܡܬܝ, *Job* 3:24; ܢܗ̈ܡܬܗ ܠܒܝ ܡܢ ܢܗܡܬܗ ܕܐܪ̈ܓܠܝܢ ܫܠܝܐ *BhKJ* 3:8 (of dove); ܢܗܡܬ ܝܘܢܐ *BhGr* 3:20; **4. difficulty of breathing, panting** ܡܠܐ ܕܙ̈ܠܠܘܗܝ, ܘܕܢܗܡܬܗ ܕܢܫܒܬ ܡܢ ܛܘܪܐ *JohEphLES* 131:10; **5. rumbling, roar** ܢܗܡܬܗ ܕܝܡܐ *Is* 5:30 (H נַהֲמַת; of sea); ܢܗܡܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܓ̈ܠܠܐ ܕܪ̈ܗܛܐ *am1* 228:14 (of waves) [P. 417]

N, SG § 94E.

ܢܗܢܓ n. (< MP *nihang* [< OInd; cf. NP *nahang* PED 1439] ILS 212) **crocodile** *KwD*[2] 40:17; 43:5 [P. 417]

ܢܦܗܠܐ n. (< νεφέλη) **mercury** *DuvB2* 16:9 [P. 437]

ܢܗܪ vb. (↓ ܡܢܗܪ̈ܢܐ, ܡܢܗܪ̈ܢܘܬܐ, ܡܬܢܗܪ̈ܢܘܬܐ, ܢܗܘ̈ܪܐ, ܢܗܝ̈ܪܐ, ܢܗܝ̈ܪܘܬܐ, ܢܘܗܪ, ܢܘܗ̈ܪܐ, ܢܘܗ̈ܪܐ, ܢܘܗܪܐܝܬ, ܢܘܗܪ̈ܢܐ, ܢܘܗܪ̈ܢܝܐ, ܢܘܗܪ̈ܢܘܬܐ, ܢܘܗܪ̈ܢܢܝܐ, ܢܘܗܪ̈ܬܢܘܬܐ; JBA נהר DJBA 417, Ma 1# נהר MD 291) **Pe.** [*a/a*] **1. to shine** ܢܗܪ ܟܠܗ ܠܠܝܐ *Ex* 14:20 (H הֵאִיר); ܐܪܥܐ ܢܗܪܬ ܡܢ ܫܘܒܚܗ *Ez* 43:2; ܚܫܘܟܐ ܢܢܗܪ ܠܟ *Ps* 139:11 [WSy Af.; v. BhGr 236:7]; ܢܢܗܪ ܢܘܗܪܟܘܢ *Mt* 5:16; ܢܗܪܬ ܢܦܫܗ *ES3* 399:27; ܢܗܪܬ ܗܘܬ ܐܐܪ *Šar* 62:22; ܢܗܪܐ ܗܘܬ ܩܠܝܬܗ ܟܠܠܝܐ *ThMarg1* 22:14 (cell); **2. to be illustrious** ܥܬܪܘ ܘܢܗܪܘ ܡܠܦ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ the teachers of the church became rich and illustrious *Bhchr* 425:17; **3. to grow light** ܟܕ ܢܗܪ *JohEphLES* 518:2 [of day]

Pa. 1. to light up, illuminate ܢܗܪܬ ܐܢܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܠܘܬ ܫܪܪܐ you illuminated them to come to the truth *4Macc* 17:5 (φωταγωγήσασα); **2. to illuminate, make clear** ܢܗܪ ܒܫܪܪܗ *VRabb* 200:3; ܟܕ ܡܢܗܪ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܐܒܝܢ ܠܗ *Ath* 36:18 (those who desire Him); ܡܢ ܠܥܠ ܢܗܪܢ we clarified previously *BhNom* 531:10; **3. to elucidate** *Ming1** 2:11 [n. fnd.]

Af. 1. to illuminate, shed light ܢܗܘܘܢ ܡܢܗܪ̈ܝܢ *Gn* 1:15 (H הֵאִיר); ܫܪܓܐ ܕܡܢܗܪ *2Petr* 1:19; ܕܢܦܘܩ ܘܫܒܘܬܗ ܬܘܒ ܡܢܗܪܐ ܟܠܗ *ESNisB2* 58:8 [fire]; **2. to make shine** ܐܢܗܪܘ ܒܪ̈ܩܘܗܝ ܠܬܒܝܠ *Ps* 97:4 (H הֵאִיר); ܐܢܗܪ ܐܦܝܟ *ib.* 80:4 (Ath 50:14); ܠܟܘܟ̈ܒܐ ܒܪܘܡܐ ܡܢܗܪ *ESEpiph* 212:6; ܡܢܗܪ ܢܘܗܪܐ *Didasc* 216:12; **3. to kindle, light a lamp a.** w. acc. ܐܢܗܪ ܫܪ̈ܓܝܗ̇ *Ex* 25:37 (H הֶעֱלָה); *Mt* 5:15 (καίω); ܬܢܗܪ ܢܗܝܪܐ *Rie* 128:7; **b.** alone **to make a light** ܐܢܗܪܬ ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܘܝܢ *BhLSt* 101:5; **4. to shine** (heavenly bodies) ܟܘܟ̈ܒܐ ܕܫܡܝܐ ܘܫܩܠܘܬܗܘܢ ܠܐ ܢܢܗܪܘܢ *Is* 13:10 (H יָהֵלּוּ, יַגִּיהַּ); ܐܢܗܪ ܫܡܫܐ *ES1* 562:6; *Macc* 70:18

Etpa. 1. to shine, be enlightened ܢܬܢܗܪ ܒܝܕܥܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ *2Cor* 4:6 (φωτισμός); ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܦ ܚܢܢ ܟܕ ܡܬܢܗܪܝܢ *ES1* 192:28; ܗܠܝܢ ܕܐܬܢܗܪܘ ܒܗܘܢܐ *Ath* 36:19; ܢܬܢܗܪ ܦܘܫܩܐ *ThMJoh* 3:1 (interpretation); ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܕܥܒܕ ܐܬܢܗܪܘ ܘܡܬܢܗܪܝܢ ܠܝܘܡܢܐ ܕܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܘܛܝܝ̈ܐ by the great number of books which he composed, the Arabs in the entire world today were enlightened and are enlightened *Bhchr* 425:15; **2. to be taught thoroughly, instructed** ܢܬܠܡ ܕܡ ܫܡ ܗܘ ܠܐ ܘܢܬܢܗܪ ܐܦ ܒܗܕܐ *VRabb* 205:11; ܦܬܫܡ ܒܬܪܐ ܕܝܠܟ. ܘܐܬܢܗܪ *IAB1* 181:13; *PhilV* 158:10

Ettaf. to be lit up, illuminated ܐܦܠܐ ܗܘܝܐ ܡܫܟܚ ܒܚܘܒܐ ܘܫܘܬܦܐ ܐܠܗܝܐ ܠܡܬܬܢܗܪܘ the mind cannot become illuminated by intercourse with and by love of God *INB* 567:11; ܐܬܢܗܪ ܟܠ ܙܒܢܐ ܕܒܥܐ. ܐܘ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܐܠܗܝܐ. ܐܘ ܒܕܝܘܩܢܘܬܗ *BBah* 1223:25 [P. 417, 847]

ܢܘܗܪ part., w. gen. (↓ √ܢܗܪ; cf. ↓ ܢܓܗ) **morning time** ܢܗܪ ܕ' ܒܫܒܐ Wednesday morning *Chrmin* 71:24; ܒܠܠܝܐ ܕܬܪܝܢ ܒܫܒܐ ܕܢܗܪ ܨܘܡܐ ܪܒܐ Monday morning of (beginning of) Lent *Bhce3* 451:5 [P. 417]

ܢܗܪܐ, pl. ܢܗܪ̈ܝܢ, often ܢܗܪ̈ܘܬܐ n.m. (↓ ܢܗܪܘܢܐ, ܢܗܪ̈ܝܐ, ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ, s.v. ܒܝܬ, ܡܨܥܬ ܢܗܪ̈ܘܬܐ; JBA 1# נַהֲרָא DJBA 734, Ma 1# נאהרא MD 281) **river** ܢܗܪܐ ܢܚܪܒ ܘܢܐܒܫ *Is* 19:5; ܦܪܐ ܠܢܗܪܐ *ES1* 520:30 (to split); pl.m.abs. ܬܪܝܢ ܢܗܪ̈ܝܢ ܪܘܪ̈ܒܝܢ *Bhadsment*[2] 138:3; f.det. ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܒܒܠ *Ps* 137:1 [cited Ath 34:5] [P. 417]

N, SG § 79B (pl.).

ܢܗܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܢܗܪܐ) **small river** *BBah* 24:13 [same as ↓ ܐܓܘܓܐ]; ܢܗܪܘܢܐ ܙܥܘܪܘܢܐ *ib.* 1914:12 [P. 417]

ܢܗܪ̈ܝܐ adj. (↓ ܢܗܪܐ) **1. Syrian** [lit. Mesopotamian] ܣܦܪܐ ܗܢܐ ܢܗܪܝܐ ܐܘܟܝܬ ܐܪܡܝܐ *JBhSy* 11:1; *JEMartin* 5:17; **2.** in phrase ܟܐܦܐ ܢܗܪܝܬܐ **emerald, hyacinth** *BBah* 1387:20 [same as ↓ ܦܪ̈ܕܘܢ] [P. 417]

ܢܗܐܠܝܣܐ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܢܗܟܐ n. (in Mosul; same as ↓ ܬܠܦܐ) **pellitory, parietary** *BBah* 1222:20 [P. 418]

Pfl 239.

ܢܒܪ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܢܒܪܫ) **flame**

ܢܘܚܪܐ ܕܚܣܡܐ *SevLet* 104:7 (of envy) [P. 412]

ܢܘܓ vb. (< ναυαγεῖν; ↓ ܢܰܘܐܓܝܣܛܐ ܕܒܚܪ, ܢܰܘܓܳܐ, ܢܰܘܓܽܘܬܐ, ܢܰܘܓ) **Pa. to wreck a ship** pass.part. ܐܠܦܐ ܠܡܠܐܟܐ ܡܢܘܓܬ ܡܢ ܠܠܡܐ *PAOS1888Rom* 63:v19 (boat entering into a harbor)

Etpa. 1. to suffer shipwreck ܐܬܢܘܓܘ ܒܝܡܡܐ *ES2* 49:13; ܒܗ ܕܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܢܘܓܝܢ ܗܘܘ being shipwrecked in faith *1Tim* 1:19 (Ath 23:19); ܐܬܢܘܓܘ ܒܡܥܒܪܢܘܬܐ *Rie* 102:17; ܒܐܘܪܥܘܬܐ ܥܠܥܠܐ ܕܚܡܬܐ ܐܬܢܘܓ he was shipwrecked in a violent storm of wrath *MiS* 440a:41; **2. to be worn out** ܒܥܡܠܐ ܡܬܢܘܓ *KwDW* 400:9 [P. 418]

ܢܘܓܪܐ n.m. (↓ √ܢܓܪ) **hirmus** *ThMarg1* 142:6 [sic !; mss. ܢܘܓܪܐ] [P. 413]
ThMarg2 292[2].

ܢܘܓܗܐ n.m. (↓ √ܢܓܗ) **1. morning time** ܨܦܪܐ ܕܠܐ ܥܢܢܐ. ܡܢ ܢܘܓܗܐ *2Sm* 23:4 (H נֹגַהּ); ܠܐܦܝ̈ ܢܘܓܗܐ *PsC* 186:17; ܒܢ̈ܝ ܕܢܘܓܗܐ *ChrPsD1* 260:26; **2. morning star, Venus** ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ ܢܘܓܗܐ ܐܫܬܪܩ *IA1* 158:v1735; *IsHex* 14:12 [P. 414]

ܢܘܓܗܝܐ adj., n.f. (↓ √ܢܓܗ) **1. of the early morning, dawn** ܓܦ̈ܐ ܢܘܓܗܝܐ *PsHex* 138:8 (Aqu) (wings); **2. n.f.** ܢܘܓܗܝܬܐ **dawn** ܠܐ ܐܢ ܒܢܘܓܗܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܢ ܒܩܪܝܐ *MkS* 13:35 (ἀλεκτοροφωνία) [P. 414]

ܢܘܓܪܐ n.m. (↓ √1#ܢܓܪ) **1. lasting time a.** alone ܢܘܓܪܐ ܕܝܘܡܬܟ *Dt* 30:20 (H אֹרֶךְ יָמֶיךָ); *Ps* 21:5; 91:16; ܒܟܠܗ ܢܘܓܪܐ ܒܥܘܠܡܐ ܪܒܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ JS in *MS1* 38:v158 [Jacob]; ܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܒܬܪ ܢܘܓܪܐ *Rechtsb2* 80:10; **b.** in adv. phrase ܒܟܠܗ ܢܘܓܪܐ **for this entire time** *ESRef2* 121:18; **2. a long time a.** alone ܢܘܓܪܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܒܗܘܢ ܕܢܫܐ ܕܡܝܬܝܢ *ThbK1* 289:23; **b.** in phrase ܡܢ ܢܘܓܪܐ **long ago** ܡܢ ܫܢܝ̈ܐ ܕܩܕܡ ܗܘܘ ܡܢ ܢܘܓܪܐ *MiS* 715:5; **3. long duration** ܢܘܓܪܗ ܠܥܠܡ ܕܙܒܢܐ *Rechtsb2* 84:3 [P. 414]

ܢܘܓܪܢܝܐ n.m. **sparrow** ܢܘܓܪܢܝܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܬܬܢܝܕ ܡܢ ܐܢܫ *BhLSt* 73:3 [P. 414]

ܢܘܕ vb. (↓ ܢܰܘܕܳܐ, ܢܘܳܕܳܐ, ܢܝܳܕܳܐ, √ܢܕܕ; JBA נוד DJBA 734, Ma נוד MD 293) **Pe. 1. to be moved, shaken** ܐܝܟ ܕܢܐܕ ܩܢܝܐ ܒܡܝ̈ܐ *1Kg* 14:15 (H נוד); ܠܡܢܕ *Jud* 9:9; ܬܢܘܕ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ *Is* 24:20 (H נוע; earth); ܫܪܝܬ ܢܐܕܐ ܠܐ ܘܠܐ *apap* 77:4; **2. to shake, quake** ܠܐ ܫܠܝܬ ܐܪܥܐ ܠܡܢܕ *ESSerm2* 24:v1286 (to not cease); ܐܝܟ ܐܪܘܝܐ. ܢܐܕܝܢ ܘܡܬܬܙܝܥܝܢ ܘܗܢܘܢ ܘܠܐ ܢܦܠܝܢ *Aristides* 26:22 (drunken men); **3. to flee** ܢܘܕܝ, ܘܫܘܦܝ ܥܠ ܛܘܪܐ *Ps* 11:1 (H נוד); **4. to wander about** ܢܐܕ ܬܗܘܐ *Gn* 4:12 (H נָד; cf. ESGE 50:15); ܐܗܘܐ ܙܝܥ ܘܢܐܕ ܒܐܪܥܐ *Gn* 4:14 [cf. Afr 138:15]; ܢܕܕ ܒܐܪܥܐ ܐܝܟ ܩܐܝܢ *ESSerm4* 59:v542; **5. to flutter, beat rapidly** ܠܒܐ ܢܐܕ *EN* 32:v29 (heart; expl. as خفقان); **6. to be awakened, awake** [unless always to be read ܢܥܪ] ܠܐ ܢܳܕܬ ܡܢ ܕܡܟܘܬܗ *ESSerm2* 75:v820 (Var); ܐܦ ܐܢܬ ܬܬܥܝܪ ܐܦ ܬܢܘܕ *IA2* 324:v1469; ܗܘ ܕܝܢ ܠܡܠܐ ܗܘ ܡܢ ܡܬܬܢܝܚܘܬܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܢܬܐ *am1* 449:6; ܗܘ ܠܕܡܟܐ *JSB3* 789:1 (sleeper); **7. w.** ܥܠ **to feel severe pain, suffer much** ܬܢܘܕ ܥܠܝܗܘܢ *Jer* 16:5; 22:10 (H נוד; elsewhere mostly ܬܒܟܝܬ ܠܐ)

Af. 1. to move, shake a. w. acc. ܡܢܝܕܐ ܪܫܗ ܒܬܪܟܝ *2Kg* 19:21 (H הֵנִיעַ); ܠܠܠܝܘܬܐ ܡܢܝܕܐ ܣܝܒܘܬܐ old age shakes youth *ER* 105:7; ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܝܕ ܠܗ ܠܐܦܐ JS in *MS1* 37:v120 [Jacob]; **b.** w. ܒ-: ܢܢܝܕ ܒܪܝܫܗ *Jer* 18:16 (H יָנִיד); *Jul* 38:11; **2. to lull to sleep by rocking** ܐܡܐ ܕܡܢܝܕܐ ܘܡܙܡܪܐ ܠܝܠܘܕܗ a mother who lulls and sings her child to sleep *Kays* 255:13

Etpa. to reel, be shaken ܩܒܠ ܡܚܘܬܐ. ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܠܡܬܢܝܕܘ he received a blow and began to reel *JSB5* 34:7 [P. 418]

ܢܘܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܢܘܕ; Ma נאודא MD 282) **1. trembling** ܙܘܥܐ ܘܢܘܕܐ *ESGE* 50:20; ܥܠ ܙܘܥܐ. ܐܦ ܘܠܐ ܢܘܕܐ *ESSerm2* 24:v1289 (to cease); ܢܘܕܐ ܕܪܘܚܐ *Philox1* 378:11; ܡܫ̈ܢܩܐ ܡܪܝܪܬܐ ܘܙܘܥܐ ܘܢܘܕܐ *PO4* 354:11 (terrible punishments); ܕܠܐ ܢܘܕܐ ܣܝܒܪܬ, ܙܘܥܐ ܕܡܫܢܩܐ ܫܢܝܩܐ you sustained without trembling the earthquake of the tortures *4Macc* 17:3; **2. earthquake** ܪ̈ܥܡܐ ܘܒ̈ܪܩܐ ܘܢܘܕܐ *RevGw* 8:5; ܢܘܕܐ ܕܐܪܥܬܐ *IAB1* 351:12; *Kays* 229:18;

ܐܪܥܐ ܒܢܘܕܐ ܘܒܢܘܕܕܐ *EbMai10Marg* 338a:2 [P. 418]

ܢܘܕܠܐ n.m. (↓ √ܢܕܠ) **commotion** ܢܘܕܠܐ ܘܬܟܪܝܐ ܕܠܒܐ *ESL2* 253:25 [P. 416]

ܢܘܕܕܐ n.m. (↓ √ܢܘܕ) **earthquake** ܐܬܦܪܥܬ ܡܢܢ ܒܢܘܕܕܐ you punished us through an earthquake *Narsai1Sy* 221:19; 329:10; pl. ܙ̈ܘܥܐ ܘܢܘ̈ܕܕܐ *ESHaer* 35:20 [P. 418]

ܢܘܕܢܕܐ n.m. (↓ √ܢܕܢܕ) **earthquake** *BhGr* 100:29 [P. 419]

On *ES2* 459:20, v. ↓ ܢܘ̈ܕܕܐ.

ܢܘܗܕܪܐ n.m. (< Parth *naxwaδar* ILS 212; cf. PN נוהדרא Ḥatra 264) **title of a military commander** ܢܘܗܕܪܐ ܕܦܪܣ *OSIEO* 31:2 (97) (of GN); *BBah* 1223:21 [expl. as ܪܝܫ ܚܝܠܘܬܐ] [P. 416]

Nöld, ZA 21 (1908) 153; D. Harnack, ASA 492ff.

ܢܘܗܡܐ n.m. (↓ √ܢܗܡ) **1. groaning** ܢܘܗܡܐ ܘܐܘܠܝܬܐ *Is* 29:2 (H תַּאֲנִיָּה; cf. ES2 69:37); **2. outcry** ܒܢܘ̈ܗܡܐ ܘܒܐܘܠܝܬܐ ܐܬܚܫܟܬ *am3* 230:3 (to be blackened); **3. buzzing** ܩܠܐ ܕܢܘ̈ܗܡܐ ܐܝܟ ܕܕܒܘܪܐ *apap* 48:21 (like bees) [P. 417]

ܢܘܗܪܐ, cs. ܢܘܗܪ n.m. (↓ √ܢܗܪ, ܐܢܛܝܠܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ, ܦܫܝܛܘ ܢܘܗܪܐ, ܟܬܝܒ ܢܘܗܪܐ; JPA נהור, det. נוהרה DJPA 342, JBA נְהוֹרָא DJBA 732, Ma נהורא MD 291) **1. light a.** general cs. ܢܘܗܪ ܐܦ̈ܝܢ *BhGr* 2:10; ܢܘܗܪ ܫܡܫܐ *Card* 58:2 (of sun); det. ܡܪܝܐ ܢܘܗܪܝ ܘܦܪܘܩܝ *Ps* 27:1; ܡܨܠܠ ܠܢܘܗܪܐ *ESRefl* 5:23 (to refine); ܒܬܪ ܢܘܗܪܐ *to* 18:v2; **b.** in phrase ܥܐܕܐ ܕܢܘܗܪܐ **Feast of Epiphany** *ESAct*[1] 43:29; *Bhce2* 749:8; *BO2* 246b:28; **2. eyesight** *DionT4* 60:10 [n. fnd.]; ܐܬܡܚܝܠ ܢܘܗܪܗ *ChrPsD2* 246:10 (to become weak); **3.** for H אוּרִים וְתֻמִּים ܬܡܝܡܘܬܟ ܘܢܘܗܪܝܟ *Dt* 33:8 (cf. ↓ ܢܗܝܪܐ, ܢܗܪܐ; on Sy eq. to H אוּרִים, cf. ܒܡܚܙܝܢܐ ܕܓܠܝܬܐ Nm 27:21 [H מִשְׁפַּט הָאוּרִים]; ܠܓܠܐ ܘܢܚܙܐ Ezr 2:63 [H לְאוּרִים וּלְתֻמִּים]; Neh 7:65 [H id.]; ܒܬܒܥܝܬܐ ܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ Is 24:15 [H בָּאֻרִים כַּבְּדוּ ה']); **4. explication, commentary** ܢܘܗܪܐ ܕܡܙܡܘܪܐ ܕܠܡܠܟܐ ܕܘܝܕ *CatBerl1* 294b:29 [on Psalms] [P. 417]

ܢܘܗܪܐ n.m. (↓ √ܢܗܪ) **1. illumination** ܠܒܢܝ ܡܢܗܪܝܢ ܒܢܝ ܢܘܗܪܗܘܢ ܠܝܚܝܕܝܘܬܐ *EbPar* 111:10; **2. elucidation, commentary** ܒܟܠ ܢܘܗܪܐ ܠܬܠܡ̈ܝܕܐ ܕܐܬܐ̈ܡܪܬ ܢܗܝܪܐܝܬ *ThMarg1* 26:7; ܢܘܗܪܐ ܕܕܝܘܢܘܣܝܘܣ *BO1* 468a:10; ܢܘܗܪܐ ܕܡܪܩܘܣ *ON* 148:19 [P. 417]

ܢܘܗܪܐܝܬ adv. (↓ √ܢܗܪ) **clearly, distinctly** ܢܘܗܪܐܝܬ ܪܡܙ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ *ThMJoh* 184:14 [P. 417]

ܢܘܗܪܢܐ adj. (↓ ܢܘܗܪ) **resplendent** ܐܣܛܠܐ ܢܘܗܪܢܝܐ *BO3/2* 257:23 (garment) [P. 417]

ܢܘܗܪܢܝܐ adj. (↓ √ܢܗܪ) **bright, shining** ܡܥܦܪܐ ܢܘܗܪܢܝܐ *HVChr* 117:9 (cloak) [P. 417]

ܢܘܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ) **brightness, splendor** ܦܘ̈ܡܐ ܕܫܡܝ̈ܢ ܒܢܘܗܪܢܘܬܐ *EbPar* 111:6 [P. 417]

ܢܘܗܪܢܝܐ adj. (↓ √ܢܗܪ) **bright, shining, luminous** ܠܒܬܘܠܘܬܐ ܢܘܗܪܢܝܬܐ *Bab* 154:32 (saintliness); ܠܒܘܫܐ ܚܘܪܐ ܘܢܘܗܪܢܝܐ *ThMarg1* 98:19; ܗܠܝܢ ܐܝܠܢ̈ܐ ܢܘܗܪ̈ܢܝܬܐ *Jšddev2* 216:16; ܬ̈ܐܓܐ ܠܘ ܢܘܗܪ̈ܢܝܐ ܫܡܝܢ ܬܘܒ ܠܟܘ̈ܠܚܢܝܐ *EbPar* 40:14 (crowns); ܦܘܪܣܐ ܢܘܗܪܢܝܐ luminous corona *Bhadsment*[2] 23:13 [around sun] [P. 417]

ܢܘܗܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ) **brightness, clarity** ܢܘܗܪܢܝܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝ ܡܢ ܡܪܢ *EOE* 102:4 [P. 417]

ܢܘܓܝܐ, ܢܘ̈ܓܝܐ n.m. (↓ √ܢܘܓ) **shipwreck a.** general ܒ̈ܠܘܢܐ ܕܡܬܚܒܠܢ. ܕܢܘܓܝܐ ܕܢܦܠ ܠܐܠܦܐ *ES2* 156:43; **b.** in phrase ܢܘܓܝܐ ܗܘܐ **to be shipwrecked** ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܗܘܝܬ ܢܘܓܝܐ *2Cor* 11:25 [cited ܢܘܓܝܐ Euagr 528:25]; ܐܘ ܡܢ ܒܡܚܬܐ ܐܙܕܡܢ. ܐܘ ܢܘܓܝܐ ܗܘܐ *Clr* 150:10 [P. 418]

Mng. b: cf. GVG2 § 23fδ.

ܢܘܓܝܘܬܐ (?) n.m. **flexibility**, in phrase

- **ܠܐ ܢܘܓܝܘܬܐ** (?) n.m. **inflexibility** ܠܐ ܢܘܓܝܘܬܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ Proclus in *RendLincei5/5* 194:2 (of endurance) [P. 418]

ܢܘܠܐ, pl. ܢܘ̈ܠܬܐ n.m. (↓ √ܢܘܠ) **constant fever** *Cast* 541 [P. 420]

ܢܘܙ vb. (↓ ܢܘܙܐ) **Pe.** [*a/a*] **to kick** ܠܐ

ܡܬܕܒܪܪ ܘܠܐ ܢܘܪ *Jšddev1* 136:22 (& to become wild); *BBah* 1224:22 [same as ↓ √ܒܗܠ] [P. 419]

ܢܘܼܪܵܐ n.m. (↓ √ܢܘܪ) **kicking, arguing** K in *PSm* 2310 [P. 419]

ܢܘܼܕܵܠܐ n.m. (↓ √ܢܕܠ) **swaying, dipping** ܢܘܦܐ ܘܗܘܦܦ ܢܘܦܐ ܘܢܘܕܠܐ shaking and shaking violently and swaying *NahHex* 2:10 (of balance); ܢܘܼܕܵܠܐ ܕܠܟܠ ܘܠܬܠܝܬ *BBah* 1224:20 [P. 422]

ܢܘܚ vb. (↓ ܡܢܝܚܐ, ܡܢܝܚܘܬܐ, ܡܬܢܝܚܢܐ, ܢܘܚܐ, ܢܘܚܐ, ܢܝܚܐ, ܢܝܚܐ, ܢܝܚܘܬܐ, ܢܝܚܬܐ; JBA נוח DJBA 735, Ma נוה MD 293)
Pe. 1. to rest, repose ܠܐ ܫܠܝܬ. ܘܠܐ ܫܩܛܬ ܘܠܐ ܢܚܬ *Job* 3:26; ܢܘܚܘ ܡܚܝܠܐ ܡܫܬܥܒܕܬܐ *BalJos* 44:14; ܢܘܚܡ ܒܩܒܪܘ *ib.* 297:7; ܢܘܚܘܢ ܟܠ ܦܘܪܬܗ JS in *MS2* 152:v1198 (ones in distress); **2. to be satisfied with** *KwD*[1] 38:11 [delete mng.; v. ↓ ܢܝܚܐ mng. 2]; **3. to cease** ܢܚܘ ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ *Lk* 8:24; ܐܬܬܢܝܚ ܘܐܢܘܚ ܢܘܚ ܡܢ ܫܡܠܬ, *ESHebd* 10:v145; ܢܘܚ ܡܫܒܚܐ ܕܪܘܚܢܐ *AS4* 79:24; ܢܚ ܐܘܪܚܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܢ ܪܗܘܡ *SpSol4* 246:7 (from GN); **4. to be allayed, soothe** ܐܫܬܝ, ܘܢܚ ܨܗܝܗ *Afr* 314:1 (thirst); ܢܚܬ ܚܡܬܗ *Jul* 84:24 (anger)
Pa. (hence > Arab نيّح God bestows the soul w. rest) **to allay, soothe** ܦܘܪܬܐ ܕܚ̈ܫܘܗܝ, ܒܗ ܢܝܚ he soothed the frenzy of his passions within him *4Macc* 2:3
Af. 1. a. to make rest ܐܢܝܚܬ ܠܟ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒܝܟ *1Chr* 17:10 (H וְהִכְנַעְתִּי); ܐܢܝܚ ܗܘܐ ܐܢܘܢ *Hebrews* 4:8; ܢܢܝܚܘܢ ܠܥܒ̈ܕܐ ܘܠܐܡܗ̈ܬܐ *ESGE* 25:27 (slaves); ܡܢܝܚ ܠܓܒܪ ܠܩܪ̈ܝܒܘܗܝ, ܒܡܥܡܪܗ ܕܦܫܝܛܐ the dwelling place of the simple man gives rest to the ones who are close to him *Philox1* 151:17; **b. to put on over other clothes** pass.part. ܬܠܒܫܝܗ̇ ܠܐܣܛܠܟܝ ܘܠܛܠܝܬܟܝ ܕܥܠܝܗ̇ ܡܢܝܚ you will put on your glittering robe and your toga which is placed over it *HSHoffm* 274:v14; **2. a. to placate, assuage** ܐܢܝܚ ܪܘܓܙܗ *Gn* 32:21 (H כִּפֶּר); ܡܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Add* 33:18; ܠܡܘܠܬܗ̇ ܐܪܥܐ ܐܢܝܚ ܡܪܢ *Bal* 254:9; **b. to fulfill, satisfy** ܡܢܝܚܝܢ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ *Afr* 289:15 (will); ܐܢܝܚ ܚܡܬܗ *ChrPsD1* 247:13 (anger); **3. to revive, restore** ܐܢܝܚ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܠܡ̈ܫܝܚܝܟ *ESNisB1* 1:6; ܡܢܝܚ ܐܢܐ ܩܫ̈ܝܫܝܢ ܘܐܠܝ̈ܨܝܢ *ESNisB2* 109:22 (old and hassled ones); **4. to lift from beneath** ܘܐܢܝܚܘ ܡܢܗܘܢ ܠܡܥܢܐ ܕܥܩ̈ܬܐ *ApBar* 51:14 (load of troubles); **5. to take away, carry off** ܐܢ<ܝ>ܚܘ ܡܢܗ ܠܬܓܐ *ChrPsD2* 157:11 (crown); **6. to remove, unload** ܠܡܢܝܚܘ ܠܡܥܢܗ̇ *Act* 21:3 (merchandise; ἀπο-φορτιζόμενον); **7. to lay away, set down** ܢܢܝܚ ܡܢܢ ܗܟܝܠ ܥܒ̈ܕܐ ܕܚܫܘܟܐ *Rom* 13:12 (ἀποθώμεθα); ܐܢܝܚܬ ܩܠܬܗ̇ *StSin11* 9b:20 (urn); **8. to lower, put down** ܟܕ ܡܢܝܚ ܗܘܐ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *Ex* 17:11 (hands); ܫܒܛܐ ܕܥܫܝܢܐ ܕܢܢܝܚ ܡܪܝܐ ܥܠܘܗܝ *Is* 30:32 (staff); **9. to serve, minister** ܩܕܡ ܕܡܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܐܘܪܫܠܡ *Tob* 1:7 (θεραπεύω)
Etpe. (Ettaf.) 1. to rest ܐܬܬܢܝܚ *Gn* 2:2 (H וַיִּשְׁבֹּת); 8:1 (H וַיָּשֹׁכּוּ); 8:4 (H וַתָּנַח); 45:27 (H וַתְּחִי); ܢܐܬܘܢ ܘܢܬܬܢܝܚܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܚܠܐ ܕܬܘܬܬ *Is* 7:19; ܢܡܪܐ ܢܬܬܢܝܚ ܥܡ ܓܕܝܐ *ib.* 11:6 (Cyr[2] 234:11); ܐܬܬܢܝܚܘ ܡܠܟܐ *MP* 10:3; ܒܗ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܡܢ ܥܡܠ̈ܝܗܘܢ *Narsai2Sy* 59:3; **2. a. to remain, stay** ܢܬܬܢܝܚ ܥܠ ܪܫܗ *2Sm* 3:29 (H יָחֻלוּ); **b. to settle** ܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܬܬܢܝܚܬ ܒܗ̇ ܩܒܘܬܐ the place where the ark settled *ChrPsD2* 227:4; **3.** w. ܡܢ **to be exempt** ܐܬܬܢܝܚܬ ܡܢ ܫܩ̈ܠܐ ܥܒܝܐ ܒܩܘܪ{ܐ} *ChrPsD1* 127:23 (city from payment); **4. to be soothed** ܢܬܬܢܝܚ ܪܘܓܙܗ *Gn* 27:44 (H תָּשׁוּב; anger); ܐܬܬܢܝܚܬ ܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ *Est* 2:1 (H שֹׁךְ); **5. to be pleased, enjoy** ܐܦ ܬܠ̈ܠܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܒܗ ܒܒܣܝܡ̈ܬܐ ܠܦܩܬܐ *Bard* 9:11; ܢܥܒܘܕ ܥܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܡܬܬܢܝܚ *Philox1* 523:19 [body]; ܒܠܒ̈ܘܬܐ ܕܟܝ̈ܐ ܡܬܬܢܝܚܐ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ *VRabb* 173:3 (w. pure hearts); **6.** [> Arab تنيّح Dozy 2:741] **to be deceased, dead** ܐܬܬܢܝܚ ܗܘܢܒܐ *Chrmin* 8:2 (PN); ܒܬܪ ܚܕ ܝܘܡ ܡܢ ܫܢܬܐ ܩܠܝܠ ܥܕܘ ܘܐܬܬܢܝܚ *BO2* 49a:5; *EbMai10* 260b:22 [P. 419]

ܢܘܼܚܵܐ n.m. (↓ √ܢܘܚ) **1. quiet** ܗܘܐ ܢܘܚܐ ܘܫܠܝܐ ܒܟܠܗ ܐܘܚܕܢܗ *asd* 70:24 (in empire); **2. inactivity, cessation** ܢܘܚܐ ܕܡܢ ܒܛܝܠܘܬܐ *WZKM9* 217:6; **3. serenity, calm** ܢܘܚܐ ܪܒܐ *Mk* 4:39; ܢܘܚܐ ܪܒܐ ܒܝܡܐ *ESAct*[1] 40:25; ܢܘܚܗ ܕܝܡܐ *AS4* 96:23; ܠܐ ܗܘܐ ܡܐ

ܕܒܢܘܚܐ ܕܗܘܐ it was not when they are travelling (at sea) in calm *Rabb* 226:15; ܗܘ ܢܘܚܐ ܕܠܘܬ ܗܘ ܒܡܫܝܚܘܬܐ *Philox1* 151:6 [P. 419]

ܢܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܢܚܡ) **1. wakening, arousing** ܦܘܪܥܢܗ ܘܢܘܚܡܗ ܕܡܘܬܒܐ *ES2* 232:8; **2. resurrection** ܡܐܟ ܒܢܘܚܡܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ *Joh* 11:24; ܢܘܚܡܐ ܘܡܬܢܚܡܢܘܬܐ ܕܐܬܬܐ ܕܐܬܗܘܬ ܠܡܠܘܗܝ ܕܥܝܕܐ *Add* 9:13; ܢܘܚܡܗ ܕܡܪܢ *MS1* 94:25; ܐܝܟ ܐܢܬܝ ܢܘܚܡܐ ܘܚܝܐ *Cyr*² 139:25; **3. consolation** ܥܠ ܢܘܚܡܐ *IAB1* 59:5 [for captivity] [P. 423]

ܢܘܚܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܡ) **1. resurrection** ܢܘܚܡܘܬܗܘܢ ܘܡܬܥܠܝܢܘܬܐ ܕܡܝܬܘܬܗܘܢ *ChrPsD1* 143:25; **2. consolation** *AntRh* 15b [cited from Göttingen ms. in LSp 122] [P. 423]

ܢܘܚܡܬܐ n.f. (on analogy to ↓ ܡܝܬܬܐ; cf. *ESNisB2* 57:5 [// ܡܝܬܬܐ ib. 6]; etc.; ↓ √ܢܚܡ) **resurrection** ܢܚܡܘܗܝ ܐܠܐ ܕܐܬܐ ܕܠܗ ܘܢܘܚܡܬܗ *ESNisB2* 51:1; ܢܘܚܡܬܗ ܘܢܘܚܡܬܗ *Philox1* 304:6; ܡܝܬܬܐ ܘܢܘܚܡܬܐ ܗܘܬ ܠܗ *am3* 85:7 [P. 423]

ܢܘܚܫܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ) **divination** ܐܬܪܐ ܕܢܝܫܗܘܢ ܢܘܚܫܐ *IsHex* 2:6 (κληδονισμός); *BAli2* 28:10 [expl. as طير V] [P. 424]

ܢܘܚܬܐ n.m. (↓ √ܢܚܬ) **lowering** (of the soul) ܠܐ ܡܟܝܟܘܬܐ ܢܦܫܐ ܘܢܘܚܬܐ *Timpep* 254:4 [P. 425]

ܢܘܛܐ, pl. ܢܘ̈ܛܐ n.m. (< ναύτης; CPA ܢܘܛ LSp 121, JPA נווט sailor DJPA 344) **sailor, seaman** ܘܟܠ ܕܒܝܡܐ ܦܠܚܝܢ *Rev* 18:17; *am3* 226:16; ܠܗܘܢ ܢܘ̈ܛܐ ܕܐܢܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܐܠܦܐ *am4* 607:8 [P. 420]

Nautica 142.

ܢܘܛܝܐ n.f. (< νοτία; ↓ ܢܛܝܐ, ܢܛܝܐ) **dampness, humidity** ܬܒܥܐ ... ܗܘ ܠܐ ܡܬܬܪܥܒܐ ܠܗ ܢܛܝܐ *Geop* 19:11; ܐܦܢܐ ܬܬܪܒܐ ܢܛܝܐ ܡܢ ܣܘܬܪܐ *ib.* 49:20; ܡܢܛܝܐ ܢܛܝܗ *Med* 534:20 (of winter; incorr. voc. ܢܘܛܝܗ); ܕܡܛܠ ܡܬܚܒܫܘܬܐ ܒܓܘܒܐ ܘܢܛܝܐ *JohEphLES* 194:8 [of imprisonment in a pit]; ܢܘ{ܬ}>ܛ<ܝܐ ܐܢܫܢܫܐ *SpSol4* 57:16 [uncertain; v. LS 452] [P. 425]

ܢܘܛܠܐ n.m. (↓ √ܢܛܠ) **hesitancy** ܐܝܟ ܕܒܢܘܛܠܐ ܐܡܪܐ ܗܘܬ *ThMJoh* 101:21; *BBah* 1225:18 [expl. as ܐܬܦܛܠ ܘܐܬܦܫܪ] [P. 426]

ܢܘܛܦܬܐ, pl. ܢܘ̈ܛܦܐ *Job* 36:27; ܢܘ̈ܛܦܬܐ *ib.* 38:28 n.f. (↓ √ܢܛܦ; cf. JBA נִיטוּפְתָּא DJBA 750, Ma ניטופתא *Niṭufta*, orig. drop of sperm MD 298) **drop** ܢܘܛܦܬܐ ܡܢ ܕܘܠܐ *Is* 40:15 (H מַר) [cited Afr 347:10; ES2 317:13] [P. 426]

1# **ܢܘܛܪܐ** n.m. (↓ √ܢܛܪ) **1. guarding, protecting** pl.abs. ܥܕܡܐ ܕܐܦ ܣ̈ܡܝܐ ܚܙܐܘܗܝ, ܒܢܘܛܪܝܢ until even the blind saw it [i.e. the truth] in our guarding *ESJul* 80:17; ܢܘܛܪܐ ܕܩܢܘܡܗ *Jul* 248:3; **2. preservation** ܠܐܢܫܐ ܚܠܝܡܐ ܢܘܛܪܐ *ESNisB1* 52:14 (to a healthy person); **3. guarding, keeping safe** ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝ ܕܢܘܛܪܐ *ESNisB2* 47:19 (treasure); 49:5; **4. keeping, preserving** cs. ܢܘܛܪ ܚܝܘ̈ܗܝ *Bhchr* 146:1; **5. observance** ܢܘܛܪܐ ܕܫܒܬܐ *EChe1* 4:8 (WMcL 24:13 = B 29:15) (of Sabbath) [P. 427]

2# **ܢܘܛܪܐ**, ܢܛܪܐ, ܐܢܛܪܐ *ThbK2* 321:13 n.m. (< νωτάριος; ↓ 2#ܢܛܘܪܐ) ***notarius*, a Byzantine official** *JohEphLES* 187:2 [w. PN]; *ZM2* 60:6; *JohEphB* 94:5; ܐܡܪ ܠܢܛܪܐ ܕܠܗ *MiS* 396a:8 (to dictate); ܠܢܛܪܝܩܘܢܐ ܘܢܛܪܐ *CatWr2* 569a:26 [P. 427]

ܢܘܛܪܢܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **protection** ܠܦܘܪܩܢܢ ܘܢܘܛܪܢܢ *ES2* 4:11 [formed on analogy to preceding word]; ܡܬܒܪܬܐ ܕܢܘܛܪ{ܢ}>ܘ<ܐ *Prot* 1:3 [title] [P. 427]

ܢܘܝܒ adj. (↓ √ܢܘܒ) **shipwrecked** ܢܘܝܒ ܐܢܐ ܒܣܦܝܢܬܐ ܕܗܠܐ ܡܫܟܢܬܐ *CatCambr* 691:18 [P. 418]

ܢܘܝܚܐ n.m. (↓ √ܢܘܚ) **appeasing, placating** cs. ܢܘܝܚ ܪܘܓܙܐ *ES1* 240:46 [P. 419]

ܢܘܝܬܐ n.f. (BH נָוֶה HALOT 678, Akk *nawûm* CAD N/1 249, s.v. *namwû*) **1. pasture** ܒܢܘ̈ܝܬܗܘܢ ܒܥܢܐ ܕܡܪܥܝܬܗ *JSB3* 100:14 (flocks); **2. sheepfold** *JudithHex* 2:26 (μάνδραι); 3:3 [P. 420]

Nöld, NB 189.

ܢܘܟܦܬܐ n.m. (√ܢܟܦ; ↓ ܢܟܝܦܘܬܐ) **shame, modesty** *BBah* 1226:15 [expl. as حَيَاء] [P. 428]

ܢܘܟܦܐ n.m. (↓ √ܢܟܦ) **1. making chaste a.** alone ܠܐ ܠܗ ܗܘܐ ܕܒܢܘܟܦܐ. ܐܘ ܒܢܟܝܦܘܬܐ ܠܝܬܘܗܝ ܢܟܝܠܘܬܐ *Philox1* 126:5 (craftiness); ܢܘܟܦܐ ܘܒܬܘܠܘܬܐ *ib.* 126:4 (Var); ܒܬܘܠܘܬܐ ܘܢܘܟܦܐ *ThMarg1* 156:14; **b.** in phrase ܕܢܘܟܦܐ **genitalia** ܐܝܠܝܢ ܕܒܢܘܟܦܐ ܐܝܟ ܐܣܟܡܐ ܝܬܝܪܐ ܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ *1Cor* 12:23 (ἀσχήμονα; to treat properly; cf. Jšddep 58:15); **2. propriety, decorum** ܢܘܟܦܐ ܕܩܘܠܣܐ ܡܫܡܫܢܐ *EChe9* 8:7 (WMcL 369:20 = B 531:3) (κοσμιότης) [P. 430]

ܢܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܢܟܪ) **separation** [P. 430]

Delete entry; v. ↓ ܢܘܟܪܝܘܬܐ.

ܢܘܟܪܝܐ adj., n.m. (↓ √ܢܟܪ, √ܢܟܪ; JBA נוּכְרָאָה DJBA 736, Ma נוכראיא MD 293) **strange, stranger, other a.** alone ܥܡܡܐ ܢܘܟܪܝܐ *Afr* 219:1; ܩܛܝܪܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܡܢ ܠܒܪ strange external constraint *ESRef1ER* 43:9; **b.** n.m. in phrase ܒܪ ܢܘܟܪܝܐ *Gn* 17:12 (H בֶּן־נֵכָר); *Ez* 44:9; **c.** in phrase ܗܘܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠ- **to lose** ܗܘܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠܟܘܪܣܝܗ he lost his throne *MiS* 507a:14 [P. 430]

ܢܘܟܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܪ) **alienation, separation** ܠܥܒܕܝ ܥܘܠܐ ܢܘܟܪܝܘܬܐ *Job* 31:3 (H נֵכֶר); ܠܐ ܐܝܬ ܐܬܪܐ ܠܢܘܟܪܝܘܬܐ *ESNat* 90:14; ܫܒܝ̈ܠܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܕܢܘܟܪܝܘܬܐ paths of sufferings of alienation *JARS*[3] 13:1 [P. 430]

ܢܘܟܪܝܛܐ n.m. (< ἀναχωρητής; ↓ ܢܘܟܪܝܛܐܝܬ, ܢܘܟܪܝܛܘܬܐ; Ma נאכריטיא MD 283) **anchorite, monk** *am1* 467:10; ܫܡܝܢܐ ܢܘܟܪܝܛܐ *INB* 603:18; ܐܒܝܠܐ ܘܢܘܟܪܝܛܐ *BO3/1* 459a:23; *ZDMG46* 757:10 [w. PN] [P. 430]

ܢܘܟܪܝܛܐܝܬ adv. (↓ ܢܘܟܪܝܛܐ) **as an anchorite, monk** ܕܢܘܟܪܝܛܐܝܬ ܒܗܘܢ ܚܝܐ ܗܘܐ *am1* 467:12 [P. 430]

ܢܘܟܪܝܛܘܬܐ n.f. (↓ ܢܘܟܪܝܛܐ) **monastic life** ܕܥܘܡܪܐ ܕܢܘܟܪܝܛܘܬܐ *BO3/1* 499a:16; ܒܢܘܟܪܝܛܘܬܐ ܥܒܪ *ThMarg1* 25:8; ܚܝܐ ܗܘܐ ܒܢܘܟܪܝܛܘܬܐ *Ming1* 214:7 [P. 430]

ܢܘܟܬܐ n.m. (↓ √ܢܟܬ) **pangs, gnawings** ܚܝܠܐ ܕܡܟܪܟ ܕܠܐ ܢܘܟܬܐ *GalSimp* 297:19 (styptic capacity); ܦܣܝܩܘܬܐ ܘܢܘܟܬܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 15:3 [P. 431]

ܢܘܬܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܬ) **bite** cs. ܢܘܬܬ ܚܘܝܐ *ESNat* 4:13; det. ܢܘܬܬܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *GalSimp* 241b:21 (δήξεις στομάχον); ܐܡܪܬ ܕܠܐ ܡܟܬܘܒ ܡܢ ܢܘܟܬܗ *KwDW* 173:9 [P. 430]

ܢܘܠ vb. (denom. < ↓ ܢܘܠܐ; ↓ ܡܢܘܠܘܬܐ, ܢܘܠܐ; cf. JBA 1#נוול DJBA 735) **Pa. to torment** ܐܝܟ ܕܢܘܠ ܢܟܝܐ *JSB2* 306:14; ܟܐܒܐ ܕܐܪܝܐ ܕܡܢܘܠ ܗܘܐ ܒܗܘܢ *MS2* 66:1 (elephantiasis); pass.part. ܚܝܐ ܡܢܘ̈ܠܐ ܗܠܝܢ *ESGE* 46:5; ܠܗ ܡܢܘܠܝܢ ܒܢܘܟܪܝܗܘܢ *ES1* 334:16

Etpa. to be distressed, troubled ܐܬܢܘܠ ܡܢ ܥܡܠܐ ܘܙܘܥܐ *ES1* 145:6 [Cain]; 489:5; ܐܬܢܘܠܬ ܐܠܦܐ *am6* 6:9 (boat); ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܡܬܢܘܠܝܢ ܬܡܢ ܡܬܢܘܠܝܢ ܒܡܫܒ̈ܚܠܐ ܡܬܢܘܠܝܢ ܗܘܘ *SE*[2] 134:17; *Bhchr* 109:9 [in ship] [P. 420]

Hoffm, Kirch 69:11.

ܢܘܠܐ n.m. (JBA 1#נַוְלָא DJBA 735, > Arab نَوْل Fr, AF 94) **1. cross beam of loom** ܢܘܠܐ ܕܓܪܕܝܐ *1Sm* 17:7 (H מְנוֹר); *2Sm* 21:19; ܫܪܝܘ ܒܡܢܘ̈ܠܐ *Chran2* 18:1 (to weave); **2.** perh. **flat wooden blade used by weavers** (σπάθη) ܢܘܠܐ ܕܓܪܕܝܐ *Jud* 16:14 (H יָתֵד; cf. ES1 325:40); **3. weft or woof** [≠ ↓ ܡܫܬܝܬܐ] ܢܘܠܐ ܕܦܣܩܝܢ ܠܓܪܕܝܘܬܗ the woof will soon be cut off *Is* 38:12 (H דַּלָּה); ܡܢ ܢܘܠܐ ܠܓܪ̈ܕܐ *ESSerm4* 43:v10 [cf. Is ib.]; ܢܘܠܐ ܕܦܣܩܗ ܡܘܬܐ ܠܓܪܕܐ *JSB4* 119:21 [metaph. of death]; **4. spider web** ܢܘܠܐ ܕܓܘܓܠܐ *Is* 59:5 (H קוּרֵי עַכָּבִישׁ) [cf. Afr 397:11]; *ZM1* 135:4; **5.** cs. in phrase ܢܘܠ ܚܝܐ **thread of life** ܐܬܓܪܕ ܢܘܠ ܚܝܝܐ ܕܡܠܟܐ ܬܡܢܘܪ *Bhchr* 547:1; det. ܠܓܪܕܗ ܢܘܠ<ܗ> ܕܚܝܘܗܝ *JSB1* 337:18 (cutting off) [P. 420]

Mng. 3: Fr, GGA, 1908, 168.

ܢܘܡ vb. (↓ ܢܘܡܬܐ, ܢܝܡܘܬܐ, ܢܝܡܐ; JBA נום DJBA 737, Ma נום MD 294) **Pe. to sleep, fall asleep a.** alone ܩܠܝܠ ܬܢܘܡ *Pr* 6:10; ܢܡ ܟܠܗܘܢ ܘܕܡܟܘ *Mt* 25:5; *ES3Rom* 33:28 [n. fnd.]; ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܠܐ ܢܘܡ ܘܢܝܡ *Didasc*

146:9; ܠܐ ܬܕܡܟܝܢ ܡܛܠ ܕܢܕܡܟ *am7* 810:1; **b.** w. ܡܢ *Bab* 454:12 [n. fnd.]

Af. to put to sleep ܐܢܝܡܬܗ ܘܐܫܟܒܬܗ *am3* 113:7 [P. 420]

ܢܘܡܐ, ܢܘܡܝ n.f. (< νομή; mng. 2: MH[2] נומי LW 356) **1. pasture** ܢܘܡܐ ܕܡܪܥܝܬܐ *ZM1* 115:26; ܢܘܡܐ ܗܝ ܕܡܪܥܝܬܐ *to* 36:7; ܢܘܡܐ ܐܘܪܬܕܘܟܣܝܐ *JšD* 223:12; **2.** w. ܕܫܘܚܢܐ **ulcer** ܢܘܡܐ ܕܫܘܚܢܐ ܕܠܐ ܐܣܝܘܬܐ ܒܦܓܪܗܘܢ *ECheS* 17:4 (WMcL 353:7 = B 508:6) = *ChrPsD1* 154:25; **3. a.** in phrase ܐܚܕ ܢܘܡܐ (ἔχειν νομήν) **to spread (cancer)**, metaph. **to spread, be propagated** ܡܠܬܗܘܢ ܐܝܟ ܫܘܚܢܬܐ ܢܘܡܐ ܬܐܚܘܕ *2Tim* 2:17 [cited as ܢܘܡܝ AthSy 20:14]; *apap* 63:18 (Var, n.h); ܥܒܕܬ ܠܗܘܢ. ܘܐܚܕܬ ܢܘܡܐ ܒܐܬܪܘܬܐ JS in *ZDMG29* 109:v11; *JohEphB* 206:6; ܐܚܕܬ ܢܘܡܐ ܫܘܚܢܬܐ ܫܘܚܢܐ ܕܗܪܣܝܘܬܐ ܒܡܕܢܚܐ ܕܐܟܣܢܝܐ ܘܕܪܘܡܝܐ *ThMarg1* 30:23; ܐܚܕ ܗܘܐ ܗܘ ܒܗ ܢܘܡܐ ܒܫܢܝܐ ܕܟܣܘܦܝܢ ܥܣܪܝܢ *Bhchr* 219:8 (for a period of 27 years); **b.** in phrase ܗܒܠܐ ܐܬܚܡܨ. ܘܢܣܒ ܠܟܠ ܢܘܡܝ **idem** ܢܘܡܐ the falsehood was bold and spread *IA2* 142:v21; *JSB1* 614:5; *Narsai2Sy* 332:15; **c.** in phrase ܠܒܠ ܢܘܡܝ ܦܫܛ **idem** ܟܠ ܢܘܡܐ ܕܫܘܚܢܐ ܠܢܘܡܝ ܡܛܠ *SpSol4* 57:24; **d.** in phrase ܢܘܡܝ ܫܩܠ **idem** pass.part. ܦܪܣܘܦܝܬܐ ܢܘܡܝ ܠܐ ܫܩܝܠܐ ܗܘܬ *MiS* 334b:35; **4.** pl. ܢܘܡܐܣ (νομαί) **water withdrawn from the public aqueduct** ܐܢ ܥܠ ܢܘܡܐܣ ܕܡܝܐ ܗܠܟܐ ܕܡܝܐ ܕܫܩܝܐ ܕܓܢ̈ܐ if on the water drawn from the aqueduct there is a course of water for watering gardens *SRRechtsb* 134:15 [P. 420]

ܢܘܡܡܐ n.m. (< νοῦμμος; ↓ ܢܘܡܝܐ) **coin** ܢܘܡܐ ܠܗ ܡܫܠܡ *SRRechtsb* 44:8; pl. ܢܘܡܡܐ ܣܛܐܡܐܛܐ *ChrPsD1* 265:25; ܢܘܡܡܐ ܕܕܗܒܐ *PO8* 142:13; *Epiph* 54:v79 [P. 420]

ܢܘܡܝܣܡܐ n.m. (< νόμισμα; ↓ ܢܘܡܣܩܐ) **sixty *assaria*** *Epiph* 2:v17 [expl. as ܫܬܝܢ ܐܣܪܐ] [P. 431]

ܢܘܡܝܩܐ n.m. (< νομικός; ↓ ܢܘܡܝܩܘܬܐ, ܢܘܡܝܩܝܐ, ܢܘܡܣܩܐ; MH[2] נימוק LW 361) **1. experienced in law, official** ܘܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܘܡܝܩܐ *MtH* 22:35; ܣܦܪܐ ܘܢܘܡܝܩܐ ܕܡܬܠܡܕܝܢ ܒܟܬܒܐ *CatWr2* 623b:17 (& visitor); ܢܘܡܝܩܐ ܕܐܡ ܡܢ ܟܕ ܟܬܒ ܬܪܬܝܢ ܒܚܕ ܙܒܢܐ when the *n.*-official wrote two (letters) at the same time *Bhchr* 86:3; **2. lawyer** *ES2* 118:31; ܢܘܡܝܩܐ ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ hypocritical lawyers *Didasc* 180:22 [P. 431]

Mng. 1: Juckel, Harklean 185.

ܢܘܡܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܢܘܡܝܩܐ) **practical knowledge of law** ܘܢܒܥܐ ܕܢܘܡܝܩܘܬܐ *Card* 41:14; ܟܠ ܐܝܟ ܗܝ ܢܘܡܝܩܘܬܐ *Bhcar* 142:2 (profession) [P. 431]

ܢܘܡܝܩܝܐ adj. (↓ ܢܘܡܝܩܐ) **pertaining to law** ܡܨܘܬܐ ܢܘܡܝܩܝܬܐ *TitH* 3:9 (νομικός) [P. 431]

ܢܘܡܪܐ n. (< νούμερος, *numerus*; JPA נומירה DJPA 344, MH נוּמְרוֹן MRHK 1:2, LW 356) **division of troops** ܦܠܚܗ ܒܢܘܡܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܡܫܝܚܝܐ he served him in the division called *M. Christ* 2:3; ܪܝܫܐ ܕܢܘܡܪܘܢ *am7* 618:11 [P. 431]

ܢܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܡ) **(light) sleep** ܢܘܡܬܐ ܠܥܝܢܝܟ *Pr* 6:4 (H תְּנוּמָה); ܠܐ ܢܘܡܬܐ ... ܬܬܠ ܠܥܝܢܝܟ *ES2* 318:4; ܐܝܟ ܠܝ ܢܘܡܬܐ ܒܥܝܢܝ ܘܒܩܪܒܝ *Philox1* 283:9; ܢܘܡܬܐ ܕܒܥܝܢܝܗܘܢ *Jul* 80:22 [P. 420]

ܢܘܢ vb. (denom. < ↓ ܢܘܢܐ) **Etpa.** ܐܬܢܘܢ **to be born as a fish** ܡܬܝܠܕܢܘܬܐ ܡܬܢܘܢ ܠܢܘܢܐ *BhGr2* 1:8 [P. 421]

ܢܘܢܐ n.m. (↓ √ܢܘܢ, ܢܘܢܘܢܐ, ܢܘܢܝܐ ܓܠܝܐ; JBA נונא DJBA 737, Ma נונא MD 294) **1. fish** ܢܘܢܐ ܕܝܡܐ *Gn* 9:2; *1Kg* 5:13; ܒܟܪܣܗ ܕܢܘܢܐ *Mt* 12:40; *Afr* 494:9; *ESEccl* 125:16; ܢܘܢܐ ܬܠܬܐ ܒܡܡܐ ܠܒܝܬܐ *Rabb* 235:23; **2. Pisces, sign of the zodiac** ܢܘܢܐ ܠܡܝܢܐ ܕܐܕܪ *Kays* 193:6; **3.** in phrase ܢܘܢܐ ܕܫܘܥܐ, ܢܘܢ̈ܐ ܕܫܘܥܐ [Arab رضراضّي] **fish that frequent rocks** *Med* 286:8; *BBah* 1228:7 [P. 421]

Nöld, Beitr 133[3]; mng. 3: Fauna 7ff.

ܢܘܢܐܣ n.pl. (< Lat *nonae*) **the Fates** ܬܠܬ ܢܘܢܐܣ ܕܐܦܪܝܠܝܘܣ *AthSy* 48:3 (of April); ܢܘܢܣ *Ath* 2:13 [P. 421]

ܢܘܢܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܢܘܢܐ) **small fish** pl. ܢܘܢܘܢܐ ܬܪܝܢ *Cyr*[2] 163:4; ܢܘܢܘܢܐ *MtH*

15:34; ܩܠܝܠ ܢܘܣܐ *MkḤ* 8:7 (small amount); ܢܘܣܐ ܩܠܝܠ *PetrIb* 98:14 [P. 421]

N, SG § 132 (dimin.); Juckel, Harklean 178; on voc. ܢܘܼܣܝܐ, v. Martin, Massore, pl. IV, col. 3; GVG1 § 94r.

ܢܘܣ vb. (JBA נוס DJBA 737) **Pe. to tremble** ܟܠ ܕܢܘܣ ܕܚܡܠ ܘܢܣܒܘܗܝ، ܡܢ ܡܬܢܨܚܝܢ ܡܬܢܨܚܝܢ *ESL2* 265:8 (to be victorious) [P. 421]

ܢܘܿܣܐ n.m. (< ναός; Pal נוס DNWSI 733, Ma 2# נאוסא MD 282, JPA נווס DJPA 344, CPA ܢܘܣ, ܢܐܘܣ LSp 121) **1. temple** ܢܘܣܐ ܕܐܪܛܡܝܣ *Act* 19:24; ܢܘܣܟ ܩܪܝܬܢ you called us your temple *Afr* 495:10; ܒܢܝܬ، ܬܡܢ ܥܠ ܢܘܣܐ ܐܢܬܝܘܟܝܐ *ES2* 103:36; ܢܘܣܐ ܕܢܚܫܝܪ ܠܐܠܗܐ *MS2* 43:2; **2.** perh. **fortress, citadel** ܢܘܣܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ *1Kg* 16:18 (H אַרְמוֹן; cf. ES1 486:24); ܢܘܣܐ ܒܕܘܟܬܗ ܢܬܒ *Jer* 30:18; **3. mortuary chapel** ܢܘܣܐ ܠܩܒܘܪܐ *Bhce3* 455:6; **4. case, chest** ܢܘܣܐ ܕܐܪܡܐ ܠܐܪܘܢܐ ܕܓܪܡܝܗܘܢ، *Chrmin* 7:15 [for relic]; **5. idol** ܐܡܪܬ، ܐܟܠܘ ܢܘܣܐ ܩܠܝܢ. ܕܐܢܬܘܢ ܡܢܝܬܘܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ *Mar* 65:9 [P. 421, 922]

Mng. 1: SUGFS 200; Brock, Hillers Vol 19.

ܢܘܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ) **trial, temptation** abs. ܐܢܫ ܐܬܕܚܠܬ ܒܟܠ ܢܘܣܝ *Macc* 140:v346; det. ܢܘܣܝܢܐ ܕܩܢܝܐ ܘܕܕܝܘܬܐ trial of the pen and ink *JSL3* 128:5 [P. 433]

ܢܘܣܚܐ n.m. (< Akk *nisḫu* section of a series CAD N/2 267, mng. 3, AIOA 78; ↓ √2#ܢܣܚ; Nab נסחת cs. DNWSI 735, JBA נוסחא DJBA 737, > Arab نُسْخَة Fr, AF 251) **codex, copy** ܡܠܝܢ ܗܠܝܢ ܐܫܟܚܢܢ ܕܡܬܚܡܢ ܒܢܘܣܚܐ ܗܘ ܕܡܬܚܡܢ ܡܢܗ *AS4* 99:8; ܢܘܣܚܐ ܕܪܒܐ ܕܬܠܬ ܐܦܪܝܪܐ *Chran2* 312:19 (of volume); 331:3; ܢܘܣ‹ܚܐ› ܐܚܪܢܐ *BhGr2* 9:24; *CatMB* 95b [n. fnd.]; ܢܘܣܚܐ ܫ[ܪ]ܝܪܐ *CatWr1* 206b:27 (damaged); ܠܐ ܢܫܟܚܬ ܐܝܟ ܢܘܣܚܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢܕܡ. ܠܐ ܒܪܡ ܡܕܡ ܡܢܗ *CatBod* 205:33; ܢܘܣܚܐ ܕܬܘܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܘܬܐ *CatPar* 75b:35 (of preparation) [P. 434]

ܢܘܣܪܕܐ, ܢܘܣܪܕܝܢ n. (< Ir [cf. Av *nauua-* new + *sarɛd-* year] ILS 212; ↓ ܡܢܘܣܪܕܐ, ܐܢܘܣܪܕܐ, ܢܘܣܪܕܝܠ) **premature dates or palm fruits** ܢܘܣܪܕܝܢ *HoffmAusz* 60[523]; *EN* 51:v59; *BBah* 1228:19 [expl. as عَذَاق] [P. 421]

Flora 2:336.

ܢܘܣܪܕܝܠ n. (↓ ܢܘܣܪܕܐ) **first Sunday of new year** ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܕܢܘܣܪܕܝܠ *BO3/1* 598b:14; *CatMB* 55b:5; ܕܚܕܒܫܒܐ ܕܫܘܠܡ ܥܪܘܒܬܐ ܕܫܢܝܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܢܘܣܪܕܝܠ *CatWr1* 185a:40; ܥܪܘܒܬܐ ܕܢܘܣܪܕܝܠ *SimŠanqlSy* 11:15 [P. 421]

Nöld, Sasan 407[3]; E. Sachau, Alberuni's India, London 1910, English tr. 220ff. [n. fnd.]; Hoffm, Ausz 59[523]; ILS 212.

ܢܘܦ vb. (↓ ܢܘܦܐ, √ܢܘܦ; JBA נוף to sway to and fro DJBA 738) **Pe. 1. to bend, lean, incline** ܢܚܬ ܗܘܐ ܘܢܐܦ ܥܠ ܐܪܥܐ *ActḤ* 10:11 [sheet]; ܬܫܥܝܬܐ ܬܢܘܦ{ܘ} ܠܚܕ ܣܛܪ the narrative should lean to one side *ThMarg1* 94:14; ܠܐ ܗܘܐ ܢܐܦ ܠܟܐ ܘܠܗܠ ܒܡܗܠܟܢܘܬܗ *BhEth* 177:1 (in his steps); pass.part. ܢܝܦ ܕܝܢܗ ܠܡܕܢܚܐ ܒܡܨܥܬܗ ܕܫܡܝܐ *ChrPsD2* 276:14 [of rainbow]; **2. to hang** ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܕܕܝܐ ܕܓܠܐ ܕܢܝܦܝܢ ܒܨܘܪܐ ܕܥܙܐ these two false teats which hang on the neck of a goat *KwD*[2] 121:18; **3. to be spread out, disheveled** ܕܕܩܢܗ ܐܝܟ ܕܠܓܒܪܐ ܗܘܐ ܢܐܦ ܗܘܐ *am6* 520:5 (beard)

Af. 1. to wave, raise a. general ܐܢܝܦ ܐܝܕܗ *Act* 13:16; ܢܝܦ ܚܘܛܪܐ ܥܠ ܡܝܐ ܗܢܘܢ ܕܡܨܪܝܢ *ER* 91:14 (staff); **b.** w. ܒ-: ܐܢܝܦܘ ܒܐܝܕܐ *Is* 13:2 (H הָנִיף); ܐܢܝܦ ܒܐܝܕܗ *am3* 193:5; *am4* 511:16; **2. to nod, beckon** ܐܢܝܦ ܒܡܫܒܚܐ ܘܒܪܝܫܗ، *ES1* 171:10; ܐܢܝܦ ܠܗ ܕܢܐܬܘܢ *am4* 350:8; ܐܢܝܦ ܘܐܥܪܩ ܠܩܠܦܐ ܕܡܫܬܒܗܪܝܢ ܗܘܘ he nodded and put to flight the desiccated barks that were boasting *JSB5* 304:8; **3. to lift, take up** ܦܪܙܠܐ ܐܢܝܦܬ ܥܠܘܗܝ، *Ex* 20:25 (H הֵנִיף; cf. ES1 221:40); ܐܢܝܦ ܡܢ ܓܠܠܗ ܕܐܝܠܢܐ *Jul* 30:10

Ettaf. 1. to be bent, inclined ܘܦܘܪܫܢܝܗܘܢ ܕܒܝܫܬܐ ܕܐܬܬܢܝܦܘ ܠܥܠܝܗܘܢ *ESSerm4* 30:15 (hammers of evil); **2. to stand up at an angle** ܐܬܬܢܝܦ ܘܐܬܬܢܝܦܘ ܢܘܦܝܐ *2Bar* 4:2; ܬܡܢ ܘܐܬܬܢܝܦܘ ܡܢ ܥܠ *JohEphLES* 264:6 [P. 421]

ܢܘܦܐ n.m. (↓ √ܢܘܦ) **1. inclination, bend** ܡܠܟܘܬܐ ܢܘܦܐ ܕܪܥܝܢܗ ܕܚܟܝܡܐ *JSAbb* 126[1]:4; ܢܘܦܐ ܕܪܥܝܢܗ JS in *StephbarṢud* 22:1;

2. nod ܒܫܘܥܐ ܕܐܪܙܗ ܠܐ ܢܫܪܘܦ ܗܘܐ *JosephB* 809:11; *ThMarg1* 21:6 [n. fnd.]; *Bhcar* 114:13 [P. 421]

ܢܦܘܚܐ n.m., adj. (↓ √ܢܦܚ) **1. tumor** ܫܚܢܐ ܕܢܦܘܚܐ *Ex* 9:9 (H אֲבַעְבֻּעֹת); ܫܚܢܐ ܕܢܦܘܚܐ *ESSerm4* 61:v636; *Narsai2Sy* 297:9; ܢܦܩ ܗܘ ܡܢ ܥܠ ܢܦܘܚܐ ܕܢܘܪܐ *JSB5* 238:3 (to appear); f.pl. ܢܦܘܚܐ ܕܡܨܗܒܢ ܥܠ ܦܚܕܗ bright tumors on his thigh *SAL2* 374:11 [↓ ܠܡܢܦܚܬܐ mng. 2]; **2. a.** n.m. **flatulence** ܬܡܪܐ ܕܡܥܒܕܝܢ ܢܦܘܚܐ ܘܪܘܚܐ *KwDW* 329:17 (dates); *Med* 297:6; 20:12; **b.** adj. **flatulent** ܡܐܟܠܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܪܒܝܢ ܡܢܗ ܪܘܚܢܐ ܘܢܦܘܚܐ *ib.* 15:5 [P. 435]

Schleifer 203 (mng. 2).

ܢܦܘܣܪܕܝܠ n. (same as ↓ ܢܘܣܪܕܝܠ) **first Sunday of New Year** ܚܕ ܒܫܒܐ ܕܫܘܠܡ ܫܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܕܝܢܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܢܦܘܣܪܕܝܠ *CatVat2* 207:46 [P. 847]

ܢܦܘܩܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ; mng. 2: JBA נפצא purgative DJBA 763) **1. evacuation (of bowels) a.** general ܢܦܘܩܐ ܕܟܪܣܐ *Med* 230:20; ܠܡܫܚܬܐ ܗܘܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܢܦܘܩܐ *Chran1* 327:15; **b.** metaph. ܢܦܘܩܐ ܗܘ ܡܬܒܥܐ ܠܗ *ESRef1ER* 51:9 [of evil]; **2.** w. ܕܡܢ ܠܬܚܬ **clyster, enema** ܢܦܘܩܐ ܘܡܕܟܝܢܐ ܘܦܘܪܣܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܡܕܡܝܢܗ ܕܦܓܪܐ enemas, cleanings, and other means for relieving the body *Philox1* 378:19; *GalSimp* 265:9; **3. excrement** (διαχώρησις) ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܪܣܝܢ ܘܡܠܐܟܝܢ ܡܬܦܩܪܢ. ܡܠܐܟܐ ܗܘܝܢ ܘܢܦܘܩܝܗܘܢ the excrements of things which nourish quickly and rapidly are rapid *HippAph* 7:4 [P. 438]

ܢܦܘܠܐ n.m. (↓ √ܢܦܠ) **abscess** ܠܪܬܚܢܐ ܘܠܢܦܘܠܐ *Med* 84:14 (& inflammations; in eye) [P. 439]

ܢܦܘܠܐ n.m. (↓ √ܢܦܠ) **1. exercise, instruction, training** *IA2* 314:v1341; ܕܘܪܫܐ ܘܢܦܘܠܐ ܠܡܠܬܐ ܐܚܪܬܐ instruction and exercise for the other virtue *Philox1* 235:10; ܒܝܬ ܢܦܘܠܐ ܕܪܘܡܐ parade ground *am6* 396:13; ܒܢܦܘܠܐ ܗܘܐ ܦܫܝܛܐ it becomes easy by training *BhKJ* 33:12; **2. zeal, direction a.** general ܚܝܘܬܐ ܒܪܝܪܬܐ ܢܦܘܠܐ ܐܝܟ ܢܦܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܝܘܬܐ the wild animals are under (man's) control *ECth* 22:9 [lit. the direction of strength]; ܕܘܪܫܐ ܘܢܦܘܠܐ ܕܒܝܚܝܕܝܘܬܐ *GalSimp* 272:8 (in individual things); ܕܘܪܫܐ ܘܢܦܘܠܐ ܕܡܠܝܠܘܬܢ training and assiduity of our rational nature *ThMarg1* 216:11; **b.** w. ܕܚܒܠܐ **exercise, practice** ܢܦܘܠܐ ܕܚܒܠܐ ܣܟܠܝܐ *TB* 27:28 (τὸ ἀσκητικόν) [P. 440]

ܢܦܘܫܐ n.m. (↓ √ܢܦܫ) **having life, being alive** *ROrChr6* 122:16 [in list of human features] [P. 441]

ܢܦܝܐ n.m. (mng. 2: JPA נין DJPA 358, CPA ܢܝܢ LSp 127) **1. chirping, twittering** *EN* 45:v35 [expl. as مناغاة]; **2. bud growing before the seed** *BBah* 401:17 [expl. as ܕܡܢ ܩܕܡ ܙܪܥܐ ܦܪܥܬܐ]; 1229:20; ܢܝܢܐ *BAli2* 14:18 [P. 421]

ܢܩܝܠܐ n.m. (↓ √ܢܩܠ) **clyster, enema** ܒܢܩܝܠܐ ܘܡܫܘܚܐ ܘܒܡܥܕܪܢܘܬܐ with clysters, rubbings, and things which help *JšJS* 565:14 [P. 443]

ܢܩܝܦܐ n.m. (↓ √2#ܢܩܦ) **red of evening sky** *Bhadsment*[2] 182:4 [expl. as ܣܘܡܩܘܬܐ ܗܘܪܐܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܚܕܐ ܐܪܥܐ ܡܢ ܡܥܪܒܐ ܒܬܪ ܡܥܪܒܝܬܐ ܕܫܡܫܐ] [P. 443]

ܢܩܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **1. song, lullaby** ܡܫܝܚܐ ܒܢܩܪܘܗܝ *ESHaer* 208:6 (horrid, vile); **2. praise** ܐܝܟ ܕܒܢܩܪܐ ܡܬܐܡܪܐ as it is spoken in a song of praise *BhGr* 250:25; ܒܫܘܒܚܬܐ ܘܢܩܪܐ *BhGr2* 23:v167 (& in contempt); **3. nickname** ܠܢܩܪܗ ܐܘ ܒܢܩܪܗ (to form) its nickname or diminutive form *BhGr* 65:21 [P. 444]

Moberg, Term 64*.

ܢܩܪܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) in phrase ↓ ܡܠܐ ܢܩܪܝܢܐ

ܢܩܪܬܐ n.f.pl. (↓ √ܢܩܪ) **1. hymns** ܚܠܦ ܐܘܠܝܬܐ ܕܟܬܒܝܗܝܢ. ܐܡܪ̈ ܢܩܪܬܐ ܡܢ ܣܦܪܝܗܝܢ instead of the lamentations of their writings they (f.) recited the hymns from their books *ESNat* 73:17; **2. cries** ܢܩܪܬܐ ܕܛܠܝܐ Jš in *ThMarg1Rom* 161[1]:12 (of a child); *RHRB* 61:17; **3. lullabies of mother and nurse** *ESEpiph* 199:7 [v. ESL 621[1]]; ܒܢܩܪܬܐ ܠܒܪܗ ܛܪܝܬ *JSSahd* 765:18 (to sing); **4. magic chants**

ܢܩ̈ܘܪܬܐ ܘܩܘܡܒܘܣܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܐܟܐ ܕܨܒ̈ܐ *ON* 94:7; **5. (bird's) cry** ܐܬܠܝ، ܗܘܐ ܪܘܡܐ ܕܐܐܪ ܡܢ ܢܩ̈ܘܪܬܗ *JSB4* 36:2 (to be destitute); *Kays* 28:14 [P. 443]

ܢܘܩܕܬܐ, pl. ܢܘܩ̈ܕܬܐ, ܢܘܩ̈ܕܐ n.f. (cf. ↓ √ܢܩܙ, √2#ܢܩܕ; mng. 1: JBA נְקוּדְתָּא DJBA 772) **1. point, dot a.** general ܟܬ̈ܒܐ ܕܢܘܩ̈ܕܬܐ tatoos *Lv* 19:28 (H קַעֲקַע); ܨܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܢܘܩ̈ܙܐ ܕܐܠܗ̈ܘܗܝ ܥܠ ܒܣܪܗܘܢ ܒܢܘܩ̈ܕܬܐ *ES1* 274:20; **b.** [calque < στιγμὴ χρόνου] **instant of time** ܢܘܩܕܬܐ ܕܙܒܢܐ *TB* 15:4; 22:14; **2. drop** ܦܪ̈ܕܐ ܘܢܘܩ̈ܕܬܐ *ESFidH* 130:3 (& grains); **3. pole** ܬܪ̈ܝܢ ܢܘܩ̈ܕܐ ܕܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ *AS* 136:13 [P. 445]

ܢܘܩܙܐ n.m. (↓ √ܢܩܙ, ܢܘܩܙܐ) **1. point, moment a.** general ܒܢܘܩܙܐ ܫܝܛܐ *IAB1* 243:15 (despised); ܠܐ ܐܝܟ ܣܘܪܛܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܢܘܩܙܐ *Timpep* 46:19 (soul); **b.** of time ܢܘܩ̈ܙܐ ܕܫ̈ܥܐ moments of the hours *Jšddev1* 197:6; **2.** pl., in var. phrases **a.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܙܥܘܪ̈ܐ **vowel points** *BhGr* 226:26-238 [lit. small points]; **b.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܡܨܥ̈ܝܐ ܒܪ̈ܒܘܬܐ middle-sized points *ib.* 239:28: **(1)** ***rukkåxå*** **and** ***quššåyå*** *ib.* 239:29; **(2)** ܢܘ̈ܩܙܝ ܣܓܝܐܘܬܐ **plural points** *ib.* 240:26; **(3) points on** ***dålath*** **and** ***reš*** *ib.* 240:10; **(4) point of feminine gender** ܢܘܩܙܐ ܦܘܪܫܐ ܡܟܝܠܘ ܪܒܘܬܐ. ܩܕܡ ܬܘ *ib.* 240:13; **(5) point of pronounced** ܗ̇ *ib.* 240:20; **(6) diacritical points** *BhGr* 239-243; **c.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܪ̈ܘܕܒܐ **accents** *BhGr* 243:29-256; **d.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܬܪ̈ܝܢ **(1) by Ḥonain vowel** *e* *ON* 6:20; etc.; **(2) plural points** *JBhSy* 15:18; etc.; *BhGr* 44:38 [n. fnd.]; ܢܘ' ܕܠܐ ܢܘܩ̈ܙܐ *ib.* 75:13; ܒܢܘܩ̈ܙܐ ܡܬܕܠܠܐ ܣܓܝܐܘܬܗܘܢ their plurality is indicated by the plural points *ib.* 241:3 [P. 446]

Mgg. 2: Hoffm, ON XII; Moberg, Term 66*; W. Bacher, ZDMG 49 (1895) 26 (H שתי נקודות).

-**ܢܘܩܙܐ ܡܦܪ̈ܫܢܐ** n.m. (↓ ܡܦܪ̈ܫܢܐ) gramm. **diacritical point of various usages** *JBhSy* 14:17; 15:6; *BhGr* 243:6; ܢܘܩܙܐ ܡܦܪ̈ܫܢܐ *JAP6/19(1872)* 425[1]:6; *JAP7/5(1875)* 143:17 [P. 555]

Moberg, Term 80*; Segal, DPAS 171.

ܢܘܩܙܐ n.m. (↓ √ܢܩܙ) **slap, box on the ear** ܒܚܕ ܢܘܩܙܗܘܢ ܡܛܠܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ *AS4* 56:7 [P. 446]

ܢܘܩܙ̈ܢܝܐ adj. (↓ √ܢܩܙ) **1. formed with points** ܦܬ̈ܟܐ ܢܘܩܙܢܝܐ *BhGr* 4:23 (mark); **2. treating of points** ܟܬܒܗ ܗܘ ܢܘܩܙܢܝܐ *ib.* 169:24 (book) [P. 446]

Moberg, Term 66*.

ܢܘܩܙܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܙ) **point, moment a.** of place [ܘ]ܢܘܩܙܬܐ ܗܝ ܕܕܒܝܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܪܥܐ *ThM* 10:18 (of celestial circle); ܢܘܩܙܬܐ ܕܡܨܥܬܐ *Kays* 193:10 [expl. of ܡܛܪܘܢ]; **b.** of time ܢܘܩܙܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܙܒܢܐ *IsHex* 29:5 (στιγμή); ܢܘܩܙܬܐ ܕܙܒܢܐ *LkḤ* 4:5; ܐܝܟ ܕܒܪܦܦ ܥܝܢܐ ܐܘ ܐܝܟ ܢܘܩܙܬܐ ܡܢ ܫܥܬܐ *BO3/2* 201:34 [P. 446]

ܢܘܩܝܐ, ܢܘܩܝ *Med* 198:12, pl. ܢܘܩܝ̈, ܢܘܩܝ̈ܣ *Med* 196:15 [& *passim*]; ܢܘܩܝ̈ *ib.* 148:15 n.m. (< οὐγκία; cf. ↓ ܐܘܢܩܝܐ) **ounce** ܢܘܩܝܐ ܕܓܠܝܨܐ ܕܫܘ̈ܡܝܡܐ *DuvB2* 28:8 (of lime); 28:9; 29:12; 32:9; ܢܦܩ ܡܢ ܒ' ܢܘܩܝ̈ ܙܘܙܐ two ounces yield one drachma (of copper) *ib.* 34:21 [P. 446]

ܢܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܢܩܐ) **libation** ܢܩܐ ܥܠܘܗܝ ܢܘܩܝܐ *Gn* 35:14; *Ex* 30:9 (H נֶסֶךְ); ܐܚܪܒܘܗܝ ܒܢܘܩ̈ܝܐ they laid waste to it by libations *ESJul* 80:4; ܢܩܝܘ ܢܘܩ̈ܝܐ *AthSy* 41:10; ܢܩܐ ܢܘܩ̈ܝܐ *am2* 416:5 [P. 444]

ܢܘܩܝ̈ܣ n.pl. (cf. ↓ ܐܘܢܩܝܐ) **ounces** ܢܘܩܝ̈ܣ ܕܚܡܪܐ *Med* 196:15 [P. 421]

ܢܘܩܣܐ* n.m. (↓ √ܢܩܣ) **mass** ܢܘܩܣܐ ܕܕܗܒܐ ܐܘ ܕܣܐܡܐ *Spic* 26:24 [text: ܢܘܩܣܣܐ] [P. 446]

ܢܘܩܦܐ n.m. (↓ √ܢܩܦ) **1. adherence, union** ܠܐ ܡܚܒܠ ܠܗ̇ ܢܘܩܦܐ ܕܢܡܘܣܐ ܠܒܬܘܠܘܬܐ adherence of the Law does not destroy virginity *IAB1* 252:11; **2. fellowship** ܢܘܩܦܗ ܕܠܘܬ ܐܚܝܘܬ *am5* 96:3 (κοινωνία); **3. beating, striking** *Clrep* 147:1 [in list]; **4. addition** ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕ{ܢܘ}<ܢܩܘ>ܦܐ ܠܡܥܠ no addition can enter *BhGr* 185:31 [bet. them and the fol. word, w. regard to ܒܬܪ and ܕܝܢ] [P. 447]

ܢܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **1.** perh. **hole** ܡܬܒܥܠ ܐܝܟ ܕܒܢܘܩܪܐ *Bhcar* 148:18; **2. lump, mass** *DuvB2* 38:7; ܢܘܩܪܐ ܢܘܗܪܬܐ *ib.*

40:16 (of white metal); ܢܘܪܐ ܕܢܚܫܐ *ib.* 52:9; *MiS* 644a:32 [P. 448]

ܢܘܩܫܐ n.m. (↓ √ܢܩܫ) **1. knocking, striking** ܢܘܩܫܐ ܕܩܪܒܐ *Sahd* 249:4; **2. examination, investigation** ܢܘܩܫܐ ܕܒܘܩܝܐ *IAB1* 485:17; *BBah* 1230:11 [expl. as ↓ ܡܩܫܩܫܢܘܬܐ mng. 1] [P. 449]

1# ܢܘܪ vb. (↓ ܢܘܪܐ; Arab نار to escape, take flight Hava 807) **Pe.**, pf. ܢܘܪ, imp. ܢܢܘܪ [*a/a*] **1. to be terrified, dread** ܦܪܚܬ ܘܢܘܪܬ it fled and was terrified *am1* 197:18 [herd of camels]; ܢܘܪ ܐܝܣܪܐܝܠ *HosHex* 4:16; ܢܘܪܬ ܒܛܠܬ ܘܬܒܪܬ ܢܝܪܐ ܕܦܘܪܩܢ ܡܠܘܗܝ it was terrified, kicked, and broke the yoke of the redemption of his words *Narsai1Sy* 100:11; ܢܘܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܠܒܟܝܢ ܡܬܥܫܩܝܢ *MiS* 458a:26; ܡܢܐ ܗܝ ܥܠܬܐ ܕܢܘܪܝܢ ܘܡܬܠܒܟܝܢ ܡܢ ܕܡܘܬܐ *ib.* 473a:38; ܠܚܝܘܬܐ ܢܢܘܪܘܢ ܢܘܪܝܢ ܡܢ ܩܠ ܚܝܘܬܐ ܘܫܠܕܐ ܢܘܪܝܬܐ *Bhchr* 157:4; **2. to be ashamed** ܐܦܝܢ ܠܐ ܢܘܪܢ ܠܗ *AS1* 70:15; **3. to hasten, hurry** ܢܘܪ ܠܐܠܗܐ ܘܢܘܪ *Sahd* 130:18; ܢܘܪ ܢܝܪܐ ܐܒܗܝܐ he hastened toward a fatherly yoke *Jšddev2* 59:5

Pa. to frighten pass.part. ܡܢܘܪܝܢ ܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ they were stricken with fear *Nest* 502:9 [P. 421, 922]

Pe., mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 207.

2# ܢܘܪ vb. (denom. < ↓ ܢܘܪܐ; ↓ ܡܢܪܢܝܬܐ, ܡܢܘܪܢܝܬܐ, ܢܘܪܢܐ, ܢܘܪܢܝܬܐ, ܢܘܪܢܢܐ, ܢܘܪܢܝܢܝܬܐ) **Pa.** ܢܘܪ **1. to illuminate** ܗܕܐ ܠܐ ܡܬܝܕܥܢܐ ܗܝ ܠܒܘܫܝܬܐ ܕܠܐ ܡܬܝܕܥܢܐ. ܐܠܐ ܢܘܪܬ ܢܘܪܢܐ ܠܡ<ܢ>ܘܪܐ ܠܗ *DionbŞcomt* 125:1; **2. to dry up** ܡܢܘܪ ܒܣܪܗܘܢ *Chran1* 195:15 (flesh of body; omitted in // MiS 431a:14)

Etpa. to burn, fume, intr. metaph. ܠܝܬ ܕܢܬܢܘܪ. ܐܘ ܕܢܫܬ ܕܡܬܢܘܪ ܒܢܘܩܫܗ *PO8* 355:11 (to be tested); ܐܬܢܘܪ *TA* 26:v43; ܐܬܢܘܪ ܒܚܡܬܐ *Bhce3* 345:20 (anger); *Bhchr* 414:25; ܪܚܡܬܐ ܪܒܬܐ ܕܢܘܡܘܣܝܐ ܐܬܢܘܪ ܒܚܡܬܐ ܠܘܩܒܠܗ *BhebMt* 13:6 (42:7); ܡܬܢܘܪܐ ܪܚܡܬܐ *BhEth* 252:20 (love) [P. 422]

ܢܘܪܐ, pl. ܢܘܪܘܬܐ *BhGr* 33:5 [ܒܫܘܠܡ ܪܫ] n.f./m. (↓ 1#ܢܘܪܐ ܒܝܬ, 2#ܢܘܪܐ ܒܝܬ, ܒܝܬ ܢܘܪܐ, ܢܘܪܐ ܕܢܘܪܐ ܕܢܘܪܐ; cogn. ↓ √2#ܢܘܪ; JBA נוּרָא DJBA 738, Ma נורא f. MD 294; mng. 2: cf. ↓ ܢܗܘܪܐ, ܢܘܗܪܐ) **1. fire** f. ܢܘܪܐ ܢܚܬܬ ܡܢ ܫܡܝܐ *2Kg* 1:12; ܢܘܪܐ ܕܡܝܩܕܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܗܘܦܟܐ *ESSerm4* 37:2; ܢܘܪܐ ܡܫܬܚܬܐ *Didasc* 86:18; m. ܢܘܪܐ ܬܡܝܕܝܐ ܐܡܝܢܐ *TB* 98:30 (constant); **2.** for H אוּרִים ܫܐܠ ܒܡܪܝܐ ܘܠܐ ܥܢܝܗ ܒܚܠܡܐ ܘܐܦ ܒܢܘܪܐ *1Sm* 28:6; **3. conflagration** ܕܗܘܐ ܢܘܪܐ *MiS* 514c:41 [P. 421]

N, SG §§ 79B (pl.); 84 (f. gender).

ܢܘܪܐ n.m. (< Akk *nāmaru* B CAD N/1 219; Ma 1#נאורא MD 282; AIOA 75) **mirror** *BBah* 1230:17 [expl. as ↓ ܡܚܙܝܬܐ] [P. 421]

ܢܘܪܐ adj. (↓ √1#ܢܘܪ) **terrified, fearful** *Chran2* 37:5 = ܢܘܪܐ ܗܘܐ ܚܡܪܐ ܡܛܠ ܕܐܬܐ<ܡܗ> ܠܡܩܛܠ ܘܡܛܠ ܕܢܘܪܐ ܗܘܐ ܚܡܪܐ ܘܥܠܒܐ because the ass was terrified and liable to kill its master *MiS* 539c:43 [P. 421]

ܢܘܪܒܐ, ܢܘܪܒܐ *Is* 11:1 (MasJs 20:1) n.m. **branch, shoot** ܢܘܪܒܐ ܢܦܘܩ ܡܢ ܥܩܪܗ *Is* 11:1 (H נֵצֶר; cf. ES2 40:2; cf. ܘܠܘܩܒܠ ܒܝܬ ܡܢ ܚܘܛܪܐ. ܘܢܘܪܒܐ ܡܠܟܐ ܡܢܗ Bheb ib. (11:5)); ܢܘܪܒܐ ܡܣܠܝܐ *ib.* 14:19 (rejected) [cf. Bhchr 100:25]; ܢܘܪܒܐ ܕܝܥܩܘܒ *ib.* 49:6 [cited ܢܘܪܒܗ ܕܐܝܣܪܐܝܠ Afr 326:9]; ܢܘܪܒܐ ܕܫܪܒܐ *am1* 399:19; ܢܘܪܒܐ ܕܫܪܟܐ ܡܢ ܗܝ ܡܛܠܗ ܕܐܒܘܗܝ ܐܡܪ *JSB5* 2:21; ܠܡܫܚ ܠܗܘܢ ܠܢܘܪ{ܒ}ܐ<ܒ>ܐ *Geop* 13:5 (γ 10:7) (to smear; ἐπὶ τὴν τομὴν τῆς περιλειφθείσης ἐν τῇ γῇ ῥίζης) [v. LS 449b] [P. 449]

ܢܘܪܢܐ adj., n.m. (↓ √2#ܢܘܪ) **1. fiery** ܐܨܪ ܕܐܪܝܐ ܟܪܘܒܐ ܢܘܪܢܐ ܒܐܦܐ he depicted the fiery cherub with the face of a lion JS in *MS2* 106:v460; **2.** n.m.pl. **white pepper** *BBah* 1231:20 [used by Gal for ܦܠܦܠܐ ܚܘܪܬܐ]; **3.** n.m.pl. **seraphim** ܠܐ ܡܬܦܣܩܝܢ ܠܗ ܢܘܪܢܐ *ES2* 330:44 [// ܡܠܐܟܐ; to delay of prayer]; ܠܐ ܢܘܪܢܐ ܗܘܐ ܡܗܕܪܝܢ *Nars* 17:v31 [// ܟܪܘܒܐ] [P. 421]

ܢܘܪܢܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܢܘܪ) **fiery crown** *Med* 553:1 [disk of moon] [P. 422]

ܢܘܪܢܝܐ adj. (↓ √2#ܢܘܪ) **fiery** ܫܪܝܢܐ ܢܘܪܢܝܐ *Rev* 9:17 (breastplates); ܪܘܡܚܐ ܢܘܪܢܝܬܐ *ES1* 142:33 [cf. Gn 3:24]; ܡܕܒܚ ܢܘܪܢܝܐ *Gr* 39:16 [P. 422]

ܢܘܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܢܘܪ) **fieriness** ܢܘܪܢܝܘܬܗ *ES1* 126:8 (of sun) [P. 422]

ܢܘܪܝܬܐ, ܢܘܪ̈ܝܬܐ *BBah* 1231:18 n.f. (JBA נוּרִיתָא DJBA 738) **1. a. crowfoot** (*Ranunculus*) *GalSimp* 254:5 [expl. of ↓ ܒܐܛܪܟܝܘܢ βατράχιον]; *DuvB2* 7:11; *BBah* 350:3; 1231:21; *BAli2* 32:15; **b. flower** *BhGr* 34:4 [expl. as ↓ ܗܦܦܐ]; **2. arsenical depilatory paste** ܢܘܪܝܬܐ ܕܡܫܬܚܫܚܝܢ ܒܗ ܒܢ̈ܝ ܡܠܟܐ *DuvB2* 4:7; 297:8; *BBah* 298:25 [expl. of ܐܪܣܢܝܩܘܢ]; 1231:18 [expl. as نُورَة depilatory agent Wehr 1009] [P. 422]

Mng. 1: Pfl 258; Flora 3:124ff.

ܢܘܫܐ n.m. (cf. ↓ ܢܦܫܐ mng. 4) **sarcophagus** ܢܘܫܐ ܣܢܝܐ ܘܛܢܦܐ *ESRef1* 72:35 (ugly & filthy); 73:1; *BBah* 1231:23 [Ṭirhān dial.; expl. as ناووس] [P. 422]

ܢܘܫܐܕܪ, ܢܫܐܕܪ, ܢܫܕܪ n.m. (< NP *naušādur* PED 1434; JBA אֲנָשְׁדוּר DJBA 146) ***sal ammoniac*** *DuvB2* 36:15; 40:12; & *passim*; ܠܢܘܫܕܪܐ ܡܠܚܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܚܢܗ ܘܢܘܫܐܕܪ SbŠ in *ZA12* 158:5 [P. 451]

ܢܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܢܫܐ) **forgetfulness** ܢܘܫܝܐ ܕܡܫܘܚܬܗ *INB* 346:13 (of measure) [P. 450]

ܢܘܫܩܐ n.m. (↓ √ܢܫܩ) **kissing** cs. ܢܘܫܩ ܦܘ̈ܡܐ *ESHebd* 8:v45 [P. 451]

ܢܘܫܩܬܐ, ܢܘܫܩ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܩ; cf. JBA נשיקוותא pl. DJBA 779, Ma נישוקיאתא pl. MD 300) **kiss** ܢܘܫܩܬܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *Pr* 27:6; ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܚܬܢܐ ܠܗ ܒܥܐ ܢܘܫܩܬܐ *ESGE* 89:26 (to betroth); ܫܠܡܐ ܕܢܘܫܩܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *VRabb* 204:10; ܒܢܘܫܩ̈ܬܐ ܘܒܥܘܦܐ ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܩܒܠܘ *PsC* 108:7 [P. 451]

ܢܘܫܪܐ n.m. (↓ ܢܫܪܐ mng. 4) **peak, gable** ܢܘܫܪܐ ܕܒܝܬ ܦܬܪܐ *am5* 535:8 [P. 451]

ܢܘܬܟܐ n.m. (↓ √ܢܬܟ) **1. dissension, discord** ܠܫܘܚܠܦܐ ܠܢܘܬܟܐ *EcclHex* 8:16 (περισπασμός); ܐܬܕܒܩܘ ܒܢܘܬܟܐ ܕܒܥܝܫܬܐ *Bab* 178:12; ܢܘܬܟܐ ܕܚܠܘܛܝܬܐ *ROrChr18* 286:9; **2. abundance, plenty** ܢܘܬܟܐ ܕܐܦܪ̈ܘܗܝ *ThMarg1* 370:13 [P. 452]

ܢܘܬܦܐ n.m. (↓ √ܢܬܦ) **1. act of pulling, state of being pulled** ܒܢܘܬܦܐ ܕܝܢ ܡܬܢܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *ChrPsD1* 136:1; **2. distraction** ܒܐܫܬܡܠܝܘܬܐ ܕܠܘܬ ܡܪܝܐ ܕܠܐ ܢܘܬܦܐ constancy towards the Lord without distraction *1CorḤ* 7:35; ܒܢܘܬܦܐ ܕܝܢ ܐܠܘܗܝ, ܠܒܝܬܐ *to* 40:14; JS in *asd* 101:5; **3. enticement** ܢܘܬܦܐ ܡܪܝܪܐ ܕܥܠܡܐ *SE*[2] 142:24 [cf. HoffmKirch 73:22]; ܐܬܪܚܩ ܡܢ ܢܘܬܦܘܗܝ ܕܥܠܡܐ he distances himself from his worldly enticements *INB* 1:10; **4. plucking out** ܢܘܬܦܐ ܕܣܥܪܐ ܕܪܝܫܗ *AppEst* 14:2 (hair) [P. 452]

ܢܘܬܫܐ n.m. (↓ √ܢܬܫ) **1. tearing to pieces a.** alone ܠܟܠܒܐ ܠܢܘܬܫܐ *JerHex* 15:3; ܢܘܬܫܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܟܠܒܐ *am3* 230:16 (of children); ܡܬܕܡܝܢ ܗܘܘ ܒܢܘܬܫܐ ܕܐܡܗܬܐ *JšD* 195:12; **b.** in phrase ܢܘܬܫܐ ܗܘܐ it was torn *am3* 234:2; **2. tearing apart** ܢܘܬܫܐ. ܦܪܝܫܐ ܕܗܕܡܐ *Gr* 78:19 (σπαραγμός); **3. extract, excerpt** ܢܘܬܫܐ ܡܢ ܕ... ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܦܣܩܝܗܘܢ ܕܢܦܩܘ ܕܢܬܫ ܐܬܬܚܡܫܘ *JohEphB* 26:17; 318:21; **4. offspring** ܢܘܬܫܐ ܕܡܢ ܕܐܟܕܢܐ *Gr* 10:15 (σπέρμα; of serpent); **5. taking away, detraction** ܡܠܬܐ ܚܠܝܡܬܐ ܕܠܐ ܢܘܬܫܐ a sound word without detraction *SevLet* 286b:16 [P. 453]

Mng. 1b: GVG2 § 23fδ.

ܢܙܘܪܐ n.m. (↓ √ܢܙܪ) **continence** ܡܚܪܪܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܡܢ ܢܙܘܪܐ his parents are free from continence *BO3/2* 264:4 [P. 422]

ܢܙܝܦܘܬܐ n.f. (√ܢܙܦ; JBA נְזִיפוּתָא DJBA 739) **threat** ܗܘ ܕܡܢ ܒܢܙܝܦܘܬܐ ܘܒܡܚܘܒܬܐ ܘܒܫܘܐ ܐܡܪ ܠܗ *AM2* 328:12 [P. 422]

ܢܙܝܪܐ adj., n.m. (< H נָזִיר; ↓ √ܢܙܪ; JBA נְזִירָא DJBA 739) **1.** n.m. **Nazarite** ܢܡܘܣܐ ܕܢܙܝܪܐ *Nm* 6:13; *1Macc* 3:49; ܫܡܫܘܢ ܢܙܝܪܐ *ESNat* 74:9 (Samson); **2. abstinent** abs. ܟܕ ܢܙܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܡܢ ܚܡܪܐ *VRabb* 182:11; ܒܦܘܡܟ ܕܢܙܝܪ with your (mouth) which is abstinent (from food) *JSB1* 555:13; **3. sacred, vowed** abs. ܒܢܕ̈ܪܘܗܝ ܢܙ̈ܝܪܝܢ ܗܘ̈ܝ *IA1* 212:v129 [P. 422]

ܢܙܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܙܪ; JBA נְזִירוּתָא DJBA 739) **1. Nazariteship** ܢܕܪܐ ܕܢܙܝܪܘܬܐ *Nm* 6:2ff.

(H נֵזֶר; cf. ES1 253:2); *1Macc* 3:49; **2. consecrated (hair of) head** ܓܪܥ ܢܙܝܪܘܬܗ *Nm* 6:19 (H נִזְרוֹ; but transl. by ܦܚܪ̈ܐ Jer 7:29); **3.** in phrase ܟܠܝܠܐ ܕܢܙܝܪܘܬܐ **diadem, crown** *Ex* 39:30 (H נֵזֶר) [but ܟܠܝܠܐ alone (cf. ↓ ܬܓܐ) ib. 29:6; Lv 8:9]; **4. temperance** ܢܙܝܪܘܬܐ ܕܡܢ ܣܝܒܪܬܐ *Med* 157:24 (from food) [P. 422]

Mng. 4: Schleifer 202.

ܢܙܝܬܐ n.f. (< Akk *namzītu* fermenting vat CAD N/1 257, AIOA 76; JBA נָזְיְתָא DJBA 740) **clay vessel, jar** ܢ{ܙ}<ܘ>ܬܐ *BAli2* 36:5 [expl. as ܐܪܡܐܝܬ ܚܨܒܬܐ]; *BBah* 1233:1 [P. 422]

ܢܙܠ vb. (↓ ܢܘܙܠܐ, ܢܙܠܐ; cf. JPA נזל flowing DJPA 345, Arab نزل to go down) **Pe.** [*a/a*], inf. ܡܢܙܠ *ThbK1* 287:19 **1. to shake violently, agitate** ܗܘܐ ܡܫܥܠܝܐ. ܘܢܙܠܗ ܠܐܠܦܐ ܠܡܬܬܒܪܘ *JSB4* 376:2 (boat; cf. Jon 1:4); ܢܙܠܗ ܠܐܪܥܐ *JSB5* 144:1; **2. to shake, vibrate** ܚܙ. ܟܠ ܚܒܪܗ ܢܙܠ ܗܘܐ *VRabb* 170:12 [limbs]; ܫܠܗ ܢܙܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ *IAB1* 731:18 [i.e. of Jesus]; **3. to cast down** ܢܙܠܗ ܙܒܢܐ ܡܢ ܬܫܘܝܬܗ ܪܡܬܐ ܘܢܦܠ *JSB1* 383:18 (from high bed); ܢܙܠܬ ܘܫܕ̈ܬ ܦܬܟܪ̈ܝܗ ܣܪ̈ܝܩܐ (the earth) cast down and threw its empty idols *JSB2* 335:6; ܢܙܠܬ ܘܫܕ̈ܬ ܟܠܗ ܦܬܟܪ̈ܐ ܠܡܬܬܒܪܘ JS in *ZDMG29* 120:v321; ܗܘ ܕܙܥܐ ܢܙܠ ܠܒܢ̈ܝܢܐ ܟܠܗܘܢ *MiS* 311a:23 (earthquake); **4. to shake** (of measure) ܢܟܒܫܘܢ ܟܝܠ̈ܬܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܢܐܙܠܝܢ ܠܗ they press their measures while not shaking it *Jšddev2* 31:13; ܠܡܟܒܫ ܘܠܡܢܙܠ ܟܝܠ̈ܬܗܘܢ *ThbK1* 287:19; pass.part. ܟܝܠܐ ܛܒܐ ... ܢܙܝܠܐ *LkḤ* 6:38 (σεσαλευμένος); **5. to lead** ܢܙܠܬ ܐܢܘܢ ܐܘܪܚܐ ܠܥܕܢ the way led them to Eden JS in *asd* 103:21; ܢܙܠܗܘܢ، ܐܪ̈ܙܐ ܒܐܘܪܚܗ ܕܒܪܐ ܕܢܗܠܟ ܒܗ *JSB4* 374:2

Pa. to let down ܗܢܘܢ ܕܡܘ̈ܐܬܗܘܢ ܡܢܙܠܝܢ ܗܘܘ *ECth* 63:23 (hair)

Etpe. 1. to be struck, shaken ܟ̈ܢܠܐ ܙܥܬ ܐܪܥܐ ܘܐܬܢܙܠܬ *SevHym* 295:8 (in earthquakes); **2. to be razed, destroyed** ܩܪܝܬܐ ܚܙ<ܐ> ܟܕ ܠܦܘܪ ܬܦܘܪ ܐܬܢܙܠܬ *MiS* 466b:42 [P. 422]

Pe., mng. 4: Juckel, Harklean 178.

ܢܙܠܐ n.m. (↓ √ܢܙܠ) **1. leaning, bending** ܢܙܠܐ ܕܠܘܬ ܦܫܝܛܘܬܐ *Jšdd* 71:5 (to simplicity); **2. movement** ܢܙܠܐ ܕܡܐܣܐܬܐ *Is* 40:15 (H שַׁחַק; of balance, scales; cf. ES2 86:39; Afr 347:10); ܒܡܬܩ̈ܠܐ ܕܒܢ̈ܙܠܐ ܕܛܘܪ̈ܐ the weights of the mountains (as regulated) by the movements (of the balance) *ECth* 1:13; **3. appraisal, evaluation** ܫܘܝܘܬ ܢܙܠܐ ܕܒܪܐ ܐܠܗܘܬܗ *Vc* 4:3 (equipoise); ܟܪܣܛܝܢܐ ܫܘܐ ܒܢܙܠܐ ܕܛܝ̈ܝܐ a Christian equal in value with the Arabs *Bhchr* 153:27 [P. 422]

ܢܙܪ vb. (denom. < ↓ ܢܙܝܪܐ; ↓ ܢܘܙܪܐ, ܢܙܝܪܘܬܐ; JBA נזר DJBA 740) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to withhold, keep back** ܢܙܪܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢܟ *Jul* 52:15 = *am6* 287:13; **b.** w. ܢܦܫܗ **to abstain from** *ES2* 230:39; ܐܝܬ ܡܛܠ ܫܘܒܚܗ ܠܐ ܢܙܪܬ ܢܦܫܟ *Philox1* 382:26; ܡܢ ܗܝܐ ܢܙܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ *SevVit* 63:6; ܢܙܪ ܢܦܫܗ ܦܘ̈ܩܕܢܬܐ ܐܘܟܡܢ ܕܠܐ ܢܟܣܬܐ ܡ̈ܢܐ Jš in *ThMarg1Rom* 153[4]:1; **2. to vow, promise solemnly** ܢܙܪܝܢ ܢܕܪ̈ܐ ܠܥܠܘܬܗܘܢ *Jul* 41:12 (burnt offering); ܢܘܙܪ ܠܗ ܒܪܬܟ ܠܢܙܝܪܐ *IAB1* 318:17; ܡܠܐܟܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܘܢܙܪܗ *IA1* 240:v333 [Samson]; **3. to practise abstinence** ܕܢܡܘܣܗ ܢܙܪ ܗܘܐ ܘܪܒܐ ܗܘܐ *ESJul* 76:23 (from cutting beard); ܢܙܪܝܢ ܫܒܥܝܢ *BO3/2* 264:17 (for 50 days)

Etpe. 1. to take a Nazarite's vow ܢܬܢܙܪ ܠܢܙܝܪܐ *Nm* 6:2 (H הַזִּיר; cf. ES1 253:2); ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܐܬܢܙܪܘ *SK** 5:22; **2.** w. ܡܢ **to abstain from, be continent** *Lv* 22:2 (H נָזַר); ܡܢ ܚܡܪܐ ܢܬܢܙܪ *Nm* 6:3 (H הִזִּיר); ܐܬܢܙܪ ܘܐܬܕܟܝ ܠܒܗܬܬܗ he was continent and cleansed himself for his shame *ESJul* 77:18 [cf. McVey 237[78]]; ܡܬܢܙܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ *Afr* 45:9; ܡܫܠܡܐܝܬ ܐܬܢܙܪܘ *VRabb* 174:8 (completely); ܢܬܢܙܪܘܢ ܡܢ ܒܣܪܐ *Bhchr* 71:16; **3. to separate o.s.** ܡܬܢܙܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ *1MaccCer* 6:24 (ἀλλοτριοῦνται); **4. to take a vow** ܫܕܐ ܗܘ ܠܗ ܐܬܢܙܪ ܠܐܠ̈ܗܐ *Jul* 40:14 [P. 422]

ܢܚܒ vb. (↓ ܢܚܒܐ, ܢܚܝܒܐ, ܢܚܘܒܐ, ܢܚܘܒܘܬܐ, ܢܚܒܐ) **Pe.** [*e/o*] **to grow thin, pine away** ܒܣܪܝ، ܢܚܒ ܡܢ ܡܫܚܐ *Ps* 109:24 (H כָּחַשׁ; cited Philox1 489:16); ܡܢ ܨܘܡܗ ܢܚܒܬ ܗܘܬ *ES1* 491:13

Pa. to emaciate, render thin ܢܚܒ ܦܓܪܝ ܡܢ ܡܫܚܐ *IAB1* 205:16 [cf. Ps ib.]; ܒܨܘܡܚܠܐ ܕܡܢ ܗܘ̈ܢܐ ܢܚܒܗ ܠܦܘܫܡܗ by abstinence

from fat things he emaciated his body *ThMarg1* 175:12 [P. 422]

N, SG § 160A.

ܢܚܝܦܐ n.m. (↓ √ܢܚܦ) **wasting away** ܒܢܚܝܦܐ ... ܢܡܚܝܟ ܡܪܝܐ *Dt* 28:27 (H חֶרֶס); *BBah* 1233:25 [expl. as شعث]; ܢܚܝܦܐ *BAli2* 38:11 [expl. as ↓ ܢܚܝܦܘܬܐ] [P. 423]

ܢܚܝܦܐ adj. (↓ √ܢܚܦ) **1. poor, meager** ܢܚܝܦܐ ܡܠܬܐ ܚܕ *VRabb* 183:15; **2. weak** abs. ܢܚܝܦ ܢܦܫܢ *Nm* 11:6 (H יְבֵשָׁה); *Merx* 175:24 [expl. as ↓ ܡܢܚܦܢܐ] [P. 422]

ܢܚܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܦ) **meagerness, thinness** ܢܚܝܦܘܬܐ ܕܟܠ ܡܕܡ *BalJos* 53:6; ܢܚܝܦܘܬܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Philox1* 280:17 (sustenance); ܢܚܝܦܘܬܐ ܠܘܬ ܡܣܟܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܠܛܒܬܐ *Jšddev2* 57:13 (& lack) [P. 422]

ܢܚܝܦܐ adj. (↓ √ܢܚܦ) **1. thin** ܦܓܪܐ ܢܚܝܦܐ *ESFidS* 5:v221 (nature); ܢܚܝܦܐ ܡܢ ܓܘܫܡܐ *Bhcar* 96:2; ܐܢܫܐ ܢܚܝܦܐ *Bhce2* 637:7; **2. dry** abs. ܐܝܟ ܥܩܪܐ ܕܢܚܝܦ ܢܚܝܦ *Med* 534:14; det. ܡܕܒܪܐ ܢܚܝܦܐ ܘܨܗܝܐ *JEhCh* 117a:7 (deserts) [P. 423]

ܢܚܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܦ) **1. emaciation, thinness** ܡܚܝܠܘܬܐ ܘܢܚܝܦܘܬܐ *am1* 353:6 (& weakness); ܠܐ ܡܨܐ ܠܡܣܒܠ ܢܚܝܦܘܬܗ ܢܟܝܪܬܐ *am5* 63:8; ܢܚܝܦܘܬܐ ܘܝܚܝܕܘܬܐ *INB* 218:5 (& solitude); *BBah* 1234:22 [expl. as ܕܡܢ ܟܠܗ ܬܪܥܝܬܐ ܢܚܝܦ ܠܗܠܝܢ]; **2. dryness, parchedness** ܢܚܝܦܘܬܐ ܘܢܚܝܦܘܬܐ *Med* 535:11 [P. 423]

ܢܚܝܪܬܐ, pl. ܢܚܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܪ; ModSy ܢܚܝܪܐ ܕܫܩܐ *naḥīrā de-šāqā* Maclean 212; 311) **tibia, shin** ܐܬܬܒܪܬ ܢܚܝܪܬܗ *EChe4* 15:16 (WMcL 210:6 = B 292:6) = *am6* 61:4 (ἀντικνήμων; to be torn away); pl. ܢܚܝܪܬܗ ܕܐܬܬܒܪܝܢ *JohEphB* 170:29; *BAli2* 40:8 [expl. as ܡܢ ܪܓܠܘܗܝ ܕܫܩܐ. ܕܒܪܟܐ ܠܐ ܕܡܟܝܠ ܠܗ. ܘܡܢ ܠܬܚܬ ܠܪܓܠܐ ܐܝܬܝܗ]; *BBah* 1235:3 [P. 424, 847]

Schulth, ZA 19 (1905) 128.

ܢܚܠ vb. (↓ ܢܚܠܐ; cf. ↓ ܡܢܚܠܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to snore** *BAli2* 41:7 [expl. as ܢܚܪ ܒܢܚܝܪܐ ܒܫܢܬܗ]; *BBah* 1235:17 [P. 423]

ܢܚܠܐ n.m. (↓ √ܢܚܠ) **rattling, snoring** *EN* 45:v33 [expl. as إمْتِخاط]; ܕܚܝܠ ܠܢܚܘܪܐ ܢܚܠܐ ܘܢܚܝܪܐ *BAli2* 41:9 [P. 423]

ܢܚܝܦܐ adj. (↓ √ܢܚܦ) **thin** ܢܚܝܦܐ ܢܚܝܦܐ ܕܚܠܨܐ ܒܪ ܐܢܫܐ *BrCh2* 327:16 (loin) [P. 423]

ܢܚܝܪܐ n.m.pl. (↓ √ܢܚܪ, ܡܢܚܪܢܐ ܢܚܝܪܐ, ܢܚܝܪܐ ܦܬܝܪܐ, ܦܬܝܪ ܢܚܝܪܐ s.v. ܦܬܝܪܐ mng. b, ܦܬܝܪܘܬܐ ܕܢܚܝܪܐ; JBA נְחִירָא DJBA 741, Ma נהירא MD 291) **1. nostrils** ܒܢܚܝܪܐ ܕܢܦܩ <ܠܗ> ܡܢ ܢܚܝܪܝܟܘܢ *Nm* 11:20 [cf. ES1 256:47]; ܐܪܡܐ ܩܘܪܐ ܒܢܚܝܪܝܟ *1Kg* 19:28 [cf. Afr 82:19]; *Job* 41:12; *MP* 34:10; **2.** sg. metaph. **bolt of a gate** *BAli2* 41:16 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܣܟܪܝܢ ܒܗ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܘܡܩܝܡܐ ܠܬܪܥܘܬܐ ܕܒܝܬ ܠܗ ܐܬܪܥܬܐ]; *BBah* 1235:24 [P. 424]

ܢܚܝܬܐ adj. (↓ √ܢܚܬ) **lower** *BBah* 1236:6 [expl. as سفلة] [P. 424]

1# ܢܚܠ vb. (↓ ܡܢܚܠܬܐ, ܢܚܠܐ, ܢܚܠܐ; Akk *naḫālu* A CAD N/1 125, JBA נחל DJBA 733, Ma נהל MD 291) **Pe.** [*a/o*] **1. to sift** ܢܚܠ ܫܡܝܐ ܣܡܝܕܐ ܠܐܪܥܐ the sky sifts fine flour *JSB2* 536:2; ܢܚܠܝܢ ܘܕܡܝܢ ܠܒܣܡܐ *Geop* 46:27 (dry resin); ܢܚܠ ܢܚܠ *Sind* 10:17; ܢܚܠ ܒܡܢܚܠܬܐ *DuvB2* 16:25; 27:14; **2.** metaph. w. acc. **to sprinkle** ܡܠܝܐ ܢܚܠܝܢ ܦܬܓܡܐ *BalJos* 66:13

Pa. to provide, prepare ܕܠܐ ܟܕ ܢܚܠܐ ܢܚܠ ܢܚܠܝܢ ܡܢܚܠܝܢ ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ *IA2* 94:v2 [perh. read: ܡܢܚܠܝܢ to cause to flow]

Etpe. to be sifted ܦܪܐ ܕܪܘܡܢܐ ܟܕ ܡܬܢܚܠ ܘܡܬܕܪܝܢ *Geop* 99:8 (pomegranate); ܢܬܢܚܠܘܢ *BhNom* 30:13 [spices] [P. 423]

2# ܢܚܠ vb. (Arab نحل Wehr 947) **Pe.** [*e/a*] **to waste away** ܐܦܝܗܘܢ ܢܚܠ *IA2* 70:v41 [ed. transl.: weeping]

Etpa. 1. to waste away *ESL3* 143:23 [delete; v. ↓ √ܢܚܠ etpe.]; **2. to become decayed** ܟܕ ܩܪܒܐ ܕܬܬܢܚܠ ܫܢܝܗܘܢ *BhLSt* 50:7 [perh. read so; text: ܕܬܢܚܠ; teeth] [P. 423]

ܢܚܠܐ n.m. (↓ √1#ܢܚܠ) **superstitious choosing of times** *ES2* 439:7 [P. 423]

Delete entry; v. ↓ ܢܚܫܐ.

ܢܰܚܠܳܐ n.m. (JBA נַחְלָא DJBA 741, Ma נאהלא MD 281) **1. small stream, *wadi*** ܢܚܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ ܠܥܝ ܠܗܘܢ Jos 8:11 (H גַּי); ܟܠܗܘܢ ܢܚܠܐ ܢܬܡܠܘܢ Lk 3:5; ܡܝܐ ܢܚܠܝܐ ܕܢܚܠܐ *ES1* 488:45 (moderate water); **2. valley** ܢܚܠܐ ܕܬܘܩܢܐ Ez 47:13 (H גֵּה); ܠܛܘܪܐ ܢܚܠܐ ܘܠܦܩܥܬܐ *ESSerm4* 37:17; ܢܚܠܐ ܕܒܪܝܫܗܘܢ *Didasc* 88:5; ܡܢ ܠܥܠ ܡܢ ܢܚܠܐ ܒܢܚܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chran2* 300:16; *Bhchr* 408:19 [P. 423]

ܢܳܚܠܳܐ n.f. (↓ √1#ܢܚܠ pe., part.) **sifter**

- **ܢܳܚܠܰܬ ܩܶܡܚܳܐ** n.f.cs. (↓ ܩܶܡܚܳܐ) **a certain insect** [lit. sifter of flour] *BAli2* 42:14 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܦܪܚܬܐ. ܕܡܬܐܡܪܐ ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܢܚܠܐ ܡܢܚܠܐ. ܘܬܘܒ ܐܝܟ ܕܪܝܫܐ]; *BBah* 1236:15 [P. 423]

ܢܚܡ vb. (↓ ܢܘܚܳܡܳܐ, ܢܘܚܳܡܬܳܐ, ܢܘܚܡܳܢܬܳܐ, ܢܚܳܡܬܳܐ; mng. 2: JBA נחם to console DJBA 740) **Pa. 1. to resurrect the dead** ܢܚܡܬܐ ܕܬܢܚܡܘܢ ܦܪܘܓܝܗܘܢ. ܥܦܪܐ ܕܐܢܘܢ ܘܡܢܚܡ ܠܗܘܢ *ESSerm1* 85:v184 (chicks; metaph. for children); ܬܗܪܘ ܡܢ ܡܘܬܐ ܢܚܡ ܐܢܘܢ *to* 20:v69; **2. to console** ܢܚܡ ܠܐܒܝܠܐ ܕܨܗܝܘܢ *Sir* 48:24 **Etpa. 1. to be aroused** ܐܬܢܚܡܘ ܗܘܘ ܠܒܪܐ ܘܙܢܩܐ *Add* 27:16; **2. to be resurrected** ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܝܬ ܡܬܢܚܡ *ESGE* 84:13; ܡܝܬܝܢ ܢܚܝܝܢ ܗܘܘ ܐܬܥܬܪܘ ܘܐܬܢܚܡܘ *ESJul* 71:24 (living dead); ܛܠܐ ܕܒܗ ܐܕܡ ܐܬܓܒܠ ܘܐܬܢܚܡ the dew with which Adam was created and resurrected *ESNisB2* 57:9 [P. 423]

Nöld, NB 86.

ܢܘܚܳܡܬܳܐ, ܢܘܚܳܡܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܚܡ; cf. JBA נֶחָמְתָא consolation DJBA 741) **resurrection** ܢܘܚܡܬܐ ܕܦܓܪܐ *Narsai1Sy* 285:9; ܐܬܛܠܠܬ ܢܘܚܡܬܗܘܢ *to* 39:1 [P. 423]

On Sy mng., cf. Schwally, Idiot, 54, s.v., contra G. Dalman, Das Worte Jesu[2], Leipzig 1930, pp. 71ff.

ܢܰܚܢܰܚܬܳܐ n.f. (↓ ܒܶܝܬ ܢܰܚܢܰܚܬܳܐ; cf. Akk *naḫnaḫatu* cartilage CAD N/1 140) **glands of throat, tonsils** (παρίσθμια) ܒܝܬ ܢܚܢܚܬܗ *Geop* 109:3; *Med* 59:2; *BAli2* 45:2 [expl. as نغانغ Dozy 2:693]; *BBah* 1237:18 [expl. as حَنَك] [P. 423]

ܢܚܦ vb. (cf. ↓ ܝܚܦܐ) **Pe.** [*e/*] **to be barefoot** ܢܚܦܬ ... ܪܓܠܐ *IA2* 202:v860

Pa. perh. **to humble, subdue** ܕܡܦܪܓ ܘܡܢܚܦ who entices and subdues *ESNisB1* 27:18 [but Beck emends: ܡܚܢܦ seduces to paganism]; pass.part. ܡܢ<ܚ>{ܢ}ܦ *BAli1* 6118 = ܡܢ<ܚ>{ܢ}ܦ *BBah* 1108:23 [same as ܡܚܢܦ]

Af. 1. to pull off shoes, make feet bare a. w. acc. ܐܢܚܦ ܪܓܠܘܗܝ *ER* 94:6; pass.part. ܠܐ ܒܪ ܡܢܚܦ<ܝܢ> ܦܣܥܬܗܝܢ *IA2* 124:v335 [text: ܦܪܣܬܗܝܢ]; **b.** alone ܡܢܚܦ ܚܘܝܐ *JSSahd* 726:15 (snake charmer); **2. to be barefoot** ܪܓܠܝܟ ܠܐ ܐܢܚܦ *Dt* 8:4 (H בָּצֵק); **3. to lose one's horse** ܡܕܡ ܢܚܡܘܗܝ ܒܗ. ܕܐܘ ܐܢܚܦ ܪܘܟܒܗܘܢ *IS* 21:1; **4. to be weakened** ܪܘܫܥܐ ܡܢ ܐܢܚܦ ܘܡܬܠܠ *JSB5* 195:11 [P. 423]

Af.: N, SG § 173A; Af., mng. 1a: on IA2, v. Fr, ZA 17 (1903) 90; LS 609.

ܢܚܪ vb. (↓ ܢܚܘܪܬܐ, ܢܚܝܪܐ, ܢܚܪܐ; JBA נחר DJBA 741, Ma 2#נהר MD 292) **Pe.** [*a/a*] **1. to breathe heavily, snort** ܢܚܪܐ ܠܦܪܨܘܦܗ *JohEphLES* 262:1; **2. to snore** ܢܚܪܝܢ ܒܡܕܡܟܐ ܕܡܡܟܝܢ *HippAph* 27:22; ܕܡܟܝܟ ܗܘܐ ܘܢ{ܚ}<ܚ>ܪ *JonHex* 1:5; 1:6; ܢܚܪ ܒܫܢܬܗ *BhEth* 177:14 [P. 424]

ܢܚܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܚܪ) **difficulty of breathing, panting** *EN* 45:v33 [expl. as النخير والغطيط]; *BBah* 1237:23 [P. 424]

ܢܚܫ vb. (denom. < ↓ ܢܚܳܫܳܐ; ↓ ܡܢܰܚܫܳܢܳܐ, ܢܘܚܳܫܳܐ, ܢܚܝܫܳܐ, ܢܚܳܫܳܐ; JBA נחש DJBA 741, Ma נהש MD 292) **Pe.** [*a/o,a*] **to divine** ܢܚܫ ܢܚܫܐ *2Chr* 33:6 (U)

Pa. to divine ܗܢܐ ܐܘܢܓܝܐ ܕܫܬܐ ܒܗ ܡܪܝ. ܘܗܘ ܡܢܚܫܘ ܡܢܚܫ ܒܗ *Gn* 44:5 (H נַחֵשׁ; cf. ESGE 106:8); ܠܐ ܬܢܚܫܘܢ ܒܚܝܘܬ ܦܘܚܐ *Lv* 19:26; ܢܚܫ ܘܦܘܩܡ *Jul* 71:26; ܡܢܚܫܝܢ ܒܩܘܩܝܐ *SK* 99:14

Etpa. to divine ܢܚܫܐ ܕܐܬܢܚܫ ܠܢ *Jul* 147:4 (concerning us); ܪܘܚ ܩܘܕܫܐ ܐܝܟ ܐܬܢܚܫܘ ܒܢܚܫܗ *IA2* 224:v51 (w. Holy Spirit) [P. 424]

ܢܚܳܫܳܐ n.m. (↓ ܢܚܳܫܳܐ, ܢܚܫ ܥܡܐ, ܡܢܚܫܢܐ, ܕܢܚܫܐ ܦܝܚܫܬܐ, ܕܢܚܫܐ; JBA 2#נַחְשָׁא DJBA 742, Ma 1#נהאשא MD 290)

bronze ܟܠ ܥܒܕ ܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *Gn* 4:22; ܡܕܒܚܐ ܕܢܚܫܐ *2Chr* 1:6; *ES1* 369:16; ܐܣܦܝܪܐ ܕܐܪܥܐ ܘܕܢܚܫܐ *Šar* 54:17 (sphere) [P. 424]

- **ܢܚܫܐ ܠܒܢܢܐ** n.m. (↓ ܢܚܫܐ) **chalcolibanon** *RevGw* 2:18 [P. 357]

- **ܢܚܫܐ ܩܘܪܢܬܝܐ**, ܩܘܪܝܢܬܝܐ (L) n.m. (< κορινθιακός; JudA נחושתא קלנתי⟨ת⟩א DJA 78, CPA ܩܘܪܝܢܬ LSp 178) **'Corinthian' bronze** ܢܚܫܐ ܩܘܪܝܢܬܝܐ *1Kg* 7:45 (H מְמֹרָט) // *1Chr* 29:7 [where ܩܘܪܢܬܝܢܐ M] [P. 698]

M.P. Weitzman, From Christianity to Judaism, Oxford 1999, p. 156ff.

ܢܚܫܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ; JBA 1# נַחְשָׁא DJBA 741) **1. augury** *Nm* 23:23 [// ↓ ܩܣܡܐ]; ܩܣܡܐ ܘܢܚܫܐ *Jer* 14:14; ܢܚܫܐ ܕܙܒܢܐ *ESHaer* 4:10 (of beneficial times); ܢܚܫܐ ܛܒܐ *PsC* 87:12; **2. divination** ܒܩܣܡܐ ܒܢܚܫܐ *Kays* 171:5 [P. 424]

ܢܚܫܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ) **soothsayer** ܢܚܫܐ ܒܪ ܬܠܡܐ BS in *BhGr* 37:26 [P. 424]

ܢܚܫܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ) **fortune teller, soothsayer** ܢܚܫܐ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 20:33 (> H); ܠܢܚܫܝܟܘܢ ܘܠܚܪܫܝܟܘܢ *Jer* 27:9 (H עֹנֵן); ܐܣܪ ܢܚܫܐ ܘܩܣܡܐ ܒܚܕ ܡܠܟܐ he bound up the soothsayers and diviners in one king *ESJul* 78:6; ܩܣܡܐ ܘܢܚܫܐ ܘܚܪܫܐ *ESNisB2* 81:5; ܢܚܫܐ ܘܩܣܡܐ *Add* 35:17; *Jul* 54:25 [P. 424]

ܢܚܫܝܐ adj., n.m. (↓ ܢܚܫܐ) **1. of bronze** ܕܠܬܐ ܐܝܟ ܢܚܫܝܐ *Gr* 146:22; ܡܕܡ ܡܫܠܡܐ ܐܘ ܢܚܫܝܐ *PO3* 72:11; ܐܘܪܓܢܐ ܢܚܫܝܐ *GeZA8* 18:19 (tools); **2.** n.m. **bronze worker** *BAli2* 46:17 [expl. as صَفّار] [P. 424]

ܢܚܫܝܪܐ n.m. (< northern MP **naxšīr* [cf. MParth *naxčīr* DMMPP 249] ILS 213; ↓ ܢܚܫܝܪܬܢܐ, ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܐ; QH נחשיר 1QWar 1:10; cf. TA נַחְשִׁירְכָן TO Gn 25:27, Ma נאשירא MD 287) **1. hunting, hunt** ܒܨܝܕܐ ܢܚܫܝܪܐ *Afr* 267:20; ܨܝܕܬ ... ܒܨܝܕܐ ܘܒܨܝܕܐ ܥܠ ܢܚܫܝܪܝܢ *ESNisB2* 11:17 (spoken by Death); ܐܝܟ ܠܥܘܕܪܢ ܐܝܟ ܗܘܝܬ ܠܒܝܬܐ ܘܠܢܚܫܝܪܐ *ESSerm2* 15:v818; ܠܒܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܦܠ ܢܚܫܝܪܐ *Bard* 21:21; *am2* 272:8; **2. game, wild beasts** ܢ‹ܚ›ܫܝܪܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܕܠܐ ܒܓܢܘܢܐ *AM1* 78:33; **3. hunter** ܓܒܪܐ ܢܚܫܝܪܐ *Bhchr* 443:26 [P. 424]

Hinz, ASN 172; B. Geiger, AAC 278; ISK 95; mng. 2: Bernst, ZDMG 4(1850) 319.

ܢܚܫܝܪܬܢܐ n.m. (↓ ܢܚܫܝܪܐ; cf. TA נַחְשִׁירְכָן TO Gn 25:27, TW 2:103) **1. hunter** ܓܢܒܪܐ ܢܚܫܝܪܬܢܐ *Gn* 10:9 [cf. ESGE 65:17]; ܐܝܟ ܡܫܒܚܬܐ ܢܚܫܝܪܬܢܐ *Jul* 162:7; **2. soldier** ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܢܚܫܝܪܬܢܐ *am6* 655:6; *BhLSt* 26:8 [P. 424]

ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܐ n.m. (↓ ܢܚܫܝܪܐ; mng. 2: cf. קרבא ונחשירותא AramLevi 4:9) **1. hunting** ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܣܛܪܛܠܐ ܥܠ ܡܕܒܪܬܐ ܘܥܠ ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܐ *AS* 151:6 (high officials); **2. strength, courage** ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܐ ܕܐܒܘܢ *4Macc* 12:17; ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܐ ܕܡܪܬܐ ܚܙܘ *Bhchr* 271:27; **3. ability, skill** ܐܪܝܐ ܕܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܗܝ *KwD*[2] 67:17 (of lion); ܬܘܢܝܬܐ ܕܡܢ ܢܚܫ‹ܝ›ܪܬܗ *ChrPsD1* 310:6 [P. 424]

ܢܚܬ vb. (↓ ܡܚܬܐ, ܡܚܬܢܐ, ܡܚܬܢܘܬܐ, ܡܢܚܬܬܐ, ܡܢܚܬܐ, ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ, ܢܚܘܬܐ, ܢܚܝܬܐ, ܢܚܬܐ; JBA 1# נחת DJBA 742, Ma נחת MD 292) **Pe.** [*e/o*] **1. to go down, descend** ܘܢܚܘܬ ܬܚܘܡܐ ܢܚܬ *Nm* 34:11 (H יָרַד); ܗܘ ܕܢܚܬ ܗܘܐ one who goes down *ESJul* 86:14; ܠܐ ܢܚܘܬ ܐܝܟ ܒܐܪܥܐ *Šar* 44:24; **2. to return** [≠ ↓ √ܣܠܩ] ܣܠܩ ܗܘܐ ܘܢܚܬ ܠܡܕܢܚܐ ܠܡܥܠܬܐ *Ḥar* 77:10 (to travel back and forth); & often; **3.** w. ܩܪܒܐ **to begin the fight, enter battle** ܒܗ ܗܘ ܢܚܬ ܠܩܪܒܐ *JSB5* 234:18; ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܡܕܒܪܢܐ ܢܚܬ ܠܩܪܒܐ ܘܢܨܚܐ *Rie* 115:11; *Cyr*[2] 301:28; ܟܕ ܢܚܬܬ ܠܩܪܒܐ ܢܚܬ ܗܘܐ ܒܓܢܒܪܘܬܐ *JSB5* 329:3 (loves); **4. to move downwards** ܢܚܬܝܢ ܠܬܘܢܝܐ ܕܡܘܬܐ *Pr* 7:27 (H יָרַד; U: ܢܚܬܝܢ; by way of death); ܐܘܪܚܐ ܕܢܚܬܐ ܠܫܝܘܠ *NarsJos* 10:18; **5. to fall downward** ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܛܪܐ ܘܬܠܓܐ *Is* 55:10 (H יָרַד; rain); *Ps* 72:6; ܬܠܓܐ ܢܚܬ *Bhchr* 171:11 (snow); **6. to be let down, lowered** ܟܘܣܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܢܚܬܐ ܗܘܬ ܥܠ ܐܦܘܗܝ *LES2* 22:6 (cowl); **7.** w. ܠܟܪܣܗ **to suffer from diarrhea** ܢܚܬ ܠܟܪܣܗ ܘܡܝܬ *Bhchr* 21:4; **8. to be quiet, cease** ܢܚܬܬ ܪܘܚܗ ܕܢܚܫܐ *ESEpiph* 148:11;

ܘܟܕ ܢܚܬ ܢܗܪ̈ܐ. ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ *Jul* 26:22; **9. to decrease, reduce** ܢܚܘܬ ܛܒ ܢܣܓܝ reduce (your offer) very much *BhLSt* 93:18; **10. to be a descendant of** ܢܚܬ ܗܘܐ ܒܝܘܒܠܐ ܦܓܪܢܝܐ *MiS* 579b:38 (corporeal descendant); ܒܢ̈ܝܐ ܕܒܪ̈ܐ ܘܢܩ̈ܒܬܐ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܒ̈ܢܝ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܥܕܡܐ ܕܢܚܬܝܢ *EbMai10* 222b:6 (as far as the lineage goes); **11. to be reduced, diminished** ܢܚܬ ܒܕܡܐ ܠܬܪ̈ܬܝܢ ܡܘܕ̈ܝܐ ܒܕܝܢܪܐ *ChrPsD2* 202:20 [price of wheat]; *ChrPsD2* 204:21; **12. to sink** ܘܢܚܬ ܒܬܠܓܐ *JohEphLES* 426:7 (in snow)

Pa. 1. to bring down ܢܚܬܗ ܠܒܝܬ ܫܥ̈ܝܐ he brought him down from the clock tower *Jul* 245:19; **2.** w. ܡܛܪ̈ܐ **to cause to rain** ܢܚܶܬ ܡܛܪܐ *Afr* 65:25 [v. 1Sm 12:17]; **3. to allow to go down** ܠܐ ܠܘܬ ܡܠܝܛܘܬ ܡܠܬܐ ܕܕܠܐ ܙܒܢܐ ܢܚܬ ܬܪܥܝܬܟ do not lower your mind to untimely hairsplitting *SevLet* 135:12

Af. ܐܰܚܶܬ, also w/o assim. of *nun* ܐܰܢܚܶܬ *LkS* 1:52 **1. a. to take down** ܐܢ ܐܬܐ ܐܠܝܐ ܡܚܬ ܠܗ *Mk* 15:36 (καθελεῖν); ܠܒܝܬ ܚܢ̈ܢܝܐ ܣܘܒܪܐ ܐܚܬ ܠܝܥܩܘܒ ܕܐܘܪܚܗ the tidings of his road took Jacob to GN JS in *MS1* 34:v23; **b. to throw down** ܡܢ ܗܿܘ ܪܘܡܐ ܕܒܗ ܡܩܐܡ ܗܘܝܬ ܐܚܬܘܗܝ *Rabb* 246:26; **2. a. to put down** ܐܚܬܘ ܠܐܪܘܢܗ ܕܡܪܝܐ *1Sm* 6:15 (H הוֹרִיד); ܐܚܶܬܬ ܠܬܦܘ ܦܪܣܐ ܕܟܘܬܐ *ZM1* 30:28 (curtain of window); **b. to lay down** ܐܚܶܬܬ ܘܩܘܠܬܗ̇ ܥܠ ܐܕܪܥܗ̇ *Gn* 24:18; **c. to take away, remove** ܡܢ ܦܘܡ ܡܚ̈ܢܬܐ ܗܿܝ̣ ܡܐܟܠܐ ܠܡܣܟܢܐ ܡܚܝܬܝܢ ܗܘܘ *to* 36:10; **3. to pour out** ܡܚܝܬ ܐܢܐ ܡܛܪܐ *Gn* 7:4 (H הִמְטִיר; rain); 19:24; *Ez* 34:26; ܐܚܶܬܬ ܒܪܕܐ *ESHebd* 47:v293 (hail); ܠܐ ܬܚܶܬܝܢ ܥܠܝ ܕܡ̈ܥܐ *am6* 124:2 (tears)

Etpa. 1. a. to be let down ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܪܘܡܪܡܐ ܠܐܝܟܐ ܡܘܟܟܐ ܐܬܢܚܬ ܒܟܡܗ *JšD* 219:23; **b. to be thrown down** ܐܬܢܚܬ ܠܫܠܗܒܝܬܐ *ZM1* 35:17; **2. to come down, descend** ܪ̈ܘܚܐ ܚܠܦܐ ܕܐܬܢܚܬ̈ܘ ܥܕ ܐܪܒܥܐ *ESNach* 42:v194; **3. to humble o.s.** ܡܬܢܚܬ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܘܬ ܟܠܗ ܟܕܫܐ ܕܡܟܟ̈ܐ ܢܘܦܪܐ *ES2* 261:34; ܕܬܟܒܐ ܘܬܬܢܚܬ *Rabb* 229:1; ܐܬܢܚܬ ܐܦ ܗܘ ܘܢܦܠ *Philox1* 46:14; ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܢܚܬܘ ܬܠܡ̈ܕܐ ܩܕܡܝܐ *JohEphB* 307:19; ܐܬܢܚܬܘ ܡܛܠ ܫܒܝܐ *Chran2* 247:27; **4. to go away, depart** ܟܕ ܠܐ ܐܬܢܚܬ ܣܦ *Bhce2* 617:20

Ettaf. 1. to come down, descend ܠܘܬ ܒܘܪܘܬܐ ܐܬܬܚܬܘ *Euagr* 610:17 (ignorance); **2. to be brought down, suffer humiliation** ܐܬܬܢܚܶܬ ܠܡܨܪܝܢ *GnHex* 39:1 [in ed. Lag, voc. incorr. ܐܬܢܚܬ etpe.]; ܥܕܡܐ ܠܫܝܘܠ ܬܶܬܢܚܬܝܢ *Mt* 11:23 [≠ ܥܕܡܐ ܠܫܝܘܠ ܐܬܬܪܡܝܬܝ] (καταβήσῃ); **3. to abase, humble o.s.** ܐܬܬܚܬܗ ܗܘ ܠܗ ܠܣܘܪܩܐ *Cyr*[2] 31:20 (to emptiness) [P. 424, 847]

Pe.: N, SG § 160A (thematic vowels); Nöld, ZDMG 28 (1874) 664[2] (pa.).

ܢܚܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܚܬ) **descent** ܢܚܬܗ ܕܢܝܫܘܒܐ *SB* 54:22 [P. 424]

ܢܰܚܬܳܐ n.m. **garment** ܢܚܬܐ ܒܠܝܐ *Mt* 9:16 [cited Philox1 566:16]; pl. ܘܫܚܠܦܘ ܢܚ̈ܬܝܟܘܢ *Gn* 35:2 (H שִׂמְלָה); *Nm* 20:26 (H בֶּגֶד); ܡܨܒܬܘܬܐ ܕܢܚ̈ܬܐ *Afr* 116:19 (adornment); *ES1* 556:41; ܢܚ̈{ܛ}<ܬ>ܐ ܕܡܨ̈ܒܬܐ ܘܡܝܩܪ̈ܬܐ *AS2* 318:6 [v. LS 423] [P. 425]

ܢܰܚܬܽܘܡܳܐ n.m. (< Akk *nuḫatimmu* cook CAD N/2 313 [< Sum **nuḫaldim** SLOB 394]; ↓ ܢܰܚܬܽܘܡܽܘܬܳܐ; JPA נחתום DJPA 347, MH נַחְתּוֹם MDem 2:4) **baker, miller** ܪܒ ܢܚ̈ܬܘܡܐ *Gn* 40:1 (H אֹפֶה); ܫܘܩܐ ܕܢܚ̈ܬܘܡܐ *Jer* 37:21; *ES3* 394:32; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܢܚ̈ܬܘܡܐ ܠܡܥܒܕ ܠܚܡܐ ܠܫܘܩܐ *ChrPsD1* 266:18 (to be able) [P. 425]

AIOA 79.

ܢܰܚܬܽܘܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܢܰܚܬܽܘܡܳܐ) **milling of grain** ܡܬܩܢܘܬܐ ܕܢܚܬܘܡܘܬܐ condition of milling *Epiph* 43:v10 [P. 425]

ܢܰܚܬܽܘܪܳܐ n.m. (cf. ↓ ܢܰܚܬܽܘܪܳܐ) **hammer** *BBah* 1239:20 [expl. as ↓ ܐܰܪܙܦܬܐ] [P. 425]

ܢܛܠܐ adj. (↓ ܢܛܠ̈ܬܐ) **moist, humid** ܒܬ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܝܠܝܢ *am6* 384:1 = *BBah* 439:24 [expl. as ↓ ܢܛܝܠܘܬܐ, البيوت النَدِيّة] [P. 425]

ܢܛܠܛܠ adj. **dirty** *BAli2* 48:9 [expl. as ↓ ܢܓܠ]; *BBah* 1239:22 [same as ↓ ܢܓܠ] [P. 425]

ܢܛܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܠ) **moisture,**

humidity ܛܠܝܐ ܐܝܟ ܢܛܘܠܘܬܐ *Euagr* 524:34; *BAli2* 49:8 [expl. as ↓ ܢܛܘܠܠܬܐ]; *BBah* 1239:25 [expl. as صَبٌّ رَشٌّ] [P. 425]

ܢܘܛܘܣ n.m. (< νότος) **south wind** *Epiph* 72:v83 [P. 426]

1# ܢܳܛܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ; JBA נָטוֹרָא DJBA 744) **guard** ܢܛܘܪܗ ܐܢܐ ܕܐܚܝ ܐܢܐ *Gn* 4:9 (H שֹׁמֵר); ܢܛܘܪܐ ܐܢܬ ܥܡܝ *1Sm* 22:23 (H מִשְׁמֶרֶת); ܢܛܘܪܐ ܠܐܕܪܐ ܘܠܡܫܪܝܬܐ *Rabb* 218:7; ܩܒܪܐ ܢܛܘܪܐ ... ܕܚܬܝܡ ܩܒܪܝ *ESNat* 67:6 (sepulcher) [P. 426]

2# ܢܳܛܽܘܪܳܐ n.m. (< νωτάριος; ↓ 2#ܢܛܪܝܢܐ) ***notarius*, a Byzantine official** ܡܢ ܕܒܝܬ ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܠܢܛܘܪܐ *ZM2* 48:23; *ZaRh*[1] 1:10 [n. fnd.]; ܢܛܘܪܐ ܕܡܠܟܐ *am4* 189:3 (Var, n. 1); ܐܝܟ ܢܛܘܪܐ *ib.* 190:9; 195:13 [P. 427]

M. Kugener, ROrChr 5 (1900) 465ff.

ܢܳܛܽܘܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ) **observance** ܢܛܘܪܘܬܐ ܦܘܩܕܢܝܬܐ *JECanSy* 3:8; ܢܛܘܪܘܬܐ *LkḤ* 17:20 (Bheb 165:14) [Voc: ܒܢܛܘܪܐ ܘܐܦ ib.; παρατήρησις; ed. Kiraz: ܢܛܘܪܬܐ] [P. 426]

ܢܛܘܪܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **observance** ܢܛܘܪܝܢܐ ܣܪܝܩܐ ܕܫܒܥܐ ܝܘܡܝܢ vain observance of seven days *Didasc* 259:15 [P. 426]

ܢܛܘܪܬܐ, ܢܛܘܪܬܐ [backformation < pl. ܢܛܘܪ̈ܬܐ], pl. ܢܛܘܪ̈ܬܐ *Gn* 26:5 (H מִשְׁמַרְתִּי); *Lk* 17:20; *JSB5* 743:1; *Nest* 118:19; *INB* 216:13; *EOE* 134:7; *ThbK1* 219:13; ܢܛܘܪ̈ܬܐ *JSB1* 332:15; *JSB2* 721:11; *JSB3* 450:11; *JSB4* 696:22; *2Chr* 13:11 (L) [MU: ܢܛܘܪ̈ܬܐ] n.f. (↓ √ܢܛܪ, ܒܝܬ ܢܛܘܪܬܐ) **1. watching, guarding** ܦܪܘܫܘܬܐ ܠܝܕܥܬܐ ܗܘܐ ܒܗ ܠܢܛܘܪܬܗ *Bhchr* 445:3; ܢܛܘܪܬܝ ܗܕܐ ܣܓܝܐ *ES2* 331:22; *Bhcar* 115:10pl. ܢܛܪܘ ܢܛܘܪܬܗ ܕܡܫܟܢܐ ܕܙܒܢܐ *Nm* 18:5 (Didasc 99:2); ܢܛܘܪܬܐ ܕܦܪܛܘܠܐ *PO16* 835a:13 = *ib.* 835b:14 (φρουρά); **2. watching, observance a.** general ܢܛܘܪܬܐ ܡܥܕܪܢܝܬܐ *ESRef1ER* 42:15 (helpful); ܢܛܘܪܬܐ ܦܠܚܘܬܐ *Geop* 6:23; pl. ܢܛܪ ܢܛܘܪܬܐ *Gn* 26:5 (H מִשְׁמֶרֶת); **b.** in phrase ܠܐ ܢܛܘܪܬܐ **inattention, negligence** ܠܐ ܢܛܘܪܬܗ ܕܢܦܫܗ *ES1* 299:39 [P. 426]

Br, Gr § 111c (sec. pl. form).

ܢܛܫ vb. (↓ ܢܛܫܐ; cf. CPA ܢܛܫ to touch LSp 122) **Pe.** [*a/a*] **1. to be cast down** ܡܪܕܘܬܐ ܕܗܝ ܠܟܠ ܢܛܫܬ ܥܠ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ *MiS* 627:34 (chastisings); **2.** w. ܥܠ **to strike** ܘܐܢ ܢܛܫܝܢ ܗܘܝ ܙܠܝܩܐ ܥܠ ܡܚܙܝܬܐ if the rays were striking against a mirror *ESRef2* 40:46; ܐܝܟ ܕܙܠܝ̈ܩܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܫܝܢ ܥܠܝܗ *Kays* 169:23; **3. to grow light, begin to shine** ܢܛܫ ܒܥܕܢܗ ܕܒܪܝܐ ܠܗܘܐ *am1* 503:18; ܢܛܫ ܗܘܐ ܡܢ ܨܦܪܐ ܠܐܘܪܝܐ *am4* 140:16; ܠܢܘܗܪܐ ܐܝܟܢܐ ܢܛܫ ܥܠܝܗܘܢ ܕܢܘܗܪܐ *ThMarg1* 236:21 (revelation)

Etpa. to begin to shine ܢܘܗܪ ܢܛܫܬܗ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܙܠܝ̈ܩܐ ܕܢܘܗܪܐ *Bab* 28:24 [P. 425]

ܢܶܛܫܳܐ *EN* 56:v83; ܢܶܛܫܳܐ *Bhcar* 85:7 n.m. (↓ √ܢܛܫ) **1. touch** ܢܛܫܐ ܕܡܪܘܬܗܘܢ ܚܕ ܚܕ *ESRef2* 42:33; **2. splendor** ܢܶܛܫܐ ܘܙܠܝܩܐ IA in *CatBerl2* 508b:23; ܕܢܣܝܡ ܡܢܗ ܢܛܫܐ *JARS*[3] 9:9 [P. 425]

ܢܛܵܦܵܐ, ܢܛܵܦܵܐ n.m. (↓ ܢܛܘܦܐ) **moisture** ܡܣܬܠܩܐ ܡܢ ܢܛܦܐ it is deprived of moisture *Geop* 2:15; ܢܛܦ{ܘ}ܐ *ib.* 10:13 [P. 425]

ܢܰܛܝܠܳܐ adj., n.m. (↓ √ܢܛܠ; JPA נטיל DJPA 348) **heavy, ponderous a.** adj., abs. ܘܢܛܝܠܝܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܘܠܡܗܘܢ *PO9* 618:9 (actions) det. ܦܘܪܥܢܐ ܢܛܝܠܐ *Sahd* 181:20; **b.** n.m. ܐܝܕܟ ܠܢܛܝܠܐ your hand (cleaves to) a heavy thing *IA2* 84:v65; ܐܝܬܝܗ ... ܕܢܛܝܠܐ ܠܬܚܬ. ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܘܐܪܥܐ *Arist1Sy* 56:19; [P. 425]

ܢܰܛܝܠܳܐܝܬ adv. (↓ √ܢܛܠ) **slowly, hesitatingly** ܢܛܝܠܐܝܬ ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܠܗܕܐܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *am1* 13:13 = *asd* 39:18; ܢܛܝܠܐܝܬ ܐܝܟ ܢܚܬܐ ܠܐܪܥܐ *Clr* 47:11 [P. 425]

ܢܰܛܝܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܛܠ) **1. heaviness, weight** ܢܛܝܠܘܬܐ ܕܦܓܪܗܘܢ *Afr* 133:2; ܠܘܬ ܢܛܝܠܘܬܐ ܕܦܓܪܗܘܢ ܒܗܘܢ 428:2; *BBah* 1241:8; **2. humidity** *BBah* 1241:3 [same as ↓ ܢܛܘܠܠܬܐ] [P. 425]

ܢܛܝܪܳܐ n.m. (calque < Arab محفوظ; ↓ √ܢܛܪ pe., pass.part.) **most eminent one, master** ܗܢܘ ܠܝ. ܐܘ ܢܛܝܪܐ. ܦܘܠܝܢܐ *BhLSt* 99:6 (cloak) [P. 426]

ܢܛܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ; JBA נְטִירוּתָא DJBA 744) **1. guarding** ܟܕ ܠܐ ܡܚܝܠ ܗܘܐ

ܕܢܛܠܘܢܗ̇ ܨܒܝܢܗܘܢ ܒܐܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠ ܢܛܝܪܘܬܗ̇ when they were unable to accomplish their pleasure on the maidservant of God because of her being guarded *am4* 3:18; **2. observance** ܡܗܝܡܢܐ ܕܒܢܛܝܪܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܡܬܦܠܛ ܐܢܐ ܡܢ ܛܒܥܐ I believe that I will be saved from drowning by observance *ChrPsD1* 237:18; **3. reverence** ܢܛܝܪܘܬܐ ܘܕܚܠܬܐ *Jul* 21:15 [of God]; **4. providence** ܗܕܡܐ ܒܢܛܝܪܘܬܐ ܡܬܢܛܪܝܢ ܗܘܘ the limbs were preserved by the providence (of God) *ChrPsD1* 253:21; ܡܪܝܘܬܐ ܘܢܛܝܪܘܬܐ *DM* 77:28; **5. observance** ܢܛܝܪܘܬܐ ܕܢܡܘ̈ܣܝܗܘܢ *SevVit* 88:5 (of laws); **6. moderation, sobriety** ܡܥܡܪܗ ܒܢܛܝܪܘܬܐ ܕܡܥܡܪ̈ܐ *VRabb* 177:14 (to dwell); *glherm* 191 (κάθεξις; expl. as ܐܚܝܕܘܬ ܢܦܫܐ ܒܝܬܝܐ) [P. 426]

ܢܛܠ vb. (↓ ܡܢܛܠܢܐ, ܡܬܢܛܠܢܐ, ܡܬܢܛܠܢܘܬܐ, ܢܛܘܠܐ, ܢܛܘܠܘܬܐ, ܢܛܝܠܐ, ܢܛܝܠܐܝܬ, ܢܛܝܠܘܬܐ, ܢܛܠܐ; Pe., mng. 1: JBA 2# נטל to pour water DJBA 745) **Pe.** [*a/o*] **1. to raise up, pour out** ܢܛܠܬ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ *IAB1* 427:6 (belief); ܢܛܠ ܡܝ̈ܐ Cyril in *ZDMG27* 567:v64; ܠܗܪܐ ܠܟܢܐ ܕܡܢ ܒܪܬ. ܒܓܘܠܐ ܕܪܒܐ ܢܛܠ ܡܝ̈ܐ *Métr* 32[1]:4; **2. to outweigh** ܢܛܠ ܚܠܐ *Pr* 27:3 (H נֵטֶל); ܢܛܠܬ ܚܕܐ ܢܦܫܐ ܒܙܝܢܐ ܕܢܟܦܘܬܐ one soul outweighed (them) by the weapon of modesty *ESFidH* 154:24; ܢܛܠܬ ܘܪܒܬ ܕܚܠܬܐ *ESRef1ER* 27:18 (fear); ܬܛܠܬ ܡܪܚܘܬܗ ܚܨܝܦܘܬܐ. ܘܒܗܬܬܐ ܢܛܠ ܥܠܝܗ̇ *IA2* 62:v13 (audacity & shame); **3. to abolish, remove** ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܕܢܛܠܘܢ ܒܠܒܬ ܡܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܣܛܘܪܘܬܝܣ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܗ̇ܝ ܬܠܝܬܝܬ ܩܕܝܫܬܐ not only did he want to make them abolish the expression ὁ σταυρωθείς, the *Trishagion*, from the hymn *MiS* 458b:16; **4. to be inclined, bent** ܢܛܠܬ ܩܠܝܠܘܬܗ ܠܬܚܬ his lightness is bent downwards *Philox1* 354:11 [from overeating food]

Pa. to weigh down, oppress ܠܐ ܢܛܠ ܢܦܫܗܘܢ ܒܥܩܬܐ ܕܪܢܝܐ ܒܝܫܬܐ *ThM* 13:14 (w. notions)

Af. to let take ܠܟܠܗ ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܢܬܐ ܡܢܛܠ ܐܢܫ he lets all the faithful take a portion apiece *Afr* 120:11

Etpa. 1. to be oppressed, tormented [delete mng.; v. mng. 3]; **2. to be uncertain, hesitant** ܒܗ ܐܝܬ ܠܐ ܡܬܢܛܠܐ *Sahd* 571:14; ܥܠ ܗܢܐ ܐܪܙܐ ܟܣܝܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܘܡܬܢܛܠܝܢ we will be in doubt and uncertain about this hidden mystery *ThbK1* 53:3; *Jšddev2* 15:19; *BBah* 1196:7 [expl. as ܡܬܦܠܓ, ܡܬܦܠܓܝܢ]; **3. to delay, hesitate** ܠܡܢܐ ܡܬܢܛܠ ܐܠܐ ܕܚܠ why does he hesitate, if not that he is afraid? *JSB2* 38:7; ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܡܠܘ̈ܗܝ ܡܬܢܛܠ ܗܘܐ ܕܢܘܕܐ in memory of his former words he was hesitating to confess *Jšddev2* 226:17 = *ThMJoh* 410:6 [P. 425]

ܢܛܠܐ n.f. (↓ √ܢܛܠ; mng. 2: JBA נַטְלָא DJBA 745, Ma נאטלא MD 282) **1. drawing out** ܐܢܛܠܬܐ ܠܗ ܡܢ ܡܝ̈ܐ ܒܗܝܢܐ ܐܝܟ ܢܛܠܐ ܚܕܐ *Mar* 72:3 = *am1* 83:4; **2. cup, cupful** *DuvB2* 69:15 [same as ↓ ܡܢܛܠܬܐ]; ܚܕܐ ܢܛܠܐ ܒܬܪ ܡܫܬܝܬܐ *Med* 393:16 [of wine]; *ON* 88:5; *BAli1* 6137; *BBah* 1241:20 [voc. ܢܛܠܐ] [P. 425]

Mng. 2: Nöld in Fr, AF 66.

ܢܛܦ vb. (↓ ܡܢܛܦܢܘܬܐ, ܡܬܢܛܦܢܘܬܐ, ܡܢܛܦܢܘܬܐ, ܡܬܢܛܦܢܘܬܐ, ܢܛܘܦܘܬܐ, ܢܛܦܐ, ܢܛܦܬܐ; JBA 1# נטף DJBA 745, Ma נטף MD 295) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to make drops, drip** ܐܝܕܝ ܢܛܦܬ ܡܘܪܐ *Song* 5:5; ܕܠܐ ܕܢܛܦ ܡܛܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܣܬܘܐ *Pr* 27:15 [cited BhEth 147:2]; ܕܠܐ ܢܛܘܦ ܒܐܕܢܝܢ ܩܠ ܒܙܚܐ ܕܛܢܦ̈ܐ so that the evil sound of the mocking of the filthy ones should not drip into our ears *am2* 95:2; ܕܒܥܐ ܢܛܦ ܡܢ ܣܦܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܙܢܝܬܐ *Pr* 5:3 (AthSy 10:21); **2. to waste away, decay** ܢܛܦ ܣܘܬܪܐܝܬ ܡܘܬܐ ܢܦܠ ܠܒܐ *ESHaer* 197:19 (in secret)

Pa. 1. to drip copiously ܫܡܝܐ ܢܛܦܘ *Jud* 5:4 [sky of rain]; *Ps* 68:9 (H נָטַף); *ON* 35:4; **2. to make drip** ܢܛܦ ܒܗܘܢ *GalSimp* 299:9

Af. 1. to make drip ܡܛܦܝܢ ܣܦܘ̈ܬܗ̇ ܕܙܢܝܬܐ *Pr* 5:3 (H נָטַף; cited Didasc 21:10); ܐܛܦ ܠܟܘܢ *Cyr*[2] 272:20 [oil]; ܚܠܛ ܕܥܘܣܝܐ ܗܘ ܚܡܝܡ ܐܛܦ ܒܐܕܢܝܢ *Med* 106:10 (hot extract of brambles into ears); **2. to fill** ܐܛܦܗ̇ ܠܐܪܥܐ ܒܡܠܦܢܘܬܗ *ESAct*[1] 55:20 [P. 426]

For *Add* 28:2 = *asd* 10:6, v. ↓ √ܛܦܪ pa.

ܢܛܘܦܐ n.m. (↓ √ܢܛܦ) **dripping** ܢܛܘܦܐ ܕܐܬܪܡ ܡܢ ܢܚܝܪܐ *Med* 228:23 [P. 426]

ܢܛܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܦ, ܡܛܘܦܬܐ) **1. myrrh oil** ܒܣܡܐ ܢܛܘܦܬܐ *Ex* 30:34 (H נָטָף; cf. ES1 234:9); **2. marsh mallow** (*Althaea officinalis*) *GalSimp* 256:10 [expl. of ܐܒܝܣܩܘܣ ἔβισκος]; *Bhchr* 6:16; *Geop* 17:20 (ἀλθαία); *BBah* 752:18; ܚܠܒܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܒܫܝܠ ܢܛܘܦܬܐ trigonella boiled with marsh mallow *ZM2* 23:23 [P. 426]

Pfl 360ff.; Flora 2:230.

ܢܛܪ vb. (↓ ܡܛܪܬܐ, ܢܛܪ ܢܦܫ, ܡܛܪܬܐ, ܡܢܛܪܢܐ, ܡܢܛܪܢܘܬܐ, ܢܛܪܐ 1#, ܢܛܪܢܐ, ܢܛܘܪܐ 1#, ܢܛܘܪܘܬܐ, ܢܛܘܪܐ, ܢܛܘܪܬܐ, ܢܛܝܪܐ, ܢܛܝܪܘܬܐ, ܢܛܪܐ, ܢܛܪܐ, ܢܛܪܘܬܐ; JBA נטר to guard, wait DJBA 745, Ma נטר pe., pa. to guard, af. to wait MD 295) **Pe.** [*a/o,a* (rare) *Philox1 passim*; *Joh* 14:23 (cited BhGr 118:9)] **1. to watch, protect** ܘܢܛܪ ܢܛܘܪܘܬܝ *Gn* 26:5 (H שָׁמַר); *Dt* 33:9; ܠܢܛܪܐ ܕܢܛܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 2:21 (watchmen); pass.part. ܢܛܝܪܝܢ ܦܓܪܝܗܘܢ *Bhchr* 164:15 (bodies); **2. to appear at appointed time** ܠܒܝܬ ܘܢܛܪ ܙܒܢܐ he secretly appeared at the appointed time *Vc* 89:25; **3. to look out for, await** ܗܘܐ ܢܛܪ ܐܢܐ ܠܗ *aml* 66:14; ܙܒܢܝܢ ܠܗ ܠܐܬܪܬܐ ܕܬܢܛܪ ܠܗ *Rechtsb1* 36:3; **4. to direct the mind, pay attention to a.** general ܗܢܘܢ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Lk* 14:1 (παρατηρούμενοι); **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܢܛܪ ܗܘܐ ܒܡܘܡܬܐ ܕܡܪܝܐ ܢܒܝܐ *1Ezr* 1:26 (προσέχων); **5.** w. ܐܒܠܐ **to mourn** *MtS* 9:15; **6. to take heed, beware** ܢܛܪ ܐܢܬ ܡܢ ܕܬܬܚܫܒܘܢ ܡܕܡ ܥܠ ܐܢܫ ܒܢܦܫܟ *ZM1* 49:6

Pa. to guard, keep secure ܢܛܪܢܝ *Gn* 28:20 (H שָׁמַר); ܐܢܐ ܡܢܛܪ ܗܘܝܬ ܠܗ *ib.* 31:39 (H אֲחַטֶּנָּה); ܡܢ ܕܐܬܪܐ ܠܐܬܪܐ. ܫܪܝܟܗ ܡܢܛܪ ܠܗ *ES1* 514:4; ܡܢܛܪܢܘܬܐ ܠܗ ܡܢ ܕܠܐ ܢܬܚܒܠ ܒܢܝܢܫܐ (fear of God) guards a man who is within it from being harmed *Philox1* 166:21; pass.part. ܠܐܢܫܝܢ ܕܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܠܘܬܗ ܡܢܛܪܐ ܗܘܬ *VRabb* 190:2 (adulation)

Af. 1. to order to guard ܐܢܛܪ ܒܒܝܬܐ *2Kg* 5:24 (H פָּקַד); **2. to entrust** ܐܢܛܪܬ ܪܘܚܝ ܠܟ *Ps* 31:6 (H אַפְקִיד) [so read w. Bheb ib. (133:v45), contra ܐܛܢܪܬ U,M,NY; cf. BBah 109:14]; **3. to save up, reserve** ܡܢܛܪ ܡܕܡ ܢܛܪ ܠܗܘܢ *Ps* 109:8 (H פְּקֻדָּתוֹ; cited Jšddact 9:10); ܐܢܛܪ ܒܡܘܬܐ ܐܠܗܐ *BhGr* 119:24

Etpe. 1. to be guarded ܕܠܥܠܡ ܢܬܢܛܪ ܠܡܠܟ. ܐܘ ܢܬܢܛܪ ܠܫܘܠܡܐ *Jer* 3:5 (H יִשְׁמֹר, יִנְטוֹר); ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܕܡܬܢܛܪ is there a god who needs to be guarded? *Spic* 28:16; ܡܬܢܛܪ ܒܟܪܣܐ ܙܪܥܐ (human seed) is guarded in the womb *ESNisB2* 57:24; **2. a. to be saved** ܬܪܝܗܘܢ ܢܬܢܛܪܘܢ *Mt* 9:17; ܘܢܬܢܛܪܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪܘܓܙܐ *Spic* 30:25; **b. to be preserved** ܡܬܚܫܒ ܡܬܢܛܪ *GalSimp* 272:2 (juice)

Etpa. to be kept safe, guarded ܒܢܛܘܪܬܗ ܢܬܢܛܪ *Chran2* 301:21 [P. 426]

ܢܛܪܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **1. keeping, guarding** cs. ܢܛܪ ܥܒܕܬܐ *Afr* 319:13; *EinlPs* 81:21; det. ܢܛܪܐ ܕܢܡܘܣܗ *WisSol* 6:19; ܫܒܩܬ ܥܒܕܬܐ ܢܛܪܗ *ESNisB1* 12:15 (to relinquish); **2. complying, obedience** cs. ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ *ESGE* 34:30 (commandment); *ESRef1ER* 32:8; ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *Narsai2Sy* 250:14; ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܝܟ *Vc* 41:16 [P. 426]

ܢܛܪܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ pe., part.; JBA נָטַר cs. DJBA 746, Ma נאטרא MD 282) **guard**, in phrases

- **ܢܛܪ ܕܘܟܬܐ** n.m.cs. (↓ ܕܘܟܬܐ) **deputy** *ESNat* 4:7; *MiS* 536a:10 (of patriarch); *Bhce1* 165:20 [P. 426]

- **ܢܛܪ ܢܝܫܐ** n.m.cs. (↓ ܢܝܫܐ) **attendant, follower** *AS* 151:3; *Jul* 96:7 [P. 426]

- **ܢܛܪ ܓܡܨܐ** n.m.cs. (↓ ܓܡܨܐ) **one who lies in wait** *Jos* 8:13 (H עָקֵב) [P. 426]

ܢܛܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ; Ma נאטרותא MD 283) **guarding, safekeeping** ܢܛܪܘܬܗ ܕܟܪܡܐ *MS2* 11:25 [cf. Song 1:6] [P. 426]

ܢܝܒܐ, ܢܒܐ *Prot* 85:2 n.m. (↓ ܢܝܒܢܐ; JBA 1# נִיבָא canine tooth, molar tooth DJBA 746) **molar or canine tooth** ܢܝܒܝܗܘܢ ܕܐܪܝܘܬܐ *Ps* 58:7 (H מַלְתְּעוֹת); *Job* 29:17; *Pr* 30:14; ܢܝܒܝܗܘܢ ܐܝܟ ܢܝܒܐ ܕܐܪܝܐ ܕܐܪܝܐ *Joel* 1:6 (H מְתַלְּעוֹת); ܠܒܫ ܢܝܒܐ *ESNat* 54:17; ܢܝܒܝܗܘܢ ܡܢ ܬܢܝܢܐ *IA2* 318:v1393; ܠܒܫ ܠܗ ܢܝܒܐ *Jul* 126:7 [P. 427]

ܢܝܦܓ n.m. (< MP *nibag* [cf. NP *nēfa* PED 1443] ILS 213, > Arab نَيْفَق) **baggy part of breeches** *EN* 36:v24 [expl. as نيفق]; *BBah* 1243:7 [P. 411]

ܢܝܦܓܝܐ adj. (↓ ܢܝܦܓ) **wild** ܚܡܪܐ ܢܝܦܓܝܐ *BhNom* 464:17 (ass) [P. 427]

ܢܝܦܓܐ n.m. (↓ ܡܢܝܦܓܘܬܐ) **circumcision** *BAli2* 51:4 [expl. as ختانة]; *BBah* 1243:9 [P. 418]

ܢܝܕܐ n.m. (↓ √ܢܘܕ; JBA נִיְידָא DJBA 750) **1. trembling** ܠܙܘܥܬܐ ܘܠܢܝܕܐ *Jer* 24:9 (H זועה Q); **2. nodding** ܢܝܕܐ ܕܪܝܫܐ *Ps* 44:15 (of the head; H לָעַג וָקֶלֶס; cited SE[1] 306:16; DM 252:24); **3. earthquake** ܢܦܠ ܢܝܕܐ ܕܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܦܘܠܚܢܬܐ *Bhchr* 158:24; 526:7 [P. 418]

ܢܝܘܡܬܢܐ n.m. (↓ √ܢܘܡ) **sleeper** ܢܝܘܡܬܢܘܬܐ *BhEth* 293:11 [P. 420]

ܢܝܙܟܐ n.m. (< OP *naizaka-* Hinz, ASN 172 [cf. MP *nēzag* CPD 59] ILS 214; ↓ ܢܝܙܟܘܢܐ, ܢܝܙܟܬܐ; mng. 1: QA נזך 11QtgJob 33:4, JBA ניסכא DJBA 752, > Arab نَيْزَك PLA 265) **1. spear, lance** ܐܪܝܡ ܢܝܙܟܐ ܕܒܐܝܕܟ *Jos* 8:18 (H כִּידוֹן; cf. ES1 299:13); ܒܣܝܦܐ ܘܒܡܘܪܢܝܬܐ ܘܒܢܝܙܟܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ *Afr* 321:11 (to fight); **2. meteors, shooting stars** (δοκίδες) **a.** alone *AS* 138:3; **b.** in full ܢܝܙܟܐ ܢܗܝܪܐ ܙܠܝܩܬܐ *Bhadsment*[2] 14:21 (glittering) [P. 427]

AKY 349.

ܢܝܙܟܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܢܝܙܟܐ) **small spear** ܢܝܙܟܘܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܠܒܝܫ ܡܠܟܐ *BBah* 1043:2 [P. 427]

ܢܝܙܟܬܐ n.m. (↓ ܢܝܙܟܐ mng. 2) **meteor, shooting star** ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܢܝܙܟܐ *Med* 550:19 [P. 427]

ܢܝܙܘܪܐ n. (< MP *nēz* spear + ? [cf. MP *nēzag* CPD 59] ILS 214; cf. ↓ ܢܝܙܟܐ) **type of sword** ܫܡܛ ܠܗ ܢܝܙܘܪܗ ܕܡܕܗܒܐ ܗܘܐ ܥܠ ܠܒܠܡܗ *am2* 273:8

ܢܝܙܘܪܐ, ܢܝܙܘܐܪ, ܢܝܙܘܪܐ n.m. (perh. < MP **nēz(ag)-war* [cf. MP *nēz* lance, spear CPD 214; NP *nēza-var* armed with a spear PED 1442] ILS 214) **1. scimitar** ܫܠܦܬ ܢܝܙܘܪܗ *Judith* 13:6 (to unsheathe); ܫܡܛ ܢܝܙܘܪܗ ܕܡܕܗܒܐ ܗܘܐ ܥܠ ܠܒܠܡܗ *am2* 273:8; **2. point** ܢܝܙܘܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܨܥܬ ܩܢܝܐ ܕܢܝܙܘܪܐ *Bhce2* 639:19 (of spear in the middle of a stick) ܦ ܢܩܫ ܠܢܝܙܘܪܐ ܘܩܛܠܗ ܒܐܝܕܗ *Bhchr* 247:19 [P. 432]

This entry is listed in LS, s.v. ܢܝܙܪܐ.

ܢܝܚܐ n.m. (↓ √ܢܘܚ; JBA נְיָיחָא DJBA 750, Ma ניאהא MD 296) **1. quiet** ܬܫܟܚܘܢ ܢܝܚܐ *Ruth* 1:9 (H מְנוּחָה); ܬܪܥܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܐܝܬܝܗ ܒܢܝܚܐ the simple mind is at peace *Philox1* 151:8; ܢܝܚܘܬܐ ܗܝ ܕܢܝܚܐ *to* 29:v212; **2. resting place** ܢܝܚܐ ܠܟܦܬ ܪܓܠܗ *Gn* 8:9 (H מָנוֹחַ); ܐܒܥܐ ܠܟܝ ܢܝܚܐ *Ruth* 3:1; **3. recovery, convalescence** ܢܝܚܐ ܕܡܬܬܙܝܥܢܐ *JohEphLES* 171:12 (those who are shaken); 172:4; **4. pleasure** ܪܝܚܐ ܕܢܝܚܐ *Gn* 8:21 (H נִיחֹחַ); ܐܣܠܝ ܡܠܟܐ ܘܢܝܚܐ he despised kings and pleasures *IA1* 142:v1356; ܘܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ ܒܗ ܠܥܠܡܐ ܘܠܢܝܚܘܗܝ do not believe by it the world and its pleasures *Philox1* 68:14; ܠܒܣܝܡܘ ܡܢ ܢܝܚܘܗܝ *Jul* 76:22 (to abhor); **5. will, desire** ܙܩܦܗ ܠܡܫܝܚܐ ܠܢܝܚܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ he crucified the Messiah for the desire of the Jews *Add* 39:8; ܒܢܝܚܗ ܢܗܘܐ. ܘܢܝܚܗ ܢܬܡܠܐ *VRabb* 172:3; ܐܝܟ ܢܝܚܗܘܢ ܕܒܢܝܐ *AM2* 284:2; **6. grace** ܢܝܚܐ ܕܐܠܗܐ *SevVit* 81:8 [P. 419]

ܢܝܚܐ adj. (↓ √ܢܘܚ; JBA נִיחַ DJBA 749, Ma ניהא MD 297; mng. 4: MH[2] נוח נפש PT Er 21c(22)) **1. quiet** abs. ܫܟܒܬ ܗܘܝܬ ܘܢܝܚ *Job* 3:13 (H יָנוּחַ לִי); ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܘܡܬܢܝܚܢܐ ܘܢܝܚ *Didasc* 53:10; **2. placid, gentle** abs. ܢܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܐܦ ܢܝܚ ܥܠ ܨܘܪܝܗܘܢ *ESNat* 61:2 (yoke); ܐܢܐ ܢܝܚ *Mt* 11:29 (M) (πραΰς; cited Didasc 113:2); det. ܐܢܐ ܒܚܢܬܟ. ܘܢܝܚܐ ܘܒܣܝܡܐ ܐܫܟܚܬܟ I investigated you and found you to be gentle and pleasant *KwD*[2] 57:6; **3. deceased**, abs., in phrases **a.** ܢܝܚ ܢܦܫܐ: ܢܝܚܬ ܢܦܫܐ ܐܡܘܪܬܐ ܡܠܟܬܐ *JohEphB* 70:23; 71:14; *ZDMG30* 227:10; ܢܝܚ ܢܦܫܐ ܫܡܥܘܢ *SAL1* 64:12; **b.** ܢܝܚ ܪܘܚܐ *Jul* 102:23; **4.** abs. **a.** w. ܠܗ **to be better off** ܢܝܚ ܠܗ ܡܢ ܗܢܐ ܕܠܗܠܝܢ *Eccl* 6:5 (H נַחַת); ܠܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܢܗܘܐ ܢܝܚ *Mt* 10:15 (ἀνεκτότεον); **b.** in phrase ܢܝܚ ܠܒܣܒܪܟܘܢ **it pleases you** *Jul* 28:20; ܢܝܚ ܠܗ ܠܒܣܒܪܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗܘܢ *ib.* 67:16; **c.** w. fol. vb.

ܢܝܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ as they desired *JohEphLES* 524:5; **5. pronounced softly** (letter) … ܐܬܘ̈ܬܐ ܢܝ̈ܚܬܐ *BhGr* 194:26; ܢܝ̈ܚܬܐ ܦܫ̈ܝܩܢ ܕܠܐ ܗܘܝܢ *ib.* 196:7 [P. 419]

Mng. 3: Lieb, Greek 53; mng. 5: Moberg, Term 59*.

ܢܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܚ; JBA ניחותא DJBA 750, Ma ניהותא MD 297) **1. quietness, mildness** ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܢܝܚܘܬܐ *3Macc* 7:6; ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܘܢܝܚܘܬܐ ܠܟܠܢܫ *Philox1* 171:5; ܒܢܝܚܘܬܗ ܘܒܡܟܝܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܢܐ *VRabb* 173:23; **2. serenity, serene highness** (γαληνότης; in address) ܠܐ ܬܬܟܠܐ ܡܬܘܡ ܢܝܚܘܬܟܘܢ ܡܢ ܕܢܪ̈ܕܐ ܗܢܐ ܢܗܪܐ ܪܘܚܢܝܐ ܘܡܚܝܢܐ ܠܦܪܨܘܦ ܟܠܗ ܐܪܥܐ may you never cease from making this spiritual and living stream flow over the entire world *SE*[1] 298:11 [cf. HoffmKirch 81:20; SE[2] 160:21] [P. 419]

ܢܝ̈ܚܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܚ, ܒܝܬ ܢܝ̈ܚܬܐ; mng. 1: JBA נְיָיחְתָא ease of mind DJBA 750) **1. quietness** ܢܝܚܬܐ ܗܘ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ex* 10:11 (H אֹתָהּ); ܢܝܚܬܝ، ܐܢܝܚܘ ܠܡܠܐܘ̈ܦܐ *Is* 28:12; ܕܠܐ ܢܥܠܘܢ ܠܢܝܚܬܝ، *Ps* 95:11 (H מְנוּחָה; cf. WZKM9 215:23); ܡܢܝܚ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܒܥܡ̈ܠܝܟ ܘܠܬܘܪ̈ܦܝܟ ܒܢܝܚܬܐ ܗܝ، ܕܠܥܠܡ *ZA12* 89:15; **2. death a.** general ܒܬܪ ܕܢܝܚܬܗ، ܡܢ ܟܠ *VRabb* 205:16; ܢܝܚܬܐ ܕܡܪܝܡ ܐܠܗܝܬܐ *CatVat2* 163:45; **b.** in phrase ܫܒܬܐ ܕܢܝ̈ܚܬܐ **Easter week** ܒܝܘܡ ܐܪܒܥܐ ܕܫܒܬܐ ܕܢܝܚܬܐ *Chran2* 336:25; *Bhce1* 395:8; *CatVat* 41 [n. fnd.]; *CatWr1* 200a:29ff.; **3. funeral repast held for repose of the dead** ܐܘܫܪܐ ܕܥܐ̈ܕܐ ܐܘ ܕܢܝ̈ܚܬܐ *Rabb* 216:7 = *am4* 453:20; *SK* 59:12; ܢܝ̈ܚܬܐ ܠܐ ܢܩ̈ܘܣܝܬܐ *CatBod* 384:35; Bheb in *JECanSy* 3:4; 20:17; **4. pleasure, joy** ܪܣܣܗ ܕܡܪܝܐ ܒܢܝܚܬܐ ܐܛܠܠ ܥܠܝ the sprinkling of the Lord overshadowed me with pleasure *OS* 35:1; ܢܝ̈ܚܬܐ ܘܠܐܘ̈ܬܐ *IA2* 316:v1353; **5. gift** ܒܢܝ̈ܚܬܐ ܘܒܡܘܗ̈ܒܬܐ *Didasc* 105:4; *BhGr* 214:2 [P. 419]

ܢܝܛܪܘܠܐܦܘܣ n. (↓ ܢܝܛܪܘܢ) **scale of natron** (νίτρου λέπος) ܠܟܘܠ ܒܢܝܛܪܘܠܐܦܘܣ *DuvB2* 58:4 [P. 427]

ܢܝܛܪܘܢ n. **natron, sodium** ↓ ܢܬܪܐ, ܡܒܘܪܝܢ [P. 98]

ܢܝܛܪܘܢ n.m. (< νίτρον; ↓ ܢܝܛܪܘܠܐܦܘܣ, 2#ܢܬܪܐ; JPA נטרון DJPA 349, LW 358) **natron** ܬܫܝܓܘܢ ܒܢܝܛܪܘܢ *JerHex* 2:22; ܓܪܦܐ ܘܢܝܛܪܘܢ *Kays* 256:11; 264:21; *BhLSt* 35:22 [P. 427]

ܢܝܠܘܦܪ n.m. (< NP *nīlufar* PED 1444 [< OInd.; cf. MP *nīlōpal* CPD 60] ILS 214; cf. ↓ ܢܝܠܘܦܪ, ܢܝܠܦܘܪ) **water lily** (*Nymphaea lotus*) ܠܥܪܩܐ ܕܢܝܠܘܦܪ *KwD*[2] 122:14 [P. 431]

Pfl 313.

ܢܝܡܐ n. (< νῆμα; JBA נִימָא strand of hair DJBA 751, MH נִימָה, pl. נִימִים LW 359) **thread** ܢܝܡܐ ܒܢܝܡܐ *JohEphLES* 268:8 [P. 427]

ܢܝܡܐ n. (< ManMP *niyām* DMMPP 256 [cf. NP *niyām* PED 1441] ILS 214) **sheath** *BBah* 2029:22 [same as ↓ ܢܝܡܬܐ, ܬܐܩܐ] [P. 427]

Schulth, ZA 24 (1910) 50.

ܢܝ̈ܡܐ adj. (↓ √ܢܘܡ) **sleeping** ܢܛܪ̈ܝ ܬܪܥܐ ܢܝ̈ܡܐ *Afr* 286:4 (gatekeepers) [P. 420]

ܢܝܡܝܫܟ n. (< NP *nimišk* PED 1426; ILS 214) **butter** *BBah* 366:7 [text: ܢܡܝܫܟ; same as ↓ ܢܝܡܘܫܟ]; *ib.* 1244:8; ܢܝܡܝܫܟ 1244:9 [P. 431]

Nöld apud Fr, WZKM 7 (1893) 79.

ܢܝܠܓܐ n. (< MP **nīlag* [< OInd; cf. NP *nīla* indigo PED 1444] ILS 214, > Arab نيلَج PLA 266) **Indigo plant** *BBah* 1244:12 [expl. as النيلج] [P. 431]

ܢܝܢܝܐ n.m. (< Akk *nīnû* a medicinal plant CAD N/2 241; JBA נִינְיָא DJBA 751, Ma נינ׳א MD 299 [not mint!]) **aniseed** (*Ammi copticum*) *GalSimp* 251:3 [expl. of ܐܡܝ ἄμμι]; ܢܝܢܝܐ *Med* 99:3; 240:12; *EN* 27:v1; *BAli2* 52:5; *BBah* 181:16 [P. 432]

Pfl 259ff.; Flora 3:422; Schleifer 203.

ܢܝܣܩܘܣܐ n.m. (< νεανίσκος; ↓ ܢܐܣܩܘܣܐ) **youth** ܢܝܣܩܘܣܐ ܘܥܠܝܡܘܬܐ ܒܦܠܛܪܗ *ECmPal* 38:10 = *am1* 257:2 [P. 427]

ܢܝܣܐ, ܢܝܣܐ n.m. (↓ ܢܝܣܐ; JBA נִיסָא miracle DJBA 753) **sign** (of prediction) ܗܠܝܢ ܢܝ̈ܣܐ *JohS* 3:2; ܢܝ̈ܣܐ ܘܐܬܘ̈ܬܐ *JohC* 4:48 [cf. ܢܝ̈ܣܐ ܘܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ Afr 181:1;

273:21]; *BBah* 1254:4 [expl. as ܐܬܘܬܐ]; ܠܐ ܢܩܫܐ *Card* 103:17 [P. 427]

ܢܝܣܢ n. (< Akk *Nisannu* AIOA 115; ↓ ܢܝܣܢܝܐ; JBA נִיסָן DJBA 752, Ma ניסאן MD 299) **month of April** ܒܢܝܣܢ ܘܐܝܪ ܟܘܠܗ *ESL3* 95:25 [P. 427]

ܢܝܣܢܝܐ adj. (nisbe < ↓ ܢܝܣܢ) **vernal** *ThbK1* 43:21; ܙܒܢܐ ܢܝܣܢܝܐ *PsHex* 73:17 (gl); ܙܒܢܐ … ܢܝܣܢܝܐ *Rechtsb2* 174:6; *BhLSt* 20:19; ܫܘܝܘܬܐ ܢܝܣܢܝܬܐ *BBah* 2034:8 [P. 428]

ܢܝܣܪܝܢ n. (same as ↓ ܢܣܪܝܢ) **Damascene rose** *BBah* 519:10 [P. 434]

ܢܝܦܝܗ n. (< Arab *nāfija* [< NP *nāfijat* PED 1375] Gignoux in ILS 215) **bag of musk** ܐܠܦ ܢܝܦܝܗ ܡܫܟܝܬܐ ܕܡܫܟ 1,000 testical bags of musk *Bhchr* 159:1 [P. 435]

ܢܝܨܦܐ n.m. (mng. 1: MH נִצְפָּה MDemK 1:1) **1. caper bush** (*Capparis spinosa L*) *BBah* 1270:4 [expl. as ↓ ܨܦܪ]; **2. branch of a vine** *ib.* 1270:4 [expl. as ↓ ܫܒܒܬܐ] [P. 443]

Flora 1:323.

ܢܝܩܘܐ n. (perh. same as κρανέας; ↓ ܩܪܢܝܘܣ) **a tree** *Geop* 70:5 [P. 428]

Pfl 249; Flora 1:464.

ܢܝܪܐ n.m. (↓ ܒܪ ܢܝܪܐ; mng. 1: Akk *nīru* A CAD N/2 260, TA נִירָא TO Nm 19:2, JBA 1# נִירָא DJBA 753, Ma נירא MD 299; mng. 2: MH נִירַיִים MKelK 21:1, J 909) **1. yoke** ܢܦܪܘܩ ܢܝܪܗ ܡܢ ܨܘܪܟ *Gn* 27:40 (H עֹל); ܢܣܒ ܥܠܘܗܝ ܢܝܪܐ *Nm* 19:2; ܢܝܪܐ ܫܡܝܢܐ *Afr* 118:5 (heavenly); ܢܝܪܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ES2* 392:48; ܢܝܪܐ ܐܠܗܝܐ *MS2* 20:13; **2. weaver's beam** *ESEccl* 116:14 [↓ ܢܘܠܐ mng. 1]; ܙܩܘܪܐ ܕܢܝܪܐ *am2* 252:2 (texture, web); **3. name of the star of the yoke of Ursa Minor** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3]; ܗܠܝܢ ܕܢܝܪܐ ܕܥܓܠܬܐ ܐܝܟ 162:15; 164:5 [P. 428]

Mng. 1: Seidel1 163.

ܢܝܪܘ num. (< νῆροι < Akk *nēru* CAD N/2 178) **six hundreds** *MiS* 3b:5; ܢܝܪܘ ܐܪܒܥܝܢ *ib.* 9a:21 [P. 428]

Zimmern, AF 65[1].

ܢܝܪܘܦܠ n.m. (cf. ↓ ܢܝܠܘܦܪ, ܢܝܠܘܦܪ) **water lily** ܡܢ ܐܝܟ ܕܓܠܝܐ ܥܠ ܢܝܪܘܦܠ *KwD²* 31:4 [P. 449]

Pfl 313; Flora 2:280.

ܢܝܪܓܠ n. (< Akk *Nergal*; Ma נִירִיג MD 299) **name of the planet Mars** *Kays* 55:5 [in list of planets]; ܡܪܝܘܣ ܐܘ ܢܝܪܓܠ ܒܟܠܕܝܐ *Med* 506:3 [P. 449]

C. Müller-Kessler & K. Kessler, ZA 89 (1999) 78ff.

ܢܝܫܐ n.m. (↓ ܢܝܫܢܝܐ, ܢܝܫܝܐ, ܒܪ ܢܝܫܐ) **1. sign, standard** ܢܝܫܐ ܗܘ ܕܚܙܐ ܐܢܐ *2Kg* 23:17 (H צִיּוּן); ܢܝܫܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ *Mt* 24:30; ܢܝܫܐ ܕܨܠܝܒܐ *ib.* 37:22; ܢܝܫܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *Jul* 199:8; **2. banner, flag** ܢܝܫܐ ܕܐܫܬܪܝ ܡܢ ܫܡܝܐ *ESJul* 81:21; ܒܗܘ ܢܝܫܐ ܬܘܒ ܠܡܠܟܘܬܐ *Chran1* 139:18; ܘܗܘ ܢܝܫܐ ܕܠܡܠܟܐ *Bhchr* 272:1; pl.cs. ܢܝܫܝ ܡܠܟܘܬܐ *ES2* 107:11; **3. mark, sign** cs. ܢܝܫ ܡܠܟܘܬܐ *ES2* 432:34 [not in *ESNat* 91:18]; **4. symbol** ܢܝܫܗ ܕܨܠܝܒܗ *ESGE* 136:16; ܐܝܟ ܢܝܫ ܩܝܡܬܐ *ES1* 231:15; ܢܝܫܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܥܠ ܚܘܒܐ ܢܘܗܪܬܐ ܘܚܘܒܬܐ *CatCambr* 1025:4; **5.** gramm. **form** ܥܠ ܗܢܐ ܢܝܫܐ *ET* 41:14; ܡܠܬܐ ܕܢܦܩܐ ܠܗ ܢܝܫܐ a statement which deals with this form *BhGr* 72:5; ܐܝܬ ܬܘܒ ܕܫܘܐ ܒܗ ܢܝܫܐ. ܠܡܚܝܕܘܬܐ ܘܣܘܓܐܐ having the same form in singular and plural *BhGr2* 14:v89; **6. target, goal** ܠܡܬܪܐ ܢܝܫܐ *1Sm* 20:20 [arrow]; ܐܩܝܡܢܝ ܠܗ ܐܝܟ ܢܝܫܐ *Job* 16:12; ܢܝܫܐ ܠܓܐܪܐ *Lam* 3:12 (H מַטָּרָה); ܢܝܫܐ ܕܩܫܬܐ *Am* 8:1; ܪܗܛܝܢ ܐܢܐ ܠܘܩܒܠ ܢܝܫܐ *Phil* 3:14; *ES1* 514:1; ܡܩܒܠܝܢ ܢܝܫܐ *IA2* 288:v939; **7. goal of life** ܡܬܡܠܟ ܒܗܢܐ ܢܝܫܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܠܓܢܒܪܐ ܢܝܫܐ any difficult thing is alleviated for the hero through this goal *ESSerm4* 3:v119; **8. end** ܢܝܫܐ ܗܢܘܢ ܗܘ ܕܡܐܡܪܐ ܕܫܪܒܐ ܐܬܚܙܝ *GalSimp* 273:8; **9. design, plan** ܡܢ ܡܠܝܢ ܝܠܦ ܢܝܫܢ he learns our plan from our words *ESSerm2* 82:v150; ܢܝܫ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܗܢܐ *ThMJoh* 2:7; ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܢܝܫܟ ܕܬܥܒܕ ܥܡܝ what was your intention to do with me? *Bhchr* 248:16; **10.** gramm. **sense** ܫܡܐ ܩܕܡܝܐ ܗܘܝܘ ܢܝܫܐ the first noun (in a compound explicatory phrase) gives the (main) sense *BhGr*

65:16; 244:3; **11. mark, evidence** ܢܝܫܐ ܣܢܝܐܐ ܕܒܗܬܬܐ vile mark of shame *Spic* 48:10; ܢܝܫܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *JSSahd* 606:4; **12. opportunity, favorable moment** ܠܗܠܝܗ ܢܝܫܐ ܕܠܬܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Wis* 31:3; **13. matter, subject** ܡܬܒܥܐ ܐܝܢܐ ܒܗ ܒܢܝܫܐ *Bhchr* 168:23; **14. example** ܗܢܐ ܢܝܫܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ *Vc* 78:4 (of humility); ܕܢܬܚܙܐ ܐܝܟ ܗܘ ܠܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܢܝܫܐ ܗܘ ܕܡܪܢ *VRabb* 167:7; *Clrep* 150:2; **15. measure, poetical meter** ܕܒ ܗܘ ܒܢܝܫܐ *BO3/1* 328b:39; ܕ' ܡܐܡܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܐܡܠܠܐ ܒܢܝܫܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ *MiS* 574b:10 = *Bhchr* 238:20; **16. song** ܢܝܫܐ ܐܘܪܢܝܐ *Rabb* 372:25; **17. measure, rhythm, accent** ܢܝ̈ܫܐ ... ܕܡܠܝܗܘܢ ܘܡܝܘܬܪܐ *ThMarg1* 142:6 [musical]; ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܢܝ̈ܫܐ ܐܝܟ ܙܢܐ ܕܢܩܫ̈ܬܐ ܢܩܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ these accents are a type of musical modulations *BhGr* 244:22 [in rhetoric]; **18. a.** pl.cs. in phrase ܢܝ̈ܫܝ ܡܠܝܨ̈ܘܬܐ **rhetorical accents** *BhGr* 243:30; **b.** alone ܢܝ̈ܫܐ ܕܩܪܝܢܐ *JBhSy* 17:14; **c.** esp. the name of an ESy accent called by West Syrians ܡܫܝܢܐ ... ܪܒܐ ܘܡܫܪܝܐ: *BhGr* 250:11 [cf. MasJs 101:8]; **19. character** ܢܝܫܗ ܕܡܠܟܐ ܠܐܝܢܐ ܗܘܐ ܠܐܦܝܢ ܘܢܝܫܐ *JohEphLES* 443:6 [P. 428, 847]

Mngs. 10, 18: Moberg, Term 59*; DPAS 85.

ܢܝ̈ܫܢܐ n.m. (↓ ܢܝ̈ܫܐ) **standard bearer** ܗܘ ܢܝܫܢܐ ܢܚܬ ܠܫܘܩܐ *ESJul* 81:23 (to show); ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܘܢܝܫܢܐ ܬܪܝܗܘܢ ܒܚܕ ܙܒܢ the corpse and standard bearer, both of them, were present at the same moment *ib.* 81:27 [P. 428]

Translated fol. McVey 244.

ܢܟܘܐܪ n.m. (< Parth, MP *naxwār* prefect, governor ILS 215; ↓ ܢܟܘܪܓܢ) **a title** ܪܒܐ ܕܐܬܪܐ ܡܪܙܒܢܐ ܒܪܗ ܕܢܟܘܐܪ *Ming1* 212:12; *ThMarg1* 248:18 [as PN]

Gignoux, Aspects 41ff.

ܢܟܘܝܐ adj., n. (↓ √ܢܟܝ) **harmful a.** adj. ܗܘ ܢܟܘܝܐ ܕܐܬܡܠܟ ܦܐܪܐ *ESPar* 64:23 (fruit); ܪܚܡܘܬܐ ܢܟܠܬܐ. ܕܐܝܬܝܗ ܒܥܪܝܪܬܐ ܘܢܟܘܝܬܐ deceitful friendship which is wild and harmful *IS* 51:18; **b.** n. ܠܙܢܐ ܕܢܟܘ̈ܝܐ species of harmful (animals) *ESGE* 31:1; ܡܠܝܗܘܢ ܚܝܘ̈ܬܐ ܢܟܘ̈ܝܬܐ ܕܒܬܪ ܠܢܘܚܗܘܢ *Kays* 95:13 [P. 428]

ܢܟܘ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܢܟܠ; JPA נכול DJPA 350) **1. deceiver** ܫܪܪܐ ܐܡܪܬ ܠܢܟܘܠܟ you spoke the truth to your deceiver [i.e. the serpent] *ESGE* 41:12; ܫܡܥܘܢ ܢܟܘܠܐ ܕܗܘܦܟܬܐ ܐܣܟܪܝܘܛܐ ܢܟܘܠܐ *ESNisB1* 56:6 (Judas Iscariot); ܗܢܘܢ ܠܢܟܘܠܐ ܫܠܚ ܐܠܗܐ *Philox1* 186:3; ܢܬܬܥܝܪܘܢ ܢܟܘ̈ܠܐ ܕܠܒܟ *HbHex* 2:7; **2. spy** ܫܕܪܘ ܠܗܘܢ ܢܟܘ̈ܠܐ *LkḤ* 20:20 [P. 429]

Mng. 2: Juckel, Harklean 178.

ܢܟܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܠ) **deception** ܦܪܚܝܢ ܠܐܪܥܐ ܕܢܟܘܠܬܗ *Ming2* 21:15 (arrows) [P. 429]

ܢܟܘܠܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܢܟܠ) **deceitful, deceptive a.** adj., abs. ܢܟܘܠܬܢ ܒܠܫܢܗ *Ps* 15:3 (H רָגַל); det. ܠܒܪܐ ܐܝܟܢܘܗܝ ܢܟܘܠܬܢܐ ܠܒܪܐ ܐܝܟ ܕܦܪ̈ܝܫܝ ܘܦܫܝ̈ܩܐ *ES2* 132:31; ܘܢܟܘܠܬܢܐ *am2* 280:11; **b.** n.m. ܗܢܘܢ ܠܢܟܘ̈ܠܬܢܝܗܘܢ ܠܐ ܕܢܟܘܠܬܢܐ *JARS*[3] 41:6 [P. 429]

ܢܟܘܣܐ n.m. (↓ √ܢܟܣ; JPA נכוס DJPA 350) **one who slaughters** ܠܢܟܘܣܗ ܐܡܪܐ ܢܟܘܣܗ *ESPas* 48:1 (to warn); ܪܒ ܢܟܘ̈ܣܐ[ܕ] *4KgdHex* 25:8 (Aqu); ܠܡܠܟܐ ܕܢܟܘ̈ܣܐ *DnHex* 2:14 (Aqu) [P. 429]

ܢܟܦܐ adj. (↓ √ܢܟܦ) **modest** ܒܡܠܬܗ ܕܕܓܠܐ ܐܝܟ ܢܟܦܐ by his false word like a modest person *ChrPsD1* 64:21 [P. 430]

ܢܟܦܬܢܐ adj. (↓ √ܢܟܦ) **modest** ܐܝܟ ܢܟܦܬܢܐ *KwD*[2] 64:18; ܡܪܚܡܢܐ ܘܢܟܦܬܢܐ ܗܘܐ *Bhchr* 399:9 [P. 430]

ܢܟܘܪܓܢ n.m. (< MP *naxwāragān* ILS 215; ↓ ܢܟܘܐܪ) **governor** ܫܕܪ ܠܗܘܢ ܠܢܟܘܪܓܢ. ܫܠܝܛܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܘܦܪ̈ܫܐ *Chrmin* 18:23; *ib.* 19:3; ܡܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܡܪܕܘ ܥܠ ܢܟܘܪܓܢ *Syn* 526:26; 529:21

ܢܟܘܬܐ n.m. (↓ √ܢܟܬ) **one who bites** ܠܫܪܒܬܐ ܕܦܩܪ̈ܐ ܘܢܟܘ̈ܬܐ race of mad (dogs) and biters *ESRef1* 30:41; ܗܠܝܢ ܡܬܚܡ<ܬ>ܢܐ ܘܢܟܘ̈ܬܐ enraged and biting dromedaries *IAB1* 706:13 [P. 430]

ܢܟܘܬܬܐ adj. (↓ √ܢܟܬ) **biting** *BAli2* 54:16 [expl. as عَضَّاض]; *BBah* 1249:12 [P. 431]

ܢܟܐ vb. (↓ ܟܘܢܝܐ, ܟܘܢܝܘܬܐ, ܢܟܘܝܐ, ܢܟܝܢܐ; CPA ܢܟܐ pe., itpe. LSp 124; cf. JBA נכי pa. DJBA 754) **Pe. 1. to injure, harm** ܢܟܘܗܝ ܐܪܥܘܬܐ *IA2* 296:v1066; ܠܐ ܢܟܐ ܠܟ ܢܟܐ ܡܕܡ he did not injure you at all *am4* 122:5; ܠܐ ܢܟܬ ܡܕܡ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗܬܐ *MiS* 184b:14 [synod]; ܠܡܕܒܚܐ ܡܕܡ ܕܐܣܝܪܐ ܐܘ ܢܟܐ *BhNom* 15:15 (altar); **2. to harm** ܠܡܣܟܢܐ ܢܟܝܬܘܢ *Is* 3:15 (H דִּכָּא); ܐܝܟܢܐ ܒܨܢܥܬܗ *ESNisB1* 10:23 (w. contrivances); ܐܝܟܢܐ ܢܟܐ ܗܘܐ ܣܛܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܒܪܝܬܗ ܕܥܠܡܐ *Bard* 30:12 (before creation of the world); ܡܕܡ ܕܢܟܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ *Jul* 21:4; ܡܠܟܐ ܢܟܝܢܐ ܢܟܝܐ ܗܘܬ *IS* 8:7 (damages); **3. to resist, oppose** ܡܕܡ ܕܢܟܐ ܠܪܘܚܐ *Gal* 5:17; ܠܐ ܢܟܐ ܠܟ ܢܟܐ ܠܗ *ES1* 396:30; ܙܥܘܪ ܢܟܐ ܝܘܡܬܐ *ZDMG18* 755:24 (few days)

Pa. to injure ܕܠܐ ܐܢܟܝܢ ܢܦܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܢܟܝܢܘܗܝ ܐܘ ܕܢܟܝܢܘܗܝ *SB* 94[15]:7

Af. 1. to injure, wound ܐܢ ܐܢܫ ܨܒܐ ܠܗܘܢ ܠܡܢܟܝܘ *Rev* 11:5; ܕܠܡܐ ܬܘܒ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܗܘܢ ܢܦܫܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *ESGE* 109:6; *Philox1* 101:7; *AM2* 389:20 [n. fnd.]; ܠܐ ܐܢܫ ܐܢܟܝ ܬܡܢ *ChrPsD1* 257:11; **2. to harm** ܠܡܢܟܝܘ ܕܣܓܝܐܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܢܦܫܐ ܡܫܟܚܐ *TB* 82:24

Etpa. to be damaged ܐܬܢܟܝܘ ܬܬܢܟܐ *Bhchr* 570:9

Ettaf. ܐܬܬܢܟܝ **to be damaged** ܢܝܚܐܝܬ ܐܬܢܟܝܬ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܐܬܬܢܟܝܬ *Bhchr* 260:10; 472:27; 505:19; ܠܐ ܐܢܫ ܐܬܬܢܟܝ ܒܗ *Bhce3* 125:2 [var: ܐܬܢܟܝ] [P. 428]

ܢܟܝܦܐ, ܢܟܝܦܐ adj., n.m. (√ܢܟܦ; ↓ ܢܟܝܦܐ, ܢܟܝܦܘܬܐ) **chaste, shy, mild a.** adj., abs. ܢܟܝܦ ܘܢܝܚ ܐܝܟ ܘܢܟܝܦ *Afr* 178:1; ܢܟܝܦܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܬܥܝܢܗܘܢ ܡܢ ܥܒܪܝܐ *Jšddact* 37:9; det. *EN* 12:v53 [expl. as عفيف]; ܪܟܝܟܐ ܘܢܟܝܦܐ calm and mild *IS* 13:18 (ἐλεύθερος; friend); 52:14 (πρᾶος); ܠܒܝܫܐ ܡܟܝܟܐ ܘܢܟܝܦܐ *Sahd* 349:1; **b.** n.m. ܦܪܘܫܐ ܘܢܟܝܦܐ *IAB1* 105:5 [people]; ܢܟܝܦܐ ܘܫܦܝܪܐ ܘܡܫܝܢܐ *StSin4* 7:6 [P. 428]

Nold, NB 190.

ܢܟܝܦܘܬܐ n.f. (√ܢܟܦ; ↓ ܢܟܝܦܐ) **modesty** ܢܟܝܦܘܬܐ ܘܫܦܝܪܘܬܐ *AS* 189:7; ܢܟܝܦܘܬܐ ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ *Sahd* 149:20 (& obedience); ܐܬܒܝܫ ܡܢ ܢܟܝܦܘܬܗ he had respect for his modesty *MiS* 282a:16 = *Bhce1* 205:7 [P. 428]

ܢܟܝܠܐ adj. (↓ √ܢܟܠ; TA נְכִיל TJ Jer 17, 9, TW 2:110) **deceitful, deceptive** abs. ܡܕܡ ܕܒܝܫ ܐܘ ܢܟܝܠ *Act* 18:14 (ῥᾳδιούργημα); ܢܟܝܠܝܢ ܘܪܡܝܢ *am2* 285:2; det. ܠܒܐ ܢܟܝܠܐ *ESSerm4* 34:15; ܩܫܬܐ ܢܟܝܠܬܐ *Hos* 7:16 (H רְמִיָּה); ܡܠܟܐ ܢܟܝܠܐ *Afr* 51:3 [P. 429]

ܢܟܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܠ; TA נכילו TO Ex 21:14) **deceit** ܐܝܟ ܚܘܝܐ ܠܚܘܐ ܒܢܟܝܠܘܬܗ *2Cor* 11:3; ܕܢܬܦܪܩܘܢ ܡܢ ܢܟܝܠܘܬܗ *ESGE* 36:14; ܕܬܬܚܒܠ ܒܢܟܝܠܘܬܗ *BalJos* 2:3 (to be destroyed); ܢܟܝܠܘܬܗ ܕܒܝܫܐ *am3* 262:1 [P. 429]

ܢܟܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܟܝ) **damage, harm, defect a.** general ܕܠܐ ܢܟܝܠܐ ܢܟܝܢܐ ܠܗ ܘܠܟ *Afr* 116:4; ܘܢܟܝܢܐ ܘܡܟܐܒܐ *ESRef1ER* 51:8; ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܢܟܝܢܝܢ *IA1* 110:v628; ܒܢܟܝܢܐ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܠܗܘܢ *Philox1* 502:5; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܢܟܝܢ **without harm** ܡܫܬܟܚܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܘ ܚܙܝܢ ܕܠܐ ܢܟܝܢ *Med* 71:18 [P. 428]

Schleifer 203.

ܢܟܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܣ) **slaughtering** ܢܟܝܣܘܬܐ ܕܒܥܝܪܐ *JSB2* 791:19 [P. 429]

ܢܟܝܬ adj. (↓ √ܢܟܬ pe., pass.part.) **decayed** ܟܟܐ ܠܐ ܢܟܝܬܐ *BhNom* 380:10 (tooth) [P. 430]

ܢܟܠ vb. (↓ ܡܟܠܢܘܬܐ, ܢܟܘܠܐ, ܢܟܘܠܬܐ, ܢܟܝܠܐ, ܢܟܝܠܘܬܐ, ܢܟܠܐ; JBA נכל DJBA 754) **Pe.** [*a/o*] **1. to deceive, cheat a.** w. acc. ܢܟܠܢܝ ܗܐ ܬܪܬܝܢ ܙܒܢܝܢ *Gn* 27:36 (H עָקַב); 29:25 (H רִמָּה); ܢܟܠܬܘܢ *Jos* 9:22; ܢܟܠܘܗܝ ܕܩܢܝܐ *ESJul* 79:16 (bearded ones); ܢܟܠ ܐܢܘܢ ܗܘ ܕܐܡܪ *ChrPsD2* 190:17; **b.** w. ܒ-: ܒܗ ܢܟܠܬ ܐܡܟ ܡܛܠ *KwDW* 256:19; **2. to deprive, strip** [delete; v. Pa.]; **3. to lie in ambush** ܢܟܠܝܢ ܠܗ ܒܡܟܡܢܬܐ *Lk* 11:54 (ἐνεδρεύω) [so voc.]

Pa. 1. to deceive *ES3* 119:1 [delete; not in *ESFidH* 191:7]; **2. to draw a line** ܐܢܫ ܢܟܠ ܗܘ

ܥܠ ܫܛܝܚܘܬܗ ܚܘܕܪܐ ܪܒܐ when one draws a great circle over its surface *Bhadsment*[2] 128:1; **3. to deprive, strip** ܬܢܟܠܘܢ ܐܢܘܢ ܠܡܨܪ̈ܝܐ *ExHex* 3:22 (σκυλεύειν)

Af. 1. w. ܥܰܠ **to lie in ambush** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܠܡܢܟܠܘ ܒܠܝܗ̇ *am7* 124:11; **2. to look askance, mistrust** ܥܝܢܐ … ܠܐ ܗܘ ܡܢܟܠܐ *Sahd* 440:11; ܠܐ ܐܢܟܠ ܗܘ ܕܒܠܒܗ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ *ThMarg1* 102:13; **3. to consider suspicious** ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢܟܠܝܢ ܗܘܘ ܡܕܒܪ̈ܢܐ *Ming2* 8:6; **4. to consider false** ܗܢܘܢ … ܡܢܟܠܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܡܣܝܡܝܢ ܒܠܝܗ̇ *ThM* 11:14 [i.e. that the earth makes a circuit]; ܡܫܠܡܐ ܗܘܬ *Jšddev2* 10:19; ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܚܕܘ ܗܢܘܢ ܡܢܟܠܢܘܬܐ from where did they derive the false opinion …? *ib.* 95:2; **5. to deem, present a notion** pass.part. ܐܦ ܢܩܒܘܬܐ ܡܢܟܠܝܢ even though they [i.e. the number in phrase ܬܠܬܡܐܪ ܠܢܦܫܐ] appear to be feminine *BhGr* 73:25

Etpe. 1. to present o.s. deceptively, employ deceit, w. ܥܰܠ: ܘܐܬܢܟܠ ܥܠܝܗܘܢ *Gn* 42:7 (H הִתְנַכֵּר); 43:18 (H הִתְנַפֵּל); ܢܟܠܝܗܘܢ ܕܐܬܢܟܠܘ ܥܠܝܟܘܢ *Nm* 25:18; *1Sm* 22:13; ܒܕܡܘܬ ܐܠܝܠܐ ܐܬܢܟܠ ܘܐܫܬܚܠܦ ܕܢܛܥܐ ܒܢܝ ܚܐܪ̈ܐ he employed deceit and disguised himself in the form of an enticer to cause the free ones to err *ESHaer* 122:1; ܗܟܢܐ ܢܬܢܟܠ ܥܠ ܐܢܘܢ ܕܠܗ *Ḥab* 31:15 [where incorr. voc. etpa.]; ܠܝܬ ܠܗ ܓܝܪ ܢܟܠܐ. ܡܟܝܠ ܕܢܬܢܟܠ ܥܠ ܓܒܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ for he has no device with which to employ deceit against the elect ones of God *Nest* 112:6; ܐܬܢܟܠ ܥܠ ܐܦܪܝܡ he deceived PN *Bhchr* 400:24; **2. to be deceived** ܒܢܝܫܬܝ، ܕܡܟܬܒܬ ܘܐܬܢܟܠܬ *BalJos* 10:11; ܐܬܢܟܠܬ ܫܒܪܘܬܐ *IA2* 188:v551 (inexperience) [P. 428]

Hoffm, ZAW 3 (1883) 100.

ܢܶܟܠܳܐ n.m. (↓ √ܢܟܠ; JBA נִיכְלָא DJBA 751, Ma ניכלא MD 298) **1. guile, deceit a.** general ܗܘ ܕܝܢ ܝܕܥ ܢܟܠܗܘܢ *Mk* 12:15; ܡܐܣܘܪ̈ܝܬܐ ܕܢܟܠܐ *Afr* 50:20 (bonds); ܪܡ<ܝ>ܘܬܐ ܕܝܢ ܘܢܟܠܐ ܕܫܕܝܢ we cast away guile and deceit *Ath* 19:7; **b.** in adv. phrase ܒܢܶܟܠܳܐ **deceitfully** ܥܠ ܐܚܘܟ ܒܢܟܠܐ *Gn* 27:35 (H בְּמִרְמָה); ܡܠܗܘܢ ܦܫ̈ܝܩܐ ܒܢܟܠܐ ܗܘ ܦܫ̈ܝܩܝܢ *ESSerm4* 34:14; **2. defect** ܢܟܠܐ ܒܟܪ̈ܘܣܘܗܝ، ܕܒܝܬܐ *Afr* 39:10 (in beams of house); **3. conspiracy, plot** ܒܥܒܕܘ ܥܠܝܗܘܢ، ܢܟܠܐ ܩܘܕܡܐ *EvXII* 3:19 [P. 429]

ܢܟܣ vb. (↓ ܢܳܟܘܿܣܳܐ, ܢܟܝܣܘܬܐ, ܢܟܺܣܬܳܐ; JBA נכס DJBA Sy 754, Ma נכס MD 301; genuine Sy ↓ √ܢܟܫ) **Pe.** [*a/o*] **to slaughter, sacrifice** ܢܣܒ ܣܟܝܢܐ ܠܡܢܟܣܗ ܠܒܪܗ *Gn* 22:10 (H שָׁחַט); ܟܘܣ ܢܟܣܬܐ *ib.* 43:16 (H טָבַח; v. note infra); ܟܘܣ ܦܨܚܐ *Dt* 16:2 (H זָבַח); ܩܘܡ ܟܘܣ ܘܐܟܘܠ *Act* 10:13 [cited Didasc 234:14]; ܢܟܣ ܠܗܘܢܐ *ES1* 500:33; ܢܟܣܘܢ ܦܪ̈ܐ ܚܕܐ ܥܠ ܡܕ̈ܢܐ JS in *MS1* 48:v78

Pa. 1. to slaughter ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ، ܬܢܟܣ *4Macc* 12:11; ܢܝܫܘܬܐ ܠܐ ܡܢܟܣ *Maron* 105:1; ܠܢܫ̈ܐ ܘܒ̈ܢܝܢ ܘܒ̈ܢܬܐ ܒܐܢܕ̈ܪܝܢ ܡܢܟܣܝܢ *Bhchr* 376:5; **2. to slay, murder** ܗܘ ܢܟܣ ܐܢܘܢ ܒܡܕܒܪܐ *Nm* 14:16; *1Kg* 18:40; ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ، ܕܨܕܩܝܐ ܡܠܟܐ ܢܟܣ *2Kg* 25:7; ܢܟܣ ܐܢܘܢ *Jer* 41:7; ܐܝܟܐ ܢܩ̈ܝܐ ܒܟܠܐ ܢܟܣ *ESNisB2* 28:10

Etpe. to be slaughtered ܡܬܢܟܣܝܢ ܠܗܘܢ *Nm* 11:22 (H נִשְׁחַט; sheep & cattle); ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܢܟܣܘ ܗܘܘ *ES1* 504:35 [pagan priests]; ܗ̇ܝ، ܕܐܬܢܟܣܬ JS in *MS1* 48:79 [bird] [P. 429]

On Pe. imper., cf.: לשון סורסי הוא זה. שאומר לחברו. כוס לי טלה זה Mekh 12.

ܢܶܟ̈ܣܶܐ n.m.pl. (< Akk *nikkassu* CAD N/2 223, mng. 3 [NA, NB], AIOA 77; JBA נִיכְסֵי DJBA 751) **wealth, riches, property** ܢܟ̈ܣܝܗܘܢ ܘܩܢܝܢܝܗܘܢ *Gn* 34:23 (H מִקְנֶה); ܒܪܐ ܕܦܪܰܚ ܢܟ̈ܣܘܗܝ، *Afr* 150:9 (to squander); ܠܐ ܬܦܣܘܢ ܢܟ̈ܣܐ *ESSerm4* 32:28; ܚܛܘܦܝܐ ܕܢܟ̈ܣܐ *JohEphB* 79:7 (pillage) [P. 429]

ܢܟܺܣܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܟܣ; JBA נִכְסְתָא DJBA 754, Ma נ(י)כיסתא MD 298) **1. slaughtering a.** of animals ܟܘܣ ܢܟܣܬܐ *Gn* 43:16 (H טָבַח); ܢܟܣܬܐ ܕܬܘܪ̈ܐ *Is* 22:13; ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܢܟܣܬܐ ܐܬܕܒܪ *ib.* 53:7 [cited Act 8:32; Philox1 138:17; cf. Ath 18:22 (ܒܢܟܐ)]; **b.** of people ܠܡܫܠܡܘ ܐܢܘܢ ܠܢܟܣܬܐ *IsHex* 34:2; ܝܘܡܐ ܕܢܟܣܬܐ *Kays* 170:5; **2. beast for sacrifice, sacrifice** ܢܶܟ̈ܣܘ، ܢܟܣܬܐ *Dt* 18:3; ܓܕܝܐ ܕܢܦܩ. ܗܘܐ ܢܟܣܬܐ ܒܓܘ ܦܢܘܣ the goat-kid who set out to be a victim in the midst

of Persia *ESJul* 77:20; ܠܐ ܢܟܦܬܐ ܚܙܝܬܐ ܢܟܦܝܢ *MS1* 107:18 [P. 429]

ܢܟܦ vb. (↓ ܡܢܟܦ, ܡܢܟܦܢܐ, ܢܟܦܐ, ܢܟܦܘܬܢܐ, ܢܟܦܐ, ܢܟܦܘܬܐ, ܢܟܝܦܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܡܢ **to be ashamed, embarrassed** ܢܟܦ ܗܘܐ ܡܢ ܢܦܫܗ *ES1* 491:15; ܡܢܟ ܢܟܦ ܐܢܐ I am ashamed (of asking) you *Bard* 2:8; ܘܚܢܢ ܕܝܢ ܚܙܝܢ ܬܘܠܡܝܕܘܗܝ ܬܪܝܨܝܢ ܘܚܢܢ ܢܟܦ ܢܦܫܢ ܘܢܟܦܘ *TB* 95:20; ܢܟܦ ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܡܪܬ ܠܟ *IAB1* 76:14; *Sahd* 202:7; ܢܟܦ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ ܡܢܗ *am3* 443:5; **2.** 3f.sg.pf. impers. -ܠ ܢܟܦܬ **to be ashamed** *ESNisB2* 94:8; ܢܟܦܬ ܠܝ ܕܐܡܠܠ ܡܬܕܟܪ ܐܢܐ *ib.* 95:17; 96:11; **3.** w. ܥܠ **to treat with deference, favor** ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܟܦ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ *Afr* 162:15

Pa. 1. to make modest, chaste ܒܡܟܠܝܢܘܬܐ ܕܕܚܠܬܐ ܘܚܘܒܐ ܒܗܘܢ ܢܟܦܬܢ you made us modest with the restraining of fear and love *ES3* 276:32; ܢܟܦܘ ܢܦܫܟܘܢ *JSB3* 765:1; ܢܟܦ ܐܢܘܢ ܕܢܨܘܡܘܢ PsEus in *JSL5* 406:10 (to fast); **2. to indicate shame** ܬܟܠܐ ܕܡܢܟܦܝܢ ܠܗ *Clr* 160:1; **3. to put to shame, reprove** ܢܢܟܦܝܘܗܝ ܠܦܘܠܘܦܘܣ *ZM2* 47:4; **4. to take care of, attend** ܚܢܢ ܕܝܢ ܘܢܟܦܢܝܗ *ESNisB1* 21:14

Etpa. 1. to become modest, chaste ܐܣܓܝ ܒܒܥܘܬܐ ܘܠܐ ܐܬܢܟܦܘ he (spoke) greatly with supplication (to them), and they did not become chaste *ESSerm2* 30:v1611; ܘܫܬܝܘ ܙܢܝܐ ܡܢܗ ܘܐܬܢܟܦܘ the lascivious drank (wine) from it and became chaste *INB* 317:12; ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܐܬܢܟܦܬ *TB* 31:10 (σωφρονισ- θεῖσα); **2. to show o.s. modest** ܥܒܪ ܣܢܝܬܗ ܒܦܘܡܐ ܕܢܟܦܐ ܘܐܬܢܟܦܘ his hateful things passed through the mouths of the modest ones, and they became modest *ESFidS* 31:v378; **3. to be ashamed** ܠܐ ܢܒܗܬܘܢ ܘܢܬܢܟܦܘܢ *Bard* 2:12; ܐܬܢܟܦܬ ܕܬܠܬ *ESNisB1* 21:12 (a third time); ܐܬܢܟܦܘ ܡܢ ܩܕܡ ܠܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝ ܕܡܪܝܬܐ *AM2* 100:34; **4. to be ashamed of s.t.** ܡܢ ܠܡܢ ܕܡܬܢܟܦ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܘܬܐ ܗܘܐ for one who had a sense of shame, it was more severe than death *JosephB* 825:3; ܠܐ ܬܬܢܟܦ ܡܢ ܕܬܠܬܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ *Philox1* 130:13; ܐܬܢܟܦܘ ܡܢ ܩܕܡ ܠܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝ ܕܡܪܝܬܐ *am4* 58:2; **5. to feel awe, be afraid** ܡܛܠܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܘܐܬܢܟܦܬ *Add* 6:22; ܥܝܢܐ ܡܬܢܟܦܢܝܬܐ ܕܡܬܬܩܢܐ ܠܡܚܙܐ ܒܐܪܥܐ *Sahd* 307:11 (lowered eyes); **6. to preserve modesty, be sober-minded** ܐܬܢܟܦܘ ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܠܨܠܘܬܐ *1Petr* 4:7 (σωφρονεῖν; & be aroused to prayer); ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܡܟܠܝܘܬܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܢܟܦܘܢ there is nothing to prevent the people of GN from preserving their modesty *Bard* 25:18; **7. to dress o.s.** ܠܒܫܘܢܝ ܘܐܬܓܠܝܬ ܥܪܛܠܝܘܬܝ ܕܐܬܢܟܦܬ ܥܓܠ they uncovered me and my nakedness was revealed, so that I quickly dressed myself *ESNisB1* 21:10 [P. 429, 847]

Etpa., mng. 7: Beck, CSCOSS 93, p. 23[1].

ܢܟܦܐ adj., n. (↓ √ܢܟܦ) **1. modest, religious a.** adj., abs. ܢܟܦܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܕܟܝܢ *Tit* 2:2; det. ܐܣܛܠܝܬܐ ܢܟܦܬܐ *VRabb* 184:25 (mantle); **b.** n.m. ܢܟܦܐ ܕܒܝܬܝܬܐ *MP* 41:4; **2. venerable a.** epithet extolling priest ܢܟܦܐ ܦܘܠܘܣ *SAL1* 103:10 (PN); & *passim*; **b.** others ܢܟܦܐ ܢܘܛܪܐ *SE*[2] 112:25 (*notarius*); ܢܟܦܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *SevLet* 93:13 (bishop); ܢܟܦܐ ܕܝܪܝܐ *ZM2* 11:11 (monk); & *passim* [P. 429]

ܢܟܦܐܝܬ adv. (↓ √ܢܟܦ) **in a religious fashion** ܒܗܪܐ ܕܫܡܫܘ ܢܟܦܐܝܬ *ES3* 260:40 [P. 429]

ܢܟܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܦ) **1. modesty, holiness** ܬܬܪܥܘܢ ܡܬܪܥܝܢ ܒܢܟܦܘܬܐ *Rom* 12:3 (σωφρονεῖν; to think of o.s.); ܡܦܩ ܒܢܟܦܘܬܐ *ESJul* 76:20; ܠܢܟܦܘܬܐ ܡܥܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ it induced modesty in those who heard *Ath* 14:7; **2. monasticism a.** general ܐܣܟܝܡܐ ܢܟܦܐ ܕܢܟܦܘܬܐ *ZM1* 161:9; **b.** in salutation ܢܟܦܘܬܟ **you** [lit. your reverence] ܠܢܟܦܘܬܟ ܘܐܚܝܘܬܟ ܕܡܫܡܫܐ ܫܠܡ ܐܢܐ *ZM2* 11:21 [of bishop]; ܬܫܦܪ ܢܟܦܘܬܟ may it please you *Nest* 126:6; *SAL2* 432:15; ܡܩܕܡܬ ܡܟܬܒܬ ܠܢܟܦܘܬܟ *Timpep* 119:21 [P. 429]

ܢܟܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܦ) **shame** ܟܡܐ ܬܘܒ ܬܐܪܬ ܢܟܝܦܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܬܟܠܝܢ ܡܢ ܒܝܫܬܐ how much more should the shame of God restrain us from wicked acts? *Philox1* 182:6; ܢܟܝܦܘܬܐ ܘܒܗܬܬܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ *asd* 30:27; ܢܦܠ ܐܢܐ ܡܢ ܢܟܝܦܘܬܐ ܕܗܠܝܢ *PO8* 146:2;

KwDW 11:3; ܡܟܝܦܘܬ ܒܠܒܐ ܘܪܡܘܬ ܪܘܚܐ ܘܠܐ ܢܟܦܘܬܐ *ib.* 37:16; etc. [P. 429]

ON 37:18–20; 78:20; 78:21 distinguishes artificially bet. ܡܟܦܢܘܬܐ making ashamed, ܢܟܦܘܬܐ shame, ܢܟܝܦܘܬܐ modesty.

ܢܟܪ vb. (↓ ܢܘܟܪܝܐ, ܢܘܟܪܝܘܬܐ, √ܢܟܪ) **Pa. to reject, repudiate** ܫܟܝܪ ܠܚܬܢܐ ܕܢܟܪ ܣܢܝܐ ܡܢ ܟܠ ܕܫܟܝܪ shameful is the man whom the bridegroom rejected from all that is shameful *ES3* 308:26
Af. 1. to reject, refuse ܬܪܥ ܡܪܗܘܢ ܐܟܪܘ ܘܫܟܪܘܗܝ they rejected and vilified the gate of their master *ESHaer* 199:26; ܐܢܟܪ ܗܢܝܘܗܝ ܠܗܦܟܐ ܦܪܝܐ *AS1* 68:1 (lascivious old man); **2. to recognize** ܕܠܐ ܢ{ܫ}ܟܪܘܢܝ *HSHoffm* 275:v29 [v. note; but Hoffm emends: ܢܫܟܪܘܢܝ]
Ettaf. ܐܬܐܟܪ *ESL2* 669:9 [delete; v. ↓ √ܟܐܪ etpe., mng. 2] [P. 430]

Nöld, NB 96. On *ESVirg* 6:13 [s.v. Af., mng. 1], v. ↓ √ܐܟܪ mng. 1b.

ܢܟܪܝ vb. (denom. < ↓ ܢܘܟܪܝܐ; ↓ ܡܢܟܪܝ ‑ܠ, ܡܢܟܪܝܘܬܐ, ܡܬܢܟܪܝܢܘܬܐ, √ܢܟܪ; JBA נכרי to remove DJBA 755) **Quad. 1. to alienate, estrange, separate** ܠܐ ܡܢܟܪܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܒܐ ܠܒܪܐ *Ath* 50:19; ܡܢ ܫܒܪܘܬܗܘܢ ܢܟܪܘܢܝ ܠܥܘܪ̈ܒܐ *KwDW* 218:5 (raven); **2. to remove a.** alone ܠܒܪܐ ܡܢ ܠܒܘܬ ܡܬܦܪܫܝܢ ܕܠܗ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ ܐܢܟܪܐ *Act11congr4* 304:v230 [removal from service after excommunication]; ܗܘ ܕܡܢܟܪܐ ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ *SE*[2] 24:7 (office); **b.** w. ‑ܠ: ܢܟܪܘܗܝ ܠܟܠܗ ܬܫܡܫܬܐ ܟܗܢܘܬܐ DionT in *ZM2* 222:12
QuadRef. 1. a. to alienate, estrange o.s. ܐܬܢܟܪܝ ܡܢ ܡܢܬܐ *AthSy* 5:24; **b. to forget** ܘܐܬܢܟܪܘ ܛܥܘ ܐܦ ܠܥܘܗܕܢܐ ܫܦܝܪܐ *ESGE* 3:15; **c. to abstain o.s.** ܘܡܢ ܐܢܫܐ ܢܬܢܟܪܐ *ER* 83:1; **d. to break away** ܟܦܘܪ̈ܐ ܕܐܬܢܟܪܘ *ES3* 368:49 (unbelievers); **e. to avoid** ܕܢܬܢܟܪܐ ܡܢ ܒܕܠܝܐ *BalJos* 13:5 (blame); **f. to renounce, disclaim** ܠܒ̈ܕܘܗܝ ܒܝ̈ܫܐ ܢܬܢܟܪܘܢ ܗܘܘ *ESGE* 60:18 (evil deeds); **g.** w. ‑ܠ **to be scattered, dispersed** ܒܕܗܪܐ ܓܒܐ ܕܢܬܢܟܪܐ ܟܒܐ ܠܚܬ̈ܒܐ *ES1* 279:35; ܫܡ ܐܬܢܟܪܝܢ ܠܒܢܝܢ ܗܘ *ESNisB1* 42:2; **2. to be deprived** ܘܥܡܠ ܠܒܢܝܐ ܕܟܝܢܘܬܐ ܐܬܢܟܪܝܢ *VRabb* 207:14 (care of honesty) [P. 430]

ܢܟܫ vb. (sec. rt. < ↓ √ܟܫܫ) **Af. to beat, strike** ܐܢܟܫܬ ܘܡܢܟܫܬ ܐܝܟ *ES1* 542:8; ܠܡܢܟܫܘ ܠܫܠܫܠܐ ܙܙ̈ܡܐ *PrHex* 17:26; JE in *ES1* 162:5 [P. 430]

Schulth, ZA 24 (1910) 47.

ܢܟܬ vb. (↓ ܢܟܬܬܐ, ܡܢܟܬܢܐ, ܢܟܬܢܐ, ܢܟܬܬܐ, ܢܟܬܐ, ܢܟܬܬܢܐ, ܢܟܝܬ; JBA נכת DJBA 755, Ma נכת MD 301) **Pe.** [*a/o*] **1. to bite** ܕܢܟܬ ܠܣܘܣܝܐ ܒܥܩܒܗ *Gn* 49:17 [cf. ES1 109:46; snake]; ܢܟܬܘܗܝ ܠܥܡܐ *Nm* 21:6; ܢܟܬܝܢ ܒܫܢܝ̈ܗܘܢ *Afr* 247:20; **2. to incite, provoke** ܠܚܪ̈ܝܢܗܘܢ ܕܡ ܢܟܬܬ *MiS* 706a:39
Pa. 1. to bite ܚܘ̈ܘܬܐ ܚܪ̈ܡܢܐ ... ܢܢܟܬܘܢܟܘܢ *Jer* 8:17 [cf. ES2 118:4]; ܢܢܟܬ ܐܢܝ *Am* 9:3; ܚܕ ܠܚܕ ܡܢܟܬܬܘܢ *Gal* 5:15; ܒܚܪ̈ܡܢܐ ܡܢܟܬܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ JS in *MS1* 64:v177 [synagogue]; ܫܢܝ ܡܢܟܬ ܒܫ̈ܢܬܗ *Bhchr* 264:20; ܡܢܟܬ ܨܒ̈ܥܬܗ ܡܢ ܚܡܬܐ ܘܥܩܬܐ *Bhce3* 423:7 (fingers in anger & sadness); **2. to hate** ܚܢܐ ... ܕܡܢܟܬ ܠܗ *NarsJos* 5:4
Af. to bite ܢܟܬܝܘܗܝ ܚܘܝܐ *Eccl* 10:8 (UM) [Bheb ib. (19:17) is silent on voc.]
Etpe. 1. to be bitten ܐܝܟ ܕܡܬܢܟܬܝܢ ܡܢܗ ܕܟܠܒܐ *ESRef1ER* 51:25; ܢܬܢܟܬ ܦܪܘܣܐܝܬ *Gr* 93:12; ܡܬܢܟܬܐ *BAli1* 7263; **2. to bear with regret, regret** ܟܕ ܡܬܢܟܬܝܢ ܕܠܘ ܒܒܬܘܠܘܬܐ ܡܬܥܢܝܢ regretting not having occupied themselves with virginity *PO8* 365:8
Etpa. to be bitten ܟܠ ܕܐܬܢܟܬܘ ܡܢ ܚܘ̈ܘܬܐ JS in *MS1* 83:v255; ܡܢ ܠ{ܘ}<ܪ>ܣܐ ܠܐ ܡܬܢܟܬܝܢ *KwDW* 392:5 (by viper) [v. ib., n. 1] [P. 430]

ܢܠܐ n.m. (etym. uncert.; cf. ↓ √ܢܘܠ; JBA נָלָא DJBA 755, Ma 2# נאלא MD 283) **incubus, nightmare** *BAli2* 57:8 [expl. as ܗܘ ܡܫܢܩܐ ܕܐܚܕ ܠܐܢܫ ܒܠܠܝܐ]; *BBah* 1249:13 [P. 420]

Nöld, NB 216; ILS 215.

ܢܡܘܣ vb. (denom. < ↓ ܢܡܘܣܐ) **QuadRef.** ܐܬܢܡܘܣ **to be laid down, constituted, given** ܢܡܘܣܐ ܬܪܝܢܐ ܕܐܬܢܡܘܣܘ *CatMB* 55a:58; *CatCambr* 185:11; *CatVat2* 465:46 [P. 431]

ܢܡܘܣܐ n.m. (< νόμος; ↓ √ܢܡܘܣ, ܢܡܘܣܐܝܬ, ܢܡܘܣܝܐ, ܢܡܘܣܝܘܬܐ, ܢܡܘܣܐ ܩܢܘܢܝܬ, ܢܘܡܝܣܐ; Pal נמוס PAT

389, JPA נימוס, נומוס DJPA 349, 838, CPA ܢܘܡܘܣ LSp 123, MH נימוס, נומוס LW 359) **1. law a.** general, abs. ܗܪܡܣܝܣ ܕܠܐ ܢܡܘܣ *Ath* 24:1; det. ܢܡܘܣܝ ܘܢܡܘܣܝ *Gn* 26:5 (H תּוֹרָה); 47:26 (H חֹק); ܢܡܘܣܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *1Sm* 10:25 (H מִשְׁפָּט); ܦܠܓܗ ܡܪܕ ܥܠ ܢܡܘܣܐ *ESRef1ER* 35:16 (to rebel); ܢܡܘܣܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬ ܡܫܠܡܢܘܬ, *to* 24:v32; **b.** w. ܕܢܫ̈ܐ **menstrual period** ܟܕ ܡܫܠܡܐ ܠܗ ܬܪܬܥܣܪ ܝܪ̈ܚܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܢܫ̈ܐ *Est* 2:12 (H מְרוּקֵיהֶם) [but ܬܬܡܪܩܢܘܬܐ ib. (H תַּמְרוּקִים); 2:3; 2:9]; **2. province of Egypt** (νομός) ܢܡܘܣܐ ܕܗܪܡܘܦܘܠܝܣ *ThbK1* 360:24 [P. 431]

Mng. 1: Brock, Hillers Vol 19.

ܢܳܡܽܘܣܳܐܺܝܬ adv. (↓ ܢܳܡܽܘܣܳܐ) **according to the law** ܗܘ ܗܟܢ ܕܟܗܢܐ ܕܡܫܠܡܐ ܦܠܚܐ ܢܡܘܣܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܗܘܘ *ES2* 115:18; ܦܓܪܢܐ ܠܐ ܢܡܘܣܐܝܬ ܐܝܠܝܢ *Ath* 44:20; *Bhchr* 23:9 [n. fnd.] [P. 431]

ܢܳܡܽܘܣܳܝܳܐ adj. (↓ ܢܳܡܽܘܣܳܐ) **legal**, in phrase [P. 431]

- **ܠܳܐ ܢܳܡܽܘܣܳܝܳܐ** adj. **1. illegal** ܪܝܫ ܟܗܢܐ ܠܐ ܢܡܘܣܝܐ *Bhcel* 23:19 (high priest); **2. lawless** ܥܡ ܠܐ ܢܡܘܣܝܐ ܐܬܚܫܒ *MkH̱* 15:28 (ἄνομος) [P. 431]

Juckel, Harklean 190.

ܢܳܡܽܘܣܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܢܳܡܽܘܣܳܐ) **legality a.** general ܥܠܝܗܘܢ ܠܐ ܢܡܘܣܝܘܬܐ ܗܠܝܢ *ES2* 173:41; ܢܡܘܣܝܘܬܐ ܕܕܒܚ̈ܐ ܛܠܠܝܐ *Bhcel* 7:9 (of shadowy sacrifices); **b.** in phrase ܠܳܐ ܢܳܡܽܘܣܳܝܽܘܬܳܐ **illegality, lawlessness** *1Ezr* 8:67; *MtH̱* 24:12; ܡܛܠ ܠܐ ܢܡܘܣܝܘܬܗܘܢ ܡܢ ܬܫܥܒܕܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *MiS* 445c:30 [P. 431]

Mng. b: Juckel, Harklean 178.

ܢܰܡܰܛܳܐ n.m. (< early MP *namat* Nyberg 135; ILS 216; cf. ↓ ܢܡܛܐ; JBA נַמְטָא DJBA 755, > Arab نَمَط saddle covering Fr, AF 102, PLA 263) **covering, piece of cloth** *Merx* 175:18; ܦܬܩܐ ܢܡ̈ܛܐ *ON* 153:10 [P. 431]

ܢܰܡܶܡ vb. (same as ↓ √ܢܘܡ) **Pa. to lull, sing** ܡܢܡܢܐ *BBah* 1109:24 [P. 431]

ܢܡܝܕܓ n.m. (< MP **namīdag* [cf. NP *namīda* moist w. dew PED 1428] ILS 216; ↓ ܢܒܝܕܐ) **drink made from dates** *BBah* 1251:19 [expl. as المُداف النبيذ زعم] [P. 431]

ܢܡܠܬܐ n.m. (BH נְמָלָה ant HALOT 701) **ant nest** *BBah* 1252:5; ܢܡ̈ܠܬܐ *ON* 40:17 [expl. as ܒܝܬܐ ܕܫܘܫܡܢܐ] [P. 431]

ܢܶܡܠܳܐ n.m. **wart** *BAli2* 60:11 [expl. as ↓ ܡܘܪܕܢܓܐ] [P. 431]

ܢܡܢܡ vb. (onom.) **Quad. to murmur** *BBah* 1109:15 [expl. as ܒܬܘܠܬܗ] [P. 431]

ܢܶܡܣܳܐ n.m. (< Arab نِمْس Wehr 1000) **ichneumon** *Phys* 5:5; *EN* 43:v75 [expl. as نمس] [P. 431]

ܢܡܦܝܐ* n. (< νυμφαῖα) ܢܡܦ<ܐ>{ܐ} **yellow water-lily** *ZM2* 197:5 [P. 26]

GuidiRom 230.

ܢܡܦܬܐ* n.f. (corrupted < νύμφη) **bride** *BBah* 847:10 [expl. as العرايس العروس; text: ܢܡܘܦܬܐ] [P. 304]

ܢܳܡܳܟܳܐ n.m. (< OIr **nāmaka* or early MP *nāmak* [cf. MP *nāmag* CPD 57] ILS 216; JBA נַמְקָא book DJBA 756) **ordinance, document** ܢܡܟܐ ܕ̈ܡܠܟܐ ܕܫܘܪܝܐ *Syn* 142:24; 213:6 [P. 431]

Pogn, HippAph2Rom IV.

1# ܢܡܪ vb. **Pe.** [*a/*] **to roar** ܢܡܰܪ ܐܪܝܐ *BBah* 1252:12 (lion) [P. 431]

2# ܢܡܪ vb. (denom. < ↓ ܢܶܡܪܳܐ; ↓ ܢܡܝܪܳܐ) **Etpa. 1. to be wild, ferocious** ܐܬܢܡܪܘ ܘܥܠܘ ܠܡܫܪܝܬܐ *Bhchr* 476:5 (into tents); **2. to threaten** ܦܪܫܘ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܕܡܬܢܡܪ ܗܘܐ ܕܢܒܘܙܘܢ *MiS* 433b:33 = *Bhchr* 107:3 [P. 431]

ܢܶܡܪ̈ܐ n.pl. same as H אֲשֵׁרִים ܬܒܪܘ ܢܡ̈ܪܐ *2Chr* 31:1; 34:3 [P. 431]

Hoffm, ZA 11 (1896) 244.

ܢܶܡܪܳܐ n.m., f. ܢܶܡܪܬܳܐ *BhEth* 462:18 (↓ ܢܶܡܪܳܐ ܕܦܪܕܐ, √2#ܢܡܪ; JBA נִמְרָא DJBA 756, Ma נימריא pl. MD 298) **leopard** ܢܡܪܐ ܢܛܪ ܥܠ ܩܘܪܝܗܘܢ *Jer* 5:6 [cf. ES2 109:41]; ܠܛܘܪ̈ܐ ܢܡ̈ܪܐ *Song* 4:8; *JAP7/8(1876)* 464:24 [P. 431]

ܢܶܡܝܪܳܐ adj. (↓ √2#ܢܡܪ) **wild** ܚܝܘܬܐ

ܢܒܪܬܐ *4Macc* 9:28 (animals); *Macc* 138:v277 [P. 431]

ܢܒܪܬܐ n.f. (perh. < Akk *nabārtu* trap CAD N/1 121, AIOA 75, > Arab ناورة, ناعور type of enclosure Fr, AF 119) **1. cage, enclosure** ܒܢܒܪܬܐ ܢܣܒܘܗܝ *Ez* 19:9 (H סוּגַר; cf. ES2 182:29); ܒܢܒܪܬܐ ܢܣܒܘܗܝ *PsC* 100:16; ܠܒܢܒܪܬܐ ܐܪܝܐ ܒܢܒܪܬܐ *KwD*[2] 30:6; **2. snare, trap** ܢܣܒܘܗܝ ܠܐܪܝܐ ܒܢܒܪܬܐ *KwD*[2] 41:21 [P. 431]

Fr, ZA 3 (1888) 50ff.

ܢܢܚܐ n.m. (Akk *ananiḫu* garden plant CAD A/2 111; cf. ↓ ܢܢܥܐ) **mint** ܢܢܚܐ ܘܦܘܕܢܐ *ThMarg1* 159:12 [P. 431]

Flora 3:421; Nöld, LZBl 1894 [n. fnd.]; ILS 216.

ܢܢܝ vb. (cf. ↓ √ܢܘܢ; from children's speech) **Pa. to sing, lull** ܡܢܢܝܐ *BAli1* 6117; *BBah* 1109:23 [expl. as غناء يُنَوِّم به الصبيّ; ܡܢܢܝܢܘܬܐ ܡܢܢܝܐ ܠܗ ܠܛܠܝܐ] [P. 432]

Hoffm, Ausz 158.

ܢܝܢܐ, ܢܝܢܝܐ n.f. (< λινέα) **thread of hemp** ܢܝܢܐ ܘܛܠܝܬܐ *am2* 50:5; ܐܣܦܘܓܐ ܕܛܠܝܬܐ ܒܢܝܢܐ *am6* 393:21 (sponge); ܘܛܠܝܢ ܠܗ ܒܢܝܢܐ *Geop* 24:22 [P. 431]

N, SG § 84 (f. gender).

ܢܢܟܘܗ n.m. (< MP **nān-xwāhag* [lit. spiced bread; cf. NP *nān-xwāh* PED 1381] ILS 217) **aniseed** *BBah* 986:12; ܢܢܟܘܐ *Med* 83:22 [unless to be read ܢܢܟܘܗ] [P. 432]

Flora 3:422 (*Sison amomum* and *Ammi majus*).

ܢܢܥܐ n.m. (cf. ↓ ܢܥܢܥ; JPA נענע DJPA 352, JBA נינחא, נִנחא DJBA 756; cf. Akk *ananiḫu*, *naniḫu* a garden plant CAD A/2 111) **mint** *Mt* 23:23 (ἡδύοσμον); *Lk* 11:42 [P. 432]

Pfl 259; Flora 2:75.

ܢܣܐ n. ↓ ܢܣܝܐ [P. 432]

ܢܣܒ vb. (< OfA נשׂא + ב־ [cf. JPA נסי DJPA 353]; ↓ ܢܣܒܐ, ܢܣܒܬܢܘܬܐ, ܢܣܝܒܐ, ܢܣܝܒܘܬܐ, ܡܣܒܐ, ܡܣܒܢܘܬܐ; JBA נסב DJBA 756, Ma נסב MD 302) **Pe.** [*a/a*] **1. to receive, take** ܘܢܣܒ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܐܪܥܐ *Ez* 17:5 (H לָקַח); ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒ ܠܗ ܦܓܪܢܐܝܬ *ESNat* 34:11 [bread in a bodily fashion]; ܢܣܒܝܢ ܫܘܕܥܘܬܗܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܗܕܡܝܢ ܠܗ *GalSimp* 267:6 (information); **2. to snatch away, take away** ܢܣܒܗ ܐܠܗܐ *Gn* 5:24 (H לָקַח; Enoch); ܕܢܦܩܘܢ ܢܣܒܘܢ ܒܟܘܪܘܬܐ *ESNisB1* 38:26 (right of first-born); **3. to take by assault, capture** ܢܣܒ ... ܟܠܗܝܢ ܩܘܪܝܗܘܢ ܘܟܠܗܝܢ *Nm* 21:25 (H לָקַח); **4. to remove, cut off** ܕܐܝܟܢܐ ܢܣܒܝܢ ܕܠܗܘܬܐ. ܗܘܐ ܫܐܝܪ ܠܗ *am4* 178:21 (head); ܫܩܠ ܪܫܗ ܘܬܪܥܗ *JohEphB* 282:16; *MiS* 347a:24; **5. to take away, abolish** ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܕܢܣܒܝܗܘܢ ܠܒܝܫܐ ܠܒܝܫܐ *Jul* 82:20 (wicked one); **6. to receive (communion)** ܢܣܒܝܢ ܒܟܠ ܝܘܡ *IA2* 28:v74; ܠܐ ܢܣܒ ܕܢܬܒܥܐ ܐܦ ܠܐ *SevLet* 159:5; **7. to take, understand** ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܒܐܪܡܠܘܬܐ ܢܣܒ ܠܗ ܟܠ he understands it about those who practice widowhood *Jšddev1* 96:12; **8. to gather together, collect** ܡܢ ܐܝܬ ܠܡܢܣܒ ܟܠ *IS* 115:20; **9.** w. ܒܐܦܐ **a. to favor one side** (in a legal dispute) ܠܐ ܬܣܒ ܒܐܦܐ *Dt* 16:19 (H הִכִּיר פָּנִים); *Didasc passim*; ܠܐ ܢܣܒ ܒܐܦܝܗܘܢ *JSB5* 564:6; **b. to be hypocritical** ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ *Mt* 22:18 (ὑποκριταί); *ES2* 313:29; *Didasc* 170:2; **c. to receive in a friendly manner** ܢܣܒܬ ܒܐܦܝܟ *Gn* 19:21 (H נָשָׂא פָּנָיו); 32:21; **10.** w. ܐܦܘܬܐ ܡܢ **to have as author** ܘܡܢܗ ܒܗ ܐܦܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܢܣܒܘ other authors wrote (inspired) by him *BhGr* 2:15; **11.** w. ܒܘܚܪܢܐ or ܒܢܣܝܢܐ **to test, try** ܒܟܠ ܕܢܣܒ ܒܘܚܪܢܗ *INB* 404:1; ܗܢܐ ܕܒܝܬ ܐܚܪܢܐ ܒܢܣܝܢܐ ܠܐ ܢܣܒ *SpSol4* 117:19; **12.** w. ܙܟܘܬܐ **to conquer** ܢܣܒ ܙܟܘܬܐ ܥܠ ܚܫܐ *4Macc* 2:18; **13.** w. ܪܘܚܐ **a. to arise, get up** ܢܣܒ ܪܘܚܐ ܠܛܘܒܢܘܬܟ you arise *DM* 316:23 [lit. your blessedness]; **b. to set out** ܢܣܒܘ ܪܘܚܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܐܘܪܚܐ *Bhchr* 474:8; **14.** w. ܚܡܬܐ **to be angry** *Jul* 190:7; **15.** w. ܒܟܪܣܐ **to conceive, be pregnant** ܢܣܒܬ ܒܟܪܣܐ *ExHex* 2:2; ܬܣܒܝܢ ܒܟܪܣܐ ܘܬܐܠܕܝܢ ܒܪܐ *SpSol4* 123:8; **16.** w. ܡܬܠܬܐ **to enter into a contract a.** general ܢܣܒܘ ܕܡܣܩܢܘܬܐ. ܡܬܠܬܐ ܕܢܬܠܘܢ ܡܕܐܬܐ *Chran1* 226:24 (to give tribute); **b.** w. ܢܦܫܗ **to beg for one's life, receive promise to be spared** ܡܬܠܬܐ ܠܐ ܢܣܒܘ ܠܢܦܫܗܘܢ *MiS* 423a:5; ܢܣܒܘ ܡܬܠܬܐ

ܠܡܫܝܚܝܗܘܢ *Bhchr* 105:3; **17.** w. ܡܠܟܐ **to deliberate, take advice** *Mt* 22:15 (συμβούλιον ἔλαβον); *Jul* 168:27; ܘܐܬܪܘ ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ ܕܢܨܠܒܘܢܝܗܝ they planned and deliberated to crucify him *EinlPs* 151:6; ܢܣܒܘ ܡܠܟܐ ܥܡ ܡܘܦܠܝܛܐܘܣ *MiS* 485b:41 = *Bhchr* 131:9 (w. advisor); **18. to experience, endure**, w. ܢܣܝܢܐ *Philox1* 510:14; ܢܣܒܘ ܢܣܝܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *INB* 488:15 (loving-kindness of God); **19. a. to take in marriage (1)** w. ܒܪܬܐ *Aristides* 11:17; ܐܢܬܬܐ ܒܢܟܪܐ ܢܣܒܗ *Chrmin* 113:8; **(2)** w. ܐܢܬܬܐ: ܪܓܬ ܕܢܣܒܝܗ ܠܗ ܒܐܢܬܬܐ *AM2* 336:35 (to desire); **(3) (a)** alone ܢܣܒ ܠܗ ܬܪܬܝܢ ܢܫܝܢ *Gn* 4:19 (H לָקַח); ܒܬܪ ܕܐܠܦܐ ܐܚܪܢܐ *1Sm* 18:18 (H הָיָה חָתָן); ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܢܣܒܘ ܢܫܐ *Ezr* 10:44 (H נָשָׂא); [**(b)** w. ܐܟܚܕܐ **to grow old together** *Tob* 8:7 (delete; ↓ √ܣܒܐ) (συνκαταγηρᾶσαι)]; **20.** w. ܣܘܦܐ **to come to an end** ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܗܘܦܟܐ ܗܢܐ ܒܥܕܢܐ ܘܐܝܬܝ ܡܫܠܡܐ *OrChr2* 4:8; ܒܬܪ ܕܢܣܒܬ ܣܘܦܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܢܝ ܥܪܒ *Bhchr* 597:18; **21.** w. ܫܘܪܝܐ **to begin** ܡܢ ܐܝܟܐ ܢܣܒܐ ܫܘܪܝܐ *IS* 2:9 (ἄρχεται; deceit); **22.** in phrase ܢܣܒ ܥܠ ܦܘܡܗ **to be boastful in speech** [cf. ↓ √ܥܠܝ] *Sir* 9:18 (H משׂיא (נושא) על פיהו, προπετὴς ἐν λόγῳ); **23.** w. ܒܝܬ ܦܪܐܘܬܐ **to care for, attend to** ܠܐ ܦܪܐܘܬܐ ܬܣܒ ܠܝ ܒܗܠܝܢ ܨܒܘܬܐ do not care for me in these matters *Jul* 83:21; **24.** w. ܬܪܥܝܬܐ **to take counsel** ܢܣܒܘ ܬܪܥܝܬܐ ܥܠܝ *Afr* 245:2; **25.** w. ܫܘܠܡܐ **to end, finish** ܢܣܒܘܢ ܒܝ ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܠܡܐ ܪܕܘܦܝܐ ܕܟܪܝܣܛܝܢܐ persecution of the Christians will begin and end in me *am6* 229:15; *am7* 995:2; ܘܠܐ ܢܣܒܝܢ ܫܘܠܡܐ ܣܒܪܝܗܘܢ their hopes do not end *Rabb* 227:22; ܘܗܟܢܐ ܢܣܒܬ ܫܘܠܡܐ ܚܠܝܦܘܬܐ ܕܡܨܪܝܐ *Bhchr* 344:13 (Caliphate of Egyp-tians); **26.** w. ܫܘܪܝܐ **to begin** *am6* 229:16 [v. supra, mng. 25]; ܢܣܒ ܫܘܪܝܐ ܕܩܝܡܬܗ ܠܢܦܫܐ ܕܗܠܝܢ ܒܒܢܝܢܫܐ *ThMJoh* 87:24 (resurrection); ܡܢ ܬܡܢ ܠܒܪ ܢܣܒ ܫܘܪܝܐ ܘܫܪܝܐ ܗܘܐ *Rabb* 227:4

Af. to command to take ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܐܦܝܣ ܠܐܫܪܝܐ ... ܕܢܣܒܗ *PognInscr* 13:2 (42)

Etpe. 1. to be taken ܐܬܢܣܒܬ ܡܢܗ *Gn* 3:19; ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܐܬܢܣܒܬ. ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܐܬܢܣܒܬ *Afr* 6:4; ܙܟܘܬܐ ܟܐܢܬܐ ܡܬܢܣܒܐ ܠܗ ܡܢ ܡܨܥܬܐ a righteous victory can be taken from in between *Philox1* 539:21; ܡܢܗ ܗܘܠܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܬܢܣܒܐ ܠܐܣܛܘܟܣܐ *GalSimp* 248:4 (material); **2. to be carried off, be lost** ܗܢܘ ܠܒܪ ܒܕܘܟܬܗ ܡܬܢܣܒܐ *Afr* 153:5; **3. to be conceived** ܒܗܘܢܐ ܡܬܢܣܒܝܢ *Kays* 194:2 [nodes of elliptic]; **4. to be accepted** ܒܢܘܗܪܐ ܐܪܝܬܐ ܡܬܢܣܒܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ *MiS* 142a:25 (in sense of word); **5.** w. ܥܠ **to be brought back, restored** ܡܐܢܐ ܕܝܢ ܕܕܗܒܐ ܡܬܢܣܒܝܢ ܥܠ ܓܡܝܪܐ the utensils of gold are restored upon the perfect ones *am7* 751:16; *ThbK1* 271:16; **6.** w. ܒܐܦܘܗܝ **to be favored by s.o.** ܡܬܢܣܒ ܒܐܦܘܗܝ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ *KwDW* 212:7 [P. 432]

Nöld, NB 188; Pe., mng. 9: N, SG § 24.

- **ܢܣܒ ܩܦܝܛܐ** vb. (< Lat *capita*; lit. to take a head) **to make a census** ܘܗܘ ܬܘܒ ܢܣܒ ܕܢܣܒܘܢ ܪܝܫܐ ܘܩܦܝܛܐ *AS* 205:7 [P. 683]

ܢܣܘܒܐ n.m. (↓ √ܢܣܒ) **1. one who receives** ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܝܟ ܢܣܘܒܗ ܐܬܬ ܕܬܥܒܕ ܐܝܟ ܠܝܗܘܒܗ a gift which came to make its receivers like its giver *ESRef1ER* 22:18; **2. one who perceives** ܪܐܝܐ ܕܒܗ ܡܬܢܣܒܝܢ ܥܠ ܢܣܘܒܝܗܘܢ *JSAbb* 34:v94 (to be absolved); **3. one who takes in marriage** ܬܪܬܝܢ ܐܚܘܬܐ ܐܝܟ ܢܦܪܫܢ ܡܢ ܢܣܘܒܝܗܝܢ (the two sisters) are removed (legally) from the ones who married them *Rechtsb2* 126:18; **4. communicant, faithful** (πίστος) ܐܝܟ ܕܥܡܕܬܘܢ ܫܡܘܥܐ. ܘܐܬܩܪܝܬܘܢ ܢܣܘܒܐ as you, catechumens, who were baptized and were called communi-cants *ESEpiph* 162:3; ܫܡܘܥܐ ܘܢܣܘܒܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *ECmPal* 40:19 = *am1* 260:15 [P. 432]

ܢܣܘܟܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܟ) **1. one who pours** ܢܣܟܬܗ ܠܢܣܘܟܐ *JudHex* 17:4 (molten silver); **2. vessel for pouring** ܢܣܘܟܐ *3KgdHex* 7:49 (Lag 32c) (ἐπαρυστρίς); ܫܒܥܐ ܢܣܘܟܐ *ZechHex* 4:2; 4:12 [P. 434]

ܢܣܘܟܝܬܐ n.m.pl. (dimin. < ↓ ܢܣܘܟܐ; ↓ √1#ܢܣܟ) **small reeds** ܢܣܘܟܝܬܐ ܕܠܗ ܕܕܗܒܐ *ExHex* 37:17 [used as tubes] [P. 434]

ܢܣܚ vb. (< Arab نسخ) **Pe.** [*a*/] **to copy** ܟܠ ܡܢ ܕܩܪܐ ܡܟܝܠܗ. ܐܘ ܢܣܚ ܡܢܗ *CatWr1* 327b:27 [P. 433]

ܢܣܛܪܝܢܓ, ܢܣܛܪܝܢܓܣ n. (< MP *nasrīnag [cf. NP *nasrīn* wild rose PED 1400] ILS 217) **rose of Damascus** *BBah* 1256:11; 1167:10 [P. 433]

Pfl 276; Flora 3:211*.

ܢܣܝ vb. (denom. < ↓ ܢܣܝܘܢܐ; ↓ ܡܢܣܝܢ, ܡܢܣܝܢܘܬܐ, ܡܢܣܝܢܢܐ, ܢܘܣܝܐ, ܢܣܝܢܐ; JBA 1# נסי pa. DJBA 758, Ma 1# נסא pa. MD 301) **Pa. 1. to try, test** ܐܠܗܐ ܢܣܝ ܠܐܒܪܗܡ *Gn* 22:1 (H נִסָּה); ܢܣܝܬ. ܕܒܪܟܢܝ ܡܪܝܐ ܡܛܠܬܟ *ib.* 30:27 (H נִחַשְׁתִּי); ܒܟܠ ܗܕܐ ܕܢܢܣܝܢܢ *VRabb* 168:6 (trial by God); ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܘܗ ܡܢܣܝܢ ܗܘܐ ܕܢܢܣܘܢܗܝ *ThM* 66:3; ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܣܟܠ ܡܢܣܝܢܐ ܠܗ *Didasc* 228:7; **2. to attempt a.** w. ܠ- + inf. ܕܠܐ ܢܣܝܬ ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܗ ܠܡܣܡ *Dt* 28:56 (H נִסְּתָה); **b.** w. ܕ-: ܢܣܝܘ ܠܡܬܪ ܕܢܠܒܫܘܢܗ ܕܠܫܡܝܐ ܘܦܘܪܕܘܬܗ ܡܫܒܚܝܢ ܡܫܠܡܝܢ ܢܘܪܐ ܕܗܘܠܐ ܥܠ ܕܡܢ ܚܡܪܐ *Rabb* 236:3 [conflagration from wine]; **3. to experience, endure** ܡܛܠ ܕܢܣܝ ܠܐܟܬܐ ܕܣܢܐܬܐ ܠܘܬܗ *ChrPsD1* 244:14 (hatred)

Af. to examine ܢܦܫܟܘܢ ܐܢܣܘ examine yourselves *2Cor* 13:5

Etpa. 1. to be tempted, tried ܕܢܬܢܣܐ ܡܢ ܐܟܠܩܪܨܐ *Mt* 4:1; *VRabb* 167:6; ܒܢܘܗܪܢܐ ܐܬܢܣܝܬ *Ath* 32:20; ܐܝܟ ܐܬܢܣܝ ܒܕܐܒ ܗܢܐ ܢܣܝܘܢܐ *KwDW* 343:12; **2. to experience** ܕܠܟܘܢ ܗܘ ܕܐܬܢܣܝܬܘܢ it belongs to you who had the experience *SAL2* 293:18 [P. 433]

ܢܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ) **trial, temptation** cs. ܚܘܒܪܐ ܕܠܐ ܢܣܝ ܥܦܬܘܬܐ life without conjugal temptation *ECth* 165:21; det. ܦܡ̈ܬܐ ܥܡܗ ܒܝ̈ܬܗ ܒܢܣܝܐ ܠܘܬܗ he held him with him for a few days for a trial *KwD*[2] 133:21 [P. 433]

ܢܣܝܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ; JBA נִסְיָא DJBA 758) **credit, loan** ܒܢܣܝܐ ܠܐ ܡܙܒܢ *BhNom* 287:20 [guardian] [P. 433]

ܢܣܝܒ adj. (↓ √ܢܣܒ) **1.** gramm. **derived** ܐܝܟ ܠܒܪ ܒܠܘܒܠܘܬܐ. ܒܕܡܝ ܠܘܒܠ ܢܣܝܒܐ *BhGr* 66:11; 163:25; ܘܡܕ ܕܡܬܬܓܝܪ ܡܬܝܠܘ ܐܝܬ ܠܗ ܣܘܦܠܐ ܡܕܡ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܫ̈ܠܡܐ ܢܣܝܒܐ *BhGr2* 26:19; **2.** w. ܫܢܝܐ **insane** *Afr* 53:13 [P. 432]

Moberg, Term 61*.

ܢܣܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܢܣܒ) **feignedly, pretendingly** ܫܘܡܠܝܐ ܐܘܣܝܐ ܕܡܬܬܓܝܪ ܒܝܕ ܝܕܥܬܐ ܢܣܝܒܐܝܬ essential completion which is achieved feignedly through knowledge *glherm* 191 [P. 432]

ܢܣܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܣܒ) **1. taking, acceptance** ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܐܘܟܪܝܣܛܝܐ *ESAct*[2] 13:8 (of Eucharist); ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܡܥܡܘ<ܕܝܘܬܐ> *MB* 15:v188 (of baptism); **2. receiving, assumption** ܐܝܬ ܕܒܢܣܝܒܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܚܕܝܘܬܐ *PhilV* 159:10 (w/o unity); ܢܣܝܒܘܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ dispensatory assumption *SevLet* 228a:10; *ROrChr4/2* 6:10 [n. fnd.]; **3. taking by assault, storming** ܢܣܝܒܘܬܗ ܕܢܨܝܒܝܢ *Jul* 221:22; **4. mutual participation, communion** ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܚܡܫܐ *AlexSy* 20:8; ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *JSB3* 646:7; Bheb in *JECanSy* 12:16; **5.** gramm. **exception, restriction** ܡܢܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܢܣܝܒܘܬܐ ܠܘܬ ܠܡܬܦܠܓܘ Sev in *MerxSy* 30:19-31:2; ܒܬ̈ܐ ܩ̈ܠܐ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܢܣܝܒܘܬܐ words which are an exception *BhGr2* 69:11; **6.** gramm. **derivation** cs. ܢܣܝܒܘܬ ܡ̈ܠܐ ܡܢ ܫ̈ܡܗܐ denominative verbs *BhGr* 219:6 [cf. ܢܣܝܒܘܬ{ܐ} ܫܡܐ derived noun *AS4* 9:3]; det. ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܝܠܦ ܐܢܫ ܠܢܣܝܒܘܬܗܘܢ one learns their derivations [i.e. inflection of the nouns] from traditions *EṢSy* 37:12 [P. 432]

Mngs. 5, 6: Moberg, Term 62*.

ܢܣܝܓ n.m. (< Arab نسيج) **weaving** ܒܥܒܕܐ ܕܢܣܝܓ *BhebEx* 39:3 (152:4); *ZDMG70* 112:1 [P. 433]

ܢܣܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ; mng. 1: JBA נִסְיוֹנָא DJBA 759) **1. temptation** pl. ܢܣ̈ܝܘܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܚ̈ܙܘ ܥܝ̈ܢܝܟܘܢ *Dt* 29:2; ܗܐ ܠܒܪ ܦܓ̈ܪܐ ܐܦ ܢܣ̈ܝܘܢܐ *Rabb* 373:11; *Didasc* 128:17; ܐܝܟ ܕܠܐ ܦܢ ܡܢܝ ܡܢ ܒܬܪ ܢܣ̈ܝܘܢܘܗܝ *Philox1* 487:16; **2. sickness** abs. ܒܠ ܢܣܝܘܢ *Med* 538:5; det. ܠܒܪ̈ܐ ܬܠܬܐ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܢܣ̈ܝܘܢܐ ܕܟܠ ܠܒܗ *am3* 541:21 [P. 433]

Lag, Mitt1 78ff. [lw < MH, ≠ N, SG § 128B].

ܢܣܝܟܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܟ; CPA ܢܣܝܟ LSp 126) **molten image** ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܢܣܝܟܐ *Dt* 9:12 (H מַסֵּכָה); 27:16; ܣܓܕܘ ܠܢܣܝܟܐ *Ps* 106:19; ܥܒܕܬܗ ܗܘܬ ܠܢܣܝܟܐ ܕܒܗ ܒܗܬܬ she made the molten (calf) by which she was ashamed *ESPas* 43:12; ܗܘ ܥܒܕ ܢܣܝܟܐ ܡܢ ܟܣܦܐ ܕܐܝܟܗ *SAL1* 88:2 [P. 434]

ܢܶܣܝܽܢܳܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ) **1. trial, test** ܐܕܥ ܒܢܣܝܢܐ *2Cor* 2:9; ܒܢܣܝܢܐ ܢܣܝܢܐ ܐܬܒܚܪܬ *ESRef1ER* 42:5; ܦܘܫ ܕܡ ܒܢܣܝܢܐ ܒܚܕܐ ܬܒܚܘܪܬܗ *Cyr*[2] 253:12; ܢܣܝܢܗ ܕܢܚܡܢܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܢܐ *GalSimp* 260:14; **2. trial, examination** ܢܣܝܢܐ ܕܫܪܪܗ *ESNisB1* 46:15; ܒܢܣܝܢܐ ܗܘ ܒܚܕܐ. ܠܐ ܐܬܕܥܘ *BhEth* 496:2; **3. experience** ܐܝܠܗ ܢܣܝܢܐ *ESRef1* 5:27; **4. credit** ܕܡܘܙܦܐ ܢܣܝܢܐ *BhNom* 298:18 [money borrowed]; **5. punishment** ܢܣܝܢܗ ܕܡܪܕܘܬܐ *MAMQ* 18:5 [P. 433]

ܢܶܣܝܽܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܢܣܝ) **complainingly** ܐܝܟ ܗܘ ܡܬܪܬܬܐ ܢܣܝܢܐܝܬ *DAP* 217:2 (to be admonished) [P. 433]

ܢܣܝܣܐ adj. (√ܢܣܣ; ↓ ܢܣܝܣܘܬܐ; TA נְסִיס (sic!) TJ 1Kg 20:43, TW 2:116, JPA נסיס DJPA 354, Ma נסס MD 302, JBA נסס itpe. to be seriously ill DJBA 759) **frail, weak, sick a.** general ܡܚܫܒܬܐ ܢܣܝܣܬܐ *ESRef1ER* 24:20 (thought); ܕܒܢܝܐ ܢܣܝܣܐ ܕܗܕܘܠܐ *Jul* 67:5; **b.** of pain ܡܚܫܒܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܡܣܟܢܐ ܠܟܐܒܐ ܢܣܝܣܐ *Narsai2Sy* 232:9 [P. 432]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 729 [contra Nöld, MG XXX, not Gr]; Geig, ZDMG 18 (1864) 653ff.

ܢܣܝܣܘܬܐ n.f. (√ܢܣܣ; ↓ ܢܣܝܣܐ) **weakness** ܢܣܝܣܘܬܐ ܐܣܝܐ *ESHaer* 196:24 (to heal); ܡܢ ܠܘܬ ܕܚܠܝܡܘܬܐ ܠܢܣܝܣܘܬܐ *ER* 105:8; ܟܐܒܐ ܕܢܣܝܣܘܬܗ *Narsai2Sy* 232:12 [P. 432]

ܢܣܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܪ) **1.** [< Arab مَنشُور] **prism** *ZDMG35* 300:12; *SbŠ* 26:25 [term for ܗܘ ܓܫܡܐ ܕܢܣܝܪ ܠܗ ܡܬܬܠܬܬܐ ܘܡܪܒܥܬܐ bounded by triangles and squares]; **2. saw** ܡܢܣܪ ܕܢܓܪܐ ܐܘ ܒܢܣܝܪܐ ܡܬܦܠܓܝܢ *ES1* 228:21 [if not to be read ↓ ܡܢܣܪܐ] [P. 434]

1# ܢܣܟ vb. (↓ ܡܢܣܟܐ, ܡܢܣܟܐ, ܢܶܣܟܐ, ܢܣܟܐ, ܢܣܝܟܐ, ܢܘܣܟܐ, ܢܣܟܬܐ; JBA נסך DJBA 759) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. (1) to pour out** ܢܣܟ ܡܫܚܐ ܥܠ ܪܫܗ *Gn* 28:18 (H יָצַק); *1Sm* 10:1; **(2) to cast** ܢܣܟ ܠܗ ܦܬܟܪܐ *TB* 108:24 (idol); pass.part. ܟܠܝܐ ܕܢܣܝܟܐ ܒܠܠܝܐ *Didasc* 88:8; **b. to pour in, instill** ܢܣܟ ܒܗܘܢ ܪܘܚܐ ܕܡܬܒܪܢܘܬܐ *SchRi* 82:1 (Var) (spirit); ܘܢܣܟ ܠܒܝܬܗܘܢ ܘܐܬܢܣܟܘ *am3* 491:7; **c. to melt down** ܐܝܠܝܢ ܠܐ ܕܐܬܢܣܟ ܐܢܘܢ *Nest* 468:20 [holy vessels of church]; **2.** intr. **to pour into, flow into** ܢܣܟܝܢ ܒܗ ܢܗܪܘܬܐ ܕܝܡܐ ܦܘܫ ܠܗܘܢ *ES1* 122:42; *MiS* 528b:35 = ܠܝܣܛܐ ܕܒܠܒܐ ܕܝܡܡܐ. ܕܢܣܟܝܢ ܒܗܘܢ ܦܪܬ ܘܕܩܠܬ the *z.*-pirates in the heart of the lakes into which the Euphrates and Tigris flow *Bhchr* 146:7 **Etpe. 1. to pour forth, rush out a.** water ܡܝܐ ܕܡܬܢܣܟܝܢ ܒܗ *ES1* 122:46; **b.** metaph. of people ܘܐܬܢܣܟܘ ܠܘܬܗܘܢ they rushed out at them *Judith* 15:3 (M); **2. to be poured out** ܦܠܙܐ ܡܢ ܟܐܦܐ ܡܬܢܣܟ *Job* 28:2 (H יָצֻק); ܐܬܢܣܟ ܟܠܝܠܐ ܗܘ ܕܢܗܘܪܐ ܠܦܪܨܘܦܗܘܢ *ESDom* 50:18; ܐܬܢܣܟ ܢܘܗܪܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ *DionbŞcomtAp* 67:27 [splendor of Moses]; ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܢܣܟ ܥܠ ܪܘܚܬܗ *Chran1* 230:3 (inspiration; of Mohammed); **3. to be melted down** ܐܬܢܣܟܘ ܠܟܠܝܐ *Nest* 469:3 [vessels of church]; ܦܩܕ ... ܕܦܬܟܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܢܬܢܣܟܘܢ ܘܢܬܥܒܕܘܢ ܠܡܣܟܢܐ *MiS* 162a:9 [P. 433]

2# ܢܣܟ vb. (denom. < ↓ ܢܘܣܟܐ; cf. Ma 2#נסא to copy MD 302) **Pe.** [*a/o*] **to copy out** ܢܣܟ ܠܗ ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ... ܘܢܣܟܗ *BO3/2* 147:4 (story) [P. 434]

ܢܶܣܟ n. (< MP *nask* Nyberg 136; CPD 58; ILS 217; Ma נאסקא holy writ MD 284) **part of the Avesta** ܢܣܟ ܚܕ ܡܢ ܐܒܣܬܐ *am2* 580:6 [P. 434]

ܢܶܣܟܳܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܟ; JBA נִסְכָּא piece of cast metal DJBA 759) **1. pouring forth** ܢܶܣܟܐ ܕܛܠܠܐ *ESGE* 15:28; **2. casting of glass** cs. ܢܶܣܟ ܙܓܘܓܝܬܐ *DuvB2* 53:9 [P. 434]

ܢܶܣܟܐ, ܢܣܟܐ (U,NY) n.m. (↓ √1#ܢܣܟ) **downpour** ܢܣܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܦܬܚܘ *Gn* 7:11 (H אֲרֻבּוֹת; from the sky; cf. ESGE 61:2; Afr

282:11; SchRi 142:7; cf. Bhchr 589:6); ܫܕܝܐ ܕܢܣܟܝܟ *Ps* 42:8 (H צִנּוֹרֶיךָ); ܐܫܬܕܝܘ ܢܣܟܐ *JSB4* 31:18 (to be cast out); ܬܠܝܐ ܒܢܘܪܐ ܐܝܟ ܕܒܢܣܟܐ ܢܣܟܬ ܗܘܐ *MiS* 703c:26 [P. 434]

ܢܣܟܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܣܟ) **1. casting of metal** ܢܣܟܬܐ ܕܨܠܡܐ *ESGE* 153:8; ܢܣܟܬܐ ܕܗܒܐ ܕܗܘܐ ܘܗܕܡܐ *JerHex* 10:3 (χώνευμα); **2. molten metal** ܕܢܣܟܬܐ ܬܥܒܕ ܐܢܘܢ *Ex* 25:18 (H מִקְשָׁה; cherubs); 25:31; *Nm* 10:2; ܝܡܐ ܕܢܣܟܬܐ *1Kg* 7:23 (H מוּצָק); ܢܣܟܬܐ ܕܕܗܒܗܘܢ *Is* 30:22 (H מַסֵּכָה); ܡܢ ܣܘܠܐܐ ܕܟܝܬ ܢܣܟܬܗ the slag was cleaned from the molten metal *BhGr* 2:18 [metaph. of pure Syriac language] [P. 434]

1# ܢܣܪ vb. (↓ ܡܢܣܪܐ, ܢܣܝܪܐ, ܢܣܪܐ, ܢܣܪܬܐ; JBA נסר DJBA 759, Ma נסר MD 302) **Pe.** [*a/o*] **to saw** ܡܬܬܪܝܡ ܡܣܪܐ ܥܠ ܡܢ ܕܢܣܪ ܒܗ *Is* 10:15 (H הֵנִיף; cf. Afr 82:1; ES2 39:2); ܓܕܥܗ ܢܣܪܗ he cut it down (and) sawed it JS in *MS2* 60:v274 [tree]
Etpe. to be sawed ܦܩܕܬ ܕܢܬܢܣܪ ܒܡܣܪܐ ܕܩܝܣܐ *Šar* 59:27; ܡܬܢܣܪܝܢ ܘܡܬܫܦܝܢ *Aristides* 20:6 (& smoothed); ܦܫܝܩܐܝܬ ܡܬܢܣܪ *Geop* 15:30 [P. 434]
Nöld, NB 182.

2# ܢܣܪ vb. (Arab نشر Wehr 965) **Pe.** [*a/*] **to spread out** ܢܣܪܬ ܣܥܪܗ *ESNisB2* 91:14; pass.part. ܢܣܝܪ ܣܥܪܗ *IA2* 70:v46 [cf. Lk 7:38]; *JSB3* 554:7 [P. 434]
Incorr. analyzed Nöld, NB 182.

ܢܣܪܐ vb. (↓ √1#ܢܣܪ; mng. 3: JBA נִיסְרָא DJBA 752) **1. sawing** ܢܣܪܐ ܕܢܣܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ *Šar* 60:14; **2. incision, fissure** (made in wood by a saw) *KwDW* 8:4; ܢܣܪܐ ܗܘ ܕܩܝܣܐ *ib.* 8:7; 8:10; **3.** pl. **poles, boards, planks** ܢܣܪ̈ܐ ܕܫܘܪܝܢܐ *1Kg* 6:15 (H צַלְעוֹת); ܢܣܪ̈ܐ ܕܫܝܫܐ *StSin9* 81:9 (of marble); *am5* 406:4; ܢܣܪܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *BAli2* 69:7 [P. 434]

ܢܣܘܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܣܪ; MH נְסוֹרֶת J 915) **sawdust** ܢܣܘܪܬܐ ܕܓܪܡܐ ܕܦܝܠܐ *Geop* 4:2 (of ivory); ܟܕ ܡܣܩ ܐܢܬ ܒܢܣܘܪܬܐ *DuvB2* 18:22 [P. 434]
Nöld, Beitr 31.

ܢܥܐ n.m. (JPA ניע DJPA 350) **breast** ܢܥܐ ܕܡܬܦܪܫ ܦܪܫܘܗ ܡܢ ܡܕܒܚܐ *Lv* 7:30; 7:31; *ON* 16:8; ܢܥܐ ܕܗܘܘ ܬܢܝܢܐ *BBah* 718:25; 1258:11 [P. 434]

ܢܥܒܐ n.m. (↓ ܢܥܒܢܐ) **1. raven** ܬܒܘ ܢܥܒܐ *Ps* 147:9 (H עֹרֵב; cited Afr 239:2; ES1 241:24); *AS4* 65:18 [expl. as ↓ ܥܘܪܒܐ]; **2.** perh. **kind of eagle** *Lv* 11:14 (H עָזְנִיָּה); *Dt* 14:14 [cited ܢܥ{ܡ}<ܒ>ܐ ES1 275:40] [P. 434]
N, SG § 94C.

ܢܥܒܢܐ adj. (↓ ܢܥܒܐ) **of raven** ܓܦܐ ܢܥܒܢܝܐ ܕܦܪ̈ܚܝܢ *am7* 878:4 [P. 434]

ܢܥܓ vb. (↓ ܢܥܓܐ) **Pe.** [*a/o,a*] **to take away, lead away, draw off** ܗܒܘ ܢܥܓܘ ܥܢܢܐ *ESHaer* 199:22 (sheep); ܢܥܓܘܗ ܣܦܩܝܐ ܘܦܩܝܩܐ ܕܠܡܘܬܐ *ESNisB2* 8:20 [to death; Beck, ib.tr: werden ihn töten]; ܢܬܥܒܕ ܢܥܓܘܢ JS in *MS1* 70:v360; pass.part. ܢܥܝܓܝܢ ܡܓܢ taken away for nothing *am2* 73:13
Pa. 1. to drag, pull ܢܥܓܘܗܝ ܠܒܪܐ they dragged him into the field *ESVirg* 7:7; ܡܢܥܓܝܢ ܠܗ ܦܪܝܣܐܝܬ ܟܢܫܬܐ ܕܒܝܫ̈ܐ a group of wicked ones drag him away fiercely *JSB2* 444:8; ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢܥܓ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܦܫܚܘ *JSB4* 170:20 (to tear sheep into pieces by wolves); ܫܪܝ ܡܣܚܦ ܘܡܢܥܓ ܠܗ ܦܪܝܣܐܝܬ he began to tear off and drag him devastatingly *JSB5* 14:15; **2. to seize, carry off** ܐܝܟ ܢܩܘܬܐ ܒܚܘܪܒܐ ܗܒܗܘ ܒܗ ܠܡܢܥܓܘ JS in *MS1* 70:v374 (into wilderness); **3. to pull back** ܕܢܥܓ̈ܢܘܗܝ ܥܠ ܕܐܫܬܠܝ ܡܢ ܒܝܬ ܡܪܗ to pull him back because he removed himself from his master's house *JSB4* 376:11; **4. (uncertain)** ܢܢܥܓܘܢܗ *Ez* 32:20 (H מָשְׁכוּ) [expl. Bheb ib. (25:18): ܢܥܓܠܠܘܢܗ to roll, revolve]; **5. to soil** pass.part. ܡܢܥܓܐ *BBah* 1110:3 [expl. as ܓܥܝܠܐ ܘܡܣܠܠܐ]
Etpe. to be taken away, led away ܥܠܘ̈ܐ ܠܐܒܕܢܐ ܡܬܢܥܓ *Pr* 10:24 (H תְּבֹאֶנּוּ; LXX περιφέρεται); ܥܠܝܡܐ ܕܨܒܐ ܠܗ ܡܬܢܥܓ the young person whom he wants to lead away (to death by the sword) is led away *ESNisB2* 49:24; ܐܝܬ ܕܡܬܢܥܓܝܢ ܐܝܟ ܢܩܘ̈ܬܐ *Bard* 11:10 (like sheep); ܡܬܢܥܓܝܢ ܠܢܟܣܬܐ *Philox1* 140:20 (to slaughter); ܡܬܢ{ܥ}<ܓ>ܓ *BBah* 1195:4 [expl. as ܡܬܢܓܕܐ] [P. 434]

Pe.: On ESNisB2, v. Fr, ZA 17 (1903) 88; Beck, ib.tr 6[24]; Etpe.: Fr, ib.

ܢܥܓܐ, ܢܥܝܓܘܬܐ n.m./f. (↓ √ܢܥܓ) **pulling** *BAli2* 72:6 [expl. as جذب] [P. 434]

ܢܥܘܛܐ n.m. (↓ √ܢܥܛ) **1. having bad breath** *BBah* 1259:15; *BAli2* 73:1 [expl. as بَشِع]; **2. lazy** *BBah* 1259:15 [expl. as ↓ ܡܓܒܢܐ]; *BAli2* 73:1 (Var, n. 2) [P. 435]

ܢܥܘܪܐ, ܢܥܘܪܬܐ n.m./f. (> Arab ناعورة Fr, AF 134) **irrigation apparatus** *BBah* 1259:22; 1853:7; *BAli2* 73:8 [expl. as Arab ib.] [P. 435]

ܢܥܛ vb. (↓ ܢܥܘܛܐ) **Pe.** [*a/o*] **to beat, thump** ܘܐܝܟ ܕܠܟܠܒܐ ܢܥܛܗ. ܘܫܕܝܗ݁ ܡܢ ܐܣܛܘܢܐ he beat him like a dog and threw him from the pillar *am4* 654:7 [P. 435]

ܢܥܠ vb. (denom. < ↓ ܢܥܠܐ) **Pa. to shoe a horse** ܡܢ ܢܢܥܠ ܘܠܡܘܢܐ ܣܘܣܝܐ ܕܗܟܡ *BhNom* 196:16; pass.part. *Bhchr* 293:23 [↓ ܢܥܠܐ] [P. 435]

ܢܥܠܐ n.m. (↓ √ܢܥܠ; JPA נעל DJPA 354) **horseshoe** ܣܘܣܝܐ ܕܡܢܥܠ ܒܢܥܠܐ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 293:23; ܕܗܒ ܢܥܠܐ *BhNom* 196:19 [P. 435]

ܢܥܠܬ̈ܐ n.f.pl. **curses** ܠܘܛܬ̈ܐ ܘܢܥܠܬ̈ܐ *CatBerl1* 216b:18 [P. 435]
Fr, BAs 3 (1898) 84 [etym.].

ܢܥܡ vb. (↓ ܢܥܡܬܐ, ܢܥܡܬܢܐ) **Pe.** [*a/*] **to roar** ܢܥܡ … ܡܪܝܐ *AmHex* 1:2 [P. 435]
Löw, WZKM 25 (1911) 190ff.

ܢܥܡܝܬܐ n.m. (JBA נַעֲמִיתָא DJBA 759, JPA נעמי, ברת נעמיתה DJPA 354) **ostrich a.** alone *Lam* 4:3 (H יְעֵנִים); *Lv* 11:16 (H בַּת הַיַּעֲנָה); *Dt* 14:15 [cf. ES1 275:40; 276:4]; **b.** pl. in phrase ܒܢ̈ܬ ܢܥܡܝܬܐ *Job* 30:29 (H בְּנוֹת הַיַּעֲנָה; cf. ES2 13:35); *Is* 34:13 [P. 435]

ܢܥܡܬܐ n.f. (↓ √ܢܥܡ; JPA נעימה melody DJPA 354) **1. sound, voice** ܢܥܡܬܐ ܘܩܠܐ ܫܡܥܬ *Job* 4:16 (H דְּמָמָה); ܫܡܥܗ ܠܒܪܢܫܐ ܘܢܥܡܬܗ *ESGE* 107:4; ܨܘܬ ܠܗ ܘܫܡܥ ܡܢܗ ܢܥܡܬܐ ܕܟܐܒ ܠܒܐ he listened to him (and) heard from him a sound that pained the heart [lit. of heart pain] *ESJul* 87:1; ܒܩܠܗ ܐܪܝܐ ܢܦܩܬ ܢܥܡܬܐ ܕܠܗܘܢ *AthSy* 22:12; **2. chant, song** ܢܥܡܬܗ ܒܣܝܡܬܐ *Philox1* 52:2 (sweet); ܢܥܡܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ *am1* 261:6 (of confession) [P. 435]

ܢܥܡܬܢܐ adj. (↓ √ܢܥܡ) **modulating** ܩܠܐ ܢܥܡܬܢܐ musical modulations *BhGr* 244:22; *BBah* 1036:10 [P. 435]
Moberg, Term 62*.

ܢܥܢܥ n. (< Arab نَعْنَع; CPA ܢܥܢܥ LSp 126; cf. ↓ ܢܢܥܐ) **mint** *Med* 554:2 [P. 435]

ܢܥܣ vb. (cf. Arab نعس to drowse, doze) **Etpe. to be choked, suffocated** ܐܬܢܥܣ *BBah* 334:12 [expl. as غصّ] [P. 435]

ܢܥܩ vb. **Pe.** [*a/o*] **to grunt** ܘܗܘܘ ܠܗ ܢܥܩܝܢ ܐܝܟ ܚܙܝܪܐ *am4* 588:5 = ܢܥܩܝܢ *AM2* 318:38 [P. 435]

ܢܥܪ vb. (↓ ܢܥܪܐ; JBA 2# נער DJBA 760) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to bray, roar a.** people ܐܝܟ ܡܢ ܢܥܪ ܡܢܝ *ESHaer* 5:12 (Mani); ܢܥܪ ܠܘܩܒܠܗ *JSB2* 66:20 (Goliath); **b.** ass ܚܡܪܐ ܟܕ ܢܥܪ ܒܗ *AS* 194:6; ܢܥܪ ܘܒܥܝܪܐ ܒܥܝܪܗ ܠܡܪܟܒ *KwD*[2] 186:16 (to have an erection); **c.** lion ܢܥܪܘ ܐܝܟ ܓܘܪܝܐ ܕܐܪܝܘܬܐ *Jer* 51:38; **2.** w. ܒܫܝܦܘܪܐ **to sound a trumpet** ܠܟܠ ܥܡܐ ܘܢܥܪ. ܘܢܦܩ ܒܫܝܦܘܪܐ *ESJul* 74:15; *Jul* 108:18
Etpa. to bray ܐܬܢܥܪ *BBah* 334:13 [of ass; expl. as ܡܢ ܢܥܪܐ ܕܚܡܪܐ] [P. 435]

ܢܥܪܐ n.m. (↓ √ܢܥܪ; cf. JBA נערותא camel's cry DJBA 76) **braying** ܢܥܪܐ ܘܩܠܐ ܘܢܥܪܐ *IAB1* 496:1; ܢܥܪܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܕܚܡܪܐ *BhebJer* 51:38 (20:1) [of donkey; expl. of ↓ √ܢܥܪ]; *EN* 45:v38 [expl. as نهيق الحمار]; ܢܥܪܐ ܕܚܡܪܐ *BBah* 1262:15 [P. 435]

ܢܦܐܓܐ n.m. (↓ √ܢܦܓ; JPA נפש DJPA 358) **1. easing, relief** ܠܝ ܡܛܠ ܢܦܐܓܐ ܗܘܐ ܢܦܐܓܐ *Phil* 2:28; ܢܦܐܓܐ ܕܠܐ ܢܦܩ *ESPar* 51:24; ܢܦܐܓܐ ܘܡܛܠ ܢܦܐܓܐ *Jul* 65:5; ܗܘܐ ܢܦܐܓܐ ܘܠܡܠܬܐ ܘܠܡܠܦ ܗܘܐ *JohEphB* 74:21; **2. air-hole, vent** ܬܪܬܝܢ ܢܦܐܓܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܬܪܬܝܢ ܢܦܐܓܐ *Nat* 8:15; **3. inhalation** ܢܦܐܓܐ ܘܡܦܩܢܘܬܐ ܕܠܐ ܩܠܐ inhalation and exhalation without a sound *Med* 179:6 [P. 441]
GVG1 § 137a.

ܢܦܐܓܢܢܐ adj. (↓ √ܢܦܓ) **refreshing**

ܩܠܝ̈ܕܘܗܝ، ܠܓܙ̈ܐ ܢܦܐܫ̈ܢܐ the keys of the refreshing treasures *Bhcar* 95:7 [P. 441]

ܢܦܐܫܬܐ, ܢܦܫܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ) **1. breath of life** ܪܡܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܦܫܬܐ *am6* 593:8 (laying); **2. breath, breathing** ܡܢ ܟܠܗ ܐܐܪ ܕܠܟܠ ܢܦܫܬܐ ܕܪܘܚܐ *SchRi* 14[6]:3 [P. 441]

ܢܦܘܚܐ n.m. (↓ √ܢܦܚ) **bellows** ܢܦܘܚܐ ܕܢܦ̈ܚܐ ܕܩܝܢܝܐ *JobHex* 32:19 (φυσητήρ) [P. 435]

ܢܦܘܩܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ) **1. one who goes out** ܢܦܘܩܐ ܒܐܬܪܐ ܕܢܨܚܢܐ *apap* 322:13; **2. something which emanates** ܐܝܬ ܠܗ ܢܦܘܩܐ ܡܬܘܡܝܬ *Timpep* 207:17 [eternal spirit] [P. 439]

ܢܦܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ) **1.** theol. **procession** (of Holy Spirit) ܢܦܘܩܘܬܗ ܕܬܠܝܬܝܐ *PhilV* 24:4 [lit. of the third one]; ܢܦܘܩܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ *ThMJoh* 326:1 (natural); **2. progeneration** ܐܒܗܘܬܐ ܘܝܠܝܕܘܬܐ ܘܢܦܘܩܘܬܐ *NarsaiISy* 281:16 [children from father]; *OrChr1* 68:10; *BO2* 287b:6; *EOE* 216:12; ܒܝܠܝܕܘܬܐ ܐܘ ܒܢܦܘܩܘܬܐ *PO14* 692:11; *MiS* 363a:6; **3.** cs. in phrase ܢܦܘܩܘܬ ܡܠܬܐ **eloquence** *Chran2* 309:4; *Bhce2* 583:2; *Bhce3* 417:23 [P. 439]

ܢܦܚ vb. (↓ ܡܢܦܚ, ܡܢܦܚܢܐ, ܡܦܘܚܐ, ܡܦܘܚܝܬܐ, ܡܦܘܚܢܐ, ܡܦܚܐ, ܡܦܚܝܬܐ, ܢܘܦܚܐ, ܢܦܘܚܐ, ܢܦܚܐ, ܢܦܚܐ, ܢܦܘܚܐ, ܢܦܚܦܚܬܐ, ܢܦܝܚܐ, ܢܦܝܚܘܬܐ; JBA נפח DJBA 760, Ma נפה, נהף MD 303, 291) **Pe.** [*a/o*] **1. to blow, blow into** ܢܦܚ ܒܐܦܘܗܝ، ܢܫܡܬܐ ܕܚܝ̈ܐ *Gn* 2:7; *Joh* 20:22; ܢܦܚ ܦܘܩܕܢܗ ܐܫܬܐ *BalJos* 207:2 (command); ܢܦܚ ܒܫܝܦܘܪܐ *Ath* 18:2; ܟܕ ܢܦܚ ܠܗ ܐܝܟ ܐܘܡܢܐ ܠܙܓܘܓܝܬܐ *JSB2* 324:2 (glass); **2. a. to arouse** ܫܡܥܬܐ ܕܕܘܝܐ ܢܦܚܬ ܪܘܓܙܐ ܒܠܒܗ ܕܒ̈ܢܝܐ JS in *asd* 102:5; **b. to inflate** ܕܢܦܚܘܢ ܠܗ ܠܚܕܝܐ *Med* 191:15 (breast); **3. to inspire** pass.part. ܕܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ ܢܦܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ word of scripture inspired of God *Cyr*[2] 78:3; ܢܦܝܚ ܡܢ ܪܘܚܐ JE in *JSL10* 2:17; ܢܦܝܚ ܡܢ ܐܠܗܐ *SpSol4* 172:21 [bishop]; **4. to play on a wind instrument** ܐܦܘܚ ܡܙܡܘܪܐ *BhLSt* 111:13; **5. to blow out** ܒܥܒܢܝ ܠܛܘܪܐ … ܢܦܚ ܢܘܪܐ *Chrmin* 118:22 (volcano Vesuvius); **6. a. to make swell** ܢܦܘܚ ܟܪܣܟܝ *Nm* 5:21 (H תֵּת צָבָה); **b.** intr. **to swell** ܢܦܚܬ ܟܪܣܗ *ib.* 5:27 (H צָבָה; stomach); **7.** metaph. **to conflate** ܪ̈ܘܪܒܬܐ ܢܦܚ ܐܝܬ *PO14* 735:8 (many words); **8. to extinguish by blowing** ܫܪܓܐ ܕܩܘܫܬܐ … ܗܘ ܕܢܦܚ ܒܗ *ESFidH* 255:16 (lamp of truth)

Etpe. 1. to be puffed up, inflated ܐܬܢܦܚܘ ܗܘܘ ܒܛ̈ܠܝܐ ܗܠܝܢ *1Ezr* 9:55; ܒܢܦ̈ܚܐ ܣܦܝ̈ܩܐ ܡܬܢܦܚ *Cyr*[2] 198:12; ܐܬܢܦܚ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܪܒܬ ܬܪܝܨܘܬܐ JE in *JSL10* 10:6 (pride & sagacity); **2. to be aroused, excited** ܫܡܥܬܐ ܒܠܒܗ ܐܬܢܦܚܬ *BalJos* 93:5; **3. to be inspired** ܡܬܢܦܚ ܗܘܐ ܠܡܟܬܒܘ ܒܟܬܒܗ *SevHym* 52:6; ܦܝܠܡ̈ܘܣܗܘܢ ܐܬܢܦܚܘ *BhGr* 245:17 (authors); **4. to be swelled up** ܡܬܢܦܚ ܚܕܝܐ *Med* 188:22

Etpa. to swell a. general ܘܐܬܢܦܚܬ ܗܘܬ ܟܠܗ ܪܫܦܬܗ *ChrPsD1* 284:13 (skull); ܐܬܢܦܚܬ ܢܡܘܣܗ ܒܕܡܘܬ ܩܪܝܬܐ *am2* 315:16 (like a beam); **b.** metaph. ܘܐܬܬܪܝܡ ܘܐܬܢܦܚ. ܘܐܬܠܒܒ ܥܠ ܢܦܫܗ *am1* 8:22 [P. 435]

Etpe., mng. 4: Schleifer 203.

ܢܦܚܐ n.m. (↓ √ܢܦܚ; JBA נִיפְּחָא volume DJBA 752) **1. blowing** ܗܘܦܟܐ ܕܢܦܝܚܗ ܠܘܬ ܬܪܥܗ ܕܐܬܘܢܐ *ESFidH* 102:3; ܘܦܫܪ ܐܫܒܛܐ ܒܢܦܚܐ the staff melted from blowing *IAB1* 469:11; ܢܦܚܐ ܕܢܘܪܐ *KwDW* 86:17; **2. hollow pride, elation** ܗܘ ܕܪܘܒ ܫܒܝܚܐ. ܘܒܢܦ̈ܚܐ ܣܦ̈ܝܩܐ ܡܬܢܦܚ *Cyr*[2] 198:11; **3. swelling** ܢܦܚܗ ܕܚܕܝܐ *Med* 190:20 [P. 435]

Mng. 3: Schleifer 203.

ܢܦܚܐ n.m. (dial. of Assyria and Bet Garmai; ↓ √ܢܦܚ; JBA נַפָּחָא DJBA 760) **ironworker, blacksmith** *Jšddep* 145:3 [same as ↓ ܦܚܡ̈ܢܐ; expl. as ܕܥܒܕ ܒܡܐܢ̈ܝ ܦܪܙܠܐ] [P. 436]

ܢܦܘܚܐ n. (↓ √ܢܦܚ pe., part.) in phrase

- **ܢܦܘܚܬ ܡܢ ܢܦܫܗ** n.f.cs. (↓ ܢܦܫܐ) **vessel for spontaneous digestion** [lit. that which blows itself] ܣܝܡܝܢܗܘܢ، ܒܢܦܘܚܬ ܡܢ ܢܦܫܗ *DuvB2* 26:6 [P. 435]

ܢܦܚܦܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܚ) **protuberance**, in phrase

- **ܢܦܚܘܦܚܘ̈ܬܐ ܕܓܒ̈ܝܢܐ** n.f.pl. (↓ ܓܒܝܢܐ) **protuberances of the eyes** *BBah* 1263:13 [expl. as حجوظ العين] [P. 436]

ܢܦܛܐ n.m. (< Akk *napṭu* CAD A/1 326; ILS 218; cf. ↓ ܢܦܛܐ; JBA נַפְּטָא DJBA 760, Gr νάφτα) **naphtha** ܡܪܟܒܝܢ ܢܦܛܐ ܘܡܫܚܐ ܠܥܘܒܕܗ ܕܢܘܪܐ *Philox1* 531:19; ܐܬܝܗ ܢܦܛܐ. ܘܡܫܚܐ ܠܡܪܬܗܘܢ ܕܡܕܒܚܐ *MS2* 70:26; *DnHex* 3:46; ܢܦܛܐ ܚܘܪܐ *DuvB2* 37:19; ܢܦܛܐ{ܪ} ܝܘܩܪܐ *Med* 101:20; ܢܕܒܩܘܢ ܢܘܪܐ ܒܢܦܛܐ *Bhchr* 109:12 (to mix) [P. 436]

ܢܦܛܐ n.m. (< Arab نَفَّاطَة; cf. ↓ ܢܦܛܐ) **torch** *BBah* 1263:21 [expl. as ↓ ܩܪܛܠܐ] [P. 436]

ܢܦܛܝܪܐ, ܢܦܛܝܪܐ* n.m. (< λαμπτήρ) **1. lantern, torch** *1Kg* 7:50 (H מְזַמְּרוֹת; but ܦܛܝܠܐ 2Kg 12:14; ܩܢܕܝܠܐ ib. 25:14; Jer 52:18); ܡܪܟܒܝܢ ܡܫܬܘܬܗܘܢ ܠܢܦܛܝܪܝܗܘܢ *2Chr* 31:18 (> H); ܢܦܛܝܪܐ ܘܠܡܦܝܕܐ *Joh* 18:3; ܘܢܦܛܝܪܐ ܕܡܫܬܪܓܐ ܒܬܪܝܬ ܒܬܪܗ *am3* 67:18; ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ ܢܦܛܝܪܐ. ܘܢܦܝܠܐ ܥܠ ܒܐܪܥܬܐ *IA2* 210:v129; *EN* 40:v15 [expl. as النفاط والمَشَاعِل]; ܘܩ{ܣ}ܢܦܛܝܪܐ *Rechtsb3* 209:23 **2. demon of sleepwalking** ܗܘ ܕܒܠܝܠܝܐ ܢܦܩ ܢܦܛܝܪ ܡܬܩܪܐ *Jšddev1* 51:12 [expl. as ↓ ܓܢ ܝܘܕܪܐ] [P. 436]

Duv, Gr 235[1] [etym.].

ܢܦܝܚܐ adj. (↓ √ܢܦܚ; JBA נְפִיחַ bloated DJBA 760) **puffed up, proud** abs. ܘܠܐ ܐܩܝܪ ܕܗܘܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܕܡܫܝܚܐ. ܕܒܬܪ ܢܦܝܚܝܢ ܗܘܘ *ES2* 173:46; ܢܦܝܚ ܗܘܐ ܠܒܘܬܪܐ ܕܫܘܒܗܪܐ *VRabb* 198:16 (of arrogance); ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܢܦܝܚܝܢ ܘܠܐ *Didasc* 94:1 [P. 435]

ܢܦܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܚ) **1. swelling** ܢܦܝܚܘܬܐ ܕܪܐܬܐ *glherm* 191 (of lung); ܢܦܝܚܘܬܐ ܠܥܝܢܐ ܕܬܦܪܐ *BBah* 620:11 (of eyelids); **2. haughtiness, boasting a.** general ܪܡܘܬܐ ܘܢܦܝܚܘܬܐ *ES3* 643:16; ܢܦܝܚܘܬܐ ܗܠܝܢܐ *Cyr*[1] 299:7; ܢܦܝܚܘܬܐ ܡܬܪܥܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ *Gr* 87:3 (weak); ܢܦܝܚܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡܐ *SK* 149:5; **b.** cs. in phrase ܢܦܝܚܘܬ ܠܒܝܢܐ high looks *SevLet* 259a:2 [P. 435]

ܢܦܝܠܐ adj. (↓ √ܢܦܠ) **fallen, prostrate** ܡܢ ܐܝܟ ܢܦܝܠ ܠܗܘܢ ܒܠܒܗ ܘܢܚܝܬ *Afr* 270:14; ܐܝܠܝܢ ܢܦܝܠ ܥܠ ܕܢܦܝܠܝܢ *ES3* 423:46; ܥܠ ܢܦܝܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܫܬܒܚܝܢ *am3* 434:19; ܥܠ ܟܠ ܚܕܐ ܕܬܘܬܐ ܘܡܘܢܬܐ ܢܦܝܠܐ ܗܘܬ *ThMarg1* 31:14; ܗܘ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܡܬܢܫܠܐ ܗܘܘ ܢܦܝܠܐ *Bhcar* 87:7 [P. 437]

ܢܦܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ) **backsliding, apostasy** ܢܦܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܒܡܫܩܪܢܐ *Rechtsb2* 86:5 [P. 437]

ܢܦܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ) **profit, avarice** ܚܐܪ ܠܢܦܝ̈ܠܘܬܐ he looks at avarices *Philox1* 155:8 [P. 437]

ܢܦܝܩ (inferior point distinguishes from ↓ ܢܦܝܩ) adj. (↓ √ܢܦܩ) **1. cast out, ejected** ܟܕ ܚܙܐ ܕܢܦܝܩ ܗܘ when he saw that he was cast out *Didasc* 134:15; **2.** w. ܡܢ ܪܥܝܢܗ **insane** ܡܢ ܗܘܢܗ ܢܦܝܩ *PO8* 34:9; *MiS* 206b:23; **3. skilled** ܚܟܝܡ ܘܢܦܝܩ *Didasc* 55:21; **4. translated** ܢܡܘ̈ܣܐ ܥܠܡܢܝ̈ܐ ܕܢܦܝܩܝܢ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ܪܗܘܡܝܐ *SRRechtsb* 14:1 (secular laws); ܢܦܝܩ ܠܠܫܢܐ ܗܢܘܢܝܐ MosAgh in *RendLincei1886* 401:14; **5. diverged** ܗܢܐ ܕܠܐ ܡܢ ܢܡܘܣܘܗܝ, ܕܗܘܝܐ ܢܦܝܩܐ ܗܘ *SevLet* 207:9 [P. 439, 847]

ܢܦܝܩܐ adj. (↓ √ܢܦܩ) **1. going out** abs. ܐܝܟ ܬܠܬܐ ܕܢܦܝܩ ܗܘܐ ܡܢܗ *Chran1* 197:20 [from city]; ܡܘܚܗ ܢܦܝܩ ܗܘܐ *JohEphB* 170:20 [brains from skull from fall]; det. ܡܢ ܗܢ ܠܡܠܟܐ ܬܘܒܢܐ ܢܦܝܩܐ *Macc* 133:v176; ܥܠ ܚܘܣܝܐ ܙܥܘܪܐ ܗܘܝܢ ܢܦܝܩܐ ܡܢ ܚܘܣܢܐ they went out for forgiveness for a small amount *IA2* 34:v58; **2. translated** abs. ܗܝ ܕܢܦܝܩܐ ܡܢ ܥܒܪܝܐ *ZM1* 7:21 (LXX) [P. 440]

ܢܦܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ) **version** ܢܦܝܩܘܬܐ ܠܐ ܕܗܢܐ ܟܬܒܐ *CatVat3* 44:5 [P. 439]

ܢܦܝܫܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **1. courageous** abs. ܠܡܪܐ ܕܢܦܝܫ *Pr* 23:2 (H בַּעַל נֶפֶשׁ; cf. BBah 1264:2); **2. revived, renewed** abs.m. ܡܢ

ܐܫܬܘܝܗ ܕܢܦܫ ܡܢ ܒܘܪܗܢܗ *PetrIb* 122:23 (from sickness); f. ܟܕ ܐܫܬܘܝܗ̇ ܕܢܦܫܝܐ *PO8* 89:1 [P. 441]

ܢܦܝܫܘܬ̈ܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ) **soul** ܬܪ̈ܒܐ ܕܢܦܝܫܘܬܟ *ES3* 542:42 [P. 441]

ܢܦܠ vb. (↓ ܡܦܠ, ܡܦܘܠܬܐ, ܡܦܠܬܐ, ܡܦܠܢܘܬܐ, ܡܦܠܬܐ, ܡܬܢܦܠܢܐ, ܢܦܝܠ, ܢܦܝܠܘܬܐ, ܢܦܝܠܬܐ, ܢܦܠܐ, ܢܦܠܘܬܐ; JBA נפל DJBA 761, Ma נפל MD 303) **Pe.** [*a/e*] **1. a. to fall (1)** general ܬܦܠ ܒܥܡܬܗܘܢ *Jer* 36:7; *ES1* 408:42; ܗ̇ܘ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܥܠ ܥܘܒܗ ܕܡܪܢ *asd* 34:8; **(2)** being struck down ܢܦܠܘ ܡܢ ܥܡܐ *Ex* 32:28; *Jud* 5:27; etc.; **(3)** of captured city ܢܦܠܬ ܕܝܢ ܒܙܒܢܗ ܐܦ ܢܘܡܢܛܝܐ *am3* 656:14; **b. to collapse** ܢܦܠ ܫܘܪܐ *1Kg* 20:30; ܗ̇ܘ ܡܕܡ ܕܡܢ ܒܝܬ ܦܬܘܪ̈ܐ ܢܦܠ *ECmPal* 34:4 = *am1* 251:3 [building]; **2.** w. ܒܐܣܛܕܝܐ, ܒܐܓܘܢܐ **to struggle, fight a.** alone ܡܢ ܕܓܒܐ ܕܢܦܩ ܥܠܡܐ. ܢܦܘܩ ܒܐܓܘܢܐ ܐܝܟ ܓܢܒܪܐ. ܡܢ ܕܓܒܐ ܕܢܦܠ ܒܐܣܛܕܝܐ. ܕܢܬܟܬܫ *Afr* 107:1; ܬܘܒ ܗܟܢ ܠܡܦܠ ܒܐܓܘܢܐ *ib.* 136:3; 149:18; etc.; **b.** w. ܥܡ: ܒܐܓܘܢܐ ܢܦܠ ܥܡܗ *ESRef1* 29:32; **3.** w. ܥܠ ܨܘܪܗ **to embrace s.o.** *Gn* 33:4; ܪܗܛ ܢܦܠ ܥܠ ܨܘܪܗ ܘܢܫܩܗ *Lk* 15:20; *am7* 294:11; **4.** w. ܥܡ **to have sexual intercourse** ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܕܢܦܠ ܥܡܗ̇ ܘܫܟܒܗ̇ *am1* 367:18; ܕܬܫܒܘܩ ܠܗ ܕܢܦܠ ܥܡܗ̇ to consent that he should have sexual intercourse with her *Rie* 137:5; ܡܠܟܐ ܥܠ ܘܢܦܠ ܥܡ ܐܢܬܬܗ *Sind* 4:19; ܡܫܡܫ<ܢܐ> ܚܕ ܢܦܠ ܥܡ ܐܢܬܬܐ ܒܪܬ ܚܐܪܐ *MiS* 158c:9 (deacon); **5. to leave, forsake** ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܦܠܘ *PO14* 729:12 (religion); ܢܦܠܘ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *AM1* 94:7; ܢܦܠ ܡܢ ܫܪܪܐ *MiS* 207c:12; **6. a. to be thrown** ܢܦܠ ܒܢܘܪܐ *Mt* 3:10 (βάλλεσθαι); 5:29; ܢܦܠܘ ܒܟܒ̈ܠܐ *AS2* 289:11 (in chains); ܒܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܢܫܘܡܐ ܢܦܠ *AM1* 181:21; **b. to hurl o.s.** ܢܦܠܬ ܒܡܝ̈ܐ *KwD*[2] 58:19; **c. to be ornamented, embellished** ܢܦܠܝ ܒܗܝ ܓܠܝܡܐ ܘܨܠܝ̈ܒܘܬܐ ܕܡܕܗܒܝܢ (the carpets and garments) will be ornamented with gilded crosses and other objects *JohEphLES* 539:11; **7. to be imposed a.** yoke ܢܦܠ ܥܠܘܗ̇ ܢܝܪܐ *Nm* 19:2 (H עָלָה); *1Sm* 6:7; **b.** chains ܕܢܦܠܝ ܒܗ ܟܒ̈ܠܐ *Jul* 53:14; *am4* 52:7; **c.** patch on garment ܐܘܪܩܥܬܐ ܚܕܬܐ ܟܕ ܬܦܠ ܥܠ ܢܚܬܐ ܒܠܝܐ *Afr* 302:3 [v. Mt 9:16]; **8.** w. ܥܠ **to be poured forth** ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܠ ܕܐܙܠܬ ܥܠ ܝܡܐ ܪܒܐ *Chrmin* 36:9 (into the sea); **9.** w. ܥܠ ܐܪܥܐ **to become useless** ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *2Kg* 10:10; **10. to be given** ܢܦܠܐ ܠܡ ܥܠܬܐ ܠܢܫܡܥܘܢ *Jul* 78:3 (excuse); *MiS* 491b:27; **11.** 3f.sg.pf. impers. **to fall down, happen** ܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܢܦܠܬ ܠܗ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ *JohEphB* 298:7; ܢܦܠܬ ܠܡܐܡܪ *AS* 149:26; **12. to lose heart** pass.part. ܟܕ ܢܦܝܠܝܢ ܐܝܟ ܫܒܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܠܐ *TDN* 2:6 (like children); **13. a.** w. ܒܟܘܪܗ̈ܢܐ **to be sick** *Bhchr* 51:22; **b.** alone **to suffer epilepsy** ܐܝܠܝܢ ܕܢܦܠܝܢ *GalSimp* 242a:3 (ἐπίκηπτοι); **14. to be spread** ܢܦܩ ܗܘܐ ܩܠܐ ܒܟܠܗ ܒܘܪܐ ܕܐܩܘܣܐ *to* 22:v160 (rumor); **15.** w. ܠ- **a. to be fitting** ܝܐܝܠ ܠܟܠ ܕܪܕܝܗ ܗܟܢܐ ܕܢܦܠ ܠܗ *ESHaer* 196:2; ܠܬܪܥܐ ܕܥܘܠ ܠܐ ܡܟܐ ܡܚܫܒܬ ܢܦܠ ܠܗ *ESNisB2* 18:3; **b. to go according to plan** ܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܢܦܠ ܠܗ ܐܝܟ ܕܨܒܐ *MiS* 353b:23; **c. to come upon, find** ܢܦܠ ܥܠ ܡܘܫܐ ܪܒܐ *BhLSt* 77:24; **16.** w. ܥܠ **a. to agree with, applies to** ܕܢܦܠ ܥܠܘܗܝ *DuvB2* 295:18; ܡܠܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܒܝܘܢܝܐ ܕܥܠ ܬܪ̈ܬܝܢ ܢܦܠܐ one appellation in Greek applies to two things *Jšddep* 102:21; **b. to reach** ܥܕܡܐ ܕܢܦܠܬ ܥܡܢ *PO14* 735:10; **17. a.** w. ܡܢ ܕܪܓܗ **to be removed from rank** *Rie* 131:8 [i.e. ܩܠܝܪܘܩܐ priest ib. 7]; ܗܢܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܢܦܠܘ ܡܢ ܕܪ̈ܓܝܗܘܢ *Syn* 74:16; ܘܢܦܠ <ܥܡ> {ܕ}ܕܪܓܗ *MiS* 158c:12 = ܦܪܘܫ ܠܡܫܡܫ<ܢܐ>. ܘܢܦܠ ܡܢ ܕܪܓܗ *Bhce1* 115:26 (deacon); **b.** w. ܡܢ ܚܐܪܘܬܗ **to lose freedom** *StSyr1* 23:22; **c.** w. ܡܢ ܢܦܫܐ **to lose life** *am2* 167:3; ܢܦܠ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܕܒܥܠܕܒܒܝܢ *MiS* 576a:41; **d.** w. ܡܢ ܐܕܪܟܬܐ **to not understand** *PhilV* 78:21; **e.** w. ܡܢ ܐܝܩܪܐ **to lose honor** *Kays* 132:23; **f.** w. ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ **to be removed from priesthood** *SK* 15:8; **g.** w. ܡܢ ܡܘܠܟܢܗ **to not keep a promise** *ESL2* 375:21 [n. fnd.]; **h.** w. ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ **to lose kingship** ܢܦܠ ܡܠܟܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *MiS* 364b:19; **i.** w. ܡܢ ܩܢܝܢܗ **to lose possessions** *AS1* 69:5; **k.** w. ܡܢ ܙܟܘܬܐ **to not attain victory** *TB* 68:18; **l.** w. ܡܢ ܫܒܪܗ **to be deceived, tricked** ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܫܒܪܗ *am6* 382:16; ܢܦܠܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܒܪܐ ܕܒܥܝܬ

ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܡܛܪܬܗܘܢ *JohEphLES* 92:2; ܡܢ ܡܟܪܡܗ *Chrmin* 195:1; **m.** w. ܡܢ ܡܣܬܟܠܢܘܬܐ **to not understand** ܠܒܪ ܡܢ ܗܘܘ ܕܢܦܠܘܢ ܠܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܡܢ ܡܣܟܠܘܬܐ *SevLet* 302:1 (principles of divine scriptures); **n.** w. ܡܢ ܡܢܬܗ **to be demoted in rank** *Sahd* 513:1; **o.** w. ܡܢ ܫܪܪܐ **to err** *INB* 37:12; *Nest* 559:7; **p.** w. ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ **to be removed from service or function** ܢܦܠܘ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܩܢܘܢܐ *EOE* 85:6

Pa. to cast down, throw down ܢܲܦܸܠ ܐܸܪܡܝܵܐ ܒܓܘܒܐ *ES2* 177:3 [v. Jer 38:6]

Af. 1. to cast down, throw down ܐܲܦܸܠܬ ܠܟ ܐܦܠ ܐܝܟܢ ܗܘܝܐ ܠܟܘܟܒܐ ܒܥܘܒܕܐ ܐܪܥܐ *Dn* 8:10; ܠܫܒܪܐ ܠܥܒܕܐ ܕܒܪ̈ܝ ܐܠܗܐ *SchRi* 160:9; ܒܐܪܐ ܕܡܬܒܠܒܠܐ ܕܠܐ ܢܬܦܢܘܢ ܐܦܠܬܝܢ *KwDW* 256:21; pass.part. ܗܘܝܢ ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܦܠܝܢ they should not fall into danger *Bhchr* 351:16; **2. to consider, regard** ܢܘܩܕܐ ܡܘܣܦܐ ܡܦܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ, *JARS*[3] 312:7 (natural injury)

Etpa. 1. to collapse ܗܝܟܠ ܦܓܪܟ ܐܬܢܦܠ *IAB1* 255:18 (metaph.; the temple of your body); ܢܦܝܪ ܢܦܠ ܒܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܡܬܢܦܠ *JSB2* 6:15; ܠܐ ܢܦܝܠ ܘܡܬܢܦܠ *SAL1* 178:17; **2. to fall** ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܕܐܬܢܦܠܘ ܡܢܝܢ *Jšddev1* 144:9; **3. to rot** ܡܢܗܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝ ܡܬܢܦܠ ܒܣܪܐ ܕܢܝܠܗܘܢ *ES2* 197:33; ܠܐ ܘܡܬܢܦܠ ܒܡܠܝܠ ܡܠܝܠ *Philox1* 383:14; ܡܬܢܦܠ ܒܣܪܐ ܡܢ ܠܓܪܡܐ *am2* 275:5; **4. to be lessened, relieved** ܫܪܝܘ ܟܐܒܝܗܘܢ ܠܡܬܢܦܠܘ *ESHaer* 43:9 (pain); **5. to withdraw from** ܒܬܪ ܠܘ̈ܛܬܐ ܡܢ ܕܐܬܢܦܠ ܡܢ ܬܪܡܘܬܗ after the curses when (Cain) had withdrawn from his arrogance *ESGE* 50:19 [P. 436, 847]

Nöld, NB 180; JECan 125:6 (additional exx. of Pe., mng. 6a).

ܢܦܘܠܐ n.m. (↓ √ܢܦܠ) **1. falling, fall** ܒܢܦܘܠܐ ܢܦܠܘ ܗܘܘ they fell with the falling *ESJul* 72:11 [perh. in battle]; **2. state of falling** ܒܢܦܘܠܐ ܕܢܦܝܫ ܢܦܘܠܝܢ *Sahd* 142:5; **3.** pl. **pieces, little bits** ܫܒܝܪܐ ܘܢܦܘܠܐ ܕܡܢ ܬܪܥܐ ܡܫܬܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *ThMarg1* 60:10 [P. 437]

ܢܦܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ) **state of falling** ܡܬܡܟܟܢܐ ܠܢܦܘܠܘܬܗ *CatCambr* 206:15 [P. 437]

ܢܦܢܦ vb. (Pal. < ↓ √ܢܦܦ) **QuadRef. to be moved** ܐܬܢܦܢܦ ܒܢܗܘܢ ܒܪܚܡܐ *TA* 32:v122 (w. mercy) [P. 421]

1# ܢܦܣ vb. (↓ ܦܣܐ) **Pe.** [*a/e* (ESy *a* BhGr 235:17)] **1. to cast** (lots) ܢܦܣܘ ܥܠܝܗܘܢ *MtS* 27:35; *LkCS* 23:34; ܢܦܣ ܥܠܝܗ ܦܣܐ ܕܡܢܘ *Joh* 19:24; ܢܦܣܝܢ ܗܘܘ *PsHex* 21:19 (Symm); **2.** perh. **to impose** pass.part. ܢܦܝܣ ܢܝܪܐ ܕܡܫܥܒܕܘܬܐ *ESFidH* 242:23 (yoke)

Af. to cast lots ܠܡܪܡܝܘ ܦܣܐ *apap* 102:10 [P. 437]

2# ܢܦܣ vb. (↓ ܢܦܘܣܐ, ܢܦܝܣܐ; JBA נפס pe. DJBA 763, MH נפס LNV 233) **Etpe. to be carded** ܐܡܪܬ, ܡܕܡ ܕܡܬܢܦܣ ܗܘܐ *ZM1* 83:18 (wool) [P. 437]

ܢܦܘܣܐ n.m. (↓ √2#ܢܦܣ) **carding** ܠܢܦܘܣܐ ܘܠܥܙܠܐ ܘܠܫܪܟܐ ܕܚܫܚܬܐ ܕܥܡܪܐ ܘܡܣܬܥܪ *ZM1* 84:9 (& thread & other uses of wool) [P. 437]

ܢܦܝܣܐ n.m. (↓ √2#ܢܦܣ) **flock** (of wool) *Med* 64:3; ܢܦܝܣܐ ܕܥܡܪܐ *BBah* 1264:8 [P. 437]

ܢܦܪܐ n.m. **birthwort** (*Aristolochia rotunda*) *CatPar* 78:8 [n. fnd.]; ܥܨܪܐ ܕܢܦܪܐ *DuvB2* 23:18 (extract); *Med* 561:9; *EbPar* 79:8; *BAli2* 80:16 [P. 437]

Pfl 171; Flora 1:223.

ܢܦܨ vb. (↓ ܡܢܦܨܢܐ, ܢܦܘܨܐ, ܢܦܨܐ, ܢܦܝܨܐ, ܢܦܨܬܐ; JBA נפץ DJBA 763, Ma נפץ MD 303) **Pe.** [*a/e*], imper. ܦܘܨ *DuvB2* 52:14 [uncertain] **1. to shake off** ܦܘܨܘ ܥܦܪܐ ܡܢ ܪ̈ܓܠܝܟܘܢ *Mt* 10:14 (dust); ܐܝܟ ܕܢܦܨ ܛܠܦܐ ܥܠܝܗܘܢ *Add* 22:19; **2. to cast down, fling aside** ܢܦܨ ܫܫܠܬܐ *Afr* 251:15 (chains); ܠܫܫܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܥܠܝܗ ܢܦܨܝܢ *SevVit* 80:8 (chains); ܢܦܠ ܡܢܗ ܠܐ ܢܦܨ *BalJos* 53:5 (garment); ܗ‹ܦܨ›{ܢܦܨ} ܠܐܠܘܠܐ *MS1* 118:6 [v. LS 443]; **3. to pour out** ܢܦܨ ܪܘܓܙܗ ܥܠܝ *KwD*[2] 149:13 (anger); **4. to lay eggs, hatch** ܢܦܨܬܐ ܕܢܦܨܐ ܒܥܠܬܗ *JSB4* 412:18; **5. to recover from a hangover a.** w. (ܠܗ) ܢܦܨ ܠܗ ܢܒܚܪܗ: ܕܢܒܚܪܐ *ESNisB2* 101:22; ܕܢܦܨ ܢܦܨܐ ܘܢܦܨ ܚܡܪܐ *BalJos* 210:13; *am1* 70:3; **b.** w. ܢܒܚܪܗ ܢܦܨܗ: ܢܦܨ ܚܡܪܐ ܕܠܐ ܐܝܟܐ

ܚܡܪܐ *EOE* 235:18; **c.** in phrase ܢܦܨ ܚܡܪܗ *1Sm* 25:37 (H בְּצֵאת הַיַּיִן); *Ps* 78:65 (H מִתְרוֹנֵן מִיָּיִן); *KwD*[2] 14:4; ܢܦܨ ܐܢܘܢ ܚܡܪܗܘܢ *ESNat* 113:16; *Vc* 56:17; *AS* 20:2 [n. fnd.]; *EChe8* 14:11 (WMcL 349:3 = B 501:16); *SB* 143:19

Pa. 1. to shake violently ܢܦܨܬܐ ܐܝܠܢܐ ܕܡܢܦܨܐ ܠܗ. ܡܢܦܨܝܢ ܘܡܫܪܝܢ ܠܗ ܡܢ ܗܘܦܐ *ES2* 335:7 (garments); ܢܦܨܘ ܚܠܐ ܕܪܓܠܝܟܘܢ *MtH* 10:14 [imper.]; **2. to cast off** ܘܢܦܨ ܝܘܩܪܐ ܕܡܝܘܬܘܬܐ ܕܦܓܪܢܘܬܗ *am3* 537:21 (burden of corporeal mortality); ܢܦܨ ܡܢܗܘܢ ܝܘܩܪܐ ܕܟܘܒܐ ܕܚܛܝܬܐ *Narsai2Sy* 99:4 (of shameful things); ܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܕܬܢܦܨ ܢܝܙܟܐ *Gr* 87:11 (spear); **3. to crush** ܬܢܦܨ ܐܢܘܢ *Ps* 2:9 (H נָפֵץ; cf. ↓ √ܢܦܨ pa.); **4. to free** ܢܦܨܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܦܨܢܐ ܠܐܠܝܨܐ ܡܢ ܟܠ ܡܟܐܒܝܢ *JSB5* 581:2; **5. to despoil, rob** ܘܢܦܨܘܢ ܠܡܨܪܝܐ *Ex* 3:22 (H נִצַּל); **6. to evacuate, expel** ܬܦܢܝܬܐ ܘܬܒܥܬܐ ܕܠܐ ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܡܢܦܨܝܢ ܗܘܐ *Med* 120:12 (urine & excrement); **7.** [denom. < ↓ ܡܢܦܨܢܐ] **to purge (stomach)** ܡܝܐ ܕܡܢܦܨܝܢ. ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐܣܘܬܐ ܕܟܪܝܗܐ *Chran1* 327:11 (purgative water source); ܟܪܣܐ ܘܡܣܠܒܢܐ ܕܡܢܦܨܢܐ. ܘܡܕܡ ܕܡܦܩܢܐ ܐܝܟ ܡܢܦܨܢܐ *BBah* 144:6; **8. to vomit** ܡܢܦܨܝܢ ܠܗ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܡܥܕܬܐ ܘܡܢ ܦܠܓܡܐ *Med* 421:14

Etpe. 1. to shake off a. w. from dust ܐܬܢܦܨܝ ܡܢ ܥܦܪܐ *Is* 52:2 (H הִתְנַעֲרִי; cited EChe10 4:51 (WMcL 400:18 = B 577:10)); ܐܬܢܦܨܘ ܡܢ ܥܦܪܐ ܕܣܢܝܐܘܬܐ *JšBC1* 26:9 (hatred); **b.** w. from ash ܐܬܢܦܨܝ ܡܢ ܩܛܡܐ *Jul* 142:10; **c.** alone ܢܦܠܘ ܘܐܬܥܠܥܠܘ ܘܐܬܢܦܨܘ *ESJul* 78:15 (to wallow in dust); **2. to lay eggs** ܐܘܠܕܬ ܩܦܘܕܐ ܘܐܬܢܦܨܬ *Is* 34:15 (H וַתְּמַלֵּט); **3. to be struck** ܐܬܛܪܦܘ ܘܐܬܢܦܨܘ *SevLet* 274:10 (returning exiles)

Etpa. 1. to be expelled ܘܐܬܢܦܨܘ ܡܢ ܩܪܝܬܐ *Jud* 20:31 (H הָנְתְּקוּ); … ܡܬܢܦܨ ܫܘܒܗܪܗ *ESFidH* 80:19 (boasting); **2. to be deposited** ܐܬܢܦܨ ܒܩܒܪܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *PO3* 48:4 (body); **3. to be cast out, expelled** ܡܬܢܦܨ ܡܢ ܢܚܝܪܐ *Med* 8:11 (from nostril); **4. to be driven away** ܗܘ ܡܬܢܦܨ *Sir* 22:13; **5. to be cleansed, purified** ܠܕܘܟܬ

ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܗܝ ܕܟܠܗ ܗܘܐ ܕܡܬܢܦܨ *Chran1* 327:19 [P. 437]

Pa., mng. 8: Schleifer 203

ܢܦܘܨܐ n.m. (↓ √ܢܦܨ) **shaking** ܢܦܨܐ ܕܩܡܛܪܐ *AM1* 48:19 (of clothes chests) [P. 438]

ܢܘܦܨܐ n.m. (↓ √ܢܦܨ) **name of an East Syrian accent** *MasJsApp* 111:12; *BhGr* 254:13; *BZ* 12:11; *Merx* 180:14 [P. 438]

Moberg, Term 63*; DPAS 108.

ܢܦܩ vb. (↓ ܡܦܩܢܐ, ܡܦܩܢܘܬܐ, ܡܦܩܬܐ, ܡܦܩܢܐ, ܡܦܩܢܝܬܐ, 1#ܡܦܩܬܐ, 2#ܡܦܩܬܐ, ܢܘܦܩܐ, ܢܦܘܩܐ, ܢܦܘܩܝܬܐ, ܢܦܝܩ, ܢܦܝܩܘܬܐ, ܢܦܝܩܐ, ܢܦܩܐ, ܢܦܩܐ, ܢܦܩܐ, ܢܦܩܬܐ, ܢܦܩܬܐ, ܡܦܩܢܢܐ; JBA נפק DJBA 763, Ma נפק MD 304) **Pe.** [*a/o*] **1. to go out a.** general ܦܘܩܘ ܘܚܙܝܝܢ ܒܢܬ ܨܗܝܘܢ *Song* 3:11; ܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ *ESRef1ER* 56:22; ܢܦܩ ܠܒܪܐ *am3* 446:11; **b.** w. acc. of pers. ܡܪܕܐ ܢܦܩܬܗ *IA2* 286:v910 (& to break away); **c.** w. ܠܓܒܪܐ **to be married** ܡܐ ܕܢܦܩܐ ܠܓܒܪܐ *Rechtsb2* 146:3; pass.part. ܠܐ ܢܦܝܩܐ ܠܓܒܪܐ *ib.* 146:2; **2. to turn to** ܢܦܠ ܒܓܘܒܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܠܒܪ ܕܗܘܐ ܡܦܩܢܐ. ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܓܘ ܐܪܥܐ *LES2* 28:3 [exit in pit]; **3. to fall to one's lot** ܟܠܝܠܐ ܕܙܟܘܬܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܙܟܘܝܐ the crowns of glory which fall to the victors JS in *ZDMG31* 377:4; **4. to pass by** ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܬܪܥܣܪ ܫܢܝܢ *Afr* 237:16 [time]; *am2* 474:3; ܢܦܩ ܠܝܘܡܐ *am4* 523:13; ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܒܩܦܠܐܘܢ ܕܢܦܩ *MiS* 431c:36 (previous chapter); 495c:32; **5. to be current, in use** (of coin) ܟܣܦܐ ܕܢܦܩ ܠܬܓܪܐ *Gn* 23:16 [cf. BBah 584:12]; **6. a. to rise** ܫܡܫܐ ܢܦܩ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 19:23 (H יָצָא); **b. to be visible, appear** ܢܦܩ ܕܓܠܐ ܡܠܝܟܘܢ your words appeared false *BalJos* 38:14; **c. to go forth** ܠܒܐܪܐ ܬܪܝܨ ܢܦܩ he went forth directly to the well *ESVirg* 74:19; **d. to become clear, known** ܢܦܩ ܫܡܐ ܕܡܕܝܢܬܗ ܒܟܠ ܐܬܪ *ThbK1* 313:5; ܡܢ ܗܢܐ ܕܢܘܪܐ ܢܦܩܐ ܗܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܢܦܛܐ *MiS* 437b:8 [Greek fire; cf. //: ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܘܩܒܠ ܗܕܐ ܕܗܘܝܢ ܢܘܪܐ ܕܢܦܛܐ Bhchr 109:11]; **7.** [< Arab خَرَجَ to dissent, secede Wehr 232] **to emerge, appear** (as a rebel) ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩ ܒܡܪܕܐ

ܒܚܢܢܝܘܬܐ *ChrPsD2* 199:26; ܢܦܩ ܚܢܢ{ܝ}ܘ<ܪ>ܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܘܠܝܕ PN, a member of the *ḥ.*-sect appeared *MiS* 482c:32; **8.** trans. **to pass** (time) **a.** general ܗܘ ܕܦܩܦܘܗܝ ܠܝܘܡܐ ܟܠܗ pass so the entire day *JSB4* 844:15; 846:13; ܠܟܠܗ ܫܒܬܐ ܕܠܐ ܡܫܒܪܢܘܬܐ ܢܦܩ ܗܘܐ *AM2* 170:7 (entire week); ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܠܐ ܕܢܠܝܬܐ ܘܪܡܫܝܬܐ ܘܫܒ̈ܩܐ ܢܦܩ ܗܘܐ *PallM* 15:2; **b.** w. ܫܗܪܬܐ **to keep a vigil** ܒܫܗܪܬܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 167:25; ܢܘܡܐ ܫܠܝܐ ܦܩܘ ܫܗܪܬܐ *IAB1* 371:12; ܗܢ ܒܫܗܪܬܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܗܘܝܢ *PetrIb* 46:19; ܫܒ̈ܐ ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܟܠܗ ܕܡܢ ܫܢܬܐ ܒܫܗܪܬܐ *PO8* 135:6 (all Saturdays of the year); *MiS* 214a:38; **9.** [calque < ἐκβαίνειν] math. **a. to subtract** ܘܢܦܩ ܬܦܘܩ ܡܢܗܘܢ ܥܣܪܝܢ ܫܢܝܢ ܕܟܠ *Afr* 399:10; ܦܘܩ ܡܢܗܘܢ ܐܢܕܩܛܝܘܢܐ *ENchr2*[2] 141:16 (indiction); **b. to divide** ܢܦܩ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܠܬܫܢܐ ܕܡܢ ܐܕܡ ܫܢܝ. ܕܗܘܝܢ ܡܐܐ ܐܢܕܩܛܝܘܢܐ ܘܦܐܫܝܢ ܝܙ you divide the number of years from Adam [i.e. 5197; v. infra 43:23] by 28, which is 185 indictions [i.e. 5180] with a remainder of 17 (years) *Chrmin* 44:5; ܦܘܩ ܐܢܘܢ ܚܡܫܐ ܚܡܫܐ divide by five *ENchr2*[2] 137:4; 141:5; **c. to multiply** ܗܢ ܢܦܩ ܐܢܬ ܫܒܥܐ ܫܒܥܐ ܐܪܒܥ ܙܒܢܝܢ. ܒܡܐܢ ܘܬܫܥܝܢ ܘܫܬܐ ܥܣܪܝܢ ܘܬܡܢܝܐ *EOE* 21:3 [i.e. 7 x 7 x 4 = 196, divided by 28 = 7 w. no remainder]; **10.** w. ܡܢ **to lose, be lost a.** general ܘܢܦܩ ܡܢ ܢܒܝܕܐ ܡܢ ܛܝܡܗܘܢ *ChrPsD2* 331:11 (wine and its price); **b.** w. ܗܘܢܗ ܡܢ **to become insane** *Mk* 3:21 (ἐξέστη); ܡܢ ܗܘܢܗ ܢܦܩ ܗܘܐ *EChe8* 14:11 (WMcL 349:1 = B 501:15) (τῶν φρενῶν παρεξίστασθαι); ܫܪܝܬ ܢܦܩܬ ܡܢ ܗܘܢܟ *Jul* 127:19; ܢܦܩ ܡܢ ܗܘܢ{ܗ} ܘܫܢܐ *ChrPsD1* 146:3; **c.** w. ܠܒܪ ܡܢ **to become insane** *JohEphB* 145:6; **11.** w. ܪܘܚܐ, ܪܘܚܐ **a. to plead (a cause)** ܗܘ ܕܗܘ ܢܦܩ ܪܘܚܐ ܥܠܘܗܝ ܘܥܠܝܟ *apap* 269:17; ܐܬܪܘܡܝܘ ܗܢܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܦܝ ܫܠܝܚܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *PO13* 192:2; **b.** w. ܠܘܩܒܠ **to answer, refute** ܐܝܟ ܕܢܦܩܘܢ ܪܘܚܐ ܠܘܩܒܠ ܗܪ̈ܛܝܩܐ *Afr* 227:17; 344:14; **c. to excuse o.s., absolve o.s.** ܐܝܟܢܐ ܬܦܩܘܢ ܪܘܚܐ *Lk* 12:11 [M, NY incorr. Af.; v. Af., mng. 13]; ܗܢ ܗܘܢܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܪܘܚܐ *Act* 26:24; ܥܠ ܙܢܝܘܬܐ

ܗܘ ܢܦܩ ܪܘܚܐ it makes an excuse for fornication *Philox1* 127:2; **12. to be hatched** ܢܫܒܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܐܪܥܐ ܢܦܩܬ ܒܠܚܘܕ *ChrPsD1* 264:4 (locust's egg); **13. to be consumed** ܐܝܟܢܐ ܕܬܣܬܘܦܐ ܢܦܩ *IA1* 40:v137 (provisions); **14. to be expended, given out** ܟܠ ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܥܠ ܒܝܬܐ *2Kg* 12:13 (H יָצָא); ܫܩܠܗ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ ܡܠܟܐ *Jer* 52:34 (H נִתַּן); ܠܗܘܢܐ ܢܦܩܬܐ ܢܦܩܐ ܘܡܬܝܗܒܐ *Ezr* 6:8 (BA מִתְיַהֲבָא); *JohEphB* 335:12; *am1* 78:13; **15. a. to be carried out, brought out** ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ ܡܢ ܡܨܪܝܢ *IA1* 144:v1434 [Joseph]; **b. to be drawn out** ܒܦܬܓܡܐ ܢܦܩܘܢ ܘܐܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ *MiS* 343b:15 [from synod]; **c. to be expelled, rejected** ܡܣܬܒܪܝܢ ܒܗ ܕܐܘܣܝܣ ܢܦܩ *PO14* 695:1 (in matter of essences; incorr. transl. by ed.); ܒܡܥܝܗܘܢ ܕܓܪܕܐ ܢܦܩ *Med* 406:11 (scrapings of bowels); **d. to be spread abroad, published** ܢܦܩܘܢ ܫܘܥܝܬܐ *Est* 1:17 (report); ܢܦܩ ܫܡܟܝ *Ez* 16:14 (H יָצָא); **e. to be rejected, refuted** ܬܪܥܝܬܗ ܕܡܣܬܒܪܐ ܠܐ ܢܦܩܐ *PO14* 695:6; **16. to be translated** ܢܦܩ ܦܘܫܩܐ ܕܬܐܘܪܘܣ ܠܣܘܪܝܝܐ *NarsaiISy* 33:11 (commentary); ܡܐܡ̈ܪܐ ܠܡܬܢܝܢܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܠܐܪܡܝܐ *AS1* 30:6; ܢܦܩܬ ܦܬܓܡܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ *StSin11* 33:5 (small book); ܠܣܘܪ{ܝ}<ܝܐ> ܕܗܘ ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܢܦܩ ܗܘܐ *ThbK1* 280:12; ܡܢܬܐ ܕܡܢ ܚܠܝܘܬ ܢܦܩܬ ܠܣܘܪܝܝܐ *EbMai10* 200b:3 (portion); **17.** w. ܠܥܒܕܐ **to come into effect** ܢܦܩܬ ܕܡܢ ܠܥܒܕܐ ܒܫܘܕܝܬܐ ܕܫܘܕܥܬܐ ܗܝ *ES2* 283:33; ܡܠܬܐ ܠܐ ܢܦܩܬ ܠܥܒܕܐ JE in *ES1* 563:16; ܢܦܩܝܢ ܠܥܒܕܐ ܫܘܘ̈ܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܝܬ ܐܒܗ̈ܬܐ *ThEd* 14:5 (promises); ܠܐ ܢܦܩܬ ܠܥܒܕܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ *ThbK1* 351:6; ܢܦܩܬ ܠܥܒܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܝܘܠܦܢܐ *Bhchr* 303:8; ܒܡܥܡܘܕܝܘܬܐ ܕܗܝ ܡܢ ܢܦܩܐ ܠܥܒܕܐ *BhebJos* 3:18 (258:32) (baptism); **18.** w. ܠܫܘܠܡܐ **to be finished** ܗܕܐ ܐܬܬܪܝܢܬ ܢܦܩܬ ܠܫܘܠܡܐ *SpSol4* 227:13; **19. to turn out, result** ܢܦܩܬ ܥܠ ܕܡܢ ܥܠ ܡܫܟܢܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *ES2* 283:45; *Jšddev2* 64:4 [n. fnd.]; **20. to be derived** ܢܦܩ ܒܡܠܬܐ ܡܢ ܫܡܐ *ES1* 410:44 [deriv. of name Yedidah]; **21. to utter, express**

(word) a. general *BO3/1* 297a [n. fnd.]; ܒܡܦܩܢܘܬܐ ܐܢܐ ܐܡܠܠ ܕܫܘ̈ܒܚܐ ܕܠܘܬ ܢܦܫܝ ܕܝܠܝ when I utter those (words) in my own praise *SAL1* 30:17; 31:6; 251:16; *SAL2* 320:9; 379:19; 423:8; 469:1; **b.** w. ܡܦܩܬܐ ܕܓܘ̈ܕܦܐ **(1) to exempt from blame, excuse (a)** general ܡܦܩܬܐ ܢܣܒܬ ܒܗ, ܢܦܩܬ ܐܢܬ you are exempt from blame because of him *StSyr2* 8:7; **(b)** w. ܦܘܠܚܢܐ: ܦܘܠܚܢܐ ܢܣܒܬܗ, ܢܦܩܬ *ib.* 8:8; **(2) to excuse o.s. (a)** general ܢܦܩ ܡܦܩܬܐ ܒܡܬܦܪܣܢܘܬܐ *BalJos* 264:9 (w. confidence); ܒܬܪܝܨܘܬ ܕܒܠܒܗ ܢܦܩܬ ܡܦܩܬܐ *StSyr4* 61:13; **(b)** w. ܦܘܢܩܕܬܐ **to invoke, appeal to** ܐܦ ܐܢܬ ܢܦܩܬ ܠܦܘܢܩܕܬܐ ܦܘܢܩܕܬܐ *AS* 159:21; **22. to reject (a function, post), retire** ܢܦܩ ܡܢ ܗܘ ܠܪܒܘܬܐ ܕܝܪܐ *JohEphLES* 548:2

Pa. 1. to make go out ܗܘ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܢ ܓܢܘܢܐ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESPar* 57:2 (from bridal chamber of Paradise); **2. to express** ܐܝܟ ܕܥܠ ܒܪܢܫܐ ܢܦܩܗ ܠܡܠܬܗ he expressed it as if about a man *SE*[2] 104:15 (word); **3. to set forth, expose** ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܢܦܩܬ ܒܡܠܬܐ *PO12* 29:9; **4.** w. ܒ- **to exercise, instruct** *Ign* 15:8 [n. fnd.]; ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܝܘ̈ܠܦܢܐ ܢܦܩ ܢܦܫܗ ܠܟ *am1* 8:22 (instruction); ܠܐ ܬܢܦܩܘܢ ܒܫܘܥܒܕܘܬܐ ܠܒܪ ܡܠܟܐ ܕܪܒܐ ܠܘܬܟܘܢ do not instruct in servitude a prince who is raised by you *IA2* 224:v61; ܒܡܪܕܘܬܐ ܢܦܩܬܗ. ܕܢܗܘܐ ܕܒܝܬܗ ܪܚܝܩܐ ܡܢ ܥܘܠܐ *AS* 182:17; ܡܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *ThMJoh* 60:8; ܗܘ ܕܡܢܦܩ ܠܗܘܢ ܠܫܡܘ̈ܥܐ ܒܡܠܐ ܕܢܘܟܪܝܘܬܐ *GalSimp* 246:21 (to listeners); **5. to correct, punish** ܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩܗ ܠܗ ܠܐܠܦܐ ܕܐܪܝܢܘܬܐ *DM* 68:14 (Arian heresy); **6. to spend, squander** ܡܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪܫܠܡ *Tob* 1:7 (δαπανᾶν); ܠܣܘܢܩܢܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܢܦܩܗ *WisSol* 13:12 (ἀναλώσας; for need of food); ܗܪܟܐ ܢܦ̇ܩ ܦܪ̈ܘܣܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ *JSB3* 779:12 (prodigally); ܒܢܦܩܬܐ ܕܐܓܘܓܐ ܕܗܢܐ ܢܦ̇ܩ ܗܘܐ *EChe2* 6:6 (WMcL 72:21 = B 96:6) (on aqueduct); ܟܠܗܝܢ ܓܐܪ̈ܐ ܠܘܬܢ ܢܦܩܢ ܚܢܢ we squandered all the arrows upon ourselves *SE*[2] 90:31 [δαπανῶμεν; cf. HoffmKirch 46:42]; **7.** w. ܪܘܚܐ **to excuse o.s.** ܗܢܐ ܗܟܢܐ ܢܦ̇ܩ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܪܘܚܐ *Act* 26:24 (NY)

Af. 1. to bring out ܐܦܩ ܠܫܡܫܐ ܘܢܘܗܪܐ *Gn* 14:18 (H הוֹצִיא); ܡܦܩ ܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܐ *ESPar* 63:2; **2. to excite to leave, expel** ܢܦܩ ܐܢܘܢ *Ex* 6:1 (H יְגָרֵשׁ); ܐܦܩ ܠܗ ܕܪܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 13:8; **3. a. to make come forth** ܠܗܘܢ ܐܦܩ ܟܐܦܐ ܡܢ ܡܝܐ *Afr* 224:4 [v. Ex 17:2ff.]; **b. to take away, divert** … ܐܦܩ ܠܕܝܩܠܬ he canalized the *Z.*-(river) *ChrPsD2* 171:1; **4. to spend, expend a.** general ܐܦܩ ܢܦܩܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ *1Macc* 14:32; ܐܦܩ ܬܪܝܢ ܕܝܢܪܝܢ *Lk* 10:35; ܐܦܩ ܥܠܘܗܝ, ܐܝܟܢܘ ܕܐܘܣܐ *AM2* 359:32; *ENchrl*[2] 176:3; ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܐܪ̈ܙܐ ܘܐܦܝ̈ ܡܠܟܐ ܕܢܬܬܫܝܡܘܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܣܢܝܩܝܢ *GalSimp* 263:4 (time); **b.** alone ܡܦܩܝܢ ܣܓܝ ܕܢܦܩ ܥܠ ܡܕܒܪܐ *JohEphB* 94:23 (to be in need); ܟܕ ܦܠܚܝܢ ܒܐܝܕܘ̈ܗܝ, ܘܡܦܩܝܢ ܥܠܘܗܝ, working with his hands and making expenses on his behalf *INB* 569:19; **5. to repudiate, reject a.** general ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܦܩܝܢ ܐܢܘܢ *PO14* 694:8; ܠܥܒ̈ܕܐ ܦܬܚܐ ܐܢܐ, ܐܦܩ he rejects (the vowel) ܪܒܨܐ ܦܬܚܐ which is necessary *BhGr* 4:13; **b. to divorce a wife** ܠܐܢܬܬܗ ܢܦܩ. ܡܦܩܐ ܐܢܬܬܐ *Rie* 54:11; ܕܠܐ ܢܦܩ ܐܢܬܬܗ ܐܘ ܡܫܟܚܐ ܐܦܘܩܝܐ *EbMai10* 175b:31; **c.** w. ܡܢ ܒܝܬܐ *PsC* 54:11 [n. fnd.]; **6. to pass, spend** (time) **a.** general … ܦܠܓܘܬ ܚܝ̈ܘܗܝ, ܒܕܘܒܪܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܐܦܩ ܐܢܘܢ he spent half of his life in the pursuit of discipleship *Philox1* 320:23; ܡܦܩ ܗܘܐ ܠܦܘܪ̈ܩܢܗ, ܕܠܠܝܐ ܘܕܐܝܡܡܐ *JohEphLES* 122:8 (extent of time); *AS* 5:2 [n. fnd.]; ܗܕܐ ܕܐܦܩܬ ܫܢܝ̈ܐ ܕܪܘܚܬܗ ܒܣܪܝܩܘܬܐ *JSB2* 408:12 (worthlessly); ܠܠܝܐ ܐܦܩܘ ܗܘ *am3* 423:15; ܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܫܛܝܘܬܐ ܡܦܩܝܢ *AthSy* 27:22 (in drunkenness & foolishness); ܫܢܝ̈ܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܒܦܘܢܩܐ ܕܢܘܚܡܪܐ ܐܦܩ *JšBC1* 7:11 (in harmful pleasure); ܟܠܗ ܠܠܝܐ ܒܨܠܘܬܐ ܡܦܩ ܗܘܐ ܠܗ *BhEth* 38:13 (at vigil); **b.** w. ܫܗܪܐ vigil *Jšddev2* 140:10 [n. fnd.]; **7. to carry off** ܘܐܦܩ ܡܢ ܬܡܢ ܟܠܗ ܓܙܐ *2Kg* 24:13; **8. to bury** ܠܐ ܫܟ̇ܚ ܗܘܘ ܕܢܦܩܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܡܝ̈ܬܐ the people were unable to bury the dead *ChrPsD2* 155:10; **9.** w. ܛܒܐ, ܩܠܐ **to spread** (rumor) ܐܦܩܘ ܛܒܐ ܒܝܫܐ *Nm* 14:37; ܘܡܦܩ ܥܠܝܗ ܫܡܐ ܒܝܫܐ *Dt* 22:14; **10. a. to announce**

ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܐܦܢ ܗܘ ܗܘ ܐܡܪ CanJohbCurs 24:18 [judgment]; **b.** gramm. **to make pronounce** ܗܘ ܠܡܠܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܚܪܬܗ ܝܘܕ. ܘܠܐ ܐܠܦ. ܡܦܩܝܢܢ ܠܝܘܕ. ܐܝܟ ܡܠܠ. ܡܡܠܠܝܢ in any verbal form which does not end in either *yod* or *ålaf*, we make the *yod* audible, e.g. ܡܡܰܠܠܝܢ, from √ܡܠܠ *EṬ* 40:18; **11. to educate, instruct** pass.part. ܡܢܰܦܩܐ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܐܪܡܝܐ *MiS* 479c:19; **12.** math. **a. to subtract** ܡܦܩܝܢܢ ܫܢܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *AS* 89:20 (years of Seleucid Era); ܗܘ ܕܡܫܬܟܚ. ܘܡ{ܢ}ܦܩܝܢ ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ. ܢܫܬܪܘܢ ܫܢܝܐ ܫܒܥ Ge in *AfrPraef* 24:4; **b. to divide** ܢܦܩܘܢ ܘܐܦܩܬ ܫܢܝܐ ܕܡܘܢܐ ܥܠ ܬܡܢܝܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܬܪܬܝܢ. ܢܦܩܝܢ ܒܬܪܝܢ ܘܥܣܪܝܢ ܚܕܥܣܪ *EOE* 105:11 [i.e. 629/28 = 22 cycles + 13 years]; **13.** w. ܪܘܚܐ **to apologize, defend o.s.** ܠܐ ܬܬܟܦܠܘܢ ܐܝܟܢܐ ܬܦܩܘܢ ܪܘܚܐ do not worry about how you will defend yourselves *Lk* 12:11 (M, NY) [but v. Pe., mng. 10c]; *am1* 178:1; **14.** w. ܠܫܘܠܡܐ **to finish** ܐܦܩܗ ܠܫܘܠܡܐ *ThEd* 5:12; **15. to hatch** ܐܦܩܬ ܒܚܡܝܡܘܬܗ ܕܓܦܝܗ ܦܪܘܓܝܗ *KwD*[2] 123:16 (chicks); **16. to make emanate** ܐܝܟ ܡܠܘܕ ܡܢ ܘܡܦܩ ܒܪܐ ܘܪܘܚܐ *Timpep* 210:4 [father]; **17. to write** *ESL2* 651:7 [n. fnd.]; **18. to translate** *Syn* 19:3; ܐܬܦܫܩܬ ܕܐܦܩܘܗܝ ܠܝܘܢܝܐ *StSyr2* 15:5; ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܦܝܠܣܘܦܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܝܘܢܝܐ. ܐܦܩܘ ܐܢܘܢ ܠܣܘܪܝܝܐ MosAgh in *RendLincei1886* 552:4; *CatBerl1* 183a:25; pass.part. … ܡܡܪܐ ܕܡܦܩܝܢ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ *TB* 186:14

Etpa. 1. to be practiced, trained ܐܬܢܦܩܘ ܒܪܓܫܝܗܘܢ *Hebrews* 5:14 (faculties); ܒܫܪܝܬܐ ܘܡܬܪܓܪܓܢܝܬܐ ܐܬܢܦܩܘ ܒܗܝܢ *KwDW* 22:9; *BhKJ* 5:10 [n. fnd.]; **2. to be instructed, taught** ܐܬܢܦܩܘ ܒܬܪܒܝܬܗ ܕܒܪ ܕܝܢܐ *JohEphLES* 139:4; ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܢܦܩܝܢ ܘܡܬܪܒܝܢ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܗܘܢ ܘܗܘ *TB* 4:10; ܡܬܢܦܩ ܗܘܐ ܒܟܬܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *ECheS* 11:1 (WMcL 281:19 = B 396:9)

Ettaf. 1. to be extracted, removed ܘܡܝܬܐ ܐܢܫܐ ܕܒܬܒܪܐ ܐܬܬܦܩܘ ܡܢ ܬܚܝܬ ܫܥܐ ܕܒܬܪܐ ܕܐܬܗܦܟܬ *Bhchr* 167:2 [from earthquake]; **2. to be expelled** ܐܬܬܦܩܘ ܡܢܗܘܢ ܚܐܪܐ ܘܡܗܝܪܐ *ThMarg1* 268:1; ܐܬܬܦܩܘ ܒܬܪ ܐܠܡܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܪܢܐ ܗܘܝܘ *ENchr1*[2] 147:19; ܦܩܕ ܕܒܪܐܠܘܢܝܐ ܕܢܦܩܘܢܐ ܠܐ ܢܬܬܦܩܘܢ ܡܢܗ *JARS*[3] 128:5; **3. to be spent** ܠܐ ܕܗܘܐܬ ܡܬܬܦܩܢ *KwDW* 5:4 [money]; **4. to be translated** ܒܟܬܒܐ ܕܫܠܝܚܐ ܘܢܘܣܚܐ ܡܢ ܣܘܪܝܝܐ ܐܬܬܦܩܬ *BO2* 279a:31 [viz. Pš version]; ܡܛܠ ܕܗܘ ܦܫܝܛܐ ܘܗܘ ܗܘ ܠܣܘܪܝܝܐ ܐܬܬܦܩ *Jšddev1* 208:15; ܐܬܬܦܩ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ *Jšddep* 25:1; **5.** gramm. **to be pronounced** ܬܪܬܝܢ ܐܬܘܬܐ ܚܠܩܝܬܐ ܐܠܦ ܘܥܐ ܢܬܬܦܩܢ *BhGr2* 39:23 [guttural letters *ålaf* and *ʿayin*]; ܘܗܝ ܐ' ܠܐ ܡܬܬܦܩܐ ܗܝ ܐ' ܕܒܡܨܥ' ܦ. *EṬ* 41:17 [e.g. ܦܶܐܪܐ, ܦܶܐܬܐ] [P. 438, 847]

Pe., mng. 1b: GVG2 § 197h; mng. 8b: contra N, SG 190; mng. 11: N ib.; mng. 14: cf. Akk *aṣû* [v. B. Landsberger, ZDMG 69 (1915) 506].

ܢܦܳܩܐ n.m. **extract**, in phrase

- **ܢܦܳܩܐ ܕܢܽܘܡܦܺܐ** n.m. (pop. etym. < ↓ Arab انفاق < ὀμφάϑιον; ↓ ܢܘܡܦܐ) **juice of immature grapes** *BBah* 1264:21 [expl. as ܢܘܡܦܐ ܕܥܢܒܐ] [P. 439, 847]

Flora 1:62.

ܢܶܦܩܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ) **1. a. mine, quarry** ܐܝܬ ܠܣܐܡܐ ܢܦܩܐ *Job* 28:1 (H מוֹצָא); ܢܦܩܐ ܕܢܚܫܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *Kays* 59:1; **b. mining products** ܘܢܦܩܐ ܢܚܫܐ ܘܡܬܠܐܠܐ ܕܪܘܢܐ ܣܓܝܐܐ *ib.* 162:22; 250:14 [expl. as ܡܬܠܐܠܐ]; **2. expenditure** ܢܦܩܐ ܕܙܘܙܐ ܦܫܝܩ ܡܢ ܩܢܝܢܗ spending money is easier than acquiring it *BhLSt* 20:16 [P. 439]

PSmSup 215.

ܢܶܦܩܐ, ESy ܢܦܩܐ *BhGr* 235:32 n.m. (↓ √ܢܦܩ; Ma 1#נאפקא MD 285, JBA נִיפְקָא swelling DJBA 753, mng. 2) **1. tumor** ܢܦܩܐ ܒܡܩܕܬܐ *ESHaer* 35:20; ܐܘܠܨܢܐ ܠܫܚܢܐ ܐܘ ܕܢܦܩܐ ܐܘ ܕܡܚܘܬܐ *Rechtsb1* 126:29; ܕܢܦܩܐ ܗܘ ܒܐܪܐ *AS2* 315:9 = *MiS* 305a:17; ܒܢܦܩܐ ܢܦܠܘ they fell by an attack of tumors *Bhchr* 80:24; *ChrPsD1* 253:11; ܒܢܦܩܐ ܘܒܫܪܝܐ ܦܓܪܝܗܘܢ ܐܬܡܚܝܘ *ThMarg1* 283:2; **2. tumor, diseased growth** ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܠܗܘܢ … ܢܦܩܐ *HippAph* 17:4 (φύματα); **3. eye**

disease, albugo ܢܩܘܒܐ ܕܗܘܝܐ ܒܥܝܢܐ *BBah* 731:20 [P. 439]

ܢܦܘܩܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ) **cenobite, hermit** *BBah* 1265:9 [same as ↓ ܕܝܪܝܐ] [P. 439]

ܢܦܩܬܐ, pl. ܢܦܩ̈ܬܐ n.f. (calque < Akk *ṣītu* AIOA 96; ↓ √ܢܦܩ; PSm 2426 voc.: ܢܶܦܩܬܳܐ; JBA נִפְקְתָא DJBA 769) **1. expenses** ܢܦܩܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܡܬܝܗܒܐ *Ezr* 6:4 [incorr. voc. ܢܦܘܩܬܐ U]; 6:8; ܢܦܩܬܗ ܢܦܫܟ *Lk* 14:28 (δαπάνη); ܕܠܐ ܢܦܩܬܐ ܐܬܠܘܬܗ ܠܡܣܟܢܘܬܐ *2Cor* 9:18 (Afr 457:1); ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗܝ ܢܦܩܬܐ *BelD* 3; *ES1* 453:31; ܢܦܩ̈ܬܐ ܕܡܝܬܐ *Add* 32:16; **2. money** ܢܦܩ̈ܬܐ ܫܓܝܐܬܐ *KwD*[2] 45:2; ܐܝܟ ܢܦܩܬܐ ܥܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Clr* 149:28; ܢܦܩ̈ܬܐ ܘܡܘܗܒܬܐ *CatBerl1* 106a:16; 109a:14; **3.** in phrase ܥܠܬܐ ܕܢܦܩܬܐ **excuse** *am5* 80:9 [P. 439]

ܢܦܘܩܬܐ n.f (↓ √ܢܦܩ) **one who goes out**, in phrase

- **ܢܦ̈ܩܬ ܫܘܩܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܫܘܩܐ; cf. JPA, TA נפקת בר DJPA 359) **harlots** *Hos* 4:14 (H קְדֵשׁוֹת) [P. 439]

1# **ܢܦܪ** vb. (Arab نفر) **Pe.** [*a/o*] **1. to run away frightened** ܣܘܣܝܐ ܕܢܦܪ *Nah* 3:2 (H דֹּהֵר; horse); *IA1* 286:v221; *JSB4* 361:19; *BAli2* 82:4 [expl. as ܗ̇ ܕܡܬܬܐܡܪ ܥܠ ܣܘܣܝܐ ܐܘ ܒܥܝܪܐ]; *BBah* 1265:15; **2. to shrink from, take a dislike to** ܕܐܬܠܐܪܐ ܢܦܪܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܝܐ ܕܥܡܟ the men of GN$_1$ take a dislike to the men of GN$_2$ who are with you *Bhchr* 421:17; ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܚܝܐ ... ܢܦܪ *Bhcar* 126:15 (intercourse of life); ܢܦܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܩܫܝܘܬܗ ܕܕܝܢܐ *Bhce1* 451:20 (from stubbornness); ܢܦܪܝܢ ܗܘܘ ܢܝܚܐ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܕܡܛܠܬܗ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ *Bhce3* 357:8; ܒܗ ܢܦܪ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܡܢ ܕܢܩܒܠ *BhEth* 384:7; ܢܦܪ ܡܢ ܚܘܒܐ ܡܩܪܒܐ *BhNom* 441:5 [P. 441]

Nöld, NB 185.

2# **ܢܦܪ** vb. (↓ ܢܦܪܐ, ܢܦܘܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **to shudder a.** general ܠܡܢܐ ܢܦܪܘ ܥܡ̈ܡܐ *PsHex* 2:1 (ActḤ 4:25; Ath 47:3) (ἐφρύαξεν); ܠܡܢܐ ܢܦܪܬ ܘܦܣܩܬ ܣܘ̈ܪܐ ܕܫܘܥܒܕܐ ܐܒܗܝܐ why did you shudder and cut off the bonds of your fatherly subjugation? *ThMarg1* 84:3; **b.** of bleating of goats ܥܙ̈ܐ ܡܐ ܕܡܬܦܪܣܝܢ ܗܘ ܕܢܦܪܝܢ *ThMarg1* 214:17

Pa. to pant, gasp ܡܢܦܪܝܢ *BhGr2* 104:12 [same as ܡܢܫܪܝܢ ܘܡܬܢܦܫܝܢ ib. v1219] [P. 441]

Nöld, NB 186.

ܢܦܪܐ n.m. (↓ √ܢܦܪ) **neighing** ܢܦܪܐ ܕܪܟܫܐ *JerHex* 8:16 (Aqu) (φρύαγμα); ܢܦܪܐ ܡܣܪܝܐ *Gr* 99:9 (foul); *am5* 107:4 [n. fnd.] [P. 441]

ܢܦܘܪܐ n.m. (↓ √ܢܦܪ) **horse doctor's bag** *BBah* 1266:4 [expl. as ܬܪܡܠܐ ܕܒܝܛܪ] [P. 441]

ܢܦܫ vb. (denom. < ↓ ܢܦܫܐ; ↓ ܡܢܦܫܐ, ܡܢܦܫܢܐ, ܡܢܦܫܢܘܬܐ, ܢܘܦܫܐ, ܐܢܦܫܐ, ܐܢܦܫܢܝܐ, ܐܢܦܫܝܬ, ܢܦܝܫܐ, ܢܦܝܫܘܬܐ, ܢܦܫܢܐ, ܢܦܫܢܝܘܬܐ, ܢܦܫܢܝܐ) **Pe.** [*a/e*] **1. to breathe out, exhale** ܢܦܫ ܗܘܐ ܡܪܪܬܐ *ZM1* 61:14 (poison); **2.** perh. **to desire** ܐܝܟ ܢܦܫ ܠܡܦܩܗ ܠܡܕܒܪܐ *Bhcar* 149:16 (to wander in the desert)

Pa. to revive, restore ܠܡܢܦܫܘ ܠܝ *LamHex* 3:56 (Symm); *BO2* 190b:14 [↓ ܡܢܦܫܢܐ]; ܠܟܪܝܒܐ ܒܝܐܐ ܢܦܫ it restored comfort to the sad one *Bhcar* 67:9

Etpe. to get a respite, be relieved ܡܛܠ ܕܒܥܠܡܐ ܕܠܐ ܡܬܢܦܫܐ ܡܢ ܫܘܢܩܐ *ESHaer* 182:1 (soul from pain in the grave); ܐܬܢܦܫ ܩܠܝܠ ܐܦ *ESNisB1* 25:20; *ChrPsD1* 240:2; ܘܐܡܬܐ ܕܢܬܢܦܫ ܒܪܗ ܕܐܡܬܟ ܕܥܠܝܟ *ExHex* 23:12 (Lag); ܡܬܢܦܫ ܗܘܐ ܡܢ ܥܩܬܐ ܕܦܓܪܗ *EChe5* 1:29 (WMcL 257:11 = B 358:8)

Etpa. 1. to be endowed with life ܡܬܢܦܫ ܗܘܐ ܗܘ ܕܐܬܓܒܠ *ES1* 133:10 [Adam]; ܡܬܢܦܫ ܘܚܝܐ *Apoll* 22:8; ܐܬܡܗܪ ܒܚܝܘܬܐ ܘܐܬܢܦܫ ܘܐܬܦܪܢܣ *PhilV* 38:22; **2. to get a respite, be relieved** ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܕܐܦܘܩ ܡܢܗ ܘܐܬܢܦܫ *ES3* 470:46; ܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܢܫܐ ܕܡܢ ܠܥܠܡ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܬܢܦܫ ܐܢܫ *TB* 29:27 (ἀναπνεῦσαι); ܘܫܕܪ ܠܗ ܚܫܝܐ. ܘܡܚܕܐ ܫܡܥܬܗ ܐܬܢܦܫ he sent him the *ḥ.* powder, and he was immediately relieved *ThMarg1* 227:9; ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܬܬܓܪܫ. ܘܡܬܢܦܫܐ ܒܗܝܢ *PetrIb* 69:13; ܡܠܐܟܐ ܘܡܬܢܦܫ *PhilV* 106:12; **3. to be refreshed, revived** ܒܠܘܕܝܐ ܡܬܢܦܫܝܢ ܗܘܘ

IA1 220:v302 (by vilification); ܐܢܐ ܡܬܢܦܫ ܒܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܬܢܦܫ *Sind* 24:15; ܒܗ ܡܠܟܐ ܡܬܢܦܫ *am3* 419:4; **4. to exhale** ܐܘܦܝ ܠܒܪ ܕܠܐ ܡܬܢܦܫ ܒܢܦܫܐ ܠܒܪ *Med* 179:12; **5. to be extended, enlarged** ܠܡܬܢܦܫܘ ܠܒܪ *Med* 254:18 [chest] [P. 441]

Etpa., mngs. 4, 5: Schleifer 204.

ܢܰܦܫܳܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ, ܢܦܫ ܢܰܦܫܳܐ ܡܶܢ ܢܰܦܫܳܐ, ܝܳܠܕܳܐ, ܢܦܫ ܕܢܦܫܐ ܡܚܫܒܬܐ, ܢܦܫܐ ܢܰܦܫܳܐ; JBA נַפְשָׁא DJBA 770; mng. 4: JudA נפש DJA 66, Pal נפש PAT 390, MH נפש J 926, mng. 1; mng. 4: cf. ↓ ܢܦܫܐ) **1. soul a.** general *passim*; **b.** abs. in phrase ܢܦܫ ܚܝܐ derived from a living creature ܡܢ ܢܦܫ ܚܝܐ ܗܘܐ *MiS* 97b:27; **c.** in phrase ܗܘܐ ܢܦܫܗ **to agree with** ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܡܠܟܐ *ZM2* 43:6; **2. person** pl. **a.** general, abs. ܢܦܫܢ ܫܒܥܝܢ *Ex* 1:5; *Dt* 10:22; **b.** esp. of slaves ܢܦܫܬܐ ܕܩܢܘ ܒܚܪܢ *Gn* 12:5; 36:6; ܢܦܫܬܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ *Ez* 27:13; ܢܦܫܬܐ ܕܒܢܝܢ *ChrPsD2* 161:26; **3.** to express pronoun **self**, in var. phrases **a.** ܗܘ ܒܢܦܫܗ he, himself *Ming1* 8:v46; ܠܢܦܫܝ for myself *OSI* 2:4 (3) [v. infra, mng. 4]; **b.** ܐܢܬ ܡܢ ܢܦܫܟ you, yourself *Sind* 8:15; **c.** ܡܢ ܢܦܫܗ **of his own accord** ܡܢ ܢܦܫܗ ܕܠܐ ܡܬܚܪܐ ܥܒܕ ܗܠܝܢ ܠܐܕܪܐ ܠܥܠܡܐ *Jul* 51:18; ܗܘ ܕܡܢ ܢܦܫܗ ܐܙܠ ܠܐܟܣܢܝܐ ܥܡ ܢܦܫܗ ܟܕ ܟܢܫ *PO8* 83:12 (to go into exile); ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܢܝܒܫܘܢ (the sores) dry up by themselves *Philox1* 547:16; **d.** ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ **to spend a solitary life** ܠܐ ܚܕ ܗܘܐ ܕܢܦܫܗ *MiS* 509b:31 [but ܠܢܦܫܗ *Bhcel* 357:2]; **4. funerary monument** (στήλη) ܐܢܐ ... ܢܦܫܐ ܗܕܐ ܠܢܦܫܝ ܘܠܒܢܝ *OSI* 2:4 (3); *am3* 6:14 [n. fnd.]; ܢܦܫܐ ܕܐܠܗܐ ܒܢܐ ܐܠܗܐ ܩܘܡ ܠܗ *PsC* 68:15; ... ܢܦܫܐ ܠܐܟܣܢܝܐ ܕܫܡܗ *Chrmin* 3:20 = *Chran1* 3:15; pl. ܫܒܥ ܢܦܫܢ ܐܩܝܡ *1MaccCer* 13:27; ܢܦܫܬܐ ܕܒܝܬ ܩܒܘܪܬܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *ZM2* 204:11 [P. 441, 847]

L. Durr, ZAW 2 (1882) 202ff.; mng. 3: N, SG § 223; mng. 4: DNWSI 748, mng. 5 (w. lit.).

ܢܰܦܫܳܢܳܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **endowed with life** ܡܛܠ ܕܙܩܐ ܕܡܫܟܐ ܫܠܝܚܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܢܦܫܢܐ when a skin bottle of stripped hide received wind it became endowed with life *IAB1* 476:12 [P. 441]

ܢܰܦܫܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ) **1. being endowed with courage** ܠܡܬܙܟܝܘ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܘ ܡܢ ܢܦܫܢܘܬܗܘܢ to be vanquished either by the hand of the Jews or by their being endowed with courage *JosephB* 776:11; **2. living force** ܡܐ ܕܡ ܕܒܛܢ ܡܪܓܢܝܬܐ. ܢܦܫܢܘܬܐ ܕܐܝܠܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܚܘܕ when it conceives a pearl, it only has a living force of trees *Nat* 65:16; ܐܬܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܢܦܫܢܘܬܐ *TB* 78:5 (sign & example) [P. 441]

ܢܰܦܫܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **1. pertaining to the soul, spiritual** [≠ ↓ ܪܘܚܢܝܐ πνευματικός] ܦܓܪܐ ܢܦܫܢܝܐ *1Cor* 15:44 (ψυχικός); ܪܘܚܢܝܐ ܢܦܫܢܝܬܐ *Afr* 125:10; ܚܝܐ ܢܦܫܢܝܐ *MS1* 97:12; ܚܝܐ ܢܦܫܢܝܐ *ThMarg1* 39:15; **2. certain, particular** ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܫܢܝܬܐ *BBah* 786:3 (ticks) [P. 441]

ܢܦܬ vb. (cf. ↓ √ܦܬܬ) **Pe.** [*a/*] **to soak** pass.part. ܠܚܡܐ ܗܘ ܕܢܦܝܬ ܗܘܐ *BhLSt* 96:19 (bread) [P. 442]

ܢܦܳܘܬܳܐ, pl. ܢܦܘܬܐ *BhGr* 33:12 n.f. (√ܢܦܝ; cf. Arab نفى to expel, remove) **dirt** ܐܝܟ ܢܦܘܬܐ ܬܕܘܫܘܢ ܐܢܘܢ *Is* 30:22 (H צֵא); ܢܦܘܬܐ ܕܥܠܡܐ *1Cor* 4:13 (περικαθάρματα); ܐܬܢܦܝܬ ܠܢܦܘܬ *IAB1* 185:20; ܢܦܘܬܐ ܕܫܝܛܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬܐ *2Macc* 5:9; ܢܦܘܬܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ *Rie* 125:8; ܟܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܢܦܘܬܐ *Clr* 81:34; ܕܢܟܢܫ{ܘ}ܢ ܕܝܪܐ ܘܢܦܩܘܢ ܢܦܘܬܐ to sweep out the monastery and to remove the dirt *JohEphB* 74:10; ܐܝܟ ܢܦܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘܝܢ *Cyr*[2] 209:6; *BhNom* 14:17 [expl. as ܟܢܫܐ ܕܢܦܘܬܐ] [P. 435]

ܢܶܨܳܐ n.m. (TA נַצָּא TO Lv 11:16, TW 2:123) **hawk** *Lv* 11:16 (H נֵץ); *Dt* 14:15; *ESRef1ER* 46:11; *KwDW* 21:15 [expl. as ܒܪ ܢܨܝܪܐ] [P. 442]

ܢܨܒ vb. (↓ ܢܨܒܬܐ, ܢܨܘܒܘܬܐ, ܢܨܒܐ, ܢܨܝܒܘܬܐ, ܢܨܒܘܬܐ; TA נצב J 927, JPA נצב DJPA 358, CPA ܢܨܒ LSp 127) **Pe.** [*a/o*] **1. to plant** ܢܨܒ ܟܪܡܐ *Gn* 9:20; ܬܢܨܒ ܐܢܘܢ ܒܛܘܪܐ ܕܝܪܬܘܬܟ *Ex* 15:17 [cf. ESGE 145:16]; pass.part. ܐܝܠܢܐ ܕܢܨܝܒ ܥܠ ܦܨܝܕܐ *Ps* 1:3; ܚܛܝܬܐ ܢܨܝܒܐ ܒܟܝܢܐ sin is implanted

in nature *Chrmin* 7:2; **2. to found, establish** ܗܘ̇ ܕܢܨܒ ܒܡܫܪ̈ܝܐ ܕܒܝܬ̈ܢܝܐ *ENchr1*[2] 138:4 (monastery); ܐܢܨܒ ܕܘܟܬܐ *1Chr* 17:9; ܐܝܟܢܐ ܕܢܨܝܒ ܒܐܬܪ̈ܐ ܕܣܘܪ̈ܝܝ ܐܣܟܘܠܐ ܠܛܠܝ̈ܐ *Mingl* 75:v49; ܘܢܨܒ ܠܗܘܕܝܐ ܐܣܟܘ̈ܠܐ ܕܒܬܪܐ ܒܡܕܝ̈ܢ ܒܓܘܢ *ThMarg1* 174:16; **3. to pitch** (tent) ܘܫܪܝܘ ܠܡܢܨܒ ܡܫܟ̈ܢܝܗܘܢ *Bhchr* 544:3; **4. to create, fashion** ܗܘ ܕܢܨܒ ܐܕܢܐ *Ps* 94:9 (ear; cited ZM2 165:5); **5. to lay or deposit locust eggs** ܢܨܒ ܕܡ ܡܢܨܒ *Chrmin* 8:25; ܢܨܒ ܒܗ ܒܐܬܪܐ ܕܠܐ ܒܢܘܪ *ChrPsD1* 259:7; *MiS* 479a:15; pass.part. ܡܢܨܒܐ ܢܨܒܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܗ *IA1* 280:v106
Pa. to insert, plant ܐܢܨܒܘܗܝ ܒܦܪܕܝܣܐ ܕܐܠܗܐ *am3* 456:21; ܠܐ ܢܢܨܒܘܢ ܦܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *ChrPsD1* 119:6 (vine branch)
Etpe. 1. to be planted ܐܬܥܩܪ ܘܐܬܢܨܒ ܒܝܡܐ *Lk* 17:6 (φυτεύθητι); **2. to be implanted in** ܠܡܩܘܝܘܬܗ ܕܓܢܣܐ ܐܢܫܝܐ ܐܬܢܨܒܬ ܒܢ (lust) which was implanted in us for the continued existence of the human race *Philox1* 508:20; **3. to be established** ܐܬܢܨܒܬ ܥܕܬܐ *am1* 89:14; **4. to be laid in an egg, born** ܡܢܨܒܐ ܕܐܬܢܨܒ ܒܟܠܗ ܐܪܒܐ *ESNisB2* 57:10 (locust) [P. 442]

Seidel2 98ff.

ܢܨܒܬܐ n.f. (↓ √ܢܨܒ, ܢܨܒ̈ܬܐ, ܢܨ̈ܒܬ; Ma ניצבתא MD 299, CPA ܢܨܒܐ LSp 127) **1. plant, shoot** ܢܨܒ ܐܒܪܗܡ ܢܨܒܬܐ *Gn* 21:33 (H אֵשֶׁל); *Mt* 15:13; ܛܘܒܝܟܝ ܢܨܒܬܐ. ܕܦܠܚܟܝ [ܩܘܫܬܐ] blessed are you, oh shoot, that truth cultivated *ESVirg* 85:18; ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܢܨܒ̈ܬܐ *Aristides* 8:11; *GalSimp* 261:9; **2. sown place, plantation** ܢܨܒܬܐ ܕܟܪܡܐ *Mi* 1:6 (H מַטָּעֵי); **3. seed** ܦܐܪ̈ܐ ܕܢܨܒܬܗ ܒܗ *Gn* 1:12 (H זֶרַע); **4. locust eggs** ܢܨܒܬܐ ܕܙܪܥܗ ܒܐܪܥܐ *ChrPsD1* 259:7; 264:4 [P. 442]

Seidel2 98ff.

ܢܨܒ̈ܬܢܝܐ adj. (↓ √ܢܨܒ) **vegetative, having power to produce growth** … ܢܦܫܐ ܢܨܒܬܢܝܬܐ *MiS* 139a:36 = *Bhce1* 101:7 (soul); *BhEth* 204:3; ܢܦܫܐ … ܢܨܒܬܢܝܬܐ ܘܚܝܘܬܢܝܬܐ *PO13* 261:14 (& brutal) [P. 442]

ܢܨܘܒܐ n.m. (↓ √ܢܨܒ; JPA נצוב DJPA 359) **1. planter a.** epithet of God, who planted Paradise ܐܕܡ ܕܨܠܡܐ ܗܘ ܕܢܨܘܒܗ Adam whose form is that of the Planter *ESPar* 20:20; ܚܢܢܗ ܕܢܨܘܒܗ̇ *ESPar* 52:6 (clemency); **b.** other ܢܦܠ ܬܡܗܐ ܥܠ ܢܨܘܒܐ *AL* 102II:v590 [of destroyed vineyards]; **2. establisher, founder** ܢܨܘܒܐ ܕܐܣܟܘܠܐ *ThMarg1* 217:12; ܗܠ ܡܕܒܪܢܐ ܘܢܨܘܒܐ *BO3/1* 196b:4; ܢܨܘܒܐ ܕܦܠܚܘܢ ܕܡܕܪܫܘܬܐ *EbMai10* 317a:9 [P. 442]

ܢܨܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܨܒ) **planting** cs. ܢܨܘܒܘܬ ܟܪܡܐ *BhKJ* 2:16 [P. 442]

ܢܨܘܚܐ adj. (↓ √ܢܨܚ) **clear** *BAli2* 86:4 [of voice; expl. as ܥܠ ܩܠܐ ܡܬܐܡܪ ܡܢܐܪܝܬܐ. الصوت الصافى] [P. 443]

ܢܨܘܦܐ adj. (↓ √2#ܢܨܦ) **clear** abs. ܕܡܐ ܕܠܐ ܣܡܘܩ ܘܠܐ ܢܨܘܦ *Med* 201:24 (Gal8 263:10) (ἐρυθρός; blood); det. *BAli2* 86:6; ܣܡ̈ܪܬܐ ܢܨܘܦܬܐ *BBah* 1163:15; 1268:10 [voc.: ܢܨܘܦܐ; expl. as ناصع]; *EN* 59:v58 [P. 443]

ܢܨܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܢܨܦ) **clarity** *BhGr* 120:20; *BBah* 1268:10 [expl. as نصاعة] [P. 443]

1# ܢܨܘܪ̈ܐ n.m. **cricket** ܠܐ ܢܐܬܐ ܠܟܠܗܘܢ … ܠܐ ܢܨܘܪܐ ܘܠܐ ܨܪܨܘܪܐ *Az* 29:11 [P. 444]

2# ܢܨܘܪ̈ܐ n.m. **1. sore a.** on the eye *Med* 79:17 [type of ܫܚܘܢܐ boil]; ܐܦܘܣܛܝܡܐ ܕܡܬܬܗܡܝܐ ܒܗ ܘܗܘܐ ܢܨܘܪܐ an abscess which is neglected and becomes a sore *BBah* 211:3 [i.e. ἀπόστημα; expl. of ܐܢܓܝܠܘܦܣ (ἀγχίλωψ)]; **b.** on the foot ܫܚܘܢܐ ܢܨܘܪܐ ܕܗܘܐ ܒܪ̈ܓܠܐ *Med* 581:23; **2. hemorrhoid** *EN* 33:v36 [expl. as النواسير والنواصير; v. Dozy 2:667]; *BBah* 1268:19 [P. 444]

Mng. 2: Schulth ZA 24 (1910) 53, suggests emending to ܒܨܘܪܐ..

ܢܨܚ vb. (↓ ܡܢܨܚܢܐ, ܢܨܘܚܐ, ܢܨܚܢܐ, ܢܨܚܐ, ܢܨܝܚܘܬܐ, ܢܨܚܢܐ; CPA ܢܨܚ to be victorious LSp 127) **Pe.** [*a/a*] **1. to shine** ܒܫ̈ܡܝܗ ܣܦܪ̈ܐ ܐܪ̈ܙܘܗܝ ܢܨܚܝܢ ܐܝܟ ܟܘܟ̈ܒܐ in the skies of his books, the symbols shine like stars *JSB5* 291:9; ܟܡܐ ܕܢܨܝܚܐ ܗܘܬ ܘܕܒܣܝܡܘܬܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ *Philox1* 279:7 (kindness); **2. to flourish** ܡܣܒܪ̈ܢܐ ܕܢܨܚܝܢ ܗܘܘ *Ign* 204:23 (preachers of the gospel); ܒܦܓܪ ܢܨܚܝܢ they flourish in the body *JohEphLES* 3:8; ܒܐܣܛܘܡܟܐ ܗܘ ܢܨܚ

ܒܡܝܬܪ *IA2* 178:v319 (in excellence); **3. to be bright, shining** ܦܪܨܘܦܗ ܕܢܚܝܬ ܢܨܝܚ ܒܬܡܘܪܬܐ. ܕܒܪܘܢܬܐ ܢܨܝܚܬ ܗܘܬ *ES2* 389:1 (city); ܒܟܠܗ ܒܫܘܒܚܗ ܢܨܚ *BalJos* 151:11 (fame); **4. to be strong, vigorous** ܡܓܘܫܘܬܐ ܢܨܝܚܐ ܗܘܬ ܒܐܬܪܐ ܕܦܪܣܝܐ *am1* 173:8 (Magianism); ܘܢܨܝܚܐ ܗܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *am3* 659:17; **5. to vanquish, be victorious, prevail** ܠܗ ܕܢܟܐ ܢܨܚ *IA2* 268:v620; ܗܠܝܢ ܕܢܨܚܘ ܒܩܘܪܒܢܝܗܘܢ JS in *MS2* 116:v623 (in offerings); Pall in *ThMarg2* 196:30; ܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܢܨܚ ܒܡܠܬܐ ܕܗܘܦܬܐ *ChrPsD1* 104:10; ܡܓܘܫܘܬܐ ܘܬܠܡܝܕܘܬܐ ܢܨܝܚܐ ܗܘܬ *MB* 7:v81; **6. to be distinguished** ܢܨܝܚܐ … ܩܕܝܫܘܬܟ you are distinguished *SE*[2] 12:26 [lit. your holiness; cf. HoffmKirch 6:42]; **7.** w. ܒ- **to do s.t. well** ܟܠ ܕܥܒܕ ܢܨܚ ܒܗܠܝܢ *EChel* 7:12 (WMcL 35:14 = B 46:2) (ηὐτύχησεν); **8.** w. ܒܟܢܪܗ **to play well on the lyre** ܐܝܟ ܢܨܚ ܒܟܢܪܗ *IAB1* 220:10

Pa. 1. to glorify, celebrate ܬܫܒܘܚܬܐ ܦܘܩ ܐܝܟ ܕܐܢܨܚ ܠܒܢܝ ܒܢܝܟ. ܐܦܘܡܒܐ *BalJos* 4:12; ܠܫܪܒܗ ܒܢܝܚܘܬ ܕܐܢܨܚ *JSB5* 749:13 (story); ܢܨܚܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 256:5; ܢܨܚܗ ܠܒܪܢܫܘܬܐ ܘܡܫܒܚܬܗ *Bhce3* 317:19; **2. to make victorious, triumphant** ܢܨܚܘܢܝ ܠܟܠܗܘܢ ܢܨܚܢܝܗܘܢ *ES1* 319:19; ܗܘ ܢܨܚܗ *JohEphLES* 9:5; Jš in *ThMarg2* 168:24; **3. to declare the victor** v. ↓ ܡܢܨܚܢܐ; **4. to prove, establish** ܘܢܨܚ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܒܐܬܘܬܐ ܘܚܝܠܘܬܐ *am3* 550:9 (God of an apostle by miracles); ܗܕܐ ܡܢܨܚܐ ܠܥܒܕܐ *ThMarg1* 273:14; **5. to elucidate, explain** ܘܐܦܪܫܗܘܢ ܘܦܫܩܗܘܢ ܘܢܨܚܗܘܢ *CatVat2* 34:3

Af. 1. to make victorious ܐܫܒܚܗ ܘܐܢܨܚܗ ܠܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܪܝܬܐ he praised and made the name of the Messiah victorious in the world *ES1* 460:38; **2. to be a conqueror** ܒܩܪܒܐ ܐܢܨܚܬ *am7* 243:11

Etpa. 1. to become clear, bright ܒܗ ܡܫܟܚ ܒܝܬ ܒܢܝܐ ܗܘ ܡܬܢܨܚܝܢ ܗܘܘ Ge in *AfrPraef* 25:2 [Church fathers]; *Chran2* 275:3; ܬܪܝܨ ܐܬܢܨܚ ܒܗ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ *MiS* 651:23; ܒܬܪܟܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܐܬܢܨܚ ܒܗ *to* 27:v149; ܥܒܕܐ ܕܐܬܢܨܚ ܒܢܝܚܘܬ ܒܗܘܢ ܐܢܫܐ *BhEth* 474:1; **2. to conquer a.** alone ܐܬܢܨܚ ܦܫܝܛܐ *Philox1* 153:2; **b.** w. ܒ- or ܥܠ: *ES2* 50D [n. fnd.]; ܐܬܢܨܚ ܥܠܝܗܘܢ ܠܫܐܕܐ *Bhchr* 55:4; **3. to be outstanding, excel a.** alone ܐܬܢܨܚܘ ܒܡܘܗܒܬܐ ܗܠܝܢ ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ ܘܒܚܝܝܗܘܢ *ES1* 487:46; **b.** w. acc. ܗܠܝܢ ܕܒܟܠ ܕܥܒܕܘ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܢܨܚܘ *Afr* 20:8 [P. 442]

In *ESNis* 63:v81, the misprint ܡܢܨܚܝܢ [cited s.v. Af., mng. 2] is correctly printed as ܡܢܨܚܝܢ *ESNisB2* 100:19.

ܢܨܚܢܐ n.m. (↓ √ܢܨܚ; TA נִצְחָנָא TJ Jud 7:18, TW 2:125) **1. victory** ܢܨܚܢܐ ܗܢܐ ܪܒܐ *Jud* 15:18 (H תְּשׁוּעָה); *ES1* 325:17; ܢܨܚܢܐ ܠܒܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ESSerm4* 40:3; ܢܨܚܢܝܗܘܢ ܐܠܗܐ *Add* 9:7; ܠܗܘܕܝܐ ܕܬ ܥܩܝܬܗ ܕܗܘ ܢܨܚܢܝܗܘܢ *MP* 44:9; **2. glory** ܦܠܓܐ ܒܢܨܚܢܐ ܠܐܘܪܚܐ ܦܫܝܛ ܘܠܗܘܢ *ESNisB2* 46:24 [text: ܒܢܨܚܢܐ]; ܚܙܝܘܢ ܕܢܨܚܢܐ *ib.* 48:11 [text: ܢܨܚܢܐ]; **3. splendid achievement** ܢܨܚܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *TB* 34:12 (κατόρθωμα); **4. celebration** ܢܨܚܢܐ ܕܥܠ ܡܡܠܠܘܬܗ ܕܐܘܠܝܛܝܢܘܣ *Jul* 5:3 [P. 442, 922]

ܢܨܚܢܝܐ adj. (↓ √ܢܨܚ) **distinguished, outstanding** ܦܠܚܘܬܝ ܗܘܝ ܒܝܬ ܩܕܝܫܘܬ ܡܠܬܟ ܘܢܨܚܢܝܬܐ *EbPar* 43:2 [P. 442]

ܢܨܐ vb. (↓ ܡܨܘܬܐ, ܡܨܘܬܢܐ, ܢܨܝܐ, ܢܨܘܬܐ, ܢܨܝܢܐ; JBA נצי DJBA 771) **Pe. 1. to strive, quarrel** ܢܨܘ ܪܥܘܬܐ ܕܓܪܪ ܥܡ ܪܥܘܬܐ ܕܐܝܣܚܩ *Gn* 26:20 (H רִיב); ܠܐ ܬܬܢܨܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *ib.* 45:24 (H רָגַז); ܘܢܨܐ ܡܬܚܫܒܬܐ *Afr* 130:5; ܬܪܬܝܢ ܠܐܚܕܐ ܕܢܨܝܢ ܥܡ ܚܕܐ ܥܡ ܚܕܐ *ESRef1ER* 35:18 (opinions); ܠܐ ܢܨܝܢ ܥܡ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *Didasc* 22:15; **2. to pursue, exert** ܗܢܘܢ ܢܨܝܢ ܕܢܟܠܘܢܗ they strove to restrain her *JohEphLES* 344:7 [P. 442, 847]

ܢܨܝܐ adj. (↓ √ܢܨܐ; JBA 2# נַצְיָא DJBA 771) **quarrelsome, disputer** abs. ܢܗܘܐ ܡܫܝܢ ܘܠܐ ܢܨܝܐ *1Tim* 3:3; ܠܐ ܢܨܝܐ *MS1* 109:1; *Didasc* 54:3; det. ܐܢܬܬܐ ܢܨܝܬܐ *Pr* 21:9 (H מדונים; cf. ↓ ܠܐܬܪܥܢܘܬܐ); pl.abs. ܬܪܝܢ ܠܚܕܝܢ ܕܗܘܐ ܥܡ ܚܕܐ ܢܨܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 127:16 [P. 442]

ܢܨܒܬܐ n.f. (↓ √ܢܨܒ) **planting** ܢܨܒܬܐ ܕܟܪܡܐ *4KgdHex* 19:29; *CatVat2* 518:28; ܡܢ ܚܝܘܬܗ ܕܪܬ ܚܝܘܬܐ ܠܢܨܒܬܗܘܢ *Narsai1Sy* 97:11 [P. 442]

ܢܶܨܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܨܐ) **dispute, quarrel** ܢܨܝܢܘܬܗ ܕܥܒܕܐ ܕܩܕܡ ܐܠܗܐ *ZM1* 140:8 [P. 442]

ܢܨܺܝܚܳܐ adj., n. (↓ √ܢܨܚ) **1. bright** abs. m. ܠܡܦܐܕܐ ܢܨܝܚ ܙ̈ܠܩܐ a lamp bright of splendor *Rabb* 245:7; f. ܟܬܢܐ ܕܒܘܨܐ ܢܨܝܚܐ *Rev* 15:6 (λαμπρός); **2. glorious, illustrious a.** adj. ܢܨܝܚܐ ܐܘܬܐܘܦܝܠܐ *Lk* 1:3 (κράτιστε); *Act* 26:25; ܗܘܦܛܝܐ ܕܩܢ̈ܛܘܣ ܢܨܝ̈ܚܐ ܗܘܘ ܘܗܘܦܛܘܬܗܘܢ *SE*[2] 14:28 (consulate; cf. HoffmKirch 7:42); **b.** n.m. ܢܨܝܚܗ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *1Sm* 15:29 (H נֵצַח); **3.** n.m. **victor** ܐܡܪ ܠܗ ܠܢܨܝܚܐ *MP* 14:11 (martyr); **4. principal, distinguished** abs. ܥܒܕܐ ܕܢܨܝܚ ܡܢ ܟܠܗ ܦܪܝܫܘܬܐ *Afr* 92:9; **5. clear** abs. ܢܨܝܚ ܩܠܐ *PO8* 12:4 (voice) [P. 443]

ܢܨܺܝܚܳܐܝܬ adv. (↓ √ܢܨܚ) **splendidly** ܗܘ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܟܠ ܝܘܡܐ ܢܨܝܚܐܝܬ *LkH* 16:19 (λαμπρῶς)

Juckel, Harklean 190.

ܢܨܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܨܚ) **1. glory** ܢܨܝܚܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ *ES1* 136:32; ܢܨܝܚܘܬܐ ܘܡܬܬܚܘܠܘܬܐ *Ming2* 94:15; ܢܨܝܚܘܬܐ ܨܠܝܚܘܬܐ *EChel* 7:12 (WMcL 35:16 = B 46:4) (εὐτυχία); ܬܬܠܝܐ ܢܨܝܚܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *JARS*[3] 323:12; **2. excellency**, in salutations, in phrase ܢܨܝܚܘܬܟ **you** ܚܙܝܬ ܕܗ ܗܟܢ ܡܛܠ ܕܢܨܝܚܘܬܟ *BO2* 81a:23 [P. 443]

ܢܨܺܝܠܳܐ adj. (↓ √ܢܨܠ) **pure** *BBah* 1269:13 [expl. as ܡܨܦܝܐ] [P. 443]

ܢܨܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܨܐ) **quarrel** ܠܩܘܡܢܐ ܘܠܢܨܝܢܐ *ES1* 452:30 (& cutting off) [P. 442]

ܢܨܝܦܐ n.m. (Ma נאציפא strip of long white linen etc. MD 285) **strip of cloth** ܢܨܝܦܐ ܕܒܘܨܐ ܕܡܬܬܪܝܡܐ ܥܠ ܪ̈ܝܫܝܗ{ܘ}ܢ *BBah* 1141:9 [P. 443]

ܢܨܺܝܬܳܐ adj. (↓ √ܢܨܬ) **listener** ܢܨܝܬܐ ܗܘܬ ܠܡܠܦܢܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ *StSin9* 64:17 [P. 444]

ܢܨܠ vb. (↓ ܢܨܳܠܐ, ܢܨܝܠܐ, ܢܨܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to pour upon** (a wound) **a.** oil & wine ܘܚܒܫ ܡܚܘܬܗ ܘܢܨܠ ܥܠܝܗܝܢ ܚܡܪܐ ܘܡܫܚܐ *Lk* 10:34 (wine & oil upon wounds); *JSB2* 321:4; *Sahd* 324:11; **b.** water ܗܘ ܢܨܠ ܡܝܐ ܥܠ ܦܓܪܗ ܕܡܝܬܬܐ *am6* 75:21; ܢܨܘܠ ܥܠܝܗܘܢ ܡܝܐ *Geop* 109:18; **c.** alone ܕܢܫܒܩܘܢ ܠܐ ܕܢܨܘܠ ܠܗ ܠܥܘܩܢܐ *PO8* 64:2

Af. 1. to free ܐܢܨܠ ܫܒܝܬܐ *JohEphB* 286:17; **2. to save** ܗܘ ܕܐܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐܘܪܝܐ. ܕܢܨܠܢ ܚܝܐ ܡܢ ܥܒܕܝܗܘܢ ܘܠܐ ܐܬܡܢܘܢ *ib.* 363:12; **3. to carry off** ܐܢܨܠ ܛܪܦܗ (the lion) carried off its prey *BhGr* 97:16 [which Bheb understood as < ↓ √ܢܠܠ] [P. 443]

Nöld, NB 101.

ܢܶܨܠܳܐ, ܢܨܳܠܐ *Med* 39:8 n.m. (↓ √ܢܨܠ) **1. bathing, bath** ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܒܢ̈ܨܠܐ *PO8* 66:8 (to use); ܒܢܘܢ ܢ̈ܨܠܐ ܘܡܣܪ̈ܚܬܐ ܕܒܪܝܬܗ *JEhCh* 122a:3 (from creation); ܢܨܠܐ ܕܡܪܚܐ *Med* 47:15; *BBah* 1269:14; **2. bottle** *BAli2* 88:14 [expl. as طرجهارة flacon Dozy 2:30]; *BBah* 1269:17 [P. 443]

Schleifer 204.

1# ܢܨܦ vb. (↓ ܢܨܳܦܐ; JBA נצף to neigh DJBA 772) **Pe.** [*a/a*; ܢܶܢܨܦ *BhGr* 118:19 (Ephrem)] **1. to hiss** ܚܘܝܐ ܢܨܦ ܥܠܝܗ ܘ *ESFidH* 206:8; ܐܝܟ ܗܘ ܢܨܳܦܐ ܕܢܨܦ *ESL4* 203:21 (to quarrel); ܠܬܢܝܢܐ ܢܨܦ ܐܝܟ ܚܘܝܐ *ESNisB2* 30:20; ܘܪܚܫ ܗܘܐ ܘܢܨܦ ܘܡܙܝܥ ܠܐܪܥܐ (a snake) which was crawling, hissing, and making the earth tremble *am2* 338:1; **2.** w. ܒ- **to inveigh against, growl** ܐܦ ܢܨܦ ܒܟ. ܠܐ ܬܬܟܪܒ *ESNat* 76:15 (to be sad); ܢܨܦ ܒܗ ܒܡܠܐܟܐ ܒܬܘܠܬܐ *ESPas* 23:17; ܒܢܒܝܐ ܢܨܦ ܗܘܐ *IA1* 146:v1454 [P. 443]

2# ܢܨܦ vb. (↓ ܢܨܳܦܐ, ܢܨܝܦܐ, ܢܨܝܦܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to be strong, savory, manifest, clear a.** general *BAli2* 89:10 [expl. as ܬܩܦ ܘܚܪܝܦ]; *BBah* 1269:21; **b.** esp. of remembrance ܥܘܗܕܢܐ ܠܐ ܡܫܬܢܝܢܐ … ܕܒܠܐ ܫܘܚܠܦ ܢܨܦ ܒܠܒܐ a perpetual recollection (that) is vivid in the heart without variation *INB* 8:20; ܒܗ ܢܨܦ ܥܘܗܕܢܗ ܒܟܠ ܙܒܢ *Sahd* 293:12; ܢܨܦ ܗܘ ܒܗ ܥܘܗܕܢ ܢܘܗܪܗ ܒܟܠ ܫܥܐ *Bab* 452:32 (remembrance of its light); **c.** esp. of pain, suffering ܚܕܐ ܗܘ ܐܟܘܬܗ ܕܟܐܒܐ ܗܘ ܕܢܨܦ *IAB1* 287:14; 287:17; ܟܐ̈ܒܐ … ܢܨܝܦܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 207:19; ܟܐܒܐ ܕܥܘܠܐ ܢܨܦ ܗܘܐ ܒܗ ܠܡܦܪܫܘ the pain of iniquity was strong in her [i.e. the prostitute] for her to depart *JSB2* 406:11;

ܢܚܫܐ ܕܢܨܦ ܒܥܡܗܘܢ AS 190:10; ܢܨܦ ܗܘܐ ܢܚܫܐ ܘܠܠܐ ܒܪܢܫܝܗ am6 229:6 [P. 443]

ܢܨܝܦܐ n.m. (↓ 1#ܢܨܦ) **hissing** ܢܨܦܗ ܕܚܘܝܐ *ESFidH* 113:14 [P. 443]

ܢܨܪ vb. (↓ ܡܢܨܪܢܘܬܐ, ܡܢܨܪܢܐ, ܡܢܨܪܢܝܬܐ, ܢܨܘܪܐ, ܢܨܘܪܢܐ, ܢܨܘܪܬܐ, 1#ܢܨܪܝܐ, ܢܨܪܐ; JPA נצר pe. to chirp DJPA 359; Pe., mng. 4: MH נצר LNV 234) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to murmur** ܢܨܪܝܢ ܘܡܗܓܝܢ *Is* 8:19 (H צִפְצֵף; soothsayers); **2. to mutter, whisper a.** alone ܡܢ ܠܓܘ ܕܚܫܘܟܐ ܢܨܪ ܗܘܐ he muttered from the midst of the darkness *ESRef1* 65:40; ܠܐܬ ܕܢܨܪ ܠܐܠܗܐ ܐܢ ܬܪܝܢܗܘܢ ܒܠܚܘܕ *Jul* 185:8; **b.** w. ܒܫܬܝܩܘܬ ܩܠܗ in a low voice *DM* 279:19; **3. a. to sing** ܢܨܪ ܕܘܝܕ *JSB2* 66:20; ܢܨܪ ܒܫܘܒܗܪܐ *VRabb* 188:4 (w. pride); **b. to glorify** ܢܨܪܗ ܒܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ ܡܠܐܟܐ *JSB5* 543:10; **4. to grunt** *BAli2* 90:1 (pig; expl. as ܢܚܝܪܐ ܗܘ ܡܠܐ) **Pa. 1. to chirp** ܢܨܪܝܢ ܩܠܝܟܝ *Is* 29:4 (H תְּצַפְצֵף); ܐܝܟ ܣܘܣܘܬܐ ܕܡܢܨܪܐ ܢܨܪܬ *ib.* 38:14 [cf. ES2 83:7]; **2. to murmur** ܡܠܐ ... ܐܡܪ ܗܘ ܡܢܨܪ ܠܗ ܐܪܐܙܐܝܬ *ES1* 190:44; ܡܢ ܚܕܘܬܗ ܗܦܟܐ ܘܡܥܢܝܐ ܘܡܢܨܪܐ ܗܟܢܐ in her joy, she turns, answers, and murmurs so *Jšddev2* 218:10; **3. to sing, sing praises** ܡܢܨܪܐ ܗܘܬ ܥܠ ܢܨܚܢܐ ܕܒܪܗ *ES1* 316:2 [Siserah's mother]; ܗܘ ܡܢܨܪ ܠܛܓܡܐ ܕܥܝܪܐ ܘܠܐܠܦܝܐ ܘܕܪܒܘܬܐ *CatBerl1* 265a:4 (orders, ranks); **4. to soothe while singing** ܡܪܐ ܠܐܝܣܘܣ ܗܘ ܡܢܨܪܬܗ *ESNat* 61:10 [mother to a son]; ܥܠ ܒܪܘܚܗ ܡܘܬܗ ܡܢܨܪܬܗ *ESHaer* 208:5; ܡܫܒܚܢܐ ܠܗ ܘܡܢܨܪܐ ܠܗ *ESL2* 553:21; ܢܨܪܘܗܝ ܥܘܦܐ *JSB3* 587:4; **5. to caress, coax** ܐܢܬܐ ܢܚܬܐ ܡܢܡܢ ܘܢܚܢܪ *TB* 52:32 (ὑποκορίζεσθαι); **6. to cause to chirp** ܡܢܨܪ ܠܗܘܢ *Kays* 67:9

Etpa. 1. to be fondled soothingly ܒܡܫܪܝܬܐ ܡܬܢܨܪ ܗܘܐ *IAB1* 186:19 [Jesus]; **2. to be glorified** ܘܫܡܥܘܢ ܡܝܐ ܠܕܘܝܕ. ܡܠܟܐ ܘܡܬܢܨܪ ܗܘܐ *JSB5* 544:2 [v. 2Sm 23:16]; **3. to be praised** ܡܬܢܨܪ ܘܡܬܗܠܠ *Kays* 80:7; ܐܬܢܨܪ ܡܢ ܦܘܡ ܟܠ ܒܪ *Bhcar* 135:8; **4. to be signified allegorically** ܒܡܬܪܬܝܢ ܡܬܠܗ ܕܡܪܢ ܡܬܢܨܪ ܗܘܐ JS in *MS1* 52:v204 [slaughtering of the two birds]; 59:v16; ܒܡܫܒܚܬܗ ܕܐܬܕܪ ܒܗܢ ܡܬܢܨܪ ܗܘܐ *JSAbb* 242:v425; ܒܝܢܝܗ ܕܡܘܬܐ ܦܓܪܗ ܕܡܪܗ ܡܬܢܨܪ ܗܘܐ *JSB1* 59:7 (in Moses' serpent) [P. 443]

ܢܨܪܐ n.m. (↓ √ܢܨܪ) **1. humming** ܐܝܟ ܕܗܢܐ ܢܨܪܐ ܘܡܗܓܝܢܐ ܢܨܪܝ ܗܓܝܬܗܘܢ *ES2* 176:46; **2. song, chirping** ܢܨܪܐ ܕܩܘܡܬܗ *IA1* 98:v305 [of bird]; *EN* 46:v40 [expl. as صفير]; **3. muttering** ܒܢܨܪܗ ܡܢ ܠܐܠܗܐ ܕܢܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ in his muttering whose help would he invoke? *ESRef1* 65:41; **4. grunting** *EN* 46:v40 [expl. as صوت الخنزير]; *BBah* 1270:8 [voc. ܢܨܪܐ; expl. as ܩܠܗ ܕܚܙܝܪܐ] [P. 443]

1# ܢܨܪܝܐ n.m. (↓ ܢܨܪܝܘܬܐ) **1. Nazarene** ܝܘܠܦܢܐ ܕܢܨܪܝܐ *Act* 24:5; **2. Christian** ܪܒܐ ܕܢܨܪܝܐ *MP* 8:10; & *passim* [P. 444]

2# ܢܨܪܝܐ n.m. (< Arab النّاصريّ) **kind of drachma** ܬܡܢܥܣܪ ܢܨܪܝܐ *Bhchr* 506:18 [P. 444]

ܢܨܪܝܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܢܨܪܝܐ) **Christianity** ܠܠܝܗ ܚܫܘܟܐ ܕܢܨܪܝܘܬܐ *Jul* 146:4 (dark night) [P. 444]

ܢܨܪܬܐ n.f. **shoot** *ESV* 68:14 [P. 443]

Delete this entry; v. ↓ ܢܨܒܬܐ.

ܢܨܬ vb. (↓ ܢܨܝܬܐ; Arab نصت Wehr 969; cf. ↓ √ܨܘܬ) **Af. to listen, pay attention** ܐܨܬܬ ܘܫܡܥܬ *Jer* 8:6 (H הִקְשַׁבְתִּי; cf. ES2 116:35); ܡܨܬ ܘܚܙܐ *Afr* 129:14 (Var); 130:3 (Var) [P. 444]

Fr, BAs 3 (1898) 69 [etym.]; Nöld, ZDMG 54 (1900) 156.

ܢܩܦܐ adj. (↓ √ܢܩܦ) **1. dedicated, prone** ܡܫܡܥܬܐ ܢܩܦܐ ܠܩܠܐ the ear is dedicated to sound *ESFidS* 2:v49; ܕܬܬܪܒܐ ܢܩܦܐ ܗܘܐ ܠܣܓܝ he was prone to claim much *ESNisB1* 9:16; ܡܪܚܐ ܗܘ ܕܢܩܦܐ ܠܚܪܝܢܐ the impudent one [i.e. Satan] who is prone to cause strife *ESL4* 203:2; ܚܠܦܐ ܘܦܟܝܐ. ܬܪܝܗܘܢ ܢܩܦܝܢ ܠܐܟܠܬܐ ܕܚܕܕܐ *IA2* 284:v882 (mutual devouring); ܢܩܦܝܢ ܠܡܬܟܬܫܘ *JSB3* 524:3; *AM2* 50:7; ܢܩܦܐ ܘܩܐܡ ܥܠ ܬܪܥܟ he stands dedicated at your gate *Jul* 77:22; ܢܩܦܐ ܠܫܝܢܐ *Bhchr* 349:21 (to peace); **2.** w. ܠ- **exposed to, liable to** ܢܩܦܐ ܕܝܠܗ ܠܟܠ ܢܟܝܢܝܢ (the body) is especially liable to all kinds of injuries *INB* 525:9 [P. 444]

1# ܢܩܒ vb. (↓ ܡܢܩܒܢܘܬܐ, ܡܢܩܒܐ, ܡܢܩܒܢܘܬܐ, ܢܩܒ, ܢܩܒܐ, ܢܩܒܝܐܝܬ, ܢܩܒܘܬܐ, ܢܩܒܝܐ, ܢܩܒܝܘܬܐ, ܢܩܒܝܐܝܬ, ܢܩܒܬܘܬܐ, ܢܩܒܝܬܐ, ܢܩܒܝܘܬܐ, ܢܩܒܬܐ, ܢܩܒܬܢܘܬܐ, ܢܩܝܒܬܐ, √ܢܩܒܬ; JBA נקב DJBA 772, Ma נקב MD 306) **Pe.** [*a/o*] **1. to pierce** ܢܩܘܒ ܐܕܢܗ ܒܡܪܨܥܐ *Ex* 21:6 (H רָצַע); ܢܩܒ ܐܝܬܟ ܦܩܗ *Job* 40:26 (jaw); ܠܐ ܢܩܒܝܢ ܐܕܢܐ ܕܗܘܢܐ *am1* 176:15; **2. to make a hole** ܘܢܩܒ ܢܩܒܐ ܒܩܘܡܨܗ *ChrPsD1* 255:24 (in lid); **3. to fasten, implant** ܐܝܟܐ ܢܩܝܒܢ ܠܗ ܐܕܢܐ ܘܥܝܢܬܐ where are the ears and eyes implanted for him? *ESFidH* 198:18

Pa. 1. to pierce ܐܕܢܐ ܕܝܢ ܢܩܒܬ ܠܝ *Ps* 40:7 (H כָּרָה); *ESNisB1* 37:24 (ear); ܠܛܪܦܘܗܝ ܡܢܩܒ ܠܗܘܢ *Geop* 9:29 (leaves of vegetables); ܘܢܩܒ ܠܦܪܕܐ ܚܡܝܪܘܬܐ ܒܩܕܪܗ *DuvB2* 27:24 (enlarged part of cooking pot); **2. to tatoo** ܡܢܩܒܝܢ ܗܘܘ ܕܪܥܝܗܘܢ ܚܝܠܘܬܐ *ES2* 124:3 (arms); **3. to deteriorate** pass.part. ܡܢܩܒܐ ܡܢ ܟܐܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܪܛܢܐ *am7* 76:12 (cancer); **4.** gramm. **to construe as a feminine** ܐܬܐܬܐ ܡܛܠ ܕܡܢܩܒܝܢ *BhGr2* 46:v439; **5. to make feminine** ܪܓܬܐ ܕܡܛܥܝܢܐ ܘܡܢܩܒܢܝܬܐ seductive (and) making effeminate desire *SevHym* 213:9 (Var, n. d)

Af. 1. to shatter ܠܐ ܬܢܩܒ ܠܚܬܡܗ ܕܡܠܟܐ *ES2* 332:16 (seal); **2. to bore through, perforate** <ܠܦܛܝܚܐ> {ܠܦܛܝܚܐܝܬ} ܡܢ ܕܡܢܩܒ ܒܗܘܢ one who perforates melons *BhLSt* 117:11

Etpa. to be perforated ܡܚܝܐ ܕܡܬܢܩܒ ܢܩܒ *Geop* 9:30 [vegetable from heat of sun] [P. 444, 847]

Pa., mng. 4: Moberg, Term 64*.

2# ܢܩܒ vb. (denom. < ↓ ܢܩܒܬܐ) **Etpa. to be made of feminine gender** ܐܝܟ ܡܬܕܟܪܝܢ ܡܬܢܩܒܝܢ *BhGr* 154:19 [P. 445]

ܢܩܒ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **female a.** general ܢܩܒ ܐܘ ܕܟܪܐ *Bhcar* 48:18; **b.** in phrase ܕܟܪ ܢܩܒ n.m. **hermaphrodite** *am2* 592:11; f. ܕܟܪܐ ܢܩܒܬ *Clr* 39:15; *AS4* 39:25; *BhKJ* 146:8 [n. fnd.]; ܡܚܙܐ ܚܙܝܐ ܢܩܒܐ ܕܟܪܐܬ *ZDMG53* 506:12; ܢܩܒܬ ܕܟܪܐ *BhKJ* 146:23 [n. fnd.] [P. 445]

ܢܩܒܐ n.m. (↓ √1#ܢܩܒ; Ma ניקבא MD 299, JBA נוּקְבָּא DJBA 738) **1. perforation** ܒܠܒܗ ܙܩܘܦܐ ܢܩܒܐ ܕܠܐ ܚܙܐ ܒܐܕܢܐ ܐܠܝܨܘܬܐ ܕܒܗ ܗܘܐ *ESDom* 9:6 [in deaf ears]; **2. opening, hole** ܢܩܒ ܢܩܒܐ ܒܬܪܥܗ *2Kg* 12:10; *ChrPsD1* 255:24; ܗܘ ܢܩܒܐ ܕܡܚܛܐ eye of needle *JSB4* 651:21; ܘ' ܢܩܒܝܢ *DuvB2* 28:1 [P. 444]

ܢܩܒܐܝܬ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **in the feminine gender** ܠܐ ܢܩܒܐ. ܘܠܐ ܕܟܪܐ. ܠܐ ܫܡܫܐ. ܐܘ ܠܐ ܢܩܒܐ. ܘܠܐ ܫܡܫܐ. ܘܠܐ ܫܡܫܐ. ܗ̇ܠܝܢ ܐܝܟ ܕܟܪܐܝܬ ܐܘ ܢܩܒܐܝܬ. ܢܩܒܐܝܬ *BO2* 280b:8 [in pl. & sg.]; ܗܘ ܕܡܫܘܬܦܘܬܐ ܘܦܘܪܫܢܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܫܡܗܝܢ ܠܕܟܪܐ ܘܠܢܩܒܬܐ. ܢܩܒܐܝܬ ܡܫܬܡܗܝܢ DionThr in *MerxSy* 52:2 [i.e. words which jointly designate both m. and f. animals are considered to be grammatically f.] [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ, ܕܟܪܘܬܐ ܢܩܒܝܘܬܐ) **1. femininity** ܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *Ming2* 98:10; ܐܣܟܡܐ ܕܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *ThbK1* 67:14 (appearance); *BhGr* 9:1; 10:10; **2.** gramm. **feminine form** ܒܢܩܒܘܬܐ. ܒܠܚܘܕ ܕܟܪܘܬܐ. ܡܬܩܪܝܢ ܦܓܥܐ ܕܬܪܬܝܢ ܐܬܘܬܐ in the (3pl. imp.) feminine form (of III-*y* verbs) – not in the masculine form – there occurs a contact of two quiescent letters *BhGr* 198:13 [e.g. two *yods* in ܢܩܒܝܢ]; **3. softness** ܕܡܬܠܠܝܢܘܬܐ ... ܘܪܦܝܦܘܬܐ ܢܩܒܘܬܐ *BhNom* 226:19 [in list of properties of iron] [P. 445]

Mng. 2: Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܝܐ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **female, feminine** ܚܫܐ ܢܩܒܝܐ *Bab* 462:15 (sufferings); *EŞSy* 39:7; ܡܬܚܫܒܐ ܕܐܝܟܘܬܗ ܢܩܒܝܐ it is probable that like it, it is (also) feminine *BhGr* 13:18 [i.e. ܠܦܘܚܐ on analogy to ܠܦܘܚܐ]; ܦܠܐܓܐ ܢܩܒܝܐ *ib.* 19:23 (plural) [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine sex, femininity** ܐܠܘ ܠܐ ܠܡܬܟܠܝܘܬܐ ܡܢ ܢܫܐ ܠܐ ܗܘܬ ܠܣܘܓܐܐ ܢܩܒܝܘܬܗ ܕܢܫܐ if the feminine sex were not an impediment for most women *PO4* 87:14 [P. 445]

ܢܩܒܝܐܝܬ adv. (↓ √1#ܢܩܒ) **in the feminine gender** ܠܛܘܪܐ ܗܢܘܢ ܪܘܪܒܐ ܘܪܡܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܚܕܢܝܐܝܬ ܘܢܩܒܝܐܝܬ ܦܘܪܐܢܝܣ those great and high mountains which are called in the singular and in the feminine gender the Pyrenees *JEhCh* 112b:29 [P. 445]

ܢܩܒܝܬܐ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine** ܚܫܐܘܗܝ ܢܩܒܝܬܐ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 429:17 (passions of the body) [P. 445]

ܢܩܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine gender** ܗܘ ܕܢܩܒܝܘܬܐ *EṢSy* 53:4 [e.g. ܟܬܒ̈, i.e. √ܟܬܒ pe., 3f.pl.pf.]; 53:8; 53:12; *Merx* 135:8 [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܬ vb. (denom. < ↓ ܢܩܒܬܐ; ↓ ܡܢܩܒܬܢܐ) **Quad. to make feminine** ܛܝܝܐ ܒܡܬܠܘܗܝ ܠܬܪܝܗܘܢ ܫܥܪܝܐ ܡܢܩܒܬܝܢ the Arabs make the two dog stars in Sirius feminine in their fables *Bhadsment*[2] 119:5; ܗܝ ܢܩܒܬܗ ܘܐܡܪ. ܣܠܩܬ ܕܝܡܬܐ then scripture made it feminine and said ܣܠܩܬ ܕܝܡܬܐ ‘the mist rose up’ *BhebEx* 16:13 (122 marg.); pass.part. ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܡܢܩܒܬܐ ܡܬܡܠܠܐ it is treated as a feminine from the beginning (of the language) *BhGr* 10:13 [e.g. ܓܦܢܐ]

QuadRef. to be made effeminate ܗܟܢܐ ܗܘܘ ܕܒܙܢܝܐ ܡܬܢܩܒܬܝܢ *PO4* 54:13 [P. 445]

ܢܩܒܬܐ, abs. ܢܩܒܐ, pl. ܢܩܒ̈ܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ; JPA נְקֵבָה DJPA 369; cf. JBA נוּקְבְּתָא DJBA 738, Ma נוקו)בתא MD 294) **female** abs. ܕܟܪܐ ܘܢܩܒܐ *Gn* 1:27; det. ܐܘ ܢܩܒܬܐ ܗܝ *Ex* 1:16 (H בַּת); ܢܩܒܬܐ ܢܩܒܬ ܠܒܥܠܗ *ES2* 141:37; ܠܢܩܒܬܐ ܐܡܪ ܕܒܪܐ *Mt* 19:4 (Didasc 232:12) [P. 444]

N, SG § 94E (pl.).

ܢܩܒܬܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine gender** ܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܬܘܬܐ *BhNom* 224:9; *BhGr2* 15:19; etc. [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܬܢ vb. (denom. < ↓ ܢܩܒܬܢܐ) **QuinqRef. to be made of feminine gender** ܡܬܢܩܒܬܢ ... ܢܬܢܩܒܬܢ *BhGr2* 16:22 [P. 445]

ܢܩܒܬܢܐ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine** *AS* 44:14; ܫܡܐ ܢܩܒܬܢܝܬܐ ܗܝ *BhGr2* 15:21; ܫܡܐ ܐܝܟ ܠܘܬ ܢܩܒܬܢܐ *Rie* 20:20; ܡܠܬܐ ܕܟܪܐ ܕܐܬܘܬܐ ܘܢܩܒܬܢܝܬܐ *AS4* 40:6; ܡܠܬܐ ... ܢܩܒܬܢܝܬܐ *EṬ* 6:12; ܡܠܬܐ ܢܩܒܬܢܝܬܐ *BhGr* 9:3; ܫܘܚܠܦܐ ܕܕܟܪܢܝܐ ܘܢܩܒܬܢܝܐ ܕܟܪܝܢ a combination of masculine and feminine nouns is masculine *ib.* 17:29; etc.; *BhebMt* 19:4 (56:11) [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܬܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܢܩܒ) **in feminine** ܬܠܬܐ ܢܩܒܬܢܐܝܬ. ܕܐܝܟ ܐܝܟܢ. ܠܫܢܘܬܐ. ܟܬܒܘܬܐ JE in *MerxSy* 84:17 [i.e. these are f. of ܠܫܢܐ, ܟܬܒܐ]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܬܘܬܐ, **ܢܩܒܬܢܘܬܐ** n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **femininity a.** sex ܠܦܘܬ ܦܘܪܫܐ ܕܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܬܘܬܐ *ES1* 250:30 (order); **b.** gramm. gender ܐܬܘܬܐ ܕܢܩܒܬܘܬܐ ܒܫܡܗܐ ܗܝ ܕܡܫܡܠܝܐ ܢܩܒܬܢܘܬܐ Sev in *MerxSy* 11:18; *BhGr2* 15:3; etc.; *EṢSy* 37:8 [P. 445]

Moberg, Term 65*.

1# **ܢܩܕ** vb. (↓ ܢܩܕܐ, ܢܩܕܘܢܐ, ܢܩܕܘܬܐ; JBA 1# נקד DJBA 772, Ma נקד MD 306) **Pa. to clean** ܦܘܡܗ ܘܢܩܕ ܢܓܥܬܗ ܕܫܘܚܢܐ *Didasc* 121:12 (foulness of sore); ܢܩܕ ܢܦܫܗ ܡܢ ܨܐܘܬܐ *Sahd* 141:10; ܢܩܕܗ ܘܕܟܝܗ ܠܠܒܗ *ThMarg1* 277:11; ܡܢ ܟܠ ܡܢܩܕ ܠܡܬܕܟܝܘ *Kays* 71:1

Etpa. to be cleaned ܗܘ ܢܩܦܐ ܕܗܘܠܕܐ ܕܐܬܢܩܕ ܒܗ the nuptial connection by which he was cleaned *ES3* 396:22; ܡܬܢܩܕܝܢ ܢܚܝܪܝ *Sind* 24:15 (nostrils) [P. 445]

2# **ܢܩܕ** vb. (denom. < ↓ ܢܘܩܕܬܐ) **Pa. to distinguish with a sign** ܒܕܝܘܢܐ ܡܠܟܐܝܬܐ ܘܒܐܡܠܟܘܬܐ ܚܣܝܢܬܐ ܢܩܕ ܘܠܝܘܡ ܡܘܬܗ ܕܒܥܠܕܒܒܗ *PO9* 514:3 (day of death of his enemy) [P. 445]

ܢܩܕܐ, abs. ܢܩܕ adj. (↓ √1#ܢܩܕ; JBA נקיד DJBA 775) **1. clean** abs. m. ܗܘܐ ܢܩܕ ܟܠܗ *JSB4* 136:18; ܢܩܕ ܘܡܢܝܚܐ ܢܦܫܐ (the fountain) is clean and refreshes the self *OS* 30:3; f. ܫܘܬܐ ܢܩܕܐ *Mt* 27:59; det. ܐܣܝܐ ܢܩܕܐ *ESHaer*

134:20 (doctor); ܐܣ̈ܝܐ ܢܩ̈ܕܐ ܘܡܫܦܝ̈ܪܐ *MP* 41:7; **2.** gramm. **tenuis** (sound; ψιλά) ܠܪ̈ܟܝܟܬܐ ܠܡܨ̈ܥܝܬܐ ܘܠܢܩ̈ܝܕܬܐ aspirate, to middle, and to tenuis (letters) JE in *MerxSy* 78:4; Sev in *MerxSy* 43:15; *CatWr3* 1169b:34; **3. well ornamented** ܢܩܕܬܐ ܕܦܘܠܚ̈ܢܐ *JohEphB* 61:21 (embroidery work); ܣ̈ܕܘܢܐ ܢܩ̈ܕܐ *JohEphLES* 540:7 (linen wrap); *BhGr2* 110:19 [expl. as ܦܪ̈ܘܫܐ ܕܡܨܝܪ ܠܚܒܐܝܬ]; **4. shirts decorated with needlework** ܢܩ̈ܕܝ, ܣܠܬ̈ܟܐ, ܠܦ̈ܘܢܐ *EzHex* 16:16 (Symm) [P. 445]

Mng. 2: Moberg, Term 64*.

ܢܩܳܕܐ n.m. (H נֹקֵד HALOT 719, Ug *nqd* DULAT 639, Akk *nāqidu* CAD N/1 333) **shepherd** ܘܡܝܫܥ ܡܠܟܐ ܕܡܘܐܒ ܢܩܕܐ ܗܘܐ *2Kg* 3:4; *Am* 1:1; *EN* 42:v61 [expl. as رئيس الرعاة]; *BBah* 1271:19 [expl. as ܪ̈ܒܘܬܐ ܘܡܪܥܝܐ ܕܥ̈ܢܐ] [P. 445]

AIOA 76 [not < Akk].

ܢܰܩܕܳܢܐ adj. (↓ √1#ܢܩܕ) **delicate** ܡܚܘܬܪܐ ܘܢܩܕܘܢܐ *JohEphLES* 572:8 (& tender) [P. 445]

ܢܰܩܕܽܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܕ; JBA מְנַקְּדוּתָא DJBA 688) **cleanliness, purity** ܢܕܘ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܕܢܩܕܘܬܗ *ESHaer* 134:25 (to loathe); ܦܐܐ ܠܢܩܕܘܬܐ *VRabb* 174:1 (fitting); ܡܠܬ ܢܩܕܘܬܐ ܘܕܟܝܘܬܐ *Syn* 122:2 [P. 445]

ܢܩܽܘܙܐ n.m. (↓ √ܢܩܙ) **beak** ܢܩܘܙܗܘܢ ܡܚܕܝܢ *KwD*[2] 93:5; 105:11; 154:8; ܦܡ ܕܨܦܪܐ ܟܠܗܘܢ, ܢܩ{ܙ}ܘܗ *Med* 589:12 [P. 446]

ܢܩܽܘܦܐ n.m. (↓ √ܢܩܦ) **1. follower, sycophant** ܐܝܟ ܟܡ ܢܩܘܦ̈ܘܗܝ, *MiS* 517a:22; *Chran2* 264:22; ܡܠܠܘ ܠܢܩܘܦ̈ܘܗܝ *Bhchr* 355:17; **2. annexed, appended** ܡܩܫܝ ܬܘ ܢܩܘܦܬܐ the hard pronunciation of the following *taw BhGr* 211:6 [P. 447]

Moberg, Term 67*.

ܢܩܽܘܦܝܽܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **complement** ܠܗܘ ܕܡܢ ܠܒܪ ܒܓܕܫܐܝܬ ܢܩܝܦ ܘܡܬܐܡܪܐ ܢܩܘܦܝܘܬܐ ܓܕܫܝܬܐ (a term) which refers to what is extrinsically and accidentally connected (with it) is called an accidental complement *Bhpup* 2:14 [P. 447]

ܢܩܽܘܫܐ n.m. (↓ √ܢܩܫ; mng. 4: Ma נאקושא MD 286, > Arab نَاقوش Fr, AF 276) **1. musician** ܟܕ ܢܩܫ ܢܩܘܫܐ *2Kg* 3:15 (H מְנַגֵּן); **2. musical instrument** ܗܫܐ ܐܝܬܘ ܠܝ ܢܩܘܫܐ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܢܩܫ ܢܩܘܫܐ *2Kg* 3:15 [cf. ES1 524:5]; **3. pick** (for playing musical instrument) ܡܚܝܬܪܐ ܘܢܩܘܫܐ *Aristides* 15:22; **4. bell clapper**, esp. that with which the faithful are called to church by banging (σήμαντρον, ἅγια ξύλα) ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܩܠ ܢܩܘܫܐ *SchRi* 111:1; ܢܩܫ ܢܩܘܫܐ ܒܗ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܒܝܘܡܐ *Chran1* 41:6; ܢܩܫ ܗܘܐ ܢܩܘܫܐ *JohEphLES* 215:11; ܡܬܢܩܫ ܢܩܘܫܐ ܒܫܘܪ̈ܝ ܨܠܘܬܐ *BO2* 178b:44; ܟܠܝ ܢܩܘܫܝ̈ܗܘܢ he stopped (the ringing of) the church bells *Bhchr* 117:25; **5. a. sound** ܢܩܘܫܐ ܕܦܠܓܗ <ܕܝܘܡܐ> *JohEphLES* 363:10 [of bell clapper]; ܢܩܘܫܐ ܕܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ *ClreppraefRom* 12:3; **b.** time indicated by the semantron ܢܩܘܫܐ ܕܠܠܝܐ nocturns bell *JohEphLES* 254:6; ܢܩܘܫܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܠܠܝܐ *INB* 620:1 (of night office); **6. pain, illness a.** alone ܢܩܘ̈ܫܐ ܘܫܩܝ̈ܠܬܐ *Prot* 3:4 (& migranes); **b.** of head ܢܩܘܫܐ ܕܪܫܐ *CatBerl1* 369a:2; *Med* 553:5; **c.** of eyes ܚ̈ܝܠܘܗܝ, ܐܬܬܩܢ̈ܘ. ܘܢܩܘܫܐ ܠܐ ܦܠܐ ܡܢܗܘܢ *HVChr* 55:11; *Med* 557:5 [P. 448]

Mng. 4: J. Bingham, Origines Ecclesiasticae, 3, London 1834, l. VIII:7, § 16[10].

ܢܩܙ vb. (↓ ܡܢܰܩܙܐ, ܢܩܽܘܙܐ, ܢܩܳܙܐ, ܢܩܽܘܙܳܙܐ, ܢܩܽܘܙܬܐ; cf. MH נקז hif. to let blood by pricking LNV 234; cf. ↓ ܢܩܽܘܕܬܐ; > Arab نقط to provide w. diacritical points [but < √2#ܢܩܕ Fr, AF 195]) **Pe.** [*a/o*] **to prick** ܢܩܙ ܠܗ ܠܓܘܫܡܗ *ESSerm1* 85:v197; ܗܘܙ ܒܡܚܛܐ ܣܦ̈ܩܐ *DuvB2* 22:16

Pa. 1. pass.part. **pricked** ܡܟܬ̈ܒܬܐ ܡܢܩܙ̈ܬܐ tattoos *LvHex* 19:28 (Bheb 176:4) (H כְּתֹבֶת קַעֲקַע); **2. to peck** ܡܢܩܙܝܢ ܘܡܛܠܠܝܢ ܠܗܘܢ *Nat* 28:1; **3. to provide with vowel points** ܣܡܟܬ ܘܢܩܙܬ ܘܢܩܙܬ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܩ̈ܠܝܬܐ *CatBerl2* 451b:28; **4. to give a box on the ear, slap** ܐܟܫܘܗܝ ܕܡ ܟܕ ܢܩܙܐ ܘܡܬܚܡܬܝܢ ܘܡܢܩܙܝܢ ܠܗܘܢ *AS4* 56:7 [P. 445]

ܢܩܫ vb. (↓ ܢܩܽܘܫܐ) **Pe.** [*a/o*] perh. **to perforate** ܗܢܘܢ ܕܡ ܐܟܫܘܗܝ ܢܩܫܝܢ ܠܗܘܢ

ܘܡܬܢܩܝܢ *Phys* 13:19 (pelicans) [perh. read: ܢܩܩܝܢ] [P. 446]

ܢܩܘܩܐ n.m. (↓ √ܢܩܩ) **1. croaking of a raven** *EN* 46:v40 [expl. as نعيق الغراب]; *BBah* 1272:16; **2. small fracture of bone** *BAli2* 92:12 [expl. as ↓ ܬܩܘܩܐ]; 92:13; *BBah* 1272:17 [expl. as ܠܓܡܪܐ ܕܟܠܝܐ ܠܗ ܬܩܘܩܐ ܒܓܪܡܐ] [P. 446]

ܢܩܐ vb. (↓ ܢܩܘܝܐ, ܢܩܝܐ; Akk *naqû* to pour out as a libation CAD N/1 336) **Pe. to sacrifice** ܢܩܐ ܢܩܝܘܬܗ *ESEpiph* 186:19
Pa. to libate ܢܩܐ ܥܠܝܗ ܢܩܝܐ *Gn* 35:14 (H נָסֵךְ); ܢܩܝܐ ܠܐ ܬܢܩܘܢ ܥܠܘܗܝ *Ex* 30:9; *ES1* 478:4; ܗܢܘܢ ܕܠܫܡܫܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܡܢܩܝܢ ܗܘܘ those who for a long time libated to the sun *ESJul* 87:24; ܡܢܩܝܢ ܠܗܘܢ ܢܟܣܐ *apap* 247:1; ܢܩܝܘ ܢܩܝܐ ܠܐܠܗܐ ܢܘܟܪܝܐ *AthSy* 41:10; *am2* 416:5
Etpe. to give o.s. wholly to s.t. ܠܓܘ ܡܢܗ ܗܘ ܐܬܢܩܝ ܗܘܐ ܒܗ ܒܚܘܒܗ *ES2* 203:39 [incorr. voc.; cf. ON 30:22 on diff. bet. etpe. (ܡܬܕܒܩ ܥܠ ܐܢܫ) and etpa.]
Etpa. 1. to be libated ܡܢܩܝܬܐ ܕܡܬܢܩܝܐ ܒܗܝܢ *Ex* 25:29 (H יִסַּךְ); 37:16; **2. to be sacrificed** ܡܬܢܩܐ ܐܢܐ ܥܠ ܕܒܚܬܐ *Phil* 2:17; ܡܬܢܩܐ ܐܝܟ ܕܒܚܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *am3* 432:14 [P. 444]

ܢܩܝܐ, pl. ܢܩ̈ܘܬܐ n.m. (mng. 1: BA נְקֵא Dan 7:9, JBA נַקְיָא DJBA 775, SA נקי DSA 546) **1. sheep** ܢܩܝܐ ܩܕܡ ܓܙܘܪܐ *Is* 53:7; pl.abs. ܢܩܘܢ ܡܐܐ *Jos* 24:32; det. ܢܩܘܬܐ ܕܐܒܝܕܝ ܡܢ ܒܝܬ ܐܝܣܪܐܝܠ *Mt* 10:6 (ES2 279:9); JS in *MS1* 54:v265; **2. beam of mill to which an ass is tied** *BBah* 1272:25 [perh. read: ↓ ܢܩܒܐ; expl. as ܩܝܣܐ ܗܘ ܕܐܣܝܪ ܒܗ ܚܡܪܐ ܕܪܚܝܐ ܘܛܚܢ] [P. 444]
MNg. 1: Sok, JBL 95 (1976) 277ff. [cf. AIOA 77]; N, SG § 79A (pl.).

ܢܩܝܒܐ n.m. (< Arab نَقِيب) **prince** ܕܪܬܐ ܕܢܩܝܒܐ *Bhchr* 558:12 (court) [P. 445]

ܢܩܝܒܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **perforated wood block or stone in which the neck or feet of a sinner are confined, stocks a.** general ܗܘ ܢܩܝܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܝܕܗ *am4* 520:9; ܢܩܦܘܢ ܒܢܩܝܒܬܐ ܕܒܠܐ ܕܒܪܬܐ ܒܓܪܘܗ̇ *ib.* 608:16; **b.** metaph. ܦܘܩܘ ܡܢ ܐܝܕܝ ܢܩܝܒܬܐ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 415:13; 418:11 [P. 445]

ܢܩܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܠ) **leveling** cs. ܢܩܝܠܘܬ ܕܡܢ ܐܪܥܗ *Card* 67:13 [P. 446]

ܢܩܝܦܐ adj. (↓ √ܢܩܦ) **1. connected, united** abs. ܠܦܪܨܘܦܝܗܘܢ ܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ *Ez* 1:9 (H חֹבְרֹת); det. ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܘܬ ܚܕܐ ܘܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܢܩܝܦܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ ܘܐܚܘܬܐ faith and godliness are united and are sisters *AthSy* 20:8; **2.** abs. in phrase ܢܩܝܦ ܐܠܗܐ **pious** ܒܢܝܢܫܐ ܕܢܩܝܦܝ ܠܐܠܗܐ *BO2* 45b:25; **3.** abs., w. ܠ- **fitting, proper** ܢܩܝܦ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܣܡܡ̈ܢܐ ܒܟܝܢܗ fitting for each one of the drugs by its nature *GalSimp* 246:9; **4. close, near** abs. ܢܩܝܦܝܢ ܠܗ. ܘܡܬܬܚܝܢ ܠܗ̇ *Med* 222:5 (limbs); **5. touching, clinging** abs. ܠܩܘܒܠܬܐ ܗܠܝܢ ܕܢܩܝܦܝܢ ܠܗ *ib.* 223:8 (muscles); **6. attached** abs. ܚܝ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܠܐܪܥܐ ܢܩܝܦܝܢ animals which are not attached to the earth *ib.* 276:7 [P. 447]
Mng. 4, 5, 6: Schleifer 205.

ܢܩܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܢܩܦ) **in order** ܒܕ ܡܢ ܣܦܪܐ ܡܢ ܗܕܐ ܢܩܝܦܐܝܬ *GalSimp* 246:22 (ἀκόλουθον); ܢܩܝܦܐܝܬ ܐܝܬܘܗ̇ ܦܫܝܛܘܬܐ *JAOS35* 303:18 (simple matter) [P. 447]
Moberg, Term 67*.

ܢܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **1. clinging together, connection** ܢܩܝܦܘܬܐ ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܒܟܝܢܐܝܬ ܡܫܬܟܚܐ a connection which does not occur according to nature *Philox1* 521:6; ܢܩܝܦܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܚܙܬܗ *VRabb* 199:14 (of his look); ܠܡܫܠܡܘ ܠܗ̇ ܢܩܝܦܘܬܐ *ThMarg1* 19:12 (to join); ܒܗ̇ ܒܢܩܝܦܘܬܐ ܕܗܪܡܘܢܝܣ ܕܐܚ̈ܘܬܐ *GalSimp* 262:5; **2. adherence, union** ܢܩܝܦܘܬܐ ܗܝܘܠܝܬܐ material union JohDar in *ER* 411:24; **3. context** (of words) *PO14* 896:16 [n. fnd.]; **4. marriage** ܢܩܝܦܘܬܐ ܒܟܢܫܐ ܐܢܫ ܐܢܫ *Rechtsb2* 82:16; **5.** astron. **conjunction** ܢܩܝܦܘܬܗܘܢ ܕܒܠ̈ܕܐ. ܐܡܪܬ ܕܡܬܢܩܦܝܢ ܬܪܝܢ ܐܘ ܡܠܐܟ̈ܐ ܒܚܕܐ ܦܠܓܘܬܐ *Kays* 208:15 [expl. of ↓ ܣܘܢܘܕܘܣ]; **6.** gramm. **accidence, morphological inflection** (παρεπόμενον) ܢܩܝܦܘܬܐ ܕܫܡܐ

ܠܒܢܝ̈ܢܐ *BhGr* 9:7 (of appellative nouns); ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܢܩܦܢ ܫܡܐ ܘܢܩܝ̈ܦܘܬܗ *ib.* 80:10 (pronominal letters); etc.; **7.** gramm. **annexation** ܢܩܝܦܘܬܐ ܦܪܨܘܦܝܬܐ annexation of prefixes and suffixes indicating person *BhGr2* 30:12 [P. 447]

Mngs. 6, 7: Moberg, Term 67*.

ܢܩܝܦܬܐ adj. (↓ √ܢܩܦ) **suffixed** ܫܡܗܐ ܢܩܝ̈ܦܐ Sev in *MerxSy* 41:18

Moberg, Term 67*.

ܢܩܝܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **trough** ܢܩܝܪܐ ܐܪܘܢܐ ܕܠܝܫܐ *ON* 116:22 [expl. of ↓ ܓܢܪܐ; for kneading dough] [P. 448]

ܢܩܠ vb. (↓ ܢܩܝܠܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to throw aside and roll down** ܐܢܩܠܟ ܡܢ ܟܐܦܐ *Jer* 51:25 (H וְגִלְגַּלְתִּיךָ; cf. expl. as ܢܩܠܐ ܘܡܥܓܠܐ ܬܚܘܪ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܟܐܦܐ BhGr 164:21; cited ES1 160:46, incorr. voc.; v. LS 666); **2. to remove** ܘܢܩܠܘ ܟܐܦܝܗܘܢ *Is* 62:10 (H סַקְּלוּ; rocks); ܢܩܠ ܦܘܩܕܢܐ ܬܠ̈ܐ ܪܡܐ ܡܢܗ ܕܐܪܥܐ the command removed high piles from the earth *JSB4* 48:12; ܐܢܩܠ ܟܐܦ[ܐ] *SAL1* 148:10; **3. to level** ܢܩܠܬ ܫܘܝܘܬܗ ܫܒܝܠܐ ܡܢ ܟܐܦܐ *Bal* 262:9 (road); ܢܩܠܘ ܐܘܪܚܐ ܘܫܒܝ̈ܠܐ *Add* 42:20; pass.part. ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܡܫܘܠܠܬܐ ܘܢܩܝܠܬ ܡܢ ܟܠ ܬܘܩܠܝܢ *EbMai10* 221a:27; **4.** metaph. **to cast out** ܢܩܠܐ ܒܒܪܬܐ ܘܫ{ܪ}<ܕ>ܝܐ ܡܢܗ *JSAbb* 159[1]:2; **5. to cross** ܠܓܫܪܐ ܗܘ ܕܢܩܠ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܐ ܪܒܐ *MB* 42:v572 (bridge); **6. to draw off** pass.part. ܢܩܝ{ܐ}<ܠ>ܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܣܛܪ̈ܘܗܝ. ܠܚܫܚܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܨܒܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠ ܐܣܝܘܬܐ it was drawn off from all its sides for the use of those who wanted it for its therapeutic ability *MiS* 466b:36 [water of source]

Etpe. 1. to be removed ܒܗ ܐܬܢܩܠܬ ܡܢܗ ܟܠܗ ܪܛܝܢܘܬܐ *JSB3* 55:1; **2. to be cast away** ܘܦܫܘ ܕܘܝ̈ܐ ܒܚܫܘܟܐ. ܟܕ ܡܬܢܩܠܝܢ ܒܐܘܠܨܢܐ the unfortunate ones remained in darkness, being cast into hardship *ESSerm3* 41:v314; ܒܚܫܘܟܐ ܡܬܢܩܠ *ESL3* 157:25; **3. to be leveled** ܐܬܢܩܠܘ ܬܠ̈ܐ *ESL2* 277:2; ܐܘܪܚܐ ܗܝ ܕܕܝܫܬܐ. ܕܡܢ ܣܓܝܐܐ ܒܪ̈ܓܠܐ ܡܬܢܩܠܐ *BhKJ* 69:4 (trodden way) [P. 446]

ܢܩܡ vb. (↓ ܡܬܢܩܡܢܘܬܐ, ܢܩܡܬܐ; CPA נקם LSp 128) **Etpa. to be avenged a.** alone ܘܐܬܢܩܡ ܕܡܐ ܕܥܒ̈ܕܝ ܢܒܝ̈ܐ *2Kg* 9:7; **b.** w. ܡܢ: ܒܐܢܘܬܐ ܕܡܬܢܩܡܐ ܡܢܗܘܢ *ES2* 24:26; ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܫܒܝܐ ܐܠܗܐ ܐܬܢܩܡ *am1* 275:16 [P. 446]

ܢܩܡܬܐ, cs. ܢܩܡܬ n.f. (↓ √ܢܩܡ) **vengeance** ܢܩܡܬܗ ܕܡܪܝܐ *Jer* 50:28; ܡܩܒܠܝܢ ܢܩܡܬܐ ܘܦܘܪܥܢܐ *ES1* 162:35; ܢܒܥܐ ܡܢܗ ܢܩܡܬܐ *BalJos* 17:11 [P. 446]

ܢܩܣ vb. (↓ ܢܘܩܣܐ, ܢܩܣܐ; JPA נקס DJPA 839, SA נקס DSA 547; ↓ √ܢܟܣ) **Pe.** [*a/*] **to cut off** ܢܩܣܘ ܢܩܣܐ ܕܒܣܪܗܘܢ *Bhchr* 245:22 [P. 446]

ܢܩܣܐ n.m. (↓ √ܢܩܣ, ܢܩܝܣܐ; CPA נקס piece of meat, flesh LSp 128) **1. slice** *2Sm* 6:19 (of meat; H אֶשְׁפָּר); ܢܩܣܐ ܕܫܦܝܢ ܘܫܡܝܢܝܢ *Ez* 24:4 [cf. ES2 187:22]; ܢܩܣܘ ܢܩܣܐ ܕܒܣܪܗܘܢ *Bhchr* 245:22; **2. mass** ܐܗܦܟ ܠܢܘܪܐ ܟܕ <ܗܘܐ> ܢܩܣܐ ܚܕܐ *DuvB2* 100:1 [of molten glass] [P. 446]

Löw, LW 366.

ܢܩܥܐ n.m. (MH נקע MKil 5:4, J 931) **cave** ܢܩܥܐ ܕܫܘܥܐ *Jer* 16:16 (H נָקִיק); ܚܫܚܬ ܫܥܐ ܡܢ ܢܩܥܘܗܝ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ *ESGE* 59:25 (to be obtained); ܒܡܪܡ ܒܢܩܥܐ ܬܚܬܝܬܐ *ESSerm4* 18:v70; ܟܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܢܩܥܗ̇ ܣܥܪܗ̇ ܗܘܐ each one of them visited her in her cave *am3* 317:4 [P. 446]

ܢܩܒܬܐ n.f. (perh. metath. < *ענקתא necklace) **gem**, perh. **topaz** *Ex* 28:18 (H יָהֲלֹם; cf. ES1 231:24); *BhNom* 227:4; *EN* 20:v45 [expl. as الباذنج لون العسل]; *ON* 88:19; *BAli2* 95:7 [expl. as ܠܘܢ ܕܒܫܐ]; *BBah* 862:7; 1274:14 [P. 446]

ܢܩܦ vb. (↓ ܐܢܩܦܬܐ, ܡܢܩܦܢܘܬܐ, ܡܬܢܩܦܢܐ, ܡܬܢܩܦܢܘܬܐ, ܢܘܩܦܐ, ܢܩܘܦܐ, ܢܩܝܦܐ, ܢܩܝܦܐܝܬ, ܢܩܝܦܘܬܐ, ܢܩܝܦܬܐ, ܢܩܦܐ, ܢܩܦܐܝܬ, ܢܩܦܢܐ, ܢܩܦܘܬܐ, ܢܩܦܬܬܐ; cf. JBA 3#נקף af. to surround DJBA 776) **Pe.** [*e/a*] **1. to be attached, join** ܢܩܦ ܠܐܢܬܬܗ *Gn* 2:24 (H דָּבַק); ܩܪܘܒ ܠܡܪܟܒܬܐ *Act* 8:29; ܗܢܘܢ ܕܢܩܦܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ *Philox1* 153:16; ܢܩܦ ܕܠܐ ܒܘܨܝܐ *GalSimp* 264:1 (w/o investigation); ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܢܩܦ as one who joined God, the Word *SE*[2]

106:24 [cf. HoffmKirch 55:8]; **2. to follow a.** general ܪܥܘܬ ܕܝܢ ܢܩܦܬܗ̇ *Ruth* 1:14 (H דָּבַק); ܢܩܦܬ ܡܢ ܠܒܪ ܠܐܠܗܝܗܘܢ *Ath* 24:20; **b.** w. acc. ܢܩܦܗ̇ … ܘܫܠܡܝ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܒܘܗ̇ *ESAct*[1] 34:29; **3. to comply with, conform to** ܢܩܦ ܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢܐ *Didasc* 139:22; **4. to use, take advantage of** ܢܢܩܦܝܗ̇ we will use her *Judith* 12:12 (ὁμιλεῖν); **5. to assent, follow s.o.'s opinion** ܗܘ ܕܐܦ ܡܠܝܠ ܢܩܦ ܠܒܪ ܐܢܫܐ Philox in *StephbarṢud* 32:16; **6.** in phrase ܢܳܩܦܐ ܕ- **it is proper, fitting** ܢܩܦܐ ܗܘܬ ܠܢ. ܕܗܘ ܕܒܗ ܐܝܟܐ … ܗܘܐ *Ath* 27:17; ܢܩܦܐ ܕܢܬܕܡܪ *PO8* 82:6 (to be amazed)

Af. 1. to weigh, consider ܐܩܦ ܐܢܝܢ ܠܟ *Pr* 6:22 (H הַנְחָה); **2. to bring towards** ܐܩܦܘܗܝ ܠܓܒܗ they brought it [i.e. his arm] to his side *Šar* 50:7; **3. to join, attach** *ES1* 402C [n. fnd.]; ܕܚܠܬܐ ܐܩܦ ܠܗܘܢ *Philox1* 186:6; **4. to connect, join in marriage a.** general ܐܩܦܗ ܘܚܕܪܗ *Dt* 32:10 (H סוֹבֵב); ܐܝܟܢܐ ܕܬܪܬܝܗܘܢ ܕܝܬܩܐ ܢܩܦ ܢܙܘܓ ܠܚܕܐ so that he should join and connect the two testaments *TB* 145:21; **b.** by agreement ܕܢܐܩܦ ܠܗ ܡܠܟܐ ܒܪܒܘܬܐ ܐܢܬܬܗ *Rechtsb1* 104:7 (concubine); ܐܩܦܘ ܐܢܝܢ ܠܕܒܪܐ *RHRB* 193:v1861; **5. to begin a.** w. pf. ܐܩܦ ܙܪܥ ܗܘܐ ܙܝܙܢܐ ܒܚܩܠܗ *ESNisB1* 49:16 (to sow weeds); **b.** w. ܕ-: ܕܐܩܦ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܗ ܕܝܘܚܢܢ *Act* 1:22; ܡܫܒܚܐ ܕܐܩܦ ܒܟܠܝܠܘܬܐ *INB* 451:9; **c.** w. ܠ- + inf. ܐܦ ܚܢܢ ܐܩܦܢ ܠܡܣܬܒܪܘ *Nm* 17:28 (H תַּמְנוּ לִגְוֹעַ); ܘܩܕܡ ܐܩܦܘ ܠܡܐܟܠ *Act* 27:35; ܐܩܦ ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܝܐ *RHRB* 190:v1791; … ܗܘܐ ܐܩܦ ܠܡܐܡܪ *Jul* 133:19; ܢܘܪܐ ܕܐܩܦܬ ܠܡܫܩܦ ܒܗ *JosephB* 785:18; ܐܩܦ ܠܡܐܟܠ *ThMarg1* 333:14 [but v. infra, mng. 6]; **d.** w. ܒ-: ܐܩܦ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ ܠܡܩܥܐ ܗܘܘ *JosephB* 786:4 (shouting); ܐܩܦ ܗܘܐ ܒܪܕܘܦܝܐ ܕܦܠܚܝ ܐܣܛܪܛܝܐ he began to persecute the soldiers of the army *ECHe8* 4:3 (WMcL 326:20 = B 469:3); ܐܩܦܬ ܒܗ ܒܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ ܕܐܓܪܬܐ ܗܕܐ I immediately began the reply to the letter *JšD* 197:9; **6. to press on, continue** ܐܩܦ ܐܝܟ ܢܝܫܐ *IA2* 274:v705; ܐܩܦ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܬܪ ܒܬܪ *Syn* 46:14; ܘܐܦ ܡܢ ܬܡܢ ܐܩܦ ܠܡܐܙܠ *ThMarg1* 333:22 [but v. supra, mng. 5b]; **7. to adjoin to o.s.** ܐܩܦܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ *Act* 17:5 (προσλαβόμενοι); **8. to go one after another** ܒܗ ܕܐܩܦܘ ܢܘܟܪܝܐ ܡܫܪܝܬܐ *Job* 1:5 (H הִקִּיף)

Etpe. to adhere to, be attached to, be situated near ܒܝܪܬܘܬܗ ܬܬܢܩܦܘܢ *Nm* 36:9; ܐܢܬܘܢ ܕܐܬܢܩܦܬܘܢ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟܘܢ *Dt* 4:4 (H הַדְּבֵקִים); ܠܐܢܫܐ ܕܝܢ ܒܪܢܫܐ ܨܒܝܢܐ ܡܬܢܩܦ ܐܦ ܗܟܢ ܠܛܒܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ such (a decision) of will is generally attached also to other good things *ER* 104:2; ܐܝܟ ܕܡܬܢܩܦܝܢ ܠܗܝܢ *Didasc* 220:16; ܠܐ ܬܶܬܢܩܦ. ܘܠܐ ܬܬܢܩܦܝܢ *Philox1* 517:15 (w. women)

Etpa. to attach o.s., be united with a. alone ܬܬܢܩܦ ܠܝ *Gn* 30:20 (H זָבַל); ܠܐܢܬܬܗ ܠܐ ܐܬܢܩܦ ܗܘܐ *ESGE* 132:22 [Moses]; **b.** w. ܠܘܬ: ܐܬܢܩܦܘ ܥܠܬܐ ܬܪܬܝܗܝܢ ܠܘܬ ܚܕܕܐ when these two causes are united together *Med* 41:8 [P. 446, 847]

Nöld, NB 188; Pe., mng. 5: A.J. Wensinck, New Data concerning Syriac Mystic Literature, Amsterdam 1923, p. 3; Etpe., mng. b: Schleifer 204.

ܢܩܦܐ n.m. (↓ √ܢܩܦ, ܢܩܦܐ ܒܪ) **1. adhering, close connection** ܢܩܦܐ ܕܪܓܬܐ ܒܒܣܪܐ *Philox1* 521:5 (of carnal lust); ܢܩܦܐ ܕܒܨܪܐ *VRabb* 173:24; **2. union** ܚܕ ܢܩܦܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ IA in *MS1* 17:v234; ܠܐ ܚܪܝܢܐ ܒܢܩܦܗ there is no quarreling in its union *Philox1* 151:20 [of simplicity]; ܐܝܟ ܕܠܝܬ ܠܗ ܢܩܦܐ ܠܘܬ ܒܪ ܙܘܓܗ *Nat* 3:19; **3. companionship, familiarity** ܢܩܦܐ ܕܛܠܝܐ *AM2* 190:5; ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܩܦܗ ܕܒܪ ܦܘܪܢܣܝܘܬܗ *ECHe5* 20:4 (WMcL 300:11 = B 426:5) (συνουσία); ܢܩܦܐ ܕܒܪ ܫܘܬܦܐ *KwD*[2] 68:3; **4. sexual intercourse** ܠܐ ܢܩܦܐ ܕܚܛܝܬܐ ܒܪ *Nars* 9:v34; **5. concubine** ܚܕ ܐܢܬܬܐ ܕܗܘܬ ܠܗ ܢܩܦܐ *am7* 302:6 (monk) [P. 447]

Moberg, Term 67*.

ܢܩܦܐܝܬ adv. (↓ √ܢܩܦ) **1. without interruption** ܢܩܦܐܝܬ ܬܘܒ ܒܡܠܬܟ ܘܫܒܩܬܟ *ZM1* 88:1; ܐܬܝܐ ܢܩܦܐܝܬ *GalSimp* 244:8 [instruction]; **2. consequently, therefore** ܢܩܦܐܝܬ. ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܒܝܫܘܬܐ. ܡܫܬܕܪܐ he was consequently cast out for unkindness *Ath* 27:13; ܘܢܩܦܐܝܬ ܠܡܐܡܪ … ܒܦܘܪܩܢܐ ܘܠܡܬܗܡܢܘܬܐ conse-

quently to speak and to understand in the *prosopon* *Nest* 80:2; **3. following** ܢܩܝܦܐܝܬ ܠܗܠܝܢ ܕܦܩܕ ܠܢ following the things that he commanded us *1Ezr* 5:68 (ἀκολούθως); ܢܩܝܦܐܝܬ ܠܐܪܐ ܕܐܠܗܐ *Rie* 75:4; **4. in like manner** ܢܩܝܦܐܝܬ ܒܝܘܡܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ ܗܘܬ ܡܬܝܚܕܢܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ … *ThbK2* 172:28 (descent of Holy Spirit) [P. 447]

ܢܩܝܦܐ adj. (↓ √ܢܩܦ) **1. consecutive, continuous** ܫܪܒܐ ܥܢ̈ܝܢܐ ܢܩܝ̈ܦܐ ܡܢܗ *BhEth* 28:1 (sections); **2. affixed, attached** ܫܡܗ̈ܐ ܦܢ̈ܘܝܐ ܢܩܝ̈ܦܐ attached pronominal suffixes *EṢSy* 19:8; **3.** gramm. **apodosis** ܠܗ ܒܐܠܨܘ ܢܩܦ ܢܩܝܦܐ of necessity an apodosis follows it [i.e. a clause beginning w. ܐܢ] *BhGr* 181:3 [P. 447]

Mng. 2: Moberg, Term 67*.

ܢܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **connection** cs. ܢܩܝܦܘܬ ܡܠܘ̈ܫܐ *Bhadsment*[2] 24:14 [order of succession of zodiacal signs] [P. 447]

ܢܩܝ̈ܦܬܐ n.f.pl. (↓ √ܢܩܦ) **dependencies** ܨܘܪ ܘܢܩܝ̈ܦܬܗ̇ *CatBod* 247:17 (of Tyre); 248:10 [P. 447]

ܢܩܝܓܐ n.m. (same as ↓ ܢܩܝܫܐ) **piece of meat** ܢܩܝܓܐ ܡܢ ܒܣܪܗ *BhNom* 467:6 [P. 447]

ܢܩܪ vb. (↓ ܡܢܩܘܪ̈ܐ, ܡܢܩܪ̈ܐ, ܡܢܩ̈ܪܐ, ܢܘܩܪ̈ܐ, ܢܩܝܪ̈ܐ, ܢܩܪ̈ܐ, ܢܩܝܪ̈ܐ, ܢܩܪ̈ܐ; JBA נקר DJBA 776) **Pe.** [*a/o*] **1. to hollow out, dig** ܢܩܘܪ ܐܢܫ ܠܓܘܒܐ *ExHex* 21:33; **2. to dig through** ܒܣܝ̈ܟܐ ܢܩܪܘܗܝ *JSB3* 647:16 (w. nails); **3. to hew out** ܢܩܪ ܒܪܘܡܐ ܡܩܒܪܗ *Is* 22:16 (H חָצַב; cited ES2 56:31); pass.part. ܒܩܒܪܐ ܚܕܬܐ ܕܝܠܗ ܕܢܩܝܪ ܒܟܐܦܐ *Mt* 27:60

Pa. to cut out ܠܡܢܩܪܘ … ܟܠ ܡܩ̈ܣܐ *Rechtsb3* 46:3

Etpe. 1. to be dug out ܠܓܘܒܐ ܕܐܬܢܩܪ̱ܬܘܢ ܡܢܗ *Is* 51:1 (MasJs 77:5) [UM etpa.]; ܕܦܩܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܢܩܪ ܡܢܗ̇ ܢܚܫܐ *ECmPal* 50:1 = *am1* 273:11; **2. to be cut out** ܒܡܠܬܐ ܗܟܝܠ ܐܬܢܩܪܬ ܟܐܦܐ ܕܠܒܗܘܢ *ESSerm4* 38:12; ܒܟܐܦܐ ܐܬܢܩܪܬ ܗܘܬ *ECth* 115:12 [cave]; *DionbṢcomt* 151:7 [P. 447]

ܢܩܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **1. cutting out** ܕܠܐ ܢܬܚܡܝܢ ܠܡܬܚܫܘ ܒܢܩܪܐ ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ not to oppose using cutting out in a (statuary) figure *Rechtsb3* 46:7; **2. opening, hole** ܢܚܘܬ ܒܢܩܪܐ *Geop* 63:7 [of tree]; **3. cave** ܢܩܪܐ ܒܫܘܥܐ *RHRB* 160:v1111 [P. 447]

ܢܩܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **fragment** ܢܩܪܐ ܕܟܐܦܐ *Med* 554:14 [P. 448]

ܢܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ pe., part.) **digger**, in phrase

- **ܢܩܘܪ ܐܒܓܠܐ** n.m. (↓ ܐܒܓܠܐ) **hoopoe** *BBah* 1275:7 [expl. as الهُدهُد زعم; better perh. magpie] [P. 448]

ܢܩܪܡܢܛܝܐ, ܢܩܪܘܡܢܛܝܐ n. (< νεκ-ρομαντεία) **necromancy** *Clr* 4:23 [expl. as ܡܝܬܐ ܕܡܩܒܪܬܐ]; 49:13; ܦܠܘ ܕܒܒܕܡ ܢܩܪ@ܘܡܢܛܝܐ<ܢ>{ܘ} *ESL2* 119:9 [P. 448]

ܢܩܫ vb. (↓ ܡܢܩܫܐ, ܢܩܘܫܐ, ܢܩܫܐ, ܢܩܫ̈ܐ, ܢܩܫܬܐ; JBA נקשׁ DJBA 776, Ma נקשׁ MD 306) **Pe.** [*a/o*] **1. to knock** (w. hammer, head) ܬܠܬܐ ܢܩܫܝܢ ܒܬܪ ܚ̈ܕܕܐ ܡܠܠܐܝܬ ܢܩܫ ܗܘܐ *JohEphLES* 205:1; ܒܐܪ̈ܙܦܬܐ ܢܩܫܘ *ib.* 205:2; **2. to knock** (on door, gate) **a.** alone ܩܘܫܘ ܘܢܬܦܬܚ ܠܟܘܢ *Mt* 7:7; *Lk* 11:9; 13:25; ܘܐܝܬ ܕܒܬܪܥܐ ܢܩܫ ܗܘܐ *ES3* 329:9; ܐܝܟܐ ܕܢܩܫ. ܡܬܦܬܚ ܠܗ *ER* 102:15; ܟܕ ܢܩܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܦܬܚ ܠܢ *AthSy* 8:2 [entrance to heaven]; **b.** w. ܒ-: ܢܩܫ ܒܬܪܥ ܪ̈ܚܡܘܗܝ *JohEphLES* 276:6; **3. to push** ܠܟ ܢܩܫܐ ܫܒܒܬ ܒܚܬܟ *IA2* 324:v1465 (neighbor); **4. to drive in, thrust in** ܢܩܫܬ ܣܟܬܐ ܒܨܕܥܗ *Jud* 4:21 (H תָּקַע; cited Afr 254:14); ܩܫܬܐ ܢܩܫܬ ܒܝܬ ܟ̈ܐܒܘ *Šar* 52:20; **5.** w. ܟܦܐ **to clap** *2Kg* 11:12 [cf. ES1 545:11]; *Jul* 127:12 [n. fnd.]; ܢܩܫܝܢ ܗܘܘ ܟܦܐ *ib.* 223:20; *JSSahd* 778:1; **6.** w. ܦܩܐ **to give a slap** *SE*[2] 114:30; **7.** w. ܩܪ̈ܒܐ **to wage war a.** general ܢܩܫܝܢ ܩܪܒܐ ܒܒܥܠܕܒܒ̈ܐ *IS* 12:8; pass.part. ܠܡܩܒܠܟ ܢܩܫ ܩܪܒ *Jul* 147:27; ܩܪܒܐ ܢܩܝܫܝܢ ܡܥ̈ܝܕܐ *PO9* 562:6; **b.** w. ܥܡ **to fight** ܥܡ ܡܠܟ ܒܥܡ̈ܡܐ ܢܩܫ. ܘܡܠܟ ܒܥܡ̈ܡܐ ܢܩܫܝܢ ܥܡܗ *ESGE* 73:2; **8. a. to seize** ܘܢܩܫܗ ܟܐܒܐ ܘܚܫ *am4* 629:18 (pain); **b. to be pained, grieve** ܐܕܢ̈ܐ ܕܢܩܫܢ *Med* 559:21; ܟܟ̈ܐ ܕܢܩܫܝܢ 561:18 (molars); ܢܩܫ ܚܨܗ *Chrmin* 27:29 (loin); **9. to pitch, place a.** w. acc. **(1)** general ܢܩܫܘ

ܡܨܝܕܬܐ *PO8* 74:11 (net); ܢܩܫ ܡܫܟܢܗ *Gn* 12:8 (tent); *2Sm* 6:17; ܢܩܫܗ ܠܗ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *Ex* 33:7 (H נָטָה); ܢܩܫܘ ܡܫܟܢ̈ܘܬܗܘܢ *Ming1* 198:10; ܠܓܘܝܐ ܡܫܟܢܐ ܢܩܫܘ ܠܗ *AlexSy* 6:15 (inner room); **(2)** w. camp ܦܪ̈ ܡܫܪܝܬܗ ܪ̈ܒܐ ܕܛܠܡܘ. ܘܢܩܫ ܦܩܗ *JSB5* 202:14 (chief of error); ܢܩܫܘ ܬܡܢ ܒܝܢ̈ܬܐ ܪܒܬܐ *JohEphB* 177:1; ܢܩܫܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܦܘܣܐܛܘܢ ܟܠܗ̇ ܕܠܗ *Bhchr* 100:23 (φόσσατον, i.e. camp); **b.** alone, pass.part. ܗܘܘ ܢܩܝܫܝܢ ܠܘܩܒܠ ܚ̈ܕܕܐ they were encamped facing each other *JohEphB* 298:13; **c.** w. ܥܠ **to lay siege to** ܐܝܟ ܢܩܫ ܥܠ ܡܬܘܪܝ ܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 330:25; ܐܬܐ ܡܣܪ. ܘܢܩܫ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ *Chran1* 128:26; ܢܩܫܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܥܠ ܐܢܛܝܘ' *MiS* 403b:25; ܢܩܫܘ ܥܠ ܡܨܪܝܢ *Bhchr* 104:27; ܢܩܫ ܛܝ̈ܝܐ ܥܠ ܕܪܐ *ChrPsD2* 150:30; ܢܩܫܘ ܥܠ ܛܘܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 114:12; **10. to thrust in** ܗܐ ܪ̈ܕܘܦܝܐ ܕܢܩܫ ܒܥܩܪܗ̇ *ChrPsD2* 248:10 (root); **11. to establish** ܢܩܫ ܐܣܟܘܠܐ *ThMarg1* 174:1 (school); **12. to play upon, strike a.** lyre ܢܩܫܝܢ ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܟܢܪ̈ܐ *Am* 6:5 (H פָּרַט); ܒܟܢܪܐ ܢܩܫ ܗܘܐ ܕܘܝܕ *ESEccl* 103:19; **b.** alone **to play a harp** ܢܩܫ ܩܕܡܘܗܝ *1Sm* 18:10 [David before Saul]; ܘܢܩܫܝ ܫܦܝܪ *Is* 23:16 (H נַגֵּן); **c.** w. ܡܢܝ̈ܬܐ melodies ܢܩܫܘ ܡܢܝ̈ܬܗܘܢ *JSB5* 623:16; **d.** w. ܩܠܐ **to shout** ܚܕ ܩܠܐ ܕܒܟܝܐ ܢܩܫܬ *BalJos* 223:10; **e.** w. ܦܘܩܕܢܐ **to announce a command** ܦܘܩܕܢܐ ܒܡܟܝܪ ܢܩܫܬ *BalJos* 129:13; **13. a. to strike** ܢܩܫ ܙܝܢܐ *IA2* 278:v798 (weapons); ܢܩܫܬ ܡܘܠܬܗ ܘܐܬܬܒܪܬ *HVChr* 69:15 (pitcher); **b. to beat (1)** drum ܢܩܫ ܛܒܠܐ *Jul* 41:3; 42:4; *JSB5* 873:10; *Chran1* 241:25; **(2)** semantron, wooden church bell ܢܩܫ ܗܘܐ ܢܩܘܫܐ *JohEphLES* 215:11; 254:9; ܢܩܫ ܢܩܘܫܐ ܕܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ *ROrChr5* 395:5

Pa. 1. to strike ܢܩܫܘ ܬܪܥܗ ܕܚܢܢܝܐ *ES3* 411:25; **2. to shake** ܘܠܐ ܢܩܫܘ ܪ̈ܫܝܗܘܢ *am4* 28:11

Af. to knock (on door, gate) **a.** alone ܥܠ ܕܡܩܫ ܡܬܦܬܚ ܠܗ *LkS* 11:10; **b.** w. -ܒ: ܡܩܫܝܢ ܒܬܪܥܐ *ib.* 13:25

Etpe. 1. to be implanted, driven in ܢܬܢܩ̈ܫܢ ܣܟ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ ܒܝܬ ܫ̈ܢܝܗܘܢ ܕܡܪ̈ܢܝܐ *Šar* 52:16; **2. to be pitched** (tent) ܬܬܢܩܫ ܠܗ ܡܫܟܢܬܐ *AM2* 136:5; ܡܫܟܢ ܘܐܝܟܐ ܐܬܢܩܫ ܒܝܢ̈ܬܗܘܢ *Philox1* 277:3; ܬܘܒ ܒܒܪ̈ܝܬܐ ܕܐܬܢܩܫܬ ܠܗ *Bhchr* 363:7; ܦܘܣܐ ܕܐ̈ܐܪܐ ܐܬܢܩܫܬ the camp of the spirits was pitched *BhGr* 16:21 [i.e. to maintain the army; incorr. transl. by Moberg, BhGrtr 33]; **3. to be struck, played upon** ܡܕܡ ܕܡܬܢܩܫ *1Cor* 14:7; ܡܬܢܩܫ ܢܩܘܫܐ ܒܫܘܪ̈ܝ ܨܠܘܬܐ *BO2* 178b:44 (bell for prayer); **4. to be tossed about** ܐܠܦܐ ܕܡܛܪܦ ܘܡܬܒܘܠܒܠܗ̇. ܟܕ ܡܬܢܩܫܐ ܠܟܐ ܘܠܗܠ *Philox1* 283:4 [ship in a storm]; **5. to be played to strings** ܡܠܬܐ ... ܒܡܢܝ̈ ܠܐ ܡܬܢܩܫܐ *ESL2* 511:16; **6.** w. ܩܪ̈ܒܐ **of battle to be announced by a drum** ܩܪܒܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘ̈ܬܐ ܠܐ ܐܬܢܩܫ *Jul* 103:25; 185:11

Etpa. to be struck, dashed ܒܗܘܢ ܐܬܢܩܫܘ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *VRabb* 170:10 [P. 448]

Pe., mng. 7b: Nöld, ZA 30 (1916) 157; Af.: EM2 52.

ܢܩܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܢܩܫ; JBA נְקָשָׁא DJBA 777, Ma נקאשיא pl. shakings MD 306) **1. assault, attack** ܡܢ ܢܩܫܐ ܘܡܢ ܦܘܠܚܐ ܗܘܐ *JosephB* 815:17; ܢܩܫܗܘܢ ܕܙ̈ܝܥܘ ܕܟ̈ܪܐ *ib.* 774:10 (of battering rams); ܢܩܫܐ ܕܡ̈ܝܐ onset of water *MP* 21:14; **2. striking, knocking** cs. ܢܩܫ ܦܩ̈ܐ ܕܠܫܝܢ̈ܩܘܫܐ *Cyr*[2] 45:19 (of cheeks of flatterers); 44:29; pl.abs. ܬܠܬܐ ܢܩ̈ܫܝܢ *JohEphLES* 204:12 [of head in prostration]; **3. thrusting in** ܥܠ ܢܩܫܐ ܕܣܟ̈ܐ ܕܡܬܢܩܫܝܢ ܗ̈ܘܘ, ܒܗ *Šar* 52:19 (of pegs); **4.** cs. in phrase ܢܩܫ ܟܦ̈ܐ **clapping** *MiS* 398a:14; **5.** cs. in phrase ܢܩܫ ܪ̈ܫܐ **a. headache** ܠܟܘܒ̈ܢܐ ܘܠܢܩܫ ܪܫܐ *Rie* 131:20; *BhLSt* 69:10; **b. humiliation** ܐܝܟ ܠܒܪ ܫܒܩܬ ܡܢ ܒܪ̈ܝܐ ܘܢܩܫ ܪܫܐ *Chran2* 291:26; **c. denial, refusal** ܢܩܫ ܪܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Bhce2* 765:17; **6. pulse, beating of heart a.** alone ܢܩܫ̈ܝܗܘܢ ܬܘܒ ܙܥܘ̈ܪܐ ܘܡܩ̈ܒܝܢܐ ܗܘܘ *Med* 227:22 (Gal8 330:8) (weak); **b.** w. ܕܥܪ̈ܩܢܐ: ܢܩܫܐ ܪܗܘܒܐ ܕܥܪ̈ܩܢܐ *Med* 39:3 (of arteries); 79:2; **7. placing** cs. ܢܩܫ ܟܢܪܗ *ThbK1* 228:4; det. ܢܩܫܐ ܕܚܝ ܠܫܢܐ *BhGr* 194:7 (of tip of tongue); **8. playing musical instrument** ܥܠ ܢܩܫܗ *ES1* 524:7 [of lyre]; ܠܘܩܒܠ ܢܩܫܐ ܚܦܪܘ *SevHym* 230[1]:7 (to dig); **9. trembling, quivering** cs. ܢܩܫ ܪܫܐ ܘܗܦܟܬܐ *EOE* 235:10; det. ܢܩܫܐ ܕܟܠܗܘܢ

ܗܕܡܝܗܘܢ *KwDW* 183:4; **10. sound** ܗܝ ܕܒܢܩܫܗ ܛܢܦܬ ܒܗ ܩܠܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ *JSB2* 376:5; ܢܩܫܐ ܕܡ̈ܠܐ *SevLet* 27:6 (of words); ܒܟܢܝܬ ܩܠܐ ܘܢܩ̈ܫܐ ܕܡܢ ܐܪ̈ܓܢܐ ܘܡܙܡܘܪ̈ܐ *Cyr*[2] 262:9 (of musical instruments); ܢܩ̈ܫܐ ܠܐ ܡܦܫ̈ܩܐ meaningless sounds *BhGr* 3:19; **11.** gramm. **vowel** ܩܠܐ ܕܢܩܝܫܐ *BhGr2* 48:v459 [P. 448]

Mng. 6b: Schleifer 205; mng. 11: Moberg, Term 68*.

ܢܩ̈ܝܫܝܐ adj. (↓ √ܢܩܫ) **vocalic** ܩܠܐ ܢܩܝܫܝܐ *BhGr* 242:12 [P. 448]

So in text [incorr. ܢܩܫܝܢܐ in LS]; in Moberg, Term 68*: ܢܩܫܝܢܐ.

ܢܩܫܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܫ) **1. knocking, beating** ܢܩܫܬܐ ܕܡܢܝܬܐ *SbŠ* 17:14 (of string of musical instrument); **2. syllable** pl.abs. ܦܫܝܛܢ. ܕܗܝ ܫܒܥ ܢܩܫܢ *Kays* 270:10 (seven-syllable meter); ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܒܥ ܢܩ̈ܫܢ *BBah* 1045:8 (meter); det. ܛܛܪܐ ܣܘܠܠܐܒܘܣ ܐܘܟܝܬ ܢܩ̈ܫܬܐ four-syllable (word) *Métr* 12:12; **3.** gramm. **vowel** ܩܠ̈ܐ ܕܢܩ̈ܫܬܐ *BhGr* 4:7; 226:30 [P. 448]

ܢܪܓܐ, ESy ܢܪܓܐ [v. N, SG § 106a], ܢܪܓܐ *Lk* 3:9 (NY) n.m. (↓ ܢܪܓܘܢܐ; mng. 1: JBA נַרְגָּא DJBA 777, Ma נארגא MD 286; mng. 2: Ma נאריגא hewn piece MD 286; perh. cogn. w. ↓ ܢܓܪܐ by metath.) **1. axe a.** general *Dt* 19:5 (H גַּרְזֶן; cf. ES1 278:4); ܕܠܡܐ ܡܫܬܒܗܪ ܢܪܓܐ ܥܠ ܡܢ ܕܦܣܩ ܒܗ *Is* 10:15 [cf. Afr 81:22]; *IA1* 192:v319; ܒܢܪ̈ܓܐ ܬܒܪܘ ܠܬܪ̈ܥܐ *Bhchr* 304:20; **b.** in phrase ܕܢܪܓܐ **in a big piece** ܡܠܚܐ ܕܢܪܓܐ *Med* 89:13 [i.e. dug out w. an ax]; *BBah* 1090:9 [expl. as ملح القُطَع الكبار]; ܫܟܪ ܕܢܪܓܐ *Med* 311:8 (sugar); *BBah* 1977:9; **2. pickaxe, mattock** ܢܣܒ ܢܪܓܐ ܘܡܪܐ. ܘܫܪܝ ܚܦܪ *am1* 338:17 [P. 449]

ܢܪܓܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܢܪܓܐ) **small axe** ܢܪ̈ܓܘܢܐ ܙܥܘܪ̈ܐ *Geop* 30:10 [P. 449]

ܢܪܓܝܠ n.m. (< MP **nārgīl* [< Skr *nārikēla*; cf. MP *anārgēl* CPD 9, NP *nārgīl* PED 1370] ILS 218; JBA נַרְגִּילָא DJBA 777, > Arab نَارْجِيل Siggel 70) **coconut** *BBah* 1276:14 [P. 449]

Flora 2:303.

ܢܪܕܝܢ, ܢܪܕܝܢ, ܢܪܕܘܣ n.m. (CPA ܢܪܕܝܢ LSp 128) **nard** *Joh* 12:3; ܢܪܕܝܢ ܪܝܫܢܐ *ESHebd* 11:v222; ܫܒܠܬܐ ܕܢܪܕܝܢ *Geop* 48:6; ܢܪܕܝܢ *Song* 4:14 [cf. MS2 2:13]; ܢܪܕܘܣ *SongHex* 1:12; *EN* 25:v64; pl. ܢܪ̈ܕܘܐ *SongHex* 4:13 [P. 449]

Pfl 368ff.; Flora 3:487.

ܢܪܦܬܘܢܐ n. (same as ↓ ܦܠܕܘܢܐ) perh. **public place** ܘܐܝܬܝܘܗܝ, ܠܢܪܦܬܘܢܐ *am2* 349:17 [to execute the saint] [P. 449]

ILS 165.

ܢܪܩܐ, ܢܐܪܩܝ *BBah* 1210:7 n. (< νάρκη) **electric eel** (*Malapterurus electricus*) **a.** alone *Med* 111:14 [same as ܢܪܩܐ ܕܝܡܐ]; *BAli2* 101[18]; **b.** w. ܫܦܩܐ *BBah* 1278:23 [P. 449]

Fauna 18.

ܢܪܩܝܣܘܣ, ܢܪܩܝܣ, ܢܪܩܘܣ *JAOS20* 193:2 n.m. (< νάρκισσος; JBA נַרְקֵס DJBA 778, Ma נארגיס#1 MD 286 [< Arab]) **narcissus** ܢܪܩܘܣ *GalSimp* 290:7; ܡܫܚܐ ܕܢܪܩܝܣܘܣ *EN* 35:v2; ܢܪܩܝܣܘܣ ܘܐܘܫܐ *Bhcar* 67:16; *EbPar* 50:13; *BBah* 1279:4 [P. 449]

Pfl 265; Flora 2:203.

ܢܪܬܩܣ, ܐܢܪܬܩܣ, ܐܢܪܬܩܘܣ n.f. (< νάρθηξ) **1. fennel** *BBah* 1210:5 [same as ↓ ܡܠܒܠܢܐ]; **2. narthex of church** *PO8* 105:8 [text: ܐܢܐܪܬܩܘܣ]; ܢܪܬܩܣ ܕܥܕܬܐ *Bhcel* 387:7 [P. 449]

Mng. 1: Pfl 339.

ܢܪܬܩܐ n.m. (< ναρθήκιον medicine chest L-SSup 215; MH[2] נרתיק LW 367) **small box** *BBah* 1279:7 [expl. as دَسْتِج مَقْبِض] [P. 449]

ܢܫ̈ܐ, ܢܫ̈ܐ *2MaccCer* 9:15 [& *passim*] n.f.pl. (↓ ܐܢ̈ܬܬܐ, ܢܫܝܘܬܐ, ܢܫܝܐ, ܢܫܬܢܘ, ܓܒܪ, ܢܫܝܬܐ, ܢܫ̈ܐ ܦܪܝܦ) **women a.** general *passim*; **b.** in phrase ܗܘܬ ܠܗ ܒܢܫ̈ܐ **to be married** [cf. ↓ √ܢܣܒ, √ܢܫܒ] ܘܗܘܬ ܒܢܫ̈ܐ ... ܠܓܒܪܐ *am4* 207:18; *ChrPsD1* 251:11 [P. 450]

Barth, Nöld Vol 2:792 [≠ Nöld, NB 150]; Br, Gr § 69, Rem. 1 (on ܢܫ̈ܐ).

ܢܫܒ vb. (↓ ܡܫܒܐ, 2#ܢܫܒܐ, ܢܫܒܐ, ܢܫܒܬܐ; JBA נשב DJBA 778; cf. ↓ ܢܫܦܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to blow a.** general ܢܫܒ ܪܘܚܐ *Rev* 7:1; ܢܫܒܐ ܪܘܚܐ *Afr* 279:2; ܒܐܒܠܐ ܕܢܫܒ ܪܘܚܐ ܕܬܫܪܝܢܐ JS in *asd* 88:12; **b.** metaph. of

wondrous men ܫܒ̈ܠܐ ܦܠܐܬܐ ܢܫܒܝܢ ܡܢ ܒܪܘܚܗ *MiS* 446a:33; **2. to grow proud** ܢܫܒ ܒܪܘܚܐ ܢܫܒ ܘܐܫܬܡܗ *ESL2* 329:5 (& was renowned); ܐܝܟ ܕܢܫܒܝܢ ܒܪܘܚ *DM* 14:3; **3.** w. ܐܠܗܘܬܐ **to be inspired by God** ܐܝܟ ܕܐܬܪ ܢܫܒܐ ܕܢܫܒ ܐܠܗܘܬܐ *DM* 14:31

Pa. to blow ܢܫܒܝܢ ܢܘܫܒܝܢ ܕܪ̈ܘܚܐ *4Ezr* 6:1 (strong winds)

Af. 1. to make blow ܐܢܫܒܬ ܪܘܚܟ *Ex* 15:10 (H נָשַׁפְתָּ); ܐܢܫܒ ܪܘܚܐ ܕܥܠܥܠܐ ܒܚܡܬܝ *Ez* 13:13 [cf. ES2 176:26]; *Ps* 78:26 (H יַסַּע); ܗܘܝܘ ܪܘܚܐ ܐܢܫܒ ܒܫܡܝܐ *JSB4* 401:17; ܐܢܫܒ ܡܪܝܐ ܠܥܠܥܠܐ ܠܬܫܘܢܩܬܐ *MiS* 718b:37 = *Bhchr* 353:22; **2. to shoot an arrow** ܐܢܫܒ *4KgdHex* 13:17 (ἐρροίζησεν) [P. 450]

P. Jensen, ZA 4(1889) 268 (perh. cogn. w. נפש); Ružička 7 (dissim. < נשם).

ܢܫܒܐ n.m. (↓ √ܢܫܒ) **1. blowing** ܢܫܒܗ ܕܗܘ ܢܫܒ the blowing of that (wind) is abundant *ESPar* 37:18; ܢܫܒܗܘܢ ܗܘܝܘ *AS* 143:21; ܐܝܟ ܕܪ̈ܘܚܐ ܕܡܬܢܫܒܢ. ܘܡܫܒܐ ܢܫܒܐ ܒܢܫܒ̈ܝܗ *IA1* 304:v212; ܠܐ ܢܫܒܬܗ ܗܘܐ JS in *am6* 653:14 [lamp]; **2. storm** ܪ̈ܘܚܐ ܢܫܒܐ *ESFidH* 95:22; **3. beating** ܡܢܫܒܢܘܬܐ ܚܝܠܐ ܕܢܫܒܗ severity of strength of beating (of the eagle's wings) *Chran1* 143:8 = ܡܢܫܒܢܘܬܗ ܕܢܫܒܗ *MiS* 453a:22; ܥܠ ܢܫܒܐ ܕܓܦ̈ܝܗܘܢ ܕܢܫܪܐ *Chran1* 143:10 [P. 450]

1# **ܢܫܒܐ** n.m. (JBA נִשְׁבָּא DJBA 778, Ma נאשבא MD 286, > أَنْشَبَ to find in a net Fr, AF 120) **1. net** ܐܝܟ ܨܦܪܐ ܕܡܢ ܢܫܒܐ *Pr* 6:5 (> H); ܢܦܠ ܒܢܫܒ̈ܝܗܘܢ ܕܒܠܘ̈ܥܐ *Afr* 52:10; ܢܫܒ̈ܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *ESSerm4* 33:29 (of the creatures); ܐܢܬ ܡܢܫܒܬ ܐܢܬ ܕܬܦܘܫܘܢ ܢܫܒ̈ܐ *KwD*[2] 70:13; ... ܐܪ̈ܒܐ ܕܢܫ̈ܒܐ ܕܐܣܝܪܝܢ JS in *asd* 89:22; **2. snare** *BBah* 1279:9 [expl. as ܡܨܝܕܬܐ] [P. 450]

2# **ܢܫܒܐ** n.m. (↓ √ܢܫܒ) **blowing, breath** ܢܫܒܗ ܠܟܠܢ ܦܫܦܫ ܗܘܐ his breath cast down all of us *BalJos* 176:15; ܢܫܒܐ ܕܪܘܚܐ *ESNisB1* 42:4 [P. 450]

ܢܫܒܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܒ) **whirlwind** ܠܥܠܥܠܐ ܕܐܪܥܐ ܒܢܫܒܬܗ ܢܫܒܬܐ *ChrPsD2* 335:27 [P. 450]

ܢܫܓܐ n.m. (↓ ܢܫܓܬܐ) **darkness of the air** *BAli2* 103:2 [expl. as قطع غيم يكون فى الصيف]; *BBah* 1279:16 [P. 451]

ܢܫܘܦܐ n.m. (↓ √ܢܫܦ) **snout** (of dog, etc.) *EN* 41:v34 [expl. as مشفر]; *BAli1* 4056; *BAli2* 104:1 [same as ↓ ܢܘܦܠܢܬܐ]; *BBah* 773:19; 1279:21 [P. 451]

ܢܫܘܢܝܬܐ n.f.pl. (dimin. form < ↓ ܢܫ̈ܐ; Malul *šunīṯa* woman Berg, Gl 91) **women** ܢܫܘܢܝܬܐ ܕܠܒܝ̈ܫܢ ܚܛܗ̈ܐ ܦܠܐܬܐ *2TimḤ* 3:6; ܢܫܘܢܝܬܐ ܥܠܝܗܘܢ *Bhce2* 629:19; ܐܝܟ ܢܫܘܢܝܬܐ ܠܘܬܗ ܠܐ ܢܗܘܐ *BhEth* 177:1; *BhGr* 67:8 [ܢܫܘܢܝܬܐ ܒܚܘܒܐ ܗܘ] [P. 450]

ܢܫܠ vb. (↓ ܢܫܝܠܬܐ, ܢܫܠܐ; JBA נשט DJBA 778, Ma נשט MD 307) **Pe.** [*a/o*] **1. to remove, strip** (hide, skin) **a.** general ܡܫܠܗ ܢܫܠܝܢ. ܘܡܫܠܚܝܢ ܬܢܫܠܘܢ *Mi* 2:8 (H תַּפְשִׁטוּן); ܢܫܠ ܟܗܢܐ *Afr* 242:20 [priests on Sabbath]; ܢܫܠ ܐܢܘܢ ܠܗ. ܘܥܒܕ ܡܢ ܠܚܕܘܬܗܘܢ ܗܕܐ ܥܒܕܐ *ESRef1* 11:11; pass.part. ܢܫܝܠܝܢ ܚܨ̈ܝܗܘܢ *JohEphB* 164:15 (loins); **b.** w. ... ܘܪܗܛ ܠܡܫܟܚܗ܆ ܕܢܫܘܠ ܡܢܗ he ran to grab him to remove it from him *am4* 218:14; **2. to strip off, flay** ܢܫܠܘܗ܆ *Lv* 1:6 (H הִפְשִׁיט; hide); ܢܫܠ ܐܝܟ ܡܫܟܐ ܕܬܢܝܢܐ *am1* 278:19; ܢܫܠܗ ܘܡܠܐ ܡܫܟܗ ܬܒܢܐ *Bhce1* 61:8; pass.part. ܟܕ ܢܫܝܠ being flayed *apap* 189:2; ܙܕܝܩ̈ܝ ܠܓܒ̈ܝܐ ܢܫܝܠܝܢ my chosen righteous ones are flayed *am2* 104:10

Etpe. to be flayed, skinned ܒܬܪ ܢܫܘܠܐ ܘܐܬܢܫܠ *ESRef1* 14:14; ܡܫܟܗ ܟܕ ܡܬܢܫܠ *am2* 55:18; ܐܬܢܫܠ ܟܕ ܚܝ *Bhchr* 324:19 [P. 451]

ܢܫܠܐ n.m. (↓ √ܢܫܠ; JBA נִשְׁטָא DJBA 778) **flaying, stripping off** ܢܫܠ ܡܫܟܗܘܢ ܕܒܢܐ *Macc* 127:v25 (of skin); ܢܫܠܐ ܘܢܫܝܐ *am2* 534:2 [P. 451]

ܢܫܐ vb. (↓ ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ, ܢܫܝܢܐ, ܢܫܝܘܬܐ; JBA 1# נשי itpe./a. DJBA 778, Ma 1# נשא af. MD 307) **Pe. to forget** *KwDW* 190:9 [v. ↓ √ܢܫܐ pe., mng. 2]; ... ܦܠܐܬܐ ܕܡܫܬܪܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܘܢܫܝܢ *Bhchr* 193:16

Pa. to make forget *ES1* 98:20 [delete; v. Af.]

Af. 1. to make forget ܐܢܫܝܢܝ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܥܡܠܝ *Gn* 41:51; ܡܢܫܝܐ ܕܘܘ̈ܢܝܬ *Afr* 430:20 (sorrows); ܥܒܕܐ ܕܢܫܐ ܠܟܘܢ ܥܒܪܐ ܕܡܥܠܬܗܘܢ *ESGE* 104:16 (of burden); ܐܰܫܺܝܐ ܠܗ ܪܒܘܢ ܟܘܠ ܡܐ ܕܚܛܐ *ESNat* 30:5; ܐܰܫܝܐ ܕܡܦܪܢܣܢܘܬܗܘܢ *am2* 261:3; ܒܡܫܝܚܐ ܐܰܫܝܬ ܬܘܠܡܗ ܕܐܕܡ *JSTham* 6:v33; **2. to set aside, lead astray** ܟܘܟܒܬܐ ܗܝ ܕܐܫܝܬ ܗܘܬ ܦܠܘܫܘܗ ܐܫܬܕܠܝܐ *ES2* 457:36 (Venus) [delete; not in *ESHaer* 32:24]

Etpe. to forget ܠܐܠܗܐ ܐܬܢܫܝܬ *Dt* 32:18; ܘܝܕ̈ܥܝ ܐܬܢܫܝܘܢܝ *Job* 19:14; ܐܬܢܫܝܬ *ib.* 39:15 [cf. ES2 17:24]; ܡܬܢܫܝܢ ܐܢܘܢ ܠܐܠܗܐ ܢܦܘܫܐ *Clr* 138:5

Etpa. to forget a. general ܠܬܪܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܐܬܢܫܝܘ ܗܘܐ ܒܫܒܐ ܦܘܪܩܢܐ *JSB2* 88:13 (captivities); ܐܬܢܫܝܬ ܡܢ ܦܘܪܩܢܐ *JSB4* 525:8; ܐܬܢܫܝܐ ܟܠܗ ܕܒܟܠܡܐ ܗܢܐ *EbPar* 69:9; **b.** w. ܡܶܢ: ܡܬܢܫܝܢ ܠܗ ܠܒܪܐ ܠܕܘܒܪܬܐ ܘܠܠܘܠܦܪܐ *JSB5* 587:3 (sweat & torment) [P. 450]

ܢܫܝܐ n.m. ↓ ܓܝܕܢܫܝܐ [P. 451]

ܢܶܫܝܐ adj. (↓ ܢܶܫܶܐ) **1. feminine** ܠܟܘܢܫܗ ܒܐܣܟܝܡܐ ܢܫܝܐ *KwDW* 232:4; ܡܣܢܐ ܢܫܝܐ *ib.* 206:13 (shoe) **2. effeminate** *MiS* 435a:41 [n. fnd.] = ܓܒܪ ܢܫܝ *Bhchr* 108:18; ܓܒܪܐ ܢܫܝܐ *PsC* 100:18; ܫܢܝܐ ܙܦܢܐ ܘܢܫܝܐ *ES1* 248:11 [P. 450]

- ܢܶܫ̈ܝܘ ܓܰܒܪ̈ n.pl. (↓ ܓܰܒܪܳܐ) **hermaphrodites** *AthSy* 11:17 [P. 450]

ܢܫܝܓܐ adj. (↓ ܢܶܫܓܐ) **overcast with clouds, obscure** ܗܘܢܐ ܢܫܝܓܐ *Bhcar* 2:10 (intelligence); ܒܡܘܕܥܗ ܢܫܝܓܐ *BhEth* 150:9 (foreknowing) [P. 451]

ܢܫܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܠ) **flaying, stripping** ܫܦܝܬ ܒܒܝܢܪܐ ܡܢ ܡܫܟܐ. ܘܐܦ ܗܘܬ ܢܫܝܠܘܬܐ ܡܫܟ<ܐ>ܬܐ *ChrPsD2* 257:17 (of cattle)

ܢܫܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܫܝ) **omission, mistake** ܫܘܠܦ ܢܫܝܢܐ permutation of a mistake *BhGr* 62:13; 62:30; ܐܢ ܡܫܟܚܝܢ ... ܢܫܝܢܐ *CatMB* 4b:11 [in colophon] [P. 450]

ܢܫܝܦܐ adj., n.m. (↓ √ܢܫܦ; mng. 2: OfA נשיף AOfCI 97, QA נשיף ATTM2 444, JBA נְשִׁיף DJBA 779) **1. clean, pure** abs. ܗܘ ܡܕܟܝܢ ܘܢܫܝܦܝܢ ܘܢܩܕܝܢ ܡܢ ܨܚܢܘܬܐ *Bab* 434:15 (from dirt); **2. a. fine** (of flour) abs. ܣܐܬܐ ܕܢܫܝܦܐ *2Kg* 7:1 (H סֹלֶת; cited JSB4 366:18); det. ܡܩܡܚܐ ܢܫܝܦܐ *Gn* 18:6; **b.** n.f. **flour** ܬܠܬ ܣܐܝܢ ܢܫܝܦܐ *Afr* 391:14; *ES1* 238:30 [P. 451]

ܢܫܝܫܐ adj. (↓ √ܢܫܫ) **weak** abs. ܪܦܐ ܘܢܫܝܫ ܒܒܥܝܕܘܬܟ *Sir* 4:29 (H רשיש); ܢܫܝܫ ܗܘ ܫܘܠܛܢܗ ܕܚܐܪܘܬܐ *ESEccl* 7:16 (sweetness of freedom); ܐܝܠܝܢ ܕܢܫܝܫܝܢ ܒܓܝܕܗܘܢ those who are weak in the sinew *GalSimp* 242a:4 [P. 450]

ܢܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܫ) **weakness** abs. ܢܫܝܫܘ ܕܓܠܝܐ ܐܠܗܘܬܗ *ES1* 342:46; cs. ܢܫܝܫܘܬ ܗܘܢܐ ܒܡܣܟܢܘܬܗ *ib.* 439:11; det. ܢܣܝܡܝܢܗ ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܢܫܝ{ܡ}<ܫ>ܘܬܐ 183:17; ܢܫܝܫܘܬܗ ܕܡܠܬܐ *BhLSt* 5:12 (Var) [P. 450]

ܢܶܫܘ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ ܢܶܫܶܐ) **menses, menstruation** *BAli2* 104:9 [expl. as ↓ ܝܰܚܡܳܐ]; *BBah* 1281:1 [P. 450]

ܢܫܡ vb. (↓ ܡܢܰܫܡܢܘܬܐ, ܢܫܳܡܬܐ, ܢܫܡܐ, ܢܫܡܬܐ; cogn. ↓ √ܢܫܒ, √ܢܦܫ; Ma נשם MD 307) **Pe. 1. to breathe** ܡܬܘܡ ܗܘ ܠܘܬ ܢܶܫܡ *ESHaer* 2:20; ܢܫܡ ܫܡܝܢܐ *ESSerm1* 65:v360 (snake); ܢܫܡ ܗܘܐ ܠܘܡܐ ܘܩܛܠܐ *ActḤ* 9:1 (threats & murder); ܒܪܘܚܐ ܪܡܐ ܢܫܡ *PsC* 17:6; ܢܫܡ ܗܘܐ ܥܡܠ ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ *GWH* 14b:17 (Ševaṭ); **2. to puff, pant** ܪܘܓܙܐ ܡܬܒܥܐ ܕܢܫܡܝܢ ܠܘܩܒܠܗ he causes (God's) anger to puff against him *INB* 15:21; ܢܫ{ܡܐ}<ܡ> ܪܘܓܙܐ ܥܠ ܐܪܥܗܘܢ *MiS* 513c:37; **3.** w. ܒ- **to make a noise** ܐܢ ܢܫܡ ܒܗ ܕܢܘܪܐ *IAB1* 434:18; **4. to blow** ܪܘܚܐ ܡܢ ܒܝܡܐ ܪܬܚܬ ܚܠܝܠܐ ܢܫܡܐ *DM* 96:28 (wind); **5. to clean the nose** ܗܘ ܡܬܕܟܐ. ܘܗܘ ܬܘܐܪ. ܘܗܘ ܢܫܡܝܢ. ܡܬܢܩܐ he is cleansed (from pflegm) by vomiting, spitting, and cleaning the nose *Med* 12:21 [P. 451]

Mng. 5: Schleifer 205.

ܢܫܡܐ n.m. (↓ √ܢܫܡ) **1. breathing, breath** ܢܫܡܗ ܕܚܘܝܐ *ESJul* 72:8 (of serpent); ܠܒܪܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܢܫܡܗ *Nest* 495:1; ܪܒ ܢܫܡܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *Med* 259:24; *BhLSt* 63:15; **2. blowing, snorting** ܢܫܡܐ

ܕܢܘܪܐ *am3* 252:2 (of fire); **3. exhalation** ܢܫ̈ܡܬܗ ܢܫܡܬܐ ܬܪܥܝܬܐ *Med* 194:5 [P. 451]
Mng. 3: Schleifer 205.

ܢܶܫܡܬܳܐ, abs. ܢܫܡܐ *1Kg* 15:29 n.f. (↓ √ܢܫܡ; mng. 2: JBA נִישְׁמְתָא DJBA 753) **1. breath, breathing a.** general ܕܠܐ ܢܫܡܬܐ ܕܢܫܡܬܐ ܒܢܚܝܪ̈ܘܗܝ *Is* 2:22; ܕܠܐ ܢܫܡܬܐ ܐܝܬܘܗܝ *AthSy* 5:5 [enemy]; ܠܡܕܡ ܠܢܫܡܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *Jul* 6:26; ܒܥܘܩܬ ܢܫܡܬܐ *Med* 191:20 (difficulty); **b.** in phrase ܢܦܩܬ ܢܫܡܬܐ **to die** *MkH̱* 15:37 (ἐκπνέω); **2. soul a.** general abs. ܠܐ ܬܚܝܐ ܟܠ ܢܫܡܐ *Dt* 20:16; det. ܢܫܡܬܐ ܕܚܝ̈ܐ *Gn* 2:7; *Pr* 20:27; ܢܫܡܬܐ ܐܢܐ ܥܒܕܬ *Is* 57:16; **b.** in phrase ܒܚܕܐ ܢܦܫ ܘܢܫܡܬܐ **unanimously** ܟܠܗܘܢ ܒܚܕܐ ܢܦܫ ܘܢܫܡܬܐ ܐܫܬܘܝܘ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܪܥܝܐ *Bhcel* 421:12 [P. 451]
Mng. 1b: Juckel, Harklean 186.

ܢܫܠ vb. **Pe.** [*a/o*] **to rub down** ܕܗܢܘܢ ܘܢܫܠܘܢ ܘܠܚܡܘܠ ܐܝܟ ܒܕܡܝܪܐ *Med* 571:14; & often [P. 451]

ܢܫܦ vb. (↓ ܢܫܝܦܐ) **Pa. 1. to make clear** ܢܫܦ ܘܬܩܢ ܠܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܒܠܢ he made clear and put into order those things which we confused *ESFidH* 147:28; ܫܪܪܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܬܫܥܝܬܐ ܢܫܦ *JšD* 176:25; **2.** w. √ܫܠܡ **to remove completely** ܢܫܦ ܫܠܡܘ ܙܪ̈ܥܝܗܘܢ *ESNisB2* 51:13 [farmers]; **3. to clean** ܢܫܦܬ ܡܢ ܢܫܝܦܘܬܐ *BBah* 1281:22 [expl. as ܢܩܝܬ ܠܡܢܩܝܘ ܘܠܒܪܬܗ ܠܓܠܠܐ]

Etpe. to be cleaned ܡܬܢܫܦܝܢ *ON* 137:3

Etpa. to be cleaned ܢܬܢܫܦ ܟܘܪܐ ܕܟܝܐ ܡܢ ܙܝܙܢܐ ܘܬܒܢܐ the pure heap will be cleaned from weeds and straw *ESHaer* 113:25 [P. 451]

ܢܶܫܦܳܐ, ܢܫܦܐ n.m. **serpent** {ܒܢܫܘܦܐ} ܠܚܘܝܐ <ܢܫܘܦܐ> *am2* 678:7; ܚܘܝܐ ܪܒܐ ܘ{ܘ}ܢܫܦܐ ܕܡܬܩܪܐ *AM1* 71:1; *AM2* 205:13 [n. fnd.] [P. 451]
Hoffm, Ausz 77[708].

ܢܫܩ vb. (↓ ܢܘܫܩܐ, ܢܘܫܩܬܐ; JBA נשק pa. DJBA 779, Ma נשק MD 307; Pe., mng. 2: JBA נשק pe. ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. to kiss** ܩܪܘܒ ܘܢܫܩܢܝ ܒܪܝ ܘܢܫܩܗ ܒܪܝ ܘܢܫܩܝܗ *Gn* 27:26; ܢܫܩܘ ܪܝܫܗ ܗܘܐ *ESSerm2* 22:v1171; ܠܡܢܫܩ ܐܝܕܗ *Bhchr* 180:27; **2. to come into contact** (of water) ܠܫܘܦܠܘܗܝ ܕܝܢ ܗܘ ܢܫܩ (the Flood) touched its lower parts *ThbK1* 94:20 [i.e. of Paradise]

Pa. to kiss ܠܡܢܫܩܘ ܠܒܢܝ *Gn* 31:28; ܡܢܫܩܐ ܗܘܬ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ *Lk* 7:38; *Afr* 67:3; ܟܕ ܡܢܫܩܐ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ ܘܕܡܫܝܚܐ *ER* 103:14; ܡܬܬܒܥܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܡܢܫܩܝܢ IA in *MS1* 16:v173

Etpa. to be kissed ܘܐܬܢܫܩܬ ܡܢܗ ܐܝܟ ܐܝܬܘܬܗ *Rechtsb3* 54:19 [P. 451]
Fr, BAs 3 (1898) 79ff. [etym.]

ܢܶܫܪܳܐ n.m. (JBA נִשְׁרָא DJBA 780, Ma נישרא 1# MD 300; mng. 4: ↓ ܢܘܫܪܐ) **1. eagle** ܐܝܟ ܓ̈ܦܐ ܕܢܫܪܐ *Ex* 19:4; *Lv* 11:13; *ESGE* 60:4; ܦܬܘܬܐ ܕܢܫܪܐ *ESSerm4* 28:11; **2. name of a star** ܟܘܟܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܢܫܪܐ *Geop* 6:6; **3. a. name of a mythical plant** ܥܩܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ. ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܢܫܪܐ *GalSimp* 269:2; **b. ferns** *BBah* 1282:23; **4.** [calque < ἀετός] **gable, pediment** ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܢܫܪܐ ܢܦܩܐ ܟܘܐ *SRRechtsb* 156:3 (to make a window); ܢܫܪܐ ܕܒܝܬܐ *BBah* 1282:16 [expl. as ܬܠܝܠܐ ܕܡܬܥܒܕ ܡܢ ܠܥܠ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܘܡܫܩܠܝܢ ܠܗ ܠܓ̈ܢܒܘܗܝ ܠܥܠ ܡܢ ܬܪܥܐ] [P. 451]
Nöld, Beitr 86; mng. 3b: Pfl 266.

ܢܫܪܳܐ n.m. **best cobbler's glue** *BAli2* 107:12 [expl. as ↓ ܕܩܘܦܐ mng. 2] [P. 451]

ܢܫܪܝܬܐ n.f. **type of stone** *BAli2* 108:2 [expl. as حجر] [P. 451]

ܢܫܫ vb. (↓ ܢܫܝܫܐ, ܢܫܝܫܐ, ܢܫܝܫܘܬܐ, ܢܫܫܐ; JPA נשש DJPA 362) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to be(come) weakened, loosened** ܢܫ ܦܬܝܐ ܕܝܪܟܗ ܕܝܥܩܘܒ *GnHex* 32:25 (ἐνάρκησεν); *ES1* 181:1 [expl. of ܫܪܬ Gn ib.; but note ܫܪܝܬ *ESGE* 94:18]; ܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *Philox1* 375:23; ܢܫ ܠܒܗ ܕܡܠܟܐ *DnHex* 11:6; ܢܫ ܐܢܫ̈ܝܗܘܢ *Bhchr* 306:16; **2. to be softened** ܢܫܬ ܪܗܝܒܘܬܗ *KwDW* 190:9 (trepidation; v. ↓ √ܢܫܫ pe.)

Pa. to weaken ܠܐ ܢܢܫܫ *Card* 100:3

Af. 1. to weaken ܘܗܠܐ ܪܗܝܒܐ ܡܒܛܠ ܡܪܥܠ ܡܢܫ ܠܗܘܢ a swift movement annuls, makes tremble, (and) weakens them *JSB2* 841:20; **2. to be weakened** ܐܢܫ ܗܘܐ ܚܣܝܢܘܬܗܘܢ ܗܝ ܕܒܗ ܐܬܛܪܦܘ ܗܘܘ that vehemence of theirs by which they were maddened was weakened

Nest 174:4; ܕܪ̈ܘܦܝܗ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܡܬܦܪ̈ܣܢܘܗܝ ܕܢܦܠܘ *StSin9* 119:7

Etpa. to be weakened ܘܐܬܪܦܝ ܘܐܬܢܫܫ ܡܠܗ ܠܘܫܡܗ *am4* 560:5; ܐܬܢܫܫ ܘܐܬܦܪܗ *to* 35:24 [P. 450]

Pe., mng. 1: R. Gottheil, JAOS 33 (1913) 263 from *BAli2* 108:6; BBah 1283:3, s.v.; ib. 1995:22, shows that ES1 gives an incorr. argument from an old error for ܢܫܬ [√ܢܫܫ; v. ↓ √ܢܫܝ].

ܢܫ̈ܝܫܐ n.m. (↓ √ܢܫܫ) **spite, malice** ܠܢܘܩܪܐ ܐܚܬܬܢܝ ܒܣܘܓܐܐ ܕܢ̈ܫܝܫܝܟ you made me go down into a ditch by the great number of your malicious actions *DocrelàAḥ* 46:25 [P. 450]

The trans. here follows Nau (tes malices), but the word prob. means 'weakness.'

ܢܫܬܪ, ܢܫܬܪܐ n. (Ṭūr *naštar* Prym & Socin 2:385) **scalpel a.** general *ON* 114:19 [same as ↓ ܙܢܫܠܬܐ]; **b.** corrupted ܫܬܪܦܐ <ܢ>{ܐ} *EN* 31:v96 [expl. as المبضع والمشارط]; *BhGr* 25:24; 216:28; *BAli1* 1678 [expl. as ܐܙܡܠܐ ܐܣܦܝܐ]; *BBah* 315:7; 1566:15 [P. 451]

Fr. Müller, WZKM 8 (1894) 364 (< Arm *nštrak*).

ܢܬܘܩܐ adj. (↓ √ܢܬܩ) **1. attractive** *ES2* 316:43 [one of eight natural forces of the body]; *GalSimp* 242a:5 (ἑλκτικός); **2. distilling** ܢܬܘܩܐ ܘܡܚܘܪܢܐ *DuvB2* 19:2 (& whitening); ܡܐܢܢ ܢܬܘܩܐ our alembic *ib.* 19:6 [P. 452]

ܢܬܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܬܩ) **attractive force** ܢܬܘܩܘܬܐ ܘܐܚܘܕܘܬܐ *Bab* 86:17 (& holding force) [P. 452]

ܢܬܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܬܦ) **inclination** ܠܪ̈ܚܝܡܘܬܐ ܘܠܡܬܢܝܦܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܘܬ *SevLet* 87:13; ܥܡ ܪ̈ܚܫܐ ܒܢܬܝܦܘܬܗ ܚܒܪܐ ܥܒܕܢܝ by his inclination, he made me a friend of reptiles *Bhdedivsap* 38:3 [P. 452]

ܢܬܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܬܩ) **distraction, inattention** ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܠܐ ܢܬܝܩܘܬܐ ܘܠܡܠܬܐ ܠܐܠܗ ܘܠܗܠܝܢ *Sahd* 281:6 [P. 452]

ܢܬܝܪ adj. (↓ √ܢܬܪ) **1. falling off** ܢܬܝܪܝܢ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ *Lv* 21:20 [cf. ܒܥܝܢܗ ܠ ܐܘ ܚܘܪ ܬ Bheb ib. (176:20)]; **2. having fallen off** ܬܠܡܦ̈ܝܗܘܢ ܢܬܝܪܝܢ ܗܘܘ his eyelids had fallen off *ThMarg1* 320:10 [P. 453]

ܢܬܟ vb. (↓ √ܬܟܟ) **Pe.** [*a/*] **to hurt, damage** ܢܬܟܝܗܘܢ ܗܘܐ ܫܠܝܛܐ *ES1* 537:24 [perh. read: ܢܬܦܝܗܘܢ] [P. 452]

ܢܬܠ vb. (< blend of A *ntn* + *l-*; cf. JBA נתב, blend of נתן + ־ב DJBA 780) suppletive form in the imp. and inf. of ↓ √ܝܗܒ s.v.

ܢܬܦ vb. (↓ ܢܝܬ̈ܦܐ, ܢܬܝܦܘܬܐ, ܢܬ̈ܦܐ) **Pe.** [*a/a,o*] **1.** trans. **a. to draw, pull** ܠܡܢܚܬ ܠܐ ܢܬܦ *IA2* 134:v560; ܠܡܢܚܬ ܢܬܦ ܠܛܠܠܗ it pulls his shadow down *IAB1* 308:19; **b. to withdraw** ܢܦܘܪܐ ܡܢܝܐ ܕܬ̈ܘܠܡܝܗܘܢ ܕܚܛ̈ܗܐ ܠܥܠܝܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܬܪܝܢܘܬܐ ܢܬܦ ܠܡܢܚܬ *SevHym* 73:11 (heavy burden of many sins); **2.** intr. **a. to incline, slant down** (of scale) ܢܬܦ ܟܦܐ ܕܥ̈ܘܠܐ the scale of the evildoers will slant down *ESSerm3* 60:v15; *Epiph* 58:v71; ܘܗܕ ܗܝܕܝܢ ܢܬܦܬ ܠܗ ܟܦܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܬ ܠܡܫܪܪܘܬܗ ܕܢܬܦܝܢ ܡܢ ܕܘܢܝܗ *KwDW* 63:11; 108:1; etc.; **b. to be of greater weight, outweigh** ܢܬܦ ܢܦܫܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ *JSB1* 508:12 [≠ √ܙܠܠ]; ܢܝܫܗ ܕܠܗ ܢܬܦ ܡܢ ܢܬܦ ܡܢܗ ܒܡܬܠܬܐ ܡܠܗܘܢ *JSB2* 764:11; ܢܬܦ ܡܢ *IAB1* 320:19; ܫܬܩܐ ܢܬܦ silence outweighs (it) *INB* 451:12; ܐܝܟ ܡܘܫܚܐ ܕܝܢܐ ܐܝܬ ܕܢܬܦ *am7* 803:13 (thought); ܢܬܦ ܫܦܝܪܘܬܗ *KwDW* 21:6; **c.** w. ܡܢ **to excel, exceed, overcome** ܢܬܦ ܕܟܝܐ ܡܢ ܙܝ̈ܦܐ the pure one exceeded the debased ones *BalJos* 4:2; **d. to come down, fall down** ܢܬܦ ܐܝܟ ܟܐܦܐ *IAB1* 505:15; ܢܘ̈ܢܐ ܢܬܦ ܡܢ *JSB5* 709:13

Pa. to draw down ܠܡܢܚܬ ܠܗ ܡܢܬܦ *Philox1* 358:19 [weight]; ܡܢܬܦ ܡܫܟܢܐ ܐܪܥܝܐ ܠܗܘܢܐ ܕܡܪܢܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ the earthly tabernacle weighs down the mind (which muses) about many things *WisSol* 9:15 (PO8 373:12); ܟܠ ܝܩܪܘܬܐ ܕܢܬܦܐ ܘܡܢܬܦܢܐ ܠܡܢܚܬ all heavy weight which drags and draws downward *Kays* 104:16

Etpa. 1. to be drawn down ܐܝܟ ܐܬܢܬܦ ܡܢ ܗܘ ܠܛܟܣܐ ܕܪܘܚܢܘܬܐ *JSB1* 591:3 (from order of spirituality); ܢܬܢܬܦ ܘܢܦܠ *Philox1* 354:13; ܠܐ ܗܝܟ ܓܝܪ ܥܒܕܬ ܠܗ ܠܡܬܢܬܦܘ ܘܠܡܦܠ ܬܚܝܬ ܢܝܪܐ ܕܡܪܕܐ *SevHym* 195:5 (to be dragged down & fall; of soul); ܡܬܢܬܦ ܡܢ ܝܩܝܪܘܬܐ *Kays* 107:16; **2. to be laden, made heavy** ܡܬܢܬܦ ܠܗ. ܐܦ ܢܛܪ ܠܗ *JSB1* 236:8;

ܡܐ ܕܐܝܬܝ ܒܡܛܥܢܐ ܕܡܬܬܢܝܠܐ ܗܘܬ *Gr* 65:8 (of loading a boat); ܠܗ ܐܝ ܢܫܪܐ ܒܪܘܚܐ ܘܐܙܠ. ܡܬܬܢܝܠ ܠܗ *JSB4* 884:4 [eagle] [P. 452]

ܢܬܠܐ n.m. (↓ √ܢܬܠ) **1. weight, load** ܠܡܛܥܢܘܬܐ ܕܢܬܠܐ *PsHex* 17:11 (Aqu); ܢܬܠܐ ܕܡܫܟܚܘܬܐ *PrHex* 16:11; *EN* 58:v40 [expl. as ارجحتان]; **2. equal weight, counterpoise** ܢܬܠܗ ܕܥܘܢܝܐ *4Ezr* 3:34; ܡܢ ܡܘܙܢܐ ܗܘ ܫܘܐ ܒܢܬܠܐ. ܕܡܦܠܓܘܬܐ ܗ̇ܘ ܕܒܐܚܪܬܐ ܡܬܬܩܠ by the weight that is equal in the counterpoise, that which in the other scale pan is weighed *Epiph* 50:v79; **3. outweighing** ܢܬܠܐ ܘܩܠܝܠܘܬܐ *ThbK2* 16:1 (& lightness; on scale) [P. 452]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 216.

ܢܬܦ vb. (↓ ܡܢܬܦܢܐ, ܡܬܢܬܦܢܐܝܬ, ܡܬܢܬܦܢܘܬܐ, ܢܬܘܦܐ, ܢܬܘܦܘܬܐ, ܢܬܝܦܘܬܐ, ܢܬܦܐ; Arab نتف to pull out Wehr 942) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw, drag, attract** ܠܘܬܗ ܢܬܦܬܗ *Pr* 7:21; ܡܠܘܬܗ ܬܬܢܦܘܢ *Mt* 9:16; ܡܢ ܕܢܬܐ ܠܘܬ ܢܬܦܐ ܢܬܦܝܢ ܠܗ *Philox1* 138:19; ܠܘܬ<ܕ> ܛܢܢܐ ܫܘܝܐ ܬܬܢܦܝܘܗܝ to attract him to an equal zeal *PO4* 20:9; pass.part. ܠܗܕܐ ܢܬܝܦܝܢ *IA2* 206:v35; **2. to draw back, take away** ܕܠܐ ܬܘܒ ܬܬܢܦ ܘܬܣܒ ܐܢܝܢ no longer will you draw back and take them (again) *OS* 4:13; **3.** pass.part., in phrase ܢܬܝܦܐ ܢܦܫܗ **exhausted, discouraged** *JohEphLES* 262:1

Pa. 1. to draw or pull with force ܡܢܬܦܝܢ ܠܗ ܢܦܫܐ ܘܡܠܐ *ES3* 325:33 [soul]; ܘܡܢܬܦܢܟ ܘܡܠܐܝܢܟ ܥܠܡܐ ܒܢܝܪܗ ܝܩܝܪܐ the world will draw you and weary you with its heavy yoke *ESSerm4* 33:5; ܟܕ ܡܣܪܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܡܢܬܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ while they were tearing him with combs, they were pulling him *Ḥab* 35:15; ܡ{ܬ}ܢܬܦܐ ܠܗ ܪܘܚܐ *KwDW* 219:15; **2. to torture, torment** ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܡܢܬܦܝܢ ܠܗ *JohEphLES* 105:2; **3. to pluck, pull out** ܠܐ ܢܢܬܦܘܢ ܣܥܪܗܘܢ *BhebLv* 21:5 (176:16) [hair]

Etpe. 1. to be drawn, pulled ܠܘܬ ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܒܩܛܝܪܐ. ܡܬܬܢܬܦܝܢ ܡܢ ܨܠܝܒܐ *Bard* 15:4 (by force); ܠܐ ܬܬܢܬܦܘܢ *WisSol* 1:12 (M); ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܬܢܝܦ ܠܗ̇ ܢܦܫ *PrHex* 7:22; **2. to be drawn, dragged** ܐܬܬܢܬܦܘ ܡܢ ܕܘܒܪܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܝܗܘܢ they were drawn from the worship of their leaders *Jul* 69:18; ܬܬܢܬܦܝܢ ܘܬܬܢܬܦܝܢ ܡܢ ܬܘܒ ܕܗܝܡܢ *DionbṢcomtAp* 50:3; ܟܕ ܡܬܬܢܬܦܝܢ ܡܢ ܣܓܝܐܐ by letting themselves be drawn away by many *Cyr²* 153:2 [in belief]; **3. to creep, move slowly to** ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܡܬܬܪܓܫ ܠܘܬ ܕܪܘܫܡ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ *MS2* 10:20; *BO3/1* 116b:21

Etpa. 1. to be drawn, pulled [v. etpe., mng. 1] *WisSol* 1:12 (ἐπισπᾶσθε); **2. to be pulled asunder, drawn away** ܠܐ ܘܠܐ ܡܬܬܢܬܦܐ ܗܘܬ *to* 35:13 [belief of the church]; ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܐܬܪܐ ܡܬܬܢܬܦ ܗܘܐ he was violently drawn away by the opposite *Nest* 93:6; ܡܬܬܢܬܦ ܡܢ ܕܪܘܚܐ JS in *asd* 92:8 [P. 452]

ܢܬܘܦܐ n.m. (↓ √ܢܬܦ) **1. discouragement** ܢܬܦܐ ܕܢܦܫܐ ܕܡܣܟܢܐ *JohEphLES* 262:10; **2. drawing down, leaning** ܠܒܪ ܠܒܪܐ ܠܡܥܠܐ ܐܘ ܠܬܚܬܐ ܗܘܝܐ ܢܬܦܐ *Med* 124:7; ܒܟܦܝܦܘܬܗ ܠܒܪ. ܘܒܢܬܘܦܘܬܗ ܡܢ ܠܓܘ in its curvatures outward and its drawings down inward *ib.* 126:20 [spinal cord] [P. 452]

Mng. 2: Schleifer 205.

ܢܬܪ vb. (↓ ܢܬܝܪ, ܢܬܪܐ, 1#ܢܬܪܐ, ܢܬܘܪܝܐ; JBA נתר DJBA 781, Ma נתר MD 308) **Pe.** [*a/o*] **1.** intr. **a. to fall** ܢܬܪܘ ܟܘܟܒܐ ܕܫܡܝܐ *ChrPsD2* 222:26 (stars); **b. to waste away, dwindle** ܢܬܪ ܣܥܪܗ *Lv* 13:40 (H יִמָּרֵט); ܢܬܪ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܥܡܐ *Is* 7:8 (H יֵחַת; cited Afr 32:16); ܢܬܪܘ ܢܦܠܘ ܐܝܟܢ *ESPar* 67:19; ܘܬܢܝܢܐ ܟܕ ܢܬܪ ܒܫܪܝܢ ܕܒܡܝܢ *Ḥab* 38:14; **2.** trans. **a. to cast down** *PO7* 67:2 [n. fnd.]; **b. to destroy** ܠܐ ܢܬܪ ܗܘܐ ܕܢܬܪ ܠܠܚܡܬܗܘܢ ܒܕܒܪܐ *OrChrNS6* 8:27 (youth)

Af. 1. to shake off a. leaves ܐܬܪܘ ܛܪܦܝܗܘܢ *Dn* 4:11; ܬܬܪ ܛܪܦܝܟܝ *Sir* 6:3; ܡܐܬܪ ܠܛܪܦܘܗܝ *ES1* 440:25; **b.** fruit ܡܬܪ ܒܡܥܒܐ ܠܒܝܫܬܐ he shakes off the rotten (fruit) with the wind *ESPar* 69:10; **2. to destroy** ܦܐܪܘܬܐ ܡܬܪܐ ܘܡܚܒܠܐ ܠܗܘܢ *Philox1* 50:22 [fruits]; **3. to cut off** ܠܐ ܐܬܪܘ ܐܢܘܢ ܐܙܡܠܘܬܗ ܕܡܪܐ ܡܚܒܠܢܐ ܣܛܢܐ the chisels of the destroying master, Satan, did not cut them [i.e. the stones] off from them *ESSerm4* 30:12; **4. to**

pour out ܡܬܪ̈ܢ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܢܝܚܘܬܐ *IA1* 254:v74 [P. 452]

ܢܬܪܐ n.m. (↓ √ܢܬܪ) **1. falling** ܗܘ ܢܬܪܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ *ChrPsD2* 223:26 (of stars); **2. detaching downward, wasting away** ܢܬܪܐ ܕܣܪܘܬܗܘܢ *Lv* 19:10 (ES1 245:34); ܢܬܪܐ ܡܚܝܐ ܠܓ̈ܝܣܐ *ESFidH* 144:12; ܢܬܪܐ ܕܒܣܪܐ *GalSimp* 295:12 [expl. of ܣܐܦܪܘܛܝܣ σαπρότης] [P. 452]

1# **ܢܶܬܪܳܐ** n.m. (↓ √ܢܬܪ) **1. wasting, dwindling** ܢܬܪܐ ܕܦܪܘܦܪܬܐ *ESNat* 33:4 (of a fragment); **2. falling off** ܢܬܪܐ ܕܣܪܘܬܗܘܢ *Lv* 19:10 (M) (H פֶּרֶט); ܢܬܪܐ ܘܢܘܪܐ ܕܦܘܪܢܣܐ ܐܟ̈ܠܐ *Narsai1Sy* 223:1; ܢܬܪܐ ܘܢܘܪܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ *ThbK2* 351:24; **3. particle, bit a.** general *Macc* 128:v45; ܢܬܪܐ ܕܠܚܡܐ *GWH* 25b:12; ܢܬܪܐ ܘܢܘܪܐ ܚܕ ܡܫܝܚܝܐ *KwDW* 9:4; **b.** metaph. **smallest** ܢܬܪܐ ܕܥܡܠܐ *ESSerm4* 14:v724 (efforts); **4. anathema** ܘܟܠ ܢܬܪܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܬܘܒ *Rev* 22:3 (κατάθεμα); **5.** w. ܕܚܝ̈ܘܬܐ **wild teasel** (*Dipsacus silvester*) *Lv* 19:10; *BBah* 1290:1 [P. 452]

Mng. 5: Pfl 267.

2# **ܢܶܬܪܳܐ** n.m. (< Akk *nitiru* CAD N/2 299; ↓ ܢܬܪܘܢ, ܢܶܬܪܳܝܳܐ, ܢܬܪܘܢ; TA נִתְרָא TJ Jer 2:2, TW 2:134) **natron a.** alone ܐܢ ܬܬܚܘܪܝܢ ܒܢܬܪܐ *Jer* 2:22 [cf. ES2 101:31]; ܬܪܬܝܢ ܒܟܪ̈ܡܐ ܕܐܬܬ ܒܗܘܢ ܢܬܪܐ *Geop* 5:12 (to be soaked of seeds); **b.** w. ܐܦܪܘ or ܪܦܬܢܝܬܐ **form of natural sodium carbonate** *BBah* 1289:21 [expl. as ܐܦܪܘܢܝܛܪܘܢ (ἀφρόνιτρον)]; 267:11 [P. 453]

Mng. b: DAB 11; Pfl 203[3].

ܢܶܬܪ̈ܘܬܐ n.m.pl. (↓ √ܢܬܪ) **fallen particles** ܠܐ ܡܢ ܓܙܐ ܪܒܐ ܡܠܝܐ ܓܙܗ̇. ܐܠܐ ܒܥܡܠܐ ܡܢ ܢܬܪ̈ܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܒܒ̈ܐ she does not fill her treasure from a great treasure, but by effort from fallen particles of all flowers *JSB1* 579:14 [P. 452]

ܢܶܬܪܳܝܳܐ n.m. (↓ 2#ܢܶܬܪܳܐ) **natron solution** ܐܣܚܝܗ ܐܢܘܢ ܠܡܚܐ ܢܬܪܝܐ *Med* 373:2 (to bathe) [P. 453]

ܢܬܫ vb. (↓ ܢܬܳܫܳܐ, ܢܬܘܫܐ; JPA נתש DJPA 363; cf. OfA נדש to destroy DNWSI 719)
Pe. [*a/o*] **1. to tear to pieces, lacerate** ܢܬܫܝܢ ܐܝܟ ܐܪ̈ܝܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܘܚܝܘܬܐ *AL* 102II:v567; ܢܬܫܝܢ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܕܡܠܟܝܢ *SevLet* 450:10 (to pluck); **2. to bite** ܗܘ ܢܬܫܗ ܘܐܟܠܗ *IA2* 32:v7; *ZM2* 138:13 = ܢܬܫܗ ܒܫܢ̈ܘܗܝ *Chrmin* 224:22; **3. a. to pull off** pass.part. ܒܣܪܐ ܕܢܬܝܫ ܡܢ ܚܝܘܬܐ *Ex* 22:30 (H טְרֵפָה; flesh; elsewhere ↓ ܬܒܝܪܐ); **b. to extract, remove** pass.part. ܢܬܝܫ ܘܡܫܠܕ، ܐܬܪܐ ܗܘ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *ZM2* 132:15 (land); **4. to make an extract** ܢܬܫ ܠܟܬܒܬ̈ܐ *SevVit* 105:14 (writings); **5. to reduce** ܗܘ ܕܡܢ ܢܬܝܫ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܒܝܘ̈ܠܦܢܐ ܗܪܛܝܩܝܐ *SevLet* 287b:1 (by heretical teachings); **6. to seize, snatch** ܘܢܬܫ ܟܪܛܘܢܝܐ ܗܝ ܕܗܘܐ ܗܘܬ ܠܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܝܣ he snatched an ordination that belonged to the metropolitan *SAL1* 14:8

Pa. 1. to tear to pieces ܒܣܒܣܘ ܢܬܫܘܗܝ ܡܬܢܬܫ ܒܡܣܝܡܘܬܗ *JSB1* 657:17 [to place upon wounds]; ܢܬܫܘ ܐܝܟ ܕܐܒܐ ܠܐܡܪܐ *ClrCor* 54:10; **2. to tear out** (hairs) ܢܬܫܘ ܣܥܪ̈ܝܗܘܢ *ES1* 246:20; ܡܢܬܫܝܢ ܗܘܘ ܣܘܪܬܗ ܕܪܝܫܐ *Jul* 50:28 (white hairs); ܡܢܬܫ ܗܘܐ ܣܥܪܐ ܕܪܫܐ *ChrPsD1* 107:22; *PO8* 256:8; *Bhchr* 86:18; **3. to extract, compile** ܦܬܓܡܐ ܕܪܒܐ ܕܢܬܘܫܐ ܕܢܬܫܘ *JohEphB* 261:6

Etpe. 1. to be torn to pieces *Bal* 268:1 [n. fnd.]; **2. to part, depart** ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܬ ܕܢܬܠܟܠܐ. ܠܐܠܦܐ ܐܬܢܬܫܝܢ ܡܢܗܘܢ *ActH* 21:1

Etpa. 1. to be torn to pieces ܐܬܢܬܫ ܒܣܪܗ ܕܩܕܝܫܐ *PO3* 47:10; **2. to be extracted** ܦܬܓ̈ܡܐ ܘܡܠ̈ܐ ܘܡܢ̈ܝܢܐ ... ܟܕ ܡܬܢܬܫܝܢ *SpSol4* 18:3 (statements); **3. to be tormented** ܡܢ ܗܘܐ ܡܬܢܬܫ ܡܢ ܬܘܒܬܐ *PetrIb* 84:2 (from vomit) [unless to be read ܡܬܦܿܬܫ] [P. 453, 847]

ܢܬܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܢܬܫ) **1. tearing** ܢܬܫܐ ܕܫܥܠܝܢ *LamHex* 4:7; *PhilV* 180:11; **2. tearing up by the root** ܢܬܫܐ ܡܢ ܥܩܪܐ ܐܬܐ ܠܗ̇ *JerHex* 46:20 [P. 453]

ܣ

ܣ, ܣܶܡܟܰܬ n.f. (JBA סמך DJBA 820) ***semkat*, fifteenth letter of the alphabet**; numerical value 60 [P. 453]

Sound combined from ס and שׂ.

ܣܐܒ vb. (< OfA שׂיב* HALOT 1986; sec. rt. < ↓ √ܣܝܒ through part. ܣܳܐܶܒ; ↓ ܣܳܒܳܐ, ܣܳܒܽܘܬܳܐ, ܣܳܒܬܳܐ, ܣܰܒܬܳܐ, ܣܳܒܬܳܢܳܐ, ܣܳܒܬܳܢܳܝܳܐ, ܣܰܝܒܽܘܬܳܐ, ܣܰܝܒܳܬܳܐ; JBA 2# סאב DJBA 782, Ma 1# סאב MD 308) **Pe. 1. to grow old a.** general ܣܐܒܘ ܘܥܠܘ ܒܝܘܡܬܐ *Gn* 18:11; ܐܢܐ ܣܐܒܬ ܘܥܠܬ ܒܝܘܡܬܐ *Jos* 23:2; ܥܩܪܐ ܠܥܩܪܬܐ ܕܣܐܒܬ *ESGE* 70:8 (sterile woman); ܦܠܓܐ … ܣܐܒ *Philox1* 583:17; ܣܐܒ ܘܡܝܬ *VRabb* 195:25; **b.** w. ܐܟܚܕܐ **to grow old together** ܗܘ ܠܡ ܕܢܣܐܒ ܒܚܕܝܘܬܐ ܐܟܚܕܐ *Tob* 8:7; **2.** 3f.sg.pf. impers. in phrase ܣܐܒܰܬ ܠ- **to grow old** ܟܕ ܘܐܘܦ ܠܝ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܗܟܢ ܕܣܐܒܰܬ ܠܝ *am7* 814:1
Af. to grow old ܐܣܐܒ ܗܘܐ *PO8* 28:3; 337:1 [P. 453]

ܣܐܓܐܣ n.pl. (< Lat *sagae* fortune tellers, sibyllines) **Sibylline Oracles** *CatWr2* 609a:24 [P. 459]

ܣܐܕܪܓ n. **white mercury** *DuvB2* 4:6 [same as ܙܝܘܓ ܚܘܪܐ] [P. 460]

Read perh.: ܣܐܪܢܓ cf. NP *sirinj* red lead PED 678 [v. PSmSup 220].

ܣܐܘܢܐ n.m. (↓ √ܣܐܢ; Ma סיניא MD 328) **shoe** ܣܐܘܢܐ ܕܩܘܫܬܐ *ESJul* 73:9 (of truth); ܠܒܘܫܐ ܘܣܐܘܢܐ ܘܣܘܕܪܐ ܕܝܪܝܐ *VRabb* 177:5 [of monk]; ܟܕ ܣܐܘܢܐ ܢܣܒ ܠܪܓܠܘܗܝ *AthSy* 14:20; ܣܐܘܢܐ ܥܒܝܐ *JSB5* 210:19 (thick) [incorr. voc. ܣܐܘܢܐ]; ܣܐܘܢܐ ܠܪܓܠܘܗܝ *LkḤ* 15:22; ܕܠܐ ܣܐܘܢܐ ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܣܡܠܝܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 180:13 [under all conditions]; ܐܦܠܘ ܣܐ{ܢ}ܘ<ܢ>ܝܗܘܢ ܘܒܬܪܒܬܗܘܢ *ZM2* 33:11 = ܣܐܢܐ ܐܦܠܘ ܣܐܘܢܝܗܘܢ ܐܦ ܒܬܪܒܬܗܘܢ *MiS* 260c:37 [because of famine] [P. 454]

Juckel, Harklean 178. In light of the parallel passage to *MiS* in *ZM2* 33:11, Fr's suggestion in LS 488 to emend to ܣܘܠܠܝܗܘܢ [= ܣܘܐܠܝܗܘܢ] is less likely.

ܣܐܛܘܪܝܣܡܘܣ n.pl. (< σατυρισμοί) **tumors in the ear** *HippAph* 12:22; *BBah* 1292:3 [expl. as ܫܘܢܩܐ ܒܨܝܕ ܐܕܢܐ] [P. 469]

ܣܐܛܝܠ n. (perh. < NP *satīl* plant like a dry mushroom PED 638; ILS 218) **Indian medication** *BBah* 1292:1 [expl. as ܣܡܐ ܗܘ ܗܢܕܘܝܐ] [P. 467]

ܣܐܛܘܢ n. (< σάτον) **measure** *Epiph* 34:v87 [P. 468]

ܣܳܐܝܛܳܐ adj. (↓ √ܣܘܛ) **burned** abs. ܟܪܣܐ ܕܝܠܝ ܣܐܝܛܐ ܡܢ ܒܗܬܐ *JobHex* 16:17 (stomach); ܠܓܪܡܐ ܕܝܠܝ ܣܐܝܛܝܢ 30:17 (bones) [P. 463]

ܣܳܐܝܛܐܣ, pl. ܣܐܝܛܐܬܐ n. (< σαίτης) **measure equal to 22** ξέστας *Epiph* 5:v70; 61:v46 [P. 453]

Seidel1 155.

ܣܐܝܢ adj. (↓ √ܣܐܢ pe., pass.part.) **wearing shoes** ܗܘܘ ܣܐܝܢܝܢ ܡܣܐܢܝܬܐ ܒܪܓܠܝܗܘܢ *Jos* 9:5; ܣܐܝܢ ܡܣܐܢܐ *Bhchr* 325:5 [P. 454]

ܣܐܠܡܐ n. **epidemic disease** *MAISP1890* 97:3 (27) [Nest inscription from 1288] [P. 476]

Text not available.

ܣܳܐܡܳܐ n.m. (< MP *asēm*, *sēm* CPD 12, 74; ILS 218; ↓ ܣܐܡܬܢܝܬܐ, ܣܐܡܢܐ,

ܣܐܡ ܕܣ̇ܦܒ) **silver** **a.** general ܡܐܢܐ ܕܣܐܡܐ *Gn* 24:53; *Act* 3:6; ܚܕܝܗ ܘܕܗܒܗܘܢ ܕܣܐܡܐ ܕܙ̈ܠܝܠܐ *Afr* 89:2; ܕܗܒܗ ܠܒܪ ܘܣܐܡܗ *VRabb* 165:25; JS in *asd* 97:19; **b.** w. ܐܪܙܝܙܐ **type of lead** ܠܘܫܡܐ ܕܐܒܪܐ. ܘܡܬܒܪܐ ܣܐܡܐ ܐܪܝܢܐ *Kays* 267:18 [P. 453]

Lag, Symm 2:4; Nöld, Pers St2 45.

- ܣܐܡܐ ܐܪܙܝܙܐ n.m. (↓ ܐܪܙܝܙܐ) **a metal from a mixture of sulfur and natural silver** *Kays* 267:18 [P. 48]

ܣܐܡܢܝܐ adj. (↓ ܣܐܡܐ) **silvery** ܠܘܢܐ ܝܘܢܝܐ ܘܣܐܡܢܝܐ *Bhadsment*² 133:20; f. ܕܗܒܢܝܬܐ ܘܣܐܡܢܝܬܐ (mineral) of silver *DuvB2* 8:1 [P. 454]

ܣܐܢ vb. (denom. < ↓ ܣܐܘܢܐ; ↓ ܡܣܐܢܐ, ܣܐܝܢ; BH סאן HALOT 738, Akk *šênu* CAD Š/2 292; cf. JBA סום [< סון*] DJBA 793) **Pe.** [*e/a*] **1. to put shoes on s.o.**, w. ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *PO3* 34:12; **2. to put on shoes a.** w. obj. ܢܣܐܢܘܢ ܠܪ̈ܓܠܐ *Mk* 6:9; ܡܣܐ̈ܢܐ ܣܐܢܝܢ *Bard* 21:14; ܠܪ̈ܓܠ ܦܘܪܙܠܐ ܣܐܢ *BhLSt* 161:20; pass.part. ܣܐܝܢܝܢ ܒܪ̈ܓܠܝܢ *Ath* 18:24; **b.** alone ܠܐ ܬܣܐܢ ܙܠܝܠܐܝܬ *ESSerm1* 5:v210 (lewdly)
Af. 1. to shoe a. general ܐܣܐܢܬܟܝ ܡܣܐ̈ܢܐ *Ez* 16:10 [cf. ES2 178:31]; ܬܐܣܐܢ ܣܐܘܢܐ *Didasc* 16:9; **b.** metaph. ܢܣܐܢܝܗ̇ ܠܛܘܝܒܐ ܕܣܒܪܐ to shoe it with the preparation of hope *Philox1* 20:20; ܐܣܐܢܬܗ̇ ܗܘܬ ܡܣܐܢܐ ܡܫܝܥܐ she shoed her with a polished shoe *JSB3* 676:11; **2. to be shod** ܐܣܐܢܬ ܠܪ̈ܓܠܐ *LES2* 10:18 (shoes)
Etpa. to put on shoes ܗܢܐ ܠܒܪ ܐܬܣܐܢܘܗܝ ܣܐܘܢܐ ܕܓܠܐ ܕܒܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܪ̈ܓܠܐ ܡܬܣܐܢ this is a common sandal which is put on both feet *SevLet* 127:13 [P. 454]

ܣܐܦܛܝܢ n. (< σαπάτιον = σαφιθά; same as ↓ ܨܦܝܬܐ) **type of jar** ܘܠܩܘܠܬܐ ܠܥܙܬܐ ܘܐܣܩܠܘܢܝܬܐ ܣܐܦܛܝܢ ܩܪܝܢ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܨܦܝܬܐ in Gaza and Askelon they call (the jar which is the ܨܦܝܬܐ) the σαπάτιον *Epiph* 49:v53 [P. 490]

Lag, Symm 2:198[88].

ܣܐܦܝܠܢܐ adj. (↓ ܣܦܝܠܐ) **sapphirine** *ES1* 119:14; *DuvB2* 91:15 [n. fnd.] [P. 490]

ܣܐܦܝܪܘܣ* n. (< σάπφειρος) **sapphire** *Rev* 21:19 [text: ܣܬܦܝܪܘܣ] [P. 502]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 396.

ܣܐܦܢܘܢ n.m. (< Σάπανον) **type of oil** *Geop* 86:26 [P. 491]

J.N. Niclas, Geoponicorum sive de re rustica libri XX, Leipzig 1781, 62[5].

ܣܐܪܘܣ, pl. ܣܐܪ̈ܘ n. (< σάρος) **cycle of years** ܟܠ ܣܐܪܘܣ ܫܢ̈ܝܐ ܬܠܬܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܫܬܡܐܐ *Bhadsment*² 197:12; pl. ܣܐܪ̈ܘ *MiS* 3b:6; ܣܐܪ̈ܘܣ ܡܐܐ ܘܡܚܣܪܝܢ *ib.* 197:13 [P. 496]

ܣܐܬܐ [but ܣܐܬܐ *Is* 27:8 (MasJs 40:4)], abs. ESy ܣܐܐ, WSy ܣܐܐ, du. ܣܐܬܝܢ, pl. ܣܐܬ̈ܐ, ܣܐܝܢ n.f. (JBA סָאתָא*, pl. סָאֵי DJBA 782; cf. ↓ ܣܘܐܬܐ) **measure** abs. ܣܐܐ ܩܠܝܬܐ *1Sm* 17:17 (M) [but WSy ܣܐܐ; v. Nöld, NB 131]; ܙܪܥܐ ܕܟܘܪ ܢܒܒܐ ܣܐܐ *ES1* 284:40; det. ܚܝܠܐ ܚܕ ܡܢ ܟܘܪܐ ܗܘܐ ܠܣܐܬܐ *Ex* 16:36; *Lv* 5:11; *Mt* 5:15; ܣܐܡ ܠܗ ܬܚܝܬ ܣܐܬܐ *ESAct*¹ 37:4 [cf. Mt 5:15]; du. ܣܐܬܝܢ *2Kg* 7:16 [cf. BhGr 27:27]; pl.abs. ܣܐܪ̈ܐ ܒܟܘܪ ܣܐܬܝܢ *HgHex* 2:17 [cf. Bheb ib. (20:18)]; ܬܠܬ ܣܐܝܢ *Gn* 18:6 (H אֵפָה); *1Sm* 25:18; *ESGE* 75:13; ܒܟܘܪܐ ܣܐܝܢ *PsC* 82:6; ܣܐܝܢ *Gn* 18:6 (WSy) [v. Nöld ib.]; *Lv* 23:13 (M) [P. 453]

Note: ܣܐܬܐ. ܙܓܐ ܐܘ ܡܕܩܬܐ bell or mortar BBah 1296:7.

ܣܝܟܐ n.m. **pudenda** *BAli2* 140:2 [expl. as عانة] [P. 454]

ܣܒܐ n.m. (↓ √ܣܐܒ; JBA סב(א) DJBA 782, Ma סאבאתא pl. MD 308) **1. old man** ܡܢ ܛܠܝ̈ܐ ܘܥܕܡܐ ܠܣܒ̈ܐ *Gn* 19:4; *Is* 47:6; ܣܒ̈ܐ ܘܥܠܝ̈ܡܐ *Rabb* 376:1; *AL* 38I:v115; **2. grandfather** ܣܒܗ ܕܝܢ ܕܗܪܘܕܝܣ *EChe4* 24:10 (WMcl 239:14); ܐܝܟ ܡܥܒܕܢܘܬ ܢܡܘܣܐ ܟܠܗ ܒܢ̈ܘܗܝ ܠܒܪܐ ܕܐܒܘܗܘܢ ܣܒܗܘܢ *SRRechtsb* 62:19; ܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐ ܐܘ ܐܡܐ ܐܘ ܣܒܐ *Rechtsb1* 110:27; ܐܒܐ ܘܣܒܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *Ming1* 11:v14; **3. elder** ܦܘܩܕܢܐ ܕܣܒ̈ܝܢ *MtS* 15:2 [P. 469]

ܣܒܗ vb. ↓ ܡܣܬܒܗ, ܡܣܬܒܗܢܘܬܐ, ܣܒܗܢܘܬܐ

Br does not cite any exx. of the conjugated vb., but these are found in texts [v. PSm 2499].

ܣܘܒܗܐ n.m. (↓ √ܣܒܗ) **likeness** ܦܘܚܡܐ ܘܣܘܒܗܐ *Bhcar* 1:9 [P. 454]

ܣܒܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܒܗ) **likeness** ܣܒܗܢܘܬܐ ܕܚܠܝܘܬܐ *ES2* 237:47 (of sweetness) [P. 454]

ܣܒܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܠ; JPA סבול DJPA 365) **1. porter, carrier** ܘܗܘܐ ܐܕܪܐ ܪܚܝܩܬܐ ܕܠܐܝܡ ܒܗ ܣܒܘܠܐ the threshing floor in which the porters toil is far away *am5* 456:21; *BAli2* 140:3 [expl. as ܐܝܠܝܢ ܕܣܒܠܝܢ ܘܛܥܢܝܢ ܥܡ̈ܠܐ ܡܢ ܚܩܠܐ ܠܐܕܪܐ]; **2. tracheal artery** *BAli2* 140:4 [n. fnd.] [P. 455]

ܣܒܘܠܬܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܠ) **endurance** ܡܣܝܒܪܢܘܬ ܣܒܘܠܬܢܐ *BhEth* 376:11 [P. 455]

ܣܒܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܣܒܬܐ; ↓ √ܣܐܒ) **little old woman** ܢܫ̈ܐ ܣܒܘܢܝ̈ܬܐ *BhEth* 194:10 [voc. incorr.] [P. 469]

ܣܒܛܐ n. (↓ ܣܒܝܛܐ) **salt meat** *BAli2* 140:7 [expl. as لحم مملوح]; ܫܫܐ ܕܢܘܢ ܡܣܒ̈ܛܐ *BBah* 852:23 [P. 454]

ܣܒܛܐ n.m. (< bet. early MP **sapat* and later **sabad* ILS 219; cf. ↓ ܣܦܛܐ) **small basket, casket, or chest** ܣܒܛܐ ܚܕ ܙܥܘܪܐ *PsC* 8:9 [P. 454]

ܣܒܝܢܐ adj. (↓ √ܣܐܒ) **aged** ܒܣܪ ܣܒܝܢܐ *Macc* 71:3 (flesh); ܩܘܡܬܐ ܣܒܝܢܬܐ *Cyr*[1] 239:25; ܦܓܪܐ ܣܒܝܢܐ ܘܡܚܝܠܐ *PO4* 11:14; ܐܣܟܡܐ ܣܒܝܢܐ ܘܪܦܝܐ aged and weak condition *Jšddev2* 213:4 [v. ib., n. a] [P. 469]

ܣܒܝܛܐ adj. (↓ ܣܒܛܐ) **dry, thoroughly dried** *BBah* 1296:16 [same as ↓ ܝܒܝܫܐ] [P. 454]

ܣܒܝܟ adj. (↓ √ܣܒܟ) **adhering** ܒܐܣܟܡܐ ܡܪܒܥܐ ܕܐܪܒܥ ܐܦ̈ܝܢ ܣܒܝܟܐ ܗܘܬ *JSB5* 625:1 (firm shape of four faces); ܥܝ̈ܕܐ ܒܝ̈ܫܐ ܕܒܣܓܝܐܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܣܒܝܟܝܢ the bad customs which I see that many adhere to *BhKJ* 92:8 (Var, ib. n. 3) [text: ܕܣܒܟܝܢ] [P. 454]

ܣܒܝܠ adj. (↓ √ܣܒܠ pe., pass.part.) in phrase

- **ܣܒܝܠ ܒܢܦܫܗ** adj. (↓ ܢܦܫܐ) **hidden and covered** ܣܒܝܠ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ ܘܫܬܝܩ he thought within himself and kept silent *Jul* 86:13 [P. 455]

ܣܒܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܒܠ) **endurance** cs. ܣܒܝܠܘܬ ܫܢܕ̈ܐ ܘܐܘܠܨ̈ܢܐ ܣܓܝܐܐ *Kays* 54:18 (of tortures) [P. 455]

ܣܒܝܢܘܢ n. **overripe olives** (< σάβινον L–S 1579) ܡܫܚܐ ܣܒܝܢܘܢ *Med* 147:22

Schleifer 206.

ܣܒܝܣܐ adj., n.m. (↓ √ܣܒܣ, ܣܘܒܣܐ) **1. narrow** abs. ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܐܠܝܨܐ ܕܠܚܝܡܐ. ܣܒܝܣ ܘܡܠܝܐ ܦܠ̈ܓܐ ܕܫܓܝܫܐ *ES3* 445:17; **2. dense, thick** abs. ܣ̈ܒܝܣܝܢ ܘܐܛܡ̈ܝܢ ܥ̈ܘܒܐ ܕܡܚܫܒ̈ܬܗ the bosoms of his thoughts are dense and clogged up *ESRef2* 186:26; ܒܣܪ̈ܩܝܗܘܢ ܘܒܡ̈ܢܓܕܝܗܘܢ ܕܣܒܝܣܝܢ ܗܘܘ in the dense tearings of their body with combs and with lashes JS in *asd* 97:15; ܘܗܘ ܠܛܘܪܐ ܣܒܝܣ ܒܐܪ̈ܙܐ *KwD*[2] 184:16; det. ܟܢ̈ܫܐ ܣܒ̈ܝܣܐ *Jul* 233:26 (crowds); **3. frequented, much used** ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܣܒܝ̈ܣܬܐ *PO8* 306:2 (roads); **4.** gramm., n.m. **affixed pronoun** ܬܪ̈ܝܢܘܗܝ ܣܒ̈ܝܣܝܢ *BhGr* 58:18; ܣܒ̈ܝܣܐ ܕܥܒ̈ܘܕܐ suffixed actor pronouns *ib.* 75:3; **5.** in phrase ܣܒܝܣܘܬܐ (ܦܪܘܛܣܝܣ) **hypothetical** *Bhpup* 9:6 (judgment) [P. 455]

Mng. 4: Moberg, Term 68*.

ܣܒܝܣܐܝܬ adv. (↓ √ܣܒܣ) **1. often, frequently** ܫܘܬܦܘܬܐ ܠܒܪ ܥܡ ܢܟܪ̈ܝܐ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ. ܡܫܟܚܐ ܒܢܡܘܣܐ ܣܒܝܣܐܝܬ ܠܐܣܘܪ̈ܝܐ ܣܦܝܪ *ES1* 451:20 (prohibited intermarriage); ܒܗ ܣܒܝܣܐܝܬ ܡܫܕܪ ܗܘܐ. ܡܬܝܬܐ ܠܗ *ActḤ* 24:26 (πυκνός); JE in *ES1* 371:1; ܣܒܝܣܐܝܬ ܡܪ̈ܕܘܬܢ ܗ̈ܘܝ *ChrPsD1* 238:2 (chastisements); **2.** gramm. **in a bound state** … ܦܪܘܓܐ ܡܕܡܝܢܐ ܚܫܘܫܐ ܣܒܝܣܐܝܬ a 1st sg. suffixed accusative pronoun *BhGr* 75:24 [e.g. ܒܟܕܒܬܢܝ] [P. 455]

Mng. 1: Juckel, Harklean 190; mng. 2: Moberg, Term 68*.

ܣܒܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܒܣ) **1. multitude, crowd** ܣܒܝܣܘܬܐ ܕܓܠܝܘܬܐ *ES2* 275:45

(of exile); **2. density** ܣܒܝܟܘܬܐ ܕܥܒ̈ܝܐ ܐܝ̈ܠܢܐ *JohEphLES* 289:7 (of large forests); **3.** gramm. **affixing** abs. ܐܡܪ ܐܝܬ ܒܣܒܝܟܘܬܐ *BhGr* 75:24 (of pronoun; e.g. ܠܒ̈ܪܬܟ); **4.** gramm. **joining of words in writing** cs. ܣܒܝܟܘܬ ܡܠܬܐ ܕܡ̈ܠܐ *BhGr* 182:21-183:25 [of compound particles] [P. 455]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 68*.

ܣܒܝܣܩ n. (< NP *sābīzak* PED 638, w. shift *z* > *s*; ILS 219; JBA סביסק, סוביסך DJBA 791) **mandrake** *BBah* 1104:6; 1297:3 [P. 455]

Pfl 188; Flora 3:367.

ܣܒܝ̈ܥܐ adj. (↓ √ܣܒܥ) **satiated** abs. ܣܒܝܥ ܐܝܬ *IA2* 338:v1660; *KwDW* 71:9 [P. 456]

ܣܒܝܪ adj. (↓ √1#ܣܒܪ pe., pass.part.; JBA סְבִיר DJBA 783) **1. so-called, supposed** ܝܘܢܝܐ ܣܒܝܪܐ ܕܝܘܢܝܐ *Bab* 404:6 (of Greeks); **2. suspected a.** alone ܗܠܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܣܒܝܪܢ ܗܘ̈ܝ ܠܕܠܩܘܒܠܐ these letters whose contents were suspected to be adverse *SevLet* 22:12; **b.** abs. sg.f., w. ܠ-: ܣܒܝܪܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܢ we suspected it *SE*² 60:2 [cf. HoffmKirch 30:42]; **3. skillful, experienced** abs. ܣܒܝܪ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܡܠܝ̈ܠܘܬܐ *am2* 565:10 [P. 456]

ܣܒܝܪܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܒܪ) **as an apparition** ܟܕ ... ܠܐ ܣܒܝܪܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ becoming a man not as an apparition *SAL2* 511:23 [P. 847]

ܣܒܝܪܘܣ n.pl. **type of figs** *Geop* 25:25 (ἰσχάδες) [P. 457]

Pfl 335. PSm 2501 conject. ܣܩܝܕܘܣ.

ܣܒܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܒܪ) **illusion, fantasy, conjecture a.** general ܫܪܘܗ̇ ܠܟܠܗ̇ ܣܒܝܪܘܬܐ *ESFidH* 91:23 (to excise); ܡܛܠ ܣܒܝܪܘܬܐ *Philox1* 444:4 [of keeping of external laws]; ܒܣܒܝܪܘܬܐ ܐܬܚܙܝ ܡܪܢ our Lord appeared in a illusion *DionbȘcomtAp* 164:28; ܠܡܛܪܕܘ ܣܒܝܪܘܬܐ *BhebAct* 1:10 (4:v41) (to expel); **b.** seeming to be in error ܣܒܝܪܘܬܐ ܡܬܬܚܫܚܢܐ ܒܡܡܠܠܐ an (erroneous) conjecture used in the language *BhGr* 57:25 [P. 456]

ܣܒܟ vb. (< Sem **śbk* [cf. שׂבך* HALOT 1301]; ↓ ܣܒܝܟܐ; JBA סבך DJBA 783, Ma סבך MD 316) **Pe.** [*a/a BhGr* 115:23, *a/o Sahd* 720:13] **1. to adhere to**, w. ܒ-: ܒܗ̇ ܦܩܚܐ ܣܒܟܝܢ *ER* 93:10; ܗܝ ܕܪܘܫܥܘܬܐ ܕܣܒܟܢܬܐ ܒܪܫܝܥܘܬܗܘܢ ܘܒܫܘܪܝܗܘܢ *ESGE* 56:20 (shamelessness); ܕܠܐ ܢܣܒܟ ܟܪܝܗܐ ܒܚܠܝܡܐ ܕܢܚܠܡܘܢ so that the sick person should not infect the healthy ones *Geop* 112:25; pass.part. ܣܒܝܟܐ ܕܣܒܝܟ ܒܚܘܒܐ *Nah* 3:17 (H חָנָה); **2. to remain fixed, immovable** ܗܘ ܣܒܟ ܘܠܥܠ *ESNisB2* 46:23 [but Beck: emporstrebend und steigend]; **3.** w. ܥܠ **to cling to** ܒܠܐ ܝܕܥܬܐ ܗܘ ܣܒܟ ܥܠ ܝܕܘܥ ܟܠ ܟܣ̈ܝܬܐ ܥܠ unwittingly PN clung to the one who knows all hidden things *ES3* 404:23; ܣܒܟܘ ܫܩ̈ܠܐ ܥܠ ܬܒܢܐ IA in *MS1* 17:v261; **4. to crawl** ܣܒܟܐ <ܩ>{ܒ} ܣܒ̈ܟܝܢ crawlers on straw *ZDMG14* 683:1 [cf. ib., n. 1]; **5.** syndetically w. √ܣܠܩ pe. **a. to come upwards** ܣܒܟܘ ܘܣܠܩܘ *ESSerm2* 32:v1731 [ascent]; ܣܒܟܬ ܐܦ ܣܠܩܬ ܡܢ ܠܘܬ ܠܥܠ ܘܣܒܟܐ *ESNisB1* 30:19; ܣܒܟܘ ܘܡܢܗܪܐ ܘܣܠܩܘ *ChrPsD2* 233:22; **b. to force a way out upwards** ܠܛܘܪܐ ܬܘ̈ܩܢܝܗܘܢ ܣܒܟܘ ܘܣܠܩܘ Cyril in *ZDMG27* 592:v47 (streams of mountains); **6. to come near, approach a.** w. ܒ-: ܢܦܫ ܒܫ̈ܢܘܗܝ ܕܢܣܒܟ ܡܢ ܛܠܝܘܬܐ ܠܡܣܩ ܠܡܨܥܝܘܬܐ ܡܢ ܣܒܝܬܐ ܕܐܢܫܐ he neared in his years to approach from youth to go up to middle age of adults *am6* 305:9; **b.** w. ܠܘܬ: ܡܢܘ ܕܢܣܒܟ ܠܘܬ ܡܘܠܕܟ ܐܠܗܝܐ who can approach your divine birth? *JSSahd* 720:13; **7. to approach, assail a.** w. ܒ-: ܣܒܟܝܢ ܠܡܠܟܘ̈ܗܝ ܕܟܪ̈ܝܢ *ESHaer* 6:2; ܣܒܟܘ ܒܨܒ̈ܬܝܢ *ESNisB1* 21:8 (ornaments); ܣܒܟܬ ܒܕܗܒܐ *IA2* 82:v19 [greed in search of gold]; **b.** ܥܠ: ܐܪܝܐ ܕܣܒܟ ܠܥܠܝܗ̇ *ES1* 478:40; ܠܥܘ̈ܪܐ ܗܪ̈ܛܝܩܝܐ ܥܠ ܕܝܪܗ ܣܒܟܘ heretical machinations assailed his convent *JohEphLES* 42:2; pass.part. ܠܒܝܒܐ ܕܣܒܝܟ ܥܠ ܡܪܗ *MiS* 713b:1; **8.** w. ܒ- **to catch fire** ܣܒܟܬ ܢܘܪܐ ܒܡܫܟܢܗ *MiS* 573b:10; **9. to seek a.** w. ܠ-: ܠܐܝܢܐ ܕܪܡܐ ܣܒܟܬ *ESFidS* 1:v2 (height); ܣܒܟܘ ܠܬ̈ܠܐ ܘܦܠܓܐ ܘܢܚܬܐ. ܕܢܣܒܘܢ ܒܟܠ ܕܝܬܐ ܕܡܝܐ

Bhce2 915:19 (stammerers, dumb, & deaf ones); **b.** w. ܠܘܬ: ܠܘܬ ܪܘܡܐ ܕܝܕܥܬܗ ܡܣܒܪܝܢ ܠܡܣܒܟܘ they venture to seek the height of knowledge of Him *ESRef1ER* 30:18; **10. to seek to gain, strive after** ܣܒܟ ܘܡܛܝܟ he strove after and reached you *ESFidH* 87:6; ܒܕܡܗ ܣܒܟܬ *JSB3* 714:14 (his blood); ܣܒܟ ܒܐܝܕܝ̈ܗ, ܬܝܒܘܬܐ ܠܡܣܒܟܘܢ ܠܪܘܡܐ *Sahd* 545:18 (repentance); **11. to begin** ܣܒܟ ܕܢܦܘܩ ܠܓܠܝܬܐ *ChrPsD2* 263:24 (to GN); ܠܘܩܒܠ ܦܣܘ̈ܩܝܬܐ ܕܡܢ ܚܕܐ ܣܒܟ ܘܡܛܝܐ ܠܬܠܬܐ ܡܨܝܐ ܕ with regard to the syllables, (a pf. verbal form) can have between one and three *BhGr* 91:4 [lit. begins with one and reaches three]

Pa. 1. to fix, fasten, adhere ܐܣܛܒܬܐ ܕܡܣܒܟܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗ *Pr* 30:28 (H שְׂמָמִית; lizard); ܣܒܟܘܗܝ ܒܗ *JSB2* 276:7; pass.part. ܒܐܐܪ ܡܣܒܟܝܢ they are fixed in space *Macc* 78:14; **2.** w. ܥܠ **to ascribe** ܥܠ ܢܦܫܗ ܡܣܒܟܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܐܡܪ *AthSy* 36:10; **3. to come upwards** ܘܣܠܩܝܢ ܘܡܣܒܟܝܢ ܗܘܐ ܒܫܘܪܐ ܘܐܓܪ̈ܐ *Bhchr* 128:17 = *MiS* 479a:19 [locusts]; ܐܦ ܗܢܘܢ ܦܪ̈ܕܣܐ ܡܣܒܟܝܢ ܠܡܣܩ *ChrPsD2* 233:15

Af. 1. to make adhere ܠܡܦܠܚܘܬܐ ܐܣܒܟܘܢ ܐܢܘܢ ܠܒܪ̈ܝܬܐ (Satan) cause them to adhere to serve the creatures *JSB3* 801:4; **2.** w. ܥܠ **to fix** (the eyes) *ES1* 155B [n. fnd.]; **3. to apply to** ܫܡܐ ܕܓܫܘ̈ܫܐ ܐܣܒܟܘܢ ܒܢ he applied to us the name of spies *BalJos* 176:4; **4.** w. ܠܡܣܩ **to attempt to go up** [delete; v. Pa., mng. 3]; **5. to adhere to** ܡܣܒܟܝܢܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗ ܒܪܝܬܐ Par in *BBah* 1297:10; **6.** w. ܥܠ **to attack, overwhelm** ܢܣܒܟܘܢ ܥܠ ܡܕܝ̈ܢܬܐ *Cyr*[1] 373:6; **7. to stimulate, rouse** ܢܣܒܟ ܐܢܘܢ ܒܚܘ̈ܒܐ *IA1* 182:v92

Etpa. to adhere ܘܠܢܘܛ̈ܦܬܐ ܕܕܡܐ ܫܐܝܠܐ ܡܣܬܒܟ ܗܘܐ JS in *MS1* 46:v20 (to drops of borrowed blood) [P. 454, 847]

Pe., mng. 4: Geig, ZDMG 15 (1861) 415.

ܣܒܟܬܐ, ܣܒܟܐܐ n.m. (mng. 2: JBA סבכתא DJBA 783; cf. ↓ ܣܒܟܬܐ) **1. (uncertain)** *4KgdHex* 25:17 (σαβαχά, H שְׂבָכָה); **2. net covering** ܣܒܟܬܗ, ܘܣܒܟܐ ܕܪܝܫܗ *Judith* 10:4 [of hair]; *BAli2* 141:1 [same as ↓ ܣܘܒܟܬܐ] [P. 454]

1# ܣܒܠ vb. (↓ ܣܒܠܬܐ, ܣܒܠܢܐ, ܣܒܝܠ, ܣܒܝܠܘܬܐ, ܣܒܠܐ, ܣܒܠܬܐ, ܣܒܠܘܬܐ; cf. ↓ √ܙܒܠ; JBA 1# סבל DJBA 783, Ma סבל MD 316) **Pe.** [*a/o*] **1. to bear, carry** ܐܢܬ ܬܣܒܘܠ ܐܢܘܢ ܡܢ ܬܡܢ *1Kg* 5:23; ܣܒܘܠ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܕܐ ܐܬܪܐ ܠܐܚܪܬܐ *Philox1* 567:8; ܣܒܠ ܗܘܐ ܟܐܦܐ *to* 26:v87; **2. to carry off** ܢܣܒܘܠ ܢܦܩ ܠܗ ܠܓܙܬܗ *VRabb* 193:2 (treasure); ܪ̈ܘܚܗܘܢ, ܢܣܒܘܢ ܘܢܣܒܠܘܢ *ESNisB1* 23:3; ܢܣܒܘܠ ܦ̈ܓܪܝܗܘܢ *Jul* 138:24 (bodies); **3. to bear, endure** ܐܝܟܢܐ ܕܣܒܠܬ ܡܢ ܐܣܘ̈ܬܐ ܣܓܝܐܐ *Mk* 5:26 (physicians); ܕܢܐ ܡܘܬܐ ܕܢܣܒܠܘܢ ܡܪ̈ܕܘܬܐ ܒܫܢ̈ܩܐ *ES1* 510:13 (tortures); ܒܨܢܝܥܘܬܐ ܕܗܪܘܕܣ ܡܘܬܐ ܕܢܣܒܘܠ ܡܥܡܕܢܐ that death that the Baptist was to undergo by Herod's cunning *Cyr*[2] 77:13; ܠܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܢܫܐ ܣܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *PO14* 709:12 (distress); *Didasc* 97:22; **4. to hear** ܫܡܥ, ܠܡܠܐ ܠܡܣܒܠܗ ܦܠܐ ܕܗܘ ܣܒܠ *am6* 12:12

Pa. to bear, assume ܣܒܠ ܠܗ ܗܘ ܒܣܪܐ ܕܒܐ *Kays* 259:17

Af. to place, impose upon a. general ܟܡܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܐܣܒܠ ܠܩܕ̈ܝܫܝܟ *Act* 9:13; **b.** w. 2 compl. ܒܝ̈ܫܬܐ ܒܐܪܥܟ ܠܐ ܡܣܒܠܬ ܗܘܝܬ ܠܗ you would not have imposed misfortune upon them in your own land *ESGE* 139:18; ܫܢ̈ܩܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܐܫܟܚܘܢ ܕܢܣܒܠܘܢ *am2* 542:13 (diverse tortures); ܚ̈ܫܐ ܘܐܘ̈ܠܨܢܐ ܡܣܒܠܝܢ ܗܘܘ ܥ̈ܒܕܘܗܝ, ܕܐܠܗܐ they imposed upon the servants of God (to endure) sufferings and pains *Jul* 71:5

Etpe. to be carried off ܢܣܬܒܠ ܠܗ ܠܘܬܗܘܢ *ESSerm4* 37:28

Ettaf. to suffer, bear ܡܨܘ̈ܬܐ ܘܫܢ̈ܩܐ ܕܐܬܬܣܒܠܘ *JARS*[3] 120:16 [P. 454]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 729 [etym.].

2# ܣܒܠ vb. (denom. < ↓ ܣܒܠܬܐ; JBA 2# סבל DJBA 784) **Pa. 1. to bestow wedding gifts upon** pass.part. ܟܡܐ ܡܣܒܠܬܐ ܕܡܣܒܠܝܢ ܚܡ̈ܘܗܝ ܠܡܟܝ̈ܪܬܗܘܢ as much as fathers-in-law bestowed upon their betrothed ones *JSB5*

876:1 [i.e. daughters-in-law]; **2. to seek in marriage** ܗܘܢ ܕܡܣܒܠܝܢ ܠܗ *SAL2* 496:7; 498:1
Etpa. to receive wedding gifts ܐܬܐ ܕܢܣܬܒܠܘܢ *JSB5* 875:17 [P. 455]

ܣܒܳܠܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܠ) **carrying** ܣܒܠܗܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪܐ *am7* 508:17; *Kays* 140:20 [in list of agricultural tasks] [P. 455]

ܣܳܒܳܠܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܠ) **Atlas** [lit. one who carries, bears] ܠܣܒܠܐ ܘܠܫܪܟܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ *ESRef2* 208:39 (& the rest of the others) [P. 455]

ܣܽܘܒܳܠܘܳܬܐ n.m.pl. (< Akk *šūbultu* gift CAD Š/3 188; ↓ √2#ܣܒܠ; MH סִיבְלוֹנוֹת betrothal gifts MQidK 2:6, J 950) **presents**, esp. of matrimony ܣܘܒܠܘܬܐ ܕܡܟܘܪ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *SRRechtsb* 104:10 [P. 455]
Land, AS1Intr 193:13.

ܣܽܘܒܠܳܢܽܘܣܐ vb. ↓ √ܒܪܒ

ܣܒܳܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܒܠ) **burden** ܣܒܠ̈ܬܐ ܕܥܒܝ̈ܕܢ ܒܚܝܪ̈ܐ *BBah* 1965:5 [P. 455]

ܣܶܒܠ̈ܬܐ n.f. (< Akk *simmiltu* ladder, stair CAD S 273; AIOA 92; Ma סומבילתא MD 322, ModSy ܣܡܠܬܐ *sīmaltā* Maclean 227) **1. ladder** ܣܒܠܬܐ ܡܢܗ ܠܐܪܥܐ *Gn* 28:12 (H סֻלָּם; cf. ESGE 88:17); ܣܒܠܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܪܘܡܐ *Afr* 63:2; ܦܪܝܫܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܣܒܠ̈ܬܐ *ChrPsD1* 280:8 (wall of GN); **2. type of songs** ܣܒܠܬܐ ܕܐܡܝܪ *ESL3Rom* 16a:8; *am3* 653:12; ܥܠܐ ܘܡܙܡܪܐ ܘܣܒܠ̈ܬܐ *BO3/1* 283b:55 [P. 455]
Mng. 1: Nöld, NsGr 51; MG 76; GVG1 231 (dissim.); Schwally, ZDMG 53 (1899) 197; mng. 2: Nöld in Pertsch, Cat Goth, Anhang, p. 54.

ܣܒܣ vb. (↓ ܣܒܝܣܐ, ܣܒܝܣܐܝܬ, ܣܒܝܣܘܬܐ) **Pe.** [*a/*] **1.** trans. **a. to do much, multiply** ܬܡܢ ܣܒܣ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܣܓܝܐܐ ܘܐܪܝܟܐ ܕܫܢ̈ܝܐ *JEhCh* 104a:1; **b.** w. ܡܠܐ **to accumulate, fill entirely** ܣܒܣ ܡܠܐ ܐܝܟ ܠܠܘ̈ܚܐ ܟܬܝܒ̈ܬܐ he filled the written tablets entirely (with writing) *ESEccl* 110:24; **2.** intr. **a. to be accumulated, augmented** ܣܒܣܘ ܠܗܘܢ ܠܦܘܪ̈ܩܢܐ *ESEccl* 112:13 (types); **b. to become close, frequent** ܠܘܩܒܠ ܕܗܝ ܠܡܣܒܣܘ ܒܡܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Gr* 95:15 (πυκνοῦν; in divine communion)
Pa. to increase ܣܒܣ ܘܦܩܚ ܠܚܕܘܬܢ increase and make flourish our joy *EbPar* 78:4; *BBah* 1298:1 [expl. as كثّر]
Etpa. to go out frequently ܐܝܟ ܕܢܦܘܩ ܬܒܝܪ ܘܬܣܬܒܣ so that (his breath) is short and rapid *Med* 229:3 [i.e. he gasps] [P. 455]

ܣܒܣܬܢܘܣ n. (< NP *sipistān* PED 652; ILS 219; cf. ↓ ܣܦܣܬܢܘܣ) **sebestens** (*Cordia myxa*) *EN* 25:v67; *BBah* 1298:2 [P. 455]
Pfl 68.

ܣܶܒܰܣܛܳܘܣ, ܣܒܐܣܛܘܣ n.m. (< σεβαστός, Lat *augustus*) **1. emperor** ܕܝܢܗ ܕܣܒܐܣܛܘܣ *ActḤ* 25:21; **2. *sebastus*, a high rank in the Byzantine Empire** ܐܣܪܛܝܓܘܣ, ܣܒܐܣܛܘܣ *MiS* 580b:39 = *Bhchr* 257:11 (to appoint) [P. 455]

ܣܰܒܣܠܐ n. (same as ↓ ܣܦܣܠܐ; JPA ספסל DJPA 386) **bench** ܦܣܩܘܗܝ, ܥܠ ܣܒܣܠܐ *Pel* 11:32 [P. 455]

ܣܒܥ vb. (< Sem *śbʿ*; ↓ ܣܒܥܳܢܐ, ܣܒܥܳܢܘܬܐ, 1#ܣܒܝܥܘܬܐ, 2#ܣܒܝܥܘܬܐ, ܣܒܥܐ, ܣܒܥܐ, ܣܒܥܬܐ, ܣܒܥܢܐ, ܣܒܥܬܐ; JBA שׂבע, סבע DJBA 1188, Ma סבא MD 316) **Pe.** [*a/a*] w. acc., ܡܢ **to be sated, have one's fill** ܒܣܒܥܐ ܠܚܡܐ ܠܡܣܒܥ *Ex* 16:8; *Pr* 12:11 [cited Ath 28:12]; ܣܒܥܬ ܚܝܘܬܐ ܡܢ ܒܣܪܗܘܢ *Rev* 19:21; ܠܡܣܒܥ ܐܬܐܘ ܡܢܐ *Philox1* 597:21; *DionT4* 43:21 [n. fnd.] (w. disease); pass.part. ܣܒܝܥܬ ܚܙܘܐ having a satisfied look *JSB3* 221:8
Pa. 1. to satisfy, satiate a. w. acc. **(1)** w. 1 compl. ܢܦܫܐ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ ܣܒܥ *Job* 38:39; ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܘܣܒܥ ܠܟܠܗ *Afr* 18:16; ܠܐ ܗܘܐ ܕܠܡܠܐܟܐ ܢܣܒܥ ܗܘܐ it was not to satisfy the angels *ESGE* 75:16; ܢܣܒܥ ܦܘܩܕܢܗ ܒܡܣܒܥܢܘܬܐ ܕܢܘܟܪܝܐ *Philox1* 20:18; ܠܢܦܫܗ ܡܢ ܚܘܒܬܐ ܠܡܣܒܥ *KwDW* 67:19; **(2)** w. 2 compl. ܕܒܫܐ ܣܒܥܗܘܢ *Ps* 81:16; ܢܣܒܥ ܠܚܡܐ ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ *Mk* 8:4; **b.** w. ܒ- of thing ܒܚܝܫ̈ܬܐ ܕܡܢ ܬܪ̈ܬܐ ܡܣܒܥܝܢ ܗܘܘ *am4* 2:10 (evil matters); **2. to fill up, make full**

pass.part. ܡܕܒܪܐ ܗܘܐ ܡܣܒܥ ܒܕܝܪ̈ܬܐ the desert was filled up with monasteries *PallM* 41:21

Etpe. 1. to be loathed, wearied ܘܩܕܝܫܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܐܡܝܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܣܒܥܢܐ holiness and praise with unwearied constancy *Narsai2Sy* 17:11; ܡܣܒܥܐ ܕܡܬܣܒܥܝܢ ܐܦ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܒܝܬܐ ܕܠܗܘܢ *AS* 131:24 (members of family); ܐܬܣܒܥ ܒܚܣܕܐ ܘܒܫܝܛܘܬܐ he was loathed with reproach and contempt *Bhchr* 256:6; ܕܠܐ ܢܣܬܒܥ ܘܢܣܬܒܥܘܢ ܡܢܗܘܢ *BhEth* 178:14; **2. to be sated** ܒܡܝܢܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܒܠܚܡܐ. ܘܡܣܬܒܥܝܢ ܣܓܝܐܝܬ *Med* 117:20

Etpa. 1. to be sated ܪܓܝܓܘܬܐ ܡܬܣܒܥܢܝܬܐ ܕܠܐ ܡܬܣܒܥܢܐ unsatiable exciting love *Jul* 77:7; **2. to be disgusted at, loathe** *am6* 239:4 [n. fnd.] [P. 456]

Etpe., mng. 2: Schleifer 205.

ܣܒ̣ܥܳܐ n.m. (↓ √ܣܒܥ; TA סִבְעָא TO Gn 41:29, JBA שׂוֹבְעָא DJBA 1188, Ma 1#סיבא MD 324) **1. satiety** ܫܘܪ ܣܒܥܐ ܠܐܚܘ̈ܗܝ، ܒܙܒܢ ܟܦܢܐ a wall of satiety to his brothers in time of famine *ESGE* 119:27; ܐܝܟܢܐ ܕܬܗܘܐ ܒܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܟܦܢܗ ܘܠܐ ܣܒܥܗ *Philox1* 360:2; ܟܕ ܠܐ ܡܩܒܠܐ ܗܘܬ ܣܒܥܐ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܒ̈ܢܝܢ ܠܡܘܬܪܘ while not receiving satiety in those matters which were created to profit (her) *Cyr*[2] 274:14; ܬܪܣܝܬܐ ܪܒܐ ܘܣܒܥܐ ܐܡܝܢܐ copious nourishment and constant satiety *INB* 477:1; **2. plenty** ܣܒܥܐ ܪܒܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 41:29 (H שָׂבָע); ܠܟܦܢܐ. ܟܠ ܠܗ ܣܒܥܐ ܡܢ ܥܠܡܐ *ESNisB1* 12:18; ܣܒܥܐ ܪܒܐ ܒܐܪܥܢܘܢ *Šar* 43:3; *Bhchr* 182:21; **3. loathing, disgust** ܒܣܘܓܐܐ ܣܒܥܐ ܘܡܐܣܘܬܐ *BhEth* 37:5 [P. 456]

ܣܒ̣ܥܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܣܒܥ) **satiated a.** adj., cs. ܣܒ̣ܥ ܝܘ̈ܡܬܗ *Gn* 25:8; 35:29; **b.** n.m.pl. ܓܢܒܘ ܣܒ̈ܥܢܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ the satiated ones stole without measure *ESNisB1* 57:25 [// ܣܒ̈ܝܥܐ] [P. 456]

ܣܒ̣ܥܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܣܒܥ) **in a satiated manner** *ES1* 196D [n. fnd.] [P. 456]

ܣܒ̣ܥܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܒܥ) **satiety** abs. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܡܢ ܠܣܒܥܢܘ *Ath* 48:15 [bread]; det. ܥܘܡܩܐ ܕܨܒ̈ܥܬܟ ܡܠܝܢ. ܘܡܫܬܦܥܝܢ ܠܟܦ̈ܢܐ ܣܒܥܢܘܬܐ the hollows of your fingers are full and overflow plenty to the hungry *Bal* 265:22; ܐܣܝܩ ܠܗ ܠܬܪܥܐ ܕܣܒܥܢܘܬܐ JE in *ES1* 436:29 [P. 456]

1# ܣܒܰܪ vb. (< Sem *śbr* [cf. שׂבר HALOT 1304]; ↓ ܣܒܪܬܐ, ܣܒܝܪ, ܣܒܝܪܐܝܬ, ܣܒܝܪܘܬܐ, ܣܒܪܐ, ܣܒ̈ܪܐ, ܣܒܪ̈ܬܐ; JBA סבר DJBA 784, Ma סבר MD 316) **Pe.** [*a/a*] **1. to consider, think** ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ ܐܢܘܢ *WisSol* 13:3; ܘܠܐ ܬܣܒܪܘܢ ܘܬܐܡܪܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ *Mt* 3:9 (ESy) [v. Af., mng. 1]; ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܫܝܢܐ ܐܬܝܬ ܕܐܪܡܐ ܒܐܪܥܐ *Lk* 12:51 (to bring peace); ܟܕ ܣܒܪܝܢ ܕܚܝܘ thinking themselves revived *ESJul* 71:25; *ESDom* 12:11; *ESFidH* 55:13 [≠ LS 454]; *Jul* 207:23; ܐܢܫ ܗܘ … ܣܒܪ ܗܘܐ *am7* 352:20; **2. to hope, expect** ܠܐ ܣܒܪܘ ܥܠ ܐܓܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ they did not hope for the wages of righteousness *WisSol* 2:22; ܡܢ ܕܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܬܦܪܥܘܢ ܡܢܗ *Lk* 6:34; 24:21; *Joh* 5:45; ܣܒܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܫܘܚܕܐ ܢܬܠ ܠܗ ܡܢܘܗܝ *Act* 24:26 (bribe); **3. to wait for** ܢܐܬܐ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܣܒܪ *Mt* 24:50 // *Lk* 12:46; ܟܕ ܣܒܪ ܗܘܐ ܠܡܣܒ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡ *Act* 3:5

Pa. 1. to hope a. general ܥܠ ܗܢܐ ܣܒܪܐ ܬܪܬܥܣܪܐ ܫܪܒܝܢ ܡܣܒܪܝܢ ܕܡܛܝܢ *Act* 26:7 (to obtain); ܟܕ ܐܚܒ ܡܣܒܪ. ܘܟܕ ܣܒܪ ܡܙܕܕܩ when he loved he hopes. When he hoped, he is justified *Afr* 7:12; *Rom* 15:24; ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܣܒܪ ܗܘܝܬ ܡܣܒܪܢܐ *Jul* 193:17; ܗܘ ܕܡܣܒܪ ܐܢܐ *PO8* 77:1; **b.** w. ܒ- in ܒܫܡܗ ܢܣܒܪܘܢ ܥܡ̈ܡܐ *Mt* 12:21; ܣܒܪ، ܒܐܠܗܐ hope in God *Jul* 235:13; ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܒܟ *apap* 103:10; 182:3; *am2* 471:13; **2. to suppose, imagine** ܠܚܙܘܐ ܕܐܦܝܟ ܠܐ ܣܒܪܬ *Gn* 48:11

Af. 1. to hope ܘܠܐ ܬܣܒܪܘܢ ܘܬܐܡܪܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ *Mt* 3:9 (WSy) [cf. ܒܬܪܝܢ ܬܘ. ܒܡܕܢܚܝ̈ܐ ܕܐܘܪܫܠܡ BHeb ib. (11:1)]; ܡܣܒܪ ܗܘܐ ܕܡܕܡ ܐܬܐ ܢܚܙܐ ܡܢܗ *Lk* 23:8; ܐܣܒܪܘ ܗܘܘ ܕܐܦ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܩܡ they hoped that they could also stand *ESJul* 72:12; ܐܣܒܪܬ ܕܐܘܕܥܟܘܢ ܠܡܫܡܥܬܐ ܕܠܟܘܢ I have deemed to make known to you *AthSy* 25:23 [lit.

your modesty]; **2. to reckon, suppose** ܠܐ ܬܣܒܪ ܠܟ ܕ ... *Philox1* 584:5; ܠܢܣܝܘܢܐ ܡܢ ܣܘܟܢܐ ܡܣܬܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܣܒܪܝܢ they reckon trials as danger *AthSy* 29:3; ܐܣܒܪ ܕܠܡܠܟܐ ܡܛܝܐ ܗܘ *KwD*[2] 85:10; ܐܣܒܪ ܕܒܝܕ ܚܝܠܐ ܐܬܚܝܕܐ ܦܪܢܓܝܐ he supposed that the Franks were in possession of the citadel *Bhchr* 264:17; ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܕܡܬܥܠܒܝܢ ܒܗܘܢ *BhNom* 80:11 (to be treated unjustly); **3. to wait for** ܡܣܒܪ ܗܘܐ ܥܡܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ *Lk* 3:15; **4. to suspect** [delete; ref. is to ↓ ܣܒܝܪܘܬܐ]; **5. to make hope**, w. ܥܠ: ܐܣܒܪܗ ܠܐܕܡ. ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܐܝܠܢܐ he made Adam hope that he could become a god from that tree *ESVirg* 40:14; ܐܣܒܪܘ ܠܗ ܠܝܠܕܬܐ *ib.* 137:15 (to the young girls; rdg. uncert.); ܐܣܒܪܢܝ ܥܠ ܙܟܘܬܐ *Jul* 120:21 (of victory); **6. to make think** ܗܘ ܡܣܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Lk* 24:28; ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܕܡܣܒܪܐ ܠܗܘܢ. ܕܐܦ ܡܛܠ ܕܝܠܗ ... ܗܘ *apap* 188:4; ܡܣܒܪ ܐܢܬ ܠܗ ܠܡܠܟܐ .ܗܟܢ ܕܦܬܓܡܐ ܕܝܠܗ ܡܣܒܪܐ ܠܡܠܟܐ ܒܗܝܢ *Šar* 42:25; ܐܣܒܪ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗܐ܆ ܝܕܥܬܐ ܠܐ ܝܕܥ ܠܗ *JSB5* 842:3; *BhGr* 73:26 [expl. ↓ √ܢܥܠ af.]

Etpe. 1. to be considered, supposed ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܕܪܫܐ ܕܥܡܡܐ *Mk* 10:42; *ES1* 119:46; ܐܢܗܘ ܕܡܣܬܒܪܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܦܓܪܢܝܬܐ ܘܡܚܝܠܬܐ if it is considered that (the lust of the spirit) is hot in things which are carnal and weak *Philox1* 578:17; **2. to seem a.** general ܘܐܣܬܒܪܬ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܕܣܟܠܐ *WisSol* 3:2; **b.** w. -ܠ: ܐܣܬܒܪܬ ܠܝ *2Petr* 1:13; ܐܣܬܒܪ ܠܝ. ܕܐܝܟܢܐ ܕܝܠܟ ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܢܘܟܪܝܐ *Cyr*[2] 91:28; ܐܝܟܢܐ ܕܡܣܬܒܪ ܠܗ *am2* 6:18; ܡܢܐ ܠܟܘܢ ܡܣܬܒܪܐ ܠܟ what does it seem to you ...*Jul* 23:1 [P. 456]

Af., mng. 4: Hoffm, ZDMG 32 (1878) 761, where delete mng. 2.

ܣܒܪ#2 vb. (denom. < ↓ ܣܒܪܬܐ; ↓ ܡܣܒܪܢܘܬܐ, ܡܣܒܪܢܘܬܐ, ܡܣܒܪܢܐ, ܣܒܪܬܐ; cf. JPA בשׂר pa. DJPA 116; mng. 2: CPA 3# ܣܒܪ pa. LSp 28) **Pa. 1. to bring news, announce a.** bad ܣܒܪܬܐ ܕܦܣܩܬ ܣܒܪܐ ܣܒܪܘܗܝ they brought him bad tidings *Jul* 166:9 [lit. of cutting off of hope]; ܡܣܒܪ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *MiS* 494a:8; **b.** propitious, **(1)** w. acc. of pers. ܣܒܪܘܗ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܡܠܟܘܬܐ *apap* 163:12 (to PN); **(2)**w. ܥܠ of thing ܣܒܪ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܡܣܒܪܐ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ *Jul* 122:21 (his arrival); **(3)** w. 2 compl. ܐܣܒܪܟ ܗܠܝܢ *Lk* 1:19; **2. to preach the gospel** ܡܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܢ ܝܫܘܥ *Act* 11:20; ܐܝܟܢܐ ܡܣܒܪܝܢ ܚܢܢ ܠܗ *asd* 39:27

Etpa. 1. to receive news a. bad ܐܣܬܒܪ ܗܘ ܠܒܝܬܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܘܬܗ *PO9* 514:2; **b.** propitious ܢܣܬܒܪ ܡܪܝ, ܡܠܟܐ *2Sm* 18:31; ܘܠܡܣܟܢܐ ܡܣܬܒܪܝܢ *Mt* 11:5; ܟܠܗ ܐܬܪ ܕܬܬܣܒܪ ܣܒܪܬܟ, *ESDom* 47:4 (gospel); ܐܣܬܒܪܬ ܗܘܬ ܐܪܥܐ, ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ *Jul* 228:19; **2. to be announced** ܐܣܬܒܪ ܒܠܒܗ ܕܒܪܐ *asd* 24:10 (pregnancy); ... ܒܚܕܒܫܐ ܐܬܣܒܪ *PetrIb* 63:3; ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܐܣܬܒܪ ܡܪܢܟܘܢ ܘܐܬܐ ܠܥܠܡܐ your lord was announced on Sunday and came to the world *Dep* 36:6 [P. 457]

On *Afr* 7:12, v. ↓ √1#ܣܒܪ pa.

ܣܒܳܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܪ; JBA סְבָרָא DJBA 785, Ma סיבורא MD 324) **1. opinion** ܬܪܝܗܘܢ ܣܒܪܐ ܗܠܝܢ ܐܚܪܝܐ ܒܨܝܪܝܢ, ... these two latter opinions are impaired *Bhadsment*[2] 37:21; **2. suspicion** ܡܒܛܠܢܘܬܐ ܣܒܪܐ ܕܚܛܘܦܝܐ abrogation of suspicion of seizing by force *BhNom* 329:15 [P. 456]

ܣܶܒܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܪ; Ma סיברא MD 324, CPA ܣܒܪ LSp 130) **hope a.** general ܐܒܕ ܣܒܪܗ *Pr* 11:7; ܣܒܪܐ ܕܐܬܝܬܪܘܬܗܘܢ *Act* 16:19 (of profiting); ܡܫܟܚܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܒܣܒܪܗܘܢ *ESSerm4* 35:14 (to grasp); ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܬܬܘܒ in the hope that he would repent *Chrmin* 10:14; **b.** in phrase ܗܘܐ ܒܣܒܪܐ ܛܒܐ to be in good hope *MiS* 513a:14 [P. 456]

ܣܒܰܪܬܐ n.f. (metath. < ↓ BH בְּשׂוֹרָה HALOT 164; ↓ √2#ܣܒܪ; JudA בשורה DJA 38, JA בְּשׂוֹרָה DJPA 113; mng. 2: cf. CPA ܒܣܘܪ LSp 128) **1. message, tidings a.** general ܣܒܪܬܐ ܕܗܠܟܐ *WisSol* 5:9 (ἀγγελία; running by); ܣܒܪܬܐ ܕܦܣܩܬ ܣܒܪܐ ܣܒܪܘܗܝ, they brought him bad tidings *Jul* 166:9 [lit. of cutting off of hope]; ܣܒܪܬܐ ܕܡܘܬܗ *PetrIb* 138:12; ܣܒܪܬܐ ܕܐܘܠܨܢܐ *LES1* 26:14 (of troubles); ܣܒܪܬܐ ܒܝܫܬܐ *ChrPsD1* 103:30; ܒܦܣܩܐ

ܕܡܘܕܥܢܘܬܗܘܢ ܗܘ ܣܒܪܬܗܘܢ their tidings were the reverse of their proclamation *Bhchr* 354:5; ܐܝܬܐ ܠܐ ܣܒܪܬܐ *BalJos* 20:12 (propitious things); ܥܠ ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬܝ ܣܒܪܬܐ *Card* 20:11; **b.** in phrase ܕܣܒܪ̈ܬܐ reward for the message ܡܬܠܬܗ ܒܚܠܦ ܚܠܦ ܕܐܬܠ ܠܗ ܕܣܒܪܬܐ *2Sm* 4:10 (H בְּשׂוֹרָה); 18:22; **2. gospel** ܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Mk* 1:14; ܣܒܪܬܐ ܛܒܬܐ *asd* 36:27; ܣܒܪܬܗ ܕܦܘܪܩܢ *Jul* 236:13; ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ Jš in *ThMarg2* 160:23; **3.** same as ܫܒܬܐ ܕܒ̈ܪܬܐ ܕܣܒܪ̈ܬܐ *ESHebd* 76:v415; or ܫܒ̈ܬܐ ܕܣܒܪ̈ܬܐ *AS1Intr* 79:9 **holy Sabbath, Sabbath of Gospel** (before Easter) *CatWr1* 150b:17* [P. 457]

Jensen, ZA 14 (1899) 182 [etym.]; Fr, AF 115; GVG1 276η (metath.); mng. 3: Kays, JECan 89.

ܣܒܪܬܢܝܬܐ adj. (↓ √1#ܣܒܪ) **conjectural** ܣܘܢܩܢܝܬܐ ܣܒܪܬܢܝܬܐ *BhEth* 148:20 (opinion) [P. 456]

ܣܒܪܬܐ n.f. **foam of broth** *EN* 82:v67 [expl. as الزفرة والدسومة]; *BAli2* 142:6 [same as ↓ ܣܒܪܬܐ]; *BBah* 1298:20 [voc. incorr.; expl. as ܕܗܘܢܘܬܐ ܕܙܘܦܐ ܥܠ ܐܦܝ ܡܝܐ ܘܡܛܪܐ] [P. 454]

ܣܒܬܐ n.f. (↓ √ܣܐܒ; JBA סָבְתָא DJBA 782, Ma סאבאתא pl. MD 308) **old woman** pl. ܣܒ̈ܐ ܘܣܒ̈ܬܐ ܒܫ̈ܘܩܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *Zech* 8:4; ܫܥܝ̈ܬܐ ܕܝܢ ܦܟܝ̈ܗܬܐ ܕܣܒ̈ܬܐ foolish old wives tales *1Tim* 4:7; ܣܒ̈ܐ ܘܣܒ̈ܬܐ *ESSerm2* 23:v1205; ܣܒ̈ܬܝ ܘܩ̈ܠܕܬܝ *ESNisB1* 23:25; ܡܠܬܐ ܘܫܥܝ̈ܬܐ ܕܣܒ̈ܬܐ *GalSimp* 262:7 [P. 469]

ܣܒܬܢܐ adj. (↓ ܣܐܒ) **of an old woman** ܡ̈ܠܬܐ ܕܝܢ ܠܗܩܐ ܘܣܒܬܢ̈ܝܬܐ *1TimḤ* 4:7 [cited BhGr 21:22] [P. 469]

ܣܒܬܢܝܬܐ adj. (↓ √ܣܐܒ) **of an old woman** ܡܫܟܐ ܕܠܗ̇ ܣܒܬܢܝܬܐ *Gr* 158:3 (skin); ܫܪܒܐ ܣܒܬܢܝܬܐ JE in *JSL10* 23:19 (gossip) [P. 469]

ܣܓܐܦܝܢܘܢ, ܣܓܦܝܢܘܢ *BBah* 258:28; ܣܓܦܝܢܘܢ *Med* 243:8; ܣܓܦܝܢܘܣ *ib.* 55:10 n. (< σαγαπήνον) **Persian fennel** (*Ferula persica*), **fennel and its resin** *Med* 49:7; *BAli2* 138:4; *BBah* 1291:9; 1299:5; 1301:1 [P. 459]

Pfl 191; Schleifer 205.

ܣܓܕ vb. (↓ ܣܓܕܬܐ, ܡܣܓܕܢܘܬܐ, ܣܓܕܐ, ܣܓܕܬܐ, ܣܓܕܢܝܬܐ, ܣܓܘܕܐ, ܣܓܝܕܐ; JBA סגד DJBA 786, Ma סגד MD 318) **Pe.** [*e/o*] **1. to bow down, prostrate o.s., worship** ܣܓܕ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 18:2 (H וַיִּשְׁתַּחוּ); ܣܓܕ ܠܕܢܝܐܝܠ *Dn* 2:46; ܣܓܕܘ ܠܗ ܒܚܦܝܛܘܬܐ *BalJos* 14:8 (diligently); ܠܐ ܣܓܕܝܢ ܠܨܠܡܐ ܕܕܗܒܐ *to* 19:v33; **2. to lean upon, support o.s.** ܣܓܕ ܐܝܣܪܝܠ ܥܠ ܪܫ ܥܪܣܗ *Gn* 47:31 (H וַיִּשְׁתַּחוּ) [cited Hebrews 11:21 (προσεκύνησεν)]

Af. to cause to worship ܠܗ ܗܘ ܕܐܣܓܕ ܐܢܘܢ *ESHaer* 88:14; ܠܨܠܡܐ ܕܘܟܝܐ ܠܗ ܡܣܓܕ ܗܘܐ *IA1* 208:v73; ܠܘܩܕܐ ܘܟܢܫܐ ܘܠܚܘܪܒܢܘܬܐ ܐܣܓܕ ܐܢܘܢ *ZDMG29* 113:v120; ܥܕ ܕܒܥܐ ܗܘ ܕܢܣܓܕܢ ܠܨܠܝܒܐ until that one wants to make us worship the cross *PO9* 508:5

Etpe. to be worshipped, supplicated ܢܬܒܥܐ ܕܢܬܪܓܡܘܢ ܠܗ ܡܢ ܕܡܫܬܓܕܝܢ *ESFidH* 190:24 (to be stoned); ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܣܬܓܕܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܚܠܦ ܒܪܘܝܐ *asd* 37:20; ܡܣܬܓܕ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ *MS2* 3:8; ܥܠ ܒܪ̈ܝܬܐ ܡܣܬܓܕ̈ܢ ܗܘܝ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ *JSB3* 19:1 (creatures)

Etpa. to bow down ܡܣܬܓܕ ܗܘܐ ܡܛܘܠ ܕܢܬܚܠܨܘܢ *Ming1* 182:15 [voc. incorr. by ed.]; ܡܣܬܓܕ ܘܢܦܠ ܘܐܡܪ *ThMarg1* 340:21 [before saint] [P. 458]

N, SG § 160A (thematic vowels).

- **ܣܓܕ ܠܫܡܫܐ** n.m.cs. (↓ ܫܡܫܐ) **heliotrope, sun worshiper** *BAli2* 143:1 [expl. as نبات يدور مع الشمس]; *BBah* 131:9 [expl. of ܐܠܝܘܛܪܘܦܝܘܢ]; 1299:3 [P. 458]

Pfl 393.

ܣܓܕܐ n.m. (↓ √ܣܓܕ pe., part.) **worshiper**, in phrase

ܣܓܕܝܣ adv. (< MP *sagdēs [cf. MP *sag* dog + *dēs* form CPD 73, 26; cf. NP *sagdīs* PED 691] ILS 219) **in a canine fashion** … ܦܩܕ ܕܐܣܪܘܗܝ ܣܓܕܝܣ *MP* 29:16 = ܘܦܩܕ ܕܬܐܣܪ ܣܓܕܝܣ *am2* 593:8 [w. ref. to a type of torture] [P. 459]

Hoffm, Ausz 64[562].

ܣܶܓܕܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܓܕ, ܣܶܓܕܬܳܐ ܒܶܝܬ; CPA ܣܓܕܐ LSp 132) **1. worship** ܢܶܣܒܝ ܐܝܢܐ ܕܚܠܦ ܣܓܕܬܗ ܒܣܓܕܬܐ ܕܟܘܟܒܐ one who exchanges His worship for the worship of the stars becomes dark so *ESRefl* 20:31; ܣܓܕܬܟ ... ܢܣܓܕܘܢ *JohEphB* 80:25; pl.abs. ܣܶܓܕܳܢ ܬܠܬ *BhNom* 66:6; det. ܟܐܦܐ ܕܣܓܕ̈ܬܐ *Lv* 26:1 (H מַשְׂכִּית); **2. veneration, adoration** ܪ̈ܥܘܬܐ ܐܝܟܢ ܕܣܓܕܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ shepherds are included in the veneration of the Egyptians *Afr* 311:4; ܣܓܕܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ ܡܢ ܡܕܡ ܗܘܘ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ *SevVit* 29:5 [various animals]; **3. temple** ܬܠܒܫܝܢ ܒܗ ܣܓܕܬܐ ܠܒܥܠܐ *EvXII* 14:15 [P. 458]

ܣܓܶܕܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܣܓܕ) **pertaining to worship** ܦܘܠܚܢܐ ܣܓܕܬܢܝܐ *BhEth* 48:5 [P. 458]

ܣܳܓܽܘܕܳܐ n.m. (↓ √ܣܓܕ; CPA ܣܓܘܕܐ LSp 132) **worshiper** ܣܓܘܕܐ ܫܪܝܪ̈ܐ ܢܣܓܕܘܢ ܠܐܒܐ *Joh* 4:23; *ES3* 238:49; *asd* 31:3; ܣ<ܘ>ܓܕܝܗܘܢ ܕܒܥܠܫܡܝܢ *DM* 144:25; ܣܓܘܕܐ ܕ[ܐ]ܒܐ ܘܕܒܪ[ܐ] *LittmSemInscr* 1:1 (9) [P. 458]

On DM, v. J.-B. Chabot, CSCO 103, Louvain 1952, Corrigenda I.

ܣܘܟܘܗܢܓ n. (< NP *sukohanǰ* triangular thorny plant PED 689; ILS 219) ***Tribulus terrestris***, an aphrodisiac herb *Jšddact* 26:12; *BBah* 1299:11 [expl. as حَسَك] [P. 459]

ܣܩܘܛܘܣ, ܣܩܘܛܣܘܣ n.m. (< Lat *scutum*) **shield** ܣܩܘܛܘܣ *JosephB* 774:14; ܡܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܣܩܘܛܘܣ ܕܝܠܗܘܢ *ib.* 792:4 [P. 459]

ܣܶܓܠܳܐ, ܣܓܘܠܐ (M) n.m. (JPA סגול DJPA 367, CPA ܣܓܘܠ LSp 132; ↓ ܣܓܠܳܢܳܐܝܬ) **1. bunch of grapes** ܣܓܘܠܐ ܚܕ ܕܥܢܒܐ *Nm* 13:23 (M) (H אֶשְׁכֹּל); *Afr* 446:4 [// ܬܘܠܬܠܬܐ]; ܣܓܠܘܢ ܐܝܬ ܡܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ JS in *asd* 90:6; pl. ܒܫܠܘ ܣܓ̈ܠܝܗ ܗܘܘ ܥܢ̈ܒܐ *Gn* 40:10; ܣܓ̈ܠܐ ܒܡܥܨܪܬܐ *ES2* 160:44; **2. hair style** pl.abs. ܪܫܗ ... ܒܡܫܚ ܣܓ̈ܠܝܢ *am4* 512:2; **3. Pleiades** ܐܝܟܢ ܕܡܢ ܠܟܝܡܐ ܣܓܠܐ ܡܬܩܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ̈ܝܬܐ ܣܓܠܐ

Epiph 74:v30 (called so from resemblance to cluster) [P. 459]

Mng. 1: Seidel2 118.

ܣܓܠܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ ܣܓܠܐ) **like a bunch of grapes** *BBah* 1511:15 (Var) [Diosc: βοτρυώ-δης; v. Pfl infra] [P. 459]

N, SG § 140; Pfl 385.

ܣܓܠܪܐ n. (cf. ↓ ܣܘܣܓܠܪܐ) **money-changer** *ChrPsD2* 289:26 [in list of professions]; ܣܓܠܪܐ *ib.* 272:3; ܣܘܣܓܠܪܐ *BAli2* 143:5 [expl. as ↓ ܡܥܪܦܢܐ]; *BBah* 1299:18 [P. 459]

1# ܣܓܐ vb. (< OA, OfA שגא HALOT 1984; ↓ ܣܓܝ, ܣܓܝܐܘܬܐ, ܣܓܝܐܐ, ܣܓܝܐܐܝܬ, ܣܓܝܐܘܬܐ, ܣܓܝܐܢܘܬܐ, ܣܓܝܐ̈ܐ, ܐܣܓܝܐ, ܣܘܓܐܐ; JBA 1# סגי DJBA 786, Ma 2# סגא MD 317) **Pe.**, pf. ܣܓܐ, ܣܓܝ *LkCS* 2:52; *am2* 125:19; ܣܓܘ *Narsai2Sy* 186:23 **1. to be numerous, abound** ܣܓܝܬ ܒܝܫܘܬܐ ܕܐܢܫܐ *Gn* 6:5; ܣܓܐ ܚܛܗܘܢ ܡܢ ܚܛܝܐ ܕܗܘܬ *ES1* 374:28; ܒܛܠ ܢܘܓܪܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܕܣܓܐ ܠܗܘܢ ܥܡܗܘܢ because of the length of years (that their wives) have been with them *Syn* 84:6; **2. to grow, increase** ܐܓܪܟܘܢ ܣܓܐ *Mt* 5:12; ܒܚܝܠܗ ܣܓܐ ܥܕܬܗ *ESPar* 69:4 [of church]; ܘܪ̈ܒܐ ܘܣܓ̈ܝܐܐ ܒܫܪܝܪܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *Vc* 63:12 (in orthodoxy); ܟܕ ܪܒܐ ܘܣܓܐ ܐܝܩܪܗ *AM2* 378:35; **3. to be strong** ܣܓܐ ܒܚܝܠܐ ܕܫܘܠܛܢܗ *Bard* 26:9; **4. to prosper** ܠܗܘܢ ܒܫ̈ܢܝܗܘܢ ܣܓܝܢ *KwD*[2] 120:14; **5. to do much**, w. fol. asynd. vb. ܕܣ̈ܓܝܐ ܫܬܐ ܐܝܟ ܡܢܗ as much as one drinks more from it *BhLSt* 24:13

Pa. to augment, increase ܢܣܓܐ ܒܗ ܚܝܠܬܐ *Philox1* 172:9 [perh. read Af.]

Af. 1. to increase ܡܣܓܝܘ ܐܣܓܐ *Gn* 3:16 (H אַרְבֶּה); ܐܣܓܝ ܡܣܓܝܢܐ ܒܡܟܐܒܘܬܗ *ESNisB1* 39:27; ܢܣܓܐ ܘܢܥܒܕܘܢ *Philox1* 117:2; ܐܣܓܝ ܥܝ̈ܢܐ ܥܠ ܢܦܫܟ *am4* 97:1 (tortures); **2. to aid, assist** ܠܟ ܐܢܐ ܡܣܓܐ *Gn* 48:4; ܠܗ ܡܥܕܪ ܘܡܣܓܐ ܠܢܦܫܐ *Bard* 16:12; **3. to satiate** ܟܕ ܡܛܐ ܠܘܬܢ ܪܓܬܢ ܒܠܚܘܕ ܡܣܓܝܢܢ ܒܗ when he reaches us, we satiate our desire only in him *KwD*[2] 111:5; **4. to do often, many times**, w. fol. asynd. vb. ܐܣܓܝܬ ܫܐܠܬ *2Kg* 2:10 [cf. ES1 519:37]; ܐܣܓܐ ܪܓܠ ܒܗ

ESNisB1 32:13; ܬܣܓܐ ܬܡܠܠ *Šar* 53:3; ܐܣܓܝ ܡܠܠ *MS2* 54:v69; **5.** gramm. **to make plural** ܘܫܘܚܠܦ ܫܡܗܐ. ܡܣܓܐ ܐܝܬ. ܒܗ ܕܡܣܓܝܐ ܘܡܫܘܚܠܦ ܐܝܬ *BhGr2* 17:v114 [i.e. ܫܡܝܐ f.sg., can also be employed as m.pl. as in Ps 96:11]

Ettaf. 1. to be increased, multiplied ܫܝܢܐ ܢܬܬܣܓܐ *2PetrḤ* 1:2; ܥܠܠܬܐ ܠܐ ܐܬܬܣܓܝ *KwDW* 25:2 (income); **2.** gramm. **to be made plural** ܡܬܬܣܓܝܢܐ *BhGr* 154:19; ܫܡܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ ܗܘ ܡܠܬܐ ܕܐܬܒܢܝܬ. ܘܒܡܦܠܓܘܬܐ ܘܒܣܘܓܐܗ ܕܐܬܒܪܝܬܐ ܡܬܬܣܓܝܢܐ. ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܕܗܢܝܢ ܦܬܝܐ ܦܬܝܬܐ *BhGr2* 15:8 [i.e. pl. form of ܠܒܢܐ is ܠܒܢ̈ܐ] [P. 457]

Af., mng. 4: N, SG § 337A; mng. 5; Ettaf., mng. 2: Moberg, Term 68*.

2# ܣܓܝ vb. (denom. < ↓ ܣܘܓܝܬܐ) **to celebrate s.o.'s praises** ܡܣܓܝܢ ܗܘܘ ܒܙܡܪܬܐ *1Sm* 21:12 (H עָנָה); ܗܘ ܕܡܣܓܝܢ ܗܘܘ ܘܡܣܓܝܢ ܠܗ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ *JEschol* 24:2; ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܡܙܡܘܪܐ ܐܝܟ ܕܗܘܘ ܡܣܓܠܝܢ ܠܗ ܣܓܝ ܘܡܫܒܚ *ES1* 433:26 (& copied); ܥܡܡܐ ܠܓܕܘܕܝܗܘܢ ܠܓܕܘܕܝܗܘܢ ܠܡܣܓܝܘ ܠܦܬܟܪܝܗܘܢ ܒܠܫܢܝܗܘܢ the nations mustered up their various troops to celebrate the praises of their idols in their languages *JSB3* 800:11

Af. to sing a song, chant [delete; v. Pa.] [P. 458]

3# ܣܓܝ vb. (< Ma סגי af. MD 317; cf. JBA 2# סגי pa. to walk DJBA 787) **Af. to go, walk** ܗܕܪܐ ܐܝܟ ܘܡܣܓܝܢܐ ܥܠ ܪ̈ܓܠܬܐ *ThbK2* 344:20 [P. 458]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

ܣܓܝ, **ܣܓܝܐܐ** adj., n.m./f. (< BA שַׂגִּיא HALOT 1985; ↓ √1# ܣܓܝ; TA סַגִּי TO Ex 19:21, JBA סַגִּי DJBA 787, Ma 1# סאגיא MD 309) **1. much, many** *passim*; **2. great, high a.** general ܡܝܐ ܣܓܝܐܐ *ChrPsD1* 156:26 [of water]; **b.** in phrase ܕܦ ܣܓܝ **uppermost, highest** ܕܦ ܣܓܝ ܕܬܪܬܝܢ ܕܠܠܝܐ at the latest, the second (hour) of the night *JohEphLES* 410:1; **3.** adv., abs.m., rarely f. ܣܓܝܐܐܝܬ **a. greatly** m. ܣܓܝ ܡܬܥܠܝ greatly exalted *ES1* 407:30; ܣܓܝ ܪܚܝܡܐ *Bard* 9:20; f. ܣܓܝܐܬ ܐܬܟܫܦܘ ܠܗ *ESAct*[2] 55:5 (to pray); ܣܓܝܐܬ ܫܦܝܪܐ *ROrChr15* 6:7; **b. too much** *Vc* 63:12 [del.; v. ↓ √ܣܓܝ pe., mng. 2]; **4.** gramm. n.m.pl. **plural diacritical points** ܢܘܩܙܐ ܕܬܪܬܝܢ ܣܓܝܐܐ ܕܡܬܬܣܓܝܢ ܣܓܝܐܐ *JBhSy* 16:1; **5.** n.f.pl. **many words** ܡܦܩܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܓܝܐܬܐ *JSB4* 74:4 (to conceal) [P. 458, 847]

Mng. 4: Moberg, Term 68*.

- **ܣܓܝܐܐ, ܐܠܗ̈ܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܐܠܗܐ) **polytheists** *ECth* 2:6; *DM* 148:11 [P. 458]

- **ܣܓܝ ܙܪ̈ܥܐ** n.m. (calque < πολύσπερμος [lit. abounding in seed]; ↓ ܙܪܥܐ; same as ↓ ܦܘܠܘܣܦܝܪܡܘܢ) **plant name** *Geop* 70:20; 102:16 [P. 458]

Pfl 268.

- **ܣܓܝ ܢܘܗܪܐ** n.m. (lit. one much of light; ↓ ܢܘܗܪܐ; JBA סַגִּי נְהוֹרָא DJBA 788, JPA סגי נוהריה DJPA 367) euphem. **blind person** *CatWr2* 1019b:18; *BO3/1* 488a:3; *BAli1* 4239 [same as ↓ ܣܡܝܐ] [P. 458]

- **ܣܓܝ ܪ̈ܓܠܐ** n.m. (↓ ܪܓܠܐ) **1. polypus** (marine animal) *PO2* 232:3; *BBah* 1300:10 [expl. as ↓ ܪܕܢܓܠܐ]; **2. polypodium** (plant name) *EN* 24:v42; *BBah* 1300:12; **3.** med. **polyp** *Med* 63:13 [type of ↓ ܩܘܒܝܢܐ]; *BAli2* 143:6 [expl. as ܐܟܠܐ ܕܒܢܚܝܪܐ] [P. 458]

Mng. 2: Pfl 268; Flora 1:712.

- **ܣܓܝ ܪ̈ܓܠܘܗܝ** n.m. (↓ ܪܓܠܐ) **polyp** *Med* 180:16 [P. 458]

ܣܓܝܐܘܬܐ n.f. (↓ √1# ܣܓܝ; JBA סַגִּיוּתָא DJBA 788) **1. large amount, abundance a.** general cs. ܣܓܝܐܘܬ ܥܘܠܐ *Mt* 24:12; ܣܓܝܐܘܬ ܡܠܠܐ many words *MtḤ* 6:7 (πολυλογία); ܣܓܝܐܘܬ ܚܪܫܐ *MP* 12:8 (magic); det. ܗܕܐ ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܚܝܠܐ *ESRef1* 8:28 (of a constituent); **b.** cs. in phrase ܣܓܝܐܘܬ ܐܠܗ̈ܐ *SevLet* 397:3; & ܣܓܝܐܘܬ ܐܠܗܘܬܐ **polytheism** *SevVit* 16:6; *DM* 152:6; **2.** gramm. **plural** ܒܐܘܐ ܡܬܕܢܝܢܐ ܣܓܝܐܘܬܐ *BhGr* 240:31 [e.g. in ܦܬܓܡܐ]; *BhGr2* 18:22; etc. [P. 458]

Mng. 1a: Juckel, Harklean 186; Moberg, Term 69*.

ܣܓܝܐܐܝܬ adv. (↓ √1# ܣܓܝ) **in the plural** *ES1* 128:21 [w. ref. to ܢܥܒܕ Gn 1:26]; ܫܡܐ ܗܢܐ ܕܒܣܘܓܐܗ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܫܢܐ

ܒܥܝܪܐ ܒܗܝܡܬܐ. ܣܓܝܐܢܐܝܬ ܡܕܡ ܘܠܐ ܒܗܝܡܐܝܬ JE in *JSL10* 12:13 [w. ref. to H בְּהֵמוֹת Job 40:15]; *PO8* 334:12 [≠ ↓ ܒܗܝܡܐܝܬ, w. ref. to ܒܥܝܪܐ Ps 76:17ff.]; ܣܓܝܐܢܐܝܬ ܠܡ ܐܘܣܝܣ ܘܟܝܢܐ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܡܘܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܩܢܘܡܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ you admit that plurally the essences, natures, and godheads are like the hypostases to the Holy Trinity *PO14* 682:5 [P. 458]

Moberg, Term 69*.

ܣܓܺܝܐܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܓܐ) **1.** gramm. **plural** ܥܠ ܫܡܐ ܕܣܓܝܐܢܝܘܬܗ ܗܘܝܐ *EṬ* 14:1; ܡܢܝܢܐ, ܣܓܝܐܢܝܘܬܐ *BhGr* 240:26; ܡܶܠܬܳܐ ܕܡܚܘܝܐ ܣܓܝܐܢܝܘܬܐ *BBah* 1013:6; **2. plurality** ܣܓܝܐܢܝܘܬܐ ܕܥܠܬܐ ܡܥܒܕܢܝܬܐ *EbMai10Marg* 321a:28 [P. 458]

Mng. 1: Moberg, Term 69*.

ܣܓܺܝܐܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܓܐ) **plural** cs. ܣܓܝܐܢܝܘܬ ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ *BhGr* 91:4 (of present tense) [P. 458]

Moberg, Term 69*.

ܣܓܺܝܕܳܐ adj. (↓ √ܣܓܕ) **worshipped, venerated** abs. ܣܓܝܕ ܐܝܬ ܣܓܝܕܬܐ ܡܢ ܣܓܝܕܘܬܗ *ESHebd* 66:v1360; det. ܐܝܟ ܣܓܝܕܐ *ESNisB2* 113:14; ܗܘܦܐܛܘܣ ܘܡܣܬܠܛܢܘܬܗ ܣܓܝܕܐ *Ath* 12:3 (consul) [P. 458]

ܣܓܺܝܢܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܓܐ) **plural** ܡܶܠܬܳܐ ܕܒܣܓܝܐܢܝܗܘܢ *BhGr* 14:29 [P. 458]

ܣܓܺܝܐܳܢܳܐ, ܣܓܝܐܢܐ adj., n.m. (↓ √1#ܣܓܐ) **1.** n.m. **many people** ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܢܐ because there are many people *SpSol4* 228:2; **2.** gramm. **plural** ܠܐ ܗܘܐ ܫܘܕܥܐ ܚܕܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܐ ܣܓܝܐܢܐ (the Hebrew word אָדָם) does not have a singular signification but a plural one *ES1* 131:11; ܫܘܕܥܐ ܠܘܬ ܣܓܝܐܢܐ. ܐܝܬ ܠܡܠܬܐ the saying is expressed in the plural *SevLet* 346:1; ܐܦܠܐ ܫܡܐ ܣܓܝܐܢܐ ܕܟܝܢܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ the plural form ‘natures’ was not in them [i.e. his writings] *MiS* 195b:33; ܒܡܠܬܐ ... ܣܓܝܐܢܝܬܐ *EṬ* 6:12; ܥܠ ܫܡܐ ... ܒܣܓܝܐܢܐ *BhGr* 14:6; ܒܪ ܒܒܢܝܬ ܩܠܐ ܣܓܝܐܢܐ ܗܘ being plural in its phonetic form *BhebGn* 24:8 (66:15) [i.e. the word ↓ ܫܡܝܳܐ] [P. 458]

Mng. 2: Moberg, Term 69*.

ܣܺܓܽܘܢܶܣ n.pl. (< σιγύναι; ↓ ܣܝܓܘܢܣ) **lances** ܒܝܬ ܣܓܘܢܣ *ES2* 276:42 [expl. of ܢܰܦܨܳܐ ܕܦܘܪܐ Mic 3:12] [P. 459]

ܣܓܺܝܦܳܐ adj., n. (↓ √ܣܓܦ) **1. afflicted** ܣܓܝܦܬܐ ܐܢܬܝܢ ܒܢܦܫܐ ܕܗܘܬ *Clr* 152:24; ܗܠܝܢ ܕܡ ܣܓܝܦܐ ܐܝܟ ܘܚܒܝܫܐ *AM2* 299:29; *ChrPsD1* 280:11; **2. maimed a.** adj., abs. ܣܓܝܦ ܗܘܐ ܒܪܓܠܘܗܝ *Act* 14:8 (ἀδύνατος); **b.** n. **maimed person** ܠ‹ܣܓܝܦܐ› ... ܩܪܝ *Lk* 14:13 (ἀνάπειρος); ܦܣܝܚܐ ܐܘ ܣܓܝܦܐ *JohEphLES* 172:8; *ROrChr3* 247:7 [n. fnd.] [P. 459]

ܣܓܺܝܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܓܦ) **harm, injury** cs. ܣܓܝܦܘܬ ܬܪܥܝܬܗ ܕܡܐܢܝ harmful conception of Mani *SAL2* 358:10; det. ܣܓܝܦܘܬܐ ܠܙܕܩܬܐ accidental harm *Syn* 190:5; ܣܓܝܦܘܬܐ ܕܟܝܢܐ injury of Nature *Jšddev1* 126:15 [one born a eunuch] [P. 459]

ܣܺܝܓܠܬܳܐ n.f. (JBA סִיגְּלְתָא DJBA 799; cf. Akk *saggilatu* an alkaline plant CAD S 23) ***Cyperus esculentus*** (aromatic plant) *BBah* 1300:20 [P. 459]

Pfl 269; Flora 1:559.

ܣܰܓܶܦ vb. (denom. < ↓ ܣܓܝܦܐ; ↓ ܡܣܰܓܦܳܢܳܐ, ܣܓܝܦܘܬܐ, ܣܽܘܓܳܦܳܐ; MH סגף LNV 240) **Pa. 1. to hurt, injure** ܠܡܣܓܦܘ ... ܢܕܪܐ ܕܠܡܣܓܦܘ ܢܦܫܐ *Nm* 30:14 (H עַנָּה); ܠܐ ܗܘܬ ܠܡܣܓܦܘ ܗܘܐ this was not harmful *ESRef1ER* 27:25; ܡܣܓܦܐ ܠܗ ܘܡܦܪܥܐ (Nature) injures and punishes him *Bard* 16:13; ܡܣܓܦܘ ܢܣܓܦܘܢ *Didasc* 259:16; **2. to fatigue, make weary** ܠܐ ܠܡܠܐܐ ܐܣܓܦ ܠܟܬܘܟܘܡܢܐ *PetrIb* 17:11 (catechumens)

Etpa. 1. to be harmed, injured ܢܫܬܘܩ ܘܢܬܣܓܦ we will remain quiet and be harmed *ESNat* 24:17; ܡܢ ܕܡܬܪܕܝܢ ܘܐܬܣܓܦܘ *ESNisB1* 58:4; ܗܘ ܠܐ ܡܬܣܓܦ ܗܘܐ *Ath* 29:1; **2. to suffer** ܡܬܣܓܦ ܐܢܬ ܡܢ ܡܪܥܐ *Bhchr* 342:23 [P. 459]

ܣܓܦܣܬܢ n. (< MP *sag-pestān* [cf. MP *sag* + *pestān* lit. bitch’s teats CPD 73, 68, NP *sag pistān*, *sipistān* PED 691, 652] ILS 219)

sebestens *BBah* 377:19 [same as ↓ ܓܪܙ ܩܠܒܬܐ]; ܣܓܣܒܣܛܢܘܣ *ib.* 1300:22 [P. 459]

Pfl 68; Flora 1:297.

ܣܓܪ vb. (↓ ܣܓܘܪܐ, ܣܓܝܪܐ; cogn. ↓ √ܣܟܪ; JBA סגר DJBA 788, Ma סגר MD 318, > Arab ساجور iron collar for dogs Hava 309) **Pe.** [*a/o*] **1. to close** ܣܓܪ ܬܪ̈ܥܝܢ ܒܝܡܐ *Job* 38:8 (H וַיָּסֶךְ); ܣܓܪ ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܕܦܬܝܚܝܢ ܗܘܘ *JSB2* 195:3 [of underworld]; ܠܗܕܐ ܦܢܝܬܐ ܒܬܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܣܓܪ *ThbK1* 305:18 (region); **2. to shut up, quarantine** ܢܣܓܪܝܘܗܝ ܟܗܢܐ ܠܡܟܬܫܘܬܐ *Lv* 13:4 (H הִסְגִּיר); ܣܓܪܗ ܚܘܕܪܢܐܝܬ ܡܢ ܟܠܗܘܢ *ES1* 429:1; **3. to block** ܣܓܪܘ ܐܘܪܚܗ *JSB5* 272:9 (road); 865:15; **4. to forbid, prohibit** ܫܘܬܦܘܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܢܘܟܪܝܬܐ ... ܣܓܪ *ES1* 451:20 (intermarriage)

Etpe. to suffer strangury ܐܣܬܓܪ *BBah* 1301:6 [expl. as ↓ √ܚܒܠ etpa., mng. 3] [P. 459]

ܣܓܪܝܪܐ n.m. (SA אסגר DSA 568; cf. BH סַגְרִיר HALOT 743) **1. rain** ܢܘܛܦܐ ܕܣܓܪܝܪܐ *Pr* 27:15 [cited BhEth 147:2]; ܣܓܪܝܪܐ ܒܝܘܡܐ *ES1* 356:22; ܣܓܪܝܪܐ ܕܢܚܬ ܐܝܟ ܙܪܥܐ ܕܡܛܪ̈ܐ *ib.* 499:23; *BhLSt* 113:2; **2. rainy day** *Merx* 176:2 [expl. as ܝܘܡܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܡܛܪܐ ܣܓܝܐܐ] [P. 460]

1# ܣܕܐ n.m. (JBA סַדָּא DJBA 788, Ma 1# סאדא MD 309) **fetter, stocks** ܣܡܬ ܪ̈ܓܠܝ ܒܣܕܐ *Job* 13:27 [cf. ES2 6:2]; ܐܣܪ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܒܣܕܐ *Act* 16:24; ܒܣܕܐ ܐܬܬܣܝܡܘ *ECmPal* 9:3 = *am1* 214:3; ܒܣܕܐ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܬܬܣܝܡܝ ܗܘܘ *AM2* 192:35 [P. 460]

2# **ܣܕܐ** n.m. **1. furrow** ܡܬܘܚ ܐܣܕ̈ܐ ܣܕܗ Eb in *PSm* 2528; **2. length of a furrow**, i.e. **a.** 400 ells *BBah* 1301:17ff. [same as ↓ ܐܣܛܕܝܢܐ pl.]; **b.** 100 steps ܣܕܐ ܕܝܢ ܡܐܐ ܦܣܥܝܢ *Med* 531:4; ܦܠܓܗ ܣܕܐ *JohEphLES* 102:9 [v. n. 1]; ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܐܓܒܒܕܐ ܠܗ ܡܢ ܪܒܗ ܐܝܟ ܚܕ ܣܕܐ *am7* 529:15; *Jšddact* 5:13; ܐܣܛܕܐ ܕܝܢ ܬܠܬ ܣܕ̈ܐ. ܣܕܐ ܩܫܡܬܐ ܡܐܐ *EbMai10* 242a:27 [P. 460]

ܣܕܒ n. (< Arab سذاب) **rue** *Med* 544:12; 568:15 [P. 460]

ܣܕܘܠܬܐ n.f. **leather bag** *BBah* 1302:5 [expl. as زبيل] [P. 460]

ܣܕܘܡܝܘܬܐ n.f. (< GN סְדוֹם) **sodomy, pederasty** ܠܐ ܬܓܘܪ ܣܕܘܡܝܘܬܐ *Didasc* 36[209]:4; *ZAW6* 203:11; ܛܡܐܐ ܕܢܒܠܬܐ ܘܣܕܘܡ<ܝܘܬܐ> *RS2* 249:4; *EbMai10* 216a:29 [P. 460]

ܣܕܘܢܐ n.m. (< σινδών; CPA ܣܝܢܕܘܢ LSp 138; cf. ܣܕܢ ib. 132) **1. fine linen cloth** ܟܠܝܦ ܣܕܘܢܐ *Mk* 14:51; 14:52; ܣܕܝܢܐ ܕܪܝܫܗ ܒܪ̈ܝܪܐ. ܢܠܦ ܣܕܘܢܐ ܢܣܒܬ ܠܘ *ES3* 407:26; JS in *MS1* 90:v444; pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܣܕ̈ܘܢܝܢ *2Kg* 5:23; **2. linen wrap** ܢܣܒ ܣܕܘܢܐ ܡܚܝܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ *Joh* 13:4 (λέντιον; cf. Afr 226:22) [P. 460]

ܣܕܘܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **schismatic, heretic** ܗܪ̈ܛܝܩܘ ܘܣܕܘ̈ܩܐ *AthSy* 10:4; *Ath* 39:4; ܣܕܘܩܐ ܕܥܕܬܐ *Chran2* 326:14; ܡܢܝܬ ܐܒܪܗܡ ܣܕܘܩܐ *Bhce1* 383:3 [P. 460]

ܣܕܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **1. division** ܠܬܠܬ ܡܢܘ̈ܬܐ ܡܦܠܓܝܢ ܠܗ ܚܟܝ̈ܡܐ ܠܢܦܫܐ. ܠܐ ܒܣܕܘܩܝܐ ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ the scholars divide the soul into three parts, not actually [lit. by division], but virtually *Bab* 336:9; **2. schism** ܦܘܪܫܢܐ ܠܒܪ ܐܘ ܣܕܘܩܝܐ ܠܐ ܡܟܠܝܢ *MiS* 340b:17 [P. 460]

ܣܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܣܕܪ, ܒܝܬ ܣܕܘܪܐ) **butler, waiter** (στρώτης, στράτωρ, τραπεζίτης) ܣܕܘܪ̈ܐ *SE*[2] 132:9 [cf. HoffmKirch 67:41] [P. 461]

HoffmKirch 99[304].

ܣܕܘܦܪܐ n.m. **modillion of a lamp** *BBah* 1302[15] [expl. as ܕܡܘܬܐ ܕܐܝܕܐ ܡܢ ܐܣܛܐ ܕܡܬܬܡܝܟ ܒܠܝܗ ܫܪܓܐ] [P. 461]

ܣܕܝܢܐ, ܣܕܝܢܝܐ n.m. (mng. 2: perh. < NP *sindiyān* kind of oak PED 701; ILS 219; JPA סדיין DJPA 368) **1. (uncertain)** ܢܣܒ ܣܕܝܢܝܐ *IsHex* 44:14 (Aqu) (ἀγριοβάλανον); **2. oak** *IsHex* 44:14 (πρῖνος); *BugatusDn* 167:28; 167:30 [sic for 159; gl to SusHex 13:54; 58]; *Nat* 4:14; *Geop* 70:9 [P. 460]

H. Fleischer, ZDMG 4 (1850) 203 [etym.]; mng. 1: Field, Hexapla 2:520[21]; mng. 2: Bernst, ib. 204 (on DnHex); Pfl 72.

ܣܕܝܩܐ adj. (↓ √ܣܕܩ) **schismatic** ܐܪ̈ܛܝܩܘ ܘܣܕܝ̈ܩܐ *Rie* 62:19; 78:15 [P. 460]

ܣܕܝܩܐܝܬ adv. in phrase ܠܐ ܣܕܝܩܐܝܬ ܐܚܕ ܒ- **to maintain without hesitation** ܠܐ ܣܕܝܩܐܝܬ ܐܚܘܕ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ I will maintain without hesitation the confessions *SevLet* 151:9 [P. 460]

ܣܕܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܕܩ) **1. diversity** ܚܫܘܟܘܬܐ ܘܣܕܝܩܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ darkness and bodily diversity *Bab* 54:24; **2.** cs. in phrase ܣܕܝܩܘܬ ܢܦܫܐ **discord** *ThMarg1* 93:15 [P. 460]

ܣܕܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܕܪ; cf. CPA ܣܕܪܘ CCPA1 277, JBA 1# סְדָרוּתָא DJBA 789, Ma סאדרותא MD 310, 318) **1. order** ܣܕܝܪܘܬܐ ܕܩܘܢܘܢܐ *ECth* 23:20 (τάξις); ܢܩܦܐ ܕܣܕܝܪܘܬܐ Euseb in *StBibl2* 256:54 (connection; of Gospels); ܠܣܕܡܐ ܕܣܕܝܪܘܬܗܘܢ *GalSimp* 262:1; ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܬܗ ܒܟܬܒܐ ܐܝܟ ܕܗܘܬ ܒܣܕܝܪܘܬܐ *am5* 572:12; ܣܕܝܪܘܬܐ ܕܗܕܡܐ ܟܝܢܝܐ *ThbK1* 55:9 (of natural limbs); **2.** cs. in phrase ܣܕܝܪܘܬ ܩܪܒܐ **battle line** *JudHex* 6:26 (παράταξις); *1Ezr* 1:28; **3. register, list** ܣܕܝܪܘܬܐ ܕܥܢܘܕܐ ܕܐܬܟܬܒܘ ܒܗܢܐ ܟܬܒܐ *EChe5* 4:3 (WMcL 271:9 = B 379:12) (κατάλογος) [P. 461]

ܣܕܠܐ n.m. (< σάνδαλον, w. assim. of *n*; ↓ ܣܕܠܢܝܐ) **sandal** ܣܕܠܐ ܗܘܘ ܡܐܢܝܗܘܢ *MkSH̱* 6:9; ܣܐܢ ܣܕܠܝܟ ܘܠܒܫ *ActH̱* 12:8; ܣܕܠܐ ܡܢ ܪ̈ܓܠܝܟ ܫܪܝ *IsHex* 20:2; ܣܕܠܝܢ ܒܠܝܐ *JosHex* 9:5 (BS 13:1); ܣܕܠܝܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ *BhLSt* 99:14 (of the Apostles) [P. 460]
Juckel, Harklean 179.

ܣܕ̈ܢܐ n.m. (< MP **sandān* [cf. NP *sandān*, etc. PED 701] ILS 220; JBA 1# סַדָּנָא DJBA 788, Ma 1# סאדאנא MD 309, > Arab سِنْدَان PLA 167) **anvil** ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܐܦܐ ܩܫܝܐ ܐܝܟ ܣܕܢܐ *Jer* 18:3 (H אֲבָנִים); ܣܕܢܐ ܕܩܝܢܝܐ *JohEphLES* 205:1 (of smiths); *am2* 553:14; ܣܕܢܐ ܕܠܐ ܡܬܡܚܐ *Cyr*[1] 413:10 (not beaten) [P. 460]

- **ܣܕܢ ܐܪܥܐ** n.m.cs. (↓ ܐܪܥܐ; cf. JBA סַדָּנָא דְאַרְעָא base of the earth DJBA 788, Ma סאדאנא דארקא MD 309) **horehound** *Geop* 23:4 (πράσιον); *GalSimp* 294:7 [expl. of ↓ ܦܪܣܝܘܢ]; *Med* 209:21; *EN* 26:v83; *BBah* 1302:18; 1602:4; 1602:18 [P. 460]
Pfl 269; Flora 2:74; Löw, ZA 23 (1910) 286.

ܣܕܩ vb. (< OfA שדק TADA 3.6.3; C.1.1.84; ↓ ܡܣܕܩܬܐ, ܣܕܩܐ, ܣܕܩܘܬܐ, ܣܕܝܩܐ, ܣܕܝܩܐܝܬ, ܣܕܝܩܘܬܐ, ܣܕܩܐ, ܣܕܩܬܐ, ܣܘܕܩܐ; JBA סדק DJBA 789, Ma סדק MD 318, MH סדק LNV 240) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear to pieces** ܠܐ ܢܣܕܩܝܘܗܝ *Joh* 19:24; ܕܣܕܩ{ܗ}<ܪ>ܘ ܠܟܘܬܝܢܗ *ESJul* 85:15 [v. Beck, CSCOSS 79 80[3]]; ܣܕܩܬܗ ܠܟܪܣܐ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *Philox1* 308:7; ܠܐ ܬܣܕܩܘܢ ܘܬܬܒܪܘܢ ܦܓܪܗ *Didasc* 149:8; ܣܕܩ ܐܦܪ ܬܪܥܐ *ib.* 227:21; **2. to make a split, schism** ܕܠܐ ܬܣܕܩܘܢ ܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ *MiS* 116a:26 (church); *ThbK2* 305:24; ܟܕ ܣܕܩ ܒܢܘܡܘܣܐ *BhNom* 59:18; **3. to separate, part a.** general ܣܕܩܘ ܗܘܘ ܘܦܠܓܘ *IA2* 4:v69; *Nest* 119:11 [n. fnd.]; **b.** esp. from church ܣܕܩ ܠܗ ܡܢ ܥܕܬܐ *AS2* 291:19; *ECheS* 28:2 (WMcL 6311:18 = B 444:10); **4. to remove o.s., withdraw** ܢܣܕܩܘܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ *JohEphB* 34:16; ܡܠܐܟ̈ܐ ܕܣܕܩܘ ܡܢ ܫܘܒܚܬܐ *Jšddev1* 95:11; **5. to be split** ܐܪܥܐ ܣܕܩ<ܬ> ܕܬܘܬܢܝܬܗܘܢ *ESNisB1* 51:21 (earth)

Pa. 1. to tear to pieces ܣܕܩܬ ... ܟܘܬܝܢܐ *2Sm* 13:19 (H קָרַע); ܐܘܪܩܬܐ ܚܕܬܐ ܟܕ ܬܦܠ ܥܠ ܚܠܩܐ ܒܠܝܐ ܡܣܕܩܐ ܠܗ *Afr* 302:4 [v. Mt 9:16]; ܚܠܩܘܗܝ ܒܡܫܝܚܝܗܘܢ ܡܣܕܩܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 186:26 (garments); **2. to separate** ܣܕܩ ܗܘܐ ܘܦܠܓ ܒܡܫܝܚܘܬ ܥܡܐ *ESAct*[1] 45:11 (crowd); **3. to form a sect** ܢܣܕܩܘܢ ܕܢܐܠܘܢ ܢܣܕܩܘܢ ܢܦܠܐ ܠܗܘܢ ܕܢܣܕܩܘܢ ܠܗ ܕܠܐ ܢܣܕܩܘܢ he should forbid his followers from forming a sect *SpSol4* 175:16

Etpe. 1. to be split, torn apart ܐܣܬܕܩܘ ܫܡܝܐ *Mk* 1:10; ܒܬܪ ܕܚܙܝܢܢ ܕܫܪܝܪܐ ܡܣܬܕܩܝܢ *ER* 112:5 (between schisms); *Philox1* 463:11; ܐܦ ܬܪܥܐ ܗܘ ܕܗܝܟܠܐ ܐܣܬܕܩ *Ath* 18:15 (veil of the temple); ܐܣܬܕܩܬ ܠܬܪܝܢ ܘܠܡܣܟܠܐ *MP* 25:1; **2. to be divided (into groups)** ܡܬܦܠܓܝܢ ܡܣܬܕܩܝܢ *ThbK2* 8:8 (intelligent beings); **3. to be parted, divided** ܗܘܐ ܟܕ ܡܬܦܠܓܐ ܐܣܬܕܩܘ *Gr* 42:5; **4. to be separated** ܐܬܦܪܫ ܡܣܬܕܩܝܢ ܗܟܢܐ ܠܐ ܡܢ ܠܗ *Gr* 53:5; **5. to be fashioned** ܠܐ

ܬܠܡܘܗܝ ܬܪܝܨܐܝܬ ܠܐ ܡܬܬܩܢܝܢ his furrows are not fashioned straight *Philox1* 307:4; **6. to disagree, differ** (church) ܕܠܐ ܥܕܬܐ ܬܣܬܕܩܘܢ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ *SpSol4* 175:14; *BO1* 386:21; ܥܕܬܐ ܐܣܬܕܩܬ ܠܬܪܝܢ *Bhchr* 72:3

Etpa. v. ↓ √ܣܪܩ etpa., mng. 4 [P. 460]

ܣܕܘܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **tearing, rending** [delete entry; v. ↓ ܣܪܘܩܐ] [P. 847]

ܣܶܕܩܳܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **1. tear, fissure** (ῥῆξις) ܣܕܩܐ ܕܟܝܢܗ *ESNisB2* 31:4; ܣܕܩܐ ܕܡܢ ܟܐܦܐ *Gr* 7:7 (of rocks); **2. piece, fragment** ܕܪܐ ܣܕܩܘܗܝ, ܠܐܘܪ ܪܘܚܐ he cast the fragments (of the torn letter) to the wind *Jul* 18:20; ܣܕܩ ܐܢܘܢ ܠܬܪܝܢ ܣܕܩܝܢ *4KgdHex* 2:12 (ῥῆγμα); **3. schism, faction** *Gal* 5:20; ܣܕܩܐ ܘܚܪܝܢܐ ܕܦܠܓܘܬܗ, ܠܗ ܠܘܬܗ ܥܡܐ *ES2* 309:7; ܬܚܝܛ ܒܣܟܠܘܬܟ ܣܕܩܐ ܕܥܒܕܬ ܐܢܐ ܒܥܠܡܐ to sew together with your folly the schism I have made in the world *Philox1* 308:6; ܐܪܣܝܣ ܘܣܕܩܐ *Didasc* 220:12; **4. division of genus into species** (διαίρεσις) ܒܡܬܦܠܓܢܘܬܐ ܗܢܝܐ ܘܒܡܣ{ܬܩ}<ܒܪ>ܐ *RendLincei5/25* 738:2 (& argument by induction) [P. 460, 847]

ܣܶܕܩܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܣܕܩ) **ruins** ܢܒܢܐ ܒܢܐ ܣܕܩܬܐ *ZM2* 81:13 (to rebuild) [P. 460]

ܣܕܪ vb. (↓ ܣܳܕܽܘܪܳܐ, ܣܶܕܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܣܶܕܪܳܐ; JBA סדר DJBA 789, Ma 1# סדר pe., pa. MD 318) **Pe.** [*a/o*] 1. trans. **a. to arrange, dispose** ܣܕܪ ܩܝܣܐ *Gn* 22:9 (H ערך); ܣܕܪ ܠܗܘܢ *Lv* 24:8; ܣܕܪ ܗܘܘ ܘܡܫܬܘ ܐܢܘܢ *Ḥab* 40:16; ܘܣܕܪ ܡܬܒܥ ܡܢ ܥܠܗ IA in *MS1* 16:v211; **b. to make, form** ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܠܡ ܗܕܐ ܣ{ܠ}<ܕ>ܪ *ChrPsD1* 303:18; **c. to show, exhibit** *am2* 212:22; ܢܣܕܘܪ ܐܢܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܗ, *KwDW* 345:18; ܟܘܪܗܢܐ ܣܕܪ he exhibited a sickness *PO13* 124:13; **d. to reckon, enumerate** ܐܝܟ ܕܢܣܕܘܪ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ *Spic* 36:10 [books of OT]; *ES2* 314D [n. fnd.]; **e. to ordain** ܟܗܢܐ ܣܕܪ *JohEphLES* 585:7 (priests); **f. to wage war (1)** w. ܩܪܳܒܳܐ: ܠܩܪܒܐ ܕܥܡ ܒܝܫܐ ܡܬܥܬܕܝܢ ܠܡܣܕܪ *Sahd* 265:13; ܣܕܪ ܦܠܓܝܐ ܠܘܩܒܠܗ ܩܪܒܐ *JSB4* 118:1; **(2)** w. ܩܪܳܒܳܐ *Jud* 20:20; ܣܕܪܘ ܩܪܒܐ ܠܘܩܒܠ ܦܠܫܬܝܐ *1Sm* 17:2 (H עָרַךְ); *1Kg* 20:14 (H אָסַר); ܦܘܠܝ ܐܡܪܬ, ܗܕܣܪܐ ܩܪܒܐ ܠܘܩܒܠܝ *Philox1* 436:21 [stomach]; *JohEphB* 298:14; ܟܕ ܣܕܪ ܗܘܐ ܩܪܒܐ ܥܡ ܠܦܪܣܝܢܐ *EChe5* 5:1 (WMcL 271:20 = B 380:8) (ἀντιπαραταττόμενοι μάχῃ); pass.part. ܣܕܝܪܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܩܪ̈ܒܐ *JohEphB* 68:4; **(3)** w. ܐܪܳܐ **to draw up in battle order, conduct war** *ROrChr9* 433:15; **g.** alone **to draw up in battle order** ܘܣܕܪ ܠܘܩܒܠ ܒܢܝ ܥܡܘܢ *2Sm* 10:10; ܣܕܪ ܬܟܬܘܫܐ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *SAL1* 193:20 (against the proud ones); *Cyr*[2] 150:11; ܒܬܪܘܣܐ ܕܣܕܝܪ ܠܘܩܒܠ ܒܚܫܝܐ ܘܒܦܠܓܘܬܐ *Bab* 92:11; **2.** intr. **to place o.s., arrange o.s.** ܣܕܪ ܥܒܕܟ ܒܠܒܗ *1Chr* 17:25 (H מצא); ܣܕܪܘ ܒܗ ܒܝܫܐ ܒܠܗܘܢ ܐܪܩܝܥܐ *ESGE* 19:19 [stars]; ܥܢܝ, ܪܒܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܣܕܝܪܝܢ ܠܬܫܒܘܚܗ *AL* 24I:v17 (heavenly angels); *ChrPsD1* 283:17

Etpe. 1. to arrange o.s. ܐܣܬܕܪܘ ܠܩܘܒܠܗ ܐܝܣܪܐܝܠ *Jud* 20:21 (H עָרַךְ); **2. to take a place** ܘܐܣܬܕܪ ܠܩܘܒܠ ܦܪܨܘܦܐ *MiS* 734b:3; **3. to be arranged** ܒܩܘܒܠܗܘܢ ܕܪ̈ܒܢܐ ... ܐܣܬܕܪܘ *ESGE* 22:20; ܢܬܣܕܪܘܢ ܒܬܪܘܣܗܘܢ *ESNisB1* 58:15 (tables); ܠܐ ܐܣܬܕܪ ܡܢܗ ܢܝܚܘܬܗ ܕܒܥܠܡܐ *Philox1* 501:10 (worldly pleasures); ܬܕܡܘܪܬܗ ܥܠ ܢܟܝܠܘܬܗ ܕܡܣܬܕܪܐ ܗܘܬ *JSB5* 342:4 (wonder); **4. to be drawn up** ܘܐܣܬܕܪܘ ... ܠܩܘܒܠ ܐܝܣܪܐܝܠ *1Sm* 4:2 [for battle]; **5. to be conducted** ܩܪܒܐ ܡܠܬܢܝܐ ܕܡܢ ܠܥܠܘܒܐ ܐܘ ܠܡܬܥܠܒܢܐ ܡܣܬܕܪ a verbal war conducted by the oppressor or the oppressed *BhKJ* 13:3 [expl. of ↓ ܦܠܓܘܬܐ] [P. 461]

ܣܶܕܪܳܐ n.m. (↓ √ܣܕܪ, ܣܶܕܪܳܐ ܕܒܶܝܬ; JBA סִידְרָא DJBA 799, Ma סידרא order, book MD 325) **1. order, series, row a.** general *Ex* 28:17 (H טוּר; cf. ES1 231:22); *ib.* 39:10; etc.; pl.abs. ܣܕܪܝܢ ܐܝܟ ܬܪܝܢ ܣܕܪܝܢ *Lv* 24:6ff. (H מַעֲרֶכֶת); **b.** hence ܠܚܡܐ ܕܣܶܕܪܳܐ *1Chr* 9:32 (H לֶחֶם הַמַּעֲרֶכֶת); 17:25; 23:29; **2. curtain** ܣܕܪܐ ܕܕܪܬܐ ܕܒܘܨܐ ܟܠܗ *Ex* 27:9 (H קְלָעִים); 27:11; etc.; 38:12; 38:14; 38:15; **3. battle line** ܐܬܦܠܓܘ ܒܣܕܪܐ ܒܩܪܒܐ *1Sm* 4:2; ܣܕܪܐ ܕܩܪܒܐ *Bal* 331:13; ܐܝܟ ܒܩܪܒ ܣܕܪܐ ܠܩܪܒܐ *MP* 15:7; **4. series** ܣܕܪܐ ܕܣܕܪܐ ܕܫܪܒܬܐ *SRRechtsb* 18:2 [of genealogy]; **5. *sedrå*, kind of hymn** ܗܘ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܣܕܪܘܗܝ, *MiS* 414a:7 = *Bhce1* 275:4 [name of monastery]; **6. chapter** ܥܢܝܐ ܣܶܕܪܳܐ ܕܐܠܦܐ

BAli1 6:1; BBah 347:7; etc.; **7. list** ܥܠܗ ܣܕܪܐ *Med* 20:15; **8. type of angel** ܣܕܪܐ ܕܢܘܪܐ *AL* 24I:v16 [P. 461]

Mng. 7: Schleifer 205.

ܣܕܝܪܝܛܝܣ n. (< σιδηρίτης) **1. siderite** ܣ‹ܝ›ܕ‹ܪ›ܝܛܝܣ *DuvB2* 9:16; 10:12 [same as ܦܪܘܛܝܣ ܐܪܓܘܪܝܛܝܣ silver pyrite]; **2. ironwort** *BAli2* 162:9; ܣܝܕܝܪܝܛܝܣ *BBah* 1336:27 [expl. as حشيشة يقال لها سيديريطيس] [P. 461]

ܣܕܨܪ n. (dissim. < NP *ṣadsar head of hundred ILS 220) **army chief** *BBah* 1303:3 [expl. as رئيس ماية] [P. 461]

ܣܗ interj. **psst!, look out!** *BBah* 1303:4 [expl. as ايّاك لك] [P. 461]

ܣܗܕ vb. (< OfA שהד DNWSI 1113; ↓ ܣܗܕܐ, ܣܗܕܐܝܬ, ܣܗܕܘܬܐ, ܣܗܕܢܝܐ, ܣܗܝܕ; OldSy ܫܗܕ Drivers, OSI 112, JBA ס/שהד DJBA 790, Ma סהד MD 319) **Pe.** [*e/a*] **to testify a.** alone ܐܝܟ ܕܗܘ ܣܗܕ ܘܐܡܪ *Afr* 200:3; ܕܗܘܐ ܣܗܕ *Philox1* 450:5; **b.** w. ܥܠ for ܬܣܗܕ ܥܠܝ *Gn* 30:33; ܣܗܕ ܥܠܘܗܝ *Joh* 1:15; ܐܢܬܬܐ ܣܗܕܐ ܥܠܝܗ *to* 40:22; **c.** w. -ܒ against ܦܘܡܟ ܣܗܕ ܒܟ *2Sm* 1:16; ܠܐ ܬܣܗܕ ܒܚܒܪܟ *Ex* 20:16 [but ESy ܬܣܗܶܕ ib. (M) pa.]; ܠܬܪܡܝܗܘܢ ܕܐܠܝܨܝܢ ܣܗܕܝܢ ܠܬܪܡܝܗܘܢ *ESNisB2* 43:10

Pa. 1. w. -ܒ **to testify** ܡܣܗܕܘ ܣܗܕ ܒܢ *Gn* 43:3 (H הֵעִיד); *1Sm* 12:3 (H עֲנוּ); ܡܢܘ ܢܣܗܕܢܝ *Jer* 49:19 (H הוֹעִיד; cf. ↓ √ܝܥܕ etpe., mng. 5); **2. to bear witness to a.** w. acc. ܣܗܕܬܝܗ ܘܦܩܕܬܝܗ *EbPar* 71:12; **b.** w. -ܒ: ܣܗܕܬ ܒܗܘܢ *Dt* 4:26; **c.** w. -ܠ: ܢܣܗܕ ܠܥܡܐ *Act* 10:42 (διαμαρτύρεσθαι); *ib.* 18:5; 20:21; **3. to call to witness a.** general ܡܣܗܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܒܥܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ *Act* 2:40; ܗܘ ܡܣܗܕ ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ *VRabb* 176:3; ܡܣܗܕܝܢ ܣܗܕܘܬܟ *Jul* 45:15; **b.** w. -ܒ: ܣܗܕ ܒܥܡܐ *Ex* 19:21 (H הָעֵד); ܘܗܘ ܕܝܢ ܣܗܕ ܒܗܘܢ ܒܗ ܐܡܪ *JohEphLES* 244:8; **4. to caution a.** general ܗܐ ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܡܣܗܕ ܠܒܪܢܫܐ ܠܘܬ ܦܚܡܗ behold, I caution you, as a man cautions his equal *Jul* 73:4; **b.** w. ܡܢ against ܣܗܕ ܠܥܡܐ ܡܢܗ *VRabb* 200:1 [against Nestorius]

Af. 1. to testify ܡܣܗܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܢܦܫܟܘܢ *Mt* 23:31; *Joh* 1:7; ܡܣܗܕܢܘܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܐܬܪܬܗܘܢ *Philox1* 448:18 (conscience); **2. to suffer martyrdom** ܐܣܗܕ ܠܩܕܡܐ ܒܢܝܫܘܥ *Chrmin* 6:30; ܐܣܗܕܬ ܒܢܝܫܬܐ ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܗܕܐ *SB* 122:17 [Paul]; ܐܣܗܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܢܦܫܐ *Bhchr* 127:27 (venerable man)

Etpe. 1. to be established by testimony ܡܢ ܣܗܕܐ ܐܣܬܗܕ ܥܠ ܦܪܘܩܢ *Ath* 42:27 (by PN against redeemer); ܡܢ ܥܠ ܐܝܟ ܡܣܬܗܕܝܢ *LES1* 56:18 (of person); **2. to be interrogated** ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܣܬܗܕܝܢ ܡܛܠ ܥܕܬܐ *SpSol4* 218:14 (ecclesiastical functionaries); **3. to be made a witness** ܢܣܬܗܕܘܢ ܥܠܘܗܝ ܣܗܕܐ *Rechtsb3* 64:9

Etpa. to suffer martyrdom *am3* 254:4; ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܣܬܗܕܬ ܒܗ *ib.* 281:7; 283:8; *ON* 13:3ff. [P. 461]

ܣܗܕܐ n.m. (↓ √ܣܗܕ, ܣܗܕܐ ܒܝܬ; OS ܫܗܕܐ OSIEI 62, 106, JBA סָהֲדָא DJBA 790, Ma סאהדא MD 310, JPA שהדה f. DJPA 570; mng. 2: calque < μάρτυρ) **1. witness** ܢܗܘܐ ܣܗܕܐ ܒܝܢܝ ܘܠܟ *Gn* 31:44 (H עֵד); *Mt* 26:65; ܡܢ ܬܬܡܗܡܗܘܢ ܣܗܕܐ *ESNisB2* 52:21 (to be admonished); f. ܣܗܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܬܘܠܬܐ *am3* 346:17; **2. martyr** *passim*; f. ܐܦܪܘܣܝܐ ܣܗܕܬܐ *Chrmin* 9:19; *MiS* 773:23; *Bhce1* 187:14 [P. 461]

ܣܗܕܐܝܬ adj. (↓ √ܣܗܕ) **as a martyr** ܣܗܕܐܝܬ ܐܬܩܛܠ *am1* 194:20 [P. 462]

ܣܗܕܘܬܐ, pl. ܣܗ̈ܕܘܬܐ, ܣܗ̈ܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܗܕ, ܒܝܬ ܣܗܕܘܬܐ; mng. 1: JBA סָהֲדוּתָא DJBA 790, Ma סאהדותא MD 310; mng. 3: CPA ܣܗܕܘ CCPA3 128) **1. testimony** ܬܗܘܐ ܠܝ ܣܗܕܘܬܐ *Gn* 21:30 (H עֵדָה); ܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܐ ܒܐܝܣܪܝܠ *Ruth* 4:7; ܗܘ ܢܣܒܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܣܗܕܘܬܐ *Spic* 48:9; ܣܗܕܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܬܠܬܐ ܐܩܢܘܡܐ *VRabb* 197:11; **2.** = ܩܒܘܬܐ ܕܣܗܕܘܬܐ **ark of testimony** from H אֲרוֹן = הָעֵדֻת הָעֵדֻת *Ex* 16:34; 25:22; 30:36; *Nm* 17:19; 17:25; **3. martyrdom** *asd* 63:7; ܫܘܝܘܢ ܠܣܗܕܘܬܐ *VRabb* 170:2 (to show o.s. worthy) [P. 461]

N, SG § 76A (pl.).

ܣܗܕܢܝܐ adj. (↓ √ܣܗܕ) **of a martyr** Jš in *ThMarg2* 169:30; ܠܟܠܗ ܕܘܟܪܢܐ ܣܗܕܢܝܐ commemoration of any one martyr *CatWr1* 309b:1 [P. 462]

ܣܗܝܪ adj. (↓ √ܣܗܪ pe., pass.part.) **known, famous** ܐܝܠܝܢ ܕܣܗܝܪܝܢ ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *SB* 84:8 [P. 462]

ܣܗܝܪܘܢ n. alchem. **iron** *DuvB2* 3:8 [expl. as ↓ ܦܪܙܠܐ]; ܣܗܪܘܢ *BBah* 1303:27 [P. 462]

ܣܗܣܗܠܝ n. (< σέσελι) **Massilian hartwort** *EN* 25:v67; *BAli2* 145:16; *BBah* 1304:4 [expl. as ↓ ܓܦܪܬܐ]; ܣܝܣܝܠܝ *ib.* 1345:21; ܣܣܠܐܘܣ *Med* 99:4 [P. 487]

Pfl 36.

ܣܗܪܐ n.m./f. (< OA שהר Moon god KAI 3 258b [cf. HALOT 1311]; ↓ ܡܣܬܗܪܢ, ܣܗܪܢܐ, ܣܗܪܢܝܬܐ, ܣܗܪܘܢܐ, ܣܗܪܢܝܐ; JBA סִיהֲרָא DJBA 800, Ma סירא MD 329) **1. moon a.** general ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ *Gn* 37:9; *2Kg* 23:5; … ܘܩܪܘ ܙܢܝܬܐ ܠܣܗܪܐ they called the moon goddess an adulteress *ESHaer* 33:11; *ESRef1* 15:28; **b.** in phrase ܒܪ ܣܗܪܐ **day of full moon** ܒܚܡܫܝܢ ܘܬܫܥܐ ܒܝܪܚ ܟܠܘܢ ܡܕܡ ܕܒܪܣܗܪܐ *am2* 51:6; 345:2; etc.; **3. silver** *DuvB2* 4:8 [expl. as ↓ ܣܐܡܐ]; 27:12; etc.; ܣܗܪܐ ܣܐܡܐ *Kays* 266:12 [P. 462]

N, SG § 87 (both genders).

ܣܗܪܢܐ adj. (↓ ܣܗܪܐ) **lunar** ܫܢܝܐ ܣܗܪܢܝܬܐ *MiS* 603:28 = *Bhchr* 286:7 [P. 462]

ܣܗܪܢܝܬܐ n.f. (↓ ܣܗܪܐ) **name of a stone** ܟܐܦܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܣܗܪܢܝܬܐ *AS4* 100:14 [P. 462]

ܣܗܪܘܢܐ n.m.pl. (↓ ܒܪ ܣܗܪܘܢܐ, ܣܗܪܐ) **crescents** (type of jewelry) ܣܗܪܘܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܨܘܪܐ ܕܓܡܠܝܗܘܢ *Jud* 8:21 [cf. ES1 320:19]; *ThMarg1* 402:12; *ON* 96:5; *BBah* 1304:15 [expl. as ܫܠܫܠܬܐ ܕܕܗܒܐ ܕܕܡܝܢ ܠܣܗܪܐ] [P. 462]

ܣܗܪܢܝܐ adj. (↓ ܣܗܪܐ) **1. lunar** ܫܬܬܣܗܪܐ ܫܢܝܢ ܣܗܪܢܝܬܐ *AS* 90:13; *Bhchr* 95:7; **2.** f.cs. ܣܗܪܢܝܬ **moon-like**, in phrases ܒܬܘܠܬܐ ܣܗܪܢܝܬ ܫܘܦܪܐ *Bhchr* 459:20 (in beauty); ܒܢܝܐ ܘܒܢܬܐ ܣܗܪܢܝܬ ܚܙܘܐ *ib.* 579:6 (in appearance) [P. 462]

ܣܘܐ adj. (↓ √ܣܘܝ) **desirous, longing** ܣܘܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܝܟܘܢ *Rom* 1:11; ܠܐܪܥܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܢܚܘܢ ܣܘܝܢ ܗܘܘ *ES2* 238:7; ܬܐܓܐ ܣܘܐ ܠܟ ܕܓܡܝܪܐ you longed for a crown of the perfect ones *ESSerm1* 105:v522; ܡܣܘܝܢ ܗܘܐ ܠܒܪ ܘܣܘܐ he longed for and desired *Jul* 12:13; ܗܘ ܕܐܦ ܣܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܚܙܝܘܗܝ *am3* 203:17 [P. 462]

ܣܘܒ vb. (↓ ܡܣܝܒܘܬܐ, ܣܘܒܢܐ; mng. 1: JBA 1# סאב pa. to make ritually unclean DJBA 782) **Pa.** ܣܝܒ **1. to defile, make unclean** ܗܘ ܡܣܝܒ ܠܒܪܢܫܐ *Mt* 15:11; ܠܡܣܝܒܘ ܠܒܪܢܫܐ *Afr* 306:3; ܣܝܒܗ ܠܟܢܘܫܬܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Didasc* 61:7 (congregation); pass.part. ܪܗܒܘܢܐ ܡܣܝܒܐ abominable pledge *ESJul* 76:10; **2. to pollute** ܢܣܝܒܘܢ ܠܡܟܢܫܬܐ ܕܡܝ̈ܐ *MiS* 715b:27 (pools of water); **3. to declare impure** ܟܠܗܝܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܣܝܒ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܢܡܣܡܣܘܢ *Jul* 110:8; **4. to reject, disavow** ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܝܒܝܢ ܠܢܡܘܣܐ *Ath* 15:8; pass.part. ܠܦܪ̈ܘܢܝ <ܡ>ܣܝ̈ܒܬܐ ܒܒܟܝܬ ܡܘܕܥܐ *ES2* 314:6 (to lament)

Etpa. 1. to defile o.s. ܕܠܐ ܢܣܬܝܒ ܒܡ ܡܣܐܒܐ ܘܒܡ ܒܝܫܐ ܕܒܝܫܗ *Didasc* 222:12; **2. to be defiled** ܥܠ ܡܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܥܠܘܢ ܕܠܐ ܢܣܬܝܒܘܢ *Ez* 44:25 [priests]; ܕܕܟܐ ܡܢ ܛܡܐܐ ܡܣܬܝܒ the pure one is defiled by the impure one *ESRef1ER* 23:18; ܐܦܠܐ ܡܣܬܝܒܝܢ ܐܦܫܪܐ ܒܡ ܗܪܛܝܩܘ *Ath* 31:15 (w. heretics) [P. 462]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 160 [etym.].

ܣܘܒܐܫܝ n. (< Tk سوباشي) **commander of the army**, later **head of a district, chief** *Bhchr* 471:10; ܣܘܒܐܫܝ ܕܡܠܝܛܝܢ *ib.* 482:18 [P. 457]

ܣܘܒܝܢܬܐ n.f.pl. (etym. uncert.; TA סוֹפִּנָא TJ 2Sm 21:16, Gr σιβύναι) **spears** ܣܘܒܝܢܬܐ ܕܠܗܘܢ ܠܩܪ̈ܒܐ *IsHex* 2:4; ܣܘܒܝܢܐ *BAli2* 146:10 (Var, n. 15) [expl. as ↓ ܢܝܙܟܐ]; *BBah* 1305:15 [expl. as ↓ ܪܘܡܚܐ] [P. 455]

Etym.: B. Geiger, AAC 290; ILS 220. Semantically, Akk *supinnu* trowel CAD S 392 should not be connected w. this word [v. AIOA 93].

ܣܘܒܠܐ *BhGr* 213:25 n.m. (< συμβολή; ↓ ܒܝܬ ܣܘܒܠܐ, ܒܪ ܣܘܒܠܐ) **1. revelry, feast** ܪܡܫܐ ܣܘܒܠܐ *DtHex* 21:20; ܚܙܝܢ ܕܣܘܒܠܐ *IsHex* 46:6; ܠܐ ܙܕܩ ܕܡܬܠܝܢܘ ܡܢ ܣܘܒܠܐ ܓܢܝܒܬܐ ܢܒܥܘܢ *BhNom* 9:1

[i.e. from the leftovers]; **2. share, lot** ܣܘܒܥܐ ܕܚܕܘܬܢ *WisSol* 2:9 (σύμβολα; of joyfulness); ܠܐ ܫܥܐ ܫܒܩܐ ܣܘܒܥܗ no hour leaves its share behind *ESSerm1* 61:v175; ܢܣܒ ܣܘܒܥܗ *AS2* 323:12; ܡܢ ܣܘܒܥܐ ܢܩܘܡܘܢ ܡܟܣܐ ܘܥܒܕܘ ܫܥܬܐ ܡܢ ܕܗܒܐ ܗܘ *Chrmin* 70:17 (as tribute); ܒܣܘܒܥܐ ܕܗܘ ܐܢܫܐ *BhNom* 232:2 [of horse]; *BhGr* 214:6 [expl. of ↓ ܣܘܒܥܬܐ mng. 5] [P. 455]

Bernst, ZDMG 4 (1849) 205.

ܣܘܒܥܐ n.m. (↓ √ܣܒܥ) **1. saiety, abundance** ܣܘܒܥܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ *Med* 111:16 (of nourishments); *BBah* 1305:11 [expl. as اشباع]; **2. Compline, office of nighttime prayer a.** alone ܐܫܠܡ ܒܣܘܒܥܐ *am1* 488:17 (to begin); ܒܨܦܪܐ ܘܒܪܡܫܐ ܘܒܠܠܝܐ ܘܒܣܘܒܥܐ *EOE* 132:4; ܣܘܒܥܐ ܕܥܪܘܒܬܐ *ib.* 210:20; *BO3/2* 339:7; *EbMai10* 245b:25; *BadgNest2* 18:20; **b.** in phrase ܒܝܬ ܣܘܒܥܐ **chapel** *ThMarg1* 94:4 [P. 456]

Mng. 1: Schleifer 205.

ܣܘܒܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܒܪ) **annunciation a.** alone ܢܡܘܣܐ ܠܘܬ ܕܥܪܘܒܬܐ ܕܣܘܒܪܐ ܕܣܘܒܪܐ *am1* 487:8; ܣܘܒܪܗ ܕܓܒܪܐܝܠ *ESDom* 2:7; **b.** w. appellations ܣܘܒܪܐ ܪܒܐ ܘܚܕܬܐ *ES1* 312:42; *BO3/2* 387:37; ܣܘܒܪܗ ܕܡܠܐܟܐ *Sahd* 166:5; **c.** esp. in phrase ܝܘܡܐ ܕܣܘܒܪܐ **Annunciation of Mary** (25th of March (Adar)) *CatPar* 96a:19; 96a:21 [P. 457]

Mng. a: OrChrNS 6 (1906) [n. fnd.]; mng. c: Kays, JECan 90.

ܣܘܓ vb. (↓ ܣܝܓܐ, ܣܝܓܬܐ; JPA סוג DJPA 369, CPA ܣܘܓ LSp 462) **Pe.**, part.act. pl. ܣܝܓܝܢ *BhGr* 220:18 [sic !] **1. to fence in** ܣܓ ܒܐܦܝ ܕܠܐ ܐܦܩ *Lam* 3:7 (H גָּדַר); ܗܐ ܣܝܓ ܐܢܐ ܐܘܪܚܬܗ ܒܟܘܒܐ. ܘܐܣܘܓ ܐܣܝܓܬܗ *Hos* 2:8 (H שָׂךְ); ܣܓܘ ܠܗܘܢ ܣܝܓܐ *Afr* 259:8; ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ ܠܡܣܓ *ESRefIER* 30:19 (the way of truth); **2. to make a fence** pass.part. ܣܝܓܐ ܕܥܡܘܕܝܬܐ ܣܝܓ ܗܘܐ ܒܐܦܝܢ *Narsai1Sy* 338:12; **3. to block up** ܠܐܘܪܚܬܐ ܠܗܘܢ ܢܣܘܓܘܢ *Nest* 368:4 (roads); **4. to shut in, enclose** ܣܓ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ *ES1* 120:15; ܢܣܘܓ ܬܪܥܬܐ *ib.* 378:13; **5. to hinder, impede** ܕܠܐ ܢܣܘܓܝܘܗܝ ܒܝܫܐ ܠܪܗܛܟ so that the Evil One will not impede your course *ESL4* 151:15; **6. to restore, repair** (breach) [cf. JPA יסוג תורעתך DJPA ib.] ܡܢ ܗܝܟ ܢܣܓ ܠܗ ܐܢܬܬܗ. ܬܪܥܬ ܐܢܐ ܣܘܪܐ ܘܐܢܬ ܠܐ ܣܝܓܬ ܠܗ ܒܫܪܝܪܘܬܟ *IA1* 286:v240; ܬܪܥܬ ܐܢܐ. I breached the wall, and you do not restore it with your firmness *JSB5* 35:16; ܣܓ ܬܪܥܬܐ ܕܗܪܣܝܣ ܒܕܘܪܫܐ *Bhce3* 43:12

Af. 1. to shut, close up (breach) ܢܣܝܓ ܠܗ ܬܪܥܬܐ *1Chr* 13:2; ܠܡܣܓܘ ܬܪܥܬܗܘܢ *ES2* 121:11; **2. to repair** (breach) ܡܣܝܓ ܠܡܣܓܘ ܬܪܥܬܗ ܕܙܒܢܐ ܡܚܝܪܐ *Bhce3* 333:10 (of brief time)

Etpe. 1. to be fenced in ܐܬܣܝܓ ܐܝܠܢܐ *Afr* 448:7; **2. to be closed, shut up** ܒܗ ܒܡܬܬܣܝܓܢܘܬܐ ܬܪܥܬܗ *BalJos* 168:4 (rift, gap); **3. to be contained** ܪܓܫܐ ܐܬܬܣܝܓܘ ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ the senses were fenced in by solitude *INB* 21:3; **4. to be restored, repaired** ܬܪܥܬ ܡܬܬܣܝܓܐ ܥܠܡܐ *JSB4* 682:13 (breach of world); ܬܪܥܬܐ ܕܚܘܒܬܐ ܠܐ ܡܬܬܣܝܓܐ *JSB5* 35:19; ܬܪܥܬܐ ܕܬܪܥܘ ܠܒܢܝ̈ܐ. ܡܢ ܠܐ ܢܦܩܐ ܡܬܬܣܝܓܢ *IA1* 248:v532 [P. 462]

ܣܘܓܐ n.m. **black poplar** *Geop* 23:3 (αἴγειρος); *BBah* 1305:19 [P. 463]

Pfl 154; Flora 3:339.

ܣܘܓܐܐ, cs. ܣܘܓܐܬ (U always ܣܘܓܐܬ) n. (↓ √1#ܣܓܝ; CPA ܣܘܓܝ LSp 131) **1. multitude** cs. ܣܘܓܐܬ ܪܚܡܝܟ *Neh* 9:28; ܣܘܓܐܬ ܒܢܝ̈ܗܘܢ *ESFidH* 112:23; ܦܘܐܛܐ ܣܘܓܐܬ ܙܡܝܪ̈ܬܐ ܥܒܕܘ the poets composed a multitude of songs *Bhchr* 344:22; det. ܣܘܓܐܗ ܕܡܪܕܘܬܐ *AS2* 388:6; **2.** adv. **a. greatly** ܛܒ ܣܘܓܐܐ ܗܘܐ *Sus* 4; *ThMarg1* 222:12; ܥܒܝܕ ܣܘܓܐܐ ܠܗ ܗܘܐ *Bab* 20:17; ܐܬܬܥܝܩܘ ܕܝܢ ܣܘܓܐܐ *am6* 425:7; ܣܘܓܐܐ ܐܪܝܟ ܗܘܐ ܙܒܢܐ *ThbK1* 84:7; **b. for a long time** (πολύ) ܠܐ ܣܘܓܐܐ ܓܝܪ ܩܘܝ ܕܐܠܗܐ *SE*[2] 88:31 (to remain) [P. 457]

N, SG § 104 (cs.).

ܣܘܓܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܓܝ) **much** ܣܘܓܐܝܬ ܙܢ̈ܝܐ ܕܐܘܪܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܗ ܢܦܩ *PsC* 111:5 [P. 457]

ܣܘܠܝܢܝܬܐ n.f. (cf. MH סגוס LW 371) **garment, cover** *BAli1* 4755 [same as ↓ ܣܝܠܝܢܐ]; *BBah* 903:24 [P. 459]

ܣܘܓܝܬܐ n.f. (↓ √2# ܣܘܓ) *soghithå*, **type of hymn or dialogue poem** ܣܘܓܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܝܢ ܢܒ̈ܝܐ *ES1* 352:18; ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܒܪܗܡ ܕܡܙܡܪ; ܒܠܘ. ܒܣܘܓܝܬܐ *Bal* 336:2; ܣܘܓܝ̈ܬܐ ܘܡܕܪ̈ܫܬܐ *ChrPsD1* 281:2 [P. 458]

S. Brock, ܣܘܓܝ̈ܬܐ ܡܓܒܝ̈ܬܐ, Holland 1982.

ܣܘܚܦܢܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ) **1. damage** ܡܚܫܒܬܐ ܕܣܘܚܦܢܐ *ESFidH* 181:19 (thought); ܠܒܪܬܐ ܕܣܘܚܦܢܐ *Didasc* 156:10; ܣܘܚܦܢܐ ܕܥܬܝܕ ܥܠ ܡܬܦܪܣܝܢ *Ath* 15:12 (to be revealed); ܠܣܘܚܦܢܐ ܗܘܐ ... ܡܠܬܐ *GWH* 12a:18; ܡܢ ܢܫܝܢܗ ܕܗܢܐ ܐܒܪܐ ... ܘܡܢ ܣܘܚܦܢܗ *AS4* 83:7; **2. places of ruin** ܥܒܪ ܒܠܝܠܐ ܠܗܘܢ ܣܘܚܦ̈ܢܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *Chran1* 73:26 [P. 459]

ܣܘܓܪܐ n.m. (↓ √ܣܓܪ; Ma סוגארא MD 321) **collar, chain for the neck** ܫܠܝܐ ܗܢܐ ܒܣܘܓܪܐ ܕܬܠܝܠܝܬܐ *KwD*2 104:18; *BAli2* 147:1 [expl. as ساجور] [P. 459]

The suggestion of Fr, AF 114, is unnecessary.

ܣܘܠܓܪܦܝܣ n. (corrupted from λευκογραφίς) **stone** *DuvB2* 8:13 [P. 460]

ܣܘܕ vb. (↓ ܡܫܬܘܕܢܐ, ܡܫܬܘܕܢܘܬܐ, ܣܘܕܐ, ܣܘܕܢܐ, ܣܘܘܕܐ) **Pa. to converse with** Eb in *PSm* 2544 [gl as ↓ √ܡܠܠ]
Etpa. 1. to speak ܡܦܪܫܐܝܬ ܡܫܬܘܕ IA in *MS1* 15:v146 (lucidly); **2. to converse with** ܐܫܬܘܕܝ ܥܡܗ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ *ESL3* 975:21
Ettaf. 1. to speak, utter ܒܐܡܨܥܘܬ ܦܬܠ ܦܪܨܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܒܗ ܐܝܟ ܕܡܬܡܠܠ ܡܬܬܣܘܕ by means of the particle ܦܬܠ, the air of the utterance of another as the speaker is reflected *BhGr* 160:27; **2. to be sung** ܐܝܟ ܕܬܫܥܝܬܐ ܥܠܡܢܝܬܐ. ܕܒܢܘܡܝ̈ ܘܩܘܪܒܢ ܕܡܬܬܣܘܕܢ *BhEth* 337:13 (secular stories) [P. 463]

ܣܐܕܐ, **ܣܘܕܐ** n.m. (cf. ↓ ܣܐܬܐ) **measure of grain and wine** ܣܘܕ{ܕ}ܐ *Med* 304:6; *EN* 58:v48 [expl. as كيلجة; v. Dozy 2:506]; ܡܐܐ ܣܘܕܐ *BBah* 882:4; 1203:15; 1306:6 [expl. as ܟܝܠܬܐ ܡܕܡ] [P. 463]

ܣܘܕܐ n.m. (↓ √ܣܘܕ; cf. BH סוֹד secret HALOT 745) **1. speech, discourse** ܠܫܢܐ ܐܕܢܝܟ ܠܣܘܕܗ *ESSerm1* 113:v415; ܡܬܥܪܒܠ ܣܘܕܗܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬܐ their speech is distorted from fear *VRabb* 191:5; ܕܪܗܛܐ ܒܣܘܕܗ IA in *MS1* 16:v198; ܐܝܟ ܕܒ{ܝ}<ܣ>ܘܕܐ ܒܠܫܢܐ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܐܢܬ *CatVat3* 228:21 [v. LS 623]; **2. language** ܣܘܕܐ ܝܘܢܝܐ *SchRi* 31:6; *BhGr2* 5:14; ܣܘܕܗܘܢ ܠܥܠܡܝܐ *ib.* 5:19 (worldly); **3. enunciation** ܒܣܘܕܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܡܠܠ. ܘܐܡܪ ܕܡܠܒܪܐ ܕܠܐ *BhGr2* 25:v187; **4. pronunciation** ܣܘܕܐ ܠܥܠܡܝܐ *BhGr* 71:5 (vulgar); 79:3 [P. 463]

Mngs. 2, 3 ,4: Moberg, Term 69*.

ܣܘܕܢܐ adj. (↓ √ܣܘܕ) **addressing, speaking** ܐܘ ܣܘܕܢܝܬܐ *BhGr* 42:30 [on ܐܘ̈, in phrase ܐܘ ܐܬܩܠܐ] [P. 463]

ܣܘܕܣܐ n.m. (< Arab سُدْس) **sixth part** ܦܠܓܐ ܘܬܠܬܐ ܘܣܘܕܣܐ *SbŠ* 16:9; *BhebPr* 6:16 (4:12); ܬܪܝܢܝܐ ܬܘܒ ܠܬܠܬܘܬܐ ܣܘܕܣܐ ܦܠܓ ܐܝܟ *Bhcar* 67:7; ܦܠܓܐ ܕܣܘܕܣܐ a twelfth *BhNom* 164:8; *CatPar* 75a:21 [P. 460]

ܣܘܕܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **1. tearing to pieces** cs. ܣܕܩ ܢܬܦܪ *Ezr* 9:5 (H קְרַע); **2. schism** ܣܘܕܩܐ ܠܥܕܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܕܡܪܩܝܘܢܘܣ *DM* 305:19; **3. piece of skin** ܒܬܘܩܢܬܐ ܥܡܝܠܬܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܗܕܐ ܣܘܕܩܐ *PetrIb* 83:23 (by difficult vomiting) [P. 461]

ܣܘܕܪܐ *BhGr* 216:14 [ܒܪܘܣܦܐ ܕܠܬ] n.m. (< σουδάριον; ↓ ܣܘܕܪܪܬܐ; JBA סוּדָרָא scarf DJBA 792, MH סוּדָרִין MSanK 7:1) **1. cloth, handkerchief** ܣܘܕܪܐ ܕܟܬܢܐ *Jer* 13:1ff. (H אֵזוֹר; cf. ES2 125:11); ܐܦܘܗܝ ܐܣܝܪܢ ܒܣܘܕܪܐ *Joh* 11:44; ܐܣܪܗ ܒܣܘܕܪܐ *Ath* 27:13; **2. turban, tiara** ܥܠ ܪܫܗ ܣܘܕܪܐ ܐܘܟܡܐ *Bhchr* 237:7; ܪܫܐ ܣܘܕܪܗ *JARS*3 33:2 [P. 461]

LW 373.

ܣܘܕܪܪܬܐ n.f. (↓ ܣܘܕܪܐ) **ribbon, fillet** (of a woman) *BAli2* 141:2 [same as ↓ ܣܒܟܐ]; 147:5 [same as ↓ ܐܘܦܝܪܬܐ] [P. 461]

ܣܘܘܕܐ n.m. (↓ √ܣܘܕ) **continued speech, talk** ܣܘܘܕܐ ܗܢܐ ܦܟܝܗܐ ܕܠܫܛܝܘܬܐ this pallid speech of folly *am4* 168:7 [P. 463]

ܣܘܘܚܐ n.m. (↓ √ܣܘܚ) **1. eagerness**

ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܣܘܘܚܐ ܠܗܘܢ ܠܡܨܒܝܢܘܬܐ ܗܟܢܐ 2Cor 8:11 (προθυμία); **2. desire** ܢܫܩܬܗ ܒܚܘܒܐ ܘܒܣܘܘܚܐ she kissed him with love and desire *Macc* 139:v307; ܪܬܝܚܘܬܐ ܚܡܝܡܬܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܡܢ ܣܘܘܚܐ ܕܒܐܠܗܝܘܬܐ hot fervor which is brought forth from desire in godly things *BO1* 455b:3; **3. joy** ܡܛܠ ܕܒܬܘܕܝܬܐ ܕܚܣܝܢܘܬܟ ܥܡ ܣܘܘܚܐ ܕܪܘܚ *Timpep* 84:8; ܡܛܠ ܕܒܣܘܘܚܐ ܕܪܘܚ ܐܪܥܬܐ ܕܢܘܗܪܟܘܢ *JšD* 141:22; **4. exhortation** ܠܐ ܥܠ ܡܕܡ ܣܘܘܚܐ ܗܘܐ *ThMarg1* 15:13 (to cease) [P. 63]

ܣܘܙܘܓܝܐ adj. (< συζυγία) **folding** ↓ ܬܪܥܐ ܣܘܙܘܓܝܐ

ܣܘܚ vb. (↓ ܡܣܘܚܢܐܝܬ, ܡܣܘܚܢܘܬܐ, ܡܣܘܚܢܐ, ܣܘܚܢܐ, ܣܘܚܐ, ܣܝܘܚܐ, ܣܝܘܚܘܬܐ) **Pe.**, pf. ܣܚ, imp. ܢܣܘܚ [*a/a*] **1. to break forth, rush forth** ܙܝܘܐ ܣܚ ܠܐܘܪܚܗ *ESFidH* 163:9 (splendor); ܡܢ ܠܥܠ ܢܣܘܚ *TB* 174:15; **2. to invade** ܣܚܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ *ES2* 108:12 [text: ܣܚܘ]; ܣ‹ܘ›ܚܘ ܥܠܘ ܐܦ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܗܪܘܡ *Chrmin* 35:21; ܣ‹ܘ›ܚܘ ܒܐܪܥܐ ܘܬܒܥܘ ܡܢ ܩܠܗܘܢ *JohEphB* 327:25; **3. to go towards eagerly** ܣܚܘ ܠܗ ܥܡܪܝ ܩܒܪܐ *Rabb* 247:13 (dwellers of the graves); ܦܨܝܚܐܝܬ ܣܚܘ ܠܩܘܒܠܗ *Philox1* 77:18 (joyously); ܣܚܘ ܡܘܕܝܢܐ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܐ *to* 43:7 = *OrChrNS6* 38:15 (confessors); **4. to follow** ܣܚܬ ܫܛܝܘܬܐ ܠܡܠܬܗ the fools [lit. foolishness] followed its [i.e. the serpent's] word *ESPar* 65:12; **5. to treat familiarly** ܣܚܘ ܥܡ ܠܗܘܢ *ESGE* 104:12; **6. to desire** ܣܚܘ ܠܗ ܣܗܕܐ ܠܡܣܒ ܠܩܛܠܐ ܚܒܝܒܐܝܬ JS in *asd* 105:3 (martyrs); *ZM1* 231:7 = ܘܠܗܘܢ ܠܡܬܡܛܝܘ ܣܘܚܐ ܐ{ܠ}›ܘ‹ *MiS* 255b:31; **7.** w. ‑ܒ **to be pleased, delighted** ܣܚܬ ܒܗ ܢܦܫܝ *Mt* 12:18 (ηὐδόκησεν; elsewhere ܐܨܛܒܝ)
Pa. to desire ܗܟܢ ܡܪܚܡܝܢ ܘܡܣܘܚܝܢ *1Thess* 2:8 (εὐδοκεῖν); ܠܒܝ ܗܘ ܪܬܚ ܘܡܣܘܚ my mind is inflamed and desires *ES3* 387:47; ܕܚܙܝܢܗܝ ܠܡܪܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܡܣܘܚ ܗܘܐ he was more desirous of seeing our Lord than PN *ECmPal* 5:18; ܐܝܟܢܐ ܡܣܘܚ ܐܢܐ *IA2* 18:v131
Etpa. to desire ܡܣܬܘܚ ܐܢܫ ܘܪܚܡ

ܥܒܝܕܬܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗ a man desires and loves a finding that is not his *Jul* 78:7 [P. 463]
Pe., mng. 2: Nöld, Guidichr 41[6].

ܣܘܚܐ n.m. (↓ √ܣܘܚ) **attack, invasion** ܣܘܚܗܘܢ ܕܐܪܡܝܐ ܕܪܗܘܡܝܐ *ES2* 108:31 [P. 463]

ܣܘܚܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܝ) **purification** ܥܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܣܘܚܝܐ *ESSerm2* 32:v1748 [by pagans]; ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܣܘܚܝܐ *ESSerm1* 22:v556; ܡܝܐ ܘܕܡܐ ܒܣܘܚܝܐ *ib.* 18:v328; ܢܓܦ ܡܝܐ ܡܢ ܣܘܚܝܐ ܕܥܒܕ ܪܘܚܐ *Narsai2Sy* 120:19 (to purify water) [P. 466]

ܣܘܚܦܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ) **1. overthrowing, destruction** ܣܘܚܦܐ ܕܦܠܓܐ *Is* 30:25; ܠܒܢܝܢܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ... ܘܠܐ ܠܣܘܚܦܟܘܢ *2Cor* 10:8 (καθαίρεσις); ܝܘܡܐ ܕܣܘܚܦܗ *ES2* 43:23; ܙܒܢܐ ܕܣܘܚܦܐ *1Macc* 2:49 (καταστροφή); ܗܢܘ ܣܘܚܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *EChe10* 4:31 (WMcL 399:19 = B 575:17); ܒܥܕܢܐ ܣܘܚܦܐ ܘܪܘܒܐ ܘܡܘܬܢܐ *PetrIb* 59:10; **2. desperate condition, hopelessness** ܒܐܝܕܐ ܣܘܚܦܐ ܒܝܫܐ ܡܫܬܡܥܝܢ *Spic* 46:20 [P. 466]

ܣܘܛ vb. (Arab شيط to burn, singe Wehr 497; ↓ ܣܝܛܐ, ܣܘܛܠܐ, ܡܣܛܠܐ) **Pe. 1. to be burned up, consumed** ܣܛ ܘܐܬܚܪܒ ܐܝܟ ܕܒܢܘܪܐ *ESL3* 105:22; **2. to be parched, roasted** ܠܓܪܡܝ ܣܛ ܐܝܟ ܕܒܨܘܚܝܐ *Job* 30:30 (H חָרָה); ܕܫܪܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܣܛ ܥܡܐ *Bhce3* 267:7 (all the rest of the people)
Pa. 1. to burn ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬ ܘܣܛܬ ܠܟܠܗܘܢ *Philox1* 197:5; pass.part. ܡܣܘܛܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܡܢ ܢܘܪܐ JS in *MS2* 59:v220; **2. to scorch** ܠܓܘܫܡܗ ܡܢ ܡܣܘܛ ܗܘܐ ܘܡܢܦܚ *Sahd* 266:8; pass.part. ܡܣܘܛ ܗܘܐ ܘܡܕܘܕ *Šar* 61:1 [soles of feet]; ܡܣܘܛ ܘܐܦ ܡܚܘܬܐ ܒܟܠܗ *JohEphLES* 209:9 (w. scars); ܡ{ܫ}›ܣ‹ܘܛܐ *Act14congr2* 127:20 [same as ↓ √ܚܪܟ pa., pass.part.]
Etpa. to be consumed, burned, wither ܐܫܬܘܛ ܒܨܡܬܐ ܡܢ ܢܦܫܐ *IS* 29:16; ܫܪܟܐ ܕܝܠܢ ܐܝܟ ܡܫܬܘܛ ܕܝܠܢ ܠܐ ܡܬܬܣܝܛ *JSB2* 535:21; ܐܢ ܠܐ ܬܪܣܝܘܗܝ ܡܫܬܘܛܐ if you do not sprinkle it, it will wither *Bhcar* 100:11; ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܠܚܪܒܬܐ ܡܫܬܘܛܝܢ ܗܘܘ *am3* 366:15 (by

north wind); ܐܣܬܟܠ ܦܓܪܗ ChrPsD2 284:14 (body from asceticism) [P. 463]

ܣܘܛܘܣ n. (corrupted < ἄνθος) **flower** *DuvB2* 11:20 [P. 468]

ܣܘܛܠܬ̈ܐ n.m. (↓ √1#ܣܛܠ; Ma סוסט[א]מיא MD 322) **chain, shackle** ܠܡܐܣܪ ܡ̈ܠܟܝܗܘܢ ܒܣܘ̈ܛܠܬܐ *Ps* 105:18 (H כֶּבֶל); 149:8 (H זִקִּים); *Mk* 5:4; ܫܝ̈ܠܬܐ ܘܣܘ̈ܛܠܬܐ *Afr* 436:15; ܒܟ̈ܒܠܐ ܘܣܘ̈ܛܠܬܐ ܕܡܘܬܐ *ES2* 394:3 (of death) [P. 468]

ܣܘܛܦܐ n.m. (↓ √ܣܛܦ) **splitting, incision** ܡܢ ܣܘܛܦܐ ܥܡܝܩܐ *BAli1* 6285; *BBah* 1307:26 [expl. as شراط الحجّام]; ܒܣܒܪܗ ܣܘ̈ܛ{ܦܐ}<ܦܐ> *MiS* 146b:40 (in liver) [P. 468]

ܣܘܪ vb. (↓ ܣܘܪܐ, ܣܘܪܝܬܐ) **Af. to make desirous** ܠܝ ܠܡܟܝܟܐ ܫܘܦܪܗ ܐܣܘܪ he made his beauty desirous to me, the weak one *Bhcar* 163:3; ܠܡܣܘܪܘ ܠܠܝܠܦܢܘܬܗܘܢ *BhGr* 168:11 (logic)
Etpe., w. **-ܠ to desire** ܟܠ ܡܬܬܣܝܪܝܢ ܕܣܦܪܐ ܡܗܝܪܐ ܠܗܘܢ ܣܘܟܠܐ they desire all the understanding of the expert scribe *Bhcar* 44:3 [P. 462]

The mng. of ܡܣܘܪܢܝܘܬܐ *ZDMG*14 683:10 [erroneously cited in LS, s.v. ܣܘܪܐ] is unclear.

ܣܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܣܪܒ) **contamination** ܣܘܪܒܐ ܕܐܪܥܐ *Rev* 17:5; ܡܟܪܗܢܐ ܕܣܘܪܒܐ *ChrPsD1* 112:13; ܥܒܕܐ ܕܡܢܗ ܕܣܘܪܒܗ ܕܐܡܪܐ ܕܚܝܘܬܐ *ThbK2* 334:22; pl.abs. ܠܘܩܒܠ ܣܘܪ̈ܒܝܢ ܕܥܠܡܐ ܡܠܟܝܢ ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ *am1* 3:2 [P. 462]

ܣܘܪܗܒܐ n.m. (↓ √ܣܪܗܒ) **patience, endurance, forbearing** ܗܘ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܐ ܒܣܘܪܗܒܐ *Card* 113:9 (to employ delicacies); ܒܝܕ ܣܘܪܗܒܐ ܕܝܠܟ *ib.* 132:25 [P. 457]

ܣܘܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܪ) **desire** abs. ܡܢ ܣܘܪܝܘ *CatCambr* 685:10; det. ܣܘܪܝܘܬܐ ܘܪܓܬܐ *BhebLv* 1:9 (152:36) [same as ↓ ܪ̈ܓܬܐ] [P. 462]

ܣܘܪܝܢܐ adj. (↓ √ܣܘܪ) **eager, desiring** abs.f. ܣܘܪܝܢܐ ܠܡܚܙܐ ܠܟ *KwDW* 288:15 [P. 463]

ܣܘܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܪ) **desire** ܣܘܪܝܢܘܬܐ ܕܚܙܝܬܟ *KwDW* 247:18 (for seeing you) [P. 463]

ܣܘܦܬܐ n.m. (↓ √ܣܘܦ) **burning, consuming** *EN* 30:v79 [expl. as تشيط] [P. 463]

ܣܘܦܟܐ n.m. (↓ √ܣܘܦ) **1. ending** ܣܘܦܟܐ ܘܫܘܪܝܐ *ThMarg1* 142:7 [of a prayer; in a list of var. prayers]; **2.** in phrase ܐܝܟ ܕܒܣܘܦܟܐ **in brief, in a few words** *Cyr*[1] 401:9; **3. limitation** ܣܘܦܟܐ ܠܐ ܡܣܝܒܘܬܗ Phil in *MemLincei12(1884)* 486a:11 (infinite nature); ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܣܘܦܟܐ *PhilV* 127:13 [P. 464]

ܣܘܥܪܢܐ n.m. (↓ √ܣܥܪ) **help** ܠܐ ܬܬܟܠܘܢ ܥܠ ܣܘܥܪܢܐ ܘܡܣܘܥܪܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *ESAct*[2] 5:4 (to rely); ܕܐܪܥܐ ܕܡܢ ܐܝܢܐ ܗܘܐ ܣܘܥܪܢܐ ܠܡܥܠܬܗ *VRabb* 162:19; ܣܘܥܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܪܥܐ *KwDW* 138:20 [P. 472]

ܣܘܦ vb. (↓ ܡܣܝܦܘܬܐ, ܡܣܝܦܢܘܬܐ, ܣܘܦܐ, ܣܘܦܟܐ, ܣܦܬܐ, ܣܝܦܐ, ܣܦܝܐ, ܣܦܝܢܘܬܐ; cogn. ↓ √ܣܦܩ; JBA 1# סוף to sum up DJBA 792) **Pe. to be completed, end** ܠܗ ܢܝܫܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܗܢܐ ܣܦ ܗܘܐ *JSB4* 706:4; ܒܬܠܬ ܣܝܦ it ends at three *BhGr* 91:4 [max. number of syllables in a verbal form]
Pa. 1. to limit *ES1* 448A [n. fnd.]; ܗܘܐ ܚܡܪܐ ܕܠܐ ܡܣܝܦܘ ܕܡܫܘܚܬܐ there was wine in an unlimited amount *JohEphLES* 130:1 [incorr. transl. by ed.]; **2. to complete, terminate** ܟܠ ܐܡܬܐ ܣܝܦܗ ܡܢ ܠܥܠ *Gn* 6:16 (H תְּכַלֶּנָּה); *ES1* 444:35; **3. to accmplish, achieve, conclude** ܣܝܦ ܡܫܬܘܬܗ *ESHaer* 125:22 (secrets); ܣܝܦ ܠܡܠܝܐ ܕܐܪܥܬܐ ܗܕܐ *BhebPaul* 1:12
Etpa. 1. to be finished ܕܠܐ ܒܥܕܬܐ ܡܫܬܘܬܗܝܢ *ES2* 99:49; ܐܣܬܝܦܬ ܥܒܕܬܐ *Jul* 168:11 (plundering); **2. to be completed, come to an end** ܪܚܡܐ ܕܠܐ ܡܣܬܝܦܝܢ boundless compassion *VRabb* 185:18; **3. to be put out, extinguished** ܢܘܗܪܐ ܕܠܐ ܡܣܬܝܦ JS in *asd* 104:17; **4. to be shut up, closed** ܐܣܬܝܦ ܒܬܠܬܐ *PhilV* 127:14 [P. 464]

ܣܘܟܐ n.m. (< OA *שוכה [cf. HALOT 1312]; ↓ ܣܘܟܬܐ; JBA סוֹכָא DJBA 793; cf. Arab شَوْك thorn Siggel 47) **branch, twig** ܣܘܟ̈ܘܗܝ

ܪ̈ܟܝܟܢ its branches are tender *Mt* 24:32; ܪܟܝܟ ܣܘܟܝܗ *MkS* 13:28 [P. 463]

EM 2 46.

ܣܘܟܝܐ n.m. (↓ √ܣܟܝ) **1. expectation** ܠܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܣܘܟܝܐ *ES1* 557:16; ܣܘܟܝܐ ܘܣܘܒܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ *Didasc* 215:8; ܠܗ ܣܘܟܝܐ ܕܒܥܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *ActḤ* 12:11; **2. hope** ܣܘܟܝܐ ܣܪܝܩܐ *Ath* 30:2 (vain); ܘܠܐ ܫܡܠܝܘ ܚܘܫ̈ܒܝܗܘܢ ܣܘܟܝ̈ܗܘܢ their thoughts did not finish their hopes *Rabb* 227:22 [P. 473]

Mng. 1: Juckel, Harklean 179.

ܣܘܟܦܐ n.m. (↓ √ܣܟܦ) **nail** ܣܘ̈ܟܦܐ ܕܕܗܒܐ *3KgdHex* 6:21 [P. 473]

ܣܘܟܠܐ n.m. (↓ √2#ܣܟܠ) **1. intelligence, understanding** ܠܝܬ ܒܨܘܪܐ ܠܣܘܟܠܗ *Is* 40:28 (H תְּבוּנָה); *Ez* 28:4; *Afr* 13:1; ܪ̈ܒܝܬ ܣܘ̈ܟܠܐ *ES1* 129:26; ܣܘܟܠܐ ܪܒܐ ܟܠ ܡܫܝܚܐ *ThM* 50:25; **2. thought, sense, meaning** ܡܥܪܩܐ ܣܘܟܠܗ *ES1* 383:28 (depraved; of Nabal); ܗܘ ܕܡܫܠܡܬܐ ܣܘܟܠܗ *Philox1* 308:16; ܦܘܫܩ ܚܕ ܗܘ ܣܘܟܠܐ *BhebIs* 10:19 (10:12); ܪܘܪܒܘܬ ܣܘܟܠܐ intensity of the meaning *BhGr* 18:13 [P. 473]

ܣܘܟܠܢܝܐ adj. (↓ √2#ܣܟܠ) **1. significative** ܦܘܕܐ ܒܡܡܠܠܘܬܐ. ܦܘܕܐ ܠܘܬ ܡܫܟܠ ܣܘܟܠܢܝܐ a mistake in pronunciation leads to a mistake in meaning *BhGr* 3:14; **2.** [calque < Arab اسم المعنى] gramm. **abstract** ܐܢܗܘ ܕܒܡܕܥܐ ܒܠܚܘܕ. ܣܘܟܠܢܝܐ ܗܘ if it exists only as a concept, it is abstract *BhGr* 7:10; ܒܫܡ̈ܗܐ ܣܘܟܠܢ̈ܝܐ ... ܡܢܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܡܩܒܠܐ ܙܥܘܪܝܘܬܐ in abstract nouns, the latter part of the noun receives the diminutive form *ib.* 65:29 [e.g. ܠܒܝܒܘܬܢܝܐ]; ܫܡܗ̈ܐ ܣܘܟܠܢ̈ܝܐ abstract nouns *ib.* 13:4 [P. 473]

Moberg, Term 71*.

ܣܘܟܡܐ n.m. (↓ √ܣܟܡ) **formation** ܣܘܟܡܐ ܕܣܦ̈ܘܬܐ *BhGr2* 39:25 (of lips; in pronunciation) [P. 474]

ܣܘܟܢܐ n.m. (< Akk *sikkānu* CAD S 246; ↓ ܡܣܘܟܢܢܘܬܐ; Ma סוכאנא MD 321, > Arab سُكّان Fr, AF 222) **helm, rudder** ܐܣܘܪ̈ܐ ܕܣܘܟܢ̈ܐ *Act* 27:40 (ropes); ܠܡܕܒܪܢܐ ܛܒܐ ܒܣܘܟܢ̈ܐ ܕܨܠܘܬܐ a good captain at the rudders of prayer *Ign* 222:8; ܠܐܠܦܐ ܪܒܬܐ ܕܗܢܐ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܒܪ̈ܡܙܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ ܒܬܪܝܨܘ ܡܕܒܪ he rightly guides with the intimations of His Father the great ship of all this universe, (and) with His helms he governs (it) *ECth* 8:21; ܐܚܝܕ ܣܘܟܢܗ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܘܡܕܒܪ ܠܗ ܒܟܠ ܐܘܪܚܬܐ ܕܪܘܚܬܐ *Kays* 246:19 (boat) [P. 464]

AIOA 91.

ܣܘܟܪܐ n.m. (< Akk *sikkūru* bar, bolt CAD S 256; JBA סוּכְּרָא DJBA 793, Ma סוכרא MD 321) **bolt** ܐܬܚܒܫ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܪ̈ܥܐ ܘܣܘܟܪܐ *1Sm* 23:7; ܬܪ̈ܥܐ ܘܣܘܟܪܐ *ES2* 16:34; ܣܘܟܪ̈ܝܗܝܢ ܕܬܪ̈ܥܐ *PsC* 267:15; ܬܪ̈ܥܐ ܘܣܘܟܪܐ *JSB1* 476:19 [P. 475]

AIOA 91.

ܣܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܣܟܪ) **stable, enclosure for animals** ܣܘܟܪܐ ܕܒܥܝܪܐ *ChrPsD2* 375:9; 375:15 [P. 475]

ܣܘܟܬܐ, pl. ܣܘܟܝ̈ܬܐ, ܣܘ̈ܟܐ n.f. (↓ ܣܘܟܝܐ; JBA סוּכְתָּא, pl. סוּכֵּי DJBA 793) **1. branch** ܐܚܝܕ ܒܣܘܟܬܐ *Gn* 22:13 (H סְבַךְ); ܣܘܟܬܐ ܕܐܝܠܢܐ *Jud* 9:48; *Mt* 21:8; *ES1* 190:14; ܦܐܪܐ ܕܣܘ̈ܟܝܗ *Bal* 264:11; ܠܐ ܢܬܒܨܪܘܢ ܣܘܟܝ̈ܗܘܢ *IA2* 326:v1501 (to wither); *ThMarg1* 224:6; ܠܣܘ̈ܟ[ܐ] ܕܝܢ ܘܠܦܐܪ̈ܐ ܡܚܒܠܝܢ *Geop* 9:28 (to damage); **2.** cs. in phrase ܣܘܟܬ ܫܢܐ **small stick used for cleaning teeth** *BBah* 1309:9 [expl. as مسواك]; pl.cs. ܣܘ̈ܟܝ ܫܢܐ *ib.* [P. 464]

- **ܣܘ̈ܟܐ ܕܒܢܝ̈ ܡܟܝܢܬܗ** n.f.pl.cs. (↓ ܡܟܝܢܬܗ, ܣܘܟܬܐ) **branches of same tree** *Macc* 85:23 [P. 94]

ܣܘܠܐ n. (cf. ↓ ܣܝܒܘܠܐ; unless to be emended) **sibyl** ܣܘܠܐ ܐܡܪܬ ܥܠܝܗܘܢ *Spic* 24:5 [P. 464]

ܣܘܠܐܓܐ, ܣܘܠܓܐ n.m. (↓ √ܣܠܓ) **1. dross, slag** ܠܒܘ ܣܘܠܐܓܐ ܡܢ ܣܐܡܐ *Pr* 25:4 (H סִיגִים); ܣܘܠܐܓܐ ܡܢ ܣܐܡܐ *ESRef1ER* 49:24; *IA2* 308:v1244; ܣܘܠܐܓܐ ܡܕܡ ܡܢ ܦܐܪܐ ܕܣܘܠܓܗܘܢ *SB* 28:14; **2. human excrement** ܣܘܠܓܗ ܕܥܡܐ *Ps* 22:7 (H בְּזוּי) [P. 475]

ܣܘܠܒܐ, pl. ܣܘܠܒ̈ܘܣ n.f. (< συλλαβή;

↓ ܣܘܠܠܒܐ, ܣܘܠܠܒܝܐ) **syllable** ܚܕܐ ܕܡܫܡܥܐ ܣܘܠܠܒܐ *herm* 27:14; ܚܕܐ ܣܘܠܠܒܐ@ܓܪ *Gr* 79:2; *JBhSy* 18:16; ܥܣܪܐ ܣܘܠܠܒܐ *ESRef2* 26:33; pl. ܒܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܕܣܘܠܠܒܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܚܠܦܘܬܐ the pronunciation alone of the syllables is different *SAL2* 450:6; ܣܘܠܠܒܝܗ *glherm* 193; ܫܘܝܘܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܣܘܠܠܒܘܗܝ. ܕܠܗܘܢ identity of their meters or syllables *Métr* 10:2 [P. 476]

glherm 193; Moberg, Term 69*.

ܣܘܠܠܒܝܐ adj. (↓ ܣܘܠܠܒܐ) **syllabic** ܐܬܘܬܐ ܣܘܠܠܒܝܐ *MiS* 229a:27 (signs) [same as ↓ ܐܣܘܠܠܒܝܐ] [P. 476]

ܣܘܠܠܘܓܝܣܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܐ) **demonstration** ܦܘܠܘܓܝܣܡܐ ܗܢܘܢ ܕܒܗܘܢ ܣܘܠܠܘܓܝܣܛܝܩܘܬܗܘܢ *Bhpup* 23:4 [P. 476]

ܣܘܠܠܘܓܝܣܛܝܩܝ n. (< συλλογιστι-κή; ↓ ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܐ) **syllogistic skill** ܡܠܝܠܘܬܐ ܦܘܠܘܓܝܣܛܝܩܝ ܘܣܘܠܠܘܓܝܣܛܝܩܘܬܐ *CatWr3* 1161b:30 (& art of logic) [P. 476]

ܣܘܠܠܘܓܝܣܛܝܩܘܬܐ vb. ↓ √ܣܒܪ

ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܐ n.f. (< συλλογισμός; ↓ ܣܘܠܠܘܓܝܣܛܝܩܘܬܐ, ܣܘܠܠܘܓܝܣܛܝܩܝ, ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܐ, √ܦܠܓ, √ܣܓܠ) **syllogism** *AS4* 17:10; *BZ* 9:17 [expl. as ܡܦܩܢܘܬܐ ܡܣܝܡܐ]; ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܘܣ ܕܬܠܬܐ *Kays* 27:18 [expl. as ܦܘܫܩܐ ܚܘܝܒܐ]; *glherm* 193 [expl. as ܐܬܝܢܘܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܫܪܪܐ]; ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܘܣ *DionbŞcomtAp* 162:20 [expl. as ܚܘܒܪܐ ܕܡܠܐ]; pl. ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܘ̈ܣ *Kays* 73:2; ܣܘܠܠܘܓܝܣ̈ܡܘ *BhGr* 168:6 [P. 476]

ܣܘܠܠܘܓܝܙܐ vb. ↓ √ܣܒܪ

ܣܘܠܛܐܢ n.m. (< Arab سُلْطان; ↓ ܣܘܠܛܢܘܬܐ) **sultan** *MiS* 572b:5; ܣܘܠܛܐܢ ܕܒܝܬ ܡܘܫܠܡܐ *BO2* 242a:43; ܬܘܪܟܝܐ ܕܡܨܪܝܢ ܣܘܠܛܐܢܐ *Bhchr* 292:7 [P. 476]

ܣܘܠܛܢܘܬܐ n.f. (↓ ܣܘܠܛܐܢ) **sultanate, kingdom** ܣܘܠܛܢܘܬܐ ܕܬܘܪܟܝܐ *MiS* 605:15 [P. 476]

ܣܘܠܛܐܢܝܐ n.m. (< Arab السُلْطانِيَّة) **kind of coin** ܣܘܠܛܐܢܝܐ ܡܢܗ ܕܝܢܪܐ ܡܐܐ *Bhchr* 498:10 [P. 476]

ܣܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܣܠܐ) **repudiation, rejection** ܠܐ ܢܣܒܝܢܢ ... ܒܣܘܠܝܐ ܣܠܝܗ *ES1* 364:9 [P. 475]

ܣܘܠܠܘܓܝܣܝܣ n. (< συλλογίσαι; ↓ ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܐ) **syllogism** ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܣܘܠܠܘܓܝܣܝܣ *BhLSt* 35:15 [P. 476]

ܣܘܠܠܒܝܐ n.pl. (< συλλάβια; ↓ ܣܘܠܠܒܐ) **paragraphs** ܥܠ ܗܕܐ ܒܣܘܠܠܒܝܐ ܚܘܝܢ we explained this in paragraphs *Jšddev1* 5:9 [P. 476]

ܣܘܠܦܐ n. (< Arab سِلْف) **wife's sister's husband** *BBah* 27:2 [expl. of ↓ ܐܣܛܦܐ] [P. 477]

ܣܘܠܩܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ; TA מִסְּקָא TJ 1Sm 9:11, JBA מַסְּקָנָא DJBA 692, mng. 1, Ma מאסקאנא MD 250) **1. ascent** *ES2* 382:31 [delete; v. ↓ √ܣܠܩ pe., mng. 5a]; **2. ascension to heaven a.** alone ܝܘܡܬܐ ܕܣܘܠܩܗ *Lk* 9:51 (ἀνάλημψις); *ES1* 42D [n. fnd.]; ܝܘܡܐ ܕܣܘܠܩܐ *Bhchr* 518:4 (of Ascension); **b.** in phrase ܒܝܬ ܣܘܠܩܐ: ܣܠܩ ܠܒܝܬ ܣܘܠܩܐ *VRabb* 165:3 [P. 478]

ܣܘܠܩܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ) **ascent** ܥܠ ܣܘܠܩܗ ܕܢܦܫܐ ܗܕܐ *ESRef1* 157:29 (of soul); 157:32 [P. 478]

ܣܘܡܒܘܠܘܢ, **ܣܘܡܒܘܠܘܢ**, **ܣܘܡܒܘܠܢ**, pl. **ܣܘܡܒܘ̈ܠܐ** n.m. (< σύμβολον) **1. creed** ܣܘܡܒܘܠܘܢ ܕܬܪܬܝܢ ܟܝܢܝܢ *ZM1* 153:13 (diophysite); **2. announcement**, esp. a gift sent by one sovereign to another at beginning of reign ܣܘܡܒܘܠܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܫܕܪ *JohEphB* 320:24 = *MiS* 367a:17; ܣܘܡܒܘܠܘܢ ܕܫܕܪ ܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 87:9; **3. sign** ܣܘܡܒܘ̈ܠܐ ܕܚܕܘܬܢ *WisSol* 2:9 (of joy) [P. 479]

ܣܘܡܒܘܠܝܛܐ n.m.pl. (< συμβουλεῦ-ται; ↓ ܣܘܡܒܘܠܝܢ) **members of the council** ܣܘܡܒܘܠܝ̈ܛܘܗܝ, ܥܒܕ ܐܢܘܢ *MiS* 51b:4 [P. 479]

ܣܘܡܛܝܢ n.m. (< σωμάτιον; ↓ ܣܘܡܛܐ) **parchment** ܟܬܒ ܐܓܪܬܐ ܥܠ

ܣܘܡܛܠܝܢ ܢܘܗܪܐ ܘܩܘܪܐ *MAMQ* 44:3 = *am2* 472:7; ܣܘܡܛܠܝܢ *BAli2* 173:6 [expl. as رقّ]; *BBah* 1357:19 [P. 479]

ܣܘ̈ܡܛܐ n.m.pl. (< σώματα; ↓ ܣܘܡܛܝܩܝ; cf. ↓ ܐܣܘ̈ܡܛܐ; JPA סמה DJPA 381) **bodies** *ESRef2* 6:45 [expl. as ܦܓܪ̈ܢܐ ≠ ܐܣܘܡܛܐ]; ܣܘ̈ܡܛܐ ܘܐܣܘ̈ܡܛܐ beings in the flesh and spiritual beings *RHRB* 109:13; *CatMB* 52a:23; *CatCambr* 282:5; *EN* 6:v12 [expl. as ذو الاجسم]; *BBah* 1311:26 [expl. as ܠܒ̈ܝܫܐ] [P. 479]

ܣܘܡ̇ܝܐ n.m. (↓ √ܣܡܝ) **blinding** ܣܘܡܝܗ ܕܦܘܠܘܣ *ESDom* 30:30 (of GN); ܗܘܐ ܣܘܡܝܗ ܕܡܟܠܡܢܘܬܐ ܕܡܓܕ̈ܦܢܘܗܝ *ib.* 31:15 (the shamer of his blasphemers) [P. 480]

ܣܘܡܝܪܝܬܐ n.m. (< Arab سمارّية) **small vessel, boat** *BBah* 1103:18 [same as ↓ ܣܡܪܝܐ] [P. 482]

ܣܘܡ̇ܟܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ) **1. prop, support** ܠܐܝܢܐ ܕܫܪܥ ܣܡܟܐ ܐܢܬ for the one who slips – You are a prop *ES3* 253:9; ܠܐ ܣܡܟܐ ܥܠ ܣܘܡܟܐ *IA2* 190:v576; **2. restoration** ܣܘܡܟܐ ܕܦܓܪܗ ܠܥܝܐ ܥܡܠܐ *Philox1* 372:10 (labor-bearing body); **3.** [calque < Arab إِسْنَاد] gramm. **adjoining of subject and predicate** cs. ܘܐܝܟܢܘܗܝ ܕܫܘܕܥܐ ܕܣܘܡܟܐ ܕܝܢܐ ܥܠ ܐܢܫ *BhGr* 44:6 [w. ref. to phrase ܐܢܫ ܕܝܢܐ ܐܝܟܢܘܗܝ] [P. 481]

Mng. 3: Moberg, Term 72*.

ܣܘܡܟܢܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ; Ma סומכאנא MD 322) **reliance, confidence** ܣܡܟܘ ܥܠ ܡܪܝܐ *2Chr* 13:18 (H נִשְׁעֲנוּ) [P. 481]

ܣܘܡܣܡܐ n.m. (↓ √ܣܡܣܡ) **1. recovery, healing** cs. ܣܘܡܣܡ ܦܓܪܗ *Bhchr* 254:7; det. ܡܚܝ̈ܠܝ ܢܦܫܐ ܣܢܝܩܝܢ ܠܐܣܝܘܬܐ ܘܠܣܘܡܣܡܐ the weak ones of soul need treatment and healing *SAL2* 347:15; ܥܠ ܚܘܫܐ ܘܥܠ ܣܘܡܣܡܐ *Bhdedivsap* 37:1 (& suffering); **2. medicine** ܣܘܡܣܡܐ ܢܦܫܝܐ *ES2* 361:7 [not in *ESSerm2* 3:v116; but v. ↓ ܣܡܐ mng. 1a]; ܣܘܡܣܡܐ ܠܐܒ̈ܕ *Syn* 75:26 [P. 479]

ܣܘܡܦܠܐ n.m. (↓ √ܣܡܦܠ) **1. asceticism, continence for religious reasons** ܒܨܘܡܐ ܘܒܣܘܡܦܠܐ *ESSerm4* 8:v369; ܩܠܗ ܣܘܡܦܠܐ ܗܘ *Chrmin* 24:10; ܘܩܘܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܘܒܣܘܡܦܠܗ *KwDW* 288:9 (to wait); **2. simplicity** ܒܦܫܝܛܘܬܗ ܘܒܣܘܡܦܠܗ *ESGE* 89:20 (& barefootedness; of dress); ܐܣܟܡܐ ܕܢܙܝܪܘܬܗ ܒܐܦ̈ܐ ܕܣܘܡܦܠܗ ܡܘܕܝܢܐ ܗܘܐ the dress of his Nazariteship confessed to the presence of his simplicity *JARS*[3] 288:12; ܠܬܘܒ̣ܝܼܢ ܒܣܘܡܦܠܐ *Bhchr* 107:1; **3. hermit's garb a.** general ܢܣܒ ܐܟܘܬ ܒܣܘܡܦܠܐ *ESSerm1* 4:v195; ܠܒܫ ܠܒܘܫܗ ܘܣܘܡܦܠܗ *JohEphLES* 319:5; *ThMarg1* 24:17; **b.** w. ܕܒܠܘܦܝܐ *Philox1* 14:4 [P. 481]

ܣܘܡܦܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܦܠ) **simplicity** [P. 481]

Refs. in LS belong to ↓ ܣܘܡܦܠܐ.

ܣܘܡܦܘܣܝܐ n. (< συμπόσια) **taverns, shops** *MiS* 72b:15 [P. 482]

ܣܘܡܦܪܣܡܐ, ܣܘܡܦܪܗܣܡܐ *RendLincei5/25* 748:18 n. (< συμπέρασμα; cf. ↓ ܣܘܡܦܪܣܡܐ) **finishing, conclusion of a proposition** *JAP9/16(1900)* 99:14; *BBah* 1312:18 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܚܬܡ ܡܢ ܦܪܘܛܐܣܝܣ]; 1313:8; 1316:8 [P. 482, 847]

ܣܘܡܦܘܛܘܢ, ܣܘܡܦܛܘܢ n. (< σύμφυτον) **1. wallwort, comfrey** *DuvB2* 83:15; *BBah* 1312:11; **2. fruit of Assyrian plum** (*Cordia myxa*) *BBah* 1312:22 [P. 482]

Mng. 1: Pfl 327; mng. 2: ib. 68.

ܣܘܡܦܐܬܝܐ n. (< συμπάθεια) **sympathy** *BhGr* 16:33 [expl. as ↓ ܡܫܬܘܬܦܘܬܐ] [P. 482]

ܣܘܡ̇ܩܐ adj., n.m. (↓ √ܣܡܩ; JBA סוּמָק DJBA 794, Ma סומאקא MD 322) **1. red a.** general ܐܠܥܣܝܢܝ ܡܢ ܣܘܡܩܐ ܣܘܡܩܐ ܗܢܐ *Gn* 25:30 (H אָדֹם; cf. ESGE 86:20); ܟܐܦܐ ܣܘܡܩܐ *PsC* 70:11 (marble); ܢܦܠܐ ܗܝ ܕܝܘܩܢܐ ܘܣܘܡܩܐ *Ath* 31:18; m.pl.abs. ܣܘܡܩܝܢ ܠܒ̈ܘܫܘܗܝ *Is* 63:1; **b.** i.e. golden ܕܗܒܐ ܣܘܡܩܐ *Chran2* 221:16; **2. sumac** (ῥοῦς) sg. *DuvB2* 7:9; *EN* 25:v64 [expl. as سماق]; **3. red ink a.** general ܢܟܬܒܝܢ ܒܠܬܐ ܣܘܡܩܐ *JBhSy* 4:17; 5:2; **b.** esp. pl. ܣܘܡ̈ܩܐ ܣܘܡܩܢܐ *Geop* 109:24; *Med* 294:10; 413:5; **c.** w. modifier ܣܘܡܩܐ ܕܡܒܫܠܬܐ *ib.* 413:11; **4.** n.m.pl. **a. tanners'**

bark ܣܘܡܩܐ ܕܒܘܛܡܐ *Geop* 69:9; *Med* 413:7; **b. red clothing** ܣܘܡܩܐ ܘܡܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ESL4* 627:13; **5. red gem** (*sardius*) *Ex* 28:17 (H אֹדֶם); 39:10; **6. gold coin** ܬܠܬܐ ܣܘܡܩܐ *MiS* 714a:21 [P. 482, 922]

Mng. 2: Pfl 44; Flora 1:201; mng. 4b: Schleifer 206; for mng. 7, v. ↓ ܣܘܡܳܩܳܐ.

ܣܘܡܳܩܳܢ n.m. (dimin. < ↓ ܣܘܡܳܩܳܐ; ↓ √ܣܡܩ) **red** (transl. of H name אֱדוֹם, ܐܕܘܡ) in *JEschol* 7:20 [P. 482]

ܣܘܡܳܩܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܡܩ) **redness** ܠܣܘܡܩܘܬܐ ܐܫܬܚܠܦ ܒܕܡܐ ܕܚܙܘܗ ܕܡܝܐ *ES1* 524:41 [color of water]; ܣܘܡܩܘܬܐ ܕܡܢ ܠܚܙܘܗ ܕܕܡܐ *MS2* 14:21 [text: ܣܘܡܩܘܬܐ]; ܣܘܡܩܘܬܐ ܕܢܘܪܐ *IsHex* 63:1; ܠܟܘܪܗܢܐ ܘܣܘܡܩܘܬܐ ܘܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܕܒܢܝ ܢܫܐ *PO13* 318:4 [sickness] [P. 482]

ܣܘܡܳܩܳܘܬܳܐ* n.f. (↓ √ܣܡܩ) **red color** Serg in *BBah* 1521:15 [text: ܣܘܡܩܘܬܐ; expl. of ܦܘܩܘܣ φῦκος] [P. 482]

Pfl 238.

ܣܒܳܢܳܐ n.f. (< σάβανον; CPA ܣܒܢ LSp 130, > Arab سَبَنِيَّة piece of cloth Dozy 1:630b) **towel, napkin** ܣܡ ܬܚܝܬ ܣܘܢܐ ܗܢܐ ܗܘ ܒܝܕܗ ܕܡܣ *ThMarg1* 213:9 [P. 464]

Schulth, LSp ib.

ܣܘܢܘܢܘܡܐ n. (< συνώνυμα) **things having the same name, nature, and definition** (category of Aristotle) *AristCatSchüler* 21:8 (Var, ib. n. 4) [expl. as ܫܡܐ ܚܕ]; *BBah* 1314:14 [P. 485]

ܣܘܢܐܟܣܝܣ, ܣܘܢܟܣܝܣ n.f. (< σύναξις) **religious gathering, assembly** ܗܘܬ ܕܝܢ ܣܘܢܐܟܣܝܣ ܒܥܕܬܐ ܕܡܪܬܝ ܡܪܝܡ *SevHym* 229:5; pl. ܟܠܗܝܢ ܣܘܢܟܣܝܣ ܕܐܪܥܐ *JohEphB* 12:19 [P. 485]

SUGMS 203.

ܣܘܢܐܓܪܘܣܐ vb. ↓ √ܣܢܓܪ

ܣܘܢܐܡܦܘܛܪܐ n. (< συναμφότερα) **sum of two things, both** ܡܬܩܪܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܣܘܢܐܡܦܘܛܪܐ ܐܘ ܕܡܝܢܐ they are read in two ways or similarly *Epiph* 15:v27 [P. 485]

ܣܘܢܒܪܐ n.m. **shepherd's crook** *BBah* 1313:10 [expl. as 'Nabatean' [عصاة الراعى بالنبطيّة]] [P. 483]

ܣܘܢܒܝܪ, ܣܘܢܒܝܪ n.m. (cf. ↓ ܣܝܢܒܝܪ) **cinnabar** *BAli2* 152:2 [expl. as سنجفر]; *BBah* 667:20 [expl. of ↓ ܕܡܐ ܕܬܢܝܢܐ]; ܣܘܢܒܝܪ ܕܗܢܕܝܐ *ib.* 1362:14 [P. 483]

ܣܘܢܕܘܟܛܝܩܘܢ n. (< συνδοκτικόν) **pact, agreement** ܣܘܢܕܘܟܛܝܩܘܢ ܕܐܬܩܒܠ ܒܐܘܣܛܘܡܐ *CatWr2* 705a:16; ܐܬܩܒܠ ܣܘܢܕܘܟܛܝܩܘܢ ܥܡ ܚܪܡܐ *DM* 148:6 (w. anathema); ܣܘܢܕܘܟܛܝܩܘܢ ܕܐܬܬܣܝܡ ܥܡ ܬܪܝܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ *MiS* 392b:9 [P. 484]

ܣܘܢܗܕܝܛܐ, ܣܘܢܗܕܝܛܐ n.m.pl. **synodites, Chalcedonians** ܪܕܘܦܐ ܗܠܝܢ ܣܘܢܗܕܝܛܐ *JohEphLES* 21:1 (& pursuers); *JohEphB* 8:25; ܣܘܢܗܕܝܛܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *MiS* 278a:31; *Bhchr* 89:3; ܐܬܘ ܠܘܬ ܣܘܢܗܕܝܛܐ *Bhce1* 255:4 (to join) [P. 484]

ܣܘܢܗܕܝܣܐ vb. ↓ √ܣܢܗܕ

ܣܘܢܗܕܝܩܘܢ, ܣܘܢܗܕܝܩܘܢ, ܣܘܢܗܕܝܩܘܢ n.m. (< συνοδικόν; ↓ ܣܘܢܗܕܘܣ) **1. a. synodicon** ܣܘܢܗܕܝܩܘܢ ܠܘܬ ܬܕܪܐ ... ܗܘ ܕܟܬܒ *JohEphB* 191:8; ܣܘܢܗܕܝܩܘܢ ܕܩܘܣܡܐ *CatWr2* 918a:4 (of PN); **b. synodical epistle** ܐܓܪܬܐ ܣܘܢܗܕܝܩܐ *SevVit* 36:10; pl. ܐܓܪܬܐ ܣܘܢܗܕܝܩܐ *JohEphLES* 484:4; **2. synodical one** ܐܢܫܝܢ ܣܘܢܗܕܝܩܐ synodical dignitaries *Rechtsb2* 128:3; ܐܝܟ ܣܘܢܗܕܝܩܘܢ *ZM2* 176:26 [P. 484]

ܣܘܢܕܘܟܘܣ n. (< ξενοδόχος; ↓ ܐܟܣܢܘܕܘܟܘܣ) **inn** *ROrChr4* 342:1 [v. ib. 340[1]] [P. 484]

ܣܘܢܗ n.m. (< Arab سُنَّة) **Sunnites, a faction of Moslems** ܠܒܢܝ ܣܘܢܗ *Bhchr* 193:20 [P. 483]

ܣܘܢܗܳܕܪܝܩܳܝܳܐ, ܣܘܢܗܕܪܝܩܝܐ, ܣܘܢܗܕܝܩܝܐ adj. (↓ ܣܘܢܗܕܘܣ) **1. synodical** ܡܬܟܢܫܐ ܗܠܝܢ ܟܢܘܫܬܐ ܣܘܢܗܕܪܝܩܝܬܐ *Syn* 130:4; ܐܓܪܬܗ ܣܘܢܗܕܪܝܩܝܬܐ *BO3/1* 77a:5; ܣܘܢܗܕܝܩܝܐ ܦܘܩܕܢܐ *Bhce2* 679:23; **2. in conjunction** ... ܗܢܘܢ ܟܘܟܒܐ ܣܘܢܗܕܝܩܝܐ *GeZA8* 26:23 (of constellations); **3. simple conclusion** *Bhpup* 15:9 [expl. as ܗܘ

ܗܘܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܦܪܘܛܘܣܝܣ ܡܪܘܒ ܕܡܫܬܘ̈ܩܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܡܕܡ ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ ܡܬܓܪܐ]; ܣܘܢܕܝܩܝܐ ܣܘܢܠܘܓܝܣܡܘܣ *ib.* 15:15 [P. 484]

ܣܘܢܗܕܘܣ [JE in *JBhSy* 6:8 instructs to write w/o ܗ], ܣܘܢܗܘܕܘܣ, ܣܘܢܘܕܘܣ, pl. ܣܘ̈ܢܗܕܘ n.f. (< σύνοδος; ↓ ܣܘܢܘܕ̈ܝܛܐ, ܣܘܢܘܕܝܩܘܣ, ܣܘܢܗܘܕܝܩܝ̈ܐ, ܣܘܢܗܕܝܐ) **1. synod, assembly** ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܕܥܕܬܐ *Chrmin* 4:7 [of church]; ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܒܬܠܬ *Rabb* 227:27; *JSSahd* 842:5; **2.** astron. **conjunction** ܣܘܢܗ̈ܕܘܣ ܕܠܘܬ ܩܕ̈ܕܐ ܕܢܗܝܪ̈ܐ ܕܫܡܝܐ *AfrPraef* 27:13 = *Spic* 21:12 [quoted from work of Bardaiṣan]; ܐܡܬܝ, ܕܥܒܕܝܢ ܣܘܢܘܕܘܣ ܘܡܬܪ̈ܕܝܬܐ ܐܚܕܝܐ *ES1* 125:21 [sun & moon]; *CatBod* 580:2; ܡܢ ܣܘܢܘܕܘܣ ܠܕܒܪܐ ܠܦܢܣܠܝܢܘܣ from the conjunction to the plenilune *Bhchr* 216:18 [P. 484]

Mng. 1: SUGFS 202.

ܣܘܢܗܕܝܐ, ܣܘܢܗܘܕܝܐ n.f. (< συνοδία; ↓ ܣܘܢܗܕܘܣ) **society, fellowship, association** ܫܪܒܐ ܕܣܘܢܗܘܕܝܐ *JohEphLES* 195:1; ܟܠܗ̇ ܣܘܢܗܘܕܝܐ ܕܝܠܗ *ib.* 326:10; ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܣܘܢܗܘܕܝܐ ܕܝܠܗ *DM* 84:22 [P. 484]

ܣܘܿܢܘܿܟܘܿܣ adj. (< σύνοχος) **non-intermittent** *EN* 33:v49 [expl. as مُطْبِقة]; *BBah* 1314:13 [expl. as حُمِّيَات دمويّة fever] [P. 485]

ܣܘܢܠܘܓܝܣܡܘܣ, ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܘܣ n.m. (< συλλογισμός) **syllogism** *GeZA8* 28:12; ܣܘܢܠܘܓܝܣܡܘܣ ܕܕܝܠܩܛܝܩܐ *JšBC1* 34:17 (dialectic); ܟܠܢܝܐ ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܘܣ *JAP9/16(1900)* 83:8 (universal); *BBah* 1314:3 [expl. as ܚܘܢܫ ܡܡܠܠܐ ܡܩܛܪܐ ܕܚܝܪܘܬ ܡܠܬܐ] [P. 485]

ܣܘܿܢܠܝܼܣ̈ܛܐ n.m.pl. (< συναλισταί) **associates of the king** ܢܬܝܢܐ ܣܘܢܠܝܣ̈ܛܐ *TA* 40:v238 [P. 485]

ܣܘܢܛܐܩܛܝܩܘܣ n.m. (< συντακτικός; ↓ ܣܘܢܛܟܣܝܣ) **valedictory discourse** *CatWr2* 537b:25 [expl. as ܫܐܠܬ ܫܠܡܐ] [P. 484]

ܣܘܢܛܝܟ̈ܝܐ adj. (↓ ܣܘܢܛܘܟܝܐ) **desirable** [lit. one whose use is sought after] ܠܒܪܝܐ ܗܘ ܘܣܘܢܛܘܟܝܐ *am5* 488:1; *BBah* 1315:15 [expl. as ܫܦܝܐ ܒܡܬܒܥܢܘܬܐ desirable] [P. 484]

ܣܘܢܛܘܟܝܐ n.m. (< συντυχία; ↓ ܣܘܢܛܝܟ̈ܝܐ) **1. commercial intercourse, trade, market** ܟܘܠ ܢܫ ܕܐܙܠ ܠܣܘܢܛܘܟܝܐ ܕܡܡܕܝܢ ܐܘ ܡܫܬܘܬܦ ܠܗ *ZM2* 44:26; **2. conversation** ܥܕܡܐ ܠܬܫܥ ܫܥ̈ܝܢ. ܣܘܢܛܘܟܝܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ until the ninth hour, I do not engage in conversation with people *JohEphB* 173:3 = *MiS* 373b:25 [P. 484]

ܣܘܢܛܟܣܝܣ n.f. (< σύνταξις; ↓ ܣܘܢܛܟܣܝ̈ܩܐ, ܣܘܢܛܐܩܛܝܩܘܣ) **1. contingent, body of troops** ܛܘ̈ܪܐ ܘܣܘܢܛܟܣܝܣ ܟܠܗ̇ ܐܟܣܕܪܐ *Card* 108:10; *MiS* 233a:40; **2. order in church, ecclesiastical rank** ܟܠܗ̇ ܣܘܢܛܟܣܝܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܣ *BrCh1* 348:6; **3. composition** ܗܕܐ ܣܘܢܛܟܣܝܣ ܠܗ ܒܟܠܗܝܢ ܦܝ̈ܢܝܐ ܡܫܬܟܚܢܐ *CatWr1* 40b:27 [in colophon]; ܒܣܘܢܛܟܣܝܣ ܬܘܒ ܕܝܠܗ̇ ܕܡܠܬܐ *Timpep* 121:2; **4. last farewell** (before death) ܡܐܡܪܐ ܕܣܘܢܛܟܣܝܣ *CatWr2* 436b:9 [P. 484]

ܣܘܢܛܟܣܝ̈ܩܐ adj. (↓ ܣܘܢܛܟܣܝܣ) **systematic** ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܣܘܢܛܟܣܝܣܝܬܐ *Bhadsment*[2] 2:1 (written composition) [P. 484]

ܣܘܢܛܠܝܐ, pl. ܣܘܢܛܠ̈ܝܣ n.f. (< συντέλεια) **1. poll tax** ܠܡܫܒܩܘ ܣܘܢܛܠܝܐ *ChrPsD1* 266:7 (to remit); ܠܗ ܣܘܢܛܠܝܐ ܡܣܩܝܢ *JohEphB* 82:7; ܦܠܓܗ ܕܣܘܢܛܠܝܐ ܒܠܚܘܕ ܫܩܠܝܢ *MiS* 379a:35; pl. ܣܘܢܛܠ̈ܝܐܬܐ *JohEphLES* 91:7; **2. subscription, writing of name at bottom of document** *BBah* 617:26 [expl. of ܗܘܿܦܘܿܓܪ̈ܦܐ; expl. as رسم سمة] [P. 485]

ܣܘܢܛܠܣܐ vb. ↓ √ܒܩܕ

ܣܘܢܛܠܣ̈ܡܛܐ n.m.pl. (< συντελέσματα) **land measures** *Epiph* 61:v36 [P. 485]

ܣܘܢܛܩܛܝܪܝܢ n.m. (< συντακτήριον) **last farewell** *CatWr2* 428b:26; ܡܐ<ܡܪ> ܣܘܢܛܩܛܝܪܝܢ valedictory discourse *MiS* 157c:17; *Bhce1* 113:6 [P. 485]

ܣܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܣܢܝ; JBA סוּנְיָא inferior quality DJBA 794) **foulness, ugliness** ܒܛܠܝܐܐ ܣܘܢܝܗ̇ *JSB3* 216:12 (hidden; of Leah); *ib.* 219:21; ܫܘܦܪܐ ܘܣܘܢܝܐ *JSB5* 574:11 [cf. JBA שופרא וסוניא *BB* 122a(29; ***P***[1])] [P. 483]

ܣܘܢܘܦܛܪܝܢܐ, ܣܘܢܘܦܛܪܝܢܐ adj. (↓ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ) **1. synoptic = equal** ܚܣܝܪܘܬܐ ܣܘܢܘܦܛܪܝܢܝܬܐ an equal deficiency *BhGr* 192:19; **2. common, joint, general** ܬܠܬܐ ܛܢܦܬܐ ܣܘܢܘܦܛ‹ܪ›ܝܢܐ *BhNom* 151:8 (abomination); ܕܡܘܬܐ ܣܘܢܘܦܛܪܝܢܝܬܐ *BhKJ* 76:1 (likeness) [P. 485]

ܣܘܢܘܦܛܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ) **equality, putting together** cs. ܣܘܢܘܦܛܪܝܢܘܬ ܗܢܐ ܩܢܘܢܐ ܘܗܘ ܕܩܕܡܘܗܝ putting together this rule and the preceding one *BhGr* 223:19 [P. 485]

ܣܘܢܩܣܐܪܝܢ, ܣܘܢܩܣܪܝܢ, ܣܘܢܐܟܣܪܝܢ n.m. (< συναξάριον; ↓ ܣܘܢܐܟܣܪܝܢ) ***synaxarium*, lives of saints** ܣܘܢܩܣܐܪܝܣ ܕܩܪܝܢܐ *CatWr1* 194b:27 (of lessons); ܟܬܒܐ ܕܣܘܢܐܟܣܪܝܢ ܕܩܪܝܢܐ ܕܥܐܕܐ ܘܕܘܟܪܢܐ *CatVat2* 172:10; ܣܘܢܩܣܪܝܢ ܕܩܪܝܢܐ ܕܥܕܬܐ *AS1Intr* 81:28 [P. 485]

SUGMS 203.

ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ n.m. (< σύνοπτρον; ↓ ܣܘܢܘܦܛܪܐܝܬ) **narrow place** ܐܝܟ ܒܝܬ ܗܕܡܝܢ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ *Bhdedivsap* 35:6 [P. 485]

ܣܘܢܘܦܛܪܐܝܬ adv. (↓ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ) **together** ܡܬܠܟܝܢ ܠܚܕܕܐ ܡܚܢܢ ܣܘܢܘܦܛܪܐܝܬ Bheb in *CatBod* 393:10 [P. 485]

ܣܘܡܦܪܣܡܐܝܬ adv. (↓ ܣܘܡܦܪܣܡܐ) **in conclusion** ܣܘܡܦܪܣܡܐܝܬ ܠܐܡܪ *Syn* 250:3 (συμπερασματικῶς) [P. 485]

ܣܘܡܦܘܢܘܣ, ܣܘܡܦܘܢܘܣ n. (< σύμπονος) **supervisor of the tradespeople of Constantinople on behalf of the eparch of the city** ܣܘܡܦܘܢܘܣ ܗܘܐ ܐܢܬܬܗ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܣܘܡܦܘܢܘܣ *JohEphB* 95:27; ܗܘܐ ܐܚܝܕ ܣܘܡܦܘܢܘܣ ܒܩܠܝܠܘܬ ܥܕܬܐ *SevVit* 25:10 [P. 485]

ܣܘܢܘܦܣܝܣ n.m. (< σύνοψις) **narrative** ܒܪܡ ܠܚܪܬܐ ܦܣܩܪܐ ܐܡܦܢܝܐ. ܘܕܠܐ ܣܘܢܘܦܣܝܣ ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܐܦܣܩܘܦܐ. ܕܗܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܬܬܒܢܐ he finally made a decree without delay, with no additions to the word of the bishop, that the city should be built so *ZM2* 36:12; *BBah* 1314:11 [expl. as ܬܘܣܦܬܐ ܐܘ ܬܘܢܝܐ]; 1315:27 [P. 485]

ܣܘܡܦܪܣܡܐ, ܣܘܡܦܪܣܡܐ n. (< συμπέρασμα < *σὺν πέζασμα; cf. ↓ ܣܘܡܦܪܣܡܐ, ܣܘܡܦܪܣܡܐܝܬ) **apodosis, conclusion** (of syllogism) *BZ* 10:13 [expl. as ↓ ܣܘܢܝܐ]; ܣܘܡܦܪܣܡܐ ܕܬܚܘܝܬܐ conclusion of proofs *Bhcar* 167:11; *glherm* 194 [expl. as ܣܘܟܐ ܕܐܬܐܡܪ ܕܐܬܐܡܪ]; ܣܘܡܦܪܣܡܐ *BBah* 1316:8 [expl. as ܣܘܟܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܡܠܬܐ] [P. 485]

ܣܘܢܐܟܣܪܝܢ n.m. (< συναξάριον; ↓ ܣܘܢܩܣܐܪܝܢ) ***synaxarium*, lives of saints** ܣܘܢܐܟܣܪܝܢ ܕܟܠܗ̇ ܫܢܬܐ *CatVat2* 171:48 [P. 485]

ܣܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܣܢܩ) **want, need** ܡܠܝܘܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܣܘܢܩܐ ܣܘܢܩܐ ܠܡܫܠܡܘ *ESRef2* 3:19 (fullness); ܣܘܢܩܐ ܕܚܝܘܬܗ *MS1* 112:3; ܕܣܢܝܩܐ ܠܗܘܢ ܣܘܢܩܝܗܘܢ JS in *MS2* 162:v1330; *Cyr*[2] 25:16 [P. 486]

ܣܘܢܩܘܪ n. (< Mong سونقور lit. falcon; ↓ ܦܝܙܐ) **tablet** ܦܝܙܐ ܕܗܘܢܐ. ܐܘ ܦܘܬܐ ܠܘܚܐ. ܕܡܬܝܗܒܐ ܗܘܬ ܣܘܢܩܘܪ *JARS*[3] 93:6 [P. 486]

ܣܘܢܩܠܐ, ܣܘܢܩܠܘܣ n.m. (< σύγκελλος) **1. syncellus** [i.e. patriarch's private secretary] *ESAct*[2] 51:8; *JohEphLES* 187:3 [in list of officials]; ܣܘܢܩܠܘܣ ܕܝܠܗ ܗܘܐ *ZM2* 74:24; ܣܘܢܩܠܘܣ ܕܐܬܦܪܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *JohEphB* 51:1; ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܣܘܢܩܠܐ *Chran2* 311:25; **2. bishop subject to patriarch** ܦܠܝܦܛܘܣ ܚܕ ܣܘܢܩܠܐ ܥܡܐ *RaḥmanifastiRom* 7:4 [P. 486]

SUGMS 204.

ܣܘܢܩܠܛܘܣ, ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ, ܣܘܢܩܠܛܘܣ n. (< σύγκλητος; ↓ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܬܐ, ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܝ, ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ; mng. 2: סנקליטיקוס LW 405) **1.** f. **senate** ܣܘܢܩܠܛܘܣ ܟܠܗ̇ ܒܢܝܬ *am3*

225:12; ܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܠܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *Jul* 244:4; ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ ܩܕܡ ܬܐܪܟܘܢ *SE*2 18:22; ܡܢ ܕܒܝܬܐ ܕܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *ChrPsD1* 56:24; ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ ܕܪܗܘܡܝܐ *Bhchr* 45:24; **2.** & ܣܘܢܩܠܝܛܐ, ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ m. **a. senator** ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܐ ܘܣܘܢܩܠܝܛܝܩܐ ܘܗܘ ܠܒܝܬ *am1* 15:3; *am7* 849:9; **b. advisor, counselor** ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܐ ܘܠܐ ܐܝܓܪܐ *SRRechtsb* 40:9 (& not messengers); ܠܗܘܢ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܗܝ, ܘܡܕܒܪܢܘܗܝ, ܘܫܠܝܛܢܘܗܝ, *DocrelàAḥ* 83:22; ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *Bhchr* 481:13; **c. vizir** ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܐܘܗ *ENchr1*2 227:3 [P. 486]

ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ) **senate** ܥܠܬ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܬܐ ܢܦܩܬ *MiS* 284a:36 [P. 486]

ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܝ n. (< συγκλητική; ↓ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ) **senatorial matters** ܡܣܟܢܘܬܐ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܝ *BhLSt* 34:10 [P. 486]

ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ n. (< συγκλητικός) **1. senate** *StSin5* 1:11 [n. fnd.]; **2. of senatorial rank** m. ܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܐ *am1* 23:7; ܒܪܬ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ *am3* 255:9; f. ܥܠܡܬܐ ܐܪܡܠܬܐ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܝܬܐ *am5* 578:5; ܡܢܝܢܬ ܠܗ ܥܡ ܢܫܐ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܝܬܐ ܟܕ ܒܪܐ ܕܝܠܗ *am6* 347:3; ܗܝ ܐܚܬܗ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܝܬܐ *ib.* 353:2 [P. 486]

ܣܘܢܩܢܐ n.m. (↓ √ܣܢܩ, ܣܘܢܩܢܘܬܐ ܣܘܢܩܢܐ) **1. want of means, needs a.** general cs. ܣܘܢܩܢܗ ܕܦܓܪܐ *ES1* 359:45 (of bodily existence); det. ܣܘܢܩܢܐ ܐܝܬ ܠܝ *Rev* 3:17 (χρεία); *Afr* 25:12; … ܣܘܢܩܢܗ ܢܦܫܗ ܣܘܢܩܢܗ ܡܕܡ *ESNisB1* 36:7; ܕܣܘܢܩܢܝܗܘܢ ܡܢܝܢܐ JS in *asd* 99:26; **b.** in phrase ܕܣܘܢܩܢܢ for our needs ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ *Mt* 6:11 (ἐπιούσιος; cf. ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ VRabb 168:2); **2.** perh. **joke** *BAli2* 152:3 [expl. as ܡܠܐ ܕܦܘܩܝܗܘܬܐ ܕܦܘܪܓܐ] [P. 485]

ܣܘܢܩܢܝܐ adj. (↓ √ܣܢܩ) **necessary** ܠܚܡܐ ܕܗܘ ܣܘܢܩܢܝܐ *MtḤ* 6:11 (ἐπι-ούσιος); *Cyr*2 301:4 [↓ ܐܦܝܘܣܝܘܣ] [P. 485]
Juckel, Harklean 190.

ܣܘܢܩܪܛܘܢ* adj. (< σύγκρατον) **mixed** ܐܢ ܫܘܝܢ ܬܪܝܢ ܡܟܝܠܬܐ ܡܫܚܐ. ܡܟܝܠܬܗ ܕܡܙܒܢܢܐ ܫܩܠ ܣܘܢܩܪܛܘܢ if the two measures of oil are equal (in quality), the seller takes his measure mixed (together) *BhNom* 257:5 [text: ܣܘܢܩܪܛܘܢ] [P. 485]
Schulth, GGA 1900 214[4].

ܣܘܢܩܪܝܛܝܣ vb. ↓ √ܕܘܒܪ

ܣܘܢܩܪܝܛܝܐ n.m. (< συγκρίτης) **judge's assistant** ܣܘܢܩܪܝܛܝܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ *JohEphB* 198:11; ܪܝܫܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ ܘܣܘܢܩܪܝܛܘܣ *CatMB* 52b:41 [P. 486]

ܣܘܢܩܬܕܪܐ, ܣܘܢܩܬܕܪܐ, ܣܘܢܩܬܕܪܘܣ n. (< συγκάθεδρος; MH סנקתרון LW 405) ***synkathedros*, a high court official** ܣܘܢܩܬܕܪܗ ܕܡܠܟܐ *CatWr3* 1093a:10; *StSin9* 273:7 [w. PN]; ܣܘܢܩܬ‹ܕ›ܪܘܣ *am3* 272:7; *ib.* 341:12 [incorr. voc.]; ܒܝܬ ܣܘܢܩܬܕܪܗ ܕܐܪܝܣܛܘܣ ܘܐܡܪ *am5* 539:2 [P. 486]

ܣܘܢܬܝܣ n.pl. (< συνηθείας; CPA ܣܘܢܬܝܐ LSp 135) **salary, stipend** ܣܘܢܬܝܣ ܕܟܠܗ ܫܘܠܡܢܢ our full salary *JohEphB* 332:10 [P. 486]

ܣܘܢܬܪܘܢܝܣܐ vb. (< συνθρονίσαι) **1.** w. √ܥܒܕ pe. **to ordain** *MiS* 595b:20 [n. fnd.]; ܥܒܕܘ ܣܘܢܬܪܘܢܝܣܐ ܠܗ *ib.* 578a:16 = *Bhce1* 445:16; *Bhce2* 645:15; ܟܕ ܥܒܕܘ ܗܘܘ ܚܘܕܬ ܣܘܢܬܪܘܢܝܣܐ ܕܝܠܗ *BO2* 154b:31 (renewal); **2. ordination** ܥܒܕܘ ܗܟܢ ܕܣܘܢܬܪܘܢܝܣܐ *MiS* 504a:24; *CatPar* 73a:27 [expl. as ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܦܣܩ‹ܘܦܘ›ܬܐ ܡܬܒܥܐ] [P. 486]
SUGMS 204.

ܣܣ vb. (denom. < ↓ ܣܣܐ) **Pe. to corrode like a worm** pass.part. ܣܣܐ ܕܐܬܣܝܡ *DionbṢcomt* 234:12 [expl. as ܒܠܐ ܘܡܬܠܥܣ] [P. 487]

ܣܘܣܐ n.m. (JBA סיסא, סוסא coil of threads DJBA 806; cf. كُبّة غَزْل القُطْن … ܟܒܒܐ ball of cotton thread BBah 2018:17) **fringe, tassel**, in phrase

ܣܘܣܣ n.pl. (< σῶσσοι) **numerical expression** ܐܝܟ ܫܡܗܐ ܕܙܒܢܐ ܒܣܪܘܣ ܘܢܪܘܣ ܘܣܘܣܣ according to the names of the epoch in *sares*, *neres*, and in *sosses* *MiS* 3b:5 [P. 464]

ܣܘܣܛܐܛܝܩܐ *Rie* 46:7; ܣܘܣܛܐܛܝܩܘܢ *BhNom* 9:3; ܣܘܣܛܛܝܩܘܢ, pl. ܣܘܣܛܐܛܝܩܘܣ *SK** 14:25; ܣܘܣܛܛܪܝܩܘ *SK* 125:2; ܣܘܣܛܛܪܝܩܘܣ *ib.* 125:19 n. (< [ἐπιστολή] συστατική) **1. commendatory letters** ܐܓܪܬܐ ܣܘܣܛܐܛܝܩܘܢ *2CorḤ* 3:1; **2. *systaticon*, confirmation of election and consecration of a monophysite bishop, containing the profession of his faith which are recited at his confession** ܐܓܪܬܐ ܣܘܣܛܐܛܝܩܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *MiS* 504a:24; *BhNom* 1cVIIs3 (> Bedj; cited Bhce2 495[1]); *BAli2* 152:11 [expl. as ܐܓܪܬܐ ܕܫܘܠܛܢܘܬܐ]; ܣܘܣܛܐ<ܛ>ܝܩܘܢ *BBah* 1318:18; ܟܬܒܬܐ ܣܘܣܛܛܝܩܘܬܐ letters of *systaticon Bhce3* 129:11 [P. 487]

Renaudot, LitOr 1:307; Denzinger, Ritus 2:47; 50; 54; SUGFS 204.

ܣܘܣܛܘܟܝܐ n.f. (< συστοιχία) **column, series of things** *glherm* 194 [expl. as ܡܛܐܠܐܪܘܬܐ]; *BBah* 1318:11 [expl. as ܡܬܛܠܝܢܘܬܐ, ܠܐܣܛܘܟܣܘܬܐ] [P. 487]

ܣܘܣܛܪܐ, ܣܝܣܛܪܐ n. **metallic rattles** ܨܠܨܠܐ ܘܣܝܣܛܪܐ ܘܟܢܪܐ *SchRi* 84:4 [Var: ܣܘܣܛܪܐ] = *Chran1* 37:15 = ܣܝܣܛܪܐ *BBah* 1366:4 [P. 487]

ܣܘܣܝ vb. (cf. ↓ √ܐܣܝ) **Quad. 1. to heal** ܣܘܣܝܬ ܠܬܪܘܢܝܗܝ *IA2* 74:v165; ܕܡܣܘܣܝܢܘܗܝ ܒܚܟܝܡܘܬ *KwDW* 30:13 (cunningly); … ܐܣܝܐ ܕܡܣܘܣܝܢ *Bhchr* 521:3; **2. to care, take care of** ܬܪܒܘܟܬܐ ܦܪܘܓܐ ܕܬܚܝܬܗܝܢ *AS4* 68:15 (chicks); ܒܟܠܗܘܢ ܕܦܓܪܐ ܕܡܬܢܣܒܬܐ ܣܘܣܝܐ ܠܡܣܘܣܝܘ to take care of everything which the mortal body needed *RHRB* 15:22; *BBah* 175:22; **3. to nurse** (a child) *ThM* 381:2 [n. fnd.]; **4. to treat** ܐܝܟ ܕܡܣ<ܐ>ܣ<ܐ> ܐܝܟ ܠܥܝܢܐ. ܟܕ ܠܒܪܐ ܕܠܘܬܗ ܡܣܬܟܠܐ ܐܝܟ ܠܗ *KwDW* 254:19 **QuadRef. to be cared for, healed** ܢܣܬܘܣܐ ܗܘܐ *am6* 316:7; ܐܝܟ ܕܡܬܣܘܣܝܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ *KwDW* 10:1 (by attendants); ܢܬܣܘܣܐ ܕܠܐ ܒܫܘܢܩܐ let us be healed without miseries *TA* 38:v193 [P. 464]

N, MG 147[4].

ܣܘܣܝܐ, pl. ܣܘܣܝܐ *IS* 32:1; *Chran2* 106:20; *Bhchr* passim; often ܣܘܣܘܬܐ n.m. (↓ ܣܘܣܝܬܐ, ܣܘܣ ܢܗܪܐ ,ܕܒܪܐ ܣܘܣܝܐ, s.v. ܕܒܪܬܐ; OfA סוסה DNWSI 795, JBA סוּסְיָא, pl. סוּסְוָותָא DJBA 794, Ma סוסיא, pl. סוסאואתא MD 322) **horse** ܪܟܒ ܣܘܣܝܐ *2Kg* 9:18; *Jul* 119:25; pl. ܠܪܟܫܐ ܘܠܣܘܣܘܬܐ *ES1* 455:2; *Bhchr* 194:11 [P. 464]

N, SG § 79A (pl.).

- **ܣܘܣ ܒܪܢܫ**, ܣܘܣܒܪܢܫ, ܣܘܣ ܒܪܢܫ n.m.cs. (↓ ܒܪ ܐܢܫ) **centaur** *BhGr* 22:18; 156:16; ܣܘܣ ܒܪܢܫ *BBah* 632:28; ܣܘܣܒܪܢܫ *ib.* 1317:13 [P. 464]

- **ܣܘܣܝ ܟܘܒܪܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܟܘܒܪܐ) **knotted fringes or tassels of the turban cloth** *ThMarg1* 168:20 [P. 464]

Budge, ThMarg2 339[1]; Eps, GCIntr 54; GC 23[17]; Flora 1:376.

- **ܣܘܣ ܝܡܐ** n.m.cs. (↓ ܝܡܐ) **sea-horse** *BBah* 144:11 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܝܡܝܬܐ ܕܡܝܐ] [P. 464]

ܣܘܣܢ n.m. (< MP *sōsan* CPD 75; ILS 20, > Arab سُوسَن Siggel 44; JBA סוסאן DJBA 794) **lily** ܡܫܚܐ ܕܣܘܣܢ *Med* 138:24 [P. 465]

ܣܘܣܝܬܐ, pl. ܣܘܣܝܬܐ n.f. (↓ ܣܘܣܝܐ; JBA סוּסְתָא DJBA 795) **1. mare** ܠܣܘܣܬܝ ܒܡܪܟܒܬܗ ܕܦܪܥܘܢ *Song* 1:9; pl. ܠܪܟܫܐ ܘܠܣܘܣܘܬܐ *1Kg* 5:8; *AS4* 4:4; ܣܘܣܘܬܐ ܣܘܣܝܬܐ Sev in *MerxSy* 3:22; **2. kind of worms which infest the grape vine** ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܝܢ ܣܘܣܝܬܐ *Geop* 42:5 [P. 465]

Br, Gr § 107, Rem.

ܣܘܟܐ n.m. **elm** *BBah* 1537:10 [P. 465]

Pfl 98; Flora 3:418.

ܣܘܥܕܐ n. (< Arab سُعْد; perh. same as ↓ ܣܥܕܐ mng. 1) **cyperus** *Med* 572:24 [P. 487]

ܣܘܥܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܥܪ) **action** ܡܢ ܕܫܕܐ ܗܟܝܠ ܗܘ ܠܟܠܗܘܢ ܒܣܘܥܪܐ ܡܢ ܗܕܡܐ ܦܓܪܢܝܐ when he casts off, in fact, actively all of those things from the bodily members *Philox1* 269:6; 355:17 [unless to be read ܣܘܥܪܢܐ] [P. 488]

ܣܘܥܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܥܪ; TA סוֹעֲרָנָא TJ Hos 9:7, TW 2:178) **1. visitation** ܒܝܘܡܐ ܕܣܘܥܪܢܗ *LkS* 19:44 (ἐπισκοπή); ܣܘܥܪܢܐ ܕܠܥܠܘܒܐ *VRabb* 183:9 (of oppressed); ܢܦܩ

ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܐܫܬܡܥܘ ܥܠ ܣܘܥܪܢܗ *to* 19:v42; **2. affliction of punishment** ܠܐ ܣܘܥܪܢܐ ܗܦܝܟܐ *ESL1* 305:14 (perverse); ܐܝܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܣܘܥܪܢܐ ܕܫܘܬܐ ܕܥܬܝܕ ܡܢ ܐܪ̈ܕܝܢ ܢܩܘܡ *Rie* 133:7; **3. action, work** ܗܢܐ ܣܘܥܪܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܝܢܘܗܝ *Afr* 65:5; ܣܘܥܪܢܐ ܕܟܢܘܫܬܐ *ER* 98:11 (in congregation); ܣܘܥܪܢܘܗܝ ܕܝܠܗ ܘܡܠܘܗܝ *VRabb* 178:22; **4. a. things, goods** ܣܘܥܪܢܐ ܕܒܝܬ ܡܢ ܐܒܐ *am3* 615:16; **b. assistance** ܣܘܥܪܢܐ ܕܝܨܝܦܘܬܐ *am5* 348:1 (care, attention); ܠܣܘܥܪܢܘܗܝ ܘܐܒܘܗܝ ܕܬܪܝܢ ܡܠܐܟܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ *ib.* 393:12 (heirs); **5. function, office** ܣܘܥܪܢܐ ܥܕܬܢܝܐ *Rechtsb2* 66:12 (ecclesiastical); **6. literal sense** ܐܝܟ ܕܡܫܘܕܥ ܣܘܥܪܢܗ ܕܡܠܬܐ *Afr* 234:15 [of a word]; ܠܐ ܐܘ ܒܡܐܡܪܐ ܐܘ ܒܣܘܥܪܢܐ ܐܝܟ ܕܒܣܘܥܪܢܐ ܡܬܐܡܪ *AS4* 11:18; **7.** in adv. phrase ܒܣܘܥܪܢܐ **in fact, indeed, truly** *PO14* 148:9 [n. fnd.]; ܒܫܡܐ ܫܠܝܛܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܒܣܘܥܪܢܐ he was the ruler in name only and not in fact *Bhchr* 365:10; *BhGr* 7:9 [v. ↓ ܣܘܥܪܢܝܐ mng. 2]; ܒܣܘܥܪܢܐ<ܕ>{ܒ} ܡܫܠܡܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܝܬ *BhGr2* 10:23; **8.** [calque < πρᾶγμα] gramm. **a. action** ܡܠܐ ܡܫܘܕܥܢܝܬܐ ܒܠ ܣܘܥܪܢܐ Sev in *MerxSy* 19:10; ܣܘܥܪܢܐ ܡܕܡ *ib.* 26:24; **b. abstract** ܐܘ ܠܘܩܒܠ ܫܡܐ ܐܘ ܣܘܥܪܢܐ DionThr in *MerxSy* 51:6; ܝܕܥܬܐ ܐܘ ܡܕܡ ܣܘܥܪܢܐ Sev in *MerxSy* 2:9; 2:14; **9. activity, action** ܗܢܝܢ ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܘ̈ܬܐ ܐܝܟ ܡܦܪ̈ܫܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܣܘܥܪ̈ܢܝܗ ܐܝܟ ܕܗܕܐ those things were not express portions of the soul, but they were like actions of this *TB* 40:27 (ἐνέργεια); **10. occurrence, event** ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܘܥܪܢܐ *Chrmin* 1 (title) (stories) [P. 488]

Mng. 8: Moberg, Term 72*.

ܣܘܥܪܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. in fact, truly** ܣܘܥܪܢܐܝܬ ܥܠ ܒܢܝ̈ ܢܫܐ ... ܐܡܪ *ES2* 141:11; ܣܘܥܪܢܐܝܬ ܡܬܒܣܡ it is truly enjoyed *Philox1* 589:19; **2. literally** ܐܡܪܬ ܐܝܟ ܣܘܥܪܢܐܝܬ ܠܟܢܘܫܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ESGE* 118:5 [≠ ܪܘܚܢܐܝܬ] [P. 488]

ܣܘܥܪܢܝܐ adj. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. active** ܫܡܐ ܣܘܥܪܢܝܐ action noun *glherm* 213; *ThbK1* 152:2 [n. fnd.]; **2. concrete** ܐܢܗܘ ܕܣܘܥܪܢܝܐ ܡܫܬܟܚ ܣܘܥܪܢܝܐ ܗܘ if it, in fact, (the object) exists, it is concrete *BhGr* 7:9 [≠ abstract]; ܣܘܥܪܢܝܐ ܐܝܟ ܢܦܪܐ *ib.* 228:13 [P. 488]

Mng. 2: Moberg, Term 72*.

ܣܘܦ vb. (↓ ܡܣܝܦܢܘܬܐ, ܡܣܝܦܢܐ, ܣܘܦܐ, ܣܘܦܢܐ, ܣܝܦܢܐ, ܣܝܦܐ; JPA סוף DJPA 371, CPA ܣܘܦ LSp 133) **Pe. to be lost, perish, die** ܠܐ ܬܣܘܦ ܐܪܥܐ ܒܟܦܢܐ *Gn* 6:17 (H יִגְוָע); 41:36 (H נִכְרַת); ܢܣܘܦܘܢ ܒܡܕܒܪܐ *Nm* 14:33 (H תַּם); *Afr* 183:8; ܗܘܐ ܠܣܘܦܐ. ܘܣܦܘ ܟܠ ܒܢܝ̈ܐ *ESGE* 61:4; ܒܗ ܒܚܘܪܒܐ ܣܦܘ ܘܐܬܟܠܠܘ *Philox1* 197:15 (in wilderness); ܒܚܝܠܐ ܣܐܦ ܗܘܐ *MiS* 477a:16
Pa. to encompass, circumscribe ܐܦܠܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܡܣܝܦܝܢ ܠܗ *Bab* 48:25 [i.e. existence]
Af. to destroy ܢܣܝܦ ܦܝܢܐ ܠܐܪܥܐ *Gn* 41:30 (H כִּלָּה); ܡܣܦܘ ܐܣܝܦ ܐܢܘܢ *Jer* 8:13 (H אֲסִיפֵם); ܬܚܘܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܬܣܝܦ ܐܢܘܢ *Lk* 9:54; ܢܣܝܦܝܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܦܘܡܗ *2Thess* 2:8 [cf. ES1 191:28]; ܕܬܣܝܦ ܠܐܟܠܐ *ESNisB1* 5:26; *ThMarg1* 396:1
Ettaf. to perish ܬܗܘܐ ܡܬܬܣܝܦܐ *Macc* 136:v226; ܢܩܘܡ ܒܪܫܐ ܡܢ ܢܘܪܐ ܢܬܬܣܝܦ *ES1* 429:43; ܢܬܚܙܐ ܘܬܬ{ܚ}<ܣ>ܝܦ ܒܢܘܪܐ *Ming1* 40:v103 [P. 465]

ܣܘܦܐ n.m. (↓ √ܣܘܦ; JBA סוֹפָּא DJBA 795, Ma סאופא MD 311) **end** (of place) **a.** general cs. ܣܘܦ ܬܚܘܡܗ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 47:21; det. ܣܘܦܗ ܕܩܪܝܬܐ *1Sm* 9:27 (H קְצֵה); pl. ܣܘܦܝܗ ܕܐܪܥܐ *Jer* 6:22 (H יַרְכְּתֵי; cf. ↓ ܫܘܦܢܐ); ܣܘܦܗ ܕܬܒܝܠ *ES1* 432:6 (of world); *ChrPsD1* 117:21; ܣܘܦܐ ܘܫܘܪܝܐ JS in *MS2* 120:v677; **b.** in adv. phrase ܡܢ ܣܘܦ ܠܣܘܦ **altogether, entirely** *IA2* 104:v30 [P. 465]

Br, LS 819, reads: ܘܡܫܪܝܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕ{ܬ}<ܣ>ܘܦܐ *ESSerm1* 63:v243. Beck, ESSerm1tr 87, translates 'Ende' w/o emendation, but there seems to be no justification for this.

ܣܘܦܝܐ n.f. (< σοφία; ↓ ܣܘܦܝܣܛܐ; JPA סופיה DJPA 371) **1. wisdom** ܕܢܕܪܫ ܢܦܫܗ ܒܣܘܦܝܐ ܘܒܦܠܣܘܦܝܐ he will train himself

with wisdom and torment *AM2* 269:5; ܡܠܬܐ ܕܣܘܦܝܐ *Bhce3* 477:3 (of speech of wisdom); *ON* 49:18; *BBah* 1319:10 [expl. as ↓ ܚܟܡܬܐ]; **2. exclamation of an archdeacon repeated three times in consecrating a gift** ܡܟܪܙ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܣܘܦܝܐ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ *JECanSy* 11:7 [P. 490]

SUGMS 207.

ܣܘܦܢܝܐ adj. (↓ √ܣܘܦ) **finite** ܬܫܒܚܬܐ ܠܐ ܣܘܦܢܝܬܐ infinite praises *BO2* 284b:43 [P. 465]

ܣܘܦܝܢܝܐ adj. (↓ ܣܘܦܝܐ) **1. pertaining to wisdom** ܫܘܐܠܐ ܣܘܦܝܢܝܐ *Bhcar* 12:1 (inquiry); **2. wise** ܡ̈ܠܦܢܐ ܣܘܦܝܢܝܐ *ThMJoh* 412:19 [P. 490]

ܣܘܦܝܣܛܐ, ܣܘܦܣܛܐ, ܣܘܦܝܣܛܣ *JohEphB* 306:9 n.m. (< σοφιστής; ↓ √ܣܘܦܣܛ; JPA סופיסט DJPA 371, MH² סופיסט LW 377) **1. sophist** *ES2* 317:28; ܣܘܦܝܣܛܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *ZM1* 163:11; **2. wise man** ܬܪܝܢ ܣܘ̈ܦܝܣܛܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ *to* 20:v68 [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܐܝܬ adv. (↓ √ܣܘܦܣܛ) **in a sophistical manner** *glherm* 194 (σοφιστικῶς) [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophistry** *ZM1* 163:13; ܣܘܦܣܛܘܬܐ ܕܦܘܝܛܐ *am4* 277:17 (of poets); ܡܠܐ ܕܠܐ̈ܬܐ ܕܣܘܦܣܛܘܬܐ *am6* 402:16; ܡܠܬܐ ܕܣܘܦܣܛܘܬܐ *Chrmin* 68:25 [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܝܐ adj. (↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophistical** (σοφιστικός) ܦܣܩܬܐ ܣܘ̈ܦܝܣܛܝܬܐ *SevVit* 16:4 (objections); ܠܚܝܘܬܐ ܣܘ̈ܦܝܣܛܝܬܐ *herm* 29:21 (annoyances; v. glherm 194) [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܝܩܘܣ adj. (< σοφιστικός; ↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophistic** *glherm* 194 [i.e. συλλογισμὸς σοφιστικός; same as ܐܪܓܘܢܝܐ disputational]; ܣܘܦܣܛܝܩܘܣ *JAP9/16(1900)* 83:10; ܗܠܝܢ ܕܠܗ ܣܘܦܝܣܛܝܩܝ̈ܬܐ *Bhce3* 185:21 (words) [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܝܩܝ n.f. (< σοφιστική; ↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophistry** ܣܘܦܣܛܝܩܝ ܡܬܪܡܪܡܢܬܐ *ZDMG46* 758:3 [P. 491]

ܣܘܦܝܣܡܐ, pl. ܣܘܦܝܣܡ̈ܛܐ (sic) n.m. (< σόφισμα) **captious argument, sophism** ܣܘܦܝܣܡ̈ܛܐ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܢ ܡܫܐܠܬܐ ܐܘ ܠܒܪ ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܐܘ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܟܚܢܘܬܐ ܗܘܝܢ *RendLincei5/25* 761:2 [P. 847]

ܣܘܦܢܐ n.m. (↓ √ܣܘܦ) **1. end, death** ܣܘܦܢܗ ܕܕܪ̈ܐ *JohEphB* 65:27; **2. slaughter a.** alone ܣܘܦܢܗ ܕܠܗܘܢ *ib.* 39:11 (H הָמוֹן); ܣܘܦܢܐ ܕܦܪܥܘܢ *Philox1* 288:4; **b.** w. √ܥܒܕ pe. **to slaughter** ܐܥܒܕ ܣܘܦܢܐ *Jer* 46:28 (H כָּלָה); *Ez* 11:13; ܠܡܥܒܕ ܥܒܕ ܐܢܬ ܣܘܦܢܐ *Afr* 249:17; ܣܘܦܢܐ ܕܥܒܕܢܐ ܠܦܪܥܘܢ ܘܠܟܠܗ ܚܝܠܗ I will slaughter Pharaoh and all his army *ESGE* 143:5 [P. 465]

ܣܘܦܣܛܐ* n.m. (↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophism** ܒܗ ܕܬܪܝܨܘܬ ܣܘܦܣܛܘܗܝ، ܡܬܠܩܝܢ ܗܘܐ DionT in *ZM2* 220:25 [P. 491]

Delete entry; ↓ 1#ܦܘܣܛܐ.

ܣܘܦܣܪܐ n.m. (↓ √ܣܦܣܪ; cf. JBA סַפְסֵירוּתָא brokerage DJBA 827) **offering of a price, haggling** ܠܝܬ ܠܢ ܣܘܦܣܪܐ ܥܠ ܐܝ̈ܠܝܢ ܛܒ̈ܬܐ ܕܥܒܪ̈ܢܝܬܐ we do not have haggling concerning good things which pass away *Philox1* 121:10; ܣܘܦܣܪܐ ܕܗܝܡܢܐ ܘܡܬܠܬܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ *Narsai2Sy* 335:16 (of spiritual dealings); ܣܘܦܣܪܐ ܕܙܒܢܐ ܘܙܒܢܐ *JSB5* 846:20 (of commerce); ܗܘ ܕܡܢ ܗܘ ܡܫܪܐ ܗܘܐ ܒܡܬܘܬܐ ܘܒܣܘܦܣܪܐ *JohEphLES* 577:10 (to begin); *EN* 69:v94 [expl. as مَكّاس; v. Dozy 2:607]; *BAli1* 6235 [P. 491]

ܣܘܦܣܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܦܣܪ) **chattering** ܣܘܦܣܪܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܠܡܣܪܣܪܘܬܐ *Card* 66:25 [unclear] [P. 491]

ܣܘܦܩܐ n.m. (↓ √ܣܦܩ) **1. evacuation, emptying out** ܡܢ ܕܐܬܐ ܡܢ ܠܣܘܦܩܐ *ESSerm1* 22:v539; ܣܘܦܩܐ ܗܘ ܕܗܒ ܡܥܒܪܢܐ ܡܒܪܢܐ ܠܗ *ESRef1ER* 51:6 (by drugs of poison); **2. discharge of water** ܡܢ ܣܘ<ܦ>{ܡ}ܩܐ ܕܡܝܐ ܢܦܠܐ *MiS* 529a:7; **3. purgation** ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܣܘܦܩܐ *BhLSt* 63:22 [from body] [P. 492]

ܣܘܦܩܢܐ n.m. (↓ √ܣܦܩ) **leisure** ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܢܦܠܘܢ. ܚܒܪ ܠܗ ܙܒܢܐ ܠܣܘܦܩܢܐ

IA2 196:v722; ܐܝܬ ܗܘܐ ܣܘܦܠܢܐ ܕܝܠܦܢܐ *PO16* 819a:1 (σχολή) [P. 492]

ܣܘܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܦܪ) **tonsure** cs. ܣܘܦܪ ܣܦܪܐ ܕܪܫܐ *VRabb* 177:6; det. ܩܪܝܢ ܬܪܝܢܗܘܢ ܒܣܘܦܪܗܘܢ *JohEphLES* 243:7; *ThMarg1* 97:23; ܡܛܠ ܣܘܦܪܐ *JARS*[3] 11:13 [P. 492]

ܣܘܦܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܦܪ) **slag, dross** ܣܘܦܪܬܐ ܕܦܘܠܕ *DuvB2* 21:14 (of steel); 52:18 [P. 492]

ܣܘܦ vb. (cf. Arab شَهِق; ↓ ܡܬܬܣܝܦܢܘܬܐ, ܣܘܦܐ, ܣܦܝܦܐ) **Pe. 1. to breathe, inhale breath** ܣܝܦܬ ܪܘܚܐ *Ps* 119:131; *Jer* 2:24; 14:6 (H שָׁאַף); ܣܐܦ ܪܘܚܐ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܘܣܐܦ ܐܦ ܣܝܦ ܒܗ̇ ܕܣܝܦܝܢ ܡܢ ܢܚܝܪܘܗܝ *ESRef2* 37:2; ܐܐܪ ܕܒܣܐ ܘܡܣܪܚܐ *Geop* 112:26; **2. a.** w. ܪܘܚܐ **to exhale breath, expire** ܪܘܚܐ ܣܐܦ ܘܡܫܬܢܩ *ESNisB1* 29:9; ܟܕ ܣܝܦܝܢ ܪܘܚܐ *Chran2* 121:17; **b.** w. ܢܦܫ̈ܬܐ: ܢܦܫܬܐ ܡܢ ܟܕ ܗܘ ܣܝܦܐ ܗܘܬ she was breathing her last (breaths) *Cyr*[2] 184:13; **c.** alone ܐܬܠܐܬܗܘܢ ܣܐܦܬܗܘܢ *ESNisB2* 92:13 [text unclear; v. Beck, CSCOSS 103 81[3]]; ܥܒܘܕܗܘܢ ܟܕ ܣܐܦ *Bhce2* 569:21; **3. to breathe at, blow upon** ܟܕ ܪܚܝܩ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܪܫܝܬ. ܣܐܦ ܗܘܐ when it was far from it in the beginning, it blew upon it *ESRef1* 16:22 [Mitchell: to suck in]; ܚܘܝܐ ܣܝܦܐ the loud-breathing serpent *HSHoffm* 274:v13b; ܪܚܫܘ ܬܢܝܢܐ ܡܢ ܢܩܒܝܗܘܢ. ܕܢܣܘܦܘܢܝܗ̇ ܠܝܘܢܐ ܒܪܝܟܐ the serpents crawled out of their caves to breathe upon the blessed dove *am4* 652:7; **4. to inhale, draw breath** ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܣܐܦ ܪܘܚܐ ܡܪܝܪܬܐ *ES2* 126:36 (cold wind); **5. to suck out** ܬܣܘܦ ܗ̇ܝ ܡܪܬܐ *apap* 200:2 (venom); **6. to swallow down, devour** ܪܘ̈ܚܢܝܐ ܕܣܝܦܐ ܠܗܘܢ ܡܠܝܠܐܝܬ spiritual substances which it devours minutely *ESRef2* 159:37; ܣܐܦ ܘܒܠܥ ܐܝܟ ܠܚܘܛܪ̈ܝܗܘܢ ܕܚܪ̈ܫܐ (Moses' staff) swallowed and devoured the sorcerers' staffs *ER* 90:3; ܐܝܟ ܬܢ̈ܝܢܐ ܣܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܢ they swallowed us like serpents *Jul* 134:5; **7. to smell, scent** ܒܡܢ ܣܝܦܐ ܪܘܚܐ by what means does the spirit smell? *ESFidH* 172:4; ܐܝܟܐ ܕܣܝ̈ܐܦ ܠܗ *ESPar* 49:23 [i.e. ܪܝܚܐ ib. 22]; ܘܟܕ ܣܐܦ ܗܘܘ ܪܝܚܗ ܣܡܝ̈ܟܐ *ES3* 409:26 (guests at meal); ܢܣܘܦܘܢ ܠܪܝܚܗ ܕܡܘܪܐ *am4* 69:3; **8. to emit a smell** ܡܠܝܠܐ ܒܢܘܗܪܐ ܣܐܦ ܠܗ *Nars* 17:37; **9. to bray** ܒܪܕܐ ܕܣܐܦ *JSB3* 101:5 (wild ass)

Pa. ܣܝܦ **1. to smell, scent** *ES3* 597:25 [delete mng.; v. ESPar, s.v. Pe., mng. 7]; **2. to bray** ܡܣܘܦ ܒܪܕܐ ܥܠ ܬܕܐܐ *Job* 6:5 (H נָהַק; wild ass; cf. BBah 1114:11)

Af. to cause to smell ܡܣܝܦ ܪܝܚ ܡ̈ܘܪܐ *Card* 98:24 (of fragrant herb)

Ettaf. 1. to be breathed in ܡܬܬܣܝܦ ܐܐܪ ܣܝܦܐ *Med* 190:1; **2. to be drawn of breath** ܕܠܐ ܡܬܬܣܝܦ ܦܬܝܐܝܬ ܠܣܘܦܐ. ܘܐܬܚܢܩܘ ܡܠܗܘܢ *Chran2* 178:8 [because of hot wind] [P. 465, 847]

Schulth, HW 24[3] [etym.]; Pe., mng. 9: GGA 1909 587.

ܣܘܦܐ n.m. (↓ √ܣܘܦ) **1. breath a.** general ܚܕ ܣܘܦܐ ܠܚܡܪܐ *am3* 545:21; **b.** breathing ܚܝܐ ܕܠܐ ܣܘܦܐ *IAB1* 386:3; **2. quick-breathing, panting** ܣܘܦܐ ܕܒܪ̈ܕܐ *Jud* 5:16 (H שְׁרִיקוֹת; of wild asses); **3. blowing, breathing** ܣܘܦܐ ܐܝܬ ܠܗ *Gr* 20:5 (πνοιή); ܣܘܦܐ ܕܗܘܝܐ ܐܐܪ ܕܥܒܝܕ ܒܪܩܝܥܬܐ *Act14congr2* 146:6 [= *JRAS1917* 256:6; of firmament]; **4.** pl. in phrase ܣܘ̈ܦܐ ܐܚܪ̈ܝܐ **last breaths** (before death) *PetrIb* 137:2; *Chran2* 103:16; *Bhchr* 324:23; **5. smell** ܡܪܘܪܐ ܗܘ ܠܛܥܡܐ ܘܠܣܘܦܐ *ES1* 324:34; ܠܣܘܦܐ ܡܒܣܡ *MS1* 117:5; *AM2* 102:23; **6. nostrils** ܡܚܕܐ ܕܡܛܐ ܣܘ̈ܦܘܗܝ as soon as (the smell of the oil) reached his nostrils *ESHebd* 10:v179; ܗܘܐ ܪܝܚܐ ܒܣܘܡܐ ܒܣܘܦܝܗܘܢ ܕܛܒ̈ܥܐ *AM2* 86:16; ܟܒܪܝܬܐ ܬܚܝܬ ܣܘܦܝܗܘܢ ܣܡܢ we placed sulphur under their nostrils *am4* 40:10; *am7* 318:16; ܐܪܡܝ ܡܢ ܗܘ ܠܒܣܘܡܬܐ ܥܠ ܣܘܦܗ ܘܥܠ ܢܚܝܪܗ *HVChr* 186:21 [P. 465, 847]

ܣܘܦܟܠܐ n.m. (↓ √ܣܦܟܠ) **happenstance, chance a.** alone ܣܘܦܟܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܢ *1Sm* 6:9; **b.** in adv. phrase ܒܣܘܦܟܠܐ, ܡܢ ܣܘܦܟܠܐ **by chance** ܐܝܟ ܕܒܣܘܦܟܠܐ as if by chance *LkḤ* 10:31 (συγκυρία); ܒܣܘܦܟܠܐ ܦܓܥ ܒܝ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܫܠܕܗ by chance his corpse met me towards the city *ESJul* 81:19; ܐܝܟ ܕܡܢ ܣܘܦܟܠܐ ܦܓܥ ܒܗ *Euagr* 576:14; ܒܣܘܦܟܠܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܐܢܫ ܡܢ ܡܠܝܪܘܣ

ܠܟܘܬܗ *JohEphLES* 98:6 (one of clergy); *am3* 233:11; 254:16 [P. 642]

ܣܘܟܘܣ* n. **Sukai, name of a channel** ܢܗܪܐ ܕܣܘܟܘܣ *Bhce1* 209:5 [text: ܕܣܘܣܘܣ]
v. LS 655.

ܣܘܟܘܐ n. (< σικύα; cf. ↓ √ܣܟܟ) **cupping glass** ܗܘܝܢ ܕܗܢܘܢ ܣܘܟܘܐ ܗܢܘܢ ܒܡܣܟܟܝܢ ܠܗ *Euagr* 506:33 (to press in); *BBah* 1321:11 [expl. as ↓ ܒܠܘܥܬܐ] [P. 494]

ܣܘܟܠܐ n.m. (↓ √ܣܟܠ) **ornament** cs. ܣܘܟܠ ܦܓܪܐ *Bhchr* 277:2 (of body); det. ܣܘܟܠܗܝܢ ܕܢܫ̈ܐ *ES3* 322:41 (of women) [P. 494]

ܣܘܟܡܐ n.m. (↓ √ܣܟܡ) **measure a.** general ܦܘܚܡܐ ܘܣܘܟܡܐ *Maron* 47:13 = JohDar in *MS1* 106:27 (& comparisons); **b.** in geometry ܙܘܝܬܐ ܕܫܘܝܘܬܐ ܕܣܘܟܡܐ angle of inequality *Bhadsment*[2] 26:23 [P. 495]

ܣܘܪܐ ܫܡܫܝܬܐ n.f. (< σαύρα ἡλιακή; ↓ ܫܡܫܐ, ܫܡܫܐ mng. 3) **Nile lizard** *Phys* 7:3; *Nat* 39:7; *BBah* 1322:15 [expl. as ܚܘܝܬܐ ܣܡܘܩܬܐ ܘܡܚܒܠܢܝܬܐ red poisonous female serpent] [P. 465]
GGA 1796 736ff.; Fauna 80.

ܣܘܪܠܐ, ܣܘܪܠܝܬܐ n.m./f. **spoon** *BAli1* 4252 [expl. of ↓ ܠܠܘܪܐ]; *BBah* 808:6; ܣܘܪܠܝܬܐ *ib.* 1388:5 [P. 497]

ܣܘܪ̈ܠܐ, ܣܘܪ̈ܝܠܐ n.pl. (same as ↓ ܣܘܪ̈ܝܠܐ) **1. tear ducts** ܣܘܪ̈ܠܐ ܬܚܘܬ ܗܢܝܢ ܕܗܘܝܢ ܠܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *GalSimp* 249:14; **2. hemorrhoids** ܦܬܚܘܬܗ ܕܣܘܪ̈ܝܠܐ ܗܘܐ *Jšddev1* 218:5 [P. 497]

ܣܘܪ̈ܕܠܐ n.m. (↓ √ܣܪܕܠ) **1. line** ܒܣܪ̈ܕܠܐ ܕܣܘܪ̈ܕܠܘܗܝ. ܒܡܚ̈ܘܬܐ ܚܒܘ̈ܫܝܟ ܐܥܒܕ I will make injuries on your back with whips of his lines *IA1* 20:v405; ܚܘܫܒܢܐ ܣܘܪ̈ܕܠܐ *ZM2* 106:2; ܣܘܪ̈ܕܠܐ ܐܪ̈ܝܟܐ ܕܗܪܟܠ *Kays* 269:21; ܒܡܕܠܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܣܘܪ̈ܕܠܐ *JBhSy* 4:16 (to diminish); ܒܝܬ ܣܘܪ̈ܕܠܘܗܝ ܬܘܪܓܡܗ ܠܛܝܝܬܐ between its lines [i.e. of the Greek letter] there was an Arabic translation *Bhchr* 231:11; **2. letter** ܣܘܪ̈ܕܠܐ ܢܘܪ̈ܐ JE in *ZDMG32* 487:16; **3. writing, book** ܣܘܪ̈ܕܠܐ ܡܠ̈ܟܐ *ThbK1* 5:21; **4. rules for calculating the fall of Easter** *SimŠanql* 19:27; *CatBerl1* 346b:19 [expl. as ܚܘܫܒܢܐ ܕܦܨܚܐ ܥܠ ܝܕ ܫܢܝ̈ܐ ܕܥܒܪ]; ܣܘܪ̈ܕܠܐ ܕܐܪܕܫܝܪ *EOE* 20:29 [P. 497]
Löw, LW 412.

ܣܘܪ̈ܕܐ n.m. (↓ √ܣܪܕ) **fear, terror** ܣܘܪܕܐ ܠܣܘܪܕܐ ܠܝ *Is* 21:4 (H חֲרָדָה); ܥܠܡܐ ܕܣܘܪܕܐ *Philox1* 164:7; ܚܘܘ̈ܬܐ ܘܐܣ̈ܦܝܕܐ ܠܣܘܪܕܗܘܢ *VRabb* 168:26 (serpents & asps); ܗܐ ܗܝ ܡܢ ܕܠܐ ܕܚܠܬ ܡܢܗ. ܐܦ ܗܝ ܐܬܬܘܣܦܬ ܠܝ ܠܣܘܪܕܐ behold that from which you were not afraid was also added to me for fear *to* 39:17 [P. 497]

ܣܘܪ̈ܕܘܬܐ n.m. **artifice, guile** *BBah* 793:12 [same as ↓ ܨܢܥܘܬܐ] [P. 497]

ܣܘܪܗܒܐ n.m. (↓ √ܣܪܗܒ) **1. hastening** cs. ܣܘܪܗܒ ܫܒܝܐ ܕܒܝܬ ܐܘܪܝܐ *ES2* 35:23; det. ܣܘܪܗܒܐ ܕܟܠܗ *KwDW* 137:7; **2. rashness, haste** ... ܘܐܫܟܚܘ ܢܝ̈ܬܐ ܕܫܒܩܘ ܒܣܘܪܗܒܗܘܢ *2Kg* 7:15; ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܡܕܡ ܒܣܘܪܗܒܐ *Act* 19:36; ܠܐ ܢܪܕܐ ܒܣܘܪܗܒܐ ܒܡܠܝܢ ܕܒܥܒܕ ܡܕܡ *ESSerm4* 63:v775; ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܘܝ ܡܢܐ ܡܠܠ ܒܣܘܪܗܒܐ *Philox1* 599:14 [P. 716]

ܣܘܪܗܒܢܐ adj. (↓ √ܣܪܗܒ) **of hastening** ܐܬܘܬܐ ܗܘ ܣܘܪܗܒܢܐ *BhGr* 162:24 (particle) [P. 716]

ܣܘܪܚܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܚ) **damage** cs. ܣܘܪܚ ܗܕܡܐ *am2* 282:2 (of limbs) [P. 498]

ܣܘܪܚܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܚ; JPA סרחון sin DJPA 388, CPA ܣܘܪܚܢ destruction LSp 139) **1. sin, crime, evil deed** abs. ܣܘܪܚܢ ܠܝܬ ܠܝ *Spic* 48:11; det. ܡܢܘ ܣܘܪܚܢܝ *Gn* 31:36 (H חַטָּאת); ܣܘܪܚܢܝ ܡܢܐ ܐܒܘܟ *1Sm* 20:1; ܣܘܪܚܢܝ ܒܟܕܒܝܢ ܚܢܢ ܡܢܐ ܐܒܘܟ ܚܙܝܐ *ESGE* 108:24; pl.abs. ܒܣܘܪ̈ܚܢܝܢ ܒܝ̈ܫܝܢ *Jul* 34:4; det. ܣܘܪ̈ܚܢܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܐܬܬܢܝܚ *JSB5* 840:2 (to cease); **2. damage, loss** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܣܘܪܚܢ ܒܡܠܬܐ ܗܕܐ *1Sm* 28:10 (H עָוֺן); **3. devastation** ܗܢܐ ܣܘܪܚܢܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ this devastation that had taken place *Chrmin* 2:9 [P. 498]

ܣܘܪܛܐ n.m. (↓ √ܣܪܛ) **1. line** ܠܬܚܬ

ܡܢ ܣܘܪܛܐ JE in *ES1* 127:6 [astron. usage]; ܣܘܪܛܐ ܬܪܝܢܐ *EṢSy* 9:7; *BO3/1* 488b:22; ܐܝܟ ܢܩܘܫ ܣܘܪ{ܬ}‹ܛ›ܐ ܗܠܝܢ *CatMB* 52a:29; ܒܗ ܒܡܩܪܝܢܐ ܕܩܪܐ ܐܢܬ ܣܘܪܛܐ ܗܠܝܢ when you are reading the lines (of this letter) *Bhchr* 295:7; **2. length** ܣܘܪܛܐ. ܦܬܝܘܬܐ. ܘܥܘܡܩܐ *EOE* 219:23 (& hight & depth; three dimensions of a solid object) [P. 498]

ܣܘܪ̈ܛܐ n.m. (↓ √ܣܪܛ) **wound** ܛܪܝ ܢܟܝܬܗ ܡܢ ܣܘܪ̈ܛܘܗܝ *IAB1* 537:14 [of fangs of jealousy] [P. 499]

ܣܘܪܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܘܪ̈ܛܐ; ↓ √ܣܪܛ) **a short line** ܣܘܪܛܘܢܐ ܗܘ ܬܘܬܝܐ *BhGr* 198:28 (lower) [P. 498]

ܣܘܪܛܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܛ) **puncture, wound** ܦܫܚܘ ܒܗܘܢ ܕܘ̈ܒܐ ܠܣܘܪ̈ܛܬܐ *am2* 101:10 (thorns); ܢܛܪܬ ܗܕ̈ܡܝ ܡܢ ܣܘܪ̈ܛܬܐ ܕܐܟܪܗ *Bal* 268:19 [P. 498]

ܣܘܪܝ, ܣܐܪܝܘܣ n. (< σῶρι) **red vitriol** *DuvB2* 3:6; 4:5 [expl. as ܡܒܪܝ ܕܗܒܝܒܬܐ]; ܚܪܒ ܡܠܢܬܘܣ ܘܣܐܪܝܘܣ *ib.* 11:13; *BAli2* 154:11 [expl. as ܐܝܬܘܗܝ ܙܓܘܓܝܐ ܣܘܡܩܐ. زاج احمر]; *BBah* 1323:19 [P. 465]

ܣܘܪ̈ܝܝܐ adj. (↓ ܣܘܪ̈ܝܝܬܐ; CPA ܣܘܪܝ LSp 134) **1. Syrian** ܢܥܡܢ ܗܘ ܣܘܪܝܝܐ *LkḤ* 4:27 (Σύρος); **2. Syriac** ܥܠ ܫܬܬܡܫܪܐ ܫܡܗܐ ܣܘܪ{ܝ}‹ܝܐ›ܬܐ *AS* 90:10 [v. LS 498]; 90:12 [P. 499]

ܣܘܪ(ܐ)ܢܬܝܩܘܢ n. (< σῶρι ἀνθικόν) **a dental medicine compounded of arsenic, etc.** *Med* 171:18; *BBah* 1324:17 [expl. as دواء الفم اقول انّه مركّب من زرنيخ وغيره] [P. 500]

ܣܘܪ̈ܓܐ n.pl. (< σῦριγξ; cf. ↓ ܣܪܝܓܐ, ܣܪܘܓܐ, ܣܪܘܢܓܐ, ܣܪܢܓܐ; mng. 2: ↓ ܣܪܘܢܓܝܢ) **1. tear duct** *GalSimp* 249:9 [↓ ܣܘܪ̈ܓܐ]; **2. fistulous sore** ܓܒ̈ܐ ܒܡܥܝܢܘܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܪܝܓܐ *EChe8* 17:4 (WMcL 353:7 = B 508:6); ܒܣܘܪ̈ܓܐ ܐܘ ܒܫܘܚ̈ܢܐ *BhebLv* 15:3 (170:22); **3. hemorrhoids** ܐܒܕܡ ܣܘܪ̈{ܘ}‹ܢ›ܓܐ ܐܘ ܒܣܡܪܐ ܦܬܪܐ ܢܣܟܘܪ ܐܝܟ ܠܫܪ̈ܘܪܐ *Med* 63:4 (to block passages); *ChrPsD1* 154:24; *Bhchr* 269:1 [in list of ailments]; *BBah* 29:8 [expl. as بَواسير] [P. 500]

ܣܘܪܢܓܐ, ܣܘܪܢܓ *BBah* 296:5 n. (< NP *sūrinǰān* wild saffron PED 708; ILS 220) **meadow saffron** (*Colchicum*) *BAli2* 154:15; ܣܘܪܢܓܐ ܕܡܩܕܡ ܡܗܒܒ *BhebIs* 35:1 (23:20) (blossoms early) [P. 500]

Pfl 174; Flora 2:159.

ܣܘܪܣ (?) n. **socket of the hipbone** *ON* 130:5 [expl. as ܕܨ ܟܠܝܬܐ ܗܘ ܕܡܬܝܕܥܐ ܠܚܨܘܪܬܐ] [P. 500]

ܣܘܪ̈ܣܐ n.m. (↓ √ܣܪܣ) **1. eunuch** ܣܘܪܣܐ ܡܕܡ ܡܫܬܒܗܪܐ ܗܘܬ ܠܓܠܙ JE in *JSL10* 25:28 [of woman impersonating a man]; *Chran2* 5:22; **2. castration** *BBah* 1324:26 [expl. as اخصاء صفر] [P. 500]

ܣܘܪ̈ܟܒܐ n.m. (↓ √ܣܪܟܒ) **1. ramification, joining together of branches** ܟܠܗ ܒܣܘܪ̈ܟܒܘܗܝ ܡܬܪܨ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܝܟ all of it [i.e. the tree] is arranged before your legs in ramifications of the branches *ESPar* 36:13; **2.** gramm. **paradigm of verbal inflection** ܡܢܘ̈ܢܐ ܕܡ̈ܠܐ ܘܣܘܪ̈ܟܒܝܗܘܢ *EṬ* 25:5; *CatWr3* 1178a:27; ܡܠܬܐ ܕܣܘܪܟܒܐ *CatBerl2* 700b:9 [P. 500]

Mng. 2: Moberg, Term 73*.

ܣܘܪ̈ܦܬܐ, ܣܪܘ̈ܦܬܐ *BAli2* 190:7 n.f. (↓ √1#ܣܪܦ) **drawing in, sip, inhaling** ܚܕܐ ܣܘܪܦܬܐ ܚܕܐ one sip at a time *JohEphLES* 252:9; ܣܘܪ̈ܦܬܐ ܡܕܪ̈ܫܬܐ *BO2* 39a:11; ܒܣܘܪܦܬܐ ܠܒܪ ܕܡܠܟ ܡܠܟ *BO3/1* 245a:17 [P. 501]

ܣܘܪ̈ܩܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܩ) **1. emptying, emptiness** cs. ܒܚܘܪܒܗ ܘܣܘܪܩ ܥ̈ܡܘܪܝܗ its destruction and the emptying of its inhabitants *ESDom* 3:13 (of Jerusalem); det. ܡܬܡܟܟܐ ܗܘ ܠܗ ܠܘܬ ܣܘܪܩܐ ܡܠܬܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ the word of God humbles Himself to emptiness *Cyr*[2] 80:15; **2. renunciation, voluntary poverty** ܩܢܝܢܐ ܘܣܘܪܩܐ ܘܓܡܝܪܘܬܐ property, renunciation, and perfection *ESHaer* 180:18 [P. 501]

Mng. 2: CSCOSS 77 180[6].

ܣܘܪ̈ܬܐ, pl. ܣܘܪ̈ܬܐ *ES1* 497:28; *OrChrNS6* 2:13; *BhGr* 33:12 n.m. (↓ ܣܘܪ̈ܬܢܝܐ) **1. burnt offering** ܪܝܚܐ ܕܣܘܪܬܐ *Gn* 8:21 (H קְטֹרֶת);

ܣܘܬܐ ܡܣܠܝܐ ܗܝ ܠܝ *Is* 1:13; ܣܘܬܐ ܘܪܝܚܐ ܠܒܣܡܬ ܒܘܪܐ *IA1* 226:v12; **2. odor of roast meat** ܣܘܬܐ ܕܕܟܪܐ *Ps* 66:15 (H קְטֹרֶת); ܪܝܚ ܣܘܬܐ *Lv* 1:9 (H נִיחֹחַ); ܪܝܚܐ ܕܣܘܬܐ *Ez* 16:19 [P. 462]

ܣܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܣܘܬܐ) **splendid, sumptuous** ܒܐܪܙܬܐ ܣܘܬܢܝܬܐ *BhEth* 80:9 [P. 462]

ܣܘܬܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ; > LebAr *ṣlāt es-sottār* Feghali, Emprunts 65) **a part of West Syrian liturgy, corresponding to latinate Compline** ܨܠܘܬܐ ܐܪܡܝܬܐ ܕܒܢܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܠܝܬ ... ܘܕܣܘܬܪܐ *JohEphLES* 408:12; ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܒܬܪ ܣܘܬܪܐ *Bhce2* 679:12 [v. ib., n. 1]; ܒܬܪ ܣܘܬܪܐ ܠܐ ܢܐܬܐ ܡܢ ܡܟܝܠ *BhEth* 243:2; ܗܝ ܕܣܘܬܪܐ ܘܨܠܘܬܐ ܕܠܠܝܐ *Act14congr2* 82:20 [P. 503]

ܣܘܬܬܐ n.m. (↓ √ܣܬܬ) **1. taking root** ܒܡܠܠ ܠܣܘܬܬܐ ܕܗܠܝܢ ܢܨܒܬܐ ܕܡܠܒܝܢ *Geop* 31:9 (ῥίζωσις; of shoots); ܬܫܪܪ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܒܠܒܟܘܢ ܕܬܩܢܘܢ ܣܘܬܬܐ (may his grace) make your faith firm your heart so that you will acquire taking root *Card* 100:9; **2.** metaph. in phrase ܐܪܡܝ ܣܘܬܬܐ **to send forth roots** ܗܘ ܣܘܬܬܐ ܘܡܪܚܒܐ ܐܪܡܝܢ *JARS*[3] 148:12 (& spread out); **3. steadiness** *ThM* 18:5 [n. fnd.] [P. 502]

Seidel2 102.

ܣܚܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܐ, ܣܚܝܐ ܒܝܬ; TA סְחוֹא TJ Ez 47:5, TW 2:152) **swimming a.** general ܪܓܝܘ ܒܣܚܝܐ ܠܡܐܙܠ ܠܓܙܪܬܐ ܗܝ they desired to go to the island by swimming *PsC* 179:12; *ChrPsD1* 237:14; ܒܣܚܝܐ ܒܐܢܫܐ ܐܬܦܠܛܘ *JohEphB* 301:29 (to escape); **b.** in phrase ܐܪܡܝ ܣܚܝܐ **to swim away** *Act* 27:42 (ἐκκολυμβᾶν) [P. 466]

ܣܚܘܢܐ (?) n. (↓ √ܣܚܐ) **substance floating in water causing sickness** ܡܕܟܐ ܡܢ ܣܚܘܢܗ ܕܡܒܘܥܬܐ *Jul* 189:21 (to purify spring) [P. 466]

ܣܚܘܦܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ) **1. destroyer, enemy** ܐܝܟ ܗܘܝܬ ܠܝ ܡܢ ܣܚܘܦܝ *Jud* 11:35; ܐܘܪܫܠܡ ܕܢܚܬ ܗܘ ܕܢܚܬ ܒܥܠܡܐ ܬܘܒ ܣܚܘܦܗ *ESJul* 89:11; ܘܠܐ ܣܡܘܟܐ *ESSerm2* 26:v1364 (supporter); **2.** gramm. **negative** ܣܚܘܦܐ ܕܣܚܘܦܐ ܣܝܡܐ ܗܘ the negative of a negative is positive *BhGr* 174:24ff. [P. 466]

Moberg, Term 69*.

ܣܚܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ; cf. JBA סִיחוּפָּא blow of an animal DJBA 800, Ma סיהופתא MD 325) **casting down** ܒܡܦܠܗ ܘܣܚܘܦܝܗ ܕܒܝܫܐ *ES2* 43:21; ܥܠ ܓܘܡܨܐ ܘܥܠ ܣܚܘܦܝܐ on the pit and on casting down *PsC* 30:11; ܣܚܘܦܝܐ ܕܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *JšD* 263:16 [P. 466]

ܣܚܘܪܐ n.m. (↓ √ܣܚܪ) **beggar** ܐܝܟ ܣܚܘܪܐ *BhLSt* 53:22 [P. 467]

ܣܚܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܚܪ) **begging** *ES3* 47:5 [P. 467]

Delete entry; v. ↓ ܣܚܒܪܘܬܐ.

ܣܚܣܚ vb. (↓ ܣܚܣܘܚܐ, ܣܚܣܚܘܬܐ) **Pa. to dissolve, rot** ܡܣܚܣܚܝܢ ܫܘܪܐ the walls are rotten *IAB1* 205:8; *BAli2* 66:15 [expl. as خلخل] [P. 465]

ܣܚܦܐ n.m. (same as ↓ ܨܚܦܐ) **book, copy** ܐܠܗܐ ܢܢܝܚ ܠܢܦܫܐ ܕܩܢܐ ܣܚܦܐ ܗܢܐ *CatBod* 512:15 (life of the one who buys this book) [P. 465]

ܣܚܐ vb. (< OA *שחי [cf. BH שׂחה HALOT 1225]; ↓ ܣܚܝܬܐ, ܡܣܚܝܐ, ܣܚܝܐ, ܣܚܝܐ, ܣܚܘܢܐ, ܣܚܝܐ, ܣܚܝܐ, ܣܚܝܬܐ; JBA סחי DJBA 797, Ma סאא MD 308) **Pe. 1. to wash o.s., bathe a.** alone ܕܬܣܚܐ ... ܢܚܬܬ ܒܢܗܪܐ *Ex* 2:5 (H רָחַץ); ܐܢܬܬܐ ܚܙܐ ܕܣܚܝܐ *2Sm* 11:2; ܟܕ ܣܚܝܐ ܠܐ ܡܬܛܢܦܐ *AthSy* 13:26 (to become filthy); ܒܒܠܢܐ ܥܡ ܢܫܐ ܠܐ ܣܚܝܐ *Didasc* 14:13 (in bathhouse); **b.** w. ܡܢ: ܟܕ ܣܚܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܐܒܘܗܝ ܐܬܐܣܝ *Chran2* 135:22 (to be cured); **2.** w. ܡܢ **to cleanse o.s.** ܕܠܐ ܣܚܐ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܕܠܐ ܒܡܝܐ ܕܚܛܝܬܐ ܣܚܐ ܡܢ ܗܘܝܢ *Clr* 53:6; pass.part. ܣܚܝܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ washed from diseases *Jšddev2* 136:17; **3. to swim a.** general ܘܦܪܫ ܐܝܕܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܦܪܫ ܣܚܝܐ ܠܡܣܚܐ *Is* 25:11 [cf. ES2 62:7]; ܠܓܢܣܐ ܣܚܝܐ types (of creatures) that swim *ER* 76:9; *MiS* 497b:4 = ܗܘ ܕܐܝܟ ܢܘܢܐ ܣܚܐ ܒܡܝܐ.

ܘܣܚܝܐ ܘܪܕܝܢ *Bhchr* 138:9; **b.** metaph. ܣܚܝܐ ܦܪܚܬܐ ܒܐܐܪ *Afr* 494:7 (of flying bird); ܣܚܐ ܒܐܘܪܚܬܐ ܠܩܘܒܠܬܐ ܘܡܩܒܠܬܐ ܒܪ̈ܓܠܬ ܡܪ̈ܗܛܐ *ES2* 126:34 [of running ass]; [**4. to invade** v. ↓ √ܣܚܦ pe., mng. 2]; **5. to spread** ܣܚܐ ܡܘܪܥܢܐ ܡܚܒܠܢܐ ܒܡܢ̈ܘܬܐ ܕܡܬܝܬܒܢܘܬܐ the destructive disease spread in portions of the inhabited world *MiS* 115b:21; **6.** w. -ܒ **to be covered** ܟܠܗ̇ ܣܚܝܐ ܗܘܬ ܒܓܪܒܐ *Dep* 22:7 (w. leprosy)

Af. 1. to wash, bathe ܐܣܚܝܐ ܐܢܘܢ ܒܡ̈ܝܐ *Ex* 29:4; *Lv* 8:6 (H רָחַץ); ܐܣܚ̈ܝܗܝ ܒܡܝܐ ܕܒܪܗ ܢܣܚܝܐ ܗܘܐ *ESGE* 128:6; ܠܛܠܗ̇ ܢܣܚܝܘ *ESPar* 66:4 (dew); ܠܡܫܪ̈ܝܐ ܘܠܡܚ̈ܝܠܐ ܢܣܚܝܐ *Rie* 12:3 (paralyzed & weak); **2. to make swim** ܐܟ ܠܝܢ ܡܣܚܝܐ ܠܢܘܢܐ ܒܡܫܚܐ *ESRef1* 41:16 (in oil); **3. to give facilities for bathing** ܒܠܢܬܐ ܗܘܬ ܠܝܢ ܗ̇ܝ ܕܡܣܚܝܐ ܕܬܣܚܝܐ ܒܝܘ̈ܡܬܐ ܙܥܘܪ̈ܐ this bath was to let (people) bathe in a few days *ChrPsD1* 257:19

Etpa. to be cleansed ܦܠܓܐ ܒܡ̈ܝܐ ܡܣܬܚܝܢ *ESSerm1* 23:v569 [P. 465]

- ܣܚܐ ܕܒܐܪܐ n.m. (↓ ܒܐܪܐ) **watermint** *BAli2* 157:8; ܣܚܝܐ ܕܒܐܪܐ *BBah* 302:24 [from Diosc] [P. 466]

Pfl 271.

ܣܚܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܝ; JBA סְחָיָא DJBA 797) **1. washing a.** general ܠܣܚܝܐ ܐܦ ܠܡܫ̈ܚܐ *ESKid* 2:21 (anointing); **b.** esp. **baptism** ܕܢܕܟܝܗ̇ ܘܢܩܕܫܝܗ̇ ܒܣܚܝܐ ܕܡ̈ܝܐ *Eph* 5:26; **2. swimming a.** general ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܥܘܦܝܬܐ ܐܝܟ ܢܘ̈ܢܐ ܒܒܝ̈ܥܬܐ ܕܝܠܕܝܢ ܘܒܣܚܝܐ (reptiles) are like fish for the eggs they lay and for swimming *SB* 19:21; ܐܬܬܗܝ ܓܠܐ ܡܢ ܣܚܝܗ̇ the tortoise ceased swimming *KwDW* 250:6; **b.** metaph. ܒܣܚܝܗܘܢ ܒܒܠܡܐ ܗܢܐ *ESRef1* 107:4 [P. 466]

ܣܚܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܝ; mng. 2: JBA סַחָיָיא DJBA 797) **1. swimming** *ThbK1* 73:16; ܢ̈ܦܫܬܐ ܣܚܝܬܐ *SB* 19:19 (animals); 20:2; ܣܚ̈ܝܐ ܕܒܝܡܐ *ib.* 21:7; **2. swimmer** ܘܢܦܪܘܣ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܒܓܘܗ. ܐܝܟ ܕܡܦܪܣ ܣܚܝܐ ܠܡܣܚܐ *Is* 25:11 (H שֹׂחֶה; cf. ES2 62:7); **3. diver** ܣܚܝܐ ܠܒܝܒܐ ܐܘܣܦ ܠܡܬܚܝܠܘܬܐ *JSSahd* 813:8 (strong); ܠܝܡܬܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܢܚܬ ܗܘܐ. ܕܢܥܡܕ ܐܝܟ ܣܚܝܐ he went down to plunge like a diver into the sea of the dead *JSB3* 423:15; ܢܚܬ ܪܥܝܢܐ ܐܝܟ ܣܚܝܐ ܒܡܕ ܒܟܬ̈ܒܐ the idea descended in books like a diver plunges *JSB5* 595:20; ܠܡܬܢܝܚܘܬܐ ܡܣܡܝܢ ܣܚ̈ܝܐ ܡܢ ܠܡܣܩ̈ܢܘ<ܬܐ> ܕܢܡܐ *Kays* 253:13 [P. 466]

ܣܚܝܚܐ adj. (↓ √ܣܚܚ) **1. of loose texture, supple** abs. ܣܪܝܓ ܗܘܐ ܘܣܚܝܚ ܙܘܪܐ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ the fabric of their existence [i.e. of the atoms] is woven and of loose texture *ESRef2* 218:16; det. ܣܦܘ̈ܓܐ ܣܚܝ̈ܚܬܐ ܫܿܪ̈ܦܬ ܡܝ̈ܐ supple sponges which absorb water *JEhCh* 109a:13; ܡܐܢܐ ܗ̇ܘ ܣܚܝܚܐ ܘܩܠܝܠܐ *JAP8/11(1888)* 478[1]:15 [of lung]; **2. delicate, gauzy** abs. ܣܚܝ̈ܚܝܢ ܘܕܩ̈ܝܩܝܢ *Nat* 64:10; det. ܕܒܘܪܝܬܐ ܦܪܚܬܐ ܒܓ̈ܦܐ ܣܚ̈ܝܚܬܐ the flying bee with gauzy wings *SB* 4:14; ܠܟܐ̈ܦܐ ܣܚ̈ܝܚܐ *Bhdedivsap* 34:1 (jewels); **3. transparent** ܐܐܪ ܘܡ̈ܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܣܚܝ̈ܚܐ ܘܡܓ̈ܠܝܐ. ܘܡܚܘܝܢ ܕܒܓܘܗܘܢ ܢܘܗܪܐ. ܘܝܗܒ̈ܝܢ ܒܗܘܢ ܡܢ ܠܥܠ ܠܬܚܬ ܘܢܘܗܪܝܢ *ES1* 127:13 [P. 465]

Mng. 3 in LS has been changed acc. to the sense of the quote as in PSm.

ܣܚܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܚܚ) **1. fineness** ܣܚܝܚܘܬܗ ܘܒܒܥܘܬܗ *SbŠ* 17:8 [of a drum]; ܣܚܝܚܘܬܐ ܕܓ̈ܢܝܐ *ThbK1* 107:6; ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܝܢ ܒܠܫܢܗ. ܘܠܝܬ ܒܗܘܢ ܣܚܝܚܘܬܐ *BBah* 779:15; **2. slenderness, thinness** ܣܚܝܚܘܬܐ ܡܨܥܝܬܐ *ES1* 119:38 [characteristic of air between fire and water]; ܣܚܝܚܘܬܐ ܘܪܦܝܦܘܬܐ ܕܐܐܪ *BBah* 1326:3 [P. 465]

ܣܚܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܚܦ) **destruction** ܐܪܥܐ ܕܣܚܝܦܘܬܟܝ *Is* 49:19 (H הֲרִיסוּת; cited EChe10 4:51 (WMcL 400:22 [emended] = B 577:14)); ܟܠܡܐ ܕܢܦܫܬ ܠܣܚܝܦܘܬܐ *JSB5* 863:8 (world); ܒܬܫܒܘܚܬܟ ܕܟܘܪ ܣܚܝܦܘܬܝ remember my destruction in your praise *Card* 56:6 [P. 466]

ܣܚܩ vb. **Pe.** [*a/*] **to constrict, compress** *BAli2* 157:7 [same as ↓ √ܢܚܩ]; *BBah* 1326:11 [P. 466]

ܣܚܦ vb. (↓ ܡܣܚܦܢܘܬܐ, ܡܣܚܦܢܐ,

ܡܣܚܦܢܘܬܐ, ܣܚܦܐ, ܣܚܝܦܐ, ܣܚܘܦܐ, ܣܚܦܐ, ܣܚܝܦܘܬܐ; JBA סחף DJBA 798, Ma סהף MD 320) **Pe.** [*a/o*] **1. to throw down, demolish** ܣܚܦ ܠܡܕܒܚܐ *1Macc* 2:25 (altar); ܣܚܦ ܒܗ ܘܫܕܗ ܒܬܪܥܐ ܕܫܝܘܠ JS in *asd* 105:19; pass.part. ܕܩܡ ܥܡ ܣܚܝܦܐ ܗܘܘ those who stood with the overthrown *ESJul* 72:11; **2.** w. ܡܢ ܕܘܟܬܐ **to move from a position, state** [causative to ↓ ܢܦܠ ܡܢ ܕܘܟܬܐ] ܕܟܕ ܡܫܚܠܐ ܣܚܦ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܫܬܠܛܢܘܬܗܘܢ *JSB4* 776:2; ܫܠܛ ܒܗ ܠܫܘܠܛܢܗ. ܘܣܚܦܗ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *PO4* 350:12; **3. to overthrow** ܣܚܘܦ ܡܕܒܚܗ ܕܒܥܠܐ *Jud* 6:25 (altar); ܣܚܘܦܝܗ *2Sm* 11:25 (H הרס; often Pa.; city); **4. to cast out, expel** ܣܚܦܗ ... ܠܐܬܪܘܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܕܐܒܪܗܡ *Chran2* 239:9

Pa. to throw down, overthrow ܣܚܦܬ ܠܣܩܘܒܠܝܟ *Ex* 15:7 (H תַּהֲרֹס); ܣܚܦ ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܪܦܢܐ *Mt* 21:12 (moneychangers' tables); ܠܐܢܫܐ ܕܒܥܐ ܕܒܪܐ ܠܡܣܚܦܘ ܠܐܢܫܐ ܕܠܒܠܝܢ *ES1* 192:8 [rider of a horse]; ܐܣܚܦ ܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܗ *Jul* 167:11

Etpe. to be thrown down, shattered ܢܣܬܚܦ ܡܥܕܪܢܐ *Is* 31:3 (H כָּשַׁל); ܡܣܬܚܦ ܠܡܣܬܪܩܐ ܘܡܬܪܣܡܐ ܠܡܣܬܪܗ *ES1* 193:2; ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܣܚܦܬ ܥܠ ܐܪܥܐ JS in *MS1* 92:19; ܠܐ ܐܣܬܚܦ ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܦܫ ܡܕܡܐ *MP* 13:13

Etpa. 1. to be cast down, overturned ܐܝܟ ܕܢܣܬܚܦ ܘܢܦܠܘܢ *Ps* 27:2 (H כָּשַׁל); ܢܣܬܚܦܘܢ ܠܛܘܪܐ *Ez* 38:20 (H נֶהֶרְסוּ); ܡܣܬܚܦ ܟܠܗ ܥܠܡܐ *ESSerm3* 7:v375; ܒܕ ܐܣܬܚܦ *ESEpiph* 214:8; ܒܗ ܕܢܚܬܘ ܕܢܫܬܚܦܘ ܡܢ ܕܘܟܝܬܗܘܢ *JSB5* 476:6; **2. to have sexual intercourse** ܡܣܬܚܦܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܟܠܐ ܥܡܗܝܢ *ChrPsD2* 354:3 [in churches] [P. 466]

ܣܚܦܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ; JBA סָפָא course or layer of stones or bricks DJBA 823, > Arab سَاف Fr, AF 12) **row, series** *BBah* 1326:14 [same as ↓ ܣܕܪܐ mng. 2]; pl.abs. ܬܠܬܐ ܣܚܦܝܢ ܕܟܐܦܐ *1Kg* 6:36 (H טוּר) [cf. BBah 1326:16]; 7:12 [P. 466]

ܣܚܪ vb. (↓ ܣܚܘܪܐ, ܣܚܘܪܘܬܐ, ܣܚܪܐ, ܣܚܪܬܐ; JBA סחר DJBA 798, CPA ܣܚܪ pa. LSp 134; cf. ↓ √ܚܙܪ) **Pe.** [*a/a*] **to beg** ܒܗ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܗܘ ܣܚܪ. ܡܢ ܒܝܬ ܡܣܟܢܘܬܐ *Bhce3* 289:11; pass.part. ܠܡܘܗ ܣܚܝܪܐ her *l.*-coin is begged *Card* 82:11 [P. 466]

Schulth, HW 41ff.

ܣܚܪܐ n.m. (↓ √ܣܚܪ) **1. mendicancy** *JšD* 116:15; ܣܚܪܐ ܘܐܫܬܐܠܘܬܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *ib.* 117:28; **2. hire, wages** *BAli2* 158:1 [expl. as ↓ ܐܓܪܐ mng. 1] [P. 467]

ܣܚܪܬܐ n.m. (cf. Arab شَحَر middle of a valley Hava 354) **valley** ܢܚܠܬܐ ܘܣܚܪܬܐ *JARS*[3] 178:4 [P. 467]

Schulth, HW 43.

ܣܚܪܬܐ, pl. ܣܚܪ̈ܬܐ *BhGr* 34:9 n.f. (↓ √ܣܚܪ; Ma 1# סאהרא tower MD 371) **1. citadel, palace** ܐܠܗܐ ܒܣܚܪܬܗ ܡܬܝܕܥ ܠܫܘܙܒܗ *Ps* 48:4 (H אַרְמוֹן); 122:7; ܣܚܪܬܐ ܕܒܢܬ ܡܠܟܐ *ES1* 553:10; *IA1* 294:v12; ܫܬܐܣܐ ܕܣܚܪܬܗ *Jul* 24:11 (foundations); **2.** perh. **arch, vault** ܒܣܚܪܬܐ ܒܟܘܪܬܐ *ESHebd* 3:v116 (piles of grain); **3.** perh. **building** ܒܣܚܪܬܐ ܟܠܗ ܢܒܢܐ *JohEphLES* 75:3 [P. 467]

Schulth, HW 43; cf. AIOA 90. For *ESL4* 537:22, v. ↓ ܣܡܦܐ

ܣܚܬܐ n.f. (↓ √ܣܚܐ; mng. 3: JPA סחה, pl. סחוון refuse DJPA 372) **1. washing a.** general ܣܚܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܕܡܢ ܪܝܫ *Tit* 3:5 (λουτρόν; of rebirth); ܕܣܚܬܐ ܕܡܢ ܘܕܡܐܟܘܠܬܐ ܘܕܡܫܬܝܐ ܕܪܥܘܬܐ *Didasc* 149:18; ܣܚܬܐ ܕܒܠܢܐ *VRabb* 174:6 (of bath); **b.** esp. w. ܥܡܕܝܬܐ **baptism** *Maron* 36:18; **2.** pl. ܣܚ̈ܘܬܐ **rags for wiping** ܒܠ̈ܝܐ ܕܣܚܘܬܐ *Jer* 38:11 (H סְחָבוֹת); 38:12 [cf. BBah 1327:10; BhGr 33:10] [P. 466]

ܣܛܐܛܝܪܐ n. (< στατῆρα) **stater** *MtḤ* 17:27 (Bheb 53:21) [P. 467]

ܣܛܐܠܐ, pl. ܣܛܐ̈ܠܣ, ܣܛ̈ܠܣ, ܣܛ̈ܐܠܣ n. (< στήλη; ↓ ܐܣܛܝܠܐ) **stele, pillar, column a.** general ܣܛܐܠܐ ܕܡܠܟܐ *PetrIb* 62:3; pl. ܐܩܝܡܘ ܠܗ ܘܐܝܩܪܘܬܗ ܣܛܐ̈ܠܣ *JohEphB* 151:8; **b.** esp. pl. in phrase 'Pillars of Hercules', promontories that flank the entrance to the Strait of Gibraltar ܣܛ̈ܠܣ ܕܗܪܩܠܝܣ *AS* 139:19; ܣܛ̈ܐܠܣ ܕܗܪܩܠܝܣ *ib.* 139:24 [P. 467]

ܣܛܐܡܢܘܣ n. (< στάμνος) **jar in which the manna was kept, containing 4 xestes** ܣܛܐܡܢܘܣ ܕܕܗܒܐ *HebrewsḤ* 9:4; ܣܛܐܡܢܘܣ ܕܕܗܒܐ *Epiph* 6:v90 [P. 468]

ܣܛܕܝܘܢ n.m. (< στάδιον; cf. ↓ ܐܣܛܕܝܘܢ) **1. place of contest** ܠܗܿܘ ܕܒܗ ܠܗܿܘ ܕܣܛܕܝܘܢ in the same *stadium* *SAL2* 366:6; ܣܛܐܕܝܘܢ ܗܿܘ ܕܡܫܪܬܪܘܬܐ *PO4* 10:1 (of virtue); **2. stade** (measure of length) ܬܠܬ ܣܛܐܕܝܘܢ *Rie* 31:1; pl. ܣܛܐܕܝ̈ܢܬܐ ܣܛܕܝ̈ܘܬܐ ܬܪܝܢ *KwDW* 91:19 [P. 467]

ܣܛܗܐܪ n. (< στέαρ) **fat** ܣܛܗ‹ܐ›ܪ ܕܟܒܫܐ sheep's fat *DuvB2* 54:16 [transl. incorr.: corne (?) de bélier ib. 97]; ܣܛܗܐܪ *BBah* 1329:3 [expl. as ↓ ܬܪܒܐ] [P. 469]

ܣܛܘܠܝܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܘܠܝܐ) **little boy** *BBah* 1329:16 [expl. as ↓ ܛܘܠܝܐ] [P. 467]
GVG1 78vα.

ܣܛܘܟܕܘܣ, ܣܛܘܟܐܣ n. (< στοιχάς; ↓ ܐܣܛܘܟܕܘܣ) **lavender** (*Lavandula stoechas*) *Med* 245:8; *EN* 24:v35; *BBah* 1330:1 [P. 467]
Pfl 272.

ܣܛܘܟܝܐ, ܣܛܘܟܣܐ n. (< στοιχεῖον; cf. ↓ ܐܣܛܘܟܣܐ, ܣܛܘܟܣܝ̈ܢܝܐ) **element, part a.** general ܣܛܘܟ̈ܝܐ ܗܦܟܘ *Spic* 31:13 (turned back); *2Petr* 3:10; *GalḤ* 4:3; ܒܡܠܐܟܐ ܐܬܚܕܪܘ. ܘܣܛܘܟ̈ܝܐ ܕܠܗ ܘܠܗ ܒܪܝܬܐ ܐܬܢܣܒܬ *SpSol4* 198:12; **b.** esp. letters ܡܢ ܐܣ̈ܘܪܐ ܐܘ ܒܠ̈ܚܘܕ ܡ̈ܠܐ ܐܢܘܢ ܐܘ ܣܛܘܟ̈ܝܐ conjunctions are either independent words or attached letters *BhGr* 154:24 [P. 467]
Moberg, Term 69*.

ܣܛܘܟܝܩܝܐ adj. (< στοιχικός) **composed of one element, elementary** ܠܓܢܣܐ ܕܐܣܘܪ̈ܐ ܣܛܘܟܝܩ̈ܝܐ type of elementary particles [i.e. composed only of letters] *BhGr* 154:27 [P. 467]
Moberg, Term 70*.

ܣܛܘܟܣܝܢܝܐ adj. (↓ ܣܛܘܟܝܐ) **of an element, component** pl.cs. ܒܥ̈ܝܢ ܕܨܒ̈ܘܬܐ ܣܛܘܟܣܝ̈ܢܝܬܐ questions of the matters of letters *BhGr* 191:26 [P. 467]
Moberg, Term 70*.

ܣܛܘܠܘ n. (< στόλοι) **fleets** ܟܪܘܒܕܝܣ ܗܿܝ ܕܒܠܥܐ ܠܣܛܘܠܘ ܟܡܝܪ ܩܠܝܠ Charybdis which nearly swallows the fleets *Gr* 115:21 [P. 467]

ܣܛܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܛܪ; > Arab ساطور butcher's knife Hava 320) **a cook's large knife with a long thin blade** ܣܛܘܪܐ ܐܪܝܟܐ ܕܡܒܫܠܢܘܬ ܩܕܪܐ *ThMarg1* 150:16 [P. 469]

ܣܛܘܪܟܐ n. (same as ↓ ܐܣܛܘܪܟܐ) **storax** *ZDMG70* 104:4 [P. 469]

ܣܛܘܪܘܣ, ܣܐܛܘܪܘܣ n.m. (< σάτυρος) **satyr** *Spic* 39:16; ܗܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܗܿܘ ܕܒܢܝܐ ܡܕܡ ܠܗ ܣܛܘܪܘܣ. *am5* 565:16; ܕܨܠܡ̈ܐ ܕܦܢ ܘܕܣܛܘܪܘܣ images of Pan and satyrs *PsC* 181:13 [P. 469]

ܣܛܛܝܘܢܐ n.pl. (< στατιῶνες; cf. ↓ ܐܣܛܛܝܘܢܐ) **post stations** ܣܛܛܝܘܢܐ *AS2* 311:8 = ܣܛܛܝܘܢܐ ܕܒܝܬ ܐܘܪܚܬܐ ܕܡܫܚܐ ܢܫܒܐ ܘܦܓܕܐ *MiS* 307b:44 [P. 467]

ܣܛܐ vb. (↓ ܣܛܝܐ, ܡܣܛܝܢܐ, ܡܣܛܝܢܘܬܐ; JBA סטי DJBA 798) **Pe. 1. to deviate, turn aside** ܣܛܬ ܐܬܢܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ *Nm* 22:23; ܒܟܝܢ ܐܘܪܚܐ. ܣܛܘ ܟܠܗ ܠܗܿ *Bal* 256:21; ܠܗ ܣܛܐ ܗܘܐ *JohEphLES* 132:2; ܗܿܘ ܕܐܬܝܗܿܘܢ. ܥܠܝܗ ܣܛܐ ܠܘܬ *Pr* 9:4 (AthSy 11:6); *ZDMG75* 123[6] [meteor]; **2. to turn aside from a road of one's own accord, go towards** ܣܛܘ ܠܒܝܬ ܥܒܕܟܘܢ *Gn* 19:2 (H סורו); 38:1; ܐܪܚܐ ܕܣܛܐ ܠܡܒܬ *Jer* 14:8 (H נָטָה); ܣܛܝܬ ܐܘܪܚܐ ܘܚܙܝܬ ܗܿܘ ܣܢܝܐ *AM1* 94:19; ܐܣܛܐ ܐܘܪܚܐ ܠܗܕܐ ܬܕܡܘܪܬܐ *SB* 53:8 [burning bush; cf. Ex 3:3]; ܐܘܪܚܐ ܕܟܐܢܐ ܕܣܛܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܠܗ ܠܠܟܐ *Ming1* 7:v21; **3. to recede, retreat** ܣܛܘ ܠܗ they receded into it *Jul* 26:21

Pa. to wander out of the way ܘܠܐ ܢܣܛܐ ܠܝܡܝܢܐ ܐܘ ܠܣܡܠܐ *SAL1* 207:16

Af. 1. intr. **a. to wander away from** ܐܦ ܡܣܛܝܢܢ ܩܠܝܠ ܡܢ ܥܒܪܢ *ESRef1ER* 50:2 (from our subject); ܡܢ ܒܬܪ ܡ̈ܠܐ ܠܫܐܠܬܐ ܣܪܝܩܬܐ ܡܣܛܝܐ *2Tim* 2:16 (AthSy 20:13); ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܣܛܝ ܡܢ ܐܪܬܐ IA in *MS1* 20:v415; **b. to go away, withdraw** ܐܣܛܘ ܩܠܝܠ *ER* 360:11; ܠܡܫܡܫܘ ܘܠܡܫܡܠܘ ܠܐ ܐܣܛܝ ܗܘܐ *ECmPal*

23:9 = *am1* 235:15; ܘܦܩ ܠܗ ܕܢܣܛܐ ܠܒܪ ܠܐܘܪܚܐ *MiS* 622c:35 = ܠܗ ܒܠܘܬܗ ܕܢܣܛܐ ܗܘܐ *Bhchr* 303:7 (to urinate); **c. to go away** ܕܠܐ ܢܣܛܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܕܒܗܘܢܝܗ *Bhchr* 361:16 [city]; **2.** trans. **a. to turn aside, lead** ܠܡܣܛܝܘܬܗ ܠܐܘܪܚܐ *Nm* 22:23 (H הַטֹּת); *2Sm* 6:10; ܐܣܛܝܬ ܠܠܒܐ ܕܟܠܗܘܢ *ib.* 19:15 [elsewhere ܐܪܟܢ, ܐܙܝܡ, ܐܦܢܝ]; **b. to lead astray** ܐܣܛܝܘ ܠܠܒܗ ܢܫ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ *1Kg* 11:4 (H הִטּוּ); ܐܣܛܝ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܒܬܪܗ *Act* 5:37; ܗܢܘܢ ܣܛܝܐ. ܘܐܣܛܝܘ ܕܒܢܝܢ *ESPar* 65:24; ܐܣܛܝ ܐܢܘܢ ܡܕܒܪܢܐ *ESFidH* 264:18 (leader); ܐܣܛܝ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܠܚܘܪܐ ܒܥܓܠܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘ ܢܡܘܣܝܐ *SAL1* 232:17

Ettaf. to be misled ܠܒܪ ܗܘܐ ܡܬܛܥܝܢܘܬܐ ܕܢܬܣܛܐ ܒܥܠܡܐ *KwD*[2] 110:1 [P. 467]

ܣܛܝܓܡܐ, ܣܛܝܓܡ n.m. (< στιγμή) **1. point** ܐܝܟ ܣܛܝܓܡܐ ܟܡܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܣܛܝܓܡܐ ܢܗܘܐ *Timpep* 46:14; **2. moment of time** *BhebLk* 4:5 (139:10) [expl. of ܢܘܓܐ ܙܒܢܐ] [P. 467]

ܣܛܝܡܐ n. (< στίμμι) **antimony** ܣܛܝ‹ܡ›ܐ *DuvB2* 267[2] [cf. BBah 1331:2] [P. 468]

ܣܛܝܪ n.m. (↓ √2#ܣܛܪ) **separated** ܣܛܝܪ ܘܦܣܝܩ ܡܢ ܐܠܗܐ he was separated and cut off from God *OrChr1* 284:8 [derisive expl. of PN Nestorius] [P. 922]

ܣܛܝܟܝܪܘܢ, pl. ܣܛܝܟܝܪܐ n. (< στιχηρόν; ↓ ܐܣܛܝܟܘܣܝܪܐ) **stichic song** *AlexSy* 56:2; ܣܛܝܟܝܪܐ *CatBod* 273:35; ܣܛܝܟܝܪܘܢ ܥܠ ܐ̈ܝ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܩܝܡܬܐ *CatWr1* 325b:12 (of the 11 gospels of the resurrection) [P. 469]

1# ܣܛܡ vb. (↓ ܣܛܘܡܐ; mng. 1: JBA סטם DJBA 798 [cf. סתם ib. 833], Ma סדם MD 318; mng. 2: CPA ܣܛܡ pe. LSp 140) **Pe.** [*a/o*] **1. to bind** ܒܥܘܫܢܐ ܕܐܝܕܝܟ ܣܛܡܬܢܝ *Job* 30:21 (H שָׂטַם; but ܣܛܡܢܝ ib. 16:9; ܢܣܛܡ Gn 27:41; 49:23; Ps 55:4; ܐܣܛܡ Gn 50:15); **2. to strengthen** ܗܘ ܕܣܛܡܐ ܘܡܚܝܠܐ ܢܦܫܬܐ *AS* 182:26; pass.part. ܒܚܪܒܬܐ ܣܛܝܡܬܐ ܣܝܦܝܗܘܢ *MiS* 509a:27 (swords); **3. to close** ܣܛܡܘܗܝ ܠܦܘܡܗ ܓܘܙܠܐ *apap* 293:10 (mouth); **4. to provide letter with a lemniscus** pass.part. ܐܝܠܝܢ ܕܣܛܝܡܢ *JBhSy* 13:7

Pa. 1. to fetter pass.part. ܟܠܗܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܡܣܛܡܝܢ ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ all of them will be fettered in the desert by Divine power *Jšddev1* 216:2; *BhKJ* 531:1 [n. fnd.]; Eb in *ZDMG19* 531:1 [n. fnd.]; **2. to provide with a (diacritical) point, accent** pass.part. ܡܩܪܝܢܐ ܕܩܕܡܝܗ ܡܣܛܡܝܢ *BhGr* 245:20; ܥܠܬܐ ܕܡܩܪܝܢܐ ܡܢ ܒܥܠܠܐ ܡܩܒܠܢܐ ܡܣܛܡ *ib.* 245:28

Etpe. 1. to be bound ܗܘ ܕܒܐܣܘܪܐ ܠܘܬ ܢܝܫܬܐ ܐܬܣܛܡܬ *DM* 12:15; ܒܩܛܪܐ ܗܢܘܢ ܢܝܪܐ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܣܛܡܘܢ if they should not be bound with the bonds of free thought *Bhcar* 85:4; **2. to be provided with a (diacritical) point** ܒܢܝܫܐ ܕܢܘܩܙܐ ܕܡܒܪܢܘܬܗ ܐܬܣܛܡ (the letter) was provided with a sign of a certain modulatory accent *BhGr* 245:14; etc. [P. 468]

Pe., mng. 4: E. Nestle, ZDMG 32 (1878) 476; Moberg, Term 70*.

2# ܣܛܡ vb. (< ἐστομώθημεν; ↓ ܣܛܘܡܐ) **Ettaf. to be strengthened** ܠܡ ܐܬܬܣܛܡܢ ܒܐܠܗܐ *Gr* 78:14 [P. 468]

ܣܛܘܡܐ n.m. (↓ √2#ܣܛܡ; cf. ↓ ܐܣܛܘܡܐ, ܣܛܘܡܐ; JBA סטמא, סטומא, אצמומא DJBA 798, 160; cf. Ma סטמומא pointed arrow, עצמומא MD 324, 356) **steel** *IAB1* 469:14; *DuvB2* 6:9 [expl. as ܦܠܕ]; ܠܦܬܐ ܕܣܛܘܡܐ *Med* 60:13 (scrapings) [P. 468]

GVG1 § 971 2α.

ܣܛܢܐ n.m. (< H שָׂטָן; ↓ ܣܛܢܝܐ, ܣܛܢܘܬܐ; JBA סָטָנָא DJBA 799, Ma סאטאנא MD 311) **1. Satan, devil** ܐܢ ܗܘ ܕܣܛܢܐ ܩܡ ܥܠ ܢܦܫܗ *Mk* 3:26; ܚܝܠܗ ܕܦܘܡܗ ܕܣܛܢܐ ܠܣܛܢܐ *ESNat* 35:18 (imperceptible strength); ܐܬܘ ܕܢܒܥܘܢ ܣܛܢܐ *Jul* 246:6; **2. enemy, adversary** ܗܐ ܐܢܐ ܢܦܩܬ ܕܐܗܘܐ ܠܟ ܣܛܢܐ *Nm* 22:32; ܠܝܬ ܣܛܢܐ ܐܦܠܐ ܦܓܥܐ ܒܝܫܐ *1Kg* 5:18 [cited Chrmin 249:24]; 11:14; 11:23; 11:25; ܐܬܘܢܗܘܢ ܐܝܟ ܣܛܢܐ *ESSerm4* 59:v572; ܢܦܫܐ ܘܣܛܢܐ *JohEphB* 104:7 [P. 468]

ܣܛܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܣܛܢܐ) **satanic, of Satan a.** adj. ܦܘܠܚܢܐ ܣܛܢܝܐ *Macc* 144:v445

(worshiper); ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܣܛܢܝܬܐ *ESAct*[2] 43:14; **b.** n.m. ܠܗܠܝܢ ܣܛܢܝܐ ܪܩܗ ܠܗܠ the Satanic one spat out his venom *MS2* 65:9 [P. 468]

ܣܛܳܢܳܝܽܘܬܐ n.f. (↓ ܣܳܛܳܢܐ) **demonic nature** ܥܒܕܐ ܕܣܛܢܝܘܬܐ *Syn* 231:4 [P. 468]

ܣܛܣܝܣ, ܣܛܐܣܝܣ n. (< στάσις; cf. ↓ ܐܣܛܣܝܣ) **insurrection, disturbance a.** general ܗܘܝ ܐܝܟ ܕܣܛܐܣܝܣ ܘܠܐ ܠܗ ܡܛܠ ܗܘܐ *MkḤ* 15:7; ܠܒܘܫܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܠܝܣ ܣܛܣܝܣ *DionbṢcomtAp* 107:20 (to scatter); **b.** w. √ܗܘܐ: ܣܛܣܝܣ ܗܘܬ ܕܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܥܝܕܬܐ *JohEphLES* 35:2; ܣܛܣܝܣ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܥܠܬܐ *Bhchr* 118:9; **c.** w. √ܥܒܕ: ܣܛܣܝܣ ܥܠܘܗܝ ܥܒܕܘ *MiS* 546c:28 [P. 468]

ܣܛܣܝܪܐ adj., n.m. (↓ ܣܛܣܝܪܘܬܐ) **seditious a.** adj. ܥܡܐ ܣܛܣܝܪܐ *SAL1* 203:9 (sect); **b.** n.m. ܣܛܣܝܪܐ ܘܫܢܝܐ *ZM2* 25:24; *Bhchr* 76:21; ܣܛܣܝܪܐ ܡܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܒܛܝܠܐ ܘܡܢ ܕܠܐ ܡܕܡ seditious persons filled the city with idle and worthless people *Nest* 198:11 [P. 468]

ܣܛܣܝܪܽܘܬܐ n.f. (↓ ܣܛܣܝܪܐ) **dissension, insurrection** [P. 468]

V. ↓ ܐܣܛܣܝܪܘܬܐ.

ܣܛܦ vb. (↓ ܣܛܘܦܐ, ܣܛܦܐ; CPA ܣܛܦ pa. to cut up LSp 134, MH סטף LNV 243) **Pa. to puncture** ܡܣܛܦܢܘܬܗ *BAli1* 5229; 6140; *BAli2* 67:1 [expl. as شرط]; ܡܣܛܦ ܫܩܡܐ *Am* 7:14 (BBah 1115:8) [expl. as ܡܫܪܛ ܒܫܩܡܘܬܐ. ܕܢܥܘܠܘܢ ܒܗ ܒܩܐ ܘܢܒܫܠܘܢ he punctures sycamore fruit in order that gnats can enter so that it will ripen]

Etpa. to be split, cut ܕܠܐ ܢܦܩ ܫܪܝܢ ܢܬܣܛܦ ܗܘܐ *am7* 91:15 [cited BAli 6285 (ܒܡܬܩܢܢܘܬܐ ܕܗܪܘܝܐ)]; ܡܬܣܛܦ ܐܝܟ ܕܢܬܦܫܩ ܠܒܪ (the abscess) is cut so that it will drain externally *Med* 223:23 [P. 468]

Pa.: Nöld in Löw, ZA 23 (1910) 291; Flora 1:280; R. Steiner, Stockmen from Tekoa, Sycamores from Sheba, Washington DC 2003, p. 11ff. (on BBah).

ܣܛܳܦܐ n.m. (↓ √ܣܛܦ) **incision** (e.g. for letting blood) ܣܘܦܠܬܐ ܕܥܒܕ ܣܛܦܐ *Med* 47:20 (& cuppings); *BBah* 1332:26; *BAli2* 161:3 [expl. as الشرط بالمشرطة] [P. 468]

ܣܛܘܦܛܝܪܝܐ n. (< στυπτηρία) **alum** *DuvB2* 5:8 [expl. as ܩܠܩܢܬܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܙܪܦܐ]; 10:6; *BBah* 1330:16 [expl. as ↓ 1#ܙܳܪܦܐ mng. 2] [P. 468]

ܣܛܰܩܛܐ, ܣܛܩܛܝܢ n. (< στακτή; cf. ↓ ܐܣܛܰܩܛܐ; JPA סטוכטון DJPA 372, MH[2] סטכת LW 380) **myrrh-oil** *GnHex* 43:11 (Lag); *ExHex* 30:34 [P. 468]

1# ܣܛܪ vb. (denom. < ↓ ܣܶܛܪܐ; ↓ ܣܛܝܪ; JBA סטר DJBA 799) **Af. 1. to place beside** *DionbṢcomt* [p. no. missing in LS!]; **2.** pass.part. **fictitious, false** ܡܚܘܝܢܐ ܒܐܣܛܪܐ ܡܣܛܪܐ ܒܡܠܐ SevRhet in *PSm* 2604 [s.v. Pa.] **Etpa. to equip o.s.** ܗܘ ܕܠܒܗ ܐܪܐ ܕܢܣܛܪ. ܕܒܚܟܡܬܐ ܠܐ ܢܬܣܛܪ he conspires with him not to equip himself with wisdom *Bhcar* 142:8 [P. 468]

2# ܣܛܪ vb. (↓ ܣܛܘܪܐ, ܣܛܪܐ; OfA 2#סטר to mark a slave DNWSI 783) **Pa. to carve, cut in pieces** ܬܣܛܪܝܘܗܝ ܐܝܟ ܗܕܡܐ *ExHex* 29:17; ܣܛܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܣܦܐ *Chran1* 214:29 [P. 469]

Driver, AD 66.

ܣܶܛܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܛܪ) **1. piece** ܬܠܬܐ ܗܘܐ ܠܣܛܪܝܗܘܢ ܒܗܕܡܐ ܕܚܕ *Chran1* 214:30 [of flesh]; **2. portion of a thing cut up** ܣܛܪܐ *SongHex* 2:17 (Quinta) (διχοτόμημα) [P. 468]

ܣܶܛܪܐ n.m. (< OfA שׂטר DNWSI 1124, s.v *šṭr*#3; ↓ √1#ܣܛܪ; JBA סִיטְרָא DJBA 801, Ma סיטרא MD 326; mng. 2b: OfA שטר מן DNWSI 1125) **side a.** general ܬܪܥܗ ܕܩܒܘܬܐ ܒܣܛܪܗ ܥܒܕ *Gn* 6:16 (H צַד); ܣܛܪܐ ܕܬܝܡܢܐ *Ex* 26:18 (H פְּאַת); *ES1* 387B [n. fnd.]; ܣܛܪܐ ܕܦܢܝܩܝܘܢ ܕܒܝܬܐ *AthSy* 1:7 (area in church where censer is); ܣܛܪܗ ܕܝܡܐ *PsC* 135:12; **b.** abs. in adv. ܠܣܛܪ **aside** ܕܠܐ ܥܡ ܡܐܢܐ ܠܣܛܪ ܒܕܘܟܬܐ ܚܕܐ *Joh* 20:7 (χωρίς); ܢܚܐ ܐܢܘܢ ܥܠ ܚܕ ܠܣܛܪ *MiS* 486c:4 (to imprison); ܘܠܐ ܢܚܫ ܕܠܗ ܠܣܛܪ ܐܝܠ ܗܘܐ *Bheb1Cor* 11:21 (17:6); *BhLSt* 85:24; **2.** prep., in phrase ܣܛܪ ܡܢ

a. without ܣܛܪ ܡܢ ܡܘܠܐ *ES1* 379:11; ܣܛܪ ܡܢ ܙܘܓܐ *SevHym* 46:1; ܣܛܪ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܐܘ ܡܚܫ̈ܒܬܐ *SAL2* 439:13; **b. besides, apart** ܣܛܪ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܟܠܘ ܥܠܝ̈ܡܐ *Gn* 14:24 (H בִּלְעָדַי); 26:1 (H מִלְּבַד); ܣܛܪ ܡܢ ܦܘܡܝ *Bard* 8:5; ܣܛܪ ܡܢ ܟܝܢܐ *Narsai1Sy* 290:17; ܣܛܪ ܡܢܗ *JARS*[3] 34:4; **c. other than** ܕܢܬܬܦܝܣ ܡܬܠܝܢܘܬܐ ܣܛܪ ܡܢܗ *ENchr1*[2] 47:13; **3.** in phrase ܘܣܛܪ **etcetera** ܡ̈ܐܢܝ ܡܕܒܚܐ ܘܩ̈ܠܐ ܘܣܛܪ the vessels of the choir, the curtains, etcetera *PognInscr* 76:19 (135); ܐܝܟ ܕܝܫܡܥܘܢ ܠܗ ܐܬܬܐ ܘܣܛܪ *am3* 487:7; ܣܘܠܐܐ ܕܗܕ̈ܪܬܐ ܘܐܝܠ̈ܢܐ ܕܗܩ̈ܠܐ ܘܣܛܪ ܢܒܛܠ *Bhchr* 179:17 (to destroy); ܫܒ̈ܬܐ ܘܣܛܪ the Sabbath and beyond *BhebJoh* 5:17 (189:7) [P. 468]

ܣܛܪܐܛܐܓܐܛܝܣ n. (< στρατηγέ-της) **commander in chief** *CatWr1* 333b:21 [w. PN] [P. 469]

ܣܛܪ̈ܐܛܐܣ n.pl. (cf. ↓ ܐܣܛܪ̈ܐܛܐܣ) **paved roads** *MiS* 80a:7 = ܪܨܦ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܘܡܫܒ̈ܠܬܐ ܕܟܐܦ̈ܐ ܥܠܝܗܘܢ ܣܛܪ̈ܛܘܣ *Bhchr* 39:12 [P. 469]

ܣܛܪܘܠܒܘܢ n. (< ἀστρολάβον; cf. ↓ ܐܣܛܪܘܠܳܒܽܘܢ) **astrolabe** ܐܣܛܪܘܠܒܘܢ ܕܢܚܫܐ ܕܐܝܟܐ ܡܬܩ̈ܢܢ *CatBerl2* 606b:25 [P. 469]

ܣܛܪܛܝܓܐ n.m. (< στρατηγός; ↓ ܐܣܛܪܰܛܺܝܓܳܐ) **commander-in-chief** ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܣܛܪܛܝܓܐ ܥܠ ܚܝܠܘܗܝ *ZM1* 209:27 [P. 469]

ܣܛܪ̇ܛܝܘܿܛܐ n.m. (< στρατιώτης) **soldier** ܣܛܪܛܝܘ̈ܛܐ ܐܝܬ ܬܚܝܬ ܐܝܕܝ, *MtS* 8:9; *MkḤ* 15:16; *JohḤ* 19:23 [P. 469]

ܣܛܪܛܠܠܛܝܣ, ܣܛܪܐܛܝܠܛܝܣ n.m. (< στρατηλάτης) **commander, general, chief** ܣܛܪܛܝܠܛܝܣ **[ܐܕܪ,]** *ChrPsD1* 243:7; 246:14; *PetrIb* 67:8; *MiS* 138a:23; *CatWr2* 915b:22; 920a:11 [P. 469]

ܣܛܪܛܘܣ n.m. (< στρατός) **army** ܪܘܓܐ ܕܣܛܪܛܘܣ *JohEphB* 270:26 (pay) [P. 469]

ܣܛܪ̈ܝܓܡܘ n.pl. (< στηριγμοί) astron. **stations, fixed positions** ܣܛܝܪܝܓ<ܡ>ܘ ܕܚܡܫܐ ܟܘܟ̈ܒܐ ܠܛ̈ܝܪܐ *Bhadsment*[2] 75:2 (of five planets); ܣܛܝܪ̈ܝܓܡܘ Bheb in *CatBod* 579:39 [P. 469]

ܣܛܪܝܦܢܘܣ n. (< στρίφνος) **hard flesh** ܐܝܟ ܣܛܪܝܦܢܘܣ ܕܠܐ ܡܬܠܥܣ ܘܠܐ ܡܬܒܠܥ *JobHex* 20:18 [P. 469]

ܣܛܪܝܢܐ, ܣܛܪܐܝܢܐ n.m. (< στρῆνος; cf. ↓ ܐܣܛܪ̈ܺܝܢܳܐ) **luxury** ܐܬܬܐ ܚܕܐ ܦܠܚܬ ܣܛܪܝܢܐ *KwDW* 31:1; ܐܝܠܝܢ ܕܦܠܚܝܢ ܣܛܪܐܝܢܐ ܘܙܢܝ̈ܘܬܐ *ROrChr18* 288:19 [P. 469]

ܣܛܪܦܐ, ܣܛܪܦܘܣ, pl. ܣܛܪ̈ܦܐ, ܣܛܪܦܝܣ, ܣܛܪ̈ܦܘܬܐ n.m. (< σατράπης [< OP **xšaϑra-pā-* ILS 221]; ↓ ܣܛܪܦܘܬܐ) **satrap** pl. ܠܟܠܗܘܢ ܣܛܪ̈ܦܐ *1Ezr* 3:2; *ES2* 3:14; ܣܛܪ̈ܦܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Jul* 188:10; ܣܛܪ̈ܦܘܣ *StSin4* 18:11; ܚܕܐ ܣܛܪܦܝܣ *Epiph* 73:v16; ܣܛܪ̈ܦܘܬܐ *JudHex* 16:18 (οἱ ἄρχοντες) [P. 469]

ܣܛܪܦܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܪܦܘܬܐ, ܣܛܪܦܐ) **satrapy** ܣܛܪܦܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ *Bhchr* 154:23; pl. ܥܣܪ ܣܛܪ̈ܦܘܬܐ *1Ezr* 3:2; *JohEphLES* 284:3 [P. 469]

ܣܝܒܘܠ̈ܐ n.m. (< σίβυλλα; cf. ↓ ܣܒܘܠ̈ܐ) **sibyl** *Didasc* 197:21 [fol. by quote from Sibylline Oracles] [P. 455]

ܣܰܝܒܽܘܬ̈ܳܐ n.f. (↓ √ܣܐܒ, ܣܳܒܳܐ ܣܰܝܒܽܘܬ̈ܳܐ; JBA סֵיבוּתָא DJBA 799, Ma סיבותא MD 324) **1. old age** ܣܝܒܘܬܐ ܛܒܬܐ *Gn* 15:15 (H שֵׂיבָה); *Jud* 8:32; ܠܛܠܛܘܠܬܐ ܡܚܝܕܐ ܣܝܒܘܬܐ *ER* 105:7 (to shake); ܠܐ ܒܛܠܛܘܠܬܐ ܘܠܐ ܒܣܝܒܘܬܐ *Philox1* 567:22; ܒܝܪܘܬܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *Didasc* 177:21; **2. elders** ܟܠܗ ܣܝܒܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *ExHex* 4:29; ܟܠܗ ܣܝܒܘܬܐ ܕܕ̈ܝܪܐ ܕܡܕܢܚܐ *JohEphLES* 414:10 [P. 469]

ܣܝܒܪ vb. (↓ ܡܣܰܝܒܪ̈ܳܢܳܐ, ܡܣܰܝܒܪ̈ܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܣܬܰܝܒܪ̈ܳܢܳܐ, ܣܽܘܒܳܪ̈ܳܐ, ܣܰܝܒܰܪ̈ܬܳܐ; TA סובר TW 2:139, CPA ܣܘܒܪ LSp 131) **Quad.** ܣܰܝܒܰܪ **1. to bear, support** ܠܐ ܡܣܝܒܪܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܗܝ, ܠܡܶܬܒ ܐܟܚܕܐ *Gn* 13:6; ܐܣܝܒܪܝܘܗܝ, *Jer* 10:19 (H נָשָׂא); ܬܣܰܝܒܰܪ ܪܘܚܟ ܕܡܣܝܒܪܢܐ ܫܘܒܩ̈ܢܝܢ *ESEccl* 4:22; ܢܣܝܒܪ ܗܘܐ ܗܢܐ ܢܘܗܪܐ *MS2* 82:v108; ܠܚܕ ܢܣܝܒܪ *MtC* 6:24 [read ἀνέξεται

instead of ἀνθέξεται]; *LkCS* 16:13; **2. to restrain o.s.** ܣܝܒܪܬ ܐܝܟ ܝܠܕܬܐ *Is* 42:14 (H הִתְאַפָּק; cf. ↓ √ܣܝܒܪ); **3.** w. 2 compl. **to pardon, refrain from punishing** ܐܢܐ ܗܘ ܡܣܝܒܪܢܘܬܝ ܗܢܐ ܠܗ *am2* 222:5; **4. to be able to do without s.t. a.** w. ܠܘܩܒܠ: ܘܐܦ ܠܗܠܝܢ ܕܒܝܢܬܐ ܕܠܐ ܡܣܝܒܪܝܢ ܠܚܒܪܘܗܝ *KwD*[2] 157:16 [Var: ܠܗܘܢ]; **b.** w. ܡܢ: ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܣܝܒܪܝܢ ܡܢܗ *KwDW* 354:10

QuadRef. 1. to be sustained by food ܘܟܕ ܐܢܫ ܡܕܡ ܠܐ ܡܣܬܝܒܪ ܗܘܐ *Act* 27:21; ܕܡܣܬܝܒܪܬܐ ܕܟܢܫܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܕܡܢܗ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܡܣܬܝܒܪܐ *Bard* 10:17 (bee); ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܘܡܢܗܘܢ ܡܣܬܝܒܪ *ESSerm4* 32:14; **2.** w. acc. **to be nourished from, eat** ܡܣܬܝܒܪܝܢ ܗܘܘ ܥܣܒܐ 2*Macc* 5:27; ܥܣܒܐ ܕܚܩܠܐ ܘܡܣܬܝܒܪ. ܡܣܬܝܒܪ ܦܐܪܐ ܕܐܝܠܢܐ *ES3* 272:18; ܣܝܒܪܬܐ ܫܝܛܬܐ ܘܒܨܝܪܬܐ ܡܣܬܝܒܪܝܢ *TB* 47:34 (despised & small); ܠܗܢܐ ܡܢ ܗܘܐ ܒܡܫܚܐ ܘܡܐܟܘܠܬܐ. ܘܡܣܬܝܒܪ ܗܘܐ ܠܗ *ThMarg1* 219:16 (nourishments to dip); ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܬܒܣܡܝܢ ܘܡܬܒܠܥ ܠܗܘܢ ܢܬܡܣܬܝܒܪܘܢ *JECanSy* 3:7; ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܕܒܫܪܐ ܠܚܘܕ ܡܣܬܝܒܪܝܢ *Bhce1* 117:23 [P. 457]

ܣܝܒܪܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܒܪ) **nourishment, food** ܢܦܫܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܣܝܒܪܬܐ *Mt* 6:25 (life); ܢܣܒܘܢ ܣܝܒܪܬܐ *Act* 27:33; ܣܡܐ ܒܢ ܡܣܬܝܒܪ ܡܢ ܣܝܒܪܬܐ poison becomes excessive in us from nourishments *ESRef1ER* 51:11; ܣܝܒܪܬܐ ܘܠܒܘܫܐ *Didasc* 94:7; ܣܝܒܪܬܐ ܕܢܦܫܐ *MS2* 173:v34 [P. 457]

ܣܝܒܬܐ n.f.pl. (↓ √ܣܐܒ) **white hair** ܣܝܒܐ ܚܕ ܡܢ ܣܥܪ ܣܝܒܬܐ *JohEphLES* 563:8; ܣܝܒܐ ܚܕ ܒܪܝܫܗ ܣܝܒܬܐ *PallM* 8:19; ܚܕ ܣܝ‹ܒ›ܬܐ ܐܝܬܝܗ̇, ܒܗ *KwDW* 302:5 [P. 469]

ܣܝܓܐ n.m. (↓ √ܣܘܓ, ܣܝܓܐ ܕܟܪܡܐ, s.v. ܟܪܡܐ; JBA סְיָיגָא DJBA 801) **1. barrier, wall** ܣܝܓܐ ܡܢܐ ܘܣܝܓܐ ܡܢܐ *Nm* 22:24 (H גָּדֵר); ܡܢ ܕܐܬܪܝܡ ܣܝܓܐ ܗ̇ܘ *Afr* 145:10; ܠܐ ܬܗܘܐ ܝܕܥܬܢ ܣܝܓܐ ܠܝܕܥܬܢ our ignorance will be a boundary to our knowledge *ESRef1ER* 41:24; ܗ̇ܝ, ܠܓܢܬܐ ܣܝܓܗ̇ ܠܗ ܕܦܪܕܝܣܐ *PsC* 185:16 (of garden); **2. stalk of grapes** ܣܝܓܐ ܕܥܢܒܐ *AS4* 43:4; **3. camp** ܣܝܓܐ ܕܐܣܟܪ ܐܣܟܪܐ ܠܥܠܡ *JARS*[3] 186:13 [P. 463]

ܣܝܓܝܠܝܘܢ, ܣܝܓܠܝܢ *ChrPsD2* 249:10, pl. ܣܝܓܝܠܝܘܢܐ *Bhchr* 548:12 n.m. (< σίγιλλον) **patent of authority** [esp. in which the chaliph confirms the patriarch] ܘܟܬܒ ܠܗ ܐܦ ܣܝܓܝܠܝܘܢ *Bhchr* 103:7; 231:7; 548:12; ܢܣܒ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܦ ܗܘ ܣܝܓܝܠܝܘܢ ܕܠܘܬܗ *Bhce2* 465:7; ܘܝܗܒ ܠܗ ܕܟܬܒ ܣܝܓܝܠܝܘܢ *ib.* 801:2 [P. 459]

Fr, AF 252.

ܣܝܓܘܢܐ n.f.pl. (< σιγύναι; ↓ ܣܝܓܘܢܐ) **banners, ensigns** *EScomtDiat* 80:26 = *Jšddev1* 153:5 [expl. as ܒܢܝܫܐ ܕܪܘܡܐ ܒܗܘܢ ܢܝܫܐ]; ܠܐܝܠܝܢ [ܕܢܝܫܐ] ... ܘܣܝܓܢ ܗܘܐ ܒܗܝܢ ܣܝܓܘܢܗܘܢ ܕܠܗܘܢ *ThbK1* 345:16; ܣܝܓܘܢܐ *StSyr2* 3:20 [P. 459]

ܣܝܓܪܐ n.m. (↓ √ܣܓܪ; mng. 2: same as ↓ ܣܝܓܪܐ = ܣܝܓܪܐ) **1. name of a tree whose leaves a monk ate** *AS2* 24:1 [delete mng.; v. ↓ ܫܝܓܪܐ]; **2. cave** *BAli2* 162:4 [expl. as كهف]; 176:11 [expl. as ↓ ܫܩܝܦܐ mng. 3] [P. 459]

Pfl 272.

ܣܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܓ) **1. barrier, wall** ܣܝܓܬܐ ܥܠܡܐ *JudHex* 6:2; *AM2* 295:18; **2. cloister** ܣܝܓܬܗ ܕܕܝܪܐ, ܕܝܪܝܐ *BO1* 235a:17; *am4* 533:19 [P. 463]

ܣܝܕ vb. (denom. < ↓ ܣܝܕܐ; ↓ ܣܝܕܐ; JBA סיד DJBA 799) **Pa. to smear with plaster** ܡܣܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܡܐܬܝܬܗ ܕܣܣܐ they smeared them [i.e. the garments] with plaster against the coming of the moths *ChrPsD2* 366:7 [P. 469]

ܣܝܕܐ n.m. (↓ √ܣܝܕ; JBA סִידָא DJBA 799) **lime** ܣܝܕܐ ܗ̇ܘܐ ܠܗܘܢ ܠܠܒܢܐ *Gn* 11:3 (H חֵמָר; cited ZM1 4:3); ܐܘܩܕܘ ܠܓܪܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܕܐܕܘܡ ܠܣܝܕܐ *Am* 2:1 [cf. ES2 257:38]; *am2* 439:21 [expl. as ↓ ܓܒܣܐ] [P. 469]

Fr, AF 8 (Arab شيد not borrowed); Nöld, Beitr 44.

ܣܝܕܐ n.m. (↓ √ܣܝܕ; Nab שיד DNWSI 1126, MH סַיָּיד MiqK 2:8, J 979) **plasterer** *BAli2* 162:7 [expl. as جَصّاص] [P. 469]

ܣܝܗܘܕܘܪ, ܣܝܗܐܕܘܪ n.m. (< Ir)

milkweed (*Asclepias acida*) *Med* 65:4; *BBah* 59:27 [P. 469]

See ILS 221 for the var. suggestions of the etym. of this word.

ܣܝܘܡܐ adj., n.m. (↓ √ܣܝܡ) **1.** n.m. **writer, author** ܣܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܟܬܒܐ *ESEpiph* 163:4; ܐܣܘܡܝܢ ܣܝܘܡܐ *Chrmin* 7:31; ܣܝܘܡܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ *BO3/1* 454b:9; **2.** n.m. **ordainer** ܠܗ ܣܝܘܡܐ ܗܘ ܕܟܗܢܘܬܐ ܗܝ ܬܪܝܢܝܬܐ *BO3/2* 801:38; **3. hypothetical** *herm* 66:19 [expl. of ↓ ܗܘܦܘܬܝܛܝܩܘܢ]; 66:20; **4. affirmative** ܡܠܬܐ ܣܝܘܡܐ *BhGr* 51:5 (sentence) [P. 471]

Moberg, Term 70*.

ܣܝܘܡܐܝܬ adv. (↓ √ܣܝܡ) **as a declarative** ܣܝܘܡܐܝܬ ܐܡܪܗ. ܘܠܐ ܒܫܘܐܠܐ *DionbṢcomtAp* 111:21 [≠ as interrogative] [P. 471]

ܣܝܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **1. setting forth for public view** cs. ܠܚܡܐ ܕܣܝܘܡܘܬܐ ܩܘܕܫܐ shewbread *MtḤ* 12:4 [cited BhGr 86:2]; **2. study of scripture** ܠܒܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܣܝܘܡܘܬܐ *Chrmin* 22:25 (famous); ܣܝܘܡܘܬܐ ܕܟܬܒܐ *Jšd* 65:23; **3. affirmation, affirmative answer** ܒܣܝܘܡܘܬܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܐܡܪܐ ܕܐܡܪ ܐܢܫ *BhGr* 162:17; 167:13; *BhGr2* 69:v764; ܒܣܝܘܡܘܬܐ ܐܡܪܝܢ affirmative statement *ib.* 69:v765; **4.** cs. in phrase ܣܝܘܡܘܬ ܒܢܝܐ **adoption** *SevLet* 423:7; **5.** cs. in phrase ܣܝܘܡܘܬ ܟܬܝܒܬܐ **type of writing, style** ܗܘܬ ܠܗ ܣܝܘܡܘܬ ܟܬܝܒܬܐ ܒܐܓܪܬܐ ܐܪܒܝܬܐ *Bhce3* 411:20 (in Arabic epistles); **6.** cs. in phrase ܣܝܘܡܘܬ ܢܡܘܣܐ **legislation** *Ath* 55:5; *Rie* 53:24; ܣܝܘܡܘܬ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ *BO2* 155b:22 (divine) [P. 471]

Mng. 3: Moberg, Term 71*.

ܣܝܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **affirmation** ܒܣܝܡܬܐ ܗܘܝܐ ܣܝܘܡܬܐ *herm* 84:4 (κατάφασις) [P. 471]

ܣܝܘܦܐ adj. (↓ √ܣܘܦ) **perishable**, in phrase

- ܠܐ ܣܝܘܦܐ adj. **imperishable** ܚܝܐ ܗܢܘܢ ܠܐ ܣܝܘܦܐ *Macc* 131:v132 (life) [P. 465]

ܣܝܢܝܐ n.m. **artemisia** (*Artemisia judaica L*) *Gn* 21:15; *GalSimp* 295:18 [expl. of ܣܐܪܝܦܘܢ σέριφων]; *Kays* 28:23; *EN* 26:v70; *BBah* 1340:21 [P. 469]

Pfl 78; Flora 1:381; 387.

ܣܝܩܠܐ n.m. (↓ √ܣܘܠܩ) **inflammation, burning** *EN* 32:v20 [expl. as سلاق] [P. 463]

ܣܝܛܐ n.m. (MH סִיט MKelK 13:4, J 977) **span, palm** *BBah* 1340:28 [expl. as ↓ ܙܪܬܐ] [P. 469]

ܣܝܠܘܠܐ n.pl. (sic !?) **birds, kind of luxury food** ܦܣܝܢܐ ܘܣܝܠܘܠܐ *IAB1* 321:14 (& pheasants) [P. 467]

ܣܝܛܘܢܝܐ adj. (↓ ܣܝܛܘܢܐ) **of grain** ܟܝܠܐ ܣܝܛܘ‹ܢ›ܝܐ *Epiph* 44:v31 (measure) [P. 468]

Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܣܝܛܠܐ n.m. (< σῖτλα; JPA סטל DJPA 373, LW 380, > Arab سَيْطَل Fr, AF 67) **water jar** *GeZA8* 35:16 [made of wood; in a list of vessels]; ܣܝܛܠܐ ܕܢܚܫܐ *MiS* 435b:26 [P. 467]

ܣܝܛܘܢܐ n.m. (< σιτικόν; ↓ ܣܝܛܘܢܝܐ) **granary** ܣܝܛܘܢܐ ܕܥܒܘܪܐ *ChrPsD1* 256:10 [P. 468]

ܣܝܠܓܢܝܢ n.f. (< σιλίγνιον) **cake made of winter wheat** ܠܚܡܗ ܣܡܝܕܐ. ܘܠܒܫܢܐ ܣܝܠܓܢܝܢ *am4* 340:18; 341:2; 341:15 [P. 476]

ܣܝܠܘܦܐ adj. (< σίλλυβος tassel, appendage [metaph. usage]; ↓ ܣܝܠܘܦܝܐ; cf. JPA סלבון DJPA 378) **weak** abs. ܐܢܐ ܚܠܫܐ ܘܣܝܠܘܦ ܒܟܠ ܐܕܪ *CatCambr* 992:9; det. *Merx* 211:8 [expl. as ↓ ܢܦܝܠܐ]; *TA* 30:v95 [P. 476]

Fr, ZA 9 (1894) 6.

ܣܝܠܘܦܝܐ adj. (< σίλλυβος; ↓ ܣܝܠܘܦܐ) **weak** ܟܬܘܒܐ ܣܝܠܘܦܝܐ *CatCambr* 502:17 [in colophon] [P. 476]

ܣܝܠܘܢܐ n.m. (< σωλήν; ↓ ܣܝܠܘܢܐܝܬ; JBA סִילוֹנָא DJBA 804, JPA סילון DJPA 374, MH סִילוֹן MŠabK 3:4, LW 383) **1. pipe, conduit** ܐܝܟ ܠܒܝܬ ܠܡܝܬܘܢܐ *1Chr* 29:7; ܗܦܘܟ ܕܝܢ ܒܬܪ ܠܒܝܬܐ. ܕܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܣܝܠܘܢܐ *ESSerm1* 63:v296; ܣܝܠܘܢܐ ܕܒܝܢܬܐ *BalJos* 209:9 (of understanding); ܣܝܠܘܢܐ ܕܦܚܪܐ ܕܒܐܪܥܐ ܗܘܬ ܢܦܩܐ ܣܡܝܟܘܬܐ ܘܟܐܦܐ ܦܪܝܣܬܐ *Geop* 10:12 (covered);

ܣܝܦܘ̈ܢܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܡܪ̈ܕܝܬܐ *BAli2* 171:4 [text: ܣܝܦܘ̈ܢܐ; expl. as مجارى]; **2. stream, brooklet** ܢܦܩ ܠܗ ܐܝܟ ܣܝܦܘܢܐ *BalJos* 259:11; **3. tube, cylinder** … ܐܝܟ ܕܒܣܝܦܘܢܐ ܬܬܟܒܫ ܒܗ ܚܙܬܐ the sight will be shut up as in a tube *ESRef2* 32:36; ܒܓܘ ܣܝܦܘܢܐ *DuvB2* 44:11; **4. urinary tract** ܣܝܦܘܢܐ ܕܬܪ̈ܢܐ *BhKJ* 8:7 [P. 476]

ܣܝܦܘܢܐܝܬ adv. (↓ ܣܝܦܘܢܐ) **like a pipe** ܣܝܦܘܢܐܝܬ ܡܥܒܪܢܐܝܬ ܥܒܪ ܒܗ *BabV* 269:13 [Jesus through Mary] [P. 476]

ܣܝܠܝܕ n. (< σελίδιον; ↓ ܣܝܠܝܕܝܐ) **1. column, page** *BBah* 1342:2 [expl. as ↓ ܠܘܚܐ]; ܣܠܝܕܐ *JSB1* 719u [n. fnd.]; *BAli2* 172:6 [expl. as صحفة يُكْتَب فيهاولان]; ܣܝܠܝܕܐ ܕܬܫܥܝܬܐ SbŠ in *JAP9/13(1899)* 249:10; ܣܝܠܝܕܝܢ chronological table *CatWr2* 624b:5 [expl. as ܡܢܝܢܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܕܗܝܟ ܐܝܟ ܒܥܕܢܐ ܠܫܘܚܠܦܐ]; ܣܝܠܝܕܝ̈ܢ ܡܢܝܢܐ ܕܙܒܢ̈ܐ *CatCambr* 753:16; *ENchr2*[2] 13:6; **2.** perh. **small stool** ܢܩܫ ܗܘܐ ܒܣܝܠܝܕܗ ܥܠ ܣ<ܠ>{ܝ}ܠܝܕܐ *am4* 553:6 [P. 476]

ܣܝܠܝܕܝܐ adj. (↓ ܣܝܠܝܕ) **divided into columns** ܠܘܚܐ ܗܘܐ ܣܝܠܝܕܝܬܐ *BhGr* 5:8 [P. 476]

ܣܝܠܝܢ, ܣܠܝܢ, pl. ܣܝ̈ܠܝܢܘ *JohEphLES* 392:5 n. (< σελλίον; ↓ ܣܝܠܝܐ ܒܝܬ; JPA 2# סילון chair DJPA 374, LW 383) **1. a.** (judge's) **elevated seat** ܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܣܝܠܝܢ ܕܕܝܢܐ *OrChr7* 302:7; **b. small chair** ܣܝܠܝܢ ܕܕܝܢܐ *MAMQ* 44:1 = *am2* 472:5; ܣܝ̈ܠܝܢ ܕܕܝܢܐ *am1* 181:8; ܣܠܝܢ ܠܟܠ ܐܢܫ ܒܬܪܥܗܘܢ *am4* 585:14; *am6* 501:19; **2. latrine, toilet** ܗܘܐ ܢܦܩ ܘܡܬܦܢܐ ܣܝ̈ܠܝܢܘ ܕܕܝܪܐ *JohEphLES* 392:6 [P. 476]

ܣܝܡ vb. (< OA, OfA שׂים HALOT 1986; Ma 1#סום MD 321, CPA ܣܝܡ LSp 135; ↓ ܡܣܝܡܢܘܬܐ, ܡܣܝܡ, ܣܝܡܬܐ, ܣܝܡܐ, ܣܝܡܢܐܝܬ, ܣܝܡܬܐ, ܣܝܡܘܬܐ, ܣܝܡ, ܣܝܡܐ, ܣܝܡܢܐ, ܣܝܡܬܐ, ܣܝܡܐ, ܣܝܡܬܐ, ܣܝܡܬܐ) **Pe.** [*a/i*], pf. ܣܡ, imp. ܣܝܡ **1. a. to place, set up** ܣܡܗ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Gn* 22:9; 24:33; & *passim*; **b. to bury** (treasure) ܠܐ ܬܣܝܡܘܢ ܠܟܘܢ ܣܝܡܬܐ ܒܐܪܥܐ *Mt* 6:19; ܗܘ ܡܢ ܕܣܐܡ ܠܗ ܣܝܡܬܐ *Lk* 12:21; *Rom* 2:5; etc.; **c. to put on a crown** ܠܡܠܟܐ ܠܡܣܡ ܬܐܓܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܣܝܡܘܢ only they had the right to put on a crown *JohEphB* 224:30; **d. to institute a law** ܘܣܡ ܢܡܘܣܐ ܕܢܬܩܪܐ ܬܪܝܢܝܬܐ ܪܗܘܡܝ he instituted a law that Constantinople should be designated a second Rome *Chran1* 144:23; **2. to put down** ܣܡ ܩܕܡ ܫܐܘܠ *1Sm* 9:24 [food]; ܠܝܬ ܠܝ ܕܐܣܝܡ ܠܗ *Lk* 11:6; *Jul* 181:21; ܠܡܣܡ ܒܣܡ̈ܐ *Afr* 322:10 (spices); **3. to plant** ܣܡ ܟܪܡܐ *Afr* 196:2 (vineyard); **4. to lay** ܫܬܐܣܘܗܝ ܣܡ *ESNisB1* 41:11 (foundation); **5. a. to draw up in order of battle** ܣܝܡܘ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ *1Kg* 20:12; **b.** act. part. w. ↓ ܐܓܘܢܐ **judge of a contest** ܢܫܒܚ ܠܡܠܟܐ ܕܐܓܘܢܐ ܗܘ ܣܐܡ ܐܓܘܢܐ ܠܡܫܝܚܐ *PO13* 210:9; **6. to bury the dead** ܠܡܣܡܗܘܢ ܐܢܫ ܣܝܡܢܘܢ *ESSerm4* 52:v300; … ܘܐܬܐܘܗ ܠܓܦܪܗ. ܣܡܘܗ ܒܩܒܪܗ ܒܡܥܪܬܐ *SB* 119:8; pass.part. ܐܬܩܛܝܠ ܣܝܡ ܓܦܪܗ ܢܛܝܪ *ESHebd* 67:v1447; **7.** w. ܐܝܕܐ ܥܠ **to ordain** ܐܝܟ ܕܠܡܣܡ ܐܝܕܐ ܣܝܡ ܥܠܝ *ESEpiph* 223:7; & *passim*; **8.** w. ܒܘܪܟܐ **to bend the knees** ܣܡܘ ܒܘܪܟܐ ܬܪܥܝܗܘܢ ܐܝܟ ܫܒܐ ܬܠܬ *am2* 465:13; *am3* 382:13; *am4* 514:4; *am6* 345:5; *3Macc* 2:1; *apap* 55:4; ܐܬܦܠܚܘ ܘܣܡ ܒܘܪܟܐ *ChrPsD1* 102:10; **9. a. to consecrate** ܡܩܕܫ ܘܕܒܚܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܣܡܘ ܗܘܐ ܗܘ ܘܩܕܘܫܐ ܐܒܗܘܗܝ *Nest* 468:19; **b. to assign a name** ܠܐ ܗܘܐ ܫܡܐ ܢܦܫܐ ܣܡ ܫܡܐ ܠܗ *Afr* 332:15; **10.** w. ܒܛܪ **to deliver, put aside** ܣܡ ܒܛܪܗ ܠܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕܐ *Jul* 119:15 (treasure); **11. a. to decide, affirm** ܣܡܬ ܗܝ ܕܗܘ ܡܚܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ I have affirmed that he smote us at their hands *ChrPsD1* 240:7; **b.** w. ܐܝܟ **to look upon as** ܠܐ ܬܣܝܡ ܠܟ ܐܝܟ ܠܢܟܪܝܐ *BalJos* 197:10; *IS* 19:14 [n. fnd.]; **12. to set in order, arrange** ܘܣܡܬ ܒܫܬܐ ܡܐܡܪ̈ܝܢ I arranged (it) in six discourses *EChe4* 24:14 (WMcl 241:4); ܣܡ ܐܢܘܢ ܒܗ ܠܩܘܕܡ ܡܐܡܪܐ *GalSimp* 248:9; **13. to write** ܣܡ ܒܡܐܡܪܐ ܘܐܡܪܐ ܥܠ ܡܐܬܝܬܐ ܕܗܘܢ̈ܝܐ *Chrmin* 6:15 (of Huns); ܣܘܟܠܐ ܕܟܬܒܐ ܕܣܝܡ *Bhchr* 425:15; pass.part. … ܕܣܝܡ ܠܟܠܗ, ܢܫܘܐ *JSB4* 517:3; ܡܐܡܪܐ ܣܘܟܠܐ ܣܝܡܢ ܠܗ

ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *ChrPsD1* 281:1; **14. to make** ܢܡܘܣܐ ܣܡܗ ܝܘܣܦ *Gn* 47:26 (law); ܢܡܘܣܐ ܣܝܡܝܢ *ESRef1ER* 55:14; ܠܒܫܐ ܐܝܟ ܣܐܡ ܗܘܐ ܦܘܪܕܐ *am6* 370:15; **15. to apply** ܐܠ ܣܝܡܝܢ ܡܩܛܪܐ *MiS* 469a:19 (force); **16. to intend, resolve a.** w. ܒܠܒܗ: ܣܡ ܒܠܒܗ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܡܫܝܚܝܐ *ESAct*[2] 25:6; **b.** w. ܒܬܪܥܝܬܗ: ܣܡ ܒܪܥܝܢܗ. ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܐ ܢܫܒܘܩ *JohEphLES* 506:11; **c.** w. ܒܪܥܝܢܗ: ܣܡ ܒܪܥܝܢܗ ܐܪܗܛ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *am3* 470:16; ܣܡ ܒܪܥܝܢܗ. ܕܢܗܘܐ ܢܣܒ ܒܗ ܒܗܘ ܠܒܘܫܐ *JohEphLES* 191:8; *ChrPsD1* 245:9; pass.part. ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠܒܪ ܒܪܥܝܢܗ ܕܐܡܢܘܢ *2Sm* 13:32; ܐܝܟ ܣܝܡ ܒܪܥܝܢܝ *Bard* 1:14; **d.** w. fol. vb. phrase ܣܡ ܠܡܬܒܥܝܘ *1Sm* 25:29 (H וַיָּקָם); ܗܘܐ ܣܡ ܠܡܬܕܟܪܘ ܡܢ ܢܦܠܗܘܢ *Ming1* 57:v1; *BO1* 404a:1 [n. fnd.]; pass.part. ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܒܪ. ܕܢܥܒܕ ܒܗ ܢܘܚܡܬܐ ܒܐܪܥܗ *Jul* 121:18 (to spend time); ܟܠܗܘܢ ܙܒܢܝܗ ܕܚܝܘܗܝ ܣܝܡ ܠܡܬܦܐܪܐ *GalSimp* 244:7; **17. to order, prescribe** ܣܡܘ ܗܘܘ ܠܒܪ ܥܠܝܗܘܢ ܡܛܪܬܐ ܕܠܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܡܛܠܬܗܘܢ *EbMai10* 169a:17; pass.part. ܠܓܒܪܐ ܕܝܕܥ ܡܢܐ ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܥܒܕ a man who knew what he was ordered to do *Jul* 14:20; **18. to set one's face, prepare o.s. a.** w. ܐܦܐ, ܣܡ ܠܒܪ ... ܣܡܘ ܐܦܝܗܘܢ *Jul* 74:12; ܣܝܡܝܢ ܐܦܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ *am6* 252:16; pass.part. ܣܝܡܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܐܦܝܗܘܢ JS in *MS1* 59:v21; **b.** alone ܣܡܘ ܠܡܥܪܩ *Judith* 15:3 (to flee); *MiS* 636b:35; **19. to direct one's attention a.** w. ܠܒܐ **(1)** w. -ܠ: ܬܣܝܡܝܢ ܠܒܟܝ ܒܡܕܡ ܕܡܬܝܕܥ ܒܗ *Ruth* 3:4 (H יָדַע); *ESNisB1* 41:5; ܣܝܡ ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܒܟܠܐ *Cyr*[1] 355:29; **(2)** w. ܥܠ: ܣܝܡ ܠܒܟ ܥܠ ܡܠܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *ES1* 511:31 (thought); ܠܗ ܣܡܘ ܪܥܝܢܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܗܘܝܐ ܥܠ *ib.* 132:45 (to understand); **b.** w. ܠܒܐ: pass.part. ܗܘܐ ܐܝܟ ܣܝܡ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܒܗ ܕܡܪܝܐ *ThMarg1* 196:2; **c.** w. ܪܥܝܢܐ ܐܣܝܡ ܥܠ ܕܡܪܗ *BalJos* 242:8 [Var: ܦܩܕܬ]; **20. to prepare o.s., offer o.s. a.** w. ܢܦܫܐ: ܕܣܡܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܘܬܐ *am6* 258:8; ܣܡܘ ܢܦܫܗܘܢ ܕܢܩܒܠܘܢ ܐܘܢܓܠܝܘܢ *Vc* 50:11; **b.** w. ܠܗ: ܣܡ ܠܗ ܗܘ ܐܝܟ ܠܚܝܠܐ ܕܐܡܪ *TB* 134:22; **21.** w. ܒܠܒܗ

to impress upon one's mind, resolve ܣܡ ܕܘܝܕ ܣܡ ܒܠܒܗ ܕܘܝܕ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܒܠܒܗ *1Sm* 21:13; ܣܝܡ ܒܠܒܟ *Ez* 40:4; **22. a.** in phrase ܐܣܝܡ ܒܪܝܫܗܘܢ ܡܫܝܛܘܬܗܘܢ **to execute punishment of contempt upon them** *Jul* 62:26 [cf. ܗܝܕܝܢ ܐܣܝܡܗ ܒܪܝܫܝ Afr 504:13]; **b.** hence alone ܣܡ ܒܪܝܫܗ he punished him *Act* 4:21; *apap* 189:8; ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܦܘܬܗ ܣܡܘ ܐܝܟ ܒܪܝܫܗܘܢ *TB* 46:31; *Ming2* 134:3; *BhebLk* 13:1 (157:7); **23.** w. ܥܠ **to refer to, relate to** ܥܩܪܐ ܒܒܢܝܢܘܗ. ܠܐ ܥܠ ܐܝܠܢܘܗ. ܣܐܡ ܣܝܡܐ ܠܥܩܪܐ because he relates the uprooting to its buildings and not to its trees *BhGr* 53:13; **24. a. to set a trap (1)** w. ܥܠ: ܕܢܛܪܘܢ ܫܒܩܘ ܣܡܘ ܥܠܝ *Ps* 3:7 (H שָׁת); *am3* 230:14; ܗܘ ܦܚܐ ܣܐܡ ܥܠܝܗ *am7* 88:5; ܣܐܡ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦ ܒܝܫܐ ܡܟܝܠ ܢܫܡܗ *TB* 162:25 (Satan); **(2)** w. ܬܪܥܐ *am3* 216:7; ܣܡ ܒܬܪܗ ܕܐܠܗܝܐ ܠܡܩܛܠܗ he set a trap for PN to kill him *Jul* 91:26; **b. to attack** ܬܘܪܐ ܣܡ ܥܠܘ ܣܡܘ ܥܠܝܗܘܢ *JohEphB* 152:20; ܣܡܠܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܬܘܬܐ *PallM* 40:16; **c. to commence** [delete; v. supra, mng. 18b]; **25.** w. ܢܡܘܣܐ (νομοθετῶ) **to enact** ܣܡ ܢܡܘܣܐ *SAL2* 487:2 [Moses]; ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܣܡ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܠܡܘܫܐ *ib.* 487:3; **26.** w. ܒܣܡܐ **to give off odors** ܠܡܣܡ ܠܗܘܢ ܒܣܡܐ *ESFidH* 190:21

Pa. 1. to propose ܐܘܟܐ ܡܢܐ ܕܣܝܡ ܠܡܬܒܪܢܘܬܗ *JSAbb* 28:v46; **2. to compose, write** ܣܝܡ ܦܘܫܩܗ *Clrep* 307:13 (commentary); ܗܠܝܢ ܕܣܝܡܗ ܐܦܩܘܬ ܠܡܠܟܐ *Pr* 25:1 (SevLet 291:6); ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܠܬܐ ܕܦܫܩܬ ܣܝܡܬ *JBhSy* 5:11 (which I have translated or composed); ܗܝ ܒܢܝܐ ܕܐܝܟ ܗܘܢ ܕܝܢ ܒܬܪ ܠܩܘܠܐ ܣܝܡܝܢ *Timpep* 277:23 (tone); **3. to provide with accents** ܠܡܣܝܡܘ ܢܘܩܙܐ ܕܩܪܝܢܐ *BhGr* 245:18; **4. to provide with plural points** ܣܝܡܐ ܣܝܡܬ ܣܝܡܐ *CatBerl2* 451b:28

Etpe. 1. to stand firm ܐܬܬܣܝܡܘ ܠܩܘܒܠܗܘܢ *2Sm* 11:23 (H הָיָה); ܕܢܚܘܬ ܢܬܬܣܝܡ ܥܠ ܬܚܘܡܐ he might go down and stand firm on the frontier *Jul* 102:6; ܐܬܬܣܝܡ ܒܩܪܒܐ ܠܩܘܒܠ ܦܠܓܘܬܗ ܕܦܪܣܝܐ *Chran1* 241:9 [in war]; **2.** w. ܥܠ **a. to conspire** ܐܬܬܣܝܡܘ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ, ܕܢܩܛܠܘܢܗ *MiS* 520b:33; **b. to attack**

ܥܠ ܕܗܘܐ ܐܬܬܣܝܡܘ *Chran1* 258:31; **3. to prepare o.s.** ܐܬܣܝܡ ... ܒܚܝܠܐ ܡܛܝܒܐ ܠܝܚܢܝܬ ܠܗܘܪܡܙܐ *Jul* 7:23 = *am6* 222:4; ܐܬܣܝܡ ܠܡܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ *Jul* 145:28; **4.** w. ܟܡܝܢܐ **to lie in wait for** ܐܬܬܣܝܡܘ ܒܬܪܗܘܢ *JohEphB* 329:19; **5. a. to be placed** ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ *Chrmin* 2:27; ܐܬܬܣܝܡܘ ܬܡܢ ܒܦܘܣܪܘܬܐ *JSB3* 318:22; **b. to lodge in a house** ܬܡܢ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ *JohEphLES* 35:5; **6.** w. -ܒ **to be set, placed** ܐܘܡܢܘܬܐ ܓܝܪ ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܒܬܚܘ̈ܝܬܐ ܘܒܩܢ̈ܘܢܐ the skill which was placed in the demonstrations and canons *GalSimp* 286:4; **7. to be given** ܦܘܢ̈ܝܐ ܗܘܝ ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܬܡܢ *GalSimp* 269:6 (name); **8. to be made, become** *Dn* 2:5 [n. fnd.]; ܐܬܬܣܝܡܘܢ ܓܝܪ ܩܢ̈ܝܢܐ ܠܐܒܪܗܡ *Cyr*[2] 138:20; **9. to be conducted** ܐܬܬܣܝܡ ܩܪܒܐ ܚܣܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ *JohEphB* 73:13 (war); **10. to be ordained, consecrated** ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܝ ܡܢ ܬܠܬܐܪܝܬ. ܕܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܐܦܪܟܝܐ ܢܬܬܣܝܡ *SpSol4* 228:17; *ThMarg1* 248:2; ܐܬܬܣܝܡܬ ܡܠܟܐ *BO3/1* 603b:19; **11. to be buried** ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ ... ܒܐܝܩܪܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܬܬܣܝܡܘ *ES2* 98:11 (bones of corpse); ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܬܚܡ ܐܬܬܣܝܡ ܒܒܝܪܬܐ ܪܒܬܐ *AM2* 392:25; *PAOS1888Rom* 71:v32; **12. to be composed, written** ܟܬܒܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܗ *ES1* 366:11; ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ... ܠܐ ܦܩܚܢ ܗ̈ܘܝ. ܕܒܟܬܒ̈ܘܢܐ ܕܬܫ̈ܥܝܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ ܡܢ ܢܬܬܣܝ̈ܡܢ much more of the same sort which would not have been fit to be written in the history of the church *JohEphB* 271:19; **13. to be established, set up** ܐܝܕܐ ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܕܗܟܢ ܬܬܩܒܠ *SE*[2] 12:27 [synod]; **14. to be supposed** ܬܬܣܝܡ ܕܝܢ ܕܡܥܡܕܢܐ ܐܝܟ ܠܟ *SpSol4* 59:15 (to baptize); **15.** w. ܒܪܫܗ **to be punished** ܐܬܣܝܡ ܒܪܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܘ ܘܕܝܠܗ *Afr* 501:4; *TB* 153:27; ܕܚܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܢܬܬܚܕ ܘܢܬܬܣܝܡ ܒܪܫܗ *Ming1* 40:v109; ܒܪ ܢܦܠܘ ܐܬܬܣܝܡ ܒܪ̈ܫܗܘܢ *ThbK1* 125:19; **16.** w. ܢܡܘ̈ܣܐ **to be enacted, ordained** ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܢܬܬܣܝܡ ܠܟ ܢܡܘܣܐ all those matters which are enacted for you *SAL2* 481:5 [v. Dt 17:10]

Etpa. to be put together ܕܐܬܬܟܒ ܠܡ ܘܐܬܦܝܣ ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܢܝܫܐ *OrChr1* 302:19 [P. 469, 847]

N, SG § 177A (imp.).

ܣܝܡ adj. (↓ √ܣܝܡ pe., pass.part.) **1. a. placed, situated** ܣܝܡ ܡܢ ܡܥܪܒܐ ܠܡܕܢܚܐ *ES1* 122:37; ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܥܪܒܝܢ ܘܣܝܡܝܢ ܥܠ ܦܪܬ ܢܗܪܐ *am6* 356:11; **b. present** ܐܦ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܣܝܡ ܗܘܐ *ChrPsD2* 331:10; **2. a. to be disposed towards (1)** alone ܪܚܡܬ ܐܚܐܘܬ ܣܝܡ ܡܛܠܬܝ he was favorably disposed toward me *SevVit* 47:14; **(2)** w. ܒܐܟܬܐ **angry** ܗܘܐ ܒܐܟܬܐ ܣܝܡ ܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chran1* 187:2 [cf. ib. 15 (n. fnd.)]; **b.** w. ܠܐ ܡܫܡܠܝܐܝܬ **imperfect** ܠܐ ܡܫܡܠܝܐܝܬ ܣܝܡܝܢ ܗܘܘ *PO12* 30:1; **3. prepared, ready a.** alone ܣܝܡܝܢ ܚܢܢ ܕܢܦܪܥܟ ܠܛܒ̈ܬܐ ܡܛܝ̈ܒܬܐ *am6* 235:1 (to repay); ܟܠܢ ܓܝܪ ܣܝܡܝܢ ܠܡܡܬ ܥܡܗ *Jul* 45:15; *PhilV* 11:13 [n. fnd.]; **b.** w. ܡܬܪ̈ܥܡܢܐܝܬ in censure, blame ܡܬܪܥܡܢܐܝܬ ܠܘܬ ܟܠ ܡܕܡ ܣܝܡܝܢ *PO12* 110:10; **4.** in phrase -ܠ ܣܝܼܡܵܐ ܗܘ̄ܬ **to make up one's mind to** ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܩܒܠܘܗܝ ܠܫܘܝܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 44:2; ܐܢ ܣܝܡܐ ܠܟ ܕܬܥܒܕ *KwD*[2] 35:18; ܠܐ ܣܝܡܐ ܠܝ ܕܐܠܘܨ ܠܐܢܫ I did not make up my mind to trouble anyone *MiS* 477c:1 = *Bhce1* 325:5; **5.** in phrase ܣܝܡ ܒܘܪ̈ܟܐ **kneeling** ܒܗ ܣܝܡ ܒܘܪ̈ܟܐ ܘܡܨܠܐ *apap* 62:4; *AM2* 287:29 = *am4* 527:19; **6. having imposed, placed** ܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠܝ̈ܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܒܦܘܡܗܘܢ *Judith* 15:13; ܕܝܪܐ ܕܣܝܡ ܒܩܘܣܝܬܐ *am3* 644:20 (garment); *Bhce1* 211:2 [P. 470]

Mng. 6: N, SG § 280.

ܣܝܼܡܵܐ n.m. (↓ √ܣܝܡ) **1. a. placing a.** general ܣܝܡܐ ܕܡܣܪܐ ܠܘܬ ܫܡܫܐ *BhKJ* 87:13; ܐܣܡܬܐ ܕܣܝܡܬܗܘܢ Sev in *MerxSy* 6:21; **b.** cs. in phrase ܣܝ̈ܡ ܕܦܩ̈ܘܕܬܐ **locations** ܣܝܡ ܕܦܩܘܕܬܐ ܡܠܐܟܝܬܐ the angelic locations *SevLet* 453:1; **c. putting upon** ܒܣܝܡܗ ܗܘܐ ܫܘܪܝܐ ܕܚܘܠܡܢܐ *ES1* 561:31 [of cake of figs]; **d. grafting** ܣܝܡ ܫ̈ܢܝܢ ܫܪ̈ܝܪܐ *Rabb* 238:12 = *ZM2* 189:12; **2. form, shape** ܣܝܡܐ ܓܘܫܡܢܐ *INB* 30:22;

ܠܝܡܝܢܐܝܬ ܣܝܡܬܗܘܢ *BhEth* 211:13 (slanting); **3.** pl. **faggots or bundles of firewood** ܗܘܐ ܡܫܢܐ ܣܝܡܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܚܢܝܢ ܒܠܢܐ *apap* 14:1 (to heaters of bath); **4.** perh. **carpet** ܚܦܝܐ ܕܠܐ ܡܣܐܢܐ ܘܠܐ ܣܝܡܬܐ ܒܐܒܠܐ ܪܒܐ barefoot without a shoe and without a carpet (?) in great mourning *Syn* 75:9; **5.** cs. in phrase ܣܝܡ ܐܝܕܐ, ܣܝܡܬ ܐܝܕܐ **placing of hands, ordination, consecration** *JARS*[3] 37:5 [same as ܟܗܢܘܬܐ; ↓ ܟܘܪܛܘܢܝܐ]; f. ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܗܘܬ *Barwahb* 24:20; pl. ܣܝܡ ܐܝܕܝܢ *Jšddev2* 226:12; ܣܝܡ ܐܝܕܐ *Syn* 219:13; ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ *1Tim* 4:14; *Afr* 124:5; *ES1* 532:13; ܣܝܡ ܐܝܕܗ ܠܐܪܥܐ ܕܩܝܣܝܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ *VRabb* 175:27; **6.** cs. in phrase ܣܝܡ ܒܘܪܟܐ sg. & pl. **genuflexion, kneeling** *INB* 140:12; *ZA12* 67:13; *BhKJ* 47:5; **7. work, book** ܣܝܡܬܗܘܢ ܒܓܒܝܠܬܐ ܠܣܡ ܡܘܬܐ *ESPas* 62:4 (kneaded w. poison); ܣܝܡܬܐ ܕܒܢܝܢܢ *AS* 64:27; **8. commentary** (ὑπόθεσις) *CatBod* 36:6 a.f. [n. fnd.]; **9. creed a.** w. ܗܝܡܢܘܬܐ *PO8* 98:8; *Chrmin* 293c:8; *Syn* 22:21; ܣܝܡܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܩܕܝܫܐ *Nest* 575:20; **b.** alone ܣܝܡܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *PO13* 237:8; **10.** w. ܫܬܐܣܬܐ **foundation** cs. ܣܝܡ ܫܬܐܣܬܐ ܕܐܣܟܘܠܐ cause of the foundation of the schools *PO4* 327:2; **11.** cs. in phrase ܣܝܡ ܢܡܘܣܐ **giving of the Law** *Afr* 27:21; ܗܠܝܢ ܣܝܡ ܢܡܘܣܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܘܬܕܒܪܬܐ *TB* 108:22 [to Moses]; **12.** in phrases **a.** ܒܣܝܡ ܣܝܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ on placing his feet on the ground *ThMarg1* 201:6; **b.** ܣܝܡ ܪ̈ܓܠܐ *ChrPsD1* 110:23 [read: ܡܣܐܢ shoe, as ܐܡܪ ܢܥ̈ܠܝܗܘܢ ܘܡܣܐܢܝܗܘܢ *JosephB* 800:20 = ܡܣܐܢ ܪ̈ܓܠܐ *MiS* 100c:27]; **13.** gramm. **a. placing of the point** cs. ܣܝܡ ܢܘܩܙܗܘܢ *BhGr* 245:9ff.; det. *JBhSy* 10:21; 12:3; ܣܝܡܬ ܢܘܩܙܐ *BhGr2* 20:4; **b. point** *BhGr* 245:20; 245:22; 245:29; etc.; *JBhSy* 15:7; ܒܬܪ ܐܝܟ ܠܣܝܡܬܐ *CatWr1* 107b:19; **c.** esp. pl. **the plural points** ܬܪܬܝܢ ܢܘܩ̈ܙܐ ܗܢܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܣܝ̈ܡܐ *EṢSy* 29:5; ܥܠ ܣܝ̈ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܣܝ̈ܡܐ *ET* 41:5; ܢܣܝܡ ܠܣܝ̈ܡܐ ܐܝܟ ܓܡ̈ܠܐ. ܬܘ̈ܪܐ. ܢܫ̈ܐ Sev in *MerxSy* 38:7 [w. collective nouns]; **14. list** ܣܝܡܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܗܘ ܕܗܘܦܛܝܩܐ *Chrmin* 269:25 (of consuls); **15. equal, peer** ܒܠܚܘܕ ܕܐܦ ܡܘܝܐ ܣܝܡܬܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܘܠܐ ܣܝܡܬܐ *SevLet* 182b:10 [P. 470, 847]

Mng. 13: Moberg, Term 70*.

ܣܝܡܒܘܠܝܢ n. (< συμβούλιον; ↓ ܣܘܡܒܘܠܝܐ) **council** ܣܝܡܒܘܠܝܢ ܥܒܕܘ *MkḤ* 15:1 (Wh) [ed. Kiraz: ܡܠܟܐ] [P. 479]

ܣܝܡܘܪܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܝܡܬܐ; ↓ √ܣܝܡ) **small book, pamphlet** ܣܝܡܘܪܐ ܒܣܝܡ ܕܐܬܐ ܠܐܘܪ̈ܚܢ *Rabb* 222:12; ܣܝܡܘܪܐ ܚܕ ܪܫܝܡܐ *PO3* 92:12 [P. 471]

ܣܝܡܘܪ n.m. (< MP *sēn murw* CPD 74 [cf. NP *simurγ* PED 718] ILS 221) **mythological bird, griffin** ܪܫܝܐ ܕܗܘܐ ܦܪܚܬܐ ܣܝܡܘܪ ܐܝܬܘܗܝ *KwD*[2] 39:4; *BAli2* 167:10 [expl. as عنقاء] [P. 482]

F. Justi, Iranisches Namenbuch, Marburg 1895, p. 279a; Hübsch, AG 499, no. 411.

ܣܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **1. work, acts** ܣܝܡܘܬܗ ܕܠܘܩܒܠܐ *RHRB* 120:v180; **2.** cs. in phrase ܣܝܡܘܬ ܒܢܝܐ **adoption** (υἱοθεσία) *MS1* 6:v17 [n. fnd.]; *SevHym* 65:12; **3.** cs. in phrase ܣܝܡܘܬ ܢܡܘܣܐ **legislation** *DionbṢcomtAp* 36:24 [P. 470]

- **ܣܝܡܘܬ ܩܘܕܡܐ**, ܣܝܡܘܬ ܩܘܕܡܐ n.f.cs. (↓ √ܩܕܡ) **setting out before, presentation** (of shewbread) ܣܝܡܘܬ ܩܘܕܡܐ *MtḤ* 12:4 [cited BhGr 86:2] (πρόθεσις); ܠܚܡܐ ܕܣܝܡܘܬ ܩܘܕܡܐ *HebrewsḤ* 9:2 [P. 647]

ܣܝܡܝܐ adj. (↓ √ܣܝܡ; ≠ ܟܝܢܝܐ φυσικός) **arbitrary** (θετικός) ܣܝܡܝܬܐ ܗܝ ܘܠܐ ܟܝܢܝܬܐ ܫܢܬ ܣܗܪܐ the lunar year (of the Arabs) is arbitrary and unnatural *Bhadsment*[2] 193:5 [P. 471]

ܣܝܡܝܢܝܐ adj. (↓ ܣܝܡܢ) **consisting in signs** Bheb in *BhLSttr* 183[1]:5 [cited from Bheb, *Butyrum Sapientiae*] [P. 480]

ܣܝܡܘܪܝܣ n.m. (< σμύρις) **a stone** *DuvB2* 9:5 [expl. as ܟܐܦܐ ܕܫܡܝܪܐ ܐܘܡܦܬܐ] [P. 482]

ܣܝܡܝܐ n.m. (< σημεῖον; ↓ ܣܝܡܢ; JBA סימנא sign DJBA 805, MH סִימָן LW 386) **milestone** ܪܚܝܩ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܣܝܡܝ̈ܐ *ON* 131:10 [P. 481]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 499.

ܣܝܡܘܢܝܢܘ n.m.pl. (< PN ܣܝܡܘܢ) **Simoniani, sectarians who are followers of Simon Magnus** *MiS* 626c:40 [P. 481]

ܣܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **1. planting** ܣܝܡܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESGE* 63:20; ܬܬܣܝܡܘܢ ܣܝܡܬܐ *Geop* 18:18 (to be made deep); **2. composition, work** ܗܘܝܢ ܕܒܣܝܡܬܐ ܗܕܐ ܠܬܚܘܡ ܐܢܬܘܢ ܕܬܦܠܓܘܢ *Wis* 168:13; **3. sepulcher** cs. ܣܝܡܬ ܠܓܪܡܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܘܡܘܕܝܢܐ *Euph* 45:6 [P. 471]

N, SG § 23E.

ܣܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ; JPA סימה DJPA 375, CPA ܣܝܡܐ LSp 134) **1. (hidden) treasure a.** general cs. ܣܝܡܬ ܠܒܘܬܗܘܢ *ES3* 231:11; det. ܣܡ ܠܗܘܢ ܣܝܡܬܐ *Gn* 43:23 (H מַטְמוֹן); *Mt* 6:19 (θησαυρός); *Afr* 44:3; ܣܝܡܬܐ ܕܠܐ ܣܝܡܬܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ JS in *asd* 99:11; **b.** cs. in phrase ܣܝܡܬ ܚܝܐ *ES3* 274:8 (of eternal life); *IA1* 22:v451; **2. secret** ܬܣܝܡܬܗ ܕܝܠܗ ܕܟܣܝܐ ܣܝܡܬܐ ܒܗ *ES1* 407:42; **3.** cs. in phrase ܒܣܝܡܬ **in place of, for** ܒܣܝܡܬ ܐܒܐ ... ܒܣܝܡܬ ܐܠܗܐ *ES1* 560:44; **4. adoption a.** cs. in phrase ܣܝܡܬ ܒܢܝܐ *Rom* 8:15 (υἱοθεσία); *ES2* 199:39; *Apoll* 12:6; *am1* 434:19; *EChe1* 7:2 (WMcL 32:11 = B 41:10); **b.** cs. in phrase ܣܝܡܬ ܒܪܘܬܐ *MS1* 109:11; *Jšddev2* 152:23; *Card* 128:4; **5.** w. ܠܓܪܡܘܗܝ **burial, interment, tomb** ܣܝܡܬܐ ܕܐܬܬܘܠܡܬ ܠܓܪܡܘܗܝ ܕܫܠܝܚܐ *SE*[2] 22:18; *JohEphB* 286:6 (of saint); ܕܢܬܠܣܡ ܠܣܝܡܬܐ ܠܓܪܡܐ *ZM1* 59:18 [P. 470]

N, SG § 23E; mng. 1b: Ldz, JB2 201.

ܣܝܡ vb. **Pa.** perh. **to free** ܣܝܡ ܡܣܝܡܝܢ *Card* 99:8 (frantic ones, mad ones) [P. 472]

1# ܣܝܢܐ n.m. (↓ ܣܝܢܢܐ; TA סִין TJ 2Sm 22:43, TW 2:159, Ma סיאנא MD 324) **mud** ܣܝܢܐ ܕܫܘܩܐ *2Sm* 22:43 // *Ps* 18:43 (H טִיט); ܘܠܒܐ ܘܣܝܢܐ *Afr* 46:3; ܛܒܥܬ ܒܟܘܡܪܐ ܥܠ ܣܝܢܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܢܘܪܐ *ES1* 275:31 (to sink down); ܣܝܢܐ ܕܢܦܫܘܬܗ *Jul* 143:26 [P. 472]

Seidel1 172.

2# ܣܝܢܐ n.m. (JBA סיינא DJBA 802) **skullcap** ܣܝܢܐ ܕܨܝܕܐ *Chrmin* 26:5 (of fishermen) [P. 472]

Nöld, Guidichr 25[3]; Chrmintr 23[1].

ܣܝܢܐ, ܣܝܢ n.m. (< Akk *Sīn*; mng. 1: Ma 1# סין MD 327) **1. moon** *Med* 505:21 [in list of planets]; *BhLSt* 162:16; ܣܝܢ *BBah* 1343:9 [expl. as ܣܗܪܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ ܠܒܢܬܐ. ܘܐܠܗܘܬܗ ܣܝܢ ܗܘܐ]; **2. low standard silver** [Fr. argent à bas titre] *DuvB2* 42:6; 230:16; 232:1; *BBah* 1343:15 [expl. as ܣܗܪܐ ܕܗܘܐ ܣܐܡܐ, القمر الفضّة] [P. 472]

Duv, JAP9/2(1893) 299 (mng. 2).

ܣܝܢܢܐ adj. (↓ 1# ܣܝܢܐ) **muddy** ܕܣܝܢܢܐ ܘܣܪܝܐ *HippAph* 31:2 (βορβορώδης; of pus) [P. 472]

ܣܝܢܩܐ n.m. (< MP *sē* three + *-ānak* numerical distributive suffix [lit. third part] ILS 221; JBA סיינקא DJBA 802, Ma סיאנקא MD 324) expl. as **half-drachma** ܐܝܟ ܣܝܢܩܐ ܕܗܘܐ ܦܠܓܐ *am2* 299:20; *EN* 58:v44; *BAli2* 163:8 [expl. as نصف درهم]; *BBah* 1344:1 [P. 472]

The prop. etym. here is, however, rejected by B. Geiger, AAC 171, s.v. זיינקי.

ܣܝܣܘܠܐ n.m. **grinding** ↓ ܐܩܣܐ ܕܣܝܣܘܠܐ

ܣܝܣܛܪܐ n.pl. (< σεῖστρα) **brothels** ܐܝܬ ܒܗ ܣܝܣܛܪܐ ܬܡܢ *ZM2* 197:13 [in Rome] = ܣ‹ܝ›{ܝ}ܣܛܪܐ *MiS* 49b:20 [P. 487]

Fr, ZDMG 56 (1903) 99 [etym.].

ܣܝܣܡܒܪ, ܣܝܣܡܒܪ n.m. (< MP *sīsīmbar* CPD 75; ILS 222; Ma סוסאמבאר MD 322, Arab سِيسَمْبَر Siggel 44; cf. JBA סִיסִין DJBA 807) **watermint plant** *GalSimp* 296:11 [expl. of ܣܝܣܡܒܪܝܘܢ σισύμβριον]; *EN* 27:v1; 49:v30; *BAli2* 164:1; *BBah* 302:23; ܣܝܣܡܒܪ *ib.* 1344:14; 1345:9 [P. 487]

Pfl 271; Flora 1:510.

ܣܝܣܡܒܪ n. (etym. uncert.) **reptile** *PSm* 2617 [P. 487]

ILS 222; Fauna 96.

ܣܝܣܟ n. (perh. < NP *sīšak* magpie PED 775; ILS 222) **type of bird** *Nat* 24:16; *BBah* 1348:15 [expl. as ↓ ܦܩܦܩܬܐ] [P. 487]

ܣܝܣܢܐ n.m. (< Akk *sissinnu* date spadix CAD S 325; ↓ ܣܢܣܢܐ; JBA 1# סִיסְנָא DJBA 807, > Arab *sinsin* vertebra of the spinal column JSS 11 (1966) 125) **date spadix, branch** *EN* 51:v59 [expl. as شمراخ]; *BAli2* 167:6 [expl. as أعذاق النخل]; ܣܝܣܢܐ ܕܕܩܠܐ *BBah* 1344:9 [P. 487]
Pfl 119.

ܣܝܣܪܬܐ n.f. (cf. ↓ ܨܝܪܬܐ) **1. group** cs. ܣܝܣܪܬ ܐܣܪܐ a group of particles *BhGr* 180:12; **2. crowd, troop** det. ܣܝܣܪܬܐ ܕܫܠܝܚܐ *PognInscr* 137:13 (of apostles); ܣܝܣܪܬܐ ܕܬܪܥܣܪܬܐ *MS2* 169:v22 (of 12 Apostles); *ThbK2* 351:22; *BrCh3* 237:27; *BBah* 1345:18 [expl. as ↓ ܣܝܥܬܐ mng. 2] [P. 487]

ܣܝܥ vb. (denom. < ↓ ܣܝܥܬܐ; ↓ ܡܣܝܥܢܐ, ܡܣܝܥܢܘܬܐ, ܣܝܘܥܐ, ܣܝܥܐ, ܣܝܥܐܝܬ; JBA סייע DJBA 802) **Pa. to aid** ܐܣܝܥܟ ܐܢܐ *Gn* 15:1 (H מָגֵן; cf. ES1 165:14); ܘܣܝܥܬܢܝ ܬܣܝܥܢܝ *Ps* 18:36; ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܗܝ ܕܡܣܝܥܢܗ ܡܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ that godliness whose helper is the Lord *AthSy* 22:27
Etpa. 1. to be aided *ES3* 27:47 [delete; ↓ √ܣܡܟ etpe., mng. 5]; ܒܨܠܘܬܗܘܢ ܢܣܬܝܥ *ESSerm4* 36:26; ܠܐ ܨܒܐ ܡܣܬܝܥ ܡܢ ܢܣܟܐ *SRRechtsb* 90:5; **2.** perh. **to be subjugated** ܠܐ ܡܣܬܝܥܢܐ ܠܗ ܘܠܐ ܡܬܟܒܫܢܐ *PO4* 12:14; **3.** perh. **to lead life** ܒܪܘܚܗ ܕܠܒܪܐ ܐܣܬܝܥ{ܬ}<ܠ> *ESL4* 233:6 [P. 472]

ܣܝܥܐ n.m. (↓ √ܣܝܥ; JBA סָיְיעָתָא DJBA 803) **aid** ܠܣܝܥܐ ܘܠܡܕܒܪܢܐ *JEschol* 19:7 [P. 472]

ܣܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܣܝܥ) **in a band, troop** ܣܝܥܐܝܬ ܐܬܘ *Philox1* 435:8 [P. 472]

ܣܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܥ, ܒܪ ܣܝܥܬܐ; JBA סִיעֲתָא DJBA 324, Ma סיאתא MD 324, JPA סיעה DJPA 376), w.suff. ܣܝܥܬܝ *ESJ* 176:16 [n. fnd.], ܣܝܥܬܢ *BalJos* 241:5 [1pl.]; ܣܝܥܬܟܘܢ *ib.* 206:2 [2m.pl.]; ܣܝܥܬܗܘܢ *ib.* 33:1 [3m.pl.], pl.abs. ܣܝܥܢ *MS2* 72:11 [text: ܣܥܝܢ] **1. company, band** ܣܝܥܬܗ ܕܪܘܚܐ *Philox1* 258:11; *AS1* 4:9 [n. fnd.]; ܣܝܥܬܐ ܕܕܝܪܝܐ *JohEphB* 43:28; **2. troop, body of soldiers** ܣܝܥܬܐ ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܐܬܙܟܝܬ a troop that was never conquered *ESSerm4* 57:v484; ܒܚܕ ܠܗ ܣܝܥܬܐ *MS2* 69:5; **3. caravan** ܣܝܥܬܗܘܢ ܕܡܗܝܢܐ ܗܘܬ *BalJos* 33:1 (powerful); **4. sect** ܒܬܪ ܣܝܥܬܐ ܕܐܘܪܝܓܢܣ *CatWr2* 983b:24; **5. funeral** ܢܩܦܘ ܗܘ ܒܣܝܥܬܐ ܣܓܝܐܐ ܬܠܬ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܡܘܬܪܬܐ *ChrPsD2* 183:16; **6. text sung by a choir** ܗܘ ܕܐܡܪ ܣܝܥܬܐ ܘܩܠܐ *PO4* 383:14; 389:4 [P. 472, 922]
Hoffm, Ausz 56[481] (on pl.abs.).

ܣܝܦܐ n.m. (↓ ܣܝܦܘܢܐ; mng. 1: JBA 1# סייפא DJBA 803, Ma 1# סיפא MD 329, > Arab سَيْف Fr, AF 239; mng. 2: < Arab Eps, GK 61; ↓ ܢܝܪܐ mng. 2) **1. sword a.** general ܣܝܦܟ ܘܩܫܬܟ *Gn* 27:3 (H תְּלִי); ܣܝܦܐ ܘܡܘܪܢܝܬܐ *1Sm* 13:19; ܣܝܦܐ ܫܠܝܦܐ *ESRef1ER* 55:15 (drawn); JS in *asd* 94:17; **b. blow of sword** ܒܚܕ ܣܝܦܐ ܢܣܒܗ ܠܪܫܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ he beheaded him with a blow of a sword *Christ* 26:10; ܩܒܠ ܣܝܦܐ ܬܠܬܐ he received three blows of a sword *ChrPsD2* 238:20; **2. lowest wooden part of plow** *BBah* 1830:18 [expl. الراية النير آخر الخشبة التي فوق وتد الفدّان] [P. 472]

ܣܝܦܘܢܐ n.m. (< σιφών; cf. JBA סִימְפּוֹנָא bronchus, blood vessel DJBA 806) **fire hose** ܚܘܪ ܒܣܝܦܘܢܐ ܕܠܐܝܢܐ ܪܘܡܐ ܡܫܕܪܝܢ ܘܫܕܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܝܐ ܪܦܝܐ regard the fire hoses to what height they send and throw the weak water *ESRef2* 35:16 [P. 491]

ܣܝܦܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܝܦܐ) **small sword** *2SmHex* 5:8 (Bheb 330:15); ܣܝܦܘܢܐ ܡܚܕܐ ܕܒܪܐ *BBah* 1043:3 [P. 472, 847]
Löw, Pfl 272; LW 391.

ܣܝܩܐ n.m. (↓ √ܣܘܩ) **smell, odor** [P. 465]
Delete entry; v. ↓ √ܣܘܩ pe., mng. 7.

ܣܝܩܘܡܐ n.m. (< σήκωμα; ↓ √ܣܩܡ) **1. amount** ܢܦܫܟ ܥܡܝܩܐ ܒܚܕ ܠܟ ܣܝܩܘܡܐ ܕܟܝܢܐ *Card* 111:20 (natural amount); **2. thing measured** ܣ{ܝ}<ܘ>ܩܘܡܐ *ON* 106:4 [expl. as ↓ ܡܫܘܚܬܐ]; **3. agreement, contract** ܦܣܩܘ ܒܗܕܐ ... ܐܟܪܙܘ ܒܣܝܩܘܡܐ ܐܚܪܢܐ *ThMarg1* 211:4; **4. reckoning, calculation** ܣܝܩܘܡܐ ܕܙܒܢܐ *Syn* 130:10; ܣܝܩܘܡܐ ܕܫܢܝܐ *Jšddev1* 14:20; *ThbK2*

57:22; **5. period, era** ܣܘܡܟܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ Seleucid Era *CatMB* 4a:49; ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܠܣܘܡܟܐ ܕܝܘܢܝܐ *ThbK2* 350[1]:16 [i.e. 1607 AD; in colophon]; ܣܘܡܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ *BO3/1* 464a:21 [P. 494]

Mng. 2: Fr, ZDPV 28 (1905) 222.

ܣܝܩܘܪܐ n.m. (< Lat *securis*; JPA סיקור DJPA 376) **axe** ܣܝܩܘܪܐ ܕܢܣܒ ܦܠܚܐ *IA1* 284:v188; ܦܣܩܘ ܐܢܘܢ ܬܡܢ ܠܓܒܪ̈ܐ ܒܣܝܩܘܪܐ *am5* 534:12 [P. 496]

ܣܝܩܘܪܟܐ, ܣܩܘܪܟܐ n. (< early MP **sakūrak* [cf. NP *sukūra* PED 689] ILS 226) **saucer** ܣܩܘܪܟܐ *Chran1* 222:17 = ܬܪܘܕܬܐ ܘܣܩܘܪܟܐ *MiS* 390c:34; *BhebMt* 23:26 (68:8) [expl. of ↓ ܦܰܢܺܝܬܳܐ]; *BBah* 673:4 [expl. as ↓ ܦܰܢܺܝܬܳܐ] [P. 496]

Hübsch AG 237, no. 577.

ܣܝܩܠܘܣ n. (< σίκλος) **shekel** ܣܝܩܠܐ *NmHex* 7:31; ܣܝܩܠܘܢ *ExHex* 38:25; *4KgdHex* 7:16; *Epiph* 51:v19ff.; pl. ܣܝ̈ܩܠܘ ܥܣܪܝܢ *JerHex* 32:10; ܣܝܩܠ̈ܘܣ ܥܣܪܝܢ *EzHex* 4:10; *4KgdHex* 6:25 (BS 17:24); *PO8* 281:9 [P. 494]

ܣܝܩܪܝܛܪܝܢ, ܣܩܪܝܛܪܝܢ n. (< σεκρητά-ριον; ↓ ܣܩܪܝܛܘܢ) **chamber** ܐܬܟܢܫܘ ܒܣܩܪܝܛܪܝܢ *Vc* 77:1; ܠܡܠܟܘܬܐ ... ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܣܝܩܪܝܛܪܝܢ *CatWr2* 942b:12 [P. 496]

ܣܝܩܪܝܛܘܢ, ܣܩܪܝܛܘܢ n.m. (< σέκρη-τον; ↓ ܣܝܩܪܝܛܪܝܢ) **1. chamber next to a church for the use of the synod and the courts of justice, privy chamber of emperor or patriarch** ܣܝܩܪܝܛܘܢ ܕܦܛܪܝܪܟܐ *JohEphB* 30:4; ܠܡܠܟܘܬܐ ... ܘܐܡܪ ܒܣܩܪܝܛܪܝܢ *CatWr2* 831a:39 (discourse); ܥܠ ܠܣܝܩܪܝܛܘܢ *am5* 559:16; ܢܦܩ ܗܘ ܒܣܩܪܝܛܘܢ *SE*[2] 126:33; **2. seal** ܫܕܪܗ ܠܣܝܩܪܝܛܘܢ *am4* 320:14 [from letter] [P. 496]

Mng. 1: du Cange 1:1346; Bingham VIII, VII:7 [n. fnd.]; on corruption of this word to ܣܩܪܛܝܢ *SE*[2] 16:24, v. HoffmKirch 87[40a]; 99[301].

1# ܣܺܝܪܳܐ n.m. **powder** *BhebSir* 0:0 (7:6) [expl. of PN (Bar) Sira as ܫܚܩܐ ܕܣܡܡܢ̈ܐ ܡܢ ܠܥܠ ܣܝܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ] [P. 472]

2# ܣܺܝܪܳܐ, pl. ܣܝܪ̈ܐ, ܣܝܪܘܬܐ *AthSy* 17:10 n.m./f. (< σειρά; JPA 2# סירה DJPA 376; cf. JBA ܣܳܐܪܳܐ סִירָא net (?) DJBA 808) **1. thread** ܚܕ ܣܝܪܐ ܐܝܟ ܣܝܪܐ ܐܪܥܐ ܘܐܫܬܚܠܦ *am1* 437:13; *ThMarg1* 17:18; *BhGr* 230:28; ܣܝܪܐ ܕܚ *BhGr* 16:30 (f.); pl. ܣܝܪܐ ܦܘܡ *Ex* 28:32 (H תַּחְרָא); 39:23; ܐܬܦܫܛܘ ܐܝܟ ܣܝܪ̈ܘܗܝ ܓܪܕܐ *Is* 38:12 (H אֹרֵג; cf. ES2 82:47); ܣܝܪܘܗܝ ܕܕܡܐ *ON* 137:18; **2. a. chain** ܒܣܝ̈ܪܘܗܝ ܕܚܛܗ̈ܘܗܝ ܡܬܐܣܪ ܣܛܢܐ Satan is fettered with the chains of his sins *AthSy* 17:10; **b. rope** ܣܝܪܐ ܕܐܬܦܪ ܠܚܒܠܐ ܕܕܘܠܐ *SevLet* 161:8; **3. chapter** ܣܝܪ<ܐ> *DuvB2* 11:19; 16:3; 16:9; etc. [P. 472]

Nöld in Fr, AF 94 [etym.].

ܣܝܪ̈ܢܘܣ, ܣܝܪܝܢܘܣ *ES2* 43:3; *MiHex* 1:8, sg. ܣܝܪܢ, ܣܝܪܢܘܣ *BBah* 668:6; 668:10 n.f. (< σειρῆνες; mng. 1: CPA ܣܝܪܝܢܣ LSp 135) **1. Sirens** (of Odyssey) ܐܝܟ ܕܣܝܪܝܢܘܣ *Spic* 39:2; *IS* 18:22; **2. name of an animal a.** general ܘܬܢܝܢܐ ܣܝܪܝܢܘܣ ܒܗܝܟܠܝܗܘܢ *Is* 13:22 (H תַּנִּים); *Jer* 50:39; **b.** example of a lamenting voice ܐܝܠܠܬ ܐܝܟ ܣܝܪܝܢܘܣ ܒܥܘܠܐ ܕܐܡܪܬ. *BalJos* 57:11; **c.** birds living in the desert *PO8* 393:1 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܕܡܕܒܪܐ ܕܦܪܚܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܗܢܝܢ ܕܠܐ ܡܢ ܡܘܬܪ]; **d.** marine animal *Phys* 17:4; **e.** seawolf ܣܝܪܝܢܘܣ *AS4* 43:27 [expl. as ܕܐܒܐ ܕܝܡܐ ܒܝܡܐ]; f. *BBah* 1347:17ff. [expl. as بنات البحر]; **f. designation for a hyena** ܕܝܠܗ ܣܝܪܝܢܘܣ ܘܐܪܥܐ ܕܚܪ̈ܘܬܐ *MiS* 637a:29 = ܣܝܪܝܢܘܣ ܐܝܟ ܠܗ ܒܥܠܬܐ *Bhchr* 312:11 [P. 499]

ܫܟ n.m. (Arab شَك) **arsenic** ܬܪܬܝܢ ܡܬܩܠܝܢ ܫܟ *DuvB2* 101:20 [P. 473]

ܣܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܣܘܟ; JBA סָכָא limit, sum DJBA 809, Ma סאכא MD 311) **1. end** ܪܘܡܐ ܣܟܗ *Is* 37:24; ܣܟܐ ܕܫܢܝܘܬܐ *ES1* 490:43 (of insanity); ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܘܬ ܣܟܐ ܠܫܪܝܪܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܗ *VRabb* 191:16 (measure of honesty); ܕܠܐ ܣܟܐ ܘܠܐ ܡܫܘܚܬܐ *Didasc* 90:8; ܒܬܪ ܣܟܗ ܡܫܘܚܬܐ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܠܥܘܪܐ *JEhCh* 99b:26 = ܡܫܘܚܬܐ ܣܟ<ܗ>{ܦ} *ES1* 122:26 [v. LS 568]; **2.** cs., in phrase ܣܟ ܗܕ̈ܡܐ **extremity** ܩܪܝܪܘܬܐ ܕܣܟ̈ܐ ܗܕܡܐ coldness of the extremities *HippAph* 30:2 (ἀκρω-τήριον; of limbs); **3. sum** ܣܟܐ ܕܫܢܝ̈ܗܘܢ *Afr* 474:8ff. (of years); *ChrPsD1* 28:27; **4.** in phrase ܣܟܐ ܠܡܐܡܪ or ܐܝܟ ܕܒܣܟܐ **to say**

briefly, in short *Philox1* 127:5; ܐܝܟ ܕܒܣܟܐ ܠܡܐܡܪ. ܡܠܠܘ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܕܚܘܠܦܐ *Chran2* 311:28; ܣܟܐ ܠܡܐܡܪ *OrChr3* 408:17; ܣܟܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܕܫܒܝܚ ܘܗܕܝܪ ܚܘܐ *JARS*[3] 71:1; **5.** adv. **absolutely, at all a.** ܣܟܐ: ܣܟܐ ܡܫܬܡܥܐ ܒܝܢܬܟܘܢ ܙܢܝܘܬܐ *1Cor* 5:1 (to be heard); **b.** abs. ܣܟ **(1)** w. vb. ܠܐ ܬܐܡܘܢ ܣܟ *Mt* 5:34 (ὅλως); **(2)** fol. n. ܡܕܡ ܣܟ ܠܐ ܢܣܒ ܒܡܗ *ESAct*[2] 7:4; ܛܒܬܐ ܣܟ ܠܐ ܦܠܝܚܐ ܠܝ I haven't done any good thing at all *ESSerm4* 51:v271; **c.** ܣܟ ܣܟܝܢ: ܠܐ ܢܦܩܐ ܡܕܡ ܡܢܗ ܣܟ ܣܟܝܢ *BO2* 172b:25; *Bhce2* 831:15; **6. entirely**, in var. phrases **a.** ܡܢ ܣܟ-: ܟܠܗ ܥܡܐ ܡܢ ܣܟܗ *Gn* 19:4 (H מִקָּצֶה); ܕܠܝܬܗ ܠܚܘܪܐ ܡܢ ܣܟܗ *ESSerm2* 1:v40 (to confound); ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܡܢ ܣܟܗ *ESHaer* 85:25; ܟܠܗ ܠܒܪܝܬܐ ܡܢ ܣܟܗ *ESNisB1* 42:20; ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܣܟܗ *am4* 15:5; 63:3; *MiS* 531b:44; **b.** ܟܠܢ ܡܢ ܣܟܢ all of us *VRabb* 207:11; **c.** ܟܠܗ ܚܠܛܐ ܒܣܟܗ everyone together *IA2* 212:v185; etc. [P. 464]

- **ܣܟܐ ܕܡܬܘܬ̈ܝܬܐ** n.m. (↓ ܡܬܘܬ̈ܝܬܐ) **end of imagination or thought** *glherm* 166 [expl. as ܕܠܐ ܡܣܬܟܠ ܬܘܣܦܬܐ; same as ↓ ܥܘܡܬ̈ܢܐ] [P. 157]

ܣܟܘܠܐ, ܣܟܘܠܝ n.f. (< σχολή; ↓ ܐܣܟܘܠܐ, ܣܟܘܠܝܢ, ܣܟܘܠܣܛܝܩܐ, ܣܟܘܠܣܛܝܩܘܬܐ, ܣܟܘܠܣܛܣ, ܣܟܘܠܪܐ, ܒܪ ܣܟܘܠܝ) **school, academy** ܡܢܗ ܕܗܘ, ܣܟܘܠܐ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܚܒܠܬ *ZDMG30* 221:5 (to be corrupted); ܣܟܘܠܝ ܕܛܘܪܐܢܘܣ ܐܢܫ *ActḤ* 19:9 (of PN) [P. 474]

ܣܟܘܠܝܢ, pl. ܣܟܘܠܝ̈ܐ n.m. (< σχόλι-ον; ↓ ܣܟܘܠܐ) **1. explanation, comment** ܣܟܘܠܝܢ ܡܛܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܝܥܩܘܒ ܘܕܒܢ̈ܘܗܝ, ܠܡܟܝܪܡ *ES1* 185:1 [chapter title]; 509:1; ܟܬܒܐ ܕܩܘܗܠܬ ܣܟܘܠܝܢ ܕܒܣܘܪܐ *BO1* 492a:23; ܣܟܘܠܝܢ ܕܒܒܥܝܐ ܠܡܕܢܚܐ ܡܪܝ, ܣܐܘܪܐ *CatPar* 62b:43; **2.** f. **learned conversation** ܒܕ ܦܠܬ̈ܐ ܣܟܘܠܝܢ ܕܝܠܢ *am6* 507:10 (to be finished) [P. 474]

ܣܟܘܠܣܛܝܩܐ, ܣܟܘܠܐܣܛܝܩܐ n.m. (< σχολαστικός; ↓ ܣܟܘܠܐ) **advocate, barrister** *Jul* 243:16; ܪܘܦܝܢܐ ܣܟܘܠܐܣܛܝܩܘܣ *Vc* 79:16; *BO3/2* 456:2; ܣܟܘܠܣܛܝܩܐ ܡܗܝܪܐ *KwDW* 389:14; *Bhce3* 269:14 [P. 474]

ܣܟܘܠܣܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܣܟܘܠܐ) **skill of the advocate** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܣܟܘܠܣܛܝܩܘܬܐ *SevVit* 81:8 [P. 474]

ܣܟܘܠܪܐ, ܣܟܠܪܐ n.m. (< σχολάριος; ↓ ܣܟܘܠܐ) **palace guard** ܪܝܫ ܣܟܠܪ̈ܐ *ZM2* 43:9; ܐܝܟ ܦܠܛܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܟܘܠܪܐ *PO8* 68:6 [P. 474]

Hoffm, Ssp 3:294.

ܣܟܠܬܢܐ adj., n.m. (↓ √2#ܣܟܠ; JPA סוכלתן DJPA 370) **1. prudent a.** adj., abs. ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܬܗ ܣܟܠܬܢ *1Sm* 18:14 (H מַשְׂכִּיל); det. ܠܓܒܪܐ ܚܟܝܡܐ ܘܣܟܠܬܢܐ *Gn* 41:33 (H נָבוֹן); ܡܕܒܪܐ … ܣܟܠܬܢܐ *am5* 94:13; **b.** n.m.pl. ܚܟܝܡ̈ܐ ܘܣܟܠܬܢ̈ܐ *Mt* 11:25; ܣܦܩܢ ܗܠܝܢ ܕܢܘܕܥܢ ܠܣܟܠܬ̈ܢܐ ܪܒܘܬܐ ܕܒܝܫܘܬܗ these things can inform prudent people of the greatness of his evil *VRabb* 197:1; **2. intelligent** f. ܐܝܕܐ ܣܟܠܬܢ{ܘ}<ܝ>ܬܐ ܐܣܝܡ *Gr* 51:9 (νοήμων) [P. 473]

ܣܟܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܟܠ; BA שָׂכְלְתָנוּ HALOT 1987, JBA סוֹכְלְתָנוּתָא DJBA 793) **prudence** ܚܟܡܬܐ ܘܣܟܠܬܢܘܬܐ *1Kg* 5:9 (H תְּבוּנָה); … ܠܡܕܥ ܚܟܡܬܐ ܣܟܠܬܢܘܬܐ *Eccl* 1:17 (H שִׂכְלוּת); *ColḤ* 1:9; ܚܟܡܬܐ ܠܒܪ ܘܣܟܠܬܢܘܬܐ *VRabb* 191:14; *MiS* 393b:10 [P. 473]

Juckel, Harklean 179.

ܣܟܘܣܛܪܐ n. (< ζυγοστασία; cf. ↓ ܣܟܣܛܪܐ) **moneychanger** *BBah* 1129:14 [same as ↓ ܡܚܠܦܢܐ]; 1350:8 [P. 474]

Fr, WZKM 6 (1892) 260ff., contra Ginzburg, Zapiski Vostočnogo Otdelenya Imp. Pycckogo Arxeologečeskogo obščesva 8 146 [n. fnd.] and Löw, ZDMG 41 (1887) 363 who want to derive it from sequester.

ܣܟܘܪ n. (same as ↓ ܡܠܚ ܐܣܛܪܓܠܘܪ) **root of astragalus** BS in *BBah* 1350:15 [expl. as ܒܩܘܪܐ ܕܐܣܘܬ ܐܠܐ] [P. 475]

ܣܟܘܪܓܗ n. (< Arab سُكُرَّجة) **plate, platter** *BhebEx* 25:29 (136:12) [P. 475]

ܣܟܝ vb. (↓ ܡܣܟܝܢܐ, ܡܣܟܝܢܘܬܐ, ܣܘܟܝܐ; JBA 1# סכי DJBA 809, Ma סכא MD 330) **Pa. to wait for** ܠܗ ܢܣܟܘܢ ܥܡ̈ܡܐ *Gn*

49:10 (H יִקְּהַת); ܣܟܘ ܕܢܥܒܕ ܥܢܒܐ *Is* 5:2 [cf. ES2 26:36]; ܡܣܟܝܢܐ ܣܟܝܬ ܠܡܚܙܝܟ *Pr* 7:15; *Afr* 159:20; ܡܣܟܝܢ ܕܐܡܪܬ, ܢܣܒܠ *BalJos* 198:14

Etpa. to be expected ܚܙܘܐ ܕܡܘܬܐ ܕܡܣܬܟܝܐ sight of death which is expected *ESSerm4* 3:v111; ܡܛܠ ܚܫܚܘܬܐ ܘܡܥܕܪ̈ܢܘܬܐ ܕܡܣܬܟܝܢ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܥܕܪܗ, on account of the use and assistance which are expected from it [i.e. a hawk] *KwDW* 21:17; ܡܗܕܝ, ܗܘ ܕܡܣܬܟܝܐ ܗܘܐ *Bhchr* 144:6 (*mahdā*) [P. 473]

Nöld, NB 51[1].

ܣܟܝܕܝܐ n. (< σχεδία; ↓ ܐܣܟܕܪ̈ܝܐ) **small boat** ܣܟ̈ܝܕܝܐ ܒܝܡܐ *3KgdHex* 5:23; ܣܟܝܕ̈ܪ{ܕ}<ܝ>ܐ *MiS* 165b:15; *ON* 42:5; *BBah* 1351:3 [expl. as ↓ ܙܢܦܘܪܐ] [P. 473]

ܣܟܝܕ̈ܪܝܐ n.m.pl. (< σχεδάρια) **leaves of paper** ܣܟܝܕ̈ܪܝܐ ܕܩ̈ܪܛܝܐ *JohEphB* 116:5 [P. 473]

ܣܟܝܢܐ, pl. ܣܟ̈ܝܢܐ *ThbK1* 86:2; *MiS* 713b:36; *Bhchr* 495:26, ܣܟܝ̈ܢܬܐ n.f. (OfA סכין DNWSI 785, JBA סַכִּינָא DJBA 809, Ma סיכינא MD 326, > Arab سِكِّين Fr, AF 84) **knife** ܢܣܒ ܒܐܝܕܗ ܢܘܪܐ ܘܣܟܝܢܐ *Gn* 22:6 (H מַאֲכֶלֶת); ܠܐ ܬܣܝܡ ܣܟܝܢܐ ܒܦܘܡܟ *Pr* 23:2; *ESGE* 84:8; ܣܟܝܢܐ ܕܡܛܒܚܐ *PsC* 51:15 (of cook); ܗܘ ܐܡܗܝ, ܗܘܐ ܠܗ, ܣܟܝܢܐ *JSSahd* 846:11 (to make dull) [P. 474]

N, SG § 71, Rem. 4 (pl.).

ܣܟܝܢܘܢ n. perh. **medlar** ܒܙܪ̈ܬܐ ܐܘ ܫܪܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܣܟܝܢܘܢ *Geop* 67:2 (ι 3:4) (μέσπιλον (?)) [P. 474]

Pfl 289.

ܣܟܝܢܘܣ *IS* 95:15, pl. ܣܟ̈ܝܢܐ *JoelHex* 3:18; ܣܟܝܢܘܢ *MiHex* 6:5 n. (< σχοῖνος) **rush a.** general, v. supra; **b.** in cmpds. **(1)** ܡܫܚܐ <ܕ>ܣܟܝܢܘܢ *Geop* 110:10 (σὺν ἐλαίῳ σχοινίνῳ; incorr. for σχενίνῳ [ις 18:2]); *Med* 149:7; ܣ{ܒ}<ܟ>ܝܢܘܢ *ib.* 147:22 [v. LS 455]; **(2)** ܣܟܟܐ ܕܣܟܝܢܘܣ *Geop* 119:15 (σχίνου perh. for σχοίνου [ζ 7:1]); **(3)** ܣܟܟܐ ܕܣܟܝܢܘܢ schoenanthum *Med* 50:10 [P. 474]

Pfl 187.

ܣܟܝܢܘܣ n. (< σχῖνος) **mastic-tree** ܬܚܝܬ ܣܟܝܢܘܣ *SusHex* 13:54 [P. 474]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 410.

ܣܟܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܟܪ) **shutting** cs. ܣܟܝܪܘܬ ܡܫܡܥܬܐ ܡܢ ܥܘ̈ܬܐ ܕܡܠܐ ܫܡܝܥܬܐ *BhKJ* 33:7 (of ears) [P. 475]

ܣܟܟ vb. (denom. < ↓ ܣܟܬܐ; ↓ ܣܟܟܐ, ܣܟܟܐ) **Pa. 1. to drive in nails** ܣܟܟ ܒܗ ܣܟ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ *am1* 284:13 [in torture]; **2. to attach with nails** ܣܟܟܘ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *JSB2* 571:3; *Bhchr* 540:15; **3. to insert nails** (in shoe) pass.part. ܡܣܟܟܝܢ ܒܣܟ̈ܐ ܐܣ̈ܟܘܠܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *am3* 311:4; ܡܫܘܚ ܠܓܒܪ ܡܣܟܟܝܢ ܗܘܐ ܒܣܟ̈ܐ ܚܪ̈ܘܦܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *JosephB* 784:1; *PO4* 91:10

Etpa. to be attached with nails ܠܐܪ̈ܥܝ, ܐ̱ ܫܒܘܩܬ ܥܒܕܝܢ ܡܛܠ ܕܢܣܬܟܟܘܢ *am6* 197:17; ܡܢ ܡܣܬܟܟܝܢ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܘܒܪ̈ܓܠܘܗܝ, ܒܣ̈ܟܐ *Sahd* 415:19; *Ming2* 51:7; ܢܕܡܘܢ ܥܠ ܩܝܣܐ. ܒܕ ܡܣܬܟܟܝܢ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܘܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *BhNom* 452:13 [P. 472]

ܣܟܟܐ n.m. (↓ √ܣܟܟ) **scraps of leather** *BAli2* 169:5 [expl. as ܬܘܬܪ̈ܐ ܕܓܠܕܐ ܕܦܘܠܚܢܐ] [P. 473]

1# ܣܟܠ vb. (↓ ܡܣܟܠܢܐ, ܡܣܟܠܢܘܬܐ, ܣܟܠܐ, ܣܟܠܐ, ܣܟܠܐܝܬ, ܣܟܠܘܬܐ, ܣܟܠܢܘܬܐ; Ma סכל af. MD 331, JBA סכל af. DJBA 810) **Af. 1. to deceive, beguile** ܐܫܠܡ ܕܒܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܗܘܢ. ܡܣܟܠܝܢ ܠܒ ܣܟܠܘ ܦܘܪܥܢܘܬ *GalSimp* 259:6; **2. to mistake, err** ܠܐ ܡܣܟܠ ܗܘ ܕܡܪܐ ܠܗ ܠܢܝܫܘܬܐ ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܝܕ̈ܥܬܐ *Philox1* 585:3; **3. to behave foolishly** ܐܣܟܠܬ ܒܡܕܡ ܕܥܒܕܬ *Gn* 31:28 (H הִסְכַּלְ); ܐܣܟܠܬ ܕܠܐ ܢܛܪܬ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܝܐ *1Sm* 13:13 (H נִסְכָּלְ); **4. to sin a.** alone ܐܣܟܠܬ ܠܟ *2Sm* 24:10 (H נִסְכַּלְ); **b.** w. -ܒ against ܐܣܟܠ ܒܟ ܐܚܘܟ *Mt* 18:15; ܡܚܝܠܘܬܗ ܕܐܣܟܠܬ ܒܐܠܗܐ *ESEccl* 6:23 (weakness); ܣܘ̈ܪܚܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܒܡܠܐܟ̈ܐ ܐܣܟܠܘ *Ath* 47:13; ܫܒܘܩ ܠܝ ܣܟܠܘܬܟ ܕܐܣܟܠܬ ܒܟ ܢܒܝܐ *PO3* 25:12

Etpa. to mistake, err ܐܣܬܟܠ ܒܗܕܝܘܛܘܬܐ *am7* 710:16 (in ignorance)

Ettaf. to be committed *2CorḤ* 7:12 (Wh) [ed.

Juckel: ܐܬܬܣܟܠ]; ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܣܟܠܝܢ ܝܬܝܪ ܒܥܩܐܝܬ ܡܣܝܒܪܝܢ they bear with more difficulty (the faults) which are committed *HippAph* 4:4; ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܣܟܠܢ *Gr* 119:15; ܕܢܘܟܪܝܐ ܠܐܢܫܐ ܠܡܚܒܠܘ ܗܘ ܕܐܬܬܣܟܠ ܒܗ *Sahd* 432:15; ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܣܟܠܬ ܒܗ ܡܢܗܘܢ those (sins) which you committed *SAL1* 79:17 [P. 473]

2# ܣܟܠ vb. (< OfA שכל HALOT 1987; ↓ ܡܣܟܠܢܘܬܐ, ܣܘܟܠܐ, ܣܘܟܠܢܐ, ܣܘܟܠܬܢܐ, ܣܘܟܠܬܢܘܬܐ; JBA 1# סכל itpa. DJBA 810) **Pa. 1. to teach** ܣܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܕܝܢܐ *Is* 40:14 (H לִמֵּד; cf. ES2 86:28); ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܡܣܟܠܐ this therefore teaches ... *Philox1* 588:11; **2. to admonish** ܡܣܟܠܝܢܢ ܠܟܠ ܒܪܢܫ *Col* 1:28 (νουθετεῖν); **3. to understand** ܣܟܠ ܠܗܢܐ ܚܙܘܐ ܠܗܘ *Dn* 8:16 (H הָבֵן)
Etpe. to understand ܡܪܝܐ ܡܢ ܒܪܝܬܗ ܡܣܬܟܠ the master understands his creatures BS in *BBah* 1122:3 = *ON* 25:17
Etpa. 1. to look at, perceive, understand a. w. acc. ܠܐ ܡܨܝܢ ܐܢܬ ܠܡܣܬܟܠܘ ܚܝܠ ܫܪܪܐ *VRabb* 162:26; *to* 35:16; **b.** w. ܒ-: ܡܣܬܟܠܝܢ ܒܩܘܫܬܐ they understand the truth *WisSol* 3:9; ܠܒܪܐ ܫܠܝܐ ܠܐ ܚܙܐ ܘܠܗܘܢ ܠܐ ܡܣܬܟܠ ܒܗܕܐ *am2* 616:13; **c.** w. ܠ-: ܐܬܬܠܝܬ ܡܣܬܟܠܝܢ ܠܗ *ES1* 128:29; **2.** w. ܒ- **to direct attention towards** ܐܣܬܟܠܘ ܒܗܕܐ *Dt* 32:29 (H הִשְׂכִּיל); ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ *Is* 5:12 (H הִבִּיט); ܡܣܬܟܠ ܗܘܝܬ ܒܩܪܢܬܗ *Dn* 7:8 (BA הִשְׂתַּכַּל); **3.** w. ܒܝܬ **to distinguish** ܠܡܣܬܟܠܘ ܒܝܬ ܛܒܬܐ ܠܒܝܫܬܐ *1Kg* 3:9 (H הָבִין); ܦܪܘܫ ܘܐܣܬܟܠ ܒܝܬ ܢܦܫܟ ܠܚܫܟ differentiate and distinguish between yourself and your passion *Philox1* 534:13; **4. to know, recognize** ܐܣܬܟܠܬܗ *JohS* 20:16; ܘܗܘ ܡܬܦܪܣ ܗܘܐ. ܕܢܛܫܐ ܐܦܘܗܝ، ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܣܬܟܠܘܢܝܗ، he contrived to hide his face from them, so that they would not recognize him *am4* 345:20 [P. 473]

In LS, *am2* 616:13 is given s.v. etpa.

ܣܟܠܐ n.m. (↓ √1#ܣܟܠ) **folly** [delete entry; v. ↓ ܣܟܠܐ] [P. 473]

V. Beck, ESNisb1Tr 30.

ܣܟܠܐ, abs. ܣܟܠ *Is* 32:4 (U,MasJs 48:11) [Po incorr. voc. ܣܟܠ] adj. (↓ √1#ܣܟܠ; JBA סכל DJBA 810, Ma סאכלא MD 312) **1. foolish** abs. ܒܣܘܟܠ ܣܟܠ *ESNis* 11:v51 (understanding); det. ܥܡܐ ܣܟܠܐ *MP* 9:4; **2.** n.m. **fool** ܣܟܠܐ ܢܗܘܐ ܥܒܕܐ ܠܚܟܝܡܐ *Pr* 11:29 (H אֱוִיל); ܣܟܠܘܗܝ ܕܥܠܡܐ *1Cor* 1:27; *Didasc* 108:20; ܥܒܕܘܗܝ، ܣܟܠܐ *ESFidH* 206:23; ܣܟܠܐ ܒܟܠ ܕܪ̈ܝܢ ܪܒܐ ܗܘ ܕܚܟܝܡܐ the master of the wise is considered to be a fool in all generations *ESNisB1* 25:25; ܐܢ ܣܟܠܐ ܡܢ ܟܠ ܒܪ ܐܢܫ ܡܬܚܫܒ if you are considered to be a fool by every man *Philox1* 139:17 [P. 473]

ܣܟܠܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܟܠ) **foolishly** ܚܨܝܦܐܝܬ ܘܣܟܠܐܝܬ ܡܫܬܡܫ ܒܫܡܗ he uses its name rashly and foolishly *ESRef1ER* 44:27 [P. 473]

ܣܟܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܟܠ) **1. folly** ܒܝܫܐ ܗܕܐ ܣܟܠܘܬܐ ܡܢ ܕܪܘܚܢܝܬ *Afr* 251:19; ܣܟܠܘܬܐ ܕܓܘܐ ܗܝ *ESNisB2* 111:13 (internal); *Spic* 22:17; **2. sin, fault** ܪܒܐ ܗܝ ܣܟܠܘܬܝ *Gn* 4:13 (H עָוֺן); 31:36 (H פֶּשַׁע); ܡܢܐ ܗܝ ܣܟܠܘܬܝ *1Sm* 20:1; ܬܪܬܝܢ ܣܟܠ̈ܘܢ *ESGE* 81:2; ܣܟܠܘܬܐ ܕܡܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ fault (worthy) of death for the Messiah *Add* 38:7; *MiS* 497c:23; **3. guilt** ܐܘܕܥܘܢܝ ܕܡܢ ܐܝܬܝܗ ܣܟܠܘܬܐ *Sind* 21:25 [P. 473]

ܣܟܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܟܠ) **folly** ܣܟܠܬܢܘܬܐ ܗܝ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *Clrep* 110:2 [P. 473]

ܣܟܘܠܣܛܣ, pl. ܣܟܘܠܣܛ̈ܐ n.m. (< σχολαστής; ↓ ܣܟܘܠܐ) **industrious person** ܣܟܘܠܣܛܣ ܕܟܬܒܐ *ZM2* 201:17 (Var); pl. ܣܟܘܠܣܛ̈ܐ *SevHym* 318:8 [expl. as ܪܕܘܝܐ ܠܫܒܐ]; var. ܣܟܘܠܣܛܝܐ *CatWr1* 335a:24 [expl. as ܪܕܘܝ ܠܫܒܐ] [P. 474]

ܣܟܡ vb. (denom. < ↓ ܐܣܟܝܡܐ; ↓ ܣܘܟܡܐ) **Pa. 1. to feign, fashion** ܟܕ ܡܣܟܡܝܢ ܠܗܘܢ ܘܥܒܕܝܢ ܫܡܗܐ ܕܥܐ̈ܕܐ feigning and devising names of feasts *Ath* 22:13; **2. to represent** ܠܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܒܪ ܡܣܟܡܝܢ not externally represented by these things *Cyr*[2] 202:23; **3. to ornament, decorate** ܡܨܒܬ

ܘܡܨܛܒܬ ܠܗ ܠܦܪܨܘܦܐ *Maron* 98:10; **4. to adorn** pass.part. ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܠܒܪ ܡܨܛܒܬܝܢ ܘܡܨܒܬܝܢ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܫܪܝܪܐ (clerics) who are externally adorned and bedecked like a true person *Syn* 142:18

Etpa. 1. to devise for o.s., design for o.s. ܗܘ ܕܨܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܡܨܛܒܬ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܐܛܥܝܗ̇ (the Devil), speaking to Eve with trickery, afterwards deceived her *Ath* 23:27; ܡܨܛܒܬܝܢ *BAli1* 6288 [expl. as شكل V]; **2.** w. ܒ- **to assume a form** ܡܨܛܒܬܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ *Cyr²* 54:26 [Satan's assistants]; **3. to pretend, feign** ܐܣܬܟܡ ܫܛܝܘܬܐ ܘܫܢܝܘܬܐ *Barwahb* 28:22 (insanity); ܫܠܐ ܟܕ ܡܟܡܢ ܘܡܨܛܒܬ he rested while setting an ambush and pretending *MiS* 499c:29 = *Bhce1* 345:17; **4. to be fashioned, formed** ܒܕܠܝܠܗ ܐܣܬܟܡܘ *DionbṢcomt* 387:6 (w. a revelation); ܬܠܬܐ ܐܢܘܢ ܩܢܘ̈ܡܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܢܫܝܬܐ ܡܨܛܒܬܝܢ ܗܘܘ *BhebJud* 2:11 (278:22) (in female form) [P. 474]

ܣܟܝܐ adj. (↓ √ܣܟܝ) **universal** ܒܐܦܘܦܐܣܝܣ ܣܟܝܬܐ *AS4* 17:14 (affirmation) [P. 464]

ܣܟܝܐܝܬ adv. (↓ √ܣܟܝ) **in short, universally** ܣܟܝܐܝܬ ܕܝܢ ܕܗܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *EṢSy* 14:20 [P. 464]

Gottheil, EṢ 19*[36].

ܣܟܢܓܒܝܢ n. (< MP *sikangubēn* [cf. MP *sik* vinegar + *angubēn* honey CPD 75, 10; NP *sikangubīn* PED 689] ILS 222) **oxymel** (vinegar and honey mixture) … ܒܝܬܝܪ ܡܢ ܣܟܢܓܒܝܢ ܠܐ ܐܬܚܫܚܬ I didn't use anything stronger than oxymel *Bhchr* 176:4 [as a medicine] [P. 474]

ܣܟܝܝܐ adj. (↓ √ܣܟܝ) **final, finite** ܠܐܣܟܝܬܐ ܩܪܝܗ̇ ܒܡܪܟܢܬܐ read the final letter with *quššåyå* Sev in *MerxSy* 41:6 [i.e. ܬ in the pf.; e.g. ܫܡܥܬ]; 41:11; ܬܪܝܗܘܢ ܙܒܢܐ ܣܟܝܝܐ the two finite tenses [i.e. preterite and future] *BhGr* 163:11 [P. 464]

Moberg, Term 69*.

ܣܟܝܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܟܝ) **universality** cs. ܣܟܝܝܘܬ ܢܩܫ̈ܐ all of the vowels *Merx* 135:3 [P. 464]

ܣܟܪ vb. (↓ ܣܟܘܪܐ, ܣܟܘܪܐ, ܣܟܘܪܐ, ܣܟܪܐ, ܣܟܪܝܘܬܐ, ܣܟܪܐ, ܣܟܪܐ; cogn. ↓ √ܣܓܪ; JBA סכר DJBA 811, Ma סכר MD 331, Akk *sekēru* A CAD S 210) **Pe.** [*a/o*] **1. to shut** ܣܟܪܗ̇ ܠܬܪܥܐ ܕܛܘܒܬܐ *Jud* 3:22 (H סָגַר); ܢܣܟܪܘܢ ܦܘܡܗܘܢ ܡܢ ܕܠܡܠܠܘ *ESRef1ER* 47:19; **2. to stop up, block up** (cave w. stones) ܣܟܪ ܒܟܐܦܐ ܦܘܡܗ̇ ܕܡܥܪܬܐ ܒܟܐܦܐ ܕܡܥܪܬܐ *Jul* 153:4; ܣܟܪܘ ܦܘܡܗ̇ ܕܗܠܝܢ ܡܥܪ̈ܬܐ *to* 25:v75; pass.part. ܠܠܒܘ̈ܬܐ ܕܣܟܝܪܢ ܒܩܛܪܐ ܡܣܟܪܐ *apap* 18:13; **3. to inspect** ܣܟܪ ܥܠ ܫܘܪܐ ܘܗܘܝܬ *Neh* 2:13 (H שֹׂבֵר)

Pa. 1. to shut a. general ܣܟܪ ܬܪܥܝܬܐ *1Kg* 11:27 (H סָגַר); *Afr* 176:15; ܣܟܪ ܐܠܦ̈ܠܐ *Philox1* 547:12 (arches); **b.** esp. the ears ܡܣܟܪ ܐܕܢܘܗܝ *Pr* 21:13 (H אֹטֵם); ܣܟܪܘ ܐܕܢܝܗܘܢ *Act* 7:57; ܡܣܟܪܝܢ ܐܕܢܝܢ *ESNat* 38:3; ܡܣܟܪ ܐܢܐ ܐܕܢܝ *Ḥab* 35:2; **2. to command to shut** ܣܟܪܗ ܦܘܡܗ *IA1* 190:v267 (mouth)

Etpe. to be shut, stopped up a. general ܘܐܣܬܟܪܘ ܡܥܝ̈ܢܐ ܕܬܗܘܡܐ *Gn* 8:2 (H וַיִּסָּכְרוּ); **b.** esp. mouth ܟܠ ܦܘܡ ܢܣܬܟܪ *Rom* 3:19; ܢܣܬܟܪ ܒܗܘܢ ܦܘܡܐ *ESJul* 79:12; ܢܣܬܟܪ ܦܘܡܗܘܢ ܕܛܠܝܐ *asd* 37:1; ܢܣܬܟܪ ܦܘܡܗܘܢ ܕܗܪܛܝܩܐ *SchRi* 226:9 (Var, n. 18)

Etpa. to be shut ܫܪܝ ܬܪܥܝܬܐ ܠܡܣܬܟܪܘ *Neh* 4:1 (H נִסְתְּמוּ) [P. 475]

ܣܟܪܐ n.m. (< Akk *sikru* CAD S 259; ↓ √ܣܟܪ; JBA סִיכְרָא DJBA 803) **1. shutting a.** general *GalSimp* 242a:10 (ἔμφραξις); **b.** esp. cs. in phrase ܣܟܪ ܦܘܡܐ **imposition of silence** ܒܝܫܐ ܣܟܪ ܦܘܡܐ ܗܘ ܢܪܬܘܢ the evil ones will inherit imposition of silence *ESVirg* 101:6; ܣܟܪ ܦܘܡܗܘܢ ܕܐܠܝܢ ܕܡܚܒܫܝܢ ܒܝ *am3* 401:9; ܣܟܪ ܦܘܡܐ ܡܫܡܠܝ ܢܗܘܐ *IA1* 190:v271; *JSB3* 829:20; *ThbK2* 54:3; *EbMai10* 202a:8; **2. dam, bulwark** ܣܟܪܐ ܕܦܠܓܡܐ ܡܫܝܢܐ *ES1* 117:17; ܐܬܩܪܝ ܣܟܪܐ ܗܘ *Bhce1* 47:21 (name of dam); **3. water sluice, floodgate** ܣܟܪܐ ܕܢܗܪܐ ܦܬܚܘܢ ܠܗ ܡܝ̈ܐ *KwDW* 23:16; ܢܗܪܬܐ ܘܣܟܪܐ ܕܐܬܒܢܝ ܒܐܬܪܗ *Chran1* 124:3; ܣܟܪܐ ܕܡܝܐ ܠܥܠܡ ܕܪܗܛܐ ܕܡܝ̈ܐ *Bhchr* 61:18; ܐܬܬܪܝܨ ܣܟܪܐ *ib.* 319:10; **4. obstacle** ܣܟܪܐ ܕܠܐ ܡܬܒܪ *ESJul* 79:14 [McVey 239: shield]; **5. projections**

ܬܚܠܝܬܐ ܕܒܢܝܢܝܢ ܐܝܟ ܣܟܪܐ ܩܕܡ ܠܡܐܢܐ projections made like barriers before harbors *4Macc* 13:6 (προβλῆτες) [P. 475]

ܣܟܪܐ n.f. (↓ √ܣܟܪ) **shield** ܢܣܒ ܣܟܪܐ *1Sm* 17:7 (H צִנָּה); *Afr* 44:3; ܢܣܒܬ ܒܣܟܪܝ ܘܒܩܫܬܝ *Gn* 48:22 (ES1 105:9) [but ܒܣܝܦܝ ESGE 110:46]; ܣܟܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *VRabb* 195:6; ܐܝܟ ܣܟܪܐ ܒܐܝܕܗ ܐܚܝܕܗ *IA1* 160:v1814 [P. 475]

N, SG § 84 (f. gender).

ܣܟܪܘܣ n. (< ἐσχάραι) **scars** *GalSimp* 242a:12 (ἔσχαρα); ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܡܒܪܕܝܢ ܣܟܪܘܣ *Med* 65:8; *BBah* 1349:19 [expl. as ܣܟܪܐ ܕܗܘܝܢ ܒܡܒܪܕܐ]; ܣܟܐܪܘܣ ܒܡܒܪ̈ܕܐ *ib.* 647:27; ܣܟܪܐܣ *ib.* 643:15 [cf. 643:19; 643:20; 643:22] [P. 475]

ܣܟܪܢܓ n. (perh. < Ir) **Indian almond** *BBah* 949:16 [expl. of ܠܘܙܐ ܗܢܕܘܝܐ] [P. 475]

ILS 222; Pfl 375; Flora 3:152.

ܣܟܬܐ, pl. ܣܟܐ n.f. (< Akk *sikkatu* peg, nail CAD S 247, AIOA 91; ↓ √ܣܟܟ; mng. 5: < Akk ib. CAD S 251, mng. 5 [NB]; JBA סִיכְּתָא, pl. סִיכֵּי DJBA 803, Ma סיכתא, pl. סיכיא MD 326, > Arab سَكّ, سِكَّة nail, coin stamp Fr, AF 89, 194) **1. nail** ܢܩܫܬ ܣܟܬܐ ܒܨܕܥܗ Jud 4:21 [cf. Afr 254:14]; pl. ܟܠܗܘܢ ܣܟܝܗܘܢ *Ex* 27:19 (H יָתֵד); ܣܟ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ ܢܚ̈ܫܬܐ *MS2* 57:v153; *Šar* 52:16; **2. plowshare** cs. ܣܟܬ ܦܕܢܐ *Geop* 3:14; det. *1Sm* 13:20 [in list of agricultural implements]; pl.cs. ܣܟ̈ܝ ܦܕ̈ܢܐ *Is* 2:4 (H אֵת; cf. ES2 24:8); **3. wedge** pl. ܓܠܝܢ ܗܘܐ ܣܝܡܐ ܒܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܣܟ̈ܐ *KwD*² 3:5; **4. wart** pl. ܣܟ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܒܡܫ̈ܩܣܐ *Med* 105:1 (on testicles); 151:19; *BAli2* 60:11 [expl. as ↓ ܡܪܕܠܫܐ]; *BBah* 1349:7 [expl. as ↓ ܚܘܡܒܪܐ mng. 2] [P. 472]

Mng. 2: Seidel1 162.

ܣܠܐ, ܣܠܬܐ n.m./f. (m.: JBA סַלָּא DJBA 811, Ma 1# סאלא MD 312, Akk *sellu* CAD S 217; f.: JBA סַלְּתָא DJBA 817, Ma סילאת cs. MD 326, > Arab سَلَّة Fr, AF 76) **basket** ܣܠ̈ܐ ܕܚܘܪ̈ܬܐ *Gn* 40:16; *Ex* 29:3 [cf. ES1 232:18]; *Philox1* 361:20; ܣܠܐ ܡܠܝܐ ܒܐܬܪܐ ܕܦܐܐ *am3* 41:10; ܣܐܠܐ ܚܕܐ ܕܠܚܡܐ *KwDW* 177:20; ܡܢܬܪ ܕܦܐܫ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܐܦ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܠܬܐ *KwD*² 59:13 [P. 475]

ܣܠܓܡ vb. (denom. < ↓ ܣܘܠܓܝܣܡܐ) **Quad. to conclude** ܡܢ ܡܫܟܚ ܗܘܢܐ ܡܬܠܒܟܐ ܠܡܣܠܓܡܘ ܒܪܡܙ ܡܩܛܪܓܐ ܚܘܫܒܢܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܝܢ ܐܠܗܝܐ ܘܢܡܘܣܝܐ who can let an agitated mind conclude by an implied accusation a divine and legal exemplar? *Bhcar* 42:11 [P. 476]

ܣܠܓܣ vb. (denom. < ↓ ܣܘܠܓܝܣܡܐ) **Quad. to write, publish** *BO3/1* 61b:2; ܟܬܒ ܕܝܢ ܘܣܪܛ ܘܣܠܓܣ. ܐܘ ܒܝܬ ܫܒܝܩ. ܘܬܪܨ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ *CatMB* 53a:7 [in colophon]; *ZDMG29* 502:22 [expl. as ܟܘܢܫܐ ܐܦ ܠܦܘܣܩܐ ܕܡܠܬܐ]; ܡܢ ܕܡܣܠܓܣ *Bhcar* 47:1; ܟܘܢܫܐ ܠܬܒܝ̈ܢܐ ܕܟܠ ܦܘܠܓ ܢܘܬܪܬܐ ܣܠܓܣ *EbMai10* 192b:10 [P. 476]

ܣܠܘܐ n.m. (JBA סִילְוָא DJBA 804, > Arab سُلَّاء palm tree thorns Hava 329) **thorn** *BBah* 1352:6 [same as ↓ 1#ܣܘܟܐ mng. 1] [P. 476]

Pfl 150; Löw, ZDMG 31 (1877) 537.

ܣܠܘܝ n.f. (JPA סלווי DJPA 378) **quail** ܣܠܩܬ ܣܠܘܝ *Ex* 16:13; *Afr* 65:10; *ESGE* 123:12; ܡܢܢܐ ܘܣܠܘܝ *SchRi* 429:7 [P. 476]

N, SG § 83.

ܣܠܘܦܢ n. **weasel** *ON* 90:19 [same as ↓ ܦܫܐ] [P. 475]

ܣܠܘܦܝܬܐ n.f. (< Akk *šeleppû* CAD Š/2 271) **tortoise** *EN* 43:v81 [expl. as سلحفاة]; *BAli2* 171:1 [expl. as ↓ ܓܫܠܐ]; *BBah* 1353:9 [expl. as ↓ 2#ܦܪܝܣܬܐ] [P. 477]

ܣܠܘܩܝܕܐ n. (< σελευκίς) **rose-colored pastor, a bird which eats locusts** *Nat* 37:3 [expl. as ܓܦܪܐ ܣܩܘܒܠܝܬܐ ܗܝ ܕܡܟܠܐ] [P. 478]

ܣܠܘܪܐ, ܣܠܘܪܐ *BhGr* 233:9; ܣܝܠܘܪܐ n.m. (< σίλουρυς, Lat *silurus*, > Arab سِلَّور Fr, AF 121; cf. ↓ ܝܠܒܢܪܐ) **a river fish** *Aristides* 19:9; *BBah* 1341:13; 1353:21 [P. 478]

Fauna 19.

ܣܠܛܐ, ܣܛܠܐ (metrically required in 12 syllable verse) n.m. (cf. Arab سَلْط hard Hava 331) **flint** ܕܗܘܐ ܥܠ ܬܘܡܟܝ ܗܘ ܡܬܓܒܪܐ ܒܢܪ

ܣܰܠܳܝܳܐ ES in *StSyr1* 12:4; ܣܠܝܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܐܝܟ ܕܥܒܝܕܐ ܣܠܝܐ *JSB3* 414:17; ܐܝܟ ܕܥܒܝܕܐ ܣܠܝܐ *ThbK1* 51:14; ܣܠܝܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ *Jšddev1* 212:10; ܡܬܝܗܒ ܡܢ ܣܠܝܐ ܕܥܠܝܗܘܢ *Geop* 107:8 [of horses]; *ON* 95:2; *BBah* 1353:22 [expl. as حجرة الظرّان] [P. 476]

ܣܠܐ vb. (denom. < ↓ ܣܘܠܐܐ; ↓ ܡܣܠܝܢܘܬܐ, ܡܣܠܝܢܐ, ܡܣܠܝܢܘܬܐ, ܡܬܣܠܝܢܘܬܐ, ܣܘܠܝܐ, ܣܠܝܘܬܐ, ܬܣܠܝܬܐ) **Af. 1. to reject** ܐܣܠܝ ܡܢ ܦܓܪܬܐ *Lv* 11:13 (H שֶׁקֶץ); ܠܝ ܐܣܠܝܘ ܕܠܐ ܐܡܠܟ *1Sm* 8:7 (H מָאַס); *Afr* 10:9; ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܢ ܐܣܠܝ *ER* 85:20 (sacrifice); ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܕܐܣܠܝ ܩܘܕܫܝܗܘܢ *am2* 681:4; **2. to despise** ܡܣܠܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܨܪ̈ܝܐ *Gn* 46:34 (H תּוֹעֲבָה); ܡܣܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ *Mk* 7:13; ܐܢܬܘܢ ܐܣܠܝܬܘܢ ܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܕܩܘܕܫܐ *ESGE* 44:11; ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܠܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ *Šar* 48:15; **3. to have contempt for s.o.** ܠܘܬ ܡܥܒܕ ܕܡܣܠܝܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܒܝܫܘܬ ܡܣܟܢܘܬܐ *DM* 260:16; **4. to ban, excommunicate** ܐܣܠܝܬܘܢ ܠܢܣܛܘܪܝܣ *PO8* 114:13 **Etpe. 1. to be thrown aside, rejected** ܐܣܬܠܝ *Is* 1:22 (H הָיָה לְסִיגִים); ܡܛܠ ܗܘܬ ܢܒܥܐ ܕܐܣܬܠܝ ܕܡ ܡܣܬܠܝܢ ܒܗ ܕܐܠܗܐ *Afr* 61:10 (sacrifice); ܕܠܐ ܬܣܬܠܐ ܒܥܒܕ ܚܘܒܐ ܡܢ ܩܘܕܫܐ *ER* 112:5; ܠܐ ܬܣܬܠܐ ܡܢ ܩܘܪܒܢܗ ܕܩܘܕܫܐ ܡܢ ܦܘܡܐ *asd* 68:11; **2. to be denied** ܐܣܬܠܝܬ ܒܥܘܬܗ *ES1* 508:13 (request); **3. to be removed** ܐܣܬܠܝܘ ܡܢ ܟܗܢܘܬܗ ܕܩܘܕܫܐ *Afr* 253:1 (from priestly office); **4. to be excommunicated** ܐܣܬܠܝ ܢܣܛܘܪܝܣ ܕܫܒܝܩܐ *PO8* 114:5
Ettaf. to be rejected *ThMarg1* 32:12; ܐܬܬܣܠܝ *MiS* 353c:19; 481a:29 = ܡܢ ܕܡܢ ܐܬܡܠܝ, ܐܬܬܣܠܝܬ. ܢܕܒܐ ܐܢܐ *Bhce1* 331:13 [P. 475]

ܣܠܝܚܗ n. (< Arab سليخة) **cassia** *BhebEx* 30:24 (144:11) [P. 476]
BhebGn-2Sm, loc. cit., note.

ܣܠܝܢܝܐ (?) n.m. **winter cloud** ܣܠܝ{ܢ}ܐ<ܢܝ>ܐ *BAli2* 171:3 [expl. as الغيم الذى يكون فى الشتاء]; *BBah* 1354:1 [P. 477]

ܣܰܠܺܝܩ adj. (↓ √ܣܠܩ) **offered up** ܬܘܪܐ ܕܬܢܝܢܐ ܣܠܝܩ ܠܥܠܬܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *JudHex* 6:28 (as sacrifice; ὃν ἀνήνεγκεν) [P. 478]

ܣܠܝܩܘܢ n. (same as ↓ ܣܪܝܩܘܢ) **red color** ܒܣܠܝܩܘܢ ܟܬܝܼܒܐ (written) with red color on silk (paper) *HSHoffm* 279:v66 [P. 478]
Hoffm, ZNTW 4 (1903) 279.

ܣܠܝܼܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܐ) **filth, uncleanness** ܡܟܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗܿ ܣܠܝܘܬܐ *JohEphLES* 392:12 [P. 475]

ܣܠܝܼܒܼܦܵܐ n.m. **type of medicine** *Med* 569:2 [P. 476]

ܣܠܡܢܕܪܐ n.m. (< σαλαμάνδρα; MH סַלְמַנְדְּרָה Yeivin, BV 1074) **salamander** *AS* 54:7; *AS4* 75:23; *Phys* 7:12; *BhEth* 624:1 [n. fnd.] [P. 476]
Fauna 60ff.

ܣܠܢܛܝܐ n.f. (< σιλέντιον du Cange 1:1370) **meeting, assembly** ܥܒܕ ܣܠܢܛܝܐ *ZM2* 40:10; ܥܒܕ ܗܘܬ ܣܠܢ{ܛ}<ܛ>ܝܐ *MiS* 262b:5; ܡܢ ܒܬܪ ܣܠܢܛܝܢ *ZM2* 42:19 [P. 477]

ܣܠܢܛܝܪܐ, ܣܝܠܢܛܝܪܐ *SE*[1] 279:21 n.m. (< σιλεντιάριος) **silentary, an officer who maintained silence at the Byzantine court and who was a confidential advisor** ܚܕ ܣܠܢܛܝܪܐ *ZM1* 150:17; *ib.* 164:20; ܣܠܢܛܝܪܐ ܒܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *JohEphB* 297:19; ܕܩܘܪܝܘܢ ܣܠܢܛܝܪܐ commanding officer of the silentaries *BO2* 56b:35 (*decurio silentiarius*) [P. 477]

ܣܶܠܥܳܐ n.m. (mng. 2: < Nab, Pal DNWSI 788; JPA סלע DJPA 370, JBA סִלְעָא DJBA 812) **1.** cs. ܣܠܥ **rock which echoes** ܣܠܥ ܒܪܘܬܐ *BBah* 1355:7 [expl. as ܕܡܦܢܐ ܩܠܐ ܐܝܟ ܒܪܘܢܝܐ]; **2. coin, drachma** *BBah* 1354:25 [expl. as ↓ ܐܣܛܸܪܐ mng. 1]; *Merx* 175:24 [expl. as ↓ ܙܘܙܐ]; pl.abs. ܣܐܬܝܢ ܣܐܬܝܢ ܒܣܠܥܝܢ *2Kg* 7:16; 7:18; *Neh* 5:15 (H שֶׁקֶל; elsewhere ↓ ܡܬܩܠܐ); *EN* 58:v43 [expl. as درهم]; *BAli2* 172:4 [P. 477]

ܣܠܦܝܘܢ n. (< σίλφιον) ***asafetida*, Devil's dung** (*Ferula asa foetida*) *Geop* 109:15; ܣܠܦܝܘܢ *Med* 299:6 [P. 477]
Pfl 36.

ܣܠܦ vb. (↓ ܐܣܠܦܐ, ܡܣܠܦܢܘܬܐ,

ܡܣܩܢܐ, ܡܣܩܢܘܬܐ, ܡܣܩܬ, ܡܣܩܢܐ, ܡܣܩܢ̈ܐ, ܡܣܩܢܘܬܐ, ܣܘܠܩܐ, ܣܘܠܩ̈ܢܐ, ܣܠܝܩ, ܣܠ̈ܩܐ, ܣܠܝܩܘܬܐ, ܡܣ̈ܩܐ, ܡܣܩܬܐ; JBA 1# סלק DJBA 812, Ma 1# סלק MD 332; Pe., mng. 11b: Ma; v. MdLit 27:8; MD 332; Pe., mng. 8a: JBA סלק pe., mng. 18 DJBA 814; Af., mng. 11: Ma אסיק לריש to bring to fulfillment MD 332; Af., mng. 13: JBA סלק af., mng. 15 DJBA 816) **Pe.** [*e/a*] **1. to go up a.** general ܣܠܩܬ, ܣܠܩܬܘܢ ܠܐܓܪ̈ܐ *Is* 22:1; etc.; **b.** of road ܐܠܐ ܐܢ ܚܕܐ ܐܘܪܚܐ ܠܚܕ ܗܘܐ ܕܣܠܩܐ ܠܗ only one road went up to it *ChrPsD1* 247:17; **c.** often **to set out, depart towards** [≠ ↓ √ܢܚܬ] ܣܠܩ ܗܘܐ ܘܢܚܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܡܣܠܩܘܬܐ *Ḥar* 77:10 [cf. ChrPsD1 245:13; ܣܠܩ ܡܢ ܐܬܪܗ ܡܕܝܢܬܗ ܠܐܘܪܫܠܡ Bhchr 97:8]; **2. a. to be elevated, raised** ܩܘܪܒܢܐ ܕܣܠܩܝܢ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Afr* 502:4; ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܝ ܕܣܠܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Vc* 43:11; ܩܘܪܒܢܐ ܕܣܠܩܝܢ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܕܪܘܚܐ *Philox1* 64:15; ܣܠܩܐ ܗܘܬ ܠܗ ܬܪܥܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܣܠܩܘܬܐ *LES2* 8:17 (nourishment); **b. to be offered** ܩܘܪܒܢܐ ܕܣܠܩ ܒܟܢܫܬܗ ܕܐܠܗܐ *Afr* 225:5 (sacrifice); **c. to be brought out** ܠܬܚܬ ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܣܠܩܝܢ ܡܢ ܬܚܝܬ ܡ̈ܝܐ ܡܠܝܢ *ZM2* 212:15 (pearls); **3. to be increased, grow** ܣܠܩܬ ܩܒܠܬܗܘܢ *Gn* 19:13 (H גָּדַל; shout, cry); ܠܐ ܢܣܩ ܒܗ ܟܠ ܥܣܒ *Dt* 29:22 (H יַעֲלֶה; plant); ܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܣܠܩ ܠܗ ܒܥܢܢܐ *Afr* 10:6 (building); ܣܠܩ ܠܗ ܕܩܢܐ *PO2* 217:12 (beard); ܣܠܩ ܡܢܝܢܐ *Bhchr* 471:5 (number); **4. to amount to** … ܕܣܠܩܝܢ ܠܡܢܝܢܐ ܐܠܦܐ ܬ̈ܪܝܢ *SE*[2] 58:12 (number); ܠܡܬܩܠܐ ܩܐܠܐ ܣܠܩܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܗ *JohEphB* 267:18; ܠ ܐܠܦܐ ܕܕܝܢܪܐ ܣܠܩ ܗܘܐ ܡܘܗܒܬܐ ܠܒ̈ܢܬܐ ܕܗܘ *MiS* 524b:16; ܣܠܩ ܡܢܝܢܗܘܢ ܠܡܐܬܐ ܐܠܦܝܢ *SB* 70:20; **5. a. to increase** ܣܠܩ ܐܓܪܐ ܕܚܡܪܐ ܡ[ܐ]ܐ ܙܘܙܐ *ENchrl*[2] 219:2 (hire of an ass); **b. to increase in price** ܣܠܩ ܠܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܕܚܛܐ ܠܡܐܐ ܡܕܝܢܬܐ ܩܘܠܚܢܐ *Bhchr* 498:9; **6.** w. ܒ- **to burn** ܣܠܩ ܗܘܐ ܒܗ ܪܘܓܙܐ *Afr* 55:12 (anger); **7.** w. ܥܠ **to be attributed** ܠܡܢܐ ܟܠܗܘܢ ܥܠ ܕܘܝܕ ܣܠܩܝܢ ܘܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ why are all of them [i.e. the Psalms] attributed to David and called in his name? *SpSol4* 53:11; **8. a.** w. ܠܓܘܢܐ **to take up a color, be dyed with a color** ܠܨܒܥܐ … ܕܣܠܩ ܒܨܒܥܐ ܠܓܘܢܐ *ESNisB1* 8:24; **b.** w. ܠܕܡܘܬܐ **to resemble closely** ܠܕܡܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܣܠܩܬ ܠܬܪܬܝܗܘܢ *ESFidH* 113:25; **c.** w. ܠܫܘܝܘܬܐ **to turn out even** ܐܦ ܠܐ ܒܫܘܝܘܬܐ … ܣܠܩ ܥܡ ܠܐ *ESNisB1* 9:10 (measure); **9. to fall to one's lot a.** w. ܠܡܢܬܐ: ܣܠܩܬ ܠܡܢܬܗ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ *JSB3* 736:14; ܣܠܩܬ ܦܝܣܐ ܕܬܪܬܝܢ ܫܒ̈ܛܐ ܒܪܝܫ ܬܪܥܐ ܕܢܚܫ *Chranl* 43:26; **b.** alone ܣܠܩܬ ܠܝܥܩܘܒ ܝܪܬܘܬܐ *ib.* 43:19; **10. to begin a.** w. ܡܢ ܪܫܗ: ܣܠܩ ܪܝܫܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܕܫܪܒܬܐ ܕܐܬܝܬܗ ܐܠܦܐ *GalSimp* 248:10 [of drugs]; **b.** alone *ib.* 272:12; ܡܛܠ ܕܢܩܘܫܐ ܐܡܝܢܐ ܣܠܩܐ ܐܬܬܘܣܦ ܕܣܠܩ ܡܢܘܢܗܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܠܬ ܐܬܘܬܐ *ib.* 273:6; **c.** w. ܠܙܡܪܐ **to begin to sing** *ThMargl* 131:4; *ON* 93:2ff. [expl. as ܥܒܕܘܗ ܠܗ ܐܝܟ ܕܪܫܐ]; **11.** w. ܠܓܡܪ (v. ↓ ܓܡܪܐ mng. 16.d.2) **a. to be accomplished** ܠܐ ܣܠܩܐ ܠܓܡܪ ܚܕܘܬܗܘܢ their joy will not be accomplished *Jul* 169:23; *Bhce2* 671:9; **b. to turn out, result (1)** prophecy ܢܒܝܘܬܐ ܕܒܕܝܬܐ ܠܐ ܕܣܠܩܐ ܠܓܡܪ *am6* 283:15 (false); **(2)** thought ܡܚܫܒܬܗ ܠܐ ܣܠܩܬ ܠܓܡܪ *ChrPsD1* 250:28; ܠܐ ܣܠܩܬ ܠܓܡܪ ܡܚܫܒܬܐ ܐܬܢܒܝܘ *Bhchr* 327:3; ܬܪܥܝܬܗ ܠܐ ܐܬܩܢܬ ܠܓܡܪ *JšBC1* 26:8; ܠܓܡܪ ܣܠܩ ܠܐ ܚܫܒܢܗܘܢ *JARS*[3] 400:7; **(3)** alone ܣܠܩܝ ܣܠܩܝܢ ܣܠܩܘ *ChrPsD2* 311:17 [prophecies]; **c. to prosper, proceed well, succeed** ܐܘܪܚܗ ܬܣܠܩ ܠܓܡܪ *Pr* 13:13 (H שָׁלֵם); ܥܠ ܟܠ ܕܒܪܐ … ܬܫܒܘܚܬܐ ܣܠܩ *KwD*[2] 120:11; & often; **12. a. to come to mind (1)** w. ܥܠ ܠܒܐ-: ܣܠܩ ܥܠ ܠܒܝ ܗܝ *Jul* 195:19; **(2)** elsewhere w. ܥܠ ܠܒܐ- *Is* 65:17; *Jer* 3:16; 7:31; 44:21; *Sir* 11:5 (H עלה על לב); *Afr* 428:4; *am1* 276:12; *apap* 205:13; *Jul* 11:18; ܠܐ ܣܠܩ ܥܠ ܠܒܗܘܢ *GeschJosLink* 9:10; **(3)** w. ܥܠ ܠܒܐ: ܣܠܩ ܗܘܐ ܥܠ ܠܒܗܘܢ ܕܗܘܢ ܡܕܡ *ESRef2* 138:29; *Chranl* 149:12; **(4)** alone ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܣܠܩܬ ܗܕܐ ܠܡܢܝ̈ܢܝܐ *StSyr4* 63:19 (to the Manicheans); **b. to stir one's soul** ܡܛܠ ܕܠܐ ܣܠܩ ܥܠ ܠܒܝ ܡܕܡ ܕܐܡܪܬ ܐܢܬ *AM1* 244:35; **13.** w. ܠܡܫܡܥܬܐ **to come to one's ear** ܣܠܩܝܢ ܠܡܫܡܥܬܗ *MiS* 81a:5

Pa. 1. to make go up *ThMJoh* 233:18 [n. fnd.];

2. to winnow ܒܠܠܐ ... ܕܡܣܬܠܩܝܢ ܒܪܦܫܐ ܘܒܡܕܪܝܐ *Is* 30:24 [cf. ES2 72:19] (fodder)

Af. 1. a. to make ascend ܐܣܩܘܗܝ ܠܝܘܣܦ ܡܢ ܓܘܒܐ *Gn* 37:28 (H הֶעֱלָה); ܢܣܩܘܢܝܗܝ ܡܢ ܓܘܒܐ *BalJos* 29:11; **b. to bring up from below** ܗܝ ܐܣܩܬ ܐܢܘܢ ܠܐܓܪܐ *Jos* 2:6; **c. to bring to a place** ܦܩܕܗ ܕܒܩܛܝܪܐ ܢܣܩܘܢܝܗܝ ܠܘܬܗ he commanded him to bring him to him by force *ChrPsD1* 245:20; **2. to raise up** ܐܣܩ ܠܝ *1Sm* 28:8 [dead person]; ܡܣܩܬܐ ܒܢܒܝܘܬܐ *Bhchr* 318:27 (apparition); **3. to build** ܕܢܣܩ ܬܪܥܝܬܐ ܒܢܝܢܐ ܕܕܘܒܪܢ *Philox1* 3:15 (edifice of our conduct); **4. to place upon, impose** ܣܘܢܛܠܝܣ ܘܩܘܛܠܝܐܬܐ ܡܣܩܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢܝ ܥܕܬܐ they imposed many contributions upon the members of the church *JohEphLES* 91:7; **5. to produce a.** w. acc. ܡܢ ܓܘܦܗ ܐܘܬܗ ܡܣܩ ܕܡܐ ܘܡܪܪܬܐ *Didasc* 192:7 (blood & gall); ܡܣܩܝܢ ܡܘܓܠܐ *Med* 237:2 (pus); ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܩܝܢ ܕܡܐ *ib.* 208:13; **b.** alone ܐܝܠܝܢ ܕܝܒܝܫܝܢ ܠܚܘܣܡܐ ܘܡܣܩܝܢ *Med* 237:18 [phlegm]; **6. to offer, sacrifice** ܐܣܩ ܢܘܚ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Gn* 8:20; ܬܘܪܬܐ ܐܣܩܘ ܥܠܬܐ *1Sm* 6:14 (H הֶעֱלָה); ܐܣܩ ܠܐܝܣܚܩ ܒܪܗ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *James* 2:21 (ἀνενέγκαι); **7. to enhance, decorate**, pass.part. **a.** general ܒܡܪܓܢܝܬܐ ܘܒܣܘܢܩܪܐ ܡܣܩܝܢ ܗܘܐ *PsC* 200:7 [crown]; **b.** esp. engraved works ܢܘܪܐ ܗܘܐ ܡܣܩܝܢ ܕܒܨܘܪܬܐ ܕܕܗܒܐ *Šar* 42:10 = *am1* 96:8 (headband); ܒܠܝܛܐ ܕܫܝܫܐ ܚܘܪܐ ܡܣܩܐ ܗܘܬ *am5* 406:5 (courtyard w. white marble slabs); **8. a. to distill** ܐܣܩܘ ܒܐܠܢܒܝܩ *DuvB2* 25:3 (in an alembic); 28:16; 36:10; **b. to sublimate** pass.part. ܡܣܩܐ ܕܙܝܘܓ sublimate of mercury *ib.* 39:14; **9. a. to pay tribute (1)** w. ܡܕܐܬܐ: ܡܣܩܝܢ ܡܕܐܬܐ *1Macc* 1:4; *JohEph* 98:7 [n. fnd.]; ܡܕܐܬܐ ܠܗܪܘܡܝܐ ܬܘܒ *JohEphB* 320:1; ܡܣܩܝܢ ܡܕܐܬܐ *Chrmin* 50:19; *MiS* 84b:4; 603:17; *Bhchr* 32:25; **(2)** w. ܦܘܣܝܠܝܐ *JohEphB* 82:7; **b. to exact tribute** ܐܣܩ ... ܡܕܐܬܐ *1Kg* 5:27 (H הֶעֱלָה); ܢܣܩܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *EvXII* 17:11; **10. a. to call s.o.'s attention to, remind s.o. of (1)** w. ܥܠ ܠܒܐ -ܠ: ܢܣܩ ܥܠ ܠܒܗ ܠܐܓܘܢܝܣܛܘܬܗ ܗܢܘܢ *SAL1* 12:11 (struggle); ܠܐ ܬܣܩܘܢ ܥܠ ܠܒܟ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܘܕܥܢܘܬܐ *KwDW* 268:15; **(2)** w. ܥܠ ܡܕܥܐ -ܠ: ܠܐ ܡܣܩܐ ܠܡܣܩܬܐ ܠܐ ܢܣܩܘܢ ܥܠ ܡܕܥܗ *JohEphB* 258:23; **b. to accustom s.o. to s.t.**, w. ܥܠ -ܠ: ܠܡܣܩܘ ܥܠ ܓܘܚܟܐ ܠܐ ܘܠܐ *Afr* 117:7 [to mockery]; **11.** w. ܠܪܘܚ **to make succeed** ܘܠܐ ܬܣܩ ܐܘܪܚܟ ܠܪܘܚ *Dt* 28:29 (H הִצְלִיחַ); **12.** gramm. **a. to make audible** [v. MasJsInd 121, s.v. ܐܣܩ; ib. 123, s.v. ܠܐ ܬܣܩ] ܐܣܩ 'ܐ *MasJs* 17:10 (28:5, marg.) [w. ref. to ܐܪܐܢܬܐ]; ܠܐ ܬܣܩ ܚܘ *ib.* 14:8 (23:6, marg.) [w. ref. to ܢܘܚܐ]; **b. (1) to pronounce with the vowel *ō*** pass.part. ܗܢܘܢ ܕܩܕܡ ܡܣܩܬܐ *EṢSy* 8:11 (letters preceding ܐܘܩܝܐ); ... 'ܘ ܡܣܩܬܐ *EṬ* 42:7; **(2) to pronounce with the vowel *ē*** pass.part. ܢܩܘܕܐ ܕܝܘܕ ܡܣܩܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܬܪܬܝܢ ܢܘܩܙܝܢ ܕܡܬܬܣܝܡܢ ܠܬܚܬ ܡܢ ܗܝ ܕܡܩܕܡܐ the sign of *yod massaqtā* is two points placed underneath the preceding letter *EṢSy* 9:15; **13. to have a claim against s.o.** ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܣܩܘܢܝܗܝ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܕܐ and if anyone makes a claim on this land *DocB* 19

Etpe. 1. to mount, climb ... ܐܬܬܣܩܝܢ ܒܪܕܝܦܘܬܐ *Card* 61:1 (incline); **2. to be climbed** ܚܕ ܓܒܐ ܕܗܘ ܕܫܘܪܐ ܡܬܬܣܩ ܗܘܐ one side of the fortress which could be climbed *ChrPsD2* 233:12

Etpa. 1. to ascend ܡܬܬܣܩܘܬܐ ܕܥܢܢܐ *Ex* 40:37 (H נַעֲלָה); ܐܬܬܣܩ ܡܢܟܘܢ ܠܫܡܝܐ *Act* 1:11; ܐܬܬܣܩ ܥܠܝܡܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܡܫܝܚܐ *Chrmin* 13:12; ܐܬܬܣܩ ܠܫܡܝܐ *MS2* 9:12; ܐܬܬܣܩܘ ܒܥܘܬܪܐ *Bhchr* 260:5; **2.** w. -ܒ **to approach** ܒܗܘܢ ܒܡܬܬܣܩܢܘܬܐ ܡܬܬܣܩܝܢ ܗܘܘ *PallM* 104:8 (ἀπεμβαίνοντες Butler, Pall 13:3)

Ettaf. 1. to be drawn up from below ܫܠܝܬܐ ܕܦܫܝܪ ܗܘܐ ܒܗ ܦܠܓܗ. ܒܗ ܐܬܬܣܩܬ ܠܡܬܠ *JARS*[3] 64:7; **2. to be made to ascend** ܠܪܘܡܐ ܥܣܩܐ ܠܡܬܬܣܩܘ ܐܝܬܘܗܝ it is difficult to be made to ascend to the height *Bhadsment*[2] 1:10 [for studying astronomy]; **3.** gramm. **to be pronounced with the vowel *ē*** ܠܐ ܡܬܬܣܩܐ ܝܘܕ ܒܕܟܪܘܬܐ ܐܠܐ ܡܬܒܚܪܐ the *yod* is not pronounced in the masculine with [*ē*], but with [*i*] *EṢSy* 53:21 [e.g. ܐܬܒܚܪ] [P. 477]

N, SG §183; P. Haupt, ZA 2 (1887) 278[1]; Nöld, ZDMG

57 (1903) 419; Pe., mng. 10c: Budge, ThMarg2 274[3]; Af., mng. 12; Ettaf., mng. 3: Moberg, Term 71*.

ܣܘܠܳܩܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ) **ascension**, in phrase

- **ܣܘܠܳܩ ܪܺܫܳܐ** n.m.cs. (↓ ܪܺܫܳܐ) **beginning** ܣܘܠܩ ܪܝܫܐ ܕܫܘܪܝܗܘܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܡܩܕܡܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܠܦܐ beginning with the first letters, viz. *alpha GalSimp* 248:10 [P. 477]

But v. ↓ √ܣܠܩ pe., mng. 10a.

ܣܶܠܩܳܐ, pl. ܣܶܠܩܘܳܬܐ *EOE* 75:20 n.m. (Akk *silqu* B CAD S 267, JBA 1# סִילְקָא DJBA 805, Arab سِلْق Siggel 43) **1. mangel-wurzel** (*Beta vulgaris*) *Is* 51:20 (H תּוֹא); *am3* 489:1; *Geop* 35:23; *GalSimp* 299:2 [expl. of ܛܘܛܠܘܢ τεῦτλον]; *EN* 50:v35; **2.** w. ܒܪܳܐ **plantain** *GalSimp* 253:2 [expl. of ܐܪܢܘܓܠܘܣܘܢ ἀρνόγλωσσον] [P. 478]

Mng. 1: Pfl 273ff.; Flora 1:347.

ܣܠܺܝܬܳܐ, ܣܠܺܝܬܳܐ (m.) *BhGr* 211:29 n.f. (etym. unkn.) **1. depilatory agent, salve for removing hair** *Geop* 44:13 (Sy for ↓ ܦܣܝܠܘܬܪܘܢ ψίλωθρον); **2. water moss** *GalSimp* 255:2 [expl. of ܒܪܘܐܘܢ βρύον]; *BAli1* 5155 [expl. as ܟܘܒܐ ܕܥܠ ܟܐܦܐ]; *BAli2* 172:7; *BBah* 421:22; 543:4; ܣܠܝܬܐ ܕܬܪܥܐ ܒܣܡܐ *ib.* 1355:18; **3.** cs. in phrase ܣܠܺܝܬ ܩܕܳܠܐ **hair of occiput** *BAli2* 172:9 [expl. as ܣܥܪܐ ܕܒܣܬܪ ܪܫܐ] [P. 475]

Mng. 1, 2: Pfl 236.

ܣܰܡܳܐ, pl. ܣܰܡܡܳܢܶܐ n.m. (↓ √ܣܡܡ, ܥܶܩܰܪ ܣܰܡܳܐ; JBA סַמָּא DJBA 817, Ma סאמא MD 312; mng. 2: Sy ܣܰܡ ܡܰܘܬܳܐ, ܣܰܡܳܐ ܕܡܰܘܬܳܐ PSm 2652, JPA סַמָּא דְמוֹתָא DJPA 817, Ma סאמא דמותא MD 312, mng. 2e, Akk *šammu ša muātišu* CAD Š/1 320, MH[2] סם המות J 998; mng. 3: MH סַם MŠabK 12:4; mng. 8: < Akk *šam terinni* a medicinal plant DAB 8, CAD T 355, s.v. *terinnu*; JBA סַמְתְּרֵי DJBA 821) **1. medicine a.** general ܣܡܐ ܕܒܪ ܠܘܬ ܛܢܢܐ *Afr* 182:18 (for jealousy); ܐܣܝܐ ܗܘܐ ܕܫܒܛܗ ܐܣܝ. ܛܒ ܠܗ ܡܢ ܣܡܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ he was a doctor whose stick healed. It is better than the medicine of others *ESSerm2* 4:v152; pl. ܣܒܘ ܣܡ̈ܡܢܐ ܠܟܐܒܗ *Jer* 51:8 (H צֳרִי); ܣܡ̈ܡܢܐ ܚܠܝܐ *ESSerm2* 3:v116; **b.** w. modifiers ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ lethal drug *Med* 243:21; … ܣܡܐ ܡܫܬܝܢܐ ܫܢܬܐ ܥܒܕܐ *ib.* 182:16; ܣܡ̈ܡܢܐ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܡܟܝܢ ܫܢܬܐ ܒܫܪܪܐ all of these medicines which indeed cause sleep *ib.* 3:8; **2. poison** ܣܡܐ ܡܟܪܗܢܐ *to* 36:3 (causing sickness); **3. color, dye** ܨܒܺܝܥܺܝܢ ܒܣܡ̈ܡܢܐ *Ez* 23:14 (H שָׁשַׁר); ܕܠܡܠܐ ܨܘܪܬܗ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܣܡ̈ܡܢܐ *ESFidH* 91:10 [portrait of Moses]; ܨܝܪ̈ܬ ܠܨܠܡܐ ܠܨܘܪܬܗܘܢ ܡܢ ܣܡ̈ܡܢܐ ܠܨܘܪܬܗܘܢ *ESNisB1* 48:2; *Add* 4:23; **4.** cs. in phrase ܣܰܡ ܥܡܡܐ, ܣܡ̈ܡܢܐ ܕܥܡܡܐ **gentium** *BAli2* 172:13 [expl. as ↓ ܠܝܠܢܝܐ]; *BBah* 457:10; **5.** cs. in phrase ܣܰܡ ܬܢܺܝܢܳܐ **dragon's blood** *BAli2* 175:12 [same as ↓ ܣܰܡܬܪ̈ܝܢ; v. mng. 8]; **6.** in phrase ܣܰܡܳܐ ܕܓܰܒܪ̈ܐ **plant name** same as ܡܒܪܘܬܐ *Med* 562:9; **7.** in phrase ܣܰܡܳܐ ܕܟܰܠܒܳܐ **dog droppings** *BAli2* 172:14 [expl. as ܚܪܝܐ ܕܟܠܒܐ]; *BBah* 1356:5; **8.** in phrase ܣܰܡܬܪ̈ܝܢ, ܣܰܡ ܬܪ̈ܝܢ **dragon's blood** (i.e. red-colored heart of *Dracaena cinnabari* used as a medication) *Med* 64:22; *DuvB2* 42:12; 50:6 [v. 252:20]; *BAli2* 176:3; *BBah* 579:14; 1337:6; 1360:14 [P. 479]

N, SG § 74 (pl.); GVG2 701 (pl. form); mng. 3: Löw, LW 398; mng. 5: Flora 2:198ff.

ܣܡܒܘܩܪ n. (< σαμβύκη) **sambuca**, type of harp *DnHex* 3:5 [P. 479]

ܣܡܕܐ n.m. (↓ ܣܡܝܕܐ; mng. 2: JBA סמדא DJBA 818) **1. barley bread** ܠܚܡܐ ܕܣܡ̈ܕܐ *GnHex* 40:16 (χονδρίτης); **2. porridge of wheat** *BBah* 1356:16 [in Aram. fable; expl. as الحشيشة الحنطة المهروسة] [P. 479]

ܣܡܳܕܪܳܐ n.m. (↓ ܣܡܳܕܪܳܬܳܐ, ܣܡܕܪܘܬܐ; TA סְמָדַר TJ Is 18:5, JBA סִימַדְרָא DJBA 805, Ma סימאדרא MD 327) **blossom** ܢܦܩܘ ܣܡܕܪ̈ܐ *Is* 17:11 (> H; of vine; cf. ES2 48:24); *Song* 2:15; *Afr* 145:17; *ESVirg* 79:8; *EN* 51:v65 [expl. as الزهر والفقاح]; ܣܡܕܪܐ ܕܦܘܪܚܐ *BAli2* 173:2; *BBah* 1356:18 [expl. as ↓ ܦܩܳܚܳܐ] [P. 479]

Flora 1:72 [etym.].

ܣܡܳܕܪܘܬܳܐ n.f. (↓ ܣܡܳܕܪܳܐ) **blossom** ܗܘܬ ܣܡܕܪܘܬܐ *SongHex* 7:12 [cf. comm. to Song 1:14: ܦܘܪܚܐ ܠܘܬ ܣܡܕܪܘܬܐ ܕܒܪܟܬ ܕܡܣܒܪܢܐ MS2 13:2] [P. 479]

ܣܳܡܽܘܟܳܐ m., f. ܣܳܡܽܘܟܬܳܐ n. (↓ √ܣܡܟ; MH סמוך MKel 12:4 (GC 35:8)) **supporter, sustainer** ܣܡܘܟܐ ܘܣܡܘܟܬܐ *Is* 3:1 (H מַשְׁעֵן וּמַשְׁעֵנָה); ܠܝܬ ܣܡܘܟܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ *ES2* 124:40; ܣܡܘܟܐ ܕܡܚܝܠܘܬܢ *KwDW* 129:10 [P. 480]

ܣܡܽܘܩܳܐ adj. (↓ √ܣܡܩ; ModSy ܣܡܘܩܐ *smūqā* Maclean 227) **1. red** ܡܠܚܐ ܕܣܡܩܐ ܬܠܝܐ ܣܘܡܩܐ *Med* 557:13; **2. sumac** *ib.* 560:12; 568:22 [P. 482]

ܣܰܡܽܘܪܳܐ n.m. (< MP *samōr* CPD 73; ILS 222; ↓ ܣܰܡܽܘܪܳܝܳܐ) **sable, marten** (*Mustela zibellina*) ܚܝܘܬܐ ܣܡܘܪܐ *Jšd* 59:22; ܒܣܪܐ ܕܣܡܘܪܐ *Med* 587:10 [P. 482]

L. Blau, ZDMG 23 (1869) 269.

ܣܰܡܽܘܪܳܝܳܐ adj. (adj. < ↓ ܣܰܡܽܘܪܳܐ; ↓ ܣܰܡܽܘܪܳܝܳܐ ܬܰܠܳܐ) **of sable**

ܣܡܘܪܢܐ n.m. (< σμύρνα) **myrrh** *PsHex* 44:8 (Aqu); ܣܡܘܪ{ܢ}<ܢ>ܐ *BAli2* 173:3 [expl. as مُرّ]; ܣܡܘܪ{ܢ}<ܢ>ܐ *BBah* 1356:20 [P. 482]

ܣܰܡܝܳܠܳܪܳܐ n.m. (↓ ܣܡܝܠܪܐ) **1. fox** *BAli2* 173:4 [expl. as ↓ ܬܰܥܠܳܐ]; *BBah* 1357:15; **2. leader of the blind** *BAli2* 173:5 [expl. as قائد العميان]; *BBah* 1357:16 [P. 479]

ܣܡܝܠܳܪܳܐ, ܣܡܝܠܪܐ n.m. **beet root** *BBah* 1357:22 [expl. as ܫܪܫܐ ܕܣܠܩܐ] [P. 480]

Pfl 273; Flora 1:348.

ܣܡܐ vb. (↓ ܣܡܝܘܬܐ, ܣܰܡܝܳܐ, ܣܰܡܝܽܘܬܳܐ; JBA סמי DJBA 818, Ma סמא#1, סמא#2 MD 332) **Pe.** ܣܡܐ **to lose one's sight a.** general ܥܝܢܗ ܕܝܡܝܢܐ ܬܣܡܐ *Zech* 11:17 (H כָּהָה; cf. ES2 304:29); ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܢܣܡܘܢ *Joh* 9:39; *Afr* 194:19; **b.** metaph. w. ܡܢ ܩܘܫܬܐ from truth ܣܡܝܬ ܠܗ ܥܝܢܐ ܡܢ ܩܘܫܬܐ *BhGr* 106:10

Pa. to blind ܚܫܘܟܐ ܣܡܝ ܐܢܝܢ ܠܥܝܢܘܗܝ *1Joh* 2:11 (darkness) [cf. ES3 401:11]; ܡܠܘܗ ܘܣܡܝܗ *Bhchr* 251:2; pass.part. ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܡܣܡܝ ܕܢܬܦܬܚ ܗܘܐ *JSB3* 471:12 (to restore sight); ܡܣܡܝܢ ܠܡܕܥܐ *Kays* 214:1 (of understanding)

Af. 1. to be blind ܗܘ ܕܐܣܡܝ ܗܘܐ *am3* 332:11; **2. to be lame** ܗܘ ܕܡܣܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܝܪܟܬܗ *Gn* 32:32 (H צֹלֵעַ); *ON* 79:11; 86:5; ܣܡܝܐ *BBah* 1117:12 [expl. as ܚܓܝܪܐ ܐܘܟܝܬ ܣܡܝܐ ܐܘ ܕܚܣܝܪ ܥܝܢܐ ܐܘ ܚܕܐ ܥܝܢܐ]

Etpa. 1. to be blinded a. general ܐܬܣܡܝ ܘܥܝܢܘܗܝ ܫܠܝ ܚܕܐ ܡܢ ܣܡܝܘܬܐ *Tob* 14:2; ܚܒܠܬ ܐܝܟ ܠܥܝܢܘܗܝ ܘܐܬܣܡܝ *Bhchr* 131:3; ܐܝܟ ܕܐܬܣܡܝܬ ܚܠܝܠ ܚܙܘܐ *Afr* 457:11; **b.** metaph. *ES1* 225F [n. fnd.]; ܚܙܬܐ ܕܣܘܟܠܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܐܬܣܡܝܬ *Philox1* 502:6 (thoughts); **2. to feign blindness** ܐܬܣܡܝ ܒܥܝܢܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ *ES1* 534:45; **3. to be blind** ܡܢ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗ ܐܬܣܡܝ *am2* 32:17 (from birth) [P. 480]

ܣܰܡܝܳܐ adj., n. (↓ √ܣܡܐ; JBA סַמְיָא DJBA 818, Ma סאימא MD 311) **blind a.** general **(1)** adj. ܥܝܢܗ ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܦܓܪܐ. ܗܘܝܬ ܠܟ ܣܡܝܐ you were the eye of the body, (but) you became blind *Afr* 271:1; ܕܣܡܝܐ ܒܪܥܝܢܐ ܕܗܘܢܗ mentally blind *Ath* 50:12; **(2)** n. ܐܝܬܝܘ ܠܗ ܠܚܕ ܕܝܘܐ ܣܡܝܐ ܘܚܪܫܐ *Mt* 12:22; **b.** metaph., pl.abs. **(1)** w. ܡܶܢ ܝܺܕܰܥܬܳܐ from knowledge ܣܡܝܐ ܠܘܬ ܕܣܡܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ *ES2* 79:30; ܣܡܝܢ ܡܢ ܩܘܫܬܐ *VRabb* 194:13; **(2)** ܠܫܪܪܐ to truth ܣܡܝܐ ܕܣܡܝܢ ܗܘܘ ܠܫܪܪܐ *ES2* 91:16 [P. 480]

ܣܡܝܕܐ n.m. (< Akk *samīdu* B type of groats CAD S 115; ↓ ܣܡܝܕܐ; JBA סְמִידָא DJBA 818, > Arab سميد Fr, AF 32) **fine flour** ܣܡܝܕܐ ܕܦܝܠܐ ܒܡܫܚܐ *Lv* 9:4; *Didasc* 247:16; ܐܝܟ ܕܡܩܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܣܡܝܕܐ. ܣܡܝܕܐ ܗܘ *AthSy* 40:6 [cf. Is 1:13]; *Bhchr* 142:4 [P. 479]

AIOA 90.

ܣܝܡܝܘܢ, ܣܡܝܘܢ, pl. ܣܝܡܝ̈ܐ *ZM1* 153:17; *Bhchr* 14:7 n. (< σημεῖον; cf. ↓ ܣܝܡܝܘܢ, ܣܝܡܝܐ; CPA ܣܝܡܝܘܢ LSp 135; cf. Pal סמי PAT 393) **1. sign** ܕܚܙܐ ܗܘ ܘܫܒܚܘܗܝ ܣܝܡܝܘܢ ܕܠܗ *ESRef2* 108:28; ܠܬܠܬܐ ܕܫܡܗ ܘܣܝܡܝܘܢ ܕܠܗ *JohEphLES* 317:3; *am3* 236:1; *ThMarg1* 386:5; **2. milestone** ܣܝܡܝܘܢ ܒܡܝܠܐ ܕܒܚܕܘܢ *Epiph* 70:v42; **3. sign of zodiac** *GeZA8* 5:3; **4. zenith** ܡܢ ܗ̇, ܕܝ ܒܣܡܝ<ܢ>ܘܢ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 75:14 [expl. as ܡܠܘܪܢ ܕܡܨܥܬ ܫܡܝܐ]; ܣܝܡܝܘܢ ܕܡܨܥܬ ܫܡܝܐ *ib.* 78:17;

5. **example** ܣܡܝܟܝܢ ܕܐܘܪܚܗ, *JohEphLES* 61:7 [P. 480]

Mng. 1: Brock, Hillers Vol 20.

ܣܡܝܘܣ, ܣܐܡܝܘܣ n. (< σάμιος) 1. **measure employed by the Cyprians** *Epiph* 49:v70 [expl. as ܟܝܠܬܐ ܕܩܘܦܪܝܐ ܗܘ ܕܬܪܬܝܢ ܡܢ ܟܘܪܐ]; 2. **a stone** *DuvB2* 2:8 [P. 480]

ܣܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܝ; JBA סַמְיוּתָא DJBA 819) **blindness** ܠܒܪ ܟܝܢܐ ܕܦܓܪܗ ܒܣܡܝܘܬܐ *ES1* 246:40; *Philox1* 502:9 [P. 480]

ܣܡܝܟܐ adj., n.m. (↓ √ܣܡܟ; JPA סמיך DJPA 381; cf. JBA סְמִיךְ close, next to DJBA 819, mng. 4) 1. **leaning** abs. ܣܡܝܟ ܥܠ ܡܘܪܢܝܬܗ *2Sm* 1:6 (H נִשְׁעָן); 2. **reclining** abs. ܟܕ ܣܡܝܟܝܢ ܒܒܝܬܐ *Mt* 9:10; ܡܕܡܝܢܗ ܡܬܦܢܝܢ. ܘܣܡܝܟܝܢ ܥܡܗ *Bal* 254:22; 3. n.m. **guest** ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܒܩ ܠܗܘܢ ܣܡܝܟܐ *ES2* 210:35 (to recline at table); ܢܥܠܐ ܒܒܝܬܐ ܣܡܝܟܐ *Didasc* 142:15; ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܣܡܝܟܝܟ̈ܝ ܕܐܬܦܨܚܘ ܒܒܘܪܟܬܗ blessed are your guests who were gladdened by his blessing *ESVirg* 55:16; ܫܬܝܢ ܣܡܝܟܘ̈ܗܝ ܚܝܐ ܚܕܬܐ his guests drink new life *Narsai2Sy* 159:10; 4. gramm. **adjoining** (of subj. and pred.) abs. ܟܠ ܡܐܡܪܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܫܡܗܐ. ܚܕ ܥܠ ܚܕ ܣܡܝܟܐ ܡܬܪܟܒ each sentence is composed of two nouns which adjoin each other *BhGr* 4:1 [P. 480]

Mng. 4: Moberg, Term 72*.

ܣܡܝܟܐܝܬ adv. (↓ √ܣܡܟ) in phrase ܝܬܝܪ ܣܡܝܟܐܝܬ **more severely** ܠܡܠܢܟܘܠܝܩܐ ܡܢ ܝܬܝܪ ܣܡܝܟܐܝܬ ܠܬܚܬܝܬ for people with melancholy more severely than that which is below *HippAph* 14:16 (ἁδροτέρως) [P. 480]

ܣܡܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܟ) **adjoining, attaching** cs. ܣܡܝܟܘܬ ܡܘܪܘܬܐ *BhGr* 6:22 (of an action) [P. 481]

Moberg, Term 72*.

ܣܡܝܡܐ adj. (↓ √ܣܡܡ) **poisoned** abs. ܠܐܪܘܝܢ ܒܣܡܐ ܘܗܘܝܢ ܣܡܝܡܝܢ *HVChr* 192:5; *INB* 349:5; det. ܠܐܪܐ ܣܡܝܡܬܐ ܕܡܘܬܐ *am1* 451:7 (arrow); ܒܣܡܗ ܠܐܪܗ ܢܘܪܐ ܕܟܝܢܐ ܕܣܡܝܡ ܒܢܘܪܬܐ *Sahd* 264:2 (to extinguish); ܕܣܡܝܡܬܐ ܢܥܒܕܝܘܗܝ ܠܐܙܡܠܐ to make the scalpel poisoned *BhLSt* 145:15; ܣܡܝܡܬܐ Par in *BBah* 1358:6 [expl. as ܕܡܝܢܝܢ ܒܣܡ ܡܘܬܐ ܥܠ ܐܪܙܐ] [P. 479]

ܣܡܟ vb. (↓ ܣܡܘܟܐ, ܣܡܘܟܬܐ, ܣܡܟܐ, ܣܡܟܐ, ܣܡܝܟܐ, ܣܡܝܟܐܝܬ, ܣܡܝܟܘܬܐ, ܣܡܟܐ, ܡܣܡܟܐ; JBA סמך DJBA 819, Ma סמך MD 333) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to prop up, support** ܣܡܟ ܠܗ ܠܐܝܕܗ ܕܐܒܘܗܝ *Gn* 48:17 (H תָּמַךְ); ܣܡܟ ܡܪܝܐ ܠܟܠ ܕܢܦܠܝܢ *Ps* 145:14 (H סֹמֵךְ); ܢܣܡܘܟ ܣܡܟܬܗ *BalJos* 20:10 (Var) [but text: ܣܡܟ pa.]; ܢܣܡܘܟ ܒܫܘܪܗ *to* 36:4 [of church]; **b. to lay** ܢܣܡܘܢ ... ܐܝܕܝܗܘܢ ܥܠ ܪܫܗ ܕܬܘܪܐ *Ex* 29:10 (H סָמַךְ; hand); **c. to place** ܐܝܟ ܣܡܟ ܐܢܐ ܠܐ ܐܬܪܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܪܓܠܐ ܠܡܣܡܟ ܠܗ *KwD*[2] 168:13 [foot]; **d. to place near** ܣܡܟܘܗ ܣܒܠܬܐ *MiS* 522b:24 (ladder); **e.** w. ܠܒܐ **to sustain, revive** ܣܡܘܟܘ ܠܒܟܘܢ *Gn* 18:5 (H סָעַד); 27:37 (H סְמַךְ); ܣܡܘܟ ܠܒܝ ܒܠܚܡܐ *PallM* 40:2; **2.** intr. **a. to be supported, lean** ܥܠܝܗܝܢ ܣܡܝܟܐ ܐܝܕܗ ܬܪܝܨܬܐ *am6* 666:16; **b. to recline at table** ܣܡܟܝܢ ܒܡܫܬܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *ChrPsD1* 258:11; **c. (1)** w. ܥܠ **to stand firm, stop** ܐܬܐ ܘܣܡܟ ܥܠ ܬܪܥܐ. ܗܘ ܕܣܡܟ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ, ܡܢ ܩܕܡ *to* 38:7; *JAP9/7(1896)* 103:17; **(2)** w. ܩܕܡ **to stand firm, oppose** *INB* 270:21 [n. fnd.]; ܠܡܣܡܟ ܩܕܡ ܢܟܝܬܝܗܘܢ *ib.* 413:14; **d. to delay, hold back** ܠܐ ܥܒܪ ܠܗ ܒܥܓܠ ܠܐܢܫ ܐܠܐ ܣܡܟ ܗܘܐ ܩܠܝܠ he didn't answer someone quickly, but he delayed a bit *am5* 254:12; **e. to arrive at, attain (1)** w. -ܠ: ܡܛܪܐ ܠܐ ܣܡܟ ܠܐܪܥܐ *Ex* 9:33 (H נִתַּךְ); ܣܡܟ ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ ܠܐܘܪܫܠܡ *Ez* 24:2 (H סָמַךְ); ܣܡܟܬ ... ܠܬܡܢ *am2* 600:9; ܟܕ ܡܢ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܣܡܟ *MAMQ* 6:3; ܠܗ, ܒܡܪܕܝܬܗ ܕܫܪܪܐ ܬܣܡܘܟ *INB* 326:5 (Var) [text: ܬܣܡܘܟ]; **(2)** w. ܥܠ: ܣܡܟ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܗܘܡܪܝܐ *Chrmin* 20:30; ܥܠ ܗܕܐ ܚܙܬܐ ܣܡܟܐ ܡܪܕܝܬܟ your journeying attains this vision *Philox1* 351:21; **f.** w. ܥܠ **to overcome, overpower** ܥܠܝ ܣܡܟ ܪܘܓܙܟ *Ps* 88:8 (H סָמַךְ; anger); ܣܡܟܬ ܥܠܝܗ ܒܝܫ̈ܬܐ *Jul* 64:6 (bad things; text: ܘܣܡܟܘ); ܕܗܟܢ ܐܦ

ܒܠܒܗܘܢ، ܫܠܛܬ ܗܝ ܐܠܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܢܣܡܟܝܢ *JohEphLES* 8:3 (curse); ܟܦܢܐ ܠܘܬ ܢܫܝܐ ܣܡܝܟܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܪܘܗܝ *am3* 662:19 (hunger); **g. to be present** ܣܡܝܟܬ ܒܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 81:7; **h. to be adjacent to, beside** ܣܡܝܟܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܬܚܘܡܐ *Nm* 21:15 (H נִשְׁעַן); **i.** w. ܡܢ **to depart, withdraw** ܣܡܝܟܝܢ ܡܢܗ … ܠܫܘܬܐ *ES2* 130:48

Pa. 1. to prop up, support ܡܣܡܟܝܢ ܗܘܘ ܐܝܕܘܗܝ *Ex* 17:12 (H תָּמַךְ); ܢܣܡܟܝܗ ܒܕܝܢܐ *Is* 9:6 (H סָעַד); ܐܘ ܫܒܝܠ ܐܝܕܗ ܕܡܣܡܟܐ ܠܗܘܢ *ES1* 402:25; ܕܫܠܝܘܬܐ ܫܪܝܪܐ ܘܡܣܡܟܢܐ ܠܗ ܠܦܫܝܛܘܬܐ *Philox1* 118:17 (simplicity); **2. to make arrive, lead to** ܫܒܝܠܝ ܠܫܝܘܠ ܡܣܡܟܢܐ *Pr* 5:5 (H יִתְמֹכוּ; to Hades); ܗܝ ܫܡܥܘܢܗ ܠܒܝܬ ܢܘܚܐ ܠܡܣܡܟܘ ܠܗ ܡܠܟܐ *JSB5* 14:1 (Abel); **3. to prepare, arrange** ܡܣܡܟܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܓܒܪܐ *Pr* 11:16 (H תָּמַךְ)

Af. 1. to prop up, support ܡܣܡܟܝܢ ܠܐܠܦܐ *apap* 236:12 (boat); **2. to make recline at table** ܢܣܡܟܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܣܡܟܝܢ ܣܡܟܝܢ *Mk* 6:39; ܡܣܡܟܝܢ ܠܗܘܢ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ *ESGE* 106:11 [Joseph]; ܐܣܡܟܝܢ ܐܢܘܢ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *BalJos* 206:5; ܐܣܡܟܬܢܝ ܥܠ ܦܘܪܝܢ *ib.* 211:4; ܗܘ ܕܡܣܡܟܝܢ ܐܢܘܢ ܢܣܡܟܘܢܢ Bheb in *JECanSy* 27:6; **3.** w. ܥܠ **a. to lead to** ܢܣܡܟܝܢ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ *Jul* 29:22 (to repentance) = *am6* 254:13; **b. to raise** ܐܬܢܩܦܘ ܕܢܣܡܟܘܢ ܚܫܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ (bands of opponents) joined together to raise suffering on the godhead *ThbK2* 227:15

Etpe. 1. to lean o.s. upon ܐܣܬܡܟܘ ܥܠܝܟ *Ez* 29:7 (H נִשְׁעַן); **2. to support o.s., rely on** ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܐܣܬܡܟܘ *Is* 48:2 (H נִסְמָךְ); ܐܣܬܡܟܘ ܥܠ ܩܘܫܬܐ rely on the truth *ESJul* 71:5; *ESPar* 67:3; ܥܠ ܢܣܒܐ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܫܘܪܐ ܕܥܙܝܙܐ. ܐܣܬܡܟܝܢ *KwDW* 152:1; **3. to be a guest, recline at a meal a.** general ܐܣܬܡܟܘ ܬܚܝܬ ܐܝܠܢܐ *Gn* 18:4 (H נִשְׁעַן); 43:33 (H וַיֵּשְׁבוּ); ܢܣܬܡܟܘܢ … ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Mt* 8:11; ܒܗܘܢ ܬܣܬܡܟܝܢ ܒܟܬܪܐ ܕܢܘܗܪܐ JS in *StephbarṢud* 26:12; ܥܠ ܬܫܘܝܬܗ ܫܝܛܬܐ ܢܣܬܡܟܘܢ ܗܘܘ *am6* 322:17 (contemptible couch); **b.** w. acc. of pers., w. s.o. ܒܚܝܘܬܢ ܢܣܬܡܟܝܢ he will recline with you among us Cyril in *ZDMG27* 572:v205; **4. to eat** ܠܚܡܐ ܠܐ ܣܡܟ ܗܘܐ ܐܠܐ ܠܚܘܕܘܗܝ ܡܣܬܡܟܝܢ *ZM2* 186:22 = *Rabb* 235:23 [text: ܡܣܬܡܟܝܢ]; **5. to arrive, reach (a)** alone ܬܣܬܡܟܝܢ ܡܪܝ، ܘܬܣܟܪ ܦܘܡܗ ܕܝܡܐ ܥܠܘܒܐ (the spirit) arrives, oh Lord, and closes the mouth of the greedy sea *ESFidH* 59:9; **b.** w. ܥܠ: ܐܣܬܡܟܘ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ *Jul* 60:1 (at repentance); **6. to be poured out** ܢܣܬܡܟܝܢ ܐܝܟ ܡܝܐ ܢܗܡܐ ܕܝܠܝ *JobHex* 3:2 (Aqu) (χυθήσεται; roar)

Etpa., part. **strong, powerful** ܘܡܣܬܡܟܝܢ ܘܠܐ ܐܢܫ *Job* 41:15 (H בַּל יִמּוֹט) [P. 480]

ܣܡܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ; ↓ ܒܝܬ ܣܡܳܟܳܐ; JBA סְמָכָא DJBA 820) **1. stability** ܣܡܟܐ ܕܠܒܟܘܢ *2Petr* 3:17 (στηριγμός); **2. a. banquet a.** general ܣܡܟܝܢ ܐܢܘܢ ܣܡܟܐ ܣܡܟܐ *Lk* 9:14 (κλισία); *ES1* 67A [n. fnd.]; ܣܡܟܐ ܕܬܡܝܗܘܬܐ IA in *ER* 379:17 (marvellous); ܕܠܐ ܢܫܓܫ ‹ܠܢ› ܣܡܟܢ so that he should disturb our banquet *KwDW* 253:3; ܒܣܡܟܐ ܬܚܬܝܐ ܐܣܡܟܘܢܝ they made me recline at the banquet in the lower seats *PsC* 197:11; *JSB3* 679:3; pl.abs. ܣܡܟܝܢ ܣܡܟܝܢ ܥܠ ܥܣܒܐ *Mk* 6:40 (πρασιά); ܠܡܥܒܕ ܣܡܟܐ ܠܡܠܟܐ ܣܡܟܝܢ ܢܗܘܐ ܒܣܡܟܐ *JSB3* 456:9 (to give a banquet); **b.** in phrase ܪܫ ܣܡܳܟܳܐ place of honor (at banquet) *Mt* 23:6 // *Lk* 20:46; **c. seat at a feast** ܐܣܬܡܟܝܢ ܒܡܠܟܐ ܥܠ ܣܡܟܗ *1Sm* 20:25 (H מוֹשָׁב; but ܡܣܡܟܬܐ ib. 18); **3. choice place** ܣܡܳܟܐ ܒܟܢܘܫܬܐ *Afr* 269:3 [cf. Mt 23:6 // Lk 20:46] [P. 480, 847]

ܣܡܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ; TA סֻמְּכָא TJ Ez 39:11, TW 2:171, Ma סאמכא MD 313) **1.** cs. in phrase ܣܡܝܟ ܫܒܛܐ **holding a scepter** *Am* 1:5; 1:8 (H תּוֹמֵךְ שֵׁבֶט); **2. base** pl.abs. ܬܪܝܢ ܣܡܟܝܢ *Ex* 26:19ff. (H אֶדֶן); det. *ib.* 27:10ff.; *Nm* 3:36; ܣܡܟܝܗܘܢ ܘܣܡܟܝܗܘܢ *ib.* 4:31; **3. support** ܣܡܟܐ ܕܩܢܝܐ ܪܥܝܥܐ *Is* 36:6 (H מִשְׁעֶנֶת); ܣܡܟܐ ܕܚܝܠܢܐ *Didasc* 65:13; *ES1* 229:37; ܣܡܟܐ ܠܢܦܫܐ *Philox1* 103:9; ܣܡܟܐ ܕܡܠܬܐ *BhLSt* 163:9; **4. accent, word indicating enunciation at the beginning** ܣܡܟܐ ܘܡܠܝܐ *MasJsApp* 105:11 (& ‘.-

accent); ܣܡܟܐ ܡܩܕܡܝܢ ܒܗ ܫܡܐ *EṬ* 15:25; *BZ* 2:3; *BhGr* 253:14 [P. 480]

Mng. 4: Moberg, Term 72*; DPAS 72; 101.

ܣܡܠܐ n., adj. (↓ ܡܣܡܠܐ, ܣܡܠܐܝܬ, ܣܡܠܝܐ, ܣܡܠܝܘܬܐ, ܒܝܬ ܣܡܠܐ; JBA שְׂמָאלָא DJBA 1188, Ma סמאלא MD 332) **1.** n.f. **left side, left hand** ܐܢ ܐܢܬ ܠܝܡܝܢܐ ܐܢܐ ܠܣܡܠܐ *Gn* 13:9; ܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ *Mt* 20:21; ܟܠܗܘܢ ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܠܥܠ ܒܪܫܗ ܕܣܡܠܐ they all depended on the head of the left hand *ESJul* 72:22; *ChrPsD1* 296:26; **2.** adj. **left** f. ܣܡܠܝܬܐ *Bab* 452:7 [eye] [P. 481]

ܣܡܠܐܝܬ adv. (↓ ܣܡܠܐ) **on the left** ܝܡܝܢܐܝܬ ܐܘ ܣܡܠܐܝܬ *Jšddev2* 143:2 [P. 481]

ܣܡܠܝܐ adj., n.f. (↓ ܣܡܠܐ) **left a.** adj. ܙܥܘܪܬܐ ܣܡܠܝܬܐ ܕܝܡ̈ܝܢܬܐ *GWH* 43a:1 (finger); ܚܪܗ ܣܡܠܝܬܐ *Bhchr* 212:22 (small finger); ܐܝܟ ܝܡܝܢܝܐ ܐܦ ܘܐܦ ܣܡܠܝܐ *JARS*[3] 8:11 [of hand]; **b.** n.f. ܠܐ ܡܬܒܩܐ ܒܝܡܝ̈ܢܬܐ ܐܦ ܘܣܡ̈ܠܝܬܐ he does not consider the things on the right and on the left *KwDW* 126:4; 194:6 [P. 481]

ܣܡܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܣܡܠܐ) **left-sidedness** ܩܪܝܪܘܬ ܡܙܓܗ ܘܪܛܝܒܘܬܗ ܣܡܠܝܘܬܗ ܡܣܗܕܢ the coldness of its temperature and its moistness attest to its left-sidedness *BhebGn* 2:21 (22:28) [i.e. of Adam from whom rib was taken] [P. 481]

ܣܡܠܢܝܐ adj. (↓ ܣܡܠܐ) **left-handed** *Syn* 166:14; ܝܡܝܢܝܐ ܘܣܡܠܢܝܐ *INB* 88:12 [P. 481]

ܣܡܡ vb. (< ↓ ܣܡܡܢܐ; ↓ ܡܣܡܡ, ܣܡܡܢܐ, ܣܡܡܢܐ, ܣܡܡܢܝ, √ܣܡܣܡ; cf. JBA סמם pa. to treat a sick person DJBA 821) **Pa. to poison** ܠܡܢܐ ܡܣܡܡܬ ܠܓܐܪܗ why are you poisoning her arrow? *BhLSt* 9:14 [metaph.]

Af. ܐܣܝܡ **1. to poison** ܦܐܪ̈ܐ ܡܛܠܐ ܒܣܡܐ ܒܡܣܡܘܬܐ ܡܣܡܡ *VRabb* 196:3; *Chran1* 260:6 = ܐܣܡܗ ܐܢܬܬ ܐܒܘܗܝ, ܘܡܝܬ *MiS* 421b:34; ܦܪܘܩܘܦܐ ܫܬܗ ܐܣܝܡܬܗ *Bhchr* 136:27; **2. to prepare medicine** ܥܒܕ ܣܘ̈ܕܪܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܟܬܢܐ ܘ⌜ܐ⌝ܣܡ ܐܢܘܢ he made great linen cloths and prepared medication for them *JohEphLES* 156:4

Etpa. to be killed by poison ܐܬܣܡܡ ܒܚܪܬܐ ܕܚܝܘܬܗ *Bhchr* 32:3 (end of life) [P. 479]

ܣܡܡܐ n.m. (< σμῆγμα, σμῆμα soap, unguent; cf. ↓ 3#ܙܡܡܐ) **lampblack** ܛܝܢܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܣܡܡܗ *ES2* 335:39; ܕܥܡܠ ܙܪܥ ܙܪܥܟ ܡܒܪ̈ܟ ܒܚܩܠܐ ܕܚܝܘܬܐ ܒܣܡܡܐ (the five fingers of Adam) which worked to implant your seed, blessed in lampblack, in the skin [lit. field] of an animal *AS1Intr* 58:23; *EN* 39:v81 [expl. as وسخ السراج]; *BAli2* 175:5 [expl. as ܐܬܐ ܕܫܪܓܐ ܕܒܠ ܡܢܪܬܐ]; *BBah* 1359:19 [P. 479]

Fr, ZA 9 (1894) 7[1] [etym.].

ܣܡܡܝܬܐ n.f. (JPA סממי(תה) DJPA 382, BH שְׂמָמִית HALOT 1338) **wall gecko** (*Tarentola mauritanica*) *BAli2* 174:6 [expl. as عظاية]; ܣܡܡܝܬܐ *BBah* 1359:22 [P. 479]

Fauna 80.

ܣܡܡܢܐ n.m. (↓ √ܣܡܡ) **apothecary** ܗܘ ܐܣܝܐ ܘܗܘ ܣܡܡܢܐ *Philox1* 379:14 [P. 479]

ܣܡܡܢܝ adj. (↓ √ܣܡܡ) **medicated** ܠܐܣܝܐ ܐܚܪܢܐ ܕܦܘܪܣܐ ܕܒܪܝܐ ܕܢܬܪ ܣܡܡܢܝ *BBah* 1357:1 [P. 479]

Pfl 223.

ܣܡܢܕܪܐ n. (cf. ↓ ܣܡܢܕܪܐ) **fox** *BBah* 1359:24 [same as ↓ ܙܓܠܐ] [P. 481]

Lag, RieGr XLIII: < NP *samand* steed PED 697; not in ILS.

ܣܡܣܡ vb. (Pal. < ↓ √ܣܡܡ; ↓ ܡܣܡܣܡ, ܣܘܡܣܡܐ) **Quad. 1. to heal** ܡܣܡܣܡ ܦܪܝܫܘܬܐ *ESPar* 48:14; ܐܣܝܐ ܕܠܝܠܐ ܕܡܣܡܣܡ ܦܪ̈ܝܫܘܗܝ *Bhchr* 455:11; ܠܐ ܣܡܣܡܝܢ ܠܟܠܗܘܢ *TA* 32:v133; **2.** alone **to practice medicine** ܒܠܒܕ ܦܘܪܣܗ ܠܐ ܐܢܫ ܡܣܡܣܡ ܗܘܐ *Bhchr* 175:21

QuadRef. to be healed ܙܒܢܐ ܦܪܝܫܐ ܐܣܬܡܣܡ *ESL4* 435:26; ܢܦܫ ܕܢܦܠܬ ܬܘܒ ܘܬܬܣܡܣܡ *IA2* 14:v180; ܦܪܝܫܐ ܢܬܣܡܣܡ *MS2* 170:v36; ܡܪ̈ܥܐ ܢܬܣܡܣܡܘܢ *Bhcar* 84:13 [P. 479]

On etpe., mng. 2, in LS, v. ↓ √ܣܡܡ etpa.

ܣܡܣܪܐ n.m. (mng. 1: < Arab سمسار; mng. 2: < σισύμβριον) **1. broker, middleman** *BhNom* 378:18; ܡܕܡ ܕܠܐ ܣܡܣܪܐ ܠܣܡܣܪܐ. ܕܢܣܒܘܢܗ، ܒܣܡܣܪܐ *ib.* 522:17; **2. water mint** ܣܝܣܘܒܪ *BBah* 1345:9; ܣܡܣܪܐ *ib.* 1360:3; *BAli2* 175:11 [P. 481]

Mng. 2: Pfl 271.

ܣܡܝܠ vb. (perh. < H שְׁמַע אֱלֹהֵינוּ; ↓ ܡܣܡܝܠ, ܡܣܡܝܠܐܝܬ, ܡܣܡܝܠܘܬܐ, ܣܘܡܝܠܐ, ܣܘܡܝܠܘܬܐ) **Quad. to make an anchorite, hermit** ܒܦܘܪܫܢܟ ܐܢܬ ܣܡܝܠܬܢܝ *Bhcar* 133:18 (w. your prudence)
QuadRef. 1. to restrain o.s. *AS3* 319:24 (cheese) [delete mng.; v. ↓ √ܣܡܟ etpe., mng. 4]; **2. to be an anchorite, hermit** ܒܡܫܝܚܬܐ ܘܒܨܐܬܐ ܐܣܬܡܝܠܘ *IA1* 240:v329 (w. unguents & filth); ܐܣܬܡܝܠ ܘܐܠܒܫ ܠܐܣܟܡܐ *JSB2* 865:9; **3. to wear simple garb** ܢܫ̈ܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܐܣܬܡܝܠ *ESSerm1* 9:v456 (married women); ܠܒܫ ܘܐܣܬܡܝܠ *JSB5* 644:4 [P. 481]

Fr, Schulth, ZA 19 (1905) 134.

ܣܡܦܣܘܟܘܢ, ܐܣܡܦܣܘܟܘܢ, ܣܡܣܝܟܘܢ *Med* 40:15; ܣܡܦܣܝܟܘܢ *ib.* 148:4 n. (< σάμψυχον) **marjoram** (*Origanum majorana*) *Geop* 116:30 [same as ↓ ܡܪܙܢܓܘܫ]; *EN* 49:v27; *BBah* 1293:6 [P. 482]

Pfl 41.

ܣܡܩ vb. (↓ ܡܣܡܩܢܘܬܐ, ܣܘܡܩܐ, ܣܘܡܩܢ, ܣܘܡܩܢܘܬܐ, ܣܘܡܩܬܐ, ܣܡܘܩܐ, ܣܡܩܐ, ܣܡܩܬܐ; JBA סמק DJBA 821, Ma סמק MD 333) **Pe.** [*e*, ESy *a* (BhGr 118:1)/*a*] **to be red** ܣܡܩܬ *Lv* 13:43 (H אֲדַמְדֶּמֶת); ܢܣܡܩܘܢ *Is* 1:18 (H הֶאְדִּים); ܣܡܩܘ ܠܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܡܢ ܦܢܝ̈ܢ *Lam* 4:7 (H אָדַם); *Afr* 78:2; ܠܐ ܬܗܘܐ ܣܡܩܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܣܡܩܐ *am2* 393:12 [from blood]; ܐܝܡܬܝ ܕܬ̈ܬܐ ܡ̈ܠܝܢ ܕܘܪ̈ܬܐ ... ܢܣܡܩܘܢ *Geop* 84:30
Pa. to make red ܡ̈ܝܐ ܕܡܣܡܩܝܢ *ES1* 524:40; ܡ̈ܝܐ ܠܘܪ̈ܕܐ ܡܣܡܩܝܢ *SpSol4* 57:20 (roses); pass.part. ܡܢ ܕܡܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܡܣܡܩܢ *ThM* 78:17
Af. 1. to make red ܫܡܪܐ ܕܡܣܡܩܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ *IA1* 250:v5; ܡܣܡܩܝܢ ܗܘܘ ܠܫܘܩ̈ܐ *Ming1* 55:v186 (w. blood); **2. to become red** ܡܣܡܩܢ ܒܗ ܐܝܟ ܦܪܘܠܐ ܒܢܘܪܐ *ESGE* 138:19 [in ES1 incorr. voc. as Pa.]; ܣܡ̈ܩܐ ܕܠܒܝ̈ܫܝܢ ܡܣܡܩܝܢ *Nah* 2:4 (H מְאָדָּם); ܡܣܡܩܝܢ ܦܬ̈ܘܗܝ *SAL2* 373:17 (cheek); ܡܣܡܩܢ ܘܕܡܐ ܠܘܪܕܐ ܕܕܡܐ *JAP9/7(1896)* 300:3; *BhLSt* 80:6 [P. 482]

ܣܘܡܩܐ n.m. (↓ √ܣܡܩ) **red color** cs. ܣܘܡܩ ܣܪ̈ܗܘܢ *Med* 36:22; ܣ{ܘ}ܡܩ ܦܪ̈ܨܘܦܗ *ib.* 128:22; det. ܣܘܡܩܐ ܐܝܟ ܕܡܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ *ZM1* 41:25 [P. 482]

Schleifer 206.

ܣܡܩܪ vb. (< ↓ ܣܡܩܪܐ; ↓ ܣܡܩܪܘܬܐ) **QuadRef. to become reddish yellow** ܐܣܬܡܩܪܘ *BBah* 1360:13 [expl. as شقر IV] [P. 482]

ܣܡܩܪܐ, ܣܘܡܩܪ *Med* 503:18 adj. (↓ √ܣܡܩܪ) **reddish yellow** abs. ܘܢܦܩ ܩܕܡܝܐ ܣܡܩܪ، *Gn* 25:25; *1Sm* 16:12 (H אַדְמֹנִי; cf. ES1 365:29; Vc 48:25; Timpep 182:15); ܣܡܩܪ، ܗܘܐ ܘܫܦܝܪ *AM2* 278:5; *Bhchr* 523:21 [P. 482]

ܣܡܩܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܩܪ) **reddish yellow color** *BBah* 1360:11 [expl. as صهبة] [P. 482]

ܣܡܩܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܩ) **red dye** Sergius in *BBah* 1522:3 [expl. of ܦܘܩܘܣ]; *JEschol* 8:12 [P. 482]

Löw, ZS11922) 152.

ܣܡܪܐ n.m. (< Arab سمراء) **broad leaved plant with waxen flowers** (*Euportia pythusa*) *Med* 599:19; *BAli2* 174:9 [P. 482]

PSmSup 236.

ܣܡܪܓܕܐ n.m. (< σμάραγδος; cf. ↓ ܐܙܡܪܓܕܐ, ܐܣܡܪܓܕܐ, ܙܡܪܓܕܐ) **emerald** *Rev* 21:19; ܣܡܪܓܕܘܣ *Kays* 268:21; *DuvB2* 15:9 [P. 482]

ܣܢܐ, f. ܣܢܝܬܐ, pl. ܣܢ̈ܝܬܐ adj., n.f.pl. (↓ √ܣܢܝ; JBA סְנֵי DJBA 822, Ma סאינא, סניא MD 334, 311) **1. bad, wicked** ܡܕܡ ... ܕܢܟܠ ܐܘ ܕܣܢܐ *Act* 18:14 (πονηρόν) [cf. JBA כל מינדעם סניא DJBA ib.]; **2. ugly a. (1)** adj., det. ܐܬܐ ܣܢܝܬܐ *ER* 359:12 (sign); **(2)** n.f. ܢܠܦ ܥܒܝܕܬܐ ܣܢܝܬܐ ܥܠܬ ܒܐܘܡܢܘܬܐ JS in

MS1 39:v187; **b.** cs. in phrase ܣܢܐ ܚܙܘܐ *KwDW* 167:4 (of appearance); ܣܢܝܬ ܥܝܢܐ woman provided with an ugly eye JS in *MS1* 34:v35; **3.** n.f.pl. **wicked deeds** ܣܢܝܐܬܐ ܥܒ̈ܕܐ *Afr* 390:11; ܥܒܪ ܣܢܝܬܗ ܒܦܘܡ̈ܐ ܕܢܟܦ̈ܐ his wicked deeds passed through the mouths of the modest ones *ESFidS* 31:v377 [P. 483]

ܣܢܐܐ n.m. (↓ √ܣܢܐ pe., part.; mng. 1: JBA סָנְאָה DJBA 821, Ma סאנא MD 313) **1. enemy** ܘܢܬܬܘܣܦܘܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܥܠ ܣܢܐܝܢ *Ex* 1:10; *Lk* 1:71 [// ↓ ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ]; *Afr* 286:5; ܠܣܢܐܘܗܝ ܣܢܐܐ ܕܘܝܕ *Bal* 269:1; ܬܬܒܠܠ ܡܢ ܪܘܚܦܐ ܐܬܥܩܪ *VRabb* 171:7; ܕܒܢܝܢ ܣܢܐܐ *ZM1* 66:13; **2.** gramm. **incompatible letters** ܐܬܘܬܐ ... ܪܚܡܬܐ ܘܣܢܐܬܐ *BhGr* 194:26; 196:10 [cf. ܗܘ ܕܣܢܐ ܣܢܐܝܬ ܕܡܬܩܢܝܢ ܘܡܫܬܠܡܢ ܒܟܬܒܬܗܘܢ BhGr2 39:23] [P. 483]

Rahlfs, GGA 1895 757 (perh. < H שַׂנְאָ); mng. 2: Moberg, Term 72*.

ܣܢܐܓܪܐ, ܣܢܝܓܪܐ n.m. (< συνήγορος; ↓ √ܣܢܓܪ; JPA סניגור DJPA 384, MH² סניגור LW 403) **advocate, defender** ܡܠܠ ܚܠܦܝ ܐܢܬ ܣܢܝܓܪܐ. ܕܒܟ ܠܘܝܬ you, the defender, speak in my stead. I took refuge with you *Bal* 332:4; ܒܡܠܘܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܣܢܐܓܪܐ ܪܒܐ *MS2* 52:v24; ܣܢܐܓܪܐ ܚܪܝܦ ܠܫܢܐ *JohEphLES* 255:11 (sharp-tongued) [P. 483]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 874 [etym.]; DGLLT 126.

ܣܢܐܓܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܓܪ) **defence, entreaty** ܣܢܐܓܪܘܬܐ ܩܒܠ *IS* 28:16; *Ign* 216:18; ܥܒܕ ܣܢܐܓܪܘܬܐ *MiS* 237b:5 [P. 483]

ܣܢܝܐܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܐ; TA סַנְאֲתָא TJ 2S 13:15, JBA סַנְאָתָא DJBA 821) **hatred** ܒܣܢܝܐܬܐ ܡܚܝܗ݀, ܣܢܐܗ ܣܢܝܐܬܐ ܪܒܬܐ *Nm* 35:20; *2Sm* 13:15; *Pr* 10:12; ܐܟܢ ܣܢܝܬܗ ܝܗܒ ܚܘܝܬܐ ܘܡܒܪܝܢܐ *ES1* 279:8 [v. Dt 22:1]; ܠܡܦܩ ܠܓܠܝܐ ܣܢܐܬܗܘܢ to bring their hatred (of Joseph) into the open *BalJos* 5:11 (Var) [text: ܠܡܦܩ ܠܓܠܝܐ ܚܣܡܗܘܢ]; *Philox1* 147:13 [P. 483]

N, SG § 100.

ܣܢܓܝܪܬܐ n.f. (cf. Akk *sungirtu* a plant CAD S 384) **aquatic plant** *Kays* 207:15 [P. 483]

DAB 15.

ܣܢܓܩܐ n.m. (< Tk *sanjāq*) **a standard, the representation of a god with the appearance of a peacock among the Yezidis** ܐܬܘܬܐ ܘܣܢܓܩܐ *JAP9/7(1896)* 105:7; *Sing* 18:5 [P. 483]

ܣܢܓܪ vb. (denom. < ↓ ܣܢܐܓܪܐ; ↓ ܣܢܐܓܘܪܝܐ, ܣܢܐܓܪܘܬܐ) **QuadRef. to manage an appeal for o.s.** ܡܢ ܒܬܪ ܡܬܒܥܝܢܘܬܐ ܟܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܫܟܠܠܘ ܟܡܬܣܢܓܪܝܢܗܘܢ *JARS*³ 88:10 (to fulfill a request) [P. 483]

ܣܢܕܘܩܐ n.m. (< Arab صندوق; ↓ ܨܢܕܘܩܐ) **reliquary** ܗܘ ܣܢܕܘܩܐ ܕܓܪ̈ܡܐ *PognInscr* 76:22 (136); ܥܒܕ ܠܗ ܣܢܕܘܩܐ *BO2* 235b:8 [P. 484]

ܣܢܕܝܩܐ n. (< σινδικόν du Cange [n. fnd.]) **cinnabar** *BAli2* 176:13 [expl. as زنجفر]; *BBah* 1361:22 [P. 484]

ܣܢܕܠܐ n.m. (< σανδάλιον; cf. ↓ ܣܕܠܐ; ↓ ܣܢܕܠܪܐ; JBA סנדל DJBA 821, Ma סאנדלא MD 313, MH סַנְדָּל MYomK 8:1, LW 399) **shoe, sandal** ܦܘܠܚܢܐ ܕܣܢܕܠܪܐ ܘܣܢܕܠܐ ܥܒܕܬ ܠܗ *JohEphLES* 359:13; *BhNom* 116:15; *BBah* 1361:19 [expl. as ↓ ܡܣܐܢܐ] [P. 484]

ܣܢܕܪ n. (same as ↓ ܨܢܕܠ; Ma סנדלוס MD 313) **sandalwood** ܥܩܪܐ ܕܣܢܕܪ ܢܘܪܐ *BBah* 233:22 [P. 484]

Pfl 107.

ܣܢܕܪܘܣ n. (↓ ܣܢܕܪܟܐ) **gum of the red juniper, sandarach** *BBah* 1242:10 [P. 484]

Flora 3:32ff.

ܣܢܕܪܝܠ n. (etym. uncert.; cf. ↓ ܫܝܕܪܝܠ) **seed of Syrian rue** (*Peganum harmala*) *BBah* 1361:24 [expl. as حب الحرمل] [P. 484]

ILS 223; Pfl 371.

ܣܢܕܪܝܢ n.m. (< συνέδριον; JPA סנהדרין DJPA 383) **council** ܫܪܟܐ ܕܗܠܝܢ ܣܢܕܪܝܢ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 24:15 = ܣܢܕܪܝܢ *MiS* 341a:15 [P. 484]

GLLT 123ff.

ܣܢܕܪܟܐ n.m. (etym. uncert.; Ma סינדירכא MD 328, JBA סַנְדְּרוֹס DJBA 821, σανδαράχη L-S

1582; ↓ ܣܢܕܪܘܣ) **red coloring matter, sandarach** *DuvB2* 23:6; *Med* 416:14; ܣܢܕܪܟܝܢ *DuvB2* 10:9; ܣܢܕܪܝܩܘܣ *ib.* 3:2; ܣܢܕܪܘܩܘܣ *BBah* 1361:25; ܣܢܕܪܝܟܐ *DuvB2* 3:2 [P. 484]

ILS 223.

ܣܢܝܐܐ, f. ܣܢܝܐܬܐ adj., n. (↓ √ܣܢܝ) **hated, odious a.** adj. f. ܚܕܐ ܐܪܚܝܡܬܐ ܚܕܐ ܣܢܝܐܬܐ *Dt* 21:15; **b.** n.m.pl. ܐܝܟ ܣܢ̈ܝܐܐ ܘܡܣ̈ܠܝܐ ܡܬܝܚܕܐܝܬ ܥܡܪܝܢ ܗܘܘ they were dwelling solitarily as odious and detested ones *VRabb* 203:27 = *am4* 444:10 [P. 483]

ܣܘܢܐܓܘܪ̈ܝܣܐ n. (< συνηγορῆσαι) **deprecation, imprecation** ܣܘܢܐܓܘܪܘܬܐ ܣܝܡܘܢܝܢܝܬܐ ܘܢܣܛܘܪܝܢܝܬܐ the (heretical) Simoniacal and Nestorian deprecation *ON* 42:4; *BBah* 1362:13 [P. 483]

ܣܢܘܢܐ n.m. (↓ √ܣܢܢ) perh. **membrane** ܒܗ ܒܣܘܢܐ ܡܪܡܟܐ ܡܬܬܫܝܦܐ *ROrChr7* 114:7 (to be rubbed) [P. 483]

ܣܢܘܢܝܬܐ, abs. ܣܢܘܢܝ *Med* 558:12 n.f. (TA סְנוּנִיתָא TJ Jer 8:7, Akk *sinuntu* CAD S 295, Arab سَنُونُو Wehr 436) **swallow** *Jer* 8:7 (H עָגוּר); ܣܢܘܢܝܬܐ ܚܕܬܐ ܕܙܡܪܬ swallow that sang a new (melody) *ESEccl* 105:3; ܣܢܘܢܝܬܐ ܚܡܬܬ ܡܢܗ̇ *IA2* 324:v1467; *AS4* 64:3; *Timpep* 234:8 [P. 483]

ܣܢܘܪܬܐ n.f. (< OP **sara-varti*, w. diss. *r* ... *r* > *n* ... *r* [cf. MP, ManParth *sārwār* helmet DMMPP 306] ILS 223; ↓ √1#ܣܢܪ; JBA סנוורתא DJBA 822, Ma סינואראׁ MD 328) **metal helmet** ܣܢܘܪܬܐ ܕܢܚܫܐ ܒܪܝܫܗ *1Sm* 17:5 (H כּוֹבַע); ܣܢܘ̈ܪܬܐ ܕܢܚܫܐ *1Macc* 6:35; *Eph* 6:17; *Afr* 104:16; ܐܝܟ ܦܪܙܠܐ ܕܢܚܫܝܗܘܢ ܘܣܢܘܪܬܗܘܢ ܣܡܟܘܬܐ ܗܝ ܕܫܪܪܐ *ZM1* 159:18; *IA1* 136:v1218; ܠܫܩ̈ܝܗܝ ܫܪ̈ܝܢܐ ܘܣܢܘ̈ܪܬܐ *am2* 88:12 [P. 486]

Hübsch, AG 235, no. 566; B. Geiger, AAC 298.

ܣܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܝ) **hatred** ܣܢܝܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܠܒܥܠܬܐ *Pr* 30:23 (UM) (H שְׂנוּאָה; but also cf. BhGr 59:31); ܚܛܬܐ ܘܚܛܝܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܝܟ ܣܢܝܘܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢ Cyril in *ZDMG27* 595:v96 (wheat & sin); ܕܠܐ ܢܦܠܘܢܗ̇ ܠܣܢܝܘܬܐ *Bhchr* 493:3 [P. 483]

GVG2 § 23f.

ܣܢܛܐ, ܣܢܘܛܐ, ܣܢܝܛܐ adj., n.m. (↓ ܡܣܢܛܘܬܐ, ܣܢܛܘܢܐ; Arab سناط Hava 340) **beardless a.** adj.cs. ܣ{ܦ}ܘ<ܢ>ܛ ܕܩܢܐ *CatWr2* 593b:14 [v. PSm 2698]; det. ܡܪܝܐ ܘܣܢܛܐ *ESAct*[2] 43:2 = *am3* 641:15; ܚܕ ܫܡܫܢܐ ܣܢܛܐ ܘܙܥܘܪܐ *Act14congr2* 128:14 (small deacon); ܫܡܥܘܢ ܣܢܘܛܐ *ThMarg1* 94:10; ܣ{ܟ}ܘ<ܢ>ܛܐ *EN* 11:v30 [expl. as كوسج]; *BAli2* 177:3 [expl. as سناط]; *BBah* 1362:6; ܣܢܝܛܐ *BBah* 1363:17; **b.** n.m. ܠܘܫ ܠܡܪܝܢܐ ܘܠܣܢܘܛܐ. ܘܢܗܘܐ ܣܥܪܐ *Med* 588:11; *Act14congr2* 127:22 [P. 484]

ܣܢܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܢܛܐ) **little beardless one** ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܢܛܘܢܐ ܢܒܝܫܐ *Chran1* 267:29 [P. 484]

ܣܢܛܘܪ n.m. (< Lat *senator*) **council member** ܐܢܛܘܠܐ ܕܣܢܛܘܪ ܐܝܟ ܪܒܘܬܗ *SE*[2] 44:17 (distinguished in greatness) [P. 485]

ܣܢܛܘܪܬܐ n.f. **hump** ܣܢܛܘܪܬܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *BBah* 1363:1 (of camels; expl. as سنام الجَمَل) [P. 485]

ܣܢܝ vb. (< OfA שׂני HALOT 1987; ↓ ܣܢܝܢܐ, ܣܢܝܐ, ܣܢܐܐ, ܣܢܝܐܬܐ, ܣܢܝܐܐ, ܣܢܝܘܬܐ, ܣܢܝܢܐ, ܣܢܝܝܘܬܐ; JBA סני DJBA 822, Ma סנא MD 333) **Pe. to hate** ܐܢܬܘܢ ܣܢܝܬܘܢܢܝ *Gn* 26:27; ܣܢܝܬܢܝ *Jud* 14:16; ܠܡܫܬܒܗܪܘܬܐ ܣܢܐ ܚܢ *Ath* 34:17 (pride); ܡܣܢܐ ܣܢܗ̇ *Bhchr* 493:1

Af. to make hateful, odious, loathful ܡܣܢܐ ܐܣ̈ܘܬܐ ܠܟ *ESSerm1* 16:v199 (physicians); ܢܦܫܟ ܐܣܢܝܬ *ESNisB2* 79:13 (you, yourself); ܠܓܪܒܐ ܡܣܢܝܐ *ER* 359:11 (leper); ܡܣܢܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ they make their countenances loathful *Philox1* 114:18; ܚܙܬܗ ܐܣܢܝ *JSConst* 2:v76 (appearance); ܠܟܠܗܘܢ ܐܣ̈ܝܗܝ ܐܣܢܝ ܒܢܝ̈ܢܫܗܝ ܘܥܠܬ *Sahd* 492:12; ܐܣܢܝ ܢܦܫܐ ܫܦܝܪܘܬܗܘܢ *BrCh1** 441:16

Etpe. 1. to be hated ܠܐ ܬܬܣܢܐ ܣܓܝ *Eccl* 7:17; ܡܛܠ ܟܢܘܪܬܐ ܡܬܣܢܝܐ ܡܢ ܢܟܡܟ *ES1* 179:26; ܕܢܝܚ ܫܠܡܐ ܐܬܣܢܝܬ *BalJos* 10:12 (Var) [text: ܗܝܡܢܬ ܣܢܐܐ]; ܒܗ ܐܬܣܢܝ ܘܐܣܬܕܪ ܥܠܡܐ ܗܘ ܦܐܝܐ ܘܫܦܝܪܐ *Philox1* 413:20 (& to be despised); **2. to become ugly, loathsome** ܡܬܣܢܝܐ ܘܡܬܒܕܪ ܟܠ *ESNisB1* 13:6; ܟܠ ܫܘܦܪܐ ܕܐܝܘܬܐ ܕܗܫܐ ܗܦܟ

ܘܡܣܬܢܐ ܫܢܝܐ *EpBar* 6:12 (1225:24) = *EpBar1M* 417a:28 (& loathed); ܘܗܘܐ ܕܐܣܩܝܗܘܢ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܘܐܣܬܢܝܬ *ChrPsD1* 137:17; ܢܚܝܪ̈ܢ ܘܢܩܛܢܢ *JohEphB* 294:11 = *Chran1* 206:11 = *MiS* 350a:11 (& to become thin; of young women); **3. to become dried up, emaciated** ܐܢܘܢ ܕܢܣܬܢܘܢ ܣܘܣܘ̈ܬܐ *Geop* 108:12 (ἰσχναίνηται, ισ 3:1); ܬܣܬܢܐ ܢܣܬܢܐ ܫܠܒܐ ܕܬ̈ܪܐ *ib.* 108:30 (ἀπισχναίνηται, ισ 4:2)

Etpa. 1. to be hated ܬܣܬܢܐ ܐܣܬܢܝܬ ܡܢ ܕܗܘܦܟܢܐ *ChrPsD1* 244:21; **2. to become repulsive, ugly** ܬܣܬܢܐ ܡܬܟܬܒܬ ܐܝܕ̈ܝܟ *IA2* 348:v1835 (handwriting) [P. 483]

ܣܰܢ̈ܝܳܐ n.m. (mng. 1: JPA סני DJPA 384, CPA ܣܢܝܐ LSp 138) **1. thorn bush** (*Rubus fruticosus L*) ܣܢܝܐ ܕܡܬܝܩܕܐ ܒܗ ܢܘܪܐ *Ex* 3:2; *Act* 7:30; *Afr* 168:1; *ESGE* 122:16; *IS* 95:15; *Geop* 12:18; **2.** w. ܕܦܠܟܐ (κυνόμορον) **fruit of white rose** (κυνόσβατος) *BBah* 1776:5 [P. 485]

Mng. 1: Pfl 275; Flora 3:187; mng. 2: Pfl 276.

ܣܢܝܳܐܐ adj. (↓ √ܣܢܝ) **1. odious, hated** ܦܪܚܬܐ ܠܛܡܐܬܐ ܘܣܢܝܬܐ *Rev* 18:2; ܐܝܬ ܕܪ̈ܚܝܡܝܢ ܘܣܢܝܐܝܢ *ESHaer* 190:11; **2. foul, ugly** ܒܡܟܐ ܕܣ{ܢܝ}<ܢܝ>ܐܐ ܡܬܪܚܡܢܐ *IA1* 228:v64 [P. 483]

ܣܰܢܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܢܝ; JBA סַנְיוּתָא hatred DJBA 822) **1. foulness, ugliness** abs. ܡܛܢܦܠ ܒܟܠ ܣܢܝܘ *CatMB* 4a:55 (defiled; in colophon); cs. ܣܢܝܘܬ ܢܦܫܗ *Narsai2Sy* 258:7; ܣܢܝܘܬ ܚܝܘܗ *ES1* 523:6; det. ܗܝ ܣܢܝܘܬܐ ܕܒܡܝܬܐ *Philox1* 504:13; **2. hatred** ܣܢܝܘܬܐ ܕܟܘ̈ܒܐ *ESHebd* 56:v800 (of thorns); ܕܡܟ{ܐ}ܒ ܠܣܢܝܘܬܗ one who is troubled because of his hatred *ESNisB1* 60:9; 61:15 [P. 483]

Mng. 2: Contra LS 678, based on ed. Beck.

ܣܢܝܬܐ n.m. **bee glue** (used to close crevices in hives) *GalSimp* 294:8 [expl. of ܦܪܦܘܠܝܣ πρόπολις]; *BAli2* 178:2 [expl. as وَسَخ كوارة العَسَل]; ܣܢܝܬܐ ܕܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *BBah* 1363:6; 1614:22; 1633:1 [P. 484]

ܣܢܝܢܳܐ adj. (↓ √ܣܢܢ; mng. 2: CPA ܣܢܝܢ LSp 138) **1. sifted** abs. ܬܒܢܐ ܕܣܢܝܢ *Geop* 103:7 (διηθημένος; straw); **2. purified, refined** ܕܗܒܐ ܣܢܝܢܐ *1Kg* 6:20; *ES2* 295:23; *PsC* 128:14; *Kays* 267:4 [P. 483]

ܣܢܝܩܳܐ adj. (↓ √ܣܢܩ; Ma סניקא needy MD 334) **lacking a.** general abs. ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝܡ̈ܐ ܒܠ ܐܣܝܐ the healthy do not lack a doctor *Mt* 9:12; ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܢܬܬܣܝܡܢ ܠܗܘܢ ܢܡܘ̈ܣܐ *asd* 30:9; det. ܫܘܒܩܢܐ ܣܢܝܩܐ *ER* 106:18 (forgiveness); **b.** w. ܒܠ: abs. ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܚܝܝ ܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ ܣܢܝܩܝܢ *AM1* 220:13; ܟܠܡܕܡ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܣܢܝܩ he lacks nothing *Aristides* 2:7; ܣܢܝܩܐ ܡܘܢܘܦܘܠܝܛܝܛܝܣ ܒܠ ܐܦܘܣܦܘܣܐ *Nest* 377:16 [P. 485]

ܣܢܝܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܢܩ) **want, need** ܠܣܢܝܩܘܬܝ ... ܥܡܝ ܗܠܝܢ ܐܝ̈ܕܝ *Act* 20:34; ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *Bard* 16:23; ܡܢ ܬܘܬܪܬܐ ܕܟܠܐ. ܡܡܠܝܢ ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܟܠܐ they fill up the common need from the common abundance *ESRef1ER* 26:10; ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܘܒܡܣܢܝܩܘܬܐ JS in *asd* 99:27 [P. 485]

ܣܢܢ vb. (↓ ܣܢܘܢܐ, ܣܢܝܢܐ; CPA ܣܢܢ pa. LSp 138, MH סנן pi. LNV 249) **Pe.** [*a/o*] **to filter, strain** ܣܢ ܡܝ̈ܐ ܕܬܪܨܘܢ ܡܢܗܘܢ *DuvB2* 13:20; 13:21; 83:14 [P. 483]

Schwally, Idiot 64.

ܣܢܩܘ̈ܠܐ n.pl. **fibers, fringes** *JAP9/7(1896)* 115:12; ܣܢܩܘ̈ܠܐ ܣܦ̈ܪܐܐ ܕܣܝܒܠܝܢ ܣܕ̈ܪܐ *Sing* 77:8 [P. 485]

ܣܢܦ vb. (JBA סנף to project DJBA 822) **Pe.** [*a/o*] **to insert** ܣܢܦܝܗ̇. ܒܢܚܝܪ̈ܐ ܐܥܠܝܗ̇ *BBah* 1361:15 (in nostrils; expl. as ↓ √ܥܠܠ af.)
Pa. a. to gird ܣܢܦ ܡܐܢ̈ܝܟ *BAli2* 152:1 (garments); **b.** pass.part. ܡܣܢܦ **manifest** *BAli1* 6231 [P. 485]

ܣܢܩ vb. (↓ ܣܘܢܩܐ, ܣܘܢܩܢܐ, ܣܘܢܩܢ̈ܐ, ܣܢܝܩܐ, ܣܢܝܩܘܬܐ; cf. ↓ ܐܣܩ, ܢܣܝܩܐ, √ܥܣܩ pa.; Ma 2# סנק MD 334) **Pe.** [*e/*] **to need, want** pass.part. ܡܣܢܩ ܣܢܝܩ ܡܢ ܕܡܛܠܬܗ ܝܢܒܪ *Didasc* 191:2 (to suffer)
Af. 1. to make need, want, **a.** alone ܒܪܝܟ ܕܐܣܢܩܗ̇ ܠܢܦܫܐ ܕܢܘܪܒ ܠܫܘܬܦܗ̇ blessed is the one who made the soul want to extol its partner *ESNisB2* 59:3; **b.** w. ܒܠ: ܠܐ ܢܣܢܩܝܟ

ܠܐ ܢܫܢܩܟ ܐܢܫܐ ܒܦܘܪܩܢܐ *Job* 36:18; ܐܝܟܢܐ ܕܐܣܢܩܗ ܠܐܬܪܐ. ܗܟܢܐ ܐܣܢܩܗ ܠܐܪܥܐ just as he made him need space, so he made him need the earth *ESRef1* 134:15; ܐܣܢܩܢ ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܠܐ ܐܬܬܢ *IA2* 156:v313; ܠܐ ܬܣܢܩܘܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *AM2* 373:35; **2. to lead, conduct into** ܡܣܢܩ ܠܐܪܥܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܕܒܢܝܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܒܡܣܢܩܢܘܬܗ *KwDW* 81:5; ܐܣܢܩܘ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܘ ܢܣܡܟܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ *Bhchr* 4:23 (to cause to set a king over them)

Etpe. 1. a. w. ܠܘܬ **to be needed, in need a.** w. ܠܘܬ: ܐܣܬܢܩܘ ܘܟܦܢܘ *Mk* 2:25 (& hungry); ܠܐ ܢܣܬܢܩ ܠܟ ܣܓܝ ܡܢ ܚܠܦ ܐܣܬܢܩܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ *ES1* 132:25 (necessity); 439:40; ܠܐ ܡܣܬܢܩܝܢ ܠܘ ܢܡܘܣܐ ܟܬܝܒܐ *Kays* 160:6 (written law); **b.** w. ‑ܕ **to be compelled, forced** ܐܣܬܢܩܘ ܡܠܟܐ ܡܛܠ ܐܪܥܐ ܕܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ *Chran1* 183:14 (to travel to GN); **2.** impers. **to be necessary** ܠܐ ܐܣܬܢܩ ܕܐܡܪ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܕܐܬܗܘܝ *BhebLk* 1:5 (123:16) [P. 485]

1# ܣܢܪ vb. (cf. ↓ ܣܢܘܪܐ) **Pa. to move** ܪܝܫܗ ܡܣܢܪ ܗܘܐ *apap* 188:10; 234:1 = *am3* 21:11; 69:3 (head); *Vc* 88:1; ܐܝܟ ܕܡ<ܣ>ܢ<ܪ>ܝܢ ܒܪܓܠܝܗܘܢ *JAOS39* 290:8 [P. 486]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 671; Geig, ib. 26 802; Wright, apap2 162[a].

2# ܣܢܪ vb. (denom. < ↓ ܣܢܘܪܬܐ) **QuadRef.** ܐܣܬܢܘܪ **to put on a helmet** ܘܐܣܬܢܘܪ ܘܐܬܙܝܢ *ESJul* 78:7 [P. 486]

ܣܢܪܓܐ n. (cf. ↓ ܣܪܢܓܐ; perh. < Gr σῦριγξ; cf. ↓ ܣܘܪܢܓܐ, ܣܘܪܢܓܐ, Ind *surungā*) **cave** *BAli2* 178:4 [expl. as ↓ ܡܥܪܬܐ mng. 3]; *BBah* 1365:2; 1973:7 [P. 486]

ܣܢܩܪܐ n. (etym. uncert.) **a. kind of bread** *2Sm* 6:19 (H אֲשִׁישָׁה; Var: ܣܢܩܐ) // *1Chr* 16:3; *BAli1* 4622 [expl. as ܪܓܝܦܐ ܕܠܚܡܐ]; *BAli2* 178:5 [expl. as ܠܓܪܕܩܬܐ ܕܠܚܡܐ]; *EN* 21:v61 [expl. as الجردقة من الخبز]; **b. wine goblet** (< OP **sanakra-*) *BBah* 1365:3 [expl. by BS as ܟܣܐ ܕܚܡܪܐ] [P. 486]

ILS 224; Blau, ZDMG 23 (1869) 271; for *ChrRSy* 137:20, v. ↓ ܣܢܩܘܪܐ.

ܣܣܐ n.m. **1. tenth part of** ܦܘܕܝܬܐ**-measure** *Med* 531:10; ܦܠܓܐ ܡܢ ܕܡܬܩܠܗ ܐܣܬܪܘܗܝ, ܠܟ ܡܢ ܣܣܐ *ROrChr15* 253:12; **2. kind of sore** ܠܣܣܐ ܕܣܡܝܢ ܒܥܝܢܐ ܘܠܚܪܒܐ *Med* 584:6 [P. 486]

ܣܣܐ n.m./f. (↓ √ܣܣܣ; CPA ܣܣ LSp 138, JPA סס DJPA 384) **grub, worm** *Is* 51:8; ܣܣܐ ܕܓܪܡܐ *Pr* 14:30 (H רָקָב; but ܕܐܟܘܠܬܐ Hos 5:12; ܒܠܒܠܬܐ ܘܪܩܒܘܢܐ ܒܥܛܪܐ Pr 12:4; ܪܩܒܘܬܐ Hb 3:16); *Is* 50:9; ܠܒܘܫܐ ܕܐܟܠ ܠܗ ܣܣܐ *Job* 13:28 (H עָשׁ; but omitted Is 51:8; Ps 39:12; trans. as ܥܦܝܐ Job 4:19; ܠܥܦܝܐ ib. 27:18); ܐܬܪ ܕܣܣܐ ܘܐܟܠܐ ܡܚܒܠܝܢ *Mt* 6:19; 6:20; *Afr* 365:3; *ESEccl* 115:25 [// ↓ ܒܠܒܠܬܐ]; ܣܣܐ ܒܟܝܣܐ ܢܦܠ the worm falls in the pouches *JSB1* 643:16; ܣܣܐ ܡܚܒܠܢܐ *BhGr* 11:18 [P. 486]

N, Gr § 87 (f.).

ܣܣܓܘܢܐ n.m. (perh. < MP **šaš-gōn* of six colors (Gignoux) or **šast-gōn* of sixty colors (Shaked) [cf. MP *šaš* six or *šast* sixty + MP *gōn* color CPD 79, 37]; ILS 224; ↓ ܣܓܘܢܐ; JPA ססגון DJPA 384) **purple** *Ex* 25:5 (H תְּחָשִׁים; cf. ES1 229:28); ܒܣܣܓܘܢܐ ܘܒܬܟܠܬܐ *2Chr* 2:6 (H כַּרְמִיל); 2:13; ܦܘܪܦܪܐ ܬܟܠܬܐ ܕܣܣܓܘܢܐ *ES2* 317:6; *BBah* 1365:23 [expl. as ܗܘ ܓܘܢܐ ܘܡܪܕܐ ܠܣܘܡܩܐ ܘܠܝܪܘܩܐ] [P. 487]

ܣܣܣ vb. **Pa. to subject** ܒܬܫܢܝܩܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܣܣܣ *Card* 99:8 (w. torments) [P. 487]

ܣܦܣܬܐ n.f. **medlar** (*Mespilus*) BS in *BBah* 1118:26 [expl. of ↓ ܙܥܪܘܪܐ]; ܣܦܣܬܐ *ib.* 1294:11 [P. 487]

Pfl 288.

ܣܥܕܐ, **ܣܥܕܐ** n.f. (↓ ܣܘܥܕܐ; JPA 2# סעד DJPA 385, Akk *suādu* CAD S 338, JBA סוּעֲדָא DJBA 795, > Arab سُعْد Siggel 42) **1. cyperus** ܣܥ<ܕ>ܐ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESPar* 30:10; ܣܥ<ܕ>ܐ ܕܚܩܠܐ *Geop* 87:14 (of meadow; same as ↓ ܩܘܦܪܘܢ); 113:6; *GalSimp* 279:4 [text: ܣܥܕܐ; expl. of ܩܘܢܘܣܒܐܛܘܣ κυνόσβατος]; *Med* 239:12; *EN* 25:v65; *BBah* 1366:8; **2. bush, shrub** (θάμνος) *Gr* 147:21; *Geop* 2:6 [same as ↓ ܬܡܢܘܣ]; ܦܪܝܐ ܘܡܣܡܘܢ

ܡܥܢܝܢܐ ܣܥܘܪܐ *ib.* 94:22; ܣܥܘܪܐ ܕܡܩܪܒܐ *JSB3* 412:18; ܣ{ܥ}<ܘ>ܪ *JSB1* 719:21 [v. LS 460] [P. 487]

Mng. 1: Pfl 276; Flora 1:558ff.

ܣܳܥܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܥܪ; Ma סאיורא MD 311) **1. overseer, *periodeuta*** ܣܥܘܪܐ ܕܐܬܪܐ ܠܬܪܥܝܬܐ ܐܘ ܠܬܪܥܝܬܐ *Rabb* 212:7; ܦܪܘܕܘܛܐ ܗܘ ܕܝܢ ܣܥܘܪܐ *BO3/2* 831:3; ܥܒܕܗ ܥܠ ܣܥܘܪܐ *JARS*[3] 3:16; **2. guardian** ܕܢܦܫܬܟܘܢ ܣܥܘܪܐ *1Petr* 2:25 (ἐπίσκοπος); **3. doer, maker** ܣܥܘܪܐ ܕܟܠ ܥܒܝܕܢ *JohEphLES* 72:10; ܣܥܘܪܐ ܕܥܒܕܐ ܥܒܝܕܬܐ *EChe1* 11:7 (WMcL 48:6 = B 63:15) (ποιητής); ܪܥܝܐ ܘܣܥܘܪܐ ܕܗܘܐ ܒܥܒܝܕܬܐ *MiS* 338a:32; **4.** [calque < ↓ فَاعِل] gramm. **agent, subject** ܐܝܟܢܐ ܐܬܘܗܝ. ܣܥܘܪܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܬܥܒܕܢܐ *EṬ* 6:6; & *passim* [P. 488]

Mng. 1: E. Sachau, ZDMG 36 (1882) 348; Borbone, AOKO 174; mng. 4: Moberg, Term 72*.

ܣܳܥܽܘܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. appearance, visitation** ܣܥܘܪܘܬܐ ܗܝ ܕܣܥܪܘ *NmHex* 1:44; ܥܠܬ ܐܝܟ ܕܠܣܥܘܪܘܬܗ ܘܠܢܝܚܘܬܗ *PetrIb* 125:12 (to visit and make comfortable); ܣܥܘܪܘܬܗ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 12:1; ܣܥܘܪܘܬܐ ܕܕܝܪܬܐ *SevHym* 307:1 (of monasteries); **2. medical practice** ܘܗܘܐ ܐܣܝܐ ܐܦ ܒܣܥܘܪܘܬܐ *Bhchr* 220:10 (to be expert); **3. action, act** cs. ܣܥܘܪܘܬ ܚܝܠܐ *MiS* 179b:42; det. ܣܥܘܪܘܬܐ ܡܫܘܬܦܘܬ *BhGr* 6:22 (association); ܫܡܗܐ ܕܣܥܘܪܘܬܐ action nouns *BhGr2* 40:13; **4. business, affairs** cs. ܡܢܗ ܢܦܩܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܘܠܣܥܘܪܘܬ ܚܝܠܐ *ES2* 165:33; det. ܥܠܗ ܣܥܘܪܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *KwDW* 202:20; **5. effect** ܣܥܘܪܘܬܗܘܢ ܦܓܪܢܝܬܐ bodily effects *Philox1* 590:23; ܚܝܠܐ ܕܣܥܘܪܘܬܗܘܢ *GalSimp* 259:9 (of medicines); **6.** cs. in adv. phrase ܣܳܥܽܘܪܽܘܬ ܒܺܝܫܳܐܝܬ **in a mischievous or evil manner** ܐܡܪܝܢ ܣܥܘܪܘܬ ܒܝܫܐܝܬ ... ܕܢܫܢܘܢ people dared in an evil manner to remove (him from office) *SAL1* 106:23 (κακοπραγμόνως) [P. 488]

Mng. 3: Moberg, Term 73*.

ܣܥܘܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܥܪ) **visit** ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܠܣܥܘܪܢܗ ܐܬܬ ܗܘܬ the whole city came to visit her *Mar* 53:8 = *am1* 71:8 [P. 488]

ܣܳܥܽܘܪܳܝܳܐ adj. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. practical** ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܣܥܘܪܝܬܐ *SevVit* 55:2; ܡܕܥܬܐ ܣܥܘܪܝܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ *Bhce2* 583:3; **2. abstract** *BhGr* 7:13 (noun); ܚܕ ܡܢ ܣܥܘܪܝܐ. ܐܝܟ ܚܝܐ ܚܝܘܬܐ *ib.* 28:31 [P. 488]

Mng. 2: Moberg, Term 73*.

ܣܳܥܽܘܪܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **female visitor** ܠܒܝܫܬܐ ܘܣܥܘܪܬ *JohEphLES* 174:1 (consolation; appellation of woman); *AS2* 330:2 [P. 488]

ܣܥܛ vb. (↓ ܣܥܝܛܐ, ܣܥܝܛܘܬܐ; JBA סוט etpe. to become frightened DJBA 792) **Pe.** [*e/a,o*] w. ܡܢ **to be disgusted with, loathe** ܡܢ ܚܛܝܐ ܘܡܢ ܣܥܛܬ *IAB1* 108:6; ܣ{ܥ}<ܛ>ܠ ܐܢܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܪܦܝܘܬܐ you loathe the advice of slackness *Philox1* 446:5 [v. LS 484]; *Nest* 193:13; ܐܘ ܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܘܣܥ{ܪ}<ܛ> *Rechtsb1* 152:1; *BBah* 1366:22 [expl. as ↓ √ܪܦܬ, ܩܠܥ]

Pa. to make loathsome ܠܕܘܒܪܐ ܡܣܥܛ ܒܚܝܠܗܘܢ *Sahd* 140:5 (conduct)

Af. to find fault with, censure ܡܣܥܛ *BBah* 1366:23 [expl. as وبّخ II]

Etpe. to make a mistake, waver ܐܣܬܥܛ *BBah* 245:25 [expl. as ↓ √ܛܥܐ etpe.]

Etpa. 1. to abhor ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܗܝ ܕܒܪܫܝܬܐ ܡܣܬܥܛ *BhEth* 375:18; **2. to become loathsome** ܡܣܬܥܛܝܢ ܘܡܣܬܢܝܢ *PO7* 71:9 (& hated); **3. to be scorned, spurned** *BBah* 1122:19 [expl. as ܕܢܚܐ ܠܗ ܢܦܫܐ ܡܢ ܡܫܬܪܝܬܐ] [P. 487]

ܣܥܝ vb. (↓ ܣܥܝܝܐ) **Pe. 1. to dare, be bold** ܠܐ ܣܥܐ ܠܡܬܠ ܦܢܝܐ *ES1* 422:33 (to give an answer); ܕܠܐ ܬܣܥܘܢ ܢܣܥܘܢ ܡܬܟܪܝܢܐ ܕܢܣܥܘܢ ܦܓܪܝܢܐ *Bhce3* 303:19; ... ܕܣܥܘ ܒܦܢܝܐ *Add* 38:18 (Var, ib. n. c); **2.** w. ܥܠ **a. to attack rashly, assault** ܒܣܥܝܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܚܙܐ *Col* 2:18; ܢܝܚܘܬܐ ܒܡܪܚܘܬܗ ܣܥܬ ܥܠ ܗܒܠ ܒܚܣܡܗ free will in its audacity assaulted Abel in its envy *ESBardER* 133:1; ܒܗܝܢ ܕܗܘܘ ܣܥܝܢ ܥܠܘܗܝ *AM2* 51:11; ܫܪܝ, ܕܣܥܐ ܥܠ ܡܠܘܫܬܐ *MS2* 64:1; ܕܒ

ܣܚܦ ܠܗܦܟܬܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ *Apoll* 10:5; **b. to revolt** ܣܚܦܬ ܥܠܝܗ ܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡܐ *ESNat* 57:3; **c. to dash, knock down, weaken (1)** alone ܣܚܦ ܐܠܦܐ ܕܒܪܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܓܠܝܐ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 350:27; **(2)** w. ܒ-: ܣܚܦܐ ܒܡܪܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܡܬܒܪܢܘܬܐ *Bhchr* 56:25 (in habitable area) [P. 487]

ܣܘܪܚܢܐ n.m. (↓ √ܣܪܚ) **1. assault, attack** ܐܬܬܣܪܚ ܥܠ ܒܝܬ ܐܬܪܐ ܣܪܚܐ *MiS* 583c:23 (on GN); **2. sin, fault, misdeed** ܣܘܪܚܢܝܗܘܢ ܕܒܥܠ ܐܠܗܐ ܕܐܬܦܩܕܘ ܒܗܘܢ *ESGE* 4:14 [in Paradise]; ܣܘܪܚܢܝܗܘܢ ܡܪܚܝܐ *Cyr*[1] 379:6 (daring); ܣܘܪܚܢܐ ܗܘ ܠܐ ܡܫܬܒܩܢܐ *am4* 325:8; **3. trick, cunning** *PsHex* 139:8 (Symm); ܘܐܦ ܠܗܢܐ ܣܘܪܚܢܐ ܕܐܡܪܝܢ *BhebRom* 3:5 (3:2); **4. quibble, subtlety** ܥܠܝܗܘܢ ܕܣܘܪܚܢܐ ܕܐܚܪܢܐ ܢܣܝܒܐ ܐܢܬܘܢ *DocrelàAḥ* 33:19; ܒܣܘܪܚܢܝܗܘܢ ܘܒܚܘܪܒܢܗܘܢ ܘܒܣܘܪܚܢܝܗܘܢ *ib.* 43:4; *BO2* 297a:30; **5. plan, intention** ܡܢ ܣܘܪܚܢܐ ܡܢ ܐܬܟܠܝ *PetrIb* 54:18 (to be hindered); **6. argument** ܣܘܪܚܢܝܗܘܢ ܢܘ ܣܘܪܚܢܐ Bheb in *PO13* 266:1 (implied); **7. assiduity, skill** cs. ܣܘܪܚܢܗܘܢ ܕܫܘܠܛܢܐ *Bhchr* 369:16 (falsity) [P. 487]

ܣܪܝܚܐ adj. (↓ √ܣܪܚ; Ma סאיטא perishable MD 311; cf. JBA סִיוּטָא fright DJBA 800) **abominable a.** general ܣܪܝܚܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܫܟܢܐ ܕܒܝܬ ܦܘܠܚܢܐ *EOE* 55:16; ܣܪܝܚܐ ܘܣܪܝܚܐ *RHRB* 77:21 (death); ܫܪܒܬܐ ܣܪܝܚܐ *BhEth* 314:6 (family); *CatBod* 272:26; *EN* 34:v80 [expl. as بشع]; **b.** in colophon describing scribe ܕܘܝܐ ܘܣܪܝܚܐ *CatWr1* 310a:15; ܕܘܝܐ ܘܣܪܝܚܐ ܕܗܘ ܐܟܙ *CatWr2* 851b:5 [P. 488]

ܣܪܝܚܘܬܐ* n.f. (↓ √ܣܪܚ) **deformity**, in phrase

- **ܣܪܝܚܘܬ ܦܪܨܘܦܐ*** n.f.cs. **deformity of the face** *Gr* 40:4 (τὸ δυσειδές) [text: ܣܪܝܚܘܬ] [P. 488]

ܣܥܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **ordination** cs. ܣܥܘܪܘܬ ܫܘܡܠܝܘܬܐ *JAP9/5(1895)* 113:v34 (of perfection) [P. 488]

1#ܣܥܪ vb. (↓ ܡܣܬܥܪܢܐ, ܡܣܬܥܪܢܘܬܐ, ܣܥܘܪܐ, ܣܥܘܪܘܬܐ, ܣܥܘܪܘܬܐ, ܣܥܘܪܢܐ, ܣܥܪܐ, ܣܥܪܬܐ, ܣܥܘܪܬܐ, ܣܥܪܘܬܐ, ܣܥܘܪܘܬܐ, ܣܥܪܘܬܐ; JBA סער DJBA 823) **Pe.** [*a/o*] **1. to visit** ܣܥܪܬܘܢܢܝ *Mt* 25:36 (ἐπισκέπτεσθαι); ܣܥܪܝܢ ܗܘܘ ܠܒܝܬܐ *asd* 33:4; ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܣܥܪܬܝܗ ܐܢܫ *VRabb* 201:20; ܐܣܥܪܢܝ ܘܐܠܒܫܢܝ *JohEphB* 62:17; **2. to care for, attend to** ܣܥܪ ܡܪܝܐ ܠܥܡܗ *Ruth* 1:6 (H פָּקַד; cf. ↓ √ܦܩܕ pe., √ܒܨܪ pe., √ܕܒܪ etpe.); ܣܥܪܗ ܒܚܪܫܐ ܐܢܫ ܕܐܬܟܪܗ ܒܟܫܦܐ *am3* 463:3 [sick person by magic]; ܠܒܪܢܫܗܘܢ. ܡܢ ܣܥܪ ܗܘܐ ܒܡܬܥܪܗܘܢ *Bhchr* 267:1; **3. to heal** ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܣܥܪ ܠܟܪܝܗܐ *am5* 457:14; 465:11; ܣܥܪ ܟܘܝܬܗ ܠܡܟܐܒ *JšBC1* 51:12; **4. to do** ܗܘ ܡܢ ܕܗܕܐ ܣܥܪ *1Cor* 5:3 (κατεργασάμενον); ܡܢ ܕܗܕܐ ܣܥܪ ܗܘܐ ܒܢܝܫܐ ܘܡܦܩܢܐ *Add* 38:18 (w. the cross) [Var: ܕܣܥܪܘ ib., n. c]; ܠܡܣܥܪ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ *GalSimp* 244:14 (action); *SK* 105:19; **5. to deal with** ܠܫܡܗܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܣܥܪܢ we have already dealt with the proper nouns *BhGr* 22:14; 122:9; ܠܗܠܝܢ ܠܐ ܣܥܝܪܬܐ ܠܡܣܥܪ ܐܠܐ ܠܝ we must deal with the matters we haven't dealt with *ib.* 207:20; **6. to look at, consider** ܠܡܕܢܚܝܬܐ ܒܡܬܐܬܝܬ ܣܥܪ ܐܢܐ I will consider the eastern (tradition) partially *BhGr* 2:20; ܠܬ ܠܢ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܠܝ ܕܢܣܥܪ we must only consider nine *BhNom* 306:13; **7. to sow, plant** pass.part. ܠܢܘܪܐ ܕܣܥܝܪ ܒܐܠܗܘܬܗ *DocrelàAḥ* 21:21; **8. to inspect, examine** ܣܥܪܘ ܢܦܫܗܘܢ ܘܐܬܘ ܠܡܬܟܬܫܘ they inspected themselves and came to fight *ESHaer* 53:3

Pa. to visit ܠܡܣܥܪܘ ܠܦܪܕܝܣܗܘܢ *ES1* 527:45 [unless to be read Pe.]

Etpe. 1. to be visited ܐܬܬܣܥܪܬ ܒܢܝܫܬ ܘܐܢܐ *ESHebd* 12:v241; ܒܚܪܫܐ ܗܢܐ ܒܡܬܣܥܪܝܢ *ESNisB1* 48:24; ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܣܥܪ ܒܡܬܣܥܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ *Ign* 2:3; **2. to be healed** ܐܬܬܣܥܪ ܠܟܠܐ *am5* 449:16; *Rie* 127:7; ܐܠܘܟܐ ܐܝܬܝܢ ܗܘܘ ܠܕܪܗ. ܘܡܬܣܥܪܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 613:10; **3. to be performed, done** ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܐܬܒܪܘ ܘܐܬܬܣܥܪܘ *EChe4* 24:14 (WMcl 240:16) [books of OT]; ܐܬܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ ܕܐܬܬܣܥܪܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ a wondrous sign that was done by them *VRabb* 205:12; ܐܝܟ ܕܗܢܐ ܡܬܬܣܥܪܐ *MP* 8:12; **4.** w. ܡܢ **to treat, heal**

ܡܫܬܒܚܝܢܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܥܪܝܢ ܡܢܢ we are praised by those whom we heal *Med* 345:6 [P. 488]

Pe., mng. 8: The rdg. in ESHaer eliminates the emendation of Schulth, HW 42[1] accepted in LS 467; Etpe., mng. 4: Schleifer 206.

2# ܣܥܪ vb. (denom. < ↓ ܣܰܥܪܳܐ; ↓ ܣܥܳܪܳܐ, ܣܥܪܳܢܳܝܳܐ, ܣܥܪܳܢܳܐ, ܣܥܳܪ̈ܬܳܐ, ܣܥܳܪ̈ܬܳܢ; mng. 1: JBA שער af. DJBA 1189) **Pa. 1. to let one's hair grow** ܠܛܠܝܘܬܐ ܕܡܣܥܪܝܢ ܕܪܝܫܗܘܢ *am4* 109:2 (youths); **2.** pass.part. **hairy** ܡܣܰܥܰܪ ܒܣܪܗ *JSB5* 217:3
Af. 1. to produce hair ܐܣܥܪ ܪܝܫܗ *am7* 77:8 [lit. head]; ܐܣܥܪ ܦܓܪܗ ܟܠܗ *am3* 554:4 [body of sheep]; **2. to cover with hair** ܡܣܥܪ ܠܗ ܠܒܪܘܟܐ *Med* 331:13 (groin) [P. 489]

ܣܥܳܪܳܐ adj. (↓ √2#ܣܥܪ) **hairy** abs. ܓܒܪ ܣܥܪ *Gn* 27:11 (H שָׂעִר); ܘܗܘܐ ܚܕܝܗܘܢ ܣܥܪ ܐܝܟ ܕܗܢܘܢ their chest is hairy like that of those *Med* 259:7; pl. ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܐܝܟ ܐܚܘܗܝ ܣܥܪ̈ܢ *Gn* 27:23 [P. 489]

Gn 27:11 (UM) and *2Kg* 1:7 are vocalized incorr. ܣܥܰܪ.

ܣܰܥܪܳܐ n.m. (↓ √2#ܣܥܪ; JBA שַׂעְרָא DJBA 1189, Ma 1#סארא MD 315) **1. hair a.** general ܐܝܟ ܠܒܘܫܐ ܕܣܥܪܐ *Gn* 25:25; ܝܪ̈ܝܥܬܐ ܕܣܥܪܐ *ES1* 229:25 [in Tabernacle]; *Didasc* 16:3; ܦܪܣܐ ܕܣܥܪܐ *Jul* 235:17 (blanket); ܡܢ̈ܬܐ ܕܣܥܪܝ *IAB1* 55:2 (individual hairs); ܢܣܒܗ ܠܡܢܘܠܐ ܒܡܢ̈ܘܬ ܣܥܪܗ (Samson) took the loom with the hairs of his head *JSB5* 349:7 [text: ܒܡܐܢ̈ܘܬ]; **b.** pl. in phrase ܕܣܰܥܪ̈ܝܗܘܢ **hairy** *JohEphB* 97:12 = ܥܡܐ ܒܪܒܪܝܐ ܕܐܒܪܝܣ ܗܠܝܢ ܕܣܥܪ̈ܝܗܘܢ a barbarian people, called Avars, whose hair is unshorn *MiS* 348b:5; **2.** cs. in phrase ܣܥܰܪ ܒܬܽܘܠܬܳܐ **maidenhair** (*Adiantum*, *Capillus veneris*) *GalSimp* 249:10 [expl. of ܐܕܝܐܢܛܘܢ]; *Med* 319:21; *EN* 24:v43; *BBah* 1369:24; **3.** cs. in phrase ܣܥܰܪ ܣܶܦܘ̈ܬܳܐ **mustache** *EN* 8:v56 [expl. as سبايل]; *BBah* 1369:15; **4.** cs. in phrase ܣܥܰܪ ܕܰܗܒܳܐ **yellow hair** *Lv* 13:30 (H שֵׂעָר צָהֹב); *BBah* 1369:17; *BAli2* 180:9; **5. feathers** ܦܪܚܬܐ ܐܦܩܬ ܣܥܪܐ *KwD*[2] 43:21 [P. 488]

Mng. 1b: N, SG § 224*; GVG2 40h; mng. 2: Pfl 278.

ܣܥܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܣܥܪ) **hairy** *EN* 11:v37 [expl. as أَزَّب] [P. 489]

ܣܥܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **crime** ܩܠܝܠ ܡܢ ܣܥܪܘܬܗܘܢ *Chran2* 36:8 (a few) [P. 488]

ܣܥܪܳܢܳܐ adj. (↓ √2#ܣܥܪ; JPA שׂערן DJPA 572) **hairy** pl.abs. ܗܘܝܢ ܣܥܪܢܝܢ *Med* 260:5 [P. 489]

ܣܥܳܪܬܳܐ, pl. ܣܥܳܪ̈ܐ n.f. (↓ √2#ܣܥܪ; mng. 1: JBA 2#שְׂעָרְתָא, pl. שְׂעָרֵי DJBA 1189; mng. 2: JBA 1#שְׂעָרְתָא, pl. שְׂעָרֵי DJBA 1189, Ma סאריא pl. MD 315, s.v. 2#סארא) **1. hair** ܣܥܪܬܐ ܕܒܣܪܝ *Job* 4:15 (H שַׂעֲרַת); **2. barley** *Gn* 26:12; ܬܠܬܐ ܘܣܥܪ̈ܐ *Ez* 4:9; *ES2* 14:20; … ܠܚܡܐ ܕܣܥܪ̈ܐ ܗܘܐ *Rabb* 237:20; *Bhchr* 184:23; *BBah* 891:21 [text: ܣܠܕܬܐ; v. LS 458]; **3.** pl. ܣܥܳܪ̈ܬܳܐ **measures** ܬܠܬ ܣܥܪ̈ܬܐ *Med* 452:23 [length of hour]; 530:23; 531:17; ܐܪܒܥ ܣܥܪ̈ܬܐ *BBah* 1839:12 [expl. of ↓ ܦܽܘܠܳܐ] [P. 489]

Mng. 2: Pfl 277; Seidel2 108.

ܣܥܳܪܬܳܢ adj. (↓ √2#ܣܥܪ) **hairy** *BBah* 1369:20 [P. 489]

ܣܶܦܳܐ n.m. (mngs. 1, 2: JBA 1#סִיפָּא DJBA 807, Ma 3#סיפא MD 329) **1. threshold** ܣܦܐ ܕܬܪܥܐ *Ez* 40:6 (H סַף; cf. ES2 199:9); ܒܕܡܐ ܕܕܝܐܬܝܩܐ ܚܕܬܐ ܚܬܡܝܢܢ ܠܣܦܐ ܕܠܒ̈ܘܬܢ we seal the threshold of our hearts with the blood of the New Testament *Ath* 33:26; **2. portico a.** general ܢܦܩ ܠܣܦܐ *Mt* 26:71 (πυλών); *Mk* 14:68 (προαύλιον); *EN* 54:v38 [expl. as دهليز]; **b.** in phrase ܟܠ ܣܶ̈ܦܝܢ all doorways *JohEphLES* 408:1; **3. neighborhood, suburb** ܣܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *MiS* 515c:9; ܣ̈ܦܐ ܕܐܬܪܐ ܕܠܒܪ ܡܢܗ *Bhcel* 401:9; 415:4 [P. 489, 847]

ܣܦܝܐ n.m. (< σηπία) **cuttlefish** ܠܪܒܥܐ ܕܣܦܝܐ *Geop* 109:11; ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܕܝܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܣܦܝܐ *Nest* 189:1; ܚܨܦܐ ܕܣܦܝܐ *Med* 91:22; *BBah* 1370:15 [P. 490]

Fauna 18, no. 64 [not a fish].

ܣܦܐܩܠܘܣ n. (< σφάκελος) **spasm, convulsion** ܕܡܬܬܚܕ ܒܚܘܢܐ ܕܪ̈ܓܝܫܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܕܣܦܐܩܠܘܣ *HippAph* 31:11 [P. 492]

ܣܦܐܬܣܛܪܘܢ n.m. (< σπαθιστήρ)

surgical instrument ܡܕܡ ܕܐܣܝܘܬܐ ܒܗ ܠܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܣܦܐܬܣܛܪܘܢ ܠܡܟܣܝܘܬ ܡܥܦܐ ܕܗܕܡܐ *Epiph* 25:v82 [for use in covering head of penis during circumcision; cf. BBah 1378:6, s.v. ↓ ܣܦܬܣܛܪܘܢ] [P. 493]

ܣܦܕ vb. (↓ ܣܦܘܕܐ; cf. JBA ספד to eulogize, lament DJBA 824) **Pe.** [*a/*] **1. to tremble, shake** ܣܦܕ ܡܢ ܕܚܠܬܗ *ESSerm3* 6:v310; ܠܒܗ ܣܦܕ *ESVirg* 38:20 [v. Pa.]; ܕܗܘܬ ܣܦܕܬ ܝܡܐ *ESGE* 15:11 (place of sea); ܣܦܕ ܠܒܗܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ *Jul* 79:25; **2. to be afraid, agitated** ܣܦܕ ܟܐܒܐ ܥܠ ܬܫܘܝܬܗ *JSSahd* 753:20 (on bed); ܣܦܪ̈ܬ ܡܓ̈ܒܬ ܦܣܩܝܢ ܦܣܩܝܢ ܒܝܢܬ ܠܛܘܪ̈ܐ *JSB2* 36:11 [sheep]; *JSB5* 302:9; SbŠ in *MerxGlChrestTarg* 248:10 [expl. as ܙܘܥ. ܕܚܠ. ܡܬܗܦܟ. ܡܢܕ. ܢܘܦ]

Pa. 1. to leap, tremble ܠܒܗ ܣܦܕ *ESVirg* 38:20 [v. Pe.]; ܒܪܝܫ ܕܘܪ̈ܓܐ ܡܣܦܕ ܗܘܐ Homer in *Merx* 211:10 (on top of spears; expl. as √ܫܘܪ pa.); **2. to clap the hands** ܣܦܕ ܐܝܕ̈ܘܗܝ *AM2* 334:11 [P. 490, 847]

1# ܣܦܕܐ n.m. (< MP *spēd* CPD 76; ILS 224) **white mustard** *Ferr* 428 [P. 490]

Pfl 178; Flora 1:526.

2# ܣܦܕܐ n. (same as ↓ ܐܣܦܝ̈ܕܐ) **leaden vessel** ܢܒܫ̈ܬܐ. ܐܟ̈ܒܝܫ ܩܦ̈ܕܐ ܒܘܪܐ *ChrPsD2* 252:13 [P. 490]

ܣܦ̈ܕܐ n. (ModSy ܣܦܕܐ *spādā* Maclean 229; same as ↓ ܒܣܕܝܐ) **pillow, bolster** ܪܫܗ ܣܝܡ ܒܣܦ̈ܕܝܢ *Med* 589:2 [of bat] [P. 490]

ܣܦܕܘܢܐ n.m. (< σηπεδών) **rot** ܐܣܝܐ ܡܢ ܕܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܙ̈ܦܐ ܘܢܣܠܡ ܣܦܕܘܢܐ ܒܣܡ̈ܡܢܐ ܘܒܐܩ̈ܠܝܢܐ *Didasc* 264:21 (to cure w. medicines) [P. 490]

ܣܦܕܝ vb. (denom. < ↓ ܐܣܦܝܕܒܐ) **QuadRef. to be turned to white lead** ܛܘ̈ܦܐ ܒܟܘܟܒܐ ܠ' ܢܘܡ' ܒܪ ܡܣܬܦܕܝ *DuvB2* 100:15 [P. 490]

ܣܦܩܘܠܐܛܘܪܐ n.f. (< σπεκουλά-τορα) **soldier of the guard** ܒܗ ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܣܦܩܘܠܐܛܘܪܐ *MkḤ* 6:27 (Wh) [ed. Kiraz: ܣܦܩܘܠܛܪܐ] [P. 490]

ܣܦܝܩܠܝ, ܣܦܩܠܝܣ n. (< σφέκλη) **dregs of wine** ܒܪܘܟ ܣܦܩܠܝܣ ܫܘܝܐܝܬ mix dregs of wine in equal parts *DuvB2* 12:18 [P. 492]

Löw, ZDMG 47 (1893) 534 [≠ Duv, ib. 24[1]].

ܣܦܘܕܐ adj. (↓ √ܣܦܕ) **1. fearful, afraid** ܒܪܢܫܐ ܬܫܝܫܐ ܣܦܘܕܐ a weak (and) fearful person *IAB1* 706:19; **2. bewailing, lamenting** abs. ܟܠܗܘܢ ܣܦܘܕܝܢ ܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ *ECth* 113:12 (fear of death); *AM2* 334:7 [n. fnd.] [P. 490]

ܣܦܘܕܘ n.pl. (< σπουδαί) **assiduity, eagerness** ܡܢ ܣܦܘ̈ܕܘ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ *GeZA8* 24:16 [P. 490]

ܣܦܘܕܢܐ n.m. (cf. ↓ ܐܣܦܘܕܢܐ) **cover that is hairy or shaggy on both sides** ܣܦܘ̈ܕܢܐ ܕܡ ܕܡܢ ܡܬܪ̈ܝܢ *PrHex* 7:16 (ἀμφίταπος) [P. 490]

Fr, ZA 17 (1903) 88.

ܣܦܘܢܐ n.m. (↓ ܣܦܘܢ̈ܝܪܐ) **soap** *BBah* 1372:17 [same as ↓ ܨܦܘܢܐ] [P. 491]

ܣܦܘܢ̈ܝܪܐ n.m. (< σαπωνάριος; ↓ ܣܦܘܢܐ) **soapwort** ↓ ܥܩܪ ܣܦܘܢ̈ܝܪܐ [P. 491]

ܣܦܘܣܩܐ n.m. (< early MP **spōsak* [cf. NP *sapūsak* porridge PED 652] ILS 224; JBA סיפוסקא DJBA 807) **wheat bran** *Med* 400:18; *BBah* 1372:19 [expl. as النخالة الحنطيّة] [P. 491]

ܣܦܝܩܘܬܐ n.m. (↓ √ܣܦܩ) **vacuity** ܣܦܝܩܘܬܐ ܕܝܗܒ ܠܢ ܝܚܝܕܝܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܬܐ the vacuity which solitude has given us for the practice of spiritual matters *am7* 998:21 [P. 492]

ܣܦܛܐ n.m. (< early MP **sapat* [cf. NP *safad* wicker basket PED 684] ILS 218; cf. ↓ ܣܒܛܐ; JBA סַפְּטָא DJBA 824, Ma סאפטא, צאפטא MD 314, 388, > Arab سَفَط, سَفَد Fr, AF 79, PLA 162) **basket** *EN* 38:v58 [expl. as سفط]; ܣܦ̈ܛܐ *BBah* 1374:17 [P. 490]

ܣܦܝ vb. (↓ ܣܦܝܐ, ܣܦܝ̈ܢܐ, ܬܣܦܝܬܐ; JBA 3# ספי DJBA 825) **Pe. 1. to heap together, heap up, assemble** ܣܦܝܢ ܒܐܕܪ̈ܘܗܝ ܒܣܘܪܐ ܕܒܠܒ̈ܒܗܘܢ ܕܐܬܡܣܪܘ *ES2* 197:30; ܣܦܝ ܒܬܘܪܐ IA in *MS1* 18:v282; ܐܬ ܠܟܐ ܕܬܣܦܝܗ. ܘܣܦܝ ܣܒ ܠܟ ܟܠ ܢܘܠܦ̈ܢܝܟ *JSAbb*

290:v405 (healings); ܣܦܐ ܐܣܘܬܐ ܠܟܐܒܐ ܕܫܟܢܗ ܕܢܫܒܘܩܝܘܗܝ ܠܚܛܝܬܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ *Bhce1* 263:9 (to cover over); **2. to collect** ܣܦܐ ܕܪܒܝܬܐ. ܘܣܦܐ ܥܠ ܡܪܐ *ESNisB2* 127:10 (interest); ܗܝ ܕܬܣܦܐ ܠܓܒܪܐ ܡܢ ܦܠܚܐ *JSB5* 535:6; ܕܢܣܦܘܢ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܓܪܡܘܗܝ to gather up as it were the rest of his bones (for burial) *JohEphB* 170:23; ܣܦܝܘܗܝ ܠܡܕܒܪܝܢ ܣܦܐ ܠܗ *am4* 187:17; **3. to lift up** ܣܦܐ ܘܠܩܛܘܗܝ *JohEphB* 96:20; **4. to be copious, abound** ܣܦܐ ܘܐܘܫܛ he was generous *ESNisB1* 73:18

Pa. to collect ܣܦܝ ܘܐܘܦܝܘ ܥܪܡܐ ܕܥܒܘܪܐ *ESFidH* 199:10 (heaps of grain)

Etpe. to be collected ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܠܝܨܘܬܐ ܡܬܣܦܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܬܫܕܝܢ ܒܐܠܦܐ those (corpses) from the city were perforce collected and cast down in the boats *AS2* 318:27 = ܡܬܣܦܝܢ ܗܘܘ ܒܐܠܦܐ *MiS* 305a:42

Etpa. 1. to be filled ܡܒܪܐ ܕܡܢ ܕܡܘܪܝܬܐ ܐܬܣܦܝܘ ܠܗܘܢ *ChrPsD2* 183:2; **2. to be occupied, engrossed** ܐܬܣܦܝܘ ܠܗܘܢ ܥܠ ܗܘ ܐܘܪܚܢܐ *KwD*[2] 23:14 (Var) [fishermen; text: ܕܐܬܡܣܦܝܘ]; ܕܡ ܡܬܣܦܝܐ ܢܦܫܐ ܡܠܠܬܐ *Bhcar* 100:2 (rational soul) [P. 489]

The Pa. follows the interpretation of Beck, CCSOSS 74 174.

ܣܦܘܦܐ n.m. (↓ √ܣܦܝ) **medical powder** *EN* 27:v5 [expl. as سفوفات]; *BBah* 1373:1 [P. 490]

ܣܦܝܕܝܢ, **ܣܦܝܕܘܐ** n. (same as ↓ ܐܣܦܝܕܝܢ) **white lead** *Med* 586:15; ܣܦܝܕ‹ܘ›ܐ ܣܪܛܢܝܬܐ *Didasc* 240:21 (cancerous); *DuvB2* 5:14 [P. 490]

ܣܦܝܠܐ n.m. (↓ ܣܦܝܠܐܐ, ܣܦܝܪܐ; H סַפִּיר, Gr σάπφειρος) **sapphire** *Ex* 24:10 (H סַפִּיר); 28:18 [cf. ES1 223:4]; *Bhchr* 236:20 [P. 490]

ܣܦܝܢܐ n.m. (< σφήν; cf. ↓ ܐܣܦܝܢܐ) **wedge** ܣܦܝܢ{ܐ}‹ܐ› ܕܦܪܙܠܐ *ŠGSy* 13:6 (Var); 15:19 (Var); *ThMarg1* 321:21 [P. 491]

Schwally, OLZ 1901 157.

ܣܦܝܪܐ n.m. (↓ √ܣܦܝ) **chaff** ܢܣܒܘܢ ܕܘܒܐ ܘܢܒܕܪܘܢܗܝ ܠܥ{ܘ}ܦ‹ܐ›ܐ ܥܠ ܦܐܪܐ *Geop* 9:26 (τὰ ἄχυρα) [P. 490]

ܣܦܝܪܬܐ n.f. **name of a root** *Med* 600:4 [P. 491]

ܣܦܝܢܬܐ, pl. ܣܦܝܢܐ, ܣܦܝܢܬܐ, ܣܦܝܢܬܐ n.f. (↓ ܣܦܝܢܘܢܝܬܐ, ܣܦܝܢܐ; JBA סְפִינְתָּא DJBA 825, Ma ספינתא MD 334) **1. boat** ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܗ ܣܦܝܢܬܐ *Mk* 3:9; pl. ܣܦܐ ܕܣܦܝܢܐ *Gn* 49:13 [cited ܣܦܐ ܕܣܦܝܢܐ port areas, lit. coast of ships ESGE 115:4]; ܘܫܕܪ ܚܝܪܡ ܒܣܦܝܢܐ ܠܥܒܕܘܗܝ ܠܝܡܐ ܣܦܝܢܐ *2Chr* 8:18; ܐܝܟ ܒܣܦܝܢܐ ܠܦܠܓܐ ܥܠ ܝܒܝܫܬܐ *IS* 34:20; ܬܡܢ ܣܦܝܢܐ ܡܗܠܟܢ *PsHex* 104:26 (AthSy 45:9); ܠܘܝܬܢܐ ܘܣܦܝܢܬܐ *JSB3* 768:20 [Var: ܣܦܝܢܬܐ ib., n. 3]; **2. tortoise** *EcclHex* 12:6 (Theod) (χελώνη) [P. 490]

N, SG § 28.

ܣܦܝܢܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܣܦܝܢܬܐ) **little ship** ܣܦܝܢܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *am5* 370:5 [P. 491]

ܣܦܝܣܦܐ adj. (↓ ܣܦܝܣܦܐܝܬ; same as ↓ ܣܦܝܣܦܐ) **stormy** ܥܢܢܐ ܣܦܝܣܦܬܐ *ZM2* 200:26 (clouds) [P. 491]

ܣܦܝܣܦܐܝܬ adv. (↓ ܣܦܝܣܦܐ) **boldly, rashly, zealously** ܠܐܝܘ ܘܒܢܘ ܣܦܝܣܦܐܝܬ they were weary and built boldly *ZM1* 4:6 [builders of Tower of Babel]; ܘܗܘܐ ܐܝܣܦܝܣܦܐ ܣܦܝܣܦܐܝܬ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܐ ܬܡܢ ܘܣܦܪ *ZM2* 36:23; 49:5 [P. 491]

ܣܦܝܦܐ adj., n. (↓ √ܣܦܦ) **1. blazing, burning** abs.f. ܕܡ ܣܦܝܦܐ ܟܠܗ ܥܒܕܗ ܢܘܪܐ JS in *asd* 95:24; ܗܝ ܣܦܝܦܐ ܒܒܪܝܬܐ *IAB1* 37:13 (among the creatures); ܣܦܝܦܐ ܒܗ ܒܡܕܒܪܬܐ ܢܘܪܐ ܒܡܥܒܕܐ ܕܚܛܐ *Narsai2Sy* 340:7; **2. unwise, foolish** (περπερευσάμενος) **a.** adj. ܡܪܚܢܐ. ܣܦܝܦܐ *Rie* 5:19; 108:11; ܣܦܝܦܐ ܘܡܪܚܢܐ *ClrCor* 2:14; *Jšddev2* 38:8; *EN* 12:v55 [expl. as ارعن]; 82:v63 [expl. as وقح]; **b.** n.m. ܐܡܪܬ ܣܦܝܦܐ ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪܚܬ I, the foolish one, thus dared to say *PetrIb* 86:11; **3. rash, headlong a.** ܡܕܡ ܣܦܝܦܐ something rash *ActḤ* 19:36; **b.** n.m. ܠܐ ܠܡܗܠܟܘ ܒܬܚܪܝܗܘܢ ܐܝܟ ܣܦܝܦܐ *BhEth* 176:20 (to move quickly) [P. 489]

ܣܦܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܣܦܦ) **swiftly, rashly** ܪܗܛܘܢ ܣܦܝܦܐܝܬ *ZM1* 170:3;

ܡܫܬܐܠܢܐܝܬ ܘܣܦܝܩܐܝܬ *SevLet* 117:9 (& soundly) [P. 489]

ܣܲܦܩܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܣܦܩ) **1. folly** ܒܫܪܝܪܘܬܐ ܕܠܐ ܐܬܪܒܝܬ ܣܦܝܩܘܬܗ *Narsai2Sy* 289:10 (the wild one); ܡܢܗ ܠܗ̇ ܒܫܘܪܝܢܘܬܐ ܘܒܣܦܝܩܘܬܐ ܠܐ ܢܫܬܘܕܥ *PO2* 209:1; **2. a. quickness to anger** ܬܘܗܐ ܡܬܐܪܥܐܝܣ ܕܠܗ ܡܛܠ ܣܦܝܩܘܬܗ *Rie* 56:15 (excommunication); **b. anger** ܡܢܐ ܕܝܼܢܵܐ ܕܗܢ ܣܦܝܩܘܬܗܘܢ ܩܲܕܡ ܗܘ ܡܢ ܕܝܼܢܵܐ *AS* 191:24 (to cease) [P. 489]

ܣܲܦܝܼܩ adj. (↓ √ܣܦܩ) **able** ܠܐ ܣܦܝܩ ܒܗܝܢ ܠܡܥܡܪ ܥܡܪܐ ܐܚܪܢܐ *Philox1* 221:5 (resident) [P. 492]

ܣܦܝܼܩܵܐ adj. (↓ √ܣܦܩ) **1. empty, useless** abs. ܥܒܕܘܗܝ ܣܦܝܩ *Mk* 12:3; ܠܐ ܗܘܐ ܣܦܝܩܝܢ ܚܝܘܗܝ ܡܢ ܡܡܠܠܐ ܕܥܡ ܐܠܗܐ his life is not devoid of conversation with God *Philox1* 143:8; det. ܐܪܥܐ ܣܦܝܩܬܐ *ES1* 507:10; ܣܒܪܐ ܣܦܝܩܐ *Didasc* 106:22 (hope); ܣܦܝܩܐ ܢܟܪܝܬܐ ܐܠܗܐ *DtHex* 32:17 [gods]; **2. destitute** ܣܦܝܩܐ ܘܡܣܟܢܐ *Ath* 28:3; **3. at leisure, unoccupied** abs. ܟܕ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܣܦܝܩܝܢ *Chran1* 176:1; **4.** abs. in phrase ܠܐ ܗܘܐ ܣܦܝܩ **unable to** ܗܘܐ ܣܦܝܩ ܠܐ ܕܢܩܝܡ *am6* 108:19; ܐܢܐ ܣܦܝܩ ܠܐ *JohEphLES* 367:7; **5. delayed, detained** ܒܨܠܘܬܐ ܣܦܝܩܬܐ *SevLet* 158:9 (prayers) [P. 492, 847]

ܣܦܝܼܩܵܐܝܼܬ adv. (↓ √ܣܦܩ) **enough** ܣܦܝܩܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ *Rie* 99:25 [P. 492]

ܣܦܝܼܩܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܣܦܩ) **1. emptiness** ܣܦܝܩܘܬܐ ܢܦܩܬܗ ܐܬܚܙܝܬ *ESHaer* 140:14; ܫܪܝܪܐܝܬ ܠܐ ܠܛܥܝܢܘܬܐ ܘܠܐ ܠܣܦܝܩܘܬܐ (the world was created) truly not for oblivion nor for need *SpSol4* 204:13; **2. indigence, extreme poverty** ܡܝܩܪܝܢ ܠܣܦ<ܝ>ܩܘܬܐ *Ath* 34:15 (to honor); ܣܦܝܩܘܬܐ ܘܦܘܓܐ *Med* 117:17 (& anxiety); **3. sufficiency, abundance** [delete; v. mng. 6]; **4. ability to do s.t.** ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ, ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܣܦܝܩܘܬܐ *ESAct*[2] 27:7; **5. capability** ܐܝܟ ܡܢ ܢܦܫܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܣܦܝܩܘܬܐ *ROrChr5* 585:15; **6. leisure, abstention** (from work) **a.** alone ܗܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܣܦܝܩܘܬܐ *am3* 633:12; ܣܦܝܩܘܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܠܝ *AS* 132:26; ܒܫܒܬܐ ܘܒܣܦܝܩܘܬܐ ܡܝܩܪܝܢ *SevLet* 419:5 (to honor the Sabbath); ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܣܦܝܩܘܬܐ ܠܡܬܠܡܕܘ *GalSimp* 269:12 (σχολή); **b.** in phrase ܠܐ ܣܦܝܩܘܬܐ **want of time** ܡܛܠ ܕܠܐ ܣܦܝܩܘܬܐ ܡܬܬܠܝܐ *Med* 256:19 (Gal8 303:15) (ἀσχολία) [P. 492]

Mng. 3: Schleifer 206.

1# **ܣܦܝܼܪܵܐ** adj., n.m. (↓ √2#ܣܦܪ) **1. learned a.** adj., abs. ܣܦܝܪ ܗܘܐ ܒܝܬ ܩܪܘܝܐ *ESNisB1* 41:13 (among readers); det. ܐܝܟ ܠܐ ܢܫܝܐ ܐܢܬ. ܐܝܟ ܠܐ ܣܦܝܪܐ *IA2* 28:v47; ܐܪܥܐ ܠܐ ܣܦܝܪܐ *SevHym* 115:8; *ESPas* 62:25 [but v. ↓ 1#ܣܦܝܪܐ]; **b.** n.m. ܡܢܘ ܕܢܨܚ ܠܣܦܝܪܐ can he conquer the learned ones? *BalJos* 124:12; **2.** w. ܒ- **able, experienced a.** adj., abs. ܗܘܐ ܣܦܝܪ ܒܬܪܥܝܬܗܘܢ ܠܫܪܒܐ *Bhce1* 251:20; e with him *KwDW* 22:4 [P. 493]

2# **ܣܦܝܼܪܵܐ** adj. (↓ √1#ܣܦܪ) **sheared, cut** ܩܢܝܐ ܣܦܝܪܐ *ESPas* 62:25 (reed used as pen; Beck: Schreibrohen)

1# **ܣܦܝܼܪܵܐ** n.f. (< σπεῖρα; ↓ ܐܣܦܝܪ; MH ספירה LW 408) **troop, cohort** ܣܦܝܪܐ ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܝܛܠܝܩܝ *Act* 10:1; *BBah* 1374:16 [expl. as ↓ ܦܠܓܘܬܐ] [P. 493]

2# **ܣܦܝܼܪܵܐ** n.m. (< σφαῖρα; ↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ; MH ספירה LW 408) **ball, globe** ܥܕܡܐ ܕܢܥܒܐ ܐܝܟ ܣܦܝܪܐ boil until they become thick like a ball *DuvB2* 33:19 [P. 493]

3# **ܣܦܝܼܪܵܐ**, pl. ܣܦܝ̈ܪܣ n.m. (< σφῦρα; ↓ 2#ܐܣܦܝܪܐ) **large hammer** ܠܡܥܩܪܘ ܒܢܝܢܗ ܕܫܘܪܐ ܒܡܣܡܪ{ܐ}<ܐ> ܝܪܝܟܐ ܘܒܣܦܝܪܣ to uproot the structure of the wall with long nails (?) and hammers *PsC* 101:5 [text: ܘܒܡܣܦܝܪܣ]; *BBah* 1374:8 [expl. as ܐܪܙܦܬܐ ܪܒܬܐ] [P. 493]

Fr, ZA 22 (1909) 208.

ܣܦܝܼܪܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √2#ܣܦܪ; cf. JBA סְפִירוּתָא counting DJBA 826) **1. erudition, learning** ܢܦܩܘ ܒܗ̇ ܒܣܦܝܪܘܬܐ *BalJos* 124:9 (to be advanced); **2. aptitude, ability** cs. ܣܦܝܪܘܬ ܐܢܫܐ *IA2* 348:v1847; det. ܠܐ

ܐܣܦܝܬܠܝܘܬܐ ܕܣܘܢܬܐ ܣܦܝܛܠܝܘܬܐ ܡܢܝܢ *am6* 114:1; ܠܐ ܣܦܝܛܠܝܘܬܗ *KwDW* 19:21 [P. 493]

ܣܦܝܛܠܪ, ܐܣܦܝܛܠܪ n.m. (< Lat *hospitalitae*) **Hospitalers, Crusader knights** ܐܚܐ ܦܪܪܐ ܘܐܣܦܝܛܠܪ *Chran2* 198:24 (of *frari* 'brothers'); ܐܣܦܝܛܠܪܝܗ *ib.* 228:2 [P. 493]

ܣܦܠܐܘܢ n. (< σπηλαῖον) **cave** ܣܦܠܐܘܢ ܡܥܪܬܐ *Card* 108:1 [P. 490]

ܣܦܠܓܝܢܐ n.m. (Akk *sapalginu* CAD S 157) **elecampagne, elfwort** (*Inula helenium*) *BBah* 1793:15 [P. 490]

Pfl 281.

ܣܦܘܠܛܐ n. perh. **mushroom** ܕܡܘܬ ܘܡܠܘܛ ܣܦܘܠܛܐ *Med* 564:5 [glossed by Arab فطور]; 571:3; 576:2 [perh. read: ܣ{ܦ}<ܘ>ܠܘܛܐ] [P. 490]

ܣܦܘܠܛܐ n.m. **birthwort** (*Aristolochia*) *GalSimp* 252:18 [expl. of ܐܪܝܣܛܘܠܘܟܝܐ ἀριστολοχία]; ܣܦܘܠܛܐ ܐܪܝܟܐ *Med* 49:7; *EN* 25:v61; *BBah* 290:16; *ib.* 1374:18 [P. 490]

Pfl 280; Flora 1:223; Nöld, ZDMG 22 (1868) 516.

ܣܦܡ (?) vb. **Pe.** [*a/a*] **to fill, make full** ܡܠܗ ܘܣܦܡܗ ܒܟܪܝܟܘܬܐ *ChrPsD2* 269:22 [P. 490]

ܣܦܢܐ n.m. (↓ ܣܦܝܢܬܐ; mng. 1: TA סַפָּנִין pl. 1K 9:27, MH סַפָּן Yeivin, BV 967; cf. JBA סָפוֹנָא DJBA 824) **1. sailor** ܠܓܒܪܐ ܣܦܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܝܡܐ *1Kg* 9:27 (H אַנְשֵׁי אֳנִיּוֹת); ܣܦܢܐ ܕܗܘ ܣܦܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܐܪܣܛܪܒܘܣ *ESAct*[2] 39:8; *AM2* 333:9; *Bhchr* 494:7; **2. shipwright** ܐܦ ܠܐ ܐܠܦܐ ܕܬܬܒܢܐ ܫܦܝܪ ܒܐܕܫܝܗ ܠܒܪ ܡܢ ܣܦܢܐ a ship cannot be built well with its appurtenances without a shipwright *ECth* 1:8 [P. 491]

ܣܦܢܕܪܡܕ n.m. (< MP *Spandarmad* 12th Persian month CPD 75; ILS 225) **Persian month corresponding to June** *am2* 603:12 [P. 491]

ܣܦܢܘܬܐ* n.f. (↓ ܣܦܝܢܬܐ) **seamanship** ܣܦܢ{ܝ}<ܘ>ܬܐ *AS* 184:15 [P. 491]

PSm 2700.

ܣܦܢܛܠܝܘܢ (?) n. **kind of red lead** ܡܢܝܪܘܢ ܣܦܢܛܠܝܘܢ ܕܐܬܣܦܗܬ *DuvB2* 10:10 [incorr. transl.: tout-à-fait] [P. 491]

ܣܦܣܛ vb. (denom. < ↓ ܣܘܦܝܣܛܐ; ↓ ܣܘܦܝܣܛܝܘܬܐ, ܣܘܦܝܣܛܝܐ, ܣܘܦܣܛܝܩܘܣ, ܣܘܦܝܣܛܝܩܝ, ܣܘܦܣܐ) **Quad. to seek to prove, try to demonstrate** ܟܕ ܣܦܣܛ ܠܗ. ܕܐܠܐ ܚܕܝܘܬܐ ܦܪܨܘܦܝܬܐ ܘܩܢܘܡܝܬܐ ... ܡܫܟܚܐ ܠܡܬܝܕܥܘ ܥܠ ܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ when he sought to prove that it is impossible to understand bodily and personal unity concerning Divine Nature *Bhchr* 266:22 [P. 491]

ܣܦܣܝܪܐ, ܣܦܣܪܐ n.f. (< ManParth *safsēr* [cf. MP *šafšēr* sword CPD 78] ILS 225; JBA 1# סַפְסֵירָא DJBA 826) **sword, dagger** ܠܐ ܗܘܐ ܒܣܦܣܪܐ ܢܨܚܢܟ *Dt* 33:29; ܣܦܣܪܐ ܕܛܪܢܐ *Jos* 5:2 [cf. ES1 295:45]; ܣܦܣܪܐ *Ps* 35:3; *Afr* 215:12; *IA2* 226:v100; ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ ܠܬܠܝܬܗ *ZM1* 55:14 (to sheath) [P. 491]

N, SG § 88; B. Geiger, AAC 301; Fr, AF 186.

ܣܦܣܠܐ n.m. (< συμψέλλιον, Lat *subsellium*; cf. ↓ ܣܒܣܠܐ; JBA סַפְסְלָא DJBA 827, MH סַפְסָל MiqK 5:2, LW 408) **bench** ܣܦܣܠܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *2Chr* 9:11 (H מְסִלּוֹת); *am3* 53:1; ܚܕ ܣܕܪܐ ܩܕܡ ܣܦܣܠܐ ܕܐܚܐ ܩܫܝܫܐ one row before the bench for the brothers-presbyters *StScNis* 79:8; ܠܩܫܝܫܐ ܥܠ ܣܦܣܠܐ ܗܘ ܢܬܒܘܢ *Syn* 28:3; *EbMai10* 256b:5; *EN* 54:v48 [expl. as درابزينات]; *BBah* 1375:5 [P. 491]

LW 409.

ܣܦܣܦܐ n.m. **mountain peak** ܣܦܣܦܐ ܕܛܘܪܐ *Jšd* 67:19 [P. 491]

ܣܦܣܪ vb. (denom. < ↓ ܣܦܣܪܐ; ↓ ܣܦܣܪܢܐ, ܣܦܣܪܢܘܬܐ; JBA ספסר DJBA 827) **Quad. 1. to offer a price, haggle** ܣܦܣܪܘ ܘܥܠܒܘ ܘܚܛܦܘ they haggled, cheated, and robbed *ESNisB1* 24:25; ܡܡܘܢܐ ܣܦܣܪ ܙܒܢܗ Mammon offered a price for its purchase *ESNisB2* 82:1 [but Beck: Mammon als Mackler bei ihrem Kauf]; ܡܣܦܣܪ ܕܡܝܟ ܒܛܠܝܘܬܗܘܢ *ThMarg1* 386:19 (price, value); **2.** metaph. **to chatter** ܠܐ ܬܗܘܐ ܕܡܣܦܣܪ *MiS* 435a:22 = *Chran1* 284:19 = *Bhchr* 108:15; ܡܣܦܣܪ ܗܘܐ ܒܗ *MiS* 518a:29 [P. 491]

ܣܦܣܝܪܐ n.m. (< MP سِفْسِیر Jawāl 83:3 [cf. NP *sifsār*, *sipsār* broker PED 685, 652] ILS 225; ↓ √ܣܡܣܪ; JBA 2# סַפְסֵירָא DJBA 826, > Arab سِمْسَار Fr, AF 186 [> NP *simsār* PED 697 > Ma סימסאר MD 327]) **1. agent, middleman** ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܟܣܦܐ ܕܥܒܕ ܙܒܢܐ ܡܢ ܣܦܣܝܪܐ ܠܣܦܣܝܪܐ the money which made the sale was counted from middleman to middleman *ESSerm1* 19:v378; 22:v544; **2.** pl. **foolish talk** *ES2* 459:26 [delete; read: ܣܦܪܐ *ESHaer* 35:26] [P. 491]

ܣܦܣ vb. (↓ ܣܦܣܝܐ, ܣܦܣܝܘܬܐ, ܣܦܣܝܢܝܬܐ; Ma ספף pe. MD 335; cf. MH ספסף to burn, singe LNV 252) **Pe.** (*a*) **1.** intr. **to burn** ܣܦܣܬ ܒܗܘܢ ܢܘܪܗ ܕܡܪܝܐ *Nm* 11:3 (H בָּעַר); ܡܢ ܗܘܐ ܣܦܣܬ *LkḤ* 12:49 (earth); ܢܘܪܗܘܢ ܒܗܘܢ ܣܦܣܬ *ESHaer* 162:6; ܘܐܠܗ ܢܨܒܬ ܣܦܣܬ ܪܘܚܐ ܠܘܬܗ ܒܚܘܒܐ ܣܦܣܬ JS in *MS2* 154:v1220; ܢܘܪܐ ܒܗ ܘܐܦ ܣܦܣܬ *AS2* 300:11; *StSin9* 182:7; ܢܦܫܐ ܒܟܘܪܐ ܕܚܘܒܬܗ ܕܒܗ ܣܦܣܐ the soul in the furnace of love in which it burns *BhKJ* 58:15; ܢܣܦܣ ܪܘܓܙܝ *2Kg* 22:17 (anger); ܪܘܓܙܐ ܕܣܦܣ ܒܗܘܢ *GWH* 23a:6; ܣܦܣ ܐܘܠܨܢܐ *JSB5* 237:22 (want, scarcity); ܣܦܣܬ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܥܘܠܬܐ *Is* 9:18 (H בָּעַר); **2. to kindle, set ablaze a.** w. acc. ܢܘܪܐ ܣܦܣܬ ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ *ESGE* 78:30; pass.part. ܐܪܥܐ ܕܢܘܪܐ ܣܦܝܣܐ ܒܗ *ESSerm4* 37:28; **b.** w. ܒ-: ܫܕܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܣܦܣܬ ܒܣܕܘܡܝܐ ܗܘ *ChrPsD2* 227:6

Af. to kindle, set fire to ܦܬܝܠܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܘܐ ܕܐܣܦܣ ܒܗ ܡܫܚܐ ܐܝܟ ܫܪܓܐ *ES1* 230:12 (oil flask); ܗܘ ܕܡܣܦܣ ܒܗ ܒܬܪܥܝܬܐ IA in *MS1* 16:v193; ܐܣܦܣܘ ܢܘܪܐ ܒܩܢܘܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Jul* 51:11

Etpa. to be aroused, excited ܕܠܐ ܢܬܣܦܣܘܢ ܒܚܘܒܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *AS* 192:29; *AlexSy* 59:7; ܡܪܚܘܬܐ ... ܡܬܣܦܣܐ ܘܡܬܬܙܝܥܐ ܕܠܡܥܒܕܢܘܬܐ boldness is aroused and easily moves to action *SAL1* 27:1; ܐܬܣܦܣ ܕܝܢ ܠܛܝܒܘܬܐ *TA* 32:v121 [P. 489]

Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 179.

ܣܦܣܝܪܐ n.m. (< σάπφειρος; ↓ ܣܦܝܪܐ) **sapphire** *ExHex* 24:10; ܕܘܟܬܐ ܕܣܦܣܝܪܐ *JobHex* 28:6 [P. 493]

ܣܦܩ vb. (↓ ܣܘܦܩܐ, ܣܘܦܩܢܐ, ܣܦܘܩܝܐ, ܣܦܝܩܐ, ܣܦܝܩܐ, ܣܦܝܩܐܝܬ, ܣܦܝܩܘܬܐ, ܣܦܩܐ, ܣܦܩܐܝܬ, ܣܦܩܘܬܐ, ܣܦܩܢܐ; JBA 2# ספק DJBA 827) **Pe.** [*a/a*] **1. to be sufficient** ܠܐ ܣܦܩ ܠܗܘܢ ܛܘܪܐ *Jos* 17:16 (H נִמְצָא); ܢܣܦܩܘܢ ܠܥܦܪܗ ܕܫܡܪܝܢ *1Kg* 20:10 [cf. ES1 506:10]; ܠܐ ܗܘ ܥܠܡܐ ... ܣܦܩ ܗܘܐ ܠܟܬܒܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܗܘܘ *Joh* 21:25; ܦܘܪܣܗ ܕܡܝܬܪܘܬܐ ܣܦܩܬ *OM* 7:9; ܐܝܟ ܕܬܣܦܩܘܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܠܡܘܪܟܐ ܕܟܠܗ ܡܐܡܪܐ so that the teaching on them should suffice for the length of the entire book *GalSimp* 273:7; **2. to grasp, comprehend** ܠܐ ܟܠ ܐܢܫ ܣܦܩ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ *Mt* 19:11 (χωρεῖν; by the mind); ܠܡܠܬܝ, ܠܐ ܣܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ *Joh* 8:37; **3. to be able a.** alone ܠܐ ܐܝܟ ܣܦܩܢ ܠܡܫܬܥܝܘ *ES1* 493:39; ܐܝܟܢ ܐܣܦܘܩ ܠܡܡܠܠܘ how can I speak? JS in *asd* 87:11; **b.** w. ܚܝܠܐ: ܚܝܠܐ ܚܐܪܘܬܗ ܕܨܒܝܢܐ ܕܢܫܥܒܕ ܠܚܛܝܬܐ ܠܐ ܣܦܩ he was unable to render subject her free will to sin in Jesus *VRabb* 160:20; ܕܠܐ ܣܦܩܝܢ ܚܝܠܐ ܠܡܫܩܠ ܠܝܩܪܗ ܕܠܗ we cannot lift its weight *OrChr5* 194:20; **4. can, to be able**, in impers. phrases **a.** ܣܦܩ ܒܐܝܕ-: ܡܐܢܐ ܢܒܥܐ ܕܣܦܩ ܒܐܝܕܗ *Rechtsb2* 134:16 [clothing for his wife]; ܐܝܟ ܡܐ ܕܣܦܩܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *Rabb* 228:24; **b.** in phrase ܣܦܩ ܒܐܝܕܝ-: **(1)** part. ܣܦܩܐ ܗܘܬ ܒܐܝܕܝ, ܕܐܪܘܣܦܩܘܢ *Afr* 240:17; ܠܐ ܣܦܩ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ... ܕܢܗܘܐ ܘܦܪܘܣܦܩܘܢ *EChel* 5:3 (WMcL 28:22 = B 36:12); *ChrPsD1* 255:17; ܟܡܐ ܕܣܦܩܐ ܒܐܝܕܝ, ܕܐܟܒܕ *KwD*[2] 79:8; ܗܟܢܐ ܕܣܦܩܐ ܗܘܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *MiS* 95a:44; **(2)** pf. ܣܦܩܬ ܒܐܝܕܘܗܝ *Lv* 14:22 (H תַּשִּׂיג יָדוֹ); 14:30; 14:32; ܘܠܐ ܠܡܬܠܬܐ ܣܦܩܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *ER* 89:27; *Šar* 42:23; **5. to be worthy** ܠܐ ܐܢܬ, ܕܣܦܩܢ ܕܢܣܦܩܬ ܠܡܛܠܠܐ ܕܝܠܝ, ܬܥܘܠ *MtḤ* 8:8 (ἱκανός εἰμι) // *LkḤ* 7:6; **6.** w. ܠ- **to be contented, satisfied** ܠܐ ܩܒܠܘ ܐܘ ܣܦܩ[ܘ] ܠܗܕܐ they did not accept or were satisfied with this *ZM2* 7:26; 19:5; ܢܣܦܩܘܢ ܠܬܪܣܝܬܐ ܕܐܢܢܩܝܬܗ (the tribe of Levi) will be content with provisions of its necessities *ib.* 127:22 [received as gifts]

Pa. 1. to empty, clear out ܢܣܦܩܘܢܗ ܠܒܝܬܐ *Lv* 14:36 (H פִּנּוּ; house); ܠܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܗܝ, ܣܦܩܗ ܗܘܐ ܒܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ

ChrPsD1 243:21 (treasury); **2. to pour out** ܣܦܩܬ ܥܠ ܪܝܫܗ ܕܐܘܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܒܐ ܒܣܦܩܝܢ ܠܒܠܘܗܝ ܒܕܓܢܬܗ ܘܪܘܝܚܐ *ES3* 401:37; ܢܣܦܩܘܢܗܝ ܡܢ ܡܐܢܐ ܠܐܢܐܐ *KwDW* 68:6; *JECanSy* 10:5; **3. to leave, depart from a.** w. acc. ܣܦܩܝܢ ܐܠܦܐ. ܠܐ ܐܬܪܒܕ ܠܗ *JSB4* 399:18 (boat); ܕܢܣܦܩܘܢ ܐܪܥܐ *JohEphLES* 294:12 [on the earth]; **b.** w. ܡܢ: ܣܦܩܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܗܘܡܪܘܣܐ *Jul* 175:1; **4. to vomit, disgorge** ܕܒܥܐ ܕܢܣܦܘܩ ܢܬܡܠܐ the one who wants to disgorge (it) will be filled up (with it) *PO9* 520:4; **5. to spread out** ܪܕܝܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ... ܘܦܪܫܝܢ ܘܣܦܩܝܢ ܒܡܪܬ *MiS* 539a:6; ܕܡܠܬ ܠܒܪ ܒܐܬܪܐ. ܘܣܦܩܝܢ ܒܐܒܝܐ ܕܬܪܝܨܐ *ON* 126:3

Af. 1. to spread abroad, lavish *ES2* 510:5 [delete; v. ↓ √ܦܘܩ af., mng. 2]; **2. to leave empty** ܠܡܣܦܩܘ ܠܐ ܐܪܥܐ *ESGE* 71:4; **3. to make fit, capable** ܗܘ ܕܐܣܦܩܢ ܠܢ *2CorḤ* 3:6; ܐܣܦܩܢ ܠܢ ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܕܝܐܬܝܩܝ ܕܠܒܝܟ ܚܕܬܐ *SevA* 69:7

Etpe. to depart ܐܣܬܦܩܘ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܣܘܦܐ ܕܢܦܩܘ ܠܒܪ *am7* 683:15

Etpa. 1. to be emptied, cleaned out ܬܬܣܦܩ ܐܬܪܥܝܬܟ ܡܢ ܠܒܠܒܘܬܐ *ES1* 281:22 (from pride); ܐܣܬܦܩ ܡܢ ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܕܡܠܝܗ (the vessel) was emptied of the first thing that filled it *Philox1* 221:7; ܡܣܬܦܩ ܒܥܕܥܕܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܣܬܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ *Didasc* 259:2; **2. to be cut off** ܢܣܬܦܩ ܒܣܪܗܘܢ *AM2* 102:33 (flesh); *Med* 217:24; **3. to be poured out, discharged** ܠܐܪܐ ܣܠܝܐ ܕܡܣܬܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܥܠܝܗܘܢ *Chran2* 143:15 (arrows); ܡܣܬܦܩ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Kays* 183:20 [flood]; *JECanSy* 10:7; **4.** w. ܡܢ **to be delivered from** ܐܣܬܦܩܬܘܢ ܡܢ ܩܪܒܝܗܘܢ *Jul* 87:5 (wars); **5. to be done with s.t. a.** general ܠܥܒܕܐ ܕܡܣܬܦܩܝܢ ܡܢ ܠܚܘܫܝܗ ܘܡܚܘܬܗܘܢ ܕܗܢܐ ܥܒܕ ܒܪܢܫܐ *MP* 17:3 = *am2* 610:20 (from attacks & blows); ܡܢ ܕܒܕܝܢ ܢܘܢܐ ܕܐܣܬܦܩܘ ܠܗܘܢ ܨܝܕܐ ܥܠ ܗܘ ܢܘܢܐ ܐܚܪܢܐ *KwD*[2] 23:14 (fishermen); 40:11; ܥܠ ܡܣܬܦܩܘܬܗ *ib.* 89:21; 197:18; ܐܣܬܦܩ ܐܪܥܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪܣܝܐ *KwDW* 94:5; ܗܕܐ ܐܣܬܦܩ ܡܠܟܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ *ib.* 350:11; **b.** w. imp. ܗܫ ܐܣܬܦܩܬ. ܐܦܘܕ ܠܡܪܢܐ ܡܫܬܪܝܐ *JSB5* 226:1; **6. to be able** ܠܐ ܐܣܬܦܩܢ ܕܢܚܘܐ ܢܦܫܗ *SevVit* 44:10 (to demonstrate); ܠܐ ܡܣܬܦܩܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܬܩܒܠ ܕܚܠܬܐ ܐܚܪܬܐ (the soul) cannot receive another fear *Philox1* 221:2 [P. 491, 847]

N, SG § 160A (thematic vowel of Pe.); Pe., mng. 3b: GVG2 228c [n. fnd.]; mng. 4b: N, SG § 254C

ܣܦܘܩܐ adj. (↓ √ܣܦܩ) **1. able, strong** abs. ܟܕ ܠܐ ܣܦܘܩܝܢ ܚܢܢ when we are unable *VRabb* 171:19; **2. fit, capable** (ἱκανός) ܠܥܒܪܐ ܣܦܘܩܐ *MiS* 548a:15; ܣܦܘܩܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ *Bhce2* 463:8 [PN] [P. 492]

ܣܦܘܩܐܝܬ adv. (↓ √ܣܦܩ) **enough** ܡܠܦܐ ܗܘ ܐܦ ܗܘ ܠܒܪܝܬܐ ܐܢܫܝܬܐ ܣܦܘܩܐܝܬ *ER* 79:14; ܠܥܒܪܐ ܕܐܬܝܗ̈ ܗܘܐ ܒܫܩܘܠܐ ܣܦܘܩܐܝܬ *GalSimp* 263:12 (ἱκανῶς; diligent) [P. 492]

ܣܦܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܦܩ) **1. capacity, ability** ܠܦܘܬ ܣܦܘܩܘܬܐ ܕܝܗܒ ܠܒܪܐ Bheb in *JECanSy* 16:13; **2. being content** cs. ܣܦܘܩܘܬ ܣܢܝܩܘܬܐ ܐܠܨܝܬܐ *BhEth* 394:3 (of basic necessities); **3.** in phrase ܠܐ ܣܦܘܩܘܬܐ **inactivity, idleness** *ES1* 139:29; ܠܐ ܣܦܘܩܘܬܐ ܕܝܠܢ ܟܠܬ our idleness hindered *Jšddev1* 4:1 [P. 492]

ܣܦܘܩܝܐ adj. (↓ √ܣܦܩ) **sufficient** ܚܫܚܬܐ ܣܦܘܩܝܬܐ *JECanSy* 4:13; Bheb in *ib.* 5:15 = ܢܡ̈ܘܣܐ ܣܦܘܩܝܐ *BhNom* 2:2 (rules) [P. 492]

ܣܦܪ#1 vb. (↓ ܡܣܦܪܐ, ܣܦܪܐ, ܣܦܝܪܐ, ܣܦܪܘܬܐ, ܣܦܪܐ#3, ܣܦܪܐ, ܣܦܪܬܐ; JBA ספר#2 DJBA 828, MH ספר#2 LNV 252) **Pa. 1. to shave, cut hair** ܡܐ ܕܡܣܦܪ ܗܘܐ ܪܝܫܗ *2Sm* 14:26 (H גִּלַּח); ܢܣܦܪܘܢ ܥܠ ܡܢܝܢܐ *ES1* 246:17; *Didasc* 16:5; ܣܦܪܘ ܣܥܪܗܘܢ *Jul* 26:4; **2. to receive the tonsure** ܣܦܪ ܗܘܘ ܕܪܝܫܐ *Vc* 44:8; **3. to gnaw** ܦܪܚܬܐ ܕܡܣܦܪܢ ܒܣܪܗ *Jšddev2* 57:10 (birds)

Etpa. 1. to be shaved, sheared ܣܥܪܟܘܢ ܠܐ ܢܬܣܦܪ *Ez* 24:23 (> H); ܐܝܟ ܕܬܬܣܦܪ ܕܘܟܬܗ ܕܚܒܘܫܐ *Geop* 113:9 (place of wound); ܢܬܣܦܪ ܪܝܫܐ *BO3/1* 93b:59; **2. to receive the tonsure** ܐܬܣܦܪ ܘܗܘܐ ܡܠܦܢܐ *Bhchr* 116:24; ܐܝܬ ܡܣܬܦܪ *JohEphLES* 121:7; **3. to be**

gnawed ܟܒܕܐ ܗܘ ܗ̇ ܡܬܠܬܠܬܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܬܒܕܐ ܡܣܦܬܢܐ the liver which is gnawed by vultures is allegorical *Jšddev2* 58:1 [P. 492]

2# ܣܦܪ vb. (denom. < ↓ ܣܳܦܪܳܐ; ↓ ܣܶܦܪܳܐ, ܣܶܦܪܽܘܬܳܐ, ܣܳܦܪܳܐ, ܣܳܦܪܽܘܬܳܐ, ܣܶܦܪܳܢܳܝܳܐ, ܣܳܦܪܳܢܺܝܬܳܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to tell, relate** ܟܕ ܣܦܪ ܗܘܐ ܠܢ ܠܫܢܢ ܣܪܝܩܬܐ ܒܟܠܗ ܝܘܡܐ when our tongue related to us vain matters the entire day *IAB1* 229:17; **2.** w. -ܒ **to prattle** ܒܝܘܠܦܢܐ ܥܝܕܐ ܣܦܪ ܦܘܡܗ his mouth prattles the customary doctrine *Afr* 295:8 [P. 493]

ܣܶܦܪܳܐ n.m. (cogn. w. ↓ ܣܶܦܬܳܐ; CPA 1# ܣܦܪ LSp 139) **1. bank, shore** pl.cs. ܣܶܦܪܰܝ ܝܰܡܡܶܐ *Gn* 49:13 (H חוֹף); *Dt* 1:7 [cf. ES1 121:48]; ܐܣܩܘܗ̇ ܠܣܦܪܝ ܝܡܐ *Mt* 13:48 [cited ܠܣܦܪܐ ECth 163:8]; *SevVit* 78:7; **2. corner** ܣܦܪܐ ܕܚܩܠܟܘܢ *Lv* 19:9 (H פֵּאָה; of field; cited JSB1 411:21) [P. 492]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 160 [etym.].

ܣܶܦܪܳܐ n.m. (↓ √2# ܣܦܪ, ܣܳܦܪܳܐ ܒܝܬ ܣܶܦܪܳܐ; JBA סִיפְרָא DJBA 807, Ma 1# סיפרא MD 329) **1. a. writings, something written** ܟܬܘܒ ܕܘܟܪܢܐ ܗܢܐ ܒܣܦܪܐ *Ex* 17:14; *Nm* 5:23; ܟܬܒ ܒܣܦܪܐ *1Sm* 10:25; ܗܓܝܐ ܕܣܦܪܝܗܘܢ ܒܒܝܬ ܝܘܠܦܢܐ study of their writings at school *Jul* 227:23; **b. writing, letters** ܡܢ ܕܝܕܥ ܣܦܪܐ *Is* 29:11 [i.e. letters]; ܠܡܐܠܦܘ ܐܢܘܢ ܣܦܪܐ ܘܠܫܢܐ ܕܟܠܕܝܐ *Dn* 1:4 [cf. ES2 203:31]; ܡܬܒܠܓܢܘܬܐ ܕܣܦܪܐ ܐܢܫܝܐ propagation of human writing *Philox1* 11:5; ܣܦܪܐ ܗܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *JBhSy* 11:1 (Syrian); 26:13; **2. letters, literature** ܒܣܦܪܐ ܐܬܦܫܛ he was stripped of his letters [i.e. wisdom] *Spic* 45:26; ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܣܦܪܐ *Didasc* 17:20 (Var); ܐܬܪܕܝ ܒܣܦܪܐ ܕܝܘܢܝܐ he was educated in Greek literature *VRabb* 160:26; *IA2* 102:v163; ܐܬܒܥܬ ܥܡܘܩܐ ܡܢ ܣܦܪܐ ܕܗܠܝܢ ܗܢܐ *MiS* 750:14; **3. book** cs. ܣܦܪ ܐܫܪܐ *2Sm* 1:18 (H סֵפֶר הַיָּשָׁר); det. ܣܦܪܗ ܕܐܘܪܝܬܐ *Afr* 325:11; ܢܣܒܬ ܡܢ ܣܶܦܪܶܗ ܕܒܶܠܐ ܕܒܳܒܶܠܳܝܶܐ *Kays* 161:15; pl. ܣܦܪܐ ܐܬܦܬܚܘ *Dn* 7:10 [cf. ES2 215:29]; *Hebrews* 9:19; ܣܦܪܐ ܕܢܒܝܐ *asd* 32:18 [P. 493]

J. Muffs, Studies in the Aramaic Legal Papyri from Elephantine, Leiden 1969, p. 207.

ܣܳܦܪܳܐ n.m. (↓ √1# ܣܦܪ; JBA 3# סַפָּרָא DJBA 828) **barber** ܘܐܬܪܬ ܠܣܦܪܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܐܝܟ ܠܥܒܕܐ ܕܘܠܬܐ ܕܪܫܐ ܕܝܠܗ *JudHex* 16:19; ܐܬܬܝܬ ܣܦܪܐ ܚܕ *KwD*[2] 13:14 [P. 492]

ܣܳܦܪܳܐ n.m. (↓ √2# ܣܦܪ, ܣܳܦܪܳܐ ܒܝܬ; JBA 1# סָפְרָא DJBA 828, Ma 1# סאפרא MD 314) **1. scribe** pl. ܣܦܪ ... ܠܫܠܝܛܢܘܗܝ, ܕܥܡܐ ܘܠܣܦܪܘܗܝ *Ex* 5:6 (H שֹׁטֵר); ܘܢܐܡܪܘܢ ܣܦܪܐ ܠܥܡܐ *Dt* 20:5; *Add* 40:19; ܣܦܪܐ ܕܐܪܡܝܐ *Chrmin* 3:12; **2. one learned in sacred scriptures** ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܣܦܪܐ *Mt* 9:3 (γραμματεύς); *ib.* 5:20 (Didasc 113:14); ܣܦܪܐ ܕܥܠܬܐ ܢܒܝܘܬܐ *MS2* 78:v31; **3.** adj. **adroit, clever, sagacious person** ܚܟܝܡܐ ܘܣܦܪܐ *Philox1* 132:9; **4. master, teacher** ܒܟܝܢܐ ܢܡܘܣܐ ܗܘܐ ܣܳܦܪܶܗ *Nars* 24:v12; ܗܢܐ ܠܟܠܐ ܐܢ ܗܘܐ ܝܕܥ ܣܦܪܗ ܕܒܪ ܥܡܐ *Sind* 1:6 [P. 493]

ܣܦܪܓܐ n.m. (< ἀσπάραγος; cf. ↓ ܐܣܦܪܓܐ; same as ↓ ܐܦܣܢܐ) **edible shoots of plants** ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܘܐܦܣܢܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܣܦܪܓܐ ܕܝܠܗܘܢ *Geop* 91:27 [P. 493]

Pfl 51.

ܣܦܪܘܢܐ n.pl. (etym. uncert.; perh. corrupted < ↓ ܐܣܦܪܘܢܐ) **odoriferous plants** *BAli2* 184:5 [expl. as ريا‌حين]; *BBah* 1377:5 [P. 493]

ILS 225; Pfl 152.

ܣܳܦܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2# ܣܦܪ; cf. JPA ספרו(תה) teaching position DJPA 387) **1. art of writing** ܠܣܦܪܘܬܐ ܢܬܠܘܢ ܢܦܫܗܘܢ *BO3/1* 341b:54; **2. letters** ܣܦܪܘܬܐ ܝܕܥܬ ܠܐ *Ps* 71:15 (H סְפֹרוֹת); ܐܢܫܝܢ ܦܫܝܛܐ ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܣܦܪܘܬܐ *GeZA8* 30:19 [P. 493]

ܣܦܪܝܕܐ n. (same as ↓ ܐܣܦܪܝܕܐ) **basket** abs. ܫܒܥܐ ܣܦܪܝܕܝܢ *MtS* 15:37 [P. 493]

ܣܦܪܡܢܐ n.m. (same as ↓ ܐܣܦܪܡܢܐ) **aromatic herbs** *BBah* 682:22; ܪܝܚܐ ܣܦܪܡܢܐ *KwDW* 175:21 [text: ܣܦܪ ܡܠܐ]; 334:15 [P. 493]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 768; Löw, ZDMG 31 (1877) 538; Pfl 152; Flora 2:81.

ܣܶܦܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2# ܣܦܪ) **relating to**

reading and writing ܐܘܠܦܢܘܬܐ ܣܦܪܝܘܬܐ *DnHex* 1:17 [P. 493]

ܣܳܦܪܳܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܦܪ) **barber's wife** ܣܦܪܬܐ ܐܣܝܪܐ ܒܐܣܛܘܢܐ *KwD*² 14:3 (tied to a column) [P. 492]

ܣܳܦܪܳܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܣܦܪ) **1. female scribe** ܣܦܪܬܐ ܗܝ ܕܫܡܝܢܝܬܐ JS in *MS2* 164:v1382 (of heavenly matters); *JSConst* 7:v231 (?); **2. teacher** ܐܝܟ ܡܠܦܢܝܬܐ ܣܦܪܬܐ ܥܒܕܗ ܠܥܣܘ he made penitence as a teacher for Esau *JSB3* 191:7; 206:15; ܣܦܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܡܠܐ *JSB4* 912:3; *JSB5* 409:2 [P. 493]

ܣܦܬ vb. (denom. < ↓ ܣܶܦܬܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to drink** ܣܦܬܬ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ ܒܡܝܐ *Med* 566:21 [P. 489, 922]

PSmSup 240.

ܣܶܦܬܳܐ, pl. ܣܶܦܘ̈ܳܬܳܐ n.f. (↓ ܣܶܦܬܳܢܳܐ, ܣܶܦܬܳܢܳܝܳܐ, √ܣܦܬ; JBA שִׂיפְּתָא, pl. שִׂיפְּוָותָא DJBA 1188, Ma ספיתא, pl. ספיהאתא MD 329) **1. lip** ܡܢ̈ܪܝܢ ܠܣܦܘ̈ܬܝ *Dn* 10:16; *Afr* 176:6; ܡܫܬܠܛܝܢ ܣܦܘ̈ܬܗ ܗܘܝ *VRabb* 179:1; ܕܢܛܪܐ ܬܠܬ ܡܢ ܣܦܘ̈ܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ *Pr* 5:3 (AthSy 10:21); **2. snout** ܒܢܝܪܗ ܕܝܠܗ ܘܣܦܬܗ ܠܬܚܬ *JohEphB* 114:14 = ܬܚܝܬ ܗܘܐ ܣܦܬܗ *MiS* 348c:10; ܣܦ ܣܦܬܗ ܒܡܝܐ *KwD*² 100:12 [elephant]; ܡܚܠܦܝܢ ܣܦܘ̈ܬܗܘܢ ܬܚܝܬܝܬܗܘܢ *Nat* 10:14; **3. border, edge** ܣܦܬܗ ܐܝܟ ܣܦܬܐ ܕܟܣܐ *1Kg* 7:26 [cf. ES1 460:18]; ܣܦܬܗ ܕܓܘܪܢܐ *am3* 27:8 (of tub); **4. shore** ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ *Gn* 22:17; *Jud* 7:12; 7:22; ܚܠܐ ܡܢ ܣܦܬܗ *Afr* 101:10; ܣܦܬܗ ܕܢܗܪܐ *ESGE* 144:6; ܚܠܐ ܕܥܠ ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ *Hos* 1:10 (Didasc 111:10); *am6* 381:1; **5.** abs. in adv. **fully, entirely a. (1)** in phrase ܣܦܐ ܠܣܦܐ *ES1* 563:10; **(2)** often ܣܦܐ ܒܣܦܐ *2Kg* 10:21; 21:16 (H פֶּה לָפֶה; cf. Didasc 89:11); ܐܬܡܠܝܘ ܣܦܐ ܒܣܦܐ *JohEphLES* 480:2; *am3* 542:9; **b.** in phrase ܒܣܦܐ: ܒܣܦܐ ܡܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟ̈ܬܒܐ the books are completely filled with them *BhGr* 92:1 [P. 489]

Incorr. connected w. ܣܘܦܐ [v. P. Haupt, JSOR 1 (1917) 92]; N, SG § 146 (pl.).

ܣܶܦܬܳܢܳܐ adj. (↓ ܣܶܦܬܳܐ) **thick-lipped** ܣܦܬܢܐ ܡܟܢܝ *Bhce2* 579:19 [appellation of PN] [P. 489]

ܣܶܦܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܣܶܦܬܳܐ) **labial** gramm. pl.f. ܐܬܘ̈ܬܐ ܣܦܬܢܝ̈ܬܐ *BhGr* 183:28; ܐܬܘ̈ܬܐ ܣܦܬܢܝ̈ܬܐ *BrCh3* 553:24 [P. 489]

Moberg, Term 73*.

ܣܦܛܣܛܪܘܢ n. (< ἐπίσπαστρον) **medicine for lengthening foreskin of penis** ܗܘ ܕܥܒܕ ܠܥܘܪܠܘܬܐ ܡܬܝܕܥ ܠܡܗܝܡܢܐ ܡܬܩܪܐ ܕܢܠܘܐ. ܘܐܦ ܒܫܡܐ ܕܡܫܬܪܐ ܣܦܛܣܛܪܘܢ *Jšddep* 49:6; *BBah* 1378:6 [expl. as ܡܫܡܗܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܣܦܪܝܐ. ܘܡܬܒܚܝܢ ܠܡܣܘܚܝܗܘܢ ܠܥܘܪܠܘܬܐ] [P. 493]

ܣܦܛܪܐ n.m. (< σπαθάριος, Lat *spatharius*; cf. ↓ ܐܣܦܛܪܐ) **a chamberlain in the Byzantine court** ܩܘܡܐ ܣܦܛܪܐ *ZM1* 209:6 [w. PN]; ܐܣܦܛܪܐ ܠܓܒܪ̈ܝܢ ܢܩܝܫܐ *PO12* 76:12 (carrying spears) [P. 493]

ܣܦܛܪܝܘ n.m.pl. (< σπαθάριος) **squires, horsemen** ܣܦܛܪܝܘ ܕܡܠܟܐ *PO13* 278:2 [P. 493]

ܣܦܛܪܝܩܘܢ n.m. (< σπαθαρικόν, Lat *spatharii*) in phrase

- **ܣܦܛܪܝܩܘܢ ܕܡܠܟܐ** n.m. (↓ ܡܰܠܟܳܐ) **royal guardsman** ܣܦܛܪܝܩܘܢ ܕܡܠܟܐ *PO13* 278:2 (Var); *BBah* 1378:1 [expl. as منتزة الملك] [P. 493]

ܣܰܩܳܐ n.m. (< OfA שק* DNWSI 1186, s.v. *šq* #2; JBA סַקָּא DJBA 828, Ma סאקא MD 314) **1. sack** ܦܬܚܝܢ ܣܩܐ *BalJos* 197:8; ܣܩܐ ܕܠܝܬܗܘܢ ܒܗ ܐܣܩܘܦܐ *ESGE* 105:24 (cup); **2. sackcloth** ܐܣܪ ܣܩܐ ܒܚܨܘܗܝ *Gn* 37:34; ܠܒܫܘ ܣܩܐ *Jon* 3:5; ܗܘ ܕܬܡܢ ܥܠ ܣܩܐ ܘܩܛܡܐ *Afr* 49:16 [P. 493]

ܣܩܦܛܪܘܢ n. (< σκῆπτρον) **scepter** *PsHex* 44:6 (Aqu, Symm); ܣܩܦܛܪܘܢ ܕܡܠܟܘܬܟ *ZechHex* 10:11; ܣܩܦܛܪܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟ *AthSy* 35:2; *SpSol4* 60:11; ܣܩܐܦܛܪܘܢ *Jšdd* 151:13 [P. 495]

ܣܩܪܝܘ n.m.pl. (< σικάριοι; MH סִיקְרִין MakhK 1:6, LW 392) **assassins** ܐܢܫܝܢ

ܐܝܟܐ ܕܠܒܪܝܐ ܡܢ ܡܣܩܒܠܝܢ *ActḤ* 21:38 [cf. Bheb ib. (20:v49)] [P. 496]

ܣܩܳܒܳܐ n.m. (JBA סְקָבָא DJBA 829) **wound made by pressing** ܗܠܝܢ ܡܣܩܒܐ ܡܢ ܟܒܫܐ ܕܒܪܐ *KwD*[2] 79:4; *BAli2* 186:7 [expl. as عُقْر]; *BBah* 1379:12 [P. 493]

ܣܩܒܠ vb. (saf. < ↓ √ܩܒܠ; ↓ ܣܘܩܒܠܐ, ܣܘܩܒܠܐ, ܣܘܩܒܠܝܬ, ܣܘܩܒܠܢܐ, ܣܘܩܒܠܢܘܬܐ) **Quad. 1. to be opposed to, resist** ܗܘ ܡܣܩܒܠ ܠܗ ܠܗܘ ܒܘܠܒܠܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *ESHaer* 38:2 [which determine's a man's fate]; **2. to be present, near at hand** ܣܩܒܠ ܗܘܐ ܫܠܕܐ ܘܢܣܘܒ ܐܬܐ. ܬܪܝܗܘܢ ܒܚܕܐ ܫܥܐ the corpse and standard bearer, both of them, were present at the same moment *ESJul* 81:26 [cf. McVey 244]; ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܒܪܢܫܘܬܐ ܒܕܡܘܬܐ *SE*[2] 42:15; ܬܪܝܢ ܡܩܪ̈ܒܐ ܡܣܩܒܠܝܢ ܗܘܘ *ZM1* 169:24; ܠܝܬ ܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܡܣܩܒܠ ܗܘܐ *Chran1* 163:8; **3. to counter, oppose** ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܢܚܡ ܢܘܚܐ ܣܩܒܠ ܠܐܘܠܨܢܘܬܝ *BalJos* 187:4 (He countered my my distress with comfort); **4. to send to meet** ܘܣܩܒܠ ܐܘܪܚܬܐ ܚܕܐ ܠܘܬ ܝܣܚܩ ܐܒܪܗܡ *VRabb* 162:2 = *am4* 399:3 [angel]

QuadRef. 1. to happen, come about (τυχεῖν) ܐܣܬܩܒܠܘ ܐܣܬܩܒܠܬ *2Sm* 1:6 (H נקרא); ܐܣܬܩܒܠ ܒܚܕ ܥܒܪ ܗܘܐ ܒܡܥܝܢܬܐ ܚܙܐ. ܒܪܗ ܕܚܕ ...ܐܪ ܡܢ ܕܒܗܘܢ *asd* 39:11 (to pass by); *ŠGSy* 5:6 [n. fnd.]; ܕܒܝܫܐ ܠܒܪܐ ܐܣܬܩܒܠܘ ܗܘܘ ܒܗ unlucky men who happened to be in it [i.e. war] *PsC* 168:5; ܒܐܝܢܐ ܕܗܘ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܡܣܬܩܒܠܐ ܓܙܪܝܢ we circumcise at whatever age it happens to be *MiS* 408b:4; **2. to come to meet a.** alone ܐܣܬܩܒܠܬ ܒܚܩܠܬܐ ܕܒܘܥܙ *Ruth* 2:3; ܐܣܬܩܒܠ ܐܒܫܠܘܡ ܩܕܡ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܕܘܝܕ *2Sm* 18:9 (H קָרָה); **b.** w. ܒ-: ܐܣܬܩܒܠ<ܬ> ܒܗ ܣܩܒܠܬܐ ܚܕܐ *ROrChr18* 286:23; **3. to come to** ܐܝܟ ܡܢ ܕܗܘܐ ܡܣܬܩܒܠ ܥܠܝ *JosephB* 771:14; ܕܠܐ ܐܣܬܩܒܠܬ ܗܘܬ ܠܒܪܬܝ *Ḥab* 29:20; ܐܣܬܩܒܠ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܘܬ *to* 40:9; ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܕܐܢܐ ܐܣܬܩܒܠܬ those things which I personally witnessed *EChe8* 13:7 (WMcL 345:19 = B 496:15; παραγενόμην; lit. which I came to); **4. to be present a.** alone ܐܣܬܩܒܠ ܬܡܢ ܘܩܡ ܐܝܠܝܢ ܒܥܕܢܐ *BalJos* 122:12; ܕܐܣܬܩܒܠܘ *Euph* 64:12; ܒܡܣܬܩܒܠܝܢ ܘܒܡܬܢܝܢܐ ܘܡܬܪܓܡܝܢܐ *Rechtsb2* 62:9; ܐܝܟ ܠܐ ܒܡܣܬܩܒܠ *Didasc* 105:5; **b.** w. ܠܘܬ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܩܒܠ ܠܘܬܗ *Jul* 186:6; ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܣܬܩܒܠ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܘܬܗܘܢ *Rabb* 229:9 [P. 642]

ܣܩܒܓܐ n.m. (< early MP **sakbāk* [cf. NP *sikbā*, *sikbāǰ* dish made of meat, flour, and vinegar PED 688] ILS 226) **acidic food** *EN* 34:v68 [expl. as سكباج]; *BBah* 1379:13 [P. 493]

ܣܩܘܐ n. (< σκευή) **clothing, garments** ܠܣܩܘܐ ܕܝܠܗ ܐܚܕܗ ܒܘܨܐ he took for his own clothing fine linen *SE*[2] 26:19; *BBah* 1379:24 [expl. as ثيّاب ملبس] [P. 494]

ܐܣܩܘܒܝܛܘܪ̈ܐ, ܐܣܩܘܒܝܛܘܪܐ n.m.pl. (< ἐξκουβίτορες) ***excubitores*, Byzantine palace guards** ܦܩܕ ܠܡܓܝܣܛܪܝܛܘܣ. ܕܢܣܒ ܐܣܩܘܒܝܛܘܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܙܠܐ ܘܢܐܙܠ ܢܝܬܝܘܗܝ ܠܛܘܒܢܐ he commanded the master to take guards and irons and to go bring over the saint *JohEphLES* 28:13; ܥܒܕ ܡܓܝܣܛܪܘܣ ܘܐܣܩܘܒܝܛܘܪ̈ܐ *JohEphB* 15:28; 168:10 [P. 493]

ܣܘܩܒܠܐ (formed on analogy to ↓ ܩܘܒܠܐ) or ܣܘܩܒܠܐ *JSB2* 368:18; *JSB3* 83:15, abs. ܣܘܩܒܠ adj., n.m. (↓ √ܣܩܒܠ) **1. opposite, contrary a.** adj., abs. ܪ̈ܘܚܐ ܣܘܩܒ̈ܠܢ ܗܘܝ *Act* 27:4 (winds); ܐܝܟܢܐ ܡܨܐ ܕܚܕ ܐܝܬܝܐ ܢܗܘܐ ܣܘܩܒܠ ܠܢܦܫܗ how is one entity able to be opposite to itself? *ESRef1* 169:12; **b.** n.m. ܠܣܘ̈ܩܒܠܐ ܣܘܩܒܠܐ *Job* 18:2 (H קִנְצֵי); *AM1* 189:15; **2.** n.m. **opponent, adversary** ܣܘܩܒܠܐ ܗܘ ܕܩܝܣܪ *Joh* 19:12; ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܘܩܒܠܐ. ܐܦܠܐ ܕܐܦܠܐ ܣܘܩܒܠܐ it does not have an opposite nor even an opponent *Bab* 48:23; **3.** n.m. **hostility** ܣܘܩܒ̈ܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܣܥܪ *Act* 26:9 (ἐναντία); ܣܘܩ̈ܒܠܐ ܘܦܘܠ̈ܓܐ ܕܡܢ ܠܒܪ ܡܢ ܕܪܐ *JohEphB* 171:1; **4.** n.m. **danger, peril** ܒܣܘܩܒܠܐ ܐܬܕܪܬ ܠܡܪܥܬܐ *AM1* 54:1 (to be sick); ܘܣܘܩܒܠܐ ܕܩܪܒܐ ܪ̈ܒܘܬܗ ܕܗܘ *JosephB* 791:3 (greatness of the war); ܐܪܥ ܠܗ ܣܘܩܒܠܐ *Gn* 44:29 (H אָסוֹן); ܣܘܩ̈ܒܠܐ

ܘܚܩܘܬܐ *TB* 52:18 (συμφορία); **5.** n.m. **case** ܐܘ ܟܠ ܓܕܫܐ ܕܐܬܐ ܐܘ ܒܐܘܪܚܐ ܣܘܩܒܠܐ *TB* 62:16 (σύμπτωμα); 127:12 [P. 642]

Br, ZA 14 (1899) 349; ThbK1 38:11ff. [diff. from ܕܠܩܘܒܠܐ].

ܣܘܩܒܠܐܝܬ adv. (↓ √ܣܩܒܠ) **in opposition** ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ. ܟܕ ܣܘܩܒܠܐܝܬ ܢܬܬܦܝܣ. ܢܒܗܬ ܟܕ ܫܡܥ so that when he meets opposition, he should not be ashamed when he hears … *Ath* 21:1 [P. 643]

ܣܘܩܒܠܢܐ adj., n. (↓ √ܣܩܒܠ) **1. a. opposite** f.pl.abs. ܐܬܘܬܐ ܣܘܩܒܠܢܢ ܠܚܕܕܐ the letters are incompatible with each other JE in *MerxSy* 78:2; Sev in *ib.* 43:13; **b.** n.m. **adversary** ܣܘܩܒܠܢܐ ܣܓܝܐܐ *1CorḤ* 16:9; **c.** n.f.pl. **opposite or contrary matters** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܓܝܪ ܕܣܘܩܒܠܢܝܬܐ ܒܗ ܟܕ ܒܗ ܢܬܩܘܡܢ it is really impossible for contrary matters to coexist *AthSy* 9:27; **2. opposing, contrary** ܪܘܚܐ ܣܘܩܒܠܢܝܬܐ *MP* 39:7 (wind); ܙܢܝܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ. ܣܘܩܒܠܢܝܐ ܚܕ ܕܚܕ *KwDW* 379:15; ܐܕ̈ܫܐ ܣܘܩܒܠܢܝܐ *ib.* 396:8 (elements); **3. contrary, adverse** ܐܘܪܐ ܣܘܩܒܠܝܬܐ *ES1* 539:26 [P. 642]

Mng. 1a: Moberg, Term 86*.

ܣܘܩܒܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܩܒܠ) **opposition a.** general ܒܣܘܩܒܠܝܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ *ZM2* 105:21; **b.** cs. in composite nouns [= ἀντὶ] ܣܘܩܒܠܘܬ ܡܠܠܐ gainsaying *PsHex* 17:43; etc.; ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܣܘܩܒܠܘܬ ܩܘܝܡܐ *Gr* 109:19 (opposition of stability; expl. of ↓ ܡܚܝܢܐ storm) [P. 643]

ܣܘܩܪܐ n.m. (< σίκυς) **bitter colocynth** (*Colocynthis amara*) *BBah* 1380:9 [P. 493]

Pfl 332.

ܣܘܩܛܐ adj., n.m. (↓ ܙܘܩܛܐ) **small a.** adj. ܥܠ ܐܠܝܢܐ ܪܒܐ ܘܣܘܩܛܐ *Geop* 68:20; ܩܢܝܐ ܣܘܩ̈ܛܐ *ib.* 97:6 (stalks); ܥܘܩܒܪܐ ܣܘܩܛܐ *MiS* 311b:18 (mouse); *BAli1* 3552 [same as ↓ ܙܘܩܛܐ]; ܣܘܩ{ܘ}ܛܐ *BAli2* 188:9; *BBah* 697:1; 1380:19; **b.** n.m. ܡܟܣܝܢ ܗܘܘ ܠܙܥܘܪܐ ܘܠܪܘܪܒܐ they denounced the small and the great ones *ChrPsD2* 372:6 [P. 494]

ܣܘܩܛܪܝܐ n. (↓ ܐܣܘܩܛܪܝܐ; cf. سُقُطْرِيّ coming from Socotra) ***socotrinum*, type of aloë** *DuvB2* 48:4 [n. fnd.]; 48:5 [n. fnd.]; *BBah* 1382:27 [expl. as الاسقوطرىّ وهو الصبر]; ܐܣܘܩܛܪܝ *KwDW* 67:2; ܣܘܩܘܛܪܝ *ib.* 153:10; ܣܘܩܛܪܝ *Med* 355:18 [expl. of ↓ ܨܒܪܐ] [P. 494]

ܣܩܘܠܘܦܢܕܪܝܘܢ n. (< σκολοπένδριον) **rustyback** (*Ceterach officinarum*) *Med* 370:6; *BAli2* 186:5; 186:6; *BBah* 1380:24 [expl. as ↓ ܕܝܢܕܪܐ] [P. 494]

Pfl 108.

ܣܩܘܠܩܐ n.f. (< σκοῦλκα) **scouting troop** ܡܢ ܫܠܝܐ ܐܬܬ ܣܩܘܠܩܐ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 303:1 = ܣ<ܩ>ܘܠ̈ܩܐ *MiS* 355b:8 [expl. as ↓ ܛܓܡܐ] = *Bhchr* 85:12; ܣܩܘܠܩܐ ܕܪܗܘܡܝܐ *Chran1* 304:26 = *MiS* 455b:9 [text: ܣܩܝܠ̈ܝܐ] [P. 494]

ܣܩܘܐܣܝܣ n.m. (< σκεύασις) **preparation** ܣܩܘܐܣܝܣ ܕܕܗܒܐ ܘܕܐܣܡܐ *DuvB2* 13:6 [P. 494]

ܣܘܩܒܐ n.m. (↓ √ܣܩܒ) **crouching on one's legs, preparing to attack** *BAli2* 188:6 [expl. as صاعقة]; *BBah* 1381:21 [P. 495]

ܣܩܘܦܠܐܐ n. (< σκοπελεά) **name of a wind** *Epiph* 72:v2 [P. 495]

ܣܘܩܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܩܪ) **militant one, hostile one** ܢܒܪܬܐ ܒܥܝܬܐ ܕܣܩܘܪܘܗܝ *ES2* 124:43 (end); *MP* 24:15; ܣܩܘܪܐ ܕܟܠܗ ܚܢܦܘܬܐ *SpSol4* 242:2 (of paganism); ܚܡܬܐ ܕܣܩܘ̈ܪܘܗܝ *MiS* 489a:29 [P. 495]

ܣܩܘܪܕܘܢ n. (< σκόροδον; ↓ ܣܩܘܪܕܝܘܢ) **garlic** *BBah* 1382:20 [expl. as ↓ ܬܘܡܐ] [P. 496]

ܣܩܘܪܕܝܘܢ n. (< σκόρδιον; ↓ ܣܩܘܪܕܘܢ) **garlic** *Med* 359:19; ܣܩܘ{ܕܪ}<ܪܕ>ܝܘܢ *ib.* 51:1; *BBah* 1382:15 [expl. as ↓ ܬܘܡܐ]

Pfl 393; Schleifer 207.

ܣܩܘܪܝܐ n.m. (< σκωρία) **slag** *DuvB2* 5:22 [expl. as ܚܪܝ ܦܪܙܠܐ ܘܕܟܠܗܘܢ ܠܡܬܟ̈ܫܐ]; 26:8; *BAli2* 186:3 [expl. as خبث الحديد]; *BBah* 1382:10 [P. 496]

ܣܩܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܩܪ) **bad vision** *BBah* 1382:6 [expl. as ܒܝܫܘܬ ܚܘܪܐ] [P. 495]

ܣܩܝܘܪܝܢ n.m. (< σκευάριον) **vessel** ܣܩܘܪܝܢ ... ܕܡܠܝܐ ܠܒܣܡܐ *SevVit* 28:5 (full of incense) [P. 494]

ܣܩܘܪܬܢܐ adj. (↓ √1#ܣܩܪ) **hateful, odious** ܠܐ ܐܒܐܫܘ ܗܘܘ ܣܩܘܪܬܢܐ ܒܥܝܕ̈ܝܗܘܢ the hateful ones did not act wickedly against their customs *JSB4* 27:11 [P. 495]

ܣܩܛܐ n. (same as ↓ ܐܣܩܛܐ) **whip** ܒܡܚܘܬܐ ܕܣܩܛܐ ܡܣܪܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ *Rechtsb3* 20:3 [P. 494]

ܣܩܘܛܐ n.m. (< σκῦτος, Lat *scutica* whip) **1. tax, impost** ܣܩܘܛܐ ܬܒܥܘܬܐ *ChrPsD2* 305:10; 305:22; 341:9; **2. collector of taxes** *ib.* 252:13; ܕܝܢ ... ܡܢ ܣܩܘܛܐ *ib.* 167:14; 167:16; **3. lictor** *EN* 17:v76 [expl. as قرزجيل]; *BBah* 1383:9; **4. greedy** *BBah* 1383:10 [expl. as بخيل] [P. 494]

ܣܩܝܘܓܪܦܛܝܩܐܝܬ adv. (< σκιογραφητικῶς) **by painting with shadows** *glherm* 195 [expl. as ܒܡܨܛܠܠܢܐܝܬ] [P. 494]

ܣܩܝܢܕܐܦܣܘܣ(ܣ) n. (< σκινδαψός) **musical instrument** *Timotheo* 28:33; ܣܩܢܕܦܣܘܣ BS in *BBah* 1381:9 [P. 495]

Br, ZDMG 59 (1905) 714.

ܣܩܝܠܐ adj. (↓ √ܣܩܠ; Ma סקילא MD 335) **elegant** ܡܣܐܢܐ ܣܩܝܠܐ *ESSerm2* 79:v56 (shoe); ܡܐ̈ܢܐ ܣܩܝܠܐ *VRabb* 174:14 (clothes); ܠܒ̈ܫܐ ܣܩܝܠܬܐ *KwDW* 128:26 [P. 494]

ܣܩܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܩܠ) **taste, elegance** ܢܗܝܪܘܬܐ ܘܣܩܝܠܘܬܐ ܗܪܐ *ES1* 126:28 (& clearness); ܦܘܩܐ ܡܢ ܠܣܩܝܠܘܬܐ ܐܬܦܪܥܘ *EṬ* 37:10 [text: ܠܣܩܝܠܘܬܐ]; ܟܕ ܡܠܟܐ ܡܨܝܪ ܠܡܠ̈ܝܗܘܢ ܘܡܬܨܝܕ ܒܣܩܝܠܘܬܗܘܢ while the king illustrates his words and is captured in their elegance *KwDW* 128:10 [P. 494]

ܣܩܝܐܣܛܘܣ n. (< ἀσκίαστος; cf. ↓ ܐܣܩܝܐܣܛܘܣ) **without shadow** ܠܐܦܪܘܕ ܗܘ ܣܩܝܐܣܛܘܣ ܥܒܕ ܒܠܚܘܕ ܢܚܫܐ only mercury makes copper without a shadow *DuvB2* 10:11 [P. 495]

ܣܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܩܦ) **inclination** abs. ܣܩܝܦܘ ... ܒܡܣܡܟܢܘܬܐ ܘܣܩܝܦܘܬ ܨܘܪܐ *BhGr* 249:23 (& bending of the neck) [P. 495]

ܣܩܦܛܘܣ n. (< σκηπτός) **thunderbolt** ܣܩܦ{ܛ}ܘܣ *AS* 144:17; pl. ܣܩ̈ܦܛܘ *ib.* 144:20 [P. 495]

ܣܩܝܪܐ adj. (↓ √1#ܣܩܪ) **hateful, odious** ܚܝܐ ܣܩܝܪܬܐ *Philox1* 362:12 [P. 495]

ܣܩܝܪܘܣ n.m. (< σκίῤῥος) **hardened swelling or tumor** *EN* 33:v46 [expl. as ورم الغدد]; *BAli2* 187:11 [expl. as ↓ ܫܥܘܢܐ ܠܒ̈ܪܐ]; *BBah* 1384:23 [P. 496]

ܣܩܠ vb. (↓ ܡܣܩܠܘܬܐ, ܣܩܘܠܐ, ܣܩܝܠܐ, ܣܩܝܠܘܬܐ, 1#ܣܩܘܠܐ, ܣܩܠܐ, ܣܩܘܠܐ, ܣܩ̈ܠܐ; JBA 2#סקל DJBA 829, Ma סקל MD 336) **Pe.** [*a/o*] **to polish, embellish** (speech) ܣܩܘܠ ܡܠܬܐ ܘܦܬܓܡܐ *ES2* 317:30; ܣܩܠ ܐܦ ܡܡܠܠܗ *ESNisB2* 132:2
Pa. to paint, color ܨܘܪܬܗ ܣܩܠܬ ܒܦܘܪ̈ܦܘܪܐ *BalJos* 84:6 (mistress)
Etpe. to be polished ܐܣܬܩܠܘ ܘܐܦܪܓܠܘ they were polished and shined *ESNisB1* 13:4 [precious metals]
Etpa. to adorn o.s. ܠܒܫ ܗܘܐ ܘܐܣܬܩܠ ܗܘܐ *ESSerm2* 48:v387; ܠܐ ܬܣܬܩܠܘܢ ܒܠܒܘܫܐ *IA1* 270:v421 [P. 494]

ܣܩܝܠ, ܣܩܝܠܐ, pl. ܣܩ̈ܝܠܘܣ n. (< σκίλλα; cf. ↓ ܐܣܩܝܠ) **sea-leek, squill** *Geop* 119:10; ܣܩܝܠܐ ܡܢ ܣܩܠ ܕܝܢ ܡܐܐ *ib.* 102:10; ܣ{ܩܝ}ܠ<ܐ> *IS* 97:11; pl. ܣܩ̈ܝܠܘܣ *Geop* 71:10 [P. 494]

Pfl 75.

1# ܣܩܘܠܐ n.m. (↓ √ܣܩܠ) **polishing, splendid dress, splendor** ܚܠܦ ܣܩܘܠܐ ܚܙܘܐ ܟܡܝܪܐ in place of splendor, a gloomy visage *ESNisB2* 91:24; 133:1; 133:2 [P. 494]

2# ܣܩܘܠܐ n.m. (< σκάλα) **1. ladder** ܢܣܒܘܗܝ ܠܣܩܘܠܐ *JohEphLES* 29:4; **2. stirrup** *EN* 40:v5 [expl. as ركاب]; *BBah* 1385:8 [expl. as ܗܘ ܕܡܣܩܠܐ] [P. 494]

ܣܩܠܐ n.m. (↓ √ܣܩܠ) **1. ornament** ܦܪܣܬ ܦܚ̈ܝܗ ܒܦܪܨܘܦ ܣܩܠܐ she laid snares of an ornament in her face *BalJos* 84:10; ܣܩܠܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ *JohEphLES* 359:1; ܣܩܠܐ ܕܠܐ

HoffmAusz 100[889]; *ThMarg1* 397:17; **2. embellishing** ܣܩܠܐ ܕܐܓܪܬ *CatBod* 211:19 (of document); 213:40; **3. elegance** ܫܘܚܐ ܗ̈ܘ ܕܣܩܠܐ *SAL2* 416:22 (passion); ܣܩܠܐ ܒܠܫܢܗ ܝܐܐ ܡܡܠܠܐ an elegant way of expression fits the speech *BhGr* 52:18 [P. 494]

ܣܩܠܪܐ n.m. (↓ √ܣܩܠ) **sculptor** ܐܝܟ ܒܥܒܕܐ ܒܐܣܟܡܘܬܗ ܣܩܠܐ *MiS* 421b:40 = ܒܥܒܕܐ ܐܝܟ ܣܩܠܐ *Bhchr* 103:24 [P. 494]

ܣܝܩܠܛ n. (< Arab سِقِلّاط, سِجِلّاط sorte d'étoffe de soie brouché d'or Dozy 2:663) ***siglaton*, kind of fabric** *BO3/1* 597b:28 [P. 494]

G. Ferrand, JAP 207 (1925) 211 [≠ J. Karabaček, Über einige Benennungen mittelalterlicher Gewebe, Vienna 1882].

ܣܩܠܝܢ n. (< σακκέλλιον) **public treasury** ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܣܩܠܝܢ *JohEphB* 136:24 (keys) [P. 494, 847]

ܣܝܩܠܘܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܣܩܠ) **embellishing** ↓ ܐܦܪ̈ܐ ܣܝܩܠܘܪ̈ܐ

ܣܝܩܠܪܐ n.m. (< σακκελάριος) **treasurer** *JohEphLES* 430:9; ܣܩܠܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *JohEphB* 67:13; ܣܩܠܐܪܐ ܕܡܠܟܐ *Bhchr* 101:2; ܡܫܒܚܐ ܣܩܠܪܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ *SAL1* 72:17; ܣܩ[ܠ]ܪܝܐ *ZDMG29* 78:15 [v. Nöld, ib. 79[1]] [P. 494]

ܣܩܡ vb. (denom. < ↓ ܣܝܩܘܡܐ; ↓ ܡܣܩܡܢܘܬܐ, ܣܘܩܡܐ; Ma סקם MD 336) **Pa. 1. to measure** ܣܩܡܘܗ̇ *IS* 128:22 [same as ܐܢܠܘܓܝܣܡܐ ܥܒܕܘ]; **2. to establish, set, fix** pass.part. ܟܬܒܐ ܡܣܩܡܐ *ThMarg1* 208:19 (of a contract); **3. to determine** ܘܠܐ ܣܝܩܘܡܐ ܕܬܬܝܪܐ ܘܬܬܚܫܒܢ ܘܬܬܣܩܡܢ ܫܘܥܒ̈ܕܐ *Kays* 123:12; ܣܩܡ ܕܝܢ ܐܠܗܐ JE in *JAP8/11(1888)* 468[1]:5 [law]; **4. to bring to conclusion, complete** ܫܠܡܗ ܘܣܩܡ ܠܩܘܠܣܐ ܗܢܐ *CatBod* 267:12 (elegy); **5. to bring together, collect** ܣܩܡ ܗܠܝܢ ܕܠܘܦ *Gr* 103:9 (ἀντισηκώσεις)

Etpa. 1. to be measured ܕܬܬܦܚܡܘܢ ܘܬܬܣܩܡܘܢ ܠܡܘܒܠ ܬܫܡܫܬܐ ܚܢܦܘܬܐ ܠܐ ܗܘܬ so that it should not be similar or measured according to pagan usage *Maron* 48:1 [ecclesiastical priesthood]; ܬܬܦܚܡ ܘܬܬܣܩܡ ܠܡܘܒܠ ܬܫܡܫܬܐ ܚܢܦܘܬܐ JohDar in *MS1* 106:29 (& to be compared); **2.** w. ܐܝܟ **to be equal to** ܐܝܟ ܕܢܣܬܩܡ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ ܣܘܪ̈ܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ ܠܥܬܝܩܬܐ BZ in *EṢ** 3:20; **3. to be complete** ܢܣܬܩܡ ܡܫܝܚܐ ܕܐܒܪܗܡܝ̈ܐ ܥܕܡ ܡܢ ܕܗܘܐ ܒܕܒܪܐ ܠܫܠܡܘܬܐ *DionbṢcomt* 38:22 (number of generations); ܕܢܣܬܩܡ ܠܗܘܢ ܫܢܝ̈ܐ ܕܫܒܥܝܬܐ ܫ'ܕ *BO2* 161a:1 [P. 495]

ܣܩܡܘܢܝܐ n. (< σκαμμωνία) **scammony** *EN* 25:v66 [expl. as سقمونيا]; *BBah* 1102:25 [expl. allegorically in Galen's writings as ܡܢ ܕܝܢ ܥܡܠܝ. ܘܠܐ ܡܝܬ]; ܣܩܡܘܢܝܘܢ *Med* 50:6; *JAP9/2(1893)* 325:6 [quoted from MsCambr 74:v6]; *BBah* 1385:16 [same as ܣܩܡܘܢܝܘܢ] [P. 495]

ܣܩܡܢܝܢ n. (< σκάμνιον; cf. ↓ ܐܣܩܡܢܝܢ) **seat** ܣܝܡ ܥܠ ܣܩܡܢܝܢ *JohEphLES* 469:2 [corpse]; ܣܡܟܘܗܝ ܥܠ ܣܩܡܢܝܢ *PO8* 141:3 [Var: ܣܩܘܡܠܝܢ ib. n. 1]; ܘܣܡܟܘܗܝ ܥܠ ܣܩܘܡܠܝܢ *MiS* 215a:23 [by dissim.]; pl. ܬܒܪܘ ܣܩܡܢ̈ܐ *JohEphB* 161:3 [P. 495]

ܣܩܢܩܘܪ n. **skink** (*Scincus officinalis*) *BBah* 771:16; 876:12 (Var, n. 13); *BAli2* 187:10 (Var, n. 22); ܣܩܝܢܩܘܪ *Med* 245:16; *BBah* 1383:26; ܣܩܝܢܩܘܣ *BBah* 1383:26 [P. 495]

Löw, Fauna 82ff.

ܣܩܒ vb. (denom. < ↓ ܣܩܒܐ; ↓ ܡܣܩܒܢܐ, ܣܩܝܒܘܬܐ, ܣܩܘܒܐ) **Pa. 1. to crouch on one's feet prepared to arise** *BAli1* 6244 [expl. as ܓܒܪܐ ܡܐ ܕܝܬܒ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܥܠ ܡܣܡܐ ܟܕ ܡܕܝܠܡ]; 6246; ܡܣܩܒܝܢ ܘܦܣܩܒܝܢ ܗܘܘ *BBah* 1119:6; **2. to lie in ambush** ܐܬܬܐ ܡܣܩܒܐ ܣܩܒܬ ܠܡܠܟܐ *ES1* 407:38; **3. to commit a crime** *BAli1* 6245 [same as ↓ √ܦܣܩ pe., mng. 7] [P. 495]

ܣܩܒܐ, ܣܩܒܬܐ n.m./f. (↓ √ܣܩܒ) **1. way of crouching** *BAli2* 188:2 [expl. as ܡܬܘܒܐ ܕܝܬܒ ܐܝܟ ܥܠ ܦܩܘ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܟܕ ܥܪܒܐ ܕܗܠܟ ܦܪ̈ܟܐ ܬܠܐ]; **2. snares, ambush** ܣܩܒܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܕܘܗܝ *Sahd* 110:1; *BBah*

1386:4 [expl. as ܨܒܬܘܬܐ ܕܬܒܥ ܐܝܟ ܠܚܒܪܗ. ܘܡܬܒܬ ܥ ܠܡܬܠܩܘܬܗ] [P. 495]

ܣܩܣ vb. (perh. < ↓ ܣܩܘܣܐ) **Pa. to press in** ܗܢܘܢ ܗܕܡ ܗܘܐ ܣܩܘܣܐ ܡܣܩܣܩ ܒܗ *Euagr* 506:33 [w. cupping glass on wound; perh. read: ܢܩܝܒ] [P. 493]

1# ܣܩܪ vb. (↓ ܣܩܘܪܐ, ܣܩܘܪܘܬܐ, ܣܩܝܪܐ, ܣܩܪܐ, ܣܩܪܘܪܐ; JPA סקר pe. DJPA 389 [read: כל רוחה בישה דסקרה בה *Am* 23:3; not as translated]; ↓ ܣܩܘܪܐ, ܣܩܘܪܘܬܐ, ܣܩܝܪܐ, ܣܩܪܐ, ܣܩܪܘܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **to hate** ܣܩܪ ܥܣܘ ܠܝܥܩܘܒ *Gn* 27:41 (H שָׂטַם; cf. ESGE 88:10); ܠܡܣܩܪܗ ܠܕܘܝܕ *1Sm* 18:9 (H עָוַן); *Afr* 268:14; pass.part. ܣܩܝܪ ܗܘܐ ܘܣܢܝܐ *VRabb* 191:26
Pa. to hate ܐܝܟ ܕܡܣܩܪܝܢ ܐܢܫܝܢ *ESHaer* 2:23; ܠܐ ܐܠܗܐ ܡܣܩܪ ܗܘܐ *JSB5* 193:14
Af. to arouse hatred ܢܡܣܝܐ ܘܢܐܣܩܪ *EbPar* 102:10
Etpe. to be hated ܐܬܣܩܪ ܒܪܝܫܝܬ *ESNisB1* 74:10 (w/o grounds); ܡܬܣܩܪ ܗܘܐ ܡܢ ܛܝܝܐ ܕܡܢ ܣܘܓܐܐ *MiS* 698b:20 (by jealousy of Arabs); ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܣܩܘܪ. ܕܠܐ ܢܬܣܩܪ he should not be troublesome to a person so as not to be hated *BhEth* 177:17; ܠܛܒܐ ܙܩܪ ܠܒܘܫܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܘܠܒܝܫܐ ܠܒܘܫܐ ܕܡܬܣܩܪ he wove for the good ones a garment of light, and for the wicked a garment which is hated *EbPar* 103:2
Ettaf. to be hated ܐܬܬܣܩܪ *BBah* 346:8 [expl. as بغض I] [P. 495]

2# ܣܩܪ vb. (↓ ܣܩܘܪܐ; JPA סקר to look at DJPA 388, CPA ܣܩܪ CCPA1 279) **Pa. to wink, blink**, w. ܥܝܢܐ: ܣܩܪܬ ܒܗ ܥܝܢܗ *ESL4* 99:28; ܡܣܩܪܘܬ ܥܝܢܐ *Bab* 152:34; ܣܩܪ ܥܝܢܗ *KwD*[2] 156:15 [P. 495]
Löw, ZDMG 31 (1877) 540.

3# ܣܩܪ vb. (↓ ܣܩܪܬܐ; JPA שקר DJPA 572, Arab شقر) **to make red** ܒܣܩܪܬܐ ܣܩܪܗ *WisSol* 13:14 (ἐρυθαίνω) [P. 495]
Löw, LW 392; Fr, AF 7[1].

ܣܩܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܩܪ) **hatred** ܐܝܟ ܣܩܪܗ ܕܫܐܘܠ *ESHebd* 51:v508 [Saul of David] [P. 495]

ܣܩܪܘܣ, ܣܩܪܝܘܣ n. (< σκάρος) **a fish** *BBah* 1386:18 [expl. as شَبُّوط]; ܣܩܐ<ܪ>{ܘܪ}ܘܣ *AS4* 89:24; ܣܩܪܝܘܣ *Nat* 52:18 [P. 496]
Fauna 11, no. 29d.

ܣܩܘܪܘܪܐ adj. (↓ √1#ܣܩܪ) **rabid** ܟܠܒܐ ܣܩܘܪܘܪܐ *IA2* 78:v88 (dog) [P. 847]

ܣܩܪܝܐ, ܣܩܪܝܬܐ n.m. (cf. ↓ ܐܣܩܪܝܐ) **mast of ship** *BhebEz* 27:5 (23:2) [expl. as ܩܝܣܐ ܕܐܠܦܐ, ܬܘܪܢܐ ܕܐܠܦܐ]; ܣܩ<ܪ>{ܕ}ܝܐ *EN* 28:v29; *BAli2* 185:11 [expl. as دقل السفينة]; *BBah* 1386:15; 1379:14; 1839:18 (Var, n. 10) [P. 496]

ܣܩܪܝܒܘܢܐ n.m.pl. (< σκρίβωνες; ↓ ܐܣܩܪܝܒܘܢܐ) ***scribones*, officers in Byzantine Empire who carried out the emperor's commands** ܐܝܬܘܗܝ ܣܩܪܝܒܘܢܐ ܠܓܒܝܬܐ ܕܛܝܪܘܢܐ ܠܘܬ ܦܘܬܡ *MiS* 380c:4 (to chose recruits) [P. 496]

ܣܩܪܝܦܘܣ n.m. (< σκάριφος) **delineation, description** ܥܒܕ ܣܩܪܝܦܘܣ *ZM2* 35:22; ܣܩܪܝܦܘܣ ܕܬܒܝܠ *ib.* 202:20 (of world); *CatWr2* 803a:7 [P. 496]

ܣܩܪܝܬܐ n.f.pl. perh. **sacred things** ܣܩܪܝܬܗܘܢ ܒܡܩܕܫܘܬܗ ܥܒܕ ܗܘܐ *am6* 309:9 [of Jews] [P. 496]

ܣܩܪܬܐ n.f. (↓ √3#ܣܩܪ; JBA סַקְרְתָא DJBA 829) **red color** *WisSol* 13:14 (φῦκος); ܣܩܪܬܐ (M) [cf. BhGr 24:3] [P. 495]
Nöld, ZDMG 27 (1873) 503[1]; Brock, Perspectives 104ff.

ܣܪܐ, ܣܪܝܐ adj., n.m. (↓ √ܣܪܝ pe., pass.part.; ↓ ܣܪܝܘܬܐ ܒܝܠܚܝܬܐ, ܦܠܚܬܐ ܣܪܝܬܐ; JBA סְרֵי DJBA 831, Ma 3#סאריא MD 315) **1. stinking a.** adj., f.cs. ܐܢܬܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܠܥܒܕܐ ܣܪܝܬ *Pr* 11:22; m.det. ܬܠܘܝܗ ܣܪܝܐ *JohEphLES* 30:4 (refuse); **b.** n.m. ܣܪܝܐ ܠܥܟܒܝܫ *Rabb* 368:7 (spider's web); **2.** in phrase ܫܡܐ ܣܪܝܐ **shame, disgrace** ܫܡܐ ܣܪܝܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܪܣܬܗܘܢ *Ex* 32:25 (H שִׁמְצָה) [P. 499]

ܣܪܒ vb. (↓ ܣܪܒܢܐ, ܣܪܘܒܐ, ܣܪܘܒܘܬܐ, ܣܪܘܒܢܐ; JPA סרב DJPA 388) **Pe.** [*a/o*] **1. to speak against** ܐܢܐ ܕܣܪܒ ܠܐܠܗܐ *Pr* 9:12 (> H); ܠܐ ܬܣܪܘܒ ܥܠ ܫܪܪܐ *Sir* 4:25; *Afr* 318:10; ܣܪܒܬ ܒܐܠܗܐ

ESGE 50:29 [Cain]; ܣܪ̈ܝܒܐ ܕܒܝܬ ܡܣܪܒܢܘܬܐ ESRef1ER 38:25; ܐܪܝܡ ܡܢ ܣܪ̈ܘܒܘܬܐ ܣܪܒܝܢ BO3/2 296:5; ܠܐ ܐܢܫ ܣܪܒ ܥܠ ܗܕܐ IAB1 735:8; **2. to rebel, revolt** ܣܪܒܝܢ ܘܡܣܠܝܢ ܠܟ Ez 2:6 (H סרבים); ܦܩ̈ܘܕܐ ܡܠܟܐ ܣܪܒܝܢ ESSerm4 60:v595; ܫܒܝܬܐ ܕܦܬܠܐ ܫܘܒܗܪܐ ܕܡܣܪܒܝܢ ESEccl 127:10 (pride); **3. to quarrel, brawl** ܣܠܝܩ̈ܝܐ ܕܡܣܪܒܝܢ ܒܗܘܢ JSB4 198:5 [P. 496]

ܣܪܒܐ n.m. **syrup** (?) ܣܪܒܐ ܕܫܘܦܐ *DuvB2* 36:20 [P. 496]

ܣܪܘܒܩܐ n.m. (< early MP **srubak* [lit. lead-colored; cf. MP *surb* lead CPD 77] ILS 226) **blue fly** (*Sarcophaga mortuorum*) LexAdl in PSm 2726 [expl. as ذباب ازرق; v. Dozy 1:483] [P. 496]

Hoffm, ZNTW 4 (1903) 294 (name based on color).

ܣܪ̈ܒܬܐ n.m.pl. (↓ √ܣܪܒ) **proppings of vines** (χάρακες) ܣܪܒܬܐ ܕܟܪܡܐ *SirHex* 22:18; ܣܪ̈ܒܐ ܘܩܝ̈ܡܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܦܫܝܛܝܢ ܡܬܡ̈ܬܚܢ proppings and stakes on which the vines are spread out *BhNom* 205:14; *BhGr* 213:2 [P. 496]

ܣܪܓ vb. (< OA *שׂרג [cf. HALOT 1353]; ↓ ܣܪܝܓܘܬܐ, ܣܪܓܐ, ܣܪܓܐ; JBA סרג DJBA 830, Ma סרג MD 337) **Pe.** [*a/o*] **to plait, weave, entwine** ܬܣܪܘܓ ܢܫܒܐ ܘܡܨ̈ܝܕܬܐ *JSTham* 13:v224 (nets); ܣܪܓ ܒܗ ܦܠܓܗ *JSB1* 657:14; ܠܣܥܪܐ ܕܪܫܗ ܟܕ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܣܪܝܓܐ ܠܗ Cyril in *ZDMG27* 594:v16 (hair); 594:v23; pass.part. ܗܝ, ܕܡܢ ܐܝܬܝܗ ܣܪܝܓܐ ܒܗ *ThbK1* 27:13 [soul]; ܬܘܩܠܬܐ ܣܪܝܓܐ ܗܘܬ *ES3* 401:13 (stumbling block); ܠܒܘܫܐ ܕܣܪܝܓ ܒܡܨܥܬܗ a cloak woven in its middle *am3* 547:3

Pa. to saddle (a horse) **a.** general ܠܐ ܢܦܘܩ ܢܣܪܓ ܘܣܪܓܗ *IA2* 278:v798; ܘܣܪܓܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܡܘܡܠܬܐ *am7* 63:19 [woman]; pass.part. ܣܘܣܝܐ ܕܡܣܪܓܝܢ ܒܣܪܓܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *Bhchr* 172:20; **b.** metaph. ܡܣܪܓ ܠܗ ܬܗܘܡܐ *JSB3* 704:2 (abyss)

Etpe. 1. to be woven ܠܓܘ ܥܘܡܩܐ ܐܣܬܪܓܘ *JSB5* 646:18 (bodies); ܡܣܬܪܓ ܒܡܥܒܕܬܐ ܐܝܟ ܦܠܐܐ ܐܚܝܢܐ *PhilV* 106:8; **2. to be entwined** ܒܗ ܡܣܬܪܓ ܒܐܚܪܢܐ it is entwined with another (member of the phrase) by it [i.e. the accentual point] *BhGr* 252:13; **3. to be bound, fettered** ܐܣܬܪܓܘ ܢܝܪ̈ܘܗܝ ܥܠ ܨܘܪܝ *Lam* 1:14 (H יִשְׂתָּרְגוּ; cited ESL3 417:10)

Etpa. to be covered over with rush mats ܒܡܪܟܒܬܐ ܕܡܣܬܪܓ ܠܗ *BalJos* 131:16 (chariot) [P. 496]

ܣܪܓܐ n.m. (↓ √ܣܪܓ; Ma סארגא MD 315, JBA סַרְגָּא DJBA 830, > Arab سَرْج Fr, AF 101) **saddle** ܐܝܟ ܕܥܠ ܣܪܓܐ ܢܬܒܘܗܝ *JSB4* 394:14 (to make sit); ܣܪܓܐ ܕܪܟܫܐ *PsC* 231:6; ܣܪܓܐ ܘܦܓܘܕܐ *JohEphB* 224:27 (& bits); ܕܠܐ ܢܣܒܘܢ ܣܪ̈ܘܓܐ ܘܣܘܣܝܐ ܒܣܪܓܐ *Chran1* 307:30 = *MiS* 456b:28 = *Bhchr* 117:27 [P. 496]

ILS 226.

ܣܪܓܐ n.m. (↓ √ܣܪܓ) **saddler** ܠܒܝܬ ܣܪܓܐ ܒܐܘܡܢܘܬܗ *Chran1* 323:10 [P. 496]

ܣܪܓܠ vb. (perh. < στεργίς; cf. ↓ ܣܪ̈ܓܠܬܐ, ܣܪܓܠܐ; cf. JBA סרגל DJBA 830) **Quad. to write** … ܬܒܥ ܗܘ ܕܡܣܪܓܠ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܘܝܕܥ *CatMB* 53a:7 [in colophon] [P. 497]

LW 412; F. Perles, in S. Krauss (ed.), Festschrift Adolf Schwarz zum siebzigsten Geburtstage, Berlin 1917, SA XI.

ܣܪܕ vb. (↓ ܡܣܪܕܢܘܬܐ, ܣܘܪ̈ܕܐ, ܣܪܝܕܐ; cf. Ma סנדר quad., quadref. to quake, tremble MD 334) **Pe.** [*a/o*] **to be frightened** ܣܪܕܬ ܘܗܘܝܬ ܐܝܟ ܨܦܪܐ *Ps* 102:8 (H שָׁקַד); ܣܪܕܘ ܘܪܥܠܘ ܡܢ ܚܙܘܐ *ES3* 341:16; ܣܪܕܘ ܠܐܒܪܗܘܢ ܡܢ ܢܦܠܬܗ *JohEphLES* 234:1; ܣܪܕܬ ܡܢܗ *JSB2* 36:17

Pa. 1. to frighten ܒܠܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܣܪܕܬܢܝ *Job* 6:4 (H עָרַךְ); ܐܣܪܕ ܒܗ ܩܠ̈ܝܐ *Ḥab* 30:19; .ܬܪܥܐ ܗܘ ܠܟܠ ܟܠܒܬܐ ܐܦܬܘܚ ܕܬܬܚܣܢܝܬܐ *KwDW* 23:6; **2. to frighten away** ܠܗܘ ܕܢܚܫ ܠܬܪܥܐ. ܣܪܕܗ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ *JSB3* 411:1; **3. to disturb, desecrate** ܢܚܒܠܘܢ ܘܢܣܪܕܘܢ ܣܒܪܐ ܕܡܕܒܚܐ. ܠܟܦܪܐ *MiS* 477b:7

Etpa. 1. to be frightened ܘܠܐ ܐܦ ܚܙܘܬ ܐܬܬܪܕܬ *ESL1* 135:22 [but *ESEpiph* 213:4: ܐܬܚܬܚܬ]; ܐܝܟ ܠܐ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܩܪܒܐ ܡܢ ܡܬܚܒܠ. ܐܣܬܪܕܘ ܠܗܘܢ they were frightened like those who had never seen battle *JSB2* 37:6; ܘܐܣܬܪܕܘ ܘܢܗ *to* 22:v163; ܐܣܬܪܕ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ *KwDW* 55:24 (army of nobles); **2. to**

be afraid *PO13* 187:11 [n. fnd.]; ܠܐ ܬܣܪܗܒܝܢ ܡܢ ܝܡܐ. ܡܛܠ ܕܡܣܬܪܗܒ ܡܢ ܬܒܥܬܐ do not be afraid the sea, because it fears (my) vengeance *KwD*² 38:6; ܒܟܣܦܐ ܡܣܬܪܗܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܚܫܚܘ they were afraid to use money *Bhchr* 583:25 [P. 497]

ܣܪܕܐܒ n. (< NP *sardāb* PED 673; ILS 226) **underground chamber in which cold is trapped and cold water is kept, ice cellar** ܣܪܕܐܒ ܗܘ ܕܬܚܘܬ ܗܝܟܠܐ *Bhce3* 455:7 [P. 497]

J.E. Polak, Persien, das Land und seine Bewohner, 1, Leipzig 1865, p. 64; RödigerChrest[1], Gloss 75.

ܣܪܕܝܢ n.m. (< σάρδιον) **sardian stone** ܣܪܕܝܢ ܠܟܐܦܐ *Pr* 25:12 (H כֶּתֶם); *Ez* 28:13 [cf. ES2 188:36]; *Kays* 59:3 [in list of precious stones]; ܣܪܕܝܘܢ *Rev* 4:3; *EzHex* 28:13; ܣܐܪ{ܕ}ܝ‹ܘ›ܢ *Rev* 21:20; *ExHex* 25:7 [P. 497]

BBah 1387:20 explains: ܐܡܪܐ ܝܩܝܪܬܐ ܣܡܪܓܕܝܬܐ emerald, precious stone of color of hyacinth.

ܣܪܕܘܢܝܢ adj. (< σαρδόνιον; ↓ ܣܪܕܘܢܝܩܐ) **sardonic** (laughter) ܡܓܚܟܢܘܬܐ ܕܝܠܝ ܒܢܝܫܐ. ܣܪܕܘܢܝܢ ܗܘ ܒܡܕܒܪ *Gr* 17:19 [P. 497]

ܣܪܕܘܢܝܩܐ* n. (< σαρδόνυξ; ↓ ܣܪܕܘܢܝܢ) **sardonyx** ܣܪܕ‹ܘ›ܢܝܩܐ *HSHoffm* 281:v84 [P. 497]

Emend. of PSm and Nöld; Wright, apap2 243[f].

ܣܪܕܘܢܘܟܣ n. (< σαρδόνυξ) **sardonyx** *Rev* 21:20 [P. 497]

ܣܪܗܒ vb. (Saf. of ↓ √ܪܗܒ; ↓ ܡܣܬܪܗܒܢܐܝܬ, ܡܣܪܗܒܢܘܬܐ, ܡܣܪܗܒܢܘܬܐ, ܡܣܬܪܗܒܢܘܬܐ, ܣܘܪܗܒܐ, ܣܘܪܗܒܬܐ; JBA סרהב DJBA 830, Ma סרהב MD 337, MH סרב LNV 255) **Quad. 1. a. to impel, incite, hasten** ܣܪܗܒ ܠܕܘܝܕ ܠܡܡܢܐ ܠܐܝܣܪܝܠ *1Chr* 21:1; ܚܨܘܨܪܬܐ ܡܣܪܗܒܝܢ *Afr* 114:14 (trumpets); ܠܘܬ ܙܕܝܩܘܬܐ ܡܣܪܗܒܐ ܠܢ it hastens us toward justice *ER* 102:21; **b. to order** ܘܣܪܗܒ ܡܠܟܐ ܕܬܬܚܫܒܢܐ ܠܥܒܪܢܐ ܕܗܕܡܐ ܢܗܘܘܢ ܠܢܨܚܢܝܗܘܢ *to* 43:24; ܣܪܗܒ ܬܘܒ ܦܩܘܕܝܗ ܥܠ ܡܫܪܝܬܗ *Jul* 72:19 (expedition); **2. a. to move quickly, hurry** ܣܪܗܒ ܠܡܥܪܒ *Jos* 10:13 [sun]; ܐܝܟܐ ܠܗ ܕܡܣܪܗܒ (the moon) must proceed quickly *ESRef1* 21:8; ܡܣܪܗܒ ܗܘܐ ܠܘܬ ܕܡܣܥܪ ܗܘܐ ܘܡܒܩܪܬܐ *to* 19:v40 (to visit); **b. to do quickly**, w. fol. vb. ܣܪܗܒ ܘܥܒܕܗ *Gn* 18:7 (H מִהֵר); ܕܢܣܪܗܒ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܐܝܠܢܐ to make her eat more quickly from the tree *ESGE* 35:27 [serpent]

QuadRef. 1. a. to be frightened ܢܣܬܪܗܒ ܠܡܥܠ *JohS* 14:1; ܠܐ ܬܣܬܪܗܒ *Cyr*² 102:7; **b. to be suppressed, subdued** ܐܣܬܪܗܒܬ ܡܢ ܚܕܘܬܗ *VRabb* 162:15 (from joy); **2. a. to move quickly, hasten** ܘܐܣܬܪܗܒ ܐܒܪܗܡ. ܘܪܗܛ ܠܘܬ ܣܪܐ *Gn* 18:6 (H וַיְמַהֵר); ܘܐܣܬܪܗܒ ܕܘܝܕ ܘܪܗܛ ܠܩܪܒܐ *1Sm* 17:48; ܡܣܬܪܗܒ ܠܓܢܒܐ *ESRef1* 9:22; ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܣܬܪܗܒܝܢ ܒܡܪܥܐ ܒܝܫܐ ܠܡܬܠ *Didasc* 138:12; ܡܣܬܪܗܒܝܢ ܙܒܢܐ *MS2* 45:22; **b. to do quickly**, w. fol. vb. ܘܐܣܬܪܗܒ ܘܐܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡܘܬܐ *Ḥab* 30:15 [P. 716]

ܣܪܘܒܐ n.m. (↓ √ܣܪܒ) **1. gainsayer, contradictor** ܡܩܦܝܢ ܣܪܘܒܐ ܕܗܠܝܢ *DionbṢJ* 16:15 (to answer); **2. gossip, boast** ܠܚܙܝܪܐ ܥܢܝܘܟܝ ܒܣܪܘܒܝܗܘܢ the circumcised ones tormented you [i.e. the church] with matters of gossip *ESFidH* 266:26; ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܣܪܘܒܐ *ThbK2* 55:9 (admonition) [P. 496]

ܣܪܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܒ) **1. lie** ܡܟܣܐ ܠܗ ܠܬܪܝܨܘܬܐ ܒܣܪܘܒܘܬܗ *Narsai1Sy* 360:3 (to conceal); ܢܨܚܐ ܕܠܗ ܣܪܘܒܘܬܐ *JSB4* 168:12; ܐܙܠܝܢ ܗܘܐ ܒܣܪܘܒܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *JSB5* 20:4; **2. contradiction** ܐܘ ܒܣܪܘܒܘܬܐ. ܐܘ ܒܡܕܒܕܒܢܘܬܐ *Didasc* 142:9; **3. boasting** ܣܪܘܒܘܬܗܘܢ ܕܡܣܒܪ ܒܟܠ *ES1* 504:44; ܒܬ ܢܟܪܝܗܘܢ ܗܝ ܐܝܟ ܣܪܘܒܘܬܐ *ESSerm2* 34:v1834; **4. talkativeness, loquacity** ܐܬܡܣܪܬ ܠܗ ܣܪܘܒܘܬܐ *ESNisB2* 30:13 (to be refuted) [P. 496]

ܣܪܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܣܪܒ) **1. lie, denial** ܕܬܠܝܘܬܐ ܘܣܪܘܒܝܐ *Narsai2Sy* 111:22; *Euph* 56:1; ܣܪܘܒܝܐ ܕܬܠܝܘܬܐ *Philox1* 127:5; **2. argument, contention** ܣܪܘܒܝܐ ܒܐܪܥܢܐ ܥܠ ܕܐܪܥܢܐ *ESFidH* 211:13 (on earthly matters) [P. 496]

ܣܘܪܓܐ n.m./f. (< σῦριγξ f. L-S 1731, mng.

9 [v. MerxSy 82[1]]; cf. ↓ ܐܣܛܘܢ, ܐܣܛܘܢܐ) **portico** *2Chr* 8:12 (H אוּלָם); ܬܪܥܐ ܕܣܪܘܛܐ *ib.* 29:10; *MerxSy* 82:16 [P. 497]

N, SG § 88 (f. gender).

ܣܪܘܚܐ n.m. (↓ √1# ܣܪܚ) **1. disturber** ܣܪܘܚܐ ܕܐܘܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *SE*[2] 18:6 [cf. HoffmKirch 9:15]; ܐܝܟ ܣܪܘܚܐ *JohEphLES* 112:1; **2. good-for-nothing, scamp** ܠܥܠܡ ܕܠܟܠ ܣܪܘܚܐ *ESSerm2* 30:v1594; ܕܢܬܠ ܐܚܕܘ ܠܣܪܘܚܐ *JohEphLES* 68:11 (to arrest); ܗܐ ܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܐܝܟ ܣܪܘܚܐ ܥܒܕܬܘܢ *JSB5* 36:20 [P. 498]

ܣܪܘܚܬܐ, pl. **ܣܪ̈ܘܚܬܐ** n.f. (↓ √1# ܣܪܚ) **wild animal, beast** ܕܠܐ ܕܟܝܢ ܠܣܪܘܚܬܐ he called the wild animals 'unclean' *ESGE* 59:17 (v. Gn 7:8); ܚܝܘܬܐ ܣܪܘܚܬܐ *ES1* 427:37; ܣܪܘܚܬܐ ܕܒܝܬܐ *ESNisB1* 8:12 (in cultivated land) [P. 498]

ܣܪܘܦ adj. (↓ √ܣܪܦ; mng. 1: cf. JBA 2# סִירְפָא DJBA 809) **1. adhering** ܣܪܘܦܝܢ ܒܪܐܬܐ *Med* 189:23 (in lung); **2. causing to adhere** ܚܠܐ ܗܟܝܠ ܣܪܘܦ *GalSimp* 305:3 (ἐμπλαστικός; sand) [P. 499]

ܣܪܘܢܓܝܢ adj. (< συριγγώδης; ↓ ܣܪܝܢܓܐ mng. 2) **fistular** ܡܕܡ ܫܪܟܐ ܒܗ ܩܫܝܐ ܘܣܪܘܢܓܝܢ something remaining in it [i.e. the lung] which is hard and fistular *Med* 202:11 (Gal8 264:6) [P. 500]

ܣܪܘܦܐ n.m. (↓ √2# ܣܪܦ) **1. wisp of cloud** ܣܪܘܦܐ ܚܕ ܕܥܢܢܐ ܙܥܘܪܐ *am4* 613:18; ܣܪܘܦܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܫܡܝܐ ܐܝܟܘܬܗ *ChrPsD2* 276:19; *BBah* 1388:17 [expl. as ܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ]; **2. cloudy day** *BAli2* 190:8 [expl. as يوم غيم] [P. 501]

ܣܪܘܩܬܐ n.f. (↓ √2# ܣܪܩ; cf. JBA 1# סְרִיקוּתָא comb DJBA 831) **iron tool for combing flax** *EN* 29:v52 [expl. as محلاج]; *BAli2* 190:9 [expl. as ܐܪܥܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܨܒ̈ܥܬܐ spade with fingers]; *BBah* 1388:20 [P. 501]

ܣܪܘܫ vb. (etym. uncert.) **pure copper** *DuvB2* 3:7 [expl. as ↓ ܣܪ̈ܝܫܐ]; *BBah* 1388:22 [expl. as ܢܚܫܐ ܕܡܦ̈ܪܫܐ ܘܡܬܡܨܐ] [P. 502]

ILS 227 (perh. < Ir).

ܣܪܘܫܐܘܪܙܪܕ* n. (prob. contains seq. *srōšāwarz rad* name of one of the seven priests in the Avestan teminology + *rad* chief Gignoux in ILS 227) **a religious title** *HoffmAusz* 51[439]

ܣܪܚ#1 vb. (↓ ܣܪܘܚܐ, ܣܪܘܚܬܐ, ܣܪܘܚܐ, ܣܪܘܚܘܬܐ, ܣܪܝܚܐ, ܣܪܝܚܘܬܐ, ܣܪܝܚܬܐ; CPA סרח LSp 139, MH 3# סרח to injure, scratch LNV 256) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear, split** ܣܪܚܘ ܠܐ ܒܠܘܚܕ ܟܘܢܬܗ *ES1* 511:27 [of Ahab]; ܣܪܚܗ ܕܠܒܐ .ܡܕܡܐ ܕܠܒ *JSB5* 44:21 [plane tree]; **2. to hurt, harm a.** w. ܒ-: ܣܪܚ ܒܗ ܡܕܡ *Lk* 4:35; ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܣܪܘܚ ܒܐܢܫ he cannot harm someone *IA1* 190:v280; ܣܪܚܘ ܗܘܘ ܒܥܕܬܐ ܒܟܠܗ *Chrmin* 2:4 (in church); *Add* 4:6; **b.** w. ܠ-: ܢܣܪܘܚ ܠܩܕܝܫܐ *JohEphLES* 68:7; **3. to sin** ܢܣܪܘܚ ܣܪܚܝܢ. ܐܘ ܒܓܘܪܐ … *apap* 181:16 (by adultery, etc.); ܗܘ ܕܣܪܚ ܘܠܐ ܣܪܚ *ESSerm4* 40:27; ܐܢ ܟܕ ܠܐ ܣܪܚܬ ܚܫܬ if I suffered when I did not sin *BalJos* 85:16; ܒܐܪܥܐ ܕܣܘܟܝܢ ܥܠ ܘܣܪܚ *ChrPsD1* 146:2; *BhEth* 151:7; **4. to harm, destroy** ܢܣܪܘܚ ܠܥܝܢܐ ܕܥܒܕܗ … ܘܢܚܒܠܝܗ̇ *Ex* 21:26 (H שִׁחֲתָהּ; eye); ܣܪܚܗ̇ ܘܠܐ ܡܚܐ ܠܗ̇ ܗܘܐ ܒܩܒ‹ܠ›ܐ ܒܥܘܠܬܐ *ESAct*[1] 26:1 (doorkeeper); ܠܟܪܡܐ ܕܬܣܪܘܚ ܕܠܐ ܢܣܪܚܝܘܗܝ *ThMarg1* 381:14 (vineyard); ܗܘ ܕܣܪܚ ܠܗ … ܘܠܡܥܒܕ ܬܪܥܐ ܘܠܡܠܦ *ES1* 248:13 (knowledge); ܣܪܚ ܬܪܒܝܬܗ ܕܢܟܦܬܐ ܗܘܬ he destroyed his modest upbringing *JSB3* 504:13; **5. to stain, soil** ܣܪܚܗ ܠܟܠܗ ܒܕܡܐ *KwD*[2] 158:9; **6. to wound** ܬܠܬ ܡܢ ܡܚܘܬܐ ܣܪܚ‹ܘ› *SE*[2] 82:27

Pa. 1. to upset, disturb ܣܪܚ ܢܡܘ̈ܣܐ ܥܕ̈ܬܢܝܐ *ESHaer* 110:24 (rules); ܡܣܪܚܘ ܣܪܚ ܐܝܟ ܥܒܘܕܐ ܠܨܒ̈ܘܬܐ the Maker really disturbed the things *ESRef2* 217:13; **2. to devastate** ܡܣܪܚ ܟܪ̈ܡܐ *Šar* 56:18; ܠܐ ܣܪܚ ܠܐ ܐܦ *ChrPsD1* 259:6 [locusts]; **3. to ruin, destroy** ܣܪܚ ܐܘܪ̈ܚܬܗ *ESHaer* 172:19 [of golden calf]; ܣܪܚܬܘܢ ܟܝܢܐ ܒܗܕܐ you destroyed nature by this *BalJos* 42:8 [ed. voc.: ܣܪ̈ܚܬܘܢ pe.]; pass.part. ܠܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܕܡܣ‹ܪ›ܚܝܢ *ES3* 317:36 [v. LS 807]; **4. to laim, cripple** pass.part. ܡܣܪܚ ܗܘ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *2Sm* 4:4; 9:3; ܐܪ̈ܓܠ ܘܪ̈ܓܠ ܡܣܪܚܝܢ *Mar* 69:9; **5. to corrupt, spoil** ܣܪܚܘ ܕܐܢܫܐ ܢܚܠܐ the

sins spoiled the wolves *JSB1* 339:20; **6. to kill** ܘܢܦܠܘ ܗܘܘ ܐܦ ܥܠ ܓܒܪ̈ܐ ܝܚܝܕ̈ܝܐ ܒܐܘܪ̈ܚܬܐ. ܘܡܣܪܚܝܢ ܠܗܘܢ they also fell upon individual men on the roads and killed (them) *ChrPsD1* 305:26

Af. 1. to inflict ܡܣܪܚ ܬܘܒ ܡ̈ܚܘܬܐ *KwDW* 238:20 (blows); **2. to corrupt** ܐܣܪܚ ܐܕ̈ܢܝ ܕܟܝܘܬܐ *ESNisB2* 70:21 (pure ears; by book of Bardaiṣan); ܘܠܙܩܘ̈ܦܐ ܗܢܘܢ ܕܡܣܪܚܝܢ ܠܐܣܛܪܛܝܘ̈ܛܐ ܒܫܘܚ̈ܕܐ the crucifiers who corrupted the soldiers with bribes *ESDom* 31:9; **3. to deform** pass.part. ܗܢܘܢ ܕܡܣܪܚܝܢ ܐܦ̈ܐ Bheb in *JECanSy* 27:17 (appearance)

Etpe. 1. to be struck, injured ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܬܒ̈ܪܐ ܘܬܬܣܪܚ ܒܟܐܒܘܬܐ *Afr* 195:1; ܡܢ ܡܣܓܝܐܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܬܣܪܚܐ (the land) is damaged by the sprouting of too many plants *PO8* 286:11 [lit. of the creation]; **2. to be corrupted** ܕܠܥܠܡܐ ܠܐܠܡ ܡܬܣܪܚܝܢ ܬܪ̈ܝܨܐ ܕܗܘܘ ܡܢ ܒܥܠܡܐ *ESSerm2* 30:v1595 (upright ones); ܐܬܣܪܚܘ ܘܐܬܥܠܝܘ *ESNisB1* 65:24 (& exalted); ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܠܐ ܢܬܣܪܚ *IAB1* 400:12; **3. to be ruined, spoiled** ܐܬܣܪܚܬ ܠܗ ܡܫܚܘܬܐ *BhGr* 88:17 (meter); **4. to rot, decay** ܓܘܫܡܐ ܕܡܬܣܪܚ *ChrPsD2* 366:8 [dead body]

Etpa. 1. to be corrupted ܐܬܚܒܠܘ ܘܐܬܣܪܚܘ *Is* 1:2 (ES2 480:42) [Pš: ܗܢܘܢ ܐܒܠܘ ܒܝ]; ܠܐ ܬܬܣܪܚܝܢ ܒܗ ܒܥ̈ܠܬܐ ܕܬܐܠܝܠ ܢܦܫܟܘܢ *JSB1* 652:4; **2. to be deformed, crippled** ܐܬܣܪܚܘ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *ES1* 405:30 [Mephibosheth]; ܦܠܓܪܐ ܗܘ ܕܐܣܠܠ ܘܐܬܣܪܚ ܒܩܠܥܐ ܕܡܬܐ *Rie* 125:17 (& to grow mouldy) [P. 497]

2# ܣܪܚ vb. (↓ ܡܣܪܚܢܘܬܐ, ܡܣܪܚܢܘܬܐ, ܡܣܪܚܢܝܬܐ, ܡܣܪܚܢܘܬܐܝܬ) **Af. 1. to propose** ܐܣܪܚ ܠܗܘܢ ܒܥܝܬܐ *ESFidH* 151:20; *JudHex* 14:13 (προβάλλεσθαι); ܡܕܡ ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܣܪܚ ܐܢܐ *KwDW* 47:11; **2. to set up, make, give a.** comfort ܐܣܪܚܘ ܠܗܘܢ ܒܘܝܐܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ *ESPar* 67:9; *Jul* 165:24; **b.** doctrine ܬܘܒ ܚܠܡ ܡܣܪܚ ܝܘܠܦܢܗ *ER* 84:24; **c.** judgment ܘܬܕܝܢ ܬܣܪܚ ܠܟܠ ܕܝܢܐ ܒܟܐܢܘܬ *JSB5* 23:7 [righteousness]; **d.** name ܕܡܣܪܚ ܠܒܪ ܐܢܫ ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܕܫܡܗ ܠܐܠܗܘܬܐ *ESGE* 31:15; **e.** wife ܐܣܪܚ ܗܝ ܕܐܬܪ̈ܥܝܬܗ he put forth his intentions *ESGE* 90:7 [Laban to Jacob; v. Gn 19:31]; **f.** song ܘܡܣܪܚܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܙܡܪ̈ܬܐ ܠܡܠܟܐ *ROrChr18* 60:4 [camel]; **g.** king *Chran1* 167:11; ܐܣܪܚܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܠܢܦܫܗܘܢ *Bhchr* 250:2; **h.** gift ܡܘܗܒܬܐ ܡܣܪܚ ܠܗܘܢ *EOE* 52:9; ܐܣܪܚ ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܡܫܬܐܠ̈ܬܐ *DocrelàAḥ* 81:24; **3. to ordain, consecrate** ܠܓܒܪܐ ܡܠܠܐ ܠܗܢܐ ܐܣܪܚܘ *MiS* 574a:3; **4. to establish** ܐܣܪܚ ܦܘܩܕܢܐ *TB* 124:17 (order)

Ettaf. 1. to be designated, consecrated, ordained a. general ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܬܬܣܪܚܘ *DnHex* 3:22 (προεχειρίσθη); ܐܬܬܣܪܚ ܕܢܒ̈ܝܗ ܕܡܫܐ *ES1* 443:22 [Joshua]; **b.** esp. in ecclesiastical office ܒܬܪ ܥܐܕܐ ܐܬܬܣܪܚ he was ordained (bishop) after the holiday *Ath* 1:22; ܗܘ ܕܡܫܚܗ ܐܬܬܣܪܚ ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܐ *Cyr*[2] 169:9; ܠܐ ܘܗܝ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܥ̈ܒܕܬܐ ... ܒܥܕܬܐ ܢܬܬܣܪܚܘܢ *SK* 90:19; **2. a. to be formed** ܡܬܬܣܪܚ ܦܠܐܓܝܢܐ *BhGr* 27:26 (plural); **b. to be used, employed** ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܡܬܬܣܪܚ ܠܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܣܪܒܢܘܬܐ sometimes ܠܐ is employed, and there is no negation *ib.* 174:8 [P. 498]

ܣܪܛ vb. (↓ ܣܘܪܛܐ, ܣܘܪ̈ܛܐ, ܣܘܪܛܢܐ, ܣܘܪܛܬܐ, ܣܪܛܐ, ܣܪ̈ܛܐ, ܣܪܛܢܐ; JBA סרט, שרטט DJBA 831) **Pe.** [*a/o*] **1. to scratch, prick** ܣܪܛ ܠܗ ܒܐܡܬܐ ܐܬܐ ܕܓ̰ܠܒܐ *MAMQ* 24:7; ܣܪܛܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ *BhebLk* 2:21 (130:5); **2. to write** ܠܡܣܪܛ ܒܟܬܒ̈ܬܐ ܥܒܪ̈ܝܐ *ThMarg1* 15:9; ܣܘܪ̈ܛܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܣܪܛ *Kays* 269:21 (line); ܚܛܝܐ ܕܣܪܛ *CatWr1* 33a:23 [in colophon]; pass.part. ܡܐ ܕܣܪܝܛ ܒܦܪܣ ܥܓܠܐ ܢܡܘܣܝܐ *BhNom* 484:3; **3. to copy, transcribe** ܒܗ ܠܫܒܝܠܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܣܪܛ ܠܢ by means of it [i.e. the ant] he copied for us the path of service *Euagr* 634:4; **4. to draw** ܣܘܪܛܐ ܒܟܐ ܐܝܟ ܕܐܣܪܘܛ *ESRef2* 19:46 (line); *ZA3* 30:10 [n. fnd.] (circle)

Pa. 1. to wound ܣܪܛ ܠܘܫܡܗ *Chran1* 75:15; **2. to write** ܣܪܛ ܠܚܛܝܬܗ *ES1* 410:37 (sin); ܒܣܦܪܐ ܢܣܪܛܘܢܝܗܝ *ib.* 428:5

Etpa. 1. (uncertain) ܘܟܠܗܘܢ ܕܛܥ̈ܢܝܢ ܠܗ̇ ܡܣܬܪܛܘ ܢܣܬܪܛܘܢ *Zech* 12:3 (perh. H נִשְׂרַט) [expl. as (a) ܗܘ ܕܠܠܐܘܬ ܢܬܒܥܘܢܗ̇. ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܚܝܒܝܢ ܚܘ̈ܒܐ ܒܐܘܪܚܐ, i.e. to be punished, reproved Bheb ib.; (b) ܡܬ{ܪ}<ܕ>ܛܫܘ

ܢܫܡ <ܕ>{ܪ}ܢܬܣܪܛ to be cut into ES2 305:4]; **2. to be consigned to writing** ܕܐܬܣܪܛܘ ܗܢܘ ܕܠܐ ܐܬܣܪܛܘ. ܐܣܛܪܘܢ ܘܐܬܪܡܙܘ ܒܟܬܒܢܘܬܗܘܢ ܕܙܥܘܪܝܢ ܣܓܝܐܐ *ES1* 455:38 (small number of written works)

Ettaf. to be drawn ܢܬܣܪܛ ܚܕܐ ܢܘܩܕܬܐ ܒܡܨܥܬܐ ܕܚܘܕܪܐ ܙܥܘܪܐ *Bhadsment*[2] 180:18 (small circle on center of circle) [P. 498]

ܣܶܪܛܳܐ n.m. (↓ √ܣܪܛ) **1. line, scratch** ܚܕܐ ܝܘܕ ܐܘ ܚܕ ܣܪܛܐ *Mt* 5:18 (κεράια); ܐܟܪܝܗܘ ܣܪܛܝܗܘܢ *ES2* 34:5 (to write); ܣܪܛܐ ܕܐܝܬ ܠܦܘܪܫܢܐ ܕܡܠܘܫܢܐ *ET* 35:14 [used as accents]; **3.** w. ܦܫܝܛܬܐ, ܦܘܪܫܬܐ **West Syrian (*serṭo*) script** ܣܪܛܐ ܦܫܝܛܐ *AS1Intr* 74:9; ܣܪܛܐ ܣܘܪܝܝܐ *BO1* 478a:17; *BO3/2* 378:23 [P. 498]

ܣܳܪܽܘܛܳܐ, ܣܳܪܛܳܐ n.m. (↓ √ܣܪܛ) **limner, drawer** ܣܪܛܐ ܗܘ ܕܥܠ ܓܐܘܡܛܪܝܐ ܐܡܪ the limner states concerning geometry *ESRef2* 31:35 [P. 498]

ܣܪܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܶܪܛܳܐ; ↓ √ܣܪܛ) **a short line** ܫܘܚܠܦܗ ܒܝܕ ܐܬܘܬܐ ܐܘ ܒܝܕ ܣܪܛܘܢܐ a variation of it by letters or by short lines *JBhSy* 19:3 [P. 498]

ܣܰܪܛܳܢܳܐ, ܣܘܪܛܢܐ n.m. (Ma סארטאנא MD 315, MH[2] סרטן J 1022) **a. crab** *ESL3* 47:8; ܣܪܛܢܐ ܕܝܡܐ *AS4* 91:1; ܣ{ܪ}ܛܢܐ ܕܢܗܪܐ *Geop* 113:25 [v. PSm 2740]; **b. cancer** ܟܐܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܣܪܛܢܐ *am7* 76:12; **c. constellation of Cancer** ܐܪܝܐ ܒܣܪܛܢܐ *Bard* 24:23 (Mars); ܣܘܪܛܢܐ *IS* 115:6; *IA1* 244:v428 [in list of constellations]; *PsC* 20:4; ܣܪܛܢܐ ܠܩܪܝܢܐ ܕܡܦܘܠ *Kays* 193:2; *Act14congr2* 163:22 [P. 499]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 256.

ܣܪܝ vb. (↓ ܣܪܝܐ, ܣܪܝܘܬܐ; JBA סרי DJBA 831, Ma 2# סרא MD 336) **Pe.** ܣܪܝ, ܣܪܐ **to rot, stink** ܢܣܪܐ ܢܗܪܐ *Ex* 7:18 (H בָּאַשׁ); 16:20; ܕܠܐ ܢܣܪܘܢ ܡܢ ܟܢܝܫܘܬܗܘܢ lest (the primeval waters) become stagnant by their being gathered together *ESGE* 14:10; ܐܪܝܚ ܬܠܡܝܕܐ ܘܣܪܝ *Philox1* 451:15; ܣܪܐ ܗܘܐ ܪܘܚܡܐ JS in *asd* 96:2

Af. to make stink ܡܣܪܝܢ ܒܐܢܐ ܕܡܫܚܐ ܒܣܡܐ *Eccl* 10:1; ܠܥܬܝܪܐ ܒܡܣܪܝܬܐ ܕܐܣܪܝ *ES2* 389:2 [v. Lk 16:19ff.]; ܗܕܡܐ ܐܣܪܝܘ JS in *asd* 107:25 [P. 499]

ܣܪܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܓ; JPA סליגה basket of palm leaves DJPA 378; cf. JBA שירגא lattice DJBA 1188) **1. rush mat** ܥܠ ܣܪܝܓܬܐ ܗܠܟ *Job* 18:8 (H שְׂבָכָה); ܐܪܡܝܢ ܒܗ ܒܥܝܬܐ ܘܣܪܝܓܬܐ *ChrPsD1* 268:28; ܣܪܝܓܬܐ ܕܐܝܬ ܒܦܘܡܗ ܕܬܘܩܦܬܐ ܘܓܡܠܬܐ ܕܚܕܬܐ *Bhce3* 265:2; ܐܝܟ ܣܪܝܓܬܐ ܡܫܒܟܬܐ ܕܒܗ ܕܢܒܟܘܢ ܠܗ *BhLSt* 58:1; **2. basket** ܡܢ ܟܘܬܐ ܒܣܪܝܓܬܐ ܫܒܩܘܢܝ *2Cor* 11:33 (σαργάνη; to let down); *ES2* 294D [n. fnd.]; ܡܢ ܐܣܦܪܝܕܘܗܝ ܘܣܪܝܓܬܗ ܡܣܒܥ ܠܟܦܢܐ he will satisfy the hungry from the *ʾ*. and *s*. baskets *Ming1* 192:13; ܣ<ܪ>ܝܓܬܐ *DionbṢcomtAp* 72:3 [expl. as ↓ ܐܣܦܪܝܕܐ, ܙܒܝܠܐ]; **3. hair band** ܐܣܪܬ ܠܩܘܨܬܗ ܒܣܪܝܓܬܐ *Judith* 16:8 (μίτρα) [P. 496]

ܣܰܪܺܝܕܳܐ n.m. (↓ √ܣܪܕ; H שָׂרִיד HALOT 1356) **1. remaining, surviving** ܠܐ ܫܒܩܘ ܠܗ ܣܪܝܕܐ *Nm* 21:35; *Dt* 2:34 (H שָׂרִיד); *ES2* 4E [n. fnd.]; ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܡܢܗܘܢ ܣܪܝܕܐ *Jul* 165:12; **2.** coll. **a. remaining band, troop** ܣܪܝܕܐ ܠܡܠܟܐ *KwDW* 207:10; ܣܪܝܕܐ ܕܪܘܡܝܐ ܘܕܒܝܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *JšD* 271:28; **b. remainder** ܣܪܝܕܗܘܢ ܕܗܪܐ ܗܢܐ *SchRi* 103:8 = ܣܪܝܕܗ ܕܗܪܐ ܗܢܐ *Chran1* 39:12; ܣܪܝܕܐ ܕܬܪܝܢ ܣܪܝܕܐ ܕܦܪܘܫܐ *MiS* 573a:11; ܣܪܝܕܐ ܕܦܪܫܐ ܗܘܘ *Bhchr* 314:22 [P. 497]

ܣܪܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܝ; cf. TA סְרוֹתָא TJ Jo 2:20, TW 2:190) **1. stench** cs. ܣܪܝܘܬ ܫܚܝܬܐ *GalSimp* 243b:2 (δυσωδία τῶν μασχαλῶν; of armpits); det. ܪܝܚܐ ܣܪܝܘܬܟܘܢ *Am* 4:10; ܦܣܩܗ ܣܪܝܘܬܗ ܕܫܘܚܢܐ *Didasc* 21:12 (of wound); ܪܥܠܐ ܕܣܪܝܘܬܐ *ESHaer* 135:2 (rottenness); **2. dung, manure** ܠܙܪܥ ܗܘܐ ܒܐܦܝܢܘܬܐ. ܠܐܦܩܣܝܡܐ ܐܣܪܝܘܬܐ *Act14congr2* 134:6 [↓ ܐܦܩܣܝܡܐ] [P. 499]

ܣܪܝܙܕ n. (< NP *širizdak* PED 741) **medlar** *BBah* 1970:22 [P. 497]

Incorr. ܣܪܝܙܐ Bernst, ZDMG 3 (1849) 125; Pfl 286; not in ILS.

ܣܪܝܚܐ adj. (↓ √ܣܪܚ) **1. amputated, mutilated** ܐܝܟ ܣܪܝܚܐ ܒܪܓܠܐ *IA2* 60:v115;

2. crippled, infirm ܡܫܡܫܢܐ ܣܪܝܚܐ *ES1* 405:39; **3. shameless, wanton** abs. ܣܪܝܚ =] ܗܘܐ ܣܪܝܚ ܕ[ܗܘ ܘܡܩܠܩܠ *KwD*[2] 60:10; **4. disgraceful** ܫܪܒܝܬܗܘܢ ܣܢܝܬܐ ܘܣܪܝܚܬܐ ܕܐܠܗܝܟ ugly and disgraceful stories of your gods *Šar* 55:11 [P. 497]

ܣܪܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܚ; mng. 2: cf. JBA 2#סִירְכָא injury, wound DJBA 809) **1. crookedness, distortion** ܬܒܝܪܐ ܣܪܝܚܘܬܗ ܐܝܟ ܐܬܝܢܘܬܐ ܗܘܬ *ESFidS* 31:v370 (to tell); **2. harm, hurt** ܘܐܝܟ ܕܡܕܪܟܐ ܠܒܪܢܫܐ ܣܪܝܚܘܬܐ *KwDW* 81:17 (to overtake) [P. 498]

ܣܪܝܚܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܚ) **prostitute** ܠܣܪܝܚܬܐ ܥܠܗ ܢܦܩܘ ܬܘܬܒܘܬܗ *JSB1* 297:14; ܐܠܦܐ ܠܘܬܪܐ ܕܣܪܝܚܬܐ insolent multitudes of prostitutes *JSB3* 504:10 [P. 498]

ܣܪܝܟ adj. (↓ √ܣܪܟ) **adhering** ܗܢܘܢ ܕܐܬܪܟܢܘ ܣܪܝܟܝܢ *ES1* 318:2 [Gideon's soldiers; v. Jud 7:5]; ܠܒܗ ܡܕܡ ܠܐ ܣܪܝܟ ܗܘܐ ܒܩܢܝܢܗ ܐܪܥܢܝܐ his heart was not attached at all to his earthly possessions *Ming1* 20:v20; ܣܪܝܟܝܢ ܗܘܘ ܒܚܘܒܐ ܕܡܪܗܘܢ *am3* 298:4; ܠܐ ܣܪܝܟ ܒܪܥܝܢ we have not taken it into our mind *Jul* 15:20 [P. 499]

ܣܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܟ) **adherence** ܣܪܝܟܘܬܐ ܕܒܬܪ ܟܬܒܐ ܡܛܫܝܐ *JEWrSy* 8:11 (to hidden writings) [P. 499]

ܣܪܝܣܐ, ܣܪܝܣܐ *BhGr* 24:30 [cf. H סָרִים] n.m. (< Akk *ša rēši* official, eunuch CAD R 292ff.; ↓ √ܣܪܣ; CPA ܣܪܝܣ LSp 139, JPA סריס DJPA 389) **eunuch** ܫܪܪ ܣܪ{ܝ}<ܣ>ܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ *MiS* 485a:30; ܣܪ{ܝ}<ܣ>ܐ ܬܠ *ib.* 511a:4 = ܬܠܬܐ ܣܪܝܣܐ *Bhchr* 142:6; *BBah* 1020:9 [same as ↓ ܐܣܛܪܘܢܘܡܐ] [P. 500]

AIOA 100.

ܣܪܝܩܐ adj., n.m. (↓ √1#ܣܪܩ; JBA סְרִיק DJBA 831, Ma 2#סריקא MD 337) **1. empty** abs. ܠܓܘܒܐ ܣܪܝܩ ܗܘܐ *Gn* 37:24 (H רֵק; pit); ܫܕܪܘܗܝ ܟܕ ܣܪܝܩ *Lk* 20:10; **2. vain, useless** abs. ܬܘܢܝܐ ܕܡܫܟܢܟ ܣܦܝܩܝܢ ܘܣܪܝܩܝܢ *Bal* 265:21 (rooms of your domicile); det. ܠܡܫܟܢܐ ܣܪܝܩܐ ܕܫܒܒܝܢܘܬܐ *ES2* 276:35; **3. a. worthless people** ܐܢܫܐ ܣܪܝܩܐ *Jud* 9:4 (H רֵיק);

b. n.m.pl. ܡܢ ܣܪܝܩܐ ܘܡܢ ܣܪܘܩܝܐ *Nest* 198:12 (& idle people) [P. 501]

On the basis of parallel texts, the fol. passages should be deleted: 1. ܘܫܪܪ ܣܪܝܩܐ ܕܡܠܟܐ ܠܐܢܛܝܘܟܘܣ *MiS* 485a:30 [= ܘܫܪܪ ܠܐܣܛܪܘܢܘܡܐ ܕܡܠܟܐ *Bhchr* 130:10; read: ܣܪܝܣܐ]; 2. ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܐܘ ܕܠܝܬ ܐܘ ܣܪܝܩܐ *MiS* 511a:4 [= ܬܠܬܐ ܣܪܝܣܐ *Bhchr* 142:6; read: ܣܪܝܣܐ].

ܣܪܝܩܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܪܩ) **empty-handed, vainly, without cause** ܣܪܝܩܐܝܬ ܗܫܐ ܫܕܪܬܢܝ *Gn* 31:42 (H רֵיקָם); ܚܪܒܗ ܕܫܐܘܠ ܠܐ ܗܦܟܐ ܗܘܬ ܣܪܝܩܐܝܬ *2Sm* 1:22; ܣܪܝܩܐܝܬ ܠܐ ܐܬܝܢ *ES3* 388:50; ܗܟܢܐ ܕܢܦܫܐ ܕܒܪܢܫܐ ܣܪܝܩ ܣܪܝܩܐܝܬ *GalSimp* 264:4 [P. 501]

ܣܪܝܩܘܢ n.m. (< σηρικόν L–S 1594, mng. 3; MH סירקון MKel 15:2 (Aruch)) **1. red ink** ܪܫܘܡ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܣܪܝܩܘܢ *ENchr1*[2] 126:10; ܐܬܘܬܐ ܕܣܪܝܩܘ<ܢ> *SK** 17:13; ܒܩܘܡܐ ܕܣܪܝܩܘܢ *CatWr1* 105b:7; *BO3/1* 355a:53; **2. red lead, minium** *DuvB2* 2:7 [P. 502]

Pliny 35, § 30:45 (v. Buxtorf, Lexicon 779); Nöld, PersSt2 45; Eps, GC 38[2].

ܣܪܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܩ; JBA 2#סְרִיקוּתָא DJBA 831, Ma סריקותא MD 337) **emptiness, nothingness a.** alone cs. ܣܪܝܩܘܬ ܥܡܠܟܘܢ *Spic* 39:8; det. ܚܝܠܟܘܢ ܠܣܪܝܩܘܬܐ *Lv* 26:20 (H רִיק); *Jud* 2:3 (H צִדִּים); ܒܡܕܥܐ ܕܣܪܝܩܘܬܐ *Rom* 1:28; ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܣܪܝܩܘܬܐ ܠܐ ܬܦܘܫ *Afr* 185:20; ܣܪܝܩܘܬܐ ܕܬܐܓܪܘܬܗ *VRabb* 190:3 (of business); ܣܪܝܩܘܬܐ ܕܣܪܝܩܘܬܐ *EcclHex* 1:2; **b.** in adv. phrase ܠܣܪܝܩܘܬܐ **in vain** ܟܠܗ ܠܐܦܝܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܠܣܪܝܩܘܬܐ *JSB5* 693:11 [P. 501]

ܣܪܟ vb. (Sem **śrk* [cf. H שׂרך HALOT 1357]; ↓ ܣܘܪܟ, ܣܪܝܟ, ܣܪܝܟܘܬܐ; JBA סרך DJBA 831, Ma סרך MD 337) **Pe.** [*e/a*] **to adhere** *BhGr* 117:1; ܬܣܪܘܟ ܒܟ ܘܒܟܝܢܐ ܕܐܪܒܥܝܢ *MP* 13:8 = ܬܣܪܟ *am2* 608:1 [fire]; ܒܪ ܫܥܬܗ ܣܪܟܝܢ *Med* 269:16 [foods]; pass.part. ܐܟ ܐܝܟ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܬܚܙܝܢ ܣܪܝܟ *Rie* 32:1

Pa. to join, affix ܢܣܪܟܝܘܗܝ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ we should join it to understanding

with the thought of spiritual things *Philox1* 548:19

Af. to become attached to … ܓܪܒܐ ܕܓܘܕܦܗ ܡܣܪܦܐ ܒܢܦܫܗ ܕܡܟܪܙܢܗ the leprosy of its blasphemy will be attached to the soul of the one who proclaims it *PO9* 532:12

Etpe. to become attached to ܐܣܬܪܦܬ ܠܗ ܒܟܠܗ ܒܝܬܗ *ESNach* 17:13; ܡܣܬܪܦܝܢ ܕܟܪ̈ܐ ܘܢܩܒ̈ܬܐ ܒܚܘܒܗ ܕܪܓܬܐ ܓܢܝܒܬܐ the males and females become attached to each other with love of stolen desire *Jul* 78:9; ܒܡܕܡ ܕܗܒܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܐ ܐܣܬܪܦܘ MosAgh in *RendLincei1886* 400:5 (w. vanity of this world)

Etpa. 1. to become attached to ܒܪܚܡܬܐ ܕܒܗ̇ ܐܬܣܪܦܬ ܒܪܘܚܢܝܬ ܐܠܗܐ *Sahd* 152:13; **2. to be affixed** ܐܬܣܪܦܬ ܒܐ<ܪ>ܥܢܝܬܐ *ON* 5:6 (w. terrestrial things)

Ettaf. to become attached to ܒܗ̇ ܡܬܬܣܪܦܬ *AS4* 96:25 [P. 499]

ܡܣܪܦܐ Pr 30:28 (U), is a typographical error for ܡܣܦܣܦܐ [so Ms Ambr].

ܣܪܦܣ n. (etym. uncert.) **fern** *Med* 215:5; ܫܪܦܣ *EN* 25:v68 [expl. as سرخس]; ܣܪܐܣ *BBah* 1282:24 [P. 499]

ILS 227; Pfl 266.

ܣܪܡܐ n.m. (↓ ܣܪܡܘܬܐ, ܣܪܡܢܝܐ; cf. Arab أَشْرَمُ one who has lost his front teeth Dozy 1:753) **flat nosed** abs. ܣܪ<ܡ>ܡ … ܠܓܒܪ *Lv* 21:18 (H חָרוּם; cf. ES1 246:41); det. ܣܪܡܐ ܕܡܪܡܐ ܗܘ ܕܡܪܡܐ. ܢܒܙܥܗ̇ ܠܣܪܡܐ *ThbK1* 54:22; BZ in *Merx* 175:25 [incorr. voc. ܣܪ̈ܡܐ; expl. as ܦܛܝܣ ܢܚܝܪܐ]; *EN* 11:v31; *BBah* 584:21 [expl. as ܗܘ ܕܫܚܝܩ ܦܪܘܓܗ ܘܢܚܝܪܗ]; 585:7; 1391:2 [P. 499]

Merx 175, no. 6.

ܣܪܡܓ n. (< MP **sarmag* [cf. NP *sarmaǰ* PED 678] ILS 227) **orach** (*Atriplex hortensis*) *Med* 607:6 [P. 922]

Pfl 337; Flora 1:344.

ܣܪܡܘܬܐ n.f. (↓ ܣܪܡܐ) **being flat nosed** *ThbK2* 18:14 [in list of characteristics]; *BBah* 1391:21 [P. 499]

ܣܪܡܝܠܐ adj. **grayish, dark-colored** ܪܟ̈ܫܐ ܦܘܬܟܐ ܣܪܡܝ̈ܠܐ *ZechHex* 6:3 (ψαρός; horses); 6:7 [P. 499]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 215.

ܣܪܡܢܝܐ adj. (↓ ܣܪܡܐ) **flat nosed** *BBah* 1391:25 [expl. as الافطس الاخرم]; 1892:12 [P. 499]

ܣܪܢܐ n.m. (JBA סַרְנָא DJBA 832) **1. axle** ܣܪܢܐ ܕܥܓܠܬܐ *1Kg* 7:30; *AS* 136:19; ܣܪܢܐ ܕܡܪܟܒܬܗ *PsC* 49:8; **2. spoke, radius** ܡܬܚܐ ܕܣܪ̈ܢܝܗܘܢ the length of their radii *ChrPsD1* 264:10; ܠܓܠܓܠܐ ܕܠܓܘ ܡܢܗܘܢ ܣܪܢܐ *KwD*[2] 132:1; ܣܪܢܐ ܕܓܠܓܠܐ *IsHex* 41:15; ܠܓܠܓܠܐ ܣܪܢܗ̇ ܡܬܕܒܪ *Kays* 209:23; **3. spindle** ܓܙܪܗ ܠܥܠܠܐ ܒܣܪܢܐ he cut off the thread on the spindle *ES3* 282:25; ܐܝܟ ܣܪܢܐ ܗܦܟܝܢ ܒܟܒܝܬܗ *BhLSt* 94:9 (to turn); **4. stalk, stem** ܡܠܝܐ ܣܪܢܗ̇ ܒܐܪܥܐ ܪܒܝܬܐ Cyril in *ZDMG27* 580:v241 (wheat; in metaph. sense); **5.** geom. **arc** *SbŠ* 22:3 [in list of terms] [P. 499]

ܣܪܣ vb. (denom. < ↓ ܣܪܝܣܐ; ↓ ܡܣܪܣܢܘܬܐ, ܣܪܘܣܐ; JBA 1#סרס DJBA 832, Ma 2#סרס MD 338) **Pe. to castrate** ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܢܦܫܗ ܣܪܣ *ThbK2* 311:11 [but perh. Pa.]

Pa. to castrate ܠܐ ܕܢܣܪܣ ܐܢܘܢ *Geop* 103:1 [calves]; ܐܢܘܢܩܘܣܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܦܢܘܡܐ ܕܣܪܣܝܢ ܘܡܣܪܣܝܢ *Syn* 23:27 (eunuchs); *SK** 3:2; ܣܪܣܘ ܠܬܪܝܢܗܘܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ *Chran2* 14:6; ܠܐܪܒܥܐ ܒܢܝ̈ܐ ܕܗܘܢ ܣܪ{ܣ}<ܣ>ܘ ܕܡܪܐ *MiS* 521a:1; ܒܠܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܣܪܣܗ ܕܡܪܐ *Bhchr* 51:9 (to prevent); ܠܐ ܠܓܒܪܐ ܕܗܘܐ ܒܝܘܒܠܗ ܠܡܣܪܣܗ ܢܦܫܗ *EbMai10* 281b:17

Etpa. to be castrated ܒܢܝܫܐ ܐܬܣܪܣܘ *MtḤ* 19:12; ܢܬܣܪܣܘܢ *Geop* 103:2 (calves); ܐܢܫܝܢ … ܐܬܣܪܣܘ *SpSol4* 227:22; ܡܢ ܬܠܝܬܐ ܐܬܣܪܣܬ *JE* in *JSL10* 25:30; *BhNom* 93:3 [P. 500]

Etpa.: Juckel, Harklean 179.

ܣܪܣܘܠܬܐ n.f. **crop** (of birds) *BBah* 1392:11 [expl. as حَوصَلة الطير; Ṭirhān dial.] [P. 500]

ܣܪܣܦܠ vb. (dissim. < ↓ √ܣܪܦܠ) **Quad. to write badly**, in self-deprecating statement of scribe in colophons ܚܣܝܠܐ ܘܚܝܠܢܐ

ܡܣܟܢܘܬܐ ... ܕܗܪܣܝܠ *CatMB* 3b:5; ܕܗܪܣܝܠ ܘܣܪܣܝܠ ܘܠܡܪܩܝܢ ܘܠܡܪܩܝܢ ܠܐܠܗܝܢ ܦܫܝܛܐ ܐܠܗܝܬܐ ܘܟܠܗܝܬܐ *CatWr1* 310a:16 [P. 500]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 272; GVG1 516c.

ܣܪܣܝܩܐ n.m. (mng. 2: < σαρσίκιον) **1. worn and torn clothes** *BBah* 1392:14 [expl. as ثياب عُتق ممزّقة]; **2. *salsicia*, ground meat sausage** *BAli2* 193:8 [expl. as لقانق (text: القائق)] [P. 500]

R. Wessely, Denkschrift der Wiener Akademie der Wissenschaften 1887 229.

ܣܪܣܠܐ n.m. **cloth, garment** ,ܠܣܪܣܠܗ ܒܟܠ ܒܨܝܪܘܬ ܕܡܝܡܐ ܢܦܩ ܠܡܠܬܗ *BhNom* 424:4 (w. amount of decrease in value) [P. 500]

ܣܪܣܡܝܪ (?) n.m. perh. **clothing, dress** *BBah* 1392:17 [expl. as صاحب كسوة] [P. 500]

ܣܪܥ vb. (↓ ܣܪܝܥܐ; TA שרע J 1632, MH ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. to split** (of ear) pass.part. ܣܪܝܥܐ ܐܕܢܗ *Lv* 21:18 (H שָׂרוּעַ; ear) [cited BBah 584:2]; 22:23 [cf. ES1 246:42]; *ThbK2* 127:3; **2. to extend** pass.part. ܦܫܝܛܐ ܣܪܝܥܐ ܘܓܦܝܢܐ *AS4* 69:17 (wings)

Etpe. perh. **to extend o.s.** ܡܛܠ ܕܥܪܩ, ܡܟܝܠܐ ܠܡܣܬܪܥܘ *Is* 28:20 [text: ܠܡܣܬܪܥܘ; H הִשְׂתָּרֵעַ] [P. 500]

ܣܪܥܐ, ܣܪܥܐ *ON* 42:4ff. n.m. (↓ √ܣܪܥ) **1. notch of an arrow** *EN* 41:v24 [expl. as فوق]; *BBah* 1392:18 [expl. as ܪܝܫܐ ܕܓܐܪܐ ܕܡܬܬܣܝܡ ܒܗ ܝܬܪܐ ܕܩܫܬܐ]; **2. sticking of food in the throat** *BAli1* 2833 [same as ↓ ܣܪܥܬܐ] [P. 500]

ܣܪܥܘܦܝܬܐ, ܣܪܥܦܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܣܪܥܦ) **1. shoots, branches** ܣܓܝ ܣܪܥܘܦܝܬܗ *Ez* 31:5 (H סַרְעַפּוֹת; but ܦܘܩܕܐ ib. 8); *ib.* 31:12 (H פֹּארֹת; but ܦܘܩܕܐ ib. 5; cf. ܦܘܩܕܘܗܝ, ES2 191:20); *Afr* 448:14; ܣܓܝܐܢ ܣܪܥܘܦܝܬܗ *KwD*[2] 87:4; ܕܦܝܫܬ ܣܪܥܘܦܝܬܗܘܢ *Bhchr* 173:8; **2.** [calque < Arab فروع] gramm. **derivatives** ܠܗܝܢ ܢܝܫܝ ܣܪܥܘܦܝܬܗܘܢ the signs of their derivative (accents) *BhGr* 245:11 [P. 500]

ܣܪܥܦ vb. (↓ ܣܪܥܘܦܐ, ܣܪܥܦܐ, ܣܪܥܘܦܝܬܐ; cf. BH שַׂרְעַפִּים HALOT 1358) **Quad. 1. a. to sprout, germinate** ܣܪܥܦ ܘܗܘܐ ܠܗ *ESNat* 26:10; ܕܣܪܥܦܘ ܙܝܙܢܐ *ESNisB1* 53:24 (weeds); ܐܝܟ ܕܗܕܡܐ ܕܒܗ. ܡܣܪܥܦܐ ܙܝܙܢܝ ܣܪܥܦ *IA2* 24:v131 (my weed); **b. to cause to sprout** ܣܪܥܦ ܚܕܘܬܢ ܠܡܦܩܐ ܘܠܡܥܒܝܘ he caused our joy to sprout and be thick *BrCh1* 131:6; **2.** gramm. **a. to conjugate** ܡܠܐ ܡܬܬܚܝܒܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܡܣܪܥܦܘ ܡܕܡ *ET* 34:21 (according to the rules); **b. to derive** pass.part. ܐܢ ܠܐ ܗܘ ܡܢ ܠܦܘܣܐ ܐܚܪܢܐ ܡܣܪܥܦܐ if it is not derived from other types *BhGr* 133:13 [of quadriliteral verb]

QuadRef. 1. to be propagated ܕܠܐ ܢܝܚܘܬܐ ܬܬܣܪܥܦ ܒܟܠ ܬܒܝܠܬܐ *Syn* 179:26; Jš in *ThMarg1Rom* 165:9; ܐܬܬܣܪܥܦܘ ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܐ *RHRB* 82:18; **2. to be spread widely** ܡܫܠܡܢܝܢ ܘܡܣܬܪܥܦܝܢ ܡܢ ܬܡܢ ܒܟܠܗ ܦܓܪܐ *Med* 109:9; **3. to be subdivided** ܐܬܣܪܥܦ ܠܐܪܒܥܐ ܕܪܓܝܢ ܕܡܢ ܒܟܝܢܘܬܐ *Bab* 120:2; ܗܘ ܗܢܐ ܝܚܝܕܐ. ܠܐܪܒܥܐ ܢܬܝܚܝܢ ܡܣܬܪܥܦ *BhNom* 237:20 (sense, issue); **4.** gramm. **to be derived** ܐܪܒܥܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܡܣܬܪܥܦܝܢ ܕܡܫܡܗܝܢ *BhGr* 192:25; ܡܢ ܢܘܩܙܬܐ ܐܣܬܪܥܦ ܫܡܗ *MasJsApp* 120:1 [of the accent sign ↓ ܡܢܝܚܢܘܬܐ] [P. 500]

Quad., mng. 2; QuadRef., mng. 4: Moberg, Term 73*.

1# ܣܪܦ vb. (↓ ܣܪܘܦܬܐ, ܣܪܦܐ, ܣܪܝܦܐ; JBA 2# שרף DJBA 1190, Ma 1# סרף MD 338; cf. Arab شرب to drink) **Pe.** [*a/o*] **1. to suck** ܣܪܦܝܢ ܒܚܕܐ ܫܥܬܐ ܕܡܐ *4Ezr* 8:4; ܒܡܘܩܕܬܗ ܣܪܦܐ ܠܕܡܗ JS in *MS2* 164:v1377; ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܬܪܒܐ. ܚܠܒܐ ܘܣܪܦ ܡܢܗܘܢ *AS4* 46:23; **2. to absorb** ܬܣܪܘܦ ܠܕܡܐ ܕܪܝܪܐ ܡܢܗ *JSB2* 442:7; ܒܢܘܪܐ ܣܪܦܬܗ *JSB3* 291:6; ܬܣܪܦ ܐܪܥܐ ܠܕܡܐ ܕܕܡܐ *JSB5* 29:18; **3. to swallow, absorb** ܠܐ ܬܬܪܥܐ ܣܪܦ ܠܗ will it not swallow it all the more? *ESRef1* 16:25; ܢܣܪܘܦ ܓܝܣܐ ܚܝܠܐ ܕܗܠܝܢ *JobHex* 5:5 (Symm); ܣܘܩܠܐ ܡܬܢܣܒܬܐ ܣܪܦܬ ܡܢܐ *JEhCh* 109a:13; pass.part. ܣܪܝܦܐ ܒܡܣܪܘܦ{ܐ} *ThbK2* 317:26

Pa. to absorb ܡܣܪܦ ܠܗ ܠܟܠܗ ܠܕܡܗ *JSB4* 761:3

Etpe. to be sucked ܒܢܝܐ ܕܡܣܬܪܦܝܢ *Med* 181:11 [P. 500]

Etpe.: Schleifer 207.

2# ܣܪܦ vb. **Pe.** [*a/*] **to shut, block** ܣܪܦܘ ܐܢܘܢ ܬܪ̈ܥܐ ܒܟܐ̈ܦܐ *1MaccCer* 5:47 (gates); ܣܪܦ ܬܪ̈ܥܐ ܕܒܡܠ̈ܝܡܘܣ *ChrPsD1* 268:26; ܘܒܡܠܠ ܡܠܠ ܣܪܦ ܦܘܡܗ ܘܡܟܠܐ ܠܗ ܠܡܡܠܠܐ *TB* 32:25 (πρόσχωννύω); ܐܝܠܝܢ ܕܬܢܝܢܝܢ ܘܣܪ̈ܦܝܢ ܠܦܘܡ ܟܪܣܐ *Med* 46:6 (opening of the stomach); ܐܝܠܝܢ ܕܣܪܝܦܝܢ ܟܐ̈ܦܐ ܒܦܘܡ ܡܥܪܬܐ *ChrPsD1* 143:10 (rocks of a cave) [Var: ܕܣܟܝܪܝܢ ib., n. 7]

Etpe. to be blocked (w. stones) ܐܣܬܪܦܘ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܦܣ̈ܝܠܬܐ *ChrPsD1* 278:16 (w. hewn stones); ܐܣܬܪܦܬ ܒܟܐ̈ܦܝܗܘܢ ܡܥܪܬܐ ܗܕܐ ܒܟܐ̈ܦܐ *to* 42:9; ܢܣܬܪܦ ܦܘܡܗ ܒܟܐ̈ܦܐ ܫܠ̈ܡܬܐ *ChrPsD1* 142:29 (whole stones) [Var: ܢܣܬܟܪ ib., n. 4] [P. 501]

ܣܪ̈ܦܐ [w. Gr ܦ *EṢSy* 22:2] n.m.pl. (< H שְׂרָפִים; TA סְרָפַיָּא TJ Ez 1:18, TW 2:191) **sixth order of angels** sg. ܣܦܪ ܠܗ ܦܘܡܗ ܣܪܦܐ *IA1* 188:v250; pl.abs. ܣܪ̈ܦܝܢ ܩܝܡܝܢ ܠܥܠ ܡܢܗ *Is* 6:2; 6:6; det. ܠܦ̈ܩܣܐ ܕܣܪ̈ܦܐ *ESSerm4* 31:27; ܣܪ̈ܦܐ ܘ[ܡܠ̈ܐܟܐ] *ChrPsD1* 70:5; *ThbK1* 29:8 [same as ܡܫܡܫ̈ܢܐ] [P. 501]

ܣܪ̈ܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܦ, ܚܝܘ̈ܬܐ ܕܣܪ̈ܘܦܐ) **sucking** ܚܘܫܘܢ ܗܘܢ ܒܒܒܬܐ ܕܣܪܘܦܐ *Med* 372:9 [P. 501]

ܣܪܝܦܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܦ) **porridge** ܣܪ̈ܦܐ ܕܡܢ ܡܚܝܫܐ ܘܫܠܩܐ *Kays* 64:22 [P. 501]

ܣܪܦܘܫܐ n.m. (< NP *sarpoš* lid, female headdress PED 670; ILS 227) **turban, tiara** ܦܘܣܝܪ̈ܐ ܘܣܪܦܘܫܐ *Bhchr* 294:18 [P. 501]

1# ܣܪܩ vb. (↓ ܡܣܪܩܐ, ܡܣܪܘܩܝܬܐ, ܣܘܪ̈ܩܐ, ܣܪܝܩܐ, ܣܪܝܩܐܝܬ, ܣܪܝܩܘܬܐ; JBA 1# סרק pa. DJBA 832) **Pe.** [*a/o*] **to repudiate** ܣܪܩܬ ܗܘܬ ܐܢܘܢ ... ܠܝܪ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ (that land) repudiated other heirs *ESGE* 68:11

Pa. 1. to empty out ܗܢܘܢ ܡܣܪܩܝܢ ܣܩ̈ܝܗܘܢ *Gn* 42:35 (H הֵרִיק); pass.part. ܡܣܪܩ ܡܢ ܟܠ ܛܒ̈ܢ *Afr* 8:7; **2. to strip, deprive a.** alone ܡܟܟ ܘܣܪܩ ܘܐܒܕܪ ܢܦܫܗ he humbled, stripped, and abased himself *EChe1* 13:19 (WMcl 56:1); **b.** w. ܡܢ: ܣܪܩ ܐܢܘܢ ܗܟܝܠ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ *Philox1* 233:15; pass.part. ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܪܩܝܢ ܡܢ ܡܚܘܢܐ *asd* 28:27; **3. to make vain** ܕܠܡܐ ܬܣܪܩ ܫܘܒܗܪܗ ܘܣܘܒܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ lest you make vain the pride and hope of the Christian [lit. believing] city *Jul* 227:4; **4. to disgorge** ܣܪܩܬ ܐܪܥܐ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ *Lv* 18:25 (H קָא); 18:28

Etpa. 1. to renounce ܐܣܬܪܩܝ ܗܟܝܠ ܡܢ ܟܠ ܕܝܠܐ ܗܘܐ *VRabb* 166:23 (property); ܡܢ ܕܐܣܬܪܩܝܢ ܡܢ ܒܬܪܐ *Philox1* 16:7; **2. to be deprived, emptied** ܠܐ ܢܘܣܦܘܢ ܬܘܒ ܠܡܣܬܪܩܘ *Jer* 31:12 (H דָּאֲבָה); ܕܠܐ ܢܣܬܪܩ ܙܩܝܦܗ ܕܡܫܝܚܐ *1Cor* 1:17 (κενωθῇ; cross); **3. to be futile, vain** ܐܣܬܪܩܘ ܒܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ *Rom* 1:21 (ἐματαιώθησαν); **4. to be disconnected, removed** ܐܣܬܪܩܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *Jos* 8:16 [old error for ܐܫܬܕܪܘ] [P. 501]

2# ܣܪܩ vb. (< OA שׂרק* [cf. HALOT 1361]; ↓ ܡܣܪܩܘܩܐ, ܡܣܪܩܐ, ܣܪܘܩܐ, ܣܪܘܩܘܬܐ, ܣܪ̈ܘܩܐ, ܣܪܝܩܘܬܐ; JBA 2# סרק DJBA 832) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to lacerate with combs** ܣܪܘܩܘܗܝ, ܓܒ̈ܘܗܝ, lacerate his sides *Šar* 49:1; {ܫ}<ܣ>ܪܘܩܘܗܝ, *MS2* 56:v123; **b. to tear away** ܠܡܠܟܘܬ݀, ܒܒܝܫܬ ܕܬܣܪܩܘܢ ܟܠܗ *PO9* 542:3; **2. a. to card** (flax) ܣܪܘܩܝܢ ܘܙܩܪܝܢ *Is* 19:9; **b. to comb** (hair) ܣܥܪܐ ܕܪܫܟ ... ܠܐ ܬܗܘܐ ܣܪܩ ܐܢܬ *Didasc* 16:5; ܣܪܩܝܢ ܣܥܪ̈ܝܗܘܢ *AS* 178:10; *Bhchr* 229:5; **3. to flay** ܐܣܪܘܩ ܠܒܣܪܐ ܕܠܟܘܢ *JudHex* 8:7 (ἀλοήσω; flesh); **4.** perh. **to polish** ܣܪܩܘ ܟܐ̈ܦܐ ܕܫܝܫܐ *Act14congr2* 101:13 (stone)

Pa. to lacerate with combs ܕܠܐ ܚ̈ܘܣܝܢ ܣܪܩܘ ܠܓܫܡܗ ܒܡܣܪ̈ܩܐ ܩܫܝ̈ܐ *JSB5* 758:8 (body)

Etpe. to be lacerated with combs ܡܣܬܪܩ ܗܘܐ *Šar* 49:1; ܘܠܐ ܒܡܣܪ̈ܩܝܗܘܢ ܡܣܬܪܩ ܩܢܘܡܗ its person cannot be lacerated by their combs *Philox1* 169:12; ܦܩܕ ܕܢܣܬܪܩ ܟܠܗ ܦܓܪܗ *INB* 264:3 [P. 501]

ܣܪ̈ܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܣܪܩ) often pl. **laceration of body with combs** ܣܝܦܐ ܘܣܪ̈ܘܩܐ *ESNisB2* 122:9; *Philox1* 163:3; *JohEphLES* 101:9 [in list of torture devices]; ܣܪ̈ܘܩܐ ܒܠ̈ܚܘܗܝ *MS2* 57:v175; ܣܪ̈ܘܩܐ ܩܫ̈ܝܐ *ECmPal* 6:20; 10:13; etc.; ܠܓܫܡܟ ܠܣܪ̈ܘܩܐ ܘܠܫܪ̈ܕܐ *Jul* 46:19; 218:8; *ChrPsD1* 149:18;

ܢ̈ܬܪܐ ܘܣܪܘܦܐ *JohEphB* 164:25 [inflicted upon s.o.] [P. 501]

ܣܪܩܘܩܘܠܐ n. (< σαρκοκόλλα) **Persian gum** *DuvB2* 7:10; ܣܪܐܩܘܩܘܠܐ *BAli2* 139:2 [expl. as عنزروت Dozy 2:181]; ܣܪܩܘܠܝܘܣ *Med* 61:1; ܣܪܩܘܠܝܘܣ *BBah* 1394:1; ܣܪܩܘܠܘܢ *BBah* 1393:22ff. [P. 502]

ܣܪ̈ܩܝܢܐ n.m. (< early MP **sarqēn* [cf. MP *sargēn* CPD 74] ILS 227; Ma סארקינא MD 315) **dung, manure** *DuvB2* 41:5 [expl. as ↓ ܙܒ̈ܠܐ]; 79:5 [P. 502]

ܣܪ̈ܩܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܪܩ; JBA סְרָקְתָּא DJBA 833) **hatcheled flax** ܢܗܘܐ ܚܝܠܗܘܢ ܠܣܪܩܬܐ *Is* 1:31 (H נְעֹרֶת; cf. ES2 23:41); ܣܪܩܬܐ ܢܚܘܢ ܒܓܘܪܐ ܢܘܪܐ *Sir* 11:32; *am3* 273:5; ܡܢ ܩܠܝܠ ܣܪܩܬܐ ܒܓܘܪܐ ܢܘܪܐ *AS4* 49:14 [P. 501]

ܣܪܒܝܣ n. (same as ↓ ܙܪܒܝܣ) **barberries** *BBah* 1381:18 [P. 502]

Pfl 139.

ܣ̈ܬܐ n. (same as ↓ ܐܣ̈ܬܐ) **mortar** *BBah* 1394:7 [expl. as هَاوُن] [P. 502]

ܣܬܬܐ, pl. ܣܬ̈ܬܐ n.f. (< ܣܬܕܬܐ* [√ܣܬܕ]; cf. ↓ ܐܣܬܪܐ; ↓ √ܣܬܬ) **1. vine a.** general ܐܬܢܨܒܬ ܣܬܐ *Afr* 473:11; ܣܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܐ *ESNach* 41:v141; *ESNisB1* 19:13; *MiS* 540a:12; *BhNom* 205:13; **b.** esp. ܣܬܬܐ ܐܘܟܡܬܐ **black byrony** (ἄμπελος μέλαινα) *BBah* 1295:27; **c.** ܣܬܬܐ ܚܘܪܬܐ **bryony** (ἄμπελος λευκή) *BBah* 1296:3; **2. shoot** ܣܬܗ̇ ܕܪܚܝܠ ܡܢ ܐܪܥܐ the shoot of Rachel from the earth *BalJos* 254:3 (Var) [text: ܡܢ ܢܨܒܬܗ̇]; ܣܬܐ ܦܪܝܬܐ JS in *asd* 90:6; *ExHex* 15:27 (στέλεχος) [P. 502]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 751 (rt.); cf. Br, Gr § 49, Rem. 2; N, SG § 80 (pl.); mng. 1: Seidel2 103; mng. 1b: Pfl 91; mng. c: ib. 90.

ܣܬܘܐ n.m. (< OA שתו DNWSI 1198; ↓ √ܣܬܝ; JBA סִיתְוָא DJBA 809, Ma סיתוא MD 330) **1. winter a.** general *ESRef1* 12:23 [≠ ↓ ܩܝܛܐ]; **b.** in phrase ܟܠܗ ܒܪܝܫ ܕܣܬܘܐ *Chrmin* 3:1; **c.** metaph. ܣܬܘܐ ܕܚܢܦܘܬܐ **winter of paganism** *am2* 2:9; **d.** in phrase ܒܝܬ ܣܬܘܐ **winter residence** [OA בית שתוא KAI 216:18] *Jer* 36:22 (H בֵּית הַחֹרֶף); *Chrmin* 2:30; **2. storm** ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܒܗܕܐ ܥܙܝܙܘܬܐ ܕܣܬܘܐ ܢܬܬܥܝܪܘܢ ܡܠܚ̈ܐ it is proper for the sailors to wake up in the violence of the storm *SE*² 90:25 [P. 502]

ܣܬܘܝܐ adj., n. (↓ ܣܬܘܐ, √ܣܬܝ) **1. of winter** ܝܘܡܐ ܣܬܘܝܐ *ES1* 121:21; ܦܠܚ̈ܐ ܫܝ̈ܛܐ ܘܣܬܘ̈ܝܐ despised farmers of winter *ESPar* 70:3; ܕܡܫܚܝܢ ܣܬܘܝܬܐ *ChrPsD1* 268:27 (bathhouse); ܕܘܟܬܐ ܣܬܘܝܬܐ *Bhchr* 497:25; **2.** n. **plant name** *Med* 575:20 [P. 502]

ܣܬܘ̈ܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܬܪ; JBA סָתוֹרָא DJBA 833) **1. destroyer** ܣܬܘܪܗ<ܣ>{ܦ} [ܕܟܬܒ]ܬܐ *SevLet* 307:9 (of letter); ܣܬܘܪܐ ܘܡܨܥܪܢܐ ܕܐܝܩܪܗܘܢ *Bhce3* 109:11 (& one who dishonors); **2. backbiter, calumniator** (κατήγορος) *Gr* 4:6 [expl. as ܗܘ ܕܒܠ ܚܠܨ ܡܢ ܦܘܡܗ]; ܠܐ ܡܦܣܩܢܐ ܢܬܚܫܒ ܣܬܘܪܐ the backbiter will be considered to be blameless *BhKJ* 16:5 [P. 503]

ܣܬܪ̈ܘܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ) **covering, concealment** ܣܬܘܪܢܐ ܕܚܘܒܨܐ *INB* 615:1 [P. 502]

ܣܬܘܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܣܬܪ) **1. overthrowing** ܟܠܬܐ ܕܣܬܘܪܢܗ̇ *MiS* 640:2 (of city); ܣܬܘܪܢܗ ܕܒܝܬܐ *BhLSt* 20:15; **2. blaming, accusing** ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܠܥܕܒܐ ܒܣܬܘܪܢܐ ܕܥܠܝܗ̈ܐ ܐܢܫܝܗܘܢ ܠܒܝܫܐ *Ath* 3:13; **3. slander, calumny, backbiting** ܐܘ ܒܡܐܟܠܬܐ ܐܘ ܒܣܬܘܪܢܐ *INB* 605:11; *SAL1* 11:4 [same as ܒܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ ܕܡܠܐ]; ܣܬܘܪܢܐ ܘܠܘܚܡܐ ܘܚܪܝܢܐ *SevVit* 8:4; Cyr in *JulNeumann* 59:23; *BhKJ* 16:1 [expl. as ܡܥܒܕܢܘܬ ܨܒܝܬܐ ܕܐܚܪܢܐ ܠܐܚܪܢܐ] [P. 503]

ܣܬܝ vb. (denom. < ↓ ܣܬܘܐ; ↓ ܒܝܬ ܡܣܬܝܢܘܬܐ, ܡܣܬܝܢܘܬܐ, ܣܬܘܝܐ; cf. JPA סתב pe. DJPA 390) **Af.** ܐܣܬܝ **to spend the winter** ܐܣܬܐ ܠܘܬܟܘܢ *1Cor* 16:6; ܢܣܒ ܠܚܝܐ ܡܠܟܐ ܕܗܪܘܡܝܐ ܕܡܣܬܐ ܒܗܘܢ ܒܒܪܕܥܢܬܐ *ChrPsD1* 281:8; .. ܒܗ ܐܣܬܝ ܒܐܬܪܐ ܕܗܪܘܡܝܐ *ENchr1*² 142:9; ܐܣܬܝ ܬܡܢ ܟܠܗ ܣܬܘܐ *MP* 42:4 [P. 502]

ܣܛܝܟܘܣ n. (< στίχος) **stich** ܘܐܦ ܐܡܪܝܢ

ܣܬܝܡܘܬܐ <ܒܫܬܐ> ܣܬܝܡܘܬܐ *Theshymn3* 250:14 [P. 502]

ܣܬܝܪܐ n.m. **relish made with vinegar** *BAli2* 194:9 [expl. as اللبن والكامخ]; *BBah* 1394:18 [expl. as (لَ)بَن كامخ] [P. 502]

ܣܬܝܪܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܬܪ) **secretly** ܢܬܠܝܘܢ ܣܬܝܪܐܝܬ ܡܢ ܛܘܒܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ *ESHaer* 197:19 (to waste away) [P. 502]

ܣܬܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܬܪ) **secret** ܐܝܬ ܣܬܝܪܘܬܐ ܠܚܙܘܐ ܘܠܝܕܥܬܐ *ESFidH* 158:17 (in appearance & recognition) [P. 502]

ܣܬܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܬܪ) **secret, mystery** ܦܫܩ ܣܬܝܪܘܬܗ *ESHaer* 125:22 (to finish seeking); ܬܪܥܝܬ ܘܒܥܝܬ ܠܐ ܣܬܝܪܘܬܗܘܢ *Šar* 47:10; ܣܬܝܪܘܬܐ ܠܥܠܡ ܒܗ *IA1* 150:v1550 [P. 502]

ܣܛܘܡܐ n. (same as ↓ ܐܣܛܘܡܐ) **steel** *BBah* 1394:22 [expl. as ܠܘܬ ܩܠܝܘܢ ܡܗܦܟܢܐ ܦܘܠܕܐ حديد i.e. acc. to alchemists] [P. 502]

1# ܣܬܪ vb. (Sem **str*; denom. < ↓ ܣܬܪܐ; ↓ ܡܣܬܪܢܘܬܐ, ܡܣܬܪܢܐ, ܣܬܪܢܐ, ܣܬܪܢܐ, ܣܬܝܪܐܝܬ, ܣܬܝܪܘܬܐ, ܣܬܝܪܘܬܐ, ܣܬܪܐ, ܣܬܪܬܐ; BA סתר HALOT 1940, JBA 1#סתר DJBA 834, Ma 1#סתר MD 338) **Pa. 1. to hide** ܢܣܬܪ ܦܓܪܐ *ESGE* 101:30; ܠܟܠܗ ܕܚܛܝܬܗ ܡܣܬܪ ܥܠܝܗ *Philox1* 595:1; pass.part. ܐܘܪܚܗ ܡܣܬܪܐ *Job* 3:23 (H נִסְתָּר); **2. to protect, shelter** ܒܛܠܠܐ ܕܓܦܝܟ ܣܬܪܝܢܝ *Ps* 17:8 (H הַסְתִּירֵנִי); ܐܝܟܢܐ ܠܒܪ ܕܡܣܬܪ ܥܘܡܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ *Philox1* 161:15; ܣܬܪ ܐܢܘܢ ܒܓܢܝܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *to* 23:v4; **3. to bury** ܠܗܘܢ ܠܩܒܪܐ ܡܣܬܪܝܢ *AM1* 79:24

Af. to hide ܗܘ ܕܡܣܬܪ ܬܠܝܘܬܐ *IA1* 130:v1111 (spoil)

Etpa. 1. to conceal o.s. ܠܡܣܬܬܪܘ ܬܚܝܬ ܓܦܘܗܝ *Ruth* 2:12 (H חָסָה); ܠܡܣܬܬܪܘ ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܐܬܘܪܝܐ ܒܡܥܝܢܐ *ES2* 71:20; ܬܬܣܬܪ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܡܛܠܠܬܐ *Philox1* 129:22; ܘܐܬܬܣܬܪܘ *to* 24:v21; **2. to clothe o.s.** ܒܗܘܢ ܒܗܢܘܢ ܠܒܘܫܐ ܡܣܬܬܪ ܗܘܐ *SB* 99:2; **3. to protect o.s., be protected** ܢܣܬܬܪ ܒܛܠܠܗ *AM2* 394:14; ܬܣܬܬܪ ܒܟܢܦܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ *am6* 323:7; **4. to flee for safety, take refuge**, w. ܒ- pers. ܐܬܬܣܬܪܘ ܒܛܠܠܝ *Jud* 9:15 (H חָסָה); ܗܘ ܒܗ ܐܬܬ ܒܪܐ ܗܘܐ. ܒܗ ܕܡܬܬܣܬܪܝܢ ܢܦܫܬܐ *ESNat* 6:14; ܐܣܬܬܪ ܒܚܣܝܢܐ ܕܐܒܪܗܡ *ESNisB1* 73:26; **5. to be saved from the Flood** ܘܢܘܚ ܐܣܬܬܪ ܡܢ ܡܒܘܠܐ *Afr* 18:7; ܐܣܬܬܪ ܡܢ ܡܝܐ ܕܡܒܘܠܐ *Afr* 451:12 [P. 502]

2# ܣܬܪ vb. (< Sem **śtr*; ↓ ܣܬܘܪܐ, ܣܬܪܐ, ܣܬܪܐ; OfA שׁתר DNWSI 1200, JBA 2#סתר DJBA 834, Ma 2#סתר MD 330, CPA ܣܬܪ LSp 140) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to overthrow, pull down** ܣܬܪ ܗܝܟܠܐ *Mt* 27:40; ܣܬܪܘ ܠܡܠܟܘܬ ܦܘܪܣܝܐ *ES1* 511:18; ܣܬܪ ܘܒܢܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Philox1* 81:13; ܢܣܬܘܪ ܒܝܬܐ *Jul* 22:25; ܕܣܬܪ ܣܝܓܐ *Eccl* 10:8 (AthSy 17:19) [Pš: ܕܬܪܥ]; **b. to tear out stones** ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܒܢܝܢܐ ܡܢ ܟܐܦܐ ܕܥܡܕܐ ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܗܘܢܐ *MiS* 617b:3; **c. to accuse falsely** ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐ ܡܕܡ ܒܡܠܬܐ *Ath* 35:22; ܣܬܪܘܗܝ *Chran1* 213:14 = ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *MiS* 129c:11; ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܥܒܕܝܢ ܠܩܘܠܣܗ *Jšddep* 88:4; **d. to contradict** ܐܝܠܝܢ ܕܣܬܪܝܢ ܠܐܘܪܚܬܗܘܢ *ESZ2* 35:v162; ܐܘܪܚܐ ܗܝ ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *MiS* 494a:41; **2.** intr. **to break open afresh** ܕܠܒܐ ܢܣܬܘܪ ܟܐܒܐ ܕܢܣܬܪ ܘܐܬܐܣܝ *ESSerm2* 29:v1579 (wound); ܣܬܪܐ ܗܝ ܡܚܘܬܗ *ESNisB1* 81:16 (wound)

Etpe. 1. to be overthrown, pulled down ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܕܠܐ ܬܣܬܬܪ *Mt* 24:2 (stone); ܢܣܬܬܪܘܢ ܢܘܗܪܝܗܘܢ *Jul* 67:24 (temples); **2. to break open afresh** ܘܐܣܬܬܪܘ ܥܠܝܗܘܢ ܠܟܘܪܗܢܝܗܘܢ *1Sm* 5:9 (H נִשְׂתַּר; sore); ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܣܬܬܪܢ ܥܠ ܥܒܕ ܫܘܚܢܘܗܝ *ESHaer* 196:13 (wound); **3. to be calumniated by s.o.** ܕܟܕ ܠܐ ܡܩܒܠ ܗܘ ܕܡܣܬܬܪ when the one who is being calumniated is not present *BhKJ* 16:3 [P. 503]

ܣܬܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܬܪ; same as ↓ ܫܬܪܐ) **savory** ܣܬܪܐ ܦܪܣܝܐ *Med* 162:3 [P. 503]

ܣܬܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܬܪ) **1. overthrowing** ܣܬܪܐ ܕܒܢܝܢܐ *Philox1* 101:12; 489:7; ܣܬܪܗܘܢ ܕܥܕܬܐ *EChe8* 6inscr (WMcL 321:15 = B 461:1); ܐܬܥܗܕܬ ܠܥܕܬܐ ܡܢ ܣܬܪܐ ܘܚܘܒܪܢܐ *JARS*[3] 119:10; **2. slander** ܣܬܪܐ

ܕܡܒܠܥܢܘܬܗ *PO9* 513:7; **3. difficulty of swallowing** *BAli1* 2833 [expl. as ↓ ܣܪܝܟܐ] [P. 503]

ܣܶܬܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ) **1. secret a.** general ܡܠܬܐ ܕܣܬܪܐ *Jud* 3:19 (H סֵתֶר); **b.** often in adv. phrase ܒܣܶܬܪܳܐ **in secret** *Dt* 13:7; ܢܣܝܡ ܒܣܬܪܐ *ib.* 27:15; 27:24; *Ps* 101:5; 139:15; ܐܢ ܘܐܬܛܥܝ ܒܣܬܪܐ ܠܒܝ *Job* 31:27 (H בַּסֵּתֶר; but ܒܛܘܫܝܐ 1Sm 19:2; Is 45:19; 48:16; Pr 21:14; ܒܛܘܫܝܐܝܬ 2Sm 12:12; Jer 37:17; 38:16; 40:15); **2.** eq. of H מָתְנַיִם ܚܝܠܗ ܒܣܬܪܗ *Job* 40:16 [MU ܒܣܶܬܪܗ; Bheb ib. (207:11): ܒܣܬ̈ܪܗ; other opinion: ܒܣܶܬܪܗ (ib. 12: ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܒܪ̈ܟܝ ܒ݂ ܘܡܫܥܠ ܬ݂)] [P. 502]

ܣܶܬܳܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ; JBA 1#סִתְרָא DJBA 835, Ma סיתארא covering MD 330) **1. covering** ܥܢܢܐ ܠܢܛܪ ܣܬܪܗ *Job* 22:14; ܒܣܝܡܘܬܗ ܒܣܬܪܐ ܕܠܘ ܡܫܒܚܐ *Ps* 81:8 (H סֵתֶר); 104:18 (H מַחְסֶה); **2. protection** ܒܣܬܪܗܘܢ ܕܒܗ *VRabb* 188:16 [of the harbor]; **3. defence** ܣܬܪܐ ܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܒܙܘܙܐ *Is* 16:4; ܢܛܫܝܢܝ ܒܣܬܪܗ *Ps* 27:5 (H סֵתֶר); ܣܬܪܐ ܪܒܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܘܬܐ *ES1* 520:19; ܣܬܪܐ ܠܚܝ̈ܠܡ *HoffmAusz* 12[66]; **4. thicket of reeds** ܣܬܪܐ ܕܩܢܝܐ *Job* 40:21 (H סֵתֶר; cf. ES2 18:20); **5. bulwark, fortress** ܫܘܪ̈ܘܗܝ ܕܐܬܪܢ ܕܒܒܝܬܝܢ ܠܡ ܐܝܟ ܣܬܪܐ JS in *asd* 97:8; **6. hidden thing** ܛܡܝܪ ܒܣܬܪܐ *ESNisB1* 17:11; **7. hiding place** ܣܬܪܐ ܕܫܘܥܐ *Song* 2:14 (H סֵתֶר) [P. 503]

N, SG § 116; GVG1 § 133a.

ܣܬܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܬܪ) **fishing implement** ܢܨܘܕ ܒܗ ܣܬܪܬܐ *ChrPsD2* 295:8 [in river] [P. 502]

ܣܬܬ vb. (denom. < ↓ ܣܶܬܳܐ; ↓ ܡܣܬܬܐܝܬ, ܡܣܬܬܘܬܐ, ܣܬܘܬܐ) **Pa. 1. to plant** pass.part. ܡܩܒܠܢܘܬܗ ܗ̇ܝ ܕܡܣܬܬܬܐ ܒܗ̇ ܐܪܥܐ *Philox1* 596:4; ܒܟܠ ܢܨܒ̈ܝܢ ܕܚܢܦܘܬܐ ܡܣܬܬܐ ܗܘܬ (the land) was planted with all plants of paganism *VRabb* 192:9; **2. to establish, make firm** ܒܣܒܪܐ ܕܛܝܒܘܬܟ ܣܬܬ ܠܢܦܫܝ ܕܘܝܬܐ make my weak soul firm with the hope of your goodness *ES3* 432:7; pass.part. ܡܢ ܡܣܬܬܝܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ *AthSy* 18:10; f. ܕܠܐ ... ܬܥܩܘܪ ܘܬܘܒܕ ܠܡܣܬܬܬܐ to not uproot and destroy the established place *PsC* 106:4; **3. to place, set** ܠܟ ܢܠܦܘܗܝ ܡܣܬܬ ܐܢܐ ܒܦܛܪܝܪܟܘܬܐ *Ming2* 156:21 (patriarch); **4.** metaph. **to send forth roots** ܣܬܬ ܒܟܘܠܐ ܘܐܬܦܠܒܪ *IA2* 142:v16; ܡܕ ܠܐ ܙܪܝܥ ܣܬܬ ܒܐܪܥܐ Cyril in *ZDMG27* 570:v52

Etpa. 1. to be planted ܐܝܠܢ ܕܡܣܬܬܬܢ *Geop* 31:29; **2. to be established** ܐܣܬܬܬܬ ܒܡܢܝܢܐ ܕܠܡ *AS* 101:11 [sin]; ܒܡܪܐ ܕܒܡܒܘܥܐ ܢܣܬܬ[ܬ] *ThM* 88:14; **3. to become firm** ܒܓܘܗ̇ ܕܐܪܥܟ ܗܘܝܐ ܐܣܬܬܬ I will become firm in your land *PsC* 93:12 [P. 502]

Seidel2 102.

ܥ

ܥ, ܥܐ n.m. (JBA עַיִן, עֵן DJBA 855) *'e,* **sixteenth letter of the alphabet**; numerical value 70 [P. 503]

N, SG § 37 (sound); East Syrians pronounce ܥ fol. ܩ as ܚ, e.g. in word ܬܬܥܩܪ *Mt* 15:13 [cf. BhebMt 48:6].

ܥܐܕܐ n.m. (↓ ܥܐܕܢܝܐ, ܐܝܕܐ, √ܥܕܕ; CPA ܥܝܕ LSp 144, MH אֵיד MAZK 1:1 [Var: עֵיד], J 45, > Arab عِيد) **holiday, feast, festival day** ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܥܐܕܐ ܠܕܚܠܬܗ *1Kg* 15:13 // ܥܐܕܐ ܠܦܠܚܘܬܗ *2Chr* 15:16 (H מִפְלֶצֶת); ܥܐܕܐ ܕܡܛܠܠܐ *ib.* 5:3 (H חָג); *Act* 18:21; ܥܐܕܐ ܪܚܡ ܙܢܝܐ he loved lewd feasts *ESJul* 77:1; ܥܒܕ ܥܐܕܐ ܠܗܘܢ *to* 18:v13; ܥܐܕܐ ܥܒܕܝܢ ܪܒܐ ܘܩܕܝܫܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܠܫܢܬܐ *ChrPsD2* 224:5 [P. 515]

Eps, MNM 184 [var. עד].

ܥܐܕܢܝܐ n.m.. (↓ ܥܕܬܐ) **ecclesiastic, cleric** ܥܐܕܢܝܐ ܘܕܝܪܝܐ *Vc* 90:17 [P. 515]

Br, ZDMG 62 (1908) 391.

ܥܐܕܢܝܐ adj. (↓ ܥܐܕܐ) **festal** ܐܓܪܬܐ ܥܐܕܢܝܬܐ *Ath* 1:1; ܦܘܫܩܬܐ ܥܐܕܢܝܐ *Gr* 130:14 [P. 515]

ܥܐܠܐ n.m. (Sem **ḍ'l*; BH צֶאֱלִים, Arab ضَأْل HALOT 992) **African jujube** (*Rhamnus lotus L*) *Geoppraef* 1:24; *Geop* 17:7 [P. 503]

Pfl 275; Flora 3:134; Blau, Topics 189ff.

ܥܐܦܐ n.m. (same as ↓ ܐܥܦܐ; ↓ √ܥܦܦ) **double a.** general ܥܐܦܐ ܦܠܬܐܐ *LkḤ* 18:30; ܥܘܦܘ ܠܗ ܥܐܦܐ *Rev* 18:6; **b.** in phrases **(1) -fold** ܥܐܦܐ ܬܠܬܝܢ *Geop* 7:27; ܥܐܦܐ ܡܐܐ *LkḤ* 8:8 (ἑκαντονταπλασίων); **(2)** ܒܥܐܦܐ ܦܠܬܐܐ **manifold** ܢܗܦܘܟ ܢܬܠܝܘܗܝ ܠܢ ܒܥܐܦܐ ܦܠܬܐܐ he may again give it to us in a manifold way *ESRef1ER* 26:27; ܢܬܪ ܗܘܐ ܢܘܗܪܗ ܡܢ ܕܫܡܫܐ ܒܥܐܦܐ ܦܠܬܐܐ *ChrPsD1* 66:12; ܒܥܐܦܐ *ib.* 75:17; etc. [P. 503]

Mng. b.1: Juckel, Harklean 187.

ܥܒܐ n.m. (Sem **ḍbb*; H צָב, Arab ضَبّ) **type of lizard** *BAli1* 4044 [same as ܚܪܕܘܢܐ ܕܒܫܐ in dial. of Gramaeans]; *BBah* 771:15 [P. 503]

Fauna 85.

ܥܒܐ n.m. (↓ √ܥܒܒ, ܥܒܐ ܥܦܪ, ܙܪܥ, ܥܒܐ; JBA 2# אבא DJBA 73; cf. Ma 1# אבא darkness MD 1) **forest, wood a.** general ܥܒܐ ܕܩܝܣܐ *Dt* 19:5 (H יַעַר); ܥܠܘ ܒܥܒܐ *1Sm* 14:25; 23:15 (H חֹרְשָׁה); ܐܪܡܝܘܗܝ ܒ{ܓܘ}<ܥ>ܥܒܐ *2Sm* 18:17 (H יַעַר); ܚܝܘܬܐ ܕܥܒܐ *Afr* 364:1; ܐܪܢܒܬܐ ܡܢ ܥܒܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 59:24; ܕܡܛܡܪܝܢ ܒܥܒܐ *Didasc* 80:4; ܢܘܪܐ ܕܡܫܬܒܩܐ ܒܥܒܐ *Bhchr* 87:14; **b.** in phrase ܩܢܝܐ ܕܥܒܐ **quill pen of scribe** *CatWr3* 1195a:15 [P. 514]

On 2Sm, v. LS 100, s.v. ܓܘܦܐ.

ܥܒܕ vb. (↓ ܡܥܒܕܢܐ, ܡܥܒܕܢܐ, ܡܥܒܕ, ܐܥܒܕܝܩܘܣ, ܡܥܒܕܢܘܬܐ, ܡܥܒܕܢܐ, ܡܥܒܕܢܘܬܐ, ܡܫܬܥܒܕܢܐ, ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ, ܡܫܬܥܒܕܢܐ, ܡܫܬܥܒܕܢܐ, ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ, ܥܒܕܐ, ܥܒܕܐ, ܥܒܕܐ, ܥܒܕܐܝܬ, ܥܒܕܘܢܐ, ܥܒܕܘܬܐ, ܥܒܕܘܬܐ, ܥܒܕܐܝܬ, ܥܒܕܢܐܝܬ, ܥܒܕܢܝܐ, ܥܒܕܬܐ, ܥܒܘܕܐ, ܥܒܘܕܘܬܐ, ܥܒܘܕܢܐ, ܥܒܘܕܬܐ, ܥܒܝܕܐ, ܥܒܝܕܘܬܐ, ܥܒܝܕܬܐ, √ܥܒܕܕ, √ܫܥܒܕ; JBA עבד [*a/e*] DJBA 836, Ma 1# אבד [*a/a,e*] MD 2) **Pe.** [*a/e*] **1. to work** ܫܩܠ ܗܘܐ ܐܓܪܗ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܠܫܘܫܛܗ he took his wage and did his job *am3* 231:19; **2. to make, do, produce, complete a.** general ܟܠ ܕܥܒܕ *Gn* 1:31 (H עָשָׂה); & *passim*; ܡܢ ܦܘܪܫܢܗ ܕܥܒܕܘܗܝ

ܠܘܬ ܢܡܘ̈ܣܐ ܗܠܝܢ to make her move far away from these laws *ER* 86:23; ܒܪ ܚܐܪ̈ܐ ܥܒܕܐ ܥܒܕܬܘܢ you made a freeman a slave *BalJos* 42:6; ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܫܘܠܛܢ̈ܐ ܥܒ̈ܕܝܐ *ChrPsD2* 315:14; **b.** w. acc. of pers. ܡܢܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܐܥܒܕ ܐܢܘܢ what do you want me to do to them? *MiS* 512a:28; **c.** w. ܒ- against ܥܒܕ ܒܗܘܢ *Jer* 18:23 (H עָשָׂה בְּ־); ܘܥܒܕܘ ܒܣܢܐ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗܘܢ *Est* 9:5; ܠܡܥܒܕ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗܘܢ *Neh* 9:24; ܢܥܒܕ ܒܗܘܢ ܘܢܬܩܦ *Dn* 11:7 [text: ܢܥܒܪ; H עָשָׂה]; **d.** in var. phrases **(1)** ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܕܛܠܝ̈ܐ what should we do with the children? *am2* 415:18; **(2)** ܐܟܢ ܥܒܝܕܬ ܒܟܘܢ ܐܘܪܚܐ how has your journey been? *Euph* 68:12 [cf. *ROrChr19* 33:4]; **(3)** pass.part. ܥܒܝܕܐ ܡܝܬ ܡܝܬ she is at the point of death *MkS* 5:23 (ἐσχάτως ἔχει) [Pš: ܒܚܪܬܐ]; ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܐܝܬ ܥܒܝܕܝܢ ܗܘܘ *Mt* 8:16; 9:12; **(4)** pass.part. ܓܒܪܐ ܕܒܣܝܡܐܝܬ ܥܒܝܕ a man who feels well *Sir* 31:20 [Gr, v. 24]; ܢܦܝܫ ܥܒܝܕ *Bard* 1:4; **(5)** pass.part. ܥܒܝܕ ܗ̄ܘܐ ܒܐܘܠܨܢܐ he was afflicted *JohEphB* 59:22; *JohEphLES* 153:2; **(6)** ܠܐ ܥܒܕܐ ܡܕܡ she will not live at all *Med* 71:2 (Gal8 219:11) (οὐδὲν διαφέρει); **3. to write a.** w. acc. of book ܢܥܒܕܘܢ ܟܬܒܐ ܗܢܐ *am4* 648:16; **b.** alone ܥܒܕ ܕܝܢ ܡܕܪܫܐ ܥܠ ܡܘܫܠܛܠܝܢܘܗ ܡܠܟܐ ܙܢܝܐ *am3* 656:17; **4. a. to acquire** ܠܦܪܬܐ ܙܒܢܬܐ ... ܠܐܪܚܫܗ ܥܒܕܗ̇ *JSB5* 385:3 (cow); **b. to create** ܗܘ̇ ܕܢܥܒܕܘܢ *EpBar2M* 4:7 (ποιήσαιτο); **c. to beget** ܥܒܕܗ ܬܠܬ ܒ̈ܢܝܐ *ZM2* 215:20; **d. to lay** (an egg) ܥܒܕܗ ܦܪ̈ܘܓܐ *KwD*[2] 46:4; **e. to form** ܥܒܕܬ ܒܠܠܗ ܥܩܘܒܐ ܗܘܝܐ ܕܫܠܕܘܬܐ JS in *am4* 655:1 (wound, gangrenous ulcer); **5. a. to seize, take possession of** ܘܥܒܕܗ ܡܢܗ ܡܐܬܝܢ ܟܘܪ̈ܝܢ *am4* 563:18 [of grain]; **b. to arrange, prepare** ܢܦܫ̈ܬܐ ܕܥܒܕܘ ܒܚܪܢ *Gn* 12:5 (H עָשָׂה); ܥܒܕ ܠܗ ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܘܦܪ̈ܫܐ *1Kg* 1:5 (H עָשָׂה; but ܩܢܐ Gn 31:1; Dt 8:17; 8:18); **6. to recover, repair** ܕܢܥܒܕ ܡܫܚܠܦܘܬܗ ܕܒܝܬܗ to repair the ruined state of his floor *Rechtsb1* 122:25; **7.** w. ܥܠ **to put in charge** pass.part. ܕܥܒܝܕ ܗ̄ܘܐ ܥܠ ܨܒܘ̈ܬܐ one who was in charge of his affairs [i.e. treasurer] *2Macc* 3:7 (τοῦ ἐπὶ τῶν πραγμάτων); ܠܫܠܛܢ ܥܒܕܗ ܥܠ ܦܠܚܘ̇ ܐܪܥܐ ܕܦܪܣ *MiS* 448b:32 = ܠܫܠܛܢ ܥܒܕܗ ܥܠ ܦܠܚܘ̇ ܦܪܣ ܘܐܪܡܝܐ *Bhchr* 112:19 (PN); **8. to ordain, consecrate** ܢܥܒܕܘܢܝܗܝ ܬܡܢ *JohEphB* 223:7 [patriarch; but // ܢܦܪܫܘܢܝܗܝ MiS 369b:27 = Bhce1 247:18]; 276:12; ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܒܠܠܝܐ *JohEphLES* 337:2; **9. to urge on, compel a.** general ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ *3Macc* 3:10; ܥܒܕܬܘܗܝ ܕܢܦܩܘܪ ܒܗ̇ ܡܕܡ ܕܡܘܕܐ ܗܘܐ ܒܗ *am1* 123:5; ܥܒܕܘܗܝ ܠܡܬܠܒܢ ܠܘܬܝ *Nest* 452:12; ܗܢܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܐܠܗܘܬܗ ܕܘܡܝܐ. ܕܢܥܒܕ ܫܘܒܕ<ܗܘ> *MiS* 431c:11; ܥܒܕܗ̇ ܕܡܫܡܫܐ ܠܗ ܡܕܒܪܬܐ *ib.* 493a:4 = *Bhchr* 136:22; **b.** in phrase ܐܢܢܩܐ ܥܒܕܐ ܠܢ it is necessary for us *Bard* 2:17; **10.** w. ܐܦܩܐ **to give s.t. an opportunity** ܠܡܥܒܕ ܠܗ̇ ܐܦܩܐ ܠܝܒܘܬܟ *Jul* 85:5 (in a matter); **11.** w. ܦܪܨܘܦܗ **to act in s.o.'s place** ܕܢܥܒܕ ܦܪܨܘܦܗܘܢ *MiS* 468b:19; **12.** w. ܐܒܠܐ **to mourn** ܢܥܒܕ ܐܒܠܐ ܥܠ ܥܢܝ̈ܕܐ *am6* 675:20; **13. to suffer** ܚܫܐ ܡܕܡ ܡܥܝܩܐ ܥܒܕ *Med* 42:3 (pain); **14.** w. ܚܒܪܐ **to make a friendship** *am3* 648:18 [n. fnd.]; **15.** w. ܣܝܒܘܬܐ **to grow gray hair** ܥܒܕܝܢ ܚܘܪ̈ܬܐ *Med* 38:13; **16.** w. ܟܬܒܬܐ **to commit to writing** *PO13* 193:16 [n. fnd.]; **17.** w. ܡܠܬܐ **to speak** *JohEphLES* 50:10; **18.** w. ܢܦܫܗ **to pretend** ܥܒܕ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܠܐ ܫܡܥ *2Macc* 7:24 (> Gr); ܥܒܕ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܕܡܝܟ *am7* 583:11; **19.** w. ܥܘܗܕܢܐ **to commemorate** ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܥܒܕܝܢ ܥܘܗܕܢܗ̇ ܒܬܫܒܚܬܐ *am6* 357:7; **20.** w. ܐܝܕܐ ܬܚܝܬ **to subjugate** ܠܦܪ̈ܡܛܠܐ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܥܒܕ *MiS* 89c:19; **21. to worship** ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܕܥܒܕܘ ܠܡܥܒܕ ܒܥܠܐ *AthSy* 42:21 (DN; cf. Jer 7:18) [but in Pš, H עָבַד is always √ܦܠܚ pe.]; **22. to celebrate** (festival) ܝܘܡܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܢܥܒܕܝܘܗܝ *Act* 20:16; **23. to spend time** ܥܒ{ܪ}<ܕ> ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܛܠܠܐ *Eccl* 6:12 (H עָשָׂה; days); ܐܝ ܐܥܒ{ܪ}<ܕ>ܘܗ̇ ܠܐܘܪܚܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܫܠܡܝܗ̇ *Jul* 129:13; ܥܒܕ ܐܢܐ ܫܢܬܐ *JohEphB* 328:25; ܘܒܢܐ ܘܐܪܒܥ ܕܥܒܕܬ ܫܢܝܢ ܒܗ ܢܚ ܒܒܠܠܗ̇ *Rechtsb2* 20:13; ܘܒܢܐ ܦܠܛܝܐܐ ܥܒܕ *INB* 563:17; ܟܕ ܬܠܬ ܝܘܡ̈ܬܐ ܒܠܘܝܗ ܥܒܕ *Ath* 4:1; **24. to be suitable, fitting** ܥܕܡܐ ܕܥܒܕܘܢ ܐܬܬܝܚܝܢ ܘܐܘܝܢ ܡܢ ܚܡܬ until they were

satisfied that I would be calm and composed from my anger *ESHebd* 10:v144; ܠܐ ܥ̇ܒܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܥܨܐ it did not suit Him to compel *ESRef2* 76:5; ܐܫܟܚܘ ܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܥܒܝܕܐ ܕܬܗܘܐ ܒܗ̇ ܕܝܪܐ they found a suitable place for a monastery *JohEphLES* 299:8; **25.** [calque < Arab عمل] gramm. **to govern** ܬ̈ܠܘ ܐܬܘܬܗܘܢ ܚܫܘ̈ܫܬܐ. ܗ̄ ܕܥܒܕ ܠܡܢܫܩܘ the word ܬ̈ܠܘ is the object, viz. that which ܠܡܢܫܩܘ governs *EṬ* 7:19 [v. ܠܐ ܫܠܝܬ ܬ̈ܠܘ ܠܡܢܫܩܘ Lk 7:45]; **26. to agree, accommodate** ܐܢ ܥܒܕ ܠܟ. ܙܒܢ ܐܘ ܙܒܢ *JohEphLES* 375:12 (business)

Af. 1. to make, perform, carry out ܢܥܒܕܘܢ ܐܘܪܫܠܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܐܪܥܐ *Is* 62:7 (H יָשִׂים); ܐܥܒܕܘ ܐܢܘܢ ܒܥ̈ܒܕܐ *Judith* 5:11 [but M: ܥܒܕܘ ܐܢܘܢ ܥܒ̈ܕܐ]; ܥܒܕܗ̇ ܩܝܡܬܐ *Gn* 28:18 [cf. SchRi 246:1]; ܗܝ ܒܚܕ ܡܢ ܗܕ̈ܡܐ ܠܡܥܒܕܘ *GalSimp* 244:14; 274:1; **2. to be engaged in, be busy with** ܡܥܒܕܝܢ ܒܥܒܕܐ *1Kg* 9:23 (H הָעֹשִׂים בַּמְּלָאכָה; but Pe.: Neh 4:16; 2Kg 12:12; however, ܥܒ̇ܕ ܥܒܝܕܬܐ 1Kg 11:28 (H עֹשֵׂה מְלָאכָה); cf. Neh 6:3); **3. to impel, instigate a.** general ܡܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܡܐ *2Chr* 8:10 (H הָרֹדִים; but ܫ̇ܠܝܛܝܢ 1Kg 9:23); ܙܕܝܩܘܬܗ ܘܚܝܒܘܬܗ ܒܐܝܕ ܗܘ ܗܘ ܡܢ ܕܡܥܒܕ ܠܗ ܩܝܡܐ his justification and condemnation stand in the power of the one who impelled him *Bard* 5:20; ܗܘ ܡܢ ܕܐܥܒܕ ܐܢܘܢ *ib.* 12:4; ܡܥܒܕ ܥ̈ܒܕܘܗܝ ܠܥܒ̈ܕܐ Cyr in *ZDMG27* 597:v213; *MP* 19:9; ܐܥܒܕܬܘܢܝ *Vc* 33:7; **b.** w. ܒ-: ܐܢܬܬܐ ܐܥܒܕܬ ܒܗ ܕܢܦܘܩ ܒܡܪܗ *am3* 601:9; ܐܥܒܕ ܒܥܡܐ ܕܢܣܚܘܦ ܥܕ̈ܬܗܘܢ *MiS* 513c:34 (to demolish churches); ܦܠܛܝܐ ܕܐܥܒܕ ܠܣܘܦܐ *SB* 26:4; ܐ<ܥ>ܒܕ ܒܗ ܘܩܒܠܗ *Bhce2* 585:6; ܡܠܐܟܐ ... ܕܐܥܒܕ ܒܐܡܗ ܘܐܡܝ̈ܪܐ the angel who urged his mother and the emirs (to protect him) *JARS*[3] 43:6; **c.** pass.part. in phrase ܥܒܝܕܐ ܗ̄ܘܬ ܠܗ̣ ܕܝܢ ܕܐܝܬܐ ܢܥܒܪ ܥܠ ܒܝܬ ܫܡܪܝܐ he was impelled to pass by the Samaritan's house *Joh* 4:4; **4.** gramm. **to govern** ܐܝܟ<ܢ>ܐ ܠܐ ܡܥ̈ܒܕܝܢ ܐܣܪ̈ܐ ܘܫܪ̈ܟܐ ܒܫܡܗ̈ܐ ܘܡ̈ܠܐ how is it that conjunctions, etc., do not govern nouns and verbs? *EṬ* 15:5; 15:10; ܠܐ ܡܠ̈ܐ ܡܥ̈ܒܕܢ ܒܫܡܗ̈ܐ. ܐܦܠܐ ܫܡܗ̈ܐ ܒܫܡܗ̈ܐ *ib.* 24:15ff. [i.e. in Syriac, unlike in Gr where there are cases]

Etpe. 1. to be done, completed ܠܐ ܢܬܥܒܕ ܕܝܢܐ ܗܢܐ *Gn* 18:25; ܒܥ̈ܒܕܐ ܕܐܬܥܒܕܘ *Bard* 30:8; ܐܝܠܝܢ ܕܗ̈ܘܝ ܘܐܬܥܒܕ ܒܦܘܩܕܢܗ *ER* 81:22; ܕܝܠܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܥܒܕܐ ܠܗ̇ *Philox1* 179:18; **2. to be prepared** ܣܡܝܕܐ ܢܫܝܦܐ ܒܡܫܚܐ ܢܬܥܒܕ *Lv* 2:7 (H נֵעָשָׂה); 6:21; etc.

Ettaf. 1. to be made ܙܘܥܐ ܕܚܒ̈ܠܐ ܡܬܬܥܒܕ *Rie* 9:19 (of travail); ܬܬ̈ܪܘܗܘܢ ܗܦܝܟ ܡܢܗ ܡܬܬܥܒ̈ܕܢ *Sahd* 356:7; ܡܬܚܝܢܐ ܘܡܬܬܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ ܡܢ ܕܗܘ ܒܠܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܝܢܐ *Kays* 91:20; *BO3/1* 353b:38; ܒܬ̈ܠܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܡܬܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *PO5* 744:14 (great works); **2. to be stirred up, moved** ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܟܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܥ̇ܒܕ ܘܡܬܬܥܒܕ (a man) who neither stirs up nor is stirred up in accordance with the nature of man *Nest* 295:4; ܡܢܗ ܕܐܟܠܩܪܨܐ ܐܬܦܢܝܬ ܘܐܬܥܒ̣ܕܬ *PO8* 67:12 (by Satan); ܐܬܬܥܒܕܘ ܡܢ ܦܠܛܝܐ *MiS* 490a:40; ܡܬܬܥܒܕܢܐ ܡܢܗ *BhLSt* 155:20; **3. to be subjugated, possessed a.** general ܕܠܐ ܗܝܟ ܡܬܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 382:6; **b.** esp. of demons ܗܘ ܕܡܬܬܥܒܕ ܡܢ ܫܐܕܐ *am2* 436:2; ܠܠܝܐ ... ܕܡܬܬܥܒܕ ܡܢ ܫܐܕܐ *am3* 558:13; *PetrIb* 110:21; ܐܦܠܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܝܗܒܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܥܒܕܝܢ communion in the divine mysteries is not even given to those who are possessed *SAL1* 95:10; **4. to be formed** ܐܬܘ̈ܬܐ ... ܡܢܗܘܢ ܡ̈ܠܐ ܡܬܬܥܒ̈ܕܢ *BhGr* 89:26 (words) [P. 504, 848]

Pe., mng. 23: calque < ποιεῖν [v. E. Schwartz, NGGW 1904 338[1]; Schulth, ZNTW 21 (1922) 226[1], used only in trans. from Gr texts; but against this, cf. the ex from *Jul*, loc. cit.]; mng. 25: Moberg, Term 74*.

- ܐܓܘܢܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< ἀγωνίσαι; ↓ ܐܓܘܢܐ) **to struggle** *am5* 359:20; *am6* 379:11 [P. 4]

- ܐܢܓܢܘܡ ܥܒܕ vb. (< ἀναγνωμή) **to examine** ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܢܓܢܘܡ ܠܡܫܪ̈ܝܢܘܬܗܘܢ *am5* 536:19; ܕܢܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐ<ܢ>ܓܢܘܡ ܥܠ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܘܕ̈ܝܢܐ *ib.* 537:7 [P. 4]

Fr, ZA 17 (1903) 85 (emend.).

- ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ ܥܒܕ n. (< ἐτυμολογῆσαι; ↓ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ) **a.** w. ܥܒܕ **to trace the origin** pass.part. ܥܒܝܕ ܠܗ ܡܢ ܥܒܕܐ ܘܡܟܘܢܐ ܘܐܣܩܠܦܝܘܬܐ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ ܥܒܝܕ *Bhchr* 6:12 (name of Aesculapius); **b.** w. √ܗܘܐ pass. ܒܐܠܗܐ ܗܘ ܡܢ ܥܒܕܐ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ ܗܘܝܐ *BhGr2* 60:1 [P. 14]

Moberg, Term 10*.

- ܐܟܣܘܪܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< ἐξορίσαι; ↓ √ܐܟܣܘܪ) **to exile** ܗܘ ܐܟܣܘܪܝܣܛܐ ܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܣܓܝܕܬܐ exiling him from the adored godhead *SAL2* 379:4; *BhGr* 47:31 [P. 19]

- ܐܢܠܘܓܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< ἀναλογῆσαι) **to measure** ܐܢܠܘܓܝܣܛܐ ܥܒܕܘ ܘܡܫܚܘ ܐܪܥܬܐ *IS* 128:21 [↓ √ܡܫܚ pa.]; ܟܕ ܚܕ ܡܢ ܬܪܝܗܘܢ ܠܐ ܢܨܒܐ ܕܐܢܠܘܓܝܣܛܐ ܢܥܒܕ when one of the two (partial owners of the property) does not want to measure (the land) *BhNom* 347:20 [P. 29]

- ܐܢܛܪܦܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< ἀνατροπῆσαι) **to bring a suit to recover money** *SRRechtsb* 160:4 [P. 29]

Rechtsb1 128:2; ZDMG 28 (1874) 830.

- ܐܢܣܛܘܟܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< ἀναστοιχειῶσαι) **to refashion** ܐܢܣܛܘܟܝܣܛܐ ܕܝܢ ܥܒܕ ܠܟܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܠܘܬ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ he will refashion the nature of man to that which it was at the beginning *Cyr*[1] 396:2 [P. 30]

- ܐܣܦܘܪܝܣܛܝܢܐ ܥܒܕ vb. (< σφυρισθῆναι) **to strike with hammers, beat** ܐܣܦܘܪܝܣܛܝܢܐ ܥܒܕܝܢܘܗܝ ܒܡܪܐ ܕܦܠܓܐ ܕܡܪܐ *JohEphB* 15:28 [P. 37]

- ܐܦܘܕܝܩܣܝܣ ܥܒܕ vb. (< ἀποδεῖξαι) **to demonstrate** ܐܦܘܕܝܩܣܝܣ ܥܒܕ ܥܒܕ ܠܡܠܬܐ ܒܡܕܡ *CatWr2* 614a:9; *glherm* 159 [P. 39]

- ܐܦܘܦܐܣܝܣ ܥܒܕ vb. (< ἀποφάναι, ἀποφῆσαι) **to deny** *glherm* 159; ܐܦܘܦܣܝܣ ܥܒܕ *glherm* 159; ܐܦܘܦܐܣܝܣ ܥܒܕ *BhGr* 174:25 [P. 42]

- ܐܪܝܢܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< ἀριανίσαι) **to act like Arius** *BhGr* 47:27 [P. 49]

SUGFS 156.

- ܓܐܘܡܛܪܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< γεωμετρῆσαι; ↓ ܓܐܘܡܛܪܝܐ) **to practice geometry** *BhGr* 47:28 [P. 100]

- ܕܘܓܡܛܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (calque < δογματίσαι; ↓ ܕܘܓܡܐ) **to discuss a dogma** ܠܘ ܕܝܢ ܕܕܘܓܡܛܝܣܛܐ ܢܥܒܕ ܗܘ ܗܪܟܐ ܣܘܟܠܐ ܠܢ *PO2* 252:9 (it is not our objective); *MiS* 403c:30 [P. 142]

SUGFS 166.

- ܕܝܐܡܛܪܘܣܝܣ ܥܒܕ vb. (↓ ܕܝܐܡܛܪܘܣ) **to be in opposition** ܒܗ ܕܝܐܡܛܪܘܣܝܣ ܥܒܕܝܢ ܠܗ *Bhadsment*[2] 44:23 [to another planet] [P. 151]

- ܗܘܡܪܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< ὁμηρίσαι) **to celebrate** *BBah* 616:4 [expl. as ܐܫܬܒܚܘܗܝ ܗܘܡܪܝܣ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܐܘܠܡܦܝܩܐ] [P. 178]

- ܗܢܝܘܟܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< ἡνιοχῆσαι) **to drive a chariot** Basil in *BhGr* 47:30 [P. 179]

- ܙܘܓܘܡܟܝܐ ܥܒܕ vb. (calque < ζυγομαχῆσαι) **to begin a fight, combat** ܙܒܢ ܗܘܐ ܕܙܘܓܘܡܟܝܐ ܥܒܕܝܢ *SevLet* 140:13 [P. 188, 842]

- ܛܛܪܓܘܢܝܣܛܐ ܥܒܕ, ܛܝܛܪܓܘܢܝܣܛܐ, ܛܛܪܓܘܢܝܣܛܐ vb. (calque < τετραγωνίσαι) astron. **to be in quadrature** ܬܪܝܗܘܢ ܛܛܪܓܘܢܝܣܛܐ ܥܒܕܝܢ ܠܕܘܢܐ *Bhchr* 253:16 (w. zodiacal sign Pisces); ܕܛܛܪܓܘܢܝܣܛܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܫܡܫܐ *Bhadsment*[2] 78:12; *Bhpup* 13:15 [P. 273]

- ܛܝܛܠܘܣܝܣ ܥܒܕ vb. (calque < τιτλῶσαι) **to make a public case of** *Vc* 77:7 [P. 273]

- ܛܘܪܢܘܣܝܣ ܥܒܕ vb. (< τυραννεῦσαι; ↓ ܛܘܪܢܐ) **to be an absolute sovereign** ܠܕܘܡܣܛܝܩܘܣ ܗܘ ܒܡܠܟܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܝܠܐ ܦܠܚܐ ܠܘܬ ܦܠܚܘܬܐ ܕܦܪܘܣܘ. ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܢܗܘܐ. ܛܘܪܢܘܣܐ ܢ<ܕ>{ܕ}ܥܒܕ *RendLincei5/25* 737:9 (military strength); *ib.* 737:11 [P. 845]

- ܝܗܘܕܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (↓ √ܝܗܕ) **to judaize** *BhGr* 47:25 [cf. BBah 838:1] [P. 299]

- ܝܘܕܝܣܐ ܥܒܕ vb. (same as ↓ ܝܗܘܕܝܣܐ ܥܒܕ) **to judaize** ܝܘܕܝܣܡܐ ܥܒܕܝܢ *ROrChr17* 150:4 [P. 299]

- ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< χειροτονῆσαι; ↓ ܟܝܪܛܘܢܝܐ) **to ordain, authorize** *Rie* 23:24; ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܩܫܝܫܐ ܒܟܠ ܥܕܬܐ *ActḤ* 14:23; ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܕܝܢ ܥܒܕ ܐܢܘܢ *Cyr*[1] 242:12 (to give food allowance); *SK** 18:20 [cf. ܥܒܕܘ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܕܗܘܕܝܐ PO2 349:3] [P. 344]

- ܣܒܠܠܝܣܐ ܥܒܕ vb. (calque < σαβελλ[ιαν]ίσαι) **to make a Sabellian** *BhGr* 47:26 [P. 455]

- ܣܘܠܘܓܝܣܛܝܣܬܐ ܥܒܕ vb. (< συλλογίσασθαι; ↓ ܣܘܠܘܓܝܣܡܐ) **to conclude** *glherm* 193; *JAP9/16(1900)* 92:16 [P. 476]

- ܣܘܠܘܩܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< σολοικίσαι) **to speak barbarously** *Gr* 27:4; *PO12* 116:4 [P. 478]

- ܣܘܢܐܠܟܣܐ ܥܒܕ vb. (< συναλλάξαι) **to do business with** ܥܡ ܗܠܝܢ ܕܣܘܢܐܠܟܣܝܣ<ܐ> ܥܒܕ ܥܡ ܒܪܗ concerning those things in which his son did business with another *Rechtsb1* 138:29 [P. 485]

- ܣܘܢܘܕܝܣܐ ܥܒܕ, ܣܘܢܘܕܝܣܝܣܐ vb. (< συνοδεῖσαι; ↓ ܣܘܢܘܕܘܣ) **to make a conjunction** ܬܠܬܐ ܥܠܝܐ ܗܢ ܣܘܢܘܕܝܣܐ ܥܒܕܝܢ ܠܩܝܛܐ *Bhadsment*[2] 44:22 (three higher planets); ܟܘܟܒܐ ܬܪܝܢ ܣܘܢܘܕܝܣܝܣܐ ܥܒܕܝܢ ܠܩܝܛܐ (these two stars) make their conjunction in summer *Bhchr* 555:23 [w. another star] [P. 484]

- ܣܘܢܛܠܣܐ ܥܒܕ vb. (< συντελέσαι) **to contribute** ܡܢܐ ܣܘܢܛܠܣܐ ܬܗܘܐ ܥܒܕܐ ܠܒܝܬܓܙܢ what (the field) will contribute to the treasury *SRRechtsb* 158:11 [P. 485]

- ܣܘܢܩܪܛܝܣܐ ܥܒܕ vb. **to closely unite with o.s. a.** (< συγκροτῆσαι) ܣܘܢܩܪܛܝܣܐ ܢܥܒܕ ܠܗܘܢ *JohEphB* 37:17; **b.** ܣܘܢܩܪܛܝܣܝܣ ,ܗ(< συγκρότησις) ܥܒܕܬܘܢ *ib.* 163:10 [P. 486]

- ܦܐܢܐ ܥܒܕ, ܦܢܐ vb. (< φάναι) **to affirm** ܦܐܢܐ ܘܐܦܘܦܢܐ ܢܥܒܕ *herm* 46:19; *BBah* 1576:16 [expl. as رجع] [P. 578]

glherm 199.

- ܦܕܐܓܘܓܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< παιδαγωγῆσαι; ↓ √ܦܕܓܓ) **1. to educate** ܦܕܐܓܘܓܝܘܬܐ ܥܒܕܝܢ ܠܛܠܝܐ *BhGr* 47:32; **2. to instruct** *ib.* 149:18 [P. 557]

- ܦܘܠܝܛܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< πολιτεῦσαι; ↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **to do business** *MiS* 224c:41 [P. 574]

- ܦܘܠܝܢܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< παυλιανίσαι) **to be a Paulianist** *SpSol4* 233:11 [P. 560]

- ܦܘܣܝܘܠܘܓܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< φυσιολογῆσαι; ↓ ܦܘܣܝܘܠܘܓܘܣ) **to teach natural science** *glherm* 199 [expl. as ܡܠܠܬܐ ܕܥܠ ܟܝܢܝܘܬܐ]; *BhGr* 47:26 [P. 581]

- ܦܘܝܣܝܣܬܐ ܥܒܕ vb. (< ποιήσασθαι; cf. ↓ ܦܘܐܣܝܣ) **to form, devise** ܬܫܥܝܬܐ ܦܘܝܣܝܣܬܐ ܥܒܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ they devise a narrative and say *BhKJ* 59:16 [P. 582]

- ܦܝܠܘܣܘܦܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< φιλοσοφῆσαι; ↓ √ܦܠܣܦ) **to philosophize** *Macc* 57:18; *Cyr*[2] 40:8; ܟܕ ܗܠܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܥܒܕܐ ܐܢܬ, *PO8* 305:8; *PO12* 49:4; *BhGr* 47:24 [P. 575]

- ܦܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< πεῖσαι; ↓ √ܦܝܣ) **to persuade** *AS* 205:29; ܦܝܣܐ ܥܒܕܘ ܠܟܢܫܐ *MtḤ* 27:20; *SpSol4* 216:5 [P. 566]

Nöld, Beitr Al 24.

- ܦܝܣܝܣ ܥܒܕ n. (< πεῖσις; ↓ √ܦܝܣ, 2#ܦܝܣܝܣ) **to persuade a.** general ܗܟܢܐ ܕܠܐ ܢܡܘܣܐ ܥܕܬܢܝܐ. ܥܒܕܘܗܝ, ܐܝܟ ܕܠܫܪܪܗ. ܦܝܣܝܣ ܕܢܩܘܡ ܗܘ ܘܢܥܒܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ so, not according to church laws, to strengthen his position, they persuaded him to consecrate bishops *JohEphB* 196:7; **b.** w. ܦܝܣܝܣ ܢܣܒ: ܐܝܟ ܡܢ ܦܝܣܝܣ ܕܢܥܒܕ ܫܘܝܘܬܐ ܒܝܬ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܣܘܪܝܐ persuading him to establish unity between Syria and Alexandria *ib.* 245:10 [P. 567]

- ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< πληροφορῆσαι; ↓ ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ) **1. to exercise (office)** ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ ܥܒܕ *2TimḤ* 4:5; **2. to inform a.** active ܟܕ ܥܒܕܐ ܕܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ

ܢܥܒܕܘܢܝܗ̇ ܕܠܐ ܢܓܠܚ ܒܗ *ES1* 157:43 (w/o lying); *Cyr*[2] 48:5; *PO8* 59:6; *JEschol* 3:17; **b.** passive ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ ܗܘܝ *am5* 358:15; **3. to satisfy s.o.** ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ ܢܥܒܕܘܢܝܗ̇ *SevVit* 21:9 [P. 577]

- ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܝܐ ܥܒܕ vb. **to convince o.s.** ܗܘ ܕܠܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܐ ܥܒܕ *Chran2* 347:17 [P. 577]

- ܦܘܣܘܣܐ ܥܒܕ vb. (< φοσσεῦσαι; ↓ ܦܘܣܐ) **to dig a ditch** *ZM2* 93:2 [P. 580]

Nöld, Ssp 3:294.

- ܦܪܗܣܝܣܛܐ ܥܒܕ vb. (< παῤῥησιάσασθαι; ↓ ܦܪܗܣܝܐ) **to act freely** *EzHex* 16:30 [cf. BhGr 48:1] [P. 602]

- ܦܪܘܐܠܬܝܢܐ ܥܒܕ vb. (< προελθῆναι; ↓ ܦܪܘܐܠܬܝܢܐ) **to make to be reckoned as** (w. ref. to consul) *MiS* 250b:26 = ܠܐܘܠܝܢܝܘܣ ܒܪܗ ܥܒܕ ܕܦܪܘܐܠܬܝܢܐ ܢܥܒܕ he made his son, PN, to be reckoned as consul *Bhchr* 73:6 [P. 598]

- ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< προσφωνῆσαι; ↓ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ) **1. to address** ܐܝܟ ܕܦܪܘܣܦܘܢܝܣܐ ܥܒܕ ܠܡܠܟܐ ܕܐܘܦܝܡܐ *ZM1* 154:4; ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܐ ܥܒܕ ܠܘܬ ܐܦܣܩܘܦ<ܐ> *MiS* 215c:42; **2. to devote** ܗܘ ܕܦܪܘܣܦܘܢܝܣܐ ܥܒܕܗ ܠܗܝܢ ܠܡܟܬܒ ܐܪܣܝܣ ܕܐܘܛܘܟܐ *SevVit* 105:11 (book against heresy) [P. 602]

- ܦܪܝܘܕܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< περιοδεῦσαι) **to go around and visit** ܘܣܥܪ ܠܘܬܗ ܐܣܝܐ ܘܦܪܝܘܕܝܣܐ ܥܒܕܗ the physician busies himself with him and makes a sick call *SRRechtsb* 158:17 [P. 596]

Nöld, ZDMG 26 (1872) 830[1] (on SRRechtsb); SUGMS 219..

- ܦܪܟܘܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< παραχωρῆσαι) **to make a concession** ܦܪܟܘܪܝܣܐ ܥܒܕܗ ܠܐܚܪܢܐ *SRRechtsb* 98:13 [P. 598]

- ܦܪܘܣܠܬܝܢܐ* ܥܒܕ vb. (< προσελαθῆναι, pop. form for προσελθεῖν; cf. ↓ ܦܪܘܐܠܬܝܢܐ ܥܒܕ, ܦܪܘܣܠܬܝܢܘܣ) **to present a petition to the emperor** ܦܪܘܣܠܬܝܢܐ ܥܒܕܘ ܠܗ *JohEphB* 140:18 [text: ܦܪ ܠܬܝܢܐ] [P. 602, 848]

- ܦܐܩܠܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< καπηλεῦσαι; ↓ √3#ܦܩܠ) **to trade, peddle** *2CorḤ* 2:17; ܠܡܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܡܦܩܠܝܣܐ ܥܒܕܝܢ they peddle the word concerning the priestly proclamations *Cyr*[2] 312:23; *Cyr*[1] 324:31 [P. 684]

- ܩܘܣܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< κοσσίσαι; ↓ ܩܘܣܘܣ) **to give a blow on the ear** *JohEphLES* 516:10 [P. 680]

Fr, ZDMG 55 (1901) 334.

- ܩܛܐܦܐܢܐ ܥܒܕ vb. (< καταφάναι; ↓ ܩܛܐܦܐܛܝܩܝ) **to affirm** ܗܘ ܕܡܠܐܟܐ ܥܒܕ ܩܛܐܦܐܢ *herm* 33:23 [P. 661]

glherm 206.

- ܩܛܦܐܣܐ* ܥܒܕ vb. (< καταφῆσαι; ↓ ܩܛܦܐܛܝܩܝ) **to affirm** *BhGr* 174:24 [text: ܩܛܦܣܝܣܐ] [P. 661]

Moberg, Term 88*.

- ܩܛܣܛܣܝܣ ܥܒܕ vb. (↓ ܩܛܣܛܣܝܣ) **to make a deposition, give a notice** ܒܗ ܩܛܣܛܣܝܣ ܥܒܕܘܢܝܗ̇ … ܐܬܕܟܪܘ *JohEphB* 95:12; *SE*[2] 52:19 [P. 664]

- ܩܘܢܕܘܢܝܣܐ ܥܒܕ, ܩܘܢܕܘܢܝܣܐ *Clrep* 44:2; *SK* 15:19; *SAL1* 173:16; ܡܩܘܢܕܘܢܝܣܘܗ *Ath* 24:10; ܡܩܘܢܕܘܢܝܣܘܢ *AthSy* 45:12; ܡܩܘܢܕܘܢܝܣܐ *Didasc* 178:21 vb. (< κινδυνεῦσαι; ↓ ܩܘܢܕܘܢܘܣ) **to be in danger** **a.** ܐܠܦܐ ܡܩܘܢܕܘܢܝܣܐ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܠܡܬܬܒܪܘ *JonHex* 1:4; ܡܩܘܢܕܘܢܝܣܐ ܥܒܕ ܘܐܒܕ *Vc* 25:13; ܡܩܘܢܕܘܢܝܣܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܚܢܩܘ *BS* 17:3 [P. 676]

- ܩܠܣܡܛܐ ܥܒܕ vb. (< κλάσματα; lit. to make (ruptures)) **to devastate** ܕܢܥܒܕ ܩܠܣܡܛܐ *JohEphB* 300:17 = ܩܠ<ܣ>ܡܛܐ{ܡ} *MiS* 354b:10 [P. 669]

- ܩܐܬܪܝܣܐ ܥܒܕ, ܩܐܬܝܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (↓ √ܩܬܪܣ) **to depose** (from office; < καθαιρέσαι) *MiS* 238b:28; *SAL1* 172:4; 172:19 [P. 705]

- ܪܘܓܣܐ ܥܒܕ vb. (< ῥογεῦσαι; cf. ↓ ܪܘܓܐ) **to pay wages** ܪܘܓ<ܐ>ܣ ܥܒܕ ܡܠܟܐ ܠܟܠܗ̇ ܐܣܛܪܛܝܐ *ZM2* 43:22 (military

service); ܠܐܣܟܝܡܐ ܕܥܒܕ ܐܠܗܘܬܐ ܘܠܫܒܪܐ ܦܫܝܛܐ ZM2 61:22 [P. 713]

- ܪܗܛܘܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< ῥητορῆσαι; ↓ ܪܗܛܘܪܐ) **to pronounce a discourse** *MiS* 224a:17 [P. 727]

- ܬܐܘܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< θεωρῆσαι; ↓ ܬܐܘܪܝܐ) **to contemplate** ܬܐܘܪܝܣܐ ܥܒܕ ܒܟܣܝܐ *Chran1* 208:18 = *MiS* 365a:28; *BhNom* 501:8 [P. 814]

- ܛܠܝܦܘܪܝܬܐ ܥܒܕ vb. (↓ √ܛܠܦܪ) **to destroy** ܗܢܘܢ ܕܛܠܝܦܘܪܝܬܐ ܥܒܕܘܗܝ ܠܥܕܬܐ *MiS* 277c:35 [P. 122]

ܥܒܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ, ܥܒܳܕܳܐ ܕܬܶܫܡܶܫܬܳܐ; JBA עוֹבָדָא DJBA 845) **1. labor, exertion** ܥܒܕܐ ܕܠܐ ܡܬܫܥܝܢܘܬܐ *Rechtsb3* 170:24 (immeasurable); **2. work, toil** abs. ܟܠ ܥܒܕ ܕܢܚܫܐ ܘܦܪܙܠܐ *Gn* 4:22; cs. ܥܒܕ ܐܝܕܝܗ̇ *Pr* 31:13; det. ܥܒܕܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܥܡ ܟܬܒܐ ܕܐܡܝܢܐ *JohEphLES* 448:1; *PO12* 104:9; ܗܘ ܕܡܠܝܢ ܕܥܒܕܐ ܕܡܗܝܡܢ ܠܡܥܒܕ. ܡܫܬܥܐ ܕܡܥܒܕܢܐ *GalSimp* 259:12; **3. labor, preparation** ܥܒܕܐ ܗܢܐ ܕܓܗܢܐ *am2* 622:12 = *HoffmAusz* 65[575] (of torments); ܥܒܕ ܬܝܢܐ ܠܐ ܡܚܠܛܐ preparation of unadulterated urines *DuvB2* 33:11; **4. forming, creation** ܒܪܝ ܡܥܒܕܢܗ *ESNisB2* 125:10; **5. process of building** ܫܪܝ ܥܒܕܐ ܕܬܒܘܬܐ *ThbK1* 104:7 (of Ark); **6. a. administration** ܥܒܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܠ *Dn* 2:49 (BA עֲבִידְתָּא; but ܦܘܠܚܢܐ ib. 3:2); ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܥܠܝܐ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܕܓܪܒܝܐ *HoffmAusz* 78[717] (of north); **b. office, function** ܠܥܒܕܐ ܐܬܬܪܝܡ ܠܪܝܫܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chrmin* 29:17; **7. thing** ܡܠܝܢ ܡܢ ܡܕܡ ܕܥܒܝܕ ܥܒܕܐ *4Ezr* 6:54; **8. reality,** in var. phrases **a.** ܒܥܒܳܕܳܐ **in fact, really** [≠ ܒܫܡܐ in name (only)] ܗܘܐ ܠܘܬ ܠܘܬܗ ܗܘ ܒܫܡܐ. ܘܠܘܬ ܕܝܢ ܡܕܡ ܒܫܡܐ. ܒܥܒܕܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ *ESDom* 29:19; ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܡܕܡ ܒܥܒܕܐ ܡܫܬܟܚ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܒܥܒܕܐ *VRabb* 202:22; ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܥܒܝܕ ܢܦܩ ܠܘܬܢ ܒܥܒܕܐ *ChrPsD1* 235:12; **b.** ܢܦܘܩ ܠܥܒܕܐ **to be done** ܡܢ ܪܒܢܘܬܐ ܠܥܒܕܐ ܢܦܘܩ *SevLet* 235:10; **c.** ܐܬܐ ܠܘܬ ܥܒܕܐ **to be done** ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܬܐ ܥܒܕܐ ܠܘܬ may it be done by God *SevLet* 260b:8; **d.** ܐܝܬܝ ܠܥܒܕܐ **to accomplish** *ES1* 480:47; **9. creature** ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܗܘܐ ܥܒܕܐ ܠܥܠ ܡܢ ܨܒܝܢܐ ܕܥܒܘܕܗ he does not want the creature to be above the will of his creator *Philox1* 235:1; ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܘܕܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܒܕܐ *PhiloxV* 71:11; **10. estate, possessions** ܥܒܕܐ ܕܝܪܬܘܬܐ ܘܕܐܪܥܢܝܬܐ *am4* 583:5; ܥܒܕܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܠܗ *am5* 465:1; *IS* 40:9; ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܡܥܒܪܐ ܠܥܒܕܐ ܕܒܝܬܗ *Rechtsb2* 144:19 (to squander); ܗܘ ܕܦܠܓ ܥܒܕܗ *Rie* 135:17; ܥܒܕܗ ܘܥܘܬܪܗ [ܕܝܗܒ] ܠܗ ܐܒܘܗܝ the possessions and riches that his father presented to him *Chrmin* 258:8; **11. baggage** ܟܠܗ ܥܒܕܗܘܢ ܐܬܒܙܙ ܘܐܬܒܙܙ *ChrPsD1* 282:15; ܐܝܟ ܥܒܕܗ ܥܠ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܓܡܠܐ *Chran1* 330:17; **12. cargo** ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܐܠܦܐ ܡܠܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇. ܡܢ ܟܣܦܐ ܘܥܒܕܐ *am4* 356:1 [of ship]; ܬܓܪܘܬܐ ܘܥܒܕܐ *ib.* 361:12; 606:4; **13.** gramm. **predicate of verbal sentence** ܠܡܠܬܐ ܕܥܒܕܐ ܗ̇ܘ ܠܡܣܟܘ ܥܒܘܕܐ the subject of the sentence should be connected directly to the predicate *BhGr* 37:1 [e.g. ܐܟܝܠ ܐܢܐ ܠܚܡܐ]; 44:20 [P. 504]

Mng. 13: Moberg, Term 74*.

ܥܒܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ; JBA 1# עַבְדָּא DJBA 839, Ma 1# אבדא MD 3) **slave** ܥܠ ܥܒܕܝ ܘܥܠ ܐܡܗܬܝ *Act* 2:18; ܩܪܝܬܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ *ESJul* 81:24 (city); ܩܡܘ ܥܒܕܐ ܕܠܪܒܘܬܟ. ܘܠܥܒܕܐ ܕܥܒܕܝܟ ܫܡܫܘ the slaves of your highness arose and served as the slaves of your slaves *BalJos* 211:9 [P. 504]

ܥܒܳܕܳܐ adj. (↓ √ܥܒܕ; cf. JBA 2# עָבְדָא worshiper DJBA 839) **1. active** ܥܒܳܕܳܬܐ ܐܘ ܢܦܫܬܐ ܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ ܡܪܘܚܬܐ (our) souls should be active *SevLet* 279a:13; **2.** cs. in phrase ܥܒܳܕ ܕܘܟܬܐ **substitute** *JohEphB* 155:13 [for prefect]; ܐܣܛܪܛܓܘ ܥܒܕ ܕܘܟܬܗ ܕܐܠܟܣ *ZM1* 125:16 [P. 505]

ܥܒܕܳܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) **servilely** ܬܘܒ ܥܒܕܐܝܬ *Bhchr* 108:13 [P. 504]

ܥܒܕܕ vb. (↓ ܥܒܕܘܕܐ, √ܥܒܕ) **Quad. to enslave** ܥܒܕܕ ܠܐܢܫܘܬܗܘܢ *Bhchr* 531:23;

BhNom 23:2 [n. fnd.]; ܒܫܡܐ ܒܥܒܕܒܕܘܢ *BhebPs* 86:16 (196:v43)

QuadRef. 1. to be subjugated ܙܕܩܐ ܕܢܫܬܥܒܕ ܡܬܥܒܕܒܕ ܠܩܛܝܓܐ *ClrCor* 14:21; ܡܫܝܚܐܝܬ ܐܬܥܒܕܒܕܘ *Timpep* 200:28; ܟܠ ܒܪܢܫܐ ܠܗܘܢ ܢܬܥܒܕܒܕ *BhEth* 179:4; **2. to be subordinated, subdued** ܐܝܟ ܡܬܥܒܕܒܕ ܠܒܝܫܬܐ *Kays* 14:21 (by evil); **3. to be enslaved** ܡܬܥܒܕܒܕ ܐܝܟ ܒܗܘܡܝܐ *RomḤ* 7:26; ܒܪܐ ܢܬܥܒܕܒܕ ܠܒܗܘܪܐ *ib.* 9:12; ܐܬܥܒܕܒܕ ܠܐܦܪܟܐ ܐܝܟ *Bhce2* 519:15 (by prefect) [P. 506]

Delete *ES3* 623:4; v. ↓ ܫܥܒܕ quadref., mng. 2.

ܥܒܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܒܕܐ; ↓ √ܥܒܕ) **small slave** ܥܒܕܘܢܝ ܡܣܟܢܐ *KwDW* 119:12 [P. 504]

ܥܒܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ; TA עַבְדוּתָא TO Ex 13:3, TW 2:197) **slavery, servitude a.** general cs. ܥܒܕܘܬ ܡܘܬܐ *ES3* 250:28; det. ܦܠܚܝܢ ܥܒܕܘܬܐ ܠܫܠܡܐ ܘܠܟܝܢܐ *Bard* 25:25 (to Fate & Nature); ܘܦܢܝܬ ܥܒܕܘܬܐ. ܡܢ ܫܡܗ ܐܠܦ ܫܘܥܒܕܗ you used the word slavery. Learn its bondage from the word *ESRef1ER* 46:18; **b.** in phrase ܒܝܬ ܥܒܕܘܬܐ *Dt* 7:8 (H בֵּית עֲבָדִים) [P. 504]

ܥܒܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ) **work** *AS2* 226:27 [delete; v. ↓ ܥܒܕܢܐ mng. 2] [P. 505]

ܥܒܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) **really, indeed** ܐܬܚܝܘ ܥܒܕܢܐܝܬ *Syn* 168:15 (to be revived from death) [P. 505]

ܥܒܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) **servilely** ܗܘ ܕܡܫܥܒܕ ܘܡܫܠܡ ܥܒܕܢܐܝܬ *Cyr*^{2} 20:9 [P. 504]

ܥܒܕܢܝܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) **servile, of a slave** *SpSol4* 14:12; ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܥܒܕܢܝܬܐ ܕܡܠܟܗܘܢ *Sahd* 397:22 (obedience); ܕܘܠܝܐ ܥܒܕܢܝܐ servile servitudes *Bhchr* 108:12 [P. 504]

ܥܒܕܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ; mng. 1: CPA ܥܒܕܐ LSp 141) **1. household** ܥܒܕܬܐ ܪܒܬܐ *Gn* 26:14 (H עֲבֻדָּה; of slaves); ܥܒܕܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܠܗ *Job* 1:3; *JSB3* 371:21; *EN* 42:v51 [expl. as المقتنى من الموشى وغيرها]; **2. abundance** ܥܒܕ{ܘ}ܬܐ ܪܒܬܐ *KwD*^{2} 68:4; **3. luggage, baggage** ܐܗܠܟ ܪܘܝܚܐܝܬ ܠܪܓܠ ܥܒܕܬܐ ܕܩܕܡܝ *Gn* 33:14 (H מְלָאכָה); **4. affairs, goods** ܠܟܝܢ ܠܗ ܥܒܕܬܐ ܪܒܬܐ *JohEphB* 267:14 [P. 505]

N, SG § 26B; mng. 2: Schleifer, WZKM 29 (1916) 413.

ܥܒܘܒܐ n. **(uncertain)** *BAli2* 196:14 [perh. expl. as القرون] [P. 504]

Bernst, ZDMG 6 (1852) 359.

ܥܒܘܕܐ, f. ܥܒܘܕܬܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ; CPA ܥܒܘܕ creator CCPA5 249) **1. creator** ܢܦܪܘܫܝܗ ܠܗܘܢ ܥܒܘܕܗܘܢ *Bard* 12:3; ܪܫܡܗ ܕܥܒܘܕܐ *ESRef1* 4:4 (word); ܐܬܘܗܝ ܥܒܘܕܐ *PhilV* 71:10; ܥܒܘܕܐ ܕܟܠ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ *MP* 38:2; *Bhchr* 415:1; **2. a. doer, perfector** ܥܒܘܕܐ ܕܡܠܬܐ *James* 1:22 (ποιητής); ܥܒܘܕܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܦܪܘܩܢ *Ath* 21:7; **b. one who commits** ܐܢ ܬܗܘܐ ܦ{ܠ}<ܩ>ܘܬܐ. ܕܠܝܬ ܠܡܚܛܝܢ ܠܥܒܘܕܗ ܡܢ ܕܝܢܐ *MiS* 497c:24 (sin); **3.** gramm. **a. active** ܟܠ ܡܠܬܐ ܐܢ ܥܒܘܕܬܐ ܘܐܢ ܚܫܘܫܬܐ any verb, whether active or passive *EṬ* 26:16; 32:20; ܥܒܘܕܐ ܘܚܫܘܫܐ *BhGr* 36:24-38:10; **b.** [calque < Arab فَاعِل] **agent, active subject of verbal clause** *EṬ* 5:11; ܥܒܘܕܐ ܗܢ ܐܬܘܗܝ. ܫܡܐ ܕܩܕܡܐ ܠܗ ܡܠܬܐ. ܘܗܘ ܡܐ ܕܕܡܐ ܠܗ the subject is the noun, or that which is similar to it, which the verb precedes *BhGr* 36:26; 40:13; etc. [P. 505]

Mng. 3: Moberg, Term 74*.

ܥܒܘܕܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) **in a completely active sense** *BhGr* 39:22 [of ܡܬܦܗܡܢܐ which is of a pass. gramm. type but means 'understandable']

Moberg, Term 74*.

ܥܒܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. creation** ܦܘܡܐ ܫܒܝܚܐ ܕܥܒܘܕܘܬܐ *4Macc* 14:7; ܥܒܘܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *IA1* 244:v434; ܪܘܡܐ ܕܥܒܘܕܘܬܗ *JSB2* 11:19 (clamor); ܚܝܠܐ ܕܥܒܘܕܘܬܗ *am3* 481:6; **2. action, working** ܒܡܠܗܝܢ ܢܫ<ܬ>ܪܪܘܢ ... ܟܠ ܥܒܘܕܘܬܗ *ER* 77:2 (to be persuaded); *BO2* 121b:22; **3.** gramm. **a. active state** *BhGr* 36:25; 39:21; etc.; **b.** [calque < Arab الفاعليّة] **quality of being active subject or agent** ܒܡܠܐ ܡܥܒܪܢܝܬܐ. ܢܦܩܘܬ ܥܒܘܕܘܬܐ ܘܚܫܘܫܘܬܐ ܐܟܚܕܐ ܗܘܐ in transitive verbs, both the doer [i.e. subj.] and the

receiver [i.e. obj.] of the active are attached (in the verbal form) *BhGr* 101:13 [P. 505]
Mng. 3: Moberg, Term 74*.

ܥܒܘܕܘܪܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) **1. completely active** ܥܒܘܕܘܪܐ ܠܚܘܕ ܡܬܬܣܝܡ only completely active verbal forms are formed *BhGr* 139:15 [i.e. finite verbs w/o obj. suff.]; 140:26; **2. performing, working** ܥܒܘܕܘܪܝܬܐ ܗܠܝܢ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܠܫܪܝܪܘܬܐ the muscles which perform these tasks *Med* 179:24 [P. 505]
Mng. 1: Moberg, Term 74*; mng. 2: Schleifer 207.

ܥܒܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **creator** ܥܒܘܕܘܬܐ ܐܚܪܬܐ *ESHaer* 13:17; ܡܠܟܬܐ ܥܒܘܕܘܬܐ *ES1* 131:45 [P. 505]

ܥܒܘܠܐ n.m. (↓ √ܥܒܠ) **1. thick** abs. ܣܥܪܗ ܥܒܘܠ *ZM2* 46:22 (hair); **2. leafy** ܐܝܠܢܐ ܪܡܐ ܘܥܒܘܠܐ *ES1* 345:25; ܡܛܠܠܐ ܥܒܘܠܐ *ESL2* 271:17 (roof); **3. numerous** ܡܪܥܝܬܟ، ܥܒܘܠܬܐ *AM1* 29:25 (flock); **4. rich** abs. ܥܒܘܠܝܢ ܥܒܘܕܝܬܐ ܡܝܬܪܐ *Cyr*[2] 204:15; *AS3* 81:13 [n. fnd.]; **5. full measure** ܥܒܘ{ܠ}ܠܐ *BBah* 937:27 [expl. as ܦܝܫܐ ܡܫܘܡܠܝܐ] [v. LS 355] [P. 506]

ܥܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܒܐ; ↓ √ܥܒܒ) **thicket** ܥܠ ܠܥܒܘܢܐ ܗܘ *ThMarg1* 159:12 [P. 514]

ܥܒܘܪܐ n.m. (JBA עֲבוּרָא DJBA 840, Ma עבוריא pl. crops MD 340. Akk *ebūru* CAD E 16) **grain** ܣܘܓܐܐ ܕܥܒܘܪܐ ܘܕܚܡܪܐ *Gn* 27:28 (H דָּגָן; U incorr. voc. ܥܒܘܕܐ); *Jos* 5:11 (H עֲבוּר); 5:12; *Ps* 65:14 (H בָּר); ܥܒܘܪܐ ܠܣܝܒܘܬܐ ܕܕܝܪܐ *Rabb* 210:18; *am3* 391:9; *IA2* 332:v1585; ܡܟܠܝܐ ܕܥܒܘܪܐ *ChrPsD1* 256:10 (granary) [P. 509]
AIOA 47.

ܥܒܘܪܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 1: CPA ܥܒܘܪ LSp 142, JPA עבור DJPA 393; mng. 2: JPA ib.) **1. one who crosses, wayfarer** ܐܝܟ ܐܪܚܐ ܘܐܝܟ ܥܒܘܪܐ *ESHebd* 65:v1330 (& a wayfarer); f. ܥܒܘܪܬܐ *ESNisB1* 61:9; **2. transitory** ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܡܣܬܟܠ. ܡܝܬܐ ܘܥܒܘܪܐ ܐܝܟ ܐܢܘܢ, *ES1* 402:12; ܢܘܗܪܐ ܥܒܘܪܐ *Philox1* 121:11; ܐܘܪܚܐ ܥܒܘܪܐ *Add* 42:16; ܥܠܡܐ ܥܒܘܪܐ *AM2* 344:30 [P. 508]

ܥܒܘܪܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܪ) **in passing** ܕܠܐ ܥܒܘܪܐܝܬ ܬܒܚܘܢ ܐܢܘܢ *Nest* 18:8 (to examine); ܥܒܘܪܐܝܬ ... ܐܡܪܝܢ *SevLet* 400:4; ܥܒܘܪܐܝܬ ܐܬܐܡܪ ܡܕܡ *Med* 28:2 [P. 508]

ܥܒܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **transgression, violation** ܥܒܘܪܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܝܐ *KwDW* 105:11 [P. 508]

ܥܒܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 2: cf. JBA עֲבַרְיָינָא transgressor DJBA 842) **1. crossing, transmigrating** ܕܠܐ ܥܒܘܪܝܐ ܡܩܘܝܢ ܢܦܫܬܐ the souls remain without transmigrating *SpSol4* 19:3; **2. transition, transposition** ܥܒܘܪܝܐ ܡܫܘܚܠܦܬܐ ܕܬܪܝܗܘܢ *DM* 318:2 [of status of the two of them, i.e. Father & Son]; **3. violation, transgression a.** of law ܥܒܘܪܝܐ ܕܢܡܘܣܐ *ES2* 27:8; *PrHex* 5:22; **b.** of command ܥܒܘܪܝܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܠܐܠܗܐ *Ath* 15:7; **4. offense, sin** ܥܒܘܪܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ *PetrIb* 133:3; **4. destruction, annihilation** ܥܒܘܪܝܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ *SB* 155:5 (of the elements) [P. 508]

ܥܒܘܪܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܒܪ) **transitory things** ܠܥܒܘܪܝܬܐ ܡܗܝܪ ܗܘ ܠܒܝ *ESEccl* 115:10 (skilled); *AlexSy* 5:6 [P. 508]

ܥܒܘܨܐ adj. (↓ ܥܒܨܐ) **varicolored** *BAli2* 197:5 [expl. as الابلق من الغنم والبلقة] [P. 509]

ܥܒܘܨܘܬܐ n.f. (↓ ܥܒܨܐ) **variegated coloring** *BBah* 1400:23 [expl. as بلقة] [P. 509]

ܥܒܠ vb. (↓ ܥܒܘܠܐ, ܥܒܠܐ, ܥܒܠܘܬܐ, ܥܒܝܠܐ, ܥܒܝܠܘܬܐ, ܡܥܒܠܐ, ܡܥܒܠܐ; perh. Ma 3# אבט MD 4) **Pe.** [*a/a*] **to be thick** ܥܢܝܢ ܗܦܟ ܘܥܒܠ *KwDW* 6:14; ܡܥܝܢܘܬܐ ܕܠܗ ܠܐ ܬܥܒܠ *JobHex* 15:32
Pa. to make plentiful ܦܪܥܒ ܘܥܒܠ ܠܚܕܘܬܢ he caused our joy to sprout and be thick *BrCh1* 131:6 [P. 506]

ܥܒܠܐ adj. (↓ √ܥܒܠ) **thick** ܚܫܘܟܐ ܥܒܠܐ ܘܐܛܝܡܐ *ESRef1* 83:1 (darkness) [P. 506]

ܥܒܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܠ) **thickness** ܕܦܐ ܗܘ ܐܝܠܢܐ ... ܡܢ ܥܒܠܘܬܗ *Geop* 62:30 (pruning of foliage) [P. 506]

ܥܒܝ vb. (↓ ܥܒܝܐ, ܥܒܝܐ, ܥܒܝܐܝܬ,

ܥܒܝܢܘܬܐ, ܥܒܝܝܐ, ܥܒܝܘܬܐ, ܡܥܒܝܢܐ, ܡܥܒܝܢܢܐ, ܡܥܒܝܢܢܢܐ, ܡܥܒܝܢܘܬܐ) **Pe.** ܥܒܐ **to be thick** ܥܒܝ ܬܡܢ ܒܗ ܠܡܐܟܘܠܬܗܘܢ *IAB1* 321:15 (foods); ܥܒܐ ܐܦܝܗܘܢ *AM2* 352:8; ܥܒܐ ܘܥܒܝܢ ܥܡܛܠܝܐ *BhGr* 106:8 (darkness)

Pa. to make thick, hard ܥܒܝ ܠܒܗ *Ex* 8:11 (H הַכְבֵּד; heart); ܥܒܝܘ ܠܒܘܬܗܘܢ *ES2* 117:33; ܠܐ ܬܥܒܐ ܬܥܒܝܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܬܚܘܬܝܘܗܝ ܦܐܬܬܐ *Philox1* 409:5 (excessive eating); ܡܥܒܝܢ ܠܗܘܢ ܠܐܬܘܬܐ ܕܟܬܝܒܬܐ *JBhSy* 4:16 (letters)

Etpa. 1. to become solid, thick a. understanding ܡܬܥܒܝܐ ܠܗ ܡܕܥܗܘܢ *TB* 52:5 (understanding); **b.** esp. heart ܐܬܥܒܝ ܠܗ ܠܒܐ ܕܥܡܐ ܗܢܐ *Didasc* 161:8 (heart); ܡܬܥܒܝܐ ܠܒܐ ܠܗܘܢ *Philox1* 17:3; ܐܬܥܒܝ ܠܒ ܠܒܗ ܕܥܡܐ JS in *MS1* 43:v311; **2. to swell** ܐܬܥܒܝ ܟܠܗ ܦܓܪܗ *Chran2* 115:13; **3. to become solid, thick** ܡܢ ܡܝܐ ܩܕܡ ܘܐܬܥܒܝ *PhilV* 156:18 [firmament]; ܐܐܪ ܡܢܗ ܐܬܥܒܝ ܘܗܘܐ ܥܪܦܠܐ ܠܡܝܐ *MiS* 696b:1 (air); ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܙܪܥܐ ܐܬܥܒܝ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܒܦܓܪܐ like the example of a seed, the Word God became thick in the body *ZM1* 163:25; ܗܘ ܡܢ ܗܘ ܐܬܥܒܝ. ܠܐ ܫܢܝܐ ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܐ *ib.* 211:5 [Christ]; **4. to become hard, harden** ܐܬܥܒܝ ܠܒܗ *Ex* 7:22 (H וַיֶּחֱזַק; cf. ESGE 136:12; heart) [P. 507]

ܥܒܝܐ n.m. (↓ √ܥܒܐ) **1. thickness** ܥܒܝܗ ܦܫܝܛ *1Kg* 7:26 (H עֳבִי); ܥܒܝܗ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܦܫܝܛ *PsC* 172:11; **2. swelling** ܡܚܘܬܐ ܕܥܒܝܐ *Is* 1:6 (H טְרִיָּה); ܠܥܒܝܐ ܕܗܢܐ ܡܚܝܢ ܕܡܐܬܝܢ ܦܓܪܐ ܢܦܫܗܘܢ *ESL3* 23:2; ܢܦܩ ܥܒܝܐ ܕܡܢܗ ܡܢܗ ܠܫܘܠܡܐ *Narsai1Sy* 104:17; ܥܒܝܐ ܘܫܘܚܢܐ *Philox1* 378:10 (& sores); *ChrPsD1* 253:11 [P. 507]

ܥܒܝܐ adj. (↓ √ܥܒܐ; OfA עבי DNWSI 820, JBA עֲבֵי DJBA 840, Ma אביא MD 4) **1. thick, dense a.** general, abs. ܡܢܐ ܕܥܒܐ *ES1* 427:20; *Med* 220:14; **b.** of sleep ܫܢܬܐ ܥܒܝܬܐ *JSB5* 772:22; **c.** of the mind, abs. ܥܒܐ ܒܗܘܢܗܘܢ *Macc* 80:16; **d.** of Islamic paradise ܦܪܕܝܣܐ ܡܬܢܫܝܐ ܡܕܡ ܘܗܘܐ ܥܒܝܐ *Chran1* 229:17 (to acknowledge); **e.** of thick sounds abs. pl.f. ܒܩܠܐ ܩܠܐ ܕܥܒܝܢ *JBhSy* 14:11; 16:19; det. ܥܒܝܬܐ *CatWr3* 1169b:33; **f.** for Gr δασύς aspirated breathing ܥܒܝܬܐ JE in *MerxSy* 78:4; Sev in *ib.* 43:15; ܡܠܘܬܐ ܥܒܝܬܐ *ET* 36:12; **2. swollen** abs. ܗܘ ܕܥܒܐ ܒܟܪܣܗ *KwDW* 24:9 [P. 507]

Mng. 1.e.f.: I. Guidi, BISO 1 (1877) 433; Merx 83ff.; 255[1]; Moberg, Term 73*.

ܥܒܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܐ) **stupidly** ܗܟܢ ܥܒܝܢܐܝܬ ܡܬܪܥܝܢ ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ *MiS* 407a:12 (to have an opinion) [P. 507]

ܥܒܝܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ) **1. creature** ܐܠܦܬ ܠܥܒܝܕܐ ܟܠܗܘܢ (the word of prophecy) taught all the creatures *Philox1* 209:3; **2.** gramm. **direct object** ܘܐܘܠܨܢܐ ܫܡܐ ܕܥܒܝܕܐ. ܘܥܒܝܕܬ ܠܗ ܗܘ ܕܥܒܝܕܐ *BhGr2* 73:v814 [i.e. in sentence ܗܘ ܐܘܠܨܢܐ ܥܒܕ ܠܗ ib. v813] [P. 505]

Mng. 2: Moberg, Term 74*.

ܥܒܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. creation** cs. ܥܒܝܕܘܬ ܥܠܡܐ *ES1* 152:21; det. ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ *ER* 80:6; DionT in *MiS* 378:22 [n. fnd.]; **2. forming, making** ܥܒܝܕܘܬܗ ܕܡܠܝܐ *ExHex* 32:35 (ποίησις); **3.** cs. in phrase ܥܒܝܕܘܬ ܐܦ̈ܘܣܛܐ **simulation, imitation** *JEschol* 24:4; **4.** cs. in phrase ܥܒܝܕܘܬ ܦܪܨܘܦܐ ***prosopoeia*, personification** (προσωποποιία) *PO12* 81:14 [P. 505]

- ܥܒܝܕܘܬ ܐܬܘ̈ܬܐ n.f.cs. (↓ ܐܬܐ pl.) **wonder working** ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܐ ܥܒܝܕܘܬ ܐܬ̈ܘܬܐ. ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥ *Cyr*[2] 186:25 (θαυματοποιία) [P. 505]

ܥܒܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ; TA עֲבִידְתָּא TO Ex 31:15, JBA עֲבִידְתָּא DJBA 850, Ma עבידאתא pl. MD 340) **1. deed, action** ܠܡܥܒܕܗ̇ ܠܥܒܝܕܬܐ *Gn* 34:19 (H דָּבָר); ܥܒܕ ܥܒܝܕܬܐ ܗܕܐ *Jud* 6:29; *Afr* 313:18; ܐܬܪ ܕܐܬܥܒܕܬ ܗܕܐ ܥܒܝܕܬܐ *am3* 57:9; ܐܬܝܕܥܬ ܥܒܝܕܬܐ *MiS* 642b:6 (to be made known); **2. work** ܥܒܝܕܬܐ ܠܥܠ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ *Rechtsb3* 172:10 (above an acceptable amount); **3.** pl. **affairs** [cf. ↓ 2#ܨܒܘܬܐ] ܐܦ … ܢܬܬܠܝܢ ܥܒܝܕܬܗܘܢ *3Macc* 7:2 (πράγματα; to be well); ܡܠܟܐ ܥܒܝܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Afr* 8:6; **4. mate-**

rials ܡܢ ܥܒܕܬܐ ܡܬܩܢܝܬܐ ܘܡܫܬܒܚܬܐ *Afr* 6:14; **5. object, garments** ܡܠܒܘܫܗ ܗܘ ܕܗܘ ܥܒܕܬܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ *ZM1* 31:17 [P. 505]

ܥܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܝ) **1. thickness a.** general ܥܒܝܘܬܐ ܘܠܛܝܦܘܬܐ *GalSimp* 274:4; **b.** aspirateness of sound ܐܝܬ ܐܝܬ ܢܦܩܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܡܢ. ܕ. ܠܐ ܡܫܠܛ ܠܥܒܝܘܬܐ. ܠܘܬ ܡܨ' ܕܐܬܘܬܗ ܐܝܟ ܗܝ ܒܡܨܥܝܘܬܐ JE in *MerxSy* 78:17 [on pronunciation of ܕ in ܕܠܝܬܐ like middle consonant ܡ]; **2. dullness** cs. ܥܒܝܘܬ ܗܘܢܐ *AS4* 70:15 (of mind); ܥܒܝܘܬ ܠܒܐ *Philox1* 269:19 (of heart); det. ܥܒܝܘܬܐ ܕܠܐ ܝܕܥܬܐ *SevLet* 340:7 (of ignorance); ܥܒܝܘܬܐ ܘܠܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܪܥܝܢܝܗܘܢ dullness and deficiency of their minds *JEschol* 14:6; **3.** w. ܦܠܚܘܬܐ **rusticity** *SAL1* 25:11 [P. 507]

Mng. 1b: Moberg, Term 73*.

ܥܒܝܛܐ [voc. incorr. ܥܒܝܛܐ *BhGr* 24:7; 231:7] n.m. (JBA עֲבִיטָא DJBA 840) **packsaddle** ܥܒܝܛܐ ܕܓܡܠܐ *Gn* 31:34 (H כַּר; of camel); ܕܩܛܒܐ ܠܓܡܠܐ. ܗܢܘ ܕܓܡܠܐ ܗܢܘ ܥܒܝܛܐ *BhNom* 389:4; *EN* 41:v35 [expl. as قتب]; *BAli2* 197:13; *BBah* 1401:17 [expl. as ܐܘܟܦܐ ܕܓܡܠܐ] [P. 507]

ܥܒܝܛܐ adj., n.m. (↓ √ܥܒܛ; cf. Arab عبيط stupid Wehr 588) **1. thick** ܚܫܘܟܐ ܥܒܝܛܐ *MiS* 447a:5 (darkness); ܐܒܩܐ ܥܒܝܛܐ *Bhchr* 259:9 (powder); **2. leafy** abs. ܬܚܝܬ ܐܝܠܢ ܕܥܒܝܛ *1Kg* 14:23; *2Kg* 16:4; 17:10; *Jer* 3:6 (H רַעֲנָן; cf. ES2 104:12; but ܥܒܝܛ Dt 12:2; Ez 6:13; ܕܥܒܝܛ Is 57:5; ܥܒܝܛܐ 2Chr 28:4); *Jul* 112:28; **3. wooded, dense a.** adj., abs.f. ܚܕܐ ܥܒܝܛܐ ܕܐܝܠܢܐ. ܥܒܝܛܐ ܗܘܬ *VRabb* 192:10 [Edessa; w. sin]; **b.** n.m. **woods** ܘܗܘܬ ܥܒܝܛܐ ܗܘܬ ܡܛܠܠܬܗ *Ez* 31:3 (H חֹרֶשׁ; cf. ES2 191:3: ܥܒܝܛܐ ܠܘܩܕܐ); **4. numerous** abs. ܕܥܒܝܛܝܢ JE in *ES1* 191:39 (reptiles); det. ܥܒܝܛܬܐ ܡܪܥܝܬܐ *am2* 183:2 (flock); ܡܘܗܒܬܐ ܥܒܝܛܬܐ *Rie* 120:23; **5. rich** abs. ܥܒܝܛܐ ܗܘܬ ܥܕܬܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ the church was rich in spiritual gifts *SAL2* 285:24; **6. abounding, having in excess** abs. ܐܝܬܝܗ ܒܥܘܬܪܐ ܘܒܡܣܬܪܒܝܘܬܐ ܥܒܝܛܐ *PO8* 261:5 (in riches & plenty) [P. 506]

ܥܒܝܛܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܛ) in phrase ܥܒܝܛܐܝܬ ܘܡܣܬܝܒܪܐܝܬ **unceasingly** *PO16* 839b:1 (& frequently) [P. 506]

ܥܒܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܛ) **1. thickness** cs. ܥܒܝܛܘܬ ܦܚܐ *EbPar* 45:1 (of trap); **2. loud noise, tumult** ܥܒܝܛܘܬܗ ܕܩܪܒܐ *JosephB* 812:4 (of war) [P. 506]

ܥܒܝܪܐ n.m. (↓ √ܥܒܝ) **1. swelling** ܡܠܝܚܘܬܐ ܕܥܒܝܪܐ *Geop* 93:22; **2. muddy land** ܗܘ ܕܩܪܝܢ ܥܒܝܪܬܐ *Geoppraef* 1:3; **3. thickness** ܥܒܝܪܗ ܕܡܢ ܐܝܟ ܩܫܬܐ *ChrPsD2* 276:14 [of rainbow] [P. 507]

ܥܒܝܪ adj. (↓ √ܥܒܪ) **1. passing over** ܥܒܝܪ ܡܢܝܢܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܛܐ passing over the number and measure that a man can reach *am2* 75:21; ܪܫܝܗ ܥܒܝܪ ܠܥܠ ܠܫܡܝܐ *JSB3* 880:22; **2. past** ܙܒܢܐ ܥܒܝܪܐ ܕܕܚܝܐ *DionbṢcomt* 147:1 [P. 508]

ܥܒܝܪܐ adj. (↓ √ܥܒܪ) **1.** gramm. **past, preterite** abs. ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ *EṬ* 19:10; **2.** abs., w. ܡܢ **it surpasses, exceeds** ܥܒܝܪܝܢ ܗܘܝ ܗܢܝܢ ܡܢ ܡܠܬܐ it is impossible to describe *EChe8* 9:1 (WMcL 334:17 = B 480:14) [lit. (the matters) exceeded speech]; **3.** f.cs. in phrase ܥܒܝܪܬ (ܒ)ܥܘܠܝܡܘܬܐ **past the bloom of youth** *1CorḤ* 7:36 (ὑπέρακμος); *SevLet* 252b:12 [P. 508]

ܥܒܝܬܐ n.f. (< Arab عباءة) **cloak** ܥܒܝܬܐ ܕܡܪܩܡܐ ܒܡܨܥܬܗ a cloak woven in its middle *am3* 547:3; ܬܪܬܝܢ ܥܒܝܬܐ ܕܡܪܩܡܐ *ThMarg1* 134:9; ܡܫܚ ܬܘܒ ܬܘܬܝܗܘܢ ܥܒܝܬܐ *Chran1* 254:30; ܥܠܝ ܥܒܝܬܗ ܡܢ ܠܪܝܫܗ *RHRB* 23:9; *EN* 37:v33 [expl. as عباية] [P. 507]

ܥܒܪܪܐ adj. (↓ √ܥܒܪ) **wooded** ܡܫܝܚܐ ܥܒܝܪܐ *4KgdHex* 16:4 (ἀλσώδης) [P. 514]

ܥܒܪ vb. (↓ ܡܥܒܪܢܐ, ܡܥܒܪܢܘܬܐ, ܡܬܥܒܪܢܐ, ܡܬܥܒܪܢܘܬܐ, ܥܒܘܪܐ, ܥܒܘܪܘܬܐ, ܥܒܘܪܐ, ܥܒܘܪܘܬܐ, ܥܒܝܪ, ܥܒܝܪܐ, ܥܒܪ, ܥܒܪܐ, ܥܒܪܐ, ܥܒܪܬܐ, ܥܘܒܪܐ; JBA עבר DJBA 840, Ma 1# אבר MD 4) **Pe.** [*a/a*] **1. to pass, cross over** ܘܥܒܪ ܢܗܪܐ ܘܩܡ *Gn* 31:21; *Dt* 27:4; & *passim*; ܥܒܪ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ *Mt* 9:1; ܥܒܪܬ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *OS* 21:5; **2. to pass by, elapse a.** general **(1)** alone

ܠܐ ܬܥܒܪ ܡܢ ܥܒܕܟ *Gn* 18:3; **(2)** w. acc. ܢܥܒܪܝܢܝ ܟܣܐ ܗܢܐ let this cup pass from me *Mt* 26:39 [cited Afr 459:1]; ܠܐ ܓܒܪ ܐܢܫ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܕܢܥܒܪ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܗ *am4* 565:5; **b.** road ܐܘܪܚܐ ܕܫܦܝܐ ܕܥܒܪܐ ܫܒܝܠܗ̇ *am3* 278:2; ܦܬܝܐ ܐܝܟ ܕܥܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܝ ܡܠܟܐ *ChrPsD2* 267:6; **c.** time ܥܒܪ ܚܨܕܐ *Jer* 8:20; ܥܒܪ̣ܬ ܫܒܬܐ *Mk* 16:1 (διαγίγνομαι); ܥܒܪ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܡܠܠܐ ܫܬܩܐ *to* 20:v74; **3. a. to overflow, inundate** ܢܫܛܘܦ ܘܢܥܒܪ *Is* 8:8; ܦ̈ܠܓܘܬܐ ܕܥܒܪ̈ܝ *Job* 6:15 (streams); ܒܫܘܦܥܐ ܥܒܕ ܠܡܫܘܪܐ. ܢܥܒܪ ܠܐܬܪܗ *Nah* 1:8; **b.** metaph. **to invade** ܘܢܫܛܘܦܘܢ ܘܢܥܒܪܘܢ *Dn* 11:10; ܥܒܪܘ ܐܘ̈ܢܝܐ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chrmin* 6:1 (Huns); **4. to pass through a.** w. ܒ-: ܥܒܪ ܐܒܪܡ ܒܐܪܥܐ *Gn* 12:6; ܢ̈ܘܢܐ ܕܝܡܐ ܕܥܒܪܝܢ ܒܫ̈ܒܝܠܐ ܕܝܡ̈ܡܐ *Ps* 8:9; ܘܥܒܪ ܡܪ̱، ܡܐܪ̱، ܒܡܠܘ̇ ܗܠܝܢ *am1* 69:18 (GN); **b.** w. acc. ܥܒܪ ܠܒ̈ܢܝ ܥܡܘܢ *Jud* 11:29; *Is* 23:10; **5. to come before, precede** ܡܦܠܓܘ ܕܥܒܪ previous chapter *Kays* 37:11; **6. to withdraw, depart, go away a.** general ܬܐ ܢܥܒܪ ܠܡܫ̈ܪܝܬܐ ܕܥܘܪ̈ܠܐ ܗܠܝܢ *1Sm* 14:6; ܠܐ ܥܒܪ ܡܢ ܫܛܝܘܬܗ *ESSerm4* 60:v590 (from madness); ܢܥܒܪ ܡܢܗ ܛܢܢܐ *Spic* 40:9 (jealousy); ܥܒܪ ܠܗ ܡܢܗ̇ *Jul* 55:4; **b.** w. ܡ̣ܢ ܥܳܠܡܳܐ **to die** ܡܐ ܕܥܒܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ *EbMai10* 299b:25; **7. a. to cease** ܥܒܪ ܡܢ ܕܠܡܗܘܐ *Gn* 18:11 (H חָדַל); **b. to fall away from the heart** ܠܐ ܢܥܒܪܘܢ ܡܢ ܠܒܟܘܢ *Dt* 4:9 (H סָר; day); **8. to go quickly, hasten** ܫܡ ܕܝܢ ܢܥܒܪ ܡܥܡܠ ܠܡܐܡܪ ܗ̇ܝ ܕܡܬܒܥܝܐ *ThEd* 25:11 (to speak); **9. a.** w. ܥܠ ܒܙ̈ܢܬܐ **to miss, pass by** ܠܐ ܢܥܒܪ̈ܝ ܒܙ̈ܢܬܐ ܥܠܝܟܘ *apap* 288:17; ܥܠ ܗܦ̈ܟܐܬܐ ܒܙ̈ܢܬܐ ܥܒܪܝܢ ܥܝܒܟܐܝܬ *IS* 1:9 (rashly); 45:8; **b. to not be able** ܐܢ ܐܢܫ ܢܬܕܪܐ ܐܫܟܘܬܐ. ܘܢܥܒܪ ܠܡܐܫܘܘ ܦܪ̈ܘܣܗ *TB* 170:25; **10. to transgress, violate a.** alone ܥܒܪܬܘܢ ܦܘܩܕܢܝ *to* 19:v30; **b.** w. ܥܠ: ܥܒܪܘ ܥܠ ܕܝܢܐ *Jer* 5:28 (law); ܥܒܪܘ ܥܠ ܢܡܘܣܟ *Dn* 9:11; ܠܡܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܥܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ *Mt* 15:3 [cited Ath 24:6]; ܢܥܒܪ ܥܠ ܢܡܘܣܐ *HVChr* 180:3; **11. to overcome, get the better of, surpass a.** evil ܥܠ ܟܠ ܐܢܫ ܐܡܝܢܐܝܬ ܥܒܪ̣ܬ ܒܝܫܬܟ *Nah* 3:19; **b.** people ܢܥܒܪ ܐܢܘܢ ܒܠܒ̈ܬܐ *AS* 8:12; ܥܒܪ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘܘ ܒܝܘܡ̈ܬܗ *EChe2* 5:1 (WMcL 69:3 = B 90:12); ܥܒܪ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܡ̈ܝܐ *Bhchr* 170:11; **c.** wine **(1)** act. ܥܒܪܗ ܚܡܪܗ *Jer* 23:9 [i.e. made him drunk]; ܠܠܘ̇ܛ ܦܐܝܐ ܥܒܪܗ ܚܡܪܗ *IAB1* 102:12; **(2)** pass., w. ܒ- pass.part. ܥܒܝܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܚܡܪܐ *Chran2* 91:3; **d.** odor ܪܝܚܐ ܗܢܝܐ ܕܥܒܪ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܪ̈ܡܐ ܕܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ a sweet odor which surpassed all aromas in this world *SB* 115:19; **12.** w. ܥܠ ܚܡܪܐ **a. to misuse wine** ܡܥܬܕܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܪܘܝܐ ܘܥܒܪ ܥܠ ܚܡܪܐ *Rechtsb2* 158:19; **b.** act. part. **drunkard** ܥܒܪ ܥܠ ܚܡܪܐ *1Tim* 3:3 (πάροινος); *Tit* 1:7; ܠܐ ܢܗܘܐ ܥܒܪ ܥܠ ܚܡܪܐ *Vc* 52:12; **13.** w. ܥܠ **to convince, persuade** ܥܒܪ ܥܠ ܐܦܝܣ<ܩܘܦܐ> *Chrmin* 251:6

Af. 1. to make pass ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 8:1; ܐܥܒܪܬܝܘܗܝ ܠܥܡܐ ܗܢܐ ܝܘܪܕܢܢ *Jos* 7:7 (H הֶעֱבִיר); ܐܥܒܪ ܐܢܘܢ *Afr* 224:1; ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܐܥܒܪ ܒܢܘܪܐ *ES1* 553:40; ܠܐ ܡܥܒܪ ܗܘܐ ܒܟܠܗ̇ ܫܘ̈ܩܐ *AS* 188:24; **2. a. to expel** ܐܥܒܪ ܙܢ̈ܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *1Kg* 15:12; **b. to take away** ܐܥܒܪܘܗܝ ܡܢ ܡܕܡܝ *Šar* 53:14; ܐܥܒܪܘ ܠܒܠܝܡܬܐ ܗ̇ܝ *ZM1* 27:19; **3. to transport** ܢܥܒܪ ܡܐ̈ܢܐ *Mk* 11:16 (διενέγκῃ); **4. to remove, take away** ܘܐܥܒܪ ܢܘܚ ܟܣܝܐ ܕܩܒܘܬܐ *Gn* 8:13 (H וַיָּסַר; covering); ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ ܚܣܕܝ *ib.* 30:23 (H אָסַף; shame); ܡܥܒܪ ܐܘܠܨ̈ܢܝܢ *Afr* 430:20 (grief); ܐܒ̈ܘܒܐ ܚܠܝ̈ܐ ܡܥܒܪ̈ܢ، ܝܨܦܬܐ sweet pipes which remove care *Spic* 41:27; ܘܡܥܒܪ ܡܢܗ ܛܢܢܐ ܘܚܪܝܢܐ *Afr* 117:3 (jealousy & strife); **5. to abolish, remove, abrogate** ܐܥܒܪܘ ܐܠܗ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *1Sm* 7:3 (H הֵסִיר); ܐܥܒܪ ܟ̈ܠܘܬܐ *Is* 36:7; ܠܡܥܒܪܘܬܗ̇ *Jer* 32:31; *Bard* 27:10; *ES1* 485:42; ܠܗܢܐ ܠܚܘܫܐ ܐܥܒܪܗ *MS2* 68:12; **6. to obliterate, destroy** ܐܥܒܪ ܥܡ ܕܗܠܝܢ ܐܦ ܥܘܠܝܠܐ ܕܫܒܠܐ Philox in *StephbarṢud* 42:8; **7.** w. ܡܢ- **to take off** ܐܥܒܪ̣ܬ ܡܢܗ̇ ܡܐ̈ܢܐ ܕܐܪܡܠܘܬܐ *Chran1* 59:13; **8. to make pass through** ܡܥܒܪ ܡܢ ܗܢܐ ܠܓܒܐ ܠܗܢܐ *Ex* 26:28 (H מַבְרִחַ; bar); ܐܥܒܪ̣ܬ ܒܨ̈ܕܥܗ *Jud* 5:26 (H חַלְּפָה; tent pin); **9. to remove** (from office, rule) ܗ̇ܘ ܕܥܒܗ ܙܒܢܐ

ܠܦܠܘܣܘܣ ܦܘܠܡܘܣܐ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܗ ܐܥܒܪ ܗܘܐ *ECmPal* 9:15 = *am1* 214:15; ܐܥܒܪܗ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܗ *MP* 32:12; ܠܒܪ ܒܗܡܢܐ ܡܥܒܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪܫܝܢܘܬܗ *ThMarg1* 30:6; **10. to forgive a sin** ܐܥܒܪ ܣܟܠܘܬܟ *2Sm* 12:13 (H הֶעֱבִיר); ܐܥܒܪ ܚܘܒܘ̈ܗܝ *Job* 7:21; ܬܥܒܪ ܥܘ̈ܠܗܝ ... ܕܥܒܕܟ *1Chr* 21:8 (> // 2Sm 24:10); ܐܥܒܪܬ ܣܟ̈ܠܘܬܗܘܢ *Jul* 74:2; **11. to translate** ܦܘܫܩܐ ܗܢܘܢ ܕܐܥܒܪܘ ܐܝܟ ܠܡܠܬܐ ܠܠܫܢܐ ܦܪܣܝܐ JE in *ZDMG32* 483:3; ܠܡܥܒܪܘ ܡܠ̈ܬܐ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܦܪܣܝܐ ܘܡܢ ܦܪܣܝܐ ܠܝܘܢܝܐ *Bhchr* 162:18; **12. to proclaim, institute** ܐܥܒܪ ܩܠܐ *Ezr* 1:1 (H הֶעֱבִיר; edict); **13. to convert** (to a religion) ܐܥܒܪܗ ܡܢ ܚܢܦܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܛܝܝ̈ܐ ܒܩܛܝܪܐ *Bhchr* 176:10 (by force); **14. to pass (time)** ܢܥܒܪ ܣܬܘܐ *PetrIb* 106:4 (winter); ܐܥܒܪܬܝܗ̇ ܡܟܝܠ ܠܟܠܗ ܝܘܡܐ *KwDW* 392:24; **15.** w. ܥܠ **to transgress, violate** ܐܥܒܪ ܐܕܡ ܦܘܩܕܢܝ *4Ezr* 7:11; ܐܝ ܥܠ ܢܡܘܣܐ ܕܡܫܝܚ' ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܐ ܡܥܒܪ ܐܢܬ *Rie* 137:11

Etpe. 1. to pass ܗܘ ܕܠܐ ܛܒܐ ܘܠܐ ܡܬܥܒܪ *Didasc* 98:12; ܡܐܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܡܬܥܒܪ̈ܢ *IA2* 342:v1750; **2. to transgress, sin** ܐܝ ܥܒܝܕܬ ܡܕܡ ܕܣܢܝܐ ܐܬܥܒܪܬ. ܘܫܒܘܩܘ ܠܝ *BalJos* 26:11; ܐܝܟܢ ܐܕܡ ܕܐܬܥܒܪ *Nars* 23:v4; ܐܬܥܒܪ ܠܓܒܢ ܒܡܠܬܐ *StSin4* 12:20; ܐܢܐ ܠܕܪ ܐܝܟ ܒܢܝܫܐ ܐܬܥܒܪܬ *Chran1* 207:20; ܠܡܒܥܐ ܢܛܪܬ ܐܡܬܐ ܠܗܘ ܕܐܬܥܒܪ *JohCpol* 315:21; **3. to pass through as a guest** ܐܬܥ{ܕ}<ܒ>ܪܘ ܥܡ ܡܪܝ ܕܢܚܐ *Bhce3* 451:11 [but cf. ↓ √ܥܒܪ etpa., mng. 2]; **4. to regret, reconsider** ܐܬܥܒܪܬ ܕܡܫܚܬ *1SmHex* 15:11 (Symm; Bheb 310:24) [anointment of Saul]; **5. to be crossed** ܝܡܐ ܘܢܗܪ̈ܘܬܐ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܐܬܥܒܪܘ ܒܪܓܠ *Philox1* 38:9 [bodies of water]; **6. to neglect, be neglected** ܐܫܩܘܠ ܪܘܓܙܐ ܕܐܬܥܒܪܬ I will assume the anger which I neglected *BalJos* 90:2; ܐܬܥܒܪܬ ܒܥܘܬܐ *JohEphLES* 157:2

Etpa. to be translated ܟܠܗܝܢ ܡܫܒ̈ܚܬܗ ܗܢܝܢ ܦܘܫ̈ܩܬܐ ܕܠܣܘܪܝܝܐ ܐܬܬܥܒܪ *BhEth* 65:19 (hymns)

Ettaf. 1. to be removed ܐܬܬܥܒܪܘ ܗܘܘ ܘܐܫܬܢܝܘ ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ ܢܨܝ̈ܚܐ ܕܣܗܕܐ *SevHym* 188:9 (bones of martyr); **2. to be abolished** ܐܬܬܥܒܪ ܗܢܐ ܡܢ ܒܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ *EbMai10* 270a:25; **3. to be handed over** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢܕܥܡ ܡܫܠܡܢܘ' ܕܢܝܚܝܢ ܗܘ ܐܬܬܥܒܪ ܠܫܠܡܐ *Bhce3* 155:5 [P. 507]

Pe., mng. 9: Nöld, ZDMG 25 (1871) 672.

ܥܒܪ adj. (↓ √ܥܒܪ) **transitive** ܡܥܒܪܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒ̈ܕܐ ܡܢ ܚܕ ܠܚܕ active intransitive verbs *BhGr2* 44:16 [P. 508]

ܥܒܪܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 3.b.1: CPA ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ LSp 141) **1. crossing** ܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ *Dt* 1:1 [cf. ES1 269:6]; *1Macc* 9:34; **2.** cs. in phrase ܥܒܪ ܢܗܪܐ **Transeuphretane** *2Sm* 10:16; *1Kg* 5:4; 14:15; *Neh* 2:7; 2:9; 3:7; *1Chr* 19:16 [but v. det. ܥܒܪܐ ܕܢܗܪܐ Ezr 8:36; pl. ܥܒܪ̈ܘܗܝ ܕܢܗܪܐ Is 7:20]; **3. violation, transgression**, cs. in phrases **a.** ܥܒܪ ܢܡܘܣܐ (of law) *Rom* 4:15 (παράβασις); *Philox1* 497:8; *JSB3* 390:18; *Didasc* 150:17; *am3* 61:8; *Gr* 6:11 (παρανομία); **b.** ܥܒܪ ܦܘܩܕܢܐ *Afr* 419:14 (of command) [P. 508]

ܥܒܪܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 2: JBA 1# עִיבְרָא DJBA 851, Ma 2# אבארא, 1# עברא MD 1, 340) **1. passing over, crossing** ܡܘܬܐ ܥܒܪܐ ܗܘ *JSB5* 834:10 (death); **2. farther bank** ܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ *Dt* 1:1 (H עֵבֶר); *Is* 8:23 [cited Didasc 210:22]; ܢܐܙܠܘܢ ܠܥܒܪܐ *Mt* 8:18; ܠܓܐܒܐ ܘܥܒ̈ܪܐ *JSB4* 319:1; **3. end a.** general ܥܒܪ̈ܗ ܕܐܪܥܐ *ESEpiph* 213:12; ܥܒܪ̈ܗ ܕܥܒܕܬܐ ܕܡܩ̈ܢܐ *Bab* 110:24; ܥܒܪ̈ܐ ܒܪ̈ܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *MP* 40:10; **4. base a.** general ܥܠ ܡܢܐ ܡܛܘ ܥܒܪ̈ܝܗ *Job* 38:6 (H אֲדָנֶיהָ; of earth); **b.** hence in var. phrases **(1)** ܥܒܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ the whole earth *ES2* 317:23; *am3* 209:1; **(2)** ܡܢ ܥܒܪܝܗ ܘܥܕܡܐ ܠܥܒܪ̈ܝܗ from one end (of the earth) to the other *Kays* 66:10; *IAB1* 105:1 [n. fnd.]; **(3)** ܡܢ ܥܠ ܫܘܦܐ ܘܥܒܪ̈ܐ ܕܝܡܐ from the furthest ends of the sea *ES2* 283:38; **(4)** ܒܥܒܪܐ ܕ- on the other side of ܒܥܒܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ, ܡܡܐ on the far side where (the body of) PN is *JohEphLES* 298:7; 387:7; **5. ford** ܒܝܕ ܥܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܐܬܦܠܛ *Bhchr* 297:14 [P. 508]

ܥܒܪܝܐ adj. (JPA עֶבְרָיי DJPA 384) **Judean, Hebrew** ↓ ܟܬܒ ܥܒܪܝܐ

ܥܒܪܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **dysentery** ܘܥܒܪܬܐ ܬܗܘܐ ܒܓܘܟ *Mi* 6:14 (H יֶשְׁחֲךָ; cf. ES2 281:49); *Bab* 198:12 [n. fnd.] [P. 508]

ܥܒܫܐ n.m. (↓ ܥܒܘܫܐ, ܥܒܘܫܘܬܐ) **1. spotted** (of a goat) *BBah* 1400:23 [acc. to Zakariya; expl. as الابلق من الغنم]; 1403:4 [expl. as ↓ ܩܒܫܘܫܢܐ]; **2. lacking horns** *HoffmAusz* 13[89] [acc. to Ḥunain; expl. as جُلَّح جُمّ] [P. 509]

ܥܒܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܒ) **forest** ܐܬܪܚܩܘ ܡܢ ܥܒܬܗ ܕܣܒܐ they moved far away from (the part of) the forest where the old man was *ThMarg1* 339:8 [P. 514]

ܥܓܒ vb. (↓ ܡܥܓܒܢܐ; cf. MH עגבה rump, posterior J 1040) **Pa. to debilitate, make lame** ܡܠܐܟܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܫܒܝܐ ܘܡܥܓܒ ܠܗ *am4* 565:20; ܐܝܬ ܐܢܫ، ܕܡܥܓܒܝܢ ܠܗܕ̈ܡܝܗܘܢ، *Bab* 418:15; ܡܢܗܘܢ ܡܥܓܒܝܢ *StSin9* 166:18 (some of them); pass.part. ܡܥܓ̈ܒܝܢ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ، *Chran2* 16:1 [P. 509]

Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܥܓܕ vb. (↓ ܥܓܕܐ, ܥܓܘܕܐ; cogn. ↓ √ܥܩܕ) **Pe.** [*e/a*] **to be benumbed** ܐܦ ܪ̈ܓܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡ̈ܢܐ ܘܪ̈ܓܠܐ. ܒܕܡܐ ܕܥܓܕܝܢ ܗܘܘ ܘܢܦܠܝܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD2* 314:28 (from cold) [P. 509]

ܥܓܕܐ n.m. (↓ √ܥܓܕ) **numbness** ܥܓܕܐ ܒܠܫܢܗ *DM* 298:8 (in tongue) [P. 509]

ܥܓܘܕܐ adj. (↓ √ܥܓܕ) **stiff, rigid** abs. ܥܓܘܕ ܗܘ ܒܥܘܩܣܐ ܕܫܐ̈ܕܐ *IA1* 182:v73 (sting of demons); ܒܡܫܚܘܬܐ ܕܩܘܪܐ ܥܓܘܕܝܢ Ge in *AS* 130:29 (from cold); *BBah* 1403:6 [expl. as ↓ ܩܫܘܒܟܐ]; ܦܪ̈ܩܐ ܕܥܓܘܕܝܢ ܘܡܬܦܫܛܝܢ ܡܢ ܩܘܪܐ *MiS* 542c:42 = ܥܓܘ{ܪ}<ܕ>ܝܢ *Bhchr* 153:9 [P. 509]

ܥܓܘܪܐ, pl. ܥܓܘܪ̈ܬܐ *BhGr* 35:32 adj. (↓ √ܥܓܪ) **rough, harsh** ܠܫܢܐ ܥܓܘܪܐ *am3* 512:17 (tongue) [P. 510]

ܥܓܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܓܪ) **harshness, stupidity** ܥܓܘܪܘܬܐ ܕܣ̈ܟܠܐ Ge in *AfrPraef* 35:16 [P. 510]

ܥܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܥܓܫ; JPA עגושה f. DJPA 395) **goring, gorer** abs. ܟܠ ܗ̇ܘ ܥܓܘܫ *Bhcar* 165:15; det. ܬܘܪܐ ܥܓܘܫܐ *Ex* 21:29 (H נַגָּח; ox); 21:36; ܕܥܓܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ، *Chran1* 196:10 [meat]; *MiS* 432b:16; ܐܙܕܗܪ ܒܡܓ̈ܠܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܥܓܘܫܐ *JAP7/8(1876)* 453:16; *EN* 42:v44 [expl. as نطوح] [P. 510]

ܥܓܒܫܐ adj. corrupted < ↓ ܠܒܒܫܐ [P. 510]

ܥܓܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܥܓܢ pe., pass.part.) **1. lying down** abs. ܢܫܡܬܐ ܕܥܓܝܢ ܗܘܐ ܒܗ *ES3* 281:5; ܒܠܠܝܐ ܥܓܝܢ ܗܘܝܬ *JSB3* 467:4; det. ܐܣ̈ܝܪܐ ܥܓܝ̈ܢܐ *Afr* 426:6; ܡܬܒܐ ܥܓ̈ܝܢܘ ܒܢܘܚܡܐ *Sahd* 296:8; **2.** n.m. **dead person** ܗܘܬܐ ܕܥܓܝ̈ܢܐ *ES2* 390:23 (abyss) [P. 510]

ܥܓܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܓܢ) **state of being thrown down, distress** ܠܡܦܪܩ ܠܥܓܝܢܘܬܗ *ESHebd* 78:v529 [P. 510]

ܥܓܠ vb. (↓ ܥܓܠ, ܥܓܠܢܐ, ܥܓܠܘܬܐ; cf. ↓ √ܥܪܓܠ; CPA ܥܓܠ pa. LSp 142; cf. JBA עגל pa. to round off DJBA 842, MH עגל LNV 259) **Pa. to roll** (a stone) ܡܥܓܠܝܢ ܟܐܦܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܓܘܒܐ *Gn* 29:3 (H גָּלֲלוּ); ܥܓܠܘ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ *Mt* 27:60; *ib.* 28:2 (Didasc 207:12); ܥܓܠܘ ܟܐܦܐ ܡܢ ܦܘܡ ܩܒܪܐ *ES3* 302:14; ܢܥܓܠ ܗܘܐ ܟܐܦܐ JS in *MS1* 35:v66 [Jacob] **Af. to hasten, hurry** ܐܥܓܠ ܪܗܛ ܐܢܫܐ ܠܡܪܝ، ܫܡܥܘܢ ܕܫܕܪܐ ܬܪܥܐ *Act14congr2* 87:11 [P. 510]

ܥܓܠ adv. (↓ √ܥܓܠ; JBA לַעֲגַל, בַּעֲגָלָא DJBA 842, Ma ליגאל, בליגאל MD 235) **swiftly, quickly a.** alone ܥܓܠ ܒܚܕܘܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ *LkCS* 8:13; ܗܘܝܬ ܡܬܐܘܐ ܥܡ ܒܥܠ ܕܝܢܟ ܥܓܠ *Mt* 5:25 (to make friends); ܥܓܠ ܡܬܡܠܕܝܢ ܝܬ̈ܪܐ ܫܠܡܝܗܘܢ *Bal* 264:12 [fruit]; ܥܓܠ ܘܠܐ *Jul* 196:7; {ܢ}<ܒ>ܥܓܠ {ܢ}<ܒ>ܥܓܠ *BBah* 1216:26 [expl. as ܠܒܝܟ ܠܒܝܟ; v. LS 414]; **b.** in phrase ܒܥܓܠ: ܒܥܓܠ ܬܠܬ ܣܐ̈ܝܢ ܩܡܚܐ ܢܫܝܦܐ ܠܘܫܝ *Gn* 18:6 (H מַהֲרִי); ܬܐܒܕܘܢ ܒܥܓܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܛܒܬܐ *Jos* 23:16 (H מְהֵרָה); *ES1* 511:33; ܠܐܒܕܢܐ ܒܥܝܐ ܕܐܪܣܝܣ ܒܥܓܠ ܐܫܬܕܪܘ *Didasc* 59:21; **c.** for εὐ- in Gr compound words ܥܓܠ ܢ̇ܘܚܝܢ they subside quickly *Med* 259:21 (from wrath; εὐκατάπαυστον); ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܗܠܝܢ ܥܓܠ they are stirred up quickly *ib.* 259:20 (εὐκίνητον) [P. 509]

Mng. c: Schleifer 208.

ܥܓܠܐ n.m. (↓ ܥܓܠܬܐ, ܥܓܠܐ ܬܘܪ; JBA עֵיגְלָא DJBA 851, Ma עגלא MD 341) **1. bull calf** ܥܓܠܐ ܬܠܘܬܐ *Gn* 15:9 (H עֶגְלָה); *1Sm* 28:24 (H עֵגֶל); ܥܓܠܐ ܕܒܒܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܦܛܡܬܐ *Afr* 312:23; *ESJul* 77:9; *Didasc* 18:16; **2. name of two stars in the body of Ursa Minor** … ܬܪܝܢ ܢܗܝܪ̈ܐ ܥܓ̈ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ *Bhadsment*[2] 110:16; *Act14congr2* 163:22; **3.** cs. in phrase ܥܓܠ ܒܠܕܐ **name of zodiac sign Taurus** ܬܘܪܐ ܗܘ ܕܡܫܬܡܗ ܥܓܠ ܒܠܕܐ *Act14congr2* 162:12 [P. 509]

ܥܓܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܓܠܬܐ; ↓ √ܥܓܠ) **1. small wagon** ܥܓܠܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *JohEphB* 123:27; **2. small heifer** ܥܓܠܘܢܐ ܕܝܠܝܕ ܠܗ ܒܪ ܣܡܝܐ *PO5* 764:9 (born blind) [P. 510]

ܥܓܠܬܐ, ESy ܥܓܠܬܐ *BhGr* 237:20 n.f. (↓ ܥܓܠܐ) **calf, heifer a.** general ܥܓܠܬܐ ܕܬܘܪܐ *Dt* 21:3 (H עֶגְלָה); ܩܛܠܐ ܕܥܓܠܬܐ *AthSy* 33:23; ܥܓܠܬܐ ܕܡܬܕܪܬ ܒܦܬܘܗ ܡܢ ܢܝܪܐ *ESSerm4* 44:v38; **b.** of deer ܟܐܝ̈ܠܐ ܒܚܫܬܐ ܥܓܠܬܐ *JSB2* 437:9 (in suffering); **c.** metaph. of wife ܫܕܠܬܘܢ ܥܓܠܬܝ *Jud* 14:18 (to seduce); ܥܓܠܬܗ ܕܒܥܙ *ESNat* 66:12 [Ruth] [P. 509]

ܥܓܠܬܐ, U ܥܓܝܠܬܐ [incorr. voc. ܥܓܠܬܐ *Job* 38:32 (M); ܒܥܓܠܬܐ *AS1* 11:14] n.f. (↓ ܥܓܠܐ; JBA עֲגֵילְתָא DJBA 842) **1. chariot, wagon** ܕܒܪܘ ܠܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܥܓ̈ܠܬܐ *Gn* 45:19; *1Sm* 6:7; *Afr* 263:13; ܥܒܕ ܐܝܟ ܕܡ ܒܒ̈ܫܬܐ ܘܒܥܓ̈ܠܬܐ *ESGE* 108:3; ܗܠܝܢ ܥܓ̈ܠܬܐ ܕܛܥܝ̈ܢ ܡܘ̈ܒܠܬܐ *MiS* 716:3 (carrying baggage); **2. name of constellation Ursa Minor a.** alone ܗܐ ܬܦܩܘܢ ܥܓܠܬܐ ܒܒܢ̈ܝܗ *Job* 38:32 (H מַזָּרוֹת); *ESHaer* 20:5 [in list of constellations]; ܕܒ̈ܐ ܙܥܘܪܬܐ ܡܢ ܦܘ̈ܪܝܐ ܥܓܠܬܐ ܡܬܩܪܝܐ *Bhadsment*[2] 110:12 (Ursa Minor); *Act14congr2* 159:1; **b.** w. ܙܥܘܪܬܐ *Med* 549:22 [P. 510]

N, SG § 106; mng. 2: A. Kugener, Act14congr2 186[2] = JRAS 1917 247[2].

ܥܓܢ vb. (↓ ܥܓܢܐ, ܥܓܝܢܘܬܐ, ܥܓܢܐ; cf. JBA עגן to desert a wife DJBA 842) **Pe. #1** [*e/o*] **1. to lie** ܥܓܢ ܒܡܫܟܒܐ *ES1* 493:10; **2. to fall** ܟܠܗ ܨܒܬܗ ܥܓܢ ܗܘܐ ܒܡܚܗ ܠܡܬܚܒܠܘ *JSB5* 147:4 (ornament)

Pe. #2 [*a/o*] **to cast down** ܗܠܝܢ ܕܥܓܢܝܢ ܠܗܘܢ ܠܐ̈ܠܦܐ *AS2* 318:10; ܥܓܢ ܐܢܘܢ *2PetrḤ* 2:4; ܒܥܙܐ ܥܓܢܢܝ *JSB3* 763:8 (Evil One); ܒܐܫܬܗ ܕܐܠܦܐ ܥܓܢܬܗ ܨܦܬܐ ܘܪܢܝܐ ܪܒܐ concern and great thought cast him down into the lower part of the boat *JSB4* 387:9 [Jonah]

Pa. 1. to cast down ܒܫܫܠܬܐ ܕܒܡܛܠܝܐ ܥܓܢ ܐܢܘܢ *2Petr* 2:4 (ταρταρώσας); ܥܓܢܝܗ ܒܝܫܬ ܐܣܝܪܐ *ESGE* 100:4; ܥܓܢܬ ܚܒܝܢܘܬܐ ܠܡܡܠܠܐ it cast laziness on the articulate ones *AS* 185:18; ܥܓܢܬ ܐܢܘܢ ܒܬܘܢܝܗ ܒܡܩܛܠܐ *am2* 126:4; **2. to make prostrate** ܥܓܢܗ ܓܝܪ ܕܬ̈ܘܠܬܐ ܕܣܪܝܩܘܬܐ *JSB5* 643:13 (vain beliefs)

Etpe. to be thrown down ܐܝܟ ܐܣܝܪ̈ܐ ܐܬܥܓܢܘ *Is* 42:22 (ES2 93:2) (H הָחְבָּאוּ, TJ עֲגַנְהוֹן, Pš: ܐܬܛܫܝܘ); ܒܟܘ ܢܬܥܓܢܘܢ ܠܒܥܙܐ ܦܐܝ̈ܐ ܕܠܥܠܘܬܗܘܢ *JSB5* 146:3 (of shamelessness)

Etpa. to be thrown down ܠܘܬ ܕܪܓܐ ܬܚܬܝܐ ܕܫܝܛܘܬܐ ܡܬܥܓܢ *BhEth* 77:15 [P. 510]

ܥܓܢܐ n.m. (↓ √ܥܓܢ) **1. a lying down** ܗܐ ܒܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܥܓܢܐ *OM* 95:1 (to be worn out); ܥܓܢܗ ܕܡܬܟܬܫܢܘܬܐ *PO7* 20:10; **2. destruction** *ES2* 410D [n. fnd.]; **3. death** ܚܝ ܕ{ܠ}ܥܓܢܐ *ESRef2* 148:39 [v. ib. lxviii[7]]; **4. Hades** ܫܘܪܘܗܝ ܕܥܓܢܐ *ES2* 393:31; ܪܒܝܥ ܒܥܓܢܐ *ESL2* 329:5 (annihilated); ܚܫ̈ܫܝܗܘܢ ܗܐ ܡܬܗܠܡ ܒܥܓܢܐ *am2* 70:4 (to be distressed); ܚܦܬܝ ܠܥܓܢܐ *JSB5* 145:18 [P. 510]

ܥܓܪ vb. (Sem *ʿgr*; denom. < ↓ ܥܓܪܐ; ↓ ܥܓܘܪܐ, ܥܓܘܪܘܬܐ, ܥܓܝܪܘܬܐ, ܥܓܪܐ) **Pa. to make harsh** ܥܓܪ ܩܠܗ *JSB2* 71:9 (voice) [P. 510]

ܥܓܪܐ, ܥܓܪܐ *BhGr* 211:25 adj. (↓ √ܥܓܪ; cf. Arab عَجَر outgrowth, protuberance Wehr 591) **1. thick, stout** ܥܓ̈ܫܐ ܥܓܪ̈ܐ ܕܦܓܪ̈ܐ ܒܚܘ̈ܫܐ *ESFidH* 231:22 (faculties, senses); ܡܣܐܢܐ ܥܓܪܐ *JSB5* 210:19 (shoe); **2. heavy** ܩܘܠܪܐ ܥܓܪܐ ܒܨܘܪܗ *apap* 23:17 (collar); ܥܡ̈ܠܐ ܘܫܘ̈ܢܩܐ ܥܓܪ̈ܐ *JohEphLES* 111:9 (labor, suffering); *RHRB* 15:4; ܚܛܗ̈ܘܗܝ ܥܓܪ̈ܐ *BO3/1* 310a:30 (sin); **3. dense** ܢܘ̈ܢܐ ܥܓܪ̈ܐ *BhebGn* 1:21 (14:16) [expl. of ܡܐܛܦ]; *Merx* 175:26

[expl. as ܠܘܩܒܠ ܕܒܪ]; **4. rough, harsh** ܐܪܓܐ ܥܓܝܪܐ *Knöschrest* 116:v131; **5. dreadful, terrifying** ܩܠܐ ܥܓܝܪܐ *JohEphLES* 112:12 (sounds); **6. wild, untamed** abs ܗܘ ܥܓܝܪ ܗܘܐ. *am6* 514:2; det. ܪܚܫܐ ܥܓܝܪܐ *JSB3* 81:21 (reptiles) [P. 510]

Mng. 5: Nöld, ZDMG 32 (1878) 405.

ܥܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܓܪ) **1. thickness** ܥܓܝܪܘܬܗ ܕܡܓܕܠ ܒܣܪܐ thickness of the tower of flesh *JSB2* 49:2; **2. hardness** ܥܓܝܪܘܬܗ ܕܣܬܘܐ *JohEphLES* 426:4 (of winter); **3. harshness, ferocity** ܠܥܓܝܪܘܬܐ ܩܒܠ ܒܐܢܝܘܬܐ *IA2* 148:v143; ܠܘܩܒܠ ܥܓܝܪܘܬܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ against harshness – kindness *Philox1* 22:7; **4. stupidity, ignorance** ܚܕܘܬܐ ܠܥܡܘܪܘܬ ܠܒܟ ܥܡ ܥܓܝܪܘܬܟ joy of the dimness of your heart with your ignorance *Bhcar* 141:13 [P. 510]

ܥܓܝܪܬܐ n.f.pl. (Sem **ḏgr*; cf. Arab ضجر to be angry, irritated Wehr 535) **nervous palpitations of the heart** ܥܓܝܪܬܐ ܡܪܬܝܬܐ *am2* 75:4; 109:1; *BBah* 1405:5 [expl. as ܠܒܐ ܕܡܬܥܓܪ ܒܟܒܝܐ] [P. 510]

Fr, ZA 17 (19) 89.

ܥܓܝܪܐ adj. (↓ √ܥܓܪ) **rough, harsh** ܚܘܐ ܕܐܢܬܝ ܥܓܝܪܐ show that you are harsh *EbPar* 127:2 [P. 510]

ܥܓܪܨܐ, ܥܓܪܣܐ n.m. (cf. Akk *ingarasu* a foreign tree CAD I 147) **elecampagne, elwort** (*Inula helenium L*) *BAli2* 199:14; *BBah* 632:8; 1405:4 [P. 510]

Pfl 281.

ܥܓܨ vb. (↓ ܥܓܘܨܐ, ܥܓܨܐ) **Pe.** [*a/o*] **to gore** ܬܘܪܐ ܡܥܓܨܢ ܗܘܐ ܠܡܥܓܨ *PallM* 17:21 (ready) [P. 510]

ܥܓܨܐ n.m. (↓ √ܥܓܨ) **sting** ܥܓܨܐ ܕܥܩܪܒܐ *Med* 25:14 [P. 510]

ܥܕ prep. (↓ ܥܕܡܐ; prep.: JBA עַד DJBA 842, Ma אד MD 6; conj.: JBA אַד־ DJBA 842, Ma אד־ MD 6; mng. 5b: JBA אַדְּלָא, עַד דְּלָא DJBA 844, Ma אדלא MD 8) **1. until** (often ↓ ܥܕܡܐ) **a.** alone ܥܕ ܠܫܘܠܡܐ *Job* 34:36; ܥܕ ܢܡܘܬ *Jul* 73:2; ܥܕ ܢܘܚܡܐ *JSB5* 790:21 (resurrection); **b.** w. ‑ܠ: ܥܕ ܠܥܠܡܐ ܢܬܡܠܟ *Med* 579:18; **2.** in adv. phrase ܥܕ ܩܠܝܠ (same as H עוֹד מְעַט) **nearly a.** w. ‑ܘ: ܥܕ ܩܠܝܠ ܙܥܘܪ ܘܬܫܠܡ ܪܘܓܙܝ *Is* 10:25; 29:17; ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܡܛܠܐ ܚܨܕܗ *Jer* 51:33; ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܠܝܬ<ܘ>ܗܝ ܕܘܝܐ in a short while the wretched one would not exist *Jul* 72:9; ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܒܠܝܫܘܢ ܢܐܬܘܢ *ES2* 110:45; *ib.* 118:20; ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܡܬܗܦܟܐ ܗܘܬ *DM* 20:18; **b.** w/o ‑ܘ: ܥܕ ܩܠܝܠ ܪܓܡܝܢ ܗܘܘ ܠܝ *Ex* 17:4; ܥܕ ܩܠܝܠ ܬܒܥ ܐܢܐ ܕܡܗ ܕܐܝܙܪܥܝܠ *Hos* 1:4; ܥܕ ܩܠܝܠ ܝܩܕ ܪܘܓܙܗ *Ps* 2:12 [but ܘܝܩܕ ES2 158:34]; **2.** conj. **a. while, as long as, until** ܥܕ ܗܘ ܚܝ *Gn* 25:6 (H בְּעוֹדֶנּוּ); 29:9; ܘܥܕ ܗܘ ܡܡܠܠ *2Kg* 6:33; ܥܕ ܐܝܬ ܒܝ ܥܘܗܕܢܐ ܩܠܝܠ as long as there is a bit of remembrance in me *ESSerm4* 49:v203; ܥܕ ܐܟܠܝܢ ܗܘܝ ܦܝܫܐ *ESHebd* 42:v10; ܥܕ ܐܡܡܡܐ ܗܘ *JSB5* 865:14; ܥܕ ܗܘܐ ܠܝ ܙܒܢܐ ܕܐܫܡܥ ܐܢܘܢ until there was time to hear them *Jul* 74:10; **b. before (1)** alone ܥܕ ܒܥܝܐ ܠܡܪܗ. ܬܒܥܝܗ ܠܩܛܘܠܗ before she investigates her master, let her investigate her murderer *ESFidH* 199:7; ܥܕ ܫܒܩܐ ܡܘܬܐ ܕܢܛܥܡ ܒܫܠܕܝܟܘܢ *ESNisB2* 94:13 (to taste your bodies); ܥܕ ܡܛܠܐ ܐܢܛܠܕܐ ܠܐܢܛܝܟܝܐ *ChrPsD1* 248:22; **(2)** w. ܠܐ + imp. ܥܕ ܠܐ ܢܩܪܘܢ *Is* 65:24 (H טֶרֶם); *Mt* 1:18 (πρὶν ἤ); ܥܕ ܠܐ ܢܬܦܫܩ ܢܡܘܣܐ *Afr* 25:5; ܥܕܠܐ ܢܙܕܩܦ *ESDom* 11:7; ܐܦ ܗܘ ܝܠܘܬܐ ܠܒܪ ܥܕ ܥܕ ܠܐ ܬܝܠܠܐ *ESEccl* 75:4; ܥܕ ܠܐ ܢܦܘܫܟ ܐܓܘܢܐ before the contest falls upon you *Jul* 88:11; ܥܕܠܐ ܐܬܐܬ *JSB5* 837:16; ܦܠܓܐܐ ܕܝܢ ܥܕܠܐ{ܕ} ܢܡܠܟܘܢ ܠܡܒܕܪܐ. ܡܗܝܡܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 109:4 [P. 510]

Mng. 2: GVG2 38 § 20a [n. fnd.].

ܥܕܒܐ n.m.pl. (TA עֳדְבַיָּה TO Gen 49:21, TW 2:203) **lots** ܥܪܘܒ ܕܥܕܒܝܗܘܢ ܒܥܕܒܬܐ ܕܝܠܗ ܥܕܒܐ *MiS* 462a:23 [expl. as ↓ ܦܣܐ] = ܘܦܪܣܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܥܕܒܐ ܐܘܟܝܬ ܦܣܐ *Bhce1* 305:8; *BhebJos* 18:10 (272:12) [expl. of ↓ ܦܣܐ] [P. 512]

ܥܕܒܪܐ, ܥܘܕܒܪܐ n.m. (cf. ↓ ܢܕܒܪܐ) **rock dove, domestic pigeon** (*Columbia livia*) *Arist1* 1:23 [n. fnd.]; *BhGr* 25:6; *BAli2* 200:2 [expl. as ↓ ܦܪܝܚܬܐ]; 230:12; *BBah* 669:14 [same as ↓ ܦܪܓܠܐ]; 1405:14; ܥܘܕܒܪܐ ܪܚܡ ܠܗ *AS4* 83:5; *BBah* 1412:16 [P. 512]

1# ܥܕܕ vb. (sec. rt. < ܐܥܕ* < ܥܥܕ* < Sem *ʿḏd [cf. H עצד, Arab عضد]; ↓ ܥܕܳܕܳܐ, ܥܘܳܕܳܐ, ܥܘܳܕܳܕܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to prune, trim** ܐܦ ܕܡܥܕܕܝܢ ܐܢܫ ܟܪܡܐ. ܐܦ ܕܥܕܘܕ *Geop* 36:11 (vineyard); **2. to fix roots running along the surface of the ground** ܟܕ ܕܡܬܦܫܛܢ ܐܢܬ ܥܩܪܐ. ܟܕ ܫܪܫܐ ܥܕܘܕܝܗܘܢ *Geop* 95:28 (περίσκαλλε τὰς ἐπιπολῆς ῥίζας); **3. to root out, weed out a.** general ܥܕܘܕ ܕܥܕܪܐ *Philox1* 149:10; ܥܕܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܬܦܫܛܘܬܗ JS in *asd* 88:16; ܥܕܘܕ ܡܕܥܕܪܐ ܡܢ ܐܪܥܢܝܢ *JSB2* 411:11 (from field); ܕܥܕܘܕ ܡܢ ܐܪܥܗ ܙܢܝܐ ܡܥܘܟܢܐ *VRabb* 192:20 (hindering weeds); ܥܕ ܠܥܠܗ ܗܘ ܥܬܝܩܐ *ThMarg1* 322:19 (old grass); **b.** metaph. ܐܟܚܕܐ ܠܥܘܕܪܢܝ ܘܠܥܕܘܪܝ *BrCh2** 26:16 (to make accompany); **4. to clear out** pass.part. ܥܕܝܕܐ ܗܝ ܢܩܝܐ ܕܡܫܬܟܚܐ *ES2* 392:42 (field); ܢܩܝܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܘܥܕܝܕܐ ܡܢ ܟܘܒܐ *Philox1* 149:17

Etpe. 1. to be cleaned out ܟܕ ܡܢ ܕܩܕܡ ܠܡܥܠ ܬܬܥܕܕ *Geop* 8:6; **2. to be uprooted** ܠܥܩܪܐ ܟܕ ܕܛܠܝܢ ܘܡܬܥܕ{ܕ}<ܕ>ܝܢ when roots are young and are uprooted *Geop* 36:7 [P. 511]

Pe., mng. 1: Seidel2 126; 128.

2# ܥܕܕ vb. **Pe.** [*a/*] **to tie**, pass.part. ܦܬܝܟܐ ܥܕܝܕܐ *Is* 46:1 [cited BBah 813:19]; *BBah* 1406:16 [expl. as ܡܩܛܪܐ]

Pa. to bind ܥܕܕ ܗܘ ܡܩܛܪ ܘܡܥܕܕ *IAB1* 451:14 [P. 511]

ܥܕܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܕ) **1. uprooting** ܢܟܫܐ ܘܥܕܕܐ *Geop* 8:2; 36:7; **2. pruning** ܥܕܕܐ ܕܡܢ ܒܗ ܡܥܕܕܝܢ ܠܗ ܠܐ ܕܥܕܬܐ *ib.* 17:10; **3. weeding** ܒܥܠܡܐ ܥܕܕܘܬܐ ܘܟܪܡܘܬܐ. ܟܕ ܕܥܕܘܕܝܗܘܢ. ܠܐ ܬܪܝܨܝܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܝ ܠܥܕܕܐ ܕܥܠܝܢ *ib.* 95:17 (τὸ βοτανισθῆναι); **4. dog fly** ܥܕܕܐ ܕܟܠܒܐ *BBah* 1405:17 [expl. as ذباب الكلب] [P. 511]

ܥܕܘܠܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܕܠ) **blame, reproach** *TB* 34:16; ܠܐ ܗܘܐ ܒܢܝܚܐ ܕܥܕܘܠܝܐ ܡܬܒܣܡܝܢ ܐܝܬܝܢ we were not rejoicing in this repose of blame *ib.* 76:24 [P. 512]

ܥܳܕܘܽܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **helper** ܥܕܘܪܐ ܡܢ ܐܠܨܘܗܝ *Dt* 33:7 (H עֵזֶר); ܥܕܘܪܗܘܢ *Ezr* 10:15 (H עזרם); ܠܐ ܡܥܕܪܝܢ ܥܕܘܪܝ *BalJos* 46:8; ܡܣܡܟܢܝ ܘܥܕܘܪܝ *am3* 314:9 (& my support) [P. 513]

ܥܕܝ vb. (↓ ܥܘܕܝܐ, ܡܥܕܝܢܘܬܐ, ܥܕܝܐ, ܥܕܝܐ#1, ܥܕܝܝܐ, ܥܕܝܢܘܬܐ, ܥܕܝܬܐ, ܥܘܕܝܝܐ, ܥܘܕܝܢܘܬܐ; JBA עדי DJBA 844, Ma אדא#1 MD 6) **Pe. 1.** w. ܥܠ **to rush upon, fall upon** [cf. ↓ √ܥܕܡ] ܢܦܠ ܘܥܕܐ ܥܠܝܗ ܫܪܐ *MtS* 17:15; *Lk* 9:39 (εἰσπορεύομαι); ܗܠܝܢ ܕܟܕ ܥܕܝܐ ܥܕܢ ܒܫܥܢ ܥܠ ܒܪܢܫܐ *Ath* 48:19 (for a while); ܥܕܝܢ ܥܠ ܢܚܬܐ ܠܫܕܐ ܒܪܢܫܐ ܕܫܘܠܛܢܐ *ThMarg1* 53:8 [machinations of devils]; ܐܝܟܢܐ ܣܠܩܬܐ ܕܥܕܬ ܥܠܝܗ *MiS* 322b:42 [cf. ↓ ܥܕܡ]; **2.** w. ܒ- **a. to happen to** ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܥܕܐ ܥܠܝܗ܆ ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܚܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܟܢܐ *ES1* 522:5; **b. to affect, touch** ܢܘܪܐ ܠܐ ܥܕܬ ܒܗܘܢ *Dn* 3:27; ܠܐ ܥܕܬ ܢܘܪܐ ܒܥܠܡܗ ܫܡܗ *StSin9* 186:9

Af. 1. to make come, arrive ܐܥܕܝܗ ܡܢ ܠܦܘܠܚܢܗ *ESL3* 221:3; **2. to make overcome** ܡܠܚܐ ܢܛܘܪܐ ܠܥܕܬܐ ... ܠܥܘܠܨܢܐ ܩܕܡܝܐ ܒܥܒܕܗ ܐܥܕܝܗ܆ the skilled sailor made the church overcome former storms by his action *Ign* 222:7; **3. to seize, wrest away** ܒܨܦܪܐ ܢܐܟܘܠ ܠܡܥܕܝܘ *Gn* 49:27 (H שָׁלָל; cf. ESGE 117:30); ܘܢܥܕܐ ܘܢܦܠܛ ܟܕ ܠܝܬ ܕܡܦܨܐ *Is* 5:29 (H הִפְלִיט); ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܛܠܝܐ ܠܡܥܕܝܘ *Mt* 2:20 (Afr 405:18) [> Pš]; ܥܕܝܐ ܡܢܗ ܠܥܠܡܐ ܕܪܘܚܢܐ *Philox1* 509:20; *Jul* 4:10; ܐܥܕܝܬ ܐܝܟ ܐܢܫܐ *ib.* 107:11; ܐܝܟܢܐ ܕܡܥܕܝܢܘܬܐ ܕܐܥܕܝ܆ ܡܢ ܒܝܬ ܪܘܡܐ *JohEphB* 293:25; **4. to save, deliver** ܐܝܟ ܕܡܥܕܐ ܪܥܝܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܐܪܝܐ *Am* 3:12 (H הִצִּיל; elsewhere ↓ √ܦܨܐ pe., √ܦܨܝ pa.); ܐܥܕܝܢ ܠܩܢܝܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܡܬܥܠܒܝܢ *LkS* 1:71 [Pš: ܦܪܩܢ]; ܡܢ ܥܠܝܬܐ ܕܡܥܕܝܬܐ ܐܥܕܝ܆ *IAB1* 133:9; 133:11; ܐܥܕܝܘ ܒܥܕܢܗܘܢ ܡܢ ܕܡܢܝܢ *MiS* 178c:17; **5. to liberate** ܐܥܕܝܬܘܢ ܐܢܝܢ *Jud* 11:26 (H הִצִּיל); ܡܢ ܥܒܕܝܢ ܗܘܝܢ ܐܥܕܝܬ *Afr* 488:14; ܥܕܝܘܗܝ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ *ES1* 346:10; ܕܥܕܝܐ ܒܥܕܢܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ *VRabb* 177:16; ܗܘ ܕܡܢ ܢܨܕܐ ܕܡܘܬܐ ܐܥܕܝ܆ ܠܐܢܫܘܬܐ *Cyr*[2] 132:11 (from nets of death); **6. to take away** ܐܥܕܝ܆ ܒܛܠܘܬܐ *Chran1* 209:13 [by assault]; **7. to obtain, grasp** ܦܘܫ ܒܟܠܗܝܢ ܘܐܥܕܝܐ ܟܠܝܠܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܐ *JSConst* 7:v227 (crown of martyrdom); 10:v351; **8. to take, lay hold of**

ܐܥܕܝ، ܥܠ ܡܥܣܪܐ ܕܐܠܗܐ ܠܥܡܐ *JSB5* 169:7 (tithes); **9. to rush upon** ܦܘܪܥܢܐ ܩܛܠܢܐ ܥܠܘܗܝ، ܐܥܕܝܘ *am7* 437:1

Etpe. to be snatched away ܐܬܥܕܝܘ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܨܝܥܘܬܐ *EChe9* 7:11 (WMcL 366:16 = B 526:14)

Ettaf. to be snatched away ܐܬܬܥܕܝܘ ܡܢܗ *BhEth* 427:9 [P. 511]

ܥܕܝܐ n.m. (↓ √ܥܕܝ) **onset of fever** ܐܘܠܨܢ ܕܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܥܕܝܐ *HippAph* 16:5 (παροξυσμός); ܥܕܝ<ܘ>{ܢ}ܗ ܕܐܫܬܐ *Med* 243:20; *BBah* 1042:2 [expl. as ↓ ܡܦܪܩܝܬܐ mng. 2] [P. 511]
Schleifer 208.

1# **ܥܕܝܐ** n.m. (↓ √ܥܕܝ) **1. foreignness, strangeness** [delete mng.; rdg. not found in *ESVirg* 133:6]; **2. foreign or strange place** ܡܢܝܬܝܢ ܒܥܕܝܐ *IA2* 102:v164 [// ↓ ܐܟܣܢܝܐ] [P. 511]

2# **ܥܕܝܐ** n.m. (< Arab عِذْى) **field not needing irrigation** ܐܢ ܡܬܬܫܩܝܢ ܐܪܥܬܗܘܢ. ܘܐܢ ܡܢ ܠܒܪܐ ܫܬܝܢ. ܐܘ ܒܥܕܝܐ ܗܘ ܗܘܝܢ *BhEth* 197:15 [P. 512]

ܥܕܝܘܛܘܬܐ n.f. (< Arab عذيوط < ἰδιώτης Fr, AF 286) **ignorance** ܥܕܝܘܛܘܬܐ ܠܐ ܡܬܐܣܝܢܝܬܐ *BhNom* 153:18 (incurable) [P. 512]

ܥܕܝܝܐ adj., n.m. (↓ √ܥܕܝ) **foreign, strange a.** adj. ܠܥܡܐ ... ܢܘܟܪܝܐ ܘܥܕܝܝܐ *EṬ* 5:24 (Var) [v. Germ. trans. 9[1]]; ܥܕܝ<ܘ>{ܢ}ܐ *EN* 68:v77 [expl. as طارق]; **b.** n.m. ܢܒܥܘ ܥܕܝܝܐ *ESSerm1* 97:v99 [P. 511]

ܥܕܝܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **1. foreignness** ܐܬܪܐ ܕܥܕܝܝܘܬܐ *EbPar* 117:6; **2. retreat, solitude** ܡܫܘܪܩܘܬܐ ܘܥܕܝܝܘܬܐ *ESSerm4* 1:v35 (& divestiture); **3. enmity, hostility** ܒܢܝܢܐ ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܠܥܕܘܩܐ ܒܥܕܝܝܘܬܐ *IA1* 242:v388 [P. 511]

ܥܕܝܠܐ adj. (↓ √1#ܥܕܠ) **deserving reproach, blamable** abs. ܒܗܕܐ ܥܕܝܠܝܢ ܐܦ ܒܢ̈ܘܝܐ ܕܡܥܩܒܢܘܬܐ *ESFidH* 265:16 (inquirers of the Pearl); ܐܝܟ ܠܐ ܥܕܝܠܐ ܡܠܬܐ ܡܢܐ ܕܡܘܕܝܢܐ *BO2* 29b:4 (statement); det. ܦܠܘ ܐܝܢܐ ܥܕܝܠܐ *ESNisB1* 75:2; ܠܒܢ̈ܝܐ ܥܕܝ̈ܠܐ *MiS* 491b:30 [P. 512]

ܥܕܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **reprehensibility a.** general ܥܕܝܠܘܬܐ ܕܡܗܝܢܐ *Rie* 137:14; ܥܕܝܠ ܡܢ ܟܠܐ. ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ ܒܥܕܝܠܘܬܗ *Narsai2Sy* 341:15 (to regard, consider); **b.** in phrase ܠܐ ܥܕܝܠܘܬܐ **non-reprehensibility** *JThSt3* 60:7 [P. 512]

ܥܕܝܠܝܐ adj. (↓ √1#ܥܕܠ) **reprehensible, blamable** ܐܢ ܗܘ ܥܕܝܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ، *Rie* 137:13 [priest]; *ROrChr4* 7:21 [n. fnd.] [P. 512]

ܥܕܝܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **reproach, vituperation** ܥܕܡܐ ܠܐܝܡܬܝ، ܢܛܥܘܢ ܠܥܕܝ̈ܠܬܟ how long should we bear reproaches for your sake? *ThMarg1* 128:19 [P. 512]

ܥܕܝܢ, ܥܕܢ n.m. (< H עֵדֶן; ↓ ܥܕܝܢܝܐ, ܥܕܝܢܝܐ) **Paradise** ܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ *Gn* 3:24; *Bal* 255:5; ܐܘܪܚܐ ܠܥܕܢ JS in *asd* 103:21; ܥܕܝܢ *IA2* 160:v393 [P. 513]

ܥܕܝܢܝܐ adj. (↓ ܥܕܝܢ) **of Paradise (Eden)** ܒܘܣܡܐ ܥܕܝܢܝܐ *BhKJ* 6:9 (enjoyment); ܦܪܕܝܣܐ ܥܕܝܢܝܐ Bheb in *BO2diss* 22:36 [P. 513]

ܥܕܝܩܐ adj. (< Arab غَدِيق Wehr 666) **full, abundant** ܗܒܠܘ [= ܗܒ ܠܘ] ܡܠܝܐ ܘܥܕܝܩܐ *BBah* 1407:1 [P. 513]

ܥܕܝܪܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **helper** ܚܝܠܐ ܬܫܘܫܐ ܕܥܕܝܪ̈ܐ *VRabb* 192:18 (weak strength) [P. 513]

ܥܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **foreign place** ܠܐ ܬܫܬܡܫܢܗ ܒܥܕܝܬܐ *IA2* 334:v1608 [P. 511]

ܥܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **1. calamity** ܒܥܕܝܬܐ ܚܒܫ ܪ̈ܫܝܗܘܢ in calamity (oil) bandaged their heads *ESVirg* 15:9; ܢܟܪ̈ܝܟ ܒܥܕܝ̈ܬܐ ܡܬܛܠܦܝܢ your nobles are overwhelmed by calamity *IA2* 104:v24; **2. phantom** ܗܘ ܕܫܢܝܐ ܩܕܡ ܥܝܢܘܗܝ، ܥܕܝܬܐ *KwD*[2] 139:8 [P. 511]

ܥܕܟܝܠ adv. (↓ ܟܝܠ, ܥܕܟܝܠ) **1. until now** ܥܕܟܝܠ ܒܓܠܓܠܐ ܗܘܐ *1Sm* 13:7 (H עוֹדֶנּוּ); ܡܛܠ ܕܥܕܟܝܠ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܚܠܡ ܕܒܝܢܝܐ ܫܡܝܫܐ *Philox1* 598:9; **2.** w. neg. **a.** separately ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܢܫܐ *Gn* 2:5 (H טֶרֶם); ܥܕ ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܠܝܬ ܗܘܐ ܩܕܡ ܐܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *ER* 83:12; ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ

Lk 21:9 [cited Afr 340:15]; ܠܐ ܦܪܫ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܥܕܟܝܠ ESHebd 17:v501; **b.** in phrase ܥܕܟܝܠ ܠܐ **not yet** ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܚܪܬܐ the end is not yet *Mk* 13:7 (οὔπω); **3. recently** ܠܐ ܐܝܬ, ܗܘܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܕܟܝܠ ܐܬܝܬ I was not in the city and have recently come *BhLSt* 116:18 [P. 512]

1# ܥܕܠ vb. (↓ ܡܬܥܕܠܢܘܬܐ, ܥܕܘܠܢܐ, ܥܕܝܠܐ, ܥܕܝܠܘܬܐ, ܥܕܝܠܢܐ, ܥܕܝܠܬܐ, ܥܕܠܐܝܬ, ܥܕܠܢܐ, ܥܕܠܢܘܬܐ, ܥܕܘܠܐ, ܥܕܘܠܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **to reproach, find fault with** ܒܝܫܐ ܐܚܪܢܐ ܥܕܠ ܠܗܘܢ *ES2* 263:41; ܠܒܬܘ ܢܦܫܗ ܥܕܠ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܥܠ ܐܦܘ ܨܘܡܐ *Ath* 15:14 [v. Is 58:5]; ܠܟ ܗܠܝܢ ܥܕܠ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒܘ ܡܕܡܐܝܬ ܥܠ ܐܣܝܐ ܕܒܡܪܐ *GalSimp* 267:9

Af. to reproach, w. ܒ-: ܬܐ. ܘܡܢ ܒܗܘ ܐܬܪܐ ܐܥܕܠ *IA2* 8:v14

Etpe. 1. to be blamed, censured ܬܬܥܕܠ ܡܣܟܢܘܬܗ *ESRef1ER* 29:12 (indigence); ܠܐ ܠܒܪ ܐܢܫ ܡܬܥܕܠ *ESRef2* 4:7; ܒܥܠܕܒܒܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܬܥܕܠܘ ܡܢ ܥܕܬܐ *Ath* 33:1; **2. to be rejected** ܡܬܥܕܠܐ ܠܗ̇ ܕܝܬܩܐ *SRRechtsb* 34:18 (legal document)

Etpa. 1. a. to be reproached ܐܬܥܕܠܘ *Mk* 7:2 [for not washing hands]; **b.** w. ܒ- **to reproach** ܡܬܥܕܠ ܗܘܐ ܒܗ *ESGE* 81:19; ܐܬܥܕܠ ܒܗܘܢ ܕܒܝܫܐܝܬ ܪܢܝܢ he reproached them that they were thinking in a bad manner *Clr* 33:25; ܠܐ ܗܘ ܐܢܫ ܢܬܥܕܠ ܒ *Ming2* 68:16; ܪ̈ܘܚܐ ܗܘܬ ܘܡܬܥܕܠܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ *Didasc* 169:6; **2. to accuse one another**, w. ܒ-: ܐܬܥܕܠܘ ܘܢܦܠܘ ܒܬ̈ܪܕܐ *BO3/2* 457:7 [P. 512]

2# ܥܕܠ vb. (< Arab عدل II; ↓ ܡܥܕܠܢܐ, ܡܥܕܠ) **Pa. to take a census of** ܦܩܕ ܠܡܥܕܠ ܠܡܥܕܠܢܐ ܕܢܥܕܠܘܢ ܠܐܬܪܘܬܗܘܢ *ChrPsD2* 291:13 [P. 512]

ܥܕܠܐܝܬ n.f. (↓ ܥܕܠܢܐ) **in fault-finding manner** ↓ ܙܢܝܚܬ ܥܕܠܐܝܬ

ܥܕܠܢܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **1. blame, censure** ܗܐ ܕܣܠܝܩܬܟ ܗܝ ܗܝ ܥܕܠܝܟ *Job* 4:6 (H כִּסְלָה); ܒܗ ܗܘ ܠܒܪ ܡܬܬܠܐ ܦܠܗ ܥܕܠܢܐ *ESRef1ER* 54:19 (to be attached); ܥܕܠܢܐ ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ *AthSy* 50:7; **2. fault, guilt a.** alone ܥܕܠܢܐ ܒܝܢܝ ܠܒܪܐ ܠܐܢܬܬܐ *Mt* 19:10 (αἰτία); **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܥܕܠܘ **blamelessly** ܟܗܢܐ ܒܗܝܟܠܐ ܡܚܠܠܝܢ ܠܗ ܠܫܒܬܐ ܘܕܠܐ ܥܕܠܘ ܐܢܘܢ *Mt* 12:5 (ἀναίτιος); 12:7; ܒܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܕܠܐ ܥܕܠܘ *Lk* 1:6; ܫܪܘ ܠܝ ܕܠܐ ܥܕܠܘ JS in *MS1* 93:13 (to release) [P. 512]

ܥܕܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **blame**, in phrase

- **ܠܐ ܥܕܠܝܘܬܐ** n.f. **sanctity** ܒܠܐ ܥܕܠܝܘܬܐ ܒܗܕܐ ܗܘܝܢ ܗܘܘ *AS4* 50:28 [P. 512]

ܥܕܡܐ prep. (↓ ܥܕ, ܥܕܡܫ; CPA ܥܕܡܐ prep., conj. LSp 143) **1. a. until**, w. ܠ- & ܠܘܬ: ܪܡܐ ܕܐܬܬܚܝܬ, ܥܕܡܐ ܠܘܬ ܦܓܪܐ the high one who came down below until the bodily state *ESNisB2* 54:10; & *passim*; **b.** often ܡܢ ... ܥܕܡܐ: ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܡܫܐ *Ex* 18:13 [cited Rechtsb3 225:20]; ܡܢ ܥܠܡ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ *Jer* 7:7; *DionbṢcomt* 83:21; **2.** conj., w. ܕ- **until** ܥܕܡܐ ܕܐܬܬ *1Kg* 10:1 (H עַד); ܥܕܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ *Mt* 2:13 (ἕως); *Mk* 13:30 (μέχρι); & *passim*; **3.** conj. **so that a.** general ܥܕܡܐ ܕܢܗܘܘܢ ܢܦܠܝܢ ܥܠܘܗܝ *Mk* 3:10 (ὥστε); **b.** in phrase ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܢܐ ܕ-: ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܓܪ ܪܘܓܙܗܘܢ ... ܥܠܝܗܘܢ so that their wrath blazed out upon them *JohEphB* 39:22; 107:4 [P. 512]

Mng. 1: GVG2 §§ 373b; 258, Rem. 1.

ܥܕܡܫ, ܥܕܡܫܐ *ECth* 12:10 adv. (< ܥܕܡܐ ܗ̇ܫܐ GVG1 119) **until now** ܗܘ ܢܛܪ ܠܝ ܥܕܡܫ ܦܓܪܐ ܫܠܝܡܐ ܒܟܠ *ES1* 304:14; ܥܕܡܫ ܥܠ ܡܩܘܬܐ ܛܥܝܢ ܗܘܐ ܢܦܠܗ *Bhcar* 117:12 (carrying a burden); ܢܣܝܒܐ ܕܥܕܡܫ ܗܘ ܠܐ ܡܢܐ *BhKJ* 35:2; ܕܡ ܢܗܘܘܢ ܡܦܝܣܝܢ ܥܕܡܫ *BhEth* 128:1 [P. 512]

ܥܕܢ vb. (↓ ܡܥܕܢ, ܡܥܕܢܘܬܐ, ܥܕܘܢܐ; BH, MH עדן HALOT 792, J 1044) **Pa. 1. to delight, make happy** pass.part. ܡܥܕܢܬܐ *ESPar* 43:8 [v. etpa.]; **2. to adorn** ܡܥܕܢܐ ܒܫ̈ܠܕܘܗܐ *ES2* 393:34 (city; w. corpses); ܙܠ ܥܩܘܪ ܠܩܕܡ ܩܪܝܐ ܕܥܕܢܬ go, uproot first the city that I adorned *ESVirg* 149:14 [i.e. Nineveh]; **3. to fill** ܥܕܢܗ̇ ܠܥܝܢܐ ܒܫ̈ܠܕܘܗܐ *JSB2* 336:19 (w. corpses)

Etpa. 1. to become happy ܢܦܫܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ

ܡܬܒܣܡܝܢ ܒܐܐܪ. ܕܐܬܒܣܡܬ ܟܕ ܗܘܬ ܫܒܒܬܗ ܕܥܕܢܐ ܠܗ ܡܥܰܕܢܳܢܝܬܳܐ 'weak' months are made happy by the air which became happy as the neighbor of Paradise *ESPar* 43:7; ܫܘܦܢܝܢܐ ܕܟܝܬܐ{ܠ}<ܠ>ܥܕ ܠܟܝ ܡܥܕܢܢܐ the pure turtledove which makes you happy *TA* 26:v66 [v. LS 359]; **2. to live sumptuously** ܠܡܬܥܕܢܘ ܒܥܕܢܬܐ *ESGE* 44:13 (in Paradise) [P. 512]

Greenfield, AKY 754.

ܥܶܕܳ̈ܢܳܐ n.m. (↓ ܥܶܕܳܢܳܝܳܐ, ܥܶܕܳܢܺܝܳܐ, ܒܰܪ ܥܶܕܳܢܶܗ; JBA עִידָּנָא DJBA 851, Ma 1# עדאנא MD 341) **1. time a.** general ܒܥܕܢܗܘܢ ܕܠܐ *Job* 22:15; ܒܥܕܢܐ ܕܐܬܳܐ, ܠܥܕܢܐ *ES2* 88:38; **b.** in adv. phrases **(1)** ܚܕ ܥܶܕܳܢܳܐ **once** ܚܕ ܥܕܢܐ ܠܥܠܡܐ ܡܛܠ *am2* 189:15; **(2)** ܥܶܕܳܢ ܒܥܶܕܳܢ **year by year** *Vc* 94:27; **(3)** ܟܠ ܥܕܢ **continually, all the time** ܡܙܕܗܪܐ ܐܝܟ ܟܠ ܥܕܢ *ESRef1ER* 43:14; **2. moment of time** ܐܬܚܛܦ ܒܚܕ ܥܕܢܐ ܠܓܘ ܐܘܪܫܠܡ he was carried away once (by the Holy Spirit) into GN *am3* 567:21 [P. 511]

Nöld, NB 44.

ܥܶܕܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܥܶܕܳܢܳܐ) **temporary** ܒܘܣܡܐ ܥܕܢܝܐ *BhKJ* 6:10 (enjoyment) [P. 511]

ܥܶܕܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܥܶܕܶܢ) **of Paradise (Eden)** ܦܪܕܝܣܐ ܗܘ ܥܕܢܝܐ *Rabb* 365:14; ܐܘܪܚܐ ܥܕܢܝܬܐ *AlexSy* 59:6; ܠܚܘܬܐ ܥܕܢܝܬܐ *Kays* 13:1 [P. 513]

ܥܕܥܕ vb. (Pal. denom. < ↓ ܥܶܐܕܳܐ; ↓ ܡܥܰܕܥܕܳܢܳܐ, ܡܥܰܕܥܕܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܽܘܕܥܳܕܳܐ) **Quad. to keep a feast, celebrate** ܢܥܕܥܕܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ *ES1* 441:41 (anointing); ܠܘܬ ܗܝ, ܕܢܥܕܥܕ. ܩܪܐ ܠܢ ܙܒܢܐ the season calls us to keep the feast *Ath* 12:6; ܡܩܕܫ ܗܘܝܬ ܡܥܕܥܕ ܢܠܝܕܐ ܕܝܠܟ *SpSol4* 129:17 (birthday)

QuadRef. to be celebrated ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܝܡܝܢ ܘܡܬܥܕܥܕܢ those things which are celebrated (during festivals) *ThMarg1* 308:5; ܢܘܗܪܬܐ ܕܓܠܝܢܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܘܡܫܟܚܢܘܬܐ ... ܡܬܥܕܥܕ ܗܝ ܦܪܘܩܝܐ *CatWr2* 597a:21 (Feast of Invention of the Cross) [P. 515]

ܥܐܕܐܕܐ, ܥܐܕܐܕܐ n.m. (cf. Ma אדידיא type of priests MD 7) **holiday, festival day** ܥܐܕܐܕܐ ܗܘ ܠܢ ܕܡܪܝܐ *Ex* 10:9 (H חַג); *Dt* 16:14; ܥܐܕܐܕܐ ܕܥܕܥܕ ܡܠܘܐ ܕܒܪܝܐ *Bard* 23:23; ܒܥܐܕܐܕܐ ܕܒܪܝܬܐ *ESJul* 77:1; ܡܛܠܠܟ ܗܘܐ ܕܒܥܐܕܐ ܕܥܕܥܕܘ ܒܥܐܕܐܕܝܗܘܢ JS in *MS1* 61:v94 [P. 515]

ܥܶܕܘܿܩܬܳܐ, pl. ܥܶܕܘܿܩܳܐ n.f. (cf. ↓ ܥܰܩܘܿܕܳܐ, ܥܰܩܘܿܕܺܝܬܳܐ; Ma עדקא pl. tresses MD 342) **1. lock of hair** pl.abs. ܗܠܝܢ ܕܢܣܝܒܢ ܠܥܕܩ ܕܪܝܫܗܘܢ ܒܥܕܘܩܢ ܥܕܘܩܢ *Geop* 111:18 (wool); det. ܥܕܘܩܐ ܕܪܝܫܗ *Jud* 16:19 (H מַחְלְפוֹת; cf. ܥܕ{ܩ}<ܩ>ܘܬܐ ES1 325:46); *Ez* 8:3 (H צִיצִת); *EN* 21:v63 [expl. as خصلة]; *BBah* 1408:8; **2. fringes** ܐܝܬ ܠܗ ܥܕܘܩܐ ܒܬܪܝܢ ܦܢܝܬܗ *BBah* 187:4 [of cloak]; 759:3 [P. 513]

N, SG § 84.

ܥܕܪ vb. (↓ ܡܥܰܕܪܳܢܳܐ, ܡܥܰܕܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܽܘܕܪܳܢܳܐ, ܥܕܝܪܐ, ܥܶܕܪܳܐ, ܥܳܕܽܘܪܳܐ, ܥܳܕܘܿܪܳܐ, ܥܽܘܕܪܳܢܳܐ, ܬܥܕܝܪܐ, ܬܥܕܘܪܬܐ; CPA ܥܕܪ pa. LSp 143) **Pe.** [*a/a,o*] **to help, aid** ܗܘܘ ܠܝ ܥܳܕܪܺܝܢ *Jos* 10:4; ܥܳܕܪܳܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܗ *VRabb* 162:19; ܥܕܪܗ ܠܐܘܩܝܢܘܬܐ *GalSimp* 266:4

Pa. 1. to aid, w. acc. of pers. ... ܥܕܪܝܢܝ ܘܦܪܘܩܝܢܝ *Ps* 109:26 (H עָזַר); ܠܡܥܕܪܘܬܗ *Spic* 30:12; ܥܕܪܐ ܒܝܫܐ ܕܡܥܕܪ ܠܗ *ESRef1ER* 27:16 (evil habit); ܗܘ ܡܥܕܪ ܠܝ *to* 19:v34; **2. to heal** ܠܐܢܫܝܢ ܕܦܘܪܫܢ ܠܐ ܝܗܒܝܢ ܡܥܕܪܝܢ *Med* 383:19

Etpa. to be aided, assisted a. general ܠܡܥܕܪܘܬܐ ... ܠܡܬܥܕܪܘ. ܕ<ܐ>ܬܥܕܪܘ. ܘܡܬܥܕܪ ܥܕܪܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ *Bard* 15:18; ܫܡܥ ܐܢܫ. ܘܡܬܥܕܪ ܢܦܫܐ *VRabb* 202:15; **b.** imper. form of greeting **be well!** ܐܬܥܕܪ. ܡܢܝ ܒܢܝ ܐܢܬ *ROrChr5* 392:13 [P. 513]

Pa., mng. 2: Schleifer 208.

ܥܶܕܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **1. aid, help** ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܘܗܝ, ܒܥܕܪܝ, *Ex* 2:22 (> H); ܠܘܝܐ ܡܢ ܥܕܪܐ ܒܥܕܪܝܗܘܢ *2Chr* 19:11 (Tg: סעדכון; > H); ܗܠܝܢ ܕܚܙܝܬ ܒܥܶܕܳܪܬܳܐ ܐܝܟ ܕܥܕܪܐ *ES2* 88:37 (islands); ܒܥܕܪܗ ܕܝܫܘܥ ܡܬܝܗܒ ܐܢܐ *AM2* 94:40; **2.** pl. **auxiliary troops** ܕܢܣܒ ܡܢܗܘܢ ܥܕܪܐ *Judith* 3:6 [from the garrisons] [P. 513]

ܥܳܕܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **aid, help** *Act* 27:17 (βοήθεια) [delete entry; v. note] [P. 513]

This word does not exist in the above verse in Act. It was

postulated to be behind the Gr βοήθεια which was orig. assumed to have been Aramaic ܥܕܪܐ* mast [but v. ↓ ܥܕܪܐ]. Nestle, ZNTW 8 75ff.; Schulth, ZA 25 (1911) 292.

ܥܕܪܪܐ, ܥܕܪܪܐ n.m. **soapwort** (*Saponaria officinalis L*) *GalSimp* 297:22 [expl. of ܣܛܪܘܬܝܘܢ στρούθιον]; ܥܕܪܪܐ *Med* 313:12 [same as ↓ ܥܘܩܪܢ]; *EN* 26:v92; *BAli2* 202:2; *BBah* 1455:13 [P. 513]

Pfl 305; Flora 1:641.

ܥܕܬܐ, ܥܕܬܐ n.f. (< H עֵדָה; ↓ ܥܕܬܘܢܝܬܐ, ܥܕܬܢܝܐ, ܥܕܬܢܐܝܬ, ܥܕܬܢܝܐ, ܥܕܬܢܝܘܬܐ, ܒܝܬ ܥܕܬܐ, ܡܪܕܘܬܐ ܕܥܕܬܐ, ܒܪ ܥܕܬܐ, ܥܕܬܐ ܕܒܝܬ, √ܥܕܬܬ; OfA עדה DNWSI 828) **church**, w. 1sg.suff. ܥܕܬܝ, WSy ܥܕܬܝ *BhGr* 54:23; sg. ܐܬܒܪܟ ܒܥܕܬܐ ܐܢܐ ܡܒܪܟ *Ps* 26:12 (H מַקְהֵלִים); ܐܬܕܟܪ ܥܕܬܟ *ib.* 74:2 (H עֲדָה); ܐܒܢܝܘܗ̇ ܠܥܕܬܝ *Mt* 16:18; ܥܕܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *Chrmin* 2:4; ܒܢܝ ܥܕܬܐ ܕܥܕܬܐ *Spic* 33:11 (bridegroom); ܐܠܗܐ ܕܥܕܬܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗ *Bal* 253:14; ܥܕܬܐ ܦܬܝܬ ܒܡܫܝܚܐ *GWH* 25a:20 [P. 515]

N, SG 68[2].

- **ܥܕܬܐ ܒܪܬ ܐܪܡܝܐ** n.f.cs. (↓ ܐܪܡܝܐ mng. 2, ܥܕܬܐ) **Syrian church** ܥܕܬܐ ܒܪܬ ܐܪܡܝܐ *JSB5* 701:9; ܒܪܬ ܐܪܡܝܐ ܠܡܓܦܦܘ Ge in *Card* 31:26 (to embrace) [P. 93]

ܥܕܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܥܕܬܐ) **little church** *MiS* 696:31; ܥܕܬܘܢܝܬܐ ܐܬܢܛܪܬ *Bhchr* 339:23 (to be protected); ܥܕܬܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Bhce3* 157:20 [P. 515]

N, SG § 12.

ܥܕܬܢܝܐ adj. (↓ ܥܕܬܐ) **ecclesiastical** ܢܡܘܣܐ ܥܕܬܢܝܐ *ZM2* 44:25 (laws) [P. 515]

ܥܕܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܥܕܬܐ) **according to the church** ܥܕܬܢܐܝܬ ܡܢ ܢܒܝܐ ... ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܢܬܒܝ *ES2* 129:1 [P. 515]

ܥܕܬܢܝܐ adj. (↓ ܥܕܬܐ) **ecclesiastical** ܦܘܫܩܐ ܕܥܕܬܢܝܐ *ES1* 227:21 [expl. of נִקְרַת הַצּוּר Ex 33:22]; ܥܕܬܢܝܬܐ ‹ܦܘܫܩܐ› *MS1* 105:4; ܥܕܬܢܝܬܐ ܬܫܡܫܬܐ *JohEphB* 4:12 [P. 515]

ܥܕܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܥܕܬܐ) **ecclesiastical science** ܝܕܥܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܘܬ ܠܥܕܬܢܝܘܬܗ his secular knowledge surpassed that which he possessed in ecclesiastical science *Bhce3* 419:6 [P. 515]

ܥܕܬܬ vb. (denom. < ↓ ܥܕܬܐ) **Quad. to convene, assemble** ܡܟܢܫ ܐܝܟ ܕܡܥܕܬܬ ܐܝܟ *JobHex* 11:9 (Symm) (ἐκκλησιάσῃς) [P. 515]

ܥܗܕ vb. (↓ ܥܗܕܢܐ, ܥܗܕܢܘܬܐ, ܡܥܗܕܢܘܬܐ, ܥܗܕܐ, ܥܘܗܕܢܐ, ܥܗܝܕ, ܥܗܝܕܘܬܐ, ܥܘܗܕܐ, ܥܘܗܕܢܐ; cogn. w. CPA √ܥܗܕ to remember LSp 143) **Pe.** [*a/a*], WSy ܥܗܰܕ *BhGr* 238:8 **1. to remember, recollect** ܘܠܐ ܥܗܕܬ ܠܡܣܟܢܘܬܢ *Ps* 44:24; ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܥܗܕ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܕܫܐ JE in *ES1* 509:35; ܠܐ ܥܗܕ ܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ *Philox1* 612:14; **2.** w. ܢܦܫܐ **a. to begin a complete deliberation** ܥܗܕܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܘܡܬܪܥܝܢ ܡܢ ܡܘܬܗܘܢ *Jul* 63:3; 87:14; **b. to recover spirit** ܥܗܕܘ, ܗܢܘ ܢܦܫܗܘܢ they came to themselves [lit. recovered their spirit] *apap* 233:16; ܥܗܕ ܢܦܫܗ *PallM* 16:19; *ESL4* 27:18; **3.** impers. ܥܗܝܕܢܝ **I remembered** ܥܗܕܘܢܝ ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ *SAL1* 28:4; 88:16

Pa. 1. to remind, bring to mind ܗܘ ܢܥܗܕܟܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ *Joh* 14:26; ܘܥܗܕܗ ܐܦ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܢܚܬܐ ܠܗ *ES1* 442:25; ܟܠܗܘܢ ܕܥܗܕܬ ܕܥܕܬܟ ܢܥܗܕܘܢ *Afr* 184:6; ܥܗܕ ܐܢܘܢ ܠܬܠܡܝܕܝܟ ܬܕܡܪܬܐ remind your disciples of the miracles *apap* 107:17; ܥܗܕܢܝ ܕܐܩܒܠܝܘܗܝ he reminded me to receive him *SAL1* 53:21; *ON* 39:16; **2. to remember, recollect** ܠܐ ܡܥܗܕ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ *JohEphB* 305:13; ܗܘ ܐܝܬ ܡܥܗܕ ܐܢܬ ܝܘܡܐ. ܕܐܬܡܠܟܬ ܥܡܟ do you remember the day that I took counsel with you? *BhLSt* 43:3

Af. 1. to recall to mind ܐܘܥܗܕܗ ܠܗ ܕܡܥܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 443:10 (promise); ܒܡܐܡܪܬܗ ܦܠܓܐ ܐܬܥܗܕ ܠܡܪܗ ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܡܕܡ ܥܒܕ *Philox1* 187:22; ܦܓܥܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܥܗܕ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ *GalSimp* 260:13; **2. to be mindful of** ܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܡܣܟܢܐ ܪܘܚܢܝܐ. ܕܡܥܗܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ one of those spiritual poor people, of whom the holy gospel is mindful *Ming1* 19:v17; **3. to remind, urge** ܡܥܗܕ ܠܬܪܥܐ ܕܐܘܪܚܐ ܢܦܩܝܢ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ it urges

the oxen which way to turn in farm work *ES1* 310:40 [expl. of ↓ 2#ܥܘ̈ܗܕܐ]
Etpe. 1. to recollect ܐܬܥܗܕܗ ܠܕܝܢܐ *Philox1* 200:2; ܬܬܥܗܕ ܗܘܐ ܦܬܘܪܗ ܕܗܢܐ ܙܗܝܐ *VRabb* 189:25 (table of that pure one); ܬܬܚܡ ܬܬܥܗܕ ܕܐܢܫܟ ܐܢܫ ܒܠܒܟ ܐܟܘܬܐ ܡܕܡ *Didasc* 139:7 (to be angry); **2. to be mentioned** ܬܠܡܝܕܗ ܕܗܢܐ ܗܘ ܕܐܬܥܗܕ *Vc* 10:19
Etpa. 1. to be kept in memory ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܡܕ̈ܒܪܢܐ ܥܡܝܢ ܠܡܬܥܗܕܘ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ *ParPatr* 10:1; **2. to be admonished** ܢܝܚܐܝܬ ܘܐܚܐܝܬ ܐܬܥܗܕ *SAL2* 393:19 (in a gentle and brotherly manner); **3. to remember, recollect** ܠܐܠܗܐ ... ܐܬܥܗܕ *Tob* 4:5; ܠܐ ܡܬܥܗܕ ܐܢܬ ܒܝ̈ܫܬܐ *Narsai2Sy* 18:10
Ettaf. to recollect ܠܐ ܡܬܬܥܗܕ ܐܢܬ ܠܒܝ̈ܫܬܐ *Philox1* 176:12 [Var: ܡܬܥܗܕ etpe., ib. n. 6] [P. 513]
N, SG § 37 (dissim.).

ܥܘܗܕܐ n.m. (↓ √ܥܗܕ) **memory, remembrance** ܥܕ ܐܝܬ ܒܝ ܥܘܗܕܐ ܩܠܝܠ as long as there is a bit of remembrance in me *ESSerm4* 49:v203 [P. 513]

ܥܗܝܕܘܬܢܐ adj. (↓ √ܥܗܕ) **thoughtful, prudent** ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܡܡܠܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܥܗܝܕܘܬܢܐ *Clrep* 58:2 [P. 514]

ܥܗܝܕ adj. (↓ √ܥܗܕ) **having a good memory** ܒܟܠ ܡܕܡ ܥܗܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ you remember me in everything *1Cor* 11:2 (μέμνησθε; but cited ܥܗܝܕܝܢ Ath 23:16) [P. 513]

ܥܗܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܕ) **memory a.** general ܥܗܝܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *am7* 966:1; **b.** cs. in phrase ܥܗܝܕܘܬ ܒܝ̈ܫܬܐ remembering past injuries *Gr* 2:13 (μνησικακία) [P. 513]

ܥܘܗܢܐ n.m. (↓ √ܥܗܢ) **occasion, opportunity** ܗܘ ܕܐܫܬܦܩ ܠܗ ܥܘܗܢܐ ܠܡܣܒܪܢܗ ܒܡܣܒܐ *ChrPsD1* 245:1; 287:12 [P. 514]

ܥܗܝܪ adj. (↓ √ܥܗܪ) **1. lustful** ܠܚܠܠܐ ܕܥܗܝܪ *am4* 536:7; **2. raging** ܣܘܣܝܐ ܗܘ ܕܗܘܠܝ ܦܩܝܪ ܘܥܗܝܪ *PsC* 32:5 [P. 514]

ܥܗܢ vb. (↓ ܥܘܗܢܐ, ܥܗܝܢ, ܥܗܝܢܘܬܐ, ܥܗܢܢܐ) **Pe.** [*e/a*] **to be apt, fit** ܦܪܨܘܦܐ ܕܥܗܢ ܠܗ *ESPas* 43:10 (opportunity); ܐܦܢ ܗܟܝܠ ܕܥܗܢܬ ܠܗ ܒܥܘܬܐ ܠܡܢܝ whenever, therefore, it suits Mani *ESRef1* 70:45
Pa. to dedicate ܠܒܐ ܕܐܠܗܘܢ ܡܥܗܢܝܢ ܠܡܫܪܝܐ *AthSy* 18:17 [P. 514]

ܥܗܝܢ adj. (↓ √ܥܗܢ) **suited, fit** ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܥܗܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܠܡܐܢܐ ܠܡܫܬܝܘ ܒܗ ܣܬܘܐ *Act* 27:12 (ἀνεύθετος; to spend the winter); ܕܗܘ̈ܦܟܬܐ ܕܐܠܨܝܢ ܘܥܗܝܢ ܠܚܝܬ ܡܥܒܪܘܢܐ *ES1* 181:44 (for refuge); ܐܝܠܝܢ ܕܥܗܝܢ ܘܚܝ̈ܝܢ ܠܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *Didasc* 218:20; ܒܙܒܢܐ ܕܥܗܢ *MkḤ* 14:11 [P. 514]

ܥܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܢ) **1. suitability** cs. ܥܗܝܢܘܬ ܡܥܡܪܐ ܕܫܘܘܝܐ ܕܝܘܡܬܐ suitability of dwelling on the equator *Bhadsment*[2] 144:16; det. ܥܗܝܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܐ ܘܕܝܗܘܪܘܬܐ *JEhCh* 118a:11; *glherm* 196 (ἐπιτηδειότης); **2. occasion, opportunity** cs. ܥܗܝܢܘܬ ܙܒܢܐ *LkḤ* 22:6 (εὐκαιρία); det. ܙܒܢܐ ܥܗܝܢܘܬܐ time and opportunity *BO3/2* 679:11 [P. 514]
Mng. 2: Juckel, Harklean 187.

ܥܗܢܢܐ adj. (↓ √ܥܗܢ) **1. suitable** ܐܝܬܝܗ̇ ܥܗܝܢܘܬܐ ܠܘܬ ܗܕܐ *JEhCh* 97a:32 (land); ܗ̇ܘܝܢ ܕܠܐ ܥܗܢܝܢܐ Bheb in *JECanSy* 22:9; **2. favorable, propitious** ܪ̈ܘܚܐ ܥܗܢܢܝܬܐ *SpSol4* 57:15 (winds); *MiS* 391a:40; ܠܐ ܡܥܗܢܢܐ ܪ̈ܘܚܐ. ܐܦ ܥܗܢܢܝܬܐ ܬܗܘܐ *BhKJ* 91:6 [for a leaky boat] [P. 514]

ܥܗܪ vb. (↓ ܥܗܝܪ, ܥܗܪܐ, ܥܗܪܘܬܐ; cf. ↓ √ܐܗܪ; TA אחר TJ Jer 5:8, JBA 2#אחר DJBA 105, MH אחר TBQ 3:6) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to be lustful, sexually aroused** ܐܢܫܘ ܕܠܐ ܥܗܪܢ *HippAph* 5:19 (ὀργᾶν; women); **2. to be in a rage** ܥܗܪܘ ܘܐܬܥܒܪܘ *ESPas* 63:4; ܗ̇ܢܘܢ ܕܥܗ̇ܪܝܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܒܒܥܘܢܐ *BhLSt* 30:15 (in disputation) [P. 514]
Mng. 1: Yalon, Studies 293.

ܥܗܪܐ adj. (↓ √ܥܗܪ) **lustful, lascivious** ܪ̈ܟܫܐ ܐܘܬ̈ܢܐ ܥܗܪܐ *Jer* 5:8 (H מַשְׁכִּים; stallions); *Ath* 21:15; ܣܘܣܝܐ ܥܗܪܐ *am7* 346:5 [P. 514]

ܥܗܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܪ) **lasciviousness, lust** ܒܐܝܢܐ ܢܬܡܗ. ܒܡܥܗܪܘܬܟ ܐܘ ܒܥܗܪܘܬܟ on which one should we wonder?

On your skill or on your lasciviousness? *Bhcar* 141:12 [P. 514]

ܥܒܝ vb. (↓ ܥܒܝܐ, ܥܘܒܝܐ, ܥܒܝܝܐ, ܥܒܝܘܬܐ) **Af. to darken, obscure** ܐܥܒܝ ܡܪܝܐ ܒܪܘܓܙܗ ܠܒܪܬ ܨܗܝܘܢ *Lam* 2:1 (H יָעִיב; cf. ES2 163:26)
Etpa. to be darkened, obscured ܐܬܥܒܝ *BAli2* 205:7; *BBah* 1415:2 [P. 515]

ܥܘܒܐ n.m. (↓ ܥܘܒܢܐ; CPA עוב LSp 140, JBA 2# אובא DJBA 84, Ma עומבא MD 344) **1. bosom a.** general ܝܗܒܬ ܐܡܬܝ ,ܒܥܘܒܟ *Gn* 16:5 (H חֵיק); ܐܥܠ ܐܝܕܟ ܒܥܘܒܟ *Ex* 4:6; ܒܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ *Lk* 16:22; ܒܥܘܒܗ ܫܥܒܐ ܗܘܬ *ES1* 439:43; pl. ܥܘܒܝܢ ܬܪܝܢ *JSB3* 619:19; ܠܥܘܒܘܗܝ ,ܕܐܒܪܗܡ *Cyr*[1] 311:30; **b.** metaph. **(1) hollow, recess** (of land) ܡܥܒܠܢܐ ܠܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܒܥܘܒ{ܗ}ܗ *Geoppraef* 1:9 [land; v. LS 507]; ܠܥ<ܒ>{ܛ}ܗ ܕܐܪܥܐ *BhEth* 462:4 [v. LS 518]; **(2) lagoon, gulf** ܥܘܒܐ ܕܝܡܐ *ESEccl* 116:2; ܝܡܐ ܘܥܘܒܐ ܘܠܡܐܬܝܬܐ ܘܡܥܒܪܬܐ ܕܒܗ *JEhCh* 94b:20; ܥܘܒܐ ܕܪܒܐ ܕܝܡܐ *AS* 138:25; *Chran1* 227:17; **(3) receptacle** ܥܘܒܗ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *Mingl* 33:v34 (of church); **c. concavity** ܥܘܒܗ ܕܠܒܗ ܕܡܪܐ *Med* 282:24; **2. calyx of flower** ܥܘܒܐ ܪܘܝܚܐ ܕܪܥܝܢܐ the broad calyxes of the mind *ESPas* 83:25 [but Beck: die weiten Schosse des Geistes]; **3. carpenter's plane** ܥܘܒܐ ܕܢܓܪܐ *BAli2* 209:9 [P. 503]
Mng. 1c: Schleifer 207.

ܥܘܒܕܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕܕ) **servitude, slavery** ܢܦܩ ܥܘܒܕܕܝ *BrCh2* 327:14 [P. 506]

ܥܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܥܒܠ) **multitude, plenty** ܥܘܒܠܗܘܢ ܕܢܚܬܐ, ܒܥܘܒܠܐ *IA2* 90:v40 (of clothes in chest); ܘܢܚܬܐ ܗܘܬ ܥܘܒܠܐ ܕܢܚܬܐ *ib.* 276:v754 [7 syllables; so required metrically] [P. 506]

ܥܘܒܝܠܐ n.m. (↓ √ܥܒܠ) **1. thickness** ܡܛܠ ܥܘܒܠܗ ܡܬܚܒܠܝܢ because of its [i.e. the earth's] thickness (the water) is destroyed *ThM* 87:21; ܥܘܒܠܐ ܕܥܢܢܐ *JšddJob* 67:2 (of clouds); **2. leafiness, foliage** ܥܘܒܠܐ ܕܛܪܦܐ *MS2* 25:8; ܥܘܒܠܐ ܕܐܝܠܢܘܗܝ *ThMarg1* 370:14; **3. thick forest** ܥܘܒܠܐ ܕܐܝܠܢܐ *Kays* 228:6; **4. multitude, plenty** ܥܘܒܠܐ ܕܡܥܒܕܢܐ *ES1* 514:2; ܥܘܒܠܐ ܕܦܬܟܐ ܕܟܬܒܘܬܐ *JohEphB* 28:4 (of writing sheets); ܡܠܬܐ ܗܝ ܥܣܩܐ ܡܛܠ ܥܘܒܠܗ it is a difficult thing because of its magnitude *SAL1* 48:15 [P. 507]

ܥܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܥܒܝ; JBA עוּבְיָא DJBA 846) **thickness** ܥ<ܒ>{ܡ}ܝܐ ܕܫܡܝܐ ܐܪܥܐ *PsC* 205:3; ܥܘܒܝܐ ܕܓܘܫܡܗܘܢ *NmHex* 24:8 (πάχος); ܥܘܒܝܐ ܕܟܬܒܐ *PO14* 744:9 (of book) [P. 507]

ܥܘܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܥܒܝ; JBA עוּבְיָאנָא DJBA 846) **1. swelling a.** general ܥܘܒܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܓܘ ܡܢ ܕܝܕܗ *Didasc* 192:8; ܥܘܒܝܢܐ ܕܦܬܟܐ *AS* 190:12; ܥܘܒܝܢܐ ܢܦܝܚܐ *JohEphLES* 24:13; *Rie* 131:19; ܒܥܘܩܐ ܘܒܥܘܒܝܢܐ ܦܓܪܝܗܘܢ their bodies (were smitten) with tumors and swellings *ThMarg1* 283:2; *GalSimp* 242a:13 (ἀπόστημα, ἀφλέγμαντον); **b.** w. specifications ܥܘܒܝܢܐ ܚܡܝܡܐ ܩܫܝܐ ܘܢܦܝܚܐ *Med* 97:10 (hot, hard, & swollen); **2.** metaph. **bombast** ܥܘܒܝܢܐ ܕܨܘܦܐ *SevLet* 430:6 (of insult) [P. 507]
Mng. 1b: Schleifer 207.

ܥܘܒܝܢܢܐ adj. (↓ √ܥܒܝ) **1. swollen** ܢܦܝܚܘܬܐ ܥܘܒܝܢܢܝܬܐ *BBah* 620:12; **2. strong, vehement** ܟܐܒܐ ܥܘܒܝܢܢܐ *JARS*[3] 6:4 (pain) [P. 507]

ܥܘܒܝܢܝܬܐ* n.f. (↓ √ܥܒܝ) **inflammation** *GalSimp* 242a:15 [text: ܥܘܒܝܢܬܐ] [P. 507]
PSm 2765 emends to ܥܘܒܝܢܐ.

ܥܘܒܝܐ n.m. (↓ ܥܘܒܐ mng. 1b) **sea wind** *AS* 142:23 [expl. as ܗܘ ܕܡܢ ܥܘܒܐ ܕܝܡܐ ܢܫܒ ܠܘܬ ܕܘܟܝܬܐ ܕܥܡܝܪܝܢ] [P. 504]

ܥܘܒܪܐ adj. (↓ √ܥܒܪ) **barren** (woman) *BAli2* 203:9 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܠܐ ܝܠܕܐ] [P. 508]

ܥܘܕ vb. (↓ ܡܥܕܐ, ܡܥܝܕܢܐ, ܡܥܝܕܢܘܬܐ, ܥܘܕ, ܥܝܕܐ, ܥܝܕܐܝܬ, ܥܝܕܝܐ) **Pa. to accustom** ܠܡܫܩܠ ܢܝܪܗ ܝܩܝܪܐ ܠܐ ܥܝܕ he did not accustom his neck to carry his heavy load JE in *ES1* 436:27; ܓܒܪܐ ܕܥܝܕ ܠܠܫܢܗ ܠܕܓܠܘܬܐ a man who accustomed his tongue to lying *KwDW* 363:17
Af. 1. to grow accustomed ܐܥܝܕ ܦܓܪܟ

ܠܥܝ̈ܕܐ، ܕܪܘܚܟ your body grew accustomed to the customs of your spirit *Bal* 260:25; **2. to accustom o.s.** ܟܘܪܗܢܐ ܕܐܥܝܕܢ ܒܗ a sickness to which we accustomed ourselves *ESNisB1* 56:9; ܠܐ ܐܥܝܕ. ܘܐܦ ܠܐ ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܢܝܪܐ ܗܘܐ *ESNisB2* 34:18 [from under a yoke]; ܐܢ ܐܙܠ ܕܢܥܝܕ ܒܗ if he goes to accustom himself to it *ESRef1* 42:33; *EChe2* 17:17 (WMcL 90:8 = B 121:7)

Etpa. to be accustomed ܗܘ ܕܡܥܝ̈ܕܢܘܬܗ، ܡܢ ܡܛܠܬܟ ܒܗ ܠܐ ܐܬܥܝܕ ܗܘܐ؛ *ESDom* 24:26; ܐܢܬܐ ܠܒܪ ܐܬܥܝܕܬ ܠܗ ܕܗܘܬܐ ܦܗܝܐ one (f.) who was accustomed to running abroad *Didasc* 163:12; ܡܡܠܠܐ ܕܠܐ ܐܬܥܝܕܬܘܢܝܗ، speech you were not accustomed to *KwDW* 330:17 [text: ܐܥܝܕܬܘܢܝܗ؛ v. ib., n. 6]

Ettaf. to be accustomed ܠܐ ܐܡܪܢܐ ܠܐ ܐܬܬܥܝܕܘ ܗܠܝܢ ܐܣܘ̈ܛܐ *Rabb* 238:15 = *ZM2* 189:15 (prodigals) [P. 515]

ܥܘܕ adv. (↓ √ܥܘܕ; JBA עוֹד DJBA 846) **so, now, then** ܐܢ ܥܘܕ *LkS* 16:11 (οὖν); 20:17; 22:70; 23:3; ܠܐ ܥܘܕ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ ܗܢܐ *JohS* 11:37 [cf. EM2 50]; ܕܢܗܘܘܢ ܥܘܕ ܫܠܝܡܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܟܣܝܐ ܠܟܠܢܫ *Spic* 29:14 (hidden God); ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܘܕ ܐܢܬܘܢ ܡܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܢܛܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ *Clr* 131:25; *Sahd* 53:20; ܦܩܕܬܘܢ ܥܘܕ ܗܟܢܐ *Macc* 132:v146; ܥܘܕ ܐܡܪܐ ܗܘܐ *BhGr* 160:7 (particle) [P. 515]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 725 [etym.]; id., ZA 20 (1907) 137[1]; Beitr 66[2].

1# **ܥܘܕܐ** n.m. (↓ √1#ܥܕܕ) **flock of wool** ܪܘܩܥܐ ܡܢܦܨ ܗܘܐ ܘܥܘ̈ܕܐ *JohEphLES* 397:7 (to collect); ܥܘܕܐ ܕܥܡܪܐ *Euph* 57:6 [P. 511]

2# **ܥܘܕܐ** n.m. (onom.) **owl** *Lv* 11:17 (H כּוֹס); *Dt* 14:16 [cf. ES1 241:23]; *am3* 230:2; ܢܣܒ ܠܗ ܠܥܘܕܐ ܪܡܫܐ ܡܚܫܟܐ ܕܢܗܡܘܢ ܒܗ he gave the owl the dark evening in which to make its sound *JSB4* 44:16; *AS4* 57:2 [P. 515]

N, SG § 104.

3# **ܥܘܕܐ** n.m. (Arab عُود) **aloë** *Sind* 26:5; *KwDW* 380:14 [expl. as ↓ ܐܠܘܐ]; 382:10 [P. 515]

Pfl 426; Flora 3:412.

ܥܘܕ̈ܕܐ n.m. (↓ √1#ܥܕܕ; mng. 2a: JPA עודד DJPA 398, JBA אוּדְדָא DJBA 85; mng. 2b: cf. MH עֵד MNidK 8:4, J 1043) **1. fringe** *EN* 37:v41 [expl. as زبير الثوب]; **2. flock of wool a.** general ܐܝܟ ܗܘܢ ܕܡܬܟܒܫܝܢ ܒܥܘ̈ܕܕܐ ܡܢ ܡܥܪ̈ܝܐ *Med* 74:12; *EN* 27:v11 [expl. as فرزجات]; *BAli2* 203:17 [expl. as الصوفة الصغيرة]; **b.** esp. that which a woman inserts in her vagina *BAli2* 204:3 [expl. as ܗܘ ܥܡܪܐ ܠܥܠܬܗ ܐܢܬܬܐ. ܗܝ ܦܠܓ ܒ<ܕ>{ܣ}ܡܐ ܡܬܩܪܐ ܠܘܬ ܚܕ ܡܢ ܣܩ̈ܠܐ ܕܡܣܬܟܢܬܐ]; *BBah* 468:19 [P. 511]

ܥܘܕܪܝܐ adj., n.m. (↓ √ܥܕܪ) **1.** n.m. **foreigner** ܥܕܡܐ ܕܢܕܥ ܥܘܕܪܝܐ ܪܒܘܬ ܕܪܓܗ until the foreigner knows the greatness of his level *Bhcar* 31:9; **2.** gramm. **irregular** ܫܡܐ ܥܘܕܪܝܐ *BhGr* 10:17; 204:14; ܡܠܬܐ ܥܘܕܪܝܬܐ Bheb in *CatBod* 601:18 [P. 511]

Mng. 2: R. Payne Smith, CatBod ib.[c]; Moberg, Term 75*.

ܥܘܕܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܪ) **strangeness, foreignness** ܗܦܘܟܐ ܕܥܘܕܪܝܘܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ *Bhcar* 20:7 (to relationship); ܥܘܕܪܝܘܬܗ ܕܡܠܬܐ *Bhce2* 659:5 (of speech) [P. 511]

ܥܘܕܠܐ n.m. (↓ √1#ܥܕܠ) **blame, reproach** ܠܐ ܫܦܝܪܐ ܘܠܥܘܕܠܐ ܡܫܬܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ *ESGE* 74:19 (& reproof); *TB* 85:24; ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܥܘܕܠܐ ܐܡܪܝܢ MosAgh in *RendLincei1886* 410:16; ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܥܘܕܠܐ ܟܐܢܐ ܘܐܠܗܝܐ so that we should not incur just and divine blame *Nest* 44:2 [P. 512]

ܥܘܕܠܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܕܠ) **blame, reproach** ܕܥܘܕܠܢܐ ܗܘ ܘܡܣܬܒܪ ܒܪܝܫܐ *TB* 27:1; 38:22 [P. 512]

ܥܘܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܕܢ) **1. delights, effeminacy** ܡܢ ܥܘܕܢܗ ܘܡܢ ܦܘܢܩܗ *Dt* 28:56 (H הִתְעַנֵּג); ܡܠܐ ܟܪܣܗ ܡܢ ܥܘܕܢܝ *Jer* 51:34 (H עֲדָנִים); ܘܡܢ ܥܘܕ̈ܢܘܗܝ *ES2* 151:13; ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܥܘܕܢܐ *RendLincei1886* 409:13; **2. ornament, jewel** ܟܠܬܐ ܒܬܠܬܗ ܥܘܕܢܗ *Jer* 2:32 (H עֶדְיָהּ); ܦܠܓܐ ܕܡܫܚܐ ܗܘ ܥܘܕܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗ *JSB2* 81:4 [text: ܥܘܪܢܐ; courtesy S.A. Kaufman] [P. 512]

ܥܘܕܕܪܐ n.m. (↓ √ܥܕܕܪ) **celebration** *BhGr* 100:29 [P. 515]

ܥܘܕܪܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **help** ܒܪ ܢܫܐ ܡܢ

ܐܚܪܢܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܐܝܕܐ ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܠܡܥܕܪܢܗ instead of giving him a hand humbly for help *Sahd* 378:17 [P. 513]

ܡܥܕܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ; CPA ܡܥܕܪܢ LSp 143) **1. aid, help** ܠܐ ܐܬܘ ܠܡܥܕܪܢܗ ܕܡܪܝܐ *Jud* 5:23; ܡܢ ܡܥܕܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܘ *ES1* 557:4; ܐܬܬܐ ܠܡܥܕܪܢܘܬܗ *MS2* 68:30; **2. drug** ܥܒܝܕܬܐ ܕܡܥܕܪܢܐ ܗܢܐ *Med* 74:7; ܡܥܕܪܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܩܪܪܝܢ *ib.* 5:20 (to cool); **3. therapy** ܡܥܕܪܢܐ ܕܠܚܫܚܝܢ ܠܗܕܐ *ib.* 385:19 (suitable) [P. 513]

Mngs. 2, 3: Schleifer 208.

ܡܥܗܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܗܕ) **admonition** ܦܩܘܕ ܡܢ ܡܥܗܕܢܐ ܗܠܝܢ ܡܟܬܒܬ ܠܟ *Afr* 198:4; ܡܥܗܕܢܐ ܕܪܚܡܘܗܝ *ES1* 247:20 [P. 514]

ܡܥܗܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܗܕ) **1. memory a.** general cs. ܡܥܗܕܢ ܡܕܡ ܕܝܠܗ *VRabb* 185:12; det. ܒܡܥܗܕܢܐ ܕܗܘܐ ܠܝ ܒܗܝܡܢܘܬܟ ܫܪܝܪܬܐ *2Tim* 1:5 (of sincere faith); ܠܐ ܢܚܫܟ ܡܕܡ ܡܥܗܕܢܢ *ES3* 265:41 (to obscure); ܡܥܗܕܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܝܠܢ *Ath* 39:18; **b.** in phrase ܕܡܥܗܕܢܐ ܛܘܒܢܝܬܐ of saintly memory *SevLet* 105:8; **2. memoir, commemoration** ܡܟܬܒܬ ܠܟ ܗܢܐ ܡܥܗܕܢܐ *Spic* 43:7; ܡܥܗܕܢܐ ܕܡܘܬܗ ܕܗܢܘܢ *JEschol* 3:5 (of death of PN); **3. warning** ܗܢܐ ܡܥܗܕܢܐ ܡܠܠܬ ܡܟܬܒܬ ܠܟ *Afr* 392:21; ܗܠܝܢ ܕܐܘܕܥܬܟܘܢ ܠܡܥܗܕܢܐ ܢܗܘܐ ܠܟ *Philox1* 415:11; **4. memorandum, note** ܡܥܗܕܢܐ ܕܐܡܗܝܟ *Ezr* 4:15 (BA דָּכְרָנָא); ܡܟܬܒܝܢ ܡܥܗܕܢܐ *BO2* 217:1; **5. memorial festival, anniversary** ܕܢܥܒܕ ܠܗ ܡܥܗܕܢܐ ܕܒܥܘܬܐ ܗܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *MiS* 677b:13 [P. 513]

ܡܥܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܥܘܝ) **howling** *EN* 46:v39 [of dog; expl. as عواء الكلب]; ܡܥܘܝܢܐ *BAli2* 204:11; *BBah* 1413:10 [expl. as ܨܘܚܐ ܡܢ ܟܠܒܐ]; 1414:22 [P. 514]

ܡܥܘܩܢܐ n.m. (↓ √ܥܘܩ) **1. hindrance, impediment a.** general ܡܕܡ ܕܠܐ ܠܡܥܘܩܢܐ ܘܠܥܘܟܒܐ ܗܘܐ *VRabb* 206:13; ܡܢ ܡܥܘܩܢܐ ܘܟܠܝܐ ܚܣܟ ܠܝ *JohEphLES* 200:2 (it spares me); ܡܕܡ ܕܡܥܘܩܢܐ ܘܬܘܗܝܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *PsC* 249:8 (& delay); **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܡܥܘܩ **in an unhindered fashion** ܘܠܐ ܡܪܕܝܬܐ ܦܫܝܩ ܕܠܐ ܡܥܘܩ *ES2* 107:36 (to wander around back and forth); **2. place to lie in wait, ambush** ܠܡܥܘܩܢܐ ܠܡܥܒܕ ܡܚܫܒܬܐ ܒܝܫܬܐ *1Macc* 1:36 (ἔνεδρον) [P. 516]

ܡܥܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܥܘܝ) **howling** *BBah* 1413:16 [expl. as تعويص] [P. 517]

ܥܙܙ vb. (same as ↓ √ܥܙܙ) **Pe. to gain force, become intense** ܥܙ ܚܘܒܐ *ESFidH* 215:20 [but v. ↓ √ܥܙܙ pe., mng. 1]; ܥܙ ܚܘܒܐ ܕܪܚܘܡܐ ܒܪܘܚܗ ܕܪܚܘܡܐ ܐܚܪܢܐ the fervor of one who desires becomes intense by the spirit of one who desires *Bhcar* 139:14 [P. 515]

ܡܥܙܐ n.m. (↓ √ܥܙܙ) **1. force, strength** ܡܥܙܗ ܒܣܩܐ ܐܬܡܚܝ his [i.e. Jonas'] strength was weakened by sackcloths *ESSerm2* 18:v962; ܡܥܙܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *Didasc* 220:8 (of youth); ܡܥܙܐ ܕܚܡܬܐ *AM2* 390:1; ܐܦܝܪ ܡܥܙܗ ܩܠܝܠ he cooled down a bit the strength of his anger *Az* 10:13; ܡܥܙܗܘܢ ܕܐܫܬܐܬܐ *Med* 217:9 (of fevers); **2. a. critical or decisive moment** ܒܡܥܙܐ ܕܟܘܪܗܢܐ *HippAph* 4:11 (ἀκμή; of sickness); 4:15; ܡܥܙܐ ܕܟܘܪܗܢܐ *BAli2* 204:14; ܒܡܥܙܐ ܐܘ ܒܬܪ ܡܥܙܐ *Med* 331:2; ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܢܦܝܚܘܬܐ ܥܕܡܐ ܠܡܥܙܗ from the beginning of the swelling until its decisive moment (of development) *ib.* 351:6; **b. highest point** (of life, ἀκμή) ܩܕܡ ܕܢܬܡܠܐ ܡܢ ܡܥܙܐ *EbMai10* 275a:16 [P. 518]

ܡܥܙܘܠܐ n.m. (dimin. < ܡܥܙܐ*; JPA עוזל DJPA 398, JBA 1# אורזילא DJBA 93, Akk *uzālu* gazelle kid AHw 362, s.v. *ḫuzālu*, Arab غَزَال Wehr 672) **1. gazelle** ܡܥܙܘܠܐ ܬܐܡܐ ܕܛܒܝܬܐ *Song* 4:5 (H עֹפֶר); *Rabb* 365:21; ܐܝܠܐ ܘܡܥܙܘܠܐ *Bhchr* 172:23; **2. fawn** ܡܥܙܘܠܐ ܛܠܝܐ *ZM1* 54:5 [P. 519]

Br, Gr §§ 69a, Rem. 1; 127.

ܡܥܙܠܐ n.m. perh. **pig** *Geop* 8:26 [expl. as ↓ ܚܙܝܪܐ] [P. 519]

ܡܥܘܣܢܐ n.m.pl. **thorns with white flowers a.** general ܩܘܒܐ ܕܡܥܘܣܢܐ 414:2; *EN* 50:v43 [expl. as عَوْسَج boxthorn]; *BBah* 483:24; 1414:16; **b.** in phrase ܟܠܝܠܐ ܕܡܥܘܣܢܐ *Mt* 27:29 [cited in JS in ZDMG31 372:8] // *LkCS* 23:37; *apap* 324:13; *am3* 164:13; ܟܠܝܠܐ ܗܘ ܕܡܥܘܣܢܐ. ܕܗܒܘ ܒܪܝܫܗ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܥܘܣܢܐ

JARS[3] 71:10; *BhebMt* 27:29 (84:11) [expl. as ܦܘܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܡܚܐ ܢܘܚܪܐ] [P. 515]

Pfl 282.

ܥܘܛܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܛܝ) **erasing, expunging** ܥܠ ܥܘܛܝܬܐ ܠܐ ܬܐܬܝܢ *IA2* 348:v1858 [of writing] [P. 520]

ܥܘܛܦܐ n.m. (↓ √ܥܛܦ) **clothing, apparel** ܥܘܛܦܐ ܕܠܒܘܫܗ *2Macc* 3:25; ܥܘܛܦܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ *IsHex* 61:3 [cf. Didasc 209:25] [P. 521]

ܥܘܛܪܕ n.m. (< Arab عُطارد) **Planet Mercury** ܗܪܡܝܣ ܟܘܟܒܐ. ܕܗܘ ܢܒܘ. ܐܘܟܒܬ ܥܘܛܪܕ *Kays* 195:3 [P. 521]

ܥܘܛܫܐ *Philox1* 378:15 n.m./f. (√ܥܛܫ; ↓ ܡܥܛܫܢܐ, ܥܛܫܐ) **sneeze** *GalSimp* 242a:16 (πταρμοί); ܥܘܛܫܬܐ *EN* 32:v23 [expl. as عطاس]; 45:v34; *BAli2* 205:4 [expl. as عطسة]; *BBah* 1414:21 [P. 521]

ܥܘܝ vb. (onom.; ↓ ܥܘܝܐ, ܥܘܝܬܐ, ܥܘܝܬܐ; cf. ↓ √ܥܘܥܘ; JBA עוי DJBA 847, Ma 2# אוא MD 9) **Pe. 1. to groan** ܢܦܫܬܗܘܢ ܥܘܬ, ܥܠܝ *Zech* 11:8 (H בָּחֲלָה; cf. ES2 303:16); *ESNisB2* 74:22; ܥܠ ܬܪ̈ܥܬܗ ܕܥܒܘܕ ܥܘܝ ܥܠܘ *ib.* 95:20; 95:26; ܥܘܝ ܗܘܘ ܥܠܘ̈ܗܝ ܬ̈ܣܡܒܐ ܩܛܝܠܐ *JohEphLES* 16:7; **2. to howl** ܐܝ̈ܠܝܢ ܕܒܪ ܥܘ̈ܝܢ *am4* 591:19 [wild animals]; **3. to growl** ܢܥܘܐ ܟܠܒܐ *ExHex* 11:7 (γρύζει; dog)

Pa. to bark, howl ܢܥܘܘܢ ܐܝܟ ܟ̈ܠܒܐ *Ps* 59:7 (H הָמָה; dog); 59:15 [cited Afr 383:7]; ܕܥܘܝܘܬܐ ܘܐܣܛܘܬܐ ܠܐ ܢܥ̈ܘܘܢ ܥܠ ܦܓܪܗ *IAB1* 142:14 (avarice & intemperance)

Af. to make sigh, suppress ܥܠܒ ܡܥܝܐ ܬܒܘܥܐ the claimant oppresses and suppresses *ESSerm1* 19:v364; ܐܝܬ ܒܟ ܚܝܠܐ ܕܬܥܝܐ ܘܬܫܬܝܪ *JSB1* 358:11; *JSB5* 795:6; ܡܥܘܐ ܠܬܡܬܐ ܘܠܐܬܪܡܠܘܬܐ *JohEphLES* 72:10 [P. 514]

ܥܘܦܦܐ n.m. (↓ √1#ܥܘܦ) **1. faint** ܡܥܒܕܐ ܠܥܘܦܦܐ ܙܕܩ ܠܡܬܦܫܦܫܘ *HippAph* 5:22 (λειποθυμία; to disgorge); *EN* 32:v30 [expl. as غشى]; **2. fainting fit, swoon** ܥܘܦ̈ܦܐ<ܒ>{ܠ} ܕܡܥܒܠܝܢ ܡܥܒܕܐ ܠܠܒܐ *Med* 271:22; ܥܘܦ̈ܦܐ ܡܫܬܩܐ *ib.* 274:5; **3. enfeebled and lewd movement** ܢܥܦܦܘ ܠܥܘܦ̈ܦܐ *Gr* 24:16 (κλάσις; to humiliate); **4. dance** ܥܘܦ̈ܦܐ ܕܡܬܦܬܠܬܐ *Gr* 88:4 (ἑλιγμός); **5. lewdness** ܥܘܦ̈ܦܐ ܙܠܝܠܐ wanton lewdness *BhKJ* 14:4 = *BhEth* 262:14 (of dancing); *SevHym* 304:10 [P. 516]

Mng. 2: Schleifer 208.

ܥܘܝܪܐ adj. (↓ √ܥܘܪ, ܥܘܪܐ; formed on analogy to the word ↓ ܦܬܝܚܐ; mng. 1: JBA עויר DJBA 347, Ma עווירא MD 343; mng. 2: JPA עויר DJPA 399) **1. blind a.** adj., abs. ܛܒ ܥܘܝܪ ܡܬܥܘܪ greatly blinded *asd* 67:25; det. ܐܘ ܦܬܝܚܐ ܐܘ ܥܘܝܪܐ *Ex* 4:11; ܛܥܝܐ ܥܘܝܪܐ *ESRef1ER* 34:13 (error); **b.** n.m. ܦܬܚ ܗܘܐ ܠܥܘܝܪܐ *Add* 36:8; **2. one-eyed** Bhebchr in *PSm* 2841 [P. 518]

Mng. 2: cf.: ܘܦܪ̈ܫܝܢܐ ܕܥܝܢܬ ܥܘܝܪܐ ܠܡܫܟܐ ܗܘܝ. ܥܘܝܪܐ ܥܝܢܬ ܡܢܐܝܬ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܫܢܐ ܥܝܢܗ ܡܫܟܝܢܐ. ܗܡܫܐ ܕܝܢ ܬܪܬܝܗܝܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ, ܐܙܝܠ Audo 2:215.

ܥܘܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܪ, ܥܘܝܪܐ) **blindness** cs. ܥܘܝܪܘܬ ܠܒܗܘܢ *Eph* 4:18; *ESRef1ER* 33:27; det. ܠܐ ܢܝܠܦܘܢ ܐܪܡܠܘܬܐ ܥܠ ܙ̈ܢܝܐ ܘܡܥܒܪ̈ܝ, ܢܡܘܣܐ ܒܥܘܝܪܘܬܗܘܢ *Didasc* 182:17 (for fornicators & transgressors of the law); ܥܘܝܪܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ *am6* 26:15 (unlimited) [P. 518]

ܥܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܝ) **mourning** *BAli2* 205:14 [expl. as غمّ] [P. 514]

ܥܘܩ vb. (↓ ܡܥܘܩܢܐ, ܥܘܩܐ; cf. Ma עכא distress, sorrow MD 516) **Pa. 1. to hinder, impede a.** alone ܥܘܩܢ ܣܛܢܐ *1Thess* 2:18; ܡܥܘܩܢܘܬܐ ܠܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܐܪܐ ܠܐܪܥܐ *ES1* 121:3; ܒܛܠܢܢܘܢ ܬܥܘܩܘܢܝܢ *Jul* 46:9 (in zeal); **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܕܒܡܪܢܝܥܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܢܥܘܩ no (demon) can hinder them through the plotting of people *EChe8* 1:6 (WMcL 322:2 = B 461:11); **2. to envelop** ܝܘܩܪܐ ܗܘ ܕܡܥܘܩ ܗܘܐ ܠܢܦܫܬܗ *SpSol4* 38:16 (heaviness)

Etpa. to be hindered, impeded ܐܬܥܘܩ ܡܢ ܒܥܘܬܐ *ESSerm1* 100:v255 (from petition); ܕܠܐ ܢܬܥܘܩ ܒܒ{ܝܢܝ}<ܝܢܝ>ܗܘܢ ܡܢ ܪܗܛܐ ܐܡܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *VRabb* 168:11 (from the true course of righteousness); *Didasc* 148:22 [P. 516]

Note that contra LS, *Ezr* 4:5 (Ambr) has ܡܠܥ̈ܘܩܐ (H יֹעֲצִים)

and *ib.* (M) ܡܥܘܟ̈ܒܢܐ.

ܥܘܟܒܐ n.m. (↓ √ܥܟܒ; CPA ܥܘܟܒ LSp 145) **1. hindrance a.** general ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܘܟܒܐ *IA2* 278:v802; ܥܘܟܒܐ ܡܥܟܒ ܠܗܘܢ *Cyr*[2] 153:1; **b.** abs./det. in neg. adv. phrase ܕܠܐ ܥܘܟܒ(ܐ) **unhindered, w/o hindrance** ܐܬܬܪܝܡܬ ܒܥܡܩܐ ܦܩܥܬܐ ܕܠܐ ܥܘܟܒܐ *WisSol* 19:7; ܡܫܘܚܬܐ ܗܝ ܐܝܟ ܥܪܒܘܬܐ ܐܬܡܫܟܢܬ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܥܘܟܒ *Clr* 38:22 (like a pledge); ܕܠܐ ܥܘܟܒܐ ܪܗܛܝܢ ܗܘܝܢ ܥܠ ܫܘܥܐ *Philox1* 562:20 (on rock); **2. resistance, opposition**, abs./det. in neg. adv. phrase ܕܠܐ ܥܘܟܒ(ܐ) **without resistance, free from obstacles** ܬܪ̈ܥܐ ܕܫܡܝܐ ܦܬܚ. ܗܘ ܕܠܐ ܥܘܟܒܐ. ܒܝܕ ܦܪܘܩܢ he opened the heavenly gates free from obstacles by our savior *Ath* 37:17; ܕܠܐ ܥܘܟܒܐ ܘܐܕܠܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ *MP* 11:8; [P. 523]

ܥܘܠ vb. (denom. < ↓ ܥܘܠܐ; ↓ ܥܘܠܐ, ܥܘܠܐܝܬ, ܥܘܠܢܘܬܐ, ܥܘܠܬܐ) **Af.** ܐܥܘܠ **1. to act iniquitously, behave wickedly** ܠܐ ܡܥܘܠ ܐܢܐ ܒܟ *Mt* 20:13; ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܥܘܠܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 58:1; *ES1* 356:39; ܠܐܠܗܐ ܐܝܟܢ ܡܥܘܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܕܝܢܐ ܕܝܠܗ *IsHex* 3:15; **2. to lead into wrong** ܒܪܫܝܬ ܒܥܕܝܢ ܐܥܘܠܬܢ in the beginning (Eve) led us into wrong in Eden *IA2* 160:v393; **3. to pervert** ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܡܥܘܠ ܕܝܢܐ *Job* 8:3 (H עִוֵּת; justice)
Etpa. to suffer injury ܠܐ ܢܬܥܘܠ ܡܢ ܡܘܬܐ ܬܢܝܢܐ ܗܘ *Rev* 2:11; ܐܢܫܐ ܕܡܬܥܘܠܝܢ *IsHex* 25:3
Ettaf. 1. to suffer injury, injustice ܒܗܕܪܐ ܠܒܪ ܒܠܚܘܕ ܡܬܬܥܘܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *Gr* 26:11; *ON* 7:3 [expl. as ܗܘܐ ܥܘܠܐ]; **2. to be treated wickedly** ܢܬܬܥܘܠ ܒܗܘܢ *Jšdd* 137:4 [P. 516]
N, SG § 177F (Af.).

ܥܘܠܐ n.m. (↓ ܥܘܠܘܬܐ, ܥܘܝܠܐ; Ma 2# עולא MD 343, JPA עול DJPA 399) **1. fetus** ܢܦܩܘܢ ܥܘܠܗ *Ex* 21:22 (H יֶלֶד); *Job* 3:16 (H עֹלֵל); ܥܘܠܐ ܒܟܪܣܗ *Lk* 1:41; ܠܐ ܢܫܬܪܐ ܠܒܪ ܥܘܠܗ ܡܢ ܟܪܣܗ *ESRef1* 16:47; ܒܟ̈ܪܣܬܐ ܕܒܛܝܢܬܐ *Jul* 93:10 [from pregnant women]; **2. infant** ܐܝܟ ܕܡܚܒܠܐ ܝܠܕܬܐ ܡܢ ܡܠܬܐ ܥܘܠܗ *Sir* 19:11; ܥܘܠܐ ܗܘ ܕܡܒܥܠ ܠܗ ܬܢܝܢܐ, ܕܗܢܘ *ESDom* 48:22; ܚܘܒܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܐܬܦܪܥܬ ܗܘ<ܬ> ܒܗܘ ܥܘܠܐ the debt of the community was paid off by that infant *JSB3* 642:16 [↓ √ܦܪܥ etpe., mng. 5] [P. 516]

ܥܘܠܐ n.m. (↓ √ܥܘܠ; cf. ↓ ܥܘܠܬܐ; CPA ܥܘܠ CCPA2b 284) **iniquity, crime** ܐܬܡܠܝܬ ܐܪܥܐ ܥܘܠܐ *Gn* 6:11 (H חָמָס); ܟܠܗ ܥܘܠܝܗܘܢ *Lv* 16:21 (H פֶּשַׁע); *Afr* 32:1; ܥܘܠܗ ܕܥܠܡܐ JS in *MS1* 67:v264 [P. 516]

ܥܘܠܐ adj., n. (↓ √ܥܘܠ) **wicked, offensive a.** adj., abs. ܠܐ ܗܘܐ ܠܕܝܢܐ ܥܘܠ ܕܢܥܒܕ ܕܝܢܐ ܠܐܢܫ ... is it not offensive for a judge to accuse someone ... *Bard* 8:9; **b.** n.m. **wicked person** ܘܡܐ ܕܗܦܟ ܥܘܠܐ ܡܢ ܥܘܠܗ *Ez* 18:27 (H רָשָׁע); ܐܬܪܥܝܬ ܥܘܠܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ *Ps* 50:21 (H הֱיוֹת; read מְעָוֵּת); ܥܘܠܐ ܘܚܛܝܐ ܥܠ ܕܝܢܐ *MP* 19:1 [P. 516]

ܥܘܠܐܝܬ adv. (↓ √ܥܘܠ) **iniquitously** ܠܒܫܘܗܝ, ܢܒܫܘܗܝ, ܥܘܠܐܝܬ JS in *asd* 90:3 [P. 516]

ܥܘܠܒܐ n.f. (< Arab عُلْبَة) **sack** ܚܕܐ ܥܘܠܒܐ ܕܐܦܫܬܐ *Bhchr* 395:21 (of raisins) [P. 526]

ܥܘܠܒܢܐ n.m. (↓ √ܥܠܒ; mng. 1: JBA עוּלְבָּנָא DJBA 847) **1. injustice, injury** ܥܘܠܒܢܝ ܥܠܝܟ *Gn* 16:5 (H חָמָס; cf. ESGE 72:17); ܡܬܦܪܥ ܥܘܠܒܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ *Pr* 22:23 (H קבע); ܚܘܪ ܥܘܠܒܢܝ *Ps* 35:23 (H רִיב); ܥܠ̈ܠܬܐ ܕܥܘܠܒܢܐ causes for injustice *Philox1* 121:13; ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟܐ ܢܪܕܐ ܕܠܐ ܥܘܠܒܢܐ he commanded it [i.e. the place of the elements] where to travel without causing injury *Narsai2Sy* 220:13; **2. abundance, fullness** ܡܢ ܥܘܠܒܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܒܬܪܬܝܢܘܬܐ *SAL1* 101:19 (of virtues); ܥܘܠܒܢܐ ܕܡܢ ܗܿ ܕܗܝܡܢ the fullness from that which he believed *Cyr*[2] 83:23 [P. 526]

ܥܘܠܘܬܐ n.f. (↓ ܥܘܠܐ) **1. fetal stage** ܥܘܠܘܬܐ ܕܥܘܠܐ ܒܟܪܣ ܐܡܗ *Philox1* 263:23; ܥܘܠܘܬܐ ܘܝܠܘܕܘܬܐ ܐܝܟ ܠܛܠܝܘܬܐ *JSB1* 336:14; **2. infancy** ܠܛܠܝܐ ܐܢܫܐ ܥܘܠܘܬܗ *IA1* 100:v382 (to deny) [P. 516]
In mng. 2, delete *ES3* 44:39; v. ↓ ܛܠܝܘܬܐ mng. 1.

ܥܘܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܠ) **irreverence,**

iniquity ܐܢ ܢܗܦܘܟ ܥܘܠܐ ܡܢ ܥܘܠܘܬܗ *Ez* 18:27 (H רִשְׁעָה); ܥܘܠܘܬܟ *Dn* 4:24 (BA עֲוָיָה; cf. ES2 209:23); ܡܢܐ ܠܗ ܫܘܬܦܘܬܐ ܠܟܐܢܘܬܐ ܘܥܘܠܘܬܐ what communion is there between righteousness and iniquity? *AthSy* 10:1 [P. 516]

ܥܘܠܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܠܝ; cf. JBA עִילוּיָא DJBA 855) **elevation, raising** ܒܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗ ܕܡܢ ܥܘܠܝܗ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܐ ܢܘܚܬܗ *ES1* 254:25 [of cloud of Tabernacle]; ܥܘܠܝܐ ܕܡܢ ܡܫܘܕܪܢܘܬܐ *INB* 202:13 (above opinions); ܢܚܬ ܡܢ ܥܘܠܝܐ ܗܘ he came down from that sublimity *ThMarg1* 236:16; ܘܡܢ ܥܘܠܝܗ ܕܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ the length of time of its elevation above the earth *Bhadsment*[2] 148:1 [P. 527]

ܥܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܥܠܠ) **beginning, start**, in phrase

- ܥܘܠܠ ܨܘܡܐ n.m.cs. (↓ ܨܘܡܐ) **beginning of a fast** *Bhcar* 118:13 [P. 525]

1# ܥܘܠܡܐ n.m. (↓ √1#ܥܠܡ) **eternal life** ܥܘܠܡܐ ܕܒܢܘܗܪܐ ܕܐܦܝ ܒܪܘܝܗ eternal life by the light of the countenance of his creator *BhEth* 20:6 [P. 528]

2# ܥܘܠܡܐ n.m. (↓ √2#ܥܠܡ) **1. restitution of youth** ܕܥܘܠܡܐ ܕܟܠܒܐ ܫܒܬܐ *IA1* 304:v216; ܝܗܒ ܠܗ ܥܘܠܡܐ ܠܥܠܝܡ ܥܠܝܡܐ *AS2* 331:9; **2. childish acts, nonsense** ܡܢ ܥܘܠܡܐ ܘܡܢ ܢܓܝܪܘܬܐ ܕܛܢܦܘܬܐ *ClrCor* 24:1 (& abominable lusts) [P. 528]

ܥܘܠܠܠܐ n.m. (↓ √ܥܠܠܠ) **disturbance, tumult** ܘܥܘܠܠܠܐ ܕܠܚܝܘܬܐ *ES1* 473:7; *BBah* 1417:17 [expl. as ↓ ܥܠܠ ܥܙܝܙܐ mng. 1] [P. 526]

ܥܘܠܬܐ* n.f.pl. (↓ √ܥܘܠ) **wickednesses** ܦܠܚܝ ܥܒܕ ܥܘܠ<ܬ>ܐ *JerHex* 8:10 (βδελύγματα) [P. 516]

ܥܘܡܨܐ n.f. (Ma עומצא MD 344, JBA 1# אוּמְצָא f. DJBA 90) **morsel a.** general ܡܢ ܥܘܡܨܝܗ ܕܡܫܟܐ *Geop* 60:19; ܡܢ ܕܠܐ ܢܥܒܕ ܡܥܘܡܨܐ ܡܥܕܥܬܐ ܘܗܟܢܐ ܒܥܘܡܨܐ ܪܒܬܐ *KwD*[2] 129:12; **b.** esp. of bread ܥܘܡܨܐ ܕܠܚܡܐ *1Sm* 2:36 (H פַּת); *IAB1* 652:1; *JARS*[3] 171:11 [P. 531]; ܒܥܘܡܨܐ ܘܦܠܘܓܐ ܕܠܚܡܐ *Bhchr* 182:2 [P. 531]

Nöld, SG § 84; idem, MG 7.

ܥܘܡܩܐ, cs. ܥܘܡܩ *am1* 31:5 [n. fnd.] n.m. (↓ √ܥܡܩ, ܥܡܩܬܐܢܝܬܐ; JBA עוּמְקָא DJBA 847, Ma עומקא MD 344) **1. depth, height** ܢܚܬܘ ܠܥܘܡܩܐ *Ex* 15:5; ܥܘܡܩܐ ܕܫܝܘܠ *Pr* 9:18; ܥܘܡܩܗ ܕܠܠܝܐ *am1* 31:5 (of night); *INB* 492:15; ܥܘܡܩܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *am1* 468:7 (of old age); *JohEphB* 189:12; *MiS* 320c:3; pl.abs. ܡܚܙܝܬܐ ܡܚܙܝܬܗ ܠܟܠ ܥܘܡܩܝܢ its reflection goes down to all depths *Afr* 280:1; **2. valley** *Gn* 14:3 (H עֵמֶק); ܥܘܡܩܐ ܕܦܘܣܩܢܐ *Joel* 4:14 [cf. ES2 253:32]; ܥܘܡܩܐ ܕܐܠܡܝܣܘܪ *Bhchr* 124:11; **3. hold** (of a ship) ܥܘܡܩܐ ܕܐܣܦܝܢܬܐ *Euagr* 598:36; **4. subtlety** ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ ܠܥܘܡܩܐ ܕܒܗܘܢ *MiS* 167a:42 (to understand) [P. 531]

ܥܘܡܩܐ n.m. (↓ √ܥܡܩ) **investigation** ܥܘܡܩܐ ܚܬܝܬܐ *KwDW* 102:5 (accurate); 203:15 [P. 532]

ܥܘܡܪܐ, cs. ܥܘܡܪ *Macc* 126:v14 n.m. (↓ √ܥܡܪ) **1. habitation** ܬܚܘܡܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *Act* 17:26; ܐܝܟ ܕܥܘܡܪܗܘܢ ܢܗܘܐ *ESSerm4* 38:5; ܠܐ ܗܘܐ ܝܕܝܥ ܠܗ ܒܒܪ ܐܢܫ ܠܥܘܡܪܗ *am2* 606:1; ܢܦܩܘ ܐܝܟ ܡܢ ܥܘܡܪܝܗܘܢ *MP* 26:6; ܥܘܡܪܐ ܕܡܕܒܪܐ *INB* 350:15; **2. life, living** ܥܘܡܪܐ ܕܥܠܡ ܚܝܘܬܐ *ESSerm4* 31:16; ܐܬܬܐ ܕܡܬܝܒܢܐ ܥܘܡܪܐ ܕܙܒܢܐ *Narsai2Sy* 100:20 [Eve]; ܥܘܡܪܐ ܕܥܠܡܐ JS in *asd* 101:19; **3. way of life** ܟܠܗ ܥܘܡܪܗܘܢ *LkS* 1:6; ܥܘܡܪܟ ܒܫܝܢܐ *Spic* 28:9; ܥܘܡܪܐ ܢܟܦܐ *ECth* 20:11 (honorable); **4.** w. ܥܠܬ **copulation** ܥܘܡܪܗ ܠܗܘܬܗ ܠܒܝܬ ܓܒܪܐ *ES1* 408:29; **5. monastery** ܥܘܡܪܗܘܢ ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܐܬܪܐ ܗܘܐ *VRabb* 167:22; ܥܘܡܪܐ ܕܒܪܐ *JohEphLES* 197:3; ܦܢܝܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܗܢܐ *Mingl* 198:21 (vicinity); ܬܪܥܐ ܕܥܘܡܪܐ *Bhce2* 581:22; **6. monastic communion** ܥܘܡܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܕܒܪܐ *JohEphLES* 176:10; **7. people** ܐܬܘ ܟܠܗ ܥܘܡܪܗܘܢ ܕܦܪܙܘܡ *Clr* 22:9 [P. 532]

ܥܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ) **world** cs. in phrase ܡܢ ܥܘܡܪ ܥܠܡܐ from the beginning of the world *Mt* 24:41 [P. 532]

ܥܘܡܪܝܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ) **monk** ܐܝܟ

ܡܢ ܡܥܕܪܢܐ *Bhce2* 581:20; ܡܥܕܪܢܐ ܘܡܥܕܪܢܐ *BrCh1** 115:3 [P. 532]

ܡܥܢ̈ܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܢܕ) **1. departure** ܐܢܫ ܕܡܢ ܡܥܢܕܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܘܗܝ when a man has a departure from his family *Spic* 43:14; **2. end** ܠܡܥܢܕܢܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 341:40; **3. death** ܠܡܥܢܕܢܗ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡ *LkC* 9:31; ܕܚܕܪܢܐ ܕܡܥܢܕܢܗ *Add* 49:17 (Var, ib., n. c) [text: ܕܡܥܢܕܢܗ]; ܒܬܪ ܕܐܦ ܠܡܥܢܕܢܗܘܢ ܗܘܘ ܠܣܘܓܦܗܘܢ ܪܡܫܐ ܒܡܫܬܡܥܢܐ *VRabb* 201:17 [P. 535]

ܡܥܢ̈ܝܢܐ n.m. (↓ √ܥܢܝ#1) **responsive song** *ESL2* 821:10 [fol. by name]; ܠܡܥܢܝܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܘܠܡܥܢܝܢܐ *EOE* 235:21; *ThMarg1* 142:7; *EbMai10* 278a:14 [P. 534]

ܡܥܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܢܝ#1; unless to be referred to غنى) **1. antiphonal response** *ESNisB1* 1:18; 7:4; & *passim*; **2. refrain, hymn** *ESJul* 75:25 [followed by text]; ܠܡܥܢ̈ܝܢܘܬܐ ܕܫܪ̈ܒܐ *Jul* 227:24; ܥܒܕ ܥܠܘܗܝ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ ܡܥܢܝܢܘܬܐ he composed hymns on that person *ThMarg1* 145:7 [P. 533]

ܡܥܢ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܥܢܢ) **collection of clouds** *JobHex* 3:5 (Theod) [P. 533]

ܡܥܣ vb. **Pe. to be renewed, revived** ܢܡܥܣܘܢ ܩܠܝܠ ܕܡܚܝܠܝܢ may the weak be revived somewhat *ESL4* 383:13 [cited BhGr 99:2]; ܡܥܣܬ ܢܦܫܗ ܒܛܝܒܘܬܐ his soul was revived by grace *ESNisB1* 58:10 [P. 516]

Nöld, WZKM 17 (1903) 199; PSmSup 251.

1# **ܡܥܣ̈ܩܣܐ** n.m.pl. (↓ √1#ܥܣܩܣ) **affairs of the world** ܡܥܣܩܣܘܗܝ ܕܥܠܡܐ *BBah* 1419:4 [expl. as اشغال الدُنيا] [P. 536]

2# **ܡܥܣܩܣܐ** n.m. (↓ √2#ܥܣܩܣ) **split off chip of wood, splinter** ܡܥܣܩܣܐ ܕܩܝܣܐ ܡܢ ܡܣܪܐ *Geop* 54:15 (from saw); 61:17 [P. 536]

ܡܥܣܩܐ n.m. (↓ √ܥܣܩ) **difficulty, torment** ܚܒܪܗ ܠܡܝܢܐ ܕܠܐܠܗ ܠܡܥܣܩܗܘܢ *ESNat* 20:8; ܩܛܠܬ ܡܚܢܬ ܕܠܐ ܡܥܣܩܐ *ESNisB2* 107:2 [Sheol]; ܡܥܣ̈ܩܐ ܕܐܚܠܦܬܢ ܡܢ difficulties which (the way) caused to happen to us *ESSerm4* 3:v110; ܡܥܣ̈ܩܐ ܣܓܝ ܠܘܬܗ Pall in *ThMarg2* 33:26 [P. 536]

ܡܥܣܩܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܥܣܩ) **distress** ܡܥܣܩܢܘܬܗ ܕܒܝܫܘܬܐ *Jul* 69:20 (of sick person) [P. 536]

ܡܥܣܪܐ num. (↓ √ܥܣܪ) **tenth part, tithe** ܡܥܣܪܐ ܬܪܝܢܐ *Tob* 1:7 (δεκάτη; = MH מעשׂר שני); *ChrPsD2* 232:4; ܦܬܝܐ ܐܪܒܥܝܢ ܘܚܡܫܐ ܡܢܘܬܗ ܘܪܘܒܥܐ ܘܡܥܣܪܐ latitude of 45° 1/4 1/10 *Bhadsment*[2] 142:14; ܡܢ ܟܠ ܗܘܝܐ ܡܥܣܪܐ ܕܗܘܝܐ ܡܩܪܒܝܢ *BhNom* 203:9 [P. 537]

ܡܥܣܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܣܪ) **payment of a tithe** ܕܒܝܚܐ ܦܘܪܥܢܐ ܘܡܥܣܪܢܐ *ESFidS* 27:v218; ܥܒܕ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܡܥܣܪ ܢܦܫܗ ... ܥܠ ܡܥܣܪܐ *ChrPsD2* 266:2 (to appoint) [P. 537]

ܡܥܥܐ vb. (cf. ↓ √ܥܥܐ) **Quad. to cry** ܡܥܥܥܐ ܐܝܟ ܝܠܘܕܐ BAli in *PSm* 2835 (baby) [P. 516]

1# **ܡܥܦ** vb. (↓ ܡܥܝܦܐ, ܡܥܝܦܐ, ܡܥܝܦܘܬܐ; CPA ܡܥܦ CCPA2a 255) **Pe. 1. to be tired** ܒܐܘܪܚܐ ܢܡܥܦܘܢ *Mt* 15:32 (ἐκλυθῶσι); ܡܥܦܬ ܗܝ ܫܝܘܠ *ESNisB2* 41:24 (Sheol); ܢܡܥܦ ܡܢ ܡܥܦܗ *JohEphLES* 179:13; ܒܥܓܠ ܡܥܦܝܢ ܗܘܝܢ *HippAph* 8:14 (quickly); **2. to wither** ܗܘܘ ܗܪ̈ܝܢܐ ܘܡܥܦ ܘܝܒܫ *ESNisB2* 49:15; ܡܥܦ ܗܘܐ ܘܝܒܫ. ܗܪ̈ܝܢܐ ܗܘܘ ܡܥܦܐ Cyril in *ZDMG27* 587:v340; **3. to grow weaker, decline** ܡܥܦ ܡܢ ܚܝܠܗ *JSB2* 49:3; **4. to faint** ܡܥܦܬ ܘܐܚܕܗ̇ ܣܘܚܪܢܐ she fainted and dizziness took hold of her *BalJos* 133:4; ܡܥܦܘ ܣܓܝ ܣܘܚܪܢܗܘܢ they fainted. Their dizziness increased *ESSerm2* 23:v1228; ܡܥܦܬ ܡܢ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ *JSB4* 131:16; ܡܥܦܘ [ܘ]ܫܠܘ ܘܫܠܠ ܢܦܫܗܘܢ *AS2* 232:5 = ܡܥܦܘ ܘܢܦܠܘ ܘܫܠܠܘ *MiS* 306b:35; ܡܥܦܘ ܘܫܠܘ ܬܪܝܨܗܘܢ *ib.* 323:2 = *MiS* 306c:41; ܦܪܣܗܘܢ ܒܡܣܐܢܝܗܘܢ ܕܡܥܦ ܗܘܐ *Bhchr* 555:4 (to trample w. shoes)

Af. to produce nausea ܪܝܚܗ ܕܡܣܪܝܬܐ ܡܡܥܦ ܐܢܫ *ES2* 394:14

Etpa. 1. to be tossed by the wind ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܠܢܐ ܕܗܕܪܐ ܐܬܡܥܦܘ *Ez* 31:15 (H עלפה; tree); ܡܥܦܢܘܬܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܥܫܝܢܬܐ ܒܠܐ ܥܡܠܐ ܡܬܡܥܦܝܢ the branches are easily tossed by the strong winds *Geop* 82:22; **2. to faint, languish** ܗܘܝܢ ܠܘܬ ܕܡܬܡܥܦܝܢ ܡܥܝܦܐܝܬ *Med* 256:10 (Gal8 303:7) (ἐκλυόμενος); ܬܬܡܥܦ ܡܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ *SAL2* 416:21; ܟܕ ܡܬܡܥܦܝܢ ܥܡܗܘܢ ܡܬܪܦܝܢ when they languish with them

[i.e. the dancers in the theaters] they become weak *Cyr*² 262:7; ܗܘ ܕ ܡܬܥܦܦܝܢ *BO1* 90b:27; ܐܬܬܥܦ{ܦ}<ܘ>ܢ ܘܡܬܚܝܠܬ *Bhchr* 166:22 [P. 516]

2# ܥܦܦ vb. (sec. rt. < Sem *ḏʿp [cf. ↓ √2# ܥܦܥܦ, √ܥܐܦ]; ↓ ܥܘܦܦܐ, ܥܘܦܦܐܝܬ) **Pe. 1. to double** ܥܦܬܗ ܒܡܩܘܝܗ̇ ܠܒܘܣܝܗ̇ ܕܠܘܛ by her [i.e. Lot's wife] remaining behind, she doubled Lot's trial *ESGE* 78:26; ܥܦܗ ܠܐܘܠܨܢܝܗܘܢ *ib.* 122:23 (hardship); ܬܩ̈ܠܐ ܠܘܬ ܡܩܒܠܢܘܬܗ. ܕܥܒܕܘܗܝ ܐܝܟ ܐܦ ܒܟܘܪܣܝܘܬܗ *VRabb* 183:17 (difficult tasks of his monastic life); ܬܥܘܦ ܠܚܕܘܬܝ *KwDW* 249:15 (joy); **2. to be doubled** ܥ̈ܦܝܦܢ ܥܠܝܗܘܢ ܟܪ̈ܝܘܬܐ *ES3* 463:5 (grief); ܥܦܝܦ ܫܘܢܩܐ *ESRef1ER* 22:24 (torture); ܥܦܬ ܚܕܘܬܗ ܒܗ ܕܡܠܟܐ *KwDW* 21:18

Etpa. to be folded ܡܬܥܦܦܐ ܐܘܡܢܐܝܬ ܘܦܐܝܐܝܬ *SevLet* 412b:13 (skillfully & becomingly; of a tunic) [P. 517]

1# ܥܽܘܦܳܐ n.m. (JBA עוֹפָא DJBA 848) **1. a.** coll. **birds** ܠܗ ܡܢ ܥܘܦܐ ܠܥܠܬܐ *Lv* 1:14; *ES2* 204F [n. fnd.]; ܠܛܝܪܐ ܘܥܘܦܐ JS in *MS1* 70:v355; ܟܠܗ ܥܘܦܐ ܕܦܪܚ ܗܘܐ ܠܗ *ZDMG29* 116:v216; **b.** sg. **bird** ܥܘܦܐ ܕܦܪܚ ܒܐܐܪ *WisSol* 5:11 (ὄρνεον); ܙܥܘܪܐ ܗܝ ܒܥܘܦܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *Sir* 11:3 (bee); ܥܘܦܐ ܡܠܠܐ *IA1* 126:v1022 (eloquent); **2. swarm** ܥܘܦܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *ZM1* 38:1 (of bees); *Narsai2Sy* 305:20 [P. 517]

2# ܥܽܘܦܳܐ n.m. (Ma 1# אופא MD 10; cf. ↓ ܥܘܦܝܐ) **1. branch, bough** pl.cs. ܢܨܪܐ ܕܪܒܝܬܐ ܐܝܠܢܐ ܥܘ̈ܦܝ ܠܥܠܡܝܘܬܗ *VRabb* 195:25; det. ܦܐܪ̈ܝܗ̇ ܘܥܘ̈ܦܝܗ̇ *Ez* 19:10; 31:8 (H פֹּארֹתָיו); *Mal* 3:19 (H עָנָף); ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ ܥܘ̈ܦ{ܝ}<ܐ>ܢ̈ܝܗܘܢ *IA2* 84:v75 (cut off) [v. LS 110]; *GalSimp* 286:6 (ἀκρεμών); **2. tree trunk** *GalSimp* 242a:17 (στέλεχος) [P. 517]

ܥܽܘܦܪܳܐ, pl. ܥܽܘܦ̈ܪܶܐ, ܥܽܘܦܪ̈ܳܢܶܐ n.m. (↓ √ܥܦܪ) **1. flower** ܥܘܦܪܐ ܕܚܩܠܐ *Is* 40:6 (H צִיץ; cf. ES2 86:8); *Ps* 103:15; ܐܝܟ ܥܘܦܪܐ ܢܦܩ *Job* 14:2; **2.** pl. ܥܘܦܪ̈ܢܐ **herbs, grass** ܐܝܟ ܥܘܦܪܐ ܢܚܠܦ *Ps* 90:5 (H חָצִיר, which elsewhere is ↓ ܥܡܝܪܐ; cited ThMarg1 322:16); ܠܥܠ ܕܪܘܡܪܐ ܢܦܩ ܥܘܦܪܐ *Hebrews* 12:15 (ἄνω φύουσα); ܥܘܦ{ܪ}<ܢ>ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ *AM2* 387:21; pl. ܥܘܦܪ̈ܢܐ ܘܥܘܦܪ̈ܢܐ ܡܪ̈ܥܝܐ *ES1* 324:35; ܡܢ ܥܡܝܪܐ ܘܡܢ ܥܘܦܪ̈ܢܐ *JSB1* 157:1; **3. hay** *DuvB2* 277²; **4.** w. ܕܐܐܪ **pleasantness of air** *ZM1* 3:22 [P. 538]

Mng. 2: N, SG § 74 (pl.), where incorr.: foliage; mng. 5: Seidel2 127. The phrase ܥܘܦܪ̈ܢܐ ܕܐܪܥܐ *DnTetr* 3:76 cited in LS was retroverted from Gr in PSm 2947 from Gr τὰ φυόμενα ἐν τῇ γῇ) and should be deleted [SyH: ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܦܪܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.

ܥܽܘܦܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܦܪ) **1. burial** ܠܐ ܥܘܦܪܐ ܐܬܒܥܝܬ ܠܗ *ES3* 257:28; ܥܘܦܪܐ ܕܦܓܪܗܘܢ *AS* 125:7; ܥܘܦܪܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ *BO2* 300b:38 (of deceased); 316b:11; **2. shroud** ܘܐܬܟܪܟ ܒܗ ܛܠܝܬܐ ܕܗ ܠܥܘܦܪܗ ܟܡܐ *Bhchr* 274:24; ܦܪܣܐ ܕܥܘܦܪܗ *Chran2* 160:10 (cloth) [P. 538]

ܥܽܘܦܳܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܦܪ) **1. distraction, occupation** ܥܘܦܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ *Tob* 10:6 (περισπασμός; M incorr. voc. ܥܘܦܪ̈ܢܐ); ܥܘܦܪܢܐ ܕܥܠܡܐ ܘܕܘܒܪ̈ܐ *ZM1* 19:8; **2. mine for pitch and sulphur** *BAli2* 207:12 [expl. as ܕܘܟܪܝܬܐ ܕܟܦܪܬܐ ܘܕܟܒܪܝܬܐ]; *BBah* 1420:9 [P. 538]

ܥܽܘܦܳܦܳܐ n.m. (↓ √2# ܥܦܦ) **1. doubling** cs. ܥܘܦܦ ܡܢܝܢܐ ܡܢܗ ܘܗ ܠܗܘܢ *Bhadsment*² 8:7 [squaring a number]; ܥܘܦܦܗܘܢ ܗܝ ܝܘܬܪܢܘܬܐ the doubling of them [i.e. the letters] is the right thing *BhGr* 197:25 [e.g. ܕܒ̈ܝܬܐ for ܕܒ̈ܝܬܐ]; **2. repeating** cs. ܥܘܦܦ ܡܪܬܝܢܘܬܐ *BhebGn-2Sm* 222:36 (admonition); ܥܘܦܦ ܬܠܝܬܝܬܐ repeating the third (letter) *BhGr* 32:20 [e.g. ܚܬܬܝܬܐ from ܚܛܝܬܐ]; 64:13 [P. 538]

Mng. 2: Moberg, Term 78*.

ܥܽܘܦܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܥܦܩ) **embrace** ܥܘܦܩܐ ܪܘܚܢܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ *ESAct*¹ 46:20; ܙܒܢܐ ܠܡܬܪܚܩܘ ܡܢ ܥܘܦܩܐ *EcclHex* 3:5 [P. 539]

ܥܽܘܦܪܳܐ n.m. (↓ √2# ܥܦܪ, ܠܥܘܦܪܐ) **sacerdotal vestment** ܐܘܩܡܗ ܒܡܕܝܢܬܗ ܒܥܘܦܪܐ *Jud* 8:27 (M) [H אֵפוֹד; elsewhere ↓ ܦܕܬܐ] [P. 539]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 675. Acc. to BHeb ib. (284:36), this is a GN [ܒܡܕܝܢܬܗ ܥܘܦܪܐ].

ܥܽܘܦܪܳܐ n.m. (↓ √1# ܥܦܪ; cf. MH² עפרורית

J 1100) **dust of threshing floor** ܥܦܪ ... ܫܠܝܠܐ ܒܐܪܙܝ ܥܘܦܪܐ *IA2* 344:v1782 [P. 539]

GVG1 § 135cβ.

ܥܘܦܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܦܪ) **dust of threshing floor** *BAli2* 208:4 [expl. as التعفير كناسة البيدر]; *BBah* 1420:15 [P. 539]

ܥܘܨܬܐ n.m. **internment** ܦܓܪܐ ܐܣܝܪܐ ܒܥܘܨܬܐ ܚܒܝܫܬܐ *StSin9* 208:22 [bodies; perh. read: ܥܘܦܪܐ] [P. 537]

ܥܘܨܝ vb. (↓ ܥܘܨܝܐ) **Pa. 1. to cry** ܥܘܨܝ ܛܠܝܐ *Jšddact* 34:2 (child); ܡܥܘܨܝ *BAli1* 6329 [expl. as ܒܟܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܗܘ ܕܡܬܐܢܚ]; **2. to howl** ܡܥܘܨܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܫܘܢܪܐ *Chrmin* 331:15 (cat); **3. to squeak** ܡܥܘܨܝܢ ܘܡܨܘܨܝܢ *Chran2* 254:26 [rats; but // JohEphB 60:25, only ܡܨܘܨܝܢ] [P. 517]

ܥܘܨܝܐ n.m. (↓ ܥܘܨܝܐ) perh. **a. red pea** (*Lathyrus cicera*) *JSB5* 503:9; or **b. common bean** ܐܢ<ܥ>{ܠ}ܘܨܝܐ *BBah* 472:16 [P. 539]

Pfl 312.

ܥܘܨܪܐ n.m. (↓ √ܥܨܪ) **1. grape-skins** ܡܢ ܥܘܨܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܦܪܕܡܐ *Nm* 6:4 (H חַרְצַנִּים; cf. ES1 253:19); ܥܘܨܪܐ ܚܠܝܐ *Geop* 65:9 (sweet); **2. pressing together, compression** ܥܘܨܪܐ ܕܚܒܫܬܐ *PrHex* 30:33 (Aqu, Theod) [P. 541]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 217; Flora 1:90.

ܥܘܩ vb. (Sem **ḍwq*; ↓ ܡܥܝܩܢܐ, ܡܥܝܩܢܘܬܐ, ܥܘܩܢܬܐ, ܥܝܘܩ, ܥܝܘܩܬܐ, ܥܝܩܘܬܐ, ܥܩܬܐ, √ܡܥܝܩ; JBA עוק pa., af. DJBA 848, Ma הוק MD 137) **Pe.**, 3f.sg.pf., impers. ܥܩܬ *Ps* 31:10 (WSy) [v. BhGr 236:30], but ܥܳܩܬ [v. ib. 28], which is inferior, and voc. so often in *ES1-3*; imp. ܬܥܘܩ *Job* 36:19; *Euagr* 606:1 **1.** impers. (-ܠ) ܥܩܬ **to be disgusted, loathe a.** w. -ܒ: ܥܩܬ ܠܝ ܒܚܝܝ *Gn* 27:46 (H קַץ); ܢܦܫܢ ܥܩܬ ܒܠܚܡܐ ܗܢܐ ܣܪܝܩܐ *Nm* 21:5; **b.** w. ܡܢ: ܥܩܬ ܠܗܘܢ ܠܡ ܠܡܥܪܩܐ ܡܢ ܥܡ ܡܕܒܪ ܥܒܕܝ ܐܣܘܪܝܐ *ESGE* 124:26; **2.** impers. (-ܠ) ܥܩܬ, in phrase ܥܩܬ ܠܗ ܠܡܪܚܢܐ ܡܪܚܘܬܗ the impudent person was punished for his bold acts *ES1* 477:24 [cf. ܥܩܬ ܠܐܪܡܝܐ ܥܡܬܐ ܕܡܠܬܐ ib. 522:12; unless to be read ܥܠ ܡܪܚܢܐ]; **3.** impers. (-ܠ) ܥܩܬ **to grieve, suffer bad times** ܥܩܬ ܠܐܝܣܪܝܠ ܛܒ *Jud* 10:9 (H צַר לְ־); 11:7; **4.** pers. **to be troubled, anxious** ܠܐ ܬܗܘܝܢ ܥܝܩܝܢ ܒܕܘܒܪܐ *ES3* 445:49 (in study)

Pa. 1. to oppress, pass.part. ܐܪܥܐ ܐܠܝܨܬܐ ܘܡܥܝܩܬܐ *Is* 30:6 (MasJ 45:1) [but WSy & UM have Af.: ܡܥܝܩܬܐ MasJ ib., n. 3] (H צוּקָה); **2. to cause pain** ܐܝܟ ܕܥܝܩܐ ܕܪܘܪܒܐܝܬ *am1* 370:17; pass.part. ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܥܝܩܝܢ ܡܥܝܩܐ ܥܩܬ ܗܘܬ ܡܟܘܬܐ ܗܝ ܠܗ ܠܢܦܫܗ *Sind* 3:6; ܗܝ ܢܦܫܐ ܘܡܥܝܩܐ ܐܝܬ ܠܗ *ib.* 25:17; ܘܡܬܠܝܢ ܡܥܝܩܐ *KwD*[2] 152:17

Af. 1. a. to press ܗܐ ܐܢܐ ܡܥܝܩ ܐܢܐ ܬܚܬܝܟܘܢ ܐܝܟ ܕܡܥܝܩܐ ܥܓܠܬܐ ܕܡܠܝܐ ܥܡܝܪܐ *Am* 2:13 (H מֵעִיק) [cf. ES2 259:6; Bheb ib. (11:4); cf. Pa., mng. 1]; **b. to oppress, afflict** ... ܠܬܘܬܒܐ ܠܐ ܬܥܝܩܘܢ *Ex* 22:20 (H לָחַץ; residents); ܐ{ܢ}<ܠ>ܝܢ ܠܗ ܗܟܝܠ ܐܝܠܝܢ ܕܝܠܦܢ ܡܢܟܘܢ those things which we learnt from them [i.e. your letters] have greatly distressed us *JAOS20* 271:6 [v. LS 30]; **2. to urge** ܐܥܝܩܬ ܠܗ *Jud* 14:17 (H הֵצִיק; of request); 16:16; **3. to make grieve** ܐܥܝܩܘ ܠܡܠܟܐ ܣܓܝܐܐ *1Macc* 3:7; ܐܥܝܩܬ ܠܐܕܡ ܘܚܘܐ *ESGE* 50:11 (serpent); ܡܥܝܩܝܢ ܠܢܦܫܗ *VRabb* 187:16; **4. to suffer pain, grieve** ܗܘ ܕܝܢ ܐܥܝܩܬ ܠܗ *JARS*[3] 318:8; **5. to be melancholy** pass.part. ܟܘܪܗܢܐ ܗܢܘܢ ܕܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܝܩܝܢ. ܡܥܝܩܝܢ ܒܠܒܗܘܢ *Med* 22:16

Etpe. 1. to be saddened ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܬܥܝܩ ܠܗܘܢ *apap* 46:20; *am6* 473:10; *Gr* 93:3; **2. to grieve** ܡܬܥܝܩܝܢ ܒܡܬܥܝܩܢܘܬܐ *ESSerm4* 36:3; ܗܘ ܠܐ ܢܬܬܥܝܩܘܢ ܡܬܪܕܦܝܢ *Didasc* 191:10; ܠܐ ܘܠܐ ܠܡܬܥܩܘ. ܒܒܝܫܬܐ ܙܒܢܝܬܐ ܕܐܚܕܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܠܐ ܘܠܐ it is not right to be distressed by the temporal ills that lay hold of mankind *Ath* 48:18; **3. to become impatient** ܐܬܥܝܩܬ ܢܦܫܗ *Nm* 21:4; *Jud* 10:16 (H קָצְרָה נֶפֶשׁ); ܡܬܥܝܩܐ ܪܘܚܝ *Job* 21:4 (H קָצְרָה רוּחַ) [but in ܐܬܥܝܩ Mi 2:7, translator read הִקְצִיר* for MT הֲקָצַר]; **4. to resent, be offended** ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܢܬܥܝܩܘܢ ܒܢܝܟܘܢ ܕܠܐ ܢܬܥܝܩܘܢ *Col* 3:21 (ἀθυμεῖν); ܐܬܬܥܝܩܬ ܠܝ ܚܕܐ ܙܒܢܐ *ESNis* 102[2]:4; ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܡܬܬܥܝܩܐ ܗܘܬ ܡܬܪܥܝܬܐ *EChe3* 6:25 (WMcL 127:6 (Var) = B 172:2); **5.** in phrase -ܠ ܐܬܬܥܝܩܬ **to be inflamed with love**

ܐܬܬܥܝܩܬ ܠܐܡܢܘܢ ܥܠ ܐܚܬܗ ܬܡܪ ܢܦܫܗ *2Sm* 13:2 (H וַיֵּצֶר לְאַמְנוֹן)
Etpa. to be grieved ܠܐ ܬܬܥܝܩ ܒܡܘܒܠܗ̇ do not be grieved with its [i.e. wisdom's] burden *Sir* 6:25 (M) (H תקץ, προσοχθίσῃ); 8:9 (H תמאס, ἀστόχει) [P. 517]

ܥܘܩܒܐ n.m. (↓ √ܥܩܒ) **1. investigation, inquiring** ܕܠܐ ܥܘܩܒܐ ܡܛܠ ܬܐܪܬܐ without investigation concerning conscience *1Cor* 10:25; ܥܘܩܒܐ ܕܡܠܬܐ *Afr* 446:16; ܥܠܘ ܘܐܬܩܪܒܘ ... ܕܠܐ ܥܘܩܒܐ ܬܘܟܠܢܐܝܬ they entered and approached confidently without inquiring *JohEphB* 86:2; ܥܘܩܒܐ ܕܡܘܬܒܐ ܒܪܘܚܬ ܐܠܗܐ *KwDW* 113:16; **2. census** ܥܘܩܒܐ ܕܡܢܝܢܐ ܒܪܗܘܡܝܐ *Chrmin* 114:15; *MiS* 71a:4; **3. irritation** ܥܘܩܒܗ ܡܢܗ ܡܦܩܗ ܠܗ *IAB1* 246:14 [of flea] [P. 542]

ܥܘܟܒܪܐ n.m. (↓ ܥܘܟܒܪܬܐ, ܥܩܒܪ ܕܥܘܟܒܪܐ, ܥܘܟܒܪܐ ܕܒܪܐ, ܥܘܟܒܪܐ ܕܡܝܐ, ܕܥܘܟܒܪܬܐ; cf. ܐܟܒܪܐ; mng. 1: JBA עכברא, עקברא DJBA 861, CPA ܥܘܟܒܪܐ CCPA1 280) **1. mouse** *Lv* 11:29 [cf. ES1 241:40]; ܐܟܠܝܢ ܒܣܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܘܫܩܨܐ ܘܥܘܟܒܪܐ *Is* 66:17; *Didasc* 260:1; *KwD*² 86:1; ܣܓܝܘ ܥܘܟܒܪܐ ܥܠ ܒܢܝܢܫܐ *Bhchr* 253:27 (increased over people); **2. kind of sore** ܥܠ ܥܘܟܒܪܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܬܚܒܠ ܡܬܚܒܠ *Geop* 93:29 (to disappear) [P. 542]

ܥܘܟܒܪܬܐ *BhGr* 217:25 [ܥܘܟܒܪ ܘܬ̈ ܟܕ ܗܝ] n.f. (↓ ܥܘܟܒܪܐ; cf. JBA עַכְבַּרְתָּא DJBA 861) **1. mouse** ܗܝ ܥܘܟܒܪܬܐ *KwD*² 113:6; **2. muscle** ܥܘܟܒܪܬܐ ܡܬܪܒܝܢܐ *PO3* 111:4 (to nourish); ܥܘܟܒܪܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܓܘܢܐ *BhEth* 383:16 (varicolored); *EN* 8:v41 [expl. as عضل]; *BBah* 484:9; ܠܒܪܐ ܘܥܘܟܒܪܬܐ *Med* 4:18 [P. 542, 848]
Schleifer, ZS 4 (1926) 79.

ܥܩܒܪ vb. (denom. < ↓ ܡܥܩܒܪܐ; cf. ↓ √ܥܩܒ) **QuadRef.** ܐܬܥܩܒܪ **1. to be rolled together** ܡܬܥܩܒܪ ܒܓܘܗ ܡܢܗ *ESNisB2* 30:20 (inclination); *ESL4* 101:19; ܒܬܢܚܬܐ ܡܬܥܩܒܪ ܗܘܐ ܡܪܝܪܬܐ *AL* 53III:v219 (w. sighs); **2. to writhe, coil** ܟܕ ܡܬܥܩܒܪ ܠܘܩܒܠ ܡܢܩܒܐ ܕܢܚܝܪܗ when (Behemoth) writhes against the one who perforates its nostril JE in *JSL10* 13:15 (ἐνσκολιευόμενος); ܡܬܥܩܒܪ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܚܘܝܐ ܬܢܝܢܐ he coiled like a drago-basilisk *Himy* 44a:26; ܟܕ ܡܬܥܩܒܪ ܬܢܝܢܐ. ܕܠܡܥܟܪܐ ܡܒܘܥܐ ܕܢܒܥܘܢ *IA1* 94:v217 (to make the flowing source turbid); **3. to throb, be convulsed** ܣܦܝܪܬܐ ܕܐܨܒܥܬܐ ܕܐܝܕܝܐ ܘܕܪܓܠܐ ܡܬܥܩܒܪܢ ܗ̄ܘܝ *4Macc* 15:15 (σπαίρω; fingers & toes); ܟܕ ܡܬܥܩܒܪ ܒܚܒܠܐ ܕܒܝܫܬܐ *SAL1* 16:8 (in bonds of evil); ܡܬܥܩܒܪ ܗܘܐ ܒܚܡܬܐ *MiS* 645b:37 (in anger); **4. to be moved, stirred** ܡܬܥܩܒܪܐ ܒܗ ܡܪܬܗ ܩܛܘܠܬܐ *Sahd* 211:18 (lethal gall); 423:18; ܐܬܥܩܒܪ ܗܘܐ ܒܪܩܐ ܢܘܪܐ *JSSahd* 761:11 (lightning); **5. to take care, be preoccupied** ܡܬܥܩܒܪ ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܘܬܗ *am2* 408:6; ܫܪܝ ܠܡܬܥܩܒܪܘ *Bhchr* 551:27 [P. 542]

ܥܘܩܠܐ n.m. (↓ √ܥܩܠ) **crooked or winding way** ܥܘܩܠܐ ... ܡܢ ܫܒܝܠܐ *ESHaer* 80:27 (from straight path) [P. 542]

ܥܘܩܡܐ n.m. (↓ √ܥܩܡ; cf. JPA עוקם perverted DJPA 400) **perversity, fraud** ܦܠܬܘܬܐ ܘܥܘܩܡܐ *Pr* 8:8 (H עִקֵּשׁ); ܗܘ ܕܣܝܒܪ ܗܘܐ ܡܟܝܪܘܬܗܘܢ ܘܥܘܩ{ܡ}<ܒ>ܗܘܢ the one who endured his crafty acts and frauds *ESNisB1* 72:24; ܬܪܝܨܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܥܘܩܡܐ *BhebPs* 45:7 (153:v66) [P. 543]
On *EsNisB1*, v. Beck, ib. n. 6.

ܥܘܩܨܐ n.m. (↓ √1 ܥܩܨ; JBA עוּקְצָא DJBA 848) **sting, prick a.** general ܠܡܒܥܛ ܠܥܘܩܨܐ *Act* 9:4 (to resist); ܐܦ ܟܕ ܡܬܩܒܥ ܒܙܩܝܦܐ. ܥܘܩܨܗ̇ ܐܝܬܘܗܝ even when (sin) is nailed to the cross, its sting (still) exists *Afr* 135:2; ܥܘܩܨܐ ܡܪܝܪܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *ES1* 324:34; ܡܐ ܕܕܒܬ ܠܒܪܢܫܐ ܠܥܘܩܨܗ̇ when (a bee) stings a person, it loses its sting *Didasc* 171:13; ܬܒܪ ܗܘܐ ܥܘܩܨܗ ܕܪܕܘܦܝܐ *Jul* 70:27 (of persecution); ܥܘܩܨܐ ܕܡܘܬܐ *Ign* 216:21; **b.** metaph. **difficulty** ܒܐܝܠܝܢ ܗܟܝܠ ܡ̈ܠܐ. ܥܘܩܨܝܗܘܢ ܫܘܠܡܐ ܗܘܘ with such words as these, they brought an end to their difficulties *Bhchr* 377:25 [P. 543]
For *ESNisB1* 72:24, v. ↓ ܥܘܩܡܐ.

ܥܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ) **extraction** ܥܘܩܪܐ ܕܫܢܐ *Macc* 127:v24 (of teeth); *StSin1* 28b:19 = ܥܘ{ܩܪ}<ܒܪ>ܐ *ISRom* 7:24 [P. 544]

Schulth, ZA 27 (1912) 236.

ܥܘܪ vb. (denom. < ↓ ܥܘܝܪܐ; ↓ ܥܘܝܪܘܬܐ, ܥܘܪܢܐ, ܥܘܪܢܘܬܐ; JBA עוור DJBA 846, Ma אור, עור MD 11) **Pe.** [*a/o*] **1. to blind, put out eye** ܟܕ ܕܥܘܪܬܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܥܝܢܝܟܘܢ *1Sm* 11:2; ܐܢܐ ܥܘܪ ܥܝܢܗ ܕܝܡܝܢܐ *Zech* 11:17 (Afr 194:18); ܥܘܝܪܐ ܠܥܝܢ ܪܓܬܐ ܠܢܦܫܗ ܕܗܘܐ ܥܝܪܐ *Philox1* 528:14 (desire); ܩܛܡܐ ܘܒܟܝܐ ܕܥܘܪܝܢ ܥܝܢܐ *ESVirg* 160:5 (ash & crying); ܕܠܐ ܥܘܪܐ ܨܒܥܐ ܠܥܝܢܐ *IAB1* 195:11 (finger); ܠܚܣܡܐ ܥܘܪ ܗܘܐ ܢܦܫܗ *JSB2* 297:11 (jealousy); **2. to make wither away** ܠܫܒܠܬܐ ܥܘܪܗ *ESNisB1* 66:23 (plant); ܣܒܪ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܥܘܪܗ ܠܚܛܬܐ the thorn thought that it had made the wheat wither away *JSB5* 27:5; ܐܝܟ ܠܥܒܪܐ ܥܘܪ ܠܡܥܝܢܘܬܗ *ib.* 41:8 (ice)

Pa. to blind, put out eye, metaph. ܫܘܚܕܐ ܡܥܘܪ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܚܟܝܡܐ ܒܕܝܢܐ *Ex* 23:8; ܠܐ ܬܥܘܪ ܚܕ ܥܝܢܐ *BS* 19:8; ܥܘܪܬ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܢܘܗܪܐ *Dep* 32:12 [Mary as bright light]; ܥܘܪܬ ܥܝܢܐ ܕܠܒܗ *KwDW* 274:19

Af. to blind ܫܝܦܐ ܕܡܥܘܪ ܠܚܙܝܗ stibium which blinds those whos see it *ESSerm2* 79:v46; ܐܝܟ ܕܡܥܘܪ ܥܝܢܐ ܥܝܢܝܗ *Hab* 35:1

Etpa. 1. to become blind ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܘܡܐ ܘܢܬܚܓܪ ܐܘ ܢܬܥܘܪ *Dt* 15:21 [but Bheb ib. (230:12) etpe.: ܢܬܥܘܪ ܥܝܢܐ ... 'ܠ; H עִוֵּר]; ܥܒܕ ܠܐܪܥܐ ܕܢܬܥܘܪܘܢ ܘܐܬܥܘܪ *ESHaer* 63:23 (Var); ܐܬܥܘܪܘ ܠܒܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 250:13 [cf. Is 42:19]; ܗܢܐ ܕܡܬܥܘܪ ܒܚܘܒܐ *Philox1* 502:10; **2.** metaph. **to be bereaved** ܐܢܐ ܒܪܢܫܝܢ ܐܬܥܘܪܬ ܒܢܝܐ ܠܐܪܥܐ *ESNisB1* 2:19 [but v. Beck, CSCOSS 93 2[9]]; **3. to be corrupted** ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܘ ܕܒܫܘܚܕܐ ܡܬܥܘܪ ܘܗܘ ܐܬܥܘܪ *MiS* 437:44 = ܒܢܝ ܕܐܬܥܘܪܘ ܗܘܘ ܒܫܘܚܕܐ *Bhchr* 110:2 (from bribe); **4. to be made weak** ܡܠܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܪܪܬܗ ܕܚܘܝܐ ܢܬܥܘܪ the serpent's poison will be made weak by the salt of the Godhead Cyril in *ZDMG27* 570:v84 [P. 518]

ܥܘܪܐ n.m. (↓ ܥܘܪ̈ܐ; JPA עור DJPA 400) **chaff** ܥܘܪܐ ܕܥܒܪ *Is* 29:5 [cf. Afr 493:17]; *Job* 21:18; *Ps* 1:4 (H מֹץ); ܐܝܟ ܥܘܪܐ ܕܐܕܪܐ ܕܩܝܛܐ *Dn* 2:35; ܥܘܪܐ ܕܫܩܠܐ ܠܥܠܥܠܐ *WisSol* 5:15 (πάχνη); ܥܘܪܐ ܕܐܕܪܐ ܕܪܘܚܐ *am3* 304:13; *IA2* 32:v4 [P. 517]

ܥܘܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܥܘܪ, ܥܘܪܢܐ; mng. 2: JBA עֲוִורָא DJBA 847) **1.** adj., abs. **blind** ܠܓܘܫܡܐ ܗܘ ܕܓܒ̈ܘܠܘܗܝ ܥܘܝܪܝܢ ܘܚܪܝܢܐ a body whose molders are blind and contentious *ESHaer* 10:8; *BBah* 1422:13 [expl. as اعْمَى]; **2.** n.m. **blindness** cs. ܡܫܬܡܗܘܬܐ ܘܥܘܝܪ ܠܒܐ *ES2* 117:7; det. ܢܡܚܝܟ ܡܪܝܐ ܒܫܢܝܘܬܐ ܘܒܥܘܝܪܐ *Dt* 28:28; ܐܡܚܝܘܗܝ ܒܥܘܝܪܐ *Zech* 12:4 [P. 518]

Mng. 1: Nöld, Beitr 33.

ܥܘܪܒܐ, pl. ܥܘܪ̈ܒܝܐ JE in *JSL10* 13:13 n.m. (↓ ܥܘܪ̈ܒܬܐ; JBA עוּרְבָא DJBA 849, Ma עורבא 1# MD 346) **raven** ܫܕܪ ܠܥܘܪܒܐ *Gn* 8:7; *1Kg* 17:4; *ES1* 150:11; ܩܘܨܬܗ ܡܬܩܠܩܠܢ ܘܐܘܟܡܢ ܐܝܟ ܥܘܪܒܐ *Song* 5:11 [cf. MS2 24:7] [P. 546]

Schulth, Zurufe 16[1] (onom. etym.).

1# ܥܘܪܒܐ n.m. (↓ √2#ܥܪܒ) **mixture** ܥܘܪܒܗܘܢ ܕܚܕ ܥܡ ܚܕ *AS* 165:25 [P. 546]

2# ܥܘܪܒܐ n.m.coll. (↓ ܥܪ̈ܒܝܐ) **Arab** ܐܝܟ ܥܘܪܒܐ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܝܬ *ThMarg1* 131:18; 133:17; ܐܝܟ ܥܘܪܒܐ *ib.* 316:15; *ON* 95:6 [P. 546]

ܥܘܪܒܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܒܠ) **sifting** *JerHex* 15:4 (Aqu); *Kays* 140:20 [in list of agricultural tasks] [P. 547]

ܥܘܪܒܝܝܐ adj. (↓ ܥܘܪܒܐ) **of a raven** ܩܠܐ ܠܓܢܣܐ ܥܘܪܒܝܐ *KwDW* 214:11 [P. 546]

ܥܘܪܓܠܐ n.m. (↓ ܥܪܓܠ) **rolling about** ܥܘܪܓܠܐ ܕܚܙܝܪܐ *2Petr* 2:22 (κυλισμός; cited Cyr[2] 134:6; SE[2] 134:9); ܒܥܘܪܓܠܗܘܢ ܣܠܩ ܗܘܐ in their [i.e. of the animals] rolling about, (the dust) rose *ER* 93:21 [P. 547]

ܥܘܪܕܐ n.m. (↓ √ܥܪܕ) **gnawing away** *BAli2* 209:6 [of bones; expl. as استقصاء العظام; same as ↓ ܠܥܘܪܕܕܐ] [P. 547]

ܥܘܪܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܠ) **1. complication, difficulty** cs. ܥܘܪܠ ܡ̈ܠܝܗܘܢ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ *Kays* 35:4; det. ܥܘܪܠܐ ܕܡ̈ܠܐ *ESL2* 241:3 (of words); ܥܘܪܠܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *Apoll* 17:7 (συμπλο-

κή); EusebAl in *RTSFR3* 14 (ἐμπλοκή); ܐܚܕܪ {ܠ}<ܥ>ܘܪ̈ܙܠܐ ܡܐܠܝ *TA* 44:v268 (to surround) [v. LS 371]; **2. entanglement, embarrassment** ܠܡܫܪܐ ܥܘܪ̈ܙܠܝܗ *Bhce2* 555:2 (to untie); **3. interwoven matter** ܥܘܪ̈ܙܠܐ ܕܡܐܡܪܐ *EṬ* 19:20; **4. perverting, distorting** ܥܘܪ̈ܙܠܝܗܘܢ ܕܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Hos* 7:16 (H לעג; cf. ES2 242:36); **5. combat** ܥܘܪ̈ܙܠܐ ܘܩܪ̈ܒܐ ܕܕܪܐ *am5* 598:9; ܘܢܚܬ ܠܘܬ ܥܘܪ̈ܙܠܐ ܕܥܡ ܡܩܪ̈ܒܢܐ *SAL2* 500:17 (w. warriors) [P. 547]

Mng. 3: Moberg, Term 79*.

ܥܘܪ̈ܛܠܐ, ܥܘܪ̈ܛܠܬܐ n.m./f.pl. (↓ √ܥܪܛܠ) **stomach growling** *BAli1* 4218 [expl. of ↓ ܠܥܘܪ̈ܛܠܐ] [P. 548]

ܥܘܪܝܬܐ n.f. **1. sting, goad** ܫܦܝܪ̈ܐ ܐܚܝ ܥܘܪ̈ܝܬܗ ܕܕܝܪܘܬܐ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܢܝܐ the stings of monastic life are greater than a thorn bush *IAB1* 511:14; **2.** [< Arab عُرْوَة] **loop** *BBah* 1052:20 [same as ↓ ܐܪܩܘܠܐ]; 2074:6 [P. 545]

ܥܘܪܠܐ, abs. ܥܪܘܠ n.m. (↓ √ܥܪܠ; cf. CPA ܥܘܪܠܐ uncircumcision LSp 153) **one having a foreskin, uncircumcised one** abs. ܥܪܘܠ ܠܒܐ ܘܥܪܘܠ ܒܒܣܪܐ *Ez* 44:9 [incorr. cited as ܥܘܪܠ Bab 356:1]; ܠܓܙܝܪ̈ܝܢ ܥܒܕ ܘܥܘܪ̈ܠܝܢ *Afr* 204:4; det. ܥܘܪܠܐ ܕܟܪܐ *Gn* 17:14 (H עָרֵל); *Ex* 12:48; ܠܓܢܒܪ̈ܐ ܕܢܦܠܘ ܡܢ ܥܘܪ̈ܠܐ *Ez* 32:27; ܥܘܪ̈ܠܐ ܕܢܫܩܘ ܠܝܫܘܥ *ES2* 193:8; ܒܝܘܡܐ ܬܡܝܢܝܐ ܡܬܓܙܪ ܒܒܪܐ ܕܢܬܦܪܫ ܡܢ ܥܘܪ̈ܠܐ *am2* 549:20 [P. 548]

ܥܘܪܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܠ; CPA (ܥܘܪܠܘ(ܬܐ LSp 153; cf. JBA עוּרְלְתָא DJBA 849) **foreskin** (ἀκροβυστία) ܒܣܪܐ ܕܥܘܪܠܘܬܟܘܢ *Gn* 17:11 (H עָרְלָה); ܢܬܓܙܪ ܒܣܪܐ ܕܥܘܪܠܘܬܗ *Lv* 12:3; ܥܘܪܠܘܬܐ ܕܠܒܟܘܢ *Jer* 4:4 [cited Didasc 232:19]; *Act* 11:3; *Afr* 206:8; *ES2* 107:4; ܠܐ ܥܘܪܠܘܬܐ ܢܩܦܐ ܠܗܘܢ *Bhce3* 185:13 (to adhere to; as human trait); pl. ܥܘܪ̈ܠܘܬܐ [sic !] *1Sm* 18:27 (UM); *2Sm* 3:14 (UM) [P. 548]

ܥܘܪ̈ܢܐ adj. (↓ ܥܘܪ̈ܐ) perh. **dusty** *JSB2* 81:4 [P. 517]

Selete entry; v. ↓ ܥܘܪ̈ܢܐ mng. 2.

ܥܘܪܝܛܠܐ n.m. **part of face between brows** K in *PSm* 2933 [P. 549]

ܥܘܪ̈ܓܪܐ n.m. (↓ √ܥܪܓܪ) **gargle** ܕܠܐ ܥܘܪ̈ܓܪܐ ܡܐܣܐ ܠܗ *Lamydiss* 76:7; ܠܒܪ ܗܠܝܢ ܡܬܦܪܣܝܢ ܡܢ ܥܘܪ̈ܓܪܐ *Med* 6:2 (Gal8 161:13) (ἀποφλεγματισμός; to be alleviated); *ON* 99:12; *EN* 27:v9 [expl. as غرغرات]; *BBah* 1423:14 [P. 545]

ܥܘܪܦܐ n.m. (< Arab عُرْف Wehr 606) **cockscomb** ܬܪܢܓܠܐ ܚܪܘܐ ܗܘ ܐܝܟܐ ܕܦܪܝܣ ܥܘܪܦܗ *Med* 588:3 (divided) [P. 549]

ܥܘܪ̈ܦܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܦ) **discussion** ܥܘܪܦܐ ܕܡ̈ܠܐ *Chran2* 284:18; *Card* 68:6 [P. 549]

1# **ܥܘܪ̈ܦܢܐ** n.m. (↓ √1#ܥܪܦ) w. ܕܪ̈ܢܝܐ **thinking over, considering** ܗܘܐ ܥܘܪܦܢܐ ܕܪܢܝܐ *PallM* 55:19 [P. 549]

2# **ܥܘܪ̈ܦܢܐ** n.m. (H לַעֲרֹב מַעֲרָבֵךְ] ערב Ez 27:9] assim. to ↓ √ܨܪܦ; ↓ √1#ܥܪܦ) **money** ܪܡܝܢ ܥܘܪܦܢܐ ܒܝܬ ܓܙܐ *Mk* 12:41 (χαλκός); ܐܫܕ ܥܘܪܦܢܝܗܘܢ *Joh* 2:15 (κέρμα); ܡܢܝܢ ܥܘܪ̈ܦܢܝܗܘܢ *AS2* 316:11 (to count); ܗܒ ܥܘܪܦܢܐ. ܘܐܬܐ ܠܚܡܐ *to* 20:v90; ܟܠ ܕܣܥܪܝܢ ܒܥܘܪܦܢܐ ܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ *Sahd* 423:20 (a small coin) [P. 549]

Fr, BAs 3 (1898) 74 [etym.].

ܥܘܪܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܦ) **business, affairs** ܒܬܐܓܪ̈ܘܬܐ ܘܒܥܘܪ̈ܦܢܘܬܐ *Card* 71:5 [P. 549]

ܥܘܪܝ̱ܐ n.m. **food eaten by pagans on feast days** *BBah* 1423:19 [expl. as ܐܕ̈ܐ ܕܚܢܦܐ ܕܐܡܪܘ ܕܡܒܫܠܝܢ ܥܘܪܝ̱ܐ ܘܐܟܠܝܢ] [P. 550]

ܥܘܪ̈ܘܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܘܠ) **1. impediment** ܥܡܠܐ ܥܦܝܫܐ ܕܠܐ ܥܘܪܘܠܐ *ES2* 150:33; ܥܘܪܘܠܐ ܒܡܠܬܗ ܒܥܒܕܬܐ *JohEphB* 205:1; ܕܘܕ̈ܐ ܘܥܘܪ̈ܘܠܐ ܪܘܪ̈ܒܐ *GeZA8* 9:7 (& disturbances); ܥܘܪ̈ܘܠܐ ܕܣܘ̈ܟܐ ܘܡܐ̈ܢܐ ܕܒܐܘܪܚܐ impediments of branches and clothes that were in the way *Jšddev1* 136:21; **2. disorder, confusion** ܥܘܪܘܠܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *ChrPsD2* 216:6 [P. 551]

ܥܘܪ̈ܬܐ n.f. **possession, property** ܢܩܒܠ ܥܘܪ̈ܬܗ *AS* 5:10; ܥܘܪܬܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܡܫܝܡܝܢ ܗܘܘ *MiS* 677a:13; *BBah* 1424:1 [expl. as ܩܢܝܢܐ ܕܐܢܫ] [P. 518]

ܥܘܫܐ n.m. (Ma עושא swamp MD 346; cf. MH[2] TA חוּרְשָׁא TJ Jer 26:18, חורשא חישת חושים של קנה BB 143b) **dense forest, thicket a.** general ܥܘܫܐ ܕܡܝܐ *IsHex* 19:6 (ἕλος); ܥܘܫܐ ܕܩܢܝܐ *JSB3* 876:19; ܡܬܒܢܝܢ ܒܥܘܫܐ JE in *ES1* 191:40; ܥܘ{ܫ}ܐ ܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܕܢܪܥܐ *am3* 387:7; ܐܪܥܝ ܒܥܘܫܐ Gr in *BhGr* 48:15 (to allow to pasture); **b.** in phrase ܢܦܩ ܠܥܘܫܐ **to go to wood** ܗܠܝܢ ܕܡ ܢܦܩܝܢ ܠܥܘܫܐ *Geop* 84:15 (ὑλομανέω; branches) [P. 518]

Pfl 343ff.

ܥܘܫܐ n.m. (↓ ܥܘܫܝ) **jest, joke** ܒܥܘܫܐ ܕܠܐ ܒܦܘܠܐܒܘܣ *TA* 46:v294 (w. syllables); *BAli2* 210:4 [expl. as مُزَاح]; *BBah* 1424:12 [P. 518]

This word is an incorrect gloss for ܣܛܘܪܝܐܣܡܘܣ swelling *HippAph* 12:22 (σατυριασμός) [v. Pognon, HippAph2 19[4]; 63].

ܥܘܫܝ adj. (↓ ܥܘܫܐ) **garrulous** ܡܠܐ ܥܘܫܝ ܐܢܬ *BAli2* 210:5 [expl. as هذى I] [P. 518]

ܥܘܫܢܐ n.m. (↓ √ܥܫܢ) **1. firmness, hardness** ܪܫܢܐ ܕܥܘܫܢܐ *Gn* 49:3 (H עֹז); 49:24 (H אֵיתָן); ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܥܫܢܝܢ ܒܥܘܫܢܟ those who are lifted up by your power *Ps* 74:3 (H נֶצַח); ܥܫܢ ܘܡܨܪܝܢ ܥܘܫܢܗ *Nah* 3:9; ܥܘܫܢܐ ܕܢܚܠܬܐ *Job* 30:5 (of streams); ܥܘܫܢܐ ܕܐܪܥܐ *Dt* 32:13 (H בָּמֳתֵי אָרֶץ; TA תוקפי ארעא TO ib.; cf. Is 58:14); ܥܘܫܢܐ ܕܫܘܥܐ *Is* 33:16 (H מְצָדוֹת; of rock); 23:14 (H מָעוֹז); ܥܘܫܢܗ ܕܡܨܪܝܢ *Ez* 30:15; ܥܘܫܢܗ ܕܝܘܪܕܢܢ *Jer* 12:5 (H גְּאוֹן; of the bank of the Jordan); 49:19; 50:44; *Zech* 11:3; ܠܥܘܫܢܗ ܘܠܪܒܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *ES1* 307:21; ܠܒܥܘܫܢܐ ܘܥܘܫܢܗ ܕܦܠܚܬ *ESPas* 11:6; ܥܘܫܢܐ ܕܥܒܕܐ JS in *asd* 101:8; ܥܘܫܢܐ ܗܘܐ ܥܘܫܢܐ *MS2* 63:12; **2. mass** ܥܘܫܢܐ ܕܦܓܪܐ *Nah* 3:3 (H כֹּבֶד) [P. 551]

ܥܘܫܩܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܩ; cf. TA עוֹשְׁקָא Is 54:24, TW 2:249) **1. oppression** ܟܠܗ ܥܘܫܩܗ ܒܓܘܗ *Jer* 6:6 (H עֹשֶׁק; cf. BhGr 232:10 & Bheb ib. (5:7) [ܥܫܩ ܡܥܫܩ]; in ES2 111:10 incorr. voc. ܥܘܫܩܐ); ܥܘܫܩܐ ܘܛܠܘܡܝܐ *IAB1* 196:1; 196:4; **2. distrust** ܥܘܫܩܐ ܟܠܗ ܒܗܬ ܒܝܕ ܡܪܝܡ all distrust is shamed by Mary *ESNat* 79:14; **3. dishonesty, criminality** ܠܐ ܐܢܫ ܡܛܠ ܥܘܫܩܐ ܥܒܕ

ܗܘܐ *ECheE4* 9:3 (WMcL 197:10 = B 273:3) (συκοφαντία) [P. 552]

ܥܘܫܩܐ n.m. (↓ √2#ܥܫܩ) **charms, delights** ܥܘܫܩܐ ܕܐܢܬܬܐ ܕܒܗܝܢ ܘܬܦܢܘܩܐ *Gr* 114:21 (θρύψις) [P. 553]

ܥܘܫܪܐ n.m. (< Arab عُشْر) **tenth part** ܥܘܫܪܗ ܕܫܢܬܐ *ENchr2*[2] 11:2; *BhLSt* 125:24 [P. 553]

ܥܘܬܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܬ) **howling** ܥܘܬܬܐ ܘܢܘܚܬܐ ܕܩܛܝܠܐ *IA1* 284:v184 (of murdered ones); ܥܠ ܥܘܬܬܗܘܢ ܘܥܘܬܬܗܘܢ *Jul* 170:10; ܒܗܿ ܥܘܬܬܐ ܘܥܒܕܝܢ ܬܢܝܢܐ *am4* 592:6 [animal] [P. 514]

ܥܘܬܕܐ n.m. (↓ √ܥܬܕ) **1. preparation** ܥܘܬܕܐ ܕܩܪܒܗܘܢ *2Macc* 15:21; *ES1* 128:20; ܥܘܬܕܐ ܕܡܫܝܚܐ *TB* 17:26; ܡܫܬܥܕܬ ܥܘܬܕܐ Bheb in *JECanSy* 5:9; **2. preface** *am7* 80:18; ܥܘܬܕܐ ܕܟܠܗ ܟܬܒܐ *CatCambr* 426:5; *BhGr* 191:21; ܫܠܡ ܥܘܬܕܐ *EbMai10Marg* 318a:8; **3. exposition** ܥܘܬܕܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܢܐ *am7* 60:12 [in scribal note]; **4. machination, plot** (συσκευή, κατασκευή, ἐπιβουλή) ܥܘܬܕܐ ܣܝܡ ܥܠܝܗܘܢ *SE*[2] 38:31; ܥܘܬܕܐ ܦܠܘܣܝܐ *JohEphLES* 42:2; **5. deliberation, planning** ܚܛܗܐ ܕܡܢ ܥܘܬܕܐ ܘܡܢ ܨܒܝܢܐ ܒܝܫܐ sins as a result of deliberation and bad will *BO1* 454b:41; *SpSol4* 232:7 [n. fnd.]; **6. expiration, end** ܥܘܬܕܗ ܕܕܝܢܐ supreme condemnation *WisSol* 12:27 (τέρμα) [P. 553]

Mng. 4: HoffmKirch 92[138].

ܥܘܬܪܐ n.m. (↓ √ܥܬܪ) **1. perversity** ܗܢܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܥܘܬܪܐ ܕܠܒܐ ܥܘܬܪܗ ܠܐܢܫܐ *ESDom* 40:5; **2. oppression** ܥܘ‹ܬܪ›ܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *JohEphLES* 286:1 [P. 535]

ܥܘܬܩܐ n.m. (↓ √ܥܬܩ; JBA עוּתְקָא DJBA 849) **old age** ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܥܘܬܩܐ ܕܝܠܗ *IA2* 122:v301; ܐܝܠܢܐ ܕܝܒܫܗ ܥܘܬܩܐ a tree that old age has desiccated *IAB1* 130:5; ܥܘܬܩܗ ܕܓܒܪܐ *BO3/1* 499b:17; ܥܘܬܩܗ ܘܩܘܡܬܗ ܡܠܝܐ ܝܘܡܐ *ThMarg1* 63:8 [P. 553]

ܥܘܬܪܐ n.m. (↓ √ܥܬܪ; mng. 1: JBA עוּתְרָא DJBA 849; mng. 2: < Ma עותרא MD 346, w. lit.) **1. riches** ܟܠܗ ܥܘܬܪܐ ܕܐܥܒܪ ܐܠܗܐ *Gn* 31:16 (H עֹשֶׁר); ܥܘܬܪܗ ܕܡܨܪܝܢ *Ez* 30:10 (H הָמוֹן);

ܠܡܬܪܓܡܘ ܠܐ ܡܬܦܫܩܢܐ ܕܡܬܥܙܙܢܐ *AthSy* 16:11 (incomprehensible); ܠܡܬܪܓܡܘ ܡܬܥܫܩܢܐ ܕܥܠܝ ܠܟܬܒܐ JE in *ES1* 436:29; **2. angel** ܘܫܡܗ ܡܬܪܓܡܢܐ ܘܡܬܦܫܩܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܬܥܙܙܢܘܬܐ *ThbK2* 346:14; ܡܬܥܙܢܐ ܕܢܘܗܪܐ *ib.* 346:14 [P. 554]

Mng. 2: Nöld, WZKM 12 (1898) 358; Ldz, Nöld Vol 1:537ff.

ܥܙܐ, cs. ܥܙܝ n.f. (↓ √ܥܙܝ, ܥܙܬܐ, ܕܥܙܐ; OfA עז DNWSI 875, JBA עִיזָא DJBA 852, Ma עזא MD 353) **goat** ܥܙܐ ܬܠܝܬܝܬܐ *Gn* 15:9 (H עֵז); 27:9; ܓܕܝܐ ܕܥܙܐ ܘܥܙܐ *Rabb* 213:4; *AthSy* 43:8; ܥܙܐ ܕܥܙܐ *PsC* 4:4 (flock) [P. 535]

N, SG § 99 (abs.).

- **ܥܙܝ ܐܝܠܐ** n.f.cs. (↓ ܐܝܠܐ) **kind of stag** (τραγέλαφος) *herm* 22:20 [v. glherm 198]; *BhGr* 22:17; *BBah* 1446:22 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܕܡܬܢܣܒܐ ܡܢ ܐܝܠܐ ܘܥܙܐ] [P. 535]

Geig, ZDMG 5 (1851) 157.

- **ܥܙܝ ܛܘܪܐ** n.f.cs. (↓ ܛܘܪܐ) **mountain goat** *am4* 564:3 [expl. of ↓ ܝܥܠܐ]; *Phys* 4:3 [P. 535]

N, SG § 141.

ܥܙܘܒܐ adj. (√ܥܙܒ; ↓ ܥܙܘܒܘܬܐ; JPA עזיב DJPA 401, JBA עזוב, עזובתא DJBA 849) **1. oppressive, unpleasant** abs. ܥܙܘܒ ܪܝܚܗ *Geop* 111:26 (smell); *EN* 13:v77 [expl. as الشرس المُكْفَهِر]; **2. coarse, roughly made** ܡܕܡ ܕܥܙܘܒܐ. ܐܝܟ ܕܬܠܐ ܠܗ ܒܕܝܕܐ ܥܙܘܒܐ *ES2* 125:11 (turban); **3. hoarse** abs. ܩܠܐ ܕܝܠܗ ܐܘ ܥܙܘܒ *Med* 182:16 (of voice); **4. swollen** ܫܘܚܢܐ ܥܙܘܒܐ *BhNom* 153:5 (abscesses) [P. 519]

Z. Ben Ḥayyim, Tarbiz 50 (1981) 202ff.

ܥܙܘܒܘܬܐ n.f. (↓ ܥܙܘܒܐ) **1. hairiness** ܘܡܢ ܥܙܘܒܘܬܐ ܘܡܬܬܪܝܡܐ ܣܥܪܐ *BBah* 1367:15; **2. hoarseness** ܥܙܘܒܘܬܗ ܕܩܠܐ *Med* 181:12 (voice) [P. 519]

ܥܙܙ vb. (Ma אזז to strengthen MD 12; cf. JBA אזז pa. to make erect (of ears) DJBA 99; ↓ ܥܙܝܙܐ, ܥܙܝܙܐ, ܥܙܝܙܐܝܬ, ܥܙܝܙܘܬܐ, √ܥܙܝܙ) **Pe.** [*a/a*] **1. to gain force, become intense** ܥܙ ܝܡܐ *ESFidH* 215:20 [but voc. ܥܙ; v. ↓ √ܥܙܙ pe.; sea]; ܥܠܘ ܗܘܘ ܡܪܝܪܘܬܗܘܢ *ESNisB1* 32:11 (evil deeds); ܐܝܟ ܕܥܙ ܥܠܘܗܝ ܘܗܘܐ *ib.* 49:4; ܚܙܘ ܡܥܠܢܐ ܕܣܥܘܪܐ ܕܐܬܐ ܥܙܝܙ ܥܙ they saw the storm gaining force the more it came *JSB4*

396:4; **2. to become strong a.** disease, sickness ܡܐ ܕܐܢ ... ܟܪܝܗܐ ܕܐܬܐ ܥܙ ܥܠܝܗ *AM2* 307:34; ܥܠ ܥܠܘܗܝ ܟܘܪܗܢܐ ܗܘ ܡܟܣܢܐ *ThMarg1* 373:10; ܟܘܪܗܢܗ ܥܙ ܥܠܘܗܝ ܗܘܐ *RHRB* 191:v1816; **b.** anger ܥܙ ܪܘܓܙܗ *ESJul* 81:9; *Jšddev2* 138:21; **3.** w. ܥܠ **to attack, rush in with force** ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܥܙ ܥܠܘܗܝ *ESSerm4* 3:v123; ܠܐ ܕܥܠ ܥܙ ܥܠܢ ܣܛܢܐ Satan strongly attacked us *ChrPsD2* 364:15

Etpa. 1. to become or grow strong ܪܘܓܙܐ ܡܬܥܙܙ ܗܘܐ *ESSerm2* 18:v961; ܐܬܥܙܙ ܒܚܘܫܒܐ ܕܢܘܡܘܣܐ *apap* 76:11; **2. to become powerful** ܡܬܥܙܙ ܗܘܐ ܒܡ ܒܫܘܠܛܢܐ ܡܫܒܚܐ *VRabb* 161:4 (in distinguished rule); **3. to swell** ܐܬܥܙܙ ܥܠܝܗܘܢ ܡܘܠܐ ܕܢܗܪܐ *SchRi* 144:5 (flood); **4. to be deeply moved** ܐܬܥܙܙ ܒܪܘܚܗ *Joh* 11:33 (ἐνεβριμήσατο) [v. mng. 5]; 11:38; *BO2* 233a:35; ܡܬܥܙܙ ܒܟܒܐ *JohEphLES* 564:4; ܐܬܥܙܙ ܘܐܡܪ *Bhchr* 87:25; **5. to sigh, groan** ܐܬܥܙܙ ܒܪܘܚܗ *MkS* 8:12 (ἀναστενάξας) [v. mng. 4]; *Bhchr* 340:19; **6. to shudder** ܡܬܥܙܙ *PsHex* 7:12 (Aqu); ܐܚܘܟܝ ܕܐܬܥܙܙ ܘܐܚܝܗ your brother who shuddered, and he revived him *ESVirg* 94:23; **7. to be angry** ܐܬܥܙܙ ܥܠܝܗ *asd* 112:4; ܟܕ ܢܦܚ ܒܗ ܘܐܬܥܙܙ ܒܗ (he spoke to him) while blowing at him, and he was angry *PetrIb* 35:24; ܡܢ ܕܪܘܚܐ ܐܚܝܢܘܗܝ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܬܥܙܙ ܒܗ *NarsGrab* 5:23; **8. to threaten a.** w. fol. vb. ܐܬܥܙܙ ܕܢܩܛܠܘܢ ܠܡܩܛܠܢܘܬܗܘܢ *MiS* 90a:39 (accusers); **b.** w. ܒ-: ܡܬܥܙܙ ܒܗ ܕܢܩܛܠܘܢܗ ܒܡܘܬܐ ܕܡܬܥܙܙ ܒܗ *JSB4* 450:21; **c.** w. ܠ-: ܐܬܥܙܙ ܠܗܘܢ *MtḤ* 9:30 [P. 518]

ܥܙܙ vb. (↓ ܡܥܙܙܢܘܬܐ) **Pa. 1.** intr. **a. to be strong** ܒܫܢܩܐ ܕܡܘܬܐ ܥܙܙ he was strong through the tortures of death *4Macc* 6:30; ܒܣܒܬ ܥܘܫܢܐ ܥܙܙ ܨܡܚܗ *ESFidH* 255:21 (ray); ܗܘ ܕܡ ܒܠܬܐ ܒܪܝܟܬܐ ܒܟܪܡܐ ܥܙܙܬ ܒܫܒܫܘܗܝ that blessed berry was strong in its vines *ESNisB2* 41:11; **b. to dare** ܒܡܘܗܒܬܗ ܕܝܡܐ ܐܦ ܣܚܝܐ ܕܢܣܚܐ ܥܙܙ ܗܘܐ ܒܥܘܡܩܗ through the gift of the sea, even the swimmer dares to swim in its deep *ESFidH* 86:11; ܕܠܐ ܥܙܙ ܠܘܬܝ ܠܡܩܡ *ESNisB2* 79:16 (to stand up to me; of death); **c. to persevere (1)** alone ܡܢ ܕܥܙܙܬܐ

ܕܕܚܠܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ ܡܚܝܠܐ ܘܬܘܚܒܐ from fear that perhaps this weak and infirm one cannot persevere *KwDW* 394:8; **(2)** w. ‑ܒ in: ܬܘܟܠܢܐ ܕܩܝܡܬܐ ܒܡܥܙܙܘܢ *ESHaer* 27:21; ܡܫܟܚܐ ܒܗ *INB* 468:3; **(3)** w. ܠܘܩܒܠ against ܫܠܝܛܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܒܥܙܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ *VRabb* 169:8 (against Satan); ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܘܩܒܠ ܥܣܩܘܬܐ ܗܢܝܢ ܕܡܢ ܐܘܠܨܢܐ he cannot persevere against those difficulties which are from hardships *AthSy* 45:15 [cf. Mk 4:17]; **d. to withstand, endure (1)** w. ‑ܒ: ܠܐ ܢܥܫܢ ܒܗܝܢ ܒܢܣܝܘܢܐ *Jšddev1* 67:10 (trials); **(2)** w. ܩܕܡ: ܠܐ ܡܨܝܢ ܗܘܐ ܐܬܚܝܠܘ ܐܦ ܡܕܡ ܠܘܩܒܠ ܠܡܥܫܢܘ ܫܒܝܒܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ ܩܕܡ ܢܘܪܐ ܕܚܟܡܬܗܘܢ ܫܪܝܪܬܐ the 'twigs' of their doctrine could not withstand at all in the least the fire of their true wisdom *ThMarg1* 72:10; **e.** w. ܥܠ **to overcome, subdue** ܥܙ ܚܙܘܐ ܕܫܘܦܪܟ ܥܠ ܟܠ ܚܙܝܐ the appearance of your beauty subdued all (its) viewers *ZDMG30* 239:11; **2.** trans. **to strengthen** ܬܥܙܙܝܢ ܬܘܒ ܥܠܠ̈ܝܢ ܐܣܝܪܝܢ ܥܙܝܢ ܠܦܘܪܥܢܘܬܐ *ES1* 473:47 (causes) [P. 519]

ܥܙܝܙܐ adj. (↓ √ܥܙܙ; JBA עַזִּיז DJBA 849, Ma אזיזא MD 12) **1. strong** ܪܘܚܐ ܥܙܝܙܬܐ *Act* 2:2; ܫܠܝܛܐ ܘܥܙܝܙܐ *ES2* 246:13; ܥܙܝܙܐ ܫܠܝܛܐ *GalSimp* 299:8; **2. powerful** *ES2* 86A [n. fnd.]; ܡܠܟܐ ܥܙܝܙܐ *Šar* 46:12; ܐܠܗܐ ܥܙܝܙܐ JS in *MS1* 65:v221 (God); ܚܡܝܪܐ ܥܙܝܙܐ *VRabb* 181:4 [of medicine]; **3. heavy, thick** abs. ܥܙܝܙ ܪܝܚܗ *ESEpiph* 150:17 (smell); det. ܢܘܗܪܐ ܥܙܝܙܐ *ESDom* 23:22 (light); **4. violent** ܪܘܚܐ ܕܩܕܘܡܐ ܥܙܝܙܬܐ *Ex* 14:21 (H עַז; wind) [P. 518]

ܥܙܝܙܐܝܬ adv. (↓ √ܥܙܙ) **vehemently** ܥܙܝܙܐܝܬ ܐܟܠܩܪܨܘ ܗܘܘ ܡܩܪܝܢ ܩܕܡܘܗܝ *Lk* 23:10 (εὐτόνως); ܢܟܣܘܢ ܥܙܝܙܐܝܬ *Rabb* 226:21; *Jul* 62:11 [P. 518]

ܥܙܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܙܙ) **1. strength, vehemence** *ES2* 110E [n. fnd.]; ܥܙܝܙܘܬܗ ܕܚܫܚܬܐ *ESRef1ER* 57:8; **2. severity** ܥܙܝܙܘܬܐ ܕܚܬܝܬܘܬܗܘܢ ܕܩܢܘ̈ܢܐ severity of the strict execution of the canons *SAL1* 156:13 [P. 518]

ܥܙܝܠܐ adj. (↓ √ܥܙܠ) **1. sewn, woven** ܒܘܨܐ ܥܙܝܠܐ *Ex* 26:1 (H מָשְׁזָר; cf. ES1 230:1); **2.** metaph., abs. **a. inherent, innate** ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܫܒܝܩܐ ܗܘܐ ܠܗ ܢܡܘܣܐ. ܕܥܙܝܠ ܗܘ ܒܗ *ESHaer* 182:3 (resurrection of body); **b. earnest, rigorous** ܪܐܙܐ ܥܙܝܠ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܕܚܝܘܬܐ JS in *MS1* 49:v111 [P. 519]

ܥܙܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܙܠ) **entanglement** ܕܠܐ ܒܥܙܝܠܘܬܐ ܘܕܠܐ ܕܡܝܘܬܐ without entanglement and without similarity *Ming2* 6:8 [P. 519]

ܥܙܝܪ adj. perh. **tangled, involved** ܥܙܝܪ ܘܣܝܢ *IA2* 70:v44 (& horrid) [P. 519]

ܥܙܠ vb. (↓ ܡܥܙܠܢܘܬܐ, ܥܙܠܐ, ܥܙܝܠܘܬܐ, ܥܙܝܠܐ, ܥܙܝܠܘܬܐ, ܥܙܠܐ; JBA עזל, 2# אזל DJBA 849, 102, Ma 3# אזל MD 12) **Pe.** [*a/o*] **to spin, weave** ܥܙܠ̈ܝ ܒܐܝܕܝܗ̈ܝܢ *Ex* 35:25 (H טָוָה); ܒܡܥܙܠܬܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܚܟܝܡܬܐ *ApBar* 10:19; ܫܘܫܢ̈ܐ ... ܕܠܐ ܠܐܝܢ ܘܠܐ ܥܙܠܝܢ *Lk* 12:27 (lilies); ܢܗܦܟܘܢ ܢܥܙܠܘܢ *BhNom* 169:13 (to do again)

Etpe. to be spun ܐܬܥܙܠܬ ܡܬܥܙܠܐ ܠܘܬ ܗܕܐ ܒܫܘܝܘܬܐ *ZM1* 69:7 (equally, alike) [P. 519]

ܥܙܠܐ n.m. (↓ √ܥܙܠ; cf. ↓ ܐܙܝܠܐ; JBA אִיזְלָא net trap DJBA 112, Ma עזלא MD 347) **1. thread** *Sahd* 431:15; ܡܢܗܘܢ ܚܘܛܐ ܐܘ ܥܙܠܗܘܢ *Bhchr* 206:27; *BhNom* 169:13; **2. spinning** ܫܘܫܢ̈ܐ ... ܕܠܐ ܦܠܚܝܢ ܘܥܙܠܝܢ ܡܫܠܡ ܠܗܘܢ ܦܪܢܣܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *EbPar* 49:12 [v. Lk 12:27] [P. 519]

ܥܙܥܙ vb. (↓ √ܥܙܙ pal.) **QuadRef. 1.** w. ܥܠ **to press upon** ܗܘ ܬܘܒ ܡܬܥܙܥܙ ܗܘܐ ܥܠܝܗ *Euph* 49:1; ܡܬܥܙܥܙܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܚܘܬܗ ܕܡܘܬܒܘܢ *ZM2* 40:16 (audacity); **2.** w. ‑ܒ **to attack** ܬܘܒ ܡܘܬܢܐ ܘܐܬܥܙܥܙ ܒܥܡܘܪܝ ܩܘܪܝܐ the plague intensified and attacked the residents of the villages *ChrPsD2* 182:22 [P. 519]

ܥܙܩܬܐ, ܥܙܝܩܬܐ *1Kg* 21:8 (U); *Lk* 15:22 (NY), pl. ܥܙܩ̈ܐ (?) *Aḥiqar* 66:11 [but v. ↓ ܙܩܐ] n.f. (cf. ↓ ܙܥܘܩܬܐ; mng. 1: JBA עִיזְקְתָא DJBA 853, Ma עוזקתא, עסקתא MD 348, 354; mng. 2: JPA עזקה DJPA 402, mng. 2) **1. ring a.** general ܥܙܩܬܐ ܝܗܒܬ. ܘܡܟܪܬܐ ܠܗ ܠܒܪ ܐܠܗܐ *JSSahd* 840:1 [for engagement]; **b.** signet ring ܥܙܩܬܟ ܘܫܘܫܦܟ ܘܚܘܛܪܟ *Gn* 38:18 (H חוֹתָם); ܘܚܬܡܗ ܡܠܟܐ ܒܥܙܩܬܗ ܘܒܥܙܩܬܐ ܕܪܘܪܒܢܘܗܝ *Dn* 6:17 [cf. ES2 213:14]; *Jul* 153:1; **2. rectum** ܘܓܪܕ ܕܒܣܬܐ ܘܓܪܕ ܥܙܩܬܗܘܢ *Geop*

113:18; *Med* 67:8; *EN* 10:v2 [expl. as الخاتم والسرم]; 20:v37; **3. keeper of the seal** ܣܦܪܐ ܘܥܙܩܬܐ ܕܡܠܟ *Aḥiqar* 50:5ff; *DocrelàAḥ* 28:4; **4.** in phrase ܟܠܗ ܥܙܩܬܐ ܕܣܥܪܐ *Gn* 25:25 (H כֻּלּוֹ כְּאַדֶּרֶת שֵׂעָר) [P. 519]

ܥܙܪܘܪ n. **Persian gum** *EN* 24:v38 [expl. as انزروت]; *BBah* 1427:1 [P. 520]

ܥܙܳܪܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܙܪܪ) **swaddling clothes** ܒܥܙܪܘܪܐ ܠܐ ܦܪܦܬܝ *Ez* 16:4 (H הָחְתֵּל); *WisSol* 7:4; *Lk* 2:7; ܦܪܝܟ ܒܥܙܪ̈ܘܪܐ *ES1* 397:34; *ZM1* 133:22; ܐܦܩܘܗܝ ܠܥܙܪܘܪܐ ܗܘ ܡܢ ܢܘܪܐ ܗܘ *SB* 94[15]:4; ܒܥܙܪܘܪܐ ܡܟܪܟ ܗܘܐ *SE*[2] 98:14; ܒܥ<ܙ>ܪܘܪܐ ܡܬܟܪܟ *SevLet* 73:11 [P. 519]

ܥܙܳܪܽܘܪܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܥܙܪܪ) **swaddling clothes** ܥܙܪܘܪܬܐ ܕܠܘܪܢܐ ܕܐܪܢܐ *GWV* 12:7 [P. 519]

ܥܙܪܪ vb. (denom. < ↓ ܥܙܳܪܽܘܪܳܐ; ↓ ܥܙܳܪܽܘܪܬ݂ܳܐ) **Quad. to swaddle** ܒܥܡܛܢܐ ܕܝܢ ܥܙܪܪܬܗ *JobHex* 38:9; ܥܙܪܪܬܗ ܘܐܪܟܢܬܗ ܒܐܘܪܝܐ *LkḤ* 2:7
QuadRef. to be swaddled ܒܥܙܪܘܪܐ ܠܐ ܐܬܥܙܪܪܬܝ *EzHex* 16:4; ܗܘ ܕܐܣܪ̈ܐ ܕܚܛܝܬܐ ܡܦܣܩܢ ܡܬܥܙܪܪ the one who breaks the bonds of sin is swaddled *ZM1* 197:10; ܐܬܥܙܪܪ ܘܝܢܩ ܚܠܒܐ *MiS* 269b:14 [P. 520]

Quad.: Juckel, Harklean 179.

ܥܙܪܪܝܬܐ n.f. (↓ ܥܙܪ̈ܪܬܐ) **1. ash tree** *Geop* 19:28 (μελία, γ 13:4); **2.** (error for μηλέα) **apple tree** *ib.* 66:30 [P. 519]

Pfl 289.

ܥܙܪ̈ܪܬܐ, pl. ܥܙܪ̈ܪܐ n.f. (↓ ܥܙܪܪܝܬܐ, ܙܥܪ̈ܪܐ; mng. 2: Ma אנזוראראי MD 26, MH עוזרר Flora infra, Arab زعرور) **1. Christ's thorn** (*Zizyphus spina Christi*), **African jujube** (*Rhamnus lotus L*) *Ez* 16:8 (H דֹּדִים); *BBah* 907:18; *EN* 37:v45 [text: ܥܘܕܘܪܐ]; **2. (uncertain fruit)** ܥܙܪ̈ܪܬܐ ܡܪܝܪܬܐ *Afr* 187:18; *EN* 51:v75; *BBah* 1118:25 [text: ܙܥܪ̈ܪܐ]; 1427:8: **3. medlar** (*Mespilus germanica*) *GalSimp* 281:14 [expl. of ܡܐܣܦܝܠܘܢ μέσπιλον]; *Geop* 67:1 (?); **4. silver fur** (*Abies cephalonica*) *Geop* 23:2 (δ 15:9) (ἐλάτη) [P. 519]

Mng. 1: Pfl 283ff.; Flora 1:669; mng. 2: Pfl 288ff.; Flora 3:250 (var. identifications).

ܥܳܛܽܘܝܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܝ) **destroyer** ܐܩܕܫ ܥܠܝܟܝ ܠܥܛܘܝܐ *JerHex* 22:7; ܥܛܘܝܘܬܐ ܗܝ ܕܥܛ̈ܘܝܬܐ *Gr* 4:22; ܦܠܘܣ ܥܛܘܝܐ ܘܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܕܢܦܫܐ ܐܬܝܘܗܝ *Kays* 95:10 [P. 520]

ܥܳܛܽܘܦܳܐ adj. (↓ √ܥܛܦ) **connecting** ܐܣ̈ܪܐ ܥܛܘ̈ܦܝܐ copulative particles *BhGr* 187:3 [P. 520]

Moberg, Term 75*.

ܥܛܽܘܦܝܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܦ) **1. return** ܥܛܘܦܝܐ ܕܡܢ ܡܕܒܪܐ *Jšddev2* 96:14; ܗܘ ܥܛܦ ܡܢ ܡܕܒܪܐ. ܒܦܠܚܢ ܒܕ̈ܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܐ ܥܛܘܦܝܐ ܗܘܐ *ChrPsD2* 282:3; **2. recurrence** ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܚܪ̈ܢ ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ ܒܬܪ ܒܘܚܪܢܐ. ܥܛܘܦܝܐ ܡܥܒ̈ܕܝܢ ܠܡܥܒܕ those things which remain of sicknesses after an attack are apt to cause a recurrence *HippAph* 6:19; **3.** [calque < Arab العَطْف] gramm. **joining, connection** ܥܛܘܦܝܐ ܕܒܐܬܘ̈ܬܐ *BhGr* 36:5 [by means of particles] [P. 520]

Mng. 3: Moberg, Term 74*.

ܥܛܽܘܦܳܝܳܐ adj. (↓ √ܥܛܦ; cf. Arab حروف العطف) **joining, connecting** ܥܛܘ̈ܦܝܝܐ ܐܝܟ ܐܦ *BhGr* 155:28 [P. 520]

Moberg, Term 75*.

ܥܰܛܺܝܪܳܐ, ܥܛܺܝܪ *ON* 96:20 adj. (↓ √ܥܛܪ) **smoking, fuming** abs. ܡܬܚܡܬ ܘܥܛܝܪ ܚܙܘܗ his countenance was excited and fuming JS in *am4* 653:13; det. ܥܢܢܐ ܥܛܝܪܬܐ *JohEphB* 9:16 (cloud) [P. 521]

ܥܛܝ vb. (↓ ܥܘܛܝܬܐ, ܥܛܝܐ ܫܛܝܐ, ܥܳܛܽܘܝܳܐ, ܥܛܳܝܳܐ, ܥܛܺܝܳܝܳܐ) **Pe. 1. to wipe out, destroy** ܐܥܛܐ ܠܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ *Gn* 6:7 (H מָחָה; cf. ESGE 58:2); ܫ̈ܡܗܝܗܘܢ ܥܛܝܬ *Ps* 9:6; ܐܥܛܝܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ *2Kg* 21:13 (Didasc 89:3) [Pš: ܐܡܫܚܝܗ̇]; **2. to propitiate** (sins) ܘܚܛܗܝ̈ܗܘܢ ܢܥܛܐ ܒܡܪܕܘܬܐ *PsSol* 13:9; ܥܛܐ ܣܘܓܐܐ ܕܚܛܗ̈ܘܗܝ *James* 5:20; pass.part. ܥܛܝܢ ܚܘܒ̈ܝܗܘܢ *ESEpiph* 162:7; **3.** perh. **to cover up, conceal** ܥܛܐ ܠܒܗ ܡܢ ܬܘܪܝܐ *Narsai2Sy* 296:8 (from improvement); **4.** gramm. **to omit** pass.part. ܐܦ ܡܢ ܪܘܫܡܐ ܥܛܝ̈ܢܐ *BhGr* 71:32 (letter)

Etpe. 1. to be turned over, overthrown ܡܬܥܛܝܐ ܡܐܢܐ ܕܝܡܐ *Didasc* 89:4; **2. to be wiped out** ܘܐܬܥܛܝܘ ܡܢ ܐܪܥܐ *Gn* 7:23 (H וַיִּמָּחוּ); ܬܬܥܛܐ ܡܢ ܥܡܗ *Lv* 23:29 (Ath 15:24) [Pš: ܬܐܒܕ]; ܐܬܥܛܝܬ ܡܢ ܠܒܗ ܕܒܪܢܫܐ ܒܥܘܡܩܐ *ESGE* 118:11 [v. Dt 33:6]; ܐܬܥܛܝ ܠܓܡܪ *JARS*[3] 113:11 [churches]; **3. to be annihilated, annulled** ܢܬܥܛܘܢ ܡܢ ܣܦܪܐ ܕܚܝܐ *Ps* 69:29 [cited Afr 325:10]; **4. to be propitiated** (sin) ܚܛܗܝܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡܝܟ ܠܐ ܢܬܥܛܘܢ *Neh* 3:37 (H נִמְחָה; sin); ܢܬܥܛܘܢ ܚܛܗܝܟܘܢ *Act* 3:19; ܢܬܥܛܐ ܒܬܘܬܒܘܬܐ ܣܟܠܘܬܗ ܕܩܛܠܐ ܕܗܒܝܠ *ESGE* 49:23 (of Cain); ܒܗܘܢ ܡܬܥܛܝܢ ܚܛܗܝܗܝܢ *am1* 344:5
Ettaf. to be effaced, wiped out ܒܥܠܢܐ ܐܦ ܫܘܒܚܐ ܠܡܬܬܥܛܝܘ *RendLincei5/25* 723:6 (difficult) [P. 520, 848]

Pe., mng. 4: Moberg, Term 75*.

- ܥܛܝܐ ܫܡܗ adj. (↓ √ܥܛܝ pass.part., ܫܡܗ; cf. JPA מחיק שמא DJPA 301) **may his name be wiped out** *SE*[2] 44:25 [of Nestorius] [P. 520]

ܥܛܝܐ n.m. (↓ √ܥܛܝ) **1. destruction** ܒܥܛܝܐ ܡܫܡܠܝܐ *ES2* 173:36; ܒܥܛܝܐ ܐܦ ܒܬܘܒܬܐ *ESEpiph* 162:9; ܥܛܝܐ ܕܚܛܝܬܐ *JohEphLES* 457:13; ܠܚܘܪܒܐ ܘܠܥܛܝܐ *EzHex* 6:14; **2. elimination** cs. ܥܛܝ ܐܠܦ ܥܩܪܝܬܐ elimination of the ‘root’ letter *ålaf* *BhGr* 134:25 [e.g. in imp. ܬܐܬܐ from pf. ܐܬܝܬ] [P. 520]

ܥܛܘܝܐ n.m. (↓ √ܥܛܝ) **destroying** ܥܛܘܝܐ ܕܐܝܬܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Syn* 134:16 = *EbMai10* 202b:16; *OrChr1* 72:13 [P. 520]

ܥܛܝܦܐ adj. (↓ √ܥܛܦ pe., pass.part.; CPA ܥܛܝܦ LSp 144) **clothed** abs. **a.** general ܥܛܝܦ ܣܕܘܢܐ *Mk* 14:51; ܟܕ ܫܒܝܩܐ ܥܛܝܦܬ *Afr* 494:12; ܡܠܟܐ ܥܛܝܦ ܙܟܘܬܐ *KwDW* 111:18 (victory); **b.** metaph. ܥܛܝܦ ܠܗ ܫܘܒܗܪܐ *Jul* 169:14 (in pride); pl.cs. ܥܛܝܦܝ ܪܘܓܙܐ *ib.* 166:15 (in anger) [P. 520]

ܥܛܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܛܦ) **garment** ܐܬܥܛܦܝ ܥܛܝܦܘܬܐ *2Bar* 5:2 (διπλοΐς) [P. 520]

ܥܛܝܪ adj. (↓ √ܥܛܪ) **swollen** ܝܡܐ ܕܡܠܝܐ ܘܥܛܝܪܐ *Syn* 97:12 (sea) [P. 521]

ܥܛܝܪ adj. (↓ √ܥܛܪ) **exhaled** ܬܢܢܐ ܗܘ ܕܪܝܚܐ ܕܥܛܪܘܬܐ. ܕܪܘܚܢܝܐ ܠܗ ܥܛܝܪ ܗܘܐ *JohEphLES* 126:10 (smoke) [P. 521]

ܥܛܠ vb. (< Sem *ʿẓl [cf. H עצל]; ↓ ܥܛܠ, ܥܛܝܠܐܝܬ, ܥܛܝܠܘܬܐ) **Etpa. 1. to show o.s. to be difficult** ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܥܛܠܘ ܡܛܠ ܦܠܐܬܘܬܐ some of them [i.e. the terms] were difficult because of the allegory *ThbK1* 5:7; **2. to be offended** ܠܐ ܗܘܐ ܬܬܥܛܠ ܢܦܫܟ ܒܡܠܬܐ ܕܐܬܬܒܬ ܠܟ *Afr* 36:15; **3. to be hindered** ܠܐ ܬܬܥܛܠ ܒܒܥܝܬܟ *IA2* 276:v746 (in search) [P. 520]

ܥܛܠ, ܥܛܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܥܛܠ; cf. BH עצל nif. to be lazy HALOT 868, MH nitpa. J 1102, > JBA עצל DJBA 876) **1. deaf** ܥܡܐ ܥܛܠ ܠܫܢܗ *Is* 33:19 (H נוֹעָז; perh. read: לוֹעֵז; cf. ES2 77:23); ܐܕܢܐ ܕܥܛܝܠܐ Narsai in *JAP9/14(1899)* 451:5; **2. difficult** abs. ܗܘ ܕܥܛܝܠܐ ܬܗܘܐ *ESGE* 70:26; ܗܘ ܕܥܒܕ ܠܐ ܥܛܠ ܠܗ *ESRef1ER* 35:10; ܫܐܠܬܢܝ ܡܕܡ ܐܝܠܝܢ ܕܥܛܝܠܢ ܠܝ you asked me those things which are difficult for me *Jul* 238:21; cs. ܥܛܠ ܠܫܢܐ *Ex* 4:10 (H כְּבַד); det. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܥܛܝܠܐ ܗܕܐ how should this be difficult? *Afr* 159:1; **3. void of understanding** ܐܢܬܘܢ ܥܛܝܠܝܢ *Mk* 7:18 (ἀσύνετος); **4. stiffnecked, stubborn** ܥܡܐ ܥܛܝܠܐ ܩܫܝܢ ܩܕܠܐ *VRabb* 194:26; **5. stupid, dull a.** adj., abs. ܥܛܠ ܐܢܐ ܗܘ ܡܛܠ *JSB3* 631:15; cs. in full form ܥܛܠ ܬܪܥܝܬܐ *BhLSt* 64:13; **b.** n.m.pl. ܡܩܒܠ ܣܓܕܬ ܥܘܠܐ ܡܢ ܥܛܝܠܐ ܥܘܠܐܝܬ he receives worship of iniquity iniquitously from the stupid ones *Narsai1Sy* 317:8 [P. 520]

ܥܛܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܥܛܠ) **1. harshly** ܠܘ ܥܛܝܠܐܝܬ ܬܒܥ ܠܝ ܡܘܬܗ ܕܐܕܡ he does not demand the death of Adam from me harshly *ESNisB2* 104:12; **2. with difficulty** ܥܛܝܠܐܝܬ ܥܐܠ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *MtḤ* 19:23 (δυσκόλως) [P. 520]

Juckel, Harklean 191.

ܥܛܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܛܠ) **1. difficulty** cs. ܥܛܝܠܘܬ ܠܫܢܐ stumbling of the tongue *BhGr*

2:6; det. ܥܛܠܘܬܗ ܕܐܒܗܬܗ severe pain *VRabb* 181:4; **2. stupidity** ܢܦܩ ܠܥܛܠܘܬܗ *ESFidH* 131:18 (to agree to); ܡܫܪܬ ܒܥܛܠܘܬ *ESNisB1* 30:19; **3. obstinacy** ܒܦܓܘܕܬܐ ܘܢܝܪܐ ܡܦܝܣܝܢ ܠܥܛܠܘܬܐ one persuades the obstinate ones [lit. obstinacy] with a bridle and a yoke *ESHaer* 50:19; ܥܛܠܘܬܗܘܢ ܕܐܢܫܐ *JosephB* 804:4 [P. 520]

ܥܶܛܡܳܐ, pl. ܥܶܛܡ̈ܳܬܳܐ n.m. (JPA עטם bone DJPA 401, CPA ܥܛܡ LSp 144, JBA אַטְמָא DJBA 107, Ma אטמא, pl. אטמיא thigh, side MD 13; cf. ↓ ܛܡܥܐ) **1. flank, thigh** ܢܫܝܬܐ ܕܥܛܡܐ *Gn* 32:33 (H יָרֵךְ); *Rev* 19:16 [incorr. voc. in NY: ܥܶܛܳܡܐ]; ܥܠܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܕܗܘܦܟܗ ܥܠ ܥܛܡܗ *ZM1* 52:16; pl. ܦܪܣܗ ܘܥܛܡ̈ܬܗ ܕܢܚܫܐ *Dn* 2:32 [cf. Afr 91:2; ES2 205:47]; **2. side of mountain** ܥܛܡ̈ܬܐ ܕܛܘܪܐ *JudHex* 19:1 (μηροῖς); **3. innermost part** [lit. bones] ܡܢ ܥܛܡܐ ܢܦܩ ܫܘܬܐ *JARS*[3] 194:13 [proverb]; **4. family, race** [cf. ↓ ܥܦܪܐ] **a.** alone ܥܛܡܐ ܕܡܠܟܐ ܕܗܘܝܐ ܕܡܢܗ ܒܦܘܠܛܝܣܘܣ *Jšd* 3:7; **b.** in phrase ܒܪ ܥܛܡܗ his very own son *EvXII* 17:14 [P. 520]
N, SG § 84 (pl.).

ܥܛܦ vb. (↓ ܥܛܳܦܐ, ܥܛܽܘܦܐ, ܥܛܳܦܬܐ, ܥܛܺܝܦܐ, ܥܛܝܦܘܬܐ, ܥܛܳܦܐ, ܥܛܦܬܐ; JBA עטף, אטף DJBA 850, 107, Ma 1# אטף, 2# אטף MD 13) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to give back** ܒܦܪܣܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܙܒܢܐ ܦܫܝܩܐ ܕܠܐ ܢܥܛܘܦ a bad condition and easy sale without redress *SRRechtsb* 142:12; **b. to put on (1)** general ܐܝܟ ܐܝܠܐ ܕܥܛܦ ܠܒܘܫܐ ܕܐܢܫܘܬܢ *ES1* 490:23; ܗܘ ܕܥܛܦ ܐܢܫ *Clr* 148:26; **(2)** metaph. sleep ܕܢܬܒ ܗܘܐ ܥܛܦ ܫܢܬܐ *Ming1* 183:12; **c.** [calque < Arab عطف] gramm. **to connect** *BhGr passim* [of copula]; **2.** intr. [*a/a*] **a. to return, go back** ܠܒܬܝܗܘܢ ܥܛܦܝܢ ܗܘܘ *LkḤ* 23:48 (to their homes); ܥܛܦܘ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܪܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ *Šar* 62:20; ܥܛܦܘ ܒܫܠܡܐ ܠܐܘܪܫܠܡ *Jul* 173:20; ܡܥܛܠܢܐ ܥܛܦܬ *KwDW* 117:16; 311:9; **b.** gramm. [v. supra 1.c] **to be connected** ܥܠ ܡܠܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܗ ܒܢܐ ܥܛܦ *BhGr* 63:11 (word of same type)

Pa. to put on, wear ܡܥܛܦ ܒܡܥܝܦܐ *1Sm* 28:14 (H עֹטָה); ܢܚܬܐ ... ܥܛܦܢܐ ܘܡܥܛܦܝܢ *MtḤ* 25:38; ܒܡ̈ܐܢܐ ܡܥܛܦܝܢ ܠܬܕܡܝܪܬܐ ܕܠܐ *Ath* 34:11 (w. pure thoughts); ܡܢ ܚܙܘܗ ܕܗܘ ܠܒܘܫܐ ܕܡܥܛܦ *KwDW* 116:19 (appearance of his covering)
Af. 1. a. to order to return ܦܩܕ ܥܒܕܗ ܡܥܛܦ ܐܢܐ ܠܗ *KwDW* 117:4; **b. to bring back** ܠܬܘ ܐܒܗܝܗ ܠܡܥܛܦܢܘܬܗ *am1* 477:18; ܐܢܫܐ ܡܥܛܦܝܢ ܡܢ ܕܪܝܫ ܩܛܘ̈ܬܐ people bring back anew cats *KwD*[2] 196:11; **c. to give back, return** ܕܗܦܟܬ ܡܥܛܦ ܐܢܐ ܠܟ *PsC* 131:1; ܠܐ ܫܠܝܛ ܡܥܛܦ ܠܗ he does not have the right return him [i.e. the slave] *Rechtsb1* 156:21; **d. to answer** ܡܥܛܦ ܐܢܐ ܠܟ ܥܠ ܗܿ ܡܠܬܐ ܕܒܥܝܬܐ ܕܐܡܪܬ *Clr* 97:22; **2. to put on, dress s.o.** ܐܥܛܦܗ ܦܪܣܘܦܐ *Lv* 8:7 (H הַלְבִּישׁ; pectoral); ܐܝܟ ܫܘܪܐ ܡܛܠܬܐ ܬܥܛܦܝܢܢ *Ps* 5:13 (H עָטַר); ܥܪܛܠܝܐ ܐܥܛܦܗ ܗܘܐ *ESGE* 25:7; ܗܿܘ ܕܐܥܛܦ ܫܠܕܗ ܒܒܗܬܬܐ the one who dressed his corpse in shame *ESJul* 81:25; **3. to amplify** ܐܥܛܦܗ ܡܫܚܬܐ *CatBerl1* 263a:15 (song); **4. to turn around** ܐܥܛܦ ܕܢܐܙܠ ܘܢܪܕܐ ܡܢܗ he turned around to go and travel from it *Chrmin* 332:26 (besieged city; others read Pe.)
Etpe. to put on ܐܬܥܛܦ ܡܥܦܪܬܟ *Act* 12:8 (cloak); ܐܬܥܛܦ ܢܚܬܐ ܐܘܟܡܬܐ *IA2* 252:v312 (dark garment)
Etpa. 1. to be dressed ܒܟܠܗ ܫܘܒܚܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܐܬܥܛܦ *MtḤ* 6:29; ܕܡܘܬ ܐܠܗܐ ܡܬܥܛܦܝܢ *ESRef1ER* 22:6; ܡܬܥܛܦ ܐܢܐ ܠܗ *KwDW* 116:15; **2. to put on** ܘܢܬܥܛܦܝܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܡܬܥܛܦ ܪܥܝܐ ܠܡܐܢܘܗܝ *Jer* 43:12 (H עָטָה); ܘܐܬܥܛܦ ܚܝܘܬ ܦܓܪܐ ܒܟܪܣܗ *ESNat* 43:4; ܠܒܫ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܘܐܬܥܛܦ *BalJos* 5:7; **3.** [cf. ↓ √ܥܒܫ pe.] **to be afflicted** ܐܬܥܛܦ ܕܡܢ ܐܒܗܘܗܝ ܒܗܬܬܐ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܠܗ *am1* 185:8 (shame); *am3* 519:12; ܐܬܥܛܦ ܡܬܥܛܦ ܠܒܐ ܕܐܝܢܐ ܡܠܠܬܗ *Bhchr* 453:4 (grief); **4.** w. ܥܠ ܣܦܘ̈ܬܗ **to cover the lips** *Lv* 13:45 (H עַל שָׂפָם יַעְטֶה; cf. ES1 242:45); ܬܬܥܛܦ ܥܠ ܣܦܘ̈ܬܟ *Ez* 24:17; 24:22; *Mi* 3:7 [cited Afr 361:16]; *JohEphLES* 154:7 [P. 520]
Pe., mngs. 1.c; 2b: Moberg, Term 75*; mng. 2a: Juckel, Harklean 179.

ܥܛܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܦ) **garment, cloak** ܥܛܦܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ *Is* 61:3 (H מַעֲטֵה; cf. Sahd 76:8); ܥܛܦܐ ܕܟܠ ܡܘܡܝܢ *ESEccl* 91:28 (of all spots); ܡܛܝܒܬܐ ܠܗ ܥܛܦܐ ܐܚܪܢܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v30 (to prepare); ܥܛܦܗܘܢ ܕܗܕܪܐ *JSB3* 640:5 (splendor) [P. 520]

ܥܛܳܦܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܛܦ; CPA ܥܛܘܦܐ LSp 144) **1. cloak** ܥܛܦܬܐ ܡܟܝܟܬܐ *VRabb* 184:25 (modest, humble); ܥܛܦܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *JSB2* 622:4; ܐܪܡܝܘܗܝ ܬܚܝܬ ܥܛܦܬܗ ܟܣܝܬܐ *JohEphLES* 274:10 [w. a cowl]; ܥܛܦܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ *LES2* 10:10 (w. face covering); ܐܠܗܐ ܕܥܛܦܬ ܘܬܟܣܝܬ *EbMai10* 248b:20; **2. amplification** ܥܛܦܬܐ ܐܚܪܬܐ ... ܐܥܛܦܗ *CatBerl1* 263a:20 [of poem] [P. 520]

ܥܛܰܪ vb. (↓ ܥܛܳܪܬܳܐ, ܥܰܛܺܝܪ, ܥܳܛܽܘܪ, ܥܶܛܪܳܐ, ܥܰܛܳܪܳܐ, ܥܶܛܪܳܢܳܐ, ܥܶܛܽܘܪܳܐ, ܥܶܛܽܘܪܳܐ, ܡܥܛܪܳܐ; Pe., mng. 2: JPA עטר DJPA 402) **Pe.** [*a/a*] **1. to be emitted a.** smell ܥܛܪ ܪܝܚܐ ܕܣܘܪܚܢܗܘܢ *ES2* 252:12 (of stink); ܪܝܚܐ ܡܣܪܝܚܐ ܕܟܠܗܝܢ ܡܢ ܬܡܢ ܥܛܪ ܗܘܐ *am1* 5:21; ܥܛܪ ܪܝܚ ܟܘܝܐ *Šar* 50:16 (of cauterizations); **b.** buds ܥܛܪܝܢ ܦܩܪܘܗܝ *ESNisB1* 12:30; **2. to go up** (of smoke) ܥܛܪ ܬܢܢܐ *Sir* 22:24; ܕܥܛܪ ܬܢܢܐ *IA2* 214:v221; **3. a. to rise up** ܐܝܟ ܬܢܢܐ ܥܛܪܘ ܡܢ ܠܥܠܡܗܘܢ ܘܫܐܕܐ ܐܚܪ̈ܢܐ JS in *am4* 652:12 (demons); **b. to burst forth** ܥܛܪܬ ܚܡܬܐ ܕܪܘܓܙܐ *MiS* 338a:32 (storm of anger); ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܘܪܐ ܥܛܪ ܗܘܐ ܥܦܪܐ *ib.* 431b:42 (powder); ܡܢܗ ܕܒܟܝܗ ܥܛܪ ܗܘܐ *BalJos* 269:4 (weeping); ܥܛܪܬ ܚܡܬܗ *JSB2* 113:11 (anger); ܥܛܪܬ ܒܗܘܢ ܣܢܐܬܐ *am2* 102:10 (hatred); ܥܛܪ ܫܘܒܚܐ ܠܫܡܝܐ *JSB3* 24:20 (glory); ܥܛܪ ܗܘܐ ܒܗ ܠܛܢܢܐ ܕܐܠܗܗ *ECmPal* 14:23 = *am1* 222:19 (zealousness); ܡܛܠ ܕܥܛܪ ܐܝܟ ܛܢܢܐ *Chran2* 333:22

Af. to burn as incense ܡܥܛܪ ܥܛܪܐ *Ex* 30:1; 30:7 (H הִקְטִיר); ܡܥܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠ ܕܠܘܬܐ *2Kg* 12:4 (H קִטֵּר); ܐܝܟ ܐܥܛܪܘ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܕܐܬܡܫܚܬܘܢ *ESSerm4* 51:v286; *LkḤ* 1:9; ܠܡܠܟܐ ܡܥܛܪܝܢ ܗܘܘ ܒܣܡ̈ܐ *Šar* 42:5; *ChrPsD1* 258:5; ܐܥܛܪܘ ܒܣ̈ܡܐ *HVChr* 105:11

Ettaf. to be turned into smoke ܘܡܒܪܐ ܕܡܬܬܥܛܪ ܬܪܥܐ *1KgdHex* 2:15 [cf. Bheb1Sm 302:12]; ܟܡܬܬܥܛܪ ܡܢ ܒܣܡܐ ܠܠܡܐ *Jšddev1* 34:4 [P. 521]

ܥܶܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܪ; JPA עטר DJPA 402, CPA ܥܛܪ smoke LSp 144) **1. a. steam, vapor** ܥܛܪܐ ܘܬܢܢܐ *ER* 93:20 (& smoke); ܬܢܢܐ ܘܥܛܪܐ ܡܢ ܚܡܝܡܐ *AS* 141:13; **b.** w. ܬܡܪ̈ܬܐ **whirl of smoke** *Song* 3:6; *Joel* 3:3 (H תִּמְרוֹת עָשָׁן); *ESJul* 76:24; **2. whirlwind** ܥܛܪܐ ܕܥܢܢ̈ܐ ܚܫܘ̈ܟܬܐ *MiS* 336c:43 (in fuming of dark clouds) [but PSm 1696, s.v. ܥܠܥܠܬܐ reads: ܥܠܥܠܐ]; **3. odor, smell** ܥܛܪܐ ܕܬܢܢܐ *Ez* 8:11 (H עֲתַר; read: עָטֵר); ܥܛܪܐ ܕܛܘܠܢܐ ܕܚܘܪܐ *Šar* 50:18; ܥܛܪܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *ESNisB2* 76:23; ܥܛܪܐ ܕܨܠܘܬܐ ܟܠ ܥܠܘܗܝ *INB* 259:15 (of prayers); **4. burning incense, incense** ܥܛܪܐ ܕܡܥܛܪ ܥܛܪܐ *Ex* 30:1 (H קְטֹרֶת); *Ps* 141:2; ܒܨܠܘܬܐ ܘܥܛܪܐ ܪܥܝܟ *ESNisB1* 1:9 (he propitiated you); ܥܛܪܐ ܕܒܣܡܐ ܘܕܘܩܐ *AthSy* 22:13; **5. aspalathus**, a thorny shrub ܥܛܪܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *Sir* 24:15 (v. 20; ἀσπάλαθος); **6.** pl. ܥܶܛܪ̈ܐ **incense** ܥܛܪ̈ܐ ܘܡܫܚ̈ܐ ܕܪܝܚܐ *AM2* 306:17 [P. 521]

Mng. 6: N, SG § 74.

ܥܰܛܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܪ) **druggist, seller of drugs** ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܥܛܪܐ *HVChr* 35:7; ܥܛܪܐ ܥܛܪܐ *Bhce3* 163:8 (PN); *BhLSt* 92:11 [P. 521]

ܥܶܛܪܳܢܶܐ n.m.pl. (↓ √ܥܛܪ) **hymns sung at incense offering** *CatPar* 119b:42 [P. 521]

ܥܶܛܪܳܢܳܐ adj. (↓ √ܥܛܪ) **fragrant** ܦܝܪ̈ܡܐ ܥܛܪ̈ܢܐ *OM* 24:8 (censer) [P. 521]

ܥܶܛܪܳܢܳܐ, ܥܝܛܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܛܪ; mng. 2: JBA עיטרנא tar DJBA 853) **1. cedar oil** ܡܫܚܐ ܕܡܢ ܩܕܪܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܛܪܢܐ *GalSimp* 276:11 [expl. of ܩܕܪܐ κεδρέα]; *DuvB2* 7:11; 7:15; 100:21; **2. pitch** ܒܡܐ ܥܛܪܢܐ ܕܡܬܡܫܚ ܩܝܣܐ *MS2* 71:12; ܬܢܢܐ ... ܕܥܛܪܢܐ *Geop* 45:15 (smoke); ܬܢܢܐ ܕܥܛܪܢܐ *Jšddev1* 189:20 [P. 521]

Flora 3:32; HoffmAusz 55[2].

ܥܛܳܪܳܐ n.m. (√ܥܛܪ; ↓ ܡܥܛܪܳܐ; cf. JPA

עטש pa. to sneeze DJPA 402) **sneezing** ܥܛܝܫܐ ܕܝܠܗ *JobHex* 41:9 [P. 521]

ܥܝܐ interj. **woe! a.** alone ܥܝܐ ܘܘܝܐ *RHRB* 27:4; ܘܝܐ ܘܥܝܐ ܠܣܟܠܐ *Bhcar* 87:14 (to the foolish one); **b.** in phrase ܝܗܒ ܥܝܐ **to execrate** *ESL2* 315:14; ܝܗܒ ܠܗ ܥܝܐ *JSB3* 510:5; *Jul* 10:6; **c.** in phrase ܢܣܒ ܥܝܐ **to be execrated** ܒܡܣܟܢܘܬܗ ܢܣܒ ܥܝܐ ܣܢܝܩܘܬܗ *Jul* 177:6 [P. 521]

ܥܝܒܐ n.m. (> Arab عَيبَة Fr, AF 81) **1. purse, pouch** ܢܦܩܘ ܥܝܒܬܐ *ESHaer* 181:21; ܡ̈ܐܢܐ ܕܥܝܒܬܗ ܦܬܚ ܒܠܫܘ *ESNisB2* 31:2 (to inspect) [Beck: Kleiderkiste; v. mng. 2]; **2. clothes chest** ܥܢܝܕܐ ܠܒܫ ܥܝܒܬܐ the deceased (wears the contents of) the clothes chest *ESNisB1* 56:17; ܥܝ̈ܒܬܐ ܕܬܨܒܝܬܗ *ZM1* 41:10 (of jewels); ܢܦܨܐ ܕܥܝ̈ܒܬܐ *AM1* 48:19 (shaking); ܢܣܒܬܐ ܕܟܠܗ ܥܝ̈ܒܬܐ *IAB1* 185:15; ܡܢ ܥܝܒܬܐ ܕܝܠܗ. ܦܬܚܘ ܐܝܟ ܠܗ ܢܬܠܐ ܠܒ̈ܢܝܐ *JSB5* 499:10 [P. 515]

ܥܝܕܐ n.m. (↓ √ܥܘܕ) **custom a.** general ܥܝܕܐ ܕܢܡܘܣܐ *Act* 15:1; … ܡܫܝܚܘ ܠܛܠܝܐ ܐܝܟ ܥܝܕܐ *ES1* 545:9 (to smear w. oil); ܢܬܘܠ ܠܘܬܗ ܡܢ ܥܝܕܐ ܕܐܡܝܢܘܬܐ *VRabb* 183:24 (of constancy, habit); **b.** esp. **bad custom** ܥܝܕܐ ܒܨܒܝܢܐ ܦܫܪ the will destroys a bad custom *ESHaer* 181:2; ܥܝ̈ܕܐ ܩܕܡܝܐ ܢܬܕܥܟܘܢ *ESNisB1* 57:20 (to be snuffed out) [P. 515]

ܥܝܕܐܝܬ adv. (↓ √ܥܘܕ) **customarily** ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܝܕܐܝܬ ܡܡܠܠܝܢ like that which people customarily speak *EṬ* 3:20 [P. 515]

ܥܝܕܝܐ adj. (↓ √ܥܘܕ) **customary** ܐܣܟܝܡܐ ܥܝܕܝܐ customary manner *Jšddev2* 71:19; ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܝܕܝܬܐ *BhGr* 205:19; *JARS*[3] 148:11 [P. 515]

ܥܝܡܘܡܬܢܐ adj. (↓ √ܥܡܡ) **sad** ܠܒܪܐ ܕܝܢ ܥܝܡܘܡܬܢܐ *PrHex* 17:22; ܠܒܐ ܥܝܡܘܡܬܢܐ ܗܘܝܬ *ClrCor* 5:12; ܚܘ̈ܫܒܐ ܥܝܡܘ̈ܡܬܢܐ *JSB1* 220:12 (thoughts) [P. 517]

ܥܝܘܬܐ n.m./f. (JBA יוּתָא DJBA 532) **name of a star a.** Aldebaran *BhebJob* 9:9 (194:1) [expl. as ܕܒܪܐ; H כְּסִיל]; *ib.* 15:27 (196:4) (H כֶּסֶל); **b.** Capella *BBah* 1429:8 [expl. as عَيُّق وهو كوكب من الثور او الهقعة]; **c.** Orion ܡܢ ܕܒܒܐ ܟܝܡܐ ܘܥܝܘܬܐ *ES2* 261:46 [comm. to Am 5:8]; **d.** Pleiades ܥܝܘܬܐ ܘܟܝܡܐ JS in *MS2* 92:v250 [transl. as ثِرْيَا ib. 93]; f. ܥܝܘܬܐ ܕܢܝܣܢܐ *JSB2* 143:8; *JSB4* 555:10; **e.** Hyades (ὁ λαμπρὸς τῶν ‘Υάδων) v. Schiaparelli 51 – 55; [P. 523]

[the tri-sylabic form as ܥܝܘܬܐ is not as good; v. N, SG 71[2]]

ܥܝܘܩܐ (?) n. perh. **heron** *ON* 90:4 [expl. of ܥܠܒܐ ܢܘܚܝܐ] [P. 519]

Cf. ↓ ܥܝܩܐ type of rapacious bird Moses b. Caifa, Hexameron 133v, cited in *PSm* 2849.

ܥܝܛ vb. (denom. < ↓ ܥܝܛܐ; ↓ ܥܝܛ, ܥܝܛܐ) **Pa. to irritate** ܥܝܛܬܗ ܕܕܚܠܬܐ *KwDW* 131:7 (fear)

Etpa. 1. to be indignant, irritated ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܬܥܝܛ *MkḤ* 10:14; ܠܡܩܒܠ ܚܙܬܐ ܕܥܡܝܩܘܬܗ ܡܬܥܝܛܝܢ they are indignant at the sight of the depth of his sleep *Philox1* 417:16; ܟܕ ܚܙܐ ܠܗܘ ܦܫܝܐ ܐܬܥܝܛܘ *MtḤ* 20:24; ܡܬܥܝܛ ܐܢܬ ܕܠܐ ܐܬܥܝܛ *KwDW* 32:11; ܒܟܐܢܘ *JAP7/8(1876)* 439:3; ܗܘܘ ܡܬܥܝܛܝܢ *Bhce1* 371:1; **2. to suffer an injustice, be wronged** ܐܢ̈ܫܐ ܕܐܬܥܝܛܘ *IS* 14:18 (ἠδικη-μένοι)

Ettaf. to be burdened (w. debt) ܡܬܬܥܝܛܐ ܘܡܬܛܥܢܐ ܒܝܘܩܪܐ ܕܪ̈ܒܝܬܐ (the church) is burdened and saddled with the weight of interest *SAL1* 47:10 [P. 522]

Etpa., mng. 1: Juckel, Harklean 179.

ܥܝܛ adj. (↓ √ܥܝܛ) **1. burdened** (w. debt) ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܥܝܛܐ ܡܢ ܗܘ ܕܢܦܩ (the church) having been burdened with many (debts) by him who was ejected *SAL1* 115:8; **2. angry** [delete mng.; v. ↓ ܥܝܛܐ mng. 1] [P. 522]

ܥܝܛܐ n.m. (↓ √ܥܝܛ; Ma 1# איטא MD 14) **1. anger, indignation** ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܒܥܝܛܐ ܥܒܕ *ESHaer* 176:3; ܟܕ ܚܙܐ ܥܝܛܐ *Afr* 299:13 (to see); ܥܝܛܐ ܕܚܣܝܪܘܬܗܘܢ *Jul* 35:25 (of defect); ܦܩܕ ܠܗ ܗܘ ܒܥܝܛܐ *JohEphB* 265:29; **2. thing causing irritation**, in phrase ܥܝܛܐ ܪܒܐ how shocking ! *ESFidH* 212:6; ܗܐ ܐܦ ܫܐܘܠ ܒܢܒܝ̈ܐ. ܥܝܛܐ ܪܒܐ *ESNisB2* 80:18 [v. 1Sm 10:11]; **3. injustice, outrage** ܥܝܛܐ ܕܒܪܗ Cyril in *ZDMG27* 589:v545; ܥܝ̈ܛܐ ܕܫܒܪܘܬ ܠܒܐ *Narsai2Sy* 244:10 (of

childish heart); **4. insults, abuse** ܥܡܠܗ ܕܒܝܫܐ ܩܫܝܐ *IA1* 258:v160; ܠܥܡܠܐ ܘܡܫܢܩܐ *TB* 122:3 (& tormenting) [P. 522]

ܥܝܘܩܐ adj. (↓ √ܥܝܩ) ↓ ܥܝܘܩܐ [P. 522]

Eliminate this word from the lexicon on the basis of the correct rdg. in *ESNisB2* 5:7.

ܥܝܪܐ n.m. (↓ √ܥܝܪ) **pitch** ܥܝܪܐ ܐܘ ܡܒܪܝܬܐ *Geop* 45:11 [P. 521]

ܥܝܡ adj. (↓ √ܥܝܡ) **full of vapor, foggy** ܐܐܪܐ ܕܥܢܢܐ ܡܢ ܕܥܡܝܪܐ ܗܘܐ ܡܛܠܗ ܥܝܡܐ *KwDW* 271:13 (cloud when raining) [P. 522]

ܥܝܦܐ adj. (↓ √1#ܥܝܦ; H עָיֵף HALOT 820) **1. weary, tired** abs. pl.m. ܪܗܛܝܢ ܘܥܝܦܝܢ *Jud* 8:4 (H עָיֵף; cited ES1 319:46); *Job* 38:41 (H יִתְעוּ); ܚܢܢ ܗܐ ܥܝܦܝܢ ܐܝܟܢ *1Macc* 3:17; **2. languid** abs. ܢܦܫܐ ܒܪܗ ܥܝܦܐ *Euph* 57:2 [P. 516]

ܥܝܩ adj., n. (↓ √ܥܘܩ; mng. 3: TA עַיִּק רוּחַ TO Ex 6:9) **1. narrow** ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܬܪ ܥܝܩ *Timpep* 151:24 [place]; ܥܝܩܐ ܒܡܬܒܗ ܠܒܢܝܢܫܐ it is narrow in its inhabited land for people *ThbK1* 39:2; **2.** cs. in phrase ܥܝܩ ܥܝܢܐ **greedy** ܥܝܢܐ ܟܣܝܦܝܢ *KwD*[2] 49:16; **3. sad a.** adj. f.cs. ܥܝܩܬ ܪܘܚܐ *1Sm* 1:15 (H קְשַׁת); pl.abs. ܠܒܐ ܠܗܘܢ ܘܥܝܩܝܢ ܥܝܩܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ *MP* 20:3; **b.** n.m.pl. ܠܥܝܩܐ ܘܠܒܝܫܐ *ES3* 439:3 (to make happy); **4.** f.sg. in phrase ܥܝܩܬܐ ܠ- **to be in pain** ܐܝܟ ܡܐ ܕܥܝܩܐ ܠܗ *Mk* 10:22; *ES3* 284:36; *Jul* 90:22; ܥܝܩܐ ܠܝ ܒܗ *KwD*[2] 150:6 [P. 517]

ܥܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ) **sadness** cs. ܥܝܩܘܬ ܪܘܚܐ *KwDW* 10:8; *BBah* 568:1; det. ܡܫܝܓܝܢ ܡܢ ܠܒܐ ܟܠ ܥܝܩܘܬܐ (stories) which wash away from the heart all sadness *BhLSt* 5:14 [P. 517]

ܥܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ) **greed**, in phrase

- ܥܝܩܘܬ ܥܝܢܐ n.f.cs. (↓ ܥܝܢܐ; cf. Ma אקות איניא envious eye, jealousy MD 34) **avarice** ܟܕ ܣܓܝܐ ܩܢܝܢܐ. ܥܝܩܘܬ ܥܝܢܐ ܡܬܚܝܠܐ when possessions abound, avarice (also) becomes stronger *Afr* 267:22 [P. 517]

ܥܝܠܐ n. ↓ ܥܝܠܐ [P. 522]

ܥܝܠܐ n.m. (↓ ܥܝܠܐ; CPA ܥܝܠ LSp 145; cf. JBA 1#אִילָא DJBA 115) **young animal a.** horse ܪܟܒ ܥܠ ܥܝܠܐ *Afr* 118:11; ܬܪܒܝܬܐ ܕܥܝܠܐ *Geop* 107:10 (raising); **b.** ass *Gn* 32:16 (H עֲיָרִים); 49:1 (H עַיִר); *Jud* 10:4; ܥܝܠܐ ܒܪ ܐܬܢܐ *Zech* 9:9; ܚܡܪܐ ܕܐܣܝܪܐ ܥܝܠܐ ܥܡܗ *Mt* 21:2; ܥܝܠܐ ܚܕ ܒܪ ܚܡܪܐ *am3* 42:11; **c.** mule *Bhchr* 172:7 [v. ↓ ܥܝܠܬܐ] [P. 516]

ܥܝܡ vb. (denom. < ↓ ܥܝܡܐ; ↓ ܡܥܝܡ, ܥܝܡ, √ܥܝܡܡ) **Af. to veil, obscure** ܠܐ ܢܥܝܡ ܥܠܝܗ ܫܘܒܩܢܐ *ES3* 265:40 (memory) [P. 522]

ܥܝܡܐ n.m. (↓ √ܥܝܡ; Arab غيم Wehr 691) **1. cloud** ܠܥܠܠ ܕܥܝܡܐ *KwD*[2] 68:3; ܒܥܝܡܐ ܕܐܘܪܝܬܗ *JobHex* 38:9; ܥܝܡܐ ܕܡܛܪܐ ܘܗܘܐ ܥܝܡܬܐ *BhLSt* 113:2 (& rainy days); **2.** Gr νεφέλη, ἀήρ **large veil which covers the dish, chalice, relic** *LitOr2* 61:23; … ܘܐܐܪ ܠܥܝܡܐ ܗܘ ܡܥܝܢܐ *SevA* 108:6 [P. 522]

Delete *ES3* 49:23 in mng. 1; v. ↓ ܥܝܪܐ.

ܥܝܡܡ vb. (denom. < ↓ √ܥܝܡ) **QuadRef. to be obscured** ܥܝܢܝܟ ܢܬܥܝܡܡܘܢ *PsHex* 64:10 (Symm) [P. 522]

ܥܝܢ vb. (denom. < ↓ ܥܝܢܐ; ↓ ܥܝܢܐ, ܥܝܢܝܐ; JBA עיין DJBA 853) **Pa. 1. to look at** ܥܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܥܡܪ *JohEphLES* 384:9; ܡܥܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܒܪܝܬܐ *Bab* 158:34; ܡܥܝܢ ܐܢܫܐ ܠܡܐ ܒܡܥܝܢ *Clr* 13:17; ܗܘ ܒܢܦܫܗ ܚܙܐ ܘܐܣܬܟܠ ܘܥܝܢ ܒܐܬܘܬܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ he, himself, saw, observed, and looked at the signs of wonder *Bhcar* 48:3; ܒܥܝܢܗ ܥܝܢ *BhKJ* 78:20; **2. to see, perceive** ܠܦܘܠܚܢܐ ܗܘ ܥܝܢ ܒܗ *BhNom* 147:7 (shameful example); ܐܠܘܠܐ ܥܝܢ ܬܚܬܝܐ ܠܘܬ ܐܢܬܬܐ were he not to perceive a ܬܚܬܝܐ-accent next to ܐܢܬܬܐ (1Cor 11:13) *BhGr* 244:12; **3. to point out, indicate** ܠܐ ܡܥܝܢ ܠܡܙܒܢܐ *BhNom* 189:20 [in property sold]; ܥܝܢ ܗܘ ܠܗ ܡܟܣܐ he indicated to him that he was a tax-collector *BhebMt* 10:3 (32:2)

Etpa. to be designated ܬܬܥܝܢ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ *BhNom* 381:14 (time of teaching) [P. 522]

ܥܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܝܢ) **contemplation** ܡܕܡ ܕܥܝܳܢܳܐ *INB* 557:12 [P. 522]

ܥܰܝܢܳܐ n.f. (↓ ܥܰܝܢܳܢܳܐ, ܥܰܝܢܳܐ ܕܥܶܓܠܳܐ s.v. ܥܶܓܠܳܐ, ܥܰܝܢ ܥܰܝܢܶܐ s.v. ܥܰܝܢܳܐ, ܥܰܝܢ ܥܶܓܠܳܐ s.v. ܥܶܓܠܳܐ, ܡܥܰܠܶܐ ܥܰܝܢܶܐ, ܥܰܝܢܳܐ ܕܬܰܘܪܳܐ, ܕܥܰܝܢܶܐ ܥܰܝܢܳܐ, ܥܰܝܢܶܐ ܕܩܘܫܛܳܐ ܕܥܰܝܢܶܐ, ܥܰܝܢܶܐ ܥܰܝܢܳܢܳܐ, ܥܰܝܢܶܐ, √ܥܝܢ; JBA 1# עֵינָא, pl. עַיְנֵי DJBA 855, 2# עֵינָא, pl. עֵינָתָא ib. 857, Ma אינא MD 15; mng. 11: < TO; v. J 1067) **1.** pl. ܥܰܝܢܶܐ **eye** ܕܫܦܝܐ ܥܰܝܢܶܗ one whose eye is clear *ESFidH* 207:19; & *passim*; ܫܒܛܶܗ ܕܡܘܫܶܐ ܡܶܢ ܫܥܬܶܗ ܩܢܳܐ ܥܰܝܢܶܐ Moses' staff immediately acquired eyes *ESNisB2* 62:7 (v. Ex 7:9 & ESNis2tr 52, ≠ LS); **2.** abs. **face to face, openly**, in phrases **a.** ܥܰܝܢ ܒܥܰܝܢ *Is* 52:8; ܐܝܟ ܥܰܝܢ ܒܥܰܝܢ *SB* 63:17; **b.** ܟܕ ܐܬܳܐ ... ܥܰܝܢ ܒܥܰܝܢ: ܥܰܝܢ ܒܐܰܦܶܐ ܩܳܡܶܬ ܠܶܗ when he came I opposed him openly *Gal* 2:11 (κατὰ πρόσωπον; cited EChe1 12:2 (WMcL 49:14 = B 65:12)); ܥܰܝܢ ܒܥܰܝܢ ܚܙܳܐ ܗܘܳܐ ܠܗܘܢ *EChe5* 8:5 (WMcl 277:17 = B 65:12) (κατ' ὄψιν); **3.** abs. in phrase ܥܰܝܢ ܓܶܠܝܳܐ, ܥܰܝܢ ܓܶܠܝܳܐ **openly, boldly** ↓ ܓܶܠܝܳܐ; **4.** prep. **before, in the presence of, in the sight of** [CPA ܠܥܝܢܝ LSp 145] **a.** w/o suff. **(1)** ܠܥܰܝܢ: ܡܫܝܓ ܐܝܕܘܗܝ ܠܥܝܢ ܥܡܐ *Mt* 27:24; ܡܢ ܬܬܒܣܪܝܢ ܠܥܝܢ ܟܠܗܘܢ *VRabb* 175:4 (to be debased); ܠܥܝܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡܘܡܬܐ *ESGE* 72:22; **(2)** ܠܥܰܝܢܰܝ: ܘܓܠܝܐ ܗܝ ܠܥܝܢܝ ܥܡܐ ܕܟܐܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ it was clear in the sight of the people that he had rebuked them *Afr* 262:9; ܠܥܰܝܢܰܝ ܟܠ ܐܢܫ *Narsai2Sy* 289:6; **b.** w.suff. ܐܣܪܗ ܠܥܝܢܝܗܘܢ *Gn* 42:24 (H לְעֵינֵיהֶם); ܢܟܣ ... ܠܥܰܝܢܰܘܗܝ *2Kg* 25:7 (sons); ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܥܝܢܝ *Ez* 9:5; ܠܥ‹ܝ›ܢܝܗܘܢ ܕܐܚܪ̈ܢܐ *ESNisB1* 23:3; ܠܥܝܢܝܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ *BalJos* 177:10; ܦܘܪܢܘܣܐ ܕܐܬܥܒܕ ܠܥܝܢܝܟܘܢ *Jul* 20:26 (crime committed); 139:28; ܗܢܐ ܕܥܝܢܝܗܘܢ ܒܗܕܐ ܥܒܕܬܐ *am7* 107:1; **4.** pl. ܥܰܝܢܳܬܳܐ **a. spring** sg. ܥܝܢܐ ܕܡܝ̈ܐ ܒܡܕܒܪܐ *Gn* 16:7; ܥܝܢܐ ܚܕܐ ܥܠܬܐ ܐܝܟ ܡܢܐ ܗܘܬ *PsC* 177:3; pl. ܥܝܢܬܐ ܡܒܘܥܢ *ES1* 521:10; *IA2* 210:v129; **b. bud** ܥܝܢܬܐ ܒܥܠܬܗ ܗܘܝܢ ܡܢ ܡܕܡ ܥܒܝܫܘܬܐ ܕܩܛܝܠܐ *Geop* 62:27; **c. bulb** *GalSimp* 242a:20 (βολβοί); **d.** in phrase ܓܶܦܶܐ ܥܰܝܢܳܬܶܗ **arches** *Bhce2* 671:15 [of a bridge]; **5. guide** pl. ܥܝܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ *Nm* 10:31 [of journey]; **6. chief or capital city** ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܥܝܢܐ ܕܐܪܡܝܘܬܐ *StSyr1* 4:14; **7. luster** ܥܝܢܗ ܒܟܣܐ ܚܡܪܐ *Pr* 23:31 (H עַיִן; of wine); **8. appearance** ܥܝܢܗ ܐܝܟ ܥܝܢܐ ܕܒܕܘܠܚܐ *Nm* 11:7; pl. ܥܝܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܠܡܦܐܕܐ ܕܢܘܪܐ *Dn* 10:6 (H עֵין; but in Lv 13:55; Ez 1:4; 10:9 it is translated by ↓ ܚܶܙܘܳܐ); **9. surface** ܥܝܢܗ ܕܐܪܥܐ *Ex* 10:5; 10:15 (H עֵין; of earth; but in Nm 22:5 rendered by ܐܰܦܶܐ); **10.** w. ܕܝܘܡܳܐ **broad daylight** *BhLSt* 140:9; **11.** in phrase ܥܰܝܢ ܥܶܓܠܳܐ **sardonyx** [lit. calf's eye]; *Ex* 28:19 (H אַחְלָמָה; cf. ES1 231:25); *IA1* 116:v750; *Kays* 264:22; *BAli2* 214:18; *BBah* 1430:18 [expl. as ܡܢ ܕܗܒܐ. ܡܫܚܠܦ ܘܡܨܠܐ ܠܕܡܘܬ ܥܝܢܐ ܕܥܓܠܐ]; **12.** in phrase ܥܰܝܢ ܬܘܪܐ, ܥܰܝܢܳܐ ܕܬܘܪܐ **crowndaisy** (*Chrysanthemum coronarium*) *Bhcar* 36:3; *BAli2* 215:1; *BBah* 1430:13 [expl. as ↓ ܩܪܢܐ ܕܚܡܪܐ] [P. 522]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 2a: GVG2 356; mng. 12: Pfl 290; Flora 1:370.

- **ܥܰܝܢܶܐ ܡܚܰܠܠܳܬܳܐ** n.f.pl. (↓ √1#ܚܠܠ) **bulging eyes** *BBah* 396:25 [P. 75]

ܥܝܢ vb. (denom. < ↓ ܥܰܝܢܳܢܳܐ mng. 2) **QuadRef. to be engrafted** ܬܬܥܝܢ ܘܬܬܥܝܢ *Geop* 14:24 [vine] [P. 522]

ܥܰܝܢܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܥܝܢ, ܥܰܝܢܳܐ; mng. 1: JBA עיננא DJBA 857, JPA עיינן DJPA 404) **1. having large eyes** abs. ܥܝܢܢ *apap* 130:6; ܡܥܒܕܢ ܥܝܢܢ ܘܫܩܝܪ ܦܘܬܗ *PO13* 280:2 (& blond) = *PO13* 280:2; f.det. ܥܝܢ‹ܢ›ܝܬܐ *Rechtsb2* 84:18 [in description of woman]; **2.** n.m. **grafting between wood and bark** ܡ‹ܬ›ܩܪܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܥܝܢܢܐ *Geop* 60:27 (ἐμφυλλισμός) [P. 522]

Mng. 2: J.N. Niclas, Geoponicorum sive de re rustica libri XX, Leipzig 1781, 754; 755.

ܥܝܦܳܐ adj. (↓ √2#ܥܘܦ) **double** ܥܘܠܐ ܥܝܦܐ *ES1* 411:41 (iniquity) [P. 517]

ܥܝܦܳܐܝܬ adv. (↓ √2#ܥܘܦ) **doubly** ܢܣܓܐ ܥܝܦܐܝܬ *ES1* 404:47 (to increase) [P. 517]

ܥܝܩ adj. (↓ ܥܰܡܺܝܩܳܐ) **low** ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܥܝܩܝܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ places which are lower one than the other *ESRef1* 140:4 [P. 522]

ܥܘܝܐ, ܥܘܝܘܬܐ n.m./f. (↓ ܥܘܝ) **nearness, propinquity** ܕܢܬܩܢ ܥܠܝܬܐ ܝܚܝܕܝܬܐ ܘܦܪܝܫܬܐ ܡܢ ܥܘܝܘܬܐ ܘܡܣܘܥܘܬܐ ܕܒܢܝ ܒܝܬܗ to prepare a small individual upper room, separate from the nearness and the affairs of the members of the household *ES1* 528:7; ܠܐ ܠܡ ܬܗܘܐ ܥܡ ܡܢ ܥܘܝܘܬܐ *ib.* 528:35; *BBah* 1431:19 [expl. as مزاحمة ضَمّ] [P. 523]

ܥܝܪ vb. (↓ ܡܥܝܪܢܘܬܐ, ܡܬܬܥܝܪܢܘܬܐ, ܥܝܪܐ, ܥܝܪܐܝܬ, ܥܝܪܘܬܐ, ܥܝܪܢܐ; JBA עור DJBA 849, Ma 1# אור MD 10) **Pe. to be awake,** ܥܪ̈ܝܬ ܡܠܬܐ ܡܢ ܫܢܬܐ Narsai in *JAP9/14(1899)* 475:25 [mng. uncl.]; pass.part. ܗܘܝܢ ܥܝܪܝܢ ܥܝܪܝܢ *ESNat* 10:3; ܗܠܝܢ ܕܥܝܪܝܢ ܠܡܦܠܓ *ESNisB2* 94:24; ܥܝܪ ܒܠܒܗ ܘܗܘ ܠܐܠܗܘܬܗ *JohEphB* 267:12

Pa. to arouse ܠܬܢܝܢܐ ܡܥܝܪܝܢ *Job* 3:8; ܐܢ ܬܥܝܪܘܢ ܘܬܥܘܪܘܢ ܪܚܡܬܐ *Song* 2:7 (H עֹרֵר); ܡܥܝܪ ܗܘ ܠܢܦܫܐ ܠܣܒܪܐ ܕܫܘܒܩܢܐ *ES2* 103:26 (to hope of forgiveness); ܡܥܝܪ ܠܚܣܡܗ *ESNisB1* 58:21 (jealousy)

Af. 1. to awaken ܐܥܝܪ ܙܕܝܩܘܬܐ *Is* 41:2; ܟܕ ܡܫܝܢ ܕܡܥܝܪ ܐܢܘܢ ܐܥܝܪܘܗܝ *Lk* 8:24; ܠܫܢܬܐ ܥܝܪܐ *to* 20:v75; **2. to arouse** … ܐܥܝܪ ܠܪܘܚܗ ܕܡܠܟܐ *1Chr* 5:26 (spirit); ܐܝܟ ܕܡܬܥܝܪܝܢ ܫܝܓܘܫܐ *Himy* 17a:18 (noise); ܡܥܝܪ ܐܝܬ ܩܪܒܐ ܥܠܝܢ *ESSerm4* 40:11 (war); ܘܐܥܝܪ ܩܪܒܐ ܥܡ ܗܢܘܢ *ROrChr9* 435:23; *Chran2* 29:30; ܗܕܐ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ … ܡܥܝܪ [= ܕܐܥܝܪ] ܫܪܝܪܘܬܐ ܡܥܡܝܕܐ ܘܗܠܝܢ [= ܘܗܠܝܢ ܕܒܥܕܬܐ] *PognInscr* 85:1 (154) (baptistry); **3. to make attentive, inform** ܐܪܐ ܘܐܢܬܘܢ ܕܡܥܝܪܝܢ ܠܟܠ ܬܫܒܘܚܬܐ *JSB5* 777:22 [creatures]; **4. to open** ܘܩܒܪܐ ܡܥܝܪܝܢ ܩܒܘܪܐ *ChrPsD2* 275:19 (grave)

Etpe. 1. to be aroused, awakened a. from sleep ܐܬܬܥܝܪ ܢܘܚ ܡܢ ܚܡܪܗ *Gn* 9:24; ܐܢܐ ܫܟܒܬ ܘܕܡܟܬ ܘܐܬܬܥܝܪܬ *Ps* 3:5 [cf. Afr 169:1]; 108:3; ܠܐܘܪܚܘܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܟܠܢ ܠܡܬܬܥܝܪܘ *ThMarg1* 128:21 (justice); **b.** dead ܢܬܬܥܝܪܘܢ ܘܢܩܘܡܘܢ ܫܟܒܝ ܥܦܪܐ *to* 35:20; **2. a.** alone **to be awake, wakeful** ܠܐ ܢܬܝܩܝܪ ܗܘ ܕܢܬܬܥܝܪ *Job* 41:2; ܥܝܪܘ ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܘܨܠܘ *Mk* 13:33; ܗܘܐ ܕܥܡܝܟ. ܗܘܐ ܡܬܬܥܝܪ *Bard* 10:7; **b.** w. ܥܠ **to assail** ܡܣܬܟܠܢܘܬܐ ܕܐܦ ܥܠ ܟܠ ܓܒܝܢ ܠܡܬܬܥܝܪܘ ܥܠܝܗܘܢ He allows many evil things to assail them from all sides *INB* 415:21; **3. to be stirred up** ܐܬܬܥܝܪ ܗܘܐ ܩܪܒܐ ܕܡܪܘܕܐ *ChrPsD1* 103:6 (war) [P. 523]

ܥܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܥܝܪ; JBA עִיר DJBA 860; mng. 1.b.1: cf. JBA נים ולא נים תיר ולא תיר DJBA 737; mng. 2: BA עִיר HALOT 1946) **1.** adj. **vigilant, watchful a.** general, abs. ܗܘܐ ܥܝܪ *Mk* 13:34; ܥܝܪ ܗܘܐ ܘܡܬܕܒܪ JS in *asd* 88:6 (& prompt); det. ܫܗܪܐ ܘܥܝܪܐ ܠܣܢܝܬܐ awake and vigilant for hated things *ESNat* 9:8; **b.** abs. **partly awake, drowsy**, in phrases **(1)** ܥܝܪ ܕܡܟ: ܗܘܐ ܫܟܝܒ ܥܠ ܥܪܣܗ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܥܝܪ ܕܡܟ *ThbK1* 71:6; *SB* 22:9; ܒܬܪ ܟܠܢܝܬܐ ܕܠܠܝܐ ܗܘ ܐܝܟ ܥܝܪ ܕܡܟ *Bhce3* 463:19; *BBah* 1432:4; **(2)** ܒܝܬ ܥܝܪ ܕܡܟ *ThMarg1* 77:14; **2.** n.m. **angel** ܥܝܪܐ ܘܩܕܝܫܐ *ESFidH* 95:21; *ThbK1* 29:9 [same as ܫܘܠܛܢܐ; of the 8th order]; *ES1* 502:10; ܫܡܥܘ ܠܥܝܪܐ ܕܗܘܐ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ *to* 19:v61; ܥܝܪܐ ܩܕܝܫܐ *ChrPsD1* 63:7 [cf. BA עִיר וְקַדִּישׁ Dn 4:10] [P. 523]

ܥܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܥܝܪ) **vigilantly** ܕܢܛܪ ܥܝܪܐܝܬ ܢܡܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ *Philox1* 194:20 [P. 523]

ܥܝܪܘܢܐ n.m. **asphodel** *GalSimp* 253:14 [expl. of ܐܣܦܘܕܠܘܣ ἀσφόδελος]; *EN* 26:v71; *BAli2* 215:12; *BBah* 218:18; 234:12; ܥܝܪ‹ܘ›ܢܐ *ib.* 1429:11; 1431:24 [P. 523]

Pfl 290; Flora 2:155.

ܥܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܝܪ) **vigilance, vigil** ܠܡܫܩܠ ܙܝܢܗ ܕܡܟܘܬܐ ܒܥܝܪܘܬܐ to take away his weapon, sleep with vigilance *Afr* 138:1; ܥܝܪܘܬܗ ܗܠܝܢ *ESNat* 8:16; ܫܗܪܐ ܘܥܝܪܘܬܐ ܕܫܒܬܐ *Didasc* 215:7; ܒܛܝܠܘܬܐ ܘܥܝܪܘܬܐ ܗܝ, ܕܐܝܟܢܐ ܠܪܚܡܝ ܝܘܠܦܢܐ care and vigilance which befits those who love learning *Cyr*[2] 82:6 [P. 523]

ܥܝܪܢܐ adj. (↓ √ܥܝܪ) **angelic** *BhKJ* 101:19 [P. 523]

Delete entry; v. ↓ ܥܝܪܢܝܐ.

ܥܘܪܬܐ n.f. (cogn. ↓ ܬܒܥܬܐ) **1. vengeance a.** alone ܠܝܬ ܠܗ ܬܒܥܬܐ *Ex* 22:1 (H דָּמִים); **b.** w.

√ܬܒܥ: ܬܒܘܿܥ ܬܒܥܬܐ avenger *ESGE* 49:19; ܬܒܥܢ ܬܒܥܬܗܘܢ *Jul* 36:10; ܠܡܬܒܥ ܬܒܥܬܐ ܡܢܗ ܐܬܬܒܥ I should take vengeance from him *KwDW* 111:20; **2.** in phrases **a.** ܦܪܥ ܬܒܥܬܐ **to pay a penalty** *apap* 249:7; **b.** ܥܒܕ ܬܒܥܬܐ **to punish** ܐܢ ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܠܗ ܬܒܥܬܐ ܡܢ ܒܪܟ *Sind* 10:21; **c.** ܬܒܥ ܬܒܥܬܐ **to exact an accounting from s.o.** ܡܐ ܕܐܬܐ ܬܒܥ ܡܢܗܘܢ ܬܒܥܬܐ ܕܥܒܪ ܦܘܩܕܢܐ when (God) comes to exact an accounting from them [i.e. Adam and Eve] for transgressing the commandment *Narsai2Sy* 105:24 [P. 523]

ܥܟܘܒܝܬܐ n.m. (TA עַכּוּבִיתָא TJ Jer 17:6, TW 2:214) **cardoon** (*Cynara carduncululs*) *GalSimp* 299:13; *EN* 25:v51; *BAli2* 216:5; *BBah* 1433:5 [P. 523]

Pfl 292; Flora 1:411.

ܥܟܪ vb. (↓ ܥܘܟܪܢܐ; JBA 2# עכר DJBA 862) **Pa. 1. to prevent, hinder** ܠܐ ܡܬܥܟܪܝܢ *ESSerm2* 81:v117; ܠܐ ܡܥܟܪ ܠܗ ܡܕܡ ܠܡܥܒܕ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܡܕܡ ܕܨܒܐ ܗܘ ܠܡܥܒܕ nothing prevents God from doing anything that He wants *Nest* 24:18; **2. to withstand, resist** ܢܥܟܪܘܢ ܘܢܟܠܘܢ ܠܗܪܛܩܐ ܕܐܪܛܩܘܬܐ *ES1* 431:44 (& impede); ܘܠܐ ܡܨܐ ܕܢܥܟܪܘܢ ܠܗ *AthSy* 23:8; **3. a. to lie in wait** ܢܥܟܪ ܠܙܕܝܩܐ *WisSol* 2:12 (ἐνεδρεύσωμεν); **b. to spoil** ܙܕܝܩܐ ܥܟܪܘ ܠܪܫܝܥܐ *ib.* 10:20 (ἐσκύλευσαν)

Etpa. 1. to be hindered ܡܬܥܟܪܢ ܡܢ ܕܠܡܗܘܐ ܠܓܒܪܐ *Ruth* 1:13 (H תֵּעָגֵנָה); *ES1* 441:25; ܡܬܥܟܪܐ ܗܝ ܗܝ ܨܒܘܬܐ ܕܠܐ ܬܫܬܡܠܐ that matter is hindered so as not to be accomplished *ESRef1ER* 31:15; ܡܬܥܟܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܡܬܝܬܐ *Philox1* 121:4; **2. to be delayed, set out late** [but cf. ↓ √ܥܩܪ etpe., mng. 3] ܐܬܥܟܪܘ ܨܝܕ ܡܢ ܕܢܚܐ *Bhce3* 451:11 [P. 523]

ܥܟܪܐ n.m. **race, family** ܥܟܪܗ ܕܝܥܩܘܒ *Nm* 23:10 (H עָפָר; cited BAli2 216:7; *BBah* 1108:5; 1433:15) [expl. as ܫܪܒܬܐ ܕܝܫܪܐܝܠ]; *BhGr* 211:24 [P. 523]

ܥܟܪܘܬܐ n.f. **one-twentieth** *BBah* 1433:22 [expl. as نصف العُشر] [P. 523]

ܥܠ prep. (↓ √1#ܥܠܝ; cf. ↓ ܥܠܠ; JBA עַל DJBA 862, Ma 1#על MD 349) w. pl.suff. **above, upon a.** general v. N, SG § 250; GVG2 §§ 249 – 250; **b. placed in** ܥܠ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܐܬܘܬܐ ܚܝܠܐ *Euph* 46:10 [of a bivouaced soldier]; **c.** in phrase ܥܠ ܐܝܕܝ **by means of** ܥܠ ܐܝܕܝ ܡܫܝܚܐ ... ܐܝܕܝ ܡܫܝܚܐ ܘܒܗ ܟܠܢܐ *Chran1* 198:26; **d.** in compounds **(1)** ܥܠ ܐܘܣܦܐ [= ܐܘܣܦܐ ܕܡܠܬܐ] **conjunction** *EṬ* 39:11; **(2)** ܥܠ ܓܘܢܝܐ **common** DionThr in *MerxSy* 51:19 (of gender; ἐπίκοινος; e.g. ܣܘܣܝܐ, ܨܦܪܐ); **(3)** ܥܠ ܡܐܡܪܐ **adverb** DionThr in *MerxSy* 50:11 (ἐπίρρημα); 64:12; *EṬ* 14:12; *BBah* 1438:10; **(4)** ܥܠ ܡܠܬܐ **adverb** *EṬ* 14:6; *BhGr* 83:7; **(5)** adj. ܥܠ ܡܠܬܢܝܐ **adverbial** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܥܠ ܡܠܬܐ *BhGr* 169:31 [P. 526]

Mng. d: Moberg, Term 76*.

ܥܠ ܝܕ- prep. (↓ ܐܝܕܐ; cf. JBA עַל יְדֵי־ by means of DJBA 524) **1. near, beside a.** sea ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܣܘܦ *Nm* 33:10; ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ *Judith* 1:7; ܗܘ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܝܡܬܐ ܕܓܢܣܪ *Lk* 5:1; **b.** road ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ *Mt* 20:30; ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ *Lk* 8:5; **c.** river ܬܬܝܬܒ ܠܗ ܥܠ ܝܕ ܢܗܪܐ *ESGE* 126:4; ܡܫܪܝܐ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܦܪܬ *Chrmin* 201:3; ܥܠ ܝܕ ܢܗܪܘܬܐ *Clr* 138:11; *BhLSt* 147:10; **2. on, upon** ܐܬܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܝܕ ܐܪܥܐ *BalJos* 253:10 (Var) [text: ܘܕܒܩܗ ܒܐܪܥܐ] [P. 295]

ܥܠܒ vb. (↓ ܥܘܠܒܢܐ, ܥܠܘܒܐ, ܥܠܘܒܘܬܐ, ܥܠܝܒܐ, ܥܠܝܒܘܬܐ, ܡܥܠܒܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to exceed, surpass a.** alone ܩܘܒܐ ܕܦܬܝܗ ܠܐ ܥܠܒ ܠܐܘܪܟܗ cube whose width does not exceed its length *ES2* 167:2; ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܠܒ ܠܚܒܪܗ ܒܡܘܙܓܐ one of these surpasses the other in the mixture *GalSimp* 246:12; **b.** w. ܡܢ: ܥܠܒܬ ܡܢ ܡܢܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܒܢ ܡܢ ܕܨܢܝܥܘܬܐ the portion of simplicity surpassed in us that of craftiness *ESRef1ER* 31:12; **2. to cause wrong, oppress** ܠܐ ܬܥܠܒܘܢܝܗ *Lv* 19:33 (H הוֹנָה); 25:17; ܬܥܠܒܘܢ ܘܠܐ ܬܬܥܠܒܘܢ *Afr* 117:9; ܠܡܥܠܒ ܗܘܢ *Ath* 15:10 (to attack); ܠܡܥܠܒ ܘܥܠܒܘ *Bhchr* 299:21; **3. to deprive of**, w. ܡܢ: ܡܬܚܝܒܐ ܗܘܐ ܠܡܥܠ{ܒ}<ܒ> ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܕܡܫܡܫܢܐ *MiS* 534c:43 [v. LS 529; emend. uncertain]; pass.part. ܥܠܝܒܐ ܐܢܐ ܡܢ

ܒܐܘܠܨܢܘܬܐ *ZM1* 36:14; **4.** abs. **to be proud of s.t.** ܡܫܬܥܠ ܒܥܒ̈ܕܐ ܥܠܘܗܝ ܗܘܐ *TB* 64:13

Pa. to overcome, conquer ܒܥܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܥܠܐ ܗܝ investigating overcomes the serpent *ESHaer* 54:2; *BBah* 760:4

Etpe. 1. to be overcome ܡܘܙܓܐ ܗܘ ܕܥܠܐ ܘܡܬܥܠܐ. ܠܐ ܨܒܝܢܐ it is the mixture which overcomes and is overcome, and not the will *ESRef1ER* 44:13; **2. to be oppressed, be wronged** ܡܬܥܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *1Cor* 6:7 (ἀδικεῖσθε); ܥܠܝܢ ܠܢ ܐܦ ܡܬܥܠܝܢ *ESSerm1* 20:v439; *Afr* 117:9 [v. Pe., mng. 2]; ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܕܥܠܐ ܘܡܬܥܠܐ *Philox1* 121:13; ܐܝܟܐ ܕܡܣܟܢ ܘܡܬܥܠܐ *Didasc* 129:15

Etpa. to be oppressed [delete; v. Etpe.] [P. 526]

ܥܝܪܘܬܐ n.m. (↓ ܥܝܪܘܪ mng. 2, √1#ܥܝܪ) **state of waking** ܕܡܝܐ ܕܒܚܠܡܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܒܥܝܪܘܬܐ ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ it is likely that (Adam) saw in his dream what was done to him as if he were awake *ESGE* 32:10; ܒܫܢܬܐ ܚܠܡܐ ܘܒܥܝܪܘܬܐ. ܦܘܫܩ̈ܐ the dream in sleep, and the interpretations in the state of waking *ESHaer* 118:24; pl. ܐܝܢܐ ܕܒܥܝܪ̈ܘܬܗ ܐܬܓܠܠ one who remained clean in a state of waking *ESNisB2* 4:13; 103:8; ܠܐ ܚܙܝܐ ܐܦܢ ܒܥܝܪ̈ܘܬܢ *ESL3* 87:2 [P. 526]

Used often in pl.; rarely ܥܝܪܘܬܐ; Nöld, WZKM 4 (1890) 249[1].

ܥܠܘܪܐ [M incorr. voc. ܥܠܘܪܐ] n.m. (mng. 3: Ma עלואנא, עלואא departed spirit, ghost MD 351) **1. skin bag, water skin** ܥܠܘܪܐ ܕܢܒܝܕܐ *Judith* 10:5 (ἀσκοπυτίνη); *MiS* 464:3 = *Bhchr* 120:17; ܥܠܘܪܐ ܕܡܝ̈ܐ *PO5* 770:11; ܐܝܟ ܙܩܐ ܥܠܘܪܐ *BhLSt* 77:18 [glossed: ܙܩܐ]; *BBah* 1434:11 [expl. as زِقّ]; **2. bellows** ܢܦܚܐ ... ܥܠܘܪܐ *DuvB2* 240[4]; **3. spirit of the dead** *MG* 136:14 [non-attested form; is it perh. = ܥܝܪܘܬܐ, ܥܝܠܘܪ] [P. 526]

ܥܠܘܒܐ adj. (↓ √ܥܠܒ) **unjust** abs. ܥܠܘܒ ܘܡܪܫܝܢ *Didasc* 129:17 (& one who blames); f. ܥܠܘܒܬܐ *ib.* 163:14 [widow] [P. 526]

ܥܠܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܒ) **1. injustice, fraud** ܐܥܠܘܗܝ ܠܥܠܘܒܘܬܐ they afflicted injustice *ESFidS* 50:v421; ܡܕܡ ܕܐܫܟܚܬ ܥܠܘܒܘܬܐ whatever injustice was able to acquire *Philox1* 79:21; ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ ܘܥܠܘܒܘܬܐ *Ath* 19:6 (& partiality); ܐܬܪܚܩܘ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܘܒܘܬܐ ܘܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ *Didasc* 12:4 (& wrongdoing); ܐܬܚܪܪ ܡܢ ܥܠܘܒܘܬܗ *Cyr*[2] 186:19; **2. covetousness** (πλεονεξία) ܥܠܘܒܘܬܐ ܕܥܠܘ̈ܒܝܗܘܢ *WisSol* 10:11; *Rom* 1:29; *TB* 51:3; **3. haughtiness, pride** ܥܠܘܒܘܬܗܘܢ ܗܦܟܬ ܐܬܐܠܨܬ *TB* 64:16 (to be constrained); **4. deceit, fraud** ܥܠܘܒܘܬܗ ܕܫܐܕܐ *SevLet* 360:12 [P. 526]

ܥܠܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܥܠܒ) **injustice** *MkḤ* 7:22; *CatWr3* 1173a:31; ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܘܒܝܐ *Rie* 137:3 [P. 526]

ܥܝܠܘܪ ESy ܥܝܠܘܪ *BhGr* 235:9; ܥܝܠܘܪ *Job* 29:3 (UM) prep. (↓ ܥܝܪܘܬܐ, √1#ܥܝܪ; JBA עִילָוֵי DJBA 854, Ma עלאויא MD 350) **1. over, above** ܫܪܓܗ ܥܝܠܘܪ *Job* 29:3; 29:4 [cf. ES2 12:20]; ܡܢ ܥܠܘܪ ܡܫܟܢܗܘܢ *Sahd* 106:13 (dwelling); **2.** n. **state of waking** ܠܙܢܝܘܬܐ ܕܥܠܘܪ *IAB1* 538:12 (adultery); ܚܙܘܐ ܕܥܠܘܪ *DionbṢcomt* 75:10 (vision; expl. as ↓ ܥܝܪܐܝܬ) [P. 526]

ܥܠܘܝ, ESy ܥܠܘܝ *BhGr* 236:4 n.m. (cf. ↓ ܐܠܘܐ; Ma עלואיא MD 351, CPA ܥܠܘܝ LSp 146, ܥܠܘܝܐ Due06 22b:12) **a. aloë** ܡܘܪܐ ܘܥܠܘܝ *Song* 4:14 (H אֲהָלוֹת; cf. MS2 21:8); *Joh* 19:39; *Geop* 119:15; ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܘܪܐ ܘܕܥܠܘܝ *am1* 33:9 (unguent); *GalSimp* 250:16 [expl. of ܐܐܠܘܐ ἀλόη]; *Bhcar* 103:5; **b.** esp. ܥܠܘܝ ܗܦܛܝܩܘܣ **hepatica** *Geop* 48:18 [P. 526]

Nöld, NB 43[4]; Pfl 295; Flora 2:149.

ܥܠܘ̈ܠܐ adj., n.m. (↓ √ܥܠܠ; JBA עָלוֹלָא DJBA 863) **1.** n.m. **one who enters, entering** ܡܚܝܢܐ ܠܥܠܘ̈ܠܝܗܘܢ giver of life to those who enter (the gate of truth) *ESHaer* 198:26; ܥܠܘ̈ܠܝܗܘܢ ܡܢ ܬܪ̈ܥܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ *Bal* 252:19 [within the gates]; **2. surreptitiously brought in** ܥܠܘ̈ܠܐ ܐܚ̈ܐ ܕܓܠܐ *GalḤ* 2:4 (παρείσακτος); ܥܠܘ̈ܠܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܥܠ ܐܡ̈ܬܐ *JSB3* 511:18 (sleep on rugs); 523:16; ܠܐ ܥܠܘܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܫܘܒܚܬܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܘܬܐ *Cyr*[2] 229:31 [glory of Godhead]; ܕܐܓܝܪ̈ܐ ܘܕܥܠܘ̈ܠܐ *JohEphLES* 159:7 (& of hired workers) [P. 524]

ܥܠܠܘܬܐ n.f. (calque < Arab دُخُول; ↓ √ܥܠܠ) gramm. **placing before** cs. ܥܠܠܘܬ ܡܢ ܘܠܫܡ ... ܥܠܠܘܬ ܫܡܐ ܘܠܡܠܬ *BhGr* 6:19 [before nouns]; ܥܠܠܘܬ ܡܢ ܘܐܡܪܬ *ib.* 89:18ff. [P. 524]

ܥܠܘܦܬܐ n.f. (< Arab عَلُوفَة) **that which is eaten with bread, victuals** *ON* 130:20 [P. 528]

ܥܠܘܩܐ n.m. (↓ √ܥܠܩ) **1.** eq. of H עֲלוּקָה *Pr* 30:15 [expl. as a. ܡܕܡ ܕܩܫܐ ܘܠܐ ܡܬܦܫܩ something hard *MS2* 35:3; b. ܪܓܬܐ ܒܝܫܬܐ bad desire *BHebPr* 30:15 (14:12); or c. ܥܠܘܩܬܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܚܘܪܬܐ leech *BBah* 1435:5ff.]; **2. tough, tenacious** abs. ܥܠܘܩ ܘܩܫܘܚ *Jšddev2* 214:8; det. ܠܚܡܐ ܥܠܘܩܐ *BhEth* 264:2; pl.m.abs. ܥܠܘܩܝܢ ܘܪܟܝܟܐ *Geop* 13:9 (ἱμαντώδης καὶ ἁπαλός); f. ܒܫܪܐ ܩܫܝܬܐ ܥܠܘܩܐ ܘܥܠܘܩܝܢ *ib.* 41:26; det. ܩܫܝܐ ܘܥܠܘܩܐ *Nat* 18:18 [P. 528]

ܥܠܘܩܐ adj. (↓ √ܥܠܩ, ܥܠܝܩܐ) **sticky** abs. pl.f. ܐܟܠܬ ܕܟܪ̈ܝܢ ܘܡܥܠܩܢ ܕܥܠܘܩܢ *DocrelàAḥ* 22:12 [foods] [P. 528]

ܥܠܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܦ) **1.** perh. **crop of birds** *ES3* 207:5 [delete; v. ↓ ܥܠܘܒܘܬܐ mng. 1]; **2. distortion, perversion** ܥܠܘܒܘܬܐ ܕܡܠܐ *ES2* 119:43 (of words) [P. 528]

1# ܥܠܝ vb. (↓ ܡܥܠܝܘܬܐ, ܡܥܠܝܢܐ, ܥܠܝܢܐܝܬ, ܡܥܠܝܢܘܬܐ, ܥܠܝܢܐ, ܥܠ prep., ܥܠܝܐ, ܥܠܝ, ܥܠܝܐ, ܥܠܝܘܬܐ, ܥܠܝܬܐ, ܥܠܝܬܐ, ܥܠܬܐ, √ܥܠܝ; JBA עלי DJBA 863) **Pa. 1. to exalt** ܡܥܠܐ ܥܠ ܪܡܐ ܡܥܠܝܐ *Am* 5:9 (H יָבוֹא); ܥܠܝ ܠܥܒܘܕܝܗܝܢ ܠܥܠ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܢܡܘܣܐ he exalted the ones who did those things over the power of the law *Philox1* 335:4; ܠܐܝܢܐ ܪܘܡܐ ܕܪܡܐ ܥܠܝܬܗ to what high level did I exalt him *KwDW* 54:12; pass.part. ܡܥܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܪܐ *ESGE* 21:16 (moon); **2. to raise up** ܥܠܝܗ ܠܐܦܐ *Afr* 64:11; ܥܠܝ ܐܝܟܢ JS in *MS1* 90:v438; ܥܠ ܥܠܝ ܩܘܡܬܗ *Sahd* 562:2 [lamb]; pass.part. ܡܥܠܝ ܘܗܢܘܢ ... ܥܠܝܐ ܐܕܪܘܢܐ *ES1* 407:30 (solarium); **3. to raise a point** ܡܥܠܝܢ ܠܢܩܘܙܐ ܠܐ ܫܦܝܪܐܝܬ they raise the point incorrectly *BhebLk* 1:5 (122:20)

Etpa. 1. to be raised up ܐܬܥܠܝ ܠܗ ܡܐܢܐ ܠܫܡܝܐ *Act* 10:16; ܟܕ ܡܬܥܠܐ ܠܫܡܝܐ ܗܘܐ *ES1* 519:5 [to heaven]; **2. to be deprived of, taken away** ܬܬܥܠܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ *MtS* 9:15 (ἀπαρθῇ); ܬܬܥܠܐ ܡܢܗܘܢ ܫܘܠܛܢܘܬܐ ܡܢ ܦܪܘܣܘܦܐ *BO3/1* 91a:5; **3.** w. ܡܢ **to refrain, desist from** ܐܦ ܕܢܬܥܠܐ ܡܢ ܘܢܬܪܘܡܡ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܪܘܚܐ ܕܥܠܡܐ *AM2* 97:3; **4. to be translated** ܐܬܐܡܪܬ ܥܠ ܡܬܥܠܝܢܘܬܐ *BhebMt* 2:15 (8:17) (symbolically); **5. to ascend, go up** ܐܬܥܠܝ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *2Kg* 12:19 (H עָלָה); ܐܬܥܠܐ ܠܥܠ *Lk* 14:10 (παρανάβηθι); ܡܢ ܒܬܪ ܩܢܘܡܐ ܠܡܪܬܐ ܡܬܥܠܝܢ *Philox1* 193:9; ܠܡܪܘܡܐ ܕܡܬܥܠܝܢܘܬܐ ܐܬܥܠܝܬ *am6* 33:2; ܐܬܥܠܝ ܟܐܪܙ ܠܓܒ *KwD*[2] 69:8; **6. to excel** ܐܬܥܠܝ ܘܗܘܐ ܪܒܐ *ESNisB1* 46:9; **7. to mature, grow up** ܐܬܥܠܝ ܠܛܠܝܐ *am3* 535:13 [P. 527]

In etpa., mng. 1, read: ܬܬܥܠ‹ܠ›ܐ [v. ↓ √ܥܠܠ etpe., mng. 2].

2# ܥܠܝ vb. (↓ ܥܘܠܐ) **Af. to do wrong to s.o., be iniquitous towards a.** often w. ܥܘܠܐ: ܬܥܠܐ ܥܘܠܐ *Lv* 5:15 (H מָעַל); **b.** alone ܗܘܝܘ ܐܥܠܝܘ ܘܚܛܘ *ES1* 438:9; **c.** w. ܒ- against s.o. ܐܥܠܝܬܘܢ ܒܕܒܚܝ *1Sm* 2:29 (H בָּעַט); **b.** alone w. ܒ-: ܘܐܥܠܝܘ ܒܡܪܝܐ *Nm* 31:16; ܐܥܠܝܬܘܢ ܒܝ *Dt* 32:51 (Ambr, M); ܐܥܠܝ ܒܚܪܡܐ *1Chr* 2:7; ܐܥܠܝܘ ܒܝ *Is* 1:2 (H פָּשַׁע; cf. ES2 20:26); **c.** w. ܥܠ against s.t. ܡܥܠܐ ܥܠ ܫܪܪܐ ܕܒܗܘܢ he does wrong to the truth in them *ECth* 195:26 [P. 527]

ܥܠܝܐ n.m. (↓ √2# ܥܠܝ; cogn. ↓ ܥܘܠܐ) **crime, injustice** ܠܐ ܚܙܪ ܐܢܐ ܥܠܝܐ ܒܐܝܣܪܝܠ *Nm* 23:21 (H עָמָל; // אָוֶן; but elsewhere transl. ܥܘܠܐ Hab 1:3; Ps 10:7; 55:11 or ܥܘܬܐ Is 10:1); ܠܐ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ ܥ{ܠ}‹ܘ›ܠܐ *Métr* 50:14; *BhGr* 69:17; *BBah* 1435:22 [expl. as ܥܘܠܐ ܘܚܛܝܐ] [P. 527]

Nöld, ZDMG 34 (1880) 577.

ܥܠܝܐ adj., n.m. (↓ √1# ܥܠܝ; JBA עִילָאָה DJBA 854, Ma עלאיא MD 350) **1. being above, upper, higher a.** general ܒܪܝܟܬܐ ܥܠܝܬܐ *Jud* 1:15 (H עִלִּית); ܪܘܡܐ ܥܠܝܐ *MP* 23:16; **b.** n.m., w. ref. to God ܦܘܩܕܢܐ ܕܥܠܝܐ ܪܒܐ ܠܐܕܡ *ES1* 478:24; **c.** [calque < Arab الحروف المستعلية] pl. ܥܠܝܬܐ ‘elevated’ letters *BhGr*

194:26; **2. excellent** ܗܘ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܥܠܝܐ *BalJos* 195:1; **3. n.m.pl. the uppermost, highest** ܡܪܝܐ ܕܥܠܝܐ ܘܬܚܬܝܐ *ES1* 487:43; **4.** n.m. **name of an accent** *EṬ* 25:4; *JBhSy* 18:9; *BhGr* 246:6 [P. 527]

Mngs. 1,4: Moberg, Term 76*; M. Martin, BZ 10; DPAS 96; 126.

ܥܠܝܒܐ adj. (↓ √ܥܠܒ; JPA עליב DJPA 408) **1. oppressed** ܦܘܩܕܢܐ ܕܥܠܝܒܐ *VRabb* 183:9 (visitations); **2. unjust** ܩܛܠܐ ܥܠܝܒܐ ܕܠܐ ܙܕܩ *Chrmin* 56:19 (murder) [P. 526]

ܥܠܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܒ) **deceit, oppression a.** general ܬܬܒܥ ܠܥܠܝܒܘܬܗ *ESNisB2* 91:1 (to avenge); ܢܓܪܢ ܫܢܝܟ ܡܛܠ ܥܠܝܒܘܬܗ your years will be prolonged on account of her oppression *Jul* 134:24; *DocrelàAḥ* 8:11 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܥܠܝܒܘܬܝ **I** [lit. my oppression] ܘܐ ܠܥܠܝܒܘܬܝ ܡܢܐ ܗܘܐ *Nars* 25:v24 [P. 526]

ܥܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ) **1. enhancement** ܥܠܝܘܬܐ ܡܫܢܝܐ *BhGr* 165:27 [of ܥܠ against, in verse ܬܬܦܠܓ ܐܒܐ ܥܠ ܒܪܗ Lk 12:53]; **2. majesty a.** general ܥܠܝܘܬܗ ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *MS2* 122:v709; **b.** term of distinction ܐܬܪܟܢܬ ܥܠܝܘܬܟ ܕܬܡܠܠ ܥܡ ܡܣܟܢܐ you [lit. your majesty] lowered yourself to speak with the wretched ones *BalJos* 211:6 [P. 527]

ܥܠܝܠ adj. (↓ √ܥܠܠ) **1.** pass.part. **initiated** ܥܠܝܠ ܕܐܪܙܐ *IA2* 28:v48; ܘܥܠܝܠ ܗܘܐ ܒܐܪܙܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܪܢ *Jul* 217:6; ܗܟܢܐ ܥܠܝܠܝܢ ܒܕܘܒܪܐ ܕܝܘܬܪܢܐ ܡܢ ܠܥܠܝܘܬܗܘܢ *ThMarg1* 98:4; **2.** w. ܒܪܘܚܗ **miserable with o.s.** ܥܠܝܠ ܘܥܠܝܠ ܒܢܦܫܗ ܒܪܘܚܗ *JohEphLES* 40:11; **3.** w. ܒܝܘܡܬܐ **advanced in age** ܘܥܠܝܠ ܥܠܝܠ ܒܝܘܡܬܐ *JosHex* 23:1 (προβεβηκὼς ταῖς ἡμέραις); **4.** w. ܒܫܢܝܐ **advanced in years** *Didasc* 52:20; *am7* 435:15; ܗܘܘ ܕܥܠܝܠܝܢ ܒܫܢܝܐ *Rie* 5:8; *SpSol4* 76:32 [P. 525]

ܥܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **1. participation** ܥܠܝܠܘܬܐ ܕܒܪܘܚܢܝܬܐ ܡܪܗ *ThMarg1* 301:3; **2.** cs. in phrase ܥܠܝܠܘܬ ܓܒܪܐ **manhood** *BhNom* 259:1 [P. 525]

ܥܠܝܡܐ n.m. (↓ √2#ܥܠܡ; JBA עוּלֵימָא DJBA 847) **1. boy, young man** ܡܢ ܥܠܝܡܐ ܘܥܕܡܐ ܠܣܒܐ *Gn* 19:4 (H נַעַר); ܣܒܐ ܘܥܠܝܡܐ *Rabb* 376:1; ܥܠܝܡܐ ܐܚܪܢܐ *Šar* 61:20; *to* 38:20; **2. adult** ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܕܡ ܘܐܦܬܘܬܗ. ܐܝܟ ܠܐ ܕܥܠܝܡܐ ܗܘܘ *ESGE* 33:4 [cf. Gn 2:25]; **3. boy, servant** ܥܠܝܡܘܗܝ, ܬܠܝܕܘ, ܒܒܝܬܗ *Gn* 14:14 (H חֲנִיכָיו); 22:3 (H נְעָרִים); *Jud* 7:11; ܥܠܝܡܘܗܝ, ܕܐܒܪܗܡ *JSB4* 79:3; **4. fawn** ܥܠܝܡܐ ܕܐܝܠܐ JS in *asd* 89:22; *JSB4* 692:19 [P. 528]

ܥܠܝܡܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܠܝܡܐ; ↓ √2#ܥܠܡ) **little boy** *Gr* 81:25 (μείρακες); ܥܠܝܡܘܢܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܠܐ ܢܫܡܐ ܢܦܫ *ON* 97:11 [P. 528]

ܥܠܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܠܡ; JPA עולימו(תה) DJPA 399) **youth** ܒܬܪ ܕܥܠܝܬ ܗܘܝܐ ܠܝ ܥܠܝܡܘܬܐ *Gn* 18:12; ܒܢܝ ܥܠܝܡܘܬܐ *Ps* 127:4; ܒܢܝܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ *Didasc* 220:8; ܢܘܪܐ ܕܪܓܬܐ ܐܟܠܬ ܛܪܦܐ ܕܥܠܝܡܘܬܗ the fire of lust consumed the foliage of his youth *VRabb* 195:25 [P. 528]

ܥܠܝܡܝܐ adj. (↓ √2#ܥܠܡ) **youthful, juvenile** abs. ܬܘܪ ܥܠܝܡܝ *Macc* 72:4; ܥܠܝܡܝ ܗܘܐ ܒܪ ܕܢ ܒܬܫܒܚܬܗ *PO4* 11:7; det. ܠܚܝܠܐ ܘܠܥܠܝܡܝܐ *Cyr*[2] 293:30 (& hearty); ܐܝܟ ܙܒܢܐ ܘܥܠܝܡܝܐ *Bhcar* 44:6 [P. 528]

ܥܠܝܡܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܠܡ; TA עוֹלֵימְתָּא TO Gn 24:14, TW 2:220) **1. girl, maiden** *Gn* 24:14 (H נַעֲרָה); ܐܙܠܬ ܥܠܝܡܬܐ ܘܩܪܬ ܠܐܡܗ *Ex* 2:8 (H עַלְמָה); *Mk* 14:66; ܐܬܬܘ ܠܗ ܥܠܝܡܬܐ ܕܬܫܡܫܝܘܗܝ *ES1* 170:12 [to David]; ܩܕܡܐ ܠܒܬܘܠܐ. ܥܠܝܡܐ ܘܥܠܝܡܬܐ *ESNisB1* 8:2 [cf. ܘܬܪܝܢ ܡܢ ܥܠܝܡܬܐ. ܦܘܬܪܐ, ܡܘܬ ܡܫܡܫܢܝܬܗ(ܘ)<ܢ> SchRi 88:9]; **2. female servant** ܢܟܪܐ ܡܢ ܥܠܝܡܬܐ ܕܒܝܬܐ *am2* 645:5; 645:18 = *HoffmAusz* 70[615]; ܫܕܪܬ ܥܠܝܡܬܗ ܒܬܪܗ *KwDW* 319:10 [P. 528]

ܥܠܝܦܐ n.m. (< Arab عَلِيف) **fat** ܬܪܢܓܠܬܐ ܥܠܝܦܬܐ *Chrmin* 378:26 [P. 528]

ܥܠܝܩܐ adj. (↓ √ܥܠܩ, ܥܠܘܩܐ) **sticky** abs. pl.f. ܐܟܠܬ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܝܫܢ ܘܕܥܠܝܩܢ *DocrelàAḥ* 6:15 [foods] [P. 528]

ܥܠܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ; JudA עליתא det. DJA 70, Pal עליתא PAT 396, MH עֲלִיָּה J 1082)

upper floor, room ܐܶܣܩܶܗ ܠܥܶܠܺܝܬܳܐ *1Kg* 17:19 (H עֲלִיָּה); ܐܶܓܳܪܳܐ ܕܥܶܠܺܝܬܶܗ *2Kg* 23:12; ܥܶܠܺܝܬܳܐ ܪܰܒܬܳܐ *Mk* 14:15 [cf. ER 95:23; asd 24:19] [P. 527]

ܥܶܠܳܝܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܠ; JBA 1#עִילָּיתָא DJBA 855) **1. upper part** ܫܳܩܳܐ ܥܶܠܳܝܬܳܐ *1Sm* 9:24 (H העליה; cut of meat); **2.** logic **premise** (of a syllogism) ܡܶܢ ܥܶܠܳܝܳܬܳܐ ܠܘܳܬ ܬܰܚܬܳܝܳܬܳܐ ܡܩܰܪܶܒ (the particle) ܡܶܢ connects the premises and the minor propositions *BhGr* 158:19; **3.** pl. in adv. phrase ܒܥܶܠܳܝܳܬܳܐ **above** ܐܰܝܟ ܕܶܐܡܰܪܢ ܒܥܶܠܳܝܳܬܳܐ *Bab* 144:13; ܠܗܶܝܢ ܠܗܳܠܶܝܢ ܐܳܦ ܒܥܶܠܳܝܳܬܳܐ ܗܳܢܶܝܢ (above-mentioned women) *Rechtsb3* 278:20; **4.** [calque < Arab الحروف المستعلية] gramm., in phrase ܐܳܬ̈ܘܳܬܳܐ ܥܶܠܳܝܳܬܳܐ **'elevated' letters** [= emphatic consonants] *BhGr* 194:26; ܐܳܬ̈ܘܳܬܳܐ ܥܶܠܳܝܳܬܳܐ ܐܺܝܬܰܝܗܶܝܢ ܗܳܠܶܝܢ ܕܰܒܡܰܦܩܳܢܗܶܝܢ ܠܥܶܠ، ܗܘ ܠܶܫܳܢܳܐ ܡܶܬܬܠܺܝܡ ܠܥܶܠ 'elevated' letters are those in whose articulation the tongue is raised to the top of the palate *ib.* 196:3 [P. 527]

ܥܠܠ vb. (↓ ܡܰܥܠܳܢܳܐ, ܡܰܥܠܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܰܥܠܰܠ, ܡܰܥܠܰܠܳܢܳܐ, ܡܰܥܠܰܢܽܘܬܳܐ, ܡܰܥܠܠܳܢܳܐ, ܡܶܥܠܬܳܐ, ܥܳܠܽܘܠܳܐ, ܥܰܠܳܠܳܐ, ܥܰܠܳܠܽܘܬܳܐ, ܥܰܠܺܝܠ, ܥܰܠܺܝܠܽܘܬܳܐ, ܥܰܠܠܳܐ, ܥܶܠܠܬܳܐ, ܥܶܠܬܳܐ, ܥܶܠܠܳܐ, ܥܶܠܬܳܢܳܐ, ܥܶܠܬܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܶܠܳܬܳܐ; JBA עלל DJBA 864, Ma 1#אלל MD 20) **Pe.** [*a/o*], pass.part. ܥܠܺܝܠ *ChrPsD2* 321:10 [& *passim*] **1. a. to enter, come in** ܠܒܶܝܬ ܡܶܫܬܽܘܬܳܐ ܥܶܠܰܬ *Dn* 5:10; ܥܰܠ ܠܓܰܘ ܡܥܰܪܬܳܐ *Chrmin* 1:25 [water]; ܠܳܐ ܢܶܥܠܽܘܢ ܠܟܠܳܐ ܕܢܽܘܪܳܐ ܠܬܰܢܽܘܪܳܐ *Rabb* 212:6; ܐܰܝܟ ܩܒܳܠܬܳܐ ܕܥܶܠܰܬ ܠܘܳܬܝ *Gn* 18:21 (cry); ܥܰܠ ܡܶܢܝܳܢܳܐ ܕܩܛܺܝܠܶܐ *Est* 9:11 (H בָּא; report of number); **b. to lead to** ܠܚܰܝܶܐ ܕܡܰܘܬܪܳܢܳܐ ܥܳܐܶܠ ܠܟܠܳܐ ܗܘܳܬ *JohEphLES* 112:3 [road]; **2. to sleep with, cohabit a.** w. ܥܰܠ: ܥܰܠܘ ܒܢ̈ܝ ܐܰܠܳܗܳܐ ܥܰܠ ܒܢܳܬ ܐ݈ܢܳܫܳܐ *Gn* 6:4 (H בוֹא); 19:31; ܥܘܠ ܥܰܠ ܕܪ̈ܰܒܺܝܬܶܗ ܕܐܰܒܽܘܟ *2Sm* 16:21; ܢܥܘܠ ܥܠܶܝܗ ܗܳܟܰܢ *ESGE* 5:17; **b.** w. ܠܘܳܬ: ܢܥܘܠ ܠܘܳܬܳܗ *Dt* 22:13; **3. a.** w. ܒܐܳܪ̈ܙܶܐ **to be initiated into mysteries** ܘܥܳܐܠܬ ܒܐܳܪ̈ܙܰܝܗܘܢ *Jul* 245:28; **b. to conspire with s.o.** ܘܠܐܰܝܠܶܝܢ ܥܰܠܬܘܢ ܐܶܫܬܰܘܬܦܬܘܢ ܘܒܐܪܳܙܶܗ did you take part with PN and conspire in his secret? *am2* 54:19; **4. to bear fruit** ܠܐ ܡܰܥܠܳܐ ܗܘܳܬ ܕܐܰܪܥܳܐ ܗܘܳܐ

ܦܺܐܪ̈ܶܐ {ܡܶܢ} *JohEphLES* 130:6; ܠܐ ܥܰܠܰܬ ܥܰܠܠܬܳܐ *MiS* 505a:42; **5. to penetrate to the truth** ܥܶܠܰܬ ܠܥܰܪ ܠܥܘܡܩܶܗ ܕܫܪܳܪܳܐ *Spic* 38:6; 38:8; **6. to creep in, slip in** ܥܰܠܰܬ ܠܘܰܬܗܽܘܢ *Philox1* 405:2 (mistake); **7. to begin** ܡܳܐ ܕܬܶܥܘܠ ܠܒܘܚܳܢܳܐ ܕܗܳܠܶܝܢ ܬܪ̈ܶܝܢ ܦܘ̈ܩܕܳܢܺܝܢ when you begin the examination of these two commandments *Afr* 24:8; ܥܰܠ ܐܰܝܟ ܡܳܐ ܕܗܳܘܶܐ ܒܬܰܫܥܺܝܬܳܐ *ThMarg1* 193:17 (narration); ܥܶܠܬ ܡܶܢܗ ܘܰܣܩܽܘܪܬܳܐ ܥܶܠܰܬ ܒܬܰܫܥܺܝܬܳܐ *ENchr1*[2] 165:10 [& *passim* in this text]; ܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܥܶܠܬܳܐ ܐܰܚܪܺܝܬܳܐ ܥܰܠ *MiS* 325a:8 [fast]; ܥܶܠܰܬ ܥܶܠܬܳܐ ܗ̇ܝ, ܗܳܟܰܢ ܬܫܥܺܝܬܳܐ *Bhchr* 45:22; **8. to approach, draw near** ܩܰܪܶܒ ܒܡܶܥܠܰܢܳܐ ܕܫܰܒܬܳܐ ܥܶܠܰܬ ܪܒܬܳܐ *am3* 335:9 [Easter week]; ܒܥܶܒܪܳܐ ܫܰܪܝܳܐ ܕܥܳܐܶܠ ܨܰܘܡܳܐ *Ming1* 186:21 (fast); **9.** w. ܒܫܢ̈ܝܳܐ or ܒܝܰܘܡܳܬܶܗ **to be advanced in years** *Gn* 18:11 (H בָּאִים בַּיָּמִים); ܥܰܠ ܒܝܰܘܡܳܬܳܐ *1Kg* 1:1; *Joh* 9:21 (ἡλικίαν ἔχει); *ES1* 422:48; ܟܰܕ ܥܰܠ ܗܘܳܐ ܒܫܢ̈ܝܳܐ ܡܶܢ ܟܰܕ ܥܰܠ *Ming1* 68:v53; **10.** pass.part., in phrase ܥܠܺܝܠ ܗ̄ܘܐ ܠܗܽܘܢ **it occurred to them** *JSB3* 440:21; **11. to fit** ܐܶܟܡܳܐ ܕܥܳܐܠܳܐ ܠܗ ܠܡܶܠܬܳܐ ܗܳܝ ܕܥܳܐܠܳܐ ܒܡܶܠܬܳܐ *BhGr* 185:10; **12. to follow (logically)** ܠܡܶܬܡܰܫܚܘ. ܕܐܰܝܬܳܝܗܝ ܗܘ ܡܶܢ ܗܘ ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܶܬܒܰܣܪܳܢܳܐ *PhilV* 50:4 (incarnate God)

Pa. to pretend ܡܥܰܠܠܺܝܢܰܢ *BBah* 1126:13 [expl. as ܥܶܠ̈ܠܳܬܳܐ ܡܥܰܠܠܺܝܢܰܢ we create pretexts]

Af. 1. a. to pull in ܐܰܥܠܘ ܠܠܘܳܬܗܽܘܢ ܠܒܰܝܬܳܐ *Gn* 19:10 (H הֵבִיא); **b. to bring in (1)** general ܐܰܥܶܠ ܠܶܗ ܚܰܡܪܳܐ ܘܶܐܫܬܺܝ, *Gn* 27:25 (H הֵבִיא); ܐܰܥܶܠܬ ܐܶܢܘܢ ܠܐܰܪܥܳܐ *Neh* 9:23; ܢܶܥܠܰܢܽܘܬܳܐ ܕܢܰܦܫܳܬܳܐ ܕܐܰܥܶܠ ܐܝܟ ܡܢܳܬܳܐ *ES1* 564:45; **(2)** w. 2 compl. ܠܳܐ ܬܰܥܠܰܢ ܠܢܶܣܝܽܘܢܳܐ *Mt* 6:13 (into temptation) [cf. MS1 1:7]; **2.** w. ܠܡܶܨܥܬܳܐ **to produce in the middle** ܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܗܳܝ ܕܐܰܥܶܠ ܐܰܘܢܓܶܠܝܳܐ ܗܳܕܶܐ ܬܫܥܺܝܬܳܐ ܠܡܶܨܥܬܳܐ *ThMJoh* 91:25 (story); **3. to produce, yield** ܐܰܥܠܰܬ ܠܶܗ ܐܰܪܥܶܗ ܥܰܠܠܬܳܐ ܡܰܣܓܺܝܬܳܐ *Lk* 12:16 (land); *am2* 313:5; *am4* 363:12; **4. to undertake, begin** ܢܶܣܒ ܗܳܝ ܥܰܡܠܳܐ ܥܰܦܝܳܐ ܐܰܥܠܶܝܢ *Wis* 168:8 (double task); ܐܰܥܶܠ ܨܰܘܡܳܐ *MiS* 325a:5 (fast); ܐܰܥܶܠ ܡܶܢ ܐܰܚܪܳܝܶܐ. ܘܫܰܪܝܘ ܡܶܢ ܩܰܕܡܳܝܳܐ they began (to fast) with the last and finished with the first *ChrPsD2* 216:25; **5. to marry** ܐܢܳܫܳܐ ܕܐܰܥܶܠ ܐܰܢܬܬܳܐ ܐܚܪܺܝܬܳܐ.

ܗܘ ܕܢܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ *Syn* 83:17; **6.** logic **to subsume** ܡܥܠܠ ܘܠܐ ܡܬܥܠܠ it subsumes but is not subsumed *SbŠ* 8:23; **7. to invade** ܠܡܥܠܘ ܠܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *ChrPsD2* 156:28

Etpa. ܐܬܥܰܠܰܠ **1. to be brought into** ܐܚܛܦܘܗܝ ܥܡܐ. ܘܐܬܥܠܠ ܒܗ ܠܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܐܘܦܝܡܝܐ the people snatched him away and brought him into the church of St. Euphemia *PO8* 80:6; **2. to proceed** ܫܪܝ ܡܢ ܦܓܪܗ. ܘܐܬܥܠܠ ܒܬܪܟܢ ܠܢܦܫܗ it began with his body and proceeded to his soul *ECheE8* 16:4 (WMcL 353:5 = B 508:4) (προελθεῖν); **3. to be begun, initiated** ܐܬܥܠܠܬܝܢ ܒܥܘܢܝܬܐ ܕܡܘܬܗ ܕܡܫܒܚܝܢ ܩܕܝܫܐ *am2* 84:12 (in burden of death); ܐܝܟܢ ܕܡܬܥܠܠܝܢ ܒܐܪ̈ܙܝܗܘܢ *ECheE4* 7:9 (WMcL 192:12 = B 265:13); **4. to invade** (s.o. by a demon or devil) **a.** Satan ܐܬܥܠܠ ܒܗ ܣܛܢܐ *Joh* 13:27 (εἰσῆλθεν); *apap* 119:17; *Jul* 248:4; *SchRi* 4:12 = *Chran1* 32:2 [in Cain]; **b.** anger ܐܬܥܠܠ ܒܗܘܢ ܪܘܓܙܐ *GeschJosWein* 17:22; **5.** logic **to be subsumed** *SbŠ* 8:23 [v. Af., mng. 6]; **6.** w. ܥܡ **to join o.s. with, be married to** ܢܬܥܠܠ ܥܡܗ ܒܙܘܘܓܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ JS in *asd* 107:12; **7.** [denom. < ↓ ܥܠܬܐ] **a. to excuse o.s., make an excuse for o.s.** ܐܬܥܠܠ ܘܐܡܪ. ܕܡܣܟܢܐ ܠܝܬ *ES1* 260:8; ܐܢܫ ܬܬܥܠܠܘܢ *Rabb* 243:21; ܡܬܥܠܠܬ ܒܡܚܝܠܘܬܐ *JohCpol* 318:8 [Var: ܡܬܥܠܠ ܐܢܬ ib., n. 9] (because of weakness); ܐܬܥܠܠ ܡܚܘܬܐ ܘܐܡܪ. ܕܠܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫ *Bhcel* 115:1; **b. to be excused** ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܥܠܠܘܢ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܢܨܘܡܘܢ so that they should not be excused for not fasting *AthSy* 26:5; **c.** w. ܒ- **to make a pretext of** ܐܬܥܠܠܘ ܒܣܬܘܐ. ܘܫܒܩܘ ܘܐܙܠܘ they made a pretext of the winter, they left, and went away *Bhchr* 215:1

Ettaf. to be led in, brought in ܐܬܥܠܠܘ ܠܗ̇ ܒܡܐ ܡܢ ܪܘܚܢܐ *ZM2* 91:27 [to city]; ܠܛܝܪ̈ܐ ܕܡܢ ܢܝܫܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘ ܠܛܝܪܐ ܐܬܬܥܠܠܘ ܕܚܝ̈ܐ flocks which were brought into the fold of life by the care of that holy man *ThMarg1* 265:9; ܐܬܬܥܠܠܘ ܠܒܙܚܐ ܒܒܙܚܝܐ *ENchr1*[2] 199:1 (w. derision); ܠܐܡܕ ܒܬܘܪܣܐ ܐܬܬܥܠܠ he was brought into GN in a solemn ceremony *BO1* 531a:3; *JARS*[3] 41:6 [P. 524]

ܥܠܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܥܠܠ) **1.** gramm. **entering, joining at beginning of word** cs. *BhGr* 104:29; ܒܥܠܠ ܦܘܪ̈ܫܝܬܐ ܡܫܡܗܢ ܒܐܠܦ ܡܬܡܠܠܐ the *yod* by the joining of the pronominal prefixes is pronounced as *ålaf ib.* 124:28 [e.g. ܐܬܡܐ-ܝܡܐ]; det. ܥܠܠܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ ܕ{ܡ}ܦܪ̈ܫܬܐ joining of the particle letters *ET* 5:14; **2. beginning** cs. ܥܠܠ ܝܘܡܐ ܕܢܝܣܢ *BhNom* 67:2; det. ܒܫܢܬܐ ܟܒܝܫܬܐ ܥܠ ܥܠܠܗ̇ at the beginning of a leap year *AS* 89:29; ܥܠܠܐ ܕܗܘ ܬܪ̈ܝܢܬܐ *ENchr1*[2] 126:4 [P. 524]

Mng. 1: Moberg, Term 76*.

ܥܰܠܠܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ; JBA עֲלַלְתָּא DJBA 866) **grain, produce** *Gn* 47:24; ܥܠܠܬܐ ܕܚܩܠܗ *2Kg* 8:6 (H תְּבוּאָה); *Spic* 24:8; ܐܝܬ ܥܠܠܬܗ ܒܣܓܝܐܘܬܐ *ES3* 241:47 (plenty, abundance); ܥܠܠܬܐ ܕܗܘ ܐܝܪܐ *JSTham* 13:v202 [P. 524]

Seidel2 131.

1# ܥܰܠܶܡ vb. (denom. < ↓ ܥܠܡܐ; ↓ ܥܠܝܡܢܝܐ, 1#ܥܘܠܡܐ, ܥܠܡܢܐ, ܥܠܡܢܝܘܬܐ, ܥܠܝܡܢܝܬ, ܥܠܝܡܢܝܐ, ܥܠܡܝܢܐ) **Pa. 1. to proclaim eternal** ܡܒܪܟܝܢ ܘܡܥܠܡܝܢ ܡܫܡܠܝܢ ܠܗܘܢ ܚܕ ܐܠܗܐ ܚܕ ܐܠܗܘܬܐ *BO3/2* 676:20 [to God]; ܠܥܘܢܝܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ ܕܡܥܠܡܝܢ ܒܗܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ *CatBerl1* 218b:17 (hymns); **2. to speak the second part of the doxology** [i.e. ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ] ܥܘܢܝܬܐ ܕܥܠܡ *OrChr2* 215:36; *OrChr4* 208:8

Etpa. to be made eternal ܐܬܥܠܡܬ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *BS* 119[8]:4 (scholion) [P. 528]

2# ܥܠܡ vb. (denom. < ↓ ܥܠܝܡܐ; ↓ 2#ܥܘܠܡܐ, ܥܠܝܡܘܬܐ, ܥܠܝܡܬܐ, ܥܠܝܡܐ, ܥܠܝܡܬܐ) **Pa. to restore s.o.'s youth** ܥܰܠܶܡ ܒܚܘܣܝܐ ܕܐܦܝܟ *Ps* 90:8 (H עֲלֻמֵנוּ); ܠܥܠܡܗ̇ ܠܒܪܝܬܐ *ESNat* 19:19; 58:2; ܬܥܠܡ ܡܫܒܚܘܬܟ *Jul* 16:19; ܠܢܦܫܐ ܒܣܘܟܠܐ ܢܘܗܪܐ ܕܛܝܒܘܬܟ ܥܠܡܬ you invigorated the soul by understanding, the light of your goodness *BhebGn-2Sm* 2:13; pass.part. ܣܒܐ ܡܥܠܡܐ *EbPar* 74:10

Etpa. 1. a. to become an adolescent ܢܒܥ ܘܐܬܥܠܡ *Chran2* 129:21; ܗܘ ܐܬܥܠܡ ܘܡܛܐ

ܠܐܘܦܡܐ ܠܓܒܪܝܘܬܐ *Ming1* 191:21 (apogee of masculinity); ܐܢܬܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܥܠܡܬ ܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܡܫܡܠܝܐ ܒܫܘܒܐ *ZM2* 66:12; **b. to become young again** ܛܘܒܘܗܝ ܠܝܠܕܐ. ܕܒܗ ܐܕܡ ܘܚܘܐ ܐܬܥܠܡܘ blessed is the child through whom Adam and Eve became young again *ESNat* 56:2; ܢܦܫܗ ܐܬܥܠܡܬ ܘܐܬܚܕܬܬ ܒܚܝܘܬܐ ܘܕܟܝܘܬܐ *RHRB* 41:7; ܒܗܘ ܦܓܪܐ ܗܘ ܐܬܥܠܡ *Bhcar* 29:4; **2. to become ripe** ܐܬܥܠܡ ܥܢܒܘܗܝ *Rev* 14:18 (ἤκμασαν); **3. a. to act like a young person** ܒܪ ܗܘ, ܚܕܬܐܝܬ ܡܬܥܠܡܐ ܗܘܬ *JohEphB* 104:26; **b. to act in a youthful manner** ܢܦܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܥܠܡܢ ܥܠ ܚܫܐ ܒܝܫܐ these souls which show youthful prowess over evil passions *SevLet* 277:7; **4. to be educated** ܢܦܠܘܬܐ ܘܢܬܪܒܐ ܘܢܬܥܠܡ ܒܗܠܝܢ ܐܠܗܝܬܐ *Kays* 165:20; ܡܢ ܗܘܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܐܦܝܟ ܡܬܥܠܡܝܢ they are educated from the knowledge of the light of your countenance *BhGr* 2:10; **5. to be separated** ܐܬܥܠܡܘ ܠܓܦܝܗܘܢ *Judchrdoc* 103:13 (wings) [P. 528, 848]

ܥܳܠܡܳܐ n.m. (↓ √1#ܥܠܡ; ↓ ܒܝܬ ܥܳܠܡܳܐ, ܒܪ ܥܳܠܡܳܐ, ܢܝܚ ܥܳܠܡܳܐ; JBA עָלְמָא DJBA 867, Ma 1#אלמא MD 20; mng. 3: JBA כולי עלמא DJBA 560) **1. eternity a.** general ܝܘܡܐ ܕܥܠܡܐ *ES2* 81:32; **b.** abs. ܥܳܠܰܡ, ܥܳܠܡܺܝܢ in adv. phrases **forever (1)** ܠܐ ܬܬܕܝܢ ܪܘܚܝ ܒܐܢܫܐ ܠܥܠܡ *Gn* 6:3; *Ex* 21:6; **(2)** ܡܢ ܥܠܡ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ *Spic* 22:22; **(3)** ܩܝܡ ܠܥܠܡܝܢ *MP* 20:14 (God); **2. world,** cs. ܥܳܠܰܡ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡ ܚܝܘܬܐ *EbMai10* 198b:19; det. ܢܝܪܗ ܕܥܠܡܐ *ESSerm4* 32:6 (yoke); ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ he departed from the world *Chrmin* 5:7 [i.e. died]; w. suff. ܥܳܠܡܶܗ *BhGr* 54:15; *Mt* 24:21; **3. people a.** general ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܕܒܪܢܫܐ *Act* 17:25 (ἔθνος); **b.** men ܠܒܢܝܢܫܐ ܥܠܡܐ ܗܟܢܐ *Afr* 425:10; *StSin11* 60a:13; **c.** pl.cs. in phrase ܥܳܠܡܰܝ ܡܙܡܢܘܬܗ **his guests** ܗܠܝܢ ܕܬܩܢ ܚܫܘܒܐ ܠܥܠܡܝ ܡܙܡܢܘܬܗ *Afr* 116:7 = *asdtr* 191:21; ܥܠܡܝ ܚܫܘܒܐ ܢܬܩܢܘܢ ܠܡܙܡܢܘܗܝ *Afr* 259:24 (to prepare) [P. 527]

Lag, Nom 115; GVG1 474; in mng. 3c, Parisot transl. incorr.

ܥܳܠܡܳܝܳܐ adj. (↓ √1#ܥܠܡ) **lay, secular** ܥܠܡܝܐ ܒܪܢܫܐ *VRabb* 174:2; ܐܚܪܢܐ ܥܠܡܝܐ *Ḥab* 40:24; ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܝܐ *Jul* 236:6 [P. 528]

ܥܳܠܡܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܡ) **1. vanity of the world** ܠܥܠܡܝܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *Eph* 2:2; **2. lay or secular state** ܣܥܪܐ ܕܥܠܡܝܘܬܐ, *JohEphLES* 120:8 (hair) [P. 528]

ܥܳܠܡܺܝܢܳܐܺܝܬ adv. (↓ √1#ܥܠܡ) **forever a.** alone ܢܦܫܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܐܝܬܝܐܝܬ ܘܡܫܬܡܠܝܐܝܬ ܘܥܠܡܝܢܐܝܬ *Kays* 49:22; **b.** w. ‑ܠ: ܠܥܳܠܡܺܝܢܳܐܺܝܬ *ib.* 121:15; ܡܢ ܗܕܐ ܗܘܐ ܠܒܬܪ ... ܢܦܫܗ ܠܥܠܡܝܢܐܝܬ *ThMarg1* 171:9; ܢܦܫܗ ܢܚܬܪܘ ܠܥܠܡܝܢܐܝܬ *Jšddev2* 113:12; ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܡܬܕܟܪܝܢ ܠܥܠܡܝܢܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܕܒܬܪ *EOE* 32:5 (to wait); *BrCh1* 34:14 [n. fnd.] [P. 528]

ܥܳܠܡܺܝܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܥܳܠܡܺܝܢܳܐܺܝܬ, √1#ܥܠܡ) **eternal a.** life ܐܪܬ ܚܝܐ ܥܠܡܝܢܝܐ *Kays* 13:1; 15:7; *Ming1* 190:1; *Bhcar* 148:3; **b.** other ܡܠܟܘܬܐ ܥܠܡܝܢܝܬܐ *JSB2* 889:21; *DionbṢ* 38:3; ܢܦܠܘܢ ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܥܠܡܝܢܝܐ ܘܒܣܘܡܐ ܪܘܚܢܝܐ *CatBod* 57:34 [P. 528]

ܥܳܠܡܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √1#ܥܠܡ) **1. worldly** ܚܝܐ ܥܠܡܢܝܐ *HVChr* 101:8; ܢܝܚܐ ܥܠܡܢܝܐ *BhKJ* 8:14 (rest); **2. secular, lay, earthly** ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܥܠܡܢܝܐ *Hebrews* 9:1 (κοσμικός); ܢܡܘܣܐ ܥܳܠܡܳܢܳܝܐ ܕܗܢܘܢ *Rechtsb* 49:29 [≠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܗܢܐ]; ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܥܠܡܢܝܬܐ *ES1* 237:9 (pleasures); ܗܠܝܢ ܥܠܡܢܝܬܐ *KwDW* 357:13 [P. 528]

ܥܰܠܳܐ adj. (Sy form < Arab عِلَّة disease) **1. ill** *AntRhGott* 26a [cited in Schulth, HW 44[1]]; **2. cause** [delete v. ↓ ܥܶܠܬܳܐ] [P. 524]

ܥܰܠܳܠܳܐ, pl. ܥܰܠܳܠܶܐ n.m. (on analogy to ↓ ܡܶܫܬܰܠܛܳܢܳܐ) **1. servant of a shepherd** ܐܦܘܩܘ ܥܠ ܥܠܠܐ *Zech* 13:7 [cited JSB2 522:9: ܥܠܠܐ]; ܬܠܬܠܬܐ ܕܪܥܘܬܐ ܥܠܠܐ ܗܘܘ ܩܫܝܫܐ *ESNisB1* 37:12; ܘܪܥܘܬܐ ܥܠܠܐ *Theshymn3* 197:3; **2. leader, superior** ܩܠܐ ܗܘܐ ܩܠܝܕܐ ܠܥܝܢܐ ܕܥܠܠܗ the sound was a key for the eyes of his leader *ESPar* 63:4; ܪܥܘܬܐ ܘܥܠܠܐ *Add* 42:3; **3. clerics aside from bishop, clergy** ܥܠܠܘܗܝ, ܕܥܠܝܗ *ESHaer*

211:25; ܥܪܩܘ ... ܠܛܘܫܝܐ ܒܥܠܥܠܐ *ESNisB1* 14:17 (to seek shelter); etc.; *IA1* 262:v242 [P. 525]
Schulth, HW 44.

ܥܠܥܠ vb. (Pal. < ↓ √ܥܠܠ; ↓ ܡܥܠܥܠܢܘܬܐ, ܥܠܥܘܠܐ, ܥܠܥܠܐ) **Quad. 1. to blow away, toss** ܡܥܠܥܠܝܢ ܠܨܒܬܐ *ES3* 295:36 (ornaments); pass.part. ܡܥܠܥܠܬܐ one blown away *Is* 54:11 (H סֹעֲרָה; by wind); **2. to confuse, disturb** ܐܝܟ ܕܡܥܠܥܠ ܐܢܬ ܡܛܝܒܘܬܐ ܕܟܠ ܡܛܝܒܘܬܐ *JSB3* 553:6 (all the preparations); pass.part. ܠܐܝ ܘܐܬܡܚܝܢ ܡܢ ܕܡܪܕܐ ܠܡܥܠܥܠܬܐ (Moses) was tired and weary of chastising the confused one *JSB1* 12:7
QuadRef. to be confused, disturbed ܒܟ ܡܬܥܠܥܠ ܟܠܗ ܨܒܬܐ ܕܫܦܝܪܬܐ all the decoration of the beautiful things are disturbed by you [i.e. death] *JSB5* 787:13 [P. 525]
Schulth, HW 44.

ܥܠܥܘܠܐ n.f. (↓ √ܥܠܥܠ; JPA עלעול DJPA 410, CPA ܥܠܥܘܠ LSp 147) **storm** ܒܠܐ ܕܢܨܐ ܒܩܠܥܐ ܠܥܠܥܘܠܐ *Jud* 20:16 (H שַׂעֲרָה; to sling; cf. Bheb ib. (296:20): ܠܫܥܪܬܐ ܕܒܪܐ); *2Kg* 2:11 (H סְעָרָה); ܪܘܚܐ ܕܥܠܥܘܠܐ *Afr* 278:15; *ES1* 121:24; ܫܘܥܐ ܬܩܝܦܐ ܠܘܩܒܠ ܥܠܥܠܐ firm rocks against a storm JS in *asd* 100:19; ܥܠܥܠܐ ܢܫܘܒܬܐ *Mar* 29:9; ܥܠܥܠܐ ܬܘܩܦܬܐ *Bhchr* 353:22 [P. 526]

ܥܠܩ vb. (↓ ܥܠܘܩܐ, ܥܠܘܩܐ, ܥܠܘܩܝܬܐ, ܥܠܩܐ, ܥܠܩܐ, ܥܠܩܬܐ) **Pa.** [perh. < Arab علق] perh. **to suspend** ܥܠܩ ܐܘܪܢܐ ܥܠ ܚܠܐ suspend a small mortar over vinegar *DuvB2* 59:18
Etpa. to withstand, resist a. w. ܠܘܬ: ܐܬܥܠܩܘ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܥܒܕ ܠܗ *MS2* 35:4; ܥܠܘܩܐ ܕܐܬܥܠܩ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܐ ThM in *ZAW6* 198:1 [w. ref. to an alternate name of Job]; **b.** w. ܠܘܩܒܠ: ܠܚܡܐ ܥܠܘܩܐ ܕܠܘܩܒܠ ܫܢܐ ܡܬܥܠܩ ܗܘܐ tough bread which resists (being broken up) against the teeth *BhEth* 264:2 [P. 528]

ܥܠܘܩܐ adj. (↓ √1#ܥܠܩ) **twisting of the bowels, colic** ܬܘܪܦ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܠܘܩܐ *Geop* 104:1 (στρόφος) [P. 528]

ܥܠܘܩܝܬܐ *BhGr* 198:21 [ܒܢܚܝ ܫܡܐ ܘܦܬܝܟ ܠܫܡܐ], pl. ܥܠܘܩܐ n.f. (↓ √ܥܠܩ; JBA עלקא DJBA 869) **leech** ܫܡܐ ܕܥܠܘܩܬܐ ܐܬܐܚܝܕ ܗܘܐ *Med* 204:14; 204:24; ܥܠܘܩܐ ܕܡܥܪܬܐ ܒܥܠܘܩܐ *am7* 168:17 (cave); ܥܠܘܩܬܐ ܫܠܝܡܘܢܝܬܐ *Ming2* 150:4 (Solomonic; w. ref. to Pr 30:15); ܥܠܘܩܬܐ ܕܡܝܐ ܕܡܐ *BhebPr* 30:15 (14:12); *EN* 44:v96 [expl. as علق]; *BBah* 1439:8 [P. 528]

ܥܠܩܬܐ n.f.pl. (< Arab غَلَق) **bolts, locks** ܐܪܒܥ ܥܠܩܬܗܘܢ ܥܠܩܬܐ ܕܬܪܥܐ *PsC* 268:12 [for fastening doors] [P. 529]

ܥܠܬܐ, pl. ܥܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܐ) **1. altar** ܣܚܦܗ ܠܥܠܬܐ he destroyed the altar (of idols) *1Macc* 2:25 (βωμός); ܥܠ ܕܒܚ ܥܠܘܬܐ *ESNisB1* 33:9; ܦܠܚ ܥܠܘܬܐ *Mar* 66:11; ܥܠܘܬܐ ܕܥܠܝܗܝܢ ܡܕܒܚܝܢ ܗܘܘ *Add* 34:5; **2. sacrifice** ܐܣܩܝܗܝ ܬܡܢ ܠܥܠܬܐ *Gn* 22:2; *2Kg* 3:27; ܢܩܪܒܘܢ ܥܠܘܗܝ ܥܠܬܐ *Ez* 43:18 (H עוֹלָה); *ES1* 450:37; *AM1* 156:40 [P. 526]

ܥܠܬܐ, pl. ܥܠܠܬܐ *VRabb* 171:18; ܥܠܠܐ *Narsai1Sy* 21:15; *INB* 218:17 n.f. (↓ √ܥܠܠ; JPA עילה DJPA 404) **1. opportunity, means** ܐܫܟܚܬ ܠܗ ܚܛܝܬܐ ܥܠܬܐ sin found an opportunity *Rom* 7:8 (ἀφορμή); ܥܠܠܬܐ ܠܬܘܩܦܬܐ *ESFidH* 88:13 (strong); ܡܛܠ ܥܠܠܬܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܘ ܗܪܛܝܩܐ *EChe4* 11:2 (WMcL 198:17 = B 275:4) [of heresy]; **2. cause, reason, motive** abs. ܥܠ ܟܠ ܥܠܐ *Mt* 19:3; det. ܥܠܬܐ ܡܫܟܚܬܐ *Šar* 45:13; ܥܠܬܗܘܢ ܕܒܝܫܬܐ *GalSimp* 265:2; **3. pretense, pretext** ܥܠܬܐ ܕܡܠܐ *Dt* 22:14 (H עֲלִילֹת); 22:17; ܒܥܠܬܐ ܕܡܘܪܟܢ ܨܠܘܬܗܘܢ *Mk* 12:40; ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ ܥܠ ܚܛܝܬܗܘܢ *Joh* 15:22 (πρόφασις); ܐܢ ܒܥܠܬܐ ܘܐܢ ܒܩܘܫܬܐ *Phil* 1:18; ܒܥܠܬܐ ܐܣܬܬܪ he protected himself with the pretense *Afr* 293:7; ܒܥܠܬܐ ܕܡܚܝܠܘܬ ܐܠܗܐ *Clrep* 152:3; pl.abs. ܒܥܠܠ ܗܐ ܡܬܥܠܠ ܐܢܬ *to* 28:v169; **4. evidence, proof** ܠܐ ܡܘܕܥܐ ܥܠܬܐ ܕܠܟܠ *Sind* 16:12 (garment); ܥܠܠ ܥܠܠ ܕܟܢܫܢ ܡܢ ܣܛܪܐ ܣܓܝܐܐ various types of evidence which we gathered from many sides *ChrPsD1* 158:29; ܥܠܬܐ ܕܐܡܪܐ ܕܐܝܬܝܗ *GalSimp* 244:2; **5. occasion** ܡܕܡ ܒܝܘܡܐ ܡܢ ܥܠܠ ܡܢ ܦܘܡܗ ܢܦܩܬ

Vc 37:27; **6. a. sin** ܥܠܬܐ ܕܠܒܪ *GnHex* 4:13; **b. crime** ܪܡܝܘ ܠܘܬܗ ܥܠܬܐ they contrived a crime against him *ChrPsD1* 129:18; **c. accusation** ܥܠܠܬܐ ܘܡܣܩܢܘܬܐ ܒܪ ܢܫܒܘܗܝ *EvXII* 3:13; **7. thing, object** pl. **receptacles** ܥܠܬܐ ܕܬܒܢܐ ܒܝܡܐ ܕܢܘܪܐ an object of straw in a sea of fire *JSB5* 673:21; ܥܠܬܐ ܕܕܗܒܐ *KwDW* 42:25; pl. ܟܕ ܚܙܘ ܕܠܝܬ ܡܣܪܩܐ ܒܥܠܬܐ when they saw that there wasn't a comb in the receptacles *Sind* 25:2; *Bhcar* 257:15 [n. fnd.]; **8.** gramm. **base word** (of derived adjective) ܡܢ ܫܡܐ ܕܥܠܬܐ ܘܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠܬܗܘܢ JE in *MerxSy* 79:11; 80:7; ܥܠܬܐ ܕܩܘܢܝܗܘܢ *ib.* 80:11; ܥܠܬܐ ܘܥܠܘܠܬܐ BZ in *EṢ** 12:9; ܐܪܥܐ ܗܝ ܬܪܬܝܢ ܡܬܐܡܪܐ. ܗ ܥܠܬܐ ܘܥܠܘܠܬܐ Sev in *MerxSy* 3:23 [e.g. ܚܫܘܟܐ ≠ ܚܫܘܟܝܐ]; ܠܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܐܝܟ ܫܡܪܐ ܐܝܠܝܢ ܥܠܬܐ ܡܢ *BhGr* 18:31 (primitive noun); **9.** [in phrase ܥܠܬܐ ܦܬܐ *EinlPs* 113:1, read ܦܬܐ ܥܠܬܝܬܐ first column]; **10.** [calque < Arab علّة] **sickness, disease** ܥܠ{ܠ}ܬ<ܗ> *ZDMG75* 123[7] [P. 524]

Mng. 7: Schulth, HW 44; G. Buhl, Festschrift Vilhelm Thomsen, Leipzig 1912, p. 38; mng. 8: Moberg, Term 77*.

ܥܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **causality, finality** ܐܝܟ ܕܥܠܬܢܘܬܐ *BhGr* 165:21; ܥܠܬܢܘܬܐ ܡܫܬܟܚܢܐ *ib.* 186:27 [P. 524]

Moberg, Term 77*.

ܥܠܬܢܝܐ adj., n.m. (↓ √ܥܠܠ) **1.** n.m. **effect, result** ܐܒܐ ܗܘ ܥܠܬܢܝܐ the Father is the effect *PO7* 83:15; ܫܡܗܐ ܕܥܠܬܢܝܐ ܘܥܠܬܐ *EbPar* 9:12; ܒܡܫܩܠܢܘܬ ܥܠܬܐ. ܠܥܠܬܢܝܐ ܐܥܒܪ by removing the cause, he removed the effect *BhebMt* 9:2 (28:12); ܬܪܝܢܘܗܝ ܗܢܘܢ ܥܠܬܢܝܐ ܕܠܗ *JARS*[3] 61:9; **2.** gramm. **causal** (class of particles) ܥܠܬܢܝܐ ܗܢܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܦܘܪܫܢܐ ܡܛܠ ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܡܫܘܕܥܢ … ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܡܛܠ ܗܢܐ DionThr in *MerxSy* 68:2 (to indicate payment because of hatred; αἰτιολογικός); **3.** gramm. **derived** (adjective of base word) *BhGr* 19:1 [cf. ↓ ܥܠܬܐ mng. 8] [P. 524]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 77*.

ܥܠܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܠܠ) **a. causally** ܠܘ ܥܠܬܢܐܝܬ ܐܡܪܬ. ܕܬܘܠܕܬܗ ܚܙܝ ܐܢܐ *ThMJoh* 310:16; **b. as a cause** ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܘܫܒܐ ܥܠܬܢܐܝܬ. ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ on account of this reflection as a cause, according to the custom of the (divine) government *SB* 15:4; **c.** gramm. **by derivation** ܚܕܢܐܝܬ ܘܣܓܝܐܝܬ ܐܘ ܥܠܬܢܐܝܬ in the singular, plural, or in a derived form *EṢSy* 17:16 (of noun); **d.** gramm. **in the accusative case** DionThr in *MerxSy* 55:9 [expl. as ܥܠܬܢܝܐ ܗܘ ܗܝ ܕܒܥܠܬܐ] [P. 524]

Mngs. c. d: Moberg, Term 77*.

ܥܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **1. cause** ܥܠܬܢܘܬܐ ܕܗܘܠܐ *glherm* 211 (τὸ αἴτιον; v. glherm 197); **2. causality** *BhGr2* 65:v678 [w. ref. to causal particle ܕܒ] [P. 524]

Moberg, Term 77*.

ܥܠܬܢܝܐ adj. (↓ √ܥܠܠ) **1. causal (particle)** *BhGr* 155:25 [e.g. ܒܕܠܘ, ܡܛܠ]; **2. derived, secondary** … ܦܠܓܘܬܐ ܫܡܗܐ ܡܘܠܕܐ ܡܢ ܥܠܬܢܝܐ JE in *MerxSy* 79:9; ܫܡܗܐ ܥܠܬܢܝܐ *EṢSy* 11:3; *BhGr* 19:1; **3. accusative** ܗܝ ܥܠܬܢܝܬܐ ܠ *EṬ* 20:21 (αἰτιατικὴ πτῶσις) [P. 524]

Moberg, Term 77*.

ܥܡ prep. (BA עִם HALOT 1950, JPA עם DJPA 410, CPA ܥܡ LSp 147; mng. 4b: cf. JBA בהדי ד־ DJBA 188) **1. with** *passim*; **2. notwithstanding** ܥܡ ܗܝ ܕܕܚܠ ܐܢܐ ܡܢ ܩܪܒܐ notwithstanding the fact that I am afraid of war *KwDW* 202:23; **3. alongside** ܥܡ ܣܘܦܗ ܕܝܡܐ ܒܪܬ *ChrPsD1* 291:24; ܥܡ ܗܦܟ ܡܫܐ *PO5* 757:14; **4. a.** temporal **during** ܡܬܚܙܝܢ ܥܡ ܢܓܗܐ they are seen during dawn *Kays* 210:7; ܢܦܫ … ܕܐܢܫ ܥܡ ܦܩܚ ܐܦܝܐ ܠܡܢܬܐ *ROrChr17* 364:16; ܩܒܠܘܗܝ ܠܡܘܫܚܬܐ ܥܡ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܠܒܫ *Theshymn3* 208:16 (before coronation); **b.** conj. w. ܕ- **at the same time as, while** ܥܡ ܕܡܫܬܒܩ ܗܘܐ ܡܢܗ *am1* 440:15; ܘܥܡ ܕܣܠܩܐ ܗܘܬ ܠܐܣܩܘܦܬܐ while going up to the threshold *JohEphLES* 179:5; ܥܡ ܕܡܠܟܘ ܠܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ *ThMarg1* 312:4 [P. 529]

- **ܥܡ ܚܫܘܫܘܬܐ** adv. (↓ ܚܫܘܫܘܬܐ mng. 1) **faculty of suffering** ܗܘܝܢ ܗܝ ܬܘܒ ܘܐܦ ܥܡ ܚܫܘܫܘܬܐ ܘܒܡܟܠܬܘܬ

ܚܫܘܫܘܬܐ ܕܠܗ ܕܒ ܪܫܐ there are (injuries) of the faculty of suffering and from the faculty of suffering in his head *Med* 9:9; 9:12; 15:13 [P. 529]

ܥܲܡܳܐ, pl. ܥܲܡܡܶܐ n.m. (√ܥܡܡ; ↓ ܥܲܡܳܝܳܐ, ܥܲܡܳܝܳܐܝܬ, ܥܲܡܳܢܳܝܳܐ, ܥܲܡܳܘܬܳܐ, ܒܰܪ ܥܲܡܳܐ, ܒܰܪܰܬ ܥܲܡܡܶܐ; JBA עַמָּא, pl. עַמְמֵי DJBA 869, Ma אמא, pl. אמאמיא MD 21; mng. 3: JPA עממם DJPA 411, CPA ܥܡܡ LSp 148, JBA עַמְמֵי DJBA 869; mng. 5: cf. MH עַם הָאָרֶץ J 125) **1.** in var. phrases **a.** ܒܢܰܝ̈ ܥܲܡܗܽܘܢ their relatives *AM1* 152:21; **b.** ܐܶܬܟܢܶܫ ܠܘܳܬ ܥܲܡܶܗ he died *Gn* 25:8; 25:17; 35:29; 49:29; 49:33; etc.; *Jul* 3:2; 5:8; **c.** ܐܶܬܒܰܪ ܡܶܢ ܥܲܡܶܗ he was cut off from his people *Gn* 17:14 (H נִכְרְתָה מֵעַמָּיו); 30:33; etc.; **2. people, nation** ܥܡܐ ܕܠܗ ܥܡܐ ܕܦܠܣܛܝܢܝܐ *Ḥab* 26:7; ܢܦܩ ܥܡܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 5:9; pl. ܦܠܓ ܡܪܝܐ ܥܡܡܐ *Dt* 32:8; **3. Christians** [≠ ↓ ܚܢܦܘܬܐ pagans] ܥܡܐ ܡܢ ܚܢܦܘܬܐ *Jšddep* 136:9; **4.** pl. H גּוֹיִם, ἔθνη **pagans** ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ *Mt* 28:19; ܥܡܡܐ ܐܝܟ ܕܡܠܟܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܦܪܘܩܢ *Afr* 382:20 (wounds of savior); ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܢ ܥܡܡܐ *JSB2* 297:8; ܦܬܘܪܐ ܕܥܡܡܐ *Clr* 156:3; ܡܢ ܥܡܡܐ ܐܬܘܢ ܗܘܘ ܠܥܡܘܕܝܗ *ThMJoh* 55:17; **5. unlearned man, ignorant** ܡܢ ܥܡܐ ܡܫܬܒܚܘ ܕܢܘܗܪܐ ܬܪܝܨܐܝܬ it is shameful to praise straightforwardly from an ignorant man *Vc* 83:10 [P. 529]

N, SG § 93 (pl.).

ܥܡܕ vb. (Sem **ġmd*; ↓ ܥܰܡܳܕܳܐ, ܥܰܡܳܕܽܘܬܳܐ, ܥܡܳܕܳܐ, ܥܡܽܘܕܳܐ, ܥܳܡܽܘܕܳܐ; CPA ܥܡܕ pe., af. LSp 148, Ma עמד af. to baptize MD 352, JBA 2# אמד pe. to submerge o.s. DJBA 138; Pe., mng. 3: CPA ܥܡܕ ib.) **Pe.** [*a/a*] **1. to immerse o.s., plunge a.** in water ܒܡܝܐ ܥܡܕܘ *PsC* 170:8; ܠܥܡܩܐ ܠܡܥܡܩܘܗܝ ܥܡܕ ܥܡܕ ܕܢܦܫܐ *ECth* 5:19; ܡܚܕܐ ܠܡܥܡܕ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܝܐ *Kays* 253:9; **b.** metaph. of mental activity ܢܣܒܢܘܬܗܘܢ ܕܡܣܬܠܩܝܢ ܘܥܡܕܝܢ his rising and plunging thoughts *Vc* 41:13; ܥܡܕ ܗܘܢܐ ܒܠܒܐ *BhEth* 500:2; **2. to wash o.s.** ܒܥܝܢܐ ܕܡܝܐ ܥܡܕܐ ܗܘܬ *Judith* 12:7; ܥܡܕ ܡܢ ܩܕܡ ܫܪܘܬܗ *Lk* 11:38 (βαπτίζεσθαι); *DionT* 76:7 [n. fnd.]; **3. to be baptized, bathe for purification** ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܢܐ ܥܡܕ ܐܢܐ *Mt* 20:22; ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܘܥܡܕܝܢ *Joh* 3:23; ܐܝܟܢܐ ܕܥܡܕ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܦܘܠܚܢܢ *VRabb* 164:25 (as an example for us); ܬܥܡܕܘܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܘܬܒܘܬܐ ܘܬܘܒܐ ܕܟܝܢܐ *Add* 30:4; ܥܡܕ ܗܘܘ ܦܪܘܫܘܬܐ *am3* 403:4; ܕܟܠ ܡܐ ܕܒܥܘܒܪܐ ܬܕܘܫ ܬܬܥܡܕ you should bathe for purification when you tread on a mouse *Didasc* 260:2; **4. to set a.** sun ܠܡܥܡܕ ܫܡܫܐ *LkC* 9:12; ܫܡܫܐ ܩܡ ܕܢܥܡܕ *apap* 30:8; ܥܡܕ ܫܡܫܐ *PsC* 187:16; **b.** day ܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܫܡܫܐ ܘܚܫܟ *Vc* 94:21; ܥܡܕ ܫܡܫܐ *Kays* 186:12; *Chran1* 329:19; **c.** moon ܥܡܕ ܒܡܥܪܒܐ ܐܦ ܒܬ ܣܝܢ *ESRef1* 23:4; **d.** star ܡܐ ܕܥܡܕ ܟܘܟܒܐ *Geop* 6:24; **5. to enter, penetrate** ܥܡܕܬ ܠܡܘܚܗ ܒܪܘܡܚܐ the arrowhead penetrated into his brain *Bhchr* 538:25

Pa. 1. to immerse ܥܡ‹ܕ›{ܪ}ܘ ܦܘܡܝܗܘܢ ܒܡܝܐ *ES1* 317:47 [Gideon's soldiers]; **2. to baptize** *Sch* 272:4 [n. fnd.]; ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܡܕ ܠܥܒܪܐ ܕܠܐ ܢܬܢܟܦ. ܘܡܥܡܕ ܠܗ JS in *am5* 625:9

Af. 1. to immerse ܐܥܡܕܘܗܝ ܒܡܝܐ *Nm* 31:23 (H הַעֲבִיר); **2. to baptize** ܡܫܝܚܗܘܢ ܘܐܥܡܕܗܘܢ *VRabb* 165:6; ܡܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Add* 34:12

Etpe. to be baptized ܐܬܥܡܕ ܒܝܘܪܕܢܢ *Mk* 1:9; ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܫܐ ܕܡ ܕܡܬܥܡܕ *ER* 360:12; *SchRi* 394:4; ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܢܐ ܕܡܢ ܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܢܬܥܡܕ *am3* 411:17

Ettaf. to be baptized ܐܬܬܥܡܕ ܡܢ ܫܠܝܚܐ *SpSol4* 172:11 [P. 529]

Schulth, HW 45.

ܥܡܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܡܕ, ܒܝܬ ܥܡܳܕܳܐ) **1. setting of star** ܒܡܕܢܚܝܗܘܢ ܘܒܡܥܡܕܝܗܘܢ *IS* 34:2; ܥܡܕܐ ܕܦܠܝܐܕܐ *Geop* 5:16; **2. baptism** ܥܡܕܐ ܩܕܝܫܐ *ES1* 313:21; *Cyr*[2] 25:8; ܫܕܝܬܗ ܒܥܡܕܐ ܠܗܘ ܨܒܥܐ ܣܢܝܐ I have cast away in baptism that odious color JS in *asd* 108:14; ܥܡܕܐ ܕܡܥܡܕ ܐܢܐ ܘܪܘܚܐ ܩܘܕܫܐ *BO3/2* 241:19; ܐܚܝܢܘܬ ܥܡܕܐ *BhNom* 129:2 (relationship, e.g. godfather) [P. 529]

ܥܡܽܘܕܳܐ n.m. (Sem **ʿmd*; JBA עֲמוּדָא

DJBA 869) **1. column a.** general ܥܡܘܕܐ ܕܢܘܪܐ *Ex* 13:22 [cf. BhEth 504:10]; *Didasc* 222:2; ܬܠܬܐ ܥܡܘܕܐ ܕܠܐ ܥܡܘܕܐ *Afr* 278:14; ܘܐܣܬܡܟܬ ܥܠ ܥܡܘܕܐ ܕܥܪܣܐ *Judith* 13:9 (canopy); **b.** metaph. ܥܡܘܕܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܫܪܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ *ES1* 526:6; **2.** math. **altitude** ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܬܪܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܬܩܢܝܘ ܒܗܕܐ ܫܟܠܐ. ܘܐܬܩܪܝ ܦܣܘܩܐ ܗܘ ܥܡܘܕܐ *SbŠ* 23:12 [bisecting base of a triangle]; ܦܣܘܩܐ ܕܗܘܐ ܥܡܘܕܐ ܥܠ ܦܣܘܩܐ ܒܐ *ZS3* 38:25 (on line BA) [P. 529]

ܥܡܘܕܐ n.m. (↓ √ܥܡܕ; mng. 1: JBA אָמוֹדָאָה in בַּר אָמוֹדָאֵי DJBA 234) **1. diver** ܥܡܘܕܐ ܕܢܚܬ ܠܥܘܡܩܐ ... ܕܢܣܒ ܡܢܗ ܡܪܓܢܝܬܐ *ESFidH* 250:16; ܥܡܘܕܐ ܕܢܚܬܘ ܘܡܣܩܝܢ ܡܢ ܡܪܓܢܝܬܐ *KwDW* 264:24; ܢܚܬ ܐܝܟ ܥܡܘܕܐ *JSB4* 413:21; **2. candidate for baptism** ܫܠܚܘ ܥܡܘܕܐ. ܘܠܒܫܘ ܠܡܫܝܚܐ the candidates stripped and put on the Messiah *ESFidH* 253:17; *am2* 13:2 [P. 529]

ܥܡܘܛܐ adj. (↓ √ܥܡܛ) **dark, obscure a.** general, abs. ܒܨܦܪܐ ܟܕ ܥܡܛ *Ruth* 3:14 (> H); ܥܡܛ ܗܘ ܘܠܝܬ ܒܗ ܢܘܗܪܐ *Am* 5:20 (H אָפֵל); ܟܠܗܘܢ ܫܘܬܐ ܕܥܡܛܝܢ ܗܘܘ *JSSahd* 842:10; ܗܿ ܕܙܥܘܪܐ ܘܐܦ ܥܡܘܛܐ ܠܠܠܝܐ ܢܝܚܐ that (portion) which is small and also dark rests on the night *Narsai2Sy* 195:4; det. ܫܒܝܐ ܚܫܘܟܬܐ ܘܥܡܘܛܘܬܐ *ES1* 117:8; **b.** metaph. abs. ܕܘܒܪܐ ܕܥܡܘܛ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ *ECheS* 3:2 (WMcL 269:18 = B 377:6) (conduct of life); det. ܩܪܝܢܬܐ ܥܡܘܛܬܐ ܕܟܬܒܐ *BO3/1* 145a:2 (reading); ܪܥܝܢܐ ܥܡܘܛܐ *ib.* 454b:13 (thoughts) [P. 530]

ܥܡܘܛܐܝܬ adv. (↓ √ܥܡܛ) **faintly** ܡܐ ܕܥܡܘܛܐܝܬ ܪܐܓ ܠܗܘܢ when it lusts for them faintly *Med* 275:6

ܥܡܘܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܛ) **darkness a.** general, cs. ܥܡܘܛܘܬ ܚܙܘܐ *EN* 32:v21 [expl. as ظلمة البصر]; det. ܡܠܟܗ ܢܘܗܪ ܡܬܒܕܪ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܗ ܥܡܘܛܘܬܐ *AS* 155:3; ܥܡܘܛܘܬܗ ܕܠܠܝܐ *Jul* 49:5; ܠܠܝܐ ܕܒܥܡܘܛܘܬܗ *Narsai1Sy* 229:17; ܥܡܘܛܘܬܗ ܕܚܫܘܟܐ *ThM* 3:25; **b.** in phrase ܥܡܘܛܘܬܐ ܕܪܦܬܐ faintness of pulse *Med* 29:11 (ἀμυδρότης) [P. 530]

ܥܡܘܠܐ adj. (↓ √ܥܡܠ) **working** ܚܝܘܬܐ ܡܢ ܒܪܝܬ ܥܡܘܠܬܐ *AS* 150:1 (animal) [P. 530]

ܥܡܘܠܬܢܐ adj. (↓ √ܥܡܠ) **industrious, hard working** ܥܒܕܐ ܥܡܘܠܬܢܐ ܘܡܫܬܩܠܢܝܬܐ ܐܝܟ *Ming1* 32:v2; ܥܡܘܠܬܢܐ ܘܚܪܝܦܐ *ThMarg1* 101:12; ܚܪܝܦܐ ܚܕ ܥܡܘܠܬܢܐ *KwDW* 329:10; ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܥܡܘܠܬܢܐ ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܗܘ ܥܡܪܐ *Chrmin* 23:29 [P. 530]

ܥܡܘܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܨ) **closing** (of eyes) ܥܡܘܨܘܬܐ ܕܥܝܢܘܗܝ *KwDW* 352:16 [P. 531]

ܥܡܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܩ) **interior part of hand and foot** (palm, sole) *BBah* 1441:18 [expl. as ܕܐܝܕܐ ܘܕܪܓܠܐ, اخمص من الرجل]; 1443:23 [expl. as نقر الكفّ وباطن الرجل] [P. 532]

ܥܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ; CPA ܥܡܘܪ LSp 149) **1. inhabitant a.** general ܠܥܡܘܪܐ ܕܥܡܘܪܝܢ *ESNisB1* 10:24 (refuge); ܘܠܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪܝܗ *Chrmin* 8:28 [of city]; ܐܢ ܥܡܘܪܐ ܚܢܢ ܘܐܢ ܥܡܘܪܐ *2Cor* 5:9 (ἐνδημοῦντες; ≠ foreigner); **b.** w. ܫܡܝܐ ܕ God *2Macc* 3:20 (> Gr); 7:11 (ἐξ οὐρανοῦ); 14:34 (id.); **2. dweller, neighbor** ܥܡܘܪܐ ܢܗܘܐ ܙܪܥܟ ܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗܘܢ *Gn* 15:13 (H גֵּר); 23:4; *Ex* 12:19 (H אֶזְרָח); 23:9; ܬܥܡܪ ܥܡܢ ܐܪܡܠܬܐ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܥܡܘܪܐ may the widow dwell with us, so that we will not be dwellers (in a foreign land) *IA1* 278:v84; **3. members of household** ܐܬܦܢܝܘ ܥܡܘܪܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܦܓܪܐ *ESGE* 98:13 [P. 532]

ܥܡܘܪܐܝܬ adv. (↓ √ܥܡܪ) **by way of living** ܥܡܘܪܐܝܬ ܠܐ ܡܫܘܚܐܝܬ by way of living, not with hesitation *BabV* 245:12 [P. 532]

ܥܡܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܪ) **indwelling** ܥܡܘܪܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘܬ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ *VRabb* 196:22; ܙܢܗ ܕܥܡܘܪܘܬܐ *ThM* 56:9 [P. 532]

ܥܡܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ) **1. habitation** ܗܘ ܥܡܘܪܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ *MkḤ* 5:3; *PhilV* 141:1; ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܥܡܘܪܝܐ ܕܐܢܫܐ ܡܫܝܢܐ *PetrIb* 143:20 (of monks); ܢܦܩܘ ܠܫܘܚܢܐ ܘܠܥܡܘܪܝܐ *SevVit* 69:14;

ܥܡܘܪܐ ܘܕܝܪܐ *am3* 483:8; *am7* 928:9; **2. abode, dwelling** ܥܡܘܪܐ ܕܡܕܒܪܝܐ *MP* 38:12; *IA1* 96:v261; **3. construction** ܥܡܘܪܐ ܕܥܕܬܐ *CatMB* 52a:9; **4. concubinage** *ROrChr4* 568:19 [P. 532, 923; PSmSup 250]

Mng. 1: Juckel, Harklean 179.

ܥܳܡܽܘܪܬܳܐ, pl. ܥܳܡܽܘܪ̈ܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܡܪ) **1. inhabitant** ܥܡܘܪܬܐ ܕܨܗܝܘܢ *Is* 12:6 (H מְשֶׁבָה); *Jer* 3:6; 3:8; 3:11; ܥܡܘܪܬܐ ܕܒܪܬ ܒܒܠ *Zech* 2:11; **2. concubine** (συνείσακτος) ܠܩܠܝܪܝܩܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܥܡܘܪܝܬܐ ܬܗܘܐ ܥܡܗ *BhNom* 89:19; pl. ܥܡܘܪ̈ܝܬܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Clrep* 106:11; ܥܡܘܪ̈ܝܬܐ ܡܛܠ *SpSol4* 220:8; 228:12; *SK* 15:22; ܢܫ̈ܐ ܥܡܘܪ̈ܝܬܐ *Bhce3* 63:8; 63:9 [P. 532]

ܥܡܛ vb. (↓ ܥܰܡܛܳܢܳܐ, ܥܰܡܛܳܢܳܐܝܺܬ, ܥܰܡܛܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܰܡܛܽܘܬܳܐ, ܥܰܡܛܳܢܳܐ, ܥܰܡܛܳܢܳܢܳܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be darkened a.** general ܢܥܡܛ ܚܫܘܟܐ *Ex* 10:21 (WSy) [v. BHeb ib. 112:11] (H יָמֵשׁ); ܢܥܡܛ ܥܠܝܗܘܢ ܝܘܡܐ *Mi* 3:6 (H קָדַר); ܬܥܡܛܘܢ ܒܗܘܢ ܡܢ ܚܙܬܐ ܕܐܠܗܐ *ES2* 304:31; ܢܘܗܪܐ ܕܢܥܡܛ *ESNisB1* 49:26; **b.** metaph. ܥܡܛ ܢܘܠܒܐ *Afr* 247:13; ܥܡܛ ܘܢܬܪ ܠܒܒܐ ܕܡܫܡܥܢܘܬܝ *to* 43:2; **2. a.** w. phrase ܡܢ ܥܘܗܕܢܐ ܘܪܢܝܐ ܕܐܠܗܐ **to be blotted out** from the memory and care of God *Philox1* 17:4; **b.** w. ܡܢ ܣܘܟܠܐ **to go out of one's mind** ܥܡܛ ܗܘܐ ܡܢ ܣܘܟܠܐ *JSB3* 433:5

Pa. to obscure, make dark ܫܡܫܐ ܡܥܡܛ ܢܘܗܪܗ ܕܣܗܪܐ *Afr* 435:4; ܢܥܡܛ ܥܠܝܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܫܡܫܐ *ES2* 18:4; ܥܝܕܐ ܡܥܡܛ ܘܡܚܒܠ ܠܗ ܠܡܪܓܫܢܘܬܐ custom obscures and corrupts perception *TB* 47:29; pass.part. ܚܫܘܟ ܘܡܥܡܛ ܡܢ ܥܢ̈ܢܐ ܥܠܡܐ ܛܥܝܐ the aberrant world is darkened and obscured by the clouds *Kays* 104:22

Af. to obscure, make dark ܢܥܡܛ ܚܫܘܟܐ *Ex* 10:21 (ESy) [v. Pe., mng. 1]; ܐܥܡܛ ܟܘܟܒܝܗܘܢ *Ez* 32:7 (H הִקְדַּרְתִּי); … ܐܥܡܛ ܠܒܪܬܗ ܕܨܗܝܘܢ *LamHex* 2:1; ܡܥܡܛ ܘܡܚܫܟ ܠܗ *Philox1* 322:2; ܕܠܚܘܗܝ ܘܐܥܡܛܘܗܝ they made it turbid and obscure *Kays* 111:2

Etpa. to be darkened ܐܬܥܡܛܘ ܠܡܚܙܝܐ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܕܠܒܗܘܢ *IsHex* 44:18; ܠܐ ܢܬܥܡܛ ܒܚܫܘܟܐ ܗܘ ܕܣܟܠܘܬܐ *OM* 137:6; ܡܬܥܡܛܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ ܘܚܫܟܝܢ *ZM1* 67:24

Ettaf. to be darkened ܐܬܬܥܡܛܘ ܘܐܬܬܚܫܟܘ *Kays* 195:20; … ܢܦܫܐ ܒܥܒܝܘܬܗ ܡܬܬܥܡܛܐ the soul grows dark in its dullness *BhEth* 1:11; *BhGr* 157:9 [P. 530]

ܥܰܡܛܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܡܛ) **darkness**, in phrase

- **ܥܰܡܛܽܘܬ ܥܰܝܢ̈ܶܐ** n.f.cs. (↓ ܥܰܝܢܳܐ) **dimsightedness** *Geop* 99:11 (ιε 2:15) (ἀμβλυωπία) [P. 530]

ܥܰܡܛܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܡܛ) **darkness** *Gn* 15:17 (H עֲלָטָה); ܚܫܘܟܐ ܘܥܡܛܢܐ *Ex* 10:22 (H אֲפֵלָה); 19:9 (H עָב); ܡܢܗ ܕܥܠܝܒܘܬܐ ܗܘ ܕܬܗܘܡܐ ܗܘܐ ܥܡܛܢܐ *ES1* 117:20; ܒܪܡܫܐ ܘܒܥܡܛܢܐ *Didasc* 20:7; ܥܡܛܢܐ ܣܡܘ ܐܢܘܢ *BalJos* 222:14 (to blind) [Var: ܣܡ ܥܠܝܗܘܢ ܥܡܛܢܐ (to attack)] [P. 530]

ܥܰܡܛܳܢܳܢܳܐ adj. (↓ √ܥܡܛ) **dark** ܫܥܬܐ ܠܠܝܐ ܐܝܬ ܘܥܡܛܢܢܐ *PrHex* 7:9; *JEschol* 21:23 [P. 530]

ܥܡܝ vb. (cf. JBA עמי to grow faint DJBA 870) **Etpa. to be blinded** ܡܬܥܡܝܢ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܕܢܦܫܐ *PO3* 112:2 [unless to be read ܡܶܬܥܰܡܛܺܝܢ] [P. 529]

ܥܰܡܺܝܕܳܐ adj. (↓ √ܥܡܕ) **baptized** *ES1* 267:39; ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܥܡܝܕܐ *ER* 360:15; ܫܡܘܥܐ ܡܫܡܥܢܐ ܥܡܝ̈ܕܐ *Narsai1Sy* 271:12 (catechumen); *Chran1* 167:24 [P. 529]

ܥܰܡܺܝܠܳܐ adj., n.m. (↓ √ܥܡܠ) **1. tired, weary** abs. ܥܡܝܠ ܒܬܫܥܐ *Narsai2Sy* 55:20 (in toil); ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܐ ܥܡ̈ܝܠܢ *EcclHex* 1:8; det. ܐܠܦܐ ܥܡܝܠܬܐ ܕܫܒܝܠܘܬܗ ܡܬܒܪܬܐ *VRabb* 208:6 (boat; fig. sense); **2. frequented** ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ ܥܡܝܠܬܐ *Bab* 44:13 (road); **3. laborious** abs. ܨܒܘܬܐ ܥܡܝܠܐ ܗܘܬ *ThbK2* 231:21 (matter); det. ܐܘ̈ܠܨܢܐ ܥܡ̈ܝܠܐ *AthSy* 28:2 (afflictions); **4.** n.m. **ascetic** ܠܥܡ̈ܝܠܐ ܘܠܡܕܒ̈ܪܝܐ ܘܠܐܝ̈ܚܝܕܝܐ to ascetics, desert dwellers, and solitaries *JohEphLES* 50:5; **4. ill, sick** abs. ܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܗܘ ܕܥܡܝܠ *Med* 187:15; cs. ܥܡܝܠ ܡܥܝܐ *ib.* 227:10 [P. 530]

Mng. 4: Schleifer 209.

ܥܡܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܥܡܠ) **laboriously** ܢܣܒܝܢ ܠܗ ܥܡܝܠܐܝܬ ܠܗܠܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ *GalSimp* 283:10 [P. 530]

ܥܡܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܠ) **1. work, labor** ܥܡܝܠܘܬܐ ܕܟܪܡܐ ܕܡܪܐ *Rie* 143:4; *Jšddev1* 128:14; *EbPar* 39:1; **2. difficulty** ܠܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܡܛܠ ܥܡܝܠܘܬܗ *INB* 602:8 (to travel); ... ܡܣܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐ ܠܥܡܝܠܘܬܗܘܢ ܘܦܘܪܥܢܗܘܢ ܕܓܒܪܐ *PO12* 118:14 (of tortures) [P. 530]

ܥܡܝܠܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܡܠ) **labors** ܡܚܪܪ ܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܥܡܝܠܬܐ *Narsai2Sy* 56:1 (frees world) [P. 530]

ܥܡܝܛܐ adj. (√ܥܡܛ; ↓ ܥܡܛܐ) **cast off, discarded** *BAli2* 220:14 [expl. as منبوذ]; *BBah* 1442:1 [P. 529]

In *EN* 23:v20, erroneously expl. as النعل المنبوذ .

ܥܡܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܛ) **1. state of being closed** ܥܡܝܛܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܓܘܢܣܝܢ ܕܪܓܫܐ ܒܣܪܢܝܐ ܘܢܦܫܢܝܐ the closing of the two classes of senses, those of the flesh and those of the soul *INB* 9:3; **2. bleariness, inflammation of the eyes** *EN* 8:v62 [expl. as تغميص]; ܥܒܪܗ ܦܬܚܝܢ ܥܡܝܛܘܬܐ *BBah* 1031:5 [P. 531]

Mng. 2: Pfl 371.

ܥܡܝܩܐ adj. (↓ √ܥܡܩ; JBA עֲמִיק DJBA 870, Ma עמוקא MD 352) **1. deep, extreme a.** general, abs. ܚܙܘܗ ܕܡܟܝܟܘܬܐ ܥܡܝܩ ܗܘ ܡܢ ܡܫܟܐ ܕܒܣܪܗ *Lv* 13:3; ܥܠܡ ܡܐܢܐ ܘܥܡܝܩܝܢ *MP* 20:2; det. ܢܗܘܪܘܬܐ ܥܡܝܩܬܐ *Afr* 81:21; ܢܚܬ ܘܥܠܐ ܥܡܝܩܬܐ ܘܪܘܚܢܝܬܐ *ES2* 86:2; **b.** metaph. **(1)** of evening [cf. ἑσπέρα βαθεῖα Pausanias, Plutarch] ܪܡܫܐ ܥܡܝܩܐ *Ath* 52:8; *Vc* 43:7; *Chran2* 134:15; *BhNom* 50:18; **(2)** of night (νύξ βαθεῖα Lucianus) ܒܥܕܢ ܕܠܠܝܐ ܥܡܝܩܐ *Chran1* 188:26; ܒܥܕܢܐ ܕܪܡܫܐ ܒܠܠܝܐ ܥܡܝܩܐ *ThMarg1* 60:7; **(3)** of early in morning [cf. ὄρθρος βαθύς Plato, Prot 310A; Lk 24:2 (v. GELNT 162); πρωΐα βαθεῖα Critobulus in Fragm. hist. gr., V/1, p. LXVII:2] ܨܦܪܐ ܥܡܝܩܐ *ESHebd* 70:v35; *Chran2* 142:26; *Bhce2* 589:14; ܥܕܢ ܢܓܗܐ ܥܡܝܩܐ time of the break of dawn *JohEphLES* 579:10; *MiS* 638c:1; **(4)** of advanced age [cf. γῆρας βαθύ Anth. Gr.] ܣܝܒܘܬܐ ܥܡܝܩܬܐ *JohEphLES* 383:10; *Ming1* 31:v90; *Jšd* 38:10; *DM* 140:21; *MiS* 63a:29; *Bhce1* 239:19; **(5)** of disease ܟܘܪܗܢܐ ܥܡܝܩܐ *Med* 467:3; **(6)** of sigh ܐܬܬܢܚ ܬܢܚܬܐ ܚܕܐ ܥܡܝܩܬܐ *ThMarg1* 236:17; **(7)** of voice ܪܡܙܐ ܬܘܒ ܥܡܝܩܐ ܡܠܠ ܒܩܠܗ *am4* 613:18; **(8)** of sleep [cf. ὕπνος βαθύς Lucianus] ܠܫܢܬܐ ܕܡܝܟܐ ܥܡܝܩܬܐ *Jul* 176:24; **(9)** of fever ܐܫܬܐ ܥܡܝܩܬܐ ܘܪܡܬܐ *Afr* 170:10; **(10)** of forgetfulness ܠܛܘܥܝܐ ܥܡܝܩܐ *JosephB* 778:1; **(11)** of poverty ܡܣܟܢܘܬܐ ܥܡܝܩܬܐ *ThMarg1* 164:8; **(12)** of wealth [cf. πλοῦτος βαθύς Herodotus] ܥܘܬܪܗ ܥܡܝܩܐ *JosephB* 837:11; ܥܘܬܪܐ ܥܡܝܩܐ *Cyr*[2] 204:15; **(13)** of peace [cf. εἰρήνη βαθεῖα Herod.] ܫܝܢܐ ܥܡܝܩܐ *4Macc* 3:20; *ECth* 86:21; *Chran1* 217:22; **(14)** of demand ܬܒܥܬܗܘܢ ܗܘܬ ܥܡܝܩܐ *ThMarg1* 152:16; **(15)** of thoughts ܪܥܝܢܐ ... ܥܡܝܩܝܢ ܘܡܓܪܝܢ *Afr* 190:6 (profound & patient); **2.** cs. in phrase ܥܡܝܩܝ ܡܡܠܠܐ **speaking barbarously** *Ez* 3:5 (H עִמְקֵי שָׂפָה) [P. 531]

ܥܡܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܩ) **depth** cs. ܥܡܝܩܘܬ ܫܝܢܐ *Sahd* 330:10 (of peace); ܥܡܝܩܘܬ ܚܟܡܬܐ *Afr* 487:15 (of wisdom); det. ܬܗܘܡܐ ܕܡܥܡܩܐ ܕܡܛܠ ܥܡܝܩܘܬܗ ... ܘܪܘܚܩܘܬܗ *ES1* 119:18 (of abyss); *Philox1* 303:5 [P. 531]

ܥܡܝܩܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܡܩ) **hidden matters, secret counsels** ܥܡܝܩܬܐ ܕܣܛܢܐ *Rev* 2:24; *ESL4* 135:26; ܥܡܝܩܬܗ ܕܐܠܗܐ *MS2* 11:3 [P. 531]

ܥܡܝܪܐ, ܥܡܝܪܬܐ *Job* 40:15 (ES2 18:12) [Pš: ܥܡܝܪܐ] n.m./f. (TA עֲמִירָא TJ Am 2:13, CPA ܥܡܝܪ LSp 149) **grass, hay** abs. ܥܡܝܪ ܝܒܫ *Job* 8:12 (H חָצִיר); det. *1Kg* 18:5; ܝܒܫ ܥܡܝܪܐ *Is* 15:6; 40:8; *ES3* 314:4; *Bard* 10:23; ܥܡܝܪܐ ܕܚܩܠܐ *Didasc* 56:14 [P. 532]

J. Wellhausen, NGGW 1895 4.

ܥܡܠ vb. (↓ ܥܡܘܠܐ, ܥܡܠܘܬܐ, ܥܡܝܠܐ, ܥܡܝܠܐܝܬ, ܥܡܝܠܘܬܐ, ܥܡܝܠܬܐ, ܥܡܠܐ, ܥܡܠܢܐ; JBA עמל DJBA 870) **Pe.** [*a/a*] **1. to toil, labor** ܒܟܠ ܥܡܠܐ ܕܗܘ ܥܡܠ *Eccl* 1:3; ܡܬܠܐܝܢ ܡܢ

ܠܡܥܡܠ *ESRef1ER* 41:27 (to be restrained); ܗܘܪܬ ܦܠܚ ܘܥܡܠ ܒܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 114:15; ܐܪܟܢ ܟܬܦܗ ܕܢܥܡܠ *Gn* 49:15 (AthSy 30:15); **2. to make** ܢܥܒܕ ܡܢ ܥܡܠܗ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ *ESHebd* 56:v797 (Var); **3. to press** ܬܠܝܬܝܬܐ ܥܡܠܬܢ the third (siege) pressed us *ESNisB1* 13:22

Pa. to be zealous, busy with, w. ܒ-: ܡܥܡܠ ܐܢܬ ܒܠܒܘܫܐ *IAB1* 87:14

Af. 1. to trouble s.o., impose toil on s.o. ܠܡܢܐ ܡܥܢܠ ܡܥܡܠ ܐܢܬ ܠܡܠܦܢܐ *Mk* 5:35 (σκύλλειν); *Lk* 8:49; ܠܐ ܬܐܥܡܠܝ ܢܦܫܟܝ ܒܢܦܫܐ ܕܢܘܪܐ *KwDW* 86:16; **2. to torment** ܐܓܝܪܐ ܕܡܥܡܠ ܢܦܫܗ *Sir* 7:20 (H נותן v. 22); ܐܥܡܠܬܘܢܝ ܕܠܐ ܢ̈ܫܡܐ *ER* 88:21; ܡܕܝܢܝܢ ܘܡܥܡܠܝܢ ܢܦܫ̈ܬܐ *Clr* 5:6; **3. to chastise, correct** ܢܥܡܠ ܢܦܫܗ *JARS*[3] 7:13

Etpe. 1. to toil, labor ܗܢܝܢ ܕܐܬܥܡܠܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ *Syn* 82:3; ܡܢ ܒܫܢܬܐ ܡܬܥܡܠ ܗܘܐ *ThMarg1* 277:16 (in sleep); *BO3/1* 114b:5; **2. to be tormented** ܐܬܥܡܠ ܒܒܫ̈ܝܬܐ ܕܪ̈ܘܒܬܐ *ER* 85:22; **3. to be affected, influenced** ܕܐܬܥܡܠܘ ܒܚܫ̈ܐ *PallM* 55:19; ܡܬܥܡܠ ܒܥܪܘܢܬܐ *ThbK1* 99:19 (distress); **4. to be surprised, overtaken** ܢܬܥܡܠ ܒܣܟܠܘܬܐ *Gal* 6:1 (Afr 141:8 = Euagr 544:23) (Pš: ܢܶܬܦܪܶܟ; προληµφθῇ); ܐܬܥܡܠ ܒܣܟܠܘܬܐ *HVChr* 206:10; **4. to be cultivated** ܐܪܥܐ ܕܡܬܦܠܚܐ ܘܡܬܥܡܠܐ *TB* 91:9 (land) [P. 530]

N, SG § 160A (thematic vowels).

ܥܰܡܠܳܐ n.m. (↓ √ܥܡܠ, ܥܰܡܠܳܐ ܥܰܡܝܼܠܘܼܬ, ܥܰܡܠܳܐ ܥܰܡܠܳܢܘܼܬ; JBA עַמְלָא DJBA 870) **1. labor** ܐܢܫܝܢܝ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܥܡܠܝ *Gn* 41:51; *Eccl* 1:3 [v. ↓ √ܥܡܠ pe., mng. 1]; ܒܫܡܝܐ ܥܰܡܠܝ *ES3* 355:1; ܗܠܝܢ ܥܡ̈ܠܐ ܘܐܓܘ̈ܢܐ *MP* 43:5; **2. fruit of labor** ܥܡܠܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ *Ps* 128:2 (H יְגִיעַ; cf. ↓ ܠܐܘܬܐ) [P. 530]

ܥܳܡܠܳܐ n.m. (< Arab عَامِل) **prefect** ܥܡܠܐ ܥܠ ܡܘܨܠ *ChrPsD2* 252:25; *Chran2* 38:4; ܡܛܠ ܠܚܕ ܡܢ ܥܡܠ̈ܐ *MiS* 498b:6; 512a:21; *Bhchr* 147:15; ܥܡܠܐ ܡܕܒܪܢܐ ܥܠ ܓܙܝܪܬܐ ܥܡܘ *BO2* 109a:8 (over GN) [P. 530]

ܥܰܡܠܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܰܡܠܳܐ; ↓ √ܥܡܠ) **small effort** ܥܡܠܘܢܐ ܗܢܐ ܙܥܘܪܐ *GeZA8* 37:20 [P. 530]

ܥܰܡܡܳܐܝܺܬ adv. (↓ ܥܰܡܡܳܝܳܐ, ܥܰܡܳܐ) **like a gentile** ܥܡܡܐܝܬ ܚܝܐ ܐܢܬ *GalḤ* 2:14 [P. 529]

ܥܰܡܡܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܥܰܡܡܳܐܝܺܬ, ܥܰܡܳܐ; mng. 1: cf. JPA עממ JPA 411, CPA ܥܡܡܝ LSp 148) **1. gentile, pagan a.** adj. ܠܓܒܪܐ ܐܝܟ ܥܡܡܝܐ *BhLSt* 6:5; **b.** n.m. ܐܝܟ ܥܡܡܝܐ ܘܡܟܣܐ *MtḤ* 18:17 (ἐθνικός); ܥܡ̈ܡܝܐ ܐܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *SAL2* 358:4; **2. plebian, vulgar a.** adj. ܐܢܫܝܢ ܥܡ̈ܡܝܐ *BhGr* 67:15; **b.** n.m. ܐܬܟܫܦܘ ܥܡ̈ܡܝܐ *Bhchr* 276:10; 595:22; ܥܡ̈ܡܝܐ ܬܘ̈ܢܐ ܥܡܝ ܠܗ ܐܡܪܝܢ *Bheb2Kg* 18:27 (33:23) [pop. pronunciation of word for urine] [P. 529]

Mng. 1: Juckel, Harklean 191.

ܥܡܳܡܬܳܐ n.f. (< Arab عمامة) **headband** *BBah* 1127:8 [same as ↓ ܥܰܡܝܦܬܳܐ] [P. 529]

ܥܡܣ vb. **Etpe. to be drawn together, pressed together** ܡܬܦܫܛܝܢ ܘܡܬܥܡܣܝܢ ܗܠܝܢ ܬܘ̈ܬܐ *BBah* 463:7 [Var.: ܡܬܥܡܣܡܝܢ ib., n. 5] [P. 530]

ܥܡܨ vb. (↓ ܥܰܡܝܼܨܽܘܬܳܐ, ܥܡܝܼܨܽܘܬܳܐ; MH עמץ LNV 266, JBA אמץ DJBA 140, Ma אמץ MD 22) **Pe.** [*a/o*] **1. to close a.** eyes ܥܡܨ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *Tob* 11:11; ܐܝܢܐ ܕܥܳܡܶܨ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܡܢ ܢܘܗܪܐ *ES3* 364:27; ܥܡܨܘ ܠܘ ܥܝܢܟ *IA2* 84:v56; ܐܙܕܗܪ ܕܠܐ ܬܥܡܨܝܘܗ̇ *Philox1* 71:17; **b.** other ܥܡܨܬ ܬܪܥܝܬܗ̇ ܡܢ ܚܙܝܐ *OrChr5* 102:v69 (perception, thought); **2. to be closed a.** eyes ܥܡ̈ܨܝ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *HVChr* 59:12; pass.part. ܥܡ̈ܝܨܝ ܥܝ̈ܢܝ *ChrPsD2* 301:14; **b.** other ܐܝܠܝܢ ܕܒܛܠ̈ܝ. ܥܡܨܝ ܦܘܡܐ ܕܡܬܒ̈ܥܝܢܘܢ *HippAph* 23:4 (opening of uterus)

Pa. 1. to close (eyes) ܠܥܝ̈ܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܡܨܘ *IsHex* 6:10 [cited Didasc 161:10]; ܕܢܥܡܨ ܠܥܝ̈ܢܘ *PsC* 144:2; ܥܰܡܨܬ ܥܝ̈ܢܝܗ̇ JS in *MS1* 43:v317; ܡܥܡܨ ܗܘܐ ܠܥܝܢܗ *KwDW* 352:12; **2. to close s.o.'s eyes after death a.** alone ܡܢܘ ܢܥܡܨ ܘܢܩܒܘܪ who will close the eyes and bury (the dead)? *ESSerm2* 23:v1208; **b.** w. acc. of pers. ܐܫܬܘܝ ܕܢܫܩ ܐܦ̈ܘܗܝ ܘܢܥܡܨܝܘܗܝ *PetrIb* 137:9; **3. to hold (one's breath)** ܒܥܡܝܡܬܐ ܢܫܝܡܬܐ ܬܥܡܨܝܘܗ̇ *Clr* 8:29

Af. to close ܡܥܡܨ ܥܝ̈ܢܐ ܦܐܪ̈ܬܐ *ESNisB2* 135:7 (wandering eyes)

Etpa. 1. to close (eyes) ܩܪܡܨܐ ܗܘ ܬܡܢ ܕܢܦܩ ܠܐܠܗܐ ܘܡܬܥܡܨ *ESPar* 25:20; **2. to be closed (eyes)** ܥܝܢܐ ܐܡ ܕܐܬܥܡܨܬ *ESFidH* 224:19; *ESNisB2* 59:12; **3. to be blinded** *Add* 42:9; ܥܝܢܐ ܦܩܝܚܬܐ ܕܪܘܚܢܝܐ ܡܢ ܕܠܐ ܢܬܥܡܨ *Add* 42:9; **4. to be kept away, excluded** ܟܕ ܡܝܬ ܦܠܓܗ ܡܬܥܡܨ ܗܘܐ being half dead he was excluded *ECheδ* 3:2 (WMcL 325:12 = B 467:2) (εἰργόμενος) [P. 530]

Etpa., mng. 4: On Gr rdg. in Eusebius, v. E. Schwartz, Eusebius Werke, vol. II: Die Kirchengeschichte, Leipzig 1903 – 9, II/3, p. 744:4/5 (Var).

ܥܡܩ vb. (↓ ܥܘܡܩܐ, ܥܘܡܩܐ, ܥܡܝܩܘܬܐ, ܥܡܝܩܐ, ܥܡܝܩܘܬܐ, ܥܡܩܬܐ, ܥܡܩܐ, ܥܡܩܘܬܐ; JBA עמק DJBA 870) **Pe.** [*a/a*] **1. to become deep** ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܘܚܢܐ ܕܥܡܩ *Didasc* 121:5 (sore); **2. to be sunk down** ܥܡܩܐ ܠܗ ܕܘܟܬܗ ܒܚܨܐ ܐܝܟ its position [i.e. of the vertebra] is sunk down in the spinal column *Med* 124:2; ܥܝܢܐ ܕܥܡܩܢ eyes that were sunken *Jšddev1* 49:6; **3. to be stirred up from below** ܥܡܩ ܘܐܬܡܠܝ ܪܘܓܙܐ *AM1* 116:8

Pa. 1. trans. **a. to dig deep** ܥܡܩܬ ܘܪܘܚܬ ܒܝܬ ܡܩܕܗ *Is* 30:33; ܥܡܩ ܘܣܡ ܫܬܐܣܬܐ *Lk* 6:48; **b. to lay deep** ܢܥܡܩ ܫܬܐܣܘܗܝ *Afr* 107:16 (foundations); ܢܥܡܩ ܢܟܠܬܐ *KwDW* 81:25 (machinations); **c. to make s.t. increase in size boundlessly** ܥܡܩ ܘܐܪܘܟ ܘܦܬܝ *OS* 38:18 (n. n); **2.** intr. **a. to penetrate deeply** ܥܡܩܘ ܠܡܬܒ *Jer* 49:8 (H הֶעְמִיק; to dwell); 49:30; ܥܡܩ ܘܣܡ ܒܢܝܢܗ ܥܠ ܫܘܐܠܐ *Philox1* 4:5; **b.** w. ܫܐܠ **to ask pressingly** ܥܡܩ ܫܐܠ *Is* 7:11 (H העמק שאל)

Af. to make deep ܐܥܡܩܘ ܠܡܬܒ *JerHex* 49:8 (Aqu) [cf. Pa., mng. 2a]; ܘܡܥܡܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ ܒܐܪܥܐ ܘܒܩܬܐ *am5* 571:19

Etpa. 1. to be lowered ܐܬܥܡܩ ܗܘܐ *ESGE* 15:8 [place of water]; ܡܢܬܐ ܕܡܢ ܗܝ ܕܠܓܘ ܩܒܥܬ ܘܐܬܥܡܩܬ that portion (of the earth) which settled within and was lowered *JEhCh* 98a:9; **2.** in phrase ܐܬܥܡܩܬ ܘܐܬܬܣܝܡܬ **it was placed deep** *am2* 82:2 [church]; **3. to be concealed** *DionbȘcomtev* 107:24 [n. fnd.] (eye); **4. to delve deeply** ܗܘܢ ܕܒܣܘܟܠܐ ܠܓܘܪܐ ܘܡܬܥܡܩܝܢ *BhKJ* 78:12 (into exoteric and esoteric teachings); **5.** w. ܫܢܬܐ **to sleep deeply** *Bhchr* 165:13; **6. to be pronounced deep** ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܒܝܘܢܝܐ ܕܒܠܥܐ ܕܡܬܥܡܩܐ ܒܠܥܘܬܐ *DionbȘcomt* 39:7 [of letter in the throat in Greek]

Ettaf. to have its depths explored ܩܫܐ ܠܝܡܐ ܠܡܬܥܡܩܘ it is difficult to be for the sea to be explored in its depths *Bhadsment*[2] 1:10 [metaph. for study of the heavens] [P. 531]

ܥܘܡܩܐ n.f.pl. (↓ √ܥܡܩ) **name of vowel *u*** ܠܟܠܗܝܢ ܐܬܘܬܐ ܥܘܡܩܐ *BhGr* 5:6; *JAP6/19(1872)* 438:22; ܥܘܡܩܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܘܩܫܝܐ Sev in *MerxSy* 5:24; *Merx* 218:3 [P. 531]

Moberg, Term 77*.

ܥܡܝܩܘܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܡܩ) **1. pits, hollows** ܠܐ ܢܫܒܘܩ ܒܗ ܥܘܡܩܬܐ *Geop* 32:16 (κοιλάδες; to leave); **2. ditches**, metaph. meteorological phenomenon ܥܡܝܩܘܬܐ ܘܒܘܬܢܝܐ *AS* 138:4 (βόθυνοι) [P. 532]

ܥܡܪ vb. (↓ ܡܥܡܪܐ, ܡܥܡܪܢܐ, ܡܥܡܪܢܝܘܬܐ, ܥܡܘܪܐ, ܥܘܡܪܐ, ܥܡܘܪܐ, ܥܡܘܪܬܐ, ܥܡܪܬܐ, ܥܡܪܬܐ, ܥܡܪܐ, ܥܡܪܬܐ, ܥܡܪܬܐ; CPA ܥܡܪ LSp 148, Ma 2# אמר MD 23) **Pe.** [*a/a*] **1. to dwell, stay** ܥܡܪ ܡܫܟܢܐ *Gn* 4:20 (H יֹשֵׁב); ܠܐ ܬܥܡܪ ܪܘܚܝ ܒܐܢܫܐ *ib.* 6:3 (H יָדוֹן); *Lv* 18:3; ܐܪܥܐ ܕܝܬܒܝܢ ܘܥܡܪܝܢ *Chrmin* 1:9; **2. to live a.** general ܢܥܡܪܘܢ ܒܫܝܢܐ *apap* 135:13; **b.** esp. in monastic life ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܕܢܥܡܪ *VRabb* 164:19 [but perh. read: ܕܢܥܡܪ; v. ib. 25]; **3. to remain, stay** ܠܐ ܥܡܪ ܠܘܬܟ it will not stay with you *DocrelàAḥ* 24:8 [dog]; **4. to be inhabited** ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܝܬܒܐ ܘܠܐ ܥܡܪܐ *TB* 7:19 (ἄοικος; uninhabited)

Af. 1. to cause to dwell, provide lodging ܒܬܘܟܠܐ ܬܥܡܪܢܝ *Ps* 4:8; ܠܐ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܬܠܒܫܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܕܒܪܬ ܐܢܫܘܬܗ ܐܘ ܕܒܪܬ ܢܦܫܗ ܢܥܡܪ ܥܡܗ *VRabb* 173:26; 194:17; ܐܥܡܪܘ ܐܢܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܪܡܠܐ *Bhchr* 124:13; **2. to assert as being the true dwelling place** ܠܠܘܝܬܢ ܢܒܝܐ ܒܝܡܐ ܡܥܡܪܝܢ ܠܗ the prophets place the dwelling place of the Leviathan in the sea *ESGE* 22:26

Etpe. 1. to inhabit ܒܗ ܐܬܥܡܪ *am6* 513:13; **2. to be inhabited** ܬܬܥܡܪܝܢ *IsHex* 44:26; ܗܘ ܕܡܬܥܡܪ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ *PhilV* 140:24 **Ettaf. to settle** ܐܬܬܥܡܪܘ ܒܩܘܪܝܐ ܘܠܩܘܪܝܐ *1Ezr* 5:45 (κατῳκίσθησαν) [P. 532]

ܥܡܪܐ, pl. ܥܡܪ̈ܝܐ *ESSerm2* 54:v660 n.m. (Sem **ḏmr*; ↓ ܥܡܪܢܐ, ܥܡܪܢܝܬܐ, ܥܡܪܢ; JBA עַמְרָא DJBA 870, Ma 1# אמרא, אקאמרא MD 23, 33; mng. 3a: JBA עֲמַר גּוּפְנָא DJBA 870; cf. MH צֶמֶר גֶּפֶן J 1289) **1. wool** ܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ *2Kg* 3:4; *Is* 1:18 [cited Afr 78:2]; ܐܝܟ ܥܡܪܐ ܚܘܪܐ *Rev* 1:14; ܡܬܐܚܕ ܓܘܢܐ ܒܥܡܪܐ the color is held fast in the wool *ESSerm1* 77:v505; ܦܝܠܝܪܐ ܕܥܡܪܐ *Bhchr* 155:2 (cap); **2. monastic garment** ܠܒܘܫܬ ܥܡܪܐ ܬܡܢ *Bhce3* 351:15; **3.** cs. **a.** in phrase ܥܡܪ ܓܘܦܢܐ **cotton** (↓ ܥܡܪܓܘܦܢܐ) *BAli1* 4768; *BBah* 1444:1; **b.** often ܥܡܪ ܩܘܛܢܐ **idem** *Est* 1:6 (H כַּרְפַּס); ܬܟܬܝܫܐ ܕܥܡܪ ܩܘܛܢܐ *ChrPsD1* 279:10; *DionbṢcomt* 144:29; *MiS* 542c:16; ܡܐܢܐ ܚܘܪܐ ܕܥܡܪܩܘܛܢܐ *Bhchr* 225:11; *BhNom* 113:17; **4.** w. ܕܝܡܐ **seaweed** *Geop* 71:17 (φυκίοις τοῖς ἀπὸ θαλάσσης ἐκβρασσομένοις seaweed which is cast up on shore from the sea ι 29:3); 71:23 [P. 533]

N, SG § 74 (pl.); mng. 3a: Pfl 92; Seidel2 115; mng. 4: Flora 2:240; Pfl 238.

ܥܡܪܢܐ adj. (↓ ܥܡܪܐ) **woolen** ܡܐܢܐ ܥܡܪܢܐ *Bhchr* 250:18 [P. 533]

ܥܡܪܢܝܬܐ n.f. (↓ ܥܡܪܐ; JBA עַמְרָנִיתָא woolly substance DJBA 871) **wool-bearing** ܥܢܐ ܥܡܪܢܝܬܐ *EN* 42:v52 (sheep; expl. as ضان) [P. 533]

ܥܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܪ; CPA ܥܡܪܐ LSp 149) **1. inhabited world** (οἰκουμένη) ܦܢܝܬܐ ܡܥܡܪܬܢܝܬܐ ܕܟܠܗ ܥܡܪܬܐ *ES1* 122:20; ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܥܡܪܬܐ *TB* 118:24; ܡܦܩܐ ܒܢܝܐ ܕܥܡܪܬܐ *BO2* 167a:13; **2. habitation** ܡܩܝܢܐ ܥܡܪܬܗܘܢ *IA2* 40:v70 [P. 532]

N, SG § 23E.

ܥܡܫ vb. (cf. ↓ √ܥܪܡܫ; Ma אמש MD 23) **Pe.** [*a/a*] **to be sunk** *BBah* 1444:10 [expl. as غوص I]; *ON* 116:7 [n. fnd.] [P. 533]

ܥܡܬܐ, pl. ܥܡܗ̈ܬܐ *SRRechtsb* 24:1 n.f. (↓ ܥܡܐ) **paternal aunt a.** general ܚܠܬܗ ܐܘ ܥܡܬܗ *Rabb* 221:8; *AM2* 275:25; *EN* 15:v30 [expl. as عمة]; **b.** in phrase ܒܪܬ ܥܡܬܐ cousin *BhNom* 126:16 [in list of relatives] [P. 529]

ܥܢܐ adj. (↓ √2#ܥܢܝ; mng. 1: CPA ܥܢܐ LSp 149) **1. engaged, occupied for s.o. with s.t.** ܥܢܝܐ ܗܘܬ ܒܬܫܡܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *Lk* 10:40; ܥܢܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ *Philox1* 484:16; ܥܢܝܢ ܒܡܣܩܬ ܢܦܫܐ *VRabb* 177:2; ܒܬܐܘܪܝܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܢܝܢ ܗܘܘ *PsC* 241:17; ܥܢܝܢ ܒܩܪܝܢܐ ܘܒܬܐܘܪܝܐ ܕܬܐܘܪܝܐ ܐܠܗܝܐ *StScNis* 63:2 (contemplation & study); **2. willing** ܠܐ ܥܢܝܐ ܠܗ she is unwilling *apap* 258:2 [P. 534]

ܥܢܐ, pl. ܥܢ̈ܐ *SAL2* 454:2; *Kays* 68:2; *MiS* 597a:23; ܥܢ̈ܘܬܐ *ChrPsD2* 335:3 n.m./f. (Sem **ḏʾn*; JBA עָנָא DJBA 871, Ma 2# אנא MD 24) **1. flock** ܙܠ ܠܥܢܐ ܘܣܒ ܠܝ ܡܢ ܬܡܢ ܬܪܝܢ ܓܕܝ̈ܐ ܕܥܙܐ *Gn* 27:9; ܥܪܒܐ ܕܥܢܗ *Mt* 26:31 (sheep); ܥܢܘܢ ܢܛܠܒ ܥܢܐ ܕܥܢܐ ܘܕܥܙܐ. ܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ *Rabb* 236:1; **2. sheep** [≠ goat] ܡܢܝܢܐ ܕܥܢܐ ܘܕܥܙܐ *Rabb* 213:4; ܙܒܠܐ ܕܥܙ̈ܐ ܐܘ ܕܥܢܐ *Geop* 42:25 (manure); **3. herd** m. ܥܢܐ ܕܬܘܪܐ *Chran2* 182:23 (of oxen); ܒܝܫܐ ܠܥܢܗ ܥܢܐ ܚܕܐ *SE*[2] 102:31; f. ܥܢܐ ܡܠܝܠܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ *DM* 24:19 (of Christians); f.pl. ܗܠܝܢ ܥܢܐ ܡܫܝܚܝ̈ܬܐ *ib.* 286:27 [P. 533]

ܥܢܒܪ n.m. (< Arab عنبر; ↓ ܐܡܒܪ) **amber** ܡܫܟܐ ܕܥܢܒܪ *MiS* 534:1 (musk) [P. 534]

J.J. Hess, ZS 2 (1923) 220.

ܥܢܒܬܐ, pl. ܥܢܒ̈ܐ n.f. (↓ ܦܘܬܥܢܒ̈ܬܐ, ܕܥܢܒ̈ܐ; JBA עִינְבְּתָא, pl. עִינְבֵי DJBA 857, Ma ענבתא, pl. עניביא MD 353) **1. grape** ܥܢܒܬܐ ܕܪܚܡܐ *BalJos* 22:6 (of mercy); pl. *Gn* 40:10; ܕܡܐ ܕܥܢܒ̈ܐ *ib.* 49:11 [cf. ES1 190:17]; ܚܡܪܐ ܘܥܢܒ̈ܐ *Neh* 13:15; ܣܓܘܠܐ ܚܕ ܕܥܢܒ̈ܐ *PsC* 78:16 (cluster); **2. berry** ܕܠܐ ܦܐܪܐ ܥܢܒܬܐ ܐܝܟ ܐܪܙܐ *Bhchr* 309:27; **3. kind of hemorrhoid** *BAli2* 223:3 [expl. as ܥܢܒܐ ܐܝܬܝܗ, ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܫܪܝܐ ܘܒܬܪܬܐ] [P. 534]

N, SG § 94E (pl.); Seidel2 118.

- ܥܢ̈ܒܝ ܝܒܪܘܚܐ n.f.pl. (↓ ܝܒܪܘܚܐ) **mandrake** *BAli1* 4380 [P. 534]

Pfl 189; Flora 3:367.

- ܥܢ̈ܒܐ ܕܕܠܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܕܠܝܬܐ) perh. **wild mulberries** ܡܬܬܪܣܐ ܗܘܐ ܣܠܩ ܠܚܡܐ ܥܢ̈ܒܐ ܕܕܠܝܬܐ *Jšd* 67:1 [P. 534]

- ܥܢ̈ܒܝ ܦܛܠܐ n.f.pl.cs. (↓ ܦܛܠܐ; perh. same as ↓ ܥܢ̈ܒܝ ܦܣܝܐ) **fruit of blackberry** *Med* 82:8 [P. 534]

- ܥܢ̈ܒܝ ܝܘܦܐ n.f.pl. (↓ ܝܘܦܐ) **belladonna, deadly nightshade** *GalSimp* 300:12 [expl. as ܣܛܪܘܟܢܘܣ στρύχνος]; *Geop* 108:16 [same as ↓ ܐܣܛܪܘܟܢܘܣ]; *BAli2* 222:19; *BBah* 1445:9 [P. 534]

Pfl 296; Flora 3:379.

- ܥܢ̈ܒܝ ܦܣܝܐ n.f.pl.cs. (↓ ܦܣܝܐ) **fruit of blackberry** *JohEphLES* 433:6 [P. 534]

Pfl 425.

- ܥܢ̈ܒܝ ܬܥܠܐ n.f.pl.cs. (calque < Akk *karān šēlibi* a medicinal plant CAD K 201; ↓ ܬܥܠܐ; JBA עִינְבֵי תָּאלָא/תַּעֲלָא DJBA 857) **nightshade** (*Solanum nigrum*) *Med* 52:1; *BhLSt* 74:6; *EN* 26:v79; *BAli2* 222:18; *BBah* 1445:8 [P. 534]

Pfl 296; Flora 3:379.

ܥܢܕ vb. (↓ ܡܥܢܕܢܘܬܐ, ܥܢܘܕܐ, ܥܢܝܕܐ; Arab عند Wehr 648) **Pe.** [*a/a*] **1. to depart (a place), go away** ܠܐ ܢܥܢܕ ܫܒܛܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ *Gn* 49:10 (H סָר) [cf. ESGE 114:7]; ܠܐ ܥܢܕ ܗܘܐ ܡܢ ܓܘ ܡܫܟܢܐ *Ex* 33:11 (H יָמִישׁ) [cited Philox1 91:5]; *MkS* 12:1; ܥܢܕ ܠܐܬܪܐ ܐܟܣܢܝܐ *LkCS* 20:9 (ἀπεδήμησεν); ܢܥܢܕ ܡܢ ܦܓܪܐ *2Cor* 5:8 (ἐκδημῆσαι); **2. to depart from life, die a.** w. ܢܦܫܐ ܕܒܪܢܫܐ *ThMarg1* 80:13; **b.** w. ܡܢ ܥܠܡܐ *ChrPsD1* 158:25; **c.** alone ܟܕ ܥܢܕ ܕܝܢ ܡܪܝ، ܕܝܘܠܝ *VRabb* 170:23; **3. to pass away, disappear** ܥܢܕ ܫܒܛܐ ܚܕ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 21:6 (H נִגְדַּע); ܢܡ̈ܘܣܐ ܕܥܢܕܘ *ESFidS* 50:v404; **4. to pass away** ܠܐ ܬܥܢܕ ܚܪܒܐ ܡܢ ܒܝܬܟ *2Sm* 12:10 (H סָר); ܘܡܪܐ ܒܟܠܗ ܠܐ ܥܢܕ *IA1* 296:v36 [in city]

Pa. 1. to send off, remove, make go away ܬܠܠܐ ... ܠܐ ܥܢܕ ܠܗ *ES2* 132:3; ܢ{ܘ}<ܥ>ܕ ܡܛܠܬ ܡܢ ܗܫܐ *ES3* 320:42; **2.** perh. **to care for the dead** ܘܢܚܬܬ ܥܢܕܬܗ ܘܟܪܟܬܗ she descended, bandaged (?) him, and wrapped him *ThMarg1* 357:20

Af. 1. to destroy, annihilate ܠܓܒܪܐ ܠܐ ܐܥܢܕ ܠܟ ܡܢ ܡܕܒܚܝ *1Sm* 2:33 (H הִכְרִית; cf. ES1 338:36); **2. to allow to cease** ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܝܐ ܕܠܐ ܐܥܢܕ ܬܚܒܠܐ ܘܦܪܘܩܐ *Ruth* 4:14

Etpa. to be afraid, fear *DionT4* 210:19 [delete mng.; v. ↓ √ܚܢܕ etpa., mng. 2] [P. 534]

Pa., mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 311.

ܥܢܘܕܐ n.m. (↓ √ܥܢܕ) **foreigner** ܐܢ ܥܢܘܕܐ ܚܢܢ. ܘܐܢ ܥܡܘܪܐ *2Cor* 5:9 [≠ inhabitant] [P. 535]

ܥܢܘܝ vb. (denom. < ↓ ܥܢܘܝܐ; ↓ ܡܥܢܘܝܐ, ܡܬܥܢܘܝܢܘܬܐ, ܥܢܘܝܘܬܐ) **QuadRef. 1. to humble o.s.** ܡܬܥܢܘܝܢ ܚܢܢ ܒܨܘܡܐ *Ath* 25:21; ܟܕ ܚܝܐ ܐܢܫܐ ... ܕܡܬܥܢܘܝܐ *BhKJ* 44:4 (one who practices asceticism); **2. to be occupied with, be busy with a.** w. ܒ-: ܒܗܕܐ ܐܦ ܐܢܐ ܡܬܥܢܘܝܐ ܐܢܐ *ActḤ* 24:16; ܐܬܥܢܘܝ ܡܝܬܪܬܐ ... ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕܝ̈ܫܐ *ThMarg1* 78:18; ܒܟܠ ܕܘܪܫܬܐ ܡܬܥܢܘܝܢ *MiS* 441a:42; **b.** w. acc. of obj. ܐܬܥܢܘܝܗ̇ ܪܫܐܝܬ *Arist1Sy* 2:24; ܒܗ ܡܬܥܢܘܝܐ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ *Chran1* 162:15; *MiS* 4c:47; 444a:30; ܡܬܥܢܘܝܐ ܗܘܬ ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ *Bhchr* 71:11; ܐܬܥܢܘܝܗ̇ ܠܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܗܟܢ ܡܬܕܡܪܢܐܝܬ he occupied himself marvelously with philosophy *ib.* 168:8 [P. 535]

ܥܢܘܝܐ adj. (↓ √ܥܢܘܝ, ܥܢܝ#3; OA ענה DNWSI 874, OfA ענוה humiliation DNWSI ib., BA עֲנֵה HALOT 1951, JPA ענוון DJPA 412) **1. humble a.** adj., abs. ܢܘܚ ܐܒܝܠ ܗܘܐ ܘܥܢܘܝ ܐܦ ܨܐܡ PN (lived) in mourning, humility, and fasting *ESHaer* 184:11; ܒܪܢܫܐ ܕܡܟܝܟ ... ܘܥܢܘܝ *ChrPsD1* 69:24; det. ܕܘܒܪܗ ܥܢܘܝܐ *VRabb* 207:22 (way of life); **b.** n.m. ܠܩܠܗ ܕܥܢܘܝܐ *Job* 34:28 (H עָנִי; elsewhere ↓ ܡܣܟܢܐ as H עָנָו; cf. ↓ ܡܟܝܟܐ); ܥܢܘܝܐ ܘܡܪܚܡܢܐ *ESSerm2* 45:v233; **2. ascetic a.** adj. ܠܓܒܪܐ ... ܥܢܘܝܐ *am2* 398:8; *BO3/2* 847:3; **b.** n.m. ܦܘܠܐܐ ܕܥܢܘܝܐ *ThMarg1* 23:16 [P. 535]

Mng. 2: HoffmAusz 17[126].

ܥܢܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܢܘܝ) **1. humility**

ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܦܐܝܐ ܘܪܓܝܓܬܐ *Afr* 176:9 (fitting & desirable); ܣܘܢܩܢܐ ܕܡܘܬܒܐ ܐܘ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *ES1* 275:20; ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *Rabb* 238:26 (necessities); **2. gentleness** ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܢܛܪ ܢܦܫܟ *Sir* 10:28 (πραότης); **3. asceticism** ܗܘܝܐ ܕܟܢܫܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܡܢ ܡܣܟܢܘܬܐ *Philox1* 531:22 (to be extinguished); ܐܣܟܝܡܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *ThMarg1* 23:9 (order); ܐܫܬܥܒܕܘ ܦܓܪܝܗܘܢ ܒܡܣܟܢܘܬܐ *LES2* 4:13 (to mortify the body); **4. monastic state, life** ܩܝܡܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *Rechtsb2* 126:1 (solemn vow) [P. 535]

ܥܢܘܦܬܐ, ESy ܥܶܢܘܽܦܬܳܐ *BhebDt* 18:3 (230:32) n.f. **abomasum** (portion of stomach), **interior stomach** *Dt* 18:3 (H קֵבָה); ܕܒܪ ܐܝܟ ܥܢܘܦܬܐ ܥܠ ܦܘܪܫܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *MalHex* 2:3 (ἔνυστρον); *EN* 42:v59 [expl. as القبة بالمعدة]; *BAli2* 223:10; *BBah* 1446:14 [expl. as ܦܪܣܐ ܦܘܪܫܐ ܕܡܥܝܢ ܡܐܟܘܠܬܐ] [P. 535]

N, SG § 137 (voc.); Bernst, ZDMG 4 (1850) 215.

ܥܢܐ vb. (denom. < ↓ ܥܰܢܳܝܳܐ) **Etpa. to become a goatherd** ܐܶܬ݂ܥܰܢܺܝ *BBah* 336:20 [expl. as ܗܘܐ ܠܗ ܪܳܥܝܳܐ ܥܶܙܶܐ] [P. 535]

ܥܢܐ n. ↓ ܥܶܢܳܐ [P. 518]

ܥܰܢܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܥܢܐ) **goatherd** abs. ܥܰܢܳܝ ܘܰܦ݂ܩܺܪ *EbPar* 102:3; det. ܥܢܝܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ *AmHex* 7:14 [cited ܢܬܪܘܬܐ ܕܥ‹ܢ›‹ܝ›‹ܐ› ZM2 10:9]; *BBah* 1446:20 [expl. as ܪܳܥܝܳܐ ܥܶܙܶܐ] [P. 535]

ܥܢܙܪܘܬ n. (perh. < antecedent of NP *anzarūt* flesh glue PED 110; ILS 227; cf. ↓ ܐܢܙܪܘܛ, ܐܢܙܪܘܬ) **gum, resin** *DuvB2* 7:11; ܢܬܪܘܬܐ ܒܥܢܙܪܘܬ ܘܡܫܚܘܢ *Med* 557:9 [P. 535]

ܥܢܐ#1 vb. (↓ 1#ܡܥܢܝܢܘܬܐ, ܥܢܝܢܐ, ܥܢܝܢܘܬܐ, ܥܢܝܐ, ܥܢܝܢܐ, ܥܢܝܘܬܐ, 1#ܥܢܝܢܐ, ܥܢܝܬܐ; JBA 1#ענ׳ DJBA 871, Ma 1#אנא MD 24) **Pe. 1. to answer a.** alone ܥܢܐ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ *Gn* 18:27; *Jud* 7:14; *ES3* 229B [n. fnd.]; ܥܢܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ *to* 26:v100; **b.** w. acc. of pers. and ܦܬܓܡܐ: ܥܢܝܬ ܐܢܘܢ ܦܬܓܡܐ *Afr* 322:14; ܥܢܝܗܝ ܫܪܝܪܐ ܦܬܓܡܐ *Jul* 66:15; 143:5; **2. to begin or commence a speech** ܥܢܐ ܕܘܝܕ ܘܐܡܪ *1Sm* 26:6 (speaker; H עָנָה); ܐܝܟ ܕܥܢܐ ܕܪܥܐ *Jer* 25:30 (like a treader); ܘܥܢܝܢ ܥܠܝܟܝ ܗܝܕܝܢ ܐܝܟ ܕܥܠ ܡܐܪܝܢ *ib.* 51:14; ܥܢܐ ܐܡܪ ܘܐܡܪ *ESHebd* 28:v6; ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ *am3* 255:5; **3. to hearken to** ܒܥܠܡ ܠܒܥܬܐ ܡܢܬܪܬ. ܥܢܐ ܠܝ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܩܘܕܫܗ *Ps* 3:5; ܥܢܝ ܠܡܠܬܝ *ESNisB1* 14:14 (imper.; sheep); ܠܐ ܥܢܝܢ ܗܘܝܢ ܒܩܠܐ ܕܪܥܝܐ *ESSerm4* 46:v100; **4. to obey**, metaph. ܠܐ ܥܢܝܢ ܠܗ ܗܕܡܘܗܝ ܠܡܪܥܝܬܐ ܪܘܚܐ *Philox1* 397:20 (limb of body); ܥܢܝܢ ܠܟ ܗܕܡܝܟ *IA2* 124:v331; **5. to be strong, prevail** ܠܐ ܥܢܬ ܡܚܘܬܗ *Jul* 82:20 (blow); 85:2; **6.** in phrase ܠܐ ܥܢܐ ܡܫܟܚܐ **not possible to be done** ܠܐ ܥܢܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܐ. ܕܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܫܘܒܩܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܡܢܗ ܐܬܥܩܒܬ *EṬ* 8:3

Pa. [cf. ↓ ܥܢܝܢܘܬܐ] **to intone, sing responsively** ܡܥܢܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ *Ex* 15:21 (H ענה); ܡܥܲܢܝܳܢ ܗܺܝ ܢܶܫ̈ܐ *1Sm* 18:7 [in both passages WSy has instead ܡܰܥܢܝܳܐ Af.; v. BhGr 237:12; BhebEx 15:21 (122:4)]; *ib.* 29:5; ܥܢܘ ܠܗ *Nm* 21:17; ܦܪܕܝܣܐ ܕܚܡܪܐ ܥܢܘ ܠܗ *Is* 27:2 [but ܬܒܰܥܠܶܐ Ps 119:171; ܥܰܢܰܘ Ps 147:7; note ܥܘܢܝܬܐ Ex 32:18 (H עַנּוֹת)]; ܡܥܢܝܐ ܗܘܬ ... ܒܬܘܕܝܬܗ *Judith* 15:14 (ἐξῆρχεν 16:1); ܡܫܒܚܐ ܘܡܥܢܝܐ ܗܘܬ ܥܠܝܗ. ܘܡܥܢܝܢ ܠܝܠܐ *ESGE* 145:27; *ES1* 322:4; ܡܥܲܢܝܢ ܠܬܫܒܚܬܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ *ThMarg1* 48:14; ܡܥܢܝܢܐ ܠܝܠܘܕܐ *Kays* 255:13 (to small child); ܥܢܝܢܐ ܥܢܝܢܐ *EbMai10* 278a:14

Af. 1. to hear clearly, hearken ܐܠܗܐ ܡܥܢܐ ܠܗ ܒܚܕܘܬܐ ܕܠܒܗ *Eccl* 5:19 (H מַעֲנֶה); **2. to fix a spell upon** ܒܗ ܐܥܢܝ ܗܘܐ ܠܒܐܪܐ *JSB3* 281:3 (upon a well); **3. to sing, play an instrument** [cf. Pa.] ܡܰܥܢܶܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܗ *am4* 289:6; ܐܥܢܝܘ ܕܡܪܐ ܒܩܠܝܗܘܢ Cyril in *ZDMG27* 597:v196 (thunder); **4. to take the lead** ܗܢܘܢ ܕܡܥܢܝܢ ܒܚܝܠܐ *ExHex* 32:18 (ἐξῆρχεν; by force)

Etpe. to be answered, heard ܐܬܥܢܝܬ ܐܦ ܐܬܥܢܝܘ ܐܢܬܬܗ *Afr* 71:1; ܐܦ ܐܬܥܢܝܘ ܐܢܬܬܗ *ESGE* 90:27 [to bear children]; *ES1* 498:38; ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܥܠ ܢܦܫܐ ܢܦܫܟ ܘܐܬܥܢܝܬ *Bal* 260:21 (soul advised); ܡܬܥܢܝܐ ܐܢܬ ܒܡܫܟܢܐ *HVChr* 94:5

Etpa. to be sung ܗܝ ܕܗܠܠܐ ܕܡܬܥܢܝܐ *Cyr*[1] 409:4 [P. 533]

Pe., mng. 2: PSm 2925, Pe., mng. 3, transl. Jer ib. incorr. as 'to

sing', in which case it should have been vocalized as Pa. as always elsewhere.

2# ܥܢܐ vb. (↓ 2#ܡܬܥܢܝܢܘܬܐ, ܥܢܝܐ, 2#ܥܢܝܢܐ, √ܐܢܝ) **Pe. 1.** w. ܒ- **to give attention to s.t., occupy o.s. with** ܠܡܣܥܪ ܡܪܝܥܐ ܘܠܡܥܢܐ ܒܥܒܕܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ to visit the sick and to occupy oneself with deeds such as these *INB* 568:6; **2. to be suitable** ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܠܡܥܒܕܗܘܢ ܡܬܥܢܝܢ ܡܠܐ ܠܐ ܥܢܝܢ *BhGr* 48:31 (to derive verbs); **3. to converse with** ܥܢܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܡܠܟܐ *JohEphB* 57:14; **4. to associate with** ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܐܢܫܐ ܠܡܥܢܝܘ *AS* 168:22 (ὁμιλεῖν)

Af. 1. to devote, direct ܐܥܢܝ ܐܝܕܝܟ *ESL1* 293:6 (hand); ܐܥܢܝ ܫܡܥܗ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܡܘܠܦܢܘܬܐ *am2* 562:16 (ear); **2. to impose, place** ܥܠܘܗܝ ܐܥܢܝ ܡܘܒܠܐ ܕܦܘܠܚܢܝ ܚܝܠܘܬܗ he placed (upon himself) the burdens of his armies' services *Jul* 121:16; **3. to occupy** ܐܥܢܝ ܠܗܘܢ ܒܥܘܡܩܝܗܝ *ESL1* 285:24 (the mind); ܐܥܢܝ ܢܦܫܗ *Narsai1Sy* 250:17; ܐܥܢܝ ܪܥܝܢܝܗܘܢ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܫܛܝܘܬܐ *Philox1* 576:24; **4. to torment** *ES3* 28D [n. fnd.]

Etpe. 1. to be busy with, occupy o.s. with ܠܡܬܥܢܝܘ ܒܗ … ܥܢܝܢܐ *Eccl* 3:10; ܬܬܥܢܐ ܒܩܪܝܢܐ ܕܟܬܒܐ *Didasc* 14:10; ܒܥܕܬܐ ܟܠ ܐܢܫ ܢܬܥܢܐ everyone should occupy himself with (his) churches *Bhchr* 72:25; **2. to converse with** ܠܡܠܐ ܕܡܬܥܢܝܢܐ ܥܡ ܡܢ ܐܢܫ ܦܝܠܣܘܦܐ *ESAct*[1] 24:22; ܥܡ ܐܠܗܐ ܐܬܥܢܝ *Ath* 16:20 [Moses]; ܐܬܥܢܝܘ ܥܡ ܢܕܝܕܐ *am1* 488:14; ܐܬܥܢܝܢ ܥܡܗ ܒܝܕ ܡܬܪܓܡܢܐ *Chran2* 273:5; **3. to deal familiarly** ܐܝܟ ܕܥܡ ܚܒܪܐ ܐܢܫܐ ܡܬܥܢܝܢ *Cyr*[2] 232:3; ܐܬܥܢܝܘ ܥܠܝܗܘܢ ܥܡ ܢܕܝܕܐ *Narsai1* 34:8; ܐܬܥܢܝ ܥܡ ܦܛܪܐ *BhLSt* 61:14 [P. 534]

3# ܥܢܐ vb. (< H הִתְעַנָּה; ↓ ܥܢܘܝܐ; JBA 3# ענ״י to afflict DJBA 872) **Pe.** cf. ↓ ܥܢܘܝܐ

Etpa. to humble o.s. ܠܡܬܥܢܝܘ ܩܕܡ ܐܠܗܢ *Ezr* 8:21 [but ܘܐܬܥܢܝ Gn 16:9; ܐܬܥܢܝܬ 1Kg 2:26; ܐܬܥܢܝܘ Ps 107:17; ܠܡܬܥܢܝܘ Dn 10:12] [P. 534]

ܥܢܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܢܐ) **answer** *am2* 73:17 [expl. as ܦܬܓܡܐ ܗܝ ܕܐܡܪ ܫܘܐܠܐ] [P. 533]

ܥܢܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܢܐ) **singer** ܥܢܝܐ ܒܡܙܡܘܪܐ Cyril in *ZDMG27* 597:v197 [P. 534]

ܥܢܝܕܐ adj., n.m. (↓ √ܥܢܕ) **1. remote, alien** abs. ܥܢܝܕܝܢ ܚܢܢ ܡܢ ܡܪܢ *2Cor* 5:6 (ἐκδημῶν); **2.** n.m. **dead one** ܥܢܝܕܝܢ ܕܝܠܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܘܬܐ ܠܘܝܬܗ ܕܚܠܬܐ ܕܒܝܫܘܬܐ our dead whom fear of wickedness accompanied in death *ES3* 337:27; ܠܥܢܝܕܝܗܘܢ ܒܣܒܪܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ ܗܘܘ *Add* 36:18 (in hope of resurrection); ܡܩܝܡܬܐ ܕܥܢܝܕܐ ܡܢ ܩܒܪܐ *to* 42:22 (resurrection) [P. 535]

ܥܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܢܐ; cf. Ma אניותא response MD 26) **song** *BBah* 1036:10 [expl. as ܙܡܪܘܬܐ] [P. 534]

1# ܥܢܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܢܐ; CPA ܥܢܝܢ f. LSp 149) **1. answer, reply** ܘܝܗܒ ܠܗ ܥܢܝܢܐ ܒܐܓܪܬܐ *1Macc* 13:35; ܢܣܒ ܐܢܐ ܥܢܝܢܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ *GeschJosLink* 12:1; ܦܬܓܡ ܠܐ ܝܗܒ ܥܢܝܢܐ *Jul* 20:14; 161:8; ܠܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܥܢܝܢܐ *am1* 385:16; ܡܛܠܬ ܥܢܝܢܐ *JšD* 216:4; **2. response, anthem, antiphony** (ἀντίφωνα) *CatWr1* 251b:3; ܥܢܝܢܐ ܘܩܠܐ ܒܐܡܪܝܢ *BO2* 173b:8 [P. 533]

2# ܥܢܝܢܐ n.m. (↓ √2#ܥܢܐ; JBA עִנְיָנָא DJBA 872, Ma עניאנא MD 353) **1. care, concern** ܥܢܝܢܐ ܒܝܫܐ *Eccl* 1:13 (H עִנְיַן); 3:10; **2. a. consideration, contemplation** ܗܘܦܟܐ ܘܥܢܝܢܗ *ES1* 372:11; **b. zeal, eagerness** ܥܢܝܢܐ ܕܦܠܘܣܘܦܘܬܐ *Timpep* 51:1; **3. sense, meaning** ܐܦ ܡܥܪܒܐ ܥܢܝܢܗ ܗܘ *ES1* 498:45 [H יָם which means 'sea' and also 'west']; **4. conversation** ܥܢܝܢܐ ܕܡܠܐܟܐ *ESSerm4* 31:26; ܥܡ ܐܠܗܐ ܥܢܝܢܗ ܗܘ JS in *MS1* 19:v346; ܠܘܬܐ ܘܥܢܝܢܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *MP* 31:2; **4. a. companionship, familiarity** ܥܢܝܢܐ ܒܝܫܐ *1CorḤ* 15:33 (ὁμιλία); *Cyr*[2] 92:29; ܘܥܡ ܒܢܝܢܫܐ ܒܝܫܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܥܢܝܢܐ *Afr* 117:21; ܥܢܝܢܐ ܩܪܝܒܐ ܒܟܠ ܙܒܢ (God) was in close familiarity at all times (with them) *Philox1* 84:2; **b. sexual intercourse** (ὁμιλία) ܘܥܢܝܢܗ ܕܝܠܗ ܠܐ ܢܒܨܪ *Ex* 21:10; **c.** w. ܕܐܓܪܬܐ **correspondence** *SE*[2] 154:6 [P. 534]

Mng. 4c: HoffmKirch 78[36].

ܥܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √1#ܥܢܝ) **responses** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܢܝܢܝܬܐ ܕܐܡܪܬ ܥܡܟܐ *DionbṢ* 11:28 [P. 533]

ܥܢܢ vb. (denom. < ↓ ܥܢܢܐ; ↓ ܡܥܢܢܐ, ܥܢܢܢܐ, ܥܢܢܢܝܐ, √ܥܢܢ) **Pa. to gather clouds** ܡܥܢܢ ܐܢܐ ܥܢܢܐ *GnHex* 9:14 [P. 533]
Geig, ZDMG 19 (1865) 671; R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 555.

ܥܢܢܐ n.f. (↓ √ܥܢܢ; JBA עֲנָנָא f. DJBA 873, Ma אנאנא f. MD 24) **1. cloud a.** general ܩܫܬܝ ܝܗܒܬ ܒܥܢܢܐ *Gn* 9:13; ܗܘܬ ܥܢܢܐ ܐܛܠܠܬ ܥܠܝܗܘܢ *Lk* 9:34; ܥܢܢܐ ܕܡܟܢܫ ܣܢܝܐܬܐ a cloud which collects hatreds *BalJos* 7:5; ܥܢܢܐ ܢܗܝܪܬܐ *asd* 24:14; ܥܢܢܐ ܒܡܐܡܪܐ ܠܡܛܠܠܐ *Didasc* 222:4 [cf. Ex 13:22]; **b.** metaph. ܥܢܢܐ ܕܟܐܒܐ ܢܛܠܬܗ *JSB5* 238:9 (of pain); **2. name for mercury** ܗܢܘ ܥܢܢܐ ܘܐܠܦܪ ܒܦܠܘܣܦܐ ܕܦܝܠܣܘܦܐ *DuvB2* 10:4; 25:6; *BBah* 1447:13 [same as ↓ ܐܒܢ ܙܘܐܒܩ]; **3. cloudiness** ܥܢܢܐ ܕܗܘܢܐ ܒܬܦܪܝܣܬܗܘܢ *HippAph* 19:1 (ἐπινέφελον; in urine) [P. 533]

ܥܢܢܐ adj. (Arab عنّين) **sexually impotent** *EN* 12:v38 [expl. as العنين الشرة]; *BAli2* 224:2 [expl. as ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܙܘܓ]; *BBah* 1447:23 [P. 533]

ܥܢܢܢܐ adj. (↓ √ܥܢܢ) **cloudy, nebulous** ܥܢܢܝܐ ܥܢܢܐ *ES1* 151:18; *AS* 142:25; ܟܘܟܒܐ ܥܢܢܝܐ nebulous stars *Bhadsment*[2] 37:13 [P. 533]

ܥܢܥܢ vb. (↓ √ܥܢܢ; JPA ענן pa. DJPA 413) **Quad. to overcloud** ܢܥܢܥܢ ܠܐܘܬܪ *JobHex* 37:21 (Symm) (συννεφεῖν) [P. 533]
Geig, ZDMG 20 (1866) 445.

ܥܢܦ vb. (denom. < ↓ ܥܢܦܐ) **Etpa. to have a mane** ܐܬܥܢܦ *BBah* 336:21 [expl. as صار له عُرْف] [P. 535]

ܥܢܦܐ n.m. (↓ √ܥܢܦ; mng. 2: JBA עֲנָפָא DJBA 873) **1. mane** … ܡܐܠܐ ܡܫܪܐ ܒܥܢܦܝܗܘܢ *Geop* 107:24; *EN* 40:v100 [expl. as معرفة]; *BBah* 1447:27 [expl. as عُرْف الفَرس]; **2.** n.f.pl. **branches** ܥܢܦܐ ܥܒܝܬܐ *WisSol* 4:4; ܥܢ<ܦ>{ܦ}ܐ ܕܐܝܠܢܐ *Cyr*[1] 266:14; ܦܣܘܬܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܥܢܦܗ *JSB5* 153:16 [P. 535]
Mng. 2: N, SG § 84 (pl.).

ܥܢܩܐ n.f./m. **branch, shoot** ܥܢܩܘܗܝ ܠܐ ܢܥܢܩܘܢ *Job* 14:7 [cf. ES2 6:18]; 15:30; *Ps* 80:12 (H יוֹנְקֹת); ܦܪܥܬ ܥܢܩܝܗ *Ez* 17:6 (H פֹּארוֹת); *IA2* 86:v109; ܢܥܢܩܘܢ ܐܝܟ ܠܗ ܥܢܩܐ ܠܚܡܪܬܐ ܕܡܢ ܣܕܘܡ *SE*[2] 88:30 (from the vine of Sodom); ܥܢܩܝܗܘܢ, ܢܬܡܪܚܘܢ *Geop* 75:9 (to be spread w. gall of oxen) [P. 535]

ܥܢܩܐ ܕܡܘܪܐ n.m. (Arab العنقاء Wehr 650; ↓ ܡܘܪܐ) **ostrich** *BBah* 1448:9 [same as ↓ ܥܦܥܦ ܥܦܣܝܢ] [P. 535]

ܥܢܬܐ adj., n.m. (√ܥܢܬ; ↓ ܥܢܬܐܝܬ, ܥܢܬܘܬܐ) **wicked, perverse a.** adj., abs. ܥܢܬ ܠܒܗ ܕܥܕܠܝܢ ܘܥܢܬܝܢ *ESSerm2* 31:v1676; det. ܥܢܬܐ ܥܢܝܢܐ ܒܝܫܐ ܘܥܢܬܐ *2Thess* 3:2; **b.** n.m. ܥܢܬܐ ܥܒܕ ܥܢܬܘܬܐ *Pr* 16:33 (> H; bosom); ܥܢܬܐ ܘܚܛܝܐ *Afr* 303:18; ܥܢܬܐ ܕܥܢܬܘܬܐ *IA1* 256:v140; ܪܫܝܥܐ ܘܥܢܬܐ *Jul* 5:11 [P. 536]

ܥܢܬܐܝܬ adv. (↓ ܥܢܬܐ) **unjustly** ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܥܢܬܐܝܬ *Cyr*[2] 173:24 (to beat) [P. 536]

ܥܢܬܘܬܐ n.f. (↓ ܥܢܬܐ) **wicked deed, crime** ܐܝܕܐ ܗܝ ܥܢܬܘܬܐ ܕܡܢ ܗܕܐ ܪܒܐ what wicked deed can be greater than this? *Spic* 26:19; ܗܘ ܕܐܬܢܝܚ ܗܘܘ ܕܡܢܝܢ ܡܛܠ ܥܢܬܘܬܐ ܕܥܒܕܘ *Cyr*[1] 304:14 [P. 536]
Delete *ES2* 454:1; v. ↓ ܡܥܢܬܘܬܐ.

ܥܣܒܐ, pl. ܥܣܒܐ *EṢSy* 18:1 n.m. (JBA עִישְׂבָּא, עסבא DJBA 860) **grass** ܥܣܒܐ ܕܚܩܠܐ *Gn* 3:18 (H עֵשֶׂב); *Am* 7:2; ܥܣܒܐ ܕܐܪܥܐ *Dn* 4:12 [cf. ER 116:17]; ܐܝܟ ܬܘܪܝܢܐ ܥܣܒܐ ܢܐܟܘܠ *Bhchr* 179:15 [P. 536]
N, SG § 93 (on ܥ).

- **ܥܣܒܐ ܕܐܪܝܐ** n.m. (↓ ܐܪܝܐ) **broomrape** (*Orobanche*) *BBah* 1449:8 [P. 536]
Pfl 61; Flora 2:301.

ܥܣܘܣܐ adj. (↓ √1#ܥܣܣ) **deceiver, wicked** ܥܣܘܣܐ ܕܐܥܣܢ ܠܢ *Card* 99:10 (who deceived us); *BBah* 1449:17 [expl. as ܥܢܬܐ] [P. 536]

ܥܣܘܪܐ n.m. **decimation, destruction** (↓ √ܥܣܪ) ܥܣܘܪܐ ܕܩܛܠܐ *AM1* 70:12 (by force) [P. 537]

ܥܣܝܩܣ adj. (↓ √1#ܥܣܩ) **1. occupied**

ܪ̈ܘܚܬܐ ܕܫܝ̈ܟܐ ܘܟܘ̈ܡܪܐ ܥܫܝܫܝܢ ܒܚܪܫܘܬܐ the spirits of the sheikhs and the *k.*-priests are occupied with witchcraft *Sing* 64:15; **2. deceitful** ܗܘ ܕܒܡܓܕܠܐ ܝܬܒ ܗܘܐ ܘܥܫܝܫ the deceitful one who sat in the tower *ThMarg1* 166[4]:3; **3. perverse** *ESRef2* 91:16 [delete; v. ↓ √2#ܥܫܫ pe.] [P. 536]

ܥܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܫܫ) **obstinacy** ܒܗ ܗܘܬ ܥܫܝܫܘܬ<ܗ>{ܢ} ܘܠܐ ܡܢ ܐ̈ܢܫܝܢ *Syn* 226:5 [P. 536]

ܥܫܝܩܐ adj. (↓ √ܥܫܩ) **difficult** abs. ܡ̈ܠܐ ܕܥܫܝܩܢ ܠܡܣܬܟܠܘ *2Petr* 3:16; *IA1* 118:v789; ܥܫܝܩܢ ܠܝ ܫ̈ܠܐ JS in *asd* 87:6; ܥܫܝܩܝܢ ܗܘܐ ܠܡܫܬܪܝܗ *JohEphB* 295:3; ܥܫܝܩܐ ܡܦܘܠܬܗ ܒܦܚܐ ܕܢܟܠܐ his downfall in the trap of fraud is difficult *KwDW* 174:15 [P. 536]

ܥܫܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܫܩ) **difficulty** ܥܫܝܩܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܬܝܒܘܬܐ ܠܗܘ ܕܦܫ repentance is a difficulty for that one who remained *SpSol4* 221:19 [P. 536]

ܥܣܝܪܝܐ adj. (↓ √ܥܣܪ; JBA עֲשִׂירָאָה DJBA 884) **1. tenth** ܫܥܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܐܝܟ ܥܣܝܪܝܬܐ *JohḤ* 1:39; & *passim*; **2. decadic** ܡܢܝܢܐ ܥܣܝܪܝܐ ܙܘܓܐ ܗܘ ܐܘ ܦܪܝܕܐ a decadic number is even or odd *SbŠ* 8:12 [P. 537]

N, SG § 153; mng. 1: Juckel, Harklean 191.

ܥܣܝܪܝܘܬܐ, pl. ܥܣܝܪ̈ܝܘܬܐ *SevLet* 48:8 n.f. (↓ √ܥܣܪ; JPA עשירו(תה) DJPA 421) **decade, group of ten** ܗܘ ܕܪܝܫܐ ܕܫܡܗ ܐܝܬܘܗܝ ܥܣܝܪܝܘܬܐ the beginning of whose name is the Decade *Didasc* 103:8 [i.e. God whose name י–ה–ו–ה begins w. *yod*, the tenth letter of the alphabet]; ܟܢܪܐ ܕܥܣܝܪܝܘܬܐ *PsHex* 32:1 (Aqu); ܥܣܝܪܝܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܬܘܠܬܐ ܒܕܟܝܘܬܐ ܕܢܫ̈ܐ *Gr* 52:17 (of pure women); ܬܠܬ ܥܣܝܪܝܘܬܐ *DionbṢcomt* 137:21 [P. 537]

ܥܣܪ̈ܝܢܝܐ adj. (sic ; ↓ √ܥܣܪ) **containing the number twenty** ܐܘܪܟܐ ܥܣܪ̈ܝܢܝܐ 20 degrees of longitude *Bhadsment*[2] 170:22 [P. 537]

ܥܰܣܟܰܪ, pl. ܥܰܣܟܰܪ̈ܐ n.m. (< Arab عَسْكَر) **army** ܥܣܟܪ ܕܒܪ ܚܠܝܠ *ChrPsD2* 215:24; 241:15; pl. ܥܣܟܪܬܗ ܕܥܰܣܟܰܪ̈ܐ ܐܚܝܗܘܢ *MiS* 491a:28; ܥܠ ܥܣܟܪܬܐ ܗܠܝܢ ܘܐܬܦܢܝܘ *Bhchr* 563:19 [P. 536]

1#ܥܫܫ vb. (↓ ܡܥܰܫܫܳܐ, ܥܫܳܫܳܐ, ܥܫܝܫܐ, ܥܫܝܫܘܬܐ, ܥܫܫܐ, √ܥܫܫ; cf. Arab غشّ to deceive Wehr 612) **Pe. 1. to lie in wait for** ܥܫܫܘܗܝ ܠܩܛܘܠܢ *Card* 98:5 (for the one who killed us); ܥܫܫܝܢ ܕܪܘܫܐ ܕܙܪܥܝܢ ܒܚܩܠܐ ܕܥܕܬܐ ܙܝܙܢܐ the disputants who sow weeds in the field of the church lie in wait *BhGr* 99:3; **2. to deceive** ܕܡܝܬܐ ܦܪܚܬܐ ܡܥܫܫ ܗܘ<ܐ>{ܢ} the one who brings a bird deceives *IAB1* 571:3 [// ܡܢܟܠ]

Af. to torment, vex ܕܠܐ ܢܥܫ ܠܢ ܛܒ ܒܫܘܥܝܐ ܥܫܝܫܐ let him not torment us much with a perverse tale *ESRef2* 91:15 (PN)

Etpa. to be busy, occupied with ܡܬܥܫܫܝܢ *BBah* 1198:3 [expl. as شغل VIII] [P. 536, 923; PSmSup 250]

2#ܥܫܫ vb. (↓ 2#ܥܫܫܐ) **Pe.** [*a/a*] **Pe. to be confused, disturbed** pass.part. ܥܫܝܫ *ESRef2* 91:16 [↓ Af.]

Af. to disquiet, disturb ܕܠܐ ܢܥܫ ܠܢ ܛܒ ܒܫܘܥܝܗ ܥܫܝܫܐ ܕܡܪܩܝܘܢ that we should not disturb ourselves too much over the frantic tale of Marcion *ESRef2* 91:15 [P. 536, 923]

1#ܥܫܫܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܫ) **1. distraction, annoyance** ܡܛܠ ܥܫܫܐ ܘܚܪܝܢܐ ܕܗܘܐ ܬܡܢ by reason of the annoyance and contention that had taken place there *ThMarg1* 79:5; **2. confusion** ܫܪ̈ܟܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܥܫܫܐ ܘܡܣܠܝܢܘܬܐ JE in *ZDMG24* 270:26 (other depravities); ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܫܫܐ ܗܢܐ *ThMarg1* 37:13; **3. toil, exertion** ܥܫܫܐ ܕܠܘܬ ܒܥܡܠܐ ܪܒܐ *ES1* 489:16; *BAli2* 224:12 [same as ↓ ܥܡܠܐ]; **4. distress** ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܬܕܝܥܘܢ ܒܥܫܫܐ ܪܒܐ *ES2* 150:30; **5. obstinateness, harshness** ܒܥܝܢ ܒܥܫܫܐ ܪܒܐ. ܠܡܦܝܣܘ ܠܗ ܠܥܡܐ ܒܡ̈ܠܐ ܕܫܘܩܪܐ they want with great obstinateness to convince the people with words of untruth *ES1* 504:47; ܐܦ ܕܝܠܗ ܠܐ ܒܨܝܪ ܥܫܫܐ his own obstinateness is not small *Jšddev2* 89:6; ܡܢ ܥܠܬ ܥܫܫܐ ܕܥܫܝܫܘܬܐ ܕܦܪܝܡܘܣ as a result of the vehement harshness of PN *MiS* 380b:16 = ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܥܫܫܐ ܕܟܠ ܦܪܝܡܘܣ they were

accustomed to PN's harshness *Bhchr* 91:19; **6. unsuitableness** ܐܦ ܐܘܣܩܘܣ ܐܝܟ ܥܣܩܘܬܗ ܠܐ ܡܬܐܡܪܢܐ *PO14* 687:9; ܥܣܩܘܬܗܘܢ ܕܝܢܘ̈ܩܐ ܗܠܝܢ *ROrChr5* 584:21 (of little boys); **7. haughtiness, pride** ܥܣܩܐ ܕܠܒܗܘܢ *ES2* 66:45 [comm. on Is 28:1: ܘܝ ܠܟܠܝܠܐ ܐܝܟܠܐ]; **8. excitement** ܥܣܩܐ ܡܥܕܪܢܐ beneficial excitement *KwDW* 242:3 [P. 536]

2# ܥܣܩܐ n.m. (↓ √2#ܥܣܩ) **searching, scrutiny** ܥܣܩܐ ܕܦܘܫܩܐ *ESHaer* 55:6; ܟܕ ܫܒܩܝܢ ܣܓܝ ܥܣ̈ܩܐ ܡܠ̈ܐܐ ܕܡܠ̈ܬܗܘܢ leaving aside many searchings of their statements *ESRef1* 138:11; ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܢܚܡܘ ܥܣܩܐ *DionbṢcomt* 115:17 [P. 536]

1# ܥܣܥܣ vb. (Pal. < ↓ √1#ܥܣܣ; ↓ ܥܘܣܥܣܐ) **Quad. to seize, occupy** ܚܛܝܬܐ ... ܒܒܝܫܬܐ ܠܟܘ ܡܥܣܥܣܐ sin seizes you with evil *EbPar* 59:16 [P. 536]

2# ܥܣܥܣ vb. (↓ ܥܘܣܥܣܐ) **QuadRef. to be splintered** ܦܣܝܣ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܥܣܥܣ *Geop* 63:24 [root] [P. 536]

ܥܣܩ vb. (↓ ܥܘܣܩܐ, ܥܘܣܩܢܐ, ܥܣܝܩܐ, ܥܣܝܩܘܬܐ, ܥܣܩܐ, ܥܣܩܐ, ܥܣܩܘܬܐ; JBA עסק DJBA 873, Ma אסק MD 29) **Pe.** [*e,a/a*] **1. to be difficult** ܥܣܩ ܥܠܝ ܗܦܘܟܐ ܕܡ̈ܠܝܟ *KwDW* 104:5 (answering back); **2. to take offense at, be offended a.** w. ܥܠ: ܠܝܬ ܠܢ ܠܡܥܣܩ ܥܠ ܗܠܝܢ we should not be offended by these things *Afr* 228:22; ܥܣܩܬ ܡܠܬܐ ܥܠ ܡܠܟܐ the matter offended the king *KwDW* 292:9; **b.** w. ܒ-: ܠܡܥܣܩ ܒܥܘܫܢܐ ܕܡ̈ܠܐ to bicker over words *ib.* 230:5; **c.** w. ܠ-: ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܥܣܩܬ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ I took great offense at the Jews *EOE* 68:24

Etpe. to be difficult a. w. ܥܠ: ܐܟܒܪܗܝ ܕܝܢ ܣܓܝ ܐܬܥܣܩܬ ܥܠܘܗܝ ܗܕܐ *am1* 475:9; ܠܐ ܐܬܥܣܩܬ ܥܠܝܟܘܢ *DionbṢcomt* 51:19; ܡܬܥܣܩ ܗܘܐ ܥܠ ܝܠܘ̈ܦܐ ܕܣܦܪܐ ܕܒܗܘܢ it would be difficult for scholars to learn them *EṢSy* 7:11; **b.** w. ܠ-: ܐܬܥܣܩ ܗܠܝܢ ܩܘܕܡܝܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܛܘܒܢ̈ܐ before us, the blessed students found it difficult (to understand) *Cyr*[2] 105:1; **c.** w. ܡܢ: ܟܠ ܕܐܢܫܐ ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܥܣܩ ܗܘܐ *EbMai10* 307b:2

Etpa. 1. a. to present itself as difficult ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܥܣܩܬ ܗܘܬ ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ *PO4* 384:10; ܐܢܕܝܢ ܢܬܥܣܩ ܠܟ ܡܠ ܦܬܓܡܐ ܒܕܝܢܐ *Dt* 17:8 (SAL2 480:20); ܡܬܥܣܩ ܥܩܘܪܗܘܢ *KwDW* 49:15 (uprooting); **b.** w. ܥܡ **to quarrel, wrangle with** ܐܬܥܣܩܘ ܥܡܗ *Gn* 26:20 (H הִתְעַשְּׂקוּ); *ESGE* 75:12; **2. to acquire or obtain with difficulty a.** w. ܥܡ: ܘܐܦ ܒܢܝܢܐ ܥܠ̈ܠܐ ܡܬܥܣܩ ܥܡ ܝܘܠܦܢܐ *IA1* 118:v786 (understanding); **b.** w. ܠܘܬ: ܐܬܥܣܩܘ ܠܘܬ ܦܘܪܢܘܬܐ ܕ[ܡܕܒܪܢܐ] ܡܐܡܪܐ *Chrmin* 251:28 (preaching, exhorting); **3. to search diligently** ܐܬܥܣܩܬ ܪܘܚܝ ܕܝܠܝ *PsHex* 76:6 (spirit); **4. to be vexed, indignant a.** alone ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܥܣܩܬܘܢ *Nest* 255:10; ܟܕ ܡܬܥܣܩ ܒܙܥܘܪܐ. ܕܐܚܪܢ ܢܬܬܪܝܡ ܥܠܘܗܝ *BhEth* 277:5 [i.e. pride]; **b.** w. ܒ-: ܡܘܗܒܐ ܠܒܪ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܥܣܩ ܐܢܬ ܒܡܠܬܐ *Gr* 12:6; ܒܦܘܪܫܐ ܕܟܠܗ ܡܬܥܣܩ ܗܘܐ *SevVit* 88:14 (w. that which all had abandoned); ܐܬܥܣܩܬܘܢ ܒܡܕܡ ܡܕܡ *PO2* 278:8; **5. to be agitated, disturbed about s.t. a.** w. ܒ-: ܒܫܪܟܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܬܬܥܣܩ *Sir* 3:24 (περιεργάζεσθαι; about other matters); ܐܦ ܒܗܠܝܢ ܢܬܥܣܩ ܠܒܪ *Afr* 229:23; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܥܣܩ ܥܠܘܗܝ *Sind* 2:15; **6.** w. ܒ- **to reproach, chide** ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ... ܡܬܥܣܩ ܗܘܐ *Ath* 42:16; **7. to refuse a.** alone ܐܬܥܣܩ ܒܦܣܩܗ ܘܐܬܟܠ ܥܡ ܡܐܢ̈ܠܬܐ *Bhce3* 5:11 [to go to preach in India]; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܥܣܩ ܥܠ ܡܠܬܐ ܗܕܐ *ES1* 495:8; **8. to resist** ܐܬܥܣܩܬ ܥܡ ܩܕܝܫܘܬܟ you [lit. your holiness] resisted *SE*[2] 146:6; **9. to be affected a.** w. ܒ-: ܒܟܐܒ ܪܝܫܐ ܠܒܪ ܐܬܥܣܩ *ZM1* 51:15 (by headache); **b.** alone ܟܕ ܡܬܕܪܦ ܘܡܬܥܣܩ ܡܝܬ *ib.* 58:15 [P. 536]

ܥܣܩܐ n.m. (↓ √ܥܣܩ; mng. 2: CPA ܥܣܩܝܢ 2Tim 2:23 [CCPA2b 182]) **1. burden** ܥܣܩܐ ܕܡܒ̈ܠܐ *ES3* 547:18 (of infant); ܗܘܝܬ ܡܥܝܩ ܘܠܐ ܐܝܬ ܥܣܩܐ ܕܟܠ ܐܢܫ *AS* 8:7; **2. difficulty, affair** pl.cs. ܥܣ̈ܩܝ ܥܠܡܐ *Afr* 196:2 (secular); det. ܥܣ̈ܩܐ ܒܝ̈ܫܐ bad troubles *ib.* 185:16 [cf. JBA עסק ביש DJBA 858]; ܥܣ̈ܩܐ ܥܠܡܢ̈ܝܐ *EṢSy* 3:15; ܥܣ̈ܩܐ ܕܕܘܒܪܐ ܗܢܐ *MiS* 223c:27 [P. 536]

ܥܣܩܐ adj. (↓ √ܥܣܩ) **1. difficult** abs. ܠܡܫܟܚܘ ܐܢܘܢ ܣܓܝ ܥܣܩ *ER* 111:12; det.

ܐܬܪܐ ܥܣܩܐ *Is* 40:4 (H רְכָסִים; place); *Add* 42:21; *Job* 39:10 (H עֲמָקִים); ܐܘܪܚܐ ܥܣܩܬܐ *Pr* 22:5 (H עִקֵּשׁ); **2. troublesome** [delete; v. ↓ ܥܣܩܐ] [P. 536]

ܥܣܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܣܩ) **1. difficulty** cs. ܥܣܩܘܬ ܬܫܬܝܢܘܬܐ difficulty in urinating *EN* 33:v36 [expl. as عسر البول]; det. ܥܣܩܘܬܗ ܕܦܘܩܕܢܐ *ES2* 115:44 (of command); ܥܣܩܘܬܗ ܕܝܢ ܕܡܘܬܒܗ ܕܚܣܢܐ *ChrPsD1* 247:15 (of natural position of fortress); **2. perversity** ܥܣܩܘܬܢ ܢܛܥܢ ܒܕܡܘܬܟ he will bear our perversity like you *ES3* 427:15; **3. hardness, vehemence** cs. ܥܣܩܘܬ ܕܚܝܠܐ frighteningly hard *ESSerm4* 9:v438 [of internal fervor]; **4. severity** ܥܣܩܘܬܗ ܕܣܬܘܐ *JohEphLES* 232:3 (of winter); **5. harshness** ܠܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܛܠ ܥܣܩܘܬܗ̇ ܕܗܕܐ ܥܒܕܘ *JohEphLES* 35:7 (of place); ܥܣܩܘܬܐ ܕܐܬܪܐ *ib.* 232:11 [P. 536]

- **ܥܣܩܘܬ ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ̇** n.f. (↓ √ܦܪܫ) **it is separated with difficulty** *PO12* 105:9 [P. 452]

ܥܣܪ vb. (< OfA עשׂר HALOT 1954; denom. < ↓ ܥܣܝܪܐ; ↓ ܡܥܣܪܢܐ, ܡܥܣܪ̈ܢܐ, ܥܘܣ̈ܪܐ, ܥܣܝܪ̈ܝܐ, ܥܣܝܪ̈ܝܘܬܐ, ܥܣܝܪ̈ܝ̈ܐ, ܥܣܪ, ܥܣܪ̈ܘ, ܥܣܪܘܢܐ, ܥܣܪ̈ܬܐ; JBA עשׂר DJBA 884) **Pa. 1. to tithe** ܡܥܣܪܘ ܐܥܣܪ ܠܟ *Gn* 28:22 (H עַשֵּׂר); *Dt* 14:22; ܦܪ̈ܕܝܟܘܢ ܢܥܣܪ *1Sm* 8:17 (Didasc 111:2); *Mt* 23:23; ܬܥܣܪܝܢ ܡܢܝܢ̈ܬܗܘܢ ܘܡܥܣܪ̈ܝܢܗܘܢ *ES2* 278:24; **2.** metaph. **to be occupied with divine praises** ܢܥܣܪ ܘܢܥܣܪ *IA2* 122:v303; **2. to carry a foetus into the tenth month** pass.part. ܐܢܬܬܐ ܕܡܥܣܪ ܠܒܗ̇ *Med* 593:17

Af. 1. to pay a tithe ܡܥܣܪ ܗܘܐ ܠܗ *ESGE* 69:9; **2. to do tenfold** ܐܥܣܪܗ ܡܥܣܥܣܐ ܘܥܘܬܪ<ܗܝ> *CatCambr* 656:16 [in colophon]

Etpa. 1. to be tithed ܐܦ ܗܘ ܐܬܥܣܪ *Hebrews* 7:9 [cf. JSB5 169:2]; **2. to receive a tithe** ܐܬܥܣܪ ... ܡܢܗ *ZM1* 13:19; **3. to remove o.s. from a group** ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܐܚܘ̈ܗܝ ܡܬܥܣܪ *IA2* 28:v77 [P. 537]

ܥܣܪ, **ܥܣܪ̈ܐ** num. (↓ √ܥܣܪ; JBA עַשְׂרָא DJBA 884, Ma 1# אסרא MD 30) **ten**, pl. **twenty** ܥܣܪ̈ܐ ܥܣܪ̈ܝܢ ten tens *Jšddev2* 53:13 [P. 537]

N, SG § 148; GVG1 § 249e.

ܥܣܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܥܣܪ) **decalogue** ܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ *BhebMt* 4:10 (14:12) [P. 537]

ܥܣܪ̈ܘܢ n.f.pl. perh. **decades** ܬܠܬ ܥܣܪ̈ܘܢ *am2* 329:18 [P. 537]

ܥܣܪܘܢܐ n.m. (< H עִשָּׂרוֹן; ↓ √ܥܣܪ; JPA עֶשְׂרוֹן DJPA 422) **tenth part, grain measure** *Ex* 29:40 [cf. ES1 233:20]; ܥܣܪܘܢܐ ܕܣܡܝܕܐ *BBah* 637:12 (of fine flour); 1450:4 [expl. as ܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ ܕܡܟܝܠܬܐ] [P. 537]

ܥܣܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܥܣܪ) **ten-(stringed instrument)** ܣܝܕܘܪܐ ܦܠܣܐ ܒܥܣܪ̈ܬܐ Cyril in *ZDMG27* 596:v169 (harvesters) [P. 537]

- **ܒܥܣܪ̈ܬܐ ܒܝܪܚܐ** adv. (↓ ܝܪܚܐ) **on the tenth day of the month** *Jer* 52:12 [P. 537]

N, SG § 150.

- **ܥܣܪ ܡܕܝܢ̈ܬܐ** n.f.cs. (↓ ܡܕܝܢ̈ܬܐ) **Decapolis** *Mt* 4:25 [P. 537]

N, SG § 152.

ܥܫ̈ܬܐ n.f.pl. (QA עעיתא 1QJer 4:15, TA אַעֲיָתָא TJ Jud 5:28 [H אֶשְׁנָב]; ↓ 2#ܥܒܝܬܐ) **battlements, parapets a.** alone ܢܛܝܒܘܢ ܥܫ̈ܬܐ *Nah* 2:6 (to prepare); *Judith* 14:1 (M) (ἔπαλξις); **b.** w. ܫܘܪܐ: ܚܕ ܡܢ ܥܫ̈ܬܐ ܕܫܘܪܐ *MAMQ* 79:6 = *am2* 496:14; *ChrPsD1* 286:22; ܒ{ܠ}<ܥ>ܝܬܐ ܕܫܘܪܐ *ChrPsD1* 136:14; ܒ{ܢ}<ܥ>ܝܬܐ ܕܫܘܪܐ *JohEphLES* 515:10 [P. 537]

Sok, DSSFYD 749.

ܥܝܩܐ adj. (↓ √ܥܝܩ) **engaged** ܒܡܘܠܟܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܥܝܩܐ *JohEphB* 327:24; ܢܝܚܘܬܐ ܥܝܩܐ ܗܘܐ *ThMarg1* 303:21 (diligently); ܒܡܘܠܟܐ ܕܟܠ ܐܘܪܥܠܡ ܥܝܩܐ ܗܘܐ *MiS* 99b:15; 532b:11; ܒܡܘܠܟܐ ܕܟܠ ܐܪܡܝܐ ܥܝܩܐ ܗܘܐ *Bhchr* 59:6 [P. 538]

ܥܐܦܐ, pl. ܥܐܦ̈ܐ *BhGr* 32:16 n.m. (↓ √ܥܘܦ, ܥܐܦܐ) **double** ܥܐܦܐ *ExHex* 16:5 (διπλοῦν); ܥܐܦ̈ܐ ܥܣܪ̈ܐ *Rie* 113:15; *ChrPsD1* 75:17 [↓ ܥܐܦܐ mng. b.2]; ܡܐܐ ܥܐ̈ܦܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ a hundred times more *JohEphB* 41:3 [P. 537]

ܥܘܦܩܐ n.m. (↓ √ܥܦܩ) **embrace** ܠܡܬܪܚܩܘ ܡܢ ܥܘܦܩܐ *Eccl* 3:5 (H חֲבֹק) [P. 539]

ܥܦܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܥܦܪ) **1. handkerchief, towel** ܫܩܠܬ ܥܦܘܪܗ̇ ܘܥܦܥܦܪܗ̇ ܡܢ ܕܡܥܗ̇ *StSin9* 83:1; **2. net to keep off gnats** *EN* 38:v59 [expl. as الكِلة ينام فيها من البق]; *BBah* 1451:7 [P. 539]

ܥܦ vb. (↓ ܥܦܘܦܝܬܐ, ܥܦܘ̈ܦܝܐ, ܥܦܘܦܝܬܐ, ܥܦܐ, ܥܦ̈ܦܐ, ܥܦ̈ܦܬܐ) **1.** trans. **a. to involve, engross a.** alone, pass.part. ܒܐܠܝܢ ܥܦܝܦ ܗܘܐ *JohEphB* 232:24; ܦܠܘܣܘ ܥܦܝܦ ܡܛܠ ܚܕܘܬܐ ܘܪܘܙܐ ܕܫܒܪܐ *PetrIb* 66:10; **b.** w. ܒ- ܪܥܝܢܗ or ܠܘܬ **to reflect, think about doing s.t.** ܠܐ ܠܘܬܟܘܢ ... ܥܦܐ ܪܥܝܢܝ *ZM1* 24:12; **c. to collect, gather, receive (1)** general ܡܐܢܐ ܕܥܦܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܦܝܦ ܗܘܐ *Dep* 19:9; ܬܪܘܡܘܬܟܘܢ ܕܩܐ ܢܥܦܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܘܒܣܡ̈ܐ *Bab* 164:17 [cf. ܢܥܦܘܢ ܗ̇ܘܢ ܡܢ ܕܝܢ ܢܥܒܕܘܢ ܒܗܘܢ ib. 166:1]; ܥܦܐ ܦܐܪܐ *Jšdd* 23:5; ܗܠܝܢ ܕܡܠ̈ܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܢܥܒܐ *SAL2* 367:10 (blossoms of spiritual words); ܥܦܐ ܡܘ̈ܗܒܬܐ ܦܢܝ̈ܬܐ *Bhchr* 475:20 (gifts); **(2)** flowers ܕܢܥܦܐ ܡܢ ܦܘܫܝܘܬܗ ܗ̇ܒܐ ܦܐܝ̈ܐܬܐ to gather from his aberration the beautiful flowers *Jul* 93:14; **(3)** fruit ܕܢ ܠܐ ܦܐܪ̈ܐ ܠܛܠܘܬܟ. ܥܦܘ ܡܢ ܐܝ̈ܠܢܗ̇ ܒܫܝܢܐ *IA2* 124:v344; **(4)** plunder ܥܦܝܢ ... ܒܙܘܬܗ *Jul* 168:10; **(5)** profit ܘܬܪܘܢܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗ̇ܘ ܕܐܬܦܫܩ ܠܗ. ܥܦܐ ܗܘܐ *ER* 83:27; ܐܦܠܐ ܚܕ ܘܬܪܘܢܐ ܐܬܡܨܝܢ ܠܡܥܦܐ *ESAct*[2] 47:20; ܦܘܠܚܢܐ ܥ̇ܦܐ ܘܠܐ ܘܬܪܘܢܐ *INB* 144:2 (damage); ܡܢ ܦܫ̈ܐ ܘܬܪܘܢܐ ܬܥܦܐ *JšddJob* 21:6; **(6)** honor ܐܝܩܪܐ ܕܪܘܒܐ ܥܦܐ ܡܢ ܬܡܢ *PO9* 627:6; ܐܝܩܪ̈ܐ ܠܗ̇ ܙܒܢ̈ܐ ܬܥܦܘܢ ܡܢܢ *Chran2* 282:6; **(7)** wisdom ܥܦܐ ܐܢܬ ܚܟܡܬܐ ܘܝܕܥܬܐ *LES1* 4:14; **(8)** good health ܢܥܦܐ ܡܢܗ ܚܘܠܡܢܐ *ZM1* 210:18; **(9)** respect, reverence ܘܬܥܦܝܢ ܒܫܠܝܐ. ܡܢ ܬܬܥܦܘܢ ܒܫܝܢܐ ܗ̇ܘ. ܕܒܚܝܠܐ ܕܝܠܢ ܥܦܝܢ *Bhce1* 369:20; **(10)** life ܡܢ ܒܢ̈ܝܬܗ ܚܝ̈ܐ ܥܦܐ *JSB1* 392:20; **(11)** punishment ܥܬܝܕܝܢ ܠܡܥ{ܦ}‹ܦ›ܐ ܡܫ̈ܩܠܢܘܬܐ ܕܚܛܗ̈ܝܗܘܢ *PO9* 607:10; **2.** intr. **a. to blossom** ܥܠܘܗܝ ܢܥܦܐ ܩܘܕܫܗ *Ps* 132:18 (H יָצִיץ) [M af.: ܢܥ̇ܦܐ 131:18]; ܡܐ ܕܥܦ̈ܝ ܠܦܘ̈ܩܕܢܐ ܒܦܘܪܫܢܐ ES in *Sahd* 867:17; ܠܐܘܪܐ ܕܠܘܩܕܡ ܥܦܐ *Aḥiqar* 40:15; ܕܦܠܘܩ ܢܗܘܐ ܥܦܐ ܘܡܬܚܕܬ ܒܟܠܗ ܒܠܒܗ ܢܦܠܘܢ *EChe10* 4:19 (WMcL 395:23 = B 569:12) (ἀνθεῖν; teaching); **b. to be wanton, indulge to excess** ܥܦܝܬ ܐܝܟ ܢܫ̈ܐ ܫܪܝܪܬܐ ܒܙܢܝܘܬܐ ܘܒܣܪܝܩܘܬܐ *Jul* 49:18; ܥܦܝܢ ܐܝܬܝܢ ܐܝܟ ܦܘܪܫܐ ܘܦܠܛܘܬܐ *ib.* 80:20; 173:23; **c. to shine** ܥܦܐ ܗܘܢܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܐܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ *JohEphB* 48:5; **d. to grow mouldy** *BAli2* 225:15 (bread; expl. as ↓ √ܡܚܠ pe., mng. 2)

Pa. 1. to envelop, cover, conceal ܐܝܟܐ ܥܦܦܬ ܒܚܕܘܬܟ you enveloped the people in your joy *ESNat* 78:12; ܥܦܦܬܗ̇ ܠܟܠܗ̇ ܒܪܝܬܐ ܒܟܠ ܒܢ̈ܝܢ *ESNisB2* 32:14; **2.** esp. corpse, hence **to bury** ܠܗ ܐܠܗܐ ܥܦܦܗ *ES1* 242:8 [Moses]; ܠܡܥܦܦܘ ܘܠܡܩܒܪ ܦܓܪܗ *Ḥab* 41:5; ܥܦܦܘܗܝ ܘܩܒܪܘܗܝ *am1* 364:9; **3. to disclose, narrate** ܥܦܦܬ ܡܢ ܬܫ̈ܥܝܬܗܘܢ ܕܗܘ̈ܕܝܐ ܗܠܝܢ ܚܝ̈ܠܬܢܐ *Macc* 77:20

Af. 1. to cause to flourish ܢܥ̣ܦܐ *BBah* 1261:18 [expl. as ↓ √ܗܒܒ pa.]; **2. to gain profit** *BBah* 1261:18 [expl. as ↓ √ܝܬܪ etpa.]

Etpe. to be occupied, involved ܒܪܕܘܦܝܐ ܘܒܫܠܒܠܗ̇ ܕܒܪܝܬܐ ܐܬܥܦܘ ܡܠܟܐ *JohEphB* 150:29; ܒܥܐܕܐ ܕܐܠܗ̈ܝ, ܠܐ ܐܬܥܦܦܬ *Jul* 183:28 (in celebration); ܡܬܥܦܝܢܐ ܐܢܬ ܒ *am4* 288:8; ܢܛܠ ܚܘܫܒܘ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܢܬܥܦܐ ܒܐܝ̈ܠܝܢ *BhEth* 6:5 (thought)

Etpa. to be buried *ES2* 138E [n. fnd.]; ܥܡ ܐܘܣܝ̈ܪܐ ܐܬܥܦܐ *ESSerm4* 52:v298; ܘܐܬܥ{ܘ}‹ܦ›ܦ, ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ *JAP5/2(1853)* 448:3 [P. 538]

ܥܦ̈ܦܐ n.m. (↓ √ܥܦ) **1. mould in bread** *EN* 35:v87 [expl. as مخرج]; *BBah* 1735:8 [same as ↓ ܡܘܡܛ̈ܐ]; **2. pretense** cs. ܚܡܢܘܢ ܕܥܦܦܘ ܐܡܢܘܢ. ܒܥܦܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܒܥܐ ܗܘܐ Amnon under the pretense of food was seeking what he was not seeking *ESRef2* 178:18 [v. 2Sm 13:5] [P. 538]

ܥܦܝܦܐ adj. (↓ √2#ܥܦܦ) **double a.** general ܐܝܩܪܐ ܥܦܝܦܐ *1Tim* 5:17; ܦܘ̈ܪܥܢܘܗܝ ܥܦܝ̈ܦܐ *ES2* 19:16 (of Job); ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܥܦܝܦܐ ܠܗ̇ܡܢܝܢ they pronounce that (letter) as if it were doubled *BhGr* 227:4; ܫܘܠܐ ܥܦܝܦܐ double syllable [i.e. formed from three letters] JE in *MerxSy* 82:3; **b.** pl.cs. in var. phrases **(1)** ܥܦܝ̈ܦܝ ܬܠܝ̈ܬܝܬܐ threefolds *EzHex* 42:6; **(2)** ܥܦܝ̈ܦܝ

ܬܡܢܐܥܦܝܦܐܝܬ eightfolds *JobHex* 6:28 (Aqu) [P. 538]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 221; mng. a: Moberg, Term 78*.

ܥܦܝܦܐܝܬ adv. (↓ √2#ܥܦܦ) **doubly** ܘܠܡܘܢܝܢ ܠܟ ܦܘܪܥܢܐ ܠܝ. ܐܘܠܝ. ܗܘ ܗܘ. ܥܦܝܦܐܝܬ *ES3* 478:46 [P. 538]

ܥܦܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܦܦ; JBA עִיפּוּתָא DJBA 858) **1. doubling** ܠܗ ܠܦܪܫ ܥܦܝܦܘܬܐ ܠܦܪܫ ܬܫܠܘܡܬܐ ܡܦܪܫܝܢ. ܬܫܡܫܬܗ *Gr* 93:17; ܬܫܡܫܬܗ ܕܒܥܦܝܦܘܬܐ *EbPar* 109:10; **2.** in phrase ܥܦܝܦܘܬܗ ܥܣܪܬܐ **ten times** *Bab* 158:15; **3. double** ܥܦܝܦܘܬܗ *SbŠ* 16:15 [of another number] [P. 538]

ܥܦܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܦܦ, ܥܦܝܦܘܬܐ) **1. double garment without cotton** *EN* 36:v27 [expl. as المبطنة بغير قطن]; *BBah* 1451:9; **2. a kind of writing tracing the contour of letters leaving the interior blank** *DuvGr* 8:3 [P. 538]

ܥܦܘܦܐ adj. (↓ √ܥܦܦ) **embracing** abs. **a.** f., w. acc. ܚܝܬܐ ܐܢܐ ܥܦܘܦܐ *JSB3* 563:1 (living one); **b.** w. ܠ-: m. ܟܕ ܥܦܘܦ ܠܝ ܘܒܟܐ ܗܘܐ while embracing me and crying *JohEphLES* 94:7; f. ܚܙܐ ܕܥܦܘܦܐ ܠܗ he saw that she was embracing him *KwDW* 221:13 [P. 539]

ܥܦܝܪܐ adj. (↓ √1#ܥܦܪ) **1. sprinkled** abs. ܥܦܝܪܐ ܕܥܦܪܐ ܥܦܝܪ ܒܥܦܪܐ *ZM1* 110:13 (with dust); **2. dusty** ܫܘܪܐ ܥܦܝܪܐ *ESVirg* 121:3 (wall); ܚܠܐ ܥܦܝܪܐ *BhGr* 12:25 (sand) [P. 539]

1# ܥܦܦ vb. (sec. rt. < PS **ḍʿp* [cf. Arab ضَعَّفَ to double, BH צָעִיף HALOT 1041] > A *עעף > *אעף [by dissim.] > metanalysis as if af.; ↓ ܥܦܦܐ; ↓ √ܐܥܦ, √2#ܥܦܦ; JBA עפף DJBA 874, Ma אפף MD 32, TA עפף J 1100) **Pe.** [*a/o*] **1. to fold** ܐܝܟ ܬܟܣܝܬܐ ܬܥܦܘܦ ܐܢܘܢ *Hebrews* 1:12 (ἑλίξεις; garment); ܥܦ ܐܒܪܘܗܝ, *IAB1* 505:16 (wing); **2. to wrap around a.** w. ܥܠ: ܥܦܦܬ ܠܟܠܗܘܢ ܒܝܬ ܕܪܗܐ *JSB1* 402:21; **b.** w. ܒ-: ܥܦܗ ܒܣܘܕܪܐ *Bhchr* 310:6 (precious object in kerchief); ܥܦ ܦܓܪܗ ܒܠܒܘܫܬܐ *ib.* 324:25 (body in garment); **3. to join together** ܒܫܪܟܐ ܕܫܢܝܐ ܥܦܝܦܝܢ ܠܗ ܥܡ ܗܘ ܕܩܕܡܘܗܝ, in the rest (of the years) they join together with what precedes it *BrCh1* 257:24; **4. to double o.s. up** ܥܦ ܠܩܘܡܬܗ. ܘܥܦܐ ܘܠܒܫܬ ܢܦܫܗ *ChrPsD2* 360:20 [P. 537]

Nöld, MG 73[2] [etym.]. Contra Br, 1#ܥܦܦ and 2#ܥܦܦ are the same rt.

2# ܥܦܦ vb. (↓ √1#ܥܦܦ; ↓ ܡܥܦܦܢܘܬܐ, ܥܦܦܐ, ܥܦܦ, ܥܦܝܦܐ, ܥܦܝܦܐܝܬ, ܥܦܝܦܘܬܐ, ܥܦܝܦܘܬܐ, √ܥܦܦ, √ܐܥܦ) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to double (1)** general ܘܥܦܘ ܠܗ ܐܥܦܐ *Rev* 18:6; ܥܦܗ ܠܒܘܝܐܐ ܢܘܗ *ESJul* 81:13 (consolation); ܢܘܗܐ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܥܦܦܬ ܕܬܬܪܚܡܘܢ *Gr* 156:3; ܥܦܗ ܠܬܘܕܝܬܐ ܘܒܪܘܚܐ *IA1* 222:v388; **(2)** voice ܥܦܘܦ ܩܠܗ *JSB5* 112:14; **b.** w. ܠܬܢܝܬܐ **to return to a theme** ܟܕ ܠܦܪܫ ܐܥܦ ܠܗ ܠܬܢܝܬܐ *PO12* 80:2; **2. to be doubled** ܕܚܠܬܐ ܕܪܒܐ ܘܥܦܐ *Philox1* 212:4; ܥܦ ܠܗ ܒܐܝܕܗ *JSB5* 591:21; ܥܦܦܬ ܡܘܗܒܬܗ *am4* 639:5 (talent); ܬܥܦܘܦ ܒܪܝܫܬܗ *INB* 110:4

Pa. 1. to double ܥܦܦ ܣܝܦܐ he took a second sword *EzHex* 21:14; pass.part. ܡܥܦܦ{ܒܥܒ}<ܦܦ> ܕܫܓܘܫܝܐ ܐܘܗ ܣܘܓܐܐ *ECth* 59:25 (abundance of the uproar; v. LS 504; uncertain); **2. to repeat** ܠܐ ܐܬܡܨܝܢ ܕܢܥܦܦܘܢ ܠܡܠܬܐ ܠܗܘܢ, *Bhchr* 347:6; ܐܝܟܐ ܕܬܥܦܦ ܠܐ *BhGr* 64:16 (the negation ܠܐ; e.g. ܠܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܙܒܠܐ ܚܫܝܚܐ Lk 14:35)

Af. to double ܢܥܦܦ ܐܠܝܨܘܬܗܘܢ *ESGE* 35:2 (struggle); ܬܥܦܦ ܙܟܘܬܗ, *ESNisB1* 6:12 (victory)

Etpa. 1. to be doubled ܐܬܥܦܦ ܦܓܪܐ ܥܠ ܦܓܪܐ *Philox1* 358:24; ܬܬܥܦܦ ܠܫܘܒܚܬܐ *Ath* 21:4; ܡܬܥܦܦܐ ܡܫܘܕܪܘܬܐ ܥܠ ܒܫܝܢܝܐ ܘܥܠ ܒܥܒܪܐ *SB* 143:3; ܡܬܥܦܦ ܚܘܡܗ *Bhadsment*[2] 145:4 (heat); **2. to be multiplied** ܬܬܥܦܦܢ ܫܘܘܕܝܗܘܢ *ES3* 503:14 (gifts); ܗܠܝܢ ܟܕ ܢܬܥܦܦܢ ܫܢܝܐ ܘܫܒܥܝܢ *Bab* 158:10; **3. to arrive, come up** ܐܬܥܦܦܬ ܠܘܬܗܘܢ, ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܢܒܝܐ *JAP10/1(1903)* 42:2 (spirit)

Ettaf. to be joined, united ܡܬܠܒܟܝܢ ܘܡܬܬܥܦܦܝܢ ܒܓܘܢܝܗܘܢ ܠܚܘܪܐ ܡܬܬܥܦܦܐ ܒܡܘܙܓܗܘܢ ܘܒܫܘܚܠܦܝܗܘܢ *BBah* 470:3 (various colors) [P. 537]

Pa., mng. 2: Moberg, Term 78*.

ܥܦܦܐ n.m. (↓ √1#ܥܦܦ) **wrapper** ܥܦܦܐ ܕܡܪܟܒܬܐ *BrCh3* 553:14 [P. 537]

ܥܦܨܐ n.m. (cf. ↓ ܐܦܨܐ; JBA עפצא, אפצא

DJBA 158) **gall nut** ܥܦܨܐ ܗܘܢ *CatWr2* 581a:1 (to pound; in ink recipe); ܢܕܩܘܢ ܠܗ ܠܚܠܐ ܒܡܪܢܝܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܥܦܨܐ *JAP9/7(1896)* 106:17 (mud) [P. 539]

Flora 1:631ff.; Nöld, MG 58[2].

ܥܦܦ vb. (↓ ܥܘܦܦܐ, ܥܦܘܦܐ, ܥܦܝܦܐ; cogn. ↓ √ܓܦܦ) **Pe.** [*a/o*] **to embrace a.** alone ܥܦܦܐ ܐܢܬܝ ܒܪܐ *2Kg* 4:16 [cf. ES1 528:14]; ܥܦܦܘܗܝ ܕܒܪܝܟܘܬܗܘܢ *Afr* 67:3; **b.** w. √ܢܫܩ: ܥܦܦܗ ܘܢܫܩܗ *Gn* 29:13 (H חָבַק); ܥܦܦܘ ܘܢܫܩܘ ܠܬܪܥܐ *MS2* 70:22

Pa. to embrace a. alone ܥܦܦܝܗ ܕܬܥܫܢܝܟ *Pr* 4:8; *Act* 20:10; ܠܕܘܟܝܬܐ ܢܗܝܪܬܐ ܢܦܫܝ ܘܥܦܦ *ES1* 550:24; ܢܫܩܬܝܟ ܘܥܦܦܬܟ ܠܗ *Philox1* 136:17; ܥܦܦ ܗܘܐ ܠܫܠܕܗ *Jul* 97:14 (corpse); **b.** w. √ܢܫܩ: ܢܫܩ ܐܢܘܢ ܘܥܦܦ ܐܢܘܢ *Gn* 48:10

Etpe. to be held in embrace ܒܥܘܒܗ ܕܒܪ ܥܘܒܐ ܕܗܘܐ ܐܬܥܦܦ *ESNat* 17:20; ܥܘܒܐ ܘܢܘܪܬܐ ܕܒܪܬ ܗܘܐ ܐܬܥܦܦ *ESL2* 581:26; ܥܘܒܐ ܢܘܪܟ ܕܬܬܥܦܦ your fire which will be embraced in the bosom *ESVirg* 117:18 [P. 539]

Fr, BAs 3 (1898) 73 [etym.].

1# **ܥܦܪ** vb. (denom. < ↓ 1#ܥܦܪܐ; ↓ ܥܘܦܪܐ, ܥܦܘܪܬܐ, ܥܦܝܪܐ, ܥܦܪܢܐ, ܥܦܪܢܘܬܐ, ܥܦܪܢܝܘܬܐ) **Pe.** [*a/*] **to fill with dust** ܥܦܪ̈ ܠܐܪܥܐ ܒܡܠܘܐ ܕܥܦܪܐ *ZM1* 63:13 [wailing women]

Etpa. to be turned into dust ܐܬܥܦܪܘ ܘܐܬܕܝܫܘ ܒܗ *SB* 154:22; *BBah* 1451:25 [expl. as ترب V] [P. 539]

2# **ܥܦܪ** vb. (denom. < ↓ ܡܥܦܪܐ; ↓ ܥܘܦܪܐ, ܥܦܘܪܐ, 2#ܥܦܪܐ) **Etpa. to put on a cloak** ܐܬܥܦܪ ܒܡܥܦܪܐ *ON* 7:1 [P. 539]

1# **ܥܦܪܐ** n.m. (↓ √1#ܥܦܪ; JBA עַפְרָא DJBA 875, Ma אפרא MD 32) **1. dust** ܐܬܛܡܪܘ ܒܥܦܪܐ *Is* 2:10; ܘܥܦܪܐ ܟܐܦܐ *1Kg* 18:38 [cf. ES1 497:31]; ܐܗܦܟܗ ܠܘܬ ܥܦܪܗ *ESJul* 82:15 (to turn back into); **2. earth, soil a.** alone ܢܬܗܦܟܘܢ ܠܙܦܬܐ ܢܚܠܝܗ ܘܥܦܪܗ ܠܟܒܪܝܬܐ *Is* 34:9; 40:12; *Job* 28:2; ܢܚܠܐ ܘܒܥ{ܦ}<ܠ>ܦܪܐ *ESRef1* 40:27 (moles); 73:12; **b.** w. ܩܛܡܐ dust ܘܩܛܡܐ ܐܢܐ ܥܦܪܐ ܐܢܐ *Gn* 18:27; ܥܦܪܐ ܘܩܛܡܐ *Job* 30:19; *Didasc* 197:22 [in quot. from Sibylline Oracles] [P. 539]

Mng. 2: On the rdg. in ESRef1, v. Mingana, JRAS 1922 530; 1923 418.

- ܥܦܪܐ (ܩܝܡܘܠܝܐ) ܕܩܝܡܘܠܝܐ n.m. (< κιμωλία; MH קימוליא MŠab 9:5 (Ar), קִימוֹנְיָה ib. (Ms. K), LW 531) **cimolian earth** *DuvB2* 7:20; *EN* 26:v77 [expl. as طين قيموليا]; *BBah* 804:24; 1774:1 [expl. as رُخَم, ܐܪܡܢܝܐ ܡܠܚ] [P. 673]

2# **ܥܦܪܐ** n.m. (↓ √2#ܥܦܪ) **mantle, cloak** ܥܦܪܗ ... ܕܐܠܝܐ *ESNisB2* 46:13 (of Elijah); 46:18; ܥܦܪܐ ܕܐܢܬܬܐ *JohEphB* 124:22 [P. 539]

ܥܦܪܢܐ adj. (↓ √1#ܥܦܪ) **made of dust** ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ ܥܦܪܢܐ *1Cor* 15:47 (χοϊκός); ܗܘ ܥܦܪܢܐ *ESJul* 82:15 [man]; ܐܬܟܠܨ ܠܗܘܢ ܥܦܪܢܐ an earthly being prevailed over him *ESGE* 94:22 [P. 539]

ܥܦܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܦܪ) **earthly nature** cs. ܥܦܪܢܘܬ ܬܘܠܕܬܗܘܢ *Jšddev1* 219:7 [P. 539]

ܥܦܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܦܪ) **earthly nature** ܠܘܬ ܦܘܢܝܬܐ ܡܢ ܥܦܪܢܝܘܬܐ ܕܗܠܝܢ *ThMarg1* 295:2; ܕܟܦܪܐ ܥܦܪܢܝܘܬܗ *ib.* 379:9; ܗܦܟܘܗܝ ܠܥܦܪܢܝܘܬܐ *DionbȘcomt* 133:5 [P. 539]

ܥܦܬܐ n.f. (↓ √ܥܦܝ) **wrap, cover** ܥܦܬܐ ܕܡܢ ܕܡܝܐ *JobHex* 41:4 [P. 538]

ܥܦܬܐ [incorr. voc. ܥܦܬܐ *BBah* 1451:26; ܥܦܬܐ *ib.* 1415:4], pl. ܥܦ̈ܐ, ܥܦ̈ܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܘܦ) **fainting fit, swoon** *HippAph* 21:3 (λειποθυμία); ܒܐܝܢܐ ܐܝܢܐ ܡܫܪܝܐ ܡܢ ܥܦܬܐ *Med* 258:5 (Gal8 305pu) (συγκοπή); 255:22; 257:5; 274:22; ܥܦܬܐ ܘܩܥܬܐ *BhEth* 397:5 (& outcry); ܗܘ ܕܡܢ ܥܦܬܐ ܐܬܢܨܚ *ib.* 511:5 (to be overpowered) [P. 516]

Schleifer 208.

ܥܨܒ vb. (↓ ܥܨܒܐ, ܥܨܘܒܐ, ܥܨܝܒܐ; Pa., mng. 1: CPA ܥܨܒ pa. LSp 150) **Pe. 1. to bind up, bandage** ܠܐ ܐܬܥܨܒܬ ܘܠܐ ܠܡܥܨܒ *Is* 1:6 (H חֻבָּשׁוּ; wound; cf. ES2 23:7); ܥܨܒ ܡܚܘܬܗ *Lk* 10:34; **2. to heal, cure** ܥܨܒ ܡܫܟܢܘܬܗܘܢ *Ps* 147:3 (H מְחַבֵּשׁ); ܗܘܝܬܘܢ ܥܨܒܝܢ ܬܒܝܪܬܐ *Add* 42:13; ܥܨܒ ܠܫܦܝܪܬܐ ܕܒܣܡܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *asd* 90:24; ܠܝܬ

ܐܣܘܬܐ ܕܡܥܨܒܝܢ ܠܬܒܪܐ ܚܫܝܐ *JSConst* 5:v171; **3. to repair** ܠܐ ܥܨܒ ܐܠܦܗ *ES3* 487:18 (boat)

Pa. 1. to bind, bandage pass.part. ܟܕ ܡܥܨܒܝܢ ܐܝܕܘܗܝ ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܦܣ̈ܩܝܬܐ *JohS* 11:44; **2. to bind up, bandage** ܠܡܥܨܒܘ ܐܢܘܢ *JohEphLES* 181:2; **3.** pass.part. **what can be healed, curable** ܡܚܘܬܗܘܢ ܡܥܨܒܢܐ *KwDW* 214:1

Etpe. 1. to be bound up, bandaged ܠܐ ܐܬܥܨܒܬ ܠܡܬܠ ܠܗ ܐܣܝܘܬܐ *EzHex* 30:21; **2. to be healed** ܒܣܡ̈ܡܢܐ ܡܕ̈ܒܩܢܐ ܐܬܥܨܒܘ they were healed by adhesive medicaments *Epiph* 26:v83 [P. 540]

ܥܨܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܥܨܒ) **1. binding** ܥܨܒܐ ܕܠܗ ܬܪ̈ܝܢ *ESNisB1* 30:14; ܗܠܝܢ ܥܨ̈ܒܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܥܨܒ ܗܘܐ ܪܝܫܗ ܘܐܦ̈ܘܗܝ *AM2* 352:22; ܥܨ̈ܒܐ ܠܡܚ̈ܘܬܐ ܕܚܛܝܬܢ bindings for the wounds of our sinning *ThbK1* 230:15; **2. bandage, plaster** *Med* 249:4 [same as ↓ ܡܥܨܒܢܐ]; & *passim*; **3. healing, curing** ܥܨܒܐ ܣܡܐ ܠܟܐܒܗ *ESSerm1* 102:v372; ܥܨܒܐ ‹ܠ›ܢ ܕܦܪܘܫܢܐ *Cyr*[1] 239:11 [v. LS 619]; ܠܝܬ ܠܗ ܥܨܒܐ ܠܡܚܘܬܐ *SpSol4* 246:2; **4. drug** ܥܨܒܐ ܘܣܡܐ *ESFidS* 27:v208; ܡܠܬܐ ܕܥܨ̈ܒܐ *Didasc* 121:4; *GalSimp* 242a:22 (φάρμακον); ܐܬܐܣܝ ܒܗ ܡܬܬܐܣܝ ܒܗ ܥܨܒܐ ܕܚܘܝܐ *Med* 132:1 (Gal8 256:2) [P. 540]

ܥܨܳܘܒܳܐ n.m. (↓ √ܥܨܒ) **1. surgeon** ܐܝܟ ܥܨܘܒܐ ܡܚܟܡܐ ܕܐܬܐ. ܘܐܬܓܙܪ ܠܟܠܠܐ ܕܚܒܝܒ ܐܪܗܘܢ *ESHaer* 172:14; ܥܨܘܒܐ ܒܐܘܡܢܘܬܗ *IA2* 114:v117; ܚܘܠܡܢܐ ܒܟܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܥܨܘܒܐ. ܠܗ *JSAbb* 133:2 (wound); **2. doctor** ܥܨܘܒܐ ܠܟܠ ܟܐܒ *JSB3* 793:14; ܐܬܘ ܐܚܪܢܐ ܐܣܝܘܬܐ ܐܝܟ ܥܨܘܒܐ *JSConst* 3:v97; ܒܪܝܫܐ ܗܘܝܘ ܚܟܝܡ ܥܨܘܒܐ ܕܢܦܫܬܐ ܐܢܘܢ *JSB5* 676:6 [P. 540]

ܥܨܽܘܥܳܐ n.m. (↓ ܥܨܘ̈ܥܐ) **red pea** (*Lathyrus cicera*) *BAli1* 3773; ܥܨܘ‹ܥ›ܐ *BBah* 732:16; 1592:12 [P. 539]

Pfl 173; Flora 2:438; 505.

ܥܨܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܨܪ; JBA עֲצוּרָא DJBA 875, CPA ܥܨܘܪ LSp 151) **presser, treader** ܗܘ ܢܥܢܐ. ܐܝܟ ܥܨܘܪܐ ܢܥܢܐ *Jer* 25:30 (H דֹּרְכִים; cf. ES2 139:21); ܒܟܠܗ ܪܓܠܐ ܐܝܟ ܥܨܘܪܐ *JSB5* 254:11 [P. 540]

ܥܨܽܘܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܨܪ) **1.** & ܥܨܽܘܪܳܐ **platter** *BBah* 1452:5 [expl. as طيفوريّة]; **2. cheese** *ib.* 1452:5 [expl. as ↓ ܠܒܢܬܐ] [P. 540]

ܥܨܪ vb. (↓ ܥܨܝܪܘܬ, ܥܨܘܪܬܐ, ܥܨܪ̈ܐ, ܥܨܝܪܬܐ, ܥܨܪ̈ܐ, ܥܨܪ̈ܘܬ, ܥܨܝܪ̈ܬܐ, ܥܨܪܬܐ; JPA עצר DJPA 415) **Pe. 1. to pluck out** (eye) ܥܨܪ ܠܗ ܥܝܢܘܗܝ *am6* 198:12; pass.part. ܥܝܢܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܥܨܝܪܐ ܗܘܬ *Chrmin* 289a:7; **2. to draw** (water) ܥܨܪ ܡܝ̈ܐ ܡܢ ܒܝܪܐ *ESEccl* 116:7; **3. a. to force, compel** ܥܨܪ ܠܝ *ES1* 507:18; ܥܨܪܘܗܝ ܗܘܘ ܡܫܬܠܛܢܐ *Šar* 50:6 (torturers); ܥܨܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܥܒܕ ܚܝܠܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ *Chrmin* 10:6; **b. to pronounce distinctly** ܡܥܨܪ ܠܫܢܐ ܦܘܠܚܢܐ ܠܡܠܬܐ *Timpep* 277:21 (word); **4. to fight back, resist a.** alone *3Macc* 2:28; ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܥܨܪܝܢ *Rom* 2:8; ܥܨܪܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ ܒܐܦܪܘܣܐ ܐܢܫ ܕܠܐ ܥܩܪܐ *Didasc* 210:16; **b.** w. acc. ܕܥܨܪܐ ܗܘܝܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ *2Macc* 14:29; ܥܨܪ ܡܫܝܚܐ ܢܦܫܐ ܕܦܘܩܕܢܗ *Philox1* 431:2; **5. to cheat, refuse to give back** pass.part. ܠܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܥܨܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ there was nothing that was refused (to be given) to them *HS3* 206b:v20 = *apap* 299:3; **6.** gramm. **to mark letter *yod* with lower dot** [cf. ↓ ܥܨܝܪܬܐ] ܥܨܪܐ ܐܝܬ ܠܝܘܕ *ON* 6:14

Pa. 1. to tear out ܠܡܥܨܪܘ ܒܗܘܢ ܚܝܠܐ *ES2* 209:48; ܬܠܬ ܨܠ̈ܡܐ ܕܓܢܒܪܘܬܐ ܥܨܪ ܘܐܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܫܢ̈ܐ ܕܡܘܬܐ ܥܠܘܒܐ he tore out and removed three images of courage from between the greedy teeth of death *JSB2* 345:18; **2. to resist a.** w. acc. ܠܐ ܡܬܡܫܚܢܐ ܡܬܡܫܚ. ܘܠܐ ܡܥܨܪ the immeasurable is measured and does not resist *Spic* 31:17; ܠܐ ܡܥܨܪܝܢ ܦܘܩܕܢܗ *Afr* 281:14; ܠܐ ܗܘ ܒܪܘܝܐ ܡܥܨܪ ܨܒܝܢܗ even the creator does not resist her [i.e. faith's] will *Philox1* 42:7; ܒܢܝܢܐ ܕܥܨܪܘ ܠܐܠܗܐ *ib.* 252:11; ܒܡܠܟܐ ܢܘܡܘܣܐ ܕܥܨܪܝܢ *IAB1* 647:8; **b.** w. ܠܘܩܒܠ: ܥܨܪ ܗܘ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܠܘܩܒܠ ܫܪܪܐ *Narsai2Sy* 299:15 (against truth); **3. to rebel** ܥܨܪܘ ܐܦܪܝܡ ܠܘܩܒܠ ܫܘܠܛܢܐ *MiS* 462b:4; **4. to contradict** ܠܐ ܗܘܘ ܡܥܨܪܝܢ *Tit* 2:9 (ἀντιλέγοντες; slaves to

masters); ܐܝܟ ܕܡܥܨܝܢ ܘܠܐ ܪܚܡܝܢ ܐܢܫܐ *MiS* 200a:7; **5. to refuse** ܡܥܨܝܢ ܥܨܝܐ ܐܢܬܘܢ. ܕܬܬܠܘܢ ܠܗ ܐܬܬܐ *ExHex* 22:16; **6. to collect, bring together** ܥܨܝ ܗܘ ܫܬܐ ܘܐܘܣܡܝܢ *IA2* 142:v7 (truth)

Af. 1. to oppress ܡܥܨܐ ܡܥܨܝܢ ܡܥܨܝܐ ܠܗܘܢ *asd* 67:1; **2. to fight against, resist** ܥܨܝܢܐ ܕܐܥܨܝܬ ܠܐܠܗܘܬܟ *IA2* 334:v1613

Etpe. 1. to be forced ܐܬܥܨܝ ܠܡܗܦܟܘ ܠܐܬܪܗ *ES2* 39:18 [Sennacherib]; ܐܬܥܨܝܬ ܕܐܡܪ *ESSerm4* 41:28; ܡܬܥܨܝܢ ܚܢܢ ܕܢܡܠܐ ܐܢܢܩܐ *Philox1* 431:21 (need); ܐܬܥܨܝ ܕܢܦܩܝܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ he was forced to remove it from the baptistry *Chrmin* 10:12; **2. to resist, fight back** ܠܐ ܐܬܥܨܝ ܠܘܩܒܠ ܡܪܗ *ES1* 172:42 (Sarah); ܡܬܥܨܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܠܡܐܙܠ *MP* 32:4; **3. to be resisted** ܥܒ̈ܝܕܢ ܐܡܬܐ ܠܐ ܡܬܥܨܝܐ *ESL2* 597:4; ܦܘܩܕܢܗ ܕܠܐ ܡܬܥܨܝܐ *Philox1* 48:9; *Nars* 8:v25

Etpa. to be plucked out ܥܝܢܗ ... ܐܬܥܨܝܬ *am6* 145:15 [P. 539]

Pe., mng. 1: Moberg, Term 78*; mng. 5: H. Gressmann, ZDMG 59 (1905) 176.

ܥܨܝ̈ܢܐܝܬ adj. (↓ √ܥܨܝ) **by force** ܢܬܠܒܟܘܢ ܥܨܝܢܐܝܬ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *Jul* 147:22 (to move) [P. 539]

ܥܨܝܒܐ adj. (↓ √ܥܨܒ) **1. related by marriage** ܐܢܬܬܗ ܕܗܘ ܥܨܝܒܐ the wife of his paternal uncle *Didasc* 50:22; **2. faithful** ܚܘܒܐ ܥܨܝܒܐ ܕܒܝܢܬ ܐܚ̈ܐ *NarsJos* 11:17 (love) [P. 540]

ܥܨܝ̈ܢܐ adj., n.m. (↓ √ܥܨܝ) **resisting, unyielding** n.m. *Clr* 140:35; ܒܡ̈ܚܘܬܐ ܪܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܥܨܝܢܐ he chastised that obstinate one with plagues *SevLet* 165:7 [Pharaoh]; ܥܨܝ̈ܢܐ ܐܬܚܙܝܘ they showed themselves to be resisters *Bhchr* 194:16 [P. 539]

ܥܨܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܨܝ) **resistance, opposition** *Az* 7:7; ܥܨܝܢܘܬܐ ܘܡܪܘܕܘܬܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܒܝ̈ܫܐ resistance and rebellion of bad deeds *BO2* 224b:4 [P. 539]

ܥܨܝ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܥܨܝ; CPA ܥܨܝܢܐ LSp 150) **1. force, compulsion** ܬܪ̈ܝܢ. ܕܡܢ ܥܨܝܢܐ ܥܡܠܐ ܕܒܪ̈ܝܬܗ ܠܢܦܫܬܐ *BalJos* 34:12; ܦܘܩ ܡܠܟܐ ܕܡܥܨܝܢܐ ܢܬܦܘܣܘܢ *PO9* 586:4; ܥܨܝܢܐ ܘܩܛܝܪܘܬܐ ܕܡܘܡܬܐ the force and compulsion of the oaths *SB* 100:20; **2. resistance, rebellion** ܥܨܝܢܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܗ. ܕܪܚܡܝܢ ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܟܐܢܘܬܐ they do not know resistance, since they love simplicity and righteousness *Afr* 177:21; 182:9; ܒܥܨܝܢܐ ܕܒܐ ܠܒܡ ܩܕܝܫ ܐܝܟ ܕܡܬܡܟܫܢܘܬܐ *ESAct*[1] 47:27 (ordination); *Didasc* 167:2; **3. contention, dispute** *Gal* 5:20 (ἐριθεῖα); ܥܨܝܢܐ ܘܚܡܬܐ ܘܦܠܓܐ *2Cor* 12:20; **4. name of an accent** *ET* 25:5; *BhGr* 252:31 [P. 540]

DPAS 69; 90 (mng. 4).

ܥܨܝ̈ܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܨܝ) **1. by force** ܡܛܠ ܕܗܘܝܘ ܩܪܝܐ. ܘܐܡܝܢ ܠܗ ܥܨܝܢܐܝܬ *ES1* 169:21; ܐܫܬܠܡܗ ܥܨܝܢܐܝܬ *am2* 569:2; ܠܪܓܬܗܘܢ ܒܝܫܬܐ ܡܫܡܠܐ ܥܨܝܢܐܝܬ he accomplishes their evil desire by force *KwDW* 68:23; ܥܨܝܢܐܝܬ ܐܘ ܨܒܝܢܐܝܬ *Kays* 205:22 (or by will); **2. as a rhetorical question** [i.e. w. the accent ܥܨܝ̈ܢܐ; ≠ ↓ ܦܘܩܕܢܐܝܬ] ܐܢ ܥܨܝܢܐܝܬ ܩܪܐ. ܣܘܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܝܗܒ if he calls out as a rhetorical question, it gives another sense *Jšddev2* 124:7; ܐܚܪܢܐ ܥܨܝܢܐܝܬ ܩܪܐ ܠܗܘܢ *JšddJob* 65:7 [P. 540]

ܥܨܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܨܝ) **resistance, opposition** ܥܨܝܢܘܬܗ ܕܩܘܪܚ *Jude* 1:11; ܠܘ ܚܙܘ ܬܪܥܝܬܐ ܥܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܥܨܝܢܘܬܐ (their) opposition did not have an appearance of reason *Cyr*[2] 155:11; 148:30; ܒܗܘܢ ܢܬܕܒܪܘܢ ܕܠܐ ܥܨܝܢܘܬܐ ܘܒܠܒܠܘܬܐ they will conduct themselves in them [i.e. the laws] without resistance and confusion *StScNis* 58:2; ܦܠܓܘܬܐ ܡܠܟܐ ܘܥܨܝܢܘܬܐ *PetrIb* 51:12 [P. 540]

ܥܨܝܨܐ adj. (↓ √ܥܨܨ; lit. pressed, contracted) gramm. **1. a. concerning ܪ** in ܥܒܪ: ܗܘ ܥܨܝܨܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܒ ܪܒܝܥܐ Sev in *MerxSy* 9:3; 9:24; **b. concerning ܘ** in ܢܦܠ *MerxSy* 8:20; ܘܐܘ ܥܨܝܨܬܐ *BhGr* 99:24; 99:25; **2. name of an accent** *ET* 38:15; *MasJsApp* 116:23 [P. 539]

Moberg, Term 79*; DPAS 107.

ܥܨܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܨܨ) **quality of *waw***

designated with ܥܨܳܨܳܐ: ܘܐܘ ܕܡܥܨܨܢܘܬܐ *BhGr2* 37:v343 [P. 539]

Moberg, Term 79*.

ܥܨܡ vb. (cf. JPA עצם to make an agreement DJPA 415, CPA ܥܨܡ to force CCPA3 130) **Pe.** [*a/*] **to litigate** *BAli2* 227:1 [expl. as خصم VI] [P. 540]

ܥܨܨ vb. (↓ ܥܨܝܨܐ, ܥܨܝܨܘܬܐ, ܥܨܳܨܳܐ, ܥܨܳܨܳܢܳܝܳܐ; cf. ↓ √ܥܨܪ; JBA אצץ, עצץ DJBA 160) **Pe. to compress** ܥܨ *BBah* 1397:11 [expl. as ضمّ]

Pa. to force, compel ܠܥܡܗ ܥܨܨܬܗ ܕܢܬܪܐ ܡܢ ܡܐܢܐ ܡܠܝܐ ܕܢܩܝܐ *ES1* 488:44 (scarce); 492:24

Etpe. [denom. < ↓ ܥܨܳܨܳܐ] **pronounced with vowel *u*** ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܥܨܨܐ *BhGr* 65:20 [P. 539]

ܥܨܳܨܳܐ n.m. (↓ √ܥܨܨ; cf. H קִבּוּץ, Arab ضمّة) gramm. **vowel *u*** (of West Syrians) *passim* [P. 539]

I. Guidi, BISO 1 (1877) 431; Hoffm, ON XVI; but cf. ܥܨܨܐ ܐܝܟ ܘ ܕܐܘܢ *MerxSy* 5:24; Moberg, Term 78*.

ܥܨܳܨܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܥܨܨ) **having vowel** ܥܨܳܨܳܐ: ܦܬܚܐ ܥܨܨܢܝܐ *BhGr2* 55:17 [P. 539]

Moberg, Term 79*.

ܥܨܪ vb. (↓ ܡܥܨܪܬܐ, ܥܨܘܪܐ, ܥܨܘܪܐ, ܥܨܘܪܬܐ, ܥܨܪܐ; JBA עצר DJBA 876, JPA עצר DJPA 418, CPA ܥܨܪ LSp 150) **Pe.** [*a/o*] **1. to tread under foot** ܠܐ ܥܨܘܪ ܠܡܥܨܪܢܐ *ESGE* 130:1; **2. to press, squeeze** ܥܨܪܬ ܐܢܘܢ *Gn* 40:11 (H שָׂחַט; grapes); ܚܡܪܐ ܡܢܗ ܥܨܪ ܗܘܐ *PsC* 78:17; ܐܡܗ ... ܒܬܘܠܘܬܗ ܥܨܪܬ ܘܐܦܩܬ ܚܠܒܐ *JSB5* 369:8; ܐܚܘܗ ܒܐܢܫܗ ܘܥܨܪܗ *BhLSt* 77:12; pass.part. ܙܝܬܐ ܥܨܝܪܐ *Ex* 27:20 (H כָּתִית); ܕܡܬܘܡܗ ܘܫܠܡܗ ܥܨܝ{ܕ}ܪܐ *Clr* 88:11; **3. to press** ܠܟܪܡܐ ܐܚܪܢܐ ܢܥܨܪܝܘܗܝ *Dt* 20:6 (H חִלֵּל; grapes of vineyard); ܗܢܘ ܚܡܪܐ ܕܥܨܪܘܗܝ ܙܩܘܦܐ *ER* 97:17 (crucifiers); ܥܨܪܘ ܕܡܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ *SchRi* 156:7; **4. to torment** ܥܨܪ ܘܐܢܝܩ ܢܦܫܝ *MiS* 70b:3; ܥܨܪܗ ܠܦܓܪܗ *Ming1* 183:14; **5. to thrash** ܘܡܢܩܐ ܠܗ ܡܢ ܚܘܒܐ ܡܢ ܡܥܨܪܐ ܟܡܐ ܗܘ ܕܥܨܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܘܫܐ *ChrPsD1* 102:17 (garment by a fuller)

Pa. 1. to press out ܥܢܒܐ ܥܨܪܬ ܐܢܘܢ ܠܫܘܠܚܐ ܕܫܠܝܚܐ *ES2* 254:9 (band of apostles); ܗܘ ܡܥܨܪܝܢ ܘܡܟܢܫܝܢ ܠܚܘܪܒܗܘܢ ܡܥܨܪܝܢ *Rie* 75:1 (ἀποπιασάμενοι); **2. to distress** ܠܗ ܡܥܨܪ *Clrep* 38:9 [body]; ܕܡܥܨܪܝܢ ܒܢܣܝܘܢܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *am6* 558:11 (tests of chastisements); **3. to subdue, master** ܐܢܐ ܡܥܨܪ ܠܐܦܪܝ *PO8* 383:10; **4. to chastise** ܐܢܐ ܡܥܨܪ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ *MiS* 578a:31 = *Bhce1* 445:23

Etpe. 1. to be pressed out ܡܢ ܡܬܥܨܪ. ܐܢܫ. ܦܘܠܚܢܗ ܕܝܚܝܕܝܐ ܠܡ *ESPar* 21:9; ܥܢܒܐ ܘܡܬܥܨܪܝܢ ܚܡܪܐ ܡܬܥܨܪܝܢ *Kays* 237:16; **2. to be pressed out** ܚܡܪܐ ܕܐܬܥܨܪ *ER* 97:15 (wine); **3. to be afflicted, tormented** ܒܐܘܠܨܢܐ ܦܩܥܝܢ ܡܬܥܨܪܝܢ ܗܘܘ *Chran1* 328:14; ܡܬܥܨܪܐ ܗܘܬ ܒܟܘܦܢܐ ܕܚܛܐ ܛܒ ܠܚܡܐ GN was afflicted with a shortage of wheat *SAL2* 377:6; ܡܬܥܨܪܝܢ ܘܡܬܪܕܝܢ *MiS* 442b:32 (& chastised); **4. to grieve** ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܥܨܪ ܗܘܐ ܘܟܐܒܐ *MiS* 715a:37

Etpa. 1. to be pressed down, oppressed ܒܟܐܒܐ ܡܪܝܪܐ ܬܬܥܨܪ *Vc* 23:24 (by severe pains); ܡܬܥܨܪܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܒܡܓܕܠܐ ܕܢܚܫܐ *Barwahb* 32:13 (in bronze tower); ܡܢ ܚܡܝܡܘܬܐ ܗܝܐ ܡܬܥܨܪ *Bhcar* 97:4 (by heat); **2. to resist, rebel** *MiS* 89a:19 [n. fnd.] = ܕܡܪܘܗܝ ܘܢܒܥܐ ܡܬܥܨܪ ܗܘ. ܠܡܬܚܠܦܐ *Bhce1* 261:15 [unless to be read ܡܬܥܨܢ] [P. 540]

Pe., mng. 2: On *Clr*, v. Fr., ZA 17 (1903) 89.

ܥܨܪܐ n.m. (↓ √ܥܨܪ; JBA עִיצְרָא DJBA 858) **1. pressing** ܥܨܪܐ ܕܥܢܒܐ *Am* 9:13 (H דֹּרֵךְ; cf. ES2 267:5); **2. pressure** ܥܨܪܟ ܕܐܝܕܝ your pressure on my hand *BhLSt* 77:13; **3. squeezing out, extortion** ܥܨܪܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܡܢ ܥܬܝܪܐ *ib.* 77:14 (of resources); **4.** Mesop. ܥܨܪܐ *BBah* 1452:24 **juice** ܥܨܪܐ ܕܦܩܘܥܐ ܝܪܘܩܐ *Geop* 91:10 (of colocynth); ܡܢ ܦܐܪܐ ܘܡܢ ܥܨܪܐ *GalSimp* 264:9; 289:8; *EN* 27:v7 [expl. as ربوب]; **4.** w. ܕܩܪܛܝܐ **juice of real acacia** *EN* 24:v32; *BBah* 277:14; 1453:2 [cf. ܥܨܪܗ ܕܩܪܛܐ GalSimp 250:12 (expl. of ܐܩܩܝܐ)] [P. 540]

Mng. 4: Pfl 197.

ܥܨܪܬܐ n.f. (< H עֲצָרָה holiday HALOT 871) **sacrifice** ܐܪܝܚ ܒܥܨܪܬܟܘܢ *Am* 5:21 [cf.

Afr 315:21; elsewhere ↓ ܦܘܨܚܐ ܦܨܚ, ܦܘܨܚܐ ܢܦܫܐ Is 1:13] [P. 540]

Nöld, ZDMG 32 (1878) 592 [etym.].

ܥܳܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ) **constraint, necessity** ܠܚܝܠܐ ܕܡܫܬܚܠܦܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܗܝ ܠܐ ܕܥܩܬܐ *ES1* 170:29 [Abraham]; ܒܩܛܝܪܐ ܘܒܥܩܬܐ ܥܒܪܘ ܠܐ ܐܝܬ ܥܠܝܗܘܢ ܥܕܠܐ those who passed by force and necessity are without blame *MiS* 177b:43; ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܒܥܩܬܐ ܝܗܒ ܕܗܒܐ ܠܛܝܝܐ as one who would not give gold to the Arabs except under constraint *Bhchr* 102:25 [P. 539]

ܥܶܩܳܐ *Sir* 32:6, f. ܥܶܩܬܳܐ *MS2* 20:12, pl. ܥܶܩܶܐ n.m./f. (↓ √ܥܩܩ; cf. ↓ ܥܘܢܩܬܐ; cf. JBA עונקא neck DJBA 848) **necklace** ܥܩܐ ܕܕܗܒܐ ܐܝܬܝܬܐ *Bhchr* 493:7; pl. ܥܩܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܨܘܪܐ ܕܓܡܠܝܗܘܢ *Jud* 8:26 (H עֲנָקוֹת, נְטִפוֹת; cf. ES1 320:20; ZM1 24:12); ܨܘܪܟܝ ܒܥܩܐ *Song* 1:9 (H חֲרוּזִים; expl. as undulation of the sea MS2 12:15); 4:9 (H עֲנָק); ܥܩܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ *JSB3* 157:5 [P. 541]

Lag, Pr 80[11].

ܥܩܒ vb. (denom. < ↓ ܥܶܩܒܳܐ; ↓ ܡܥܰܩܒܳܢܳܐ, ܡܥܰܩܒܳܢܳܐܝܬ, ܡܶܬܥܰܩܒܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܘܩܳܒܳܐ, ܥܘܩܳܒܽܘܬܳܐ, ܥܩܰܒܬܳܐ, ܥܰܩܒܳܢܳܐ, ܥܘܩܒܳܢܳܐ, ܥܘܩܒܳܢܳܐܝܬ; JBA עקב DJBA 876) **Pe.** [*a/o*] **1. to tread upon, trample** ܥܩܒܝܢ ܢܥܩܒܘܢ *JerHex* 9:4 (πτερνιεῖ); **2. to follow** ܥܩܒܬܗ ܠܐܢܫܐ ܥܩܒ ܟܡܐ ܕܪܚܡܐ *ES1* 183:44; ܒܥܓܠ ܥܩܒܐ ܠܗ ܡܦܪܥܢܘܬܐ punishment quickly follows it *Jšddev2* 92:16; ܡܐ ܕܡܝܬܝܢ ܩܕܡܝܐ. ܥܩܒܝܢ ܐܚܪܝܐ when the former ones die, the later ones follow *Jšddact* 50:14; **3. to pursue** ܦܓܪܗ ܕܢܒܘܬ ܥܩܒܬ ܠܓܝܓܠܝ ܡܪܟܒܬܐ Naboth's body pursued the quick wheels (of Ahab's chariot) *JSB4* 200:8; **4. to recover** ܚܐܪܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܐܥܩܒܘ *BalJos* 107:9 (natural freedom); ܐܪܗܛܘ ܘܐܥܩܒܘ ܩܢܝܢܟܘܢ recover your property quickly *IA2* 240:v64; **5.** w. ܕܘܟܬܐ **a. to fill a place,** i.e. **to follow, succeed** ܗܢܐ ܐܚܪܝܐ ܢܥܩܒ ܕܘܟܬܐ ܕܗܘ ܕܡܒܪܟܐ *JSB5* 898:2; *Syn* 89:10; ܠܡܥܩܒ ܕܘܟܬܟ ܒܬܪ ܥܘܢܕܢܐ *EbMai10* 319a:16 (after death); **b.** part. **successor** ܥܳܩܶܒ ܕܘܟܬܐ *ThMarg1* 117:17; 121:5; **6.** var. pa. **to find a substitute** (ἀντονομάσω) ܠܡܢ ܢܥܩܒܘܬ ܐܥܩܒܝܘܗܝ *apap* 215:12 = *am3* 50:6; **7. to introduce** ܐܝܟܐ ܕܒܐܣܟܡܐ ܕܫܪܪܐ. ܚܢܦܘܬܐ ܥܩܒܬ ܢܦܫܗ where in the guise of truth, paganism introduced itself *IAB1* 345:10

Pa. 1. to pursue ܠܪܕܘܦܐ ܕܝܢ ܕܫܪܝܪܐ ܡܥܩܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܢ *Ath* 45:20; **2. to take the place of, replace** ܡܢܘ ܗܟܝܠ ܢܥܩܒܝܘܗܝ ܠܢ ܒܥܒܕܘܗܝ who then can replace him for us in his actions? *VRabb* 207:17; **3.** w. ܥܠ **a. to seek** ܬܥܩܒܘܢ ܥܠܘܗܝ *Dt* 4:29; 12:5 (H דָּרַשׁ; God; elsewhere ↓ √ܒܨܐ); ܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܥܩܒ ܠܚܘܒܬܐ *PO13* 120:13; ܥܩܒ ܥܠ ܒܝܬ ܡܦܩܢܐ *Bhce1* 81:7 (latrine); **b. to inquire about** ܡܢ ܩܕܡ ܒܪܝܬܐ ܐܥܩܒ *WisSol* 6:24 (ἐξιχνιάζειν); ܥܩܒܘ ܥܠ ܛܠܝܐ *Mt* 2:8 (ἐξετάζειν); ܥܠ ܫܪܟܐ ܠܐ ܬܥܩܒܘܢ ܡܥܩܒܝܢ ܗܘܐ *VRabb* 176:6; ܬܒܥܐ ܘܬܥܩܒ *Philox1* 75:13; ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܥܩܒܝܢ *Didasc* 117:3; **4. to find a substitute for o.s.** [cf. Pe.], hence **to cease** ܢܫܒܚܘܢ ܫܘܒܚܐ ܟܕ ܠܐ ܡܥܩܒܝܢ let them offer up praise without ceasing *apap* 65:7; **5. to endeavor to recover** ܢܥܩܒ ܠܐܒܝܕܬܗ *ESNisB1* 20:6 (lost things)

Etpe. to be recovered ܡܫܟܚܐ ܡܬܥܩܒܢܘܬܐ *IA2* 240:v80 (treasure)

Etpa. 1. to investigate, search out ܐܬܥܩܒ ܥܠܘܗܝ ܕܥܠܡܐ *Aristides* 1:13; **2. to be investigated, searched for** ܐܬܥܩܒܬ ܡܠܬܐ *Est* 2:23 (H בָּקַשׁ); ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗ ܠܐ ܡܬܥܩܒ *JSSahd* 852:3; ܐܘ ܬܬܒܥܐ ܬܬܥܩܒ *JohEphB* 82:14; **3. to be claimed, avenged** ܒܗ ܡܠܬܐ ܢܬܥܩܒ ܗܘܐ ܕܡܐ ܕܙܕܝܩܐ *JSB4* 188:10 (righteous one's blood) [P. 541]

Pe., mng. 6: Wright, apap1 186[a]; Pa., mng. 5: Geig, ZDMG 26 (1872) 801; Etpa., mng. 1: Baumstark, Arist 53.

ܥܶܩܒܳܐ, pl. ܥܶܩܒܶܐ n.f. (↓ √ܥܩܒ; JBA עִיקְבָא DJBA 858, Ma 1# עקבא MD 356; mng. 1b: JBA בעיקבי־ DJBA 859; mng. 9: CPA ܥܩܒ LSp 151) **1. heel a.** general ܐܝܬ ܬܡܚܘܢܝܗܝ ܒܥܩܒܗ *Gn* 3:15 (H עָקֵב; cf. ESGE 43:9); *Joh* 13:18; ܕܥܩܒܢ ܥܩܒܬ ܥܠ ܨܘܪܝܗܘܢ ܕܫܒܝܪܐ our heel has trodden on the necks of the proud ones *Jul* 115:6; **b.** cs. in prep. ܒܥܶܩܒ **(1) following**

[lit. on the heel of] ܒܥܩܒܝܗܘܢ ܠܒܪ ܕܗ̇ܘܝ ܗܘ ܥ̈ܒܕܐ ܠܒ̈ܠܐ *ESRef1ER* 48:17 (thoughts); *ESDom* 21:18; **(2) after** ܒܥܩܒܗ̇ ܕܐܢܫܘܬܐ ܗܕܐ *Philox1* 599:5; ܒܥܩܒ ܗܠ ܠܝ̈ܘܬܐ *BhEth* 33:15; **2. hoof** ܕܢܟܬ ܠܣܘܣܝܐ ܒܥܩܒܗ *Gn* 49:17 [of horse; cf. ESGE 115:17]; *Jud* 5:22; **3. sign, trace** ܥܩ̈ܒܬܗ, ܕܡܫܝܚܟ *Ps* 89:52 (H עִקְּבוֹת); **4. lower part, bottom** ܥܕܡܐ ܕܐܬܢܦܩܬ ܡܢ ܥܩܒܗ until (the nail) stuck out of the lower part (of his shoulder) *am3* 266:10; **5. edge** ܥܩܒܐ ܕܐܕܢܗ *KwD*² 31:10 (of ear); ܥܩ̈ܒܐ ܕܕ̈ܦܐ *Bab* 228:12 (table); 258:31; **6. foot of mountain** ܥܩܒܗ ܕܛܘܪܐ *KwD*² 184:18; **7. point** ܥܩܒܗ̇ ܕܚܘܛܪܬܐ *BhLSt* 83:16 (of stick); **8. rear guard** ܥܩܒܐ ܥܩܒܐ, ܢܬ̈ܠܬ *Jos* 8:13 (H עָקֵב); ܥܩ̈ܒܐ ܐܚܪ̈ܝܬܐ ܕܗ̇ܘ, ܡܕܢܚܐ *ESJul* 81:4 (of east, of a city); **9. a. end, extreme part** ܥܩܒܗ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܘܕܓܪܓܪܬܐ end of larynx and throat *Med* 154:20; **b.** gramm. **final letter** ܕܨܘܪܬܐ ܒܥܩܒܐ *BhGr* 80:12 [of word]; ܒܠ̈ܗܘܢ ܐܠܦ ܡܢ ܥܩܒܐ. ܡܕ ܬܐܡܪ ܒܐܒ ܡܢ ܒ̈ܐܒܐ *BhGr2* 24:v175; **10. consequence, result** ܥܩ̈ܒܝܗ̇ ܕܡܟܝܟܘܬܐ *Pr* 22:4 (H עֵקֶב; cf. ↓ ܬܘܩܢܐ); **11.** pl. **type of hymns** *CatWr1* 374b:37 [P. 541]

N, SG §§ 84 (f. gender); 94D; mng. 9b: Moberg, Term 79*.

ܥܩܒܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܒ) **guile, deceit** ܐܘܪܒ ܥܠܝ ܥܩܒܢܝܘܬܐ *PsHex* 40:9 [P. 541]

ܥܩܒܬܐ, pl. ܥܩ̈ܒܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܒ) **1. a. trace, vestige** ܐܠܦܐ ܕܥܩܒܬܐ ܠܝܬ ܠܗ̇ ܒܝܡܐ a ship which leaves no trace in the sea *BhKJ* 57:16; pl. ܥܩ̈ܒܬܟ ܠܐ ܐܬܝܕܥܝ *Ps* 77:20 (H עִקְּבוֹתֶיךָ); **b. footstep** ܗܘܐ ܕܗܠܟܬ ܬܘܒ ܒܥܩܒܬܗ *ESJul* 87:2; ܠܝܬ ܠܒܪ ܩܝܡܐ ܠܥܩ̈ܒܬܗ̇ there is no standing for her footsteps *Pr* 5:5 (Didasc 21:14); ܥܩ̈ܒܬܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܡܚܒ̈ܠܬܐ evil corrupting footsteps *ECth* 44:26; **2.** gramm. **end, final letter** ܗ'ܘ ܕ ܐܝܕܐ ܕܢܩܦܐ ܠܐܚܪܝܬܐ ܕܡܠܬܐ. ܒܝܬ ܘܠܥܩܒܬܐ *BhGr2* 29:v259 [e.g. *yod* in word ܢܚܒܝܒ] [P. 541]

Mng. 2: Moberg, Term 79*.

ܥܩܒܬܢܐ n.m. (↓ √ܥܩܒ) **good at tracking** ܩ̈ܠܒܐ ܕܝܢ ܥܩܒ̈ܬܢܐ. ܕܒܬܪ ܪܝܚܐ ܕܢܫܝ̈ܦܘܬܗܘܢ ܘܠܦܘܡ ܕܢܗܠܟܘܢ *ECth* 25:2 [P. 541]

ܥܩܕ vb. (cf. ↓ √ܥܩܘܕ) **Pe.** [*a/o*] **1. to roll** *AM2* 232:15 = JS in *ZDMG14* 685:1 (rocks) [delete mng.; v. ↓ √ܥܩܪ pe., mng. 1.a.3]; **2. to swing, wield** *DionT4* 173:3 [delete mng.; v. ↓ √ܥܒܕ pe., mng. 2] [P. 542]

ܥܩܕܐ n.m. (< Arab عقد; ↓ ܥܩܝܕܐ) **‘fixation’ of a body of liquids or vapors** ܥܩܕܐ ܕܙܝܘܩ *DuvB2* 95:20 (of mercury) [P. 542]

ܥܩܘܒܬܢܐ adj. (↓ √ܥܩܒ) **1. inquisitive** ܘܠܒܐ ܕܝܢ ܥܩܘܒܬܢܐ *Nat* 11:13; **2. clever** *BBah* 1230:13 [expl. as ܡܢܩܒܐ] [P. 542]

ܥܩܘܒܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܩܒ) **accurately** ܫܦܝܪ ܥܩܘܒܬܢܐܝܬ ܡܦܫܩ ܗܘ ܗܕܐ ܐܡܪ *ThMJoh* 91:16; 167:25; ܫܦܝܪ ܠܒܪ ܘܥܩܘܒܬܢܐܝܬ ܡܟܣ ܠܫܛܝܘܬܗܘܢ *Bab* 370:5 (he censures their insanity) [P. 542]

ܥܩܘܠܐ n.m. (↓ √ܥܩܠ; JBA עֲקוּלָא cove, inlet DJBA 876) **curvature, curve** ܢܦܠܘ ܓܝ̈ܣܐ ܒܥܩܘܠ̈ܝܗܘܢ ܡܥܩ̈ܠܬܐ the troops fell in the bent curves *am2* 101:13; … ܐܘܪܚܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܕܡܥܠܝܐ ܒܥ̈ܩܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *IS* 17:11 (road) [P. 542]

ܥܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ) **uprooter, destroyer** ܥܩܘܪܐ ܕܒܬ̈ܐ *MS2* 65:22; ܥܩܘܪܗ ܕܠܒܒܟ *MP* 19:9; ܥܩܘܪܐ ܕܨ̈ܒܐ *4Macc* 3:5 [P. 544]

ܥܩܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ) **1. destruction** ܥܩܘܪܝܐ ܕܗܠܝܢ ܒܝ̈ܫܬܐ *Philox1* 148:15; ܥܩܘܪܝܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ *ECth* 72:13; ܥܩܘܪܝܗ ܕܗܝܟܠܐ *Clr* 37:7; **2. pulling out, removal** ܡܬܒܣܡܝܢ ܥܩܘܪܝܗܘܢ *KwDW* 49:15 (of branches); ܥܩܘܪܝܐ ܕܟܠ ܗܪܓܐ ܥܠܡܢܝܐ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܠܒܐ *BhKJ* 33:11 (of worldly meditation) [P. 544]

ܥܩܘܪܛܢܐ adj. (↓ ܥܩܪ̈ܛܐ) **apt to kick** *BAli2* 227:14 [expl. as شموس]; *BBah* 1454:5 [P. 544]

ܥܩܦ vb. (↓ ܥܩܦܐ) **Pe. to lay down on the back** ܥܩܦܬ ܠܗ ܠܬܘܪܐ ܥܠ ܚܨܗ *Geop* 105:21

Etpe. to be laid down, inclined ܢܬܥܩܕܐ ܥܠ ܣܢܝܗ *Geop* 110:26 (ἀνεκλίθη)
Etpa. to be laid down, inclined ܐܬܥܰܩܰܕ *BBah* 337:3 [expl. as لوى V] [P. 541]

ܥܩܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܩܕ) **turning backwards** *EN* 33:v40 [expl. as انحناء]; *BAli2* 227:16 [expl. as ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܠܒܣܬܪܐ ܕܠܒܣܬܪܐ]; *BBah* 1454:7 [P. 541]

ܥܩܝܕ̈ܐ adj. (↓ ܥܩܳܕ̈ܐ) **fixated** ܥܒܩܝܢܘܢ ܒܗ ܦܐܝ ܥܩܝܕ̈ܐ *DuvB2* 96:8 [P. 542]

ܥܩܝܡܳܐ adj., n.m. (↓ √ܥܩܡ; CPA ܥܩܝܡ LSp 151) **perverse** n.m. ܥܡ ܥܩܝܡܐ ܬܬܥܩܡ *2Sm* 22:27 // *Ps* 18:27; pl.cs. ܥܩ̈ܝܡܝ ܠܒܐ *Pr* 11:20 (H עִקְּשֵׁ; cited Sahd 363:19); det. ܥܩ̈ܝܡܐ ܘܡܥ̈ܩܠܬܐ *KwDW* 112:3 [P. 542]

ܥܩܝܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܩܡ; cf. JBA עֲקְמוּמִיתָא DJBA 877) **1. perversity** ܗܘ ܕܡܶܥܰܩܰܡ, ܘܐܦ ܐܢܬ, ܒܥܩܝܡܘܬܟ ܠܩܫܬܐ he and you are similar to a bow in your perversity *am2* 87:16; ܐܝܟ ܕܡܠܐ ܦܠܚܝܢ ܥܩܝܡܘܬܐ *KwD*[2] 171:2; **2. deceit** cs. ܥܩܝܡܘܬ ܗܦ̈ܟܐ *KwDW* 209:17 (practices) [P. 542]

ܥܩܝܣܳܐ adj. (↓ √2#ܥܩܣ) **twisted, crooked** abs. ܥܩܝܣ ܢܝܫܗ *KwDW* 145:11; ܘܢܟܣܗ ܕܡܠܟܐ ܕܥܩܝܣܐ *ib.* 52:10 [P. 543]

ܥܰܩܝܣܳܐ n.m. **sea crab** (κάρις) *BBah* 1454:16 [expl. as إِرْبِيَان] [P. 543]
Fauna 5.

ܥܩܝܣܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܥܩܣ) **twisting** ܗܦܟܐ ܠܗ̇, ܥܩܝܣܘܬܗ̇ ܕܡܕܥܬܐ *KwDW* 52:12 [of state of mind] [P. 543]

ܥܩܝܪ̈ܐ adj. (↓ √ܥܩܪ) **abominable** ܥܡܐ ܥܩܝܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܢܝܐ *Jul* 66:15; *JohEphB* 339:18 [P. 544]

ܥܩܠ vb. (denom. < ↓ ܥܩܳܠܳܐ; ↓ ܡܥܰܩܠܳܐ, ܥܘܩܳܠܳܐ, ܥܰܩܘܠܳܐ; ↓ √ܥܩܠܩܠ, ܥܪܩܠ) **Af. to deceive**, w. ܒ-: ܕܠܐ ܬܥܩܠ ܒܝ *GnHex* 21:23 (Bheb 64:11) [P. 542]

ܥܩܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܥܩܠ) **gripes, griping pain** ܗܦܟܐ ܥܒܝܕܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܕܡܢ ܥܩܠܐ *Med* 296:17; *BBah* 1454:18 [in stomach, bowels; expl. as ܡܓ̈ܣܐ ܕܥܡ ܐܣܛܪܘܦܘ ܦܘܪܣܐ] [P. 542]

ܥܩܠܩܠ vb. (↓ ܥܩܰܠܩܳܠܳܐ) **QuinqRef.** ܐܶܬܥܰܩܠܰܩܰܠ **to twist** ܡܬܥܩܠܩܠ ܚܘܝܐ ܠܡܬܪ̈ܫܠܢܘܬܗ *Bab* 8:23 (snake; i.e. Satan); ܒܕܡܘܬ ܚܘܝܐ ܡܬܥܩܠܩܠܝܢ ܥܠ ܚܝܐ ܘܥܠ ܠܒܐ *ib.* 504:22; ܚܘܝܐ ܐܬܥܩܠܩ<ܠ> *Sing* 13:10 (snake) [P. 542]

ܥܩܰܠܩܳܠܳܐ adj. (↓ √ܥܩܠܩܠ) **1. coiling, twisting** ܚܘܝܐ ܥܩܠܩܠܐ *Is* 27:1 (H עֲקַלָּתוֹן; cf. ES1 191:26); **2. wicked** ܢܘܠܦܢܐ ܥܩܠܩܠܐ *BO1* 295a:35; ܒ̈ܝܫܘܬܐ ܥܩܠܩܠܐ *JohEphB* 236:14 [P. 542]

ܥܩܡ vb. (denom. < ↓ ܥܩܝܡܳܐ; ↓ ܡܥܰܩܡ, ܡܥܰܩܡܽܘܬܳܐ, ܡܥܰܩܡܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܥܰܩܡܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܘܩܳܡܳܐ, ܥܩܝܡܽܘܬܳܐ, ܥܰܩܡܳܢܽܘܬܳܐ; JBA עקם DJBA 877) **Pa. 1. to pervert** ܡܥܩܡܝܢ ܟܠܗܝܢ ܬܪ̈ܝܨܘܬܐ *Mi* 3:9 (H עִקֵּשׁ); ܗܘ ܥܩܡܗ̇ ܠܐܘܪܚܝ *ESPar* 65:26; ܘܗܘ ܡܥܩܡ ܠܗ ܠܝܘܠܦܢܐ IA in *MS1* 20:v428; **2. to distort, lead astray** ܢܥܩܡܘܢܝܗܝ ܠܐܢܬܘܦܛܘܣ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ *Act* 13:8 (διαστρέφων; from faith); ܠܡܫ̈ܝܚܐ ܢܥܩܡܘܢ ܡܢ ܫܪ̈ܪܐ *Jšddep* 134:22; **3. to pervert justice** ܠܐ ܬܥܩܡ ܕܝܢܐ *Ex* 23:6 (PO13 212:2) [Pš: ܬܨܠܐ]; ܥܩܡܘ ܕܝܢܐ *Afr* 247:8; **4. to do wrong** ܐܝܟ ܢܫܐ ܕܢܥܩܡܘܢ *SAL2* 323:24; **5. to declare false or perverse** ܐܢܐ ܬܥܩܡ ܘܡܥܩܡ ܠܝ *Job* 9:20 (H וַיַּעְקְשֵׁנִי)
Etpa. 1. to go astray ܕܡܬܥܩܡܝܢ ܡܢ ܡܪܝܐ *Is* 29:15 (H הַֽמַּעֲמִיק); **2. to act perversely** ܥܡ ܥܩܝܡܐ ܬܬܥܩܡ *2Sm* 22:27 (H עִקֵּשׁ); ܐܬܥܩܡܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ, ܕܢܥܩܡܘܢܝܗܘܢ, *ES1* 432:16; ܥܢܝܐ ܕܐܬܥܩܡ *ESPar* 65:23 (greedy one); **3. to use guile** ܡܬܥܩܡ ܠܡܚܘܝܘ ܕܝܢܐ *Sir* 19:25 (διαστρέφων; to make judgment appear); ܫܪܘ ܕܢܬܥܩܡܘܢ ܒܗ ܐܡܪܝܢ *MiS* 382a:34; **4. to be distorted** ܐܬܥܩܡܘ ܫܒܝ̈ܠܐ ܕܗܠܟܬܗ *DionbṢcomtAp* 88:2; ܐܪ̈ܘܓܐ ܕܢܦܫܢ. ܘܗܕ̈ܡܐ ܕܡܬܒ{ܡܬ}<ܥܩܡ>{ܘ}ܢ *Gr* 99:8 (hands) [v. LS 532; but v. ↓ ܡܥܰܩܡ mng. 2]; **5. to be wrested out** ܠܝܬ ܒܐܠܦܐ ܒܝܬܐ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܥܩܡܢ ܒܓܪܓܪܬܐ *BO2* 160b:25 (no guttural sounds in Greek); **6. to be curved**

ܐܬܥܩܡܬ ܐܝܟ ܕܥܩܡܬܐ ܡܠܬܐ BBah 651:13 [P. 542]

ܥܩܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܡ) **perversity** *BBah* 1454:25 [expl. as ↓ ܥܩܡܬܐ] [P. 542]

1# **ܥܩܣ** vb. (↓ ܥܩܘܣܐ; JBA עקץ, עקס DJBA 877) **Etpe. to be stung** ܐܬܥܩܣ ܡܢ ܥܩܪܒܐ ܡܪܝܪܬܐ *BhGr* 48:24 (by scorpion) [P. 543]

2# **ܥܩܣ** vb. (↓ ܥܩܝܣܐ, ܥܩܝܣܘܬܐ) **Pa. to lift, raise up, carry before o.s.** ܠܣܘܟܐ ܕܙܝܬܐ ܡܥܩܣܝܢ *Cyr*[1] 266:14 (branches); 361:21 [P. 543]

ܥܩܣܩܣܐ adj. (↓ √ܥܩܣܩܣ) **wrinkled, frizzled** *EN* 12:v43 [expl. as جعد]; ܠܦܬܐ ܥܩܣܩܣܬܐ wrinkled edderwort *BBah* 292:1; 1454:26 [P. 543]

Pfl 239.

ܥܩܣܩܣܘܬܐ* n.f. (↓ √ܥܩܣܩܣ) **curliness** cs. ܥܩܣܩܣܘܬ ܣܥܪܐ *Bhadsment*[2] 146:21 (marg.) [text: ܥܩܣܩܣܘܬ]; det. ܒܝܢ ܥܩܣܩܣܘܬܐ ܠܦܫܝܛܘܬܐ between having curly or straight hair *Med* 36:24 [text: ܥܩܣܩܣܘܬܐ] [P. 543]

ܥܩܣܩܣ vb. (< √ܥܩܣܩܣ*; ↓ ܥܩܣܩܣܘܬܐ, ܥܩܣܩܣܐ) **Quinq. to curl** ܡܥܩܣܩܣ ܣܥܪܗ *BhLSt* 154:13 [P. 543]

ܥܩܦ vb. (denom. < ↓ ܥܩܦܐ; ↓ ܥܩܝܦܐ) **Pa. 1. to adorn with a necklace** ܥܩܦ ... ܢܩܪ *Card* 99:23; **2. to bind** ܐܝܕܘܗܝ ܥܩܦ *ib.* 99:24 (shaking) [P. 541]

ܥܩܝܦܐ adj. (↓ √ܥܩܦ) **awry, hostile** *BBah* 1455:1 [same as ↓ ܥܩܝܡܐ] [P. 541]

ܥܩܪ vb. (denom. < ↓ ܥܩܪܐ; ↓ ܥܩܘܪܐ, ܥܩܪܘܬܐ, ܥܩܝܪܐ, ܥܩܘܪܬܐ, ܥܩܪܐ, ܥܩܪܐ, ܥܩܪܘܬܐ, ܥܩܪܬܐ; JBA עקר DJBA 877, Ma אקר MD 34) **Pe.** [*a/o*] **1. to uproot, pull out a.** general **(1)** plants ܥܩܪ ܡܢܗ ܟܘܒܐ ܘܗܓܐ *ESNisB1* 37:19 (brushwood & thorns); ܥܩܘܪ ܗܓܐ *JSB1* 215:11; ܥܩܪܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܐܝܠܢܐ *Geop* 66:9; ܐܝܟ ܕܥܩܪܘ ܥܩܪܐ ܘܩܘܒܐ *Rie* 132:14; **(2)** bodily parts ܫܢܝܗܘܢ ܕܐܪܝܘܬܐ ܥܩܪ ܡܪܝܐ *Ps* 58:7 (H נְתוֹץ; teeth); ܥܩܪܘ ܠܗ ܥܝܢܘܗܝ *AM2* 223:35; ܟܠ ܗܘ ܠܝܠܝܐ ܡܫܢܬܗ ܥܩܪ ܐܝܟ ܕܥܝܢܘܗܝ ܥܩܪܬ ܐܝܟ ܡܢ *KwD*[2] 124:19 (eyes) [Var: ܥܩܪܬ; cf. ܥܝܢܝܗܘܢ ܥܩܪܬ ܐܝܟ ib. 128:8; Var: ܥܩܪܬ]; ܐܝܟ ܥܩܘܪ ܥܝܢܝܗܘܢ *KwDW* 39:20; **(3)** rocks ܟܐܦܐ ܕܡܛܪܐ ܘܥܩܪܐ ܫܩܝܐ ܫܪܝܢ *am4* 652:15; **b.** metaph. ܐܝܟ ܥܩܪܐ ܕܒܝܫܬܐ ܘܥܩܪܬܐ ܥܩܪ ܐܝܟ ܠܗ. ܕܬܬܥܩܪ ܡܢ ܡܚܫܒܬܗ *Ḥab* 37:9 (from thought); ܒܐܝܢܐ ܪܓܫܐ ܢܥܩܘܪ ܡܢ ܡܚܫܒܬܐ by what sense can we uproot the opinion? *Philox1* 14:16; **2. to destroy, obliterate** ܥܩܪܘ ܫܘܪܐ *Gn* 49:6 (H עִקְּרוּ); ܠܡܥܩܪ ܘܠܡܘܒܕܘ ܡܢ ܐܦܝ ܐܪܥܐ *1Kg* 13:34 (H הַכְחִיד; elsewhere ↓ √ܣܚܦ, √ܐܒܕ af.); 14:15; ܐܥܩܪܝܢܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *2Chr* 7:20 (H נָתַשׁ); ܡܥܩܪ ܘܡܥܩܪ ܠܗ *ES1* 567:25; ܒܬܪ ܥܩܪ ܠܟܠ ܐܬܘܬܗܘܢ *VRabb* 193:14; ܥܩܪܘ ܗܘܘ ܠܡܥܠܬܐ *Add* 34:5 (altars); **3. to exile** ܥܩܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܬܪܗ ܘܡܢ ܩܘܪܝܗ ܘܡܢ ܒܝܬܗ *ChrPsD2* 269:16; **4. to exact tax, tribute** ܢܥܩܘܪ ܠܟܣܦܗ *ib.* 269:7; 375:13; **5. to become sterile** ܥܩܪܬ ܐܢܬܬܐ ܕܒܠܚܘܕܝܗ ܗܝ *SirHex* 42:10 (living by herself)

Pa. 1. to uproot, pull out ܥܩܪ ܐܝܠܢܐ *Ps* 29:9 (H חָשַׂף; trees); ܟܐܦܐ ܡܥܩܪܝܢ ܗܘܘ *am4* 189:17 (rocks); ܠܡܥܩܪܘ ܫܢܘܗܝ *am5* 599:14 (teeth); ܫܢܝܗܘܢ ܡܥܩܪܝܢ ܗܘܘ *EbMai10* 200a:2; **2. a. to destroy completely** ܥܩܪ ܕܒܚܝܗܘܢ *Ex* 34:13 (H נָתַץ); **b. to cause much destruction** ܥܩܪ ܣܓܝ ܟܕ ܥܩܪ ܥܡܐ *1MaccCer* 1:31; **c. to overturn, annihilate** ܠܡܥܩܪܘ ܡܠܟܘܬܐ *ROrChr4* 255:21

Af. to make sterile ܐܦ ܗܝ ܕܒܗ ܕܪܐ. ܐܥܩܪ ܕܟܪܐ ܘܢܩܒܬܐ *IA1* 44:v232

Etpe. 1. to be uprooted ܐܬܥܩܪ ܘܐܬܢܨܒ ܒܝܡܐ *Lk* 17:6 (ἐκριζώθητι); **2. to be plucked up** ܠܐ ܢܬܥܩܪܘܢ ܬܘܒ ܡܢ ܐܪܥܗܘܢ *Am* 9:15 (H נָתַשׁ); ܟܠ ܢܨܒܬܐ ... ܬܬܥܩܪ *Mt* 15:13; ܗܝ ܕܒܠܠܬܗ ܐܬܥܩܪ *Rie* 132:18; ܡܬܥܩܪܝܢ ܥܩܪܐ *GalSimp* 262:9; **3. to be destroyed** ܥܘܠܐ ܡܬܥܩܪܝܢ ܡܢܗ *Pr* 2:22 (H יִסְּחוּ); ܐܬܥܩܪܬ ܐܣܟܘܠܐ *Chrmin* 8:18 (school); ܐܬܥܩܪܬ ܫܬܐܣܬܐ *Philox1* 365:10 (foundation)

Etpa. 1. to be plucked up, uprooted ܠܐ ܗܘܐ. ܕܡܬܥܩܪ ܐܦ ܢܦܫ ܗܘܐ *ESPas* 58:4 (mourning); ܐܝܟ ܕܠܥܠ ܛܦܐ ܒܥܓܠ ܐܬܥܩܪ that which rose to the surface was quickly

uprooted *ESJul* 73:16; ܠܐ ܡܬܥܩܪܐ ܡܬܥܩܪܝܢ ܒܗ *ESNisB1* 43:10 (blemishes); **2. to be destroyed** ܡܬܥܩܪܐ ܢܬܥܩܪܘܢ *Jer* 51:58 (H תִּתְעַרְעָר); **3.** (or **Ettaf.**) **to become sterile** ܐܬܥܩܪ, ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܢܠܕܢ *PsC* 56:11 [P. 543]
Pe., mng. 1: Seidel2 125; Etpa., mng. 2: Nöld, Beitr Al, 19[6].

- ܥܩܘܪ ܫܢ̈ܐ (var. ܥܩܪ) n.m.cs. (↓ √ܥܩܪ) **one who pulls teeth** ܐܣܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܠܘܢܝܐ ܘܥܩܪ, ܫ̈ܢܐ *ZM1* 63:2 [text: ܥܩܪܐ]; *BhLSt* 99:20 [P. 544]

ܥܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ) **pulling out** cs. ܥܩܪ ܫܢܐ *ESSerm2* 14:v722 (of tooth); det. ܚܢܢ ܠܥܩܪܐ *ESNisB1* 53:25 (shrubbery); ܩܘܒܠܐ ܠܥܩܪܐ *JSB4* 845:12 (thorn) [P. 544]

ܥܩܪܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ; BA עִקַּר HALOT 1953, JBA 1# עִיקָּרָא DJBA 859) **1. root** ܥܩܪܟܝ ܘܡܘܠܕܝܟܝ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ *Ez* 16:3 (H מְכֹרֹתַיִךְ; but not 21:35; 29:14); 17:6 (H שָׁרָשׁ); ܐܝܟ ܥܩܪܐ ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ *Is* 53:2 [cf. ES1 523:11]; *Lk* 8:13; ܗܢܐ ܨܒܝܢܐ ܥܩܪܐ ܘܝܠܘܕܐ this will is a root and a parent *ESRef1ER* 35:5 [v. Is supra]; **2. drug, medicinal plant** *JSConst* 33:v98; ܥܩܪܗ ܕܐܣܝܢ *JohCpol* 310:20 (our healer); ܙܪ̈ܥܐ ܕܥܩܪ̈ܐ *GalSimp* 246:7; ܐܝܟ ܡܕܡ ܐܝܟ ܒܟܠܗܘܢ ܥܩܪ̈ܐ *KwDW* 142:12 (acquainted with); **3. foot** ܥܩܪܐ ܕܣܒܠܬܐ *AM2* 298:27 (of ladder); **4. principle** ܥܩܪܐ ܕܟܝܡܝܐ *MiS* 474a:38 (of chemistry); **5.** [calque < Arab أَصْل] gramm. **root** ܥܩܪܐ ܕܡܠܬܐ *ET* 25:5; **6. weed** ܥܩܪܐ ܒܪܝܐ *Geop* 9:3; ܟܕ ܡܩܛܠܝܢ ܐܢܬ ܥܩܪܐ *ib.* 17:23 (to trim vines); **6. sprout, twig** (βοτάνη) *IsHex* 66:14; *JobHex* 8:12 [v. LS 533] [P. 543]
Schwally, ZDMG 52 (1898) 141 [etym.]; Moberg, Term 79*.

- ܥܩܪܐ ܕ(ܒܝܬ) ܐܒܓܪ n.m. (lit. root of the House of Abgar) **agrimony** (*Agrimonia eupatoria*) *GalSimp* 257:17 [expl. of ܐܘܦܛܘܪܝܘܢ εὐπατώριον]; *BAli2* 229:6; *BBah* 617:11; 620:17; 1455:22 [P. 543]
Pfl 33; Flora 3:188.

- ܥܩܪܐ ܕܐܪܡܢ n.m. (↓ ܐܪܡܢ) **root of pomegranate** *EN* 27:v98 [expl. as مغاث]; *BBah* 1153:16 [same as ↓ ܥܩܪ ܕܪܘܡܢ]; 1455:15 [P. 543]
Pfl 365; Flora 3:89.

- ܥܩܪܐ ܕܐܪܝܐ n.m. (↓ ܐܪܝܐ; same as ↓ ܐܘܪܘܒܢܟܝ) **broomrape** (*Orobanche*) *Geop* 6:7; *BBah* 1455:11 [P. 543]
Pfl 61; Flor 2:301.

- ܥܩܪܐ ܕܗܘܒܝܐ n.m. (↓ ܗܘܒܝܐ) **name of a plant** *BBah* 1456:23 [expl. as ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ ܦܘܥܐ ܪܘܒܝܐ ῥουβία] [P. 543]

- ܥܩܪܐ ܚܘܪܐ n.m. (↓ ܚܘܪܐ) **white hellebore** *BBah* 1455:8 [P. 543]
Pfl 306; Flora 2:160.

- ܥܩܪܐ ܕܚܠܬܝܬܐ n.m. (↓ ܚܠܬܝܬܐ; same as ↓ ܣܠܦܝܘܢ) ***asa fetida*, Devil's dung** *Geop* 109:16 (σίλφιον) [P. 238]
Pfl 36.

- ܥܩܪ ܦܘܪܬܪܘܢ n.m.cs. (↓ ܦܘܪܬܪܘܢ) **Spanish camomile** (*Anthemis pyrethrum*) *BBah* 1456:20 [P. 543]
Pfl 298.

- ܥܩܪ ܟܘܪܟܡܐ, ܥܩܪܐ ܕܟܘܪܟܡܐ n.m. (↓ ܟܘܪܟܡܐ) **turmeric** (*Curcuma longa L*) *BAli2* 229:3; *BBah* 1455:19; ܥܩܪܐ ܕܟܘܪܟܡܐ *BBah* 897:4; *GalSimp* 302:9 [expl. of ܟܠܝܕܘܢܝܘܢ χελιδόνιον τὸ μέγα] [P. 543]
Pfl 219; Flora 2:372.

- ܥܩܪ ܩܦܐ n.m.cs. (Tikrit dial.) **eupatorium** *BBah* 1455:23 [P. 543]

- ܥܩܪܐ ܕܩܦܪܣ n.m. (cf. ↓ ܩܦܪܐ) **caper** *ON* 103:3 [expl. of ↓ ܩܦܪ] [P. 594]

- ܥܩܪܐ ܕܨܢܕܠ n.m. (↓ ܨܢܕܠ) **sandalwood tree** (*santalum*) *BAli2* 229:8 [P. 543]

- ܥܩܪ ܦܝܪܬܐ n.m.cs. (↓ ܦܝܪܬܐ) **Spanish camomile** (*Anthemis pyrethrum*) *GalSimp* 294:13 [expl. of ܦܘܪܝܬܪܘܢ πύρεθρον]; *EN* 26:v80; *BAli2* 229:1; *BBah* 1455:2 [P. 543]
Pfl 298; Flora 1:374.

ܥܩܪܐ n.m. (for ↓ ܥܩܪܐ) **box tree** (*Buxus semper virens*, φιλλυρέα) ܛܪܦܐ ܕܐܝܠܢܐ ܕܐܦܨܐ ܘܕܥܩܪܐ leaves of the trees of gallnuts

and of the boxtree *DuvB2* 219[3]; *BBah* 309:5 [P. 544]

Pfl 63.

ܥܩܪܐ, **ܥܩܪܬܐ** adj. (↓ √ܥܩܪ; JBA עקרא#1 DJBA 878, Ma אקארתא MD 33) **1. sterile** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܟ ܥܩܪ ܘܥܩܪܬܐ *Dt* 7:14 (man, woman); pl.f. ܘܠܗܝܢ ܥܩܪܢ ܡܢ ܝܠܕܐ *IA2* 170:v182 (women); det. ܗܝ ܥܩܪܬܐ *Gn* 25:21 (woman); *Lk* 1:7; ܡܥܒܪܐ ܥܩܪܐ ܗܘܬ ܕܐܒܪܗܡ ܗܘ ܐܢܬܬܗ ܥܩܪܐ *ESGE* 67:21; ܡܫܘܬܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܥܩܪܬܐ *ESNat* 36:13 (land); **2.** abs. metaph. (this case is) **not taken into consideration** ܬܘ ܕܒܪܘܬܐ ܕܡܬܬܪܝܡܐ ܒܚܘܫܒܬܐ. ܘܥܩܪ *BhGr* 10:8 [i.e. a m. noun, e.g. ܓܒܪܬܐ, which drops *taw* in inflection does not exist] [P. 544]

ܥܩܪܒܐ, ESy ܥܩܪܒܐ *BhGr* 237:18 n.f. (JBA עקרבא f. DJBA 878, Ma ארקבא f. MD 39) **1. scorpion** ܒܝܬ ܥܩܪܒܐ ܥܡܪ ܐܢܬ *Ez* 2:6; ܚܘܘܬܐ ܘܥܩܪܒܐ *Afr* 105:1; *ESSerm1* 65:v364; *PsC* 174:4; *Ath* 34:1; **2.** w. ܕܢܗܪܐ **tortoise** *BBah* 1456:13 [same as ↓ ܟܫܦܐ]; **3. name of zodiacal constellation** *Act14congr2* 163:22; ܥܩܪܒܐ ܠܢܪܓܠ ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ *Kays* 193:4; **4. war machine** ܘܥܩܪܒܐ ܠܡܫܕܝܐ ܠܐܪܐ ܘܩܠܥܐ *1MaccCer* 6:51 [P. 544]

Mng. 2: Fauna 100.

ܥܩܪܘܩܐ n.m. (JBA אקרוקתא DJBA 162) **frog** *BAli2* 228:16 [expl. as ضفدع]; *BBah* 1456:12 [P. 544]

ܥܩܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܪ; JBA עֲקָרוּתָא DJBA 878, Ma אקארתא MD 33) **sterility** ܢܛܘܪܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Afr* 22:3; ܥܩܪܘܬܗ ܕܪܦܩܐ *ESGE* 6:17; ܚܕܘܬܗ ܕܫܝܘܠ ܥܠ ܥܩܪܘܬܗ Sheol's happiness is on her sterility *ESNisB2* 15:14; ܗܘ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܒܥܩܪܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ he and his wife were barren *ThMarg1* 96:1; ܡܫܡܐ ܕܥܩܪܘܬܐ *BhLSt* 65:12 [to cause sterility] [P. 544]

ܥܩܪܢܐ adj. (↓ √ܥܩܪ) **sterile** ܡܥܒܕܢܐ ܥܩܪܢܐ *AlexSy* 59:15 (womb) [P. 544]

ܥܩܪܛܐ adj. (↓ ܥܩܪܛܢܐ) **apt to kick** *BAli2* 227:15; *BBah* 1456:16 [expl. as شموس] [P. 544]

ܥܩܘܫܐ n.m. (√ܥܩܫ; ↓ ܥܩܘܫܐ; cf. JBA עקוש, אֲקוֹשׁ hard DJBA 160) **erection of penis** ܡܢ ܚܡܪܐ. ܥܩܘܫܗ ܠܥܩܘܫܗ ܘܢܚܪ *KwD*[2] 186:16 [donkey; v. KwD[2]tr 242[636]; 245]; *EN* 10:v9; *BAli2* 229:11 [expl. as الانعاظ الانتشار]; *BBah* 1457:21 [expl. as ܩܝܡܬܐ ܕܗܕܡܐ ܕܓܒܪܘܬܐ] [P. 544]

ܥܩܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ; JBA עָקְתָא DJBA 878, Ma אקתא MD 34) **1. pain, sorrow a.** general ܐܬܬ ܥܠܝܢ ܥܩܬܐ ܗܕܐ *Gn* 42:21 (H צָרָה); *ES1* 475:27; ܥܩܬܐ ܕܐܒܗܬܢ *BalJos* 48:6; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܥܩܐ **without pain** ܡܪܚܝܢ ܕܠܐ ܥܩܐ ܢܫܝܡܝܢ *Med* 34:10 (to smell); **2. anger** ܕܠܐ ܡܛܘܠ ܕܫܡܫܐ ܒܥܩܬܗ ܕܠܐ ܬܥܪܒ ܐܢܫ the sun never set in her anger towards a person *am7* 148:20; **3. difficulty, danger** abs. ܡܢ ܟܠ ܥܩܐ *1Kg* 1:29 (H צָרָה); **4. despondency, melancholy** abs. ܡܢ ܟܪܝܘ ܘܥܩܐ ܕܠܒܐ *Med* 394:23 [P. 517]

Schleifer 208.

ܥܪܐ, **ܡܣ ܥܪܐ** n.m. (↓ ܥܪܥܪܐ, ܥܪܥܪܐ) **1. tamarisk** ܦܪܝܡܐ ܕܥܪܐ *Geop* 40:12; *GalSimp* 282:28 [expl. of ↓ ܡܪܝܩܝܐ]; ܦܪܝܡܐ ... ܕܥܪܐ JE in *JSL10* 13:12; ܐܝܟ ܐܣܛܘܒܐ ܕܥܪܐ ܠܥܪܐ *BhebIs* 14:8 (12:17); ܘܥܪܐ ܕܥܪܐ *EN* 25:v47; **2.** w. ܕܢܟܦܘܬܐ **tree of chastity** *BBah* 27:25; 30:13; 1458:10 [P. 544]

Mng. 1: Pfl 65; Flora 2:122; mng. 2: Pfl 376.

ܥܪܒ#1 vb. (↓ ܥܪܒܘܢܐ, ܥܪܒܐ#1, ܥܪܒܐ, ܥܪܒܘܬܐ; JBA ערב#1 DJBA 879) **Pe.** [*a/o*] **1. to be a pledge, surety a.** w. -ܒ: ܐܢܐ ܐܥܪܒ ܒܗ *Gn* 43:9; ܒܛܢܗ ܘܡܘܠܕܗ ܥܪܒܝܢ ܒܩܝܡܬܗ his pregnancy and birth are a surety for his resurrection *ESNisB2* 57:27; **b.** w. -ܠ: ܥܪܒܬܐ ܠܗ ܐܢܐ *BalJos* 185:6; ܠܐ ܢܥܪܒܘܢ ... ܥܪܒܝܢ ... ܒܟܬܒܐ ܠܐܢܫ. ܘܠܐ ܕܠܐ ܟܬܒܐ *Rabb* 219:27 (in writing and not in writing); **c.** w. ܥܠ: ܐܢܐ ܥܪܒ ܐܢܐ ܠܟ ܥܠ ܕܝܢܐ ܕܥܪܒܐ ܕܡܫܝܚܐ *Šar* 44:14; **d.** w. acc. of pers. ܥܪܒܗ ܠܛܠܝܐ *SB* 97:3; **2.** perh. **to negotiate** ܕܗܝܢ ܘܡܬܥܪܒ ܘܥܪܒ ܥܡ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫ *ZDMG25* 334:v161 [v. ib. 28, p. 595] [P. 545]

N, SG § 169 (thematic vowels); Schulth, HW 46.

ܥܪܒ#2 vb. (↓ ܡܥܪܒܘܬܐ, ܥܪܘܒܐ#1,

ܥܪܘܒܝܐ, ܥܪܘܒܝܐ; JBA 2# ערב DJBA 879, Ma 2# ארב MD 35) **Pe.** [*a/o*] **to mix, mingle** pass.part. ܥܪܝܒ ܒܐܪܝܪܐ *ES3* 310:23
Pa. to mix in pass.part. ܗܘ ܡܥܪܒܢܐ ܕܥܪܒܝܐ ܡܢ ܣܘܪܝܝܐ ܕܐܬܡܠܠ ܒܗ *AS* 160:14; ܡܥܪܒܢ *BO3/1* 314a:34 [Hebrew language]
Af. to mingle ܕܡܥܪܒ ܣܘܪܝܝܐ ܬܪܬܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܒܚܕܐ *ThbK2* 95:12 (two opinions); pass.part. ܡܥܪܒܐ ܕܠܐ ܘܕܡܥܪܒܘܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Philox1* 50:7
Etpe. to be mixed ܐܬܥܪܒܘ ܥܡܗܘܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܒܗ ܕܡܬܥܪܒܝܢ *ES1* 119:45 (elements); ܒܡܕܒܪܐ ܕܩܠܝܠܐ ܡܬܥܪܒܝܢ ܘܡܬܡܠܝܢ *Aristides* 6:23 [P. 546]

Schult, HW 46; Nöld, ZDMG 54 (1900) 155.

3# ܥܪܒ vb. (JPA 4# ערב DJPA 417) **Pe.** [*a/o*] **to sift** (wheat) ܥܪܒܝܢ ܒܥܪܒܠܐ *Am* 9:9 (H יִנּוֹעַ); ܠܡܥܪܒܟܘܢ ܐܝܟ ܕܠܚܛܐ *Lk* 22:31 [cf. *ESHebd* 36:v113; cited as ܠܡܥܪܒܘܟܘܢ TB 166:5]; ܥܪܒܗ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܠܚܛܐ *JohEphB* 206:24; ܥܪܘܒ ܘܬܠܘܫ ܐܝܟ *Geop* 11:7
Etpe. (perh. **Etpa.**) **to be sifted, examined** ܗܕܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܬܥܪܒܐ ܘܡܬܒܕܩܐ *Bard* 15:17 (assemblage); ܒܡܕܡ ܚܠܝܐ. ܕܡܕܡ ܕܡܬܥܪܒܝܢ ܡܠܝܢ ܡܬܥܪܒ̈ܢ *Syn* 81:23 [P. 546]

4# ܥܪܒ vb. (Sem **ǵrb* [cf. Arab غرب]; ↓ ܡܥܪܒܐ, ܡܥܪܒܐ, ܥܪܘܒܬܐ, 2#ܥܪܒܐ; JBA 3# ערב DJBA 879) **Pe.** [*e/a*] **to set** (of sun) ܘܗܘܐ ܫܡܫܐ ܠܡܥܪܒ *Gn* 15:12; ܥܪܒܬ ܫܡܫܐ *ib.* 28:11; *Ex* 17:12 [cited Afr 18:18]; ܠܐ ܢܥܪܒ ܫܡܫܐ *Eph* 4:26 (Didasc 128:22); ܒܡܥܪܒܐ ܕܥܪܒ ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ *ES3* 515:4; *apap* 38:17
Af. to make set ܐܥܪܒ ܫܡܫܐ ܒܛܗܪܐ *Am* 8:9 (sun; cf. ES2 266:32); ܡܥܪܒܬܐ ܗܘ ܠܚܝܐ ܥܪܘܒܬܐ ܕܬܥܪܒ ܚܝܐ ܒܪܡܫܗ Friday is accustomed to make the living set at its evening *am2* 251:10 [≠ ↓ √ܕܢܚ af.]; ܫܡܫܐ ܕܢܚܘܬܐ ܡܢ ܡܥܪܒ *Sahd* 431:10 [P. 546]

1# ܥܪܒܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܒ) **guarantee, surety** ܗܒܘ ܠܗܘܢ ܥܪܒܐ *Rabb* 211:5; ܥܪܒܐ ܢܗܘܐ ܢܗܒ *Rechtsbl* 54:4 [P. 545]

2# ܥܪܒܐ n.m. (↓ √4#ܥܪܒ; CPA ܥܪܒ ܫܡܫܐ LSp 152; cf. JBA 3# עִרְבָא eve DJBA 880) **sunset** ܫܡܫܐ ܕܥܪܒܗ *ESGE* 20:26; ܫܡܫܐ ܠܥܪܒ ܗܘ ܕܡܕܢܚܗ ܘܡܥܪܒܗ ܡܬܦܪܫܝܢ ܒܝܘܡܬܐ *ESRef1* 22:34; ܕܥܪܘܒ ܡܢ ܡܕܢܚܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܥܕܡܐ ܠܡܥܪܒܐ *Rie* 34:16 (lightning) [P. 546]

ܥܪܒܐ n.m. (PS **ḏrb* [cf. Ph צרב DNWSI 975]; CPA ܥܪܒ LSp 152, JBA 1# ארבא, ערבא DJBA 162, ModSy ܥܪܒܐ *ʿirbā* Maclean 243) **1. lamb, sheep** ܥܪܒܐ ܐܘ ܬܘܪܐ *Lv* 22:28 (H שֶׂה); *Job* 10:26 (πρόβατα); *4KgdHex* 5:26 (Gr idem); *ESGE* 109:18; *ESSerm4* 29:19; ܥܪܒܐ ܕܠܟܘ JS in *MS2* 140:v982; ܪܥܝܐ ܚܕ ܐܘܒܕ ܥܪܒܐ *Fab* 30:14 (shepherd); *BhLSt* 54:6; **2. ram** ܥܪܒܐ ܕܐܫܪܝ ܥܡ ܢܩܘܬܗ a ram which he made dwell with his sheep *BhNom* 238:9 [P. 546]

Schulth, HW 48.

ܥܪܒܐ n.f. (↓ ܥܪܘܒܝܬܐ; JBA 2# ארבא, ערבא f. boat, bowl DJBA 162, Ma ארבא f. bowl MD 35) **bowl, kneading-trough** ܥܪܒܐ ܕܐܬܠܫ ܒܗ ܚܡܝܪܐ *ER* 96:5 (yeast); ܥܪܒܐ ܒܗ ܐܬܬܠܫܬ *apap* 42:8; ܥܪܒܐ ܕܪܘܒܬܐ *ChrPsD1* 299:26; ܬܠܬܝܢ ܥܪܒܝܢ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ThMarg1* 18:7 (sheaves of grain) [P. 546]

Schulth, HW 49.

ܥܪܒܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܒ; JBA 2# עָרְבָא DJBA 880, MH עָרֵב Yeivin, BV 968) **1. one who gives security, pledge** cs. ܥܪܒ ܫܝܢܐ *ESNat* 26:14 (of peace); det. ܥܪܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *SevVit* 79:2; *BO3/2* 269:6 [n. fnd.]; ܘܢܣܒܘ ܡܢ ܐܝܣܘܢ *Act* 17:9 (τὸ ἱκανόν); **2. guardian of a minor** ܥܪܒܐ. ܫܡܥܘܢ ܠܛܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ *GeschJosEngel* 4:1 [P. 545]

ܥܪܒܪܐ, ܥܪܒܪܐ n.m. (cf. ↓ ܥܪܒܪܐ) **ringdove** *BBah* 579:15; *BAli2* 230:12 [expl. as فواخت] [P. 547]

ܥܪܘܒܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܥܪܒܐ) **small kneading-trough** ܥܪܘܒܝܬܐ ܬܪܬܝܢ *Kays* 253:5 (pair) [P. 546]

ܥܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܒ; JBA עַרְבוּתָא DJBA 880, CPA ܥܪܒܘ(ܬܐ) LSp 152) **security, pledge** *Pr* 17:18 (H עֲרֻבָּה); ܠܐ ܬܬܠ ܢܦܫܟ

ܠܥܪܒܘܬܐ *ib.* 22:26 (H עֲרָבִים); ܥܪܒܘܬܐ ܕܝܗܘܕܐ *BalJos* 186:4; ܥܪܒܘܬܗ ܐܝܟ ܐܝܟ *Bhchr* 355:16; ܠܡܥܪܒܐ ܕܝܗܒ ܥܪܒܘܬܐ *EbMai10* 177a:6 [P. 545]

ܥܰܪܒܰܙ n.m. **centaury** (*Erythraea centaurium*) ܥܪ{ܒ}ܙ<ܒ>ܙ *GalSimp* 276:12 [expl. of ܩܢܛܘܪܝܘܢ ܙܥܘܪܐ κενταυρίον τὸ μικρόν]; *Med* 140:9; *EN* 26:v86; *BBah* 1460:17; 1700:24 [P. 547]

Pfl 302; Flora 3:89.

ܥܰܪ̈ܒܳܝܶܐ n.m.pl. (↓ ܐܰܪ̈ܒܳܝܐ, ܥܪ̈ܒܳܝܐ#2; JBA 1#עֲרָבָאָה DJBA 880) **Arabs** ܐܬܪܐ ܕܥܪܒܝܐ *asd* 33:7 [P. 546]

ܥܪܒܝܬܐ n.f. (same as ↓ ܥܪܘܝܬܐ) **fever** *BBah* 1460:1 [expl. as حُمّى ببرد] [P. 546]

ܥܪܒܠ vb. (cf. ↓ √3#ܥܪܒ; ↓ ܥܪܒܘܠܐ, ܥܰܪܒܳܠܐ; CPA ܥܪܒܠ LSp 152, JBA ארבל DJBA 163, Arab غَرْبَلَ Wehr 669) **Quad. 1. to sift** (wheat) ܡܥܪܒܠܝܢ ܠܚܛܐ *Afr* 277:2; ܡܥܪܒܠܝܢ ܐܝܟ ܕܚܛܐ *Cyr*[1] 413:1; ܐܝܟ ܕܚܛܐ ܠܡܥܪܒܠܘ ܐܝܟ ܕܚܛܐ *LkḤ* 22:31 [cf. ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܥ<ܪ>ܒܠ ܐܝܟ ܕܚܛܐ *MiS* 356a:8]; **2.** perh. **to smite** ܐܪܥܐ ܡܥܪܒܠ ܒܩܠܗ (the lion) smites (?) the earth with its roar *IAB1* 701:14 [perh. read: ܡܥܪܦܠ; ↓ √ܥܪܦܠ] [P. 547]

Fr, AF 91 [etym.].

ܥܰܪܒܳܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܒܠ; TA עֲרַבְלָא TJ Am 9:9, TW 2:243, JBA אַרְבָּלָא DJBA 163, > Akk *arballu* CAD A/2 239, Arab غِرْبَال Wehr 669) **sieve** ܐܝܟ ܕܡܥܪܒܠܝܢ ܒܥܪܒܠܐ *Am* 9:9 (H כְּבָרָה); ܐܝܟ ܕܠܚܛܐ ܒܥܪܒܠܐ ܡܥܪܒܠ *Syn* 81:21; *Kays* 221:2; *BhLSt* 110:7; ܥܒܕܬ ܥܪܒܠܐ ܕܐܝܟ ܗܘܬ ܘܗܒܬ *CatBerl2* 676b:23 [P. 547]

ܥܰܪܒܬܳܐ, pl. ܥܰܪ̈ܒܶܐ, ܥܰܪ̈ܒܳܬܐ *PsHex* 136:2 n.f. (↓ ܒܪܬ ܥܰܪ̈ܒܳܬܐ; JBA 1#עַרְבְּתָא DJBA 881, TA עַרְבִין pl. TO Lv 23:40, TW 2:241) **1. willow** (*Populus salix*) *Lv* 23:40; *Is* 44:4; *ES1* 248:30; ܡܠܦܐ ܕܥܪܒܬܐ ܠܬܚܬܝܬܐ *Geop* 41:23; *GalSimp* 256:15 [expl. of ܐܠܛܝܢܐ ἐλατίνη]; **2.** cs. in phrase ܒܪܬ ܥܰܪ̈ܒܶܐ ܕܘܪܕܐ **rose plant** *Sir* 24:14 (φυτὰ ῥόδου); *BBah* 1460:21 [P. 546]

Schulth, HW 49; mng. 1: Pfl 300; Flora 3:336ff.; mng. 2: Pfl 132; Löw, ZDMG 70 (1916) 530 reads: ܢܝܒܬ.

ܥܰܪܓܶܠ vb. (< ↓ √ܓܠܓܠ, w. dissim. of *r*; ↓ ܥܘܪܓܳܠܐ, ܥܰܪܓܠܓܠܬܐ) **Quad. to roll, tumble** ܗܘ ܡܥܪܓܠܝܢ ܠܗ ܘܡܪܚܩܝܢ ܠܗ *ES2* 56:44 [ball]; ܥܪܓܠܗ ܐܝܟ *ESSerm4* 30:15; ܥܪܓܠܗ ܠܟܐܦܐ ܪܒܪܒܬܐ *JosHex* 10:27 (rocks); ܡܢ ܪܝܫ ܛܘܪܐ ܡܥܪܓܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܥܘܡܩܐ ܕܬܚܬܝܐ *Bhchr* 352:14

QuadRef. to roll o.s. ܡܬܥܪܓܠܐ ܗܘܬ ܒܗ ܡܬܥܪܓܠ *MkḤ* 9:20; ܐܝܟ ܡܬܥܪܓܠܢܐ ܠܗ ܒܗ *ESAct*[2] 83:5; ܐܝܟ ܕܚܙܝܪܐ. ܗܟܢܐ ܐܬܥܪܓܠ *IA2* 286:v916 [bear]; ܢܦܫܐ ܕܬܬܦܠܫ ܘܬܬܥܪܓܠ ܒܚܡܝܢܐ ܕܪ̈ܓܝܓܬܗ the soul wallows in the mire of bodily lusts *JohEphLES* 203:11; ܐܝܟ ܚܘܝܐ ܒܥܦܪܐ ܡܬܥܪܓܠܝܢ *Ath* 21:17 (like snake); ܘܢܦܠ ܬܚܝܬܝܗܘܢ ܘܐܬܥܪ{ܦ}<ܓ>ܠ ܒܐܪܥܐ *KwD*[2] 19:11 [cf. ib., n. 9; v. LS 549] [P. 547]

ܥܰܪܓܠܓܠܬܐ n.f. (↓ ܥܪܓܠ) **round** *BBah* 496:16 [expl. of ↓ ܓܠܓܠܐ] [P. 547]

ܥܪܕ vb. (↓ ܥܘܪ̈ܕܐ; cf. ↓ √ܓܕܕ) **Etpa. to gash o.s.** ܠܐ ܬܬܥܪܕܘܢ *Dt* 14:1 (H הִתְגֹּדֵד; cf. ES1 274:12) [P. 547]

In *ON* 39:22, *BhebDt* 14:1 (230:3), *BhGr* 48:9, & *BBah* 1288:15 expl. as being derived from ↓ ܥܪ̈ܕܐ.

1# ܥܪܳܕܐ n.m. (↓ ܡܥܰܪܕܘܬܐ, ܥܪܳܕܘܬܐ, ܥܪܳܕܬܐ; mng. 2: < Arab عَرَّادَة Hava 463; JBA עֲרָאדָא, עֲרוֹדָא DJBA 881, Ma 1#ארארא MD 35) **1. onager, wild ass** ܥܪܕܐ ܕܒܪܐ ܐܢܫܐ *Gn* 16:12 (H פֶּרֶא) [cited Afr 213:17]; *Job* 6:5; *ESGE* 59:25; *ESFidH* 242:13; ܥܪܕܐ ܕܦܠܛܬ *ESNisB2* 26:10; 97:6; *IA2* 326:v1511; **2. ballista, siege device** ܐܘܩܕ ܠܗܘܢ ܥܪܕܐ ܘܩܠܩܠܗܘܢ *ESAct*[2] 17:14 [P. 547]

On *ESNisB2*, v. Beck, CSCOSS 103 19[28].

2# ܥܪܳܕܐ n.m. (JBA 2#אַרְדָא DJBA 164, Ma 2#ארארא punt pole MD 35) **1. ship's mast** ܐܪܙܐ ܡܢ ܠܒܢܢ ܢܣܒܘ ܠܡܥܒܕ ܥ{ܪܕ}<ܕ>ܐ *Ez* 27:5 (H תֹּרֶן; UML incorr. ܥܕܪܐ); ܥܪܕ<ܐ>{ܠ}ܗ ܕܐܠܦܐ *OS* 16:1; ܠܐܠܦܐ ܥ{ܕܪ}<ܪܕ>ܐ *apap* 174:8 = ܥܪܕܐ *HS3* 192a:13; *apap* 185:11; **2. pole which indicates a sign** ܥܪܕܐ ܥܠ ܪܝܫ ܛܘܪܐ *Is* 30:17 (H תֹּרֶן; UM incorr. voc. ܥܶܪܕܐ; cf. ES in Wiseman 138); ܥ{ܪ}<ܕ>ܗܘܢ ܕܡܕ̈ܒܪܢܐ

ܒܐܪܥܐ *AM2* 146:27; *BBah* 1461:4; *ib.* 521:14 [text: ܠܪܪܐ; expl. as ܡܣܩܢܐ ܗܘ ܕܥܠ ܬܠܠܐ ܐܘ ܥܠ ܕܪܡܐ ܡܬܬܣܝܡܢ ܕܐܬܬܪܐ ܡܕܡ الحبم] [P. 547]

Mng. 1: Nöld, MG 58[2]; Lidz, Jb 2:155[7] [contra Sperber, Nautica 23[2]]; Sok, Mutual Elucidation 406; on apap, Gressmann, ZDMG 59 (1905) 173, is in error; mng. 2: Bernst, ZDMG 3 (1849) 393; Fr, WZKM 7 (1893) 86 [on BBah 521:14].

ܥܪ̈ܕܐ n.m. (JBA 1# אַרְדָּא, עדרא DJBA 164) **mushroom** ܡܠܒܠܒܝܢ ܗܘܘ ܥܪܕܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *PsC* 180:1; *GalSimp* 300:16 [expl. of ܗܕܢܘܢ ὕδνον]; ܐܪܕܐ ܩܛܠܢܝܐ ܒܡܕܒܪܐ *GeZA8* 31:5 [P. 547]

Pfl 303; Flora 1:34.

ܥܪܕܕ vb. (cf. ↓ √ܥܪܕ) **Quad. to cut, tear to pieces** *BAli1* 6387 [expl. as ↓ √ܠܪܕܨ]; *BBah* 1128:7

QuadRef. 1. to be torn to pieces ܠܒܪ ܢܬܥܪܕܕܘܢ ܐܝܟ ܕܢܬܥܪܕܕܘܢ ܡܢ ܦܓܪ̈ܝܬܐ *PO4* 367:2 [bodies]; **2. to be gnawed away** ܐܬܥܪܕܕ *BBah* 337:13 [bones]; 1288:17 [expl. as ܢܬܠܥܪܕܨܘܢ ܡܢ ܫܠܕܐ ܐܘ ܡܢ ܫܢܝܢܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ]; 1422:25 [P. 547]

ܥܪ̈ܕܘܬܐ n.f. (↓ ܥܪܕܐ) **wildness, licentiousness** *BAli2* 231:2 [expl. as ܫܪܝܘܬܐ ܕܒܢܝ ܦܠܝܠܘܬܐ] [P. 547]

ܥܪ̈ܕܬܐ n.f. (↓ ܥܪܕܐ) **female onager** ܥܪܕܐ ܠܒܝܢܐ ܐܫܬܥܒܕܘ. ܘܥܪ̈ܕܬܐ ܠܦܝܣܐ *IA1* 246:v456 (subjugated to persuasion); *am3* 435:5 [P. 547]

ܥܪܘܒܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܒ) **pledge** ↓ ܥܪܵܒܐ

ܥܪܘܒܐ n.m. (< H עָרֹב; ↓ √2#ܥܪܒ; mng. 2: TA עָרוֹבָא TO Ex 8:17, TW 2:241) **1. mixed crowd** ܥܪܘܒܐ ܥܡܡܐ *Ex* 12:38 (H עֵרֶב; M: ܥܪܘܒܝܐ); ܥܪܘܒܐ ܟܠܗܘܢ *Neh* 13:3; **2. gnats** ܥܪܘܒܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܬܡܢ *Ex* 8:18 (H עָרֹב); 8:20 [cf. ESGE 122:27; 209:29]; ܥܪܘܒܐ ܒܡܘܬܢܐ *Afr* 283:6; *Ming1* 49:v57 [text: ܚܪܘܒܐ]; ܥܪܘܒܐ ܕܟܠ ܠܙܢܝܢ *Narsai2Sy* 296:18 (of all types); *EN* 44:v2 [expl. as خلط من الهوام]; *ON* 86:15-17; 133:4ff.; *BBah* 1461:15; **3. swarm** ܥܪܘܒܐ ܕܦܪܚܬܐ *ZM1* 108:22 (of birds); **4. abundance** ܥܪܘܒܐ ܕܡ̈ܠܐ AntRh in *RödigerChrest*[3] 101:23 (of words) [P. 546]

GVG § 156b (dimin. form).

ܥܪܘܒܝܐ n.m. (↓ √2#ܥܪܒ) **mixture** ܥܪܘܒܝܐ ܘܚܘܠܛܢܐ ܕܡܪ̈ܟܒܬܐ ܒܚܕܕܐ *ESSy* 50:9 [P. 546]

ܥܪܘܒܬܐ, pl. ܥܪ̈ܘܒܝܬܐ *CatWr1* 131b:8 n.f. (↓ √4#ܥܪܒ; JPA ערובה DJPA 418, CPA ܥܪܘܒܬܐ/ܥܪܘܒܬܐ CCPA2b 57a:11) **Friday a.** general ܒܬܪ ܥܪܘܒܬܐ *Mt* 27:62 (παρα-σκευή); *Afr* 222:14; ܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ *Jul* 201:21; *Chrmin* 12:1; ܥܪܘܒܬܐ ܕܙܘܥܬܐ *Chrmin* 5:22; **b.** w. ܕܚܡܫܝܢ **Friday after Whitsunday** *BrCh3* 85:9 [P. 546]

Lag, Nom 64, note; Nöld, ZDMG 25 (1871) 272 (pl.).

ܥܪܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܝ, ܐܬܥܪܝܬܐ; JBA עֲרָוִיתָא DJBA 881) **fever, shivering** ܘܐܬܬܪܥܗ ܡܢ ܐܚܕܬܗ ܥܪܘܝܬܐ *am4* 357:19 (to become ill); ܡܕܡ ܕܥܒܪ ܒܥܪܘܝܬܐ ܗܘܬ ܠܐ *ib.* 358:4; ܐܠܐ ܡܢ ܥܪܘܝܬܐ ܘܡܢ ܐܫܬܐ ܚܡܝܡܬܐ *am7* 339:16; *BhGr* 35:28; *BAli2* 231:8; *BBah* 1462:25 [expl. as نافض رعدة] [P. 545]

N, SG § 137.

ܥܪܘܝܬܐ n.f. **pin of weaver's beam** *BBah* 1463:1 [expl. as الابر الذى فى النول] [P. 545]

ܥܪܘܩܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܩ; mng. 1: JBA עָרוֹקָא DJBA 881) **1. fugitive, one who flees** ܝܘܢܢ ܥܪܘܩܐ *ESHaer* 192:20 (Jonah); ܠܐ ܥܪܘܩܐ ܗܘܐ ܐܢܐ *BalJos* 39:11; *Philox1* 538:1; ܥܪܘܩܐ ܕܡܢ ܐܒܐ *IsHex* 16:4; **2. epithet of mercury** ܬܡܢ ܐܦܪܝܢ ܠܘܬ ܥܪܘܩܐ non-flammable sulfur combines with mercury *DuvB2* 15:1 [P. 550]

ܥܪܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܪܩ) **refuse from the teeth** ܥܪܘܩܘܬܐ ܕܫܢܐ *BAli2* 231:10 [expl. as ܐܝܟ ܕܫܢܐ] [P. 550]

ܥܪܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܩ) **1. flight, escape** ܬܘܒ ܢܫܒܐ ܐܚܪܢܐ ܨܝ̈ܕܢ, ܘܐܬܐܣܪܬ ܥܪܘܩܘܬܢ another net captured us, and our escape was bound *IAB1* 218:19; **2. tendency to flee** ܥܪܘܩܘܬܗ ܘܡܪܗܛܘܬܗ ܕܗܝܢܐ *Nest* 391:9; ܥܪܘܩܘܬܐ ܘܠܒܝܒܘܬܐ ܒܡܪ̈ܕܐ ܘܒܐܣܬܡܟܘܬܐ *BhNom* 195:8 [P. 550]

ܥܪܘܩܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܩ; ↓ ܥܪܝܩܘܬ ܥܪܘܩܝܐ; cf. JBA עֵירוּקָא DJBA 860) **1. flight** ܠܐ ܢܗܘܐ ܥܪܘܩܝܟܘܢ ܒܣܬܘܐ *Mt* 24:20; ܠܐܝܟܐ ܐܗܘܐ ܒܥܪܘܩܝܗ *BalJos* 40:2 [Var: ܠܐܝܟܐ ܡܢܐ ܒܥܪܘܩܝܗ]; ܒܥܪܘܩܝܐ ܐܬܠܓܘܣ *MP* 25:5 (to seek refuge); **2. tendency to flee** ܐܢ ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗ ... ܐܘ ܥܪܘܩܝܐ *Rechtsbl* 178:11 (slave) [P. 550]

ܥܪܘܦܝܐ, ܥܪܦܝܐ n.m. (↓ 2#ܥܪܦܠܝܐ, ܥܪܦ) **storm** ܒܥܠܥܠܐ ܕܥܪܘܦܝܐ *Am* 1:14 (H סוּפָה; cf. ES2 257:26); ܠܥܪܦܠܐ ܘܠܥܪܘܦܝܐ *Hebrews* 12:18 (NY); ܥܪܘܦܝܐ ܕܪܘܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܓܒܝܢ *JSB1* 31:6; ܐܬܥܒܪܬ ܗܘܐ ܥܪܘܦܝܐ ܘܫܒܝܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *JSB5* 141:20 [P. 544]

ܥܪܩܠ vb. (< ↓ √ܥܩܠ w. dissim. of ܪ; ↓ ܡܥܪܩܠܐ, ܡܥܪܩܠܢܘܬܐ, ܥܘܪܩܠܐ) **Quad. to weave together, entwine a.** general ܚܒܠܐ ܕܚܛܝܐ ܥܪܩܠܘܢܝ *Ps* 119:61 (H עִוֵּד); pass.part. ܒܥܘܠܐ ܡܥܪܩܠܝܢ ܐܘܪܚܬܟܘܢ *Ps* 58:3 (H פַּלֵּס; cited Afr 182:16); **b.** fig. pass.part. ܦܬܓܡܗ ܠܘܬ ܠܗ, ܡܥܪܩܠܐ ܕܐܪܒܥܝܢ *ESL2* 239:25 [w. ref. to 40 days; v. Jon 3:4]; ܡܥܪܩܠ ܘܐܚܝܕ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ *Philox1* 316:14

QuadRef. 1. to be entangled a. general ܒܗܠܝܢ ܓܝܪ ܒܗܘܢ ܡܬܥܪܩܠܝܢ *2Petr* 2:20; ܐܝܟܢܐ ܕܒܡܨܝܕܬܐ ܘܒܦܚܐ ܐܬܥܪܩܠܘ *ESL2* 709:22; **b.** in a struggle ܒܗܘܢܐ ܥܛܠܐ ܥܡ ܫܐܕܐ ܕܠܐ ܠܡܬܟܫ ܐܬܥܪܩܠ *PO2* 220:2; ܢܬܥܪܩܠ ܥܡ ܒܥܠܕܪܐ *PO12* 46:3; ܐܝܟ ܕܐܬܥܪܩܠܬ ܥܡ ܒܥܠܕܒܒܐ *SAL2* 500:23; **2.** gramm. **to be put together, connected** ܘܗܦܟܐ ܡܢ ܡܢ ܠܐ ܟܠܗܝܢ ܕ' ܡܬܥܪܩܠ *BhGr* 170:1; **3. to set forth in detail, compose carefully** ܥܠܝܗܝܢ ܕܒܫܘܒܚܬܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܛܠ ܢܬܥܪܩܠ *ThMarg1* 328:3 (in stories) [P. 547]

QuadRef., mng. 2: Moberg, Term 79*.

ܥܪܙܠܐ, ܥܪܙܠܐ [but v. G. Diettrich, MasJ 2[3]] n.m. (dimin. < ↓ ܥܪܣܐ; cf. JBA אַרְזָלָא hammock DJBA 165, TA עַרְסָל TJ Is 1:8, > Arab عِرْزَال Fr, AF 138) **1. hut, stall** ܥܪܙܠܐ ܒܡܩܫܝܐ *Is* 1:8 (H מְלוּנָה; cf. ES2 21:29); 24:20 [cf. ES2 60:12]; ܬܚܘܬ ܐܝܟ ܥܪܙܠܐ *AS2* 312:2; ܥܪܙܠܐ ܕܠܐ ܒܐܪܥܗ ܕܒܢܝܢܘܬ *ChrPsD1*

306:1 (to spend the night); ܡܬܡܬܚ ܠܗ ܐܝܟ ܥܪܙܠܐ *Kays* 229:17 (to move); **2. scarecrow** ܥܪܙܠܐ ܠܘܬ ܕܡܩܫܝܐ *EpJer* 69 (of field of cucumbers; προβασκάνιον) [but cf. Is supra, mng. 1] [P. 548]

S. Fraenkel, Beiträge zur Erklärung der mehrlautigen Bildungen im Arabischen, Leiden 1878, p. 49 [etym.]; GVG1 § 223a.1.

ܥܪܛ vb. (denom. < ↓ ܥܪܛܐ; ↓ ܡܥܪܛܢܐ) **Pa. to break wind** ܡܢ ܕܡܫܬܥܝܢ ܕܥܪܛܬ *BhLSt* 133:1 [P. 548]

ܥܪܛܡ vb. (perh. < ↓ √ܥܛܡ) **Quad. to destroy** ܐܬܘ ܕܢܗܦܟܘܢ ܘܢܥܪܛܡܘܢ ܠܡܓܕܠܐ ܕܩܠܝܫܘܥ (the troops) came to demolish and destroy the tower of GN *Ming1* 37:v29 [P. 548]

More preferable than < ܥܪܛܠ, acc. to ed. who voc. ܢܥܪܛܠܘܢ.

ܥܪܛܠ vb. (↓ ܥܪܛܠ, ܥܪܛܠܐܝܬ, ܥܪܛܠܝܐ, ܥܪܛܠܝܘܬܐ, √ܥܪܛܠ; JPA ערטל quadref. DJPA 419) **Quad. to strip, denude** ܥܪܛ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܫܬܘܬ. ܘܡܥܪܛܠ ܠܗܘܢ *DocrelàAḥ* 32:17; ܥܒܕܐ ܠܟܠܒܬܐ ܡܥܪܛܠܝܢ ܗܘܘ *JARS*[3] 165:4; pass.part. ܡܥܪܛܠ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ *Jšddev2* 115:4

QuadRef. 1. to strip o.s. ܢܬܥܪܛܠ ܘܢܣܚܐ ܒܒܢܐ *EbMai10* 248b:13 (in bath); **2. a. to be naked** ܢܣܒ ܡܬܥܪܛܠ ܘܐܙܠ ܠܒܪܐ *am2* 60:18; **b. to be uncovered** ܠܐ ܢܬܚܙܐ ܕܢܬܥܪܛܠ ܡܢܟܣܐ *BO3/1* 238b:47; ... ܫܪܝܬܐ ܡܬܥܪܛܠܝܢ *ThbK2* 217:8 [P. 548]

ܥܪܛܠ adv. (dissim. of *r* < *ʿaṭṭel [cf. Arab عُطُل woman wearing no ornament Hava 481]; ↓ √ܥܪܛܠ; JBA עַרְטִיל DJBA 881, Ma ארטיל MD 37) **naked** ܢܦܩ ܥܪܛܠ *1Sm* 19:24; ܢܦܩ ܠܗ ܥܪܛܠ ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܘܕܡܟ *ESGE* 32:10 [Noah]; ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܥܪܛܠ *Afr* 132:7; ܡܗܠܟܐ ܥܪܛܠ *KwDW* 148:17 [P. 548]

GVG1 § 90fγ.

ܥܪܛܠܐܝܬ adv. (↓ √ܥܪܛܠ) **naked, bare** ܘܡܩܒܠ ܠܗ ܥܪܛܠܐܝܬ *ESSerm1* 61:v131; ܠܡܫܪܐ ܕܡ ܥܪܛܠܐܝܬ ܒܥܘܒܐ ܥܡܗܘܢ *ESNisB2* 103:16 [P. 548]

ܥܪܛܡ vb. (denom. < ↓ √ܥܪܛܠܝܐ; ↓ √ܥܪܛܠ) **QuinqRef. to make o.s. naked**

ܠܡܬܥܪܛܠܘ ܠܥܒܪܐ ܘܢܦܩܐ *BBah* 36:2 [P. 548]

ܥܪܛܠܝܐ adj. (↓ √ܥܪܛܠ; JBA עַרְטִילָאָה DJBA 881, Ma ארטילאיא MD 37) **naked, bare** **a.** general, abs. ܥܪܛܠ ܚܙܝܬܟ ܘܟܣܝܬܘܢܝ *Mt* 25:38; ܘܗܘܘ ܬܪܝܗܘܢ ܥܪܛܠܝܝܢ *Gn* 2:25; det. ܡܣܟܢܐ ܘܥܪܛܠܝܐ *Ath* 28:4 (& destitute); **b.** fig., abs. ܬܬܚܙܐ ܕܗ ܥܪܛܠ ܡܢ ܟܠܗ ܫܪܪܐ it will appear bare from all truth *ESRef1* 19:30; det. ܟܠ̈ܗ ܡܠܐ ܠܗܝܢ ܥܪܛܠܝܬܐ ܘܫܚܝܡܬܐ *OrChr2* 288:14 (words) [P. 548]

ܥܪܛܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܛܠ; TA עַרְטִלָּיוּתָא TO Dt 28:48, TW 2:244) **nakedness** ܒܥܪܛܠܝܘܬܐ ܘܒܥܪܛܠܝܘܬܐ *2Cor* 11:27; *Rom* 8:35 [cited Rabb 226:9; Ath 46:7; Cyr[1] 218:25] [P. 548]

ܥܪܛܠܝܢܝܬܐ n.f. (cf. ↓ ܐܦܘܬܡܣܘܢ) **lion's leaf** (*Leontice leontopetalum*) *Geop* 31:16; 113:28; *GalSimp* 279:18 [expl. of ܠܐܘܢܛܘܦܝܛܐܠܘܢ λεοντοπέταλον]; *BBah* 548:3; 783:2; 1463:16 [P. 548]

Pfl 304; Flora 1:289; 3:77.

ܥܕܝ vb. (↓ ܐܥܕܝܬܐ, ܡܥܕܪܢܘܬܐ, ܥܕܘܝܬܐ, ܥܕ̈ܝܐ, ܥܕܝܢܘܬܐ; JBA 2# עדי DJBA 881) **Pe. 1. to seize, take, comprehend** ܦܘܓܕܐ ܕܟܠ ܥܕܐ ܗܘܐ *ESNat* 105:23 (bridles of everything); ܥܕܘ ܦܘܪܓܘܣܐ *ZM2* 26:19 (tower); ܠܐ ܥܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܠܚܡܐ ܗܟܢܐ ܗܢܐ (the Jews) did not comprehend the homily on bread in this manner *AthSy* 10:12; ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܥܕܝܐ ܡܟܝܟܘܬܢ ܕܠܢ according to the capacity that we [lit. our lowliness] possess *SevLet* 338:11; **2. to include, contain** *ZM1* 39:12; ܠܐ ܥܕܐ ܠܫܪܒܐ ܚܕܬܐ *Cyr*[2] 36:1; ܒܕܠܐ ܥܕ̇ܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܟܪܒܐ ܗܢܐ ܦܣܝܩܐ since this brief summary cannot include it for them *Bhchr* 288:16; **3. to conceive, carry** ܠܥܘ̈ܠܐ ܥܕܝܬ ܒܡܪܒܥܝܗܘܢ *Rabb* 366:26 (fetus in womb); ܒܝܬܐ ܕܝܢܐ ܥܕ{ܪ}ܬ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܬܪܝܢ ܥܘ̈ܠܐ *Judchrdoc* 91:15; **4. to receive** ܥܕܝ ܘܐܬܩܝܡܘ ܠܫܠܝܚܐ *AM1* 94:40; **5. to seize** ܥܠܠܬܐ ܥܠ ܗܕܐ ܥܕܐ ܠܒܥܠܕܒܒܐ *DM* 283:9 (pretexts); ܥܕ̇ܝܐ ܐܝܬ ܥܠܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ *JohCpol* 318:9; **6. to offer, present** ܣܡܟ ܥܕܝ ܒܡܘܗܒܬܗܘܢ *ES3* 439:9 (cup); **7. to grasp, take hold of** ܡܫܬܪܚܢܘܬܐ ܥܕܬ ܐܢܫܝܢ IA in *MS1* 14:v41 (laziness); **8. to understand, comprehend** ܠܘ ܟܠܗܘܢ ܥܕܝܢ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ not all of them can comprehend this matter *MtḤ* 19:11; ܥܕܝ ܒܨܒܥܬܗܘܢ ܒܨ̈ܒܥܬܟ *AM1* 175:4 (in your fingers); ܠܐ ܥܕܐ ܕܢܫܡܥ he could not understand upon hearing… *JSB1* 265:20; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܥܕܐ they were not yet capable of understanding *SevHym* 147:12; ܥܕ̈ܝܐ ܠܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *Bhcar* 136:15; ܠܡܥܕܝܐ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܥܕ *BhebAct* 2:22 (7:v13); **9.** w. ܢܦܫܗ **to faint away** [but v. ↓ √ܥܕܕ pe.] ܥܕܬ ܢܦܫܗ. ܘܐܬܡܫܚܠܬ ܢܦܠܬ ܠܐܪܥܐ she fainted away and fell down on the ground *apap* 161:5; **10. to engage in (a fight), undertake (a struggle)** ܥܕ̇ܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܥܠ ܬܘܕܝܐ *ChrPsD2* 222:30; **11. to make room** ܥܕܘ ܠܝ *2CorḤ* 7:2 [in your hearts]

Af. 1. to save ܐܥܕܝܬ, ܕܡܥ{ܕ}ܪܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܡܘܬܐ *AmHex* 3:12; **2. to make catch (fire)**, i.e. **to light** [cf. ↓ ܐܘܩܕ] ܒܗ ܘܐܥܕܝ ܢܘܪܐ *DuvB2* 36:22; **3. to breakfast** ܐܥܕܝ *BhGr* 6:15; ES in *BhGr* 89:15; ܕܪܘܒܩܐ ܘܐܫܬܘܬܦܘܢ ܐܫܬܘܝ ܘܐܥܕܝ *Bhcar* 127:15 (& ate dinner)

Etpe. 1. to be seized ܬܬܥܕܐ ܘܬܙܕܒܢ she will be seized and sold (as a slave) *Rechtsb1* 66:25; **2. to be understood** ܗ̇ܝ ܕܡܫܟܚܝܢܢ ܕܬܬܥܕܐ ܠܢ that which we can understand *StSyr4* 51:7; **3. to be occupied** ܒܡܠܬܐ ܡܝܬܪܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܠܐ ܡܬܥܕܐ ܗܘܐ he was not occupied with an exceptional spiritual matter *Vc* 48:9; **4. to be grasped, gripped, held** ܪܫܗ ܐܬܥܕܝ *2Sm* 18:9 (H יֶּחֱזַק; cf. ES1 420:21); ܡܢ ܕܗܟܢܐ ܠܐ ܡܬܥܕܐ *Cyr*[2] 240:15; **5. to be brought to land, put to** ܗܝ ܐܬܥܕܝܬ ܠܡܪܣܐ ܒܡܠܦܢ ܢܘܪܐ *MiS* 48a:10 (boat); **6. to stiffen** ܠܫܢܗ ܐܬܥܕܝ *JohEphLES* 15:13 (tongue); **7. to be struck senseless** ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܠܗ ܬܡܗܐ ܒܬܡܗܘܢܐ ܘܐܬܥܕܝ *AM1* 222:27

Ettaf. to be saved ܢܬܬܥ{ܕ}ܪܘܢ ܒܥܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ *AmHex* 3:12 [P. 545, 848]

Most of the derivatives of this root in LS do not seem to be semantically related it. Additionally, the mngs. given in this rt. also appear to be connected to several distinct historical rts.; Wright, apap2 139[b] [≠ Nöld, ZDMG 25 (1871) 672, who

derives the word from √ܥܪܪ]; Pe., mng. 9: Wensinck, Islam 4 (1919) 225[3]; Pe. mng. 11: Juckel, Harklean 179.

ܥܘܪܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܪܪ) **1. act of holding** cs. ܠܐ ܡܥܰܕ ܗܘܳܐ ܥܘܪܳܪ ܣܰܝܦܳܐ was he not accustomed to holding a sword? *am2* 312:12; **2. catalepsy** ܒܦܶܠ̈ܓܘܬܳܐ ܘܒܥܘܪ̈ܪܐ with epilepsies and catalepsies *Med* 193:19 (Gal8 282:9) (κατάληψις); *BAli2* 232:15 [expl. as ܚܢܩܐ ܕܡܬܬܥܝܕ ܒܡܢܦܫܐ ܕܪܝܫܐ ܘܒܩܘ̈ܢܝܐ] [P. 545]

ܥܰܪܝܳܐ n.m. (↓ √ܥܪܝ; JPA עריי, 2# עריה DJPA 419, CPA ܥܪܝܐ LSp 152, JBA 2# אֲרִיתָא DJBA 168) **cold** ܥܰܪܝܳܐ ܘܚܘܡܳܐ *Gn* 8:22 (H קֹר; cf. ESGE 62:14); ܠܥܪܝܐ ܬܗܘܐ ܡܬܠܐܐ you will be exhausted from the cold *Afr* 74:15; ܥܪܝܐ ܩܫܝܐ *ES1* 440:9 (severe); ܒܥܪܝܐ ܘܒܥܪܛܠܝܘܬܐ *Philox1* 486:12; *ECth* 29:24 [P. 545]

ܥܪܝܡ adj. (↓ √2#ܥܪܡ; CPA ܥܪܝܡ LSp 153) **1. clever** abs. ܚܘܝܐ ܥܪܝܡ ܗܘܐ *Gn* 3:1 (H עָרוּם; cf. ESGE 33:15); ܚܟܝܡܝܢ ܘܥܪܝܡܝܢ *ESFidH* 263:6; det. ܥܪܝܡܐ ܘܚܟܝܡܐ *ZM2* 48:18; **2. prudent, clever** det. ܡܠܟܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒܪܐ ܥܪܝܡܐ *Tob* 4:18 (φρόνιμος); ܥܪܝܡܐ ܘܚܪܝܦܐ *VRabb* 184:3; ܠܐ ܥܪܝܡܐ ܘܚܟܝܡܐ *Cyr*[2] 324:15 [P. 549]

ܥܪܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܪܡ; CPA ܥܪܝܡܘ LSp 153) **cleverness, cunning** ܠܡܬܠ ܠܛܠܝܐ ܥܪܝܡܘܬܐ *Pr* 1:4 (H עָרְמָה); ܥܪܝܡܘܬܗ ܕܚܘܝܐ *ESGE* 33:15; ܒܥܪܝܡܘܬܗ ܟܕ ܐܡܪ craftily saying *Jul* 68:18; ܒܬܡܝܡܘܬܐ ܘܒܥܪܝܡܘܬܐ JS in *asd* 98:2 [P. 549]

ܥܪܝܣ adj. (↓ ܥܪܣܐ) **laid out on a litter** ܢܚܬ ܠܒܝܬܐܘܪܗ ܕܥܪܝܣ *PO13* 313:10 [P. 549]

ܥܪܝܨܐ adj. (↓ √ܥܪܨ) **necessary** pl.m.cs. ܥܪ̈ܝܨܝ ܡܬܬܣܡܟܘܬܐ (nouns) which must stand in connection (to a following word) *BhGr* 52:21 [P. 550]

ܥܪܝܨܐܝܬ adv. (↓ √ܥܪܨ) **1. accidentally, unnecessarily** ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܡܢ ܠܒܪܗ ܥܪܝܨܐܝܬ *ESHaer* 29:12; ܠܐ ܗܘܐ ܥܪܝܨܐܝܬ *ESNisB1* 9:3 (smiting); ܥܪܝܨܐܝܬ ܠܐ ܡܬܢܙܩܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 188:16 (to suffer damage); ܕܗܘܐ ܠܐ ܥܪܝܨܐܝܬ ܒܗܘܢܐ *asd* 29:4; **2. inevitably, unavoidably** ܕܐܝܟܢܐܝܬ ܥܪܝܨܐܝܬ ܢܩܦܐ ܠܪܚܡܘܬܐ desire is inevitably attached to love *BhEth* 487:20 [P. 550]

ܥܪܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܨ) **1. misfortune, mishap** ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܥܪܝܨܘܬܐ *BO1* 455a:1 [sins]; **2.** abs. in adv. phrase ܒܥܪܝܨܘ **by necessity** ܘܠܗ ܒܥܪܝܨܘ ܢܩܦܐ ܢܩܦܐ a final clause follows by necessity *BhGr* 181:2; **3.** in adv. phrase ܒܥܪܝܨܘܬܐ **too much** ܒܥܪܝܨܘܬܐ ܝܬܝܪܐ ܠܗ ܕܡܫܘܚܠܦ ܥܠܬܐ *IS* 63:10 (ὑπὲρ δίκην) [P. 550]

ܥܪܝܨܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܨ) **occurrence, event** ܐܝܟ ܥܪܝܨܬܐ ܒܡܠܟܐ *ESHaer* 21:16 (fortuitously) [P. 550]

ܥܪܝܩܐ adj. (↓ √1#ܥܪܩ; TA עֲרִיק TJ Is 10:18, TW 2:247) **fugitive** abs. ܗܘܐ ܥܪܝܩ *1Sm* 22:17 (H בָּרַח); ܡܢ ܗܘ ܗܘܐ ܕܡܬܥܪܩ ܥܪܝܩ JS in *asd* 91:3; ܥܒܕ̈ܐ ܕܥܪܝܩܝܢ *GalSimp* 267:5; *ThMarg1* 118:2 [P. 550]

ܥܪܝܩܐ adj., n.m. (↓ √1#ܥܪܩ) **fugitive** **a.** abs. ܥܒܕܐ ܥܪܝܩܐ *ChrPsD2* 254:1; **b.** n.m. ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ, ܪ̈ܘܚܐ. ܦ̈ܪܚܝܢ, ܠܥܪ̈ܝܩܐ *JSB4* 381:1 (winds) [P. 550]

ܥܪܝܪ adj. (↓ ܥܪܘܪܐ) **storm-tossed** *ZM2* 137:11 = ܡܢ ܥܪܝܪ ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܒܥܪܛܠܝܘܬ<ܐ> *MiS* 284a:35 [P. 544]

ܥܪܝܬ adv. (√ܥܪܝ; TA עַרְיָא nakedness Ex 28:22) **in a naked state** ܗܘܝܬ ܥܪܛܠܝܐ ܘܥܪܝܬ *Ez* 16:7 (H עֶרְיָה); 23:29 [P. 548]
N, SG § 155A.

ܥܪܝܬܐ n.m. **breakfast** *BhGr* 6:13 [expl. as ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܨܦܪܐ ܡܫܬܐܠܬܐ]; 89:14 [P. 545]

ܥܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܪܝ) **occupations** (ἀσχολίαι) ܥܪ̈ܝܬܐ ܡܬܐܪ̈ܐ ܒܝܚܝܕܝܐ *INB* 130:19 (of a solitary); 131:5; & *passim* [P. 545]

ܥܪܟ vb. (TA ערך J 1118, JBA 3# ארך DJBA 168) **Pe.** [*a/a*] **to knead** ܢܫ̈ܐ ܥܪܟܢ ܠܥܣܐ *JerHex* 7:18 (τρίβουσι; dough; cited AthSy 41:10); ܥܪܟܐ ܗ ܠܥܣܐ *EN* 30:v77 [expl. as عَجَنَ]
Etpe. to be kneaded ܡܐ ܕܒܠܝܫܐ ܬܬܥܪܟ

when (the dough) becomes leavened, it should be kneaded *Epiph* 42:v83 [P. 548]

ܥܪܠ vb. (denom. < ↓ ܥܘܪܠܐ; ↓ ܥܘܪܠܘܬܐ) **Etpe. to be uncircumcised**, in metaph. sense *CatCambr* 381:2; ܠܒܗܘܢ ܗܘ ܠܐ ܐܬܥܪܠ *ib.* 384:3 [P. 548]

1# ܥܪܡ vb. (↓ ܡܥܪܡ, ܡܥܪܡܐܝܬ, ܡܥܪܡܢܘܬܐ, ܡܬܥܪܡܢܐ, ܥܪܡܐ, ܥܪܡܘܬܐ, ܥܪܡܬܐ; cf. JBA ערם pa., itpa. to beguile, deceive DJBA 882) **Pe.** [*a/o*] **1. to incite, rouse** ܗܘ ܕܥܪܡ ܘܐܩܝܡ ܐܢܘܢ ܠܡܩܒܠ ܥܕ̈ܕܐ *JohEphB* 248:29; **2. to be collected** [delete mng.; v. Etpa., mng. 1]
Pa. to incite ܐܥܒܪܘ ܘܥܪܡܘ ܘܕܠܝܘ. ܘܐܦ ܠܥܪܒܝܐ ܕܥܠܡܗ ܘܡܠܝܘܪܘܣ *JohEphB* 192:10; ܥܪܡܗ ܒܝܫܐ *JohEphLES* 76:4 (Satan); ܥܪܡܘ ܠܩܪܒܐ *Chran2* 243:21
Etpa. 1. to be collected (water), **seethe, be swollen** ܐܬܥܪܡܘ ܡ̈ܝܐ *Ex* 15:8 (H נֶעֶרְמוּ; of sea; cf. ESGE 144:26; in ES1 216:34, incorr. ܥܪܡܘ; in ES1 431:13, incorr. voc. Etpe.); ܝܡܐ ... ܡܬܥܪܡ ܗܘܐ *JohḤ* 6:18; ܐܝܟ ܕܝܡܐ ܡܬܡܫܚܠ ܘܡܬܥܪܡ *Kays* 108:9; ܡܬܥܪܡܝܢ ܗܘܘ ܠܓ̈ܠܠܐ *Cyr*[2] 117:15 (waves); ܡܫܬܥܠܝܐ ܘܩܫܝܐ ... ܡܬܥܪܡ ܗܘܐ *ib.* 206:5 (tempest); **2. to be aroused, firmly resolved** ܒܥܪܝܪܘܬܐ ܐܬܥܪܡܘ ܗܘܘ *JohEphB* 192:14; ܘܩܫܝܐܝܬ ܐܬܥܪܡܘ *JohEphLES* 244:7; ܐܬܥܪܡ ܩܪܒܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Chran2* 43:5 (strife); ܐܬܩܫܝ ܥܠܝ ܢܣܝܘܢܐ ܘܐܬܥܪܡ the temptation for me was fervid and aroused *Kays* 9:1; ܐܬܥܪܡ ܘܢܦܩ ܗܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܡܩܕܘܢܝܐ *MiS* 115c:4 [P. 548]
Etpa., mng. 1: Juckel, Harklean 179.

2# ܥܪܡ vb. (denom. < ↓ ܥܪܝܡ; ↓ ܥܪܝܡܘܬܐ; JBA ערם DJBA 882) **Pa. to make clever** ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܥܪܡ ܠܦܫܝ̈ܛܐ *ESNat* 123:20; ܢܥܪܡ ܦܫܝܛܘܬܟ *Philox1* 102:14 (simplicity); pass.part. ܡܥܪܡܘ ܡܥܪܡ *1Sm* 23:22 (H יַעְרִם; cf. ES1 379:22; ThbK1 83:20)
Etpa. to be clever ܝ̈ܘܢܐ ܕܐܬܥܪܡ ܒܝܢܝܬ ܚܘ̈ܘܬܐ *ESNisB1* 69:20 (doves); ܬܡܝܡܘܬܗ ܠܐ ܐܬܥܪܡܬ *Philox1* 101:2; *Clr* 164:32 [P. 549]

ܥܪܡܐ adj., n.m. (↓ √1#ܥܪܡ) **1. rough or steep** (of place) **a.** adj. ܥܪ̈ܡܐ ܐܬܪ̈ܘܬܐ *PsC* 247:4; **b.** n.m. ܢܗܘܐ ܥܪܡܐ ܠܫܦܝܐ *Is* 40:4 (H עָקֹב) [cited Lk 3:5 (σκολιόν); Afr 330:17]; ܥܪܡܐ ܘܕܡܝܢ *KwDW* 16:17; 241:2; ܒܝܬ ܥܪ̈ܡܐ ܠܐܬܪܐ ܦܫܝܛܐ *ESFidH* 122:1; **2. high** (of place) ܠܛܘܪܐ ܥܪ̈ܡܐ ܘܬܩܝ̈ܦܐ ܕܡܪܕܝܬܐ *JohEphLES* 570:11; *JohEphB* 231:22; **3.** n.m. metaph. **temptation** ܥܪܡܐ ܕܒܣܡܝܢ ܠܡܫܬܦܝܘ *Chran2* 297:30 (difficult to be assuaged) [P. 548]

ܥܪܡܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܡ) **force, violence** ܥܪܡܘܬܐ ܕܣܬܘܐ *SE*[2] 90:25 (of winter) [P. 548]

ܥܪܡܫ vb. (< ↓ √ܥܡܫ w. dissim. of *r*) **Quad. to stain, soil** pass.part. ... ܡܥܪܡܫܝܢ ܒܟܠܗ̇ ܢܦܫܘܬܗ̇ *JohEphB* 223:18 [P. 549]

ܥܪܡܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܡ; mng. 1: JPA עורמה DJPA 401) **1. heap** ܥܪܡܬܐ ܕܚܛ̈ܐ *Song* 7:3 (H עֲרֵמַת); ܐܝܟ ܥܪ̈ܡܬܐ ܒܡܫ̈ܬܠܘܐ *ESHebd* 3:v114; ܥܪ̈ܡܬܐ ܘܫ{ܘ̈}<ܪ̈>ܬܐ ܕܫܘ̈ܥܐ *am2* 600:12 (of rocks); ܥܪ̈ܡܬܐ ܕܫܠ̈ܕܐ *JSB2* 343:9 (of corpses); **2. ornament of a candelabrum** ܥܪܡܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *BBah* 736:14 [expl. as عرمة صغيرة] [P. 548]

ܥܪܢ vb. (denom. < ↓ ܥܪܝܢ; ↓ ܥܪܢܐܝܬ, ܥܪܝܢܘܬܐ, ܥܪܢܢܐ, ܥܪܢܢܐ) **Etpa. to adhere** ܠܐ ܬܬܥܪܢ ܒܚܘܫܒܢ ܒܗ̇ *ESL4* 99:17 [P. 549]

ܥܪܝܢ adj. (↓ √ܥܪܢ) **1. hard, harsh** det. ܡܠ̈ܠܐ ܥܪܝܢܐ *BhcarPr* 3:2; *BBah* 1465:21 [expl. as ܩܫܝܐ ܘܛܪܘܢܐ]; **2. clumsy, inept** ܥܪܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܕܝܘܣ ܠܡܥܒܕ ܒܡܫܝܚܘܬܐ *IS* 46:9 [P. 549]

ܥܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܪܢ) **firmly** ܘܠܐ ܥܪܢܐܝܬ ܢܥܪܩܘܢ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܘܬܗܘܢ they do not firmly shun intercourse with them *SevLet* 314:14 [P. 549]

ܥܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܢ) **1. firmness, obduracy** ܗܘܥܪܢܐ ܡܕܡ ܕܐܫܬܟܚ ܒܟܠܗ̇ ܗܕܐ ܥܪܝܢܘܬܐ ܘܒܠܒܠܘܬܐ *DM* 248:30 (& confusion); **2. hardness** *BAli2* 233:10 [expl. as صلابة] [P. 549]

ܥܪܢܢܐ adj. (↓ √ܥܪܢ) **stubborn, obstinate**

BBah 1465:22 [expl. as ܡܪܝܐ ܡܠܐ ܘܡܪܝܢܐ ܘܡܪܝܢܐ] [P. 549]

ܥܪܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܥܪܪ) **stubborn, obstinate a.** ܥܪ{ܘܪ}<ܘܪ>ܐ *BAli2* 232:13 [expl. as ܡܪܝܐ ܡܠܐ]; 233:8; **b.** n.m. ܥܪܘܪܐ ܘܡܪܝܢܐ stubborn and tempestuous people *Jšddev1* 82:2 [P. 549]

ܥܪܘܢܣܐ (?) n. (JBA אורנסא DJBA 97, > Arab عِرْنَاس Fr, AF 94) **spindle** ܥܪܝܬ ܠܥܪܣܢܐ ܕܐܠܩܛܐ ܗܘܬ *am5* 362:11 (ἠλεκάτῃ; to let go) [P. 549]

ܥܪܣܐ, pl. ܥܪ̈ܣܬܐ, ܥܪ̈ܣܘܬܐ Bheb in *JECanSy* 14:6 n.f. (Sem **ʿrś* [cf. BH עֶרֶשׂ HALOT 889]; ↓ ܥܪܝܣܐ, ܥܪܣܘܢܝܬܐ; Pal ערס PAT 399, JBA 1# עַרְסָא f. DJBA 882, Ma ארסא f. MD 38) **1. bed** ܝܬܒ ܥܠ ܥܪܣܐ *Gn* 48:2 (H מִטָּה); *Ex* 7:28; ܒܬܘܣܬܐ ܐܣܝܬ ܥܪܣܝ *Pr* 7:16 [cited Didasc 20:14]; ܟܕ ܪܡܐ ܒܥܪܣܐ *Mt* 9:2; *asd* 39:19; pl. ܒܝܬ ܥܪ̈ܣܬܐ *ES3* 331:21; ܥܪ̈ܣܬܐ ܡܫܪܝܬܐ *ChrPsD1* 270:17; **2. litter, bier** ܢܦܩ ܒܬܪ ܥܪܣܐ *2Sm* 3:31 (H מִטָּה); ܘܣܡܝܢ ܗܘܘ ܒܥܪ̈ܣܬܐ *Act* 5:15; ܘܡܣܡܝܢ ܐܢܘܢ ܒܥܪ̈ܣܬܐ ܘܒܥܪ̈ܣܬܐ *ActḤ* 5:15 [text: ܒܥܪܣܬܐ; v. LS 489]; ܥܪܣܐ ܕܡܝ̈ܬܐ *ESNisB2* 128:2 (of deceased) [P. 549]

N, SG § 84 (f. gender); on ActḤ, v. Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܥܪܣܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܥܪܣܐ) **little bed** ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܥܪܣܘܢܝܬܐ *LkḤ* 5:19; ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܒܥܪܣܘܢܝܬܐ *am6* 572:10; ܥܪܣܘܢܝܬܐ ܩܠܝܠܬܐ *Kays* 64:23 [P. 549]

Juckel, Harklean 179.

1# **ܥܪܥܘܪܐ** n.m. (↓ ܥܪܐ) **manna, resin of tamarisk** *Kays* 228:19 [same as ↓ ܓܙܢܓܒܝܢ]; 265:16; ܕܢܦܩ ܥܪܥܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܢ ܠܒܠ *JAP9/7(1896)* 322:14; *BAli2* 233:14 [expl. as ↓ ܓܙܢܓܒܝܢ]; *BBah* 1466:6 [expl. as مَنّ] [P. 544]

2# **ܥܪܥܘܪܐ** n.m. (↓ ܥܪܘܪܐ; cf. ↓ ܥܪܦܠܐ) **storm** ܘܠܥܪܦܠܐ ܘܠܥܪܥܘܪܐ ܘܠܥܪܥܘܪܐ *Hebrews* 12:18 (Var) (θύελλα) [P. 544]

ܥܪܥܪ vb. (Pal. < √ܥܪܪ; ↓ ܥܪܥܘܪܐ; MH 3# ערער J 1122, Arab غرغر Wehr 670) **Quad. to gargle** ܐܢ ܢܟܣ ܘܠܐ ܢܥܪܥܪ if he waits and does not gargle *Lamydiss* 76:8; *BhNom* 40:6; ܘܠܐ ܢܥܪܥܪ ܒܡܠܚܐ ܘܡܠܚܐ ܕܚܡܝܪܬܐ ܘܥܪܥܪ *JAOS20* 196:21; ܠܡܬܥܪܥܪܘ *GalSimp* 243a:14 (διακλύζεσθαι) [text: ܠܡܬܥܪܥܪܘ; v. LS 737]

QuadRef. to be gargled ܡܥܪܥܪܝܢ ܡܢ ܕܡܬܥܪܥܪܝܢ *Med* 60:3 (to benefit) [P. 545]

ܥܪܥܪܝܢ n.m. (Arab عرن) **onobrychis** *Cast* 671 [P. 545]

Pfl 320 [delete entry; v. Flora 2:467].

1# **ܥܪܦ** vb. (Arab عرف to know, recognize; ↓ ܥܘܪܦܐ, 1#ܥܘܪܦܢܐ) **Pe.** [*a/*] **to examine, investigate** ܟܕ ܥܪܦܢ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܢ ܫܪܝܪܐ ܗܘܬ while we investigated whether the letter of authority was genuine *MiS* 511b:1; 532a:7 [P. 549]

2# **ܥܪܦ** vb. (denom. < ↓ ܥܘܪܦܢܐ; ↓ ܡܥܪܦܢܐ, ܥܘܪܦܢܘܬܐ, √ܥܪܦ; MH ערף to break into small change LNV 272) **Pa. to change, exchange** ܐܢܘܫܐ ܥܪܦ *JerHex* 48:38; ܙܒܢܬ ܡܥܪܦܬܐ ܬܗܘܐ ܕܡܥܪܦܬ ܠܒܝܬܐ *am7* 132:4; ܥܪܦܬ ܘܦܠܓܬ she exchanged and divided *SevHym* 84:5; pass.part. ܐܢ ܐܝܩܪܗܘܢ ܡܥܪܦ ܠܟܘܢ ܗܘ ܐܝܟ ܥܘܪܦܐ if their dignity is exchanged for you like an exchange *Bhcar* 116:14

Etpe. to be changed, exchanged ܡܐ ܕܡܬܥܪܦ ܐܘ ܡܢ ܡܬܦܠܓ *Epiph* 52:v28 (coin) [P. 549]

ܥܪܦܠ vb. (denom. < ↓ ܥܪܦܠܐ; ↓ ܥܪܦܠܝܘܬܐ) **Quad. to envelop, wrap up** ܥܪܦܠܗ ܠܥܘܠܡܐ ... ܒܥܪܦܠܐ ܕܬܫܢܝܩܘܬܗ *am3* 570:5; ܥܪܦܠܬ ܠܥܠܡܐ ܗܘ ܢܘܪܐ ܐܠܗܝܬܐ *RHRB* 12:7 (fire); ܐܪܝܐ ܡܥܪ{ܒ}<ܦ>ܠ ܒܢܗܡܗ (the lion) envelops the earth with its roar *IAB1* 701:14 [but v. ↓ √ܥܪܒܠ mng. 2]; pass.part. ܫܢܬܐ ܒܫܢܬܐ ܠܗ ܡܥܪܦܠ ܗܘܐ *RHRB* 10:10 (sleep)

QuadRef. to wrap o.s. ܥܒܕ ܠܗܪܬܐ ܕܗܘ ܡܫܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܐܬܥܪܦ<ܠ> *Bab* 322:32; ܠܡܘܫܐ ܐܬܥܪܦܠ *ThbK2* 175:31 [Moses before receiving the Law] [P. 549]

ܥܪܦܠܐ n.f. (< *ʿrp* cloud [v. Ug *ʿrpt*] + *-l* [cf. 1# עֲרָבָה, עֲרָפֶל HALOT 879, 888]; ↓ √ܥܪܦܠ; JBA עַרְפִּילָא DJBA 883, Ma ארפילא f.

MD 38) **cloud, dark mist** ܥܪܦܠܐ ܕܬܡܢ ܐܠܗܐ *Ex* 20:21 (H עֲרָפֶל); ܡܛܒܪ̈ܬ ܥܠܝ ܥܪܦܠܐ *Afr* 394:5 (to thicken); ܡܩܕܡ ܥܢ̈ܢܝܗܘܢ ܥܪ̈ܦܠܐ *BalJos* 222:4; ܥܪܦܠܐ ܕܛܘܥܝܝ *Add* 26:22 (of error); ܥܪܦܠܐ ܕܟܠܗ ܒܡܛܠܬܐ *PsC* 192:7 [P. 549]

ܥܪܦܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܦܠ) **darkness** ܥܪܦܠܝܘܬܗ ܕܗܘܢܐ *INB* 218:20 [P. 549]

ܥܪܦܡ vb. (denom. < ↓ ܥܘܪܦ̈ܢܐ) **Quad. to give** ܥܪܦܡܘ ܕܫܘ̈ܚܕܐ *Card* 109:16 (gifts) [P. 549]

ܥܪܦܬܐ n.f. **elm** *Geop* 14:30; ܥܪܦܬܐ ܕܡܫܒܐ ܦܐܪܐ *ib.* 47:30; ܡܠܚܬܐ ܕܥܪܦܬܐ *Med* 175:11 [P. 549]

Pfl 307; Flora 3:336; 417.

ܥܪܨ vb. (cf. H ערץ to terrify; ↓ ܥܪܝܨܐ, ܥܪܝܨܐܝܬ, ܥܪܝܨܘܬܐ, ܥܪܝܨܬܐ, ܥܪܨܐ, ܥܪܨܐ, ܥܪܨܐܝܬ, ܥܪܨܬܐ) **Pe.** [*a/a*], w. ܥܠ **1. to happen to, come to pass a.** alone ܚܫ̈ܐ ܥܪܨܝܢ *1Petr* 5:9 (ἐπιτελεῖσθαι; suffering); ܥܪܨ ܡܛܝܪܐ ܕܕܚܝܠܬܐ *ESRef1ER* 27:4 (constraint of fear upon the weak); ܐܝܟܐ ܕܥܪܨܬ where you happened to be *MB* 50:v690; ܕܐܠ ܡܢ ܬܥܪܨܘܢ ܡܬܬܟܬܫ ܐܢܐ *KwD*[2] 40:19 [unless to be translated: you will approach me]; **b.** w. ܥܠ: ܐܢ ܥܪܨܐ ܥܠܝܟܘܢ ܢܘܪܬܐ ܡܛܠܠܬܐ *Philox1* 600:13 [cf. 1Petr 4:12]; **2. to encounter, turn aside towards** ܠܘܬ ܚܕ ܡܢ ܐܚ̈ܐ ܬܥܪܨ *Afr* 74:9; ܐܟ̈ܣܢܝܐ ܚܕ̈ܬܐ ܕܥܪܨܘ *IA1* 240:v358 (new guests)

Pa. to present ܣܓܠܐ ܚܠܝܐ ܕܒܟܪܘ ܦܝܣܐ ܕܡܫܠܡܐ ܥ{ܪ̈ܨ}<ܪ̈ܨ>ܘܗܝ *JSB3* 686:13 (sweet cluster of grapes)

Etpa. 1. to be struck, dashed ܠܕܪ̈ܕܝܡ ܠܠܘܪܐ ܢܬܥܪܨܘܢ *Macc* 146:v475 (forever); **2. to be tormented, tortured** ܐܬܐܠܨܬ ܘܐܬܥܪܨܬ I was distressed and tormented *PsC* 173:7 [P. 549]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 762.

ܥܪܨܐ n.m. (↓ √ܥܪܨ) **pressure** ܥܪܨܗ ܕܒܢܝܢܐ *AS* 142:2 (θλῖψις) [P. 550]

ܥܪܨܐ n.m. (↓ √ܥܪܨ) **stranger, alien** ܐܝܟ ܥܪ̈ܨܐ ܘܐܝܟ ܬܘܬܒ̈ܐ *1Petr* 2:11 (πάροικος); ܒܕܡܘܬܐ ܗܘ ܕܥܪܨܐ *Spic* 46:8; ܥܪܨܐ ܗܘ ܣܢܝܐ *ESNisB2* 60:1 (ugly); ܠܚܡ ܥܪ̈ܨܐ bread for strangers *Aḥiqar* 68:11; ܐܫܬܡܥܠ ܠܐܕܘܗܝ ܥܪܨܐ ܣܕ *KwD*[2] 59:18 (to come towards) [P. 550]

ܥܪܨܐܝܬ adv. (↓ √ܥܪܨ) **1. by chance** ܥܪܨܐܝܬ ܡܬܬܙܝܥ ܥܠܝܢ ܩܪܒܐ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ (if) by chance war from your kingdom should be stirred up against us *Jul* 205:17; **2. unjustly** ܥܪܨܐܝܬ ܐܬܐܟܠܘ ܩܪ̈ܨܐ ܕܪ̈ܚܡܝܗܘܢ their friends unjustly slandered them *IS* 14:15 (ἀδίκως) [P. 550]

ܥܪܨܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܨ) **occurrence, event** ܡܣܝܒܪ ܥܪ̈ܨܬܐ *Euagr* 566:2 (to support); *ThbK2* 45:24; ܡܫܪܪ ܡܢ ܥܪ̈ܨܬܐ ܘܡܫܚܠ̈ܦܬܐ *DionbṢcomt* 258:25 [Messiah]; ܣܘܡܟܢܐ ܕܥܪ̈ܨܬܐ *ON* 100:6 (constancy) [P. 550]

ܥܪܩ#1 vb. (Sem *ḍrq; ↓ ܥܪܘܩܐ, ܡܬܥܪܩܢܐ, ܡܬܥܪܩܢܘܬܐ, ܥܘܪܩܐ, ܥܘܪܩܘܬܐ, ܥܪܘܩܐ, ܥܪܝܩܐ, ܥܪܝܩܐ; OA, OfA קרק DNWSI 889, JBA ערק DJBA 883, Ma 1# ארק MD 38) **Pe.** [*a/o*] **1. to flee** ܥܪܩ ܡܠܟܐ ܕܣܕܘܡ *Gn* 14:10; ܟܪܟܐ ܕܥܪܩܘܢ ܡܢ ܩܕܡܝܟ *Dt* 20:19; ܥܪܩܘ ܘܐܙܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ *Mt* 8:33; ܥܪܩ ܢܫܦܐ *ESFidS* 21:v661 (darkness); *ER* 83:5; *Chrmin* 10:9; ܥܪܩܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *ChrPsD2* 187:2 [text: ܠܒܪܥܝܡ; v. LS 135]; **2. to escape** ܐܝܬ ܕܬܥܪܘܩ ܡܢ ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ *Rom* 2:3; **3.** w. ܡܢ **to avoid** ܥܪܩܬ ܡܢ ܐܪܥܝܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *ChrPsD1* 252:22; ܡܢܘ ܕܗܟܢܐ ܣܟܠ ܕܢܥܪܘܩ ܡܢ ܒܪܬ ܡܠܐ ܗܝ ܕܝܠܕܬ ܠܒܪܢܫܐ who is so foolish to avoid the expression ‘bearer of man’? *SE*[2] 100:33; **4.** w. ܒܬܪ **to follow those escaping** ܥܪܩܘ ܒܬܪܗܘܢ ܠܢܫ̈ܩܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Ming1* 12:v32; 22:v66

Af. 1. to put to flight ܬܪ̈ܝܢ ܡܥܪܩܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܒܘܬܐ *Dt* 32:30 (H הֵנִיס); ܠܟܠܗܘܢ ܐܥܪܩܘ JS in *asd* 100:22; *DionT* 14:7 [n. fnd.]; ܐܥܪܩܘ ܐܢܘܢ *SB* 64:15; **2. to repel, beat off** ܡܥܪܩܬ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܕ̈ܝܫ *IA1* 16:v330; ܡܥܪܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *JohEphB* 115:26; **3. to take to a safe place** ܢܥܪܩܘܢܝܗܝ ܒܝܡܐ *Chrmin* 26:10; ܠܡܥܪܩܘ ܡܢ ܛܘܒܥܐ *Bhchr* 252:24 (from being drowned); ܢܚܩܘܢܗܘܢ ܒܕܘܪܐ ܐܥܪܩܘ ܠܠܛܘܪܬܐ *Bhce3* 365:18; ܐܥܪܩܬܗ ܐܡܗ ܡܢ ܡܩܕܡ ܗܪܘܕܝܣ *BhebLk* 1:80 (128:21)

Ettaf. to be compelled to flee ܐܬܬܥܪܩ ܡܢ

ܠܡܥܪܩܘ *Jšddev1* 30:17; *CatWr2* 980b:31 [P. 550]

2# ܥܪܩ vb. (↓ ܥܪܩܘܩܝܬܐ) **Pa. to gnaw** ܦܪܣܬܗܘܢ ܢܥܪܩ *Zech* 11:16 (H פָּרֵק; cf. ES2 304:40); ܥܪܩܘ ܓܪܡܐ ܕܚܘܒܪܐ *IAB1* 321:14; ܠܐ ܡܥܪܩܬ ܡܥܪܩܝܢ ܠܩܪܢܐ ܘܠܥܒܪܐ *Bhcar* 168:15; pass.part. ܠܩܪܢܬܗܘܢ ܡܥܪܩܐ *Bhchr* 245:23 [P. 550]

ܥܪܘܩܐ n.m. (↓ ܥܪܘܩܝܐ; cf. ↓ ܥܪܩܝܐ) **box tree** ܩܝܣܐ ܕܥܪܘܩܐ *Gn* 6:14 (H גֹּפֶר; cf. ESGE 58:27); *Ex* 2:3 (H גֹּמֶא); *Ez* 17:22 (H אֶרֶז); 27:5 (H בְּרוֹשׁ); *SB* 31:15 [P. 550]

Pfl 63; Flora 1:317; BhebEx 2:3 (100:24) expl. this word as ܣܐܓ (ساج) teak [v. ib., 100[h]].

ܥܪܘܩܐ adj. (↓ ܥܪܘܩܬܐ) **twisted**, in phrase

ܥܪܘܩܘܒܐ n.m. (< √ܥܩܒ w. dissim. of *r*; MH עַרְקוֹב MBekK 6:11, J 1123, Arab عُرْقُوب Achilles tendon Wehr 608; cf. JBA 1# ערקומא bow of an animal's hind leg DJBA 883) perh. **knee, heel, Achilles tendon** ܥܪܘܩܘܒܝܗܘܢ ܢܬܪܝܢ ܗܘܘ *apap* 130:5; *am4* 191:17 [P. 551]

Nyberg, MO 14 (1920) 227; 236.

ܥܪܘܩܝܐ adj. (↓ ܥܪܘܩܐ) **of juniper tree**

- **ܥܪܘܩܝ ܪܓܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܪܓܠܐ) **(men with) twisted legs** *PsC* 177:16 (ἱμαντό-ποδες) [P. 551]

ܥܪܩܠ vb. (< ↓ √ܥܩܠ w. dissim. of *r*; ↓ ܡܥܪܩܠܢܘܬܐ, ܡܬܥܪܩܠܢܘܬܐ, ܥܪܩܘܠܐ, ܥܪܘܩܠܐ; cf. ↓ ܥܩܠܐ) **Quad. 1. to tie up, bind** ܥܪܩܠܬ ܐܢܫ *JSB5* 786:7; **2. to entangle, constrain** ܥܪܩܠܘܢ ܒܪܓܠܝܐ ܕܐܘܪܚܬܗܘܢ *Job* 30:12 (H שִׁלֵּחוּ); ܡܥܪܩܠ ܐܢܐ ܠܥܡܘܪܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܗܕܐ *Jer* 10:18 (H קלע); *INB* 537:2 [n. fnd.]; **3. to hinder** ܥܪܩܠ ܒܗ̇ ܗܠܟܬܗ *ES3* 467:1 (walking); ܠܐ ܥܪܩܠܘܢ ܢܨܕܝܗܘܢ *Bal* 268:18 (nets); ܠܝܬ ܠܐ ܡܥܪܩܠ ܠܗ̇ ܐܦ ܠܐ ܡܕܡ JS in *asd* 104:25; **4.** w. ܐܘܪܚܐ **to deviate from the right way** *IA2* 76:v66; **5. to knock, strike against** ܡܥܪܩܠ ܘܡܬܚܒܛ ܗܘܐ ܠܫܘܪܬܐ *Didasc* 125:27; … ܠܪܓܠܝܢ ܕܡܫܬܥܒܕܢ ܠܗܘܢ ܘܥܪܩܠܘ *to* 35:23; **6. to supplant** ܢܥܪܩܠ ܥܩܒܐ *ESHebd* 36:v117

QuadRef. 1. to be curled up ܟܕ ܡܬܥܪܩܠ *am4* 654:6; **2. to be wrapped up** ܢܬܥܪܩܠܘܢ ܒܚܘܒܐ ܕܩܢܘܡܐ *Is* 9:18 (H הִתְאַבְּכוּ; chosen; cf. ES2 37:33; Afr 451:4); **3. to be confined, restrained** ܐܬܥܪܩܠܘ ܕܠܐ ܒܐܪܥܗܘܢ *ESSerm4* 20:v148; ܡܬܥܪܩܠ ܡܡܠܠܗܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ their speech is restrained from fear *VRabb* 191:5; **4. to be confused, disordered** ܐܬܥܪܩܠܘ ܨܘܡܐ ܕܡܕܢܚܝܐ there were disorders with the easterners concerning Lent *ChrPsD2* 216:15 [P. 551]

Schulth, HW 53.

ܥܪܘܩܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܩܠ) **ball of dung** ܥܪܩܠܐ ܕܥܪܒܐ *BBah* 1467:19 [expl. as الزنجلجلات التى فى الية الكبش on tail of sheep] [P. 551]

ܥܪܩܬܐ, WSy ܥܰܪܩܬܐ *BhGr* 198:22; 237:18, pl. ܥܪ̈ܩܐ n.f. (↓ ܥܪܘܩܐ adj.; TA עַרְקַת מְסָנָא TO Gen 14:23, JBA 1# אַרְקְתָא DJBA 171, Ma 2# ארקא*, pl. ארקיא MD 39) **1. strap** ܥܪ̈ܩܐ ܡܠܒܟܝܢ ܒܚܨܝܗܘܢ *Ez* 23:15 (H סְרוּחֵי; cf. ES2 187:9); ܥܪܩܬܐ ܕܡܣܢܐ *am1* 506:11; **2. cord, shoelace a.** general ܥܪܩܬܐ ܕܡܣܢܐ *Gn* 14:23 (H שְׂרוֹךְ; of shoe); pl. ܥܪ̈ܩܐ ܢܬܦܣܩܘܢ ܒܡܐܣܢܝܗܘܢ ܘܒܣܘܠܝܗܘܢ *Šar* 49:8; ܥܪ̈ܩܐ ܕܡܣܢܝܗܘܢ *Is* 5:27 [cf. ES2 28:39]; **b.** in merismus ܡܢ ܚܘܛܐ ܘܥܕܡܐ ܠܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ **anything** *Gn* 14:23; *Chran1* 53:14 [cf. ↓ ܚܘܛܐ]; **3. bridle, rein a.** general ܥܪܩܬܐ ܕܥܓܠܬܐ *Is* 5:18 (H עֲבוֹת); *ES1* 120:18; ܥܪܩܬܐ ܕܪܟܫܐ *Didasc* 250:24; ܬܦܬܝܠ ܥܪܩܬܐ ܒܦܘܡܗ ܕܡܨܥܪܢܐ *Šar* 59:24 (of insulter; in torture); ܥܪ̈ܩܐ ܕܬܪܝܨܘܬܗ *VRabb* 187:27 (of uprightness); **b.** metaph. **key** ܐܚܕ ܗܘ ܒܬܪܗ ܥܪ̈ܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chran1* 298:16 [holding the empire]; **4. strap** ܥܪ̈ܩܐ ܕܢܘܪܐ ܐܬܢܓܕ ܗܘܐ he was scourged by a strap of fire *JSB1* 404:5; ܒܥܠܡܐ ܥܪ̈ܩܐ ܐܬܢܓܕ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ *JSB5* 29:2; **5. belt** ܥܪܩܬܐ ܕܡܫܟܐ ܒܚܨܘܗܝ *Mk* 1:6; *Afr* 123:17; **6. zone** ܡܬܚܫܒ ܠܗ̇ ܒܗܝܕܐ ܥܪܩܬܐ *Kays* 244:20 [on a sphere]; ܥܪܩܬܐ ܕܐܣܦܝܪܐ *Bhadsment*[2] 6:12; ܠܐ ܐܝܬ ܒܗܕܐ ܥܪܩܬܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡܝܐ in this zone (of air) there isn't an element of water *JAP9/7(1896)* 294:7; **7. beam** ܥܪܩܬܐ ܕܩܝܣܐ *Sir* 22:16 (ἱμάντωσις); pl. ܥܪ̈ܩܐ ܡܣܬܐܡܝܢ ܒܟܘܬܠܝܗ̇ *Ezr* 5:8 (BA אָע);

ܥܪ̈ܘܗܝ, ܕܒܢܝܢܐ Afr 39:8; ܡܥܪ̈ܪ ... ܐܝܟ ܕܒܥܪ̈ܘܐ ܒܢܝܢܐ ESFidS 6:v258; ܥܪ̈ܘܐ ܥܠ ܒܢܝܢܐ Cyril in ZDMG27 594:v32; AM2 384:40; ܦܠܛܝܢ ܥܪ̈ܘܬܐ ܕܡܫܟܢ@ܠܗ ܕܡܫܝܢܢܐ SchRi 448:3 (Var); ܗ̇ܠܝܢ ܕܡܛܠܗܘܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܒܢܝܢܐ ܣܡܟ ܫܬܐܣܬܐ ܡܛܠܗܘܢ ܕܐܦ ܣܡܟ ܥܪ̈ܘܐ ܘܬܠ̈ܠܐ PhilV 229:23 (beams & entrances of building); **8. index of a balance** ܥܪܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܣܒܠܐ ܒܡܬܩܠܬܗ̇ ܕܡܣܐܬܐ *Philox1* 270:2 [P. 550]

ܥܪܪ vb. (Arab غرّ to mislead, deceive Wehr 667) **Pe.** [*a/a*] **to neglect o.s., be indifferent to o.s.** ܐܢ ܥܳܪܰܬ ܠܢܦܫܟ ܡܢܦܠܐ *ES3* 434:44; ܥܳܪܰܬ ܢܦܫܗ̇ she was heedless of herself *apap* 161:5; ܥܪܬ ܘܢܦܠܬ ܠܗ̇ *ib.* 161:6; ܥܳܪܰܬ ܘܐܬܒܠܒܠܬ ܒܦܘܪ̈ܩܢܐ ܕܥ̈ܫܐ *OrChr6* 12:3 [P. 544]

But v. ↓ √ܥܪܝ pe., mng. 9.

ܥܪܪܐ n.m. (JBA ארדא, עררא DJBA 172, > Arab غِرَارَة Fr, AF 203) **sack** *BAli1* 5282 [text: ܠܪܕܐ; expl. as الغِرَارَة ܒܠܫܢܐ ܐܬܘܪܝܐ]; *BBah* 981:21

Sok, Mutual Elucidation 406.

ܥ̈ܪܪܐ n.m. **bleating of sheep** *BBah* 1468:9 [expl. as صوت الغنم] [P. 544]

1# ܥܪܫ vb. (denom. < ↓ ܥܰܪܫܳܐ) **Etpe. to have sharp teeth** ܐܬܥܪ̣ܫ *BBah* 337:22 [expl. as ضرس V] [P. 551]

2# ܥܪܫ vb. (↓ ܥܰܪܫܽܘܬܳܐ) **Pa. to fatten** LexAdl in *PSm* 3001

Etpa. to be fattened ܡܬܥܪ̣ܫ *BAli1* 7319 [expl. as ܡܬܦܛܡ]; *BBah* 1468:12 [P. 551]

ܥܰܪܫܳܐ n.f. (Sem **ḍrš* [Arab ضِرْس Wehr 540]; ↓ √1#ܥܪܫ) **molar tooth** ܒܣܘܪ ܥܪܫܐ *ESSerm2* 14:v722; ܥܪܫܗ ܕܐܪܝܐ *IA2* 318:v1387; ܡܠܩ̈ܛܬܐ ܕܡܫܡܛܢ ܥ̈ܪܫܐ *am1* 278:15 (tongs for extracting); ܥ̈ܪܫܐ ܠܫܢ̈ܝܢܬܐ *Kays* 31:4 [P. 551]

ܥܰܪܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܥܪܫ) **fatness** *BBah* 1468:11 [expl. as سِمَن] [P. 551]

Pfl 18.

ܥܰܪ̈ܬܳܐ n.f. (Sem **ḍrr* [cf. BH 2#צָרָה HALOT 1054]; cogn. ↓ ܥ̈ܪܪܬܐ; JBA ערתא DJBA 884; cf. BA עָר (< *עַר) enemy HALOT 1953) **rival wife** ܡܥܪܝܠܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܥܪܬܗ̇ *1Sm* 1:6 (H צָרָה); *ESGE* 72:16; pl. ܥܪ̈ܬܐ ܘܕܪ̈ܘܒܬܐ *ESSerm1* 1:v32 [P. 544]

ܥܳܫܳܐ n.m. (cf. TA עֻשָּׁא moth TJ Is 50:9, J 1124) **small louse** ܥܫܐ <ܒ>{ܘ} *BAli1* 4525 [expl. as ↓ ܦܫܦܫܐ]; *BBah* 852:24 [P. 551]

Schulth, ZA 24 (1910) 53[1].

ܥܘܫܡܢܐ n.m. (↓ √ܥܫܢ) **1. oppression** ܡܐܟܬ ܒܥܘܫܡܢܐ ܢܗܘܐ *Aristides* 17:3; ܥܘܫܡܢܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *ExHex* 6:7; **2. constraint, compulsion** ܐܦ ܗ̇ܘ ܡܢ ܥܘܫܡܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܐ ܐܢܫ *Rie* 47:12 [eunuch]; ܐܬܥܘܫܡܢܬ ܡܢܝ ܥܘܫܡܢܐ *BO2* 220b:27; ܥܘܫܡܢܐ ܕܢܘܪܐ *MiS* 635c:25; ܒܥܘܫܡܢܐ. ܗܘ ܠܐ ܒܨܒܝܢܐ. ܐܦܩܘܗܝ ܡܢ ܡܠܝܘܬܐ *Bhce2* 625:16 [P. 551]

ܥܳܫܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܩ) **1. oppressor** ܕܢܢܚ ܗܘ ܫܡܫܗ ܥܠ ܥܫܘ̈ܩܘܗܝ the sun shines over his oppressors *ESNat* 32:6 [v. Mt 5:45]; **2. slanderer** ܒܗܬܘ ܘܐܬܪܕܦܘ ܡܢ ܬܡܢ ܐܝܟ ܥܫܘ̈ܩܐ *Ath* 35:23 (to be shamed & driven away) [P. 552]

ܥܳܫܽܘܩܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܩ) **oppression** ܥܫܘܩܘܬܐ ܕܠܡ̈ܠܟܐ *ES2* 131:16; ܠܡܠܘܟܘܬܐ ܘܥܫܘܩܘܬܐ *JohEphB* 41:10 [P. 552]

ܥܘܫܩܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܩ) **1. oppression** ܘܥܠ ܥܘܫܩܢܐ ܘܥܠ ܡܠܘܡܝܐ ܠܡܥܒܕ *Jer* 22:17 (H עֹשֶׁק); *ES1* 279:41; ܕܢܒܥܫ̈ܩܐ ܘܕܥܫܘ̈ܩܝܐ *Philox1* 141:3; ܥܘܫܩܢܐ ܢܒܠ ܥܠ ܠܐܡܗ *VRabb* 196:13 (on his mother); **2. calumny, slander** ܬܦܪ̈ܣܝܗܘܢ, ܠܥܘܫܩܢܐ *am7* 104:18 (to expose); ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ ܘܥܘܫܩܢܐ *PO8* 129:6; ܦܬܓ̈ܡܐ ܠܘܬ ܥܘܫ̈ܩܢܐ *Nest* 280:21; **3. falsification** ܥܘܫܩܢܐ ܕܗܕܐ ܬܘܣܦܬܐ *SevLet* 436:13 [P. 552]

ܥܰܫܺܝܢ adj., n.m. (↓ √ܥܫܢ; JBA אַשִּׁין, אֲשׁוֹן DJBA 172) **1. strong, powerful** ܥܫܝܢ ܗܘ ܛܒ *Gn* 41:31 (H כָּבֵד; famine); ܥܫܝܢ ܡܬܘܬܒܟ *Nm* 24:21; ܥܫܝܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ *GalSimp* 261:12; **2. strong, firm a.** general **(1)** adj., det. ܡܩܕܫܐ ܥܫܝܢܐ *Dn* 11:31 (H מָעוֹז); ܥܡܐ ܗܘ ܥܫܝܢܐ *Jer* 5:15 [cf. ES2 110:11]; **(2)** n.m.pl. ܥܫܝ̈ܢܐ

ܕܒܗܡ *Gn* 14:5 (H אֵיתָן); ܢܘܒܕ ܥܫܝ̈ܢܘܗ̇ *Is* 23:11 (people); **b.** [calque < Arab الحُرُوف المَجْهُورَة; ≠ ܢܝ̈ܚܬܐ] of sounds ܥܫܝ̈ܢܬܐ ܘܢܝ̈ܚܬܐ *BhGr* 194:25; ܐܬ̈ܘܬܐ ܥܫܝ̈ܢܬܐ *ib.* 195:23; **3. difficult** abs. ܥܫܝܢ ܗܘ ܡܢܝ *Nm* 11:14 (H כָּבֵד); **4. fortified a.** city, town ܩܘܪ̈ܝܐ <ܕܪ̈ܒܢ> ܥܫܝܢܢ *Nm* 13:28; ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܥܫܝ̈ܢܢ *Dt* 3:5; *2Sm* 20:6; *2Kg* 18:13; **b.** city wall, det. ܫܘܪܐ ܥܫܝܢܐ *Jer* 15:20; ܫܘܪ̈ܝܟܝ ܪ̈ܡܐ ܘܥܫܝ̈ܢܐ *Dt* 28:52; **5. spacious, extensive** ܕܘܟܬܐ ܪܘܚܐ ܕܐܠܦܐ ܘܥܫܝܢܐ *JohEphB* 112:21 (place) [P. 552, 848]

Mng. 2b: Moberg, Term 79*.

ܥܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܫܢ) **strength a.** general ܒܥܫܝܢܘܬܐ ܘܒܬܫ̈ܒܚܬܐ *1Chr* 13:8 (H עֹז); ܥܫܝܢܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *ECth* 153:23; ܒܛܠ̈ܠܐ ܕܥܫܝܢܘܬܗ ܪܥܝܢ they graze in the folds of his strength *KwDW* 53:1; **b.** in addressing s.o. ܠܐ ܗ̣ܘ ܕܚ̈ܙܝܢܐ ܥܫܝܢܘܬܟܘܢ ܚܙܝܢ they do not look upon things as you [lit. your highness] does *Jul* 66:25 [P. 552]

ܥܫܝܡ adj. (↓ √2#ܥܫܡ; ↓ ܥܫ̈ܡܐ) **erect** ܚܙܐ ܟܘܪܗ ܕܥܫܝܡ (the ass) saw that its penis was erect *KwD*² 187:4 [P. 553]

ܥܫܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܫܡ) **oppression** ܥܫܝܡܘܬܗ̇ ܕܢܦܫܟܝ *Ez* 16:5 (H גֹּעַל); ܡܗܠܟ ܒܥܫܝܡܘܬܐ *Pr* 6:12 (H עִקְּשׁוּת) [P. 552]

ܥܫܡ vb. (↓ ܥܫܘܡܝܐ; Arab غشم Wehr 674) **Pe.** [*a/o*] **1. to oppress a.** w. acc. ܡܣܝܡ ܐܢܘܢ ܕܥܫܡܘܢ ܐܢܘܢ ܠܗܠܝܢ JE in *JSL10* 4:7; ܥܫܡܝܢ ܗܘܘ ... ܠܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܒܡܠܛܪܐ *ExHex* 1:13; **b.** w. ܒ-: ܡܢ ܕܥܫܡ ܒܡܣܟ̈ܢܐ *Ath* 4:13; **2. to force, constrain** ܐܦܠܐ ܡܥܒܕܢܘ<ܬܐ> ܐܚܝܕܝܬܐ ܐܝܬ. ܕܡܩܛܪܢܐ ܘܦܠܐ ܘܥܫܡܐ ܠܐܢܘܪܬܗ ܕܒܢܝܢܐ ܠܡܥܒܕ ܒܥܫܡܬܐ *Kays* 45:11 (action); ܥܫܡܗ ܥܠ ܗܘ̇ܡ *Bhchr* 344:5; ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܐܚ̈ܝ ܡܟܝܪܐ ܕܢܥܫܡܘܢܗ̇ ܥܠ ܡܠܩܛܐ the relatives of the betrother (who died) cannot constrain her [i.e. the betrothed woman] from picking (the grapes) *BhNom* 144:9; ܘܠܐܢܫܐ ܥܫܡ ܕܢܬܡܠܠ ܩܘܫܬܐ *BhebNm* 23:3 (208:29); **3. to excite** *MiS* 138a:6 [n. fnd.]

Etpe. to be forced, coerced a. general ܐܬܥܫܡܬ ܥܫܘܡܝܐ ܡܕܡ *BO2* 220b:27; ܗܘ ܕܡܢ ܙܒܢܐ ܦܠܛܐܐ ܕܠܐ ܠܒܪܐ ܡܘܢܒܬ. ܐܬܥܫܝܡܬ *BhNom* 97:12 [female monk]; **b.** esp. by being compelled of one chosen for the holy office of the patriarch which he refused to direct ܐܬܡܪ, ܘܐܬܥܫܡ ܐܬܬܣܪܚ ... ܘܐܬܡܢܝ ܩܐܬܘܠܝܩܐ *Bhce3* 359:13 (to be ordained catholicus) [P. 551]

ܥܫܢ vb. (↓ ܡܥܫܢܢܘܬܐ, ܡܬܥܫܢܢܘܬܐ, ܥܘܫܢܐ, ܥܫܝܢ, ܥܫܝܢܘܬܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be strong** ܥܫܢܘ ܡ̈ܝܐ *Gn* 7:18 (H וַיִּגְבְּרוּ); ܥܫܢܬ ܐܝܕܗ *1Sm* 5:7 (H קָשְׁתָה); ܥܫܢ ܗܘܐ ܩܠܗܘܢ ܕܠܗܘܢ *Lk* 23:23; ܕܥܫܢܘ ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ. ܢܥܫܢܘܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ because their sins were strong, may their fruits be strong *ESNisB1* 12:9; ܥܫ̇ܢܬ ܪܚܡܬ ܦܗܡܐ JS in *MS1* 93:28; ܥܫܢ ܗܘܐ ܡܒܗܒܢܐ ܕܡܬܩ̈ܢܐ *Chrmin* 1:3; **2. to be superior, overcome a.** w. ܡ̣ܢ: ܥܫܢܘ ܡܢܢ *Ps* 65:4 (H גָּבְרוּ); ܥܫܢ ܒܗ ܗܘܕܪܐ ܡܢ ܥܘܗܕܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܕܝ̈ܢܐ the terror from the remembrance of the righteousness of the Judge overcame him *Philox1* 175:8; ܥܫܢܬ ܡܠܬܐ ܕܥܡܘܪ̈ܝܗ̇, ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܠܒ̈ܝܫܐ ܦܠܩ̈ܘܗܝ, ܕܥܒܪ the word of the inhabitants of the city overcame the word of the armored soldiers of PN *Jul* 170:4; **b.** w. acc. ܥܫܢܘܗܝ, ܒܦܘܫܩܐ ܘܚܝ̈ܐܘܗܝ, *PallM* 51:9; **c.** w. ܡ̣ܢ, ܥ̣ܠ: ܥܫܢܘ ܡܢܢ *2Sm* 11:23 (Var: ܥܠܝܢ; H גָּבַר); **3.** w. ܥ̣ܠ **to be strong, powerful** ܥܫܢܬ ܐܝܕܗ ܥܠ ܟܘܫܢ *Jud* 3:10 (H עָזַז); **4. to be heavy** ܬܥܫܢ ܥܒܕܘܬܐ ܥܠ ܓܒܪ̈ܐ *Ex* 5:9 (H תִּכְבַּד; work)

Pa. 1. a. to make firm, strengthen ܚܝܠܝܗܝ, ܘܥܫܢܝܗܝ, *Dt* 3:28 (H אַמֵּץ); ܠܡܚܝܠܘܬܢ ܘܠܡܥܫܢܘܬܢ *Dn* 11:1 [cf. ES2 226:20]; ܡܬܩܢܐ ܘܡܥܫܢܢܐ ܠܗ ܠܒܢܝܢܐ *Philox1* 580:5; **2. to harden** ܐܥܫܢ ܠܒܗ *Ex* 4:21 (Bheb 106:8) (U af.; H חַזֵּק; heart); **3. to fortify** ܒܬܪܗ ܥܫܢܘ ܐܚ̈ܝܗܘܢ *Neh* 3:18 (H הֶחֱזִיק; cf. ↓ √ܬܩܦ)

Af. 1. to make firm, harden ܘܐܥܫܢ ܠܒܗ *Dt* 2:30 (U) (heart); 13:7 (H אִמֵּץ; cf. ES1 277:5); *1Sm* 6:6 (H כִּבֵּד); ܘܐܥܫܢ ܘܐܩܫܝܘ ܐܢܘܢ *ES2* 245:35; ܐܥܫܢܘܗ̇ ܠܡܘܕܢܬܐ *JohEphB* 288:17 (siege machine); **2. to fortify** ܒܬܪܗ ܐܥܫܢܘ ܐܚ̈ܝܗܘܢ *Neh* 3:18 (U) (H הֶחֱזִיק; cf. pe. & ↓ √ܬܩܦ pa.); 3:29; 3:30; **3. to go forth furiously** ܐܥܫܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܘܬܐ *Ps*

106:29 (Var) [text: ܥܫܢ; H פָּרַץ]; ܕܢܘܒܐ̈ ܥܫܝܢܐ ... ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܥܫܢ ܗܘܐ *am4* 255:1

Etpa. 1. a. to become strong, firm ܐܬܥܫܢܘ ܠܚܝܠܗܘܢ *1Macc* 8:2; ܢܬܥܫܢ ܥܠ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ *ES1* 173:39; *Philox1* 573:23; ܐܝܟ ܕܠܘܬܟ ܡܬܥܫܢ ܗܘܐ JS in *MS1* 82:v223; **b.** w. ܒ- **to stand firm** ܒܥܒܕܐ ܕܫܘܪܐ ܗܢܐ ܠܘܬܟ ܐܬܥܫܢܬ *Neh* 5:16 (H הֶחֱזַקְתִּי; at work; cf. ↓ √ܐܫܪ pe., √ܥܫܡܢ quad.); **c. to proceed** ܐܬܥܫܢ ܒܗ̇ ܒܢܟܠܐ ܕܣܘܥܪܢܐ ܒܝܫܐ he proceeded in the guile of an evil deed *EChe1* 8:12 (WMcL 41:12) = *ChrPsD1* 92:6 (προέκοψειν); **2. to become hard** ܘܐܬܥܫܢ ܠܒܗ *Ex* 7:13 (H חָזַק); **3.** w. ܥܠ **to act violently** ܠܡܬܥܫܢܘ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܬܚܝܬ ܐܝܕܝܗܘܢ *EChe8* 14:11 (WMcL 349:8 = B 502:6) (χωρεῖν κατὰ); **4. to be superior to, stronger than a.** w. ܥܠ: ܢܬܥܫܢ ܠܥܠܘܗܝ *Jul* 10:9 [Devil]; **b.** w. ܡܢ: ܐܬܥܫܢ ܡܢܗܘܢ *ChrPsD1* 252:3; **5. to prepare o.s.** ܐܬܥܫܢ ܕܢܗܘܐ ܒܡܪܟܒܬܐ *1Kg* 12:18; **6. to be determined** ܡܬܥܫܢܐ ܗܝ ܠܡܐܙܠ ܥܡܗ̇ *RuthHex* 1:18 [P. 551]

ܥܫܘ̈ܢܐ n.m. (↓ ܡܥܫܢܢܘܬܐ) **clarity** *BBah* 1469:14 [expl. as تبيين] [P. 552]

ܥܫܘܦܐ n.m. (TA עוּשְׁפָּא TJ 1Sm 13:20, MH עושפו MKelK 13:3, J 1059) **axe** ܒܥܫܘܦܐ ܫܦܝܗ̇ *Is* 44:12 (H פֶּחָם; to smooth); *ESSerm2* 12:v609; ܥܫܘܦܐ ܕܢܓܪܐ *Ḥab* 33:3; ܠܢܓܪܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܥܫܘܦܐ *Narsai2Sy* 252:21; ܠܘܬܢ ܦܣܩ ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܕܒܥܫܘܦܐ the decree of the great one cuts us like with an axe *Bhcar* 116:3; *BAli2* 235:6 [expl. as فأس]; *BBah* 1469:12 [P. 552]

1# ܥܫܩ vb. (↓ ܥܫܘܩܐ, ܥܫܝܩܐ, ܥܫܝܩܘܬܐ, ܥܫܘܩܝܐ, ܥܫܝܩܘܬܐ; TA עשק J 1126) **Pe.** [*a/o*] **1. to oppress** ܠܐ ܐܢܫ ܬܥܫܩܘܢ *Lk* 3:14; *LkS* 6:28 (ἐπηρεάζω); ܠܐ ܐܢܫ ܬܥܫܘܩ ܐܘ ܬܛܠܘܡ *ESSerm2* 16:v851; *BalJos* 205:1; ܠܐ ܬܥܫܩܘܢ ܠܟ ܥܫܘܩܝܐ *IA1* 28:v83; **2. to accuse, slander** [v. Pa.] ܥܫܩܘܗܝ ܠܐܠܗܘܬܗ *Sus* 28; ܥܫܩܘܢܝ ܒܨܪܐ *ESNat* 51:9; ܥܫܩܘܗܝ ܠܫܘܡܠܝܐ *ESNisB2* 30:5 (calumny); ܬܥܫܩܘܢ ܠܦܪܘܫܐ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ *am7* 102:10; ܥܫܩ ܠܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܕܡܕܡ *TB* 5:12; 24:14 (συκοφαντῆσαι); **3.** w. ܒ- **to corrupt** ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ ܕܡܠܬܐ ܠܐܠܗܘܬ ܥܫܩܘ *SevLet* 436:4 [text]; **4. to agitate, shake**, i.e. to pull again and again, perform s.t. energetically ܥܫܩܝܢ ܥܫܩܝܢ ܠܗ ܕܝܠܘܕܐ ܗܘ he asserts concerning himself that he is a begetter *ESFidH* 185:26; ܠܐܝܬܝܗܘܢ ܥܫܩ ܕܐܐܪ *ThbK1* 47:16 (element of air)

Pa. 1. to oppress ܥܠܘܒܘܬܐ ܘܥܫܘܩܝܐ *Cyr*[1] 209:11; **2. to accuse** *ES2* 520:3 [delete; v. ↓ √ܥܫܩ pa.]; **3. to slander** ܗܝ ܡܥܫܩܢܐ ܘܡܥܫܩܢܐ ܠܗ *KwD*[2] 163:4

Etpe. 1. to be accused ܕܟܝܐ ܕܐܬܥܫܩ the pure one, who was (falsely) accused *ESHaer* 62:7 [Joseph]; ܠܡܐ ܐܬܥܫܩ ܒܛܠܝܐ ܗܘ *ESNisB2* 52:10; ܗܘܝܢ ܡܬܥܫܩܝܢ *EcclHex* 4:1; ܗܘ ܡܬܥܫܩ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܒܥܫܘܩܝܐ ܡܢ *SB* 87:9; ܡܬܥܫܩܝܢ ܡܟܪܙܢܐ ܩܕܝܫܐ *Cyr*[2] 186:3 (holy preachers); **2. to be calumniated, put to shame** ܒܡܠܐ ܣܓܝܐܬܐ ܥܫܘܩܝܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܬܥܫܩܬ you have been calumniated with many calumnies such as these *Nest* 280:21; **3. to be hidden** ܬܥܫܩܘܢ ܥܙܝܙܐ *Cyr*[2] 180:25 [P. 552]

2# ܥܫܩ vb. (cf. Arab عشق to love passionately Wehr 612) ↓ ܡܥܫܩܢܐ, ܡܥܫܩܢܘܬܐ, ܥܫܩܢܐ, ܥܫܝܩ, ܥܫܩܐ [P. 553]

ܥܫܩܐ n.m. (√2#ܥܫܩ; ↓ ܥܫܝܩ) **erection** (of penis) ܥܫܩܗ ܠܩܢܝܗ (the ass) had an erection *KwD*[2] 186:16 [P. 553]

GVG1 § 59bδ.

ܥܫܪܗܢܕ* n. (< Arab عُشْرُهِنْد) ***Euphorbia indica*** *ZDMG70* 104[2] [gloss to ܚܠܒܠܒܐ; text: ܥܫܪܗܘܕ] [P. 371]

Poss. a confusion bet. ܚܠܒܠܒܬܐ & حليلوب [cf. Pfl 193].

ܥܫܬܐ n.f. (↓ √ܥܫܬ) **deceit, guile** ܘܠܟܬܒܝܗܘܢ ܕܥܘܠܐ ܕܥܫܬܐ *Is* 10:1 [cf. ES2 3:43]; ܚܡܣܐ ܕܥܫܬܐ *Pr* 4:17 (H חֲמָסִים); ܥܘܠܐ ܘܥܫܬܐ *Afr* 286:9; ܥܫܬܐ ܘܥܘܠܐ *TB* 22:27 (ἀδικία) [P. 535]

N, SG § 86.

ܥܬܕ vb. (↓ ܡܥܬܕܢܘܬܐ, ܡܬܥܬܕܢܘܬܐ, ܡܥܬܕܢܘܬܐ, ܥܬܕܐ, ܥܬܝܕܐ, ܥܬܝܕܘܬܐ, ܥܬܝܕܬܐ, ܬܥܬܕܐ; JPA עתד pa. DJPA 423,

CPA ܥܬܕ LSp 153) **Pe.** [*e/a*] **to be prepared, ready** ܥܬܕܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܐܬܐ ܐܒܕܢܐ *OS* 28:5 (n. d) (before destruction comes); ܥܬܕ ܗܘܐ ܠܗ ܢܥܒܕ ܕܝܢܐ ܥܡ ܐܠܗܐ *JSB4* 480:2 (to strive); ܥܬܕ ܐܢܐ ܕܠܡܠܬܐ … ܐܬܦܪܣܬ *StSyr4* 48:7

Pa. 1. to prepare ܥܬܕ ܒܡܦܩܢܟ *Pr* 24:27 (H עָתַּד); ܢܥܬܕܘܢ ܒܘܪܟܬܐ *2Cor* 9:5; ܥܬܕܘ ܠܫܪܝܢܐ *Didasc* 212:20; ܪ̈ܚܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܢܒ̈ܝܐ ܡܥܬܕܐ (Wisdom) prepares (them to be) friends of God and the prophets *WisSol* 7:27 (Ath 12:17); ܗܘ ܥܬܕ ܠܗ ܣܢܝ̈ܬܐ *BalJos* 170:6 (ugly things); **2.** w. ܥܠ **to instigate** ܠܗܘ ܕܥܬܕܗ ܥܠ ܩܛܠܗ ܕܒܪ ܡܘܠܟܢܐ *JohEphLES* 48:12 (killing of son of promise)

Etpa. 1. to prepare o.s. ܠܐܝܢܐ ܡܘܬܐ ܐܬܥܬܕ for what death will I prepare myself? *ESSerm2* 23:v1220; **2. to deliberate** ܐܬܥܬܕܘ ܘܐܬܡܠܟܘ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *KwDW* 336:7; **3.** w. ܒܙܟܘܬܐ **to attain victory** ܥܡ ܪ̈ܟܫܗ ܐܬܥܬܕ ܒܙܟܘܬܐ he attained victory with his horses *PsC* 50:1 [P. 553]

ܥܬܪ vb. (↓ ܥܬܪܘܬܐ) **Pa. to accuse of deceit** ܥܬܪ̈ܬ ܠܟܠܗ *JSB1* 226:5

Etpa. to act deceitfully ܗܘ ܡܬܥܬܪܐ ܠܡܫܝܚܐ *ESDom* 40:4; ܠܡܬܥܬܪܘ ܥܡܗ *ESGE* 104:3 [P. 535]

ܥܬܝܕܐ adj. (↓ √ܥܬܕ; JBA עֲתִיד DJBA 884, CPA ܥܬܝܕ LSp 153; cf. Ma עתית MD 358) **1. ready, prepared** abs. ܗܕ ܠܐ ܥܬܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ *2Cor* 9:4; ܡܛܠ ܗܘܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܬܒܥܕ *Didasc* 215:26; ܥܬܝܕ ܐܢܫ ܠܡܗܘܐ ܒܥܬܝܕܘܬܗܘܢ ܚܝܘܬܐ ܕܩܘ̈ܒܠܬܐ *GalSimp* 244:15; **2. future** abs. **a.** general ܡܛܠ ܕܥܬܝܕ ܠܗܘܢ *Dt* 32:25 (H עָתִיד); ܥܬܝܕܝܢ ܠܡܩܡ *Rom* 14:10; ܠܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ *Ath* 35:14; **b.** w. -ܕ **it is necessary, must** (δεῖ) ܥܬܝܕ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܢܚܫ *Mk* 8:31 (to suffer); 13:7; 13:10; *Lk* 9:22; 17:25; **c.** expressing fut. of verb **(1)** w. fol. -ܕ: ܥܬܝܕ ܕܢܗܘܐ ܐܒܐ *ES1* 162:48; 181:26; ܥܬܝܕܐ ܕܬܬܠܝܡ ܠܡܫܡܥܬܐ ܕܪܚܡܬܟ ܐܠܗܐ ܕܝܠܟ it will be suited for the hearing of your love of God *SAL1* 19:12; ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܬܒܪܐ JE in *ES1* 127:47; ܡܫܝܚܐ ܥܬܝܕ ܕܢܬܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *MiS* 483a:39; ܥܬܝܕܝܢ ܢܚܬܘܢ ܕܢܒܥܘܢ ܒܝܫܬܐ *ChrPsD1* 251:20; **(2)** w/o fol. -ܕ: ܥܬܝܕܝܢ ܢܬܪܡܘܢ ܒܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ *ES2* 150:29 (to be thrown into great distress); ܗܢܐ ܐܘܟܡܐ ܥܬܝܕ ܕܢܬܘܟܡ *Bhcar* 129:5ff. (to be blackened); **3. stallion** ܣܘܣܝܐ ܥܬܝܕܐ *Sir* 33:6 (εἰς ὀχείαν) [P. 553]

Mng. 2c: GVG2 § 77bα.

ܥܬܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܕ) **1. eagerness, readiness** ܥܬܝܕܘܬܐ ܘܡܫܬܘܕܥܘܬܐ ܕܠܘܬ ܡܢ ܕܠܒܟ *Philox1* 571:14; **2.** gramm. in phrase ܢܘܢ ܕܥܬܝܕܘܬܐ ***n*-prefix of imperfect** *BhGr2* 56:4 [P. 553]

Mng. 2: Moberg, Term 79*.

ܥܬܝ̈ܕܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܬܕ) **future things** ܗܘ̈ܝܢ ܥܬܝ̈ܕܬܐ *ESAct*[2] 7:13 [P. 553]

ܥܬܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܥܬܩ; JBA עַתִּיק DJBA 885, Ma אתיקא MD 43) **1. old** ܥܠ̈ܠܬܐ ܥܬܝܩܬܐ *Lv* 25:22 (H יָשָׁן); *ES1* 391C [n. fnd.]; ܚܡܪܐ ܥܬܝܩܐ *ib.* 521:17; ܡܫܘܚܬܐ ܥܬܝܩܐ *GalSimp* 266:8; **2.** n.m. **old wine** ܢܣܟܐ ܕܥܬܝܩܐ *Nm* 28:7 (H שֵׁכָר; libation); ܫܬܐ ܗܘܐ ܥܬܝܩܐ *1Kg* 16:9; 20:16 (H שִׁכּוֹר); *Afr* 268:6 [P. 553]

ܥܬܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܩ) **1. ancientness, old state** cs. ܥܬܝܩܘܬ ܟܬܒܐ old written code *Rom* 7:6; det. ܠܐ ܠܒܫܗ̇ ܠܘܬ ܠܥܬܝܩܘܬܐ ܠܐ ܠܒܫ ܥܬܝܩܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܫܠܚ ܒܡܥܡܘܕܝܘܬܐ he has not put on the old state which he cast off by baptism *Philox1* 612:21; **2. age, epoch** ܐܝܟ ܕܒܥܬܝܩܘܬܗ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܒܪܝܫܐ ܕܗܘܠܗܘܢ Philox in *MemLincei12(1884)* 467a:17 (to be handed down) [P. 553]

ܥܬܝܩܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܩ) **Old Testament** ܥܬܝܩܬܐ ܘܚܕܬܐ *am2* 119:1; ܒܬ̈ܪܝܢ ܥܬܝܩܬܐ ܕܚܕܬܐ ܘܫܠܡܘܢ *Philox1* 118:3; ܩܢܘܢ ܡܢ ܥܬܝܩܬܐ ܘܚܕܬܐ ܕܫܠܝܚܐ Bheb in *JECanSy* 7:8 [P. 553]

ܥܬܝܪܐ, pl. ܥܬܝܪ̈ܐ adj., n.m. (↓ √ܥܬܪ; JBA עַתִּיר DJBA 885) **1. rich a.** adj. ܠܓܒܪܐ ܥܬܝܪܐ *2Sm* 12:4; **b.** n.m. **rich person** ܩܒܝܪ ܥܬܝܪܐ ܥܡ ܣܝ̈ܡܬܗ the rich man is buried with his treasures *ES3* 278:23; ܚܙܝ ܥܬܝܪܐ *to* 20:v76; pl. ܥܬܝܪ̈ܝܗܘܢ ܒܛܠܬܐ their rich ones are a

whirlpool *ESSerm2* 33:v1793; ܒܢܘܩܡ ܗܘܘ ܒܬܘܪ̈ܬܐ ܡܢ ܡܕܡ ܡܘ̈ܪܝܐ *ChrPsD2* 331:4 **2. abundant, plentiful** ܕܡܥܬܐ ܥܬܝܪܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *Sahd* 339:8 (tear of repentance); **3. crowded, numerous** abs. ܥܬܝܪܐ ܗܘܬ ܛܒ ܒܡܕ̈ܘܣܛܝܢܐ *Chran2* 109:30 [city] [P. 554]

- **ܥܬܝܪ ܢܦܠܦܐ** n.m.cs. (↓ ܢܦܠܦܐ) **name of a star** *Act14congr2* 159:5; 164:4 [P. 554]

- **ܥܬܝܪ ܢܗܪܐ** n.m.cs. (↓ ܢܗܪܐ) **name of a star, dog of Orion** *Act14congr2* 162:1; 163:21 [P. 554]

ܥܬܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܥܬܪ) **abundantly, copiously** ܢܬܠܝܢ ܬܘܪܣܝܐ ܥܬܝܪܐܝܬ *ES1* 559:7 [P. 554]

ܥܬܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܪ; JBA עַתִּירוּתָא DJBA 885) **riches** *BO3/1* 314a:33; ܫܦܝܐ ܠܒܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܥܬܝܪܘܬܐ *ZDMG48* 186:22 [from Aḥiq text] [P. 554]

ܥܬܩ vb. (↓ ܥܘܬܩܐ, ܥܬܝܩܐ, ܥܬܝܩܘܬܐ, ܥܬܝܩܬܐ; TA עתק itpe. to remain long J 1120; Pe., mng. 2: CPA ܥܬܩ LSp 154) **Pe.** [*e/a*] **1. to progress, advance** ܥܬܩܘ ܒܗ̇ ܒܡܦܝܣܘܬܐ they were advanced in erudition *BalJos* 124:9; **2. to grow old, be old** ܟܕ ܢܥܬܩ ܬܫܬܝܘܗܝ, *Sir* 9:10 (ESy) [wine; cf. BhGr 236:9; v. Af., mng. 1]; ܥܬܩ ܥܡܐ ܕܡܫܪ̈ܘܩܝܐ *ES1* 440:3; ܗܐܟܢ ܘܥܬܩ *VRabb* 195:26; ܐܝܕܐ ܕܥܬܩܬ ܒܢܛܝܠܘܬܐ *AS4* 53:4; ܥܬܩ ܒܥܬܩܗ ܕܙܒܢܐ *ThMarg1* 205:8; **3. to grow accustomed** ܢܥܬܩܘܢ ܒܐܪܥܐ *Dt* 4:25 (H נוֹשַׁן; to a place)
Af. 1. to grow old, become old ܡܥܬܩܝܢ ܒܥܘܬܪ̈ܐ, ܚܝܠܐ *Job* 21:7 (H עָתַק); ܢܥܬܩ *Sir* 9:10 (WSy) [wine; cf. BhGr 236:9; v. Pe., mng. 2]; 11:21; ܦܓܪܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܐܥܬܩ *ESSerm1* 69:v153; ܐܥܬܩ ܣܓܝ *VRabb* 153:24; ܚܕܬܘܬܢ ܒܚܛ̈ܗܐ ܠܐ ܐܥܬܩܬ our freshness has not become old from sins *Philox1* 19:7; **2. to become fixed, established, inveterate** ܕܪ̈ܫܝܗܘܢ ܒܗܘܢ ܡܥܬܩ *ESFidH* 175:25 (disputing); ܡܢ ܥܝܕܐ ܗܘ ܕܐܥܬܩ ܒܗܘܢ *Chrmin* 253:11 (manner, custom); ܒܥܕ ܡܕܡܝܢܘܬܐ ܐܚܝܕܘܬܐ ܘܥܝ̈ܕܐ ܒܝܫܐ. ܕܐܥܬܩ ܒܗܘܢ *MiS* 474c:21 (by prejudice & bad custom); ܐܘ ܡܢ ܠܐ ܡܕܥܬܐ. ܐܘ ܡܢ ܥܝܕܐ ܕܐܥܬܩ *Bhce1* 335:23; ܘܠܐ ܐܬܥܩܪܘ ܥ̈ܩܪܐ ܕܐܥܬܩܘ *Bhce2* 539:12 (to be uprooted); **3. a. to become bold** ܒܢ̈ܝܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܐܥܬܩܘ *PsHex* 17:45 (AthSy 40:20); **b. to behave in a bold fashion** ܐܥܬܩܘ ܒܡܪܕܐ *WZKM9* 219:8; **4. to make obsolete** ܒܗ̇, ܕܐܡܪ ܚܕܬܐ. ܠܩܕܡܝܬܐ ܐܥܬܩܗ̇ in speaking of the New Testament, he made the first one obsolete *Hebrews* 8:13 (παλαιοῦν; cited as ܠܩܕܡܝܬܐ ܐܥܬܩܗ̇ Cyr[1] 372:13) [P. 553]

ܥܬܘܦܐ n.m. (same as ↓ ܥܕܘܦܐ) **1. locks of hair** pl.cs. ܥܬܘ̈ܦܝ ܣܥܪܗ *IA1* 118:v802; **2. fringes** ܠܦܣܛܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܥܬܘܦܐ ܒܥܬܘ̈ܦܝܢ ܠܟܢ̈ܦܝܗ̇ *ON* 95:4 (carpet) [P. 554]
Mng. 2: Nöld, ZDMG 35 (1881) 499; Fr, WZKM 3 (1889) 255.

ܥܬܪ vb. (↓ ܥܘܬܪܐ, ܥܬܝܪܐ, ܥܬܝܪܐܝܬ, ܥܬܝܪܘܬܐ; JBA עתר DJBA 885, Ma 2# אתר MD 43) **Pe.** [*a/a*] **1. to be or grow rich** ܥܬܪ ܛܒ ܒܩܢܝܢܐ *Gn* 13:2 (H כָּבֵד); 30:43 (H פָּרַץ); ܢܥܬܪ ܥܘܬܪܐ ܪܒܐ *Dn* 11:2; ܒܟܠ ܡܕܡ ܥܬܪܬܘܢ ܒܗ *1Cor* 1:5; ܥܬܪܬ ܘܐܬܪܘܡܬ ܐܪܥܐ *ES1* 127:35; ܚܘܦܛܘܬܐ ... ܐܬܛܒܚܬ ܐܦ ܥܬܪܬ *ESRef1ER* 29:1 (importunity); ܥܬܪܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܢܫܘܬܐ *Chrmin* 3:10 [i.e. the population grew]; **2. to become powerful** ܘܥܬܪ ܠܙܒ̈ܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܪܒܐ *JSB2* 610:12 (rays); **3. to gain for o.s., be enriched** *ES1* 133:13; ܥܬܪ ܣܝܡܘܬܐ ܒܢ̈ܝܐ *PO8* 341:8 (adoption); ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ, ܘܒܗ ܥܬܪܢ by him and in him we were enriched with all things *Cyr*[2] 28:27; ܫܘܦ̈ܪܐ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܥܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪܘܚܐ *Jšddact* 14:14 (frequent gifts); ܠܐܪ̈ܙܐ ܕܓܙ̈ܐ ܐܠܗ<ܝ>ܐ ܕܒܗܘܢ ܥܬܪ ܗܘܐ he gained for himself the mysteries of the divine treasures *MiS* 631c:39; **4. to abound** ܘܪܕܝܗ ܡܝܬܪ ܥܬܪ its flow abounds more *Jul* 59:15 [of spring]
Af. 1. to make rich ܐܥܬܪܬ ܠܐܒܪܡ *Gn* 14:23; ܒܫܠܡܐܐ ܐܥܬܪܬܝܗ̇ *Ps* 65:10; ܢܥܬܪ ܠܡܣ̈ܟܢܐ ܡܢ ܢܘܠܦܢܗ ܕܡܪܢ *Afr* 105:10; ܐܥܬܪܗ ܠܦܪܕܐ ܙܒܢܐ ܒܥܘܒ̈ܕܘܗܝ *ESNisB2* 38:8; ܠܗ̇ ܗܘܐ ܡܥܬܪ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܦܬܓ̈ܡܐ ܠܥܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Add* 50:8; **2. to fulfill, satisfy** ܫܪܝܬܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܐܬܡܠܝ

ܕܐܥܬܪܝܗ̇ a need where I cannot fulfill *BhLSt* 41:7 [P. 554]

ܥܬܬ vb. (denom. < ↓ ܥܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to injure** ܘܠܐ ܬܥܬܬ ܥܬܐ ܒܥܠܡܗ *BhGr* 97:10 [P. 535]

ܦ

ܦ, ܦܐ n.m. (JBA פֵּי DJBA 898) ***pe*****, seventeenth letter of the alphabet**; numerical value 80 [P. 554]

N, SG § 15; Br, Gr § 10; on pronunciation of Gr ܦ, v. R. Voigt, SympSyr 7 (1998), pp. 527ff.

ܦܐܐ, ܦܐܝܐ adj. (↓ √ܦܐܝ) **1. a. beautiful, comely** ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܐܠܗܐ *3Joh* 1:6; ܐܦܕܢܐ ܪܒܐ ܘܦܐܝܐ *Chrmin* 1:25 (castle); ܟܠܝܠܐ ܦܐܝܐ ܘܗܕܝܪܐ *MP* 34:8 (crown of martyrdom); **b. fitting, worthy** ܠܓܒܪܐ ܢܡܘܣܝܐ ܠܐ ܠܡ ܦܐܐ ܗܘܐ. ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܫܠܝܡܘܢ ܒܗ̇ܝ ܕܢܣܒ ܒܢ̈ܝܐ ܐܢܬܬܐ ܡܨܪܝܬܐ *ES1* 451:16 (Solomon's marrying an Egyptian woman); **2.** in phrases **a.** ܦܐܐ ܠܐܠܗܐ **God pleasing** (θεο-πρεπής) *Cyr*² 12:24; *DM* 91:28; ܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ *SevLet* 350:1 (supposition); ܫܒܘܚܗ ܘ[ܡ]ܟܡ ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܐܠܗܐ *PO16* 801a:8; **b.** ܦܐܐ ܒܛܒܘ̈ܬܐ **well fitting** (ἀγα-θοπρεπής) ܡܒܝܢܐ ܦܐܐ ܒܛܒܘܬܐ *DM* 77:7; **c.** ܦܐܐ ܠܩܕ̈ܝܫܐ **becoming holy persons** (ἱεροπρεπής) *Cyr*² 63:6; **d.** ܦܐܐ ܒܪ̈ܒܘܬܗ **befitting a great man, magnificent** (μεγαλο-πρεπέστατος) ܬܐܘܕܘܛܐ ܕܗܫܛܘܪ ܦܐܐ ܒܪܒܘܬܗ *SE*² 44:17; *SAL1* 38:17; ܦܐܐ ܒܪܒܘܬܗ ܘܡܫܝܚܘܣ ܕܦܘܠܛܝܩܘܣ *PO13* 241:8 [P. 554]

Hoffm, Kirch 22[43].

ܦܐܘܢܝܐ n. (< παιωνία) **peony** *EN* 26:v80; ܦܘܐܝܢܝܡ *Geop* 42:10 [P. 555]

Pfl 308; Flora 3:124.

ܦܐܘܩܐ, pl. ܦܐܘ̈ܩܣ *3KgdHex* 5:24 n. (< πεύκη) **spruce fir** ܩܝ̈ܣܐ ܕܦܐܘܩܐ *3KgdHex* 5:22 (gl) [expl. as ܦܘܩ̈ܪܐ]; 6:34; *IsHex* 60:13 [P. 560]

ܦܐܝ vb. (↓ ܦܐܐ, ܦܐܝܐܝܬ, ܦܐܝܘܬܐ, ܦܐܝܘܬܢܐ; cf. ↓ ܐܘܦܝ; cf. Ma פאייא beauty MD 360) **Pe.**, pf. ܦܐܝ **1. to be pleasing** ܠܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ ܕܒܥܝܬܐ Sev in *ES2* 183:27; **2. to be beautiful** ܦܐܝܬ ܗܘܬ ܚܙܬܗ *BhLSt* 37:7 (appearance)

Af. to adorn ܠܒ̈ܫܬ ܠܗܘܢ ܘܐܦܐܝ ܘܟܠܠ *ESHaer* 113:2 [w. wisdom]; ܠܕ̈ܪܝܗ̇ ܕܠ̈ܒܢܐ ܡܦܐܝܢ ܠܗ̇ *JSB4* 227:12; ܒܫܘܦܪܐ ܪܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܨܒܬ ܠܐܠܗܐ ܢܦܐܝܘܗ̇ *Sahd* 374:18

Etpa. 1. to be beautiful [delete mng.; v. ↓ √ܫܦܝ etpe., mng. 3]; **2. to adorn o.s.** ܒܣܘܟܠܐ ܬܬܦܐܐ *TA* 26:v64 (w. intelligence) [P. 554]

GVG1 234; 277.

ܦܐܝܐܝܬ adv. (↓ √ܦܐܝ, ܦܐܝܐܝܬ ܪܒܘܬ; cf. CPA ܦܐܝ adv. well CCPA3 130) **nicely, as is becoming** ܬܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܟܝܠ ܦܐܝܐܝܬ ... ܠܘ ܫܡܘ̈ܥܐ ܢܗܘܐ let us then, as is becoming, not be (only) hearers *Ath* 21:6 [P. 554]

ܦܐܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܐܝ, ܦܐܝܘܬܐ ܪܒܘܬ) **1. beauty, grace** ܒܪܬܐ ܫܢܝܬ ܦܐܝܘܬܗ̇ *ESHaer* 87:1; ܡܣܬܢܝܐ ܦܐܝܘܬܗ̇ JS in *ZDMG31* 375:8 (to become ugly); ܦܐܝܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *am7* 3:10; **2. defence, apology** ܢܫܟܚܘܢ ܦܐܝܘܬܐ *WisSol* 6:11 (ἀπολογία); **3.** cs. in phrases **a.** ܦܐܝܘܬ ܐܠܗܐܝܬ (θεοπρεπῶς) **as is worthy of God** *PO8* 218:14 = *PO16* 801b:9; ܟܕ ܐܡܪ ܦܐܝܘܬ ܐܠܗܐܝܬ saying in a manner worthy of God *SAL1* 196:11; *Cyr*² 20:8; *MiS* 90c:27; **b.** ܦܐܝܘܬ ܐܢܫܐܝܬ (ἀνθρωποπρεπῶς) **as is worthy of man** ܟܝܢܐ ... ܕܡܡܠܠ ܦܐܝܘܬ ܐܢܫܐܝܬ nature speaking in a manner worthy of man *SevLet* 350:7; **c.** ܦܐܝܘܬ ܫܘܝܐܝܬ (ἀξιοπρεπῶς) **in a**

proper manner *ROrChr17* 88:15; **d.** ܦܐܝܘܬ ܙܥܘܪܘܬܐ **meanness** (μικροπρέπεια) *Cyr*² 29:1; 292:2; **e.** ܦܐܝܘܬ ܛܒܘܬܐ **propitiousness, benefiting** (ἀγαθοπρέπεια) ܦܐܝܘܬ ܠܛܒܘܬܐ ܕܡܫܪܝܘܬ ܐܠܗܘܬܐ ܠܘܬ *DM* 76:31; **f.** ܦܐܝܘܬ ܟܗܢܐܝܬ, ܦܐܝܘܬ ܩܕܝܫܐܝܬ (ἱεροπρεπῶς) **in a holy manner** *Cyr*² 145:13; 307:21; **g.** ܦܐܝܘܬ ܪܒܘܬܐ **magnificence** (μεγαλοπρέπεια) *SAL1* 46:3 [cf. BBah 1017:21] [P. 554]

ܦܐܝܘܬܢܐ adj. (↓ √ܦܐܝ) **beautiful** *BhGr* 38:3 [P. 555]

ܦܐܝܢܘܣ n. **type of cloth or garment** ܦܐܝܐܢܘܣ *Chran1* 229:20 = ܦܝܢܘܣ *MiS* 407a:16 = ܬܟܣܝ̈ܬܐ ... ܕܦܐܝܢܘܣ *Bhchr* 98:9 [Var: ܦܝܢܘܣ, ܦܐܝܐܢܘܣ] (coverings) [P. 566]

ܦܐܠܐܣܛܪ̈ܝܩܘ n.m.pl. (< παλαιστρικός; ↓ ܦܐܠܐܣܛܪܝܩܝܐ) **contestants** *BBah* 1475:25 [expl. as ↓ ܙܪ̈ܝܙܐ] [P. 575]

ܦܐܠܢ n. (cf. NP *pālā*, *pilān* pack-saddle PED 232, 254; ILS 228) **camel saddle** *CommD* 102:10 [P expl. of ܥܒܝܛܐ ܕܓܡܠܐ]

Maggi 131.

ܦܐܠܐܣܛܪܝܩܝܐ adj. (< παλαιστρικός; ↓ ܦܐܠܐܣܛܪ̈ܝܩܘ) **of the palestra** ܐܓܘ̈ܢܐ ... ܦܐܠܐܣܛܪ̈ܝܩܝܐ *Jšddep* 51:21 [P. 575]

1# ܦܐܢܐ, ܦܝܢܝ, ܦܝܢܐ n.m. (< φήνη) **sea eagle, osprey** ܦܐܢܐ *Nat* 23:5; *AS4* 53:19; *BBah* 1555:3 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܡܕܡ ܕܒܪܗ ܢܫܪܐ ܠܐ ܐܬܝܠܕܬ] [P. 555]

2# ܦܐܢܐ n. (perh. *pinna*) **bulwark, rampart** pl. ܗܠܝܢ ܕܣܬܝܪܝܢ ܠܐܘܪܬܐ ܘܠܦܐ̈ܢܐ *JerHex* 33:4 (προμαχών); ܕܬܒܢܐ ܥܠܘܗ̇ ܦܐ̈ܢܐܗ *EzHex* 4:2 [P. 555]

ܦܐܝܐ, ܦܝܐ vb. ↓ √ܒܕܒ

ܦܐܢܛܘܩܪܐܛܘܪ n.m. (< παντοκράτωρ) **almighty** *StSin5* 7:21 [check] [P. 579]

ܦܐܣܝܣ, ܦܣܝܣ n.f. (< φάσις) **1. reply, refutation** ܦܐܣܝܣ *herm* 26:10; ܦܣܝܣ *ib.* 80:22; ܦܣܝܕ ܠܗ ܦܣܝܣ *Bhcar* 166:11; *BBah* 1588:17 [expl. as ܗ̇ܘ ܕܚܫܝܚܐܝܬ ܐܬܐܡܪ. ܐܝܟ ܡܦܠܓ ܪܗܛ ܕܒܒ ܟܠܠܬܐ]; **2.** astron., pl. ܦܣ̈ܝܣܬܐ **appearance of a star** ܦܣܝܣ ܡܚܘܝܢܘܬܐ ... ܐܘ ܡܚܒܪܢܘܬܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 266:8; *CatBod* 580:1; pl. ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܦܠܣܦܘ ܒܬܐܘܪܝܐ ܕܦܣ̈ܝܣܬܐ *BrCh2* 328:27 [P. 582]

glherm 200.

ܦܐܦܐ, ܦܦ̈ܐ, ܦܦܝܣ *Jul* 17:21; ܦܐܦܝܣ *MiS* 615a:43 n.m. (< παππᾶς; ↓ ܦܦܝܐ, √ܦܦܝ; cf. CPA ܦܦܣ LSp 160, JBA פאפא father DJBA 886) **1. pope, bishop** ܦܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *CatPar* 24b:20; ܦܦܐ ܩܬܘܠܝܩܐ *am3* 433:8 (catholic); ܦܐܦܐ ܕܪܗܘܡܝ *AS1* 27:27 (Roman bishop); *Bhchr* 429:17; *JohEphB* 34:14; ܡܕܝܢܐ ܦܐܦܐ ܕܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܐ *SE*¹ 269:26; ܟܕ ܐܬܐ ܠܪܗܘܡܝ. ܠܐ ܢܦܩ ܦܐܦܐ ܠܐܘܪܚܗ *Chran1* 183:17; ܦܦܐ ܕܒܝ̈ܬܡܬ *BO3/1* 593b:6; ܦܐܦܘܣ ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ Latin archbishop *MiS* 615a:43; **2. title of patriarch of Alexandria** ܦܐܦܐ ܐܬܐܢܐܣܝܘܣ *Ath* 1:5; *JohEphB* 221:24 [P. 586]

SUGMS 217.

ܦܐܦܫܝ, ܦܐܦܐܫܝ n.m. (< Chin. *pap-ši*) **bishop of the church** ܦܐܦܫܝ ܕܥܕܬܐ *BO2* 255b:34 = *BO3/2* 482:3; 493:14 [P. 586]

S.J. Heller, Prolegomena zu einer Ausgabe der nestorianischen Inschrift von Singan Fu, Verhandlungen des VII. Internationalen Orientalistencongresses, Vienna 1886, 45–46; L. von Loczy, Die wissenschaftliche Ergebnisse der Reise des Grafen Szechenyi in Ostasien, 1887–1880, vol. 2.

ܦܐܡܐ adj. (↓ √ܦܡܡ; CPA ܦܡܡ LSp 161; cf. Ma פיגא deaf mute, dumb MD 370) **1. mute, dumb** ܦܐܡܐ ܐܘ ܚܪܫܐ *Ex* 4:11 (H אִלֵּם); ܦܐܡܐ ܗܘ ܠܒܪܐ JS in *MS1* 84:v284; ܢܬܦܫܛ ܠܫܢܗ ܕܦܐܡܐ *ES2* 79:16 (to be cured); **2. stammerer** ܡܥܓܐ ܦܐܡܐ *ESEccl* 91:15; **3. talkative** ܫܒܩܘ ܡܠܗ. ܒܗܘ ܒܗ. ܕܦܐܡܐ ܗܘ *ESSerm4* 61:v668 [P. 588]

ܦܐܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܡܡ) **1. muteness** ܐܬܦܫܛܬ ܠܗ̇ ܗ̇ܝ ܦܐܡܘܬܐ JS in *MS1* 84:v285; **2. stammering** ܦܐܡܘܬܗ ܥܠ ܡܪܗ ܡܟܒܒܢܐ *ESHaer* 162:12 (to proclaim; of Moses) [P. 588]

ܦܐܪܐ n.m. (↓ ܦܐܪܢܐ, ܦܐܪܢܝܐ; cf. ↓ √ܦܪܝ; JBA 1# פֵּירָא DJBA 903, Ma 1# פירא MD 371) **1. fruit** pl. ܦܐܪܐ ܛܒ̈ܐ *Lk* 3:9; ܡܢ ܚܡܪܐ ܘܡܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *GalSimp* 261:9;

ܐܝܠܢܐ ܠܐ ܡܬܐܟܠܝܢ. ܕܡܫܚܐ ܗܘ ܕܐܝܠܢ ܦܐܪܝܗܘܢ *BhNom* 378:21; cs. ܦܐܪ, ܐܝܠܢܐ *Gn* 1:29; **2. offspring** ܦܐܪܐ ܕܟܪܣܟܝ *Lk* 1:42 (καρπός); pl. ܦܐܪܐ ܕܟܪܣܐ *Gn* 30:2; *Dt* 7:13 (H פְּרִי); ܡܣܘܡܬ ܢܦܫܐ ܠܦܪܢܣܗ *1MaccCer* 1:38; ܦܐܪܐ ܟܝܢܝܐ *am3* 535:6 (natural); **3. income, revenue** ܬܬܪܐܣܐ ܡܢ ܦܐܪܝܗܘܢ *Rechtsb3* 104:2 (to be supported); **4. effect, consequence** ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *Phil* 1:11; 1:22 (καρπός); ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܘܕܘܪܫܐ *ES1* 434:8; ܦܐܪܐ ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܒܘܪܟܬܐ *HoffmAusz* 92[828]:1 (of blessing; epithet of a saint); pl.cs. ܦܐܪܝ ܥܒܕܝܗܘܢ *Is* 3:10; ܦܐܪܝ ܥܒܕܘܗܝ *Jer* 17:10; det. ܦܐܪܐ ܕܐܘܪܚܬܗܘܢ *Pr* 1:31 (H פְּרִי) [P. 555]

GVG1 § 123e; mng. 1: Seidel2 130.

ܦܐܪܐ, pl. ܦܐܪܐ, ܦܐܪܝܢ n.m. (↓ ܦܐܪܬܐ; Ma פאראא MD 362) **lamb** ܠܓܘܐ ܢܦܩܬ ܒܦܐܪܗ *IAB1* 136:13; ܦܐܪܐ ܠܕܒܐ *Aḥiqar* 72:3; pl.abs. ܢܟܣ ܦܐܪܝܢ ܕܟܢܐ *StSin11* 4:20 [P. 591]

ܦܐܪܛܘܪܝܢܘܣ, ܦܪܛܘܪܝܢܘܣ n. (< πραιτωριᾶνος; ↓ ܦܪܛܘܪܝܢ) **praetorian** ܛܪܘܢܘܣ ܘܦܠܛܘܪܐ ܦܐܪܛܘܪܝܢܘܣ *SE*[2] 156:5; pl. ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܪܛܘܪܝܢܘ *ZM1* 224:20 [P. 596]

ܦܐܪܐܢܛܠܠܘܢܛܣ n.pl. (< παρανατέλλοντες) **stars which reside beside zodiacal signs** *ROrChr15* 251:11 [P. 599]

ܦܐܪܘܟܣܘܛܘܢܘܣ, ܦܐܪܘܟܣܘܛܘܢܘܣ, corrupted from ܦܐܪܘܟܣܘܛܘܢܘܣ n. (< παροξύτονος) **paroxytone, an accent the same as** ܡܦܩܢܐ *JBhSy* 18:16; *BhGr* 250:22 [P. 597]

Defined as ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܫܘܠܡܐ ܕܡܠܬܐ ܢܦܩ ܠܥܠ Merx 90:7; Moberg, Term 80*; Segal, DPAS 123.

ܦܐܪܘܣ n. (cf. ↓ ܦܪܘܣ) **lighthouse** ܦܐܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *JohEphB* 150:26 [P. 601]

ܦܐܪܢܐ adj. (↓ ܦܐܪܐ) **fruitful** ܐܪܥܐ ܦܐܪܢܝܬܐ *ES2* 17:5; *ThM* 32:23; *DionbṢcomt* 152:26; *ROrChr4* 256:10 [P. 555]

ܦܐܪܝܘܣܝܘܢ adj. (< περιούσιον) **sufficient** ܢܛܝܒ ܠܗ ܥܡܐ ܦܐܪܝܘܣܝܘܢ he has prepared for himself a sufficient people *Tit* 2:14 (Cyr[2] 301:8) [expl. as ܡܣܦܩ ܘܠܐ ܚܣܝܪ ib.] [P. 596]

ܦܐܪܐܠܠܝܠܘ, ܦܐܪܐܠܠܝܠܐ n.pl. (< παράλληλοι) **parallels** *SbŠ* 19:13; SevSeb in *JAP9/13(1899)* 79:11 [expl. as ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܘܝܐ]; ܦܐܪܐܠܠܝܠܐ ܬܠܬܐ *DuvB2* 101:2; ܦܐܪܐܠܠܝܠܐ ܐܝܣܡܪܝܢܘܣ parallels to the equinoctial *Bhadsment*[2] 128:2 [P. 598]

ܦܐܪܡܒܘܠܐ n. (< παρεμβολαί) **camp** ܦܪ‹ܡ›ܒܘܠܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܕܟܢܫܝܢ ܕܝܢܐ ܬܡܢ *ZM2* 197:11 = ܦܪܡܒܘܠܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܕܝܢܐ ܒ' *MiS* 49b:19 [in description of artifacts of Rome]; ܦܪܡܒܘܠ{ܐ} ܕܪܗܘܡܝܐ *ib.* 310b:14 [P. 598]

GuidiRom 232.

ܦܐܪܢܝܐ adj. (↓ ܦܐܪܐ) **fruitful** ܠܕܘܟܪܢܐ ܡܫܒܚܐ ܘܦܐܪܢܝܐ *ClrCor* 42:18 (ἔγκαρπος; remembrance) [P. 555]

ܦܐܪܗܣܝܐܝܬ, ܦܪܗܣܝܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܗܣܝܐ) **freely, openly** ܠܐ ܬܠܕ ܒܟ ܦܐܪܗܣܝܐܝܬ ܡܠܬܐ *OM* 44:16; ܦܐܪܗܣܝܐܝܬ ܘܠܐ ܐܝܬ *PO4* 27:10; ܠܐ ܗܘܬ ܦܪܗܣܝܐܝܬ ܡܡܠܠ ܗܘܐ *BhLSt* 47:3 [P. 602]

ܦܐܪܬܢܝܩܘܣ n. (< παρθενικός) **virgin** ܦܐܪܬܢܝܩܘܣ ܗܝ *TA* 28:v78 [P. 610]

ܦܐܬ adj. (↓ √ܦܬܬ) perh. **small** Tim in *PognInscr* 29[5] [P. 615]

ܦܐܬܐ, ܦܬܐ *Afr* 207:6, pl. ܦܐܬܐ, ܦܐܬܘܬܐ n.f. (TA פָּתָא TO Lv 23:22, TW 2:251) **1. appearance, form, front side** ܦܐܬܐ ܡܩܦܝ *Jer* 9:25 (H פֵּאָה; cf. ES2 120:20); ܦܐܬܐ ܕܝܠܗ [ܦܘܬ ܣܘܕܪܐ] ܒܣܘܕܪܐ *JohḤ* 11:44; ܐܬܥܒܝܬ ܦܐܬܗ *Bhce1* 205:14 (to become thick as a result of illness); **2. side, back** [but for H פֵּאָה, v. ↓ ܦܐܬܐ] ܦܐܬܐ ܕܡܫܟܢܐ *MtḤ* 23:25; ܐܬܝܒ ܗܘ ܕܠܐ ܢܬܢܓܕ ܒܦܬܘܗܝ *Himy* 34b:23 (to be flogged); ܠܦܐܬܐ ܕܡܦܠܐ *MiS* 377:38 (of a sheet); **3. sharp edge of sword** ܐܝܟ ܦܐܬܐ ܕܣܝܦܐ *1Sm* 13:21 (H פִּים); ܐܬܐ ܕܨܠܝܒܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܓܠܦ ܗܘ ܥܠܝܡܐ the sign of the cross of the Messiah which that young man incised on the sword's edge *SevVit* 42:6; **4. edge of beard** ܦܐܬܐ ܕܕܩܢܟܘܢ *Lv* 19:27; 21:5 (H פֵּאָה; elsewhere ↓ ܦܐܬܐ, ܦܐܬܐ); pl. ܦܐܬܘܬܐ ܕܕܩܢܝܗܘܢ *HVChr* 116:18 (of beards); [P. 554]

N, SG 92; Nöld, NB 151; GVG1 § 115dα.

ܦܒܠܘܣ* n.pl. (< Lat *pabulum*) **foraging** ܥܒܕܝܢ ܦܒܠܘܣ ܠܩܘܪ̈ܝܝܐ *ChrPsD1* 266:13 (to the villagers) [text: ܒܝ ܦܠܘܣ] [P. 555]
Schulth, ZS 2 (1923) 19.

1# **ܦܓܐ** n.m. (Mng. 1: MH פגה, pl. פַּגִּים MŠvi 2:5, J 1132, mng. 2: < Arab فاغية Flora 2:213) **1. unripe fig** ܦܓܐ ܬܐܬܐ ܦܩܘܣܝܬܐ *Lk* 19:4 (Diatess; cf. BBah 1486:16) (συκομωρέα); *EN* 51:v69 [expl. as فج منها]; **2. flower of henna** (*Lawsonia alba*) *BBah* 1486:14 [expl. الحنّاء الفاغية] [P. 555]
Mng. 1: Pfl 391.

2# **ܦܓܐ** n.m. (Arab فَجّ) **crossroads** *BBah* 1486:14 [expl. as ܦܠܓܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ ܐܘ ܦܠܓܬ ܐܘܪܚܬܐ] [P. 555]

3# **ܦܓܐ** n.m. (same as ↓ ܦܩܐ; JBA פַּגָּא DJBA 886) **cheek** ܦܓܗ ܠܥܠܐ ܘܬܚܬܝܐ *BBah* 1486:27 [P. 555]
GVG1 § 87.

ܦܓܕ vb. (perh. denom. < ↓ ܦܓܘܕܐ; ↓ ܡܦܓܕܢܘܬܐ, ܡܦܓܕܢܐ, ܡܬܦܓܕܢܘܬܐ, ܦܓܕܐ, ܦܓܘܕܐ, ܦܓܕܐ; perh. Ma פגד MD 366) **Pe.** [*a/o*] **to restrain, hold back** ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܟܦܘܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܐܬܦܓܕܘܢܝ *am3* 607:5; pass.part. ܦܓܝܕܝܢ ܠܗ ܡܢܟܐ ܢܚܝܪ̈ܐ ܕܬܚܬܝܬ ܐܪܥܐ JS in *MS2* 86:v147
Pa. 1. to hitch or harness a chariot ܦܓܕ ܝܘܣܦ ܡܪܟܒܬܗ *Gn* 46:29 (H אָסַר); *Ex* 14:6; *ES2* 279A [n. fnd.]; pass.part. ܫܒܥܐ ܠܓܝܘܢܐ ܡܦܓܕܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܡܪܟܒܬܐ JS in *MS2* 96:v314; ܪܟܫܐ ܡܦܓܕܢ *AS* 153:25; **2. to restrain, hold back** ܠܓܘܚܟܐ ܒܚܫܐ ܦܓܕܗ̇ hold back laughter with suffering *ESL1* 305:1; pass.part. ܬܬܢܝܚܬ ܒܗܘܢ ܡܦܓܕ<ܕ>{ܪ}ܝܢ ܗܘܘ *AthSy* 28:25 [by trials]; ܪܓܬܐ ܠܐ ܡܦܓܕܬܐ *MiS* 378:3 (pleasure); **3. to read a letter with the vowel sign *pugådå*** (ܦܘܓܕܐ): ܦܓܕ ܠܕܠܬ Sev in *MerxSy* 39:24
Etpa. 1. to be hitched ܡܪܟܒܬܐ ܐܬܦܓܕܘ̈ ܗܘ *NarsJos* 89:8 (chariots); **2. to be restrained, held back** ܡܬܦܓܕܐ ܘܡܬܬܠܝܐ ܚܝܘܬܐ ܩܠܝܠܬܐ ܘܠܐ ܡܬܟܠܝܢܐ the quick and unstoppable upsurge is restrained and held up *Kays* 108:9; *MiS* 166c:32; ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܢܬܦܓܕ *BhEth* 174:6 [P. 555]
Delete *ES3* 146:21 in Pe. [v. ↓ √ܢܓܕ pe., mng. 1c]; Pa., mng. 3: Moberg, Term 80*.

ܦܓܘܕܐ, **ܦܓܘܕܬܐ**, pl. ܦܓ̈ܕܐ n.m./f. (< Akk *pugudātu* CAD P 476 (NB) [cf. *pagūmu* harness strap ib. 810; AIOA 79]; ↓ √ܦܓܕ; Ma פיגודתא MD 370) **1. bridle** ܦܓܘܕܐ ܐܪܡܝ ܒܦܘܡܗܘܢ *PsC* 32:15 [unless to be read pl.]; ܦܓܘܕܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܒܦܘܡܝܗܘܢ ܕܥܡ̈ܡܐ *Is* 30:28 (H רֶסֶן; cf. ESDom 5:2, and read: ܦܓܘܕܬ<ܐ>{ܘ}ܬܐ); ܗܘ ܕܡܠܒܫ ܦܓܘܕܬܐ ܒܦܘܡܗܘܢ ܕܡܢ ܐܪ̈ܝܘܬܐ *ES1* 242:46; ܦܓܘܕܐ ܕܫܬܩܐ *Jul* 206:2 (of silence); **2. restraining** ܦܓܘܕܬܐ ܕܝܨܦܝܗ̇ *ES1* 170:16 (of free will); **3. bolt** ܣܓܪ ܥܠ ܬܪܥܐ ܦܓܘܕܬܐ *JAP7/8(1876)* 442:25 [P. 555]
N, SG § 121 (pl.).

ܦܓܘܡܐ adj. (↓ √ܦܓܡ) **lacking teeth** *BBah* 1487:1 [expl. as ܗܘ ܕܐܬܦܠܠ ܡܢ ܥܒܘܬܗ ܕܟܐܒܝܗܘܢ] [P. 556]

ܦܓܡܘܢܐ n.m. (↓ √ܦܓܡ, pe., mng. 2; JPA הא סיהרה על פגמה PRK 101:8, DJPA 424) w. ܕܣܗܪܐ **waning** *Kays* 224:1 (of moon) [P. 556]

ܦܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܦܓܫ) **reader** ܠܡܗܘܢ ܦܓܘܫܐ ܕܠܡܠܝܢ ܡܠܝ<ܬ>ܐ ܕܙܥܘܪܬܐ ܗܢܐ ܡܠܦܠܐ *StSyr1* 43:23 (of little words) [P. 556]

ܦܓܝܪܐ adj., n.m. (↓ ܦܓܝܪܘܬܐ) **1. stale a.** general ܠܚܡܐ ܕܙܘܕܝܗܘܢ ܝܒܫ ܗܘܐ ܠܗ ܦܓܝܪܐ *Jos* 9:5 (H נִקֻּד; bread); ܠܚܡܐ ܦܓܝܪܐ *am3* 576:13; *Chran1* 159:22; *ON* 149:12; *EN* 35:v87 [expl. as قحل]; **b.** metaph. **absurd** ܥܝܕܐ ܦܓܝ<ܪ>{ܪ}ܐ ܕܡܫܡܫܢܐ *ES2* 116:2 (custom); **2.** n.m.pl. **stale bread** ܦܓܝܪܐ ܗܘܐ ܡܫܒܩ ܠܝܫܢܗ̇ ܕܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ *ThMarg1* 128:2; ܡܢ ܪܕܝܐ ܠܪܕܝܐ ܢܣܒ ܗܘܐ ܦܓܝܪܐ *ib.* 219:15; 272:7 [P. 557]

ܦܓܝܢ vb. (cf. ↓ √ܒܓܝܢ pa.) **Pa. to impede** ܐܝܟܐ ܕܗܘܬ ܡܦܓܝܢܘܬܗ ܕܓܙܘܪܬܐ the rib which was the impediment to circumcision *ESGE* 132:31; *BBah* 1487:12 [expl. as ↓ ܟܠܝܘܬܐ]
Etpa. to be impeded ܐܬܦܓܝܢ *BAli1* 1697 [expl. as ↓ √ܥܘܩ etpa.]; *BBah* 355:15 [P. 556]

ܦܓܓ vb. (↓ ܦܓܓܐ) **Pa. to delight** *AntRhGott* 19b [cited Schulth, HW 52]; *BAli2* 77:13; ܡܦܓܓܐ *BBah* 1262:20 [expl. as ↓ √ܓܚܟ pa., √ܒܣܡ pa.]
Etpa. to be delighted ܠܐ ܗܘܐ ܗܝܕܝܢ ܡܬܦܓܓܝܢ. ܐܠܐ ܡܬܬܘܝܢ *ESGE* 59:29 [≠ to repent] [P. 556]

ܦܓܓܐ n.m. (↓ √ܦܓܓ; cogn. ↓ √ܦܓܐ; cf. ↓ √ܦܪܓ) **satisfaction, pleasure** ܕܠܐ ܦܓܓܐ ܡܬܦܣܩ ܡܢ ܦܓܓܐ *TA* 36:v174 (to be cut off) [P. 556]

ܦܓܘܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܦܓܘܪܐ) **dryness** *BBah* 1487:4 [expl. as يبوسة] [P. 557]

ܦܓܠܘܠܝܐ n.m. [delete entry; text ܦܓܠܘܠܐ; v. ↓ ܦܓܠܘܠܝܐ mng. 1] [P. 556]

ܦܓܡ vb. (↓ ܦܓܡܘܬܐ, ܦܓܘܡܝܐ, ܦܓܡܬܐ; JBA פגם DJBA 886, Ma פגם pa. to injure MD 366) **Pe.** [*a/o*] **1. to mutilate** ܠܐ ܬܦܓܘܡ ܦܓܘܡ ܫܠܡܐ *IA2* 348:v1837 (Var); **2. to wane** ܣܗܪܐ … ܒܗ ܡܬܒܪܝܐ ܘܦܓܡܐ ܘܒܨܪܐ *AS* 152:26 (moon) [P. 556]

ܦܓܡܬܐ n.m. (↓ √ܦܓܡ; JBA פְּגָמָא impairment DJBA 886) **partial fracture of bone** *BBah* 1487:14 [expl. as ܬܒܪܐ ܕܠܐ ܒܟܠܗ ܓܪܡܐ ܐܠܐ ܒܡܨܥܬܗ] [P. 556]

ܦܓܢܐ, ܦܓܐܢܐ, ܦܓܐܢܐ *am6* 172:11; ܦܓܢܝܐ *BhEth* 176:16; ܦܓܐܢܐ *Bhce3* 385:8 n.m. (< Lat *paganus*; JPA פגן DJPA 424, MH² פגן LW 421) **commoner, peasant** *Philox1* 192:14; ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܒܝܫܘܬܐ ܘܒܢܟܠܐ ܥܡ ܦܓܢܐ *Didasc* 181:11 (to deal in wickedness & deceit); ܦܓܐܢܐ ܘܪܗܘܡܝܐ ܒܠܒܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *JohEphB* 133:3; ܐܣܟܝܡܐ ܕܦܓܢܐ *Chrmin* 62:20 (dress) [P. 556]

ܦܓܢܐ, ܦܝܓܢܐ *Lk* 11:42; ܦܝܓܢܐ *ESPar* 70:7; ܦܓܢܘܢ *BhLSt* 101:6 n.m. (< πήγανον; JBA פֵּיגְנָא DJBA 899, MH פֵּיגָם Yeivin, BV 933) **1. rue** (*Peganum harmala*) ܦܝܓܢܐ *GalSimp* 293:5 [same as ܦܐܓܢܘܢ]; **2.** w. ܕܒܪܐ or ܕܒܪܐ **wild rue** *GalSimp* 282:32 [expl. of μῶλυ (cf. BBah 1032:4); same as ↓ ܚܪܡܠܐ] [P. 556]
Pfl 371; LW 439; Flora 3:317.

ܦܓܢܝܕܝܐ n. (< παιγνίδια) **jokes** ܦܓܢܝܕܝܐ ܘܐܣܛܪܢܝܘܬܐ ܒܟܢܫܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 513:1 (& games) [P. 556]

ܦܓܘܣ n.m. (< Lat *pagus*) **village** ܒܚܕ ܕܡܬܩܪܐ ܦܓܘܣ ܕܐܝܠܗ *am6* 87:9 (to visit); ܡܬܬܐ ܠܣܘܥܪܢܘܬܐ ܕܦܓܘܣܐ *ib.* 589:9; ܡܬܐ ܠܣܥܪܢܘܬܐ ܕܦܓܘܣܗ ܕܐܝܠܗ *JšD* 164:18 [P. 556]

ܦܓܥ vb. (↓ ܦܓܘܥܐ, ܦܓܥܐ; JBA פגע בּ־ DJBA 887, Ma פגא בּ־ MD 366) **Pe.** [*a/a*], w. ܒ- **1. to meet** ܦܓܥ ܒܐܬܪܐ *Gn* 28:11 (H פָּגַע); *Ex* 4:24 (H פָּגַשׁ); ܦܓܥ ܒܗܘܢ *Mt* 28:9; ܡܫܚܪ ܗܘܐ ܠܕܦܓܥ ܒܗ he compels the one he meets (to work) *ESEccl* 116:27; ܕܦܓܥ ܗܘܐ ܒܟܠܒܐ *ES1* 351:35; ܦܓܥ ܒܗ ܒܠܝܠܝܐ ܚܕ *to* 38:20; **2. to touch** ܡܬܚܙܐ ܗܘ ܠܟܠ ܦܓܪܐ ܦܓܥ it touches any body *ESRef2* 11:25; **3. to happen, befall** ܡܛܪܘܬܐ ܡܕܡ ܕܡܬܪܐ ܬܦܓܥ ܒܢ *AthSy* 35:8 [of Red Sea]; **4.** gramm. **to come together** ܒܐܬܘܬܐ ܡܬܬܥܝܢܝܬܐ. ܡܠܒܫܬܐ ܕܡܬܬܥܝܢܐ ܒܡܦܩܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܦܓܥܐ a case letter which has a vowel comes together with a vocalized letter against the rule *BhGr* 41:31; 42:4; **5. to read, peruse a.** w. ܒ-: ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ ܢܩܪܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܦܓܥܝܢ ܒܗܘܢ *VRabb* 200:22 [letters]; ܗܢܘܢ ܕܦܓܥܝܢ ܒܗܘܢ ܒܟܬܝܒܬܐ *SK** 17:2; ܠܡܦܓܥ ܒܟܬܝܒܬܐ ܡܬܒܥܐ ܕܡܬܡܗܝܢ ܠܗ ܡܦܩܢܘܬܐ *GalSimp* 266:6 (ὁμιλεῖν); ܠܡܦܓܥ ܘܠܡܬܗܓܐ ܒܗܘܢ *Kays* 5:20; *JšddJob* 83:7; **b.** w. acc. ܩܠܐ ܕܢܬ ܐܢܬ ܦܓܥ ܦܠܘܣ ܕܐܠܗܘܬܐ *Cyr*² 83:27 (words)
Af. 1. to make meet with, make happen to, w. ܒ-: ܠܐ ܐܦܓܥ ܒܗ ܒܪ ܐܢܫ *Is* 47:3 (H הִפְגִּיעַ); 53:6; ܥܘܩܐ ܕܡܦܓܥܐ ܠܝ ܐܘܪܚܐ difficulties which (the way) causes to happen to me *ESSerm4* 3:v110; ܐܦܓܥܬܝܗ ܠܒܝܫܐ *apap* 109:1; ܠܐ ܡܦܓܥ ܒܗ ܐܝܬ ܐܢܫܐ *IA2* 302:v1164; ܠܐ ܡܦܓܥ ܒܗ ܬܘܩܠܬܐ JS in *MS1* 17:v250; **2.** w. ܒ- **to send to a person** ܐܦܓܥ ܒܗ ܚܠܡܐ *Jul* 142:23 (in a dream); **3. to happen** ܡܦܓܥ ܒܗ ܒܚܘܪܢܐ ܟܕ ܐܝܟ IA in *MS1* 18:v320 [P. 556]
Pe., mng. 3: Moberg, Term 80*.

ܦܓܥܐ n.m. (↓ √ܦܓܥ) **1. coming together, meeting a.** general ܦܓܥܐ ܕܐܬܪܝܢ ܠܡܕܒܪܐ

ES1 351:34; 496E [n. fnd.]; ܩܒܠܘ ܦܓܥܗܘܢ ܘܒܥܘܬܗܘܢ they received their meeting and petition *ThMarg1* 70:13; ܦܓܥܐ ܕܐܬܘܬܐ *BhGr* 41:14 [of two letters in word]; **b. affable, opportune, appropriate** in phrases **(1)** ܠܐ ܦܓܝܥܐ *Cyr*[2] 308:28; **(2)** ܡܥܒܕ ܦܓܝܥܐ *ib.* 310:26 (εὐάντητος); **(3)** ܒܡܥܒܕ ܦܓܝܥܐ: ܠܒܪܢܫܐ ܒܡܥܒܕ ܦܓܝܥܐ *MiS* 464:15 = ܠܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܦܓܝܥܐ this man was affable *Bhchr* 120:25; **2. mischance, destruction** ܐܦܠܐ ܦܓܥܐ ܒܝܫܐ *1Kg* 5:18 [cf. TJ לית דפֿגַע ביש ib.]; ܒܙܒܢܐ ܘܦܓܥܐ ܠܟܠ ܠܗܘܢ *Eccl* 9:11; **3. onset** ܦܓܥܐ ܕܚܡܬܐ *MS1* 113:13 (of anger); **4. reading aloud** ܒܩܪܝܢܐ ܕܐܠܗܝܐ ܘܒܦܓܥܐ *Timpep* 106:16 [P. 556]

Mng. 1a: Moberg, Term 80*; on mng. 5, v. ↓ ܦܓܥܐ mng. 2.

ܦܓܪ vb. (↓ √ܦܓܪ) **Etpa. to be incarnate** (?) ܒܡܬܦܓܪܢܘ *SpSol4* 63:10 [P. 557]

ܦܓܪܐ n.m. (cf. ↓ √ܦܓܪ, √ܒܣܪ; JBA 2# פַּגְרָא DJBA 887) **body, cadaver a.** general ܦܓܪܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ *Jer* 33:5; ܘܗܘ ܐܬܒܗܬ ܦܓܪܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܗܢܘܢ ܡܢܗ ܗܘ ܒܝܫܐ *ESRef1ER* 55:23 [cf. Gn 6:5]; *GalSimp* 265:11; ܦܓܪܗ ܕܥܕܬܐ ܡܫܒܚܬܐ *DM* 170:6 (of church); **b.** esp. of Jesus, i.e. **the Eucharist** ܠܐ ܢܫܬܘܬܦ ܒܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܡܫܝܚܐ *BhNom* 45:12 (to celebrate communion); ܦܓܪܐ ܐܢܐ ܕܡܢ ܡܬܡܣܝܢܘܬܐ ܕܡܛܪܬܐ ܡܡܡܠ Bheb in *JECanSy* 14:21 (to become mouldy because of carelessness) [P. 556]

ܦܓܪ vb. (denom. < ↓ ܦܓܪܢܐ; ↓ ܦܓܪܢܐܝܬ, ܦܓܪܢܘܬܐ, ܦܓܪܢܝܐ, √ܦܓܪ) **Quad.**, pass.part. ↓ ܡܦܓܪܢ
QuadRef. to become incarnate ܠܐ ܦܓܪܢܐ ܐܬܦܓܪܢ *PhilV* 129:28; ܐܬܒܣܪ ܘܐܬܦܓܪܢ ܘܐܬܒܪܢܫ *ib.* 152:19 [P. 557]

ܦܓܪܢܐ adj. (↓ √ܦܓܪ) **1. bodily, carnal** ܥܕܟܝܠ ܓܝܪ ܦܓܪܢܐ ܐܢܬܘܢ *1Cor* 3:3; ܢܚܬ ܕܟܝܐ ܠܦܓܪܢܐ the pure descends to the bodily ones *ESRef1* 12:36 [≠ ܪܘܚܢܝܐ]; … ܡܟܝܢܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ JohDar in *MS1* 108:24; **2. born of the same father** ܐܚܐ ܕܠܐ ܦܓܪܢܐ *MiS* 737c:26 [P. 556]

ܦܓܪܢܐܝܬ adv. (↓ ܦܓܪܢܐ) **bodily, according to the flesh** ܦܓܪܢܐܝܬ ܢܨܘܡ *Ath* 17:10 (to fast) [P. 556]

ܦܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܓܪܢܐ) **1. corporeal nature** ܠܦܓܪܢܘܬܗ ܡܫܪܪ ܗܘܐ *ES2* 392:14 (to affirm); ܕܗܪܟܢ ܐܝܟ ܗܘ ܡܠܘܗ̇ ܦܓܪܢܘܬܐ *Philox1* 144:1 (conduct); ܠܓܠܝܢܐ ܕܦܓܪܢܘܬܗ *JSB3* 612:13 (revelation); **2. incarnation** ܦܓܪܢܘܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ *Rabb* 229:4; ܠܡܟܦܪ ܦܓܪܢܘܬܐ *Chrmin* 6:29 (to deny); ܐܝܟܐ ܕܟܦܪ ܦܓܪܢܘܬܗ JS in *asd* 94:6 [P. 556]

ܦܓܪܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܦܓܪܢܐ) **a.** adj. **corporeal** ܦܓܪܢܝܐ ܡ̈ܪܝܐ *Ath* 18:21 [≠ ܫܪܪܐ i.e. Jesus]; ܠܘܬ ܡ̈ܬܠܝܢ ܦܓܪܢܝܐ JS in *asd* 101:3; **b. humans** ܒܝܬ ܐܬܟܢܫ ܗܢܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܦܓܪܢܝܐ JS in *MS2* 156:v1245 [P. 557]

ܦܓܪܦ vb. (< ἀπογραφή; ↓ ܦܓܪܦܐ) **Quad. to write** ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܠܡܦܓܪܦܘ ܠܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܕܦܘܠܚܢܐ *CatBod* 251:33 (of ordination); ܐܦܓܪܦ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ Bheb in *CatBod* 393:5; ܡܫܪܝܢ ܠܡܦܓܪܦܘ ܬܘܒ ܕܡܬܒܥܝܢܘܬ ܪ̈ܫܐ *Bhchr* 1:2; *BBah* 1488:16
QuadRef. to be written *CatBerl2* 716a:21 [n. fnd.]; *BAli1* 2056 [expl. as ↓ √ܪܫܡ etpe.] [P. 557]

ܦܓܪܫ vb. (↓ √ܦܓܪ) **QuadRef. to become incarnate** ܐܬܦܓܪܫ *BhGr* 48:27 [medical term] [P. 557]

ܦܕܓܘܓܝܣܐ vb. ↓ √ܕܒܪ

ܦܕܓܓ vb. (denom. < ↓ ܦܕܓܘܓܐ; ↓ ܦܕܓܘܓܝܣܐ, ܦܕܓܘܓܘܬܐ, ܦܕܓܓܢܐ) **Quad. to direct, guide** ܠܐ ܐܝܟ ܕܒܩܘܫܬܐ ܕܢܦܕܓܓ *Card* 58:7; 97:11; ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܢܦܕܓܓ *CatCambr* 386:6 (sign) [P. 557]

ܦܕܓܘܓܐ *Cyr*[2] 32:23; *Vc* 40:3; ܦܐܕܓܘܓܐ *Kays* 152:18; ܦܐܕܓܘܓܐ *GalḤ* 3:24 n.m. (< παιδαγωγός; ↓ √ܦܕܓܓ; CPA ܦܕܓܓ CCPA2b 286, MH[2] פדגוג LW 421) **preceptor, pedagogue, teacher** ܠܒܪܐ ܦܕܓܘܓܐ ܗܘܐ ܠܗ ܪܒܐ *PsC* 23:13; *IA1* 118:v797; ܠܟܠܗ ܕܐܬܩܢܝܘ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܘܪܒܢܐ ܕܐܢܫܝܢ ܠܦܕܓܘܓܘܬܗܘܢ *IS* 35:23; ܦܐܕܓܘܓܐ *1CorḤ* 4:15;

ܦܕܓܓܝ̈ܐ ܡܫܝܪ، ܗܘܝܐ *Narsai2Sy* 224:21 [P. 557]

The emend. in LS 592 is not corroborated by *ESEccl* 116:27 [v. ↓ √ܦܕܓ pe., mng. 1].

ܦܰܕܰܓܳܓܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܕܓܓ) **education** *JšddJob* 5:7; ܦܕܓܓܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ *Jšddep* 92:11 [P. 557]

ܦܕܓܪܪܐ n.m. (< ποδαγράριος; ↓ ܦܳܕܰܓܪܳܐ) **one who has gout** ܦܕܓܪܪܐ ܗܘ ܕܢܦܫ ܡܫܒܐ *JohEphB* 155:28 [P. 557]

ܦܕܪ vb. (↓ ܦܰܕܺܝܪܳܐ, ܦܰܕܺܝܪܽܘܬܳܐ, √ܦܘܕ) **Pe.** [*a/e*] **1. to fall** ܩܫܬܐ ܦܪܚܬܗ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ، *ESSerm3* 67:v333 (bow from the hands); **2. to fail** ܘܠܐ ܦܕܪ ܗܘ̈ܝ ܐܝ̈ܕܝܟܘܢ your hands did not fail *BalJos* 253:2; **3. to perish** ܕܠܐ ܢܦܕܪ ܚܘܫܒܐ ܒܝܫܬ *ESL1* 285:24 [mind]; ܠܡܫܪܝܐ … ܠܐ ܢܦܕܪ *JobHex* 5:24 (dwelling); **4. to vanish** ܕܠܐ ܬܦܕܪ ܠܗ ܚܝܘܬܐ ܕܐܝܪ̈ܐ ܡܢ ܪܘܚܢ̈ܝܟ JS in *MS1* 29:v242; **5. a. to go away, depart** ܦܕܪ ܡܠܘܫ ܡܢܗ *am1* 12:2; **b. to cease, stop** ܦܕܪ ܡܢ ܬܡܢ ܦܕܪ *PO12* 120:1; **6. to wander away** ܚܨܝܪܐ ܚܨܪܬ ܐܝܕܝ ܘܦܳܕܪܰܬ *Is* 50:2 (H מִפְּדוּת); ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܦܕܪܬ *AthSy* 20:10; ܚܒܝܒܐ ܕܗܘܝܬܐ ܕܒܝܪ̈ܬܐ ܘܦܳܕܪܰܬ ܡܢ ܚܙܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *JBhSy* 5:17; ܢܶܦܕܽܘܪ ܡܢ ܩܠܝܬܐ *ThMarg1* 192:18 (from cell); ܕܠܐ ܢܶܦܕܽܘܪ ܡܢ ܡܫܝܢܘܬܗ، ܕܫܠܡܐ *JAP7/8(1876)* 453:17; **7. to err** ܦܕܰܪ ܒܫܘܠܛܢܐ ܚܕܐ *BhLSt* 40:16; **8. to be dejected, dispirited** (of hope) **a.** w. ܣܰܒܪܶܗ: ܠܐ ܦܕܰܪ ܣܒܪܗ *Ming1* 218:8; **b.** w. ܡܶܢ ܣܰܒܪܶܗ: *Vc* 23:18; ܦܕܪ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܣܒܪܗ *MiS* 315a:5 = *Bhce1* 351:16; *Bhce2* 761:29; **c.** w. ܫܽܘܘܕܳܝܳܐ: ܠܐ ܦܕܪ ܡܢ ܫܘܘܕܝܗ ܕܠܐܠܘܬܗܘܢ *Chran1* 228:6 (from promise); **c.** w. ܡܶܢ ܣܘܟܳܝܶܗ: ܦܕܪܘ ܡܢ ܣܘܟܝܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܒܢܝܐ *MiS* 707b:44

Af. 1. to make fall ܐܦܕܪ ܩܫܬܟ ܡܢ ܣܡܠܟ *Ez* 39:3 (H הִכֵּיתִי; bow from the hand); ܗܘ ܡܰܦܕܰܪ ܗܘܐ ܐܝܕܝܗܘܢ، ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ *JSB5* 297:16 (hand); ܐܦܕܪܗ ܠܐܚܝܕܐ ܕܠܩܒܗ *PO13* 124:8 (of the one who seized); **2. to lead into error** ܫܡܫܐ ܗܘ ܕܡܪܝܐ ܢܒܝܐ ܕܢܦܕܪ ܠܟ ܒܡܠܟܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܪܟ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܛܪܝܐ JE in *ZDMG32* 482:21; **3. to cause to forget a.** w. acc. of thing & ܡܶܢ of pers. ܘܐܢ ܢܒܪܘܟ ܘܢܦܕܪܗ ܡܢܟ someone disturbs you and causes you to forget it [i.e. a word] *ESSerm4* 36:11; **b.** w. ܡܶܢ of thing pass.part. ܠܐ ܡܦܰܕܪܳܐ ܡܢ ܬܘܟܠܢܐ ܕܥܠܝ ܡܪܝܐ *BhEth* 428:10 (trust)

Etpa. to be led into error ܠܟ ܢܬܦܕܪ *Card* 97:16 [P. 557]

ܦܕܪܘܐ n. perh. **name of a drug** *Med* 585:11 [P. 557]

ܦܰܕܘܛܐ* n.m. (< παιδευτής) **teacher, instructor** *glherm* 201 [text: ܦܪܘܛܐ; expl. as ↓ ܪܳܕܽܘܝܳܐ] [P. 558]

ܦܕܘܠܐܛܝܣ* n. (< παιδολέτις) **infanticide** ܗܘ ܦܕܘܠ<ܐ>ܛܝܣ ܕܐܦܩܗ ܡܢ ܩܡܛܪܐ ܕܡܥܡܘܕܝܘܬܐ infanticidal (monasticism) which he took out of the urn of baptism *ZM1* 217:8 [P. 558]

Hoffm, Ssp 3:295 (emend.); but v. PSmSup 274; SUGMS 211, where other emnds. are discussed.

ܦܕܘܣܐ n.m. (↓ √ܦܕܣ) **double edged ax** *1Chr* 22:3 (H מְסַמְּרִים) [in list of tools]; *Pr* 25:18 (H מֵפִיץ); *am3* 264:1; ܦܪܘܣܐ *ChrPsD1* 290:21 [text: ܦܪܘܢܐ; v. ib., n. 7]; *BBah* 933:25 [expl. as فاس]; 1489:12 [expl. as الفدّاغة الجرز العمود الحديد] [P. 558]

ܦܰܢܕܽܘܪܬܳܐ n.f. (< πανδοῦρα, πάνδουρον; Ma פינדור MD 371, JPA פנדור DJPA 437, > Arab فندورة) **type of lyre** *BBah* 985:12; 1489:9 [P. 558]

Löw, LW 464; Hübsch, AG 395, no. 11.

ܦܕܛܘܪܐ n.m. (< πεδατούρα) **intrenchment, fortification** ܟܪܘ … ܦܕܛܘܪܐ *ZM2* 26:20 (to capture); 27:19 [P. 558]

Nöld, in Ssp 3:294.

ܦܰܕܺܝܪܳܐ adj. (↓ √ܦܕܪ pe., pass.part.) **1. savage, cruel** ܠܢܟܦܐ ܥܒܕ ܡܪ̈ܚܐ، ܘܐܦ ܠܡܫܝܢܐ ܦܕܝܪܐ he makes the modest ones shameless, the savage ones calm *IAB1* 105:4; **2. erring** abs. ܦܕܝܪ ܐܢܫܐ ܕܠܥܠܡܝܢܘܬܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܪܝܬܐ ܢܣܒ the one who transmits the creation of eternity errs *BhGr* 97:11 [P. 557]

ܦܰܕܺܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܕܪ) **intemperance** ܒܬܪ ܦܕܝܪܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܠܟܣܘܬܐ *JohEphB* 251:13 (& confusion) [P. 557]

ܦܘܕܝܩܢܐ* n.m. (< ὑποδιάκονος; ↓ ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ) **subdeacon** ܦ{ܘ}<ܕ>ܝܩܢܐ ܕܥܕܬܐ *ECmPal* 12:20 = *am1* 219:15 [P. 558]

Cureton, ECmPal 57; Violet, Märtyrer 20.

ܦܕܝܬܐ, ܦܕܝܬܐ *PallM* 47:10, sg. w. 1sg.suff. ܦܕܝܬܝ *BhGr* 56:31 n.f.pl. (JPA פדה DJPA 425) **sleeves** ܟܘܬܝܢܐ ܕܦܕܝܬܐ *Gn* 37:3 (H פַּסִּים; cf. Afr 403:19); ܡܥܠܝܢ ܦܕܝܬܗ *Pel* 7:27 (tied); ܡܠܒܫܝܢ ܠܗ … ܦܕܝܬܐ *BO3/2* 681:3; ܦܕܝܬܐ ܕܟܘܬܝܢܗ *ThMarg1* 284:9; ܠܓܐܪܐ ܠܐܪܐ ܒܦܕܝܬܗ ܐܝܟ ܕܕܒܒܐ ܢܦܨ ܗܘܐ he drove off the arrows from his sleeve like flies *MiS* 417a:21 = ܠܓܐܪܐ ܒܦܕܝܬܗ ܢܦܨ ܗܘܐ *Bhchr* 102:5 (Var); ܬܟܘܪ ܒܦܕܝܬܐ ܐܢܘܢ *BhNom* 320:21; ܡܠܝܢ ܦܕܝܬܝ ܕܡܫܐ *BhLSt* 82:9; *EN* 36:v26 [expl. as كمان]; *BBah* 1490:5 [P. 558]

ܦܕܝܫܚܪ n. (< MPinscr, ManMP *padixšar* DMMPP 273; ILS 228) **honor, dignity, rank** ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܐܝܩܪܐ ܒܕܪܓܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܦܕܝܫܚܪ *JARS*[3] 437:6 = *HoffmAusz* 95[844]

ܦܕܢܐ n.f. (JBA פַּדָּנָא DJBA 888, פאדאנא MD 359, > Arab فَدَّان Fr, AF 129) **1. yoke of oxen** *1Kg* 19:21; ܬܘܪܐ ܕܦܕܢܐ ܐܝܟ ܚܕ ܢܣܒ am4 659:3; pl.abs. ܚܡܫܡܐܐ ܦܕܢܝܢ ܕܬܘܪܐ *Job* 1:3 (H צֶמֶד); **2. plow a.** general ܠܐ ܗܘܦܟ ܐܠܝܨܝܢ ܠܘܬ ܦܕܢܗ *Afr* 197:1; 232:13; ܒܬܘܪܐ ܦܕܢܐ ܕܢܣܒܘܢ ܬܪܘܝܗܘܢ *ThMarg1* 296:17; ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܟܪܬܐ ܘܦܕܢܐ *ChrPsD2* 231:29; **b.** w. √ܕܒܪ pe. to plow ܕܒܪ ܦܕܢܐ *Dt* 22:10 (H חָרַשׁ); ܕܒܪ ܦܕܢܐ ܒܐܪܥܐ ܠܚܘܕܗ *Job* 39:10 [cf. ER 118:19]; *Bhchr* 155:10; **c.** plowshare ܣܟܐ ܦܕܢܐ *Is* 2:4 (H אִתִּים; cf. ES2 24:8); ܚܪܒܐ ܕܦܕܢܐ *Lk* 9:62 (ἄροτρον); **3. measure of land** ܒܚܘܠܩܐ ܦܕܢܐ *1Sm* 14:14 (H צֶמֶד; but ܐܟܣܢܐ Is 5:10) [P. 558]

N, SG § 84 (f. gender); Seidel1 161.

ܦܕܥ vb. (↓ ܦܘܕܥܐ; JBA פדע to wound DJBA 888) **Pe.** [*a/a*] **to break** ܡܚܝܗ ܒܐܦܘܗܝ ܘܦܕܥܗ he struck him in the face and broke it *am2* 26:11 = ܦܕܥܗ ܒܐܦܘܗܝ *HoffmAusz* 15[98]; ܒܩܐܦܐ ܦܕܥܗ ܘܩܛܠܗ *SB* 28:19 [Cain]; 121:2; ܦܕܥܘܗܝ ܪܫܗ ܒܡܩܒܬܐ ܕܩܨܪܐ *Jšddact* 14:21 (w. fuller's mallet)

Pa. to split ܡܦܕܥܝܢ ܠܗܘܢ ܠܓܐܪܐ ܥܠ ܪܫܗ ܘܦܕܥܘܗ *am2* 33:1 (magician's head) [P. 558]

ܦܕܪܐ n.m. perh. **bowstring** *BBah* 1490:15 [same as ↓ ܡܫܝܚܐ mng. 2] [P. 558]

ܦܕܪܐ n. (< Sp *padre*) **father** ܦܕܪܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ *BO3/1* 602b:19 [P. 558]

ܦܕܪܐ n.m. **kind of small bread** *BAli1* 4622 [same as ↓ ܦܘܟܐ]; *BBah* 1490:17 [P. 558]

ܦܕܪܝܩܘܢ, ܦܕܪܝܩܘܢ n. (< ἡπατικόν) **medicine for liver and stomach pains** *Med* 308:4 [expl. as ܕܚܝܫ ܠܟܒܕܐ ܐܣܛܘܡܟܐ ܕܡܚܠܝܢ]; ܦܕܪܝܩܘܢ *BBah* 1489:4 (Var) [expl. as ܣܡܐ]

Schleifer 210; PSmSup 258.

1# ܦܕܬܐ n.f. (√ܦܕܐ; ↓ ܐܦܘܕܐ) ***ephod*, priestly garment** ܟܐܦܐ ܠܐܦܘܕܐ ܘܠܚܘܫܢܐ *Ex* 25:7 (H אֵפוֹד); *Job* 28:19; ܟܘܬܝܢܐ ܡܨܒܥܐ ܠܒܫ ܦܕܬܐ *Afr* 261:8; *ES1* 230:16; JS in *MS1* 84:v272; *SAL1* 12:15 [P. 557]

Lag, NGGW 1890 16.

2# ܦܕܬܐ n.f. (same as ↓ ܦܬܬܐ) **crumb, small piece** ܐܨܒܥܝܢ ܠܦܕܬܐ ܕܠܚܡܐ ܒܚܠܐ *RuthHex* 2:14 (ψωμός; to dip); ܦܕܬܐ ܕܠܚܡܐ *ChrPsD2* 243:4 [P. 557]

GVG1 § 87.

ܦܗܕܐ n. (< Arab فَهْد) **panther** *JulRom* 17:13 [in list of animals] [P. 558]

ܦܗܕܝܩܐ n. (< παιδικά) **pathic, homosexual** *BBah* 724:3 [P. 558]

ܦܗܐ vb. (↓ ܦܗܝܐ, ܦܗܝܐ, ܦܗܝܘܬܐ, ܦܗܝܢܐ, ܦܗܝܬܐ; Ma פאא MD 359) **Pe. 1. to wander around** ܠܒܪ ܦܗܝܐ *Pr* 7:12 (> H); ܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܘܦܗܝܢ ܒܫܘܩܐ *3Macc* 1:19 (in street); ܠܐ ܬܗܘܐ ܦܗܐ ܘܡܬܦܢܐ ܒܫܘܩܐ *Didasc* 17:1; ܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܦܗܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 305:12; **2. to be driven back and forth** ܠܐ ܡܛܠ ܕܪܘܚܐ ܦܗܝܢ ܥܢܢܐ *Jude* 1:12 (παραφερόμεναι; clouds); **3. to wander, stray, roam** ܦܗܐ ܒܣܟܠܘܬܗ ܪܥܝܢܗ *ES1* 475:22 (in folly); ܕܠܐ ܠܒܪ ܦܗܝܢ ܗܘܘ ܒܟܬܒܐ *AthSy* 17:18 (in scripture); ܒܪܐ ܕܦܗܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܡܛܠ ܒܝܬܘܬܐ ܕܡܣܬܟܠܢܘܬܗܘܢ our exceed-

ingly large number of word(s) cannot encompass it *Jul* 145:9 [i.e. the history of the matter]; **4. to lose one's way** ܡܢ ܪܓܬܐ ܕܟܝܢܐ ܦܗܐ *ES1* 546:44 (from natural desire); ܦܗܬ ܥܢܐ ܕܡܢ ܡܕܒܪܢܐ *BhLSt* 77:1 (sheep)

Af. 1. to lead astray, make wander ܕܢܦܗܐ ܗܘܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ ܕܓܠܐ *ESHaer* 69:6 [Baal by means of false prophets]; ܐܦܗܝܗ ܕܬܬܟ‹ܢ›ܫ ܪܥ‹ܝ›ܢܗ he made him wander to gather his wits *ESJul* 75:12; ܠܐ ܢܦܗܐ ܢܦܫܟ ܒܩܠܐ ܕܐܝܕܐ ܡܦܩ ܣܒܪܐ *ESNisB2* 64:1 (voices of hopelessness); ܠܟ ܢܦܗܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܘܬܐ *IA1* 188:v220; ܡܦܗܐ ܠܗܘܢܐ *KwDW* 368:25; **2. to let wander** ܡܦܗܐ ܗܘܐ ܠܥܝܢܘܗܝ *PO7* 62:6 (eyes); **3. to occupy** ܐܦܗܐ ܚܙܝܬܟ ܒܡܥܢܝܢܐ ܐܡܝܢܐ ܕܗܪܓܐ ܕܦܘܪܫܢܐ occupy your gaze with constant intercourse of intelligent recitation (of scripture) *INB* 14:11; 551:22 [P. 558]

Ldz, Jb2 214[1].

ܦܗܝܐ, ܦܗܝܐ n.m. (↓ √ܦܗܝ; JBA *פַּהְיָא wandering DJBA 888, Ma 2#פאייא MD 360) **1. wandering, error** *ES3* 420:24; ܦܗܝܐ ܠܡܪܕܦܘ *ESNisB1* 11:8 (to pursue); ܒܦܗܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܒܝܫܬܐ it wanders among all wickednesses *Philox1* 188:4; ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܦܗܝܐ *Kays* 26:9; *EN* 46:v48 [expl. as تيه]; **2.** w. ܬܪܬ **pursuing** ܦܗܝܐ ܕܬܪܬ ܒܥܘܩܒܐ ܕܦܘܫܩܗܘܢ ܕܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ pursuing the investigations of the meanings of words of scriptures *INB* 4:22 [P. 558]

ܦܗܝܐ adj., n.m. (↓ √ܦܗܝ) **1. wandering, roving** ܦܫܝܛܐ ܗܘ ܘܦܗܝܐ simple and roving *ThbK2* 35:17 [concerning the word ܢܘܕ]; **2. one who roams, wanders a.** adj. … ܐܢܬܬܐ ܦܗܝܬܐ *Sir* 26:8 (ῥεμβάς); **b.** n.f. ܒܪܬܐ ܠܦܗܝܬܐ *am3* 672:5 [P. 558]

ܦܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܗܝ) **wandering about, error** ܦܗܝܘܬܐ ܒܠܒܐ *Eccl* 9:3 (H הוֹלֵלוֹת; cf. ↓ ܡܬܦܗܝܢܘܬܐ); ܫܒܝܠܐ ܕܦܗܝܘܬܐ ܕܥܠܡܐ *ES2* 102:3 [P. 558]

ܦܗܝܢܐ adj. (↓ √ܦܗܝ) **wandering, erring** abs.pl.f. ܠܒܪ ܡܢ ܒܝܬܗ ܦܗܝܢ ES in *Macc* 121:10 [P. 558]

ܦܗܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܦܗܝ) **stratagems, artifices** ܦܗܝܬܐ ܕܥܠ ܡܠܬܐ *CatCambr* 1019:19 [i.e. Aristotle's *De Fallacia*] [P. 558]

ܦܗܪ vb. (↓ ܦܘܗܪܐ) **Etpa. to yawn** ܘܠܐ ܡܬܦܗܪ ܘܠܐ ܡܬܬܢܚܪ *BhKJ* 22:13; *BAli1* 7323; *BBah* 1198:14 [expl. as ثئب VI]; 1501:20 [P. 558]

ܦܗܪܓܒܢܐ n.m. (< MIr **pāhrag-bān* [cf. MP **pāhrag* protection + *-pān* guard CPA 64, 17] ILS 228; JBA פַּהְרְגְבָּנָא guard DJBA 888) **prefect for public security** ܗܘܝܢ ܠܟܝܢ ܠܗ. ܘܡܐܟܠ ܠܗ. ܕܦܗܪܓܒܢܐ ܗܘܝܢ ܠܟܝܢ *HoffmAusz* 97[866] [P. 558]

ܦܘ n. (< φοῦ) **Valerian** *Med* 245:15; 359:2

Schleifer 210.

ܦܘܐܝܛܝܩܘܬܐ, ܦܘܐܝܛܝܩܘܬܐ n.f. (< ποιητικός; ↓ ܦܘܐܝܛܐ) **poetic art** ܐܘܡܢܘܬܐ ܗܝ ܦܘܐܝܛܝܩܘܬܐ *Métr* 8:2; 9:1 [P. 555]

ܦܘܐܝܛܐ, ܦܘܝܛܐ *IA2* 110:v29; ܦܘܐܝܛܐ *AS* 150:4; ܦܘܐܝܛܝܣ *ib.* 155:5 n.m. (< ποιητής; ↓ ܦܘܐܝܛܝܩܘܬܐ, ܦܘܐܝܛܘܬܐ, ܦܘܐܝܛܘܬܐ, ܦܘܝܛܢܬ; JPA פויטן, פויטס DJPA 425, MH[2] פייטן LW 443; cf. JBA מְפַיְּטָנָא DJBA 697) **poet** ܘܦܐܝܛܐ ܫܡܝܐ *Bard* 24:10; ܐܝܟܢ ܡܢ ܦܘܐܝܛܐ ܕܝܠܟܘܢ ܐܡܪܘ *ActH* 17:28; ܒܥܒܐ ܕܦܘܐܝܛܐ ܗܠܝܢ the folly of those poets *ECth* 20:2; *Bhchr* 196:5 [P. 555]

ܦܘܐܝܛܘܬܐ, ܦܘܝܛܘܬܐ, ܦܘܐܛܘܬܐ, ܦܐܛܘܬܐ, ܦܘܛܘܬܐ n.f. (↓ ܦܘܐܝܛܐ) **1. poetic art** ܡܠܬܐ ܕܦܘܝܛܘܬܐ *am6* 337:12; ܟܠܝܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܦܘܐܛܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ I have stopped them from (practicing) such poetry *SAL1* 99:7; ܕܢܫܒܚܘܢܝܗ ܠܦܘܐܛܘܬܐ ܡܢܗܪܬܐ to praise the clear poetic art *ThbK1* 337[1]:15; ܘܒܠܘ ܢܣܒܬܗܘܢ ܕܦܘܛܘܬܐ ܘܪܗܛܘܪܘܬܐ ܘܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ *Spic* 38:6; ܠܪܗܛܘܪܝܢܘ ܘܦܘܐܛܘܬܗܘܢ ܕܐܪܒܝܐ *Bhchr* 331:27; **2. poem** ܦܘܐܝܛܘܬܐ ܕܗܘܡܪܘܣ ܢܝܢܐ *CatBod* 529:39 [P. 555]

ܦܘܐܝܛܝܣ, pl. ܦܘܝܛܝܛܝܣ n.m. (< ποιότης) **quality** *glherm* 199; pl. ܦܘܝ‹ܛ›ܛ‹ܝ›ܣ *ib.* 199 [expl. as ܙܢܝܐ] [P. 555]

ܦܘܐܝܛܘܬܐ n.f. (↓ ܦܘܐܝܛܐ) **poetry**

ܦܘܐܛܝܩܐ ܡܙܡܪܐ ܠܘܪܕܐ ܡܨܥܬ ܓܢܐ poetry sings to a rose in the middle of gardens *Bhcar* 68:2 [P. 555]

ܦܘܐܣܝܣ n. (< ποίησις; ↓ 1#ܦܘܝܣܝܣ, ܦܘܝܣܝܣܬܐ) **poetry** ܡܨܠܡܢܝܬܐ ܬܗܐ ܦܘܐܣܝܣ Bheb in *AOPO* 115:13 (having an image) [P. 555]

ܦܘܓ vb. (↓ ܡܦܝܓܢܘܬܐ, ܦܘܓܢܐ; cogn. ↓ √ܦܓܪ; JBA פוג to be faint DJBA 888) **Pe. 1. to be or grow cold** ܢܦܘܓ ܝܘܡܐ *Song* 2:17 (H פּוּחַ); 4:6; ܢܦܘܓ ܚܘܒܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ *Mt* 24:12 (ψυγῆναι); ܚܡܬܐ ܕܒܗܘܢ ܠܐ ܦܓܬ *BalJos* 41:2 [anger]; **2. to diminish, cease, vanish a.** justice ܦܓ ܢܡܘܣܐ *Hb* 1:4 (H תָּפוּג); **b.** love ܢܦܘܓ ܚܘܒܐ *Didasc* 238:10; *am1* 396:20; *BrCh2** 131:25; **c.** sadness ܦܓ ܡܢܝ ܟܪܝܐ ܕܢܦܫܐ *JSB4* 713:1; **d.** thirst ܦܓ ܡܢܗܘܢ ܨܗܝܐ *am4* 42:18; **e.** smell ܪܝܚܗܘܢ ܠܐ ܦܓ *Jer* 48:11 (H נָמַר); *ESRef1* 43:48; **f.** other ܦܐܪܐ ܕܦܓ fruit which rotted *ESNisB2* 49:15; ܛܠܝܘܬܐ ܕܦܓܬ ܡܢܗ youth which ceased from him *IA2* 122:v274

Pa. 1. to cool, renew, refresh ܡܦܝܓܢܐ ܘܡܚܕܬܢܐ ܠܒܢܝܢܫܐ *ES1* 119:9; ܡܫܚ̈ܐ ܡܦܝܓ̈ܢܐ cooling unguents *VRabb* 181:8; ܐܬܝ، ܗܘܐ ܕܡܦܝܓ ܠܗ *BO1* 97b:43; ܡܦܝܓ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܒܐܬܐ *KwDW* 22:18; **2. to alleviate** ܦܓܥܬܝ ܕܬܦܝܓ ܟܦܢܘܬܝ *ESRef2* 169:17 (hunger); ܨܗܝܘܬܗܘܢ ܦܝܓܘ *am4* 514:15 (thirst); *BrCh1** 100:27; ܩܢܝ̈ܢܘܗܝ ܠܚܒܘܪܐ ܕܬܫܢܝ̈ܩܐ ܠܐ ܡܦܝܓܝܢ ܡܢܟܘܢ its possessions [i.e. of this world] do not alleviate the force of torments from you *KwDW* 159:19

Af. 1. to remove, spit out ܐܦܝܓܝ ܚܡܪܝ *1Sm* 1:14 (H הֵסִיר; wine); **2. to comfort, relieve** ܒܗ ܐܦܝܓ ܠܠܒܗ ܪܢܝܢܗ ܒܗ̇ ܕܡܟܬ̈ܒܢܐ ܕܓܒܝܢܘܗܝ *Jul* 8:14 = *am6* 223:5 (mind); **3. to quench, assuage** ܐܦܝܓ ܨܗܝܗ *ESNisB1* 57:23 (thirst); ܢܦܝܓܘܢ ܨܗܝܐ ܕܒܟ̈ܪܝ، ܐܘܪ̈ܚܬܐ *am3* 391:2; ܡܦܝܓܝܢ ܟܡܐ ܟܠ *Spic* 48:1 (sorrow); **4. to alleviate** ܪܛܝܒܘܬܗ ܘܩܪܝܪܘܬܗ ܕܠܚܡܐ ܡܫܚܝܢ ܡܦܝܓܝܢ *Rabb* 236:4 (wetness & coldness of bread)

Etpa. 1. to be cooled ܡܬܦܝܓ ܢܘܚܡܗ ܕܩܝܛܐ *ES1* 121:24; **2. to refresh o.s.** ܐܬܦܝܓ ܢܬܦܝܓ ܡܢ ܚܘܡܐ ܘܗܦܘܟ ܒܩܘܪܐ *am2* 326:7; ܢܬܦܝܓ ܡܢ ܚܘܡܐ ܕܒܝܡܐ ܪܒܐ *KwDW* 85:16; **3. to be mitigated, alleviated** ܠܐ ܐܬܦܝܓ ܢܓܥܗ ܡܢܗ *JSB5* 259:8 (suffering); ܐܬܦܝܓ ܟܦܢܗܘܢ *Chran2* 186:7 (hunger); ܡܬܦܝܓܐ ܡܪܝܪܘܬ ܪܘܓܙܗ *KwDW* 219:14 (anger)

Ettaf. to be quenched, assuaged ܐܬܬܦܝܓ ܨܗܝܐ *Rabb* 375:6 (thirst) [P. 559]

Schult, HW 56.

ܦܘܓܕܐ n.m. (↓ √ܦܓܕ; Ma 1# פוכתא MD 367) **bridle, bit** ܦܘܓܕܐ ܒܣܦܘܬܟ *4KgdHex* 19:28; ܐܬܠ ܦܘܓܕܐ ܒܠܘܬܟܐ ܕܠܟ *EzHex* 38:4 [P. 555]

ܦܘܓܕܐ n.m. (↓ √ܦܓܕ) **1. restraint, curbing** ܠܓܝܘܪܐ ܦܘܓܕܐ *ESSerm4* 51:v294 (Var) (for stranger); **2.** gramm. **a.** same as ↓ ܦܬܓܡܐ Sev in *MerxSy* 6:6; ܦܬܓܡܐ ܐܘܚܕܬ ܦܘܓܕܐ. ܬܘܒ ܢܩܡܐ ܕܡܫܡܫ ܚܕ ܡܢ ܠܟܠ ܘܚܕ ܡܢ ܠܫܬܐ *JAP6/19(1872)* 440[1]:10; **b.** same as ↓ ܡܦܓܕܢܐ: ܐܝܟ ܫܡܗܐ ܥܡܠ ܠܫܬܐ ܦܘܓܕܐ. ܒܝܢܐ. ܕܐܡܪܬ. ܐܠܦܬ *ib.* 420[1]:4; *ONIntr* 16:19 [P. 555]

In mng. 1, Beck, CSCOSS 148:16, prefers marg. rdg.: ܫܦܘܠܬܐ; mng. 2: Moberg, Term 80*.

ܦܘܓܠܐ, ܦܘܓܠܐ *Geop* 91:5 n.m. (Akk *puglu* CAD P 476, JBA פּוּגְלָא DJBA 888) **round radish** ܦܘܓܠܐ *Geop* 35:28; *IS* 96:7; *GalSimp* 294:2; ܦܘܓܠܐ ܕܡܨܪܝܢ *DuvB2* 2:4; 42:4; *EN* 49:v22 [expl. as فجل]; *BBah* 1500:2 [P. 556]

Pfl 309; Flora 1:511ff.

ܦܘܓܡܝܢ n. (< πυγμή) **boxing** *Gr* 79:24 [in list of contests] [P. 556]

ܦܘܓܢܝܪܐ n.m. perh. **pudenda** LexAdl in *PSm* 3051 [P. 557]

ܦܘܓܪܦܐ n.m. (↓ √ܦܓܪܦ) **copy** ܦܘܓܪܦܐ ܕܒܐܘܓܠܝܐ *CatVat3* 401:36; *CatCambr* 366:5 [P. 557]

ܦܘܕ vb. (↓ ܦܘܕܐ; cf. ↓ √ܦܕܕ) **Pe. to wander** ܩܘܝܐܐ ... ܦܕܘ ܡܛܠ ܬܪܥܐ *1Ezr* 4:27; ܦܐܕ *JBhSy* 5:15; ܦܐܕ ܗܘܐ *Bhchr* 34:20

Etpa. ܐܬܦܘܕ, ܐܬܦܝܕ **to be in error** ܗܠܝܢ ܕܡܬܦܘܕܝܢ ܠܡܬܪܨܘ. ܒܗܐ ܐܡܪ. ܦܠܢܐ ܕܡܬܦܘܕܝܢ ܒܚܘܫܒ ܕܠܬ ܦܓܐ ܗܘܐ ܕܢܐܡܪ [the statement 'to correct those things which are

in error' should be translated by ܡܬܦܕܕܝܢ < √ܦܕܕ and not by ܡܬܦܘܕܝܢ < √ܦܘܕ] *BhGr* 100:17; ܐܠܐ ܐܬܦܕܕܬ. ܕܠܗ ܡܦܘܩ ܐܬܦܕܕܬ ܡܦܘܕ ܐܡܪ *ib.* 100:18 [i.e. √ܦܘܕ employed incorr. instead of of √ܦܕܕ] [P. 559]

ܦܘܕܐ n.m. (↓ √ܦܘܕ) **error, defect a.** general *ES1* 359:10; ܘܗܘܐ ܡܢܗ ܦܘܕܐ ܘܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܣܘܦܠܐ ܐܬܬܐܬ *KwDW* 64:3; ܦܘܕܐ ܘܦܘܕܐ ܠܐ ܐܢܫ ܡܬܬܚܝܒ *Kays* 194:9; ܒܕܘܟ ܕܘܟ ܡܢ ܦܘ ܡܫܘܕܥܢܘܬܗ, *Bhchr* 227:4 (in interpretations); ܐܢ ܐܫܬܟܚ ܦܘܕܐ ܐܘ ܠܠܠܐ. ܬܪܘܨܘ ܐܝܟ ܚܣܝܢܘܬܟܘܢ *CatBod* 560:3 [in colophon]; **b.** in phrase ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܦܘܕܗ ܕܩܪܝܬܐ lest an invocation become worthless *SAL2* 473:2 [P. 559]

ܦܘܕܐܓܪܝܩܝܐ adj. (< ποδαγρικός; ↓ ܦܘܕܓܪܐ) **gouty** ܟܐܒܐ ܦܘܕܐܓܪܝܩܝܐ *HippAph* 21:29 (swelling) [P. 557]

ܦܘܕ̈ܪܓܠܐ n.m. **bandage for tying chin of dead** *BAli2* 245:11 [expl. as العصابة التى يشدّ بها لحى الميّت] [P. 557]

ܦܘܕܓܓܝܐ n.m. (↓ √ܦܕܓܓ) **education** ܦܘܕܓܓܝܐ ... ܬܠܡܝܕܐ *EbPar* 76:10 [P. 557]

ܦܘܕܓܪܐ n.m. (< ποδάγρα; ↓ ܦܕܓܪܐ, ܦܘܕܐܓܪܝܩܝܐ; JPA פּוֹדַגְרָה DJPA 425, LW 422) **gout** *EChel* 13:17 (WMcL 55:6 = B 73:9); ܟܐܒܐ ܕܦܘܕܓܪܐ *Bhchr* 223:26; ܗܘ ܟܐܒܐ ܕܦܘܕܐܓܪܐ *Bhce2* 673:4; ܟܐܒܐ ܕܦܘܕܓܪܐ *am2* 26:20; *ENchr1*[2] 191:13; ܟܐܒ ܦܕܓܪܐ *Mar* 14:12; ܟܐܒ ܓܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܕܓܪܐ *ib.* 19:10; ܦܘܕܓܪܝܘܬܐ *Med* 469:20 [P. 557]

ܦܘܕܝܐܩܢܐ n.m. (< ὑποδιάκονος; ↓ ܗܘܦܕܝܩܢܐ) **subdeacon** ܠܘܬܗ ܦܘܕܝܐܩܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ *am7* 307:16 [P. 558]
SUGMS 211.

ܦܘܕܝܬܐ n.f. (< πόδιον) **1. foot** ܦܘܕܝܬܐ ܕܥܒܝܐ ܗܘܬ *ES2* 334:7 [measure]; ܗܘܬ ܡܬܬܣܝܡܐ ܥܒܝܬܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܦܘܕܝܬܐ ܬܪܬܝܢ *Geop* 27:24 (branch); ܢܚܬܬ ܬܚܬܝܐ ܦܘܕܝܬܐ *MiS* 310c:28 = *Bhchr* 81:27 = ܦܘܕܝ{ܡ}ܬܐ *AS2* 329:11 [sunk into the ground]; **2. three-hundredth part of an hour** *SimŠanql* 14:9; 15:1 [P. 559]

ܦܘܕܪܐ n. (< ποδήρης) **robe that falls over feet** ܐܣܝܪ ܐܣܛܠܐ ܦܘܕܪܐ *Rev* 1:13; *ExHex* 25:7; ܐܣܛܠܝܬܗ, ܦܘܕܪܐ *ZechHex* 3:5 [glossed as ܠܒܘܫܐ ܡܫܠܡܐ ܕܡܛܐ ܥܕܡܐ ܠܪ̈ܓܠܐ]; *BBah* 1500:17 [P. 558]

ܦܘܗܐ n.m. **sore in the mouth** *HippAph* 12:15 (ἄφθα); *Med* 159:5; ܦܘܗܐ ܘܥܘܦܝܐ ܕܦܘܡܐ ܘܫܪܝܐ *BBah* 216:11; 1501:16 [expl. as الفلاع هو ܕܦܘܗܐ ܒܦܘܡܐ] [P. 559]

ܦܘܗܪܐ n.m. (↓ ܦܗܪ) **yawning** *BhEth* 177:9; *BBah* 1501:18 [same as ↓ ܦܘܩܪܐ] [P. 558]

ܦܘܘܩܐ n.m. (↓ √ܦܘܩ) **hiccup** ܠܥܘܣܐ ܘܦܘܘܩܐ *Philox1* 378:15; *HippAph* 31:23; *EN* 32:v32 [expl. as فواق] [P. 560]

ܦܘܗܪܐ n. (perh. corrupted < ↓ ܦܘܗܪܐ) **gaping (of mouth), yawning** *BBah* 1501:18 [same as ↓ ܦܘܩܪܐ] [P. 560]

ܦܘܙ vb. **Pe.**, pf. ܦܙ **to turn o.s. aside, shrink back from** ܢܦܩ ܠܗ ܥܡܗܘܢ. ܦܐܙ ܡܢܗ ܗܘܐ *Afr* 292:6 [Var: ܦܢܐ ib. n. c, √ܦܢܐ] [P. 559]

ܦܘܟܣܝܪܐ, ܦܘܟܣܝܪܐ n.m. (< πυξάριον) **wooden box turned on a lathe** *BBah* 1502:6 [expl. as الحُقّ الحقّة من خَشَب]; ܦܘܟܣܝܪܐ ܕܐܒܪܐ *ib.* 1502:5 (of lead); *BAli2* 246:4 [P. 561]

ܦܘܩܕܢܐ n.m. **command** *BBah* 1502:9 [expl. as ↓ ܦܘܩܕܢܐ] [P. 561]
F. Perles, in S. Krauss (ed.), Festschrift Adolf Schwarz zum siebzigsten Geburtstage, Berlin 1917, 304.

ܦܘܚ vb. (↓ ܦܘܚܐ, ܦܝܚܐ, ܦܝܚܘܬܐ, ܦܚܚ; JBA פוח DJBA 888) **Pe. 1. to blow**, w. ܠܐܦܘܗܝ, *IA2* 104:v37 [gesture of contempt]; **2. to breathe** ܢܦܘܚܘܢ ܒܛܠܐ ܘܚܛܝܢ the idle will breathe (and) sin *ESVirg* 127:17 (Var); **3. to smell** ܢܦܘܚ ܗܘ ܪܝܚܐ ܘܢܥܪܘܩ *Tob* 6:18 (M) (ὀσφραίνεσθαι; ed. Lag: ܢܪܝܚ); **4. to be fragrant** ܦܚ ܪܝܚ ܡܣܪܝܚܘܬܗܘܢ *ES2* 261:15 (stinking smell); ܪܝܚܐ ܚܝܐ. ܥܠ ܦܝܚܐ ܚܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܦܐܚ *ESNisB2* 69:24; ܪܝܚܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܦܐܚ ܗܘܐ *Šar* 42:6 (of burnt offering); ܦܚ ܒܡܫܝܚܘܬܐ *ZM1* 40:4; **5. a. to be scattered** ܠܟܠ ܠܥܡܡ̈ܐ ܢܫܝܢܐ ܦܝܚܐ ܗܘܬ *ER* 93:22; ܦܚ ܐܝܟ ܥܦܪܐ JS in *am4* 654:9 (like

chaff); **b. to oppose** ܘܠܐ ܡܒܘܩܬ ܗܘܐ܆ ܒܗ ܠܗ ܠܒܥܕܒܐ ܦܩܚܝܢ ܗܘܐ܆ *JSTham* 9:v104; **c.** w. fol. asyndetic vb. **to do quickly (1)** √ܡܠܠ: ܦܚܦܚܬ ܡܠܠܬ. ܘܦܚܦܚܬ ܡܠܠܬ ܛܠܝܬ *JSB2* 304:6 [Rachel]; **(2)** √ܢܦܩ: ܦܚܝܬ ܢܦܩܬ. ܘܐܝܟ ܐܢܬܬܐ *ESNisB2* 99:7; ܦܚܝܬ ܢܦܩܬ ܠܘܬ ܚܬܢܐ ܒܝܬ ܐܘܪܚܬܐ *JSTham* 14:v231 [Thamar]; ܦܘܚ ܢܦܘܩ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܘܢܥܒܕ ܩܪܒܬܐ *am4* 593:3

Pa. ܦܰܘܶܚ **to soothe, soften** ܗܘ ܕܡܦܘܚ ܠܡܪܝܪܘܬܐ *ESPar* 48:11 (Var) [text: ܕܡܦܝܚ; odor of sorrows]

Af. 1. to cause to emit (smell) ܢܣܒܐ ܪܝܚܐ. ܒܓܠܠ ܕܐܦܝܚ ܪܝܚܐ ܡܢ ܡܝܬܘܬܗ *ESNisB2* 69:23; ܐܦܺܝܚ ܡܢܗ ܪܝܚܐ ܕܒܣܡܐ *JSB5* 211:2; **2.** w. ܢܦܫܗ **to puff o.s up, be proud** ܡܦܝܚ ܢܦܫܗ *Sir* 29:5; **3. to expel** ܐܦܝܚܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܘܪܗܝ *Jul* 138:12; ܐܦܝܚܘ ܘܐܪܕܦܘ *JSB5* 205:15; **4. to make hasten** ܐܦܝܚ ܒܬܪܗ ܢܩܝܫܘܬܐ *IA1* 88:v67

Etpa. ܐܶܬܦܰܘܰܚ **1. to be fragrant** ܠܡܬܦܘܚܘ ܐܝܟ ܕܡܶܢ ܪܝܚܐ ܠܐ ܟܝܢܳܝܬܐ *Bhcar* 64:9 (like an unnatural smell); **2. to be soothed** ܐܟܐܒ ܡܢ ܠܒܐ ܐܬܦܘܚ ܥܡ ܐܒܐ ܕܒܠܢ *Chran2* 53:10 (pain by bath attendant) [P. 559]

ܦܘܚܳܐ n.m. (↓ √2#ܦܚܚ) **trap, snare** ܬܬܦܠܛ ܡܢ ܦܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ *StSin9* 5:20 (to escape) [P. 562]

ܦܽܘܚܳܐ n.m. (↓ √ܦܘܚ) **1. odor, smell** ܦܘܚܗ ܢܰܩܝܐ *IAB1* 472:19 (sweet); ܦܘܚܐ ܕܦܰܪܕܝܣܐ *EbPar* 108:16; **2. force, effect** ܦܘܚܐ ܕܚܪܫܘܬܗ *apap* 266:19 = *am3* 102:12 (of magic) [P. 559]

ܦܘܚܕܳܐ n.m. (Arab فَخِذ thigh Wehr 699) **1. thigh, buttocks** ܠܓܝܕܐ ܕܦܘܚܕܘܗܝ *Job* 40:17 (H פַּחֲדָיו; cf. ES2 18:18); *ON* 117:23; **2. two veins of the neck** or **jugulars** *JšddJob* 73:2 [expl. as ܬܪܝܢ ܓܝܕܐ ܕܒܨܘܪܐ ܕܒܣܪܐ]; *BhebJob* 40:17 (207:14) [expl. as ܬܪܝܢ ܐܢܘܢ ܘܪܝܕܐ ܪܘܪܒܐ ܒܨܘܪܐ܆ ܘܒܓܠܐ]; *BBah* 484:11 [expl. as ودجان]; 1502:12; ܠܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܦܘܚܕܝܗܘܢ *Med* 36:13 [P. 562]

ܦܘܚܡܬܳܐ n.m. (↓ √ܦܚܡ) **resemblance, similarity** *ON* 43:8 [expl. as ↓ ܕܡܘܬܐ] [P. 562]

ܦܘܚܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܦܚܡ) **1. comparison** ܕܐܫܬܒܚܬ ܒܦܘܚܡܐ ܗܢܘܢ ܕܫܒܝܚܐ ܢܗܝܪܘܬܗ ܡܫܒܚܬܐ *2Cor* 3:10; ܦܘܚܡܐ ܫܒܝܚ ܦܘܚܡܐ *ESBardER* 134:2 (to disturb); ܐܝܟ ܡܣܬܪܗ ܒܦܘܚܡܐ *ESNisB1* 36:11; ܡܢ ܦܘܚܡܐ ܕܗܢ ܐܢܫܝܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ܆ ܕܚܕ ܥܡ ܚܕ ܡܬܦܚܡ *DionThr* in *MerxSy* 53:7; **2. collation** ܦܘܚܡܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatWr1* 48a:31 (of text); **3.** gramm. **pointing, punctuation a.** general *ON* 43:6 [expl. as ܢܘܩܕܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܦܚܡܝܢ ܟܬܵܒܐ]; **b.** ref. to vowel points *EṬ* 36:18; ܦܘܚܡܐ ܬܪܝܢ ܐܝܬ ܐܢܘܢ *ib.* 37:5; 39:14; ܦܘܚܡܐ ܕܩܪܝܢܐ ܕܪܒܢܐ *BO3/1* 308b:33; **4.** gramm. **punctuation which goes according to both the meanings and accents of the sentences** ܦܘܚܡܐ ܕܡܠܬܐ ܘܬܘܪܬܐ *CatWr1* 105a:2; ܠܦܘܚܡܐ ܢܘܩܙܬܐ ܕܦܘܚܡܐ *CatWr3* 1175b:9; etc. [P. 562]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 80*, w. prev. lit.; Segal, DPAS 59.

ܦܘܚܳܡܳܝܳܐ adj. (↓ √ܦܚܡ) **pertaining to vocalization** ܢܝܫܐ ܦܘܚܡܝܐ *BhGr* 244:2 (signs) [P. 563]

Moberg, Term 81*.

ܦܘܚܪܳܐ n.m. (< Akk *puḫru* CAD P 485, AIOA 82; Ma פוהרא MD 367; ↓ ܒܪ ܦܘܚܪܐ; on mng. 2a, cf. Akk *puḫur ilī* CAD P 486) **1. banquet** ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ ܦܘܚܪܐ ܦܘܚܪܐ *MkḤ* 6:39; ܐܬܥܒܕ ܘܐܪܙܝ ܘܗܘܐ ܦܘܚܪܐ *ES3* 524:7; *IA2* 24:v108; ܬܠܬܐ ܦܘܚܪܐ ܐܝܬ ܗܘܘ *Mar* 52:15; ܦܘܚܪܐ ܕܙܘܬܪܐ ܕܦܘܚܙܘܗܝ banquet of riotous and licentious orgies *ThMarg1* 201:4; ܠܘܬ ܒܝܬ ܕܐܘܩܡ ܢܦܫܗ ܒܦܘܚܪܐ ܕܡܠܟܐ *Bhchr* 94:5; **2.** metaph. contemptuously of **a. bands, crowds** ܦܘܚܪܐ ܕܐܠܗܝܗܘܢ *ESJul* 83:16 (of gods); ܦܘܚܪܐ ܕܗܪܣܝܐ *PO9* 507:1 (of heretics); 543:9; ܢܪܦܘ ܠܦܘܚܪܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *BrCh3* 178:7 (to reject); **b. excess, extravagance** ܦܘܚܪܐ ܠܘܬܗܘܢ ܕܗܪܛܝܩܐ *ThbK2* 161:13 [P. 563]

ܦܘܚܠ vb. (perh. conflation of ܦܚܳܠ & ܐܫܬܚܠ; ↓ ܡܦܘܚܠܘܬܐ, ܡܦܘܚܠܬܐ) **Af. to disparage, disdain, despise a.** w. ܥܰܠ: ܐܦܚܠܬ ܥܠ ܕܚܝܠܘܬ *am2* 213:21 (fearfulness); ܐܦܚܠܘ ܥܠ ܠܒܘܬܗ *KwDW* 109:17; ܐܦܚܠ ܥܠܝܢ. ܘܗܦܟ ܠܗ ܐܪܥ ܕܗܦܟ he despised us and

returned to where he returned *BO3/1* 120a:26; *Bhchr* 93:2; **b.** w. ܒ-: ܐܦܛܝ ܒܦܫܪܗ ܕܚܠܡܐ *MiS* 431b:28 (interpretation of dream); ܡܦܛܝ ܒܢܡܘܣܐ *ib.* 543:31 [P. 559]

ܦܘܛܐ ܠܐ adv. (partial loan < μήποτε; ↓ ܠܐ) **never** ܟܠ ܐܢܫ ܡܣܟܢܐ ܦܘܛܐ ܠܐ ܬܒܣܪܘܢ ܘܬܒܣܘܢ never despise and disgrace a poor man *JohEphLES* 435:9; ܠܘ ܕܗܒܐ ܠܐ ܦܘܛܐ ܡܢ ܡܠܟܬܐ ... ܠܐ ܐܫܬܕܪ no gold has ever been sent by the queen *JohEphLES* 434:5; 435:5 [P. 559]

ܦܘܛܝܩܘܣ n. (< ψιττακός) **parrot** *Nat* 33:5 [P. 564]

ܦܘܛܝܠܐ n.m. **pitch** BS in *BBah* 1504:13 [expl. as ↓ ܙܦܬܐ] [P. 564]

ܦܘܛܠܠܝܘܢܐ, ܦܛܠܠܝܘܢܐ n. (JPA פטיליק small dish DJPA 428) perh. **cup, goblet** ܐܪܡܐ ܒܦܘܛܠܠܝܘܢܐ *DuvB2* 58:12; ܦܛܠܠܝܘܢܐ *ib.* 58:18 [P. 564]

ܦܘܛܡܬܐ n.m. (↓ √ܦܛܡ) **1. fattening, corpulence** ܥܒܝ ܘܦܩܥ ܡܢ ܦܘܛܡܬܐ he became fat and burst from corpulence *ESVirg* 44:23 [v. Dt 32:15]; ܦܘܛܡܬܐ ܕܥܕܢ *am2* 249:20 (of Eden); ܡܥܒܠܝܢ ܡܢ ܦܘܛܡܬܐ (bellies) swollen from fattening *SAL2* 373:18; **2. relish, side dish** *Gr* 88:17 (πέμμα); ܡܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܦܘܛܡܬܐ ܗܘ ܕܡܢ ܢܘܢܐ *DionbṢcomt* 375:11 [P. 564]

ܦܘܛܢܐ* n.m. (< early MP **pūtinak* [cf. later MP **pūdinag*, NP *pūdinā* PED 259] ILS 228, > Arab فُوتَنْج Siggel 57; cf. JBA פּוּטְנַק pennyroyal DJBA 889) **mint** ܦܘܛ{ܘ}<ܢ>ܐ *ON* 146:15 [P. 564]

Pfl 315; Flora 2:76.

ܦܘܛܩܐ n.m. (same as ↓ ܦܘܬܩܐ) **inn** ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܥܒܪܝܢ ... ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܐܘ ܒܦܘܛܩܐ *Rabb* 217:24; ܐܦ ܒܝܬ ܡܐܦܠܝܢ ܘܐܦ ܒܦܘܛܩܐ *MiS* 204b:42 [P. 565]

ܦܘܛܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܦܛܩܐ) **little book** ܦܘܛܩܘܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܩܪܝܢ ܐܬܟܬܒ *MiS* 201c:26 (to be published) [P. 564]

ܦܘܝ interj. (Ma קאס פו MD 401) **faugh!** fol. by **a.** ܥܠ: ܦܘܝ ܥܠ ܥܠܘܒܘܬܐ *KwDW* 67:10 (upon greed); *BhGr* 180:16; **b.** ܡܢ: ܦܘܝ ܡܢ ܫܛܘܬܟ *am5* 428:3 [P. 560]

ܦܘܓܐ n.m. (↓ √ܦܘܓ) **cooling, comfort** ܠܐ ܬܬܠܠܡ ܠܟܝ ܦܘܓܐ *Lam* 2:18 (H פּוּגָה); 3:46 (H הֲפֻגוֹת); ܒܘܣܐ ... ܠܡ ܕܫܠܡ ܐܝܟ ܦܘ<ܘ>ܓܐ ܗܘ *ESL3* 11:20 (derision); ܒܦܘܓܐ ܢܝܚܐ ܦܓܪܗ ܫܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܘܢܫܒܬ in pleasant comfort, his body was quiet and relaxed *VRabb* 189:17; ܐܬܐ ܥܝܪܐ ܕܛܥܝܢ ܦܘܓܐ an angel came carrying cooling *IA1* 150:v1578 [for the flame in the furnace] [P. 559]

ܦܘܝܛܐ, ܦܘܛܘܬܐ n. ↓ ܦܘܐܝܛܐ [P. 560]

ܦܘܚܚܐ n.m. (↓ √ܦܚܚ) **washing** ܦܘܚܚܐ ܕܗܕܡܝܗܘܢ *BhEth* 156:8 [P. 567]

ܦܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܦܟܪ) **entangling** ܒܝܕ ܦܘܟܪܟ ܢܡܘܣܐ ܘܢܛܠܠܟ *AS4* 49:10 [P. 568]

ܦܠ vb. (cf. ↓ √ܦܠܠ; TA, JPA פיל TW 2:262, DJPA 426) **Pe.** [*a/u*] **1. to sprinkle** ܚܫܝܪܬܐ ܦܛܝܪܬܐ ܕܦܠܝܠܢ ܒܡܫܚܐ *Ex* 29:2 [cf. ES1 232:16]; ܠܡܦܠܗ ܠܣܡܝܕܐ *Ez* 46:14 (H רֹס); ܦܠ ܪܝܫܗ ܘܦܠܥܡܗ ܒܩܛܡܐ *Jul* 63:16; **2. to knead** ܦܠ ܒܫܝܪܓ *DuvB2* 43:10 (in sesame oil)

Etpe. 1. to sprinkle o.s. ܘܐܬܬܦܠ ܒܩܛܡܐ *Est* 4:1 (w. ash); **2. to be sprinkled** ܟܠ ܣܡܝܕܐ ܕܡܬܬܦܠ ܒܡܫܚܐ *Lv* 7:10 [P. 560]

ܦܘܠܐ n.m. (< πύλη; JPA פילי DJPA 431; cf. ↓ ܦܠܘܣ) **gate** (πύλη) ܦܘܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *am4* 109:18 [P. 560]

Fr, ZA 17 (1903) 90.

ܦܘܠܐܩܝ, pl. ܦܘ̈ܠܩܣ n.f. (< φυλακή; JPA פילקי DJPA 431, CPA ܦܝܠܩܝ CCPA2a 257, MH[2] פילקי LW 448) **prison** ܐܬܪܡܝܘ ܒܦܘܠܐܩܝ ܥܡ ܥܒ̈ܕܐ *Rie* 104:23; ܡܕ ܒܦܘܠܩܐ ܡܬܛܠܛܪ ܗܘܐ ܡܝܬ *JohEphB* 158:22 [text: ܒܦܘ̈ܠܩܐ]; ܫܘܪܐ ܕܠܗ ܕܦܘܠܩܐ *SevHym* 230[1]:2; pl. ܬܒܪܘ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘ̈ܠܩܣ. ܘܬܒܪܘ ܬܪ̈ܥܐ. ܘܐܦܩܘ ܠܟܠܗܘܢ ܕܚܒܝܫܝܢ *JohEphB* 161:27 = *MiS* 354c:43 [P. 576]

ܦܘܠܓܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ, ܒܝܬ ܦܘܠܓܐ; JBA פּוּלְגָּא difference of opinion DJBA 889) **1. division** abs. ܫܘܡܠܝܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓ *ER* 95:20 (completeness of the Trinity); cs. ܦܘܠܓ ܡܠܟܘ̈ܬܐ *ES2* 104:43; det. ܦܘܠܓܐ ܕܬܒܝܠ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ they made division(s) of the world *PAOS1888Rom* 73:v74; **2. portion** ܦܘܠܓܐ ܕܬܘܪܣܝܗܘܢ *SAL1* 72:1 (of support); **3. severing, separation** ܘܠܐ ܐܝܬ ܘܠܐ ܚܕ ܦܘܠܓܐ ܒܡܬ̈ܢܐ ܐܠܗܝܐ ܒܝܬ ܡܠܬܐ ܘܦܓܪܗ *MS2* 5:7; **4. doubt** ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܦܘܠܓܐ ܥܠ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ *Afr* 173:23 (on resurrection); ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ܥܠ ܦܪ̈ܘܫܝܗ *ER* 74:17; ܒܡܬ̈ܠܐ ܘܒܦܘܠ̈ܓܐ *JSB3* 629:4 (& offenses); ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ without a doubt *Philox1* 464:14; **5. dissent** abs. ܕܠܐ ܦܘܠܓ *Phil* 2:14 (διαλογισμός); **6. disjunction** ܒܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܘܐ ܦܘܠܓܐ only with it [i.e. ܐܘ݂ as opp. to ܐ̈ܘ] is there is a (following) disjunction *BhGr* 179:6; **7. decision** ܗܘ ܦܘܠܓܐ ܩܢܒ *SAL1* 111:9; 163:3; *SAL2* 324:5; 494:4; 494:7; **8. distinction** ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ making no distinction *Act* 11:12 (μηδὲν διακρίναντα) [P. 571]

ܦܘܠܓܘܢܘܢ n.m. (< πολύγονον) **knot-grass** *Geop* 102:15 [same as ↓ ܦܥܛܘܪ ܙܪ̈ܥܐ]; 112:6 [same as ↓ ܥܒܠܬ̈ܠܬܐ] [P. 571]

Pfl 34; 268.

ܦܘܠܕ n. (< NP *pūlad* PED 254 [cf. MP *pōlāwad* CPD 69] ILS 229; ↓ ܒܘܠܐܕ; Ma פולאד MD 367) **steel** ܣܝܦܐ ‹ܕ›ܦܘܠܕ *KwD*[2] 153:15; 156:3 [P. 571]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 762.

ܦܘܠܕܪܐ n.m. **crushed grapes** *BBah* 1421:1 [expl. as ܥܘܨܪܐ ܗ̈ܘ ܥܢ̈ܒܐ ܕܡܬܥܨܪܬܐ]; 1507:5 [expl. as ثُقل] [P. 571]

ܦܘܠܗܕܪܐ n.m. (↓ √ܦܠܗܕ) **1. dispersion** *Kays* 39:12; ܚܕ ܗܘܐ ܒܦܘܠܗܕܪܗܘܢ *ThMarg1* 38:5; ܦܘܠܗܕܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ *MiS* 489b:41; **2. rottenness** ܦܘܠܗܕܪܐ ܘܚܒܠܐ ܕܒܓܘ ܩܒܪܐ rottenness and destruction in the grave Ge in *AfrPraef* 34:7; **3. fragments** ܦܘܠܗܕܪܐ ܕܐܠܦܐ *Sahd* 110:17 (of a boat); **4. upset, trouble** ܦܘܠܗܕܪܗ ܕܗܘܢܐ *INB* 223:2 (of mind) [P. 571]

ܦܘܠܘܐܝܕܝܣ adj. (< πολυειδής) **of many forms** ܦܩ̈ܠܬܐ ܕܦܘܠܘܐܝܕܝܣ *Med* 213:12 (pills) [P. 571]

ܦܘܠܘܢ, ܦܠܘܢ n. (< [μαλάβαθρου] φύλλον; ↓ ܦܠܘܢܝܐ; cf. ↓ ܦܝܠܐ; JBA פילון DJBA 900) **malabathrum, ointment made from leaves of *Laurus malabathrum*** *Med* 49:5; ܦܠܘܢ *GalSimp* 301:18 [expl. of μαλαβάθρον]; *BBah* 1568:16 [P. 560]

Löw, LW 445; Pfl 269; 385.

1# ܦܘܿܠܘܿܣ, ܦܘܠܣ, ܦܠܘܣ, ܦܘܠܠܘܣ, pl. ܦܘ̈ܠܢ, ܩ̈ܠܘ n. (< πόλος) **pole (of earth)** ܦܘܠܘܣ ܠܓܪܒܝܐ *AS* 136:24 (north); *Kays* 258:7; *Bhchr* 203:24; ܦܘܠܣ *AS* 136:24; ܦܠܘܣ ܠܓܪܒܝܐ *Bhadsment*[2] 130:2; ܦܐܠܘܣ *Kays* 241:22; pl. ܬܪ̈ܝܢ ܢܘܗ̈ܪܢ ܦܘ̈ܠܘ *AS* 136:18; *IS* 127:10; ܐܪ̈ܒܥܐ ܩ̈ܠܘ ܕܬܪ̈ܝܗܘܢ ܢܘܗ̈ܪܐ *Bhadsment*[2] 128:11 [P. 560]

2# ܦܘܠܘܣ n. (< πολύς) **much** ܠܦܘܠܘܣ ܦܪܚܬܐ ܟܪܝܗܬܐ ܡܚܒܒ ܒܩܢܗ he loves a sick bird much in its nest *Gr* 12:24 [but translator did not understand] [P. 575]

ܦܘܠܘܦܘܕܝܢ, ܦܘܠܦܘܕܝܢ n. (< πολυπόδιον) **1. many-footed animal** *Jšddev2* 214:10 [expl. as ܣܓܝ ܪ̈ܓܠܐ]; **2. common polypody** (*Polypodium vulgare L*) *Med* 49:6; ܦܘܠ‹ܘ›ܦܘܕܝܢ *BBah* 1508:3; **3. sore** ܠܟܐܒܐ ܗܘ̇ ܕܡܬܩܪܐ ܐܬܩܪܝ, ܦܘܠܘܦܘܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܓܝ ܪ̈ܓܠܐ *Med* 62:13 [P. 576]

Mng. 2: Pfl 268.

ܦܘܠܘܦܘܣ, pl. ܦܘܠܘܦ̈ܘܣ *Bab* 22:16 n. (< πολύπους) **polypus** (a marine animal) *AS4* 92:3; *Nat* 54:11; *BBah* 1512:10 [expl. as ܚܝܘܬ ܝܡܐ] [P. 576]

ܦܘܠܘܦܘܪܘܣ n. (< πολυφόρος, lit. full of seed; same as ↓ ܦܝܪܬܐ) **plant name** *Geop* 112:7 [P. 576]

Pfl 327.

ܦܘܠܚܢܐ n.m.coll. (↓ √ܦܠܚ) **slaves** ܟܠܗ ܦܘܠܚܢܐ *SevHym* 172:1 [P. 573]

Perh. read ܦܘܠܚܢܐ as: ܦܘܠܚܢ‹ܢ›ܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ as *MS1* 98:18 = ܦܘܠܚܢܐ *INB* 320:9.

ܦܘܠܚܢܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ; TA פּוּלְחָנָא J

1141; cf. Ma פוהלאנא MD 367) **1. a. plowing, tillage** ܡܥܣܪܐ ܕܦܘܠܚܢܢ *Neh* 10:38 (H עֲבֹדָה; of fields); ܥܣܒܐ ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ *Ps* 104:14; ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܐܪܥܐ ܢܦܠܘܢ ܒܣܘܪܕܐ ܘܠܝܠܝܐ *ESNisB1* 47:5; ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܪܥܢܐ *TB* 78:32; *MiS* 102a:30; ܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ *JSTham* 13:v203 (lying fallow); ܢܦܩܘ ܠܐܪܥܢܘܬܐ ܒܟܪܝܘܬܐ ܘܠܦܘܠܚܢܐ *MiS* 616c:34; ܠܟܪܡܐ ܒܦܘܠܚܢܗ ܕܟܪܡܐ *MP* 36:12 (of vineyard); **b. tilled fields** ܟܪܡܐ ܘܦܘܠܚܢܐ *Jer* 39:10 (H יְגֵבִים); **2. farmers** ܠܟܪܡܐ ... ܥܒܕܘ ܘܠܦܘܠܚܢܐ *Jer* 52:16 (H יֹגְבִים; but ܦܠܚܐ̈ 2Kg 25:12); **3. service, labor a.** general ܦܘܠܚܢܐ ܕܬܦܠܚܝܢ ܥܡܝ *Gn* 29:27 (H עֲבֹדָה); ܦܘܠܚܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܦܠܚܝܢ ܥܡܗ *Afr* 196:1; *ESEccl* 116:26; *Add* 36:1; **b.** coll. **servants** ܬܘܪܐ ܘܥܒܕܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܘܡܠܟܐ *ThM* 46:15; **4. army** *2Chr* 33:3 (DAP 58:11) [Pš: ܚܝܠܘܬܐ]; **5. exercise, practice** cs. ܦܘܠܚܢ ܐܪܕܘܬܗ *ESDom* 46:22; det. ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠܗ ܠܛܢܦܘܬܐ *Eph* 4:19; ܦܘܠܚܢܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Jul* 6:26; **6. a. work** ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܪܕܘ *am3* 587:11; *ChrPsD2* 360:16; ܦܘܠܚܢ ܚܕܬܐ ܐܢܫܘ<ܗܝ> *MiS* 516a:24; **b. day's work** ܥܡܠܬ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܗܝ she obtained (material) for them for a day's work from that village *JohEphLES* 346:5; **7. apportionment** ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *EvXII* 12:19; ܥܒܪܬ ܕܦܘܠܚܢܗ *JohEphLES* 507:4; ܦܘܠܚܢܐ ܠܡܫܝܚܐ *MiS* 477a:22; **8. worship** cs. ܦܘܠܚܢ ܥܒܕܐ *Jer* 7:18 (H מְלֶכֶת [= מְלֶאכֶת]); ܦܘܠܚܢ ܦܬܘܪܐ *Mar* 81:7; det. ܦܘܠܚܢܐ ܪܘܚܢܝܐ *Cyr*[2] 296:12; **9. service, rite** ܦܘܠܚܢܐ ܗܢܐ ܬܛܪܘܢ *Ex* 12:25 (H עֲבֹדָה); **10. parchment** ܒܡܓܠܬܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܕܟܬܒܐ *am7* 555:3; ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܟܝܐ ܥܛܦܗ he wrapped it in clean parchment *PetrIb* 39:10 [v. mng. 11]; 39:22; 40:6; ܚܕ ܡܢ ܕܪܟܘ ܐܢܬܬܗ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܥܒܪܐ ܘܡܬܟܬܒܬܐ ܡܬܩܠܐ *StSyr1* 41:3; 42:11; 42:13; **11. cloth** ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܟܝܐ ܥܛܦܗ *PetrIb* 39:10 [v. mng. 10; PetrIbtr 42[1]] [P. 572, 923; PSmSup 267]

Mng. 1a: Seidel1 144; 156; Seidel2 122ff.; mng. 1b: ib. 154; mng. 10: Nöld, ZDMG 58 (1904) 496.

ܦܘܠܛܐ n.m. (↓ √2#ܦܠܛ) **1. preservation, escape** ܦܘܠܛܐ ܒܩܪܒܐ ܕܩܪܒܐ *Eccl* 8:8 (H מִשְׁלַחַת); ܐܝܬ ܕܠܝܬ ܦܘܠܛܐ *JohEphLES* 133:5; ܐܢܫܘܢ ܕܠܗܪܘܕܣ ܠܐ ܦܘܠܛܗ *PsC* 132:14; ܦܘܠܛܐ ܡܢ ܦܘܫܐ ܗܘܐ ܕܢܬܦܠܛ ܠܗ *KwDW* 68:13; **2.** coll. **fugitives** ܦܘܠܛܐ ܡܢ ܠܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ *2Kg* 19:31 (H פְּלֵיטָה); ܦܘܠܛܐ ܡܢ ܡܪ̈ܥܝܐ ܕܥܢܐ *Jer* 25:35; **3. dislocation**, cs. in phrase ܦܘܠܛ ܥܒܪ̈ܘܬܐ dislocation of joints *Gr* 78:19 (ἐξαρθρώματα) [P. 573]

ܦܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܦܠܐ) **scrutiny, searching** *BhebDt* 24:20 (236:36) [derived n., expl. of ܠܐ ܬܦܠܐ ܒܬܪܟ Dt ib.] [P. 569]

ܦܘܠܝܘܢ n. (< πόλιον) **hulwort** (*Teuchrium polium*) *Med* 49:5; *BBah* 1510:6; *DuvB2* 17:7 [text: ܦܐܘܠܝܘܢ] [P. 560]

Pfl 152.

ܦܘܠܝܛܘܐܡܢܘܣ *am4* 552:4, ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܘܣ *am7* 300:12, pl. ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܐ, ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܐ, ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܘܣ *ZM1* 111:28; ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܐ *ib.* 112:7, ܦܘܠܝܛܡܢܐ n. (< πολιτευόμενος; ↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) ***curiales*, officials of the municipal community** ܢܩ̈ܝܐ ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܐ *SE*[2] 22:14; 24:23; ܥܡ ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܐ ܐܬܒܥܝܘ *to* 37:3 (to be sought); ܦܘܠܝܛܐܘ@ܡܢܐ *CatWr2* 425a:9 [P. 574]

HoffmKirch 89[78].

ܦܘܠܝܛܝܘܣܐ vb. ↓ √ܒܣܡ

ܦܘܠܝܛܝܐ, ܦܘܠܝܛܝܐ, pl. ܦܘܠܝܛܝܣ n.f. (< πολιτεία; ↓ ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܘܣ, ܦܘܠܝܛܝܘܣܐ, ܦܘܠܝܛܝܘܬܐ, ܦܘܠܝܛܝܩܐ, ܦܘܠܝܛܝܩܢ, ܒܪ ܦܘܠܝܛܝܐ; Pal פלטיא public life PAT 400, CPA ܦܘܠܝܛܝܐ citizenship LSp 158) **1. republic, state** ܒܢܝ ܦܘܠܝܛܝܐ *ES1* 292:24; *Ath* 51:22; ܟܠܗ ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܗܠܝܢ ܕܪܗܘܡܝܐ *JohEphLES* 487:1 [i.e. the Romans]; ܐܬܦܪܣܘ ܒܟܠܗ ܦܘܠܝܛܝܐ *am3* 233:10 (to go around, circulate); ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܬܘܬܒܘܬܐ *BO3/1* 120a:19; ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܗܘܐ ܠܦܘܠܝܛܝܐ *Bhchr* 87:16; *EbMai10* 306b:34; **2. province** ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܐܢܛܝܟܝ *Timpep* 78:18; 103:3; ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܡܪܘܝ *BBah* 1813:5; **3. conduct, way of life** ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܒܦܘܠܝܛܝܐ ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܩܕܡ ܒܗ *MS2* 29:22 [P. 574, 848]

ܦܘܠܝܛܝܘܬܐ vb. ↓ √ܗܘܐ

ܦܘܠܝܛܝܩܢ n. (< πολιτικόν;

↓ ܦܘܠܝܛܝܩܐ) **politics** *glherm* 199 [expl. as ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܕܝܢܝܬܐ] [P. 574]

ܦܘܠܝܛܝܩܘܬܐ vb. ↓ √ܦܠܛܩ

ܦܘܠܝܢܝܣܛܐ n.m. **Paulianist, follower of Paul of Samosata** *AS* 68:8; ܦܘܠܝܢܝܣܛܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܗܪܣܝܣ ܕܦܘܠܘܣ ܫܡܝܫܛܝܐ *SpSol4* 233:10 [P. 560]

SUGMS 212.

ܦܠܘܡܘܣ n. (< φλόμος; same as ↓ ܒܘܨܝܢܐ) **wavyleaf mullein** (*Verbascum sinuatum*) *AS4* 38:21; *BBah* 1567:1; ܦܠܡܘܣ *Geop* 74:4; ܦܠܡܘܣܘܣ *ib.* 109:29; ܦܠܘܡܘܣ *BBah* 1569:1; 1572:11 [P. 575]

Pfl 66ff.

ܦܘܠܦܠܐ n.m. (↓ √ܦܠܦܠ) **staining** ܚܘܪܐ ܘܦܘܠܦܠܐ *ESHaer* 211:14 (& filth); ܗܘܐ ܡܢܗ ܦܘܠܦܠܐ *ESNisB1* 56:21 [P. 569]

ܦܘܠܩܛܝܪܝܐ n.pl. (< φυλακτήρια) **phylacteries upon which portions of the Torah are written, which Jews wear on their left arm** ܦܘܠܐܩܛܝܪܝܐ *MtH̱* 23:5 [Pš: ܬܦܠܝܢܗܘܢ]; ܘܬܠܐ ܠܟܬܒܝܗܘܢ ܐܝܟ ܦܘܠܩܛܝܪܝܐ *Rie* 120:14 [P. 576]

SUGMS 215; Juckel, Harklean 185.

ܦܘܠܘܪܟܝܢ n. (< πολυάρχιον) **a plaster** ܦܘܠ{ܘܪ}<ܪܟ>ܝܢ ܕܠܚܘܬܐ *Med* 317:6; 320:7; *BBah* 1511:22 [expl. as ܚܒܫܐ ܕܡܘܪ ܡܝܐ for dropsy] [P. 576]

ܦܘܠܫܐ n.m. (↓ √ܦܠܫ) **housebreaking** ܐܦܠܐ ܕܢܦܠܫ … ܐܘ ܢܦܠܐ ܐܘ ܦܘܠܫܐ *BhNom* 380:12 [P. 577]

ܦܘܠܫܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܫ) **1. breach into building, underground passage** ܐܢ ܒܦܘܠܫܬܐ ܢܫܬܟܚ ܓܢܒܐ *Ex* 22:1 (H מַחְתֶּרֶת); ܦܘܠܫܬܗ ܕܓܢܒܐ ܗܝ *Afr* 145:12; ܦܘܠܫܬܐ ܟܣܝܬܐ *ES2* 103:5; *ChrPsD1* 276:26; ܗܝ ܒܦܘܠܫܬܐ ܡܝܬ *Bhchr* 183:7; ܥܒܪܘ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܦܘܠܫܬܐ *BhLSt* 134:12; 134:21; **2. ruins of a wall** ܗܘܬ ܒܗ ܥܘܪܓܐ ܦܘܠܫܬܐ *Bhce3* 365:7 [P. 577]

ܦܘܡܐ n.m. (↓ ܦܘܡܝܪܬܐ, √ܦܘܡ, ܦܘܡܐ ܦܬܝܚܐ; JBA פּוּמָא DJBA 889, Ma פומא MD 368) **1. mouth a.** general ܢܫܐܠ ܡܢ ܦܘܡܗ *Gn* 24:57; *Joh* 19:29; ܦܘܡܐ ܦܬܝܚܐ *ESFidH* 59:1; ܦܘܡܢ ܕܫܒܚܘܢ ܠܗ ܠܡܦܪܥܘܬܗ ܠܐ ܡܨܐ our mouth is unable to do it full justice *ESRef1ER* 40:27; ܦܘܡܗ ܡܠܟܐ ܟܠܝܐ ܗܘܐ *ESSerm2* 23:v1232; **b.** in var. phrases **(1)** abs. ܡܢ ܦܘܡ **by heart** [cf. MH (ב)על פה J 1138] ܡܢ ܦܘܡ ܬܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *am5* 484:2; ܬܠܬ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܡ ܕܬܢܝܢܐ ܥܕܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ *am7* 193:11; **(2) in his name, by s.o.'s order (a)** ܡܢ ܦܘܡ/ܦܘܡܗ ܕ-: ܘܬܥܒܕ ܡܢ ܦܘܡ ܡܠܬܐ ܕܢܚܘܘܢܟ *Dt* 17:10 [H עַל פִּי; but this phrase is transl. as ܥܠ ܦܘܡܗ ܕܡܠܬܐ Gn 45:21; *Ex* 17:1; & cf. also ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܦܘܡܗ *Nm* 14:41 (H אֶת פִּי)]; ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ ܥܠܝܐ *am4* 608:10; **(b)** ܥܠ ܦܘܡ ܦܛܘܠܡܝܘܣ: ܦܘܡ/ܥܠ ܦܘܡܗ ܕ- *Bhchr* 352:1; ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ *Chran2* 99:12 (of PN); **(c)** ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܡ/ܦܘܡܗ ܕ-: ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܡ ܦܛܘܠܡܝܘܣ *MiS* 715:13; ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܡܗ *EbMai10* 211a:12; **c.** hence **order, decree** ܦܘܡܐ ܠܐ ܢܥܒܪܘܢ ܦܘܡܗ *Pr* 8:29; ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ ܛܪ *Eccl* 8:2 (H פִּי); **2. beak** (of bird) ܛܪܦܐ ܕܙܝܬܐ ܐܚܝܕܐ ܒܦܘܡܗ *Gn* 8:11; ܙܩܪܐ ܒܦܘܡܗ *IA1* 98:v305 (chirping); **3. mouthful** ܦܘܡܐ ܚܕ ܕܡܝܐ *KwDW* 66:26; **4. a. orifice** cs. ܦܘܡ ܛܥܝܢܗ *Gn* 42:27 (sack; cf. ESGE 103:8); ܦܘܡ ܚܘܪܗ *KwD*[2] 56:19 (hole); ܦܘܡ ܓܘܒܐ *ESHebd* 71:v107; det. ܦܘܡܗ ܕܒܐܪܐ *Gn* 29:2 (H פִּי; of a well); ܦܘܡܗ ܕܓܘܒܐ *StSin11* 82b:18; ܦܘܡܗ ܕܓܘܒܐ *Dn* 6:18; **b. opening** (of a cave) ܦܘܡܗ ܕܡܥܪܬܐ *Jos* 10:22; *1Kg* 19:13 [cf. ES1 502:28]; *am2* 26:4; *StSin11* 32a:20; **c. bank** (of a river) ܦܘܡܗ ܕܢܗܪܐ *Is* 19:7; **5. surface** (of the earth) ܦܘܡܗ ܕܐܪܥܐ *LkC* 21:35 (πρόσωπον; Pš: ܐܦܝ); *ChrPsD1* 257:21; **6. flesh** (of fruit) cs. ܦܘܡ ܪܘܡܢܐ ܚܠܝܐ *Med* 169:20 (of pomegranate; but = κύτινος flower of pomegranate; v. Schleifer 212); 213:14; **7. sharp edge** (of sword) **a.** general cs. ܦܘܡ ܣܝܦܐ *ES1* 361:14; *am2* 210:20; *Chran1* 186:20; det. ܦܘܡܐ ܕܚܪܒܐ *Gn* 34:26 (H פִּי); ܕܢܚܪܐ ܐܬܚܪܒܘ ܒܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ *Bhchr* 473:5 [cf. ܠܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ ܥܠܘ they were delivered to [lit. entered] the edge of the sword *INB* 426:1]; *BBah* 876:23 [same as ↓ 1#ܚܪܝܦܘܬܐ mng. 1; of axe]; **b.** in phrases ܣܦܝܦܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܝܗ double-edged sword *Ps*

149:6; *ECth* 167:10; *ThbK1* 286:21; ܣܟܝܢܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܝܗ *Hebrews* 4:12; ܣܟܝܢܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܝܗ *BBah* 598:1 [expl. of ↓ ܕܝܣܛܘܡ] [P. 577]
Nöld, NB 177; GVG1 § 115dα; mng. 7b: GVG2 § 21h.

ܦܘܡܡ vb. (denom. < ↓ ܦܘܡܐ; cf. ↓ √ܦܡܡ) **Quad. to pronounce** ܦܘܡܡ ܠܡܠܬܐ *JAP6/19(1872)* 341[2]:6; ܘܐܝܟ ܐܘܪܗܝܐ ܘܐܝܟ ܒܒܠܝܐ ܦܘܡܡ ܠܡܠܬܐ *MerxSy* 44:22 **QuadRef. to pronounce** ܐܬܦܘܡܡ *BBah* 1513:5 [expl. as Arab فوه V] [P. 577]

ܦܘܡܐܝܬ adv. (↓ ܦܘܡܐ) **aloud, (spoken) openly** ܠܡܡܠܠܘ ܥܡܗ ܦܘܡܐܝܬ *Bhchr* 592:2 [P. 577]

ܦܘܡܦܘܠܘܟܣ n. (< πομφόλυξ; ↓ ܦܘܡܦܠܘܓܐ) **antimony** *Med* 81:22; *BBah* 1513:16 [expl. as ܟܒܢܝܬܐ ܕܡܬܟܢܫܐ ܒܬܢܘܪܐ. ܕܡܬܒܫܠ ܒܗܘܢ ܢܚܫܐ]; 1513:24 [P. 577]

ܦܘܢܝܐ n.f. (< φωνή voice) **1.** in phrase ܝܗܒ ܦܘܢܝܐ **to promise** ܗܒ ܦܘܢܝܐ. ܕܠܐ ܢܬܒܥ ܐܢܬ *Vc* 85:27 (not to incite); **2.** pl. ܦܘܢܣ, ܦܘܢܣ (< φωνάς) **shouts, acclamations** ܦܘܢܣ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 35:13; ܦܘܢܣ ܩܥܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 152:1; ܦܘܢܣ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ZM1* 69:7; *JohEphB* 157:25; ܥܒܕܘ ܠܗ ܦܘܢܣ ܒܝܕ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *Chrmin* 70:27; **3. testimony** ܦܘܢܣ ܕܒܝܕ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *SE*[2] 14:27 [P. 560]
HoffmKirch 7[38].

ܦܘܢܘܣ n. (< πίννας) **murex** *Nat* 57:11 [expl. as ܗܢܘܢ ܡܪܓܢܝܬܐ ܠܗ ܕܠܘܒܫܐ ܕܐܪܓܘܢܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܪܓܘܢܐ] [P. 579]

ܦܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܦܢܝ) **1. bringing back, restoration** ܒܦܘܢܝܗ ܠܐܪܥܐ *ZM2* 85:23; ܒܬܪ ܦܘܢܝܐ ܕܫܒܝܬܗܘܢ *am6* 297:1; ܒܬܪ ܦܘܢܝܐ ܕܫܒܝܐ ܠܐܬܪܗܘܢ *SchRi* 322:9; **2. giving back, returning** ܦܘܢܝܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ *Lv* 25:10 (H יוֹבֵל); ܐܝܟ ܡܘܦܩܬܐ ܠܦܘܢܝܐ as a deposit is for return *ES3* 225:30 [of body to grave]; **3. answer**, cs. in phrase ܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ *LkḤ* 2:47 (ἀπόκρισις); *Clr* 8:3; *Jšddev1* 70:21; *AthSy* 12:13; *Rie* 117:7; **4. satisfaction** cs. ܦܘܢܝ ܫܐܠܬܗܘܢ *BhLSt* 89:9 (of requests); det. ܦܘܢܝܐ ܕܫܐܠܬܗܘܢ *AlexSy* 17:2; **5. conversion, repenting** ܦܘܢܝܐ ܕܚܛܝܐ *Act* 15:3; ܠܦܘܢܝܐ ܘܠܬܘܣܦܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܪܝܐ the conversion and the increase of the faith of those who are without *Didasc* 27:11; ܦܘܢܝܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܛܥܘ *ib.* 118:3; ܡܢ ܒܬܪ ܦܘܢܝܗ ܘܬܝܒܘܬܗ *am3* 215:16; ܡܛܠ ܡܦܩܢ ܥܠ ܐܠܗܐ ܦܘܢܝܐ ܕܫܒܝܐ *ThbK2* 139:23; **6. return** ܦܘܢܝܐ ܕܡܢ ܩܪܒܐ *ES1* 238:37; ܦܘܢܝܗܘܢ ܕܡܢ ܒܒܠ *EChel* 6:2 (WMcL 29:12 = B 37:9); ܙܒܢ ܦܘܢܝܐ *BhebRom* 2:17 (2:18) [P. 578]
Mng. 3a: Juckel, Harklean 187.

ܦܘܢܝܘܣ adj. (< φόνιος) **murderous** ܒܪܢܫܐ ܦܘܢܝܘܣ *BO1* 541a:19 [appellation of PN] [P. 579]

ܦܘܢܩܐ n. perh. **name of a drug** *Med* 242:3 [P. 580]

ܦܘܢܝܩܣ n. (same as ↓ ܦܘܢܝܣ) **phoenix bird** *Phys* 11:6 [P. 580]

ܦܘܢܣܐ n. (↓ ܦܢܣܐ) perh. **lamp** *Bhchr* 450:13; ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܕܡܢ ܫܪܓܐ ܘܦܢܣܐ 528:23 [P. 579]

ܦܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܦܢܩ) **1. delicacy, luxuriousness** ܡܢ ܒܣܝܡܘܬܗ ܘܡܢ ܦܘܢܩܗ *Dt* 28:56 (H רֹךְ); ܦܘܢܩܐ ܕܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܬܦܢܩܘ ܐܪܥܐ *ER* 82:8; ܠܥܒܕܐ ܕܐܬܪܒܝ ܒܒܣܝܡܘܬܐ ܘܦܘܢܩܐ *Jul* 88:3; **2. sumptuous life, pleasure** ܠܐ ܝܐܐ ܠܣܟܠܐ ܦܘܢܩܐ *Pr* 19:10; ܦܘܢܩܐ ܕܫܒܝܬܐ *Didasc* 16:15; pl. ܒܝܬ ܦܘܢܩܝܗܘܢ *Mi* 2:9 (H תַּעֲנוּג); ܡܫܬܝܐ ܕܦܘܢܩܐ ܘܕܒܣܡܐ *ES1* 407:25; *AthSy* 11:12; ܒܟܠ ܦܘܢܩܝܢ ܡܬܒܣܡܝܢ *BO3/1* 208a:14; ܦܘܚܪܐ ܕܙܢܝܘܬܐ ܕܦܘܢܩܝܗܘܢ banquet of riotous and licentious orgies *ThMarg1* 201:4 [P. 580]

ܦܘܢܩܠܐ n. (< πανούκλιον; MH פונקלין pl. TBQ 11:11 (BT ib. 129b)) **threads of spindle** *BBah* 1517:19 [expl. as ܦܪܬܘܬܐ ܕܥܡܪܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܒܒܝܬ ܥܡܪܐ ܥܡܪܐ] [P. 580]
Rieger 32[50]; Lieb, TK 10:138.

ܦܘܣܛܐܩܢ, ܦܘܣܛܩܢ, ܦܣܛܩܢ n. (< φοσσάτον; ↓ ܦܘܣܐ) **1. ditch, moat** ܠܥܠ ܡܢ ܦܘܣܛܩܢ ܗܘ ܕܐܬܩܒܪܘ ܗܘܘ ܒܗ above the moat in which they had been interred *Himy* 44a:10; **2. fortified camp** ܦܘܣܛܩܢ *MiS* 415a:14 = ܢܦܩܘ ܠܦܘܠܡܘܣ ܘܦܘܣܛܩܢ ܠܗ

ܕܠܝܢܗ *Bhchr* 100:23 (to pitch, set up); ܦܣܛܠ{ܘ}ܢ *MiS* 429a:9; **3. army** *BBah* 1518:17 [expl. as ↓ ܐܦܣܛܗ] [P. 580]

ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܐ, **ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܝܐ** adj. (↓ ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢ) **physiognomic** ܐܘܡܢܘܬܐ ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܬܐ *Bhce3* 165:1; ܫܘܕܥܐ ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܝܐ physiognomic characteristics *BhLSt* 149:2; *BBah* 1519:1 [expl. as ܡܢ ܚܙܬܗ ܕܒܪܢܫܐ. ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܝܬܘܬܗ ܕܢܦܫܗ ܘܣܘܟܠܗ] [P. 581]

ܦܘܣܝܐ n. (< ἀπουσία; cf. ↓ ܐܦܘܣܝܐ) **excrement** ܐܘܟܠܐ ܗܘ ܚܝܐ. ܕܠܝܬ ܦܘܣܝܐ ܠܡܐܟܠܬܗ fresh food which has no excrement in its eating *am3* 675:10 [P. 581]

ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢ n. (< φυσιογνωμόνων; ↓ ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܐ) **physiognomy** *BhLSttr* 183[1]:4 [in chapter title of Aristotle's Cream of Wisdom] [P. 581]

ܦܘܣܝܘܠܘܓܝܐ vb. ↓ √ܒܨܐ

ܦܘܣܝܠܘܓܘܣ n. (< φυσιολόγος; ↓ ܦܘܣܝܘܠܘܓܝܐ) **one who inquires into natural causes** ܟܬܒܐ ܕܦܘܣܝܠܘܓܘܣ *AS4* 33:2 [P. 581]

ܦܘܣܝܣ, ܦܘܣܣ, ܦܘܣܝܣܣ *Kays* 99:21 n. (< φύσις; ↓ ܦܘܣܝܩܝܐ; CPA ܦܘܣܝܣ LSp 156) **nature** ܒܪܝܬܐ ܗܘ ܕܦܘܣܝܣ *Bard* 10:11; ܕܝܠܦܐ ܦܘܣܝܣ *Ign* 208:18; ܦܘܣܝܣ ܒܪܝܬܗܘܢ *AS* 161:7; 166:3 [P. 582]

ܦܘܣܝܣܐܝܬ* adv. (↓ ܦܘܣܝܣܝܐ) **in an inquiring manner** *ThbK2* 48:17 [text: ܦܘܣܝܣܬܐܝܬ; expl. as ܒܩܠܝܠܐܝܬ] [P. 582]

ܦܘܣܝܩܝܐ adj. (↓ ܦܘܣܝܣ) **of natural philosophy, natural philosopher** ܘܕܘܒܪܐ ܘܦܘܠܘܣܘܦܝܐ ܘܦܘܣܝܩܝܐ *Bab* 264:18 [P. 582]

ܦܘܣܝܣܝܐ* n. (< πεῦσις; ↓ ܦܘܣܝܣܐܝܬ) **inquiring, learning** *ThbK2* 48:26 [text: ܦܘܣܝܣܬܐ; expl. of (ܫܘܐܠܐ) ܕܝܠܝܦܘܬܐ] [P. 582]

ܦܘܣܝܣܬܐ vb. ↓ √ܒܨܐ

ܦܘܣܝܩܘܣ adj. (< φυσικός) **natural** *Bhchr* 25:6 [expl. as ↓ ܟܝܢܝܐ] [P. 585]

ܦܘܣܩܢܐ n.m. **brazier** *BBah* 1518:25 [expl. as مَنْقَل نار] [P. 582]

ܦܘܣܩܐ n. (< πόσκα) **vinegar and water mixed** ܐܝܬܝܗ ܦܘܣܩܐ ܕܚܠܐ *JohEphLES* 530:7; ܐܘ ܚܠܐ ܕܝܗܒܘ ܠܗ ܒܦܘܣܩܐ *Vc* 46:25 [P. 585]

ܦܘܣܩܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; JBA פּוּסְקָא DJBA 891) **1. cutting off, amputation** ܦܘܣܩܐ ܕܗܕܡܘܗܝ *MP* 32:1; *EChe3* 36:9 (WMcL 171:15 = B 237:12); **2.** cs. in phrase ܦܘܣܩ ܪܝܫܐ **beheading** *CatVat2* 394:9 a.f. [n. fnd.] [P. 584]

ܦܘܣܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; Ma פוסקאנא MD 368) **1. decree, sentence** cs. ܦܘܣܩܢ ܡܠܟܘܬܗ *Narsai1Sy* 146:14; det. ܗܘ ܦܘܣܩܢܐ ܕܚܝܠܐ *Bard* 12:17 (of fate); ܠܐ ܢܬܢܫܐ ܦܘܣܩܢܐ *Afr* 449:5 (to be delayed); **2. judgment** ܦܘܣܩܢܐ ܕܒܪܗ *am6* 242:11 = *Jul* 21:20; ܦܘܣܩܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢܐ *EbMai10* 233a:1; **3. fixed, settled price** ܦܘܣܩܢܗ ܐܝܟ ܕܐܡܠ ܫܥܪܐ ܐܠܗܐ *ThMarg1* 211:3; **4.** w. ܕܡܕܐ **tribute** *MiS* 31a:14; **5.** in phrase ܩܝܡܐ ܕܦܘܣܩܢܐ **treaty, pact** *Jul* 180:4; 208:21; 209:11; **6. fortune** (τυχή) ܢܬܚܠܦ ܐܝܟ ܒܦܘܣܩܢܐ *JosephB* 780:5 (to reproach); **7. constellation** ܦܠܟܐ ܘܦܘܣܩܢܐ *HoffmAusz* 104[932] (& fate) [P. 584]

ܦܘܣܬܐ n. (cf. Akk *paštu* double-headed ax CAD P 265, AIOA 82) **axe** ܦܘܣܬܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡܝܢ *BhebPs* 74:6 (185:v12) [↓ ܦܠܩܐ] [P. 585]

ܦܘܣܬܩܝܐ adj. (↓ ܦܣܬܩܐ) **of pistachio** ܦܘܣܬܩܝܬܐ ܕܩܝܩܬܐ a fine pistachio (color) *DuvB2* 100:14 [P. 585]

ܦܘܥܝܐ n.m. (↓ √ܦܥܐ) **gaping** *BBah* 1501:18 [same as ↓ ܦܘܥܝܐ]; 1519:12 [P. 586]

ܦܘܦܢܐ n. (< πόπανον) **cake** ܠܚܡܐ ܘܦܘܦܢܐ ܠܟܘܡܪܐ *SevVit* 28:6 (& incense) [P. 586]

ܦܘܪܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ) **salvation, liberation** ܡܠܟܐ ܚܙܐ ܕܦܘܪܩܢܗ *ESGE* 6:9; ܒܦܘܪܩܢܢ ܚܙܝܗ ܗܘܐ the king saw it in our liberation *ESJul* 80:18; ܡܢ ܒܬܪ ܕܚܙܐ ܠܦܘܪܩܢܗ

he is saved on the day of judgment *IA2* 100:v130 [lit. he gathered for his salvation]; ܦܘܩܢܐ ܕܡܢ ܦܘܪܥܢܐ ܐܚܪܢܝܐ *Cyr*[2] 156:18 [P. 587]

ܦܘܩ vb. (↓ ܦܘܩܬܐ; Arab فُوَاق hiccup Wehr 733 [rt. فوق]; cf. MH פהק pi. LNV 274) **Pe. to hiccup** ܢܦܘܩܘܢ ܫܒܪܐ ܒܗ *ER* 355:8
Etpa. to yawn ܐܬܦܘܩ ܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܛܠܝܐ *2Kg* 4:35 (H וַיְזוֹרֵר; cf. ES1 529:47); ܡܬܦܘܩܢ ܠܡܬܦܘܩܘ *JSB4* 854:20; ܗܘ ܕܐܝܟ ܕܡܬܚܡ. ܡܬܦܘܩ ܐܢܫܝܢܐܝܬ *BhEth* 235:19; *BAli1* 2059; *BBah* 1501:20 [same as ↓ √ܦܗܩ etpa.] [P. 560]
Etpa.: Hoffm, Über einige Phönikische Inschriften, Göttingen 1889, p. 58.

ܦܘܩܐ n. (< φώκη) **seal, sea-calf** *Geop* 40:19 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬ ܒܝܡܐ]; *GalSimp* 293:11; pl. ܦܘܩܐܣ *ZS5* 241:6 [expl. as ܕܢܝܚܝܢ ܗܢܘܢ ܕܩܠܝܠܐ ܐܦܘܩܐ. ܘܩܠܗ ܠܦܠܓܗܘܢ ܠܦܘܩܐ ܗܘ ܗܘ ܕܡܢܝܢ ܐܦܘܩܐ] [P. 560, 923]

ܦܘܩܕܐ n.m. (↓ √ܦܩܕ) **1. command** ܐܓܪܬܐ ܕܦܘܩܕܐ *2Cor* 3:1; ܡܢ ܦܘܩܕܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܘܠܗ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܘ ܡܬܚܝܒܝܢ *Didasc* 18:5 (& warnings); ܦܘܩܕܢܐ ... ܢܝܪܗ *IA2* 162:v4 (yoke); ܢܛܘܪܬܐ ܕܦܘܩܕܐ ܠܗ ܢܡܘܣܐ *TB* 112:23; **2. testament** ܦܘܩܕܐ ܘܝܘܬܪܬܐ *AS2* 321:6 = *Chran1* 198:24 = *MiS* 306b:20 (& inheritances) [P. 589]

ܦܘܩܕܢܐ n.m. (↓ √ܦܩܕ; JBA פּוּקְדָּנָא DJBA 891, Ma פוקדאנא MD 368) **1. command, order, injunction** ܦܘܩܕܢܝ ... ܢܛܪ *Gn* 26:5 (H מִצְוָה); ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܪܒܐ ܘܩܕܡܝܐ *Mt* 22:38; ܠܗ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܠܐܒܪܗܡ *Afr* 168:4; ܦܘܩܕܢܐ ܝܗܒ ܠܗ ܟܠ ܡܐ ܕܨܒܐ an order to do whatever he wants *ER* 75:2; ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ *Chrmin* 2:27; ܦܘܩܕܢܗ ܐܝܟ ܡܫܠܡ *VRabb* 172:5; **2. testament, will** ܦܘܩܕܢܗ ܢܬܩܝܡ *Rechtsb2* 140:12 (to be upheld); **3.** gramm. **imperative** ܡܠܬܐ ܕܦܘܩܕܢܐ *ESSy* 39:4 (verbs); *BhGr passim*; ܦܘܩܕܢܐ ܐܬܦܩܕ *ON* 5:17; **4. taking vengeance, punishment** *Ex* 32:34 (H פָּקְדִי); ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܬܦܩܕ ܥܠܝܗܘܢ *Nm* 16:29; ܫܢܬܐ ܕܦܘܩܕܢܗܘܢ *Jer* 11:23; 23:12; 46:21; 48:44; 50:27 (H פְּקֻדָּה; cf. ↓ ܦܘܪܥܢܐ, ܦܘܪܥܢܘܬܐ) [P. 588]

Lag, Mitt1 79; Rahlfs, Anm VIII [on ܡܦܩܕܢܘܬܐ ܕ]; mng. 3: Moberg, Term 82*.

ܦܘܩܕܢܝܐ adj. (↓ √ܦܩܕ) gramm. **of the imperative** ܠܦܪܨܘܦܐ ܦܘܩܕܢܝܐ *BhGr* 142:3 [P. 589]
Moberg, Term 82*.

ܦܘܩܣܐ n.m. (↓ √ܦܩܣ) **deliberation, judgment** ܘܡܚܫܒܬܐ ܘܦܘܩܣܐ ܘܡܬܒܩܝܢܘܬܐ *AS4* 15:13 [P. 589]

ܦܘܩܛܐ n.m.pl. (< πύκται) **boxers** ܢܦܝܩܬ ܡܬܚܪܐ ܦܘܩܛܐ. ܐܝܟ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗܘܢ *Gr* 110:11; ܐܬܠܝܛܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܪܝܢ ܦܘܩܛܐ *am7* 670:6; *BBah* 1521:25 [expl. as ܗܢܘܢ ܕܡܚܝܢ ܠܚܒܪܐ] [P. 589]

ܦܘܩܛܝܩܝ n. (< πυκτική; ↓ ܦܘܩܛܝܩܝܐ) **art of boxing** ܠܘ ܠܦܘܩܛܝܩܝ ܘܠܡܬܟܬܫܢܘܬܐ ܐܦ ܠܐܓܘܢܐ *Macc* 126:v4 [P. 589]

ܦܘܩܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܦܘܩܛܝܩܝ) **of boxing** ܐܓܘܢܐ ܦܘܩܛܝܩܝܐ *Jšddep* 51:20 (contest) [P. 589]

ܦܘܩܝܕܐ, ܦܘܩܝܐܕܣ n. (< φυκιῶδες) **a dye** ܦܘܩܝܕܐ ܗܘ ܕܓܘܢ ܢܚܫܐ *DuvB2* 235[2] (of copper color); 260[5]; etc. [P. 589]
But PSmSup 260: < φυκαιδα red dye stuff.

ܦܘܩܝܢܐ n. (< πεύκινος) **pine** *3KgdHex* 5:22 [P. 560]

ܦܘܩܪܐ, ܦܩܪܐ n.m. (same as ↓ ܦܩܪܐ) **cap, turban** ܦ<ܘ>ܩܪܗ *AM2* 326:3; *ES1* 230:22; ܦܘܩܪܐ ܕܟܬܢܐ *Bhchr* 155:1; 294:17; ܡܨܢܦܬܐ ܐܘ ܦܘܩܪܐ *BhebJud* 14:12 (290:29) [P. 589]
Nöld, in Fr, AF 292.

ܦܘܩܢܘܩܘܡܘܢ n. (< πυκνόκομον) **motherwort** (*Leonurus cardiaca*) *GalSimp* 294:12 [expl. as ܣܡܝܟ ܡܫ<ܪ>ܘܬܐ thick of fibers]; *BBah* 1521:6 (Var, n. 4) [expl. as ܣܡܝܟ ܡܫܪܘܬܐ] [P. 589]
Pfl 356.

ܦܘܩܘܣܝܣ, ܦܘܩܘܣܝܣ n.m. (< φύκωσις; cf. MH פיקוס LW 452) **red dye** *DuvB2* 55:18; 58:23; 59:1 [P. 590]

ܦܘܩܫܐ n.m. (↓ √ܦܩܫ) **1. crashing**

ܦܘܩܥܐ ܕܐܠܝ̈ܡܝܗܘܢ *ESSerm2* 42:v99; **2. crackling, snapping** cs. ܦܘܩܥ ܨܒ̈ܥܬܐ *BhEth* 177:8 (of fingers); det. ܩܠܝܗ̇ ܥܕ ܕܫܠܐ ܡܢ ܦܘܩ̈ܥܝܗ̇ roast it until it ceases to crackle *DuvB2* 31:19; **3. noise** ܦܘܩܥܐ ܕܐܪܥܐ ܕܢܘܨܐ *Gr* 87:15 [P. 590]

ܦܘܩ̈ܥܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ) **nonsense, ineptitude** ܦܘܩܥܐ ܕܡܠܬܗ ܕܚܢܝܦܘܬܐ *TB* 14:1; ܐܫܬܥܝܘ ܠܝ ܒ̈ܢܝ ܥܘܠ ܢܡܘܣܐ ܦܘܩ̈ܥܐ *PsHex* 118:85; ܦܘܩܥܐ ܠܡܦܢܝܘ ܠܘܬ ܕܒܐܓܪܬܟ Jš in *ThMarg1Rom* 85[1]:5 (to reply); ܦܘܩ̈ܥܐ ܕܬܐܘܪܝܐ *JšBC1* 6:2 (of speculation) [P. 588]

ܦܘܩ̈ܥܬܐ, ܦܘܩܥܥܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܥ) **hiccup a.** general ܦܘܩܥܬܐ ܐܘ ܡܬܦܫܫܢܘܬܐ *HippAph* 20:5 (λυγμός; or spasm); *Med* 28:10; ܠܥܛܫܐ ܘܠܦܘܩܥܬܐ *ib.* 224:20 (& sneeze); ܐܬ̈ܝܐ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܒܦܘܩܥܥܬܐ ܐܡܝܢܬܐ *AS4* 82:3; *EN* 45:v34 [expl. as فواق]; **b.** in phrase ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܐ ܠܗܘܢ ܦܘܩ̈ܥܬܐ **one who hiccups** *GalSimp* 242b:1 [P. 560]

ܦܘܪ vb. (denom. < ↓ ܦܘܪ̈ܬܐ; ↓ ܡܬܦܪ̈ܦܪܢܘܬܐ, 1#ܦܘܪ̈ܦܪܐ, ܦܪܦ̈ܪܬܐ, ܦܪ̈ܦܪܬܐ, √ܦܘܪܪ; CPA ܦܘܪ itpe. LSp 155) **Etpe.** ܐܬܬܦܝܪ, ܐܬܦܠܬܝܪ **to be angry, wrathful** ܡܬܦܠܬܝܪ ܗܘܐ *ZM1* 149:8; ܡܬܦܠܬܝܪ ܒܗܘܢ ܒܥܕ ܐܫܟܚܐ *AthSy* 40:25; ܐܬܦܝܪ ܡܘܫܐ. ܘܐܬܕܐ ܡܢ ܐܘܕܗ ܠܘܚ̈ܐ *Ex* 32:19 (H וַיִּחַר אַף); ܢܓܙ ܘܓܚܝܟ ܘܠܐ ܡܬܬܦܝܪ *Pr* 29:9 (H נַחַת); *Est* 5:10 (H הִתְאַפֵּק; elsewhere ↓ √ܚܡܣ, √ܚܝܒܪ); *MkḤ* 14:5; *Afr* 44:20 [n. fnd.]; ܐܬܬܦܝܪ ܒܗ ܠܘܬ ܡܫܐܝܬ *VRabb* 144:14; ܗܘ ܕܡܬܦܝܪܝܢ ܒܗ *ChrPsD1* 285:7; ܒܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬ ܦܩܐ ܘܡܬܬܦܝܪ *Ath* 54:14 (& rebuke); *Bhchr* 87:25 [P. 560]

N, SG § 177B; Juckel, Harklean 180.

ܦܘܠܐܛܐ ܣܦܝܩܐܛܐ n. (< φουλίατα σπικάτα) **spikenard ointment** *Med* 220:7 [expl. of ܢܪܕ ܡܢ ܒܣܡ̈ܢܐ] [P. 595]

Schleifer 213.

ܦܘܪ̈ܓܐ n.m. (↓ √ܦܪܓ) **pleasure** ܒܡܕܝܢܬܗ̇ ܠܐܝܟ ܡܬܦܢܩܝܢ ܒܛܠܠ̈ܬܐ ܘܒܦܘܪܓܐ its dwellers are proud and live comfortably under roofs and in pleasure *ESHebd* 47:v332; ܠܘܩܒܠ ܦܘܪܓܐ ܚܫܐ against pleasure – suffering *Philox1* 22:8; ܒܦܪܨܘܦ ܦܘܪܓܐ *VRabb* 180:3 (in guise of); ܦܘܪܓܐ ܣܪܝܩܐ *ECth* 40:3 (vain); ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܦܘܩ ܠܦܘܪܓܐ *BhLSt* 86:8 [P. 592]

ܦܘܪ̈ܓܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܓ) **pleasure** ܣܘܓ̈ܦܬܐ ... ܕܢܦܫܪܐ ܘܕܦܘܪܓܢܘܬܐ *CatCambr* 685:18 [P. 592]

ܦܘܪܓܝܣܡ n. (corrupted < σκόρπισον) **magnesia** *DuvB2* 54:3 [P. 593]

ܦܘܪ̈ܓܠܐ n.m. (↓ √ܦܪܓܠ) **1. order** ܠܐ ܦܘܪܓܠܐ ܦܪܓܠܢܟܘܢ did we not give you strict orders? *ActḤ* 5:28 (παραγγελία); **2. precept** ܢܛܪ ܦܘܪܓܠܐ ܕܫܠܝܚܐ *PO8* 155:9; **3. confinement** ܢܦܩܘܢ ܦܛܪܝܢܘܣ ܦܘܪܓܠܗ *EbMai10* 312b:14; **4. threats** ܡܫܪܥܘܬܐ ܘܦܘܪ̈ܓܠܐ *Nest* 166:1 (& hisses); ܠܡ̈ܪܐ ܘܬܘܒ̈ܡܐ ܘܦܘܪ̈ܓܠ{ܘ}ܐ intimidations, orders, and threats *JohEphLES* 318:5; *ib.* 319:12 [P. 592]

ܦܘܪܓܣܐ n. (same as ↓ ܦܘܪܒܣܐ) **tower** ܦܘܪܓܣܐ ܕܫܘܪܐ *ESAct*[1] 37:27 [P. 593]

ܦܘܪ̈ܕܕܐ n.m. (↓ √ܦܪܕܕ) **crumbling** *BBah* 1449:25 [expl. as تفريك] [P. 593]

ܦܘܪܕܫܐ n.m. (↓ √ܦܪܕܫ) **indication, description** *BBah* 1526:9 [P. 594]

ILS 229.

ܦܘ̈ܪܘ n.pl. (< πόροι) **pores** ܡܒܕ̈ܪܢܘܬܐ ܕܡܦܩ̈ܢܢ ܘܦܬ̈ܚܢ ܠܦܘܪܘ aids which cause secretion and open the pores *Med* 195:19; ܡܣܬܟܪܝܢ ܦܘܪܘ ܕܒܣܪܗ the pores of his skin are closed *JšJS* 550:27; ܦܘܪܘ ܕܓܝ̈ܕܐ ܡܙܝ̈ܥܢܐ ܕܐܝܕܐ pores of the tendons which move the hand *Bhchr* 134:19 [P. 560]

ܦܘܪܘܡܐܟܘܣ, ܦܪܘܡܐܟܘܣ n. (< πυρίμαχος) **fire-resisting, fireproof** ܫܘܝ ܒܟܠܝܐ ܦܘ<ܪܘ>ܡܐܟܘܣ *DuvB2* 15:22 [v. 292:1]; ܦܪܘܡܐܟܘܣ *ib.* 16:6; ܦܣܘܩܝܗ̇ ܠܩܘܢܝܢ ܒܦܪܘܡܐܟܘܣ *ib.* 17:23 [v. 292:21] (pot) [P. 598]

1#ܦܘܪܘܢ, ܦܘܪܘܢ n.m. (< φόρον) **forum** ܦܘܪܘܢ ܕܦܠܐܛܝܢ *MiS* 549a:11; ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܗܘ ܦܘܪܘܢ *ib.* 576c:26 [P. 561]

2#ܦܘܪܘܣ n. (< φᾶρος; cf. ↓ ܦܐܪܘܣ; MH

פֶּרֶן MṬohK 6:9) **lighthouse** ܦܘܪܘܢ ܕܢܘܛܝܠܐ ܡܬܚܙܝܐ *apap* 80:12 [P. 598]

LW 491.

1# ܦܘܪܘܣ n. (< φόρος) **forum** ܦܘܪܘܣ ܕܬܐܘܕܘܣܝܣ ܪܒܐ *Nest* 499:8; 502:18 [P. 601]

2# ܦܘܪܘܣ n. (< πυρός) **wheat** *GalSimp* 294:14 [expl. as ↓ ܚܛܬܐ] [P. 601]

ܦܘܪܘܬܐ n.f. [delete entry] [P. 560]

On *ESNisB2* 107:10, v. ↓ ܦܘܪܢܝܬܐ; on *JobHex* 6:7, v. ↓ ܦܘܪܘܬܐ

ܦܘܪܝ n. **root of autumn crocus** (*colchicum*) *BBah* 296:5 [same as root of ↓ ܢܒܣܛܠܝܬܐ] [P. 594]

ILS 229.

ܦܘܪܚܐ n.m. (↓ √ܦܪܚ) **squandering** ܦܘܪܚܐ ܕܩܢܝܢܘܗܝ *ThbK2* 143:21 (of possessions) [P. 595]

ܦܘܪܛܐ, pl. ܦܘܪܛܣ n.m./f. (< Lat *porta*) **gate a.** of city ܦܘܪܛܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 566:9; ܦܘܪܛܐ ܬܡܝܢܝܬܐ *am3* 306:5; pl. ܐܚܕܘ ܦܘܪܛܣ ܠܥܠܡ *Chrmin* 72:19 (to close); **b.** of monastery, in inscriptions from Theleda … ܕܒܝܬ [ܗܢܐ] ܦܘܪܛܐ *ZA29* 302:2; 304:1 [P. 595]

ܦܘܪܝܐ n.m.pl. (< H; JBA 1# פּוּרַיָּא DJBA 891) **Purim** *Est* 9:26-32 (H פּוּרִים) [P. 560]

ܦܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܝ) **fructification** ܦܘܪܝܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *IS* 53:2 (of kindnesses) [P. 596]

ܦܘܪܝܘܢ, pl. ܦܘܪ̈ܝܘܬܐ n.m. (< φορεῖον; JBA 2# פּוּרְיָא DJBA 891, Ma 1# פוריא bed MD 368) **litter, bed** ܦܘܪܝܘܢ ܥܒܕ ܠܗ *Song* 3:9 (Var) [cf. MS2 17:27]; *PetrIb* 7:18 [expl. as ↓ ܒܣܛܪܝܢ]; ܦܘ{ܕ}<ܪ>ܝܐ *KwDW* 223:22 [so always in this text]; 224:2; 260:23; 261:1; pl. ܒܢ̈ܬܟܝ ܥܠ ܦܘܪ̈ܝܘܬܐ ܢܬܪ̈ܒܝܢ *Is* 60:4; 66:12 (H צַד; cf. ES2 96:2); ܦܪܝܘܬܐ *EN* 38:v57 [expl. as الأرايك والمهود]; ܦܘܪ̈ܝܘܬܐ *BBah* 1622:4 [P. 596]

BhGr 34:25 & BhebIs 60:4 (33:7) incorr. associate the pl. form of this word w. ↓ ܦܪܘܬܐ.

ܦܘܪܝܛܝܣ n.f. (< πυρίτης) **pyrites** *DuvB2* 3:10; *BBah* 1523:5 [expl. as زيبق مدبّر] [P. 595]

ܦܘܪܝܘܬܟܝܫܝܗ n. (< MP *pōryōtkēšīh* CPD 69; ILS 229) **primal doctrine of the Mazdean religion** ܘܐܬܝܢܘ ܡܢ ܦܘܪܝܘܬܟܝܫܝܗ ܠܦܪܣܛܝܢܘܬܐ *JARS*^{3} 526:1

ܦܘܪܦܠܐ n.m. (↓ √ܦܪܦܠ) **chain** ܦܘܪ̈ܦܠܝ ܫܘܫܠܐ *Bhchr* 329:23; ܠܐ ܦܪܫܬܘܢ ܠܗ ܡܗ ܦܘܪ̈ܦܠܐ you did not separate the chains at all *Bhcar* 153:7 [P. 597]

ܦܘܪܓܘܣܐ n.m. (< πύργος; ↓ ܦܘܪܓܠܣܐ, ܦܘܪܓܘܣܐ) **tower** ܦܘܪܓܣܐ ܕܫܘܪܐ *ESAct*^{2} 19:4; ܐܬܚܒܫܘ ܒܚܕ ܡܢ ܦܘܪ̈ܓܣܐ *Bhchr* 74:4 [P. 597]

SUGMS 50ff.

ܦܘܪܡܐ n.f. (< Lat *forma*) **imperial edict** ܦܘܪܡܐ ܐܦܩ ܥܠܝܗܘܢ *PetrIb* 57:19; ܢܦܩܐ ܦܘܪܡܐ ܕܡܠܟܐ *IAB1* 440:1 [P. 598]

ܦܘܪ̈ܡܝܕܐܣ n.pl. (< πυραμίδες) **pyramids** ܒܬܪ ܕܒܢܝܢ ܒܡܨܪܝܢ ܠܗܠܝܢ ܦܘܪ̈ܡܝܕܐܣ *Bhce1* 379:6 [P. 598]

1# ܦܘܪܢܐ, ܦܘܪܢܝܢ *DuvB2* 12:14; ܦܘܪܢܝ *MiS* 727b:3 n. (< φοῦρνος; ↓ ܦܘܪܢܝܬܐ; JBA פּוּרְנִי DJBA 892, MH פּוּרְנָה MKelK 8:9, LW 434) **oven** ܢܣܓܘܪ ܦܘܪܢܐ *am3* 383:15; ܬܢܘܪܐ ܕܦܘܪܢܐ *ThbK2* 341:23; ܡܟܒܪܬܐ ܕܦܘܪܢܐ *Bhce2* 593:11; *EN* 30:v74 [expl. as فرن] [P. 598]

2# ܦܘܪܢܐ n.f. (< πόρνη; ↓ ܦܘܪܢܒܘܣܩܐ, ܦܘܪܢܝܘܢ; JPA פורני DJPA 426) **harlot, whore** ܐܣܟܡܐ ܕܦܘܪܢܐ *JohEphLES* 512:11 (garb); pl. ܦܘܪ̈ܢܝܣ ܠܒܫܝܢ ܠܗܘܢ *ib.* 541:8 [P. 598]

ܦܘܪܢܒܘܣܩܐ n. (< πορνοβόσκος; ↓ 2#ܦܘܪܢܐ) **pimp, procurer** ܡܪܐ ܠܦܘܪܢܒܘܣܩܐ. ܘܠܕܒܝܠܬܐ … ܐܫܠܡ ܠܗ̇. ܘܦܩܕܗ̇ ܕܢܫܠܚ ܘܢܦܪܣܝܗ̇ *am4* 118:20 (to strip & uncover) [P. 598]

ܦܘܪܢܝܘܢ n. (< πορνεῖον; ↓ 2#ܦܘܪܢܐ) **brothel** ܐܬܕܘܪܐ ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܦܘܪܢܝܘܢ *JohEphLES* 189:4 [P. 598]

ܦܘܪܢܝܬܐ n.f. (↓ 1#ܦܘܪܢܐ; MH^2 פורניתו אפויה BR 670:1) **type of bread baked in an oven** *EN* 35:v85 [expl. as فرنى]; ܦܘܪܢܝܬܐ ܕܠܚܡܐ *BBah* 1524:18 [P. 598]

ܦܘܪܢܣܐ n.m. (↓ √ܦܪܢܣ, ܦܘܪܢܣܐ ܝܗܒ) **1. nourishment, food** ܦܘܪܢܣܐ ܕܐܬܪܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܕܗܪܘܕܣ *Act* 12:20; ܦܘܪܢܣܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ ܕܒܥܘ̈ܪܢܘܗܝ ܕܐܬܪܐ *Jul* 164:13;

2. **help** ܢܬܠ ܠܢ ܦܘܪܢܣܐ *Ezr* 9:9; ܐܫܠܡ ܦܘܪܢܣܗܘܢ *ES1* 399:3 (to entrust); ܦܘܪܢܣܐ ܗܘ ܠܘܬ ܕܝܬܡܐ *VRabb* 190:19; ܦܘܪܢܣܐ ܕܡܫܟܢܐ *Add* 36:15; **3. divine providence** ܦܘܪܢܣܐ ܕܠܥܠܝܘܬܐ *ESHebd* 4:v177; ܦܘܪܢܣܐ ܐܠܗܝܐ *am3* 241:12; **4. administration** ܥܠܗ ܦܘܪܢܣܐ ܗܪܟܐ *Rie* 144:11; ܦܘܪܢܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 410:22; **5. diocese** ܚܕܐ ܕܗܪܟܐ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܕܦܘܪܢܣܐ ܡܕܝܢܝܐ *OrChr2* 266:1; *DM* 95:28; ܦܘܪܢܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *PO3* 79:3; *Chrmin* 297b:8; *MiS* 169a:13; 179b:7; **6. tribute** ܢܦܩܘܢ ܦܘܪܢܣܐ *EvXII* 17:11; **7. confirmation** ܠܐ ܢܚܘܐ ܗܘܐ ܠܦܘܪܢܣܐ ܕܚܝܠܘܬܐ *Chran2* 217:12 (of troops) [P. 599]

ܦܘܪܣܐ n.m. (< πόρος; ↓ √3# ܦܪܣ) **1. means, way, manner** (of sustenance) ܦܘܪܣܐ ܡܨܒܬܐ *ESRef1ER* 32:18 (polished); ܦܘܪܣܐ ܕܡܫܚܢܝܢ ܠܦܓܪܐ ܩܪܝܪܐ *ES1* 439:35 (to warm); **2. provisions, resources** ܝܕܥܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܝ ܕܒܦܘܪܣܗ worldly knowledge in its means *INB* 360:4; etc.; **3. reason, motive** ܩܪܐ ܠܗ ܚܬܗ ܡܛܠ ܦܘܪܣܐ (Abraham) called her his sister for a reason *ES1* 157:31; ܠܝܬ ܠܗ ܦܘܪܣܐ *Šar* 46:7; **4. pretext** ܦܘܪܣܐ ܗܘ ܕܚܝܐ ܐܝܟ ܕܢܬܥܒܕܘܢ *MP* 10:10; **5. work** ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܘܪܣܗ *am6* 312:7; **6. ruse, guile** ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܦܘܪܣܐ *BhLSt* 90:11; **7. limit, bound** ܠܐ ܦܘܪܣܐ ܢܒܥܐ. ܗܘܬ ܠܬܪܬܝܗܘܢ ܐܝܬ *JSB3* 818:2 [i.e. to money and God]; **8.** abs. in var. phrases **in every way a.** sg. ܒܟܠ ܦܘܪܣ *Phil* 1:18; *ES1* 375:3; **b.** pl. ܒܟܠ ܦܘܪܣܝܢ *JohEphLES* 49:12; ܟܠܗ ܥܠ ܦܘܪܣܝܢ ܗܕܐ ܨܒܝܢ ܐܠܗܐ the gods wish this in every way *Jul* 69:12; **c.** sg. ܡܢ ܟܠ ܦܘܪܣ: ܡܢ ܟܠ ܦܘܪܣ *Cyr*² 216:5; *GalSimp* 244:16; ܡܢ ܟܠܦܘܪܣ *Kays* 92:22; **9.** in phrase ܠܝܬ ܦܘܪܣܐ ܡܢܗܘܢ there is no way of avoiding them *BhLSt* 19:16 [P. 600]

Mng. 2: A.J. Wensinck, Mystic Treatises by Isaac of Nineveh, Amsterdam 1923, p. LV

ܦܘܪܣܐ n.m. (↓ √3# ܦܪܣ) **cunning, craftiness** ܒܦܘܪܣܐ ܘܒܢܟܠܐ *EbMai10* 234a:20 (& w. guile) [P. 600]

ܦܘܪܣܝܐ, ܦܘܪܣܝܐ *ESNisB1* 8:6 [poet. form; voc. as in *ESNis* 2:v67] n.m. (↓ √ܦܪܣ) **1. revealing, laying bare** ܦܘܪܣܝܐ ܗܘ ܠܘܬ ܕܐܢܬܬܗ nakedness of his wife *ESGE* 38:19 [Eve]; ܦܘܪܣܝܗ ܕܦܓܪܗ *Didasc* 19:14; ܦܘܪܣ{ܝ}<ܐ>ܐ ܕܡܦܠܓܘܬܗܘܢ *JšBC1* 21:19; **2. uncovering, shame** ܦܘܪܣܝܐ ܒܝܫܐ *Eccl* 10:13 (H הוללות; cf. ↓ ܡܦܪܣܢܘܬܐ); ܡܬܡܛܝܢ ܠܦܘܪܣܝܐ ܪܒܐ *Afr* 132:4 (to be given over); **3. male genital area, pudenda a.** w. √ܓܠܐ: ܕܠܐ ܬܬܓܠܐ ܦܘܪܣܝܟ ܥܠܘܗܝ *Ex* 20:26 (H עֶרְוָה v. 23); ܠܦܘܪܣܝܗ ܕܒܬܘܠܬܐ *Judith* 9:2; ܟܕ ܓܠܝܐ ܦܘܪܣܝܗ *Bhchr* 134:11; **b.** w. √ܟܣܐ: ܠܡܟܣܝܘ ܦܘܪܣܝܐ *ES1* 140:3; ܟܣܝܬ ܒܗ ܦܘܪܣܝܗ *KwDW* 148:15 [P. 601]

ܦܘܪܣܡܐ n.m. (↓ ܦܘܠܣܡܘܢ; Ma פורסמא MD 369) **balsam** *Sir* 24:15; *ESL2* 561:3; ܫܛܝܦܬܐ ܕܦܘܪܣܡܐ an alabaster jar of balsam *ECth* 137:17; *GalSimp* 254:2 [expl. of ܒܐܠܣܐܡܘܢ βαλσάμον] [P. 602]

Lag, GA 17, no. 30.; Pfl 73; Flora 1:302.

ܦܘܪܣܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܣܢ) **diminution** cs. ܦܘܪܣܢ ܥܒܝܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *BhEth* 74:7 (of thickness of the body) [P. 602]

ܦܘܪܣܬܢܐ adj. (↓ √3# ܦܪܣ) **crafty** abs. ܢܟܝܠܝܢ ܗܘܐ ܘܦܘܪܣܬܢܝܢ *KwD*² 181:3; det. *EN* 14:v9 [expl. as حيول]; *BBah* 1128:11 [same as ↓ ܡܢܟܠܢ]; 1524:23; ܦܘܪܣܬܢܝܐ *ib.* 1614:6; ܦܘܪܣܬܢܝܬܐ ܠܒܪܐ *MiS* 677a:10 [P. 600]

ܦܘܪܣܬܢܐܝܬ adv. (↓ √3# ܦܪܣ) **craftily** ܦܘܪܣܬܢܐܝܬ ܡܦܣ ܠܗܘܢ *INB* 269:13 [P. 600]

ܦܘܪܥܐ n.m. (↓ √3# ܦܪܥ) **recompense, reward** ܢܬܠ ܠܗ ܕܗܒܐ ܠܦܘܪܥܐ *am2* 74:21 [unless to be read ܦܘܪܥܢܐ] [P. 604]

ܦܘܪܥܢܐ n.m. (↓ √3# ܦܪܥ; JBA פּוּרְעָנָא DJBA 892, Ma 1# פוראנא repayment meal MD 368) **1. recompense, reward** ܦܘܪܥܢܗ ܗܘ ܕܗܝܟܠܐ *Jer* 51:11 (H נִקְמַת); ܦܘܪܥܢܐ ܛܒܐ *Afr* 182:19; **2. a. vengeance** ܦܘܪܥܢܐ ܕܩܝܡܐ *Lv* 26:25 (H נָקָם; elsewhere ↓ ܬܒܥܬܐ); ܡܢ ܕܚܒܠ ܗܘܐ ܡܢ ܕܢܐ ܡܛܠ ܦܘܪܥܢܐ *ESRef1ER* 28:11; **b. punishment** ܝܘܡܐ ܕܦܘܪܥܢܐ *Is* 10:3; *Hos* 9:7 (H פְּקֻדָּה; elsewhere ↓ ܣܘܥܪܢܐ); **3. repayment of debt** ܝܘܡܐ ܕܦܘܪܥܢܐ *BhLSt* 101:22; **4.** gramm. **apodosis**

ܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ Sev in *MerxSy* 32:8; *BZ* 1:14; ܒܡܫܘܡܠܝܐ ܡܫܠܡ ܦܘܪܫܢܐ the apodosis ends with *påsoqå BhGr* 247:10; ܘܠܬܚܬ، ܐܝܬ ܐܬܘܬܐ ܐܝܟ ܠܡܫܘܕܥܘܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܢܦܩ ܦܘܪܫܢܐ *BhGr2* 70:v770; etc.; **5. distinction** *Šar* 52:13 [delete mng.; read: ܦܘܪܫܢܐ] [P. 603]

Mng. 4: Moberg, Term 82*.

- **ܦܘܪܫ ܬܫܡܫܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܫܡܫܬܐ) gramm. **apodosis** ܫܪܟܐ ܕܦܘܪܫ ܬܫܡܫܬܐ *EṬ* 25:1 [P. 603]

ܦܘܪܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܦܪܥ; JBA פּוּרְעָנוּתָא DJBA 892) **1. retribution** ܗܕܐ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗܘܢ *ES2* 47:9; ܝܘܡܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ *Rie* 101:9; ܕܝܢ ܦܘܪܥܢܘܬܐ *JohEphB* 91:29; **2. vengeance a.** w. √3#ܦܪܥ etpe. ܒܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܐܬܦܪܥ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 5:2 (H פְּרֹעַ); ܦܘܪܥܢܐ ܡܬܦܪܥ *Sir* 13:12; ܠܡܬܦܪܥܘ ܦܘܪܥܢܘܬܐ *Ming2* 159:2; **b.** other ܫܘܘܬܐ ܩܛܠܐܝܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܠܦ ܠܦܘܪܥܢܘܬܐ *WisSol* 11:16 (ἐκδίκησις); ܢܬܒܪܢ ܠܦܘܪܥܢܘܬܐ *ChrPsD1* 245:11; **3.** gramm. **apodosis** ܗܕܡܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ *BhGr2* 75:v854 [P. 603]

MNg. 3: Moberg, Term 83*.

ܦܘܪܦܘܪܐ, ܦܪܦܘܪܐ, ܦܘܪܦܝܪܐ n.m. (< πορφύρα; ↓ ܦܪܦܝܪܝܢ, ܦܪܦܝܪܝܢܘܬܐ; JPA פורפירין purple garment DJPA 437, LW 435) **purple a.** dye ܠܨܒܘܬܐ ܕܦܘܪܦܘܪܐ *DuvB2* 1:13 (drop); **b.** garment ܡܠܟܐ ܠܒܫ ܦܘܪܦܝܪܐ *DocrelàAḥ* 38:2; 84:18; *BBah* 1632:4 [expl. as ↓ ܐܪܓܘܢܐ] [P. 605]

ܦܘܪܦܠܐ n.m. (↓ √ܦܪܦܠ) **restraining, withholding** *BBah* 1525:14 [expl. as ܟܘܠܝܐ ܘܟܠܝܐ; perh. read: ܦܘܪܟܠܐ] [P. 604]

ܦܘܪܦܣܐ n.m. (↓ √ܦܪܦܣ) **1. whirlpool, vortex** ܥܘܪܩܐ ܘܓܠܠܐ ܘܦܘܪܦܣܐ *ESFidH* 86:14 (& tumbling of waves); **2. extravagance** ܦܘܪܦܣܐ ܫܪܝܚܐ *ES1* 453:43 (shameless); ܦܘܪܦܣܐ ܫܛܬ *Bal* 269:7 (to despise); ܦܘܪܦܣܐ ܡܠܟܘܬܐ *Cyr*[1] 310:2; **3. pleasure** ܒܣܘܡܐ ܘܦܘܪܦܣܐ ܡܝܬܪܬܐ delight and excellent pleasure *PO4* 331:14; ܦܘܪܦܣܐ ܦܓܪܢܝܐ *Bab* 254:15 (bodily); ܒܦܘܪܦܣܐ ܘܒܡܐܟܘܠܐ ܦܓܪܢܝܐ *KwDW* 392:6; 393:12; ܠܐ ܦܘܪܦܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܦܘܪܦܣܝܢ ܠܬܫܡܫܬܐ *ThbK2* 146:1 (to employ); **4.** pl. **delicacies, sumptuous foods** ܦܘܪܦܣܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ *IA2* 276:v750; ܠܦܘܪܦܣܐ ܘܠܡܐܟܠܬܐ ܪܓܝܓܬܐ *am2* 14:18 = *HoffmAusz* 12[72]; ܒܪܘܚܬܐ ܘܒܦܘܪܦܣܐ ܐܬܪܒܝܘ ܗܘܘ *am4* 488:6 (to be raised) [P. 604]

1# **ܦܘܪܦܪܐ** n.m. (cf. ↓ √ܦܪܦܪ) **bubbling up** ܫܪܝܘܗ̇ ܠܦܘܪܦܪܗ *HoffmAusz* 107[966] [P. 560]

2# **ܦܘܪܦܪܐ** n.m. (↓ √1#ܦܪܦܪ) **1. need, scarcity** ܐܝܟ ܦܘܪܦܪܗ ܦܘܪܦܪܐ ܗܘ *ESL3* 53:26 (extravagance); **2. torment** ܦܘܪܦܪܐ ܕܪܓܡܝܗܘܢ ܡܪܝܪܐ torment of vehement stonings *am2* 306:6 [P. 604]

ܦܘܪܩܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ) **1. loosening** ܦܘܪܩܐ ܕܓܪܡܝܗܘܢ *am2* 378:11 (of bones in torture); **2. dislocation** cs. ܦܘܪܩ ܒܘܪܟܐ *Nah* 2:11 (H פִּק; of knees); **3. distance a.** general ܢܦܩܘ ܕܢܗܠܟܘܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܘܪܩܐ ܐܝܟ ܦܘܪܩܐ *JBhSy* 4:15; **b.** in phrase ܥܒܪ ܠܦܘܪܩܐ **to travel a distance** ܦܘܪܩܐ ܠܗ ܕܥܒܪ ܠܦܘܪܩܐ *MiS* 184b:4; **4. deliverance, salvation** [delete mng.; v. ↓ ܦܘܪܩܢܐ mng. 1a]; **5. business deal involving interest** ܘܝܗܒܘ ܒܪܒܝܬܐ ܘܐܦܪܥ ܒܦܘܪܩܐ ܘܒܟܣܦܐ they lent on interest, and he gave back in kind and in money *ChrPsD2* 254:15; ܢܣܒܘ ܒܦ{ܘ}ܪ<ܩ>ܐ *ib.* 278:19 [v. LS 606]; 325:16 [P. 606]

ܦܘܪܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ; JBA פּוּרְקָנָא DJBA 893, Ma פורקאנא MD 369) **1. saving, salvation a.** general ܠܦܘܪܩܢܟ ܣܟܝܬ *Gn* 49:18 (H יְשׁוּעָה); *Ex* 14:13; ܬܗܘܐ ܦܘܪܩܢܝ *Is* 49:6 [cited Afr 13:7]; ܠܐ ܐܝܬ ܠܦܘܪܩܢܗ *ESJul* 83:16 [gods]; ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *Ath* 12:15; ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܐ ܗܘ، ܡܢ ܕܠܐ ܢܚܬ ܐܬܬܠܝܬ ܠܦܘܪܩܢܗ *SchRi* 430:7; **b.** w. ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ *ChrPsD1* 94:18 (of Gospel); **2. redemption** ܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܒܪ ܝܪܚܐ ܘܠܥܠ *Nm* 18:16 [cf. Didasc 100:12; v. ↓ √ܦܪܩ pe., mng. 1d]; **3. ransom, price of redemption** ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܗ *Ex* 21:30 (H פִּדְיוֹן); ܢܦܫܗ ܕܡܢ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܠܘܬ ܢܦܫܬܐ ܕܗܠܝܢ ܢܣܒܘ *am5* 658:7; ܢܦܫܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܦܘܪܩܢܗ̇ ܕܡܫܒܚܬܐ *JohEphB* 289:3; **4. punishment** ܝܘܡܐ

ܕܕܘܩܝܗܘܢ ܘܕܦܘܩܕܢܝܗܘܢ *Mi* 7:4 [corrupted < ܦܘܩܕܢܐ; H פְּקֻדָּה; Var: ܦܘܪܥܢܐ] [P. 606]

ܦܘܪܓܘܣܐ, ܦܘܪܓܘܣܐ *am3* 298:20 n.m. (< πύργος; cf. ↓ ܦܘܪܓܠܣܐ, ܦܘܪܩܘܣܐ; Ma 1# פארקסא MD 365) **tower** ܠܦܘܪܓܘܣܐ ܕܥܠܘܗܝ ܘܐܘܩܕܘܗ̇ ܒܢܘܪܐ *1Ezr* 1:52; ܦܘܪܓܘܣܐ ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܠܡܓܕܠܬܐ ܕܒܪܢܫܐ *JohEphLES* 190:10; ܒܦܘܪܓܘܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܫܘܪܐ *JohEphB* 76:5 (in city wall); ܡܢ ܦܘܪܓܘܣܐ ܫܘܪܗ̇ *Bhchr* 158:23 [P. 607]

ܦܘܪܪ vb. (↓ √ܦܘܪ) **QuadRef.** **ܐܬܦܘܪܪ to burn** (w. fever) ܡܬܦܘܪܪ ܗܘܐ *PO8* 51:5 [P. 560]

ܦܘܪܫܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1. separation** [delete mng.; v. ↓ ܦܘܪܫܢܐ mng. 1]; **2. distinguishing, distinction** ܦܘܪܫܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܐܘ ܕܐܘܪܚܘܬܐ *EChel* 4:8 (WMcL 24:14 = B 29:16) (of food); *Didasc* 243:14; ܐܝܟ ܕܠܐ ܦܘܪܫܗܘܢ ܢܫܡܥܘܢ ܒܝܕ ܐܟܚܕܐ *TB* 48:7; ܠܘܬ ܗ̇ܘ ܦܘܪܫܐ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ *Rie* 52:9; **3. distinction, difference a.** general ܠܦܘܪܫܐ ܕܦܪܫ ܡܛܟܣܗ ܕܟܠ the differences which the One who created order for all made *ESHaer* 17:7 (Var); **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܦܘܪܫ **without distinction** ܐܫܬܘܬܦ ܡܢ ܗܘ ܚܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܒܠܥܬ ܕܠܐ ܦܘܪܫ *SpSol4* 217:6 (in banquet); ܒܢܦܫܐ ܕܡܚܒܘܬܐ ܘܠܐ ܒܚܘܒܐ. ܕܐܬܪܚܡܘ ܕܠܐ ܦܘܪܫ *ES1* 360:3 [concerning Jonathan]; ܟܠܗܘܢ ܗܕܡܝܗܘܢ ܕܠܐ ܦܘܪܫ *SB* 159:13 (limbs); **4. refutation** ܠܘܬ ܦܘܪܫܐ ܗܟܝܠ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܛܢܦܝܢ ܠܨܘܡܐ therefore as a refutation for those who defile the fast *Ath* 15:7; **5. lectionary** cs. ܦܘܪܫ ܩܪܝܢܐ *ASIIntr* 81:14; det. ܦܘܪܫܐ ܐܝܟ ܠܥܕܬܐ ܕܝܘܢܝܐ *CatVat2* 135:32; *CatMB* 35 [n. fnd.]; **6. chapter** ܩܪܝܢܐ ܘܦܘܪܫܐ *BO3/1* 145b:46; **7. departure** ܦܘܪܫܐ ܕܟܠܗܘܢ that which all had abandoned *SevVit* 88:14; **8. schism** ܦܠܓܘܬܐ ܘܦܘܪܫܐ ܕܥܕܬܐ *PO13* 215:12 [P. 608]

ܦܘܪܫܬܐ n.m. **hoof** ܦܘܪܫܬܐ ܕܥܙܐ *BBah* 1526:11 [same as ↓ ܦܪܣܬܐ; of she-goat] [P. 609]

ܦܘܪܫܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1. severing, separation** ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܬ ܥܡܝ ܠܥܡܟ *Ex* 8:19 (H פְּדֻת); ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܒܪܗܡ ܦܘܪܫܢܗ ܕܥܠܡܐ *ESGE* 5:9; ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܥܡܐ ܠܥܡܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܬܕܥ *Afr* 438:8; ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܐܒܪܗܡ ܠܠܘܛ *Add* 9:14; ܬܪܝܢ ܗܘܝܢ ܒܦܘܪܫܢܐ we were two in separation *HSHoffm* 280:v78; ܢܚܬ ܕܠܐ ܦܘܪ{ܫ}ܢ<ܐ>{ܡ} (the honey) flows down without a break *Geop* 118:20 [v. LS 702]; ܡܛܪ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܒܗܬܐ ܐܢܬܬܗܘܢ *KwDW* 280:21; **2. divorce** ܢܗܘܐ ܕܝܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܬܦܘܫ ܠܘܬ ܢܦܫܗ̇ ܒܠܚܘܕܝܗ̇ there will be then a divorce, and she will remain by herself alone *Didasc* 155:15; ܢܙܕܗܪ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܢܚܣܢ ܒܐܢܬܬܗ let him avoid divorce and hold steadfast to his wife *BhebDt* 24:4 (236:28); ܦܘܪܫܢܐ ܢܡܘܣܝܐ *BhNom* 137:2; ܫܪܝܐ ܘܦܘܪܫܢܐ *BhLSt* 113:4; **3. discernment, judgment** *1CorḤ* 12:10 (Var) (διάκρισις; ed. Juckel: ܦܘܪܫܐ); ܫܐܘܠܐ ܕܦܘܪܫܢܐ discerning inquirers *ESRef1ER* 25:8; ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Add* 41:18 (of faith); **4. distinction, difference** sg.abs. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܗܘ. ܘܦܘܪܫܢ ܠܘܬ ܗܘ *Bard* 5:8; det. ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܬ ܠܘܬ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܘܬܐ *ThM* 24:5; pl.abs. ܟܠܗ ܕܐܪܥܢܝܐ ܒܟܠ ܦܘܪܫܢܝܢ *ESNat* 92:1 (of all types); det. ܡܫܚܠܦܢ ... ܦܘܪܫܢܐ *GalSimp* 303:13 (κριτήριον); ܐܝܟ ܡܢ ܗܠܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܘܕܪܥܠܐ concerning the different types of diarrhea *Med* 404:9; **5. distinction a.** logic διαφορά differentiation of a species ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܓܢܣܝܬܐ *EṬ* 39:20; Sev in *MerxSy* 3:13 [of predicate in relation to subject]; **b.** gramm. ܐܬܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ *BhGr* 207:19; **6. uttering, pronouncing a.** alone ܠܡܦܪܫ ܐܘ ܢܕܪܐ ܦܘܪܫܢܐ *Lv* 22:21 (H פַּלֵּא; vow); **b.** in phrase ܦܘܪܫܢܐ ܕܦܘܡܗ: ܗܘ ܕܐܡܪ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܣܦܘܬܗ *Lv* 5:4 (H בַּטֵּא; of oath); *Nm* 30:7 (H מִבְטָא); 30:9; **7. foreknowing, prudence** abs. ܐܡܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫܢ the mother without prudence *ESEccl* 120:6; det. ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܗ *ESNisB1* 36:8; ܐܝܟ ܕܒܦܘܪܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܐܟ ܡܢ *am4* 509:12; **8. superiority, excellence a.** general, pl.abs. ܠܐܝܢܐ ܕܒܟܠ ܦܘܪܫܢܝܢ *IAB1* 468:7 (hermit); **b. eminent men**, in phrase ܠܒܢܝܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܬܪܝܨܝܢ *StSyr2* 5:7; **9. a. gift, sacrifice** ܠܐ

ܠܓܒܪ̈ܐ ܕܐܦܪܫ ܦܘܪܫܢܐ ܕܕܗܒܐ ܠܡܪܝܐ *Ex* 35:22 (H תְּנוּפָה); *ib.* 25:2 (H תְּרוּמָה); ܦܘܪܫܢܝܟܘܢ ܕܦܪܫܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ez* 44:30; ܡܩܘܪ̈ܒܢܘܬܐ ܘܦܘܪܫܢܐ *Didasc* 95:18; ܒܬܪ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ *AM2* 360:13; ܕܢܘܪܐ ܘܦܘܪܫܢܐ *Az* 31:2; **b. land dedicated to a temple** ܡܐ ܕܡܦܠܓܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܪܥܐ. ܐܪܝܡܘ ܦܘܪܫܢܐ ܠܡܪܝܐ *Ez* 45:1; 45:6; 45:7; 48:8-18ff.; **c.** in phrase ܠܚܡܐ ܕܦܘܪܫܢܐ bread placed on the altar *Neh* 10:34 (H לֶחֶם הַמַּעֲרֶכֶת; but ܠܚܡܐ ܕܦܐܬܘܪ̈ܐ 1Chr 9:32; 23:29); **d. the host, Eucharist bread** ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ *Bhcel* 415:3; ܦܘܪܫܢܐ ܕܣܡܝܕܐ *BO3/1* 241a:45 (of fine flour); 242b:42; ܐܝܟ ܠܗ ܦܘܪܫܢܐ *ib.* 242a:26; ܒܬܪ̈ܝܬܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܪܐ ܠܐܒܐ ܗܘ PatVit in *PSm* 3306; **10. departure** ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܚܝ̈ܢܘܬܗ *Euph* 50:10; ܦܘܪܫܢܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫܘ̈ܗܝ *JSB5* 324:16 (of proud woman); ܒܬܪ ܐܢܬ ܕܡܦܘܪܫܝܢ ܡܣܬܪ̈ܩܝܢ ܡܬܠܒܠܒܝܢ *JARS*³ 49:3; **11. departure (from life), death** ܡܢ ܠܠܝܐ ܥܠ ܦܘܪܫܢܝܗ *ESHaer* 181:20 (wailing arose); ܦܘܪܫܢܗ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ *ESNisB2* 17:11; ܒܝܘܡܐ ܕܦܘܪܫܢܗ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *am3* 319:15 [P. 608]

Mng. 5: Moberg, Term 84*.

ܦܘܪ̈ܫܢܝܐ adj. (↓ √ܦܪܫ) **1. arranged in order** ܙܡܝܪ̈ܬܐ ܒܬܪ ܡܢܝܢܐ ܦܘܪܫܢܝܐ *Bhcar* 16:1 (songs); **2. foresight, foreknowing** ܬܗܝܪܝܢ ܠܘܬ ܦܘܪܫܢܝܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ *EbPar* 42:15 [P. 608]

ܦܘܪܫܫܢܡܓ n.m. (< MP *pursišn nāmag* [cf. MP *pursišn* question + *nāmag* book CPD 69, 57] ILS 229, 79; JBA פּוּרְסִישְׁנָמַג DJBA 892) **protocol of investigation** ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܕܦܘܪܫܫܢܡܓ *JARS*³ 238:3; ܢܣܒܬܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘܪܫܫܢܡܓ *ib.* 238:14 [P. 923; PSmSup 261]

Eilers, IB 17ff.; M. Macuch, IJ 4 (1999) 98ff.

ܦܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܪ; Ma פאורא, 1# פורא MD 360, 368) **1. rage** ܚܠܦ ܦܘܪܬܐ. ܒܛܝܒܘܬܐ ܐܫܬܡܥܘ instead of rage, be obedient to virtue *Spic* 48:18; pl. ܦܘܪ̈ܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ *Sahd* 432:8; **2. anger** ܦܘܪܬܐ ܐܫܬܡܠܝܬ ܗܘܐ *ESGE* 49:25; ܟܕ ܗܘ ܠܐ ܒܝܕ ܦܘܪܬܐ while not by means of anger *EChe3* 6:26 (WMcL 127:8 = B 172:5) = *ChrPsD1* 111:13 [P. 560]

ܦܘܪܬܟܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܬܟ) **1. anxiety, uncertainty** ܒܦܘܪܬܟܢܐ ܕܒܢܐ ܢܦܠܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܦܪܬܟܘܬܗ *ESSerm2* 12:v637; ܗܘ ܕܒܦܘܪܬܟܢܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ *am1* 474:19; ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܦܘܪܬܟܢܐ ܩܕܡܝܐ ܬܟܠܝܢ *JohEphB* 246:12; ܫܪܪ ܟܠ ܦܘܪܬܟܢܐ truth of every uncertainty *Bhchr* 220:20; **2. type** pl.abs. ܟܠ ܦܘܪܬܟܝܢ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *am6* 23:5; **3. thin piece of metal** ܦܘܪܬܟܢܐ ܕܕܗܒܐ *DuvB2* 49:10 [v. ib. 251:13] [P. 610]

ܦܘܪܬܥܢܐ n.m. (↓ ܒܪ ܦܘܪܬܥܢܐ, ܒܪ̈ܝ ܦܘܪܬܥܢܐ; cf. H פַּרְעֹשׁ HALOT 971, Arab بُرْغُوث) **1. flea** *1Sm* 24:15; ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܠܡܒܥܐ ܦܘܪܬܥܢܐ ܚܕ *ib.* 26:20 [cf. ES1 386:26]; *KwD*² 25:9; *AS4* 100:19; *Geop* 44:8; *ECth* 176:17; **2. species of flea beetles** (*Haltica oleracea*) ܦܘܪܬܥܢܐ ܘܬܘܠ̈ܥܐ ܗܠܝܢ ܕܙܪܥܐ *Geop* 90:2 [P. 610]

GVG1 277,28.

ܦܘܫ vb. (↓ ܡܦܫܫܢܘܬܐ, ܦܘܫܐ, ܦܘܫ̈ܫܐ; cf. ↓ √ܦܫܫ; JBA פוש DJBA 893, Ma פוש MD 369) **Pe. 1. to stay, wait a.** general ܦܫ ܬܘܒ ܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ *Gn* 8:12 (H וַיִּיָּחֶל); ܦܘܫܘ ܗܪܟܐ ܒܠܠܝܐ *Nm* 22:8 (H וַיֵּשְׁבוּ); ܒܐܪܥܐ ܕܗܠܘܟܝܢ ܬܦܘܫ ܘܬܬܢܝܚ *ES2* 106:37; ܘܗܘ ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܗܘ ܦܘܫ *BalJos* 224:3; ܗܘܠܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܦܝܫܬ ܠܗ ܠܘܬܗ *Add* 31:8; **b.** often same as **to turn out, result, become** ܢܦܠ ܣܥܪܗ ܘܕܩܢܗ. ܘܦܫ ܫܥܝܥܐ his hair and beard fell out, and he became smooth *Chran1* 91:1; **2. to remain** ܡܕܡ ܕܦܫ ܡܢ ܙܘܥܐ *Chrmin* 12:5 (from earthquake); **3. a. not to be**, w. ܡܢ **(1)** general ܕܠܐ ܐܢܫ ܦܪܨܘܦܐ ܦܘܫ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܐܒܕܢܬܐ *Didasc* 148:9; **(2)** alone ܠܐ ܦܫ ܐܢܫ ܕܠܐ ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ *2Sm* 17:22 (H נֶעְדַּר; elsewhere ↓ √ܥܠܕ); **b. to be far away** ܟܡܐ ܦܝܫܬ ܡܢ ܟܣܝ̈ܬܗ how far away was I from his hidden things *ESPar* 42:23; **c. to cease** ܘܦܫܘ ܡܢ ܠܡܒܢܝܗ *Gn* 11:8 (H חָדַל); ܦܫ ܡܢ ܕܒܢܝܗ̇ ܠܪܡܬܐ *1Kg* 15:21; ܬܦܘܫ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܝܢ *Philox1* 281:4; ܦܫ ܡܢ ܡܠܬܐ *to* 40:1; ܦܫ ܡܢ ܗܕܐ *AM2* 96:17; **d. to forsake** ܦܫܘ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܕܘܒܪܗܘܢ *ESHebd*

74:v259; **e. (1) to cause a loss** ܦܫܬ ܙܢܝܬܐ ܡܢ ܐܓܪܐ ܕܛܠܝܬܐ the prostitute caused the young girl a loss in wage *KwD*[2] 13:1; ܕܟܕ ܗܘ ܠܐ ܡܬܬܠܘܬܢ ܢܘܡܘܣ. ܦܫ ܐܢܫ ܡܢ ܝܪܬܘܬܐ *EOE* 52:1 (from inheritance); ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܦܫ ܒܛܠܝܘܬܐ this one having lost his parents in (his) youth *ChrPsD2* 283:20; **(2) to let slip** ܪܓܠܐ ܕܡܦܫܐ ܡܢ ܒܪܬ ܙܘܓܗ one leg which causes the other to slip JS in *am4* 658:16; **f.** w. ܡܢ **not to understand** ܦܫܘ ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܟܬܒܐ *ZM1* 137:22; ܡܢ ܡܫܬܘܚܪܘܬܗܘܢ ܦܫܘ ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܟܬܒܐ they did not understand scripture because of their laziness *Nest* 609:9; **g. to remain unaffected** ܠܐ ܫܪܝܬ ܒܗ ܕܡܘܬܐ ܕܦܫܬ ܡܢ ܗܘ ܫܘܚܢܐ *JSB5* 239:1 [cf. Is 1:6]; **h. to fall short of, be inferior to** ܡܢ ܕܦܫܬ ܠܟܐܒܐ ܘܠܚܒܠܬܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ ܘܐܡܗ̈ *am4* 128:13 (in pain and travail)

Af. 1. to cease, desist, w. ܡܢ: ܟܕ ܠܐ ܐܦܫܬ ܡܢ ܡܗܘܢܟ ܒܪܢܝܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܪܥܝܢܟ not having made your mind cease from a thought of praise *AS* 175:28; ܠܐ ܐܢܫ ܢܦܫ ܡܢ ܣܘܪܓܐ ܗܘ ܕܣܡ ܡܨܥܬ ܠܗ no man should desist from that mark which He placed in the midst *Philox1* 223:18; *am3* 39:4; **2. to omit, disregard a.** w. ܒ-: ܒܟܐܢܘܬܐ ܕܐܦܫ. ܡܘܦ ܚܡܝܬ *ES3* 253:14 (to be angry); **b.** w. ܡܢ: ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܠܒܪܬܗ̇ ܬܦܨܐ. ܘܬܦܫ ܡܢ ܡܐܙܠܬܐ ܕܥܡܗ she could not save her daughter and disregard her going with him *Euph* 50:9; ܐܗܡܝܢ ܘܐܦܫܢ ܡܢ ܬܢܝ ܬܫ̈ܥܝܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ we neglected and disregarded telling the narratives about them *JohEphB* 86:15; **3. to los a.** w. acc. ܗܠܝܢ ܕܡܐܟ ܐܢܬ ܡܦܫ ܒܗܘܢ ܐܢܬ you will lose things in which you abide *apap* 204:12; **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܫܠܝܡܘܬܗܘܢ ܕܦܠܚܘܬܐ ܡܦܫ ܠܗ he loses sound propriety *ESRef1ER* 29:20; **4. to fail to obtain**, w. ܡܢ: ܗܢܘܢ ܕܡܩܕܡ ܡܝܬܘ. ܐܦܫܘ ܠܗܘܢ ܡܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ those who died previously failed to obtain for themselves a portion of his kingdom *Clr* 31:3; ܠܐ ܡܦܫ ܡܢ ܗܘ ܕܗܘܐ *TB* 51:3 (διαμαρτάνοι); **5. to miss** ܥܠ ܕܪܫܐ ܒܩܠܥܐ ܠܣܥܪܬܐ ܘܠܐ ܡܦܫ *Jud* 20:16 (H יַחֲטִא; in using sling); *TB* 68:1

Etpa. ܐܬܦܿܘܫ, w. ܒܓܘܗ̇ **to find quiet, rest** ܐܬܦܘܫ ܒܠܝܗܘܢ. ܘܒܛܝܠܘ ܒܠܝܗܘܢ ܢܡ̈ܘܣܐ ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܒܠܝܗܘܢ *Chran2* 168:26 [P. 561]

ܦܘܫܐ n.m. (↓ √ܦܘܫ) **1. remaining, stay** ܥܦܦܬܗ ܒܦܘܫܗ̇ ܠܢܣܝܘܢܗ ܕܠܘܛ in her remaining behind she doubled Lot's test *ESGE* 78:26; ܕܠܡܐ ܦܢܐ ܦܘܫܗ ܡܠܟ *Narsai1Sy* 191:18; ܦܘܫܗ ܕܡܪܢ ܕܒܡܕܒܪܐ *ThbK1* 159:14; **2. delay** ܠܐ ܢܗܘܐ ܦܘܫܐ ܠܡ̈ܠܝ *Ez* 12:28 (H תִּמָּשֵׁךְ; cited Afr 33:8; ChrPsD2 261:16); ܕܠܐ ܦܘܫܐ ܘܕܠܐ ܬܘܚܪܬܐ *Vc* 35:11 (& w/o postponement); **3. cessation** [delete mng.; for *ES2* 471:9; v. ↓ ܦܘܫܟܐ; for *DionT4*, v. supra, mng. 2]; **4. life** ܦܘܫܝ ܐܝܟ ܠܐ ܡܕܡ ܗܘ ܩܕܡܝܟ *Ps* 39:6 (H חֶלֶד) [P. 561]

ܦܘܫܕܐ, ܦܫܘܕܐ n.m. perh. **plant of lathyrus genus** *EN* 49:v16; *BBah* 426:22; 1529:14; ܦܫܘܕܐ *ib.* 1592:12 [P. 610]

Pfl 127; Flora 2:438.

ܦܘܫܚܐ n.m. (↓ √1#ܦܫܚ) **1. breaking to pieces** ܒܬܪ ... ܬܬܝ, ܠܦܘܫܚܐ *Joel* 1:7 (H קְצָפָה; cf. ES2 250:10); ܦܘܫܚܐ ܕܫܪ̈ܝܬܗܘܢ *am2* 378:11 (joints); ܦܘܫܚܐ ܕܗܕ̈ܡܝܗܘܢ JS in *asd* 97:16; **2. dislocation** ܦܘܫܚܐ ܕܕܪܥܗ *Šar* 50:4 (of arm); *ŠGSy* 11:22; *AM1* 175:14; **3. chastisement** ܚܦܝܛܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܦܘܫܚܐ they were earnest in chastisement *JSB2* 10:16; **4. vortex** ܦܘܫܚܐ ܘܛܠܠܐ ܘܦܘܪܦܣܐ *ESFidH* 86:14 [P. 611]

ܦܘܫܟܐ n.m. (↓ √ܦܫܟ) **1.** cs. w. ܐܒܕܪܐ **perplexity, hesitation** ܦܘܫܟ ܐܒܕܪܐ ܡܢ ܬܘܗܡܐ ܕܩܠܐ ܕܝܡܐ perplexity from the confusion of the sound of the sea *Lk* 21:25 (ἀπορία); *Philox1* 281:22; ܒܥܝܪܘܬܗ ܦܘܫܟ ܐܒܕܪܐ *JSB5* 859:11 (in state of wakefulness); ܕܡܪܬܐ ܪܒܐ ܘܦܘܫܟ ܐܒܕܪܐ *JohEphB* 247:9; *JšD* 151:3; **2. uncertainty, doubt** ܦܘܫܟܐ ܘܡܒܘܟܐ ܕܠܐ ܚܘܪ *ES1* 176:9; JE in *ES1* 273:22; ܫܪܝܐ ܡܢ ܗܢܐ ܦܘܫܟܐ *am1* 76:11 (release); **3. delaying, lingering** ܡܛܠܬܝ, ܠܐ ܗܘܐ ܬܘܩܦܢ ܒܦܘܫܟܐ *MP* 10:8 [P. 612]

ܦܘܫܟܝܐ adj. (↓ √ܦܫܟ) **dubitative, expressing doubt** ܦܘܫܟܝܬܐ *BhGr* 83:25

[adverbial expression]; ܦܘ̈ܫܩܢܐ ܐܝܟ ܗܕܐ *ib.* 155:29 [P. 612]

ܦܫܟܠܐ* n. (↓ √ܦܫܟܠ) ↓ ܦܫܟܘܠܐ*

ܦܫܦ̈ܫܐ n.m. (↓ ܦܫܘܦ̈ܫܐ) **castor bean** *BBah* 1530:9 [P. 613]

ܦܫܩܐ n.m. (↓ √ܦܫܩ; Ma פושקא MD 369) **1. a. explanation, interpretation** ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܫܩܐ *1Cor* 14:26; ܦܘܫܩܐ ܕܚܬܝܬ *ES2* 97:39 (careful); ܦܘܫܩܗܘܢ ܣܗܕ ܠܡܘܬܗܘܢ their explanation testifies to their death *ESHaer* 56:10; ܗܘ ܡܠܐ ܦܘܫܩܗ ܗܢܘ the explanation of this voice is this *PsC* 188:6; **b. commentary** ܦܘܫܩܐ ܕܠܘܩܐ *Cyr*[2] 329:29; **2. solution** ܦܘܫܩܐ ܕܐܘ̈ܚܕܬܐ *ES1* 451:7 (of riddles); **3. instruction** ܢܗܒ ܐܢܐ ܠܟ ܦܘ̈ܫܩܐ ܕܥܡܐ ܥܠܝܓܐ ܘܠܥܘܙܐ I will give you instructions for a stubborn and foreign-tongue speaking people *ESHebd* 82:v181 [P. 614]

ܦܫܩ̈ܢܐ n.m. (calque < Arab حُرُوف التَّفْسِير Merx 169; ↓ √ܦܫܩ) gramm. **explicative** (class of particles) ܦܘ̈ܫܩܢܐ ܐܝܟ ܟܐܡܬ. ܐܘܟܝܬ *BhGr* 155:30; ܟܐܡܬ ܐܘ ܒܝܢܐ ܢܗܒ ܦܘܫܩܐ (the word) ܟܐܡܬ either gives simply an explanation *ib.* 171:26-172:12 [P. 614]

Moberg, Term 85*.

ܦܘܫܟܠܐ n. (same as ↓ ܦܫܟ̈ܠܐ*) **twisting of the legs** *BBah* 1530:7 [expl. as تخبيل] [P. 614]

ܦܘܫܫ vb. (↓ ܡܦܘܫܫ, ܡܦܘܫ̈ܫܢܐ, ܡܦܘܫ̈ܫܢܘܬܐ, ܦܫ̈ܫܐ) **Quad. 1. to secrete** ܢܦܘܫܫ ܘܢܢܦܩ ܗܘ ܡܕܡ ܕܠܐ ܚܫܚ *Med* 346:6 (Gal8 367:13) (ἐκκρίνειν; after urination); **2. to put an end to s.t.** ܒܥܕ ܗܠܝܢ ܢܦܘܫܫ ܘܢܒܛܠ ܟܪܝܗܘܬܗܘܢ *ThMJoh* 326:25 (sickness) **QuadRef. 1. to be suffocated, extinguished** ܟܕ ܡܬܚܢܩ ܐܐܪ ܘܡܬܦܘܫܫ ܫܘܠܗܒܐ ܕܒܗ *AS* 149:1 (& pressed); ܠܐ ܡܬܦܘܫܫܝܢ ܒܗ{ܩ̈ܛܠܐ}<ܘ> ܠܩ̈ܛܠܐ *Kays* 236:13 (vapors); ܕܐܬܝܗܘܢ ܒܛܠܪܐ ܕܒܐܐܪ ܡܬܦܘܫܫ ܘܡܬܠܬܐ the vapor in the air is extinguished and disappears *BhebPs* 39:7 (146:v43); **2. to be lacking** ܕܠܐ ܢܬܦܘܫܫܘܢ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܘܒܪܟ ܒܡܬܪܘܢ *JšD* 236:4 (actions of the establishment of your way of life); ܡܐܟܘܠܐ ܠܒܣܪ ܘܡܫܬܝܐ ܣܢܝܩ ܠܦܓܪ̈ܐ. ܒܗܝ ܕܡܘܣܦ ܚܠܦ ܗܘ ܕܡܬܦܘܫܫ he needs food and drink for the body, in that he adds in place of what is lacking *EbMai10Marg* 340b:8; **3. a. to secrete, expel** ܡܬܦܘܫܫ ܢܬܝܪ ܡܢܗ *GalSimp* 270:12 (διαφορητικώτερον); ܡܐ ܕܟܠܗ ܦܓܪܐ ܢܬܦܘܫܫ ܕܠܐ ܡܫܘܚܐ when the whole body secretes immeasurably *Med* 276:21 (διαφορού-μενον); **b. to perspire** ܟܕ ܠܒܪ ܡܬܦܘܫܫ ܟܠܗ ܦܓܪܐ ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܒܝܕ ܡܫܟܐ *Med* 275:14 (by means of the skin) [P. 561]

ܦܫ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܦܘܫܫ) **1. perspiration** ܦܘܫܫܐ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗ ܠܓܘܫܡܐ *Med* 193:15 (Gal8 282:4) (διαπνοή); **2. discharge** ܦܘܫܫܐ ܕܟܠܗ ܦܓܪܐ *Med* 277:16; **3. falling away, ceasing** ܦܘܫܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܡܘܬܐ *EbMai10Marg* 340b:13 [P. 561]

ܦܬ̈ܐ n.f. (< פואתא*; JPA פואה DJPA 425, JBA פּוּתָא DJBA 894, Arab فوّة BBah 622:19; 799:23) **madder** (*Rubia tinctorum*) *GalSimp* 257:16 [expl. of ܐܪܘܬܪܘܕܐܢܘܣ ἐρυθρόδανον]; ܨܒܥܐ ܕܦܘܬܐ *DocrelàAḥ* 45:4; *Med* 198:12; *ChrPsD2* 232:2; *DuvB2* 45:4; 45:11; *EN* 26:v82; *BBah* 657:13; 657:14; ܕܡܥܡ ܠܛ̈ܦܘܗܝ ܠܕܦܘܬܐ *ib.* 1026:6 [P. 558]

Löw, Pfl 311; idem, ZS 1 (1922) 160; Flora 3:275ff.

ܦܬ̈ܚܐ n.m. (↓ √ܦܬܚ) **1. opening** cs. ܦܘܬܚ ܬܪ̈ܥܐ *ESGE* 37:23; *Cyr*[2] 289:7; ܦܘܬܚܗܘܢ ܕܬܪ̈ܥܐ *Jul* 58:27; **2. restoration of sight** [lit. opening (of blindness)] ܦܘܬܚܐ ܕܣܡ̈ܝܐ *Philox1* 38:4; *am1* 60:7; *OrChr1* 74:7; *ThMarg1* 261:4; **3.** gramm. **vowel *a*** *BBah* 1531:4 [expl. as فَتح] [P. 616]

ܦܬ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܦܬܝ; JBA פּוּתְיָא DJBA 894, Ma פותיא MD 369) **extent, breadth** ܦܘܬܝܐ ܘܐܘܪܟܐ *JSB2* 101:13; ܐܘܪܟܐ ܘܦܘܬܝܐ ܠܐܪܥܐ *JSB3* 143:18; *ChrPsD1* 71:5; ܦܘܬܝܐ ܕܫܡܝܐ *SpSol4* 57:23; *Geop* 35:19 [P. 615]

ܦܬ̈ܟܐ n. (↓ √ܦܬܟ) **variety, diversity** ܫܘܚܠܦܐ ܣܓܝ ܦܘܬ̈ܟܐ ܗܘܐ very varied changes *Med* 7:2; 7:24

Schleifer 214; PSmSup 281.

ܦܘܬܠܐ n.m. (↓ √ܦܬܠ) **1. twisting** cs. ܦܘܬܠ ܡܥܝܐ *CatBerl1* 170a:18; det. ܐܦܟܝܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ. ܠܐ ܥܕܬ ܒܗ ܦܘܬܠܐ ܕܐܡܪܐ *DionbṢcomt* 142:11; **2. perversity** ܦܘܬܠܐ ܘܥܩܡܘܬܐ *Pr* 8:8 (H נִפְתָּל); ܦܘܬܠܐ ܕܪ̈ܝܫܢܐ *ESFidS* 45:v190 (of leaders); ܦܘܬܠܐ ܒܝܫܐ *ZM2* 152:7 [P. 617]

ܦܘܬܠܬܐ n.m. (↓ √ܦܬܠ) **perversity** pl.abs. ܐܢ̈ܫܝ ܘܡܚܫܒܢ ܦܘܬܠܢ *Sahd* 356:17

ܦܘܬܡܐ n.m. (< πυθμή) **bottom** ܬܚܘܬ ܒܥܝܢܗ. ܘܦܘܬܡܐ ܕܠܒ̈ܢܐ *StSin9* 97:5 [i.e. of the pots from copper ore] [P. 618]

ܦܘܬܦܬܐ n.m. (↓ √ܦܬܦܬ) **calumny** *EN* 67:v62 [expl. as الوقيعة والثلب] [P. 615]

ܦܘܬܩܐ n.m. (↓ 2#ܦܬܩܐ) **slip of paper, token** ܐܝܟ ܦܘܬܩܐ ܕܡܬܝܗܒ ܘܡܥܒܪܝܢ ܠܒܝܬ ܐܪܟܐ *JohEphLES* 464:10 [P. 618]

ܦܘܬܩܐ n.m. (< πανδοκεῖον; ↓ ܦܘܬܩܝܐ, ܦܘܬܩܝܬܐ; cf. ↓ ܦܘܢܕܩܐ; JBA פּוּדְקָא DJBA 888; cf. JPA פונדק DJPA 426, CPA ܦܘܢܕܩ LSp 159) **inn** ܐܥܠܗ ܠܦܘܬܩܐ *Lk* 10:34; ܝܬܒ ܒܦܘܬܩܐ *am3* 7:1 (to stay); ܒܪ̈ܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܦܘܬܩ̈ܐ *ChrPsD1* 270:4; Jš in *ThMarg1Rom* 161:1; ܒܢܐ ܠܗܘܢ ... ܦܘܬܩܐ *Bhchr* 199:17 [P. 618]
LW 428.

ܦܘܬܩܝܐ n.m. (↓ ܦܘܬܩܐ; cf. JPA פונדקיי DJPA 426, CPA ܦܘܢܕܩܝ LSp 159) **innkeeper** ܐܦܩ ܬܪܝܢ ܕܝܢܪ̈ܝܢ ܝܗܒ ܠܦܘܬܩܝܐ *Lk* 10:35; *am6* 489:9; ܐܣܟܝܡܐ ܕܦܘܬܩܝܘܬܐ *Sahd* 44:20 [P. 618]

ܦܘܬܩܝܬܐ n.f. (↓ ܦܘܬܩܐ; cf. MH פּוּנְדְּקִית MDemK 3:5, TA פֻּנְדְּקִיתָא prostitute TW 2:272) **innkeeper** ܦܘܬܩܝܬܐ ܠܘܬ ܥܡܪ̈ܝܢ ܗ̈ܘܝ ܘܩܕܡ ܘܗܒܝܢ ܘܝܠ̈ܢܐ *IS* 19:9 [P. 618]
LW 429.

ܦܪܕܐ n.m. (cf. ↓ ܐܦܪܕܐ) **odd or even number** ܬܠܬܐ ܗܝ ܐܪܒܥܬ ܦܪܕܐ *DionbṢ* 24:13; ܐܣܪ ܠܘܬ ܠܦܪܕܐ ܘܠܐܦܪܕܐ he attaches the even number to the odd one *Jšddev2* 100:20; *BO2* 181a:4 [expl. as ↓ ܦܪܕ]; *BBah* 1531:22 [expl. as ܙܘܓܐ ܘܦܪܕܐ] [P. 561]
Acc. to BBah, this word also means ‘even number.’

ܦܙ vb. (↓ ܦܙܝܙܐ, ܦܙܝܙܘܬܐ; cf. ↓ √ܦܘܙ) **Pe. to jump** ܘܦܐܙܝܢ ܐܝܟ ܐܝ̈ܠܐ ܠܛܘܪ̈ܐ *BhGr* 97:11
Etpe. to be nimble, changeable ܐܬܦܙܙܬ *BBah* 338:2 [expl. as طيش I]; 1532:1 [P. 561]

ܦܚܪܐ adj. (↓ ܦܚܪܘܬܐ) **greedy** *BBah* 1532:3 [expl. as الكبير البطن] [P. 561]

ܦܚܪܘܬܐ n.f. (↓ ܦܚܪܐ) **greediness** *EN* 69:v98 [expl. as بطنة وكثرة الأكل]; *BBah* 1532:3 [P. 561]

ܦܙܝܙܐ adj. (↓ √ܦܙܙ; JBA 1#פַּזִּיז impetuous DJBA 894) **nimble, active** *BBah* 1532:1 [P. 561]

ܦܙܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܙܙ; JBA פַּזִּיזוּתָא impetuosity DJBA 894) **nimbleness, activeness** *BBah* 1531:25 [expl. as طَيْش] [P. 561]

ܦܚܐ n.m. (↓ √2#ܦܚܚ; JBA פַּחָא DJBA 895) **trap, snare** ܦܚ̈ܐ ܕܡܘܬܐ *2Sm* 22:6 (H מוקש); ܦܚܐ ܗܘܝܬܘܢ ܠܕܘܟܐ *Hos* 5:1 (H פַּח); ܦܚܐ ܢܨܠܐ *ESEccl* 124:24 (to set); ܕܫܬ ܒܝܢ ܦܚ̈ܘܗܝ I trampled between his traps *Bal* 268:20; ܦܚܐ ܕܨܝ̈ܕܐ *Ath* 51:9; ܦܚܗ ܕܣܛܢܐ *MS2* 71:3 [P. 562]

ܦܚܝܚܐ adj. (↓ √1#ܦܚܚ) **rotten, soft** *BBah* 1532:10 [expl. as هَشّ] [P. 562]

ܦܚܘܬܐ n.m. (↓ √ܦܚܬ) **shaking, earthquake** *AS* 146:11 [expl. as ܗܘ ܬܘܒ ܕܒܡܕܒܪܐ. ܦܘܚܬܐ. ܘܩܕܡܝܗ ܠܐܪܥܐ] [P. 563]

ܦܚܙ vb. (↓ ܦܚܙܐ, ܦܚܝܙܐ, ܦܚܝܙܘܬܐ; JPA פחז pe. DJPA 427) **Pa. 1. to be wanton** ܦܚܙ ܠܒܐ ܕܝܢܐ *ESL1* 291:2; **2. to cause to be wanton** ܠܥܘܡܪܐ ܡܦܚܙܢܐ *BhebEccl* 7:3 (18:16) [unless to be read Af.]
Af. 1. to become wanton, be wanton ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܚܙܘ ܘܐܦܚܙ ܡܢ ܥܠܝ *ESNat* 4:1; ܐܦܚܙܘ ܘܡܬܡܪܚܘ ܒܡܪܚܘܬܐ *ESSerm4* 17:v30; ܡܦܚܙܘܬܐ ܡܢ ܠܠܥܠܝܬܗ *ESSerm2* 90:v52; **2. to cause to be wanton** ܢܦܚܙ ܪܡܫܐ ܘܐܪܬܘܬܐ ܡܦܚܙܢ ܠܟܠܐ *Sir* 19:2 (BhGr 17:31); ܦܚܙܐ ܕܒܫܪܐ ܠܐ ܢܦܚܙܢܝ *ib.* 23:6 [M incorr. voc. ܢܦܚܙܢܝ Pe.]
Etpa. to be wanton ܗܘܝܢ ܕܡܬܦܚܙܝܢ ܗܘܘ *TB* 100:19 [P. 562]
Greenfield, AKY 725ff.

ܦܚܙܐ n.m. (↓ √ܦܚܙ; JPA פחז recklessness DJPA 427, JBA אַפְּחָזָא haughtiness DJBA 155)

wantonness, licentiousness ܦܚܙܐ ܕܡܣܒܪܐ *Sir* 23:6 [expl. as ܠܛܠܘܬܐ ܕܐܬܝܗ̇ ܙܠܝܬ ܒܣܒܪܐ ܕܦܚܙ ܒܣܒܪܗ BBah 1532:15]; *EN* 82:v81 [expl. as طماثة] [P. 562]

ܦܚܙܐ, ESy ܦܚܙܐ *BhGr* 236:18 adj., n.m. (↓ √ܦܚܙ; cf. JBA 1#פחיז DJBA 895) **wanton, debauched a.** adj. ܐܢܫܐ ܣܪ̈ܝܩܐ ܘܦܚ̈ܙܐ *Jud* 9:4 (M) [U: ܦܚ̈ܙܐ]; ܬܪܥܐ ܦܚܙܘܬܐ *Spic* 41:19; **b.** n.m. *Rie* 31:8; pl. ܦܚ̈ܙܐ ܠܒܪ ܠܐܘܦܪܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 56:12 (to be driven) [P. 562]

Greenfield, AKY 725ff.

ܦܚܙܘܬܐ, ܦܚܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܚܙ; JBA פַּחֲזוּתָא DJBA 898) **wantonness, debauchery** ܡܛܠܝܢ ܠܥܡܝ ܒܕܓܠܘܬܗܘܢ ܘܒܦܚܙܘܬܗܘܢ *Jer* 23:32 (NY) [but U: ܦܚܙܘܬܐ; H פַּחֲזוּת]; ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ ܘܡܢ ܦܚܙܘܬܐ ܕܥܒܕܘ *2Cor* 12:21 (NY); *ES1* 146:16; *ER* 103:10 [P. 562]

1# ܦܚܚ vb. (↓ ܦܚܘܚܐ, ܦܚܝܚܐ, ܦܚܝܚܘܬܐ; cf. Arab فخّ to be weakened (of legs) Hava 544) **Pe.** [*a/a*] **1. to be lacking** ܠܐ ܒܨܪܬ ܩܠܗ ܦܚܚܬ his voice did not grow hoarse *JosephB* 817:3; **2. to make great exertion** ܗܘܐ ܦܐܚܚ ܒܪܗܛܐ ܕܪܚܡܬ ܪܓܬܗ he makes a great exertion in running after the love of his lust *Philox1* 387:10 (Var) [text: ܦܚܚ]; ܦܐܚܐ *BhGr* 99:5 [P. 561]

2# ܦܚܚ vb. (denom. < ↓ ܦܚܐ; ↓ ܦܘܚܐ) **Pa. to catch with a snare** pass.part. ܕܩܛܠܢܐ ܡܦܚܚ *Card* 98:5 [the one who killed us]
Af. to set a snare ܠܡܢܐ ܡܦܚܚ ܐܢܬ ܠܢܦܫܝ *1SmHex* 28:9 (BhGr 48:20; BS 32a:b6) [test: ܡܦܚܚܝܢ]
Etpa. to be ensnared ܡܬܦܚܚܝܢ ܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܒܪܢܫܐ *EcclHex* 9:12 [P. 562]

ܦܚܝܚܐ adj., n.m. (↓ √1#ܦܚܚ) **1. soft** ܬܠܓܐ ܦܚܝܚܐ *Job* 6:16 (Bheb 192:8) (snow); **2. weak** ܦܚܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܚܝܠܐ *ES3* 405:19; ܐܢܬܝ ܦܚܝܚܐ *MiS* 251b:11; **3. futile** abs. ܠܚܕ ܦܚܝܚ ܡܠܗ ܦܝܣܟ your persuasion is very futile *ESNisB2* 80:11; ܡܠ̈ܘܗܝ ܫܪ̈ܘܩܬܐ ܘܦܚ̈ܝܚܬܐ hissing and futile words *IA1* 14:v264; ܡ̈ܠܐ ܣܪ̈ܝܩܬܐ ܘܦܚ̈ܝܚܬܐ *Jul* 110:3 (& empty); *Aristides* 22:13; **4.** n.m.pl. **group of light-headed ones** ܐܦܝܣܘ ܣܪ̈ܝܩܐ ܠܦܚ̈ܝܚܐ the frivolous ones persuaded the light-headed ones *ESHaer* 18:6 [P. 562]

ܦܚܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܦܚܚ) **1. decay, rot** ܦܚܝܚܘܬܐ ܢܬܟܪܟ *TA* 42:v242 (to be surrounded); **2. weakness** cs. ܦܚܝܚܘܬ ܬܪܥܝܬܗ ܕܓܒܪܐ *MiS* 251b:36 = *Bhchr* 73:21 (of mind); **3. futility** ܦܚܝܚܘܬܗ̇ ܕܡܚܠܘܬܗ ܕܛܢܢܐ *SAL2* 487:14 (of jealous suspicion) [P. 562]

ܦܚܠܐ n.m. (Arab فَحْل Wehr 698; ↓ ܦܚ̈ܠܬܐ) **stallion (in heat)** *Sir* 33:6 (PSm 3081) [Lag: ܥܒܕܐ, Cer: ܣܬܪܐ; Gr εἰς ὀχείαν]; *BhebJer* 5:8 (4:17) [expl. of ↓ ܪܡܟܐ] [P. 562]

ܦܚ̈ܠܬܐ n.f.pl. (↓ ܦܚܠܐ) **testicles** ܦܚ̈ܠܬܗ ܕܡ ܠܐܣܘܬܐ ܒܥܒ̈ܝܕ *Phys* 3:10; *Chran1* 285:13 = ܢܬܦ ܦܚ̈ܠܬܗ *MiS* 435a:42 = *Bhchr* 108:19 (to castrate); *BhebEccl* 12:6 (20:14) [same as ܡܐܬܝ ܢܘܡܠܐ]; ܡܬܬܪܡܪܘܬ ܦܚ̈ܠܬܐ castration *BhNom* 152:5 [expl. of ↓ ܐܘܢܘܟܘܣܘܬܐ]; ܦܚ̈ܠܬܐ ܕܐܪ̈ܢܒܐ *BBah* 1533:3 [P. 562]

ܦܚܡ vb. (↓ ܡܦܚܡܢܘܬܐ, ܦܘܚܡܐ, ܦܘܚܡ̈ܐ, ܦܚܡܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be equal, similar** ܠܡܢ ܕܡܝܬܘܢܢܝ. ܕܦܚܡ ܐܢܐ ܠܗ *Is* 40:25 (H שָׁוָה); ܡܕܡ ܠܐ ܦܚܡ ܠܗ̇ *Pr* 3:15; ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܕܟܘܫ ܘܦܐ̈ܐ ܕܕܗܒܐ ܠܐ ܦܚ̈ܡܢ ܠܗ̇ *Job* 28:19 (H עָרַךְ); ܐܝܢܘ ܒܘܣܡܐ ܕܠܗܢܐ ܦܚܡ what happiness compares with this? *Philox1* 211:16; ܠܒܘܫܐ ܕܫܡܫܐ ܠܐ ܦܚܡ ܠܗ JS in *asd* 99:16; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܠܗܠܝܢ ܦܚܡܝܢ *Métr* 10:17; **2. to be fitting, suitable** ܐܦܠܐ ܢܣܒܐ ܕܙܕܩܐ ܠܢ ܦܚܡ ܕܒܗܠܝܢ ܢܬܥܢܐ the subject we are dealing with is also unsuitable for us to occupy ourselves in these matters *JohEphB* 264:2; 266:23
Pa. 1. to compare ܠܡܢ ܕܡܝܬܘܢܢܝ ܘܦܚܡܬܘܢܢܝ *Is* 46:5 (H הִשְׁוָה); ܡܦܚܡܬܗ ܕܡܒܘܐܠ ܒܐ̈ܠܦܐ ܐܦ ܒܪ̈ܘܡܣܐ ܦܚܡ ܒܢܒܝܐ *ES2* 280:6 [v. Mi 4:6]; ܟܕ ܡܦܚܡ ܠܗܘܠܗ ܥܘܝܪܘܬܗ ܗܪܟܬܐ when he compares it with his present blindness *Philox1* 502:13; ܒܡܢܘ ܦܚܡܬܘܢܝܗܝ *Is* 40:18 (Ath 22:7); **2. to deem equal** ܢܦܚܡ ܡܫܠܡܢܐ

ܒܪܗܘܡܝܐ *Bhchr* 152:22 (a Moslem w. a Roman); **3. to interpret, explain** ܦܚܡ ܠܬܘܪܓܡܗܘܢ ܕܟܬܒܐ *ES1* 532:23; **4. to use analogy** ܦܚܡ ܠܫܪܒܐ ܕܐܬܘܬܐ *EṬ* 34:6 [i.e. ܒ ܓ ܕ ܟ ܦ ܬ w. ܩܘܫܝܐ & ܪܘܟܟܐ]; **5.** w. ܥܡ ܨܚܚܐ **to collate with an original** pass.part. ܠܘܩܒܠ ܦܚܝܡ ܘܡܫܠܡ *IA2* 348:v1854 (& erased); ܡܦܚܡ ܕܝܢ ܥܡ ܨܚܚܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܕܐܪܡܝܐ *CatWr1* 12a:12; 14b [n. fnd.]; 15a:2; **6.** gramm. **to provide with vowel points** ܐܝܟ ܡܘܬܒܢܘܬ ܦܚܡܬ JE in *JBhSy* 12:12; ܘܟܠܗܘܢ ܟܠ ܣܦܪܐ. ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܠܗ ܦܚܡ every scribe vocalizes so as he pleases *BhGr* 246:4; ܢܘܩܙܬܐ ܕܗܢܘܢ ܡܦܚܡܢ ܡܬܦܚܡܢܘܬܐ *ON* 43:7

Etpa. 1. to be compared ܐܬܦܚܡ ܠܐܝܣܘܦܘܢ ܕܡܫܝܚܝܐ *ES1* 536:34; ܠܡܢܝܬܐ ܕܝܢ ܕܪܒܬܐ ܕܡܣܟܢܘܬܗ. ܡܢܘ ܡܢ ܕܝܪܝܐ ܢܬܦܚܡ ܗܘܐ but who of the monks can be compared to the great proportions of his privation? *VRabb* 184:23; ܢܬܦܚܡ ܠܟ *ZM1* 35:27; ܡܬܦܚܡܝܢ ܘܡܬܕܡܝܢ ܒܗ *Ath* 21:14; **2. to be collated** ܐܬܦܚܡܬ ܥܡ ܨܚܚܐ ܕܠܗ *BO2* 24a:41; ܐܬܦܚܡ‹ܬ› ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatWr1* 14b:35 [P. 562]

Pa., mng. 6: Moberg, Term 80*.

ܦܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܦܚܡ, ܦܘܚܡܐ ܕܝܢ) **1. comparison a.** general ܝܘܠܦܢܐ ܕܡܬܐܡܪܐ ܒܦܘܚܡܐ ܕܟܠܗ ܡܬܩܠܐ ܕܬܩܠܐ ܐܪܥܢܐ *ES2* 86:44 (movement of balance); ܙܢܝܘܬܐ ܕܢܫܐ ܒܦܘܚܡܗ ܕܗܢܐ ܡܩܕܫܘܬܐ ܗܝ adultery of women is holiness in comparison to this *JSB5* 133:19; **b.** in phrase ܒܦܘܚܡܗ ܕ- **in comparison with, according to** ܒܦܘܚܡܐ ܕܗܘ ܡܐ ܕܠܐ ܡܢܐ *BhLSt* 13:18; ܙܥܘܪ ܗܘ ܒܦܘܚܡܗ ܕ‹ܟ›ܠ ܡܐ ܕܒܐܪܥܐ ܐܦܠ ܒܫܡܝܐ *Bhcar* 13:2; **2. equal one** ܦܘܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *Phil* 2:6 (ἴσα); ܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܦܘܚܡܗ *AM1* 35:30; ܠܒܪܗ ܢܦܫܗ ܦܘܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *Nest* 111:7; **3. similar thing** ܦܘܚܡܐ ܕܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ *Rabb* 236:16; ܗܝ ܡܬܝܚܘܬܐ ܕܦܘܚܡܐ ܠܝܬ ܠܗ *ib.* 364:22; **4. exemplar, copy** ܐܦܘܢܐ ܕܝܢ ܦܘܚܡܐ ܬܪܝܢ *AthSy* 25:19 [of legal decision]; ܦܘܚܡܗ ܕܝܢ ܕܟܬܒܐ *Jul* 69:1; ܦܘܚܡܐ ܕܐܓܪܬܐ *EpJer* 1; **5. answer, reply** *Add* 2:2; ܦܬܓܡܐ ܠܗܘܢ

ܡܦܪܫܐ ܫܪܝܬ ܦܘܚܡܐ ܗܘ ܕܐܓܪܬܗܘܢ ܕܠܘܬ *Syn* 85:18; *ChrPsD2* 224:29 [P. 562]

ܦܚܡܐ n.m. (perh. < Arab فَحْم; cf. JPA פחם DJPA 428) **coal** *EN* 30:v84 [expl. as Arab ib.] [P. 563]

1# ܦܚܪ vb. **Pe.** [*a/a*] **1. to soften** ܗܟܢܐ ܡܦܚܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 287:27 = *Chran1* 204:5 (hard rock); **2. to crush to pieces, pound** ܠܐ ܠܓܠܝܕܐ ܡܦܚܪ ܠܗ *am4* 91:19 (ice); pass.part. *AS2* 328:24 = ܟܕ ܡܬܦܪܩܝܢ ܘܡܬܦܚܪܝܢ ܘܢܦܠܝܢ being cracked, crushed, and falling down *MiS* 310c:13 [houses in earthquake]

Etpa. to be crushed to pieces, worn out ܐܣܟܠܐ ܗܘ ܫܒܛܐ ܠܐ ܡܬܦܚܪ *JSB2* 65:9 (staff); ܠܓܘܫܡܗ ܕܠܐ ܡܬܡܚܐ ܘܐܬܦܚܪ *JSB4* 202:10; *AS2* 328:21; ܒܕܡܘܬ ܡܐܢܐ ܕܦܚܪܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܦܚܪܘ ܗܘܘ *am6* 668:12 (like pots) [P. 563]

2# ܦܚܪ vb. (denom. < ↓ ܦܚܪܐ; ↓ ܦܚܪܝܐ) **Etpa. to be formed** ܡܐܢܐ ܡܕܡ ܕܟܘܒܢܐ ܡܬܦܚܪ MosAgh in *RendLincei1886* 412:13 [P. 563]

ܦܚܪܐ n.m. (mng. 1: < Akk *paḫāru* CAD P 21, AIOA 79; ↓ √2#ܦܚܪ, ܛܝܢܐ ܕܦܚܪܐ; mng. 1: JBA 1# פַּחָרָא DJBA 895, Ma פאהארא MD 360, TA פַּחְרָא TJ Is 29:16, > Arab فَخَّار Fr, AF 70; mng. 2: JBA 2# פַּחָרָא DJBA 895, Ma כאסא חדתא דפאהארא MIT 7:26) **1. potter** ܡܐܢܐ ܕܦܚܪܐ *2Sm* 17:28 (H יֹצֵר); *Is* 29:16 [cf. ES2 70:26]; ܕܠܡܐ ܐܡܪ ܛܝܢܐ ܠܦܚܪܐ *ib.* 45:9 [cited Didasc 114:12]; **2. clay a.** general ܡܬܓܒܠ ܦܚܪܐ *am4* 382:11 (to be kneaded); *ON* 160:23; ܡܕܪܐ ܚܨܦܬܐ ܕܦܚܪܐ *Med* 298:1; **b.** esp. in phrase ܡܐܢܐ ܕܦܚܪܐ clay vessel *Lv* 6:21 (H חֶרֶשׂ); 14:5; *Jer* 32:14; *am4* 386:9; pl. *2Tim* 2:20 (ὀστράκινος); *VRabb* 172:25 [P. 563]

Ldz, ZDMG 72 (1918) 189.

ܦܚܪܝܐ adj., n.m. (↓ √2#ܦܚܪ) **1. of a potter** ܐܝܟ ܛܝܢܐ ܕܦܚܪܐ ܘܐܝܟ ܦܚܪܝܐ *IsHex* 41:25 (κεραμέως); ܐܓܘܪܣܐ ܕܦܚܪܝܐ potter's field *MtḤ* 27:7; **2. made of clay** ܡܢܩܪܐ ܢܘܪܬܐ ܦܚܪܝܬܐ *DuvB2* 101:11 (beak of bird); **3.** n.m. **potter** ܗܘܠܐ ܠܦܚܪܝܐ *SevLet* 390:8 (material); 227:19 [P. 563]

ܦܚܘܫܐ, f. ܦܚܘܫܬܐ adj. (cf. JPA פחש to squash DJPA 428) **crumbling** abs.m. ܢܬܪܐ ܠܒܪ ܕܒܪ ܠܗ ܕܗܘܐ ܦܚܘܫ he makes the nitre crumbly *Geop* 11:18 (ψαθυρός); f. ܡܢ ܕܗܘܐ ܠܒܪܐ ܗܘܝܐ ܦܚܘܫܬܐ *ib.* 27:4 [ground] [P. 563]

ܦܚܘܫܐ n. (perh. corrupted < ܦܚܘܫ) perh. **sulphur** *DuvB2* 36:22 [expl. in marg. as كبريتا] [P. 563]

ܦܚܬ vb. (↓ ܦܚܘܬܬܐ, ܦܚܬܐ, ܦܚܬܘܪܐ; JBA פחת to dig DJBA 896, Ma 2# פהת to break open MD 366) **Pe.** [*a/a*] **1. to break through, perforate** ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܩܠܢܘܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܠܐ ܦܚܬ ܠܗ *JSB4* 549:5; pass.part. ܦܚܝܬܐ ܗܘܬ ܒܛܠܠܝܬܗ ܕܒܝܬܐ *PallM* 20:22 (Var, Ant 17, n. 1) (in roof); **2. to dig a pit for o.s.** ܦܚܬ ܗܘܐ ܒܗ ܕܢܬܛܫܐ *ES2* 388:9 (to be concealed)
Pa. 1. to perforate ܦܚܬܬ ܒܡܛܘܪ̈ܗܘܢ *Hb* 3:14 (H נָקַב); **2. to dig through, excavate** ܦܚܬܗ ܠܐܪܥܐ ܒܡܛܠܬܗܘܢ *ESL3* 39:25; ܟܪ̈ܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܬܪܗ ܘܡܦܚܬ *EChe5* 1:18 (WMcL 254:6 = B 353:9); pass.part. ܡܟܫܠܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܡܦܚܬܐ ܗܘܬ *Kays* 183:21 [earth]; **3. to destroy** ܠܡܫܝܚܐ ܡܦܚܬ *ES2* 264:32
Etpe. to be broken through ܘܐܬܦܚܬܬ ܦܚܬܐ ܪܒܐ *am1* 294:15 [ground; Var: ܪܒܬܐ]
Etpa. (perh. **Etpe.**) **1. to collapse** ܐܬܦܚܬ ܪܫܗ ܕܒܠܝܥܐ *ES2* 264:35 [head of Devil]; ܐܬܦܚܬ ܒܝܬܐ ܗܘ ܘܢܦܠ *JohEphLES* 480:3; ܐܬܦܚܬܬ ܦܘܕܬܐ ܘܢܦܠܬ *ChrPsD1* 277:1 (siege instrument); **2. to open up** ܐܬܦܚܬܬ ܐܪܥܐ *Nm* 16:31 (H נִבְקַע; earth); ܐܪܥܐ ܐܬܦܚܬܬ ܘܒܠܥܬ ܐܢܘܢ *Philox1* 197:3; *Bhchr* 204:7; ܐܬܦܚܬܬ ܗܘܬ ܕܫܘܩܪܐ *JSB2* 441:16 (abyss of untruth) [P. 563, 848]

ܦܚܬܐ, ESy ܦܚܬܐ *BhGr* 235:6 n.m./f. (↓ √ܦܚܬ; TA פְּחֵית TJ Jer 18:20, TW 2:259; cf. JBA 1# פְּחָתָא depreciation DJBA 896) **chasm, pit** m. ܒܝܢܬ ܠܝ ܘܠܟܘܢ ܦܚܬܐ ܪܒܐ ܡܫܬܪܪ *LkḤ* 16:26 (to be fixed; cf. BhGr 17:11; ܦܚܬܐ ܪܒܐ ܐܝܬ ܒܝܢܝܢ ܘܠܟܘܢ Afr 383:17; where Pš: ܗܘܬܐ); ܦܚܬ̈ܐ ܐܪܥܢܝܬܐ *ESSerm2* 10:v490; ܦܚܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܟܦܪܝܢ ܒܩܝܡܬܐ ܕܦܓܪ̈ܐ *JohEphB* 102:2 (deniers of resurrection); ܦܚܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܝܩܘܕܬܐ JS in *ZDMG31* 376:18 (of power of burning); f. ܦܚܬܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܪܡܝܐ *Bab* 96:17; ܐܬܦܬܚܬ ܦܚܬܐ ܪܒ‹ܬ›ܐ *am1* 294:15 [P. 563]
N, SG § 86 (f. gender); mng. 1: Juckel, Harklean 180.

ܦܚܬܘܪܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܚܬܐ; ↓ √ܦܚܬ) **small pit** *BBah* 1533:19 [expl. as ↓ ܓܘܡܨܐ] [P. 563]

ܦܛܒܓ vb. (denom. < ↓ ܦܛܒܓܐ) **QuadRef. to employ delicacies** ܗܘ ܕܡܬܦܛܒܓ ܗܘܐ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Card* 113:9 (w. forbearing) [P. 563]

ܦܛܒܓܐ [so *BhGr* 215:16], ܦܛܘܓܐ *Sing* 81:8 n.m. (< OP **patibāga-* lit. subdivision, i.e. ration Hinz, ASN 185; ILS 230; BH פַּת־בַּג HALOT 984; ↓ √ܦܛܒܓ; cf. ↓ ܦܬܒܓܐ) **dainty food** ܦܛܒܓܐ ܕܡܠܟܐ *Dn* 1:5; ܦܛܒܓ̈ܐ ܡܥܕܪ̈ܢܐ *ES1* 260:35; *JSB1* 573:8; ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܐܬܬܪܣܝܘ ܘܠܐ ܒܦܛ{ܘ}‹ܒ›ܓ̈ܐ ܒܡܪܓܪ̈ܢܐ *IA1* 150:v1534 [v. Dn 1:12-13]; ܠܡܫܬܝܐ ܕܦܛܒܓܐ ܘܚܡܪ̈ܐ *JohEphLES* 179:11 (& of wines); ܦܛܒ̈ܓܝܗܘܢ *ib.* 288:9; ܢܦܫܗ ܗܘ ܒܝܬ ܦܛܒܓܐ *Bhchr* 310:6; ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܦܛܒ̈ܓܐ *KwD*^{2} 168:7 [P. 563]
Hoffm, Ausz 282[2231].

ܦܕܓܪܐ, ܦܘܕܓܪܐ n.m. (< ποδάγρα; ↓ ܦܕܓܪܪܐ; cf. ↓ ܦܘܕܓܪܐ) **gout a.** general ܦܕܓܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *Add* 7:11; 9:14; **b.** w. pain ܐܝܟ ܕܡܟܐܒ ܠܗܘܢ ܠܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܦܕܓܪܐ *Geop* 51:20; ܟܐܒܐ ܕܦܕܓܪܐ *HoffmAusz* 15[102]; ܟܐܒܐ ܕܦܘܕܓܪܐ *am2* 26:20; ܟܐܒܐ ܡܪܝܪܐ ܕܪ̈ܓܠܐ ܘܐܝܕ̈ܝܐ ܕܗܘ ܦܕܓܪܐ *JohEphB* 59:24 [P. 563]
Br, Gr § 20.

ܦܕܓܪܪܐ n.m. (↓ ܦܕܓܪܐ) **sick with gout** *am7* 437:9 [Var: ܦܕܓܪܝܐ ib., n. 5] [P. 563]

ܦܬܘܟܐ* n.m. **manure**, in phrase

- ܦܬܘܟܐ ܕܬܘܪܐ n.m.pl. (↓ ܬܘܪܐ) **ox-manure** ܦܬܘܟ‹ܐ›{ܬ}ܐ ܕܬܘܪܐ *Geop* 41:11; 43:2 [P. 564]

ܦܛܝܛܐ adj. **rotten, decayed, feeble** *BBah* 1534:24 [expl. as نَخِر] [P. 563]

ܦܛܘܛܝܩܝܐ adj. (< πτωτικός; ↓ ܦܛܘܛܝܩܝܐܝܬ, ܦܛܘܣܝܣ) **pertaining to case, grammatically declined** ܫܡܗ̈ܐ ܦܛܘܛܝܩܝ̈ܐ *BhGr* 165:2; 183:29 [w. ref. to ܒܘܕܠ case letters] [P. 564]

Moberg, Term 81*.

ܦܛܘܛܝܩܝܐܝܬ adv. (↓ ܦܛܘܛܝܩܝܐ) **in a declined manner** ܕܠܐ ܬܦܠ ܦܛܘܛܝܩܐܝܬ lest you fall into evil case *TA* 24:v22 [i.e. deteriorate] [P. 564]

PSmSup 262.

ܦܛܝܢܐ adj. (↓ √ܦܛܢ) **prudent** ܠܒܐ ܥܩܝܩܐ ܘܠܐ ܦܛܝܢܐ *JSB3* 267:7 (confused); ܦܛܝܢܬܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܡܣܟܢ ܐܢܬ ܐܠܝܢ ܕܐܪ *JSB5* 131:1; *am6* 651:22 [P. 564]

ܦܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܛܢ) **prudence** **a.** general ܡܚܘܝܐ ܦܛܝܢܘܬܗ *JSB4* 153:19 (to show); ܚܪܝܡܘܬܐ ܘܦܛܝܢܘܬܐ *ROrChr17* 374:13 (cleverness); **b.** as term of respect ܟܬܒܬ ܐܢܐ ܠܦܛܝܢܘܬܟ *ZM1* 9:28; ܡܪܝܟ ܐܢܐ ܠܦܛܝܢܘܬܗ *JSB5* 150:8 [P. 564]

ܦܛܘܣܝܣ n.f. (< πτῶσις; ↓ ܦܛܘܛܝܩܝܐ) **case, of the ‘case’ letters** ܒܘܕܠ: ܦܛܘܣܝܣ ܬܪܝܨܬܐ nominative case *EṬ* 21:9; 24:19; Sev in *MerxSy* 38:12; ܪܘܟܒܐ ܕܦܛܘܣܝܣ *BhGr* 22:26 (inflection); 63:23 [P. 564]

Moberg, Term 81*.

ܦܛܘܪܬܐ *BhGr* 25:30, pl. ܦܛܘܪ̈ܬܐ n.f. (JBA פיטורא DJBA 899, MH פְּטָרִיּוֹת MUqṣK 3:2, > Ar فطارىّ) **mushrooms** *Geop* 90:24 [same as ↓ ܡܘܩܝܛܐ]; *GalSimp* 282:10 [expl. of ܡܘܩܐܛܐܣ μυκήτης]; *Bhcar* 85:8 [P. 565]

Pfl 303; Flora 1:29.

ܦܛܘܨܐ adj. (√ܦܛܨ; ↓ ܦܛܨܐ) **snub-nosed** ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܘܩܪܛܝܣ ܚܘܪܐ ܘܦܛܘܨܐ *Arist1Sy* 4:24; ܦܪܨܘܦܗ ܨܒܝܬ ܘܚܘܝܪܗ ܦܛܘܨܐ *ON* 92:3 [P. 566]

ܦܛܘܨܘܬܐ n.f. (√ܦܛܨ; ↓ ܦܛܨܐ) **being snub-nosed** ܦܛܘܨܘܬܐ ܕܢܚܝܪ̈ܐ *AS4* 8:1; *ThbK2* 18:14 [P. 566]

ܦܛܝܚܫܐ, **ܦܛܚܫܐ** n.m. (< early MP *_pātixšā_ [cf. MP _pādixšā_(_y_) ruler, commander CPD 62, Nyberg 157]; cf. ↓ ܐܦܛܝܚܫܐ, ܦܛܚܫܐ; Gr πιτάξης, βιτάξης Amm. Marc. XXIII 6, 14) **prefect, satrap of a large province of the Sasanian kings** ܢܘܚܕܪ ܦܛܚܫܐ *am4* 221:17 = ܢܘܚܕܪ ܐܦܛܝܚܫܐ *HoffmAusz* 34[275]; ܦܛܝܚܫܐ ܕܐܬܘܪ *MAMQ* 5:14 = *am2* 445:2 [cf. MAMQtr 9[5]] [P. 564]

Contra ILS 230; Hübsch, AG 120; Andreas in Christensen, L’Empire des sassanides, Copenhagen 1907, p. 11[3].

ܦܛܝܚܐ n.m.pl. (JPA בטיח DJPA 91, SA בטח DSA 93) **melon** (*Cucumis melo*) *Nm* 11:5 [cited Afr 312:2]; ܩܛܐ ܘܦܛܝ̈ܚܐ *ESHebd* 48:v342; *AS4* 65:24; *Med* 541:16; *SB* 60:5 [P. 563]

Pfl 352; Flora 1:550ff.

ܦܛܝܢܐ adj. (↓ √ܦܛܢ pe., pass.part.) **sagacious, prudent** abs. ܐܦ ܡܠܦܢܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܦܛܝܢ ܕܢܥܕܪ *IA2* 110:v18 (to aid); ܦܛܝܢܐ ܐܦ ܢܦܫܐ *IAB1* 403:1; 567:15; ܣܓܕ̈ܬܐ ܦܛܝ{ܢ}<ܢ>ܐ *Card* 107:22 (obeisance) [P. 564]

ܦܛܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܦܛܪ; mng. 1: ↓ ܦܛܪ̈ܐ mng. 1; JBA פַּטִּיר DJBA 897, mng. 2, TA פְּטִיר TO Ex 29:2, Ma פאטירא MD 360; mng. 2: DJBA ib., mng. 1; > Arab فَطِير Wehr 720) **1.** n.m. **a. unleavened bread** ܦܛܝܪܐ ܐܦܐ *Gn* 19:3 (H מַצּוֹת, ἄζυμον); *Ex* 13:6; *ESFidH* 6:26; ܦܛܝܪܐ ܕܕܟܝܘܬܐ ܘܕܫܪܪܐ *Ath* 19:3; **b.** esp. pl. **holiday of the unleavened bread** [calque < τὰ ἀζύμα; cf. H חַג הַמַּצּוֹת] ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܕܦܛܝܪ̈ܐ *Mt* 26:17; ܕܬܫܡܫܘܢ ܨܘܡܟܘܢ ܒܝܘܡ ܦܛܝܪ̈ܘܗܝ *Didasc* 218:8 (vigil); **2.** adj. **untanned** ܡܫܟܐ ܕܦܛܝܪܐ *PsC* 172:5 (hide); ܡܫ̈ܟܐ ܦܛܝܪ̈ܐ *Bhchr* 285:19; ܦܩܕ ܕܬܬܡܚܐ ܒܡܫ̈ܟܐ ܦܛܝܪ̈ܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗ he commanded that she be beaten with rawhide thongs on her face *StSin9* 269:10 [P. 565]

ܦܛܝܨܐ adj. (√ܦܛܨ; ↓ ܦܛܨܐ) **snub-nosed** abs. ܢܚܝܪܗ ܦܛܝ<ܨ>ܨ *BhLSt* 151:4 [P. 566]

ܦܛܘܟܝܢ n. (< πτωχεῖον) **house for the poor** ܐܩܝܡ ܗܘܐ ܕܒܦܛܘܟܝܢ *SevHym* 178:1 = *CatWr1* 331b:40 [P. 564]

ܦܛܓܫܐ n.m. (↓ ܦܛܓܫܘܬܐ; cf. ↓ ܦܛܚܫܐ) **prefect** ܪܝܫ ܦܛܓܫܐ ܕܡܠܟܐ *am3* 497:17; *am4* 221:17 [P. 564]

ܦܛܓܫܘܬܐ n.f. (↓ ܦܛܓܫܐ) **satrapy** ܦܛܓܫܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܪܐ ܕܝܗܘܕܝܐ *am3* 497:20 [P. 564]

ܦܛܠ n.m. **bramble-bush** *BBah* 1537:13 [P. 564]

Pfl 315; Flora 3:187.

ܦܛܠܠܐ, ܦܛܠܗܠܐ n. (< πτελέα) **elm** *BBah* 1537:10; ܦܛܠܗܠܐ *ib.* 1534:13 [P. 564]

Pfl 98.

ܦܛܠܠܐ, ܐܦܛܠܠܐ n.m.pl. (< πέταλα) **metal sheets** ܦܛܠܠܐ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 2:17 (of copper); ܦܛܠܠܐ ܕܐܢܟܐ *ib.* 3:6 (of tin); ܦܛܠܠܐ ܕܐܒܪܐ *ib.* 3:11 (of lead); *ExHex* 39:3; *3KgdHex* 6:18 [P. 564]

ܦܛܡ vb. (↓ ܦܘܛܡܐ, ܦܝܛܡܐ, ܦܛܡܐ; JBA פטם DJBA 897, MH פטם LNV 277) **Pa. to fatten** ܐܝܟ ܕܒܥܝܪܐ ܘܐܡܪܐ ܘܬܘܪܐ ܠܡܦܛܡܘܬܗ *Kays* 187:3; pass.part. ܬܪܒܐ ܕܡܦܛܡ̈ܐ *Dt* 32:14 (H כָּרִים); ܬܘܪ̈ܐ ܘܡܦܛܡ̈ܐ *1Kg* 1:9 (H מְרִיא); *Mt* 22:4 **Etpa. 1. to be fattened up a.** w. ܒ-: ܒܠܚܡܐ ܕܐܢܒܠ ܐܬܦܛܡܘ ܡ̈ܢܐ *ESNisB2* 28:10; **b.** w. acc. ܐܬܦܛܡܢ ܡܢܗ ܚ̈ܝܐ ܫܪܝܪܐ ܘܒܡܣܟܢܐ ܕܠܟܠܡ *DionbṢ* 90:11; **2. to be fat** ܢܘ̈ܢܐ ܕܐܬܦܛܡܘ ܒܫܠ̈ܕܐ ܕܫܒܪ̈ܐ fish that grew fat on corpses of small boys *ESGE* 135:21; ܐܬܦܛܡ ܒܝܘܡܗ *AM2* 371:10; ܢܬܦܛܡ ܡܢ ܠܗܒܐ ܕܬܠ̈ܠܬܐ ܕܐܝܒܘܗܘܢ *Jul* 172:19; ܫܡܢ ܬܘܪܐ ܘܐܬܦܛܡ *KwD*[2] 2:5; **3.** metaph. **to be proud** ܡܬܦܛܡܐ ܢܦܫܗ *ESPar* 60:20 [P. 564]

ܦܘܛܡܐ n.m. (↓ √ܦܛܡ) **corpulence** ܦܛܡܐ ܕܦܓܪܐ *INB* 18:19 [P. 564]

ܦܝܛܡܐ n.m. (↓ √ܦܛܡ; JBA פִּיטְמָא DJBA 899, Ma פיטמא MD 371) **fatness, abundance** ܥ̈ܓܠܐ ܕܦܛܡܐ *Jer* 46:21 (H מַרְבֵּק); ܬܘܪ̈ܝ ܦܛܡܝ ܡܛܠܝܢ ܐܢܘܢ *MtC* 22:4 (σιτιστά); ܒܣܘܦܐ ܕܦܛܡܐ *ES1* 454:1; ܬܘܪܐ ܕܦܛܡܐ *ER* 360:19; *AthSy* 14:18 [P. 564]

For ܦܛܘܠܐ *BBah* 1535:15; ܦܛܘܒܐ *ib.* 1536:1, Br emends ܦܝܛܡܐ.

ܦܛܢ vb. (↓ ܦܛܝܢܐ, ܦܛܝܢܘܬܐ, ܦܛܢܢܐ, ܦܝܛܢܐ, ܦܛܝܢܘܬܐ; cf. Arab فطن to be clever, intelligent Wehr 720) **Pe.** [*e/*] **1. to taste**, w. acc. [delete mng.; v. ↓ √ܦܛܡ etpa., mng. 1b]; **2.** w. ܒ- **to perceive, understand** ܘܠܐ ܦܛܢ ܒܐܝܢܘܗܝ *ZM2* 113:3 = *PO2* 279:1 [but // *MiS* 304a:39: ܡܛܢ]; **3. to exert o.s., toil** ܦܛܢ ܗܘ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܐܬܕܠܠܐ ܢܚܫܡܐ ܕܢܬܠܡ ܠܗ ܡܒܪܐ ܘܚܒܘܫܝܬܐ *ESRef1* 14:40 (to prepare a grave & prison) [P. 564]

ܦܝܛܢܐ n.m. (↓ √ܦܛܢ) **understanding** ܐܝܬܝܬܐ ܐܝܬܐ ܕܦܛܢܐ ܐܝܬ ܒܗ *Clr* 159:10 [P. 564]

ܦܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܛܢ) **prudence** ܗܢܐ ܡܢܦܩ ܠܐܣܟܝܡܐ ܒܡܠܗ ܦܛܝܢܘܬܐ *Ming1* 73:v10 [P. 564]

ܦܛܟܐ adj., n.m. (↓ ܦܛܟܝܘܬܐ) **foolish a.** adj. ܦܛܟܐ ܕܝܢ ܘܣܛܪ ܗܕܝܘܛܐ *ES3* 446:49; ܢܗܘ̈ܕܝܐ ܦܛܟ̈ܐ *ER* 98:4; ܐܢܫܐ ܦܛ̈ܟܐ *Jul* 80:9; *AS* 98:24; ܐܒܕܐ ܠܒܟܐ ܘܦܛܟܐ. ܘܠܐ ܢܚܫܡܐ *JSB3* 266:14; **b.** n.m.pl. ܛܥܬ ܐܢܘܢ ܠܦ̈ܛܟܐ ܡܠܬܐ ܡܪܝܐܝܬܐ the fools forgot the word of the Lord *JohEphB* 243:19 [P. 564]

ܦܛܟܝܘܬܐ n.f. (↓ ܦܛܟܐ) **foolishness** ܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܦܛܟܝ̈ܘܬܐ ܡܟܠܝܢ they spend all their lives in drunkenness and foolishness *AthSy* 27:22; ܦܛ{ܢ}<ܟ>ܘܬܐ ܕܐܢܫܝܐ ܠܡ *Jul* 64:24; ܦܛܟܘܬܐ ܘܠܠܠܘܬܐ *TB* 8:14 (ἀτοπία); *IAB1* 385:12 [P. 564]

1# ܦܝܛܩܐ n.m. (reborrowing < OP **batak*- ILS 125; ↓ ܒܛܝܢܘܬܐ) **flask, bottle** ܦܛܩ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *Ezr* 1:10; 8:27 (H כְּפוֹר; but ܒܛܝ̈ܩܐ 1Chr 28:17); *Neh* 7:69 (H מִזְרָק) [P. 564]

HoffmKirch 96[233].

2# ܦܝܛܩܐ n.m. (< πιττάκιον, > Arab بطاقة; ↓ ܦܘܛܩܝܢܐ, ܦܬܩܐ; JPA פיטק DJPA 430, JBA פיתקא DJBA 908, Ma פטאקא MD 369, MH פטק LW 441) **1. letter** ܦܬܩܐ ܕܟܬܝܒ ܠܗ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܗܘܐ *JohEphLES* 213:1; ܦܢܝ ܦܛܩܐ ܕܐܫܬܕܪ ܠܗ *CatWr2* 619b:13 (reply); **2. inscription** ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܐܦ ܦܛܩܐ. ܘܣܝܡ ܠܥܠ ܡܢܗ *LkCS* 23:38 (ἐπιγραφή; cf. ESPas 74:1); ܣܠܩ ܦܛܩܐ ܦܘܩܕܢܗܘܢ

ESFidH 271:6 [v. Beck, CSCOSS 74 231[21]] [P. 564]

M. Sachs, Beiträge zur Sprach- und Alterthumsforschung aus judischen Quellen, Berlin 1852–4, p. 194; HoffmKirch 96[233].

ܦܛܪ vb. (↓ ܦܘܼܛܪܘܼܬܵܐ, ܦܛܝܼܪܵܐ, ܦܛܵܪܵܐ; JBA פטר DJBA 897, Ma פטר MD 369) **Pe.** [*a/a*] **1. to depart, go away** ܦܛܪ ܠܒܝܬܟ *Sir* 32:11; ܦܛܪܘ ܠܒܝܬܗܘܢ *ES1* 415:40; ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܠܡܦܛܪ *am3* 67:18; ܢܦܫܟ ܕܬܦܛܪ ܡܢ ܠܘܬ ܡܫܝܚܟ *KwDW* 337:5; ܦܛܪ ܫܠܡܗ ܡܢܗ *ib.* 387:19; ܦܛܪ ܐܝܠ ܢܛܒ ܒܕܝܪܗ *MiS* 490a:9; **2. to depart this life, die a. (1)** w. ܡܼܢ ܥܵܠܡܵܐ: ܠܡܦܛܪ ܡܢ ܥܠܡܐ *ES1* 504:40; **(2)** w. ܡܼܢ ܚܲܝ̈ܐ: ܕܠܐ ܒܫܠܝܘܬ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܚܝܐ ܬܦܛܪ *KwDW* 132:23; **b.** alone ܠܡܦܛܪ ܪܓܝܓ ܐܢܐ *Phil* 1:23; ܐܦܛܪ ܡܚܝܠ ܒܫܠܡܐ *BalJos* 314:15; ܡܢܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܕ ܦܛܪ ܗܘܐ *AM2* 241:27; **3. to be separated, cut** ܦܠܓܘܗܝ ܗܕܡܐ ܕܡܬܟܬܫܝܢ ܦܛܪܝܢ *KwDW* 380:1; **4. to be finished** ܦܛܪܬ ܡܫܬܘܬܐ *Tob* 11:19; ܟܕ ܦܛܵܪ̈ܐ ܫܘܠܡܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *am6* 507:9 (dispute); **5. to cease, perish** ܡܫܬܘܬܐ ܕܠܐ ܦܛܪܐ ܠܥܠܡ *ES3* 444:6 (feast); ܦܛܪܘ ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ *Jul* 225:17; ܡܬܠܠܬܐ ܕܡܚܘ̈ܬܐ ܘܠܐ ܦܛܪ̈ܢ *KwDW* 382:5 (great things); **6. to be lacking** ܕܠܐ ܦܛܪܝܢ ܠܓܡܪ ܘܡܫܬ̈ܝ<ܘ>ܗ ܕܡܫܬܘܬܐ *ESPar* 37:12 (guests at feast); **7. to be unleavened** metaph. ܚܡܝܪܐ ܟܒܝܕ ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܐܬܪܐ ܕܦܛܝܪ ܗܘܐ ܠܗ he was the leaven in this unleavened country JS in *asd* 88:22
Af. 1. to send away, dismiss ܐܦܛܪ ܠܩܕܡܝܐ *ESFidH* 155:7 (previous ones); ܠܢܦܫܘ ܡܢ ܚܝܐ ܡܦܛܪ *KwDW* 135:3 [v. Intr. lxvi]; **2. to abolish, destroy** ܐܦܛܪܘ ܥܘܡܪ̈ܐ ܠܫܕ̈ܐ *IA2* 146:v111 (monasteries); **3. to separate** ܟܘܪܗܢܐ ... <ܕ>ܡܦܛܪ ܠܫܪ̈ܝܬܗ a disease which separates his joints *KwDW* 368:24; 379:20; **4. to open, expose, distort** (lip[s]), i.e. **to mock a.** w. ܣܶܦ̈ܘܳܬܳܐ: ܥܠ ܣܝܦܐ ܣܦܘܬܗ ܐܦܛܪ *ESSerm2* 13:v672 (concerning the sword); ܥܠ ܥܝܢܘܠ ܐܦܛܪܬܘܢ ܣܦܘܬܐ *am2* 80:21; ܐܦܛܪ ܣܦܘܬܗ ܥܠܘܗܝ *PsC* 41:18; ܐܦܛܪ ܣܦܘܬܗ ܥܠ ܫܒܪܘܬܗ *JSB2* 55:16 (inexperience); ܗܢܐ ܡܦܛܪ ܣܦܘܬܗ ܘܠܝܚܟ *JSB3* 419:2; ܡܦܛܪܝܢ ܣܦܘܬܐ. ܘܡܢܝܕܝܢ ܪܫܝܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ *MiS* 414b:36 [w. contempt]; **b.** ܒܣܶܦ̈ܘܳܬܳܐ: ܦܣܪ ܒܪܓܠܗ. ܘܐܦܛܪ ܒܣܦܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܒܪܝܫܗ *ChrPsD2* 209:17; **c.** w. ܒܣܶܦ̈ܘܳܬܳܐ: ܐܦܛܪܘ ܒܣܦܘ̈ܬܗܘܢ *Ps* 22:8 (H הִפְטִיר); ܘܡܦܛܪܝܢ ܗܘܘ ܒܣܦܘ̈ܬܗܘܢ ܠܦܬܟ̈ܐܬܐ *SB* 32:1; *RHRB* 28:18; *AS* 46:18 [text: ܐܦܝܛܬ; v. LS 560]; **5. to release, show clearly** ܐܦܛܪ ܐܝܟ ܡܘܫܬܐ ܠܐܪ̈ܙܐ *JSB5* 291:12 (symbols); **6. to promote** ܐܢܐ ܐܦܛܪܬܟ ܠܐܝܩܪܐ *Aḥiqar* 51:13 (to honor); **7. to abolish** ܐܦܛܪ ܠܢܡܘܣܐ IA in *ER* 379:15; ܐܦܛܪ ܡܢܗ ܚܓ̈ܐ ܠܕ̈ܪܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *JSB3* 810:9 (unsuitable festivals of idolatry); **8. to complete, bring to a close** ܐܦܛܪܗ ܠܟܬܒܐ *ESGE* 26:17 (scripture); **9.** w. ‑ܒ **to revile** pass.part. ܒܚܒܢܢܘܬܐ ܗܘ ܠܚܪ ܡܦܛܪܐ *AS* 169:4 (in laziness); **10. to make depart this life, do away with s.o.** ܠܚܠܡܗܘܢ ܡܦܛܪ ܡܘܬܐ *ESSerm4* 33:25
Etpa. to vanish ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܠܐ ܡܬܦܛܪܢܐ that everlasting light *ThMarg1* 378:16 [P. 565]

ܦܛܝ̈ܪܐ n.m.pl. (↓ √ܦܛܪ; mng. 1: ↓ ܦܛܝܼܪܵܐ) **1. unleavened bread** [= H מַצּוֹת] ܦܛܝܪܐ ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܕܐܝܟ ܗܘܢ *Rie* 57:10; **2. puttees** ܦܛ{ܘ}ܪ̈ܐ ܚܘܪ̈ܬܐ *am2* 373:2; ܦܛܪ̈ܐ ܘܟܪ̈ܟܐ ܢܐܣܪܘܢ ܒܫܩ̈ܝܗܘܢ *EbMai10* 289b:8 [P. 565]

ܦܛ̈ܝܪܐ adj. (↓ √ܦܛܪ) **stupid** *Merx* 175:29 [expl. as ↓ ܦܟ̈ܝܗܐ] [P. 565]

ܦܛܪܐܐ n.m. (< πατρέα) **name of a wind used by the easterners called** θρασκίας *Epiph* 72:v3 [P. 565]

Lag, Symm 208[4].

ܦܛܪܐܣܠܝܢܘܢ n.m. (< πετροσέλι-νον; JPA פיטרוסילינון DJPA 430) **parsley** (*Petroselinum hortense*) *Med* 49:7; *BBah* 1539:16 [P. 565]

Flora 3:426.

ܦܛܪܘܢ, **ܦܛܪܘܢܐ** n.m. (< Lat *patronus*; ↓ ܦܛܪܘܢܘܬܐ, ܦܛܪܘܢܝܬܐ; JPA פטרון DJPA 429, LW 438) **patron, protector** ܦܛܪ̈ܘܢܐ ܐܦ ܡܩ̈ܝܡܐ *ESSerm1* 17:v291 (& prefects); ܗ̇ܘܝܘ ܕܥ̈ܡܡܐ ܕܠܗܘܢ ܦܛܪܘܢܐ *ECmPal* 24:27 = *am1* 238:3; *TB* 67:17; ܪܚܡܗ ܘܦܛܪܘܢܐ ܕܝܠܗ *JohEphB* 174:17; ܦܛܪܘܢܐ ܕܚܛܝܬܐ *ThbK2* 204:4 (of sin) [P. 565]

ܦܛܪܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܛܪܘܢ) **patronship, advocacy** ܐܫܬܠܝܘ ܚܝܠܗܘܢ ܡܢ ܥܠܝܐ ܫܠܝܐ ܗܘ ܕܐܬܗܝܡܢܘ ܦܛܪܘܢܘܬܗܘܢ they were suddenly deprived of that strength with which they [lit. their patronship] had been entrusted *INB* 266:1; ܦܛܪܘܢܘܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܠܐ ܕܠܗܘܢ *Syn* 156:3 [P. 565]

ܦܛܪܘܢܝܐ adj., n.m. (< πατρωνεία; ↓ ܦܛܪܘܢ) **of patronship, advocacy** **a.** adj. ܒܫܪܪ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܦܛܪܘ{ܣ}<ܢ>ܝܬܐ ܙܗܝܪܝܢ vigilant in the truth of their belief of patronship *JARS*³ 543:7; **b.** n.m. ܕܠܐ ܦܛܪܘܢܐ ܕܐܢܫ *Ming2* 13:1; ܦܛܪܘܢܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܓܒ̈ܝܐ *Syn* 98:26; ܥܒܕ ܠܗ ܦܛܪܘܢܐ *EbMai10* 300a:2 [P. 565]

ܦܛܪܝܐ n.m. (< φατρία; ↓ ܦܛܪܝܪܟܐ) **race, people** ܚܝܐ ܦܛܪܝܐ *JohEphB* 209:19 [P. 848]

G.M. Schönfelder, Die Kirchen-Geschichte des Johannes von Ephesus, Munich 1862, p. 162:15.

ܦܛܪܝܩܣ, ܦܛܪܝܩܝ, ܦܛܪܝܩܝܣ, ܦܛܪܝܩܝܘܣ, pl. ܦܛܪ̈ܝܩܘ n.m. (< πατρίκιος; ↓ ܦܛܪܝܩܝܐ, ܦܛܪܝܩܝܘܬܐ; CPA ܦܛܪܝܩܝܘܣ CCPA3 131) **patrician, title of member of hereditary nobility appointed by Byzantine emperor** *JohEphB* 42:10; ܢܩܝܡ ܦܛܪܝܩܝܘܣ ܠܡܝܣܝܢܐ *Bhchr* 82:13; ܦܛܪܝܩܣ ܕܐܦܪܝܩܝ *ib.* 104:18; ܦܛܪܝܩܝ ܕܩܝܠܝܩܝܐ *ib.* 129:18; ܦܛܪܝܩܝܣ *PO9* 581:11 [expl. as ܐܒܐ ܕܡܠ̈ܟܐ]; pl. ܡܐܐ ܘܣܓܝܐܝܢ ܦܛܪ̈ܝܩܘ *ENchr1*² 203:8; ܪܝܫܐ ܕܠܗܘܢ ܦܐܛܪ̈ܝܩܘ *Chran1* 212:29; ܠܡܝܩܪ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܐܫܬܐ ܦܐܛܪ̈ܝܩܘ ܥܒܕ ܐܢܘܢ he made the six most honorable among them patricians *MiS* 51b:5 [P. 565]

ܦܛܪܝܩܝܐ n.f. (< πατρικία; ↓ ܦܛܪܝܩܣ; CPA ܦܛܪܝܩܝܐ CCPA3 131) **patricienne** ܠܡܒܪܟܬܐ ܩܣܪܝܐ ܦܛܪܝܩܝܐ the blessed Caesarea, the patrician *JohEphLES* 531:9; ܦܛܪܝܩܝܐ ܣܘܦܝܐ *JohEphB* 71:7 [P. 566]

ܦܛܪܝܩܝܘܬܐ n.f. (↓ ܦܛܪܝܩܣ) **rank of patrician** ܕܪܓܐ ܕܦܛܪܝܩܝܘܬܐ *MiS* 173b:19 [P. 566]

ܦܛܪܝܪܟܐ, ܦܛܪܝܪܟܝܣ, pl. ܦܛܪܝܪ̈ܟܘ *EbMai10* 325b:32 n.m. (< πατριάρχης; ↓ √ܦܛܪܟ, ܦܛܪܝܐ) **patriarch** ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ *VRabb* 170:25; ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *ChrPsD1* 304:22; ܦܛܪܝܪܟܝܣ *JohEphLES* 330:4; ܦܛܪܝܪܟܝܣ ܡܠܟܝܐ *BO2* 300a:5; *Bhchr* 57:19; *JARS*³ 8:8 [P. 565]

SUGMS 212.

ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ, ܐܦܛܪܝܪܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܛܪܟ) **patriarchate** ܟܘܪܣܝܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ *Ming2* 123:13; ܝܗܒ ܗܘܐ ܗܝܟ ܐܝܕܐ ܕܐܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܠܗܘܢ *SpSol4* 244:15 (ordination); pl. ܬܫܥ ܘܚܡܫ ܦܛܪܝܪ̈ܟܘܬܐ *ChrPsD2* 244:8 [P. 565]

ܦܛܪܝܪܟܝܐ adj. (↓ √ܦܛܪܟ) **patriarchal** ܟܘܪܣܝܐ ܦܛܪܝܪܟܝܐ patriarchal see *JARS*³ 31:12 [P. 565]

ܦܛܪܝܪܟܝܢ adj. (< [θρόνος] πατριαρχιῶν; ↓ √ܦܛܪܟ) **patriarchal** ܬܪܘܢܘܣ ܦܛܪܝܪܟܝܢ *EbMai10* 328a:4 (throne) [P. 565]

SUGMS 213.

ܦܛܪܝܪ̈ܟܝܣ n.pl. (< πατριαρχίας; ↓ √ܦܛܪܟ) **patriarchates** ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܦܣܢܘܬܐ ܕܦܛܪܝܪ̈ܟܝܣ ܘܕܠܗܘܢ *JohEphLES* 315:10 (order & permission); *EbMai10* 328b:3 [P. 565]

ܦܛܪܟ vb. (denom. < ↓ ܦܛܪܝܪܟܐ; ↓ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ, ܦܛܪܝܪܟܝܢ, ܦܛܪܝܪ̈ܟܝܣ) **Quad. to make a patriarch** ܢܦܛܪܟܘܢܝ *Bhce2* 779:4

QuadRef. to become a patriarch ܟܠ ܡܠܟ ܒܬܪܬܐ ܐܬܦܛܪܟ *BO1* 533b:23; ܗܘ ܐܬܦܛܪܟ ܡܕܒܪ ܒܬܠܬܐ ܫܢ̈ܝܢ *CatBod* 562:9; *Bhchr* 477:18; *BhGr* 49:1 [P. 565]

ܦܛܪܦ vb. (denom. < ↓ ܐܦܝܛܪܘܦܐ; ↓ ܐܦܝܛܪܘܦܘܬܐ) **QuadRef.** ܐܬܦܛܪܦ **to become a guardian, protector** ܐܬܦܛܪܦ *BhGr* 49:1 [P. 40]

The ref. to this vb. in *Bhcar* 148:24 is an error for the correct orig. ref. to *BhGr*[1] **1** 48:24 and should be deleted.

ܦܛܫܐ n.m. (BA פטש (K), פַּטִּישׁ (Q) a garment HALOT 1956) **band, turban** *Dn* 3:21 [in list of garments; cf. ܦܛܫܐ EN 37:v47 (expl. as لفائف swaddling bands)]; ܦܛܫ̈ܝܗܘܢ *ON* 116:11 [expl. as ܡܣܐ̈ܢܐ ܕܗܐܟܢ ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܘܚܐܪ̈ܐ type of shoe] [P. 566]

ܦܛܣܐ, cs. ܦܛܣ adj. (√ܦܛܣ; ↓ ܦܛܣܘܬܐ, ܦܛܘܣܘܬܐ, ܦܛܣܢܐ, √ܦܪܛܣ) **snub-nosed a.** general *BBah* 1540:1; *EN* 11:v31 [expl. as أفطس]; **b.** cs. in phrase ܦܛܣ ܢܚܝܪܐ *Bhchr* 34:14; *BhLSt* 154:9; *Merx* 175:25 [expl. as ↓ ܦܪܛܣܐ] [P. 566]

ܦܝܠܐܠܘܡܢܛܝܐ, ܦܝܠܐܠܘܡܢܛܝܐ n.m. (< φιαλομαντεία; ↓ ܦܝܠܐ) **divination from a bowl** ܗܘ ܒܡܘܣܡܘܣ ܕܒܒ ܦܝܠܐܠܘܡܢܛܝܐ *SE*² 80:24 [P. 566]

HoffmKirch 96[229]; SUGMS 214.

ܦܝܒܘܠܐ n.m. (< Lat *fibula*; JPA פיבל DJPA 429) **fastening, clasp, pin** ܦܝܒܘܠܐ ܕܕܗܒܐ *1Macc* 10:89 (πόρπη); 11:58; 14:44; *1MaccCer* 14:44 [P. 555]

ܦܝܓܐ n.m. (< MP *payg* CPD 67; ILS 231; ↓ ܦܝܓܠܝܣܐ, ܦܝܓܢܐ) **1. foot-soldier** *PsC* 63:1; ܦܝܓܐ ܗܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܬܠܬ̈ܐ ܕܦܪܫܐ *ZM2* 94:20; ܡܐܬܝܢ ܦܝܓܝܢ *am2* 318:18; *Jul* 165:1; **2. lictor** ܠܦܝܓܐ ܘܠܩܛܘܢܪܐ ܕܫܠܝܛܢܘܗܝ *MP* 40:11; ܦܝܓܐ ܕܠܐ ܪܚܡܐ *MS2* 68:22; *EbMai10* 200b:10; ܠܒܢ̈ܐ ܘܦܝܓܐ *HoffmAusz* 113[1024] [P. 566]

Mng. 1: Budge, PsC 233; Nöld, Beitr Al 14[3].

ܦܝܓܠܝܣܐ n.m.pl. (↓ ܦܝܓܐ) perh. **foot-soldiers** ܥܡܝܢ ܦܝܓܠܝܣܐ *am2* 590:9 [P. 566]

ܦܝܓܢܐ n.m. (↓ ܦܝܓܐ) **magistrate, lictor** ܦܝܓܢܐ ܕܛܝܝܐ *Bhchr* 174:8 (of Arabs) [P. 566]

ܦܝܓܢ ܣܪܪ n. (< MP *paygān sārār* [cf. ManMP *sārār* DMMPP 305] ILS 231) **chief of the guards** *CommD* 114:2 [expl. of ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ]

ܦܝܪܗܣܝܘܢ n.m. (< πυρεῖον) **part of church where the censer is** ܦܝܪܗܣܝܘܢ ܕܥܕܬܐ *AthSy* 1:8 [P. 596]

ܦܝܘܚܢܐ adj. (↓ √ܦܘܚ) **1. airy, spacious** ܒܝܬܐ ܦܝܘܚܐ *Med* 39:5; **2. breathable** ܐܐܪ ܦܝܘܚܐ *BhEth* 464:6 [P. 559]

Schleifer 210: cold (mng. 1).

ܦܝܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܚ) **breathability** ܢܝܚܐ ܕܦܝܘܚܘܬܐ ܕܐܐܪ *INB* 237:4 [P. 559]

ܦܝܘܠܐܝܬ adv. (↓ ܦܝܘܣܠܐ) **feignedly** ܗܘ ܒܐܣܟܡܐ ܕܐܪܝܐ ... ܡܛܫܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܦܝܘܠܐܝܬ hiding under the form of a lion who spoke feignedly *Jšddev2* 208:1 [P. 555]

ܦܘܝܘܛܝܛܐ n.f. (< ποιότητα) **quality** *Timpep* 88:4 [expl. as ↓ ܐܝܢܝܘܬܐ] [P. 566]

ܦܝܘܣܓ n.m. (perh. < MP *paywāsag* leather bag, wallet CPD 67; ILS 231) **necklace, halter** ܦܝܘܣ{ܓ}ܠ *BBah* 1542:15 [expl. as ܦܪܣܐܝܬ المجنقة, i.e. ballista in P; v. PED 1179] [P. 567]

ܦܝܘܪܐ n.m. (< ἐπίουρος) **wooden peg** ܦܝܘܪܐ ܕܩܝܣܐ ܥܪܒܝܐ *Geop* 73:5 (of resinous pine wood); ܠܐ ܒܦܝܘܪܐ ܣܪܝܩܐܝܬ ܦܠܚܬ ܒܗ ܢܓܪܘܬܐ the carpentry did not work on the wooden peg in vain *IAB1* 243:16; *BAli1* 3523; ܐܒܘܒܬܐ ܕܡܫܪܐ ܒܦܝܘܪܐ *BBah* 693:10 (flute) [P. 567]

ܦܝܪܬܢܐ adj. (↓ √ܦܪܬ) **irascibile** *BhGr* 38:3 [P. 560]

ܦܝܙܐ n. (< Chin *páizi* AOKO 200, w. prev. lit) **tablet which officials receive as a sign of rank, called *sōnqōr* in Mongolian** ܦܝܙܐ ܕܕܗܒܐ *JARS*³ 36:15; ܦܝܙܐ ܕܕܗܒܐ ܐܘ ܦܝܙܬ ܠܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܡܘܢܓܘܠ *ib.* 93:5 [P. 566]

J. B. Chabot, Revue de l'orient latin 1 (1881), p. 607ff; idem. JAP 1861 (June); Bulletin de l'Academie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg, 5 (1848) 9; G. Pauthier, Le livre de Marco Polo, Paris 1865, pp. 775–782; E. Blochet, Djami el-Tévarikh, Leiden 1911, vol. 2, p. 247; M. Muḥammad (ed.), Ala'u d-din al Juwaini, Ta'rikh-i-Jahán-Gushá, Leiden-Berlin 1911 – 1935, vol. 1, p. XX11[1]

ܦܝܙܝܕܝܐ n. (< πεζίδια) **curls on top of head** *IsHex* 3:19 (κόσυμβοι; gl: ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܕܡܘܬܗܘܢ ܕܥܠܥܠܐ ܕܕܗܒܐ); ܦܝܙܕܝܐ *BBah* 1542:23 [expl. as ܒܕܡܘܬܐ ܕܥܠܥܠܐ ܕܕܗܒܐ] [P. 561]

Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܦܝܣܡܐ, pl. ܦܝܣܡ̈ܛܐ n.m. (< πεῖσμα; JPA פיזמה DJPA 430) **inciting** ܦܝܣܡܐ ܕܪܘܓܙܐ *MiS* 355b:29; pl. ܦܝܣܡ̈ܛܐ ܕܠܗܘܢ *ib.* 356a:38 [P. 561]

ܦܝܙܪܐ n.m. (< NP *pīzar* PED 265; ILS 231) **travelling merchant, pedlar** *BBah* 1542:22 [expl. as ܬܓܪܐ ܦܪܘܫܐ] [P. 561]

ܦܝܛܘܢ n. (< πίτυς) **pine** ܐܪܙܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܝܛܘܢ *Nat* 5:12 [P. 564]

ܦܝܛܘܣ n. (< πίτυς) **pine** *BBah* 1543:8 [expl. as ܐܪܙܐ ܘܫܪܘܝܐ]; ܦ{ܝ}ܛܘܣ *EN* 82:v84 [expl. as صنوبر] [P. 579]

ܦܝܛܝܐܛܪܐ n.m. (< ἱππίατρος) **horse-doctor** *BBah* 1543:4; ܦ{ܝ}ܛܪܐ *ib.* 1579:22 [P. 566]

ܦܝܛܪܘܦܐ n. (same as ↓ ܐܦܝܛܪܘܦܐ) **administrator, prefect** ܦܝܛܪܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chran2* 93:9 [P. 565]

ܦܝܚܝܚ, ܦܐܚܝܚ adj. (↓ √ܦܘܚ) **fragrant** ܦܝܚܝܚ ܘܡܒܣܡ ܪܝܚܗܘܢ *am3* 8:11 (smell); *apap* 30:10 [P. 559]

ܦܝܫܐ, ܦܐܝܫ adj. (↓ √ܦܘܫ) **1. remaining** abs. ܡܠܝܬܐ ܕܦܝܫܬܐ *am7* 509:3 (cell); ܦܝܫ ܠܟܝܢܗ ܕܒܪܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ the nature of the son remains apart from the nature of humanity *Nest* 420:17; ܐܢ ܦܝܫ ܕܝܢ ܥܘܪܐ ܒܓܘܒܐ ܡܢܗ if any (wheat) was left in the pit *ThMarg1* 400:20; **2. ceasing** abs. ܟܕ ܦܝܫ ܡܢ ܥܝܪܘܬܐ ܘܥܡܠܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ceasing from the watchfulness and labor of discrimination *INB* 432:13 [P. 561]

ܦܝܩܪܝܐ n.m. (< Lat βικάριος, Lat *vicarius*; ↓ ܒܝܩܪܝܐ) **vicar, deputy** ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܝܩܪܝܐ ܕܡܠܟܐ *BO3/2* 300:3 [P. 568]

ܦܝܩܘܪܐ n.m. **shed** *BBah* 1543:19 [expl. as ܣܝܓܐ ܕܡܚܕܪ ܠܐܓܪܐ ܘܠܕܪܓܐ a fence which encloses a roof and a step] [P. 568]

ܦܝܩܘܣܝܢܘܢ n. (< πύξινον; JPA פיקסינון DJPA 432) **box tree** ܡܫܚܐ ܕܦܝܩܘܣܝܢܘܢ *apap* 89:13 [P. 568]

Flora 1:319.

ܦܝܠܐ n.m. (↓ ܦܝܠܓܘܫ, ܦܝܠܢܐ, ܦܝܠܬܐ, ܦܝܠܐ ܦܝܠܢܝܐ; JBA 1# פִּילָא DJBA 900, Ma פילא MD 371) **elephant** *1Kg* 10:22 (H שֶׁנְהַבִּים); *ESGE* 59:21; *ESJul* 79:21; *MS2* 70:5; *PsC* 170:13; etc.; *ChrPsD1* 248:21 [P. 566]

ILS 231.

- **ܦܝܠ ܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܬܘܪܐ) **bull elephant** *BhGr* 22:17 [perh. incorrect for τραγέλαφος] [P. 566]

ܦܝܠܐ, ܦܝܠܐ n.f. (< φιάλη; cf. ↓ ܦܝܠܐܝܡܪܝܐ, ܦܝܠܩܐ, ܦܝܠܬܐ; Ma פיאלא MD 369, JPA פיילי DJPA 430, TA פַּיְלֵי TJ Is 51:17, MH פְּיָלֵי MNegK 14:1) **low bowl, saucer** *BO2* 225b:16; ܦܝܠܐܝܢ *Rev* 16:2; ܦܝܠܝܢ ܕܡܠܝܢ ܚܡܪܐ *SAL2* 313:16; ܦܝܠܝܢ ܕܕܗܒܐ *JohEphLES* 579:2; *DuvB2 passim*; ܥܠ ܦܝܠܝܢ ܗܘ ܦܬܘܪܐ *SE*[2] 80:31; ܦܝܠܐ *BBah* 1562:13 [expl. as دبّة كبيرة]; *ON* 99:9 [same as ↓ ܦܝܠܩܐ]; ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܦܝܠܐ ܕܚܡܪܐ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܒܟܬܒܗ *Jšddev1* 171:3; pl. ܦܝܠܐ ܕܗܡܢܝܐ *Bhchr* 302:4; ܦܝܠܝܐ ܘܟܣܐ *Chran2* 125:23; ܦܝܠܝܐ *4KgdHex* 12:14; ܐܝܟ ܦܝܠܘܢ ܠܡܕܒܚܐ *ZechHex* 9:15; ܦܝܠܝܐ ܕܕܗܒܐ *TDN* 96:27; ܦܝܠܝܬܐ *Rev* 5:8; ܦܝܠܝܣ *JosephB* 829:5 [in list of Temple vessels] [P. 566]

LW 443; Fr, AF 81 (on BBah).

ܦܝܠܓܘܫ n.m. (< NP *filgoš* iris or elephant ears PED 945; ILS 232; ↓ ܦܝܠܐ) **elephant ears** (*Arum arisarum*), or **voodoo lily** (*Dracunculus vulgaris*) *BBah* 548:23 [P. 566]

Pfl 238.

ܦܝܠܓܢܐ n.m. (perh. < φιλογένναιος) perh. **one who loves what is noble** ܦܝܠܓܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ *Card* 66:25 [unclear] [P. 571]

ܦܝܠܕܠܦܘܢ n.m. (< φιλάδελφον) **mock orange** (*Philadelphus coronarius*) ܦܝܠܕܠ{ܦ}ܘܢ *Med* 164:10; 169:2; ܦܝܠ{ܕ}ܠܦܘܢ *BBah* 1545:6 [expl. as ܫܡܐ ܕܥܩܪܐ ܐ{ܝ}ܬ ܠܗ] [P. 571]

Schleifer 213.

ܦܝܠܛܐ, ܦܝܠܛܐ n. (< πιλητός, πιλωτός Fr, AF 102[2]) **1. felt** ܢܣܒ ܦܝܠܛܐ ܘܫܪܐ ܠܗ ܒܡܝܐ ܘܢܨܒܥ *Chran2* 96:10 (to dip); ܡܥܒܕܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܦܝܠܛܐ they make it [i.e. their hair] thick like felt *Bhchr* 229:5; **2. cloak** ܦܝܠܛܐ ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ *PsC* 198:3; 198:7; 200:5; 200:6; *BhLSt* 61:11; **3. sack** ܣܝܡܘܗܝ ܒܦܝܠܛܐ *Bhchr* 481:25; **4. belt** *EN* 40:v5 (of horse; expl. as حزام) [P. 574]

ܦܝܠܘܢ n. (< ἡ Φιλλωνος; ↓ ܦܝܠܘܢܝܐ) **Philo** ܡܫܚܐ ܕܦܝܠܘܢ *Med* 103:10; ܢܘܫܐ ܕܦܝܠܘܢ *ib.* 356:21

Schleifer 211; PSmSup 264.

ܦܝܠܘܢܐ n. (< φελόνης; JPA פילונס DJPA 431, MH פלנים LW 460) **woolen outer garment, cloak** *Clr* 68:11; ܟܘܡܐ ܕܦܝܠܘܢܐ *ESVirg* 14:27; ܠܒܫ ܟܘܬܝܢܗ ܘܦܝܠܘܢܗ Cyril in *ZDMG27* 581:v326; 586:v197 [text: ܦܝܠܘܢܝ]; ܗܘ ܦܐܠܘܢܝܢ *2TimḤ* 4:13 [P. 575]

ܦܝܠܘܢܝܐ n. (< Φίλων; ↓ ܦܝܠܘܢ) **the Philo medicine** ܣܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܝܠܘܢܝܐ. ܐܫܬܕܪܬܗ ܕܦܝܠܘܢ *Med* 425:7; 425:12; ܦܝܠܘܢܝܐ *ib.* 290:13 [P. 560]

Schleifer 210; PSmSup 264 (made of poppy juice and hyoscyamus seed).

ܦܝܠܘܣܘܦܐ n.m. (< φιλόσοφος; ↓ √ܦܠܣܦ; JPA פילוסופוס DJPA 431, LW 446, JBA פילספא DJBA 901, Ma פילאסופא MD 371) **philosopher** ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܡܢ ܝܘܠܦܢܗ ܕܐܦܝܩܘܪܘܣ *Act* 17:18 (Epicurean); ܦܝܠܣܘܦܐ ܘܚܟܝܡܐ *ES1* 536:23; ܦܝܠܘܣܘܦܐ *TB* 117:9; ܣܘܦܝܣܛܐ ܘܦܝܠܘܣܘܦܐ *Didasc* 17:19 [P. 575]

ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ, ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ, ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܣܦ) **philosophy** ܒܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܘܒܛܥܝܘܬܐ ܣܪܝܩܬܐ *Col* 2:8 [NY: ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ]; ܝܘܠܦܢܗ̇ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ *ESRefIER* 58:23; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ *TB* 117:14; *SpSol4* 119:5; ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Philox1* 609:7 [P. 575]

ܦܝܠܘܣܘܦܝܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܦܝܠܘܣܘܦܝܬܝܢܐ vb. (< φιλοσοφηθῆναι; ↓ √ܦܠܣܦ) **to be dealt with philosophically** **a.** w. ܥܒܝܕܐ: ܗܝ ܕܠܘܬܗ ܦܝܠܘܣܘܦܝܬܝܢܐ ܥܒܝܕܐ *PO8* 290:1; **b.** w. ܗܘܐ *BhGr* 48:2 [P. 575]

ܦܝܠܘܣܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܣܦ) **female philosopher** ܐܝܬܝܗ̇ ܦܝܠܘܣܘܦܬܐ *IS* 70:4 [P. 575]

ܦܝܠܘܪ (?) n. **seven-syllable meter** ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܝܠܘܪ *Kays* 270:9 [P. 576]

ܦܝܠܘܪܐ n. (< φιλύρα; ↓ ܦܝܠܘܪܝܢܘܢ) **linden tree** *Geop* 23:21; 62:10; *BBah* 1554:3 [P. 576]

Pfl 316.

ܦܝܠܘܪܝܢܘܢ* n. (< φιλύρινον; ↓ ܦܝܠܘܪܐ) **linden leaf** *Geop* 62:10 [text: ܠܘܪܝܢܘܢ] [P. 576]

Pfl 316.

ܦܝܠܘܛܝܡܝܐ, ܦܝܠܘܛܝܡܝܐ n.f. (< φι-λοτιμία) **1. contribution, free gift** ܐܫܦܪܘ ܒܝܬ ܦܝܠܘܛܝܡܝܐ *ZM2* 199:17 [for rebuilding the temple & village]; **2. contest, struggle** ܗܘܬ ܦܝܠܘܛܝܡܝܐ. ܘܗܘܐ ܕܒܪܒܪ ܡܬܚܒܠܝܢ ܘܠܐ ܠܗ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ *am6* 204:9 [P. 574]

Mng. 1: Nöld in R. A. Lipsius, Jahrbücher für protestantische Theologie, 7 (1881), 190.

ܦܝ̈ܠܝܐ adj. (↓ ܦܝܠܐ) **of an elephant** ܫܢ̈ܐ ܦܝ̈ܠܝܬܐ ivories *EzHex* 27:15 [P. 566]

ܦ̈ܝܠܠܘܓܘ n.m.pl. (< φιλολόγοι) **philologians** *glherm* 199 [expl. as ܪ̈ܚܡܝ ܡ̈ܠܐ] [P. 574]

ܦ̈ܝܠܘܣ n.pl. (< πύλας; cf. ↓ ܦܝܠܘܣ, ܦܘܠܐ) **doors** [P. 566]

Delete entry; v. ↓ ܦܠܝܣ

ܦܝ̈ܠܝܐ, ܦܝܠܣܐ *BhebZech* 14:20 (26:2) n. (< φιάλη; cf. ↓ ܦܝܢܟܐ) **plate** ܦܝܠܣܐ ܚܕ ܕܣܐܡܐ *Nm* 7:13ff. [cf. ES1 254:9]; pl. *Ex* 25:29 (H קְעָרֹת; elsewhere ↓ ܦܝܢܟܐ); ܦ̈ܝܠܣܐ ܩܕܡ ܡܕܒܚܐ *Zech* 14:20 (H מִזְרָק); *Clr* 126:4; ܦ̈ܝܠܝܐ ܕܒܣܡܐ *SongHex* 5:13 [cf. MS2 24:14] [P. 575]

ܦܝܠܣܘܦܝܐ n. (< φιλοσοφία; ↓ √ܦܠܣܦ) **philosophy** ܒܪܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܝܐ ܐܠܗܝܬܐ *ESAct*[1] 49:9 (of theology); ܦܝܠܠܘܣܘܦܝܐ *Vc* 6:20 (Var); ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ. ܠܘܬ ܦܝܠܘܣܘܦܝ<ܐ> ܡܕܒܪܐ the road of rationality leads to philosophy BZ in *Merx* 158:6 [P. 575]

ܦܝܠܣܬܐ n.m. (< NP *fīlasta* PED 945) **cheek** *BBah* 1899:17 [expl. as ↓ ܦܪܨܘܦܐ] [P. 566]

Contra LS ib.

ܦܝܠܘܦܘܢܘܣ adj. (< φιλοπόνος) **laborious, industrious** *glherm* 199 [expl. as ܪܚܝܡ ܥܡܠܐ]; ܦܝܠܘܦ{ܘ}<ܢ>ܘܣ *BBah* 1547:21 [expl. as ܥܡ̈ܠܢܐ] [P. 576]

ܦܝܠܝܩܝܐ, ܦܠܝܩܘܣ *Bhcar* 104:16;

ܦܝܠܪܓܐ *JAOS20* 190:5 n. (< πελαργός) **stork** *Med* 555:13; *MiS* 602c:4; *BhebPs* 104:17 (210:v66); *BhebLv* 11:18 (164:10); *BhGr* 211:1; *ON* 90:11 [P. 576]

ܦܝܠܬܐ n.f. (↓ ܦܝܠܐ) **elephant cow** *AS4* 45:24; pl. ܬܪܬܝܢ ܦܝܠܢ ܕܐܡܗ ܢܫܩ ܠܡܠܟܐ *KwDW* 335:4; ܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ ܦܝܠܬܐ ܢܩܒܬܐ *KwD*² 147:2 [P. 566]

ܦܝܠܡܘܢ n. (same as ↓ ܦܝܠܘܪ) **seven-syllable meter** *Kays* 270:9 [P. 577]

ܦܝܢܠܐ n.m. (< φαινόλης; MH² פינס type of cloak LW 449) **clerical vestment, name of the garment of the patriarch, bishop, & elder of the Syrians** ܠܒܫ ܗܘܐ ... ܦܝܢܠܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ *VRabb* 184:27; ܗܘ ܕܠܒܫ ܦܝܢܠܐ *SevA* 107:10; *BO3/2* 819:37; ܦܝܢܠ ܕܡܗܘܢ ܒܦܝܢܠܝܗܘܢ blood mixed with their *p.*-garments *Bhchr* 307:1 [P. 566]

SUGMS 214.

ܦܝܢܘ n. (< πίνος) **coloring of metal** *DuvB2* 213[1] [P. 566]

ܦܝܢܟܐ, ܦܢܟܐ n. (< πίναξ; ↓ ܦܝܢܩܝܕܐ; mng. 1: JBA פִּינְכָא DJBA 901, JPA פינך DJPA 431, LW 466; mng. 2: CPA ܦܝܢܟܣ LSp 156) **1. dish** ܗܒ ܠܝ ܪܫܗ ܒܦܝܢܟܐ *Mt* 14:8; *ib.* 23:25 (Afr 307:3) [Pš: ܠܙܒܘܪܐ]; ܗܒܘܢ ܡܒܫܠܢܘܬܐ ܕܡܠܚܐ. ܪܚܝܩ ܡܢ ܦܝܢܟܐ *ESNat* 104:17; ܦܝܢܟܐ ܕܐܠܟܠܘܣܐ *VRabb* 183:2; ܦܝܢܟܐ ܕܐܢܟܐ [= ܕܐܢܟܐ] *CatWr2* 491a:21 (of tin); **2. writing tablet** *Cyrfr* 57:4 [P. 579]

ܦܝܢܩܝܕܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܝܢܟܐ) **saucer** *BBah* 567:14 [expl. of ܕܣܩܘܐ] [P. 579]

ܦܝܣ vb. (↓ ܡܦܝܣܢܐ, ܡܦܝܣܢܘܬܐ, ܡܦܝܣ, ܡܬܦܝܣܢܐ, ܡܬܦܝܣܢܘܬܐ, ܦܝܣܐ, ܦܝܣܐ, 2#ܦܝܣܘܢ, ܦܝܣܬܐ; JBA פייס pa., itpa. DJBA 899, MH 1#פיס pi., nitpa. LNV 278) **Af.**, pf. ܐܦܝܣ **1. to persuade, convince** ܐܦܝܣܘ ܠܟܢܫܐ *Mt* 27:20; ܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܒܡܦܝܣܢܘܬܐ *VRabb* 172:24 (amiably); pass.part. ܐܝܟ ܕܡܦܝܣ ܗܘܐ ܒܙܒܢܗ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ as one was convinced at the time of writing *GalSimp* 246:13; etc.; **2. to demand, seek, beseech** ܡܦܝܣ ܕܥܡܗܘܢ ܢܥܡܪ he requested to dwell with them *PO2* 221:2; ܗܘ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܐܦܝܣ ܐܢܐ *SE*² 20:16 [cf. HoffmKirch 10:16]; **3. to reconcile** ܗܘ ܕܡܦܝܣ ܠܡܠܟܐ ܠܢܘܪܐ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ *Chran1* 174:26 (fire worshipped by Persians)

Ettaf. 1. to persuade o.s., be persuaded ܐܢ ܬܬܦܝܣ ܐܢܬܬܐ ܠܡܐܬܐ ܠܒܬܪܟ *Gn* 24:8 (H אָבָה); 34:15 (H נֵאוֹת); ܐܬܦܝܣܘ ܡܬܝܒܝܢ ܠܡܬܒ ܒܐܪܥܐ ܗܕܐ *Jos* 17:12 (M) [Ambr: ܐܬܦܝܣܘ]; ܐܬܦܝܣܘ *Jud* 1:35; ܐܬܦܝܣ ܠܡܥܒܕܟܘܢ ܠܗ ܥܡܐ *1Sm* 12:22 (H הוֹאִיל); ܠܡܬܦܝܣܘ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ *Act* 5:29; ܡܬܦܝܣ ܠܐ ܠܦܘܩܕܢܗ *ES1* 408:32; **2. to obey**, w. ܠ- [cf. ܐܬܦܝܣ ܒܬܘ ܘܦܐ ܪܟܝܟܐ ܐܬܬܐ ܡܫܬܡܠܐ ܥܠ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܬܛܦܝܣ ܠܗ ܘܐܬܪܦܝ ܠܦܘܝܣܗ the form ܐܬܦܝܣ with *taw* and fricative *pe* is construed actively, one to another, i.e. he obeyed him and yielded to his persuasion BhebDt 13:8 (228:36)] ܐܬܦܝܣ ܠܡܠܟܐ ܕܐܕܘܡ ܠܡܫܡܥ ܘܠܐ *Jud* 11:17 (H שָׁמַע); ܠܐ ܬܬܦܝܣܘܢ ܠܗ ܘܬܫܡܥܘܢ *VRabb* 174:27; **3. to be entreated, implored** ܐܬܦܝܣ ... ܕܐܟܠ ܥܡ ܡܠܟܐ *Vc* 14:13 [P. 567]

LW 429; Ettaf.: N, SG § 177B.

ܦܝܣܐ n.m. (< πεῖσις; ↓ √ܦܝܣ; JBA 1#פייסא DJBA 900, Ma פיאסא MD 369) **1. persuasion, conviction** ܡܠܬܐ ܕܦܝܣܐ *Col* 2:2; *ES1* 408:3; ܠܘܬ ܠܗ ... ܦܝܣܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܬܦܪܫܘܢ ܠܗ *PhilV* 123:19; ܒܒܥܘܬܐ ܘܦܝܣܐ *ChrPsD1* 249:26; **2. supplication** ܒܒܥܘܬܐ ܘܦܝܣܐ *MP* 38:6; **3. power of persuading** ܠܐ ܫܦܝܪܐ ܦܝܣܐ ܕܡܬܝܒܝܢ ܦܣܩܐ ܗܠܝܢ *Ḥab* 34:21; ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܦܝܣܐ *GalSimp* 304:4 [P. 567]

ܦܝܣܐ vb. ↓ √ܦܝܣ

ܦܝܣܐܠܘܢ n. (< πισσέλαιον) **mixture of oil and pitch** *DuvB2* 7:15 [expl. as ↓ ܩܝܠܘܪܐ] [P. 582]

ܦܝܣܘܣ n. (< πίσος; same as ↓ ܦܝܣܘܢ) **pea** *Geop* 5:18 [P. 582]

Pfl 245; Seidel2 113.

ܦܝܣܘܪܐ n.m. (cf. Akk *pisurru* gizzard CAD P 426) **belly of birds** ܗܘ ܕܒܠܥܐ ܗܘܐ ܒܦܝܣܘܪܐ *BhebMal* 2:3 (26:12); *EN* 44:v10

[expl. as قانصة]; *BAli2* 223:11 [same as ↓ ܡܢܬܪܬܐ]; ܦܝܣܘܪܐ ܕܡܛܒܚܐ ܕܡܣܝܘܠܘܬܐ *BBah* 1446:15 [same as ↓ ܡܢܬܪܬܐ] [P. 585]

ܦܝܣܢܝܐ adj. (↓ √ܦܝܣ) **asking, requesting** *BhGr* 42:29 [of interrog. ܐܘ, in ܐܘ ܫܘܐܠܝܐ] [P. 567]

1#ܦܝܣܝܣ n.m. (↓ ܦܘܐܝܣܝܣ) **1.** perh. **poetry** [< ποίησις] *BhGr* 192:21; **2. feigning, falsity** ܐܝܟ ܕܠܐ ܦܝܣܝܣ ܐܝܬ ܐܦܘܦܣܝܣܐ ܗܘ ܕܒܟܪ ܢܡܘܣܐ *BO2* 87b:19; 87b:31 [P. 567]

Mng. 1: Moberg, BStr2 4[1]. On *DionT4* 92:8, v. ↓ ܦܠܣܘܦܘܢ.

2#ܦܝܣܝܣ vb. ↓ √ܦܣܣ

ܦܝܣܣܐ n. (↓ ܦܝܣܣܢܐ) **doubtful** ܗܘ ܕܒܦܝܣܣܐ *AS4* 11:5 [P. 581]

ܦܝܣܟܢܝܐ adj. (< early MP **pēsak* + suff. *-āyā* [cf. MP *pēs* mottled, leprous CPD 68] ILS 232) **1. spotted, mottled** abs. ܟܠ ܐܡܪܐ ܕܦܘܚ ܘܦܝܣܟܢ *Gn* 30:32 (H טָלוּא; cf. ↓ ܡܢܡܪܬܐ); ܡܪܘܚ ܦܝܣܟܢ ܗܘܐ ܬܠܝܐ ܒܥܙܝܗܘܢ *ESNisB1* 73:5 [cf. Gn 30:35]; pl.det. *ib.* 31:8 [cf. ESGE 92:20]; … ܣܘܣܝܐ ܦܝܣܟܢܝܐ *Zech* 1:8 (H שְׂרֻקִּים); *EN* 42:v57 [expl. as بلق]; *BBah* 1403:5; 1556:17; **2. uncertain, doubtful** perh. read ܗܘ ܕܒܦܝܣܣܐ‹ܝ›ܐ *AS4* 11:5 [P. 567]

ܦܝܣܣܪܝܢ, ܦܣܣܪܝܢ n. (< πισσάριον; same as ↓ ܦܝܣܘܣ) **small pea a.** general *Geop* 5:18; ܦܣܣ{ܪ}ܝܢ *MiS* 374c:19; *BBah* 1592:11 [expl. as ܦܘܠܐ ܗܘ ܕܚܘܒܐ ܘܠܐܦܪܘ; aphrodisiac]; **b.** hence cs. ܦܣܣܪܝ ܪܓܝܓܬܐ small peas of lust *BhLSt* 61:14 [incorr. transl. by ed.] [P. 585]

Pfl 245.

ܦܝܣܣܬܐ n.f. (↓ √ܦܝܣ) **1. persuasion** ܐܦ ܠܐ ܓܝܪ ܦܝܣܣܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܡܦܝܣܐ ܠܗܘܢ in fact, does not the persuasion of the arithmeticians persuade them *ESRef1* 19:10 [transl. acc. to emend. of ܕܡܢܝܢܐ to ܕܡܢܝܢܐ or ܕܡܢܝܢܐ ib., n. a]; ܥܒܕܘ ܠܘܬܗ ܦܝܣܬܐ *ZM1* 205:15; ܦܝܣܬܐ ܘܡܪܬܝܢܘܬܐ *Ath* 54:23 (& admonitions); ܦܝܣܬܐ ܘܒܥܘܬܐ *2CorḤ* 8:4; **2.** pl. **requests** ܠܘܩܒܠ ܦܝܣܬܐ ܕܠܗ *1Ezr* 8:4 (ἀξιώματα) [P. 567]

ܦܝܣܝ vb. (↓ ܦܝܣܘܪܐ) **Pa. 1. to pay** ܦܝܣܘ ܐܠܦܝܢ ܕܕܝܢܪܐ ܕܐܚܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ they paid the thousands of denars that they owed *Bhce2* 631:12; **2. to wash, cleanse** ܡܢ ܝܡܐ ܕܡܝܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܦܝܣܝܗܘܢ. ܘܢܣܒܘ ܦܝܣܘܬܗ *BhEth* 126:3

Etpa. to be overcome with mockeries, reviled ܒܡܐܬܦܝܣܐ ܒܡܘܩܐ *PO4* 55:11 [P. 567]

ܦܝܥܐ n.m. (perh. corrupted < ܦܥܝܐ Löw) **bleating** *EN* 46:v39 [expl. as تغانات الظلف]; *BBah* 1557:18 [P. 567]

ܦܝܦܐ (?) n. (cf. JPA פיף fringe DJPA 432) perh. **kind of garment** ܦܝܦܐ ܬܬܪܝܢ *am3* 352:21 [P. 567]

ܦܝܦܝ n. (< ΠΙΠΙ < ה-ו-ה-י) **Tetragrammaton** *CatWr1* 31b:16; *BhebPs* 8:2 (107:v43) [cf. ib. detailed expl. of change] [P. 567]

Passim in SyH; v. E. Nestle, ZDMG 32 (1878) 465–508; Hoffm, ib. 757.

ܦܝܪܐ n.m. (< MP *pīr* CPD 69; ILS 232) **old man, elder** ܩܘܪܐܠܐ ܘܦܝܪܐ ܟܠܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܐܦܐ each one of the *k.*-officials and the elders had his own stone (to sit on) *JAP9/7(1896)* 114:7; ܠܥܠܝܡܐ ܐܦ ܦܝܪܐ *Sing* 69:17; *BBah* 1558:15 [expl. as شيخ] [P. 567]

ܦܝܪܘܙܐܢܘܫ n. (< MP **pērōz-anōš* [cf. MP *pērōz* victorious + *anōš* antidote CPD 68, 10] ILS 232) **a medication** *Med* 426:9 [P. 594]

ܦܝܪܘܙܓ n. (perh. MP **pērōzag* [cf. NP *pīroza* turquoise PED 265] ILS 233) **sapphire** *BhebIs* 54:11 (31:6) [expl. of ↓ ܫܦܝܠܐ]; ܦ{ܐ}ܝ‹ܪ›ܘܙ *ZDMG70* 98[12] [gl to BHeb Ex 28:19]; *BBah* 1274:16 [same as ↓ ܝܡܢܝܬܐ] [P. 594]

ܦܝܪܘܡܐ n.m. (< πύρωμα; pronounced w. Gr ܦ *EṢSy* 22:2 [ܦܝܪܘܡܐ ܡܦܩܬܐ]) **censer, incense pan** *Ex* 27:3 (H מַחְתֹּתָיו); *Ez* 8:11 (H מִקְטַרְתּוֹ); ܡܘܪܘ ܦܝܪܘܡܐ *Afr* 62:9 [v. Lv 10:1]; ܦܝܪܘܡܐ ܕܚܘܣܝܐ *Bal* 333:9 (of propitiation); ܦܝܪܘܡܐ ܕܒܣܡܐ *Didasc* 222:20; ܦܝܪܘܡܐ ܕܒܣܡܝܢ *ChrPsD1* 258:4; ܦܝܪܘܡܐ ܕܒܣܡܐ *Bhchr* 315:4 [P. 598]

SUGMS 220; J. Joostens, SympSyr 7 (1998) 38.

ܦܝܪܦܘܪܘܢ, ܦܘܪܦܘܪܘܢ n. (< πόρφυρον; ↓ ܦܘܪܦܘܪܐ) **purple garment** ܬܘܒܬܐ ܕܝܩܝܪܐ

ܕܦܢܝܪܐܘܢ *AlexSy* 20:3 (of silk); ܐܬܝܠܕ ܦܢܝܪܘܢ ܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܐ *SchRi* 282:2 [P. 605]

ܦܢܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܪ) **rage** ܐܢ ܡܬܚܝܠ ܐܢܐ. ܐܫܟܚ ܠܦܢܝܪܬܗ if I become strong, I can bear his rage *JSB3* 180:16; ܠܗܘܢ ܠܛܪܕ ܒܦܢܝܪܬܐ ܚܡܝܬܐ *JSB4* 446:5 (to expel); ܫܪܝܬ ܐܡܪܐ ܠܘܩܒܠ ܡܚܘܬܗ ܒܦܢܝܪܬܐ she began to speak towards her wound with rage *JSB5* 534:1 [P. 560]

ܦܫܟܠ vb. (↓ √ܦܫܟܠ) **QuadRef.** ܐܬܦܫܟܠ **to suffer, grieve** *BBah* 1198:18 [same as ↓ √ܛܠܦ etpa., mng. 2]; 1530:5 [P. 613]

ܦܫܐܣܦܝܓ n. (< MP **pēš-aspīg* vanguard [lit. what is before the horses] Gignoux in ILS 233) **forerunner, type of soldier** ܫܕܪ ܦܫܐܣܦܝܓ ܠܡܠܟܐ *am2* 25:9; ܦܫܐܣܦܝܓ *HoffmAusz* 14[95]; pl. ܦܫܐܣܦܝܓܢ ܕܡܠܟܐ *ib.* 14[97] [w. P pl. ending] [P. 613]

ܦܟܐ n.m. (↓ ܦܟܪܐ; cf. ↓ ܦܟܬܐ) **1. cheek** ܡܚܘ ܒܫܒܛܐ ܥܠ ܦܟܗ *Mi* 4:14 [cf. ES2 278:32]; *Mk* 14:65; *Šar* 50:15; ܒܓܠܝܘܬܐ ܘܒܦܓܘܡܐ ܬܟܠܐܝܢ ܦܟܝܗܘܢ you restrain (the horses') cheeks with a bit and a bridle *PsHex* 31:9 (Ath 21:24); **2. jawbone** ܦܟܐ ܕܚܡܪܐ *Jud* 15:16 (H לְחִי; cf. ChrPsD1 290:26); **3. blow, slap a.** general ܦܟܐ ܚܠܦ ܦܟܐ *Ex* 21:25 (H חַבּוּרָה); **b.** w. √ܩܒܠ pe. **to receive a blow** *ESSerm4* 45:v83; *IA2* 148:v144; *JohEphB* 165:2; **4. side** ܦܟܐ ܕܡܕܒܚܐ *Bhce2* 581:8 (of altar) [P. 567]

ܦܟܗ vb. (↓ ܦܟܝܗܐ, ܦܟܝܗܘܬܐ; JBA פכה to be dull DJBA 908, Ma פהך MD 366; cf. CPA ܦܟܗ foolish CCPA1 283) **Pe.** [*a/a*] **1. to become tasteless, insipid** ܡܠܚܐ ܢܦܟܗ *Mt* 5:13; ܗܘ ܐܬܪܐ ܕܦܟܗܬ ܗܘܬ ܠܗ ܒܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ that place that became insipid through unbelief JS in *asd* 88:24; **2. to become, dim-witted, dull** ܦܟܗ ܠܗ ܗܘܢܗ ܡܢ ܚܟܡܬܐ *Nars* 26:v46 (mind); *Chran2* 242:21; **3. to be softened** ܦܟܗܬ ܠܗ ܩܫܝܘܬܗܘܢ *INB* 578:3 (hardness); **4. to slacken, abate** ܐܝܟ ܕܦܟܗ ܚܘܡܐ ܢܘܡܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܢܘܪܐ *ESRef2* 42:37 (heat); ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܫܪܒܐ ܦܟܗܐ ܡܢ ܦܢܝܬܐ *Kays* 239:23; ܦܟܗ ܠܗܠܝܢ ܕܪܕܘܦܝܐ ܡܢ ܒܕܘܬܐ *Ḥab* 41:20 (persecution); ܦܟܗ ܪܘܓܙܐ *ESNisB1* 23:9 (anger); **5. to vanish** ܦܟܗ ܠܗ ܕܘܟܪܢܐ ܕܡܢܝܢܐ *ES1* 442:43; ܗܘܐ ܦܟܗܬ ܘܒܛܠܬ *JohEphLES* 335:7 [memory]; ܠܨܒܥܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܟܗܬ ܐܝܟܢ ܡܢ ܕܬܬܚܙܐ JS in *am3* 666:2 (color); **6. to be darkened, obscured** ܫܡܫܐ ܦܟܗ ܗܘܐ ܢܘܗܪܗ *Jul* 167:27; ܦܟܗ ܗܘܐ ܠܗ ܢܘܗܪܗܘܢ *apap* 193:19

Pa. 1. to remove s.t.'s particular aroma or taste, make insipid ܦܟܗܢ ܕܦܟܗܢܝܗܝ we were insipid because we made it [i.e. the name] insipid *ESFidH* 194:3; ܢܦܟܗ ܡܪܝܪ ܟܣܐ ܢܫܟܚ ܕܡܠܦܢܐ ܢܩܒܠ *ESNisB1* 17:5 (bitter cup); **2. to mollify, assuage, calm** ܡܦܟܗ ܗܘ ܠܗ ܠܚܘܡܗ ܕܚܠܝܐ ܒܗ ܕܢܚܫ *ESGE* 13:18; ܦܟܗܢܢ ܒܗ ܠܒܝܫܬܐ we mollified the evil in us *ESRef1ER* 56:4; ܡܦܟܗ ܡܪܝܪܘܬܗ ܕܚܟܡܬܐ *NarsaiISy* 320:8 (venom); **3. to make ineffective, insipid** ܚܝܠܐ ܕܢܘܪܐ ܦܟܗܬ *Afr* 66:20 (power of fire); pass.part. ܚܡܪܐ ܡܦܟܗܐ *ESRef1ER* 56:13 (wine); **4.** w. ܡܢ **to ward off, keep at a distance** ܡܦܟܗܐ ܠܗ ܠܡܒܠܗܬܐ ܡܢ ܦܠܚܘܗܝ *ESEpiph* 144:17

Af. 1. to deprive of salt, sweeten, mollify, assuage ܬܦܟܗ ܒܪܝܪܘܬܐ ܡܪܝܪܬܐ ܕܢܟܝܠܘܬܐ simplicity will mollify the venom of cunning *ESEccl* 88:12; **2. to make dirty, defile** ܨܘܪܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܐܦܟܗ *EbPar* 112:5 (image of his praise)

Etpa. 1. to be softened, rendered mild ܐܬܦܟܗ ܚܝܠܐ ܕܚܫܘܟܐ. ܒܡܠܬܐ ܕܡܠܦܢܢ ܒܗ *ESGE* 19:25 (strength of darkness); ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܦܟܗܐ ܒܟܠ ܢܦܫ ܐܝܟ ܐܢܫܐ *INB* 84:21; **2. to be abandoned** ܒܕ ܬܦܠܘܢ ܠܗܘܢ ܬܘܩܠܬܗܘܢ ܐܬܦܟܗ while encountering stumbling blocks, (the plan) was abandoned *JosephB* 772:17; ܐܬܦܟܗ ܫܘܒܗܪܐ *JosephB* 797:16 (glory); **3. to be abolished** ܢܬܦܟܗ ܫܠܡܐ ܢܝܚܐ ܕܗܦܟܬܐ *ESNisB1* 56:5

Ettaf. to be refuted, contradicted ܫܘܕܪܐ ܒܫܘܐܬܐ ܬܬܦܟܗ *ESL2* 793:5 [P. 568]

ܦܟܝܗܐ adj. (↓ √ܦܟܗ) **1. tasteless** ܡܠܝܚܐ ܕܠܐ ܦܟܝܗܐ *Job* 6:6 (H תָּפֵל); **2. foolish, senseless** ܡܦܩܝܢ ܒܪܘܚܐ ܦܟܝܗܐ *Afr* 272:17 (excuse); ܪܥܝܢܝܗܘܢ ܦܟܝܗܐ *ES1*

441:11; ܫܘܥܝܬܐ ܐܝܟ ܠܒܪ ܦܟܝܗܬܐ ܕܛܘܥܝܘܬܟܘܢ they are the senseless tales of your error *Jul* 48:4 [P. 568]

ܦܟܝܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܟܗ; cf. CPA פכיהו folly LSp 157) **foolishness** ܦܟܝܗܘܬܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܘܫܠܝܬܐ *2Macc* 12:44 (περισσόν; of praying for dead); ܐܝܟ ܕܒܦܟܝܗܘܬܐ *2Cor* 11:17 (ἀφροσύνη); ܡܢ ܦܪܝܫܘܬ ܠܡܫܟܚܘܬ ܡܢ ܦܟܝܗܘܬ ܠܗ *ESNisB1* 42:9; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܟܝܗܘܬܐ insipid character *ThMarg1* 143:10 [P. 568]

ܦܟܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܟܪ) **binding** ܒܟܠܝܘܬܐ ܫܪܝܐ ܠܦܟܝܪܘܬܗܘܢ *MiS* 132a:42 [P. 568]

ܦܟܟ vb. (↓ ܡܬܦܟܟܢܘܬܐ; Ma פכך MD 373) **Pe.** [*a/*] **to break, pound** ܦܟܬܗ ܠܪܫܗ *Jud* 5:26 (H מָחֲקָה); ܠܚܘܪܐ ܕܪܫܗ ܦܟܗ ܦܟܟܗ ܒܩܘܫܝܗܘܬܗ JS in *asd* 105:18
Pa. to shatter ܐܬܪܘܬܐ ܕܦܟܟܐ *JerHex* 23:30 (Aqu); ܢܦܟܟ *HosHex* 10:11 (Aqu)
Etpa. to be reduced to ashes ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܕܓܝܪܐ ܕܡܬܦܟܟܢ *Is* 27:9 (H מְנֻפָּץ; limestone; cf. ES2 66:9); ܚܝܠܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܘܡܬܦܟܟܝܢ *ZM1* 88:30 [P. 567]

ܦܟܡ vb. (denom. < ↓ ܦܟܡܐ; ↓ ܦܟܡܘܬܐ) **Pa. to speak much, chatter** ܗܢܐ ܥܠܘܗܝ ܕܡܦܟܡ ܐܢܬ *am2* 382:4; *am6* 48:5; ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܐܢܬ ܡܦܟܡ ܕܬܦܟܡ 198:20 (to cease); ܡܢ ܡܦܟܡ ܕܬܦܟܡ ܘܡܕܡ *JšJS* 548:23; ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܦܟܡܘ ܐܝܟ ܕܒܪܥܝܢܗ they chattered these matters according to his opinion *BhGr* 48:25 [P. 568]

ܦܟܡܐ, f. ܦܟܡܝܬܐ adj. (↓ √ܦܟܡ) **1. garrulous, gossipy** ܓܒܪܐ ܦܟܡܐ *Sir* 8:3; 9:18; 26:27 (γλωσσώδης); ܦܟܡܐ ܘܟܠܒܐ ܢܕܝܕܝܢ a garrulous person and a dog are abominable *ESL3* 47:7; ܓܒܪܐ ܦܟܡܐ *KwDW* 38:5; f. ܐܢܬܬܐ ܦܟܡܝܬܐ *KwD*[2] 172:3; ܦܟܡܝܬܐ *Didasc* 160:15; **2. bold, impudent** ܕܚܝܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܓܒܪܐ ܦܟܡܐ an impudent man is dangerous in a city *Sir* 9:18 [cited Bhce1 449:16] [P. 568]

ܦܟܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܟܡ) **1. garrulity, gossip** ܒܗ ܕܒܦܟܡܘܬܗܘܢ ܡܫܠܡܝܢ ܨܒܝܢܘܗܝ ܕܒܥܠܕܒܒܐ by their garrulity they execute the desires of the enemy *Didasc* 161:16; ܦܟܡܘܬܐ ܕܠܫܢܐ *Clr* 18:2; **2. boldness, impudence** *Clrep* 54:11; ܦܟܡܘܬܗ ܕܐܪܝܘܣ ܛܪܝܢܐ *BO2* 233b:24 (of PN); ܠܐ ܫܦܪܘ ܗܘܘ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܡܛܠ ܦܟܡܘܬܗ ܗܢܐ ܕܝܢ *Bhce1* 449:15 (were not agreeable to PN) [P. 568]

ܦܟܐ n.m. (< φακός) **jar** ܦܟܐ ܕܡܫܚܐ *4KgdHex* 9:1 (H פַּךְ) [P. 568]

ܦܟܣܡܐ n.m. (< παξουμᾶς, παξαμᾶς; ↓ ܦܟܣܡܛܝܐ; MH[2] פכסמא LW 453) **rusk, soldier's bread** ܦܟܣܡܐ ܕܠܚܡܐ *JohEphLES* 349:5 [P. 568]

ܦܟܣܡܛܝܐ n. (< παξαμάτια; ↓ ܦܟܣܡܐ) **kind of bread** ܗܘܐ ܡܬܐܟܠ ܦܟܣܡܛܝܐ *ZM1* 218:12 [P. 568]

ܦܟܪ vb. (↓ ܦܟܪܐ, ܦܟܝܪܘܬܐ, ܦܟܪܐ; cf. ↓ √ܟܠܦܪ; Ma פכר MD 373) **Pe.** [*a/o*] **1. to bind, chain** ܦܟܪܗ ܠܐܝܣܚܩ *Gn* 22:9 (H עָקַד); *Act* 22:29; ܦܟܪܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܥܠ ܒܣܪܗܘܢ *Šar* 54:8; pass.part. ܦܟܝܪܢ ܗܝ̈ ܐܝܕܝܐ ܒܡܓܫܫܢܘܬܐ *VRabb* 187:26 (groping hands); **2. to join** ܦܟܪ ܐܝܕܘܗܝ ܘܣܡ ܠܗ *am1* 359:2 (hands); *am4* 479:21; pass.part. ܡܢ ܦܟܝܪܢ ܐܝܕܘܗܝ ܠܥܠ ܡܢ ܚܕܝܗ *am3* 421:9 (above chest)
Pa. to bind, tie ܦܟܪܘ ܐܢܘܢ *Dn* 3:20 (BA לְכַפָּתָה); pass.part. ܠܗ [ܢܦܨܘܢ] ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܦܟܪ ܗܘܐ to deliver him from those thongs with which he was bound *am1* 476:2; ܒܡܣܒܐ ܘܡܬܒܐ ܕܝܨܦܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܝܟ ܡܦܟܪ (who is) tied up with dealings of people's cares *Philox1* 244:18; ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ ܡܦܟܪܝܢ we are bound in the same manner *SAL2* 511:13
Etpe. to be bound ܒܚܒܠܐ ܕܚܛܗ̈ܘܗܝ ܢܬܦܟܪ *Pr* 5:22 (H יִתָּמֵךְ); ܘܐܬܦܟܪܘ ܒܦܚܐ ܦܬܟܪܘܗܝ ܘܩܨܘܡܘܗܝ his idols and diviners were bound in a trap *ESJul* 84:24; ܡܬܦܟܪܝܢ ܠܓܙܐ (the sheep) are bound for shearing *Philox1* 140:20
Etpa. 1. to be entangled, mixed in (s.o. w. s.t.) ܡܬܦܟܪ ܒܣܘ̈ܥܪܢܐ ܕܥܠܡܐ *2Tim* 2:4; ܠܚܒܪܗ ܕܗܘܐ ܡܬܦܟܪ ܗܘܐ *JohEphLES* 268:1 [in speech]; *Bhcar* 56:8; **2. to be enmeshed** ܢܫܬܠܛ ܢܬܦܟܪ (the horse) will escape (or) be enmeshed (in the reins) *IA1* 252:v30; **3. to be bound** ܗܘ ܡܬܦܟܪ ܒܚܒܠ̈ܐ ܕܪܘܚܐ *Narsai2Sy* 65:15;

ܒܒܪ̈ܩܐ ܚܝ̈ܠܢܐ ܐܬܦܟܪܘ ܗܘܘ *JSB5* 143:7 (w. strong lightning bolts) [P. 568]

ܦܟܪܐ n.m. (↓ √ܦܟܪ) **1. bond** ܦܟܪܐ ܕܟܐܒ̈ܝܗܘܢ *ESGE* 46:12 (of pains); ܦܟܪܐ ܕܐܣܘܪ̈ܘܗܝ *BalJos* 37:6; *Šar* 54:10; **2. uneasiness, objection** ܦܟܪܐ ܘܗܘ̈ܩܦܬܐ *HoffmAusz* 106[952] (& entanglements); ܦܟܪܐ ܕܠܗܘܢ ܕܐܪ̈ܬܘܕܘܟܣܐ *Syn* 568:12 [P. 568]

ܦܟܪܐ n.m. (same as ↓ ܨܟܪܐ) **palisade** *BAli1* 2243; ܦܟܪܐ *BBah* 1561:23 [expl. as مترس] [P. 568]

ܦܟܗܬܐ n.f. (< Arab فاكهة) **fruit** *ON* 70:11 [same as ܦܐܟ̈ܗܐ, pl. of ↓ ܦܐܟܗܐ] [P. 568]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 495.

ܦܟܒܬܐ n.f. (Tikrit dial.) **wooden handle which is inserted in the top of a hammer** *BBah* 1562:1 [expl. as ܩܝܣܐ ܗܘ ܕܡܬܥܒܕ ܒܪܝܫ ܡܩܒܐ] [P. 568]

ܦܠ n. (< Indian *pala*) **root of white Egyptian lotus** (*Nymphaea lotus*) *BBah* 1562:7 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܢܝܠܘܦܪ] [P. 568]

Pfl 314; Flora 2:281.

ܦܠܐ vb. (↓ ܦܠܐܬܐ) **Etpa. to be spoken** (of parable) ܡܢܐ ܗܝ ܦܠܐܬܐ ܕܐܬܦܠܐܬ ܠܗ what was the parable that was spoken to him *Jul* 148:3 [P. 569]

ܦܠܐ n. (< φύλλον; cf. ↓ ܦܘܠܝܢ) **Malabathrum** *EN* 25:v66 (*Laurus malabathrum*) [P. 569]

Pfl 269; Flora 2:117.

ܦܠܐ, ܦܠܬܐ n. ↓ ܦܠܝܐ [P. 569]

ܦܠܐ n. **worm** LexAdl in *PSm* 3133 [P. 560]

ܦܠܐܓܘܣ, ܦܝܠܐܓܘܣ n.m. (< πέλαγος; JPA פילגוס DJPA 431) **ocean, high sea** ܦܠܐܓܘܣ ܗܘ ܕܠܘܩܒܠ ܩܝܠܝܩܝܐ *ActḤ* 27:5; ܦܠܐܓܘܣ ܕܝܡܐ *MiS* 307a:12 [P. 571]

LW 444.

ܦܠܐܓܝܢ n. (< perh. [κε]φαλαλγία or [ἡμι]πληγία) perh. **headache** *BBah* 1562:9 [expl. as ܚܫܐ ܕܦܠܓܘܬ ܪܫܐ] [P. 571]

ܦܠܐܩܘܢܛܘܣ n. (< πλακοῦντας Nöld in Fr, AF 33; ↓ ܦܠܩܘܢܛܪ̈ܐ) **fine flour** *BBah* 1563:20 [expl. as دقيق الحنطة الحوّرى] [P. 576]

ܦܠܐܩܝܢ n.m. (< πλάκιον) **slab, plank** ܕܩܝܡܬܐ ... ܐܝܟ ܦܠܐܩܝܢ ܐܬܘܬܗ̇ *JEhCh* 120b:27; ܦܠܐܩܝܢ ܕܟܐܦܐ *Chran1* 267:11; ܦܠܩܝܢ ܕܨܝܨܐ *AS2* 323:10; pl. ܦܠܐܩ̈ܝܐ ܕܨܝ̈ܨܐ *JEhCh* 117b:9 [P. 576]

ܦܠܐܬ vb. (denom. < ↓ ܦܠܐܬܐ) **Quad. to use a parable, express symbolically** ܦܠܐܬܐ ܢܦܠܐܬܝܗ̇ *MkḤ* 4:30

QuadRef. to be used as a parable ܐܝܟ ܕܡܪ ܒܬܘܠܡ ܕܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܒܗܝܢ ܡܬܦܠܐܬܐ *BhebPr* 1:1 (2:11) [P. 569]

Quad.: Juckel, Harklean 187.

ܦܠܐܬܐ, ܦܠܐܬܐ *ESNisB1* 79:4; *ESNisB2* 41:16; 54:19 n.f. (↓ ܦܠܐܬܢܐܝܬ, ܦܠܐܬܢܘܬܐ, ܦܠܐܬܢܝܐ, √ܦܠܐ, √ܦܠܐܬ) **1. simile, proverb a.** general ܡܬܠܐ ܘܦܠܐ̈ܬܐ *Pr* 1:6 (H מְלִיצָה); ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܒܦܠܐ̈ܬܐ *Mt* 13:3; ܦܠܐܬܐ ܦܫܩ *Didasc* 253:11 (to explain); ܐܝܟ ܕܦܠܐܬܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܡܫܡܥܘܬܐ *Jul* 90:13; **b.** pl. **Book of Proverbs** ܐܝܟ ܕܫܠܝܡܘܢ ܐܡܪ ܒܦܠܐ̈ܬܐ *AthSy* 44:19; **2. symbol, image** ܗܐ ܦܠܐ̈ܬܐ. ܨܠܡܐ ... ܘܐܒܐ *ESFidH* 223:3; **3. riddle** ܐܡܪܝܢ ܠܦܠܐܬܐ ܕܝܠܟ utter your riddle *JudHex* 14:13 [P. 569]

ܦܠܐܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܦܠܐܬܐ) **symbolically** *ES1* 248:21; ܐܠܗܐ ܒܒܪܐ ܦܠܐܬܢܐܝܬ ܡܠܟ ܠܟ *AS4* 75:2; ... ܡܬܡܫܚܝܢ ܦܠܐܬܢܐܝܬ ܒܡܫܚܐ *DionbṢcomt* 60:14 (to be anointed) [P. 569]

ܦܠܐܬܢܘܬܐ *ThbK1* 5:7, ܦܠܐܬܢܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܠܐܬܐ) **allegory** ܘܐܦ ܠܒܪ ܒܕܡܘܬ ܡܬܚܫܚܢܐܝܬ ܚܙܝܢ ܒܦܠܐܬܢܘܬܐ *Sahd* 592:15; ܡܠܬܗ̇ ܡܫܬܠܝܬܐ ܦܠܐܬܢܘܬܐ *ThbK1* 331:8; ܠܒܠܗ ܘܐܩܝܡܗ ܦܠܐܬܢܘܬܐ *ThbK2* 56:26 [P. 569]

ܦܠܐܬܢܝܐ adj. (↓ ܦܠܐܬܐ) **symbolic** ܗܕܐ ܦܠܐܬܢܝܬܐ symbolic sense *INB* 221:8; ܬܚܘܝܬܐ ܦܠܐܬܢܝܬܐ symbolic demonstration *BO1* 451a:4; Philox in *StephbarṢud* 34:9 [P. 569]

ܦܢܒܓ n.m. (< MP *pambag* CPD 64; ILS 233) **cotton** *BBah* 1444:2 [P. 569]
Pfl 92; Flora 2:241.

ܦܒܘܠܪܝܐ n.m. (< Lat *fabularius*) **storyteller** ܠܫܪܒܐ ܦܒܘܠܪܝܐ *Šar* 52:18 = *am1* 108:17 [P. 569]
Cureton, asdtr 183, n. to 52:2.

ܦܠܒܣ n.pl. (< φλέβες) **arteries** ܢܒܥܐ ܒܦܠܒܣ ܡܢ ܩܪܕܝܐ *Hebr4* 212:v135 (to make flow); ܦܠܒܣ *BBah* 1564:3 [expl. as عروق] [P. 569]

ܦܠܓ vb. (↓ ܡܦܠܓܢܐ, ܡܦܠܓܢܐܝܬ, ܡܦܠܓܢܘܬܐ, ܡܬܦܠܓܢܐ, ܦܘܠܓܐ, ܦܠܓܐ, ܦܠܓܐ, ܦܠܓܐ, ܦܠܓܘܬܐ, ܦܠܓܐ, ܦܠܝܓܐ, ܦܠܝܓܐ, ܦܠܝܓܘܬܐ, ܦܠܝܓܬܐ; JBA פלג DJBA 908, Ma פלג MD 373) **Pe.#1** [*a/o*] **1. to divide, split** ܐܪܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠ ܝܡܐ ܘܦܠܘܓܝܗܝ *Ex* 14:16 (H בְּקַע; cf. ESGE 143:31; sea); ܦܠܓܘ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܠܡܥܒܪ ܒܗ *1Kg* 18:6 (H חִלֵּק); ܡܫܝܚܐ ܕܡܗܝܡܢ ܦܠܓ ܗܘܐ ܝܡܐ *JSB2* 118:3; ܡܨܝܬ ܕܬܦܠܘܓ ܝܡܐ ܡܠܝܐ can you divide a full sea? *IAB1* 660:10; ܢܦܠܘܓ ܐܢܫ *KwD*[2] 44:18; pass.part. ܦܠܝܓܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܬܪܬܝܗܝܢ ܦܠܓܘܬܐ *1Kg* 18:21 (H פֹּסְחִים); **2.** w. ܒ- **to complete half** ܬܫܠܡ ܩܢܝܐ ܡܢ ܕܬܦܠܓ ܒܟܬܝܒܬܗ your pen runs out (of ink) when you have completed the writing of half of it *ESSerm4* 36:8; ܦܠܓܘܗ ܒܐܪܥܐ ܕܡܘܕܝܢ ܒܝܫܘܥ *IA2* 324:v1477; **3. to separate** ܡܢ ܦܠܓ ܚܘܒܐ ܡܢܗ. ܘܫܪܝܢܢ ܠܗ *Nest* 159:16; **4.** w. ܥܠ **to make discordant, set at odds** ܐܦܠܓܬ ܒܪܢܫܐ ܥܠ ܐܒܘܗܝ *Mt* 10:35 [cf. Philox1 308:4]; ܠܐ ܐܫܟܚܢ ܕܢܦܠܓܘܢܗܝ ܠܐܪܥܐ ܥܠ ܬܪܬܝܢ *KwD*[2] 24:4; **5.** w. ܥܠ **to be in doubt** ܥܠ ܡܫܡܠܝܘܬ ܐܠܗܘܬܗ ܦܠܝܓܝܢ ܐܢܬܘܢ *ChrPsD1* 139:7 [cf. n. 4]; **6. to share** ܠܐ ܦܠܓ ܠܗ ܒܝܘܠܦܢܐ *Job* 39:17 (H חָלַק); **7. to assign** ܐܝܟ ܕܡܢ ܥܡܘܕܐ ܐܝܩܪܐ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ ܦܠܓܬ *ESNisB2* 106:22 (honor); ܐܝܩܪܐ ܠܗܘܢ ܦܠܓܝܢ ܗܘܘ *Add* 50:16; ܠܐ ܦܠܓܢܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܢܢ we did not allocate to men worship due to God from us Cyr in *JulNeumann* 62:11; **8.** w. ܥܡ perh. **to be neighboring** ܕܡܬܝܬܒܐ ܘܦܠܓܐ ܥܡ ܬܚܘܡܐ ܕܐܬܪܐ which is situated in and neighboring to the territory of Claudius *JohEphLES* 232:6

Pe.#2 [*e/a*] **1. to be in the middle** ܦܠܓܗ ܕܥܐܕܐ ܕܡܛܠܠܐ *Joh* 7:14 (μεσούσης; festival; cf. BhGr 117:17); ܠܠܝܐ ܦܠܓ *PsC* 244:1 (midnight); **2. to be divided in half** ܠܐ ܦܠܓ ܢܦܫܗ ܕܐܝܬ *BalJos* 102:2 (love)

Pa. 1. to divide a. w. acc. ܢܦܠܓ ܬܡܢ ܠܫܢܐ *Gn* 11:7 (H נָבְלָה); 32:8 (H וַיַּחַץ); 49:7 (H חָלַק); ܦܠܓܘ ܢܚܬܘܗܝ ܒܦܣܐ *Mt* 27:35 (by lot); ܪܘܚܐ ܡܦܠܓ ܡܘܗܒܬܐ *WZKM9* 220:17; **b.** w. ܒ- among ܦܠܓ ܒܗܘܢ ܟܪܘܬܐ ܘܕܘܝܘܬܐ *JohEphLES* 540:1; **2. to separate** ܢܦܠܓ ܠܝ ܡܢ ܐܘܚܕܢܘܬܐ ܕܐܚܝܕܝܢܢ *to* 25:v51 (from the agreement which we hold); **3. to call into doubt** ܠܫܪܪܗ ܕܙܩܝܦܘܬܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܠܓܘ *IA1* 92:v188 (truth of the crucifixion)

Af. to arouse, w. ܥܠ: ܐܦܠ[ܘ]ܓ ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܥܠ ܐܒܘܗܝ (Satan) aroused a man against his father *ChrPsD2* 259:11 [v. Mic 7:6]

Etpe. 1. to be divided ܐܬܦܠܓܘ ܡܝܐ *Ex* 14:21; ܢܬܦܠܓ ܠܛܘܪܐ *Zech* 14:4 (H נִבְקַע); **2. to be bestowed, given** ܐܝܟܢܐ ܕܗܝ ܡܘܗܒܬܐ ܐܬܦܠܓܬ ܠܗ *VRabb* 161:5 (gift); **3. to become divided** ܢܬܦܠܓ ܐܒܐ ܥܠ ܒܪܗ *Lk* 12:53 (διαμερισθήσονται); **4. to be in doubt** ܐܬܦܠܓܘ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *2Macc* 8:13 (ἀπιστεῖν); ܬܬܦܠܓ ܪܥܝܢܟ *ESSerm1* 90:v455

Etpa. 1. to be divided, split ܢܬܦܠܓ ܢܘܗܪܐ *Job* 38:24 (H נֶחֱלַק); ܟܠ ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ ܢܦܫܗ *Lk* 11:17; ܢܘܪܐ ... ܕܡܬܦܠܓ ܠܐܪܒܥܐ ܪ̈ܫܝܢ *ESGE* 28:16; ܡܬܦܠܓܝܢ ܦܨܐ ܕܥܒܕ̈ܢܐ the streams of our actions are divided *Philox1* 554:19; ܐܬܦܠܓ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *MP* 20:4; **2. to be in doubt** ܠܒܝܬܐ ܠܐܝܡܬܝ, ܡܬܦܠܓܬܝ *Jer* 31:21 (H תִּתְחַמָּקִין); ܬܬܦܠܓ ܒܠܒܗ *Mk* 11:23; ܕܠܐ ܐܝܟ ܬܬܦܠܓ ܒܠܒܟܘܢ *ESSerm4* 34:29; ܠܐ ܐܬܦܠܓ ܥܠ ܬܪܝܨܘܬܗ *KwDW* 30:9 (honesty); **3. to make a divorce** ܡܬܦܠܓܝܢ ܘܠܐ ܒܥܝܢ ܠܡܬܩܪܒܘ ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܙܘܘܓܐ *Rechtsb3* 78:21; **4.** w. ܥܠ **to revolt against** ܐܬܦܠܓ ܩܘܪܚ ܘܚܒܪܘܗܝ ܥܠ ܡܘܫܐ *Afr* 437:8 [cf. Nm 16:1]; **5. to be allotted, assigned** ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܠܓ ܠܗ *ESGE* 26:3 [but v. Etpe., mng. 2] [P. 569]

1# ܦܠܓܐ n.m. (< Akk *balaggu* CAD B 38, AIOA 41; ↓ ܦܠܓܢܝܬܐ) **drum** ܒܚܕܘܐ ܘܒܦܠܓܐ *Gn* 31:27 (H תֹּף); … ܢܣܒܬ ܡܪܝܡ ܦܠܓܐ ܒܐܝܕܗ *Ex* 15:20 [cited Afr 452:12]; ܦܠܓܝܗܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *Rabb* 246:2; ܦܠܓܐ ܠܡܩܫ *PsC* 171:14 (to beat) [P. 571]

2# ܦܠܓܐ n.m. (< φάλαγξ; ↓ ܦܠܓܢܘܬܐ, ܦܠܢܓܐ; Ma פלאנגא MD 373) **1. phalanx, troop a.** general ܦܠܓܐ ܐܝܟ ܒܦܠܓܐ *1Macc* 6:35; ܦܠܓܘܬܐ ܕܦܠܓܐ ܕܦܪܫܐ *PsC* 134:10; etc.; **b.** of demons ܦܠܓܐ ܕܫܐܕܐ *ThMargl* 22:9; **2. retinue of attendants of Persian king** ܒܦܠܓܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ *am2* 540:10 [P. 571]

ܦܠܓܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ; JBA 3# פְּלָגָא portion DJBA 911) **parting, dividing** ܦܠܓܗ ܕܢܦܫܐ *ESGE* 136:18; *Philox1* 87:12; ܦܠܓܗ ܕܢܗܪܐ *JšBC1* 11:14 = *JšD* 12:29 [P. 569]

ܦܠܓܐ, cs. ܦܠܓ, pl. ESy ܦܠܓܐ *EṢSy* 18:1, WSy ܦܠܓܐ *BhGr* 237:21 n.m. (↓ √ܦܠܓ; JBA 1# פַּלְגָא DJBA 910, Ma 1# פאלגא MD 360) **1. half, part** ܒܝܢܝ ܦܠܓܐ ܦܠܓܐ ܗܠܝܢ *Gn* 15:17 (H גְּזָרִים); ܦܠܓܗ ܕܫܒܛܐ *Jos* 4:12 (H חֲצִי; of tribe); *ES1* 123:17; ܐܬܦܫܛܬ ܡܢ ܦܠܓܗ ܠܡܬܘܪܬ *MP* 16:11 [chain]; **2.** in phrases **a.** cs. ܦܠܓ ܝܘܡܐ; det. ܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ **noon** [JBA פַּלְגָא דְיוֹמָא DJBA 910] cs. *StSin11* 49b:20; det. *MP* 9:10; *TB* 57:11; *Kays* 234:1; **b.** ܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ **midnight** [JBA פַּלְגָא דְלֵילְיָא DJBA 910] *Ex* 11:4 (H כַּחֲצֹת הַלַּיְלָה); *am1* 439:5; **3. lower belly** ܡܚܝܗܝ ܒܗ ܥܠ ܦܠܓܗ *2Sm* 20:10 (H חֹמֶשׁ; but ܢܦܫܐ ib. 2:23; ܚܘܨܐ ib. 3:27; 4:6) [P. 570]

- **ܦܠܓ ܥܡܪܐ** n.m.cs. (↓ 2#ܥܡܪܘܬܐ pl.) **middle age** *PsC* 10:17 (μεσῆλιξ); *SB* 85:7; ܡܢ ܛܠܝܘܬܐ ܠܦܠܓ ܥܡܪܐ. ܘܡܢ ܦܠܓ ܥܡܪܐ ܠܣܝܒܘܬܐ *EOE* 96:3; ܓܒܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܦܠܓ ܥܡܪܐ full grown middle aged man *Bhce3* 369:6 = *Bhchr* 300:8 [unless to be emended]; f. ܒܡܫܡܠܝܘܬܗ ܦܠܓܬ ܥܡܪܗ ܗܘܬ *PsC* 209:13 [P. 570]

Nöld, Beitr Al 12.

ܦܠܓܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ; mng. 1: JBA רוח פלגא DJBA 911, Aram فالغاء Jawāl 114:3, Ma 2# פאלגא paralysis, kind of demon MD 361, > Arab فالج Fr, AF 263) **1. apoplexy** ܕܦܠܓܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܒܥܠܕܒܒܝܗܘܢ they were possessed by hostile spirits *MtC* 4:24 (δαιμονιζομένους); ܪܕܐ ܦܠܓܐ ܒܐܓܪܐ ܠܗܘܢ experiencing epileptic seizures *MtS* 17:15 (σεληνιάζεται); ܟܘܪܗܢܐ ܕܦܠܓܐ illness of apoplexy *Bhchr* 193:10 [where incorr. voc. ܦܠܓܐ]; *BBah* 1564:6 [expl. as فالج]; **2. hemiplegia** ܟܕ ܗܝ ܕܗܘܐ ܡܢ ܠܒܢܝ ܦܓܪܐ, ܝܒܝܫ ܠܓܡܪܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܦܠ<ܓ>ܓܐ ܗܘܐ *Med* 96:5 (Gal8 230:4) (παραπληγία); **3. Bactrian camel** *JEHexSy* 55:6 [n. fnd.]; *BBah* 1564:6 [expl. as الفالج من الجمال] [P. 570]

Schleifer 210 (mng. 2).

ܦܠܓܘܬܐ, ܦܠܓܘܬܐ *Is* 17:14 (MasJs 28:9); ܦܠܓܘܬܐ *ES1-3* passim, cs. ܦܠܓܘ(ܬ), ܦܠܓܘܬ *Ps* 102:25 (M,U,NY, Bheb ib. (208:v12)) n.f. (↓ √ܦܠܓ, ܒܪ ܦܠܓܘܬܐ; JBA פַּלְגוּ DJBA 911) **1. half, portion** cs. ܦܠܓܘܬ ܝܘܡܝ *Ps* 102:25 (H חֲצִי); ܦܠܓܘܬ ܫܥܬܐ *Rev* 8:1; det. ܦܠܓܘܬܐ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܒܝܢܬܗܘܢ *Nm* 18:20 (H חֵלֶק); 31:43 (H מֶחֱצָה); *Dt* 10:9 (H חֵלֶק); ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܝ *Lk* 15:12 (μέρος); ܦܠܓܘܬܐ ܐܚܕܪ ܠܟ ܒܡܠܟܘܬܝ *am1* 80:18; pl. ܐܬܦܠܓܘ ܥܡܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܦܠܓܘܬܐ *1Kg* 16:21 (H חֲצִי); **2. middle** ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܕܡܫܪܝܬܐ *Mingl* 9:v75 (of camps); **3. faction, schism** ܒܦܠܓܘܬܗ ܕܩܘܪܚ *Nm* 17:14 (H עַל דְּבַר); ܦܠܓܘܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܡܢ ܥܠܬ ܚܪܝܢܐ *Nest* 168:3 (because of a dispute); ܦܠܓܘܬܐ ܪܒܬܐ ܝܗܒܬ ܒܝܢܬ ܥܕܬܐ *Bhchr* 120:19; pl. ܠܐ ܢܗܘܝܢ ܒܟܘܢ ܦܠܓܘܬܐ *1Cor* 1:10 (σχίσμα); ܘܦܠܓܘܬܐ ܥܒܕ *Clr* 32:5; ܒܝܢܬܗܘܢ ܕܗܘܐ ܦܠܓܘ<ܬ>ܐ *DionbṢJ* 2:21; ܒܥܠܬ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܗܘܝ ܦܠܓܘܬܐ ܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *EbMai10* 276a:14; **4. disagreement, discord** ܒܝܬܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *Pr* 25:24 (H חָבֶר); *Lk* 12:51 [≠ ܦܠܓܘܬܐ; διαμερισμός]; ܚܕܝܢ ܒܦܠܓܘܬܐ rejoicers in discord *Afr* 285:15; ܦܫܝܛܘܬܗܘܢ … ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ ܒܦܠܓܘܬܐ *ECheʒ* 24:1 (WMcL 151:3 = B 206:7); ܢܬܬܨܝܕܘܢ ܗܢܘܢ ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܗܪܛܝܩܘܬܐ *SE*[2] 144:15 (to be caught); **5. pretense, feint, deceit** ܦܘܠܓܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *Ez* 12:24 (H חָלָק); ܢܬܬܘܣܦܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܒܦܠܓܘܬܐ *Dn* 11:34 (H חֲלַקְלַקּוֹת) [P. 570]

- ܦܠܓܘܬ ܟܪܘ ܐܪܥܐ n.f.cs. (↓ ܟܪܘܐܪܥܐ) **pygmies** *ESHaer* 29:25 [P. 570]

- ܦܠܓܘܬ ܝܘܡܐ n.f.cs. (↓ ܝܘܡܐ) **noon** *ESRefl* 19:32 [P. 570]

- ܦܠܓܘܬ ܝܘ̈ܡܬܐ n.f.cs. (↓ ܝܘܡܐ) **middle age** *KwDW* 120:11 [P. 570]

- ܦܠܓܘܬ ܠܠܝܐ n.f.cs. (↓ ܠܠܝܐ) **midnight** *Lk* 11:5 [P. 570]

- ܦܠܓܘܬ ܡܝܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܡܝܘܬܐ) **state of being half dead** *PsC* 52:4 [P. 570]

- ܦܠܓܘ ܡܬܐܟܠܢܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܡܬܐܟܠܢܘܬܐ) **half consumed** ܡܢ ܡܟܝܠ ܗܘ ܠܒܪ ܦܠܓܘ ܡܬܐܟܠܢܐ *Gr* 38:25 (ἡμιδάϊκτος) [P. 570]

- ܦܠܓܘ ܡܝܬܬ n.f.cs. (↓ ܦܠܓܘ ܡܝܬܬ) **half dead** det. ܦܠܓܗܘܢ ܡܢ ܕܒܝܚܬܐ ܦܠܓܘ ܡܝܬܬܐ ܢܗܘܘܢ *SevVit* 72:13; *Cyr*[2] 267:18; *Chran2* 188:24; *Bhchr* 530:11; ܦܠܓܘ ܡܝܬܬܐ ܐܝܟ *BhebLv* 17:15 (172:16) [of an animal slaughtered when about to die] [P. 570]

- ܦܠܓܘܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܡܫܡܫܢܘܬܐ mng. 2) **subdeacon** *BO2diss* 119:27 [expl. of ܐܦܘܕܝܩܘܢܘܣ; ↓ ܐܦܘܕܝܩܘܢܐ] [P. 570]

- ܦܠܓܘܬ ܢܣܛܘܪܝܢܘ n.f.cs. **half Nestorians** *JohEphB* 25:21 = *MiS* 341a:25 [P. 570]

- ܦܠܓܘܬ ܩܠܐ n.f.cs. (↓ ܩܠܐ) **half vowel** *EṬ* 31:18 [P. 570]

Moberg, Term 88*.

ܦܠܓܝܐ n.m. (↓ 2#ܦܠܓܐ) **soldier** ܐܦܠܓ ܕܒܪܒܪܝܐ ܡܢ ܦܠܓܝܐ *am2* 243:3 [P. 571]

ܦܠܓܝܬܐ n.f. (↓ ܦܠܓܐ) **female drum player** ܥܠܝܡܬܐ ܦܠܓܝܬܐ *PsHex* 67:25 [P. 571]

ܦܠܓܡܐ, pl. ܦܠܓܡ̈ܐ *ESRef1ER* 50:13 n.m. (< φλέγμα; ↓ ܦܠܓܡܘܢ, ܦܠܓܡܢܝܐ; Ma פלגמא MD 374) **phlegm** ܟܕ ܣܓܝ ܕܡܐ ܐܘ ܦܠܓܡܐ ܒܢ when there is much blood or pflegm in us *ESRef1ER* 51:15; *Philox1* 572:13; ܡܪܪܬܐ ܘܡܠܚܡ ܦܠܓܡܐ *Geop* 51:19; ܘܫܚܢ ܗܘܐ ܘܚܘܫܒܐ ܦܠܓܡܢܝܐ ܘܐܪܝܢ *PallM* 487:11 [// ܡܐܪ̈ܝܣܐ ܦܠܓܡܢܝܐ am7 517:7]; ܕܡܐ ܘܦܠܓܡܐ *Kays* 31:22; *BhLSt* 64:1 [P. 571]

On *am7*, note, however: ܡܦܠܓܡܢܝܐ ... ܦܠܓܡܐ ܚܡܝܡܐ ܘܡܠܚܝܐ *BBah* 1088:2 [v. LS 390].

ܦܠܓܡܘܢ, pl. ܦܠܓܡ̈ܘܢܣ *HippAph* 21:23 n. (< φλεγμονή; ↓ ܦܠܓܡܐ) w. ܕܚܠܒܐ **type of disease** ܦܠܓܡܘܢ ܕܚܠܒܐ ܗܘ ܫܘܨܐ *BBah* 589:22 (of diaphragm; same as ↓ ܕܦܪܢܬܐ mng. 2; expl. as شوصة pleurisy Dozy 1:802) [P. 571]

ܦܠܓܡܢܝܐ adj. (↓ ܦܠܓܡܐ) **phlegmatic** *Med* 337:24 [same as ܡܪܢܐ ܚܡܪܐ]; ܡܙܓܐ ܦܠܓܡܢܝܬܐ *ib.* 6:7; ܚܠܛܐ ܦܠܓܡܢܝܐ *Kays* 181:12 (humor, fluid; expl. of ↓ ܟܝܡܘܣ mng. 1) [P. 571]

ܦܠܓܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܦܠܓܐ) **troop** ܦܠܓܘܬܐ ܕܫܐܕܐ *am1* 439:16 (of demons); ܕܚܢܢܝܐ ܕܣܗܕܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *CatBerl1* 172a:28 [fast for martyrs] [P. 571]

ܦܠܗܕ vb. (↓ ܦܘܠܗܕܐ) **Quad. 1. to scatter, dissipate** ܦܠܗܕ ... ܫܠܝ ܗܘܐ ܒܐܢܫܗ ܐܠܗܐ ܒܐܢܫܗ *ES1* 559:43; ܦܠܗܕ ܐܢܘܢ *ExHex* 32:25; ܕܡܦܠܗܕܝܢ ܡܘܢܐ ܕܫܘܒܩܢܐ ܘܢܛܪܐ *Syn* 145:29; pass.part. ܠܟܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܦܪܝܫ ܡܦܠܗܕܝܢ ܗܘܘ *ER* 93:24; **2. to separate** ܢܦܠܗܕ ܠܚܝܕܝܘܬܐ *MiS* 234c:43 (unity); **3. to disturb** ܐܝܟ ܡܦܠܗܕ ܠܡܚܫܒܬܗ *KwDW* 222:9 (thought); **4. to frustrate, thwart** ܠܡܦܠܗܕܘ ܡܠܟܗ ܠܒܝܐ *1SmHex* 17:14 (Bheb 342:32) (counsel; v. Lag, BS 32b); **5. to waste** ܢܦܠܗܕ ܙܒܢܗ *BhKJ* 90:11 (time)

QuadRef. 1. to disperse themselves ܐܬܦܠܗܕܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܫܠܚܘ ܦܓܪ̈ܐ *ChrPsD1* 277:15 (to strip the cadavers); ܠܚܒܪܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܬܦܠܗܕ *JohEphB* 286:23; *Bhchr* 361:5; **2. to go away** ܒܐܬܪܘܬܐ ܐܬܦܠܗܕ *Bhchr* 158:16; **3. to be dispersed, scattered** ܠܝܬ ܦܠܗܢ ܐܬܦܠܗܕ *VRabb* 154:24 (treasures); ܢܬܦܠܗܕܘܢ ܒܥܒܕ̈ܝܢ *Philox1* 73:1; ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܕܐܬܦܠܗܕܘ ܐܣܘܪ *AthSy* 36:27 (to bind up); ܐܝܟ ܦܠܗܡ ܘܐܝܟ ܡܬܦܠܗܕܝܢ *PsC* 134:1; **4. to be driven back** ܢܬܦܠܗܕ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ he will be driven back (from performing) the action *RHRB* 80:19 [P. 571]

ܦܠܝܢܬܝܘܢ n. (< πλίνθιον) **plinth** *2SmHex* 12:31 (Bheb 338:26) [P. 575]

ܦܳܠܽܘܓܳܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ) **participant** ܘܗܘ ܪܥܝܢܐ ܕܐܬܬܕܝܪ ܒܗ. ܦܠܘܓܐ ܐܢܬ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ *IA1* 132:v1120 [P. 570]

ܦܳܠܽܘܚܳܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ) **1. diligent** ܬܪܥܐ ܗܘ ܦܠܘܚܐ *Nat* 16:18; **2. pious, devout** ܠܡܫܝ̈ܢܬܐ, ܒܪܥܝܢܐ ܘܠܦܠܘܚܐ to those of settled minds and the pious *SB* 160:15; **3. cultivating, tilling** ܒܥܝܪܐ ... ܡܬܕܒܪ̈ܢܝܬܐ ܘܦܠܘܚܝܬܐ animals capable of being harnessed and tilling *Kays* 28:18 [P. 572]

Mng. 3: Seidel1 158.

ܦܠܘܡܒܛܐ n.pl. (< Lat (*virgae*) *plumbatae*; cf. ↓ ܦܠܘܡܒܛܐ) **soldered staves, blows from same** ܢܒܠܥ ܦܘܪܣܗܘܢ ܫܡܥܘܢ ܒ{ܦ}ܠܘܡܒܛܐ ܠܗ ܒܡܚܐ ܬܠܬ ܦܠܓܘܬܗ *AM2* 131:22 [cf. ib. 136:40] (to wound); ܡܢ ܦܠܘܡܒܛܐ ܕܒܠܝܢ ܗܘܐ *am4* 103:9 [P. 574]

ܦܠܘܡܝܐ n. (< πλουμίον) **embroidery work** *JohEphB* 61:21 = ܥܒܕܬܐ ܢܝܪܬܐ ܕܦܠܘܡܝܐ *MiS* 342b:25 [P. 574]

ܦܠܘܡܘܢܝ, ܦܠܡܘܢܝ n. (< H פְּלֹמֹנִי) **a. someone** ܦܠܡܘܢܝ *Dn* 8:13 [cf. ES2 218:24; BhGr 9:4]; ܦܠܡܘܢܝ *4KgdHex* 6:8 (φελμονι, H אַלְמֹנִי); *BhGr* 9:4; **b.** metaph. **guardian angel** ܦܠܡܘܢܝ ܒܥܒܪܐ *EbPar* 27:4 [P. 574]

Nöld, ZDMG 43 (1889) 677 [etym.].

ܦܠܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܫ) **housebreaking** *BhLSt* 134:2 [P. 577]

Delete entry; v. ↓ ܦܘܠܫܬܐ mng. 1.

ܦܠܝܙܐ n.m. (< ManParth *plinǰ* DMMPP 275 [cf. MP *brinǰ* #2 CPD 20] ILS 233; JBA פְּלִיזָא DJBA 913, Ma פלינזא MD 374, > Arab فِلِزّ slag, dross Fr, AF 153) **brass, bronze** ܦܠܝܙܐ ܒܕܡܝ ܕܕܗܒܐ brass (sold) as if gold *Rechtsb3* 174:14 [P. 572]

Voc. acc. to Ir source; Fauna 236.

ܦܠܚ vb. (↓ ܦܳܠܽܘܚܳܐ, ܦܽܘܠܳܚܳܐ, ܦܠܳܚܳܐ, ܦܳܠܚܳܐ, ܦܠܳܚܳܐ, ܦܳܠܚܽܘܬܳܐ, ܦܰܠܳܚܽܘܬܳܐ, ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ, ܦܰܠܳܚܳܢܳܐ, ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ, ܦܠܚܬܳܐ, ܦܠܝܚܳܐ, ܦܰܠܚܝܳܬܳܐ; JBA פלח DJBA 912, Ma פלה, פהל MD 374, 366) **Pe.** [*a/o,a*] (mng. 3: ܢܦܠܘܚ *Afr* 339:7 [var: ܢܦܠܚܘܢ ib., n.j]; cf. BhGr 118:10ff. who contrasts forms of mngs. 1 [*a*; ܦܠܚ ܒܡܪܥܝܬܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܐ] w. mng. 3 [*o*; ܦܠܘܚ ܠܡܪܝܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܘܬܐ]) **1. a. to cultivate, till** ܠܡܦܠܚܗ ܒܐܪܥܐ *Gn* 2:5 (H לַעֲבֹד; field); ܢܦܠܚܘܢ ܚܩܠܬܗ *Neh* 5:4; ܗܘܐ ܕܢܦܠܚܝܗܿ ܠܦܪܕܝܣܐ ܘܢܛܪܝܗܿ *ER* 82:11 [v. Gn 2:15]; ܦܠܚܝܗܿ ܠܗܕܐ ܐܪܥܐ *ES2* 392:45; ܐܦܠܚܝܗܿ ܘܐܙܒܠܝܗܿ *Lk* 13:8; ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܝܠܢܐ ܕܦܠܣܛܝܢܘܣ *PallM* 123:6 (trees); pass.part. ܢܦܠܚ ܗܿܝ, ܦܠܝܚܬܐ ܕܡܟܘܠܬܐ ܘܪܕܐ *Philox1* 131:14; **b. to hew** pass.part. ܟܐܦܐ ܦܠܝܚܬܐ *Chran2* 314:9 (rock); **2. to work** ܒܡܪܟܒܗ ܕܒܪܢܫܐ ܦܠܚ ܗܘܬ *ES3* 353:41; ܒܡܪܟܒܗ ܢܦܠܚܘܢ *Philox1* 51:2; ܦܠܚܝ ܒܝܡܐ *Cyr*[2] 190:7 [i.e. fishermen]; ܒܥܒܕܐ ܐܝܕܗ ܠܡܦܠܚܘ *GalSimp* 244:13; **3. to serve, work for** (man) **a.** w. acc. ܠܟܕܪܠܥܡܪ ܦܠܚܘ *Gn* 14:4; ܫܬ ܫܢܝܢ ܢܦܠܚܝܘܢ *Ex* 21:2; ܐܦܠܘܚ ܩܕܡܝܟ *2Sm* 16:19 (H עָבַד); ܦܠܚ ܠܝܘܠܝܢܐ *ES3* 347:2; **b.** w. ܥܒܕܘܬܐ, etc. *MtḤ* 6:24 (δουλέω); ܐܦܠܚܘܢ ܥܒܕܘܬܐ *JohEphB* 69:9; **c.** in phrase ܦܠܚܝܢ ܪ̈ܓܝܓܬܐ they satisfy (their) desires Philox in *StephbarṢud* 48:4; **4.** w. ܒ- **to serve, honor** ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *am3* 237:13; **5. to worship, pay respect to** ܬܦܠܚܘܢ ܠܐܠܗܐ *Ex* 3:12; *Dt* 5:9 (H עָבַד); ܦܠܚܝܢ ܘܡܣܓܕܝܢ ܠܗܘܢ *MP* 19:7; ܦܠܚܝܢ ܩܕܡ ܬܪܥܐ *ZM1* 66:13; **6. to be a soldier** ܬܦܠܚܘܢ ܒܗܘܢ ܦܠܚܘܬܐ ܫܦܝܪܐ *1Tim* 1:18; ܠܓܝܘܢܗ ܕܛܘܪܢܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ *Jul* 137:16 (in legion of tyrant); ܠܐ ܢܦܠܚܘܢ ܒܥܣܟܪܐ ܒܐܣܛܪܛܝܐ *Chran1* 186:21 (in military service); **7. to practice** ܚܢܦܘܬܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ *Afr* 312:5 (paganism); ܠܐ ܦܠܚܝܢ ܠܓܫܘܫܘܬܐ *BalJos* 176:9 (spying); ܚܛܗ̈ܐ ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܚܠܦ ܐܘܪܚܝܐ ܒܐܘܪܚܐ, ܐܝܟ ܕܐܘܪܚܝܐ *ChrPsD2* 322:25 (sins against wayfarers); **8. to treat** ܡܫܟܟܘܢ ܒܥܩܪܝ, ܦܠܚܝܢ ܠܗ (people) treat your skin with my root *Aḥiqar* 67:11; **9. to frequent** ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܣܟܘܠܐ *ThMarg1* 66:17 (school); **10. to make a banquet** ܗܘܐ ܡܫܬܝܐ ܦܠܚܘܬܐ ܐܝܟ ܠܝ ܠܡܦܠܚܘ *Mar* 58:8; ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܡܛܐ ܠܝ ܠܡܦܠܚܘ *ib.* 59:1 = *am1* 74:8 (it was my turn); 74:12; **11. to render** ܗܿܘ ܕܦܠܚܘ ܢܝܫܢܘܬܐ JS in *StephbarṢud* 20:12

(justice); *BhLSt* 60:6; **12. to prepare** ܦܠܚܘܗܝ, ܠܩܘܕܫܐ ܒܩܦܦܬܐ they prepared the Eucharist in a *k.*-box *Rabb* 233:13; ܦܠܚ ܠܗܘܢ *BO1* 483:11 [i.e. ܐܪ̈ܙܐ Eucharist]; **13. to resist** ܠܐ ܚܕܐ ܫܟܚܬܐ ܦܠܚܐ ܗܘܬ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡܘܗܝ, ܕܟܠܗ ܕܡܟܐܒܐ ܗܢܐ no single (animal) among them could resist this disease for an hour *ChrPsD2* 221:25

Pa. to work ܠܡܦܠܚܘ ܠܦܘܫ̈ܩܐ ܗܘܢܐ *Bhcar* 120:8 (books)

Af. 1. to make work, serve ܠܐ ܬܦܠܚܘܢܗܝ, ܦܘܠܚܢܐ ܩܫܝܐ *Lv* 25:43 (H רָדָה); ܡܠܟܐ ܠܚܩܠܐ ܡܦܠܚ *Eccl* 5:8 (H נֶעֱבָד); ܢܦܠܚ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *am3* 303:7; ܐܦܠܚܘܗܝ, ܒܦܪ̈ܛܘܪܝܢ ܕܕܘܟܣ ܕܠܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Vc* 39:23 (in praetorium); ܡܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܠܐ ܬ̈ܫܡܫܐ. ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܡܫܐ *Ming1* 24:v117; **2. a. to hire, enlist** ܗܠܝܢ ܕܐܦܠܚ ܝܫܘܥ ܒܙܩܝܦܘܬܗ those whom Jesus enlisted by his cross JS in *asd* 105:8; ܐܦܠܚ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܩܛ̈ܠܝܐܐ *JohEphB* 310:2 (many soldiers); ܢܩ̈ܠܝܬܐ ܕܐܦܠܝܚܬ *Bhchr* 249:4; **b. to appoint to a post or position** ܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܢܦ̈ܩܐ ܐܦܠܚ *Bhchr* 60:8; **c. to employ** ܠܐ ܡܦܠܚ ܗܘܐ ܠܬܫܡܫܬܗ ܐܣܝܐ he did not employ a physician for his use *BhLSt* 61:3; **3. to commit a crime** ܡܦܠܚܝܢ̈ ܒܒܝ̈ܫܬܐ ܒܟܣܝܐ Jš in *ThMarg1Rom* 161:2 (in secret); **4. to strive** ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܡܦܠܚ *Philox1* 192:11 (after the orders of angels); ܒܫܪܪܐ ܠܒܪ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܥܡ ܢܒܝܐ ܐܦܠܚܬܘܢ you strove with the prophet after the truth of the faith Euseb in *JSL5* 405:4; **5. to be a soldier a.** general ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܦܠܚܝܢ *1Ezr* 4:6; ܡܢܘ ܕܡܦܠܚ ܒܦܠܚܘܬܐ *1Cor* 9:7; ܡܦܠܚܝܢ ܒܐܣܛܪܛܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *Philox1* 130:18; ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܦܠܚܝܢ ܒܗ ܒܡܕܒܪ̈ܢܐ ܘܪ̈ܝܫܢܐ ܕܠܗܘܢ *ClrCor* 29:11 (under command of leaders); ܐܝܟ ܕܡܦܠܚܝܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐܝܬ *Rechtsb1* 106:26 (as a soldier); ܬܘܪ̈ܦܝܐ ܕܡܦܠܚܝܢ ܗܘܘ *MiS* 718c:7; ܪ̈ܗܘܡܝܘܬܐ ܡܦܠܚ *BhNom* 89:13 (military service); **b.** in sacred usage ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܦܠܚܘ ܦܠܚܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܟܗܢܘܬܐ *SAL1* 191:6 (as priests); **6. to cultivate, train** ܕܟܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܠܗ̇ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܐܦܠܚܗ̇ the great purity of life which he had cultivated from his youth *ThMarg1* 150:9 (purity); **7. to turn up from below** ܛܝܢܐ ܕܡܦܠܚ ܘܛܠܠܫ clay which is turned up and viscous *Geop* 55:2

Etpe. 1. to be served, waited upon by s.o. ܢܬܦܠܚ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܛܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Ez* 48:19 (H יַעַבְדוּהוּ); **2. to be drawn up** ܗ̇ܢܘܢ ܠܦ̈ܛܐ ܡܬܦܠܚܝܢ ܒܐܐܪ *Kays* 265:23 (vapor, steam); **3. to be worshipped** ܐܠܗܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܦܠܚ ܡܢܗ *PhilV* 125:17; **4. to be committed** ܒܠܘܬܐ ܕܡܬܦܠܚܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܕܫܘܥܪܐ *ES2* 276:20 (evil deed); *Philox1* 23:17 [n. fnd.]; ܢܛܠܗ̈ܐ ܐܬܦܠܚܘ JS in *StephbarṢud* 18:16; 20:1; **5. to be worked, kneaded** ܟܕ ܡܬܦܠܚ. ܡܪܟ ܚܝܠܗ ܠܐܟܘ̈ܠܘܗܝ as it is worked, it softens its strength for those who eat it *ESVirg* 37:11 (honey)

Etpa. 1. to serve, be of service to ܗܕܐ ܚܠܝܨܘܬܐ ... ܒܗܠܝܢ ܢܩ̈ܦܐ ܡܬܦܠܚܢܐ *IA2* 280:v814 (strength); **2. to be learned** ܐܬܚܫܒ ܘܐܬܦܠܚ *KwD*[2] 11:17; **3. to be tilled, cultivated** ܬܬܦܠܚܘܢ ܘܬܙܕܪܥܘܢ *Ez* 36:9 (H נֶעֱבַד; field); ܚܡܪ̈ܐ ܕܡܬܘܬܐ ܕܡܬܦܠܚ ܠܐܒܕܢܐ ܡܢ ܦܬ̈ܠܐ ܗ̇ܢܘܢ ܢܩ̈ܠܐ *SE*[2] 88:31 (wine; cf. HoffmKirch 45:44); ܠܦܘܩܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܡܬܦܠܚܐ *GalSimp* 251:12 [P. 572]

Pe., mng. 1a: Seidel1 145; 156; 157; mng. 3b: Juckel, Harklean 187; mng. 12: Kays, JECan 92.

ܦܰܠܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ; mng. 7: > Arab فَلاَّح Fr, Af 126) **1. workman** abs. ܥܒܕ ܦܠܚ *Ex* 21:6; **2. farmer** ܠܟܪ̈ܡܐ ܘܠܦܠ̈ܚܐ *2Kg* 25:12 (H יֹגֵב); *Mk* 12:1; ܐܟܪ̈ܐ ܘܦܠ̈ܚܐ *Philox1* 459:17; ܐܠܝܐ ܗܝ ܠܦܠܚܐ ܕܢܡܘܣܐ ܢܩ̈ܐ ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ *Geop* 116:6; **3. a. cultivator (of vineyard), vintner** ܟܪ̈ܡܐ ܘܦܠܚܢܐ *ES1* 554:47; ܟܗܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܦܠܚܗ̇. ܫܒܫܗ̇ ܪܡ ܒܫܡܝܐ the first priest, its vintner, raised its branches in heaven *ESNisB1* 37:1; *ESRef1* 1:12 [≠ ܦܚ̈ܙܐ ܦܘܙܡܐ]; ܫܕܪ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ ܠܘܬ ܦܠ̈ܚܐ ܕܢܫܕܪܘܢ ܠܗ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܟܪܡܗ *Mt* 21:33 [cf. Ath 44:9]; **b.** metaph. **cultivator** ܙܪܘܥܐ ܘܦܠܚܐ ܕܪܘܚܐ *Philox1* 10:14 (of spirit); **4. worshiper** ܦܠ̈ܚܝ ܒܥܠܐ *ESNisB1* 27:5 (of Baal) [P. 573]

Mng. 2, 3a: Seidel1 142ff.

ܦܳܠܚܳܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ; JPA פלח DJPA 434;

mng. 2: CPA פלח LSp 157) **1. servant, attendant** *2Sm* 8:18 (H פְּלֵתִי); ܢܛܘܪܐ ܘܦܠܚܐ *ib.* 20:7; ܠܗܕܪܐ ܡܢ ܦܘܡܦܐܠܝܘܣ ܫܒܝܪ ܒܟܒܪ ܦܠܚܐ *Ath* 32:17 (from emperor's retinue); ܫܒܝܪܐ ܐܝܟ ܒܥܕܐ ܕܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܕܡܟܣܐ ܦܠܚܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 344:12 [in customs; v. LS 575]; **2. soldier** ܠܫ̈ܒܝܐ ܕܐܝܢܐ ܘܦܠ̈ܚܐ ܕܡܠܟܐ *2Macc* 3:24; ܦܠܚܐ ܚܕ ܕܕܚܠ ܠܐܠܗܐ *Act* 10:7; ܩܡܘ ܠܗܝ ܡܢ ܦܠ̈ܚܐ ܕܐܣܦܠܛܝܪܘܗܝ *ChrPsD1* 244:27; ܦܠܚܐ ܐܣܦܠܛܪܝܐ *Rechtsb1* 76:22; ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܐ ܘܦܠ̈ܚܘܗܝ *BO1* 70a:37; **3.** in phrase ܦܠܚ̈ܝ ܐܘܡܢܘܬܐ **alchemists** *BBah* 19:22; **4. active** *PO7* 279:9 [n. fnd.]; **5. vintner** ܐܫܩܝܘܗܝ ܐܦ ܦܠ̈ܚܐ ܡܪ̈ܝܪܬ ܟܪ̈ܡܐ the vintners gave to drink also the bitternesses of the vineyards *ESPas* 61:22 [P. 572]

Mng. 5: Seidel1 145; on EsPas, v. Beck CSCOSS 109 49.

ܦܰܠܳܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܠܚ) **agriculture** ܦܠܚܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *Philox1* 11:21; ܐܝܟ ܕܒܦܠܚܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܪܘܚܐ *SE*[2] 20:23 [P. 573]

HoffmKirch 88[71].

ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ, pl. ܦܽܘܠܚܳ̈ܢܶܐ n.f. (↓ √ܦܠܚ, ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ܒܪ; CPA פלחנ(א) LSp 157) **1.** abstr. & coll. **service, servants** ܦܠܚܘܬܗ ܙܪܝܙܬܐ his valiant servants *Bhchr* 144:20; pl. ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܠ̈ܚܘܬܗ ܘܢܣܝ̈ܘܢܘܬܗ *ES2* 208:29; **2. a. military service** ܡܢܘ ܕܡܬܦܠܚ ܒܦܠܚܘܬܐ *1Cor* 9:7; ܡܪܐܢܐ ܕܦܠܚܘܬܗ *Jul* 63:15; ܐܝܠܦܘ ܦܠܚܘܬܐ *SAL1* 191:6; ܐܬܪܒܝ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܒܦܠܚܘܬܐ *MiS* 447c:24 = *Bhce1* 293:25 (to be taught); **b. military skill** ܒܦܠܚܘܬܐ ܡܬܠܡܕ ܗܘܐ **c. (celestial) army** ܗܠܝܢ ܦܠ̈ܚܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Rev* 19:14; ܣܘܓܐܐ ܕܦܠܚܘܬܐ *LkḤ* 2:13; ܦܠ̈ܚܘܬܐ ܕܡܠܐ̈ܟܐ *SpSol4* 127:2; ܦܽܠܚܘܬܐ ܫܡܝ̈ܢܝܬܐ *Theshymn3* 178:12; ܦܠ̈ܚܘܬܐ ܢܘܪ̈ܢܝܬܐ ܕܡܠܐ̈ܟܐ *BrCh2* 516:3 [cf. ↓ ܒܪ]; **3. trade, occupation** ܠܐ ܒܙܒܢܬܗ ܠܗܡܢܐ ܘܦܠܚܘܬܟ *ChrPsD1* 293:9 (to shame); **4. meal, banquet,** w. √ܦܠܚ pe. ܡܛܬܢܝ ܦܠܚܘܬܐ ܐܦ ܠܝ ܠܡܦܠܚ *am1* 74:8 (it was my turn); b. w. √ܥܒܕ pe. ܡܛܬܗ ܦܠܚܘܬܐ ܠܡܥܒܕ *Mar* 57:1; 58:7; 59:1 = *am1* 73:12; 74:12; **5. group, corps** ܦܠ̈ܚܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ

JohEphB 137:15; **6. agriculture** ܥܡܠܐ ܕܦܠܚܘܬܐ *TB* 92:14 [P. 572]

Mng. 6: Seidel1 156ff.

ܦܰܠܳܚܳܝܳܐ adj. (↓ √ܦܠܚ) **rustic** ܐܣܟܝܡܐ ܦܠܚܝܐ *SAL1* 9:12 (garb) [but v. ↓ ܦܽܘܠܚܳܝܳܐ mng. 2] [P. 573]

ܦܽܘܠܚܳܝܳܐ adj. (↓ √ܦܠܚ) **1. of a slave** ܐܣܟܝܡܐ ܦܠܚܝܐ *SpSol4* 59:23 (garb); **2. military** ܐܣܟܝܡܐ ܦܠܚܝܐ soldier's dress *SAL1* 9:12 [but v. ↓ ܦܰܠܳܚܳܝܳܐ]; … ܐܝܕܐ ܦܠܚܝܬܐ military force *ib.* 111:19 [P. 572]

ܦܽܘܠܚܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܦܠܚ) **military** ܛܟ̈ܣܐ ܦܘܠܚ̈ܢܝܐ *Cyr*[1] 281:26 (formations) [P. 572]

ܦܰܠܚܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܠܚ) **a plaster** ܥܒܕ ܦܠܚܝܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܠܗܘܢ *Med* 575:8 [P. 572]

1# ܦܠܛ vb. (JBA 1# פלט DJBA 912, Ma פלט MD 374) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to spit up, eject** ܦܠܛܗ ܠܢܘܢ ܠܝܒܫܐ *Jon* 2:11 (H הָקִיא); *Afr* 283:19; 292:9; 422:10; ܢܘܢܐ ܕܦܠܛܗ ܠܝܘܢܢ *ESEpiph* 150:11; ܐܝܟ ܠܐ ܕܡܨܝܐ ܠܗܘܢ ܦܠܛܘܢܗ *Philox1* 272:3; ܐܦܠܛܬ ܡܢܗܘܢ ܘܐܬܦܢܝܘ *ROrChr9* 419:25; **2. to give birth** ܬܦܠܛ ܕܟܪܐ *Is* 66:7 (H הִמְלִיטָה) [P. 573]

Barth, EtSt 7.

2# ܦܠܛ vb. (↓ ܡܦܠܛ, ܦܘܠܛܐ, ܦܠܛܐ, ܦܠܝܛܐ, ܦܠܝܛܘܬܐ, √ܫܦܠܛ; JBA 2# פלט DJBA 912, Ma פלט MD 374) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to escape, flee, a.** alone ܢܦܠܘܛ ܢܬܨܝܕ (the horse) will escape (or) be enmeshed (in the reins) *IA1* 252:v30; **b.** w. acc. ܗܘ ܡܦܠܛ ܦܠܛܗ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܐܚܪܬܗ *Afr* 422:10 [Jesus from death]; **c.** w. ܡܢ: ܠܝܬ ܕܦܠܛ ܡܢ ܐܝܕܝ *Dt* 32:39; ܠܐ ܡܨܐ ܗ̇ܘ ܐܢܫ ܕܢܦܠܛ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ES1* 369:38; ܦܠܛ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ *Šar* 40:6; *Ḥab* 28:19; **2. to drop out, fall out** ܦܠܛܝܢ ܬܬܪܝܢܗܘܢ ܡܢܚܝܪܗ *Jšddev1* 103:18; **3. to go forth, come out** ܥܡ ܚܕ ܫܢܝܢ ܦܠܛܬ ܡܢ ܒܪܐ *Bhce3* 211:17; ܒܪܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ ܦܠܛܝܢ ܡܢ ܡܥܝܐ *BhLSt* 105:19 [twins]; **4. to be dislocated** ܦܠܛܐ ܚܨܝܗܘܢ ܘܬܒܐ ܠܕܘܟܬܗ their thigh is dislocated and returns to its place *HippAph* 28:3 (ἐξίστασϑαι; of s.o. w. sciatica); ܗܘ ܦܠܛ ܚܕ

ܡܢ ܦܩܪܐ *Med* 113:12 (vertebrae); **5. it escapes my notice** ܠܐ ܦܠܛ ܡܢܝ ܗܕܐ *Nest* 43:19
Pa. 1. to allow to escape, w. 2 compl. ܠܪܚܝܠ ܦܠܛܗ ܡܢ ܩܒܪܗ he allowed Rachel to escape her grave *BalJos* 268:7; ܦܠܛܘܗܝ ܡܢ ܟܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *JARS*[3] 108:12 (from a small window); **2. to save** ܦܠܛ ܥܠ ܢܦܫܟ *Gn* 19:17 (H הִמָּלֵט עַל־נַפְשֶׁךָ); ܩܡ ܐܙܠ ܕܢܦܠܛ ܢܦܫܗ *1Kg* 19:3 (H וַיֵּלֶךְ אֶל־נַפְשׁוֹ; > H); ܒܝܘܡܐ ܕܒܝܫܬܐ ܢܦܠܛܝܘܗܝ ܡܪܝܐ *Ps* 41:2 (H יְמַלְּטֵהוּ); ܦܠܛܢܝ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ *Act* 12:11; ܦܠܛܬ ܡܢ ܢܘܪܐ *Afr* 60:13; ܦܠܛ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ *ES1* 514:39; ܦܠܛܝܢܘܗܝ ܡܢ ܥܪܝܕܐ *BalJos* 48:3 (from teeth of lions); **3. to free** ܠܐܢܬܬܐ ܢܦܠܛܗ ܦܠܛ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܣܘܪܝܗܘܢ *to* 27:v159; ܦܠܛ ܐܣܘܪܝܗܘܢ ܡܢܗ *JohEphLES* 434:1; **4. to remove** ܡܦܠܛܝܢ ܠܗ ܠܛܢܢܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ *ES1* 241:14 (lustful jealousy); ܦܠܛܬ ܡܢ ܩܕܠܝ ܢܝܪܐ ܕܫܥܒܕܘܬܐ *WZKM9* 223:9 (yoke of servitude); **5. to uncover, expose** ܦܠܛ ܠܛܦܪܘܗܝ *MiS* 453a:31 (eagle's talons)
Af. to free ܐܦܠܛܬܢܝ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܥܡܐ *ES1* 431:35 [v. 2Sm 22:44]; ܢܣܒܬ ܩܠܝܕܐ ܘܐܙܠܬ ܐܦܠܛܬܗ ܠܣܒܐ she took the key, went, and freed the old man *BO2* 318b:19
Etpa. 1. to be saved ܕܐܬܦܠܛ ܡܢ *Gn* 14:13 (H פָּלִיט); ܒܕܝܢܐ ܗܘܝܬ ܡܬܦܠܛ *Job* 23:7 (H פָּלַט); ܐܬܦܠܛܬ ܡܢ ܒܝܫܬܗ ܕܚܘܝܐ ܗܢܐ *am1* 449:8; ܡܬܦܠܛ ܡܢ ܡܘܬܐ *am4* 243:9; **2. to be freed** ܢܬܦܠܛ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܗܢܐ *to* 41:1 (from distress); ܢܦܫ ܐܝܟ ܨܦܪܐ ܕܐܬܦܠܛܬ ܡܢ ܦܚܐ ܕܨܝܕܐ *JohCpol* 336:19; **3. to flee, escape** ܠܛܘܪܐ ܐܬܦܠܛ *Gn* 19:17 (H הִמָּלֵט); ܐܬܦܠܛܘ ܠܐܪܥܐ ܕܐܪܪܛ *2Kg* 19:37 [cf. ES1 560:37]; ܐܬܦܠܛܬ ܐܦ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܕܐܚܘܝܟ *Job* 1:15 [cf. SB 43:5]; ܐܬܦܠܛ ܐܝܟ ܠܛܒܝܐ ܡܢ ܢܨܕܐ *Sir* 27:20; **4. to be slackened, loosened** ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܬܦܠܛܐ ܦܘܕܬܐ ܡܢ ܡܚܫܒܬܐ *ExHex* 28:28 (Lag) (χαλᾶται) [P. 573]
For *KwdW* 256:21 in Af., v √ܢܦܠ af., mng. 2.

ܦܠܛܐ n.m. (↓ √2#ܦܠܛ) **dislocation** cs. ܦܠܛ ܫܪܝܢܐ *Med* 112:20 (of joints); *EN* 33:v52 [expl. as خلع] [P. 573]

ܦܠܛܘܣ n.m. (< πλάτος) **abundance** ܦܠܛܘܣ ܕܬܘܕܝܬܐ *ZM2* 16:9 [P. 574]

ܦܠܛܝܐ, pl. ܦܠܛܝܐܬܐ [but *EŞSy* 36:15 considers it to be pl. tant.] n. (< πλατεῖα; JPA פלטייה, pl. פלטיוון DJPA 435, LW 456, > Arab بلاط Fr, AF 281) **open place, square** pl. ܒܥܘ ܒܦܠܛܝܬܗ *Jer* 5:1 [cf. ES2 109:27]; 9:20; ܒܫܘܩܐ ܘܒܦܠܛܝܬܐ *Song* 3:2 (H רְחֹבָה); *Afr* 371:9; ܦܠܛܝܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 29:17; ܩܐܠܛܝܐܬܐ ܕܡܢ ܐܣܪܝܘܗܝ *AthSy* 50:4; ܐܚܕܪܘܗܝ ܒܦܠܛܝܬܐ they moved him around in the open areas *Bhchr* 540:22 [P. 574]
N, SG § 79 (pl.); Brock, Hillers Vol 20.

ܦܠܛܝܢ, ܦܘܠܛܝܢ *MP* 17:7; *Bhce1* 431:12; *Bhcar* 105:13; ܦܠܛܝܢ *ER* 360:26; ܦܠܘܛܝܢ *PO5* 739:6; *KwDW* 110:4, pl. ܦܠܛܝܢܐ *PO8* 142:5; ܦܠܛܝܬܗ *am5* 66:1 n.f. (< παλάτιον; ↓ ܦܠܛܝܢܐ, ܒܢܝ ܦܠܛܝܢ; JPA פָּלָטִין DJPA 435, MH[2] פלטין LW 457) **palace a.** alone *ES2* 208:36; ܦܠܛܝܢ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ *ER* 355:16; ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܒܢܝܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܟ ܫܐ ܦܠܛܝܢ *to* 20:v88; ܦܠܛܝܢ ܕܡܕܝܢܬ ܐܬܘܪ *Jul* 229:1; ܦܠܘܛܝܢ ܕܡܠܟܐ *PO5* 739:6; **b.** in phrase ܒܢܝ ܦܠܘܛܝܢ *ER* 360:26 [P. 574]

ܦܠܛܝܢܘ n.m.pl. (< παλατῖνοι; ↓ ܦܠܛܝܢ) **public servants of the palace, high officials** *SE*[2] 22:4 [in list of officials] [P. 574]

ܦܠܛܦܠܝܪܘܢ, ܦܠܛܦܠܝܪܘܢ n. (perh. < ἑπτάπλευρον) **coriander** (*Coriandrum sativum*) *Med* 141:17; ܦܠܛܦܠܝܪܘܢ *BBah* 1722:18 [P. 574]
Pfl 210; Flora 3:447.

ܦܠܛܘܩܛܘܪܐ n.m.pl. (< Lat *protectores*) **special guards** ܐܪܒܥܐ ܦܪܘܛܘܩܛܘܪܐ ܒܐܣܟܘܠܝܪܐ ܡܫܒܚܬܐ *CatVat3* 322:21 [↓ ܦܪܘܛܝܩܛܘܪܐ]; ܪܝܫ ܦܠܛܘܩܛܘܪܐ ܒܬܪܗܘܢ *am6* 33:20 [P. 574]
GVG1 § 84m2γ (regress. assim. *r* > *l*).

ܦܠܛܘܪܝܢ n. (< πραιτώριον; regress. assim. *r* > *l*; cf. ↓ ܦܪܛܘܪܝܢ; JPA פלטורין DJPA 435, CPA ܦܠܛܘܪܝܢ LSp 158) ***praetorium*, official residence of a governor** ܡܢ ܐܙܠ ܠܗ ܠܦܠܛܘܪܝܢ ܕܝܠܗ *StSin9* 208:19 [P. 574]
GVG1 § 84m2γ (regress. assim. *r* > *l*).

ܦܠܝ vb. (↓ ܦܠܝܐ; Pe., mng. 2: JPA 2#פלי DJPA 436, MH פלי LNV 280) **Pe. 1. to collect**

ܠܐ ܬܦܠܐ ܒܬܪܟ *Dt* 24:20 (H פֵּאֵר; cf. Afr 378:5; ES1 282:5); **2. to remove lice** ܡܦܠܝܢܐ ܡܢ ܪܝܫܐ ܥܡܝܪܐ ܦܠܝܬ *ES2* 335:10 [cited BhGr 79:21]; ܦܠܐ ܠܗ ܒܪܫܗ *am2* 362:15; ܢܦܠܝܗ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܐܝܟ ܕܦܠܐ ܪܥܝܐ ܠܠܒܘܫܐ ܕܝܠܗ *JerHex* 43:12 (ἐφθείρισε); ܦܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܐܢܘܗܝ *MiS* 416b:40 (lice; from garment); **3. to search for, inquire eagerly into** ܒܗ ܦܠܐ ܗܢܐ ܘܒܥܐ *IA1* 196:v431; ܦܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *IA2* 312:v1290; ܕܒܝܢܬܐ ܦܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *GWH* 23a:13; *Bhcar* 14:2

Pa. 1. to delouse thoroughly ܐܬܡܛܝܬ ܡܦܠܝܐ ܠܗ ܠܥܢܐ *Bab* 79:24 (sheep); **2. to search for, inquire eagerly into** ܦܠܝܗ ܘܐܥܝܢܗ ܠܟܬܒܐ *Bhchr* 342:9 (document); ܠܥܠܬܗ ܡܦܠܝܐ ܘܠܐ ܡܦܠܝܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܦܠܐ *BhNom* 218:11 (reasons); ܠܡܦܠܝܘ ܦܘܠܝܗ *BhEth* 67:20; ܟܕ ܒܡܘܝܩܐ ܡܦ{ܦ}ܠܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ when in derision he inquires into the world *Spic* 47:7

Etpe. to be cleansed of lice ܐܬܡܪܬ ܕܡܬܦܠܝܐ ܡܬܦܠܝܢ *Med* 548:17 [frequently; of birds] [P. 569, 848]

Pe., mng. 2: F. v. Gall, ZAW 24 (1904) 108.

ܦܠܝܓܐ adj. (↓ √ܦܠܓ) **1. hesitating, in doubt**, w. ܒܝܢ: abs. ܐܢܫ ܕܦܠܝܓ ܒܗ ܦܠܝܓ ܒܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ *asd* 27:23; ܦܠܝܓ ܐܢܬ ܒܗ ܒܐܝܢܐ *IA2* 300:v1120 (sustainer); ܠܐ ܦܠܝܓ ܐܢܐ ܒܗ ܒܢܦܫܢ *KwDW* 70:12; ܗܢܘܢ ܕܦܠܝܓܝܢ *Rie* 11:6; **2.** cs. in phrase ܦܠܝܓ ܫܢܝܐ **middle aged** *HippAph* 4:26 [≠ ܥܠܝܡܐ, ܠܣܝܒܐ]; *EN* 11:v22 [expl. as كَهْل]; **3.** abs., w. ܒܝܢ **angry a.** alone, m. ܐܢܫ ܕܗ ܦܠܝܓ ܒܗ ܐܚܘܗܝ, *SpSol4* 132:26; f. ܠܘܬܗܘܢ ܦܠܝܓܐ ܗܘܬ *ESNisB1* 22:17; **b.** in phrase ܦܠܝܓܝܢ ܒܝܢ ܚܕܕܐ **in disagreement with each other** *EChe1* 7:1 (WMcL 32:1 = B 40:13) [P. 570]

ܦܠܝܓܐ adj. n.m. (↓ √ܦܠܓ) **1. one at variance, odds** ܫܝܢܐ ܦܠܝܓܐ ܐܘܝܘܬܐ agreement between those at odds *ESSerm2* 19:v1028; **2. heretical a.** f. ܣܘܢܗܕܘܣ ܦܠܝܓܬܐ ܕܩܠܩܕܘܢܐ *JohEphLES* 312:8 (synod); **b.** n.m. ܐܪܬܕܘܟܣܘ ܘܦܠܝܓܐ *IA1* 92:v191; [P. 571]

ܦܠܓܝܘܣ adj. (< πλάγιος) **oblique** ܐܢܝܘܣ ܦܠܓܝܘܣ *CatWr1* 273b:5 = 273b:7 (tone); ܐܢܝܘܣ ܦܠܐܓܝܘܣ *SevLet* 462:3 [P. 571]

ܦܠܝܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܓ; CPA ܦܠܓܘ LSp 157) **1. division** ܐܦܠܐ ... ܬܪܬܝܢ ܠܗ ܕܦܠܝܓܘܬܐ ܗܝ, *ESFidS* 36:v200; **2. duplicity** cs. ܦܠܝܓܘܬ ܠܒܐ *KwDW* 96:21; **3. doubt** ܦܠܝܓܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *Didasc* 82:3; ܢܦܫܐ ܕܡܠܟܐ ܦܠܝܓܐ ܘܡܥܪܩܐ ܕܦܠܝܓܘܬܐ *JSAbb* 288:v371 (schisms); **4. altercation** ܡܫܝܢܢܐ ܕܦܠܝܓܘܬ *KwDW* 211:5 (peacemaker); ܢܦܠܬ ܦܠܝܓܘܬܐ *Bhchr* 190:23 (bet. two tribes); **5. discord** ܐܝܟ ܡܕܡ ܐܝܟ ܦܠܝܓܘܬܐ *Philox1* 308:3; ܡܪܘܕܐ ܘܦܠܝܓܘܬܐ *Chran1* 185:3 [≠ ܫܝܢܐ ܘܐܘܝܘܬܐ]; ܦܠܝܓܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܦܪܕܘܫܝܐ *PO13* 215:12 (of the kings and the secessions); **6. contradiction** ܠܝܬ ܦܠܝܓܘܬܐ ܠܐܘܢܓܠܝܐ ܒܗ ܠܚܕܕܐ *EChe3* 24:13 (WMcL 154:1 = B 210:14); ܦܠܝܓܘܬܐ ܕܡܢ ܫܘܐܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ, *MiS* 34b:27 [P. 570]

ܦܠܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܓ) **leaden vase for cooling water** *BAli1* 1031 [expl. of ↓ ܐܩܦܣܕܐ] [P. 570]

1# ܦܠܝܘܢ n. (< πόλιον) **hulwort** (*Teucrium Polium*) *Geop* 108:16 [same as ↓ ܒܪܘܦܬܐ mng. b]; ܦܘܠܝܘܢ *ib.* 110:24; ܦܠܘܢ *EN* 25:v50; *BBah* 1510:6 [P. 574]

Pfl 79.

2# ܦܠܝܘܢ n. ↓ ܦܠܘܢ [P. 575]

ܦܠܝܚܐ adj. (↓ √ܦܠܚ) **1. crafty, expert,** w. -ܒ: abs. ܘܐܪܝܬܐ <ܠܐ> ܢܡܘܣܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܒܡܘܣܪܐ ܦܠܝܚ *KwD*[2] 2:8; ܠܐ ܦܠܝܚ ܒܫ<ܦ>ܝܪܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *MiS* 496c:28; det. ܗܘ ܕܝܢ ... ܦܠܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *ROrChr17* 359:3 (in monastic matters); **2. customary, usual** abs. ܡ̈ܠܐ ܕܠܐ ܦܠܝܚܝܢ *SevLet* 15:10 (words) [P. 572]

ܦܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܚ) **fabricating** cs. ܦܠܝܚܘܬ ܐܒܢܐ *ExHex* 31:5 [P. 572]

ܦܠܝܛܐ n.m. (↓ √2#ܦܠܛ) **1. fugitive, escapee** ܦܠܝܛܐ ܘܫܪܝܕܐ *Jer* 44:14 (H פָּלִיט); *ES1* 559:33; ܗܘ, ܕܡܢ ܦܓܥܐ ܦܠܝܛܐ Bheb in *JECanSy* 27:13; **2. safe, protected** abs. ܚܘܒܐ ܦܠܝܛ ܡܢ ܒܝܫܬܐ love is safe from evil *Afr* 256:17 [P. 573]

ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ, **ܦܘܠܝܛܝܩܝܬܐ** adj. (↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **1. political, of the state** ܠܚܡܐ ܗܠܝܢ ܦܘܠܝܛܝܩܐ these political 'breads' *JohEphB* 140:8; **2. pertaining to a public matter, civil** ܪܝܫܢܘܬܐ ܦܘܠܝܛܝܩܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ civil governorships of cities *SAL1* 11:3; ܣܘܥܪܢܐ ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ civil matters *Bhchr* 303:11; **3. public** ܪܟܫܐ ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ public post-horses *Bhce2* 753:12 [P. 574]

ܦܘܠܛܬܐ n.f. (↓ √2#ܦܠܛ) **evading, escaping** ܦܘܠܛܬܐ ܡܣܓܝܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܣܟܠܬܢܝܬܐ frequent evasions of foolish words *INB* 300:22 [P. 573]

ܦܘܠܝܠܬܐ n.f. (a metanalytic form < Akk **baliltu* < *šambaliltu* CAD Š/1 310, AIOA 99; cf. the form *šammu baliltu* CAD ib. [lex. section]; JBA שַׁבְלִילְתָּא DJBA 1103) **trigonella, fenugreek** *Geop* 116:9; ܡܠܘܚܬܐ ܕܐܪܥܐ ܘܦܘܠܝܠܬܐ *DuvB2* 45:6; *GalSimp* 299:6 [expl. of ܛܐܠܝܣ τῆλις; incorr. for τέφρα ib. 4]; ܦܘܠܝܠܬܐ ܕܣܘܪܝܝܐ *ZM2* 23:22 = *MiS* 258b:9 = ܙܪܥ ܦܘܠܝܠܬܐ *Bhchr* 76:5; *EN* 25:v54; *BBah* 1571:1 [P. 569]

Pfl 316; Flora 2:478ff.; Seidel2 113.

ܦܘܠܝܓܐ adj. (↓ √ܦܠܓ) **foolish** *EbPar* 27:3 [glossed: ܠܐ ܬܪܝܨܐ] [P. 574]

GVG1 § 85bα [n. fnd.] (etym.); P. Zingerle, ZDMG 29 (1876) 503, no. 23.

ܦܘܠܝܣ n. (< πόλεις) **towns** ܒܢܘ ܡܣܩܘ ܦܘܠܝܣ ܕܠܗ. ܘܠܡܠܟܐ ܐܪܥܐ *AL* 110I:v598 [Var: ܦܘܠܝܣ ib. 110II:v630; ܦܘܠܝܣ ib. 111III:v692] [P. 575]

V. Reinink, ALtr 139[55].

ܦܝܠܝܩܪܝܘܢ n. (< φιλικάριον) **small boy in Byzantium** ܡܨܪܝܐ ܕܝܢ ܡܩܪܝܢ ܠܛܠܝܐ ܕܟܪܐ ܡܠܐܩܝܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܪ̈ܘܡܝܐ ܦܝܠܝܩܪܝܘܢ the Egyptians call a male infant *malakion*, as the Byzantines call it *philakarion* *SevLet* 162:1 [P. 576]

ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ n. (< πληροφορία) **1. convincing, persuading, complete certainty** ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ ܕܗܘܢܐ *ColḤ* 2:2 (understanding); *Vc* 11:6; ܡܬܒܥܐ ܕܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ *Ign* 220:1; *JBhSy* 8:4; ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܘܬܗ there will have to be a persuasion to him on your part *Bhchr* 333:11; **2. defense, justification** ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܡܥܘܢܐ *CatWr2* 755a:2 (of orthodox faith); *BhGr* 99:15; 206:14; **3.** pl. **testimonies** *MiS* 203:35 [expl. as ܣܗܕ̈ܘܬܐ ܫܪܝܪ̈ܬܐ] [P. 576]

ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܝܬܐ vb. ↓ √ܗܘܐ, √ܥܒܕ

ܦܠܝܪܝܣ adj. (< πλήρης) **full** ܡܐܣܛܘܢܣ ܕܝܠܢ ܒܦܠܝܪܝܣ our full salary *JohEphB* 332:10 [P. 576]

1# ܦܠܠ vb. (cf. ↓ √ܦܘܠ, √ܦܠܦܠ) **Pe. to sprinkle** pass.part. ܦܠܝܠ ܒܕܡܐ ܕܕܒܝܚܘܬܗ JS in *MS1* 51:v179 = *ES1* 243:37 [P. 569]

2# ܦܠܠ vb. **Pe. to break** ܦܠܠܬ ܪܝܫܗ *Bhdedivsap* 26:6

Etpe. to be pierced ܐܬܦܠܠܘ ܪܝܫܐ ܕܠܗ ܘܕܚܝܠܬܗ *ESL2* 279:3 [P. 569]

ܦܠܓ vb. (↓ ܦܘܠܓܐ) **Etpe. to be curved** ܐܬܦܠܓ *BBah* 338:17 [expl. as عوج IX] [P. 574]

ܦܠܡܘܠܝܣ n.pl. (< φλάμμουλον) **little banners** ܬܠܘ ܒܕܪ̈ܘܗܝ ܘܦܠܡ̈ܘܠܝܣ *Chrmin* 72:18 [P. 574]

ܦܠܡܘܢܪܝܐ n. (< παραμονάριος [same as ↓ ܦܪܡܘܢܪܝܐ]) **church keeper** *BBah* 1572:20 [expl. as ܢܛܘܪܐ ܕܥܕܬܐ] [P. 574]

GVG1 § 84m2γ (regress. assim. *r* > *l*); Fr, ZA 9 (1894) 7.

ܦܠܢ, f. ܦܠܢܝܬ, ܦܠܢܝ *KwD*[2] 110:9; ܦܠܢܝܬܐ n.m. (↓ ܦܠܢ; JBA פְּלָן, פְּלָנְיָא DJBA 913, JPA פלן, פלנית DJPA 436, Ma פלאן MD 373, CPA ܦܠܢ LSp 158) **so and so, such and such a.** general ܦܠܢ ܠܘܬ ܦܠܢ *Mt* 26:18; ܦܠܢ ܒܪ ܦܠܢ *ESSerm4* 40:27; ܐܢܐ ܦܠܢ ܒܪ ܦܠܢ. ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܦܠܢ. ܚܝܒܬ ܠܕܝܬܝܩܐ ܕܦܠܢ *SRRechtsb* 118:16; **b.** in appos. ܐܬܪ ܦܠܢ *2Kg* 6:8; ܦܠܢ ܒܟܬܒܐ *Rechtsb3* 140:14; ܦܠܢ ܢܦܫܐ ܐܘ ܟܢܫܐ *ThbK2* 14:21; f. ܚܘܬܐ ܦܠܢܝܬܐ *LES2* 10:12; ܕܡܘܬܐ ܦܠܢܝܬ *ES2* 259:40; **c.** w. n.pl. ܦܠܢ ܝܘ̈ܡܬܐ **some/certain days** *KwD*[2] 110:9; ܦܠܢ ܦܐܪ̈ܐ such and such fruits *Kays* 205:6 [P. 575]

N, SG § 147 (f.).

ܦܠܠܛܘܣ* n. (same as ↓ ܒܪܠܛܘܣ, note) perh. **artemisia** ܦ{ܪ}<ܠ>ܠܛܘܣ *BBah* 1572:4 [P. 575]

ܦܠܢܝܛܐ n. (< πλανήτης) **planet** ܗܢܘܢ ܟܘܟܒܐ ܦܠܢܝܛܐ *ThbK1* 32:18; ܟܘܟܒܐ ܦܠܢܝܛܐ ܡܫܡܗܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܠܢܝܛܐ *Jšddev1* 27:1 [P. 575]

ܦܠܘܣ n.m. (< φόλλις, Lat *follis*; JBA 2# פּוּלְסָא metal blank DJBA 889, LW 426) **follis, obole** (a small coin) *ChrPsD1* 266:13 [but v. ↓ ܦܬܠܘܣ]; ܦܘܠܣܐ *Epiph* 3:v36; 55:v93; ܚܕ ܦܘܠܣܐ *JohEphLES* 526:8; ܦܘܠܣܐ ܠܡܐܪܐ *am4* 375:18; ܚܕܐ ܐܘ ܦܘܠܣܐ *ChrPsD2* 256:27; *MiS* 252b:15 [n. fnd.]; ܡܢܝܐ ܐܘ ܦܘܠܣܐ *PO7* 62:8; *Bhchr* 78:17; *BhNom* 308:11 [P. 575]

J.J. Hammer, Wiener Jahrbuch 39 39 [n. fnd.]; Lag, GA 79, no. 3; Nöld, ZDMG 35 (1881) 497.

ܦܠܣܘܢ n. (< φάλσον, Lat *falsum*; ↓ ܦܠܣܛܐ, ܦܠܣܛܣ) **false** ܐܠܝܬܐ ܦܠܣܘܢ *Rabb* 220:11; ܠܐ ܦܠܣܘܢ ܗܘ *ZM1* 202:22 = *MiS* 245b:2 [P. 575]

ܦܠܣܘܪܐ, ܦܠܨܘܪܐ n.m. (< πρεσσόριον; MH פְּלָצוּר MKelK 23:5, > Arab فلاسور BBah infra) **press** ܦܠܣܘܪܐ *BBah* 1573:6; ܦܠܨܘܪܐ *ib.* 1574:15 [expl. as ملزمة يُشَدّ بها الكتب] [P. 576]

Löw, LW 463 [so voc., contra Br]; Fr, ZA 9 (1894) 7; GVG1 § 84m2γ (regress. assim. *r* > *l*).

ܦܠܣܛܐ n.pl. (< φαλσάτα; ↓ ܦܠܣܘܢ; cf. MH² פלסטר LW 461) **false matters** ܡܠܬܐ ܦܠܣܛܐ ܕܗܪܛܝܩܘܣ *ZM2* 45:13 [P. 575]

ܦܠܣܛܣ n.pl. (perh. < φαλσάτας, πλαστάς; ↓ ܦܠܣܘܢ; cf. JBA פלסתר forgery DJBA 914) **false matters** ܐܨܛܢܥ ܦܠܣܛܣ ܥܒܕ he did feigned false things *SE*² 18:36 [P. 575]

ܦܠܣܝܡܘܢ n.m. (< ὀποβάλσαμον; MH אפופילסימון etc. Flora 1:303) **secretion of balsam** *PallM* 123:6; *BBah* 129:5 [expl. as شجرة البلسان]; 1573:8 [P. 575]

Pfl 74.

ܦܠܣܦ vb. (denom. < ↓ ܦܝܠܘܣܘܦܐ; ↓ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ, ܦܝܠܘܣܘܦܝܐ, ܦܝܠܘܣܘܦܝܬܐ, ܦܝܠܣܘܦܬܐ, ܦܝܠܣܘܦܢܐ) **Quad. to be a philosopher, philosophize** ܝܕܥܝܢܐ ܦܠܣܦ *Jšddev2* 197:18; *ON* 123:20

QuadRef. to be a philosopher, philosophize ܐܬܦܠܣܦܘ ܒܡܬܘܪܬܐ *ZDMG46* 758:5; ܠܡܬܦܠܣܦܘ ܣܪܝܩܐܝܬ *JšD* 192:10 (vainly); *EbMai10* 192a:27 [P. 575]

ܦܠܣܪ vb. (denom. < ↓ ܦܠܣܪܐ; ↓ ܦܠܣܪܘܬܐ, ܦܠܣܪܝܬܐ) **Quad. to forge, falsify** ܐܝܟ ܗܿܝ ܕܐܡܪ ܐܘ ܦܠܣܪ ܐܘ ܥܒܕ ܝܗܒ ܐܠܝܨܬܐ ܗܝ *SAL1* 76:20; pass.part. ܐܠܝܨܬܐ ܗܝ ܡܦܠܣܪܬܐ *ib.* 19:14; … ܐܠܝܨܬܐ ܕܡܦܠܣܪ *SAL2* 505:10 [P. 575]

ܦܠܣܪܐ n.m. (< φαλσάριος; ↓ √ܦܠܣܪ) **forger** *BBah* 1573:12 [same as ↓ ܦܠܣܪܐ] [P. 575]

ܦܠܣܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܣܪ) **falsity** ܡܟܣܢܘܬܐ ܦܠܣܪܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ *CatVat3* 66:8 (refutation); 66:11 [P. 575]

Incorr. in the meaning of censure *TA* 42:v256.

ܦܠܣܪܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܦܠܣܪ) **false words** *BBah* 1573:7 [expl. as ܡܠܐ ܕܓܠܬܐ] [P. 575]

ܦܠܥ vb. (↓ ܦܠܥܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to cast off, put aside** ܦܠܥܬ ܡܢ ܨܘܪܗ ܢܝܪܗ ܕܥܒܕܘܬܐ *ES1* 264:18 (yoke); **2.** w. ܐܘܪܚܐ **to lead astray** ܢܦܠܥ ܐܘܪܚܐ ܠܗܠܝܢ *IA1* 188:v217

Af. 1. to shake off ܐܦܠܥܗ ܠܡܟܣܝܬܐ ܕܠܒܫܗ *HoffmAusz* 103[915] (mantle); **2. to release** (from a yoke) ܐܦܠܥ ܠܗܘܢ ܡܢ ܢܝܪܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܐܠܗܝܐ *Philox1* 188:11; ܐܦܠܥ ܨܘܪܝܗܘܢ ܡܢ ܢܝܪܗ ܕܐܠܗܐ *Sahd* 88:6 (neck); ܐܦܠܥ ܨܘܪܗ ܡܢ ܢܝܪܐ ܕܫܥܒܘܕܐ *MiS* 158b:12; **3. to dislocate, wrest away** ܐܦܠܥܬ ܫܦܝܐ ܕܒܣܝܐ *BO3/1* 150b:3; **4. to lead astray** ܠܒܢܝ ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ ܐܦܠܥ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܗܠܟܘܢ ܒܫܒܝܚܘܬ ܕܘܒܪܐ ܕܐܒܗܘܢ he led the sons of the prophet Moses astray, so that they should not walk in the glorious way of life of their father *ThMarg1* 26:19; **5. to scorn, reject** ܒܡܠܬܟ ܡܚܣܕ ܐܢܬ ܘܡܦܠܥ ܐܢܬ in your speech you reproach and scorn (them) *ECth* 55:5 [P. 576]

ܦܠܥܐ n.m. (↓ √ܦܠܥ) **favorable opportunity** ܒܥܐ ܗܘܐ ܦܠܥܐ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ *Lk* 22:6 (εὐκαιρία); *ES1* 380:12; ܟܕ ܢܦܠ ܠܗܘܢ ܦܠܥܐ ܕܢܐܪܒܘܢ ܡܢ ܬܡܢ *Jul* 26:22 [P. 576]

ܦܠܦܠ vb. (perh. Pal. < ↓ √1#ܦܠܠ; ↓ ܦܘܠܦܠܐ) **Quad. to sprinkle upon, soil**

ܦܠܦܠܘܗܝ ܠܟܘܬܝܢܐ ܒܕܡܗ *Gn* 37:31 (H טָבַל); ܦܠܦܠܬ ܒܥܦܪܐ ܩܪܢܝ *Job* 16:15 (H עָלַל); ܥܕܪܐ ܗܘ ܕܦܠܦܠܗ ܠܬܒܝܠ herd (of swine) that soiled the world *ESJul* 78:14; ܡܦܠܦܠܝܢ ܗܘܘ ܒܕܡܐ *JosephB* 770:12; pass.part. ܟܘܬܝܢܐ ܕܡܦܠܦܠܐ ܒܕܡܐ *ESGE* 96:2

QuadRef. 1. to be sprinkled upon ܐܬܦܠܦܠܘ ܒܥܦܪܐ *Mi* 1:10 (H הִתְפַּלָּשׁ); ܐܬܦܠܦܠ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ ܒܕܡܐ ܕܡܗ ܢܟܝܣܐ *ES1* 243:39 = JS in *MS1* 55:v311; **2. to be soiled** ܠܡܬܦܠܦܠܘ ܒܣܝܢ<ܐ>{ܝ}ܢ ܘ{ܦ}<ܐ>ܠܦܪܐ *ESRef1* 73:11 (in dirt); ܗܘ ܠܒܪ ܕܡܬܦܠܦܠ ܒܠܘܚܡܘܬܐ ܕܪܫܝܥܐ *AthSy* 21:15; ܡܬܦܠܦܠ ܒܛܢܦܐ ܘܒܥܦܪܐ *BhKJ* 103:5 (w. filth & dust) [P. 569]

ܦܠܦܠܐ n.m. (< OInd *pippali*; JPA פילפל DJPA 431) **pepper** *Geop* 52:3; *GalSimp* 292:18 [expl. of ܦܝܦܪܝ πέπερι]; ܦܠܦܠܐ ܚܘܪܐ *Sind* 12:14; *BO3/1* 595b:18; *BBah* 650:2 [P. 576]

ILS 234; Pfl 317; Flora 3:49ff.; Schleifer 212.

ܦܠܦܠܠ (?) n. **oregano** *BBah* 289:5; 1574:11 [expl. as ܦܘܕܢܓܐ ܕܛܘܪܐ] [P. 576]

ILS 234; Pfl 329.

ܦܠܦܠܡܘܪ n. **Indian drug** *Med* 312:16; *BBah* 1574:9 [expl. as ܡܡܐ ܗܢܕܘܝܐ] [P. 576]

ܦܠܣܡܘܪܐ n. (same as ↓ ܦܠܣܡܘܪܐ) **juice of balsam** *BBah* 1574:15 [P. 576]

ܦܠܩܐ n.f. (< πάλλακή; JPA פלקה DJPA 437) **concubine** ܦܠܩܐ ܕܐܒܘܗܝ *SRRechtsb* 138:4; *Timpep* 105:19; ܐܩܝܡ ܠܗ ܦܠܩܐ *BhNom* 143:6 (to join in marriage) [P. 576]

ܦܠܵܩܐ, pl. ܦܠܵܩܣ, ܦܠܐܩܣ n.f./m. (< πλακ́ς, gen. of πλάξ) **1. slab** pl. ܦܠܵܩܐ ܕܫܝܫܐ *Chran1* 193:5; ܦܠ{ܘ}<ܩ>ܣ ܕܫܝܫܐ *MiS* 287b:33 = ܦܠܵܩܣ ܕܫܝܫܐ *Bhchr* 79:23; ܡܨܠܚܘܬܐ ܕܦܠܵܩܣ ܢܗܝܪܬܐ brilliance of shining slabs *Gr* 89:2; ܦܠܵܩܣ ܬܪܝܢ ܕܫܝܫܐ ܣܦܝܪܐ *PsC* 70:11; **2. tablet** ܬܪܬܝܢ ܦܠܐܩܣ ܕܣܗܕܘܬܐ *ExHex* 31:18; ܠܐ ܒܦܠܐܩܣ ܟܐܦܢܝܬܐ ܐܠܐ ܒܦܠܵܩܣ ܒܣܪܢܝܬܐ ܠܒܵܢܝܬܐ *2CorḤ* 3:3 [P. 576]

ܦܠܵܩܐ (w. Gr ܦ; cf. ܒܢܝ̈ ܦܠܩܐ ܡܣܦܩܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ BhebPs 74:6 (185:v12)) n. (perh. < πελεκύς [but not < Akk; v. AIOA 83]; Ma פילקא MD 371, MH² פילקין LW 449) **axe, hatchet** ܒܢܘܠܐ ܐܬܪܐ ܐܢܫܝܢ. ܦܠ̈ܩܐ ܘܒܟܠܒܘܬܐ *Ps* 74:6 (H כַּשִּׁיל); *Jul* 71:13; *Sahd* 21:20; ܒܕܡܘܬ ܦܐܣܐ ܡܪܪ ܕܦܠܩܐ ܐܘ ܒܩܝܣܐ ܡܦܠܩܝܢ *ES1* 228:21 [P. 576]

ܦܠܩܘܢܛܪ̈ܐ n.pl. (< πλακουντάρια; ↓ ܦܠܐܩܘܢܛܘܣ) **little cakes** ܐܦܝ̈ܐ ܕܦܠܩܘܢܛܪ̈ܐ *CatWr1* 31a:40 [expl. as ܗܘ ܕܦܐܝ ܒܡܫܚܐ] [P. 576]

ܦܠܩܝܐ n. perh. **paved courtyard** ܕܪܬܐ ܡܪܒܥܬܐ ܕܦܠܩܝܐ ܕܝܠܗ *JohEphLES* 337:2 [P. 576]

ܦܠܩܝܪܐ (?) n. perh. **cornice of an entrance** *BBah* 1575:3 [expl. as زرفين; v. Dozy 1:587; Var: ܦܠܩܝܪܐ *ib.* 1567:4]; ܦܠܩܝܢܐ *BAli2* 266:7 [P. 576]

ܦܠܪܘܡܐ n. (< πλήρωμα) **fullness** ܦܠ{ܝ}<ܐ>ܪܘܡܐ JE in *MerxSy* 84:6 [so Nöld]; *BBah* 1575:9 [expl. as ܡܠܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ] [P. 576]

ܦܠܫ vb. (↓ ܦܠܫܐ, ܦܠܫܬܐ, ܦܠܝܫܘܬܐ, ܦܠܫܬܐ; cf. ↓ √ܒܠܫ; MH פלש LNV 281, Akk *palāšu* CAD P 58) **Pe.** [*a/o*] **1. to pierce, break through** ܓܢܒ̈ܐ ܦܠܫܝܢ ܘܓܢܒܝܢ *Mt* 6:19; ܦܠܫ ܒܝܬܐ *Afr* 129:10 (house); ܦܠܫ ܒܝܬܐ ܒܚܫܘܟܐ *ESL1* 289:16; ܠܓܢܒܐ ܐܝܟ ܕܦܠܫ ܗܘܐ ܒܝܬܐ *Bhchr* 183:6; ܦܠܫ⌜ܘ⌝ ܦܠܫܬܐ ܒܫܘܪܐ *ChrPsD1* 276:26 (wall); **2. to inquire carefully into** ܢܦܠܫܘܢܗ ܠܗܠܝܢ *ES1* 119:20 (carnal sight); **3.** w. ܠ- **to extend, stretch out** ܠܐܝܟܐ ܦܠܫܝܢ ܣܘ̈ܟܠܐ ܕܚܙܘܐ ܗܘܐ *ESGE* 98:18 (dream)

Pa. 1. to dig out, excavate pass.part. ܡܦܠܫܐ ܗܘܬ ܠܗ ܘܡܫܬܦܝܐ ܗܘܬ *Kays* 183:21 [earth]; **2. to pierce** pass.part. ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ ܕܩܢܘܡܟ. ܕܒܚ̈ܫܐ ܘܒܪ̈ܓܝܓܬܐ ܡܦܠܫ the worn out vessel of yourself which is pierced with passions and lusts *Philox1* 318:9; 360:15; *Macc* 82:10

Etpe. 1. to be broken into ܬܬܦܠܫ ܒܝܬܗ *Mt* 24:43; ܡܢ ܠܘܬ ܡܬܦܠܫ broken into (by thieves) *Afr* 145:12; **2. to be open** ܦܘܡ ܬܪܥܐ ܕܡܥܪܬܐ ܐܬܦܠܫ *to* 36:11 [P. 577]

ܦܠܫܬܐ n.f. **break**, in phrase

- ܦܠܝܫܬ ܐܘܪܚܬܐ n.f.cs. (↓ √ܦܪܫ w.

l > *r*; ↓ ܐܘܪܚܬܐ; JPA פרשת אורחתא DJPA 452, CPA ܦܪܫܬ ܐܘܪܚܬܐ Dt 13:16 (CCPA1 78)) **crossroads** ܦܠܬ ܫܒܝܠܬ ܐܘܪܚܬܐ *Gn* 38:14 (H פֶּתַח עֵינַיִם); *Ez* 21:26 (H בְּרֹאשׁ שְׁנֵי הַדְּרָכִים); *SAL1* 240:9; *Jšddev1* 134:19; *EN* 47:v67 [expl. as مفرق الطرق]; *BBah* 1575:16 [expl. as ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܐܘܪܚܬܐ] [P. 577]

Löw, WZKM 10 (1896) 133.

ܦܶܠܳܬܳܐ n.f. (↓ ܦܝܠܐ) **1. dish, platter** ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܝܘܡܬܐ ܡܢ ܦܠܬܐ *BO3/2* 268:11; *BBah* 1562:13; **2. small chest, box** ܦܠܬܐ ܕܟܬܒܐ *BhLSt* 139:1 [for books] [P. 566]

GVG1 § 227e,h.

ܦܠܬܪܐ n. (< πλέθρον) **measure of land** [20 by 20 cubits] *BBah* 1576:3 [expl. as ↓ ܦܠܛܪܐ]; ܥܣܪܐ ܦܠܬܪܝܢ *SRRechtsb* 156:11; ܦܠܓܘܬܐ ܘܦܠܬܪܐ ܘܦܘܪܐ *Kays* 98:5; *EN* 41:v29 [expl. as مقرعة]; ܦܠܝܐܬܪܐ *Geop* 5:25; *Epiph* 61:v42; ܦܠܬܪܘܢ *PsHex* 128:1 (Aqu) [P. 577]

Seidel1 155.

ܦܡܝܠܝܐ* n. (< Lat *familia*) **family** ܒܙ ܕܟܠܗ ܦܡܝܠܝܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܗ *MiS* 381a:5 (to pillage; text: ܦܡܝܠܐ ܠܝܬ) [P. 577]

J. Marquart, Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge, Leipzig 1903, 484[4].

ܦܡܘܠܐ n. (< Lat *famulus*) **servant** ܡܫܬܕܪܝܢ ܡܢ ܦܡܘܠܐ *IA1* 286:v216 (to be trodden) [P. 577]

ܦܡܡ vb. (calque < Arab تفوّه; ↓ √ܦܘܡܐ) **Pa. to pronounce** ܡܦܡܡܝܢ ܠܐܡܪܬܐ ܗܠܝܢ *ET* 36:5 [P. 577]

ܦܡܦܘܣ n. (< πόμφους) **blisters, pustules** ܦܡܦܘܣ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *JohEphB* 164:13 [P. 577, 848]

ܦܢܐ n. cf. ↓ ܦܢܝܐ [P. 577]

ܦܢܕܐ n. (perh. < NP) **candle** ܦܢܕܐ ܕܫܥܘܬܐ *Sing* 72:3 (of wax) [P. 579]

ILS 234.

ܦܢܕܘܩܐ n. (< MP *pondik* hazel nut CPD 69; ILS 123; ↓ ܦܘܢܕܘܩܐ) **pill** ܥܒܕ ܦܢܕܘܩܐ ܐܝܟ ܦܢܕܩܐ *Med* 318:14; 361:18

Schleifer 212.

ܦܢܕܘܩܐ n.m. (< [κάρυον] ποντικόν; MH[2] פונדקין pl. PT Naz 51c[23]) **hazelnut** *EN* 51:v74; *BBah* 461:13 [same as ܠܘܙܐ ܕܦܘܢܛܝܩܘܢ]; 1576:21 [P. 579]

Pfl 48; Flora 1:617.

ܦܢܘܡܛܝܩܝܐ adj. (< πνευματικός) **spiritual** ܐܬܘܬܐ ܦܢܘܡܛܝܩܝܬܐ *BrCh2* 394:19 (signs) [P. 579]

ܦܢܝܘܣ n. ↓ ܐܦܢܝܘܣ [P. 579]

ܦܢܛܐ num. (< πέντε) **fifth indiction** ܐܢܕܝܩܛܝܘܢ ܕܦܢܛܐ *Chrmin* 143:27; ܫܢܬܐ ܕܦܢܛܐ *ZM2* 83:5 [P. 579]

ܦܢܛܐ n. (< φάντης) **lamp** *BBah* 1578:6 [same as ↓ ܦܢܝܣܐ] [P. 579]

ܦܢܛܐܦܝܛܪܘܦܘܣ n. (< παντεπίτροπος) **general manager** ܦܢܛܐܦܝܛܪܘܦܘܣ ܘܪܝܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ *PO8* 131:3 [P. 579]

ܦܢܛܐܩܐܕܐܩܛܐ n. (< πεντεκαιδεκάτη) **15th indiction** ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܫܢܬܐ ܠܦܢܛܐܩܐܕܐܩܛܐ *ZM2* 88:4 [P. 579]

ܦܢܛܕܐ n. (< πενταδικός) ***quinarius*, quire consisting of five sheets** ܟܘܪܣܐ ܦܢܛܕ[ܐ] *CatWr2* 479a:39 (quires); ܟܘܪܣܐ ܦܢܛܕܐ ܥܣܪܝܢ *CatWr3* 1194b:16 [P. 579]

ܦܢܛܘܢܐ n.pl. (< Lat *pontones* du Cange, Lat 5:348) **ferry boats** ܠܦܢܛܘܢܐ ܠܫܪܝܐ *apap* 174:8 = *am3* 5:18 (oars); ܥܒܪ ܒܐܠܦܐ ܒܦܢܛܘܢܐ ܘܡܥܒܪܬܐ *JSB3* 768:20; *am7* 394:16; *BBah* 1578:13 [expl. as ↓ ܡܥܒܪܬܐ mng. 3] [P. 579]

Type of Gallic ships mentioned in Caesar, Gallic Wars 3.29, where they are cargo ships; in Isodorus 19.1, however, it is said to be a small punt, a slow and heavy river boat that can only move under oars; Wright, apap2 148[a].

ܦܢܛܘܣ adv. (< πάντως; CPA ܦܢܛܘܣ LSp 159) **certainly, absolutely** ܦܢܛܘܣ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬ ܠܝ ܦܠܐܬܐ ܗܕܐ you will certainly say this proverb to me *LkḤ* 4:23 [cited BhGr 171:23]; ܒܦܢܛܘܣ *BS* 205[7]:21; ܦܢܛܘܣ ܕܠܗ ܥܒܕ ܠܗ he would at all events make it *JohEphB* 151:30 [i.e. the statue]; *MiS* 293a:37; *BhGr2* 116:v1369 [v.

ib. 18]; *BBah* 1579:1 [expl. as ↓ ܦܢܛܣܛܝܩܐܝܬ] [P. 579]

ܦܢܛܓܘܢ n.m. (< πεντάγωνον) **pentagon** ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪ ܡܢ ܚܡܫ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ. ܦܢܛܓܘܢ *SbŠ* 25:17 [P. 579]

ܦܢܛܝܛܐ n. **(uncertain)** ܦܢܛܝܛܐ ܒܪܐ ܡܫܚܐ *ZA8* 94:3 [P. 579]

ܦܢܛܣ vb. (denom. < ↓ ܦܢܛܣܝܐ; ↓ ܦܢܛܣܝܐܝܬ, ܦܢܛܣܝܣܛܐ, ܦܢܛܣܡ̈ܛܐ) **Quad. to bring to mind images** ܠܐ ܫܒܩ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܠܐ ܦܢܛܣܗ̇ ܩܕܡܘܗܝ he did not leave out one even kingdom that he did not represent before him *DionbṢcomt* 187:22
QuadRef. to manifest o.s. ܡܬܦܢܛܣ ܗܘܐ ܒܚܘܫܒܗ it manifests itself in his reasoning Anon in *ES2* 31:2 = *ESL1* 419[1]:2; ܗܘ ܡܬܦܢܛܣ ܒܠܒܗ ܘܒܚܘܫܒܗ. ܘܦܢܛܣܝܐ *EOE* 99:4; *BAli1* 7333 [P. 579]

ܦܢܛܣܝܐ, ܦܐܢܛܐܣܝܐ *JBhSy* 8:3, pl. ܦܢܛܣ̈ܝܣ *Philox1* 463:8; *Kays* 171:8; *Bhchr* 451:2; ܦܢܛܐܣܝܐܣ *ES1* 412:23; ܦܐܢܛܐܣܝܐܣ *Ath* 24:12 n.f. (< φαντασία; ↓ √ܦܢܛܣ, ܦܢܛܣܝܐ) **1. fantasy, imagination** ܗܘܬ ܦܢܛܣܝܐ ܕܠܐ ܢܣܒܪܘܢ *ESGE* 137:2; ܦܢܛܣܝܐ ܕܒܢܝܢܝܐ *Jul* 246:7; *am2* 436:7; **2. image** ܠܐ ܒܦܢܛܣܝܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ *BO2* 169a:15; ܘܗܘ ܕܦܢܛܣܝܐ ܐܝܬܘܗ̇ *Bhchr* 207:24; ܐܢ ܫܪܝܪܐ ܐܘ ܕܒܠܐ ܦܢܛܣܝܐ ܡܕܡ if it was a true or imaginary thing *ChrPsD2* 236:14; **3. portent, spectacle** ܢܛܠܩܘܢܗ̇ ܠܦܢܛܣܝܐ ܗܢ *Chrmin* 35:5 (to banish); ܦܐܢܛܐܣܝܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܕܐܬܚܙܝܬ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܗܬܘ ܗܘܘ ܘܩܡܘ *StSin5* 6:5; *Chran2* 38:12 = ܗܘ ܦܐܢܛܐܣܝܣ ܦܠܚܘܢ ܕܐܚܘܢ ܠܦܢܛܣܝܐ *MiS* 541c:15; **4. display, exhibition** sg. ܦܐܢܛܐܣܝܐ ܦܘܡܦܐܝܬܐ *ActḤ* 25:23; *Philox1* 99:22; ܦܢܛܣܝܐ ܪܒܬܐ *am5* 249:7; pl. ܦܘܡܦܐܝܬܐ ܦܢܛܣ̈ܝܣ *JohEphB* 263:28; **5. pomp, splendor** ܫܘܒܚܐ ܕܦܢܛܣܝܣ *MiS* 616b:37 [P. 579]

On ChrPsD2 236:14, v. ib. n. 3.

ܦܢܛܣܛܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܦܢܛܣ) **fantastically** ܠܐ ܦܢܛܣܝܐܝܬ ܐܠܐ ܒܫܪܝܪܘܬܐ *INB* 183:21 [P. 579]

ܦܢܛܣܝܣܛܐ n. (< φαντασιάστης; ↓ √ܦܢܛܣ) **one who causes illusions** ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܘܬ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܝܟ ܦܢܛܣܝܣܛܐ *Vc* 62:23; *PhilV* 41:21; ܗܪܛܝܩܐ ܕܦܢܛܣܝܣܛܐ *ZM2* 101:14; *CatWr2* 643b:18; ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܦܢܛܣܝܣܛ̈ܐ *BO1* 386a:24 [P. 579]

ܦܢܛܣܡ̈ܛܐ n.pl. (< φαντάσματα; ↓ √ܦܢܛܣ) **phantasms** *Syn* 134:25 = ܦܢܛܣܡ̈ܛܐ ܘܚܙ̈ܘܐ *EbMai10* 203a:3 (& apparitions) [P. 579]

ܦܢܛܝܩܘܣܛܐ, ESy ܦܢܛܝܩܘܣܛܐ *Bhchr* 47:17; ܦܢܛܩܘܣܛܝ *Ath* 19:15 n.f. (< πεντηκοστή; CPA ܦܢܛܩܘܣܛܝ LSp 159) **Pentecost** *Act* 2:1; *Bab* 158:27; *Rie* 26:10; *ChrPsD1* 116:10 [P. 579]

ܦܢܕܩܛܣ n. (< πανδέκτης) **the Pandects, part of the body of civil law of Justinian** *Bhce2* 693:19; ܟܬܒܐ ܦܢܕܩܛܣ ܐܘ ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܗ book of πανδέκτης or καθολική *CatWr1* 1a:15; *CatBod* 1:27 [P. 579]

ܦܢܐ vb. (denom. < H פָּנִים; ↓ ܡܦܢܝܢܘܬܐ, ܦܘܢܝܐ, ܦܢܝܐ, ܦܢܝܬܐ, ܦܢܝܘܬܐ; JBA פני DJBA 914) **Pe. 1. to turn, turn around** ܦܢܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *Act* 12:25 (ὑπέστρεψεν); ܦܢܐ ܠܗ ܝܘܡܐ *Jud* 19:9 (H רָפָה; day); pass.part. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܦܢܝܢ ܠܒܣܬܪܗܘܢ *GnHex* 9:23; **2. to turn towards** ܠܓܒܐ ܕܦܢܐ ܠܬܝܡܢܐ *Jos* 15:2 [in boundary description]; 15:7; ܬܠܬܐ ܦܢܝܢ ܠܓܪܒܝܐ *1Kg* 7:25 // *2Chr* 4:4 (H פָּנָה; but ܦܢܐ Ez 8:3; etc.); **3. to return** ܢܗܦܟܘܢ ܘܠܐ ܢܦܢܘܢ ܠܥܠܡ *Tob* 6:18; ܢܦܢܐ ܠܘܬܟܘܢ ܫܠܡܟܘܢ *Mt* 10:13 (ἐπιστραφῆναι); ܦܢܬ ܠܫܠܝܘܬܗ (the wind) returned to its stillness *ESGE* 18:30; ܦܢܐ ܕܦܢܝܐ ܠܐܘܪܫܠܡ *Chrmin* 10:14; ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܦܢܐ *Ath* 5:19 (from the synod); ܦܢܐ ܠܡܕܝܢܬܗ *ChrPsD1* 243:25; ܐܘ ܠܐ ܦܢܝܬ ܦܢܝܬ *NarsaiISy* 309:4; **4.** w. ܠܘܬ ܢܦܫܗ **to recover one's senses** *ThMarg1* 375:15; **5.** aux. vb. w. √ܚܙܐ **to see again** ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܦܢܐ

ܐܚܝܐ *StSin9* 54:18; **6. to be converted** ܡܬܦܢܝܢܘܬܗܘܢ ܕܢܦ̈ܫܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܦܢܝ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗܘܢ the conversion of many souls who were converted from their error *Jul* 59:22; ܡܐ ܕܦܢܐ ܠܐ ܡܥܡܕܝܢܢ ܡܚܕܐ when one converts, we do not baptize (him) immediately Bheb in *JECanSy* 8:11

Pa. 1. to give back ܦܢܝ ܠܗ ܠܐܒܪܗܡ ܐܢܬܬܗ *Gn* 20:14; ܦܢ̈ܝܐ ܐܢܬܡ ܠܝ *Jud* 11:13; ܦܢܝ ܡܫܟܢܐ *Ez* 18:7 (pledge); 18:12 (H הֵשִׁיב); ܠܡܢܐ ܩܪܝܬ ܠܐܢܫܐ ܕܦܢܝܘ ܐܒ̈ܕܬܐ ܓܢ̈ܒܐ. why did you call people who returned lost objects thieves? *BalJos* 218:15; ܡܦܢܝܐ ܕܗܒܐ ܕܓܢܝܒܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܐܢܣܝܐܝܬ ܐܬܚܠܨ *SE*[2] 64:30 (stolen gold); **2. to repay, renumerate** ܦܢܝܘ ܠܗ ܚܘ̈ܒܠܘܗܝ ܠܦܚܙܐ they repaid the debts to the wanton one *ESHaer* 31:16; ܐܘܡܢ̈ܘܬܐ ... <ܕ>ܢܦܢܝܢ ܠܐܘܡܢ̈ܝܗܘܢ ܚܘ̈ܒܠܐ ܕܐܪܡܝܘ ܥܠܝܗܘܢ arts that will repay the artists the debts which they imposed upon them *ESFidS* 49:v371; **3. a.** w. acc. of pers. & ܦܬܓ̣ܡܐ **to answer** ܦܢܝ ܒܢܝܐ ܦܬܓܡܐ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪ *1Kg* 2:30 [Var: ܐܬܘܒ]; *Spic* 31:17; *am3* 433:10; ܠܗܘܟܠ ܥܘܐܠܐ ܦܢܝ ܦܬܓܡܐ *Clr* 6:30; **b.** alone or acc. ܥܠ ܗܠܝܢ ܦܢܝ ܐܢܘܢ *PO9* 630:1; ܦܢܝ ܠܗ ܡܥܢܝܢܐܝܬ *MP* 13:4; **4. to hear plainly** ܬܐ ܦܢܝ ܢ̈ܡܘܣܐ ܡܢ ܐܠܗܐ *OM* 3:1; **5. to satisfy, grant** ܦܢܝ ܠܗ ܫܐܠܬܗ *BhLSt* 83:18 (request); **6. to turn s.t.** ܦܢܐ ܠܗ ܗ̇ܘ ܐܚܪܢܐ turn the other (cheek) *Mt* 5:39 (AlexSy 19:6) [Pš: ܐܦܢܐ Af., and so in var, ib. n. 2]

Af. 1. to turn s.t. ܐܦܢܝ ܟܬܦܗ *1Sm* 10:9 (H הִפְנָה); ܐܦܢܝܘ ܠܝ ܩܕܠܗܘܢ *Jer* 2:27 (H פָּנָה); ܐܦܢܝ ܗܘܐ ܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ ܠܘܬܗ *Add* 33:6 [cf. ↓ ܢ̈ܦܢܝܐ]; **2. to turn away**, w. ܐ̈ܦܐ face ܐܦܢܝ ܐ̈ܦܘܗܝ *1Kg* 21:4 (H הֵסֵב); *2Kg* 20:2 // *Is* 38:2; *Ez* 7:22; **3. to turn back, return** ܗܦܘܟܘܢ ܡܦܢܝܢ ܠܥܠܡܐ. ܕܬܗܦܟܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܒܬܪ ܐܠܗܐ *Didasc* 143:15; ܐܦܢܝܬ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܠܐܬܪܐ ܗܢܐ ܡܢ ܠܚܝܘܬܐ *apap* 9:3; ܠܗܠܝ̈ܢܐ ܐܦܢܝ ܠܥܘܪܗ ܕܡܫܝܚܝܐ *SB* 121:14; **4. to restore, return** *ES2* 234C [n. fnd.]; ܒܬܪܟܢ ܢܦܢܘܢܗ̇ ܠܡܪ̈ܝܗ̇ afterwards they will return it [i.e. the city] to its former owners *ChrPsD1* 242:7; ... ܡܐ ܡܦܢܐ ܠܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܐ *Cyr*[1] 271:6 (honor); *SB* 154:21; **5. to bring back, lead back** ܡܐ ܡܦܢܐ ܡܪܝܐ ܠܨܗܝܘܢ *Is* 52:8; ܢܦܢܐ ܠܒܢܘܗܝ ܡܢ ܐܟܣܢܝܘܬܐ *ES1* 413:22 (from exile); ܐܦܢܝܬ ܠܘܬܟ *BO3/2* 272:24; ܗܢܐ ܐܦܢܝ ܠܥܡܐ *SB* 79:2 [from exile]; ܒܠܝܗ{ܘ}<ܘܢ> ܡܦܢܐ ܐܢܐ ܠܗ̇ ܠܡܠܬܝ, I will direct my discourse to these matters *ChrPsD1* 252:12

Etpe. 1. to turn o.s. around ܥܠ ܒܥܠܟܝ ܬܬܦܢܝܢ *Gn* 3:16; ܐܬܦܢܘ ܠܟܘܢ *Dt* 1:40; ܐܬܦܢܝ ܠܟ ܒܪ ܦܘܩܕܢܐ *ESFidS* 35:v144; ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܡܬܚܡ. ܘܡܫܐܠ ܠܗ *to* 27:v134; **2. to turn o.s. towards** ܐܬܦܢܝܘ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Act* 9:35 (ἐπέστρεψαν); **3.** w. ܥܠ **to care for, attend to** ܐܝܟ ܥܠ ܚܒܪܗ ܠܐ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ *ER* 93:13

Etpa. 1. to be compelled to return ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܐܢ ܢܗܘܐ. ܠܘܬܟ ܗܘ ܡܬܦܢܝܢܢ if we roam the whole earth, we are compelled to return to you *BalJos* 169:12; **2. to be returned** ܐܬܦܢܝ ܟܣܦܝ *Gn* 42:28 (H הוּשַׁב); ܚܡܪܟ ... ܠܐ ܢܬܦܢܐ ܠܟ *Dt* 28:31 (H יָשׁוּב) [U in both places etpe.; correctly Mos]; ܢܬܦܢܘܢ ܠܡܪ̈ܝܗܘܢ they will be returned to their owners *BO1* 238a:7; **3. to be restored, returned, repaid** ܘܐܝܟܐܬ ܚܘܒܠܐ ܠܟܝ ܡܬܦܢܝܐ *ESFidH* 253:6 (like a loan); ܗܦܟܐܝܬ ܡܬܦܢܝܢ ܠܟ ܚܘܒ̈ܠܐ ܠܒ̈ܝܫܐ ܕܪ̈ܒܐ ܐܢܐ *ESNisB2* 19:23 (benefits, good deeds); ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܬܢܣܒ ܡܢ ܚܕܐ ܡܕܒܚܝܢ. ܢܬܦܢܐ ܠܗ̈ܝܢ *ChrPsD1* 155:7 [to churches]; **4. to be replied to** ܐܬܦܢܝ ܠܝ ܦܬܓܡܐ *ES3* 277:15; ܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗ *BO3/2* 208:13 [P. 578]

ܦܢ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܦܢܝ; mng. 2: JBA פַּנְיָא DJBA 915, Ma פאינא MD 360) **1. corner** ܡܣܩܬܐ ܕܦܢܝܐ *Neh* 3:32 (H פִּנָּה); **2. decisive turn, crisis a.** general ܦܢܝܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܕܪܘܝܘܬܐ *Vc* 88:4 (of intoxication); ܦܢܝܗ̇ ܕܣܝܒܘܬܐ *am6* 221:11 = *Jul* 7:13 (of old age); **b.** esp. **evening (1)** w. ܕܪ̈ܘܚܐ *Gn* 3:8 (H לְרוּחַ הַיּוֹם; cf. ESGE 40:1); *Narsai2Sy* 105:23; **(2)** alone ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܦܢܝܐ *1Macc* 10:80; ܛܠܠܐ ܕܦܢܝܐ *Afr* 493:17 (shadow); ܨܦܪܐ ܦܨܝܚܐ ܕܠܐ ܡܥܡܪ ܠܗ ܦܢܝܐ a resplendent morning which the evening does not

make dark JS in *MS1* 91:13; *ExHex* 29:39 [≠ ܨܦܪܐ]; *3KgdHex* 17:6 [where incorr. voc. ܦܢ̈ܝܐ] [P. 578]

ܦܢܝܕ n. (< MP **pānīd* [cf. NP *pānīd* PED 233] ILS 234) **sugar candy** *Med* 137:10; 240:22; 242:1 [P. 579]

ܦܢ̈ܝܝܐ adj. (↓ √ܦܢܝ) **of the evening** ܕܒܚܬܐ ܦܢܝܝܬܐ *1Ezr* 8:69 (sacrifice) [P. 578]

ܦܢܝܩܣ n. (< φοίνιξ) **phoenix bird** *Didasc* 198:16; ܦܘܢܝܩܘܣ ܦܪܚܬܐ *AS4* 58:6; ܦܘܢܝܩܣ *glherm* 199; ܦܘܢܝܩܣ *CatWr3* 1193a:3; *ThbK1* 58:1; ܦܘܢܝܩܘܣ *JšddJob* 79:19; *BBah* 1514:28ff. [expl. as ܦܘܢܝܩܣ … ܕܗܝ ܦܪܚܬܐ ib. 1515:2] [P. 579]

SUGMS 216

ܦܢܝܬܐ, ܐܦܢܝܬܐ *BalZ* 11:6, abs. ܦܢܝ *JARS*³ 2:7 n.f. (↓ √ܦܢܝ) **1. side** ܦܢܝܬܐ ܕܓܪܒܝܐ *Chrmin* 9:6; pl.abs, ܠܟܠ ܦܢܝ̈ܢ *ESSerm4* 28:12; **2. region** ܦܢܝܬܐ ܡܥܪܒܝܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *LES2* 11:10; ܚܕ ܗܟܝܠ ܟܠ ܡܬ̈ܠܝܬܐ ܗ ܥܠ ܦܢܝܬܐ *JAP9/7(1896)* 106:11; pl. ܦܢܝ̈ܬܐ ܕܨܦܘܢ ܘܬܝܡܢܐ *AthSy* 12:15; ܦܢܝ̈ܬܐ ܡܥܪ̈ܒܝܬܐ *Chrmin* 246:2; **3. place** abs. ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܦܢܝ *JARS*³ 2:7; det. ܢܦܫܐ ܕܢܚܠܦܝܗ̇ ܡܢ ܐܦܢܝܬܗ̇ *BalZ* 11:6; **4.** in phrase ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܕ- **by the order of** ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܕܡܠܟ̈ܝܢ ܒܥܝ *Bhchr* 401:1 [P. 578]

ܦܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܝ) **1. attachment, attraction** ܥܠܝ ܦܢܝܬܗ *Song* 7:11 (H תְּשׁוּקָה) [M,U ܦܢܝܬܗ; cf. ܒܪܡܫ ܢܗ̇ Bheb ib. (27:3); BhGr 93:10]; **2. afternoon meal** ܐܪܢܒܐ ܠܦܢܝܬܟ *BhLSt* 70:18 [P. 578]

Incorr. ܘܡܢ ܦܢܝܐ ܢܗܡܒܐ K in PSm 3171.

ܦܢܣܐ n. (< φανός; ↓ ܦܢܣܐ; JPA פנס DJPA 438, CPA ܦܢܣ LSp 159, MH פָּנָס MKelK 2:4) **lamp** ܦܢ̈ܣܐ ܘܠܡܦ̈ܐܕܐ *JohḤ* 18:3; *ChrPsD1* 256:13; ܬܢܘܪܐ ܕܣܐܡܐ ܕܦܢ̈ܣܐ silver furnace for lamps *Bhchr* 266:1 [P. 579]

ܦܢܣܝܠܝܢܘܣ, ܦܢܣܠܝܢܘܣ *Bhadsment*² 32:9; ܦܢܣܝܠܝܢܘܣ *Kays* 194:4 n. (< πανσέληνος) **plenilune, full moon** ܦܢܣܝܠܝܢܘܣ ܕܣܗܪܐ *ENchr2*² 7:5; *Bhchr* 216:19; *BBah* 1476:7 [expl. as ܣܗܪܐ. ܡܠܝܘܬ ܘܡܫܡܠܝܘܬ ܣܗܪܐ] [P. 579]

ܦܢܩ vb. (↓ ܡܦܢܩܐ, ܡܦܢܩܐܝܬ, ܡܦܢܩܢܘܬܐ, ܡܬܦܢܩܐ, ܦܘܢܩܐ, ܬܦܢܝܩܐ; CPA ܦܢܩ pa. LSp 159; JBA פנק DJBA 915, Ma פנק MD 375) **Pa. to soften, delight** ܚܒܪܗ ܡܦܢܩ ܠܟ *ESPar* 38:9; 39:15; ܦܢܩܬܗ ܒܠܘܩ̈ܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ESIei* 30:1 [Pharaoh's daughter]

Af. to gladden, delight ܡܦܢܩ ܒܪܗ *Sir* 30:7 (περιψύχων); ܟܠ ܥܕܢ ܡܦܢܩ ܠܗ *IA2* 46:v39; ܠܐ ܐܦܝܢܩܬܝܗ، ܒܡܟܝܟ ܬܗܘܢ ܒܠܡܟܡܬܐ *JSB1* 400:21

Etpa. 1. to delight in, enjoy ܡܬܦܢܩܝܢ ܘܦܠܚܝܢ ܒܬܪ ܐܠܗ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *Dt* 31:20 (H דָּשֵׁן); ܢܬܦܢܩܘܢ ܐܝܟ ܢܩ̈ܡܬܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܐܪܒܐ ܕܡܟܝܪܝܢ *ES2* 284:3; ܒܐܝܪܐ ܘܒܒܘܣܡܐ ܡܬܦܢܩܐ ܗܘܬ *ER* 103:7; ܗܘ ܬܘܒ ܕܡܬܦܢܩ ܒܐܓܘ̈ܢܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *TB* 91:30 (in exceptional contests); ܪܘܫܠܡ ܡܬܦܢܩ ܒܡܫܬܘ̈ܬܐ *BO3/1* 208a:12 (w. banquets); **2. to become soft, delicate** ܐܬܦܢܩܘ ܒܛܘܒܟ ܪܒܐ *Neh* 9:25 (H הִתְעַדְּנוּ); ܡܬܦܢܩܬܐ ܗܘܬ *ES2* 111:1 [Jerusalem; v. Jer 5:2] [P. 580]

ܦܝܢܩܝܕܝܬܐ *CatWr2* 633a:8; ܦܝܢܩܝܬܐ, ܦܝܢܩܝܬܐ *ib.* 633a (n. *) n.f. (< πινακίδιον; mng. 1: cf. JBA פִּינַקְסָא DJBA 901, TA פִּינְקֹס TJ Ez 9:2) **1. writing tablet, treatise** ܘܫܐܠ ܦܝܢܩܝܬܐ ܘܟܬܒ *Lk* 1:63; ܦܝܢܩܝܬܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܕܟܠ ܓܢܣ table of treatises of all kinds *asdtr* 173:37; *AS3* 118:14 [n. fnd.]; ܦܝܢܩܝܬܐ ܕܣܡ̈ܡܢܐ *GalSimp* 244:1; ܦܝܢܩܝܬܐ ܕܢܚܫܐ *Bhchr* 41:26; **2. collection** ܐܦ ܠܦܝܢܩܝܬܐ ܗܕܐ *ESNis* 145:20 [in colophon]; ܦܝܢܩܝܬܐ ܗܕܐ ܕܟܘܢܫܐ ܕܢܡ̈ܘܣܐ ܩܢܘܢ̈ܝܩܝܐ ܕܡܠܟ̈ܢܝܐ ܐܦܣܩ ܘܕܡܕܒ̈ܪܢܐ *CatCambr* 598:17 [in colophon to Nomocanon of Eb]; **3. small book, volume** ܦܝܢܩܝܬܐ ܕܡܐܡ̈ܪܐ ܡܓܒ̈ܝܐ volume of selected discourses *ESRef1ER* 21:1; ܦܝܢܩܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Bhchr* 51:4; pl.abs. ܬܠܬ ܦܝܢܩܝܢ *am7* 235:7 [P. 580]

LW 466.

ܦܢܬܐ *BhGr* 202:6 n.f. (mng. 2: JBA אֲפַנְתָּא, פַּנְתָּא upper part of shoe, etc. DJBA 157, Akk *pānātu* front side AHw 818) **1. back of hand** *BBah* 1583:10 [expl. as الراحة وسط الكفّ]; **2. upper part of sandal made from leather,**

shoe patch *BBah* 1583:10 [expl. as نَقيلة خفّ ايضًا ܗܢܘ, ܐܘܪܩܒܬܐ] [P. 578]

ܦܢܬܘܪ n.m. (< πάνθηρ; TA פַּנְתֵּיר panther (stone) TO Ex 28:20, TW 2:275) **panther** *Jšdd* 25:1 [expl. diff. bet. ܦܢܬܘܪ, ܦܗܕܐ, and ܢܡܪܐ]; ܦ{ܢ}<ܐ>ܬܘܪ *PsC* 159:5; *ib.* 174:13; ܐܝܟ ܦܢܬܝܪ ܠܐܦܪܝܡ *HosHex* 5:14 [P. 580]

ܦܢܬܣܝܐ n. (same as ↓ ܦܢܛܐܣܝܐ) **fantasy, imagination** ܦܢܬܣܝܐ ܕܗܘܢܐ *OrChr2* 96:3 [P. 580]

ܦܣܐ, ܦܣܬܐ *ES1* 153:25 n.m./f. (↓ √ܦܣܣ, ܦܝܣܬܐ; mng. 2: JBA 2# פייסא DJBA 900) **1. lot** ܦܣܐ ܠܐ ܢܦܠ ܥܠܝܗ̇ *Ez* 24:6 (H גּוֹרָל; cf. ES2 187:25); ܐܪܡܝܘ ܦܣܐ *Ps* 22:19 [cited Afr 341:13]; ܦܠܓܘ ܢܚܬܘܗܝ, ܒܦܣܐ *Mt* 27:35; ܢܪܡܐ ܐܗܪܘܢ ܦܣܐ *Lv* 16:8 (ES1 244:15); **2. pustule** *BBah* 1584:1 [expl. as ↓ ܬܪܘܕܡܬܐ] [P. 580]

N, Gr §ts105 (rt.).

ܦܘܣܐ, ܦܐܣܐ n.m./f. (< φόσσα; ↓ ܦܘܣܐܛܘܢ, ܦܘܣܘܣܐ; MH פוסא LW 432) **1. ditch** ܐܬܚܦܪܘ ܦܘܣܐ *ChrPsD1* 278:16; ܦܐܣܐ *4KgdHex* 20:20 (gl); ܦܐܣܐ ܕܡܪܒܥܬܐ *EcclHex* 9:14; ܦܣܐ *MiS* 379a:36 = ܦܐܣܐ ܕܡܝܐ ܕܕܒܪ ܠܡܠܟܐ *Bhchr* 90:22; **2. camp**, hence **army** ܦܣܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܐܬܓܢܒܬ ES in *BhGr* 16:21 (to be set up); ܢܦܩ ܦܣܗ *JSB5* 202:14; 229:15; 297:2 [P. 580]

ܦܣܠܛܪܝܢ n. (< ψαλτήριον; ↓ ܦܣܠܛܪܝܣ) **lute, psaltery** *PsHex* 33:2 (Bheb 135:v27) [P. 581]

ܦܣܐܝܠܘܣ n. (< φασίολος) **kind of bean** *GalSimp* 258:22 [expl. of ܐܝܣܘܦܘܪܘܢ ἰσοπύρον; cf. BBah 139:7] [P. 582]

ܦܣܝܠܐ n.m. (JPA פסל piece DJPA 438) **cut stone** *BBah* 1584:7 [expl. as ↓ ܦܣܝܠܬܐ] [P. 581]

ܦܣܓܐܢܝܢ n. (< φασγάνιον) **broad-leaved burweed** *GalSimp* 290:15 [same as ܩܣܢܬܝܢ ξάνθιον] [P. 581]

ܦܣܝܪܐ n.m. **alkali** *BBah* 1584:6 [expl. as مجمع الاشنان والحمام] [P. 581]

ܦܣܘܠܐ n.m. (↓ √ܦܣܠ, ܦܣܘܠܬܐ, ܒܢܝ̈ܐ; mng. 1: cf. CPA פסל CCPA3 131) **1. stone-cutter** *1Sm* 14:14 (H בחצי); ܢܓܪ̈ܐ ܘܦܣܘ̈ܠܐ ܘܐܡܢ̈ܐ ܠܡܦܣܠ ܟܐܦ̈ܐ ܕܒܝܬܐ *1Chr* 22:2 (H חֹצְבִים); ܐܝܟ ܦܣܘܠܐ. ܡܩܒܐ ܠܡܒܢܝܐ ܦܬܟܪܐ *Afr* 201:7; *JohEphLES* 220:8 [↓ √ܦܣܩ pe., mng. 1d]; *ChrPsD1* 309:24 [text: ܦܣܘܠܐ]; ܦܣܘܠܐ ܕܦܣܠܝܢ ܠܗ ܠܐܪܙܐ *SevHym* 230[1]:4; **2. double-edged axe** *BBah* 933:24 [same as ↓ ܦܠܩܐ] [P. 581]

ܦܣܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܠ) **stonecutting** ܐܪܕܟܠܘܬܐ ܘܢܓܪܘܬܐ ܘܦܣܘܠܘܬܐ *ESRef1* 92:11 [P. 581]

ܦܣܘܠܝܘܢ n. (< ψυλλιον) **flea bane** (*Plantago psyllium*) *Med* 93:11; 297:2

Schleifer 212; PSmSup 269.

ܦܣܝܠܘܬܪܘܢ n. (< ψίλωθρον; same as ↓ ܦܣܝܠܬܐ) **depilatory agent, salve for removing hair** *Geop* 44:13 [P. 582]

Pfl 236.

ܦܣܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܦܣܘܩܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; mng. 1: JBA פְּסוּקָא biblical verse DJBA 916; mng. 3: cf. H סוֹף פָּסוּק) **1. section, chapter** ܦܣܘܩܐ ܗܘ ܕܟܬܒܐ *Act* 8:32; ܥܠ ܦܣܘܩܐ ܕܗܢܐ ܡܐܡܪ ܢܒܝܐ ܠܘܬ ܕܝܢܐ *ES1* 565:16; *ChrPsD1* 281:1; ܠܦܣܘܩܐ ܗܢܐ ܕܗܘ ܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ JE in *ES1* 509:35 (in a book); *BhGr passim*; **2. declarative, enunciative** *AS4* 10:28 [type of sentence; expl. as ܐܘܕܝܐ. ܕܟܪܘܙܘܬܐ ܐܘܕܥܬܗ]; ܦܣܘܩܐ ܗܘܐ ܐܡܪܝܢܐ *EṬ* 16:1; *herm* 66:5; 115:13; *BhGr* 91:19; **3.** gramm. **accent by which a noun is marked at the end of a nominal statement a.** general ܕܦܣܘܩܐ ܚܕ ܢܩܘܕܐ ܬܚܝܬ ܫܠܡܘܬ ܡܠܬܐ ܗܘ *BhGr* 245:8; **b.** distinguished as ܦܣܘܩܐ ܫܪܝܪܐ proper *påsoqå BhGr* 247:19 [any point placed at the end of an apodosis after a prev. *såmxå*], and ܦܣܘܩܐ ܫܐܝܠܐ improper *påsoqå ib.* 247:28 [occurring in the first part of a sentence, fol. by a ܬܚܘܝܬܐ and a real ܦܣܘܩܐ] [P. 584]

Moberg, Term 81*; Segal, DAPAS 133.

ܦܣܘܩܐܝܬ adv. (↓ √ܦܣܩ) **affirmatively** ܦܣܘܩܐܝܬ ܗܝ ܕܡܐ *Jšddev2* 124:17

[≠ ↓ ܨܒܝܢܐܝܬ ib. involuntarily]; ܠܘ ܡܫܐܠܐܝܬ ܐܡܪܗ ܠܦܬܓܡܐ ܗܘܐ ܢܘܚܢ. ܐܠܐ ܦܣܝܩܐܝܬ *BhebLk* 7:13 (145:8) [≠ interrogatively]; ܠܘ ܦܣܝܩܐܝܬ ܐܡܪ he did not say (it) affirmatively *DionbṢcomt* 388:6 [≠ conditionally] [P. 584]

ܦܣܘܩܛܝ̈ܪܐܣ n.pl. (< ψυκτῆρας; MH פְּסַקְטֵר Yeivin, BV 987, פְּסַקְתֵּר MEr 10:15) **vessels for cooling** *Gr* 114:14 [cf. ܦܣܘܩܛܪܝܢ BBah 1585:4] [P. 585]

LW 472.

ܦܣܛܐܠܐܘܡ n. **tonsure of monk** ܦܣܛܐܠܐܘܡ ܕܐܝܚܝܕܝܘܬܐ *CatVat2* 288:9 [P. 581]

ܦܣܛܝܟ n. (cf. MP *pist* brown flour CPD 69; ILS 234) **type of flour** *BBah* 1586:18 [expl. as ܫܬܝܬܐ ܕܩܠܝ̈ܐ]; 1965:13; ܦܣܬܝܟ *ib.* 47:18 [expl. of ↓ ܫܝܘܒܐ] [P. 581]

ܦܣܛܘ̈ܠܐ n.pl. (< ἐπιστύλιον; ↓ ܡܦܣܛܠܠܐ) **roof** ܦܣܛܝܠܐ ܕܒ ܕܘܪ *3KgdHex* 6:5 (μέλαθρον); 7:4; *BBah* 1586:20 [expl. as ܬܛܠܝܠܬܐ ܕܬܪܥܐ] [P. 581]

ܦܣܛܝܣ n. (< πίστις; MH פיסטיס trust LW 449) **faith** ܒܠ ܦܣܛܝܣ ܢܣܒ ܠܗ *SRRechtsb* 120:14 [i.e. w/o a document]; *Vc* 80:9; ܦܝܣܛܝܣ ܕܙܕܝ̈ܩܐ *JSAbb* 177[1]:4 (of righteous ones); *BO1* 295a:27 [P. 581]

ܦܣܛܝܩܘܣ n.m. (cf. ↓ ܦܣܬܘܩܐ) **boat** ܚܕ ܦܝܣܛܝܩܘܣ *JohEphB* 134:14 [P. 581]

ܦܣܛܡܐ n. (perh. < πίστωμα) **pity** ܦܘܪܣܗ ܦܣܛܡܟ *Card* 99:14 (manner, way); *BBah* 1586:17 [expl. as ↓ ܪ̈ܚܡܐ] [P. 581]

ܦܣܛܩܐ n. (< early MP **pistak* [cf. *pistag* CPD 69] ILS 235; cf. ↓ ܦܣܬܩܐ; JPA פיסטק DJPA 432) **pistachio** *GalSimp* 293:21 [expl. of ܦܝܣܛܩܝܘܢ] [P. 581]

Pfl 69; Flora 1:198ff; Seidel2 123.

ܦܣܛܩܘܣ adj. (< πιστικῆς; CPA ܦܝܣܛܝܩܘܣ CCPA2a 257) **genuine, unadulterated** ܒܣܡܐ ܢܪܕܝܢ ܦܣܛܩܘܣ *MkS* 14:3; ܡܫܚܐ ܢܪܕܝܢ ܦܣܛܝܩܘܣ *JohS* 12:3 [P. 581]

ܦܣܛܪܐ n. (etym. uncert.; cf. ↓ ܠܘܣܬܒܪܝܡ) Tikrit **plane** *EN* 30:v67 [expl. as كستراك]; *BBah* 1586:22 [P. 581]

Fr, WZKM 7 (1893) 80 suggest Ir orig., but this is uncert. [v. ILS 234].

ܦܣܝܕܘܪ n. (perh. < Gr) **beetle** ܒܕܡܘܬ ܦܣܝܕܘܪ ܠܕܒܠܐ *PO14* 712:13 [P. 581]

ܦܣܝܛܩܘܣ n. (sic ; < ψίττακος) **parrot** *EN* 45:v25 [expl. as ببغا]; ܦܣܛܝܩܘܣ *BBah* 1586:24 [expl. as ܦܪܢܬܐ ܡܠܠܬܐ ܛܠ̈ܐ]; ܦܣܝܛܐܩܘܣ *CatWr2* 603b:36; ܦܪ̈ܐ ܦܘܨܝܐ ܕܡܬܪܘܝܐ ܦܣܝܛܐܩܘܣ JE in *JAP8/11(1888)* 466[2]:2; pl. ܦܣܛܩ̈ܘ{ܣ} *Bhchr* 351:11 [P. 581]

ܦܣܝܟ̈ܐ n.pl. (< ψίχια; cf. ↓ ܦܣܝܟܣ *BBah* 1588:7; 1589:4 [n. fnd.]) **small pieces, little bits** ܡܠܝܠ ܦܣܝ̈ܟܝܐ *PetrIb* 84:7 [P. 581]

ܦܣܝܠܬ̈ܐ n.f. (↓ √ܦܣܠ; cf. JPA פסלו(תה) chips from stone cutting DJPA 440) **cut stone** ܠܐ ܬܒܢܝܘܗܝ، ܒܦܣܝܠܬܐ *Ex* 20:25; *Am* 5:11 (H גָּזִית); ܒܢ̈ܬܐ ܕܦܣܝܠܬܐ *ES2* 262:7; *AM2* 271:7; ܢܦܠ ܒܠ ܦܣܝܠܬܐ *am3* 450:10; ܕܗܘܘ ܐܝܟ ܠܦܣܝ̈ܠܬܗ ܒܐܪ̈ܙܦܬܐ *MiS* 465b:9 = *Bhchr* 121:12 [P. 581]

ܦܣܝܡܐ (?) n.m. **bottom, lowest part of river** *BBah* 1588:9 [var. ܦܣܘܢܐ *ib.* 1586:11; expl. as قَعر النهر] [P. 582]

ܦܣܝܡܝܬܝܢ, ܦܣܝܡܝܬܝܘܢ n. (< ψιμύθιον) **white lead** ܕܗܘܝ ܦܣܝܡܝܬܝܢ *Geop* 102:27; ܦܣܝܡܝܬܝܢ *Med* 81:7; *DuvB2* 50:14; 51:13; 86:5; *MiS* 226b:18 [text: ܦܣܝܘ ܠܬܝܢ]; ܦܣܝܡܝܬܝܘܢ *BBah* 1588:12 [same as ↓ ܐܣܦܝܕܡܐ] [P. 582]

Schleifer 212 (entry form).

ܦܣܝ̈ܢܐ n.m. (< φασιανός; JPA פסייני DJPA 440, MH פסיוני TW 469) **pheasant** ܠܦܣܝܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܕܢܒܬܐ ܕܢܓܝܪܐ ܗܘ ܗܘܝܐ ܡܘܬܗ it is the pheasant's doom when it has a long tail *KwD*[2] 29:18; ܦܣܝ̈ܢܐ ܦܪ̈ܐ *MS1* 119:1; *IAB1* 321:14; ܦܐܣܝܢܐ *EN* 45:v17 [expl. as تدرج]; *BBah* 1589:10 [P. 581]

ܦܣܝܩܐ adj. (↓ √ܦܣܩ pe., pass.part.) **it is permitted, allowed** abs. ܠܐ ܠܦܪܘܫܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܕܒܪܐ ܦܣܝܩ ܠܗ ܕܢܬܦܪܢܣ *BO3/1*

248a:2 (to approach portico); ܠܘܬ ܗܿܝ ܕܐ̈ܟ ... ܦܣܝܦܐ ܕܗܢܘܢ ܒܬܪ ܕܗܘܘ ܡܩܪܒܝܢ *EbMai10* 212b:17 [P. 580]

ܦܣܝܦܐܘܣ, ܦܣܝܦܘܣ n.m. (< ψῆφος; ↓ ܦܣܝܦܝܘܢ, ܦܣܝܦܝܣܡܐ, ܦܣ̈ܦܣܐ) **1. vote** *glherm* 200; ܒܗܕܐ ܠܗܘܢ ܐܬܚܙܝܬ ܦܣܝܦܘܣ. ܐܬܢܝܐ̈ ܕܢܬܘܩܕܘܢ ܟܬܒ̈ܘܗܝ the Athenians voted to burn (his) writings *MiS* 69a:6; **2. decision** ܕܟܠ ܦܣܝܦܘܣ common decision *PO8* 62:4 [P. 582]

ܦܣܝܦܝܘܢ n. (< ψήφιον [lit. small pebble]; ↓ ܦܣܝܦܐܘܣ) **voting room** ܘܐܬܟܢܫܘ ܗܘܐ ܒܗܿܘ ܕܡܬܩܪܐ ܦܣܝܦܝܘܢ *SAL1* 121:6 [P. 582]

ܦܣܝܦܝܣܡܐ, pl. ܦܣܝܦܝ̈ܣܡܛܐ n. (< ψήφισμα; ↓ ܦܣܝܦܐܘܣ) **suffrage, vote** *Rie* 24:2 [expl. as ܬܘܒܐ ܕܫܘܠܛܢܐ]; *JohEphB* 192:6; ܕܥܘܠܐ ܦܣܝܦܝܣܡܐ *ib.* 241:24 [text: ܦܣܝܦܣܡܐ]; ܠܫܘܪܪܐ ܐܪܝܡܢ ܐܝܕܝܐ ܟܠܢ ܐܦܣܩܘܦ̈ܐ ‹ܐܦܣܩܘܦܐ› ܒܦܣܝܦܝܣܡܐ for affirmation, all of us, the bishops, raised (our) hands in a vote *MiS* 502a:3; ܗܘ ܕܝܢ ܒܗܝ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܦܣܝܦܘܣܡܐ *PetrIb* 53:8; ܦܣܝܦܘܣܡܐ *glherm* 170a:30 [expl. as ܫܘܠܛܢܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܘܠܝܬܐ]; ܦܣܝܦܝܣܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *SevVit* 110:13; pl. ܒܗ ܡܬܚܕܝܢ ܠܗܘܢ ܦܣܝܦܝ̈ܣܡܛܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ *SE²* 156:1 [P. 582]

ܦܣܝ̈ܦܪܘܬܐ n.f. (cf. perh. ↓ ܦܣ̈ܩܐ) **game of reflection** ܠܡܣܝܦܪܘܬܐ ܬܒܥܝܢ *TA* 42:v257 (to remove) [P. 583]

ܦܣܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܩ) **separation** ܡܠܘܐ ܦܣܝܩܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ separation of a small amount from the world *INB* 134:8 [of ascetic] [P. 584]

ܦܣܝܩ̈ܐ adj. (↓ √ܦܣܩ) **brief** ܟܢܘܫܝܐ ܦܣܝܩܐ *BO3/1* 332b:1 (collection); *CatVat3* 184:16; *EbMai10* 192b:6 [P. 584]

ܦܣܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܩ; cf. JBA פסיקתא portion DJBA 918) **1. decree a.** general ܒܥܘܡܩܐ ܕܦܣܝ̈ܩܬܐ *Joel* 4:14 (H חָרוּץ); ܦܣܝܩܘܬܐ ܐܬܓܙܪܬ *Dn* 11:36 (H נֶחֱרָצָה); ܡܬܦܣܩܢ ܦܣܝܩܘܬܐ *IAB1* 98:9; *Šar* 50:27; ܡܠܠܐ ܕܦܣܝܩܘܬܐ *PsC* 23:16 (speech); **b.** pl. in phrases **(1)** ܡܠܟ̈ܐ ܕܦܣܝ̈ܩܬܐ decisive war *Dn* 9:26 (H מִלְחָמָה נֶחֱרָצֶת); **(2)** ܝܘܡܐ ܕܦܣܝ̈ܩܬܐ day of judgment *ES1* 372:12; *am1* 110:10; ܗܿܝ ܫܥܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܦܣܝ̈ܩܘܬܐ that terrible hour of judgment *JohEphLES* 369:3; **(3)** ܠܓܡܪܐ ܕܦܣܝ̈ܩܬܐ destruction, annihilation *Dn* 9:27 (H כָּלָה וְנֶחֱרָצָה); *Afr* 376:14; 397:16; *Chran1* 129:10 [text: ܦܣ̈ܩܬܐ]; *INB* 76:16; 117:4; **2.** pl., in adv. phrase ܒܦܣܝ̈ܩܬܐ **briefly, in short** ܬܫܡܥܢ ܠܡܘܒܝܢܘܬܟ ܒܦܣ̈ܩܬܐ *Act* 24:4 (words); ... ܐܫܬܥܝܬ ‹ܕ›ܢܩܝܢ ܢܦܫܐ ܒܦܣܝܩܬܐ *ES2* 388:41; ܐܝܟ ܐܡܪܬ ܒܦܣܝܩܬܐ *PsC* 115:9; ܠܡܐܡܪ ܒܦܣܝܩܬܐ *MS2* 72:17; ܐܘܟܝܢ ܐܝܟ ܕܒܦܣܝܩܬܐ *ChrPsD1* 241:7 [P. 584]

ܦܣܚܐ n.m./f. (< πάσχα, H פֶּסַח; cf. ↓ ܦܨܚܐ; CPA ܦܣܚܐ LSp 160) **Passover of the Jews** ܦܣܚܐ ... ܥܒܕܘ *Ezr* 6:19; *JohC* 6:4; *EChe4* 24:2 (WMcl 237:5); ܦܣܚܐ ܘܡܨܬܗ ܕܝܗܘܕܝܐ *Didasc* 203:2; ܦܣܚܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܕܐܪܒܥܐ *Cyr*[1] 400:23; ܠܐ ܕܝܢ ܦܣܚܐ ܕܡܫܐ *TDN* 100:9; ܦܣܚܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ *PO4* 44:1; f. ܦܣܚܐ ܕܝܗܘܕܝܐ *Bab* 158:24 [P. 581]

SUGMS 216; L. van Rompay, SCS 77.

ܦܣܠ vb. (↓ ܦܣܘܠܐ, ܦܣܘܠܬܐ, ܦܣܝܠܬܐ; TA פסל TO Ex 34:1, CPA ܦܣܠ CCPA3 131) **Pe.** [*a/o*] **to cut, hew** ܦܣܘܠ ܠܟ ܬܪܬܝܢ ܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ *Ex* 34:4 (Var) (stone); ܡܢ ܛܘܪܝܗܿ ܬܦܣܘܠ ܢܚܫܐ *Dt* 8:9 [cf. ES1 273:10]; ܦܣܠܝܢ ܒܛܘܪܐ *1Kg* 5:29 [cf. ES1 456:23]; pass.part. ܩܒܪܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܣܝܠܐ ܡܢ ܟܐܦܐ *MkH* 15:46
Etpe. to be hewn out ܟܐܦܐ ܕܐܬܦܣܠܬ ܡܢ ܛܘܪܐ *Kays* 164:13 [P. 581]

Pe.: Juckel, Harklean 180.

ܦܣܠܛܝܣ n. (< ψάλτης; ↓ ܦܣܠܛܪܝܢ) **player on the cithara** *Rie* 24:23; *BhEth* 86:18; pl. ܦܣܠ̈ܛܐ *ib.* 48:1; ܦܣ̈ܠܛܘ *1Ezr* 5:41; *CatBod* 249:27 [expl. as ↓ ܡܙ̈ܡܪܢܐ]; Bheb in *JECanSy* 21:27; *SK* 94:20 [P. 581]

ܦܣܠܝ̈ܕܗܣ n.pl. (< ψαλίδες) **rounded mouldings** ܦܣܠܝܕܗܣ ܕܐܣܛܘ̈ܢܐ *ExHex* 27:11; 36:38 [P. 581]

1# ܦܣܡܬܐ n.m. (perh. corrupted from ܣܦܡܬܐ*; cf. H שָׂפָם) **mustache** ܣܥܪ ܦܣܡܬܐ *BBah* 1369:15 [expl. as السبال الشارب]; 1590:16; *BAli2* 270:22 [P. 582]

P. Jensen, ZA 7 (1893) 218; Nöld, NB 129[1].

2# ܦܣܡܬܐ, pl. ܦܣܡ̈ܬܐ n. (< φάσμα) **omen, portent, false image** ܒܕܡܘܬ ܦܣܡܬܐ ܡܕܡ *DM* 320:9 [marg. gl.: ܚܙܘܐ ܕܓܠܐ ib., n. 1]; pl. ܘܐܦ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܢܘ̈ܥܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܐܐܪ ܕܦܣܡ̈ܬܐ even many other types of portents are seen in the air *AS* 145:10 [P. 582]

ܦܣܢܐ n.m. (< NP *apsān* PED 12; ILS 235; in Mesopotamian dial.) **whetstone** ܦܣ{ܢ}<ܢ>ܐ *BBah* 1587:9 [expl. as ↓ ܡܫܢܝܬܐ ܕܣܟܝܢܐ]; ܦܣ{ܢ}ܢܐ *ib.* 1588:9 [P. 582]

Fr, AF 216.

ܦܣܢܕ n.m. (< MP *passand* lenity in a juridical sense Nyberg 152; CPD 66; ILS 235) **defect of law** ܦܣ{ܢ}<ܢ>ܕ *Rechtsb3* 12:25 [expl. as ܚܣܝܪܘܬ ܕܝܢܐ] [P. 582]

ܦܣܢܝܓ ܕܪܘܐܙܦܢ n. (< MP *pasānīg* *darwāzpān* lit. courtier who is doorkeeper Shaked cited in ILS 235) ܥܠܝܗ ܠܗܘ ܠܒܝܬ ܡܠܟܐ ܒܐܪܙ ܦܣܢܝܓ ܕܪܘܐܙܦܢ *JARS*[3] 230:12

ܦܣܣ vb. (denom. < ↓ ܦܣܐ; ↓ ܦܣܝܣܘܬܐ, ܦܣܝܣܐ, ܦܣܣܐ) **Pe. to distribute** ܦܣܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܟܠܗ̇ *StSin11* 9b:22

Pa. to allot ܦܣܣ ܠܗ̇ *Card* 99:7 (liberation)

Af. to permit, allow ܐܦܣ ܠܝ *Lk* 9:59; ܐܦܣ ܠܗܘܢ ܠܡܐܟܠ ܠܚܡܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܪܥܐ ܕܗܘ ܒܗ̇ *Afr* 313:4; ܐܦܣ ܠܐܢܬ̈ܐ ܢܕܪ̈ܢ ܠܒܥܠܐ *ES1* 520:43; ܐܝܟ ܐܣܝܐ ܛܒܐ ܐܦܣ ܠܢ ܒܙܒܢܐ like a good doctor, he permits us in season *Ath* 12:23; ܐܦܣ ܠܢܫ̈ܝܗܘܢ ܕܢܓܘܪܢ he permitted their women to commit adultery *ChrPsD1* 250:12

Etpe. to be permitted ܠܐ ܐܬܦܣܣ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܐܟܘܠ *ESGE* 92:3; ܡܬܦܣܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Ath* 17:19; ܠܐ ܐܬܦܣܣ ܠܗ *Bhchr* 237:25; ܘܐܦܠܐ ܠܐ ܢܬܦܣܣ ܠܗܘܢ *EbMai10* 213b:31 [P. 580]

Af.: J. Joostens, SyrSymp 7 (1998) 740 (< Gr ἄφες).

ܦܣܣܐ n.m. (↓ √ܦܣܣ) **license, permission** ܦܣܣܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ *Chrmin* 25:18; ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܦܣܣܐ *Bhchr* 441:3; ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܒܦܣܣܐ ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *EbMai10* 263b:29 [P. 580]

ܦܣܥ vb. (↓ ܡܦܣܥܢܘܬܐ, ܦܣܥܐ, ܦܣܝܥܬܐ; JBA פסע DJBA 919) **Pe.** [*a/a*] **1. to step, advance** ܒܪܢܫܐ ܕܦܣܥ ܥܠ ܬܪܬܝܢ ܫܒܝ̈ܠܐ *Sir* 2:12; *AS* 46:21; **2. to proceed** ܥܒܪ ܠܡܦܣܥ ܘܠܡܐܬܐ *PsC* 100:1; *ESL3* 313:27 [n. fnd.] (of time); **3. a.** w. ܥܠ **to cross over to** ܠܐ ܢܦܣܥ ܗܘܐ ܐܢܫ ܡܢ ܗܢܐ ܠܗ̇ ܥܒܪܐ *JSB4* 716:18; **b.** w. acc. **to pass beyond, go over** ܠܐ ܦܣܥ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܣܘܪܗ̇ *JSB5* 36:11 [beyond wall]; ܚܕܐ ܡܢ ܡܬܚܡ ܫܦܝܪܘܬܗ ܕܠܐ ܕܐܐܠܘ ܦܣܥܢ we never passed beyond the limits of what is fitting *Jul* 21:4; ܐܝܟܢ ܠܛܘܪܐ ܡܕܒܪܐ ܦܣܥܘ *Mingl* 9:v63 (mountain); **4.** w. ܒܓܘ **to penetrate within** *ESL2* 37:12 [n. fnd.] (in mystery); **5.** w. ܥܠ **to offend, violate** ܦܣܥ ܒܢܡܘܣܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ *Afr* 448:4; ܠܡܦܣܥܘ ܥܠ ܢܡܘܣܐ *ESGE* 30:16; ܐܝܟܢ ܕܥܠ ܗ̇ܝ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܢ ܡܘܫܐ ܦܣܥܝܢ *Rabb* 235:2 (Moses' OT); **6.** w. ܥܠ **to scorn** ܗ̇ܢܘܢ ܕܦܣܥܝܢ ܥܠ ܡܘܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 477a:35 (death); **7.** alone **to act roguishly** ܡܢܘ ܗܢܐ ܕܦܣܥ ܘܥܠ ܒܝܬܗܘܢ *ER* 89:3; ܠܐ ܦܣܥ ܕܗܘܐ ܬܬܟܪܝܢ ܠܗܕܐ ܡܢ ܟܝܢܗ *Philox1* 98:5; **8. to dare, attempt** ܠܐܢܫ ܗܕܐ ܠܡܦܣܥ *JohEphLES* 312:4; ܐܢ ܐܢܫ ܢܦܣܥ ܠܡܐܡܪ *ib.* 494:13; ܦܣܥ ܐܢܫ ܠܡܐܡܪ ܒܡܪܝܐ *IA1* 188:v231 (to swear)

Pa. to strike, break ܡܠܩܝܡ ܗܘܐ ܘܡܦܣܥܝܢ *MiS* 535a:34; ܠܡܩܛܢܘ ܘܠܡܦܣܥܘ ܠܗ̇ ܠܨܦܝܦܘܬܐ ܕܡܥܘܪܐ ܠܥܝ̈ܢܐ ܗ̇ܢܝܢ ܗܘܢܝ̈ܬܐ to make thin and to break that adstriction which blinds those mental eyes *Bhcar* 7:10

Af. to cause to overstep ܢܦܣܥܗ ܕܒܪܢܫܐ ܐܦܣܥ ܥܠ ܚܘܠܡܢ *PO9* 590:3

Etpe. to be attacked with hoofs *Chran1* 286:20 = ܐܝܟ ܣܘܣܘܬܐ. ܘܐܬܦܣܥ ܘܡܝܬ *MiS* 436:8 [P. 582]

Hoffm, Ausz 14.

ܦܣܘܥܐ n.m. (↓ √ܦܣܥ) **1. step** ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܦ ܠܦܣܘܥܐ ܕܠܗܘܢ *am2* 21:6; **2. crack, fissure** ܠܐ ܢܦܠ ܬܡܢ ܐܝܬ ܠܐܪܥܐ ܦܠܓܘܬܐ ܥܒܪܐ ܒܦܣܘܥܝܗܘܢ *AS4* 89:22 [P. 582]

For *ES2* 375:36, v. ↓ ܦܣܥܬܐ mng. 1.

ܦܣܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܥ) **step** ܦܣܝܥܬܐ ܗܘܬ ܒܝܢܝ ܠܡܘܬܐ *1Sm* 20:3 (H פֶּשַׂע); ܦܣܘܥܝܬܐ, *Ps* 17:5 (H פְּעָם); *ESSerm2* 57:v66; ܪܘܚܐ ܦܣܝܥܬܐ *PsC* 52:1; ܒܦܣܘܥܝܬܗܘܢ ܡܫܚܘ ܠܐܪܥܐ JS in *MS1* 33:v2 (to measure) [P. 582]

ܦܣܘܦܣܪܐ n.m.pl. **illusion, magic art** *BBah* 1591:9 [expl. as ↓ ܚܪܫܘܬܐ ܦܢܛܣܝܐ] [P. 582]

ܦܣܦܣܐ n.m. (< ψηφίς; ↓ ܦܣܝܦܣܐ; JPA פסיפס mosaic stone DJPA 440, MH פְּסֵפָס MNegK 11:7, pl. פְּסַפָּסִין ib., LW 470) **1. small pebble** ܦܣܦܣܐ ܠܦܣܦܣܐ ܢܩܝܦܐ *JAOS35* 302:23 (connected); **2.** pl. **game with dice** *ESHaer* 35:26; ܡܫܚܩܝ ܕܦܣܦܣܐ ܘ<ܬ>{ܐ} *IS* 54:7; ܦܣܦ<ܣ>{ܒ}ܣܐ *PsC* 89:10 [v. n. 3]; *BBah* 1591:5 [expl. as نرد, ܒܝܬ ܐܪܕܫܝܪ] [P. 582]

ܦܣܦܣܬܪܐ n.f. (< MP *aspast* CPD 12; ILS 112; ↓ ܐܣܦܣܬܐ) **clover** (*Medicago sativa*) *Geop* 102:30 (μηδική) [P. 582]

Pfl 95; Flora 2:463.

ܦܣܩ vb. (↓ ܡܦܣܩܢܐ, ܡܦܣܩܢܘܬܐ, ܡܬܦܣܩܢܐ, ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ, ܦܣܩܐ, ܦܣܘܩܐ, ܦܣܝܩܐ, ܦܣܝܩܐܝܬ, ܦܣܝܩܘܬܐ, ܦܣܩܢܐ, ܦܣܩܬܐ, ܦܣܩܐ, ܦܣܩܐ; JBA פסק DJBA 919, Ma פסק MD 375) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to cut down** ܦܣܩܘ ܚܘܪܫܗ *Jer* 46:23 (H כָּרַת; forest); ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܚܘܪܫܝܗܘܢ, ܡܢ ܚܘܪܫܐ *ES1* 456:14; **b. to decide** (law) ܦܣܩ ܢܡܘܣܐ ܥܠ ܢܡܘܣܐ *ES1* 555:32; **c. to lop off** ܦܣܩ ܪܝܫܗ *1Sm* 17:51 (H כָּרַת; head); *am1* 391:6; **d. to cut off (1)** general ܦܣܩܘ ܡܢ ܬܡܢ ܣܓܘܠܐ ܕܥܢܒܐ ܚܕ ܕܥܢܒܐ *Nm* 13:23 (H כָּרַת); ܠܦܣܩܐ ܕܪܝܫܐ ܕܦܣܩ *MP* 27:14; ܐܬܡܣܪܘ ܦܣܘܩܐ ܕܟܐܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܡܦܣܩܘ ܡܛܘܦܐ the stonecutters of the city devoted themselves to hew out the metope *JohEphLES* 566:8 [read perh.: ܕܢܦܣܠܘܢ]; **(2)** esp. genitals ܦܣܩ ܠܗܕܡܝ ܓܒܪܘܬܗ *Aristides* 11:22; ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܠܗܕܡܝ ܓܒܪܘܬܗܘܢ ܠܬܪܥܬܐ *Bard* 28:20 (for DN Tharatha); ܗܢܘܢ ܕܦܣܩܝܢ ܗܕܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܘܠܕܢܐ those who cut off their reproductive members *SAL2* 440:1; **e.** w. ܠܟܢܫܐ **to cut a path through the crowd** *PO8* 55:13; *MiS* 207c:21; **f. to pass over, make a journey** ܦܣܩܘܗܝ, ܠܘܬ ܢܗܪܐ *IA2* 124:v336; ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܦܣܩܬ *BhLSt* 96:6; **g. to hinder, block up** ܦܣܩ ܐܘܪܚܐ ܦܣܩܝ ܐܘܪܚܬܐ, *MAMQ* 8:14; ܦܣܩܝ ܐܘܪܚܬܐ highway robbers *ChrPsD2* 340:9 [same as قطع to engage in highway robbery Wehr 775]; pass.part. ܐܘܪܚܐ ܦܣܝܩܐ *JARS*[3] 26:4; **h. to castrate** ܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܪܕܘܬܐ ... ܢܦܣܩܘܢ ܘܢܦܣܩܘܢ ܢܦܫܗܘܢ *Rabb* 221:4; ܗܢܘܢ ܕܦܣܩܝܢ ܐܢܘܢ ܡܣܪܝܣܝܢ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ *SpSol4* 227:17; ܗܘ ܕܗܘ ܠܗ ܦܣܩ *Rie* 47:15; *BhNom* 92:10; ܗܘ ܕܦܣܩ ܠܗ *EbMai10* 177a:12; **i. to efface, blot out** ܦܣܩܘ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܒܗܘܢ *Didasc* 136:2 (document); *MasJsInd* 123[4]:4 (letter); **k. to shorten** ܗܪܬܝܢ ... ܗܠܝܢ ܒܚܠܝܢ ܦܣܘܩܝܢ, shorten your strife towards your husband *Didasc* 27:1; **l. to divide** ܦܣܩܗ ܗܘܐ ܦܠܓ<ܘܬܐ> ܠܬܪܝܢ *Bhcel* 309:6 (patriarchate into two parts); **m. to loosen, break up** [cf. τέμνω Plat Tim 80D] pass.part. ܒܣܡܢܐ ܝܒܝܫܐ ܦܣܝܩ<ܝ>ܢ dried drugs broken up finely *Med* 544:11; **n.** alone **to break off friendship** ܦܣܩܘ ܡܢܝ ܩܪܝܒܝ, *Job* 19:14 (H חָדַל); **o.** w. ܣܒܪܐ **(1) to give up hope (a)** general ܦܣܩܬ ܣܒܪܐ ܕܚܝܘܬܐ *ES3* 328:30; ܟܠܢܫ ܦܣܩ ܣܒܪܐ ܕܚܝܘܬܗ, *AM2* 333:40; ܗܘ ܕܦܣܩ ܣܒܪܐ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܕܥܠܡܐ *ThMarg1* 222:10; **(b)** pass.part. ܦܣܝܩ ܣܒܪܐ **desperate** *MiS* 435a:37 = *Bhchr* 108:17; *Jšddep* 2:19; **(2) to make hopeless** ܐܦ ܠܡܒܥܝܢ, ܠܚܝܠܐ ܦܣܩܬܘܢ, ܡܢ ܚܝܝ ܢܦܫܟ *Pel* 7:31; **p.** w. ܛܝܒܘܬܐ **to take favor away from s.o.** ܦܣܩ ܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܒܢܘܗܝ *Sind* 3:22; **q. to decree, establish** ܦܣܩܝܢ ܕܝܢܐ *Ex* 21:22 (H יָשִׁית); ܗܟܢܐ ܗܘ. ܕܝܢܟ ܐܢܬ ܦܣܩܬ *1Kg* 20:40 [cf. ES1 507:21]; ܥܠ ܡܕܡ ܕܦܣܩ ܠܗ *Est* 2:1 (H נִגְזַר); ܦܣܩܘ ܨܘܡܐ *Jon* 3:5 (H קָרָא); ܦܣܩܬ ܠܟ ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܠܟ *ES3* 338:3; *ESSerm4* 12:v573; ܒܪܝܫܐ ܬܘܒ ܦܣܩܝܢ ܦܢܩܝܬܐ ܕܐܘܪܝܬܐ *Didasc* 135:3; **r.** w. ܕܝܢܐ, etc. **(1) to judge** ܠܐ ܬܦܣܩܘܢ ܕܝܢܐ. ܒܕܝܢܐ ܕܬܒܥܝܢ ܕܗܘܐ ܕܐܚܪܢܐ ܠܟܠܢܫ *IS* 6:13;

(2) to seek ܦܣܩ ܗܘܐ ܠܡܫܟܚܘܗܝ ܦܣܩܐ ܕܬܫܠܡܬܐ ܕܡܗܪܐ *JohEphB* 43:1 (punishment); **s. to make a treaty, covenant (1)** w. ܡܘܡܬܐ [cf. ὅρκια τέμνειν, H כָּרַת בְּרִית; but also ܐܬܟܪܬ ܡܘܡܬܐ *passim*] *Jud* 9:46; **(2)** w. ܕܝܬܩܐ: ܕܝܬܩܐ ܥܡ ܐܬܘܪܝܐ ܦܣܩܘ *Hos* 12:2; **(3)** alone ܘܦܣܩܘ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܥܠ ܫܘܬܐ ܕܐܡܬܝܢ ܐܠܗܐ ܕܚܕܪܐ *Bhchr* 102:23; **t. to bring to, lead to** ܡܫܟܚܐ ܕܦܣܩܘܢ ܠܐܢܬܬܐ ܠܡܬܠܥܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܬܬܒܥ ܠܗ ܕܢܦܠ ܥܡܗ *Rie* 137:4 (woman to consent to have sexual relations); **u.** w. ܥܠ **to impose an oath upon s.o.** ܢܦܣܘܩܘܢ ܥܠܘܗܝ ܡܘܡܬܐ ܠܡܬܘܡܝܘܬܗ *2Chr* 6:22 (H נָשָׁא); **v. to have power to persuade** ܢܦܣܘܩܘܢ ܠܪܥܝܢܗ *JohEphLES* 398:9; *DionT4* 47:9 [n. fnd.]; ܦܣܩ ܥܠ ܢܦܫܗ ܟܠ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܬܘܒ ܢܩܒܠ ܚܝܠܗ everyone persuaded himself that (the sun) would not again regain (its strength) *Bhchr* 80:2; **w. to forbid, prohibit (1)** alone ܠ{ܗ}<ܘ> ܠܒܠܚܘܕ ܓܘܪܐ ܦܣܩ he did not only forbid adultery *Philox1* 623:2; **(2)** w. ܢܦܫܐ **to deny to o.s.** ܦܣܩܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܣܪܐ *JohEphLES* 358:10; **x. to excommunicate** ܥܕܬܐ ܠܗ ܡܢ ܡܩܕܫܐ. ܕܐܝܟ ܕܦܣܩܘܗܝ ܗܘ ܦܠܓܘܪܣܐ ܦܣܩܗ ܠܒܪ ܠܗ *Rie* 142:12; ܦܣܩܗ ܒܦܘܪܣܐ *MiS* 591b:42; **y. to remove** ܦܣܩܗ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ *PO8* 92:10; **z. to destroy** ܠܬܘܪܐ ܦܬܘܪܐ ܕܡܣܪܚܢܐ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܦܣܩܘ *Chran1* 150:12 (stinking tables); **aa.** w. ܒܪܥܝܢܗ **to decide in his mind** ܘܦܣܩܘܢ ܒܪܥܝܢܗ *JohEphLES* 398:9; **2.** intr. **a. to be shut off, hindered** ܦܣܩܘ ܐܘܪܚܬܐ *Jud* 5:6 (H חָדְלוּ; roads); 5:7; ܡܣܒܪܐ ܕܬܦܢܐ ܠܘܬ ܢܘܚܡܐ. ܐܘ ܦܣܩܬ ܠܗ does she hope to turn to resurrection, or was it shut off from her? *JSB3* 790:19; **b. to cease, be idle** ܘܦܣܩܬ ܗܘܬ ܒܗ ܠܡܐܠܕܗ *Gn* 38:5 (H הָיָה בִכְזִיב); *JohEphLES* 533:3; **c. to be destroyed, cease, pass away** ܘܦܣܝܩܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܢܘܗܕܪܐ *Afr* 374:10; ܦܣܝܩܬ ܢܒܝܘܬܐ ܕܒܢܝ ܢܒܝܐ *EScomtDiat* 40:10; ܦܣܩܘ ܓܝܣ̈ܐ *ESNisB1* 36:15 (highwaymen); ܐܝܕܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܦܣܝܩܬ. ܕܦܣܩܘ ܡܫܝܚ̈ܐ the priestly laying on of hands ceased, because the anointing ceased *ESNisB2* 88:18; ܟܕ ܠܐ ܦܣܩ ܒܐܡܝܢܘܬܗ not ceasing continuously *VRabb* 207:2 [voice]; ܠܐ ܦܣܩܬܐ

ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܣܩܐ *INB* 259:13; ܠܐ ܕܦܣܩܘ ܢܝܚܐ *KwD*[2] 90:19; **d. to cease, abate of wind** ܦܣܩܬ ܪܘܚܐ *ESFidS* 34:v93; **e. to withdraw** *ES2* 52D [n. fnd.]; ܦܣܩܬ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܣܩܘ ܡܢ ܒܝܬ ܥܡܗ *NarsaiISy* 312:3; ܦܣܩܘ ܡܢ ܥܠ ܕܒܗܘܢ<ܠ>ܗܝܡܢܘ<ܬܗܘܢ> *MiS* 242b:5; **f.** in phrase ܦܣܝܩܐ ܠܗ **(1) it is well established** ܦܣܝܩܐ ܘܫܪܝܪܐ ܠܗ ܕܡܢ ܒܐܠܗܐ *BalJos* 177:3; **(2) it has been decided** ܦܣܝܩܐ ܠܗ. ܘܡܛܐܬ ܐܢܐ ܠܡ it has been decided that I am to die *ESSerm4* 44:v51; ܦܣܝܩܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܕܠܐ ܢܚܐ ܠܗ *JSB1* 403:4; **g.** in phrase ܦܣܝܩܐ ܠܗ ܡܢ **to despair** ܦܣܩܬ ܠܗ ܡܢ ܚܝܘܗܝ ܕܡܐܬܝܬܐ *Ḥar* 80:7 (of her coming)

Pa. 1. to cut off ܦܣܩܘ ܨܒܥܬܐ ܕܐܝܕܘܗܝ ܘܕܪܓܠܘܗܝ *Jud* 1:6 (H קָצַץ; fingers, toes); ܠܡܦܣܩܘܬܗ *Judith* 5:22 (συγκόψαι); ܠܨܠܡܝܗܘܢ ܦܣܩ *ES1* 555:27 (wood of idols); ܦܣܩܘ ܘܫܕܘ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢ ܚܕܐ *Philox1* 435:3 [bodily desires]; ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܦܣܩܝܢ ܗܘܝܬ *to* 24:v16; ܠܡܐ ܪܬܬ ܘܦܣܩܬ ܐܣܘܪܐ ܕܫܥܒܘܕܐ ܐܒܗܝܐ why did you shudder and cut off the bonds of your fatherly subjugation? *ThMarg1* 84:3; **2. to cut through** ܠܡܦܣܩܘ ܠܗܘܢ ܠܘܪܝܕܐ *HippAph* 31:17 (artery); **3. to cut into many pieces** ܦܣܩܬ ܢܒܝ̈ܐ *Hos* 6:5 (H חָצַב; cited Afr 300:10); ܟܡܐ ܢܦܣܩܘܢ ܐܝܟ *am4* 59:16; **4. to cut down many** ܕܐܫܝܪܬܗܘܢ ܦܣܩܘ *Ex* 34:13; *Jud* 6:25ff. (H כָּרַת; Ashera); **5. to cleave asunder** ܦܣܩܬ ܣܢܩܝܟܝ *Jer* 2:20 (H נִתֵּק); ܘܐܦ ܠܡܨܕܐ ܕܠܗܘܢ ܡܦܣܩܝܢ ܐܢܫ *KwD*[2] 88:17 (nets); ܠܡܦܣܩܘ ܐܝܟ *JohEphLES* 540:13; **6. to break into pieces** ܘܫܫܠܬܐ ܡܦܣܩ ܗܘܐ *Mk* 5:4 (συντετρῖφθαι; chains); **7. to finish** ܡܘܬܐ ܒܥܓܠ ܦܣܩ ܚܝܝ death quickly finished my life *ES3* 349:13

Etpe. 1. to be cut off ܗܕܡ ܗܕܡ ܬܬܦܣܩܘܢ *Dn* 2:5 (limb by limb; cf. am4 12:17); ܐܬܦܣܩܬ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ ܠܫܪܝܬܐ *MP* 16:11 [chain]; **2. to be lopped off** ܐܬܦܣܩ ܪܫܗ ܒܣܝܦܐ *Chran1* 128:3 (head); **3. to be castrated** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܘ ܢܬܦܣܩܘܢ *Aristides* 12:5; ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܦܣܩܝܢ *SAL2* 440:3; ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܐܬܦܣܩ *SpSol4* 227:18; **4. to be blocked** ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܐ ܒܗ

ܐܬܦܣܩܬ ܠܡܥܒܪ *JARS*[3] 29:6 (road); **5. to be unloosened, broken up a.** general ܕܬܬܦܠܚ ܘܬܬܦܣܩܘܢ (the medicine) should be broken up finely *Med* 199:2; **b.** metaph. w. ܢܦܫܗ ܡܢ ܕܚܠܬܐ his loin was unloosened from fear *ThMarg1* 211:8; **6. to be broken off** ܢܬܦܣܩܘܢ ܬܘܟܠܢܗ *Job* 8:14 (H יָקוֹט; confidence); ܥܝܕܐ ܚ̈ܫܚܐ ܢܬܦܣܩܘܢ *ESNisB1* 56:13 (habit); **7. to be set, fixed** ܐܬܦܣܩܘ ܠܦܘܪܩܢܗ ܥ' ܐܠܦܝܢ ܕܝܢܪ̈ܐ his ransom was set at 70,000 dinars *MiS* 594b:2; **8. to be established, fixed** ܘܠܐ ܡܚܝܬ ܒܦܘܡ ܢܒܝܐ. ܕܒܗ ܐܬܦܣܩܘܢ ܕܢܒܝܘܬܐ *ESEccl* 129:1; ܐܬܦܣܩܬ ܒܝܢܬܗܘܢ *Chran1* 67:11; **9. to be judged** ܗܘ ܡܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ، ܐܬܦܣܩܘܢ *ES1* 360:1; **10. to be excommunicated** ܗܢܐ ܥܠ ܥܠܗ ܢܬܦܣܩܘܢ ܡܢ ܥܕ̈ܬܐ *Rie* 48:11; 48:14; **11. to be forbidden** ܗܿܘ ܕܡܚܝܪ ܠܗܿ، ܕܐܬܦܣܩܬ *PO14* 682:14

Etpa. 1. to be cut up, broken apart ܘܟܠܗܘܢ ܠܐܛ̈ܢܒܘܗܝ، ܐܬܦܣܩܘ *Jer* 10:20 (H נִתַּק); ܐܘ ܐܝܕܐ ܐܘ ܐܬܦܣܩܘܢ *ESHaer* 81:8 [statue]; ܒܫܒܒܐ ܢܬܪ̈ܐ ܕܠܝܒܒܐ ܦܣܝܪ ܗܘܐ ܫܡܫܘܢ ܘܐܬܦܣܩܘ *IA1* 282:v148 (Samson); ܠܒܪ ܚܝܠ ܗܘܐ. ܟܕ ܡܬܦܣܩ ܗܘܐ ܕܠܐ ܚܘܣܝܐ he was very strong when he was broken apart without mercy *Narsai2Sy* 33:16; **2. to be tormented** ܒܟܐܒܐ ܚܫܝܫܐ ܕܫܥܠܐ ܡܬܦܣܩ ܗܘܐ *EChe1* 8:14 (WMcL 42:3) = *ChrPsD1* 92:16 (διετείνετο; by pain of coughing) [P. 583, 848]

Pe., mng. 1: Seidel2 128; mng. 2a: R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 558; mng. 2g: Br, ZDMG 67 (1913) 752.

ܦܣܩܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; JBA פְּסָקָא DJBA 922, Ma פסאקא MD 375) **1. a. cutting** cs. ܦܣܩ ܒܣܪܐ *Phil* 3:2 (κατατομή); det. ܦܣܩܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *SAL2* 444:11; **b.** cs. in phrase ܦܣܩ ܘܪ̈ܝܕܐ **blood letting** *HippAph* 26:12 (φλεβοτομία); **2. castration** *BhNom* 151:6 [one of seven blemishes in a man]; **3. separation** abs., in adv. phrase ܕܠܐ ܦܣܩ **inseparably** ܚܕ ܪܘܚܐ ܢܦܘܩܐ ܕܡܢ ܟܝܢܐ ܕܐܒܐ ܕܠܐ ܦܣܩ an only spirit preceding from the nature of the father without separation *Syn* 228:33; **4. cutting off** ܥܡ ܦܣܩܗ ܡܦܩܐ ܚܝ̈ܘܗܝ، ܠܘܬ ܦܓܪܗ on being cut off, it leaves its life with its body *Philox1* 621:2 [member of body]; ܒܦܣܩܐ ܗܢܐ ܚܙܝܐ ܕܒܪܐ ܘܡܪܢܝܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ *MP* 35:14; **5. definition, rule** ܒܝܕ ܦܣܩܐ *PhilV* 83:6; ܕܠܐ ܦܠܓܘ ܗܘ ܦܣܩܐ ܗܢܐ *BhGr* 19:29 (not general); **6. decree, decision** ܠܐ ܢܣܒܬ ܐܝܟ ܦܣܩܗ *Rie* 132:5 [hail]; ܦܣܩܐ ܕܢܡܘܣܐ Cyr in *JulNeumann* 57:17 (according to law); ܦܣܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܢܘܡܘܣ ܠܟܘܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *PO2* 249:10; **7. judgment, decision** ܦܣܩܐ ܫܡܥܘ ܡܢܗ *Vc* 11:17; *Rie* 88:8 [expl. of ܐܦܘܦܣܝܣ ἀπόφασις]; ܦܣܩܐ ܕܙܟܘܬܐ *SevVit* 70:3 (ψῆφος); **8. fine, punishment** ܦܣܩܐ ܕܠܓܝܢ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *JohEphB* 43:1; **9. removal, abrogation** ܢܥܡܝܢ ܒܛܠܐ ܕܦܣܩܗ ܘܫܪܝܗ *JohEphB* 203:26; **10. excommunication, anathema** ܒܛܠܐ ܕܦܣܩܗ *Rie* 142:14; ܐܦܣ̈ܩܘ<ܦܘܩܐ> ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܒܠܗ<ܘ> ܡܠܝܢܐ. ܘܗܘܐ ܢܚܝܬ ܦܣܩܐ ܥܠ' ܦܣܩܘܢ ܢ̈ܦܫܢ *MiS* 584a:26; ܦܣܩܘܢ ܠܚܘܣܝܐ ܐܬܕܘܡܝܘܢ *PO14* 682:11; ܐܘܣܦ ܦܪܘ' ܦܣܩܐ ܥܠ ܐܪܘܗܝ *Bhce2* 477:3; **11. remission (of s.t. belonging to another)** ܫܘܒܩܢܐ ܘܦܣܩܐ ܕܚܘܒ̈ܬܐ *Ath* 19:16 (of debts); **12. a. part, group** ܦܣܩܐ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܝܬܐ *MiS* 312b:6; pl.abs. ܦܣܩܝܢ ܦܣܩܝܢ ܦܠܝܓܘ they were divided into groups *ESHaer* 154:12 [cf. JBA פיסקי פיסקי DJBA 902, s.v. פִּיסְקָא mng. 2]; **b. herd** ܦܣܩܐ ܕܒܥܝܪܐ *ChrPsD2* 221:19; **c. mountain pass** ܦܣܩܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܥܒܪܬܐ *JohEphLES* 132:11; **13. small part or portion** ܦܣܩܐ ܡܢ ܠܫܥܐ *JEhCh* 98b:14; **14.** cs. in phrase ܦܣܩ ܣܒܪܐ **discouragement, despair** ܢܦܠܬ ܠܝ ܒܦܣܩ ܣܒܪܐ I fell into despair *ESSerm1* 77:v466; *ESNisB1* 56:15; ܕܗܢܐ ܘܡܬܛܠܡܢܐ ܡܢ ܬܪܥܗ ܒܦܣܩ ܣܒܪܐ ܠܐ ܗܦܟ the miserable one and the refugee do not return from his gate in despair *KwD*[2] 68:19; *JohEphLES* 104:9; ܠܡܢܐ ܗܢܐ ܟܠܗ ܒܦܣܩ ܣܒܪܐ ܢܦܠܬܝ why have you fallen so much into despair? *MiS* 342a:35; *Bhchr* 366:3; **15.** cs. in phrase ܦܣܩ ܓܒ̈ܬܐ **grief, despondency, abjection** *INB* 258:21; **16. cessation a.** general ܡܢ ܫܠܝ ܠܦܣܩܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܬܬ she was suddenly cut off from all these things *JohEphLES* 533:1; **b.** in phrase ܕܠܐ ܦܣܩ/ܦܣܩܐ **uninterruptedly** *RHRB*

53:8 [n. fnd.]; *Kays* 107:12; **17. end** ܠܐ ܠܫܝܘܠ ܦܣܩܐ there is no end to Hell JS in *StephbarṢud* 16:11; **18.** gramm. **shortening, abbreviation** (of noun to cs. or abs. state) cs. ܦܣܩ ܐܚܪܝܬܐ *BhGr* 69:3 [of last letter]; det. ܦܣܩܐ ܕܐܠܦ *EṬ* 9:16; ܦܣܩܐ ܕܚܕܐ ܐܘ ܬܪܬܝܢ ܡܢ ܚܪܬܗ ܕܫܡܐ *BhGr* 67:18 [expl. of ↓ ܠܬܪ̈ܨܐ]; *ON* 75:16; **19.** in adv. phrase ܒܦܣ̈ܩܐ **in brief, in a few words** ܒܦܣܩܐ ܕܝܢ ܠܕܒܪܬܟ ܢܣܝܪܬܐ *SE*² 48:13 [P. 583]

Mng. 18: Moberg, Term 81*.

ܦܶܣܩܳܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; mng. 2: JBA פִּיסְקָא mng. 1, in phrase פיסקי פיסקי DJBA 902) **1. flock** pl.abs. ܦ̈ܠܓܬ ܦܣܩܝܢ ܦܣܩܝܢ *JSB2* 36:11; det. ܦܣ̈ܩܐ ܕܥܢܐ *JSB5* 211:5; *AS2* 311:10; **2. group** pl.abs. ܐܕܪܟܘ{ܗ}ܢ ܦܣܩܝܢ ܡܢ ܡܐܐ ܘܡܢ ܚܡܫܝܢ they reached them when they were in groups of 100 and of 50 *MiS* 429a:14; **3. part, piece a.** general ܗܘܐ ܦܣܩܐ ܐܪܥܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܦܣܩܘ ܠܗܘܢ *JosephB* 820:3; ܒܝ ܦܣ̈ܩܐ *GeZA8* 18:4; **b.** esp. of cloth ܡܢ̈ܐ ܠܦܣܩܝܗܘܢ ܡܚܝܛܝܢ ܗܘܘ *ES1* 556:38 (fullers); **4. partition** ܦܣܩܐ ܕܐ̈ܦܐ ܕܒܣܝܡܐ *MiS* 461a:1 [P. 583]

ܦܣܩܘܣ n. (< φίσκον [acc. of φίσκος] < Lat *fiscus*; Pal פסקוס PAT 401) **basket** ܦܣܩܘܣ ܕܣܦܪ *Spic* 24:10 [P. 585]

Brock, Hillers Vol 23

ܦܺܣܩܺܝܢ, pl. ܦܺܣܩܺܝ̈ܢܣ n.f. (< φισκίνα du Cange 2:1679; CPA ܦܣܩܝܢ LSp 160, MH פיסקין LW 450) **pool** ܦܣܩܝܢ ܕܥܒܝܕܐ *Neh* 3:16 (H בְּרֵכָה); ܦܝܣ{ܩ}ܝܢ *Bhchr* 302:6; ܦܘܣܩܝܢܐ ܚܕܐ ܕܡܠܝܐ ܡ̈ܝܐ *apap* 158:7; ܦܘܣܩܝܢ *ib.* 291:17; ܦܣܩܝܢ ܕܡ̈ܝܐ *PsC* 18:4; pl. ܐܝܟ ܡܢ ܒܐܪ̈ܐ … ܠܦܺܣܩܺܝ̈ܢܣ *Geop* 98:17 (water) [text: ܦܣܩܝܢܣ]; ܦܣܩܝ̈ܢܣ ܕܡ̈ܝܐ *Bhchr* 146:5; ܦܘܣܩ̈ܝܢܐܣ *MiS* 52b:25; ܒܐܪ̈ܐ ܘܦܘܣܩܝ̈ܢܣ *NestleChr*[1] 53:v10 [P. 585]

ܦܶܣܩܺܝܬܳܐ n.f. (< Lat *fascia*, φασκία; TA פְסִיקָיָא pl. TJ Is 3:24, CPA ܦܣܩܝܐ LSp 160, JPA פיסקי DJPA 432, MH פְּסִיקְיָא MŠabK 15:2, > Arab فُسْقِيَة Feghali, Emprunts 56) **1. bandage used to wrap a corpse** ܗܒ ܠܝ ܡܠܝܠ ܚܕܬܐ. ܘܐܥܒܕ ܠܝ ܦܣܩܝܬܐ *am7* 556:13; ܦܣܩܝܬܐ [ܐܪܝ]ܒܠܬܐ *Chrmin* 67:21; pl. ܟܕ ܐܣܝܪ̈ܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܦܣܩܝ̈ܬܐ *Joh* 11:44 [cf. Syn 236:20]; ܒܚܢܛܬܐ ܘܒܒܣ̈ܡܐ ܘܒܦܣܩܝ̈ܬܐ *ŠGSy* 22:12; ܕܨܝܪܝܢ ܦܬܪ̈ܐ ܘܦܣܩܝ̈ܬܐ ܕܐܣܝܪ ܒܗܘܢ ܠܛܠܝܐ *ThMarg1* 312:10; **2. sheet, bandage** ܒܦܣܩܝ̈ܬܐ ܡܟܠܠܬ ܠܟܪܣܐ ܕܠܗ *PrHex* 7:16; ܡܦܪ̈ܟܬ ܦܣܩܝ̈ܬܐ *Kays* 64:23 (wrapping around); **3. monk's habit** ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܦܣ{ܘ}ܩ<ܝ>ܬܐ ܚܕܐ *ROrChr5* 398:13 [P. 585, 923; PSmSup 270]

ܦܣܩܦ vb. (denom. < ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܐ; ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܐ, ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ, ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ, ܐܦܝܣܩܘܦܝܢܐ) **QuadRef.** ܐܬܦܣܩܦ **to be made a bishop** *BhGr* 49:1 [P. 41]

ܦܣܪ vb. **Pa.** (dial. var.; v. perh. ↓ √ܒܣܪ pa.) **1. to abolish, reject** *BAli1* 6434; ܡܦܣܪ ܣܗܕܘܬܐ *BBah* 1132:13 (testimony); **2. to divorce** ܗܠܝܢ ܕܐܘܕܝܘ ܦܣܪܘ ܢܫܝ̈ܗܘܢ *ChrPsD2* 333:13 (wives) [P. 585]

ܦܰܣܬܳܐ, ܦܶܣܬܳܐ, pl. ܦܰܣܶ̈ܐ n.f. (mng. 4a: ModSy ܦܣܬܐ *pastā* Maclean 255) **1. palm of hand** cs. ܦܶܣܰܬ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *MP* 34:13; det. ܦܣܬܐ ܕܐܝܕܐ *Dn* 5:5 (BA פַּס; cf. ES2 210:47; Rabb 234:2); pl. ܦܣ̈ܐ ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ *1Sm* 5:4 (H כַּף); **2. sole of foot** cs. ܦܣܬ ܪܓܠܗ̇ *Gn* 8:9; det. ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܝܟܘܢ *Jos* 1:3; *Is* 1:6 (H כַּף; but cf. ܦܶܣܬܳܐ ES2 3:3); *EN* 10:v91 [expl. as قَدَم]; **3.** perh. **page of book** ܐܟܬܒ ܐܝܟ ܦܣܬܐ. ܘܦܣܪ, ܒܗ̇ ܒܐܓܪܬܐ *CatWr2* 839a:21; **4. a. rag** ܦܣܬܐ ܚܪܝܬܐ ܕܟܝܬܐ ܕܟܬܢܐ *Med* 596:2; **b. towel, napkin** *BBah* 1592:19 [expl. as ↓ ܫܘܣܬܦ] [P. 580]

ܦܣܬܘܪܝܐ n. (< Lat *pistoria*, πιστόρια) **cakes** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܣܬܘܪܝܐ *PallM* 121:6 [= Butler, Pall 26:3 (πλακουντάρια small cakes)]; *BBah* 1592:21 [expl. as ↓ ܕܒܘܫܐ] [P. 585]

ܦܣܬܝܐ n. (< ψίαθοι; JPA פסטיין pl. DJPA 439) **rush mat, covering** ܫܛܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܦܣ̈ܬܝܐ *AS2* 317:13; … ܟܦܬܐ <ܕ>ܦܣܬܝܢ *Geop* 85:6 [P. 585]

ܦܣܬܝܩܐ, ܦܝܣܛܝܩܘܣ n. (< πιστικός faithful) **sailor to whom responsibility for a**

ship is entrusted ܗܘ ܕܗܝ ܡܗܝܡܢܐ ܥܒܕ̈ܬ ܠܡܕ ܡܢ ܦܣ̈ܬܘܬܐ ܕܠܗ̇ *JohEphB* 134:10; ܦܝܣܛܝܩܘܣ ܥܕ *ib.* 134:14 [P. 585]

ܦܶܣܬܳܩܳܐ, ܦܘܣܬܩܐ n.m. (mng. 1: < MIr **pistak* [cf. MP *pistag* CPD 69] ILS 235; ↓ ܦܶܣܬܳܩܺܝܢܳܐ; cf. ↓ ܦܣܛܩܐ; JBA פִּיסְתְּקָא DJBA 902, > Arab فُسْتُق Fr, AF 143, PLA 210) **1. pistachio a.** tree ܬܚܘܬ ܦܘܣܬܩܐ *Sus* 54; ܣܘܟ̈ܐ ܕܦܣܬ̈ܩܐ *Geop* 75:15 (grafting); **b.** fruit ܝܘܪܩܐ ܦܘܣܬܩܐ pistachio green color *DuvB2* 100:2; **2.** w. ܕܒܝܢܠ **fruit of ben tree** (*Moringa arabica*) *EN* 24:v39 [expl. as بان]; *BBah* 1592:13 [P. 585]

Pfl 69; Flora 1:198ff.

ܦܣܬܬܐ n.f. **hammer** ܦܣܬܬܐ ܕܢܦܘܚܬܐ *BhebPs* 74:6 (185:v13) [↓ ܦܶܠܟܳܐ mng. 1] [P. 585]

ܦܥܐ vb. (↓ ܦܥܳܝܳܐ; JBA פעי DJBA 922, Ma 1# פאא MD 359) **Pe. to bleat** ܥܠ̈ܝܐ ܘܐܡܪ̈ܐ ܒܗ ܦܥܝܢ *ESSerm2* 20:v1094; ܦܥܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܥܒ̈ܪܐ ܘܩ̈ܠܕܐ *ChrPsD1* 268:9; ܐܝܟ ܥܢܐ ܦܳܥܝܳܐ *JohEphB* 122:13

Pa. to bleat ܥܢܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܦܥܝܢ *ESVirg* 165:14 (sheep) [P. 585]

ܦܥܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܦܥܝ) **bleating** ܦܥܝܐ ܕܬܡ̈ܕܡܐ *ESNisB1* 15:13; *IAB1* 496:1; ܒܩܘܥܝܐ ܕܦܥܝܬܗ̇ *AM1* 28:3 [P. 585]

ܦܥܺܝܪ adj. (↓ √ܦܥܪ pe., pass.part.) **1. dug out** ܦܣܝܠܝܢ ܠܛܘܪ̈ܐ ܡܚܠܚܠܝܢ ܦܥܝܪܝܢ the mountains are hewn, perforated, dug out *IA2* 82:v16; **2. opened wide, distended** (mouth) **a.** w. ܦܘܡܐ: ܦܥܝܪ ܦܘܡܗ *1Ezr* 4:31; ܡܘܬܐ ܦܥܝܪ ܠܗ ܟܠܗ ܦܘܡܗ *ES3* 280:12; ܒܗ ܦܥܝܪܝܢ ܦܘܡ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠ̈ܟܐ ܘܥܒ̈ܕܐ *ECheS* 6:21 (WMcL 125:18 = B 170:2); ܦܘܡܗ ܦܥܝܪ ܗܘܐ ܠܓܘܚܟܐ *Bhchr* 63:6; **b.** w. ܢܺܝܫܳܐ: ܦܥܝܪ ܢܚܡܝܢ *PO4* 42:11; **3. coveting, desirous a.** w. ܠܘܬ: ܠܘܬ ܫܘܒ̈ܩܢܐ ܕܗ̇ܝܢ ܦܥܝܪ *SevVit* 8:12; ܦܥܝܪ̈ܝܢ ܠܒܪ ܠܘܬ ܐܝ̈ܕܝܐ ܕܗ̇ܢܘܢ ܕܡܩ̈ܪܒܝܢ ܠܘܬܗܘܢ coveting the hands of those that approach them *Cyr*[2] 202:25; ܦܥܝܪܝܢ ܠܘܬ ܠܛܠ̈ܠܝܬܗ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ coveting the shadowy things of this world *SAL2* 388:6; **b.** w. ܠܘܩܒܠ: ܗܟ ܢܗܘܐ ܦܥܝܪ ܢܚܡܗܘܢ ܠܘܩܒܠ ܬܘܬܪ̈ܐ *BhEth* 135:9 (abundance) [P. 586]

ܦܥܺܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܥܪ) **opening**, cs. in phrase ܦܥܝܪܘܬ ܦܘܡܐ **a.** general ܦܥܝܪܘܬ ܦܘܡ̈ܝܗܘܢ *CatCambr* 436:10; *BBah* 1519:15; **b. idle talk, vaunting** *SevLet* 144:6 [P. 586]

ܦܥܠ vb. (↓ ܦܳܥܠܳܐ, ܦܥܳܠܳܐ, ܦܥܳܠܽܘܬܳܐ; H פעל HALOT 950) **Pe.** [*a/o*] **to work** ܥܡ ܥܬܝܪܐ ܦܥܠ ܘܡܬܥܬܪ he works with a rich man and is successful *Jul* 77:13 [P. 585]

ܦܥ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܦܥܠ) **work** ܐܝܟ ܦܥܠܝܗܘܢ ܘܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Jer* 25:14 [UM incorr. voc. ܦ̈ܥ̈ܠܐ]; ܡܢ ܕܫܒܩ ܦܥܠܗ ܒܡܪܝܐ *Afr* 145:19 (to be slack); ܚܠܝܠ ܡܢ ܦܥܠܗ *Philox1* 155:5 (deprived) [P. 586]

ܦܳܥܠܳܐ, f. ܦܳܥܠܬܳܐ *BhGr* 215:11 n.m. (↓ √ܦܥܠ, ܦܳܥܠܳܐ ܕܫܚܘܪܬܐ; JBA פָּעֲלָא DJBA CPA ܦܥܠ LSp 160) **1. laborer, workman** ܐܠܩܛ ܠܫܒܠܐ ܒܬܪ ܦܥ̈ܠܐ *Ruth* 2:2 (> H); ܦܥ̈ܠܐ ܒܨܝܪ̈ܝܢ *Mt* 9:37 (few); ܦܥܠܐ ܠܩܒܪܗ ܕܚܫܘܟܐ fashioner of the grave of darkness *ESRef1* 3:34; ܘܬܘܟ ܠܘ ܦܥ̈ܠܐ *to* 18:v9; ܦܥܠܐ ܠܡܥܕܪܐ ܘܡܥܕܪܐ *Jul* 7:9; **2. performer** ܦܥ̈ܠܘܗܝ ܕܗܢܐ ܐܓܘܢܐ performers of this contest *EChe4* 24:6 (WMcl 238:11); **3. assistant, helper** ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ ܗܘܘ ܠܝ ܦܥ̈ܠܐ ܕܐܙܡܪ ܫܘܒܚܐ the wedding guests assisted me in singing praise *to* 23:v9 [P. 586]

Mng. 1: Seidel1 145.

- **ܦܳܥܠܳܐ ܕܫܚܘܪܬܐ** n.m. (↓ ܦܳܥܠܳܐ) **forced day laborer** *JšD* 157:21 [P. 771]

ܦܥܳܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܥܠ; JPA פעלו(תה) DJPA 442) **1. work** ܦܥܠܘܬܐ ܕܥܒܕ ܒܨܘܪ *Ez* 29:20 (H פְּעֻלָּה); ܢܥܒܕ ܦܥܠܘܬܐ *ESAct*[1] 33:38; ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦ ܠܘܬ ܦܥܠܘܬܐ ܡܛܝܢ *Clr* 148:31; ܒܥܐ ܐܢܐ ܠܡܫ̈ܬܠܡܢ ܦܥܠܘܬܝ *Euagr* 558:35; **2.** coll. **workmen** ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܠܝܡܐ ܡܫܠܛ ܦܥܠܘܬܐ ܘܐܘ̈ܡܢܐ *ZM2* 37:5 [P. 586]

ܦܥܦܥ vb. (↓ ܦܥܦܳܥܳܐ; cf. JBA פעפע DJBA 923) **Pe. 1. to beat a.** w. sticks ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܒܫܘܛ̈ܐ ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܐ ܦܥܦܥܘܗܝ ܗܘܘ *ESDom* 31:3; ܦܥܦܥ ܐܢܘܢ ܒܫܘܛ̈ܐ *JohEphB*

214:28; **b.** w. rocks ܠܬܒܘܪܬ ܒܟܐܦܐ ܦܥܥܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܛܠܐ *ESNisB2* 106:23; 106:24; **2. to crush** pass.part. ܢܘܗܐ ܕܦܥܝܥܝܢ JS in *asd* 105:16; ܦܥܥܘܗܝ ܠܓܠܝܠܝܐ ܗܿܘ they crushed that Galilean *ChrPsD1* 296:28; **3. to batter** pass.part. ܥܠܝܨܝܢ ܗ̈ܘܘ ܘܦܥܝܥܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܣܟܢܘܬܐ *ROrChr18* 289:7 (from poverty); **4. to slay, kill** ܕܠܐ ܢܐܬܘܢ ܙܪ̈ܘܒܐ ܢܦܥܥܘܢܗܝ *ES2* 213:19; ܕܠܐ ܬܦܥܥܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܬܪܓܡܝܗ *ZM2* 47:10 (& to stone); **5. to slaughter** pass.part. ܦܥܝܥܬܐ ܠܡܘܬܐ *RevGw* 13:3 (mortally); **6. to wound** pass.part. ܟܕ ܥܪܛܝܢ ܘܦܥܝܥܝܢ *Act* 19:16; **7. to strike** ܡܪ̈ܐ ܕܒܝܐ ܦܐܥ ܠܗ *ESSerm4* 45:v72

Pa. to crush ܐܠܗܐ ܠܒܝܬ̈ܡܐ ܡܦܥܥܬ ܘܡܦܥܥ ܗܘܐ *ES2* 264:32; ܒܟܐ̈ܦܐ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܡܦܥܥܝܢ ܗܘܘ *am2* 356:19; ܠܒܠܝܕܒ̈ܐ ... ܡܦܥܥܝܢ *Ming1* 180:6 [flaming stones]

Af. 1. to hatch ܒܝ̈ܥܬܐ ܕܚܘܪܡܢܐ ܐܦܥܥܘ *Is* 59:5 (H בָּקָעוּ; eggs; cf. JšBC1 77:2); ܦܠܫܘ ܠܕܠܘܗ ܦܪ̈ܘܓܐ *BhEth* 460:12; ܐܦܥܥܘ *ON* 111:10; **2. to break, shatter** ܐܦܥܥܬ ܘܦܪܚܘ ܫܘ̈ܦܢܝܐ *IA2* 216:v245 (egg) [v. mng. 1]; **3.** w. ܒܠ **to emit abusive sounds, revile** ܐܦܥܥ ܒܠ ܐܘܪܫܠܡ *ES2* 81:28

Etpe. 1. to be cut, hewn ܐܝܟ ܦܠܩ̈ܐ ܡܬܦܥܥܝܢ ܗܘܘ *ESDom* 31:5; ܐܬܦܥܥܘ ܡܢܗܘܢ ܒܡ̈ܚܘܬܐ ܘܬܒܪܐ ܕܓܪ̈ܡܝܗܘܢ they were cut off by them with wounds, and breaking of their bones *ThMarg1* 399:5; **2. to be crushed, destroyed** ܙܕܘܢ ܕܢܬܦܥܥܘܢ *ESHaer* 6:6 [sins]; **3. to be broken, vanquished** ܐܬܦܥܥܘ ܬܘܒ ܟܕ ܐܬܡܠܟܘ ܡܢ ܐܠܝܡ ܕܟܠ ܥܘܪܐ *ZM2* 24:5; *MiS* 258b:13 = ܦܪ̈ܫܝܐ ܢܦܠܘ ܘܐܬܦܥܥܘ *Bhchr* 76:9; **4. to be wounded** ܕܠܡܐ ܡܬܦܥܥܝܢ *am7* 697:10

Ettaf. to be broken ܐܬܬܦܥܥ *BBah* 346:16 [expl. as فقس VII] [P. 585]

ܦܥܥܐ n.m. (↓ √ܦܥܥ) **slaughter** ܡܐ ܕܥܒܐ ܠܗ. ܐܬܐ ܠܦܥܥܐ ܬܘܒ ܐܝܟܘܬܟ when (the dog) goes mad, he goes to slaughter again like you *JSB2* 68:9 [P. 585]

ܦܥܪ vb. (↓ ܦܥܪܐ, ܦܥܝܪ, ܦܥܝܪܘܬܐ, ܦܥܪܐ, ܦܥܪܘܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **to gape, yawn, open wide** ܦܥܪܬ ܦܘܡܗ̇ *Is* 5:14; ܡܢ ܦܘܡܐ ܦܥܪܝܢ ܗܘܘ ܦܘܡܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܪ̈ܘܝܐ *JosephB* 800:15 (like drunkards); ܐܟ ܬܦܥܘܪ ܦܘܡܟ *IAB1* 469:20; ܦܘܡܗ̇ ܦܥܪܬ *PsC* 193:8; *Bhcar* 43:17

Pa. to gape, yawn [delete; v. Pe.]

Etpa. to gape, yawn ܟܕ ܦܘܡ ܠܐ ܡܬܦܥܪ *BhKJ* 22:12; *BAli1* 7336; *BBah* 1501:20 [same as ↓ √ܦܗܩ etpa.] [P. 586]

ܦܥܪܐ, ESy ܦܥܪܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܦܥܪ; JBA 2# פִּירָא ditch DJBA 904) **cave, cavern** ܒܟܘ̈ܦܐ ܘܒܦܥܪ̈ܐ *1Sm* 13:6 (H צְרִחִים; cf. ES1 357:16); ܒܦܥܪ̈ܐ ܘܒܡܥܪ̈ܐ *Ez* 33:27 (H מְצָדוֹת; cf. ↓ ܚܨ̈ܪܐ); ܦܘܡܗ ܕܦܥܪܐ *am1* 453:1 (entrance); ܐܬܛܫܝܘ ܒܦܥܪܐ ܕܒܗ ܒܛܘܪܐ *Bhce3* 69:1 (to hide) [P. 586]

ܦܥܪܐ n.m. (Arab فَاغرة Siggel 55) **Avicennia pricklyash** (*Xanthoxylon Avicennae*) ܡܝ̈ܐ ܕܦܥܪܐ *DuvB2* 38:13 (infusion) [P. 586]

ܦܥܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܥܪܐ; ↓ √ܦܥܪ) **small cave** ܗܿܘ ܦܥܪܘܢܐ ܕܐܡܪ ܒܗ *RHRB* 148:v843 [P. 586]

ܦܥܪܡܐ (?) n. **plant name** ܠܝܦܐ ܕܦܥܪܡܐ *Med* 557:4 [P. 586]

ܦܦܐ n.m. (reborrowing < P *babġā* PED 154; ↓ ܒܒܓܐ; ILS 120) **parrot** ܠܒܘܫܐ ܕܦܪܫܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܦܐ *PsC* 211:9 [P. 586]

ܦܦܝܐ n.m. (< παπία; ↓ ܦܐܦܐ) **daddy, old man** ܠܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܡܕܡ ܦܦܝܐ that was something, old man! *ŠGSy* 17:10; ܠܒܘܗ ܦܦܝܐ *PallM* 157:6 (Butler, Pall 72:13) [cf. ܐܘ ܐܒܘܢ ܦܦܝܐ BBah 1594:19] [P. 586]

Schulth, ZA 27 (1912) 237.

ܦܦܝܠܝܘܢܐ n.m. (< παπιλίων; MH[2] פפליון LW 474) **pavilion** (of a tent) ܟܕ ܥܒܕܗ̇ ܠܦܠܗ̇ ܡܫܪܝܬܗ ܘܠܦܦܝܠܝܘܢܗ *JohEphB* 298:30 = *MiS* 353b:37 = *Bhchr* 85:3 [expl. as ↓ ܡܫܪܘܪܐ] [P. 586]

ܦܦܦ vb. (denom. < ↓ ܦܐܦܐ) **Pa. to select a pope** ܠܓܒ̈ܝܟ ܬܦܦܦ *Card* 99:16 (for your chosen ones) [P. 586]

ܦܦܪܓܡܢܐ n.m. (< πεπραγμένα; lit. things done) **acts, depositions** ܦܦܪܓܡܢܐ ܕܒܐܘܪܗܝ ܗܘܘ ... ܐܬܩܪܝܘ the depositions that

were made in GN were read *JohEphB* 157:13; ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܦܡܢܡܛܐ ܘܦܦܝܪ̈ܛܐ *ZM1* 104:13 (from records and acts); ܒܦ‹ܦ›ܝܪ̈ܛܐ ܕܗܘܦܡܢܡܛܐ ܕܗܘܘ ܗܘܘ *ib.* 104:22; ܦܦܝܪ̈ܛܐ ܕܗܕܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ *AS* 125:4 (of synod); *CatPar* 28a:21; *SAL2* 322:11 [expl. as ܫܠܡܐ ܕܐܬܟܬܒ] [P. 586]

ܦܦܝܪܘܣ, WSy ܦܐܦܘܪܘܣ *Is* 18:2 (MasJ 29:3, n. 2) [cf. ܦܐܦܘܪܘܣ ES2 49:2] n.m. (< πάπυρος; < Eg plant of the river; cf. ↓ ܦܦܘܪܘܣ) **papyrus** ܦܐܦܝܪܘܣ *am3* 276:15 [as food]; ܦܦܝܪܘܣ ܡܨܪܝܐ *Geop* 49:27; *EN* 26:v87 [expl. as قرطاس مصرى]; ܚܒܠܐ ܕܦܦܝܪܘܣ *Geop* 56:21 (knot); ܦܬܝܠܐ ܕܦܦܝܪܘܣ *apap* 34:1 (lamps); ܦܐܦܘܪܘܣ *ExHex* 2:3 [v. Bheb ib. (100:24)]; ܩܢܝܐ ܘܦܦܝܪܘܣ *Geop* 12:18; *BBah* 1594:12 [expl. as ܢܘܪܐ ܗܘ ܕܡܕܢܚܐ ܠܐܪܒܥܐ ܦܬܝܠܘܬܐ. ܗܘ ܕܡܬܒܠܥ ܒܗ ܦܬܝܠܘܬܐ] [P. 586]

Pfl 54.

ܦܫܓܪܝܒܐ n.m. (< MIr *pačāγrīw* or *pašāγrīw* [lit. behind / instead of the self, i.e. of the king; ManMP *pasāgrīw* deputy, representative DMMPP 284] ILS 235; ↓ ܦܫܓܪܝܒ; Ḥaṭ פשגרב, פזגריב DNWSI 946) **Parthian title** ܡܥܢܘ ܦܫܓܪܝܒܐ *OSI* 27:7(21) [w. PN]; ܦܫܓܪܝܒܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ *ECth* 47:8; ܦܫ‹ܓ›{ܟ}ܪܝܒܢ *HSHoffm* 277:v48 [P. 586]

J. Teixidor, CRAIBL 1990, 160[39], citing P.-H. Poirier, L'Hymne de la perle des Actes de Thomas, Louvain 1981, 22-23; ISK 28[102].

ܦܨܝܚܘܬܐ n.m. (↓ √2#ܦܨܚ) **joy** ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܘܦܨܝܚܘܬܐ. ܩܪܒ ܐܝܣܚܩ ܠܕܒܚܬܐ *Card* 87:1 (for a sacrifice) [P. 587]

1# ܦܨܚ vb. (< H √פסח, assim. from ↓ ܦܨܚܐ) **Pe.** [*a/a*] w. ܥܠ **to jump, cross over** *ES2* 434:20 [delete; v. Af.]

Af. 1. w. ܥܠ **to jump, cross over** ܐܦܨܚ ܥܠܝܟܘܢ *Ex* 12:13; 12:23; 12:27 (H פָּסַח); ܦܨܚ ܥܠ ܥܡܐ *Afr* 214:12; **2. to celebrate Passover, Easter** ܐܦܨܚ ܥܠ ܟܠ *ESNat* 94:23 [but Beck, ESNattr 86: allen (Menschen) lächelte; v. ↓ √2#ܦܨܚ]; ܬܠܬܐ ܦܨ̈ܚܐ ܐܦܨܚܘ ܒܚܕܐ ܫܢܬܐ *SchRi* 328:1; ܠܥܠܡ ܡܦܨܚܝܢ *ChrPsD2* 216:21; ܡܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܠܡܦܨܚܘ ܒܡܘܥܕܐ ܕܒܐܪܒܥܣܪ ܒܢܝܣܢ *Bhchr* 205:6

Etpa. [cf. H פִּסֵּחַ lame] **to suffer from retention of urine** ܠܥܠܠܐ ܕܡܬܦܨܚܝܢ *ZDMG42* 459:2; *BAli1* 2078 [expl. as Arab أُسِرَ] [P. 587]

2# ܦܨܚ vb. (↓ ܡܦܨܚܢܐ, ܡܦܨܚܢܐܝܬ, ܦܨܝܚܐ, ܦܨܚܐ, ܦܨܝܚܐ, ܦܨܝܚܐܝܬ, ܦܨܝܚܘܬܐ; JBA פצח pa. DJBA 923) **Pe.** [*a/a*] **to rejoice** ܥܠܙ ܒܗ ܘܦܨܚ ܒܗ *Fab* 47:17; ܟܕ ܠܚܡܝܗܘܢ ܘܦܨܚܘ *GeschJosWein* 20:13; ܐܪܥܐ ܦܨܚ *KwD²* 11:1; ܐܚܐ ܘܐܦܨܚ ܒܗܘܢ *SB* 55:9; pass.part. ܦܪܨܘܦܐ ܦܨܝܚ *SirHex* 26:4

Pa. to make the countenance bright ܗܘ ܕܢܗܪ ܕܡܦܨܚ ܐܦܘܗܝ ܠܒܥܠܕܒܒܗ *Philox1* 519:16 (to his enemy)

Af. 1. trans. **a. to cheer, gladden** ܢܣܝܡ ܡܦܨܚ ܠܟܠ *ESJul* 73:8 (all rejoicing); ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܐܦܨܚ ܠܝ *BalJos* 222:1; **b. to make joyful** ܡܦܨܚ ܐܦܘ̈ܗܝ ܒܡܫܚܐ *Ps* 104:15 (H הִצְהִיל; countenance); *ESEpiph* 162:18; ܠܬܪ̈ܬܝܢ ܢܦܨܚ ܡܦܨܚ ܐܦܐ *Philox1* 453:8; ܡܦܨܚ ܣܦ̈ܘܬܗ ܒܓܘܚܟܐ *JohEphLES* 32:10 (lips w. laughter); **c. to renew** ܢܦܨܚ ܨܠܡܐ ܡܚܫܟܐ *ESNisB2* 111:21 (dark image); **d. to illuminate** ܐܦܨܚ ܒܪ̈ܝܬܐ ܚܫܘ̈ܟܬܐ *HVChr* 202:3 (creatures); **e. to make grow verdant in a fertile fashion** (plants) ܡܛܪܐ ܠܢܨܒܬܐ ܡܦܨܚ *SpSol4* 57:18; **2.** intr. **a. to make jest, rejoice** ܡܦܨܚ ܗܘܐ ܥܡܗ ܕܪܚܡܬܗ *am3* 575:12; **b. to joke** ܡܦܨܚ ܥܡܗ *JohEphLES* 62:3; 164:6; 563:2; ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܐܦܨܚ ܐܘ ܠܓܚܟ *BhEth* 264:17; ܐܡܪܐ ܕܡܢܒܥ ܠܡܦܨܚܘ *Bhchr* 390:19; *ib.* 581:5; *BhLSt* 64:17; **c. to be joyful** ܥܢܘܝܐ ܕܐܦܨܚܘ ܗܘܘ *ESPas* 22:1; ܐܪܥܐ ܨܗܝܬ ܘܐܬܦܨܚܬ *Narsai2Sy* 186:3; ܐܦܨܚܘ ܗܘܘ ܠܗ ܦܪܨܘܦܝܗܘܢ ܒܟܝܢ ܡܛܠܬܗ JS in *am4* 664:4 (countenance)

Etpe. 1. to rejoice ܐܬܦܨܚܘ ܠܫܡܝܐ ܒܬ ܨܗܝܘܬܐ *Is* 44:23; 54:1 [cf. ES1 384:36]; ܡܬܦܨܚ ܐܢ̈ܫܝܢ ܠܗ *ESHaer* 2:4; ܡܬܦܨܚܐ ܗܝ ܡܫܝܚܘܬܐ *BalJos* 212:14; ܡܢ ܐܬܦܨܚܘ ܠܓܒ̈ܐ ܟܠ *ESJul* 83:9 (sides); ܟܕ ܡܬܒܣܡܬ ܘܡܬܦܨܚܬ *BhEth* 263:16; ܬܬܦܨܚܘܢ ܢܦܫܟܘܢ *KwDW* 131:11; **2. to become joyful** ܐܬܦܨܚ ܦܪܨܘܦܗ *am4* 580:10 (countenance); ܐܬܦܨܚ ܝܡܐ ܡܢ ܕܠܘܚܝܗ *ib.* 605:16 (sea from disorder); ܢܗܝܪܬ ܐܐܪ ܘܐܬܦܨܚܬ *Jul* 98:7 (air);

MiS 717c:20; ܫܡܝܐ ܘܐܬܦܨܚ *SpSol4* 60:13 (sky) [P. 587]

ܦܨܚܐ n.m. (↓ √2#ܦܨܚ; CPA פצח LSp 160) **joy** ܦܨܚܐ ܘܐܒܠܐ *IAB1* 406:12; ܟܠܗ ܠܗ ܒܦܨܚܐ *PO13* 311:4 [P. 587]

ܦܨܚܐ n.m. (Br: < πάσχα < H פֶּסַח, w. infl. of Gr π; Nöld: pop. etym. festival of joy NB 37; ↓ √2#ܦܨܚ, ܦܣܚ; JBA פִּסְחָא DJBA 917) **1. paschal sacrifice** ܢܟܣܘ ܦܨܚܐ *Ex* 12:21 (to slaughter); **2. Passover** ܗܘ ܦܨܚܐ ܕܡܪܝܐ *Nm* 28:16; *Mt* 26:2; IA in *ER* 379:7; ܠܐܕܪܐ ܕܦܨܚܐ *Ath* 1:11 [P. 587]

ܦܨܐ vb. (↓ ܦܨܝܐ, ܡܦܨܝܢܐ, ܡܦܨܝܢܘ; JBA 1# פצי DJBA 923, Ma פצא pa. MD 376) **Pa. 1. to save, deliver** ܦܨܝܢܝ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ *Gn* 32:12 (H הַצִּיל); ܘܬܦܨܘܢ ܢܦܫܬܢ ܡܢ ܡܘܬܐ *Jos* 2:13; ܐܠܗܐ ܦܨܝ ܡܢ ܗܠܝܢ *Afr* 272:2; ܦܨܝ ܠܥܠܝܡܬܐ *ESGE* 122:12 (the oppressed ones, i.e. Jethro's daughters); ܦܨܝܗ ܘܢܛܪܗ ܠܐܘܪܚܗ ܡܢ ܡܘܬܐ *ChrPsD1* 236:14; ܦܨܝܐ ܘܡܠܒܫ ܡܢ ܚܘܒܬܗ ܗܘ *TB* 129:1; **2. to separate** ܚܘܝܐ ܐܚܪܢܐ ܕܬܪܬܐ <ܚܘܝܐ> ܕܦܨܝܐ *Fab* 29:17 [bet. two other fighting snakes]

Etpa. to be saved ܦܘܚܐ ܐܬܬܒܪ ܘܚܢܢ ܐܬܦܨܝܢܢ *Ps* 124:7; ܠܡܬܚܠܨܘ ܘܠܐܬܦܨܝܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ *Is* 20:6 (H נִמָּלֵט); ܬܪܬܝܗܝܢ ܣܛܪܘܬܐ ܩܪܒܘ ܗܘܘ ܠܗ ܬܝܒܘܬܐ ܘܐܬܦܨܝܘ the two sides [i.e. Jonah and the Ninevites] brought penitence close to it, and they were saved *ESSerm2* 1:v26; ܢܬܦܨܐ ܡܢ ܢܓܕܝܢ *ChrPsD1* 236:3 (from our punishments) [P. 587, 923; PSmSup 271]

ܦܨܝܕܐ n.m. (TA פְּצִיד TJ Is 30:14, TW 2:281; cf. ↓ √ܦܨܕ etpa.) **spring, fountain** ܐܝܟ ܢܚܠܐ ܕܥܒܪ ܐܝܟ ܦܨܝܕܐ *Job* 6:15 [// ܕܚܠܬܐ]; ܢܣܩ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܦܨܝܕܝܗܘܢ *Is* 8:7 (H אָפִיק); ܦܨܝܕܐ ܕܡܝܐ *ES1* 524:46; *AS4* 46:22; *IA2* 50:v124; ܐܝܬ ܦܨܝܕܐ ܒܡܝܐ ܘܡܝܗܘܢ ܒܡܒܥܝܢ *KwD*[2] 18:19 [P. 586]

ܦܨܝܚܐ adj. (↓ √2#ܦܨܚ pe., pass.part.; TA פְּצִיחַ TJ Is 18:4, TW 2:282, Ma פציהא MD 376) **1. resplendent, shining** abs. ܟܘܟܒܐ ܕܒܨܦܪܐ ܡܠܝܟ ܘܦܨܝܚ *IA2* 72:v96 [star at dawn]; **2. cheerful, glad** abs. ܢܦܩ ܚܕܐ ܘܦܨܝܚ ܒܠܒܗ *Est* 5:9 (H טוֹב); ܐܦܐ ܕܚܕܘܬܐ ܘܦܨܝܚ *ES3* 280:24; ܗܘܐ ܦܨܝܚܐ ܣܓܝ *ESJul* 70:24; ܐܦܘܗܝ ܠܗ ܕܦܨܝܚܝܢ ܗܘܝ *Šar* 60:7 (face); *ROrChr18* 58:22; **3. calm** abs. ܐܐܪ ܦܨܝܚ ܗܘܐ *ECmPal* 36:6 (air); det. ܙܥܦܐ ܦܨܝܚܐ JS in *MS1* 95:11 (storm); **4. flowing joyfully** abs. ܡܝܐ ܦܨܝܚܝܢ *ESNat* 54:26 [P. 587]

ܦܨܝܚܐܝܬ adv. (↓ √2#ܦܨܚ) **1. joyfully** ܫܠܡܬ ܦܨܝܚܐܝܬ ܬܫܥܝܬܗ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESPar* 1:18 (story of Paradise); **2. freely, willingly** ܦܨܝܚܐܝܬ ܟܦܪܘ *BhNom* 440:7 (to apostatize) [P. 587]

ܦܨܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܦܨܚ; CPA פצחו CCPA1 284) **1. happiness** ܡܪܚܡ ܒܦܨܝܚܘܬܐ *Rom* 12:8; ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܦܨܝܚܘܬܐ *ES1* 527:11; ܬܬܡܠܐ ܡܦܩܢܢ ܒܦܨܝܚܘܬܐ our departure will be completed in happiness *BalJos* 214:10; ܦܨܝܚܘܬܐ ܘܚܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *AthSy* 23:14; **2. courtesy, kindness** *Gr* 4:6 (ἀστειότης; expl. as ܗܕܝܪܘܬܐ ܕܡܠܬܐ); **3. free will** ܕܠܐ ܒܦܨܝܚܘܬܐ ܐܠܐ ܒܩܛܝܪܐ ܟܦܪܘ *BhNom* 440:8 [P. 587]

ܦܨܠ vb. (↓ ܦܨܠܐ; JBA פצל DJBA 924, Ma פצל pa. MD 376) **Pe.** [*a/o*] **1. to cut, split** ܘܦܨܠ ܢܩܫܬܐ ܡܢ ܒܣܪܐ *Sahd* 356:17; pass.part. ܐܝܟ ܗܘ ܡܚܫܒܬܐ. ܕܠܐ ܦܨܝܠ ܘܠܐ ܦܠܝܓ ܥܠ ܢܦܫܗ (you are) like one thought which is not cut or split against itself *IAB1* 482:10; ܢܫܒܐ ܕܦܨܝܠ ܠܬܪܝܢ *BhGr* 206:3; **2. to cleave** ܦܠܓܐ … ܢܦܨܘܠ ܢܦܠܓ *EbPar* 27:5 (axe); pass.part. ܦܨܝܠܐ ܦܪܣܬܗ *PsHex* 68:32 (Symm; Bheb ib. [80:v65]) (hoof); ܐܝܠܝܢ ܕܦܨܝܠܐ ܦܪܣܬܗܘܢ *SAL2* 501:12; **3. a. to open a way for o.s.** ܦܨܠܬ ܗܘܬ ܠܓܒܪܐ ܘܢܫܐ *ESSerm4* 67:v897 (through men and women); **b. to wander through** ܒܪ ܦܪܬ. ܘܦܨܠܗ ܠܦܪܕܝܣܐ ܘܠܐܠܗܝܢ *Chran1* 330:18 [Abraham]; **4. to spread out** ܦܨܠܘ ܠܓܦܝܗܘܢ Cyril in *ZDMG27* 572:v170 (wings); ܠܐ ܦܨܠܘ ܠܓܦܝܗܘܢ IA in *ER* 380:15

Pa. [< Arab فَصَّلَ] **to divide** ܦܨܠ ܦܠܓ Sev in *MerxSy* 45:22

Etpe. to be separated ܬܬܦܨܠ ܠܣܛܪܐ ܕܗܘܬܐ ܡܢ ܬܪܝܢ *Geop* 38:30 (sides of the vines); ܐܬܦܨܠ *BBah* 339:2 [expl. as فصل VII]

Etpa. to be separated ܡܶܬܦܰܣܰܠ *BBah* 1199:7 [expl. as ↓ √ܦܠܓ etpa.] [P. 587]

ܦܣܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܦܣܠ) **cleaving, cutting** *BBah* 1597:4 [expl. as ↓ ܦܘܣܠܐ]; ܦܣ{ܝ}ܠܐ *ib.* 1597:1 [P. 588]

ܦܣܺܝܪܽܘܒܳܐ n.m. [P. 586]
Delete entry; v. ↓ ܦܣܝܪܝܒܐ.

ܦܶܣܬܳܐ, pl. ܦܶܣܶܐ, ܦܶܣܝܳܐ (w. Gr ܦ) n.f. (↓ √ܦܣܣ; cf. ↓ ܦܣܽܘܦܳܐ, ܫܬܝܬ ܦܶܣܝܳܐ, ܐܪܒܥ ܦܶܣܝܳܐ) **1. lot, portion** ܦܣܬܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘܬ *Bhce1* 449:13; pl. ܢܪܡܐ ܐܗܪܘܢ ܦܶܣܝܳܐ ܥܠ ܬܪܝܢ ܨܦܪܝܢ *Lv* 16:8 (H גּוֹרָל); ܠܡܬܠ ܐܪܥܐ ܒܝܪܘܬܐ ܒܦܶܣܶܐ *Nm* 36:2; ܠܐ ܗܘܐ ܐܪܥܐ ܕܡܫܬܠܡܐ ܦܣܬܗ *ES1* 81:18 [but ESGE 88:10: ܡܢܬܗ]; ܢܪܡܐ ܥܠܝܗܘܢ ܦܶܣܶܐ JS in *MS1* 61:v82 [upon goats]; ܦܣܬܐ ܗܕܐ ܕܗܘܢܐ *Jul* 47:19; **2. column of a book a.** general, pl.abs. ܬܠܬ ܦܶܣܝܢ *Jer* 36:23 (H דְּלָתוֹת); *ZM1* 11:23; det. ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܙܒܢܐ ܗܝ ܕܒܬܠܬܐ ܦܶܣܝܳܐ tri-columned chronicle *BO2* 312b:21 [of Michael the Syrian; v. MiS passim]; **b.** pl., esp. of multi-columned biblical codices **(1)** ܐܪܒܥ ܦܶܣܝܳܐ **Tetrapla** *DnHex* 12:13 (Cer 150:v23) [colophon]; *CatWr1* 32a:22; **(2)** ܫܬܝܬ ܦܶܣܝܳܐ **Hexapla** *CatWr1* 30a:14; 32a:21; **(3)** ܬܡܢܝܐ ܦܶܣܝܳܐ **Octapla** *EinlPs* 111:19; ܘܡܫܟܚܢܗ ܠܗܢܐ ܠܡܬܠܐ ܕܒܟܬܒܐ ܕܬܡܢܐ ܦܶܣܝܳܐ ܗܝ ܬܡܢܝܬܐ ܕܫܬܝܬܐ ܦܶܣܝܳܐ *ib.* 113:1; **3. small book** pl. ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܠܦܶܣܶܐ ܕܠܗܘܢ *ChrPsD2* 337:6; **4.** pl. ܦܶܣܝܳܐ **mosaic tiles** ܐܘܪܢܝܐ ܕܡܨܒܬܝܢ ܒܦܶܣܝܳܐ ܒܨܒܥܐ ܕܗܝܟܠܐ *CatBerl2* 585a:37 (on ceiling of church) [P. 438]
N, SG § 105 (w. Gr ܦ).

ܦܩܕ vb. (↓ ܡܦܰܩܕܳܢܽܘܬܳܐ, ܦܶܩܳܕܳܐ, ܦܽܘܩܳܕܳܢܳܐ, ܦܽܘܩܕܳܢܳܐ, ܦܩܺܝܕܽܘܬܳܐ, ܦܩܺܝܕܳܐ, ܦܩܳܕܳܝܳܐܝܬ, ܦܩܳܕܽܘܬܳܐ, ܦܩܺܝܕܽܘܬܳܐ; JBA פקד DJBA 924, Ma פקד MD 376) **Pe.** [*a/o*] **1. to search for** ܒܥܐ ܡܢܗ ܦܩܽܘܕ *BalJos* 60:14; ܦܩܘܕ ܠܐܝܢܐ ܕܐܒܝܕܐ *ESNisB1* 51:4; ܠܗܝ ܕܬܒܥܘܢ ܘܬܦܩܕ *Didasc* 78:4; ܐܢܬܘܢ ܦܩܕܝܢ ܕܐܒܝܕܝܢ you search for those who are lost *Add* 42:12; **2. to desire, seek, long for** ܡܦܩܕ ܢܦܩܕܢܝ *1Sm* 20:6; ܩܠܐ ܕܟܪܡܝ ܗܘܐ ܦܩܕ ܐܢܐ *ESNisB1* 17:13 (sound of my vintners); ܢܦܩܕܘܢܗ ܪܘܪܒܢܐ *ESSerm4* 31:12 (the Great Ones); *HSHoffm* 278:v56; ܡܚܠܛܐ ܒܙܡܪܝܗܘܢ ܒܬܘܠܘܬܐ. ܦܩܕܘ ܐܦ ܐܬܒܥܝܘ the ones who mix together in their songs virginity, desired and sought you *IA2* 128:v415; ܐܢ ܦܩܕ ܐܢܬ. ܡܬܒܥܐ ܠܟ ܕܬܘܕܥܢܝ ܡܐ ܕܚܙܝܬ if you desire to seek to inform me of what you saw *JohEphLES* 79:10; **3. to enumerate, examine** ܦܩܕܘ ܘܚܙܘ ܡܢܘ ܐܙܠ ܡܢܢ *1Sm* 14:17 (H פקד; soldiers; elsewhere √ܡܢܐ); **4.** w. ܫܠܳܡܳܐ **to visit** (to inquire about s.o.'s health) ܘܐܚܝܟ ܦܩܘܕ ܠܫܠܡܐ *1Sm* 17:18 (H פָּקַד פ׳ לְשָׁלוֹם; cf. BhGr 206:8); **5. to care for** ܦܩܕܬܘܢ ܐܢܘܢ *Jer* 23:2 (H פָּקַד); ܠܪܥܘܬܐ ܐܦܩܘܕ. ܡܛܠ ܕܦܩܕ ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܐ ܠܥܢܗ ܠܒܝܬ ܝܗܘܕܐ *Zech* 10:3 (flocks); etc.; ܦܩܘܕܝܗ ܠܓܦܬܐ ܗܕܐ *Ps* 80:11 [cited JohEphLES 100:11]; **6.** w. ܥܠ **to punish, avenge** [cf. ↓ √3#ܦܪܥ pe., mng. 3] ܒܝܘܡܐ ܕܦܩܕܢܐ ܐܦܩܘܕ ܥܠܝܗܘܢ ܚܛܗܝܗܘܢ *Ex* 32:34 (H פָּקַד); 34:7; ܗܘܝܬ ܡܢ. ܕܠܐ ܦܩܕ ܐܢܐ *BalJos* 269:7; ܐܦܩܘܕ ܥܠܝܗܘܢ ܢܟܣܝܗܘܢ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܒܐ *Add* 39:3; **7.** w. ܒܥܳܕܳܐ **to ask for an account** ܡܢܘ ܢܦܩܘܕ ܒܥܕܗ *Job* 9:12; ܐܦܩܘܕ ܥܢܝ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *Ez* 34:2 (Maron 153:16) [Pš: ܐܬܒܥܐ]; **8. to set over, appoint over** ܢܦܩܕܟ ܠܡܕܒܪܢܐ *1Sm* 25:30; pass.part. ܐܝܠܝܢ ܕܦܩܝܕܝܢ ܥܠ ܡܕܝܪܘܬܐ *EChe9* 1:7 (WMcL 357:18 = B 513:14); *ROrChr3* 160:26 [n. fnd.]; **9. to order, command a.** general ܡܢܘ ܦܩܕ ܥܠ ܐܘܪܚܬܐ *Job* 36:23 (H פָּקַד); ܠܡܬܠܐ ܦܩܕ. ܘܐܩܪܒܘ ܩܪܒܐ ܠܡܪܘܕܐ ܕܟܐܢܘܬܐ (righteousness) commanded the parables, and they waged war against the rebels *ESHaer* 200:8; *Chrmin* 1:21; ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܬܪܚܩܘܢ ܒܚܘܒܬܐ *ESNisB1* 9:12 (for sin); ܦܩܕܘ ܠܐܢܫ *am2* 363:7; **b.** [calque < أمر بـ] w. ܒ-: ܦܩܕ ܒܬܘܒܪܗܘܢ he ordered their destruction *BhLSt* 14:5; **c.** w. ܥܠ **to visit upon** ܐܦܩܘܕ ܥܠܝܟܘܢ ܬܗܪܐ *Lv* 26:16 (H הִפְקִיד; astonishment); **10. to leave by testament, bequeath** ܦܩܕ ܥܠ ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ ܠܥܕܬܐ *Rechtsb2* 140:11; ܦܩܕܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܚܘܗܝ, ܒܚܝܐ ܕܐܚܝܐ ܕܐܪܥܐ, *Chran2* 62:28 (Kingdom of Edessa); ܦܩܕܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܒܘܠܦܬܚ *MiS* 472b:43; ܢܦܩܘܕ ܠܐܢܫ *BO2* 118b:14; pass.part. ܐܝܢܐ ܕܦܩܝܕ ܠܗܘܢ ܡܕܡ one of them who received a

bequest *Rechtsb1* 170:5; **11. to deign, deem worthy a.** general ܦܩܘܕ ܗܟܢܐ ܘܐܡܪ ܠܝ *KwD*[2] 92:3; ܦܩܘܕ ܐܚܘܢ ܘܦܘܫ ܥܡܢ *Timpep* 87:2; *Bhce2* 717:24; *BhLSt* 88:11; ܦܩܘܕ ܢܐܙܠ ܠܒܝܬܐ prithee, let us go to the house *ib.* 147:21; **b.** in phrase ܦܩܘܕ or ܐܢ ܦܩܕ ܐܢܬ **I beg, entreat** *JohEphLES* 79:10; 80:5; ܦܩܘܕܘܢ ܠܟܘܢ *ib.* 103:11; ܦܩܘܕ ܠܘܬ ܐܒܐ *ib.* 363:11; 372:4; ܦܩܘܕ, ܦܩܘܕܘܢ *ib.* 534:11; 535:1; 564:6

Pa. 1. to visit ܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Ḥab* 27:1; **2. to order, command a.** w. acc. ܦܩܕ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ *Gn* 2:16; ܦܩܕ ܐܢܘܢ *Mt* 17:9; *Dep* 9:5; **b.** w. ܕ- clause ܦܬܓܡܐ ܕܦܩܕ ܡܪܝܐ ܕܬܥܒܕܘܢ *Lv* 9:6; ܦܩܕܗ ܡܦܩܕ ܕܢܥܒܕ … ܡܢ *Philox1* 572:5; **3. to establish, enjoin** pass.part. ܗܘ ܡܦܩܕ ܒܟܬܒܘܬܗ *VRabb* 177:5; **4.** w. ܥܠ ܒܝܬܗ **to make a testament** ܘܦܩܕ ܥܠ ܒܝܬܗ. ܘܚܢܩ ܢܦܫܗ ܘܡܝܬ *2Sm* 17:23 (H צִוָּה); *2Kg* 20:1 // *Is* 38:1; **5. to install, appoint** ܐܦܩܕܬܟ ܕܝܢܐ ܥܠ ܥܡܝ ܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 7:11 (H צִוִּיתִי; judge); pass.part. ܠܡܫܡܫܢܐ ܥܙܝܙܐ ܠܗܘܢ ܡܦܩܕ ܗܘܐ *VRabb* 204:1 (deacon); **6. to commend to one's care** ܘܠܡܠܟܐ ܦܩܕܬ ܥܠܝ *BalJos* 64:10

Af. to visit ܐܦܩܕ ܠܟ ܐܠܗܐ *Ex* 18:23 (H וְצִוְּךָ; cf. Bheb ib. (128:22): ܢܦܩܕܟ. ܗܘ. ܗ̄ ܥܕܪ ܠܟ; but MU pa.)

Etpe. 1. to be sought, searched for ܒܥܠ ܦܠܛܘܡܐܝܘܢ ܐܬܦܩܕܘ *to* 37:3 (w. curiales); **2. a. to be asked for, absent** ܡܬܦܩܕ ܐܢܬ. ܡܛܠ ܕܡܬܦܩܕ ܡܘܬܒܟ *1Sm* 20:18; **b. to remain empty** ܐܬܦܩܕܬ ܕܘܟܬܗ *1Sm* 20:25; 20:27 (H נִפְקַד; elsewhere ↓ √ܚܣܪ); **3. to be visited upon, punished** ܒܙܒܢܐ ܕܡܬܦܩܕܝܢ *Jer* 10:15; 51:18 (H פְּקֻדָּה); *Nm* 16:29 (H נִפְקַד); **4. a. to be commanded, ordered** ܢܡܘܣܗ ܠܡܪܐ ܕܡܪܐ ܗܘ ܢܦܩܘܕ. ܘܕܥܒܕܐ ܕܢܬܦܩܕ it is the law that the master should give the command, and the servant should be commanded *Philox1* 228:17; JS in *MS1* 93:16; **b. to be an order** ܦܬܓܡܐ ܐܬܦܩܕ *Est* 3:15 (H נִתְּנָה); **5. to be committed for protection, entrusted** ܠܗ ܐܬܦܩܕܬ ܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 456:5 [P. 588]

ܦܘܩܕܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܕ) **female prefect** ܦܩܕܢܝܬܐ ܕܗܘܬ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܠܢܫ̈ܐ ܕܐܠܗܐ *StSin9* 17:16 [P. 589]

ܦܘܩܕܢܐ n.m. (↓ √ܦܩܕ) **1. chief** ܦܩܘܕܐ ܕܢܛܘܪ̈ܐ *ESNisB1* 55:24; **2. commander, leader** ܦܩܘ̈ܕܐ ܕܚܝܠܐ *Nm* 31:14 (H פְּקוּדֵי; but ܢܛܘܪ̈ܐ 2Kg 11:15); *Jer* 29:26 (H פָּקִיד); ܐܝܟ ܕܪܒ̈ܝ ܐܢܘܢ ܘܦܩܘ̈ܕܐ *Add* 33:13; **3. magistrate** ܦܩܘܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 31:10; **4.** gramm. **imperative** DionThr in *MerxSy* 59:17 (προστακτική); *AS4* 10:27 [expl. as ܐܡܝܪܐ. ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ]; *ThbK1* 60:24; *BhGr* 91:22; **5. name of an accent** *EṬ* 38:8; *MasJsApp* 98:8; *BhGr* 249:32 [P. 588]

Mngs. 4, 5: Merx 249; Moberg, Term 82*; DPAS 87 (mng. 5).

ܦܘܩܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܦܩܕ) **1. by way of command** ܠܐ ܗܟܝܠ ܦܩܘܕܢܐܝܬ ܐܡܪ ܠܢܘܗܪܐ. ܬܗܘܐ ܢܘܗܪܐ. ܬܦܩ ܐܪܥܐ *ES1* 128:17 [v. Gn 1:4; 11]; ܦܘܩܕܢܐܝܬ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܡܠܠܘ ܥܡ ܐܪܥܐ it was necessary for him to speak with the earth by way of command *ESFidH* 29:21; **2. in the imperative** *BhGr passim* [P. 588]

Mng. 2: Moberg, Term 82*.

ܦܘܩܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܕ) **1. power, order** ܒܡܫܝܚܐ ܗܘ ܦܘܩܕܢܘܬܟ *ESNisB1* 52:5; ܒܦܘܩܕܢܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ *asd* 34:18; ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܒܗܝ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܘܦܘܩܕܢܘܬܐ *JSSahd* 847:12; **2. command** ܪܡܙܐ ܕܦܘܩܕܢܘܬܗ *Narsai2Sy* 208:2; ܐܦ ܗܘ ܦܘܩܕܢܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܐܬܬܣܝܡܬ *SpSol4* 55:20; *PO13* 197:12; **3.** gramm. **imperative** *EṬ* 19:11; ܦܪܘܫܘܬܐ ܡܢ ܙܒܢܐ ܕܥܒܕ ܠܦܘܩܕܢܘܬܐ *ib.* 19:13; ܦܘܩܕܢܘܬܐ ܕܬܪܝܢܝܬܐ ܗܠܝܢ *BhGr* 225:19 (of biradical verbs); **4. visitation** cs. ܦܘܩܕܢܘܬ ܚܪܒܐ *BhGr* 179:32 (of sword) [P. 588]

ܦܘܩܕܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܕ) **1. mistress** ܐܝܟܢܐ ܡܪܬܐ ܘܦܘܩܕܢܝܬܐ ܥܠ ܟܠ ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ ܒܟܝܢܬ, *am2* 590:11; **2.** gramm. **imperative**, in phrase ܡܠܬܐ ܦܘܩܕܢܝܬܐ *BhGr* 8:8; pl. ܡܠ̈ܐ ܦܘܩܕܢܝ̈ܬܐ *EṬ* 17:20; *BhGr2* 44:24 [P. 588]

Mng. 2: Moberg, Term 82*.

ܦܩܘܠܝܢ n. (< πεκούλιον) **property** ܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܥܒܕܗ ܕܦܩܘܠܝܢ *SRRechtsb* 44:4 [P. 589]

ܦܩܘܥܐ n.m. (JPA פקוע#2 gourd DJPA 443) **1. fruit of the colocynth or globe cucumber** (*Cucumis prophetarum L*) *2Kg* 4:39 [cf. ES1

530:18]; **2. unripe fig** ܦܩܘܒܐ ܡܢ ܬܐܬܐ *Is* 34:4 (H נְבֶלֶת; cf. ESSerm3 7:v351); ܬܐܬܐ ܐܦܩܬ ܦܩܘܒܝܗ̇ *Song* 2:13 (H פַּג; cf. MS2 16:4); ܬܐܬܐ ܕܫܕܝܐ ܦܩܘܒܐ ܕܝܠܗ̇ *Rev* 6:13 (ὄλυνθος); JE in *JSL10* 18:12ff. [P. 590]

Mng. 2: Pfl 332ff.; Flora 1:540.

ܦܩܚ vb. (↓ ܦܘܩܚܐ, ܦܩܝܚ, ܦܩܝܚ, ܦܩܚܐ, ܦܩܚܐܝܬ, ܦܩܚܘܢܐ, ܦܩܝܚܘܬܐ, ܦܩܚܢܐ; JBA פקח to be beneficial DJBA 925) **Pe.** [*a/a*] **to blossom, flourish** ܠܐ ܦܩܚܝܢ ܠܗ ܬܪܝܢ ܐܟܚܕܐ (the two flowers) do not blossom at the same time *Med* 598:5
Pa. to make sprout, flourish ܐܝܠܢ ܕܥܒܕܘܬܐ ܐܕܫܗ̇ ܕܡܪܘܬܐ ... ܦܩܚ the tree of slavery made a master-fruit sprout *ESFidH* 189:22
Af. to produce blossoms ܐܦܩܚܘ ܦܩܚܐ ܐܝܟ ܫܘܫܢܬܐ *SirHex* 39:14; ܫܒܛܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܐܗܪܘܢ ܕܐܦܪܥ ܠܦܪ̈ܥܐ ܘܐܦܩܚ ܠܘܥܪܐ *DM* 16:18 [cf. Nm 17:23: ܐܦܪܥ ܫܒܛܐ ܕܐܗܪܘܢ]
Etpa. to be profitably admonished ܒܗ ܢܬܦܩܚܘܢ ܫܡܘ̈ܥܐ *ES3* 279:14 [P. 589]

ܦܩܝܚ, f. ܦܩܝܚܐ adj. (↓ √ܦܩܚ) impers. **it is better, more expedient** fol. by **a.** ܕ- + imper. ܦܩܝܚ ܕܐܬܠܝܗ̇ ܠܟ *Gn* 29:19 (H טוֹב); ܦܩܝܚ ܕܬܫܬܢܩ ܒܝ ܐܢܬ *Šar* 49:5 (to torture me); **b.** verbal phrase ܗ̇ܝ ܕܦܩܝܚܐ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܗܘܐ ܡܬܝܠܐ *MS1* 111:11; **c.**-ܠ (+ inf.) ܦܩܝܚ ܗܘܐ ܠܢ *Nm* 14:3; *2Sm* 14:32; ܡܢܐ ܦܩܝܚ ܠܟܘܢ what do you prefer? *Jud* 9:2; ܦܩܝܚ ܩܠܝܠ ܠܙܕܝܩܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ *Ps* 37:16; ܦܩܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܐܠܘ ܠܐ ܐܬܝܠܕ *Mt* 26:24; ܦܩܝܚ ܠܗ ܠܡܚܒܘܫ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܕܠܐ ܢܬܦܠܓ ܥܠ ܡܩܬ̈ܠܢܐ *ES1* 379:13 [P. 589]

ܦܩܝܚ adj. (↓ √ܦܩܚ; cf. JBA פַּקִּיחַ wise DJBA 925, CPA ܦܩܝܚ wise LSp 161) **better** abs.m. ܥܠ ܡܛܠ ܗܘ ܦܩܝܚܝܢ ܗܘܘ *IA1* 222:v358; f. ܦܩܝܚܐ ܗܘܬ ܠܟ ܚܠܫܐ ܕܠܐ ܢܣܒܬܗ̇ ܘܠܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ̇ *ES3* 260:33 (s.t. weak) [P. 589]

ܦܩܚܐ n.m. (↓ √ܦܩܚ) **flower a.** general ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܒܪ ܐܦ ܦܩ̈ܚܐ *ESGE* 134:12; ܦܩ̈ܚܐ ܘܗܘܒ̈ܒܐ *Bal* 332:15; ܡܠܝܠܐ ܕܦܩ̈ܚܐ *am6* 236:2 = ܦ{ܩ̈ܚ}<ܡܠ̈ܝ>ܐ *Jul* 17:6; ܚܕ ܦܩܚܐ ܕܠܝܠܘܦܪ *Bhchr* 230:1 (of lotus; cf. ↓ √ܢܘܦܪ pa.); **b.** w. ܘܠܕܐ **offshoot** ܦܩ̈ܚܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܘܠܕ̈ܝܗܘܢ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ *TB* 6:28 (βλάστημα) [P. 589]

ܦܩܚܐܝܬ adv. (↓ √ܦܩܚ) **rightly, justly** *glherm* 201; ܦܩܚܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܬܠܬܐ ܩܢܘ̈ܡܝܢ ܡܢ *CatWr2* 889a:35; ܦܩܚܐܝܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܬܘܫܛܐ ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ *BO1* 455b:21 (road is arranged) [P. 589]

ܦܩܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܩܚܐ; ↓ √ܦܩܚ) **little flower** ܕܒܫܡ ܗܘܐ ܐܝܟ ܦܩܚܘ̈ܢܐ *GWH* 14a:9 (to wither) [P. 589]

ܦܩܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܚ) **advantage, benefit** ܡܝܬܪܘܬܐ ܠܦܩܝܚܘܬܐ ... ܠܓܘܬܐ *CatWr2* 572b:8 [P. 589]

ܦܩܚܢܐ adj. (↓ √ܦܩܚ) **1. pre-eminent, superior** ܙܘܢ̈ܝܗ ܦܩܚ̈ܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܟܝܡܬܐ excellent methods of wise providence *INB* 205:8; **2. indicating pre-eminence, superiority** *BhGr* 83:26 [as in ܦܩܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܘ ܠܐ ܐܬܝܠܕ Mk 14:21] [P. 589]

Mng. 2: Moberg, Term 82*.

ܦܩܛܘܪ̈ܐ n.m. **pectoral** ܠܒ̈ܘܫܐ ܘܦܩܛܘܪ̈ܐ ܘܙܪ̈ܘܦܐ ܕܡܐ̈ܢܐ ܣܛܟ̈ܢܐ، ܕܡ̈ܬܢܐ *JohEphLES* 538:11 (of garments) [P. 589]

Brooks, JohEphLES 192[3]: embroidery.

ܦܩܝܗܐ, pl. ܦܩ̈ܗܐ n.m. (< Arab فَقِيه, pl. فُقَهَاء Wehr 723) **jurisprudent and theologian** ܦܩ̈ܗܐ *MiS* 518b:5; ܦܩܝ̈ܗܐ *ib.* 646c:5; ܐܝܟ ܠܛܝܢܐ ܦܩܝܗܐ *Bhchr* 276:8; 281:5; ܟܕ ܡܬܩܠܣ ܡܢ ܦܩܝ̈ܗܐ ܥܠ ܠܒܝܒܘܬܗ being lauded by his scholars for his valor *Bhce1* 371:22 [P. 589]

ܦܩܠ vb. (denom. < ↓ ܦܩܠܐ) **QuadRef. to wrap oneself in a turban, headcloth** ܐܬܦܩܠܠ *BBah* 339:4 [expl. as عمم V] [P. 589]

ܦܩܠܐ, ܦܝܩܠܐ, ܦܘܩܠܐ n. (< φακιόλιον, φακεόλιον, φακειολίδες; cf. ↓ √ܦܩܠ, ܦܘܩܠ̈ܐ, ܦܩܠ̈ܐ; JPA פיקייל DJPA 432) **cope, turban** ܡܠܒܫ ܦܩ̈ܠܐ *ChrPsD1* 256:20; *am4* 595:7; ܒܦܘܩܠܐ ܕܪܝܫܗ̇ ... ܠܗ ܚܦܝܬܗ *ZM2* 198:23 (to cover); 199:2; ܫܩܠ ܚܕ ܦܘܩܠܐ ܡܢܗ ܗܘܐ *SpSol4* 246:18; ܢܟܪܟ ܒܦܘܩܠܐ *ThMarg1* 123:22; *Rechtsb2*

2:10; *BhLSt* 99:6; 135:26; *JARS*[3] 83:12 [expl. as ܡܫܩܠܐ ܕܡܪܐܬܐ, ܡܪܝܦ]; *BBah* 1140:22 [same as ↓ ܦܩܝܥܬܐ]; 1599:13 [P. 589]
Fr, AF 161[1].

ܦܩܝܥܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ) **ornament of a capital** *1Kg* 7:24 (H פְּקָעִים; cf. ES1 460:25; cf. ↓ ܦܠܠܐ); *BBah* 1600:1 [expl. as رؤوس الاسطين] [P. 590]

ܦܩܝܪܐ n.m. (< Arab فقير Wehr 723; ↓ ܦܩܝܪܬܐ) **mendicant dervish** ܠܒܘܫܐ ܕܦܩܝܪܐ *Bhchr* 494:3; ܦܩܝܪܐ ܢܣܝܒ ܒܦܘܬܩܗܘܢ *Bhce2* 725:1; *Sing* 85:18 [P. 591]

ܦܩܝܪܐ adj. (↓ √ܦܩܪ) **1. raving, mad** abs. ܗܘ. ܦܩܝܪ ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܦܩܝܪ *ESHaer* 53:26; ܦܬܘܪܐ ܕܦܩܝܪܝܢ ܒܬܪ ܦܬܘܪܬܐ *ESJul* 76:21; ܡܠܟܐ ܦܩܝܪ *Clr* 159:12; **2. lecherous** abs. ܣܘܣܝܐ ܚܕ ܕܪܝܐ ܘܡܫܟܚ. ܦܩܝܪ ܗܘܐ *KwD*[2] 186:14 [P. 591]

ܦܩܝܪܬܐ n.f. (↓ ܦܩܝܪܐ) **female mendicant dervish** ܦܩܝܪܬܐ *Sing* 85:18 [P. 591]

ܦܩܠܐ n. (< φέκλα) **lees of wine** ܚܡܪ ܦܩܠܐ *DuvB2* 330[2] [P. 589]

ܦܩܘܣܐ n.m. (< φακός) **1. pitcher** *1SmHex* 26:11 (Bheb 320:40); **2. lentil-shaped vessel** ܦܩܘܣܐ ܕܡܢ ܓܘ ܪܝܫܗ ܐܬܠܝܒ *Gr* 102:7 [P. 590]

ܦܩܥ vb. (↓ ܐܦܩܥܬܐ, ܡܦܩܥܢܐ, ܡܦܩܥܢܘܬܐ, ܦܩܘܥܐ, ܦܩܝܥܐ, ܦܩܥܐ, ܦܩܥܐ, ܦܩܥܐ, ܦܩܥܬܐ, ܦܩܥܬܐ, ܦܩܥܬܢܐ, ܦܩܥܬܢܐ; JBA 1# פקע DJBA 925, Ma פקא MD 376) **Pe. 1.** trans. **a. to split, tear** ܦܩܥ ܡܬܢܬܗ *DocrelàAḥ* 21:9 (loins; as punishment); **b. to refute, remove** *ES2* 551:39 [delete; v. ↓ √ܦܩܪ pe.]; **2.** intr. **a. to be split** ܠܒܗܘܢ ܢܦܩܥ *ESHaer* 194:28; ܟܐܦܐ ܦܩܥܝܢ ܗܘܘ, ܘܐܓܠܝܢ *IA2* 252:v289; *ChrPsD1* 259:14; **b. to be broken, shattered** ܫܘܥܐ ܠܟܐܦܐ ܦܩܥܘ ܗܘܘ *ES2* 306:34 (rocks); ܐܪܥܐ ܗܘܝܬ. ܫܘܥܐ ܕܦܩܥܘ *JSB2* 189:2; ܢܦܠ ܘܦܩܥ *ESSerm4* 63:v724; ܒܥܠܬܐ ܐܬܥܒܪܬ ܘܦܩܥܬ the egg rolled about and was broken *PsC* 18:11; **c. to be severed, broken up** ܚܘܝܐ ܗܘ ܦܩܥ ܒܡܠܬܗ ܕܡܘܫܐ *apap* 200:17 (snake); ܦܩܥ ܡܢ ܩܠܗ ܕܡܠܐܟܐ ܠܡܘܫܐ *am2* 266:2 (snake); ܦܩܥ ܡܢ ܩܠ ܢܫܡܬܟ it was broken up by the sound of your panting *JSB3* 746:1; ܐܝ ܐܝܟܢܐܝܬ ܐܚܪܬ. ܬܦܩܥ *KwD*[2] 119:12 (to act differently); ܒܟܠܦܐ ܬܦܩܥܘܢ *Fab* 42:10; ܐܬܬܪܝ ܘܦܩܥ he burst and was broken up *ThbK2* 181:2; ܦܩܥ ܘܬܪܝܗܘܢ ܫܪܝܬܗ ܕܦܘܠܘܣܛܝܢܝܢܘܣ *Bhchr* 81:23; **d.** metaph. **(1)** from anger ܬܬܪܬܐ ܒܚܡܬܗ ܦܩܥ ܗܘܐ *ECmPal* 16:21 = *am1* 225:16; **(2)** from regret ܒܬܘܬܐ ܡܪܝܪܬܐ ܦܩܥ ܘܡܬܬ *MiS* 565b:9 = *Bhce1* 431:7

Pa. 1. to give off a noise of breaking ܡܦܩܥܝܢ ܗܘܘ ܠܒܘܬܪܐ *apap* 155:10 [made by whips]; ܡܦܩܥܝܢ ܗܘܘ ܠܓܘ ܠܓܪܡܐ ܘܠܓܝܪܐ ܕܦܓܪܝܗܘܢ *AM1* 151:37 [in torture]; **2. to rattle, crackle** ܟܕ ܫܡܥ ܐܝܬ ܗܘ ܒܠܫܢܐ ܕܡܦܩܥܐ *DuvB2* 23:17; **3. a. to break, shatter** ܡܬܢܬܗ ܦܩܥ *Sir* 30:12 (θλάσον; loins); **b. to tear to pieces** ܫܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܡܦܩܥܐ ܒܓܘܪܗ *Sir* 38:28 (πήξει); **c. to rupture** pass.part. ܡܐ ܐܦ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ, ܐܪܒܥܬܗ ܘܡܦܩܥܝܢ *ChrPsD2* 187:10 (swellings); **4. to throw with a sling** ܡܦܩܥ ܗܘܐ ܒܡܦܩܥܬܐ ܕܠܒܝܢ ܗܘܐ *am7* 57:2

Af. 1. to cleave, split ܪܥܡܝܗܘܢ, ܟܐܦܐ ܐܦܩܥܘ their thunderings split rocks *BalJos* 57:16; ܩܠܗ ܕܡܪܟ ܐܢ ܡܫܬܕܪ. ܫܘܥܐ ܡܦܩܥ (if) your master's voice is sent out, it will split rocks *JSSahd* 729:13; ܠܫܝܢܐ ܩܠܗ ܡܦܩܥ *JSB5* 879:18 (rocks); *am6* 373:5; **2. to tear apart** ܪܓܠܘܗܝ, ܡܦܩܥܝܢ ܠܓܝܪܐ *Sir* 38:30 (τυπώσει; clay; cf. Bheb ib. (15:9): ܒܦܩܥܬ ܗܘ); **3. to make a noise** ܐܦܩܥܬ, ܒܪܓܠܝܟ *EzHex* 25:6; ܒܢ̈ܝܗ ܕܚܠܐ ܠܚܝܠܐ ܢܦܩܝܢ ܘܡܦܩܥܝܢ *BhEth* 63:14; **4.** w. ܚܡܝܡܐ **to pant after** (full of wrath) *Ez* 8:17 (H שֹׁלְחִים אֶת הַזְּמוֹרָה); ܐܦܩܥ ܚܡܬܐ ܒܚܡܝܡܘܬܗ *ESFidS* 30:v367 (cursed people); ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܢܚܝܪܝܗܘܢ ܚܡܝܡܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܦܩܥܝܢ ܗܘܘ ܒܟܒܪܐ ܠܟܐܦܐ from the openings of their nostrils,

smoke poured forth, by which they panted impurely *ESSerm2* 43:v119; ܐܦܩܥ ܒܢܚܝܪܗ ܘܠܓܕܦ *Jul* 133:4

Etpe. to be torn, rent ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܒܣܪܗ ܕܡܬܦܩܥ *4Macc* 10:8 (flesh)

Etpa. to be broken ܫܘܪ̈ܝܗ ܫܢܝ ܐܬܦܩܥ *BalJos* 55:9 (vertebrae); ܬܫܚܘܩ ܘܬܬܪܡܐ ܒܡܪ̈ܓܐ. ܘܬܬܪ̈ܘܦ ܒܒܝܬܐ. ܐܦܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܬܦܩܥܘܢ *AS4* 100:21 = *Geop* 44:10 [cumin]; *OrChr3* 122:7 [P. 590]

ܦܩܥܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ; mng. 1: JPA פקוע DJPA 443, JBA ביקא DJBA 205, Ma פיקא MD 371) **1. split** ܠܠܫܢܗ ܡܚܒܫ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܒܗ ܦܩܥܐ *JohEphLES* 94:6 (to dry up tongue); ܦܩܥܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *AS4* 46:21; *Kays* 235:9; ܠܐ ܒܥܒܕܐ ܦܩܥܐ ܒܡܢܝܬܐ *Geop* 89:14 [field]; *ON* 81:7; 81:8 [expl. as ܒܩܘܬܐ ܦܪܝܐ]; **2. gorge** ܦ{ܩ̈ܘ}<ܥ>ܐ ܕܛܘܪܐ *ESRef2* 36:6; ܕܡܛܗ ܙܪܐ ܗܘܐ ܘܢܚܬ ܠܦܩܥܐ *MS2* 70:16; **3. seaweed** ܪܒܐ ܗܘ ܦܩܥܐ *Geop* 84:19; 84:22; **4. frog** *BAli1* 404; *BBah* 87:23 [same as ↓ ܐܩܘܪܕܥܐ] [P. 590]

Mng. 1: Seidel1 165; mng. 3: Löw, ZS 1 (1922) 152ff.

ܦܩܥܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ; JBA פִּיקְעָא DJBA 903, Ma פיקא MD 371) **1. noise, din** ܒܩܠܐ ܗܘ ܠܚܪܫ ܫܪܝܐ ܒܙܒܢ ܦܩ{ܘ}<ܥ>ܐ the deaf person is serene in the time of noise *ESNat* 37:17; ܦܩܥܐ ܫܡܝܥܐ *Sir* 46:17 (H פקע v. 17; ἠχώ); ܠܦܘܪܩܢ ܡܠ ܢܦܩܐ ܘܡܠ ܦܩܥܐ ܗܘܐ *JosephB* 815:17; ܦܩܥܐ ܘܙܠܝܩܐ *AS* 141:21 (& splendors); ܦܩܥܐ ܕܫܩ̈ܠܐ ܕܒܪ̈ܩܐ *Kays* 41:15; ܦܩܥܐ ܗ̇ܘ ܕܗ̇ܘܐ ܒܐܐܪ. ܕܡܬܝܠܕܐ ܒܗ̇ ܪܘܚܐ *BBah* 468:12 [expl. of ↓ ܠܒܘܫܐ]; **2. thunderbolt** *Gr* 82:4 [done to Zeus] [P. 590]

ܦܩܥܐ adj. (↓ √ܦܩܥ) **crooked, bent** ܥܩܡܘܗܝ، ܡܠܠ ܦܩܥܝܢ ܗ̈ܘܝ، *apap* 130:5 (thighs) [P. 590]

ܦܩܥܝܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ) **dweller in the desert** ܡܕܒܪ̈ܝܐ ܘܦܩܥܝܐ *Kays* 150:6; ܦܠܚ̈ܐ ܘܐܟܪ̈ܝܐ ܘܦܩܥ̈{ܘ}ܐ *Chran2* 296:9 [P. 590]

ܦܩܥܬܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ; mng. 2: Ma פאקאתא pl. MD 362, JBA בְּקְעֲתָא, פְּקַתָא DJBA 230, 927) **1. breaking, cracking** ܡܠ ܦܩܥܬܐ ܕܫܘܛ̈ܐ ܫܠ̈ܝܩܐ *apap* 155:9 (of whips); **2. valley, plain** ܢܪܕܐ ܠܦܩܥܬܐ *Gn* 4:8 (to go out, walk); ܢܗܘܐ … ܐܬܪܐ ܥܣܩܐ ܠܦܩܥܬܐ *Is* 40:4 [cited Afr 331:1]; ܦܩܥܬܐ ܕܐܘܢ *Am* 1:5; ܗܘܐ ܒܦܩܥܬܐ ܒܡܫܪܝܘܗܝ *ESSerm4* 32:6; ܝܫܘܥ ܒܦܩܥܬܐ Joshua (fought) on the plain *ESGE* 147:22; *Didasc* 195:11; *to* 36:13; ܠܚܐܪܬܐ {ܡ}<ܕ>ܦܩܥܬܐ *AppBhchrBK* 34:1 (GN) [P. 590]

Seidel1 149 (steppe).

ܦܩܥܬܢܐ adj. (↓ √ܦܩܥ) **of plain** adj. ܛܘܪܐ ܦܩܥܬܢܐ *IsHex* 13:2 (mountain) [P. 59]

ܦܩܥܬܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܥ) **plain country** ܗܠܝܢ ܕܒܛܘܪܝܬܐ ܘܗܠܝܢ ܕܒܦܩܥܬܢܝܬܐ *JosHex* 9:1; ܗܘ ܕܒܡܕܒܪ ܒܛܘܪܝܬܐ ܘܒܬܝܡܢܐ ܘܒܦܩܥܬܢܝܬܐ *JudHex* 1:9; ܬܬܚܒܠ ܦܩܥܬܢܝܬܐ *JerHex* 48:8 (to be overthrown) [P. 590]

ܦܩܥܬܢܝܐ adj. (↓ √ܦܩܥ) **flat, of plain** ܐܪ̈ܥܬܐ ܦܩܥܬܢܝ̈<ܬ>ܐ *Kays* 235:8 [P. 590]

ܦܩܦܩ vb. (denom. < ↓ ܦܐܩܐ; ↓ ܡܦܩܦܩ, ܦܐܩܐ, ܦܐܩܘܬܐ, ܦܩܘܦܩܐ, ܦܩܦܩܐ, ܦܩܦܩܘܬܐ, ܦܩܦܩܢܐ, ܦܩܦܩܬܐ) **Pa. 1. to stammer** ܡܦܩܦܩܝܢ ܒܦܩܦܩܘܬܐ *Afr* 297:6; ܐܝܟ ܪܘܝܐ ܡܦܩܦܩ *ESFidH* 80:18 (like a drunkard); **2. to babble, be talkative** ܗܘܝܬܘܢ ܡܦܩܦܩܝܢ *Mt* 6:7 (βαττολογεῖν); *Bhchr* 264:9 [n. fnd.]; ܫܠܝܐܝܬ ܡܦܩܦܩ ܗܘܐ *Bhce2* 627:22; ܕܡ̈ܠܬܐ ܫܠܝܐܝܬ ܢܡܠܠܘܢ ܥܠ ܦܘܡܐ ܘܢܦܩܦܩܘܢ Bheb in *JECanSy* 19:8 (over incense)

Etpa. to be babbled, chattered ܗܠܝܢ ܕܠܡܦܩܠܚܘܢ ܐܬܦܩܦܩ ܡܢ ܐܢܫܝܢ *DM* 180:21 [P. 588]

ܦܩܦܩܐ n.m. (↓ √ܦܩܦܩ) **talkative** abs. ܠܐ ܬܗܘܐ … ܦܩܦܩ *Sir* 18:33; ܟܕ ܐܝܬ ܙܠܝܠ ܘܦܩܦܩ while you are licentious and talkative *Afr* 270:12; det. ܦܪ̈ܝܐ ܦܩܦܩܐ *am3* 309:19 (gossip); ܡ̈ܠܐ ܦܩܦܩܬܐ *Jul* 131:28 [P. 588]

ܦܩܦܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܦܩ) **chattering, idle talk** ܦܩܦܩܘܬܐ ܕܗܪ̈ܘܛܐ *KwDW* 110:10 [P. 588]

ܦܩܦܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܩܦܩ) **stammerer** ܛܒ ܦܩܦܩܢܐ ܡܢ ܗܘ ܕܡܠܠ ܥܘܪܒܐ *KwD*^{2} 65:4 [P. 588]

ܦܩܦܩܬܐ n.f.pl. (↓ √ܦܩܦܩ) **idle talk** ܡܠܝܐ ܐܡܝܢ ܗܠܝܢ ܦܩܦܩܬܐ. ܐܘ ܢܒܪܙܬܐ *KwDW* 33:13 [P. 588]

ܦܩܪ vb. (↓ ܦܩܪܪܐ, ܦܩܪܐ, ܦܩܪܐ, ܦܩܪܐܝܬ, ܦܩܪܘܬܐ; JBA 2# פקר to be irreverent, act promiscuously DJBA 926, Ma 2# פקר MD 377) **Pe.** [*a/a*] **1. to be insane, rage** ܦܩܪܬ ܥܠܘܗܝ. ܗܘܬ ܥܠܝܗܘܢ *ESNat* 57:3; ܡܠܟܐ ܥܒܝܕܐ ܦܩܪ *ESJul* 74:15; ܘܚܣܡܬ ܠܗ̈ܝܢ ܦܩܪܬ ܘܪܓܙܬ {ܘ}ܡܛܠܬܗ the error grew envious, furious, and raged on account of him JS in *asd* 89:11; ܦܩܪ ܘܐܦ ܥܠ ܡܫܝܚܐ *Cyr*[1] 371:2; ܦܩܪ ܡܒܘܠܐ ܕܥܠ ܟܠ ܐܢܫ *JSB4* 388:17 (flood); **2. to become furious, rave**, w. acc. ܗܢܘܢ ܕܗܢܝܢ ܗܢܝܢ ܐܟܘܬܗ ܦܩܪܘ those who were infuriated by the same things as this *PO8* 320:5; ܟܠܗ ܗܕܐ ܦܩܪ ܥܠ ܪܘܚܐ *DM* 63:17 (so much)
Af. 1. to put into a rage ܦܩܪܐ ܗܘ ܡܦܩܪ ܠܗ ܠܐܢܫ ܕܠܐ ܦܩܪ rage puts one who is not enraged into a rage *ESHaer* 53:26; ܠܡܠܟܐ ܐܦܩܪ *IA2* 196:v732; ܟܠܗ ܝܬܝܪ ܗ{ܘ}ܐ ܐܦܩܪܗ he infuriated him so much *SAL1* 21:5; ܐܦܩܪ ܐܢܫܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *EbPar* 102:9 (Satan); **2. to impart lust, sensually pervert** ܠܡܠܟܐ ܒܢ̈ܬ ܡܕܝܢ ܐܨܛܒܬ ܘܐܦܩܪܝܗ the young women of Midian decorated themselves and imparted lust to the people *ESHaer* 69:22; ܐܦܩܪ ܠܛܡܐܐ ܘܚܛܝܐ *ESSerm2* 48:v390 (impure & sinful ones)
Etpe. to be insane ܒܬܪ ܗܘ ܚܕܬܐ ܕܚܝܘ. ܠܐ ܐܬܦܩܪܘ *ESGE* 77:9; ܢܬܦܩܪܘܢ ܒܗܢܘܢ ܒܗܢܝܐܘܬܐ ܫܛܝܬܐ *ES1* 349:33 (w. foolish pleasures)
Etpa. 1. to be insane ܢܬܦܩܪܘܢ ܘܐܬܦܩܪܘ ܫܢܝܐ *ESJul* 77:3; ܡܢ ܡܬܦܩܪܝܢ ܗܘܘ *SchRi* 90:2; ܐܬܦܩܪܬ *Gr* 75:11; ܕܡܬܦܩܪܝܢ ܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܚܡܬܐ *SB* 141:4 (w. drunkenness & anger); **2. to be mad from love** ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܬܦܩܪ{ܘ} *ESSerm2* 48:v380 (virgins) [P. 590]

The translation of etpa., mng. 2, follows Beck, CSCOSS 135 63; 63[1].

ܦܩܪܐ, pl. ܦܩܪ̈ܐ n.m. (Arab فِقْرَة) **vertebra a.** general *Az* 17:7; ܦܩܪܐ ܗܘܢ ܡܘܬܒܐ *Med* 10:8; 113:14; ܦܩܪܐ *BBah* 1601:9 [expl. as الواحد من خرزات الظهر والفقرة]; **b.** in phrase ܦܩܪܐ ܕܒܪܝܬ ܡܥܠܐ *HippAph* 12:20 [P. 591]

Contra Br the sg. is not ܦܩܪܬܐ [v. Schleifer, ZS 4 (1926) 85; Schleifer 213].

ܦܩܪܐ n.m. (↓ √ܦܩܪ) **madness, rage** ܠܟܠܠܐ ܗܘ ܕܐܢܫܐ ܠܗ ܦܩܪܐ *am7* 433:13; ܡܢ ܦܩܪܐ ܕܡܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ *Med* 19:6; ܦܩܪܐ ܘܛܘܫܝܬܐ *MiS* 323a:5 [P. 591]

ܦܩܪܐ adj. (↓ √ܦܩܪ) **raving, mad** ܡܠܟܐ ܦܩܪܐ *GalSimp* 242:29; ܡܠܟܐ ܠܘܬ ܦܩܪܐ ܗܘܐ ܙܒܢܬܗ *am7* 433:13; ܡܢ ܛܘܒܬܐ ܕܗܘܦܟܐ ܗ̇ܝ ܛܘܫܝܬܐ ܘܦܩܪܬܐ *JEschol* 21:18 [P. 591]

ܦܩܪܐܝܬ adv. (↓ √ܦܩܪ) **1. in a raving manner** ܦܩܪܐܝܬ ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܥܗܕܘܢ ܐܝܬ *ESNisB2* 83:26 (to clutch); **2. shamelessly, lewdly** ܦܩܪܐܝܬ ܠܢܫܐ ܗܘܬ ܠܘܠܗ *JohEphLES* 465:3 [P. 591]

ܦܩܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܪ) **madness, insanity** ܪܢܬ ܦܩܪܘܬܗ ܕܦܪܘܣ *Afr* 290:8; ܪܫܝܥܐ ܐܟܘܠ ܦܩܪܘܬܗ *ESHaer* 133:13 (accuser); ܕܢܟܠܘܪ ܠܦܩܪܘܬܐ *ESJul* 77:10 (to stop); ܠܐܝܙܒܠ ܗܝ ܐܠܐ ܡܢ ܦܩܪܘܬܗ *ESNisB2* 107:10 [i.e. of Jezebel; v. 1Kg 19:2]; ܥܠܝܘܬ ܦܩܪܘܬܗ *Spic* 38:14 [P. 591]

ܦܪ n.m. **Indian drug** *Med* 141:23 [P. 591]

ܦܪܐ n.m. **odd number** *BO2* 181a:4 [same as ↓ ܦܪܕܐ]; ܦܪܝܫܝܢ ܦܪ̈ܐ ܒܡܢܝܢܗܘܢ *Med* 445:8; ܗܘ ܕܡܢ ܦܪܐ ܢܩܘܦ ܡܢܝܢܐ ܠܘ ܡܢܝܢܐ ܙܘܓܐ *DionbṢ* 24:14; *DionbṢcomtAp* 54:8 [expl. of ↓ ܐܦܪܕܐ] [P. 591]

ܦܪܐܓܘܓܐ n.f. (< παραγωγή) **action, suit, legal process** ܒܠܠܬ ܠܗ ܦܪܐܓܘ{ܓ}ܐ *Rechtsb1* 74:8 [expl. as ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܥܠ ܕܝܢܐ] [P. 592]

ܦܪܐܓܪܦܐ n. (< παραγραφή) **written note** ܦܪܐܓܪܦܐ ܕܦܪܓܪܦܐ ܡܫܝܢܐ ܕܬܠܬܐ the third written discourse of the peaceful patriarch *CatWr2* 425a:5; *BBah* 1601:24 [expl. as ܦܪܬ ܐܝܕܐ thumb] [P. 593]

ܦܪܐܕܪܘ n.m.pl. (< πάρεδροι) **assistants, aids** ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܪܐܕܪܘ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ *PetrIb* 25:2 [text: ܒܪ ܐܕܪܐ; v. ib., n. 1] [P. 923]

ܦܪܐܛܝܣ n. (< περάτης) **wanderer, emigrant** ܐܒܪܗܡ ܦܪܐܛܝܣ ܐܘ ܕܡܢ ܥܒܪܝܐ JE in *JSL10* 21:7 [expl. as ↓ ܥܒܪܝܐ; cf. Gn 14:13] [P. 595]

ܦܪܐܠܝܘܢ n. (< παράλιον) **type of oil** ܦܪ<ܐ>ܠܝܘܢ{ܒ} *Geop* 86:27 [P. 598]

ܦܪܐܢܘܫ n. (perh. < MP **purr-anōš* complete antidote ILS 236) **a certain drug** *Med* 310:17 [P. 599]

ܦܪܐܣܝܢܘܢ, pl. ܦܪܣܝܢܘ(ܐ) n. (< πράσινον, pl. πράσινοι) **1.** sg. **leek-green, prasinon** *Kays* 264:22; ܦܪܐܣܝܢܘܢ ܦܪܬܝܢܐ *MiS* 403a:27; **2.** pl. **Prasini** (πράσινοι), **the green faction in the Roman circus** ܘܦܪܣ<ܝ>ܢܘ *AS* 204:5; ܦܪܣܝܢܘ *JohEphB* 134:27; ܒܢܝܗܘܢ ܘܦܪܣܝܢܘ ܐܬܬܚܝܒܘ ܥܡ ܢܝܫܐ *MiS* 391b:9; ܒܢܝ ܦܪܣܝܢܐ ܟܕ ܫܠܝܚܝܢ ܘܓܠܝܚܝܢ *PO9* 522:11 (stripped & with their hair cut); *Jšddep* 52:2; *BBah* 413:20; 1630:22 [P. 602]

ܦܪܐܒܘܠܐܪܝܐ n.m. (< παραβολάριος) **beast fighter** ܗܘܐ ܠܚܝܘܬܐ ܡܫܕܐ ܦܪܐܒܘܠܐܪܝܐ *ECth* 187:25 [P. 591]

ܦܰܪܰܒܛܺܝܣ, ܦܐܪܒܛܝܣ adj. (< παραβάτης) **wicked** *PsHex* 16:4 (Symm); ܝܘܠܝܢܘܣ ܦܪܒܛܝܣ *Jul* 250:27; *Jšddev1* 20:6; *Jšddev2* 228:3; ܝܘܠܝܢܘܣ ܦܐܪܒܛܝܣ ܡܠܟܐ ܢܟܦܐ *Chran1* 155:27; *Bhchr* 322:19 [P. 591]

ܦܪܓ vb. (↓ ܡܦܪܓܢܘܬܐ; Ma 1# פרך MD 379) **Af. 1. a. to be resplendent, beautiful** ܐܦܪܓ ܒܡܥܠܝܗ (the ray) was resplendent in its elevation *ESEccl* 91:8; ܒܡܥܠܝܗ ܠܘܬ ܡܦܪܓ ܗܘܐ *BalJos* 5:16; ܢܦܪܓ ܒܟܢܫܘܬܐ *VRabb* 208:23; ܡܦܪܓܐ ܬܘܬܐ *Jul* 17:5 (clothes); ܠܡܦܪܓܘ ܐܦ ܒܚܕܘܬܐ *BhEth* 118:2 (in joy); **b. to stand out, be distinguished** ܐܦܪܓ ܡܢ ܕܪܫ ܡܠܦܢܘܬܗ *SevVit* 8:5 (from the beginning of his ecclesiastical career); ܗܢܘܢ ܡܠܦܢܐ ܕܐܦܪܓܘ ܒܙܒܢ ܙܒܢ ܒܥܕܬܐ those teachers who were eminent at various times in the church *SAL2* 316:14; **2. to make resplendent** ܐܦܪܓ ܒܡܘܠܟܢܐ *ESPar* 14:1 (by promise); ܗܢܘܢ ܡܢ ܡܦܪܓܝܢ ܠܗܘܢ ܒܬܪ *BO1* 48[1]:16; ܡܦܪܓ ܕܝܢ *KwD*[2] 71:15 [unless to be read ܡܦܪܓܝܢ]; ܗܐ ܡܦܪܓܝܢ ܠܗܘܢ ܐܦ ܗܢܐ ܠܐܝܕܐ ܕܣܗܕܐ ܢܨܝܚܐ *am3* 653:4 (of glorious martyrs) [P. 592]
Schulth, HW 54.

ܦܪܶܓܳܐ n.m. (< Skt *priyāngu*; MH פְּרָגִים MŠviK 2:7) **millet** (*Panicum miliaceum L*) *Geop* 5:19; 114:13; *GalSimp* 276:8; *IsHex* 28:25 (marg.); *ChrPsD1* 264:25 [P. 591]
N, SG § 121; Pfl 101ff.; Flora 1:743.

ܦܪܓܘܕܝܢ n. (< late Gr παραγαῦδιν ultimately < OP **paraγauda* Hinz, ASN 179; ILS 237; JPA פרגוד DJPA 592, Ma בר גודא MD 69, MH פַּרְגּוֹד MŠeqK 3:2) **bordered garment** ܫܠܚܘ ܦܪܓܘܕܝܢ ܕܝܠܗ *JohEphB* 69:4 = *MiS* 344b:11 (to take off) [P. 592]
Fr, AF 45; LW 477; N, MG 47[2].

ܦܪܓܘܢܐ n. **strigil** *EN* 40:v7 [expl. as محسّة]; *BBah* 1603:18 [P. 593]

ܦܪܓܢ vb. (↓ ܦܘܪܓܢܐ, ܦܘܪܓܢܝܘܬܐ; cf. ↓ ܦܪܓܐ) **Quad. 1. to delight, cheer** ܡܦܪܓܢܐ ܗܘܐ *am2* 541:11; ܐܢܬ ܡܦܪܓܢ ܢܦܫܟ ܩܠܝܠ you enjoy yourself a bit *JohEphLES* 216:6; ܒܦܘܪܓܢܐ ܘܒܡܒܣܡܢܘܬܐ ܕܡܒܣܡܢܝܢ *JSB3* 873:5; ܒܐܝܢܐ ܕܠܡܒܣܡܢܘܬܐ ܡܦܪܓܢܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ *TB* 107:17; **2.** intr. **to delight** ܡܦܪܓܢ ܒܟܬܒܐ ܥܕ ܡܬܢܝܚ he delights himself (by reading) scripture until he rests *INB* 549:7
QuadRef. 1. to be delighted, regaled ܐܬܦܪܓܢ ܒܡܫܬܝܐ *ESGE* 79:18; ܬܬܦܪܓܢܘܢ ܒܡܡܠܠܐ ܣܪܝܩܐ ܕܠܐ ܝܘܬܪܢ *VRabb* 174:20 (in unbeneficial empty speech); ܡܬܦܪܓܢܝܢ ܐܟܣܢܝܗܘܢ *Jul* 176:17 (guests); **2. to walk** ܗܘ ܡܬܦܪܓ{ܢ}<ܐ> ܥܠ ܟܦܗ ܕܝܡܐ ܕܢܓܪ *AS* 201:24 [P. 592]

ܦܪܓܝܠ n. ↓ ܦܪܓܝܢ [P. 592]

ܦܪܓܝܢ n. (< MP **pārgēn* moat; ILS 240; same as ↓ ܦܪܟܢܐ) **ditch surrounding a city** *BBah* 708:8 [expl. as ܚܦܝܪܬܐ ܕܚܕܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܢܗܪܐ]; ܦܪܓܢܐ *ON* 107:2 [expl. as ↓ ܢܓܪܬܐ mng. 1] [P. 592]

ܦܪܓܠ vb. (denom. < ↓ ܦܪܓܠܘܣ; ↓ ܦܪܓܠܐ) **Quad. 1. to admonish, warn a.** general ܦܪܓܠ ܠܥܡܐ ܘܒܬܘܬܐ *DnHex* 2:18; ܗܘܘ ܕܢܗܒ ܬܘܢ ܡܦܪܓܠ *AS* 153:26;

b. w. fol. ܕ-clause ܦܪܓܠ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܡܕܡ ܢܫܩܠܘܢ ܡܕܡ ܠܐܘܪܚܐ *MkḤ* 6:8 (παρήγγειλεν); ܗܘ ܦܪܓܠܗ ܕܠܐ ܠܐܢܫ ܢܐܡܪ *LkḤ* 5:14; ܦܪܓܠ ܐܢܘܢ. ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܢܦܪܩܘܢ *ActḤ* 1:4; **2. to send a declaration, warning** (παραγγελίαν) ܕܠܐ ܐܢܫ ܫܓܫܗ ܘܠܐ ܦܪܓܠܗ no one has troubled him and sent him a warning *SRRechtsb* 82:15; ܟܕ ܡܦܪܓܠ ܠܗ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ *Rechtsb1* 158:24; **3. a. to excite, urge on** ܦܪܓܠ ܒܪܩ ܠܙܒܘܠܘܢ *JudHex* 4:10 (ἐβόησε); ܠܝܠܘܕܐ ܕܡܦܪܓܠ *Philox1* 159:15 (child); **b. to stir up, excite** ܘܡܦܪܓܠ ܘܡܗܦܟ ܠܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ *JohEphB* 117:23; **4. to forbid, prohibit** ܦܪܓܠ ܐܢܘܢ *MtḤ* 10:5; *JBhSy* 5:10; ܘܦܪܓܠܘ ܕܠܐ ܢܟܠܘܢܗܝ ܠܝܥܩܘܒ ܡܢ ܡܐܙܠܬܐ ܕܠܐܡܝܕ they prohibited them not to prevent PN from going to GN *Bhce2* 607:23; **5. to hold back, restrain** ܦܪܓܠܢܝ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ *apap* 28:10; ܦܪܓܠ ܠܫܘܠܛܢܗ *Bhchr* 349:26; **6. to impede, hinder** ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܦܪܓܠ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܝܠܢܐ *ES1* 140:14 [in Paradise]; ܦܪܓܠܗ̇ ܠܣܘܥܪܢܗ *MAMQ* 10:3 = *am2* 448:7 (pleasure); pass.part. ܠܐܢܫܐ ܡܦܪܓܠܐ *ESL2* 709:13; *ER* 100:3; **7. to find fault with, reproach** ܠܚ̈ܠܡܐ ܡܕܡ ܦܪܓܠܬܘܢ *BalJos* 11:1 (dreams)

QuadRef. 1. to be stirred up ܡܢ ܡܠܩ̈ܛܐ ܘܪ̈ܒܢܐ ܢܬܦܪܓܠܘܢ *Philox1* 468:19; **2. to be forbidden** ܐܝܠܢܐ ܕܐܬܦܪܓܠܘ ܕܠܐ ܢܩܪܒܘܢ ܠܗ *ES1* 129:27 [in Paradise]; **3. to be impeded** ܕܠܐ ܬܬܦܪܓܠ ܪ̈ܓܠܗ *am3* 678:8; ܡܬܦܪܓܠܝܢ ܥܒ̈ܕܐ ܥܦ̈ܩܐ ܡܢ ܐܘܠܬܗܘܢ *MB* 18:v225 (by fear); **4. to be found fault with, reproached** ܒܥܝܪܘܬܗ ܐܢܫ ܡܬܦܪܓܠ a man is reproached in his awakened state *BalJos* 10:14 [text: ܡܬܦܠܓ] [P. 592]

Quad., mng. 1: Juckel, Harklean 185.

ܦܪ̈ܓܠܐ n.m. (< φραγέλλιον; CPA ܦܪ̈ܓܠ LSp 161, MH פרגל TBB 4:4, LW 477) **whip** ܢܓܕ ܒܦܪ̈ܓܠܐ *Mt* 27:26; ܐܬܡܚܝ ܒܦܪ̈ܓܠܐ *ES1* 403:30; ܗܒܠ ܡܢ ... ܦܪ̈ܓܠܐ *ES2* 436:9 [not in ESNat 98:10]; ܡܬܚ ܚܨܗ ܠܐܣܛܘܢܐ. ܐܦ ܓܒ̈ܘܗܝ ܠܦܪ̈ܓܠܐ he stretched his back to the column, even his sides to the whips *IA1* 118:v806; ܦܪ̈ܓܠܐ ܕܟܢܪ̈ܐ *PsC* 43:18 (of chords) [P. 592]

DGLLT 153]

ܦܪܓܡܛܘܛܐ n.m. (< πραγματευτής; ↓ ܦܪܰܓܡܰܛܝܳܐ; JPA פרגמטווט DJPA 444, MH פרגמטווטיס LW 478) **merchant** ܦܪܓܡܛܘ{ܛ}<ܛ>ܐ ܘܬܓܪܐ *ESL4* 227:31; ܠܒܪܢܐ ܚܕ ܦܪܓܡܛܘܛܐ *am5* 320:8; *RHRB* 8:1; *BBah* 1604:7 [expl. as كاتب ماهر] [P. 592]

ܦܪܰܓܡܰܛܝܳܐ, pl. ܦܪ̈ܓܡܛܝܣ *StSyr1* 47:13 n.f. (< πραγματεία; ↓ ܦܪܓܡܛܘܛܐ, ܦܪܓܡܛܝܩܘܣ; cf. ↓ ܐܦܪܓܡܛܝܐ; mng. 2: JPA פרגמטייה DJPA 444, MH פרגמטיה LW 478, JBA פְּרַקְמַטְיָא DJBA 939) **1. work, treatise** ܕܦܝܠܠܛܝܣ ܢܫܡܗ ܠܦܪܓܡܛܝܐ to call the treatise φιλαλήθης *SevVit* 106:7; ܢܬܟܬܒ ܘܢܬܬܣܝܡ ܒܦܪܓܡܛܝܐ ܗܕܐ *ZDMG32* 480:19; ܦܪܓܡܛܝܐ ܗܕܐ ܦܝܠܣܘܦܝܬܐ ܘܐܠܗܝܬܐ *SpSol4* 172:18; ܦܪܓܡܛܝܐ ܐܟܬܒܬ ܠܫܪ̈ܘܝܐ ܘܠܩ̈ܦܐ ܕܒܠܫܢܐ ܦܘܪܣܝܐ *EṬ* 3:17 (for beginners); ܦܪܓܡܛܝܐ ܗܕܐ ܙܥܘܪܬܐ *BhebGn-2Sm* 2:20; ܠܥܘܗܕܢܐ ܒܦܪܓܡܛܝܐ ܕܝܠܝ ܗܕܐ ܙܥܘܪܬܐ for remembrance in this small work of mine *Bhchr* 2:13; **2. commerce** ܠܡܥܠܢ ܦܪܓܡܛܝܐ *StScNis* 76:7; **3. income, revenue** ܦܪܓܡܛܝܐ ܕܒܝܬܐ ܗܝ *3KgdHex* 9:15 [P. 592]

ܦܪܓܡܛܝܩܘܣ n.m. (< πραγματικός; ↓ ܦܪܰܓܡܰܛܝܳܐ) **1. practical** ܠܢܡܘܣܐ ܦܪ̈ܓܡܛܝܩܘܣ *JšBC1* 97:16; **2.** n. (τύπος) & ܦܪܓܡܛܝܩܘܢ, pl. ܦܪ̈ܓܡܛܝܩܘܣ (< πραγματικόν) **imperial edict** ܛܘܦܘܣ ܦܪܓܡܛܝܩܘܢ ܥܒܕ *JohEphB* 18:8; 67:3; 209:7; *SK* 146:8; ܥܒܕ ܦܪܐܓܡܛܝܩܘܢ *MiS* 340a:35; ܦܘܩܕܢܐ ܦܪܐܓܡܐܛܝܩܘܣ+ ܛܘܦ{ܠܘ}ܣ *BhNom* 77:17 (πραγματικὸς τύπος); ܦܪܓܡܛܝܩܘܣ ܛܘܦܘܠܘܣ ܒܡܫܝܚܘܣ *BBah* 1603:12 [expl. as ↓ ܬܦܢ̈ܝܐ mng. 2] [P. 592]

ܦܪܓܠܠ n. (same as ↓ ܦܘܓܠܠ) **aromatic reed** *Med* 316:9; ܦܪܓܠ{ܘ}<ܕ>ܠ *BBah* 373:17; 1604:8 [expl. as قصب الذريرة] [P. 593]

ܦܪܕ vb. (↓ ܦܪܳܕܳܐ, √ܦܪܕܕ; JBA פרד DJBA 927, Ma 2# פרד to break through MD 378) **Pe.** [*a/a*] **1. to flee a.** herd of camels ܦܪ̈ܕܬ ܘܢܦ̈ܩܬ ܠܡܕܒܪ ܐܩ̈ܝܦ ܒܡܕܒܪܐ *am1* 197:18; **b.** sheep ܦܪܕܐ ܥ̈ܢܐ ܡܢ ܡܠܗ̇ *IA1* 180:v25; ܠܐ ܬܦܪܕ ܡܢܗ ܥܢܐ *IA2* 286:v920; **2. to fly away, go away a.** bird ܟܠܗ̇ ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܦܪܕܬ

Jer 4:25 (H נָדַד); **b.** sleep ܦܪܕܬ ܫܢܬܐ ܡܢ ܥܝܢܝ *Gn* 31:40 [cf. Afr 191:13]; *Est* 6:1 (H נדד); ܠܐ ܦܪܕܬ ܗܘܬ ܫܢܬܐ ܡܢܗܘܢ *ESNat* 55:5 (of Zion); *ESSerm4* 63:v735; **c.** dream ܢܦܪܘܕ ܐܝܟ ܚܠܡܐ ܕܠܠܝܐ *Job* 20:8 (H יֻדַּד)

Pa. to put to flight ܠܝܟܝܬܗ ܡܢ ܚܝܠܘܗܝ ܦܪܕ *CatCambr* 380:12

Af. 1. to grasp, seize, carry off, w. ܠܒܐ: ܡܦܪܕܐ ܠܒܗܘܢ ܕܥܠܝܡܐ *Pr* 7:10 (H נְצֻרַת; prostitute; cited Didasc 20:9); ܟܝܢܬܐ ܡܦܪܕܐ ܠܒܗ ܕܛܠܝܐ *ib.* 22:15 (H קְשׁוּרָה); **2. to terrify, put to flight a.** general ܗܦܘܟ ܥܝܢܝܟܝ ܕܗܢܝܢ ܐܦܪܕܢܝ *Song* 6:5 (H הִרְהִיבֻנִי; cited MS2 26:1 = SpSol4 40:11); *JSB3* 160:20 (Var) [v. ib., n. 2; supra ↓ √ܦܪܪ af.]; **b.** sleep ܡܪܥܐ ܬܩܝܦܐ ܡܦܪܕ ܫܢܬܐ *Sir* 31:2 (illness); 42:9; ܡܦܪܕ ܫܢܬܐ ܒܠܠܝܐ ܠܝܨܪܐ *Afr* 294:12; **3. to order (an army) to advance** ܦܩܕ ܚܝܠܐ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܐܦܪܕ ܠܗ *ChrPsD2* 189:1

Etpa. to flee ܚܘܒܐ ܠܚܒܠܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܬܙܝܥܐ ܘܡܬܦܪܕܐ a band which neither staggers nor flees *ZDMG27* 498:13 [P. 593]

ܦܪܕܐ, ܦܪܐܕܐ n.m. (< πραῖδα, Lat *praeda*) **booty, spoil, pillage** ܒܙܬܐ ܘܦܪܐܕܐ ܕܦܪܣܝܐ *TDN* 8:4 [text: ܦܐܪܕܐ]; *BhGr* 23:20; 212:33 [P. 593]

Nöld, GGA, 1871, 1741.

ܦܪܕܕ vb. (↓ ܦܘܪܕܕܐ, ܦܪܕܘܕܐ, √ܦܪܕ) **Quad. to break up, crush to pieces** ܡܦܪܕܕ *GalSimp* 242b:7; pass.part. ܐܝܟ ܦܪܕܘܕܐ ܕܠܐ ܪܘܫܡܐ ܡܦܪܕܕܐ ܗܘܐ *DuvB2* 299[1]

QuadRef. to be scattered ܡܛܠ ܡܬܦܪܕܕܝܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ *AS* 142:6 [clouds] [P. 593]

ܦܪܕܘܕܐ n.m.pl. (↓ √ܦܪܕܕ) **little bits** ܐܝܟ ܦܪܕܘܕܐ ܕܠܐ ܪܘܫܡܐ ܗܘܝܢ *DuvB2* 299[1] [P. 593]

ܦܪܕܘܟܣܘܢ n.m. (< παράδοξον; MH פרדוכסוס BR 647 [v. Lieb, Greek 153]) **paradox** ܐܘܕܝ ܒܗܢܐ ܦܪܕܘܟܣܘܢ *ESRef2* 202:27 (to acknowledge) [P. 593]

ܦܪܕܝܓܡܐ n.m. (< παράδειγμα) **pattern, model** ܠܗܠܝܢ ܡܠܐ ܗܢܝܢ ܕܗܝ ܦܪܕܝܓܡܐ *Bhcar* 155:9; *BBah* 1604:20 [expl. as ↓ ܛܘܦܣܐ] [P. 593]

ܦܪܕܝܓܡܛܝܩܐ adj. (< παραδειγματικός) **serving as a model** Bheb in *BhLSttr* 183[1]:4; ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܘܬ ܗܢܘܢ ܗܢܝܢ ܐܝܟ ܦܪܕܝܓܡܛܝܩܐ *RendLincei5/25* 736:15 (beliefs) [P. 593]

ܦܪܕܘܕܐ n.m.pl. (↓ √ܦܪܕܕ) perh. **followers** ܒܠܗܘܢ ܦܪܕܘܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܪܢܐ *ESRef2* 67:41 [P. 593]

ܦܪܕܡ, ܦܐܪܕܡ n.m. (< OIr **pard-* spotted, wild animal ILS 237) **1. leopard** *ThMarg1* 247:4; *CatWr3* 1193a:14; *EN* 43:v73 [expl. as فهد]; *BBah* 1604:10 [expl. as ↓ ܢܡܪܐ]; *Jšdd* 23[4]; **2. type of illness** *ChrPsD2* 358:2 [same as ↓ ܦܪܕܡܣܐ]; 359:3 [P. 593]

ܦܪܕܝܣܐ n.m. (< OP; cf. Avest *pairi.daēza-*; OP *paridaiδa-* pleasure garden Hinz, HAp 137, Akk *pardēsu* garden, park CAD P 182, Gr παράδεισος ILS 237; ↓ ܦܪܕܝܣܢܐ, ܦܪܕܝܣܢܘܬܐ; JBA פַּרְדֵּיסָא DJBA 927, Ma פארדיסא MD 363, CPA ܦܪܕܝܣܐ LSp 162) **1. garden** ܦܪܕܝܣܐ ܕܡܠܟܐ *Neh* 2:8 (H פַּרְדֵּס); *Am* 4:9 [cited Afr 362:13]; ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܐܪܕܐ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ *Geop* 9:25 (threshing floor); ܢܦܩ ܒܗ ܒܦܠܓܗ ܕܦܪܕܝܣܐ *Bhchr* 129:10; **2.** esp. of Eden, i.e. **Paradise** ܦܪܕܝܣܐ ܒܥܕܢ *Gn* 2:8 (H גַּן); ܝܘܡܢܐ ܥܡܝ ܬܗܘܐ ܒܦܪܕܝܣܐ *Lk* 23:43 [cited Ath 37:23]; ܢܦܩܘ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ *JSB5* 3:17 [P. 593]

Mng. 1: Seidel2 118.

ܦܪܕܝܣܢܐ n.m. (↓ ܦܪܕܝܣܐ) **garden watchman** *Cyr*[1*] 18:30 [delete entry; v. ↓ ܦܪܝܣܐ mng. 4] [P. 593]

ܦܪܕܝܣܦܢܐ n.m. (< ↓ ܦܪܕܝܣܐ + OIr suff. *-pāna-* ILS 237; Ma פארדיספאנא MD 363) **gardener** ܗܘ ܦܪܕܝܣܦܢܐ ܢܨܘܒܐ *ThMarg1* 144:5; ܠܘܬ ܗܕܪܬܐ ܕܦܪܕܝܣܦܢܘܬܗ *Ming1* 219:18; ܢܨܒܬܐ ܡܢ ܦܪܕܝܣܦܢܐ *RHRB* 3:6; *SB* 5:8; ܩܛܝܠܐ ܘܦܪܕܝܣܦܢܐ *Card* 101:10; *BhGr* 21:10 [P. 593]

ܦܪܕܝܣܦܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܕܝܣܐ) **horticulture** ܗܘ ܠܘܬ ܝܨܝܦܐ ܒܪܝܐ ܬܪܒܝܬܐ ܗܘ ܕܦܪܕܝܣܦܢܘܬܗ *ThMarg1* 271:9 (sprout) [P. 593]

ܦܪܕܝܣܐ U, ܦܪܕܝܣܐ, ܦܘܪܕܝܣܐ n.

(< πυργίσκος; JBA פרדיסקא DJBA 928, Ma 2# פארדאסא coffer MD 363, MH פִּרְדַּסְקִין pl. MOhK 6:7, LW 479) **1. wooden box, storeroom a.** general ܦܪܕܝܣܩܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܒܗܘܢ ܡܐܢ̈ܐ ܢܨܝܚܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝܐ *1Chr* 23:28 (> H); ܢܣܒ ܐܒܪܗܡ ... ܒܩܒܘܬܐ ܐܘ ܒܦܪܕܝܣܩܐ *Rabb* 219:4; *JohEphLES* 177:5; ܦܪܕܝܣܩܐ ܕܓܙܐ *ZM1* 94:6 (of treasures); ܕܢܬܠܘܢ ܡܣܐ ܐܘ ܦܪܕܝܣܩܐ *Rie* 117:13; ܠܒܪ ܠܬܪܥܐ ܘܠܦܪܕܝܣܩܐ *Chran2* 210:20; ܐܬܦܬܚܘ ܦܪܕܝܣܩܐ *MiS* 206b:41; **b.** w. ܕܟܘܡܪ̈ܐ **priest's chamber** cs. ܦܪܕܝܣܩ̈ܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ *1MaccCer* 4:38 (παστοφόριον); 4:57; **2. chest inserted in a wall** ܦܪܕܝܣܩܐ ܕܩܒܝܥܐ ܒܐܣܬܐ *JohEphB* 67:8 (set in wall); *BBah* 1606:9 [expl. as خوارستان موتود في حايط بويت فى حايط] [P. 594]

GVG1 § 86d; Fr, ZA 9 (1894) 9.

ܦܪܕܟܐ n.m. (< early MP *pardak [cf. MP *pardag* curtain CPD 64] ILS 237) **tent** ܡܫܟܢܐ ܦܪܕܟܐ ܠܡܠܟܐ ܘܦܪܝܣܘܬܗ ܦܪ̈ܣܐ *am4* 256:18 = *HoffmAusz* 41[349] [P. 594]

ܦܪܕܫ vb. (↓ ܦܘܪܕܫܐ) **QuadRef. to become clear, evident** ܐܬܦܪܕܫ *BBah* 1526:9 [expl. as تبيّن الشيء] [P. 594]

ܦܪܕܬܐ n.f. (↓ ܦܪܕܬܢܐܝܬ, ܦܪܕܬܢܘܬܐ; mng. 1: JBA פרידא pomegranate seed DJBA 932, JPA פירטה DJPA 433, Akk *pirindu* vegetable food stuff CAD P 398) **1. grain, seed** ܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ *Mt* 13:31 [cf. ES2 201:24; κόκκος]; ܦܪܕܬܐ ܚܕܐ ܕܚܛܬܐ *Afr* 155:10; ܐܝܟ ܦܪܕܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *SchRi* 16[11]:1; **2. atom** ܦܪܕܐ ܐܝܟ *ESRef2* 214:47; 217:44; ܦܪܕܐ ܠܚܘܕܝܗܝ ܕܦܠܓܝܢ ܒܐܐܪ *GalSimp* 246:15; **3.** pl. **sowing, planting** *DionT4* 87:20 [delete mng.; v. ↓ ܦܪ̈ܕܐ mng. 2a] [P. 593]

ܦܪܕܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܕܬܐ) **like a grain** ܝܕܥܬܐ ܕܩܢܝܢܐ ... ܦܪܕܬܢܐܝܬ ܒܟܝܢܢ ܒܟܝܢܢ ܐܬܬܣܝܡܬ ability to acquire knowledge which like a grain was placed in the nature of our being *Bab* 68:26 [P. 593]

ܦܪܕܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܕܬܐ) **natural quality of a grain** ܒܟܝܢܗ ܕܢܦܫܐ ܦܪܕܬܢܘܬܗ ܒܟܝܢܗܘܢ ܥܡ ܒܪܝܬܗܘܢ ܕܡܠܝܠܐ ܐܬܝܚܕܬ its grain, as the soul, was connected at the creation of rational beings in their nature mystically *Bab* 142:23 [P. 593]

ܦܪ̈ܗܐ n.m. (cf. ↓ ܦܪ̈ܗܝܐ) in phrase

ܦܪܗܕܝܐ n. (< περιοδεία) **office of an ecclesiastical visitor** ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܒܦܪܝܘܕܝܐ ܕܟܠܗ *am4* 528:8; ܦܪܘܕܝܐ *BBah* 1608:1 [expl. as ↓ ܣܥܘܪܘܬܐ]; ܦܪܝܐܕܝܐ *ib.* 1621:1 [P. 596]

ܦܪܗܠܘܣ, ܦܪܘܠܘܣ, ܦܪܠܘܣ n. (< πάραλος) **seashore** ܘܐܙܠܘ ܡܠܟܐ ܠܝܡܢܝܐ ܕܝܡܐ ܥܠ ܦܪܗܠܘܣ *1Macc* 15:38; ܦܪܘܠܘܣ *ESL2* 289:18 [expl. of ܣܦܬ ܝܡܐ]; ܡܕܝܢܬܐ ܘܬܚܘܡܝܗܘܢ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܘܦܪܠܘܣ *ZM1* 181:20 [P. 598]

ܦܪܗܢܝܛܝܣ n. (< φρενῖτις; cf. ↓ ܦܪܢܝܣ) **brain fever** *HippAph* 13:1; *EN* 31:v12 [expl. as سرسام] [P. 599]

ܦܪܗܢܝܛܝܩܘ n.pl. (< φρενετικοί) **frenetics** *HippAph* 19:3 [P. 599]

ܦܪܗܣܛܣܝܐ n. (< παραστασία; ↓ ܦܪܘܣܛܝܐ) **aid in judgment** ܒܥܐ ܠܗ ܦܛܪܘܢܐ ܘܦܪܗܣܛܣܝܐ he seeks for himself patrons and aid in judgment *StScNis* 84:8 [P. 601]

ܦܪܗܣܝܐ ܦܪܗܣܝܐ vb. ↓ √ܒܒܝܐ

ܦܪܗܣܝܣܛܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܗܣܝܐ) **freely, publicly** ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܬܦܫܛܐ ܦܪܗܣܝܣܛܐܝܬ ܒܪܝܫ *ThMJoh* 406:4 (to be spread out; of crucifixion); ܡܠܝܠܐ ܠܟܠ ܘܠܥܘܠܐ ܠܐ ܡܨܠܐ ܗܘܐ ܦܪܗܣܝܣܛܐܝܬ one who is a deceiver and an opponent does not pray so freely *Jšddev2* 30:13; ܡܬܒܥܐ ܕܬܠܬܐ ... ܦܪܗܣܝܣܛܐܝܬ ܡܒܪܘܢ *BrCh1* 348:10 [P. 602]

ܦܪܗܣܝܣܛܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܗܣܝܐ) **freedom** ܚܝܠܐ ܕܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܬܗ ܘܦܪܗܣܝܣܛܘܬܗ *ThMarg1* 287:5 [P. 602]

ܦܪܘ n. (< φόρος) **tribute** ܠܐ ܡܫܬܪܝܢ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܪܘܣ *ZM2* 20:19 [P. 561]

ܦܪܘܐܕܘܣ n. (< πρόοδος; ↓ ܦܪܘܕܘܢ) **judicial process** ܕܝܢܐ ܘܦܪܘܐܕܘܣ *StSin9* 178:2 (& judgment) [P. 591]

ܦܪܘܒܐܛܝܩܝ adj. (< προβατική) **per-**

taining to sheep *JohḤ* 5:2 [expl. as ܥܢܐ ܕܡܕܒܪܐ BBah 1608:11] [P. 591]
Juckel, Harklean 185.

ܦܪܘܒܠܝܡܐ, pl. ܦܪܘܒܠܝ̈ܡܛܐ n. (< πρόβλημα) **problem** *glherm* 201; *PO16* 797b:4; pl. ܦܪܘܒܠܡܛܐ *BZ* 10:8; *Bhadsment*² 226:15; *TA* 30:v116; *BBah* 1608:2 [expl. as ܡܬܒܥܝܢܝܬܐ] [P. 591]

ܦܪܘܓܐ n.m. (↓ ܦܪܘܓܢܐ, ܦܪܘܓܬܐ; JPA פרגי young bird DJPA 443, > Arab فَرُّوج Fr, AF 116) **chick** ܦܪܘܓܐ ܐܘ ܒܝܥܬܐ *Dt* 22:6 (H אֶפְרֹחַ); ܐܝܟ ܬܪܢܓܠܬܐ ܦܪܘܓܝܗ̇ ܬܚܝܬ ܓܦܝܗ̇ *Mt* 23:37; *Afr* 238:22; *Didasc* 81:12; *AS4* 53:21 [P. 591]
GVG1 § 156b (dimin.).

ܦܪܘܓܢܐ adj. (↓ ܦܪܘܓܐ) **having chicks** ܬܪܢܓܠܬܐ ܦܪܘܓܢܝܬܐ *Geop* 106:17 [P. 592]

ܦܪܘܓܠܝܐ, ܦܪܓܘܠܝܐ n.m. (< παραγγελία; ↓ √ܦܪܓܠ; cf. ↓ ܦܪܓܠܝܐ) **warning** ܦܪܓܘܠܝܐ ܠܟܠܢܫ *SE*² 18:28; ܢܬܠ ܦܪܘܓܠܝܐ ܠܟܠܗ ܕܒܝܬܗ *Rechtsb1* 74:18 [P. 592]
HoffmKirch 88[57].

ܦܪܘܓܢܐ n. (< φρύγανα) **brushwood, small branches** ܦܪܘܓܐܢܐ *JobHex* 30:7 [Marg.: ܦܪܘܓܢܐ; glossed: ܣܝܒܐ, ܣܢܝܐ] [P. 593]

ܦܪܘܓܢܘܣܛܝܩܘܢ n.m. (< προγνωστικόν) **prognosis, sign of future event** *CatWr2* 953b:7 [in heading of letter] [P. 593]

ܦܪܘܓܪܐܡܐ n. (< πρόγραμμα) **order of the day, superscription** … ܦܪܘܓܪܐܡܐ ܕܗܝ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *SAL2* 423:23 [expl. as ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܪܫܝܐ] [P. 592]

ܦܪܘܓܬܐ n.f. (↓ ܦܪܘܓܐ; CPA ܦܪܘܓ m. LSp 161; cf. MH פרגיות LW 477) **female chick** ܦܪܘܓܬܗ ܕܪܚܡܬܐ *JSB5* 324:12 [P. 592]

ܦܪܘܕܘܣ, ܦܪܕܘܣ n. (< πρόοδος du Cange 1:1247; cf. ↓ ܦܪܘܐܕܘܣ) **tribunal, judgment** ܦܪܕܘܣ ܕܝܢܐ *am5* 592:12 (Var, n. 2); 603:8 (Var, n. 1) [P. 593]
Fr, ZA 17 (1903) 90.

ܦܪܘܕܬܐ (var. ܦܪܘܕܕܐ PSm 3244) n. (cf. ↓ ܦܪܘܕܬܐ, ܦܪܘܬܐ) **water closet, latrine** *BBah* 1608:22 [expl. as بيت الطهارة] [P. 594]
Lorsbach, Archiv 2:317.

ܦܪܘܚܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܚ; JBA פְּרוֹחַ DJBA 929) **1. adapted for flying** ܓܦܐ ܦܪܘܚܐ *AS4* 61:17; *ThbK1* 73:15; **2.** n.m. **flying bird** ܦܪܘܚܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܟܡܬܢܝܬܐ ܐܝܟ *JAP7/8(1876)* 472:11 [P. 595]

ܦܪܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܚ) **flying, flight** cs. ܦܪܘܚܘܬ ܣܒܪܬܐ *BhebEz* 1:28 (11:12) (of gospel); det. ܠܩܠܐ ܕܦܪܘܚܘܬܐ *NarsaiISy* 192:16 [P. 595]

ܦܪܘܛܐ n. (< πρώτη; ↓ ܦܪܘܛܝܢ; JPA פרוטי DJPA 445) **first indiction** ܒܦܪܘܛܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܐܝܢܕܝܩܛܝܘܢ *Chrmin* 144:6; ܒܦܪܘܛܐ ܫܢܬ *ZM2* 190:7; ܐܢܕܝܩܛܝܘܢ ܕܦܪܘܛܐ *Chrmin* 51:10; *DM* 168:19 [P. 595]

ܦܪܘܛܝܡܝܣܝܣ, ܦܪܘܛܝܡܝܣܝܣ n.f. (< προτίμησις) **prerogative** ܠܡܛܠ ܐܝܟ ܕܠܦܪܘܛܝܡܝܣܝܣ *MiS* 469a:14; 525b:25 = *Chran2* 268:4 [expl. as ܡܬܩܕܡܢܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ]; ܥܠܘܗܝ ܦܪܘܛܝܡܝܣܝܣ ܕܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܒܐܬܪܗ ܕܠܗ *Bhce1* 375:5 (to be incumbent upon) [P. 595]

ܦܪܘܛܘܣܦܬܪܐ n. (< πρωτοσπαθάριος) **leader of guards, chief sword bearer** *MiS* 552a:15 = ܡܪ. ܐܝܠܝܐ ܠܘܬ ܐܘܠܝܢ ܘܐܡܪ ܕܗܘܐ ܦܪܘܛܘܣܦܬܪܐ *Bhce1* 401:24 (prefect) [P. 595]

ܦܪܘܛܝܘܢ n.m. (< πρωτεῖον; ↓ ܦܪܘܛܐ) **first place, pre-eminence, high official** ܐܝܟ ܗܘ ܦܪܘܛܝܘܢ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ *am3* 285:8 (Var) [P. 595]

ܦܪܘܛܐܣܝܣ, ܦܪܛܐܣܝܣ n.f. (< πρότασις) **1. premise** ܦܪܛܐܣܝܣ ܡܫܬܡܥܐ *Timpep* 89:18; ܐܪܒܥ ܡܠܘܐܐ ܟܡܝܐ ܦܪܘܛܐܣܝܣ ܟܠܗܝܢ *AS4* 12:4 (altogether); *BZ* 9:17 [expl. as ܡܬܡܢܘܬܐ ܣܝܡܐ]; pl. ܦܪܘܛܐܣܝ̈ܣ *herm* 42:15; **2. proposition** ܢܣܒ ܗܢܘܢ ܦܪܘܛܐܣܝܣ ܕܪܬܐ *SevVit* 19:13; ܢܩܫ ܟܦܐ ܥܠ ܦܪܘܛܐܣܝܣ ܗܪܐ *PO8* 99:13 (to clap hands); ܦܪܘܛܐܣܝܣ ܢܦܩܬ *SAL2* 291:12

(to propose); **3. intention** ܐܝܟ ܗܢܐ ܦܪܘܛܐܣܝܣ *BhGr* 186:8 [P. 595]

Mng. 1: glherm 201; mng. 3: Moberg, Term 82*.

ܦܪܘܛܩܛܘܪܐ, ܦܪܘܛܩܛܪܐ n.m. (< προτέκτωρ; cf. ↓ ܦܪܘܛܩܛܘܠܐ) ***protector*, a military officer at the Byzantine court** ܦܘܠܚܢܐ ܕܦܪܘܛܩܛܪܐ *JohEphLES* 467:2 (military service); *StSin9* 120:7 [n. fnd.]; ܐܠܟܣܝܣ ܦܪܘܛܩܛܪܐ *am6* 420:11; *CatWr3* 1081a:22; ܐܪܒܥܐ ܦܪܘܛܩܛܪܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ *CatVat3* 327:28 [↓ ܦܪܘܛܩܛܘܠܐ] [P. 596]

Ch.E. Babut, Recherches sur la garde imperiale aux IVe et Ve siècles, Revue historique, 114 (1913) 225; 116 (1914) 225; SUGMS 218.

ܦܪܘܩܝܡܢܘܢ n. (< προκείμενον; lit. proposition) ***prokeimenon*, a psalm or canticle sung responsively at certain points of the Divine Liturgy, usually to introduce a scriptural reading** ܦܪܘܩܝܡܢܘܢ ܠܝܠܕܬ ܐܠܗܐ *CatWr1* 197b:38 (for Mary) [P. 597]

SUGMS 220.

ܦܪܘܟܝܪܘܣ, pl. ܦܪܘܟܝܪܐ adj. (< πρόχειρος) **convenient, at hand a.** general ܩܢܘܢܐ ܦܪܘܟܝܪܘܣ ܕܠܫܘܪܝܐ ܕܫܢܝܐ convenient table for (computing) the beginning of the years *ENchr2*² 12:1; 16:1; **b.** in the phrase ܐܝܟ ܕܒܦܪܘܟܝܪܘܣ **in the meantime, for the present** ܐܝܟ ܕܒܦܪܘܟܝܪܘܣ ܒܦܣܝܩܬܐ ܢܚܘܐ in the meantime we will show it in short Anonius, the monk, in *BhGr* 182:19 [P. 598]

ܦܪܘܟܣܝܡܘܣ n.m. (< πρόξιμος) ***proximus*, friend of the king** *Bhchr* 173:16 [expl. as ↓ ܘܙܝܪܐ *wazīr*]; 501:21 [P. 597]

ܦܪܘܠܘܓܝܐ n. (< προλογία) **prologue, introduction** *glherm* 201 [of prayers; expl. as ܡܦܩܢܘܬ ܡܠܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܘܬܐ]; ܦܪܘܠܘܓܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *CatCambr* 432:21 (of Messianic dispensation); *BhGr* 2:21 [of book] [P. 598]

ܦܪܘܠܘܓܝܣܡܘܣ n. (< παραλογισμός) **false conclusion** ܕܠܝܠܬܐ ܕܡܬܚܪܝܢܐ ܦܪܘܠܘܓܝܣܡܘܣ *AS4* 17:9; ܒܠܚܘܝܬܐ ܕܦܪ‹ܐ›ܠܘܓܝ‹ܣ›ܡ̈ܐ ܡܛܥܝܢ they lead astray in the importunity of false conclusions *Jšddep* 37:16 [P. 598]

ܦܪܘܠܬܢܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܦܪܘܡܝܘܢ n. (< προοίμιον) **preface** *BhebGn-2Sm* 2:6 [title]; *BhebPaul* 1:3 [title]; ܦܪܘܐܡܝܢ *glherm* 201; ܡܦܩܢܐ ܐܝܟ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܠܘܬ ܦܪܘܐܡܝܘܢ *SAL1* 70:8 [expl. as ܫܘܪܝܗ ܕܐܓܪܬܐ]; pl. ܦܪ̈ܘܐܡܝܢܐ ܕܦܘܛܝܡܐ *SAL2* 357:2 (of document); ܦܪ̈ܘܝܡܝܘܢ *MiS* 627:16; ܦܪ{ܢ}ܘ‹ܐܘ›ܡܝܢܐ *Gr* 99:14 [P. 598]

ܦܪܘܢܓܐ n.m. (< φάρυγγα) **throat** *SirHex* 34:12 (BBah 1614:13) [expl. as ↓ ܢܓܪܐ (so SyH)] [P. 599]

Contra Lag, GA 77:17.

ܦܪܘܢܘܡܘܣ, ܦܪܘܢܡܣ, pl. ܦܐܪܘܢܡܐ n. (< παρώνυμος) **derivative** *glherm* 201; ܦܐܪܘܢܘܡ̈ܐ *AristCatSchüler* 21:14 (Var, ib. n. 6) [expl. as ܕܫܡܐ ܫܡܐ] [P. 599]

ܦܪܘܢܩܐ, ܦܪܘܢܩܐ n.m. (< early MP **parwānak* [cf. MP *parwānag* guide, leader CPD 65] ILS 237; JBA פְּרְווֹנְקָא DJBA 929, Ma פארואנקא messenger, guide MD 363, > Arab فَرَانِق PLA 206) **messenger, courier** pl.abs. ܬܪܝܢ ܦܪܘܢܩܝܢ *HSHoffm* 274:v16; det. ܦܪܘܢܩܐ *ES1* 415:24 [expl. of ↓ ܠܓܒܪܐ] [P. 594]

1# ܦܘܪܣ n. (< φόροι) **taxes** ܠܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ. ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܘܪܣ they did not submit to give him taxes *ZM2* 20:19 [P. 601]

2# ܦܘܪܣ* n. (< ὀφρύς) **ridge, summit** ܦ‹ܘ›ܪܣ ܛܘܪܐ *LkS* 4:29 [P. 601]

J. Wellhausen, NGGW, 1895, 4.

ܦܪܘܣܕܝܬܐ n.pl. (< πραισίδια; MH פרוודאות LW 483) **garrison** ܒܬܪܥܐ ܕܦܪܘܣܕܝܬܐ ܕܫܪ̈ܝܢܐ ܕܦܪܘܣܕܝܬܐ *AS2* 329:1 [P. 601]

Fr, ZA 17 (1903) 90.

ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܝܢܛܐ, ܦܪܘܣܕܝܪܝܣܡܢܛܐ n.f. (↓ ܦܪܘܣܕܝܪܝܣܡܘܣ) **provided with a result** *glherm* 201; ܠܐ ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܝܢܛܐ ܐܝܬܝܗ ܟܠܢܝܬ ܠܟܠ it is not a definite proposition including all *Jšddev2* 164:5; ܒܪܬ

ܩܠܐ ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܝܬܐ ܩܐܛܐܦܐܛܝܩܝܬܐ ܟܠܢܝܬܐ ܐܚܘܕܝܬܐ a consequential, affirmative, universal, comprehensive voice *ROrChr17* 155:10 [P. 601]

ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܣ, ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܣ, pl. ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘ n.m. (< προσδιορισμός; ↓ ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܝܬܐ) **result, outcome, corollary** *JšD* 176:27; ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܣ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܚܒܘܫ ܟܠ the result is that he includes all *Jšddev2* 107:21; *Jšddep* 151:14; *PO12* 41:13; ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘ ܩܘܒܪܢܐ *ROrChr17* 155:11; ܗܢ ܟܠܢܝܬܐ ܗܢܘܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܕܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܣ ܟܠܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܟܠ ܡܐ ܚܕ *RendLincei5/25* 734:19 [definition of universality in logic]; *TA* 24:v33; *BhGr2* 28:23; *BBah* 1611:10 [expl. as ↓ ܬܘܠܕܬܐ]; 1611:15 [expl. as نَتِيجة] [P. 601]

ܦܪܘܣܘܕܘܣ n.m.pl. (< πρόσοδοι) **revenues** ܦܪܘܣܘܕܘܣ ܕܠܐ ܣܟܘܡ ܐܘܪܬܗ he endowed it [i.e. the monastery] with large revenues *JohEphB* 49:5 [P. 601]

ܦܪܘܣܘܕܝܐ n.pl. (< προσῳδίαι) **written marks indicating differences in pronunciation, which the Syrians indicate by dots over the letters and the Greeks by lines over them** pl. ܦܪܘܣܘܕܝܐܘܗ *glherm* 201 [gloss: ܢܘܩܕܐ ܕܗܢܘܢ ܒܢܘܩܙܐ ܐܝܟ ܣܘܪܝܝܐ ܐܘ ܒܣܪܛܐ ܐܝܟ ܝܘܢܝܐ] [P. 601]

ܦܪܘܣܛܐܓܡܐ, pl. ܦܪܘܣܛܐܓܡܛܐ n.m. (< πρόσταγμα; MH[2] פרוזדגמא LW 483) **command** ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܕܡܠܟܐ *StSin5* 11:4; *Ming2* 118:5; *am3* 494:13; *ZM1* 180:25; ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܕܡܠܟܐ *StSin9* 113:19; *EbMai10* 198b:24; ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܕܡܠܟܐ *DocrelàAḥ* 77:21; ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܬܒܥ ܠܟܠܗܘܢ ܕܟܪܣܛܝܢܐ *am3* 233:3; ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܕܗܘܦܪܟܐ *AM2* 388:8; *Jul* 66:17; pl. ܦܪܘܣ[ܛ]ܓ[ܡ]ܐ ܬܪܝܢ *ENchr1*[2] 129:22; ܦܪܘܣܛܓܡܛܐ ܕܒܬܪܘ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ [P. 601]

ܦܪܘܣܛܐܣ n. (< προστάς, -άδα; cf. ↓ ܦܪܘܣܛܐܕܐ; cf. MH פְּרוֹזְדוֹד MAvK 4:16, LW infra) **portico, arcade** *2ChrHex* 3:7; ܢܦܩ ܐܗܘܕ ܠܦܪܘܣܛܐܣ *JudHex* 3:22 [P. 601]

Löw, LW 484.

ܦܪܘܣܛܣܝܐ, ܦܪܘܣܛܣܝܐ, pl. ܦܪܘܣܛܣܝܣ n.f. (< προστασία; ↓ ܦܪܘܣܛܣܝܐ) **1. protection, support** ܒܦܪܘܣܛܣܝܐ ܕܡܪܝܐ *PetrIb* 70:8; ܘܐܦܢ ܦܪܘܣܛܣܝܐ ܒܡܘܕܐ ܕܠܐ ܒܟܠܗ ܠܗܘܢ ܥܠ ܐܝܬ *Syn* 73:32; ܕܐܢܫ ܠܗ ܡܪܕܘܬܐ ܘܦܪܘܣܛܣܝܐ ܕܒܣܛܪܘܣ *PO8* 106:7; **2. arrogance** ܦܪܘܣܛܣܝܐ ܕܓܢܒܪܐ *Vc* 36:18 [P. 601]

ܦܪܘܐܣܛܝܘܢ, ܦܪܘܣܛܝܘܢ n.m. (< προάστειον) **house or estate in the suburbs** ܦܪܘܣܛܝܘܢ ܗܢ ܕܒܪܐ *JohEphLES* 27:13 = *MiS* 285b:36 = *Bhce1* 209:3; *JohEphB* 107:28; ܦܪܘܐܣܛܝܢ ܕܟܠ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ *ZM1* 231:21; ܦܪܘܣܛܝܘܢ *MiS* 99b:4; pl. ܦܪܘܣܛܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ *ZM2* 57:17; ܐܝܬܘܗܝ ܒܦܪܘܣܛܝܘܬܗ *JohEphB* 269:5; ܦܪܘܣܛܝܘܬܐ *ib.* 79:24; ܟܕ ܗܘ ܡܬܟܪܟ ܒܛܘܪܐ ܗܠܝܢ ܘܒܦܪܘܣܛܝܘܬܐ. ܚܙܐ ܠܦܪܘܣܛܝܘܢ ܚܕ ܗܘܐ ܕܢܚܘܫ ܠܫܠܝܐ while he was going around these mountains and the villas, he saw a villa suited for a life of retreat *JohEphLES* 436:11; *MiS* 324b:12; ܐܘܒܕܘ ܠܗܠܝܢ ܦܪܘܣܛܝܘܬܐ *Bhchr* 82:3 [P. 601]

N, SG § 79A (pl.); Seidel1 141.

ܦܪܘܣܛܝܡܘܢ n. (< πρόστιμον) **penalty, fine** ܦܪܘܣܛܝܡܘܢ ܒܬܚܝܬ ܢܗܘܐ *SRRechtsb* 100:8 (to be subject to); *SK* 146:24 [P. 601]

ܦܪܘܣܛܝܐ* n.pl. (< προάστεια) **suburban areas** ܐܝܠܝܢ ܕܥܒܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܒܦܪܘܣܛ{ܝ}ܝܐ ܕܠܒܪ ܗܘܘ *JohEphLES* 323:5 (fugitives) [P. 601]

ܦܪܘܣܠܝܢܘܢ n. (< ἀφροσέληνον) **selenite, talc** ܦܪܘܣܠ<ܝ>ܢܘܢ ܕܗܘ ܩܢܝܐ *DuvB2* 9:6; 10:5 [P. 602]

ܦܪܘܣܢܘܣܝܣ n. (< πρόσνευσις; ↓ ܦܪܘܣܢܘܣܝܣܐ) astron. **prosneusis** ܢܘܩܕܬܐ ܕܦܬܪܘܢܐ ܦܪܘܣܢܘܣܝܣ *Bhadsment*[2] 33:15 [P. 602]

ܦܪܘܣܢܘܣܝܣܐ n. (↓ ܦܪܘܣܢܘܣܝܣ) **equal** pl. ܒܝܬܐ ܡܣܕܪܐ ܦܪܘܣܢܘܣܝܣܐ rooms equally arranged *DuvB2* 100:23 [P. 602]

ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܐ vb. ↓ √ܒܒܠ

ܦܪܘܣܦܘܪܝܩܘ n.pl. (< προσφορικοί) **hymns sung at the Holy Supper with musicians while the mysteries are received** ܬܫܒܚܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܪܘܣܦܘܪܝܩܐ *SevHym* 262:3 [P. 602]

ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ n. (< προσφωνητικόν; ↓ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܐ, ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ) **discourse, address** ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ ܕܥܠܬ ܕܢܚܠ ܐܠܟܣܐ ܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ *CatWr2* 924b:26; ܗܘ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ ܕܥܠܬ ܠܛܠܐ *SevVit* 54:3; ܡܐܡܪܐ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ ܥܠܬ ܐܦܝܣ ܘܦܘܠܐ *PO2* 234:7 [Book of Severus]; *PO2* 234:12 [n. fnd.]; *SevLet* 7:3; ܡܐܡܪܐ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ *DM* 74:9; ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܒܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ ܗܘ ܕܥܠܬ ܕܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܬܝܢܣܝܣ those of GN inserted in that discourse to PN *MiS* 234a:42 [P. 602]

ܦܪܘܣܛܠܡܐ n. ↓ ܦܪܘܣܛܠܡܐ [P. 603]

ܦܪܘܣܛܕܐ n.m. (< προστάς; ↓ ܦܪܘܣܛܕܐ) **1. doorpost, lintel a.** alone ܢܕܡܘܢ ܥܠ ܬܪܬܝܗܘܢ ܦܪܘܣܛܕܐ *Ex* 12:7 (H מְזוּזָה; cf. ESGE 141:1); ܒܕܡܐ ܝܩܝܪܐ ܠܡܡܫܚܘ ܠܦܪܘܣܛܕܐ ܕܝܠܢ to be able to anoint our lintels with precious blood *Ath* 32:1; ܙܪܩ ܥܠ ܦܪܘܣܛܕܐ ܘܥܠ ܐܣܩܘܦܬܐ ܐܝܟܢܐܝܬ *JSB3* 292:1 (to sprinkle blood); **b.** w. ܕܬܪܥܐ *Jud* 16:3; *Bhchr* 519:25; pl. ܦܪܘܣܛܕܐ ܕܬܪܥܐ *Neh* 6:1 (H דְּלָתוֹת); ܦܪܘܣܛܕܐ ܬܪܥܝܗܘܢ ܕܬܪܥܐ *SB* 96:8; **2. vestibule, portico a.** alone ܦܪܘܣܛܕܐ ܩܕܡ ܒܝܬ ܡܕܒܚܐ *1Kg* 6:21 (H רַתּוּקוֹת); *Ez* 40:7 (H תָּא); 40:8; 40:9; 40:16; *1Chr* 28:11 (H אוּלָם) [P. 603]

ܦܪܘܣܬܝܣܝܣ n. (< πρόσθεσις) **addition** ܫܪܝܐ ܬܘܣܦܬܐ ܘܦܪܘܣܬܝܣܝܣ ܗܝ ܕܕܠܬ *Jšddev2* 119:3 (of letter *dålath*) [P. 603]

ܦܪܘܣܬܦܝܪܝܣܝܣ n. (< προσθαφαίρεσις lit. addition or subtraction as required L–S 1513) used incorr. as **interlinear interpretation** ܠܡܫܠܡܘ ܕܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܦܫܝܩܐܝܬ ܒܐܝܢܐ ܡܕܡ ܕܦܪܘܣܬܦܝܪܝܣܝܣ we interpret the meanings concisely in some type of interlinear interpretation *Jšddev1* 1:9 [expl. as ܐܝܟ ܕܦܘܫܩܐ ܥܝܢܝܐ ܕܒܝܢܬ ܣܛܪ̈ܐ ܕܠܒܘܫܐ ܕܟܬܒܐ] [P. 603]

ܦܪܘܥܢܐ n.m. (↓ √3#ܦܪܥ) **1. one who rewards** ܠܐܠܗܐ ܕܒܥܝܢ ܠܗ ܗܘܐ ܦܪܘܥܢܐ *Hebrews* 11:6 (μισθαποδότης); ܠܡܢ ܢܟܠܠ ܦܪܘܥܢܐ who will the Rewarder crown? *ESRef1ER* 37:9; ܠܕܝܢܐ ܗܘܘ ܦܪܘܥܢܐ *IA2* 172:v190; **2. one who pays a debt** ܗܘܘ [ܦܪܘܥܝ] ܦܪܘܥܢܐ *ESSerm2* 2:v61; **3. debtor** ܠܐ ܡܢ ܥܘܠܬܐ ܢܬܟܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܘܥܢܐ *Rechtsb2* 172:23 (to be prevented from repaying); **4.** gramm. in phrase ܐܣܘܪܐ ܦܪܘܥܢܐ **coordinating particle** *BBah* 566:13 [expl. of ܕܝܢ] [P. 603]

ܦܪܘܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܦܪܥ) **recompense, reward** ܠܦܪܘܥܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܥܠܝܗܘܢ ܗܝ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܗܢܝܢ. ܢܦܪܘܥ ܐܢܘܢ *Wis* 169:4 [P. 603]

ܦܪܘܦܣܠܡܘܢ n. (< πρόψαλμον) **prayer recited before the Psalms** *CatBerl1* 91b:9 [P. 604]

SUGMS 221.

ܦܪܘܩܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ; CPA ܦܪܘܩ LSp 163) **savior, liberator** ܗܘܐ ܠܝ ܦܪܘܩܐ *Ex* 15:2 (H יְשׁוּעָה); ܐܩܝܡ ܠܗܘܢ ܡܪܝܐ ܦܪܘܩܐ *Jud* 3:15 (H מוֹשִׁיעַ); ܦܪܘܩܐ ܕܡܫܝܚܗ *Ps* 28:8; ܐܣܠܝܘ ܠܦܪܘܩܐ *ESJul* 76:7 (to reject); ܡܠܬܐ ܕܒܫܝܢܘܬܐ ܕܒܠܐ ܦܪܘ<ܩ>{ܢ} *TB* 139:14; ܐܢܬܬܐ ܢܣܒܬ ܥܠ ܦܪܘܩܐ JS in *MS2* 142:v1025 [P. 606]

ܦܪܘܩܝܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ) **saving, salvation** ܢܘܗܪܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *ZM1* 85:24 [P. 606]

ܦܪܘܩܝܐ adj. (↓ √ܦܪܩ) **1. of a savior** ܡܠܬܐ ܦܪܘܩܝܬܐ *Cyr*[2] 65:26; ܕܡܘܬܐ ܦܪܘܩܝܐ *SevA* 40:13 (purification); ܚܫܐ ܦܪܘܩܝܐ *SevVit* 76:9 (baptism); **2. saving, bringing salvation** ܩܝܡܬܐ ܦܪܘܩܝܬܐ saving resurrection *SAL1* 68:9; *PO14* 691:12; ܚܫ̈ܐ ܦܪܘܩܝܐ *Vc* 6:14 (sufferings); ܐܝܟ ܗܢܐ ܘܦܪܘܩܝܐ ܪܒܐ *Ath* 17:10; pl.f. ܡܘܗܒܬܗ ܦܪܘܩܝܬܐ *AthSy* 35:15 (gifts) [P. 606]

Mng. 2: Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܦܪܘܪܐ n.m. (↓ ܦܪܬܐ#2; cf. JBA פרורא glue DJBA 930) **porridge** ܒܒܝܕ ܐܝܟ ܦܪܘܪܐ *DuvB2* 32:2; 32:3; ܟܕ ܠܝܫ ܐܝܟ ܦܪܘܪܐ ܘܥܒܝܐ being kneaded like a porridge and thick *ib.* 52:2; *BBah* 328:4 [same as ↓ ܣܒܝܟܐ]; *BhGr* 215:22; 233:4 [P. 591]

ܦܪܘܪܐ* n.m. (< OIr *paribāra- Hinz, AIN 179; OfA פרבר DNWSI 935; BH פַּרְבָּר 1Chr 26:18 [cf. //: פַּרְוָר 2Kg 23:11] HALOT 962) perh. **precinct** ܒܝܬ ܠܘܬ ܕܢܬܢ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܦܪܘ{ܕ}<ܪ>ܐ *2Kg* 23:11 (H פַּרְוָרִים) [P. 848]

P. Kahle & F. Sommer, Kleinasiatische Forschungen 1 (1920) 36.

ܦܪܘܪܕܝܓܢܐ n. (< MP *Frawardīgān*, festival of the *frawards*, the last five days of the 12th month (Spandarmad) and the fol. five epacts CPD 33; ILS 238) **Mazdean holiday** ܠܐܕܐ ܗܘ ܕܒܒܗܡ ܡܠܬܐ ܠܫܝܕܐ. ܕܡܢܝܢ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܦܪܘܪܕܝܓܢܐ *HoffmAusz* 79[720]

ܦܪܘܪܕܝܩܐ n.m. (perh. < early MP **frawardīk* ILS 238; ↓ ܦܪܘܪܬܩܐ) **letters** ܒܝܕ ܫܩܝܠܐ ܡܠܬܐ ܢܗܘܘܢ ܒܦܪܘܪܕܝܩܐ ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܗ *Syn* 19:10 [P. 594]

ܦܪܘܪܬܩܐ n.m. (< early MP **frawartak* [cf. MP *frawardag* letter CPD 33] ILS 238; ↓ ܦܪܘܪܕܝܩܐ; Ma פרודקא written pass, decree, passport MD 378) **discharge, setting at liberty** ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܦܪܘܪܬܩܐ *am2* 136:7 [P. 594]

ܦܪܘܫܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1. well known, renowned** n.m.pl. ܘܝ ܠܗܘܢ ܠܦܪܘܫܐ. ܕܠܝܬ ܬܘܟܠܢܐ ܒܠܒܗܘܢ woe to the renowned ones, on whom there is no trust *KwD*[2] 124:11; **2. wise** n.m. ܦܪܘܫܐ ܐܢ ܗܘ ܕܡܩܕܡ *ESNat* 10:13 (if he rises early); pl. ܦܪܘܫܐ ܕܝܢ ܕܒܗܘܢ *JosephB* 815:7; **3. bright, clear** ܝܕܥܬܐ ܦܪܘܫܬܐ *VRabb* 193:27 (knowledge); **4. schismatic** *ZM2* 201:22 [expl. of ↓ ܐܦܘܣܩܣܝܛܐ]; **5.** gramm. n.m. **diacritical point** *JBhSy* 10:22; ܦܪܘܫܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܢܢܩܝܐ ܘܡܬܝܪܢܝܬܐ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *EṬ* 34:13 (necessary & profitable); *BhGr* 4:10; ܢܩܘܙܐ ܘܦܪܘܫܐ *CatWr1* 125a:25; etc.; **6.** in phrase ܫܡ ܦܪܘܫ [< MH שֵׁם הַמְּפֹרָשׁ J 1242] **ineffable name** *Jšddev1* 148:12 [expl. as ܫܡ ܝܗܘܗ]; *BBah* 1616:22 [P. 607]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 30 (1876) 76[8]; mng. 5: Moberg, Term 85*, w. prev. lit.; mng. 6: Bernst, ZDMG 4 (1850) 199ff.; E. Nestle, ZDMG 32 (1878) 465ff.; .

ܦܪܘܫܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܫ) **1. with a mark of honor** ܟܕ ܡܕܒܪܝܢ ܦܪܘܫܐܝܬ *VRabb* 208:4 (to be led); **2. clearly** ܐܬܒܝܢ ܡܣܟܠ ܦܪܘܫܐܝܬ *ES1* 519:17 (to understand); ܠܟܠܗ ܠܛܠܝܐ. ܘܡܫܐܠ ܠܗ ܦܪܘܫܐܝܬ *to* 22:v141; **3. separately** ܠܚܘܕܐܝܬ ܘܦܪܘܫܐܝܬ *JohEphLES* 407:13; **4. prudently, wisely** ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܕܝܪܐ. ܕܢܫܬܡܫܐ ܠܐ ܦܪܘܫܐܝܬ ܠܛܥܝܢ ܗܘܘ *PO9* 528:11 (to stray, wander) [P. 607]

ܦܪܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **1. discernment** ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܪܘܚܐ *1Cor* 12:10 (διάκρισις); ܡܘܠܝܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ *ESL1* 295:12 (quality); **2. understanding** ܒܦܪܘ<ܫ>ܘܬܟ ܢܦܫܟ ܡܟܟܬ you have humbled yourself in your understanding *ChrPsD1* 237:2; ܠܐ ܡܚܝܪܐ ܘܕܠܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܡܫܠܡܝܢ ܪܓܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܝܠܗܘܢ (earthly fathers) do not immediately and without understanding requite the desire of their children *Cyr*[2] 316:28; **3. foresight, prudence** ܠܐ ܢܟܗܪܐ ܦܪܘܫܘܬܗ *ESEccl* 115:22 (to be dimmed); ܦܪܘܫܘܬܗ ܗܪܟܐ ܒܗܕܐ ܚܘܝ he showed his prudence here in this *Philox1* 75:10 [P. 607]

ܦܪܘܫܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1. separation a.** general ܡܚܝܢ ܥܠ ܦܪܘܫܢܗ ܕܡܢܗܘܢ *JohEphB* 236:24; **b.** w. reg. to death ܦܪܘܫܢܐ ܕܢܦܫܐ *IS* 88:3; ܦܪܘܫܢܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ *MiS* 329a:13; ܐܝܟܢܐ ܕܡܘܬܐ ܦܪܘܫ<ܢ>ܐ ܕܗܠܝܢ ܢܦܫܐ *Gr* 1:23 [of body and soul; διάστασις]; **2. excommunication** ܐܢ ܐܢܫ ܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܫܡܫܐ. ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܒܦܪܘܫܢܐ *Rie* 49:2; ܒܐܪܐ ܘܦܪܘܫܢܐ *SAL2* 377:3 (& punishment); ܬܬܡܬܚ ܠܗ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ *EbMai10* 176b:1 (to be lengthened); **3.** pl. **differences** [delete mng.; v. ↓ ܦܪܫܢܐ mng. 3a] [P. 608]

ܦܪܘܬܐ n.f. (cf. Arab فَرْوَة) **1. skin** ܦܪܘܬܐ ܚܕ ܕܐܡܪ̈ܐ *am7* 831:11 (of sheep); **2. leather garment** *am3* 496:16; *3KgdHex* 19:19; ܦܪܘܬܐ

ܒܣܘܕܝܐ ܚܕ ܠܐܦܕܘܬܗ a cushion and leather garment as his pillow *Vc* 48:6; ܠܦܪܘܬܗ ܩܕܡܝܬܐ ܠܐ ܚܠܦ he did not change his original leather garment *Bhchr* 103:12; ܐܬܟܣܝ ܦܪܘܬܗ ܚܕ *Bhcar* 142:12 [P. 594]

ܦܪܘܬܐܘܪܝܐ, ܦܪܬܐܬܪܝܐ, ܦܪܬܐܘܪܝܐ n. (< προθεωρία) **preface** *herm* 84:8; ܦܪܬܐܬܪܝܐ *CatVat2* 548:43; ܡܐܡܪܐ ܚܕ ܘܦܪܘܬܐܘܪܝܐ *CatCambr* 698:15 [P. 610]

ܦܪܘܬܘܕܐ n. (same as ↓ ܦܪܘܕܘܬܐ) **toilet** ܦܪܘܕܘܬܐ ܕܡܫܪܝܐ *DocrelàAḥ* 44:7; ܠܦܪܘܬܘܕܐ ܢܦܩ *Jud* 3:24 [expl. as ܒܝܬ ܐܪܒܐ Bheb ib. (280:5)]; *BhEth* 133:15; *BhNom* 387:1; *BhGr* 35:9; 214:28; *BBah* 1617:14 [expl. as ↓ ܒܝܬ ܡܦܩܢܘܬܐ] [P. 610]

ܦܪܘܬܣܝܣ n. (< πρόθεσις) **preposition** ܦܪܘܬܣܝܣ ܘܐܬܘܬܐ ܕܠܬܐ *Jšddev1* 171:17 [w. ref. to prep. ܕ-, in phrase ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ thirty (pieces) of silver Mt 26:15]; *BhGr* 85:18 [expl. of ܡܬܩܢܝܬܐ ܣܝܡܐ]; ܦܪܘܬܣܝܣ ܕܢܦܠ ܦܬܓܡܐ *ib.* 250:32; ܐܣܪܐ ܕܡܢ ܘܦܪܘܬܐܣܝܣ ܘܐܪܬܪܐ *RendLincei5/25* 730:11 (& conjunctions & particles) [P. 610]

Moberg, Term 82*.

ܦܪܘܬܣܡܝܐ n.m./f. (< προθεσμία; same as ↓ ܦܪܘܬܣܡܝܢܐ, ܦܪܬܣܡܝܐ) **fixed time** ܦܪܘܬܣܡܝܐ ܠܥܕܢܐ *ES2* 35:22 (lasting); *ESL2* 239:6; ܦܪܘܬܐܣܡܝܐܣ ܕܐܒܐ *GalḤ* 4:2; ܗܘ ܕܡܬܚܪܐ ܕܝܢܗ ܒܥܠܬܐ ܕܦܪܘܬܣܡܝܐ. ܟܕ ܫܠܡ ܦܪܘܬܣܡܝܐ one whose lawsuit is started on the basis of a fixed time (of a guarantee) when the fixed time has expired *SRRechtsb* 92:16; ܙܒܢܐ ܕܦܪܘܬܣܡܝܐ *MiS* 389a:27 = *Bhce1* 263:7 [P. 610]

ܦܪܘܬܣܡܝܢܐ adj. (↓ ܦܪܘܬܣܡܝܐ) **temporary** ܙܒܢܬܐ ܗܝ ܦܪܘܬܣܡܝܢܝܬܐ *BhNom* 220:19 (sale before the seller receives payment) [P. 610]

ܦܪܘܬܡܐ n. (same as ↓ ܦܪܘܕܘܬܐ) **latrine** *ON* 95:20 [expl. as ↓ ܒܝܬ ܡܛܠܬܐ, ܒܝܬ ܡܦܩܢܘܬܐ] [P. 610]

ܦܪܘܝܡ n. perh. **a plant** ܕܡܠܬܐ ܕܦܪܘܝܡ *Med* 576:7 [P. 594]

ܦܪܙܠܐ, ܦܪܙܘܠܐ *StSin9* 121:10 n.m. (↓ ܦܪܙܠܝܐ, ܦܪܙܠܢܐ, ܦܪܙܠܘܬܐ, ܦܪܙܠܝܢܐ, ܦܪܙܠܬܐ; JBA פַּרְזְלָא DJBA 930, Ma פארזלא MD 364) **1. iron** ܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *Gn* 4:22; *Rev* 18:12; ܩܫܝܐ ܕܦܪܙܠܐ *Šar* 52:16; **2. a. iron implement, tool** ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܦܪܙܠܐ *JohEphLES* 299:9; ܗܢܘܢ ܦܪܙܠܐ *Med* 169:12 (suitable); **b. axe** *ES1* 554B [n. fnd.]; ܐܪܝܡ ܦܪܙܠܐ ܥܠܘܗܝ *Rechtsb1* 22:11; 104:9; **c.** pl. **(1) iron chains** ܦܪܙܠܐ ܡܩܛܪܐ ܥܠ ܨܘܪܗ *BalJos* 42:2; ܕܢܦܠܘܢ ܒܗܘܢ ܦܪܙܠܐ. ܘܡܬܢܣܒܝܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ *am4* 52:7 (to be placed upon); … ܐܬܝܘܗ ܐܦ ܠܡܣܪܩܗ ܒܦܪܙܠܐ *Bhce1* 77:14; **(2) iron plates** ܦܪܙܠܐ ܪܘܒܐ ܕܡܪܩܥܝܢ ܗܘܘ *Chrmin* 1:15 (overlaid upon them) [P. 594]

Mng. 2a: Seidel1 161 (plow).

ܦܪܙܠܝܐ adj. (↓ ܦܪܙܠܐ) **of iron** ܫܒܐ ܦܪܙܠܝܬܐ ܘܪܒܬܐ *DnHex* 7:7; 7:19 [P. 594]

ܦܪܙܠܢܐ adj. (↓ ܦܪܙܠܐ) **made with iron** ܬܝܢܐ ܦܪܙܠܢܐ ferrous sulfate *DuvB2* 12:10 [P. 594]

ܦܪܙܠܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܙܠܐ) **iron state** ܦܪܙܠܘܬܐ ܕܢܦܫܗ *BabV* 128:17 [P. 594]

ܦܪܙܠܝܢܐ, ܦܪܙܐܠܝܢܐ adj. (↓ ܦܪܙܠܐ) **1. of iron a.** general ܡܚܙܝܬܐ ܦܪܙܠܝܢܝܬܐ *Bab* 154:1 (mirror); ܫܫܠܬܐ ܦܪܙܠܝܢܝܬܐ *BrCh3* 552:20 (chain); **b.** cs. in phrase ܦܪܙܠܝܢ ܩܫܬܐ **armed with an iron bow** *Bhchr* 217:26; **2. ferrous** ܦܪܙܠܝܢܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܩܝܡܘܠܝܐ *DuvB2* 8:1 (derived from cimolian earth) [P. 594]

ܦܪܙܠܬܐ n.f. (↓ ܦܪܙܠܐ) **piece of iron** ܦܪܙܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܦܪܙܠܐ *Med* 584:11 [P. 594]

ܦܪܙܢܐ n.m. **bit of bread** *BBah* 1619:3 [expl. as كسرة] [P. 594]

ܦܪܚ vb. (↓ ܦܘܪܚܐ, ܦܘܪܚܢܘܬܐ, ܦܪܚܐ, ܦܪܘܚܐ, ܦܪܚܐ, ܦܪܚܘܬܐ, ܦܪܚܪܚܘܬܐ, ܦܪܚܬܐ; JBA פרח DJBA 930, Ma פהר [metath.], 2# פרא MD 366, 377) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to fly a.** general ܟܬܒܐ ܕܦܪܚ *Zech* 5:2 (H עָף); ܦܪܚܝܢ ܟܦܪܐ *Didasc* 171:4; ܦܪܚܬ ܒܗ ܕܝܢ ܠܘܬܢ ܕܝܘܢܝܐ *ESHaer* 12:10 (error of the Greeks); ܗܘܝ ܕܡܢ ܪܘܡܐ ܦܪܚܝܢ ܥܠ ܓܕܠܐ

ܡܬܬܥܝܪܬܐ *AthSy* 8:10; **b.** metaph. ܦܪܚܬ ܡܥܡܬܐ ܕܢܘܚܐ ܕܚܠܩܬ ܠܥܠ ܡܢ ܡܥܡܘܠܐ *ChrPsD1* 10:23 [Noah's ark]; ܦܪܚ ܡܢ ܥܠܡ ܠܒܟܬܐ ܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ *VRabb* 206:25 (report, rumor); *JohEphLES* 583:1; **2. to spread** ܦܪܚ ܒܬܢܐ ܐܒܥܐ ܘܡܒܥܒܥܢܐ *Ex* 9:10 [sore; cf. ESGE 137:5]; ܡܦܪܚ ܦܪܚ *Lv* 13:12 (H פָּרַח); ܦܪܚ ܗܘ ܫܘܚܢܗ *IA2* 40:v33; **3. to be propagated, disseminated** *Add* 21:10; ܥܠ ܡܫܒܚܬܐ ܗܘ ܐܡܪ ܕܦܪܚܬ ܒܟܠ ܥܠܡܐ *BO1* 72b:29 (gospel)

Pa. 1. to fly ܨܦܪܐ ܕܡܦܪܚܐ *Ps* 102:8 [cf. BhGr 93:29]; ܐܝܟ ܥܒܪܐ ܡܦܪܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܪ̈ܐ ܠܕܪ̈ܐ *am7* 70:18; ܒܝܕ ܢܝ̈ܡܐ ܬܚܬܝܬܐ ܐܪܥܝܐ ܡܦܪܚܝܢ (the model birds) flew by means of underground strings *Bhchr* 173:6; **2. a. to squander** ܦܪܚ ܩܢܝܢܗ *Lk* 15:30 (wealth); *Afr* 142:1; ܢܩܫܐ ܠܐ ܡܠܠܬ ܐܝܟܐ ܦܪܚܝܢ *AS* 171:1 [3f.pl.pf.]; *Bhchr* 130:7; **b. to waste** ܦܪܚܬ ܘܠܡܓܪܬ ܝܘܡܬܐ *Jul* 89:20 (days); ܠܐ ܡܦܪܚ ܒܝܘܡܬܗ *BhKJ* 90:11

Af. 1. to make emerge ܐܦܪܚܬ ܢܛܝܪܐ. ܘܠܩܠܝܠܬܐ ܡܛܒܥܬ. ܐܝܟ ܦܪܙܠܐ ܘܩܝܣܐ you made the heavy one emerge and made the light one sink, like iron and wood *ESVirg* 139:4; **2. to make fly, let fly away** ܢܦܪܚܝܘܗܝ ܠܨܦܪܐ ܚܝܬܐ *Lv* 14:7; ܦܪܘܚܝܗ ܐܦܪܚܝܗ *Dt* 22:7 [cf. ES1 279:16; Afr 238:23]; ܐܦܪܚ ܐܝܟ ܠܨܦܪܐ *apNTSy* 11:13; **3. to disperse** ܘܒܕܪܘ ܡܦܪܚܝܢ ܟܬܒ̈ܬܐ *JohEphB* 250:29 (writings)

Etpa. to be squandered ܐܬܦܪܚܝܢ ܟܟܪ̈ܐ *Bhcar* 117:9 (talents) [P. 594]

ܦܪ̈ܚܐ n.m. (↓ √ܦܪܚ; JBA פִּירְחָא DJBA 905) **flight** ܡܠܝܢ ܬܠܬܐ ܠܡܥܘܦܐ ܕܦܪܚܬܐ ܡܬܠܝܢ ܒܦܪܘܚܗܘܢ *ES1* 275:46; *AM1* 149:10; ܠܐ ܡܬܦܫ ܐܬܬܪܝܡ ܒܦܪܚܐ *IA1* 194:v382; ܩܠܝܠܐ ܕܩܒܠܬ ܢܘܚ ܒܦܪܚܗ ܕܥܠ ܡܝ̈ܐ *Theshymn3* 214:22 (Noah's ark) [P. 594]

ܦܪܚܐ n.m. (↓ √ܦܪܚ; mng. b: JBA פִּרְחָא DJBA 931) **flower a.** general ܦܪܚܐ ܘܫܘܫܢܐ *ESSerm2* 27:v1449; **b.** esp. of caper (↓ ܦܗܐ) *BBah* 1825:2 [expl. as ܦܪܚܐ ,ܗܝ ܥܒܘܠܬܐ; v. Eccl 12:5] [P. 594]

Pfl 264; Flora 1:324.

ܦܪܚܐ adj. (↓ √ܦܪܚ) **prodigal** ܠܗܝܢܐ ܠܒܪܐ ܒܪܐ ܐܝܬ ܥܒܕܐ ܘܦܪܚܐ *Bhce2* 723:22 [P. 595]

ܦܪܚܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܚ) **prodigally** ܒܕܪ ܡܢ ܩܢܝܢܗ ܟܕ ܚܝܐ ܦܪܚܐܝܬ *Lk* 15:13 [cf. JSB1 278:12]; ܚܝܐ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐܝܬ ܘܦܪܚܐܝܬ *AS* 183:2; ܟܕ ܡܬܦܪܢܩ ܘܚܐܐ ܦܪܚܐܝܬ *MiS* 710a:5 [P. 595]

ܦܪܚܕܘܕܐ n.m. (perh. < Arab خُفْدود Schulth, ZA 27 (1912) 238; ↓ ܦܪܚܕܘܕܢܐ) **1. bat** *Is* 2:20 (H עֲטַלֵּף; cf. ES2 24:33; cf. ↓ ܛܛܠܦܐ); ܦܪܚܕܘܕܐ ܒܢ̈ܝ ܢܘܗܪܐ *IA1* 58:v109; *AS4* 68:27; ܦܪܚܕܘܕܐ ܕܒܥܘܒܝܢ ܐܝܟ ܢܫܪ̈ܐ *PsC* 176:3 (strong as vultures); ܦܪܚܕܘܕܐ ܘܩܘܒܬܐ ... ܗܘܐ ܡܬܣܓܕܢ *ESSerm2* 65:v442 (object of adoration); *JSB4* 639:9; **2. flying insect** *Kays* 21:20; ܪ̈ܚܫܐ ܘܦܪܚܕܘܕܐ *ib.* 238:9; 254:21 [P. 595]

N, SG § 125; Nöld, ZDMG 52 (1898) 92.

ܦܪܚܕܘܕܢܐ adj. (↓ ܦܪܚܕܘܕܐ) **bat-like** ܐܝܬܝܚܬܐ ܦܪܚܕܘܕܢܝܬܐ ܘܫܪܝܬܐ *Kays* 255:12 [P. 595]

ܦܪܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܚ) **prodigality** ܨܚܘܬܐ ܘܦܪܚܘܬܐ *AS1* 71:6 (& shamelessness) [P. 595]

ܦܪܚܘܪܚܬܐ *ESSerm3* 8:v423, ܦܪܚܘܪܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܚ; cf. Ma פאראהיאתא twigs MD 362) **1. spark** ܠܦܪܚܘܪܚܝܬܐ ܠܐ ܒܗ ܡܟܠܝܐ ܒܓܘܫܡܐ ܥܒܝܐ ܢܚܒܫ confining a spark within a dense body *ECth* 38:8; *am3* 231:2; pl. ܦܪܚܘܪܚ<ܦ>{ܒ}ܝܬܐ ܦܪܚܝܢ ܗܘܝ *AS2* 299:16; ܦܪܚܝܢ ܗܘܝ, ܦܪܚܘܪܚܝܬܐ. ܡܫܘܡܝܢ ܠܡܢܗܠܢ ܕܥܪܩܝܢ ܗܘܝ, ܠܒܪ<ܗܘ> *MiS* 272c:18; **2. swelling, tumor** ܢܦܩܬ ܠܗ ܡܢܗ ܐܝܟ ܦܪܚܘܪܚܝܬܐ *am7* 97:19; pl. ܦܪܚܘܪܚ̈ܝܬܐ *BBah* 1964:13 [expl. as نفّاخات] [P. 595]

ܦܪܚܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܚ; cf. ↓ ܬܦܪܚܬܐ mng. 2; CPA ܦܪܚܐ LSp 162) **1. a.** sg. **bird** ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ ܦܪܚ ܐܝܩܪܗܘܢ *Hos* 9:11; *Ath* 22:4; *Sind* 5:7; **b.** eastern dial. **dove** ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܡܕܢܚܝ̈ܐ. ܝܘܢܐ ܦܪܚܬܐ ܩܪܝܢ ܠܗ *MiS* 7a:32; **c.** architect. **transverse beam between roof and wall** ܦܪܚܬܐ ܗܝ ܕܡܢ ܩܪܡܝܕܐ ܠܐܫܬܐ ܫܡܠܐ *BBah* 177:24 [expl. as ↓ ܓܠܠܐ mng. 2]; **2.** coll. **birds** ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 7:3 (H עוֹף); *Dn*

2:38; ܥܢܘܢܐ ܕܦܪܚܬܐ *ZM1* 108:22 (swarms); *KwDW* 205:6 [P. 594]

ܦܪܛ vb. (↓ 1#ܦܪܛܐ; JBA פרט DJBA 931, Ma פרט to make a breach MD 379) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear asunder, cleave** ܦܪܛܗ̇ ܠܟܘܬܝܢܐ. ܘܫܩܠ ܒܗ ܦܠܓܐ ܕܐܠܒܫܗ̇ *ChrPsD2* 304:27; ܦܘܼܡܗ ܦܪܛ *CatCambr* 379:16; pass.part. ܦܪܝܛ ܗܘܐ ܡܢ ܬܚܬ ܕܠܒܘܫܗ *Bhchr* 157:15 (sewing of its lower part); ܦܪܝܛܝܢ ܩܦ̈ܛܐ ܕܫܠܝܛܢܐ *JSB1* 705:5 (cloak of rulers); ܦܪܝܛ ܥܘܪ̈ܐ ܚܡܐ ܕܪܘܚܢܐ *JSB3* 157:10 (necklace); ܦܪܝܛ ܗܘܐ ܬܓܼܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܝܩܪܐ *JSB5* 39:19 (crown); **2. to open wide** (mouth) ܢܦܪܘܛ *BBah* 1622:10 [expl. as ܢܬܦܬܚ ܘܢܬܦܫܛ ܘܢܬܡܠܠ ܡܢ ܦܬܚ ܦܘܡܗ]; pass.part. ܦܪܝܛ ܦܘܡܗܘܢ ܠܡܡܠܠܘ ܬܬܪܬܐ *JSB5* 775:5; **3. to disperse, scatter** pass.part. ܦܪܝܛܝܢ ܪܥܝܢܐ *am6* 676:19 (sense, judgment); **4. to dissipate, spread** ܦܪܛܝܢ ܡܡܠܠܐ ܥܠ ܡܢ ܕܒܥܐ ܐܚܪܢ *Didasc* 160:21 (opinion); pass.part. ܦܪܝܛܐ ܡܠܬܗ *JSB2* 33:3

Pa. to tear, rend pass.part. ܡܦܪܛܢ ܗܘ̈ܝ ܟܘܣܝܬܗܘܢ *Chran2* 264:24 (cowls)

Af. 1. to embezzle, steal ܐܝܟ ܕܐܦܪܛܘ ܡܢܗܪܛܐ ܕܒܥܕܬܐ *SAL1* 128:20 (property of church); **2. to assign, allot, impute** ܡܦܪܛ ܗܘܐ ܫܒ̈ܘܥܝܗܘܢ *MiS* 491c:23 (weekly offices of prayers); pass.part. ܡܦܪܛܝܢ ܗܘ̈ܝ ܫܒ̈ܘܥܝܗܘܢ 517a:24 = *Bhce1* 363:25

Etpe., w. ܦܘܼܡܗܘܢ **to be compelled to open the mouth** ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܬܡܠܟܘܢ ܘܢܬܦܪܛܘܢ ܦܘܡܗܘܢ *MiS* 511b:44 [P. 595]

1# ܦܪ̈ܛܐ n.m. (↓ √ܦܪܛ; JBA פִּרְטָא DJBA 932) **splitting, separation** ܦܪܛܐ ܕܬܟܣܝܬܗ ܐܣܝܐ splitting of the physician's garment *Bhchr* 157:20 [P. 595]

2# ܦܪ̈ܛܐ n.m. (< πειράτης) **pirate** ܡܢ ܦܪܛܐ ܐܫܬܙܒܢ ܡܢ ܝܡܐ *Clr* 157:16 (to be rescued, drawn out from sea) [P. 595]

ܦܪܛܘܛܐ n. (same as ↓ ܦܬܘܬܐ) **fragment** ܚܕ ܡܢ ܦܪܛܘܛܗ *Med* 593:7 [P. 595]

ܦܪܛܘܪ n.m. (< πραίτωρ; ↓ ܦܪܛܘܪܝܢ) **praetor** ܪܗܛܘ ܠܦܪܛܘܪܝܢ ܕܦܪܛܘܪ. ܘܬܒܪܘ ܬܪ̈ܥܐ they ran to the praetor's government residence and broke open the doors *JohEphB* 161:30 [P. 596]

ܦܪܛܘܪܝܢܐ n.m. (↓ ܦܪܛܘܪܝܢ) **civilian administrator of the *praetorium*, praetorian** ܣܘܟܠܐ ܕܦܪܛܘܪܝܢܐ *JohEphLES* 159:3; ܗܦܪܟܐ ܕܦܪܛܘܪܝܢܐ *JohEphB* 309:28; ܟܕ ܐܫܬܘܙܒܬ ܡܢ ܦܪܛܘܪܝܢܐ when you escaped from the praetorians *Euagr* 580:29 [P. 596]

ܦܪܛܘܪܝܢ n.f. (< πραιτώριον; ↓ ܐܦܪܛܘܪܝܢ, ܦܪܛܘܪܝܢܐ; CPA ܦܪܛܘܪܝܢ LSp 158, MH פְּלָטוֹרִין MSanK 2:3, LW 455) ***praetorium*, governor's residence** ܕܒܪܘܗܝ ܠܐܣܟܝܡܐ ܠܦܪܛܘܪܝܢ *Mt* 27:27 [ESy ܦܪܛܘܪܝܢ *Bheb* ib.(84:4); *BhGr* 235:5]; ܦܪܛܘܪܝܢ *JohḤ* 18:28; ܥܠܘ ܠܦܪܛܘܪܝܢ *ESHebd* 42:v7; ܕܐܬܐ ܗ̇ܘ ܐܬܝܗ̇ ܠܦܪܛܘܪܝܘܢ *MkḤ* 15:16 (Wh) [ed. Kiraz: ܦܪܘܛܘܪܝܢ]; ܦܪܘܛܪܝܢ *ChrPsD1* 308:7; ܐܝܟ ܠܦܪܛܘܪܝܢ *Dep* 23:6; ܦܪܛܪܝܢ ܕܗܦܪܟܐ *JohEphLES* 294:11; ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܥܠܘ ܠܦܪܛܘܪܝܢ *Joh* 18:28 (SchRi 420:8); *Phil* 1:13 [P. 596]

ܦܪܛܘܫܐ n.m. (cf. ↓ ܦܛܪܫܐ) **snout, beak** ܒܦܪܛܘܫܗ ܚܟܟ ܚܨܗ it rubs its haunch with its snout *Bhadsment*[2] 115:2 [of ram]; *BAli1* 4056 [of bird]; *BBah* 680:21 [same as ↓ ܙܪܘܦܬܐ]; 773:18; ܦܪܛܘܫܗ ܕܣܘܣܝܐ *ib.* 1620:4; *EN* 40:v100 [of horse; expl. as جحفلة] [P. 596]

ܦܪܛܝܫܐ n. (perh. < NP; cf. ↓ ܐܛܪܝܫܐ) **pear** *BBah* 1620:15 [same as ↓ ܩܘܡܬܪܐ] [P. 595]

Pfl 208; Flora 3:329; ILS 186.

ܦܪܛܘܟܣܝܣ n. (< παράταξις) **line of battle, retinue** ܦܪܛܘܟܣܝܣ ܕܚܝܠܐ ܕܪܗܘܡܝ̈ܐ *ZM1* 161:4 [P. 595]

ܦܪܝ vb. (↓ ܡܦܪܝܢܐ, ܡܦܪܝܢܘܬܐ, ܦܐܪܐ, ܦܪܝܐ, ܦܪܝܐ; JBA פרי DJBA 932, Ma 1#פרא MD 377) **Pe.** pf. ܦܪܐ, ܦܪܝ *ESNat* 60:5 **to be fruitful** ܦܪܘ ܘܣܓܘ *Gn* 1:28 [cf. ESGE 24:8]; ܡܛܠ ܕܦ̈ܐܪܬܐ ܘܦܪܝ ܕܒܪܬܐ *Ming1* 27:v9

Af. 1. to have offspring, beget ܒܚܕ ܬܘܠܕܬܐ ܡܢ ܕܐܦܪܝܘ *IA2* 112:v74; ܗܕܡ̈ܐ ܡܦܪܝܢܐ reproductive organs *BO2* 319a:22; … ܗܘ

ܠܝܬ ܦܐܪ̈ܐ ܕܢܣܒܐ *Philox1* 574:23; ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܡܦܪܝܘ who are capable of having offspring *EOE* 22:24 [Adam & Eve when created]; **2. to bring forth, produce** ܡܦܪܝܐ ܩܘ̈ܪܐ ܘܕܪ̈ܕܪܐ ܕܡܦܪܝܢܐ *Philox1* 406:9 (thorns); ܐܥܦܐ ܕܐܦܐ̈ ܡܦܪܝܐ *Jšddev2* 176:19 (double amount of fruit); **3. to make fertile a.** alone ܗܘ ܡܦܪܝܢܐ ܠܥܩܪܬܐ ܕܐܦܪܝܗ *ESPas* 71:22; ܐܦܪܝ ܥܩܪܬܗܘܢ ܠܥܩܪ̈ܐ *ThMargl* 176:8 (sterile ones); **b.** w. √ܗܠܟ af. ܠܟ ܠܟ ܐܦܪܝܟ ܘܐܗܠܟܟ *Gn* 17:6 (H הִפְרָה); 41:52; ܐܦܪܝܢܝ ܐܠܗܐ ܒܐܪܥܐ *Jul* 233:13; ܡܦܪܝܢܘܢ ܘܡܗܠܟܝܢܘܢ *SchRi* 118:7 (Var); **4. to compose in writing** ܠܡܦܪܝܘ ܡܕܪ̈ܫܐ ܘܩܝܢ̈ܬܐ *BhEth* 65:10; ܐܦܪܝܘ ܩܝܢܬܐ ܘܩܠܐ̈ BhEth in *BO1* 166a:28 (hymns); **5. to ordain** ܐܦܪܝ ܩܢܘܢܐ ܘܢܡܘܣܐ *Bhce3* 99:16; **6. to establish** ܬܡܢܝܐ ܩܠܝܢ ܩܝܢ̈ܬܐ ܠܚܘܕܝܗܝܢ ܐܦܪܝܘ they only established eight modes of singing *BhEth* 70:7; **7. to announce, proclaim** ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܫܘܒܚܗ ܡܦܪܝܢ they proclaim his doxology from afar *IA1* 64:v245

Etpe. 1. to be burst ܐܬܦܪܝܬ ܦܪܝܣܘܗܝ ܡܫܚܬܐ *SB* 98:4 (Var) [v. ↓ √ܦܪܬ etpe., mng. 1]; **2.** perh. **to touch, seize** ܬܬܠܒܟ ܡܢ ܠܗ ܐܦܪܝܢܐ ܕܐܬܦܪܝ ܡܢ ܟܠܗ *EbMai10* 215b:9 (to be deprived)

Ettaf. to be composed ܡܬܒܪܝܢܐ ܬܟܬܝܒܐ ܕܐܬܬܦܪܝ ܒܥܬܝܩܬܐ *BhNom* 107:4 (book) [P. 596]

ܦܪ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܝ) **1. propagation** ܗܘ ܦܪܝܐ ܕܐܬܐ ܒܐܪܥܢܝܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ *JSB5* 325:2 (by sexual relations); **2. descent, offspring** ܗܢܘ ܦܪܝܐ ܘܠܘܬ ܠܝܠܕܘܬܐ *ESEccl* 72:24 (to understanding); **3. fertility** ܦܪܝܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ *ESGE* 125:13 (of Hebrews in Egypt) [P. 596]

ܦܪܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܝ) **1. procreation**, w. ܕܒܢ̈ܝܐ of children *am7* 973:20; *Jšddev2* 17:6; **2. descendants, offspring** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܦܪܝܐ. ܐܝܟ ܠܗܘܐ ܕܢܦܪܐ ܕܡܫܬܒܢܐ *SB* 83:1; ܢܗܘܐ ܦܪܝܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܬܒܢܐ *Rechtsb3* 108:31; **3. fructification** ܦܪܝܐ ܕܥܩܪ̈ܬܐ *ThMargl* 261:5 (of infertile women); **4. fertility** ܦܪܝܐ ܕܐܘܠܕܐ *Philox1* 496:21; *EN* 68:v69 [expl. as تناسل والنمو] [P. 596]

ܦܪܐܐ n.m. (< Arab فَرَّاء) **furrier** ܥܒܘܕܐ ܕܦܪܝܐ *BhLSt* 71:16 [P. 594]

ܦܪܝܒܛܠܝܢ n. (< [κώμης τῶν] πριβᾶτων, *comes privati*; cf. JPA פריבט private bath DJPA 446) **private treasury of emperor** ܩܘܡܝܣ ܕܦܪܝܒܛܠܝܢ officer in charge of king's privy purse *JohEphB* 72:27 [P. 591]

ܦܪܝܓܝܘܣ n. (< περίγειος; ↓ ܐܦܪܝܓܝܘܢ) **perigee** ܦܪܝܓܝܘܣ ܗܘ ܕܐܬܩܪܒ ܠܘܬ ܬܚܬܝܐ ܕܐܪܥܐ *GeZA8* 17:2 [P. 592]

ܦܪܝܕܐ adj. (↓ √ܦܪܕ) **fleeing, fleeting** abs. ܦܪܝܕܐ ܗܝ ܫܢܬܐ *Pr* 4:16 (H נִגְזְלָה; sleep); ܦܪܝܕܐ ܫܢܬܐ ܕܟܠ ܕܪܚܡ ܥܘܠܐ sleep *Afr* 268:7 (of all who love greed); *EbPar* 60:8; det. ܨܝܕܐ ܦܪܝܕܐ ܘܡܣܪܘܕܐ hunting of fleeing and inaccessible (wild animals) *ThMargl* 197:2 [P. 593]

ܦܪܕܝܐ, ܦܪܕܝܐ n.f. (< ἀφραδία) **trembling** *MiS* 496b:29 = ܢܦܠܬ ܦܪܕܝܐ ܒܠܒܗ ܘܡܪܬܝܬܐ *Bhchr* 138:2; ܦܪܝܕܝܐ *MiS* 531a:10 [P. 593]

Schulth, ZA 17 (1903) 266 [≠ Fr, ib. 90, who emends to ܦܪܕܐ].

ܦܪܝܕܘܕܘܣܐ vb. ↓ √ܒܕܕ

ܦܪܝܘܕܘܛܐ n.m. (< περιοδευτής) **chorepiscopus, visiting priest serving as bishop's representative to villages and monasteries** *ChrPsD1* 280:26; *JSAbb* 100[1]:2; ܦܪܝܘܕܘܛܐ *EN* 19:v9 [expl. as ساعور الأسقف]; ܦܪܝܘܕܘܛܐ ܕܡܪܝ ܦܐܦܐ *JARS*[3] 74:10; ܦܪܝܕܘܛܐ *CatWr1* 236b:16 [expl. as ↓ ܣܥܘܪܐ]; ܦܐܪܝܘܕܘܛܐ ܕܚܝܪܐ *MiS* 261b:3 (of GN); *Bhce1* 189:15; ܦܐܪܝܐܘܕܘܛܐ *BO2diss* 119:21 [expl. as ↓ ܣܥܘܪܐ]; ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܐ ܘܦܪܝܕܘܛܐ *Rabb* 215:16; *ZDMG30* 226:3; ܡܪܝ ܒܗ ܦܪܝܘܕܘܛܐ *AM2* 287:4 [P. 596]

J.C.S. Suicerus, Thes. Eccl., vol. 2, col. 676; Bing, Antiquities, 2, 14:12; SUGMS 219.

ܦܪܝܙܘܡܐ, ܦܪܙܘܡܐ, pl. ܦܪ̈ܝܙܘܡܐ n.m. (< περίζωμα; JBA פְּרָזוֹמָא DJBA 930, CPA ܦܪܝܙܘܡܐ LSp 162, JPA פריזומטה pl. DJPA

447, MH פרזומא LW 487) **belt, girdle** ܦܪܙܘܡܐ *Ex* 28:4 (H חֹשֶׁן); *Lv* 8:7 (> H); ܦܪܙܘܡܐ ܕܟܬܢܐ *Ez* 44:18 (H מִכְנָס); *ES1* 230:16ff.; ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܙܪܐ ܕܠܒܝܫ ܦܪܙܘܡܐ *am2* 386:15; *JerHex* 13:1; ܦܪܙܘܡܐ ܘܙܓܐ ܕܗܒܐ ܕܡܪܝܡܝܢ ܠܗ JS in *MS1* 84:v273 (& bells); ܚܡܝܪ ܗܘܐ ܦܪܙܘܡܐ ܨܐܐ he was girded with a filthy girdle *MiS* 207a:34; pl. ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܦܪܙܘܡܐ *Gn* 3:7 (H חֲגֹרֹת; cf. ܦܪܝܙܘܡܐ ES1 140:1) [P. 594]

ܦܪܝܛܘܢܐܝܘܣ n. (< περιτόναιος) **peritoneum** ... ܘܠܦܐ ܐܘܪܝܢܐ ܕܡܫܬܒܪܬܐ ܘܟܬܒܐ ܕܦܪܝܛܘܢܐܝܘܣ *Med* 333:15 (Gal8 347:6) [P. 595]

ܦܶܪܝܟܘܪܐ n.f. (< περίχωρος; MH[2] פראכורין LW 489) **adjacent, surrounding (region)** ܒܟܠܗ ܦܪܝܟܘܪܐ ܗܘ *MtḤ* 14:35; ܢܦܩ ܗܘ ܫܡܥܗ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܐܝܟ ܕܡܫܡܥܐ ܦܪܝܟܘܪܘܣ ܕܓܠܝܠܐ *MkḤ* 1:29 (Wh) [ed. Kiraz: ܦܪܝܟܘܪܐ]; ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܦܪܝܟܘܪܘܣ *am6* 307:8 [P. 597]

Juckel, Harklean 185.

ܦܪܝܟ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܦܪܟ) **crushed grain, barley groats** ܦܪܝܟܬܐ ܡܕܩܩܬܐ *Lv* 2:14 (H גֶּרֶשׂ; cf. ES1 237:43); *ib.* 23:14; *2Kg* 4:42 (H כַּרְמֶל); ܦܬܐ ܕܦܪܝܟܬܐ *Ruth* 2:14; ܩܠܝܐ ܘܦܪܝܟܬܐ *PhilV* 118:2; ܦܪܝܟܬܐ ܙܪ̈ܕܬܐ *Rie* 45:3 (χίδρα); *BhNom* 35:10 [P. 597]

ܦܪܝܢܘܣ n. (< πρῖνος) **oak** ܬܚܝܬ ܦܪܝܢܘܣ *SusHex* 13:58; ܦܪܝܢܣ, ܦܪܝܢܝܣ *BBah* 1624:18 [P. 599]

Pfl 72.

ܦܪܝܢܙ n. ↓ ܦܪܝܢܣ [P. 599]

ܦܪܝܢܣ, ܦܪܝܢܙ n.m. (< Fr *prince*) **chief** ܦܪܝܢܣ ܡܪܗ ܕܐܠܡܢܝܐ *Bhchr* 314:16; 394:12; ܗܦܟ ܗܘ ܦܪܝܢܙ ܠܐܠܡܢܝܐ ܒܬܪ ܠܒܐ *MiS* 702b:10 [P. 599]

ܦܪܝܣܘܬܐ n.m. (↓ √2#ܦܪܣ) **1. covering** ܦܪܣ ܥܠܘܗܝ ܦܪܝܣܘܬܐ ܕܫܥܝܪ̈ܐ ܕܠܐ ܬܚܙܐ *ES3* 400:4; **2. covering of breast, pectoral** ܠܚܕܝܬܐ ܘܠܦܪܝܣܘܬܐ *Ex* 25:7 (H חֹשֶׁן); *Lv* 8:8 [cf. ES1 363:16]; **3. tunic** ܓܘܦܗ ܕܦܪܝܣܘܬܐ *Jul* 119:25; ܡܫܬܦܪ ܒܫܝܢܗ ܒܦܪܝܣܘܬܗ *to* 38:12; **4. garment** ܦܪܝܣܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܝܗܒܬ ܦܓܪܐ I [i.e. the Virgin] gave (you) a small garment, the body *ESNat* 88:1; **5. type of idol** ܥܒܕ ܦܓܪܬܐ ܘܦܪܝܣܘܬܐ *Jud* 17:5 (H תְּרָפִים); 18:14; 18:17ff. [elsewhere ↓ ܨܠܡ̈ܐ, ܦܬܟܪ̈ܐ]; **6. curtain** ܡܢ ܒܝܬ ܡܘܬܒܐ ܘܦܪܝܣܘܬܐ *IA1* 158:v1736 [P. 600]

Contra LS, mng. 5 should be deleted and the refs. moved to mng. 2. Cf. Bheb Jud ib. (294:35): ܥܒܕ ܐܦܘܕ ܗܢܘ ܠܒܘܫܐ. ܘܠܚܬܝܬ ܠܒܘܫܗ ܦܓܪܬܐ ܘܦܪܝܣܘܬܐ. ܕܡܠܒܫ ܠܗ ܠܡܫܬܡܫܢܘܬܗ.

ܦܪܝܣܛܪ, ܦܪܝܣܛܝܪ *AS* 143:30 n. (< πρηστήρ) **name of a cyclone** ܠܥܠܥܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܪܝܣܛܝܪ *JAP9/7(1896)* 326:22; ܦܪܝܣܛܪ *BBah* 1630:16 [expl. as ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘ] [P. 601]

ܦܪܝܣܛܪܝܘܢ n. (< περιστερεών) **verbane** (*Verbena peristereon*) ܦܪܝܣܛܪܐܘܢ *GalSimp* 293:1; *BBah* 1909:1 [expl. as ↓ ܝܘ̈ܢܐ ܕܝܘ̈ܢܐ] [P. 601]

Pfl 365. In ܦܪܝܣܛܪܝܘܢ *Geop* 42:11, the Gr text has προσωπῖτις (v. Pfl 132).

ܦܪܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܦܪܣ) **1. bread** ܡܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܦܪܝܣܘܬܐ *Act* 2:46 (ἄρτος); **2. sacrifice** ܐܝܬ ܦܪܝܣܘܬܐ ܕܐܬܦܪܣ ܒܕܡܐ ܕܦܪܘܩܢ. ܘܒܗ ܠܐܠܗܐ ܠܡܩܪܒܘ ܐܝܟ ܟܘܡܪܐ *JSB1* 539:11; ܦܪܝܣܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *BO3/1* 240b:35 (pierced); ܐܦ ܦܪܝܣܘܬܐ ܬܘܒ ܦܪܝܣ<ܬ>ܐ. ܘܬܬܒܣܡܐ ܒܗ *OM* 204:5; ܡܫܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܦܪܝܣܘܬܐ *CatVat2* 549:27 [of Eucharist] [P. 600]

ܦܪܝܨܐ, ܦܪܝܨܐ n.m. (↓ √3#ܦܪܨ) **dregs of oil** ܦܪܝܨܐ *BBah* 1623:1 [expl. as عصارة الزيتون]; ܦܪܝܨܐ *ib.* 1624:16 [expl. as ܩܡܚܐ ܕܙܝܬܐ] [P. 603]

ܦܪܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܦܪܥ) **dishevelling of hair** cs. ܦܪܝܥܘܬ ܪܝܫܐ *BBah* 1631:7; det. ܦܪܝܥܘܬܐ ܥܠ ܓܒܗ *ESL4* 161:23 (on its side) [P. 603]

ܦܪܝܦܐܛܝܛܝܩܘܣ, pl. ܦܪܝܦܐܛܝܛܝܩܘ̈ܐ n.m. (< περιπατητικός; ↓ ܦܪܝܦܛ) **Peripatetic** (philosopher) *glherm* 202 [P. 604]

ܦܪܝܦܠܐܘܡܘܢܝܐ n. (< περιπλευμονία) **inflammation of the lungs** *Med* 189:20 [same as ܫܘܚܢܐ ܕܪܐܬܐ]; ܦܪܝܦܠܐܘܡܘܢܝܐ

HippAph 12:12; ܦܪܝܡܘܣܩܠܘܢܝܣ *BBah* 1497:9 [expl. as ܩܘܪܝܬܐ ܕܐܬܪܐ] [P. 604]

ܦܪܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܩ) **1. distant** abs. ܦܪܝܩܐ ܗܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܝܠܐ ܚܕ *ChrPsD2* 224:3; **2.** n.m. **freeman** ܕܒܪ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܦܪܝܩܘܗܝ he took certain of his freemen *Bhchr* 534:1 [P. 606]

ܦܪܝܩܐ adj. (↓ √ܦܪܩ) **1. distant** abs. ܦܪܝܩ ܡܢ ܚܣܡܐ *KwDW* 102:16 (from jealousy); pl. ܦܪܝܩܝܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܐܚܘܢ *Neh* 4:13 (H רָחוֹק); **2. located at a distance** abs. m. ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܬܐ ܦܪܝܩ *KwDW* 10:17; f. ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܦܪܝܩܐ ܗܝ ܡܢ ܝܡܐ *Pr* 13:19; ܦܪܝܩܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *Lk* 24:13; *am3* 345:7; ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܝܩܐ ܡܢ ܬܠܬܝܢ ܐܝܟ ܦܪܣܐ ܬܠܬܐ *AM2* 290:17 [P. 606]

ܦܪܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܩ) **1. distinction** ܦܪܝܩܘܬܐ ܕܡܢ ܬܪܥܐ ܕܗܢܘܢ ܚܡܫ ܙܘܢܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 82:4 (terrestrial zones); **2.** gramm. **separation** cs. ܦܪܝܩܘܬ ܡܠܬܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ separation of the predicate from the subject *BhGr* 46:3; **3. distance** ܦܪܝܩܘܬܐ ܕܒܝܬ ܠܗ ܠܐܘܪܚܬܐ *BAli2* 41:17 = *BBah* 1235:25 [P. 606]

ܦܪܝܪܐ adj., n.m. (↓ ܦܪܝܪܘܬܐ) **foolish, stupid a.** adj. ܐܝܟ ܦܪܝܪܐ *JohEphB* 223:2 = *MiS* 369b:22 = *Bhce1* 247:13; *Chran2* 245:31 [text: ܦܕܝܕܐ]; **b.** n.m. ܬܨܒܝܬܗ ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܕܥܡܪܐ ܘܦܪܝܪܐ decoration of mankind is the inhabitants and fools *AS* 172:15 [P. 591]

ܦܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܝܪܐ) **foolishness** *BBah* 1625:8 [expl. as سخافة] [P. 591]

ܦܪܝܪܡܢܝܐܣ n. (< Περὶ ʻΕρμενείας) ***Peri Hermeneias*** *glherm* 202 ['On Interpretation'; name of reatise of Aristotle]; *Bhce3* 477:2 [P. 607]

ܦܪܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܫ; TA פְּרִישׁ TJ Jer 15:17, TW 2:302) **1. different, distinct** abs. ܦܪܝܫ ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܝܐ *Afr* 435:9; pl. ܠܐ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ *PsC* 119:13; ܡܕܡ ܡܢ ܐܘܪܕܥܐ ܠܐ ܦܪܝܫܝܢ they are no different at all from a frog *Rechtsb2* 4:27; det. ܡܥܕܪܢܐ ܦܪܝܫܐ *ESNat* 29:22 (aids); ܚܠܡܐ ܦܪܝܫܐ *Narsai2Sy* 279:18 (dreams); **2. well known, renowned a.** adj., abs. pl.m. ܐܝܠܝܢ ܕܦܪܝܫܝܢ ܒܥܡܐ *Jud* 5:9 (H הַמִּתְנַדְּבִים; but ܕܢܣܒܘ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ Neh 11:2; ܕܢܣܒ ܠܡܪܝܐ 2Chr 17:16; ܒܟܠ ܡܬܢܣܒܢܘܬܐ Jud 5:2 [H בְּהִתְנַדֵּב]; ܡܬܢܣܒܢܘܬܐ for H נְדָבוֹת); **b.** n.m.pl. ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܦܪܝܫܐ *Syn* 87:32; ܚܕ ܡܢ ܦܪܝܫܐ *KwDW* 33:23; **3. excellent, superior** abs. ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܝܬܝܪ ܒܚܝܠܗ *2Macc* 4:40; ܠܝ ܗܘܬ ܦܪܝܫܐ ܪܚܡܬܟ ܡܢ ܪܚܡܬܐ ܕܢܫܐ *2Sm* 1:26 (H נִפְלְאָה); *INB* 561:6; pl.cs. ܢܨܒܬܐ ܦܪܝܫܝ ܠܚܡܪܐ *ESGE* 116:5 (wines); **4.** abs. in phrase ܠܐ ܦܪܝܫ **unclear** ܩܠܐ ܕܠܐ ܦܪܝܫ *1Cor* 14:8 (ἄδηλος [φωνή]); **5.** n.m. **Pharisee** *Mk* 3:6 [& often in NT]; ܦܘܩܢܐ ܘܦܪܝܫܐ *Afr* 10:19; *ES1* 419:5; JohDar in *MS1* 105:19; *ChrPsD1* 101:21 [P. 607]

ܦܪܝܫܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܫ) **distinctly, clearly** ܦܪܝܫܐܝܬ ... ܠܗ ܐܬܦܪܫܬ ܒܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ *ES1* 117:38 [P. 607]

ܦܪܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **1. difference, distinction** ܡܢܘ ܗܟܝܠ ܘܐܪܓܫ ܠܗܕܐ ܦܪܝܫܘܬܐ who could understand this difference? *ESHaer* 117:17; *BO3/1* 259a:12; **2.** cs. in phrase ܦܪܝܫܘܬ ܙܢܐ **diversity** ܐܒܐ ܐܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܘܡܐܝܬ ܒܦܪܝܫܘܬ ܙܢܐ the Father is the Father always in his diverse forms *Bab* 346:11 [P. 608]

ܦܪܝܫܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ) **Pharisee** ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܠܦܪܘܫܘ ... ܦܪܝܫܝܐ *SB* 121:9; 124:9 [P. 608]

ܦܪܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ; mng. 1: JPA פרישן pl. DJPA 447; cf. Akk *pirištu* secret CAD P 398) **1. miracle** ܐܬܘܬܐ ܦܪܝܫܬ, *Ex* 11:9 (H מוֹפְתַי); 34:10 (H נִפְלָאֹת); ܦܪܝܫܬܐ ܕܥܒܕܬ *ES2* 87:12; ܦܪܝܫܬܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ *apap* 161:2; ܬܕܡܪܬܐ ܘܦܪܝܫܬܐ *to* 42:12; **2. host, Eucharist** ܡܩܪܒܝܢ ܦܪܝܫܬܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *am4* 364:9 [P. 608]

ܦܪܟ vb. (↓ ܦܪܘܟܬܐ, ܦܪܟ, ܦܪܟܐ, ܦܪܟܐ, ܦܘܪܟܬܐ, √ܦܪܟ; JBA פרך DJBA 933, CPA ܦܪܟ pa. to rub LSp 163) **Pe.** [*a/o*] **1. to pound, grind** ܦܪܟܝܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *MtC* 12:1; ܗܢܘܢ ܦܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *Lk* 6:1 (Cyr[1] 7:10); ܦܘܪܟ ܘܗܒ ܒܐܝܕܝܟܘܢ ܠܟܪܝܐ grind and

place in a blind alembic [i.e. w/o a head] *DuvB2* 33:20
Pa. 1. to rub ܫܪܝ, ܡܦܪܟ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ, *am3* 556:4 (eyes); ܦܪܟ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ, *RHRB* 55:17; **2. to pound** ܡܕ ܕܫܠܡ ܚܡܫ ܫܒ̈ܠܐ. ܘܡܬܦܪܟܝܢ ܐܝܟ ܒܐܕܪܟ *ChrPsD2* 202:5 (ears of wheat); **3. to break in pieces** ܫܫ̈ܠܬܐ ܦܪܶܟ ܫܡܫܘܢ *JSB5* 655:6 (chains)
Etpe. to be pounded, crumbled … ܘܟܠܗܘܢ ܐܬܦܪ̈ܟܘ ܐܟܚܕܐ. ܘܗ̈ܘܘ ܥܦܪܐ all of them were crumbled together and became dust *PetrIb* 92:14; *DionbṢcomt* 133:3 [same as ↓ √ܦܪܕ pa., pass.part.]; ܐܒܪܐ ܕܗܟܢܐ ܕܗܘܐ ܦܐܢ ܡܬܦܪܟ *DuvB2* 52:6 [friable lead]
Etpa. 1. to be pounded ܐܝܟ ܪܫܝܐ ܕܫܒ̈ܠܐ ܢܐܒܫܘܢ ܘܢܬܦܪܟܘܢ *Job* 24:24 (H יִמָּלוּ, √מלל niph.; M etpe.); **2. to be crushed to pieces** ܐܬܦܪܟܘ ܗܘܘ ܠܦܬ̈ܟܝܗܘܢ *ESL3* 957:21; ܐܝܟ ܦܚܪܐ ܐܬܦܪܟܘ *PsHex* 101:4 (Aqu); ܒܢܫܒܐ ܕܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܡܬܦܪܟܐ *Geop* 79:27 (blowing of winds) [P. 597]

ܦܪܝܟ adj. (↓ √ܦܪܟ) **hard, dry** *BBah* 1626:6 [expl. as ܩܫܝܐ ܘܝܒܝܫ] [P. 597]

ܦܪ̈ܟܐ n.f. (< Akk *parakku* CAD P 145, AIOA 80; Ḥat פרך, פריך altar DNWSI 938, Ma פריכיא pl. pagan shrines MD 329) **altar** ܐܚܪܒ ܦܪ̈ܟܝܟܘܢ *Lv* 26:30; *Hos* 10:8 (H בָּמָה; cf. ES2 171:12; cf. ↓ ܒܡܣ); ܦܪ̈ܟܐ ܢܬܥܩܪܘܢ *Card* 109:4 (destroyed); ܦܪܟܐ ܠܒܪ ܕܡܬܢ̈ܦܩܐ *JšD* 222:4 [P. 597]
N, SG § 84 (f. gender).

ܦܘ̈ܪܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܟ; mng. a: cf. JBA פִּירְכָא objection DJBA 905; mng. b: cf. MH אֱגוֹזֵי פֶּרֶךְ MOrK 3:7) **grinding a.** general ܕܩܠܝܠܘܬ ܦܘܪܟܐ great fragility (of alabaster) *Epiph* 44:v27 [lit. thinness of grinding]; *VersSyr* 94:13; ܕܩܠܝܠܘܬ ܦܘܪܟܐ ܕܐܠܝܓܝܢܐ *CatCambr* 1132:4; **b.** w. ܕܐܝܠܢܐ **brittle-shelled nuts** *PSm* 3263 [P. 597]
Flora 2:44.

ܦܪܝܟܐ adj. (↓ √ܦܪܟ) **wild, cruel** ܕܢ̈ܝܐ ܦܪܝܟܐ ܘܩܫܝܐ *ECmPal* 25:13 = *am1* 238:18; ܐܪ̈ܥܐ ܕܢ̈ܦܫܐ ܘܦܪ̈ܝܟܐ *IS* 19:17 [P. 597]
Geig, ZDMG 16 (1862) 296.

ܦܪܟܘܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܟܟ) **1. fragment, bit** ܢܬܪܐ ܕܦܪܟܘܟܐ *ESNat* 33:4; *ESHebd* 30:v102; ܢܬܪܐ ܕܦܪ̈ܟܘܟܐ ܕܦܓܪܐ ܩܕܝܫܐ *Rie* 124:6 (of Eucharist); ܦܪ̈ܟܘܟܐ ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܪܐ *MtḤ* 15:27; **2. drop of blood** *BBah* 1626:17 [expl. as ↓ ܢܛܦܬܐ] [P. 597]
Mng. 1: Juckel, Harklean 180.

ܦܪܘܪܝܣܐ vb. ↓ √ܒܪܕ

ܦܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܟ) **wildness, cruelty** ܦܪܝܟܘܬܗ ܘܚܝܘܬܗ *ECmPal* 45:14 = *am1* 267:1; ܠܒܥܝܪܘܬܐ ܘܠܦܪܝܟܘܬܐ *TB* 81:30 (ἀπανθρωπία) [P. 597]

ܦܪܟܟ vb. (denom. < ↓ ܦܪܟܘܟܐ; ↓ ܡܦܪܟܟܢܘܬܐ, ܡܬܦܪܟܟܢܐ, √ܦܪܟ) **Quad. to crumble s.t.** … ܡܚܝܢ ܠܟܐܦܐ ܐܘܟܡܬܐ ܘܦܪܟܟܗ *Bhchr* 210:15; ܠܡܦܪܟܟܘ ܩܠ̈ܒܐ *Geop* 18:11 (lumps of earth)
QuadRef. to be crushed to pieces ܐܪܥܐ ܕܗܝ ܡܬܦܪܟܟܐ *Geop* 2:7; 3:14; 5:8; ܕܡܝܡܝܢ ܘܡܬܦܪܟܟܝܢ *ib.* 74:1; ܠܕܫܐ ܕܡܬܦܪܟܟܐ it can happen that (either the pearl or the cake) will be crushed to pieces *Lamydiss* 68:19; ܬܬܦܪܟܟ ܐܝܟ ܡܠܚܐ ܕܡܝܫܐ *StSin9* 216:10 [martyress] [P. 597]
Seidel1 160.

ܦܪܟܠ vb. (< ↓ √ܦܟܪ w. added *-l*; ↓ ܦܪܟܠܐ) **Quad. 1. to bind, shackle, tether** pass.part. ܒܐܣܘܪܐ ܠܐ ܡܬܒܪ̈ܢܐ ܡܦܪܟܠܝܢ *Cyr*[2] 77:17; ܫܘܫܝܗ ܡܕ ܡܦܪܟܠ ܗܘܐ *Bhchr* 329:23; **2. to twine together** pass.part. ܡܦܪܟܠ ܗܘܐ ܚܘܒܗ ܒܐܣܘܛܘܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ *ES2* 387:29 (in intemperance of Greeks)
QuadRef. 1. to be entangled, hampered ܒܡܨܝܕܬܐ ܢܬܦܪܟܠ *JobHex* 18:8; ܒܢ̈ܫܒܐ ܕܢܦܫܬ ܒܫܘܪܐ ܐܬܦܪܟܠܘ *Cyr*[1] 283:25; ܕܐܬܦܪܟܠ ܗܘܐ ܦܪܚ ܘܢܦܩ ܡܢ ܠܗ ܩܢܗ (the bird) that was entangled fled and went out of its nest *JSB2* 442:12; ܠܐ ܬܬܦܪܟܠ ܒܝܢܬ ܢܫ̈ܒܐ *Bhcar* 160:8 (bet. nets); ܗܟܢܐ ܡܬܦܪܟܠ ܡܥܠܢܗ ܘܡܦܩܢܗ is his going and coming impeded in this way? *Bhchr* 269:20; **2. to fall, stumble** ܐܬܦܪܟܠ ܗܘܫܝܐ ܒܡܕܘܬܐ ܒܫܡܝܢܘܬܐ *Bhchr* 272:12 [P. 597]
GVG1 665 (on ib. 511); Löw, LW 489.

ܦܪܟܣ vb. (denom. < φρίξις LW 490; JBA פרכס DJBA 934, JPA פרכס DJPA 447, MH פרכס LNV 292) **Quad. to tremble, quiver** ܐܝܟ ܕܒܫܝܢܐ ܪ̈ܓܫܐ ܘܪ̈ܥܝܢܐ ܡܬܦܪܟܣܝܢ *ES1* 276:18; ܠܐ ܬܦܪܟܣ ܠܝ ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܒܚܕ ܐܣܘܪܐ do not make my soul and body quiver in one bond *Bhcar* 154:3 [P. 597]

ܦܪܘܟܣܝܣܛܝܩܐ ܡܦܠܘܛܝܐ n.pl. perh. **provincial institutions** *Syn* 69:17 [cf. ܦܪܘܟܣܝܣܛܝܩܘܣ ܕܬܪ̈ܝܢ ܐܦܠܘܛܝܐ *BBah* 1627:2] [P. 597]

ܦܪ̈ܟܣܝܣ, ܦܪ̈ܟܣܝܣܬܐ *ES2* 526:3 [delete; not in *ESHaer* 154:9], pl. ܦܪ̈ܟܣܝܣܬܐ, ܦܪܟܣܝܣܘܬܐ *MiS* 106a:33; ܦܪܟܣܝܣܘܬܐ *ThbK2* 159:5 n.f. (mng. 1b: CPA ܦܪܟܣܝܣ LSp 163) **1. acts a.** general ܦܪܟܣܝܣܘܬܐ ܬܫܒܚܬܐ *BO3/1* 327a:8; **b.** esp. **Acts of the Apostles** ܐܝܬ ܕܒܠܠܘ ... ܦܪܟܣܝܣܘܬܐ *ESHaer* 85:21 (to mix); ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܒܦܪܟܣܝܣ *AthSy* 44:3; ܦܪܟܣܝܣ ܕܫܠܝܚܐ *ib.* 53:16; *am3* 188:16; ܢܣܓܘܢ ܦܪܟܣܝܣܘܬܐ ܡܢܝܢܐ the number of 'Acts' would be increased *SB* 130:2; ܠܫܠܝܚܐ ܘܦܪ̈ܟܣܝܣܬܐ Bheb in *PO13* 259:10; **2. accusation, suit** ܗܘܬ ܦܪܟܣܝܣ ܥܡ ܐܢܛܝܕܝܩܘܣ ܕܡܬܥܢܝܢܘܬܐ *ZM2* 3:14 (before legal representative); ܐܬܒܛܠܬ ܦܪܟܣܝܣ the accusation was disregarded *JohEphB* 95:14 = *ZM2* 3:14; **3. proceedings, process** ܗܘܬ ܦܪܟܣܝܣ. ܒܗ ܘܠܓܠܘ *Vc* 84:6 (to assert a false statement); ܦܪܟܣܝܣ ܕܠܘܬܗܘܢ ܗܘܬ *SevLet* 152:12; **4. narration**, w. ܥܠ: ܦܪܟܣܝܣ ܥܠ ܡܪܝܡ ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ *CatCambr* 701:12 [P. 597]

ܦܪ̈ܟܬܐ, ܦܪܘܟܬܐ, ܦܪܘܟܬܐ n.f. (< H פָּרֹכֶת [but in Ex 26:7; etc. ܦܪ̈ܣܐ; in Nm 4:5; etc. ܐܦܪܣ]; JBA פְּרָכְתָּא* DJBA 934) **curtain** ܦܪܘܟܬܐ ܕܬܟܠܬܐ *2Chr* 3:14; ܥܒܪܐ ܦܪܘܟܬܗ *Job* 38:9 (ES2 16:32); ܦܪܘܟܬܐ ܕܬܟܠܬܐ ܘܕܐܪܓܘܢܐ *BBah* 1610:7 [P. 597]

ܦܪܘܠܓܘܣ n. (< πρόλογος) **introduction of speech** ܦܪܘܠܓܘܣ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܢܒܝܐ *ZM2* 80:9; ܕܐܡܪ ܒܦܪܘܠܓܘܣ ܕܝܠܗ ... ܝܫܪ MosAgh in *RendLincei1886* 404:3; *MiS* 268a:15 [P. 598]

ܦܪܠܟܣܝܣ, ܦܐܪܐܠܟܣܝܣ, ܦܪܐܠܟܣܝܣ n. (< παράλλαξις) astron. **parallax** *SbŠ* 31:18 [expl. as ܡܫܚܠܦܘܬ ܚܙܬܐ ܕܣܗܪܐ displacement of the observation of the moon]; Bheb in *CatBod* 580:3; *Bhadsment*[2] 20:1 [P. 598]

ܦܪܡ vb. (↓ ܦܪܡܬܐ; JBA פרם DJBA 934) **Pe.** [*a/o*] **to cut up** ܦܪܡܘܗܝ, ܗܕܡ ܗܕܡ *Bhchr* 537:20 (limb by limb); ܠܐ ܒܣܟܝܢܐ ܢܦܪܡܘܢܗ *BhEth* 124:10 [bread]
Pa. to cut apart, tear to pieces pass.part. ܡܦܪܡ ܘܡܒܕܪ ܒܣ̈ܬܘܬܐ *JohEphLES* 397:7 (pillows); ܡܐܢܘܗܝ, ܢܗܘܘܢ ܡܦܪܡܝܢ *Lv* 13:45 (H פְּרֻמִים; cf. Afr 362:1); pl.m. ܗܘ ܕܐܬܓܪܒ. ܡܐܢܘܗܝ, ܢܗܘܘܢ ܡܦܪܡܝܢ *ES1* 242:44 (to become leprous); f.cs. ܘܟܣܝܬܐ ܡܦܪ̈ܡܬ ܦܪ̈ܣܐ ܗܘܝ *EbMai10* 277b:29
Etpe. to be cut, split ܠܗ ܕܠܐ ܪܓܠܐ ܘܠܐ ܡܬܦܪܡܐ *BBah* 587:23 [P. 598]

ܦܪܡܢ n.m. (< MP *farmān* CPD 32; ILS 238; EgA פרמנכר administrative officer DNWSI 939, Ma פורמאנא MD 368; ↓ ܦܪܡܢܕܪܐ) **command, order** ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܦܪܡܢ *Bhce2* 733:8 [P. 598]

ܦܪܡܘ̈ܢܪܐ, ܦܪܡܘܢܪܐ *ESAct*[1] 28:11; ܦܪܡܘܢܪܝܣ *PO13* 275:5 n.m. (< παραμονάριος) **verger, church keeper** ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܦܪܡܘܢܪܐ ܕܥܕܬܐ ܘܠܐ ܐܬܟܠܝ *ChrPsD1* 308:15; *AlexSy* 9:19; ܦܪܡܘܢܪܐ ܕܥܕܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 50:11; *JSL11* 8:5; *am4* 625:18; *SK* 121:15; *CatBod* 230:27 [↓ ܩܢܘܡܐ]; ܦܪܡܘܢܪܐ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܕܥܕܬܐ *CatWr3* 1108a:26; *BhGr* 21:3 [P. 598]
SUGMS 220.

ܦܪܝܡܝܩܪܐ n. (< πριμικέριος) ***primicerius*, a Byzantine official** ܦܪܝܡܝܩܪܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܦܠܛܝܢ ܕܡܠܟܐ *am3* 285:2; ܦܪܝܡܝܩܪܐ ܕܐܪܬܝܡܘܣ *PO8* 68:1 (of the cohort) [P. 598]

ܦܪܡܬܐ n.f.pl. (↓ √ܦܪܡ) **torn shoes** *BBah* 829:21 [same as ↓ ܦܪ̈ܝܡܬܐ; expl. as القطارات المقاطيع] [P. 598]

ܦܪܓܠܝܐ n. (< παραγγελία; cf.

↓ ܦܘܪܢܟܠܝܐ) **warning** ܠܐ ܐܢܫ ܫܕܪ ܠܗ ܦܘܪܢܟܠܝܐ ܒܝܕ ܐܓܪܬܐ no one has sent him a warning in writing *SRRechtsb* 82:13; ܦܘܪܢܟܠܝܣ *ib.* 68:2 [P. 599]

ܦܪܢܓܡܘܫܟ n. (< NP *faranǰmušk* sweet basil [lit. European musk] PED 922 [< MP *palang mušk* speckled basil CPD 64] ILS 239) **aromatic clove** (*Caryophyllus aromaticus*) ܦܪܢܓܡܘܫܟ ܗܢܕܝܐ *BBah* 1628:14; 1849:1 [P. 599]

Pfl 355; Flora 2:275.

ܦܪܘܢܝܐ n.f. (< πρόνοια) **providence** ܠܐ ܒܦܢܝܬ ܐܝܟ ܐܦܪܘܢܝܐ *ZM1* 148:21 [P. 599]

ܦܪܘܢܠ n.m. **(uncertain)** *PsC* 9:7 [expl. of ↓ ܬܢܬܠܝܐ] [P. 599]

ILS 233, w. prev. lit.

ܦܪܘܫܒܐ n.m. **decrepit old man** *BBah* 1628:9 [expl. as ܣܒܐ ܒܠܝܐ] [P. 599]

ܦܪܘܫܒܢܝܐ adj. **old** ܫܥܝܬܐ ܦܪܘܫܒܢܝܬܐ *LG* 300:16 (stories); 600:1; Philox in *PSm* 3272 [P. 599, 923]

ܦܪܢܝ vb. (< φερνιεῖ; ↓ ܦܪܢܝܬܐ; JPA פרן af. DJPA 448, LW 491) **Quad. to give as a marriage gift** ܡܦܪܢܝܘ ܦܪܢܝܘܗ̇ ܠܗ ܐܬܬܐ *ExHex* 22:15 [P. 599]

ܦܪܢܝܬܐ, pl. ܦܪ{ܢ}ܝ‹ܘ›ܬܐ *Rechtsb1* 70:13 n.f. (< φερνή; ↓ √ܦܪܢܝ; cf. JPA פרן DJPA 448, JBA פּוּרְנָא DJBA 892) **dowry, marriage gift** ܬܬܚܝܒܢ ܒܦܪܢܝܬܗ̇ ܐܦܣܐ *Sir* 9:5 (double); ܝܗܒ ܠܗ̇ ܦܪܢܝܬܐ *ESL3* 967:10; … ܦܪܢܝܬܐ ܝܗ̇ܒ *PsC* 147:4; *ChrPsD1* 49:11; … ܠܡܘܗܪܐ ܒܦܪܢܝܬܗ̇ ܝܗܒ *Bhchr* 39:20 [P. 599]

LW 490; Sperber, DGLLT 161.

ܦܪ̈ܢܝܬܐ n.f. (↓ ܦܪܬܐ) **lamb meat** ܦܪܢܝܬܐ *Med* 137:21 [P. 591]

ܦܪܢܘܡܝܐ n. (< προνομία) **privilege** ܝܗܒ ܦܪܢܘܡܝܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܠܥܕܬܗ he gave the privilege of contributions to his church *ZM2* 38:5; ܐܬܝܗܒ ܠܗ̇ ܦܪܢܘܡܝܐ *ib.* 91:26 [to city] [P. 599]

ܦܪܢܣ vb. (↓ ܡܦܪܢܣܢܐ, ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ, ܦܘܪܢܣܐ, ܦܪܢܣܐ; JBA פרנס DJBA 935, JPA פרנס DJPA 448, CPA ܦܪܢܣ LSp 163) **Quad. 1. to divide, distribute** ܠܡܦܠܓ ܡܦܪܢܣ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܠܗ *Didasc* 104:17; ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܗܘܐ. ܦܪܢܣ ܠܡܣܟܢܐ *VRabb* 165:25 (to the needy); ܘܐܦ ܠܝܬܡܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ ܦܪܢܣ{ܘ} ܠܐ ܐܣܟܠ *Jul* 37:3 [alms]; **2. to provide for, supply a.** w. ܒ- obj. ܐܝܟ ܦܪܢܣ ܒܡܣܟܢܐ ܒܚܫܝܫܐ ܘܕܦܩܝܪܐ *Spic* 24:22 (the weak & the poor); ܘܦܪܢܣ ܦܪܢܣ ܠܡܣܟܢܐ ܒܚܫܝܫܐ *Afr* 405:3; **b.** ܡܢ obj. ܦܪܢܣ ܠܡܣܟܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܘܡܢ ܕܥܢܝܐ *ib.* 405:4; **3. to take care of**, w. acc. of pers. ܢܦܪܢܣܘܢ ܠܡܣܟ̈ܢܐ *1Chr* 23:4; ܦܪܢ̈ܣܐ ܛܒܐ ܡܦܪܢܣ ܠܚܒܪܘܗܝ a good steward takes care of his fellows *Afr* 259:21; ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ … ܦܪܢܣܬ *aml* 6:17; … *Rechtsb1* 4:17; **4. to guide, manage, administer a.** w. acc. ܦܪܢܣܝܬܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܢܫ *WisSol* 16:25; ܫܦܝܪ ܗܘܝܬܘܢ ܡܦܪܢܣܝܢ ܠܗܘܢ *Didasc* 94:14; **b.** alone ܦܪܢܣ ܝܪܚܐ ܐܪܒܥܐ he administered (his see) for four months *MiS* 446a:26; **5. to set in order, arrange** ܦܪܢܣ ܐܠܗܐ ܕܬܬܒܛܢ *ThEd* 10:3 (to be conceived)

QuadRef. 1. to utilize ܡܟܣ ܐܢܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܢܬ ܐܬܦܪܢܣܬ ܕܒܐܘܫܟ ܠܐ *Philox1* 574:16; **2.** pass. **a. to be provided, supplied** ܒܗ ܗܘܘ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܡܢ ܕܒܥܠܡܐ *Add* 36:13; **b. to be aided, helped** ܡܢ ܡܣܟ̈ܢܐ ܘܡܩܘܒܠܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 204:22; **c. to be directed, steered** ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܠܒܪܝܬܐ ܕܬܬܦܪܢܣ ܒܢܘܗܪܗ they will not let the creation be directed by its [i.e. the sun's] light JS in *MS1* 95:19; **d. to be pursued, transacted** … *DM* 259:21 [P. 599]

GVG1 661 (on 245); 665 (on 511); etym. uncertain; perh. < √1# ܦܪܣ Hoffm, glherm 200.

ܦܪ̈ܢܣ, ܦܪܢܘܣ, ܦܪܢܝܣ n. (< φρένες) **midriff, diaphragm** ܝܠܝܦܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܦܪܢܘܣ *Med* 129:22; ܦܪܢܣ *ib.* 226:5; ܩܕܡ ܕܠܠ ܡܢ ܦܪܢܝܣ *HippAph* 15:10 [P. 599]

ܦܪ̈ܢܣܐ n.m. (↓ √ܦܪܢܣ; JBA פרנסא DJBA 935) **steward, administrator** ܚܬܡܐ ܘܦܪܢܣܐ keeper of the seal and administrator *Tob* 1:22 (διοικητής); ܢܦܩܘܢ ܐܢܬ ܠܟ ܦܪܢܣܐ *BalJos*

140:1; ܠܥܒܪܐ ܦܪܢܣܐ ܕܥܘܡܪܐ *Rie* 140:9 (of monastery); ܘܦܪܢܣܐ ܡܢܟܢܫܐ *CatWr2* 477b:19; ܦܪܢܣܐ ܕܥܠܗ ܕܕܝܪܐ *SE*[2] 158:4 (κελλάριος) [P. 599]

HoffmKirch 101[331].

1# ܦܪܣ vb. (↓ ܦܪܢܣܘܬܐ, 1#ܦܪܣܐ, ܦܪܣܝܢܐ, ܦܪܝܣܘܬܐ, ܦܪܝܣܐܝܬ; cf. ↓ √ܦܪܢܣ; JBA 1#פרס DJBA 935) **Pe.** [*a/o*] **to divide** pass.part. ܦܪܝܣܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܟ *Dn* 5:28 [cf. ES2 212:6] **Etpe. to be prepared, provided** ܗܘ ܠܗܢܐ ܕܡܬܦܪܣ ܠܗ ܡܢ ܥܕܬܐ ܠܒܢܘܗܝ *ZM1* 116:24; ܠܒܝܫܐ ܢܘܪܐ ܕܡܬܦܪܣ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠ *ThMarg1* 126:20 [P. 599]

Pe.: Nöld, ZA 1 (1886) 417; Hoffm, ZA 2 (1887) 47; Etpe.: Budge, ThMarg2 268.

2# ܦܪܣ vb. (< OA פרשׂ* [cf. BH פרשׂ HALOT 975, etym. section]; ↓ ܡܦܪܣܐ, ܦܪܝܣܐ, 2#ܦܪܣܐ, 3#ܦܪܣܐ, ܦܪܣܝܐܝܬ; JBA 2#פרס DJBA 449, Ma פרס MD 380) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **to spread s.t., extend** ܦܪܣ ܐܝܕܘܗܝ ܠܫܡܝܐ *Ex* 9:33; *Nm* 4:6; ܙܪܥܐ ܦܪܣ ܠܚܙܘܗ the seed spread its appearance *ESJul* 73:23; ܦܪܣ ܥܠܘܗܝ ܠܒܘܫܐ ܕܢܟܦܘܬܐ *Philox1* 177:2 (garment of modesty); ܐܦ ܗܝ ܚܙܝܬܗܘܢ ܠܚܘܝܐ ܦܪܣܐ ܗܘܬ ܥܠ ܚܙܝܐ the very sight of them spread peace on the beholders *Add* 51:2; ܦܪܣ ܐܝܕܘܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ *to* 42:24; **2.** intr. **to extend across, spread** ܐܝܟܢܐ ܕܢ ܦܪܣ ܐܘ ܒܐܪܟܐ *ESHaer* 130:22; ܦܪܣܬ ܦܪܬ ܡܬܦܪܣܬ ܗܘܬ *ESSerm4* 65:v851 [branch]; ܘܦܪܣ ܒܐܪܥܐ. ܘܡܠܐ ܐܪܥܐ ܡܢ ܫܘܒܚܗܘܢ *AL* 34II:v101; ܦܪܣ ܠܟܠ ܦܢܝܢ *am4* 613:19 [voice]; ܫܘܪܝܐ ܦܪܣ ܥܠ ܐܪܥܐ *StSin9* 154:17

Pa. 1. to extend s.t. ܢܦܪܣ ܐܝܕܘܗܝ ܒܓܘܗ *Is* 25:11 (H פֵּרַשׂ; cf. ES2 62:7); *Afr* 71:14; ܦܪܣ ܢܘܪܗ ܡܢ ܠܘܬ ܡܕܢܚܐ *ESSerm4* 35:13; **2.** in phrase ܦܪܣ ܦܘܪܥܢܐ **to pay a debt** ܐܝܟ ܚܘܝܒܘܬܐ ܦܪܣܬ ܘܦܪܥܬ ܐܢܐ ܠܗܘܢ JE in *PO16* 861b:1 (κατεθέμην)

Etpe. 1. a. to be uncovered, disclosed ܠܘܬܢ ܐܬܦܪܣ ܡܢ ܩܕܡ ܒܥܝܢܝ. ܗܘܐ ܡܫܬܠܛܐ *ThbK2* 321:23; **b.** intr. **to spread** ܐܬܦܪܣ ܠܟܠܗ ܦܓܪܗ *SchRi* 298:7 (leprosy); **2. a. to be extended** ܘܡܬܦܫܛܗ ܥܠܝܗܘܢ ܡܬܦܪܣܐ *Afr* 52:10 (net); ܡܬܦܪܣ ܥܠ ܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܪܢܐ ܘܕܝܢܐ ܕܫܪܪܐ *Philox1* 283:17; **b. to be promulgated** ܐܬܦܪܣ ܥܠܝܢ *Jul* 62:18 [decree]; **c. to be propagated** ܐܬܦܪܣ{ܘ}ܢ ܒܘܦ{ܘ}ܗ{ܢ} *ESRef2* 19:6 (branches); ܡܟܪܙܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܠ ܐܬܦܪܣܬ ܗܘܬ *am2* 1:9 (gospel); ܒܟܠ ܦܢܝܢ ܐܬܦܪܣܬ *Chran1* 145:30 [Christian belief]

Etpa. 1. to be spread out *AppBhchrBK* 27:9 = ܗܢܘܢ ܕܡܬܦܪܣܝܢ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܒܙܘܙܐ ܥܠܝܗܘܢ *BO3/2* 135:32 (plunderers); **2. to be suitable** (of a therapy for an illness) ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܬܦܪܣ ܠܗ ܠܟܐܒܐ *Med* 132:13; 285:16 [P. 600]

Schleifer 213 (etpa., mng. 2).

3# ܦܪܣ vb. (denom. < ↓ ܦܘܪܣܐ; ↓ ܦܪܣܐ, ܦܘܪܣܝܘܬܐ, ܦܪܘܣܝܘܬܐ) **Etpa. 1. to be diligent, take pains a.** alone ܡܬܦܪܣ ܒܟܠ ܝܘܡܐ ܗܘܝܬ *Didasc* 121:1; **b.** w. a fol. vb. **to do diligently** ܐܝܟ ܐܣܝܐ ܡܚܝܡܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܡܬܦܪܣ ܠܗ ܠܐܣܝܘܬܗܘܢ *Afr* 135:10 (he diligently cures them); ܐܬܦܪܣ ܠܗ ܕܢܥܕܪܝܘܗܝ *ESGE* 90:1; *ES1* 557:31; ܕܢܦܨܘܢܗ ܡܬܦܪܣ ܗܘܐ *BalJos* 41:8 (to save him); ܐܬܦܪܣ ܣܝܡ ܒܟ ܪܓܬܐ ܗܕܐ diligently place in yourself this desire *Philox1* 575:1; ܐܝܟ ܡܪܘܕܐ ܕܒܕܪ̈ܟܝܗܘܢ ܡܬܦܪܣܝܢ ܠܡܒܙ ܘܠܡܚܛܦ seditious persons who in their methods diligently plunder and seize *Jul* 160:2; **2. to devise, create for o.s.** ܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܡܡܪܚܝܢ ܕܢܬܦܪܣܘܢ ܠܗܘܢ they dare to create for themselves atheism *AthSy* 44:8; **3. to devise, invent** ܡܢܐ ܘܫܘܪܝܐ ܐܬܦܪܣ *MiS* 4c:48 [P. 600]

1# ܦܪ̈ܣܐ, WSy ܦܪܣܐ *BhGr* 237:27; *BhebLk* 12:42 (156:7) n.m. (↓ √1#ܦܪܣ; MH פְּרָס wages, renumeration MAvK 1:3) **portion of food** ܬܬܠ ܦܪܣܐ ܒܙܒܢܗ *Lk* 12:42 (σιτομέτριον); ܢܬܠ ܦܪܣܐ ܠܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ *Pr* 31:15 (Didasc 23:12) [cf. Narsai2Sy 224:18; Pš: ܡܐܟܘܠܬܐ]; ܦܪܣܐ ܠܗ ܢܬܠ *am6* 512:14; ܒܙܒܢܗ ܦܪܣܐ ܠܐܟܠܐ ܘܠܡܫܬܝܐ ܒܙܒܢܗ *Ming1* 201:2; ܢܣܒ ܗܘ ܡܢ ܐܘܨܪܐ ܠܚܡܐ ܦܪ{ܘ}ܣܐ ܐܝܟ ܕܠܗ ܦܪܣܗ *Rechtsb1* 78:6 (from treasury) [P. 600]

Löw, LW 492.

2# ܦܪ̈ܣܐ n.m. (↓ √2# ܦܪܣ) **extending, extension** cs. ܦܪܣ ܐܝܕܘܗܝ *Afr* 406:8 [P. 600]

3# ܦܪ̈ܣܐ, ܦܪܣܐ *EN* 82:v86; *BhGr2* 116:v1370 n.m. (↓ √2# ܦܪܣ; JBA 2# פְּרָסָא DJBA 935) **1. curtain, flap, sail a.** general ܦܪܣܐ ܕܡܫܟܢܐ *Ex* 26:7 (H אֹהֶל); ܦܪܣܐ ܕܗܝܟܠܐ *ES1* 229:25 [in Tabernacle]; ܦܪܣܐ ܕܬܪܥܐ *Bhchr* 145:26; ܦܪܣܐ ܕܐܠܦܘܗܝ *JEhCh* 104b:26 (of boats); **b.** in phrase ܦܪܣܐ ܐܲܦܲܪ **curtain of a window** ܐܦܪ ܦܪܣܐ ܕܟܘܬܐ *ZM1* 30:28; **2. covering** ܦܪܣܐ ܕܥܪܣܐ *VRabb* 185:2 (of bed); ܦܪܣܐ ܕܣܥܪܐ *Jul* 235:17 (of hair); ܦܪܣܐ ܕܣܥܪܐ *JohEphLES* 538:4; ܡܐܢ ܬܚܝܬ ܦܪܣܐ *JohEphB* 71:5; **3. carpet** ܦܪܣܐ ܐܪܡܢܝܐ *ENchrl*² 202:6; **4. fruit of cedar** ܦ{ܠ}<ܪ>ܣܐ ܕܐܪܙܐ *Geop* 48:22; ܦܪܣܐ *ib.* 49:15; 113:5 [P. 600]

Pfl 56.

ܦܪܣܐܐ n. (< περσέα) **kind of tree** *AS* 156:24; ܠܦܪܣܐ ܕܦܪܣܐ *DuvB2* 48:17 [P. 601]

Pfl 147; 268; Flora 2:376.

ܦܪ̈ܣܐܝܬ adv. (↓ √2# ܦܪܣ) **with spread-out body** ܘܦܪܣܘܗܝ ܠܓܘܫܡܗ ܦܪܣܐܝܬ *AM1* 218:35 (to bind) [P. 600]

ܦܪܣܒܝܐ n. (< πρεσβεία) **legation** ܦܪܣܒܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ *ZM2* 216:17; ܒܦܪܣܒܝܐ ܦܠܣ ܒܦܪܣܒܝܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܕܪܘܬܗ *ib.* 18:14; *EbMai10* 337a:6 [P. 601]

ܦܪܣܘܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܣܟ; > Arab فرصوع Dozy 2:254) **1. animal's hoof** ܠܐ ܢܥܒܕ ܦܪܣܘܟܐ *ExHex* 10:26; ܦܪܣܘܟܝܗܘܢ ܕܣܘܣܘܬܐ *Bhchr* 293:24; **2. tooth of threshing-sledge** ܒܦܪܣܘܟܝܗܘܢ ܢܕܘܫܘܢ *Is* 28:28 (ES2 69:24) (to pound; Pš: ܒܦܪܣܘܟܝܗܘܢ) [P. 602]

ܦܪܣܚܐ n.m. (< MIr **frasax* Nyberg 76; ILS 239, > Arab فَرْسَخ PLA 208; cf. TA פַּרסִין pl. TJ Is 10:32, JBA פרסא DJBA 935, Ma פארסא MD 364) **parasang** ܦܪܣܚܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 35:16 (H כִּבְרַת); pl.abs. ܫܬܡܐܐ ܦܪܣܚܝܢ *ZM2* 92:11; *BO3/1* 129a:36; det. ܦܪܣܚܐ ܐܪܒܥܝܢ *Bhchr* 123:19 [P. 601]

Nöld, ZA 20 (1907) 453 [etym.].

ܦܪܣܛܘܠܐ n.pl. (< περίστψλον) **peristyles, pillared corridor** ܠܒܝܬ ܕܪ̈ܬܗܘܢ ܘܦܪܣܛܘܠܝܗܘܢ *ZM2* 195:12 [P. 601]

GuidiRom 226.

ܦܪܣܛܘܢܝܬܐ n.f. (< MIr [cf. OP **paristāva-* guest-keeper Hinz, ASN 180, MP *paristar* maidservant CPD 65, NP *pirista* handmaid PED 242] ILS 239; cf. ↓ ܦܪܣܬܢܝܬܐ) **handmaid** ܥܒܕܬ ܦܪܣܛܘܢܝܬܗ *Judith* 8:10 [M: ܦܪܣܛܘܢܝܬܐ] (ἅβρα) [P. 601]

Lorsbach, Archiv 2:322ff. (etym.).

ܦܪܣܝ vb. (perh. denom. < ↓ ܦܪܣܝܐ; ↓ ܡܦܪܣܝܢܘܬܐ, ܡܦܪܣܝܢܘܬܐ, ܦܪܣܝܢܐ; JPA פרסי DJPA 449, SA פרסי DSA 706) **Quad. 1. to lay bear, reveal, uncover** ܟܠܗ ܕܦܪܣܝ ܒܝܫܐ *ESEpiph* 185:2 (the Evil One); ܠܟܠ ܗܘܐ ܘܦܪܣܝܘ ܗܘܐ ܠܪܢܐ ܕܐܦܬܘܗܝ *asd* 31:18; ܠܐ ܦܪܣܝܘ ܠܬܠܡܝܕܘܬܟ *Jul* 244:10; **2. to put to shame, expose** ܦܪܣܐ ܐܢܘܢ *Nm* 25:4 (H הוֹקַע; but ܢܩܒܥ 2Sm 21:6; 21:9, LXX παραδειγματίζειν); ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܦܪܣܝܗ *Mt* 1:19 (δειγματίσαι); ܗܘ ܕܒܟܠܡܐ ܐܬܠܝܐ ܘܠܡܠܟܐ ܘܐܬ{ܦ}<ܦ>ܪܣܝ *ESL2* 329:9; ܠܡܬܪܐܐ ܦܪܣܝ *SevVit* 107:1; ܠܐ ܢܦܪܣܐ ܐܢܘܢ ܠܥܝܢܐ *am4* 334:7

QuadRef. 1. to be stripped naked ܐܝܟ ܠܒܪ ܐܬܦܪܣܝܬ *ESGE* 38:16 [Eve after eating from fruit of tree]; **2. to be exposed** ܡܫܒܚܘܬܗ ܡܢ ܦܠܓܘܗ ܐܬܦܪܣܝ *EChe2* 1:12 (WMcL 63:10 = B 82:11) (καταφωραθείς); **3. to be dishonored** ܗܕܐ ܠܨܒܘܬܐ ܒܡܬܦܪܣܝܢܘܬܐ ܘܒܡܠܟܐ *Act* 19:27; ܐܠܗܝܗܘܢ ܐܬܡܣܡܣܘ ܘܐܬܦܪܣܝܘ his gods were admonished and dishonored *ESJul* 84:25; ܐܬܦܪܣܝܘ ܘܐܬܡܣܡܣܘ ܒܫܪܪܐ ܓܠܝܐܝܬ they were admonished and dishonored openly by the truth *Didasc* 60:20 [P. 601]

J. Wellhausen in Schulth, HW 53 [< فسا].

ܦܪܣܝܐ *ChrPsD1* 251:12; ܦܪܗܣܝܐ *AS2* 363:6; ܦܪܗܣܝܐ *Ath* 43:13; *AS2* 363:9; ܦܪܗܣܝܐ *WisSol* 5:1; *ES2* 133:30; ܦܪܗܣܝܐ [so JE enjoins to write] *JBhSy* 6:9; ܦܪܗܣܝܐ *JEschol* 22:1; ܦܪܗܣܝܐ *Eph* 6:20; *Add* 50:18 n.f. (< παῤῥησία; ↓ ܦܪܗܣܝܐܝܬ, ܦܪܗܣܝܣܛܘܬܐ, ܦܪܗܣܝܢܘܬܐ, √ܦܪܣܝ;

CPA ܦܪܗܣܝܐ confidence LSp 163, ܒܦܪܗܣܝܐ publicly ib., JBA פַּרְהֶסְיָא public matter DJBA 929) **1. freedom of speech** ܢܡܠܠ ܥܡܗ ܒܦܪܗܣܝܐ *am3* 47:3; ܥܒܕ ܦܪܗܣܝܐ ܕܢܡܠܠ ܥܡ ܐܠܗܐ *ESSerm4* 35:18 [Moses]; **2. permission** ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܦܘܪܣ ܐܪ̈ܗܣܝܐ ܕܢܒܢܘܢ ܥܕܬܐ *MiS* 313b:32 (to build); **3. liberty** ܡܛܠ ܦܪܗܣܝܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܕܥܒܕܘ ܒܥܒܕ̈ܘܬܐ ܕܦܩܘܕܝܢ ܘܡܪܕܐ *ChrPsD2* 365:23; ܐܝܟܢܐ ܕܒܗܘܢ ܦܪܗܣܝܐ ܕܚܐܪ̈ܘܬܐ. ܕܢܬܝ̈ܠܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ *Cyr*[2] 29:4; **4. familiarity, openness** ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܗܣܝܐ ܘܡܩܪܒܘܬܐ *Eph* 3:12; ܗܕܐ ܦܪܗܣܝܐ ܐܝܬ ܠܢ ܠܘܬܗ *1Joh* 5:14 (παρρησία; elsewhere in NT ܓܠܝܘܬ ܐܦ̈ܐ, ܓܠܝܐ ܐܦ̈ܐ, ܒܓܠܐ ܓܠܝܐ); *JohH* 7:4; ܦܪܗܣܝܐ ܗܕܐ ܢܬܬܣܝܡ ܒܡܫܡܥܬܐ *SRRechtsb* 116:1 (public notice); **5.** in adv. phrase ܒܦܪܗܣܝܐ **publicly, openly** [JBA בפרהסיא DJBA 929, MH בפרהסיא LW 481] ܒܦܪܗܣܝܐ ܠܐ ܡܗܠܟ ܗܘܐ ܝܫܘܥ *JohS* 11:54; ܒܐܝܕܐ ܕܒܦܪܗܣܝܐ ܢܬܚ̈ܙܐ ܘܡܢܐ ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ *Afr* 233:2; ܐܢ ܒܦܪܗܣܝܐ ܢܣܒܢ ܐܝܟ ܕܥܡܐ ܟܠܗ ܐܬܪ *SRRechtsb* 116:3 [wives]; ܒܦܪܗܣܝܐ ܢܬܦܪܣܢ ܢܫ̈ܐ *ib.* 114:21; *Rechtsb1* 168:25; *MS1* 102:12; *ZM1* 107:17 [n. fnd.]; ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܡܬܕܪܫ ܥܡܗ ܒܦܪܗܣܝܐ *ib.* 149:5 [P. 602]

Mng. 4: C. Nallino, RSO 10 (1923-5) 58ff.; Juckel, Harklean 185.

ܦܪ̈ܣܩܐ n.m. **peach** ↓ ܦܪ̈ܣܩܐ ܢܘܪ̈ܐ

ܦܪܣܝܘܢ, ܦܪܣܝܘܢ, ܦܪܐܣܝܘܢ n. (< πράσιον; same as ↓ ܦܪܐܣܝܘܢ) **horehound** *Geop* 23:4; *Med* 49:5; 50:5; *BBah* 1602:4; 1602:17 [P. 602]

Pfl 269.

ܦܪܣܝܩܐ n. (< περσική; same as ↓ ܦܪ̈ܣܩܐ; JPA פרסקה DJPA 449, JBA אֲפַרְסְקָא DJBA 159) **peach** *Geop* 66:29 [P. 603]

Pfl 148; Flora 3:160.

ܦܪܣܠܐܣܝܣ n. (< προσέλασις; ↓ ܦܪܣܠܐܣܝܣ) **access** ܘܠܐ ܦܪܣܠܐܣܝܣ ܡܫܟܚ ܗܘܐ no one had access to him *JohEphB* 137:20 [P. 602]

ܦܪܣܠܬܝܐ vb. ↓ √ܒܛܠ

ܦܪܣܬܐ adj. (↓ √1#ܦܪܣ; cf. MH[2] פרסתן BY 5208) **provided with (good) hoofs** abs. ܬܘܪܐ ܦܪܣܬܢ *DocrelàAḥ* 5:9; det. ܬܘܪܐ ܦܪܣܬܢܐ ܡܩܪܢܐ ܘܦܪܣܬܢܐ *Ps* 69:32 (H מַפְרִיס); *ES1* 241:15; ܦܪܣܬܢܐ ܗܠܝܢ ܡܩܪ̈ܢܐ *Jšdd* 137:14 [P. 600]

ܦܪܣܦ vb. (↓ ܦܪܣܘܦܐ, ܦܪܣܘܦܝܬܐ, ܦܪܣܘܦܐ, ܦܪܣܦܐ; cf. ↓ √ܦܫܛ) **Quad. to separate** ܢܦܪܣܦܘܢ ܠܝ̈ܬܐ *Geop* 27:26 (plants); ܦܪܣܦܗ ܠܠܘܥܐ ܬܚܬܝܐ *BhEth* 385:11 (jaw)

QuadRef. 1. to be opened ܡܬܦܪܣܦܝܢ ܦܘܪ̈ܐ ܕܠܗ *BhEth* 216:1 (pores); **2. to be revealed** ܬܫܦܝܬ ܫܘܒܚܐ ܣܪܝܩܐ. ܒܣܢܐܬ ܐܝܩܪܐ ܥܠܡܝܐ ܡܬܦܪܣܦܐ concealment of empty praise is revealed in the hatred of worldly honor *ib.* 230:12 [perh. read: ܡܬܦܪܣܩܐ] [P. 602]

Ružička 185.

ܦܪܣܦܘܢܝܣܝܣ, ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ n. (< προσφώνησις; ↓ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ) **discourse, address** ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ ܢܥܒܕ ܠܗ *1Ezr* 6:21; *ZM1* 144:23; ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ ܕܠܗ ܡܢ ܥܡ ܡܠܟܘܬܟ ܚܢܢ *SevVit* 33:4; ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ ܗܕܐ ܠܘܬ ܡܪܢ ܐܠܗܐ *PO2* 322:4; ܗܘ ܕܝܢ ܦܠܘܪܘܣ ܒܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ ܕܠܗ *ZM2* 3:10; *CatWr2* 705a:28 [same as ܡܠܘܐ ܒܪܘܢܐ] [P. 602]

ܦܪܣܦܬܐ n.f. (Ṭirhān dial.; cf. ↓ ܦܪܣܦܬܐ) **mooring-pole which secures a boat and brings to land** *BBah* 756:14 [expl. as ܡܫܚܐ ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܒܗ ܗܘܦܠܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܚܝܕ ܠܗ ܘܡܩܪܒ ܠܗ ܠܝܒܫܐ] [P. 602]

ܦܪܣܬܐ, pl. ܦܪ̈ܣܐ, ܦܪ̈ܣܬܐ *2Kg* 19:24; *Afr* 81:20 n.f. (↓ √1#ܦܪܣ; TA פַּרְסְתָא TO Lv 11:3, TW 2:294) **1. hoof** ܦܪܣܬܗ ܕܩܪܢܐ *Lv* 11:3 [cf. ES1 241:8; of animal]; ܦܪܣܬܗ ܕܐܪܢܐ *Sind* 5:2; ܕܢܕܘܫ ܥܠ ܛܘܥܝܝ ܒܦܪ̈ܣܬܐ ܐܐܪ trample the error with hooves of air Cyril in *ZDMG27* 584:v74 [incorr. analyzed by Bickell, ib. 622]; **2. foot** *IA2* 124:v335 [v. ↓ √ܫܚܦ af., mng. 1b]; ܟܕ ܡܬܪ̈ܡܝܢܢ ܩܕܡ ܦܪܣܬܐ ܕܚܣܝܘܬ ܐܠܗܐ ܕܒܪܝܫܘܬܟܘܢ when we are cast down before your feet [lit. the feet of your pious serenity] *MiS* 330b:8; **3. sole** (of foot) ܦܪܣܬܐ ܕܪ̈ܓܠܗ *ThMarg1* 280:7; pl. ܦܪ̈ܣܬܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *am1* 279:2; *Med* 447:9; **4. tooth of a threshing-**

sledge pl. ܒܦܪܣܘܗܝ ܢܘܪܓܐ *Is* 28:28 (H פָּרַשׁ; to pound) [P. 600]

ܦܰܪܣܬܳܢ adj. (↓ √1#ܦܪܣ) **provided with (good) hoofs** abs. ܣܘܣܝܳܐ ܕܦܪܣܬܢ *Aḥiqar* 42:15 [ed. errs ib., n. 1] [P. 600]

ܦܪܣܬܬܝܬܐ n.f. (< MIr; cf. ↓ ܦܪܣܬܩܠܝܬܐ; ILS 239) **handmaid** *BBah* 1630:7 [expl. as ↓ 1#ܐܡܬܐ] [P. 603]

ܦܪܣܬܩܐ n.m. (< early MP **frēstak* [cf. MPInscr, MP *frēstag* messenger, apostle, angel DMMPP 159; CPD 34] ILS 240; JBA פְּרִיסְתְּקָא DJBA 933) **royal messenger** ܦܪܣܬܩܐ ܡܠܟܝܐ ܐܬܐ ܡܢ ܬܪܥܐ *JšJS* 532:28ff. [P. 603]

1# ܦܪܥ vb. (↓ ܦܪܘܥܝܬܐ; JBA 1#פרע DJBA 936) **Pe.** [*a*/o] **1. to uncover** (head) ܪܫܝܟܘܢ ܠܐ ܬܦܪܥܘܢ *Lv* 10:6 (H פרע); 13:45 [cf. ES1 242:44]; ܢܦܪܘܥ ܪܫܗ ܕܐܢܬܬܐ *Nm* 5:18 [cf. Afr 362:1]; **2. to dishevel** (hair) pass.part. ܢܫ̈ܐ ܕܦܪܝܥܢ ܣܥܪܗܝܢ *am4* 589:7 [P. 603]

2# ܦܪܥ vb. (Sem **prʿ*; ↓ ܦܪ̈ܥܐ, 1#ܦܶܪܥܳܐ, ܦܪܥܪܥܐ; cf. ↓ √ܦܪܘܥ; CPA 1#פרע af. LSp 163) **Pe.** [*a*/o] **1.** trans. **to produce, send forth a.** w. acc. ܘܗܝ ܕܒ ܦܪܥܬ. ܘܗܝ ܠܦܪ̈ܥܝܗ *Gn* 40:10 (H פָּרַח; leaves); ܦܪܥܬ ܠܦܬܐ *Song* 6:11; ܡܬܚܝܠܝܢ ܣܘܟ̈ܝܗܘܢ. ܘܦܪܥܝܢ ܠܛܪ̈ܦܐ the branches become strong and send forth leaves *KwDW* 49:14; ܐܝܠܢܐ ܦܪܥܝܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ *Afr* 233:20 (fruit); **b.** alone ܦܪܥܬ ܡܫܒܛܬܐ *Christ* 6:2 (rod); **2.** intr. **to spring up, shoot** ܦܪܥ ܥܘܠܐ *Ez* 7:10; ܬܬܐ ܠܐ ܦܪܥܬ *Hb* 3:17 (fig tree); ܦܪܥܝܢ ܕܥܘܠܐ ܐܝܟ ܥܣܒܐ *Ps* 92:8 (H פָּרַח); ܦܪܥܝܢ ܠܛܪ̈ܦܘܗܝ *Mt* 24:32 (ἐκφύῃ); ܦܪܥܝܢ ܫ̈ܠܝܐ *ESNisB1* 25:4 (rumors)

Af. 1. a. to germinate, shoot forth ܐܦܪܥ ܫܒܛܐ *Nm* 17:23 (H פָּרַח); ܢܦܪܘܥ ܢܘܪܒܐ ܡܢ ܥܩܪܗ *Is* 11:1 (H פָּרָה); ܠܡܒܫܬܐ ܕܐܪܥܐ ܙܪ̈ܥܬܐ ܠܐ ܬܦܪܥ ܡܦܪܥܢܐ *ES2* 80:11 [comm. on Is 35:6]; ܡܐ ܕܡܦܪ̈ܥܝܢ ܡܚܣܢܐ ܡܚܙܝܢ *Lk* 21:30; ܠܗܘܢ ܘܐܦܪܥܘ ܒܗ ܦܘܩܠܒܐ ܘܙܝܙܢܐ they disgorged and germinated in it [i.e. in winter] thornbushes and tares *ESJul* 73:9; **b. to bring forth, be fecundant** ܪܚܡܐ ܕܐܦܪܥܬ *IA2* 174:v261; **c. to bear fruit** ܒܐܒܐ ܕܡܦܪ̈ܥܝܢ ܐܝܠܢ̈ܐ *BBah* 1677:19; **2. a. to make germinate** ܡܪܘܐ ܕܐܣܝܐ ܠܫܘ̈ܥܐ ܚܪ̈ܒܐ. ܘܐܦܪܥ ܐܝܟ *JSB5* 507:6 (barren rocks); **b. to make gush up** *AM2* 354:18; ܡܒܥܝܢܐ ܕܡܝܐ ܘܡܦܪܥ *am4* 594:14 [P. 603]

Af., mng. 2b: Nöld in Brandt, Die Mandäische Religion, Leipzig 1889, p. 100[1]; MG 85.

3# ܦܪܥ vb. (Sem **prḍ*; ↓ ܦܘܪ̈ܥܢܐ, ܦܘܪ̈ܥܢܐ, ܦܘܪܥܢܘܬܐ, ܦܪܥ ܒܝܫ̈ܬܐ, ܦܪܘܥܐ, ܦܪܘܥܘܬܐ, ܦܪܘ̈ܥܐ, 2#ܦܶܪ̈ܥܐ, ܦܪܝܥܬ ܢܦ̈ܫܐ; JudA פרע DJA 73, JBA 2#פרע DJBA 936, > MH פרע LNV 295) **Pe.** [*a*/o] **1. to give back, return, repay a.** w. 2 compl. ܦܪܥܬܘܢ ܒܝܫܬܐ *Gn* 44:4 (H שִׁלַּם); *2Sm* 16:8 (H הֵשִׁיב); ܢܦܪܘܥ ܛܒܬܐ *ib.* 16:12; ܢܦܪܘܥ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕ̈ܘܗܝ *Mt* 16:27; ܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ *ib.* 6:6 [cf. Afr 68:1]; ܒܪܫܐ ܘܡܪܒܝܬܐ ܟܢܫܐ ܘܦܪܥܐ ܠܗ ܐܪܥܐ the earth gathers and repays him [i.e. the farmer] with principal and interest *ESRef1ER* 33:26; **b.** alone (w. ref. to debt) ܬܦܠܘܚ. ܘܬܫܬܥܒܕ ܐܝܬ ܡܢ ܗ̇، ܕܬܦܪܘܥ ܠܗ *IA2* 16:v93; **2. to pay a.** general ܦܪܘܥܝܢ ܚܘܒ̈ܬܟܘܢ *2Kg* 4:7 (H שַׁלֵּם); ܦܪܥ ܢܨܪ ܒܠܘܛܬܐ ܕܠܗ *ES1* 299:36 (w. curse); ܠܡܦܪܥ ܡܕܐܬܐ *ib.* 481:20; **b.** vow ܐܦܪܥ ܠܟ ܢܕܪ̈ܝ *Ps* 66:13 (H שִׁלֵּם); ܦܪܘܥ ܠܡܪܝܐ ܢܕܪ̈ܝܟ *Nah* 2:1 (Ath 17:27); **3. to avenge, punish**, w. ܥܰܠ of pers. & acc. of obj. ܦܪܥ ܚܘܒܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝܐ *Ex* 20:5; ܦܪܥܬ ܚܘܒܗ̇ ܥܠܝܗ̇ *Lv* 18:25 (H פָּקַד; often ܦܩܕ)

Etpe. 1. to be paid back by s.o., be revenged ܒܡܬܦܪܥܢܘܬܐ ܕܐܬܦܪܥ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 5:2; ܐܬܦܪܥ ܐܢܫ ܘܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕ ܗܟܢܐ *Afr* 49:3; ܐܝܟ ܕܢܬܦܪܥܘܢ *ES3* 320:35; **2. to receive payment** ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ ܢܬܬܦܪܥܘܢ *SevLet* 273:12; ܐܬܦܪܥܬ ܕܡܢ̈ܐ ܡܢ ܪܘܒܐ *BhNom* 301:7; **3. to suffer a penalty a.** alone [delete mng.; v. infra, mng. 5]; **b.** w. ‑ܒ of thing ܒܐܚܘܗܝ ܡܬܦܪܥܝܢܢ we suffer a penalty because of his brother *BalJos* 228:5 [Benjamin]; **c.** w. acc. of thing ܠܐ ܢܬܦܪܥ ܒܪܐ ܚܘܒܗ̇ ܕܐܒܘܗܝ *Ez* 18:20 [cf. am1 382:10]; **4. to take vengeance a.** w. ܡܶܢ: ܐܬܦܪܥ ܥܡܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܘܗܝ *Jos* 10:13; *1Sm* 14:24; ܚܪܒܐ ܕܡܬܦܪܥܢܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܩܝܡܐ *Lv* 26:25 (H נָקַם); ܦܘܪܥܢܐ ܡܬܦܪܥ *Sir* 13:12; ܥܕ

ܠܡܬܦܪܥܘ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ *Ming2* 159:2; **b.** w. ܢܩܡܬܐ: ܡܢ ܚܠܝܨܘܬܐ ܕܡܬܦܪܥ ܢܩܡܬܐ *Chran2* 220:12; **5. to be avenged** ܫܒܥ ܫܒ̈ܥܐ ܢܬܦܪܥ *Gn* 4:15 (H יֻקָּם; death); 4:24; **6. to be punished** ܒܬܪ ܕܡܢ ܡܘܬܗ ܕܗܘܕܝܐ [ܢ]ܐܬܦܪܥ *EvXII* 4:3 [P. 603]

- **ܦܪ̈ܥܬܐ ܡܚܠ̈ܦܬܐ** n.f.pl.cs. (Pe., part.pl.f.; ↓ ܡܚܠܦܐ) gramm. **(letters) which interchange between themselves** *BhGr* 205:10 [e.g. ܠ and ܦ] [P. 603]

ܦܪ̈ܥܐ n.m. (↓ √2#ܦܪܥ) **fruit** ܠܒܐ ܕܝܠܗ ܠܦܪܥܗ *ESPar* 20:24 [P. 603]

1# **ܦܪ̈ܥܐ** n.m. (↓ √2#ܦܪܥ) **1. bud** ܦܘܪ̈ܥܝܗܘܢ ܐܝܟ ܚܒܪܐ ܢܣܩ *Is* 5:24 (H פֶּרַח; cf. ES2 28:31); ܦܪܥܐ ܕܠܒܢܢ *Nah* 1:4; *GalSimp* 289:8; **2. flower, calyx** ܦܪܥܐ ܕܫܘܫܢܬܐ *1Kg* 7:26 (H פֶּרַח; of lily); ܒܬܪ ܦܘܪ̈ܥܝܗ̇ *ESNisB1* 12:30 [of olive tree]; ܐܝܟ ܕܐܝܠܢܐ ܕܢܒܥܐ ܒܦܪ̈ܥܐ *Jšddev1* 140:2; **3. St. John's wort** (*Hypericum*) *BBah* 1631:12; **4.** [calque < Arab فرع] gramm. **derived form** ܦܪܥܐ ܣܘܓܐܐ the plural is the derived form *BhGr* 111:1 [P. 603]

Mng. 3: Pfl 320; Flora 1:655; mng. 4: Moberg, Term 82*.

2# **ܦܪ̈ܥܐ** n.m. (↓ √3#ܦܪܥ) **vengeance** ܐܝܬ ܪܘܚܐ ܕܠܦܘܪܥܢܐ ܐܬܒܪܝ *Sir* 39:28 (ἐκδίκησις) [P. 603]

ܦܪܥܘ̈ܢܝܐ adj. (nisbe < פַּרְעֹה) **1. pharaonic** ܬܘܬܒܐ ܦܪܥܘܢܝܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *Nest* 496:15 (battle); ܪܘܫܥܐ ܦܪܥܘܢܝܐ *ib.* 504:6; **2. reveling, excessive** ܒܣܡܐ ܠܒܣܡܐ ܘܦܪܥܘܢܝܐ *Chran2* 243:30 [P. 604]

ܦܪ̈ܥܝܐ adj. (↓ √2#ܦܪܥ) gramm. **derived** ܦܪܥܝܬܐ ܐܢ ܡܢ ܠܙܢ̈ܝܐ ܐ̈ܚܪܢܐ ܡܬܝܠܕܐ it is derived if it is elicited from other types *BhGr* 133:13 [of quadriliteral verbs]; ܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܐ ܦܪ̈ܥܝܐ ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܦܪܫܝܢ *ib.* 244:27 [P. 603]

Moberg, Term 82*.

ܦܘܪܦܐ n.m. (< πόρπη; JPA פרף DJPA 450, TA פּוּרְפִּין pl. TO Ex 26:6; cf. ↓ ܦܘܪܦܪܐ) **clasp, buckle, ring** *Ex* 35:11 (H קֶרֶס); ܦܘܪܦܐ ܕܕܗܒܐ *1MaccCer* 10:89 (πόρπη); *ON* 89:1; 137:9; *BBah* 1631:21 [expl. as ܩܢܫܐ ܘܠܒܢ̈ܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܐܚܕܝܢ ܦܪ̈ܣܬܐ]; 1632:5 [P. 604]

LW 435.

ܦܪܘܦܘܡܐ n. (< πρόπωμα) **wine mixed with honey and spices which was imbibed before food to strengthen the stomach** *BBah* 1633:16 [expl. as … ܚܡܪܐ ܕܒܣܝܡܐ ܘܡܪܘܩܐ ܘܡܬܩܒܠܝܢ ܡܢܗ ܩܕܡ ܐܘܟܠܐ ܠܚܘܠܐ ܢܫܝܢܐ ܘܡܫܬܠܡܝܢ] [P. 604]

ܦܪܦܘܪܐ n.m. **bit of bread** *BBah* 1633:5 [expl. as فتات الخبز] [P. 604]

ܦܪܦܘܪܐ n.m. perh. **sparrow** *Geop* 116:25 [P. 605]

ܦܪܦܚܝܢܐ n.m. (JBA פַּרְפְּחִינָא DJBA 937, Ma פרפינא MD 364, Akk *parparḫû* CAD P 109, s.v. *papparḫû*, > Ar فَرْفَخ, فرفين Fr, AF 143; same as ↓ ܐܢܕܪܘܟܝ) **purslane** *Geop* 22:27; 65:14; *GalSimp* 252:3 [expl. of ܐܢܕܪܐܟܢܐ ἀνδράχνη]; *Med* 39:11; *EN* 50:v34; *BBah* 114:22; 184:9; 802:25 [P. 604]

Pfl 320ff.; Flora 3:70ff.; ILS 240 suggests an Ir eytm.

ܦܪܦܛܐ, ܦܪܝܦܛܘܣ *BBah* 1559:1; ܦܪܝܦܐܛܘܣ *glherm* 202; ܦܐܪܝܦܐܛܘܣ *MiS* 82c:13 n., adj. (< περίπατος; ↓ ܦܪܝܦܛܝܛܩܘܣ) **1. n. covered walk** ܐܝܟ ܡܢ ܦܪܦܛܐ ܗܘ ܕܠܘܬ ܬܪܥܐ ܕܦܐܪܐ *ChrPsD1* 256:8; **2. adj. Peripatetic** ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܦܐܪܝܦܐܛܘܣ *MiS* 82c:13 [P. 604]

Mng. 1: Wright, JSttr 20, n. ‡.

ܦܘܪܦܘܪܝܛܝܣ n. (< πορφυρίτης; ↓ ܦܘܪܦܘܪܐ) **porphyrite** *am1* 243:6 [ore] [P. 605]

ܦܪܦܠ vb. (↓ ܦܘܪܦܠܐ) **QuadRef. to be sprinkled** ܕܥܒܕܬ ܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܒܡ̈ܝܐ ܡܬܦܪܦܠ ܗܘܝܬ I sweated like one who was sprinkled with water *ZA12* 164:14 [P. 604]

ܦܪܦܠܘܛܐ n.m. **morsel of bread** *BBah* 1634:3 [expl. as فرك الخبز] [P. 604]

ܦܪܦܢܣ n. **aromatic reed** ↓ ܦܪܦܢܣ [P. 604]

ܦܪܐܦܘܣܝܛܐ n. (< πραιπόσιτος) ***praepositus*, chamberlain in the court of the Byzantine empire** *ThMarg2* 19:3; *CatWr3* 1071a:18 [w. PN]; ܦܪܐܦܘܣܝܛܐ ܕܪܗܘܡܝܐ *am5* 536:16; ܦܪܐܦܘܣܝܛܘܣ ܕܡܠܟܐ

JohEphLES 546:8; ܦܪܦܣܘܣܝܠܘܣ *am6* 120:1; ܐܡܦܝܠܘܣ ܕܡܢ ܦܪܦܣܐܝܠܘܣ *ZM2* 61:18 [w. PN]; ܦܪܦܣܐܝܠܘܣ *ib.* 62:4; ܦܪܦܣܝܠܘܣ ܕܠܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *JohEphB* 67:28; *BBah* 1633:10 [expl. as وكيل خازن]; 1633:25 [expl. as ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܠܟܐ] [P. 604]

ܦܪܦܣܬܐ n.f. (same as ↓ ܦܪܦܣܘܣܬܐ) **mooring-pole** *BBah* 756:17 [same as ↓ ܡܠܘܚܐ mng. 2]; 1633:15 [P. 604]

ܦܪܦܠ vb. (↓ ܦܘܪܦܠܐ; cf. ↓ √2#ܦܪܠ af., mng. 2c; Ma פרפא QuadRef. to make merry, rejoice MD 380; v. also ↓ √ܦܪܦܪ) **Quad. 1. to wash** ܡܦܪܦܠܝܢ ܒܡܝܐ ܠܡܬܪܬܗܘܢ *MkḤ* 7:3 (MtḤIntr lxii) [ed. Kiraz: ܡܫܝܓܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ]; ܡܦܪܦܠܝܢ ܠܗ ܒܡܝܐ *KwD*[2] 147:11; ܬܦܪܦܠ ܒܦܘܡܗ *Geop* 115:13 (ἀποκλύζειν); **2. to fill** (mouth) ܒܠܥܐ ܦܪܦܠܘ ܦܘܡܗܘܢ *IAB1* 321:12; ܡܦܪܦܠܝܢ ܦܘܡܗܘܢ ܒܡܫܒܚܘܬܐ *JSB5* 460:10; ܢܦܪܦܠ ܒܦܘܡܗ *Med* 166:13; 168:12

Etpa. 1. to roll o.s. ܒܗ ܡܝܐ ܐܬܦܪܦܠܬܘܢ *ESEpiph* 165:3; ܗܢܘܢ ܕܒܚܡܪܐ ܕܡܬܦܪܦܠܝܢ ܒܝܬ ܠܚܡܐ ܕܒܣܪܐ *ER* 96:11 (limbs of flesh); ܠܫܠܗܒܝܬܐ ܕܡ ܡܬܦܪܦܠܐ ܒܡܝܐ *SpSol4* 131:18 (flame); **2. to rise** ܢܘܪܐ ܕܡܬܦܪܦܠܐ ܒܐܐܪ ܒܟܢܦܝܗܘܢ ܡܠܐܟܐ *ChrPsD2* 240:11 (on wings); **3. to rejoice, delight** ܗܢ ܡܬܦܪܦܠܝܢ ܗܢ ܒܗ ܕܫܠܡܘܬܐ *Jude* 1:12 (συνευωχούμενοι); ܒܡܘܪܝܟ ܢܬܦܪܦܠ ܥܡ ܒܢܝܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܟ *ES3* 248:3; ܡܬܦܪܦܠ ܒܒܣܝܡܘܬܐ *ER* 82:12; ܘܢܦܫܐ ܡܢ ܡܠܬܐ ܐܬܦܪܦܠ ܗܪܦܐ *Ath* 48:12; ܐܝܬܝܟܘܢ ܡܬܦܪܦܠܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܒܪܝܬܐ ܗܕܐ *Bhchr* 140:2 [P. 604]

Nöld, MG 85; GVG1 516c.

1# ܦܪܦܪ vb. (Pal. < √ܦܪܪ; ↓ 2#ܦܘܪܦܪܐ; mng. 1: JPA פרפר quad. DJPA 450, MH פרפר hitpa. J 1236) **QuadRef. 1. to tremble, writhe in death agony** ܗܘ ܐܬܦܪܦܪ ܒܝܢܬ ܪܓܠܝܗ̇ *JudHex* 4:21 (ἀποσκαρίζειν); *JonHex* 4:8 (Aqu); ܘܐܬܦܪܦܪ ܢܦܠ ܥܘܠܐ ܡܢ ܐܡܗ *ESNisB1* 29:7 (fetus); **2. to fly out** ܐܬܦܪܦܪ ܗܘܐ ܢܫܪܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܘ *JSB2* 52:16 (the eagle-Messiah); **3. to roll o.s. around on the ground** ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܬܦܪܦܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Philox1* 293:19 [P. 604]

2# ܦܪܦܪ vb. (Pal. < ?) **Quad. to gargle** *BBah* 1634:9 [same as ↓ √ܓܪܓܪ]; *ON* 99:11 [expl. as ܡܢܩܐ ܦܘܡܗ ܒܓܪܓܪܐ ܕܡܝܐ] [P. 605]

ܦܪܦܪܐ n.m. (< Gr ὑπέρπερον blazing, shining AOKO 107[1]) **Byzantine coin** ܦܪܦܪܐ ܕܣܐܡܐ *JARS*[3] 80:9 (of silver) [P. 605]

ILS 240.

ܦܪܦܬܠ (?) n. (etym. uncert.) **aromatic reed** *BBah* 1810:6 [Var: ܦܪܦܬܝܠ *ib.* 1633:8]; ܦܪܦ{ܬ}ܠܐ *ib.* 373:17 [P. 605]

Pfl 342; ILS 240.

ܦܪܨܐ adj. (√ܦܪܨ; cf. JBA פְּרִיץ DJBA 937, Ma 1#פירצא debauchery MD 372) **wanton, lascivious** ܦܪܨܐ ܡܢ ܒܝܬܐ *AS1* 68:2 [P. 605]

ܦܪܨܕ vb. (denom. < ↓ ܦܪܨܕܐ) **QuadRef. to be broken up** ܐܝܟ ܡܢ ܠܒܪܐ ܠܫܡܝܐ ܐܬܦܪܨܕ ܘܢܦܪܨܕ *Med* 442:11 [shooting star]; 552:1 [P. 605]

ܦܪܨܘܦܐ n.m. (< πρόσωπον; ↓ ܦܪܨܘܦܐܝܬ, ܦܪܨܘܦܝܐ, ܦܪܨܘܦܢܐ, ܦܪܨܘܦܝܘܬܐ, ܦܪܨܘܦܐܢܝܬ, ܦܪܨܘܦܢܝܘܬܐ, ܢܣܒ ܦܪܨܘܦܐ; JBA פַּרְצוּפָא DJBA 937, Ma פארצופא MD 365, MH פרצוף LW 495) **1. face, countenance** ܬܡܠܝܢܝ ܒܚܕܘܬܐ ܥܡ ܦܪܨܘܦܟ *Act* 2:28; ܦܪܨܘܦܗܘܢ ... ܚܙܐ *to* 24:v29; ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܐ ܦܪܨܘܦܐ ܡܣܒܪܐ ܐܘ ܫܡܥܝܐ ܚܙܬܐ *KwDW* 290:5; **2. person, party a.** general ܡܫܒܚܝܢ ܠܦܪܨܘܦܐ they flatter people *Jude* 1:16; ܦܪܨܘܦܐ ܒܪܝܐ outward appearances *ESRef1ER* 34:3; ܗܢ ܬܫܡܫܬܐ ܠܬܪܝܗܘܢ ܦܪܨܘܦܐ *Didasc* 132:7; ܦܪܨܘܦܐ ܡܦܪܫܐ *BO3/1* 179a:13 (distinctive); ܦܪܨܘܦܐ ܕܚܝܕܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܝܢܐ ܕܐܬܚܝܕܘ the *persona* of the union of the natures which were united *Nest* 242:20; **b.** cs. in phrase ܒܦܪܨܘܦܗ **assuming (s.o.'s) form, in the guise of** ܐܬܐ ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܐܟܣܢܝܐ *ESGE* 5:24 (strangers); ܒܝܫܐ ܒܚܣܡܗ ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܛܢܢܟܘܢ the Evil One in his envy in the guise of your zeal *Jul* 46:12; **c.** cs. in phrase ܡܢ ܦܪܨܘܦܗ **in the name of s.o.** ܐܡܪ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܠܟܐ

ܕܡܕܒܚܐ *PsInscr* 83 (title); *ib.* 89 (title); ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܡܫܝܚܝܬܐ *ThbK1* 318:4; ܡܢ ܦܪܨܘܦܗ ܕܐܝܘܒ ܘܡܢ ܚܫܘܒܘܬܗ *JšddJob* 77:12; ܡܢ ܦܪܨܘܦܟ ܢܦܫܟ in your own name *INB* 383:16; ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܡܟܝܪܬܐ *EbMai10* 211a:14 (of engaged woman); **3. individual** ܠܝܬ ܠܟܠ ܚܕ ܐܦ ܦܪܨܘܦܐ ܠܐ ܐܝܬܐ ܐܝܬ ܒܗ. ܕܡܬܦܠܓܗ ܦܪܝܫ ܚܕ ܡܚܒܪܗ *ESRef2* 26:16 (distinguishing mark); **4. pretext, pretense** cs. ܒܦܪܨܘܦ ܚܘܒܐ ܕܩܪܝܒܐ ܘܕܐܢܫܐ ܡܝܩܪܐ under the pretext of the love of a relative and honored men *INB* 307:8; det. ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܒܘܪܗܢܐ *Rabb* 213:17 (of illnesses); **5.** astron. **decan** ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܐܘܡܢܘܬ ܕܡܘܠܕܐ *Kays* 193:13 [same as ↓ ܕܦܫܝܢܐ mng. 3]; **6.** gramm. **a. person** ܦܪܨܘܦܐ ܡܕܡܪܢܐ first person forms (of imp. vbs.) *EṢSy* 18:11 [expl. as ܗܘ ܕܡܡܠܠ]; Sev in *MerxSy* 26:20; ܦܪܨܘܦܐ ܬܠܝܬܝܐ *ET* 17:21; *BhGr* 75:4-77:7; & *passim*; **b. affix to a word indicating a person** ܡܢ ܚܡܘܟ. ܒܦܪܨܘܦܐ ܡܕܡܪܢܐ ܚܡܝܢ *BhGr* 53:27 (father-in-law); 75:4-78:12; etc.; **c. diacritical point** *ib.* 242:9; *CatPar* 31a:43; *Wis* 110b [n. fnd.]; ܫܘܠܛܢܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܢܘܩܙܐ *CatVat3* 291:15; *ZA9* 382:11; ܫܘܠܛܢܝ ܦܪܨܘܦܐ *BhGr* 242:9 [in chapter heading; v. Martin, JAP 7/5(1875) 1581]; *JAP6/13(1869)* 474[1]:1 [in chapter heading]; ܦܪܨܘܦܐ ܢܩܒܬܢܝܐ *JAP6/19(1872)* 420[1]:3 [P. 605]

Bethune-Baker 219ff.; mng. 6: Moberg, Term 83*.

- **ܦܪܨܘܦ ܢܫܐ** n.m. (↓ ܢܫܐ) **having a feminine visage** *PsC* 175:1 [men] [P. 605]

Nöld, Beitr Al 13.

ܦܪܨܘܦܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) **personally** *BO2* 292a:3; ܕܬܝܢܐ ܦܪܨܘܦܐܝܬ ܠܡܕܝܢܬܐ *PO8* 135:8 [P. 605]

ܦܪܨܘܦܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܪܨܘܦܐ) **figure, form** ܦܪܨܘܦܢܐ ܡܕܡ ܕܡܬܚܠܐ *PO8* 279:8 (frightening) [P. 605]

ܦܪܨܘܦܝܐ adj. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) **1. of person** ܚܕܝܘܬܐ ܦܪܨܘܦܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢܘܬ ܟܝܢܐ the union of the person of diophysitism *BO3/1* 272a:57; **2.** gramm. **pronominal** ܬܘ ܘܢܘܢ ܦܪܨܘܦܝܬܐ *BhGr* 124:4 [verbal prefixes]; & *passim* [P. 605]

Mng. 2: Moberg, Term 84*.

ܦܪܨܘܦܦܝܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܨܘܦܦܐ) gramm. **pronominal meaning** ܒܦܪܨܘܦܝܘܬܐ ܬܘܒ ܕܠܬ ܡܫܘܕܥܐ *dålath* also denotes pronominal meaning *BhGr* 186:7ff. [e.g. ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬܘܢ Ps 82:6] [P. 605]

Moberg, Term 84*.

ܦܪܨܘܦܦܝܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܨܘܦܦܐ) **in person, personally** (ܕ)ܦܪܨܘܦܐܝܬ … ܐܬܪܓܪܓ ܠܦܓܥܐ ܒܗ he desired to meet him in person *Bhchr* 594:8 [P. 605]

ܦܪܨܘܦܦܝܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܦܪܨܘܦܦܐ) **motes** *BBah* 1635:16 [expl. as الهباء ما يُرَى من الكواء اذا دخل فيه ضوء الشمس in sunbeam] [P. 605]

PSm 3293 emends to ܦܪܨܘܢܝܬܐ.

ܦܪܨܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܦܪܨܢܬܐ) **atom, small grain** ܦܪܨܘܢܝܬܐ ܗܝܢ ܕܒܠܘܢܐ ܫܡܫܢܐ *Bhadsment*[2] 183:7 (in ray of sun); ܥܠ ܦܪܨܘܢܝܬܐ ܕܒܗܘܝܐ *BhEth* 448:17 (in existences) [P. 605]

ܦܪܨܢܬܐ, pl. ܦܪܨܢܐ n.f. (↓ ܦܪܨܘܢܝܬܐ; JBA פּוּרְצַנְתָּא*, pl. פּוּרְצָנֵי DJBA 893, TA פּוּרְצָנִין pl. TO Nm 6:4) **grain of a seed** pl. ܐܘ ܬܪܬܝܢ ܬܠܬ ܦܪܨܢܬܐ *Geop* 95:15; ܐܝܟ ܕܦܪܨܢܬܗ *GalSimp* 281:9 [expl. of ܡܐܣܛܘܠܝܢܐ]; ܦܪܨܢܬܐ ܕܪܘܡܢܐ *BBah* 1635:20; ܦܪܨܢܐ ܕܪܘܡܢܐ *Med* 556:18 = *JAOS20* 191:14; *BhGr* 25:30 [P. 605]

N, SG § 122 (pl.); Pfl 364; Flora 3:88.

ܦܪܩ vb. (↓ ܦܘܪܩܢܐ, ܦܘܪܩܢܐ, ܦܪܘܩܐ, ܦܪܘܩܐ, ܦܪܘܩܐ, ܦܪܝܩܐ, ܦܪܝܩܐ, ܦܪܝܩܘܬܐ, ܦܪܩܐ, ܦܪܩܐ, ܦܘܪܩܢܐ, ܦܪܩܘܬܐ; JBA פרק DJBA 937) **Pe. 1.** [*a/o*] trans. **a. to remove** ܦܪܩܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܓܘܫܝܐ ܘܫܓܘܫܝܐ *Jul* 195:24 (tumults & troubles); ܢܦܪܘܩ ܢܦܫܢ ܡܢ ܬܚܘܬ ܫܘܥܒܕܐ *OrChrNS6* 10:9; **b. to release from s.t.** ܚܛܗܝܟ ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܦܪܘܩ *Dn* 4:24 (sins); **c. to save, liberate** ܦܪܩܢ ܐܢܝܢ ܘܐܫܩܝ ܥܢܗܝܢ *Ex* 2:17 (H הוֹשִׁעַ) [Pe.: M; Pa.: U, BhebEx ib. (102:8)]; ܡܦܪܩܘ ܠܐ ܦܪܩܬ ܠܥܡܟ *ib.* 5:23 (H הִצַּלְתָּ); ܦܪܘܩܝܢܝ *Jer* 15:15; ܦܪܘܩܝܢܝ ܒܦܘܪܩܢܟ *Ps* 106:4 (H פָּקְדֵ; elsewhere ↓ √ܦܩܕ); *Jer* 30:10; ܠܐ ܢܦܪܘܩ ܐܢܘܢ

ܠܐܠܗܗܘܢ *Judith* 6:2; ܦܪܘܩܝܢ ܘܢܦܪܘܩ ܢܦܫ̈ܬܢ *ES3* 359:1; ܦܪ̈ܘܩܝܢ ܫ̈ܒܝܐ *Aristides* 22:23 (captives); ܢܦܪܘܩ ܡܢܝܐ ܢܦܫ̈ܬܐ ܕܒܫ̈ܒܝܐ ܕܠܗ *SevLet* 164:7; **d. to redeem** ܟܠ ܒܘܟܪܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܦܪܘܩ <ܐܝܣܪܐܝܠ> *Ex* 13:15 (H פָּדָה); ܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܒܪ ܝܪܚܐ ܘܠܥܠ ܬܦܪܘܩ ܒܕܡ̈ܝܐ *Nm* 18:16 (Didasc 100:13); ܒܘܟܪܐ ܕܚܡܪܐ ܬܦܪܘܩ ܒܐܡܪܐ *ExHex* 34:20; ܦܘܪܩܗ ܠܒܪܗ *ChrPsD1* 243:27; … ܦܘܪܩܢܗ, ܒܬܡܢܝܢ ܐܠܦܝܢ ܕܝܢܪ̈ܐ *Chran2* 219:21; **2.** [*a/o,a*] intr. **a. to go away** ܦܪܘܩ ܠܗܠ *Gn* 19:9 (H גֶּשׁ); ܦܪܩܘ ܡܢܝ ܒܟܠܗܘܢ ܕܛ̈ܠܘܬܗܘܢ *Ez* 14:5; ܦܪܘܩܘ ܠܟܘܢ *Mt* 9:24; ܦܪܩܬ ܡܢܗ ܢܨܝܪܘܬܗ *Afr* 290:19 [from Samson]; *ES1* 383D [n. fnd.]; ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܠܐ ܦܪܩ ܗܘܐ *Philox1* 491:21; **b. to go apart, separate** ܠܐ ܐܠܗܐ ܦܪܩ ܡܢ ܒܡܕܪܝܟ *Spic* 46:3; ܦܪܩ ܐܪܒܥ ܦܢ̈ܝܢ *SchRi* 180:1 [sides of Adam's body]; **c. to cease** ܩܠܐ ܢܦܪܩܘܢ *Ex* 9:29 (H חָדַל); ܦܪܩ ܗܘܐ ܡܢ ܕܠܡܒܢܝܘ ܠܪܡܬܐ *2Chr* 16:5; **d. to disown, reject** ܬܦܪܘܩܝܢ ܡܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ *am4* 17:15; **e. to be freed** ܡܢ ܫܐܕܐ ܐܬܬ ܕܬܦܪܘܩ *ER* 103:1 [from torment of demon]; ܬܦܪܘܩܘܢ ܠܟܘܢ ܡܢ ܦܪܘܫܠܝܡܝܘܬܐ *ŠGSy* 6:4; ܠܓܡܪܐܝܬ ܦܪܩܘ ܡܢܗ ܕܓܕܫܐ ܗܢܐ they were completely freed from this occurrence *Med* 257:17; **f. to forsake** ܢܦܪܩܘܢ ܡܢ ܡܘܫܐ *Act* 21:21 (ἀποστασία)

Pa. 1. to tear apart ܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܘܬܩܝܦܬܐ ܡܦܪܩܐ ܠܛܘܪ̈ܐ *1Kg* 19:11; ܒܡܪܦ̈ܩܝܗܘܢ ܒܐܪ̈ܙܦܬܐ ܦܪ̣ܩ he tore their knees apart with hammers *am2* 281:15; **2. to remove, take away** ܦܪ̣ܩܘ ܩ̈ܕܫܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 32:2 (H פָּרֵק); 32:3; **3. to babble, chatter** ܡܡܠܠܐ ܕܡܦܪܩ ܣܪ̈ܝܩܘܬܐ speech which babbles empty things *Philox1* 319:18; 369:22; ܕܠܐ ܡܦܪܩ ܣܪ̈ܝܩܘܬܐ ܗܘ ܢܬܚܫܒ *ON* 22:7; **4. to borrow money to pay off a debt of grain for which one is a security** ܦܪܩܘ ܠܝ ܐܘܙܦܐ ܬܠܐ ܒܡܣܒܬܗܘܢ *ChrPsD2* 326:16

Af. 1. to command to depart, send off ܐܦܪܩ ܐܢܘܢ *Gn* 48:12 (H הוֹצִיא); **2. to remove** ܢܦܪܩ ܐܘܪ̈ܕܥܐ ܡܢܝ *Ex* 8:4; ܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܘܬܩܝܦܬܐ ܡܦܪܩܐ ܠܛܘܪ̈ܐ *2Kg* 19:11 [cf. ES1 502:48]; ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܠܘܫܐ ܡܦܪܩܐ ܪܘܓܙܐ *Pr* 21:14; ܢܦܪܘܩ ܡܢܟܘܢ ܗܢܐ ܪܘܓܙܐ *AM2* 320:28; ܒܪ ܠܗܢܐ ܐܦܪܘܩ *SusHex* 13:56; **3. to separate** ܐܦܪܘܩ ܡܢܗܘܢ ܠܡ̈ܝܪܐ *2Kg* 16:17 (basins); ܡܢ ܡܐܩܠܬܐ ܐܦܪܘܩ ܐܢܘܢ *Didasc* 245:8; ܐܦܪܘܩ ܒܝܢܬܗܘܢ *KwDW* 160:21; **4. to take away, remove** ܐܝܕܟ ܠܐ ܬܦܪܘܩ ܡܢܝ *Job* 13:21 [cf. ES2 5:42]; **5. to release, absolve** ܕܢܦܪܘܩ ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ to resign from the episcopate *Nest* 469:16; **6. to break off** ܐܦܪܩܘ ܡܢܗܘܢ ܡ̈ܠܐ *Job* 32:15 (H הֶעְתִּיק) (speech); **7. to depart, leave** ܢܦܪܘܩ ܡܢܝ *2Cor* 12:8 (ἀποστῇ)

Etpe. 1. a. to part ܢܣܒܬ ܠܗ ܡܬܒܥܐ ܕܗܘܠܠܐ. ܘܐܬܦܪܩܬ ܡܢܗ *EChe4* 17:5 (WMcL 223:2 = B 309:11); **b. to withdraw, retreat** ܐܬܦܪܩܘ ܡܢ ܡܫܟ̈ܢܝܗܘܢ ܕܓܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܥܘܠ̈ܐ *Nm* 16:26 (H סוּר); ܡܩܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܦܪܩܘܢ they affix them (with nails) so that they cannot withdraw *apap* 85:19; **2. a. to be broken** ܠܓܒܐ ܕܗܝܟܠܐ … ܐܬܦܪܩ ܘܢܦܠ *Chran1* 172:25 (side of church); **b. to be saved** ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝ ܐܬܦܪܩ *Ps* 18:4; ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ ܠܥܙܪܐ. ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܕܐܬܦܪܩ ܒܗ Philox in *MemLincei12(1884)* 501a:27; ܒܗ ܐܬܦܪܩܬ ܓܒܐ ܡܠܝܠܬܐ ܡܢ ܫܒܝܐ *MB* 2:v12 (troup of creatures of reason); *ThMarg1* 129:21; **c. to be redeemed, liberated** ܡܬܦܪܩܐ ܠܐ ܐܬܦܪܩܬ *Lv* 19:20 [maidservant]; 27:29; ܨܗܝܘܢ ܒܕܝܢܐ ܬܬܦܪܘܩ *Is* 1:27 (H נִפְדָּה)

Etpa. 1. a. to separate o.s. ܐܬܦܪܩ ܡܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ *apap* 267:16; ܐܬܦܪܩܘ ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܢܘܬܐ ܕܗܕܡ̈ܘܗܝ *MP* 12:5 (portions of joints; in torture); **b. to go away, depart** ܐܬܦܪܩܘ ܡܢ ܡܫܟܢܐ *Nm* 16:27 (H וַיֵּעָלוּ); ܐܬܦܪܩ ܡܢ ܡܪܝܡ ܐܡܗ *Didasc* 190:12; **2. a. to be torn apart** ܟܠܗܝܢ ܪ̈ܡܬܐ ܐܬܦܪܩ *Jer* 4:24 (H הִתְקַלְקָל); **b. to be plucked out** ܐܬܦܪܩܘ ܘܝܒܫܘ ܫܒ̈ܛܐ ܕܥܘܫܢܗ *Ez* 19:12 (H הִתְפָּרַק); **c. to be liberated, freed** ܬܬܦܪܩ ܡܢܗ *Lk* 12:58; ܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ ܬܬܦܪܩ *IA1* 266:v348 [P. 605]

ܦܘܪ̈ܩܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ) **1. seam** ܦܪܩܐ ܕܫܪܝܢܗ *2Chr* 18:33 (Var) (H דְּבָקִים; cf. ↓ ܕܒ̈ܩܐ); ܐܦܠܐ ܚܕ ܦܘܪܩܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ

SevLet 413a:2 [in tunics]; **2. salvation** ܡܬܬܒܝܢ ܒܥܒܕܬ ܕܛ̈ܒܬܐ ܦܪܘܩܐ ܪܒܐ *am3* 668:21 [P. 605]

ܦܪܘܩܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ; mng. 1: cf. JBA פרונקא rag DJBA 929; mng. 2: cf. CPA פרוק joint LSp 163) **1. piece of cloth** ܡܒܝܢܐ ܦܪܘܩܐ *ES1* 491:12; ܚܕ ܦܪܘܩܐ ܕܒܘܪܝܐ *BalJos* 30:12; pl.abs. ܦܪ̈ܘܩܝܢ ܕܬܪ̈ܝܢ ܟܘܬܝܢܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v52; det. ܣܘܕܪ̈ܐ ܐܘ ܦܪ̈ܘܩܐ *ActḤ* 19:12; ܠܦܪ̈ܘܩܐ ܕܡܚܘܪܝܢ ܡܣ̈ܪܐ *Bhchr* 203:21 (fullers); **2. fragment, bit** ܦܪ̈ܘܩܐ ܕܒܣܪܐ *JSB5* 758:15 (of flesh); ܦܪܘܩܐ ܕܟܬܢܐ *DuvB2* 17:10; 34:8; ܦܪܘܩܐ ܕܥܡܪܐ *ib.* 28:7 (of wool) [P. 605]

ܦܪܩܕ vb. (< Akk *naparqudu* to lie flat CAD N/1 282, AIOA 84; JBA פרקד QuadRef. to bend backwards DJBA 938) **Quad. to fall on the back** *BBah* 1636:7 [expl. as ܠܚܨܗ ܘܢܦܠ] [P. 606]

Löw, ZDMG 45 (1891) 705 [etym.]; Flora 2:440.

ܦܪܩܘܢ n. (< Lat *praeco*, *-onis*) **crier** ܡܒܥܐ ܒܦܪܩܘܢ ܠܐ ܦܩܕܬ ܕܢܒܥܘܠ *StSyr2* 3:5 [P. 923; PSmSup 278]

ܦܪܘܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܪܘܩܐ; ↓ √ܦܪܩ) **small piece of cloth** *Gr* 79:14; ܚܕ ܦܪܘܩܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *Bhce2* 625:23 [P. 606]

ܦܪ̈ܩܛܐ n.pl. (< φράκται) **grille, screen** ܬܪܥܐ ܕܦܪ̈ܩܛܐ *ThMarg1* 107:12; *BBah* 1636:10; 1637:13 [same as ↓ ܦܢܝܛܐ] [P. 606]

ܦܪܩܛܝܩܐ, ܦܪ̈ܐܩܛܝܩܐ n. (< πρακτική; ↓ ܕܦܪܩܛܝܩܐ ܝܬܝܪܬܐ; ↓ ܦܪܩܛܝܩܝܐ, ܦܪܩܛܝܪ) **theological practice** (*Practica*) ܦܪ̈ܐܩܛܝܩܐ ܕܣܘ̈ܓܐܐ ܕܦܠܓܐܗܝܢ. ܘܡܘܣܦܐ ܠܡܦܫܩܘ ܟܠ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ *Practica* which includes the major portion of these things, and additionally explains each one of them *Syn* 69:22; ܦܪܩܛܝܩܐ. ܒܝܢܝܐ ܗ̄ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *BBah* 1637:1 (in matters of conduct) [P. 606]

ܦܪܩܛܝܩܝܐ adj. (< πρακτικός; ↓ ܦܪܩܛܝܩܐ) **energetic, effective** ܢܨܝܚܐ ܦܪܩܛܝܩܝܐ *Bhcar* 58:11; ܠܒܪܐ ܓܢ̈ܒܪܐ ܘܦܪܩܛܝܩܘܣ *ZM1* 169:16; ܦܪܩܛܝܩܘܣ ܦܝܠܘܣܘܦܝܐ practical philosophy *Bhchr* 529:22 [P. 606]

ܦܪܩܛܝܪ n.m. (< πρακτήρ) **steward, overseer** ܦܪܩܛܝܪ ܒܩ̈ܘܒܬܐ ܕܡܠܟܐ *ZM1* 218:14 [P. 606]

ܦܪܩܝܢܐ n.m. (< early MP **parqēn* [cf. ManMP, ManParth *pārgēn* moat DMMPP 259] ILS 240; cf. ↓ ܦܪܠܝܢ; > Arab فارقين) **ditch surrounding a city** ܦܪ̈ܩܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒ ܡܦܪܩܝܢ ܠܗ̇ *Chrmin* 36:1; *BBah* 1636:11 [expl. as ܐܠܓܠܐ ܕܡܕܡܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ] [P. 607]

ܦܪܩܝܢܝܛܐ n. (< παρακινητής) **troubler, agitator** ܡܣܡܗ ܕܢܗܘܐ ܡܣܘܪܐ ܘܦܪܩܝܢܝܛܐ *JohEphB* 103:25 (& informer) [P. 607]

ܦܪܩܝܢܣܘܣ, ܦܪܩܝܢܣܡ n. (< πρόκενσος) **solemn going out** ܦܩܕ ܦܪܩܝܢܣܡ ܠܥܕܬܐ ܕܢܐܙܠ ܢܨܠܐ he commanded a solemn exit to the church to go to pray *JohEphB* 138:10 [of the emperor]; ܦܪܩܝܢܣܘܣ *ib.* 159:19; 162:16 [P. 607, 848]

ܦܪܩܠܝܛܐ n. (< παράκλητος; MH פְּרַקְלִיט MAvotK 4:11 [v. DGLLT 165]) **Paraclete, Comforter** ܦܪܩܠܝܛܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *Joh* 14:26; ܦܪܩܠܝܛܐ ܕܒܟܒ *ESHaer* 83:3 (to germinate); ܪܘܚܐ ܦܪܩܠܝܛܐ *asd* 25:12; *Philox1* 487:15 [P. 606]

ܦܪܩܢܛܪܘܢ n. (< περίκεντρον) **concentric** ܐܘܪܚܐ ܗܝ ܕܦܪܝܩܢܛܪܘܢ *Bhadsment*[2] 25:4 [movement of sun] [P. 607]

ܦܪܩܒ vb. (cf. ↓ √ܦܩܒ) **Quad. to make a sound** ܡܦܪ̈ܩܒܝܢ ܩ̈ܠܐ ܕܗ̈ܒܐ *Kays* 255:4 [birds] [P. 607]

ܦܪܩܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܩ; TA פִּרקַת צַוְּרֵי מַלכֵיהוֹן TO Dt 33:29) **neck, nape** ܐܬܬܒܪܬ ܦܪܩܬܗ ܘܡܝܬ *1Sm* 4:18 (H מַפְרֶקֶת; cf. ES1 342:3); *am1* 29:6 [in list of parts of body] [P. 606]

N, SG § 106.

ܦܪܪ vb. (cogn. w. ↓ √ܢܦܪ) **Pe.** [*a/o*] **1. to come forth, go away** ܝܦܪ ܢܦܘܩ ܠܦܢܝ̈ܬܐ *IAB1* 295:12 (troop); ܬܦܪ ܬܦܘܩ ܡܢ ܟܘ ܡܢܗ̇ *JSB2* 442:12 [bird]; **2. to flee** ܦܪܘ. ܡܢܪ. ܢܦܩܘ ܬܠܕ, *ESNisB1* 17:10; ܠܐܒܕܢܐ ܕܗ̇ܘ ܕܦܪ̈ܪܐ to the destruction of that one who flees Gr in *BhGr*

97:13; **3. to overflow** ܦܪܫܘ ܘܐܬܒܕܪܘ ܚܪ̈ܫܝܗܘܢ their incantations overflowed and were scattered *BhGr* 97:13 [expl. as ܫܦܥܘ]
Af. 1. to put to flight ܐܦܪܫ ܠܥܦܐ *JSB4* 521:14; ܐܦܪܫ ܐܢܘܢ ܡܢ ܗܘ ܟܝܢܐ ܕܒܝܬ ܥܕܢ *JSB3* 160:20 [Adam & Eve]; **2.** pass.part., perh. **horrid** ܡܦܪܫ ܘܡܥܢܒ ܣܥܪ *IA2* 70:v44 (& tangled) [P. 591]

ܦܪ̈ܪܐ n.m.pl. (< It. *frari*; ↓ ܦܪ̈ܪܝܐ) **'brothers', members of an order** ܐܚ̈ܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܪܪ *Chran2* 198:24; ܦܪܪܐܝܟܐ ܦܪ{ܘ}<ܕ>ܠܝܐ *MiS* 595a:26 [P. 607]

ܦܪ̈ܪܝܐ adj. (↓ ܦܪ̈ܪܐ) **'brothers'** pl.m. ܐܪܡܢܝ̈ܐ ܐܚ̈ܐ ܦܪ̈ܪܝܐ ܥܒܪܘ ܘܥܠܘ ܠܓܘ ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ *Bhchr* 319:25 (into the breach); 444:18 [P. 607]

ܦܪܫ vb. (↓ ܡܦܪܫܢܐ, ܡܦܪܫܢܐܝܬ, ܡܦܪܫܢܘܬܐ, ܡܦܪ̈ܫܢܐ, ܡܦܪܫܢܘܬܐ, ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ, ܦܘܪܫܐ, ܦܘܪ̈ܫܢܐ, ܦܘܪ̈ܫܢܐ, ܦܪܘܫܐ, ܦܪܘܫܐܝܬ, ܦܪܘܫܘܬܐ, ܦܪܝܫܐ, ܦܪܝܫܐ, ܦܪܝܫܐܝܬ, ܦܪܝܫܘܬܐ, ܦܪܝܫܘܬܐ, ܦܪܫܐ, ܦܪܫܘܬܐ; JBA פרש DJBA 939, Ma פרש MD 381) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to sever, sunder, break in** ܡܘܬܐ ܠܒܠܚܘܕ ܕܦܪܫ ܒܝܢܝ ܘܠܟܝ *Ruth* 1:17; ܕܬܦܪܘܫ ܪܥܝܢܐ ܠܒܝܫܐ ܡܢ ܛܒܐ *ESRef1ER* 49:21 (good will from bad); ܠܐ ܡܬܡܨܐ ܠܡ ܦܪܫ ܡܢ ܡܚܒܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Ath* 46:6; ܦܪܫ ܐܢܫ ܠܐܝܠܢܐ *SusHex* 13:48; **b.** w. ܡܢ ܚܠܒܐ **to wean** *Geop* 107:11; ܟܕ ܦܪܫܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܠܒܐ *ib.* 107:15; **c. to remove secretly** ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘ ܦܪܫ *SE*[2] 24:34 [unless to be read ܦܫܪ to melt down, as ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܦܫܪ *ib.* 18:15; ܦܫܪ ܡܐܢ̈ܐ ܕܡܕܒܚܐ *ib.* 58:8]; **d. to divide** … ܘܦܪܫ ܠܬܫܡܫܬܐ *1Chr* 25:1 (Var) (H הִבְדִּיל); **e. (1) to carry out** ܟܠ ܕܦܪܫ ܢܕܪܐ ܠܡ ܕܢܘܪܐ ܘܦܪܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܦܘܩܕܢܐ *Az* 31:1 [sacrifice]; **(2) to solve a riddle** ܠܡ ܬܦܪܫܝܗ̇ *Jud* 14:12 (Var); **f. to set apart** ܬܦܪܘܫ ܟܠ ܦܬܚ ܒܘܟܪܐ *Ex* 13:12 (H הֶעֱבִיר; first-born as gift; elsewhere ↓ √ܥܒܪ); **g. (1) to put aside, distinguish** ܐܦܪܘܫ … ܠܐܪܥܐ ܕܓܫܢ *Ex* 8:18 (H הִפְלָה); ܢܦܪܘܫ ܢܕܪܐ *Lv* 27:2 (vow); *Nm* 6:2 (H הַפְלִיא); ܦܪܫܝܢ ܡܢܗ ܕܐܝܬܘܗܝ *Spic* 22:12; **(2) to designate, determine** ܦܪܘܫ ܐܓܪܟ ܥܠܝ *Gn* 30:28 (H נָקְבָה); ܠܡܬܟܫܦܢܘܬܐ ܕܨܠܘܬܐ ܦܪܫ ܗܘܐ he designated (the days) for constant prayer *VRabb* 185:6; ܠ{ܘ}ܗܘ ܢܦܪܘܫ ܕܢܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܒܬܪܗ he should designate him to be patriarch after him *Ming1* 45:v78; ܒܚܝܪܐ ܘܦܪܝܫܐ ܢܘܪܐ *MP* 21:12 (& examine); **h. to perform an extraordinary deed** ܢܦܪܘܫ ܡܪܝܐ ܡܚܘܬܟ *Dt* 28:59; ܦܪܫ ܐܠܗܐ ܡܚܘܬܗܘܢ *Sir* 10:13 (H הִפְלִיא; but ܐܘܪܒ Is 28:29); **i. to recognize, know** ܐܢ ܚܙܝܬܝܗܝ. ܬܫܟܚ ܠܡܦܪܫ ܐܝܢܐ ܗܘ if you see him, will you be able to recognize which one he is? *BalJos* 254:10; ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܦܪܫ *Philox1* 160:9 (path); **k. to understand (1)** w. acc. ܦܪܫܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܕܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ *ZDMG24* 269:9; *DionT* 134:11 [n. fnd.]; **(2)** alone **to understand, comprehend** *ES3* 427:36; ܐܝܟܢܐ ܕܦܪܫ ܡܢ ܦܠܣܘܦܐ *IA2* 28:v66; ܐܝܟ ܡܢ ܕܦܪܫ ܗܘܐ ܢܦܪܘܫ *Jul* 15:8; **l.** w. ܥܠ **to prescribe, determine** ܘܦܪܫ ܠܡܐܬ ܥܠܘܗܝ ܥܠ ܫܬܐܣܬܐ *Afr* 9:18 [w. ref. to 1Cor 3:10]; **m. (1) to pronounce** ܟܠ ܕܦܪܫ ܐܢܫܐ ܒܡܘܡܬܐ *Lv* 5:4 (H בַּטֵּא; TA פָּרֵשׁ TO ib.; oath); 22:21 (H פַּלֵּא; TO id.; vow); **(2) to use, employ** ܦܪܫ ܒܪ ܐܝܬܝܬܐ ܐܝܣܪܝܠܝܬܐ ܫܡܐ *Lv* 24:11 (H נָקַב; name of God; but ܫܡ Is 62:2; cf. mng. g); 24:16; **n. to decide, determine** ܦܪܫ ܢܦܫ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܐܚܪ̈ܢܐ ܫܒܥܝܢ *Lk* 10:1 (ἀπέδειξεν); ܦܪܫ ܠܗ ܠܒܪ ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܬ̈ܠܬܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܒܝܬܗ *VRabb* 202:23 (certain villages); ܦܪܫܘ ܕܢܗܘܐ ܪܝܫܐ *ThMarg1* 132:9; **o. to allot, assign** ܢܬܠ ܠܗ ܕܢܦܪܘܫ ܠܗ ܠܥܡܪܐ *Rechtsb1* 100:10 (dwelling place; to wife); ܦܪܫܘ ܠܗ ܒܪܬܐ *JARS*[3] 56:13; **p. to have regard for, pay attention to** ܘܠܐ ܦܪܫ ܐܢܫܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܠܐܠܗܐ *Šar* 47:20; ܦܪܫ ܐܢܐ ܢܟܣܝ ܠܟܠܗܘܢ ܐܟܣܢܕܘܟܝܐ *ESAct*[2] 85:17 (for hospices); **2.** intr. **a. to be separated** ܒܡܘܬܗܘܢ ܠܐ ܦܪܫܘ *2Sm* 1:23 [cf. ES1 394:41]; **b. to separate o.s., part** ܦܪܘܫ ܡܢܝ *Gn* 13:9 (H נִפְרָד); *Act* 21:1 (ἀποσπασθῆναι); ܐܢ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܝܚܝܕܝܐ ܠܐ ܦܪܫܐ if she does not separate herself from a solitary *Afr* 111:13; ܒܬܪ ܡܘܬܐ ܦܪܫܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ *ESRef2* 151:18 = *ESBardER* 132:11; ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܕ ܦܪܫܘ *HSHoffm* 275:v20 (those

who accompanied me); *dap* 57:23 [n. fnd.]; ܦܪܫܘ ܠܡܫܦܚܬܐ ܘܠܫܪܒܬܐ ܕܐܚܝܬ ܡܢ ܕܩܕܡ ܠܡܠܟܐ *SchRi* 54:8 (families); ܠܐ ܦܪܫ ܐܦ ܐܪܥܝܢ ܡܢ ܕܗܘܬܗ *KwDW* 22:24; ܦܪܫܘ ܡܢܗ *Bhchr* 107:3; **c. to say goodbye** ܠܡܦܪܫ ܡܢܗ *JARS*³ 48:13; **d. to forsake** ܦܪܫܬ ܡܢ ܡܠܬܟ *Nars* 18:v40 [unless to be read ܦܪܝܫܬ; cf. ܦܪܫ ܡܢ ܒܪܝܫܝܬܟ ib. 17:v29; 18:v46]; **e. to be divided** ܡܢ ܬܡܢ ܦܪܫ ܘܗܘܐ ܠܐܪܒܥܐ ܪ̈ܫܝܢ *Gn* 2:10; ܠܐ ܦܪܫ ܠܗ ܠܚܐܪܘܬܟ ܕܟܪܐ ܡܢ ܢܩܒܬܐ male is not divided from female in regard to your freedom *Philox1* 482:16

Pa. 1. to separate, put aside *Lv* 1:17 (H יַבְדִּיל); ܘܗܕ̈ܡܐ ܕܡܦܪܫܝܢ ܠܡܪܝܐ *ib.* 22:15 (H יָרִימוּ); ܐܢܫ ܠܐ ܢܦܪܫ *Mk* 10:9 (χωρίζω); ܡܦܪܫܝܢ ܠܟܘܢ *Lk* 6:22 (ἀφορίζειν); *Cyr*² 38:11; ܐܝܕܐ ܗܘ ܡܦܪܫܢܝܬܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗܝܢ ܕܬܦܪܘܫ ܐܢܝܢ a skillful hand is needed to separate them *ESRef1ER* 49:23; ܗܝ ܕܡܨܝܐ ܕܬܦܪܫ ܠܦ̈ܠܓܘܬܐ ܡܢ ܒܥ̈ܕܬܐ *Philox1* 268:11; ܕܙܘܓ ܠܐ ܢܦܪܫ *Mt* 19:6 [cited Didasc 232:14]; **2. to distinguish, express distinctly** ܡܠܠܠ ܡܣܟܠܐ ܗܘ ܣܓܝ ܠܐ ܡܦܪܫ ܡܕܡ ܕܐܡܪ he stammers greatly not expressing clearly anything that he says *JSB4* 118:19; **3. to allot, delimit** ܦܪܫ ܙܒ̈ܢܐ ܒܦܘܩܕܢܗ *Act* 17:26 (ὁρίζειν); **4. to interpret, explain** ܟܕ ܡܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ *ib.* 17:11; ܠܐ ܡܨܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܪܫܘ ܠܡܠܠܐ *DnHex* 5:7; ܟܕ ܦܪܫ ܠܗܘܢ ܗܝ. ܕܠܐ ܢܫܒܘܩ ܕܢܫܒܩܘܢ ܐܢܬܬܗ *ECth* 165:22 (to divorce a wife); ܠܐ ܦܪܫ ܕܐܝܢܐ ܠܦܪܨܘܦܗ *BO3/1* 149b:28 (to which PN he was referring)

Af. 1. to set apart ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܐܦܪܫܘ *Nm* 31:52 (H הֵרִים); **2. to offer, present a.** alone ܐܦܪܫ ܦܪܘܫܘܬܐ *Ex* 35:22 (H הֵנִיף); **b.** w. ܚܙܩܝܐ: ܐܦܪܫ ܚܙܩܝܐ ... ܠܥܡܐ ... ܢܟܣ̈ܬܐ *2Chr* 30:24 (H הֵרִים)

Etpe. 1. to depart, go away ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܠܘܬ ܟܢܘܫܬܐ ܗܕܐ *Nm* 16:21 (H הִבָּדְלוּ); ... ܐܬܦܪܫ ܡܢܗ *ESAct*¹ 41:46; **2. to be separated** ܐܬܦܪܫ ... ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܕܐܪ̈ܥܬܐ *Ezr* 9:1; 10:8; ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܬܬܟܢܫ ܘܬܬܦܪܫ ܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ Didasc 73:4 [cf. Nm 12:14]; ܠܐ ܦܪܫ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫ *Philox1* 160:7; **3. to be scattered, dispersed** ܐܬܦܪܫܘ ܓܙܪ̈ܬܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܒܐܪ̈ܥܬܗܘܢ *Gn* 10:5 (H נִפְרְדוּ); **4. to be fixed, determined** ܐܙܠ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܪܫ he is going as was determined *Lk* 22:22 (ὡρισμένον); **5. to be selected** ܗܢܘܢ ܕܐܬܦܪܫܘ ܐܘܡܢܘܬܐ ܠܐܠܗܐ *SAL2* 436:9; ܐܬܦܪܫܬ ܡܢ ܩܘܩܝܐ I was selected by the potter *ThMarg1* 225:6; **6. to be made, appointed** … ܐܬܦܪܫܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *ThMarg1* 132:3 (bishop); ܐܬܦܪܫ ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܘܫܪܝܐ ܠܐܝܣܪܝܠ *am3* 538:14 [Samuel]; **7. to be excommunicated** ܢܬܦܪܫ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ *SAL2* 464:5

Etpa. 1. to be separated ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *BO2* 167b:36; ܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܡܬܦܪܫܐ *CatWr2* 784b:28; **2. to be assigned** ܡܬܦܪܫܐ ܠܗ ܕܗܘܬܐ *ES1* 232:8 [P. 607]

Pe., mng. 1c: HoffmKirch 87[49].

ܦܪ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ; mng. 1: JBA 2# פְּרָשָׁא DJBA 941, Akk *paruššu* sharp prick CAD P 211, > Arab بارش LS ib.) **1. ox goad** *BBah* 1638:4 [same as ↓ 2#ܡܫܘܫܐ]; **2. difference** ܦܪܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܠܘܬ the difference between ܕܝܢ and ܠܘܬ *BhGr* 87:15 [P. 607]

Löw, ZA 23 (1910) 23; AIOA 81.

ܦܪ̈ܫܐ n.m. (↓ ܦܪܫܘܬܐ; TA פָּרָשִׁין pl. TO Gen 50:9, TW 2:303, JBA 1# פַּרָשָׁא DJBA 941, Ma פאראשא MD 363) **horseman, rider** ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܘܦܪ̈ܫܐ *Gn* 50:9; *Jos* 24:6; ܪܟܒܗ ܕܐܝܣܪܝܠ ܘܦܪ̈ܫܘܗܝ *2Kg* 2:12 [cf. ES1 520:17]; *Jul* 162:8; *ChrPsD1* 246:24 [P. 609]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 737; F. Delitzsch, Prolegomena eines neuen hebräisch-aramäischen Wörterbuchs zum Alten Testament, Leipzig 1886, p. 95[1].

ܦܪܫܓܢܐ n.m. (< OP **patičagna* answer Hinz, ASN 186; BA פַּרְשֶׁגֶן HALOT 1960, TA פַּרשְׁגֶן אורייתא TO Dt 17:18, Ma פארשיגנא MD 364) **copy, exemplar** ܦܪܫܓܢܗ ܕܢܡܘܣܐ ܗܢܐ *Dt* 17:18 (H מִשְׁנֵה); ܦܪܫܓܢܐ ܕܐܓܪܬܐ *Ezr* 4:23; *Joseph* 8:32 [n. fnd.]; ܬܪܝܢ ܠܗ ܦܪܫܓܢ̈ܐ ܟܬܒ *ES1* 300:4; ܦܪܫܓܢܗ *Jul* 70:24; ܐܬܘܬܐ ܠܫܪܝܬܐ ... ܒܦܪܫܓܢܐ ܡܬܦܪܫܝܢ *BhGr* 201:9 (silent letters) [P. 609]

ISK 97ff., w. prev. lit.; L. van Rompay, SCS 77; ILS 241 (discussion of *-t-* > *-r-*)..

ܦܪܫܘܟܪ n. (< MP *frašōkar* [< Avest *frašō.kara-* one of the three hypostases of Zurwzān AirWb 1008] Gignoux in ILS 241) **the**

renewer ܠܐ ܡܫܬܘܚܪ ܦܪܫܘܚܪ ܘܡܚܕܬܪ ܘܡܚܕܬܢ ܚܕܝܫܘܬܐ ܐܠܗܝܐ *am2* 577:6

ܦܪܳܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܦܳܪܫܳܐ) **1. cavalry, chariot** ܦܪܫܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܪܟܒܬܐ *HbHex* 3:8; **2. cavalry battle** ܚܝܠܬܢܐ ܘܠܩܪܒܐ ܒܪܓܠܝܘܬܐ ܘܒܦܪܫܘܬܐ soldiers and valiant men in foot and mounted warfare *4Macc* 17:24; ܠܚܝ̈ܠܐ ܕܦܪܫܘܬܐ *Rev* 9:16; **3. horsemanship** ܒܡܪܘܫܐ ܕܦܪܫܘܬܐ ܬܕܪܒ he practiced horsemanship *PsC* 25:7 [P. 609]

ܦܪܳܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **judgment, decision** ܚܘܫܒܐ ܘܡܚܫܒܢܐ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ *TB* 26:30 (κρίσις) [P. 607]

ܦܪܬ vb. (↓ ܦܶܪܬܳܐ, ܦܶܪܬܽܘܬܳܐ, √ܦܪܬܟ; JBA פרת DJBA 941, Ma פרת MD 382) **Pe.** [*a/a*] **1. to split, pierce through** ܠܐ ܦܪܬܘܢ ܒܡܣܪܐ *Chran1* 240:12; ܒܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܠܣܛܝܐ ܒܪܘܡܚܐ ܘܦܪܬܝܢ the struck (the pirates) of PN with spears and pierced (them) *Bhchr* 146:10; **2.** perh. **to tread, trample** ܐܢ ܠܐ ܡܘܬܐ ܒܥܩܒܗ ܠܐ ܦܪܬ ܗܘܐ if death did not trample the powerful one with its heel *JSB2* 800:6

Pa. 1. to tear ܘܢܦܩܘ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒ̈ܐ ܡܢ ܚܘܪܫܐ. ܘܦܪܬܘ ܡܢܗܘܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ ܛܠܝܢ *2Kg* 2:24 (H בָּקַע; bears; cf. ↓ √ܦܪܬܟ quad.) [cf. Afr 283:16]; pass.part. ܡܦܪܬܝܢ ܕܟܠܒܐ *AS2* 306:23 (corpses; by dogs); **2. to split** (wombs of pregnant women) ܒܛܢܬܗܘܢ ܡܦܪܬ ܐܝܟ *2Kg* 8:12; ܘܦܪܬܘ ܒܛܢܬܐ *Am* 1:13 (H בָּקַע; cf. ES2 257:19); *ESJul* 84:15; ܠܟܪܣܬܗ ܦܪܬ *Bhchr* 22:15; **3. to make tear** ܐܝܟ ܕܒܪ̈ܬ ܡܕܒܪܐ ܦܪܬ *ESNat* 76:21 (group of children; v. 2Kg 2:24, supra, mng. 1); ܠܠܝܠܬܐ … ܕܒܝ̈ܫܐ ܦܪܬ ܕܐܦܢ ܠܡܫܚܠܦܘܬܗ *Sahd* 287:7

Etpe. 1. to burst open ܐܬܦܪܬ ܡܢ ܡܨܥܬܗ *Act* 1:18 (ἐλάκησεν; body); *ActH̱* 1:18; ܐܬܦܪܬ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܫܦܠ ܕܡܘܬܐ *AS2* 304:23; ܐܬܦܪܬܬ ܦܪܣܗ ܘܢܦܠܬ *SB* 98:4 [v. ↓ √ܦܪܥ etpe., mng. 1]; **2. to be torn to pieces** ܡܬܦܪܬܝܢ ܢܦܫܬ ܠܝ̈ܬ ܕܐܣܘ̈ܡܬܐ *Chran2* 141:20; ܠܐ ܠܗܠܝܢ ܒܟܪܣܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܐܬܦܪܬ *MiS* 140b:31 = *Bhce1* 95:3; **3. to be split apart** ܒܛܢܬ̈ܐ ܐܬܦܪܬܝܢ *Ming2* 85:7 (pregnant women)

Etpa. 1. to be split ܦܪܣܗ … ܡܬܦܪܬܐ *Job* 32:19 (H נִבְקַע); ܒܠܒܘܬܗܘܢ ܢܬܦܪܬ *Hos* 14:1 (H בָּקַע); ܐܬܦܪܬܬ ܦܪܣܗ *ESPas* 30:16; **2. to burst open** ܐܝܟ ܕܬܡܢ ܒܠܒܘܬܐ. ܠܐ ܐܬܦܪܬ ܒܠܒܘܬܗܘܢ *ESSerm2* 38:v2048 (womb); **3. to be cut up** *Bhce1* 95:3 [delete mng.; v. Etpe., mng. 2]; **4. to be incited** ܒܚܡܬܗ ܬܬܪܓܬ ܒܡܬܦܪܬ ܗܘܐ *AM2* 193:17 (by anger) [P. 609]

ܦܶܪܬܳܐ (so UM; but ESy ܦܶܪܬܳܐ *BhebNm* 19:5 (202:30, marg)) n.m. (↓ √ܦܪܬ; JBA 1# פַּרְתָּא DJBA 941, Ma 2# פארתא MD 365) **1. dung, excrement** *Ex* 29:14; ܐܕܪܐ ܦܪܬܐ ܥܠ ܐܦܝܟܘܢ ܘܦܪܬܐ ܥܠ ܕܥܕܥܐܕܝܟܘܢ *Mal* 2:3 [cf. ES2 94:18; 313:13]; ܕܡܐ ܘܦܪܬܐ ܕܒܥܝܪ̈ܐ *PsC* 270:3; ܕܡܐ ܘܦܪܬܐ ܕܡܠܝܐ *IA1* 286:v220 **2. mud, mire** [delete mng.; v. mng. 1] [P. 609]

Mng. 1: Seidel1 172.

1# ܦܪܬܳܐ, pl. ܦܪ̈ܬܳܐ n.f. (↓ ܦܪܳܐ; Ma פארתא MD 362, JPA פרה cow DJPA 444) **ewe** ܦܪܬܐ ܚܕܐ ܙܥܘܪܬܐ *2Sm* 12:3; *ES1* 174:23 [expl. as ↓ ܢܩܝܐ]; ܦܪܬܗ ܕܐܘܪܝܐ *ESHaer* 69:26 [v. 2Sm 12:3]; ܦܪܬܐ ܚܕܐ ܕܠܐ ܡܘܡܐ *am2* 4:8; *JohEphB* 9:23; pl. ܦܪ̈ܬܐ ܕܥܢܐ *Gn* 21:28 (H כִּבְשֹׂת); ܦܪ̈ܬܐ ܕܥܒܪ̈ܝܢ *StSin11* 4:21; 4:22 [P. 591]

2# ܦܪܬܳܐ, pl. ܦܪ̈ܐ n.f. (↓ ܦܘܪܐ, ܦܠܦܠܬ ܦܪ̈ܐ; mng. 1: JBA 2# פַּרְתָּא*, פֵּרֵי, pl. פארי DJBA 941) **1. bran** (πίτυρα) ܠܚܡܐ ܕܦܪܐ *2Kg* 21:16 (Didasc 89:17); *ES1* 454:13; *ESRef1ER* 29:21; ܦܪܐ ܕܫܥܪ̈ܐ *Geop* 103:7; ܒܐܣܝܪܘܬܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܒܚܠܒܐ ܦܪܐ *EpJerHex* 43; *DionT* 29:21 [n. fnd.]; *Bhchr* 179:15; **2. husk, shell** ܦܪܬܐ ܘܩܠܦܬܐ *ESHaer* 200:12 (& egg); ܙܪܥܐ ܦܪܬܗ ܫܠܚ ܒܐܪܥܐ the seed shed its husk in the ground *ib.* 52:22; ܙܪܥܐ ܦܪܬܗ ܐܝܟ ܫܠܚ Cyril in *ZDMG27* 579:v227; **3. scale of head, dandruff** ܦܪ̈ܐ ܕܪܝܫܐ ܒܪܝܫܐ *BBah* 1638:13 [P. 591]

Mng. 1: Löw, LW 420, reads ܦܪ̈ܐ.

ܦܪܬܘܝܐ n.m.pl. (< OP **Parϑava-* Hinz, ASN 181 + suff. *-āyā* ILS 241) **Parthians**, i.e. **nobles** *Dn* 1:3 (H פַּרְתְּמִים); *Est* 1:3; ܢܟܪܝܐ ܕܡܠܟܐ ܦܪܬܘܝܐ *ib.* 6:9 [P. 610]

ܦܪܬܘܦܐ n.m. (↓ √ܦܪܬܦ) **thin piece**

ܗܒ ܡܢ ܠܦܓܪܐ ܐܝܟ ܕܨܒܝܬ ܘܦܪ̈ܬܘܬܐ take the body that you want in thin pieces *DuvB2* 233[2] [P. 610]

ܦܪܬܘܬܐ n.m. (↓ √ܦܪܬ; cf. JBA 1# פּוּרְתָּא small amount DJBA 893, Ma פורתא cleft MD 369) **fragment, crumb a.** of bread ܦܪ̈ܬܘܬܐ ܕܢܦܠܢ ܡܢ ܦܬܘܪܐ *Mt* 15:27; *BBah* 1639:7 [expl. as فتات الخبز]; **b.** of body ܦܪ̈ܬܘܬܐ ܕܒܣܪܐ ܡܒܣܡܢ ܓ̈ܪܡܐ *am3* 374:9; ܦܪ̈ܬܘܬܐ ܕܦܓܪܗ JS in *MS2* 160:v1318; **c.** metaph. of teachings ܦܪ̈ܬܘܬܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܘܬܐ ܘܡܠ̈ܦܢܐ *SB* 4:8 [P. 609]

ܦܪܬܣܡܝܐ n.f. (< προθεσμία; MH פרותיזמיא LW 487) **fixed time pause** *ChrPsD1* 289:16; ܒܗ ܕܗܘܝܡܐ ܠܦܪܬܣܡܝܐ ܕܡܪܝܐ ܡܬܚܬܡܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 311:2; ܛܠܝܬ ܦܪܬܣܡܝܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ *am3* 493:3; ܦܪܬܣܡܝܐ ܗܘܬ ܒܐܪܘܥܐ *ZDMG27* 497:19; *Nest* 182:1 [P. 610]

ܦܪܬܟ vb. (↓ ܦܪܬܟܐ) **Quad. to crush** ܠܐ ܦܪܬܟ ܐܢܘܢ ܡܩ̈ܒܘܗܝ ܕܫܥܝܐ *ESSerm4* 30:14 (hammers)

QuadRef. 1. to be crushed ܒܥܠܬ ܡܫܒܚܐ ܠܐ ܐܬܦܪܬܟ *JSB5* 671:14; **2. to be crushed with pain** ܒܟܐܒܬܐ ܐܬܦܪܬܟ *ThMarg1* 206:5; ܪܫܗ ܡܬܦܪܬܟ ܗܘܐ *ChrPsD2* 270:3 (from torture) [P. 610]

ܦܪܬܟܐ n.m.pl. (↓ ܦܪܬܟ) **fibers** ↓ ܠܝ̈ܦܐ ܦܪܬܟܐ

ܦܪܬܙ vb. (↓ √ܦܪܬ) **Quad. to tear up, split** ܦܪܬܙܘ *2Kg* 2:24 (ES1 522:38); ܦܪܬܙܘܗ̇ *ES1* 523:18 [unless to be emended]

QuadRef. to appear (of fruit) ܒܦܐܪܐ ܡܬܦܪܬܙܐ *BBah* 9:13 [expl. as ܦܐܪܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܐܝܠܢܐ] [P. 609]

ܦܪܬܟ vb. (< ↓ √ܦܬܟ w. dissim. of *r*; ↓ ܦܪܬܘܟܐ, ܡܦܪܬܟܐ, ܦܪܬܘܟܐ, ܦܪ̈ܬܘܟܐ, ܦܪܬܟܐ) **QuadRef. 1. to be crushed** ܢܦܠܬ ܢܦܫܐ ܡܢ ܦܬܘܪܐ. ܐܬܦܪܬܟ ܘܗܘܐ ܥܦܪܐ *IAB1* 364:1 (lump of earth); 365:17; **2. to doubt, hesitate** ܡܠܠ ܗܘ ܡܢ ܒܠܒܗܝܢ ܡܬܦܪܬܟܢ ܗ̈ܘܝ *ESGE* 80:5 [Lot's daughters]; ܡܬܦܪܬܟ ܒܬܘܟܠܢܐ ܐܘ ܠܐ *Philox1* 80:22; ܒܗ ܒܡܘܬܒܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܡܬܦܪܬܟ *Bhce3* 5:14 [P. 610]

ܦܪܬܘܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܬܟ) **fragment, crumb** ܦܪܬܘܟܐ ܕܠܚܡܐ *BBah* 1626:11 (of bread; expl. as فتات الخبز); 1640:6 [expl. as ܡܢܬܐ ܕܠܚܡܐ ܕܗܘܝܐ ܒܡܐܟܘܠܐ] [P. 610]

ܦܪܬܘܩܐ, pl. ܦܪܬܘܩܣ *2Macc* 3:10 n.f. (< παραθήκη) **deposit** ܦܪܬܘܩܐ ܫܠܡܬܝܗ ܠܡܪܗ *Afr* 100:6 (to hand over); ܐܫܠܡ ܦܪܬܘܩܐ ܕܩܒܠܬ ܠܟ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ *am3* 330:6; ܦܪܬܘܩܐ ܗܘܝܬ ܠܟ ܡܢ ܐܠܗܐ *AS* 17:26; ܐܝܟ ܢܛܘܪ ܠܒܪܐ ܦܪܬܘܩܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܘܬ ܢܦܫܗ *SRRechtsb* 164:16; ܛܪ ܠܦܪܬܘܩܐ *1TimḤ* 6:20; ܐܫܠܡܬ ܦܪܬܘܩܐ ܢܦܫܗ ܕܐܒܘܗ̇ ܠܐܠܗܗ̇ *ThMarg1* 289:6 (to entrust); *BhNom* 314:13 [expl. as ↓ ܠܓܘܕܐ] [P. 610]

ܦܫܘܫܐ adj. (↓ √ܦܫܫ) **tasteless, insipid** ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܐܝܟ ܡܚܝܠܬܐ ܘܦܫܘܫܬܐ *StSin9* 173:3 (& weak); *BBah* 1970:1 [same as ܦܫܘܫܐ ܕܠܐ ܡܠܚܐ] [P. 613]

ܦܫܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܦܫܪ; mng. 1: JBA 1# פָּשׁוֹרָא exorcist DJBA 942, Ma פשורא MD 365; mng. 3: JBA מיא פשורי DJBA 941, MH (ܦܫܘܪ) פושרין J 1248) **1.** n.m. **interpreter** ܡܫܠܡܢܐ ܫܠܡܢ. ܘܦܫܘܪܐ ܠܝܬ ܠܗ *Gn* 40:8 (of dreams; H פֹּתֵר); ܠܒܠܥܡ ܒܪ ܒܥܘܪ ܦܫܘܪܐ *Nm* 22:5 (H פְּתוֹרָה; v. Maori, PV 187); ܐܝܟܢܐ ܐܟܣܘ ܗܘܘ ܦܫܘܪܐ. ܠܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܚܠܡܐ how did the interpreters blame the one who told them the dream? *BalJos* 10:12; ܦܫܘܪܐ ܠܐ ܗܘܘ ܢܫܡܥܘܢ ܡܢ *MiHex* 5:12; **2. digestive, dissolving** ܐܚܘܕܐ ܘܦܫܘܪܐ retentive and digestive *ES2* 316:43 [natural powers of the body] **3. lukewarm** ܗܘܝܬ ܦܫܘܪܐ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܫܚܝܢܐ ܘܠܐ ܩܪܝܪܐ *Rev* 3:16 (χλιαρός); ܒܡ̈ܝܐ ܦܫܘܪܐ ܐܘ ܐܝܟ *Geop* 4:30; 103:11; ܠܡܫܚܬܐ ܦܫܘܪܬܐ *ECth* 154:14; **4. vain, senseless** ܫܘܥܝܬܐ ܦܫܘܪܬܐ *Philox1* 371:7 (stories); ܫ̈ܛܝܘܬܐ ܦܫܘܪܬܐ senseless fatuities *SevLet* 357b:3; **5. disengaged, unoccupied** ܗܘ ܦܫܘܪ. ܘܠܐ ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܠܟܘܠ being disengaged and not moving anywhere *Chran2* 211:19; **6.** n.m. **interval, intermediate space** ܡܨܥܬܗ ܕܡܢ ܬܚܘܡ ܦܫܘܪܐ ܠܥܠ *Kays* 247:13 [P. 614]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1849) 211; mng. 3: Geig, 17 (1863) 727.

ܦܫܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܪ) **folly** cs. ܦܫܘܪܘܬ ܡ̈ܠܐ *SAL1* 248:2; det. ܗܘ ܕܡܢ ܦܫܘܪܘܬܗ

JohEphB 100:18; 101:14; ܦܫܝܫܘܬܐ ܐܡܐ ܕܟܠܗ ܦܫܝܪܘܬܐ negligence, the mother of all folly *am5* 29:13; ܦܫܝܪܘܬܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܠܟ ܠܗ ܠܒܒܘܬܐ *JSB5* 217:21 [P. 614]

1#ܦܫܚ vb. (Sem **pšḫ*; ↓ ܦܘܫܚܐ, ܦܫܚܐ, ܦܫܝܚܐ; JBA פשח DJBA 942) **Pe.** [*a/o*] **1. to cut off** ܦܫܚ ܠܗ ܢܛܪ ܗܘ ܦܠܚܐ *ESFidH* 65:1 (vintner; v. Joh 15:1ff.); ܦܫܚ ܡܫܚܐ *4KgdHex* 6:6 (ἀπέκνισε); **2. to cut in pieces, dissect** ܦܫܚܗ ܠܕܪܘܡܬܗ *Jud* 19:29 (H נָתַח; concubine); ܪܘܓܙܗ ܬܒܪܢܝ ܘܦܫܚܢܝ *Job* 16:9 (H שָׂטַם; elsewhere ↓ √ܣܩܪ, √ܣܛܡ); ܦܫܚܢܝ ܘܣܡܢܝ ܠܒܣܬܠܐ *Lam* 3:11; **3. to tear out** ܢܨܒܬܐ ܓܒܝܬܐ ܦܫܚ ܡܢ ܝܒܘܣ he tore out a chosen plant from Jebus *JSB2* 128:15; **4. to cast down** ܘܐܡܪ ܦܫܘܚܘܗ. ܘܦܫܚܘܗ *2Kg* 9:33 (H שָׁמַט; cf. ES1 541:20); **5. to separate** ܦܫܚܗ ܠܝܗܘܕܐ ܡܢ ܗܘ ܓܘܕܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ *JSB1* 492:6 (Judas from troop of disciples); **6. to assign to o.s.** ܕܢܦܫܚܘܢ ܠܗܘܢ ܫܘܒܚܬܐ ܕܕܘܒܪܗ ܕܓܒܪܐ to assign to themselves the splendor of a man's character *SAL2* 377:15; 378:13

Pa. 1. to break ܡܦܫܚ ܫܫܠܬܐ *SAL1* 210:11 (chain); **2. to weaken, impair** ܐܝܠܢܐ ܕܦܐܪܐ ܐܝܬ. ܕܟܕ ܢܣܒܝܢ ܦܐܪܘܗܝ ܘܡܦܫܚܝܢ ܠܗܘܢ *KwD*[2] 29:17 (heavy fruit); **3. to tear into pieces** ܡܦܫܚܝܢ ܠܓܕܝܐ *Jud* 14:6 (H שִׁסַּע; cf. ES1 323:38); ܠܡܐܚܕܗ ܘܠܡܦܫܚܘܬܗ *JohEphLES* 491:8; **4. to cut into pieces, divide** ܕܟܪܐ ܦܫܚ ܗܕܡܘܗܝ *Ex* 29:17; *1Kg* 18:23 (H נִתַּח; oxen); ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢܬܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܦܫܚܘ *JSB4* 170:20 [to drag of sheep by wolves]; **5. to cut off** (branches) ܡܦܫܚ ܣܘܟܝܗܘܢ ܕܒܠܘܛܐ *Ps* 129:4 (H קִצֵּץ); ܦܫܚܘ ܣܘܟܘܗܝ *Dn* 4:11 (BA קַצִּץ); ܠܐ ܬܦܝܐ ܠܬܚܬ. ܕܠܐ ܢܦܫܚܘܢܟ ܥܒܪܝ ܐܘܪܚܐ do not droop [lit. remain below] so that passers-by will cut off your branches *JSB3* 879:22 [metaph. of tree]; **6. to chastise** ܒܗ̇ ܦܠܚܘܬܐ ܕܗ̇ܘ ܒܢܝܢܐ ܦܫܚ ܐܢܘܢ *JSB2* 8:19 (work)

Etpe. 1. to be broken off ܡܢ ܣܘܟܐ ܐܬܦܫܚ *Rom* 11:17 (ἐξεχλάσθησαν; cited Afr 331:10); ܡܬܦܫܚ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܦܓܪܐ *Afr* 40:21; **2. to be torn out** ܗܕܡܘܗܝ ܟܕ ܡܬܦܫܚܝܢ ܡܪܝܪܐܝܬ JS in *asd* 92:9 [in torture]; **3. to be taken away** ܐܬܦܫܚ ܡܢܗܘܢ ܡܘܠܟܢܐ ܕܠܘܛܬܐ *Afr* 448:18 (promise of the curse); **4. to be weakened** ܡܬܦܫܚܐ ܐܝܕܗ *Šar* 50:1 = *am1* 105:14 (hand)

Etpa. 1. to be cut off ܣܘܟܐ ܕܐܬܦܫܚ *ESNisB1* 63:10 (branches); **2. to be torn out** ܐܬܠܝܟܘܢ ܒܕܪܥܝܟܘܢ. ܒܕܡܐ ܕܢܬܦܫܚܘܢ ܩܦܣܐ ܕܕܪܥܝܟܘܢ I will hang you by your arms until your shoulder blades are torn out *ŠGSy* 8:15; **3. to be torn, separated, divided a.** general ܐܬܐܣܪ ܒܬܪܝܢ ܐܝܠܢܐ ܘܐܬܦܫܚ *Bhchr* 65:6 [means of execution]; **b.** metaph. of anger ܠܐ ܬܬܦܫܚ ܕܐܝܟܐ ܬܦܠܘܚ ܡܛܠܬܗ do not be torn that you work because of him in vain *JSB3* 783:6; **4. to be wearied** ܛܘܒܐ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܬܦܫܚ *ESFidH* 6:20; 124:22; ܠܝ ܘܐܬܦܫܚ *JSB1* 12:7; *JSB3* 635:11; ܟܕ ܐܬܦܫܚ ܠܠܝܐ ܟܠܗ ܒܗ̇ܘ ܛܘܪܦܐ *JSB5* 695:1 (from vexation, trouble); ܠܐܝܒܐ ܘܐܬܦܫܚܘ ܡܢ ܕܢܓܫܢ ܦܓܥܝܗܘܢ *Narsai2Sy* 136:14; **5. to be mollified** ܬܬܦܫܚ ... ܚܡܬܐ *Chran2* 313:16 (anger) [perh. ↓ √ 2#ܦܫܚ]; **6. to be in doubt, uncertain** ܡܢ ܗܕܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܒܘܩܝܐ. ܕܠܐ ܢܬܦܫܚܘܢ ܥܠ ܗ̇ܘ ܟܠܡܐ ܕܐܡܪ ܐܝܬܘܗܝ *JSB1* 410:2; ܡܬܦܫܚ ܗܘܐ ܘܡܬܦܠܓ ܒܚܘܫܒܘܗܝ *KwD*[2] 77:19 [P. 610]

Contra Schulth, 56[17] [etym.]; Pe., mng. 1: Seidel2 128.

2#ܦܫܚ vb. (Sem **pšḥ*; ↓ 2#ܦܫܝܚܐ, ܦܫܝܚܘܬܐ) **Pa.** [*a/o*] **1. to cease, desist** ܐܘܫܛ ܢܦܫܗ̇ ܕܢܦܫܘܚ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ̇ He extended (?) to destroy it [i.e. Sodom] so that there should be a cessation somewhat in its rebellion *JSB5* 64:16; ܢܦܫܘܚ ܩܠܝܠ ܡܢ ܒܥܠܗ *am4* 519:13; ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܦܩܥ ܘܦܫܚ ܡܢ ܕܗܒܪܘܗܝ *am5* 29:12; ܒܥܠܘܗܝ ܘܕܡܟܐ *BhEth* 304:2; **2. to be wanting, disappear** ܙܒܢܗ ܦܫܚ ܘܥܒܪ *SB* 163:20 (time); **3. to go to and fro** ܠܟܐ ܘܠܟܐ ܦܫܚܝܢ ܗܘܘ *ES1* 497:10 [unless to be read ܦܣܚܝܢ] [P. 611]

ܦܫܚܐ n.m. (↓ √1#ܦܫܚ) **1. branch, bough** ܦܫܚܐ ܕܐܝܠܢܐ *ThMarg1* 295:9; **2. shoot** ܗܘܝܢ ܬܪܝܢ ܦܫܚܘܗ̇ ܕܒܝܫܬܐ *Bab* 188:21; ܦܫܚܐ ܡܢ ܡܐܢܝܐ *Bhce1* 219:12

(of Manichaeans); **3. company, maniple** ܦܫܝܛܐ ܡܢ ܛܛܪ̈ܝܐ *Bhchr* 477:13 (of Tatars); **4. portion, part** pl.cs. ܦܫܝ̈ܛܝ ܦܣܘܩܐ portions of a disjunctive clause *BhGr* 188:21 [P. 610]

ܦܫܛ vb. (↓ ܡܦܫܛܢܐ, ܦܫܝܛ, ܦܫܝܛܐ, ܦܫܝܛܘܬܐ, ܦܫܝܛܐ, ܦܫܝܛܐܝܬ, ܦܫܝܛܘܬܐ, ܦܫܝܛܘܬܐ; JBA פשט DJBA 942, Ma פשט MD 382) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to stretch out (1)** w. ܐܝܕܐ hand ܐܦܫܘܛ ܐܝܕܝ ܠܘܬ ܡܪܝܐ *Ex* 9:29 (H פָּרַשׂ; entreating, praying); *Lk* 5:13; ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܫܛܬ ܐܝܕܝ ܘܐܚܕܬܗ *Pel* 3:32; ܐܝܕܗ ܦܫܛ ܠܘܩܒܠܗ *JohEphLES* 604[11]; pass.part. ܐܝܕܗ ܦܫܝܛܐ *AlexSy* 8:1; ܦܫܝ̈ܛܢ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *EbMai10* 247a:16; **(2)** alone ܗܘ ܕܝܢ ܦܫܛ ܠܘܩܒܠܗ *JohEphLES* 604:9; **b. to extend** (limbs) ܦܫܛ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Gn* 49:33 (H וַיֶּאֱסֹף); ܟܕ ܢܦܫܛܘܢ ܘܦܫܛ ܐܝܟ *to* 22:v150; **c. to stretch** (neck) ܦܫܛܬ ܨܘܪܗ *am1* 381:5; ܘܦܫܛܘ ܨܘܪܝܗܘܢ JS in *asd* 93:18; *ZM2* 68:19 = *am1* 381:5; *MiS* 599c:8; **d. to make straight (1)** general ܦܫܛ ܟܦܝܦܐ *Afr* 276:2 (those who are bent over); *JSB2* 327:10; **(2)** metaph. **to heal (a)** w. ܡܢ from his sickness ܦܫܛ ܠܟܦܝܦܘܬܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ *JSB5* 509:22 (bent over one); **(b)** w. ܡܢ from idols ܦܫܛ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ ܡܢ ܦܬܟܪ̈ܘܬܐ *ib.* 520:22; **e. to untie, free** ܦܫܛ ܠܫܢܗ ܕܦܐܓܐ *Afr* 42:21 (tongue of stammerer); *ES2* 79:27; JS in *MS1* 86:v321; **f. to spread, move around** ܟܕ ܦܫܛ ܠܥܠܡܐ ܐܟܠܐ ܦܫܛܝܢ ܗܘܘ ܠܬܚܘ̈ܡܐ *Ath* 35:5; **g. to expand** ܠܐ ܬܦܫܛ ܚܒܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SpSol4* 58:22 (avarice); **h.** w. ܐܘܪܚܐ **to lay open** [delete mng.; v. infra, mng. 2c]; **i.** w. ܡܗܠܟܬܐ **to begin a journey** *ThMarg1* 241:17; **2.** intr. **a. to stretch out, extend** ܢܦܩ ܬܚܘܡܐ ܘܦܫܛ ܠܓܒܝܢܐ *JAP9/7(1896)* 309:8 (border); ܦܫܛ ܥܕܡܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܐܢܛܝܟܝܐ *Chran2* 261:14; ܦܫܝܛܐ ܥܕܡܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܡܨܪܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ *MiS* 411b:9 (land); pass.part. ܡܦܫܛ ܗܘ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ ܠܗ ܐܝܕܗ ܠܩܘܒܠܐ *ESGE* 144:2; **b. to separate, advance**

ܘܗܘ ܦܫܛ ܥܡܗ ܐܝܟ *ESPar* 17:16; ܫܪܝܘ ܘܦܫܛܘ ܠܘܬܗ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *ESIei* 20:12; *AM1* 47:19; **c. to be straight, flat** (road) ܦܫܝܛܬ ܐܘܪܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *BalJos* 41:9; ܡܛܠ ܕܟܐܢܐ ܦܫܝܛܬ ܐܘܪܚܐ *ESPas* 7:18; **d. to go straight** ܠܐܪܥܗ ܕܦܠܫܬܝܐ ܦܫܛ ܘܥܒܪ ܒܬܚܘܡܗ ܕܗܢܕܘ *AM1* 79:15 (PN's arrow); ܦܫܛ ܕܐܬܐ *Chran1* 156:24; ܦܫܛ ܠܘܬ ܕܝܠܗܘܢ ܕܦܪ̈ܫܐ *Bhchr* 144:16 [spear]; **e. to lie down** ܦܫܛ ܥܠ enter lying down *IA2* 54:v236; **f. to be appeased** ܠܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܐܝܬܝܗ *BalJos* 41:13 (hatred); **g. to spread of s.o.'s control** ܘܦܫܛ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܠܗ ܥܠ ܐܪܥܬܐ ܕܦܪܣܝܐ *AS* 206:13

Pa. 1. to spread out ܡܦܫܛܐ *ES1* 215:45 [delete; v. Pe., mng. 2a]; **2. to arrange** ܬܘ ܐܦܫܛ ܦܫܛܘܗܝ *ESSerm4* 53:v365 (corpse)

Af. to straighten ܢܦܫܛ ܠܟܦܝܦܬܐ *AS2* 13:19 [delete mng.; v. ↓ √ܦܫܛ Af., mng. 3]

Etpe. 1. to stretch o.s. out ܠܐ ܡܫܪܝܢ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܢܬܦܫܛ none of them dared to stretch himself out *JohEphLES* 223:11; **2. to stretch out the hand** ܟܕ ܡܬܦܫܛ ܟܗܢܐ *DionbṢ* 71:1 (priest); **3. to rise** ܫܡܫܐ ܡܬܦܫܛܐ *IAB1* 98:2 (sun); **4. to wander widely** ܘܡܛܠ ܕܐܬܦܫܛܘ ܒܟܠܗ ܦܢܝܬܐ *MiS* 558b:33; *Bhchr* 245:1; **5. to be propagated** ܐܬܦܫܛܬ ܐܘܪܬܕܘܟܣܝܐ *Bhce3* 431:3; **6. to pertain to** ܗܢܐ ܠܐ ܥܠ ܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܡܬܦܫܛܐ *PO14* 751:5; **7. to be extended** ܐܝܕܐ ܐܬܦܫܛܬ ܠܘܬܝ *Ez* 2:9 (H שְׁלוּחָה; hand); ܢܦܩܐ ܥܘܒܗ ܕܝܡܐ ܚܕ ܘܡܬܦܫܛܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܐܬܐܣܘܪܐ the bay of the sea goes out and extends in to the whole area of GN *Kays* 258:8; **8. to be unimpeded** ܬܬܦܫܛ ܠܫܢܗ ܕܦܐܓܐ *Is* 35:6 (H רָנַן; tongue of stammerer; cf. ES2 79:15 [voc. incorr. etpa.]); **9. to straighten o.s. from a bent position a.** general ܦܦܝܦܐ ܗܘܬ ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܬܦܫܛ ܠܓܡܪ *Lk* 13:11 (ἀνωρθώθη); 13:13; ܕܟܐ ... ܕܟܦܝܦܝܢ ܗܘܘ ܡܬܦܫܛܝܢ *JSB1* 425:9; ܐܬܦܫܛܘ ܘܐܬܐܣܝܘ *JohEphLES* 412:1; ܦܩܘܬܢܝܐ

ܐܬܦܫܛܘ ܕܟܦ̈ܝܠܘܬܗ *AM2* 346:33 (hunchbacks); **b.** hence, metaph. w. ܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܘܗܝ **to be cured** *JSB5* 520:11
Etpa. to be extended, spread ܐܬܦܫܛܬ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ *ES1* 290:10 [P. 611]

ܦܫܛ adj. (↓ √ܦܫܛ) **having a pointed nose** *ThbK1* 54:20 [≠ ↓ ܦܛܣ flast-nosed] [P. 611]

ܦܫܛܐ n.m. (↓ √ܦܫܛ; Ma פשאטא extent MD 382; cf. JBA פְּשָׁטָא plain sense DJBA 943) **extending, stretching out a.** hands ܦܫܛ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܡܘܫܐ *Afr* 53:18 [in war w. Amalek]; *CatBod* 428:19; ܦܫܛܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐܝܕ̈ܝܢ *Rabb* 247:27; ܦܫܛ ܐܝ̈ܕܐ ܕܪܫܐ ܢܣܣܝܐ *JšD* 170:29; ܘܦܫܛ ܠܣܡܠܗ ܦܫܛܐ ܒܒܥܘܬܐ he stretches out his left hand in a supplicating manner *BO3/2* 687:14; **b.** limbs ܦܫܛ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *IA1* 122:v921 (in crucifixion) [P. 611]

ܦܫܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܛ) **extension** (of hand), hence **speech or some part of the liturgy which is recited with outstretched hands and an elevated voice** ܒܪ̈ܡܘܬܐ ܘܒܦܫ̈ܛܘܬܐ *BO2* 185a:19 [types of prayers] [P. 611]

ܦܫܝܓܐ adj. (↓ ܦܫܝܓܘܬܐ; cogn. ↓ √ܦܫܟ, ܡܦܫܟܠܐ) **1. weak** (of hand) **a.** adj., abs.f. ܦܫܝܓܐ ܗܘܬ ܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ *Jud* 3:15 (H אִטֵּר; hand); ܕܐܝܕܗ ܦܫܝܓܐ. ܦܫ̈ܝܓܐ ܢܣܒܘܢ ܐܦ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ the one whose hand is weak – let the weakhanded ones take their (strong) hands *ESNat* 89:19; ܐܝܕܗ ܬܘܒ ܕܣܡܠܐ ܦܫܝܓܐ *Mar* 26:3; **b.** n.m. **weakhanded one** v. supra, mng. a; **2. crippled, deformed a.** adj., abs.pl.m. ܐܠܝܡܝܢ ܕܦܫܝܓܝܢ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܕܦܘܡܗ *am5* 214:21 (to heal); cs. ܦܫܝܓ ܐܝܕܐ the one of the deformed hand *Bhchr* 163:3 [nickname]; **b.** n.m.pl. ܦܫܝ̈ܓܐ *Mt* 15:30 (κυλλός; of hand) [in list of deformed persons]; *am2* 662:5; ܠܦܫܝ̈ܓܐ ܘܠܚܓܝ̈ܪܐ ܕܢܫܬܪܪܘܢ *Clr* 5:23 (to recover); ܐܝܬ ܗܘ ܦܫܝ̈ܓܐ ܠܓܢ̈ܒܐ there are crippled ones who are thieves *IA2* 260:v480; **3. lame** ܬܡܘܪܠܢܐ ܦܫܝܓܐ Tamerlane *BO3/2* 136:33; *BBah* 1641:18 [expl. as ܚܓܝ̈ܪܐ ܕܗܡ ܦܘܢ ܕܪ̈ܓܠܐ] [P. 610]

ܦܫܝܓܘܬܐ n.f. (↓ ܦܫܝܓܐ) **1. weakness** (in hand) *Kays* 42:17 [in list of disabilities]; **2. lameness** ܐܘܟܝܬ ܕܬܬܪܨ ܦܫܝܓܘܬܗ *MiS* 651b:42 (to be straightened) [P. 610]

ܦܫܝܙܐ n. (< MP *pišīz* small copper coin CPD 69; ILS 242) **small coin** *BBah* 1641:20; 1643:7 [expl. as فلس] [P. 610]

1# ܦܫܝܚܐ adj. (↓ √1#ܦܫܚ; same as ↓ ܦܫܝܓܐ mng. 2) **crippled** abs. ܡܢ ܚܓܝܪ ܐܝܬ ܐܘ ܡܢ ܦܫܝܚ ܐܝܬ *MtC* 18:8; det. ܦܫܝܚܐ ܗܘ ܘܠܐ ܢܦܫ *ESJul* 86:3 [P. 610]

2# ܦܫܝܚܐ adj. (↓ √2#ܦܫܚ) **1. easy** abs. ܕܗܘܐ ܦܫܝܚ ܢܣܝܘܢܐ ܕܡܬܢܣܝܢܐ to make easier the test of those who were to be tried *ESGE* 77:26; ܦܫܝܚ ܗܘܐ ܒܕܠܝܟ it is easy to blame you *PO9* 514:14; *PO14* 143:9 [n. fnd.]; **2. a. bearable** (judgment) abs. ܢܗܘܐ ܦܫܝܚ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ *MtS* 10:15; ܢܗܘܐ ܦܫܝܚ ܠܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ *Clr* 59:5; ܢܗܘܐ ܦܫܝܚ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܒܬܪ *ChrPsD1* 239:13; **b. better** abs. ܗܘ ܠܒܪ ܘܠܘܗ ܠܓܘܪܐ ܦܫܝܚ ܡܢܗ adultery is better than that marriage *ESNisB1* 21:18; 53:25; ܦܫܝܚ ܗܘ ܠܢܗܘܪܐ ܢܬܦܪ ܡܢ ܗܢܐ *am2* 313:17; **3. light** (burden) abs. ܦܫܝܚ ܠܓܒܝܟ *IA2* 58:v37; ܦܫܝܚ ܗܘ ܠܡ ܠܓܒܢܐ ܘܡܠܠ ܕܡܘܬܗ *ESNisB2* 6:7 (of his death) [P. 611]

ܦܫܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܦܫܚ) **negligence, indifference** ܦܫܝܚܘܬܐ ܐܡܐ ܕܟܠܗ̇ ܦܫܝܪܘܬܐ negligence, the mother of all folly *am5* 29:13 [P. 611]
Schulth, GGA 1895, 670.

ܦܫܝܛܐ n.m. (JBA 2# פְּשִׁיטָא small coin DJBA 944) **small coin** ܦܫܝ{ܕ}<ܛ>ܐ *BBah* 953:19; ܦܫܝ̈ܛܐ ܙܘ̈ܙܒܐ *ON* 149:17 [expl. of ܫܡܘܢ̈ܝܢ]; *Cyr*[2] 173:1
Contra LS 612, s.v. ܦܫܝܙܐ.

ܦܫܝܛܐ adj., n. (↓ √ܦܫܛ; JBA פְּשִׁיט DJBA 943, CPA ܦܫܝܛ LSp 164) **1. a. erect** ܒܩܘܡܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *Lv* 26:13 (H קוֹמְמִיּוֹת); **b. straight, upright** [≠ ↓ ܡܥܒܦܐ] ܩܪ̈ܢܬܐ ܦܫ̈ܝܛܬܐ ܘܦܩܦ̈ܩܬܐ *1Chr* 15:28 (horns); *2Chr* 15:14 (H חֲצֹצְרוֹת); 20:28; 29:26; 29:28; **2. straightforward, simple a.** adj. ܚܒܝܒ ܗܡܟܠ

ܬܗܘܐ ܦܫܝܛܐ *Mt* 6:22 (ἁπλοῦς); det. ܠܠܒܐ ܦܫܝܛܐ *ES1* 406:14; **b.** n.m. ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܠܥܠ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܟܪܙܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *TB* 10:22; ܦܫܝܛܐ ܠܒܪ ... ܠܥܠܡܐ ܠܐ ܝܘܬܪ the simple man is of no use to the world *Philox1* 142:3; **3.** n.m. **simple one, foolish one** pl. ܥܡܐ ܗܘܐ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܠܦܫܝܛܐ *PhilV* 49:16 (loathed); ܠܡܛܥܝܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܦܫܝܛܐ ܒܡܪܥܢܘܬܗܘܢ *EOE* 68:22 (to mislead); **4.** n.m. **ordinary** [speaking; ≠ ↓ ܩܠܐ tone] ܐܘ ܒܩܠܐ ܐܘ ܒܦܫܝܛܐ *EOE* 204:3; ܬܪܝܢ ܦܫܝܛܐ. ܘܚܕ ܒܩܠܐ ܕܫܗܪܐ two ordinary (*hullalas*) and one in the tones of the vigil *ib.* 210:27; **5. straightforward** ܡܡܠܠܐ ܦܫܝܛܐ prose speech *BhGr* 203:5; **6. wanton, revelling** ܨܝܡܐ ܕܗܘܐ ܦܫܝܛܐ *IAB1* 65:4 (one who fasts) [P. 611]

Mng. 5: Moberg, Term 85*.

ܦܫܝܛܐܝܬ adv. (↓ √ܦܫܛ) **generally, in general** ܕܥܠ ܥܠܢܘܬܐ ܕܡܫܓܫܐ ܠܐܚܐ ܦܫܝܛܐܝܬ on greed as disturbing the brethren, in general *CatCambr* 630:22 [P. 612]

ܦܫܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܛ; mng. 1: JBA פְּשִׁיטוּתָא DJBA 944) **1. extension** ܦܫܝܛܘܬܝ ܨܠܝܒܐ ܬܪܝܨܐ my extension is the upright cross *OS* 27:3; 42:3; **2. simplicity a.** in pos. sense, cs. ܦܫܝܛܘܬ ܠܒܐ *Eph* 6:5; det. ܠܗ ܡܫܡܫܝܢܢ ܦܫܝܛܘܬܐ *Afr* 9:6; ܫܪܪܗ ... ܡܬܢܨܚ ܒܦܫܝܛܘܬܢ His truth is victorious by our simplicity *ESRef1ER* 58:24; ܦܫܝܛܘܬܐ ܪܘܚ ܫܝܢܐ *Cyr*[2] 195:22; **b.** in neg. sense ܒܥܝܢܐ ܥܒܕ ܠܦܫܝܛܘܬܐ *ESFidH* 205:4 (to entice); ܦܫܝܛܘܬܐ ܣܟܠܘܬܐ ܕܠܐ ܚܟܡܬ ܐܠܗܐ *Clrep* 156:3; **3. liberality a.** cs. in phrase ܦܫܝܛܘܬ ܐܝܕܐ: ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܘܦܫܝܛܘܬ ܐܝܕܐ *ECth* 174:10; ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܐܝܕܝܟ ܘܡܫܡܠܝܘܬܟ *INB* 54:18 (& generosity); **b.** alone ܕܠܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ ܡܫܠܡܐ ܗܠܝܢ ܕܦܫܝܛܝܢ ܠܡܣܟܢܐ *Cyr*[2] 48:18 (hand); **3.** cs. in phrase ܦܫܝܛܘܬ ܪܥܝܐ **stupidity** *MiS* 616a:16; **4.** cs. in phrase ܦܫܝܛܘܬ ܡܡܠܠܐ **prose oration** *BhGr* 202:26; 203:1; **5.** cs. in phrase ܦܫܝܛܘܬ ܢܫܡܬܐ **difficulty of breathing** *Med* 154:6 [P. 612]

Mng. 4: Moberg, Term 86*.

ܦܫܝܛܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܛ) **1.** in phrase ܦܫܝܛܬܐ ܡܦܩܬܐ **Pešiṭta** [lit. simple version] *BO2* 279a:1; 280a:9; 281a:13; *CatVat2* 16:16; **2.** [calque < Arab البسيط] **hendecasyllabic meter** ܦܫܝܛܬܐ ܡܫܘܚܬܐ *Card* 2:9 [P. 612]

Gwilliam, StBibl 3, 48, note; Nestle, ZDMG 47 (1893) 157 [etym.]; mng. 1: E. König, ib. 316ff.; Weitzman, Syriac Version, 2ff.

ܦܫܝܩܐ adj. (↓ √ܦܫܩ) **1. closed in, compressed** ܐܨܒܥܢ ܕܦܫܝܩܢ *ON* 88:2 (fingers); **2.** in phrase ܦܫܝܩܐ ܗܘܬ ܒܢܦܫܗ **perplexed** *1MaccCer* 3:31 (ἠπορεῖτο); **3. vaulted, arched** ܬܚܬܝܬܗ ... ܕܠܐ ܟܘܠܗܕܐ ܘܦܫܝܩ ܦܫܝܩ *Muséon38* 118:10 (roof) [P. 612]

ܦܫܝܠ adj. (↓ √ܦܫܠ) **1. spun, twined** ܘܙܘܪܬܐ ܕܦܫܝܠܐ *ExHex* 26:1; ܗܠܝܢ ܕܦܫܝܠܝܢ *JerHex* 38:12 (Aqu); ܫܪܝ ܡܬܚܙܝܐ ܫܒܝܠܗ ܕܫܡܫܐ ܐܝܟ ܕܦܫܝܠ ܒܗܘܢ ܒܢܩܒܐ the sun's path began to appear as if (the sand) was twisted in the holes (in the wall) *Aḥiqar* 65:3; **2. twisted** ܐܝܕܝܗ ܦܫܝܠܢ *Chrmin* 63:27 (hands) [P. 613]

ܦܫܝܪܐ adj. (↓ √ܦܫܪ) **1. lukewarm** ܡܝܐ ܦܫܝܪܐ *BAli2* 292:17 [expl. as ماء فاتر]; **2. insipid** *BBah* 1643:9 [expl. as بلا ملح] [P. 613]

ܦܫܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܥ; cf. JBA פְּשִׁיעוּתָא negligence DJBA 944) **insipidness** ܦܫܝܥܘܬܐ ܐܡܐ ܕܟܠܗ ܫܛܝܘܬܐ insipidness, the mother of all folly *am5* 29:13 (Var, n. 6) [P. 613]

ܦܫܝܦܐ n.m. (↓ ܦܫܦܫܐ) perh. **castor bean** *BhGr* 230:26 [P. 613]

ܦܫܝܩܐ adj. (↓ √ܦܫܩ pe., pass.part.) **1. easy** abs. ܠܐ ܦܫܝܩ ܗܘܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܠܟܝܢ *Judith* 4:7; ܦܫܝܩ ܠܡܐܡܪ *Mt* 9:5; ܗܘ ܕܬܡܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܣܓܝ ܦܫܝܩ ܠܢ this is a marvel that it is very easy for us to discern *ESRef1ER* 41:9; f. ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܕܠܐ ܗܝ ܦܫܝܩܐ ܡܫܩܠܐ ܕܐܦܘܪܣܘܬܐ *Didasc* 98:6 (burden); **2. clear** abs. ܢܗܘܐ ܕܝܢ ܦܫܝܩ ܗܢܐ ܡܕܡ ܕܐܡܪܢܐ *EChel* 7:5 (WMcL 33:7 = B 42:14) (σαφές) [P. 613]

ܦܫܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܦܫܩ) **1. plainly** ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܦܫܝܩܐܝܬ *JohPS*

11:14 (ἐν παῤῥησίᾳ); *JohS* 10:24 [Pš: ܓܠܝܐܝܬ]; 16:29; **2. clearly** ܡܡܠܠ ܦܫܝܩܐܝܬ *Mk* 7:35 (ὀρθῶς); ܝܕܥܐ ܦܫܝܩܐܝܬ ܫܐܠܗ *ESFidH* 166:23 (to seek); **3. easily** ܦܫܝܩܐܝܬ ܡܬܕܠܚ it is easily troubled *Jšddev2* 177:13; **4. heedlessly, thoughtlessly** ܐܟܠܘ ܡܢܗ ܡܕܡ ܕܝܒܫܡ ܦܫܝܩܐܝܬ *Rabb* 233:14 [P. 613]

ܦܫܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܩ) **1. ease, facility a.** general ܦܫܝܩܘܬܐ ܝܗܒ ܗܘܝܬ *WisSolHex* 12:11; *AS* 152:20; **b.** in adv. phrase ܒܦܫܝܩܘ **easily**: ܒܦܫܝܩܘ ܐܫܬܠܛܘ ܥܠܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 446:8; **2. plenty** cs. ܦܫܝܩܘܬ ܡܙܕܒܢܢܘܬܐ *Cyr*[2] 133:26 (of activity); det. ܐܫܟܚܬ ܦܫܝܩܘܬܐ ܕܢܥܒܕ ܡܬܒ̈ܥܬܐ *CatVat3* 129:21; **3. permission** ܦܫܝܩܘܬܐ ܠܡܫܪܝܘ ܠܒܪܐ ܠܥܒܕܐ ܕܠܗ *JerHex* 34:8 (Aqu) (ἄδεια); **4. thoughtlessness, rashness** ܦܫܝܩܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *SE*[2] 134:8 [P. 613]

- **ܦܫܝܩܘܬ ܡܙܕܒܢܢܘܬܐ** n.f.cs. (↓ √ܙܒܢ) **activity, mobility** ܢܬܪܘܢ ܡܢ ܦܫܝܩܘܬ ܡܙܕܒܢܢܘܬܐ *Cyr*[2] 133:26 [Cyrtr 188: fickle levity] [P. 193]

ܦܫܝܩܐ adj. (↓ √ܦܫܩ) **easy** ܗܐ ܣܕܝܪܝܢ ܠܗܘܢ ܥܠ ܛܘܟܣܐ ܕܐܠܦ ܒܝܬ ܕܦܫܝܩܢ ܠܡܫܟܚܘܬܐ ܢܗܘܘܢ we arranged them alphabetically so that they would be easy to find *CatBerl2* 716b:34 [P. 614]

ܦܫܟ vb. (↓ ܡܦܫܟܐ, ܡܦܫܟܘܬܐ, ܦܘܫܟܐ, ܦܘܫܟܢܐ, ܦܫܝܟܐ; cogn. ↓ ܦܫܝܓܐ) **Pe. 1.** impers., pf. 3f.sg. ܦܫܟܬ ܠܗ̇ (the affair) **miscarried** *Jul* 196:2; **2.** w. ܒܐܝܕܘܗܝ **not to be able** ܦܫܟܬ ܠܗ̇ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܡܘܬܐ death was powerless *Afr* 420:15

Etpa. 1. a. to be uncertain, perplexed ܡܢܘ ܡܬܦܫܟ ܥܠ ܗܠܝܢ *ES1* 165:42; JE in *ES1* 273:28; ܡܬܦܫܟܝܢ ܕܝܢ ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ *Ath* 50:5; ܡܬܦܫܟܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠܬܗܘܢ ܕܡܢܐ ܬܗܘܐ ܗܕܐ *ActḤ* 5:24; ܐܬܦܫܟ ܥܠ ܪ̈ܢܝܐ ܕܬܘܢܝܗܘܢ *Bhchr* 574:17 (meaning of their talk); **b. to think over, reconsider** ܡܬܦܫܟ ܗܘܐ. ܕܐܝܟܢ ܢܗܘܐ ܦܘܪܣܐ *Chran1* 171:31 (means, way); **2. a. to be doubtful, in doubt** ܡܬܦܫܟܢܝܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܝܬܘܗ̇ *Rie* 79:5; ܥܠ ܟܠ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܦܫܟܝܢ ܠܗ *ROrChr5* 583:3; ܡܕܡ ܡܕܡ ܐܫܟܚܬ ܒܡܬܒܥ ܕܐܬܦܫܟܘ ܠܗ *Bhcel* 257:19; **b. to be discussed** ܕܐܬܦܫܟܬ ܡܢ ܢܓܝܪܐ *MiS* 231a:19 (at length); **c. to be called into question** ܠܗܠܝܢ ܕܒ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܠܐ ܡܐܕ̈ܪܐ ܐܬܦܫ̈ܟܘ those matters which were called into doubt by uninitiated persons *PO12* 45:3 [P. 612]

Etpa., mng. 1: Juckel, Harklean 180.

ܦܫܟܐ, ܦܫܟܐ *BhGr* 212:4, abs. ܦܫܟ n.m. (JPA פשך, det. פישכה DJPA 453, Akk *pušku* CAD P 542, JBA פּוּשְׁכָּא DJBA 894) **1. handbreath, palm** [= 1/6 cubit, 4 fingers] abs. ܦܫܟ ܚܕ ܚܕܪ *Ex* 25:25 (H טֹפַח); 37:12; ܥܒܝܗ ܦܫܟ *1Kg* 7:26 (H טֶפַח); *Ez* 40:5; 40:43 [cf. ES2 199:7]; *BhGr* 212:4; pl.det. ܦܫ̈ܟܐ ܫܬܐ *Epiph* 64:v1; 64:v3 [but ܦܣܬܐ ܕܐܝܕܐ *EpiphDean* 72c:19]; **2.** in phrase ܦܫܟܐ ܕܥܙ̈ܐ **goat's hoof** *BBah* 1644:3 [expl. as الظلاف المعز; Var: ܦܫܟܐ (cf. ↓ ܦܘܪܬ̈ܠܐ)] [P. 612]

ܦܫܡܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܡܠ) **twisting of the shanks** *Med* 469:22 [P. 612]

ܦܫܡܠ vb. ↓ ܡܦܫܡ̈ܠܐ, ܦܘܫܡܠܐ, ܦܫܡܠܘܬܐ

ܦܫܠ vb. (↓ ܦܫܝܠ, ܦܬ̈ܠܐ, √ܦܬܠ; JBA פשל to twist, spin DJBA 944, Ma פשל MD 382, MH פשל hif. LNV 298) **Pe.** [*a/a*] **to turn around** *ES3* 104:3 [delete; ↓ √ܦܢܝ pe.]

Pa. to spin, weave ܐܬܝܗܘܢ ܕܡܦܫܠܝܢ ܚܘܛܐ ܕܒܦܠ̈ܟܝܗܘܢ *AS* 158:5 (of distaffs); ܚܒܠܐ ܕܢܘܪܐ ܗܢܘܢ ܡܦܫܠܝܢ ܘܪܡܝܢ ܒܩܕ̈ܠܝܗܘܢ *JohEphLES* 204:1 [perh. **Af.**; v. mng. 1b]; pass.part. ܒܘܨܐ ܕܡܦܫܠ *ExHex* 25:4 (κεκλωσμένην); ܗܘ ܕܓܙ̈ܐ ܢܒܠܠܐ ܕܒܫܝܢܐܝܬ ܡܦܫܠ *PO14* 709:4

Af. 1. to spin, weave a. thread ܡܦܫܠܝܢ ܚܘܛܐ ܕܒܦܠ̈ܟܝܗܘܢ *AS* 158:5 (of spindle); ܐܦܫܠܬ ܦܟܪܬܗ ܒܚܘ̈ܛܝ ܙܘܥܐ I twisted (and) tied him with threads of shuddering *JSB5* 39:3; **b.** cord, rope ܒܚܒܠܐ ܕܢܘܪܐ ܕܐܦܫܠ ܦܘܡܟ. ܢܗܘܐ ܚܢܘܩܗ he will be his strangler with the rope of fire which your mouth wove *Card* 19:22 // *JEFANC* 10:17 (Judas); ܡܦܫܠ ܚܒܠܐ ܘܚܢܩ ܠܗ *ESL4* 193:28; ܐܦܫܠ ܢܣܒ ܠܗ ܚܒܠܐ *JSB2* 568:5; **c.** other ܒܡܘ̈ܡܬܐ ܐܦܫܠ he wove with oaths *JSB2* 446:13; **2. to twist** (cord) [v. mng. 1a] **3. to contort, twist**

(limbs) **a.** general ܐܦܬܠܗܘܢ *HoffmAusz* 112[1014] (right arm); ܐܦܬܠ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܥܠ ܢܗ̈ܝܪܐ ܐܝܟ ܢܒܠܐ *Act14congr2* 128:9; **b.** metaph. crippled person ܢܦܬܠ ܠܡܫ̈ܬܒܠܐ *JohEphLES* 20:10; **4. to unite, join** ܐܬܦܬܠ ܐܝܕ̈ܘܗܝ *JSB4* 94:11 (hand); **5. to entangle, ensnare** ܕܠܐ ܬܦܬܠ … ܪܘܚܐ ܪܡܬܐ ܒܡܨܝܕܬܗ̇ *IAB1* 527:12 (Var) [v. ib., n. 4]; **6.** (from Aram fables) **to hurry, hasten** *BBah* 269:3 [expl. as ↓ √ܗܡܪܒ, عجّل]

Etpe. 1. to be twisted ܐܘ ܟܕ ܢܬܦܬܠ. ܐܘ ܟܕ ܢܬܦܬܠ *BBah* 713:9; **2. to be cooked** *BAli1* 2102 [var. of ܢܬܒܫܠ; expl. as طبخ VII]

Etpa. to be twisted ܣܦܝܢܬ ܟܕ ܡܬܦܬܠܐ *am4* 606:9 (boat in storm); ܡܬܦܬܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܫܐܕܐ ܗܘ *am7* 162:13 [Var: ܡܬܬܦܬܠܐ Ettaf. ib., n. 3]; *PO8* 72:10 [n. fnd.]

Ettaf. 1. to be woven ܢܗܘܐ ܡܢܗ ܝܬܝܪܐ ܟܕ ܡܬܬܦܬܠ *ZM1* 83:19 [thread]; ܗܘܝ ܕܡܢ ܠܓܪ̈ܐ ܕܬܘܪ̈ܐ ܡܬܬܦܬܠܝܢ *Bheb1Kg* 12:11 (15:9); **2. to be twisted** ܡܬܬܦܬܠܐ ܐܕܢܗ *BhLSt* 104:9 [P. 613]

Nöld, MG 47[3].

ܦܬܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܦܬܠ) **1. woven fabric, web** ܢܓ ܡܡܟܠ ܗܘܐ ܦܬܠܐ *ZM1* 83:19 (συνυφή) [text: ܐܟܪܢܐ]; ܦܬܠܐ ܕܬܠܬܠܬܐ *ExHex* 28:28 (Lag) (κλῶσμα); ܦܬܠܐ ܕܬܟܠܬܐ *NmHex* 15:38 (of hyacinth color; cf. Bheb ib. 200:23); ܡܚܢܩܢܝܬܐ ܕܟܦܝܠ ܦܬܠܗ̇ a snare whose web is doubled *PO13* 133:3; **2. thread** ܡܬܦܣܩ ܦܬܠܐ *JudHex* 16:9 (στρέμμα, στυππίου) [P. 613]

ܦܶܫܡܓܳܢ n. (perh. < MIr **pašmagēn* made from wool [cf. MP *pašm* wool CPD 66] ILS 242; cf. NP *pašmāgand* stuffed w. wool [as saddle cloths] PED 253) **saddlecloth, horsecloth** *BBah* 425:6 [same as ↓ ܦܫ̈ܡܓܢܬܐ]; ܦ{ܘ}<ܫ>ܡܓܢ *ib.* 1513:7; ܦܫܡܓܢ ܕܣܘ̈ܣܝܐ *MiS* 594b:30; *BAli1* 2581; ܦܫܡܓܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܣܘܣܝܬܐ *BhNom* 195:19; 207:3 [P. 613]

Geiger, AAC 321.

ܦܫܡܟܘ, ܦܫܡܟ n. (perh. < NP) **pumice stone** *BBah* 1643:20 [expl. as ܡܠܦܬܐ ܕܟܐܦܐ] [P. 613]

ILS 242.

ܦܫܥ vb. (↓ ܦܽܘܫܳܥܳܐ, ܦܫܝܥܳܐ, ܦܫܝܥܽܘܬܳܐ; JBA פשע to be negligent DJBA 944) **Pe.** [*a/a*] **1. to be struck with terror** ܟܕ ܦܠ̈ܓܘܣܗܘܢ ܐܦ ܢܩ̈ܫܬܗܘܢ ܦܫܥܘ *JosephB* 806:5; **2. to act unwise, foolish** ܡܫܢܝܐ ܕܡܫܪܝܐ ܐܝܟ ܠܡܦܫܥ ܒܥܝܢܐ ܕܐܪܟܒܣܝܪܘܬܐ ܠܢܡܫܥܣܝܪܘܬܐ *ES1* 556:22

Etpa. 1. to be struck with terror ܗܘܐ ܠܗ ܪܡܫܐ ܘܦܘܡܒܐ ܪܒܐ ܥܠ ܡܠ̈ܚܐ. ܘܐܬܦܫܥܘ ܗܘܘ *ESEccl* 106:18 (sailors); **2. to behave foolishly** ܐܬܦܫܥ ܠܗ. ܘܡܠܟ ܘܬܒ ܥܠ ܪܝܫ ܠܡܪܐ ES in *BO1* 90b:27 (Satan) [P. 613]

Etpa., mng. 2: Nöld, NSG 237[5].

ܦܶܫܦܽܫܬܳܐ n.m. (↓ ܦܺܫܦܫܳܐ) **bed bug** ܕܡܐ ܕܦܫܦ̈ܫܬܐ *JAOS20* 190:14 = ܕܡܐ ܕܦܫܦ̈ܫܬܐ *Med* 555:20 [P. 613]

ܦܺܫܦܫܳܐ n.m. (↓ ܦܫܦܽܫܬܳܐ, ܦܫܦܽܫܳܐ, ܦܶܫܦܽܫܬܳܐ; mng. 1: MH פישפש MTerK 8:2 [corr. פְּשֵׁיפָּשׁ], > Arab فَسَفَس) **1. bed bug** ܦܫܦܫܐ ܕܒܝ̈ܬܐ *EN* 44:v93; *AS4* 100:24; *Geop* 44:19; *JohEphB* 60:10; **2.** Ṭirhān dial. **castor bean** *BBah* 1530:9; 1644:4; *EN* 44:v93 [expl. as قمقام] [P. 613]

Mng. 1: Nöld, Beitr 122.

ܦܫܦܫܝ n.m. **type of fish** *BBah* 1644:11 [P. 613]

Fauna 9, no. 22.

ܦܫܩ vb. (↓ ܡܦܰܫܩܳܢܳܐ, ܡܦܰܫܩܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܦܰܫܩܳܢܽܘܬܳܐ, ܦܽܘܫܳܩܳܐ, ܦܽܘܫܳܩܳܢܳܐ, ܦܫܝܩܳܐ, ܦܫܝܩܳܐܝܬ, ܦܫܝܩܽܘܬܳܐ, ܦܫܝܩܳܢܳܐ, ܦܶܫܩܳܐ; Ma פשק MD 383) **Pe.** [*a/a*] **to wear off of** ܒܕܡܐ ܠܡܕܢܐ ܕܬܦܫܘܩܝܘܗܝ ܪܘܝܘܬܗ *Med* 41:16 (drunkenness)

Pa. 1. to explain, interpret a. w. acc. ܡܦܫܩ ܢܡܘܣܐ ܗܢܐ *Dt* 1:5 (H בֵּאֵר; but ܦܪܶܫ ib. 27:8; Hb 2:2); ܫܘܐ ܕܦܫܩ ܕܢܐܬܠ ܠܒܠܒܠܫܪ *Afr* 376:1; ܐܝܟ ܕܦܫܩܗ ܒܡܠܬܐ *Philox1* 589:17; ܢܗܘܐ ܡܬܪܓܡ ܘܡܦܫܩ ܡܠ̈ܬܐ ܬܘܢܐܝܬ *Didasc* 55:26; **b.** w. ܥܠ: ܦܫܩ ܠܢ ܬܘܒ ܥܠܝܢܐ ܥܠ ܗܢܐ ܒܟܝܢܐ *Afr* 17:19; **2. to declare** ܟܠܢ ܦܫܩ ܠܢ *to* 22:v142; **3. to translate** ܦܫܩ ܕܡ … ܕܝܘܬܡܐ

ܢܗܝܪܘܬܐ ܡܢ ܢܗܝܢܐ ܠܦܘܪܫܢܐ *VRabb* 172:18; ܦܫܝܛ ܠܝ ܠܡܦܫܩܘܢܗ ܩܘܕܡܝܟܐ *Chrmin* 6:13; ܠܡܦܫܩܘܢܗ *GalSimp* 246:20; ܕܠܗ ܠܢܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܒܥܝܢ ܕܐܦܫ ܠܒܕܘ ܡܠܐ ܡܣܘܪܗܝܬܐ ܢܦܫܩܘܢ *DM* 167:29

Etpa. 1. to become easy ܐܬܦܫܩܘ ܠܗ ܗܫܐ ܒܡܘܬܐ ܕܒܥܠ ܥܠ *INB* 592:14; *BhLSt* 53:18; **2. to be able to be done, possible** ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܬܦܫܩܘ ܠܝ ܕܢܬܡܠܟܘܢ, *Vc* 87:10; **3. to be made clear, declared** ܡܢ ܠܗܘܢ ܢܬܦܫܩܘ ܦܘܡܗ ܕܡܪܝܐ *Lv* 24:12 (H לִפְרֹשׁ); *Nm* 15:34 (H פֹּרַשׁ); ܕܗܫܐ ܗܕܡܐ ܢܚܡ. ܬܬܪܓܡ ܒܗ ܐܬܦܫܩܘ *Rabb* 229:19; ܒܗ ܐܬܦܫܩܘ ܠܗܘܢ ܪܐܙܐ JS in *MS1* 78:v76; **4. to be loosened** ܐܣܬܪܝ, ܠܫܢܗ ܘܐܬܦܫܩܘ *Mingl* 26:v168 (tongue); **5. to be translated** ܓܓܘܠܬܐ ܗ, ܕܡܬܦܫܩܐ ܩܪܩܦܬܐ *Mt* 27:33 [P. 613]

ܦܘܼܫܵܩܵܐ n.m. (↓ √ܦܫܩ) **interpreter** cs. ܦܫܩ ܟܬܒܐ *BO2* 27a:31 [P. 614]

ܦܫܪ vb. (↓ ܦܘܼܫܵܪܵܐ, ܦܘܼܫܵܪܘܼܬܵܐ, ܦܫܝܼܪܵܐ, ܦܫܝܼܪ̈ (ܐ)ܝܬܐ, ܦܫܝܼܪܵܐ, ܦܫܝܼܪܬܵܐ, ܡܬܦܫܪܢܘܼܬܵܐ, ܡܬܦܫܪܢܵܐ; JBA פשר to be broken (of a spell) DJBA 945, Ma פשר MD 383, MH פשר to melt LNV 299, Arab فسر Fr, AF 286) **Pe.** [*a/a*] **1.** trans. **a. to digest, ripen** ܢܦܫܪܘܢ ܢܘܦܩܘܢ ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܘܟܠܐ *Philox1* 378:4; ܐܟܠܗ ܗܘܐ ܘܒܠܥܗ ܘܦܫܪܗ *AS4* 42:21; ܕܦܫܪ *GalSimp* 242b:12 (συμπεπτικός); pass.part. ܫܚ̈ܢܐ ܕܠܐ ܦܫܝܪܝܢ unripe pustules *ib.* 304:12; **b. to liquefy** ܐܒܪܐ ܦܫܪܘ *am2* 46:13 (lead); *Bhce1* 315:13; **c. to melt** *SE*[2] 58:8 (vessel) [v. Pa., mng. 1]; **c. to interpret** ܠܗܘܢ ܦܫܪ ܝܘܣܦ *Gn* 40:22 (H פָּתַר; cf. ESGE 98:25; dream); ܐܢܬܘܢ ܕܦܫܪܬܘܢ ܚܠܡܐ *BalJos* 10:7; ܦܫܪ, ܚܠܡܐ *AthSy* 31:17; **e. to solve** ܦܫܪܬܘܢ ܐܘܚܕܬܝ, *Jud* 14:18 (H הִגִּיד; riddles); **2.** intr. **a. to melt, dissolve, be released** ܡܐ ܕܚܡܐ ܗܘܬ ܫܡܫܐ ܦܫܪ ܗܘܐ *Ex* 16:21 (H נָמַס); ܦܫܪܐ ܩܘܪܬܐ ܒܢܘܪܐ *ThEd* 43:15 (wax in fire); ܢܦܫܬܐ ܕܠܒܟ ܠܐ ܦܫܪܬ *IA2* 322:v1438; **b. to be broken** ܦܫܪܘ ܗܘܘ *PsC* 132:7 [frozen river water]; **c. to be gone, passed** ܡܕܡ ܕܢܦܫܪ ܣܬܘܐ *Chran1* 165:18 (winter)

Pa. 1. to solve, melt, liquefy ܐܦܫܪܘܢ ܒܟܘܪܗ *Ez* 22:21 (H נִתַּכְתֶּם); ܡܦܫܪ ܠܢܘܪܐ ܒܚܠܗ *ESHebd* 50:v485; ܬܫܒܚܬܐ ܕܚܕܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܦܫܪ *SE*[2] 18:15 [cf. HoffmKirch 9:23]; ܦܫܪ ܡܐܢܐ ܕܡܬܚܫܠ *SE*[2] 58:8; **2. to interpret, explain** ܦܫܪ ܠܝ ܚܠܡܢ *Gn* 41:12; ܦܫܪ ܝܘܣܦ ܚܠܡܐ ܕܦܪܥܘܢ *SB* 46:18; **3. to make lukewarm** pass.part. ܡܝܐ ܡܦܫܪܐ *Med* 428:1

Af. to explain, predict ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܐܦܫܪ ܐܝܫܐ ܒܗ ܒܡܬܠܗ ܕܦܪܩܬܐ *ES2* 151:1

Etpa. 1. to be dissolved, liquefied, melt away ܡܬܦܫܪܐ ܫܥܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܢܘܪܐ *Is* 64:1 (> H) // *Ps* 68:3 (H נָמֵס); *ESDom* 25:4; ܢܬܦܫܪܘܢ ܛܘܪܐ ܬܚܘܬܘܗܝ, *Mi* 1:4 (H נָמַס; cf. ES2 272:19; Cyr[2] 126:16); ܠܐ ܐܬܦܫܪܬ ܡܢ ܗܘ ܕܢܘܪܐ ܕܒܣܪܗ *JSB5* 671:12 (piece of flesh); ܐܬܦܫܪܬ ܢܦܫܗ *Jul* 57:7; **2. to be digested** ܠܐ ܡܬܦܫܪ ܡܢܗ *AS4* 42:21; **3. to be loosened, solved** ܐܬܦܫܪܘ ܘܐܫܬܪܝܘ ܟܠܗܘܢ ܦܟܪܐ ܢܨܝܢ *Didasc* 91:18 (chain); ܠܐ ... ܐܘܚܕܬܐ ܐܬܦܫܪܬ *JSB5* 338:9 (riddle); ܢܬܦܫܪ ܠܟ ܐܣܛܘܡܟܗ *MiS* 323b:3 (stomach of horse); **4. to be melted** ܐܬܦܫܪܘ ܩܕܡ ܢܘܪܐ ܡܐܢܐ *SE*[2] 58:19 (vessel); **5. to vanish** ܐܬܦܫܪ ܚܠܡܗܘܢ *Sind* 20:2 (dream); **6. to urinate** ܐܝܟ ܕܫܐܠܝܢ ܡܐܢܐ ܕܢܬܦܫܪܘܢ ܒܗ. ܘܠܐ ܢܬܦܫܪܘܢ. ܐܘ ܢܬܦܫܪܘܢ ܘܛܥܝܢ ܠܡܥܒܕܗ ܠܡܐܢܐ when they ask for a vessel in which to urinate, and they do not urinate. Or they urinate, and forget to do so in the vessel *Med* 227:18

Ettaf. to urinate ܐܢܫܘ ܕܡܛܠܐܬܐ ܘܡܛܠܬܐ ܢܬܦܫܪܘܢ *HippAph* 18:30 [P. 614]

Schleifer 214 (pa., mng. 3).

ܦܘܼܫܵܪܵܐ n.m. (↓ √ܦܫܪ; mng. 1: cf. JBA פושרא rumination DJBA 894; mng. 6: cf. JBA פּוּשְׁרָנָא interpretation DJBA 894) **1. digestion** ܡܢ ܟܘܢܗ ܕܠܐ ܦܫܪܐ *IS* 96:13 (moisture of roots); ܘܦܫܪܐ ܬܪܥܝܬܐ *Kays* 61:9; ܗܘܐ ܦܫܪܐ ܡܫܪܝܐ ܒܟܠܗ ܦܓܪܐ *Med* 2:9; *BhLSt* 62:3; **2. urine** ܢܦܩ ܦܫܪܐ *GalSimp* 254:14 (οὐρητικόν; to bring forth); **3. ripeness, development** ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܦܫܪܐ *HippAph* 8:20 [of certain sicknesses in old people]; ܦܫܪܗ ܕܫܢܬܐ *JohEphLES* 365:9 (of year, i.e. actual beginning); **4. dissolving** cs. ܦܫܪ ܠܒܐ *JARS*[3] 129:5 (of sorrow of the heart); **5. solution, cure** ܗܘ ܗܘ ܣܡܐ. ܘܦܫܪܐ ܕܟܪܗ ܠܟ *Tob* 11:13; det. ܕܢܗܘܢ ܡܬܦܫܩܢܐ ܒܟܠ ܫܢܐ ܠܦܫܪܐ

ܕܡܫܩܠܬܐ ܕܒܢܝ̈ ܒܢܝܢܐ *Syn* 48:22; **6. explanation** ܗܘ ܕܦܠܐ ܐܝܟ ܦܘܫܪܐ *Gn* 40:8 (H פִּתְרוֹן); ܢܘܟܪܝܐ ܘܦܘܫܪܗ *Jud* 7:15 [cf. ES2 205:13]; ܦܘܫܪܗ ܕܡܠܬܐ *Afr* 376:2; ܦܘܫܪܝܗܘܢ ܐܬܡܪܡܪܘ *BalJos* 8:12 (to be exacerbated) [P. 614]

ܦܫܪܐ (ܐ)ܘܟܡܐ n.m. (↓ √ܦܫܪ) **black grapevine** (ἄμπελος μέλαινα, *Vitis nigra*) *Med* 264:1; *BAli2* 139:12 [same as ܓܦܬܐ ܐܘܟܡܬܐ]; *BBah* 1296:1; 1645:1 [P. 614]

Pfl 91; Flora 1:553.

ܦܘܫܪܢܐ n.m. (↓ √ܦܫܪ) **ripening** ܒܙܒܢܐ ܕܝܠܬ ܒܗ ܦܘܫܪܢܐ *IA2* 126:v388 (of fruit) [P. 614]

ܦܫܝܪܬܐ* n.f. (↓ √ܦܫܪ) **urine** ܦ{ܫ}ܝܪ<ܫ>ܬܐ *BBah* 554:10 [expl. of ܕܝܘܪܝܛܝܩܘܢ διουρητική] [P. 614]

Duv, BBah 3:27 [emend.].

ܦܬܐ n. (same as ↓ ܦܐܬܐ) **face** ܡܣܒܝܢ ܘܠܦܬܗ ܘܠܦܪܨܘܦܗ ... ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 60:11 [P. 615]

ܦ̈ܬܐ n.pl. (pl. of ↓ 2#ܦܬܘܬܐ) **bread crumbs** *CatWr2* 491a:32; ... ܡܢܩܝܐ ܠܐܘ̈ܪܚܐ ܒܦ̈ܬܐ *DionbṢ* 89:1 [P. 615]

ܦܬܒܠܐ n. (same as ↓ ܦܛܒܓܐ) **dainty food** ܠܚܡܐ ܘܡܫܬܝܐ ܘܦܛܒܓܐ ܕܦܬܒܠܐ *Kays* 18:15 [P. 615]

ܦܬܓܡܐ n.m. (< OIr **patigāma-* Hinz, ASN 186 [cf. ManParth *pdg'm* DMMPP 268] ILS 242; BA פִּתְגָם HALOT 1961, JBA פִּתְגָּמָא DJBA 945, but Ma פוגדאמא MD 367) **1. word** ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ *Gn* 15:1 (H דָּבָר); ܦܬܓܡܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܗ *Nm* 30:2; ܐܬܬܥܝܪܘ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ ܐܚܪܢܐ *Afr* 165:2; ܐܬܐ ܦܬܓܡܐ *ESSerm4* 55:v411 [cf. ↓ √ܗܡܟ pe., mng. 1.m.1]; **2. sentence** ܡܦܫܩܢܐ ܩܪܘ ܠܗܘ ܦܬܓܡܐ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘܢ the translators read that sentence which is in the Gospels *EṬ* 6:1; **3. verse** ܦܬܓܡܐ ܬܢܝܢܐ ܐܠܦܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ *CatMB* 20a:29; **4. thing, matter** ܠܐ ܫܡܥܬ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ *Gn* 21:26 (H דָּבָר); ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܥܒܕ ܠܟ *1Sm* 28:18; *Jer* 40:3 [P. 616]

N, SG § 25; mng. 2: Moberg, Term 86*.

ܦܬܘܬܐ n.m. (↓ √ܦܬܝ) **extent, breadth** ܠܦܬܘܬܐ ... ܬܠܬ *Geop* 32:20 (to trim vines); ܦܬܘܬܐ ܕܬܦܠܝܢܝܗܘܢ *Ming2* 104:15 (of phylacteries); ܡܛܠ ܦܬܝܘܬܐ ܕܡܣܓܝܐܘܬܗܘܢ our exceedingly large number of them [i.e. words] *Jul* 145:10 (↓ √ܦܬܝ pe., mng. 3); ܦܬܘܬܐ ܕܡܠܐ ܡܣܓܝܐܬܐ *ib.* 220:9 [P. 615]

ܦܬܘܚܝܐ n.m./f. (↓ √ܦܬܚ) **1.** gramm. **pronouncing the vowel** ܦܬܚܐ: ܗܝ ܦܬܚܢܝܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ *BhGr* 68:32 (the third letter); 70:20ff.; **2.** gramm. n.f.pl. **guttural** ܐܪܒܥ ܦܬܘܚܝܬܐ the four guttural (letters ܗ, ܚ, ܪ, ܥ) *EṢSy* 40:3 [P. 616]

Moberg, Term 86*.

ܦܬܘܢ* n. (< Arab بيثون ,فيثون < ἐπιτόνιον) **turn cock, valve** ܦܬ{ܝ}ܘܢ ܕܗܘܝܐ ܒܡܐܢܐ ܡܢܐ ܕܚܫܐ *Jšddep* 145:11 [Var: ܦܬܝܘܢ, read: ܦܬܝܘܢ ib., n. i] [P. 618]

Carra de Vaux (ed.), Le livre des appareils [pneumatiques et des machines hydrauliques] par Philon de Byzance, Paris 1902, p. 206.

ܦܳܬܘܪܐ, ܦܳܬܘܪܐ (M,NY) n.m. (↓ ܦܳܬܘܪܐ, ܦܳܬܘܪܐ ܬܒܫܪܐ; TA פָּתוֹרָא TO Ex 26:35, JBA פְּתוּרָא DJBA 945, Ma פאתורא platter MD 366; cf. Akk *paššuru* [v. AIOA 81]; mng. 6: JBA פְּתוּרָאָה DJBA money changer 945) **1. table** ܦܬܘܪܐ ܕܩܘܫܐ *Ex* 25:23 (H שֻׁלְחָן); ܥܪܣܐ ܘܦܬܘܪܐ *2Kg* 4:10 [cf. Afr 113:5]; ܦܬܘܪܐ ܕܚܝܐ *ES1* 248:46; *VRabb* 172:21; ܕܬܐܟܠܘܢ ܘܬܫܬܘܢ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܝ *Lk* 22:29 [cf. AthSy 13:18]; *PsC* 143:1; **2. course, dish** ܦܬܘܪܐ ܡܬܒܠܐ seasoned dishes *MAMQ* 32:8; **3. plate for host** ܦܬ{ܘ}<ܢ>ܪܐ ܕܩܘܪܒܢܐ *ChrPsD1* 294:10; *ROrChr3* 459[1]; **4. banquet** ܦܬܘܪܐ ܪ̈ܒܐ *am5* 433:7; 433:18; ܦܬܘܪܐ ܕܥܒܕ ܐܢܫ ܒܝܬ ܡܪ̈ܘܬܐ *BhebLk* 14:12 (159:18); **5. contribution, gift** ܬܒܥܘ ܡܢܗ ܦܬܘܪܐ *Bhce2* 647:3; **6.** [calque < τραπεζίτης] **moneychanger's table** ܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܬܪܡܐ ܟܣܦܐ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *Mt* 25:27; ܡܢ ܕܪܡܐ ܟܣܦܐ ܗܪܡ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *Afr* 107:22 [P. 618]

N, SG § 107; MG 485; mng. 3: Schulth, ZA 27 (1912) 239.

ܦܬܘܬܟܐ n.m. (↓ √ܦܬܟ) **1. garment with gold embroidery** *Ez* 27:16 (H כַּדְכֹּד); ܡܐܢܐ

ܕܗܒܐ ܦܘܬܘܬܐ *BO3/1* 597b:27; *EN* 37:v39 [expl. as الديباج الأستبرق]; *BBah* 1646:1 [same as ↓ ܕܝܒܳܩܳܐ]; **2. kind of gem** ܦܘܬܘܬܐ ܕܗܢܐ *Job* 28:18 (> H; acc. to BBah 535:13 & Bheb ib. (202:3) = mng. 1 [v. ↓ ܕܗܪܳܐ]); *HSHoffm* 274:v7 [P. 617]

Wright, apap[2] 238[d].

ܦܬܚ vb. (↓ ܡܦܬܳܚܳܐ, ܦܬܳܚܳܐ, ܦܳܬܘܿܚܳܐ, ܦܬܳܚܳܐ, ܦܬܳܚܳܐ, ܦܬܝܚܳܐ, ܦܬܝܚܘܬܳܐ, ܦܬܝܚܘܬܳܐ, ܦܬܝܚܬܳܐ; JBA פתח DJBA 946, Ma פהת, פתא MD 366, 383) **Pe.** [*a/a,o* ZDMG 33 (1879) 667] **1.** trans. **a. to open** ܢܣܒܘ ܩܠܝܕܐ ܘܦܬܚܘ *Jud* 3:25 [door]; ܦܬܚ ܡܫܠܠ ܠܐܕܢܘܗܝ *ESHaer* 174:9 [ear]; ܦܬܚ ܘܪܝܕܐ *GalSimp* 298:5 (veins); **b. (1) to cure blindness** ܦܬܚ ܣܡܝܘܬܐ *ESHaer* 149:3; **(2) to cause s.o. to see** ܦܬܚ ܒܗ ܠܐܝܟ ܣܡܝܐ *ESHebd* 25:v298 (to besmear); ܠܐ ܢܘܪܐ ܦܬܚ ܠܣܡܝܐ ܘܚܙܘ ܢܘܗܪܐ a fiery angel did not cause the blind ones to see light *JSB5* 684:13; **c.** [calque < Arab فتح] **to overcome, subdue** (city) ܘܦܬܚ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܫܥܒܕܘܗ̇ *ENchr1*[2] 132:10; ܝܗܒܘ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܘܦܬܚܘܗ̇ they made a treaty and subdued it *ChrPsD2* 151:3; ܦܬܚܗ̇ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *MiS* 404b:15 = *Bhchr* 94:26; **d.** gramm. w. **to pronounce with** ܦܬܳܚܳܐ: ܠܐܬܘܬܐ ܕܡܩܪܒܐ ܠܗ̇ ܐܦܬܚܗܘܢ ܦܬܚܐ *BhGr* 195:2 [i.e. *reš* influences prev. [*e*] vowel like the gutturals]; **2.** intr. **a. to be opened** ܥܝܢܐ ܕܦܬܝܚܬ *IA2* 112:v77 (eye); ܦܬܚ ܫܡܝܐ ܘܢܚܬܬ ܡܠܟܐ *ib.* 300:v1108 (sky); ܗܘܐ ܦܬܚ ܠܘܬ ܣܡܠܐ ܫܡܝܐ *RHRB* 140:v666 [window]; **b. to be extended** *NmHex* 22:28 (παρατεῖνον) [delete mng.; cf. SyH: ܘܦܬܚ ܐܝܟ ܠܚܘܡܬܗ̇ ܕܡܫܝܪܐ]

Pa. 1. to open a. general ܠܩܒܪܐ ܡܦܬܚ *JSB3* 172:2 (graves); ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܐܝܩܦܘܢ ܐܚܝܕܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ *ib.* 564:10 (shut gates); **b.** one’s own eyes ܦܬܚ ܠܛܠܝܐ ܥܝܢܘܗܝ *2Kg* 4:35; **c.** eyes of the blind ܠܡܦܬܚ ܥܝܢܐ ܕܣܡܝܐ *Is* 42:7; ܥܝܢܐ ܕܣܡܝܐ ܠܡܦܬܚܘ *Joh* 10:21; **2. to make see, restore eyesight** (of blind person) ܣܡܝܐ ܠܡܦܬܚܘ *JohS* 10:21; *JSB5* 665:6; ܣܡܝܐ ܡܦܬܚ *JAP5/2(1853)* 444:12; pass.part. ܣܡܝܐ ܕܡܦܬܚܝܢ *ESDom* 38:4; **3. to explain** ܠܡܠܐ ܢܦܫܩܘܢܝܬܐ ܕܡܬܘܪܓܡܢ ܡܦܬܚܝܢ ܗܘܘ ܘܕܪܫܝܢ *PO8* 339:1; **4. to propagate** ܦܬܚ ܘܙܪܥ ܠܗ̇ ܐܪܬܘܕܘܟܣܘܬܐ *JohEphLES* 585:6 (orthodoxy) [perh. read ܦܬ݂ܪ]

Etpe. 1. to be opened ܡܒܘܥܐ ܕܬܗܘܡܐ ܐܬܦܬܚܘ *Gn* 7:11 (downpour); ܡܢ ܓܪܒܝܐ ܬܬܦܬܚ ܒܝܫܬܐ *Jer* 1:14 [cf. ܐܬܦܬ{ܚ}<ܚ>ܬ JE in *ES1* 193:13]; … ܬܪܥܗ ܕܦܪܕܝܣܐ ܡܬܦܬܚ ܠܗܘܢ *ES3* 299:6; *ER* 20:8 [n. fnd.]; **2. to be captured** ܐܬܦܬܚܬ ܡܕܝܢܬܐ ܓܪܡܢܝܩܝ *ZM2* 98:7 (GN); ܘܗ̇ܝ ܐܬܦܬܚܬ ܗܘܝܢ ܘܐܦܣܘܣ ܘܪܢ *ENchr1*[2] 135:3; ܗܝ ܕܐܬܦܬܚܬ<ܐ> ܐܘܪܗܝ *ChrPsD2* 148:15

Etpa. 1. to be opened ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܐܬܦܬܚܘ *Mt* 27:52 [graves; so Bheb 89:9: ܒܡܦܬܚ ܦܐ ܘܬܐ; NY etpe.]; ܣܦܪܐ ܐܬܦܬܚܘ *Dn* 7:10 (BA פְּתִיחוּ; books); ܢܬܦܬܚܘܢ ܒܗܘܢ ܣܦܪܝܗܘܢ *ESNisB1* 58:15; ܢܬܦܬܚܢ ܥܝܢܝܟܘܢ *Gn* 3:5 (eyes); 3:7; *Joh* 9:10; **2. to have one’s eyesight restored** ܐܬܦܬܚ ܣܡܝܐ *JohS* 9:32; *ESEpiph* 166:16; ܣܡܝܐ ܕܡܬܦܬܚܝܢ *Philox1* 55:13; ܐܬܦܬܚ ܠܥܠܡܐ ܣܡܝܐ. ܘܚܙܐ ܢܘܗܪܐ *JSSahd* 842:8 [P. 616]

Mng. 1d: Moberg, Term 86*.

ܦܬܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܦܬܚ; Ma פתאהא MD 383) **1. opening** ܦܬܚܗ ܕܡܪܒܥܐ ܕܝܠܗ̇ *ES1* 252:38 (of womb); ܦܬܚܐ ܕܬܪܥܐ *ThMarg1* 242:19; pl.abs. ܬܪܝܢ ܦܬܚܝܢ ܕܠܐ ܬܬܦܬܚܘܢ *AS4* 91:16; **2. taking by assault, storming** *MiS* 453b:35 = ܦܬܚܗ̇ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܛܝܐ *Bhchr* 116:13; **3. chapter** ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܫܡܗ ܬܐ ܠܦܬܚܝܢ *JšD* 127:13 (to erase from book); **4. pole on a mountain** ܦܬܚܐ ܥܠ ܛܘܪܐ *IsHex* 30:17 (ἱστός; gl: ܕܩܘܠܐ); **5.** gramm. **vowel *a*** *passim* [P. 616]

Mng. 4: Bernst, ZDMG 4 (1849) 202; F. Wutz, Onomastica Sacra, Untersuchungen zum Liber interpretationis nominum hebraicarum des Hl. Hieronymus, Leipzig 1914, 830[136]; mng. 5: N, SG § 9; Moberg, Term 86*. Hoffm, in Textverbesserungen to Nat, p. III, suggests the rdg.: ܫܩܠ ܠܗ ܟܐܦܐ ܒܓܢܒܘܬܐ. ܘܫܕܐ ܒܝܬ ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܦܬܚܝܢ (the lobster) takes a stone furtively and throws it between those two shells of the mussel *Nat* 61:11 [text: ܬܪܬܝܢ ܕܦܬܘܚܝܢ], from πτύξ, pl. τὰς πτύχας.

ܦܳܬܘܿܚܳܐ n.m. (↓ √ܦܬܚ) **one who opens**, in phrase

- **ܦܬܚ ܒ̈ܘܟܪܐ**, ܦܬܚ ܪ̈ܚܡܐ n.m.cs. (↓ ܒ̈ܘܟܪܐ) **first-born child** *Nest* 583:20; *ChrPsD1* 81:18; f.cs. ܦܬܚܬ ܪ̈ܚܡܗܿ *Afr* 407:15 [w. ref. to Jephtaḥ's daughter] [P. 616]

ܦܬܝ vb. (↓ ܒܦܬܝܘܬܐ, ܦܬܝܐ, ܦܬܝܐ, ܦܬܝܐ, ܦܬܝܐ, ܦܬܝܐܝܬ, ܦܬܝܘܬܐ, ܦܬܝܐ, ܦܬܝ̈ܐ, ܡܦܬܝܢܘܬܐ, ܡܦܬ̈ܝܐ ܡܬܦܬ̈ܝܢܐ; CPA ܦܬܐ pe., pa. itpa. LSp 165) **Pe. 1. to spread out** ܬܬܦܬܝܢ ܬܦܬܐ ܢܦܫܗ *JSB4* 146:1 (soul); **2. to be propagated** [delete mng.; v. ↓ √ܪܒܬ pe.]
Pa. 1. to amplify ܨܠܘܬܐ ܐܝܟ ܦܬܝܘ *BO1* 481a:4 [prayers]; **2. to open** ܦܬܝܘ ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܠܗܘܢ *PsHex* 34:21 [cf. Bhebib. 140:v59] (mouth); **3. to narrate at length** ܐܬܢܘ ܕܒܢܐ. ܦܬܝܘ ܘܐܘܪܟܐܝܬ ܠܕܘܒܪܗܘܢ *EinlPs* 27:18; ܠܫܘܒܝܗ ܗܢܐ ܡܥܠܬܐ ܦܬܝܢ ܩܠܝܠ we narrated somewhat fully the record of this capture *Bhchr* 388:22; **4.** v. ↓ √ܦܬܚ pa., mng. 4
Af. 1. to enlarge, expand s.t. ܐܦܬܝܬ ܫܝܘܠ ܢܦܫܗ̇ *Is* 5:14 (H הִרְחִיב); **2. to make spread out** ܢܦܬܐ ܐܠܗܐ ܠܝܦܬ *Gn* 9:27 [cf. ES1 153:15; Afr 463:9]; **3. to propagate** ܐܦܬܝ ܐܪܬܘܕܘܟܣܝܐ *JohEphLES* 501:1 (orthodoxy)
Etpa. 1. to be expanded ܠܘܬ ܡܬܦܬܝܢܘܬܐ ܘܢܦܩܝܢ ܡܕܝܢܬܐ *ES1* 122:22; 432:6; ܐܬܦܬܝܘ ܕܝܢ ܡܢ ܕܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *JohEphB* 48:11; *MiS* 346b:17 [n. fnd.]; **2. to be separated, divided** ܐܬܦܬܝܘ ܡܢ ܒܗܕܐ *AM1* 49:4; **3. to be spread abroad, propagated** ܬܬܦܬܐ ܣܒܪܬܗ *DionbṢcomt* 92:17 (gospel); … ܐܬܦܬܝܘ ܠܟܠܬܦܬܝܘ *Mingl* 29:v39 [Christians]; ܟܠܗ ܗܢܐ ܘܐܬܦܬܝ *MiS* 382b:11; ܐܬܦܬܝܬ ܒܦܪܗܣܝܐܘܬܐ ܒܟܠܗ̇ ܦܪܣ *Bhchr* 92:24; **4. to become clear** ܐܬܦܬܝ ܕܝܢ ܫܡܗ̇ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *StSin9* 63:17; ܐܪܣܝܣ ܕܡܣܩܢܣܘܣ ܕܐܬܦܬܝܬ *MiS* 457:26 [P. 615]

ܦܬܝܐ n.m. (↓ √ܦܬܝ) **breadth** ܚܡܫܝܢ ܐܡܝ̈ܢ ܦܬܝܗ̇ *Gn* 6:15; ܦܬܝܗ̇ ܕܐܪܥܟ *Is* 8:8; *Ez* 45:5 (H רֹחַב); *Rev* 21:16; *ES1* 122:25; ܦܬܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *ESRef1ER* 41:25; ܦܬܝܗ ܕܢܗܪܐ *Chrmin* 2:13 [P. 615]

ܦܬܝܐ adj. (↓ √ܦܬܝ) **1. broad, wide** abs. ܡܐܢܐ ܕܦܬܐ ܦܘܡܗ *Geop* 87:18 (opening of vessel); ܦܬܝܐ ܗܝ ܡܢ ܝܡܐ *Job* 11:9 (H רְחָבָה; earth); det. ܦܬܝܬܐ ܡܥܪܬܐ *ES1* 380:2 [cave]; ܦܬܝܬܐ … ܟܠܗ̇ *Jul* 182:27; *CatWr3* 1169a [n. fnd.] (sound); **2. unfine, indelicate** ܦܬܝܬܐ ܓܠܝܙܘܬܐ *GeZA8* 27:4 (foolishness) [P. 615]

ܦܬܝܐܝܬ adv. (↓ √ܦܬܝ) **broadly, widely** ܐܪܣܝܣ ܕܐܚܝܕܢ ܝܘܡܢ ܦܬܝܐܝܬ heresies which are widely held today *BO2* 170b:1; ܠܐ ܦܬܝܐܝܬ ܡܠܠܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܒ̈ܢܝܐ *Chran1* 160:14 [P. 615]

ܦܬܝܘܬܐ, ܦܬܝܘܬܐ *ON* 34:1 n.f. (↓ √ܦܬܝ) **1. extent, breadth a.** general ܒܟܠܗ ܒܦܬܝܘܬܐ *PsHex* 117:5; ܦܬܝܘܬܐ ܕܫܝܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Cyr*[1] 239:6 (of divine peacefulness); ܦܬܝܐ ܘܐܘܪܟܐ ܕܟܠܗ̇ ܒܦܬܝܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܐܝܕܘܗܝ. ܐܝܟ ܠܟܠ he holds, as it were, in his hands the breadth and length of its whole extent *ECth* 5:10; **b.** in adv. phrase ܒܦܬܝܘܬܐ **extensively, broadly** ܒܦܬܝܘܬܐ ܠܟ ܗܘ ܦܬܚܢ *BO2* 170b:14; **2. abundance** ܦܬܝܘܬܐ ܕܡܘܗ̈ܒܬܐ *MiS* 373b:36 (of presents) [P. 615]

ܦܬܝ̈ܚܐ adj., n.m. (↓ √ܦܬܚ; mng. 1: JPA פתיח DJPA 455) **1. seeing a.** adj., abs. pl.m. ܐܘܟܝܢܐ ܕܦܬܝܚܝܢ *am7* 781:10; **b.** n.m. ܐܘ ܦܬܝܚܐ ܐܘ ܥܘܝܪܐ *Ex* 4:11 (H פִּקֵּחַ); ܠܡܣܡܝܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܕܐܠܨܐ ܠܦܬܝܚܐ ܡܣܡܐ ܠܡܣܡܐ IA in *MS1* 15:v126; ܗܘܐ ܒܨܒܝܢܗ ܣܡܝܐ ܦܬܝܚܐ the seeing person by his own free will was a blind person *IA2* 274:v716 [by shutting eyes]; ܐܘ ܕܗܘ ܠܡܣܡܝܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܦܬܝܚܐ ܠܡܣܡܝܐ *ThbK2* 86:18 (to lead); **2.** n.m. **letter patent, open letter** ܦܬܚ ܠܗ ܦܬܝܚܐ *ThMarg1* 203:7; ܦܬܚ ܠܗܘܢ ܦܬܝܚܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܓܪܬܐ *JARS*[3] 23:3; *EbMai10* 268a:30; pl. ܦܬܝ̈ܚܐ ܬܡܢܝܐ *BO3/1* 591b:10 [P. 616]

ܦܬܝܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܬܝܚܘܬܐ; ↓ √ܦܬܚ) **small letter** ܐܪܐ ܠܬܦܬܝܚܘܢܐ ܗܢܐ *BO3/1* 598b:26 [P. 616]

ܦܬܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܚ) **opening** *PrHex* 8:6 (Aqu, Symm, Theod) [of lips]; ܦܬܝܚܘܬܐ ܕܡܢ ܕܒܪ̈ܐ *ThbK1* 64:12 [P. 616]

ܦܬܝܚܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܚ) **1.** [calque < Arab الحروف المنفتحة] gramm. **'open' letters** ܦܬܝܚܬܐ [ܐܬܘ̈ܬܐ] *BhGr* 194:25; 196:2; **2.** gramm. **letter having vowel with *a*** ܕܒܙ

ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܦܬܟܬܐ one (dot) over the previous letter with ܦܬܘܪܐ *BhGr* 4:24; *ON* 6:18; ܦܬܟܬܐ ܕܡ ܠܥܠ ܡܢ ܦܬܝܟܬܐ ܡܥܡ *ib.* 28:15 [≠ ܡܦܬܟܐ] [P. 616]

Moberg, Term 86*.

ܦܬܪܢܐ* adj. (↓ √ܦܬܪ) **wide** abs., pl.f. ܐܪܥܢ ܦܬܪܢܢ *ES1* 458:48 [text: ܦܬܪܢܢ; perh. read: ܦܬܝܪܢ] [P. 615]

ܦܬܝܟܐ adj. (↓ √ܦܬܟ; mng. 2: same as ↓ ܦܬܟܐ) **1. varied, variegated** abs. ܦܬܝܟ ܗܘܐ ܒܡܨܥܬܐ ܕܪܕܘܦܐ ܕܩܕܝܫܐ *JohEphLES* 475:4 (persecuted saints); ܕܥܒܕ ܡܬܡܥܢܝܢܘܬܐ ܗܕܐ ܦܬܝܟ{ܬ}<ܐ> ܒܬܫܒܚܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *Himy* 56b:4 (book); det. ܦܬܝܟܬܐ ܘܡܬܝܪܬܐ *AthSy* 17:6 [bringing of fruits]; **2. made of mixed wool and cotton** pl.abs. ܡܪܥܝܬܐ ܕܟܠܐܝܢ ܕܦܬܝܟܝܢ *Lv* 19:19 (H שַׁעַטְנֵז); **3. varicolored a.** adj., sg.m.abs. ܣܥܪܗ ܠܒܢ ܦܬܝܟ ܗܘܐ ܒܚܘܪܘܬܐ *am4* 512:2 (white hair); **b.** n.f.pl. **varicolored clothing** ܐܠܒܫܬܟܝ ܦܬܝܟܬܐ *EzHex* 16:10; **4. different, differing** sg.f.abs. ܟܠ ܚܕܐ ܕܦܬܝܟܐ ܒܝܢܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘܕܡܘܬܐ ܘܚܠܝܡܘܬܐ *ThbK2* 197:3 [P. 617]

ܦܬܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܟ) **1. variety, colored attire** cs. ܦܬܝܟܘܬ ܕܗܘܦܟܐ *JohEphLES* 478:7 (conduct); det. ܦܬܝܟܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ *Philox1* 344:10; ܐܝܟ ܢܣܒܐ ... ܢܚܫܐ ܕܦܬܝܟܘܬܐ ܕܠܒܗ *JerHex* 13:23; ܦܬܝܟܘܬܐ ܡܠܐܟܘܬܐ ܒܪܐ ܒܥܠܡܐ ܕܗܘ̈ܢ *ThM* 2:23; *Bhce1* 3:12 [n. fnd.]; **2. painting** ܚܟܡܬܐ ܕܦܬܝܟܘܬܐ *JobHex* 38:36 (ποικιλτική) [P. 617]

ܦܬܝܠܐ adj. (↓ √ܦܬܠ) **depraved, perverse** ܪܥܝܐ ܦܬܝܠܐ *ESHaer* 101:28 (leader); ܪܥܝܢܐ ܦܬܝܠܐ *ER* 109:18 [P. 617]

ܦܬܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܠ; mng. 1: JBA פתילתא DJBA 948, Ma פתיליאתא pl. MD 384) **1. lamp-wick** *ES1* 230:13; ܢܘܪܐ ܕܢܚܬܐ ܠܦܬܝܠܬܐ ܘܒܗܪܐ ܠܗ *Bhchr* 205:10 [fire down a wire]; **2. salve or plaster to heal wounds** ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܚܢ ܠܗ ܦܬܝܠܬܐ *HippAph* 22:31 (ἔμμοτος; necessary to use) [P. 617]

ܦܬܪܢܐ adj. (↓ √ܦܬܪ; cf. MH פָּתָּין king beam MNegK 13:2, J 1254) **latitudinal** ܙܘܥܐ ܦܬܪܢܐ ܕܡܣܬܟܠ *Bhadsment*[2] 140:20 (movement) [P. 615]

ܦܬܝܣܝܣ n. (< φθίσις; ↓ ܦܬܝܣܝܩܝܐ) **consumption** ܟܘܪܗܢܐ ܗܘ ܕܦܬܝܣܝܣ *Med* 219:12 (disease); ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܦܬܝܣܝܣ *HippAph* 20:18; ܟܘܪܗܢܐ ܡܫܪܝܢܐ ... ܦܬܝܣܝܣ *Bhchr* 269:1; ܦܬܝܣܝܣ ܕܪ̈ܝܐܐ *BBah* 1647:15 [P. 618]

ܦܬܝܣܝܩܝܐ adj. (< φθισικός; ↓ ܦܬܝܣܝܣ) **phthisical, consumptive** *EN* 32:v29 (note) [expl. as مسلول] [P. 618]

ܦܬܟ vb. (↓ ܡܦܬܟܬܐ, ܡܦܬܟܬܐܝܬ, ܡܦܬܟܢܘܬܐ, ܦܬܟܢܐ, ܦܬܟܢܘܬܐ, ܦܬܝܟܐ, ܦܬܝܟܘܬܐ, ܦܬܟܐ; JBA פתך pe. to mix DJBA 948, MH פתך pe. LNV 300) **Pe.** [*a/o*] **1. to mix** ܟܠܠܐ ܕܡܬܡܨܪܐ ܢܦܬܘܟ ܒܡܨܥܬܐ *ESNat* 134:21; ܐܦܬܘܟ ܐܢܐ ... ܠܥܒܒܘܢܐ ܢܨܝܚܐ ܘܠܦܩܚܝܗܘܢ ܒܚܠܝܐ I will mix the shining blossoms and mellifluous flowers *ESNisB1* 46:5 [v. Beck, CSCOSS 93 54[3]]; pass.part. ܚܡܪܐ ܘܡܪܐ ܕܦܬܝܟܝܢ ܒܡܙܓܐ *Rev* 8:7; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ ܕܦܬܝܟܐ ܒܓܘܪܐ *Add* 35:15 (mixed w. adultery); ܚܡܬܐ ܕܦܬܝܟ ܒܚܣܡܐ *IA1* 252:v64 (w. jealousy); **2. to paint** [delete; v. mng. 1]; **3. to set** ܗܘ ܕܦܬܟ ܐܢܘܢ ܒܟܐܦܐ *KwD*[2] 8:7 (in a gem)

Pa. 1. to mix ܡܐܢܐ ܕܚܡܪܐ ܦܬܟ ܒܡܠܚܐ Cyril in *ZDMG27* 591:v26; ܢܦܬܟ ܢܝܚܘܬܐ ܒܩܫܝܘܬܐ *IS* 62:8 (placid w. hard things); ܗܠܝܢ ܦܬܟ ܥܡ ܢܘܗܪܐ *DuvB2* 15:15; ܠܥܡܠܐ ܦܓܪܢܝܐ ܒܥܡܠܐ ܕܪܘܚܢܝܐ ܢܦܬܟ let him mix bodily labors with spiritual ones *BhKJ* 39:7; **2. to vary, diversify** ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ ܦܬܟܘܗܝ they varied it like precious stones (in a setting) *Macc* 85:4; ܐܚܪܢܐܝܬ ܡܦܬܟ he otherwise varies *ECth* 13:20

Etpa. 1. to be intertwined, mixed ܕܡܐ ܠܫܒܘܩܐ ܕܓܦܘܬܐ ܡܫܬܪܒܝܢ ܠܐ ܡܬܦܬܟܝܢ *KwDW* 12:23 (vine tendrils); ܗܕ ܡܬܦܬܟܝܢ ܥܡ ܢܘܗܪܐ *ib.* 172:16 [stones]; **2. to be decorated** ܛܘܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܬܦܬܟܘ ܒܗܘܢ ܟܠ ܚܕ holy beatitudes with which each is decorated *ESNat* 130:17; ܐܬܦܬܟܬ

ܒܦܬܟܪܘܬܗ ܕܐܪܥܐ *PsHex* 138:15 (Aqu, Symm) [P. 617]

ܦܬܘܬܐ n.m. (↓ √ܦܬܟ; > Arab فتك) **garment made of mixed wool and cotton** *Dt* 22:11 (H שַׁעַטְנֵז; cf. ES1 279:32); ܐܠܒܫܬܝܗ ܦܬܘܬܐ *Ez* 16:10 (H רִקְמָה); ܕܠܒܫ ܦܬܘܬܐ *JSB1* 621:18; ܡܐܢܝ̈ ܦܬܘܬܐ ܘܐܦܘܕܐ *DocrelàAh* 84:10 [P. 617]

ܦܬܟܪܐ n.m. (< OP *patikāra-* HAp 139 [cf. ManParth *pdk/qr* DMMPP 269, but MP *pahikar* [*ptk'l*] CPD 63] ILS 243; ↓ ܦܬܟܪܘܢܐ, ܦܬܟܪܘܬܐ, ܦܬܟܪܝܐ, ܦܬܟܪܬܐ, ܒܝܬ ܦܬܟܪܐ, ܦܬܟܪܐ, ܦܬܟܪ; OfA פתכר DNWSI 952, TA פַּתְכְרֵיהוֹן pl. TJ Am 5:2, JBA פַּתַכְרָא DJBA 948, Ma פאתיכרא idol-demon MD 366, > Arab فَتْكَر Fr, AF 273, PLA 206) **idol** ܦܬܟܪܗ ܕܐܒܘܟ *Jud* 6:25 (> H); ܣܓܕܝܢ ܠܦܬܟܪܐ ܗܠܝܢܐ *Afr* 207:1; ܦܬܟܪܐ ܕܡܫܝܚܐ *ESSerm4* 38:18; ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܦܬܟܪܐ ܘܠܐܝܬܘܗܝ *ZM1* 31:25 [P. 617]

Shaked, EIr 259.

ܦܬܟܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܬܟܪܐ) **small idol** ܡܣܟܢܐ ܐܬܓܠܝ ܒܦܬܟܪܘܢܗ ܡܦܬܟܪܐ ܗܘܐ the poor person was revealed in his small idol JS in *ZDMG29* 110:v41; ܣܓܕܝܢ ܠܦܬܟܪܘܢܐ *ib.* 115:v194; ܦܬܟܪܘܢܐ ܕܗܘܢܐ ܕܡܠܟܐ *RHRB* 80:14 [P. 617]

ܦܬܟܪܘܬܐ n.f. (↓ ܦܬܟܪܐ) **worship of idols** ܠܦܬܟܪܘܬܐ ܐܬܐܠܨܬ *ES2* 265:48; ܡܪܕܘ ܪܚܡܬ ܕܦܬܟܪܘܬܐ JS in *asd* 96:8; ܥܒܕܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *MS1* 34:v25 [P. 617]

ܦܬܟܪܝܐ adj. (↓ ܦܬܟܪܐ) **pertaining to idols** ܦܬܟܪܝܬܐ ܠܥܒܕܘܬܐ *SevVit* 27:8 [P. 617]

ܦܬܟܪܬܐ n.f. (↓ ܦܬܟܪܐ) **female idol** ܦܬܟܪܬܗ ܠܐܫܪܐ *1Kg* 15:13 (H מִפְלֶצֶת; cf. ES1 482:37; but ܐܫܪܐ ܠܐܠܗܘܬܗ 2Chr 15:16); ܦܬܟܪܐ ܕܣܝܡܐ ܒܗܝܟܠܐ ܦܬܟܪܬܐ *ESJul* 76:21; *Mar* 76:7; ܦܬܟܪܬܐ ܗܠܝܢܐ *JSB5* 397:2 [P. 617]

ܦܬܠ vb. (↓ ܡܦܬܠܢܐ, ܡܦܬܠܢܘܬܐ, ܡܦܬܠܢܐܝܬ, ܦܬܝܠܐ, ܦܬܠܐ, ܦܬܠܬܐ, ܦܬܠܢܐ, ܦܬܠܘܢܐ; BH פתל HALOT 990) **Pe.** [*a/a*] **1. to twist, distort** ܠܫܢܐ ܦܬܠ ܐܝܟ *ESEccl* 77:19 (tongue); ܦܬܠܗ ܠܐܘܪܚܐ *ESHaer* 172:22 (way); ܦܬܠܗ ܡܠܬܐ *IA2* 78:v83 [metaph. though speech]; **2. to turn aside, turn away** ܕܐܢ ܗܘ ܕܥܠ ܦܬܠ ܡܢܗܘܢ *ESRef1* 70:29 [on road]; ܘܐܢ ܠܘ ܗܟܢܐ ܕܠܐ ܐܬܦܬܠ *StSyr1* 17:11; ܗܢܘܢ ܠܐ ܦܬܠ ܡܢ ܫܪܪܐ *am2* 81:10 (from truth); **3. to act perversely** *ESV* 157:17 [delete; v. ↓ √2#ܦܬܢ pe.]

Pa. 1. to twist, pervert ܠܟܠ ܕܬܪܝܨ ܒܝܘܠܦܢܗܘܢ ܦܬܠܘܗܝ they perverted every upright one through their teaching *ESHaer* 102:6; **2. to make crooked** ܐܝܟ ܕܦܬܠ ܠܗ *ESSerm4* 36:9 [letter completed by scribe after stopping in middle]; ܠܐܘܪܚܐ ܡܦܬܠ *Philox1* 155:7 (road, path)

Etpa. 1. to be twisted ܐܬܦܬܠ ... ܫܒܝܠܐ *ESFidH* 140:18 (path); ܐܬܦܬܠ ܠܒܗ *am6* 114:12; **2. to act perversely** ܥܡ ܥܩܡܬܐ ܬܬܦܬܠ *2Sm* 22:27 (Var) // *Ps* 18:27 (H תִּתְפַּתָּל); ܬܬܦܬܠ ܥܡ ܦܬܠܐ *2Sm* 22:27 (ClrCor 36:6); ܥܡ ܡܦܬܠܐ ܬܬܦܬܠ *PsHex* 17:27 [cited Cyr in JulNeumann 59:17] [↓ ܡܦܬܠܢܐ] [P. 617]

Pe., mng. 2: Nöld, ZDMG 58 (1904) 495.

ܦܬܠܐ n.m. (↓ √ܦܬܠ) **1. contortion** ܦܬܠܗ ܕܚܨܐ ܐܝܟ *Med* 124:12 (of dorsal spine); **2. elliptic** ܘܦܬܠܐ ܐܠܝܨܘܬܐ *Bhadsment*[2] 68:1 (obliquity) [P. 617]

ܦܬܠܘܢܐ n.m. (dimin.; ↓ √ܦܬܠ) **thin thread** *ON* 84:12 [same as ↓ ܦܬܝܠܐ] [P. 617]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 228[2].

ܦܬܢ vb. (denom. < ↓ ܦܬܢܐ) **Af. to rebel a.** alone ܠܡܪܗ ܐܦܬܢܘ *ChrPsD2* 196:5; ܠܚܕܕܐ ܕܐܦܬܢܘ *ib.* 262:8; **b.** w. ‑ܒ: ܒܗ ܐܦܬܢܘ *ib.* 197:12 [P. 618]

ܦܬܢܐ n.m./f. (↓ √ܦܬܢ; Ma פיתנא MD 372) **tumult** ܗܘܐ ܦܬܢܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Chrmin* 155:6; ܩܡ ܦܬܢܐ *ChrPsD2* 152:20 (to rise up); ܐܝܟ ܚܘܣܪܢܐ ܘܦܬܢܐ ܒܗܘܢܐ *Chran1* 18:14 [P. 618]

ܦܬܢܐ n.m. (JPA פתן DJPA 456, TA פִּתְנָא TO Gn 49:17, TW 2:309) **adder, asp** ܪܫܐ ܕܦܬܢܐ ܒܝܫܐ *Dt* 32:33 [cf. ES1 287:29; SchRi 427:11]; *EN* 43:v90 [expl. as أصلة]; *BBah* 1648:14 [expl. as افعى] [P. 618]

ܦܬܦܬ vb. (Pal. < ↓ √ܦܬܦܬ; ↓ ܡܦܬܦܬܢܐ, ܦܬܦܬܐ; CPA ܦܬܦܬ quadref. Hab 3:8 (CPSH

168:2)) **Quad. 1. to tear into pieces** ܘܦܬܦܬܗ ܗܘܢܝܗ *ESFidH* 259:6; pass.part. ܗܕܡ̈ܐ ܡܦܬܦܬܐ *am6* 316:18 (limbs); **2. to weaken, deprive of strength** ܠܐ ܬܦܬܦܬܝܗܘܢ ܒܡܦܘܩܬܟ *Pr* 24:28 (trick, calumny; H הֲפִתִּיתָ) **QuadRef. to be torn into pieces** ܪܦܫ ܗܘܐ ܘܐܬܦܬܦܬ he swarmed (with worms) and was torn to pieces *ESJul* 85:25; ܐܬܦܡܝܢ ܒܐܪܝܐ ܘܐܬܦܬܦܬ ܘܗܡܪ *AM2* 296:26; ܐܬܦܬܦܬ ܠܓܫܡܗ *ZM2* 138:12 = *Chrmin* 224:22; ܐܠܝܢ ܕܡܬܦܬܦܬܝܢ *PsHex* 57:7 (Symm); ܒܐܪܙ ܠܗܘܢ ܡܬܦܬܦܬܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 91:6 [= ܐܬܦܬܦܬܘ MiS 348a:28] [P. 615]

ܦܬܘ̈ܬܐ n.m.pl. (↓ √ܦܬܦܬ) **pieces** ܦܬܘ̈ܬܐ ܒܟܠܝܬܐ *RHRB* 49:13 (of food in a dish) [P. 615]

ܦܬܩ vb. (↓ 1#ܦܬܩܐ; JBA 1# פתק DJBA 948, Ma פתק MD 385) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to burst s.t.** ܦܬܩ ܘܦܬܩ ܘܡܪܥܘܩ *GalSimp* 296:2; **b.** w. ܐܦ̈ܐ **to spread** ܗܘ ܕܐܟܠ ܡܢ ܐܟܪܣܡܐ ܗܘܬ ܕܒܥܕܢܐ ܕܡܫܡܠܝܬܐ ܦܬܩ ܘܐܦܝܩ *PO16* 803b:6 (ῥῆξας; word); **c.** w. ܡܠܬܐ **to make known** ܦܬܩ ܠܡܠܝܬܐ ܕܬܪܥܝܬܗ ܗܘܐ *SAL1* 75:6 (mind); **2.** intr. **to burst** ܦܬܩ ܘܗܡܪ *am4* 577:20 (pustule); ܡܢ ܕܦܬܩܝܢ *BBah* 253:23 (abscess) **Etpe. to burst** (abscess) ܒܬܪ ܕܢܬܦܬܩܘܢ *Med* 77:22; ܡܬܦܬܩ ܘܡܠܐ ܕܡܐ ܠܒܪܐ *BBah* 606:10 [P. 618]

1#**ܦܬܩܐ** n.m. (↓ √ܦܬܩ) **rupture** ܐܢܫܝܢ ܕܒܥܝܢ ܡܢ ܢܦܫܐ ܗܘ ܕܒܗ ܗܘܐ ܦܬܩܐ *HippAph* 20:26; ܚܬܡܗ ܕܦܬܩܐ *Med* 439:4 (closing) [P. 618]

2#**ܦܬܩܐ** n.m. (same as ↓ ܦܬܩܐ; ↓ ܦܬܩܘܢܐ, ܦܬܩܘܢܐ) **slip or sheet of paper, token** ܒܦܬܩܐ ܒܚܕ ܡܢ ܡܢ ܟܬܒ ܒܗ *Ezr* 7:23 (M) (BA טְעֵם; Ambr: ܒܦܘܩܕܢܐ); ܦܬܩܐ ܕܟܬܒܝܢ ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܛܪܘܢ ܐܘ ܗܘܐ *AS2* 321:4; ܦܬܩܐ ܘܟܬܒ *AM2* 127:23 [P. 618]

ܦܬܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܦܬܩܐ) **booklet** *Chran1* 197:14 = ܦܬܩܘܢܐ ܦܬܝܟ ܗܘܐ *MiS* 306a:13 [P. 618]

ܦܬܪ vb. (↓ ܦܬܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **to end, be finished** ܦܬܪ ܠܗ ܡܘܡܣܐ *Kays* 112:17 (joy) [P. 618]

ܦܬܪܐ adj. (↓ √ܦܬܪ) **stupid, dull** Eb in *ZDMG29* 501:29 [expl. as ↓ ܦܠܘܪܐ mng. 1; perh. = ܦܠܢܐ *EbPar* 27:8] [P. 618]

ܦܬܫ vb. **Pa. to rummage, search** ܦܬܫ ܐܘܪܚܬܐ .ܡ<ܘ>ܦܬܫ ܐܘܪܚܬܐ ܕܢܦܫܗ ܕܟܬܒܐ *BhLSt* 81:3; ܫܪܝܘ ܕܢܦܬܫܘܢ ܟܠ ܡܕܡ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ *ib.* 138:15; 140:13 [P. 618]

ܦܬܬ vb. (↓ ܦܬܝܬܐ, ܦܬܝܬܐ, √ܦܬܦܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to break into pieces** ܦܬܝܬܐ ܦܬܘܬܐ *Lv* 2:6 (bread); ܦܬܐ ܕܠܚܡܐ ܦܬ ܒܪܝܫܗܘܢ *Chrmin* 20:4; pass.part. ܠܚܡܐ ܕܦܬܝܬܝܢ *BelDHex* 14:32 (ἐνέθρυψεν); **2. to be small** ܐܝܟ ... ܐܠܝܢ ܘܦܬܐ ܐܬܪܐ Serg in *PognInscr* 29:31 [≠ ܪܘܝܚ ܘܦܬܐ] **Etpa.** ܐܬܦܬܬ **to be broken into pieces** *PO14* 87:8 [n. fnd.] (bread) [P. 615]

Pe., mng. 2: Pognon, ib. n. 5.

ܦܬܝܬܐ, ܦܬܝܬܐ *Bheb1Kg* 17:11 (19:2), pl. ܦܬ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܬ; cf. ↓ 2#ܦܬܝܪܐ; JPA פיתה DJPA 483) **piece, crumb a.** bread ܦܬܝܬܐ ܕܠܚܡܐ *Gn* 18:5 (of bread); *1Kg* 17:11 (H פַּת); *Lk* 6:21; *ES1* 166:16; pl. ܦܬ̈ܬܐ ܪܘܝܚܬܐ *ChrPsD1* 261:9; *Chrmin* 20:3; ܪܥܡ ܠܥܢܢܐ ܐܝܟ ܦܬܐ *Kays* 77:8 [clouds]; **b.** blood ܦܬܝܬܐ ܕܕܡܐ *PO8* 135:2 [P. 615]

ܨ

ܨ, ܨܳܕܶܐ n.m. (JBA צָדֵי DJBA 952) **Ṣade, eighteenth letter of the alphabet**; numerical value 90 [P. 619]

ܨܶܐܝܳܐ, ܨܐܝܳܐ adj. (↓ √ܨܐܪ; JPA צאי DJPA 457) **filthy, dirty** (garments) ܡܳܐܢܶܐ ܨܐܝܐ *James* 2:2; *VRabb* 203:10; ܬܘܢܝܬܐ ܨܐܝܐ *Ath* 34:10 [P. 619]

ܨܐܘܪܘܬܐ, ܨܐܐܪܘܬܐ, ܨܐܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܐܪ) **uncleanness, impurity** ܢܦܠܝܢ ܘܢܓܕܪܐ ܨܐܘܪܘܬܐ ܡܢ ܠܒܗ *Afr* 103:9 (to remove); ܕܟܝܢ ܡܢ ܟܠ ܨܐܝܪܘܬܐ *ES3* 640:8 (purified); ܒܕܟܝܘܬܗ ܕܡܥܒܕܐ ܢܦܫܐ ܨܐܘܪܘܬܗ *BalJos* 5:10; ܕܟܝܘܬܐ ܠܒܝܪ ܐܝܬܘܗ ܗܕܐ ܢܘܫܩܬܐ. ܗܟܢ ܡܢ ܠܒܗ ܨܐܘܪܘܬܐ *MS2* 10:4 (kiss); ܒܨܐܐܘܪܘܬܗܝܢ ܠܐ ܪܚܡ (a stallion) does not like their [i.e. the mares'] uncleanness *Geop* 106:8 [P. 619]

ܨܐܪ vb. (↓ ܨܐܝܐ, ܨܐܘܪܘܬܐ, ܨܐܬܐ, ܨܘܐܪܐ, ܨܝܐܬܐ; JPA צאי pa. DJPA 457) **Pe.**, pf. ܨܐܪ **to become unclean, dirty** ܨܐܝܢ ܠܡܒܪܐ Proclus in *BhGr* 106:9
Pa., pf. ܨܐܪ, ܨܐܐ, ܨܝܐ **to soil, make dirty** ܠܟܠܬܗ ܕܒܪܐ ܨܝܐܘ *ESHaer* 93:1 (son's fiancée); ܒܬܪܥܝܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ ܨܐܪܬܝ ܠܗ *MS2* 31:20 (w. earthly thought); ܠܐ ܢܨܐܪ ܦܘܡܐ ܠܕܒܪ ܒܡܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *Jul* 81:23 (w. speech)
Etpa. 1. to make o.s. dirty ܡܢ ܕܚܫܐ ܡܬܨܐܝܐ *AthSy* 13:27 (to wash o.s.); **2. to become dirty** ܘܗܘ ܕܨܐܐ ܢܬܨܐܐ ܬܘܒ *Rev* 22:11; ܟܠܢܐ ܕܡܢ ܕܒܢܐ ܐܬܨܐܝܐ *ESHaer* 112:15; ܐܬܨܐܝܬ ܒܨܝܪܐ ܕܒܝܫܬܐ *Jul* 120:6 (w. uncleanness); ܒܨܝܪܐ ܡܬܨܐܝܐ ܠܗ he is defaced with self misery *ESNisB1* 50:3; **3. to be cleansed, purified** ܐܬܟܣܝ ܕܬܨܐܐ *Gr* 9:6 (ἐκρυπωθῇς) [P. 619]

Pa.: N, SG § 172B; Br, Gr §§ 42; 178, Rem. 2.

ܨܐܬܐ *BhGr* 31:19; ܨܬܐ *Euagr* 558:26 n.f./m. (↓ √ܨܐܪ) **filth, dirt** ܡܢ ܨܐܬܗ ܠܐ ܐܬܚܠܠ *Pr* 30:12 (H צֹאָה); ܗܘ ܕܟܝܘܬܐ ܡܢ ܨܐܬܐ ܕܦܓܪܐ *1Petr* 3:21; ܨܐܬܐ ܕܬܘܟܡ ܠܐܝܩܪܘܬܐ filth which will blacken magnificence *Bal* 261:14; ܨܐܬܐ ܡܢ ܗܕܐ *Ath* 40:6; ܡܠܐ ܨܬܐ ܘܡܣܪܚ *Euagr* 558:26 [P. 619]

N, SG §§ 86 (m. gender); 78.

ܨܒܘܢ, ܨܐܒܘܢ n.m. (↓ ܨܒܘܢܝܐ) **soap a.** alone ܡܬܚܠܦܝܢ ܠܗܘܢ ܒܐܠܘܠܐ ܘܨܒܘܢ *Med* 583:4; **b.** w. ܪܩܝ [< Arab رقّي] *ib.* 586:8; 586:20 [P. 620]

Mng. b: Dozy 1:817.

ܨܒܘܥܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܥ) **dye** ܨܒܘܥܬܐ ܕܟܒܪܝܬ ܐܨܦܪ *DuvB2* 23:6 (yellow sulfur); ܘܐܨܛܒܥ ܗܘ ܒܨܒܘܥܬܐ ܕܘܟܝܬܐ ܟܪܒܐ *BBah* 282:27 [P. 620]

ܨܒܘܪ n. (perh. < P; ILS 243) **Indian bark** *CommD* 110:10 [P expl. of ↓ ܨܪܘܐ mng. 2]

ܨܒܘܪܐ adj. (↓ √ܨܒܪ) **foolish** ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܐ ܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܨܒܘܪܐ ܝܘܡܢܐ those who are called gods today by the foolish *Jul* 81:14 [P. 620]

ܨܒܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܪ) **foolishness** ܠܢܘܡܝܢ ܥܠ ܨܒܘܪܘܬܗܘܢ *Jul* 80:6; 81:19 [P. 620]

ܨܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܐ; JBA צְבוּתָא* DJBA 950, JPA (תבו(תה DJPA 457) **1. will**, cs. in phrase ܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗ **of … own will a.** of person ܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗ ܐܬܐ ܗܘܐ *IA2* 256:v378; *MiS* 381b:13; *BBah* 1653:1; **b.** of object ܡܗܠܟܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗܘܢ *Geop* 97:22

(fungi); *ChrPsD1* 254:25; *SB* 51:10; **2. thing, matter a.** general ܪܒܐ ܗܝ ܨܒܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝܐ *Gn* 18:14 (H דָּבָר); ܨܒܘܬܐ ܕܡܦܪܣܝܐ *Dt* 24:1; ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܟܠܟ ܨܒܘܬܗ JS in *MS1* 94:13; pl. ܕܫܝܛܘܬ ܒܝܫܬܗܘܢ ܥܒܝܕܝܢ ܠܗܘܢ ܨܒܘ̈ܬܐ *Afr* 426:18 (to despise); ܨܒܘ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܝ̈ܢ ܠܗ ܠܥܠܡܐ those things which keep the world alive *ESRef1ER* 31:16; **b.** often used epexegetically w. ܕ-: ܕܡܝܬܪܐ ܗܝ ܨܒܘܬܐ ܕܐܢܫ ܢܕܟܐ ܠܒܗ it is an excellent thing for a person to purify his heart *Afr* 45:19; **c.** pl. **things, matters, affairs** ܨܒܘ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬ ܒܒܠ *Dn* 3:12 (BA עֲבִידְתָּא; elsewhere ↓ ܥܒ̈ܕܐ); **d.** in prep. phrases ܒܨܒܘܬܐ ܕ- / ܥܠ ܨܒܘܬܐ ܕ- **on account of** ܒܨܒܘܬܐ ܕܦܥܘܪ *Nm* 25:18 (H עַל דְּבַר); 31:16; ܥܠ ܨܒܘܬܐ ܕܡܕܝܢ *Jud* 6:7 (H עַל אֹדוֹת); **3. a. tangible object** ܨܒܘ̈ܬܐ ܕܪܓܝܫܬܐ ܗܘܠܢܝ̈ܬܐ *MiS* 483b:23; ܨܒܘ̈ܬܐ ܡܠܒ̈ܫܬܐ *ib.* 485a:32 = *Bhchr* 130:11; **b.** pl. **wages** ܫܩܠ ܥܡܗ ܨܒܘ̈ܬܐ ܦܘܠܚܢܐ *KwD*[2] 1:7; **4.** pl. w. ܕܡ̈ܠܐ perh. **adverbs** *AS4* 5:25; **5.** alchem. **sulphur** *BBah* 1653:3 [expl. as ܗ̄ ܕܐܘܟܡܘܬܐ ܟܒܪܝܬܐ] [P. 619]

Mng. 2: G. Buhl, Festschrift Vilhelm Thomsen, Leipzig 1912, 34; mng. 2b: N, SG § 361.

ܨܒܝ vb. (↓ ܡܨܒܝܢܠܒܘܬܐ, ܨܒܘܬܐ, ܨܒܝܢܐ, ܨܒܝܢܐܝܬ, ܨܒܝܢܘܬܐ, ܨܒܝܢܝܐ, ܨܒܝܢܝܘܬܐ, ܠܨܒܘܬܗ̄; JBA צבי DJBA 950, Ma 1# צבא MD 388) **Pe.**, w. ܒ- **1. to delight, take pleasure** ܨܒܐ ܒܝ *2Sm* 22:20 (H חָפֵץ); ܠܐ ܨܒܐ ܒܗ ܡܪܗ *Afr* 108:12; *AlexSy* 13:5; **2. to love, want, will** ܠܐ ܬܨܒܐ ܐܢܬܬܐ *Gn* 24:5 (H אָבָה); 34:8 (H חָשַׁק); ܨܒܝܬ ܒܗ *1Kg* 11:32 (H בָּחַר); ܐܝܟ ܕܨܒܝܐ ܢܦܫܟ *ib.* 11:37 (H אִוָּה); ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܒܡܘܬܗ ܕܚܛܝܐ *Ez* 18:23 [cited Didasc 70:3]; *Ps* 40:7 (H חָפֵץ); ܨܒܐ ܠܡܫܬܝܐ *Mt* 27:34; ܨܒܝܢܢ ܐܣܝܪ ܗܘ. ܘܠܝܬ ܠܗ ܕܢܨܒܐ ܘܕܠܐ ܢܨܒܐ our will is bound, and does not have the power to will or not to will *ESRef1ER* 34:26; ܘܠܡܐ ܕܬܨܒܘܢ ܒܒܪ ܐܢܐ *BalJos* 35:11; ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܥܡܕܘܬܗ̇ *Bhchr* 209:26; ܗܠܝܢ ܕܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܫܐܠܟ *SevVit* 7:6 [questions]

Af. to arouse the will ܡܨܒܝܢ ܒܗ ܗܘܢ ܐܦ ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ ܗܘ̣ܐ *JšD* 198:29

Etpe. 1. to delight, take pleasure ܒܩܘܪ̈ܒܢܝܟܘܢ ܠܐ ܐܨܛܒܝܬ *Jer* 6:20 (Afr 323:20); ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܚܫ̈ܘܗܝ ܐܨܛܒܝ *Didasc* 193:5 (in sufferings); ܒܡ̈ܚܝܠܘܬܐ ܡܨܛܒܝܢܐ ܗܘܐ *AthSy* 46:2 (in weaknesses); **2. to be willing, want** ܐܝܠܝܢ ܕܐܨܛܒܝܘ 1:6 (H הִתְנַדֵּב); ܠܐ ܐܨܛܒܝ ܒܨܒܝܢܐ *MiS* 371a:9; **3. to incline towards**, w. ܒܬܪ: ܐܨܛܒܝ ܠܒܗܘܢ ܒܬܪ ܐܒܝܡܠܟ *Jud* 9:3 (H וַיֵּט); **4.** w. ܒ- **to be acceptable, pleasing** ܐܨܛܒܝ ܡܪܝܐ ܒܗܒܝܠ ܘܒܩܘܪܒܢܗ *Gn* 4:4 (H וַיִּשַׁע); ܐܨܛܒܝܬ ܒܝ *ib.* 33:10 (H רָצָה); 34:19 (H חָפֵץ); *Dt* 21:11 (H חָשַׁק); ܐܨܛܒܝܘ ܒܦܘܠܚܢܗ ܕܡܠܟܐ *1MaccCer* 1:43 (εὐδοχεῖν); ܐܦܠܐ ܒܕܡܐ ܕܚܝܘ̈ܬܐ ܐܨܛܒܝܬ *am2* 624:4; *Sind* 15:17; **5. to consent** ܐܢ ܕܝܢ ܗܝ ܛܒܬܐ ܐܨܛܒܝܬ ܕܬܬܠ ܐܬܪܐ ܠܒܝܫܬܐ ܕܬܙܟܐ if the good consented to give place to the evil so that (the evil) might be victorious *ESRef1ER* 49:6 [P. 619]

ܨܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܨܒܝ, ܐܚܝܕ ܨܒܝܢܐ, ܒܪ ܨܒܝܢܐ, ܡܠܒܡܘܬ ܨܒܝܢܐ, ܡܣܒܡܘܬ ܨܒܝܢܐ, ܡܦܡܦܘܬ ܨܒܝܢܐ; JBA צְבְיָינָא DJBA 950, Ma 1# צוביאנא MD 390) **1. favor, regard a.** general ܦܬܓܡܐ ܕܨܒܝܢܐ *Eccl* 12:10 (H חֵפֶץ); **b.** in phrase ܗܘܐ ܠܨܒܝܢܐ **to please** ܗܘܐ ܠܨܒܝܢܐ ܨܘܡܐ ܕܒܥܐ ܕܨܡܘ ܢܗܘܐ *Afr* 50:11; 65:20; ܨܠܘܬܟ ... ܠܨܒܝܢܐ ܠܐ ܗܘܝܐ *Afr* 500:3; **2. will, good will** ܠܡܥܒܕ ܨܒܝܢܟ *Ps* 40:9 (H רְצוֹן); ܨܒܝܢܗ ܒܝܫܐ *ER* 78:22; ܨܒܝܢܗ ܢܚܪ̈ܝ *IA1* 18:v368; **3. pleasure** ܐܝܬ ܠܗ ܨܒܝܢܐ ܒܗܢܐ ܒܒܪܐ *MiS* 678a:11 [P. 619]

ܨܒܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܨܒܝ) **of his own will, willingly** ܢܗܘܒ ܠܘ ܨܒܝܢܐܝܬ *ES1* 354:24; ܫܠܡܘ ܗܘܘ ܠܗܕܐ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܨܒܝܢܐܝܬ the Romans consented to this willingly *Jul* 199:11; ܨܒܝܢܐܝܬ ܐܕܒܚ ܠܟ *PsHex* 53:5 [P. 619]

ܨܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܝ) **1. will** ܨܒܝܢܘܬܐ ܕܢܦܫ *JšD* 167:14; **2.** cs. in phrase ܨܒܝܢܘܬ ܕܚܝ̈ܠܬܐ **sect** *SAL1* 207:2 [P. 619]

ܨܒܝܢܝܐ adj. (↓ √ܨܒܝ) **voluntary, willing** ܐܘܠܨ̈ܢܐ ܨܒܝܢ̈ܝܐ *ESSerm4* 1:v32 (hardships); ܐܘܠܨܢܐ ܨܒܝܢܝܐ trouble of free will *INB* 222:6; *PsHex* 46:7 (Aqu); ܩܛ̈ܠܐ ܨܒܝ̈ܢܝܐ *SpSol4* 220:19 (murderers); ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܛܠܝܢ

ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܚܫܝܟ ܨܒܝܢܝܐ *SBBA1899* 515:22 (τοὺς τὰ σὰ ἑκούσια πάθη δοξάζοντας) [P. 619]

ܨܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܝ) **will a.** general ܐܬܪܐ ܕܨܒܝܢܘܬܐ *DnHex* 11:16; **b.** in phrase ܠܐ ܨܒܝܢܘܬܐ **against a will** *JšD* 199:20 [P. 619]

ܨܒܥ vb. (↓ ܨܒܥܘܒܝܬܐ, ܨܒܥܘܬܐ, ܨܒܥܐ, ܨܒܥܐ, ܨܒܥܘܬܐ, ܨܘܒܥܐ, ܨܘܒ̈ܥܐ, ܨܘܒܥܢܐ; JBA צבע DJBA 951, Ma 2# צבא MD 388) **Pe.** [*a/o*] **1. to moisten** ܒܡ̈ܝܐ ܠܐ ܬܨܒܥܝܘܗܝ *Jer* 13:1 (H הֵבִיא); ܒܕܡ̈ܥܘܗ̇ ܨܒܥܬ ܐܢܫ *ESDom* 15:12; *ESHebd* 9:v98; ܢܨܒܘܥ ܒܡܫܚܐ ܪܓܠܗ *Dt* 33:24 (ESGE 116:3) [v. Pa., mng. 1]; **2. to dip, immerse** ܬܨܒܥܘܢ ܒܕܡܐ ܕܐܡܪܐ *Ex* 12:22 (H טָבַל); ܨܒܥ ܐܢܐ ܠܚܡܐ *Joh* 13:26; ܨܒܥ ܡܢ̇ ܠܚܡܐ ܒܠܗ ܡܢܐ IA in *ER* 381:8; **3. to dye, color a.** general ܦܓܥ ܒܕܡܗ ܠܐ ܢܨܒܘܥ *BalJos* 29:9 (sword); **b.** metaph. ܐܝܕܥܬܐ ܢܦܫܢܝܬܐ … ܨܒܥܐ ܠܗ ܠܡܕܥܐ knowledge of the soul colors the understanding *Philox1* 571:13; pass.part. ܨܒܝܥܐ ܢܦܫܐ ܒܚܘܒܗ̇ *JSB3* 820:10

Pa. 1. to moisten ܢܨܒܥ ܒܡܫܚܐ ܪܓܠܗ *Dt* 33:24 (H טָבַל) [v. Pe., mng. 1]; ܨܒܥܬ ܒܟܠ ܠܠܝܐ ܥܪܣܝ *Ps* 6:7 (H הִשְׂחָה); ܨܒܥܗ̇ ܠܥܪܣܗ ܒܕܡ̈ܥܐ ܕܥܝ̈ܢܘܗܝ *ES3* 501:16; ܢܨܒܥܘܢܝܗܝ ܡܛܪܐ ܘܛܠܐ ܠܨܡܚܝܗ ܠܐܪܥܐ *JSB4* 524:15; ܡܨܒܥܝܢ ܐܢܘܢ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܕܡ̈ܥܐ ܦܠܛܪ̈ܐܬܐ *Rie* 113:21; **2. to dye** ܡܨܒܥܢܐ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܕܡܗ ܡܚܣܝܢܐ *GWH* 43b:3 (propitiating blood)

Etpe. to be moistened ܡܬܨܒܥܝܢ ܗ̈ܘ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܡܘܫܝܐ ܡܢ ܕܡ̈ܥܘܗ̇ ܕܙܢܝܬܐ *Pel* 5:24; ܐܪܥܐ … ܡܬܨܒܥܐ ܗܘܬ *am2* 362:13; *Jul* 200:16

Etpa. to be moistened ܡܢ ܛܠܐ ܕܫܡܝܐ ܢܨܛܒܥ *Dn* 4:12 [so voc. M (v. 15)]; *Dn* 4:29 [so voc. M (v. 32)]; *ZDMG12* 45:1 [n. fnd.]; ܐܨܛܒܥܘ ܒܕܡܗ *KwDW* 80:16 [P. 620]

1# ܨܒܥܐ n.m. (↓ √ܨܒܥ; JBA צִיבְעָא DJBA 959, Ma 2# עצבא MD 355) **color, coloring** ܨܒܥܐ ܫܦܝܪܐ *Lam* 4:1 (U) (H כֶּתֶם); ܨܒܥܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܒܛܠܬܗ ܠܕܘܟܪܢܗ the color of justice blotted out his memory *ESJul* 84:18 [McVey: finger] [P. 620]

2# ܨܒܥܐ *Bhce2* 587:15 = *MiS* 724:37, pl. ܨܒ̈ܥܐ, ܨܒ̈ܥܬܐ *OS* 16:6; *JohEphLES* 181:1 n.f. (↓ ܒܪ ܨܒܥܐ; TA אֶצְבְּעָא TO Ex 31:18, JBA אֶצְבְּעָא, pl. אֶצְבְּעָתָא DJBA 159, Ma עצבא, pl. עצבאתא MD 355) **1. finger, toe a.** general sg. ܪܝܫ ܨܒܥܐ *ES3* 442:38; pl. ܥܒܕ̇ ܨܒ̈ܥܬܗܘܢ *Is* 2:8; ܨܒ̈ܥܬܐ ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ *Šar* 54:3; ܦܩ ܨܒ̈ܥܬܗ ܘܦܫܛܠ ܐܢܫ *to* 22:v150; **b.** of God, i.e. command ܨܒܥܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ *Ex* 8:15 [cf. Bhce1 307:8]; *TB* 105:34; *JohEphB* 90:21 = ܨܒܥܐ ܐܠܗܝܬܐ *MiS* 83c:17; 348a:19; 463c:25; **2.** [calque < ἑρμοδάκτυλοι] pl. in phrase ܨܒ̈ܥܬܐ ܕܗܪܡܝܣ **five leaf flower of colchicum** *BBah* 296:6; 1653:24 [expl. as ↓ ܢܒܡܫܟ̈ܠܝܬܐ] [P. 620]

N, SG § 84 (f. gender).

ܨܒܥܐ n.m. (↓ √ܨܒܥ, ܒܪ ܨܒ̈ܥܐ; JBA צַבָּעָא DJBA 951) **dyer a.** general ܫܡܫܘ ܡܬܠܝܘܣܐ ܒܪ ܨܒ̈ܥܐ *am2* 128:9; **b.** in phrase ܙܪܥܐ ܕܨܒ̈ܥܐ **kermes oak** (*Quercus coccifera*) *GalSimp* 277:11 [lit. seed of dyers; expl. of ܩܘܩܘܣ ܒܐܦܝܩܣ κόκκος βαφική]; *Bhchr* 575:4 [P. 620]

ܨܒܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܥ) **craft of dyeing** ܐܓܢܐ ܕܨܒܥܘܬܐ *BhNom* 206:18 (large tub) [P. 620]

ܨܒܪ vb. (↓ ܨܒܘܪܐ, ܨܒܘܪܘܬܐ, ܨܒܪܐ, ܨܒܪܐ) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to chatter** ܢܨܒܪܘܢ ܒ ܡ̈ܠܐ ܦܩܘܬܐ *Jul* 131:28 (nonsense); ܥܛܠܪ ܘܨܒܪ. ܘܡܠܦ ܡܢ ܗܘܢܗ *Kays* 74:2; ܠܒܪܢܫܐ ܕܨܒܪ ܡܢ ܫܡܥܐ *PsHex* 77:65 (Symm); **2. to trifle, talk nonsense** ܚܕ ܟܝܢܐ ܘܦܪܨܘܦܐ ܨܒܪ ܕܩܢܘܡ he trifles that they have a distinct nature and person Philox in *StephbarṢud* 34:4; ܚ̈ܢܦܐ ܕܨܒܪܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܐܠܗ̈ܘܬܐ <ܘ>ܡܪ̈ܘܬܐ ܡܫܚ̈ܠܦܬܐ the pagans who talk nonsense and admit various divinities and powers *Syn* 134:1; ܨܒܪ ܠܗ ܒܪܥܝܐ *Bab* 418:33; **3. to be foolish** ܨܒܪܬ ܒܕܝܬܗܘܢ *Jul* 80:9; **4. to be delirious, rave** ܠܐ ܡܫܬܠܘ ܨܒܪܝܢ *Med* 227:12; **5. to be**

confounded ܨܒܝܪܐ ܡܠܬܗ *Bhcar* 47:1 (statement)

Pa. to disturb, confound ܕܨܒܪ ܠܡܫܘܚܐ ܕܢܦܠ ܒܡܨܝܕܬܗ *Sahd* 96:1 (w. his snare)

Etpa. to be gossiped, talked about ܗܘ ܐܪܘܬܐ ... ܡܨܛܒܪܐ ܗܕܐ ܐܚܪܬܐ ܠܗܠܝܢ the deceiver talked about this other foolish thing *SAL1* 253:14 [P. 620]

Contra Hoffm, ZDMG 32 (1878), read: ܨܒܘܪܐ ܕܒܝܬ [v. BBah 1653:6; not ܕܒܠܬ].

ܨܒܪܐ n.m. (↓ √ܨܒܪ) **1. silly things, nonsense** ܨܒܪܐ ܕܫܘܥܝܬܐ *ES1* 116:36; ܨܒܪܐ ܦܘܡܐ *am3* 309:19 (talkative); *BhNom* 60:17; **2. delirium, depravity** ܦܪ ܕܬܬܢܝܚ ܫܢܬܐ ܨܒܪܐ where sleep calms delirium *HippAph* 6:4 (παραφροσύνη); ܘܨܒܪܐ ܦܪܗܣܝܐ *Rie* 29:10; ܡܢ ܕܗܘܝܢ ܡܫܟܢܝܬܐ ܕܥܠ ܡܢ ܨܒܪܐ *Med* 4:9 (spasms); *& passim*; ܒܗ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܦܕ ܗܘܝܢ ܨܒܪܐ ܡܚܕܪ ܐܝܬ *PO14* 709:3 (to encompass); ܠܗܘܢ ܨܒܪܐ. ܘܝܒܫ ܡܘܚܗ depravity possessed him, and his brain dried up *am2* 589:16; ܠܐ ܚܣܝܪܘܬܐ ܘܨܒܪܐ *PrHex* 23:29; **3. being bloodshot** (in eyes) *BBah* 1654:10 [expl. as ܐܬܕܡܝܬ ܥܝܢܐ ܕܡܘܢܐ ܗܘ ܡܬܚܫܠܢܐ ܕܥܝܢܐ; Var: ܨܒܪܐ ib. 1665:15] [P. 620]

ܨܒܪܐ, ܨܒܪܐ, ܨܘܪܐ *DocrelàAh* 2:6 n.m. **aloë a.** general *Merx* 176:1 [expl. of ↓ ܨܒܪܐ]; *BBah* 168:9 [same as ↓ ܐܠܘܝ]; 1435:2; 1654[17]; **b.** species ܨܒܪܐ ܐܣܩܘܛܪܝܢܐ *BO3/1* 506b:16; *EbMai10* 274a:30 [P. 620]

Pfl 295; Flora 2:150.

ܨܒܪܐ adj. (↓ √ܨܒܪ) **1. chattering** ܐܝܟܢ ܨܒܪܐ ܐܡܪܝܢ JS in *ES2* 196:14; **2. foolish** ܪܥܝܐ ܨܒܪܐ *Jul* 178:23 (shepherd) [P. 620]

ܨܒܬ vb. (↓ ܡܨܒܬܢܘܬܐ, ܡܨܒܬܢܘܬܐ, ܡܨܛܒܬܢܘܬܐ, ܨܒܬܐ, ܨܒܘܬܐ, ܬܨܒܝܬܐ; JBA 1#צבת DJBA 951; Ma צפת/צבת pa. MD 389, 396) **Pa. 1. to adorn, decorate** ܡܨܒܬܝܢ ܗܘܝ ܢܦܫܗܝܢ *1Petr* 3:5; ܠܡܨܒܬܘܬܗ ܠܟܐܦܐ *ESRef1ER* 43:18 (falsity); ܕܚܠܬܐ ܕܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܨܒܬܐ ܠܒܪܢܫܐ ܐܢܫܐ ܠܒܪ ܠܒܪܝܐ the fear which is of men adorns the outer man *Philox1* 180:22; *Didasc* 16:5; ܘܨܒܬ ܠܟܠ *Add* 40:12; **2. to prepare** ܐܬܠܐ ܐܬܬܐ ܕܬܨܒܬ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ *KwDW* 181:2

Etpa. to adorn o.s., fit o.s. out ܐܨܛܒܬܬ *Gn* 38:14 (H וַתִּתְעַלָּף); ܬܨܛܒܬܝܢ ܒܬܦܢܝܬܐ *Jer* 31:4 (H תַּעְדִּי v. 3); ܬܨܛܒܬܝܢ ܒܩܘܒܠܐ *1Petr* 3:3; ܗܘ ܠܡ ܚܣܝܢܐ ܐܝܟ ܕܬܨܛܒܬ ܒܠܒܘܫܬܐ JS in *asd* 101:16 [P. 620]

AIOA 95; Gr, AKY 9ff.; Pa., mng. 2: Seidel1 157 (garden).

ܨܒܬܐ, cs. ܨܒܬ *BhGr* 54:17; ܨܒܬܐ *Sir* 21:24 (M, W) n.m. (↓ √ܨܒܬ) **ornament, adornment** ܨܒܬܐ ܕܡܝܬܪܐ ܡܢ ܟܠ ܐܠܗܐ *1Petr* 3:4 (superlative); *ESPar* 22:5; *Didasc* 90:2; ܨܒܬܐ ܠܠܒܬܐ JS in *asd* 97:11; ܨܒܬܐ ܦܐܝܐ *IA2* 36:v139; 158:v377; ܨܒ<ܕ>ܬܐ ܕܗܠܝܢ ܬܒܪܬܐ *JohEphB* 273:26 [v. LS 619] [P. 620]

N, SG 59[1] (poss. < √ܨܒܐ); § 27 (interchange of ܬ & ܛ).

ܨܕܕ vb. (↓ ܡܨܕܘܬܐ, ܨܕܝܕܐ, ܨܕܘܕܬܐ; JBA צדד to tilt DJBA 952) **Pe.** [*a/o*] w. ܒ- **to gaze, fix the eyes (on s.o.)** ܠܡܨܕ ܒܗܘܢ ܕܗܘܝܢ ܠܐ ܢܨܕ *ESGE* 129:22 [cf. Ex 3:2]

Af. 1. to erect ܠܡܒܢܐ ܘܠܡܨܕܘ to build and to erect *1Ezr* 6:27 (ὁλοσχερῶς οἰκοδομῆσαι); **2.** w. ܒ- **to gaze, fix the eyes** ܐܨܕܬ ܥܝܢܝ ܒܗ *1Sm* 12:3 (H אַעְלִים); ܠܐ ܬܨܕ ܒܗ ܥܝܢܟ *Pr* 9:19 (< H; cited in AthSy 11:2); ܥܝܢܝ ܡܕܥܢܝܗܘܢ ܡܨܕܢ ܒܡܪܘܡܐ *Afr* 178:4 (eyes of intelligence); ܐܨܕܬ ܕܝܢ ܚܘܝܗ ܠܐܝܠܢܐ *ESGE* 37:32 [Eve]; *ActḤ* 1:10; ܕܨܕܐ ܒܗ JS in *MS1* 53:v254

Etpa. to stick to s.t. ܒܗ ܢܬܨܕܕ *Card* 97:15 [P. 621]

Af., mng. 2: Juckel, Harklean 180.

ܨܕܘܐ n.m. (↓ √2#ܨܕܐ) **1. mockery, jest** (εἰρώνεια) ܡܢ ܕܒܨܕܘܐ ܡܩܪܒ *Afr* 76:6 (one who makes an offering); ܕܒܨܕܘܬܐ ܠܐ ܕܝܢ ܘܨܕܘܐ ܐܝܬܘܗܝ *MS1* 2:1; ܨܕܘܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܗܝܠܐ *IA1* 180:v17; ܐܝܟ ܕܨܕܘܐ ܛܠܝܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ *AM2* 316:12; ܒܨܕ<ܕ>ܘܐ ܐܡܪ ܐܝܢ ܗܘܝܢ *ECth* 195:19; ܐܝܟܢ ܒܨܕܘܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܚܝܠܗ ܕܬܘܪܐ how can you overcome the power of an ox with mockery? *KwDW* 38:15; **2.** in phrases **a.** ܨܕܘܝܗܘܢ ܘܥܝܕܝܗܘܢ **their habits and customs** *AS* 168:2 (συνηθείας); **b.** ܨܕܘܐ ܕܚܡܪܐ **(bad) habit of wine** *ib.* 173:16 (τὰς ἐν τοῖς πότοις συνουσίας); **3. pretending to be**

wanton or lewd ܨܕܪܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܬܘܬܗܘܢ *IA2* 218:v315 [P. 621]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 6 (1852) 365 (on ECth).

ܨܕܘܪ adj. (↓ √ܨܕܪ) **nauseous** ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܐܦܣܘܢܗܘܢ ܠܗܿ ܡܢ ܨܕܘܪ<ܗܘ>{ܗܘܐ} ܘܡܬܚܬܢܦܠ ܠܢܦܫܗܘܢ *MiS* 279a:34 [P. 622]

1# ܨܕܐ vb. (↓ ܨܕܝܐ, ܨܕܝܐ, ܨܕܝܘܬܐ, ܨܕܝܢܝܐ; JPA צדי DJPA 458, TA צדי pe., af., itpe, TW 2:315) **Pe. 1. to be or become deserted a.** alone ܢܨܕܘܢ ܐܘܪܚܬܟܘܢ *Lv* 26:22 (H נָשַׁם); ܨܕܘ ܫܒܝ̈ܠܐ *Is* 33:8 [cf. ES2 76:22]; *Jer* 4:7; ܚܪܒܬ ܠܗܿ ܐܪܥܐ ܟܠܗܿ ܘܨܕܝܬ *SchRi* 318:6; **b.** w. ܡܢ ܥܡܘܪ̈ܐ from dwellers JS in *MS2* 80:v80; *Chran2* 121:7; ܨܕܪ ܡܢ ܥܡܘܪܐ *MiS* 641a:1; **2. to become sterile** ܨܕܝܬ ܒܢ̈ܝܐ ܣܓܝܐܬܐ *1Sm* 2:5 (H אֻמְלָלָה); **3. to be without resources, destitute** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܨܕܝܢ ܡܢ ܡܛܠܬܐ ܕܐܠܗܐ *SevHym* 165:4; **4.** 3f.sg.pf. impers. in phrase ܨܕܬ ܢܦܫܗ **to be tired** *Sind* 21:14

Pa. to lay waste, devastate ܠܟܠܗܿ ܬܨܕܐ ܐܪܥܐ *WisSolHex* 5:23; ܢܨܕܐ ܐܬܪܘܬܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ *Jul* 67:6 (places of empire)

Af. 1. to make deserted, waste ܐܨܕܐ ܡܩܕܫܝܟܘܢ *Lv* 26:31 (H הֲשִׁמּוֹתִי); ܐܨܕܝܘ ܘܐܘܒܕܘܗܿ *Jer* 12:11; ܐܨܕܝܘ ܡܕܝܢ̈ܬܗܿ *Sir* 49:6 (desolated places); ܐܨܕܪ ܕܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ *ES3* 255:17; ܐܨܕܪ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܣܝܐ *MiS* 543a:9; ܐܨܕܪ ܠܗܝܟܠܐ *EbPar* 22:6 (temples); **2. to empty** ܠܗ ܡܚܫܒ̈ܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ ܡܨܕܝܢ ܒܗܘܢ *AthSy* 21:20 (alien thought) [P. 621]

2# ܨܕܐ vb. (↓ ܡܨܕܝܢܐ, ܡܨܕܝܢܘܬܐ, ܡܨܛܠܕܝܢܐ, ܡܨܛܠܕܝܢܘܬܐ, ܨܕܘܐ, ܨܘܕܝܐ) **Pe. to mock, deride** ܠܟܠܬܐ ܨܕܬܗ ܐܝܟ ܠܢܘܟܪܝܐ (his fiancée) mocked him as an alien *ESPas* 43:16

Pa. to behave wantonly ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܡܨܕܝܢܐ *EbMai10* 217a:14

Etpe. [so Rev infra; elsewhere voc. incorr. etpa., an old mistake deriving from confusion w. ↓ √ܨܕܪ etpa.] **1. to play** ܟܡܐ ܕܫܒܚܬ ܠܗܿ ܠܢܦܫܗܿ ܘܐܨܛܠܕܝܬ *Rev* 18:7 (ἐστρηνίασεν); ܥܩܒܐ ܕܪܓܠܐ ܕܡܨܛܠܕܝܢ ܒܗ ܛܠܝ̈ܐ *BBah* 1078:2 (ankle bone); **2. to behave lewdly** ܠܡܨܛܠܕܘ am5 125:8; **3.** w. -ܒ **to mock, deride** ܡܨܛܠܕܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܙܐ ܕܩܝܡܬܐ *Ath* 23:20 (mystery of resurrection); ܒܗ ܡܨܛܠܕܝܢ ܐܝܬ *to* 22:v151; ܠܐ ܒܟܡܝܪܘܬܐ ܬܨܛܠ{ܕ}<ܕ>ܐ *AS* 173:11 (w. sadness); ܒܫܒܝܗ ܡܨܛܠܕܝܢ *KwDW* 58:4; ܐܨܛܠ{ܕ}<ܕ>ܪ ܒܩܕܘܫܐ *MiS* 456c:10 = ܐܨܛܠܕܝܬ ܒܩܕܝܫܐ *Bhchr* 118:14 [P. 621]

ܨܕܝܐ n.m. (↓ √1# ܨܕܐ; mng. 1: Ma צאדיא MD 385, JPA צדי(ה) DJPA 458) **1. desolation, desertion** ܢܦܩ ܗܘܐ ܨܕܝܐ ܘܚܘܪܒܐ *ESGE* 9:15 [expl. H תֹּהוּ וָבֹהוּ Gn 1:2]; ܨܕܝܐ ܕܗܘܐ ܒܗ *ESHaer* 140:16 (to dwell); ܨܕܝܗ ܕܡܫܝܚܐ *ESNisB2* 110:18; **2. chaos** ܨܕܝܐ ܘܫܓܝܫܘܬܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ *ThbK2* 287:27 (of elements); 289:20 [P. 621]

ܨܕܝܐ, ESy ܨܕܝܐ *BhGr* 236:13 [on Jer 50:12; but v. ܨܕ̈ MasJs xviii] adj., n.f. (↓ √1# ܨܕܐ) **1. a. deserted** ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܨܕܝܬܐ *IA1* 208:v44 (city); ܗܘܬ ܐܪܥܗ ܨܕܝܬܐ ܕܗܘܬ *Ath* 48:3; b. n.f. **deserted place** pl. ܨܕܝܢܝܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡ ܢܒܢܘܢ *Is* 61:4 (H שֹׁמְמוֹת); **2.** w. ܡܢ **empty** ܨܕܝܐ ܡܢ ܗܘܢܐ ܘܡܕܥܐ *Cyr*[2] 128:7 (from sense & knowledge); **3.** n.f. **destitute woman** ܒܢ̈ܝܗ ܕܨܕܝܬܐ *Is* 54:1 (H שׁוֹמֵמָה; cited Gal 4:27 [ἔρημος]) [P. 621]

ܨܕܝܕܐ n.m. (Akk *ṣadīdu* CAD Ṣ 57, TA צדידא TJ 2Kg 9:30, TW 2:315) **antimony, stibium a.** general *Ex* 28:18 (H נֹפֶךְ); 39:11; **b.** for decoration of eyes *2Kg* 9:30 (H פּוּךְ; cf. ES1 540:38); ܨܕܝܕܐ ܒܥܝ̈ܢܝܗ *JSTham* 14:v241; ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܨܕܕܐ ܥܝܢܝ̈ܗ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *Bhchr* 164:18; *EN* 24:v37 [expl. as اثمد] [P. 621]

ܨܕܝܕܐ adj. (↓ √ܨܕܕ) **1. fixed** abs.f. ܨܕܝܕܐ ܗܘܬ ܚܝܪܬܐ ܕܒܗܘܢ *Narsai2Sy* 208:20 (glance); **2. gazing with fixed eyes** abs.m. ܨܕܝܕ ܐܝܟ *JohEphLES* 257:8; ܗܘܐ ܒܗ ܬܡܝܗ ܘܨܕܝܕ *Jul* 249:20; ܡܢ ܪܡܫܐ ܕܒܗܘܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܨܕܝܕ *OrChrNS6* 32:11; pl.m. ܨܕܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܘܚܝܪܝܢ *JohEphB* 301:13; f. ܥܝ̈ܢܐ ... ܢܛܦ ܗܘ̈ܝ ܕܡܥ̈ܐ ܟܕ ܨܕܝ̈ܕܢ the eyes dripped tears while gazing *OrChr7* 256:22 [P. 621]

ܨܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √1# ܨܕܐ; TA צְדִיוּתָא TJ Is 6:12, TW 2:316) **1. lonely place, desert,**

wilderness ܐܝܟ ܚܘܪܒܐ ܠܡܕܒܪܝܬܐ ܘܠܨܕܝܘܬܐ *2Chr* 29:8 (H שַׁמָּה); ܘܒܝܬܐ ܨܕܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *1Ezr* 1:55 [of land]; ܨܕܝܘܬܗ ܕܬܒܠܐ *Az* 19:16; **2. desolation** ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܕܨܕܝܘܬܗ *Lv* 26:34 (H השמה); ܨܕܝܘܬܗ ܕܐܪܥܐ *SB* 35:7 [P. 621]

ܨܕܢܢܝܐ adj. (↓ √1#ܨܕ) **wooded** ܕܒܪܢܝܐ ܘܨܕܢܝܐ *BBah* 51:7 [& rustic; expl. of ܐܓܪܝܘܣ ἄγριος] [P. 621]

ܨܕܝܪ* adj. (↓ √ܨܕܪ) **sleepy** *DnHex* 10:9 (Symm) (κατανενογμένος; text: ܨܕܝܕ) [P. 622]

Field, Hex 928[16].

ܨܕܥܐ n.f. (↓ ܨܕܥܐ ܒܝܬ, s.v. ܒܝܬ; JBA צִידְעָא DJBA 959) **1. temple (of head)** ܢܩܒܬ ܩܣܛܐ ܒܨܕܥܗ *Jud* 4:21 (H רַקָּה; cited Afr 254:14); ܨܕܥܗ ܕܗܠܝܢ *ZM1* 52:26; ܒܨܕܥܗ ܠܐܝܬܘܗܝ *Bhce2* 683:5; pl. ܠܣܟܬܐ ܒܨܕܥܝܟܘܢ *Nm* 33:55 (stings); *Jos* 23:13 (H צִדִּים); **2. jaws** ܨܕܥܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܟܘܬ ܒܦܬܝܠܘܬܐ the jaws are similarly twisted *Med* 156:20 (Gal8 240:6) (γνάθοι); **3. root fibers** ܠܨܕܥܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܠܬܠܬܐ. ܡܬܦܠܓܐ ܠܗܘܢ ܕܫܪܫܐ ܠܐܪܥܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v13 [P. 622]

ܨܕܩ vb. (same as ↓ √ܙܕܩ pa.) **Pa. to justify** ܨܕܩ ܠܡܟܣܐ JS in *MS1* 57:v369 (tax collectors) [P. 622]

Unless to be emended to √ܙܕܩ.

ܨܕܪ vb. (↓ ܡܨܕܪ, ܡܨܕܪܐܝܬ, ܡܨܕܪܢܘܬܐ, ܨܕܘܪ, ܨܕܝܪ, ܨܕܪܐ, ܨܕܪܢܘܬܐ, ܨܘܕܪܐ) **Pa. 1. to make sick, nauseate** ܐܝܟ ܕܪܘܝܘܬܐ ܣܢܝܬܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܡܨܕܪܐ ܠܟ (evil) nauseates you like strong intoxication (does) to people *am1* 3:16; ܡܨܕܪ ܠܗ ܘܡܒܚܐ ܠܗ *JohEphB* 144:21 [but v. Af.]; ܡܫܬܒܗܪܢܘܬܐ ܒܝܫܐ ܕܡܒܚܐ ܘܡܨܕܪ ܠܗ *Jšdd* 33:4; **2. to torture** pass.part. ܡܨܕܪ ܥܠ ܨܦܪܐ ܕܡܪܕܐ *ChrPsD2* 270:3 (w. shackles)

Af. to make intoxicated ܐܨܕܪ ܐܢܘܢ *Bhcar* 31:18; ܡܨܕܪ ܠܗ *JohEphB* 144:21 [but v. Pa.]

Etpa. 1. to feel sick ܐܬܨܕܪܘ ܠܗ ܡܢ ܣܒܥܐ *IsHex* 29:9; ܐܬܨܕܪܬ ܢܦܫܝ ܠܐ *JohEphLES* 114:5; **2. to be in an uproar, disordered** ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܨܕܪܘ ܡܬܢܗܡܬܐ *am3* 328:10; ܒܥܘ ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܐܬܟܢܫܬܐ ... ܐܬܨܕܪ<ܬ>{ܘ} ܘܐܬܕܘܝܘ *StScNis* 57:6 (Var); ܘܒܥܘ ܐܨܕܪܘ *PO4* 90:5; **3. to fly away, flee** *BAli1* 6512 [expl. as ܦܪܚ ܐܬܡܪܕ ܕܡܢ ܟܠ ܦܪܚܬܐ ܐܘ ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ bird, animal] [P. 622]

ܨܕܪܐ n.m. (↓ √ܨܕܪ; JBA 2#צדרא vertigo DJBA 953) **drunkenness, hangover** ܨܕܪܐ ܕܚܡܪܗ *INB* 212:9 [P. 622]

ܨܕܪܐ n.m. (↓ √ܨܕܪ pe., part.) in phrase

- **ܨܕܪ* ܠܫܢܐ** n.m.cs. (↓ ܠܫܢܐ) **tongue-tied** *MiS* 540a:28 [text: ܨܪܕ] [P. 622]

ܨܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܕܪ) **hangover, nausea** *BBah* 1657:6 [expl. as الخُمار الهوش] [P. 622]

ܨܗܐ, **ܨܗܝܐ** adj. (↓ √ܨܗܝ) **1. thirsty** abs. ܨܗܐ ܗܝ ܢܦܫܝ ܠܐܠܗܐ *Ps* 42:3; ܨܗܝܐ ܘܪܥܒܬܢܐ *apap* 314:5; **2. in need of water, dry** det. ܐܪܥܐ ܨܗܝܐ *am4* 514:15; *Bhchr* 393:1; f. ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܘܨܕܝܬܐ *Ez* 19:13 (H צִיָּה); **3. desirous** abs. ܐܝܠܝܢ ܕܨܗܝܢ ܠܡܦܠܓ ܦܠܓܘܬܐ *MiS* 482b:14 (to cause schism) [P. 622]

ܨܗܐܪܘܐ, ܨܗܪܘܐ *BhGr* 24:8; ܨܗܝܪܘܐ *ib.* 231:8 n.m. **poison hemlock** (*Conium maculatum*) *Geop* 13:5 (κωνεῖον; same as ↓ ܩܘܢܝܘܢ); *GalSimp* 279:8 [expl. of ܩܘܢܝܐܘܢ]; *Med* 232:10; *BBah* 1042:24; 1656:9 [P. 623]

Pfl 381; Flora 3:440.

ܨܗܘܐ n.m. (↓ √ܨܗܝ) **thirst** ܡܝܬ ܗܘܐ ܒܨܗܘܐ *Bhchr* 373:20 [P. 622]

ܨܗܘܠܐ adj. (↓ √ܨܗܠ) **neighing** ܨܗܘܠܐ ܣܘܣܝܐ *glherm* 204 (χρεμετιστικόν) [P. 622]

ܨܗܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܗܠ) **aptness to neigh, neighing** ܨܗܘܠܘܬܐ ܐܘ ܠܣܘܣܘܬܐ *AS4* 6:1; ܥܠ ܣܘܣܝܐ ܨܗܘܠܘܬܐ *Arist1Sy* 31:21; *glherm* 204 [P. 622]

ܨܗܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܨܗܝ; mng. 2: Ma בית ציהון MD 64) **1. thirst, parchness** ܬܐܟܘܠܝܘܗܝ ܒܨܗܝܘܢܐ *Job* 18:9 (H צמים; cf. ES2 8:5); ܐܪܥܐ ܕܒܨܗܝܘܢܐ *PrHex* 9:12; ܐܪܥܐ ܕܐܬܡܣܪܬ ܠܨܗܝܘܢܐ *Rie* 70:15; **2.** in phrase ܒܝܬ ܨܗܝܘܢܐ **arid place** *Dt* 8:15 (H צִמָּאוֹן); *Is*

35:7; *JSB3* 532:3; **3. dryness** ܐܦ ܠܦܘܠܚܢܐ ܨܗܝܘܬܐ *ESL3* 71:27; ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܒܨܗܝܘܬܐ *IsHex* 44:3 [P. 622]

ܨܗܝ vb. (↓ ܡܨܗܝܢܘܬܐ, ܨܗܝܐ, ܨܗܘܝܐ, ܨܗܝܘܐ, ܨܗܝܐ, ܨܗܝܘܬܐ; JBA צהי DJBA 953, Ma 1# צהא MD 389; cf. ↓ ܨܗܘܢܐ) **Pe.**, pf. ܨܗܐ, ܨܗܝ **to be thirsty**, w. acc. ܘܨܗܝ ܬܡܢ ܥܡܐ ܠܡܝܐ *Ex* 17:3 (H צָמֵא); ܥܡܐ ܕܨܗܝܬܐ ܒܨܗܝܐ *Philox1* 360:3; ܗܘ ܕܐܟܠ ܨܗܝܐ ܠܕܡܐ *to* 19:v57; ܨܒܝܢ ܠܡܫܬܝܐ ܘܨܗܝܢ *Bhchr* 350:15
Af. to make thirsty ܒܨܗܝܢ ܠܡܫܬܐܝܘܬܗܘܢ *apap* 177:13
Etpa. 1. to be thirsty ܐܨܛܗܝ ܠܗܘܢ *IA2* 352:v1919; ܡܬܠܝܐ ܗܘܐ ܟܢܫܐ. ܘܫܒܩܬ ܐܨܛܗܝܬ *am2* 304:2; [ܕܗܘ] ܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ ܠܚܙܝܬܗ ܡܨܛܗܐ the friend of God thirsts to behold Him *BhKJ* 68:7; **2. to desire** ܐܝܟ ܕܡܨܛܗܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗ ܠܫܘܒܚܗܘܢ *IS* 75:3 [P. 622]

ܨܗܝܐ n.m. (↓ √ܨܗܝ), w. 1sg.suff. WSy ܨܗܝ, ESy ܨܗܝ *Ps* 69:22 [v. BhGr 55:1] **1. thirst** ܒܨܗܝܐ … ܠܡܩܛܠ *Ex* 17:3; ܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ *ES1* 489:2; ܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ ܕܓܘܫܡܐ *Rabb* 232:4; ܫܬܝܗ ܨܗܝܗ ܘܠܐ ܫܘܒܩܢܐ its drinking is its thirst and not (its) quenching *Philox1* 360:2; ܒܗܕܐ ܗܘܐ ܠܨܗܝܗ *Ath* 36:15; **2. dryness** ܨܗܝܐ ܘܝܒܝܫܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *ES1* 487:32 [P. 622]

ܨܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܗܝ; JPA צהיו(תה) DJPA 458, JBA צָהוּתָא DJBA 953, Ma 5# צאותא thirst MD 386) **1. thirst** ܘܢܘܣܦ ܪܘܝܘܬܐ ܥܠ ܨܗܝܘܬܐ *Dt* 29:18; ܡܫܒܥܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܒܩ ܨܗܝܘܬܐ *Afr* 118:14 (fountain); ܡܦܪܩ ܠܨܗܝܘܬܟܘܢ ܒܫܩܝܐ ܫܡܝܢܐ he removes your thirst with a heavenly drink *ESPar* 26:7; **2. eagerness** ܐܦܝܣܘܬܗ ܘܨܗܝܘܬܗ ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܥܠ ܠܘܩܒܠ ܚܛܘܦܝܗ ܕܩܕܝܫܐ the favorable attitude, eagerness, and gift regarding the seizing of the saint *JohEphLES* 494:4 [P. 622]

ܨܗܠ vb. (↓ ܨܗܘܠܐ, ܨܗܘܠܘܬܐ, ܨܗܠܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to neigh** ܨܗܠܝ ܩܠܟܝ ܒܪܬ ܓܠܝܡ *Is* 10:30 [cf. ES2 39:30]; *Sir* 33:6; ܪܟܫܐ ܕܨܗܠܝܢ Pall in *ThMarg2* 31:3; **2.** metaph. **to cry out** ܠܒܪ ܥܠ ܐܢܬܬ ܚܒܪܗ ܨܗܠܝܢ ܗܘܘ *Jer* 5:8 (H צָהַל; men for woman in desire); ܥܠ ܦܘܪܢܣܬܐ ܕܓܒܪܐ. ܗܐ ܨܗܠܝܢ ܒܬܪ ܢܫܐ. ܢܫܐ <ܨܗܠܝܢ ܒܬܪ ܠܓܒܪܐ> *SchRi* 86:2 = *Chran1* 37:20 (sound of madness); *JAP9/7(1896)* 107:6 (women); ܢܫܐ ܨܗܠܝܢ ܥܡ ܕܘܒܪܝܗܘܢ *Sing* 25:6; ܢܘܟܪܝܐ ܨܗܠ ܒܝܬ ܕܝܘܢܐ *JSB3* 672:15
Pa. to neigh ܪܟܫܐ ܕܒܡܪܥܝܬܗܘܢ ܬܘܒ ܡܨܗܠܝܢ the horses in their meadows again neigh *ESVirg* 165:16 [P. 622]

ܨܗܠܐ, ESy ܨܗܠܐ *BhGr* 235:4, ܨܗܠܐ n.m. (↓ √ܨܗܠ) **neighing** ܨܗܠܐ ܕܪܟܫܗ *Jer* 8:16 (H נַחֲרַת; cf. ES2 117:43); ܡܣܝܒ ܠܩܪܒܐ ܒܨܗܠܗ *Job* 39:25 (H תְּרוּעָה); ܨܗܠܐ ܕܪܟܫܐ *Judith* 5:30 (M); *IAB1* 496:1; *EN* 45:v38 [expl. as صهيل الفرس] [P. 622]

ܨܗܪܝܓ n. (< MP *čāhrēg* [cf. MP *čāh* pit + *-*rēg* [√*rēxtan*] to flow CPA 72, 21] ILS 244, > Arab صهريج) **cistern** ܘܐܦ ܦܘܣܩܝܢ. ܐܣܛܘܐ ܨܗܪܝܓ. ܒܓܘ ܒܡܕܢܚܝܗ ܕܗܝܟܠܐ *MiS* 554a:18 = *Bhce1* 407:6 (in eastern part of the church) [↓ ܦܘܣܩܝܢ]; *ON* 83:13 [P. 623]
Correct analysis in ILS 244.

ܨܘܒ vb. (↓ ܡܨܘܒܢܘܬܐ, ܨܘܒܐ, ܨܘܒܝܐ, ܨܘܒܝܐ; JBA צוב to frequent, visit DJBA 953) **Pe. 1. to congregate, assemble a.** alone ܨܒܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ *ES3* 474:48; **b.** around **(1)** w. ܠܘܬ: ܫܪܝܘ ܐܢܫܘܬܐ ܨܒܝܢ ܠܘܬܗ people began to congregate around him *VRabb* 168:9; **(2)** w. ܠ-: ܨܒ ܠܘܬܗܘܢ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ *HVChr* 186:17; **2. to arrive, reach** ܨܒܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ *JohEphLES* 85:12; ܨܒ ܠܡܪܥܝܬܐ *SAL2* 285:12; ܠܘܬܗ ܨܒ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ThMarg1* 382:4; ܨܒ ܠܐܘܪܚܗ *Bhchr* 372:24; **3.** w. ܠܡܠܟܘܬܐ **to attain ruling power, come to throne** ܗܘ ܕܒܬܪ ܨܒ ܠܡܠܟܘܬܐ *JARS*[3] 90:13; **4.** w. ܠܘܬ **to visit** ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܘܬ ܐܚܝܐ ܠܒܝܬܗ. ܕܢܨܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *Vc* 44:1; **5. to bend back** ܠܘܬ ܥܩܪܐ ܐܝܟ ܒܟܝܢܐ (the tongue) by (its) nature bends back towards the root *BhGr* 130:3; **6. to be prepared** ܨܒܝܢ ܕܢܬܬܠܡܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ *Har* 77:2
Pa. 1. to acquire, obtain, get ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܕܢܨܒܐ ܦܥܠܐ ܕܡܥܕܪܝܢ where was (Noah) to get the workmen to help him (in building the ark)? *ESGE* 59:3; ܗܐ ܡܬܬܨܝܒܐ ܩܢܝܢܐ ܐܝܟ

ܕܡܢ ܠܘܬܗ ܡܬܛܫܝܐ ܥܒܕܐ ܡܨܝܕ when an action from which he can obtain an advantage is hidden *KwDW* 103:6; ܡܨܝܕ ܠܡܥܡܕܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܪܘܚܢܝܐ *BO2* 180a:5 (catechumens); **2. to lead** ܨܝܕܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *am4* 210:9; *PallM* 30:4 [n. fnd.]; ܨܝܕ ܘܐܬܐ, ܠܬܡܢ ܕܪܘܚܐ ܚܕ *ChrPsD2* 213:9; **3. to restore, render** ܢܗܠܟ ܡܨܝܕ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܬܪܝܢ ܚܕ ܡܫܝܚܐ *ES1* 475:41; **4. to furnish, provide** *TB* 76:29; ܟܕ ܡܨܝܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܩܘܪܒܢܐ ܕܒܣܝܡܘܬܐ *ZM2* 123:10; ܡܨܝܕܝܢ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܫܠܝܐ ܘܫܠܝܬܐ *Med* 43:24; ܨܝܕ ܢܦܫܗ *EbPar* 27:11

Etpa. 1. to arrive ܨܕ ܠܓܘܒܐ ܐܬܨܝܕܬܘܢ *BalJos* 38:9 (at the pit); ܐܝܟ ܕܐܬܨܝܕ ܠܡܟܠܐ ܠܕܝܪܐ ܗܢܐ ܕܠܡ *ThMarg1* 55:1 (to monastery); **2. to be collected, assembled** ܟܕ ܡܬܓܠܝܐ ܘܡܬܨܝܕܐ ܘܡܬܟܢܫܐ when (the teaching) is revealed, obtained, and collected *ESSerm4* 35:12; ܐܬܨܝܕܘ ܗܘܘ *MP* 40:9; ܐܝܟ ܕܒܒܝܬ ܐܒܠܐ ܕܐܬܨܝܕܬܘܢ *Jul* 42:14 (in house of mourning); **3. to be found, obtained** ܬܪܣܝܬܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܬܨܝܕܐ *KwDW* 47:18 (nourishment); **4. to be prepared, obtained** ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܨܝܕ ܠܗ ܢܝܚܐ. ܐܬܐܚܕ ܒܚܛܝܬܐ after he obtained rest, he was caught in sin *ThbK1* 229:28; ܠܐ ܐܬܨܝܕܘ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ they were not prepared to come to the fear of God *Jšddev1* 145:3 [v. n. 1] [P. 623]

ܨܘܕܳܐ n.m. (↓ √ܨܘܕ) **1. assembly, union a.** alone ܠܐ ܡܢ ܓܘܢܗܘܢ ... ܨܘܕܐ ܕܗܘܐ ܒܚܘܒܗܘܢ *ES1* 52:30 [but *ESGE* 60:6: ܚܘܒܐ love]; ܓܘܫܐ ܕܨܘܕܗܘܢ *EChe2* 17:21 (WMcL 91:9 = B 122:15); **b.** in phrase ܒܝܬ ܨܘܕܐ **house of meeting** *ESGE* 55:10; *ER* 96:7; *Add* 32:10; **2. return** *ES3* 378:16 [delete; v. ↓ ܨܘܪܬܐ]; ܨܘܕܗ ܕܝܢ *JohEphLES* 131:6; **3. place of meeting** ܨܘܕܐ ܕܐܢ̈ܫܐ, ܡܕܒܪܐ *HSHoffm* 274:v18; ܘܨܘܕܐ ܕܫܠܡܐ ܐܬܪܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *ThbK1* 95:11; **4. dwelling** ܕܨܘܕܗ ܕܡܘܬܒܐ *MiS* 510b:4; **5.** perh. **fish-basket, weel** ܒܢܗܪܐ ܗܘ ... ܨܘܕܐ *ChrPsD2* 295:8 [in river to catch fish] [P. 623]

ܨܘܒܥܳܐ, pl. ܨܘܒ̈ܥܐ n.m. (↓ √ܨܒܥ; mng. 2: TA צִבְעֲנִין TJ Jud 5:30) **1. color** ܨܘܒܥܐ ܐܟܡܐ *Lam* 4:1 (M,L,Ambr); ܨܒܥܐ ܕܨܘܒܥܗ ܡܫܬܢܐ *ESEpiph* 162:2 [wool]; **2. dyed garment** ܨܘܒܥܐ ܕܙܘܪܘܬܐ *Ex* 26:1 (H תוֹלַעַת) [incorr. voc. ܨܘܒ̈ܥܐ ES1 229:48]; *Lv* 14:4 (H שְׁנִי); pl. ܨܘܒ̈ܥܐ *Jud* 5:30 (H צֶבַע); *2Sm* 1:24 (H עֲדָנִים; cf. ES1 395:11; Dep 36:3) [P. 620]

Mng. 2: N, SG § 74 (pl.).

ܨܘܒܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܨܒܥ) **moistening** ܨܘܒܥܐ ܕܒܗ ܕܪܫܐ ܘܒܗ ܡܕܪܐ *Med* 98:7 [P. 620]

ܨܘܒܥ̈ܢܐ n.m.pl. (↓ √ܨܒܥ; TA צִבְעֲנִין TJ Jud 5:30, TW 2:313) **1. color** ܐܝܟ ܗܘܒܐ ܨܘܒܥ̈ܢܐ ܐܘ ܗܘܒܐ *4Ezr* 9:17 (flowers); *ESEpiph* 162:1; ܨܘܒܥܢܝܗܘܢ, ܨܒ̈ܝܐ *Kays* 77:4 [of birds]; **2. dye** pl.abs. ܠܓܘ̈ܢܐ ܕܨܘܒܥܢܝܢ *Aḥiqar* 60:10 [P. 620]

ܨܘܒܳܬܳܐ n.m. (↓ √ܨܒܬ) **1. ornamenting, elegance** cs. ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܨܘܒܬ ܗܠܝܢ {ܕ}ܐܝܟ ܕܢܟܬܘܒ ܐܫܟܚ ܗܠܝܢ how was he able to write these matters in such an elegant fashion *JohEphB* 40:13; ܨܘܒܬ ܡܡܠܠܐ *JohEphLES* 4:3 (speaking); det. ܫܘܪܝܐ ܠܚܪܐ ܘܫܘܠܡܐ {ܘ}ܨ<ܘ>ܒܬܐ the beginning, end, and ornamenting (of the work) *Philox1* 4:1 [v. LS 442]; ܨܘܒܬܐ ܕܐܣܘܛܐ *SpSol4* 132:23 (of profligate persons); **2. ornament** ܨܒܬ̈ܬ ܢܫܘܗ̇ ܒܨܘܒܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬܗ̇ *Ḥar* 79:7 [P. 621]

ܨܘܕ vb. (↓ ܡܨܝܕܐ, ܡܨܝܕܬܐ, ܡܨܝܕܘܬܐ, ܡܨܕ̈ܐ, ܨܝܕܐ, ܨܝ̈ܕܐ, ܨܝܕܘܬܐ, 1#ܨܝ̈ܕܐ, ܨܝܕܬܐ, ܨܝ̈ܕܬܐ, ܨܝܕܘܢܘܬܐ; JBA צוד DJBA 953, Ma צוד MD 390)

Pe. 1. to hunt, fish ܨܘܕ ܨܝܕܐ *Gn* 27:3; ܨܝܕܝܢ ܗܘܘ ܢܘܢ̈ܐ *ESEpiph* 167:3; ܨܕܢܝ, ܒܫܘܦܪܗ he captured me with his beauty *ZM1* 46:4; ܗܟܢܐ ܕܨܝܕ ܐܢܘܢ *KwDW* 40:15; **2. to take, seize** ܨܕܗ ܒܗ ܚܕ *MiS* 749:2; **3. to seek, strive after** ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܢܚܘܢ ܐܘ ܢܫܠܡܘܢ. ܨܐܕ ܘܡܫܬܒܪ ܠܗ *TB* 28:26

Pa. 1. to hunt ܢܫܡ̈ܬܐ ܗܘܘ ܠܡܨܝܕܘ JS in *asd* 89:23; ܡܨܝܕ ܗܘܐ *Bhchr* 305:3; **2. to set a trap** ܐܢܬ ܡܨܝܕ ܐܢܬ ܠܢܦܫܝ ܠܡܣܒܗ̇ *1Sm* 24:12 (H צֹדֶה); ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܨܝܕ ܕܡܫܠܛܢܘܬܗܘܢ *Afr* 39:22; ܐܝܟܢܐ ܕܡܨܝܕܝܢ ܠܢܦܫܐ *JohEphB* 239:2; ܢܦܫܗ ܕܠܒܝܫܐ ܡܨܝܕܝܢ ܗܘܘ ܕܠܒܘܢܝܗܘܢ *JohEphLES*

318:5 (to take away his life); **3. to look for a pretext** ܡܨܛܝܕܝܢ ܥܠܬܐ *MiS* 464a:32 = *Bhce1* 309:4

Af. to hunt ܨܝܕ ܒܡܨܘ̈ܕܘܗܝ ܠܡܨܛܝ̈ܕܢܘܬܗ *Bhdedivsap* 24:6

Etpe. 1. to be caught by hunting or fishing ܡܬܬܨܝܕܝܢ ܠܗܘܢ *Nm* 11:22; ܦܚܗ ܕܣܛܢܐ ܕܒܗ ܐܬܬܨܝܕܘ ܠܨܒܝܢܗ *2Tim* 2:26 (in snare of Satan); ܢܘܢ̈ܐ ܕܐܬܬܨܝܕܘ ... ܐܬܬܨܝܕܘ ܠܫܠܝ̈ܚܘܗܝ ܕܦܪܘܩܢ *Afr* 284:2 [v. Joh 21:4ff.]; ܨܠܘܬܐ ܨܝܕܐ ܗܝ ܒܪܐ. ܘܒܥܡܠܐ ܡܬܬܨܝܕܐ *ESSerm4* 34:16 (prayer by effort); ܕܢܬܬܨܝܕܘܢ ܒܗܘ ܡܨܕܐ ܕܨܝܕܝܢ *am6* 25:19; **2.** metaph. **to be caught, seized a.** general ܒܡܨܕܐ ܫܘ̈ܫܦܐ ܗܢܐ ܐܬܬܨܝܕ ܒܗ ܒܡܫܒܚܢܘܬܐ *SevVit* 9:11; ܐܝܟ ܢܫܪ ܕܡܬܬܨܝܕ ܒܨܠܘܬܐ ܗܘܐ *Rie* 57:18; **b.** esp. in sexual matters ܠܐ ܬܬܨܝܕ ܒܥܝ̈ܢܝܗ̇ *Pr* 6:25 [of a harlot]; ܗܘ ܡܬܬܨܝܕ ܒܓܘܪܐ *SAL1* 253:20 (in adultery); ܠܘܬ ܐܝܬܝܬܐ ܕܡܬܬܨܝܕܐ ܗܘܬ ܒܙܢܝܘܬܐ *Bhce1* 115:16; ܐܦܝܣܩܘܦܐ ... ܗܘ ... ܐܬܬܨܝܕ ... ܒܙܢܝܘܬܐ *EbMai10* 177a:23 [P. 623, 626]

ܨܘܕܐ n.m. (cf. ↓ ܙܘܕܐ, ܨܝܕܐ mng. 5) **provisions** ܨܘܕܐ ܠܐܘܪܚܐ JS in *MS1* 26:v143 [P. 623]

Unless to be emended to ܙܘܕܐ.

ܨܘܕܝܐ n.m. (↓ √2# ܨܕܐ) **joking, mocking** ܨܘܕܝܐ ܕܢܟܝ̈ܠܐ *IA1* 132:v1160 (of deceitful ones); ܗܘܘ ܕܨܘܕܝܐ ܕܢܟܠܝ̈ܗܘܢ *IA2* 42:v129; ܙܢܝܐ ܕܨܘܕܝܐ *BBah* 609:27 [P. 622]

ܨܘܕܪܐ n.m. (↓ √ܨܕܪ) **hangover, intoxication, nausea** ܒܨܘܕܪܐ ܘܒܪܘܝܘܬܐ *Rie* 99:18; *PsHex* 59:5 (Aqu) [cited Bhebib. 169:v49]; ܨܘܕܪܐ ܕܪ ܚܡܪܐ *Kays* 128:14; ܨܘܕܪܐ ܕܗܢܝܘܬܐ *PO4* 54:15 (of pleasures) [P. 622]

ܨܘܕܕܬܐ n.f. (↓ √ܨܕܕ) perh. **accusation** ܟܐܒܬܐ ܘܨܘܕܕܬܐ ܘܚܣܡ<ܘ>{ܕ}ܬܐ reproof, accusation, and zeal *AS4* 15:13 [P. 621]

ܨܘܚ vb. (↓ ܨܘܚܬܐ; JBA 1# צווח DJBA 953) **Pe.** [*a/a*] **to shout** ܨܘܚ ܒܗ ܢܒܝܐ ܥܫܝܢܐ *ES2* 394:27; ܨܘܚܘ ܠܥܪܒܐ ܕܪܥܝܐ ܕܒܢܝܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ *JSSahd* 765:1

Af. to howl a. fox ܨܝܕ ܡܨܘܚ ܐܝܟ ܬܥܠܐ *IAB1* 211:8; **b.** metaph. ܡܨܘܚܐ ܠܚܪܢܐ ܕܒܪܘܚܗ ܐܨܘܚ ܠܐܘܪܚܗ. ܡܫܝܚܐ *JSB2* 73:4 [P. 623]

ܨܘܚܐ n.m. **alloy of copper and lead** *BBah* 1657:8 [expl. as مركب من نحاس ورصاص] [P. 623]

ܨܘܚܝܬܐ n.f. (↓ √2# ܨܘܚ) **insult, censure** ܢܦܪܥ ܠܝ ܛܒܬܐ ܚܠܦ ܨܘܚܝܬܗ *2Sm* 16:12 (H קְלָלָה); ܘܠܐ ܨܘܚܝܬܐ ܘܠܐ ܡܠܐ ܕܫܛܝܘܬܐ *Eph* 5:4; ܨܘܚܝܬܗ ܕܫ̈ܢܝܐ *ES1* 417:15; ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܘܡܚܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܨܘܚܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Didasc* 27:14 [words]; ܠܐ ܨܘܚܝܬܐ ܢܣܒܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܕܘܝܕ the Kingdom of David received no disparagement *ThMarg1* 65:16 [P. 625]

N, SG § 104.

ܨܘܚܪ n.m. (↓ √ܨܚܪ) **blushing** *BBah* 1657:19 [expl. as الاصهب من الناس] [P. 626]

Löw, ZDMG 47 (1893) 518; N, SG § 117.

ܨܘܚܬܐ, ܨܘܚܬܐ *BhebJer* 14:2 (9:2) n.f. (↓ √ܨܘܚ; mng. 1: JBA צְוַוחְתָּא DJBA 954) **1. shout** ܨܘܚܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 14:2 (H צְוָחָה; elsewhere ↓ ܨܘܝܚܬܐ); **2. pain, sorrow** ܨܘܚܬܐ ܕܡܪ̈ܥܐ *JšJS* 550:21; *BhebJer* 14:2 (9:2) [expl. as ↓ ܟܐܒܐ]; *BBah* 1657:14 [expl. as حُرقة ضجيج] [P. 623]

ܨܘܠܦ vb. QuadRef. ܐܨܛܘܠܦ **to be cleansed** ܗܘܢܐ ܢܨܛܘܠܦ *CatCambr* 519:13 (mind); *TA* 22:v3 [P. 626]

1# ܨܘܪ vb. (cf. ↓ √ܨܘܪܪ) **Pe.**, pf. ܨܐ **to chirp, warble** ܗܘܐ ܨܐ ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ *JSB2* 67:10 (bird); ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ ܨܘܝܢ ܗܘܘ *GWH* 13b:2 [P. 623]

Nöld, ZDMG 68 (1904) 498 (on GWH).

2# ܨܘܪ vb. (↓ ܨܘܝܐ; JBA 2# צוי DJBA 955, Ma צוא MD 390) **Pe.**, pf. ܨܘܪ **to be dry** ܥܕ ܠܐ ܢܠܒܒ ܒܟ ܒܝܫܬܟ. ܦܣܘܩ ܠܥ<ܘ>{ܕ}ܡܪܗ ܪܫܗ. ܘܬܨܘܐ ܘܬܒܘܫ before your evil becomes green in you, cut off its head, and it will become dry and wither *IA2* 24:v133; 84:v33; ܨܘܪ ܫܪ̈ܫܘܗܝ ܡܛܪܦܬܐ *am2* 70:10 (sucker); *BBah* 1656:10 [expl. as ܐܝܠܢܐ ܕܢܫܒ. ܘܦܪܚ ܕܒܪܐ] [P. 623]

Schulth, HW 57.

3# ܨܘܪ vb. (↓ ܨܘܪܐ) **Af. 1. to pile up** ܐܨܘܪ ܠܓܒܗ ܨܘܝܐ *Ez* 39:15 (H בָּנָה; cf. ES2

197:40); *Sahd* 370:1; ܗܠܝܢ ܕܡܟܢܫܢܐ ܡܟܢܫܬܐ ܡܟܢܫܬܐ ܕܨܘܪܐ *am5* 637:19 (w. brooms); **2. to stop up** ܠܬܪܥܐ ܣܬܡܘܗ ܒܟܐܦܐ ‹ܕܨܘܪܐ› *Bhcar* 79:6 [in incorr. imitation of Ez ib.] [P. 623]

ܨܘܳܪܐ n.m. (↓ √3# ܨܘܪ) **pile, heap of stones** ܘܢܒܢܐ ܥܠ ܓܢܒܗ ܨܘܪܐ *Ez* 39:15 (H צִיּוּן; but ܐܬܐ Jer 31:2; ܢܨܝܒܐ 2Kg 23:17); ܐܝܟ ܨܘܪܐ ܕܡܩܒܪܐ *PetrIb* 88:15; ܢܨܝܒ ܨܘܪܐ *JSB3* 366:19; ܡܢܗܘܢ ܠܡܩܒܪܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܬܘܒ ܨܘܪܐ ܗܠܝܢ *WZKM9* 211:26; *ON* 65:13 [P. 623]

ܨܘܶܝܐ adj. (↓ √2# ܨܘܪ; JBA צְוֵי DJBA 955) **dry, withered** ܐܝܠܢܐ ܨܘܝܐ *ThMarg1* 230:22; ܩܢܝܐ ܨܘܝܐ *Kays* 203:11 [P. 623]

ܨܘܳܝܐܐ n.f. (↓ √ ܨܘܐ) **defiling** ܡܢ ܨܘܝܐܐ ܕܢܕܟܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܨܘܝܐܐ *JARS*[3] 5:13 (to purify) [P. 619]

ܨܘܒܳܝܐ n.m. (↓ √ ܨܒܐ) **advent** (of Jesus) ܡܫܝܚܐ ܨܘܒܝܐ *CatWr2* 900b:2; ܨܘܒܝܗ ܕܡܫܝܚܐ *CatVat3* 409:4 (beauty) [P. 623]

ܨܘܕܝܢܐ adj. perh. **impious, villainous** ܨܘܕܝܢܐ … ܦܠܚܝܐ Bheb in *PSm* 3381 [P. 624]

ܨܘܪܳܬܐ n.m. (↓ √1# ܨܘܪ) **formation** cs. ܨܘܪܬ ܐܣܛܘܟܣܘܗܝ *BhLSt* 65:14 [P. 624]

ܨܘܠܒܳܝܐ n.m. (cf. CAD Ṣ 187, s.v. *ṣilbu*; same as ↓ ܫܘܫܝܐ) **licorice** *Geop* 49:22 [P. 629]

Pfl 378; Flora 2:436.

ܨܘܠܓܐܢ n.m. (< MP *čaw(la)gān* CPD 22 or < NP *ṣawlajān* PED 769; ILS 244, > Arab صَوْلَجَان PLA 189; ↓ ܐܨܛܘܠܓܐ, ܫܘܠܓܢܐ) **polo stick** ܟܘܪܬܐ ܨܘܠܓܐܢ *BhebIs* 58:5 (32:14) [P. 623]

ܨܘܠܚܐ n.m. (< Arab صُلْح Wehr 522; ↓ √3# ܨܠܚ) **peace, treaty** ܟܬܒܐ ܗܘ ܕܨܘܠܚܐ *ChrPsD2* 306:12; 306:14; 308:17 [P. 630]

ܨܘܠܚܐ n.m. (↓ √1# ܨܠܚ) **cleaving, dividing** ܒܦܘܪܫܐ ܕܒܝܢܬܐ ܗܘ ܩܕܡܝܐ ܘܠܨܘܠܚܐ *ESNisB2* 92:21 [P. 629]

ܨܘܠܳܝܐ n.m. (↓ √ ܨܠܐ) **inclining, bending** *Clrep* 147:1 [judgment] [P. 628]

ܨܘܠܳܠܐ n.m. (↓ √2# ܨܠܠ) **1. purification** ܨܘܠܠܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܠܬܪܝܢ ܓܒܝܢ purification and separation of the two sides *ESRef1ER* 56:27; ܨܘܠܠܐ ܕܩܪܒܐ ܕܒܝܫܬܐ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 149:2; ܠܟܣܝܬܐ ܕܟܪ ܕܒܪ ܨܘܠܠܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܝܐ ܠܐ *MiS* 111a:18 = ܠܗܘܠܐ ܨܘܠܠܐ ܘܕܡܘܬܐ *Bhce1* 47:5 (sexual intercourse); **2. purgation, purification** *ESRef1* 29:23; ܢܦܩ ܨܘܠܠܗ ܒܡܓܥܬܐ its purgation will go out in its disgorging *ib.* 29:40; 30:3; 32:34; **3. purity** ܒܨܘܠܠܗܘܢ ܩܘܝܘ ܥܠܝܐ the upper ones remained in their purity *ESHaer* 69:27 [P. 627]

ܨܘܠܡܐ n.m. (↓ √ ܨܠܡ) **design, plan** ܠܡܩܪܒܘ ܠܡܬܩܪܒܐ ܕܗܘ ܨܘܠܡܐ *Bhcar* 29:3 (to come near to); ܨܘܠܡܐ ܪܘܚܢܝܐ *BhebLv* 12:4 (166:4) [P. 630]

ܨܘܠܦܬܐ n.f. (↓ √ ܨܠܦ) **1. wound** ܠܓܒܪܐ ܩܛܠܬ ܒܨܘܠܦܬܝ *Gn* 4:23 (H פֶּצַע; cf. ES1 45:24); *Ex* 21:25 [cf. Philox1 621:19]; ܐܝܟ ܕܨܘܠܦܬܐ ܩܫܝܬܐ ܡܬܡܚܝܢ *ER* 100:26; ܨܘܠܦܬܐ ܢܘܪܬܐ *Med* 43:3; **2. fragment** *SchRi* 47:4 = ܨܘܠܦܬܐ ܕܟܐܦܐ *Chran1* 32:5 (of a stone) [P. 630]

ܨܘܡ vb. (↓ ܨܘܡܐ, ܨܘܡܐ, ܨܝܡܐ; TA צום pe. TW 2:318) **Pe. to fast, abstain from a.** general ܨܡܬܘܢ ܠܝ *Zech* 7:5; ܨܐܡ ܐܢܬ *Mt* 6:18; ܐܝܟ ܕܨܘܡܗܘܢ ܒܟܢܫܬܐ *Afr* 44:6; ܕܐܬܡܠܟܘ ܥܠ ܗܕܐ. ܕܨܐܡ ܡܢ ܡܐܟܠܬܐ ܠܐ ܨܐܡ ܠܗ *ER* 107:9; etc.; **b.** w. acc. ܢܨܘܡܘܢܝܗܝ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܦܓܥܘܗܝ they will fast from the world and all its perils *Afr* 260:9; **c.** w. ܡܢ: ܨܡ ܡܢ ܠܚܡܐ *JSB1* 589:19; ܛܠܝܐ ܨܡܘ ܡܢ ܚܠܒܐ *BrCh1** 441:8 (children); ܕܨܐܡ ܡܢ ܚܛܗܘܗܝ *Sir* 34:26 (from sins)

Af. to order a fast ܐܨܝܡܘ ܠܝܠܘܕܝܗܘܢ *ESNisB1* 9:1 (for children)

Etpe. to be fasted ܝܘܡܐ ܗܘ ܠܛܒ ܕܐܬܪܝܬ ܕܡܬܛܒܐ ܠܗ ܕܢܬܨܡ *Didasc* 215:22 (propitious day) [P. 623]

Nöld, NB 36.

ܨܰܘܡܐ n.m. (↓ √ ܨܘܡ, ܨܰܘܡܐ ܩܒܠ; JBA צוֹמָא DJBA 955, Ma צאומא MD 386) **fast** ܨܘܡܐ ܕܨܘܡܐ *Jer* 36:6; ܨܘܡܐ ܕܟܝܐ *Afr* 44:2; ܨܘܡܐ ܬܩܝܠܐ *ES1* 502:20 (heavy) [P. 623]

ܨܰܘܡܐ n.m. ↓ ܨܝܡܐ [P. 624]

ܨܘܡܕܐ n.m. (↓ √ ܨܡܕ) **binding**, in adv.

phrase ܒܨܘܚܢܬܐ **continually** ܒܐܝܕܐ ܕܝܢ ܦܐܐܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܝܟܐ ܒܨܘܚܢܬܐ ܗܘ ܠܐ ܢܦܫܘܢ *AS4* 92:22 [P. 631]

ܨܘܚܢܬܐ n.m. (↓ √ܨܚܢ) **shame** **a.** alone ܡܬܒܝܫܝܢ ܒܥܠܡܐ ܘܥܐܠܐ ܘܡܫܐܠܐ. ܐܦ {ܗ}<ܨ>ܘܚܢܬܐ *Bhcar* 172:9; **b.** abs./det. in adv. phrase ܕܠܐ ܨܘܚܢܬ(ܐ) **shamelessly** ܗܝ ܕܠܐ ܨܘܚܢܬ ܠܒܫܝܢ ܡܐܢܐ ܨܥܪܐ *BhKJ* 7:16 (despicable garments); ... ܒܥܪܬܝܢ ܒܚܘܒܗܘܢ ܕܠܐ ܨܘܚܢܬܐ *Bhchr* 579:26 (to be inflamed w. love); ܒܡܫܟܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܚܘܒܗ ܒܥܠܝܡܘܬܗ ܕܠܐ ܨܘܚܢܬܐ *Bhce3* 63:10 (concubine) [P. 632]

GVG1 665 (on 511).

ܨܘܢܕܐ n.m. (Ma צינדא MD 394) **fennel** ܨܘܢܕܐ ܢܘܪܐ *BBah* 209:2 [P. 632]

Pfl 383.

ܨܘܢܡܐ n.m. (JBA צונמא DJBA 955) **hard rock** ܨܘܢܡܐ ܐܝܟ ܡܬܬܪܝܪ *Job* 41:16 (H פֶּלַח תַּחְתִּית; cf. ES2 18:44); ܨܘܢܡܐ ܕܠܐ ܡܬܦܫܪ *JSB2* 65:9 (to be crushed); ܕܝܠܡܝܢܐ ܡܢܕܥ ܒܗ ܨܘܢܡܐ ܩܫܝܐ ܘܠܩܪܒܐ *JSB5* 230:12 (to wage war); ܐܝܟ ܕܨܘܢܡܐ *Act14congr2* 108:6; ܨܘܢܡܐ *EN* 23:v3 [expl. as الرخام والصنام] [P. 633]

ܨܘܚܚܬܐ n.f.pl. (↓ √ܨܚܚ) **1. dirt** *CatBod* 243:13; ܒܨܘܚܚܬܐ ܕܦܠܝ ܡܦܠܚܬܐ. ܡܦܠܘܗ ܦܠܠ *Card* 86:12 (to sprinkle on o.s.); **2. crimes** ܩܒܠ ܬܐܢܚܬܢ ܕܡܬܩܪܒܢ. ܚܠܦ ܨܘܚܚܬܐ ܕܣܥܪܬ ܐܢܐ accept our sighs which are delivered in place of the crimes which I perpetrated *ES3* 453:17 [P. 633]

ܨܘܦܝ, **ܨܐܘܦܝ** n. (< Arab الصوافى Dozy 1:838) **taken for the fiscus, confiscated property** ܨܐܘܦܝ ܘܡܫܟܢܐ *ChrPsD2* 266:2; 293:26ff.; ܠܟܠܠܬܐ ܕܨܐܘܦܝ *MiS* 538a:40 [P. 624]

ܨܘܦܘܢܐ n.m. (↓ ܨܦܘܢܐ) perh. **of soap-maker** ↓ ܐܦܐ ܨܘܦܘܢܝܬܐ

ܨܘܦܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܦܪܐ) **little bird** *BhGr* 66:14 [P. 635]

N, SG § 132.

ܨܘܨܪ vb. (onom.; ↓ ܨܘܨܝܪܐ, √ܨܘܪ; JPA צווצי DJPA 460) **Quad. 1. a. to chirp** ܡܨܘܨܪܝܢ ܘܦܪܚܝܢ *ES1* 489:38 [birds]; ܐܝܟ ... ܦܪܚܬܐ ܕܦܪܘܣܬܗܘܢ ܢܛܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܘܡܨܘܨܪܝܢ *ThMarg1* 77:19 (as if their food was taken from them); **b. to hiss** ܡܨܘܨܪܝܢ ܬܚܝܬ ܕܪܓܠܗ *JohEphB* 60:25 = *Chran2* 254:26 (mice); ܦܠܗ ܠܠܝܐ ܢܫܪܝܢ ܘܡܨܘܨܪܝܢ *MiS* 342b:18; *Med* 549:2; **c. to clink** ܨܘܨܪܘ ܙܘܙܐ *ThMarg1* 210:1 (coins); **2. to cause to chirp** ܡܨܘܨܪܝܢ ܠܗܘܢ *Kays* 67:9 [P. 624]

ܨܘܨܝܪܐ n.m. (↓ √ܨܘܪ; JBA ציוצין DJBA 959) **chirping** cs. ܨܘܨܝܪ ܨܦܪܐ *Card* 80:10 (of bird); det. *EN* 46:v41 [expl. as صوت العصفور] [P. 624]

ܨܘܨܝܢܐ adj. (↓ ܨܘܨܝܬܐ) **sparkling**, in phrase

ܨܘܨܝܬܐ [M incorr. voc. ܨܘܨܝܬܐ] n.f. (mng. 1: TA ציצית TW 2:322; ↓ ܨܘܨܝܢܐ; mng. 2: JBA 3#צוציתא curled hair DJBA 955, Ma צוציאתא MD 391) always pl. **1. fringes** ܢܥܒܕܘܢ ܨܘܨܝܬܐ ܒܟܢܦܝ ܠܒܘܫܝܗܘܢ *Nm* 15:38; ... ܥܠ ܦܘܡܐ ܨܘܨܝܬܐ ܠܒܪ ܕܚܢܦܘܬܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ *Jul* 122:15 (of paganism; metaph. usage); ܠܨܘܨܝܬܗ ܐܝܟ ܨܘܨܝܬܐ. ܡܬܕܡܐ ܠܗܘܢ ܒܡܠܘ ܟܘܦܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v11 [of seeds]; **2. curls** ܨܘܨܝܬܐ ܕܣܥܪܐ *KwDW* 101:14; 145:12; *EN* 36:v20 [expl. as خيوط الذوايب]; **3. vine-tendrils** ܨܘܨܝܬܐ ܕܫܒܫܬܗ tendrils of shoots *KwDW* 12:22 [of a vineyard]; **4. sparks** ܗܝ ܠܐ ܨܘܒܝܐ ܐܠܐ ܕܬܪܡܐ ܠܨܘܨܝܬܗ *KwDW* 18:2 (to lift up) [P. 624]

ܨܘܨܠܐ n.m. (JBA צוצלא DJBA 956, Ma 2#ציצליא MD 394) **ring-dove** *EN* 45:v23 [expl. as فاختة]; *BBah* 1660:19 [expl. as فاختة; others as ↓ ܫܦܫܦܐ kind of duck BBah ib.] [P. 636]

Nöld, Beitr 113.

ܨܘܨܦܬܐ n.f.pl. (cf. ↓ √3#ܨܦܦ; JBA צוציפתא DJBA 955) **tongs, chisel** *BBah* 1661:1 [expl. as منقاش; same as ↓ ܦܠܚܬܐ] [P. 636]

ܨܘܨܪܐ *BhGr* 23:30; 34:5 n.m. (Akk *ṣamuṣēru* CAD Ṣ 96; cf. ↓ ܫܘܨܪܐ) **artemisia** *Geop* 45:3; 104:22; *BBah* 1660:22 [P. 636]

Moberg, BHGrtr 402, note to 33:5; Pfl 80; 224; Flora 1:385; Löw, ZDMG 47 (1893) 517.

ܨܘܪ 1# vb. (↓ ܡܨܝܪ, ܡܨܝܪܢܘܬܐ, ܨܘܪܐ, ܨܘܪܬܐ, ܨܘܪܐ, ܨܝܪܐ, ܨܝܪܐ, ܨܝܪܐ,

ܨܘܪܬܐ, ܨܝܪܬ ܦܪ̈ܕܐ; JBA 1#צור DJBA 956, Ma 1#צור MD 391) **Pe. 1. to form, shape, fashion** ܨܪ ܬܪܝܢ ܥܡܘ̈ܕܐ ܕܢܚܫܐ *1Kg* 7:15 (H ויצר); *Jer* 1:5 (H אֶצָּורְךָ); ܨܪܬ … ܕܡܫܚܐ ܕܡܘܫܐ ܒܗ ܐܪܙܐ ܕܡܘܪܘܢ ܨܪ ܒܗ *ESFidH* 60:13 (the all-holy symbol; v. CSCOSS 74 44); ܨܪ ܠܗ ܨܠܡܐ JS in *MS2* 132:v872; pass.part. ܒܗ ܨܝܪ ܗܘܐ ܟܠܗ he was fully portrayed in him *ESJul* 86:4; ܒܗ ܨܝܪ ܨܠܡܐ *Add* 30:2; **2. to carve** ܠܚܒܪܐ ܚܕ ܓܐܪ ܐܠܗܐ ܕܡܢܝܐ *am1* 405:7; **3. to represent symbolically** ܥܢܐ ܥܠ ܠܒܗ ܨܘܪܬܐ ܨܪܬ the flock represented the image on its heart *ESEpiph* 178:4; ܨܪ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܐܪܙܗ ܕܥܒܕܬܐ *JSB2* 44:18; ܨܪܗ ܠܟܢܫܐ ܕܐܬܐ *JSB5* 291:13 [Moses]; **4. to lay out** ܨܝܪܘܗܝ ܠܦܓܪܐ ܡܢ ܚܝܠܗܘܢ *Chran1* 305:12 [= ܐܬܚ{ܙ}ܝ ܐܝܟ ܨܘܪܬܐ ܕܚܙܬܐ MiS 455b:16] (corpse for viewing)

Pa. to adorn, paint pass.part. ܛܝܪܐ ܡܨܝܪܬܐ *Jer* 12:9 (H צָבוּעַ; bird; cf. ES2 123:49); ܛܠܠܬܐ ܡܨܝܪܬܐ ܡܨܒܬܐ *ib.* 46:20 (H ! פיה)

Etpe. 1. to be formed a. general ܕܢܬܨܝܪ ܒܟܘܢ ܡܫܝܚܐ *Gal* 4:19 (μορφωθῇ); ܒܗ ܐܬܬܨܝܪܬ ܕܡܘܬܗ *Bhchr* 179:27; **b.** esp. embryo ܘܐܬܬܨܝܪ ܐܡܪܐ ܒܟܪܣܬܐ ܕܢܩܘܬܐ *ES1* 179:33 (in wombs of sheep); ܐܬܬܨܝܪ ܒܟܪܣܗ ܐܡܗ *Afr* 351:9; ܡܬܛܦܝܢ ܐܟܪܣܗ *IA2* 136:v580; ܫܘܠܡܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܡܫܠܗ ܐܬܬܨܝܪܝܢ ܦܪܘ̈ܓܐ ܒܓܘ ܒ̈ܝܥܐ *SchRi* 4:9 (chicks in eggs); **2. to be imagined, fancied** ܚܙܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܐܬܬܨܝܪܬ ܒܪܢܫܝܢ *Philox1* 587:1; ܠܐ ܡܬܬܨܝܪܢܐ ܒܡܫܚܠܦܘܬܐ ܕܠܗܝܢ *KwDW* 51:14; **3. to be represented** ܡܬܨܝܪܝܢ ܒܕܘܒܪܗܘܢ ܘܒܡܠܟܘܬܗܘܢ *Add* 23:7 (manner of life); ܒܛܠܠܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܡܬܬܨܝܪ *Cyr*[1] 215:19 (by shadow of the law)

Etpa. to be painted, drawn … ܐܠܗܘ̈ܬܗܘܢ ܡܬܨܝܪܝܢ *Aristides* 20:7 [P. 624]

- **ܨܝܪܬ ܦܪ̈ܕܐ** n.f.cs. (↓ √1#ܨܘܪ pe., pass.part., ܦܪ̈ܕܐ) **multicolored neck** ܝܘܢܐ ܨܝܪܬ ܦܪܕܐ *KwD*[2] 51:1 = *KwDW* 196:14 (dove) [P. 624]

2#ܨܘܪ vb. (↓ ܨܘܪܐ, ܨܘܪܢܐ, ܨܘܪܪܬܐ, √3#ܨܘܪ) **Pe. 1. to feel giddy, faint** ܨܪ ܠܗ ܪܝܫܗ *JohEphLES* 114:5; ܨܪ ܗܘܐ ܘܢܦܠ *JSB1* 261:15; ܬܚܫܠ ܘܨܐܪ he grows weak and faint *IA2* 12:v159 [from hunger]; ܡܢ ܟܦܢܐ ܨܝܪܝܢ *Med* 30:13; **2. to be dazzled** ܨܝܪܝܢ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *IAB1* 500:13 [P. 624]

3#ܨܘܪ vb. (↓ √2#ܨܘܪ) **Pe.** [*a/*], pf. ܨܘܪ **to feel giddy** ܘܨܘܪܝܢ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܫܘܪܐ *Chran2* 39:18 [P. 625]

ܨܘܪܐ n.m. (↓ √ܨܪܪ) **powder** *BAli2* 302:5 [expl. as ܐܒܩܐ ܕܩܝܡܐ]; *JAOS20* 189:12 [P. 636]

ܨܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܨܘܪ) **dizziness** ܗܠܝܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܨܘܪܐ *IAB1* 373:14; *BBah* 1661:16 [expl. as دير به كالسكران] [P. 625]

ܨܘܪܐ n.m. (↓ ܨܘܪܐ ܕܦܪܕܐ, s.v. ܨܘܪܐ, ܦܪ ܨܘܪܐ, ܨܘܪܐ ܕܡܪܕܐ; JBA צַוְּורָא DJBA 954, Ma צאורא MD 386) **1. neck** ܡܪܓܝܬܐ ܕܨܘܪܗ *Gn* 27:16; ܢܝܪܐ ܐܝܟ ܒܨܘܪܟ *Jer* 27:2 [yoke & collar]; ܢܩܦܬ ܨܘܪܗ ܐܝܟ ܥܘܩܠܐ *Afr* 50:15 (like a hook); ܒܨܘܪܗܘܢ ܬܠܝܢ ܡܬܠܬܐ ܢܩܫܬܐ ܕܗܠܬܐ *ESRefIER* 51:22; ܠܡܟܦܢ ܨܘܪܗ ܠܐ ܢܦܩ ܐܠܐ ܨܘܪܗ JE in *ES1* 436:27 (to accustom); ܬܠܘ ܙܓ̈ܐ ܒܨܘܪ̈ܝ ܪܟܫܝܗܘܢ they hung bells on their horses' necks *Bhchr* 157:5; **2. hump of camel** ܨܘܪܐ ܕܓܡܠܐ *BBah* 1661:17 [expl. as ↓ ܩܕܠܬܐ]; **3. mountain ridge** ܐܣܩܘܦܬܐ ܕܨܘܪܐ ܕܛܘܪܐ *ThMarg1* 280:6 (rocks) [P. 625]

HALOT 1963 [etym.]

ܨܘܪܒܐ n.m. (Akk *ṣurbu* CAD Ṣ 256) **seseli** (*Seseli libanotis K*) *ZDMG43* 126 [n. fnd.]; *Med* 319:12; *BBah* 1661:2 [P. 637]

Flora 3:471.

ܨܘܪܛܐ n. (same as ↓ ܣܘܪܛܐ) **line** ܨܘܪܛܐ ܒܠܝ̈ܠܐ confused lines *PognInscr* 35:17 (73) [P. 637]

ܨܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܨܪܝ) **separation, disagreement** ܐܬܚܒܪܘ ܒܠܚܘ̈ܫܬܐ ܕܒܝܬ ܨܘܪܝܐ they were associated with whisperings of disagreement *PO9* 586:6 [incorr. transl. by ed.] [P. 637]

ܨܘܪܦܢܐ n.m. (↓ √ܨܪܦ) **1. poverty** ܒܢܝ̈ ܨܘܪܦܢܗ *IA2* 106:v49; *BBah* 1662:9 [expl. as خصاصة]; **2. scarcity** ܨܘܪܦܢܐ ܕܡܝ̈ܐ *EChe5*

5:6 (WMcL 273:5 = B 382:8) (of water; ἀπορία) [P. 637]

ܨܘܪ̈ܕܢܐ n.m.pl. (↓ √2# ܨܘܪ) **dizziness** ܨܘܪܕܢܐ ܐܚܕܘܢܝ *2Sm* 1:9 (H שָׁבָץ); ܨܘܪܕܢܐ ܘܚܒܠܐ ܐܚܕܝ ܠܝܠܕܬܐ *Is* 13:8 (H צִירִים); ܐܚܕܘܗܝ ܐܝܟ ܨܘܪܕܢܐ *ESSerm4* 64:v808; *ES1* 139:9; ܐܚܕܘܢܝ ܨܘܪܕܢܐ ܒܟܬܒܝ *Philox1* 200:12; *Jul* 186:4; ܐܚ{ܕ}ܘܗ ܐܝܟ ܨܘܪ̈ܕܢܐ ܕܡܘܬܐ *MiS* 455b:16 [v. LS 624] [P. 625]

ܨܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܪ; JBA צוּרְתָּא DJBA 957, Ma 1# צורתא MD 391) **1. image, form** ܥܒܕܐ ܕܨܘܪܬܐ *Ex* 26:36 (H רֹקֵם); ܨܘܪܬܗܘܢ ܬܒܠܐ ܠܫܝܘܠ *Ps* 49:15 (H צורם; to destroy); *am3* 115:13 [n. fnd.]; ܨܘܪܬܐ ܕܕܗܒܐ *Šar* 42:10; JS in *MS1* 50:v141; **2. type** ܨܘܪܬܐ ܕܐܝܘܒ *JšddJob* 9:11; **3. text** cs. ܨܘܪܬ ܟܬܒܐ ܕܥܬܝܩܬܐ ܘܕܚܕܬܐ *BO3/1* 325b:5 (of OT & NT); ܨܘܪܬ ܟܬܒܐ *Wis* 39:5; *Ign* 205:5; ܨܘܪܬ ܟܬܒܐ ܕܠܘܩܒܠܗܘܢ ܕܒܢܝ ܢܫܐ *CatPar* 197b:26 [P. 624]

Mng. 3: Geig, ZDMG 12 (1858) 543.

ܨܘܪ̈ܕܘܬܐ n.f. (↓ √2# ܨܘܪ) **dizziness**, in phrase

- **ܨܘܪ̈ܕܘܬܐ ܕܐܕܢܐ** n.f. (↓ ܐܕܢܐ) **ringing of the ear** *BBah* 1662:12 [expl. as طنين الأذن] [P. 625]

ܨܘܬ vb. (denom. < ↓ ܨܘܬܐ; ↓ ܨܘܬܢܐ, √ܨܬܨܬ; JBA צות DJBA 957, Ma צות MD 392) **Pe. 1. to listen to** ܨܘܬܝܢ ܠܡܐܡܪܝ *Gn* 4:23 (H הַאְזֵנָּה); ܨܐܬ ܕܡܨܝܬ ... ܠܐ ܗܘܐ *1Kg* 18:29 (H קָשֶׁב); ܡܨܝܬܐ ܗܘܝܬܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܥܡܐ ܕܡ ܨܝܬܬ ܠܡܐܡܪܢܘܬܟ *ESGE* 107:9; ܡܐ ܕܨܬܬ ܕܟܬܝܒܢ ܒܗܠܝܢ ܟܘܪܣܘܬܐ when you listened to what is written in these volumes *Rabb* 229:12; **2. to listen clearly, discern** pass.part. ܨܝܬܐ ܡܨܝܬܐ ܗܘܝܐ ܨܘ{ܬ}ܝܬܐ ܠܡܐܡܪ ܡܨܝܬܐ *ES3* 231:38 (prayer of the assembly)
Af. to listen to ܡܨܝܬ ܗܘܐ *Afr* 129:14 [Var: ܡܨܬ n. x]
Etpe. to be listened to ܡܠܐ ܐܝܬ ܕܠܐ ܡܬܨܝܬܐ *ESFidH* 11:1 [Var: ܡܬܡܨܝܢ]; ܠܐ ܡܬܨܝܬܝܢ ܦܠܘܛܐ *BalJos* 231:10; ܐܡܬܝ ܕܗܢܝܐܝܬ ܡܬܡܠܠܢ ܘܡܬܨܬܝܢ when they are pleasantly told and listened to *Philox1* 496:16 [stories of lust] [P. 625]

ܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܬ; mng. 4: JBA צְוָותָא DJBA 954, Ma 2# צאותא MD 386) **1. voice** ܢܨܬ ܨܘܬܐ *ES2* 388:34; JS in *asd* 108:1; **2. sound** ܙܪܥ ܨܘܬܐ ܒܝܬ ܚܘܪ̈ܒܐ he sowed sound among the deserted ones *ESNisB1* 4:18; **3. hearing**, w. √ܝܗܒ **to listen** ܬܬܠܘܢ ܠܐ ܨܘܬܐ ܠܡܠܐ *ES3* 322:2; ܗܒܘ ܠܐ ܨܘܬܐ JS in *am4* 651:7; **4. a. familiar intercourse, enjoyment** ܐܝܟ ܕܐܒܪܐ ܠܥܢܒܐ ܗܘܐ ܨܘܬܐ *ESEccl* 131:7 (lamb & wolf); *Geop* 98:27; ܨܘܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܥܒܝܕܐ *Nat* 54:2; **b. association, joint venture** ܐܢ ܢܣܒ ܠܥܒܕܐ ܒ{ܠ}<ܗ> ܫܬܦܗ ܨܘܬܐ *Rechtsbl* 110:8; **5. companion** ܐܝܬܝܬ ܨܘܬܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܘܡܐ. ܡܢܝܗ *am3* 438:11; ܕܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܠܐ ܨܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ *Chran1* 45:13; ܨܘܬܐ ܐܝܟ ܚܒܪܐ *RHRB* 135:v547 [P. 625]

ܨܚܘܐ n.m. (cf. ↓ √1# ܨܚܐ) **1. fair weather** ܨܚܘܐ ܗܘ. ܣܡܩ ܓܝܪ ܫܡܝܐ *Mt* 16:2; ܡܬܢܒܝܐ ܐܝܟ ܥܠ ܨܚܘܐ *ESEccl* 117:9 (to prophecy); ܦܨܚܘܐ ܨܚܘܐ JS in *MS1* 95:11; ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܡܚܝܬܐ ܡܛܪܐ. ܘܗܝ ܡܬܛܫܝܐ. ܘܗܘܐ ܨܚܘܐ sometimes it rains, then it disappears, and there is fair weather *KwDW* 271:14; **2.** metaph. **peace** ܨܚܘܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܕܘܟ ܠܟ ܒܥܕܬܐ ܗܘܐ *Ming2* 134:18 [P. 625]

1# ܨܚܚ vb. (↓ ܨܚܝܚܐ, ܨܚܝܚܘܬܐ) **Pe. to be hot, burning** ܨܚܬ ܫܡܫܐ ܒܪܫܗ ܕܝܘܢܢ *Jon* 4:8 (H וַתַּךְ) [cf. ES2 381:43; Narsai1Sy 147:12]; ܨܚ ܫܡܫܐ ܒܪܫܗ *Judith* 8:3; ܨܚ ܒܗ ܫܪܒܐ ܒܡܕܢܚܐ ܠܗܘܢ *JSB2* 113:13 [P. 625]

2# ܨܚܚ vb. (↓ ܐܨܚܬܐ, ܡܨܚܚܢܘܬܐ, ܨܚܚܐ, ܨܚܚܬܐ) **Af. 1. to write** ܐܝܟ ܕܐܨܚܬ ܐܓܪܬܐ *AthSy* 25:10 [Easter letter]; ܐܨܚ ܠܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܟܝܢܝܢ *ZM1* 153:13 (diophysite creed); ܨܚܚ ܗܘ ܕܐܘܟܠܘܣ ܕܐܨܚ{ܘ} *JohEphB* 23:27; **2. to write down in full** ܐܨܚ ܣܛܘܪܘܗܝ *ES2* 34:4 (lines); ܡܢܗ ܨܚܚ ܘܟܬܒ ܗܘ ܡܢ ܕܒܟܬܐ *BO2* 155b:30; **3. to express in words** ܒܠܫܢܐ ܕܦܓܪܐ ܡܨܚܚ ܠܗ *Philox1* 169:14 (w. tongue of the body); ܐܝܟܢ ܕܐܦܘܡܦܝܐ ܐܨܚ ܠܗ *SE*[2] 80:33 [cf.

HoffmKirch 41:45]; **4. to dictate** ܥܢܐ, ܡܩܪܐ ܕܢܨܚܚ ܠܗ. ܘܐܬܟܬܒ ܗܟܢܐ *am4* 390:4

Ettaf. 1. to be written, copied ܐܬܬܨܚܚ ܘܐܬܬܟܬܒ ܗܠܝܢ *AS* 134:8; … ܒܟܬܒܐ ܐܬܬܨܚܚܘ *PetrIb* 135:12; ܐܬܬܨܚܚܘ ܗܠܝܢ ܕܥܢܐ ܘܦܘܩܕܢܐ *Rechtsb2* 34:19; ܐܬܬܨܚܚܬ ܗܝ ܡܢ ܒܟܬܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ *Euph* 74:16; ܐܬܬܨܚܚ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatWr1* 172a:27; **2. to be expressed, set forth** ܐܪܒܥ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܬܨܚܚ ܒܐܪܒܥܐ ܐܣܟܡܘܗܝ ܕܨܠܡܐ *ES2* 205:6 [four forms of the idol; v. Dn 3:1ff.]; **3. to be dictated** ܒܬܘܟܝ ܠܡܠܘܗܝ ܗܘ ܡܟܝܠ. ܕܗܢܘܢ ܒܗܝܢ ܡܬܨܚܚ ܗܘܐ ܠܗ *ChrPsD2* 374:11 [P. 625]

ܨܚܚܐ n.m., f. *BhGr* 13:23 [common gender] (↓ √2#ܨܚܚ; ↓ ܡܨܚܚܐ) **1. book** ܨܚܚܐ ܕܬܫܥܝܬܐ *ET* 13:15; ܐܫܟܚܬܗ ܠܗ ܠܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܒܬܪ ܨܚܚܐ *Bhchr* 249:20; **2. copy** ܨܚܚܐ ܕܚܕܐ ܐܓܪܬܐ *AthSy* 25:14; ܨܚܚܐ ܕܐܓܪܬܗ *am2* 504:3; ܨܚܚܐ ܕܚܕܐ *am7* 80:14; ܨܚܚܐ ܕܡܫܡܬܢܘܬܐ *MiS* 491b:23 (of excommunication); **3. section, chapter** *Bheb passim*; ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܦܘܫܩܐ. ܗܢܘܢ ܨܚܚܘܗܝ, ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܕ *CatMB* 7a:34 [P. 625]

N, SG § 87 (f. gender).

ܨܚܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܚܚ) **copy** ܗܕܐ ܨܚܚܘܬܐ ܕܙܒܢܘܬ ܐܘܠܝܢܐ *BO2* 229b:17 (sale) [P. 625]

1# ܨܚܪ vb. (denom. < ↓ ܨܚܘܐ) **Af. to be calm** ܡܢ {ܒ}ܫܡܝܐ ܡܨܚܝܢ *PsC* 26:18 (sky) [P. 625]

2# ܨܚܪ vb. (denom. < ↓ ܨܘܚܝܬܐ; ↓ ܡܨܚܝܢܘܬܐ) **Pa. to curse, revile** ܕܡܨܚܐ ܠܐܒܘܗܝ, ܘܠܐܡܗ *Ex* 21:17 (H קָלֵל); ܘܦܩܪ ܒܪ ܐܢܬܬܐ ܐܝܣܪܝܠܝܬܐ ܫܡܐ ܘܨܚܐ *Lv* 24:10 [cf. ES1 249:2]; ܒܐܦܝܟ ܢܨܚܝܟ *Job* 2:5 (H בֵּרֵךְ); ܡܨܚܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ *Act* 19:9; ܠܐ ܬܨܚܐ ܐܢܬ ܠܐܠܗܐ ܒܡܠܬܟ *Šar* 55:20; ܐܝܢܐ ܕܡܨܚܐ ܠܐܒܘܗܝ, JohDar in *MS1* 109:15 [cf. Ex ib.]

Etpa. to be reviled ܗܘ ܕܡܨܛܚܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܨܚܐ he who was reviled and does not revile *1Petr* 2:23; ܢܨܛܚܐ ܡܨܛܚܢܘܬܐ *BalJos* 240:5; *Didasc* 13:12; ܡܢ ܡܨܛܚܝܢ ܗܘ. ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܢܨܚܝܢ *Ath* 23:10 [P. 625]

ܨܚܝܚܐ adj. (↓ √1#ܨܚܚ; mng. 2: JBA צְחִיחַ DJBA 958) **1. hot** ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܨܚܝܚܐ *Is* 18:4 (H צַח) [cf. ܨܚ‹ܝ›ܚܐ ES2 49:23]; *Vc* 49:14; **2. shining** f. ܡܚܙܝܬܐ ܨܚܝܚܬܐ *INB* 520:13 (mirror); pl.abs. ܗܠܝܢ ܕܡܨܚܝܢ ܗܘܝ ܨܚܝܚܝܢ *JšddJob* 67:3 [perh. read: ܨܚܝܢ] [P. 625]

ܨܚܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܚܚ) metaph. **ardor** *JARS*[1] 18:4 [n. fnd.] [P. 625]

1# ܨܚܡ vb. **Pe.** [*a/o*] **to crumble away** ܐܝܟ ܕܨܚܡܘ ܘܢܦܠܘ ܒܐܪܥܐ *Med* 554:13; 571:16 [P. 626]

2# ܨܚܡ vb. (↓ ܨܚܝܢܐ adj., ܨܚܝܢܘܬܐ) **Pa. to behave lewdly** ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܨܚܡܝܢ ܗܘܘ *ES2* 103:30

Etpa. to behave lewdly ܡܨܛܚܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *BhebSir* 22:1 (11:20) [P. 626]

ܨܚܢܐ n.m. **low bowl, saucer** ܡܫܚܬܐ ܨܚܢܐ ܘܡܟܒܫܝܢ ܥܠܝܗ ܠܥܠ *CatPar* 63a:22 [P. 626]

GVG1 § 84aβ.

ܨܚܝܢܐ m., f. WSy ܨܚܝܢܬܐ, ESy ܨܚܝܢܬܐ *BhGr* 237:31 adj., n.m. (↓ √2#ܨܚܡ) **1. shameless, lewd a.** adj., abs. ܥܠ ܨܚܝܢ ܥܒܕܘܗܝ, *ESSerm2* 34:v1865 (actions); det. ܪܚܡ ܚܓܐ ܨܚܝܢܐ he loved lewd feasts *ESJul* 77:1; **b.** n.m.pl. ܡܥܠܬܐ ܕܨܚܝܢܐ ܘܕܡܫܡܠܝܐ *AM2* 161:27; ܕܒܥܐ ܠܢ … ܕܠܐ ܢܩܘܐ ܨܚܝܢܐ (God) who beseeches us that we should not remain lewd ones *apap* 66:18; **2. dirty, filthy** (ἠρδαλωμένος) ܟܐܦܐ ܨܚܝܢܬܐ *Sir* 22:1 (BhGr 237:31) [P. 626]

N, SG § 94E (f. form).

ܨܚܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܚܡ) **shamelessness, immodesty** *Mk* 7:22 [in list of neg. traits]; ܒܛܠܢܘܬܐ ܘܨܚܝܢܘܬܐ *Bard* 16:18; ܐܝܟ ܕܗܟܢܐ ܕܪܕܦܝܢ ܒܨܚܝܢܘܬܐ ܠܐ ܒܫܦܝܪܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *ES1* 314:30; ܨܘܡܐ ܕܪܕܦ ܨܚܝܢܘܬܐ fasting pursues immodesty *ER* 99:18; ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܘܡܢ ܨܚܝܢܘܬܐ *2Cor* 12:21 [cf. Ath 54:2] [P. 626]

ܨܚܢܬܐ n.f. (JBA צַחֲנָתָא DJBA 958, JPA צחנה DJPA 462, > Arab صِحْنَاءَة Fr, AF 37) **relish made of little fish** *PSm* 3394 [P. 626]

ܨܚܪ vb. (↓ ܨܘܚܪܐ, ܨܚܝܪ) **Pe.** [*a/a*] **to blush, be ashamed** ܐܝܟ ܠܒܗܬܬܐ ܕܢܨܚܪܘܢ *Rie* 2:12; ܠܐܦܐ ܗܘܐ ܘܨܚܪ ... and blushes *SAL2* 376:9 [P. 626]

ܨܚܝܪ adj. (↓ √ܨܚܪ) **blushing** det.f. ܥܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܐܦܢ ܗܫܐ ܗܘܬ ܨܚܝܪܬܐ the eye of the soul which though now is blushing *BhLSt* 164:13 [P. 626]

ܨܝܒܐ n.m. (↓ ܨܝܒܢܝܐ) **piece**, in phrase

- **ܨܝܒܐ ܕܒܣܪܐ** n.m.pl. (↓ ܒܣܪܐ; cf. JBA צִיבֵי pieces of firewood DJBA 958, Ma 2# ציביא firewood, chips MD 392) **pieces of meat** *EN* 34:v64 [expl. as الشرايح والشظايا]; *BBah* 1664:6; *BhGr* 212:16 [P. 626]

ܨܝܒܢܝܐ, **ܨܝܒܢܝܬܐ** adj. (↓ ܨܝܒܐ) **made of small pieces** ܫܒܐ ܨܝܒܢܝܐ *DuvB2* 2:13 (alum); 5:8; 7:2; *Med* 60:8; 560:19; *BBah* 1683:4 [P. 626]

Duv, JAP 9/2 (1893) 328.

ܨܝܕ, **ܨܐܕ** [Bheb instructs to write w.suff. ܨܐܕܘܗܝ *BhGr* 164:11] prep. (TA לציד TW 2:320) **1. near, at** ܨܝܕ ܡܠܟܐ *ExHex* 7:15; ܨܝܕ ܐܘܪܦܝܣ *Chrmin* 11:3 (PN); ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܢ ܨܝܕܗ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܨܝܕ ܫܘܒܩܢܐ JS in *MS1* 46:v32 (concerning forgiveness); **2. according to** (s.t.) ܡܫܘܚܬܐ ܨܝܕܘܗܝ ܕܠܡܠܐ ܗܘ IA in *MS1* 18:v338; **3. in comparison with, in front of** ܠܓܠܝܕܐ ܗܝ ܢܘܪܗ ܨܝܕ ܠܫܠܗܒܝܬܐ ܕܣܕܘܡܝܐ ice is its fire in comparison to the flame of the Sodomites *JSB5* 133:17; **4.** in phrases **a.** ܡܢ ܨܝܕ **from** ܗܘ ܠܘܬ ܐܢܫ ܡܠܟܐ ܡܢ ܨܝܕ ܐܒܘܗܝ *ES1* 443:37; **b.** ܐܝܟ ܕܡܢ ܨܐܕܝܗܘܢ **of their accord** *Add* 38:12; **6.** in phrase ܒܬܪ ܨܐܕܝܟܘܢ **after you** ܒܐܬܝܢ ܒܬܪ ܨܐܕܝܟܘܢ *ESSerm4* 59:v566; **7.** temporal **at the time of** ܦܢܝ ܨܝܕ ܡܘܬܗ *Chran1* 239:1 (death) [P. 627]

N, SG § 21C; Br, ZDMG 67 (1913) 108[1].

ܨܝܕܐ n.m. (↓ √ܨܘܕ; TA צֵידָא TJ Gn 27:30, TW 2:321) **1. a. hunting** ܓܒܪܐ ܝܕܥ ܨܝܕܐ *Gn* 25:27; **b. fishing** ܐܪܡܘ ܡܨܝܕܬܟܘܢ ܠܨܝܕܐ *Lk* 5:4; ܕ[ܢܘ]ܢܐ ܨܝܕܐ *GalSimp* 300:2; **2. food** ܨܝܕܐ ܕܐܒܕܢܐ food of destruction *Rabb* 225:8 [fig. of heretical writings]; **3. prey, game** ܨܘܕ ܨܝܕܐ *Gn* 27:3; ܨܝܕܐ ܕܡܫܝܚܝܐ *ESEpiph* 167:1; ܡܨܝܕܝܢ ܨܝܕܐ ܠܡܨܝܕܬܗ *IA2* 180:v380 (to induce); ܐܬܠܒܟܬ ܐܝܟ ܨܝܕܐ ܪܒܐ *Vc* 22:23; *JBhSy* 23:17 [n. fnd.]; **4. wild animals** ܨܝܕܐ ܥܪܘܩܐ ܘܠܐ ܡܬܡܨܝܕܢܐ fleeing and inaccessible wild animals *ThMarg1* 197:2; *JAP7/8(1876)* 439 [n. fnd.]; **5. nourishment, food** ܬܙܒܢܘܢ ܨܝܕܐ *Neh* 13:15 (H צַיִד; but ܡܐܟܘܠܬܐ Job 38:41); ܠܡܣܟܢܘܗܝ ܨܘܡܐ ܗܘ. ܗܘܝܘ ܨܝܕܗܘܢ *ESSerm4* 34:12 [cf. ↓ ܨܘܕܐ] [P. 626]

ܨܝܕܐ n.m. (↓ √ܨܘܕ; mng. 1: JPA צייד DJPA 463; mng. 2: JBA צַיָּדָא DJBA 959) **1. hunter** ܗܘ ܨܐܕ ܗܘܐ ܨܝܕܐ ܕܟܠܗܘܢ *ES1* 153:46 (of all types); ܟܠܒܐ ܕܨܝܕܐ *Ath* 51:9; **2. fisherman** ܨܝܕܐ ܕܢܘܢܐ *Clr* 76:27; pl. ܐܒܠܘ ܨܝܕܐ *Is* 19:8 [cf. ES2 50:25]; ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܨܝܕܐ *Mt* 4:18; **3. (dog of) the chase** ܨܝܕܐ ܕܒܝܬ ܐܝܢܐ *ECth* 95:24 [P. 627]

ܨܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **hunting, fishing** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܨܝܕܘܬܐ *TB* 55:29; ܡܢ ܨܝܕܘܬܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܢܫܢܐ should he change (men) from (the occupation of) fishing to that of rule? *ECth* 95:21 [P. 627]

1# ܨܝܕܢܝܐ adj. (↓ √ܨܘܕ) **pertaining to hunting** ܚܟܡܬܐ ܨܝܕܢܝܬܐ *BhNom* 187:18 [P. 626]

2# ܨܝܕܢܝܐ n.m. (< Arab صيدنة; ↓ ܨܝܕܢܝܘܬܐ) **pharmacist** *ZDMG29* 503:8 [expl. as ܡܒܣܡܢ ܚܠܛܐ ܣܡܡܢܐ ܘܡܪܩܚܢܐ] [P. 627]

ܨܝܕܢܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܨܝܕܢܝܐ) **pharmacist's skill** *BhNom* 226:3[1] [expl. of ↓ ܦܪܡܩܘܬܐ (sic!); also ܦܢܩ ܚܠܛܐ ܐܘ ܣܡܡܢܘܬܐ] [P. 627]

ܨܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **1. hunting** ܨܝܕܬܐ ܠܕܐܒܐ *Geop* 114:2 (for wolves); ܨܝܕܬܐ ܕܗܘ ܡܢ ܕܒܚ ܕܢܚܫ ܗܘܐ *DM* 284:15; **2. prey, game** ܠܥܒܐ ... ܨܝܕܬܐ ܠܕܐܒܐ ܗܘܐ *am7* 239:13 (sheep); 460:16 [P. 626]

ܨܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **huntress** ܐܢܬܝ ܗܘܬ ܨܝܕܬܐ *Aristides* 16:4; ܐܪܛܡܝܣ ܨܝܕܬܐ

SevVit 34:13; pl. ܨ̈ܝܒܘܬܐ ܐܝܬܝܒܘܬܐ ܘܡܬܦܢ̈ܝܢܘܬܐ *Kays* 255:17 [P. 627]

ܨܝܘܿܒܐ n.m. (↓ √ܨܘܒ) **one who comes** ܨܝ̈ܘܒܐ ܘܗ̈ܦܘܟܐ visitors *ThMarg1* 352:12 [lit. ones who come and return] [P. 817]

ܨܝܘܿܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **fishing** ܨܝܘܕܘܬܗܘܢ ܠܢܘ̈ܢܐ *BhebEz* 1:28 (11:9) [P. 626]

ܨܝܘܿܪܐ n.m. (↓ √1#ܨܘܪ) **one who forms, shapes** ܨܝܘܪܗ ܕܥܘܠܐ *ES1* 180:1 (fetus) [P. 624]

ܨܝܘܿܬܐ n.m. (↓ √ܨܘܬ; cf. ↓ ܡܨܬܘܬܢܐ) **pupil, catechumen** ܬܪܥܝܬܐ ܕܨܝܘ̈ܬܐ ܗܟܢ *SK* 87:10 [glossed: ܐܩܪܘܐܛܐ, ἀκροατής]; ܠܡܫܡܥܐ ܘܠܨܝܘ̈ܬܐ *PsC* 254:5; ܢܫܬܒܚ ܫܡܐ ܕܩܘܕܫܗ ܒܠܫܢ ܨܝܘ̈ܬܐ may his holy name be praised by the tongue of the pupils *ThMarg1* 20:5 [P. 625]

ܨܝܛܪܓ n.m. (< NP *šītaraj* acrid Indian medicine PED 776) **broad leaved pepperweed** (*Lepidium latifolium L*) *BBah* 946:3; ܨܝܛܪܢ *ib.* 1356:3; ܨܝܛ<ܪ>{ܓ} *ib.* 1672:10 [P. 626]

Pfl 38; Flora 1:506.

ܨܗܝܒ, ܨܐܗܒ adj. (cf. ↓ √ܨܗܒ) **1. burning** ܠܫܢܐ ܕܨܗܝܒ ܡܢ ܨܗܝܐ *ESNisB1* 30:1 (from thirst); **2. thirsty** ܗܘ ܨܐܗܒ. ܘܡܫܬܒܚܐ ܒܨܗܝܗ he is thirsty, and (the soul) praises itself for his thirst *ESNisB2* 51:10 [P. 627]

ܨܝܐܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܐܝ) **uncleanness, impurity** ܫܘܝܘ ܨܝܐܘܬܐ ܡܢ ܐܦ̈ܝܟܘܢ *OS* 13:3 (to wipe away) [P. 619]

ܨܝܘܿܡܐ n.m. (↓ √ܨܘܡ) **one who fasts** abs. ܐܝܟ ܟܪ̈ܝܗܐ ܕܨܝܡܝܢ *Mt* 6:16; det. *IA2* 280:v836 [≠ ↓ ܐܨܘܡܐ]; ܨܝܡܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܟܠ JE in *ES1* 273:24; ܡܢ ܨܦܪܐ ܠܪܡܫܐ ܨܝܡܐ ܠܡܬܐ *BO3/1* 246b:7 (until late at night) [P. 624]

ܨܝܕܪܕܠ n.m. (perh. < NP; cf. ↓ ܣܠܝܚܐ, ܕܪܨܝܢ) **cinnamon** *BBah* 1665:4 [same as ↓ ܣܝܢܦܘܢ] [P. 633]

Pfl 346.

ܨܝܗܪܬܐ n.f. (cf. ↓ ܨܗܪ̈ܝܬܐ) **convent** *BhGr* 34:27 [P. 636]

ܨܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܨܘܪ) **1. image** ܦܘܫܩܐ ܕܨܝܪܐ *JSSahd* 777:11; **2. painted idol** ܨܝܪܐ ܘܦܬܟܪܐ ܕܡܥܒܕܐ *apap* 85:11; ܠܨܠܡܐ ܘܠܨܝܪܐ JS in *ZDMG29* 113:v121; ܦܬܟܪܐ ܘܨܝܪܐ *JSB3* 623:15; ܨܝܪ̈ ܦܐܝܐ *JSB4* 257:12; ܕܨܝܪܐ ܡܣܪܐ *JSB5* 303:14; ܨܝܪܐ ܘܦܬܟܪܐ *ChrPsD1* 64:7 [P. 624]

ܨܝܿܪܐ n.m. (↓ √1#ܨܘܪ; TA צַייר TO Ex 35:35, TW 2:323) **1. painter** ܐܘܡܢܐ ܕܨܝܪܐ *Ex* 28:39 (H רקם); ܨܝܪܐ ܕܨܐܪ ܠܨܠܡܐ *ESSerm2* 7:v351; ܨܝܪܐ ܚܕ. ܐܝܟ ܒܨܝܘܪܬܐ *KwDW* 115:21; **2. carver, sculptor** ܠܢܓܪܐ ܚܕ ܕܨܐܪ ... ܐܠܗܐ ܕܩܝܣܐ ܨܝܪ ܐܡܪ *am1* 405:7 (in wood) [P. 624]

ܨܝܿܪܐ n.m. (↓ √1#ܨܘܪ) **stylus, pencil** ܨܝܪܐ ܕܐܢܫܐ *Job* 19:24 (> H; cf. ES2 8:30; BBah 1666:8); *EN* 83:v91 [expl. as قلم المصور]; *BBah* 1665:17 [expl. as ܩܢܝܐ ܕܡܬܬܨܝܪ ܒܗ] [P. 624]

ܨܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܘܪ) **art of painting or engraving** ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܨܝܪܘܬܐ *JSAbb* 28:v42; ܨܝܪܘܬܐ ܠܨܝܪ ܗܘ ܚܕ ܓܘܢܐ ܠܟܘ̈ܠܗ ܐܡܟܢ ܘܚܘܪܐ ܘܣܘܡܩܐ ܘܣܘܡ̈ܡܐ *AS* 147:21 (to mix various colors); ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܨܝܪܘܬܐ *JohEphLES* 15:5 [P. 624]

ܨܝܪܬܐ, ܨܝܪܬܐ *Ex* 26:17 (U) n.f. (cf. TA צִיר TO Ex 26:17, TW 2:323) **1. socket** ܬܪܬܝܢ ܨܝܪ̈ܬܐ *Ex* 26:17 (H יָדוֹת); 36:22; 36:24; **2. grate, lattice** ܡܢ ܟܘ̈ܘܝܢ ܡܢ ܨܝܪ̈ܬܐ *Song* 2:9 (H חֲרַכִּים; to incline); **3. hinge, pivot a.** general ܬܪܥܐ ܕܡܬܦܢܝܐ ܥܠ ܨܝܪܬܗ *Pr* 26:14 (H צִיר); *PsC* 268:7; ܨܝܪܬܐ ܕܬܪܥܐ *IsHex* 57:8; *IAB1* 155:4; ܨܝܪܬܐ ܕܬܪ̈ܥܐ ܕܠܒܐ *JSB2* 141:10; *EN* 55:v53 [expl. as دوارة]; **b.** metaph. of mind ܡܢ ܦܘ̈ܡܐ ܘܗܘܢܐ ܕܡܕܥܐ ܘܡܢ ܨܝܪ̈ܬܐ *Bhcar* 16:13 (from windows & hinges) [P. 627]

ܨܓܟܫ n. (< NP *sag kuš* dog willow PED 691) **dogbane** (*Cynanchum*) *BBah* 1651:7 [Var: ܐܣܓܟܫ ib.] [P. 627]

Pfl 336; Flora 1:286.

ܨܠܐ, ܨܘܠܐ n.m. (JBA 1#צִלָּא, צולא DJBA 955, 963, Akk *ṣallu* a type of leather CAD Ṣ 74, ModSy ܨܘܠܐ *ṣōlī* pair of shoes Maclean 263

> Arab صَلَّة Fr, AF 167) **hide, leather** ܨܠܐ ܕܡܬܩܛܠ ܗܘܐ ܡܢ ܨܠܒܐ *ON* 87:18ff.; *JAOS20* 189:4 = ܗܘ ܥܠܝܐ ܕܨܠܐ ܠܒܘܫܐ ܕܡܬܚܝܛܐ *Med* 554:12 (sewn) [P. 628]

ܨܠܒ vb. (↓ ܨܠܒܐ, ܨܠܘܒܐ, ܨܠܝܒܐ, ܨܠܝܒܘܬܐ, ܨܠܝܒܝܐ, ܨܠܝܒܢܐ; JBA צלב DJBA 963, Ma צלב MD 395, CPA ܨܠܒ LSp 170, > Arab صلب Wehr 521) **Pe.** [*a/o*] **to crucify** ܨܠܒܘܗܝ *ES1* 177:6; ܨܠܒܬ ܠܡܪܢ JS in *MS1* 42:v284 [congregation]; pass.part. ܨܠܝܒܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ *Lk* 23:39; ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܨܠܝܒ ܐܢܐ *Gal* 2:20 (Ath 38:16) [Pš: ܐܙܕܩܦܬ]
Af. 1. to make sign of the cross ܡܨܠܒ ܥܠ ܦܘܡܗ *CatVat2* 287:42; **2. to sign o.s. with the cross** ܡܨܠܒܝܢ ܒܬܪܬܝܢ *JECanSy* 4:18; Bheb in *ib.* 11:18 = ܡܨܠܒ ܒܫܡ ܐܠܗܐ ܐܒܐ *BhNom* 33:5
Etpe. to be crucified ܠܡܬܪ ܗܘ ܒܪܗ ... ܕܢܐܨܛܠܒ ... ܒܢܝܢܫܐ *Lk* 24:7; ܠܐ ܗܘܐ ܡܨܛܠܒ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ *Afr* 222:5; *ES1* 511:15; *Didasc* 207:4; ܗܘ ܕܐܬܥܠܠ ܘܐܨܛܠܒ *MS2* 3:20; ܐܨܛܠܒܬ ܥܠܝܢ *BO1* 519a:2 [P. 629]
Nöld, NB 35.

ܨܠܒܐ n.m. (< Arab سلبة الكلاب Dozy 1:671a) **leash which one ties to a dog or horse** ܐܣܪܘܗ ܒܗ ܨܠܒܐ ܘܓܪܘܗܝ *ThMarg1* 229:18; ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܦܣܩܘ ܨܠܒܝܗܘܢ ܘܥܪܩܘ *JšJS* 543:28 [P. 923; PSmSup 285]

ܨܠܒܐ n.m. (↓ √ܨܠܒ; JPA צלב DJPA 464) **crucifixion** ܨܠܒܐ. ܡܝܬܘܬܐ ܗܘ ܕܒܡܨܠܒ *Cyr*[2] 169:13 [in list of traits concerning Jesus] [P. 629]

ܨܠܒܘܒܐ n.m. (cogn. Arab صُلب hard) **pipe, flute** *EN* 28:v37 [expl. as شبابة; v. Dozy 1:718]; *BBah* 1666:20 [expl. as ܐܒܘܒܬܐ ܙܡܪܬܐ ܕܙܡܪܐ; Var: ܨܘܒܘܒܐ ib. 1664:13] [P. 629]

ܨܠܒܘܩܝܬܐ n.f. **candle wick** *BBah* 1666:22 [expl. as خِرْقَة تُلَفّ وتُجعَل فى الدهن وتُشعَل] [P. 629]

ܨܠܪ vb. (denom. < ↓ ܨܠܪܐ) **Pe.** [*a/*] **to make arches, galleries** ܨܠܪܘ ܗܘܘ ܒܩܝܣܐ ܠܚܦܝܪܐ they made arches with wood in the dug out area *ZM2* 23:15 = *MiS* 258b:4 = *Bhchr* 76:2 [P. 629]

ܨܠܪܐ n.pl. (< ψαλίδες; ↓ √ܨܠܪ; cf. ↓ ܐܣܦܠܝܪܐ) **vaults, galleries** ܢܘܪܐ ܐܪܡܝܘ ܒܨܠܪܐ ܕܬܚܝܬ ܠܬܚܝܬ ܡܟܢܫܬܐ they set a fire secretly in the vaults under the siege instrument *ZM2* 23:25 = *MiS* 258b:11 = *Bhchr* 76:7 [P. 629]

ܨܠܘܒܐ n.m. (↓ √ܨܠܒ) **one who crucifies a. general** ܥܠܝܕܘܗܝ ܕܨܠܘܒܐ *ES1* 511:19 (bodies); ܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܕܨܠܘܒܐ JS in *MS1* 94:20; **b.** in phrases **(1)** ܝܗܘܕܝܘܬܐ ܨܠܘܒܬܐ **Judaism** *Jšddact* 10:13; **(2)** ܥܡܘܬܐ ܨܠܘܒܬܐ **Judaism** *ES2* 17:19; **(3)** ܒܢܝܗ ܕܨܠܘܒܬܐ **Jews** *Jul* 64:5; *ib.* 113:16 [P. 629]

ܨܠܘܚܝܬܐ n.f. (JPA צלוחי[תה] DJPA 465; ↓ ܐܣܛܠܘܚܝܬܐ) **vial, jar** *BAli2* 305:7 [expl. as جرّة Hava 83; v. Gottheil, note ib.]; *BBah* 1667:17 [P. 630]
GVG1 § 84aβ.

ܨܠܘܚܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܠܚ) **hemicrania, migraine** *PO13* 318:3 [P. 629]
Delete entry. Text has ܨܠܚܬܐ and is same as ↓ ܨܠܚܬܐ.

ܨܠܘܠܐ adj. (↓ √2#ܨܠܠ) **pure, clear** ܢܩܝܐ ܘܨܠܘܠܐ *KwDW* 298:4; 304:17 [P. 627]

ܨܠܘܠܝܒܐ n.m. (JBA צְלוּלִיבָא DJBA 963) **ricinous tree** *BBah* 1667:2 [expl. as Arab خروع]; ܨܠܘܠܝܒܐ *ib.* 1667:3; 812:2 [P. 629]
Pfl 354; Flora 1:610.

ܨܠܘܠܝܐ, ܨܠܘܠܝܐ n.m. (↓ √1#ܨܠܠ) **scarecrow** *BBah* 1667:5 [same as ↓ ܕܚܠܘܠܐ mng. 2b] [P. 627]

ܨܠܘܠܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ) **strainer** ܨܠܘܠܝܬܐ ܕܩܝܣܐ ܕܕܪܐ *Geop* 52:11 (of oak); 52:14 [P. 923; PSmSup 285]

ܨܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܐ, ܨܠܘܬܐ ܒܝܬ; mng. 2: same as ↓ ܨܠܘܬܐ ܒܝܬ; JBA צְלוֹתָא DJBA 964, Ma צאלותא MD 387, > Arab صلوة, Eth *ṣalōt* Nöld, NB 36) **1. prayer** ܫܡܥ ܨܠܘܬܝ *Ps* 4:2 (H תְּפִלָּה); ܐܟ̈ܠܝ ܨܠܘ̈ܬܐ those who eat prayers *ESSerm4* 34:11; ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܒܨܠܘܬܗ *BalJos* 32:9 (Var); ܒܥܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܨܠܘܬܐ

asceticism, vigil, and prayer *Philox1* 581:18; **2. temple, sanctuary** ܒܡܫܝܚ ܨܠܘܬܐ ܕܫܡܗ ܗܘ ܡܝܐ ܠܡܫܝܐ *AS2* 333:4 (to wash) [P. 628]

Mng. 2: Nöld, NB 30[1].

ܨܠܘܬܐܝܬ adv. (↓ √ܨܠܐ) **by prayer** ܫܪܝܗ ܨܠܘܬܐܝܬ ܫܘܝ he began first by prayer *ThMarg1* 113:8 [P. 628]

ܨܠܘܬܢܐ adj. (↓ √ܨܠܐ) **1. constant in entreating** ܨܠܘܬܢܐ ܠܥܘܕܪܢܐ *LES2* 12:2 (aid); **2. favorable for request** ܙܒܢܐ ܨܠܘܬܢܝܐ *BO3/2* 338:15 (times); ܕܒܚܬܐ ܨܠܘܬܢܝܬܐ *EbMai10* 192a:13 (Eucharist); **3.** gramm. **requesting, entreating** ܨܠܘܬܢܝܬܐ [ܡܠܬܐ] *BhGr* 83:22 [of adverbial expression] [P. 628]

Moberg, Term 86*.

1# ܨܠܚ vb. (PS **ṣlḥ*; ↓ ܨܘܠܚܐ, ܨܠܘܚܬܐ, ܨܠܚܐ, ܨܠܝܚܐ, ܨܠܝܚܬܐ, ܨܠܚܢܐ; JBA 1# צלח DJBA 964, CPA ܨܠܚ LSp 171) **Pe.** [*a/*] **to cleave, split** ܨܠܚܘ ܩܝܣܐ ܒܡܨܥܬܗ ܪܫܐ ܕܫܒܬܗ *KwDW* 30:21

Pa. to cleave, split ܨܠܚ ܩܝܣܐ *Gn* 22:3 (H בָּקַע); *1Sm* 6:14; ܡܨܠܚܝܢ ܩܝܣܐ *Afr* 242:20; *ESGE* 83:24; ܗܘ ܩܝܣܐ ܡܨܠܚܢܐ ܕܬܪܥܐ ܕܢܦܝܠܬܐ *SpSol4* 241:9 (axe)

Etpa. to be torn to pieces, mutilated ܐܝܟ ܕܐܬܨܠܚ ܠܦܓܪܗ *KwDW* 80:17 [P. 629]

2# ܨܠܚ vb. (PS **ṣlḥ*; ↓ ܡܨܠܚܢܘܬܐ, ܡܨܠܚܢܘܬܐ; JBA 2# צלח DJBA 964) **Pe.** [*a/o*] **to turn out well, succeed, increase** ܥܒܕ ܘܐܨܠܚ *Dn* 8:12 (H הִצְלִיחָה); ܬܨܠܚ ܘܬܗܘܐ ܚܠܝܡ *3Joh* 1:2; ܕܢܨܠܚܘܢ ܒܡܣܪܗܒܘܬܐ *Cyr*[2] 230:23

Af. 1. trans. **to make prosper, prepare** ܐܨܠܚ ܡܪܝܐ ܐܘܪܚܗ *Gn* 24:21 (H הִצְלִיחַ); 39:3; ܬܘܒ ܡܨܠܚ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܒܨܠܘܬܗܘܢ *am3* 429:8; ܡܨܠܚ ܒܐܘܪܚܗ ܠܦܘܪܩܢܐ *ESGE* 122:10; **2.** intr. **a. to attain** ܡܨܠܚܢܐ ܗܘܬ ܒܡܐܬܝ ܠܘܬܟ I would have attained coming to you *ESRef1ER* 34:7; **b. to prosper, succeed** ܐܘܪܚܗ ܕܪܫܝܥܐ ܡܨܠܚܐ *Jer* 12:1 (H צָלֵחָה; cf. ES2 122:30); ܠܐ ܡܨܠܚܐ ܒܗ ܠܕܘܠܬܐ *Philox1* 131:1; **c. to flourish** … ܒܠܘܡܬܐ ܕܐܨܠܚܬ *Bhchr* 27:3; **d. to have more success in s.t.** ܠܥܒܕܐ ܡܨܠܚ *Gn* 39:2 (H מַצְלִיחַ); ܐܨܠܚ ܕܘܝܕ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ *1Sm* 18:30; ܒܟܠܗܝܢ ܡܨܠܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܬ ܠܐܚܪܝܢ *ECheS* 14:15 (WMcL 349:13 = B 502:12) (προυχώρει); ܕܡܨܠܚܝܢ ܒܐܣܟܡܐܦܘܬܐ *VRabb* 170:7; ܠܗ ܦܠܐ ܡܨܠܚܝܢ ܒܪܫܝܥܘܬܐ *Chrmin* 51:26; **e. to make fall upon, seize**, w. ܥܠ: ܐܨܠܚܬ ܥܠܘܗܝ ܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ *Jud* 14:6 (H צָלְחָה; spirit; cited JSAbb 312:3; am3 539:2); *1Sm* 10:6 [cf. ES1 352:10]

Etpa. to go forward, advance ܒܡܘܒܘܢܝܐ ܕܥܠ ܐܨܛܠܚ *Card* 142:24 (in monastery; v. *HoffmAusz* 20[147])

Ettaf. to succeed, be successful ܬܬܨܠܚ ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ *Tob* 5:22 (εὐωδήϑη); ܡܬܬܨܠܚܢܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *1Ezr* 7:3 (εὔοδα ἐγίγνετο); ܐܘܪܚܐ ܕܪܫܝܥܐ ܡܬܬܨܠܚܐ *JerHex* 12:1 [P. 629]

3# ܨܠܚ vb. (denom. < ↓ ܨܘܠܚܐ) **Pe.** [*a/*] **to make a treaty** ܐܝܟ ܐܝܢܐ ܕܨܠܚܘܢ ܥܡܗ *ChrPsD2* 372:10; 372:15 [P. 630]

ܨܠܚܐ n.m. (↓ √1# ܨܠܚ) **white spot on face of horse** *EN* 40:v100 [expl. as اجر]; ܨܠܚܐ, ܨܠܘܚܝܬܐ *BBah* 1667:17 [expl. as غُرَّة زعم] [P. 629]

ܨܠܝܚܐ n.m. (↓ √1# ܨܠܚ) **splinter** ܨܠܚ ܨܠܝܚܐ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܕܬܘܬܐ *Med* 583:21 [P. 629]

ܨܠܝܚܬܐ, pl. ܨܠܝܚܬܐ *CatBerl1* 370a:33 n.f. (↓ √1# ܨܠܚ; JBA צִילְחְתָּא, צלחתא DJBA 960, Ma 2# צאלאהיאתא MD 387) **hemicrania, migraine** ܠܨܠܝܚܬܐ ܘܠܟܐܒ ܪܫܐ ܡܛܠ *Med* 55:12; ܨܠܝܚܬܐ ܕܪܫܐ ܘܨܠܘܚܬܐ *PO13* 318:3; *Prot* 3:4; *EN* 33:v47 [expl. as الشقاق والفتوق]; *BBah* 1668:3 [P. 629]

Fr, AF 264[1].

ܨܠܐ vb. (↓ ܡܨܠܝܢܘܬܐ, ܡܨܠܝܢܐܝܬ, ܡܨܠܝܢܘܬܐ, ܡܨܠܝܢܐ, ܡܨܠܝܢܘܬܐ, ܡܨܠܝܬܐ, ܨܘܠܐ, ܨܠܘܬܐ, ܨܠܘܬܐܝܬ, ܨܠܘܬܢܐ, 1# ܨܠܝܐ, ܨܠܝܘܬܐ; JBA 1# צלי DJBA 964, Ma 1# צלא MD 395; pa., mng. 3: < Akk *sullû* A CAD S 366, JBA 2# צלי DJBA 965, Ma 1# צלא pa. MD 395) **Pe. 1.** intr., pf. ܨܠܐ, ܨܠܝ **a. to incline, bend, be inclined** ܨܠܐ ܗܘܐ ܒܬܪ ܐܕܘܢܝܐ *1Kg* 2:28 (H נָטָה; cf. ES1 448:9); ܨܠܐ ܝܘܡܐ *Jud* 19:8 (H נְטוֹת; day); *Cyr*[2]

156:5; ܨܠܐ ܗܘܢܗ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܘܠܡܣܬܡܗܘܬܗ ܕܡܫܬܘܕܥܢ *ES1* 474:35 (mind); **b. to bend down** ܐܪܟܢ ܨܠܝܐ ܘܠܡܠܟ JS in *asd* 103:22; **c. to deviate, go astray** ܡܢ ܗܘܕܪܗܘܢ ܫܒܝܠܐ ܨܠܝܐ *ES1* 450:24; ܨܠܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܒܝܠܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܬܪܝܨܐ *KwDW* 124:9; **2.** trans. **a. to lay, set (a trap) (1)** w. ܦܚܐ **(a)** as acc. *ESEccl* 124:24; *ESNisB2* 74:7; ܦܚܐ ܗܘܐ ܕܨܠܝܬ *ib.* 89:11; JS in *asd* 89:13; ܨܠܐ ܦܚܐ ܠܗܕܝܐ *Jul* 155:27; **(b)** in pass. ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܨܠܝܐ ܗܘܬ ܦܚܐ ܠܡܘܬܗ a place which became his death trap *am2* 172:11 = *MS2* 71:3; **(2)** other ܒܡܨܝܕܘܬܐ ܕܨܠܝܐ ܨܝܕܗܘܢ *IA1* 154:v1630; **(3)** alone **to lie in ambush** ܨܠܐ ܠܗ ܒܥܝܐ. ܘܠܐ ܨܢܝܪ *Bal* 268:15 (Satan); **b. to bend, incline** ܨܠܐ ܡܪܝܐ ܐܕܢܟ *2Kg* 19:16 (H הַטֵּה; ear); ܨܠܝܐ ܐܢܐ ܒܢܟܠܐ ܠܡܐܬܩܠܐ ܗܢܘܢ ܕܫܪܪܐ I incline deceitfully those scales of truth *SAL2* 388:20 (scale); **c. to direct** ܨܠܐ ܒܠܐ *KwD*[2] 62:8 (mind); **d. to alter, pervert** (judgment) **(1)** alone ܠܡܨܠܝܐ ܒܬܪ ܣܓܝܐܐ ܕܢܨܠܘܢ *Ex* 23:2 (H נְטֹת); **(2)** w. ܕܝܢܐ: *Dt* 16:19 (H תַטֶּה); ܢܣܒܘ ܫܘܚܕܐ ܘܨܠܘ ܕܝܢܐ *1Sm* 8:3; *MalHex* 3:5; ܠܐ ܢܨܠܘܢ ܕܝܢܐ ܒܡܣܒ ܫܘܚܕܐ *KwDW* 138:19

Pa. 1. a. to bend ܨܠܝܬ ܐܕܢܝܟ *Didasc* 22:2 (ears); **b.** pass.part. **inclined** ܡܨܠܝܐ … ܐܪܥܐ *Geop* 74:14 (field); **2. to set a trap** [delete; v. Pe., mng. 2]; **3. to pray a.** alone ܨܠܝ ܘܐܡܪ *Gn* 24:12; ܬܒܥܘܢ. ܡܪܝ. ܡܨܠܝܢ ܚܢܢ *ESNisB1* 9:25; *SchRi* 50:2; ܨܠܘ ܕܠܐ ܥܘܠܐ *Cyr*[2] 163:23; **b.** w. ܒܥܐ: ܨܠܘ ܒܥܘ ܡܢ ܡܪܝܐ *Ex* 9:28 (H הַעְתִּירוּ); ܨܠܘ ܒܥܘ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܗܘܢ *Neh* 9:4; **c.** w.-ܠ: ܨܠܝ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ *Mt* 6:6

Af. to extend ܠܐ ܐܨܠܝ ܠܐ ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ ܠܘܬ ܠܐܘܪܚܐ *CatVat3* 242:41

Etpe. 1. to turn o.s., be inclined ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܬܨܠܘܢ ܐܘ ܢܦܩܘܢ (the water) cannot either turn around or move about *ESGE* 16:3; ܡܬܨܠܝܐ ܡܢ ܒܪܢܝܬܐ ܠܫܠܡܘܬܐ *KwDW* 194:6; ܠܘܬ ܒܥܝܪܘܬܐ ܐܬܨܠܝܘ *SB* 161:12; **2.** w. ܒܬܪ **to give one's assent, favor** ܐܬܨܠܝܘ ܒܬܪ ܢܣܒܐ *1Sm* 8:3 (H וַיִּטּוּ); ܗܠܟܐ ܐܬܨܠܝܘ ܕܪܘܚܢܐ ܒܬܪܗ *am1* 77:17 [following miracle]; **3. to deviate** ܠܐ ܢܬܨܠܐ ܠܒܟ ܠܐܘܪܚܬܗ *Pr* 7:2 [cf. Didasc 21:3]; ܐܬܨܠܝܘ ܡܢ ܛܒܬܐ *ER* 86:15; ܠܫܘܬܦܘܬ ܡܬܨܠܝܐ ܢܦܫܐ *Ath* 16:6; *ChrPsD1* 259:26; **4. to be set** ܦܚܐ ܡܬܨܠܐ ܠܪܓܠܘܗܝ *IS* 9:3 (trap)

Etpa. to be offered ܥܠ ܨܠܘܬܐ ܕܡܬܨܠܝܢ *Afr* 60:3 (prayers); ܡܢܐ ܕܗܘܐ ܐܢܫ ܕܡܨܠܝܐ ܠܗ *ESEccl* 75:6 (to prostrate o.s.) [P. 628]

1# ܨܠܝܐ n.m. (↓ √ܨܠܝ) **1. inclination, declination** ܪܗܛܘ ܠܗ … ܡܝܐ ܠܨܠܝܗܘܢ the waters hastened into their inclination *ESGE* 15:12; ܨܠܝܐ ܕܐܪܥܐ *Kays* 239:19 [expl. as ܪܡܙܐ ܕܡܨܠܝܢܘܬܐ]; ܨܠܝܗ ܕܛܝܝܘܬܐ *JARS*[3] 39:10 [i.e. to the Moslems]; **2. raging abyss, whirlpool** ܘܐܦ ܡܝܐ ܒܨܠܝܐ ܘܒܥܘܪܬܐ *Kays* 258:4; ܨܠܝܐ ܕܝܡܐ *ib.* 259:17; 261:9; **3.** w. ܬܝܡܢܝܐ **southern mountains** *MiS* 599a:28 [expl. of ܛܘܪܐ] [P. 628]

2# ܨܠܝܐ n.m. (< Arab صلاية) **stone for grinding spices** ܡܫܚܩ ܥܠ ܨܠܝ{ܐ}ܐ ܘܡܫܚܩܘܢ *DuvB2* 51:2 [P. 630]

ܨܠܝܒܐ n.m. (↓ √ܨܠܒ; CPA ܨܠܝܒ LSp 170, > Arab صليب [≠ Fr, AF 276]) **cross** ܫܩܘܠ ܨܠܝܒܐ *Mk* 10:21; ܨܠܝܒܐ ܢܚܬ ܦܪܩܗ the cross descended to save it *ESJul* 82:6; ܪܘܫܡܐ ܕܨܠܝܒܐ *VRabb* 165:11; *Bhchr* 320:3 [P. 629]
Nöld, PersSt2 36.

ܨܠܝܒܐܝܬ adv. (↓ ܨܠܝܒܐ, √ܨܠܒ) **in the form of a cross** ܐܬܦܫܛܬ ܐܪܒܥ ܨܠܝܒܐܝܬ *SchRi* 180:2; ܡܩܒܠ ܗܘ ܡܢ ܓܒ ܨܠܝܒܐܝܬ ܥܠ ܪܝܫܗ *BO3/2* 687:28; ܘܦܫܛ ܠܐܝܕܘܗܝ. ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܩܘܡܬܗ ܨܠܝܒܐܝܬ *SevA* 115:12; ܐܝܟ ܡܢ ܕܥܠ ܨܠܝܒܐܝܬ ܡܫܚܐ ܬܠܬ ܨܠܝܒܐܝܬ *BhNom* 28:5 (unction) [P. 629]

ܨܠܝܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܠܝܒܐ; ↓ √ܨܠܒ) **little cross** *BhEth* 107:20 [P. 629]

ܨܠܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܒ) **crucifixion** ܐܦ ܥܠ ܨܠܝܒܘܬܐ ܠܡܪܢ ܦܪܐ *ESFidH* 195:16; ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܨܠܝܒܘܬܐ IA in *ER* 379:1; ܢܘܗܪܐ ܕܒܢ ܕܨܠܝܒܘܬܐ JS in *MS1* 38:v142 (staff) [P. 629]

ܨܠܝܒܝܐ adj. (↓ √ܨܠܒ) **cruciform** ܪܘܫܡܐ ܨܠܝܒܝܐ *BO3/1* 573b:18 = *CatVat3* 282:24 [P. 629]

ܨܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ) **inclination** cs. ܨܠܝܢܘܬ ܠܡܨܥܬܐ ܡܢ ܙܘܕܝܐܩܘܣ inclination of the oblique intersphere on the zodiac *Bhadsment*[2] 58:12; det. ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܨܠܝܢܘܬܐ ܠܐܪܥܗ̇ ܠܝܡܢܐ ܡܢ ܦܢܝܬܐ *JEhCh* 120a:6 [P. 628]

ܨܠܝ̈ܚܐ n.m.pl. (↓ √1#ܨܠܚ) **split pieces of wood** ܗܕܡ ܠܝܩܕܐ ܥܠܬܐ. ܘܣܡ ܥܠ ܨܠܝ̈ܚܐ he cut up the burnt offering and placed it on the pieces of wood *3KgdHex* 18:33 (σχιδάκες); ܨܠܝ̈ܚܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *MiS* 212a:10; ܒܩܝ̈ܣܐ ܡܫܪ̈ܦܐ ܘܒܨ̈ܠܝܚܐ *Vc* 68:9 (& branched pieces of wood) [P. 629]

ܨܠܝܠܐ adj. (↓ √2#ܨܠܠ; JPA צליל DJPA 466, JBA צְליל DJBA 960) **pure, clear** abs. ܨܠܝܠ ܡܚܘܝܐ *KwDW* 20:6 [v. Intr. l]; etc.; ܨܠܝܠ ܐܝܟ ܡ̈ܝܐ *BhLSt* 90:17; det .ܨܠܝܠܐ ܗܘܢܐ *Kays* 7:9 (mind) [P. 627]

ܨܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ; cf. JBA צִילוּתָא DJBA 960) **1. purity** cs. ܨܠܝܠܘܬ ܠܒܗ *KwDW* 297:1; det. ܨܠܝܠܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Ath* 39:7; **2. splendor** ܨܠܝܠܘܬܗ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *JARS*[3] 71:12 [P. 627]

ܨܠܝܬܐ n.f. (JBA 1# סִילִיתָא DJBA 804, Ma סיליתא a circular fishing net weighted with lead MD 326, Akk *salītu* [fishing] net CAD S 104, > Arab سَلَّة Fr, AF 76) **spread out net** ܨܠܝܬܐ ܐܝܕܐ ܕܛܫܘ *PsHex* 34:8 (ϑήρα; to hide); ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܨܠܝܬܐ *EcclHex* 7:27 (ϑήρευμα; heart of woman) [P. 628]

1# ܨܠܠ vb. (↓ ܨܠܘܠ̈ܢܐ, ܨܠ̈ܠܐ, ܨܠܝܠܬܐ; cf. ↓ √ܨܪܨܪ, ܨܨ̈ܠܐ) **Pe. to ring, tingle** ܢܨܠܢ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܐܕܢ̈ܘܗܝ *1Sm* 3:11 [cf. Philox1 108:21; ear]; ܟܠ ܕܫܡܥܗ̇ ܢܨ̈ܠܢ ܐܕܢ̈ܘܗܝ *Jer* 19:3 [cf. ES1 340:28; Didasc 89:1] [P. 627]

Schulth, HW 58.

2# ܨܠܠ vb. (↓ ܡܨܛܠܠܢܘܬܐ, ܡܨܠܠܐ, ܡܨܠܠܢܘܬܐ, ܡܨܠܠܘܬܐ, ܨܘܠܠܐ, ܨܠܘܠܐ, ܨܠܘܠܘܬܐ, ܨܠܝܠܐ, ܨܠܝܠܘܬܐ, 2#ܨܠܠܐ; JBA צלל to be clear DJBA 965, Ma 1# צלל MD 395) **Pe.** [/*o*] **to cleanse, remove** ܘܨܠܘ ܠܟܐܒܐ ܕܚܘ̈ܒܬܟ *CatWr2* 820a:7

Pa. 1. to purify ܨܠܠܗ ܐܦ ܠܥܝ̈ܢܘܗܝ *ESSerm2* 42:v61; ܢܨܠܠ ܦܓܪܐ *Ath* 40:14; ܨܠܠܘ ܠܐܘܨܪܐ ܕܢܘܚܡܟܘܢ *KwDW* 275:22; **2. to filter, strain** ܡܨܠܠܝܢ ܒܩ̈ܐ *Mt* 23:24 (gnats); ܨܠܠܗ̇ ܘܠܐ ܐܪܓܫ he strained it unwittingly *ESJul* 85:22 [curdled milk]; pass.part. ܢܒܥܐ ܕܡܨ̈ܠ{ܠ}<ܠ> ܘܐܣܛܘܡܟܘܢ *Geop* 110:21; ܢܒܥܐ ܡܨܠܠܐ *ESGE* 114:20

Etpa. 1. to cleanse o.s. ܐܬܢܟܪ ܘܐܨܛܠܠ ܠܒܗܬܬܗ he was continent and cleansed himself for his shame *ESJul* 77:18; ܚܢܢ ܢܩܕܘܡ ܢܬܕܟܐ. ܢܩܕܘܡ ܢܨܛܠܠ we first purify and cleanse ourselves *AthSy* 6:12; **2. to be cleansed** ܚܣܝܢܐ ܘܫܠܝܡܐ ܗܘ ܡܨܛܠܠ ܕܡܦܐܝܬ *ES1* 119:2 (firm & strong; firmament); ܡܨܛܠܠܐ ܛܒܬܐ ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ good is cleansed little by little *ESRef1ER* 56:21; ܬܪܐܘܬ ܡܨܛܠܠܐ ܘܡܬܕܪܫܢܐ ܢܦܫܐ *Philox1* 15:13; ܡܨܛܠܠܝܢ ܒܚܘܫ̈ܒܝܢ *BhLSt* 5:9 (investigations); **3. to affect purity** ܡܬܩܪܐ ܥܠ ܕܐܨܛܠܠܘ *ESHaer* 79:16 (Cathari, members of a heretical sect) [P. 627]

1# ܨܠ̈ܠܐ n.m. (↓ √1#ܨܠܠ) **ringing in ear** ܥܠ ܨܠܠܐ ܙܡܪܐ ܕܢܩܫܝܢ ܨܨ̈ܠܐ *ES1* 340:28 (cymbals); ܨܠܠܐ ܕܐܕܢ̈ܐ *Narsai1Sy* 361:13; *Bheb2Kg* 21:12 (36:23) [expl. as ܡܠܐ ܕܦܐܫ ܒܐܕܢ̈ܐ ܡܢ ܩܠܐ ܡܩܫܐ ܘܫܛܪ̈ܢܐ] [P. 627]

2# ܨܠ̈ܠܐ n.m. (↓ √2#ܨܠܠ; cf. JBA צְלָלְתָא DJBA 965) **purity** *ES2* 478:48 [P. 627]

Delete entry; v. ↓ ܨܘܠ̈ܠܐ.

ܨܠܝܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܠܠ) **noise, sound** ܫܡܥ ܡܚܘܬܐ ܨܠܝܠܬܐ *ESNisB2* 113:7; ܡܠܐ ܘܨܠܝܠܬܐ ܕܐܢܫܐ *VRabb* 185:10; ܨܠܝܠܬܐ ܕܓܠ̈ܫܐ *IS* 19:16; ܨܠܝܠܬܐ ܒܝܢܬܐ ܘܙܥܘܪܬܐ *Kays* 254:7 [P. 627]

ܨܠܡ vb. (denom. < ↓ ܨܠܡܐ; ↓ ܡܨܛܠܡܢܘܬܐ, ܨܘܠܡܐ, ܨܠܡܘܢܐ, ܨܠܡܢܘܬܐ, ܨܠܡܝܢܘܬܐ, ܨܠܡܬܐ, √ܨܠܡܠܡ) **Pa. 1. to fashion, form** ܨܠܡܗ̇ ܠܒܪܢܫܐ ܒܕܡܘܬܐ ܐܠܗܝܐ *ES1* 147:11; ܢܨܠܡ ܨܠܡܐ ܕܬܕ̈ܡܪܬܐ ܕܠܐ ܓܠܝܢ ܠܢ we will fashion a picture of miracles which are not revealed to us *ThMarg1* 268:2; ܠܒܪܢܫܐ ܒܢܦܫܐ ܫܘܦܪܐ ܕܪܒܘܬܟ ܨܠܡܬ you fashioned for man in the soul the beauty of your greatness *BhebGn-2Sm* 2:12; pass.part. ܟܕ ܠܐ ܡܨܠܡ imperfectly formed *ExHex* 21:22 (ἐξεικονισμένος); **2. to represent symbolically** ܡܫܪܝܘܬܗ ܡܨܠܡܐ (the paralysis) represents

its fall symbolically *Jšddev2* 138:11; ܛܒܠܐ ܕܗܘ ܕܠܥܠ ܡܢ ܩܒܘܬܐ ... ܐܢܫܘܬܗ ܡܨܛܠܡ the plate which is above the ark represents his [i.e. Jesus'] humanity symbolically *Jšddep* 168:6

Etpa. to be formed ܡܨܛܠܡ ܒܕܡܘܬܗ *ES1* 149:33; ܢܨܛܠܡ ܘܢܬܗܕܡ *Philox1* 337:20; ܡܛܠ ܕܐܥܝܪ ܠܚܘܒܟܘܢ ܠܡܬܕܡܝܘ ܒܗܘܢ ܘܠܡܨܛܠܡܘ in order to awaken your love to be similar to them and to be formed (like them) *am1* 467:18; ܒܦܪܨܘܦܐ ܒܐܪ̈ܙܐ ܕܐܠܗܐ ܐܨܛܠܡ *Rie* 95:8 [P. 630]

ܨܰܠܡܳܐ, abs. ܨܠܶܡ n.m. (↓ √ܨܠܡ; JBA צַלְמָא DJBA 966, Ma צילמא MD 393; mng. 3b: ib., mng. 4; mng. 4: ModSy ܨܠܡܐ *ṣalmā* Maclean 265) **1. image** ܘܒܪܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ ܒܨܠܡܗ *Gn* 1:27 (H צֶלֶם; cf. ESGE 23:24); *Ath* 44:13 [n. fnd.]; ܚܦܘܗ ܠܡܘܫܐ ܕܢܘܗܪܐ ܨܠܡܐ ܠܡܟܣܝܘܬܐ JS in *MS1* 76:v28 (to conceal); **2. statue, idol a.** general ܨܠܡܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ *Dn* 3:1; pl. ܨܠܡ̈ܐ ܕܐܒܘܗ̇ *Gn* 31:19 (H הַתְּרָפִים); ܕܬܘܠܬܐ ܘܨܠܡ̈ܐ *Lv* 26:1 (H פֶּסֶל); ܨܠܡ̈ܘܗܝ ܬܒܪܘ *2Kg* 11:18 (H צְלָם); ܦܠܚܘ ܠܨܠܡ̈ܐ *2Chr* 24:18 (H אֲשֵׁרִים); *Rev* 13:14; ܦܬܟܪ̈ܬ ܨܠܡ̈ܝܗܘܢ idol worship *ES1* 468:12; **b.** in phrase ܒܝܬ ܨܠܡܐ *Jul* 26:20; **3.** in phrase **a.** ܨܰܠܡܳܐ ܪܳܟܒܳܐ **Sagittarius** v. Nöld, ZDMG 25 (1871) 256; **b.** ܬܳܐܡ ܨܰܠܡ̈ܶܐ **Gemini** *ib.*; **4. face** ܪܣܐ ܐܢܬ ܥܠ ܨܠܡܗ ܡ̈ܝܐ *Med* 559:12 (to sprinkle); 576:23; **5.** perh. **person, character** ܗܘܐ ܨܠܡܐ ܐܠܗ ܒܪܢܫ *BO1* 80b:2; 81b:3 [P. 630]

ܨܠܡܘܢܝܐ n.m. **tarantula** *Med* 25:14 (Gal8 195:6) (φαλαγγίων); *BBah* 1669:13 (Var, n. 5) [expl. as رُتَيْلاء; Var: ܨܠܡܘܢܝܐ ib. 1669:13; ܨܠܡܘܢܝܬܐ *Med* 26:13] [P. 630]

ܨܰܠܡܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܰܠܡܳܐ; ↓ √ܨܠܡ) **1. small image** ܨܠܡܘ̈ܢܐ ܘܦܬܟܪ̈ܬܐ *JSB3* 797:12 (& idols); ܬܒܪ ܠܓܠܝܦܐ ܥܡ ܨܠܡܘ̈ܢܐ *Macc* 126:v13; ܗܠܝܢ ܨܠܡܘ̈ܢܐ *MiS* 521a:21; ܨܠܡܘ̈ܢܐ ܕܫܢ ܦܝܠܐ *BBah* 1811:2 (of ivory); **2. idol** ܨܠܡܘ̈ܢܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܐܪܚܩ ܡܢ ܠܟܡ ܐܒܘܗ̇ *BhebGn* 35:2 (78:34) [P. 630]

ܨܠܡܠܡ vb. (↓ √ܨܠܡ) **QuinqRef.** ܐܨܛܠܡܠܡ **1. to be formed** ܒܡܢܝܢܐ ܙܘܓܐ ܡܨܛܠܡܠܡ (the poetic verse) is formed with an even number of syllables *Métr* 13:13; **2. to be fashioned** ܠܫܘܡܠܝܬܐ ܐܨܛܠܡܠܡ *TA* 38:v202 [P. 630]

ܨܰܠܡܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܨܠܡ) **likeness of an image** ܐܝܩܪܐ ܕܨܠܡܢܘܬܗ *JšJS* 552:11; ܗ̇ܝ ܨܠܡܢܘܬܐ ܕܐܬܚܒܠܢܝܬ *PO4* 355:5 (to be effaced); ܨܠܡܢܘܬܐ ܕܡܝܬܪܘܬܗ ܕܡܢ ܐܠܗܐ the image of his excellence which is from God *ThMarg1* 28:19; ܥܘܡܠܢܐ ܕܨܠܡܢܘܬܐ *EbPar* 85:10 [P. 630]

ܨܰܠܡܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܨܠܡ) perh. **worthy of being named in a simile** ܕܠܨܠܡܢܝܘܬܗ ܢܣܒܘܢ *Barwahb* 20:7 [P. 630]

ܨܰܠܡܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܨܰܠܡܳܐ; ↓ √ܨܠܡ; JBA צילמתא DJBA 960) **1. image of a woman a.** general ܕܒܒܕ ܕܗܕܪܘ ܓܠ̈ܦܳܐ ܨܠܡܬܐ *OSI* 59:1 (48); ܗܕܐ [ܨ]ܠܡܬܐ ܕܡܩܝܡܝܢ [ܒ]ܪܬ ܐܕܡܘ *ib.* 42:2 (30); **b.** metaph. of soul cs. ܨܠܡܬ ܝܘܢܐ *JSB1* 688:9; **2. image of a goddess** ܦܘܡܗ̇ ܕܨܠܡܬܐ *apap* 49:2; ܨܠܡܬܐ ܪܒܬܐ *JSB3* 797:14; ܠܗ ܠܟܘܟܒܐ ܫܠܡܬ ܨܠܡܬܐ *ThbK1* 313:15; ܕܐܠܗ̈ܬܐ ܨܠܡ̈ܬܐ *BBah* 551:17 [P. 630]

ܨܠܦ vb. (↓ ܨܠܳܦܽܘܬܳܐ, ܨܳܠܦܳܐ, ܨܠܦܳܐ, ܨܳܠܦܬܳܐ; Ma צלף MD 395, MH צלף LNV 307) **Pe.** [*a/o*] **1. to split, cleave** pass.part. ܨܒܝ̈ܢܐ ܨܠܝ̈ܦܐ *ESFidH* 244:4 (wills); ܩܢ̈ܝܐ ܨܠܝ̈ܦܐ *MiS* 172a:31 (reeds); **2. to wound** ܡܚܝܘܗܝ ܘܨܠܦܗ *ES1* 506:48; ܫܠܝ ܡܚܝܐܘܗܝ, ܥܒܘܕܗܝ, ܨܠܦܘܗܝ *JSB2* 320:17; ܗܘ ܕܒܗ̇, ܕܡܚܝܐܘܗ̇ ܘܒܗ̇, ܕܨܠܦܘܗ̇ *SpSol4* 38:15; **3. to beat, strike** ܢܨܠܦܗ ܠܒܪܗ *IA2* 52:v191; ܡܚܝܘܗܝ, ... ܐܦ ܘܨܠܦܘܗܝ ܠܗ *ChrPsD1* 296:5; ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܨܠܦܘ ܩ̈ܠܒܐ *Jul* 26:10

Pa. 1. to pierce ܢܦܘܠ ܢܨܠܦ *EbPar* 27:5; pass.part. ܦܪܝܣܘܬܐ ܕܡܨܠܦܐ *BO3/1* 240b:35 (Eucharist); **2. to open** ܬܪܥܗ ܩܠܝܠ ܢܨܠܦ ܠܗ *ESNisB1* 40:9 (door by a crack); **3. to wound** ܡܨܠܦ ܢܦܫܗ ܒܟܐܦ̈ܐ *Mk* 5:5; ܐܬܛܠܠܐ ܕܨܠܦ ܚܒܪܗ *ESHaer* 168:2; ܢܛܪܘܢܝܗܘܢ ܘܢܨܠܦܘܢܝܗܘܢ *Bhchr* 581:23; pass.part. ܡܡܠܐ ܕܡܨܠܦ ܘܡܡܠܐ ܕܬܒܪ ܠܗܘܢ *KwDW* 197:14

Af. 1. to open for a little while ܐܘܪܚ ܠܗ ܡܥܒܪܢ. ܐܨܠܦ ܠܗ ܘܡܠܐ ܠܗ *ESL4* 775:3; **2. a.** w. ܢܘܗܪ **to show (through a crack)** ܐܨܠܦ ܢܘܗܪ ܙܠܝܩܐ ܕܢܘܗܪܐ ܒܠܝܠܘܬܐ *ESEccl* 72:10 (ray); ܡܨܠܦ ܫܘܦܪܐ ܒܡܠܝܠܐ ܫܘܦܪܐ ܪܒܐ ܕܟܝ̈ܢܐ ܡܬܒܪ̈ܢܝܬܐ *Sahd* 586:17 (great beauty of allegorical natures); ܦܪܨܘܦܐ ܬܢܝܢܐ ܡܨܠܦ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܘ ܕܒܬܪܗ *PO12* 25:11 (second person); **b.** metaph. **to make plain by a roundabout way of speaking** ܡܨܠܦ ܠܐܪܬܕܘܟܣܘ ܣܒܪܐ ܛܒܐ ܒܦܘܢܝܐ he holds out some pleasant hopes to the orthodox *SAL2* 406:22; **3.** w. ܚܪ **to look through a crack** ܐܨܠܦ ܘܚܪ ܒܒܝܬ ܠܓܙܘܗܝ ܕܙܝܬܐ (my gaze) looked though a crack into the treasure house of the olive tree *ESVirg* 13:18; … ܡܠܠ ܨܒܐ ܕܢܨܠܦ ܢܚܘܪ *ESFidH* 163:8 (to glance slightly) **Etpe. to be dislocated, twisted** ܐܬܨܠܦ ܦܪܩܠܐ ܕܐܝܕܗ *Ming1* 14:v39 (wrist)

Etpa. 1. to be cut through ܐܬܨܠܦ *HoffmAusz* 113[1026] [martyr]; **2. to be wounded** *ES1* 506:48; ܪܝܫܗ ܐܬܨܠܦ *am4* 520:14 [from rock slide]; ܠܘܬ ܪܝܫܗ ܢܬܨܠܦ ܒܡܬܐ ܕܐܝܟ ܕܡܢ *KwDW* 217:11; **3. to be excited** ܢܦܫܬܐ ܡܬܒܠܗܬܐ ܠܗ ܢܒ̈ܬܐ ܡܨܠܦܢ *SevLet* 273:8 [from love?] [P. 630]

ܨܠܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܨܠܦ) **1. split a.** general ܠܐ ܗܘܐ ܨܠܦܐ ܒܚܝ̈ܘܬܗܘܢ *IA2* 296:v1060; **b.** esp. **ripe fruits of pomegranates** ܨܠܦܐ ܕܪܘܡܢܐ *Song* 4:3 (H פֶּלַח); 6:7; *ON* 43:15; **2. wound** ܕܡܐ ܕܐܕܐ ܡܢ ܨܠܦܐ ܕܠܒܗ *ES1* 514:24; **3.** pl. in phrase ܨܠܳܦ̈ܐ ܕܩܢܝܐ **cut fragments of a reed** *am2* 534:6; *MiS* 172a:35 [P. 630]

Mng. 1: Pfl 364; Flora 1:323.

ܨܶܠܦܳܐ n.m. (↓ √ܨܠܦ) **crack** (of door, gate) ܨܶܠ̈ܦܐ ܕܬܪ̈ܥܐ *JohEphLES* 519:4; ܨܠܦܐ ܕܬܪܥܐ ܕܬܪܥܗ *Sahd* 362:8; *ON* 43:17; *BBah* 1669:23 [expl. as شقوق الابواب]; pl.cs. ܨܶܠ̈ܦܝ ܬܪܥܗ *BhEth* 232:18 [P. 630]

Delete the retrograde form cited from *DnHex* 13:18 in PSm 3412.

ܨܠܳܦܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܨܠܦ) **1. cleft** pl.abs. ܨܠܳܦ̈ܢ ܨܠܳܦ̈ܢ *Dt* 14:7 (H שְׁסוּעָה; of hooves; cf. ES1 275:10); **2. contusion** ܒ[ܨܠ]ܦ[ܝܬܐ] ܒ[ܪܝܫܗ] *Chrmin* 67:17 [P. 630]

ܨܺܝܠܨܽܘܠܳܐ n.m. (JBA צִילְצוּלָא DJBA 960) **bird which hunts fish** *BBah* 1670:4 [expl. as الطير الذى يصيد السمك] [P. 631]

ܨܰܡܳܐ n.m. (↓ √ܨܡܡ; Arab أَصَمّ Wehr 524) **deaf mute** ܚܪܫܐ ܨܡܐ *IsHex* 56:10 (ἐνεός) [P. 631]

ܨܰܡܒܪܳܐ n.m. (< MP *čambar* circle, hoop CPD 21; ILS 244) **lunate ornament** *ON* 96:6 [expl. as ܒܨܡܒܪܘܬ ܣܗܪܐ ܕܡܫܝܢ; on Jud 8:21] [P. 631]

ܨܰܡܓܳܐ n.m. (< Arab صمغ Wehr 525) **gum arabic** ܨܡܓܐ ܥܪܒܝܐ *CatWr2* 580b:24 [P. 631]

ܨܡܕ vb. (↓ ܨܡܝܕܘܬܐ, ܡܨܰܡܕܳܢܳܐ, ܨܡܳܕܳܐ, ܨܡܕܐ, ܨܶܡܕ, ܨܡܝܕܘܬܐ; JBA צמד DJBA 966, Ma צמד to yoke MD 395) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to bind together** pass.part. ܨܡܝܕ ܒܗܘ ܐܘܣܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܥܡ ܐܢܫܘܬܐ *ES1* 124:18; ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܨܡܝܕܐ ܚܝܘܬܐ ܠܗ JS in *MS2* 112:v575; **b. to bandage** ܠܐ ܠܡܨܡܕ ܘܠܐ ܠܡܨܡܕܘ *Is* 1:6 (H זֹרוּ; wound; cf. ES2 21:9); ܠܐ ܠܡܨܡܕ ܡܢ ܐܣܝܐ *Sahd* 477:13 [wounds of sins]; ܐܣܝܘܢ ܘܐܨܡܕܘ ܠܟܐܒܐ ܕܚܛܗܝ̈ܢ *JSB4* 711:10 (wounds); **c. to veil** ܨܡܕ ܪܝܫܗ *am2* 26:14 (head); **d. to close** ܨܡܕ ܦܘܡܗ ܘܫܬܩ *PallM* 241:10 (mouth); **2.** intr. **to be joined with** ܬܨܡܕܝܘܗܝ ܠܗ ܠܘܬ ܕܘܟܬܐ ܕܡܛܥܡܐ you should join it with the place of the graft *Geop* 61:27

Pa. 1. to gird pass.part. ܣܦܣܪܐ ܡܨܡܕܐ ܗܘܬ *2Sm* 20:8 (H מְצֻמֶּדֶת; sword); ܫܡܛ ܢܝܙܟ<ܗ>{ܪ} ܕܡܨܡܕ ܗܘܐ ܥܠ ܥܛܡܗ he unsheathed his spear which was girded on his thigh *am2* 273:8; **2. to tie, bind** ܨܡܕܘ ܠܝ ܡܘܒܠܐ they tied a load for me *HSHoffm* 273:v4; pass.part. ܒܡܥܒܠܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܨܝܪ ܒܥܢܢܬܐ ܗܝ ܕܒܝܢܐ. ܡܟܝܠ ܘܡܨܡܕ *JSB1* 31:3 (light in cloud); **3. to force** ܡܪܕܘܬܐ ܡܪܝܪܬܐ ܘܡܨܡܕܢܝܬܐ *ES1* 436:32 (chastising); JS in *MS1* 63:v154; ܕܢܨܡܕ ܢܦܫܢ ܐܝܟ ܕܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܒܥܒܕ to force our

weak tongue to take them out of our knowledge *am6* 302:17; **4. to wrap with bands** ܟܪܟܘܗܝ, ܘܨܡܕܘܗܝ ܠܓܠܕܗ ܕܢܒܝܐ *PetrIb* 138:1 (corpse); **5. to bind, care for** ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܨܡܕܘ ܟܐܒܐ ܕܥܡܐ ܩܫܝܐ they were unable to care for the pains of the headstrong nation *IAB1* 514:4

Etpa. to be joined, united ܐܬܦܝܣ ܗܘܐ. ܐܬܟܠܠ ܗܘܐ. ܐܨܛܡܕ ܗܘܐ *JSB3* 61:7; ܐܦܠܐ ܥܡܐ ܠܡܪܝܐ ܕܢܪܚܡ ܐܨܛܡܕ ܗܘܐ the people were not even united to love the Lord *JSB4* 292:10; ܡܬܬܨܡܕܝܢ ܘܡܨܛܡ<ܕ>{ܪ}ܝܢ *Med* 43:19 [P. 631, 923; PSmSup 286]

ܨܡܳܕܐ n.m. (↓ √ܨܡܕ) **binding of book** ܨܡܕܗ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatVat3* 138:46 [in colophon] [P. 631]

ܨܡܳܕܐ n.m. (↓ √ܨܡܕ) **exterior cloak** ܨܡܕܐ ܟܠܗ ܕܨܒܬܗܝܢ *Is* 3:23 [cited BBah 1670:11; cf. ܨܡܕܐ ܟܠܗ ܕܐܦܪܣܝܢ ON 108:2] [P. 631]

Mng. uncertain; cf. var. expl. in BBah, op. cit. Acc. to EN 38:v61: درج الزينة jar of ointments.

ܨܡܝܕ adj. (↓ √ܨܡܕ) **assembled** ܡܚܝܗ ܒܚܣܡܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܫܒܛܐ ܕܨܡܝܕܐ ܗܘܬ he smote with envy the band of tribes which was assembled *JSB2* 37:3 [P. 631]

ܨܡܘܚܐ adj. (↓ √ܨܡܚ) **shining, glittering** ܦܘܪܫܐ ܨܡܘܚܬܐ *PsC* 225:8; ܦܘܪܫܐ ܨܡܘܚܐ *CatVat3* 312:16; *Bhcar* 36:13 [P. 631]

ܨܡܘܚܐ n.m. (↓ √ܨܡܚ) **polisher** ܣܡܘܡܬܐ ܕܨܡܘܚܐ *DuvB2* 7:18 (red dye) [P. 631]

ܨܡܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܚ) **shine, brightness** ܡܫܡܫܘܬܐ ܘܨܡܚܘܬܐ *INB* 190:11; ܫܦܝܪܐ ܐܝܟ ܕܨܡܚܘܬܐ *EbPar* 111:7 [P. 631]

ܨܡܚܬܢܝܐ adj. (↓ √ܨܡܚ) **bright, shining** ܦܘܬܢܐ ܨܡܚܬܢܝܬܐ *ESAct*[2] 47:13; ܡܨܒܘܬܐ ܗܕܪܬܐ ܘܨܡܚܬܢ<ܝ>{ܝܐ}ܬܐ *ESAct*[1] 43:40; ܦܘܫܟܐ ܨܡܚܬܢܝܐ *am3* 480:9; ܐܪܓܐ ܠܒܘܫܐ ܨܡܚܬܢܝܐ *CatWr2* 835b:8; ܫܡܫܐ ܨܡܚܬܢܝܐ *Kays* 73:13; ܘܪܕܐ ܨܡܚܬܢܝܐ *Bhcar* 70:14 [P. 631]

ܨܡܚܬܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܨܡܚ) **shine, brightness** ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ ܠܢܘܪܐ ܨܡܚܬܢܘܬܐ *ThbK1* 42:16; ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ ܘܨܡܚܬܢܘܬܗ *EOE* 101:25 [P. 631]

ܨܡܚܬܢܝܐ adj. (↓ √ܨܡܚ) **bright, shining** ܡܣܡܢܐ ܨܡܚܬܢܝܐ *BrCh1* 369:15 (colors) [P. 631]

ܨܡܪܬܐ, ܨܡܪܬܐ *WisSol* 16:10 (M, BhGr 214:27), pl. ܨܡܪ̈ܬܐ *BhGr* 35:5 n.f. **serpent's fang** ܨܡܪܬܐ ܕܬܢܝܢܐ *WisSol* 16:10; ܨܡܪܬܐ ܕܐܟܕܢܐ *Afr* 286:15; ܚܘܝܐ ... ܠܐ ܒܨܡܪܬܐ ܢܟܬܫ *Jšddev1* 77:3 = *DionbṢcomt* 290:16; pl. ܨܡܪ̈ܬܐ *BBah* 1670:24 [expl. as ܫܢܐ ܕܚܘܘܬܐ] [P. 632]

ܨܡܚ vb. (↓ ܨܡܚܬܐ, ܡܨܛܡܚܢܘܬܐ, ܡܨܡܚܢܘܬܐ, ܨܡܘܚܐ, ܨܡܘܚܐ, ܨܡܚܘܬܐ, ܨܡܚܬܢܝܐ, ܨܡܚܬܢܘܬܐ, ܨܡܚܐ, ܨܡܝܚܐ, ܨܡܝܚܐ; JBA צמח DJBA 966, Ma צמא, צהם to shine MD 390, 395) **Pe.** [*a/a*] **1. to shine a.** general ܥܕ ܠܐ ܢܨܡܚܢ *Is* 42:9 (H צָמַח); ܨܡܚܝܢ ܠܓܡܪܐ ܕܚܘܒܐ *ESNisB2* 100:19; **b.** w. ܢܘܗܪܐ light ܨܡܚ ܢܘܗܪܐ *Afr* 114:10; ܢܘܗܪܐ ... ܨܡܚ ܠܐ *to* 42:21; ܢܘܗܪܐ ܕܒܪܝܬܗ ܕܨܝܕܝܐ ܐܬܝܕܥܬ ܨܡܚ ܒܗ *Philox1* 561:4; **2. to sprout forth** ܐܦܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܥܡܠܐ ܨܡܚ *Job* 5:6; 8:19 (H צָמַח)

Af. 1. trans. **a. to shine, light up** ܦܘܪܫܐ ܡܨܡܚܝܢ ܒܐܠܗܐ *ES2* 87:36; **b. to make blind, dazzle** ܐܨܡܚܝ ܒܡܘܡܣܗ *apap* 83:17 (w. humiliation); **c. to make sprout forth** ܐܨܡܚ ܠܕܘܝܕ ܨܡܚܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *Jer* 33:15; **2.** intr. **a. to shine** ܐܨܡܚ ܫܡܫܐ *1MaccCer* 6:39; *ES2* 90:43; ܠܗ ܡܨܡܚ ܫܡܫܐ ܠܘܬ ܠܗ *Ath* 36:24; ܕܗܒܐ ܦܝܫܐ ܕܡܨܡܚܐ ܕܒܢܝܗܘܢ *KwDW* 299:22; ... ܐܬܒܪܟܬ ܫܦܝܪܐ ܘܐܨܡܚܬ ܐܬܪܥܝܬ *BO3/2* 215:5; **b. to appear** ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܒܪܐ, ܐܨܡܚܬ *Nars* 6:v52

Etpe. 1. to shine ܐܨܛܡܚ ܢܘܗܪܐ *am6* 571:12; **2. to be illuminated, lit up** ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ ܡܨܛܡܚ ܠܐ ܥܠ ܗܕܐ *Sahd* 165:18

Etpa. to be illuminated ܒܥܕܬܐ ܕܫܪ̈ܝܐ

ܡܨܛܠܡܝܢ *Cyr*[1] 237:30; ܢܘܗܪܐ ܢܦܫܐ ܘܡܨܛܠܡܝܢܐ *ThMarg1* 336:5
Ettaf. 1. to be illuminated ܒܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ ܡܬܬܨܡܚܝܢ *ES1* 459:17; ܒܗ ܒܢܘܗܪܟ ܡܬܢܗܪܝܢ ܘܡܬܬܨܡܚܝܢ *OM* 249:19; ܡܬܬܨܡܚܝܢ ܘܢܗܪ *PO8* 353:5; ܡܬܬܨܡܚ ܗܘܢܐ ܒܢܘܗܪܐ ܠܐ ܐܢܫܐ the mind is illuminated by the pure light *BhKJ* 72:12; ܡܬܬܨܡܚܝܢ ܬܢܢ *CatCambr* 1013:13; **2. to shine, gleam** ܐܝܟ ܕܠܡܬܚܙܝܐ ܘܠܗܒܐ ܡܬܬܨܡܚ *Gr* 106:8 (ἐκλάμπεται); ܢܘܗܪܐ ܡܐܠܐ ܐܬܨܡܚ ܠܥܠܡܗ *am6* 478:15 (Var, n. 3); *Chran2* 334:28 [P. 631]

ܨܡܚܐ n.m. (↓ √ܨܡܚ; JBA צִימְחָא DJBA 960, Ma ציהמא splendor MD 393) **1. splendor, ray** ܨܡܚܐ ܕܫܘܒܚܗ *Hebrews* 1:3 (ἀπαύγασμα); *Rabb* 223:21; ܨܡܚܐ ܕܐܝܩܪܗ *ES1* 458:46; ܨܡܚܐ ܡܟܝܟܐ moderate splendor *VRabb* 167:13; **2. shoot, sprout** ܨܡܚܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *Jer* 23:5; 33:15; ܨܡܚܐ ܕܨܡܚ ܡܢ ܒܝܬ ܕܘܝܕ *CatWr1* 131a:10; ܨܡܚܐ ܕܚܘܒܐ *EzHex* 16:7; **3. territory surrounding a city** *BBah* 979:24 [expl. as ܐܘܚܕܢܐ ܘܟܦܪܐ ܗܘ ܕܚܕܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ] [P. 631]

ܨܡܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܡܚܐ; ↓ √ܨܡܚ) **small splendor** ܨܡܚܘܢܐ ܙܥܘܪܐ ܒ ܢܦܫܟ ܠܡܫܬܠܛܘܬܗ *Bab* 120:17 (to extend) [P. 631]

ܨܡܝ vb. **Pa.** [or **Af.**] **to observe** ܨܡܝ *BAli2* 89:6 [expl. as ↓ √ܢܛܪ pe., mng. 1]; *BBah* 1140:15 [P. 631]

ܨܡܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܕ) **congregation, council a.** general ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܒܨܡܝܕܘܬܐ *MB* 48:v659; ܥܒܕܬ ܬܪܥܝܬܗܘܢ ܘܚܕܐ ܨܡܝܕܘܬܗܘܢ ܕܒܚܕܐ ܐܠܗܐ *DionbṢ* 39:12; *MiS* 535b:21; ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܒܢܘܗܪܐ ܟܢܫܐ ܚܕܐ ܒܨܡܝܕܘܬܐ *CatVat3* 177:42; **b.** in phrase ܥܒܕ ܚܕܐ ܨܡܝܕܘܬܐ **to gather together** ܥܒܕ ܠܟܠܗܘܢ ܨܡܝܕܘܬܐ ܚܕܐ ܚܕܝܘܬܐ *MiS* 700b:24 [P. 631]

ܨܡܝܚܐ adj. (↓ √ܨܡܚ) **shining, glittering** ܨܡܝܚܐ ܥܛܦܐ *BalJos* 14:3 [P. 631]

ܨܡܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܡ) **stopping up** ܨܡܝܡܘܬܐ ܕܦܘܡܐ *OnSacr* 800:v22 [of mouth; expl. PN ܦܝܢܚܣ] [P. 631]

ܨܡܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܨܡܪ, ܨܡܪܪܐ) **dizzy** n.m. ܐܢܐ ܠܗܘ ܨܡܝܪܐ *Card* 81:18 (woe) [P. 632]

ܨܡܝܬܐܝܬ adv. (↓ √ܨܡܬ) **securely** ܨܡܝܬܐܝܬ ܘܫܠܝܐܝܬ *PO8* 364:9 (& tranquilly) [P. 632]

ܨܡܡ vb. (↓ ܨܡܐ, ܨܡܝܡܘܬܐ) **Etpa. to be confined, restrained** ܡܢ ܩܕܡ ܢܐܬܐ ܕܒܐ. ܘܦܣܘܩ ܡܢܢ ܕܒܐ ܕܣܡ ܒܢ ܪܘܫܡܐ. ܘܢܬܨܡܡ ܠܟ hold in and cut off from us the bear that placed a mark in us, and let it be restrained by you *Card* 98:26 [P. 631]

ܨܡܥܐ, ܨܡܥܘܬܐ n.m. (perh. < Arab صمغ gum) **dirt** *BBah* 1671:10 [expl. as وَسَخ] [P. 632]
Flora 2:389.

ܨܡܪ vb. (related to ↓ √ܥܡܪ; ↓ ܨܡܪܪܐ) **QuadRef.** ܐܨܛܡܪܪ **1. to be ashamed** ܠܐ ܢܬܒܗܬ ܘܠܐ ܢܨܛܡܪܪ *Afr* 293:17; ܠܐ ܡܨܛܡܪܪ ܡܢ ܕܡܠܬܗܘܢ *BalJos* 13:14; ܠܐ ܐܨܛܡܪܪ ... ܕܚܘܝܐ ܕܒܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *Jul* 83:23; ܐܝܬܐ ܠܡܬܠܠܬܗ. ܘܠܐ ܐܨܛܡܪܪ{ܘ}<ܢ> *ZM1* 196:21 = ܐܨܛܡܪܪ *MiS* 248b:12; ܘܠܐ ܐܨܛܡܪܪ ܡܢ ܨܥܪܐ ܕܒܠ ܐܝܟ ܝܘܬܪܢܐ he was not ashamed of the scorn for the sake of the advantage *Nest* 106:10; ܬܒܬ ܡܨܛܡܪܪܝܢ *Bhce1* 279:14; **2. to fear** ܠܐ ܬܨܛܡܪܪ. ܐܘ ܠܡܠܟܐ *Chran1* 174:31 [P. 632]

ܨܡܪܐ n.pl. (corrupted from ↓ ܕܡܨܐ) **rheum that collects in corners of the eyes** *BBah* 582:26 [same as ↓ ܕܡܨܐ]; 1671:11 [P. 632]

ܨܡܨܡܐ n.m. (< Arab صمصامة) **sword** *BBah* 1671:7 (Var, n. 3) [expl. as سَيْف; text: ܨܡܨܡܐ] [P. 631]

ܨܡܪ vb. (denom. < ↓ ܨܡܪܐ; ↓ ܨܡܘܪܬܐ, ܨܡܝܪܐ, ܨܡܪܬܐ, ܨܡܪܪܐ, ܨܡܪܬܐ, ܨܡܪܝܬܐ, ܨܡܪܬܐ; JBA 2# צמר to restrict a flow DJBA 967) **Pe.** [*a/o*] **to suffer from**

strangury, difficulty of passing of urine ܐܚܝܐ ܕܨܡܪ *Med* 572:14
Etpa. 1. to suffer from strangury ܐܝܠܝܢ ܕܡܨܛܡܪܝܢ *GalSimp* 242b:14 (στραγγουρι-ῶντες); **2. to suffer from dizziness** ܒܨܡܪܬܐ ܕܢܘܫܡܐ ܐܢ ܗܘ ܕܠܐ ܬܨܛܡܪܝܢ *Bhcar* 56:6 [P. 632]

- ܨܡܰܪ ܩܘܡܐ n.m. (↓ ܩܘܡܐ) **heliotrope** *BBah* 1672:1 [P. 632]

Pfl 323; Flora 1:597.

ܨܡܪܐ or ܟܐܒܐ ܕܨܡܪܐ n.m. (↓ √ܨܡܪ; JBA 1# צִימְרָא DJBA 960, JPA צמר DJPA 467) **retention of urine, kidney stone** *Geop* 111:2; ܐܚܝܐ ܕܨܡܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܚܩ ܐܠܝܨ ܗܘܐ ܘܡܬܛܪܦ *AM2* 359:32; ܟܐܒܐ ܕܨܡܪܐ *JohEphB* 130:2 = *Chran1* 208:26 = *MiS* 364b:3 = ܡܚܝܬ ܗܘܐ ܒܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ ܕܨܡܪܐ *Bhchr* 86:20 (w. great suffering); *BBah* 1671:21 [expl. as عُسْر البول] [P. 632]

Nöld in Pfl 323[1].

ܨܡܪܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܪ) **strangury, difficulty of passing of urine** *BBah* 1671:22 [expl. as ܟܠܝܘܬ ܬܦܫܘܪܬܐ] [P. 632]

ܨܡܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܪ) **strangury, difficulty of passing of urine** *Med* 572:7 [P. 632]

ܨܡܪܡܘܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܨܡܪ; JPA צמרמורין DJPA 467) **1. strangury, difficulty of passing of urine** *Med* 357:7; *BBah* 1671:21 [expl. as عسر البول]; **2. dizziness** *BBah* 1672:4 [expl. as دُوَار] [P. 632]

ܨܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܪ; JBA צְ(י)מָרְתָּא DJBA 961, Ma 1# צאמארתא MD 387, JPA צמר, צמרמרין DJPA 466, Akk *ṣemertu* CAD Ṣ 126) **retention of urine** *BhGr* 214:3 [expl. as ܟܠܝܘܬ ܬܦܫܘܪܬܐ]; *BBah* 567:18 [expl. as {ا}〈عُ〉سر البول] [P. 632]

ܨܡܪܬܐ, ESy ܨܡܪܬܐ *BhGr* 215:9 n.f. (↓ √ܨܡܪ) **whirlpool** ܨܡܪܬܐ ܫܛܦܬܢܝ *Ps* 69:3 (H שִׁבֹּלֶת); ܡܫܝܢܝܬܗܘܢ ܨܡܪܬܐ *ESSerm2* 33:v1793; ܢܚܬ ܘܢܦܠ ܒܓܘܗ ܕܨܡܪܬܐ *ESJul* 84:12; ܒܨܡܪܬܐ ܕܡܝܐ ܐܬܛܒܥܘ ܗܘܘ ܘܐܒܕܘ *PsC* 170:9 [P. 632]

ܨܡܬ vb. (denom. < ↓ ܨܡܬܐ; ↓ ܨܡܝܬܐܝܬ) **Pa. to put to silence** ܫܠܝܘ ܡܫܡܗܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܡܨܡܬܘ they ceased to mention all such names *SevLet* 140:11
Etpa. to be closed ܐܬܨܡܬܬ ܣܦܘܬܗ *Gr* 155:14 (μεμύκε; lips) [P. 632]

ܨܡܬ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܨܡܬ) **prisons** ܒܡܦܘܠܐ ܘܒܨܡܬ̈ܐ *1Chr* 20:3 [LUM: ܡܨܡܬ̈ܐ] [P. 632]

ܨܢܒܩ n. (< NP *zanbaq* PED 623; ILS 244) **narcissus** ܡܫܚܐ ܕܨܢܒܩ *BBah* 1167:21 [expl. as دهن الرنجق] [P. 632]

ܨܢܓܐ, pl. ܨܢܘܓܐ n.m. (< MP *čang* harp CPD 21; ILS 244, > Arab صنوج) **stringed instrument** ܡܚܬܪܐ ܘܡܢܝܢܐ ܙܡܪܐ ܐܝܟ ܕܨܢܓܝܢ *ON* 97:4; *SBRom* 14 [P. 632]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 418; Fr, AF 284.

ܨܢܓܘ n. (< Tk صانجى pain in bowels; ModSy ܨܢܓܘ *ṣunjū* Maclean 266) **pain** *Prot* 17:6 [P. 632]

ܨܢܕܘܩܐ n.m. (< Arab صَنْدُوق; cf. ↓ ܣܢܕܘܩܐ) **box** ܐܪܒܥܡܐܐ ܨܢܕܘܩܐ ܕܫܟܪ ܡܠܝܐ *Bhchr* 276:7 (of sugar) [P. 633]

ܨܢܕܠ n.m. (< MP *čandal* CPD 21; ILS 245, > Arab صَنْدَل PLA 188; ↓ ܨܢܕܠܝ, ܨܢܕܪ) **sandalwood** (*Lignum santalinum*) *Sind* 22:8; ܨܢܕܠ ܚܘܪܐ *KwDW* 22:15 [P. 633]

Pfl 107, 422; Flora 3:345; A.F. ZKM 5 (1844) 80.

ܨܢܕܠܝ n. (< NP *ṣandalī* PED 793; ILS 245; ↓ ܨܢܕܠ) **chair, throne** ܨܢܕܠܝ ܘܡܠܟܗ ܕܐܠܗ *JARS*[3] 36:9 [P. 633]

Löw, ZDMG 47 (1893) 517.

ܨܢܕܪ n. (same as ↓ ܨܢܕܠ) **sandalwood** *EN* 26:v74 [expl. as صندل]; *BBah* 1672:8; ܨܢܕܪܐ *Med* 323:23 [P. 633]

ܨܢܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܨܢܥ) **shrewd, cunning a.** abs. ܫܠܝܛܬ ܘܨܢܝܥܬ *Bhchr* 257:6; **b.** n.m. ܩܪܐ ܠܡܓܘܫܐ ܨܢܝܥܐ the cunning one called to the Magians *JSB1* 108:15; pl. ܬܪܥܝܬܐ ܕܨܢܝܥܐ ܡܚܒܠ *Job* 5:13 (H נִפְתָּל) [P. 633]

ܨܢܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܨܢܥ) **cunningly** ܗܘ ܗܢܐ ܨܢܝܥܐܝܬ ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ. ܕܐܝܟܢܐ

ܒܡܢܟܠܬܐ ܐܝܟ ܕܢܨܢܥܘܢ܆ *JohEphLES* 98:12 (to devise) [P. 633]

ܨܢܳܪܘܬܐ n.f. (↓ ܨܢܳܪܬܐ) **hook, fish hook** *BBah* 1672:9 [expl. as شِصّ] [P. 633]

ܨܢܰܩ vb. **Pe.** [*a/*] **to shut up, confine** ܒܩܠܝܬܐ ܨܢܝܩܝܢ ܘܡܚܒܫܝܢ *IAB1* 425:4 [of hermit] [P. 633]

ܨܢܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܨܢܥ; JBA צְנִיעַ DJBA 968) **skillful, crafty a.** adj., abs. ܨܢܝܥ ܗܘ ܒܥܠܕܒܒܐ *Afr* 108:23 (adversary); *Didasc* 55:21; pl.m. ܨܢܝܥܝܢ ܚܘܝܬܐ *ESRef1ER* 46:13 (serpents); **b.** n.m. ܗܘ ܒܗܕܐ ܬܪܝܨܬܐ ܥܠ ܨܢܝܥܐ ܘܐܡܪ ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ the crafty one entered and said this advice to the upright one (f.) *ES1* 446:42 [P. 633]

ܨܢܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܢܥ; JBA צְנִיעוּתָא privacy, modesty DJBA 968) **shrewdness, astuteness** ܬܨܛܠܝܢ ܨܢܝܥܘܬܗܝܢ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ *Judith* 10:8 (ἐπιτηδεύματα); ܐܝܟ ܨܢܝܥܘܬܐ ܕܒܗ ܐܝܟ ܕܒܕܒܕ *WisSol* 8:6; ܒܨܢܝܥܘܬܗ ܐܘ ܒܡܗܝܪܘܬܗ ܐܡܪ ܗܘܐ *ESGE* 50:26 (or in quickness); ܐܝܟ ܗܘ ܨܢܝܥܘܬܗ *Vc* 65:21; ܨܢܝܥܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ *KwDW* 90:7 [P. 633]

ܨܢܳܢܐ n.m. (JBA צְנָנָא DJBA 968) **aroma of roast meat** *BBah* 1673:1 [expl. as قتار صنان] [P. 632]

ܨܢܰܥ vb. (denom. < ↓ ܨܢܝܥܬܐ; ↓ ܡܨܛܢܥܢܘܬܐ, ܡܨܢܥܢܘܬܐ, ܨܢܥܬܢܝܐ, ܨܢܥܢܝܐ, ܨܢܝܥܐ, ܨܢܝܥܘܬܐ; JBA צנע DJBA 968) **Pa. to act craftily** ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܗܝܢ ܡܨܢܥ ܗܘܐ (the serpent) was more crafty than the animals who had no mind *ESGE* 33:20; ܡܨܢܥ ܗܘܐ ܐܝܟ ܚܟܝܡܐ *ESSerm2* 82:v149; ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܨܢܥ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *Philox1* 81:23 **Etpa. 1. to use craft, astuteness** ܐܬܨܢܥ ܥܠ ܫܪܒܬܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܒܛܢܘܗܝ *Act* 7:19; ܘܡܬܨܢܥ *ESGE* 39:6; ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܘܡܬܨܢܥ *Didasc* 123:22; **2.** w. ܥܠ **to act with guile** ܐܬܨܢܥ ܥܠ ܢܦܫܗ ܒܕܝܠܢܝܐ *ES1* 475:30; ܥܠ ܡܐ ܕܡܬܨܢܥ ܗܝ ܚܐܪܘܬܐ ܠܡܫܚܠܦܘ as much as free will acts to change itself guilefully in all ways *ESRef1ER* 47:2; ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܡܬܨܢܥ<ܐ>{ܬ} ܠܗ ܗܘܐ *Spic* 40:16; ܡܬܨܢܥܝܢ ܗܘܘ. ܕܢܟܠܬܐ ܕܦܝܠܣܘܦܐ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ *BO2* 74a:5; **3. to contrive cleverly** ܗܘܐ ܗܘ ܡܬܚܫܒܐ ܐܬܨܢܥ<ܬ>{ܐ} *TB* 78:12 (συνεῖδε); *ib.* 82:8 (μεμελέτηκε); ܡܬܨܢܥ ܗܘ ܠܡܥܒܕܬܐ ܕܢܦܘܩܝܢ ܕܗܠܝܢ ܒܡܕܥܘܗ ܕܡܬܚܫܒܐ *ib.* 82:13 (μεθοδεύων); *ib.* 83:33 (μηχανᾶσθαι) [P. 633]

Etpa., mng. 2: Bernst, ZDMG 10 (1856) 548.

ܨܢܥܬܐ n.f. (↓ √ܨܢܥ) **1. artifice, device** ܠܐ ܬܦܩ ܨܢܥܬܐ ܡܢ ܦܘܡܟܘܢ܆ *1Sm* 2:3 (H עֲלִילוֹת); ܗܝ܆ ܨܢܥܬܐ ܠܒܛܠܢܗ ܕܢܡܘܣܐ *ESHaer* 6:23 (to repudiate, invalidate); ܨܢܥܬܐ ܒܝܫܬܐ *Rabb* 238:25; *Ath* 40:22 [n. fnd.]; ܕܠܐ ܬܦܩ ܨܢܥܬܐ ܡܢ ܦܘܡܟܘܢ܆ *asd* 27:26; **2. custom, practice** ܐܝܟ ܨܢܥܬܐ *3KgdHex* 15:12 (ἐπιτήδευμα) [P. 633]

ܨܢܳܪ n. (< MP *čīnār* CPD 22; ILS 245) **oriental plane tree** *BBah* 1673:4

Maggi 133.

ܨܢܳܪܬܐ, pl. ܨܢܳܪܐ, ܨܢܳܪܳܬܐ n.f. (↓ ܨܢܳܪܘܬܐ; JBA צִינַרְתָּא DJBA 961, > Arab صِنَّارَة Fr, AF 88) **hook, fish hook** ܫܕܝ ܒܝܡܐ ܨܢܪܬܐ *MtCS* 17:27; m.pl. ܨܢܪܐ *AS4* 78:27; f.pl. ܨܢܳܪܳܬܐ ܒܥܝܢܝܟܘܢ *Jos* 23:13 (U) (H צְנִנִים; but ܠܣܟܳܝܬܐ Nm 33:55); *AS* 179:6; ܐܪܡܝܘ ܨܢܪܬܐ ܒܦܟܘܗܝ܆ they put hooks in his jaws *Bhchr* 239:19; *IS* 56:7 [P. 633]

ܨܢܬܐ n.f. (perh. < ↓ ܨܝܢܬܐ; however, cf. JBA צַנָּא basket DJBA 987) **low bowl, saucer** *EN* 35:v94 [expl. as صحناة]; *BBah* 1673:6; *BhGr* 212:5 [P. 632]

Löw, ZDMG 47 (1893) 519.

ܨܢܶܦ adj. (√ܨܢܦ; ↓ ܨܢܦܘܬܐ, ܨܢܳܦܐ) **dirty** ܕܨܢܦ ܢܬܛܢܦ ܬܘܒ *RevGw* 22:11; det. ܦܪܘܡܐ ܡܟܝܢ ܗܘܐ. ܨܢܦܐ ܘܡܠܝܐ ܛܘܢܦܐ *PO8* 42:9 (apron) [P. 633]

ܨܢܳܦܐ n.f. (JBA צְנָא f. DJBA 969; cf. Ma צנא piece of dough MD 385) **plate, dish, low bowl** ܨܢܐ ܒܐܝܕܗ *KwD*[2] 156:21 [P. 624]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 768.

ܨܢܦܘܬܐ n.f. (√ܨܢܦ; ↓ ܨܢܶܦ) **disgrace** ܐܘ

ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܘ ܨܥܘܬܐ *JohEphLES* 200:11 [P. 633]

ܨܥܝܪܐ adj., n.f. (↓ √ܨܥܪ) **despised, foul a.** adj., abs. ܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܨܥܝܪ ܐܠܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܘܒܒܝܬܗ *Mt* 13:57; ܫܦܠܘܬܗ ܨܥܝܪܐ *KwDW* 52:3; det. ܫܥܝܬܐ ܨܥܝܪܬܐ ܘܡܦܪܣܝܬܐ contemptible and lewd sport *VRabb* 179:20; **b.** n.f. **despicable matter** ܐܢ ܬܬܡܟܪܢ ܘܬܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܡܛܠ ܕܫܠܡܝܢ ܠܗ̇ ܒܥܣܪܐ ܝܪ̈ܚܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܒܥܠܗ̇. ܨܥܝܪܬܐ ܗ̄ܝ *SRRechtsb* 40:4 (woman who marries within ten months of husband's death) [P. 634]

ܨܥܝܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܨܥܪ) **shame** *AS1* 35:25 [P. 634]

Delete entry; v. ↓ ܨܥܝܪܐ.

ܨܒܠ, ܨܒܠܐ, f. ܨܒܠܬܐ adj. (↓ ܨܒܠܐܝܬ, ܨܒܠܘܬܐ) **dirty, soiled** abs., pl.m. ܨܒܠܝܢ ܒܟ̈ܘܠܐ *ES3* 432:39 [limbs]; det. ܦܘܡܐ ܨܒܠܐ *AthSy* 9:27; ܨܒܠܬܐ ܐܪܒܐ *Geop* 78:21; ܨܒܠܬܐ ܦܘܬܢܐ *Bhchr* 495:1 [P. 633]

ܨܒܠܐܝܬ adv. (↓ ܨܒܠ) **in a dirty manner** ܨܒܠܐܝܬ ܘܫܝܛܐܝܬ *Ath* 40:10 [P. 633]

ܨܒܠܘܬܐ n.f. (↓ ܨܒܠ; JBA צלתא DJBA 966) **dirt** *DtHex* 23:13 (Symm, Theod; Bheb 236:17; Lag 25a); ܨܒܠܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *am5* 655:5; ܨܒܠܘܬܐ ܫܠܝܬܐ *Geop* 86:23; ܒܨܒܠܘܬܐ ܕܢܦ̈ܫܐ ܡܨܛܠܝܢ *Sahd* 265:1; ܨܒܠܘܬܐ ܘܡܘܡܬܢܘܬܐ *Syn* 132:10 (& spottedness); pl. ܐܢ ܐܢܫ ܢܬܒܩܐ ܒܨܒܠܘ̈ܬܗܘܢ if a man looks at their impurities *Philox1* 604:2; [P. 634]

ܨܒ̈ܒܐ n.m. (√ܨܒܒ; ↓ ܨܒ) **dirt, filth** abs. ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܨܒܒ *Card* 99:12 [P. 633]

ܨܒܨܒ vb. (denom. < ↓ ܨܘܒ̈ܨܒܐ; ↓ ܡܨܒܨܒ) **QuadRef.** **ܐܨܛܒܨܒ 1. to be soiled** ܕܨܒ ܬܘܒ ܢܨܛܒܨܒ *RevGw* 22:11; ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܨܛܒܨܒ *Bhcar* 25:16; **2. to attack** ܐܨܛܒܨܒ *BAli1* 1362 [expl. as اوقع به] [P. 633]

ܨܥܪ vb. (↓ ܡܨܥܪ, ܡܨܥܪܢܐ, ܡܨܥܪܢܘܬܐ, ܨܥܝܪܐ, ܨܥܝܪܘܬܐ, ܨܥܪܐ, ܨܥܪܢܘܬܐ; JBA צער DJBA 969; cogn. ↓ √ܙܥܪ; cf. ↓ √ܨܡܥܪ) **Pe.** [*a/a*] **to be disgraced, outraged** ܐܨܛܥܪܘ ܘܗܦܟܘ ܒܝܩܪܘ (body and soul) were disgraced and have returned in honor *ESRef2* 151:14 = *ESBardER* 132:10; ܡܟܐ ܕܨܥܪܝܢ *ESNisB1* 12:7; ܟܠܠܐ ܕܝܘܡܢ ܕܚܙܘ ܕܨܥܪ ܣܓܝ ܡܛܠ ܥܢ̈ܘܗܝ the shepherds of today who saw that he was greatly outraged because of his sheep *BO1* 108b:9

Pa. 1. to insult, abuse ܨܥܪܬܗ̇ ܫܪܝ, ܡܨܥܪܬܗ̇ *Gn* 16:6; ܨܥܪܘ ܘܩܛܠܘ *Mt* 22:6; ܡܨܥܪܘ ܨܥܪܬܗ *ES1* 541:9; ܡܨܥܪ ܢܦܫܗ self tormenter *Šar* 48:23; ܡܫܬܒܗܪܐ ܕܒܢܡܘ̈ܣܐ ܠܐܠܗܐ ܡܨܥܪܝܢ *Ath* 15:7 [cf. Rom 2:23]; pass.part. ܡܨܥܪ̈ܐ ܒܠ ܡܝܩܪ̈ܐ *Is* 3:5 (H נִקְלֶה); **2. to rape, debauch** ܨܥܪܘ ܠܒܪܬ ܝܥܩܘܒ *Gn* 34:7 (H שָׁכַב; virgin); *Dt* 21:14; ܨܥܪܘ ܐ̈ܢܝܢ *Jud* 19:24 (H עַנָּה); *BBah* 415:17

Etpe. to suffer insult, injury ܐܝܢܐ ܕܡܫܬܟܚ ܒܗܘܠܦܟܐ ܕܡܠܟܐ ܡܬܨܥܪ one who is found in the opposition to the king will suffer injury ES in *Card* 12:9

Etpa. 1. to suffer insult, abuse, injury ܡܬܨܥܪܘ ܡܬܨܥܪ ܐܢܬ *Ex* 18:18 (H נָבַל); ܫܩܘܠܘ ܢܬܨܥܪܘܢ *1Sm* 2:30 (H קַל); *Act* 5:41; ܬܨܛܥܪ ܒܡ ܬܫܡܫܬܗ ܕܡܪܢ *VRabb* 173:15 (service); ܡܢ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܐܨܛܥܪ *Ath* 43:1; **2. to suffer, endure** ܐܨܛܥܪܬ ܒܟܠ ܐܬܪ ܕܐܨܛܥܪ ܐܒܘܟ ܒܗ *1Kg* 2:26 (H הִתְעַנָּה; cf. ↓ √3# ܥܢܘ etpa.) [P. 634]

ܨܥܪܐ n.m. (↓ √ܨܥܪ; JBA צַעֲרָא DJBA 970) **1. abuse, reproach** ܨܥܪܗܘܢ ܬܘܒ ܠܐ ܬܫܡܥܘܢ *Ez* 36:15 (H חֶרְפָּה); ܚܕ ܠܐܝܩܪܐ ܘܚܕ ܠܨܥܪܐ *Rom* 9:21; ܨܥܪܗ̇ ܕܡܬܪ *Afr* 110:14; ܩܝܢܕܘܢܘܣ ܘܨܥܪܐ *Ath* 40:11 (& danger); *Add* 39:6; ܠܡܨܥܪ̈ܢܘܬܐ ܘܠܨܥܪ̈ܐ *JohEphB* 306:21; **2. wickedness, depravity** ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܨܥܪܐ ܗܢܐ *Jud* 19:23 (H נְבָלָה; elsewhere ↓ ܫܛܝܐ, ܛܡܐܘܬܐ); **3. lasciviousness** ܨܥܪܐ ܕܝܢ ܕܪܘܝܘܬܐ ܐܣܘܛܘܬܐ lasciviousness of drunkenness is intemperance *Gr* 4:10 (ὕβρις); ܨܥܪܗ ܕܒܢܝܐ *TB* 76:21 [P. 634]

ܨܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܥܪ) **wantonness, insolence** *glherm* 204 (ὕβρις) [P. 634]

ܨܥܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܨܥܪ) **outrages** [P. 634]

Delete entry; v. ↓ ܨܥܪܐ mng. 1.

ܨܦܪܐ n.m. (mng. 2: Ma סאפטא chest, casket MD 314) **1.** Tekrit. dial. **wine pitcher** *EN* 29:v61 [expl. as جرة الخمر]; *BBah* 1674:13 [expl. as ܩܘܠܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܗܘܐ ܒܗ ܚܡܪܐ]; **2. threads used by scribes to bind together quire of a book** *BBah* 1674:15 [expl. as ܨܡܕܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܥܒܕܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܗܘܢ ܠܟܘܪܣܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܪܒ] [P. 634]

ܨܘܦܚܢܐ n.m. (↓ √ܨܦܚ) **epidemic** *BBah* 646:21 [same as ܡܘܬܢܐ; expl. as الطَارِقَة بَغْتَة] 651:26 [P. 635]

ܨܦܘܢܐ n. (↓ ܨܦܘܢܝܐ) **wind instrument, tibia, or musical instrument blown by the mouth** *EN* 83:v94 [expl. as النفير والبُوق]; *BBah* 1674:23 [P. 635]

ܨܐܦܘܢܐ n.m. (< σάπων; ↓ ܨܦܘܢܐ; cf. ↓ ܨܒܘܢ; MH צפון LW 407, > Arab صابون Fr, AF 291) **soap** ܕܨܦܘܢܐ ܨܦܘܝܐ shampooing *MiS* 435b:24; *BhLSt* 69:2; *EN* 83:v95 [expl. as صابون] [P. 635]

Fr, AF 291 [etym.]; Br, Gr § 22.

ܨܦܘܢܝܐ n. (< συμφωνία; ↓ ܨܦܘܢܐ; cf. ↓ ܣܘܡܦܘܢܝܐ; BA סוּמְפֹּנְיָה HALOT 1937) **bagpipe** *Dn* 3:5 [in list of musical instruments]; ܩܠܐ ܕܙܡܪܐ ܘܨܦܘܢܝܐ *LkC* 15:25; pl. ܩܠܐ ܕܨܦܘܢܝܬܐ *am3* 6:9; ܩܠܐ ܕܨܦܘܢܝܘܬܐ *JSB3* 92:3; ܨܦܘܢܝܬܐ *IA1* 294:v11; *BBah* 1675:1 [expl. as الوَنَج البوُق] [P. 635]

Fr, AF 277.

ܨܦܘܦ adj. (↓ √ܨܦܦ) **burning** ܡܕܥܝ ܨܦܘܦ ܡܢ ܕܚܠܬܐ my mind is burning from fear Cyril in *ZDMG27* 567:v30 [P. 634]

ܨܦܘܦܐ n.m. (↓ ܨܦܦܘܬܐ) **shackle, fetter** ܨܦܘܦܐ ܐܣܝܪܝܢ ܘܡܬܠܛܠܝܢ *am3* 264:5 (type of torture); ܐܣܝܪܝܢ ܒܨܦܘܦܐ ܘܩܝܪܐ *am6* 29:17; ܒܨܦܘܦܐ ܕܦܪܙܠܐ *ChrPsD2* 270:3; ܕܢܛܠܘܢ ܠܨܦܘܦܐ *ib.* 279:15 [P. 634]

ܨܦܘܪܐ n.m. (↓ ܨܦܪܐ) perh. **young goat** ܨܦܘܪܐ ܥܢܙܐ ܒܥܝܪܐ *ChrPsD2* 307:20 [in list of animals] [P. 635]

ܨܦܚ vb. (↓ ܨܘܦܚܢܐ, ܨܦܚܐ, ܨܦܚܢܝܐ, ܨܦܝܚܬܐ; cf. ↓ √ܨܪܦܚ) **Pe.** [*a/a*] **1. to fall upon a.** w. ܥܠ: ܨܦܚ ܥܠ ܚܙܬܗ ܚܠܡܢܝܬܐ illusions fell upon his countenance *Kays* 73:14; ܡܢ ܫܠܝ ܨܦܚܘ ܗܘܘ ܥܠ ܦܓܪܐ ܗܘ ܫܪܝܪ *MiS* 417a:44; ܠܕܝܢܐ ܡܪܘܡܐ ܨܦܚܐ ܥܠܝܗܘܢ *INB* 118:10 (judgment of Exalted One); **b.** alone **to surprise** ܨܦܚ ܡܬܚܫܠ *Bhce2* 505:2; **2. to take by surprise, seize** ܠܐ ܢܥܒܕ ܐܝܟ ܠܐܡܬ, ܨܦܚ ܥܠܝܗ ܡܘܬܐ *am4* 335:17; ܨܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܨܦܚܘܢ ܥܠ ܐܬܘܪܝܐ ܕܗܘܡܢܝܐ *Ming1* 12:v29; *JšBC1* 56:12 = ܨܦܚܬ ܠܝ ܡܢ ܫܠܝ ܡܥܒܪܢܐ. ܠܬܘܠܡܬܐ ܕܐܬܝܐ ܐܬܕܡܘܬܟ *JšD* 166:21 (letter of narrative); ܨܦܚ ܬܠܓܐ *Chran2* 203:23 (snow); ܨܦܚ ܠܗܘܢ ܫܘܥܐ ܕܚܘܪܒܢܗ *MiS* 633b:3 (rumor of ruin); ܟܠܗܘܢ ܨܦܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܪܕܐ *ChrPsD2* 267:5; ܨܦܚܘ ܥܠ ܒܡܪܕܐ. ܘܩܛܠܘ ܠܐܢܫܐ *Bhchr* 256:19 (people of GN); ܐܝܟ ܨܦܚܬܐ ܢܦܠ ܨܦܚ ܥܠ ܟܠܗܘܢ *Lk* 21:35 (by means of a trap, bird net); ܨܦܚ ܠܗ ܦܚܐ *Afr* 296:1 [bird]; ܨܦܚܬܐ ܕܪܘܓܙܐ ܨܦܚܬ ܠܟܠܗܘܢ ܦܬܓܡܘܗܝ ܕܐܬܚܕܘ ܘܕܐܬܪܕܘ *JohEphB* 6:7; **3. to refute, contradict** ܣܗܕܘܬܐ ܕܦܘܡܗ ܬܨܦܚܝܘܗܝ ܠܕܓܠܐ *ESDom* 17:6 (liar); **4. to come forth, take place** ܨܦܚܗ ܘܐܬܛܦܝܣܬ (the serpent) came forth to her [i.e. Eve], and she consented *ESHaer* 4:9; ܐܬܟܠܝܬ ܡܢ ܨܦܚ ܠܗ *ESSerm4* 61:v642 [but v. Beck, CSCOSS 149 73[4]]; ܗܘ ܠܐ ܡܬܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܨܦܚܝܢ *Cyr*[1] 425:20 (intolerably)

Pa. 1. to rush upon suddenly ܢܨܦܚ ܐܢܘܢ ܐܟܠܘܣܐ *Jul* 152:5 (contest); ܨܦܚܗ ܣܘܦܗ his end came upon him suddenly *ib.* 186:21; **2. to make ready, prepare** ܡܩܒܠ ܒܩܪܒܐ ܕܨܦܚ ܠܗܘܢ *ES2* 269:44 (punishment)

Af. to capture (in a net), ensnare pass.part. ܐܝܟ ܗܘ ܡܨܦܚ ܐܝܟ ܦܚܐ *IAB1* 450:11

Ettaf. to be affected by a sudden attack ܐܝܢܐ ܕܚܕܐ ܠܗ ܝܘܡܢ. ܡܚܪ ܒܟܐ ܘܡܬܬܨܦܚ the one who is happy today cries tomorrow and is attacked suddenly *ES2* 339:22 [but *ESSerm1* 59:v44: [ܢܬ]ܡܬܬ; cf. note ib.] [P. 634]

ܨܦܚܐ n.m. (↓ √ܨܦܚ) **arrival, rising** cs. ܨܦܚ ܨܦܪܐ *Card* 99:3 (of daylight) [P. 634]

ܨܦܚܢܝܐ adj. (↓ √ܨܦܚ) **unjust**

ܡܠܐܟܘܪܝܐ ܨܦܝܚܢܐ *Act11congr4* 300:v97 (accusations) [P. 634]

ܨܦܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܦܚ) **1. sudden onslaught, incursion** ܡܢ ܒܬܪ ܨܦܝܚܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܕܒܪܘ ܦܪܬܘܝܐ *Ming1* 12:v32 (Parthians); *EN* 68:v76 [expl. as المناجة والهجم]; **2. adversity** ܕܒܝܫܬܐ ܕܨܦܝܚܘܬܐ ܨܦܝܚܘܬܐ *NarsaiSy* 320:20; **3. trap, snare** ܐܝܟ ܦܚܐ ܗܘ ܥܠܝܟܘܢ ܐܝܟ ܨܦܝܚܘܬܐ *Lk* 21:35; ܨܦܝܚܘܬܐ ܕܪܘܓܙܐ *JohEphB* 6:7 (of anger); ܨܦܝܚܘܬܐ ܕܡܘܬܐ ܒܪ ܢܫܐ ܕܡܘܬܐ ܢܝܚܐ *Syn* 123:19; ܠܨܦܝܚܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܘܠܦܬܘܟܐ ܕܡܘܬܐ *Cyr*[2] 38:1 [P. 634]

ܨܦܐ vb. (↓ ܨܦܝܘܬܐ) **Pa. 1. to cleanse, filter** ܗܘ ܡܨܦܐ ܠܡܝܐ ܥܟܝܪܐ *IAB1* 481:13; ܨܦܐ ܡܝܐ ܗܘ ܠܫܘܝܐ‹ܗܘ› ܒܣܝܕܐ ܕܢ *DuvB2* 30:16 (lime); ܘܡܨܦܐ ܠܐܓܪܐ ܨܦܝܢܐ ܕܒܠܘܛܐ *CatWrRom* 11a:5 (oak galls); **2. to make (a sponge) take up water** ܡܨܦܐ ܗܘܐ ܠܗ̇، ܒܣܘܦܓܐ ܒܝܒܝܫܘܬܗ to make (that sponge) absorb decay in its dryness *JSB5* 241:9 [P. 635]

ܨܦܝܚܬܐ n.f. (< Arab صَفِيحَة Wehr 517) **thin plate**, in phrase

- **ܨܦܝܚܬܐ ܕܢܚܫܐ** n.f. (↓ ܢܚܫܐ) **1. thin plate of copper** *DuvB2* 95:16; 95:17; **2. platter** *BBah* 1675:15 [expl. as قَصعَة صَحْفَة] [P. 635]

ܨܦܝܦ adj. (↓ √ܨܦܦ) **burning a.** general ܫܠܕܐ ܕܨܦܝܦܝܢ ܒܡܝܬܐ *am2* 70:7 (corpses); **b.** from thirst ܘܡܢ ܠܒܐ ܕܨܦܝܦܝܢ *JSB3* 211:3 (to look at flocks); ܡܢܐ ܡܘܬܪܐ ܠܒܠܥܬܐ ܕܨܦܝܦܐ. ܠܛܦܬܐ ܕܡܝܐ what does a burning throat benefit from a drop of water? *IAB1* 208:15; ܢܝܩܢܘܗܝ، ܨܦܝܦܝܢ *BhGr* 97:16 [expl. as ܝܒܝܫܝܢ] [P. 634]

ܨܦܦ vb. (↓ ܨܦܘܦ، ܨܦܝܦ; cf. ↓ ܨܦܝܦ، √ܨܦܨܦ; MH 2# צפצף LNV 311) **Pe. 1.** intr. **a. to be on fire, enflamed** ܫܠܗܒܝܬܐ ܒܥܪܒܐܝܬܐ ܕܡܢ ܢܘܪܐ. ܕܙܡܪܐ ܘܡܫܘܪܐ ܘܨܦܐ ܒܙܘܥܐ ܡܣܓܝܐܐ a wild flame from the fire which roars, jumps, and is enflamed with great shakings *Gr* 97:3 (αἰθύσσω); **b. to be aroused** ܨܦܝܢ ܐܝܟ ܐܪܘܝܬܐ *IsHex* 5:29 (ὀργιῶσιν); **c. to be uneasy** ܠܡܨܦܦ *MtS* 26:37 (ἀδημονεῖν); **2.** trans. **to desiccate, make dry** ܠܫܘܚܬܐ ܕܒܪ ܝܘܡܐ ܨܦܘ ܘܚܢܩܘܗ، ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ they desiccated (and) choked the one-day old bloom in their assembly *ESVirg* 164:13

Pa. to be excited, aroused ܢܨܦܦ ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܚܓܝܪܐ *IsHex* 35:6 (ἅλλεσθαι; lame man) [P. 634]

Pe., mng. 1b; Pa.: Schulth, HW 58ff.; Bernst, ZDMG 4 (1850) 201.

ܨܦܘܦܬܐ n.f.pl. (↓ ܨܦܘܦܐ) **tortures** ܢܬܠܘܢ ... ܡܢ ܕܢ ܨܦܘܦܬܐ *TA* 30:v100 [P. 634]

ܨܦܪ̈ܬܐ n.f.pl. **beams** ܨܦܪ̈ܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܝܘܢܐܝܬ ܩܣܠܐ ܡܓܢܘܢ beams which are called in Greek ξύλα μαγγάνων *MiS* 379a:2 [P. 634]

ܨܦܪ n. (< Arab صَفَر) **second month of the Moslem year** ܫܠܡܘܗ ܕܨܦܪ *ENchrl*[2] 130:13 [P. 636]

ܨܦܪܐ, abs. ܨܦܪ n.f. (↓ ܨܦܪܘܢܝܐ، ܨܦܪܐ، ܨܦܪܘܢܐ; JBA צִיפֳּרָא DJBA 962, Ma 1# ציפרא m. MD 394) **1. bird** abs.sg. ܟܠ ܨܦܪ *Gn* 7:14; det. ܐܝܟ ܨܦܪܐ ܡܢ ܦܘܡ ܢܨܐ *BalJos* 48:1 (from mouth of hawk); ܨܦܪܐ ܡܚܝܠܬܐ JS in *MS1* 47:v49 (weak); ܦܪܚܬ ܨܦܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܟܝܢܐ. ܕܢܦܫܬ ܡܢܗ *JSB3* 788:18 (of small bird of spirit); pl.abs. ܬܪܬܝܢ ܨܦܪܝܢ *Mt* 10:29 (στρουθίον); det. ܨܦܪܐ ܦܪܚܝܢ *Didasc* 171:4; *Kays* 254:18; **2.** cs. in phrase ܨܦܪ، ܨܦܪ ܓܡܠܐ ostrich *ON* 15:23; *BBah* 1676:12 [same as ↓ ܢܥܡܝܬܐ]; **3.** cs. in phrase ܨܦܪ ܬܘܪܐ **a. titmouse** *Geop* 99:23 (αἰγιθαλός; ↓ ܐܝܓܝܬܐܠܘܣ); **b. bird which feeds on locusts** JE in *JšddJob* 71:5; *BhEth* 460:19 [expl. as ܨܦܪܬܐ ܗܝ ܕܡܫܬܪܝܐ ܠܩܡܨܐ]; *BBah* 1677:13ff. [same as ↓ ܣܡܪܡܪܐ]; **4.** cs. in phrase ܨܦܪ ܡܛܪܬܐ، ܨܦܪ ܡܛܪܐ starling *BBah* 1676:16 [expl. as زرزور]; 1678:3 [corr. so also in the fol. corrupted lexical entries: ܦܛܪܝܬܐ *ib.* 1627:1; ܦܛܪܡܬܐ *ib.* 1628:6; ܦܛܪܝܬܐ *BAli2* 289:6]; **5.** cs. in phrase ܨܦܪ ܦܝܠܐ ostrich *Phys* 17:20; JE in *JSL10* 15:9; *Bhchr* 147:8; *BhebLv* 11:15 (164:6); *BBah* 1448:10 [same as ↓ ܒܪܬ ܝܥܢܐ]; 1678:4; *OnSacr* 824:v58; **6.** cs./det. in

phrase ܨܶܦܪܳܐ ܕܩܳܠܳܐ, ܩܳܠܳܐ ܨܦܰܪ nightingale ܨܦܰܪ ܩܳܠܳܐ{ܕ} *EN* 45:v24 [expl. as بلبل]; *BBah* 1676:17 [P. 635]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 4: Löw, ZDMG 45 (1891) 704.

ܨܰܦܪܳܐ, pl. ܨܰܦܪ̈ܐ, ܨܰܦܪ̈ܳܘܳܬܳܐ *AS* 179:4; *Jšddev2* 217:5; *MiS* 374c:21 n.m. (↓ ܡܨܰܦܰܪ, ܨܰܦܪܳܝܳܐ, ܨܰܦܪܽܘܢܳܐ, ܨܰܦܪܽܘܬܳܐ; JBA צַפְרָא DJBA 971, Ma 2# ציפרא MD 394) **morning a.** general *Gn* 1:8 (H בֹּקֶר); ܘܗܘܐ ܪܡܫܐ ܘܗܘܐ ܨܦܪܐ; ܥܕ ܨܦܪܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܝܩܕܐ ܘܫܠܗܒܝܬܐ *Hos* 7:6; ܡܢ ܨܦܪܐ ܠܪܡܫܐ *1Sm* 30:17; *Is* 5:11; ܩܕܡܬ ܒܨܦܪܐ *Ps* 119:147 (H נֶשֶׁף; cf. ↓ ܢܶܫܦܳܐ, ܢܫܰܦܬܳܐ); ܠܓܒܪܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ ܕܢܦܩ ܒܨܦܪܐ *Mt* 20:1; ܢܘܗܘܢ ܒܨܦܪܐ ܐܘܪܚܝܐ they will be travellers in the morning *BalJos* 210:3; ܒܨܦܪܐ ܐܫܡܥ ܩܠܝ *PsHex* 5:3 (AthSy 6:4); **b.** in greeting formula ܨܰܦܪܳܐ ܛܳܒܳܐ *BhLSt* 104:16; **c.** metaph. **early stage**, cs. ܨܦܰܪ ܛܠܝܘܬܐ *INB* 144:7 (of youth; ≠ ܪܡܫܐ ܕܣܝܒܘܬܐ); det. ܨܦܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܚܝܘܗܝ *JohEphLES* 441:10 (of life) [P. 635]

ܨܰܦܳܪܳܐ n.m. (↓ ܨܶܦܪܳܐ) **bird dealer** ܨܦܪܐ ܘܨܝܳܕܳܐ *IA2* 166:v81; *Aḥiqar* 67:4; *BBah* 1676:18 [expl. as صاحب الطير] [P. 635]

ܨܦܪܕ n. (< Arab صِفْرِد) **kind of little bird** *KwDW* 209:21; etc. [P. 636]

ܨܶܦܪܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܶܦܪܳܐ; JBA צִיפְּרוֹנָא DJBA 962) **little bird** ܐܝܟ ܨܦܪܘܢܐ ܕܐܙܠ *ESSerm4* 9:v455; *AS4* 64:3 [P. 635]

ܨܶܦܪܳܝܳܐ, WSy ܨܦܪܝܐ *BhGr* 236:32; ܨܦܝܪܝܐ *StSin11* 4:23; *DionbṢcomt* 367:26 n.m. (↓ ܨܦܝܪܐ, ܨܶܦܪܳܝܬܳܐ) **young goat** ܨܦܪܝܐ ܕܥܙܐ *Gn* 37:31 (H שְׂעִיר); ܐܝܬ ܨܦܪܝܐ ܡܢ ܡܪܥܝܬܐ *Afr* 83:4 [v. Dn 8:2ff.]; *Didasc* 245:13; *ESJul* 77:15; JS in *MS1* 46:v37 [P. 635]

ܨܰܦܪܳܝܳܐ adj. (↓ ܨܰܦܪܳܐ) **of morning** ܢܘܗܪܐ ܨܦܪܝܐ ܥܠܡܐ *4KgdHex* 16:15; ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܨܦܪܝܐ *Rev* 2:28; ܛܠܐ ܨܦܪܝܐ ܕܢܚܬ ܠܐܪܥܐ *BhKJ* 57:17 (dew); ܬܫܒܚܬܐ ܨܦܪܝܬܐ *CatWr1* 336a:10 [P. 635]

ܨܰܦܪܽܘܢܳܐ n.m. (↓ ܨܰܦܪܳܐ) **daybreak, dawn** ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܨܦܪܘܢܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ *AS* 164:6 [P. 635]

N, SG[1] § 132 [& not SG[2] ib.].

ܨܶܦܪܳܝܬܳܐ n.f. (↓ ܨܶܦܪܳܝܳܐ; mng. 2: > Arab صُفَرَايت Feghali, Emprunts 52) **1. she-goat** ܨܦܪܝܬܐ ܕܥܙܐ *Lv* 4:28 (H שְׂעִירָה); 5:6; *Cyr*[2] 191:10; **2. a wooden peg that is fixed on the edge of the yoke or in the middle of the plow chain so that the plow will not slip** *BBah* 1677:5 [expl. as ܩܝܣܐ ܡܢ ܕܩܒܝܥ ܒܢܝܪܐ ܡܢ ܠܒܪ ܐܘ ܡܢ ܒܡܨܥܬ ܫܫܠܬܐ ܕܦܕܢܐ. ܕܠܐ ܢܫܬܪܓ ܦܕܢܐ]; 1678:10 [expl. as قطريب plough peg] [P. 635]

ܨܰܦܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܨܰܦܪܳܐ) **early hour of the morning** ܒܨܦܪܘܬܐ ܕܝܘܡܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܥܝܕܐ *Bhchr* 547:8; ܬܬܟܢܫܘܢ ܒܨܦܪܘܬܐ *BhLSt* 91:5 [P. 635]

ܨܶܦܬܳܐ, cs. ܨܶܦܰܬ *BhGr* 54:17, pl. ܨܶܦ̈ܬܳܐ *IA2* 36:v139 [unless to be read ܨܶܦ̈ܘܳܬܳܐ]; *BhGr* 32:17 n.f. (↓ √ܨܘܦ; CPA ܨܦܬܐ LSp 86) **care, concern** ܫܕܝ ܨܦܬܟ ܥܠ ܡܪܝܐ *Ps* 55:23; ܠܐ ܨܦܬܐ ܐܝܬ ܠܟ ܥܠ ܐܢܫ *Mt* 22:16; ܨܦܬܗܘܢ ܕܡܐܟܠ{ܗܘܢ}‹ܐ› ܕܛܗܪܐ ܘܕܪܡܫܐ their care is about what they will eat noontime and evening *ESSerm4* 41:2; ܗܘܐ ... ܒܨܦܬܐ ܡܣܬܟܠܬܐ *Jul* 173:21 [P. 306]

N, SG § 105 (morph.).

1# **ܨܶܦܬܳܐ** n.f. **1.** same as ↓ ܨܶܒܬܳܐ; **2.** v. ↓ √ܨܘܦ; **3. name of a house** … ܐܘܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܨܦܬܐ an inn called *ṣ am2* 285:20 [P. 636]

2# **ܨܦܬܐ**, ܨܦܝܬܐ, pl. ܨܦܐ, ܨܦܐܬܐ n.f. (mng. 1: JBA צִיפְּתָא, pl. צִיפֵּי DJBA 962, > Arab صُفَّة moulding Wehr 516) **1. mat** ܨܦܬܐ ܕܩܢܝܐ *Geop* 85:5 (of rushes); *BhGr* 23:12; 230:16; *BBah* 374:19 [same as ↓ ܒܘܪܝܐ]; 1674:12 [expl. as بارية حصيرة]; *ON* 65:22; **2.** w. ܕܨܘܢܕܘܩܐ **box** *ON* 81:13 [expl. as صُنْدُوق] [P. 634]

3# **ܨܦܬܐ** n.f. (< ψῆφος; > Arab فَصّ Fr, AF 69) **stone of a ring** ܥܠ ܐܝܕܗ ܕܡܠܟܐ ܨܦܬܐ *ON* 65:23; 81:15 [P. 634]

ܨܨܐ n.m. (↓ √ܨܨܨ, ܨܨܐ ܥܠܝ; mng. 2: cf.

TA צִיצִין fins TO Lv 11:9) **1. nail** ܡܣܡܪ ܠܗ ܒܨ̈ܨܐ *Is* 41:7 (H מַסְמֵר); ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܘܟܬܐ ܕܨ̈ܨܐ *Joh* 20:25; ܨ̈ܨܐ ܕܒܐܝ̈ܕܝܐ ܘܒܪ̈ܓܠܐ ܠܓܘܫܡܗ *ES1* 190:26; ܘܡܣܡܪ ܗܘܐ ܒܨ̈ܨܐ *Ḥab* 32:20; ܨ̈ܨܐ ܕܥܩܪ̈ܒܐ JS in *MS1* 38:v150 (to sting); **2. feather** pl. ܨ̈ܨܐ ܕܦܘܡܗ ܠܘܬ ܠܦܪܐ *GalSimp* 299:14 (πτερύγιον); *BAli2* 60:11; *BBah* 1679:2 [expl. as ثآليل] [P. 636]

ܨܨܪܘܪܐ n.m. (↓ ܨܨܪܐ) **cricket** *BBah* 1680:1 [expl. as صَرْصَر] [P. 636]

ܨܨܠܐ n.m. (cf. ↓ √ܨܠܠ) **1. cymbal** ܚܒܘܫܝܢ ܠܟܢܪ̈ܐ ܘܠܨܨܠܐ *Ex* 32:19 [cf. ES1 225:43]; ܒܦܠܓܘ̈ܬܐ ܘܒܨܨܠܐ *1Sm* 18:6 (H מְחֹלוֹת); *1Cor* 13:1; ܒܝܪܐ ܘܨܨܠܐ *Mar* 58:13; **2. chirping of birds** *EN* 46:v41 [expl. as هدير الطيور] [P. 636]

ܨܨܨ vb. (denom. < ↓ ܨܨܐ) **Pa. to fasten with a nail** ܕܨܨܨܗ ܒܙܩܝܦܐ *ColḤ* 2:14; *EN* 61:v22 [expl. as سمر]

Etpa. to be nailed … ܥܠ ܩܝܣܐ ܕܫܘܢܩܐ ܢܬܨܨܨܘܢ they will be nailed upon a plank of torment in Sheol *Macc* 146:v474 [P. 636]

ܨܨܪܐ n.m. (cf. ↓ ܨܨܪܘܪܐ, √ܨܪܪ) **cricket** *2Sm* 17:13 (H צְרוֹר small stone); ܨܨܪܐ ܕܡܕܒܪܐ *IAB1* 702:6; ܫܒܩܘܢܐ ܘܨܨܪܐ *Syn* 138:5 (& beetles); ܐܘܟܠ ܠܗ ܨܨܪܐ ܒܠܚܡܐ feed him cricket(s) with bread *Med* 566:22; ܨܝܨܪܐ *EN* 44:v98 [expl. as بنات وردان] [P. 636]

Nöld, Beitr 121.

ܨܩܘܢܕܪ* n. (< NP *čuqundur*, etc. PED 396; ILS 244) **beet root** *BBah* 788:21 [text: ܨܘܢܕܪ; same as ↓ ܣܠܩܐ] [P. 633]

Pfl 273.

ܨܪܒܐ n.m. **Sagittarius, the Bowman**, a constellation *Med* 465:9 [same as ↓ ܩܫܬܐ] [P. 923; PSmSup 288]

ܨܪܒܘܩܐ n. (same as ↓ ܨܦܘܩܐ) **scarlet dye** ܠܐ ܬܗܘܐ ܐܝܟ ܨܪܒܘܩܐ *Bhdedivsap* 9:3; ܨܪܒܘ{ܒ}<ܩ>ܐ *BBah* 1680:6 [expl. as ↓ ܨܒܥܐ] [P. 637]

Fr, AF 186[1].

ܨܪܕܘܪܐ n. **(uncertain)** *BhGr* 26:1; 217:11 [P. 637]

ܨܪܘܐ n.m. (H צֳרִי HALOT 1055) **1. pine fruit** *Gn* 37:25 (H צֳרִי; cf. ESGE 103:24); 43:11; ܠܒܘܢܐ ܐܪܙܢܐ ܕܡܘܫ ܨܪܘܐ ܘܡܣܛܝܟܐ *Narsai2Sy* 284:8; **2. cedar bark** ܨܪܘܐ ܘܩܝܛܪܢܐ ܡܫܪܓܝܢ ܢܘܪܐ *Sir* 28:11 [expl. as ܡܠܠܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ BhebSir ib. (13:11)]; ܨܪܘܐ ܕܒܛܢܬ the ‘cedar bark’ with which I was pregnant *ESNat* 86:6 [v. Beck, CSCOSS 83 77[13]]; **3. macir** (aromatic bark) *GalSimp* 281:1 [expl. of ܡܐܩܝܪ μάκερ]; *BBah* 1680:13 [expl. as ܡܠܠܬܐ ܕܐܪܙܐ ܡܢ ܗܢܕܘ] [P. 637]

ILS 245 (etym.); mng. 3: Lag, Mitt1 234; Pfl 58; 85; 86.

ܨܘܪܚܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܪܚ) **sound of a hawk or an eagle or the croaking of a peacock** *BBah* 1681:9 [expl. as ܡܨܪܚ ܒܩܘܠܗ ܢܫܪܐ]; ܨܘܐܚܝܬܐ ܘܨܘܪܚܝܬܐ *BAli2* 302:9 [P. 637]

ܨܘܪܘܝܐ n.m. (↓ √ܨܪܝ) **one who dissects** ܦܪܘܫܐ ܡܫܬܡܗܝܢ ܠܗ ܨܪܘܝܐ the ones who dissect call it ‘soft’ *Med* 97:1 [P. 637]

ܨܘܪܦܐ n.m. (↓ √2#ܨܪܦ) **cleanser, purger** ܒܛܠܬ ܐܘܪܝܬܐ ܨܪܦ ܨܘܪܦܐ *Jer* 6:29 (H צֹרֵף); ܨܘܪܦܐ ܚܝܠܬܢܐ *ES2* 113:12 [P. 638]

ܨܘܪܦܐ adj. (↓ √1#ܨܪܦ) **astringent** *BBah* 1681:20 [expl. as قبّاض] [P. 638]

ܨܘܪܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܪܦ) **refining power, astringency** *GalSimp* 270:9 (στύψις); ܨܘܪܦܘܬܐ ܘܕܡܕܟܝܢܐ ܕܡܪ̈ܐܬܐ ܘܡܫܠܫܠܢܘܬܐ refining power, things which purify the humors, and purgative forces *Jšddev1* 98:15 = *DionbȘcomt* 345:14; ܨܘܪܦܘܬܐ ܕܡܫܠܫܠܢܘܬܗ *am6* 214:20; *Kays* 140:17 [P. 638]

ܨܘܪܦܬܢܐ adj. (↓ √1#ܨܪܦ) **contracting, astringent** *EN* 34:v78 [expl. as قابض] [P. 638]

ܨܘܪܝܪܝܬܐ n.f. (< Akk *ṣurīrītu*, *ṣurāru* A CAD Ṣ 256, 254; Ma צו[ן]וריתא MD 391) **stelio, small lizard** *Lv* 11:30 (H לְטָאָה; cf. ES1 241:41); ܨܘܪܝܪܝܬܐ ܒܐܝܕܝܗ ܐܚܝܕܐ ܡܬܡܟܬܐ *PrHex* 30:28 (καλαβώτης; dependent on its hands; expl. of ↓ ܐܣܩܛܪܐ BhebPr ib. (14:19)); *Med* 91:21; *EN* 43:v86 [expl. as العضاية وسام ابرص]; *ON*

90:22; *BBah* 1681:11 [expl. as ܕܡܢܐ ܠܚܘܫܠܝ̈ܢܐ] [P. 636]

Fauna 59.

1# ܨܪܚ vb. (Sem **ṣrḥ*; cf. Arab صرح to be clear Wehr 510) **Pe.** [*a/a*] **to burn, blaze** {ܘ}<ܨ>ܪܚܐ ܒܗܘܢ *Kays* 85:13; ܨܪܚܝܢ ܘܡܫܬܠܗܒܝܢ ܒܐܐܪ *ib.* 231:17; 233:2 [P. 637]

2# ܨܪܚ vb. (Sem **ṣrḫ*; H צרח HALOT 1055) **Pe.** [*a/a*] **1. to cry out, shout** ܡܠܠܬ ܘܨܪܚܬ ܘܩܥܐ *HoffmAusz* 114[1041]; **2. to hiss** ܚ̈ܘܘܬܐ ܨܪܚܘ ܒܗ ܒܚܡܬܐ ܠܡܩܛܠܗ *JSB4* 912:20 (snakes)

Af. 1. to exclaim ܠܥܠܡܐ ܕܡܨܪܚ ܘܩܥܐ *ESSerm1* 82:v55; *ES2* 394:26; ܐܨܪܚ ܒܗ̇ ܢܒܝܐ ܡܫܝܚܐ *ES3* 280:48; ܐܨܪܚܘ ܠܥܠܡܗܘܢ ܒܩܠܗܘܢ ܥܢܝܢܐ *Philox1* 457:11; ܐܨܪܚܘ ܘܐܡܪܘ *IsHex* 54:1; **2. to break** ܢ{ܦ}ܡܬܐ ܐܨܪܚܬ ܩܕܡ ܡܪܝܐ you broke forth in rage before God *JobHex* 15:13 [P. 637]

Af., mng. 2: Bernst, ZDMG 4 (1850) 222.

ܨܪܐ vb. (↓ ܨܘܪܝܐ, ܨܘܪܝܐ, ܨܪܝܐ, ܨܪܝܐ, ܨܪܝܘܬܐ; JBA 1# צרי DJBA 971, Ma 1# צרא MD 396; Pe., mng. 7: cf. Ma כוכבא צראבה a star cleft its way [= flew] therein MD 396, JBA כוכבא דצארי meteor DJBA 558) **Pe. 1. to cleave, split, divide a.** general ܡܕ ܨܪܐ ܠܪܘܩܝܥܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 480a:32; pass.part. ܟܠ ܕܨܪܝܐ ܦܪܣܬܗ *Lv* 11:3 (hoof; cf. ES1 241:8); **b.** esp. plowing a field ܠܓܡ̈ܘܫܐ ... ܕܨܪܝܢ buffaloes which plow CodLaud123 211v in *PSm* 3439; *KwDW* 107:21 [n. fnd.]; **2. to rend, tear** ܨܪܘ ܠܒܘ̈ܬܟܘܢ *Joel* 2:13 [cf. Didasc 232:20]; ܨܪܘ ܠܓܒܪ ܦܪܣܗܘܢ each man rent his garment *SB* 44:8; **3. to snatch away, tear out** ܨܪܗ̇ ܡܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ *1Sm* 15:28 (H קָרַע); 28:17; ܡܨܪܐ ܐܨܪܝܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܐ *1Kg* 11:11; 14:8; **4.** in phrase ܨܪܘܗ̄ܝ ܠܟܢܫܐ **to make a passage for o.s. through a crowd** *am3* 645:3; ܨܪܝܢ ܗܘܘ ܥܡ̈ܡܐ ܗܠܝܢ. ܕܕܒܝܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܦܠܘܣ ܦܠܝܛܐܐ *Vc* 79:1; ܨܪܐ ܒܡܐ ܕܡܐܟ ܗܘܐ ܒܥܒܝܕܬܐ ܕܐܠܗܐ *JSAbb* 311:13; **5.** in phrase ܨܪܘ ܘܢܦܠܘ **to penetrate** *1Chr* 11:18 (H וַיִּבְקְעוּ; cf. ↓ √ܒܕܥ pa.); **6. to climb** (a mountain) ܨܪܘ ܠܛܘܪܐ *Bhchr* 283:20; **7. to shine** ܨܪܐ ܘܟܘܟܒܐ ܒܠܠܝܐ ... ܘܕܡܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܗ ܐܝܟ ܕܫܡܫܐ *ENchr1*[2] 220:10 (star); **8. to dissect** ܒܚܝ̈ܘܬܐ ܗܢܝܢ ܕܨܪܝܢ *Med* 256:16

Pa. to tear, cut ܨܪܝ ܠܒܘ̈ܫܘܗܝ *Gn* 37:29 (H קָרַע); *2Kg* 22:11 [cf. Afr 410:17]; ܨܪܝ ܡܐܢܘ̈ܗܝ *Mt* 26:65 (garments); *ESGE* 106:2 [v. Gn 44:13]; ܕܠܐ ܚܡܪܐ ܡܨܪܐ ܠܙܩ̈ܐ *Philox1* 318:15 (wineskins)

Etpe. 1. to be broken asunder, split ܟܐܦ̈ܐ ܐܨܛܪܝ *Mt* 27:51; ܡܕܒܚܐ ܡܢ ܐܨܛܪܝ *Ath* 18:15 (altar); ܐܨܛܪܝ ܗܘܐ ܐܦ ܬܪܥܐ *Add* 27:18; **2. to hesitate** ܡܕ ܡܨܛܪܝܢ ܒܚܘܫܒ̈ܝܗܘܢ *BhLSt* 34:18 [cf. BhLSttr 42, note]

Etpa. 1. to be torn asunder ܡܨܛܪܝܢ ܟܠܗܘܢ ܩܒܪ̈ܐ *ESSerm1* 65:v412 (graves); ܡܨܛܪܝܢ ܩܒܪ̈ܐ ܒܟܠܐ *ESNisB2* 104:4; **2. to be torn, rent** ܠܐ ܢܨܛܪܐ *Ex* 28:32 (H נִקְרַע); ܡܨܛܪܝܢ ܙܩ̈ܐ *Mt* 9:17; ܫܘ̈ܥܐ ܕܡܨܛܪܝܢ *Rabb* 367:26 (rocks); **3.** w. ܒ- **to bring forth** ܩ̈ܠܐ ܚܕܘܬܐ ܕܒܗܘܢ ܐܪܥܐ ܐܨܛܪܝܬ the shouts of joy which the earth brought forth *ES1* 447:10; *BBah* 270:20 (lament; expl. as ↓ √ܝܠܠ af.); **4.** [old error for ↓ ܐܨܛܕܝ] **a.** w. ܥܠ **to take pride in s.t.** ܡܨܛܪܝܢ ܠܗܝܢ ܠܒܪ ܥܠ ܡܫܝܚܐ *1Tim* 5:11 (καταστρηνιάσουσι); *Sahd* 529:3; **b. to be lascivious** *Cyrfr* 52:6; **c. to jest** ܢܨܛܪܘܢ ܒܡܕܡ *AlexSy* 5:16; **d. to cheat, defraud** ܐܨܛܪܝ *MiS* 456c:10 [delete; ↓ √ܬܕܝ etpe.] [P. 636]

Pe., mng. 1b: Seidel1 160; mng. 8: Schleifer 215.

ܨܪܳܝܐ n.m. (↓ √ܨܪܝ) **1.** pl. **dissection** ܐܝܟ ܕܐܬܚܝ ܠܐ ܒܨܪ̈ܝܐ *Med* 11:24; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܨܪ̈ܝܐ ܕܐܣܝܐ *ib.* 29:22 (surgery); **2. splitting apart** ܨܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܟ *KwDW* 107:24; ܨܪܝܗ̇ ܕܟܘܬܢܐ *SchRi* 419:9 [P. 637]

Schleifer 215 (pl. in mng. 1, calque < Gr).

ܨܪܳܝܐ, pl. ܨܪ̈ܝܐ *BhebLk* 2:9 (130:9); ܨܪ̈ܘܬܐ *ESFidS* 42:v32 n.m. (↓ √ܨܪܝ; JBA 2# צִירְיָא DJBA 963) **1. crack, rift** ܨܪܝܐ ܕܟܐܦܐ *Jer* 13:4 (H נְקִיק; but ܢܩܦܐ ib. 16:16; ܦܥܪ̈ܐ Is 7:19); ܚܩܠܐ ܕܨܪ̈ܘܗܝ ܠܐ ܡܟܣܝܢ a field whose cracks are not covered *IAB1* 498:17; ܨܪܝܐ ܕܬܪܥܐ *Bhchr* 530:2; **2. torn piece of cloth, piece of garment** pl.abs. ܬܪܬܥܣܪ ܨܪ̈ܘܢ *1Kg* 11:30 (H קְרָעִים; cf. ES1 469:30); ܨܪܝ ܐܢܘܢ ܠܬܪܝܢ ܨܪ̈ܘܢ *2Kg* 2:12; ܕܒܘ ܨܪ̈ܘܢ *ZM1* 146:21

(myriad); **3. hemorrhoid** ܠܒܣܘܪܐ. ܐܘܩܝܬ ܨܪܝܛܐ. ܗܘܝܢ ܒܡܦܩܬܐ *Med* 570:17 (in anus; ↓ ܒܣܘܪܐ) [P. 637]

N, SG § 79A (pl.).

ܨܪܝܛܐ adj. **smooth and bald** ܠܫܥܝܥܐ ܘܨܪܝܛܐ *BBah* 444:7 [P. 637]

ܨܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܝ) **splitting** ܨܪܝܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ *ES1* 477:42 [P. 637]

ܨܪܝܟܐ adj., n.m. (↓ √ܨܪܟ; JBA צרך DJBA 972, s.v. pe., pass.part., JPA צריך DJPA 469, CPA ܨܪܝܟ LSp 172) **needy, poor a.** adj., abs. ܢܗܘܘܢ ܨܪܝܟܝܢ ܠܠܚܡܐ ܘܠܡܝܐ *Ez* 4:17 (H חָסֵר); ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܨܪܝܟ *Act* 4:34; **b.** n.m. ܠܘܬ ܨܪܝܟܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܡܨܪܝܢ *ESGE* 101:5; ܬܫܘܬܦ ܠܡܨܪܝܟܐ ܒܡܫܬܘܬܦܘܬܟ *AS* 20:5 (let partake); ܡܬܝܒ ܨܪܝܟܐ *Bhchr* 80:21 [P. 637]

ܨܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܟ) **penury, poverty** ܬܡܛܝܟ ܨܪܝܟܘܬܐ *Pr* 6:11 (H מַחְסֹר; cf. Didasc 154:13); *ES1* 341:47; ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܒܨܪܝܟܘܬܗܘܢ ... ܫܕܝܢ ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܘܡܣܪܝܚܝܢ the others, in their poverty, thrown down like dogs and putrid *ChrPsD1* 110:15 [P. 637]

ܨܪܝܟܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܟ) perh. **poverty** *PsHex* 33:9 (Symm) [P. 637]

ܨܪܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܡ) **audacious, daring** ܨܪܝܡܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܠܗܐ audacious (violence) of those godless men *ThMarg1* 399:6 [P. 638]

ܨܪܝܪܐ n.m. **bolt** ܐܬܩܦܬ ܡܢ ܨܪܝܪܐ ܕܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ *AM2* 90:26 (of door) [perh. read: ܨܪܝܐ crack] [P. 638]

ܨܪܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܪܦ; cf. JBA צְרִיף DJBA 972) **purifying** ܨܪܝܦܘܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ES2* 113:9 [P. 638]

ܨܪܟ vb. (↓ ܨܘܪܟܢܐ, ܨܪܝܟܐ, ܨܪܝܟܘܬܐ, ܨܪܝܟܝܘܬܐ; JBA צרך DJBA 972, JPA צרך DJPA 470, MH צרך LNV 313, Arab ضرك to be poor) **Pe.** [*a/o*] **to be in need, want** ܨܪܘ ܡܢ ܕܠܗܘܢ *Narsai2Sy* 331:1

Af. 1. to impoverish, make poor ܒܩܝܛܐ ܕܥܬܝܪ ܐܨܪܟܬܢ in the summer which is rich, you made us poor *ESL3* 111:16; ܠܟܡܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܨܪܟܬ *BhLSt* 96:6; **2.** perh. **to wag the tail** ܡܨܪܟ ܕܘܢܒܗ *KwDW* 9:17 [v. ib., n. 4]

Etpe. 1. to be brought into a state of poverty, suffer ܐܨܛܪܟ ܘܐܬܡܣܟܢ *Sir* 26:28; ܐܨܛܪܟ ܗܘܐ ܘܐܬܡܣܟܢ *ThMarg1* 374:13 [in colophon]; ܬܨܛܪܟ ܒܥܓܠ ܒܥܓܠܐ *BhebPr* 6:11 (4:8) (quickly); **2.** w. ܡܢ **to lose** ܐܝܟ ܕܢܨܛܪܟ ܡܢ ܚܘܬܪܐ *INB* 433:7

Etpa. to want, need ܡܨܛܪܟ ... ܠܐܬܘܬܐ ܕܡܠܟܐ *ES2* 133:36 [P. 637]

GVG1 135ε.

ܨܪܡ vb. (↓ ܨܪܝܡܘܬܐ, ܨܪܡܐ; cf. SA צרם to be maimed DSA 744, MH צרם באוזן־ to crop the ear LNV 314) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to pluck** ܡܨܪܡ ܗܘܐ ܕܒܐܪܥܐ. ܠܒܝܫܝܢ ܘܗܢܘܢ ܨܪܡܝܢ *Geop* 15:30; ܠܥܡܪܐ ܢܨܪܘܡ *ib.* 106:24 (grass); **b. to snatch, tear out** ܨܪܡ ܐܘ ܡܫܩܠ ܡܢܗ ܟܪܗܣܐ ܐܘ ܦܬܐ ܕܟܬܝܒܐ one who tears out or removes from it a quire or a page which is written *CatWr2* 489b:13 [in colophon]; **2. to be rash** ܠܐ ܡܡܪܚܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܨܪܡ ܠܡܬܩܪܒܘ ܠܘܬ ܨܒܘܬܐ we did not dare to be rash to advance on the matters *SB* 5:20; *BBah* 271:2 [expl. as ↓ √ܡܪܚ pa.]

Pa. to cut open ܒܦܪܙܠܐ ܨܪܡ ܐܕܢܝܗܘܢ *Geop* 113:14 (w. iron tool)

Af. to affront, dare ܠܐ ܡܨܪܡ ܥܠ ܦܠܢܐ *Geop* 106:7 (stallion); ܡܨܪܡ ܒܚܝܘܬܐ *Nat* 14:1; *BAli1* 1378 [expl. as وقع I, III]; *BBah* 1142:14 [expl. as ↓ √ܡܪܚ af. mng. 1]; 1270:16 [expl. as عزم V]; 1682:16 [expl. as هجم ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܣܝܘܢ ܡܢܗ] [P. 638]

ܨܪܡܐ n.m. (↓ √ܨܪܡ) **1. incision** ܡܬܩܒܥܝܢ ܒܨܪܡܝܗܘܢ ܕܣܘܟܐ the nails are fixed in the incisions of the branches *Geop* 64:11; **2. daring, affronting** ܨܪܡܗܘܢ ܕܐܪܬܘܪܐ *ES2* 251:11; *BBah* 1682:15 [expl. as تحقيق] [P. 638]

ܨܪܡܝܢܩܐ n.m. (< early MP **čarmīnak* [cf. MP *čarm* skin, hide CPD 21, NP *čarmīna* leathern PED 391] ILS 245) **flask, vase** *ON* 99:9 [expl. of ↓ ܩܪܢܝܘܬܐ]; *BBah* 1682:18 [expl. as ܩܠܩܠܬܐ ܕܡܫܚܐ] [P. 638]

Fr, AF 81.

ܨܪܬܐ n.m. (Akk *ṣirtu* A udder CAD Ṣ 20, Arab ضَرْع) **breast full of milk** *BBah* 1682:22 [expl. as ܬܕܝܐ ܕܡܠܝܐ ܚܠܒܐ] [P. 638]
GVG1 § 85dβ.

1# ܨܪܦ vb. (↓ ܡܨܪܦܢܘܬܐ, ܡܨܪܦܘܬܐ, ܡܨܪܦܢܐ, ܡܨܪܦܢܘܬܐ, ܨܪܘܦܐ, ܨܪܘܦܘܬܐ, ܨܪܘܦܢܘܬܐ, 1# ܨܪܦܐ, ܨܪܝܦܐ; cf. ↓ √ܙܪܒ; BA 1# צרף DJBA 973; etpe., mng. 3: JBA 2# צרף to treat w. alum DJBA 973) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to tighten, contract** ܗܘܐ ܛܒ ܨܪܦ (the vinegar) is very astringent *DuvB2* 17:9; **b. to torment, harass** ܡܢܐ ܗܘ ܡܢ ܠܒܝ ܠܐ ܨܪܦ ܠܐ *Job* 27:6 (H חָרַף); ܠܒܝ ܨܪܦ *ES2* 108:19; ܠܐ ܨܪܦ ܠܝ ܡܫܝܚܘܬܟ *BalJos* 254:1; **c.** metaph. **to preserve with salt** ܒܡܠܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܠܚܐ ܥܠ ܟܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܘܨܪܦܗ ܐܢܘܢ *JSB5* 642:5; **d. to prepare a hide** pass.part. ܡܫܟܐ ܕܨܪܝܦܐ ܕܡܣܡܩܐ *ExHex* 36:19 (ἠρυθροδανωμένα); **2.** intr. [*e/a* BhGr 117:2] **to be afflicted with a stinging pain** ܟܐܒ ܡܪܝܪܬܐ ܗܘܐ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܘܨܪܦ ܠܗ. ܘܡܢܐ ܕܨܪܦ ܠܗ … *Tob* 11:4 (δηχθείς); ܨܪܦ ܠܝ ܠܒܝ ܡܪܝܪܐܝܬ *SevLet* 168:2
Pa. to concentrate, make dense ܬܘܒ ܡܥܨܪ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܒܚܡܝܡܘܬܐ ܡܨܪܦ *GalSimp* 272:2 (juice); ܐܡܪܐ ܕܥܘܪܐ ܘܛܠܝܒܘܬܐ ܡܨܪܦ ܠܓܘܫܡܐ *Kays* 21:5; 42:6
Af. 1. to tighten, contract ܒܚܠܗܘܢ ܐܨܪܦܘ ܣܦܘܬܗ they contracted his lips with their vinegar JS in *ZDMG30* 242:7; ܐܝܟ ܕܚܠܐ ܡܨܪܦܐ *DionbṢcomt* 209:11; ܐܨܪܦܘ ܠܚܢܝܟܐ *ib.* 209:13; **2. to exasperate** ܗܘ ܡܨܪܦ ܟܐܒܐ ܕܡܚܘܬܗ, ܠܡܟܐܒܐ ܕܒܗܘܢ *Narsai1Sy* 85:12 (a pain); *Narsai2Sy* 332:1 [n. fnd.]; **3. to torment, afflict** ܡܨܪܦ ܠܠܒܐ ܥܝܩܐ *Pr* 25:20 (H שָׁר); ܡܠܐ ܩܫܝܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܡܪܬ ܡܨܩܢ ܗܘ, ܡܨܪܦܢ fine words which greatly caused suffering and torment *HoffmAusz* 108[968]; ܠܐ ܐܨܪܦ ܗܘܐ ܚܢܝܐ ܠܥܠܡܐ *KwDW* 327:1; ܐܡܬܝ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܨܪܦܢ *MiS* 475:42 = *Bhce1* 321:18 (words which torment); **4. to attack** ܕܗܠܝܢ ܡܨܪܦ ܗܘܐ ܠܐܘܠܨܢܐ *PO8* 144:5
Etpe. 1. to be compressed ܐܬܡܫܚܝܗܝ, ܬܬܐܪܝܬ ܐܝܟ ܕܬܬܨܪܦ smear it well so that is should be compressed *DuvB2* 234[2]; **2. to be contracted, tightened** ܘܗܘܝܘ ܡܢܗ ܡܬܩܦܣܬܗ ܒܓܡܝܪܘܬܗ ܠܐ ܡܬܨܪܦܝܢ *ESSerm2* 41:v60 (w. its poison); **3. to be treated with alum** ܐܒܢܐ ܡܬܨܪܦܐ ܒܩܪܘܣܛܠܘܣ *DuvB2* 15:13 (crystal); **4. to be punished, afflicted** ܒܨܪܐ ܘܫܢܩܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ ܕܡܬܨܪܦܝܢ ܘܫܢܝܩܝܢ *SB* 9:17 = *ib.* 160:9; **5. cast in a mold** ܐܬܨܪܦ *BAli1* 1364 [expl. as يُسبك الذهب والفضة]
Ettaf. to be afflicted ܒܪܬܬܐ ܡܬܬܨܪܦ *BhEth* 329:5 (w. trembling) [P. 638]

2# ܨܪܦ vb. (↓ ܡܨܪܦܢܐ, ܨܪܘܦܐ, ܨܪܝܦܘܬܐ, 2# ܨܪܦܐ, ܨܪܦܐ) **Pe.** [*a/o*] **to rinse, clean, purify** ܐܨܪܘܦ ܒܡܨܪܦܘܬܐ ܠܦܓܪܟܘܢ *Is* 1:25 (H צָרַף); 48:10; ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܘܪܐ ܕܨܪܘܦܐ *Mal* 3:2 (H מְצָרֵף); ܘܐܨܪܘܦ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܨܪܦܝܢ ܠܟܣܦܐ *Zech* 13:9 [cf. ES2 308:22]; ܨܪܘܦܗܝ ܠܒܢܐ JS in *asd* 92:1; ܨܪܘܦ ܐܢܘܢ ܒܢܘܪܐ *EbMai10* 329b:30
Etpe. to be purified, cleaned ܕܠܐ ܡܬܨܪܦ ܢܘܪܐ ܕܠܐ ܒܟܘܪܐ ܡܬܚܫܒ *ESPar* 52:17
Etpa. to be purified, cleaned ܠܡܕܢܘ ܘܗܘܝܘ ܘܐܬܨܪܦܘ *ESPas* 59:2; ܡܬܨܪܦܝܢ ܕܡܬܩܘܢ *Sahd* 41:3; ܫܠܝܐ ܕܒܓܗܢܐ ܒܬܪ ܕܡܬܨܪܦܝܢ *BO3/1* 323a:40 (sinners) [P. 638]
Fr, AF 27.

1# **ܨܪܦܐ** n.m. (↓ √1# ܨܪܦ) **1. astringency** ܠܝܬ ܨܪܦܐ ܒܡܡܬܩܢܘܬܗ *IAB1* 132:15; **2. alum** ܨܪܦܐ ܕܛܠܝܒܐ *Geop* 49:1; *Kays* 256:11; 264:2; *Med* 60:8; *EN* 26:v70 [expl. as شَبّ]; *BBah* 1683:4 [expl. as ↓ ܡܠܚܐ ܨܪܝܦܐ] [P. 638]

2# ܨܪܦܐ n.m. (↓ √2# ܨܪܦ) **1. casting** ܨܪܦܐ ܒܟܘܪܐ ܠܟܣܦܐ *Pr* 17:3 (H מַצְרֵף; of metal); 27:21; ܨܪܦܐ ܠܟܘ ܕܢܘܪܐ *ESNisB1* 71:8; **2. pure metal** ܨܪܦܗ ܕܚܘܒܟ *INB* 223:9 (of love) [P. 638]

ܨܪܦܐ n.m. (↓ √2# ܨܪܦ; JBA צָרְפָא DJBA 974, Ma צאראפא goldsmith MD 388, > Arab صَرَّاف) **moneychanger** ܦܬܘܪܐ ܕܡܢ ܕܩܘܡܝܢ ܒܗܘܢ ܨܪܦܐ ܡܬܬܠܝܢ *ON* 113:9; *BBah* 830:12 [expl. of ܛܪܦܐ(ܐ)ܛܠܝܗܘܢ]; 1683:1 [expl. as ܚܦܫܐ ܠܟܣܦܐ] [P. 638]
Fr, AF 185; Löw, REJ 25 (1892) 256.

ܨܪܘܦܝܐ n.m.pl. (↓ √ܨܪܦܚ) **blows**

ܡܨܝܒܝܢܗ̇، ܐܪܒܥܐ ܨܘܦܪܝܢܐ *Bhchr* 248:10; *BBah* 1683:16 [expl. as ܐܝܟ ܡܬܡܨܝܢܐ ܗܘ ܕܒܐܪܥܐ ܗܘ ܡܫܟܚܐ. ܐܡܪܬ، ܕܠܐ ܢܩܫܗ̇] [P. 639]

ܨܘܦܪܢܐ *BBah* 1680:10, ܨܘܦܪܢܐ n.m. (perh. < Ir; cf. ↓ ܨܘܡܦܪܢܐ, ܨܘܦܪܡܐ) **scarlet dye** *BBah* 1683:14 [text: ܨܘܦܪܡܐ; same as ↓ ܨܦܪܝܢ] [P. 639]

ILS 245; Nöld in Fr, AF 185; Hoffm, ZNTW 4 (1893) 293; Pfl 250.

ܨܘܦܪܝܢܐ n. (same as ↓ ܨܦܘܢܝܐ) **soapy** *BBah* 1683:19 [P. 639]

ܨܘܦܪܡܐ* n. (var. of ↓ ܨܘܡܦܪܢܐ) **scarlet dye** *BBah* 1682:24 [text: ܨܘܦܪܡܐ; expl. as قِرْمِز] [P. 638]

Pfl 250.

ܨܘܦܚ vb. (↓ ܨܘܦܚܬܐ; cf. ↓ √ܨܦܚ) **Quad. 1. to give a blow, slap** ܡܨܘܦܚ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ *Bhchr* 540:18; **2. to stamp the earth** ܡܨܘܦܚ ܠܐܪܥܐ *BhKJ* 42:13 [P. 639]

ܨܘܦܝܐ n.m.pl. **PN** ܨܘܦܝܐ ܘܥܠܝܐ *Neh* 3:22 (H צְרָפִים; cf. ib. 8; elsewhere ↓ ܨܦܝܢܐ) [P. 638]

ܨܘܦܝܐ n.m.pl. (↓ √1#ܨܘܦ) **alum-water** *Med* 373:3 [P. 638]

ܨܪܐ n.m. **plate** ܨܪܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܩܝܣܐ ܒܠܝܠܐ ܕܒܠܘܛܐ strong plates of moist oak wood *Chran2* 94:31 [worn as protection] [P. 639]

ܨܪܨܘܪܐ n.m. (↓ √ܨܪܨܪ; cf. ↓ ܨܪܨܪܐ; JPA צרצר DJPA 471, MH² צרצור J 1305) **type of locust** ܒܝܕ ܐܝܟ ܨܪܨܘܪܐ *Dt* 28:42 (H צְלָצַל); *Joel* 1:4 (H חָסִיל; cf. ES2 249:22); ܕܠܐ ܡܢ ܢܝܫܘܬܐ ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܨܪܨܘܪܐ *Geop* 35:24; ܘܨܪܨܘܪܐ ܘܚܠܐ *MAMQ* 94:4; *ExHex* 8:12 (σκνίψ); *EN* 44:v97 [expl. as جرجر صار الليل]; *BBah* 1684:4 [expl. as ܪܚܫܐ ܕܒܥܐ ܕܡܫܐ. ܡܬܩܒܠ ܠܗ ܡܢ ܚܘܬܗ ܠܐܕܪܐ ܕܐܠܝܢܐ] [P. 639]

Nöld, SG § 122; idem, Beitr 120.

ܨܪܨܪ vb. (↓ ܨܪܨܘܪܐ) **Quad. to make a noise** ܠܐܝܠܢܐ [ܟܕ] ܕܠܐ ܡܨܪܨܪ *DuvB2* 40:10 [P. 639]

ܨܪ vb. (↓ ܨܪܘܪܐ, ܨܪܪܐ, ܨܪܝܪܘܬܐ, ܨܪܝܪܬܐ; JBA צרר DJBA 974, Ma 2# צרר, 2# צור MD 397, 391) **Pe. 1.** trans. **a. to tie** ܨܘܪ ܟܣܦܐ ܒܐܝܕܝܟ *Dt* 14:25 (H צָרַר); ܠܐ ܨܪܝܢ ܟܣܦܐ. ܡܢ ܕܠܐ ܡܫܬܠܡ ܠܗ *Afr* 179:1; ܘܨܪܗ ܒܟܠܗ *am4* 262:2 [incorr. voc. ܘܨܪܗ]; pass.part. ܨܪܝܪ ܒܡܪܝܗܘܢ ܥܠ ܟܬܦܝܗܘܢ *Ex* 12:34 (dough); ܗܘ ܟܣܦܐ ܨܪܝܪ *2Kg* 12:12 (H מְתֻכָּן); **b. to wrap up** ܨܪ ܬܪܬܝܢ ܟܟܪܝܢ ܕܟܣܦܐ ܒܬܪܬܝܢ ܟܝܣܝܢ *2Kg* 5:23 (H צָרַר); pass.part. ܨܪܝܪ{ܝ} ܒܥܛܦܗ *ESJul* 84:21 (in a vestment); **c. to gather** ܨܪ ܡܫܪܝܬܗ *JSB5* 202:14 (army); **d. to shut in, confine** ܨܪ ܡܝܐ ܒܥܢܢܘܗܝ *Job* 26:8 (H צָרַר); ܨܪ ܒܨܪܪܐ *EbPar* 113:15; pass.part. ܨܪܝܪܝܢ ܐܝܟ ܕܒܙܩܐ *Afr* 19:3 [water at Red Sea; v. Ex 16:8]; **e. to hold back, hinder** ܗܘ ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܕܢܨܘܪ *PO8* 56:2; **2.** intr. **a. to be united, joined together** ܨܪܬ ܗܘܬ ܚܕܐ ܡܫܘܪܬܐ. ܗܘܝܢ ܒܥܬܝܕܬܐ ܒܝܫܬܐ *JSB5* 195:2 (council which forged evil things); **b. to harden, congeal** ܕܡܐ ܐܝܟ ܕܨܪ ܠܓܘܐ *HippAph* 22:19 (ξυστρέφεται; blood); ܨܪ ܕܡܥܝܢ *Clr* 148:34 (tears); **c. to swell up** ܨܪ ܠܗ ܪܝܫܗ *JohEphLES* 114:5 (head; but v. infra ↓ √2#ܨܘܪ pe.); **d. to become sluggish, torpid** ܨܪܬ ܢܦܫܝ ܐܦ ܒܢܝܚܘܬܐ *JSB4* 36:1

Pa. to sew together pass.part. … ܙܩܐ ܒܠܝܐ ܘܡܨܪܪܐ *Jos* 9:4 (H מצררים; BhebJos ib. (264:23), derives from ↓ ܨܪܐ crack, rift)

Etpe. to be confused, entangled ܬܨܛܪܪ ܪܘܚܐ ܒܟܢܦܝܗܘܢ *Hos* 4:19 (M) (wind; but voc. as etpa. ܬܨܛܪܪ, ES2 239:46; cf. ܐܪܥܐ ܬܨܛܪܪ, ib.(BhGr 99:8))

Etpa. to be tied [v. Etpe.]; ܬܟܢܫܢ ܡܢ ܫܒܝܠ ܛܘܥܝܢ. ܘܒܗ ܢܨܛܪܪ your admonition will gather us in from the path of our wandering, and we will be tied in it *Card* 100:1 [P. 636]

Mng. 1a: Hoffm, Ausz 42[362] (to am4).

ܨܪܪܐ n.m. (↓ √ܨܪܪ; JBA צְרָרֵי pl. DJBA 974, Ma צראריא MD 397) **1. small packet** ܢܦܫܗ ܕܡܪܝ، ܨܪܝܪܐ ܒܨܪܪܐ ܕܚܝܐ *1Sm* 25:29 (H צְרוֹר; cf. ESNisB1 34:15); ܗܘ ܡܟܣܝܢܐ ܡܣܝܡܝܢ ܒܨܪܪܐ *Spic* 26:23; ܐܝܟ ܨܪܪܐ ܕܥܒܝܬܐ *Clr* 117:3; **2. purse, bag** ܨܪܪܐ ܕܟܣܦܗ *Gn* 42:35 (H צְרוֹר); ܪܢܝܐ ܕܟܣܦܐ ܘܨܪܪܐ *ES3* 454:7 (thought of monetary matters);

Didasc 20:19; ܡܢܘ ܕܐܠܝ̈ܢܐ ܦܬܝܚ ܗܘܐ. ܘܨܪܪܐ ܒܗܘܢ ܣܐܡ ܗܘܐ *BalJos* 229:5 [P. 636]

ܨܪܘܪܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܪܪܐ; ↓ √ܨܪܪ) **small purse, small bag** ܐܦܩ ܡܢ ܡܘܪܟܗ ܨܪܘܪܢܐ *Chrmin* 243:18 = *MiS* 474a:6 = *Bhce1* 315:13 (from sack) [P. 636]

ܨܪܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܪ) **deafness** ܠܨܪܪܘܬܐ ܕܐܕܢܐ. ܐܝܟ ܬܐܡܪ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ … *Geop* 94:20 [P. 636]

ܨܪܥܘܡ, ܨܪܥܡ n.m. **fruit of the eastern tamarisk** *BBah* 1684:21 [P. 639]

ILS 246 (etym.); Löw, ZDMG 47 (1893) 517.

ܨܬܨܬ vb. (↓ √ܨܘܬ) **Pal. to hear** ܒܪ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܨܬܨܬܬ *PO16* 815b:9 [P. 625]

ܨܬܪܐ, ܨܬܪܐ (U) n.m. (↓ ܣܬܪܐ; JBA צָתְרֵי pl. DJBA 974, Arab صَعْتَر Siggel 48) **savory** (*Satureia*) *Is* 55:13 (H סִרְפָּד); *Geop* 47:25; 98:20; *JSB3* 413:3; *ThMarg1* 272:8; *EN* 26:v74 [expl. as صعتر] [P. 639]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 752 (voc.); Löw, LW 498; Pfl 325; Flora 2:103.

ܩ

ܩ, ܩܘܦ n.m. (JBA קוֹף DJBA 1000) ***qof***, **nineteenth letter of the alphabet**; numerical value 100 [P. 639]

ܩܐܒܘܬܐ, ܩܒܘܬܐ, pl. ܩܒ̈ܘܬܐ n.f. (< κιβωτός; MH קְבוֹתִין MKelK 10:5, LW 499; cf. CPA ܩܝܒܘܬܐ LSp 92, JBA *קיבותא framework DJBA 1009) **1. box** ܩܒܘܬܐ ܕܩܝܣܐ *Afr* 210:17; pl. ܩܒ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒ̈ܐ *Geop* 19:11; **2. ark a.** of Noah ܩܒܘܬܐ ܕܩܝܣܐ *Gn* 6:14; ܒܢܐ ܠܗ ܩܒܘܬܐ *Hebrews* 11:7; *MtḤ* 24:38; *Didasc* 66:3; **b.** of Moses ܩܒܘܬܐ ܕܓܡܐ *Ex* 2:3 (H תֵּבָה); 2:5; **c.** of covenant ܦܘܪܣܐ ܕܥܠ ܩܒܘܬܐ *Ex* 30:6; ܩܒܘܬܐ ܕܕܝܬܩܐ *Jer* 3:16; *Jos* 3:6 [cf. ES1 295:3]; **3. large drinking vessel** ܩܐܒ̈ܘܬܐ *BO2* 225b:19 [in list of items]; **4. sarcophagus** *JARS*[3] 143:3 [n. fnd.] [P. 645]

SUGMS 108ff.; not < Akk AIOA 85.

ܩܐ̈ܕܐ n.f.pl. (↓ √ܩܕܕ; cf. Ma קידיא swollen glands MD 410) **pustules** ܩܐ̈ܕܐ ܒܦܪܨܘܦܝܬܐ BS in *BBah* 34:22 [expl. as غُدَد, pl. of غُدَّة] [P. 645]

ܩܐܕܝ n.m. (< Arab القاضى; cf. ↓ ܩܐܨܝ) **judge** *KwDW* 138:24; etc.; *Chran2* 323:14; *MiS* 584b:4 [expl. as ↓ ܕܝ̈ܢܐ]; ܒܝܬ ܢܟܘܫܝܐ ܕܩܐܕܝ *JARS*[3] 165:2; ܩܕܝ *KwDW* 141:15; pl. ܩ̈ܐܕܝ *ib.* 138:16 [P. 646]

ܩܐܘܣܘܣ, pl. ܩܐܘܣ̈ܘ n.f. (< καῦσος) **kind of fever** *HippAph* 12:5; ܐܝܟ ܩܐܘܣܘܣ *Bhchr* 260:25; pl. *BBah* 1688:10 [expl. as ܫܘܡܪܢܝܬܐ burning] [P. 655]

ܩܐܛܐ n.m. (< κίττα; cf. ↓ ܩܝܛܛܐ) **craving of pregnant women** ܡܛܠ ܕܝܒܠܛܬ. ܘܡܬܒܪܢܐ ܗܘ ܗܢܐ ܢܫܐ ܕܠܒܐ ܠܗܘܢ ܩܐܛܐ *Med* 278:4 [P. 639]

ܩܐܛܐ n.m. (< κῆτος; ↓ ܩܛܐ, ܩܐܛܝܐ; CPA ܩܝܛܘܣ LSp 179) **sea monster, whale** *Phys* 18:21; *ThbK1* 284:15; ܩܐܛܘܣ *JonHex* 2:1; ܩܐܛܘܣ *JobHex* 3:8; *MtḤ* 12:40; pl. ܩ̈ܐܛܐ *JobHex* 9:13; ܩܐܛ̈ܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *ThM* 25:19 [P. 639]

Fauna 32; Juckel, Harklean 185.

ܩܐܛܐܦܘܪ̈ܣ n.pl. (< καταφοραί) **settings of zodiacal sign** *JAP9/13(1899)* 251:16 [P. 661]

ܩܐܛܗܟܘܡܢܘ n.m.pl. (< κατηχούμενοι; ↓ ܫܡܘ̈ܥܐ mng. 2) ***catechumeni*, those receiving instruction in the principles of Christianity with a view to baptism** *SK* 23:9 [same as ↓ ܫܡܘ̈ܥܐ mng. 2] [P. 658]

ܩܐܛܘܠܐ, ܩܘܛܘܠܐ n. (< κοτύλη; ↓ ܩܛܘܠܝܣܛܐ) **measure containing one-half of a *xestes*** ܩܐܛܘܠܐ ܕܟܣܛܐ *Epiph* 5:v73; 47:v8; ܪܘܒܥܗ ܕܩܘܛܘܠܐ *Med* 152:10; ܩܘܛܘܠܐ *BBah* 1725:6; pl. ܩܘܛܘܠ̈ܣ *Med* 146:20 [P. 658]

ܩܐܛܝܐ adj. (< κητεῖος; ↓ ܩܐܛܐ) **of a whale** ܢܘܢܐ ܪܒܐ ܒܡܥ̈ܝܐ ܩ̈ܐܛܝܐ ܐܝܬܝ *Gr* 38:12 [Jonah] [P. 639]

ܩܐܢܘܢ adj. (< καινόν) **fresh** ܡܫܚܐ ܕܩܐܢܘܢ *DuvB2* 16:17 (oil) [P. 665]

ܩܐܠܐ adj. (< καλή; ↓ 2#ܐܪܣܝܣ) **good, proper** ܩܠܐ ܐܪܣܝܣ *SRRechtsb* 142:4 [καλὴ αἵρεσις; sale; expl. as ܬܘܒ, ܙܒܢܝܬܐ] [P. 666]

ܩܐܠܒ, ܩܠܒܐ n. (< Arab قالب < καλοπόδιον; ↓ ܩܠܒܘܕ) **mold, form for**

fashioning an object *BO3/2* 146:16 = ܩܐܠܒܐ ܕܩܘܡܣܐ *AppBhchrBK* 73:2; *ON* 126:17 [expl. of ↓ ܐܩܡܘܬܐ mng. 1] [P. 667]

ܩܐܠܢܕܣ, ܩܐܠܢܕܣ, ܩܠܢܕܣ n. (< καλάνδαι, Lat *calendae*; JBA קלנדא DJBA 1021, CPA ܩܠܢܕܣ LSp 180) **the first day of the month, esp. of January**, i.e. the beginning of the Greek year *CatWr3* 1117a:15; ܠܝ ܕܩܠܢܕܣ ܩܠܢܕܣ *SpSol4* 224:4; ܥܐܕܐ ܩܐܠܢܕܣ ܐܝܩܠܢܕܣ *Ath* 5:5; ܥܐܕܐ ܕܩܠܢܕܣ ܩܐܠܢܕܣ *ib.* 52:19; ܩܐܠܢܕܣ ܕܟܐܠܢܕܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܩܐܠ *Rie* 62:7; *JECanSy* 29:11 [expl. as ܪܫ ܫܢܬܐ ܕܝܘܢܝܐ]; ܩܐܠܢܕܘܣ *Bhadsment*[2] 191:8; ܩܐܠܢܕܘܣ *MiS* 50a:14 [v. LS 395]; ܩܠܢܕܣ *BBah* 1794:3 [expl. as راس سنة اليونان] [P. 669]

A. Baumstark, ZDMG 67 (1913) 127; on MiS, v. Fr, ZDMG 56 (1902) 99.

ܩܐܡܐ, ܩܡܡܐ, ܩܡܡܘܣ n. (< κημός; ↓ √ܩܡܡ; cf. Ma 1# קאמא MD 398) **muzzle, bit** ܘܒܩܐܡܐ ܕܦܓܘܕܘܬܐ *PsHex* 31:9 (Aqu, Symm) [of horse]; ܐܝܬܝܘܗܝ ܒܩܐܡܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *EzHex* 19:4; ܩܐܡܐ ܕܫܝܢܐ *ESGE* 60:11 (of peace; bet. animals); ܐܬܬܣܝܡ ܦܘܡܗܘܢ ܐܝܟ ܒܩܐܡܐ *ES2* 235:5; ܒܦܓܘܕܘܬܐ ܘܒܩܐܡܐ *Cyr*[2] 132:25; ܒܬܠܬܗ ܒܩܐܡܐ *am2* 327:16 (to muzzle); *Sahd* 61:9; ܦܠܚܗ ܒܩܐܡܐ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ ܕܚܕ ܐܝܠܢܐ he muzzled him with a muzzle by means of a law of one tree *Ming1* 172:2 [Adam in Paradise] [P. 639]

Contra Nöld, MG 52, there is no connection w. √כמס; v. AKY 840ff.

ܩܐܡܝܘܣ n. **type of fish** [perh. ἀμίας] *Nat* 56:12 [P. 639]

Fauna 21, no. 79.

ܩܐܢܘܣ n. (perh. < κῶνος) **resin** *DuvB2* 7:13 [expl. as ↓ ܪܬܢܐ]; ܩܐܢܘܣ *ib.* 233:25; ܩܐܢܘܣ *ib.* 252[2] [P. 677]

ܩܐܢܝܐܣ n. (corrupted < καναίας; ↓ ܩܢܝܢܘܣ) **sky wind** ܗܘ ܕܩܪܝܢ ܠܗ̇ ܐܦܪܐܩܛܝܩܘܣ. ܒܝܕ ܬܪܝܢ ܙܒܢܐ. ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܩܐܢܝܐܣ ܩܪܝܢ ܠܗ *AS* 143:12 [P. 679]

ܩܐܣܝܕܐ, ܩܣܝܕܐ n.m. (< κασσίς, acc. -ιδα Sophocles 632; ↓ ܩܐܣܝܕܝܢ; MH קְסָדָה MŠabK 6:2, LW 556) **1. helmet** *1SmHex* 17:5 (Bheb 312:26); ܢܣܝܡ ܩܣܝܕܐ ܕܕܝܢܐ *WisSolHex* 5:18; ܟܕ ܣܝܡ ܩܣܝܕܐ ܒܪܫܗ *PO8* 108:3; **2. azure of the sky** ܩܣܝܕܐ ܕܫܡܝܐ *Job* 38:29 (H כְּפֹר; cf. ES2 16:37); ܗܘ … ܩܣܝܕܐ ܫܡܝܐ *JSB5* 271:19; *BBah* 1813:14; ܩܣ{ܝ}ܕܐ *ib.* 1817:6 [expl. as لون السماء] [P. 679]

ܩܐܣܝܕܝܢ n. (< κασσίδιον; ↓ ܩܐܣܝܕܐ) **helmet** ܐܝܟ ܡܩܛܪܐ ܕܚܝܠܐ ܢܘܪܐ ܠܟ ܕܪܝܫܝܗܘܢ ܒܩܘܒܥܬ ܩܐܣܝܕܝܢ *MiS* 526b:8; ܩܐܣܝܕܝܢ ܕܦܠܚܐ *Bhcel* 377:12 (of soldiers) [P. 679]

ܩܐܣܛܪܝܐ n.m. (↓ ܩܣܛܪܐ) **moneychanger's profession** ܒܩܐܣܛܪܝܐ ܘܒܬܓܪܘܬܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܗܘܐ *MiS* 494a:15 [P. 679]

ܩܐܩܐ n.m. **raven** ܩܐܩܐ ܐܘܟܡܐ *Med* 592:17 [P. 655]

ܩܐܦܢܐ n. (perh. < NP *kapān* PED 1014; ILS 246, > Arab قَبَّان) **balance** *Chran2* 196:23 [same as ↓ ܩܦܛܠܐ] [P. 684]

ܩܐܦܘܪ, ܩܦܘܪ n.m. (same as ↓ ܩܐܦܘܪ; Ma קאפור MD 402) **camphor** *glherm* 207; ܗܘ ܟܡܐ ܩܐܦܘܪ ܒܝܪܬܐ *Bhchr* 212:23; *CatCambr* 638:2 [in list of spices] [P. 686]

ܩܐܦܠܐ vb. ↓ √ܢܩܦ

ܩܐܦܝܦܝܣܐ vb. ↓ √ܩܦܩܦ

ܩܐܦܝܦܝܢ n. ↓ ܒܝܬ ܩܐܦܝܦܝܢ

ܩܐܦܪܝܣ n.pl. (< κοπρίας) **dung-hills** ܟܕ ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܩܐܦܪܝܣ ܡܥܝܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܥܝܪܝܢ when those again aroused dung-hills and stirred up strife *JohEphB* 192:20 [P. 686, 849]

ܩܐܨܝ n.m. (< Arab قاضٍ; ↓ ܩܐܕܝ) **judge** ܩܐܨܝ ܕܡܫܪܝܬܐ *Bhchr* 396:4 (of camp) [P. 687]

ܩܐܪܐ n. (< κηρός; JPA קיר DJPA 492, CPA ܩܝܪܘ(ܢ) waxen (candle) LSp 180) **wax** ܩܐܪܐ ܝܒܝܫܐ ܓܘܠܠܝܐ *Geop* 71:15 (dry round) [P. 639]

Löw, LW 538.

ܩܐܪܒܪ n. (same as ↓ ܩܗܪܒܪ) **amber** *BBah* 1703:10 [P. 693]

ܩܐܪܘܡܐ n.m. (< κήρωμα) **application of an unguent** ܗܢܘܢ ܕܡܠܒܫܝܢ ܩܐܪܘܡܐ *SevVit* 35[1] [P. 697]

ܩܐܪܘܡܛܝܛܝܢ n.m. (< κηρωματίτην) **master of palaestra** ܐܠܗܘܬܗܘܢ ܩܐܪܘܡܛܝܛܝܢ ܠܘܬ ܠܗܘܢ *SevVit* 35:6 [P. 697]

E. Schwartz, SBHA 1912, no. 16, p. 27.

ܩܐܪܘܢ n.m. (perh. rel. to κρόνος) **lead** ܐܪܣܢܝܩܘܢ ܠܥܘܦ ܥܠ ܩܐܪܘܢ *DuvB2* 10:8 (to distill); 44:17; ܫܘܚܩܬܐ ܕܩܐܪܢ *ib.* 41:18 (filings); etc.; ܩܪܢ *ib.* 42:12; 44:19; ܩܪܘܢ *ib.* 44:3; 44:16 [P. 698]

ܩܐܪܘܣܐ, ܩܪܘܣܐ n.m. (< καιρός; mng. 1: JPA קירס DJPA 492, CPA ܩܝܪܘܣ LSp 179, MH² קירס LW 540) **1. time a.** general ܐܝܟ ܩܪܘܣܐ *AS* 163:19; 163:21; **b.** in phrase ܙܒܢ ܩܐܪܘܣܐ to make the most of the time *Eph* 5:16 (τὸν καιρὸν ἐξαγοράζεσθαι; cf. Dn 2:8); *Col* 4:5; ܠܒܢܝܢܫܐ ܢܫܝܢܐ ܙܒܢܝܢ ܩܪܘܣܗ *Chrmin* 250:6; ܗܢܘܢ ܕܩܐܪܘܣܗܘܢ ܙܒܢܝܢ ܒܟܠ ܕܪ *Barwahb* 28:7; **c.** in phrase ܬܪܥܐ ܕܩܐܪܘܣܐ *2Kg* 11:6 (H שַׁעַר סוּר) [acc. to Bheb 30:3: ܬܪܥܐ ܟܣܝܐ secret gate]; **2. mischance** ܕܠܡܐ ܢܓܕܫ ܠܗ ܩܐܪܘܣܐ *Gn* 42:4; *Ex* 21:22 (H אָסוֹן); 21:23; 21:38; **3. distress, difficulty** ܡܐ ܕܡܛܝܐ ܐܢܘܢ ܩܐܪܘܣܐ when difficulty overtakes them *Afr* 148:13; ܡܢ ܩܐܪܘܣܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ *ESGE* 139:21; ܩܐܪܘܣܐ ܕܕܡܐ JS in *asd* 97:1; **4. war a.** general ܩܐܪܘܣܐ ܐܝܟ ܬܠܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *1Chr* 11:25 (> H); ܠܡܫܡܥ ܩܐܪܘܣܐ *Mt* 24:6 (πόλεμος); ܒܝܘܡܐ ܕܩܐܪܘܣܐ *Bard* 17:4; **b.** in phrase ܥܒܕ ܩܪܘܣܐ **to fight** *Jul* 25:23; ܕܐܩܐܪܘܣ ܥܡ ܩܐܪܘܣܐ ܥܡ ܚܕܐ ܒܥܕܢܐ *VRabb* 167:7; **5. altercation, quarrel** ܕܪܘܫܐ ܘܩܐܪܘܣܐ ܢܬܒܛܠ altercation and dispute will disappear *ESNisB1* 59:8 [P. 698]

Mng. 1: K. Dieterich, Rheinisches Museum für Philologie 59 (1904) 233ff.

ܩܐܬܛܘܣ, ܩܬܛܐ, ܩܐܬܛܐ n. (< κάθετος; ↓ ܩܬܛܝܣܐ; cf. ↓ ܩܛܐ) **1. plumb line** *EN* 23:v12 [expl. as شاقول]; *BBah* 1705:16 [expl. as العمود الشاقول]; ܩܬܛܐ *ib.* 1860:2; **2. perpendicular** *Bhadsment*[2] 4:5 [expl. as ܣܘܪܓܠܐ ܕܡܬܬܠܬܘܬܐ ܒܝܬ ܢܦܩܬܐ ܠܐܪܥܝܘܬܐ ܐܪܝܟܐ ܕܬܚܘܬܝܘܗ ܣܘܓܐܐ ܬܪܝܨܐܝܬ] [P. 704]

ܩܒܐ adj. (↓ √ܩܒܒ) **1. full** det. ܕܚܢܝܘܬܐ ܕܥܒܝܬܐ ܩܒܐ *IAB1* 312:1 [Var: ܡܠܝܐ ib., n. 1] [in hand]; **2. stagnant** ܬܗܘܡܐ ܕܡܝܐ ܗܘ ܩܒܐ ܕܡܝܐ ܗܘܐ *ES1* 116:42 (water); ܐܝܟ ܡܝܐ ܕܗܘܐ ܕܩܒܝܢ ܘܩܝܡܝܢ stationary water *GalSimp* 300:3 [cf. JBA ܡܝܐ ܕܩܒܘ ܘܩܝܡܝܢ DJBA 991]; **3. coagulated** ܕܡܐ ܕܩܒܐ ܗܘܐ ܗܘ ܘܩܐܡ JE in *ES1* 509:26 (blood); **4. thick, dense** ܚܫܘܟܐ ܕܩܒܐ ܘܥܒܝܐ dense and enveloped darkness *ES1* 499:21 [P. 640]

1# **ܩܒܐ** n.m. **cell into which one was placed for punishment in prison** ܢܦܠ ܒܩܒܐ ܕܦܪܙܠܐ ܐܝܟ ܩܛܘܠܐ let him be thrown into a cell of iron like a murderer *Šar* 53:24 = *am1* 110:5; *Ḥab* 33:14; *ŠGSy* 8:16 = *ib.* 9:12; JS in *MS2* 58:v199 [P. 639]

Nöld Vol 18 [n. fnd.].

2# **ܩܒܐ** n.m. (< H קַב HALOT 1060; ↓ ܩܒܝܬܐ; JBA קַבָּא DJBA 977, Ma 2#קאבא MD 398) **1. fourth, fifth, or sixth part of a modius** [= χοῖνιξ] ܩܒܐ ܠܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܐܪܒܥܐ ... *Epiph* 4:v51; 39:v3ff.; *2Kg* 6:25 [cf. ES1 536:29]; *ChrPsD1* 265:25; *Geop* 103:8; **2. eight *måkukå*-measures** ܩܒܐ ܕܬܡܢܝܐ ܡܟܘܟܝܢ *ENchrl*[2] 224: [P. 639]

1# **ܩܒܒ** vb. (↓ ܩܒܒܬܐ, 1#ܩܒܒܐ; cf. ↓ √ܩܦܦ) **Pe. to stand erect, bristle** ܩܒܒ ܣܥܪܐ ܕܒܣܪܝ *JobHex* 4:15; ܩܒܒ ܣܥܪ̈ܝܗܘܢ *BBah* 1687:9 [expl. as ...]

Etpa. 1. to suffer fever ܡܬܩܒܒܝܢ Gal in *PSm* 3464; ܡܬܩܒܒ *BAli2* 130:14 [expl. as from ↓ 1#ܩܒܒܐ]; *BBah* 340:10 [expl. as from ↓ ܩܒܒܬܐ]; **2. to be horrified, contentious** ܘܚܙܐ ܐܓܪܬܐ ܘܐܬܩܒܒ he saw the writing and was horrified *BhGr* 97:17; **3. to be firm** ܐܬܠܒܒ ܘܐܬܩܒܒ *BhKJ* 106:6 [P. 639]

Etym.: Bernst, ZDMG 4 (1849) 220; Schulth, HW 61.

2#ܩܒܒ* vb. ↓ ܡܩܒܩܒ, ܩܒ̈ܒܐ, ܩܒܝܒܐ, ܩܒܩܒܐ, 2#ܩܒܩܒܐ, ܡܩܒܩܒܢ [P. 640]

ܩܒ̈ܒܐ n.m. (↓ √2#ܩܒܒ) **vault** ܩܒܒܗ ܕܦܪܕܝܣܐ *ZM2* 27:14 = ܩܒ{ܠ}<ܒ>ܗ *MiS* 259:8 [P. 640]

ܩܒ̈ܝܒܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܒܒ; cf. JPA עבבי DJPA 391) **shivering from fevers** ܐܫܬܘܩܝܢ ܩܒܝܒܬܐ *ESSerm4* 51:v268; ܩܒܝܒܬܐ ܕܐܫܬܐ *Bhchr* 397:1; ܡܢ ܕܒܣܝܡܘܬܗ ܠܓܪܡ ܐܫܬܘܩܝܢ ܩܒܝܒܬܐ *Bhdedivsap* 19:2 [P. 639]

ܩܒܘ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ) **accuser** ܡܫܟܚܝܢ ܩܒܘܠܐ ܥܠܝܟ *JobHex* 7:20 (κατευκτής) [P. 641]

ܩܒܘ̈ܠܝܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ) **1. accusation** ܩܒܘܠܝܗ ܕܟܝܢܐ ܠܟܠܗܘܢ *IA2* 232:v211; ܥܒܕܘ ܩܒܘܠܝܐ *JohEphB* 244:5; ܩܒܘܠܝܐ ܕܡܢ ܐܝܣܚܛܘܠܝܩܘܣ ܬܠܘܬܝܬܐ ܫܕܪ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *PsC* 240:13; ܐܫܬܕܠܘ ܠܩܒܘܠܝܐ *JARS*[3] 40:7; **2. complaint** ܘܠܐ ܩܒܠ ܩܒܘܠܝܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܘܐܬܬܦܝܣ ܪܓܠܐ *MiS* 701a:4 [P. 641]

ܩܒܘ̇ܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܩܒ̇ܐ) **a measure** (for grain) *Epiph* 44:v32 [expl. as ܩܒܐ ܗ{ܘ}<ܝ>ܢܐ] [P. 640]

ܩܘܒܝܩܠܐ n.m. (< κουβικούλιον du Cange 724; ↓ ܩܘܒܝܩܠܪܐ, ܩܘܒܝܩܠܪܝܬܐ) **cubicle** ܡܪܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܩܘܒܝܩܠܗ ܐܝܬܘܗ̇ *StSin9* 96:6 (PN) [P. 644]

ܩܘܒܝܩܠܪܐ, ܩܘܒܝܩܘܠܪܐ n.m. (< κουβικουλάριος; ↓ ܩܘܒܝܩܠܐ, ܩܘܒܝܩܠܪܝܬܐ) **chamberlain** *JohEphLES* 25:3; ܩܘܒܝܩܠܪܐ ܘܣܩܠܪܐ ܕܡܠܟܬܐ the queen's chamberlain and purse-bearer *JohEphB* 67:13; ܩܘܒܝܩܠܪܐܘܣ *am3* 360:12; ܩܘܒܝܩܠܪܐ ܕܡܠܟܐ *am4* 360:11; *CatWr2* 559b:21; *MiS* 434c:4 = *Bhchr* 107:27; ܐܪܟܝܩܘܒܝܩܠܪܐ *BBah* 1687:7 [expl. as وُزَراء] [P. 644]

ܩܘܒܝܩܠܪܝܬܐ, pl. ܩܘܒܝܩܠܪ̈ܝܬܐ n.f. (↓ ܩܘܒܝܩܠܪܐ) **lady of court** ܚܕܐ ... ܐܝܬܝܗ̇ ܩܘܒܝܩܠܪܝܬܐ ܘܚܕ ܩܘܒܝܩܠܪܐ *JohEphLES* 535:6; pl. ܦܠܓܐ ܡܢ ܩܘܒܝܩܠܪܐ ܘܩܘܒܝܩܠܪ̈ܝܬܐ *JohEphB* 67:27 [P. 644]

ܩܒܘ̇ܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ, ܩܒܘܪܬܐ, ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ, ܒܝܬ ܩܒܘܪ̈ܐ; TA קְבוֹרָא TJ Is 14:20, TW 2:343) **place of burial** ܠܝܘܡܐ ܕܩܒܘܪܝ *JohPS* 12:7; ܠܩܒܘܪܐ ܐܝܟ ܕܢܬܥܛܦܐ ܕܡܝܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܗܘܐ *ECth* 115:10 (to be handed over); pl. ܢܚܝܠ ܥܠ ܐܢܫ ܚܕ ܩܒ<ܘ>ܪܐ *ES3* 328:18 (diligent) [P. 644]

ܩܒܘ̇ܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ; JBA קָבוּרָאָה* DJBA 978) **1. one who buries, gravedigger** abs. ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܩܒܘܪ *Jer* 14:16 (H מְקַבֵּר); det. ܐܩܒܘܪ ܩܒܘܪܝ I will bury my burier *JSB3* 553:4; pl. ܩܒܘܪܘܗܝ ܕܒܥܠܟܝ *Act* 5:9; **2. corpse-bearer, undertaker** ܩܒܪ ܗܘܘ ܫܡ̈ܫܐ ܘܫܡܫܘܬܐ. ܘܩܒܘܪܝܗܘܢ ܠܐܚܝܗܘܢ *ESSerm2* 23:v1206 [P. 644]

ܩܒܘܪܝܐ n. (↓ √ܩܒܪ) **grave** ܒܩܒܘܪܝܐ ܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܒܗ ܒܐܪܥܐ ܛܫܝܢ ܢܦܫܗܘܢ some of them conceal (while living) in that grave in the earth *ECth* 77:19 [P. 644]

ܩܒܘܪܬܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ; ↓ ܩܒܘܪܐ) **1. place of burial a.** general ܩܒܘܪܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܠܗ *Eccl* 6:3; ܩܒܘܪܬܗ ܕܡܫܒܚܬܐ ܥܠܝܠܬܐ *ESGE* 6:11; ܩܒܘܪܬܗ ܕܐܒܗܬܗܘܢ *Bal* 336:1; ܕܚܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܘܕܒܥܝܪܐ ܕܩܒܘܪܬܐ JS in *MS1* 96:20; ܩܒܘܪܬܗܘܢ ܕܠܝܛܐ ܢܦܫܐ ܘܕܢܚܡܐ *ChrPsD1* 142:21 (of saints); **b.** cs. in phrase ܩܒܘܪܬ ܚܡܪܐ burial of an ass *Jer* 22:19; *Afr* 425:11; *Rie* 141:5; *Chran1* 193:22; *ThbK2* 146:16; *Syn* 85:3; *Bhchr* 355:19; *MiS* 287c:32; **2. sepulcher** ܩܒܘܪܬܐ ܕܡܠܟ̈ܐ *2Chr* 21:20; 24:16; *ES1* 547:13; ܐܝܟ ܫܒܪܐ ܬܩܝܦܐ ܠܩܒܘܪܬܐ ܕܡܠܟ̈ܐ *am6* 283:21; **3. box, case** ܡܬܩܪܝܐ ܕܝܢ ܩܒܘܪܬܐ it is called in the feminine *q. Epiph* 44:v36 (καψάκης) [P. 644]

ܩܒܠ vb. (↓ ܩܒܠܐ, ܩܒܠܬܐ, ܩܒܠ, ܩܒܠܬܐ, ܩܒܝܠܐ, ܩܒܝܠܬܐ, ܩܒܘܠܐ, ܩܒܘܠܝܐ; Ma קבא MD 404, JBA קוי DJBA 990) **Pe. 1. a. to contain, incorporate** ܠܡܩܒܠ ܒܗܘܢ ܡܝܐ *Jer* 2:13 (H יָכִלוּ; cited Afr 403:6); ܐܬܬܥܝܪܬ ܐܪܥܐ ܕܩܒܠܐ ... ܠܐ *ESGE* 15:16 [for the water]; ܟܝܣܟ ܡܢܝܐ ܠܐ ܩܒܠ your money bag does not contain a mina *IA2* 320:v1428; [illegible] *Bhce2* 457:10 (broken cisterns); **b. to fill up** [illegible]

ܕܩܒܠܐ ܐܝܟ ܦܘܪܩܢܐ ܢܡܘܣܝܐ *Kays* 260:2; **2. to be inflamed** ܩܒܠܬ ܡܚܘܬܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܓܙܪ ܡܝܬ the wound became inflamed after he was cut, (and) he died *Chrmin* 260:2 = *MiS* 493a:13

Etpe. to be retained ܗܢ ܕܡܬܩܒܠܐ ܒܟܘܦܐ *Geop* 95:2 [P. 640]

Barth, EtSt 52; idem, WU 57; contra Fr, BAs 3 (1898) 74ff. [etym.]; Schulth, HW 23.

ܩܒܘ, ܩܒܘܬܐ n.m./f. (< Arab قباء Dozy, Vêtements 352ff.) **man's tunic** ܠܒܝܫ ܩܒܘ *MiS* 456b:27; f. ܩܒܘܬܐ *BAli2* 320:8 [expl. as اقبية] [P. 640]

ܩܒܘܐ n.m. (↓ √ܩܒܘ) in phrase

- **ܩܒܘ ܡܚܘܠܐ** n.m.cs. (↓ ܡܚܘܠܐ) **sore** *HippAph* 24:5 (ἐμπύημα) [P. 640]

ܩܒܘܐ n.m. (↓ √ܩܒܘ) **1. contents** ܩܒܘܐ ܕܥܘܬܪܐ *BalJos* 4:4 (of wealth); **2. abscess** ܩܒܘܐ ܕܠܒܐ ܕܡܝܐ *Geop* 113:21; *EChe8* 17:4 (WMcL 353:6 = B 508:5); *ChrPsD1* 154:23; **3. pond, swamp** ܩܒܘܐ ܕܡܝܐ *ESFidH* 133:13; *JSB4* 37:7; **4. reservoir** ܩܒܘܐ ܕܡܝܐ ܠܡܩܒܘܐ ܕܡܫܬܝܐ *Narsai2Sy* 178:6 [P. 640]

ܩܒܝܒܐ adj. (↓ √2#ܩܒܒ pe., pass. part.) **1. curved** abs. ܒܠܝܠܐ ܩܠܝܠܐ ܕ{ܐ}ܘ<ܩ>ܒܝܒ ܢܠܝܠܐ *Kays* 221:3 (melon); det. ܐܬܘܢܐ ܩܒܝܒܐ *DuvB2* 53:12; 101:1; **2.** abs. f. in phrase ܫܠܗܒܝܬܐ ܩܒܝܒܐ ܠܗ **flame encircling him** *ZingerleChrest* 406:v13 [P. 640]

ܩܒܝܒܐ adj. (↓ √2#ܩܒܒ) **vaulted, arched** ܐܝܟ ܩܘܡܬܐ ܩܒܝܒܐ in an arched fashion *Bhchr* 173:20 [of throne] [P. 640]

ܩܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܘ) **stagnation** ܩܒܝܘܬܗܘܢ *Kays* 29:14 [of seas] [P. 640]

ܩܒܝܠܐ adj. (↓ √ܩܒܠ) **1. opposite** ܩܒܝܠܐ ܠܬܪܥܬܐ *ZM1* 23:7 (window); **2. conquered** ܠܐ ܐܢܫ ܩܒܝܠ ܡܢܗ ܠܡܪܢ ܕܟܠܢ no one can conquer our Master *ESNisB1* 12:26; 12:27 [P. 641]

ܩܒܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܠ; JBA קְבִילְתָא DJBA 978) **1. accusation, complaint** ܩܒܝܠܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܥܠܝܟ *am7* 977:7; ܦܢܘ ܩܒܝܠܬܗܘܢ ܠܡܪܗܘܢ *ThMarg1* 122:2; ܦܢܝ ܩܒܝܠܬܟ *Euagr* 560:24; **2. a. payment, tribute** ܩܒܝ{ܠ}ܬܐ ܐܝܟ ܠܟܝܬܐ *MiS* 506c:13; ܗܘ ܕܩܒܝܠܬܐ ܠܟܝܬܐ ܬܬܠܘܢ ܕܐܬܪܘܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܫܠܝܛܐ *ib.* 525b:5; ܒܗ ܕܗܘܐ ܕܡܬܩܒܠܢ ܗܘܐ ܩܒܝܠܬܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ *ib.* 538a:28; **b. share of monetary contribution** ܩܒܝܠܬܐ ܕܟܝܬܐ *ib.* 540c:33 [P. 641]

ܩܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܩܒܢ) **contusion** ܕܪܝܐ ܩܒܝܢܐ ܘܡܚܘܬܐ *Geop* 94:8 (to heal) [P. 640]

ܩܒܝܥܐ adj. (↓ √ܩܒܥ pe., pass.part.) **1. fixed** abs. ܚܙܘܗܝ ܩܒܝܥ *ESSerm4* 34:22 (sight); ܐܝܠܝܢ ܕܩܒܝܥܝܢ *Bard* 6:12; det. ܠܡܥܡܪܐ ܩܒܝܥܐ *ES1* 552:36 (dwelling); **2. stable, firm a.** general ܠܥܠܡܐ ܩܒܝܥܐ *ESFidH* 260:2; **b.** gramm., abs.f. ܐܝܟ ܫܪܫܢܝܬܐ ܩܒܝܥܐ ܘܠܐ ܢܦܠܐ ܩܒܝܥܐ (the letter) is stable like a root (letter) and does not fall away *BhGr* 66:10 [≠ ↓ ܡܬܩܠܢܝܬܐ]; det. ܒܕܘܟ ܕܘܟ ܒܕܘܟܝܬܐ ܠܩܒܝܥܬܐ (the letter *nun*) in some places is treated like a stable (letter) *ib.* 119:8 [P. 643]

Mng. 2: Moberg, Term 87*.

ܩܒܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܩܒܥ) **a. firmly** ܡܩܒܥܐܝܬ ܩܐܡ ܥܠ ܫܘܥܐ *PO8* 323:9 (on a rock); **b. in a sure way** ܒܡܘܠܗܗ ܕܗܘܝܐ ܐܝܟܢܐ ܩܒܝܥܐܝܬ ܡܬܒܢܝܐ *SpSol4* 213:13 (to be planned) [P. 643]

ܩܒܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܥ; JBA קְבִיעוּתָא DJBA 978) **1. firmness** ܩܒܝܥܘܬܗ ܘܫܪܝܪܘܬܗ *ES1* 120:11; **2. fixation, putting together a.** general ܩܒܝܥܘܬܐ ܕܗܘܠܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܡܬܚܕܪܐ fixation of matter surrounded by the sky *Gr* 1:16 (πῆξις; expl. of ܦܝܓܝܐ); **b. scenopegia** (σκηνοπηγία), **feast of Tabernacles (of the Jews) (1)** w. ܕܡܛܠܠܐ *1Ezr* 5:50; **(2)** w. ܕܡܛܠܝܬܐ cs. ܩܒܝܥܘܬ ܡܫܟܢܐ *JohH* 7:2; **3.** cs. in phrases **a.** ܩܒܝܥܘܬ ܐܦܐ **physiognomy** *glherm* 205; **b.** ܩܒܝܥܘܬ ܡܛܠܠܐ **setting up of tents** *SpSol4* 18:12 [P. 643]

Mng. 2.b.2: Juckel, Harklean 187.

ܩܒܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܥ; JBA קְבִיעָתָא DJBA 979) **1. fixation** ܩܒܝܥܬܐ ܕܡܘܫܪܝܢ

DuvB2 329[4] (of comaris); **2. mark, sign** ܒܡܩܒܪܢܘܬܐ ܡܩܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܥܡܘܪ̈ܐ *ChrPsD2* 291:29 (those who marked the residents) [P. 643]

ܡܩܒܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܪ) **grave** ܠܐ ܒܟܪܣܐ ܐܦܠܐ ܒܡܩܒܪܘܬܐ. ܢܝܚܬܗܘܢ ܗܘܐ ܢܝܢ̈ܐ there will not be rest either in the womb or in the grave *ES3* 462:12; ܢܬܗܦܟܢ ܠܡܩܒܪܘܬܟ *ESHebd* 66:v1362 [P. 644]

ܡܩܒܘܬܐ, ܡܩܒܘܬܐ (U), pl. ܡܩܒ̈ܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܝ) **1. body of water** ܡ̈ܝܐ ܒܡܩܒܘܬܐ *Bhchr* 350:15; pl. ܡܩܒܘܬܗܘܢ *Ex* 7:19 (H יְאֹר); ܡܩܒܘܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *Lv* 11:36; *Is* 22:11 (H מִקְוָה); ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܘܡܩܒ̈ܘܬܐ *ES1* 120:38; ܠܐ ܠܡܥܝ̈ܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܩܒܘܬܐ *AS4* 88:28 (& pits); **2. reservoir** ܒܡܩܒܘܬܐ ܢܚܫ ܠܬܘܡܒܐ *JSB5* 461:5 (to capture); ܡܩܒ̈ܘܬܐ ܕܚܠܝ̈ܐ ܕܡ̈ܝܐ *Kays* 60:10 [P. 640]

BBah 1707:11 distinguishes bet. ܡܩܒܘܬܐ [expl. as ܕܟܢܝܫܘܬܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܒܗ̇ ܡ̈ܝܐ] receptacle for water & ܡܩܒܘܬܐ [expl. as ܒܐܪܐ] well, pit.

ܩܒܠ vb. (↓ ܡܩܒܠܢܐ, ܡܩܒܠܢܘܬܐ, ܡܩܒܠܢܝܘܬܐ, ܡܬܩܒܠܢܘܬܐ, ܩܒܘܠܐ, ܡܩܒܠܢܐ, ܡܩܒܘܠܐ, ܡܩܒܠܢܘܬܐ, ܡܩܒܠܬܐ, ܩܘܒܠܐ, ܩܘܒܠܢܐ, ܠܩܘܒܠ, ܠܩܘܒܠܢܐ, ܠܩܘܒܠܢܝܘܬܐ, ܩܒܘܠ ܡܢ; Pe.: JBA 2#קבל DJBA 980; pa., etpa.: JBA 1#קבל DJBA 979, Ma קבל pa. MD 404) **Pe.** [*a/o*] **1. to petition or appeal to s.o.** ܠܗ ܩܒܠ ܩܕܡ ܕܩܝܣܪ ܩܒܠܬ *Act* 25:24 (ἐνέτυχεν); ܩܒܠܬ ܠܥܠܝܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܫܬܡܥܬ she petitioned the Most High about them and was heard *ESJul* 89:12; **2. to set o.s. against, oppose** ܩܕܡ ܦܪܣ ܩܒܠ ܠܐ ܩܒܠܬ ܒܚܝܠܗ̇ before Persia opposed in its strength *Jul* 132:1; **3. a. to call for help, appeal to s.o.** ܘܩܒܠܐ ܠܗ ܥܠ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܐܢܫܝܢ ܠܗ *Afr* 126:12 [to God]; ܠܐܠܗܗ ܕܐܒܪܗܡ ܥܠ ܦܪܝܘܢ ܩܒܠܐ ܗܘܬ *ESGE* 125:29; ܢܩܒܠܘܢ ܠܕܝܢܐ *SRRechtsb* 92:19 (to the judge); **b. to accuse (1)** w. ܥܠ against ܩܒܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ *Afr* 127:14; ܢܩܒܠܘܢ ܥܠ ܒܢ̈ܝ ܡܠܟܘܬܐ *WisSol* 12:12; ܢܩܒܠ ܥܠ ܠܓܒ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ *Rom* 8:33 (ἐγκαλεῖν; elect ones); ܩܒܠܐ ܗܘܬ ܘܡܪܛܢܐ ܥܠܘܗܝ ܢܦܫܐ ܕܐܟܘܠܐ the glutton's soul accuses and murmurs against him *Philox1* 373:18; ܬܩܒܠ ܘܩܒܠܘ ܥܠܝܟ *JARS*[3] 40:5; **(2)** w.-ܠ against ܩܒܠ ܠܒܢ̈ܝ ܥܡܗ *ES1* 504:4; **c. to bewail, lament about a.** alone ܚܕ ܒܟܐ ܘܩܒܠ *Bhchr* 339:5; **b.** w. ܥܠ: ܗܘ ܩܒܠ ܥܠ ܚܛܗܝ ܡܛܠ ܕܐܦ ܚܕ ܡܢ ܩܒܠܬ ܠܢܫܘܐ *ESNisB2* 19:12; **b.** w. ܥܠ: ܩܒܠܘ ܠܗ ܥܠ ܐܚܝܗܘܢ *JSB5* 535:1; **c.** w. ܡܛܠ: ܒܬܪ ܒܗܘܢ ܡܢ ܕܩܒܠ ܡܛܠ ܡܣܟܢܘܬܐ *Bhce3* 393:13 (because of poverty)

Pa. 1. to receive ܐܢ ܬܫܦܪ ܩܒܠܬ if you do well, I will accept (it) *Gn* 4:7 (H שְׂאֵת); ܬܒܥܬ ܡܩܒܠ ... ܘܠܐ ܩܒܠ *Est* 4:4; ܬܘܣܦܬܐ ܕܩܒܠ ܡܐܢܝܟ an addition which your baggage received *BalJos* 231:6; ܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܢܫܬܐ ܡܩܒܠ *Philox1* 574:8; ܗܢܐ ܡܩܒܠ ܒܪܢܫܐ ܢܩܒܠܘܢ *AM2* 185:40; **2.** w. ܒܛܢܐ **to conceive, become pregnant** ܐܬܬܐ ܘܩܒܠܬ ܒܛܢܐ *JohEphLES* 12:8; **3.** w. ܒܬܪ **to follow** ܒܬܪܗ ܩܒܠ *EChe2* 8:1 (WMcL 74:10 = B 98:6) (διαδέχεται); **4.** w. ܛܝܒܘ **to thank, accept with gratitude** ܟܠ ܒܟܠ ܕܝܢ ܡܩܒܠܝܢ ܛܝܒܘܬܟ *Act* 24:3; ܠܐ ܩܒܠ ܛܝܒܘ ܠܐܦ̈[ܘܗܝ] *ESHebd* 23:v192 [mng. uncertain]; ܗܢܘܢ ܩܒܠ ܛܝܒܘܬܗ *AM2* 103:22; **5.** w. ܢܦܫܗ ܒ- **to betake o.s.** ܩܒܠ ܢܦܫܗ ܒܐܚܪܢܐ *JohEphLES* 260:2 (to another convent); **6.** w. ܥܠ **to undertake, take upon o.s.** ܘܩܒܠܬ ܥܠܝܟ ܕܬܗܘܐ ܒܪܝܐ ܠܡܫܠܡܘ ܐܦ̈ܝܐ *AS* 28:26; ܗܘ ܕܩܒܠܬ ܥܠܝܟ ܕܬܫܠܡܝܘ *BhLSt* 28:13; **7.** in phrase ܩܒܠ ܦܢܝܐ **to await, wait for** ܢܚܪ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܡܩܒܠܝܢ ܡܩܒܠܝܢ ܠܝܘܡܐ ܕܢܢܓܗ *Kays* 189:12 (day which dawns); **8. a. to support, sustain** ܙܩ̈ܐ ܠܒܪ ܡܢ ܒܠܝܬܐ ܚܝܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ *Afr* 302:3 (worn out wineskins); **b. to bear, endure** ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ *MiS* 329b:19; **9. to consent** ܠܐ ܩܒܠܘ ܕܢܬܠܘܢ *Bhchr* 67:9 (to give tribute); **10.** w. ܫܘܪܝܐ **to begin** *JSA* 21 [n. fnd.]; **11. to raise up from baptism** ܐܝܟ ܕܬܩܒܠܘܢܝܗܝ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *Ḥar* 79:17; 80:14; ܠܡܥܡܕܘ ܩܘܒܠܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܐ ܡܩܒܠ ܕܢܩܒܠ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ. ܕܢܩܘܫ ܢܩܒܠ ܢܩܒܠܘܢܗ ܕܐܦܢ ܠܐ ܢܩܘܫ Bheb in *JECanSy* 8:27 (mallet of sounding board)

Af. 1. a. to stand opposite, face ܡܩܒܠܝܢ

ܬܐܪܥܬܐ ܚܕܐ ܠܩܘܒܠܗ ܕܚܕܐ *Ex* 36:12 (H מַקְבִּיל); *1Kg* 7:4; ܘܡܩܒܠܝܢ ܚܕ ܠܚܕ *ib.* 7:5 (H ומול מחזה אל מחזה); **b. to gaze towards** ܡܢ ܫܠܝ{ܐ} ܟܕ ܐܩܒܠܬܗ suddenly when I gazed towards it *HSHoffm* 280:v76; 280:v77; **2.** w. ܐܦ̈ܐ **to face, fight** *2Kg* 14:8 (H הִתְרָאֶה); ܬܐ ܢܩܒܠ ܐܦ̈ܐ ܚܕ ܒܚܕ *ES1* 551:10; *BhGr* 50:27; ܢܩܒܠ ܐܦ̈ܐ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ *1Macc* 10:71 (συγκριθῶμεν); **3. to arrive** ܙܒܢܐ ܫܝܢܐ ܐܩܒܠ ܗܘܐ he had arrived at a time of peace *BalJos* 22:2; **4. to carry** ܡܩܒܠ ܐܢܬ ܐܓܪܬܐ ܒܝܕ ܟܠܒܐ *BhLSt* 71:11 (letter to a dog); **5. to anticipate, take before** ܐܩܒܠܬܘܢܝ ܠܘܬ ܒܝܬ ܟܢܘܫܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *IA2* 290:v989 (house of assembly of the holy ones); ܒܗܠܟܐ ܕܢܗܝܖ̈ܘܗܝ ܕܡܠܘܫܐ ܐܩܒܠܢܢ we anticipated (the rules) by means of the course of the stars of the spheres *Jul* 103:26; **6. to receive** ܐܩܒܠ ܚܙܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܠܒܘܫܐ ܕܚܘܪܢ *Philox1* 488:20 (sight of God); ܐܩܒܠܗ ܒܐܪܘܚܐ *Chrmin* 16:5; *JSB3* 475:12; **7. to get back** ܟܕ ܚܠܝܡ ܐܩܒܠܗ *Lk* 15:27 (in a healthy state); ܐܩܒܠܘܗܝ ܒܩܪܒܐ ܒܬܫܒܘ̈ܚܬܐ *ThbK2* 90:17; **8. to meet, welcome** ܕܢܩܒܠ ܠܡܠܟܐ … ܩܠܝܐ *Aḥiqar* 71:9; ܐܩܒܠܘܢܝ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܩܠܝܠܐ ܡܢ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ *Jul* 133:1; ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܐܝܟ ܒܡܩܒܠܢܘܬܗܘܢ *JSB2* 654:13; ܐܩܒܠܗ ܒܐܪܩܘܪܐ ܠܩܠܝܠܬܐ *MiS* 551a:15 (in a light boat); **9. to succeed, follow** [perh. Pa.] ܟܕ ܡܩܒܠ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܫܘܠܛܢܝ ܪܡܐ ܘܙܠܝܩܬܐ ܕܠܗ when the light of my supreme brilliant government follows him *PO8* 26:10 [of king]; **10.** w. ܫܠܳܡܳܐ **to greet** ܐܩܒܠ ܫܠܡܐ ܗܘ ܠܦܓܥܐ ܒܫܠܡܐ *PetrIb* 100:17; **11. to kiss** [= ܢܫܩ ܠܗ] ܗܟܢܐ ܕܐܩܒܠ ܒܟܝܢܘܬܐ *BalJos* 147:1; ܐܩܒܠܗ ܗܘܐ ܦܪܘܣܐ ܕܒܪܝܫܘܬܗ *ThMarg1* 46:7

Etpa. 1. to be accepted ܠܐ ܢܬܩܒܠ *Lv* 7:18 (H נִרְצָה; sacrifice); ܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܡܬܩܒܠ ܒܡܕܝܢܬܗ *Lk* 4:24; *asd* 28:12; ܠܐ ܐܬܩܒܠܘ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܠܥܠܝܗ ܐܬܦܫܛܘ *SpSol4* 220:2 [bishops]; **2.** w. ܩܕܳܡ **to be agreeable, pleasing** ܡܪܗ ܩܕܡ ܐܬܩܒܠ *BalJos* 38:1; ܠܐ ܕܡܢ ܗܟܢ ܐܬܩܒܠ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *ChrPsD2* 211:3

Ettaf. to be accepted ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܬܩܒܠ ܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *Rechtsb2* 64:30 [P. 640]

Pe., mng. 3a: Schulth, GGA 1907 193[1].

ܩܰܘܳܠܳܐ n.m. (< Arab قَوَّال) **preacher of Yezidis** ܡܬܩܪܝܢ ܩܘܠܐ ܠܘܬ ܐܝܙܝܕܝܐ *JAP9/7(1896)* 106:7 [P. 643]

ܩܘܒܠܳܢܳܐ n.m. **sugar** *BBah* 1708:5 [expl. as ܠܟܰܪ̈ܳܐ; v. ↓ ܠܟܪ̈ܢܐ] [P. 643]

ܩܘܒܳܠܳܬܳܐ n.f.pl. (< Arab قبالة) **payment, tribute** ܠܡܫܪܐ ܐܓܪ̈ܐ ܘܩܘܒܠܬܐ ܕܟܠ *MiS* 655b:41 (to abolish) [P. 641]

ܩܘܒܳܠܳܐ n.m. (same as ↓ ܠܒܳܠܳܐ) **rakaf** (*Leontice leontopetalum*) *BBah* 1463:16 [same as ↓ ܠܒܢܐܬܐ in Assyrian dial. (ܒܬܘ ܐܬܘܪ)]; 1708:3; *BAli2* 232:3 [P. 643]
Pfl 304.

ܩܘܒܠܝܢܐ, ܩܘܒܠܝܢܐ n.m. **type of sickness** *BBah* 1708:1 [expl. as ܠܟܐܒܐ ܕܡܢ ܕܡܥܐ ܕܩܘܪܘܣܐ] [P. 643]

ܩܘܒܣܬ n. (later form of ↓ ܩܘܒܣܬܐ < MP *kabast* ILS 193) **colocynth** ܡܕܡ ܕܡܦܩ ܡܪܪ ܐܝܟ ܩܘܒܣܐ *ON* 112:17 [expl. of ↓ ܐܝܕܪܐ] [P. 643]

ܩܒܥ vb. (↓ ܩܒܝܥܐ, ܩܒܝܥܐܝܬ, ܩܒܝܥܘܬܐ, ܩܒܝܥܘܬܐ, ܩܒ̈ܥܐ, ܩܘܒ̈ܥܐ; JBA 1# קבע DJBA 980, MH קבע LNV 316) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to fix, fasten** ܩܒܥܘ ܙܓ̈ܐ *Ex* 39:25 (H נָתַן); ܐܦ̈ܐ ܕܗܘܢ ܩܒܥܘ ܒܢܗܪܐ *ESDom* 49:16; pass.part. ܬܪܬܐ ܕܡܬܩܒܥܐ ܡܢ ܠܗ ܩܒܝܥܐ ܗܘܐ *to* 37:22; **b. to attach, fasten** ܠܫܠܕܗ ܩܒܥܘ ܒܫܘܪܐ *1Sm* 31:10 (H תָּקְעוּ; but √ܬܠܐ 1Chr 10:10); ܠܨܠܝܒܐ ܐܠܗܐ ܩܒܥܘܗ ܒܨܠܝܒܐ ܩܒܥܘܗ *SpSol4* 211:19 (to the cross); **c. to establish, settle** ܩܒܥ ܠܗ ܡܘܬܒܐ *JohEphLES* 562:10 (abode); ܥܕܬܐ ܕܩܒܥ ܬܡܢ *Rie* 42:14 (church); **2.** intr. **to penetrate** ܢܚܬܬ ܘܩܒܥܬ ܒܐܪܥܐ *AS2* 329:11 = *MiS* 310c:27

Pa. 1. to fasten, implant ܠܐܪܥܐ ܥܒܝܪܐ ܘܠܩܘܠܬܐ … ܩܒܥܬ *KwDW* 306:20 (arrow); pass.part. ܡܩܒܥܝܢ ܩܝܣܐ *Šar* 56:16 (nails; in torture); **2. to attach, affix a.** general, pass.part. ܬܒܥܐ ܕܐܝܢܐ ܟܝܢܐ ܒܨܠܝܒܐ ܡܩܒܥܐ ܗܘܐ he studies which nature is affixed to the cross *MiS* 220b:43; **b.** esp. w. nails to the cross,

pass.part. ܒܣ̈ܟܐ ܡܩܒܥܝܢ ܗܦ̇ܝܟܬ *ES3* 419:29; *Rie* 53:19; *apap* 85:19; *JSB3* 603:15; **3. to insert a nail** pass.part. ܠܡܐܢܐ ܕܒܥܩ̈ܒܐ ܡܩܒܥܝܢ ܗܘܐ *SevHym* 191:4 (shoe); ܡܩܒܥܝܢ ܒܣܟ̈ܝ ܢܦ̈ܚܐ *ŠGSy* 6:11 (w. nails of smiths); **4. to impress** ܒܡܩܒܥܘܬܐ ܡܩܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܠܛ̈ܠܝܐ *ChrPsD2* 291:29 (mark, sign); **5. to fix in place** ܠܡ̈ܠܐ ܕܬܪ̈ܝܨܐ. ܐܝܟ ܠܣ̈ܟܬܐ ܒܠܒܐ ܠܟܘ. ܡܩܒܥܝܢ ܐܝܟ *KwDW* 133:16 (words of the righteous)

Etpe. 1. to be fixed ܢܩܝܦܝܢ ܒܣ̈ܟܐ ܐܬܩܒܥ̇ܬ *ES3* 421:31; ܗܘ̇ ܕܒܙܩܝܦܐ ܐܬܩܒܥ *ThM* 73:15; ܡܢ ܫܒܥ ܡܢܘ̈ܢ ܐܬܡܙܓܬ ܢܦܫܐ ܘܐܬܩܒܥܬ the soul was composed and fixed from seven parts *ESRef1* 8:10; **2. to be attached** ܒܙܩܝܦܐ ܐܬܩܒܥ ܡܠܬܐ *SpSol4* 206:2 (the Word to the cross); **3. to be fastened, reconstructed** ܟܠܗ ܓܠܡ ܐܢܫܐ ܡܬܩܒܥ ܒܢܘܚܡܐ *ESNisB2* 55:26 (in the resurrection); **4. to be established, founded** ܥܕܬܐ ܐܝܕܐ ܕܐܬܩܒܥܬ ܗ̇ܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ the church which God, the Word, established *SAL1* 45:1; ܡܬܩܒܥ̈ܢ ܗܘ̈ܝ ܕܝܪ̈ܬܐ *Chran1* 180:6

Etpa. 1. to be implanted, driven in ܓܐܪ̈ܝܟ ܐܬܩܒܥܘ ܒܝ *Ps* 38:3; ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܒܪܢܫܐ. ܣ̈ܟܐ ܒܡܢܘ ܐܬܩܒܥܘ if there were no man, in whom were the nails driven? *IA1* 66:v304; **2. to be affixed** ܐܝܕ̈ܘܗܝ, ܕܝܢ ܐܬܩܒܥܝ ܒܗ ܡܣܡܪܐ ܕܬ̇ܬܐ *SB* 107:18 (fig tree); **3. to be made firm** ܢܬܩܒ̈ܥܢ ܫܦܝܪ̈ܬܐ *ESSerm2* 56:v43 (Var) (virtues) [P. 643]

ܩܒܥܐ n.m. (↓ √ܩܒܥ; JBA קְבָעָא DJBA 981) **1. position, fixation** ܩܒܥܗܘܢ ܕܟܘܟ̈ܒܐ *WisSol* 7:19 (θέσις); ܩܒܥܗ ܕܒܣ̈ܟܐ *Ḥab* 32:20 (w. nails; of idol); ܩܒܥܐ ܕܐܝܬܘܬܗ *ESRef1* 6:48 (of its being); ܩܒܥܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܥܝܢܗ̇ *Philox1* 435:17; ܩܒܥܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܛܘܪ̈ܐ ܕܠܥܠܝܗ̇ *JEhCh* 119b:15 (above earth); ܕܢܘܗܪܬܐ ܕܩܒܥܗܘܢ JE in *ES1* 124:44 [of heavenly lights]; **2. statue** ܩܒ̈ܥܐ ܕܡܢ ܗܘܠܐ *Gr* 64:3 (ἵδρυμα; of material); **3.** w. ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ **expression of the face** *ThbK1* 162:1; **4. putting together, uniting** ܫܪܝܗ̇ ܡܚܘܐ. ܕܐܦ ܗܘ ܩܒܥܗ̇ ܠܥܠܡ ܗ̇ܘܐ its breakup demonstrates that its uniting will also last forever *ESNisB2* 49:7 [P. 643]

ܩܒܪ vb. (↓ ܡܩܒܪ̈ܐ, ܩܒܘܪ̈ܐ, ܡܩܒܪܢܐ, ܡܩܒܪܘܬܐ, ܡܩܒܝܪܘܬܐ, ܩܒܪܐ, ܩܒܪ̈ܐ, ܩܒܪܘܢܐ, ܩܒܪ̈ܢܝܐ, ܡܩܒܪ̈ܐ; JBA קבר DJBA 982, Ma קבר to bury, cover MD 404) **Pe.** [*a/o*] **to bury** ܐܩܒܘܪ ܡܝܬܬܝ, ܡܢ ܩܕܡܝ *Gn* 23:4; *Jud* 2:9; ܗܐ ܕܒܠܥܬ ܠܒܪܬ. ܩܒܪܬ *ES3* 285:30; pass.part. ܩܒܝܪܐ ܢܦܫܝ ܒܓܘ ܦܓܪܝ *Philox1* 383:8

Pa. 1. to bury ܠܡܩܒܪܘ ܩ̈ܛܝܠܐ *1Kg* 11:15 (many corpses); **2. to heap up, collect (handful)** ܡܩܒܪ ܥܦܪܐ *Hb* 1:10 (H צָבַר); ܠܐ ܡܠܐ ܟܦܗ ... ܘܥܘܒܗ ܡܩܒܪܢܐ *Ps* 129:7 (H מְעַמֵּר); ܠܚܕ ܓܕܫܐ ܕܟܘܢܫܐ ܟܦ̈ܦܗܘܢ ܡܩܒܪ ܐܢܐ I will pile up into one heap their bundles *ThMarg1* 18:5; ܟܦ̈ܐ ܕܡܩܒܪ̈ܢܐ *BBah* 591:14 (sheaves); ܡܩܒܪ *ib.* 1144:14 [expl. as ܣܐܡ ܒܓܕܫܐ]; *Pr* 25:22 (Euagr 516:12) [Pš: ܢܘܪܐ; coals]; ܓܘܡܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܬܩܒܪ ܥܠ ܩܪܩܦܬܗ *Rom* 12:20; ܢܘܪܐ ܘܩܒܘܪܬܐ ܩܒܪܘ ܥܠ ܪ̈ܫܝܗܘܢ *Sahd* 314:18; 432:9

Etpe. to be buried ܬܬܩܒܪ ܒܣܝܒܘܬܐ ܛܒܬܐ *Gn* 15:15; ܐܬܩܒܪ ܒܩܒܪܗ *1Kg* 2:34; ܢܬܩܒܪܘܢ ܒܗ ܩܘܪ̈ܒܢܐ *ES2* 334:15; ܚܝ̈ܐ ܡܝܬ ܘܡܬܩܒܪ *Philox1* 383:1; ܐܬܩܒܪ ܬܡܢ *Chrmin* 11:6

Etpa. to be heaped up *BAli1* 7362; ܡܓܕܫ ܕܡܬܩܒܪ ܘܡܬܟܢܫ ܡܢ ܡܩ̈ܠܐ ܦܓ̈ܐܬܐ ܕܩܦ̈ܐ *BBah* 1709:9 [expl. of ↓ ܩܒܪܐ mng. 3] [P. 644]

Pa.: Seidel2 137.

ܩܒܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ; JBA 1# קַבְרָא DJBA 982, Ma קאברא MD 398) **grave, mound of earth** ܐܝܟ ܩܒܪܐ ܦܬܝܚܐ ܓܓܪ̈ܬܗܘܢ *Ps* 5:10; ܢܩܒܪܬ ܠܟ ܗܪܟܐ ܩܒܪܐ *Is* 22:16; ܐܪܕܟܠܗ ܘܩܒܪܗ̇ ܕܩܒܪܐ ܗ̇ܘ *ESRef1* 3:29; ܐܢܬ ܒܒܣܪ ܐܢܬ ܩܒܪܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ you have become a grave for foods *Philox1* 383:2 [P. 644]

ܩܒܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ; mng. 2: JBA קִיבּוּרָא DJBA 1009, Ma קאבורא MD 398) **1. heap, pile a.** general *BBah* 1709:7 [expl. as ܡܓܕܫ ܕܡܬܩܒܪ ܘܡܬܟܢܫ ܡܢ ܡܩ̈ܠܐ ܦܓ̈ܐܬܐ ܕܩܦ̈ܐ]; pl.abs. ܐܝܟܢܐ ܕܒ{ܟܘ}<ܩ>ܒܪ̈ܝܢ ܕܠܐ ܣܟܐ ܢܪܒ *ChrPsD2* 336:10 [Chabot errs on p. XVIII]; **b.** in phrase ܒܢ̈ܝ ܩ{ܘ}⌜ܒ⌝ܪܐ ܕܝܠܗ his accomplices *HoffmAusz* 107[965]; **2. ball of thread**

BBah 1709:7 [expl. as كُبّة الغزل]; **3. bundle of ears of corn** *BBah* 1709:8 [expl. as الذى يُجْمَع الغلّة عند الحماد; v. ↓ √ܩܒܪ etpa.] [P. 644]

ܩܒܪܘܪܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܒܪܐ; ↓ √ܩܒܪ) perh. **manger, stable, stall** *CatBerl1* 270b:8 [expl. as ↓ 2#ܐܘܪܝܐ] [P. 644]

ܩܒܪܨܝܢ, ܩܒܪܨܝܣ n.f. (< Arab قبرصى Dozy 2:299) **1. red vitriol or sori** *DuvB2* 3:5; ܩܒܪܨܝܣ ܕܗܒܝܬܐ *ib.* 4:5; 63:16; **2. black vitriol of shoemakers** (Fr. *couperose*) ܗܘ ܫܚܘܪܐ ܕܐܫܟܦܐ ܩܒܪܨܝܣ *ib.* 4:2; **3. misy, an impure yellow sulphate of iron** ܐܝܟ ܩܒܪܨܝܣ *ib.* 11[5] [P. 645]

ܩܒܪܬܢܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ) **epitaph** ܩܒܪܬܢܐ ܥܠ ܢܦܫܗ *CatVat3* 39:6 [P. 644]

ܩܒܫܬܐ n.f. **foam of juice** *PSm* 3466 [P. 640]

ܩܕܐ n.f. (↓ √ܩܕܕ) **fetus** ܩܕܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܐܟܬܐ ܕܒܛܢܐ *JosephB* 810:2; *EN* 39:v85 [expl. as الوطب احقد] [P. 645]

ܩܕܕ vb. (↓ ܩܕܐ, ܩܕܐ, ܩܕܕܬܐ, ܩܘܕܕܐ; JBA קדד to penetrate DJBA 982, MH קדד LNV 317) **Pe.** [*o*] **1. to cut, tear** ܢܩܘܕ ܢܥܡܠܘܬܗ ܡܢ ܐܘܪܩܠܝܬܐ *Lv* 13:56 (H קָרַע); ܩܕܕ ܐܘܪܩܠܝܬܐ *Lk* 5:36; ܩܕܕܬ ܛܠܝܘܬܟ ܒܚܪܝܦܘܬܐ ܕܪܗܝܒܘܬܐ ܡܢ ܦܓܪܟ ܟܠ ܡܩܕܪ ܠܫܘܪܝܗܘܢ ܕܐܣܘܪܐ ܕܪܓܝܓܬܐ ܕܦܓܪܟ by the sharpness of a fast your youth cut out from your body all bands for chains of the desires of your body *ESKid* 11:27; ܢܩܕܘܢ ܠܗ ܡܢ ܟܐܦܐ ܗܕܐ ܩܕܝܕܬܐ *DocrelàAḥ* 42:22; **2. to cut short** (a journey), in phrase ܫܒܝܠܐ ܩܕܝܕܐ the quickest way (ταχίστην) *IS* 7:26

Pa. to cut off, tear ܩܕܕ ܟܘܬܝܢܝܬܗܘܢ *1Chr* 19:4 (H כָּרַת); ܩܕܕ ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܠܒܥܠܕܒܒܗ *ESKid* 15:23 (document); ܩܕܕ ܫܛܪܐ *VRabb* 206:9; *BhGr* 97:17

Etpa. 1. to be torn, w. ܫܛܪܐ (ܐ) document ܐܬܩܕܕܘ ܐܓܪܬܗܘܢ *ESSerm1* 104:v457; ܗܟܢܐ ܫܛܪܐ ܐܬܩܕܕܘ ܒܫܦܝܪ ܠܚܘܒܗ *am4* 547:1 (carefully); **2. to be pulled asunder, torn to pieces** ܘܒܡܬܩܕܕ. ܟܕ ܐܠܝܨ ܒܟܘܪܗܢܐ ܩܫܝܐ ܡܬܪܝܪܐܝܬ ܒܓܘܗ ܘܠܗ being distressed by a severe illness and grievously pulled asunder internally *JohEphLES* 442:1 [P. 645]

Etpa., mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 312.

ܩܘܕܝܩܠܘ n.pl. (< κωδίκελλοι) **codicils** ܩܘܕܝܩܠܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *CatWr2* 923a:15; *SevLet* 76:8; ܩܘܕܝܩܠܘ *ib.* 451:1 [P. 649]

ܩܕܚ vb. (↓ ܡܩܕܚܐ, ܩܕܚܐ, ܩܕܝܚܘܬܐ, ܡܩܕܚܢܘܬܐ; JBA קדח DJBA 983, Ma 1# קדא MD 404, 1# קדד ib. 405, MH קדח LNV 317) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to bore through, perforate** ܐܝܟ ܕܒܗ ܩܕܝܚܝܢ ܢܩܒܐ *Geop* 55:21 (holes); ܩܕܚܘܢܝ ܘܩܒܥܘܢܝ ܒܟܠܝܠܐ they drilled me and affixed a crown to me *ZDMG30* 240:17; **b. to pierce** ܩܕܚ ܐܝܕܝܗܘܢ ܒܨܨܐ *ib.* 242:4 (w. nails); **c. to tear one's hair out** (in bemoaning) [cf. ↓ ܩܕܝܚܘܬܐ] ܠܐ ܢܩܕܚܘܢ ܩܕܝܚܘܬܐ ܒܪܫܗܘܢ *Lv* 21:5 (M) [ESy (cf. BhGr 236:5); but WSy, Af., mng. 1; cf. ES1 246:19]; ܠܐ ܢܩܕܚܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Jer* 16:6 (H קרח; but √ܩܠܚ Ez 27:31; Mi 1:16) [but v. Pa. infra]; **d. to light, kindle** ܢܘܪܐ ܩܕܚܬ ... ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܕܩܘܛܪܐ the fire kindled the fragrant incense of the burnt offering *ESNisB1* 27:2; ܕܢܩܕܘܚ ܢܘܪܐ ܠܥܠܬܐ *IA2* 210:v138 (burnt offering); *Bhce1* 387:8; ܢܘܪܐ ܕܫܠܗܒܐ ... ܠܒܬܪ ܐܝܟ ܕܐܩܕܚ *EbPar* 79:7; **e. to shout** ܫܪܝ ܩܕܚ ܘܩܥܐ ܥܠ ܢܦܫܗ *KwDW* 88:8; *BBah* 1710:15 [expl. as غوث X]; **2.** intr. **a. to burn** ܢܘܪܐ ܩܕܚܐ *Dt* 32:22 (H קָדְחָה); *Afr* 183:11; ܐܝܟ ܕܩܕܚܐ ܢܘܪܐ ܘܡܠܗܒܐ *ES1* 118:24; ܩܕܚܬ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ *am2* 34:1; ܬܩܕܚ ܘܬܘܩܕ ܒܗ ܢܘܪܐ ܕܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ *AS4* 47:8; **b. to be revived** *ES2* 444:1 (error) [delete; v. ↓ √ܦܪܚ pe.]

Pa. to make incisions ܠܐ ܢܩܕܚܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Jer* 16:6 (H יִתְגֹּדַד) [but v. Pe., mng. 1c supra]

Af. 1. to tear one's hair out ܢܩܕܚܘܢ *Lv* 21:5 (WSy) [cf. Pe., mng. 1.c]; **2. to kindle** ܐܩܕܚܬܘܢ ܒܪܘܓܙܝ *Jer* 17:4 (H קָדַח); **3. to allow to burn** ܒܗܢܐ ܢܘܪܐ ܢܫܬܝܢ ܥܕ ܒܬܪ ܥܕ ܐܩܕܚ ܠܡܕܝܢܬܐ *AS* 193:4

Etpe. 1. to be bored ܗܝ ܕܐܬܩܕܚܬ *Geop* 56:1 [vine]; **2. to be kindled** ܢܘܪܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܕܚܢ ܒܟܘܠܗܝܢ ܬܪܥܝܬܐ ܗܠܝܢ *Ign* 216:24 [P. 645]

Fr, ZA 15 (1900) 108.

ܩܕܚܐ n.m. (< Arab قَدَح Wehr 873) **saucer, jar** *DuvB2* 21:23 [P. 646]

ܩܕܳܚܐ n.m. (↓ √ܩܕܚ; mng. 3: cf. JBA קִידְחָא inflammation DJBA 1010) **1. a. perforation** ܩܕܚܐ ܕܓܝܕܐ *JšJS* 550:20 (of sinews); **b. hole** ܩܕܚܐ ܕܢܩܒܐ *Geop* 55:22; ܩܕܳܚܐ ܐܦܘܦܐ *MiS* 305a:27; **3. a. flame** ܩܕܚܐ ܕܝܢ ܒܪܩܐ the flame is lightning *JAP9/7(1896)* 322:4; **b. ardor** ܩܕܚܐ ܚܡܝܡܐ ܕܚܘܒܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Sahd* 249:9 [P. 645]

ܩܕܝ vb. (↓ ܡܬܩܕܝܢܘܬܐ, ܡܩܕܝܢܘܬܐ, ܩܘܕܝܐ) **Pa. 1. to delight in possession** ܩܕܝ ܕܝܠܟ *Gn* 33:9 (H יְהִי לָךְ); ܠܐ ܢܩܕܐ ܡܢ ܥܠܠܬܗ *Eccl* 5:9 (H תְבוּאָה); ܠܐ ܩܕܝ. ܘܠܐ ܐܨܠܚ ܒܪܘܪܒܗ he neither delighted nor prospered in his pride *Afr* 253:7; ܠܐ ܡܩܕܝܢ ܠܗܘܢ *ES1* 298:37; ܠܐ ܡܫܟܚܬܗ ܡܩܕܝܐ (ignorance) does not take delight in possession of its find *ESRef1ER* 30:11; ܒܡܢܐ ܝܘܬܪܢܐ ܡܩܕܐ ܚܬܢܐ ܒܩܠ ܫܝܦܘܪܐ with what advantage does the bridegroom delight with the sound of the trumpet? *JSB5* 874:7; **2. to possess** ܩܕܝ ܐܚܝܕܗ. ܘܩܢܝܢܗܘܢ *VRabb* 160:1; **3. to withhold** ܬܐܬܐ ܕܠܐ ܡܩܕܝܐ ܦܐܪܝܗ a fig tree which does not withhold its fruit *Geop* 117:25 [edible figs]; **4. to establish** ܡܩܕܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *ES1* 477:4 (kingdom); **5. to acquire, gain** ܩܕܝܘ ܗܘܘ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ *Jul* 4:1 (by their confession); pass.part. ܐܝܠܝܢ ܕܡܩܕܝܢ ܘܡܬܥܕܪܢ things which are acquired and profited *KwDW* 379:7

Etpa. 1. to remain (in possession of s.t. and be pleased with it) **a.** general ܩܕܝ ܕܝܢ ܘܐܬܩܕܝ ܠܘܬ ܡܪܐ ܕܬܪܬܝܗܝܢ it stayed and remained in the possession of the owner of both of them *ESDom* 51:4; **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܩܕܝܐ **unenduring** ܒܒܘܣܡܐ ܕܦܓܪܐ ܕܠܐ ܡܬܩܕܝܢ *ES1* 557:38 (pleasures of the body); ܨܒܬܐ ܕܗܢܐ ܓܢܘܢܐ ܕܠܐ ܡܬܩܕܝܐ *JSSahd* 841:18 (decoration of bridal canopy); ܢܚܬܐ ܠܝܩܪܐ ܕܠܐ ܡܬܩܕܝܢ *JSB5* 874:3 (proud garments); **2. to profit, avail** *KwDW* 184:1; ܠܐ ܢܘܚܡܗܘܢ ܡܬܩܕܝܢ its pleasures are not availed *ib.* 194:5 [P. 646]

ܩܕܝܚܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܚ) **1. live coal** ܩܕܝܚܬܐ ܕܒܪܘܬܐ *PsHex* 119:4 (Aqu) (of juniper tree); **2. eye disease** ܩܕܝܚܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܥܝܢܐ ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܒܝܫܬܐ ܕܥܝܢܐ. ܘܡܬܬܠܝܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܢܝܬܐ *BBah* 534:3 [i.e. χιτὼν ἐπιπεφυκώς] [P. 645]

- **ܩܕܝܚܬܐ ܒܪ̈ܘܬܐ** n.f. (↓ ܒܪܘܬܐ) **coal of a juniper tree** *PsHex* 119:4 (Aqu; Bheb ib. [228:36]) [expl. of ܐܢܬܪܐܟܣ] [P. 550]

ܩܕܝܡ adj. ↓ ܩܕܡ, ܩܕܝܡ ܒܝܕ [P. 647]

ܩܕܝܡܐ adj. (↓ √ܩܕܡ; JBA קְדִים DJBA 983, Ma קדים MD 405) **1. anterior** abs. ܩܕܝܡ ܗܘ ܠܗܘܢ *ESNisB2* 22:8; ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܩܕܝܡܐ ܠܗ ܠܦܓܪܐ ܒܐܝܬܘܬܗ the soul was not anterior to the body in its existence *SpSol4* 26:13; pl.f. ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܝܡܢ ܗܘܝ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܕܡܠܝܐ *ER* 80:17; **2. preferable** ܩܕܝܡ ܗܘ ܠܟ *IA1* 6:v108; **3. preceding** abs. ܐܝܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܩܕܝܡܢ *Philox1* 12:14; **4.** abs. **previously**, w. fol. asyndetic vb. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܩܕܝܡܝܢ ܗܘܘ ܐܬܝܢ others who had come previously *Vc* 7:26; ܐܓܪܬܐ ... ܕܩܕܝܡܐ ܟܬܝܒܐ ܗܝ ܠܘܬܟ previously written letter *Ign* 200:1; ܩܕܝܡܐ ܝܕܝܥܐ previously known *SevLet* 282:17:14; ܩܕܝܡܐ ܢܩܝܦܐ previously attached *ExHex* 10:10 (πρόσκειται); ܗܢܐ ܕܩܕܝܡ ܟܬܝܒ previously written *SK* 159:6; ܠܛܒ̈ܬܐ ܩܕܝܡܬܐ ܕܥܒܝܕܢ ܠܗ the good deeds which he previously did Cyr in *JulNeumann* 58:7; **5.** abs., in phrase ܩܕܝܡ ܠ- prep. **before** ܐܢܬܘܢ ܥܒܕܬܘܢ ܩܕܝܡ ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ES2* 2:9; **6.** abs., in phrase ܡܢ ܩܕܝܡ adv. **a. before, formerly** ܠܘܙ ܫܡܗ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܡܢ ܩܕܝܡ *Gn* 28:19 (H לָרִאשֹׁנָה); ܐܡܪ ܦܠܐܬܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ *Ps* 78:2 (H מִנִּי קֶדֶם); *ESDom* 15:16; ... ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܕܒܛܝܒܘܬܗ *JohEphB* 56:17; **b. from the beginning** ܬܬܘܒܝܢ ܐܝܟ ܕܗܘܝܬܝܢ ܡܢ ܩܕܝܡ *Ez* 16:55 (H לְקַדְמָתְכֶן); *Lk* 1:2; *JohPS* 16:4; ܡܢ ܩܕܝܡ ܥܡܝ ܐܢܬܘܢ *JohS* 15:27 (ἀπ' ἀρχῆς); **c. in the east** *Gn* 2:8 (H מִקֶּדֶם; but ܡܢ ܡܕܢܚܐ ib. 12:8) [P. 647]

Mng. 2: GVG2 § 295b, Rem., but less good ܦܩܕܝܡ.

ܦܩܕܝܡܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **1. preceding** abs. ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ he preceded them *Mk* 10:32 (προάγων); **2. prior** abs.m. ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܕܩܕܝܡ

ܘܐܚܪ̈ܢܐ, *JARS*[3] 59:2 [Trinity]; f. ܗ̇ܝ ܕܩܕܡܝܬܐ ܠܗ̇, ܕܒܝܠܘܐ JohDar in *ER* 412:25 (in GN); pl.f. ܗܢܝܢ ܩܕ̈ܡܝܬܐ ܒܥܒܕܐ *ChrPsD1* 252:12 [P. 648]

ܩܕܡܝܬܐܝܬ adv. (↓ √ܩܕܡ) **first of all** ܩܕܡܝܬܐܝܬ ܠܚܝܠܬܢܐ ܢܐܣܘܪ he will first of all tie up the strong man *MkḤ* 3:27 (πρῶτον) Juckel, Harklean 191.

ܩܕܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ; cf. JBA קַדְמוּתָא dawn DJBA 987) **1. anteriority, priority** ܩܕܡܝܘܬܗ ܕܒܬܠܬܝܘܬܐ *am1* 88:1; ܫܘܕܥܐ ܕܩܕܡܝܘܬܗ *ThbK1* 13:16 (indication; w. ref. to ܒܪܫܝܬ Gn 1:1); **2. anterior presence** ܩܕܡܝܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܗܝܢ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ *EChel* 4:5 (WMcL 23:15 (Var, n. 20) = B 28:12) (of Jewish people; text: ܩܕܡܝܘܬܗ); **3. antiquity** ܠܐ ܩܕܡܝܘܬܗ ܘܠܐ ܥܘܬܪܗ ܩܕܡܝܐ neither its antiquity nor its former wealth *Chrmin* 97:24; **4.** cs. in phrases **a.** ܩܕܡܝܘܬ ܐܚܝܕܘܬܐ **prejudice** *MiS* 474c:20; **b.** ܩܕܡܝܘܬ ܐܝܕܥܬܐ **foreknowledge** ܚܘܝ ܕܝܢ ܩܕܡܝܘܬ ܐܝܕܥܬܗ ܒܥܘܗܕܢܗ *ESGE* 24:23; **c.** ܩܕܡܝܘܬ ܐܦܝ̈ܐ **prerogative** *Chran2* 268:4 = ܦܪܘܛܘܩܐܬܐܕܪܝܐ ܐܝܬܝܗ ܩܕܡܝܘܬ ܐܦܝ̈ܐ *MiS* 525b:26; *Chran2* 296:27 [n. fnd.]; ܩܕܡܝܘܬ ܐܦܝ̈ܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *SpSol4* 232:25; **d.** ܩܕܡܝܘܬ ܠܓܒܝܬܐ **pre-election** *PhilV* 211:4 [of person]; **e.** ܩܕܡܝܘܬ ܠܗܘܢܐ **age, priority** ܩܕܡܝܘܬ ܠܗܘܢܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *EOE* 152:28 [precedence in time]; **f.** ܩܕܡܝܘܬ ܠܘܦܣܐ **pre-moulding** *ES1* 173:30 (προτύπωσις); **g.** ܩܕܡܝܘܬ ܡܐܡܪܐ **adverb** *EṬ* 14:6; **h.** ܩܕܡܝܘܬ ܡܘܬܒܐ **privilege of front seats, place of honor** (πρωτοκαθεδρία, προεδρία) *MtḤ* 23:6; *SAL2* 406:18; **i.** ܩܕܡܝܘܬ ܡ̈ܠܬܐ **prologue** ܫܘܠܡܐ ܩܕܡܝܘܬ ܡ̈ܠܬܐ ܡܫܪܝܢܘܬܐ ܕܡ̈ܠܬܗ ܕܬܘܕܝܬܐ ܗܢܐ ܠܘܬܢ *Kays* 13:8; **k.** ܩܕܡܝܘܬ ܡ̈ܠܐ **predictions, prophecies** *PetrIb* 37:15; ܩܕܡܝܘܬ ܡ̈ܠܐ ܢܒܝ̈ܘܬܐ *SpSol4* 60:25; *EinlPs* 11:19; **l.** ܩܕܡܝܘܬ ܣܝܡܐ **(1) laying before** *1SmHex* 21:6 (Bheb 318:22; Timpep 6:23) (of shewbread); **(2)** gramm. **preposition** (πρόθεσις) ܗܕܐ ܒܪܬ ܩܠܐ ܩܕܡܝܘܬ ܣܝܡܐ ܠܒܪܝܬܐ ܐܝܬܘܗ̇ *ES1* 116:23 [w. ref. to H אֶת Gn 1:1]; *EṬ* 14:12; *BhGr* 3:26; 85:17; **m.** ܩܕܡܝܘܬ ܣܡܟܐ **place of honor** (πρωτοκλισία) *MtḤ* 23:6; **n.** ܩܕܡܝܘܬ ܪܚܡܬܐ **previous love** JE in *ES1* 562:40; **o.** ܩܕܡܝܘܬ ܪܘܫܡܐ **program, subscription** *SAL2* 424:1 (πρόγραμμα) [P. 648]

Mng. 3.m: Juckel, Harklean 187; mng. 4f; 4.m.2: Moberg, Term 87*.

- ܩܕܡܝܘܬ ܚܫܐ ܘܚܫܘܫܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܚܫܘܫܘܬܐ) **primary affection or symptom** *Med* 227:11

Schleifer 189.

ܩܕܡܝܬܢܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **first** ܦܐܪܐ ܩܕܡܝܬܢܐ *ESPar* 45:2; ܠܟܠܗܘܢ ܩܕܡܝܬܢܐ *ESJul* 74:20; ܥܠܬܐ ܩܕܡܝܬܢܝܬܐ *Med* 41:4; *EbPar* 94:11 [P. 648]

Delete *ES2* 502:24; text reads: ܩܕܡ ܒܪ ܐܢܫܐ.

ܩܕܡܝܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1. being first** ܩܕܡܝܬܢܘܬܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *ThbK2* 117:17; **2. primacy** ܩܕܡܝܬܢܘܬܐ ܕܐܝܩܪܐ *BO2* 42b:6 (of honor) [P. 648]

ܩܕܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܩܕܫ, ܒܝܬ ܩܕܝܫܐ; JBA קַדִּישׁ DJBA 984, Ma קאדישא MD 399) **1. holy, sacred** abs. ܟܠܗ̇ ܟܢܘܫܬܐ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܝܢ *Nm* 16:3; det. ܣܗ̈ܕܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *ES1* 510:13 (martyrs); ܣܡ̈ܡܢܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *GalSimp* 268:5 (drugs); **2.** n.m. **angel** ܠܘܬ ܡܢ ܡܢ ܬܬܦܢܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *Job* 5:1; ܡܫܪܝܬ ܩܕ̈ܝܫܐ *ESNisB1* 27:14 (troop); **3.** n.m. **monk** ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *JohEphLES* 394:2 (service); & *passim* [P. 649]

ܩܕܝܫܐܝܬ adv. (↓ √ܩܕܫ) **in a holy manner** ܠܘܬ ܠܒܟ ܩܕܝܫܐܝܬ *ES2* 334:35 [P. 649]

ܩܕܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܫ; CPA (ܐ)ܩܕܝܫܘ LSp 177) **1. holiness a.** general ܦܛܝܪ̈ܐ ܕܕܟܝܘܬܐ ܘܕܩܕܝܫܘܬܐ *1Cor* 5:8 (yeast); ܕܡܫܐ ܩܕܝܫܘܬܗ *Philox1* 610:10; ܘܒܬܘܠܘܬܐ ܘܢܟܦܘܬܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ *JSSahd* 857:5; **b.** in address ܩܕܝܫܘܬܟ **you** [lit. your holiness] ܐܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܩܕܝܫܘܬܟ *Rabb* 228:9; ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫܘܬܟ *JohEphLES* 253:4; ܠܒܟ ܚܡܬܐ ܥܠܝܢ ܩܕܝܫܘܬܟܘܢ *Nest* 157:19 (angered against us); **2.** coll. **holy ones** ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܕܢܥܠܐ ܐܢܫܐ

ܕܢܟܪ̈ܝܢ ܒܗ ܠܐܬܠܩܘܬܗ ܕܫܝܛܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫ̈ܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ Divine Providence did not permit the arrows of the Devil to penetrate all the holy ones *Mingl* 6:v5 [P. 649]

ܩܕܳܠܐ n.m. (↓ ܩܕܳܠܐ ܩܪܝܬ, ܪܘܚܒܐ ܕܩܕܳܠܐ; JBA 1# קְדָלָא DJBA 984) **1. nape of neck** ܩܕܠܐ ܕܒܥܠܕܒܒܝܟ *Gn* 49:8 [cited ESGE 113:3]; ܢܬܠ ܩܕܠܗܘܢ ܩܕܡܝܟ *Ex* 23:27 (H עֹרֶף); ܩܕܠܗܘܢ ܡܥܝܢܐ *Afr* 207:15; ܦܫܛܘ ܣܘܫܝܟ ܡܢ ܩܕܠܗ *ER* 88:21 (fetters); **2. neck** ܩܕܠܗ ܕܚܨܒܐ *Geop* 51:8 (of a vessel); ܒܡܐܢܐ ܕܐܝܠܝܢܐ ܕܩܛܝܢ ܩܕܠܗ *ib.* 59:25; *DuvB2* 28:10; **3. bank** (of a river) ܩܕܠܗ ܕܢܗܪܐ *ChrPsD2* 251:5; **4. bridle, reins** *JšddJob* 73:15 [gl for ܐܣܪܐ; v. Job 40:26] [P. 646]

ܩܕܡ vb. (↓ ܩܕܝܡ, ܡܩܕܡܢܘܬܐ, ܩܕܡܝܐ, ܡܩܕܡܢܘܬܐ, ܩܕܡܝܬ, ܩܕܡܝܐ, ܩܕܡܝܘܬܐ, ܩܕܡܝܬܐ, ܩܕܡ, ܩܕܡ, ܩܕܡ, ܩܕܡܐ, ܩܕܡܐ, ܩܕܡܐܝܬ, ܩܕܡܝܐ, ܩܕܡܝܘܬܐ, ܩܕܡܝܬܐ, ܩܕܡܝܐ, ܩܘܕܡܐ, ܩܘܕܡܐ, ܩܘܕܡܝܐ, ܩܘܕܡܝܘܬܐ, ܠܩܘܕܡ, ܠܩܘܕܡܝܢ, ܩܕܡܐ ܣܘܡܩܕܡܘܬ; JBA קדם DJBA 984, Ma קדם MD 405) **Pe.** [*a/o*] **1. to precede, go before** ܩܕܡ ܠܗܘܢ ܠܓܠܝܠܐ *Mt* 28:7; ܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܝܘܡܬܐ ܩܠܝܠ ܠܥܐܕܐ they went up a few days before (the feast) *Philox1* 253:13; ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܩܕܡܬ ܐܢܫ *Bhchr* 429:23; **2.** w. fol. vb. **a.** pf. **to do first, beforehand** ܩܕܡ ܐܟܠ ܠܗ *1Cor* 11:21; ܩܕܡ ܒܪܐ ܒܪ̈ܝܬܐ *ESKid* 9:17 (creator); ܩܕܡܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܐܚܪܢ̈ܐ *VRabb* 199:27; **b.** imp. ܢܩܕܘܡ ܢܕܟܐ. ܢܩܕܘܡ ܢܬܕܟܐ ܢܩܕܘܡ ܢܬܟܠܠ we first purify and cleanse ourselves *AthSy* 6:12; ܢܩܕܘܡ ܢܐܡܪ *GalSimp* 283:3; **3. to anticipate** ܩܕܡܝܗ ܒܪܚܡܐ ܠܣܘܢܩܢܢ anticipate with mercy our needs *IA1* 226:v5; ܩܕܡ ܠܡܬܠܘܬܗ *SE*[2] 62:8; **4. to surpass** ܢܩܕܘܡ ܒܥܒܕ̈ܐ *JohEphLES* 443:8 (in spiritual labors); **5. to come up, arrive** ܐܢ ܬܩܕܘܡ ܠܘܬܗܘܢ *ESAct*[1] 45:34; **6. to come near, approach** ܩܪܒܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *MtS* 3:2

Pa. 1. to come forth, advance ܐܠܗܝ. ܐܠܗܝ ܠܘܬܟ ܡܩܕܡ ܐܢܐ *Ps* 63:1 (AthSy 12:2); **2. to come before, go before, overtake** ܩܕܡܘ ܪܝܫ̈ܢܐ ܒܬܪ ܡܙܡܪ̈ܢܐ *Ps* 68:26 (H קִדְּמוּ); ܦܓܥܝܢ ܒܗ ܒܪ ܩܕܡܘܗܝ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗܝ *Bal* 262:8; ܦܓܥܝܢ ܒܗ ܡܩܕܡ *Bhchr* 51:21; **3. a. to go against, rush upon (1)** in a hostile manner ܠܐ ܢܩܕܡ<ܗ>{ܝ}ܘܗܝ ܒܣܟܪܐ *2Kg* 19:32 (w. shields); ܩܕܡܘܢܝ ܒܝܘܡܐ ܕܬܒܪܝ *Ps* 18:19; ܩܕܡܘܢܝ ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܡܘܟܟܐ *Job* 30:27; **(2)** in a friendly manner ܠܛܝܒܘܬܟ ܬܩܕܡܢܝ *Ps* 59:11; 79:8 (H קַדְּמָה; but ܩܕܡ Ps 17:13; ܩܕܡܘܢܝ Job 3:12; ܩܕܡܬ Ps 21:4 (Var)); **b.** w. ܒ- **to present, offer** ܢܩܕܡ ܒܬܘܕܝܬܐ ܐܦܘܗܝ *Ps* 95:2; ܐܩܕܡܝܘܗܝ ܒܩܘܪ̈ܒܢܐ ܥ̈ܠܘܢܐ *Mi* 6:6 (H קִדַּם; but ܩܪ̈ܒܘ Dt 23:15; ܐܪܥܘ Is 21:14; Neh 3:12); **4. to do beforehand a.** pf. ܚܙܐ ܩܕܡ *Act* 2:31 (προϊδών); ܩܕܡ ܐܬܬܚܕ ܒܛܘܥܝܝܢ he was preoccupied beforehand with error *Spic* 22:5; ܩܕܡ ܠܒܟ ܐܪܢܝܗ ܡܢ ܚܝ̈ܐ he took him beforehand from life *Jul* 5:24; **b.** part. ܡܩܕܡܝܢ ܒܨܦܪܐ ܡܩܕܡ ܠܫܪܟܐ ܘܡܫܟܝܢ *Is* 5:11 (H מַשְׁכִּימֵי); ܡܩܕܡ ܐܡܪ ܠܗܘܢ *ThMJoh* 327:7; **5. a.** w. √ܣܘܡ pe. **to set forth, put forward** ܗܢܐ ܕܩܕܡ ܣܡܗ ܐܠܗܐ ܚܘܣܝܐ ... ܡܛܠ ܚܛܗܝ̈ܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܚܛܝܢ *Rom* 3:25 (προέθετο); ... ܡܠܦܢܘܬܐ ܐܝܟܐ ܕܩܕܡܣܡܐ ܦܠܘܢ ܡܠܟܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܗܘܢ ܠܐܢܫܘܬ ܒܝܬܐ *GalSimp* 244:7; **b.** w. √ܩܪܝ pe. **to call forth** (προκαλεῖν) ܩܕܡ ܩܪܐ ܠܝ ܒܬܪ ܩܝܡܐ ܕܠܘܬ ܩܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܒܘܗܘܢ *Vc* 8:15; **c.** w. √ܪܫܡ pe. **to predestine** ܩܕܡ ܪܫܡ ܕܢܗܘܐ *Act* 4:28 (προώρισεν); **d.** w. √ܫܕܪ etpa. **to be sent forth** ܒܗ ܡܫܕܪܢܘܬܐ ܩܕܡ ܐܫܬܕܪ *Ath* 10:19 (προεπέμφθη); **6. to get up early in the morning a.** w. √ܐܙܠ pe. ܩܕܡܘ ܘܙܠܘ ܠܐܘܪܚܟܘܢ *Gn* 19:2 (H הִשְׁכַּמְתֶּם בַּבֹּקֶר); ܩܕܡ ܒܨܦܪܐ ܠܡܐܙܠ *Jud* 19:5; *ThMarg1* 249:8; **b.** w. √ܫܡܫ pa. ܒܟܠ ܐܬܪ ܕܐܩܕܡ ܐܢܐ ܐܫܡܫ ܠܗ ܡܢ ܪ̈ܫܢܐ *KwDW* 33:23 (one of the nobles); **c.** alone ܩܕܡܘ ܐܢܫ̈ܐ ܕܩܪܝܬܐ ܒܨܦܪܐ *Jud* 6:28; ܡܩܕܡ ܘܡܚܫܟ *1Sm* 17:16; ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܡܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ *Lk* 21:38 (ὀρθρίζω); *Add* 6:1; ܘܡܩܕܡ ܒܗܘ ܫܥܬܐ *Bhcar* 12:12

Af. to order to go before ܠܬܪܥܘܬܐ ܕܢܟܪܝܐ ܐܩܕܡ. ܡܢ ܬܪܥܘܬܐ ܕܡܘܗܒܬܗ reconcile people, from the reconciliation which is his gift *IAB1* 154:3

Etpe. to be struck suddenly by death, w. ܡܢ ܡܘܬܐ: ܠܗ ܐܬܩܕܡ .ܐܝܟ ܕܐܚܪܢܐ ܡܢ ܕܡ ܠܐ

ܡܢ ܕܝܬܩܐ *SRRechtsb* 64:8 (after composing will)

Etpa. 1. to precede ܢܣܒܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܐܬܩܕܡܢ JohDar in *MS1* 106:27 [matters in a treatise]; **2. a. to be detected, caught** ܐܢ ܐܢܫ ܢܬܩܕܡ ܒܣܟܠܘܬܐ *Gal* 6:1 (προληφθῇ; in transgression); ܐܢ ܐܬܩܕܡܘ ܕܥܒܕܘ ܟܢܘܫܝܐ if (the Christians) were caught that they had made an assembly *Jul* 54:5; **b. to be understood** ܠܐ ܒܗܘܢܐ ܡܬܩܕܡܝܢ *SevLet* 359:1 (by mind); **3.** w. fol. pass. vb. **to be done before a.** general ܠܗ ܕܐܬܩܕܡ ܘܐܬܝܗܒܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܛܝܒܘܬܐ *ESGE* 36:11 (by grace); ܗܢܝܢ ܕܐܬܩܕܡܘ ܐܬܐܡܪܘ *TB* 117:4; ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܩܕܡܬ ܐܬܐܡܪܬ *Clr* 87:4; 131:23; ܐܠܐ ܐܬܩܕܡܬ ܐܬܝܕܥܬ if it were related before *ThEd* 32:13; ܨܠܡ ܡܢܝܪܬܐ ܕܐܬܩܕܡ ܢܬܠܒܫ ܩܕܡ ܕܢܗܘܐ ܒܐܢܫܗ ܗܘ ܗܘ ܫܘܒܚܐ *ChrPsD1* 95:7; ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܕܐܬܩܕܡܘ ܐܬܛܠܒܘ ܒܛܠܘܬܗܘܢ *ThbK1* 4:16; **b.** esp. w. √ܓܒܠ ettaph. **to be formed before** ܒܒܝܬܐ ܕܒܥܝܢܐ ܕܦܪܘܓܐ. ܡܐܢܐ ܕܚܙܝܐ. ܡܬܩܕܡ ܡܬܬܓܒܠ ܒܓܘܫܡܐ ܕܦܪܚܬܐ. ܡܛܟܣܢܐ ܕܟܠܗ ܗܕܡܝܢ the pupil of the chick, the instrument of vision, the one that orders all the limbs, is formed first in the body of the bird *IA2* 136:v600

Ettaf. to be preoccupied ܡܛܠ ܕܒܢܝܢܐ ܕܐܢܫ ܐܬܬܩܕܡ ܘܐܬܬܚܒܠ ܒܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܣܢܝܐܬܐ *ROrChr15* 11:11 (to be consumed by presumed hatred) [P. 646]

Pe., mng. 6: J. Wellhausen, NGGW 1895 4; Pa., mng. 4: N, SG § 337A; Pa., mng. 5d: Schwartz, NGGW 1904 343[6]; Etpa., mng. 3: GVG2 295, Rem.

ܩܕܳܡ, ܩܕܡ, ܡܢ ܩܕܳܡ prep. (↓ √ܩܕܡ; JBA קֳדָם DJBA 985 [archaic and dialectal], מִן קֳדָם ib., Ma קודאם MD 406, TA קֳדָם TO Gen 29:26) w. pl.suff., or sg.suff. ܩܕܳܡܰܝܗ *ECmPal* 5:8 **1. before a.** general ܥܠ ܢܣܒܝܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܗܝ *Sir* 1:1; etc.; **b.** in text of author from Damascus ܩܕܡ ܕܝܢܐ *SBBA1899* 510:16; etc.; **2. in the presence of** ܡܛܫܝ ܠܗ ܘܡܟܣܐ ܠܗ ܩܕܡ ܡܩܒܠܢܘܗܝ *JSB5* 560:2 (guests); ܗܘܬ ܡܬܕܒܪܐ ܬܫܡܫܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܗܘܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ *AS* 172:12; **3.** in phrase ܝܗܒܐ ܠܩܕܳܡܰܘܗܝ, (ἐπεδίδου πρὸς τὸ βέλτιον) **to get better** *Med* 383:4 (Gal8 356:11) (from sickness); **4.** conj. **before**, in phrases **(a)** ܩܕܳܡ ܕܠܐ: ܕܟܢ ܩܕܡ ܕܠܐ ܐܬܝܠܕܬ ܒܠܝܦܐ ܫܒܪܐ *ROrChr9* 90:9; **(b)** ܡܢ ܩܕܳܡ ܕܠܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܠܐ ܢܣܒܠܢ *ESRefl* 114:27; ܪܓܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܠܐ ܬܬܥܒܕ ܬܥܒܕ (lust) excites before it is done *AS* 185:25; **5. against** ܡܫܝܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܡܐܬܝܬܗ ܕܣܣܐ they smeared them [i.e. the garments] with plaster against the coming of the moths *ChrPsD2* 366:8 [P. 647]

Mng. 4: cf. GVG2 665.

- **ܩܕܳܡ ܫܘܠܳܡܳܐ** n.m. (↓ ܫܘܠܳܡܳܐ) **that which precedes end** ܕܠܐ ܒܫܘܠܡܐ ܒܠܝ ܫܘܠܡܐ ܒܗܘܢ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܒܠ ܩܕܡ ܫܘܠܡܐ *Clr* 16:18; 110:16 [P. 647]

ܩܰܕܡܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ √ܩܕܡ) **1. first, foremost a.** adj. ܐܕܡ ܩܕܡܝܐ *BO1* 290b:36 (Adam); **b.** n.m. ܕܒܝ ܩܕܡܝܐ so that in me, the foremost one *1Tim* 1:16; ܩܕܡܝܐ ܕܚܙܐ ܠܗ ܠܩܒܘܬܐ the first one who saw (Moses') basket *ESGE* 126:6; ܢܘܚ ܩܕܡܝܐ ܐܝܟ ܐܢܘܫ *ESNat* 84:13; **2.** n.m. **front part** ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܥܒܪܬܐ ܘܩܕܡܝܐ ܠܒܬ *ThbK1* 161:23 (& back part); **3.** in adv. phrases **a.** ܒܩܕܡܝܐ **at first** ܗܘܐ ܫܟܒ ܠܗ ܒܩܕܡܝܐ he went to lie down first IA in *ER* 379:12; ܠܟܠܐ ܠܗ ܩܠܐ. ܘܦܪܐ ܒܩܕܡܝܐ ܩܕܡ ܒܪܝܬܗ *NarsaiISy* 90:8 [so metrically in 12-syllable verse; not ܒܩܕܡܝܐ]; ܐܝܠܝܢ ܒܩܕܡܝܐ ܢܣܒܝܢ *Philox1* 11:6; 222:3; ܐܝܠܝܢ ܗܕܡܝܐ ܒܩܕܡܝܐ ܡܬܓܒܠܝܢ *PhilV* 74:3 (to be formed; ≠ ܡܢ ܒܬܪܟܢ); *SK* 70:11; *Bhchr* 510:1; **b.** ܩܕܡܝܐ ܒܩܕܡܝܐ **first of all** ܡܬܦܩܕܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܒܩܕܡܝܐ *PallM* 57:8; **4.** in adv. phrase ܠܩܕܡܝܐ [or read perh. ܠܩܕܳܡܳܝܳܐ] **a. forward** ܘܗܘܘ ܠܥܒܪܬܐ ܘܗܘܐ ܠܩܕܡܝܐ *JerHex* 7:24; **b. onward** ܘܒܟܠ ܪܦܦ ܠܩܕܡܝܐ ܐܬܝܢ ܡܬܛܝܒܝܢ in every moment they prepare themselves to go forward *BhEth* 30:8; **5.** in phrase ܕܩܕܡܝܐ [or read perh. ܕܩܕܳܡܳܝܳܐ] **front, foreside** ܒܗ ܡܬܢܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܩܕܡܝܐ *am5* 348:13 (τὰ ἔμπροσθεν) [P. 646]

ܩܳܕܡܳܐ n.m. (↓ √ܩܕܡ) **one who precedes, messenger** ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ ܩܕܡܐ ܕܠܗ *ChrPsD2* 375:14 [P. 647]

ܩܰܕܡܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܩܕܡ) **at first** ܫܕܪ ܐܢܘܢ … ܩܕܡܐܝܬ ܠܐܪܥܐ ܕܡܕܢܚܐ *Gn* 25:6

(H קֵדְמָה); ܦܣܩ ܩܕܡܐܝܬ ܐܪ̈ܙܘܗܝ MP 34:10 (to cut off); ܡܠܟ ܩܕܡܐܝܬ GalSimp 244:21 [P. 646]

ܩܕܡܝܐ n. (< καδμεία; ↓ ܩܠܡܝܐ) **calamine, cadmium** (earth) ܩܕܡܝܐ ܕܡܩܠܝܐ ܘܡܫܝܓܐ *Med* 81:21 (burnt & washed); *EN* 24:v37 [expl. as قليميا] [P. 648]

ܩܰܕܡܳܝܳܐ adj. (↓ √ܩܕܡ; JBA קַדְמָאָה DJBA 986 [dialectal], Ma קאדמאיא MD 399) **1. first** ܩܕܡܝܐ ܐܝܟ ܐܪܝܐ *Dn* 7:4; ܐܝܬ ܩܕܡܝܐ ܡܢ ܠܥܠܡ̈ܐ *ESHebd* 46:v234; ܩܕܡܝܐ ܕܝܢ ܕܗܢܘܢ ܕܣܦܪܐ *GalSimp* 248:8 [book]; **2. former** ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ *Hebrews* 7:18 (προάγουσα); ܢܒܝܘ̈ܬܐ ܩܕܡܝ̈ܬܐ *1Tim* 1:18; ܝܘܡ̈ܬܐ ܩܕܡ̈ܝܐ *Hebrews* 10:32 (πρότερον); ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ *SE*² 8:23; 10:16; **3. ancient** ܡܠ̈ܟܐ ܩܕ̈ܡܝܐ *Is* 19:11 (H קֶדֶם); 51:9; ܐܝܟ ܩܕ̈ܡܝܐ *Spic* 24:7; ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ ܩܕ̈ܡܝܐ *BhGr* 74:33; **4.** pl. **leaders** ܩ̈ܕܡܝܐ ܙܘܥܬ ܣܒܪܬܗܘܢ *Job* 18:20 (H קַדְמֹנִים; to be terrified); ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܥܕܡܐ ܠܐܢܫ ܕܐܬܐ ܒܬܪ ܩܕ̈ܡܝܐ *Spic* 30:8; **5.** abs. ܩܰܕܡܳܝ, ܒܩܰܕܡܳܝ adv. **a. before** ܠܒܪ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܡܘܬ ܩܠܝܠ ܩܕܡܝ *ApBar* 33:3; ܫܪܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܩܕܡܝ ܠܐܪܡܝܐ *PO5* 736:7; **b. at first** ܩܕܡܝ ܕܝܢ ܢܦܩܝܢ *AS* 28:26; 29:9; **5. anterior** ܠܛܟܣܗܘܢ ܩܕܡܝܐ ܩܒܠܘ they received their anterior rank *JohEphB* 74:19 (the noble women who had been in the convent); 90:7; **6.** gramm. **primitive or archetypal word** ܐܕ̈ܫܐ ܩܕܡܝܐ ܘܬܪܝܢܐ *BhGr* 9:9 (form); 19:2; *BhGr2* 9:9 [P. 646]

Mng. 2: H. Lietzmann, SE², Intr. V; mng. 6: Merx 57; 244; Moberg, Term 87*.

ܩܰܕܡܰܝܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1. former state, priority** ܪܝܫ ܩܕܡܝܘܬܐ ܕܫܘ̈ܒܚܐ ܒܨܠܘܬܐ *Neh* 11:17 (H תְּחִלָּה); ܠܐ ܐܬܓܒܝܬ ܒܩܕܡܝܘܬܝ܂ ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝ ܗܘܝܬ *ChrPsD1* 63:5; ܩܕܡܝܘܬܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *Kays* 197:13; ܒܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ. ܒܝܘܡܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܩܕܡܝܘܬܐ *BO2* 307b:24 [in colophon]; **2. presidency** ܩܕܡܝܘܬܐ ܘܐܘܬܢܛܝܐ presidency and highest power (of synod) *SE*² 4:20 [P. 647]

ܩܰܕܡܳܝܰܬ adv. (↓ √ܩܕܡ) **1. at first** ܘܥܒܕܘ ܩܕܡܝܬ *1Kg* 18:25 (H רִאשֹׁנָה; sacrifice); *Act* 11:26; ܩܕܡܝܬ ܒܦܣ̈ܐ ܕܪܘܚܐ at first, by the lots of the spirit *BO3/1* 52b:35; **2. before** ܕܩܠܝܠ ܩܕܡܝܬ. ܡܫܬܡܠܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܝܠܢܬܗ *ES3* 272:18 [P. 646]

N, SG § 155A.

ܩܰܕܡܳܝܳܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1.** pl. **ancient things** ܠܐ ܬܬܕܟܪܘܢ ܩܕ̈ܡܝܬܐ *Is* 43:18 (H רִאשֹׁנוֹת); **2.** in adv. phrase ܒܩܰܕܡܳܝܳܬ݂ܳܐ [cf. JudA כקדמיתא DJA 77] **a. originally, at the beginning** ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܬܡܢ ܒܩܕܡܝܬܐ *Gn* 13:4 (H בָּרִאשֹׁנָה); ܒܩܕܡܝܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ *Hebrews* 9:1; ܒܩܕܡܝܬܐ ܕܫܢܬܐ ܕܫܒܥ *BalJos* 139:2; **b. at the first hour** ܒܩܕܡܝܬܗ ܕܠܠܝܐ *MiS* 538c:19; **3.** in adv. phrase ܡܶܢ ܩܰܕܡܳܝܳܬ݂ܳܐ **from the beginning** ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܡܬܝܕܥܝܢ *ET* 15:3 (that the nouns are det.) [P. 646]

ܩܰܕܡܳܝܳܝܳܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **early, ancient** ܠܶܫܳܢܳܐ ܩܕܡܝܝܐ *ChrPsD2* 257:25 (language) [P. 647]

ܩܕܢܝܘܣ n. (corrupted perh. from ܩܪܢܝܘܣ* κρανέας; same as ↓ ܢܝܘܐ) perh. **cornel tree** *Geop* 70:5 [P. 648]

Pfl 249.

ܩܰܕܣܳܐ n.m. (< κάδος < H כַּד; > Arab قَدَس; cf. ↓ ܩܶܕܪܳܐ, ܩܽܘܣܛܳܐ) **1. cauldron, kettle** ܩܕ̈ܣܐ ܕܒܣܪܐ *Ex* 16:3 (H סִיר); *Philox1* 450:9; ܩܕܣܐ ܕܡܫܬܓܪ *Job* 41:12 (H נָפוּחַ); ܢܘܛܦܬܐ ܡܢ ܩܕܣܐ *Afr* 347:10 (drop); ܩܕ̈ܣܐ ܪܘܪ̈ܒܐ *ES1* 336:31; 530:11; **2. helmet** ܒܩܕܣܗ ܘܒܫܪ̈ܝܢܗ ܦܪܙܗ ܡܚܦܛܪ ܗܘܐ *JosephB* 784:9 [P. 648]

Fr, AF 72.

ܩܰܕܽܘܕܳܢܳܐ adj. (perh. < ܒܩܰܕܽܘܕܳܢܳܐ* (√ܒܩܕ)) **1. twisted** ܚܘܝܐ ܩܕܘܕܢܐ *Job* 26:13 (ES2 11:21) [H נָחָשׁ בָּרִיחַ; Pš: ܕܥܩܠ, Tg טריק]; **2.** pl. **spotted** ܒܬܪܝܢ ܩܕܘܕܢܐ. ܘܐܝܟ ܐܘܟ̈ܡܝܢ ܡܠܝܠ *Geop* 99:18 (ποικίλι; of bees) [P. 649]

Mng. 1: Fauna 41, no. 19.

ܩܶܕܪܳܐ n.f. (↓ ܩܝܕܪܘܬܐ; JBA קִידְרָא DJBA 1010, Ma קידרא MD 410, > Arab قِدْر, قِدْرَة Fr, AF 63; cf. Akk *diqāru* a bowl for serving and heating CAD D 157) **pot** ܡܒܫܠܝܢ ܠܗ ܒܩܕܪܐ *Nm* 11:8 (H פָּרוּר); ܐܝܟ ܒܣܪܐ ܒܩܕܪܐ *Mi* 3:3 (H

סיר); ܠܥܠܐ ܕܡܬܥܠܐ ܡܢ ܩܕܪܐ *Afr* 493:16 (vapor); *ES1* 256:28; 336:32 [P. 649]

N, SG § 84 (f. gender).

ܩܕܪܘܣ, ܩܕܪܘܢ *Med* 83:16, pl. ܩܕܪܘ n. (< κέδρος; ↓ ܩܶܕܪܺܝܢܳܐ) **cedar** *4KgdHex* 14:9; ܩܕܪܝܣ *IsHex* 14:8; etc. [P. 649]

ܩܶܕܪܺܝܢܳܐ adj. (< κέδρινος; ↓ ܩܕܪܘܣ; JPA קדרינון DJPA 476) **of cedar** *3KgdHex* 5:22; ܩܝܣܐ ܩܕܪ{ܝ}ܢܝܐ *1Ezr* 5:53 [P. 649]

Flora 3:21; 25.

ܩܕܫ vb. (↓ ܡܩܰܕܫܳܢܳܐ, ܡܩܰܕܫܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܩܰܕܫܳܢܺܝܬܳܐ, ܩܕܺܝܫܳܐ, ܩܕܺܝܫܳܐܺܝܬ, ܩܕܺܝܫܽܘܬܳܐ, ܩܽܘܕܫܳܐ, ܩܘܽܕܳܫܳܐ, ܩܘܕܳܫܶܐ; JBA קדש DJBA 987, Ma קדש MD 405; pa., mng. 4: < MH קדש pi. J 1319, mng. 6) **Pa. 1. to sanctify, deem holy** ܘܒܪܟܗ ܐܠܗܐ ܠܝܘܡܐ ܫܒܝܥܝܐ ܘܩܕܫܗ *Gn* 2:3 (H וַיְקַדֵּשׁ); *Jer* 2:3 (H קֹדֶשׁ); ܩܕܫ ܐܪܥܐ ܠܐܪܥܐ *ES2* 100:15; ܩܕܫ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܦܓܪܝܗܘܢ *ESRef1ER* 23:20; *Didasc* 223:21; ܢܩܕܫ ܘܢܩܕܫ JohDar in *MS1* 108:13; **2. to consecrate** ܠܡܩܕܫܘܬܗ *Ex* 29:36 (H קִדַּשׁ); ܩܕܫ ܥܕܬܐ *JohEphB* 99:7; *MiS* 456a:8 = *Bhce1* 297:11; **3. to invite to a holy observance** [cf. ↓ √ܙܡܢ pa.] ܠܡܩܕܫܘܬܗ *Ex* 28:3; 28:41; 29:1; 29:33; 29:44; ܘܡܫܚܗ ܘܩܕܫܗ *Lv* 8:12; ܩܕܫ ܠܐܝܫܝ ܘܠܒܢܘܗܝ ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ ܠܕܒܚܐ *1Sm* 16:5; etc.; **4. a. to join in marriage** ܩܕܫ ܗܘ ܠܙܘܓܘܬܐ *ESNisB1* 3:2 [Noah of animals in ark]; 3:5; **b. to marry a wife** ܢܣܒ ܐܢܬܬܐ ܘܩܕܫܗ *Nars* 11:v1 (marriage); **5. to recite the doxology 'sanctus'** ܠܐ ܡܩܕܫܝܢ. ܐܠܐ (ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ) ܡܫܒܚܝܢܐ *JSB3* 5:13; ܡܩܕܫܢܐ ܟܪܘܒܐ *IA1* 200:v497; ܗܘ ܡܩܕܫܝܢ ܩܕܡܘܗܝ ܡܠܐܟܐ *SchRi* 22:11

Etpa. 1. a. to consecrate o.s. ܐܬܩܕܫܘ ܘܗܘܘ ܩܕܝܫܝܢ *Lv* 20:7; ܐܬܩܕܫܘ ܘܬܘ ܥܡܝ ܠܕܒܚܐ *1Sm* 16:5; **b. to purify o.s.** ܗܝ ܐܬܩܕܫܬ ܡܢ ܛܢܦܘܬܗ ܕܠܐ *2SmHex* 11:4 (Bheb 338:3); **c. to show o.s. holy**, w. ܒ- **a.** in thankfulness ܐܬܩܕܫܬ ܒܟܘܢ *Ez* 20:41; 28:25; **b.** in punishment ܒܩܪܝܒܝ ܐܬܩܕܫ *Lv* 10:3; ܐܬܩܕܫ ܒܗܘܢ *Nm* 20:13 [at ܡܝܐ ܕܡܨܘܬܐ waters of contention]; *Ez* 28:22; **2. a. to be consecrated** ܐܬܩܕܫ ܒܐܝܩܪܝ *Ex* 29:43; ܠܟܠ ܕܡܬܩܕܫ ܠܟ *Nm* 18:11 (Didasc 99:14); ܒܗ ܡܬܩܕܫܝܢ ܥܡܪܝ ܩܘܕܫܐ ܕܥܕܬܐ *Rabb* 369:1; ܡܩܕܫܐ ܠܡܬܩܕܫ ܗܘ ܕܡܬܩܕܫ being consecrated, (the fast) prepares the saints *Ath* 16:17; JohDar in *MS1* 108:12 [v. Pa., mng. 1]; **b. to be joined in marriage** ܢܫܐ ܕܐܬܩܕܫ ܠܗ *ESNisB1* 5:11

Ettaf. to be sanctified *MiS* 516a:12 [n. fnd.] [P. 649]

Pa., mng. 4: Geig, ZDMG 21 (1867) 489.

ܩܕܳܫܳܐ n.m. (< Akk *qudāšu* CAD Q 293; ↓ ܩܕܳܫܬܳܐ; JPA קודש, קדש DJPA 478) **earring, nose-ring** ܩܕܫܐ ܕܕܗܒܐ *Gn* 24:22 (H נֶזֶם); ܘܩܕ{ܫ}ܫܐ ܕܒܐܕܢܝܗ̇ ܘܩܕܫܝܗ̇ *Judith* 10:4; ܘܐܝܟ ܩܕܫܐ ܕܕܗܒܐ ܒܐܦܐ ܕܚܙܝܪܬܐ *apNTSy* 20:17; ܐܝܟ ܩܕܫܐ ܡܢ ܐܕܢܐ ܕܐܢܫܐ ܘܕܡܘܗܝ *ZM1* 4:24; ܩܕܫܐ ܕܡܫܠܛܢܘܬܐ *Bhchr* 508:2 [P. 649]

AIOA 86; Wright, apNT 59, note.

ܩܕܳܫܬܳܐ n.m. (↓ ܩܕܳܫܳܐ) **earring, nose-ring** ܘܣܡܬ ܩܕܫܬܐ ܠܐܦܝܟܝ ܘܩܕܫܐ ܠܐܕܢܝܟܝ *EzHex* 16:12 [P. 649]

ܩܶܕܬܳܐ, pl. ܩܶܕܶܐ n.f. (↓ √ܩܕܕ) **1. a. band of cloth** ܢܩܕܘܢ ܠܝ ܡܢ ܟܐܦܐ ܗܕܐ ܩܕ‹ܬ›ܐ *DocrelàAḥ* 42:22 (from a rock; by magic); pl.abs. ܩܕܝܢ *ESKid* 12:1 [v. ↓ √ܩܕܕ pe., mng. 1]; ܕܬܫܩܘܦܝܢ ܬܠܬܝܢ ܩܕܝܢ ܡܢ ܡܫܟܐ ܕܓܒܠܐ ܘܠܡܫܚܐ ܠܓܒܗ *am4* 146:21 [of skin, in torture]; det. ܦܩܘܕ ܠܐܫܟܦܐ ܕܢܩܘܦܘܢ ܠܝ ܩܕܐ ܡܢ ܗܢܐ ܪܚܝܐ ܬܚܬܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܙܘܓܗ ܕܪܚܝܐ command the shoemakers to cut for me bands of cloth from the lower millstone which is the pair of the mill *Aḥiqar* 65:12; ܩܕܐ ܕܡܣܐܢܐ ܠܝܬ ܠܗ ܕܒܟܝܢܐ *JosephB* 801:2; **b. sandal strap** *EN* 23:v19 [expl. as شسع]; **2. plant name** *Geop* 112:7 [same as ↓ ܦܘܠܘܦܘܪܘܣ πολύφορος] [P. 645]

Mng. 3: Pfl 327.

ܩܶܟܰܘܡܶܢܺܝ adj. (< κεκαυμένη) **burned** (earth) *IS* 128:5 [expl. as ܡܚܪܟܬܐ] [P. 688]

ܩܰܗܘܳܐ n.m. (< Arab قَهْوَة) **coffee** *Sing* 60:5 [P. 650]

ܩܗܐ vb. (↓ ܩܗܝܘܬܐ; JBA קהי DJBA 988) **Pe.** ܩܗܐ, ܩܗܝ *ESIei* 29:7; *ECh e8* 9:4 (WMcL 335:18 = B 482:6) **to be or become blunt**

a. general ܩܗܐ ܦܪܙܠܐ *Eccl* 10:10 (H קֵהָה); ܩܗܝܬ ܢܝܪܐ JS in *asd* 96:4; ܠܫܢܘܗܝ ܩܗܘ ܘܠܐ ܡܫܟܚܬܐ ܠܗ *ES1* 423:1 (faculty, sense); **b.** esp. teeth ܩܗܝ ܫܢܐ ܕܒܢܝܐ *Ez* 18:2 [cited Didasc 67:3]; ܩܗܝ ܫܢܝܗܘܢ *AS4* 78:21; ܢܩܗܝܢ ܘܐܦ ܫܢܝܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܝܒܝܢ ܠܗܘܢ the teeth of those who vomit them become blunt *Med* 19:16

Pa. to make blunt … ܠܥܘܩܣܐ ܕܥܩܬܐ ܢܩܗܐ *Cyr*[2] 69:25 (prick of the trouble)

Af. 1. to make blunt ܐܩܗܝ ܫܢܝܟ *Sir* 30:10; ܐܝܟܐ ܕܥܠܬ ܗܘܬ ܛܥܝܘܬܐ. ܢ[ܩ]ܗܐ ܚܘܪܦܗ wherever error had entered, he might blunt its edge *ESGE* 3:21; ܗܘ ܐܩܗܝ ܗܘܐ ܠܚܘܪܦܗ ܕܣܝܦܐ *JSSahd* 846:11; ܠܥܘܩܣܐ ܕܡܘܬܐ ܡܩܗܐ *Ign* 216:20 (sting of death); ܠܚܫܐ ܐܩܗܝ *SpSol4* 206:4 (suffering); **2. to push away** ܐܩܗܝܗ *am6* 325:9; ܢܩܗܘܢܝܗܝ *PO12* 46:4 (& to cast out)

Etpa. to be dulled, blunted ܡܬܩܗܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܠܐ ܚܫܘܫܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *DM* 111:16 (from non-capability of suffering of the divinity) [P. 650]

ܩܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܗܝ) **bluntness** (of teeth) cs. ܩܗܝܘܬ ܫܢܐ *Am* 4:6 (H נִקְיוֹן; cf. ES2 260:45); det. ܩܗܝܘܬܐ ܕܝܢ ܕܫܢܐ *Med* 175:17 [P. 650]

ܩܗܠ vb. (↓ ܩܗܠܐ, ܩܗܠܢܐ, ܩܗܠܢܘܬܐ, ܩܗܠܬܢܐ; H קהל HALOT 1078; cogn. √קול, contra Lag, Nom 51) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to assemble** ܩܗܠܘ ܗܘܘ ܘܐܬܝܘ ܥܡܐ ܪܒܐ JS in *OrChr3* 97:1; ܩܗܠܬ ܐܝܟ ܩܛܘܬܐ ܠܒܢܝܬܗ ܕܐܒܘܟ *JSB2* 335:12 [Var: ܐܩܗܠܬ Af. ib., n. 4]; **b. to gather together, collect** ܩܗܠ ܦܢܝܬܐ he gathered the (various) regions together *EOE* 52:6; ܗܘ ܟܕ ܩܗܠ ܡܠܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܚܬܐ *Bhce3* 477:14; **2.** intr. **to gather together, convene** ܩܗܠܘ ܠܘܬ ܡܕܒܪܐ *JSB3* 869:20; ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘ ܡܩܗܠܝܢ ܠܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ *ZM1* 71:8; ܩܗܠܘ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܟܢܐ ܘܠܘܬ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܬܡܢ *Chran1* 75:23; ܩܗܠܘ ܠܕܝܪܬܐ *MiS* 296c:44

Pa. 1. to assemble ܘܩܗܠ ܠܗ ܫܪܒܬܐ *MB* 2:v22; ܩܗܠܬ ܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ *JSB4* 319:14; ܩܗܠ ܢܒܪܬܐ *Bhcar* 34:17; ܩܗܠ ܥܡܐ ܠܘܬܗ *BhebEccl* 0:0 (16:3); **2. to collect** ܩܗܠ ܘܟܢܫ ܘܠܟܠܗ *CatMB* 71a:43; *CatBod* 267:11; ܩܗܠ ܘܟܢܫ ܥܡܐ ܦܘܠܚܢܐ *BBah* 1716:8

Af. to join, unite together ܐܩܗܠܘ ܘܥܒܪܘ ܠܦܠܓܘܬܐ they united together and passed over into GN *MiS* 491a:42 = *Bhchr* 136:5

Etpa. to be assembled ܗܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܩܗܠ ܡܢ ܗܘܪܐ *Ming1* 15:v65; ܥܡܐ ܗܠܝܢ ܥܠ ܐܬܩܗܠܘ ܒܬܪܥܗ *Bhchr* 306:14 (against the breech); *Bhcar* 11:1; ܐܬܛܝܒܘ ܠܦܪܩܐ ܘܐܬܩܗܠܘ ܒܩܢܐܐ *Bhce3* 263:19 (to become zealous) [P. 650]

ܩܗܠܐ n.m. (↓ √ܩܗܠ; JBA קְהָלָא DJBA 989) **crowd** ܩܗܠܐ ܕܥܝܪܐ *StSin11* 25a:24 (of angels) [P. 650]

ܩܗܠܢܐ adj. (↓ √ܩܗܠ) **1. litigious, obstinate** ܐܢܬܬܐ ܩܗܠܢܝܬܐ *Sir* 26:27 (μεγαλόφωνος v. 27); ܕܠܐ ܬܬܚܝܒ ܩܗܠܢܐ ܘܪܓܝܙܐ *ThMarg1* 158:15; *BBah* 1716:6 [expl. as ܡܚܪܝܢܐ. ܗܘ ܕܩܗܠ ܒܥܝܬܗ ܥܡ ܚܒܪܗ]; ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ ܩܗܠܢܝܬܐ ܠܒܥܠܗ *Bhchr* 226:15; *EN* 20:v48 [expl. as صياحة]; **2. talkative** ܐܝܟ ܩܗܠܢܐ ܠܫܡܥܐ ܫܦܝܪܐ *Bhcar* 34:17 (to hear pleasantries) [P. 650]

ܩܗܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܗܠ) **enthusiasm for fighting** ܥܠܗ ܩܗܠܢܘܬܐ ܡܪܕܘܬܐ *AS4* 72:2 [P. 650]

ܩܗܠܬܢܐ adj. (↓ √ܩܗܠ) **litigious** ܨܠܨܠܐ ܬܩܢܐ ܡܩܠܠܐ ܡܢ ܫܐܕܐ ܠܗܘܢ ܠܩܗܠܬܢܐ noisy cymbals possess the litigious ones by demons *EbPar* 42:7 [P. 650]

ܩܢܘܛܐܦܝܐ n.pl. (< κενοτάφεια) **cenotaphs, empty tombs** *1SmHex* 19:13 (Bheb 314:38) [P. 677]

ܩܦܠܘܛܐ n.m.pl. (< κεφαλωτός; ↓ ܩܦܠܐܘܣ; JPA קפלוט DJPA 500) **species of leeks** *BBah* 1717:19 [expl. as ↓ ܩܪܬܐ] [P. 684]

Pfl 227; LW 560; Flora 2:136ff.

ܩܗܪܒܝ n.m. (< MP *kah-rubāy* CPD 48; ILS 189; cf. ↓ ܟܗܪܒܝ) **amber** *BBah* 565:18; 1703:10; ܩܗܪܒܐܝ *ib.* 1719:5 [P. 650]

ܟܝܪܘܦܘܐܝܛܘܢ n.pl. (< χειροποίητος, H כְּתֹנֶת פַּסִּים) **embroidered garment** *2SmHex* 13:19 (Bheb 338:34) [expl. as ܕܪܘܩܡܬܐ ib.]; *BBah* 1052:17 [expl. as ܡܨܒܠܬܐ; v. ↓ ܦܘܪܬܐ ܡܨܒܠܬܐ] [P. 699]

ܩܝܪܩܘܦܘܣ n. (< κέρκωπος) **ape** *Gr* 120:6 [P. 701]

ܩܘܝܐ adj., n.m. (√1# ܩܘܝ; ↓ ܩܘܝܐ; mng. 2b: TA קוין דעכוביתא TJ Is 59:5) **1. woven** ܬܟܝܦ ܣܪܝܩܐ ܩܘܝ<ܐ>[ܢ] *Aḥiqar* 67:20; **2.** pl. ܩܘܝ̈ܐ, ܩܘܝܢ **a. woven objects** ܒܚܨܐ ܕܩܘܝ̈ܝܗܝܢ ܡܫܝܓܢ ܫܢܬܐ ܕܥܝ̈ܢܝܗܝܢ ܢܫ̈ܐ the women wipe away the sleep of their eyes with the back of their woven objects *Jul* 80:21; ܒܡܩܪܝܬܐ ܩܘܝ<ܐ>[ܢ] ܘܝܩܪܐ ܐܝܬܝܗ̇ *PsC* 113:4 (to weave); **b. spider's web** pl.abs. ܩܘܝܢ ܠܕܕܐ *Job* 7:6 (H אֶרֶג); det. ܐܝܟ ܥܟܒܝܬܐ ܕܥܠ ܩܘܝ̈ܐ like a spider on the webs *apap* 135:14; **3. swaddling clothes** ܗ̇ܝ ܠܥܠܝܡܬܐ ܕܐܝܬܡܗܬ ܠܗ ܡܢܗ ܕܩܘܝܐ *JAP9/5(1895)* 113:v38 [P. 651]

Mng. 2a: Fr, ZA 22 (1909) 208.

ܩܘܐܡܐ n.m. (perh. < κύαμον) **edible shoots of plants** ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܩܘܐܡܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܦܘܩܪ̈ܐ *Geop* 91:27 [acc. to Romans same as ↓ ܦܘܩܪ̈ܐ]; 115:20 [text: ܘܩܘܡ̈ܐ] [P. 655]

ܩܘܐܢܘܢ, ܩܘܐܢܘ, ܩܘܢܘܢ n. (< κυάνεον; ↓ √2# ܩܘܢ) **color of dark blue** *DuvB2* 3:8; 5:18; 11:8 [P. 674]

ܩܘܐܣܛܘܪ, ܩܘܣܛܘܪ, ܩܘܐܣܛܪ n.m. (< κουαίστωρ; MH² קייסטור DGLLT 184) ***quaestor*, Byzantine head of judiciary** ܟܕ ܐܪܝܣܛܘܩܪܘܣ ... ܩܘܐܣܛܘܪ ܗܘܐ *PetrIb* 81:1; 91:10 [n. fnd.]; ܠܐ ܬܪܝܨܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܬܪܝܨܘܬܐ ܩܘܣܛܘܪ *JohEphB* 24:29 (orthodox); 114:22 [P. 655, 679]

ܩܘܐܬܘܣ n. (< κύαθος) ***kyathos*, measure containing 2 *ko/gxaj* & 4 *mi/sqra*, spoonfuls** *Epiph* 5:v73 [expl. as ܟܝܠܐ ܕܡܙܓܬܐ measure for mixed wine]; 47:v12 [P. 639]

1# ܩܘܒܒܐ n.m. (↓ √1# ܩܒܒ) **shivering fit** cs. ܩܘܒܒ ܥܪܝܐ *Med* 535:15; det. ܪܬܝܬܐ ܘܦܠܨܐ ܘܩܘܒܒܐ *ib.* 4:16 (types of tremors); *HippAph* 31:23 (φρίκη) [P. 639]

2# ܩܘܒܒܐ n.m. (↓ √2# ܩܒܒ) **dome, vault** ܡܢ ܠܓܘ ܐܝܬ ܠܗ ܚܠܝܐ ܕܡܩܒܠ ܠܗ ܩܘܒܒܐ from the inside it has a cavity which is opposite the dome *SbŠ* 26:2 [P. 640]

ܩܘܒܒܝ adj. (↓ √2# ܩܒܒ) **convex** *ZDMG35* 300:11 [P. 640]

ܩܘܒܕܐ n.m. (same as ↓ ܩܘܦܕܐ) **hedgehog** *Nat* 8:14 [P. 640]

ܩܘܒܘܣ n.m. (< κύβος; MH קוּבְּיָיא MŠabK 23:2) **cube** *SbŠ* 26:8 [expl. as ܗ̇ܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܬ ܦܐܘ̈ܣ ܡܪܒܥ̈ܬܐ]; *Bhadsment*² 8:9 [expl. as ܫܬܝܬ ܦܐܘ̈ܣ ܥܠ ܫܘܝܘܬܐ ܕܡܬܠܬܠܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ] [P. 643]

LW 501.

ܩܘܒܝܐ n.m. [delete entry; v. ↓ ܩܘܒܝܐ mng. 2] [P. 640]

ܩܘܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܩܒܢ) **abscess** *HippAph* 16:8 (ἀπόστασις); *BhNom* 151:7² [expl. of ↓ ܐܦܘܣܛܡܐ]; 239:18¹; *BBah* 252:1 [expl. as دُمَّلة] [P. 640]

ܩܘܒܠܐ n.m. (JBA קובלא DJBA 989) **camomile** (*Matricaria chamomilla L, Matricaria parthenium L*) *GalSimp* 252:47 [expl. of ܐܢܬܡܝܣ ἄνθεμις, ܟܡܡܐܠܘܢ χαμαίμηλον]; *JSB4* 892:5; *Med* 40:13; ܡܫܚܐ ܕܩܘܒܠܐ *EN* 35:v3; ܩܘܒܠܐ ܝܘܪܩܐ *BBah* 181:14; 1721:10 [P. 640]

Pfl 326; Flora 1:376ff.

ܩܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ, ܒܝܬ ܩܘܒܠܐ; mng. 6: same as ↓ ܩܘܒܠܠܐ) **1. acceptance, accepting** ܠܩܘܒܠܐ ܨܒܝܢܐ ܗܘܐ *Lv* 22:19 (H רָצוֹן); ܩܘܒܠ ܕܐܦ̈ܐ 2Chr 19:7 (H מִקַּח); ܩܘܒܠܐ ܕܐܝܟܐ ܕܟܝܢܐ ܥܒܝܕ *Didasc* 126:4; ܠܩܘܒܠܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *ThbK1* 217:17 (divine gift); **2. reception, banquet a.** general ܩܘܒܠܐ ܕܐܟܣܢܝܐ *ZM1* 172:8 (of foreigners); *ZM2* 26:11; ܠܩܘܒܠܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ to receive others *SevVit* 97:14; **b.** w. √ܥܒܕ pe. ܥܒܕ ܩܘܒܠܐ ܪܒܐ ... *Lk* 5:29; 14:13; *ZM2* 26:11; ܥܒܕ ܢܘܚܪ ܐܒܘܗ̇ ܩܘܒܠܐ ܪܒܐ *HVChr* 14:7 = *StSin11* 6:2; **3. adoption** ܟܡܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܠܘܬ ܦܛܪܝܩܝܐ. ܒܬܠܬܐ ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ. ܒܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܒܩܘܒܠܐ *Rechtsb3* 114:13 (by

natural birth, law, & adoption); **4.** cs. in phrase ܩܘܒܠ ܛܝܒܘܬܐ **gratitude, thanksgiving** ܗܘܝ ܠܢ ܩܘܒܠ ܛܝܒܘܬܐ. ܡܫܡܫܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ *Ath* 30:9 (to offer praise); ܩܘܒܠܛܝܒܘܬܐ ܠܐ ܢܚܘܝܘܢ *ES2* 260:47 (to show); *PsC* 125:3; *KwDW* 146:4; **5.** w. ܕܒܐܪܐ **vigil** ܩܘܒܠ ܕܒܐܪܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ *CatBod* 313:18 (of Mary); **6. face, front** ܗܘ ܠܡ ܠܒ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܒܩܘܒܠܗ *Chran1* 68:10; ܦܐܝܬ ܩܘܒܠܐ of comely appearance *KwDW* 228:10; 260:1; etc. [P. 642]

ܩܘܒܠܠܐ, ܩܘܼܒܵܠܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ) **face, visage** ܦܐܐ ܩܘܒܠܠܗ̇ *Gn* 29:17 (H מַרְאֶה); ܐܢܬܬܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܚܙܘܗ̇ ܘܩܘܒܠܠܗ̇ *1Sm* 25:3 (H תֹּאַר); ܩܘܒܠܠܗ ܡܢ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ *Is* 52:14 [// ܚܙܘܐ; cited Afr 341:15; cf. ܩܘܼܒܵܠܠܐ Is ib. (MasJs 80:2); ܩܘܒܠܠܐ ib. (U)]; ܩܘܒܠܠܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *Sir* 23:19; ܩܘܒܠܠܗ̇ ܗܕܝܪܐ *am2* 587:10; *Jul* 148:21 [// ܚܙܘܐ]; ܠܗ̇ܘ ܩܘܒܠܠܗ̇ ܚܡܕ ܗܘܐ ܡܟܝܪܗ̇ ܟܐܢܐ ܝܘܣܦ the righteous fiancé, PN, desired its face JS in *MS1* 35:v70 [P. 643]

ܩܘܒܠܪܐ n.m. (same as ↓ ܩܘܒܘܠܪܐ) **chamber servant** ܩܘܒܠܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ *AS* 204:29 [P. 643]

1# ܩܘܒܥܐ, ܩܘܒܥܐ (UM) n.m. (↓ ܩܘܒܥ̈ܬܐ, ܩܘܒ̈ܥܐ; TA קוֹבַּעִין pl. TJ Ez 44:18, TW 2:343) **1. head covering, skullcap** *Dn* 3:21 (BA כַּרְבְּלָתְהוֹן; in list of garments); *ES1* 230:22; ܣܝܡ ܩܘܒܥܐ ܒܪܝܫܗ *Aristides* 13:16; *Bhce1* 105:21; ܒܬܫܦܝܬܐ ܕܩܘܒܥܗ ܡܫܦܐ ܗܘܐ ܠܩܘܒܥܗ *ThMarg1* 299:14; **2. capital** ܩܘܒ̈ܥܝܗܘܢ ܕܥܡܘ̈ܕܐ *Ex* 26:32 (H וָו, LXX κεφαλίς; of column); 27:10; 38:10ff.; ܩܘܒ̈ܥܝܗܘܢ. ܒܚ̈ܨܐ ܕܠܒܠ *ES2* 317:4 (loins; voc. incorr.); *ON* 4:21 [expl. as ܣܝܡܝܢ ܒܪܝܫ ܥܡܘ̈ܕܐ] [P. 644]

Nöld, NB 37.

2# ܩܘܒܥܐ n.m. **calyx** ܢܬܘܠܠ ܒܩܘܒ{ܠ}<ܒ>ܐ ܕܘܪܕܐ *WisSolHex* 2:8 (of flower); ܡܟܐ ܠܫܘܫܢܐ ܒܩܘܒ{ܠ}<ܒ>ܐ *SpSol4* 57:21 [P. 644]

Fr, ZA 17 (1903) 90 [emend.].

ܩܘܒܥܐ n.m. (↓ √ܩܒܥ; cf. JBA קִיבּוּעָא proclamation DJBA 1009) **1. driving in, fixation** cs. ܩܘܒܥ ܨ̈ܨܐ *am5* 640:1; det. ܐܚܕܩܘܗܝ ܠܩܘܒܥܐ ܕܨ̈ܨܐ ܢܩܒ ܗܘܐ *ESNisB2* 9:2 (of nails); *IA1* 136:v1249; **2. affixing** ܩܘܒܥܗ ܕܒܝܠܥܒܐ *am3* 323:9; **3.** pl. **mine, quarry** *DuvB2* 314[5] [delete mng.; read ↓ ܩܘܠܒܐ] [P. 643]

ܩܘܒܥ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ 1#ܩܘܒܥܐ) **cowls** ܟܠܗܝܢ ܐܚܘ̈ܬܐ ܠܒ̈ܫ ܩܘ̈ܒܥܬܐ all the nuns put on cowls *am5* 415:7 [Var: ܩܘ̈ܒܥܬܐ ib., n. 2; expl. as ܩܘ̈ܒܥܐ, ܟܘ̈ܣܝܬܐ] [P. 644]

ܩܘܒܥܢܐ n.m. (↓ 1#ܩܘܒܥܐ) **cowl** ܣܝܡ ܠܗ ܩܘܒܥܢܐ ܚܕܬܐ ܒܪܝܫܗ *BO3/2* 681:2 [P. 644]

ܩܘܒܪܢܝܛܐ, WSy ܩܘܒܪܢܝܛܐ, ESy ܩܘܒܪܢܝܛܐ [v. BhGr 238:5], ܩܒܪܢܛܐ *TB* 88:23 n.m. (< κυβερνήτης; ↓ ܩܘܒܪܢܝܛܘܬܐ, ܡܩܒܪܢܛܐ; CPA ܩܒܪܢܝܛܣ CCPA2b 291, JPA קברניט DJPA 474) **1. helmsman, pilot** ܠܩܘܒܪܢܝܛܐ ܘܠܡܪܗ̇ ܕܐܠܦܐ *Act* 27:11; ܗܘܝ ܩܘܒܪܢܝܛܐ. ܘܡܕܒܪ ܐܠܦ ܠܠܡܐܢܐ *ES3* 430:30; IA in *MS1* 18:v307; JS in *asd* 100:15; ܒܕܡܘܬ ܩܘܒܪ̈ܢܝܛܐ ܗ̇ܘܝ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܫܡܥܐ ܒܠܫܢܗ *GalSimp* 267:11; ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܩܐܡ ܥܠ ܪܝܫܗ̇. ܘܡܕܒܪ ܩܘܒܪܢܝܛܐ *ChrPsD1* 11:7 [of ark]; **2. officer in command of the bow** ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܩܘܒܪܢܝܛܐ *apap* 106:5 (ἄνθρωπος πρωρεύς) [P. 645]

Mng. 2: Sperber, Nautica 148ff.; Schulth, ZA 25 (1911) 291.

ܩܘܒܪܢܝܛܘܬܐ n.f. (↓ ܩܘܒܪܢܝܛܐ) **1. steering a ship** *1CorḤ* 12:28; ܩܘܒܪܢܝܛܘܬܗ ܕܐܠܦܐ ܪܒܐ ܘܢܦܫܬܐ *MiS* 504a:34; **2. art of steering** ܡܬܗܘܢܝܐ ܕܝܢ ܩܘܒܪܢܝܛܘܬܐ ܢܦܫܐ *PrHex* 1:5; *AS4* 4:18 [P. 645]

ܩܘܒܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ) **1. heap** ܒܪܝܐ ܠܒܪ ܡܬܩܪܐ ܩܘܒܪ̈ܐ *Epiph* 33:v65; *BhebLv* 27:16 (182:24) [expl. as ܒܪܝܐ ܕܚ̈ܛܐ ܐܘ ܕܣܥܪ̈ܐ]; *BBah* 1722:3 [expl. as ܒܪܝܐ ܕܚ̈ܛܐ]; **2. sack or jar of wheat** ܩܘܒܪ̈ܐ ܕܚ̈ܛܐ *am7* 609:2; **3. string** ܐܬܦܪܝܬ ܘܗܘܐ ܐܝܟ [ܩܘܒܪ̈ܐ] *am4* 534:3 [v. n. 1]; ܩܘܒ{ܕ}<ܪ>ܪܐ *BBah* 1721:1 [expl. as حبل] [P. 644]

Mng. 1: G. Kerber, Gregorii Abulfaragii Bar-Hebraei Scholia in Leviticum, Leipzig 1895, p. 39 (not ܩܘܒܕܪܐ as in other mss.).

ܩܘܒܬܐ, pl. ܩܘܒܐ, ܩܘܒܝܬܐ{ܐ} *Bhce2* 839:30 (?) n.f. (JBA קוּבְּתָא DJBA Ma קומבא MD 408, perh. > Arab قُبَّة Fr, AF 288) **1. vault, dome** cs. ܩܘܒܬ ܫܡܝܐ *Bhchr* 560:10; det. ܩܘܒܬܐ ܪܡܬܐ *Kays* 226:6 (of sky); ܩܘܒܬܐ ܕܒܫܪܝ *CatCambr* 1007:13 (of GN Bīsharrai); ܐܬܒܢܝܬ ܗܕܐ ܩܘܒܬ[ܐ] ܒܝܬ ܡܕܒܚܐ ܗܠܝܢ *PognInscr* 92:3 (187) [in church]; ܠܥܠ ܡܢ ܩܘܒܬܗ *MiS* 555a:10; ܩܘܒܬ<ܐ> ܕܡܕܒܚܐ *JARS*[3] 137:5 (altar); pl. ܩܘܒܐ ܕܙܗܪܬܐ *Bhce2* 779:24; 825:23; **2. tent** ܐܝܟ ܩܘܒܬܐ ܘܐܝܟ ܡܫܟܢܐ *ES2* 87:16; pl. ܩܘܒܐ ܕܛܝܪ{ܝ}ܐ ܒܐܪܥ Cyril in *ZDMG27* 597:v207; **3. palace provided with cupola** *Chran2* 10:11 = ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܩܘܒܬܐ ܪܡܬܐ ܕܡܠܟܐ *MiS* 505a:9 = *Bhchr* 139:14; **4. seat** cs. ܩܘܒܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܡܫܠܡܢܐ seat of the faith of the Moslems *Bhchr* 437:20 [P. 640]

Fr, ZDMG 60 (1906) 369 [etym.]. Acc. to J.W. Weryho, Folia Orientalia 13 (1971) 299ff., MP *gumbad* dome CPD 38 [cf. NP *gunbad* arch, dome PED 1098] is borrowed from Sy.

ܩܘܓܢܛܘܣ* adj. (< Lat *cognatus*) **related, kindred** ܩܘ{ܓ}ܢ<ܛ>ܘܣ ܠܫܡܐ *BhNom* 181:19 (blood relation) [P. 645]

ܩܘܕܐ or ܩܘܕܐ n.m. (perh. < Ir; cf. ↓ ܩܘܕܪܐ) **1. bond, chain** ܩܘܕܐ ܘܫܫܠܬܐ *1Macc* 3:41; ܩܘܕܐ ܘܫܫܠܬܐ *JSB2* 319:11; ܩܘܕܐ ܢܦܠܐ ܕܦܪܙܠܐ *Bhcar* 56:8; *BAli1* 4583 [same as ↓ ܩܘܕܪܐ]; **2.** perh. **diadem** ܐܝܟ ܬܐܓܐ ܐܘ ܩܘܕܐ. ܘܐܟܠܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܪܝܫܗ *IAB1* 533:8; **3. Milky Way** *BBah* 1723:6 [expl. as ܐܘܪܚܐ ܕܬܒܢܐ ܕܫܡܝܐ] [P. 650]

Mng. 1: ILS 246, w. prev. lit.; mng. 2: Schulth, KwD[2] 2:227.

ܩܘܕܕܐ n.m. (↓ √ܩܕܕ) **tearing, cutting off** cs. ܩܘܕܕ ܫܠܝܛܐ *ESDom* 41:12; det. ܩܘܕܕܐ ܕܫܠܝܛ ܥܡܡܐ *EinlPs* 141:7 [P. 645]

ܩܘܕܚܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܚ) **1. lightning flash, thunderbolt** ܒܩܘܕܚܬܐ ܘܒܥܠܥܠܐ *Is* 29:6 (H סוּפָה; cf. ES2 69:46; elsewhere ↓ ܥܠܥܠܐ); **2.** [old error for ↓ ܩܘܪܚܬܐ] **bald patch in the head, a bald spot which mourners make for themselves** ܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܩܘܕܚܬܐ ܒܪܝܫܗܘܢ *Lv* 21:5 [cf. ES1 246:20]; ܚܠܦ ܒܠܘܪܐ ܩܘܕܚܬܐ *Is* 3:24 (U) (H קָרְחָה); ܪܝܫ ܩܘܕܚܬܐ ܩܘܕܚܬܐ *Ez* 29:18 (H מֻקְרָח); ܢܣܒܢ ܩܘܕܚܬܐ ܒܪܝܫܝܗܘܢ *ES2* 25:44; **3. lamentation** ܠܐܒܠܐ ܘܠܬܐܕܘܢܬܐ ܘܠܩܘܕܚܘܬܐ *Is* 22:12; ܩܘܕܚܘܬܐ ܡܪܝܪܬܐ *KwDW* 326:11 [P. 645]

Mng. 2: Wis 132; Hoffm, ZDMG 32 (1878) 754; Fr, ZA 13 (1898) 108.

ܩܘܕܝܐ n.m. (↓ √ܩܕܝ) **1. acquisition** cs. ܩܘܕܝ ܛܒܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *JARS*[3] 7:10 (of heavenly goodness); **2. possession, occupying** cs. ܩܘܕܝ ܐܬܘܬܐ ܠܕܘܟܝܗܘܢ ܕܝܠܝܬܐ ܒܡܠܐ occupying of the letters according to their appropriate places in words *BhGr* 210:23; ܥܠ ܠܐ ܩܘܕܝ ܥܠܡܐ on the transient nature of the world *BhLSt* 158:16 [P. 646]

ܩܘܕܝܩܣ, ܐܩܘܕܝܩܣ n.m. (< Lat *codex*) **index, table of contents** ܡܬܟܬܒ ܩܘܕܝܩܣ ܕܥܐܕܐ ܗܠܝܢ *CatWr1* 373b:6 (of holidays); *ROrChr17* 178:5; ܩܘܕܝܩܣ ܫܢܝܬܐ *CatBod* 77:13 (of year) [P. 646]

J.G.C. Adler, Novi Testamenti versiones syriacae, Simplex, Philoxeniana et Hierosolymitana, Hafniae 1789, p. 59; Wis 119[3].

ܩܘܕܡܐ n.m. (↓ √ܩܕܡ) **1. principal part** ܗܘ ܩܘܕܡܐ ܕܝܫܘܒܐ ܕܐܪܥܐ ܥܡܘܪܬܐ *TB* 135:28 (of inhabited land); ܩܘܕܡܐ ܠܥܠ ܐܝܟ *ECth* 7:8; **2. front part** ܕܡܐ ܠܩܪܢܐ. ܕܩܘܕܡܗ ܠܦܪܣܬܐ ܘܐܝܪܬܗ ܠܫܠܕܐ *Bhadsment*[2] 115:1 [of animal]; **3. in front**, in phrases **a.** ܡܢ ܩܘܕܡܐ ܘܡܢ ܒܣܬܪܐ in front and in back *Bhchr* 155:4; **b.** ܐܬܐ ܠܬܚܬ ܡܢ ܠܩܘܕܡܐ it comes down in front *Med* 333:11; **4. early**, in phrases **(1)** ܡܢ ܩܘܕܡܐ: ܠܐܚܪܢܐ ܗܝ ܡܢ ܩܕܡܐ ܗܘ ܡܢ ܩܘܕܡܐ ܠܐ ܠܗܝܢ *Clr* 14:1; 124:2; **(b)** ܒܩܘܕܡܐ: ܠܨܦܪܐ ܒܩܘܕܡܐ ܒܐܬܪܗܘܢ *ib.* 80:14; **5.** w. sg. suff. ܩܘܕܡܘܗܝ *TB* 90:26 & often pl. **a. before** ܗܠܝܢ ܕܩܪܝܐ ܡܢ ܩܘܕܡܘܗܝ *ES1* 128:16; ܒܥܡܡܐ ܕܗܘ ܡܢ ܩܘܕܡܘܗܝ his indigenous predecessors *ESJul* 87:22; **b. in the presence of** ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܗܘܘ ܦܘܪܫ ܡܩܒܠܝܢ ܢܬܒܥܘܢ ܩܘܕܡܝܗܘܢ *MB* 50:v690 (to endure); ܠܐ ܠܡܚܡܠ ܩܘܕܡܝܗܘܢ *Narsai2Sy* 212:11; ܗܠܟܝ ܩܘܕܡܝ walk (f.) in my presence *Sind* 13:10; 14:5; **6. a. from before**, in phrases **(1)** ܠܩܘܕܡܝܗܘܢ: ܕܪܐ ܕܠܩܘܕܡܝܗܘܢ *ES1* 553:15 (generations); ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܠܩܘܕܡܝܗܘܢ *DuvB2* 18:16; **(2)** ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܗܘܢ: ܡܢ ܕܒܕܒܪܝܢ ܗܘܬ ܥܠ ܒܝܬܐ ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܗܘܢ

ܠܩܘܕܡܝܢ *1Chr* 17:17 (H לְמֵרָחוֹק); ܐܟܪܙܬ ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ *Act* 26:20; ܫܬܐܣܝܗ ܕܫܒܝܚܐ ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ ܥܠ ܟܐܦܐ ܕܫܘܥܐ *ZM1* 47:20 (foundations); **b. from all eternity**, in phrase ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ: ܠܩܘܕܡܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܪܝܬ *Sir* 1:4 (ἐξ αἰῶνος) [P. 647]

ܩܘܕܡܐ n.m. (↓ √ܩܕܡ) **1. presumption** ܩܘܕܡܝܗܘܢ ܕܚܫ̈ܐ ܕܠܐ ܐܘܩܣܬܐ ܢܣܒܬܘܢ *TB* 53:25 (πρόληψις); ܩܘܕܡܐ ܕܠܐ ܬܪܘܨ *Clr* 11:17; **2. preconception a.** alone ܒܩܘܕܡܐ ܕܝܒܝܫܗܘܢ ܠܗܘܢ *TB* 158:25; **b.** in phrase ܐܙܠ ܒܩܘܕܡܐ **to advance** ܐܡܬܝ، ܕܢܦܩ ܕܢܐܙܠ ܒܩܘܕܡܐ when he went out to advance *Chrmin* 243:24 [P. 648]

ܩܘܕܡܝܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **anterior, previous** ܫܢ̈ܝܐ ܩܘܕ̈ܡܝܬܐ *BhGr* 129:5 (years); 194:5; *BhEth* 385:9 [P. 647]

ܩܘܕܡܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1. front part** ܒܫܘܪܝܐ ܘܩܘܕܡܝܬܐ *Philox1* 34:4; **2.** cs. prep. **a. before** ܩܘܕܡܬ ܡܪܝܐ *Sus* 23; ܩܘܕܡܬ ܒܘܟܪܐ *ESNat* 56:14 (first-born); *AM2* 243:8; **b. in the presence of** ܩܘܕܡܬ ܟܠܗ ܐܝܣܪܝܠ *Ruth* 4:7 (H לְפָנִים); ܢܩܘܡ ܕܝܢ ܡܢ ܩܘܕܡܬ ܦܪܘܩܢ *ESSerm4* 63:v731; ܒܪܟ ܗܘܐ ܩܘܕܡܬ ܝܘܣܦ *BalJos* 241:3 (to kneel); *JSConst* 6:v186 [P. 647]

ܩܘܕܪܝܘܢ n. (< κωδάριον sheepskin sack used for bedding) **a. sack** *Epiph* 3:v25 [expl. as ܡܢ ܗ̄، ܕܡܬܟܪܟ ܒܟܝܣܐ ܕܡܬܚܠܦ it is tied up in a purse when it is changed]; **b.** pl. ܩܘܕܪ̈ܐ (< κωδάρια) **coverings, mattresses** ܩܘܕ{ܪ}<ܪ̈>ܐ ܕܐܪ̈ܓܘܢܐ ܕܐܩܘܒܝܛܘܢ *ZM2* 23:10 = *MiS* 258b:2 [text: ܩܘܪܕܐ] = *Bhchr* 75:27 (of couch) [P. 649]

Mng. a: Fr, ZDMG 55 (1901) 334; mng. b: MSpic 10:338; Hoffm, Ssp 3:295.

ܩܘܕܪܢܛܝܣ n. (< κοδράντης; CPA ܩܘܕܪܢܛܝܣ LSp 175) **quadrans** (weight) *Epiph* 3:v24 [expl. as ܡܬܩܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܗܘܝܠܘܢ ܚܕ] [P. 649]

ܩܘܕܫܐ, cs. ܩܘܕܫ n.m. (↓ √ܩܕܫ, ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ, ܪܘܚܩܘܕܫܐ; JBA קוּדְשָׁא DJBA 989) **1. holy place, shrine a.** general ܟܣܦܐ ܕܩܘܕܫܐ *2Kg* 12:5; *Mt* 7:6 [cited asd 82:15]; **b.** cs. in phrase ܩܘܕܫ ܩܘܕܫܝܢ **holy of holies** *Ex* 29:37; *Nm* 18:10; ܒܝܬ ܩܘܕܫ ܩܘܕܫܝܢ *ES1* 247:37; *ESAct*[1] 46:12; *ChrPsD1* 100:20; *BhebLk* 1:9 (124:2); **2. holiness, sanctity** ܥܠܘܗܝ، ܢܒܘܥܐ ܩܘܕܫܗ *Ps* 132:18 (H נִזְרוֹ; but elsewhere properly ↓ ܟܠܝܠܐ & ܢܙܪܐ); ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܘܕܫܗ ܡܦܪܝܢ *IA1* 64:v245 (to produce) [P. 649]

Nöld, NB 35.

ܩܘܕܫܐ n.m. (↓ √ܩܕܫ; cf. JBA קִידּוּשָׁא DJBA 1010) **1. sanctification** ܩܘܕܫܐ ܡܢ ܠܛܡ̈ܐܐ ܡܬܛܡܐ ܗܘܐ the holiness would be defiled by the impure ones *ESRef1ER* 23:22; **2. consecration** cs. ܩܘܕܫ ܗܝܟܠܐ *ES1* 462:1 (of Temple); ܩܘܕܫ ܡܫܪܘܢ *Bhce1* 381:20 (oil of unction); det. ܗܘ ܒܒܢܝܢ ܩܘܕܫܐ ܠܥܕܬܐ *EOE* 194:3 (for church); **3. Eucharist** ܒܒܝܬ ܩܘܕܫܐ *MS2* 66:12; ܠܐ ܢܣܒܘܢ ܬܘܒ ܩܘܕܫܐ *Rechtsb2* 174:8; **4. utterance of shout 'sanctus'** ܪܘܫܡܐ ܕܩܘܕܫܝܗܘܢ (ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ) *JSB3* 10:16 (consecration); ܒܬ ܫܬܐܩܐ ܕܗܘܠܠ ܩܘܕܫܐ ܒܩܘܕܫܝܗܘܢ *Narsai2Sy* 133:17; ܩܘܕܫܐ ܬܠܝܬܝܐ *Jšddev1* 199:8 [P. 649]

ܩܘܕܫܝܐ adj. (↓ √ܩܕܫ, ܪܘܚܩܘܕܫܝܐ) **holy** ܡܠܬܐ ... ܩܘܕܫܝܬܐ *EṬ* 25:9; ܢܓܗܐ ܩܘܕܫܝܬܐ *EbPar* 41:2 (operations); ܦܪܣܐ ܠܚܬܝܡܬ ܒܒܬܘܠܘܬܐ ܩܘܕܫܝܬܐ womb sealed with holy virginity *BrCh1* 368:5 [P. 649]

ܩܘܗܠܬ n.m. (< H קֹהֶלֶת) **Ecclesiastes** *ESSerm1* 58:16; ܟܬܒܐ ܕܩܘܗܠܬ *Bhchr* 18:10 [P. 650]

ܩܘܘܚܐ n.m. (↓ √ܩܘܚ) **wailing** *BBah* 1723:19 [expl. as ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܩܘܚ. ܗ̄ ܢܘܚ ܠܗ ܠ{ܠ}ܒܐ ܥܠ ܡܐ ܕܠܐ ܙܕܩ ܗܘܐ] [P. 651]

ܩܘܘܝܐ n.m. (↓ √2#ܩܘܝ) **continuance, permanence** ܩܘܝܗܘܢ ܘܩܘܝܗܘܢ *EbMai10Marg* 318b:31 [P. 651]

ܩܘܙ vb. (↓ ܩܘܙܐ; JPA קפז DJPA 499; cf. ↓ √ܩܙܙ) **Pe.** [*a/a*] **to jump, leap** ܐܩܘܙ ܫܘܪܐ *2Sm* 22:30 (H דִּלֶּג); *PsHex* 17:30 (Bheb 117:v38) [cited from ܡܠܘܫܬܐ ܣܦܪ; but Pš: ܐܫܘܪ]; ܫܘܪܬ ܩܘܙܬ *Bhcar* 137:12
Pa. ܩܘܙ **1. to jump** ܢܩܘܙ ܚܓܝܪܐ *Is* 35:6 (H דִּלֵּג; cf. ES2 79:14); ܡܩܘܙ ܥܠ ܛܘܪ̈ܬܐ *Song* 2:8 (H

קָפַץ; cf. ܗܘ ܕܡܩܦܨ ܠܗ ܠܛܘܪܐ AS4 48:4); ܐܝܟ ܐܝܠܐ ܡܩܦܨ ܗܘܐ *Bhchr* 459:25; **2. to exult** ܒܚ ܠܐ ܢܩܦܨ ܪܘܚܐܢܝܬ *DM* 129:20

Pa. ܩܘܪ **to erect, construct** ܒܪ ܡܠܩܛܝܢ ܟܐܦܐ ܫܥܝܥܬܐ. ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܡܩܘܪܝܢ by collecting smooth stones and erecting them on the ground *Epiph* 42:v84 [P. 650]

Fr, BAs 3 (1898) 76 [etym.].

ܩܘܪܐ n.m. (Ma 2#קוסא MD 409) **weasel** *CatWr2* 603b:9 [appellation of PN]; *CatWr3* 1051b:14 [expl. of ↓ ܐܠܘܪܘܣ]; *ZM1* 167:4; 170:11; *SevVit* 29:4; *Chrmin* 217:17; *EN* 43:v75 [expl. as سنجاب] [P. 651]

Löw in Lidz, Jb 151[8]: marten; Nöld, ZDMG 35 (1881) 235; Hübsch, ib. 46 (1892) 242[63]; ILS 247.

ܩܘܪܢܠ n. **a type of bird** *KwD*² 100:21 [P. 656]

Schulth, KwD² 208[356], w. prev. lit.

ܩܘܪܡܩܪܛܘܪ n.m. (< κοσμοκράτωρ; MH² קוזמוקרטור LW 502) **ruler of the world** ܩܘ‹ܙ›ܡܩܪܛܘܪ ܥܠ ܟܠܗ ܬܒܝܠ *Jul* 74:21; *BBah* 1724:10 [expl. as ܫܠܝܛ ܥܠܡܝܢܐ] [P. 656]

SUGMS 222.

ܩܘܨ vb. (↓ ܩܘܨܝܐ) **Etpa. to whimper, whine** ܐܬܩܘܨ *BBah* 2098:5 [expl. as ↓ √ܩܪܨ pe., mng. 1e] [P. 651]

ܩܘܠܐ n.m. **pedicle, stalk** (καυλός) ܒܩܘܠܝܗܘܢ ܘܒܛܪܦܝܗܘܢ ܡܛܝ ܢܝܠܐ ܝܘܬܪܢܐ *IS* 97:13; ܡܢ ܩܘ̈ܠܐ ܕܒܗܘܢ ܠܗܘܢ ܩܘܠܐ *Geop* 92:9 [seeds]; ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܕܡܬܕܠܩ ܩܘܠܐ *DionbṢcomt* 144:21 = *Jšddev1* 40:3; ܩܘܠܐ ܚܠܝܐ *BhebMt* 3:4 (10:9) (sweet) [P. 651]

ܩܘܩܘܝܐ n.m. (↓ √ܩܩܝ) **babbling** *BhGr* 100:30; ܩܘܩܝܐ ܕܡܠܐ *BBah* 1724:22 [expl. as ܡܠܐ ܕܡܠܐ ܕܦܪܡ] [P. 656]

ܩܘܛܐ n.m. **1. herd** ܩܘܛܐ ܕܥܪܒܐ *ChrPsD2* 260:27; 261:25; **2.** pl. **chess and backgammon** ܩܘ̈ܛܐ ܘܢܪ̈ܕܝܢ *BBah* 1725:11 [expl. as شطرنج ونرد] [P. 651]

ܩܘܛܐ n.m. (etym. uncert.; cf. ↓ ܩܘܪܐ) **chain, bond** ܩܘܛܐ ܕܢܚܫܐ ܐܝܟ ܠܘܝܬܐ *ThbK2* 346:5. [P. 651]

ILS 246; Nöld, WZKM 12 (1896) 359.

ܩܘܛܘܠܝܕܘܢܣ n.pl. (< κοτυληδόνες) **nipples** ܩܘܛܘܠܝܕܘܢܣ ܕܢܫܐ ܡܠܝܢ ܚܠܛܐ the nipples of the women (who miscarried) are filled with mucus *HippAph* 22:26 [P. 659]

1# ܩܘܛܪ vb. (↓ ܡܩܘܛܪܢܘܬܐ, ܩܘܛܪܐ) **Quad. to heap up** ܡܩܘܛܪܐ *BhebRuth* 3:2 (7:7) [expl. of ↓ √ܨܒܪ pe.]; ܩܘܛܪܐ ܩܘܦܐ *BhebEz* 39:15 (27:18); pass.part. ܠܦܘܪܢܐ ܡܩܘܛܪܬܐ *PsHex* 119:4 (Symm)

QuadRef. to be heaped up ܗܘ ܕܥܠ ܡܬܩܘܛܪܝܢ ܬܠܬܝܢ ܡܘܗ̈ܒܬܐ *Epiph* 33:v65 [P. 651]

2# ܩܘܛܪ vb. (↓ √ܩܛܪ pe., mng. 2) **Quad.** ܩܘܛܪ **to wander about** ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܩܘܛܪ ܦܪܐܐ *Med* 421:16 (Gal8 348apu) [text: ܕܡܩܘܛܪ]; ܡܩܘ̈ܛ‹ܪ›ܐ *BAli1* 6561 [expl. as ܗܘ ܢܕܪ]; ܩܘܛܪܐ *BBah* 1272:8 [same as ↓ √ܢܕܪ pe.] [P. 651]

Br, ZDMG 68 (1914) 194.

ܩܘܛܪܐ n.m. (↓ √1#ܩܘܛܪ; cf. MH קוֹטֶית a measure BY 5826, Yeivin, BV 1054) **heap** ܢܕ ܩܘܛܪܐ ܕܫܠܕܐ *ChrPsD2* 233:27 (of bodies); ܩܘ‹ܛ›‹ܪ›ܐ ܕܡܐܦܐ *BBah* 1658:2; pl. ܩܘܛ‹ܪ›‹ܐ› ܩܘܛ‹ܪ›‹ܐ› *ExHex* 8:10 (Aqu,Symm) [v. Field to Ex 93[18]]; *BhebEx* 8:14 (110:8) [incorr. voc. ܩܘܛ̈ܪܐ] [P. 651]

ܩܘܛܝܢܘܣ n.m. (< κύτινος calyx, incorr. for κύτισος) **tree-medick** *Geop* 98:20 [same as ܗܡܣܐ ܕܪܘܡܝܐ]; *Jšddep* 144:12; ܩܘܛܝܢܐ ܪܘܡܝܐ *Med* 213:19 [P. 660]

Pfl 363.

ܩܘܛܠܐ n.m. (↓ √ܩܛܠ) **violent death, murder** ܩܘܛܠܐ ܕܗܡܣܘܬܐ *GWH* 37b:17 [P. 658]

ܩܘܛܠܒܐ n.m. (↓ √ܩܛܠܒ) **construction, elaboration** ܩܘܛܠܒܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܫܥܝܐ Isaiah's elaboration *SAL1* 233:11; *BAli1* 2036 [same as ↓ ܫܘܫܠܐ]; 6366 [P. 658]

ܩܘܛܠܒܢܝܐ adj. (↓ √ܩܛܠܒ) **agitated,**

preoccupied ܗܘܢܐ ܩܘܛܠܠܒܐ *Bhcar* 42:10 (mind) [P. 659]

ܩܘܛ̈ܡܶܐ n.m.pl. (↓ √1#ܩܛܡ) **those parts of the fruit which are cut off from the stem** ܢܬܠܘܢ ܩܘܛ̈ܡܝܗܘܢ ܘܒܬܪܟܢ ܢܛܠܘܢ *Geop* 25:14 [figs] [P. 659]

ܩܘܛܢܳܐ, ܩܛܢܐ *JohS* 7:49; *ChrPsD2* 183:24 n.m. (↓ √ܩܛܢ) **common people, crowd** *ES2* 184:15; ܪ̈ܘܪܒܐ ܠܡܠ̈ܟܐ. ܙܥܘ̈ܪܐ ܠܩܘܛܢܐ large (idols) to the kings. Small ones to the common people *JSB3* 797:5; ܩܘܛܢܐ ܕܗܢ ܕܥܡܐ *ChrPsD1* 310:20; ܩܘܛܢܐ ܣܓܝ ܪܘܪܒܐ *AS2* 315:5; ܪܘܪܒܐ ܘܩܘܛܢܐ ܕܒܟܪ̈ ܩܪܝܐ *ChrPsD1* 138:20; ܫܪܝܬ ܡܠܬܗ ܒܟܢܫܝ̈ ܩܘܛܢܐ *Bhchr* 97:4 [P. 659]

ܩܘܛܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܥ) **1. cutting off** ܩܘܛܥܐ ܕܨܒ̈ܥܬܐ *am2* 546:9 (of fingers); **2. interruption** ܒܨܠܘ̈ܬܐ ܘܒܬܘܫܒܚܬܐ ܕܠܐ ܩܘ̈ܛܥܐ *ESL3* 705:2; **3. temperance, timidity** ܚܢܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢ ܕܩܘܛܥܐ we are not the timid ones *Hebrews* 10:39 (ὑποστολή); **4. neglect** ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒܩܘܛܥܐ *ESSerm1* 100:v250; ܩܘܛܥܐ ܕܐܦܩܘܣܩܘܦܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܠܐ ܪܚܡܬ ܬܫܡܫܬܐ *EOE* 224:19; **5.** cs. in phrase ܩܘܛܥ ܪ̈ܢܝܢܐ **a. neglect** ܩܘܛܥ ܪܢܝܢܐ ܕܒܝܫ ܒܬܫ̈ܒܚܬܐ ܕܗ̈ܠܝܢ *Jul* 62:12; **b. discouragement, despair** ܒܡܫܬܪܝܢܘܬܐ ܘܒܩܘܛܥ ܪܢܝܢܐ *ES2* 313:34; *Philox1* 462:10; ܫܪܘ ܡܢܝܢܘܢ ... ܩܘܛܥ ܪܢܝܢܐ *Jul* 9:22 = *am6* 225:2 [P. 660]

ܩܘܛܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܦ) **1. neglect, torpor, indifference** ܠܐ ܬܬܠ ܐܬܪܐ ܠܕܝܘܐ ܕܩܘܛܦܐ ܘܕܩܘܛܦܐ *ESZ2* 34:v150 [v. Ephes 4:27]; ܪܘܚܐ ܕܩܘܛܦܐ *IsHex* 61:3 (ἀκήδεια); ܢܦܫܝ ܢܡܝܫ ܡܢ ܩܘܛܦܐ *PsHex* 118:28; ܐܬܢܣܝܗܘܢ ܗܘܐ ܒܩܘܛܦܐ *SevVit* 84:7; **2. anxiety** ܒܩܘ̈ܛܦܐ ܠܐ ܡܬܕܪܢܐ *Cyr*[2] 39:16; ܩܘܛܦܐ ܘܬܢܚ̈ܬܐ *PO8* 49:10 (& sighs) [P. 661]

ܩܘܛܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ) **1. binding together** ܚܘܝܕܐ ... ܘܩܘܛܪܐ ܕܗܕ̈ܡܐ unification and binding together of the limbs *SAL1* 175:19; ܡܛܠ ܕܬܪܬܝܗܘܢ ܕܩܘܛܪܗܘܢ ܕܚܒ̈ܫܬܐ ܒܚܕܝܪ̈ܬܐ. ܐܝܟ ܕܢܛܪ̈ܘܢ *Kays* 222:2 [same as ↓ ܩܛܘܪܝܐ]; **2. conjuration** ܐܬܩܛܝܢ ܩܘܛܪܐ ܕܒܠܚ̈ܫܐ ܕܚܪ̈ܫܐ *JerHex* 11:9; **3. network of nerves** ܩܘܛܪܐ ܗܘ ܕܡܬܬܪܐ ܕܓܒܐ ܠܥܢܒ̈ܪܬܐ *Med* 31:1 (like a net); **4. fixation a.** alone ܩܘܛܪܐ ܕܙܝܘܓܐ ܕܚܝܐ *DuvB2* 36:7 (of mercury which is sublimated); **b.** cs. in phrase ܩܘܛܪ ܡܐܡܪ̈ܐ or ܡܐܡܪܐ **composition of a sermon** *Jšddep* 37:7; *BBah* 290:5 [P. 663]

ܩܘܛܪܳܓܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܪܓ) **1. accusation** ܐܡܠܝ ܠܗ ܡܬܒܠ ܠܩܘܛܪܓܗ (the heresy) dictated the text of his [i.e. Bardaiṣan's] accusation *ESHaer* 4:24; *ib.* 134:8; ܠܬܪܝܢ ܠܩܘܛܪܓܐ ܗܝ ܕܗܘ ܠܡܬܠ ܐܝܟ ܡܬܡܪܩܐ *BalJos* 46:9; *Philox1* 108:22; ܗܘ ܩܘܛܪܓܐ ܕܡܬܩܛܪܓ ܗܘܐ *SRRechtsb* 88:1; **2. calumny** ܐܘܠܨܢܬܐ ܕܩܘܛܪܓܐ *PO9* 624:14; **3.** gramm. **predicate** ܩܘܛܪܓܐ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܦܠ *BhGr2* 20:16; **4.** [calque < Arab نَعْت] gramm. **attribute** *EṬ* 13:4; ܩܘܛܪܓܐ ܕܠܫܡܐ ܩܪܝܢ ܠܗ ܐܠܘܣܬܐ *ib.* 15:19 [P. 663]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 89*.

1# ܩܘܝ vb. ↓ ܩܘܐ, ܩܘ̇ܝܐ

2# ܩܘܝ vb. (↓ ܡܩܘܝܘܬܐ, ܩܘܝܳܝܐ; H 1#קוה HALOT 1082) **Pa. 1. to remain, wait** ܘܠܐ ܩܘܝ ܐܝܟ ܠܘܬܗ *Gn* 45:1 (H עָמַד); ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡ ܩܘܐ *Joh* 12:34; ܐܝܕܟܢܐ ܠܡܩܘܝܘ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ *ESRef1ER* 30:9; ܩܘܝ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ *Chrmin* 7:26; *AM2* 348:9; **2.** w. ܩܒܘܪܬܐ **to remain unburied** ܐܝܟ ܕܠܬܠܬܐ ܢܩܘܘܢ ܦܓܪ̈ܐ ܕܠܐ ܩܒܘܪܐ. ܢܩܘܘܢ *am6* 334:7; **3. to persevere** ܢܩܘܐ ܒܗ ܒܚܛܝܬܐ *Rom* 6:1; **4. to await** ܬܬܚܒܫܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܩܘܝܢ ܠܕܥܬܗ *ESNisB2* 94:21; ܡܬܠܐ ܢܩܘܘܢ ܠܟ *ESVirg* 29:13 (parables); ܠܐ ܩܘܝܬܘܢ ܠܬܢܝܬܐ ܕܥܘܠܝܢ *Nest* 188:3; **5. to make remain, last** pass.part. ܡܩܘܝܐ ܒܡܫܩܝܢ *Med* 561:13 [an infusion]; 561:21; 561:23; ܕܢܗܘܐ ܡܩܘܝܐ ܗܘ ܒܚܘܠܡܢܗܘܢ in order that the closing of their wound may be lasting *IS* 92:21 (μόνιμος)

Etpa. to remain, w. ܒܬܪ in pursuing ܘܠܐ ܐܬܩܘܝ ܒܬܪ ܠܠܐ he did not wait for the return of the tortoise *KwD*[2] 73:4 [P. 651, 921]

Pa., mng. 5: PSmSup 60.

ܩܘܝܐ n.m. (√1#ܩܘܝ; ↓ ܩܘܝܐ) **weaving loom** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܢܢ ܡܢ ܒܡܬܘܪ ܩܘܝܐ JE in *ZDMG24* 269:26; ܒܡܬܘܪ ܩܘܝܐ ܢܬܒܢ ܗܘܐ ܠܗ *CatWr2* 604a:29 [P. 651]

R. Schröter, ZDMG 241870) 281[20].

ܩܘܝܙܐ n.m. (↓ √ܩܘܙ) **jump** ܒܩܘܝܙܐ ܡܬܦܪܦܪܢܐ ܗܘܬ *PO12* 105:6; ܩܘܝܙܐ ܕܪܩܕܐ *Theshymn3* 219:7; ܩܘܝܙܐ ܕܩܠܝܠܘܬܐ *Bhcar* 144:9 (of lightness) [P. 650]

ܩܘܝܠܘ (?) n.pl. **type of amulet** ܩܘܝܠܘ ܘܦܘܠܚܢܐ *EbMai10* 282a:9 [P. 652]

ܩܘܝܡܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ; cf. JBA קִיוּמָא DJBA 1011) **1. condition, state** ܩܘܝܡܗ ܕܒܘܝܢܐ *JohEphLES* 552:8; **2. restoration** ܢܦܩܬܐ ܕܠܐ ܒܡܣܪܐ ܕܩܘܝܡܗܘܢ *JohEphLES* 420:5 (expenses); ܩܘܝܡܐ ܢܗܘܐ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗ *JohCpol* 312:9; **3. make-up, constitution** ܡܢ ܛܒܝܥܘܬܐ ܘܡܙܘܓܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܘܝܡܗ *Philox1* 358:21 (stomach); … ܡܢ ܦܠܓܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܘܝܡܐ *JohCpol* 311:15 [φλέγμα; a humor in body]; **4. deliverance, preservation** cs. ܩܘܝܡ ܪܟܫܝܗܘܢ keeping their horses in condition *Bhchr* 540:1; det. ܩܘܝܡܐ ܕܚܝܝܟܘܢ *Act* 27:34; ܡܛܠ ܥܠ ܩܘܝܡܗ *BalJos* 200:8; **5. sustenance, food** ܩܘܝܡܐ ܕܚܝܘܬܗ *ES1* 148:19; ܩܘܝܡܗ ܕܦܓܪܐ *JohEphLES* 230:8; ܠܡܣܝܒܘ ܠܗ ܩܘܝܡܐ ܐܝܟ ܕܠܩܘܝܡܗ *Rechtsb3* 247:11; ܩܘܝܡܐ ܦܓܪܢܝܐ *BO2* 306a:26 (carnal); **6. becoming solid** ܒܫܠ ܥܕܡܐ ܕܢܗܘܐ ܩܘܝܡܐ cook until it turns into a solid *Med* 152:3; **7. explanation** ܩܘܝܡܐ ܕܚܝܠܘܬܗܘܢ ܦܫܝܛܬܐ *GalSimp* 289:6 (of simple powers of natural substances); **8. system** *ib.* 246:1; ܒܩܘܝܡܐ ܡܝܕܥܐ *Hebr9* 195:v475; **9. defense** ܩܘܝܡܐ ܕܗܪܣܝܣ *PO14* 693:12; **10. confirmation** ܩܘܝܡܗ ܕܡܠܬܐ *am5* 686:11; **11. measuring** *Bhpup* 5:20 [delete mng.; v. ↓ ܩܘܡܬܐ mng. 12] [P. 654]

ܩܘܝܣܐ n.m. (↓ √ܩܘܣ) **spasm** ܩܘܝܣܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܠܝܘܬ ܣܪܝܩܘܬܐ *HippAph* 30:1 (σπασμός) [P. 665]

ܩܘܟܠܝܣ *Az* 23:16; ܩܘܟܠܝܣ *BBah* 1724:14; ܩܘܟܠܝܐ n. (< κοχλίας; ↓ ܩܘܟܠܝܪܐ) **1. (carpenters') screw** ܩܘܟܠܝܐ ܕܢܓܪܐ *Šar* 61:3; ܩܘܟܠܝܐ ܕܢܓܪܐ *am2* 49:8; *StSin9* 152:19; *BBah* 1728:20 [expl. as الولب]; **2.** pl. ܩܘܟܠܝܘ **spiral staircase** *3KgdHex* 6:8 (Aqu; Bheb 9:9) [P. 665]

SUGFS 42.

ܩܘܟܠܐ n.m. (perh. < κουκούλιον, Lat *cucullus*; cf. ↓ ܩܘܟܠܝܣ) ***perigonium*, covering of flower** ܦܬܚܐ ܐܬܦܬܚܘ ܩܘܟܠܝܗܘܢ *Lobab* 409 [from poem of Bheb; n. fnd. in *Bhcar*] [P. 665]

ܩܘܟܘܠܝܢ n. (< κογχύλιον; cf. ↓ ܩܘܟܠܝܐ) **shellfish** *Kays* 31:1; ܐܝܟ ܕܥܨܪܬ ܠܗ ܒܝܬ ܦܘܡܐ ܕܩܘܟܠܝܢ *Bhdedivsap* 35:7 (to be presssed) [P. 665]

ܩܘܟܠܝܪܐ n.m. (↓ ܩܘܟܠܝܐܣ) **(carpenter's) vise, screw** ܩܘܟܠܝܐ ܕܢܓܪܐ *EbMai10* 200a:4 [unless to be emended]; ܣܡܘܢ ܡܢ ܠܥܠ ܒܡܣܪܩܬܐ ܕܩ{ܐ}ܘܠ<ܩܘ>ܠܝܢ *am3* 280:6 [as torture device; uncertain emend.; v. LS 665] [P. 665]

ܩܘܟܠܩܝܢ n. (< χαλκεῖον [= χαλκὸς κεκαυμένος]) **burnt brass** *DuvB2* 16:3 [P. 665]

PSmSup 294.

ܩܘܠܐ n.m.pl. **common marshmallow** (*Althaea officinalis*) BS in *BBah* 1729:9 [P. 652]

Flora 2:231.

1# ܩܘܠܐ n.m. in phrase

- **ܩܘܠܐ ܕܨܘܪܐ** n.m. (↓ ܨܘܪܐ; cf. TA קולא snare TW 2:350; perh. cogn. √ܩܠܠ) **collar** *BBah* 688:1 [expl. of ↓ ܨܘܪܐ mng. 1] [P. 652]

Löw, LW 503.

2# ܩܘܠܐ, ܩܘܠܠܐ, ܩܘܠܝܢ *DuvB2* 7:12; ܩܘܠܝܢ *ib.* 14:10 n.m. (< κόλλα; MH קול*, in קוֹלָן שֶׁלַסּוֹפְרִים MPesK 3:1) **glue** *GalSimp* 277:13 [expl. as ↓ ܕܒܩܐ]; ܩܘܠܠܐ *EN* 26:v81 [expl. as غرى] [P. 666]

Löw, LW 507.

1# ܩܘܠܒܐ, ܩܠܒܐ *ChrPsD2* 321:28 n.m. **bracelet** *2Sm* 1:10 (H אֶצְעָדָה; cf. ↓ ܐܩܠܒܐ, ܫܘܪܐ); *Is* 3:20 (H צְעָדָה); ܩܘܠܒܐ ܕܕܗܒܐ *Sir* 21:21; *ES1* 405:18; *ZM1* 24:11; *Bhchr* 237:22 [P. 667]

2# ܩܘܠܒܐ n.m. **singing bird** … ܩܠܐ

ܩܘܠܒܐ‹ܕ› ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܩܛܝܪܬܐ *JSB3* 92:5 [P. 667]

ܩܘܠܪܐ n.m. (↓ ܡܩܠܪܐ) **bolt** *ExHex* 26:24; 36:11; *BhebEx* 25:24 (136:31); *BBah* 1731:10 [expl. as غَلْق] [P. 667]

ܩܘܠܡܘܪܐ n.m. (< κονόμορον) **hips, fruit of dog rose** (*Fructus rosae caninae*) *BBah* 1729:15 [same as ↓ ܥܢܒ ܕܟܠܒܐ]; 1960:23 [P. 668]

Pfl 276.

ܩܘܠܘܢ, ܟܐܒ ܕܩܘܠܘܢ n.m. (< κῶλον; JPA קולוס DJPA 479) **colic** ܟܐܒ ܩܘܠܘܢ *EN* 33:v35 [expl. as قولنج]; *Bhchr* 200:11; *BBah* 1730:25 [expl. as معا يتولّد فيه القولنج] [P. 652]

Löw, LW 504.

ܩܘܠܘܢܐ n.m. (Pal קולון PAT 405) perh. **farmer, cultivator** ܠܩܘܠܘܢܐ ܠܟܪܡܐ ܘܠܥܒܕܐ. ܘܐܦ ܠܥܒܕܐ ܠܩܘܠܘܢܐ *ChrPsD2* 375:29 [P. 669]

Brock, Hillers Vol 18.

ܩܘܠܘܢܝܐ n. (< κολωνία, Lat *colonia*; Pal קלניא PAT 406, JBA קלניא DJBA 1021, mng. 1, LW 546) **colony** [i.e. city with special privileges] *Act* 16:12; ܩܘܠܘܢܝܐ ܡܬܩܪܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܕܡܩܕܘܢܝܐ *BhebPaul* 31:6 = *Clrapp* 307:8 [P. 669]

Brock, Hillers Vol 18.

ܩܘܠܘܣܘܣ n. (< κολοσσός; CPA ܩܘܠܘܣܘܣ LSp 177) **Colossus** *Bhchr* 38:16; ܩܘ{ܠ}ܘ<ܣ>ܣܘܣ ܕܐܝܬ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *MiS* 102c:34 = *Bhchr* 50:11 [cf. ܩܘܠܘܣܘܣ Chrmin 118:14; Chabot, MiS ib., incorr. transl. 'Colisée']; *Bhchr* 105:22 = ܩܘܠܘܣܘܣ ܕܢܚܫܐ *MiS* 430a:25; ܩܘܠܘܣܘܣ ܕܪܘܕܘܣ ܠܐܪܥܐ *ib.* 526b:14 = *Bhce1* 377:16 (of Rhodes) [P. 669]

ܩܘܠܘܬܐ n.f.pl. (< κῶλα) **limbs, members** ܕܪܩܘ ܒܗ ܩܘ‹ܠ›ܘܬܐ *ES2* 194:30 (to scatter); ܩܘܠܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *ESNisB2* 9:20; ܐܬܦܫܛܘ ܡܢ ܩܘܠܘܬܗ *JSB5* 243:8 (to be stripped); ܩܘܠܘܬܐ ܕܠܟܘܢ *NmHex* 14:29; *HebrewsḤ* 3:17; *PO8* 116:10 (Var, n. 6); ܗܠܝܢ ܩܘܠܘܬܐ ܕܦܓܪܗ ܘܕܪܘܚܗ *MiS* 637a:28 = *Bhchr* 312:11 [P. 652]

N, SG § 79A (pl.).

ܩܘܠܝܢܐ n.m. **sweet wine** *Med* 236:3 (n. *) [expl. as ܚܡܪܐ ܚܠܝܐ ܕܡܬܩܢ ܡܢ ܡܪܬܐ] [P. 668]

Schleifer 116: Perh. a scribal error for ↓ ܩܘܠܝܢܐ; cf. ܚܠܝܘܬܐ ܚܘܪ. ܗ ܡܪܝܪܘܬܐ *Med* 604:4.

1# ܩܘܠܠܐ n.m. (↓ √1# ܩܠܠ) **displeasure, irritation** ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ ܨܒܝܬܐ ܡܣܓܝܢ ܒܗ ܒܩܘܠܠܐ their commands add much care with displeasure *IA2* 96:v8 [P. 666]

2# ܩܘܠܠܐ n.m. (↓ √2# ܩܠܠ) **scorn** ܩܘܠܠܗ ܕܫܝܢܐ *Philox1* 363:3; *Clrep* 34:12 [P. 667]

ܩܘܠܣܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ 1# ܩܘܠܬܐ) **little pitcher** ܩܘܠܣܝܬܐ ܕܡܝܐ *4KgdHex* 2:20 (ὑδρίσκη) [P. 666]

N, SG § 134; Gr § 147.

ܩܘܠܢܓ n. (< Arab قولنج) **colic** ܪܘܚܐ ܕܩܘܠܢܓ *Med* 571:15 [P. 669]

Incorrect marginal gloss to ܩܘܪܩܝܬܐ cranes *Chrmin* 353[2].

ܩܘܠܣܐ n.m. (↓ √ܩܠܣ) **praise, elegy** ܒܩܘܠܣܐ ܘܒܨܘܚܝܐ *2Cor* 6:8 (& reproach); ܩܘܠܣܐ ܘܫܘܒܚܐ *ES2* 313:27; ܩܘܠܣܐ ܕܠܠܗ *ESRef1ER* 40:6; ܐܦ ܠܗܠܝܢ ܠܩܘܠܣܐ ܗܘ ܕܡܢܗ ܢܫܬܘܘܢ on account of which they shall also be deemed worthy of that praise from him *Ath* 23:14; ܗܝ ܗܝ ܕܚܫܝܢ ... ܡܚܫܘܬܐ ܠܗܘܢ ܩܘܠܣܐ the fact that they suffer brings them all praise *Cyr*[2] 170:21 [P. 669]

SUGMS 42.

ܩܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܩܠܠ; mng. 2: JBA 2# קְלָא DJBA 1017) **1. mud** ܩܘܠܠܐ ܡܚܝܠܐ *ESFidH* 101:17 (weak); ܥܦܪܐ ܐܝܟ ܕܩܘܠܠܐ ܗܝ earth is the same as mud *ESL1* 283:8; ܠܥܠܠܐ ܒܪ ܩܘܠܠܐ *JSB3* 376:15 [metaph. of man]; ܐܝܟ ܩܘܠܠܐ ܕܡܬܦܫܪ ܠܫܪܒܐ *Geop* 17:28 (shrub; text: ܒܩܘܠܠܐ; v. l. 26); **2. lump of earth a.** general ܐܝܟ ܩܘܠܠܐ ܕܐܬܦܪܬ *ESJul* 82:19 (to be broken apart); ܩܘܠܠܐ ܕܗܘܝܢ ܕܐܪܥܬܐ *IA1* 58:v117; ܠܩܠܠܐ ܕܩܘܠܠܗ *Geop* 3:11 (shadow); ܩܘܠܠܐ ܕܐܪܥܐ *JobHex* 7:5; ܠܩܘܠܠܐ ܩܘܠܠܐ *ZDMG14* 680:17; *Bhchr* 350:14 [in list of weapons]; **b.** metaph. of man ܩܘܠܠܐ ܕܐܪܥܐ ܢܦܫܗ ܒܩܘܡܬܐ ܪܒܐ *JEFANC* 7:17; **3.** pl. **a. mines** ܩܘܠܠܐ ܕܩܘܦܐ *Cyr*[2] 42:20 [cf.

↓ ܩܘܠܦܝܢܐ]; **b. minerals** *DuvB2* 3:6; ܗ̇ܝ ܕܐܬܬܠܒܬ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܬܪܝܢ ܩܘܠ{ܒ}ܝ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ that (stone) formed from the grain of two metals [i.e. gold and silver] *ib.* 314[5] [P. 669]

GVG1 § 135cβ; mng. 2: Seidel1 163.

ܩܘܠܦܐ n.m. (↓ √ܩܠܦ) **scaling a.** alone cs. ܩܘܠܦ ܩܠܦܐ *Med* 537:22; det. ܩܘܠܦܐ ܢܣܒܬ ܐܦ ܠܩܪܢܦܘܗ *PetrIb* 41:18; **b.** w. ܕܢܦܪܐ *Prot* 100:6 (of hip) [P. 670]

Kraemer, Diss 34[0].

ܩܘܠܩܠܐ n.m. (↓ √ܩܠܩܠ; cf. JBA קִילְקוּלָא DJBA 1013, JPA קלקלה DJPA 495) **insult, abuse, ignominy** ܐܬܩܒܠ ܩܘܠܩܠܗ ܒܬܪ ܩܘܠܩܠܗ *ESNat* 32:10 (to weigh); ܡܢܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ ܐܦ ܠܗܘܢ ܩܘܠܩܠܝܗܘܢ their ignominy (comes) also to them from them themselves *ESNisB2* 80:4; ܟܬܒܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܠܫܢܐ ܩܘܠܩܠܝܗܘܢ they write their ignominies in all languages *ESPas* 62:26; ܩܘܠܩܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *Chran1* 71:1 [P. 666]

ܩܘܠܩܠܐ n.m. (cf. √ܩܠܩܠ) **ringing of a bell** *BBah* 1732:23 [expl. as الضرب بالجرس] [P. 671]

ܩܘܠܪܐ n.m. (< κολλάριον, Lat *collarium*; TA קוֹלָר TJ Ez 19:9, TW 2:367, JPA קולר DJPA 479, MH קוֹלָר MGitK 6:5, LW 508) **iron collar** ܩܘܠܪܐ ܕܒܪ ܕܗܒܐ *Bhchr* 237:23; pl. ܩܘܠܪ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ *2Sm* 12:31 (H מְגֵרָה); *am3* 291:12; ܩܘܠܪ̈ܐ ܕܫܠܫܠܬܐ *ESSerm1* 112:v360; ܩܘܠܪ̈ܐ ܝܩܝܪ̈ܐ ܒܨܘܪܗ heavy collars on his neck *apap* 23:17; ܩܘܠܪ̈ܐ ܘܫܝܫ̈ܠܬܐ *Jul* 39:26; ܟܕ ܩܘܠܪ̈ܐ ܒܨܘܪܝܗܘܢ ܬܠܝܢ *Cyr*[2] 202:13 [P. 671]

DGLLT 167ff.

1# **ܩܘܠܬܐ**, pl. ܩܘ̈ܠܐ, ܩܘ̈ܠܬܐ *Sing* 10:9; ܩܘ̈ܠܝܢ *ib.* 10:5; 10:7 n.f. (< Akk *qulliu*, pl. *qulliātu* a bowl CAD Q 297; ↓ ܩܘܠܝܬܐ, ܩܘܠܬܐ ܕܒܪܬ ܥܣܪܐ ܩܦ̈ܐ; JBA קוּלְּתָא DJBA 992, JPA קולה, pl. קולין DJPA 479, CPA ܩܘܠܐ LSp 180) **pitcher, flask** ܐܪܟܢܝ ܠܝ ܩܘܠܬܟܝ ܐܫܬܐ *Gn* 24:14; ܩܘܠܬܐ ܕܚܡܪܐ *BhLSt* 140:5; ܩܘܠܬܐ ܕܡܫܚܐ *ES1* 491:18; pl.abs. ܩܘ̈ܠܢ ܕܡܝ̈ܐ *am3* 390:18; det. ܩܘ̈ܠܐ ܣܦܝ̈ܩܬܐ *Jud* 7:16 (H כַּד; cf. ES1 318:42); ܩܘ̈ܠܐ ܕܚܡܪܐ *SchRi* 285:9 [P. 666]

AIOA 86.

2# **ܩܘܠܬܐ** n.f. (< κάλαθος; ↓ ܩܠܬܐ) **basket** ܩܘܠܬܐ ܕܬܐܢ̈ܐ *EinlPs* 121:9 [v. Jer 24:1] [P. 666]

ܩܘܠܬܐ ܕܒܪܬ ܥܣܪܐ ܩܦ̈ܐ - n.f.cs. **a jug containing 10 *s.*-measures** *BBah* 1203:15 [P. 94]

ܩܘܠܬܘܢ, ܩܘܠܐܬܘܢ n. (< κόλλαθον) **among the Syrians half a liquid seah** *Epiph* 4:v66 [expl. as ܦܠܓܗ ܕܣܐܬܐ ܕܪ̈ܛܝܒܬܐ τοῦ ὑγροῦ σάτου]; 43:v22 [P. 671]

Lag, Symm2 182:38.

ܩܘܡ vb. (↓ ܡܩܝܡ, ܡܩܝܡܢܐ, ܡܩܘܡܐ, ܡܩܝܡܢܘܬܐ, ܡܩܝܡܢܝܬܐ, ܡܩܘܡܘܬܐ, ܡܬܩܝܡܢܐ, ܡܬܩܝܡܢܘܬܐ, ܩܝܡܐ, ܩܘܡܐ, ܩܘܡܬܐ, ܩܝܘܡܐ, ܩܝܘܡܘܬܐ, ܩܝܘܡܬܐ, ܩܝܝܡ, ܩܝܡܐ, ܩܝܡܐ, ܩܝܡܐ, ܩܝܡܘܬܐ, ܩܝܡܘܬܐ, ܩܝܡܬܐ, ܩܝܡܬܐ; JBA קום DJBA 992, Ma קום MD 407; Pe., mng. 6: JBA קם על DJBA 995, mng. II.17; Af., mng. 1d: JBA אוקם DJBA 997, Af., mng. 5) **Pe. 1. a. (1) to rise, stand** ܩܡܘ ܡܝ̈ܐ *Jos* 3:16; ܩܡ ܚܝܐ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *2Kg* 13:21; ܡܠܟ̈ܐ ܢܚܙܘܢ ܘܢܩܘܡܘܢ *Is* 49:7; **(2)** ܒܬܪ ܕܩܡܬ *Mk* 14:28 (from a comatose state); ܗܟܝܠ ܫܪܝ ܗܘ ܠܗ ܘ{ܐ}ܩܡ ܫܠܝܛܐܝܬ *Cyr*[2] 30:5 [v. LS 446]; **b. to be established, fixed** ܥܕܡܐ ܕܩܐܡ ܡܪܕܝܬܐ ܕܕܡܐ until her menstrual flow ceases *SevLet* 158:2; **2. to arise** ܩܡܬ ܛܠܝܬܐ *Mt* 9:25 (from the dead); *Mk* 11:5; & *passim*; **3.** w. ܡܢ expressing subj. **to be lifted up, raised** ܡܢ ܗܘ ܕܥܡܪ ܒܗ ܩܡ it was raised by the one who lived in it [i.e. the Temple] *AS* 95:15; **4. to emerge, appear** ܩܡܬ ܒܝ ܣܗܕܘܬܟ *Job* 16:8 (witness); *JohCS* 6:18 (tempest); ܪܘܚܐ ܥܠܥܠܬܐ ܩܡܬ ܥܠ ܝܡܬܐ *Cyr*[2] 206:4; ܫܡܪܝܐܘܬܐ ܕܩܡܬ ܡܢ ܚܘܠܛܢܐ ܕܬܪܝܗܘܢ Samaritanism which arose from a mixture of the two of them *Jšddev1* 97:16; **5.** w. ܠ- **a. to help, protect** ܡܢܘ ܢܩܘܡ ܠܝ ܥܡ ܒܝ̈ܫܐ *Ps* 94:16; ܠܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܩܝܡܐ *ESHaer* 15:21; ܥܝܪܐ ܠܐܒܪܗܡ ܩܡ ܠܐܒܪܗܡ the Waking One protected the

sleepless one on the way *ESNisB1* 73:1; **b. to benefit, be useful** ܢܝ̈ܚܬܗ ܠܐ ܩܐܡ ܠܗ *JohEphB* 156:23; **c. to rebel against s.o.** ܣܓܝܐܐ ܕܩܡܘ ܥܠܝ *Ps* 3:2; ܩܡ ܠܗ ܥܩ̈ܬܐ *Bhchr* 214:5 (troublesome person); **6.** w. ܥܠ **a. to stand against, resist** ܐܩܘܡ ܥܠܝܗܘܢ *Is* 14:22; **b. to lie in wait for, ambush** ܩܡ ܩܐܝܢ ܥܠ ܗܒܝܠ ܐܚܘܗܝ ܘܩܛܠܗ *Gn* 4:8; ܐܝܠܝܢ ܕܩܡܘ ܥܠܘܗܝ *WisSol* 10:12 (ἐνεδρεύω); **c. to learn, comprehend, know** ܥܠ ܣܘܟܠܗ ܕܐܠܗܐ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܩܘܡ *Afr* 442:14; ܕܒ̈ܪ ܐܢܘܢ ܕܢܩܘܡܘܢ ܥܠ ܦܘܪܥܢܐ ܫܪܝܪܐ he disturbed them so that they should comprehend the true reward *ESNisB2* 117:1; *ESSerm2* 82:v175; ܢܩܘܡ ܥܠ ܫܪ̈ܪܐ *Euph* 63:12; *Rechtsb3* 12[1] [n. fnd.]; ܘܠܐ ܐܢܫ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܡܢܝܢܗܘܢ no one could know their number *ChrPsD1* 270:18; **7. to persevere a.** general ܩܐܡ ܒܠܘܡܪܕܐ *Rechtsb2* 124:14 (in rashness); **b.** w. ܥܠ ܡܠܬܐ **to stand by one's word or promise** ܢܩܘܡܘܢ ܡܕܡ ܥܠ ܡܠܬܗܘܢ *ESFidH* 235:6; **c.** ܩܡܬ ܠܗ ܡܠܬܐ **to stand by one's promise** ܩܝܡܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ *ChrPsD2* 168:23; ܠܐ ܗܘܐ ܡܩܝܡ ܗܘ̈ ܡܠܘܗܝ *MiS* 600:20; **8.** w. ܒܐܦܝ̈ܐ **a. to undertake to be a protection** ܥܪܪܝܢ ܢܩܘܡ ܒܐܦܘܗܝ *ES3* 229:42 (truth); ܬܩܘܡ ܒܐܦܝ̈ ܡܚܝܠܘܬܢ you should be the protection of our weakness *am3* 595:10; **b.** part. **protector** ܘܠܐܠܗܐ ܫܒܘܩܘ ܠܗܘܢ ܩܐܡ ܒܐܦ̈ܐ leave them to God as a protector *SAL2* 495:22; **9.** w. ‑ܒ **to take care, look after** ܠܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܣܢܝ̈ܩܘܬܗ̇ *BhLSt* 97:2 (her needs); **10.** w. ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ **to attain kingship** ܟܕ ܢܘܗܛܝܢܝܘܣ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܩܡ *JohEphLES* 187:6; **11.** w. ܡܢ **to cease, forsake a.** alone ܘܩܡܬ ܡܢ ܠܡܐܠܕ *Gn* 29:35 (H עָמַד); **b.** w. ܐܒܕܢܐ ܡܢ **to despair** ܡܠܗ̇ ܐܪܒܥܐ ܗ̇ܝ ܩܡܬ ܡܢ ܐܒܕܢܐ ܡܢܗܘܢ *ChrPsD2* 258:9; **12.** in phrase ܠܚܡ ܘܩܡ **to bring forth, produce** ܠܚܡ ܗ̇ܘ̈ ܘܩܡ ܐܪ̈ܥܬܐ ܦܐܪܐ *ESNisB1* 22:4 (fields); & so *passim* inserted in narratives; **13. to come into a state** ܟܕܡܐ ܕܩܡ ܬ̈ܠܬܐ ܬܡܬܢܐ ܡܩ̈ܝܐ ܒܟܦܢܐ *ChrPsD2* 178:29 (wheat as result of famine); **14.** w. ‑ܒ, ܡܢ **to consist of s.t., be composed a.** general *MiS* 726a:28 = ܐܦ ܐܩ̈ܡܐ ܒܩܢ̈ܘܡܐ ܡܩ̈ܝܡܝܢ ܗܘܘ *Bhce2* 591:22; ܟܐ ܐܢܫ ܢܒܥ ܠܦ̈ܛܪܐ ܐܢܫܝܐ. ܕܩܡ ܬܡܢ ܩܐܡ *BBah* 1549:20; **b.** in phrase ܩܐܡ ܡܚܘ̈ܬܐ ܟܘܠܗ he is completely covered with scabs *JohEphLES* 209:9 [ed.'s transl. incorr.]; **15. to be alive** ܚ̈ܝܝܗ̇ ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܒܙܘ̈ܙܐ ܕܐܘܙܦܬ. ܘܐܬܡܣܟܢܬ ܩܡܬ her life was dependent on the coins which she lent, and she was impoverished (and) remained alive *ESVirg* 96:13 (until now); ܢܚܝܐ ܐܢ ܩܝܡܝܢ ܢܚܝ̈ܘܬܐ ܗܟܝܠ *PO5* 707:6; ܟܕ ܗ̇ܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܝܡܐ ܗܘܬ *MiS* 484b:27; ܩ̈ܝܡܐ ܒܗܘܢ ܢܦ̈ܫܬܐ they remained alive *Bhce3* 267:6; **16. to be found** ܩܝܡܐ ܒܕܡܐ ܠܗܫܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ *JohEphLES* 482:3 (monastery); ܡܐܡܪ̈ܘܗܝ ܡܦܪ̈ܫܐ ܩܝܡܝܢ *ChrPsD1* 127:3; **17. to exist, come into being** ܒܬܘܠܐ ܕܝܢ ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ. ܠܘ ܡܢ ܐܢܫ ܩܐܡ ܐܘ ܡܬܬܚܪܒ *Rie* 13:21 (or is corrupted); ܕܠܗܒܐ ܙܥܘܪܐ ܕܒܬܘܪܣܝܐ ܕܡܫܚܐ ܩܐܡ ܢܘܗܪܐ ܕܡܢܗ a small flame which whose light subsists by the sustenance of oil *INB* 382:10; ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܒܕܗܒܐ ܡܩܝܡܝܢ ܐܦ ܒܫܘܚܕܐ *ROrChr17* 168:18 (through bribery); **18.** in phrase ܩܐܡ ܫܘܩܐ **to have a place of business** ܐܢ ܡܢ ܡܕܡ ܕܩܐܡ ܫܘܩܐ *Rechtsb3* 172:31; **19. to be celebrated** ܟܕ ܡܩܝܡܐ ܬܫܡܫܬܐ *Rie* 12:6 (religious office in church); ܩܡܬ ܥܠܝܗ̇ ܬܫܡܫܬܐ ܢܨܝܚܐ ܐܘܢܝ̈ܬܐ ܘܢܨܝܚܐ ܠܥܠ̈ܡ *StSin11* 62a:25; 86:26; ܨܠܘܬܐ ܡܕܡܝܬܐ … ܡܩܝܡܐ ܗܘܬ *am6* 325:4 (prayer); ܩܝܡܐ ܕܨܠܘܬܐ ܡܩܝܡܐ ܗܘܬ *Bhchr* 490:7; **20. to stand firm a.** general ܩܐܡ ܒܦܘܪܥܢܐ *Afr* 260:6 (reward); ܒܝ̈ܫܬܐ ܕܒܠܘܗܝ ܡܩܝܡܢ ܗ̈ܘ *ECmPal* 37:21 = *am1* 256:5 (evil things); *ThMarg1* 233:4; **b.** in phrases **(1)** ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ **present time, tense** ܠܐ ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ ܗܘ ܠܡܐܡܪ *SAL1* 53:4; ܙܒܢܐ ܗܢܐ ܡܨܥܝܐ ܕܩܐܡ *DM* 153:8; *DionbṢ* 74:4; *BhGr* 161:16; **(2)** ܗܢܐ ܕܩܐܡ **present** ܒܬܫܪܝܐ ܒܐܝܠܘܠ ܗܢܐ ܕܩܐܡ *SE*[2] 122:11 (month); ܒܐܕܪ ܗܢܐ ܕܩܐܡ *AthSy* 37:23 (festival day); **(3)** ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܩܐܡ **the world to come** *DM* 123:22

Pa. 1. to make firm, support ܗܠܝܢ ܡܩܝܡ ܠܐܬܪܐ ܕܐܘܛܠܠܝܐ *ZM2* 134:2; ܒܥܘ ܕܢܟܝܠܐܝܬ ܢܩܝܡܘܢܝܗܝ ܠܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܥܘܠܐ they wanted us to cleverly support this perverted teaching *BO1* 295a:34; **2. to form,**

put together ܒܢܝܗ̇ ܘܩܝܡܗ̇ *JohEphLES* 553:13; **3. to beget, produce** ܢܩܝܡ ܠܗ ܡܢܗܘܢ ܒܢܝܐ *Aristides* 12:10; **4. a. to confirm** ܒܡܠܬܗ̇ ܢܩܝܡ ܐܢܘܢ *Nm* 30:14 (H הֵקִים; vows); … ܣܗܕܘܬܐ ܕܡܠܘܐ ܡܩܝܡܢܐ *SpSol4* 53:14; **b. to strengthen** ܡܩܝܡ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ *Act* 18:23 (στηρίζων); **5. to set up** ܚܠܦ ܕܓܪܥܝܢ ܠܓܠܘܬܐ. ܫܒܝܐ ܡܩܝܡܝܢ ܠܒܥܝܬܐ instead of having their tonsure cut, the captors set up an inquiry *IA1* 230:v108 [mng. unclear]; **6. to establish** ܗܪܣܝܣ ܩܝܡܘ *SpSol4* 62:3 (heresy); ܡܩܝܡܢܘܬܗ ܕܟܝܢܐ *ThbK1* 11:1 (nature); ܐܬܩܝܡܘ ܐܦܝܣ<ܩܘܦܐ> ܕܐܘܪܫܠܡ <ܦܛܪܝ>ܪܟܐ *Bhce1* 305:6 (patriarch)

Af. 1. trans. **a. (1) to make rise or stand** ܐܩܝܡ ܫܡܫܐ ܒܓܒܥܘܢ *Afr* 406:22 (Joshua); ܠܡܝܬܐ ܕܐܪܡܠܬܐ ܦܩܕ ܘܐܩܝܡ ܘܚܝܐ *MP* 27:15; **(2) to arouse from bed** ܐܬܘ ܐܩܝܡܘܗܝ *Mk* 4:38; ܘܒܨܦܪܐ ܕܒܫܒܬܐ ܐܩܝܡܬ *ESRef1ER* 29:11; **b. to set up** ܘܐܩܝܡܝܗܝ ܠܡܫܟܢܐ *Ex* 26:30; ܐܩܝܡ … ܩܝܡܐ *ES1* 422:39 (covenants); **c. to put, set, place** ܐܩܝܡ ܐܒܪܗܡ ܫܒܥ ܢܩܘܬܐ ܕܥܢܐ *Gn* 21:28 (H וַיַּצֵּב); ܐܩܝܡܗ ܥܠ ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ *Mt* 4:5; **d. to resurrect** ܐܩܝܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ *Joh* 12:9 (among the dead); *Act* 4:10; ܐܩܝܡܗ ܠܗ ܕܐܩܝܡ *SE*[2] 118:3; ܐܩܝܡ ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܒܪܝܗܘܢ *JSB5* 622:22; **e. to engender** ܐܩܝܡ ܙܪܥܐ ܠܐܚܘܟ *Gn* 38:8 (H הָקֵם); ܢܩܝܡܘܢ ܠܐܚܘܗܝ ܙܪܥܐ ܘܢܩܝܡܘܢ ܒܢܝܐ *Jul* 62:2 (to be married); **f.** w. ܥܠ **to make s.t. certain** ܗܢܝܢ ܡܩܝܡܝܢ ܠܝ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܡܛܫܝܢ *ZM1* 113:7 (hidden); **g.** w. ܪܓܠܐ **to be steadfast** ܐܩܝܡܘ ܪܓܠܐ ܒܛܝܒܘܬܗܘܢ *Jul* 136:26; **h.** w. ܠܩܘܒܠܐ **(1) to strive for earnestly** ܛܪܝܕܬ ܗܘܐ ܡܩܝܡܢܐ ܠܩܘܒܠܐ ܥܠ ܡܦܘܠܬܗ *JSB5* 347:10 (for his downfall); **(2) to resist, oppose** ܦܪܘܫܐ ܠܐ ܦܫܘ ܕܐܩܝܡܘ ܠܩܘܒܠܐ ܠܘܩܒܠ ܫܪܝܪܐ *Chrmin* 35:26; **(3) to rebel** ܕܗܘܘܬܐ ܗܘܐ ܕܐܩܝܡܬ ܠܩܘܒܠܐ *ChrPsD2* 350:21; **i. to sustain** ܚܝܘܗܝ ܡܩܝܡ ܗܘܐ *ThMarg1* 128:2 (life); **k. to make, render** ܐܩܝܡ ܥܠܝܟ ܡܠܟܐ *Dt* 17:15 (king); ܠܡܩܝܡܘܬܗ ܡܠܟܐ *2Chr* 10:1; *TB* 131:32; ܡܩܝܡ ܠܗ ܥܠ ܕܘܟܬܗ *Jul* 156:16; **l. to set over, appoint over**, w. ܥܠ: ܐܩܝܡ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ *am2* 519:1 (priesthood); **m. to establish, arrange** ܐܩܝܡ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܩܘܡܝܐ ܕܝܘܡܐ *Dn* 1:5 (daily ration); ܘܐܩܝܡܘܗ ܠܕܘܝܕ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *1Chr* 11:3; ܘܐܩܝܡ⸢ܘ⸣ ܕܢܗܘܘܢ ܒܚܕܐ ܠܗ ܟܕ ܗܘܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ChrPsD1* 258:9; ܘܐܩܝܡܘ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܒܟܠ ܫܢܐ ܬܪܬܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܕܝܢܪܐ *Bhchr* 287:21; **n. to fulfill** ܠܡܩܝܡܘ ܚܙܘܐ *Dn* 11:14 (H הַעֲמִיד; vision, prophecy); ܠܡܩܝܡܘ ܢܒܝܘܬܐ *ES1* 483:31; **o.** w. ܩܝܡܐ **to make a covenant** ܘܐܩܝܡ ܩܝܡܝ ܥܡܟ *Gn* 6:18; ܩܝܡܐ ܕܐܩܝܡܘ ܠܐܠܗܐ *Philox1* 609:6; ܟܕ ܡܢ ܩܝܡܐ ܐܩܝܡܬ *Jul* 249:28; **p.** w. ܐܠܝܐ **to lament** ܐܠܝܐ ܐܩܝܡ ܡܩܝܡܢܐ ܠܐ *Macc* 69:16; **q. to make an agreement, promise (1)** w. ܡܠܬܐ *JohEphB* 223:8; **(2)** alone ܐܩܝܡ ܠܝ *Gn* 24:7 (H נִשְׁבַּע); **r.** w. ܡܫܡܥܢܘܬܐ **to listen** ܠܐ ܡܩܝܡܝܢ ܠܗ ܐܢܘܢ ܡܫܡܥܢܘܬܐ *Afr* 109:16; 110:4; 186:8; **s. to raise up, incite, stimulate** ܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܥܕܬܐ ܐܩܝܡ *am6* 328:1 (persecution); *am2* 518:14; *Chran1* 218:3; **t. to conduct war (1)** w. ܩܪܒܐ: ܐܩܝܡ ܕܐܩܪܒܐ ܥܡ ܩܪܒܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ *ES1* 476:47; **(2)** w. ܩܪܒܐ: ܠܘܩܒܠܗ ܐܩܝܡ ܩܪܒܐ ܬܩܝܦܐ *am3* 629:3; *MiS* 429b:10; ܠܘܩܒܠܗ ܐܩܝܡ ܩܪܒܐ ܩܪܒܐ *Bhchr* 104:8; **(3)** w. ܦܘܠܡܘܣ: ܐܩܝܡ ܥܡ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܕܒܪܒܪܝܐ ܠܩܘܒܠܐ ܦܘܠܡܘܣ *Kays* 174:17; **u. to establish** ܘܐܩܝܡܘ ܨܠܘܬܐ *PO9* 615:1 (prayer); **v. to recite** ܘܐܩܝܡܘ ܡܙܡܘܪܐ *am3* 472:3 (psalms); **w. to reckon** ܠܐ ܬܩܝܡ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܚܛܝܬܐ *Act* 7:60 (as a sin; cited am6 369:12); **x.** w. ‑ܒ **to value, determine the value** ܕܗܠܝܢ ܕܒܟܠ ܡܢܝܐ. ܒܡܐܐ ܡܩܝܡܝܢ ܠܗ (if) in a case of a mine, they value it as a hundred *IA2* 42:v112; **y. to restore, give back** ܕܗܘܡܐ ܕܒܐܬܪܐ ܠܗ ܡܩܝܡ ܠܒܝܬܐ ܕܒܝܬܗ *SE*[2] 62:18; 62:23; **z. to keep** ܘܐܩܝܡܘ ܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗܝܗܘܢ *Chran1* 107:29 (laws); **aa. to approve, confirm** ܐܬܬܙܝܥ ܦܘܠܘܣ ܠܡܩܝܡܘܬܟ … ܐܝܬܝܐ ܗܘܐ ܕܡ ܡܩܝܡ … *Jšddep* 88:12; **2.** intr. **a. to be constituted, created** ܐܩܝܡ ܡܠܟܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ *ES1* 443:35 (king); **b.** w. ܡܢ **to consist of s.t.** ܡܢ ܪܒܘܬܐ ܕܡܢܘܬܐ ܡܩܝܡ it consists of myriads of parts *ECth* 10:4 [unless in should be read w. two changes ܡܬܩܝܡ]; **c.** w. ܥܠ **to oppose, resist** ܥܠ

ܢܩܝܡ ܥܠ ܡܫܬܠܡܢܘ̈ܗܝ ܐܩܝܡܘܗ ESDom 17:21; ܐܝܟ ܩܳܐܶܡ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܡܳܪܝ HahnSieffertChrest 13:8; ܕܢܩܝܡ ܥܠ ܥܠܡܝܐ ܕܦܣܩ ܠܗ Rie 137:9 [against a layman who is castrating himself]; **d.** w. ܥܰܠ **to pay attention to** ܠܐ ܐܩܝܡ ܥܠܝܟ *Dn* 6:14; **e. to stand by a promise or agreement a.** w. ܥܰܠ ܡܶܠܬܳܐ: ܐܢܫܐ ܐܢ ܐܩܝܡܬ ܥܠ ܡܩܝܡܐ ܕܫܡܥܬ ܥܡ ܚ̈ܒܪܐ ܐܘ ܠܐ *Sind* 13:18; **f.** w. ܥܰܠ ܡܶܠܬܳܐ *Neh* 5:13 (H יָקִים אֶת הַדָּבָר)

Etpa. 1. to stand by ܒܡܠܟܕܡ ܡܬܩܝܡ ܠܗ ܗܘ ܪܘܚܐ ܕܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܘܕܡܗܝܡܢܐ *SE*[2] 58:15; **2. to be established** ܐܬܩܝܡܘ ܦܪ̈ܘܣܬܕܐ *Neh* 7:1 (H וָאַעֲמִיד; porches); **3. to be restored, repaired** ܡܛܠ ܕܢܬܩܝܡ ܗܘܐ ܫܝܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡܝܐ in order that the former welfare of the city should be restored *Chrmin* 3:6; **4. to be united, constituted** ܡܬܩܝܡ ܒܫ̈ܪܝܢܐ ܘܒܗܕ̈ܡܐ *Col* 2:19 (by ligaments & limbs); **5. to be placed in a post or function** ܐܪܡܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܝܡܐ ܒܥܕ̈ܬܐ *SevLet* 158:7; **6. to live, last** ܠܐ ܡܬܩܝܡ ܒܪܢܫܐ ܒܠܒܕ ܡܢ ܦܬܘ̈ܪܐ ܘܢܦܫܐ *BO3/1* 259b:30; **7. to remain, last** ܢܬܩܝ̈ܡܘܢ ܢܝ̈ܫܘܗܝ *Philox1* 358:4; ܕܢܬܩܝܡܘܢ ܗܘܘ ܒܫܪ̈ܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *Ḥab* 26:19; **8. to be established, strengthened** ܐܬܩܝ̈ܡܘ ܟ̈ܠܗܘܢ ܕܫܡܘܐܝܠ *1Chr* 11:3 (> H); ܐܬܩܝܡ ܢܡܘܣܗ̇ *Sir* 1:15; ܒܥܕ̈ܬܐ ܡܬܩܝ̈ܡܢ ܗ̈ܘܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Act* 16:5; ܗܟܢ ܐܬܩܝܡܘ ܘܐܫܬܪܪܘ *apap* 165:7; **9. to be reckoned, deemed valid** ܢܬܩܝܡܘܢ ܟܠܗܘܢ ܢܕܪ̈ܐ *Nm* 30:5; ܡܬܩܝܡܐ ܒܐܝ̈ܕܝܟ ܡܠܟܘܬܐ *1Sm* 24:21; ܡܠܠܘ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܬܬܩܝܡ *Is* 8:10 (H קום); **10. to be valid, in force** ܐܬܢܡܣܘ ܒܝܕ ܡܘܫܐ. ܘܐܬܩܝܡܘ ܐܟܕܝܢܡܘܣ ܢܡܘ̈ܣܐ ܗ̈ܠܝܢܐ *ThMJoh* 113:1 [laws]; **11. to consist of, be composed of** ܒܒ̈ܬܐ ܕܡܢ ܒܢܝ̈ܫܐ ܗܠ̈ܝܢܐ ܘܡܦܩ̈ܬܐ ܡܬܩܝܡܐ *Jšddep* 143:7

Ettaf. 1. to be placed, set ܐܬܬܩܝܡ ܢܘܫܒ ܒܪܗ *1Ezr* 5:47; ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܬܬܩܝܡܬ ܡܠܟܐ ܡܢܗ *PsHex* 2:6; ܐܬܬܩܝܡ ܒܕܘܟܬܗ ܦܪܘܩܣܝܡܘܣ *Bhchr* 200:15; ܦܠܢ̈ܝ ܐܬܬܩܝܡ *Bhce2* 525:14; **2. to consist of, be composed of** ܠܡܢܝܢܘܬܗ ܕܢܝܚܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܡܢܝ̈ܢ ܡܬܬܩܝܡܐ *am7* 960:2 (completeness) [P. 652]

Pe., mng. 3: GVG2 § 73cγ [n. fnd.]; Pe., mng. 18: Sachau Vol 317; Af., mng. 2c: Kays, JECan 146.

ܩܘܡܐ n.m. (< κόμμι, Lat *cummi* < Eg; cf. ↓ ܩܘܡܝܐ; JBA 1# קומא DJBA 999, MH קוֹמוֹס MŠabK 12:4, LW 508) **gum arabic** *BBah* 1735:17 [expl. as صمغ عربيّ]; ܩܘ̈ܡܐ{ܝ} ܕܡܬܒܥܝܢ ܡܕܡ ܢܘܪܐ *Geop* 115:20 [P. 671] Flora 2:389.

ܩܘܡܳܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ) **1. a. standing** [≠ sitting] ܠܟܘ ܠܗܘܢ ܩܘܡܐ. ܘܥܠ ܐܘܪܚܐ ܠܐ ܢܬܒܥܘܢ *PO3* 88:2 (to choose); ܩܘ̈ܡܐ ܘܣܓ̈ܕܬܐ ܕܥܠ ܬܪ̈ܥܐ ܕܫܒ̈ܝܠܐ DionT in *MiS* 378:15 (& prostrations); **b. throng, group** (of people standing) ܩܘܡܐ ܗܘ ܕܬܠܬܐ ܠܒܢ̈ܝܐ *PO12* 26:3; ܩܘܡܐ ܕܟܠ ܡܘ̈ܕܝܢ *ZM1* 158:17; **2. abode** ܢܗܘܐ ܩܘܡܗ ܠܟܠ ܡܢ ܐܐܪ ܬܚܬܝܐ *ES1* 151:17 [moon]; *MP* 29:13; ܒܕܝܪܐ ܘܩܘܡܐ *JohEphLES* 84:5 (& cell of monk); ܘܐܬܐ ܩܡ ܠܘܬ ܩܘܡܐ ܕܠܗ *DnHex* 8:17; **3. watch, vesper, hour of the nocturnal office a.** w. ܕܠܠ̈ܝܐ *ESHebd* 7:14; **b.** alone ܐܚܪܢܐ ܒܗ ܡܩܝܡܝܢ ܒܩܘ̈ܡܐ ܐܠܦ̈ܝܢ *Act14congr2* 100:15; **4. position** ܩܘܡܗ ܕܣܗܪܐ ܕܒܡܠܘܫܐ *GeZA8* 28:18 (of moon among the stars); **5. dwelling** ܡܟܒ ܠܗ ܩܘܡܐ ܘܩܡ ܒܗ *JohEphLES* 562:10; ܩܘܡܐ ܕܒܡܥܪ̈ܬܐ *JARS*[3] 176:8; **6. rising up** ܘܗܘ ܩܘܡܐ ܕܡܢ ܢܦܝܠܝܢ *ES3* 507:39; ܡܦܘܠܬܐ ܕܠܐ ܩܘܡܐ a serious fall *RHRB* 7:6 [lit. w/o rising]; **7. insurrection a.** general ܩܘ̈ܡܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܥܠ ܥܡ̈ܡܐ *TDN* 6:4; ܡܪ̈ܕܐ ܘܩܘ̈ܡܐ ܘܪ̈ܘܦܝܐ *Cyr*[2] 39:6; ܩܘܡܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܘ *PO8* 21:2; *JAP6/17(1871)* 241:6 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܗܘ̄ܐ ܠܗ ܩܘܡܳܐ **to resist** ܐܦܠܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܘܡܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ this one could not resist them *ChrPsD2* 194:5; **8. constancy, balance a.** general ܐܦܠܐ ܩܘܡܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *ES2* 50:40 (drunken man); ܩܘܡܐ ܠܘܬ ܕܒܘܣܡܐ ܡܫܠܡܢܐ *Philox1* 211:17; **9. stability**, in phrase ܠܐ ܩܘܡܳܐ **instability** ܐܬܚܫܒ ܠܠܐ ܩܘܡܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܐܢܫ̈ܝܬܐ consider the instability of human things *SAL2* 488:23; ܦܬ̈ܟܪܐ ܘܕܠܐ ܩܘܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *ES2* 90:15 [idols]; **10. base** ܢܚܝܬ ܗܝ ܦܠܐܠܐ ܡܢ ܩܘܡܗ̇ *PetrIb* 73:16 (statue); **11.** w. ܕܓܒܠܘܬܐ

military instrument for discharging missiles *EzHex* 4:2 (βελόστασις); **12. position** ܗܝ ܗܕܐ ܐܘ ܩܢܝܐ ܩܘܡܐ ܘܡܩܒܠܢܘܬܐ ܦܘܠܓܐ ... ܐܘ ܠܐ ܩܢܝܐ ܩܘ{ܝ}ܡܐ (quantity) either possesses position and admits of division or does not possess position *Bhpup* 5:16; *ib.* 5:20; **13. cubit, fathom** pl.abs. ܩܘܡܝܢ ܥܣܪܝܢ *Act* 27:28; *AS2* 310:7; *am3* 187:5; **14. high ground** ܟܠܗ ܗܘ ܩܘܡܐ *GnHex* 7:23 (ἀνάστημα; H יְקוּם); **15. course, tenor** ܗܢܝܢ ܕܒܩܘܡܐ ܗܢܐ ܠܗܝܢ ܘܠܫܘܡܗܝܗܝܢ ܠܐ ܦܐܝܐ ܠܡܥܗܕܘ ܘܠܡܡܢܝܢܐ in the course of this (discourse), it is not fitting to mention and to enumerate them and their designations *BhEth* 70:3; **16. name of an accent** *BhGr* 253:31 [P. 652]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 3 (1849) 408; mng. 12: H.F. Janssens, AJSLL 52 (1935) 10; mng. 16: Moberg, Term 88*; 140.

ܩܘܡܒܢܛܘܢ n. (< κομβέντον) **agreement** ܒܐܬܪܐ ܒܢܘܫܝܐ ܗܘܬ ܫܠܡܘܬܐ ܩܘܡܒܢܛܘܢ *ZM2* 45:16 (council agreement) [P. 671]

ܩܘܡܘܕܘܬܐ n.f. (↓ ܩܘܡܘܕܐ) **comedy** *Métr* 10:16; ܩܘܡܘܕܘܕܘܬܐ *Bhchr* 14:7; ܩܘܡܘܕܘܬܐ *ib.* 540:13; ܟܪܝܢܘܣ ܐܫܟܚܘ ܩܘܡܘ{ܘ}<ܕ>ܘܬܐ *MiS* 23a:18 (to invent) [P. 671]

ܩܘܡܘܕܐ n. (< κωμῳδός; ↓ ܩܘܡܘܕܘܬܐ) **of comedy, comic** ܟܬܝܒܬܐ ܕܢܟܠܬܐ ܕܕܪ̈ܡܛܐ ܕܩܘܡܘܕܐ ܘܕܛܪܓܘܕܐ the deceitful writing of comic and tragic plays *ECth* 46:14; ܚܕ ܡܢ ܩܘܡܘܕܐ *Bhchr* 351:13; ܟܪܝܢܘܣ ܩܘܡܘܕܝܘܣ *Bheb1Cor* 15:29 (19:24) [P. 671]

ܩܘܡܘܢܝܛܘܪܝܘܢ n.m. (< Lat *commonitorium*) **letter of instructions** ܦܘܚܡܐ ܕܩܘܡܘܢܝܛܘܪܝܢ ܕܗܘܐ ܠܘܬܗ *SE*[1] 273:1 [P. 673]

ܩܘܡ̈ܝܛܐ n.m.pl. (< Lat *comites*; cf. ↓ ܩܘܡܝܛܛܘܣ) **retinue accompanying Roman magistrate** sg. ܩܘܡܝܛܐ ܕܫܠܝܚ ܒܟܢܫܗ *Bhchr* 83:18; pl.abs. ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܥܣܪ ܠܓܒ̈ܪܐ ܩܘܡܝܛܝܢ *am6* 120:7; ܕܒܪ ܐܢܬܝ ܒܫܡܗ ܒܥܣܪܝܢ ܘܚܕ ܩ̈ܘܡܝܛܘܣ *am4* 640:5; det. ܩܘܡ̈ܝܛܐ ܗܢܘܢ ܕܦܩܝܕܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܗܕܐ *Nest* 481:16 [P. 672]

ܩܘܡܝܛܝܢ n. (< κομήτης) **comet** *AS2* 298:22 [expl. as ↓ ܐܠܒܘܦܐ]; ܐܬܚܙܝ ܩܘܡܝܛܝܢ *Bhchr* 79:16; ܩܘܡܝܛܝܣ *Epiph* 74:v33; ܐܬܚܙܝ ܩܘܡܝܛܝܣ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *MiS* 591a:5; *Bhchr* 71:1; *ENchr1*[2] 145:25; ܩܘܡܝܛܝܣ *Chrmin* 317c:1; 320c:2; 322a:3; pl. ܩܘܡ̈ܝܛܐ *AS* 138:4; Cyr in *JulNeumann* 52:21 [P. 672]

ܩܘܡܝܛܝܢܘܣ n.m. (< κομητιανός; ↓ ܩܘܡܝܛܛܘܣ) **attendant of a distinguished individual** *PO8* 75:11; ܐܢܫ ܩܘܡܝܛܝܢܘܣ *MiS* 209b:44; ܒܪܬܗ ܕܠܛܒܢܝܐ ܩܘܡܝܛܝܢܐ *Dep* 12:19 [P. 672]

ܩܘܡܛܢܐ adj. (↓ √ܩܡܛ) **frugal, greedy** ܩܘܡܛܢܐ ܘܩܠܘܛܐ *JohEphB* 271:16 (& miserly) [P. 672]

ܩܘܡܝܛܪܝܢ n.m. (< κοιμητήριον) **cemetery** ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܢ ܒܩܘܡ{ܝ}<ܘ>ܛܪܝܢ *ESAct*[2] 87:13; ܩܘܡܝܛܪܝܢ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 4:6; ܫܡܘܗܝ ܒܩܘܡܝܛܪܝܢ *ESAct*[1] 62:38; *am3* 505:15; *Ḥab* 39:21; ܡܕܒܪܐ ܕܩܘܡܝܛܪܝ *VRabb* 208:5; pl. ܒܩܘܡܝܛܪ̈ܝܢ ܫܒܝܩܝܢ *ESSerm4* 52:v303; ܕܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܠܒܢ̈ܝ ܒܕܘܬܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܩܘܡܝܛܪ̈ܝܐ *SK* 89:11 [P. 672]

SUGMS 225.

ܩܘܡܝܛܪܝܣܐ n. (same as ↓ ܩܘܡܢܛܪܝܢܣܐ) ***commentariensis*, a Byzantine official** ܠܪܝܛܘܣ ܩܘܡܝܛܪܝܣܐ *am3* 350:1; *am6* 69:9 [P. 672]

ܩܘܡܝܢܘܢ n. (< κύμινον) **cumin** *DuvB2* 273[6]; 276[1] [P. 671]

ܩܘܡܝܛܝܣ n.f. (< κομήτισσα; ↓ ܩܘܡܝܛܛܘܣ) **countess** ܬܠܬܐ ܩܘܡܝܛܝܣܐ *CatWr2* 569a:6 = *SAL2* 479:14 [P. 672]

ܩܘܡܝܣ n.m. (< κόμης, Lat *comes*; cf. ↓ ܩܘܡ̈ܝܛܐ; JPA קומיס DJPA 482, MH[2] קומיס LW 509; cf. JBA 2# קומא DJBA 999) **chief, governor, count** ܩܘܡܝܣ ܦܪܢܓܝܐ *Bhchr* 273:9 (French); ܩܘܡܝܣ ܕܐܝܛܠܝܐ *Chrmin* 12:11; *JohEphLES* 459:2; *ZM2* 76:20 [w. PN]; ܩܘܡܝܣ ܦܛܪܐ *ChrPsD1* 284:23; ܩܘܡܝܣ ܕܐܠ̈ܦܐ *JohEphB* 67:6; ܩܘܡܣܘܣܐ *Macc* 148:v531; ܡܠ̈ܦܐ ܘܩܘܡܝܣܐ *MiS* 586b:14 [P. 673]

ܩܘܡܝܣܝܬܐ n.f. (< καμίσιον; ↓ ܩܡܝܣܝܬܐ) **shirt** *LagProv* 72:5 [P. 673]

ܩܘܡܝܩܐ, ܩܘܡܝܩܘܣ adj. (< κωμικός) **comic** ܐܝܟ ܫܪ̈ܒܐ ܩܘܡܝ̈ܩܐ ܘܦܘܡܝ̈ܩܐ *CatVat3* 354:20; ܩܘܡܝܩܘܣ ܣܦܪ̈ܘܣ *CatWr1* 91a:25; *BhLSt* 104:2; *BBah* 1735:21 [expl. as هاجى] [P. 673]

ܩܘܡܠܐ, ܩܘܡܠܐ n.m. (↓ √ܩܡܠ; cf. Ma קומאנא MD 408, JBA קומניתא DJBA 672) **mold a.** of bread ܩܘܡܠܐ ܕܡܛܠ ܡܣܩܘܡܬܐ *am6* 384:1 (& decay); *BBah* 1735:6 [expl. as ܡܣܩܘܡܬܐ ܕܦܐܫ ܗܘܐ ܥܠ ܠܚܡܐ]; **b.** metaph., pl.cs. in phrase ܩܘܡ̈ܠܝ ܢܦܫܐ **defilements of the soul** *Bhcar* 62:16 [P. 672]

ܩܘܡܝܠܝܪܟܐ n. (< κειμηλιάρχης; ↓ ܩܝܡܝܠܝܐ) **keeper of ecclesiastical treasure** ܐܪܟܝܠܘܣ ܩܘܡܝܠܝܪܟܐ *PO13* 275:6; *BBah* 1734:19 [expl. as قهرمان; text: مهموز] [P. 672]

Fr, ZDMG 54 (1900) 562; SUGMS 225.

ܩܘܡܡܐ n.m. **nodes of seeds which float on the surface of the water with which the seeds are washed** *BBah* 1735:13 [expl. as ܗܘ ܕܛܐܦ ܥܠ ܡ̈ܝܐ. [ܡܐ] ܕܡܫܬܝܓܝܢ ܒܗ ܙܪ̈ܥܐ] [P. 671]

ܩܘܡܢܘܣ adj. (< [κε]καυμένος) **burned** ܩܘܡܢܘܣ ܟܠܩܘܣ *DuvB2* 5:13 [expl. as ܢܚܫܐ ܡܘܩܕܐ burnt copper, perh. protoxide of copper] [P. 673]

ܩܘܡܢܛܪܝܣܝܘܣ n.m. (< κομεντα-ρήσιος; MH² קומנטרים LW 509) ***commenta-riensis*, a Byzantine official** ܗܘ ܕܒܥܠ ܩܘܡܢܛܪܝܣܐ ܦܩܝܕܐ ܗܘܐ *apap* 32:20; ܩܘܡܢܛܪܝܣܐ ܕܐܦܪܟܘܣ ܕܝܠܗ *am3* 299:10 (of office); *ŠGSy* 11:5 [w. PN]; ܠܩܘܡܢܛܪܝܣܐ ܘܩܘܡܢܛܪܝܣܐ *JohEphB* 9:18; *HVChr* 202:21 [P. 673]

Perles, EtSt 133; Wright, apap2 29[c].

ܩܘܡܣ n.m. (same as ↓ ܩܘܡܣ) **chief, governor, count** ܩܘܡܣ ܕܣܘܪܝܐ *ZDMG27* 496:9 [P. 673]

ܩܘܡܪܐ n. (↓ ܩܡܪܐ) perh. **band, rope, fetter** *ZA8* 95:14; *BBah* 1735:22 [expl. as مَنْطَقة; v. Dozy 2:684] [P. 673]

ܩܘܡܪܘܣ n. (same as ↓ ܩܘܡܪܝܣ) **a mixture of lead filings etc. used to dye artificial gems** *BBah* 1735:5 [expl. as اللكّ ثقل] [P. 673]

ܩܘܡܪܝܣ, ܩܘܡܪܝܣ n. (< κόμαρις, Lat *comaris*) **a mixture of lead filings, etc. used to dye artificial gems** *DuvB2* 41:17; ܬܘܒ ܩܘܡܪܝܣ *ib.* 41:18 (preparation) [P. 673]

PSmSup 296.

ܩܘܡܬܐ [incorr. voc. ܩܘܡܬܐ *1Kg* 6:25 (U)] n.f. (↓ √ܩܘܡ, ܩܘܡܬܗ ܕܒܪ; JBA קוּמְתָא DJBA 999, Ma 1#קומתא body MD 408) **1. height, stature** ܪܘܡܐ ܕܩܘܡܬܗ *1Sm* 16:7; ܗܘܐ ܙܥܘܪ ܒܩܘܡܬܗ *Lk* 19:3 (short); ܠܐܘܪܟܐ ܕܩܘܡܬܗ *ES1* 367:26 [of Goliath]; ܢܦܩ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܩܘܡܬܐ ܘܒܚܟܡܬܐ *Rabb* 224:4; ܩܘܡܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *AthSy* 16:25; **2. bearing, deportment** ܩܘܡܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *Lv* 26:13 (extended); **3. body** ܩܘܡܬܗ ܐܬܬܦܝܚܬ ܠܟܘܬܪܗ *Šar* 49:7; **4. a. age** ܐܝܬ ܩܘܡܬܐ ܠܗ he is of age *JohḤ* 9:21 (ἡλικία); ܠܗܘܢ ܕܡ ܐܝܠܝܢ ܕܒܟܠܗ ܠܩܘܡܬܐ ܗܕܐ *SpSol4* 219:18; ܩܘܡܬܐ ܛܠܝܬܐ childhood *PO4* 8:9; ܠܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܩܘܡܬܐ ܫܠܡܬܐ ܛܠܝܐ *PetrIb* 33:19; f.pl. ܫܪܟܐ ܕܡ ܕܩܘܡ̈ܬܐ ܫܘܚ̈ܠܦܐ ܚܒܫܘ they incarcerated the others of various ages in the castle *JosephB* 833:8; m.pl. ܢܦܩܘ ܦܘܪ̈ܢܣܐ ܕܫܘܚܠܦܝܗܘܢ ܠܟܠ ܩܘܡܝܢ *MiS* 259:13; **b.** in pregn. usage **old age** ܐܬܐ ܕܗܘ ܠܩܘܡܬܐ ܢܬܡܛܐ *Bab* 268:22 (to reach, attain); **5.** cs. in phrase ܩܘܡܬ ܓܐܪܐ **within an arrow's flight** ܩܘܡܬ ܓܐܪܐ ܠܡܪܚܩ ܫܕܐ ܠܓܐܪܐ *KwD²* 52:11 (to hurl a net) [P. 653]

ܩܘܢܐ n.m. (< κυανέος; ↓ √2#ܩܢܐ; cf. ↓ ܩܘܢܐ; acc. to Hoffm, LZBL 1882, 328, Arab قنأ, cogn. w. ↓ ܩܢܝܐ) **blue** ܠܓܘܢܐ ܕܡܕܡܐ ܩܘܢܐ *ES1* 119:14 [of sky]; ܫܡܝܐ ܠܓܘܢܐ ܕܩܘܢܐ *PsC* 43:15; ܗܘ ܩܘܢܐ ܕܡܬܚܙܐ ܟܠ ܡܢ ܩܘܡܬܐ *Kays* 190:20; pl. ܩܘ̈ܢܝܐ ܩܘ̈ܢܝܐ *PrHex* 23:29 [P. 674]

ܩܘܢܐܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܢܐ) **blackness** *BhebLam* 5:10 (22:10) [expl. of ↓ √2#ܩܢܐ Lam ib.] [P. 674]

ܩܘܢܒܐ n.m. (> Arab قُنْب Fr, AF 224; ↓ ܩܘܢܒܝܬܐ) **sail of a ship** *ON* 153:18 [expl. of ↓ ܐܪܡܘܢ mng. 1b]; ܩܘܢܒܐ ܕܣܦܝܢܬܐ

BBah 952:13; 1736:23 [expl. as الشراع الكبير] [P. 675]

ܩܘܢܕܒܪܬܐ n.f. (↓ ܩܘܢܕܪܐ) **small sail of ship** *BBah* 1736:23 [expl. as الشراع ... الصغير] [P. 675]

GVG1 § 227e.

ܩܘܢܕܪ̈ܐ n.m. **asclepias, a hot drug resembling mustard** *Bhdeplantis* 8:17 (33) [same as ܐܣܩܠܝܦܝܐܣ ἀσκληπιάς]; *BBah* 240:12; ܩܘܢܕܪ̈ܐ ܕܚܪܕܠܐ *ib.* 867:27; 1737:3 [P. 675]

Pfl 178; Flora 1:525ff.

ܩܘܢܓܐ n.m. (< κυνηγός; ↓ ܩܘܢܝܓܘܣ) **1. hunter** ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܡܩܠܥܢܝܬܐ ܐܝܟ ܕܩܘܢܓܐ *am7* 57:1 (holding sling); **2. night watchman** *BhEth* 278:13 [expl. as ܢ̈ܛܘܪܐ]; *EN* 17:v75 [expl. as الحارس بالليل والطائف]; *BBah* 1737:5 [expl. as ܣܛܪܛܝܓܐ ܗܘ ܕܢܛܪ ܒܩܠܝܠܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܛܝܪ ܒܠܠܝܐ ܘܡܟܦܟܦ]; **3. corpse-bearer, undertaker** ܐܪܒܥܐ ܩܘ̈ܢܓܐ ܡܢ ܥܡܘܕܐ *am4* 62:12 [P. 675]

ܩܘܢܓܝܐܪܝܘܢ, **ܩܘܢܓܝܪܐ*** n. (< κογγιάριον, Lat *congiarium*) **1. liquid measure of six *xestai*** *Epiph* 6:v94; 60:v9; **2. largesse given to the poor** ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܩܘܢܓܝܪܐ ܝܗܒ ܒܗ ܒܪܘܡܐ *am6* 418:5 [text: ܩܢܕܝܪܐ] [P. 675]

Mng. 2: Bedjan, ib. n. 1.

ܩܘܢܕܝܛܘܢ n. (< κονδῖτον, Lat *conditum*; JPA קונדיטון DJPA 482, > Arab قِنْدِيد Fr, AF 162) **spiced (wine)** *BBah* 1615:23 [expl. as ܚܡܪܐ ܕܡܬܬܩܢ ܡܢ ܕܒܫܐ ܘܦܠܦܠܐ ܘܒܣ̈ܡܐ]; 1633:18; ܩܢܕܝܛܘܢ *ib.* 1804:9; ܩܘܢܕܝ{ܡ}<ܛ>ܘܢ *ib.* 1738:9 [P. 676]

Flora 1:60.

ܩܘܢܕܩܐ n. (< κόνδαξ; mng. 1: same as κυνδαλισμός; mng. 2: same as κόνταξ; mng. 3: < κόντακα = πόλοι) **1. children's game** *AS* 152:13; **2. volume, roll, book** ܩܘܢܕܩܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ ܘܦܝܠܘܣܘܦܝܐ *BhebIs* 8:1 (8:18); **3.** astron. pl. ܩܘ̈ܢܕܐܩܐ **pole** ܩܘ̈ܢܕܐܩܐ ܕܫܡܝܐ *JAP9/7(1896)* 303:3 [expl. of ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܦܘ̈ܠܘ] [P. 676]

ܩܘܢܕܩܘܪ n.m. (perh. < MP **kondākāwar* lit. he who bears the scepter [< MP **kondāk* + *-āwar* < Gr κοντάκιον stick, staff; cf. ↓ ܩܘܢܕܩܐ] F. Pennacchietti in Tonelli 71ff.; ILS 247) **chief of army, commander in chief** ܪܝܫ ܩܘܢܕܩܘܪ ܐܝܠ *PsC* 203:10 [P. 676]

Earlier proposal of Fr, ZDMG 45 (1891) 319, is rejected in ILS ib.

ܩܘܢܕܩܝܢ n.m. (< κονδάκιον; dimin. < ↓ ܩܘܢܕܩܐ) **small volume** ܩܘܢܕ<ܩ>ܝܢ *AlexSy* 65:14; *CatBod* 276:18 [P. 676]

ܩܘܢܝܢ n.m. (< κοινόν; ↓ ܩܘܢܝܡ, ܩܘܡܒܠܝܬܐ) **meeting, council** *JohEphLES* 407:14; ܬܫܥܫܥܬܐ ܕܩܘܢܝܢ ܕܠܠܝܐ *ib.* 408:8; ܩܘܢܝܢ ܕܟܠܗ ܒܪܬܐ *JohEphB* 189:3 [P. 674]

ܩܘܢܘܣ, **ܩܘܢܘܣܐ** n.m. (< κῶνος; ↓ ܩܘܢܘܣܝܐ) **1. cone** ܪܫܡ ܩܘܢܘܣ ܕܛܠܠܐ Bheb in *CatBod* 583:35; **2. cedar cone** ܩܘܢܘ̈ܣܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *Geop* 48:22 [text: ܦܘܢܘ̈ܣܐ] [P. 678]

ܩܘܢܘܣܝܐ, **ܩܘܢܣܝܐ** adj. (↓ ܩܘܢܘܣ) **conical** *SbŠ* 25:19; {ܡܢܐ} ܕܡܘܬܐ ܩܘܢܘ<ܣ>ܝܬܐ ܠܛܠܠܗ its shadow has a conical form *Bhadsment*[2] 90:15 [P. 678]

ܩܘܢܛܘܣܛܒܠ n. (< Fr *contestable, connêtable*) **high constable, a title of the Byzantine nobility** ܩܘܢܛܘܣܛܒܠ ܒܪܗ ܪܒܐ *Bhchr* 479:15; 533:8 [P. 676]

ܩܘܢܛܪܐ n.m. (< κοντάριον; mng. 1: JPA קונטר DJPA 482, MH קַנְטַר MKelK 14:3) **1. spear** cs. ܩܘܢܛܪ ܐܘܚܕܢܐ Spear of the Empire *Bhchr* 201:25 [expl. of Arab دبوس الدول; epithet]; det. ܫܕܪ ܒܗ ܩܘܢܛܪܐ *Chran1* 72:24; pl. *ZM2* 27:7; ܩܘܢܛܪ̈ܐ ܡܫܟ̈ܠܐ ܕܕܗܒܐ *3KgdHex* 10:16; *EzHex* 39:9; ܣܩ̈ܦܐ ܘܩܘܢܛܪ̈ܐ *JohEphB* 304:3; **2. celestial phenomenon** ܟܘܟ̈ܒܐ ܕܝܢ. ܗܢ ܡܫܚܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ. ܩܘܢܛܪ̈ܐ ܘܡܟܒܥܬܐ ܒܕܡܘܬ ܙܠܝܩ̈ܐ *ES1* 125:37 (& comets in the form of sparks) [P. 677]

GC 34; AAC 367.

ܩܘܢܝܐ n.m. (< κονία; mng. 2: JBA קוניא DJBA 1000) **1. ashes** *am5* 441:9; ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܘ. ܘܗܘܘ ܕܫܚܝܢܐ ܘܩܘܢܝܐ *Chran1* 179:22 (& powder); ܠܐܬܘܬܐ ܡܢ ܩܘܢܝܐ *BhNom* 386:17 [necessity

to clean]; **2. lye** ܩܘܢܝܐ ܕܚܡܝܡ *DuvB2* 53:2 (hot); ܠܒܥܠ ܐܝܟ ܕܒܗ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܘܢܝܐ *Geop* 10:18 [expl. as ܡܝ̈ܐ ܕܩܛܡܐ] [P. 677]
LW 513.

ܩܘܢܝܓܝܢ, pl. ܩܘܢܝܓܝ̈ܢܐ *Rie* 32:1 n.m. (< κυνήγιον; ↓ ܩܘܢܓܝܐ; MH² קניגין hunting LW 554) **fights of wild beasts** (in the amphitheater) ܐܝܟ ܕܡܬܕܝܢܝܢ ܠܩܘܢܝܓܝܢ *Didasc* 184:11 (to be condemned); *ZM2* 197:3; ܩܘܢܝܓܝܢ *ChrPsD1* 259:13; 299:13 ܣܢܐܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܩܘܢܝܓܝܢ *SE*² 18:20 (hater of the Messiah); *BBah* 1737:8 [expl. as ܬܚܘܬ ܬܘܕܝܬܐ ܕܚܝܘܬܐ] [P. 675]

ܩܘܢܝܘܢ n. (< κωνεῖον) **poison hemlock** (*Conium maculatum*) *AS4* 82:14; 83:5; ܩܘܢܝܘܢ ܕܗܘܦܪܐܠܝܣ *Gr* 78:3; *EN* 26:v73; *BBah* 1739:23 [P. 677]
Pfl 381; Flora 3:440.

ܩܘܢܝܛܘܢ n. (< ἀκόνιτον) **aconite, monkshood** (a plant) ܐܩܘܢܝܛܘܢ, ܩܘܢܝܛܘܢ ܘܫܡܐ *MiS* 67a:27; *BBah* 1740:3 [P. 676]
Pfl 178.

ܩܘܢܝܢ n.f. (< κοινίον, κοινεῖον; ↓ ܩܘܢܝܢ; MH קינוֹנְיָא MBBK 10:7) **meeting, council a.** general ܩܘܢܝܢ ܕܕܐܒܐ JS in *MS1* 92:6 (of wolves); ܩܘܢܝܢ ܢܟܝܠܬܐ ܕܒܝܫܬܐ *JSB5* 195:2 (forger of evil things); ܐܣܬܗܦܟ ܩܘܢܝܢܐ *Card* 109:3 (to be overturned); **b.** w. √ܩܒܥ pe. **to conspire** ܩܒܥܘ ܩܘܢܝܢ ܥܠܘܗܝ ܕܗܘ ܐܦܣܩܘܦܐ *JohEphB* 24:24; *Chran2* 192:10; *Bhcel* 249:16; **c.** w. √ܥܒܕ pe. **idem** [cf. MH² עשו קינונייא they conspired LW 532] ܥܒܕܘ ܩܘܢܝܢ ܚܕܐ *JohEphLES* 561:14; ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܩܘܢܝܢ Bheb in *JECanSy* 22:20; pl. ܩܘܢܝܢܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 324:28 [P. 674]

ܩܘܢܝܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܩܘܢܝܢ) perh. **conspiracies**, w. √ܥܒܕ pe. ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܩܘܢܝܢܝܬܐ ܥܠ ܗܢܐ ܕܗܘ *CatCambr* 602:17 [P. 674]

ܩܘܢܝܩܘܣ, ܩܘܢܝܩܘܣ, ܩܘܢܝܩܐ, ܩܘܢܝ̈ܩܐ, pl. ܩܘܢܝ̈ܩܘ n.m. (< κυνικός) **1. cynical philosopher** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܩܘܢܝܩܘܣ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܟܠܒܐ (PN) who was a cynic, i.e. 'dog' *EChe4* 16:1 (WMcL 219:11 = B 304:8); ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܝܟ ܩܘܢܝܩܐ *BhLSt* 10:11; **2. cynics from the Cyrillic sect and its members who bark at the divine essence** *glherm* 206 [expl. as ܟܠܒ̈ܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܩܘܪܝܠܘܣ, ܕܢܒܚܝܢ ܒܐܘܣܝܐ ܐܠܗܝܬܐ]; ܦܠܣܘܦܐ ܩܘܢܝܩܐ *SK* 109:9; *DM* 247:23; 248:4; *CatVat3* 216:27 [P. 678]

ܩܘܡܘܪܐ* n.m. (↓ ܩܘܡܐ) **sacristan, doorkeeper** (of church) ܩܘܡ{ܘ}ܠ<ܝ>ܐ ܕܥܠܗ ܕܥܕܬܐ *am3* 624:11 = ܩܘܡ{ܪ}ܠ<ܝ>ܐ *ESAct*[1] 25:44 [P. 677]

ܩܘܢܡܐ, ܩܘܢܡܐ (UM) n.m. (↓ ܩܘܢܡܘܢ) **bark of true cinnamon** (*Cinnamonus zeylanicus*) *Pr* 7:17 [cited Didasc 20:16]; *Sir* 24:15 [P. 678]
Pfl 346; Flora 2:112.

ܩܘܢܡܘܢ *ON* 103:17; ܩܘܢܡܘܡܘܢ *Rev* 18:13; *Cyr*² 297:5; ܩܝܢܡܘܢ *AS4* 58:12 n.m. (↓ ܩܘܢܡܐ, ܩܝܢܡܘܡܘܢ; JPA קנמון DJPA 497) **cinnamon** *Ex* 30:23 (H קִנָּמוֹן; cf. ES1 230:45); *Song* 4:14; *MS2* 21:8; *IA1* 106:v502; *NarsJos* 18:1 [P. 678]
Pfl 346; Flora 2:112.

1# ܩܘܢܢܐ n.m. (< κυάνεος; same as ↓ ܩܘܢܐ; ↓ √1#ܩܢܢ) **dark blue** abs. ܟܠ ܡܕܡ ܩܘܢܢ ܕܗܘܢܢ ܘܐܟܡܢ ܕܗܪܣܝܣ every blue and dark hue of heresy *SAL2* 400:21; det. ܠܘܢܐ ܩܘܢܢܐ *ES1* 118:33; *GalSimp* 242b:18 (κυάνεος) [P. 678]
N, SG 72[2].

2# ܩܘܢܢܐ n.m. (< Arab قِنَاع; ↓ √2#ܩܢܢ) **veil for woman's head** ܩܘܢܢܐ ܕܢܫ̈ܐ *BO3/2* 910:17 [same as ↓ ܡܩܢܥܬܐ] [P. 678]

ܩܘܢܢܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √1#ܩܢܢ) **blue spots** ܡܠܝܐ ܦܓܪܗ ܩܘܢܢܝ̈ܬܐ *IA1* 118:v809 [voc. acc. to seven-syllable meter] [P. 678]

ܩܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܩܢܩ) **1. singing** cs. ܩܘܢܩܐ ܕܢܒܝ̈ܘܬܗ *ESHaer* 5:3; pl.det. ܪ̈ܦܝܐ ܒܩܘܢ̈ܩܝܗܘܢ *ib.* 208:6 (slack); ܠܘܝܬܐ ܕܡܠܦܢ ܘܗܘܐ ܐܝܬܘܬܐ ܕܩܘܢܩܝܢ *ThMarg1* 67:14; ܩܘܢܩܐ ܕܠܘܠܒܐ *BO3/1* 124b:28; **2. poetry** ܩܘܢܩܐ ܕܫܘܐ ܦܝܫܝܢ ܡܢܗ ܠܗ *BhGr* 192:21 [↓ 2#ܦܣܩܐ] [P. 664]

ܩܘܢܪܐ, ܩܘܢܪܘܣ, ܩܘܢܪܘܣ n.m. (< κυνάρα,

κινάρα; JPA קינרס DJPA 491) **artichoke** (*Cynara carduncul us*) *Clr* 47:28 (Var); ܩܢܪܘܣ, ܩܢܪܣ *Geop* 96:9; ܩܢܐܪܐ *BBah* 1775:3 [P. 679]
LW 534; Flora 1:407ff.

ܩܘܣܐ n.m. **1. little bit** ܩܘܣܐ ܕܠܒܘܢܬܐ *BBah* 1741:19 (of incense); **2. pot, clay vessel** *ib.* 1742:15 [expl. as قدرة] [P. 655]

ܩܘܣܘܡܒܘܣ n.pl. (< κόσυμβοι; ↓ ܩܘܣܘܡܒܛܘܢ) **fringes** *ExHex* 28:39 [P. 680]

ܩܘܣܘܡܒܛܘܢ adj. (< κοσυμβωτός; ↓ ܩܘܣܘܡܒܘܣ) **fringed** ܟܘܬܝܢܐ ܕܩܘܣܘܡܒܛܘܢ *ExHex* 28:4 [P. 680]

ܩܘܣܛܝܢܐ n. (same as ↓ ܩܘܣܬܢܐ) **type of garment** *BBah* 1741:18 [expl. as زنّار] [P. 679]

ܩܘܣܛܘܪܐ, ܩܣܛܘܪܐ n.m. (< κουαίστωρ, > Arab قُسطار; ↓ ܩܘܐܣܛܝܪܐ) **moneychanger** *BBah* 1741:16 [expl. as صيرفىّ]; 1815:17 [P. 679]
Fr, AF 187.

ܩܘܣܩܣܐ vb. ↓ √ܩܣܩܣ

ܩܘܣܘܠܐ n.m. (< κασοῦλα, Lat *casula*) **chasuble, garment worn by clergy for celebration of the Eucharist** ܠܒܫ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܘܣܘܠܗ ܡܢ ܕܫܠܝܬܗ *AM2* 298:39; ܡܚܝܐ ܠܩܘܣܘܠܗ ... ܡܢ ܐܠܐ ܠܩܘܣܘܠܗ *am4* 613:12; ܩܘܣܘܠܐ ܒܚܘܪܐ *am7* 414:12 [P. 680]
SUGMS 229.

ܩܘܣܡܘܣ n.m. (< κόσμος; ↓ √ܩܣܡܣ) **world** ܐܬܩܒܠܐ ܠܩܘܣܡܘܣ *Card* 112:3 (to look); ܡܠܝܘܢ ܗܘ ܕܩܘܣܡܘܣ *Bhadsment*[2] 12:14 [P. 680]

ܩܘܣܡܘܣܛܝܩܐ n.m. (↓ √ܩܣܡܣ; on analogy to ↓ ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܘܣ) **secular universal history** ܬܫܥܝܬܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܘܩܘܣܡܘܣܛܝܩܐ *Chrmin* 15:2 [P. 680]

ܩܘܣܘܣܐ n.m. **contusion** ܡܚܐ ܕܥܒܝܠܐ ܕܩܘܣܘܣܐ *BhGr* 101:6 [P. 680]

ܩܘܣܪܐ, ܩܘܣܪܐ *PSm* 3707 adj. (< καυσάριος; JPA קווסר DJPA 478) **weak, feeble** *EN* 41:v39 [expl. as هَرِم]; *BBah* 1742:9-11 [expl. as ܚܡܪܐ ܗܘ ܡܢ ܕܠܐ ܡܣܬܒܪ ܠܟܢܫܐ; of an ass] [P. 680]
Löw, LW 502; Schulth, ZA 24 (1910) 49.

ܩܘܣܪܝܬܐ n.f. **small pot** *BBah* 1742:13 [same as ↓ ܩܢܕܪܝܬܐ] [P. 680]
Fr, AF 73.

ܩܘܥܐ n.m. (cf. JBA קוֹעָא neck, windpipe DJBA 1000) **1. middle part of nose** *BBah* 1742:19 [expl. as ܩܘܪܡܐ ܕܢܚܝܪܐ]; **2. space between two columns** *ib.* 1742:20 [expl. as رَوش الأساطين]; **3. bone of the hand** ܐܪܒܥܐ ܩܘܥܐ ܕܐܝܕܐ ܘܦܣܬܐ ܕܐܝܕܐ ܕܣܩܡܐ *Kays* 31:11 [Var: ܩܘܥܐ]; **4.** perh. **foolish** ܗܘ ܡܢ ܩܘܥܐ *JSB5* 513:10 [read perh.: ܩܘܦܐ or ܩܘܒܐ] [P. 655]

ܩܘܦ vb. **Af. 1.** w. ܠ- **to pay attention to** ܠܬܟܫܦܬܐ ܠܐ ܡܩܝܦ *IA2* 204:v8 (decoration); ܠܡܠܝܢ ܡܩܝܦ ܗܘܐ *Ant* 17:17 [= ܡܩܝܦ *PallM* 21:16]; ܪܥܘܬܐ ܝܬܝܪ ܠܕܐܒܐ. ܡܢ ܠܥܢܐ ܡܩܝܦܝܢ ܪܥܘܬܐ the shepherds pay more attention to the wolves than to the sheep ES in *BhGr* 98:6; **2. to take care of a.** w. ܥܠ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܩܝܦ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܕܢܨܒܐ ܕܢܩܝܦ ܥܠܝܢ ܒܪܚܡܘܗܝ he appears to take care of himself in order to want to take care of us in his mercy *ESHaer* 125:7; ܠܐ ܡܩܝܦ ܥܠ ܐܪܥܗ *IA2* 24:v120 (field); ܠܐ ܡܩܝܦܝܢ ܥܠ ܬܘܪܬܗܘܢ ܘܥܠ ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܥܠ ܬܘܪܬܗܘܢ *JSB2* 842:17 (business, pursuit); ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܡܩܝܦܝܢ. ܗܢܘܢ ܥܠ ܚܣܝܪܐ *JSB5* 84:11 (beggars); **b.** w. ܕ-: ܕܦܓܪܗ ܡܩܝܦ ܣܟܠܐ (if) the fool takes care of his body *IA2* 56:v11 [P. 655]
Nöld, apud Ant 48[2].

1# ܩܘܦܐ n.m. (JBA 1# קוֹפָּא DJBA 1000, Ma 1# קופא MD 409) **ape, monkey** *1Kg* 10:22; *ESGE* 59:22; *KwD*[2] 3:6; ܒܩܘܦܐ ܕܩܘܦܐ *KwD*[2] 43:17 (herd); *AS4* 51:27 [P. 656]

2# ܩܘܦܐ *BhGr* 212:21 n.m. (↓ √ܩܘܦ; ↓ ܩܘܦܦܐ; mng. 1: JPA 2# קוף DJPA 483, CPA ܩܘܦ LSp 177) **1. carrying pole, bar** ܩܘܦܐ ܕܩܝܣܐ *Ex* 25:13 (H בַּדִּים); ܥܠ ܐܪܘܢܐ ܥܠ ܩܘܦܘܗܝ, ܡܢ ܠܥܠ *1Kg* 8:7; *Nm* 4:10 (H מוֹט); 13:23 [cf. ES1 259:16]; ܩܘܦܐ ܕܩܒܘܬܐ *SchRi* 420:12 (of ark); *EN* 30:v72 [expl. as دهوق];

ܒܩܘܦܐ ܢܥܠܘܢܝܗܘܢ *PsC* 59:11; **2. cheap coffin, bier** ܐܦܩܘܗܝ ܒܩܘܦܐ ܚܕ ܟܣܝܐܝܬ ܠܒܪ *AlexSy* 11:19; **3.** w. ܕܥܙܩܬܐ **bezel of a ring** ܩܘܦܗ ܕܥܙܩܬܐ *PrHex* 26:8 (σφενδόνη); *BBah* 1743:15 [expl. as راس الخاتم] [P. 681]

Mng. 3: Bernst, ZDMG 4 (1850) 218.

1# ܩܘܦܕܐ *BhGr* 10:26 n.m./f. (mng. 1: ↓ ܩܘܒܕܐ; TA קוּפְדָּא Is 34:15, MH קִפֹּד MŠabK 5:4) **1. hedgehog** ܐܥܒܕܝܗ̇ ܝܪܘܬܘܬܐ ܠܩܘܦܕܐ *Is* 14:23 [cf. ES2 78:36]; *Zeph* 2:14; *AS4* 42:23; *EN* 43:v81 [expl. as قنفذ]; **2. a fish** (perh. *Tetrodon Fahaka*) **a.** w. ܕܝܡܐ *BBah* 769:26; & ܝܡܝܬܐ *ib.* 627:24 [expl. of ܐܟܝܢܘܣ ܬܐܠܐܣܣܝܘܣ ἐχῖνος θαλάσσιος]; **b.** alone ܚܕ ܩܘܦܕܐ ܒܡ ܠܚܡܐ *ThMarg1* 394:1 [cf. ܒܩܘܦܕܗ ܠܚܡܐ ܘܢܘܢܐ ib. 395:4]; ܩܘܦܕܐ ܕܡܠܝܚܝܢ ܒܢܘܪܐ *ib.* 394:5 [P. 682]

N, SG § 84 (f. gender); Fr, ZA 17 (1903) 256; mng. 2: Fauna 20 [who does not quote above refs.].

2# ܩܘܦܕܐ n.m. (< κοπάδιον; JPA קופד DJPA 483) **piece** *EN* 83:v97 [expl. as شريحة لحم slice of meat]; *ON* 97:11; *BBah* 1248:10 [corrupt. gl.; same as ↓ ܩܦܝܣܐ mng. 1] [P. 682]

Löw, Pfl 96[1]; id., LW 516.

3# ܩܘܦܕܐ, ܩܘܦܕ, ܩܘܦܝܢ n.m. (ModSy ܩܘܦܬܐ *qüptā* Maclean 274) **owl** *KwDW* 264:6; 246:9; 266:5; 267:19; 267:24; 367:17 [P. 682]

ܩܘܦܘܠܝܬܘܣ n. (< κουφόλιθος) **white stone, talcum** ܡܬܢܝܐ ܠܗ ܩܘܦܘܠܝܬܘܣ *DuvB2* 234[3]; ܩܦܠܝܬܘܣ *BBah* 1643:21 [expl. as ܩܠܦܬܐ ܕܟܐܦܐ] [P. 684]

ܩܘܦܚܐ n.m. (↓ √ܩܦܚ) **1. blow, stroke** ܡܢܝܢ ܗܘ ܠܗ ܩܘܦܚܐ *ESFidS* 7:v308; *IA1* 110:v625; ܩܘܦܚܐ ܕܬܐܪܬܐ *BO3/1* 114b:35 (of conscience); **2. suffering, torment** ܕܘܘܬܐ ܕܩܘܦܚܐ *PsHex* 43:19; ܩܘܦܚܐ ܕܕܘܝܐ ܕܡܬܠܠܐ misery of the sufferings of the mines *EChe9* 1:10 (WMcL 358:17 = B 515:5) (κακοπαθεία); **3. reproof a.** general ܩܘܦܚܗ ܕܪܘܫܥܐ *VRabb* 180:27; ܩܘܦܚܗ ܕܒܫܡܐ *SAL2* 454:22; ܥܠܡܐ ܡܩܘܦܚܘܗܝ ܕܫܒܠ *Chran2* 329:11; ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܡܫܬܥܪ ܥܠ ܒܥܢܝܐ ... ܐܝܟ ܕܠܩܘܦܚܗ *BhEth* 373:20 (of a person); **b.** in phrase ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܩܘܦܚܐ **letters of reproach** *Bhce3* 115:10; **4. abuse, insult** ܥܠܬ ܐܝܟ ܕܫܡܗ ܕܦܛܪܢ̈ ܩܘܦܚܐ *Bhce2* 687:6 (in bishop's name); **5. confounding, refutation** cs. ܠܩܘܦܚ ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܠܗܐ ܚܫܒܘ ܐܢܘܢ to confound those who considered them gods *BhebJos* 10:12 (266:8); ܩܘܦܚ ܢܕ̈ܘܕܐ *BhebMt* 1:3 (2:22) [P. 682]

ܩܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܩܦܝ; JBA 1# קוּפְיָא DJBA 1001, Ma קיפיא scum MD 410) **1. mass floating on water** ܩܘܦܝܐ ܕܡܠܝܐ ܡܝ̈ܬܐ *ESNisB2* 124:1 (of dead locusts); ܩܘܦܝܐ ܕܐܬܐ ܒܝܡܘܪܬܐ ܪܘܪܒܐ *AS2* 317:17; ܠܩܛ ܡܢܗܘܢ ܘܐܟܠ ܒܢܗܪܐ ܐܝܟ ܩܘܦܝܐ *JohEphB* 296:19 [women]; ܥܠܐ ܕܩܘܦܝܐ ܕܠܒܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܠܦܪܐ *ChrPsD1* 130:30; ܗܘ̈ ܕܠܩܛ ܥܠ ܡܝ̈ܐ ܐܝܟ ܩܘܦܝܐ *MiS* 432b:9; ܡܛܠܬܐ ܢܦ̈ܩܐ. ܘܐܬܒܨܪܘ ܐܝܟ ܩܘ̈ܦܝܐ ܥܠ ܗܦܟܐ *ib.* 464c:30; ܩܘܦܝܐ ܕܢܗܪܐ *BBah* 1744:24ff. [expl. as ܡܕܡ ܕܛܐܦ ܠܥܠ ܡܢ ܡܝܐ]; ܚܫܒܬ ܐܢܐ ܕܩܘܦܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *PhilḤ* 3:8 (σκύβαλα); ܩܘܦܝܐ ܣܛܝܐ ܕܚܛܗ̈ܐ *PO4* 64:8 (of sins); **2. foam** ܡܛܦܐ ܩܘܦܝܐ ܡܢܗ ܠܥܠ ܡܢ ܡܝܬܪ̈ܬܐ *DuvB2* 35:10 [text: ܩܘܒܠܐ] [P. 682]

ܩܘܦܦܐ n.m. (↓ √ܩܦܦ; ↓ 2#ܩܦܦܐ) **1. porter, carrier** ܘܗܘܘ ܠܫܠܝܡܘܢ ܫܒܥܝܢ ܐܠܦܝܢ ܩܘ̈ܦܦܐ *1Kg* 5:29 (H נֹשֵׂא סַבָּל; cf. ES1 456:30); **2. litter bearer** ܗܠܝܢ ܩܘ̈ܦܦܐ ܕܒܝܬܗܘܢ *AlexSy* 12:13 [P. 681]

In mng. 2, emend to ↓ ܩܘܦܝܛܐ [v. SE[2] 118[22]].

ܩܘܦܝܢ n.m. (< κύφι) **Egyptian medicine** *Med* 33:23 (Gal8 207:3) [in list of hot incenses]; ܦܠ̈ܝܬܐ ܕܩܘܦܝܢ *BBah* 1744:22 (pills) [P. 656]

ܩܘܦܝܛܐ n.m. (< κοπιάτης) **litter-bearer** ܩܘܦܝܛܐ ܘܠܩܒܘܪܐ *SE*[2] 132:8; 118:22 [text: ܩܘܦܝܐ] [P. 683]

HoffmKirch 61[4]; SUGMS 230.

ܩܘܦܝܛܐ n.m. (< Arab قُبَّيط perh. < P; cf. Dozy 2:303, s.v. قُبَّاط) **type of desert** ܩܘܦܝܛܐ *BBah* 1745:14 [expl. as القبّيط ناطف]; ܩܘܦܝܛܐ ܕܡܕܒܪܝܬܐ ܛܥܪ ܠܚܡܝܢܐ *ON* 112:3 [P. 683]

Fr, AF 37ff.; Nöld, PersSt2 41.

ܩܘܦܝܢܐ n.m. (< κόφινος) **basket** pl.abs.

ܘܫܩܠܘ ܬܪܬܥܣܪ ܩܘܦܝܢܝܢ ܟܕ ܡܠܝܢ Mt 14:20; ECth 105:7; ܒܣܘܣܝܐ ܩܘܦܝܢܝܢ am3 271:8; ESL3 135:5 [n. fnd.]; det. ܩܘܦܝܢܐ ܘܐܣܦܘܪܬܐ apap 69:2 (& spades) [P. 684]

Contra D. Corley, AJSL 39 (1922) 72 [cf. ↓ √ܩܦܦ].

ܩܘܦܠ n.m. (< Arab قوفل) **betel nut palm** (*Areca catechu L*) ܠܚܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܘܦܠ *Med* 174:11; *EN* 26:v83 [P. 683]

Flora 2:376[1].

1# ܩܘܦܠܐ n.f. (↓ √1# ܩܦܠ; JBA קופלא DJBA 1001, > Arab قُفْل Fr, AF 16) **bolt, bar, lock** *Vc* 89:29; ܩܘܦܠܐ ܕܦܪܙܠܐ *ŠGSy* 13:6; ܚܦܐ ܠܦܪܨܘܦܗ. ܘܐܪܡܝ ܩܘܦܠܐ ܩܕܡ ܚܙܘܗ he covered his visage and put a bolt in front of his sight *JSB2* 734:16; ܩܘܦܠܐ ܪܒܐ ܠܡܠܟܐ ܠܡܚܬܡܘ ܘܠܐ ܡܬܦܬܚܐ the King sealed the great bolt (of gate of Eden), and it is not opened *JSB5* 674:2; 676:16; ܢܟܝܐ ܩܘܦܠܐ ܒܬܪܥܝܢ ܦܘܡܗ Cyr in *ZDMG27* 585:v127 [P. 683]

Fr, AF 16 [≠ Schulth 162].

2# ܩܘܦܠܐ, pl. ܩܘܦܠܣ n.m. (perh. < Lat *copula* or Ma קובלא chain, fetter MD 405; ↓ √2# ܩܦܠ; MH קופליות LW 517) **band, chain** ܘܐܣܪ ܐܢܘܢ ܒܡܣܪܐ ܘܒܩܘܦܠܐ ܕܦܪܙܠܐ ܘܒܡܓܙܪܬܐ *1Chr* 20:3 (H מְגֵרוֹת); ܩܘܦܠܐ ܡܛܒܥܝܢ *Rie* 133:23 (to make sink); ܠܒܠܬܐ ܕܥܠܝܗܝܢ ܡܣܝܡܝܢ ܦܘܡܐ ܒܬܪܥܐ ܘܒܩܘܦܠܐ ܘܒܡܫܡܪܐ *EpJerHex* 18; ܐܣܬܪܬ ܩܘܦܠܐ ܒܐܩܕܬ *HVChr* 191:2; *EN* 38:v64 [expl. as قفل] [P. 683]

Kays, JECan, p. 140; perh. √כבל Schulth, HW 61.

3# ܩܘܦܠܐ n. perh. **ring** ܐܝܟ ܕܩܘܦܠܐ ܕܒܨܒܥܬܗ ܐܝܬ ܕܗܒܐ ܬܡܢ *ZM1* 62:11 [P. 683]

On the basis of κρίκελλος in the Gr orig. (v. F. Combefis, Illustrum Christi Martyrum Lecti Triumphi, Paris 1660, p. 271; v. Schulth, HW 63[1]), Br, LS 683, suggests emending to ܩܪܩܠܐ.

ܩܘܦܢܕܪܝܐ n.m. (< Lat (*via*) *compendiaria*; MH קוּפַּנְדַּרְיָה MBerK 9:5, LW 561) **shortcut** pl. ܒܥܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܘܦܢܕܪܝܐ ܕܬܐܙܠ ܒܗܘܢ *ESSerm4* 40:16 [P. 684]

Nöld in ENchr[1] 139, note.

1# ܩܘܦܣܐ, ܩܘܦܣܐ n.m. (↓ √1# ܩܦܣ; cf. √ܦܣܚ af.) **haunch, leg a.** [calque < BH פָּסַח עַל שְׁתֵּי הַסְּעִפִּים 1Kg 18:21] pl., w. √ܦܣܚ af. **to waiver on two opinions** ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܢܬܘܢ ܡܦܣܚܝܢ ܥܠ ܬܪܬܝܗܘܢ ܩܘܦܣܐ *3KgdHex* 18:21 [cf. Bheb ib. (19:16): ܒܬܪܬܝܢ ܦܣܚܝܢ ܥܠ ܬܪܬܝܗܘܢ ܩܘܦܣܐ ܟܕ ܡܦܣܚ ܥܠ ܬܪܬܝܗܘܢ *Bhchr* 508:23; ܥܠ ܬܪܬܝܗܘܢ ܩܘܦܣ<ܩ>{ܣ}ܝܗܘܢ ܡܦܣܚܝܢ ܗܘܐ *BO2* 73a:31; *PO8* 116:7; ܥܠ ܬܪܬܝܗܘܢ ܩܘܦܣܝܗܘܢ ܡܦ<ܣܚ>{ܦܣܚ}ܝܢ ܗܘܐ *Bhce1* 253:21; ܦܣܝܚܘܬܐ ܕܛܪܝܐ ܥܠ ܬܪܝܢ ܩܘܦܣܝܗܘܢ the novice's wavering on two opinions *BhKJ* 20:3; DionT in *ZM2* 220:25 [text: ܩܘܦܦܣܝܗܘܢ]; **b.** alone ܩܘܦܣܐ ܕܦܫ *Bhcar* 13:13 (treading) [P. 685]

2# ܩܘܦܣܐ n.m. (↓ √1# ܩܦܣ) **sluice, floodgate** ܩܘܦܣܐ ܕܢܗܪܐ ܟܕ ܐܬܬܚܬܠ. ܠܢܗܪܐ ܡܠܘܗ ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܬܬܒܪ *Bhce2* 525:11 (to be broken) [P. 685]

3# ܩܘܦܣܐ n.m. (< κύβος Fr, AF 21[2]; ↓ √2# ܩܦܣ) **1. cube** ܩܘܦܣܐ ܗܘ ܡܢ ܕܠܐ ܥܒܪ ܬܚܘܡܗ ܠܐܘܪܟܗ *ES2* 167:1 (to exceed); **2. piece on a draft board** ܐܣܛܪܘܢܐ ܕܩܘܦܣܐ *SevVit* 52:1 (game); ܚܡܫܐ ܕܩܘܦܣܐ *EbMai10* 179a:28; ܗܿ<ܢ>ܘ ܕܡܫܬܥܝܢ ܒܩܘܦܣܐ those who play chess (?) *ECth* 62:8; *Bhchr* 161:12; ܒܩܘܦܣܐ ܡܫܬܥܐ *Rie* 51:17 (to take part in); ܐܘ ܕܐܬܠܗܝܘ ܒܚܒܒܐ ܕܩܘܦܣܐ *SK** 20:19; *EN* 29:v43 [expl. as فصوص النرد]; *BBah* 1591:6 [same as ↓ ܩܘܒܣܐ]; **3. tessera, mosaic tile** ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܟܬܒܢ ܣܝܡܐ ܐܝܬ ܡܢ ܩܘܦܣܐ ܦܐܝܐ *SpSol4* 17:7 (ψηφίς); *Bhce3* 209:12; **4. mosaic work** ܐܣܛܘܬܐ ܒܨܒܝܢܐ ܘܒܩܘܦܣܐ *Chrmin* 26:19; *JohEphLES* 372:4; ܩܘܦܣܐ ܕܕܗܒܐ *to* 44:5 [incorr. transl. by ed.] = *ZM1* 121:28 = *MiS* 176c:5; **5. hard stone, flint** ܩܘܦܣܐ ... ܢܫܒܬ *ExHex* 4:25 (ψῆφος); **6. hailstone** ܘܬܘܒ ... ܢܚܬ ܒܪܕܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܥܠ ܩܘܦܣܐ ܬܠܬ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܐܢܫܝܢ *ENchr1*[2] 217:15; *EN* 96:v9 [n. fnd.] [P. 685]

Mng. 4: Nöld, Guidichr 26[2].

ܩܘܦܣܬܐ n.f. (↓ √1# ܩܦܣ) Ṭirhān dial. **woolen garment** *BBah* 1745:12; *EN* 36:v28 [expl. as الجبّة الصوف] [P. 685]

ܩܘܦܦܐ n.m. (↓ √ܩܦܦ) **brooding,**

incubation *BBah* 1746:9 [expl. as الدجاجة وغيرها اذا حضنت على البيض] [P. 681]

1# **ܩܘܦܪܳܐ**, ܩܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܩܦܪ; Ma קופרא MD 409) **bitumen, pitch** *Kays* 250:14; ܢܫܒܩܘܢܗ̈ ܩܘܦܪܐ ܘܐܣܦܠܛܐ ܘܟܦܪܬܐ *ib.* 261:1; ܒܩܘܦܪܐ *SB* 32:4 (to plaster); *ON* 77:2 [same as ↓ ܩܘܦܪܐ] [P. 686]

2# **ܩܘܦܪܐ** n.m. (< κύπρος) **two *modii*** *Epiph* 6:v93 [expl. as ܬܠܬܝܗܘܢ ܕܬܪܝܗܘܢ ܡܕ̈ܢܬܐ ܬܪܝܢ] [P. 686]

ܩܘܦܪܘܢ n.m. (< κύπειρον) **flatsedge** (*Cyperus*) *Geop* 87:13; ܩܘܦܪܝܢ *ib.* 113:6 [same as ↓ ܣܥܪܐ ܕܡܪܓܠܐ]; *BBah* 1745:20 [P. 686]
Pfl 277.

ܩܘܦܪܝܢܘܢ n. (< κύπρινον) **bronze** *DuvB2* 40:17; 54:2 [P. 686]

ܩܘܒܫܝܐ n.m. (> SyrArab *qobbaiše* Feghali, Emprunts 47; ↓ √ܩܒܫ) **a bird which captures flies and gnats** *BBah* 1746:19 [expl. as الطير الذى يصيد الذباب والبقّ] [P. 686]

ܩܘܒܫܢܝܐ n.m. (cf. JBA כובשני species of bird DJBA 555) **lark** *Nat* 31:12; *Med* 428:21; *JšddJob* 71:3; *EN* 44:v14 [expl. as قنبر]; *BBah* 907:8; 1746:21 [P. 686]
Schulth, ZA 27 (1912) 239.

ܩܘܦܬܐ n.f. (mng. 1: < Akk *quppu* cash box at the temple gate for receiving offerings CAD Q 308, mng. 3b, AIOA 86; JPA קופה DJPA 483, Ma 2# קופא MD 409; mng. 2: ↓ ܩܘܦܐ) **1. satchel purse** ܩܘܦܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܠܦ ܕܝܢܪܐ *KwD*[2] 44:14; **2. small owl** *ON* 90:7 [expl. of ܩܘܦܐ ܠܝܠܝܐ; ↓ ܩܘܦܐ] [P. 681]

ܩܘܨܐ n.m. **washing of part of garments** *BBah* 1747:12 [expl. as ܡܫܝܓܘܬܐ ܕܡܢܬܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ] [P. 656]

ܩܘܨܦܐ n.m. (↓ √ܩܨܦ) **avarice** *BBah* 1747:15 [expl. as بخل لُؤْم avarice, censure] [P. 687]

ܩܘܨܬܐ n.f. (√ܩܘܨ; ↓ ܩܘܨܬܢܐ; H קְוֻצָּה HALOT 1090) **curl** sg.cs. ܩܘܨܬ ܣܥܪܐ *JSB3* 115:9; pl. ܩܘܨܬܗ, ܡܢ ܪܝܫܗܘܢ ܠܥܠ *Song* 5:2; ܩܘܨܬܗ ܡܟܡܟ̈ܢ *ib.* 5:11; ܠܐ ܩܘܨܬܗܘܢ ܢܪܒܘܢ *Ez* 44:20; ܡܣܪܩܝܢܐ ܕܩܘܨܬܐ (people of) the west with curly hair *ESHaer* 33:6; ܩܘܨܬܗܘܢ ܪܒܝܐ *ESJul* 77:16; ܩܘܨܬܐ ܕܢܙܝܪܘܬܗ *PsC* 13:4 (of PN) [P. 656]

ܩܘܨܬܢܐ adj. (√ܩܘܨ; ↓ ܩܘܨܬܐ; MH² קווץ J 1356) **curly** ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗ̇, ܩܘܨܬܢܐ. ܐܬܬ ܩܘܨܬܢܐ ܗܘܐ *Hebr9* 207:v685 [cf. קווץ וקרח BR 726:5] [P. 656]

ܩܘܩܐ n.m./f. (↓ ܩܘܩܝܐ, ܩܘܩܝܘܬܐ, ܩܘܩܝܬܐ; on mng. 2, v. ↓ ܩܘܩܝܐ) **1. pitcher** ܩܘܩܐ ܣܦܝܩܐ ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܒܝܘܠܦܢܗ he made empty pitchers out of them with his teaching *ESHaer* 7:6 [w. ref. to sect founded by PN ܩܘܩܝ]; ܩܘܩܐ ܚܕ ܕܡܝܐ *JohEphLES* 105:6; *DuvB2* 26:5; 34:13; ܐܝܟ, ܡܢ ܡܝܐ ܚܕܐ ܩܘܩܐ *Bhce2* 825:16; **2. laurel berry** ܩܘܩܐ ܕܕܦܢܐ *Med* 250:1; *BBah* 1747:22; **3. honeycomb** ܩܘܩܐ ܕܕܒܫܐ ܠܕܒܘܪܬܐ *BBah* 1749:6 [expl. as كور النّحْل]; **4.** in phrase ܩܘܩܐ ܠܓܠܝܬܐ **medicine in pill form** K in *PSm* 1727 [given as equiv. to ↓ ܩܘܩܠܐ ܠܓܠܝܬܐ] [P. 656]

ܩܘܩܝ vb. (onom.) **Quad. to cackle** ܡܩܘܩܝܢ ܘܡܚܪܩܝܢ ܡܩܘܪܝܗܘ<ܢ> they cackle and grind their beaks violently *Kays* 255:1 [hens]; ܡܩܘܩܝܐ ܗܘܬ *Macc* 67:24 [bird] [P. 656]

ܩܘܩܝܐ n.m. (↓ ܩܘܩܐ) **1. potter** ܒܝܬ ܩܘܩܝܐ *JerHex* 18:2; ܠܐ ܐܝܬ ܫܘܠܛܢܐ ܠܩܘܩܝܐ ܥܠ ܛܝܢܐ *RomḤ* 9:21; JS in *ZDMG29* 109:v31 [v. ↓ ܐܪܩܘܬܐ mng. 6]; *DuvB2* 45:21; 51:17; *ThMarg1* 225:17; *JBh* 2:18 [expl. as ↓ ܦܚܪܐ]; **2. pill** (< κοκκίον) ܩܘܩܝܐ ܕܗܘܝܢ ܕܒܪ ܟܠܗ *Med* 45:19 (w. aloë); ܫܒܥܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܘ<ܩ>ܝܐ *ib.* 51:21 [P. 656]

ܩܘܩܝܘܬܐ n.f. (↓ ܩܘܩܝܐ) **potter's art** *BO1* 121b:30; *JBhSy* 2:15 [P. 656]

ܩܘܩܝܢ n.m. (< καυκίον du Cange 1:624; cf. JPA קווקין (uncertain) DJPA 478, JBA קווקא clay brazier DJBA 990) **jar** ܩܘܩܝܢ ܕܕܗܒܐ *Jul* 119:22; ܩܘܩܝܢܐ *AS* 152:12 [P. 656]

ܩܘܩܠܘܣ, ܩܘܩܠܘܣ n.f. (< κύκλος; ↓ 2#ܩܘܩܠܘܢ) **1. circle** ܠܗ̇ ܩܘܩܠܘ<ܣ> ܕܢܟܦܐ *ThMarg1* 92:15 (of ascetics); ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܠܟܠܗ ܩܪܝܬܐ ܕܩܘܩܠܘܣ *Hebr9*

199:v547; **2. ring** ܩܘܩܠܝܘܗ ܕܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *BhNom* 17:17 (of gate) [P. 688]

1#ܩܘܩܠܝܢ, ܩܘܩܘܠܝܢ n.m. (< κουκούλλιον; cf. ↓ ܩܘܩܠܐ) **small hood** ܠܒܘܫܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܨܥܝܐ ܕܩܘܩܠܝܢ Order of the Middle Habit *CatWr1* 232b:15; ܩܘܩܘܠܝܢ *CatVat2* 332:22 [P. 688]

2#ܩܘܩܠܝܢ *CatPar* 81b:12; Bheb in *JECanSy* 11:5; ܩܘܩܠܝܘܢܐ n.m. (< κυκλοῦν; ↓ ܩܘܩܠܝܘܣ, ܩܘܩܠܝܘܬܐ, ܩܘܩܠܡܝܢܘܣ, ܡܩܩܠܗ̇ܐܝܬ, ܡܩܩܠܗ̇ܢܐ, ܡܩܩܠܗ̇ܢܝܘܬܐ) **1. a hymn which the priests chant while circling around the altar in procession** ܩܘ̈ܩܠܝܘܢܐ ܕܒܬܡܢܝܐ ܩܝ̈ܢܬܐ hymns when going in procession around the altar according to the eight tones *CatWr1* 376a:28; *Theshymn3* 249:1; **2. fetters** ܐܣܝܪܝܢ ܠܩܘܩܠܝܢ *SpSol4* 243:14 [P. 688]

Mng. 1: PSmSup 298: refrain; SUGMS 230: the entire Psalm text sung in a manner in which after each complete or half verse the word Halleluya is inserted.

ܩܘܩܠܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܘܩܠܝܢ) **rounding** cs. ܩܘܩܠܝܘܬ ܣܦ̈ܘܬܗܘܢ ܡܫܡ̈ܫܬܐ ܐܝܟ ܐ݁ܘ *BhGr* 194:14 (of lips in pronunciation of a consonant like *waw*) [P. 688]

ܩܘܩܠܡܝܢܘܣ n. (< κυκλάμινος; ↓ 2#ܩܘܩܠܝܢ) **cyclamen** *IS* 97:11 [P. 688]

ܩܘܩܘܡܐ n.m. (< Lat *cucumis*; ↓ ܩܘܪܩܡܐ) **pot** *BAli1* 5729 [same as ↓ ܩܩܡܐ] [P. 689]

Jawal 54.

ܩܘܩܢܘܣ, ܩܘܩܢܘܣ, ܩܘܩܝܢܘܣ *Nat* 29:2; ܩܘܩܢܘܣ *JSB3* 92:6; ܩܘܩܝܢܘܣ *Bab* 208:14, pl. ܩܘ̈ܩܢܐ n. (< κύκνος) **swan** ܩܘܩܢܘܣ *Spic* 39:17; *IS* 86:9; *glherm* 206; *Aristides* 12:13; *BhebPs* 102:7 (207:v90); *BhebIs* 34:11 (23:10); pl. ܩܘ̈ܩܢܘܣ<ܐ>(ܐ) ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܣܘܦܗܘܢ *Fab* 43:10 [P. 689, 923]

Contra PSmSup 298.

ܩܘܩܝܬܐ, pl. ܩܘܩ̈ܝܬܐ n.f. (↓ ܩܘܩܐ; mng. 1: cf. JPA קוקני DJPA 483) **1. urn** ܩܘܩܝܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *1Sm* 26:11 (H צַפַּחַת; cf. ES1 385:36); *VRabb* 168:27; ܗ̇ܝ ܩܘܩܝܬܐ ܕܡܪܪܬܐ *KwD*[2] 30:15 (gall); **2.** pl. in phrase ܩܘܩ̈ܝܬܐ ܕܥ̈ܝܢܐ **parts of the eyes** *ChrPsD2* 315:11; *MiS* 508c:13 [P. 656]

ܩܘܪܐ n.f. (< κυρία; JPA קירה DJPA 492) **lady, mistress** ܩܘܪܐ ܦܠܘܡܝܢܐ *PO13* 278:5 [P. 656]

1# ܩܘܪܐ n.m. (< Akk *uqūru* AHw 1427; JBA 1# קוּרָא DJBA 1001) **terminal bud** (‘heart’) **of the date palm** ܩܘܪܐ ܕܕܩܠܐ *BBah* 1523:3; 1750:1 [expl. as ܠܒܐ ܕܕܩܠܐ] [P. 656]

Pfl 116; Flora 2:325.

2# ܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܩܪܪ; JBA 3# קוּרָא DJBA 1002) **1. cold** ܫܚܝܢܘܬܐ ܥܡ ܩܘܪܐ *ESHebd* 47:v294; ܩܘܪܐ ܕܬܠܓܐ JS in *MS1* 38:v165; ܐܝܟ ܕܒܚܝܢܘܬܗ ܕܩܘܪܗ *Kays* 16:3; **2. becoming cold** ܩܘܪܐ ܡܠܒܐ *Geop* 105:13 (κατάψυξις; of animal) [P. 689]

ܩܘܪܐܒܠܛ n. (< Arm *kourapałat*; same as ↓ ܩܘܪܐܦܠܛܝܣ) **overseer of the palace** *Chran2* 48:23 [w. PN]; 54:16; *MiS* 640:29 [P. 693]

ܩܘܪܐܢ n. (< Arab قُرْآن) **the Koran** ܒܬܘܪܬܐ ܕܩܘܪܐܢ *MiS* 698c:30; *Bhchr* 363:11; ܫܪܝܐ ܕܩܘܪܐܢ ܥܒܕ ܒܝܫܘ *BO3/1* 212b:5 (explanation) [P. 691]

ܩܘܪܐܦܠܛܝܣ n. (< κουροπαλάτης; cf. ↓ ܩܘܪܐܒܠܛ) ***curopalata*, guardian of the palace, official in Byzantine empire** ܩܘܪܐ@ܦܠܛܝܣ *ZM2* 61:1 [w. PN]; 61:22 [P. 699]

ܩܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ; JBA קוּרְבָּא DJBA 1002, Ma קורבא MD 409) **1. nearness, proximity** ܡܢ ܩܘܪܒܐ ܐܫܘܕ ܚܡܬܝ ܥܠܝܟܝ *Ez* 7:8; ܩܘܪܒܐ ܪܘܚܢܝܐ *Afr* 199:13; *ES3* 454:22; ܩܘܪܒܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *JohḤ* 6:19; **2.** adv. **about, almost a.** alone ܩܘܪܒܐ ܠܒܪ ܕܒܪ ܬܫ̈ܥܝܢ ܘܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ he was about 97 years old *Jul* 6:5; **b.** in phrase ܠܘܩܘܪܒܐ: ܗ̈ܘܝ ܫܢܝܐ ܐܠ̈ܦܝܢ ܘܐܡܘܬܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܢܦܩܝܢ ܠܘܩܘܪܒܐ *AS* 90:14; ܦܬܝܚܘܗ ܗܘ ܕܒܪ ܫܢܐ ܠܬܠܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܠܘܩܘܪܒܐ *JEhCh* 100b:14; ܐܟܪܒܐ ܕܝܢ ܠܘܩܘܪܒܐ *Bhchr* 110:13; … ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܩܘܪܒܐ ܕܒܪ ܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ he was almost 35 years old *PallM* 19:3; **c.** in phrase ܡܢ

ܡܢ ܩܘܪܒܐ ܕܥܣܪ ܫܢ̈ܝܢ:ܩܘܪܒܐ almost 10 years ago *Chran2* 16:26 [P. 691]

ܩܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ) **1. access** ܗܘܐ ܠܢ ܩܘܪܒܐ ܠܐܒܘܢ ܒܚܕܐ ܪܘܚ *Eph* 2:18 (προσαγωγή); **2. offering** ܩܒܠ ܡܢܝ ܩܘܪܒ{ܢ}ܟ *ESHebd* 39:v277; **3. gift, sacrifice a.** general cs. ܩܘܪܒ ܕܒ̈ܚܐ *IA1* 226:v25; **b.** esp. **Eucharist** ܩܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ *ESAct*[2] 51:6; Bheb in *JECanSy* 8:5; **4. mass** ܦܘܫܩܐ ܕܩܘܪܒܐ *BO2* 177a:17; ܩܘܪ̈ܒܐ ܫܠܡܝܢ *CatBod* 23:39; **5. liturgy** ܗܘܐ ܠܝܢ ܡܕܡܟܐܬ ܐܬܬܣܪܝܚ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܕܠܗ ܐܝܬܘ<ܗܝ> ܩܘܪܒܐ *Clrep* 302:5 [P. 692]

ܩܘܪ̈ܒܘ n.pl. (< κόρυβοι = κύρβεις) **stelae of laws** ܩܘ[ܪ]̈ܒܘ ܕܡܬܪܫܡܝܢ ܐܝܟ ܦܣܩܘܣܐ ܡܕܡ *AS* 156:20 [P. 693]

ܩܘܪܒܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ; JBA קוּרְבָּנָא DJBA 1002, Ma 1#קורבאנא MD 409) **1. a. offering, gift** ܐܝܬܝ ... ܩܘܪܒܢܐ ܠܡܪܝܐ *Gn* 4:3 (H מִנְחָה); ܢܩܪܒ ܩܘܪܒܢܗ ܠܡܪܝܐ *Lv* 1:2; ܫܕܪ ... ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܩܘܪܒܢܐ *2Kg* 20:12 [cf. JE in ES1 562:37]; *Didasc* 122:4; ܫܕܪܬܗ ܠܝ ܐܝܟ ܩܘܪܒܢܐ *AS* 168:7 [letter]; ܦܪܩܘ ܠܗ ܩܘܪ̈ܒܢܘܗܝ *Chran1* 117:3; **b. oblation** ܒܩܘܪܒܢܝܢ ܡܫܠܝܢܝܬ *HSHoffm* 283:v105; **2. sacrifice** ܬܕܒܚ ܥܠܘܗܝ ܥܠ̈ܘܬܟ ܘܩܘܪ̈ܒܢܝܟ *Ex* 20:24; ܠܐ ܐܬܩܒܠ ܩܘܪܒܢܗ ܡܢ ܐܠܗܐ *ER* 85:21; ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܐ *Didasc* 95:17; **3. Eucharist** ܫܐܠܡ ܩܘܪܒܢܐ *SpSol4* 231:15; ܫܠܡܐ ܗܘܬ ܩܘܪܒܢܐ *JohEphB* 70:26 [P. 692]

ܩܘܪܒܢܐܝܬ adv. (↓ √ܩܪܒ) **as a gift** [delete entry; v. ↓ ܩܘܪܒܢܐ mng. 1.a] [P. 692]

ܩܘܪ̈ܒܢܛܝܣ n.pl. (< κορύβαντες) ***corybantes*, semi-divine semi-demonic beings** *BhGr* 29:19 [P. 693]

J. Poerner, De Curetibus et Corybantibus, Halle 1913; SUGMS 231.

ܩܘܪ̈ܒܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܩܪܒ) **an uttered hymn sung by the choir before and after the Eucharist** *CatWr1* 334a:19 [same as ܡܒܢ̈ܢܬܐ ܐܢܛܝ̈ܦܘܢܐ ܦ̈ܘܪܣܩܘܪܝܐ ... ܡܐ ܕܡܬܩܕܫܝܢ ܪ̈ܐܙܐ] [P. 692]

ܩܘܪܕܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܕܢ; cf. Ma קורדא'א iron club MD 409) **ironwork** ܒܐܘܡܢܐ ܒܝܬܝܐ ܒܩܘܪ̈ܕܢܐ *Card* 36:23 (to be engaged in) [P. 693]

PSmSup 311: pre-occupied with household matters.

ܩܘܪܕܢܐ [incorr. voc. ܩܘܪܕܢܐ *BhGr* 26:7] n.m. (↓ √ܩܪܕܢ) **1. workman** *BBah* 1751:4 [expl. as الذى يعمل الصنائع]; **2. imitator, copier** *ib.* 1751:5 [expl. as ܡܢܣܚܢܐ ܒܢܣܚܘܬܐ] [P. 693]

ܩܘܪܕܠܘܣ n. (same as ↓ ܩܪܘܩܕܝܠܘܣ) **crocodile** *Aristides* 19:9 [P. 693]

ܩܘܪܕܠܝܢܐ, ܩܘܪܕܠܝܢܐ n.m. **wart** *BBah* 1751:8 [expl. as ثآليل]; *BhGr* 26:15 [P. 693]

ܩܘܪܕܡܢܐ n.m. (< καρδάμωνον) **cardamom** *GalSimp* 276:3 [expl. of ܐܩܪܕܡܘܡܘܢ]; *Geop* 116:1; *EN* 26:v85 [P. 693]

Pfl 350; 356 (κάρδαμον).

ܩܘܪ̈ܕܟܐ n.m. **1. fraud, ambush, cunning** *BAli1* 4192 [same as ↓ ܩܘܦ̈ܢܐ, etc.]; **2.** perh. **whip** *BBah* 1751:23 [expl. as Arab مقرعة] [P. 693]

ܩܘܪܚܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܚ; JBA קָרְחָתָא DJBA 1039, CPA ܩܘܪܚܐ LSp 184) **baldness** *Is* 3:24 (H קָרְחָה; cf. ↓ ܩܘܪܕܚܘܬܐ); 15:2 [cf. ES2 45:10]; ܐܬܬ ܩܘܪܚܬܐ ܥܠ ܥܙܐ *JerHex* 47:5 [P. 694]

ܩܘܪܛܐ, ܩܪܛܘܢܐ n.m. (< NP *kurta* waistcoat, jacket PED 1201; ILS 247; TA קָרְטִים a garment TJ Is 3:23, > Arab قُرْطَق Fr, AF 200; PLA 217; ↓ ܩܪܛܘܢܐ) **belt, tunic** *BBah* 1752:11 [expl. as ازار] [P. 695]

ܩܘܪܛܒܐ n.m. (CPA ܩܘܪܛܒ LSp 184; cf. ↓ ܛܘܪܛܒܐ) **1. thorny plant, thistle** *Jud* 8:7 (H בַּרְקָנִים); 8:16; ܩܘܪ̈ܛܒܐ ܘܕܪܕܪ̈ܐ *Is* 34:13 (H קִמּוֹשׁ); *Mt* 7:16 (τρίβολος); *Hebrews* 6:8; ܩܘܪ̈ܛܒܐ ܘܗ̈ܓܐ *ESHaer* 5:18; *GalSimp* 300:8 [expl. of ܛܪܝܒܘܠܘܣ]; *Nat* 38:14 (Geop13 8:11); **2.** in phrase ܩܘܪܛܒܬ ܢܡܠ̈ܐ perh. **aparina** *BBah* 247:15 [expl. of ܐܦܐܪܝܢ] [P. 695]

Mng. 1: Pfl 355; Flora 3:512; Seidel2 127; mng. 2: Pfl 293.

ܩܘܪܛܘܣܐ n.m. (< Lat *curtus*; ↓ ܩܘܪܛܘܣܝܢܐ; JA קורטיס LW 283) **small dog** ܐܝܟ ... ܟܠܒܐ ܠܩܘܪܛܘܣܐ *Bab* 66:34;

ܩܘܪܛܝܦܣܐ *BBah* 1750:20 [expl. as ܟܠܒܘܢܐ ܙܥܘܪܐ]; 1752:18 [expl. as ↓ 2#ܠܩܘܪܛܪܐ, جرى الكلاب] [P. 695]

Löw, ZDMG 66 (1912) 734.

ܩܘܪܛܘܪ, pl. ܩܘܪ̈ܛܘܪܣ n.m. (< κουράτωρ; ↓ ܩܘܪܛܘܪܘܬܐ; JPA קלטור DJPA 482) ***courator*, an official responsible for financial matters** ܩܘܪܛܘܪ ܕܡܠܟܘܬܐ *JohEphB* 69:12; ܕܢܡܘܣܐ ܩܘܪܛܘܪ ܠܒܪܐ ܕܝܠܗ *Chran1* 173:22; *SRRechtsb* 30:1 [expl. as ↓ ܐܦܛܪܘܦܐ]; ܒܒܝܬܗ ܩܘܪܛܘܪ ܕܒܪܗ *Bhchr* 69:8; ܩܘܪܐ{ܡ}ܛܘܪ *Bhcar* 69:11; pl. ܐܝܠܝܢ ܕܒܕܝܬܩܣ ܡܬܦܬܚܝܢ ܐܦܛܪܘܦܐ ܐܘ ܩܘܪ̈ܛܘܪܣ *SRRechtsb* 32:17; [P. 695]

ܩܘܪܛܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܘܪܛܘܪ) **guardianship** {ܐܘ ܠܐ ܡܣܒܪܐ} <ܘܠܐ ܡܫܡܠ> {ܛ}<ܩ>ܘܪܛܘܪܘܬܐ ܢܡܘܣܐܝܬ *Rechtsb1* 138:2; ܒܡܫܪܝܘܬܐ ܘܒܩܘܪܛܘܪܘܬܐ *BhNom* 120:17 [P. 695]

ܩܘܪ̈ܛܝܢܣ n.f.pl. (< κορτῖνα) **curtain** ܢܬܬܡܬܚܘܢ ܩܘܪ̈ܛܝܢܣ *am4* 102:6 (to be extended); ܦܪ̈ܝܣܝܢ ܩܘܪ̈ܛܝܢܣ *StSin9* 123:15; ܩܘܪ̈ܛܝܢܣ ܕܡܠܟܬܐ *CatWr1* 23b:37 [P. 695]

ܩܘܪܛܝܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܘܪܛܘܣܐ) **puppy, small dog** ܩܘܪܛܝܣܘܢܐ ܕܢܚܙܐ *Jšddev2* 141:8 (to see) [P. 695]

ܩܘܪܛܡܐ n.m. (↓ √ܩܪܛܡ; JBA קוּרְטְמָא DJBA 1002) **1. safflower seed** (*Carthamus tinctorius*) *Med* 572:17; *Jšdd* 15:6; *KwDW* 167:13; 167:17; *EN* 83:v97; **2.** pl. **thorns** *BhGr2* 117:v1384 [expl. as ܚܒ̈ܒܐ ib. 117:23] [P. 695]

Mng. 1: Pfl 218; Flora 1:401; Nöld, mng. 2: MG 39[1] (confusion w. ↓ ܩܘܪܛܒܐ); Löw, ZS 1 (1922) 112[30].

ܩܘܪܛܡܐ n.m. (↓ √ܩܪܛܡ) **brevity of speech a.** alone *EN* 83:v98 [expl. as تقرطيم الكلام]; **b.** w. ܕܡ̈ܠܐ *PO12* 6:13 [P. 695]

ܩܘܪܛܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܛ; JBA קוּרְטִיתָא DJBA 1002) **bit of flesh** ܐܬܦܫܦܫܬ ܡܢ ܒܠܚܡܗ ܩܘܪܛܝܬܐ *MiS* 452a:5; ܦܣܩ ܡܢ ܒܠܚܡܗ ܩܘܪܛܝܬܐ *Bhchr* 115:14 [P. 694]

ܩܘܪ̈ܝܛܗܣ n.pl. (< κούρητες) **Curetes, a legendary people** *BhGr* 29:19 [P. 695]

J. Poerner, De Curetibus et Corybantibus, Halle 1913.

ܩܘܪܝܝܐ adj., n.m. (↓ 2#ܩܪܝܬܐ; CPA ܩܘܪܝܐ CCPA3 133) **of country, rustic a.** adj., cs. ܐܣܝܐ ܗܘ ܩܘܪܝ ܝܕܥܬܐ ignorant physician *KwDW* 143:23 [lit. rustic of knowledge]; pl.det. ܐܢܫܝ̈ܢ ܩܘܪ̈ܝܝܐ *ES1* 530:29; **b.** n.m.pl. **villagers** ܢܬܠܛܪ ܒܩܘܪ̈ܝܝܐ *VRabb* 188:18 (to rebuke); ܫܒܩܗ ܦܩ̈ܠܣ ܠܩܘܪ̈ܝܝܐ he left foraging to the villagers *ChrPsD1* 266:13 [P. 696]

Seidel1 141 (country dweller).

ܩܘܪܝܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܪܝܬܐ) **rustic life, country life** ܗܢܐ ܦܘܡܒܕܝܐ ܕܩܘܪܝܝܘܬܐ *ECth* 135:11; *Gr* 58:8; ܩܘܪܝܝܘܬܐ ... ܕܝܣ̈ܪܝܠܝܐ ܒܟܠܗ ܗܘ ܘܒܢܐ ܕܐܒ̈ܗܝܢ ܥܬܝܩ *Rechtsb3* 225:13 [i.e. the uncultured nature of the Israelites in desert]; ܩܘܪܝܝܘܬܐ ܘܫܒܘܬ ܪܘܢܐ ܟܠ ܢܓ̈ܝܪܐ ܡܒܪܝܢ *KwDW* 402:18; *BhNom* 140:7 [P. 696]

Seidel1 142; Bernst, ZDMG 6 (1852) 361 (on ECth).

ܩܘܪܝܠܬܐܝ n. (< Tk قورلتاى) **assembly of Mongols** *Bhchr* 490:25 [expl. as ܟܢܘܫܝܐ ܪܒܐ] [P. 696]

ܩܘܪܝܣ n.m. (< κύριος; JPA קירים DJPA 492, JBA 2# קִירָא DJBA 1016) **lord, master** ܡܪܝ, ܩܘܪܝܣ *Aḥiqar* 68:4 [P. 698]

ܩܘܪܝܠܐ, ܩܘܪܝܠܐ *BhGr* 233:1 n.m. (perh. < γρύλλος) **crane** *KwD*² 97:17; 168:12; ܢܛܠܐ ܕܝܬܝܪ ܐܪܝܟ ܡܢ ܕܩܘܪܝܠܐ *Gr* 75:25 (throat); *MiS* 602c:8; *BhEth* 460:3; *CatBerl1* 317b:21 [P. 696]

Fr, AF 118.

ܩܘܪܡܐ *BhGr* 233:1 n.m. (< κορμός; > Arab قُرْمَة Feghali, Emprunts 57) **1. trunk** ܩܘܪܡܗ ܥܡ ܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ, *JohEphB* 168:26 [of body]; **2. log** ܢܗܘܕܐ ܕܠܐ ܬܠܝܐ ܒܩܘܪܗ ܩܘܪܡܐ *Bhchr* 205:2; pl.abs. ܩܘܪ̈ܡܝܢ ܕܩܝܣܐ *AM2* 146:23; *am4* 115:10 [P. 696]

ܩܘܪܡܒܣܐ n.m. (cf. ↓ ܩܪܡܣܝܬܐ) **a type of garment** (↓ ܠܩܘܪܡܒܣܐ) *BBah* 768:19 [expl. as ↓ ܣܒܒܝܬܐ]; 1451:10; ܩܘܪܡܒܣܐ *BAli1* 4006a [same as ↓ ܣܒܒܝܬܐ] [P. 697]

ܩܘܪܢܙܐ (ܩܘܪܢܝܙܐ) n. (cf. perh. ↓ ܩܘܪܢܝܬܐ) **cup** ܩܘܪܢܙܐ ܕܐܬܡܠܝ *MiS* 655b:3; *BBah* 1755:12 [expl. as ↓ ܟܣܦܐ

mng. 1; cf. ܩܘܪܢܝܕܐ *ib.* 1754:3; expl. as قَعْب شَبَّة cup of alum, [القعبة الكبيرة] [P. 698]

ܩܘܪܢܝܬܐ n.f. (JBA קוֹרְנִיתָא thyme DJBA 1003; cf. Akk *qurnû* a plant CAD Q 319) **1. oregano, wild marjoram** (*origanum*) **a.** alone *AS4* 39:2; *Med* 50:10; *Nat* 44:1; *BhGr* 26:7; **b.** w. ܕܛܘܪܐ *Geop* 111:27 [same as ↓ ܐܣܦܘܕܠܘܣ]; *BBah* 289:5 [expl. of ܐܘܪܝܓܢܘܢ]; **2. pennyroyal** (*Mentha pulegium L*) *GalSimp* 255:7 [expl. of ܓܠܐܟܘܢ γλήχων]; **3.** w. ܕܢܗܪܐ **basil thyme** (*Calamintha officinalis*) *Geop* 51:7 (καλαμίν-θη); *GalSimp* 275:1 [P. 697]

Pfl 329ff.; Flora 2:77.

ܩܘܪܢܣܐ n.m. (↓ √ܩܪܢܣ; JBA 1# קורנסא DJBA 1003, Ma קורנאסא MD 409, MH קוּרְנָס MŠabK 12:1, LW 521) **1. hammer, mallet** ܐܪܥ ܒܩܘܪܢܣܐ *Is* 41:7 (H פַּטִּישׁ; cf. ES2 88:34); ܡܠܒܬܐ ܘܩܘܪܢܣܐ *Aristides* 13:17 (& tongs); *BAli1* 3010; pl.abs. ܢܨܠܬܐ ܕܡܬܐܪܥܢ ܒܟܠ ܩܘܪܢܣܝܢ cast images which are crushed with all mallets *IAB1* 401:3; det. ܩܘܪܢܣܝܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܕܐܬܬܢܝܚܘ ܠܟܠܗܘܢ *ESSerm4* 30:15 (to be bent over); **2. hammer blow** ܡܚܐ ܩܘܪܢܣܐ ܒܠܒ ܥܠ ܪܝܫܗ *JSB2* 109:19 [P. 698]

Mng. 2: GVG2 § 204eα.

ܩܘܪܢܟܬܐ n.f. (cf. ↓ ܩܘܢܟܐ) **large veil** ܩܘܪܢܟܬܐ ܡܩܡܩܡ ܗܘ *am7* 118:3; *EN* 20:v34 [expl. as المقنعة الكبيرة]; *BBah* 1755:18 [expl. as ܦܫܛܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܕܡܬܬܚܦܝܐ ܒܗ ܟܠ ܪܝܫܐ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܒܕܡܐ ܠܒܝܬ ܡܩܬܐ] [P. 698]

ܩܘܪܢܬܝܐ adj. **Corinthian** ↓ ܢܚܫܐ ܩܘܪܢܬܝܐ

ܩܘܪܣܘܪ* n.m. (< Lat *cursor*) **runner** ܢܦܩ ܕܝܢ ܩܘܪ{ܩ}ܣܘܪ *StSyr2* 3:2 [P. 699]

The orthography with *qof* occurs several more times in this text [e.g. 3:5; 3:8].

ܩܘܪܟܐ n.m. **1. bag, wallet** ܐܦܩ ܡܢ ܩܘܪܟܗ ܙܘܙܐ *Chrmin* 243:18 = *MiS* 474a:6 = *Bhce1* 315:13; *BAli1* 4179 [expl. as ↓ ܛܒܓܪܟܐ]; *EN* 39:v88 [expl. as خلاة]; **2. sack** *BBah* 791:1 [same as ↓ ܛܒܓܪܟܐ]; **3. basin** ܒܩܘܪܟܐ ܣܦܝܠܐ ܗܘ ܡܚܕܐ ܐܒܥܒܪ ܠܡܚܠܒܬܐ *Geop* 85:16; **4. muzzle** ܣܝܡܝܢ ܩܘܪܟܐ ܒܦܘܡܗ *Bhce3* 97:5 [P. 699]

ܩܘܪܦܐ n.m. (↓ √ܩܪܦ) **home born slave** pl. *BBah* 1756:3 [expl. as ܒܢܝ ܒܝܬܐ] [P. 699]

ܩܘܪܨܠܐ n.m. (perh. cogn. ↓ ܩܪܣܘܟܐ; JBA קַרְסוּלָא, קרצולא DJBA 1045) **1. ankle bone** **a.** general ܢܘܚܝ ܩܘܪܨܠܝ *2Sm* 22:37 // *Ps* 18:37; ܢܦܠܬܐ ܕܢܚܬܬ ܒܪܓܠܐ ܠܩܘܪܨܠܐ *ES2* 25:40; ܩܘܪܨܠܝ ܐܬܡܠܝܘ ܙܘܥܬܐ *Philox1* 207:9 (trembling); ܕܢܚܢܘ ܬܠܠܝܗܘܢ ܡܢ ܩܘܪܨܠܝܗܘܢ ܢܬܪܦܘܢ *MP* 35:13 (to free); ܢܩܒ ܩܘܪܨܠܝ ܡܩܠܠܐ ܕܐܒܘܗܝ he bored holes in the ankle bones of his father's killers *Bhchr* 223:12; **b.** portion of beehive ܪܣܘ ܥܠ ܩܘܪܨܠܐ. ܘܒܡܒܡ ܕܒܨܠܐ *Med* 579:10 (to sprinkle); **2.** in phrase ܩܘܪܨܠܐ ܕܕܪܥܐ **wrist** *Ming1* 14:v40; *Sing* 28:4 [P. 700]

GVG1 395 [n. fnd.].

ܩܘܪܨܠܐ n.m.pl. (TA קָרסוֹלִין TJ Is 34:13, ModArab قُرِّيص Feghali, Kf Ab 32[3]) **nettles** ܩܘܪܨܠܐ ܕܚܒܘܪܐ *ZM2* 174:9 (of grain) = *MiS* 309a:17; *ZM2* 194:2 [P. 700]

Hoffm, Ssp 3:295.

ܩܘܪܨܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܨ) **fiber** ܩܘܪܨܬܐ ܐܘܟܡܬܐ ܕܕܡܝܢ ܠܥܡܪܐ *BBah* 144:27 [P. 699]

Löw, LW 522 [diff. etym.].

ܩܘܪܩܐ n.m. (< κίρκος) **camel's nose ring** *EN* 41:v35 [expl. as برة]; ܩܘܪ{ܡ}ܩܐ ܕܦܓܘܕܬܐ *BBah* 1757:6 (of bridle) [P. 700]

ܩܘܪܩܘܢܝܠܘ n.pl. (< κροκόνιλοι [cf. du Cange (n. fnd.) = κροκόδειλοι]) **crocodiles** ܚܝܘܬܐ ܩܘܪܩܘܢܝܠܘ *BhebJerPraef* 1:6 [P. 700]

ܩܘܪܩܠܐ n.m. ↓ ܩܘܪܠܐ [P. 700]

ܩܘܪܩܡܐ, ܩܘܪܩܡܬܐ n.m./f. (< Lat *cucumis*; ↓ ܩܘܩܡܐ) **1. pot** *BAli1* 5729 [expl. of ↓ ܓܡܝܡܬܐ]; *BBah* 1055:14; **2. part of rein** *EN* 40:v6 [expl. as جكمة]; *BBah* 1757:6 [but v. ↓ ܩܘܪܩܐ] [P. 700]

ܩܘܪܩܪܐ n.m. (JBA קור קור DJBA 1003) **1. rumbling** ܩܘܪܩܪܐ ܐܝܬ ܒܟܪܣܗ *BhLSt* 61:15 (of stomach); **2. clucking** ܩܘܪܩܪܐ

ܕܬܪܢܓܘܠܬܐ *EN* 46:v42 [expl. as قوقاة الدجاجة of hens]; *BBah* 1757:5 [expl. as صوت الدجاجة] [P. 701]

The phrase ܩܠܘܠܐ ܕܩܘܪ̈ܩܪܐ *BhLSt* 61:11 is most likely an interpolation from ib. 15.

ܩܘܪܩܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܩܪܩܫ) **1. shaking** ܩܘܪܩܫܐ ܕܓܦܝܗܘܢ *IAB1* 656:19 (of wings); ܢܗܡܐ ܩܠܐ ܒܝܕ ܩܘܪܩܫܐ *AS4* 61:27; **2. crash** cs. ܩܘܪܩܫ ܥܢܢܐ *AL* 58II:v269; ܩܘܪܩܫ ܡܐ̈ܢܝܗܘܢ *JSB2* 40:5 [P. 701]

ܩܘܪܪ vb. (↓ √ܩܪܪ) **Quad. to cool** ܢܩܘܪܪ ܠܝ ܠܫܢܝ *LkS* 16:24; ܥܠ ܩܘܪܪ ܘܐܣܝܟܝ (the fervor of mercy) entered, cooled, and healed you *ESVirg* 92:25; ܡܩܘܪ̈ܪܢܐ *AS* 142:21 [type of winds]; *GalSimp* 242b:20 (ψύχων); ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܗܟܝܠ ܬܠ̈ܬ ܕܡܩܘܪܪܢܗ ܠܐܣܛܘܡܟܘܬܐ *Med* 20:7; ܗܘܐ ܢܩܘܪܪ ܘܢܦܠܓܘܢ ܡܢ ܬܠܬܝܬ *ThbK1* 37:10; ܒܪܕܐ ܡܩܘܪ̈ܪܢܐ extreme cold *Bhadsment*[2] 147:10

QuadRef. to be cooled [ܐܬܐܒܫ = ܐܬܩܪܫ] ܐܬܐܒܫ ܘܐܬܩܘܪܪ ܟܪܗܐ *ES1* 439:24 (to become sick); ܕܠܐ ܬܬܩܘܪܪ ܠܚܘܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܗܝ *Ath* 29:3; ܟܠ ܡܐ ܕܡܬܩܘܪܪ ܕܢܬܚܡܡ ܬܘܒ anything which is cooled should be reheated *HippAph* 21:7; ܡܬܩܘܪܪ ܐܐܪ *Kays* 240:8; ܡܬܩܘܪܪ ܓܘܫܡܗ ܕܐܢܫܐ *Act14congr2* 152[1]:11 [P. 689]

ܩܘܪ̈ܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܩܪܪ; cf. JPA קרור DJPA 504) **severe cold, chill** *GalSimp* 242b:19 (κατάρρους, κορύζη); ܕܩܘܪ̈ܪܐ ܘܕܚܫܘܫܘܬܐ of chill and of hoarseness *Med* 8:14 [sickness]; *BBah* 1757:13 [expl. as بريد] [P. 689]

ܩܘܪܫܳܐ, abs. ܩܘܪܫ n.m. (↓ √1#ܩܪܫ; Ma קורשא MD 410) **1. coldness, cold** abs. ܒܡܫܘܬܐ ܕܩܘܪܫ ܡܢ ܓܪܒܝܐ ܘܒܥܕܐ ܠܡܐܬܬ ܬܝܡܢ *EbMai10* 290a:12 ܡܢ ܙܘܥܬܐ ܩܘܪܫܐ *Job* 37:9 (H קָרָה; from violent rain); *Act* 28:2; ܩܘܪܫܐ ܕܡܫܠܚܝܢ ܥܠ ܐܝܠܢܐ *ESNat* 28:7 [of leaves]; ܚܘܡܐ ܘܩܘܪܫܐ *Philox1* 579:6; ܩܝܛܐ ܘܩܘܪܫܐ *PsC* 72:18; ܒܥܠܬܐ ܘܒܩܘܪܫܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *JohEphLES* 131:2; **2. first milk** *BBah* 168:7 [same as ↓ ܩܦܘܫܐ]; 925:14 [P. 701]

ܩܘܪܳܫܳܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܫ) **making cold** ܩܘܪܫܐ ܕܬܒܢܐ *JSB5* 126:16 (of straw) [P. 702]

ܩܘܪܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܪܪ) **cold** cs. only in phrase ܩܘܪܬ ܪܘܚܐ **inward joy, delight** (MH קוֹרַת רוּחַ MAvK 4:17; J 1342) ܗܕܐ ܩܘܪܬ ܪܘܚܐ ܗܘܬ ܠܝ *Spic* 43:5; ܢܦܩ ܩܘܪܬ ܪܘܚܐ *ESL3* 97:28 (our thirst); *Clr* 155:3; *BBah* 1757:21 [expl. as ↓ ܒܘܝܐܐ consolation] [P. 689]

ܩܘܪܬܪ n. ↓ ܩܘܪܛܠ [P. 702]

ܩܘܫܝܳܐ n.m. (↓ √ܩܫܐ; CPA ܩܘܫܝ LSp 186) **1. hardness** cs. ܩܘܫܝ ܠܒܐ *ESGE* 140:14; det. ܩܘܫܝܐ ܐܦܐ ܕܪܫܝܥܐ *TB* 102:28; **2.** gramm. **hardness of letters** ܕܩܘܫܝܗ ܘܪܘܟܟܗ *EṢSy* 16:5 [of letter ܦ]; etc. [P. 703]

Mng. 2: N, SG §§ 23–25; Moberg, Term 92*.

ܩܘܫܪܐ n.m. (cf. ↓ ܠܩܫܪܐ) **corpse** ܩܘܫܪܐ ܕܚܡܝܪ ܒܐܪܥܐ *ES2* 335:49 [P. 703]

Schulth, ZA 24 (1910) 49.

1# ܩܘܫܬܳܐ n.m./f. (dissim. < ܩܘܫܛܐ*; ↓ ܒܩܘܫܬܐ, ܩܘܫܬܢܐ, ܩܘܫܬܢܐܝܬ, ܩܘܫܬܢܘܬܐ; JBA 1# קוּשְׁטָא DJBA 1003, Ma כושטא MD 209) **1. truth** ܠܚܡܐ ܕܩܘܫܬܐ *Joh* 6:32; ܩܘܫܬܐ ܘܫܪܪܐ *ES1* 433:4; *VRabb* 180:5; **2. faith** ܥܒܕ ܐܢܬ ܠܛܝܒܘܬܐ ܘܩܘܫܬܐ *Gn* 24:14 (H אֱמֶת); 32:11; ܐܠܗܐ ܕܩܘܫܬܐ *Ps* 31:6; ܒܩܘܫܬܟ ܫܬܘܩ ܐܢܘܢ *ib.* 54:7; ܬܬܠ ܩܘܫܬܐ ܠܝܥܩܘܒ *Mi* 7:20 [P. 704]

Nöld, NB 132[7]; idem, SG § 86 (f.).

ܕܟܠ ܩܘܫܬܝܢ, ܕܠܩܘܫܬܝܢ, ܒܩܘܫܬܝܢ- adv. (↓ 1#ܩܘܫܬܐ; CPA ܒܩܘܫܛܝܢ LSp 185) **in truth a.** ܕܠܩܘܫܬܝܢ: ܗܘ ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܠܩܘܫܬܝܢ *ESHaer* 145:5; ܦܓܪܗ ܘܡܫܟܢܬܐ ܕܠܩܘܫܬܝܢ *IAB1* 202:12; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܩܘܫܬܝܢ *Jul* 103:10; **b.** ܒܩܘܫܬܝܢ: ܕܒܟ ܒܩܘܫܬܝܢ *ib.* 161:10; *BO3/1* 91b:7; *ThMarg1* 63:6 [n. fnd.]; **c.** ܕܟܠ ܩܘܫܬܝܢ: ܠܐ ܒܝܫܐ ܠܓܒܪ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܦܠܐ ܠܓܒܐ ܕܟܠ ܩܘܫܬܝܢ *IA2* 344:v1764 [Var: ܕܠܩܘܫܬܝܢ] [P. 704]

N, SG § 155A.

2# ܩܘܫܬܳܐ n.f. (JBA קוּשְׁתָּא, 2# קוּשְׁטָא DJBA 1004, MH[2] קושט J 1344; earlier MH כּוֹשְׁת MUqṣK 3:5) **spiral ginger** (*Costus speciosus*) *Geop* 87:8; *GalSimp* 278:5 [expl. of ↓ ܩܘܣܛܘܣ] [P. 704]

Pfl 357; Flora 1:391; Nöld, NB 132[7].

ܩܘܫܬܢܝܐ adj. (↓ 1#ܩܘܫܬܐ) **true** ܢܨܚܢܐ ܩܘܫܬܢܝܐ *GWG* 19:10 [P. 704]

ܩܘܫܬܢܐܝܬ, ܠܩܘܫܬܢܐܝܬ adv. (↓ 1#ܩܘܫܬܐ) **truly, accurately** ܬܫܥܐ ܡܢܗ ܩܘܫܬܢܐܝܬ ܠܬܒܥܬܗ *KwDW* 391:11 (vengeance); ܠܘܬ ܡܢ ܕܗܘܐ ܡܫܬܥܐ ܠܩܘܫܬܢܐܝܬ it recounts what happened in an accurate manner *Métr* 10:12 [P. 704]

ܩܘܫܬܢܝܐ adj. (↓ 1#ܩܘܫܬܐ) **true** *Off* 129:8; ܡܫܡܥܢܘܬܐ ܩܘܫܬܢܝܬܐ *KwDW* 131:9; *BO3/1* 310a:41; ܢܗܝܪܘܬܐ ܩܘܫܬܢܝܬܐ *BhKJ* 92:10 (initiate) [P. 704]

ܩܘܬܪ n.m. (cf. ↓ ܩܘܬܪ ܠܒܪܐ, ܩܘܐ) **1. spider** *BBah* 1758:7 [expl. as ↓ ܠܒܟܪ]; **2. spider's web** *ib.* 1758:7 [expl. as ↓ ܢܣܠܐ ܕܠܒܟܪ mng. 4] [P. 656]

ܩܘܬܡܬܐ n.m. (↓ √ܩܬܡܬ) **laughing** ܠܥܝܩ ܒܩܘܬܡܬܐ *Bhchr* 346:23; *EN* 45:v33 [expl. as قهقهة] [P. 705]

ܩܘܬܪܣܐ n.m. (↓ √ܩܬܪܣ) **removal** *BO3/1* 434b:40; ܡܛܠ ܕܒܬܪ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܕܩܘܬܪܣܐ *Bhce3* 97:8 [P. 705]

ܩܙ n. (< Arab قَزّ; ↓ ܩܙܙܐ) **silk** *BBah* 372:8 [expl. as ܐܝܟ ܐܬܐܘ<ܗ> ܕܗܘܐ ܡܢ ܬܘܠܥܐ. ܘܕܡܐ ܠܐܐܪ] [P. 656]

Lag, Mitt2 242ff.

ܩܙܘ n. **various birds which sing well** *BBah* 1758:24 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܐܝܬܝܗ. ܕܡܫܒܚܢ ܒܩܠܗܝܢ ܛܒ ܩܠܗܝܢ] [P. 656]

ܩܙܘܪܐ n.m. **sea urchin** (*echinus*) *BBah* 1758:17 [expl. as قُنْفُذ] [P. 656]

ܩܙܙ vb. (cf. ↓ √ܩܘܙ) **Etpa.** ܐܬܩܙܙ **to cringe from, have an aversion to** ܐܬܩܙܙ ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ *BhGr* 97:17 (impurity) [P. 656]

ܩܙܙܐ n.m. (*qattāl*-form < ↓ ܩܙ) **silk weaver** *Chran2* 120:18 [in list of artisans] [P. 656]

ܩܙܡܘܠܐ n.m. (↓ ܩܙܡܘܠܬܐ) **jug with narrow neck and unobstructed opening** *BBah* 1758:18 [expl. as ܒܛܡܘܢܐ ܐܠܝܫܬ ܦܘܡ ܘܦܬܝܚܬ ܦܘܡܐ] [P. 656]

ܩܙܡܘܠܬܐ n.f. (↓ ܩܙܡܘܠܐ) **small jug** *BBah* 1758:23 [expl. as ↓ ܩܡܛܘܪܐ] [P. 656]

ܩܘܩܝܐ n.pl. (JPA קוזקוה DJPA 478) **cups** *BBah* 1758:20 [expl. as ↓ ܩܫܐ pl.] [P. 656]

ܩܚܚܠ vb. **Etpe. (uncertain)** ܐܬܩܚܚܠ *BBah* 340:20 [expl. as ظَفِرَ?] [P. 656]

ܩܚܩܚ vb. (onom.; ↓ ܩܘܚܩܚܐ; cf. ↓ ܩܚܬܐ, √ܓܚܟ) **Quad. to laugh** BAli in *PSm* 3570
QuadRef. to babble (of water) ܡܬܩܚܩܚܝܢ *BAli1* 7368 [expl. as ܡܝܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܡܝܐ ܕܡܗܡܝܢ ܟܠܐ ܒܡܪܕܝܬܗܘܢ]; *BBah* 1725:2 [P. 656]

ܩܛܐ n. (↓ ܩܐܛܐ) **sea monster, whale** ܪܘܡܗ ܕܩܛܐ *ThMarg1* 159:7 [P. 657]

ܩܛܐ, ܩܛܘ, pl. ܩܛܐ n.m. (↓ ܩܛܘܢܐ, ܩܛܘܢܬܐ; Arab قِطّ Wehr 77, Gr κάττα) **cat** *ThMarg1* 394:6; ܩܛܘ *JohEphB* 122:14; *KwD*[2] 55:20; *Bhchr* 170:17 [n. fnd.]; *BhNom* 188:1; pl. ܩܛܐ *Bhchr* 285:20; ܐܪܢܒܐ ܕܩܛܘܢܬܐ *ES1* 350:22 [expl. of ܛܘܪ ܠܫܥܠܝܡ 1Sm 9:4 (Pš: ܐܪܢܒܐ)]; *KwD*[2] 181:7; ܩܛܘܬܐ ܡܫܬܥܬܐ *SB* 146:19; *MiS* 372b:27 [P. 656]

Lag, GA 80, no. 204; Hübsch, AG 307, no. 51.

ܩܛܐ n.m. (hapl. < ܩܬܛܐ* καθετός; cf. ↓ ܩܐܛܐܛܘܣ) **plumb line, plum** ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܛܐ ܘܩܛܐ ܩܘܢܒܐ ܒܝܬ ܟܠܗ ܠܐ *Arist1Sy* 35:23; *BBah* 1553:7 [P. 656]

ܩܛܒܐܣܝܐ n.pl. (< καταβασίαι) **the *irmos* that is sung at the end of an Ode by the choir** *SBBA1899* 506:29 [P. 657]

SUGMS 222.

ܩܛܦܢ n.m. (< Arm *katapan*) **prince of Armenians in Melitene** ܩܛܦܢܐ ܕܡܠܝܛܝܢܝ *MiS* 575a:4; 590b:13 = ܐܡܝܪܐ ܒܝܬ ܩܛܦܢ *Bhchr* 267:24 [P. 657]

A. Thumb, ByZ 9 (1900) 425; A.N. Jannaris, ib. 10 (1901) 204–207; Hübsch, ZDMG 38 (1884) 432.

ܩܛܐܡܘܢܘܢ adv. (< κατὰ μόνον) **alone** ܢܬܩܛܠܘܢ ܬܠܬܝܗܘܢ ܩܛܐܡܘܢܘܢ the three of them should be taken individually *am4* 282:18 [P. 659]

ܩܛܒ vb. **Pa. 1. to contend** *BAli1* 6564 [expl. as ↓ √ܬܟܪ etpa.]; **2.** pass.part. ܡܩܛܒ

rapid, swift *BBah* 1725:10 [expl. as ↓ √ܠܗܝ, etpa.] [P. 657]

ܩܛܒܝܒܐܙܘܢ, ܩܛܐܒܝܒܐܙܘܢ n. (< καταβιβάζων) astron. **descending node of zodiac** *IS* 106:10 [expl. as ܢܚܒܝܢܗܘܢ ܐܢܬܠܝܐ ܕܚܢܝܢܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ]; *Med* 483:21; *Kays* 194:1 [expl. of ܩܛܪܘܬܐ ܕܕܢܒܗ ܕܬܢܝܢܐ]; ܗܦܣܝܦܣ ܕܐܢܒܝܒܐܙܘܢ ܘܕܩܛܐܒܝܒܐܙܘܢ position of ascension and descent SbŠ in *JAP9/13(1899)* 247:4 [expl. as ܦܬܝܐ ܕܣܗܪܐ moon's latitude]; ܩܛܪܘܬܐ ܕܐܢܒܝܒܐܙܘܢ ܘܩܛܐܒܝܒܐܙܘܢ ascending and descending modes *Bhadsment*[2] 31:2; *BBah* 1692:3 [expl. as ↓ ܓܘܙܗܪ, ܕܢܒܗ ܕܬܢܝܢܐ (of constellation Draco)] [P. 657]

ܩܛܝܓܘܪܝܐ, ܩܛܝܓܘܪܝܐ *ThbK2* 15:12, pl. ܩܛܐܓܘܪܝܣ, ܩܛܓܘܪܝܣ, ܩܛܝܓܘܪܝܣ *Bab* 294:34; ܩܛܓܪܝܐ *ThbK2* 9:26 n.m. (< κατηγορία; ↓ √ܩܛܓܪ; JPA קטיגורייה DJPA 485, MH[2] קטיגוריא DGLLT 180) **1. accusation** ܩܛܝܓܘܪܝܐ ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *Spic* 42:3; ܟܠܗܝܢ ܩܛܐܓܘܪܝܣ ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܗ *StSin5* 4:11; **2. category a.** general ܐܣܘܟܠܣ ܘܩܛܐܓܘܪܝܐܣ *Bhce3* 477:1 [contents of Bheb's ܟܬܒܐ ܕܡܠܬܐ]; ܥܣܪ ܩܛܓܘܪܝܣ *BhGr2* 1:18; *Hebr9* 168:v1; **b.** esp. pl. **Categories** (of Aristotle) ܩܛܝܓܘܪܝܐܣ ܘܦܪܝܡܢܝܐܣ *herm* 17:26; ܩܛܓܘܪܝܣ ܗܘ ܕܩܕܡ ܗܘܐ *ib.* 67:10 [P. 657]

Mng. 2b: glherm 206

ܩܛܓܘܪܝܩܘܣ, ܩܛܓܘܪܝܩܝܐ adj. (< κατηγορικός; ↓ √ܩܛܓܪ) **categorical** (syllogism) ܩܛܓܘܪܝܩܘܣ *herm* 84:17; ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܩܛܓܘܪܝܩܝܐ *CatWr3* 1160b:17; *BhGr* 168:8 [P. 657]

Glherm 206.

ܩܛܓܪ vb. (denom. < ↓ ܩܛܝܓܘܪܝܐ [v. ↓ √ܩܛܓܪ, w. metath. which appears so in most old mss.]) **Quad. to accuse** ܡܢ ܩܛܓܪܬܐ. ܗܘ ܕܡܩܛܓܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܕܠܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܪܝܢ ܡܩܛܓܪ ܐܢܫ *BhGr* 47:1

QuadRef. to be accused ܗܘ ܕܠܐܢܫ ܦܫܝܛܐ ܡܬܩܛܓܪ one who is accused by a simple person *ThbK1* 56:10; 61:15; *BBah* 1200:12 [P. 657]

ܩܛܓܪܦܐ, ܩܛܓܪܦ n. (< καταγραφή) **conveyance, transfer by deed** ܐܝܟ ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܠܗ ... ܩܛܓܪܦܐ ܒܡܟܬܒܬܐ *SRRechtsb* 46:1; ܐܪܝܡܘ ܐܓܪܐ ܒܩܛܓܪܦ *NarsJos* 104:4 [P. 657]

ܩܛܕܝܩܐ n. (< καταδίκη; JPA קטדיקי DJPA 485, MH[2] קטאדיקי DGLLT 176ff.) **1. penalty**, in phrases **to pay a penalty a.** ܦܪܥ ܩܛܕܝܩܐ *StScNis* 85:3; ܗܘ ܥܠܝܗ ܩܛܕܝܩܐ ܦܪܥ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܐܬܚܝܒܘ *ib.* 93:4; **b.** ܦܪܥ ܩܛܕܝܩܐ *Jšddev1* 37:15; *ZDMG44* 392:9 [n. fnd.]; **2.** pl. ܩܛܕܝܩܣ **judgment, condemnation** ܩܛܕܝܩܣ ܕܒܪܘܫܝܐ *Philox1* 218:1 (of crimes); ܩܛܕܝܩܐ ܡܘܬܐ ܥܠ ܗܢܘܢ *am7* 69:10; ܩܛ{ܕ}<ܪ>ܩܐ *BBah* 1768:9 [expl. as ܕܝܢܐ ܕܡܚܝܒ ܚܝܒܘܬܐ] [P. 657]

ܩܛܕܪܘܡܘܣ, ܩܛܐܕܪܘܡܘܣ, ܩܐܕܪܘܡܘܣ n. (< κατάδρομος) **1. stadium** ܕܒܝܬ ܩܛܐܕܪܘܡܘܣ *AS* 205:2 [where games were held]; **2. race course** ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܪܗܛܐ ܒܩܛܕܪܘܡܘܣ ܕܪܗܛܝܢ ܥܠ ܦܪܣܐ ܕܪܗܛܐ *SchRi* 41:11 = *Chran1* 31:12; **3. catapult** ܡܛܠܢܝܩܘ ܕܪܒܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܛܐܕܪܘܡܘܣ ... ܕܥܒܝܕܐ ܠܡܦܣܘܩ *Chran1* 201:11 = *MiS* 331a:31 [P. 657]

ܩܛܠܐ n. **flax** ܡܫܚܐ ܕܩܛܠܐ (oil pressed out of) linseed *Med* 577:11; *ON* 95:2 [expl. of ↓ ܟܬܢܐ] [P. 658]

ܩܛܠܘܒܐ n. **(uncertain)** JE in *MerxSy* 84:6 [P. 657]

ܩܛܘܠܐ adj., n.m. (↓ √ܩܛܠ; TA קָטוֹל TO Nm 35:31, TW 2:353, CPA ܩܛܘܠ LSp 178) **1. murderous, lethal** ܡܪܬܐ ܩܛܘܠܬܐ *ESRef1ER* 48:6 (poison); ܡܘܬܐ ܩܛܘܠܐ *am3* 421:14; f. ܩܛܘܠܬܐ ܐܡܗܬܐ *Card* 45:26 (mothers); pl. ܚܝܘܬܐ ܩܛܘܠܬܐ *Macc* 108:3; ܐܪܙܐ ܩܛܘܠܬܐ *SevVit* 24:10; **2.** n.m. **murderer** ܠܟܠ ܩܛܘܠܐ ܐܘ<ܕ>ܡ *Gn* 4:15 (H הֹרֵג); ܐܘܒܕܘ ܠܩܛܘܠܐ ܗܢܘܢ *Mt* 22:7; *Act* 22:20; *ES2* 113:32; *asd* 31:4; *Bhce1* 241:17 [P. 658]

N, SG § 71, Rem. 3 (f.pl.).

ܩܛܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܠ) **1. homicide, murder** cs. ܩܛܘܠܘܬ ܐܒܪܐ *Cyr*[1] 345:26; ܩܛܘܠܘܬ ܡܫܝܚܐ *Jšddev2* 82:13; det. ܠܐ

ܗܘܐ ܪܗܛ ܢܡܪܐܝܬ ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܕܩܛܘܠܘܬܐ *Narsai1Sy* 229:3 (savagely); **2. desire for slaughter** ܪܚܡܐ ܕܡܣܝܒܥܘܬ ܩܛܘܠܘܬܐ ܡܣܝܒܥܬ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *Cyr*[2] 131:29 [P. 658]

ܩܛܘܠܝܣܛܐ n. (< κοτυλιστής; ↓ ܩܐܛܘܠܐ) **one who sells with a small measure** *Epiph* 47:v10 [expl. as ܐܝܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܒܟܝܠܐ ܕܩܕܘܐ] [P. 658]

ܩܶܛܘܿܢܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܢ; Yemen. Arab كُتَّن Nöld, LZBL 1884, 1426) **bug** ↓ ܒܪܬ ܩܶܛܘܿܢܳܐ, ܒ̈ܢܝ ܩܛܘܢܐ [P. 659]

Löw, ZDMG 70 (1916) 526.

ܩܛܘܢܐ n.m. (↓ √ܩܛܢ) **road, path** ܡܣܪܛܐ ܘܩܛܘܢܐ ܕܒܗ ܪܕܐ *ES1* 127:6 [astron. usage; incorr. voc. ܩܛܘܢܐ]; *BBah* 430:5 [expl. as ܫܒܝ̈ܠܬܐ ܙܥܘܪ̈ܐ]; 1761:13 [P. 659]

ܩܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܛܐ) **small cat** ܡܚܬܡ ܗܘܘ ܬܒܥܝܢ ܩܛܘܢܐ *ChrPsD2* 316:16; *Bhchr* 254:3 [P. 657]

ܩܛܘܢܝܬܐ, **ܩܛܘܣܝܬܐ** n.f. (dimin. < ↓ ܩܛܐ) **small cat** *BBah* 1761:1 [expl. as سنّور صغير]; ܩܛܘܣܝܬܐ *ib.* 1761[1] [expl. as ܫܘܢܪܬܐ] [P. 657]

ܩܛܘܥܐ n.m. (↓ √ܩܛܥ) **1. blockage, obstruction** ܩܛܘܥܐ ܠܐܘܪܚܘܬܐ *ChrPsD2* 287:27; **2.** in adv. phrase ܕܠܐ ܩܛܘܥܐ **unceasingly** ܦܫܟܝܢ ܗܠܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܠܐ ܩܛܘܥܐ ܥܠܗ ܢܦܫܐ *ib.* 183:19; 185:12 [perh. read: ܡܦܣܩܢܐ] [P. 660]

ܩܛܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܥ) **blockage** ܩܛܘܥܘܬܐ ܕܐܘܪܚܘܬܐ *ChrPsD2* 333:25 (of right of way) [P. 660]

ܩܛܘܦܐ n.m. (↓ √ܩܛܦ; TA קְטוֹפִין pl. TJ Jer 4:16) **grape harvester** ܩܛܘܦܐ ܐܬܘ ܥܠܝܟܝ *Jer* 49:9 (H בֹּצֵר; cf. ES2 155:6) [P. 661]

Seidel2 138.

ܩܛܘܪܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ) **1. blow, box** *BBah* 469:27 [expl. as ↓ ܠܒܛܪ̈ܐ mng. 2]; **2. entwining** ܩܛܘܪܐ ܕܡ̈ܠܐ *CatWr2* 494b:12 (of words) [P. 662]

ܩܛܘܬܐ, pl. ܩܛ̈ܝܢܐ, ܩܛ̈ܘܬܐ n.f. (↓ ܡܩܛ̈ܝܢܐ; JBA קטותא DJBA 1005; mng. 3: JBA קַטּוּתָא דְחִיוְיָא DJBA 1005) **1. common cucumber** (*Cucmis chate L, Cucumis sativus L*) *GalSimp* 296:4 [expl. of ܣܝܩܘܣ σίκυς]; *Kays* 233:13; pl. ܩܛ̈ܝܢܐ *Nm* 11:5 [incorr. voc. ܩܛ̈ܝܢܐ *ib.* (ES1 256:12)]; *Afr* 312:2; *Geop* 10:17; ܩ<ܛ>ܝ̈{ܩ}ܐ *BhLSt* 117:11; ܩܛܘܬܐ *JohEphB* 337:4 **2.** w. ܕܒܪܐ **cucumber of the field** *GalSimp* 296:15; ܩܛܘܬܐ <ܕ>ܕܒܪܐ *Bhdeplantis* 12:8 (73); **3.** pl.cs. in phrase ܩܛ̈ܝ ܚܘܝܐ **colocynth** [lit. cucumbers of snake] *Geop* 44:30; 45:8; 91:10; 91:18; ܥܒ̈ܪܐ ܕܩܛ̈ܝ ܫܘܩܐ *4KgdHex* 4:39 (gl) (sprouts); *BBah* 1162:15; **4.** pl.cs. in phrase ܩܛ̈ܝ ܚܩܠܐ (ܚܩܠ) **cucumber of the field** *ES1* 530:29; *Geop* 4:20; *GalSimp* 296:5 [expl. of ܣܝܩܘ̈ܣ ܐܓܪܝܣ σίκυς ἄγριος]; *Med* 102:5; *BBah* 518:6; **5.** in phrase ܩܛܘܬܐ ܕܓܢܬܐ **garden cucumber** *BBah* 1762:2; pl. ܩܛ̈ܝܢܐ ܕܓܢ̈ܬܐ *EN* 49:v21 [P. 657]

Mng. 1: N, SG 93; Pfl 332; mng. 3: Bernst, ZDMG 3 (1849) 414; Flora 1:533; mngs. 3,4: Pfl 332; Flora 1:533.

ܩܛܝ vb. (↓ ܩܛ̈ܢܐ, √2#ܩܘܛܝ) **Pe. 1. to turn about, be moved in a circle a.** general ܟܕ ܩܛܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠ ܦܪܘܣܗ ܕܚܘܕܪܐ while turning about in a circular fashion *Macc* 84:3 [on the torture wheel]; ܟܕ ܩܛܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܟܚܕܐ ܥܠ ܡܬܦܪܦܪܢܘܬܗ ܕܚܘܕܪܐ *PO4* 17:13 [on the torture wheel]; ܕܠܐ ܢܩܛܐ ܐܝܟ ܟܕ ܡܬܐܟܠܝܢ ܩܪ̈ܨܘܗܝ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ *EinlPs* 17:8 (while being slandered); ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܡܥܪܒܐ ܩܛܝܢ *Jšddev1* 28:10 [planets]; ܡܘܙܠܬܐ ܠܡܘܒܠ ܡܥܪܒܐ ܗܐ ܩܛܝܐ *Kays* 209:21 [expl. as ܡܬܦܪܦܪܢܐ]; ܠܟܠܠܐ ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܕܩܛܐ *Med* 30:12 (s.t. round); **b.** in phrase ܩܛܐ ܡܠܚܐ ܥܠ ܪܝܫܗ salt is sprinkled on his head *ESSerm3* 15:v137; 15:v139; **2. to wander about** ܗܘ ܕܠܥܠܗ ܐܪܥܐ ܒܚܐܦܐ ܕܥܫܝܢܘܬܗ ܩܛܐ ܘܫܢܐ *Sahd* 95:15 (in vehement fury); ܗܢܘܢ ܕܩܛܝܢ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ *Bhchr* 572:7; *Bhcar* 27:3; ܘܐܝܟ ܒܛ̈ܝܠܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܗܐ ܩܛܝܢ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ they wander about the places like the idlers of the cities *Card* 114:16; ܩܛܐ ܒܩܘܪ̈ܝܣ ܗܢܝܢ *Sing* 23:3 (in villages); **3.** w. ܒܬܪ **to pursue after** ܢܗܘܐ ܩܛܐ ܒܬܪܗ *Rechtsb* 46:18; ܡ̣ܢ ܕܩܛܐ ܒܬܪ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܘܕܥ ܠܗ *MiS* 501a:16; **4.** w. acc. **to look through, examine** ܢܩܛܝ ܠܟܠܗܘܢ

ܒܬܐ ܕܫܠܘܐ ܘܕܝܪܝܬܐ *ThMarg1* 320:17 (monks' cells)

Af. to weary, fatigue *ES2* 474:19 [delete; v. ↓ √ܠܐܝ af.] [P. 657]

ܩܛܪܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ) **wandering about** ܒܗ ܒܩܛܪܐ ܕܐܟܣܢܝܘܬܐ ܘܫܒܝܐ ܒܬܫܥܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ *ChrPsD2* 213:18 (in exile) [P. 657]

ܩܛܒܐ n.m. (< Arab قُطْب) astron. **pole** *EN* 55:v68 [expl. as معدل النهار]; *BBah* 1763:10 [P. 657]

ܩܛܝܓܘܪܐ, ܩܛܐܓܘܪܐ, ܩܛܓܘܪܐ n.m. (< κατήγορος; ↓ √ܩܛܓܪ; cf. CPA ܩܛܝܓܘܪܘܣ CCPA2b 292, MH קָטֵיגוֹר MAvK 4:11, DGLLT 178ff.) **accuser** ܦܩܕܬ ܠܩܛܓܘܪܘܗܝ ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ ܥܠܘܗܝ ܩܕܡܝܟ *Act* 23:30; *BalJos* 92:15; ܩܛܓܘܪܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܗܘܐ he became his own accuser *ECth* 198:1; *Jul* 121:23; ܐܝܟ ܕܐܣܛܘ ܩܛܝܓܘܪܐ ܠܗ ܩܛܓܘܪܘܗܝ *ZM1* 126:6; ܠܐ ܐܡܪܬ ܩܛܝܓܘܪܐ ܠܩܛܓܘܪܐ ܟܕܒܐ *JARS*[3] 42:14 [P. 657]

ܩܛܝܓܘܪܘܬܐ, ܩܛܐܓܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܛܓܘܪܝܐ, ܩܛܓܘܪܝܣ, √ܩܛܓܪ) **accusation** ܩܛܓܘܪܘܬܐ ܕܡܩܛܓܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *Act* 22:30; *Jul* 62:16; ܩܛܓܘܪܘܬܐ ܟܕܒܐ ܕܒܟܬܒܐ ܐܘܫܛܬ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *ThM* 37:2; ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗ ܗܠܝܢ ܩܛܝܓܘܪܘܬܐ *KwDW* 296:5 [P. 657]

ܩܛܝܛܘܪܣ n.pl. (< κτήτορες [lit. possessors]) **aristocratic landowners** *SAL1* 124:20; ܠܟܠܗܘܢ ܦܐܝܐ ܘܡܝܬܪܬܐ ܘܡܝܩܪܐ ܩܛܝܛܘܪܣ all the magnificent and distinguished landowners *ib.* 255:5 [P. 658]

ܩܛܝܟܘܡܢܝܢ* n.m.pl. (< κατηχουμένιον) **part of the church reserved for women** ܩܛܝܟܘܡܢܝܢ ܕܢܫܐ ܕܥܕܬܐ *JohEphLES* 336:8 [text: ܩܛܝܟܘܡܝܢܝܢ] [P. 658, 848]

SUGMS 223.

ܩܛܝܟܝܣܝܣ n. (< κατήχησις) ***catechesis*, instruction for the *catechumeni*** ܦܘܫܩܗܘܢ ܘܩܛܝܟܝܣܝܣ ܕܝܠܗ *ZM2* 52:7; *PO2* 271:6 [P. 658]

SUGMS 223.

ܩܛܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܠ) **slaughter a.** general ܡܬܒܝܐ ܩܛܝܠܘܬܟ *Jul* 96:11 (to comfort); **b.** m. in phrase **ܩܛܝܠܘܬܝ, my dead body** [lit. I, the killed one] *BalJos* 147:6; ܢܩܘܡ ܩܛܝܠܘܬܝ, ܒܝܘܡܐ ܕܡܐܬܝܬܟ may I arise on the day of your coming *Šar* 60:23 = *am1* 118:13 [P. 658]

ܩܛܝܢܐ adj. (↓ √ܩܛܢ; JBA קְטִין DJBA 1005) **1. small** ܥܢܐ ܩܛܝܢܬܐ *Zech* 11:4 (H הֲרֵגָה; Var: ܩܛܝܠܬܐ); ܕܝܢܐ ܩܛܝܢܐ *ESNisB1* 30:9 (punishment); **2. narrow a.** doorway abs. ܬܪܥܐ ܩܛܝܢ *Mt* 7:14; ܬܪܥܐ ܕܡܥܝܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܩܛܝܢ ܗܘ *am2* 179:9; **b.** road, path abs. ܩܛܝܢ ܕܪܫܐ ܕܐܘܪܚܬܗܘܢ *Philox1* 542:17; det. ܐܘܪܚܐ ܐܠܝܨܬܐ ܘܩܛܝܢܬܐ *Ath* 53:20; **3. a. slender, thin** abs. ܩܛܝܢ ܫܒܠܝܢ *Gn* 41:6 (H דַּק); **b. delicate, fine, thin** ܢܨܒܬܗ ܦܫܬܐ ܘܩܛܝܢܐ *ESFidS* 31:v400 (net); *CatWr3* 1169a (sound) [n. fnd.]; ܩܛܝܢܐ ܘܢܥܝܡܐ *JBhSy* 14:14 [sound]; ܪܘܚܢܝܬܐ ܩܛܝܢܬܐ *WisSol* 7:22 (λεπτός; spirit); **4. keen sighted** ܥܝܢܐ ܩܛܝܢܬܐ *Cyr*[2] 88:29 (eye); **5. sharp, sagacious** abs. ܗܘܢܐ ܕܠܒܐ ܩܛܝܢ *EOE* 138:3; det. ܩܛܝܢܐ ܒܦܘܪܣܛܝܩܝ *ES2* 317:39; ܗܘܢܐ ܩܛܝܢܐ *Philox1* 464:13; *KwDW* 202:1 [P. 659]

Mng. 3b: Moberg, Term 88*.

ܩܛܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܩܛܢ) **1. with severity** ܡܛܠ ܕܩܛܝܢܐܝܬ ܐܬܐ ܥܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ because (the Devil) attacks people with severity *Afr* 289:15; **2. keenly** ܕܢܚܙܐ ܟܠܡܕܡ ܩܛܝܢܐܝܬ ܢܚܘܪ to look at all things keenly *ESRef1ER* 30:25; **3. accurately** ܩܛܝܢܐܝܬ ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ *JSB1* 133:17; *ZM2* 161:1; ܐܝܟܐ ܕܢܐܡܪ ܩܛܝܢܐܝܬ *Muséon38* 118:7 [P. 659]

ܩܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܢ) **1. narrowness** ܗ̇, ܗܕܪܬܗܝܢ ܐܘܪܚܬܐ ܕܢܣܩܢ ܒܗ. ܠܐ ܡܣܝܟܢ ܗܘܘ ܡܛܠ ܩܛܝܢܘܬܗ̇ *ChrPsD1* 247:19 [of road]; **2. fineness** ܡܛܠ ܩܛܝܢܘܬܗ ܕܡܢ ܡܕܡ ܕܡܬܐ ܦܘܫܐ *GalSimp* 271:5 (λεπτομερεία; causes menstruation); **3. subtlety** ܩܛܝܢܘܬܐ ܕܡܠܝܗܘܢ *ESHaer* 92:11; ܩܛܝܢܘܬܐ ܕܡܠܝܗܘܢ ܣܪܝܩܬܐ *Bab* 112:14 (of empty words); *Philox1* 578:15; **4. sagacity** ܒܩܛܝܢܘܬܗ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܒܟܠ ܟܕܒܐ ܡܕܡ in

his sagacity he can penetrate to seek something *JSSahd* 854:10 [P. 659]

ܩܛܝܪܐ n. perh. **acid** Ge in *MemLincei1885* 119 [P. 660]

ܩܛܝܥܬܐ, pl. ܩܛܝ̈ܥܬܐ *ThbK2* 151:3; ܩܛܝ̈ܥܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܥ) **1. minute** ܩܛܝܥܬܐ ܕܫܥܬܐ ܚܕܐ *Geop* 20:23ff.; ܫܥܬܐ ܚܕܐ ܐܬܦܠܓܬ ܠܫܬܝܢ ܩܛܝܥܢ *Kays* 193:11 [degree]; ܩܛܝ̈ܥܬܐ ܐܠܦ̈ܐ ܟܐ ܘܬܪ 21,600 minutes *GeZA8* 18:17 [in 360 degrees of circle; ↓ ܡܘܡܘܣܘܡܘܠܐ]; *SimŠanql* 14:8; **2. cattle** ܕܫܪܟܐ ܕܩܛܝܥܬܐ for the rest (of the trees, manure) of cattle *Geop* 83:14; ܩܛܝܥܬܐ ܘܒܥܝܪܐ ܘܦܪܝܬܐ ܟܠܗ *ChrPsD2* 335:25; ܘܬܘܪܐ ܘܚܡܪܐ ܘܩܛܝ̈ܥܬܐ *Judchrdoc* 110:16 [P. 659, 848]

ܩܛܝܒܐ n.m. (↓ √ܩܛܒ) **staff** BAli in *MartinSyr* 11:4 [P. 660]

ܩܛܝܥܘܬܐ n.f. (↓ ܩܛܝܥܬܐ) **tax imposed on fief** ܦܣܩܘ ܗܘܘ ܘܫܩܠܘ ܩܛܝܥܘܬܐ ܕܠܐ ܒܢܡܘܣܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 341:17 [P. 660]

ܩܛܝܥܬܐ n.f. (< Arab قطيعة Wehr 777) **fief, feudal estate** ܕܗܦܟܬܐ ܗܠܝܢ ܒܩܛܝܥܬܐ *ChrPsD2* 266:20 [P. 660]

ܩܛܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܦ) **plucking**, in phrase

- **ܩܛܝܦܘܬ ܪܘܚܐ** n.f.cs. (↓ ܪܘܚܐ) **despair** ܡܢ ܩܛܝܦܘܬ ܪܘܚܗ ܩܛܠ ܠܢܦܫܗ ܘܠܚ̈ܒܪܘܗܝ, *Jšddev1* 35:20; *DionbṢcomt* 119:22 [P. 661]

ܩܛܝܦܬܐ n.f. (< Arab قَطِيفَة; JBA 1# קטיפתא DJBA 1006) **covering** *ON* 95:22 [expl. as ܠܒܘܫܬܐ ܕܒܕܢ̈ܐ] [P. 661]

ܩܛܝܪܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ; mng. 3: cf. JPA מְקַטֵּר DJPA 326) **1. a. force, necessity (1)** general ܡܐ ܕܢܚܘܐ ܠܚܒܪܗ ܒܟܐܦܐ ܐܘ ܒܩܛܝܪܐ *Ex* 21:18 (H אֶגְרֹף); ܢܣܒܝܢ ܠܗܘܢ ܒܩܛܝܪܐ *Mi* 2:2; ܩܛܝܪܐ ܓܝܪ ܣܝܡ ܥܠܝ *1Cor* 9:16; ܓܕܫ ܩܛܝܪܐ ܕܕܚܠܬܐ constraint of fear came to pass (on a weak one) *ESRef1ER* 27:4; ܩܛܝܪܐ ܕܡܘܬܐ *Šar* 53:22; ܩܛܝܪܗ ܕܡܪܝܐ *TB* 39:25; **(2)** abs. in adv. phrase ܡܢ

ܩܛܝܪ **by force** [↓ ܩܛܝܪܐܝܬ] ܢܣܒܗ ܕܡܢ ܩܛܝܪ as being her beloved by force *Spic* 40:6 [Alexander Paris of Helen]; ܫܒܩܘܗ ܐܝܟ ܡܢ ܩܛܝܪ *JohEphB* 193:16; **(3)** in adv. phrase ܡܢ ܩܛܝܪܐ **with difficulty** ܢܦܩܐ ܕܢܦܠܗ ܡܢ ܩܛܝܪܐ ܒܥܡܠܐ ܗܘܐ *JohEphLES* 441:1; **b. violence, ferocity** ܠܡܦܠܚܗ ܒܡܬܕܡܝܐ ܕܒܪܢܫܐ (iron) is adapted by man's ferocity *ESVirg* 36:19; **c. power** ܩܛܝܪܗ ܕܐܠܗܐ *am3* 415:6; **2. blow, box** *BBah* 469:28 [expl. as ↓ ܠܘܩܪܐ mng. 2]; **3. a. congealed** abs. ܡܝܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܪܕܝܢ. ܐܝܟ ܗܘ ܩܛܝܪܝܢ *Nest* 22:7; **b. coagulated** ܚܠܒܐ ܩܛܝܪܐ *Bhchr* 177:6 (milk); **4.** cs. in phrase ܩܛܝܪ ܬܓܐ **crowned** *JSB2* 343:8; *JSB3* 756:20 [P. 662]

ܩܛܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܩܛܪ) **by force, of necessity** ܗܐ ܕܡܢ ܩܛܝܪܐܝܬ ܢܣܒܟ ܚܘܒܐ ܠܘܬܗ ܐܝܟ *ESHaer* 202:26 (love compelled you); ܢܦܩܬ ܐܝܟ ܕܚܠܬܗ ܩܛܝܪܐܝܬ *VRabb* 175:7 (fear compelled them); ܩܛܝܪܐܝܬ ܢܣܡܟܘܢ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܫܟܢܐ *Add* 34:20 [P. 663]

ܩܛܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **1. congealing** ܐܝܟ ܒܩܠܝܠܘܬܐ. ܐܝܟ ܒܩܛܝܪܘܬܐ *Nest* 22:8 [water]; **2. necessity, force** ܩܛܝܪܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܡܕܡܢܐ PsEus in *JSL5* 405:12 [P. 663]

ܩܛܝܪ̈ܢܐ adj., n.f (↓ √ܩܛܪ) **1. violent** ܪܘܚܐ ܬܟܝܦܬܐ ܩܛܝܪܢܐ *ExHex* 14:21; ܡܥܠܬܐ ܩܛܝܪܢܝܬܐ *BO3/1* 119a:46 (entrance); ܙܘܥܐ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘ ܩܛܝܪܢܐ the movement which is violent *Bhchr* 134:21; **2.** gramm., n.f. **indicating force** ܩܛܝܪܢܝܬܐ *BhGr* 83:31 [of adverbial phrase; e.g. ܠܐ ܨܒܝܢ]; **3.** in phrase ܬܚܘܡܐ ܩܛܝܪ̈ܢܐ **necessary term** *glherm* 206 [P. 663]

Mng. 2: Moberg, Term 89*.

ܩܛܝܪ̈ܢܝܐ adj. (↓ √ܩܛܪ) **violent a.** adj. ܠܘܩܒܠܐ ܩܛܝܪܢܐ ܘܡܬܡܪܚܢܐ *ES1* 441:20 (& audacious); **b.** n.m. ܩܛܝܪܢܐ ܚܛܦܝܢ ܠܗ *Mt* 11:12 (βιασταί; cited JohEphLES 269:2; Cyr[1] 260:11); ܩܛܝܪܢܐ ܕܪܓܫܗ ܠܐܪܥܐ *Bhcar* 171:11 (to trample) [P. 663]

ܩܛܝܪ̈ܬܢܐ adj. (↓ √ܩܛܪ) **strong, potent** abs. ܗܘܐ ܕܩܛܝܪܢ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܗܟܢܐ a

medicine that is more potent than the previous one *Med* 386:4; det. ܣܡܘܟ ܐܝܟ ܩܛܝܪܢܐ *MiS* 358a:28 (ordination) [P. 663]

ܩܛܝܪܘܬ, ܩܛܝܪܘܬܐ adj. (↓ √ܩܛܪ) **forcible, violent a.** adj., abs. m. ܐܢܢܩܐ ܕܩܛܝܪܘܬ *Syn* 189:19 (force, compulsion); det. ܐܝܟ ܐܢܢܩܐ ܘܩܛܝܪܘܬܢܐ *ON* 103:15; **b.** n.m. ܐܢܢܩܐ ܐܚܪܬܐ ܕܩܛܝܪܘܬܢܐ another strong necessity *Syn* 154:2; 176:18 [P. 663]

ܩܛܝܪܘܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **force, compulsion** ܐܢܢܩܐ ܘܩܛܝܪܘܬܢܘܬܐ ܕܡܘܡܬܐ the force and compulsion of the oaths *SB* 100:20 [P. 663]

ܩܛܠ vb. (↓ ܩܛܘܠܐ, ܩܛܘܠܐ, ܩܛܘܠܘܬܐ, ܩܛܝܠܘܬܐ, ܩܛܠܐ, ܩܛܠ ܐܒܘܗܝ, ܩܛܠ ܕܐܒܐ, ܩܛܠ ܟܠܒܐ; JBA קטל DJBA 1006, Ma גטל MD 87; Pe., mng. 3: JBA קטל 1066, mng. 3, Ma גטל Gy 265:12; cf. Akk *dâku* G to cut down date palms AHw 152, mng. 4b) **Pe.** [*a/o*] **1. to kill** (people) ܩܡ ܩܐܝܢ ܥܠ ܗܒܝܠ ܐܚܘܗܝ ܘܩܛܠܗ *Gn* 4:8; *Lk* 12:4; ܢܚܬ ܕܢܩܛܘܠ ܗܘܐ ܩܠܝܠ ܘܠܗܘܢ ܘܠܟܘܪܟܡܘܢ *ESJul* 87:9 [of sun]; ܒܟܠܐ ܩܛܠ ܗܘܬ *Bal* 262:24; ܩܛܠܝܢ ܒܚܪܒܐ *Cyr*[2] 127:13; *JohEphB* 230:11; **2. to slaughter** (animals) ܩܛܠܘ ܬܘܪܐ *Lk* 15:23; 15:27; ܠܓܢܒܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܠܐ ܕܢܓܢܘܒ ܘܢܩܛܘܠ *Joh* 10:10; pass.part. ܬܘܪܝ ܘܡܦܛܡܝ ܩܛܝܠܝܢ *Mt* 22:4 (oxen); **3. to cut down** (trees) pass.part. ܐܪܙܐ ܩܛܝܠܝܢ *ThbK2* 343:3 (cedars)
Pa. 1. to kill many ܘܩܛܠܘ ܟܠ ܕܟܪܐ *Gn* 34:25 (H הָרַג); ܠܡܩܛܠܘ ܠܚܟܝܡܐ *Dn* 2:14; *Lk* 11:47; ܩܛܠ ܥܘܠܐ *ESGE* 122:7 (infants); ܩܛܠ ܗܘܐ ܠܝܘܕܝܐ *Add* 37:21; ܩܛܠܘ ܐܝܟ ܠܚܝܘܬܐ ܕܒܪܐ *PO8* 247:12; ܩܛܠ ܠܥܕܬܐ ܢܨܝܚܐ *DionbṢcomt* 40:14; **2. to order to be killed** ܫܕܪ ܩܛܠ ܛܠܝܐ *Mt* 2:16 (ἀνεῖλεν)
Etpe. 1. to be killed ܡܬܩܛܠܘ ܢܬܩܛܠ *Gn* 26:11 (H יוּמָת); ܢܬܩܛܠ ܒܣܝܦܐ *Rev* 19:21; ܐܬܩܛܠܘ ܡܢ ܗܪܘܕܣ *Bhchr* 201:9; **2. to be abolished, effaced** ܗܠܝܢ ܕܣܓܝ ܠܘܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܬܩܛܠܝ ܡܢ ܒܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ these things which were greatly abolished from mankind at the appearance of our Lord *Rechtsb3* 282:1
Etpa. to be killed (of many) ܗܢܘܢ ܐܬܩܛܠܘ ܒܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܐ ܕܚܨܕܐ *2Sm* 21:9 (H הוּמָת); ܡܛܠܬܟ ܐܬܩܛܠܢ ܟܠ ܝܘܡ *Ps* 44:23 (H הֹרַגְ); ܘܚܟܝܡܐ ܡܬܩܛܠܝܢ *Dn* 2:13 [cf. ES2 204:31]; ܐܦ ܢܒܝܐ ܟܠܗܘܢ ܐܬܩܛܠܘ Philox in *StephbarṢud* 38:4; *PO8* 278:8 [P. 658]
Pe., mng. 3: Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

- **ܩܛܠ ܐܒܘܗܝ** n.m. (lit. patricide; ↓ ܐܒܐ) **strawberry tree** (*Arbutus unedo L*) *Med* 264:17; *BAli1* 2958; *BBah* 1734:2; 1763:23 [P. 658]
Pfl 334; Flora 2:256.

- **ܩܛܠ ܕܐܒܐ** n.m. (↓ ܕܐܒܐ; cf. ↓ ܫܝܢ ܕܐܒܐ) **aconite** *GalSimp* 250:11 [expl. of ܐܩܘܢܝܛܘܢ ἀκόνιτον]; *BBah* 277:5; 1763:21 [P. 658]
Pfl 175; Flora 3:117.

- **ܩܛܠ ܟܠܒܐ** n.m. (↓ ܟܠܒܐ) **aconite** *BBah* 1763:22 [expl. as قاتل الكلب] [P. 658]
Pfl 175; Flora 1:286.

ܩܛܠܐ n.m. (↓ √ܩܛܠ; JBA 1# קְטָלָא DJBA 1007, Ma גיטלא MD 89) **murder, slaughter** ܡܢ ܩܛܠܐ ܒܪܝ ܣܠܩܬ *Gn* 49:9 (H טֶרֶף); ܠܩܛܠܐ ܢܚܬܘ *Jer* 48:15 (H טֶבַח [sic; MT טָבַח]); *Act* 9:1; ܬܒܥܬܐ ܕܩܛܠܗ *ESGE* 153:4 (vengeance); ܫܒܝܩܬ ܥܡܗܘܢ ܠܩܛܠܐ ܦܩܕܬ *Bal* 256:19; ܩܛܠܐ ܫܢܝܩܐ *MP* 40:7 (doleful); ܐܪܙ ܩܛܠܗ ܘܩܒܘܪܬܗ *JSAbb* 50:v248 (symbol) [P. 658]

ܩܛܠܒ vb. (< καταλαβεῖν; ↓ ܩܛܠܒܘܢܐ, ܩܛܠܒܘܢܘܬܐ) **Quad. 1. to occupy a.** general ܡܩܛܠܒܐ ܠܪܥܝܢܢ ܒܨܒܘܬܐ ܫܚܠܦܬܐ (this error) occupies our mind with various matters *BhEth* 285:19; **b.** pass.part. **occupied, engrossed** ܡܩܛܠܒ ܐܢܬ ܒܐܪܥܢܘܬܐ *IAB1* 88:7; ܡܩܛܠܒܝܢ ܒܗ ܒܨܝܕܐ ܘܢܟܠܐ they are engrossed in snare and trick *SAL1* 244:14; 244:16; **2. to take pains with s.t.** ܬܪܓܡ ܗܘܐ ܠܗ ܡܐܡܪܐ ܕܩܛܠܒ ܠܗ *ZDMG24* 271:18; ܒܡܦܫܩܘܬܐ ܐܝܕܐ ܕܩܛܠܒ ܒܠܫܢܐ ܡܫܚܠܦܐ in the clarification which he took pains with in different languages *Métr* 68:1 = Sev in *MerxSy* 45:16
QuadRef. to be preoccupied with, engrossed with ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܐܬܩܛܠܒܘ *ES1* 325:43;

ܒܡܐܡܪ ܢܘܟܪܝܐ ܡܬܩܛܡܘܢ ܗܘܐ *CatWr2* 618b:21 [P. 658]

Pfl 334[1] [etym.].

1# ܩܛܡ vb. (↓ ܩܘܛܡܐ, ܩܛܡܐ; cf. ↓ √ܩܛܡ; JBA 1# קטם DJBA 1007, MH 1# קטם LNV 320) **Pe.** [*a/o*] **to cut off, cut a.** general ܩܛܡ ܪܝܫ ܝܢܝܩܘܬܗ *Ez* 17:4 (H קָטַף; cf. ES2 180:34); ܥܒܕ ܠܗ ܘܠܩܛܡܘܬܗ *Afr* 283:20 [gourd by worm; v. Jon 4:7]; pass.part. ܩܛܝܡܝܢ ܡܫܡܫܝܢ *IA2* 86:v110; **b.** w. 2 compl. ܕܢܩܛܘܡܝܗ{ܦ} ܪܝܫܗ *ib.* 24:v134 [of evil]

Pa. to cut ܩܛܡ ܚܒܝܒܘܢ *Card* 99:24 (the one who shames us)

Etpe. to be cut off ܪܘܡܐ ܕܐܝܠܢܐ ܕܐܬܩܛܡ *ES2* 181:10 [P. 659]

Schulth, HW 6.

2# ܩܛܡ vb. (↓ ܩܛܡܐ, ܩܛܡܢ, ܩܛܡܢܐ; JBA 2# קטם DJBA 1007, MH 2# קטם to spread ashes LNV 321) **Pe.** [*a/*] **1. to reduce to ashes** ܡܩܛܡܝܢ ܠܩܘܪܝܐ ܕܐܪܙܐ ܘܩܛܡܬܗ *Jon* 4:7 (H וַיִּבַשׁ; cf. Bheb ib. (13:28): ܐܝܟ ܩܛܡܐ; perh. to be referred to √1#ܩܛܡ); **2. to puncture signs on face, tattoo** ܡܩܛܡܝܢ *BBah* 1850:18 [same as ܐܘܫܡ ܡܫܩܠܝܢ ܒܐܬܘܬܐ ܘܣܡܘܡܘܬܐ]

Pa. 1. to make sad ܡܩܛܡܝܢ ܐܦܝܗܘܢ *BhEth* 299:7 (countenance); **2.** pass.part. **reduced to ashes** *CatVat2* 474:1 [n. fnd.]

Etpa. to become ashes ܐܝܟ ܡܬܩܛܡ ܒܡܫܝܚܐ *CatVat2* 474:15; ܐܬܩܛܡܘ ܘܐܬܒܕܪܘ they became ashes and were scattered *am6* 601:10 [P. 659, 848]

Schulth, HW 61.

ܩܛܡܐ n.m. (↓ √1#ܩܛܡ) **section, part** *BhGr2* 118:v1394; *BBah* 1765:9 [expl. as قرص اقتلاع] [P. 659]

ܩܛܡܐ n.m. (↓ √2#ܩܛܡ, ܩܛܡܐ ܕܢܘܪ; JBA קִיטְמָא DJBA 1011, Ma גיטמא MD 89) **ash** ܥܦܪܐ ܘܩܛܡܐ *Gn* 18:27 (H אֵפֶר); *Ex* 9:8 (H פִּיחַ); ܗܐ ܬܘܒ ܥܠ ܩܛܡܐ ܘܩܛܡܐ *Afr* 49:16 [v. Jon 3:6]; ܐܦܪܐ ܘܩܛܡܐ *ESGE* 137:29; ܦܓܪܗ ܘܩܛܡܗ JS in *MS1* 69:v325 [of sacrifice] [P. 659]

Schulth, HW 6.

ܩܛܡܢܐ n.m. (↓ √2#ܩܛܡ) **vapor** ܕܬܢܢܐ ܐܝܟ ܩܛܡܢܐ ܕܡܬܬܦܪܢ ܡܢ ܟܘܪܐ ܕܡܥܠܝܐ *WisSolHex* 2:4; ܐܝܟ ܩܛܡܢܐ ܟܣܝܬ ܐܪܥܐ *SirHex* 24:3 [wisdom]; 43:22; *BBah* 564:27 [expl. as ↓ ܩܛܡܢܐ] [P. 659]

ܩܛܡܢܐ, f. ܩܛܡܢܝܬܐ adj. (↓ √2#ܩܛܡ) **ashen, ash-colored** m.pl.abs. ܠܦܪܘ<ܣ>ܐ ܚܘܪܝܢ ܘܩܛܡܢܝܢ *BBah* 1702:8; sg.f.det. ܐܪܥܐ ܩܛܡܢܝܬܐ *Geop* 70:29 [P. 659]

ܩܛܡܪܘܣ adv. (< κατὰ μέρος) **in parts** ܠܐܪܥܐ ܩܛܡܪܘܣ ܠܒܟ ܗܘܐ he seized the land in parts *MiS* 305b:20 [P. 659]

ܩܛܢ vb. (↓ ܡܩܛܢܢܘܬܐ, ܩܘܛܢܐ, ܩܛܢܐ, ܩܛܝܢܐ, ܩܛܝܢܐ, ܩܛܝܢܐܝܬ, ܩܛܝܢܘܬܐ, ܩܛܢܘܬܐ; JPA קטן pe. DJPA 487) **Pe.** [*a/a* BhGr 116:21] **1. to be small, weak** ܩܛܢܬ ܡܫܬܘܬܐ *Is* 28:20 (H צַר; web); ܩܛܢ ܠܗ ܪܘܒܐ ܡܢ ܨܘܪܐ Cyril in *ZDMG27* 590:v644 (neck); **2. to be thin** ܐܝܟ ܡܢ ܕܗܘܐ ܩܘܪܡܐ ܚܘܪܐ ... ܩܛܢܘ *HippAph* 15:24 (λεπτύνεσθαι); **3. to be cast down** ܡܢ ܕܨܐܡ ܗܘܐ ܘܩܕܡ. ܡܢ ܟܐܒܐ ܩܛܢ since he fasted and woke up early, he was cast down with pain *am7* 228:5; **4. to be sad** ܟܕ ܩܛܢ ܠܗ ܦܪܨܘܦܗ *ESL4* 219:12 (countenance)

Pa. 1. a. to make thin ܠܦܓܪܟ ܩܛܢ ܐܝܟ *ESHebd* 70:v70; ܩܛܢ ܢܦܫܟ make yourself thin *Philox1* 473:14; ܘܩܛܢܘ ܠܓܘܫܡܐ ܕܠܗܘܢ ܒܨܘܡܐ ܢܨܝܚܐ ܘܕܡܝܟܘܬܐ *am3* 481:19; **b.** act.part. **comminuting** ܚܝܠܐ ܡܩܛܢܐ ܘܡܦܩܐ (the root) gains strength for comminuting and secreting *GalSimp* 271:10 (λεπτυντικόν); **c.** pass.part. **composed of small particles** ܗܢܘܢ ܕܡܩܛܢܝܢ ܠܗܘܢ *ib.* 271:7 (λεπτομερής); **2. to sharpen** ܩܛܢ ܗܘܐ ܦܘܡ ܣܝܦܐ *CatWr3* 1177a:21 (ὤξυνεν); ܠܗܘܢ ܩܛܢ ܡܫܒܚܬܐ *PO16* 825a:11; ܚܙܘ ܡܐ ܩܛܢ ܠܗ ܡܣܬܟܠܢܘܬܐ JE in *ib.* 825b:12 (glance); **3. to make o.s. low, unimportant**, w. fol. vb. ܩܛܢ ܢܦܫܟ. ܘܗܠܟ ܒܥܩܬܐ ܘܬܫܟܚ ܒܗܘܢ ܒܘܣܡܐ make yourself insignificant and go in hardships, and you will find in them pleasures *IA1* 164:v1897; ܩܛܢ ܢܦܫܟ ܬܘܒ ܒܬܫܒܘܚܬܐ

ܫܘܪܩܐ ܠܒܟ ܬܬܥܪܒ empty praise will again insignificantly enter your mind *Sahd* 362:9

Af. to make thin ܡܩܛܐ ܕܐܩ{ܛܩ}>ܛܠ<ܘ ܗܘܘ ܘܡܩܛܢܝܢ *IAB1* 321:15 [sauce; ≠ √ܟܒܘ pe. to become thick]

Etpa. 1. to become thin ܡܬܩܛܩܛ ܘܡܬܟܒܟܒܐ *Philox1* 320:13; ܗܘܐ ܗܢܐ ܬܘܒ ܢܡܟܐ. ܟܕ ܡܬܩܛܩܛ ܘܡܒܟܕ ܦܡܟܐ ܡܕܡ ܐܪܦܐ *AS* 140:9 (ebb tide); ܐܬܩܛܩܛ ܠܘܩܒܠܗ *KwDW* 235:4; ܐܬܩܛܩܛ ܘܐܬܠܠܠ ܒܓܘܫܡܐ ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *Kays* 122:6; **2. to be precise, accurate, keen** ܐܐܛܝܢܐ ܕܐܬܩܛܩܛܘ (he expelled) the Aeteans because of their sophistry *ESHaer* 79:11; ܬܬܩܛܩܛ ܒܕܒܪܬܐ *Philox1* 54:21; ܟܡܐ ܒܗܘܢܐ ܘܐܬܩܛܩܛ *ThMarg1* 298:15 [P. 659]

GVG1 154h.

ܩܛܢܐ n.m. (< Arab قطّان) **worker in cotton** *MiS* 497b:5 = ܐܚܐ ܩܛܢܐ *Bhchr* 138:9 [P. 660]

Lorsbach, Archiv 1:245.

1# ܩܛܣ vb. (denom. < ↓ ܩܛܣܛܣܝܣ) **Pa. to order, arrange** ܥܠܡܐ ܩܛܣܬ ܢܒܝܐ ܓܒܪ ܩܛܣܗ *Bhcar* 174:8 [P. 660]

2# ܩܛܣ vb. **Pe. to break**, pass.part., in phrase

- **ܩܛܝܣ ܢܒܬܐ** adj. (↓ ܢܒܬܐ) **having a broken back** *BBah* 1762:19 [expl. as ܬܒܝܪ ܢܒܬܐ] [P. 660]

ܩܛܣܛܘܪܣܝܣ n. (< καταστόρεσις) **layering, spreading** (of soil) ܩܛܣܛܘܪܣܝܣ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܠܦܘܩܢܐ *Geop* 14:12 (intertwining of tendrils) [P. 660]

ܩܛܣܛܣܝܣ, ܐܩܛܣܛܣܝܣ, ܐܩܛܐܣܛܐܣܝܣ *AthSy* 47:8; *JBhSy* 8:3 n.f. (< κατάστασις; ↓ √1#ܩܛܣ) **1. appointment** ܐܩܛܣܛܣܝܣ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܕܡܫܡܫܢܝܬܐ *Didasc* 172:10; ܩܛܣܛܣܝܣ ܕܪܝܫ ܟܘܡܪܐ *ZM1* 126:17; ܐܩܛܐܣܛܣܝܣ ܠܟܗܢܘܬܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܒܐܝܕܐ *SevA* 68:7; ܟܕ ܐܝܠܝܢ ܠܪܘܚܐ ܐܝܬ ܬܘܒ ܐܩܛܐܣܛܣܝܣ *Bhcar* 166:12 (which can result in swaying or uprooting); **2. shift, variance** *Kays* 138:22 [expl. as ܫܘܚܠܦܐ ܪܒܐ]; **3. restoration, recovery** ܩܛܣܛܣܝܣ ܕܚܘܠܡܢܐ ܬܗܘܐ *PetrIb* 123:13; **4. consecration** (of bishops) ܗܘܝܐ ܟܕ ܡܪܝܒܘܬܐ ܕܟܠܗܐ ܐܘ ܬܘܟܣܗܘܢ ܩܛܣܛܣܝܣ ܗܝ ܬܘܒܐ *SK* 79:14; **5. order** ܐܩܛܣܛܣܝܣ ܘܢܦܩܘܬܐ ܕܙܕܩܐ order and fitting modesty *am6* 376:11; **6. appearance, condition** ܩܛܣܛܣܝܣ ܗܘܬ ܕܠܗܘܢ *am3* 239:14; ܐܣܒܪܘ ܕܚܝܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܛܠ ܩܛܣܛܣܝܣ ܕܝܠܗ ܒܪܝܪܝܬܐ they believed that he was a strange animal because of his savage appearance *PO8* 74:10; **7. state** ܩܛܣܛܣܝܣ ܡܕܝܢܬܐ *BhEth* 298:20 (astute); **8. guidance, rule** ܩܛܣܛܣܝܣ ܘܕܘܒܪܘܬܐ ܕܟܠ ܐܢܫܐ *PetrIb* 134:7 [P. 660]

ܩܛܣܩܘܐ n. (< κατασκευή) **1. building** ܘܠܐ ܒܢܝܢܐ ܘܠܐ ܩܛܣܩܘܐ *Rechtsb1* 138:10; **2. apparatus** ܩܛܣܩܘܗܐ, *BBah* 1765:19 [expl. as ↓ ܬܩܘܢܐ mng. 6] [P. 660]

ܩܛܥ vb. (↓ ܡܩܛܥܢܐ, ܡܩܛܥܢܘܬܐ, ܩܛܘܥܐ, ܩܛܝܥܐ, ܩܛܝܥܘܬܐ, ܩܛܥܢܐ, ܩܛܥܐ, ܩܛܥܐ; JBA קטע DJBA 1007, Ma גטא MD 87) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to cut** ܓܙܪ ܐܩܕܡܐ ܢܩܛܘܥܘܢ *AM2* 377:11; **b. to cut off** ܢܩܛܥܘܢ ܠܩܪܢܬܗܘܢ, *SchRi* 126:10; ܩ{ܛܥ}<ܩܛܥ>ܘ ܐܘܢܝܗܘܢ ܘܦܩܡܝܗܘܢ *Geop* 48:9 (of jugs) [v. LS 681]; pass.part. ܘܩܛܝܥ *Lv* 22:24 (H כָּרוּת); **c. to root out** ܢܦܩܐ ܩܛܘܥ *SE*[2] 122:19; **d. to crush, pound** *ES1* 246A [n. fnd.]; **e. to cut off, block up** (road) ܩܛܥܘ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ *Philox1* 481:15; ܢܩܛܘܥ ܐܘܪܚܐ *ChrPsD2* 258:8; **f. to cut off with the teeth** ܩܛܥܬ ܪܝܫܗ ܕܗܘ ܬܪܢܓܠܐ *Aḥiqar* 63:21; **g. to judge** ܕܢܩܛܘܥ ܕܝܢܐ *IAB1* 132:3; **h. to impose (taxes) (1)** w. ܥܠ upon ܩܛܥ ܕܝܢܐ ܒܪܫܐ ܠܟܠܗܘܢ *ChrPsD2* 346:29; **(2)** alone ܩܛܥ ܗܘܐ ܘܫܩܠ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢܫܐ *ChrPsD2* 308:21; 341:1; 346:23; 372:12; **2.** intr. **a. to cease** ܩܛܥܘ ܚܙܘܐ ܘܢܒܝܐ *Afr* 374:9 (visions and prophets); ܩܛܥ ܠܗ ܢܘܡܘܣܐ ܕܕܪܗܘܢ *ESGE* 53:17 (propagation); ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܢܒܥܝܢ ܘܠܐ ܩܛܥܝܢ like a river, they gush forth and do not cease *ESSerm4* 33:10; ܩܛܝܥܬ ܪܓܬܐ ܟܝܢܝܬܐ *Philox1* 574:21 (natural lust); ܡܢܗ ܕܝܢ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܬܘܠܥܐ ܕܠܐ ܩܛܥܝܢ worms were emanating out of it [i.e. his intestines] unceasingly *ChrPsD1* 154:26; **b.** impers. 3f.sg.pf. ܩܛܝܥܬ ܠܝ **I am disgusted with, weary of** *Job*

7:16 (H מָאַסְתִּי); ܘܠܐ ܡܣܬܟܠܢܐ ܩܛܥܬ ܠܗ *MS1* 117:17

Pa. 1. to amputate, cut apart ܩܛܥܘ ܐܝܕܝܗܘܢ *2Macc* 8:24; pass.part. ܕܟܬܒܐ ܘܚܝ<ܛ>{ܕ} ܠܗܘܢ ܕܡܒܕܪܝܢ ܘܡܩܛܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܙܒܢܐ ܢܓܝܪܐ he bound and sewed books which were scattered and cut apart for a long time *BO2* 225b:10; **2. to cut in pieces** ܒܗ ܡܩܛܥܬ ܠܗ ܘܡܩܛܥܬ *DuvB2* 27:6 (sulphur); **3. to break apart, interrupt** pass.part. ܗܝ ܕܣܓܝ ܡܩܛܥܐ ܗܘܬ ܠܗ she who had become extremely despondent *ESGE* 90:29; ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܝܢ ܡܩܛܥܬܐ ܕܡܠܬܐ. ܡܠܬܗܘܢ ܐܝܟ *Nest* 407:19 (words)

Etpe. to be cut, pulled apart ܡܬܩܛܥ ܚܘܛܐ *JudHex* 16:9 (thread); ܗܘܝܢ ܠܘܩܒܠܐ ܡܬܦܣܩܝܢ ܘܡܬܩܛܥܝܢ *TB* 21:33

Etpa. 1. a. to be cut off, mutilated ܐܠܝܦܝܗܘܢ ... ܡܬܩܛܥܝܢ *Aristides* 20:7; **b. to be cut off, blocked** ܢܬܩܛܥܢ ܫܒܝܠܝܗܘܢ ܐܘܪܚܬܐ *ChrPsD2* 240:18 (roads); **2.** w. ܒܬܪ **to neglect** ܐܬܩܛܥ ܗܘܐ ܒܬܪܝܗܘܢ *EChe4* 23:2 (WMcL 232:11 = B 323:2) (ὀλιγωρήσαντας); **3.** impers. 3f.sg.pf. ܐܬܩܛܥܬ ܠܗ, w. ܒ- **a. to be tired, weary** ܒܗ ܕܠܐ ܢܬܩ... without wearying in his service *Jul* 77:12; ܠܐ ܡܬܩܛܥܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܥܡܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *AthSy* 28:24; ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܛܥܐ ܠܗ ܕܐܬܦܠܓܬ ܐܝܟ *Rechtsb3* 34:21; **b. to despair** ܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܬܬܩܛܥ ܠܗ ܒܐܘܠܨܢܐ ܗܠܝܢ *1Thess* 3:3 (σαίνεσθαι); ܠܗ ܕܡܬܩܛܥܐ ܢܦܫ *Afr* 108:12; ܠܐ ܐܬܩܛܥܬ ܠܗ ܒܐܘܠܨܢܐ *am4* 575:10; ܕܠܐ ܬܬܩܛܥ ܠܗܘܢ ܒܡܪܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ they should not despair from God's chastising *VRabb* 204:12; **4. to be wearied, bored** ܕܠܐ ܬܐܪܝܟ. ܘܬܬܩܛܥ ܠܗ ܠܩܪܘܝܐ so that it should not be (too) long, and the reader should not be wearied *RHRB* 104:11 [v. ib. Errata] [P. 660, 923; PSmSup 299]

ܩܛܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܥ) **1. cutting** ... ܠܐ ܩܛܥܐ ܐܘ ܦܘܪܫܐ ܠܡܦܩ ܒܗ ܒܡܬܠܕܢܘܬܐ *PhilV* 179:27 (of infant); **2.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܩܛܥ **unceasingly** ܠܡܥܒܕ ܕܠܐ ܩܛܥ *Vc* 89:15; ܢܛܪ ܠܟ ܕܠܐ ܩܛܥ *BrCh1* 200:6 [P. 660]

ܩܛܺܝܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܥ; JPA קטע, det. קיטעה DJPA 487) **1. fragment** *AS* 142:12; ܩܛܝܥܐ ܕܥܢܢܐ *Chran2* 121:30; ܐܝܟ ܠܗ ܠܢܘܪܐ ܗܘ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ. ܩܛܝܥܐ ܠܩܛܝܥܐ ܕܠܐ ܗܘܐ *TB* 23:3; ܩܛܝܥܐ ܕܥܢܢܐ *BhLSt* 121:21 (of cloud); **2. mass** ܗܘܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܘܗܘܐ ܩܛܝܥܐ ܐܝܟ ܕܡܐ *DuvB2* 43:26 (like blood); **3.** perh. **jar** ܩܛܝܥܐ ܕܐܦܘܬܗܘܢ *BO2* 226b:1; **4.** [< Arab قِطْعَة Dozy 2:371] **a certain coin** ܩܛܝܥܐ ܘܩܛܠܗ *BhLSt* 123:1 [incorr. transl.] [P. 660]

ܩܛܦ vb. (↓ ܡܩܛܦܢ, ܩܛܘܦܐ, ܡܩܛܦܢܘܬܐ, ܩܛܘܦܬܐ, ܩܛܦܐ, ܩܛܝܦܐ, ܩܛܝܦܘܬܐ, ܩܛܦܬܐ; JBA קטף DJBA 1008, Ma גטף MD 88) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to pluck off, collect, harvest a.** general ܥܢܒܐ ܕܢܙܝܪܘܬܟ ܠܐ ܬܩܛܘܦ *Lv* 25:5 (H בָּצַר); ܠܡܩܛܦ ܩܛܘܦܗ *1Sm* 8:12 [cited Didasc 110:21]; ܕܬܩܛܘܦ ܗܘܬ ܘܬܐܟܘܠ ܡܢ ܦܐܪܗ *ESGE* 37:19 (Eve); ܩܛܦ ... ܦܐܪܐ *ESPar* 61:15; **b.** metaph. ܥܘܬܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܩܛܦ *AthSy* 30:17 (abundance from holy scripture); **b. to gain, get** ܩܛܦ ܡܢ ܫܘܠܡܐ ܫܘܡܠܝ ܨܒܝܢܐ *KwDW* 52:8 (accomplishment of desire); ܕܢܬܪ ܡܫܦܪܢ ܘܡܚܕܝܢ ܩܛܦܝܢ we gather especially things which are agreeable and joyous *MiS* 442b:34; ܬܫܒܘܚܬܐ ܢܩܛܘܦ *Sahd* 363:8 (glory); ܒܗܬܬܐ ܩܛܦ ܚܠܦ ܙܟܘܬܐ ܥܒܕܗ his work gained shame instead of victory *am3* 630:21; **c. to take to o.s.** ܡܪܚܘܬܐ ܐܬܩܛܦ *am1* 33:2 (audacity); **d. to conclude, infer** ܟܕ ܒܪܐ ܡܢ ܗܘ ܫܡܥ ܐܢܬ. ܡܢ ܫܡܐ ܩܛܘܦ ܗܝ ܕܫܘܐ ܒܐܘܣܝܐ when you hear 'son', conclude therefore from this noun that it is equal in essence *PO12* 14:3; **2.** intr. **to be stripped of its fruits** ܐܝܠܢܐ ܕܐܬܩܛܦ ܩܛܦ IA in *MS1* 13:v25 (tree)

Pa. 1. to pluck off ܕܡܩܛܦܝܢ ܠܡܫܚܐ *JobHex* 30:4 (Aqu) (for unguents); ܠܡܕܒܪ ܕܩܛܦܝܢ ܡܢ ܬܘܪܝܐ *KwDW* 238:6; ... ܠܒܪܐ ܟܕ ܢܟܝܐ ܠܟ ܗܘ ܩܛܦ *Bhcar* 69:1; **2. to disturb** ܡܩܛܦ ܠܪܥܝܢܗ *Sahd* 490:14 (mind)

Etpe. 1. to be plucked off ܥܕ ܗܘ ܒܥܒܗ ܠܐ ܡܬܩܛܦ *Job* 8:12; ܐܬܩܛܦܘ ܥܢܒܐ *ES2* 59:38; ܕܡܬܩܛܦ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܢܨܒܬܐ ܘܡܫܬܠܚܐ

ܒܥܕ Geop 19:14; **2. to be snatched away** (by death) ܐܬܩܛܦ ܘܡܝܬ Chran2 131:5; ܐܬܩܛܦ ܒܛܠܝܘܬܗ MiS 708a:2 (in his youth) **Etpa. 1. to be gathered together, collected** ܡܬܩܛܦܝܢ ܐܝܟ ܪܫܝܬܐ ESNat 58:10 (first fruits); ܡܬܩܛܦܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܡܘ̈ܬܢ Bal 264:11 [metaph. of death]; **2. to be restless, perturbed** ܐܬܩܛܦ ܠܒܐ ܕܝܠܝ PsHex 60:2; **3. to be disconsolate** ܐܬܩܛܦ ܢܦܫܐ ܒܐܘܪܚܐ NmHex 21:4 (ὠλιγοψύχησεν); **4. to be angry** ܐܬܩܛܦܘ ܥܡ ܡܠܟܬܐ ܘܫܠܝܛܢܘܬܐ JohEphLES 400:4; **5. to be disgusted, weary of** ܐܬܩܛܦܘ ܗܘܘ ܕܝܢ̈ܐ JohEphB 167:3; ܦܠܘ ܡܬܩܛܦ ܗܘܐ JohEphLES 464:5; **6.** impers. phrase ܐܬܩܛܦܬ ܠܗ **he was disquieted, irritated** ܐܬܩܛܦܬ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ChrPsD1 260:21; ܐܬܩܛܦܬ ܠܗܘܢ JohEphLES 173:11; ܐܠܦܐ ܡܬܩܛܦܐ ܗܘܬ ܠܗ ܒܝܡ̈ܐ AthSy 30:25; ܠܐ ܡܕܡ ܬܬܩܛܦ ܠܟ JohEphB 238:6 [P. 661]

Seidel2 138.

- ܩܛܝܦܐ ܗܘܬ ܠܗ adj. (↓ √ܩܛܦ pe., pass.part.) **to despair** ܩܛܝܦܐ ܗܘܬ ܠܢܫ ܡܢ ܫܒ̈ܬܐ JohEphLES 395:13 (one of the hebdomaries) [P. 661]

ܩܛܳܦܐ n.m. (↓ √ܩܛܦ; TA קְטַף TJ Mic 7:1, TW 2:355, CPA ܩܛܦ LSp 178; cf. JBA קְטוּפָּא bunch of grapes DJBA 1004; mng. 3: also voc. ܩܛܳܦܐ Pfl 337) **1. harvest a.** general ܘܬܕܪܟ ܕܝܫܬܐ ܠܩܛܦܐ. ܘܩܛܦܐ ܢܕܪܟ ܠܙܪܥܐ Lv 26:5; Jud 8:2 (H בָּצִיר); 1Sm 8:12 [cited Didasc 110:21]; **b.** metaph. ܒܢ̈ܝܐ ܕܩܛܦܗܘܢ ESGE 130:2 (of Israelites); **2. grape harvest** ܡܬܒܥ̈ܝܢ ܠܥܦܘ ܦܘܪܡܐ ܡܢ ܕܒܬܪ ܩܛܦܐ 1Kg 14:10; ChrPsD1 267:12 (τρυγητός); JudHex 8:2; **3. garden orach** (*Atriplex hortensis L*) GalSimp 253:16 [expl. of ܐܢܛܪܐܦܐܟܣܝܣ ἀντράφαξις]; Med 39:18; EN 26:v88; BBah 544:12 [P. 661]

Mng. 1: Seidel2 138; mng. 3: Pfl 337; Flora 1:344.

ܩܛܦܐܝܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܩܛܦܐܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܩܛܦܛܝܩܐܝܬ adv. (↓ ܩܛܦܛܝܩܐ) **affirmatively** ܥܒܕ ܩܛܐܦܛܝܩܐܝܬ ܘܐܦܘܦܛܝܩܐܝܬ ܡܬܐܡܪܝܢ Timpep 261:6 (& negatively; words); … ܫܠܡܘ ܩ̈ܠܐ ܦܬ̈ܓܡܐ ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܘܫܘܕܥܐ ܕܡܢ ܠܟܠ ܩܛܐܦܛܝܩܐܝܬ CatWr1 373a:23 [in colophon] [P. 661]

ܩܛܦܛܝܩܐ adj. (< καταφατικός; ↓ ܩܛܦܐܝܐ, ܩܛܦܐܣܐ, ܩܛܦܛܝܩܐܝܬ, ܩܛܦܛܝܩܘܬܐ, ܩܛܦܣܝܣ) **affirmative** ܒܡܐܡܪܐ ܩܛܦܛܝܩܝܐ Sev in MerxSy 30:24; ROrChr17 155:10 [↓ ܦܪܘܣܕܘܣܝܠܘܣܡܘܣܝܬܐ]; ܒܩܛܦܛܝ̈ܩܝܐ ܐܟܚܕܐ ܘܒܐܦܘܦܛܝ̈ܩܝܐ ܣܢܝܩ ܕܢܐܡܐ he is required to swear together on the affirmative and negative matters BhNom 527:14; ܩܛܦܛܝܩܘܣ glherm 206 [P. 661]

Moberg, Term 88*.

ܩܛܦܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܩܛܦܛܝܩܐ) **affirmation** ܩܛܦܛܝܩܘܬܐ ܘܐܦܘܦܛܝܩܘܬܐ Bhpup 11:8 (& negation) [P. 661]

ܩܛܦܠܣܡܐ, ܩܐܛܐܦܠܣܡܐ, ܩܛܦܠܣܡ̈ܐ Med 58:6 n. (< κατάπλασμα) **plaster** ܡܬܬܣܝܡܐ ܡܢ ܠܒܪ ܥܠ ܛܝܠܐ ܐܝܟ ܩܛܦܠܣܡܐ ܘܡܠܝܚܐ Geop 93:21; ܛܪ̈ܦܐ ܪ̈ܛܝܒܐ ܕܡܬܒܒܕ ܡܢܗܘܢ ܩܐܛܐܦܠܣܡܐ BBah 1070:16 (moist leaves) [P. 661]

ܩܛܦܣܝܣ n.f. (< κατάφασις; ↓ ܩܛܦܛܝܩܐ) **affirmation, affirmative proposition** ThbK2 47:5; BZ 9:14 [expl. as ܡܐܡܪ ܡܕܡ ܥܠ ܡܕܡ]; ܠܐ ܒܥܕܐ ܩܛܦܣܝܣ ܡܬܐܡܪ ܒܒܘܢܝܐ ܗܘ ܕܗܠܟ ܕܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ ܩܛܦܣܝܣ ܗܘܝܐ Hebr9 170:v52; ܩܛܐܦܣܝܣ Sev in MerxSy 30:23; ܩܐܛܐܦܐܣܝܣ AS4 10:17; glherm 206 [P. 661]

ܩܛܩܛ vb. **Quad. to gnaw away** ܡܠܩ̈ܪܕܙ ܠܩ̈ܪܡܐ ܘܡܩܛܩܛ BBah 337:15 [expl. as {ܦ}<ܩ>ܣܝܗ; v. ↓ √1#ܦܣܣ] [P. 661]

ܩܛܪ vb. (↓ ܩܘܛܪ̈ܐ, ܩܛܘܪܐ, ܩܛܝܪܐ, ܩܛܝܪܐܝܬ, ܩܛܝܪܘܬܐ, ܩܛܝܪ̈ܐ, ܩܛܝܪ̈ܢܐ, ܩܛܝܪ̈ܢܐ, ܩܛܝܪܬܗ, ܩܛܝܪܬܢܘܬܐ, ܩܛܪܐ, ܩܛܪܐ, ܩܛܪܬܐ, ܩܛܪܬܐ, ܩܛܪܬܐ; JBA 1#קטר DJBA 1008, Ma 1#גטר MD 88) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to tie** ܩܛܪܬ ܥܠ ܐܝܕܗ Gn

38:28; ܒܩܛܘܪܬܐ, ܩܛܘܪ *Jos* 2:18 (H קָשַׁר); ܩܛܘܪ ܐܢܘܢ ܒܨܒܥܬܟ *Pr* 7:3 [cited Didasc 19:21]; ܬܬܩܛܘܪ ܬܠܬܐ *JSSahd* 844:17; **b. to coagulate, combine** *DuvB2 passim*; **c. to unite (1)** hands ܐܝܕܘܗܝ, ܩܛܪ ܗܘܐ ܠܥܠ ܡܢ ܪܝܫܗ 93:10; **(2)** w. phrase ܒܐܣܝܪܘܬ ܐܝܕܘܗܝ, **to arrange the hands in a position of praying** *PallM* 23:24; **d. to connect one thing with another** ܒܪܝܬܐ ܚܕܐ ܥܡ ܩܛܪ ܚܕܐ *ESL4* 203:17; ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܘܡܪܕܘܬܐ ܩܛܪܘ ܥܡ ܫܐܕܐ *JohEphB* 174:8; **e. to join, connect** ܥܠ ܠܓܫܪܐ ܕܩܛܪܝܢ ܠܐ ܒܥܒܪܝܢ *BhEth* 181:19 (bridge); **f. to build** ܩܛܪ ܠܗ ܠܓܢܘܢܐ *JSB1* 477:11 (wedding chamber); **g. to prepare** ܡܪܢܘܬܐ ܩܛܪ ܠܗ, ܒܡܕܝܢܬܐ *am4* 238:15 (funeral lament); ܒܝ ܕܠܝܬ, ܩܛܪܝܢ ܡܘܐܪܐ *BalJos* 90:8 (disgrace); ܩܛܪܝܢ ܩܛܝܪܐ *Rie* 131:18 (amulets); **h.** w. ܠܓܘܕܐ **to muster up a troop** *IA1* 58:v99; *JSSahd* 825:5; ܩܛܪܘ ܠܓܘܕܐ ܠܦܠܚܐ *JSB1* 448:3; **i. to be engaged in dancing (1)** w. ܪܩܕܐ: ܩܛܪܝܢ ܗܘܘ, ܪܩܕܐ *Act14congr2* 81:16; **(2)** w. ܪܘܩܕܐ: ܩܛܪ ܪܘܩܕܐ ܥܡ ܡܠܐܟܐ *SpSol4* 122:13; **k. to put on** (a crown) **(1)** w. ܬܓܐ: ܩܛܪ ܢܨܝܚܘܬܐ ܬܓܐ ܕܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܘܡܝܐ *Chrmin* 133:28; *MiS* 9a:32; *Bhce1* 25:12; **(2)** w. ܟܠܝܠܐ: ܟܠܝܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܕܗܘܡܢܘܬܐ ܩܛܪ *Vc* 24:8; **l. to form** ܫܒܠܐ ܠܡܩܛܪ *ON* 102:1 (ears of grain); **m.** in var. phrases **(1)** w. ܐܒܠܐ **to mourn** ܩܛܪ ܐܒܠܐ ܥܠ ܡܠܟܐ *AM2* 384:10; *am4* 212:16; ܐܡܬܐ ܩܛܪܐ ܗܘܬ ܐܒܠܐ ܥܠ ܡܪܗ a maidservant mourning her master *Jšddev1* 189:19; ܥܠ ܡܘܬܗ ܩܛܪ ܗܘܐ ܐܒܠܐ *JAP9/5(1895)* 122:v226 (on death); *Bhchr* 453:15; **(2)** w. ܐܩܘܬܐ **to get angry** *ib.* 560:5; **(3)** w. ܒܗܬܬܐ **to bring shame upon s.o.** ܩܛܪܘ ܒܗܬܬܐ ܘܫܘܝܐ ܒܪܝܫܐ *JohEphB* 303:29; **n.** w. ܐܦܪܣܝܐ **to conspire** ܩܛܪܘ{ܘ} ܐܦܪܣܝܐ ܥܠܝ they conspired on my behalf *HSHoffm* 276:v39; **o.** w. ܚܘܒܐ **to unite in friendship** ܥܡ ܫܠܡ ܚܘܒܐ ܩܛܪ *IAB1* 103:13; **p.** w. ܡܟܡܢܐ **to lie in ambush** *Chran1* 176:26; **q.** w. ܐܪܐܙ **(1) to unite** ܥܡ ܐܢܫ ܥܘܠܐ ܠܐ ܬܬܩܛܘܪ ܐܪܐܙ *Sir* 37:11 (w. an unjust man; v. 14); ܐܪܙܐ ܕܥܘܠܐ ܩܛܪܘ ܡܪܚܐ ܘܡܪܘܕܐ <ܥܡ>{ܠ}ܥ the audacious and rebellious ones united in iniquity *Narsai2Sy* 332:9; **(2) to conspire** ܐܪܙܐ ܕܚܘܒܐ ܩܛܪ *Philox1* 512:9; ܘܩܛܪܘ ܐܪܐܙ ܥܠܘܗܝ *Chrmin* 37:5; **2.** intr. [*a/a*] **a. to grow thick, curdle** pass.part. ܥܢܢܐ ܩܛܝܪܬܐ ܒܬܢܚܬܢ a cloud thick with our sigh *Spic* 44:15; ܠܐ ܩܛܪ *PhilV* 151:2 [w. regard to ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܒܪܫܝܬ Joh 1:3]; **b. to congeal, freeze over** ܠܓܡܪܐ ܒܥܕܢ ܕܩܘܪܫܐ ܢܩܛܪ *Geop* 37:28; ܡܝܐ ܡܢ ܩܪܝܪܘܬ ܕܩܛܪ ܦܪܬ ܠܗ *Chrmin* 146:2; *Bhchr* 93:21; *DuvB2 passim*; **c. to join** ܩܛܪܬ ܠܓܘܕܐ ܚܕ ܕܒܢܝ ܢܘܗܪܐ *JSB1* 15:19 (troop of sons of light); ܩܛܪܬ ܕܚܝܠܬ ܓܒܪܐ ܕܗܘܝܢ *JSB5* 195:1 (a troop of terrible ones); **d. to take place, occur, happen (1)** meteorological events ܩܛܪܐ ܥܢܢܐ. ܘܗܘܐ ܡܛܪܐ *ThbK1* 50:21 (clouds); ܡܢ ܥܠܥܠܐ ܩܛܪ ܥܠܥܠܐ *am4* 606:6 (storm); **(2)** darkness ܩܛܪܬ ܥܠܝܢ ܥܪܦܠܐ *Afr* 394:5; ܩܛܪ ܥܠܝܗܘܢ ܚܫܘܟܐ *am4* 604:7; ܥܠ ܥܠܡܐ ܩܛܪ ܒܐܪܥܐ *Jul* 167:25; pass.part. ܕܩܛܝܪ ܥܠܝܗܘܢ, ܚܫܘܟܐ ܡܨܠܝܐ *2Macc* 3:27; **(3)** disorder ܩܛܪܬ ܡܨܘܬܐ *JohEphB* 210:4 (strife); ܩܛܪܬ ܫܓܘܫܝܐ *ChrPsD2* 152:20 (uproar); ܩܛܪ ܚܘܪܒܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *Chran2* 111:11 (ruin); ܩܛܪ ܚܛܦܐ ܒܟܠܗܘܢ ܟܦܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ *ChrPsD2* 308:28 (pillaging); ܩܛܪ ܠܘܚܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *ESSerm3* 68:v366 (terror); **(4)** laments ܘܩܛܪ, ܐܠܝܬܐ. ܘܗܘܬ ܡܫܚܬܐ ܕܒܟܝܬܐ *Chran2* 139:20; ܩܛܪ ܐܠܝܬܐ ܡܪܝܪܬܐ *Narsai2Sy* 298:18; ܩܛܪ ܐܒܠܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܥܠܘܗܝ *JARS*[3] 88:15 (mourning)

Pa. 1. to fasten together, devise a. general ܩܛܪܗ ܒܚܘܒܠܐ *KwDW* 193:2; ܡܩܛܪ ܡܨܒܬܗ *ThMarg1* 315:19; **b.** metaph. **(1)** plots ܢܩܛܪ ܢܟܠܐ *Philox1* 82:4; ܢܩܛܪ ܨܢܝܥܘܬܐ *KwDW* 52:4; **(2)** riddle pass.part. ܡܠܬܐ ܡܩܛܪܬܐ *Jšddev1* 94:17; **2. to wrap around** ܩܛܪܘܗܝ, ܒܟܬܢܐ ܥܡ ܗܪܘܡܐ *JohḤ* 19:40

Af. 1. to bind, fasten together ܟܠܝܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܬܩܛܪܝܗ *Sir* 6:31 (crown of wisdom); ܒܐܘܪܫܠܡ ܐܩܛܪ, ܫܒܝܐ ܢܫܐ ܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ, ܗܘܝ the Judaean women who sacrificed bound the captivity in GN *IA1* 246:v475; **2. to condense, curdle** ܣܒ ܐܝܢܐ ܘܐܩܛܪ ܒܓܘܫܡܐ ܕܡܓܢܝܣܝܐ take mercury and condense it in the body of magnesium *DuvB2* 10:4; ܡܩܛܪ ܠܚܠܒܐ ܐܝܟ ܡܣܩܘܬܐ it

curdles milk like rennet *BBah* 443:24; **3. to stir up, incite** ܡܚܘ ... ܡܩܛܪ ܚܪ̈ܝܬܐ ܘܬܟ̈ܬܘܫܐ *Kays* 42:7 (fights & battles); **4. to produce** ܐܩܛܪܬ ܢܫܘܦܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 200:27 (darkness)

Etpe. 1. to be crowned ܐܬܩܛܪ ܠܗ ܒܗ ܬܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 203:28 (w. a crown); 215:9; **2. to be made** ܘܐܬܩܛܪܘ ܠܓܫܪ̈ܐ ܥܠ ܦܪܬ *Bhchr* 509:19 (bridges); **3. to become firm, endure** *BAli1* 7374 [expl. as ↓ √ܪܨܒ etpa.]

Etpa. 1. to be tied ܪܘܒܟܐ ܕܠܓ̈ܡܐ ܕܡܬܪܟܒܝܢ ܘܡܬܩܛܪܝܢ ܠܚܘܡܠܝܐ ܕܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ *ES2* 195:2; ܟܐܦܐ ܕܝܢ ܗ̇ܝ ܕܐܬܩܛܪܬ ܒܚܒܠܐ *AS4* 86:17; ܢܬܩܛܪܘܢ ܠܡܪ̈ܝܐ ܒܐܘܪ̈ܚܬܗ, ܘܒܫܒ̈ܝܠܘܗܝ *Šar* 49:8; **2. to be made firm, strengthened** ܡܬܪܟܒ ܘܡܬܩܛܪ *Eph* 4:16 (συμβιβαζόμενον); ܢܬܚܝܠ ܘܢܬܩܛܪ ܘܢܫܬܪܪ ܘܢܒܢܐ *Philox1* 264:16; **3. to adhere** ܒܪܐܘܢܐ ܕܝܢ ܘܬܐܡܐܣ ܐܬܩܛܪ ܒܗ ܒܦܒܪܘܢܝܐ PN[1] and PN[2] adhered to PN[3] *am5* 590:2 [P. 661]

Pe., mng. 1n: Nöld, ZDMG 40 (1886) 735[4]; mng. 2d: GVG2 701; Pa., mng. 2: Juckel, Harklean 180.

- **ܩܳܛܳܪ̈ܝ, ܩܳܛܳܪ̈ܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܩܶܛܪܳܐ) **those who place spells** *ESSerm3* 24:v630; *JECan* 130:29 [≠ ܫܳܪܶܐ ܩܶܛܪ̈ܝܢ breaker of spells MiS 261a:14 (= Dn 5:12)] [P. 662]

A. Bevan, A Short Commentary on the Book of Daniel, Cambridge 1892, 104[1].

ܩܶܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ; mng. 2: JBA 1# קִטְרָא cloud DJBA 1009; mng. 4: cf. JBA קטר גנונא DJBA 1008, pe., mng. 2) **1. tying** *ON* 77:9 [expl. of ↓ ܩܛܳܪܬܳܐ]; **2. condensation** *DuvB2* 25:11 [cf. ↓ √ܩܛܪ af., mng. 2]; **3.** w. ܕܓܒ̈ܝܢܘܗܝ **knitting of the eyebrows** *KwDW* 144:17; **4.** cs. in phrase ܩܛܰܪ ܓܢܽܘܢܳܐ **building of the bridal chamber** *apap2* 261[a]; ܠܡܫܐ ܕܩܛܪ ܓܢܘܢܐ *CatVat2* 363:29; *CatWr1* 283b [n. fnd.]; **5. force, necessity** ܡܐ ܕܒܩܛܪܐ ܕܥܠܝܒܐ ܠܡܓܒܬܐ ܐܠܨ ܠܗ when he needed to collect (his) reward by force *SpSol4* 205:19 [unless to be emended]; **6.** [< Arab قِطَار Wehr 774] **caravan** ܩܛܪܐ ܪܒܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *ChrPsD2* 201:10 [P. 662]

Mng. 4: BadgNest2 271, note.

ܩܶܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ; JBA 1# קִיטְרָא DJBA 1011, Ma גיטרא MD 89; mng. 6: ModSy *quṭrā* arch MacLean 277) **1. fetter, chain** metaph. **a.** alone ܩܛܪܐ ܕܥܘܠܐ *Act* 8:23; **b.** w. √ܫܪܝ pe. to untie ܕܬܫܪܐ ܩܛܪܐ ܕܥܘܠܐ *Is* 58:6 (H חַרְצֻבּוֹת) [cf. Didasc 75:9]; ܣܡ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܩܛܪ̈ܐ ܕܠܩܠܐ ܕܒܟܝܗ ܢܦܫܝܢ ܗ̇ܘܝܢ *ESNisB1* 10:1; ܫܪܝܐ ܩܛܪܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ *ES3* 391:7 [by penitence]; **2.** pl. **amulets** ܒܩܛܪ̈ܐ ܘܒܡܫܡ̈ܫ{ܢ}<ܒ>ܐ *GalSimp* 262:9; ܩܛܪ ܩܛܪ̈ܐ JE in *Rie* 131:19 (to prepare); **3.** w. ܕܐܩܫܝܬܐ **bunch of raisins** *1SmHex* 25:18 (Bheb 320:24); **4.** in adv. phrase ܒܩܛܪ̈ܐ ܕܥܘ̈ܠܐ **wickedly** [v. supra, mng. 1] *JohEphB* 40:3; **5. cylindrical vault** ܫܘܦܬܐ ܕܩܛܪܐ *JARS*[3] 97:13 [P. 662]

Mng. 6: Borbone, AOKO 116[1].

ܩܛܪܐܟܣ n.pl. (< καταρχάς) **beginnings, starting points** *glherm* 207 [expl. as ܪܫܝܬܐ, ܫܘܪܝܐ] [P. 663]

Cf. ܩܛܪܘܒܐ *BBah* 1768:16 [expl. as ↓ ܝܬܐܘܣܛܐ].

ܩܛܪܓ vb. (denom. < κατήγόρος w. metath.; ↓ ܡܩܰܛܪܓܳܢܳܐܝܬ, ܡܩܰܛܪܓܳܢܽܘܬܳܐ, ܩܽܘܛܪܳܓܳܐ, ܩܰܛܪܳܓܳܐ, ܩܰܛܪܓܳܢܽܘܬܳܐ; cf. ↓ √ܩܛܓܪ; mng. 1: CPA ܩܛܪܓ LSp 179, MH קטרג DGLLT 182) **Quad. 1. to accuse** ܢܩܛܪܓܘܢܝܗܝ *Mk* 3:2; ܩܛܪܓܗ ܘܡܣܪܗ ܠܡܕܡ *ESGE* 122:11 [acc. Moses; v. Ex 2:14]; ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܩܛܪܓ ܠܐܢܫ *Didasc* 117:3; ܣܡ ܡܩܛܪܓ ܫܘܦܪܐ ܥܠܢܫܝܢ JS in *MS1* 91:21; **2.** logic. **to apply** ܡܐ ܕܒܥܝܢ ܕܢܩܛܪܓ ܥܠ ܦܘܣܩܢܐ ܐܝܢܐ ܕܗܘ ܩܛܪܓܐ ܟܠܢܝܐ when we want to apply a proposition which is of a general nature *EṬ* 13:4

QuadRef. 1. to be accused a. general ܕܠܐ ܢܬܩܛܪܓ ܒܕܝܢܐ ܕܡܐܢܘܬܐ *ES3* 347:39; ܚܘܝܒܗ ܕܡܬܩܛܪܓܢܐ condemnation of the accused *VRabb* 191:8; ܕܠܐ ܡܬܩܛܪܓ ܐܢܫ ܕܠܒܝܫ ܢܫܘ̈ܬܐ ܠܛܒ̈ܐ *to* 19:v51; **b.** impers. w. ܥܠ: ܡܬܩܛܪܓ ܥܠܝܗܘܢ *Didasc* 132:5; **2. to be predicated, attributed** ܟܕ ܒܢܪܐ ܠܚܕ ܥܠ ܣܘܣܝܐ ܘܥܠ ܫܡܪܐ ܘܟܘܪܐ ܕܐܝܟ ܗܟܢ ܠܓܫܡܐ ܡܬܩܛܪܓ *AS4* 6:11; ܐܡܬܝ ܕܐܚܪܢܐ ܥܠ ܐܚܪܢܐ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܗ̇ܘ ܕܣܝܡ ܡܬܩܛܪܓ. ܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܛܪܓ ܡܬܐܡܪ̈ܢ. ܟܠܗܝܢ ܗ̇ܘ ܕܣܝܡ ܡܬܐܡܪ̈ܢ when one thing is predicated on another, all that which

is predictable of the predicate will be predictable of the subject *Hebr9* 169:v33; ܫܡܐ ܕܐܢܬܬܐ ܥܠ ܗܕ̈ܡܐ ܢܡܘܣܝ̈ܐ ܕܕܟܪܐ ܘܢܩܒܬܐ ܡܬܩܛܪܓܪܝܢ the word ܢܒ̈ܥܐ refers in common to the reproductive organs of males and females *BhebEz* 23:20 (21:13) [i.e. both penis & pudenda]; **3. to be applied, used** ܙܩܝܦܘܬܐ ܐܦ ܥܠ ܡܦܩܬܐ ܕܢܦܫܐ ܩܕܡ ܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܡܬܩܛܪܓ ܒܟܬܒ̈ܐ ܡܩܕܫ̈ܐ the root ܢܦܩ is applied also in scripture to the departure of the soul from the body *Bhce1* 303:10 [v. 2Sm 1:14: ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܗ ܕܡܪܝܐ]; **4.** gramm. in phrase ܗܘ ܕܡܬܩܛܪܓ **predicate** *BhGr2* 72:8 [P. 663]

Fr, ZA 15 (1900) 395; Quad., mng. 2; QuadRef., mng. 4: Moberg, Term 89*.

ܩܛܝܓܪܐ, ܩܛܝܓܘܪܐ *MiS* 187b:35 n.m. (↓ √ܩܛܪܓ) **accuser** ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܩܛܝܓܪ̈ܐ *ESHebd* 38:v239; *PO9* 548:2; ܩܛܝܓܪܐ ܕܠܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *TB* 165:25 [P. 663]

ܩܛܪܓܘܪܝܬܐ, ܡܩܛܪܓܘܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪܓ) **accusation** ܠܡܠܘܗܝ ܥܠ ܗܘܐ ܐܝܬ ܩܛܪܓܘܪܝܬܗ *Didasc* 133:11; ܗܝ ܕܠܐ ܡܩܛܪܓܘܪܝܬܐ *ib.* 122:1; ܩܛܪܓܘܪܝܬܗ ܕܒܝܫ ܫܝܢܐ *TB* 67:13; ܩܛܪܓܘܪܝܬܐ ܕܣܢܐܬܐ *EbMai10* 181b:14 [P. 663]

ܩܛܪܕܝܢܘܣ adv. (< κατόρδινες) **according to order** ܩܛܪܕܝܢܘܣ ܗܢܘܢ ܕܠܗܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ *BhNom* 96:4 [expl. as Arab بالدور ib., n. 3] [P. 663]

ܩܛܪܘܣܐ n.m.pl. **incense pans a.** for H מִזְרָקוֹת *2Kg* 12:14; 25:15; ܩܛܪܘܣܐ ܕܒܣܡ̈ܐ *1Chr* 23:13 (of incense); *2Chr* 25:14 [cf. ES1 550:36]; *BBah* 1766:15 [expl. as ܡܩܛܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܩܛܪܬܐ ܡܬܪܡܝܐ ܕܪܝܚܐ ܠܥܠ]; *ON* 99:18 [expl. as ܡܩܛܪܐ ܕܒܣܡ̈ܐ]; **b.** for H קְטֹרֶת: ܩܛܪܘܣܐ ܕܒܣܡ̈ܐ *2Chr* 2:3 [P. 664]

On 2Chr 3:5 (H בְּרוֹשׁ), v. ↓ ܩܛܪܘܣܐ.

ܩܛܪܝܒܐ n.m. (MH קְטָרֵב MKelK 14:4, > Arab قَطْرِيب; cf. JBA √קטרב to attach a yoke DJBA 1009) **a piece of wood which is set in the middle of the plowshare below the strap which prevents the plowshare from going up and down** *BBah* 1767:13 [expl. as ܩܝܣܐ ܡܨܥܝܐ ܕܒܡܨܥܬ ܣܟܬܐ. ܕܡܫܘܕܥ ܠܣܟܬܐ ܕܠܐ ܬܣܩ ܘܬܚܘܬ] [P. 663]

GKIntr 62.

ܩܛܪܝܢ n. (< κίτριον) **citron** (*Citrus medica cedra*) ܐܝܠܢܐ ܕܩܛܪܝܢ ܘܐܬܪܘܓܐ *GalSimp* 282:3 [expl. of ܡܐܠܐܠܐ ܡܕܝܩܐ μηλέα μηδική]; *DuvB2* 12:16; 271:9 [P. 663]

Pfl 46; Flora 3:279.

ܩܛܪܘܓܐ, ܩܛܪܝܓܐ n.m./f. (< MP *kantigr* quiver CPD 49; ILS 247) **1. quiver** ܥܠܘܗܝ ܩܛܪܘܓܐ ܡܫܬܡܥܐ *Job* 39:23 (H אַשְׁפָּה); ܒܩܛܪܘܓܗ ܛܫܝܢܝ *Is* 49:2; ܩܛܪܘܓܗ ܢܡܠܐ ܡܢܗܘܢ *Ps* 127:5; *ES1* 405:19; ܩܛܪܘܓܐ ܦܬܝܚܐ ܘܩܫܬܗܘܢ *IA2* 278:v801; ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܡܢ ܩܛܪܝܓܗ *Bhchr* 538:24; **2. portion of a building** ܒܝܬܐ ܠܩܛܪܘܓܗ ܡܢܝܢܐ *BhKJ* 78:20 (to count; in list of parts of building) [P. 664]

Nöld, ZDMG 46 (1892) 141; N, SG § 87 (f.).

ܩܛܪܘܣܐ, ܩܛܪܝܣܐ n.m. **1.** for H בְּרוֹשׁ *Hos* 14:9 [v. mng. 3]; ܩܝܣܐ ܕܩܛܪܘܣܐ *2Chr* 3:5; **2.** for H בְּרוֹת ܟܫܘܪܐ ܕܩܛܪܘܣܐ *Song* 1:17 [where the comm. in MS2 13:20 expl. as ܟܫܘܪܐ ܕܩܛܪܘܣܝܢ ܫܒܝܪܐ, but which the interlinear note associates w. BH רָהִיטִים ib. (ib. c: ܟܫܘܪܐ ܗܘ ܕܝܢ ܪܗܛܐ ܕܫܒܝܪܐ)]; **3. almond tree** *ON* 81:23 [expl. as ܐܝܠܢܐ ܕܠܘܙܐ]; *BhebHos* 14:9 (8:25) [expl. as ܐܝܠܢܐ ܕܠܘܙܐ]; *BBah* 1768:13 [expl. as شجرة اللّوز] [P. 664]

Pfl 338; Flora 3:38; 153.

ܩܛܪܩܛܐ, ESy ܩܛܪܩܛܐ *Bheb1Kg* 6:8 (9:7) or ܩܛܪܩܛܐ *ib.* 7:2 (28:2) n.m. (< καταρράκτης; mng. 1: CPA ܩܛܪܩܛ LSp 178) **1. sluice, floodgate** ܩܛܪܩܛܐ ܕܢܗܪܐ *ChrPsD1* 278:18; *Chrmin* 1:14; ܩܛܪܩܛܐ ܕܫܡܝܐ *GnHex* 7:11 (of sky); *MiS* 650c:16; **2. step of stairs** ܒܩܛܪܩܛܐ ܣܠܩܝܢ ܠܥܠܝܬܐ *1Kg* 6:8 (H לוּלִים) [P. 664]

ܩܛܪ ܕܢܐ n. (perh. < κίδαρις, κιταρις, assim. to Sy rt.; ↓ ܕܢܐ) **diadem** ܐܣܪ ܩܛܪ ܕܢܐ ܐܘܩܝܐ ܒܪܫܗ *am2* 245:3 [P. 663]

Lag, GA 207:13ff. (< NP).

ܩܛܝܪܬܐ, pl. ܩܛܝܪ̈ܐ, ܩܛܝܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **1. tie** ܪܫܝܬܐ ܙܪܥܐ ܕܐܟܪܘܬܗ ܣܠܩ ܒܩܛܝܪ̈ܬܐ the first seed of his husbandry came up in ties *ThMarg1* 285:17 [Budge: seed buds]; **2. a. knot** pl.m.abs. ܫܪܐ ܩܛܝܪܝܢ *Dn* 5:12; det. ܒܗ ܢܐܬܐ ܢܩܛܪ ܒܗ ܩܛܝܪ̈ܐ *KwD*[2] 167:9 (knots occur in sewing); **b. stalk nodes** pl.f. ܡܚܝ̈ܪ ܩܢܝܐ ܒܩܛܝܪ̈ܬܐ the reed is strengthened with knots *ESFidS* 6:v257; ܡܥܒ̈ܪ ܠܗ ܠܩܢܝܐ ܕܫܒܠܐ ܡܢ ܩܛܝܪ̈ܬܐ *JSB4* 879:2 (of wheat stem); ܩܛܝܪܬܐ ܐܝܟ ܗܕܡܐ Cyril in *ZDMG27* 595:v105; 597:v187; **3. joint** ܩܛܝܪܬܐ ܪܒܬܐ *Epiph* 64:v10; pl.m.cs. ܩܛܝܪ̈ܝ ܚܨܗ *Dn* 5:6 (of loins); pl.f.det. ܩܛܝܪ̈ܬܐ ܕܨܒ̈ܥܬܗ *am6* 201:12 (of fingers); *EN* 9:v86 [expl. as سيلامية]; **4. bridge** *BBah* 1768:15 [expl. as جِسْر]; **5.** astron. **point of conjunction** (of two zodiacal signs) ܐܣܪܐ ܘܩܛܝܪ̈ܬܐ *Kays* 192:20; ܐܝܬ ܬܘܒ ܒܡܘܠܬܐ ܕܡܩ̈ܒܠܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܣܪܐ ܘܐܝܬ ܩܛܝܪ̈ܬܐ *ib.* 193:17 [P. 662]

Mng. 2: Pfl 159; mng. 3: J. Hyrtl, Das Arabische und Hebräische in der Anatomie, Vienna 1879 [cited in Lag, Symm2 202a:70].

ܩܛܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **knot** ܘܡܢܝܢ ܠܟܪ̈ܝܐ ܚܕ ܒܚܕܗ ܚܘܛܐ. ܘܒܠܫܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡ ܗܘܘ ܡܛܠܬܐ. ܩܛܪ ܗܘܐ ܩܛܝܪܬܐ *Bhchr* 383:21 [in string to count the dead] [P. 662]

ܩܛܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **sore**, in phrase

- **ܩܛܝܪܬܐ ܡܢܚܪ̈ܝܬܐ** n.f. (↓ ܢܚܝܪܐ) **nasal polyp** *Med* 62:12 [type of ↓ ܥܘܒܝܢܐ; ὄζαινα]; 63:6; *BBah* 1767:7 [expl. as بَوَاسِير] [P. 662]

Schleifer 115.

ܩܛ̈ܬܐ n.f. **1. parasite on an oak** *GalSimp* 253:6 [Gr gloss incorrect]; **2. kind of moss** *BBah* 421:22 [same as ↓ 1#ܥܛܪ̈ܬܐ]; 543:4 [same as ܕܘܠܦ; v. ↓ ܕܘܠܐ] [P. 657, 848]

Mng. 1: Flora 1:24; mng. 2: Pfl 385.

ܩܛܬܣܝܣ n. (< κατάθεσις; ↓ ܩܛܬܣܝܣܐ) **deposition, affidavit** ܩܛܬܣܝܣ ܒܟܬܒ *JohEphB* 157:17; ܩܛܬܣܝ̈ܣ ܕܡܝܩܪ̈ܐ ܣܓܝܐܐ ܩܠܝܪ̈ܝܩܘ depositions of many venerable clerics *SE*[2] 4:35; 72:18 [P. 664]

HoffmKirch 95[214].

ܩܛܬܣܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܩ

ܩܝܒܘܪܝܢ, pl. ܩܝܒܘܪ̈ܝܐ, ܩܝܒܪ̈ܝܐ n.f. (< κιβώριον) **ciborium, altar canopy supported by four columns** *AmHex* 9:1 (Symm, Theod); ܩܝܒܘܪܝܢ ܕܠܒܢܝܐ ܐܣܛܘܢܐ ܕܕܗܒܐ *MiS* 206c:42; ܩܝܒܘܪܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܐܘܪܗܝ *ib.* 436c:41 = *Chran1* 288:14; ܠܥܠ ܡܢ ܬܠܠܐ ܩܝܒܘܪܝܢ *PO8* 40:13 (on top of a hill; seen in a vision); pl. ܩܝܒܘܪ̈ܝܐ ܐܬܒܢܝܘ *JohEphB* 97:16; 273:27; ܩܝܒܘܪ̈ܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܦܘܪܣܛܝܢܐ *Bhchr* 136:8 [P. 644]

du Cange 1:653; Lorsbach, Archiv 1:263; Bernst, ZDMG 4 (1850) 210; SUGMS 222.

ܩܝܕܐ n.m. (< Arab قَائِد) **leader** *BBah* 1223:21 [expl. as ܪܝܫ ܚܝܠܘܬܐ] [P. 664]

Pogn, Inscr 28[1].

ܩܝܕܪܘܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܝܕܪܐ) **small pot** ܩܝܕܪܘܬܐ ܠܒܪܘܬܐ *BBah* 1742:13 [same as ↓ ܩܦܝܦܬܐ] [P. 649]

ܩܝܕܪܝܢ n. (< κίδαρις) **head dress, turban** ܩ{ܪ}ܕܪܝܢ ܒܩܘܒܥܬܐ *1Ezr* 3:6; ܒܩܝܕܪܝܣ ܡܚܣܝܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *Bheb2Cor* 3:13 (22:7); … ܩܝܕܐܪܝܣ ܕܡܟܠܠ ܠܗ ܠܪܝܫܗ ܕܟܗܢܐ *PO4* 14:13 [expl. as ↓ 1#ܩܝܒܘܢܐ] [P. 649]

Lag, GA 207:13; idem, Onomastica Sacra[2], Göttingen 1887, p. 219:38.

ܩܝܘܡܐ, ESy ܩܝܘܡܐ *BhGr* 236:11 adj., n.m. (↓ √ܩܘܡ; CPA 2#ܩܝܘܡ leader CCPA5 254) **1.** n.m. **prefect** ܐܩܝܡ ܕܘܝܕ ܩܝܘܡܐ *2Sm* 8:6 (H נְצִיב); 8:14; ܡܬܪ̈ܦܝܢ ܩܝܘܡܐ ܗܠܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܠܝܡܘܢ *1Kg* 5:7; *2Chr* 8:10 (H נִצָּב); ܩܝܘܡܐ ܕܚܝܠܐ *Judith* 2:14 (ἐπιστάτης); ܩܝܘܡܐ ܬܢ̈ܚܢܐ ܫܠܝܡܘܢ *ES1* 453:10; ܩܝܘܡܐ ܕܗܪܘܕܣ *PO14* 694:13 [incorr. transl. by ed.]; ܡܗܝܡܢܐ ܘܩܝܘܡܐ *Jul* 37:5; **2.** n.m. **aide, helper** ܩܝܘܡܘܗܝ, ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ *AS* 151:2; ܐܒܐ ܕܝܬܡ̈ܐ ܘܩܝܘܡܐ ܕܐܪܡܠܬܐ *SpSol4* 242:4; **3.** adj., f. **supporting** ܚܝܠܬܐ ܩܝܘܡܬܐ *SpSol4* 81:1; **4.** n.m. **precept** ܗܒ ܩܝܘܡܐ *Afr* 205:21 [P. 654]

ܩܝܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **post of overseer, management** cs. ܩܝܘܡܘܬܗ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܒܩܘܪܐ ܕܦܪܣܝܐ *ES2* 225:2; ܡܫܬܘܕܝܢ ܩܝܘܡܘܬܐ they make a profession of their priesthood *AthSy* 31:19; ܩܝܘܡܘܬܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܠܓܘ̈ܝܐ the management of the internal affairs (of

the monastery) *ThMarg1* 118:9; ܕܪ̈ܓܠܐ ܕܩܝܘܡܬܐ ܕܒܪܢܫ ܒܥܠܡܐ *Kays* 8:4 [P. 654]

ܩܝܘܡܬܐ, ܩܝܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **helper, benefactor** ܐܦ ܗܝ ܩܝܘܡܬܐ ܗܘܬ ܠܣܓܝܐ̈ܐ ܐܦ ܠܝ *Rom* 16:2 (NY) (προστάτις); ܗܝ ܐܝܬܝܗ̇ ܩܝܘܡܬܐ *Philox1* 184:22 [P. 654]

ܩܝܛ vb. (denom. < ↓ ܩܝܛܐ; ↓ ܩܝܛܝܐ) **Pa. to pass the summer** ܒܡܠܟ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܬܡܢ ܡܩܝܛܝܢ ܗܘܘ since the kings customarily passed the summer there *JARS*[3] 35:8 [P. 664]

ܩܝܛܐ, ܩܝܛܘܣ n.m. (same as ↓ ܩܐܛܐ; CPA ܩܝܛܘܣ LSp 179) **sea monster, whale** *AS4* 97:12; ܩܝ̈ܛܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܘܢܘ̈ܢܐ *Kays* 40:22; ܩܝ̈ܛܐ ܘܬܢܝ̈ܢܐ *ib.* 58:22; *Nat* 55:12; ܢܘܢ ܒܡܥܘ̈ܗܝ ܕܩܝܛܘܣ *ROrChr17* 162:5 [v. Jon 2:3] [P. 664]

ܩܝܛܐ n.m. (Sem *$q y \underset{.}{z}$ [cf. OA כיץ DNWSI 1020]; ↓ √ܩܝܛ; JBA קַיְיטָא DJBA 1012, Ma גאיטא MD 76) **summer** ܘܡܛܝܒܐ ܠܗ ܒܩܝܛܐ ܣܝܒܪܬܗ *Pr* 6:8; ܡܛܐ ܩܝܛܐ *Mt* 24:32; ܡܫܠܡܬ ܩܝܛܐ *ES1* 356:25; ܠܥܡܝܪܐ ܕܩܝܛܐ *Pr* 27:25 (Didasc 56:14); *Chrmin* 3:2 [P. 664]

ܩܝܛܘܢܐ n.m. (< κοιτών; ↓ ܩܝܛܘܢܝܩܐ; JBA קיטונא DJBA 1011, CPA ܩܝܛܘܢ LSp 179, MH קִיטוֹנוֹת pl. MMidK 1:6, > Arab قيطون Fr, AF 20) **1. bedroom** ܢܬܠܘܢ ܠܒܝܬܟ ܘܠܩܝܛܘܢܟ *Ex* 7:28 (H חֲדַר מִשְׁכָּב; frogs); ܐܥܘܠ ܠܘܬ ܐܢܬܬܝ ܠܩܝܛܘܢܐ *Jud* 15:1 (H חֶדֶר); … ܐܥܠܬܗ ܠܩܝܛܘܢܐ *ESGE* 98:11; ܪܘܚܫ ܩܝܛܘܢܗ̇ *JSSahd* 840:19; ܩܝܛܘܢܐ ܕܡܫܟܢܐ *to* 35:25; **2. canopy of bridegroom** ܗܢܘܢ ܩܝܪܐ ܠܚܬܢܐ. ܘܦܪܝܣܐ ܠܗ ܒܩܝܛܘܢܗ *Kays* 186:10 [P. 664]

ܩܝܛܘܢܝܩܐ n.m. (< κοιτωνικόν; ↓ ܩܝܛܘܢܐ) **chamberlain** ܩܝܛܘܢܝܩܗ ܕܡܠܟܐ *Act* 12:20; ܒܪܬ ܡܠܟܐ ܕܩܝܛܘܢܝܩܘܗ̇ ܩܝܛܘܢܝܩܘܗܝ ܫܡܥܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ *ESL3* 961:11; ܕܐܠܗܐ IA in *MS1* 18:v298; ܠܡܠܟܐ ܘܠܩܝܛܘܢܝ̈ܩܘܗܝ *ThbK2* 339:7 [P. 664]

N, SG § 140.

ܩܝܛܛܐ n. (< κίττα; mng. 2: cf. ↓ ܩܐܛܐ) **1. jay** *Gr* 118:17 [described as ܦܪܚܬܐ ܩܠܐ ܢܒܥܐ ܐܝܬ]; **2. craving of women** *BBah* 1770:23ff. [expl. as ܪܓܬܐ ܕܢܫ̈ܐ ܕܒܛܢ̈ܐ ܘܥܕ ܡܚܒܠܐ ܘܣܦܝܐ] [P. 657]

ܩܝܛܝܐ adj., n.m. (↓ √ܩܝܛ) **of summer a.** adj. ܕܒܣܡܝܢ ܩܝܛܝ{ܐ}ܬܐ *ChrPsD1* 257:10 (bathhouse); ܥܠܝܬܐ ܩܝܛܝܬܐ *JudHex* 3:20 (upper chamber); ܡܥܡܪ̈ܐ ܩܝܛܝ̈ܐ *MiS* 211a:17 (habitation); **b.** n.m. ܩܝܛܐ ܥܒܕ ܡܨܒܬ ܠܩܝ̈ܛܝܐ *ESPar* 69:24 (to decorate) [P. 664]

ܩܝܛܢܪܐ n.m. (↓ ܩܝܛܢܪܬܐ) **boar** *BBah* 1771:9 [expl. as ܚܙܝܪܐ ܕܒܪܐ] [P. 659]

ܩܝܛܢܪܬܐ n.f. (↓ ܩܝܛܢܪܐ) **boar** *BBah* 1771:9 [P. 659]

ܩܝܛܪܐ n.m. (same as ↓ ܩܝܬܪܐ) **lyre** *Sch* 60:1 [delete entry; text: ܩܝܬܪ̈ܐ 84:2, w. no varr.] [P. 663]

ܩܝܝܡ, ܩܐܝܡ adj. (↓ √ܩܘܡ) **flourishing, of good condition** f. ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܫܘܫܢܬܐ ܒܝܢܬ ܚܘ̈ܚܐ *Ming1* 48:v44 [city; cf. Song 2:2]; ܠܟܠܗܝܢ ܪܒܘܬܐ ܩܝܝܡܬܐ. ܕܡܐܡܪܐ ܕܒܡܐ ܠܩܘܡܝܗ̇ ܒܗ̇ ܒܕܒܚܐ *Chran1* 181:25 (altar) [P. 654]

ܩܝܠܐ n.m. (< κέλλα; cf. ↓ ܩܠܝܬܐ) **cell** ܒܪ ܒܩܝܠܐ ܪܒܬܐ ܐܢܐ *CatWr2* 616b:5 [P. 664]

ܩܝܠܘܢܐ n.m. (< κήλων; mng. 1: MH קִילוֹן MMQK 1:1, LW 530) **1. drain, sewer** ܨܝܢܘܪܐ ܕܒܡܗ ܢܚܬܘܢ ܠܩܝܠܘܢ ܕܒܬܐ *JohEphB* 223:15 [↓ ܐܡܪܐ] = *MiS* 369b:34 = *Bhce1* 247:23; **2. stallion** ܗܠܝܢ ܩܝܠܘܢܐ ܥܠ ܢܩܒܬܐ *Geop* 106:8 (to copulate) [P. 664]

Mng. 1: Vogelstein 16[22].

ܩܝܠܬܐ, ܩܠܬܐ n.f. (cf. κηλήτης one who is ruptured; ↓ ܩܠܝܬܐ; MH קולוטוס TBekh 5:4, > Arab قيلة) **intestinal hernia, tumor of the scrotum** ܩܠܬܐ ܕܡܬܚܝܠܐ ܒܗ ܒܟܝܣܐ *GalSimp* 243a:1 (ἐντεροκήλη); ܠܢܒܝܗ ܩܝܠܬܐ *CatWr1* 348b:10 [in series of curses in colophon] [P. 664]

Löw, LW 504.

ܩܝܡܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ, 1#ܩܝܡܬܐ ܒܝܬ, 2#ܩܝܡܬܐ ܒܝܬ, ܩܝܡܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ; TA קִימָא TO Gn 9:9, TW 2:358) **1. standing, being upright a.** alone ܩܝܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ *2Chr* 9:4 (H מַעֲמַד); **b.** in phrases **(1)** cs. ܩܝܡ ܪ̈ܓܠܐ placing of feet *1Macc* 10:72 (στάσις τῶν πόδων); **(2)** cs.

ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ standing on their feet *am2* 185:21; **(3)** ܠܝܬ ܠܗ ܩܝܡܐ ܘܡܫܬܐܣܬܢܘܬܐ it is not cohesive *TB* 31:27 (ἀσύστατον); **2. standing position** ܐܩܝܡܬ ܐܢܘܢ ܥܠ ܩܝܡܗܘܢ *Neh* 13:11 (H עָמְדָם); ܩܝܡܐ ܕܦܓܪܗ structure of his body *Afr* 422:17; ܠܝܬ ܩܝܡܐ ܠܡܣܩ̈ܢܬܗ there is no standing for her footsteps *Pr* 5:5 (Didasc 21:14); **3. resurrection** ܩܝܡܐ ܕܣܓܝܐ̈ *Lk* 2:34 (ἀνάστασις); 14:14; **4. garrison, military post** ܩܝܡܐ ܕܦܠܫܬܝ̈ܐ *1Sm* 13:23 (H מַצַּב); 14:1; 14:4; 14:6; 14:11; **5. covenant** ܘܐܩܝܡ ܩܝܡܝ ܥܡܟ *Gn* 6:18 (H בְּרִית); *1Kg* 8:9; *ES1* 422:40; ܩܝܡܐ ܕܐܩܝܡ ܠܐܠܗܐ *Philox1* 609:6; *IS* 2:12; **6.** in phrase ܐܢܬܬ ܩܝܡܟ *Dt* 13:6 (H אֵשֶׁת חֵיקֶךָ; cited Afr 262:16); 28:54; **7. sign of covenant** ܩܝܡܐ ܕܓܙܘܪܬܗ *Afr* 210:7 [circumcision]; **8. a. oath** ܩܝܡܐ ܐܝܬ ܩܝܡܬ *am4* 532:9; **b. promise** ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܐ ܠܒܪ ܠܩܝܡܐ ܕܐܫܬܘܕܝܘܗܝ. ܦܠܣܛܝܢܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ *Chran1* 166:3; **9. regulation, order** ܢܛܪ ... ܦܘܩܕܢܝ ܘܩܝܡܝ ܘܢܡܘܣܝ *Gn* 26:5 (H חֻקּוֹת); ܢܡ̈ܘܣܐ ܕܩܝܡܝܗܘܢ *Bard* 27:17; **10. doctrine** ܩܕܡܝܘܬܐ ܕܩܝܡܝܗ ܕܝܘܠܦܢܢ the antiquity of the doctrines of our teaching *EChe2* 1:1 (WMcL 59:13 = B 77:1); **11. a. compact, agreement before God** (ὁμολόγημα, συνθήκη πρὸς θεόν), **testament between monk and God** ܩܝܡܐ ܕܢܙܝܪܐ *Afr* 251:2; *ib.* 345:4; 387:9; etc.; *Add* 50:9; **b.** hence, in phrases **(1)** ܒܢܝ̈ ܩܝܡܐ **members of an order** m. *Afr* 439:18; f. ܒܢ̈ܬ ܩܝܡܐ *VRabb* 203:21; **(2)** afterwards **clergy** ܩܝܡܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܕܥܕܬܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ *Add* 50:9; ܕܝܪܐ ܘܩܝܡܐ *VRabb* 178:17; ܟܠܗ ܩܝܡܗ *AM2* 354:30; **(3)** ܒܢܝ̈ ܩܝܡܐ **clerics, monks** *ChrPsD1* 316:16; ܠܒܢܝ̈ܐ ܒܪ ܩܝܡܐ *BO1* 189b:8; **(4)** ܒܢ̈ܬ ܩܝܡܐ **deaconesses, nuns** *Clrep* 100:2; **12. order, rule** (κανών) **a. list of the monks** ܒܬܪ ܩܝܡܐ ܕܩܠܝܐ̈ *SK* 91:18 (psalmodists); **b. monastic order (1)** general ܩܫ̈ܝܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܩܝܡܐ ܢܙܝܪܐ *Chrmin* 135:2; **(2)** in phrases ܒܢܝ̈ ܩܝܡܐ, etc. **members of a covenant community** (κανονικοί) *AM1* 105:4; f. ܒܪܬ ܩܝܡܐ *ib.* 100:34ff.; ܒܢ̈ܬ ܩܝܡܐ *BO3/2* 888:10; **13.** math. **dimension** ܬܠܬܐ ܩܝܡܝܢ *ESRef2* 22:15 [of solid]; *Bab* 404:13; *EOE* 219:23; ܟܠ ܣܪܛܐ ܬܪܝܨܐ ܐܘ ܚܕ ܩܝܡ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܘ ܬܪܝܢ ܩܝܡܐ any straight line is either one dimensional or two dimensional *SbŠ* 12:19; ܡܪܒܥܐ ܕܝܢ ܬܠܬܐ ܩܝܡܝܢ ܐܝܬ ܠܗ *StSin1* 22a:8; 22a:10 = *JAOS35* 302:30 (structure); ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܩܝܡܐ ܐܝܬ ܠܗ *BBah* 477:5 (τριχῇ διάστατον) [P. 653]

Mng. 11: R. Reitzenstein, Historia Monachorum und Historia Lausiaca, Göttingen 1916, p. 43[1] [contra Burkitt, Urchristentum im Orient, Tübingen 1907, 87ff.; A.J. Wensinck, ZDMG 64 (1910) 561ff.; R. Kittel, ZNTW 16 (1915) 235; 99:7]; E. Beck, Studia Anselmiana, 38 (1956) 254–261; mng. 11.b.2: Cureton, asdtr 163, nn. 21; 28; mng. 11.b.4: Kays, JECan 110, note; mng. 12b: Wensinck, op. cit., 564; 12b.2: HoffmKirch 90[91].

ܩܝܝܡܐ adj. (↓ √ܩܘܡ; JBA קַיָּים DJBA 1012, Ma קאיאם MD 400) **1. lasting, continuing, remaining** abs. ܒܝܘܡܐ ܢܓܝܪܐ ܗܘܐ ܩܝܡ *Gn* 29:7 (H גָּדוֹל; day); ܩܝܡܝܢ ܠܥܠܡ ܠܥܠܡܝܢ *Ps* 111:8 (H נְאֵמָן); ܩܝܡ ܫܘܠܡܐ *Hebrews* 4:1 (promise); ܢܗܘܐ ܬܘܒ ܩܝܡ ܥܠ ܬܪܥܝܬܗܘܢ ܕܚܘܫܒܗ *ESGE* 54:6; *ES1* 566:12; **2. surviving, alive, remaining** abs. ܒܬܪ ܠܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܗܠܝܢ ܩܝܡ ܗܘܐ *ESGE* 52:4; ܐܝܟ ܐܒܗܘܢ ܕܗܠܝܢ. ܐܠܗܗ ܕܐܒܗܘܢ ... ܩܝܡ *ib.* 120:17; ܗܢܐ ܡܢܬܐ ܕܚܝܐ ܕܫܪܟܐ ܩܝܡ ܠܝ this portion of life which remains for me *JohEphLES* 446:9; ܩܝܡ ܐܒܘܗܝ ܕܓܒܪܐ the man's father is alive *SRRechtsb* 24:14; ܢܣܒ ܐܢܬܬܐ ܥܠ ܐܢܬܬܗ ܩܝܡܐ *Bhchr* 130:27 [a second wife]; **3. established, effected** abs. ܩܝܡ ܗܘ ܠܗܘܢ ܠܡܬܟܢܫܘ (the Jews) will surely be gathered together *Afr* 357:2; 359:3; **4. enough, sufficient** abs. ... ܐܢ ܩܝܡ. ܘܐܢ ܠܐ *apap* 14:7 [P. 654]

ܩܝܡܬܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ) **1. column** ܩܝܡܘܗܝ ܘܡܢܓܪܘܗܝ *Nm* 3:36 (H בְּרִיחָיו); **2. post** ܩܝܡܐ ܘܬܪܥܐ ܘܡܢܓܪܐ *Judith* 1:4; ܩܝܡܐ ܘܬܪܥܐ ܚܕ ܚܕ *PsC* 268:9 (to cover w. iron); ܬܪܥܝܗܘܢ ܩܝܡܐ *JudHex* 16:3; *PO4* 44:2 [expl. of ↓ ܐܣܛܘܢܐ] [P. 654]

ܡܩܝܢܒܪܣ n. (same as ↓ ܡܩܝܢܒܪܣ) **cinnabar** *DuvB2* 16:3 [P. 671]

ܡܩܝܡܘܠܝܐ n. ↓ ܩܘܦܪܐ ܕܡܩܝܡܘܠܝܐ

ܡܩܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) in phrase

ܩܰܘܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **guard** ܩܘܡܘܬܐ ܕܪ̈ܥܝܐ ܐܢܫܝܐ *Narsai2Sy* 331:17 [P. 654]

- **ܩܰܘܡܽܘܬ ܩܳܠܳܐ** n.f.cs. (↓ ܩܳܠܳܐ) **art of singing in unison** *ThMarg1* 142:17 (σύστημα) [P. 653]

Budge, ThM2 293[6].

ܩܘܡܝܛܛܘܣ n. (< κομιτᾶτος, Lat *comitatus*; ↓ ܩܘܡܛܛܐ, ܩܘܡܝܛܛܘܣ, ܩܘܡܝܛܘܣ, ܩܘܡܛܘܣ; JPA קומיטטון DJPA 482) **retinue, suite** (of emperor) ܢܦܩܘ ܠܩܘܡܝܛܛܘܣ *Rabb* 219:18 (to go away to); ܠܗܕܐ ܡܢ ܩܘܡܝܛܐܛܘܣ ܫܕܪ ܒܝܕ ܦܠܚܐ *Ath* 32:17 (by means of a servant); 35:18; 35:20; ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬܗ ܡܢ ܩܘܡܝܛܛܘܣ *MiS* 212c:21; ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܩܘܡܝܛܛܘܣ *PO8* 41:13 [i.e. to the court; cf. ܠܦܠܛܝܢܐ ܐܝܟ ܠܩܘܡܝܛܛܘܣ ܐܡܪܝܢ ib. 85:10] [P. 672]

ܩܝܳܡܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ; mng. 1: CPA ܩܝܡܐ LSp 177, mng. 2) **1. resurrection** (of the dead) ܒܩܝܡܬܐ ܗܟܝܠ ܠܐܝܢܐ ܡܢ ܫܒܥܬܗܘܢ ܬܗܘܐ ܐܢܬܬܐ *Mt* 22:28; ܘܐܬܒܢܝܘ ܘܩܝܡܬܗܘܢ *ES2* 195:33 [of scattered bones]; ܠܐ ܠܡ ܡܩܝܡ ܗܘ ܦܓܪ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ ܒܩܝܡܬܐ *JohEphB* 143:26; ܝܘܡܐ ܕܩܝܡܬܐ *Bhchr* 377:17; **2. a.** coll., cs. **the risen** ܩܝܡܬ ܙܕܝ̈ܩܐ the righteous who arise *Afr* 432:2; **b. church of the resurrection** ܥܕܬܐ ܕܩܝܡܬܐ *PO8* 53:1; **3. steadiness, perseverance** ܩܝܡܬܐ ܘܫܪܪܐ *JohEphB* 317:22; **4.** ESy ܩܝܳܡܬܳܐ *BhGr* 237:24 [cf. ib. 214:6] **fixed allowance, portion** ܩܝܡܬܐ ܩܝܡܐ ܗܘܬ ܠܟܘܡܪ̈ܐ *Gn* 47:22; *Lv* 10:13; 10:14 (H חֹק); ܩܝܡܬܐ ܕܝܘܡܐ *Dn* 1:5 (H דְּבַר; cf. ON 82:4); **5. command, rule, law** ܢܛܪܘ ܩܝܳܡܬܗܘܢ ܒܢܝ̈ܫܢܗܘܢ *Afr* 205:20 [P. 653]

ܩܳܝܡܬܳܐ, ܩܐܡܬܐ *Bab* 10u, ܩܳܝܶܡܬܳܐ *1Sm* 13:21 (M) n.f. (↓ √ܩܘܡ; mng. 9: same as ↓ ܩܶܝܡܽܘܬܳܐ) **1. column** ܩܝܡܬܐ ܕܡܠܚܐ *Gn* 19:26 (H נְצִיב; cf. ESGE 78:26; Nest 24:17; JšD 263:30); *ib.* 28:18; pl. *2Kg* 18:4 (H מַצֵּבָה); **2. statue** ܘܐܩܝܡ ܩܝ̈ܡܬܐ ܠܒܥܠܐ *2Kg* 21:3 (Didasc 87:17) [Pš: ܠܡܕܒܚܐ]; ܩܝܡܬ ܐܝܟ ܠܬܚܘܪܐ ܘܠܐܠܗܐ ܘܠܩܝܡܬܐ *SchRi* 204:13 [storm wind]; **3. foot** ܬܪܬܝܢ ܩܝ̈ܡܬܗ *MiS* 533b:41 [of man]; **4. mature grain** ܬܐܟܘܠ ܠܕܪ̈ܝܐ ܐܘ ܩܝܡܬܐ *Ex* 22:5 [fire]; *Dt* 16:9; 23:26 [cf. ES1 281:25]; *Jud* 15:5; ܢܣܕܐ ܕܩܝܡܬܐ *Is* 17:5; *Hos* 8:7 (H קָמָה); **5. station, guard post** ܐܩܝܡ ܐܢܘܢ ܥܠ ܡܢ ܒ̈ܩܝܡܬܐ ܒܩܝܡܬܐ *am3* 216:5; **6. milestone** ܒܩܝܡܬܐ ܒܐܪܒܥܐ *ENchr1*[2] 173:16; **7. handle** ܩܝܡܬܐ ܕܡܪܕܝܬܐ *1Sm* 13:21 (H הַצִּיב, ὑπόστασις; of goad); **8. trunk** (of tree) *BBah* 1308:19 [same as ܐܝܠܢܐ ܥܩܳܪܳܐ]; **9. female prefect** ܩܝܡܬܐ ܕܕܝܪܬܐ *SevVit* 35:1 [P. 654]

Mng. 4: Seidel2 134.

ܩܝܢܡܘܡܘܢ, ܩܘܢܡܘܡܘܢ n.m. (< κιννάμωμον; ↓ ܩܘܢܳܡܳܐ) **cinnamon** *ExHex* 30:23; ܩܘܢܡܘܡܘܢ *PrHex* 7:17; ܩܝܢܡܘܡܘܢ *JerHex* 6:20 [P. 678]

Pfl 292.

ܩܝܢܒܪܝܣ n. (< κιννάβαρις) **cinnabar, red lead** ܫܩܘܠ ܐܢܬ ܠܟ ܩܝܢܒܪܝܣ *Geop* 76:20; ܪܘܫܡܐ ܕܣܘܡܐ ܕܩܝܢܒܪܝܣ Euseb in *StBibl2* 255:34 (red-colored ink); *DuvB2* 13:16 [text: ܩܝܢܒܪܝܣ] [P. 675]

ܩܶܢܕܽܘܢܳܘܣ, pl. ܩܶܢܕܽܘܢܶܐ n.m. (< κίνδυνος; ↓ ܩܶܢܕܽܘܢܳܘܣ, ܩܶܢܕܽܘܢܳܐ; CPA ܩܢܕܝܢܘܣ LSp 179, Pal קדנס PAT 404) **danger a.** general ܩܢܕܘܢܘܣ *Rom* 8:35 (Ath 46:7); ܕܠܐ ܩܢܕܘܢܘܣ ܡܩܘܐ *Didasc* 64:15 (to remain); ܩܢܕܘܢܘܣ ܕܡܬܬܩܠܢܘܬܐ *Jul* 15:13 (of offense); *BhGr* 27:17; ܩܢܕܘܢܘܣ ܕܡܚܝܠܘܬܐ *TB* 31:22 (of weakness); ܩܢܕܘܢܘܣ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܕܗܕܝܘܛܐ ܒܗܢܐ ܛܘܥܝܝܐ ܢܐܒܕ there was a danger that all of the common people would be lost in that error *ThM* 90:7; ܢܦܠܘ ܒܩܢܕܘܢܘܣ ܪܒܐ ܕܦܓܪܝܗܘܢ *ES1* 376:12; pl. ܩܶܢܕܽܘܢܶܐ ܕܡܘܬܠܬܐ *ib.* 402:33; ܗܠܝܢ ܕܩܢܕܘܢܐ *ib.* 329:9; ܕܚܠܬ ܩܢܕܘܢܐ *ES2* 111:44; **b.** w. var. vbs. ܒܩܢܕܘܢܘܣ ܩܝܡܝܢ *Act* 19:40; *1Cor* 15:30; ܒܩܶܢܕܽܘܢܳܘܣ ܗܘܘ ܠܐ ܢܶܦܠܽܘܢ they must not fall into danger at all *Bhchr* 351:16 (ESy); **c.** in phrase <ܒ>ܩܢܕܘܢܘܣܐ ܕܡܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ he was in mortal danger *Rie* 106:24; **d.** in phrase ܒܩܶܢܕܽܘܢܳܘܣ ܐܝܬܘܗܝ **it is uncertain** ܒܩܢܕܘܢܘܣ ܐܝܬܝܢ ܚܝ̈ܝܢ *OrChrNS6* 14:15; [P. 676]

Brock, Hillers Vol 17; Nöld in StBibl 3 (1891) 100[2] (on BhGr).

ܩܝܢܕܘܢܝܐ, ܩܘܢܕܘܢܝܐ adj. (↓ ܩܝܢܕܘܢܘܣ) **dangerous** ܚܪܬܐ ܩܝܢܕܘܢܝܬܐ *Bhcel* 319:20 (end); ܐܦܘܣܛܘܡܐ ܩܘܢܕܘܢܝܐ *BhNom* 239:18 (abscess) [P. 676]

ܩܝܢܕܘܢܝܣܐ vb. ↓ √ܟܕܢ

ܩܢܕܘܫ n. (< MP **kunduš* [cf. Sogd *knt'wš*, NP *kunduš* PED 1054] ILS 247) **soapwort** (*Saponaria officinalis*) *Med* 53:16; 313:12; *BBah* 1804:1 [P. 676]

Pfl 306; Flora 1:641.

ܩܢܕܪܐ n. (etym. uncert.) **tree from which bird-lime is made** *BBah* 1775:23 [expl. as شجرة ال⟨د⟩بق] [P. 676]

Pfl 267; ILS 248.

ܩܝܢܝܐ n.m. (↓ √ܩܝܢ; mng. 1: JPA קיני DJPA 491; mng. 2: Pal קיניא עבדא דהבא וכספא C3945:3, PAT 406, TA קֵינָאָה TJ Is 40:19, TW 2:359) **1. blacksmith** ܩܝܢܝܐ ܒܟܠܗ, ܦܪܙܠܐ *1Chr* 22:3; ܢܚܫܘܗܝ, ܕܩܝܢܝܐ *ES1* 130:24; *Ḥab* 33:3; ܟܘܪܐ ܕܩܝܢܝܐ *PsC* 161:8; **2. goldsmith, etc.** ܢܣܒܬ ܐܡܗ ܡܐܬܝܢ ܕܟܣܦܐ ܘܝܗܒܬ ܠܩܝܢܝܐ *Jud* 17:4 (H צוֹרֵף; cf. ↓ ܨܪܘܦܐ); ܩܝܢܝܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ ܘܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *Act14congr2* 101:12; *Jšddep* 145:3 [expl. as ܒܟܘܪܐ ܕܐܬܘܪ ܘܕܒܝܬ ܠܡܐܪܘ ... ܗܘ ܕܦܠܚ ܒܡܐܢܝ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ] [P. 664]

ܩܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܝܢ) **metalworking, smith's art** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܩܝܢܝܘܬܐ *ECth* 180:20; *TB* 70:22 [in list of professions]; ܦܠܚ ܩܝܢܝܘܬܐ *Aristides* 13:17 [P. 664]

ܩܝܢ vb. (denom. < ↓ ܩܝܢܝܐ; ↓ ܩܝܢܝܘܬܐ) **Quad. to work as a smith** *1KgdHex* 13:20 (Lag 31); ܒܫܫܠܬܐ ܡܩܝܢܝܢܘܬܐ *JerHex* 39:7 (Symm); ܒܐܪܙܦܬܐ ܘܣܕܢܐ ܡܩܝܢ ܩܝܢܝܐ the smith works with a hammer and an anvil *BhGr* 184:21 [P. 665]

Bugatus, Dn 168 (on JerHex).

ܩܝܢܣܘܢ n.m. (< κῆνσος; CPA ܩܢܣܘܢ LSp 179; cf. JBA 1# קנסא penalty DJBA 1030, Ma קנאסא MD 414) **tax, toll** ܡܟܣܐ ܐܘ ܩܝܢܣܘܢ *MtḤ* 17:25; ܫܠܝܛ ܩܝܢܣܘܢ ܠܡܬܠ ܠܩܣܪ *MkḤ* 12:14; ܘܡܢ ܕܫܢܝܐ ܬܒܥܝܢ ܩܝܢܣܘܢ ܐܦ ܡܕܐܬܐ Poem of Bheb in *BhLSt* 159:9; *BBah* 1776:6 [expl. as خراج] [P. 678]

Löw, LW 554; Juckel, Harklean 185.

ܩܝܢܬܐ n.f. (↓ ܩܝܢܬܢܝܐ; cf. ↓ √ܩܝܢ; JPA קינה dirge DJPA 491) **1. hymn, canticle, elegy** ܟܬܝܒ ܒܗ ܩܝܢܬܐ ܘܢܗܝܐ ܘܐܘܠܝܬܐ *Ez* 2:10; ܒܩܝܢܬܐ ܐܝܟ ܐܘܠܝܬܐ *ES2* 274:43 (to recite lamentation); ܚܕܐ ܩܝܢܬܐ ܘܙܡܪܬ ܒܟܠܗܘܢ *ESJul* 86:13 [i.e. among the prophets of Baal]; ܩܝܢܬܐ ܕܙܡܪܐ *Philox1* 590:16; ܠܐ ܐܬܡܪܬ ܕܢܒܪܘܢ ܒܩܝܢܬܗ *BO1* 166b:12; **2. melody** ܫܒܝܠܐ ܩܝܢܬܐ ܘܒܫܘܠܚܦܝܢ ܩܝܢܬܐ *Timpep* 241:2; pl.cs. ܩܝܢܬ ܩܝܢܬܐ ܕܡܐܡܪܐ *BhGr2* 75:9 [P. 664]

ܩܝܢܬܢܝܐ adj. (↓ ܩܝܢܬܐ) **1. harmonious** ܬܫܡܫܬܐ ܩܝܢܬܢܝܬܐ *Gr* 5:8 [expl. of ↓ ܗܘܡܠܠܐ]; **2. hymnic** ܥܘܢܝܐ ܩܝܢܬܢܝܐ liturgical hymns *BhGr* 109:11 [P. 664]

ܩܝܣ vb. (denom. ↓ ܩܝܣܐ; ↓ ܡܩܝܣܝܣܘܬܐ, ܡܩܘܣܐ, ܩܝܣܢܝܐ, ܩܝܣܝܐ, ܩܝܣܐ, ܩܝܣܢܝܐ) **Pa. 1. to make rigid** ܡܩܝܣ ܠܗ ܘܡܟܒܫ *BhebPr* 25:20 (12:7) [vinegar]; pass.part. ܗܢܘܢ ܕܡܩܝܣܝܢ ܦܠܗ ܠܘ ܥܛܡܗܘܢ *Med* 10:4; **2. to make from wood** pass.part. ܕܡܩܝܣܝܢ ܒܩܝܕܪܘܣ *JerHex* 22:14 (gl); **3. to build** ܒܬܝܐ ܡܩܝܣܝܢ *AM1* 227:16

Etpa. to be made rigid ܐܝܟܘ ܕܒܪ ܢܫܐ ܐܢܫ. ܡܫܢܝܠ ܢܬܬܩܝܣ ܒܗ ܡܬܩܝܣ. ܡܐܬ *HippAph* 20:6 (σπασθείς; when intoxicated); ܠܩܘܫܗ ܕܐܬܩܝܣ ܒܒܪܕܐ ܘܒܟܘܒܐ ܘܐܬܩܝܣܘ *Jšddev2* 59:8 (in cold & hot weather); ܒܗ ܐܪܥܢܬ ܐܘܕܗ ܐܬܩܝܣܬ *Bhchr* 134:5 [P. 665]

ܩܝܣ n. ↓ ܩܝܣܝܣ [P. 665]

ܩܝܣܐ n.m. (↓ √ܩܝܣ; JPA קיס DJPA 490, CPA ܩܝܣ LSp 179; cf. JBA קינסא DJBA 1014, Akk *qištu* forest CAD Q 272; AIOA 86; mngs. 3, 4: JBA קַיְיסָא DJBA 1012) **1. wood, piece of wood a.** general ܩܒܘܬܐ ܕܩܝܣܐ ܕܩܕܪܐ *Gn* 6:14 (H עֵץ); ܦܣܘܩܘ ܩܝܣܝܗ̇ *Jer* 6:6; 5:14 [cf. Afr 86:3]; ܩܝܣܐ ܕܩܕܡܐ ܘܕܓܘܠܠܐ small and round pieces of wood *Šar* 54:2; ܐܬܒܢܪ ܩܝܣܝܗܘܢ ܕܒܢܬܐ *ChrPsD2* 345:25 (to be

stolen, removed); **b.** esp. **wood of a gallows, cross** ܢܙܩܘܦ ܥܠ ܩܝܣܐ *Gn* 40:19 (H עֵץ); ܩܝܣܐ ܕܚܡܫ *Est* 5:14; ܬܠܝܬܘܢܝܗܝ ܥܠ ܩܝܣܐ *Act* 5:30; ܬܠܐܘܗܝ ܥܠ ܩܝܣܐ *ESNisB2* 86:8; ܠܨܠܝܒܗ ܩܝܣܐ *ESPas* 31:3; ܥܠ ܙܩܝܦܘܬܐ ܕܒܪܫ ܩܝܣܐ ܫܡܫܘ ܡܫܝܚܘܬܐ *Narsai2Sy* 28:19; **2.** w. ܕܒܪ̈ܕܝܢ **a. a spinus shrub** *GalSimp* 253:6 [expl. of ܐܣܦܠܬܘܣ ἀσπάλαθος]; **b. gentian** (an herb) *DuvB2* 7:12 [expl. of ܠܓܢܛܝܠܐ]; **3. one pound weight** *DuvB2* 69:11 [expl. as ܚܕܐ ܠܝܛܪܐ]; **4. ounce** ܡܬܩܠܐ ܕܐܘܩܝܣܡܐ ܚܕ ܩܝܣܐ *Med* 358:19; *DuvB2* 23:15 [P. 665]

Mng. 1b: Kays, JECan 79; mng. 2a: Pfl 340; mng. 4: Schleifer 115.

ܩܝܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܝܣܐ; ↓ √ܩܝܣ) **small piece of wood** ܩܝܣܘܢܐ ܕܫܥܝܐ ܒܐܪܥܐ *KwD*² 7:10; ܩܝܣܘܢܐ ܚܕ ܙܥܘܪܐ *KwDW* 8:2; *MiS* 349a:7 [P. 665]

ܩܝܣܝܐ adj. (↓ √ܩܝܣ) **wooden** ܐܣܩܘܗܝ ܩܝܣ̈ܝܐ *EzHex* 41:22 (H עֵץ) [P. 665]

ܩܝܣܢܐ adj. (↓ √ܩܝܣ; JBA קִיסְנָאָה DJBA 1014) **wooden** pl.m.abs. ܩܝܣܢܝܢ ܦܪ̈ܥܐ ܕܐܝ̈ܠܢܐ *IS* 95:2 (ξυλώδης; buds) [P. 665]

ܩܝܣܢܝܐ adj. (↓ √ܩܝܣ) **wooden** ܡܕܡ ܩܝܣܢܝܬܐ *BBah* 1312:15; … ܕܗܘܦܬܐ ܩܝܣܝܢܝܬܐ *BhNom* 46:21 = Bheb in *JECanSy* 14:26 [P. 665]

ܩܝܣܣ vb. (cf. ↓ ܩܐܛܐ, ܩܛܛܐ) **QuadRef.** ܐܬܩܝܣܣ **to crave** (of pregnant woman) ܠܓܪܓܬ ܠܗ̇ ܙܠܝܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܕܗܘܝܐ ܒܙܒܢ ܚܒܠܐ ܕܡܬܩܝܣܣܐ *BBah* 654:21 [P. 665]

ܩܝܣܣ n.m. (< κισσός; cf. ↓ ܩܝܣܬܐ; JPA קיסוס DJPA 491, MH קִיסּוֹס MKilK 5:8) **ivy** *Geop* 44:21 [expl. of ܠܒܪ̈ܦܐ ܕܓܦܬܐ] [P. 680]

LW 535; Flora 1:219ff.

ܩܝܣܣܪܐ, ܩܝܣܪܐ n.m. (< κίσσηρις; ↓ √ܩܣܪ) **pumice stone** *DuvB2* 4:15 [expl. ܩܝܣܪܘܣ]; *Med* 60:13; ܩܝܣܣܪܘܢܐ *BBah* 1778:19 [expl. as ܡܕܡ ܦܫܝܫܐ ܘܩܠܝܐ]; ܩܝܣܣܪܝܣ *ib.* 1778:20 [P. 680]

ܩܝܦܘܢ n. (perh. corrupted) perh. **capitol** ܩܝܦܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ *StSin5* 9:6 [P. 684]

ܩܝ̈ܦܝܢܗܣ n.m.pl. (< κηφῆνες) **drone bees** ܩܝ̈ܦܝܢܗܣ ܕܗܢܘܢ ܕܠܐ ܥܒܕܝܢ ܕܒܫܐ *BhEth* 459:10 [P. 684]

ܩܝܡܛܐ, ܩܝܡܛܐ n.m. **soot** ܩܝܡܛܐ ܕܐܬܘܢܐ *ExHex* 9:8; ܩܝܡܛܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܬܢܢܐ *GalSimp* 280:9; ܩܝܡܛܐ ܡܢ ܬܢܢܐ *EN* 30:v81 [expl. as وهج من الدخان] [P. 687]

ܩܝܩܘ n. **bee-eater** (*merops*) *BBah* 668:5 [in Pal. dial.; same as ↓ ܩܘܪܩܪܐ] [P. 665]

ܩܝܩܝܢܘܣ n. (< κίκινος) **ricinous tree, shrub bearing the castor berry** *Med* 151:23; ܕܩܩܐ ܒܩܝܩܝܢ *DuvB2* 42:5 [text: ܢܩܝܩܝܢ]; ܡܫܚܐ ܡܐܩܝܩܝܢ *ib.* 18:21; 55:22; ܩܝܩܝܢܘ *BBah* 1779:17 [P. 689]

Flora 1:608ff.

ܩܝܩܝܣ n. (< καικίας) **north wind** ܩܝܩ{ܝ}<ܐ>ܣ *AS* 142:30; ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܝܩ<ܝܐ>ܣ *Med* 533:1; ܩܐܩܝܐܣ *BBah* 1703:4 [expl. as ܪܘܚܐ ܕܡܕܢܚܐ! ܕܓܪܒܝܐ]; ܩܩܝܡ *Epiph* 72:v3 [cf. ↓ ܩܐܩܐܝܣ] [P. 689]

Br, ZDMG 68 (1914) 201.

ܩܝܩܠܘܣܐܝܬ adv. (calque < ἐν κύκλῳ; ↓ 2#ܩܘܩܠܝܣ) **in a circle** ܚܕܪܝܢ ܠܐܦܪܝܬ ܩܝܩܠܘܣܐܝܬ ܒܬ ܫܒܥܐ ܚܕܪ̈ܐ *Card* 108:13 (encircling GN); ܝܡܐ ܗܘ ܟܠܗ ܚܕܪ ܡܟܝܠܐ. ܗܘ ܩܝܩܠܘܣܐܝܬ ܠܟܠܗ̇ ܡܥܡܘܪܬܐ the all encircling sea, going around the entire habitable world *Bhadsment*² 134:19 [P. 688]

ܩܝܩܠܘܣܝܐ adj. (↓ 2#ܩܘܩܠܝܣ) **cyclical** ܡܬܬܦܢܝܢܘܬܐ ܩܝܩܠܘܣܝܬܐ ܕܫܡܝܢܬܐ ܘܕܢܗܝܪ̈ܐ the cyclical movement of the heavenly spheres and the (two) lights SbŠ in *ZA12* 153:17; ܙܢܐ ܩܝܩܠܘܣܝܐ *Bhcar* 41:17 [P. 689]

ܩܝܩܠܘܣܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܘܩܠܝܣ) **circularity** *CatWr3* 1166b:26 [P. 689]

ܩܝܩܠܬܐ, ESy ܩܝܩܠܬܐ n.f. (< OA קלקלה DNWSI 1012; JBA קִיקַלְתָּא DJBA 1015, mng. 1, TA קִלְקִלְתָּא TJ Jer 19:2, > NA *kiqillitu*! CAD K 401) **garbage heap** ܡܢ ܩܝܩܠܬܐ ܡܪܝܡ ܠܒܝܫܐ *1Sm* 2:8 (H אַשְׁפֹּת) // *Ps* 113:7;

ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܩܘܠܐ ܕܩܐ ܠܗ ܬܘܠܬܐ *ESNat* 102:6; ܕܒܫܡܬܐ ܚܕ ܟܠܘ ܩܘܠܩܠܬܐ *ES1* 121:42; ܐܬܪܐ ܕܦܪܬܐ ܘܕܩܘܠܩܠܐ ܬܠܝܬܐ ܐܬܘܗܝ ܩܘܠܩܠܬܐ *ES2* 317:1 (cress); ܚܕܐ ܒܩܘܠܩܠܬܐ *ESSerm4* 51:v289; *CatBod* 10:12 [P. 688]

J.C. Greenfield – A. Shaffer, in Greenfield, AKY 225ff. [etym.]; Seidel1 173.

ܩܝܩܢܐ, ܩܝܢܐ n.m. (< *ܩܢܩܢܐ [v. N, Gr § 31; cf. JBA קַנְקַנָּא vessel DJBA 1030]; JPA קיקן plow, seed container DJPA 492) **1. plow a.** general ܩܝܩܢܐ ܘܡܪܓܐ ܠܬܘܪܐ *2Sm* 24:22 (H מוֹרִגִּים; but ܠܕܪܕܪܐ 1Chr 21:23); ܒܩܝܩܢܗ ܕܨܠܝܒܐ ܡܬܦܠܚܐ (the field) is worked with the plow of the crucified one *ES2* 392:44; ܦܠܚܝܢܘܬܗ ܒܩܝܩܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ *Jul* 8:9 [metaph.]; ܐܝ ܠܒܢܝܐ ܐܢܬܘܢ ܩܝܩܢܐ ܕ‹ܨ›ܠܝܒܐ ܠܐ ܬܬܪܘܢ JS in *ZDMG28* 616:v778 [contra ib. 623[1] (‘yoke’); cf. two preceding refs.]; ܕܐܚܕ ܒܩܝܩܢܐ *IS* 50:6; ܩܝܢܬܐ ܕܬܘܪܐ ܘܩܝܩܢܐ *Kays* 136:20; **b.** esp. plowshare ܪܕܘ ܣܟܝܢ ܩܝܩܢܐ ܕܝܠܟܘܢ ܠܣܦܣܪܐ *JoelHex* 3:10; ܢܪܕܘܢ ܠܣܦܣܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܣܟܐ ܩܝܩܢܐ *MiHex* 4:3; *LkH* 9:62 [Pš: ܢܣܒܐ ܕܦܕܢܐ]; *BBah*1829:19 [expl. as ܩܝܩܢܐ ܕܦܕܢܐ ... ܕܒܗ ܣܟܬܐ ܐܝܬ ܬܘܩܦܬܐ ܕܦܕܢܐ *BBah* 1830:13]; **2. part of the plow above the plowshare which ejects the seed** ܩܝܩܢܐ ܠܥܠ ܡܢ ܣܟܐ ܕܦܕܢܐ. ܠܡܫܕܝܘ ܒܗܘܢ ܙܪܥܐ *Chran1* 51:25 [P. 689]

N, SG § 31; Seidel1 160; mng. 1b: Juckel, Harklean 180.

ܩܝܪܐ n.m. (↓ ܩܝܪܬܐ; Akk *qīru* CAD Q 270, JBA קירא DJBA 1015, MA קירא MD 412, > Arab قار, قير Fr, AF 150) **bitumen** ܓܒܐ ܕܩܝܪܐ *Gn* 14:10 (H חֵמָר; cf. ON 128:14); ܩܝܪܐ ܘܟܘܦܪܐ *BBah* 233:7 [P. 665]

ܩܝܪܢܝܩܝܐ adj. **Cyrenaic**, in phrases **a.** ܚܠܒܐ ܩܝܪܢܝܩܝܐ **milky sap of asafetida, silphion** *Med* 56:9; 99:8; *BBah* 749:27; **b.** ܕܘܦܬܐ ܕܩܪܢܝܩܐ **Cyrenaic gum** *Med* 87:9 (ὀπὸς Κυρηναϊκός); *BBah* 1355:10; ܕܘܦܬܐ ܩܝܪܢܝܩܝܬܐ *ib.* 545:9 [P. 697]

Pfl 36; PSmSup 298, 301.

ܩܝܪܘܛܘܣ n. (< κηρωτός) **wax candle** ܩܝܪܘܛܘܣ ܘܢܘܪܐ ܕܩܐܡܐ *ON* 98:7 [P. 695]

ܩܝܪܣܘܣ n. (< κιρσός) **dilated vein** ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܩܝܪܣܘܣ ܠܗܘܢ ܫܪܝܐ *HippAph* 26:10 (those who are demented); *BBah* 1781:9 [expl. as عِرْق المدينيّ] [P. 699]

ܩܝܪܩܝܐ n.m. (< κιρκαία) **purslane, Indian cress** (*Portulaca oleracea*) ܩܝܪ{ܦ}‹ܩ›ܝܐ *Med* 355:13; ܩܝܪܩܝܣ *BBah* 1781[7] [P. 700]

Pfl 322. Schleifer 118 suggests retaining Med text and compares w. Arab قرفة cinnamon bark [v. Pfl 346].

ܩܝܪܬܐ n.f. (↓ ܩܝܪܐ) **whip made from folded hair and smeared pitch** BAli in *PSm* 3613 [P. 665]

ܩܝܣܒܪܐ n.m. **thorny burnet** *IsHex* 55:13 (στοιβή) [P. 703]

Pfl 127[1] [≠ Bernst, ZDMG 4 (1850) 206]; Flora 3:193.

ܩܝܬܐ n.m. (cf. ↓ √ܩܬܬ) **adherence** *BBah* 1782:10 [expl. as ↓ ܩܪܝܣܘܬܐ] [P. 656]

ܩܝܬܪ vb. (denom. < ↓ ܩܝܬܪܐ; ↓ ܩܝܬܪܘܕܘܬܐ, ܡܩܝܬܪܢܘܬܐ) **Quad. 1. to play the cithern** ܡܙܡܪܢܐ ܐܠܗܝܐ ܠܘܬ ܐܕܢܘܗܝ ܘܡܩܝܬܪ ܫܡܥ the divine Psalmist speaks to his ears while he hears him playing the cithern *BhKJ* 71:16; **2. to strike or beat the cithern** *Gr* 40:10; ܡܩܝܬܪ ܗܘܐ ܠܗ *Bheb1Sm* 17:57 (314:16); *BBah* 1146:7 [expl. as ܢܩܫ ܒܩܝܬܪܐ] [P. 705]

ܩܝܬܪܐ n. (< κιθάρα, κίθαρις; ↓ √ܩܝܬܪ; CPA ܩܝܬܪܐ LSp 186; cf. BA קיתרוס [Q קַתְרֹס] HALOT 1970, TA קִּתְרוֹס TJ Is 5:12) **cithern, lyre** ܩܝܬܪܐ ܕܐܚܝܕ ܠܗ *Gn* 4:21 (H כִּנּוֹר; cf. ESGE 53:2); *1Sm* 10:5; *Ps* 108:3 (H נֵבֶל); ܒܩܝܬܪܐ ܢܩܫ ܩܝܬܪܐ ܕܪܘܚܐ *ES1* 524:22; ܩܝܬܪܗ ܕܪܘܚܐ *Rabb* 245:16; pl., w.suff. ܩܝܬܪܘܣܘܗܝ *Rev* 15:2 [P. 705]

ܩܝܬܪܘܕܐ m., ܩܝܬܪܘܕܬܐ *Bhchr* 154:22 (f.) n.m. (< κιθαρῳδός; ↓ ܩܝܬܪ) **player of cithern** ܩܝܬܪܘܕܐ ܕܡܢܩܫܝܢ ܒܩܝܬܪܐ ܕܝܠܗܘܢ *Rev* 14:2 [text: ܩܝܬܪܘܕܐ]; *ES1* 524:19; ܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܩܝܬܪܘܕܐ ܕܐܠܗܐ *JSSahd* 829:11; *JSB2* 185:5; *Kays* 111:7 [P. 705]

ܩܝܬܪܘܕܘܬܐ n.f. (↓ ܩܝܬܪ) **art of playing the cithern** *MiS* 515a:13 [text:

ܩܝܬܪܘܕܘܪܐ] = *Bhchr* 143:9; ܙܡܪܐ ܘܩܝܬܪܘܕܘܪܘܬܐ *SbŠ* 14:1; *BBah* 1036:3 [P. 705]

ܩܝܬܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܝܬܪܐ) **music** *AS4* 5:11 [P. 705]

ܩܝܬܪܣܛܐ [incorr. ܩܝܬܠܪܣܛܐ *BhGr* 21:7] n.m. (< κιθαριστής; ↓ ܩܝܬܪܐ) **player of cithern** ܐܘ ܙܡܪܐ. ܐܘ ܩܝܬܪܣܛܐ *Rie* 31:3 [P. 705]

ܩܘܟܠܝܪܐ n. (< κοχλιάριον; MH כוכליר MŠab 6:3, LW 282) **spoon** ܚܕ ܩܘܟܠܝܪܐ *Geop* 48:4 [P. 665]

ܩܟܪܘܣ n. (< κάχρυς; same as ↓ ܠܝܒܢܘܛܝܣ) **rosemary** (*Rosmarinus officinalis L*) *Geop* 48:5; *Med* 148:10 [P. 665]

Pfl 350.

ܩܠܐ n.m. (√ܩܘܠ; ↓ ܩܠܢܐ, ܩܠܢܝܬܐ, ܩܠܢܢܐ, ܩܠܢܝܘܬܐ, ܩܠܝܬܐ, ܒܪ ܩܠܗ, ܒܪܬ ܩܠܐ, ܩܠܐ ܡܫܡܥܢܝܬܐ; JBA 1# קָלָא DJBA 1016, Ma קאלא MD 400) **1. voice** ܩܠܗܘܢ ܢܬܡܟܟܘܢ *Is* 29:4; ܩܠܐ ܕܐܠܠܝܬܐ *Chrmin* 2:8 (of wailing); *ChrPsD1* 42:24; ܩܠܐ ܕܙܡܪܝܟ *Am* 5:23 (H הָמוֹן; of song); **2. sound** cs. ܩܠ ܪܓܠܝܗ *1Kg* 14:6 [cf. ES1 480:20]; det. ܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ *Ex* 19:19 (of a horn); 20:18; ܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ *Am* 2:2; ܩܠܗ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܗܠܟ *Gn* 3:8 [of footsteps]; ܩܠܐ ܕܡܗܠܟܬܐ *2Sm* 5:24; *2Kg* 6:32; *Jer* 47:3 (H קוֹל); ܩܠܐ ܕܪܓܠܝܗܘܢ *JohEphLES* 131:9; ܩܠܐ ܕܙܝܢܝܗܘܢ *BhLSt* 152:25 (of arms); *Jer* 47:3 (H הָמוֹן; of wheel; but elsewhere ܗܘܦܟܐ ib. 51:42; Is 31:4; Ez 26:13; ܢܘܫܐ 1Sm 14:19; 2Sm 18:29; Is 32:14; Job 39:7; ܟܢܫܐ Jer 3:23; ܢܘܫܬܐ Is 33:3; ܕܢܘܫܐ 1Sm 4:14; ܢܘܫܬܐ Ez 23:42; cf. ↓ ܪܓܫܐ); ܩܠܐ ܕܫܢܐ ܕܦܪܙܠܐ JS in *MS2* 61:v305 (of iron teeth); **3. noise, crash** ܟܕ ܫܡܥܘ ܩܠܐ ܕܙܝܢܐ ܐܫܬܡܥ *JosephB* 784:3 (of weapons); ܩܠܐ ܕܡܦܘܠܬܗ *MiS* 161a:14 (of falling); ܩܠܐ ܕܓܦܝܗܘܢ ܕܢܫܪܐ *ib.* 453a:25 (of wings); **4. thunder** ܩܠܐ ܘܒܪܩܐ *Ex* 19:16 (H קֹלֹת); *1Sm* 12:17; **5. news, rumor a.** general ܩܠܐ ܐܫܬܡܥ ܒܒܝܬ ܦܪܥܘܢ *Gn* 45:16; ܗܘܐ ܩܠܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܐܦܣܝܐ *to* 22:v160 (province of the Ephesians); **b.** in phrase ܡܢ ܩܠܟ what has befallen you? *Euph* 68:11 [cf. ܡܢܐ ܠܟ];

6. musical tune, mode a. general ܐܘ ܒܩܠܐ ܐܘ ܒܡܡܠܠܐ *EOE* 204:3 [≠ ordinary speaking]; **b.** in titles ܥܠ ܩܠܐ. ܕܐܦܠܘ ܒܩܘܫܬܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ *ESNisB1* 1:4; 45:24; ܥܠ ܩܠܐ. ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ *IA2* 2:1; & *passim*; **7.** gramm. **modulation** (φωνή) ܩܠܐ ܡܫܬܚܠܦܐ *BhGr* 244:3; **8.** gramm. **sound of a letter, vowel** (φωνή) ܒܩܠܐ ܩܛܝܥܐ ܢܩܫܘܢ *BhGr* 195:28 (to be broken off sharply, e.g. ܐܠܦ); **9. speech** ܩܠܐ ܕܡܠܠܐ ܚܕ ܗܘ ܠܟܠ *MiS* 9a:12 [cf. ↓ ܒܪܬ ܩܠܐ] [P. 651]

Mng. 6: P. Zingerle, ZDMG 17 (1863) 688; mngs. 7, 8: Moberg, Term 87*.

- **ܩܠܐ ܫܘܢܩܝܐ** n.m. (↓ ܫܘܢܩܝܐ) **nickname** *BhGr* 8:21 [P. 444]

Moberg, Term 64*.

ܩܠܐܒܘܪܒܘܣ n. **curved staff** ܠܒܪܐ ܕܡܐܢܐ. ܘܡܬܒܝܢ ܐܝܟ ܕܡܐ ܩܠܐܒܘܪܒܘܣ *Bhadsment*[2] 111:12; ܐܚܝܕ ܒܐܝܕܗ ܩܠܐܒܘܪܒܘܣ *ib.* 118:5 [P. 671]

ܩܠܐܣܝܣ n. (< ἐκκλησίαι; cf. ↓ ܐܩܠܝܣܝܐ) **churches** ܩܠܐܣܝܣ ܕܚܐܪܬܐ *MiS* 537a:19 [P. 669]

Cf. ܩܠܝܣܝܐ *BBah* 1790:13, which is incorr. expl. as بيت الصلاة cells.

ܩܠܐܪܝܘܢ ܐܓܘܢܐ n. (< κλαρίων [< σεκουλαρίων] ἀγών; ↓ ܐܓܘܢܐ) **secular struggle** ܒܪܗܘܡܐ ܩܠܐܪܝܘܢ ܐܓܘܢܐ ܕܐܬܟܢܫ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܬܥܒܕ *ChrPsD1* 39:23 = *BO1* 209a:6 [P. 671]

I. Goar (ed.), Georgiou Monchou kai Synkellou tou en Hagiois Patros hemon Tarasiou Patriarchiou Konstantinoupoleos Chronographia, apo Adam mechri Diokletanou, Paris 1652, p. 247 [quoted by Tullberg, DionT, op. cit., n. 1].

ܩܠܒܕܝ n. (< καλοπόδιον; ↓ ܩܐܠܒ) **mold** *BBah* 183:10 [same as ↓ ܐܣܟܦܐ mng. 1]; 1784:18 [same as ↓ ܩܐܠܒ] [P. 667]

ܩܠܒܝܩܪܐ n.m. (< κερβικάριον; JBA גלופקרא DJBA 285, MH קְלוּבְקָרִין MKelK 29:2) **pillow, cushion** ܩܠܒܝܩܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܦܣܝܩܐ ܡܢ ܠܒܘܫܐ a small cushion cut from a covering *VRabb* 185:2; ܚܕ ܦܪܣܬܐ ܘܩܠܒܝܩܪܐ ܠܐܣܕܘܗܝ a cushion and leather garment as his pillow *Vc* 48:6; ܩܠܒܝܩܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܬܚܝܬ ܪܫܗ ܣܝܡ ܗܘܐ *am6* 306:14 [P. 667]

LW 544.

ܩܠܩܠܐ n.m. **cry of contempt** Bh, Carmina de corpore in *PSm* 3625 [P. 667]

ܩܠܓܪܐ n.m. (< ManMP *kārgar*, w. dissim. *r*…*r* > *l*…*r* DMMPP 203 [cf. NP *kārgar* PED 1003] ILS 248; ↓ ܩܠܓܪܘܬܐ) **workman** ܚܢܝܢܐ ܘܩܠܓܪܐ ܚܪܝܦܐ ܒܥܒܕܗ *BO2* 113b:25; *ChrPsD2* 169:5; ܢܓܪܐ ܩܠܓܪܐ. ܐܘܡܢܘܬ ܩܠܓܪܐ. ܩܐܠܓܪܐ ܘܩܠܓܪܐ *MiS* 444c:19 = *Bhchr* 110:8; ܥܒܕ ܩܠܓܪܐ ܘܥܒܕܘ ܠܦܘܠܝܛܝܩܘܬܐ *Chrmin* 232:20 = *Chran1* 14:1; *am7* 116:4; ܩܠܓܪܐ *BBah* 1788:15 [same as ↓ ܩܫܩܘܫܐ]; ܩܪܐ ܠܗ ܐܝܟ ܩܠܓܪܐ ܘܩܠܓܪܐ *Chran1* 300:30 = *MiS* 453b:6 = *Bhchr* 116:5; ܩܠܓܪܝܐ *MiS* 453b:9 [P. 667]

Nöld, WZKM 10 (1896) 167 [etym.].

ܩܠܓܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܠܓܪܐ) **work** ܒܡܫܩܠܐ ܕܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܩܠܓܪܘܬܐ *ChrPsD2* 239:29 (involved) [P. 667]

ܩܠܕܐ n.m. (cf. ↓ ܩܕܠܐ) **nose-ring** ܩܠܕܐ ܒܢܚܝܪܝܟ *2Kg* 19:28 // *Is* 37:29 (H חָח; cf. ↓ ܚܘܛܪܐ) [cited ES2 81:26; Afr 82:19]; ܢܫܡܬܐ ܕܒܢܚܝܪܘܗܝ ܩܠܕܐ ܗܝ ܕܓܪܕ ܠܗ the breath in his nostrils is the nose-ring which pulls him *ESHaer* 192:21; *EN* 41:v35 [expl. as خِطَام]; ܩܠ{ܕ}ܐ *BBah* 1756:7 [v. LS 668] [P. 667]

Lag, Mitt1 92.

ܩܠܕܪܘܣ n. (< κύλινδρος) **child's marble** *AS* 152:13 [P. 668]

ܩܠܘܒܝܘܢ *ROrChr5* 398:14, ܩܠܘܒܝܢܐ, pl. ܩܠܘܒܝܬܐ *JohEphLES* 463:11; *Phys* 16:4 n. (< κλωβίον; cf. ↓ ܩܘܒܠܐ) **cage, den** ܩܠܘܒܝܢܐ ܕܡܠܝܐ ܦܪܚܬܐ *Jer* 5:27 (M) [cf. ES2 110:15; Ambr: ܐܩܠܘܒܝܢܐ]; ܢܝܠܐ ܒܩܝܪܐ ܒܐܩܠܘܒܝܢܐ *Sir* 11:30 (H כלוב, κάρταλλος); ܩܠܘܒܝܢܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ *PsC* 236:6; 236:8; *Narsai1Sy* 159:20; *Bhchr* 351:12; *EN* 44:v11 [expl. as قَفَص] [P. 667]

N, SG § 79A; Nöld, ZDMG 35 (1881) 517[5] [n. fnd.].

ܩܠܘܒܝܢ, ܩܠܘܒܝܢ, ܩܠܘܒܝܢܐ, pl. ܩܠܘܒܝܢ n.f. (< κολόβιον; JPA קלוב DJPA 493, CPA קלוב LSp 180) **sleeveless tunic** (of priests and women) *am3* 547:3; ܩܠܘܒ<ܝ>ܢ ܠܒܝܫ ܗܘܐ *ZM1* 59:27; ܩܠܘܒܝܢܐ *ib.* 60:3; *INB* 554:15; pl. ܩܠܘܒܝܢ ܠܒܝܫ ܬܪܬܝܢ *BhEth* 290:11; ܩܠܘܒܝܢܐ ܕܢܫܐ *am3* 291:12 [P. 667]

LW 504; SUGMS 223.

ܩܠܘܕܝܢܘܣ (?) n. **kind of stone** *DuvB2* 9:16 [same as ܐܡܛܝܛܝܣ αἱματίτης] [P. 668]

ܩܠܘܕܝܢܘܢ n. (< κλαυδίανον) **celandine** *DuvB2* 18:7 [P. 668]

ܩܠܘܙܐ n.m. (> ModArab قلوز) **ring for closing door** ܘܐܪܡܝ ܩܠܘܙܐ ܒܨܘܪܗ. ܘܚܒܫܗ ܒܚܠܝܠܐ ܕܓܪܡܩ he placed rings on his neck and incarcerated him in the fortress of GN *AppBhchrBK* 43:9; *ON* 137:9 [expl. as أَزْرَز]; *BBah* 1786:3 [expl. as ܚܒܘܫܐ ܗܘ ܕܬܪܥܐ door fastener] [P. 668]

Feghali, Emprunts 53.

ܩܠܘܛܐ n.m. (↓ √ܩܠܛ; cf. JBA קלט to snatch, retain DJBA 1017) **miser, avaricious** ܠܒܪܐ ܩܠܘܛܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ *ES1* 533:23; *KwD*[2] 164:9; ܩܠܘܛܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ *JohEphB* 271:16; pl. ܐܢܫܝܢ ܩܠܘܛܐ *BhLSt* 88:2; *BhebSir* 14:2 (10:6) [expl. of ܠܒܐ ܙܥܘܪܐ ib.]; ܠܡܪܚܡܘ ܩܠܘܛܐ *TA* 40:v235 (to have pity upon); *EN* 12:v49 [expl. as شحيح] [P. 668]

GVG1 § 190, Rem. 1.

ܩܠܘܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܛ) **miserliness** ܩܠܘܛܘܬܐ ܠܬܓܪܐ ܝܐܝܐ ܘܠܐ ܠܡܠܟܐ miserliness is suitable for merchants but not for kings *Bhchr* 395:24; ܪܘܚܬܐ ܘܩܠܘܛܘܬܐ *Bhce2* 629:24; *BhLSt* 14:2; ܒܛܠܬ ܡܫܪܬܐ ܐܘ ܩܠܘܛܘܬܐ ܒܦܣܩܐ ܒܐܢܫܘܬܗ *BhNom* 157:13 (to neglect) [P. 668]

ܩܠܘܛܝܐ adj. (↓ √ܩܠܛ) **miserly** ܝܗܘܒܐ ܠܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܩܠܘܛܝܐ one who gives lacking any miserly habit *Bhcar* 42:2 [P. 668]

ܩܠܘܠܐ adj. (↓ √ܩܠܠ) **light** ܩܠܝܠܐ ܗܘ ܕܙܘܥܐ *BBah* 1786:8 (of movement) [P. 666]

ܩܠܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܠ) **swiftness, speed** *BBah* 1786:7 [expl. as سُرعَة] [P. 666]

ܩܠܘܣܐ n.m. (↓ √ܩܠܣ) **squinter** *EN* 11:v31 [expl. as أَحْوَل]; *BBah* 1787:1 [P. 670]

ܩܠܘܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܣ) **squinting** *BBah* 1787:1 [expl. as حَوَل] [P. 670]

ܩܘܠܘܪܐ *BhGr* 233:9, ܩܘܠܘܪܐ n. (< κολλύρα, Lat *collyra*; ↓ ܩܘܠܘܪܝܬܐ, √ܩܠܪ) **kind of pastry, crust of bread a.** alone ܩܘܠܘܪ{ܕ}<ܪ>ܐ *ES1* 259:46 [same as ↓ ܚܘܪܝܬܐ]; *JohEphLES* 86:8; *AM2* 287:19; *EN* 35:v85 [expl. as اقراص]; ܩܘܠܘܪܐ ܡܢ ܬܢܘܪܐ ܕܡܬܐܦܐ ܒܡܚܒܬܐ ܕܡܫܚܐ ܗܘܘ *ThbK2* 328:14; **b.** w. ܠܚܡܐ: ܚܕ ܩܘܠܘܪܐ ܕܠܚܡܐ *am3* 515:8; ܩܘܠܘܪܐ ܕܠܚܡܐ *Bhchr* 182:2; ܬܠܬܐ ܩܘܠܘܪܝܢ ܠܚܡܐ *ThMarg1* 257:1 [P. 671]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 877 [etym.].

ܩܘܠܘܪܣܐ n. **sandalwood** (cf. ↓ ܨܢܕܠܘܣܐ) *BBah* 464:14 [same as ↓ ܨܢܕܪ]; 493:9; 1787:8 [P. 671]

Pfl 107. Duv, BBah3 25, s.v. 464:14, sees an error here.

ܩܘܠܘܪܝܬܐ n.f. (↓ ܩܘܠܘܪܐ, √ܩܠܪ) **kind of pastry, crust of bread** ܩܘܠܘܪܝܬܐ ܕܠܚܡܐ *BS* 213[12]; *BBah* 1624:4 [same as ↓ ܦܬܝܬܐ] [P. 671]

ܩܘܠܝܘܢܐ n.m./f. **1. fennel** *GalSimp* 290:4 [expl. of ܢܪܬܐܘܣܐ νάρθηξ]; ܩܘܠܝܘܢܐ ܩܠܝܠ ܡܢ ܦܪܚܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ *NarsJos* 98:2 [exam-ple of swiftness; cf. ܩܘܠܝܘܢܐ ܕܡܬܝܕܥܢܐ ܒܒܪܝܐ ܬܪܝܨܐ. ܕܡܬܦܪܓܠܐ ܡܢ ܗܦܟܐ ܕܐܪܐ ܘܡܬܦܪܫܢܐ BBah 483:22]; ܩܘܠܝܘܢܐ ܬܪܝܨܐ *BhebPs* 83:12 (194:v99) [expl. of ↓ ܢܪܓܐ mng. 2]; **2.** in phrase ܫܪܝܐ ܘܩܘܠܝܘܢܐ **gum ammoniac & sandarac** *DuvB2* 5:13 [P. 668]

Pfl 339; Flora 3:458.

ܩܠܛ vb. (< ↓ ܩܠܛܐ; ↓ ܩܠܛܢܘܬܐ, ܩܠܛܢܐ; JBA קלט to snatch, retain DJBA 1017) **Etpa. to be miserly** ܘܬܩܘܒ ܝܬܝܪ ܡܬܩܠܛ ܗܘܐ *Bhchr* 565:13; *Bhcar* 68:18 [P. 668]

ܩܠܛܘܣ n. (↓ ܒܪܩܘܣ) **a star of the yoke of Ursa Minor** ܩܠܛܘܣ ܘܦܩܘܣܐ ܘܒܪܩܘܣ *Act14congr2* 162:15 [expl. as ܗܠܝܢ ܕܢܥܫܐ ܕܒܢܬܗ ܐܝܟ]; 163:22 [P. 668]

ܩܠܐ#1 vb. (↓ ܩܠܝܐ#1, ܩܠܝܐ, ܩܠܝܬܐ; JBA קלי DJBA 1017, Ma קלא MD 413) **Pe. 1. to fry, roast** ܢܩܠܘܢ ܘܢܦܫܘܢ ܡܕܒܪ ܥܠ ܢܘܪܐ *ON* 78:19; **2.** w. √ܡܚܐ pe. **to kill a.** general ܡܚܝܬܗ ܘܩܛܠܬܗ *1Sm* 17:35 (H המיתיו) [cited BhGr 105:21; cf. ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ. ܩܛܠܬܗ ܡܚܝܬܗ ܠܐܪܝܐ ON 78:19]; ܡܚܝܢܐ ܩܠܐ ܠܐܪܝܐ ܘܠܕܒܐ *ESHaer* 52:23 [v. 1Sm ib.]; **b.** metaph. ܘܡܚܝܢܐ ܘܩܛܠܝܗ ܒܡܩܛܠܢܐ ܕܚܛܝܬܐ [sin of Bathsheba] *ESSerm1* 99:v195

Pa. 1. a. to fry, roast *JerHex* 29:22 (Aqu, Symm); ܐܬܩܠܝܘ ܒܦܝܠܝܢ ܕܦܪܙܠܐ *Macc* 133:v158 (in iron frying pans); ܘܩܠܝܬ ܒܗ ܒܢܘܪܐ ܘܦܠܩܬ *BhLSt* 78:24 [incorr. anal. by L. Morales, ZDMG 40 (1886) 450]; **b.** pass.part. **grill** ܠܡܦܪܝ ܐܝܟ ܡܩܠܝܐ ܐܬܩܠܝܘ *PsHex* 101:4; **2. to excite** ܫܠܝܐ ܡܩܠܝܐ *IA2* 106:v58 (quiet ones)

Af. 1. to fry, roast ܡܩܠܝܢ ܗܘܘ ܘܐܟܠܝܢ *ChrPsD1* 267:15 (grape stones); **2.** w. ܥܠ **to excite, provoke** ܡܩܠܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ *Gal* 5:26 (προκαλεῖσθαι; cf. Bheb ib. (28:12): ܡܓܪܝܢ ܚܕܕ̈ܐ; elsewhere ܡܩܠܝܢ < ↓ √ܩܠܠ af.) [cited Philox1 117:20]; ܠܟܠܗܘܢ ܡܩܠܐ ܘܛܢܐ ܒܩܠܝܠܘܬܐ he excites and is zealous in agility against all of them *am3* 678:13; **3.** w. ܥܠ **to torment** ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܡܬܟܪܝܐ ܡܩܠܐ ܗܘܐ *MiS* 506c:8

Etpe. to perish ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܥܠ ܟܪܣܬܗܘܢ ܐܬܩܠܝܘ ܡܢ ܡܣܒܥܢܘܬܐ ܕܡܐܟܠܬܐ *ChrPsD1* 313:6 (from overeating)

Etpa. 1. to be roasted *PsHex* 101:4 [v. Pa., mng. 1b]; **2. to be burned** ܐܬܩܠܝܘ ܡܢ ܚܡܝܡܐ *JobHex* 30:30; ܡܬܩܠܝܐ ܐܝܟ ܢܚܫܐ ܬܬܩܠܐ *EzHex* 24:10; ܡܬܩܠܝܢ ܘܡܬܩܠܝܐ *Kays* 135:2; **3. to be heated** ܡܫܚܐ ܗܘܐ ܠܒܗ ܒܚܡܝܡܘܬܐ ܠܓܘ ܘܐܬܩܠܝ ܒܗ *JSB5* 9:18 (in poison); **4. to suffer agonies a.** general ܡܬܩܠܝܐ ܡܢ ܢܘܪܐ *Clr* 136:31; ܡܬܩܠܝܐ ܘܡܬܦܫܦܫܐ ܠܒܐ ܘܠܒܐ *am3* 590:21; ܦܫ ܡܬܩܠܐ ܗܘ ܡܢ ܟܒܐ ܕܡܬܩܠܝܐ *Bhchr* 239:20; **b.** esp. loaded in the stomach ܐܟܠܘ ܐܝܟ ܐܟܠܘ ܘܐܬܩܠܝܘ *ESNat* 8:17; ܠܒܪ ܡܢ ܡܣܒܥܢܘܬܐ. ܘܡܬܩܠܝܢܐ ܒܡܣܟܠܢܘܬܐ ܕܡܐܟܠܬܐ *Philox1* 414:9; **5. to be vexed, irritated** ܡܢ ܕܡܬܬܥܝܩܝܢ ܠܟܠ ܚܕ ܕܡܬܬܩܠ we will be vexed for each one who stumbles *Afr* 151:2; ܡܬܩܠܐ ܗܘ ܗܘܐ *ESKid* 22:4; ܡܬܩܠܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܦܪܥ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ he is indignant that he cannot take vengeance from his enemies *Philox1* 320:6; ܡܢ ܡܠܘܗܝ ܡܬܩܠܐ ܗܘܐ *JSB1* 107:11; ܡܢ ܒܘܣܡܗ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܘܡܬܩܠܐ he was amazed at

these (words) and indignant *Jul* 17:19; 45:23; *StSin4* 6:23; ܡܬܬܠܒܟܐ ܗܘܐ ܘܡܠܝܐ ܘܡܬܬܟܪܪ *Jšddev1* 48:19 (& angry); **6. to be inflamed with rage** ܐܬܩܠܝܬ ܡܬܬܠܒܟܐ ܗܘܐ ܕܐܫܬܘܕܥ he was inflamed with rage that (the man) had obtained knowledge (of the secret) *Bhchr* 570:2 [P. 666]

Nöld, ZDMG 36 (1882) 687: Etpe., mng. 4: poss. etpa.; mng. 5: idem, ZDMG 49 (1895) 236.

ܩܠܣ#2 vb. (denom. < ↓ ܩܠܣܬܐ; ↓ ܩܠܣܐ#2) **Pa. to scorn** ܠܐ ܬܩܠܣܘܢ ܠܒܢܝܟ ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܦܠܢܝܬ ܘܥܠ ܢܦܫܟ *JAP7/8(1876)* 457:6 (will)

Af. to scorn, deride a. alone ܡܩܠܣ ܗܘܐ ܒܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ *ER* 89:8 (his strength); **b.** w. ܥܠ: ܐܩܠܣܘ ܥܠ ܚܝܠܐ ܘܥܠ ܪܟܒܐ ܕܡܨܪܝܐ *ES3* 480:8; ܠܐ ܬܩܠܣ ܥܠ ܫܘܠܡܐ ܕܟܒ *ESNisB1* 52:8; ܐܩܠܣܘ ܥܠ ܣܝܦܐ JS in *asd* 98:1 (sword); ܐܩܠܣ ܒܪܚܡܘܗܝ ܥܠ ܣܝܦܐ *JSB4* 573:2 = *JSAbb* 56:v318 [Isaac]; ܐܩܠܣܘ ܘܐܡܪܘ ܥܠ ܩܠܝܠܘܬܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ *JohEphB* 280:18; **c.** w. ‑ܒ: ܢܩܠܣܘܢ ܒܗ ܠܐܦܝܗܘܢ *ES1* 471:40

Etpe. to be scorned ܢܬܩܠܣ ܐܚܘܟ ܠܥܝܢܝܟ *Dt* 25:3 (H נִקְלָה) [P. 667]

ܩܠܝܢܝܐ adj. (↓ ܩܠܝܬܐ) **living in a cell** ܩܠܝܢܝܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܩܠܝܢܐ *INB* 603:9 [P. 668]

ܩܠܝܐ adj. (↓ √ܩܠܐ#1; mng. 1: JBA קְלִי DJBA 1018, Ma קליא MD 413, s.v. קלא; mng. 2: JBA קִילְיָא DJBA 1012, JPA קלי#2 DJPA 493) **1. something roasted** *EN* 34:v68 [expl. as مقلو]; **2. alkali** *Med* 63:21; ܡܝܐ ܕܩܠܝܐ *DuvB2* 19:18; & *passim* [P. 666]

Löw, LW 505; Flora 1:638.

ܩܠܝܠܐ adj. (↓ ܩܠܐ) **of sound** ↓ ܒܪܬ ܩܠܐ

ܩܠܝܕܐ, ܐܩܠܝܕܐ n.m. (< κλείς, acc. κλεῖδα; mng. 1: ↓ ܩܠܝܕܘܢܐ, ܡܩܠܝܕܐ; JBA אַקְלִידָא DJBA 161, Ma אקלידא MD 34, > Arab إِقْلِيد Fr, AF 15) **1. key a.** general cs. ܐܩܠܝܕ ܬܪܥܗ *ER* 111:4; pl. ܩܠܝܕܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ *Is* 22:22; ܩܠܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Mt* 16:19; ܩܠܝܕܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܕܒܪܒܪܐ *Jul* 238:5; **b.** in phrase ܝܗܒ ܩܠܝܕܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܠ [cf. القى اليه المقاليد] **to put s.o. in charge over s.t.** ܩܠܝܕܐ ܕܗܝܟܠܐ ܗܘܐ ܝܗܒ ܒܐܝܕܗ ܠܟܘܡܪܐ ܪܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܗ *JSB2* 357:16; **2. clasp, buckle** ܩܠܝܕܐ ܕܦܪܘܩܠܐ *2Chr* 26:9 (> H); ܐܩܠܝܕܐ ܕܐܝܟܢܘܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ZM1* 94:14; *am3* 189:12; **3.** w. ܕܟܬܦܐ **collarbone** *Med* 128:8 (κλειδῶν); 223:3; *PO12* 94:9 [P. 667]

Mng. 1b: Goldziher, ZDMG 46 (1892) 490; mng. 3: Schleifer 116.

ܩܠܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܩܠܠ; JBA קְלִיל DJBA 1018, Ma קאליא#3 MD 400; mng. 6: JBA קְלִיל קְלִיל DJBA 1019) **1. light** abs. ܢܝܪܗ ܩܠܝܠ *Bab* 406:36; det. ܢܝܪܐ ܩܠܝܠܐ *IAB1* 128:15; pl.f. ܡܘܒܠܐ ܩܠܝܠܬܐ *ES2* 49:46; **2.** n.m. **light-armed** (soldiers) ܠܘܬ ܐܘܪܚܬܐ ܕܩܠܝܠܐ *JSB5* 199:21; **3. quick a.** adj. abs. ܒܪܗܛܗ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܗܘܐ *AM2* 269:21; det. ܐܝܓܪܐ ܩܠܝܠܐ *Gn* 49:21 (messenger); ܐܝܠܐ ܓܝܪ ܠܝ ܩܠܝܠܐ *ESNisB2* 26:12 (quick deer; v. 2Sm 2:18); **b.** n.m. ܥܠ ܩܠܝܠܐ ܢܪܟܒ. ܘܥܠ ܩܠܝܠܐ ܢܪܕܦܘܢ *Is* 30:16 (horses) [cf. ES2 261:7]; **4.** n.m., abs. **a. little bit, few a.** general ܩܠܝܠ ܒܡܢܝܢܐ *Dt* 28:62 (H מְעַט); ܩܠܝܠ ܘܒܪܐ *EChe4* 24:10 (WMcl 241:10); ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܫܟܢܐ Philox in *StephbarŞud* 46:2; ܩܠܝܠ ܢܘܗܪܐ ܡܒܝܪܘܢ *JECanSy* 10:4; **b.** in phrase ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܕܡ **something** *JohEphLES* 173:8; ܐܦ ܠܗܠܝܢ ܗܢܘ ܩܠܝܠ ܡܢ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܡܪܬ *Med* 110:3; **5. having keen hearing** [≠ ↓ ܢܩܝܦܐ mng. 6a] abs. f. ܩܠܝܠܐ ܗܝ ܐܕܢܗ ܠܡܫܡܥ *IA2* 254:v353; **6.** abs. **slowly, gradually** in adv. phrases **a.** ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܚܕ ܚܕ: ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ *Joh* 6:7; **b.** ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ: ܢܬܕܟܐ ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܡܬܟܫܦܝܢ ܘܡܬܕܟܝܢ *ESRef1* 6:14 (to be purified); *ExHex* 23:30 (Lag); *AS* 140:13; ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܠܘܬ ܚܘܠܡܢܐ ܒܣܝܡܐ ܠܗܘܢ *Cyr*[2] 93:30 [doctors]; **7.** abs. **almost, nearly**, in adv. phrases **a.** ܟܕ ܩܠܝܠ [cf. ↓ ܟܕ]: ܟܕ ܩܠܝܠ ܕܡܟ ܚܕ ܡܢ ܥܡܐ ܥܡ ܐܢܬܬܟ *Gn* 26:10 (H כִּמְעַט); *Ex* 17:4 (H עוֹד מְעַט); **b.** ܒܬܪ ܩܠܝܠ: ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܘܬܡܢܬܐ ܐܢܬܬܟ ܡܢ ܥܠܡܐ *ES2* 187:32 [P. 665]

Mng. 4: N, SG § 215; mng. 4b: Schleifer 115.

ܩܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ ܩܠܝܠܐ, √ܩܠܠ) **1. quickly** ܒܪܗܛܐ ܘܩܠܝܠܐܝܬ ܢܐܬܘܢ *Is* 5:26; ܩܠܝܠܐܝܬ ܡܬܦܪܫ ܒܗܘܢ ܬܠܓܐ ܡܢ ܥܟܪܐ the dregs can quickly be separated from

the pure *ESRef1* 12:6; *LkḤ* 15:22 (ταχύ); ܥܒܪ ܕܒܪܗ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܩܠܝܠܐܝܬ *to* 27:v143; **2. gradually** ܩܠܝܠܐܝܬ ܐܬܩܪܒ ܠܐܩܘ ܐܘܪܗܝ, *ChrPsD1* 286:11 (to move towards) [P. 665]

Mng. 1: Juckel, Harklean 191; mng. 2: PSm 3617.

ܩܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܠ; TA קְלִילוּ TJ Zech 5:7, TW 2:363; cf. JBA בקלילותא disgracefully DJBA 1019) **1. lightness** ܢܦܫܐ ܠܒܪ ܘܩܠܝܠܘܬܐ *INB* 138:8; ܩܠܝܠܘܬܐ ܕܓܘܫܡܐ *Timpep* 188:15; **2. swiftness a.** general ܠܘܩܒܠ ܡܬܡܗܝܢܘܬܐ ܩܠܝܠܘܬܐ against indolence – swiftness *Philox1* 22:16; **b.** w. var. preps. in adv. phrase **swiftly (1)** cs. w. ܐܝܟ:ܡܢ ܗܘ ܕܗܟܢ ܡܢ ܩܠܝܠܘܬ ܡܫܬܘܚܕܢܘܬܐ ܕܠܒܠ ܡܢ ܡܛܠܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܐܣܦܝܪܐ ܡܬܠܕ *GeZA8* 32:4 (to be formed); **(2)** w. ܒ-: ܒܩܠܝܠܘܬܐ ܬܡܠܟܐ ܠܡܬܩܢܘ ܐܝܬܪܘܬܐ ܕܢܦܫܢ *ESSerm4* 28:10; **3. paucity, fewness** ܩܠܝܠܘܬܐ ܘܙܥܘܪܘܬܐ *ES1* 119:40; **4. brevity** ܒܡܬܚܐ ܕܙܒܢܐ ܘܒܩܠܝܠܘܬܐ *SevLet* 379a:15 (of time); **5.** gramm. **ease a.** cs. ܩܠܝܠܘܬ ܪܬܡܐ *BhGr* 67:25 (of pronunciation); **b.** abs. in adv. phrase **easily** ܒܩܠܝܠܘ ܒܗܘܢ ܐܬܐܡܪ *ib.* 73:27 [P. 666]

Mng. 5: Moberg, Term 89*.

ܩܠܝܡܐ, pl. ܩܠܝ̈ܡܛܐ *GeZA8* 22:21; *Kays* 262:10; ܩܠܡܐܛܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 73:5; ܩܠܝܡܐܛܐ *ib.* 263:7 n.m. (< κλίμα) **1. clime** ܒܗ ܒܩܠ<ܝ>ܡܐ *Bard* 20:10 [i.e. in India]; ܩܠܝܡܐ ܗܘ ܠܒܪܒܪܝܐ *AS* 136:23; ܩܠܝܡܐ ܪܒܝܥܝܐ fourth zone *Bhchr* 229:27; **2. land** ܚܙܐ ܒܥܝܢܐ ܒܟܠܗ ܩܠܝܡܗ *KwD*[2] 152:10; **3. region, zone** ܝܗܒ ܫܡܥܐ ܩܠܝܡܐ ܠܐܥܝܢܐ ܕܐܦܣܩܘܦ *MiS* 467b:21 = *Bhce1* 309:7 [part of a diocese]; *MiS* 484a:10 [P. 668]

ܩܠܝܢܐ n. (< καλάϊνον; MH קלאילן TAZ 6:1, LW 541) perh. **amber** ܠܡܕܗܒܘ ܩܠܝܢܐ ܒܥܡܥܐ to plate amber with gold *DuvB2* 236[3]; ܩܠܐܝܢ *ib.* 287[3] [P. 668]

ܩܠܝܣܘܪ̈ܐ n.pl. (< κλεῖσουραι) **pass between mountains, narrow place** *Chrmin* 139:15; ܬ̈ܪܝܢ, ܩܠܝܣܘܪ̈ܐ *Bhchr* 108:23; 378:24 [P. 669]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 874.

1# ܩܠܝܣܝܣ* n. (< κλήσεις) **acclamations** ܢܒܥܘܢ ܠܗ {ܣ}<ܩ>ܠܝܣܝܣ *Chrmin* 71:18 [P. 669]

Fr, ZDMG 55 (1901) 334; J. Wellhausen, Das Arabische Reich und sein Sturz, Berlin 1902, p. 65[1].

2# ܩܠܝܣܝܣ n.f. (< κλεῖσις; ↓ ܩܠܝܕܐ) **key** ܗܕ ܩܠܝܣܝܣ ܛܛܪܛܝ, fourth key *DuvB2* 56:24 (κλεῖσις τετάρτη; i.e. fourth preparation) [P. 669]

ܩܠܝܣܝܣܐ n.m. **jug, pitcher** ܩܠܝܩܣܝܢ ܕܡܝ̈ܐ *PallM* 486:4 [Var: ܩܠܝܩܣܝܢ am7 515:12] [P. 671]

ܩܠܝܪܘܣ n.f. (< κλῆρος; ↓ ܩܠܝܪܘܣܩܐ, ܩܠܝܪܝܩܐ, ܒܢܝ ܩܠܝܪܘܣ) **clergy** *am6* 600:7; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܩܠܝܪܘܣ *MS2* 65:17; ܩܠܝܪܘܣ ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܢ *Jul* 231:6 [P. 671]

SUGMS 224.

ܩܠܝܪܘܣܩܐ n.m. (↓ ܩܠܝܪܘܣ) **clerical** ܙܡܝ̈ܪܐ ܩܠܝܪܘܣܝܐ *JARS*[3] 5:7 (chorus) [P. 671]

ܩܠܝܪܝܩܐ n.m. (< κληρικός; ↓ ܩܠܝܪܘܣ) **cleric** ܒܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܐܬܘܗܝ, ܕܩܠܝܪܝܩܐ *JohEphLES* 511:11; ܕܝܪܝܐ ܐܘ ܩܠܝܪܝܩܐ *MiS* 307a:26; pl. ܩܠܝܪܝܩܘܣ (sic !) *ChrPsD1* 304:26; ܒܢܝܪܐ ܕܩܠܝܪܝܩܘ *VRabb* 172:22; *ChrPsD1* 316:16 [P. 671]

ܩܠܝܫܐ n.m. (cf. JBA כרושיתא cake DJBA 600, Arab كليجا Dozy 2:482, NP *kulīǰ* large cake PED 1045; ILS 248) **loaf** ܠܚܡܐ ܩܠܝܫܐ *BBah* 942:14 [Var: ܩܪܝܫܐ ib., n. 15] [P. 671]

E. Prym & A. Socin, Kurdische Sammlungen, St. Petersburg 1890, Texte, 135[161].

ܩܠܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܩܠܐ; cf. TA קָלָן shame TJ Is 33:18) **scorn, outrage** ܩܠܝܬܐ ܕܬܘܬܒܥܐ ܕܕܪܐ *2Macc* 4:14 (of strife & struggle); ܥܒܕܬ ܒܗ ܐܘܪܗܝ, ܩܠܝܬܐ ܒܛܘܪܢܐ *Jul* 141:7 (against the tyrant); ܠܒܢܝܐ ܘܩܠܝܬܐ ܕܒܠ ܫ̈ܕܕܐ *JohEphB* 206:25; ܐܦܠܘ ܒܡܫܪ̈ܐ ܠܫ̈ܕܕܐ ܒܩܠܝܬܐ ܕܐܣܟܡ̈ܐ the monasteries annihilated each other with various kinds of outrages *IA2* 146:v112 [P. 667]

ܩܠܝܬܐ n.f. (< κελλίον; oth. voc. ܩܠܳܝܬܐ; hence > Arab قَلَّايَة; ↓ ܩܠܝܐ, ܩܠܝܘܢܝܬܐ, ܒܪ ܩܠܝܬܐ; cf. ↓ ܩܠܝܐ; CPA ܩܠܝܐ LSp 180, JBA קִילְּעָא DJBA 1013) **cell**

ܥܠ ܒܬܪ ܓܒܪܐ ܒܪ ܐܝܣܪܝܠ ܠܩܠܝܬܐ *Nm* 25:8 (M) (H קֻבָּה; cf. ES1 265:26); *HoffmAusz* 102[909] [of monk]; ܘܒܢܐ ܒܢܝ̈ܢܐ ܬܫ̈ܒܚܬܐ ܘܗܝܟܠܐ ܘܩܠܝܬܐ *Bhce3* 257:6; pl. ܝܬܒܝܢ ܒܫܠܝܐ ܒܠܚܘ ܩ̈ܠܝܬܗܘܢ *BO1* 173a:26 [P. 668]
SUGFS 104; 224.

ܩܠܝ̈ܬܐ, WSy ܩܠܝ̈ܬܐ *BhGr* 235:13 n.f.pl. (↓ √1#ܩܠܝ) **something roasted a.** for H קָלִי; ܘܠܚܡܐ ܘܩܠܝ̈ܬܐ ܘܦܪ̈ܘܟܬܐ *Lv* 23:14 [cf. ES1 296:22; ON 92:8]; *1Sm* 17:17 (H קָלִיא); **b.** for H קָלוּי: *Jos* 5:11 [P. 666]

ܩܠ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܩܠܐ) **odes** ܩܠ̈ܝܬܐ ܬܫ̈ܒܘܚܬܐ ܕܩܠܗ ܚܕܬܐ *CatVat2* 306:46 [P. 652]

ܩܠܝܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܠܝܬܐ) **small cell** ܥܠܬ ܒܩܠܝܘܢܝܬܐ ܕܥܠ ܬܪܥ ܕܝܪܐ ܡܢ ܠܒܪ *Bhce2* 623:4 [P. 668]
SUGMS 224.

ܩܠܩܘ n.pl. (< χαλκοί) **eighth (or twelfth) part of an obol** ܬܪ̈ܬܥܣܪ ܩܠܩܘ ܕܗܘܝܢ ܬܡܢܬܥܣܪ ܡܢ̈ܝܢ *BBah* 49:15 [P. 668]

ܩܠܠ vb. (↓ ܩܠܘܠܐ, ܩܠܘܠܘܬܐ, ܩܠܝܠܐ, ܩܠܝܠܐܝܬ, ܩܠܝܠܘܬܐ, ܩܠܠܐ, √ܩܠܩܠ; JBA קלל pe., af. DJBA 1020, Ma קלל pe., pa. MD 413) **Pe. 1. to be or become light** ܩܠܝܢ ܥܠܝܟ ܒܡ̈ܠܐ ܕܗܘܒ̈ܐܝ *Philox1* 72:3; ܩܠ ܡܢ ܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ ܝܘܩܪܐ ܕܚܫ̈ܝܗܘܢ *Jul* 205:1 (weight of passion); ܩܠܘ ܗܕܡ̈ܘܗܝ *MiS* 342b:38; **2. to recede** ܩܠܘ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ *Gn* 8:8 (H קַלּוּ; cf. ES1 123:26; SchRi 150:5); ܚܙܐ ܗܘܐ ܢܘܚ ܕܩܠܘ ܡ̈ܝܐ *ESL3* 71:24; [**3. to vanish** *ES1* 123:26 (delete; v. mng. 2)]; **4. to be swift** ܝܘܡ̈ܝ ܩܠܘ *Job* 7:6; ܢܩܠܘܢ ܗ̈ܕܡܐ ܠܡܠܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ *Philox1* 419:3
Pa. 1. to lighten, alleviate ܠܬܘܩܠܐ ܩܠܠ *Bhchr* 363:17 (burdens, imposts); **2. to revile** ܠܐ ܩܠܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܩܠܠܝܢ ܠܗ *ES2* 127:47; pass.part. ܥܡܪ ܗܘ ܠܡܣܟܢܐ ܕܐܝ̈ܬܝܐ ܕܢܝܚܐ ܡܩ̈ܦܪܝܢ ܘܡܩܠܠ *IA2* 332:v1572 (& poor; monastery)
Af. 1. to relieve, unburden, lighten a. w. ܡܢ **(1)** pers. ܐܩܠ ܡܢܟ *Ex* 18:22; ܢܩܠ ܐܝܕܗ ܡܢܟܘܢ *1Sm* 6:5 (H הֵקַל); ܐܩܠ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܪ̈ܐܙܘܗܝ *ESVirg* 23:8 (symbols); ܢܩܠ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܥܩܠܐ ܕܗܘܐ ܐܒܘܗܝ *MiS* 617b:6; **(2)** obj. ܐܩܠܘ ܡܢ ܐܠܦܐ *Act* 27:38 (ἐκούφιζον); **b.** alone ܐܩܠ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܫܘܒܩܢܐ *Didasc* 77:2 (by means of forgiveness); **2. to quicken, hasten** ܢܩܝܠ ܗܘܐ ܗܠܟܬܗ *am1* 477:16; ܒܗܘܕܢܗ ܠܘܬ ܡܩܠ ܗܠܟܬܗ *Philox1* 394:17; ܐܩܠ ܪܗܛܗ *JSB3* 518:3 (running); **3.** w. ܥܠ **to scorn, make light** ܥܠ ܠܩܘܣܡܐ ܘܫܢ̈ܕܐ ܡܩܠܝܢ *AM2* 192:12 (threats & torments); *IA2* 308:v1228; ܐܩܠ{ܘ}ܘ ܡܢ ܥܠ ܐܣܘܪܗ *SAL1* 78:7 (of his inhibition); **4. to surmount, transcend** ܛܪ̈ܓܘܕܐ ܒܩܠ̈ܝܗܘܢ ܠܥܠ ܟܢ̈ܪܐ ܡܩܠܝܢ ܗܘܘ the tragic actors transcended the sound of the harps with their voices *IA1* 296:v32; **5.** w. ܒ- **to carry, bear** ܐܣܝ̈ܪܐ ܒܪܘܡܚܐ ܡܩܠܝܢ ܗܘܘ *JSB5* 200:4 [// ܛܥܝܢܝܢ]
Etpa. 1. to be lightened, alleviated ܡܬܩܠܠ ܒܗܢܐ ܢܝܫܐ. ܟܠ ܥܣܩ ܠܓܢܒܪ ܚܝܠܐ through this goal, anything difficult is alleviated for the hero *ESSerm4* 3:v119; **2. to be scorned** *ES2* 384:2 [delete; v. ↓ √ܩܠܩܠ quadref., mng. 1] [P. 665]

ܩܠܠܐ, ܩܠܠܐ *ES2* 239:22 n.m. (↓ √ܩܠܠ) **1. reproach, disgrace** ܠܐ ܐܥܒܕܟܘܢ ܒܩܠܠܐ *Job* 42:8 (H נְבָלָה); ܐܝܩܪܗܘܢ ܒܩܠܠܐ ܚܠܦܘ they replaced their honor with disgrace *Hos* 4:7 (H קָלוֹן) [cf. Afr 76:17; ES2 239:22]; ܠܐ ܬܝܬܐ ܠܢܦܫܟ ܩܠܠܐ *Sir* 1:30 (ἀτιμία); ܪܫܡ ܠܟ ܕܬܗܘܐ ܒܩܠܠܐ *IA2* 338:v1663; ܠܨܥܪܐ ܘܩܠܠܐ *Bhchr* 528:19; **2.** cs. in phrase ܩܠܠ ܨܥܪܐ **refutation of abuse** *Métr* 8:8 [P. 665]

ܩܠܡܐ n.f. (↓ ܩܠܡ̈ܢܐ; TA קַלְמְתָּא TO Ex 8:12, TW 2:363, JBA קַלְמְתָא DJBA 1021) **1. louse**, coll. **lice** ܩܠܡܐ ܘܒܪ̈ܘܓܐ *ESGE* 122:27; *ER* 93:5; ܐܝܟ ܕܢܒܥܬ ܩܠܡܐ ܡܢ ܫܘܦܬܐ ܕܒܣܪ ܦܪܬܥܢܐ *KwD*[2] 25:8 (w. flea); *BhLSt* 50:1; **2. vermin in grain** ܢܗܘܐ ܩܠܡܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Ex* 8:12; ܩܠܡܐ ܒܟܠܗ ܬܚܘܡܝܗܘܢ *Ps* 105:31 (H כִּנִּים); ܣܣܐ ܘܩܠܡܐ *ESFidH* 269:1; ܒܐܘܨܪܐ ܩܠܡܐ *ESNisB1* 75:11; *ESNisB2* 31:21 [P. 668]

ܩܠܡܝܢ, ܩܠܡܘܢ n. (same as ↓ ܐܢܘܠܝܢ) **elecampane** (*Inula helenium*) *Geop*

51:23; ܩܠܕܡܘܢ *GalSimp* 256:17 [expl. of ܐܠܐܢܝܘܢ ἑλένιον] [P. 668]

Pfl 282; Flora 1:423.

ܩܠܕܡܝܐ, ܩܠܕܡܝܝܐ n.m. (< καδμεία; same as ↓ ܩܕܡܝܐ) **calamine, cadmium** (earth) *DuvB2* 2:6; *Med* 90:15; ܩܠܕܡܝܝܐ *DuvB2* 7:8 [P. 668]

ܩܠܕܝܣܘܪܐ n. **type of odoriferous plant** (perh. *Calamus aromaticus*) ܩܠܕܝܣܘܪܐ ܕܒܪܝܐ ܪܝܚܗ *am4* 62:13; 66:7 [P. 668]

E. Nestle, ZDMG 59 (1905) 116.

ܩܰܠܡܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ ܩܰܠܡܳܐ) **lice ridden** n.m. ܐܢܫܐ ܢܦܫܗ ܚܕ ܗܘܐ ܩܠܡܢܐ *Chran1* 223:11 = ܩܠܡ‹ܢ›{ܘ}ܢܐ *MiS* 391a:20 [P. 668]

ܩܠܡܝܢܬܐ, ܩܠܡܝܢܬܘܣ n. (< καλα-μίνθη) **basil thyme** (*Calamintha officinalis*) *Med* 63:9; ܩܠܡܝܢܬܘܣ *ib.* 196:23; ܩܠܡ{ܝ}‹ܝܢ›ܬܐ *BBah* 1793:7 [same as ↓ ܦܘܕܢܬܐ ܕܢܗܪܐ] [P. 668]

Pfl 330.

ܩܠܡܪܐ n.m. (< καλαμάριον, Lat *calamarium*; ↓ ܩܡܪܛܐ; MH קַלְמָרִין MKelK 2:7, LW 546) **writing case** ܩܠܡܪܐ ܕܟܬܒܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܩܘܪܒܗ *ZM2* 48:24 [P. 668]

ܩܠܝܒܐ n.m. **1. doorpost** *BBah* 1794:6 [expl. as ܬܪܥܐ ܕܡܥܠܢܐ]; **2.** perh. **part of a room** ܦܬܘܪܘܢ ܕܒܝܬܐ ܘܩܠܝܒܐ *IAB1* 521:18 [text: ܘܩܠܝܒܐ; v. LS 668] [P. 668]

ܩܳܠܳܝܳܐ adj. (↓ ܩܳܠܳܐ, ܩܳܠܳܝܳܐ ܐܳܬܘܳܬܳܐ; JPA קלן DJPA 494) **1. vocal** ܡܠܬܐ ܩܠܝܬܐ vocal word *Kays* 138:13; **2. of vowel** ܩܠܝܬܐ ܒܝܬ ܡܫܪܝܢܐ ܐܬܘܬܐ. ܐ. ܘ. ܝ. *JAP7/5(1875)* 153[2]:3 [vowel letters]; ܐܬܘܬܐ ܩܠܝܬܐ *EṬ* 10:16; ܒܬ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܐܝܟ ܗܝ ܩܠܝܬܐ *BhGr* 111:2 [as final letter in word; e.g. ܦܠܐ]; 192:6 [P. 652]

Moberg, Term 88*.

ܩܳܠܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܩܳܠܳܐ) gramm. **vocalism, indication of vowels** *BhGr* 192:7 [of vowel letters, e.g. ܐܠܦ, which can indicate var. vowels] [P. 652]

Moberg, Term 88*.

ܩܠܣ vb. (denom. < καλῶς Br, LS[1] 323; ↓ ܡܩܰܠܣܳܢܳܐ, ܡܩܰܠܣܳܢܽܘܬܳܐ, ܩܽܘܠܳܣܳܐ; JBA קלס DJBA 1021, JPA, CPA, SA קלס DJPA 494, > Arab قلّس Fr, AF 284) **Pa. 1. to praise, celebrate** ܩܠܣܗ ܡܠܐܟܐ ܠܗܘܢ *ES1* 154:6; ܣܦܩܐ ܥܒܕܘܬܗ ܕܠܗ ܢܩܠܣ his workmanship is sufficient to praise him *ESRef1* 6:5; ܩܠܣܗ ܫܠܝܐ *Bhchr* 194:7; **2. to approve** ܩܠܣ ܐܠܐ *KwD*[2] 37:18 (tortoise)

Etpa. 1. to be praised ܬܠܬܐ ܩܢܘܡܝܢ ܡܫܒܚܐ ܐܬܩܠܣܘ ܬܡܝܪܬܐ *ES1* 314:16; **2.**w. ܒ- **to praise** ܢܬܩܠܣ ܒܡܪܝܐ ܠܗ ܢܦܫܐ *Ath* 25:18 [v. Ps 35:28] [P. 669]

LW 547.

ܩܠܣܐ n.m. (mng. 1: < κάλως) **1. rope** *BBah* 1151:1 [expl. as ܕܡܬܬܠܡܝܢ ܡܢ ܐܣܝܪܐ ܡܢ ܥܕܒܐ ܕܡܪܟܒܬܐ]; **2.** perh. **goblet** [delete mng.; v. ↓ ܦܝܣܐ mng. 1a] [P. 669]

ܩܠܝܣܝܣܛܝܩܘܢ, ܩܠܝܣܝܣܛܝܩܐ, ܩܠܣܝܣܛܝܩܘܢ *Jšddev2* 208:13 n. (< ἐκκλησι-αστική; same as ↓ ܐܩܠܝܣܝܣܛܝܩܘܢ) **(history) of the church** ܟܬܒܐ ܕܩܠܝܣܝܣܛܝܩܐ ܕܥܠܬܗ *AS2* 289:2; ܩܠܣܝܣܛܝܩܐ *Chrmin* 15:1 [expl. as ܬܫܥܝܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ]; *BO3/1* 521a:21 [P. 669]

ܩܰܠܩܶܣܬܳܐ vb. ↓ √ܩܠܩܠ

ܩܠܥ vb. (denom. < ↓ ܩܶܠܥܳܐ; ↓ ܩܰܠܳܥܳܐ, ܩܠܳܥܳܐ, ܩܶܠܥܳܐ, ܩܶܠܥܳܐ, ܩܠܥܬܐ; TA קלע af. TW 2:365; cf. JBA קלע itpe. to happen to come DJBA 1021) **Pe.** metaph. **to hurl, drive away** ܩܠܥܘ ܗܘܘ ܠܓܒܪܐ ܘܠܚܡܪܐ ܥܪܛܠܝܐ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ they hurled the men and the donkeys in front of them stripped (of everything) *ChrPsD2* 241:16

Pa. to sling ܢܩܠܥ ܐܢܐ *JerHex* 10:18 (Aqu); ܕܡ ܢܩܠܥ *Gr* 100:8

Ettaf. to be hurled with a sling ܒܩܠܥܐ ܡܬܬܩܠܥ ܠܟܠ ܚܕ ܚܕ *Gr* 167:23 [P. 669]

ܩܰܠܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ) **sling** ܒܩܠܥܐ ܒܩܠܥܐ *ES2* 300:7; ܒܩܠ{ܥ}‹ܥܐ› ܘܒܐܒܢܐ *ES1* 368:11 [v. LS 665]; ܐܝܟ ܕܒܩܠܥܐ ܢܫܕܐ ܐܒܢܐ *ESNisB1* 34:13 [unless to be emended] [P. 669]

ܩܶܠܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ; TA קִלְעָא TJ Jud

20:16) **sling a.** general ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܡܢ ܩܠܥܬܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܒܩܠܥܐ ܘܒܟܐܦܐ *1Sm* 17:50; ܡܢ ܩܠܥܐ ܕܗܘܐ ܢܦܩܬ ܒܩܠܥܐ *Sir* 47:4; ܘܟܐܦܐ ܕܩܠܥܬܗ ܠܓܠܝܕ *Rabb* 365:25; *Jul* 101:6 [in list of weapons]; **b.** w. √ܫܕܐ pe. **to hurl with a sling** ܟܠ ܕܫܕܐ ܒܩܠܥܐ *Jud* 20:16; ܫܕܝܢ ܗܘܘ ܒܩܠܥܐ *ChrPsD1* 288:28; ܫܕܝܢ ܒܩܠܥܐ *ES1* 525:24 [P. 669]

ܩܠܥܐ n.m. (< Arab قَلْعَة) **fortress, castle** ܐܘܫܛܘ ܩܠܥܐ ܠܗܢܐ ܩܠܥܐ *Bhce3* 531:4 (to take away) [P. 669]

ܩܠܥܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ) **slinger** ܐܝܟ ܩܠܥܐ *Jul* 166:18; *PsC* 101:14; *ChrPsD1* 290:19 [P. 669]

Delete *ES3* 129:9 [based on emendation of Bernst, ZDMG 4 (1850) 311]; v. ↓ ܩܘܦܐ.

ܩܠܥܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܥ) **pit, mine** ܡܥܪܬܐ ܕܡܬܬܚܬܝܢ ܒܩܠܥܬܐ ܕܕܗܒ *AS2* 323:25 [P. 669]

ܩܠܦ vb. (↓ ܩܠܦܐ, ܩܠܦܐ, ܩܠܦܝܬܐ, ܡܩܠܦܢܐ, ܩܠܦܢܐ, ܩܠܦܢܢܐ, ܩܠܦܢܝܬܐ; JBA קלף DJBA 1021, Ma קלף MD 413) **Pe.** [*a/o*] **1. to peel** ܘܩܠܦ ܒܗܝܢ ܩܠܦܐ ܚܘܪܬܐ *Gn* 30:37 (H פִּצֵּל); ܠܡܩܠܦ ܚܘܪܘܪܝܬܗ *Tob* 3:17 (λεπίσαι; white spots); ܐܦ ܕܩܠܦܝܢ ܒܣܟܝܢܐ *Geop* 111:2; ܚܘܪܐ ܒܗ ܩܠܦ ܗܘܐ *GWH* 36b:7 (apple); ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܬܬܩܠܦ ܫܚܢܘܬܐ *JSB1* 569:1 (abscess); pass.part. ܫܒܛܐ ܩܠܝܦܐ JS in *MS1* 54:v267 (staffs); **2. to strip off the covering** ܩܠܦ ... ܬܪܥܐ *2Kg* 18:16 (H קִצֵּץ); ܐܦ ܠܗ ܩܠܦܝܢ ܠܗ *Spic* 28:19 [enemy after victory]; *MiS* 100c:29 = ܫܟܝܐ ܕܡܟܣܝܢ ܥܠ ܣܟܪܐ ܩܠܦܝܢ ܗܘܘ ܘܐܟܠܝܢ they stripped off the skins which covered the dams and ate (them) *ChrPsD1* 110:24 [cf. // √ܓܪܕ JosephB 801:1, concerning food in siege]; **3. to scrape off** ܒܒܝܬܐ ܗܘ ܢܩܠܦܘܢܗ *Lv* 14:41 (H הִקְצִיעַ, הִקְצָה)

Pa. 1. to peel a. general ܠܡܩܠܦܘ ܚܘܪܘܪܝܬܗ *Tob* 3:17 (M); ܡܩܠܦ ܐܢܘ ܒܩܘܩܝܬܐ ܕܠܗ *PrHex* 16:30 (λεπίσαι); ܩܠܦܢܗ, ܒܟܦܐ ܡܠܝܢܐ *DuvB2* 25:17; **b.** metaph. **of a babbler who polishes words** ܗܘ ܕܡܩܠܦ ܡܠܐ *SirHex* 20:7 (gl); **2. to scrape off** ܩܠܦ ܨܒܬܗ, *JSB4* 257:12 (painted idols); **3. to purify** ܩܠܦ ܠܐܠܗܐ *DuvB2* 59:13

Etpe. 1. to depart or disappear of scales, scabs ܬܬܩܠܦ ܚܘܪܘܪܝܬܐ *Ex* 16:14 (H מְחֻסְפָּס; of manna); ܘܐܬܩܠܦܘ ܡܢ ܥܝܢܘܗܝ ܚܘܪܘܪܝܬܗ, ܘܚܙܐ *Tob* 11:13 [cataracts]; ܠܐ ܠܐ ܒܫܡܫܐ ܡܬܩܠܦܢܝܢ *Geop* 25:11; ܫܪܝ, ܫܪܝܗ ܕܡܬܩܠܦ ܩܠܦܐ ܩܕܡܝܬܐ *PetrIb* 41:16; **2. to be scraped off** ܐܬܩܠܦ ܒܝܬܐ *Lv* 14:43 (H הִקְצוֹת) [P. 669]

ܩܠܦܐ n.m., but f. ܚܕܐ ܩܠܦܐ *Rechtsb2* 34:15 (↓ √ܩܠܦ; cf. JBA 1# קִילְפָּא parchment DJBA 1013) **sheet, page of a book** ܠܡܟܬܒܘ ܐܬܘܬܐ ܥܠ ܩܠܦܐ *ESSerm4* 36:7; ܢܟܬܘܒ ܗܘ ܩܠܦܐ ܕܐܦܝܣܬܘܠܝܗ *IA2* 104:v2; ܩܠܦܐ ܒܩܠܦܐ ܟܬܒܢ we wrote page by page *MiS* 377:38; ܕܩܠܦܘܗܝ, ܘܫܢ̈ܐ, ܩܠܦܐ *Bhce3* 269:2 [of Gospels]; *CatWr2* 496a:8 [P. 670]

ܩܠܦܘܢܝܐ n.m. (< κολοφωνία) **colophonian gum** *DuvB2* 52:9; ܩܠܦܘܢܝܐ ܕܝܒܝܫܬܐ ܒܡܫܚܐ *ib.* 52:10; *Med* 146:4; 249:11; *BBah* 1796:3 [expl. as ܪܝܫܬܐ ܕܫܪܒܝܢܬܐ]; ܕܗܢܝܬܐ ܕܐܪܙܐ ܩܠܦܘܢܝܐ *ib.* 1898:16 [P. 670]

ܩܠܦܝ, ܩܠܦܝܬܐ n.f. (↓ ܩܠܦܝܢ) **urn** *BBah* 1796:6 [expl. as ܩܠܦܐ ܕܢܚܫܐ] [P. 670]

ܩܠܦܝܢ n. (< κάλπιν; ↓ ܩܠܦܝ; MH קַלְפִּי MYomK 3:9, LW 549) **water jar, voting urn** ܠܒܝܬ ܩܠܦܝܢ ܥܠ ܫܕܝܗ *BhNom* 63:2 [P. 670]

Schulth, GGA 1900 219.

ܩܠܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܦ) **1. tetter, skin disease** *Lv* 13:2 (H סַפַּחַת); 14:56 [cf. ES1 242:38]; 26:16 (H קַדַּחַת); *am2* 678:15; *ON* 91:3; *EN* 33:v42 [expl. as قوابي]; **2. leprosy** *HippAph* 12:2 (λέπρα) [P. 670]

ܩܠܦܢܐ n.m.pl. (↓ √ܩܠܦ) **desiccated barks** ܩܠܦܢܐ ܕܝܒܫܘ *IA1* 58:v103 (which grew); *JSB1* 138:6; ܪܬܝܚܐ ܕܡܬܝܩܕܐ ܐܝܟ ܩܠܦܢܐ *JSB5* 125:11 [as fuel for fire]; 304:8; 657:2 [P. 670]

ܩܠܦܢܐ adj. (↓ √ܩܠܦ; > κελεφός) **1. scaly** ܙܪܢܝܟܐ ܩܠܦܢܐ *DuvB2* 53:22 (arsenic); **2. having elephantiasis** ܐܝܟ ܒܝܫܐ ܕܩܠܦ<ܘ>ܢܐ ܒܓܫܡܗ *ZM1* 63:1 [P. 670]

ܩܠܦܢܕܪ n.f. (< σκολοπένδρα) ***scolopendra*, millipede** *JšddJob* 69:16 (Var); ܩܠܦܢܕܪ ܕܝܢ ܡܢ ܐܬܝܢ *BrCh1** 409:3; ܩܠܦܢܕܪ *BhGr*

10:27; *BBah* 1796:12 [expl. as ↓ ܓܡܪܐ ܕܢܘܪܐ] [P. 670]

ܩܠܦܢܝܐ adj. (↓ √ܩܠܦ) **having peels** ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܩܠܦܢܝܬܐ some of them in their entirety having peels *Bhdeplantis* 2:18 [P. 670]

ܩܠܦܣܝܣ n. (< ἔκλειψις; same as ↓ ܐܩܠܝܦܣܝܣ) **eclipse** ܒܗ̇ ܕܘܟܬܐ ܕܩܠܦܣܝܣ ܐܝܬܘܗ̇ ܣܗܪܐ the moon is in the place of the eclipse SbŠ in *JAP9/13(1899)* 247:10 [expl. as ܕܐܣܛܘܪܘܣ ܕܐܦܘܕܐܘܣ diametrical plane of the zodiac]; ܩܠܦܣܝܣ ܕܫܡܫܐ *Chran1* 121:2; ܩܠܦܣܝܣ ܫܡܫܝܐ *MiS* 733a:5 [P. 670]

ܩܠܦܬܐ, pl. ܩܠܦܐ, ܩܠܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܦ; mng. 2: JBA 2#קילפא DJBA 1013, TA קְלִפִּין pl. TO Lv 11:9; mng. 3: JBA קְלָפְתָא DJBA ib.) **1. bark** ܩܠܦܐ ܚܘܪܬܐ *Gn* 30:37 (H פְּצָלוֹת); ܩܠܦܐ ܕܐܝܠܢܐ *PsC* 205:2; ܘܢܒܫܘܢ ܘܩܠܦܝܗܘܢ *GalSimp* 273:10; **2. scale** pl. ܓܠܦܐ ܘܩܠܦܐ *Lv* 11:9ff. (H קַשְׂקֶשֶׂת; cf. ↓ ܓܠܦܐ mng. 3); *Dt* 14:9ff.; *ES1* 275:30; ܩܠܦܐ ܕܢܘܢܐ *ChrPsD1* 153:22; ܢܣܒܝܢ ܡܢ ܠܫܡܫܗ ܕܩܠܡܐ ܒܗܘܢ ܩܠܦܐ *ZM1* 67:1; **3. shell, peel** ܩܠܦܬܐ ܕܪܘܡܢܐ *SongHex* 4:3 (of pomegranate; cf. MS2 19:1); *JAOS20* 191:2; ܩܠܦܬܐ ܕܝܢ ܕܓܘܙܐ *PO8* 362:4 (of nut); ܩܠܦܬܐ ܕܒܥܬܐ *EN* 25:v55 [expl. as خرم قنبيض]; pl. ܓܠܕܐ ܒܩܠܦܝܗܘܢ *BhLSt* 65:17 (beans); ܦܪܘܫ ܚܘܪܐ ܡܢ ܡܓܒܪܐ ܘܩܠܦܐ *DuvB2* 26:11 [of eggs]; ܩܠܦܝܗܘܢ *Geop* 5:14; **4.** w. ܕܩܪܢܦܠܐ **bark of clove tree** (ξυλοκαρυόφυλλον of Aetius) BS in *BBah* 1796:9 [expl. as قرفة القرنفل]; **5.** pl. **resin** ܩܠܦܐ ܕܢܘܢܝܐ *AS4* 102:9 (of murex); **6. scab of a sore or a wound** ܕܡܚܘܪܐ ܡܢ ܐܣܘܬܐ ܩܠܦܬܐ *Med* 202:14 (Gal8 264:8) (ἐφελκίς) [P. 670]

Mng. 4: Flora 2:276.

ܩܠܦ vb. (↓ ܩܠܦܐ, ܩܠܦܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to make squint** ܚܣܡܗ ܩܠܦ ܥܝܢܐ ܕܒܥܝܢܗ. ܘܒܬܘܒܢܐ ܒܗܘܢ *ON* 101:9 [on Pr 23:6; envious man in sight]; ܩܠܦ ܥܝܢܗ *BBah* 1798:3 [expl. as ܡܗܦܟ ܥܝܢܐ ܕܒܚܣܡܐ ܒܡܚܘܪܬܐ ܥܝܢ ܐܝܟ ܗ̄ ܢܣܬܟܠ ܒܥܝܢܗ ܐܘܟܝܗܘܢ] [P. 670]

ܩܠܩܐ n.pl. **pebbles** *1KgdHex* 14:14 (Lag 31); ܗܘ̇ ܕܢܫܒܘܩ ܐܢܫ ܡܢ ܟܐܦܐ ܘܩܠܩܐ *BBah* 378:11 [expl. of ↓ ܓܪܘܦܐ; & large stone]; 1796:18 [P. 670]

Not < Gr [≠ Bernst, ZDMG 9 (1855) 877].

ܩܠܩܐ n.m. (< Lat *calx*) **chalk** ܥܛܪ ܩܠܩܐ fumigate with chalk *Med* 579:15; ܩܠܩܢܐ *BBah* 800:11 [same as ↓ ܓܝܪܐ] [P. 670]

ܩܠܩܘܪܐ n.m. (same as ↓ ܩܘܪܩܘܪܐ) **small boat** ܪܟܒ ܩܠܩܘܠܐ ܠܐܩܠܝܣܘܣ *ZDMG27* 498:9 [P. 670]

ܩܠܩܘܡܐ n.f. (< *χάλκωμα < χαράκωμα; TA כָּרקוֹמָא TJ 1Sm 26:7, MH כַּרְקוֹם MKetK 2:9) **siege engines, entrenchments** ܩܠܩܘܡܐ ܕܪܘܚܢܬܐ *DM* 29:28; pl. ܒܢܐ ܩܠܩܘܡܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܕܒܐ *Dt* 20:20 (H מָצוֹר); *Eccl* 9:14 (H מְצוֹדִים); ܒܢܐ ܥܠܝܗ̇ ܩܠܩܘܡܐ ܡܢ ܚܕܪܐ *2Kg* 25:1 [cf. JohEphB 278:17; Bhchr 61:17]; *Ez* 4:2 (H דָּיֵק) [expl. as ܒܢܝܢܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܕܪܡܐ ܡܬܓܠܝܐ ܡܢܗܘܢ ܠܥܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ES2 169:9]; ܩܠܩܘܡܐ ܕܪܡܝܢ ܡܓܓܠܐ *Chran2* 190:21; *EN* 41:v23 [expl. as دكاك المخنيقات]; *BBah* 1797:15 [P. 670]

LW 300.

ܩܠܩܛܪܝܢ n. (same as ↓ ܩܠܩܝܛܪܝܢ) **type of vitriol** *BBah* 1798:2 [expl. as قلقطار] [P. 670]

ܩܠܩܢܕܝܣ n. (< χαλκῖτις containing copper; cf. ↓ ܩܠܩܝܕܘܣ) **white vitriol** *DuvB2* 2:10 [expl. as زاج]; *Med* 60:8; *Nat* 42:7; ܩܠܩܕܝܣ *BBah* 1797:7 [expl. as ↓ ܩܠܩܢܬܐ ܚܘܪܬܐ] [P. 670]

ܩܠܩܠ vb. (Pal. < ↓ √ܩܠܠ; ↓ ܡܩܠܩܠܢܐ; cf. ↓ √ܩܠܦ; JBA קלקל DJBA 1020, Ma קרקל MD 416) **Quad. 1. to throw down, ruin** ܩܠܩܠ ܡܪܝܐ ܥܒܕܝܟ ܒܐܢܝܘܬܐ *2Chr* 20:37 (H פָּרַץ); ܘܦܘܡܗܘܢ ܠܒܪ ܩܠܩܠ ܐܢܘܢ *ESRef1* 147:13; ܠܒܝܬܐ ܣܘܦ ܦܬܚ ܒܩܠܩܠܐ ܠܗ̇ *AL* 100II:v554 (GN); **2. to revile, scorn** ܢܩܠܩܠ ܐܘܪܚܟ *Sir* 11:34; ܠܓܒܪܐ ܕܠܐ ܩܠܩܠ ܦܘܡܗ *ib.* 14:1 (H עצב; ἀνὴρ ὃς οὐκ ὠλίσθησεν ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ); ܕܠܫܢܗ ܠܐ ܩܠܩܠܗ̇ *ib.* 25:8 (ὃς ἐν γλώσσῃ οὐκ ὠλίσθησεν); ܩܠܩܠ ܠܗܘܢ *Afr* 256:6; ܠܒܢܘܗܝ ܕܗܘ̇ ܢܡܘܣܐ ܩܠܩܠܗܘܢ ܠܒܝܬ ܠܚܡܐ *ESHaer* 15:24 (horoscope);

ܡܢܚܫܪ ܡܫܚܠܝܐ ܡܩܠܩܠ *JSB2* 33:2; *ThMarg2* 105:28

QuadRef. 1. to be reviled, scorned ܚܬ̈ܠܐ ܕܠܩܠ ܐܬܩܠܩܠܘ. ܐܝܟ ܡܘܪܐ ܡܫܬܠܗܒܝܢ *ESSerm2* 34:v1841; ܡܬܩܠܩܠܝܢ ܗܘܘ ... ܒܕ ܡܠܝܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *am2* 195:4; ܟܡܐ ܡܬܩܠܩܠ ܥܒܕܗ ܕܠܝܐ JS in *MS1* 34:v35 (narrative); ܐܘܪܗܒ ܕܟܝܗ. ܕܠܐ ܢܬܩܠܩܠ ܟܕ ܕܢܦܩ ܗܘܐ he speedily purified him [i.e. the leper] so that he should not be reviled when he goes out *JSB2* 258:7; **2. to be agile, eager** ܐܬܩܠܩܠ ܠܬܡܗܪ̈ܬܐ *TA* 34:v155 (in amazing things) [P. 666]

ܩܠܩܢܬܘܣ n. (mng. 1: < χάλκανϑος; MH קְלָקַנְתּוֹס MGiṭK 2:3, LW 549, > Arab قلقند; mng. 2: < καλάκανϑος) **1. vitriol** *AS4* 101:7; *DuvB2* 51:15; ܩܠܩܢܕ ܝܘܪܩܐ *ib.* 5:6 [expl. of ↓ ܩܠܩܢܕܝܣ]; **2. blue vitriol** ܩܠܩܢܬܘܣ ܟܘܚܠ ܡܐ ܕܬܬܢܝ ܐܝܟ. ܡܝܬܝܢ ܐܘ ܥܪܩܝܢ when you fumigate with blue vitriol, (the mice) die or flee *Geop* 45:6 (καλάκανϑος, ιγ 4:2) [P. 670]

LW 300; Pfl 340.

ܩܠ̈ܝܦܐ n.m. **crane** *ThMarg1* 219:8 [same as ↓ ܟܘܪܦ̈ܢܐ]; *Med* 549:7 [same as ↓ ܟܘܪܦ̈ܢܐ] [P. 670]

Budge, ThMarg2 418[4].

ܩܠܪ vb. (denom. < ↓ ܩܠܘܪܐ; ↓ ܩܠܘܪܝܬܐ) **Pa. to bake** ܬܩܠܪ, ܠܥܝܢܝ ܬܪ̈ܬܝܢ ܩܠܪ̈ܐ *2KgdHex* 13:6 (Bheb 338:30) (κολλυρισάτω; bread; cf. ܘܢܝܟܐ ܘܬܩܠܪ, BhGr 17:13) [P. 671]

ܩܠܪܝܛܝܣ n. (< κελλαρίτης) **steward** ܢܗܘܐ ܠܗ ܩܠ{ܪ}ܪܝܛܝܣ *JohEphB* 75:20; ܥܒܕ ܕܠܗ ܩܠܪܝܛܝܣ ܠܗܘܢ *PetrIb* 18:9; ܩܠܪܝܛܝܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *JohEphLES* 192:11 [P. 671]

ܩܠܪܝܢ n. (< κληρίον; MH קילרין LW 531) **portion, provisions** ܥܒܕ ܡܢ ܗܢܐ ܕܒܥܐ ܩܠܪܝܢ ܕܠܗ *am4* 323:15; ܠܟܝܢܝ ܩܠܪ ܡܢ ܡܩܠܒܘܬܐ *ZM2* 218:3; pl. ܐܡܪ̈ܢܐ ܘܐܘܦ ܐܩܠܝܪ̈ܐ *IA2* 332:v1584 [P. 671, 848]

Fr, ZA 17 (1903) 86 proposes to explain *IA2* ib. < κελλάριον; but cf. *am4* and *ZM2*; v. also du Cange, Lat, s.v. *cellarium*.

ܩܠܥ vb. (cf. ↓ ܡܩܠܥܢܐ) **Pe.** [*a/o*], **Af. to move waves** ܐܩܠܥ ܐܝܟ ܢܘܒܠ̈ܐ ܠܡܡܠܘܐ ܕܟܡܐ *BBah* 1798:22 [expl. as ܐܘܒ ܐܝܟ ܠܚ̈ܠܠܗܘ,] [P. 671]

ܩܠܬܐ, pl. **ܩ̈ܠܐ** n.f. (< κάλαϑος; ↓ 2#ܩܠܬܐ; MH קֶלֶת MGiṭK 8:1, pl. קְלָתוֹת MKelK 16:3, LW 550) **basket** ܩܠܬܐ ܕܗܐܡܐ *ZM1* 98:5; ܩܠܬܐ ܕܩܝ̈ܛܐ *AmHex* 8:1 (Aqu) (of fruit); ܡܐܟܠܬܐ ܚܕܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *JerHex* 24:1; pl.abs. ܬܠܬ ܩܠܝܢ *am3* 193:16; det. ܬܪܬܝܢ ܩ̈ܠܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *JerHex* 24:1 [P. 666]

ܩܠܬܐ, pl. **ܩܠ̈ܬܐ** n.f. (↓ ܩܠܐ) **versicles prefixed to psalms on ferial days on which the Eucharist is celebrated** ܩܠ̈ܬܐ ܕܡܘ̈ܡܬܐ ܫܚܝܡ̈ܐ ܐܡܬ, ܕܗܘܐ ܩܘܪܒܢܐ *CatCambr* 144:15 [P. 652]

ܩܠܬܢܐ adj. (↓ ܡܩܠܬܐ) **possessing one testicle** *ON* 92:6 [expl. of ܕܪܒܐ ܐܫܟܗ Lv 21:20] [P. 664]

ܩܡܐܫܝܪ n.m. (< NP *kamāšīr* gum like opoponax PED 1046; ILS 248) **Indian medicine** BS in *BBah* 1799:8 [expl. as دواء هندىّ] [P. 673]

ܩܡܒܝܠܐ n. (Arab قنبيل Dozy 2:409, NP *qambīl* PED 990) **medicinal earth that kills worms** *Med* 429:18; *BBah* 1799:10 [P. 671]

PED ib.: small grain like manna falling in Yemen, fatal to earthworms; PSmSup 305: red powder on fruit of Rottlera Tinctoria.

ܩܡܘܪܐ n.m. (cf. ↓ ܩܡܘܣ, ܩܡܘܐ) **gum arabic** *Med* 60:9; *EN* 26:v73 [expl. as صمغ]; ܩܡܘܪ ܠܗܢܝܐ *BBah* 676:1; ܩܡܘܪ ܕܫܝܠ̈ܝܐ *ib.* 912:6 [P. 671]

Pfl 198; Flora 2:389.

ܩܡܘܠܐ adj. (↓ √ܩܡܠ) **moldy** ܚܡܪ ܕܠܚܡܐ ܗܘܝܐ ܡܩܡ̈ܠܬܐ *ES1* 480:14 (of bread) [P. 672]

ܩܡܠܘܩܝܐ, **ܩܡܠܘܩܐ** n. (< καμη-λαύκιον) **broad brimmed felt hat** ܩܡܠܘܩܝܐ ܫܒܝܪܐ ܕܦܬܝܬܐ ܡܫܠܘܠܬܐ *JohEphLES* 506:13; *BBah* 723:1 [same as ↓ ܫܘܦܪܐ] [P. 673]

ܩܡܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܡܠ) **1. rot** ܥܒܐ ܐܝܬ ܐܝܟ ܡܩܡܠܘܬܐ *PsHex* 38:11 (Symm); ܪܘܚܐ ܕܡܚܫܘܬܐ ܘܡܩܡܠܘܬܐ *Kays* 207:15; 240:15; *BBah* 1799:18 [expl. as ܡܚܫܘܬܐ ܕܡܬܗܦܟܐ ܠܘ ܥܒܕܐ ܫܪܝܪܐ. ܡܢ

ܕܩܡܠܝܢ ܕܢܬܩܠܩܠܘܢ]; **2. infection of lice** *BBah* 1647:19 [expl. as ܡܠܚܐ ܕܗܘܝܢ ܒܠܬܦܐ ܕܓܒܝܢܐ on eyebrows] [P. 672]

ܩܡܘܣ n.m. (< κόμμι, κόμμεως; cf. ↓ ܩܡܘܢ, ܩܡܘܝ; MH קוֹמוֹס MŠabK 12:4) **gum arabic** *GalSimp* 277:17 [expl. of ܩܡܘܪ]; *DuvB2* 47:24 [P. 673]

LW 509.

ܩܡܘܝ n.m. (mng. 1: same as ↓ ܩܡܘܣ; mng. 2: cf. ↓ ܩܡܣܝܣ) **1. gum arabic** *DuvB2* 47:24 (Var) [v. ib. 247:20]; **2.** w. var. ܩܡܝܘܝ **root similar to carrot** ܥܩܪܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܕܡܐ ܠܐܣܛܦܠܝܢ ... ܘܡܬܩܪܐ ܩܡܘܝ *SB* 102:5Var: ܩܡܝܘܝ Var, n. 3]; ܐܟܠܝܢ ܗܘܝ ܩܪܡ ܠܗܝ ܩܡܘܣܣ. ܐܚܪܢܐ ܗܘܝ ܩܡܝܘ{ܠ}<ܝ> *DionbṢcomt* 144:21 [expl. of ܥܩܪܐ ܐܝܟ ܒܪܝܐ ܘܩܘܦܣܐ ܕܗܘܝܢ ܠܐܣܛܦܠܝܢ; food of John in desert; cf. ܥܩܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܡܝܘܝ SchRi 394:5] [P. 673]

ܩܡܚ vb. (denom. < ↓ ܩܶܡܚܳܐ; cf. JBA קמח to dress hides with flour DJBA 1023) **Pe.** [*a/o*] **to make flour** ܥܩܪܐ ܕܣܘܣܐ ܘܩܡܚܐ ܕܟܫܢܐ ܘܕܦܘܠܐ ܢܩܡܘܚ *Med* 565:9 (from licorice root and flour of vetch and beans) [P. 672]

ܩܶܡܚܳܐ, ܩܶܡܚܳܐ *ChrPsD2* 239:7 n.m. (↓ √ܩܡܚ, ܩܶܡܚܳܐ ܣܠܬܐ; JBA קַמְחָא DJBA 1023) **1. flour** ܩܡܚܐ ܢܩܝܐ *Gn* 18:6; *Hos* 8:7; *Mt* 13:33; ܣܡܝܕܐ ܕܥܘܬܐ ܒܩܡܚܐ ܠܒܐ ܠܐ ܡܬܠܫ *Afr* 302:1; *ES1* 233:20; *BO2* 182a:30; **2.** w. ܕܚܡܨܐ ܐܦܘܫܬܐ **flour of ground chickpeas** *Geop* 111:8 [P. 671]

ܩܡܛ vb. (↓ ܡܩܡܛܢܐ, ܩܘܡܛܢܐ, ܩܶܡܛܳܐ, ܩܡܝܛܬܐ; cf. ↓ √ܩܪܡܛ; JBA קמט DJBA 1023, Ma גמט MD 94) **Pe.** [*a/o*] **1. to fasten, tie up a.** general ܩܡܛܗ ܘܫܕܪܗ ܠܣܠܩܐ *ES3* 280:34 (weak one); ܩܡܛ ܦܓܪܗ *JSSahd* 771:3; ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܡܢ ܩܡܛ ܠܗ *JSB5* 243:12; **b.** pass.part. **bound** ܦܓܪ ܗܘܐ ܘܩܡܝܛ ܘܬܠܐ ܘܡܬܕܪܢ *ESL3* 945:11 [Satan]; ܩܡܝܛ ܘܐܣܝܪ ܘܡܫܥܒܕ ܒܥܒܕܘܬܐ *JSB3* 865:15; **2. to grasp, take hold** ܩܡܘܛܘ ܒܢܝܚܘܬܐ ܡܠܟܗܘܢ grasp their king [i.e. of the bees] gently *Geop* 99:30; ܩܡܛܗ ܘܚܢܩܗ *Sind* 9:22; ܒܐܝܕܗ ܢܩܡܛܝܗܘܢ *PO12* 120:4; **3. to seize** ܗܘ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܩܡܛܗ *Rie* 107:5 (πιάσαι; but cf. 2Cor 11:32, where this vb. is rendered in PšḤ: ܠܡܐܚܕܢܝ)

Pa. to wrinkle, draw together pass.part. ܡܩܡܛ ܒܗܬ ܠܒܪ̈ܘܗܝ *BAli1* 6606 (countenance; same as ↓ √ܩܪܡܛ)

Etpa. to be wrinkled ܠܐ ܐܬܩܡܛܘ ܦܐ̈ܘܗܝ *Dt* 34:7 (H נָס; cf. ES1 288:2); ܢܬܩܡ̈ܛܘܢ ܐ̈ܦܝܗܘܢ *Ez* 6:9 (H נָקֹטּוּ); ܡܫܟܗ ܡܬܩܡܛ *AS4* 72:19; ܫܘܪܐ ܕܡܬܩܡܛ ܒܐܕ̈ܢܐ *Geop* 93:28 (hard skin of plants) [P. 672]

ܩܡ̈ܛܐ n.pl. (< Arab قماط; ↓ ܩܡܝܛܐ) **bandages with which a person is swathed** ܡܫܢ̈ܩܐ ܒܩ̈ܡܛܐ *KwDW* 400:5 [P. 672]

ܩܶܡܛܳܐ n.m. (↓ √ܩܡܛ) **1. wrinkle, rumple** ܠܝܬ ܒܗ ܛܘܠܫܐ ܘܠܐ ܩܡܛܐ *Eph* 5:27 (impurity); ܩ{ܘ}<ܡ>ܛܐ *ES1* 379:11; ܠܝܬ ܒܗ ܦܘܬܡܐ ܐܘ ܩܡܛܐ *PO4* 80:6; ܩܡ̈ܛܐ ܘܦܘ̈ܬܡܬܐ *MS2* 10:23; ܩܡܛܐ ܕܚܛܝܬܐ *SAL2* 478:13 (of sin; v. Eph 5:27); *ON* 159:21; *BBah* 1800:7 [same as ↓ ܠܟܡܥܕܘܪܬܐ]; pl.cs. ܩܡ̈ܛܝ ܒܢ̈ܬܐ ܕܐܕ̈ܢܐ *BhEth* 160:19; **2. fold** ܡܬܦܫܛܝܢ ܐܦ ܩܡ̈ܛܐ *Jšddep* 108:10 [of garment] [P. 672]

ܩܡܛܘܣ n. (< καμπτός; cf. ↓ ܩܡܦܛܘܣ) **turning point, goal** ܢܩܘܫ ܠܥܝܠܐ ܠܘܬ ܩܡܛܘܣ let him prick the foal towards the goal *Ming2* 55:21; ܢܛܠܩܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܩܡܛܘܣ ܚܒܝܫܝܢ *Gr* 29:10; *Bhcar* 17:14; ܒܫܘܠܐ ܕܡܢ ܦܪܣܛܘܣ ܘܠܘܬ ܒܥܠܐ ܠܘܬ ܩܡܛܘܣ *CatBod* 176:11 (w. a type of pulse) [P. 672]

ܩܡܛܪܝܢ, pl. ܩܶܡܛܪ̈ܝܐ n. (< κάμπτριον; JBA קַמְטְרָא DJBA 1024, TA קַמְּטַרַיָּא pl. TJ 2Kg 10:22, > Arab قِمْطَر Fr, AF 252) **small chest** ܣܡܗ ܒܩܡܛܪܝܢ ܕܕܗܒܐ *PetrIb* 39:11; pl. ܒܩܡܛܪ̈ܝܐ ܡܐ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ when they are placed in chests *Geop* 24:6 [P. 672]

Nöld, LZBL 1895, col. 486.

ܩܡܝܐ n.m. (< Tk قام) **shaman** ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܐܟܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܡܝ̈ܐ *Bhchr* 412:13 [P. 848]

Br, Asia Major 2 (1925) 115.

ܩܡܝܪܐ (?) n. **a certain measure** ܩܝܠܬܐ ܩܡܝܪܐ ܚܕ ܒܬܪ̈ܝܢ ܗܡܝܢܐ *Geop* 87:22 [P. 671]

ܩܡ̈ܛܝܠܐ n.pl. (↓ ܩܡܛ̇ܝܠܐ) **swaddling bands** ܕܥܘ̈ܠܝܠܬܐ ܕܩܡܛ̈ܝܠܐ *BBah* 591:16 [expl. as مهد الاطفال] [P. 672]

ܩܡܝ̈ܛܐ adj. (↓ √ܩܡܛ pe., pass.part.) **wrinkled** abs.pl.f. ܩܡܝ̈ܛܢ ܐܦ̈ܘܗ *SB* 88:4 [P. 672]

ܩܡ̈ܝܢܐ, ܩܡܐܢܐ *PO8* 42:8; ܩܡܝܢܐ *DuvB2* 58:19 n.m. (< κάμινος; JPA קמין DJPA 496, CPA ܩܡܝܢ LSp 180, MH קמין LW 551, > Arab قمين Fr, AF 26; cf. JBA קָמוּנְיָא DJBA 1023) **stove, fireplace** ܢܘܪܐ ܕܒܓܘ ܩܡܝܢܐ *Jer* 36:23 (H אָח; cf. ON 114:19; cited ZM1 11:24); ܩܡܝܢܐ ܕܢܘ̈ܓܠܐ *DuvB2* 57:5; *EzHex* 22:18; *EN* 38:v68 [expl. as كانون] [P. 673]

ܩܡܝܣܬܐ, pl. ܩܡܝ̈ܣܬܐ n.f. (< κα-μίσιον; cf. ↓ ܩܡܝܣܘܬܐ, ܩܡܝܨܝܬܐ) **shirt, nightgown** ܐܠܒܫܗ ܩܡܝܣܬܗ *am7* 131:3 = *BBah* 938:24; ܩܡܝ̈ܣܝܬܐ *ib.* 1801:5 [P. 673]

ܩܡܝܥܐ n.m. (↓ √ܩܡܥ; JBA קְמִיעָא DJBA 1026, JPA קמיע DJPA 496, Ma קמאהא MD 413) **amulet** ܩܡܝ̈ܥܐ *ESHaer* 44:11; *ESSerm1* 27:v778; *IA2* 180:v390; *DuvB2* 243[1]; ܠܒܫ ܩܡܝ̈ܥܐ *Rie* 31:10; ܗܢܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܬܐ ܡܢ ܩܢܘ̈ܪܐ ܩܡܝ̈ܥܐ ܚܝܛܝܢ those who sew amulets from remnants of holy objects *BhNom* 44:4; ܒܩܛܪ̈ܐ ܘܒܩܡܝܥ{ܘ}<ܬ>ܐ *GalSimp* 262:10 [P. 673]

Kays, JECan 94.

ܩܡܝܨܝܬܐ, ܩܡܘܨܝܬܐ *MiS* 416b:40 n.f. (< καμίσιον, Lat *camisium*; cf. ↓ ܩܡܝܣܬܐ) **shirt** ܐܠܒܫܗ ܩܡܝܨܝܬܗ Hippolytus in *LagProv* 72:5 [P. 673]

Fr, AF 45.

ܩܡܠ vb. (↓ ܩܘܡܠܐ, ܩܡܘܠܐ, ܩܡܘܠܘܬܐ, ܩܡܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to suffer leanness** ܩܡܠܘ ܐܘܨ̈ܪܐ *JoelHex* 1:17 (Symm); *PsHex* 30:10 (Symm); ܩܡܠܝܢ ܘܡܬܡܣܝܢ *DionbŞcomtAp* 130:14 [agricultural produce]; **2. to grow moldy** *BAli2* 225:15 [expl. as ↓ √ܥܒܫ pe., mng. 2d]

Af. to grow moldy ܦܐܬܐ ܗܝ ܕܐܩܡܠܬ ܘܐܣܬܪܝܚܬ ܒܠܒܐ ܕܟܗܢܐ *Rie* 125:17 (Eucharist); ܦܐܬܐ ܐܝܟܐ ܕܟܗܢܐ ܡܡܗܡܝܢܘܬܐ ܕܡܨܥܐ ܡܩܡܠ *BhNom* 46:15 = Bheb in *JECanSy* 14:22 (through negligence of priest) [P. 672]

Kays, JECan 102 [etym.].

ܩܘܡܠܐ n.m. (↓ √ܩܡܠ; cf. JBA קוּמְנִיתָא mold DJBA 999, Ma קומאנא mildew MD 408) **moldiness, mold, filth** ܠܡܫܘ ܠܐ ܬܫܠܠ ܩܘܡܠܐ *CatVat3* 356:33 [by washing]; ܡܠܐ ܩܡܠܐ *VersSyr* 77:6 [expression of modesty]; ܩܡܠܐ ܥܠ ܫܒ̈ܠܐ *MiS* 636c:36 (on ears of grain) [P. 672]

ܩܝܡܠܝܢ n.m. (< κειμήλιον; ↓ ܩܡܝܠܝܘܢܐ; MH² קמילייה BR 948; LW 532) **costly object** ܩܡܠܝܢ ܕܒܝܬܐ *am3* 505:13; ܩܡܠܝܢ ܕܥܕܬܐ ܘܡܐܢܐ *Chran1* 227:2; ܒܟܢܫܐ ܘܡܐܢܐ ܩܡܐܠܝܢ ܠܬܘܒ ܚܝܠܐ *CatMB* 11a:19 [of monastery]; ܩܡܝܠܝܘܢ *Bhchr* 214:17; pl. ܡܟܢܫ ... ܐܝܟ ܩܡܝܠܝܘ̈ܢܐ ܠܕܝܪܐ *SAL1* 28:5; ܩܡܝ̈ܠܝܐ ܘܩܡܝ̈ܠܝܐ *Epiph* 19:v25; ܩܡܝ̈ܠܝܐ ܕܦܠܚܘܢ ܗܝܟܠܐ *MiS* 408c:16; ܩܡܝ̈ܠܝܐ ܕܐܪܐ *ib.* 531c:24 = *Bhchr* 148:13; ܐܝܟ ܣܝܡܝܢ ܩܡܠܝܘܗܝ ܢܝܚܬܐ ܢܝܚܐ ܠܗ *Bhcar* 73:16 [P. 672]

ܩܡܡ vb. (denom. < ↓ ܩܡܡܐ; ↓ √ܦܡܡ) **Pa. to muzzle** ܢܩܡܡܘܢ *BBah* 976:8 [expl. as ܠܡܐܚܕ ܒܦܘܡܐ]; 1146:23 **Af. to muzzle** ܠܡܩܡܘ *BBah* 1700:2 [if rdg. is correct] [P. 671]

ܩܡܣܘܣ, ܩܡܣܝܢ n.m. (cf. ↓ ܩܡܝܣ) **plant similar to parsnips** ܟܡܐ ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܘܥܩܪ̈ܐ ܕܕܡܝܢ ܠܐܣܛܦܠܝܢ ... ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܡܣܘܣ *DionbŞcomt* 144:20; *Jšddev1* 40:2 [P. 673]

App. devised as expl. to ܩܡܨܐ Mt 3:4; Flora 3:448*.

ܩܡܥ vb. (denom. < ↓ ܩܡܝܥܐ) **Pe. to make an amulet**, part. in phrase

- **ܩܡ̈ܥܝ ܩܡܝ̈ܥܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܩܡܝܥܐ) **artificers of amulets** *BBah* 788:11 [P. 673]

ܩܡܦܓܝܐ n.m. (< καμπάγιον) **kind of**

footwear ܣܐܝܡ ܗܘܐ ܒܩܡܦܝܠܝܐ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 255:25 [P. 673]

In LS, listed incorr. s.v. ܩܡܦܝܠܐ.

ܩܡܦܘܣ n.m. (< κάμπος, Lat *campus*; ↓ ܩܦܘܣ; JPA קמפון DJPA 496) **plain** ܩܡܦܘܣ ܪܒܐ ܘܪܘܝܚܐ *AS2* 326:12; ܒܩܡܦܘܣ ܕܒܪܝܫܘܬܗ ܕܚܪܝܘܬܐ *JohEphB* 300:30; ܢܦܩܘ ܠܩ{ܘ}<ܡ>ܦܘܣ *Bhchr* 71:4 [P. 673]

LW 510.

ܩܡܦܛܘܣ adj. (< καμπτός; ↓ ܩܡܛܘܣ) **1. bent** ܒܕܡܘܬ ܡܓܠܐ ܩܡܦܛܘܣ ܠܐܪܥܐ like a sickle bent to the ground *MiS* 305b:19; **2. turning point, goal, target** ܢܦܩܘ ܠܗܘܢܐ ܠܘܬ ܩܡܦܛܘܣ *DionbṢ* 2:25; ܘܡܘܬ ܥܝܠܐ ܠܘܬ ܩܡܦܛܘܣ goad the foal to the goal *BAli2* 214:9 [expl. as ܠܓܐܪܐ ܠܘܬ ܢܝܫܐ the arrow to the target] = *BBah* 1430:2; ܠܢܝܫܐ ܗܪܐ ܩܡܦܛܘܣ *ib.* 698:16 [P. 673]

ܩܡܨܐ n.m. (JBA קַמְצָא DJBA 1026, Ma גאמצא MD 76) **locust** *Ex* 10:4 (H אַרְבֶּה); *Lv* 11:22; ܩܡܨܐ ܕܚܪܝܒܝܢ *Afr* 123:16; *ESGE* 123:2; ܩܡܨܐ ܘܩܠܩܠܐ ܐܬܝܢ *Chrmin* 8:24 [plague] [P. 673]

ܩܡܩܡ vb. (Pal. < ↓ √ܩܡܡ) **Quad. to muzzle** pass.part. ܡܩܡܩܡ *BBah* 1700:5 [expl. as ܐܣܝܪ ܒܦܩܐ] [P. 671]

ܩܡܪܐ n.m. (< MP *kamar* belt CPD 49; ILS 248; mng. 1: JBA קַמְרָא DJBA 1026, Ma קאמאר cs. MD 401) **1. belt, girdle** ܩܡܪܐ ܕܡܫܟܐ ܐܣܝܪ ܒܚܨܘܗܝ *2Kg* 1:8 (H אֵזוֹר) [cf. Afr 123:17]; *ESSerm2* 28:v1504 [incorr. voc. in ES2 379:23]; ܐܣܝܪܬ ܚܨܗ ܒܩܡܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *NarsJos* 17:17; ܩܡܪܐ ܒܪܐ *PsC* 8:6; *EN* 37:v34 [expl. as منطقة]; **2.** w. ܕܡܠܘܫܐ **zodiac** *KwD*² 71:18 [P. 673]

Nöld, PersSt2 40; Hübsch, Persische Studien, Strassburg 1895, p. 88; ISK 100; Shaked, Dress 110.

ܩܢ conj. (< κἄν = καὶ ἐάν) **and if** ܢܦܩܬ ܒܚܝܠܗ. ܘܩܢ ܬܘܒ ܢܬܒܥܐ. ܩܢ ܫܘܐ ܫܒܝܬܐ *ZM1* 61:21 (Combefis 270:8) [P. 673]

ܩܢܐ, pl. ܩܢܐ, ܩܢܝܢܐ n.f. (↓ √ܩܢܢ; mng. 1: JBA 1#קִינָּא DJBA 1013, Ma 2#קינא MD 411; mng. 3: ModSy ܩܢܬܐ *qintā*, pl. ܩܢܢܐ *qinānī* Maclean 282) **1. nest** ܩܢܐ ܕܨܦܪܐ *Dt* 22:6 [cf. ES1 279:14]; *Ps* 104:17; ܡܕܒܪ ܒܝܬܗ ܠܚܣܝܕܐ *Job* 39:27 [cf. ER 120:6]; ܨܦܪܐ ܗܢܘܢ ܡܢ ܩܢܝܗܘܢ *Kays* 254:18; ܗܢܝ ܩܢܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *MiS* 497a:19 (of paganism); pl. ܐܦ ܬܪܡܝܗܘܢ ܠܣܛܢܐ ܩܢܐ ܝܗܒܘ ܒܨܢܝܥܘܬܗܘܢ they gave their eyebrows to Satan as nests in their craftiness *IA2* 220:v334 [text: ܩܢܝܐ]; **2. rookery** ܩܢܐ ܕܥܘܪܒܐ ܪܒܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܠܢܐ ܕܥܘܪܒܐ *KwDW* 197:4 (of ravens); **3. kernel of nut** ܩܢܐ ܕܓܘܙܐ *Med* 555:6; 577:18; ܩܢܐ ܕܠܘܙܐ ܘܦܣܬܩܐ ܕܒܘܛܡ ܘܫܩܕ *JAOS20* 189:19; *CatBerl2* 476b:22; ܩܢܐ ܕܓܘܙܐ *BBah* 1802:20 [P. 674]

ܩܢܐܘܪܘܣ* n. (< κνέωρος) **thymelaea** (*Daphne gnidium L*; plant name) *Geop* 101:15 (ιε 2, 37; text: ܩܢܘܪܘܣ) [P. 678]

Pfl 247.

ܩܢܐܬܐ, U ܩܢܐܬܐ, ܩܢܝܬܐ *MiS* 455:35 n.f. (< JPA קנאה DJPA 497 < H קִנְאָה; mng. 2: JBA 2#קִינָא DJBA 1013, Ma 1#קינא rancor MD 411) **1. zeal, desire** ܩܢܐܬܗ ܕܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ *2Kg* 19:31; ܠܣܟܠܐ ܩܛܠܐ ܩܢܐܬܐ *Job* 5:2 [cf. ES2 4:1]; ܗܘܐ ܒܡ{ܠܠ}<ܬܐ> ܠܐ {ܠ}<ܡ>ܩܢܐܬܐ ܕܡܠܝܐ ܘܒܥܠܘܬܐ *IA2* 8:v34 (full of falsity); **2. jealousy, envy, malevolence** ܩܢܐܬܐ ܗܝ ܠܗܘܢ ܪܒܬܐ *Jul* 67:26 [P. 675]

ܩܢܒ vb. (↓ ܡܩܢܒܢܐ) **Af. 1. to lay snares, lie in ambush** ܡܩ{ܪ}<ܢ>ܒ ܠܡܦܘܠܬܗ he lays snares for his downfall *ThMarg1* 390:10; ܐܩܢܒܘ ܠܛܝܝܐ *Bhchr* 104:19 (Arabs); **2. to make a raid** ܒܗ ܒܥܕܢܐ ܐܩܢܒܘ ܡܫܠܡܢܐ *MiS* 452b:17 (PN); **3.** w. ܥܠ **to besiege** ܐܩܢܒܘ ܡܥܝܢܐ ܥܠ ܐܪܙܘ *Chran1* 273:13 [P. 675]

Mng. 1: Budge, ThMarg2 661[4].

ܩܢܒܪܐ n.m. (< *καννάβάριος) **rope-maker** *EN* 23:v2 [expl. as حَبَّال]; *BBah* 1803:17 [expl. as ܗܘ ܕܓܕܠ ܚܒܠܐ] [P. 675]

ܩܢܕܝܠܐ, pl. ܩܢܕܝܠܘܣ, ܩܢܕܝܠܘܣ n. (< κανδήλα, Lat *candela*; JPA קנדיל DJPA 496, Ma קאנדילא MD 401, > Arab قَنْدِيل Fr, AF 95) **lamp, torch** ܠܫܪܓܐ ܘܩܢܕܝܠܐ *Jul* 228:24; ܩܢܕܝܠܐ ܕܢܘܪܐ *PsC* 101:6; *Šar* 51:21; *AM2* 101:5; ܩܢܕܝܠܐ ܘܫܪܓܐ *ChrPsD1* 254:12; *JohEphB* 74:12; ܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܘܩܢܕܝܠܐ ܘܩܢܕܝܠܘܣ *Kays* 186:12 (& lights & wax

tapers); ܫܠܫܠܬܐ ܕܦܪܙܠܐ ܕܒܗ ܬܠܐ ܩܢܕܝܠܐ iron wire on which the lamp is hung *Bhchr* 205:7 [P. 676]

ܩܘܢܕܪܘܓ n. (< MP **kundrūg* [perh. < older MP *kundurag*; cf. MP *kundur* frankincense CPD 52] ILS 249; JBA קונדרוג DJBA 1000) **frankincense** ܩܘܢ<ܕ>ܪܘܓ *BBah* 223:13

Flora 1:526.

ܩܘܢܒܝܩܐ n.m. (< κοινοβαικός; ↓ ܩܘܢܒܝܢ) **cenobite, monk** ܠܕܝܪܐ ܕܩܘܢܒܝܐ ܩܘܢܒܝܩܐ *ThMarg1* 67:6; ܕܝܪܝܐ ܩܘܢܒܝܩܐ *EbMai10* 245b:1 [P. 675]

Budge, ThMarg2 405[4]; SUGMS 226.

ܩܘܢܒܝܐܪܟܘܣ n.m. (< κοινοβιάρχης; ↓ ܩܘܢܒܝܢ) **head of the monastery** ܠܐܪܟܐ ܩܘܢܒܝܐܪ@ܟܘܣ *PO8* 44:1 [P. 675]

ܩܘܢܒܝܢ, ܩܘܢܒܝܢ [acc. to twelve-syllable meter; v. infra] n. (< κοινόβιον, Lat *coenobium*; ↓ ܩܘܢܒܝܩܐ, ܩܘܢܒܝܐܪܟܘܣ) **monastery** *HoffmAusz* 101[907]; ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܕܝܪܐ ܐܘ ܩܘܢܒܝܢ ܕܐܚܘܬܐ *BO2diss* 137:35; ܦܠܘܚܝܐ ܕܩܘܢܒܝܢ *BO3/1* 183b:27; ܦܬܓܡ ܦܠܛܐ ܩܘܢܒܝܢ ܒܟܬܒܬܝܘܬܐ *Mingl* 192:6; ܒܩܘܢܒܝܢ ܢܦܠܘܢ *Syn* 223:2; ܒܩܘܢܒܝܢ ܠܒܝ ܐܟܣܠܠ *Card* 142:24 (to advance; v. HoffmAusz 20[147]) [P. 675]

SUGMS 226.

ܩܘܠܩܝܕܣ (?) n. (perh. < χαλκοειδές) **(uncertain)** *DuvB2* 3:9 [P. 676]

ܩܢܘܗܢ n. (< P **kinwahn* [cf. NP *kinbahn* seed of turpentine PED 1053] ILS 249) **large pistachio nut** *CommD* 117:19

Maggi 133.

ܩܢܘܠܬܢܐ adj. (↓ √ܩܢܠ) **cowardly** ܠܩܢܘܠܬܢܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܐ *RevGw* 21:8 (& faithless) [P. 676]

ܩܢܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܝ) **possessor** *ES2* 527:31 [delete; rdg. uncertain; poss. ܩܢܘܝܐ *ESHaer* 157:5]; ܠܩܢܘܝܐ ܢܩܘܡ *CatVat2* 57:19 [in epigram of lectionary] [P. 674]

ܩܢܘܡ vb. (denom. < ↓ ܩܢܘܡܐ) **QuadRef.** ܐܬܩܢܘܡ **to be made personal** *CatMB* 55a [n. fnd.] [P. 678]

ܩܢܘܡܐ n.m. (↓ ܩܢܘܡܐܝܬ, ܩܢܘܡܝܘܬܐ, ܩܢܘܡܝܐ, ܩܢܘܡܝܝܘܬܐ, ܩܢܘܡܬܢܐ, ܩܢܘܡܬܢܐܝܬ, ܩܢܘܡܬܢܝܘܬܐ, ܩܢܘܡܬܢܝܐ, ܩܢܘܡܬܢܝܘܬܐ, √ܩܢܡ; CPA ܩܢܘܡ LSp 181, Phon קנמי *DNWSI* 1017) **1. person, self a.** alone ܚܐܪܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܫܛܝܐ ܟܦܪܐ ܒܩܢܘܡܗ the free will of fools denies its own self *ESRef1ER* 39:20; ܒܕܘܒܪܝܗܘܢ ܒܩܢܘܡܝܗܘܢ their manner of life *Add* 23:7; ܐܝܟ ܩܢܘܡܐ ܝܚܝܕܝܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܦ ܩܢܘܡܐ ܣܓܝܐܐ the singular person is the same as the plural one *BhGr2* 57:v594 [e.g. imper. forms ܩܛܘܠ & ܩܛܘܠܘ]; **b.** w. pers. suff. **self** ܒܚܘܒܐ ܕܠܐ ܩܢܘܡܗ ܒܬܪܥܠ *Lk* 11:17; ܐܢܐ ܚܐܒ ܩܢܘܡܝ I condemn myself *Philox1* 608:4; ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܩܢܘܡܝ *Didasc* 12:18; ܩܢܘܡܟܘܢ ܠܐ ܬܐܡܘܢ you, yourselves, do not swear *MtCS* 5:34 (ὅλως) [cited Afr 505:3]; *JohCS* 9:34; ܩܢܘܡܝܟܘܢ ܥܡ ܩܢܘܡܝܟܘܢ *1Cor* 6:7 (to have lawsuits w. one another); **2. a. essence** ܗܢܘܢ ܒܝܬ ܩܢܘܡܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ *Afr* 122:1; **b. substance, body** ܩܢܘܡܐ ܦܓܪܢܝܐ bodily substances *ESRef2* 19:22; 24:23; ܩܢܘܡܐ ܐܘܣܝܐ *ib.* 41:36; ܩܢܘܡܐ ܡܝܐ *ib.* 42:20; **3. a. figure** ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܦܪܨܘܦܐ ܩܢܘܡܐ ܒܟܢܘܡ *ESRef2* 20:5; **b. face** ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܐܦܐ ܠܩܢܘܡܝܗܘܢ *to* 19:v28; **4.** dogmat. **hypostasis, substantive reality** (ὑπόστασις) ܩܢܘܡܐ ܚܕܝܘܬܐ ܕܝܚܝܕܝܐ Jš in *ThMarg2* 135:23ff. (singularity); 138:19ff. = *JšD* 128:30ff.; 134:7ff.; ܒܥܕܬܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܒܝܢ ܚܕ ܚܕ ܗܘܐ ܩܢܘܡܐ Bazvad in *herm* 152:3; *glherm* 207a:33 [expl. as ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܟܡܐ ܗܘ ܘܟܠܗ, ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܢܘܡܐܝܬ] [P. 677]

B. Holmberg, Knuden Vol 115 – 127; mng. 1: C. Torrey, ZA 26 (1912) 84, incorr. connects w. εἰκών; N, SG § 223; mng. 1a: Moberg, Term 89*; mng. 2b: Burkitt in ESRef2 CXV; mng. 4: Bethune-Baker 220ff.

ܩܢܘܡܐܝܬ adv. (↓ ܩܢܘܡܐ) **1. essentially, of itself** ܠܐ ܗܘܐ ܩܢܘܡܐܝܬ ܫܒܝܚܐ ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܢ *ESFidH* 109:23 (glory); ܒܟܝܢܘܬܐ ܠܟܝ ܗܝ ܕܐܝܬܘܗ ܩܢܘܡܐܝܬ *ESRef1ER* 57:13; **2.** in phrase ܗܘ ܩܢܘܡܐܝܬ **he, himself** ܗܘ ܩܢܘܡܐܝܬ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܦܓܪܐ ܠܥܠܡܝܢ *Bhchr* 97:26 [P. 678]

ܩܢܘܡܝܘܬܐ n.f. (↓ ܩܢܘܡܐ) **essence** ܬܬܪܓܫܘܢ ܒܗ ܫܡܫܐ ܩܢܘܡܝܘܬܟ you shall

come to know your (true) essence through your state of humiliation *ESGE* 44:17 [P. 678]

ܩܢܘܡܝܐ adj. (↓ ܩܢܘܡܐ) **1.** gramm. **proper** ܥܠ ܫܡܐ ܐܝܟ ܕܥܠ ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܦܪܝܫ. ܩܢܘܡܝܐ ܗܘ *BhGr* 7:7 (name); **2.** in phrase ܡܐܬܝܬܐ ܩܢܘܡܝܬܐ **the very arrival** Jš in *ThMarg2* 154:4 = *JšD* 247:11 [P. 678]

Mng. 1: Moberg, Term 90*.

ܩܢܘܡܝܘܬܐ n.f. (↓ ܩܢܘܡܐ) **personality** ܩܢܘܡܝܘܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ personality (attributed to Him) by the Christians *Bhchr* 99:8 [P. 678]

ܩܢܘܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܩܢܘܡܐ) **personal** ܚܝܐ ܩܢܘܡܬܢܝܐ *ThbK1* 53:1; ܚܝܐ ܩܢܘܡܬܢܝܐ *ThbK2* 332:8 [P. 678]

ܩܢܘܡܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܩܢܘܡܐ) **actually** *Bab* 162:14 [≠ ܡܦܪܫܐܝܬ expressly] [P. 678]

ܩܢܘܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܩܢܘܡܐ) **personality** ܩܢܘܡܬܢܘܬܗ ܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܚܝܕܝܘܬܐ ܘܠܚܘܕܝܘܬܐ *PO3* 101:5 (alone & unique); ܩܢܘܡܬܢܘܬܐ ܚܕܐ ܕܦܓܪܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ *CatCambr* 203:17 (of communion) [P. 678]

ܩܢܘܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܩܢܘܡܐ) **1. personal** ܬܘܕܝܬܐ ܩܢܘܡܬܢܝܬܐ ܘܦܪܝܫܬܐ *Timpep* 255:28 (confessions); **2. existent** ܗܠܝܢ ܕܬܠܬܐ ܦܓܪܐ ܩܢܘܡܬܢܝܐ *BO3/2* 199:17 [P. 678]

ܩܢܘܡܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܩܢܘܡܐ) **personality** *Jšdd* 115:5 [n. fnd.] [P. 678]

ܩܢܢ vb. (denom. < ↓ ܩܢܘܢܐ; cf. ↓ √2#ܩܢܢ) **Quad. to institute, prescribe according to the rules** ܢܩܢܢ ܩܢܘܢܐ ܕܡܦܪܫܝܢ ܠܡܬܩܢܢܝܢ ܐܝܟ ܕܡܨܝܐ ܢܩܢܢ we will prescribe as far as is possible the rules for the ones who go according to the rules *BhGr* 226:32 [though acc. to the testimony of the mss., the second ܢ is missing in Bheb; v. Moberg, BhGrtr 2:14[1]]

QuadRef. to be instituted, prescribed ܩܢܘܢܐ ܕܗܪܟܐ ܐܬܩܢܢܘ *CatMB* 55a:57; *CatVat2* 465:46; ܩܢܘܢܐ ܬܪܝܨܐ ܕܐܬܩܢܢܘ *CatCambr* 185:11; ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ ܠܬܫܡܫܬܗܝܢ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܟܢܫܘܬܐ ܐܬܩܢܢܘ *BhEth* 414:12

(of matters learned in the works of a hymn) [P. 674]

ܩܳܢܽܘܢܳܐ, ܩܐܢܘܢ *PallM* 28:24; ܩܢܢܐ *ZM1* 65:27, pl. ܩܢܘܢܶܐ Euseb in *StBibl2* 255:12 n.m. (< κανών; ↓ √ܩܢܢ; CPA ܩܢܘܢ rule LSp 181) **1. rule, canon a.** general ܩܢܘܢܐ ܕܬܪܝܨܐ ܕܐܘܪܚܐ ܠܗܘܢ *VRabb* 168:18 (rightly conducted); ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܩܢܘܢܐ familiarity with the Canons *GalSimp* 244:9; **b.** in gramm. *passim*; **2. order (of clergy), rule** ܟܗܢܐ ܕܐܫܬܪܝ ܩܢܘܢܗ ܕܠܐ ܦܩܝܕܘܬܐ a priest whose rule was revoked because of an impropriety *SpSol4* 74:30; **3. tribute** ܫܕܪܘ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܩܢܢܐ. ܘܠܗ ܠܗܘܢ ܫܠܛܬ *ZM1* 65:28; ܫܘܒܩܢܐ ܕܩܢܢܐ *ZM2* 34:9 (remittance); ܩܢܘܢ<ܐ>{ܗ} ܕܡܫܐ ܘܬܪܥܐ *MiS* 380c:8; **4. penalty, sanction** ܕܢ ܬܦܩܘܢ ܡܢ ܬܢܝܢ ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܬܒܥܝܢ ܩܢܘܢܐ Bheb in *JECanSy* 22:22; **5. type of hymn** *ZDMG33* 667:8; **6.** gramm. **type a.** of forms ܩܢܘܢܐ ܕܫܡܗܐ ܦܫܝܛܐ JE in *MerxSy* 79:8; *ib.* 77:22-84; **b.** of nom. verbal inflection ܗܠܝܢ ܐܬܘܬܐ ܕܡܫܬܡܫܢ ܒܩܢܘܢܐ ܕܢܬܒܢܝ. ܗ ܐ ܢ ܬ. ܬܠܬܝܗܝܢ ܕܒܝܬܐ ܩܕܡ ܒܗܢܐ ܩܢܘܢܐ Sev in *MerxSy* 9:10 [e.g. ܢܩܛܘܠ]; 9:14; 10:7; 12:5; **7. Canon of NT books** ܩܢ ܡܕܒܪܢܐ Euseb in *StBibl2* 255:13; ܣܦܪܐ ܩܢܘܢܐ *ib.* 255:12 [P. 674]

Mng. 6: Merx 58; Moberg, Term 90*.

ܩܳܢܽܘܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܩܢܢ) **according to the rule, regular** ܦܪܝܫܘܬܐ ܩܢܘܢܝܬܐ regularity of the thoughts *EṬ* 3:18; ܡܫܡܠܝܐ ܩܢܘܢܝܐ *BhGr* 62:31 [P. 674]

ܩܳܢܽܘܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܩܢܢ) **observation of the canons** ܐܬܕܪܫ ܒܗ ܒܗܠܝܢ ܩܢܘܢܝܘܬܐ ܘܥܕܬܢܝܘܬܐ *BO2* 87b:28 (& ecclesiastical science) [P. 674]

ܩܢܙܐ, ܩܢܘܙܐ, ܩܢܘܙܝܐ n.m. (< κόνυζα) **various species of inula, fleabane** ܩܢ<ܙ>{ܐ}ܐ *Geop* 111:25; ܩܢܘܙܐ *ib.* 111:28; ܩܢܘܙܝܐ *BBah* 73:6; 1738:1 [P. 676]

ܩܢܝܣܩܢ* n. (< κανίσκιον; cf. ↓ ܩܢܝܣܩܐ) **bag, wallet** ܫܩܠ ܡܢܗ ܩܢܝܣܩܢ ܕܝܠܗ *JohEphLES* 191:1 [text: ܩܢܝܣܩܢ] [P. 676]

Fr, ZA 17 (1903) 87 [emend.].

ܩܢܳܙܬܐ n.m. (perh. < Akk *qinnazu* CAD Q 256, AIOA 76) **whip** *BBah* 1807:13 [expl. as مقرعة] [P. 676]

M. Sachs, Beiträge zur Sprach- und Alterthumsforschung aus jüdischen Quellen, Berlin 1852–4, 2:59.

ܩܢܛ vb. (↓ ܩܢܛܘܬܐ, ܩܢܛܐ, ܩܢܝܛܐ, ܩܢܝܛܘܬܐ; MH קנט pe. LNV 329) **Pe.** [*a/a* BhGr 116:2] **1. to be afraid** ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܛܠܝ̈ܐ ܩܢܛ not one of the seven children was afraid *4Macc* 14:4; ܩܢܛ ܗܘܐ ܕܠܡܐ ܢܬܦܬܚ ܡܚܘܬܐ he was afraid lest the wound break open *ESSerm2* 29:v1579; ܕܠܐ ܐܢܬ ܠܡܩܢܛ ܡܢ ܡܘܬܐ *ESSerm4* 15:v742; ܩܢܛ ܐܢܐ. ܕܠܡܐ ܬܗܘܐ *BalJos* 45:2; ܩܢܛ ܐܢܐ ܡܢ ܗܕܐ *MP* 8:13; **2. to fear** ܩܢܛ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܥܕܢ *Afr* 176:21

Pa. to fear ܐܪܓܫܬ ܕܡܩܢܛ ܐܢܐ I am afraid to come near *IA2* 18:v132; ܩܢܝܛܬ ܡܢܗ *ib.* 26:v34

Af. to frighten, terrify ܡܩܢܛ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܘܪܗܒܗ *ESSerm2* 81:v140; ܠܒܝ ܡܩܢܛ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢܗ my heart made me afraid of him *apap* 212:14; ܡܩܢܛ ܠܝ ܩܠܗ ܕܡܪܝ *CatWr2* 669b:20

Etpa. to be afraid of ܕܡܬܩܢܛ ܐܢܬ. ܕܠܐܠܗܐ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܠܟ *ESGE* 130:20; ܠܐ ܐܬܩܢܛ *ESFidS* 30:v358; ܐܢܫܐ ܕܡܪܝܐ ܠܐ ܢܬܩܢܛ *Bal* 252:17; ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܩܢܛܝܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܐܚܪܢܐ *Philox1* 150:8; *Clr* 17:21 [P. 676]

Greenfield, AKY 673ff.

ܩܢ̈ܛܠܐ n.m.pl. **weaver's beam** ܗܘܝܬ ܦܣܩܐ ܠܒܘܫܐ ܡܢ ܩܢ̈ܛܠܐ I was cutting off the garment from the weaver's beam *PsC* 114:10 (ἱστός) [P. 676]

ܩܢܛܐ n.m. (↓ √ܩܢܛ; mng. 1: JBA קִינְטָא DJBA 1014) **1. fear, dread** ܩܢܛܐ ܕܪܘܚܐ ܐܚܕ ܢܦܫܬܗܘܢ ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ *Act* 27:9; ܩܢܛܐ *ES1* 279:28 (to acquire, possess); *VRabb* 186:23; ܩܢܛܐ ܕܩܛܠܐ ܠܐܪܥܐ *Add* 37:9; ܘܩܢܛܐ ܕܡܘܬܐ *Jul* 47:1; **2. danger, risk** ܕܠܐ ܢܬܠܘܢ ܠܗܢܘܢ ܕܝܙܦܬܗܘܢ ܒܩܢܛܐ ܐܝܬܝܗܘܢ not to give to those whose loans are at risk *Rechtsb3* 166:7 [P. 676]

ܩܢܛܘܪܝܢ n.m. (< κενταύριον) **European centaury** (*Erythraea centaurium*) *Med* 135:9; *BBah* 1716:25 [P. 677]

Pfl 302.

ܩܢܛܝܡܐ n.m. (< κέντημα) **1. point** *Epiph* 15:v13 [expl. as ↓ ܢܘܩܙܐ]; ܗܘܦܟܐ ܕܚܕ ܩܢܛܝܡܐ ܚܕ ܦܘܚܡܗܘܢ *CatBod* 516:15 [of heavenly bodies; in description of ܗܘܝܐ ܕܐܣܛܘܟܣ ܕܥܠܡܐ of Bheb]; ܕܠܐ ܠܡܬܠܥܝܘ ܕܒܚܕ ܩܢܛܝܡܐ ܐܝܟ ܒܪܦܣܐ *Bhcar* 115:16 [boat]; **2.** astron. **degree, sixtieth part of lunar day** ܣ' ܩܢܛܝ̈ܡܐ ܐܘ ܡܢܬ ܫܥܬܐ *GeZA8* 11:13; *Med* 452:13; ܚܕܐ ܩܢܛܝܡܐ ܫܬܝܢ ܐܝܟ *ib.* 531:20; *BBah* 1808:8 [same as ↓ ܩܘܣܛܡܐ]; **3. minute** ܐܪܒܥܐ ܩܢܛܝ̈ܡܐ ܕܙܒܢܐ *Sing* 33:16 [P. 676]

ܩܢܛܝܢܪܐ n.m. (< κεντηνάριον; JPA קינטינר DJPA 491, LW 532; cf. JBA קינטרא DJBA 1014) **hundredweight** ܚܡܫܐ ܩܢܛܝܢܪܐ *JohEphLES* 212:11; ܬܪܝܢ ܩܢܛܝܢܪܐ ܕܕܗܒܐ *Chrmin* 13:9; *JohEphB* 43:7; *Epiph* 3:v20 [expl. as ܕܡܐܐ ܠܝܛܪܐ]; ܩܢܛ{ܝ}<ܢ>ܪܐ ܕܕܗܒܐ *Chran1* 9:20; *Bhchr* 78:6 [P. 676]

ܩܢܛܪܐ n. (shortened form < ↓ ܩܢܛܝܢܪܐ; JBA קִינְטְרָא DJBA 1014, JPA קינטיר DJPA 491, > Arab قِنْطَار Fr, AF 203) **hundredweight** *am4* 323:8; ܩܢܛܪܐ ܕܕܗܒܐ *ib.* 325:1 [P. 677]

ܩܢܛܪ vb. (denom. < ↓ ܩܢܛܪܘܢܐ) **QuadRef. to become a centurion** ܐܬܩܢܛܪ *BhGr* 48:32 [given as an improper form (ܠܐ ܦܨܝܚܐ ܠܡܐܡܪ)] [P. 677]

ܩܢܛܪܘܢ, ܐܩܢܛܪܘܢ, ܩܘܢܛܪܘܢ *Jšddev1* 28:13 n.m. (< κέντρον) **center, middle point** ܩܢܛܪܘܢ ܕܐܪܥܐ *GeZA8* 16:21; *Bhadsment*[2] 130:21; ܒܡܨܥܬ ܩܢܛܪܘܢ *Kays* 190:13; ܐܩܢ{ܛ}<ܪ>ܘܢ ܕܚܘܕܪܐ *Arist1Sy* 15:11 (of circle); ܪܫܝܡܝܢ ܬܚܝܬ ܠܩܢܛܪܘܢ ܒ' *ZS3* 29:9 [of circle; in diagram] [P. 677]

ܩܢܛܪܘܢܐ, ܩܘܢܛܝܪܘܢܐ *MkḤ* 15:44 (Wh) [ed. Kiraz: ܩܢܛܪܝܘܢܐ] n.m. (< κεντυρίων; ↓ √ܩܢܛܪ; CPA ܩܢܛܪܝܘܢ LSp 181, Pal קטריון PAT 405, MH קיטרון LW 529) **centurion** ܩܪܒ ܠܗ ܩܢܛܪܘܢܐ ܚܕ *Mt* 8:5 (ἑκατόνταρχος); *Afr* 42:1; ܩܢܛܪܘܢܐ ܒܪ

ESFidH 35:3 (to be honored); *Didasc* 234:5; *Jul* 28:3; ܡܠܢܬܪܘܦܐ ܗܘ ܕܢܬܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܬܝܩܪܐ ܗܘ *SchRi* 416:1; *Kays* 172:16 [expl. as ܕܥܒܪ ܐܢܫܘܬܐ] [P. 677]

Brock, Hillers Vol 17.

ܩܢܢܬܪܘܦܘܣ, pl. ܩܢܢܬܪܘܦܐ n. (haplog. < κυνάνθρωπος; JBA גינדרופס DJBA 281, MH[2] קניטרופיס melancholy LW 179) **nocturnal demon** ܡܫܬܪܝܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܩܢܢܬܪܘܦܘܣ *BO3/1* 170b:2; Jš in *ThMarg1Rom* 165[1]; *RHRB* 82:3; *BBah* 1809:3 [expl. as ܫܐܕܐ ܠܠܝܐ] [P. 677]

Etym.: Duv, JAP 8/19 (1892) 156; SUGMS 228.

ܩܢܐ 1# vb. (↓ ܡܩܢܝܢܘܬܐ, ܩܢܘܝܐ, ܩܢܝܐ, ܩܢܝܢܐ, ܩܢܝܘܬܐ, ܩܢܝܢܘܬܐ, ܩܢܝܢܐ, ܩܢܝܢܐܝܬ, ܡܩܢܝܬܐ; JBA 1# קני DJBA 1027, Ma 1# קנא MD 413) **Pe. 1. to acquire, possess a.** general ܩܢܝܢܗ ܕܩܢܘ ܟܠܗ *Gn* 12:5; ܩܢܘ ܩܢܝܢܐ *Afr* 247:2; ܩܢܝܬ ܒܢܝܐ ܘܒܢܬܐ ܕܐܢܫܝܢ *Šar* 46:7; ܡܕܡ ܠܐ ܩܢܝܢ ܚܢܢ *Philox1* 62:21; ܟܕ ܩܢܐ ܐܣܝܘܬܐ ܠܡܚܫܒܬܗ ܟܪܝܗܬܐ *to* 36:1 (healing for his sick thoughts); **b.** of acquiring by the God of Israel ܐܒܘܟ ܕܩܢܟ *Dt* 32:6; ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܪܢܝܐ ܠܟܠ ܡܕܡ ܗܝ ܕܬܬܠ ܠܩܢܝܗ forbearance takes care to give everything to the ones who acquire it *ESDom* 44:2; **2. to accept** ܠܐ ܬܩܢܝܢܗܝ *IA2* 6:v109; **3. to have, possess** ܒܗ ܗܕܐ ܣܢܐܬܐ ܩܢܬ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܩܒܠܗ the city hated him greatly for this *ROrChr15* 7:5; ܐܝܟ ܕܩܢܐ ܟܪܝܗܘܬܐ *Afr* 136:4 (sickness); **4. to be acquainted with, learn** ܕܢܩܢܘܢ ܡܕܡ ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܐ to become acquainted with the system of the art *GalSimp* 246:1

Pa. to furnish, provide, w. 2 compl. ܫܩܠ ܡܚܝܠܘܬܢ ܕܢܩܢܝܢ ܚܝܠܐ ܬܩܝܦܐ he took upon himself our weakness to provide us with great strength *IA1* 176:v6 = *StSyr1* 25:17; ܐܬܘܬܐ ܠܐ ܡܬܬܘܣܦܢ ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܩܢܝܢ ܡܬܬܘܣܦܢܘܬܐ. ܡܬܬܘܣܦܢܘܬܐ ܘܠܡܬܬܘܣܦܢܘܬܐ. ܘܠܡܬܬܘܣܦܢܘܬܐ ܕܐܬܝܢ ܠܦܘܪܫܢܐ. ܘܠܡܬܬܘܣܦܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܬܝܡܘܠܘܓܝܐ Sev in *MerxSy* 12:21 (supplementary letters added to word which furnish meaning, distinction, & etymology)

Af. 1. to furnish, provide ܠܗܘܢ ܡܩܢܝܐ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *James* 1:3 (nourishment); ܚܙܘܐ ܕܐܩܢܝܟ ܐܝܠܢܐ with the sight that the tree furnished to you *ESGE* 42:3; ܗܢܐ ܬܘܕܝܬܐ ܕܒܗ ܐܩܢܝܬ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *ER* 102:3; ܐܩܢܝܢ ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܕܚܟܡܬܐ he made us possess a sense of wisdom *Philox1* 27:12; ܐܘܠܨܢܐ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܡܩܢܐ affliction furnishes patience *Šar* 58:24; JS in *asd* 108:7; **2. to bestow** ܐܩܢܝ ܚܘܠܡܢܐ ܠܡܬܟܪܗܢܐ ܗܘܢ *am3* 543:5 (cure)

Etpe. to be procured, acquired ܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܫܒܬ ܕܒܟܣܦܐ ܡܬܩܢܝܐ *Act* 8:20; ܡܬܩܢܝܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܚܠܬܐ *Philox1* 162:1 (fear); ܫܘܝܐ ܠܡܬܩܢܝܢܘ it is (a quality) worth being acquired *Cyr*[2] 82:4; ܐܬܩܢܝܘ ܗܠܝܢ ܠܐܠܗܐ *JohEphLES* 236:6 (for God)

Etpa. to be procured, acquired ܐܬܩܢܝܬ ܝܕܥܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܘܬܡܝܡܘܬܐ ܡܢ ܬܪܒܝܬܐ ܕܗܘܦܟܐ ܕܫܠܝܐ ܡܬܩܢܝܢ knowledge of simplicity and integrity can be acquired from being brought up to lead a life of silent contemplation *Philox1* 91:11; ܠܐܝܐ ܕܐܓܪܬ ܐܬܩܢܝܬ ܠܗ Leah who hired (w. her mandrakes) acquired him [i.e. Jacob] *JSTham* 10:v123 [P. 674]

ܩܢܐ 2# vb. (denom. < ↓ ܩܘܢܝܐ; ↓ ܩܘܢܝܐܝܬ) **Pe.**, pf. ܩܢܐ *Ming2* 163:7; 3m.pl. ܩܢܘ or ܩܢܐܘ **to become black** ܡܫܟܢ ܐܝܟ ܬܢܘܪܐ ܩܢܐܘ *Lam* 5:10

Ettaf. ܐܬܬܩܢܝ or ܐܬܬܩܢܝܘ **to become black** *ON* 7:7 [P. 674]

Pe., 3m.pl.pf.; ettaf.: N, SG § 172C.

ܩܢܝܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܐ) in phrase

- **ܩܢܝܐ ܕܙܟܘܬܐ** n.m. (↓ ܙܟܘܬܐ) **trophy of victory** *ES2* 388:47 [P. 674]

ܩܢܝܐ n.m. (JBA קַנְיָא DJBA 1028, Ma קאינא MD 400) **1. reed** ܕܒܒܠܗܘܢ ܕܐܬܡܢܥܘ ܩܢܝܐ ܕܣܦܪܐ *Jud* 5:14 [cf. ES1 314:11]; ܐܝܟ ܕܡܬܬܙܝܥ ܩܢܝܐ ܒܡܝܐ *1Kg* 14:15; *Geop* 12:1; ܩܢܝܐ ܘܥܡܝܪܐ ܘܚܫܝܫܐ *Afr* 16:12 (& twigs & grass); ܪܫ ܩܢܝܐ *Bhchr* 240:27 (top); **2. stalk** ܫܒܥ ܫܒܠܝܢ ܣܠܩܝܢ ܒܩܢܝܐ ܚܕ *Gn* 41:5 (H קָנֶה; of grain); 41:22; **3.** w. ܕܒܣܡܐ κάλαμος ἀρωματικός **sweetflag** (*Acorus calamus L*) *BBah* 1810:3; **4.** w. ܕܦܪܣܝܐ **reed grass** (*Arundo*

phragmites L) *EN* 50:v56; *BBah* 1810:2; **5.** w. ܩܰܢܛܳܢܳܐ **species of rush** *BBah* 689:7 [expl. of ↓ ܢܳܪܟܳܐ]; **6. stalk, haulm** ܥܠܬܗ ܕܩܢܝܐ ܚܛܬܐ ܕܒܪܝܫܗ the reason for the stalk is the wheat at its top *PhilV* 214:30; **7. scribe's pen** ܩܢܝܗ ܕܣܦܪܐ ܡܗܝܪܐ *Ps* 45:2; ܐܝܠܐ ܩܢܝܐ ܡܨܐ ܕܢܨܝܪ ܠܫܘܢܕܐܝܗܘܢ no pen can describe their torments *Mingl* 61:v95; ܩܢܝܐ ܘܕܘܬܐ ܕܢܣܪܘܢ ܒܟܬܝܒܬܗܘܢ *Kays* 113:16; **8. a. arm, forearm** ܘܩܢܝܗ ܡܢ ܕܪܥܝ ܬܬܒܪ *Job* 31:22 [cited Afr 388:10]; **b. branch of candelabrum** ܒܩܢܝܗ ܘܫܩܝܗ ܘܩܢܝܗ *Ex* 25:31ff.; 37:17ff. (H קָנֶה); **9. wingbone** ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ... ܡܢ ܢܫܪܐ ܩܢܝܐ ܕܓܦܗ *IA2* 318:v1388; **10. windpipe, trachea** ܩܠܐ ܡܢ ܩܢܝܐ *Kays* 31:3; ܐܬܘܗܝ ܐܪܐ ܕܡܬܝܠܕܢ ܡܢ ܪܐܬܐ ܒܩܢܝܐ 50:21 (Var, n. i); ܡܢ ܪܐܫܐ ܘܠܩܢܝܐ *Med* 66:9 (Gal7 263:15); **11. urinary tract** ܒܝܬ ܡܫܬܝܢܐ ܩܢܝܐ *Med* 330:4 (to be emptied); **12. penis a.** general ܩܢܝܐ‹ܒ›{ܢ} ܩܲܠܝܼܠܵܐ *Sind* 21:14; ܒܠܥܐ ܘܩܢܝܐ ܐܠ ܐܘܪܓܢܐ ܕܐܣܛܪܘܛܘܬܐ the gullet and the penis are instruments of voluptuousness *Jšddev2* 57:4; ܒܐܫܟܗ ܠܐ ܘܒܩܢܝܗ *ON* 94:14; **b.** w. ܓܽܪܒܳܢܽܘܬܳܐ *HippAph* 21:19; *BBah* 1049:10; 1809:15; *EN* 10:v5 [expl. as قضيب]; **13. a. elbow, cubit** pl.abs. ܒܬܪܝܢ ܩܢܝܢ *am7* 65:9; **b. rule, measure** (κανών) = 6 fathoms ܩܢܝܐ ܕܡܫܘܚܬܐ *Ez* 40:5-8; 41:8; 42:16-19; ܡܫܘܚܬܐ ܩܢܝܐ ܕܕܗܒܐ *Rev* 21:15; 21:16; **c. measure of 8 cubits** *Rechtsb1* 132:21 [expl. as ܐܝܬ ܒܗ ܬܡܢܝܐ ܐܡܝܢ]; **14. constellation Libra** in phrase ܩܢܝܐ* ܕܡܣܐܬܐ [v. Nöld, ZDMG 25 (1871) 258], ܩܢܝܡܣܐܬܐ, ܩܢܐܡܣܐܬܐ *Med* 462:24 [same as ↓ ܩܰܢܛܺܐܡܳܐ]; ܡܣܐܬܐ ܡܰܙܰܢ *PsC* 20:8; *AS1Intr* 32:4; *IS* 115:8; ܩܢܝܡܣܐܬܐ ܗܘܐ ܡܐܡܬܐ ܠܝܘܢ‹ܐ› ܬܫܪܝܢ ܡܕܡܐ *Kays* 193:3 (Var, n. r); *BBah* 1813:3 [expl. as ܡܢ ܢܘܢ. ܡܐܡܬܐ ܡܠܐܟܐ] [P. 677]

Mng. 1: Pfl 341; mng. 3: ib. 342; mng. 4: ib. 341; mng. 12: Schulth, ZA 24 (1910) 55.

ܩܳܢܝܳܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܝ) **1. possessor** ܩܢܝܐ ܐܝܟ ܡܙܒܢܢܐ *Is* 24:2 (H קוֹנֶה; cf. ES2 19D [n. fnd.]); ܠܩܢܝܢܘܗܝ ܥܘܬܪܐ ܡܢܐ *Eccl* 5:10 (H בְּעָלִים); ܐܢ ܗܟܝܠ ܩܢܝܐ ܗܘ ܠܒܛܠ ܐܝܟ ܚܙܘܐ if then the possessor disappeared like a vision *ESNisB2* 134:19; ܥܘܬܪܐ ܡܪܥܠ ܠܩܢܝܘܗܝ richness makes its possessors tremble *IA2* 132:v486; ܫܪܟܐ ܕܩܢܝܐ the rest of the property owners *SE*[2] 34:35 (κτήτωρ) [v. HoffmKirch 92[128]]; **2.** gramm. **qualifier, indicator** ܩܢܝܐ ܐܝܟ ܕܢܦܫܐ *BhGr2* 10:v60; ܕܫܘܒܚܐ ܩܢܝܐ ܒܫܡܐ ܠܫܘܒܚܐ ܘܠܨܥܪܐ an epithet of a noun for praise or reproach *ib.* 30:v272 [P. 675]

Mng. 2: Moberg, Term 88*.

ܩܢܝܕܝܘܬܐ n.f. (< κνίδιον) **cnidium** *EN* 24:v38 [expl. as أنْجُرَة]; ܡܫܚܐ ܕܒܪܬܐ ܩܢܝܕܝܘܬܐ oil of *c.*-seed *BBah* 1810:9 [P. 675]

Pfl 357[1].

ܩܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܢܝ) **1. possessions, capacity** ܩܢܝܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܟܠ ܚܕ individual capacity of each soul *AthSy* 16:19; ܩܢܝܘܬܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܘܚܐܪܘܬܐ *Cyr*[2] 274:24; ܠܗܘܢ ܩܢܝܘܬܗ ܘܐܠܦܘܣܗܘܢ ܘܬܪܬܝܗ *JEschol* 31:11; ܒܕܪܘ ܟܠܗ ܩܢܝܘܬܗܘܢ *Bhchr* 130:7 (to squander); **2.** for στόμα **mouth** ܩܢܝܘܬܗ ܕܐܪܝܐ *JudHex* 14:9 [P. 674]

ܩܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܢܝ) **1. possession** ܠܗ ܥܘܬܪܗ ܗܘ ܟܠܗ. ܘܫܘܒܚܗ ܘܩܢܝܢܘܬܗ *Kays* 23:4; **2. condition, state, presence** ܒ{ܠ}‹ܢ›ܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܕܠܒܬܐ *Gr* 2:15 (ἕξις); ܩܢܝܢܘܬܐ ܐܣܟܝܡܝܬܐ ܘܟܝܢܝܬܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ habitual and natural states like the sun *Kays* 84:8; ܩܢܝܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ. ܕܝܘܡܐ. ܥܠܝܐ. ܠܒܢܐ Sev in *MerxSy* 4:6; *Hebr9* 185:v301; *BhGr* 36:25 [in list qualities of nouns]; **3. power** ܩܢܝܢܘܬܐ ܕܝ ܚܙܝܢܬܐ the visual power *PO8* 289:11 [P. 675]

Mng. 2: Moberg, Term 89*.

ܩܢܛܢܐ adj. (↓ √ܩܢܛ) **fearful** abs. m.sg. ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܝܫܐ ܠܐ ܩܢܛܢ ܗܘܐ *ESRef1ER* 28:8; ܩܢܛܢ ܐܢܐ ܕܐܬܒܪܢ *Clr* 44:32; ܩܢܛܢ ܐܢܐ ܡܢ ܟܘܠܝܐ ܘܡܢ ܕܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ I fear the censure and decision of the law *SB* 86:21; ܩܢܛܢ ܐܢܐ ܕܒܪܥܠܝ ܐܟܙܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܡܨܐ *ES3* 472:31; ܗܟܢ ܩܢܛܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܚܫܝܠܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܕܢܕܘܫܘܗܝ *KwDW* 164:6; pl. ܩܢܛܢܝܢ ܕܝܢ ܒܡܕܡ *2Cor* 8:20 [P. 676]

ܩܢܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܢܛ) **timidity a.** general ܠܐ ܗܟܝܠ ܩܢܛܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ

ܕܢܦܠܐ ܡܢ ܩܢܝܛܘܬܗܘܢ *am6* 312:21; **b.** in phrase ܡܫܠܛܘܬܐ ܘܠܐ ܩܢܝܛܘܬܐ **freedom from fear** ܥܡ ܡܫܠܛܘܬܐ ܘܠܐ ܩܢܝܛܘܬܐ ܗܢܘ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܫܒܐ ܐܝܬ *PO4* 64:12; *PO16* 819b:2 (ἄδεια) [P. 676]

ܩܶܢܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܝ; JBA קִנְיָינָא DJBA 1029, Ma קיניאנא property MD 411) **1. possessions, property** ܡܪܐ ܩܢܝܢܐ *Gn* 4:20 (H מִקְנֶה); 13:2; *ES1* 487:47; ܬܘܣܦܬܐ ܘܬܪܒܝܬܐ ܒܩܢܝܢܝܗܘܢ ܠܐ ܒܥܘܢ *ER* 101:24 (augmentations); *asd* 42:20 [n. fnd.] (to search); **2. cattle** ܩܢܝܢܗܘܢ ܘܟܠܗ ܒܥܝܪܗܘܢ *Gn* 34:23 (H בְּהֵמָה); 36:6; ܩܢܝܢܐ ܕܒܥܝܪܐ *ib.* 47:18; ܠܛܝܪܐ ܕܩܢܝܢܗ *to* 36:8 (enclosure); pl. ܐܚܝܕܐ ܩܢܝܢܐ *Geop* 37:15; ܡܝܬܝܢ ܩܢܝܢܐ *Med* 484:3; **3. beast of burden a.** general ܠܐ ܠܛܝܪ ܢܩܒ ܩܢܝܢܐ ܒܝܘܡܘܗܝ ܘܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܡܫܟܢܘܬܗ *JohEphLES* 594:11; ܡܘܓܪܝ ܩܢܝܢܐ those who hire out beasts of burden *LES1* 61:11; ܒܪ ܡܐܬ ܩܢܝܢܐ ܕܡܬܐܓܪ *BhNom* 390:13; ܩܢܝܢܐ ܦܓܪܐ *Sind* 17:21; *Chran2* 180:22; *ChrPsD2* 200:15; **b.** metaph. of a man ܡܚܪܪ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ... ܠܩܢܝܢܘܗܝ he sets free his possessions [i.e his subjects] from slavery *apap* 312:9; **4. power, means** ܡܢ ܟܠܗ ܩܢܝܢܟ *Dt* 6:5 (H מְאֹד; but ܚܝܠܐ 2Kg 23:25) [P. 674]

Mng. 3: Nöld, ZDMG 33 (1879) 533; E. Nestle, ib. 707.

ܩܶܢܝܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܢܝ) **by possession** ܒܪܬ ܟܠܐ ܗ̇ܝ ܕܡܫܬܥܒܕܐ ܠܟܠ ܡܕܡ ܕܩܢܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܡܕܡ *ThbK2* 16:27 [def. of ↓ ܐܡܬܐ] [P. 675]

ܩܢܝܢܬܐ n.f. (< κανίον, καννίον; cf. Ma קאנינא bottle MD 401, MH קָנוֹן basket MMQK 3:9, LW 552) **saucer** *Cast* 807; *MG* 125[2]:1; *Lobab* 420 [P. 674]

Nöld, MG 125[2].

ܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܢܝ) **1. association, confederacy** ܪܫܐ ܕܩܢܝܬܐ ܕܠܩܘܛܝܐ *PsC* 81:17; ܩܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *JSB5* 195:3; ܩܢܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ *JSB1* 449:13; **2.** pl. **idols a.** for H בָּמוֹת ܒܒܕܬ, ܠܟܝ ܩܢܘܬܐ טְלֻאוֹת *Ez* 16:16 [expl. as ܦܬܟܪܐ idols of goddesses ES2 178:46; ܦܬܟܪܐ ܕܢܩܝܠܢ ܡܢ ܡܬܐܢܐ *BhebEz* 16:16 (17:4)]; **b.** other ܠܡܬܘܢܐ ܘܩܢܘܬܐ *JSB3* 797:12; 801:7; *BBah* 1810:21 [expl. as ܦܬܟܪܐ ܢܡܘܣܬܐ] [P. 674]

ܩܶܢܟܶܐ, pl. ܩܢܟܐ, ܩܢܟܣ n. (< κόγχη; ↓ ܩܢܟܝܐ; cf. JPA קונכי snail-shaped lamp DJPA 482) **the part of the church in which the holy service is performed and where the altar stands a.** general ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܢܦܩܘܢ ܠܩܢܟܐ *Rabb* 221:10; ܩܢܟܐ ܡܕܒܚܐ ܕܒܝܬܐ *ChrPsD1* 260:15; ܡܕܒܚܐ ܘܩܢܟܐ *MAMQ* 95:9; pl. ܩܢܟܣ *Rabb* 221:2; **b.** in phrase ܒܝܬ ܩܶܢܟܶܐ *JARS*[3] 79:1 [P. 677]

Hoffm, ZDMG 32 (1879) 752; SUGMS 228.

ܩܢܟܘܠܐ n. (< κογχύλιον; cf. ↓ ܩܘܟܠܝܢ) **murex, purple** *AS* 201:25 [expl. as ܫܠܘܢܐ ܕܝܡܐ] [P. 677]

ܩܢܟܝܐ, ܩܘܢܟܝܐ n.m. (↓ ܩܘܢܟܢܐ, ܩܶܢܟܶܐ) **sacristan, doorkeeper** (of church) *am1* 498:15 [n. fnd.]; ܐܝܟ ܕܐܠܦܢ ܡܢ ܩܘܢܟܝܐ *ESAct*[1] 26:13 [i.e. Ephrem]; ܘܦܩܕ ܠܩܢܟܝܐ ܕܢܩܘܫ ܢܩܘܫܐ ܕܩܠܐ ܕܥܠܝܢ *BO3/1* 89a:9 (to ring bell); *Med* 584:17; ܐܢܛܘܣ ܩܫܝܫܐ ܘܩܘܢܟܝܐ *CatWr1* 16b:8; 164a:6; ܩܘܢܟܝܐ ܩܕܝܫܐ *CatBod* 230:27 [expl. as ↓ ܦܪܡܘܢܪܐ]; ܩܢܟܝܐ ܒܒܕܬܐ *JARS*[3] 5:8 [P. 677]

ܩܶܢܟܢܽܘ n.m. **somewhat yellow gem** *Ex* 28:19 (H לֶשֶׁם; cf. ES1 231:25); *EN* 20:v45 [expl. as كركند]; *ON* 88:20; *BBah* 1811:12 [P. 677]

1# ܩܢܢ vb. (denom. < ↓ ܩܶܢܳܐ) **Pe.** [/o] **to make a nest** ܢܩܢܘܢ ܒܗ *ES3* 396:32

Af. 1. to make a nest ܡܰܩܢܢܬ ܒܐܪܙܐ *Jer* 22:23; ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܰܩܢܳܢ ܒܣܘܟܘܗ̇ *Mt* 13:32; ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܐܝܠܢܐ *IS* 18:21; ܡܰܩܢܳܐ ܘܫܒܩܐ ܠܗ ܐܪܥܐ ܒܝܬܗ̇ *ES2* 17:22; **2. to inculcate** ܐܰܩܢܶܢ ܒܪܥܝܢܗ *am3* 551:5 (mind); ܠܐ ܡܰܩܢܶܢ ܒܗ ܫܒܪܘܬܐ *IAB1* 378:4 (inexperience) [P. 674]

2# ܩܢܢ vb. (denom. < ↓ ܩܳܢܽܘܢܳܐ; ↓ ܩܳܢܽܘܢܳܝܳܐ, ܩܳܢܽܘܢܳܝܽܘܬܳܐ) **Pa. to make canonical, regulate** pass.part. ܡܠܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܩܢܢܢ *SK* 106:4; ܡܩܢܢܢ ܘܡܬܚܡܢ regulated and defined (matters) *SAL1* 22:19 [P. 674]

ܩܰܢܝܣܩܳܐ n.m. (< κανίσκιον; ↓ ܩܢܝܣܩܝܢ) **small basket** ܠܟܝܢ ܠܝ ܩܢܝܣܩܐ ܕܒܨܘܪܬܐ *Vc* 10:21; ܗܕܪܐ ܕܬܠܬܐ ܕܡܬܦܫܩܝܢ ܘܩܠܝܢ

ܒܩܢܘܢܐ broken grains of wheat that have been ground and have fallen into baskets *Epiph* 4:v63; ܩܢܘ̈ܢܐ ܕܚܘܪ̈ܐ *GnHex* 40:16 (κανοῦν); *JudHex* 6:19 (κόφινος) [P. 678]

1# ܩܢܟ vb. (denom. < ↓ 1#ܩܘܢܟܐ; ↓ ܩܢܟܢܝܐ, ܩܘܢܟܝܘܬܐ, ܩܢܟܐ) **Pe.** [*a/a*] **to turn pale** ܩܢܟܝܢ ܐܝܟ ܚܠܬܐ ܡܢ ܡܟܝܟܘܬܗ ܕܠܒܗ ܕܩܘܪܐ *ChrPsD2* 352:24
Af. to become livid ܩܦܕܘ ܘܐܩܢܟܘ *ESL2* 227:6 [P. 678]

2# ܩܢܟ vb. (denom. < ↓ ܩܘܢܟܐ; ↓ ܡܩܢܟܢܝܬܐ) **Af. to clothe in a long veil** ܡܩܢܟܝܢ ܠܗ̇ ܡܩܢܟܢܝܬܐ *BO3/2* 910:17 [P. 678]

ܩܢܟܐ, ܩܢܟܢܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܟ) **dyer's woad** (*Isatis tinctoria L*) *DuvB2* 7:15 [expl. as {ܐ}<ܘ>ܣܐܛܝܣ]; *GalSimp* 258:21 [expl. of ܐܝܣܐܛܝܣ ἰσάτις]; *EN* 27:v2; *BBah* 138:7; 828:12 [P. 678]
Pfl 347; Flora 1:496; Löw, ZS 1 (1922) 123.

ܩܰܢܦܳܐ, ܩܶܢܦܳܐ n.m. (< κάνναβις; JBA קִינְבָּא DJBA 1014, MH קִינְבֵּס MNegK 11:2, LW 551) **hemp** (*Cannabis sativa*) *ESGE* 59:2; ܫܘܩܐ ܕܩܢܦܐ *JohEphLES* 467:11; *Geop* 6:2; *GalSimp* 275:12 [expl. of ܩܢܐܒܝܣ κάνναβις]; ܦܬܝܠܬܐ ܒܕܒܐ ܕܩܢܦܐ *Med* 571:1; ܚܒ̈ܠܐ ܕܩܢ̈ܦܐ *BBah* 667:9 [P. 678]
Pfl 348; Flora 1:255ff.; Seidel2 114.

ܩܢܦܘܣ n. (same as ↓ ܩܡܦܘܣ) **field** ܢܦܩ ܠܩܢܦܘܣ *MiS* 184a:5 = *Bhchr* 71:4 [P. 678]

ܩܘܢܨܠ n.m. (< Lat) **consul** ܩܢܨܠ ܕܒܢܝܬܣܝܐ *BO3/1* 601b:8 (of Venice) [P. 678]

ܩܢܩܠܐ *MiS* 160b:32; ܩܘܢܩܠܐ, pl. ܩܢܩ̈ܠܘܣ *PO8* 70:10 n. (< κάγκελλος, Lat *cancelli*; JPA קנקל DJPA 498, MH קנקל, etc. LW 533) **trellis, grating** *JudHex* 5:28; ܫܒܘܟܝܐ ܕܩ{ܘ}<ܢ>ܩܠܐ *PsC* 24:15 [v. n. 15]; ܩܢܩܠܐ ܕܒܕܬܐ *JohEphB* 266:23 [P. 679]

ܩܢܩܠܪܐ n.m. (< καγκελλάριος) **notary** *JohEphLES* 543:2 [w. PN] [P. 679]

ܩܢܩܢ vb. (denom. < ↓ ܩܢܩܢܬܐ; ↓ ܩܘܢܩܢܐ) **Quad. to sing** ܡܩܢܩܢܘ ܒܡܠ̈ܝܗܘܢ *ESJul* 77:5; لحن ܩܢܩܢ ܙܡܝܪ̈ܬܐ *Bhcar* 260:7 [P. 664]

ܩܢ̈ܪܣ n.f.pl. (dissim. < κανάλης) **channels** *3KgdHex* 2²:5; *4KgdHex* 20:20; ܩܢܐܪ{ܫ}<ܣ> *MiS* 448c:27 = ܩܢܐ̈ܪܣ ܕܡܝ̈ܐ *Bhchr* 113:11; ܘܩܢܐ̈ܪܣ ܕܢܓ̈ܕܝܢ ܡ̈ܝܐ *ZM2* 196:5 [Var: ܘܩܢܐܐ̈ܪܣ] = ܩܢܐ̈ܪܐܣ *Chran1* 110:22 = ܩܢܐܪ<ܪ>ܣ *MiS* 309b:21; ܩܢ̈ܪܐܣ *BBah* 708:11 [same as ↓ ܐܝܢܐܪܬܐ] [P. 679]
GuidiRom 227.

ܩܢܪܢܓ, ܩܢܪܢܓ n.m. (< early MP **kanāranq* [cf. later MP **kanārang*, in phrase *kanārangagān deh k.*'s village Bund 125:1-2, NP *kanārang* PED 1052]; ILS 249) **governor of a province** ܫܕܪ ܗܘܐ ܡܪܙܒܢܐ ܚܕ ܩܢܪܢܓ ܫܠܝܛܢܐ *Bhchr* 76:18; ܐܪܓܫ ܒܗ ܩܢܪܢܓ ܘܪܕܦ ܒܬܪܗ *ib.* 76:23; *ZM2* 25:20; 26:3; ܩܢܪܢܓ *ThMarg1* 163:2 [PN]
PSmSup 307.

ܩܢܨܠܡܐ n. ↓ ܩܢܢܐ [P. 679]

ܩܢܬܐܪܝܕܣ n.f. (< κανθαρίδες) **beetles infesting vineyard** ܩܢܬܐܪܝܕܣ ܕܗܘܝܐ ܒܦܪ̈ܕܐ *Geop* 42:1; *Med* 435:20 [P. 679]

ܩܢܬܠܝܐ adj. (< κανθήλιος) **like a pack ass** ܒܒܢ̈ܝܐ ܐܬܘܬܗܘܢ, ܘܩܢܬܠܝܐ ܗܘܐ *SAL2* 299:18 [description of person] [P. 679]

ܩܣܒܪ̈ܐ adj. (w. ܕܠܬ *rukk.*; cf. BhebLv 22:22 [176:25]) **having a skin disease** abs. ܕܩܣܒܪ *Lv* 22:22 (H יַלֶּפֶת; cf. ↓ ܩܘܣܒܪܬ); *BBah* 589:15 [expl. as الخَشِن البشرة]; det. *EN* 11:v29 [expl. as الأقرع الأجرد]; *BBah* 1813:20ff. [expl. as ܐܝܢܐ ܕܩܫܝܐ ܠܗ ܓܫܡܗ] [P. 679]

ܩܣܒܟܐ adj. (↓ ܩܣܒܟܘܬܐ) **having a hard skin** BAli in *PSm* 3674; *BBah* 793:26 [P. 679]

ܩܣܒܟܘܬܐ n.f. (↓ ܩܣܒܟܐ) **hard skin** ܩܣܒܘܬܐ ܠܠܝܠܬܐ ܘܝܒܝܫܘܬܐ. ܕܕܡܝܐ ܠܬܪܥܐ ܕܓ̈ܠܐ *BBah* 1679:3; 1814:13 [expl. as قحالة dryness, aridity] [P. 679]

ܩܘܣܘܣ n.m. (< κόσσους; ↓ ܩܘܣܒܣܐ) **blows on the ear** ܢܗܒܘܢ ܠܗܘܢ ܩܘܣܘܣ ܥܠ ܦ̈ܪܨܘܦܝܗܘܢ *JohEphLES* 513:5 [P. 680]

ܩܣܘܪܬܐ n.f. (mng. 1: voc. ܩܶܣܘܪܬܐ PSm 3608; mng. 2: < κισσός; cf. ↓ ܩܘܣܘܣ) **1. kind of precious wood** *1Kg* 10:11 [H אַלְמֻגִּים; cf. ES1 466:23]; *ON* 45:2 [expl. as ↓ ܣܡܒܘܠܘܬܐ]; *BBah* 1814:15 [expl. as ܩܝ̈ܣܐ ܕܩܣܘܣܬܐ ܕܐܝܬ

ܒܥܒܪܬܐ. ܡܢ ܩܘܡ ܠܥܘܬܐ ܐܬܝܢ]; *BhGr* 25:12; **2. ivy** ܟܣܛܠܠ ܠܫܒܠ ܒܕܝܘܢܘܣܝܘܬܐ *DionbṢcomtAp* 23:4 [P. 679]

ܩܶܣܛܳܐ n.m. (diss. < ξέστης Lag, RieGr XXXVII; mng. 1: JPA קסיט DJPA 498, mng. 2, CPA ܩܣܛ LSp 181; mng. 2: DJPA ib., mng. 1, JBA קיסטא DJBA 1014; cf. Pal קסטון PAT 406) **1. vase, urn** *Ex* 16:33 (H צִנְצֶנֶת); ܣܦܠܐ ܐܪܡܝ ܒܩܣܛܐ *Jud* 6:19 (H פָּרוּר); ܩܣܛܐ ܕܕܗܒܐ *Hebrews* 9:4; ܩܣܛܐ ܕܢܛܪ ܠܡܢܐ *ESGE* 146:21 [for preserving the manna]; *ESHebd* 64:v1252; *apap* 42:7; ܩܣܛܐ ܕܚܡܪܐ *Bhce1* 387:10; ܩܣܛܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܐܣܐ *Bhchr* 130:14; **2. measure** (pint, *sextiarius*) *ChrPsD1* 308:13; *JohEphB* 140:15; ܐܪܒܥܝܢ ܠܩܣܛܐ ܩܣܛܐ ܚܡܪܐ *am5* 136:2; *DuvB2* 22:25; *Epiph* 48:v30ff.; 59:98ff. [P. 679]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 9 (1855) 878 [but v. Nöld, SBWA 1882 205]; LW 535; mng. 2:19.

ܩܘܣܛܘܕܝܐ n. (< κουστωδία; CPA ܩܘܣܛܘܕܝܐ LSp 182) **1. guard** abs. ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܘܣܛܘܕܝܐ *MtS* 27:65; det. ܩܘܣܛܘܕܝܐ *ib.* 27:66; ܩܘܣܛܘܕܝܐ *MtH* 27:65; ܐܩܝܡܘ ܥܡ ܩܘܣܛܘܕܝܐ *PO16* 809b:8; **2.** in phrase ܡܘܬܐ ܕܩܘܣܛܘܕܝܐ **sacrificing, offering** [lit. death of ‘the watch’; expl. as ܡܘܕܝܢܘܬܐ confession] *Jul* 66:28 [P. 679]

ܩܘܣܛܘܢ n. (corrupted) **a certain plant** *Geop* 51:23 [P. 679]

Pfl 282.

ܩܶܣܛܘܢܳܪܳܐ, ESy ܩܶܣܛܘܢܳܪܳܐ *BhebMt* 27:64 (91:11); *BhGr* 235:5 n.m. (< κουεστιονάριος, Lat *quaestionarius*; ↓ ܩܶܣܛܘܢܳܪܽܘܬܳܐ; MH² קוסטינר DGLLT 173) **torturer, executioner who examines by means of torture** ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܣܛܘܢܪܐ *Mt* 27:65; ܕܝܢܘܬܐ ܘܩܣܛܘܢܪܐ *Afr* 297:14 (& prison wardens); ܢܛܘܪܝܢ ܩܣܛܘܢܪܐ *ESSerm4* 43:v15; *Šar* 49:11; ܩܒܠܘܢ ܠܡܫܬܪܘ ܚܠܦ ܠܩܣܛܘܢܪܐ *PsC* 82:14; ܢܫܠܡܘܢܝ ܩܣܛܘܢܪܐ *am1* 212:13; ܫܘܕܪܐ ܠܘܬ ܢܣܒ ܗܘܘ ܒܩܪܐ ܥܡ ܩܣܛܘܢܪܐ JS in *MS1* 93:2 [P. 679]

ܩܶܣܛܘܢܳܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܩܶܣܛܘܢܳܪܳܐ) **office of torturer** *PsC* 199:6 [P. 679]

ܩܘܣܛܘܣ n. (< κόστος, Lat *costus*; same as ↓ 2#ܩܘܣܛܐ) **spiral ginger** *Geop* 87:8 [P. 679]

Pfl 358.

ܩܣܛܘܪ, ܩܣܛܘܪܘܣ n.m. (< κάστωρ, Lat *castor*; ↓ ܩܣܛܘܪܝܢ) **beaver** *Phys* 3:7; *Nat* 6:13; ܩܣܛܘܪܝܢ *BBah* 490:23 [expl. as ↓ ܠܘܬܪܐ] [P. 679]

ܩܣܛܘܪܝܢ n.m. (< καστόρειον, Lat *castoreum*; ↓ ܩܣܛܘܪ) **aromatic secretion obtained from the beaver** *Jšdd* 43:7; *Med* 49:7; *BBah* 1815:7 [expl. as جندبادستر P *jundbidastar* testicles of a beaver PED 374] [P. 680]

ܩܣܝܛܪܘܢ n.m. (< κασσίτερος; JPA קסיטר DJPA 498, CPA ܩ[ܣ]ܛܝܪ CCPA1 186, SA קסיטר, קסטרין DSA 788) **tin** *DuvB2* 2:12 [expl. of ↓ ܐܒܪܐ]; *BBah* 1816:1 [expl. as قلعى بياض; v. Dozy 2:397]; 1838:8 [text: ܟܣܛܝܪܘܢ]; ܩܣܝܛܝܪܘܢ *DuvB2* 14:17 [P. 680]

ܩܣܛܢܝܐ n. (< κάστανα; ↓ ܟܣܛܢܝܘܣ) **chestnut** *Geop* 14:25 [P. 679]

Pfl 20; 73; Flora 1:612.

ܩܶܣܛܪܳܐ, ܐܩܣܛܪܐ *PognInscr* 35:7 (73); ܐܩܣܛܪܐ *ib.* 72:5 (123); ܩܣܛܪܘܢ *SE*² 86:20, pl. ܩܣܛܪܘܣ *JohEphB* 327:20; ܐܩܣܛܪܘܣ *Chran1* 253:31; ܐܩܣܛܪܘܣ *Chran1* 106:28; ܩܣܛܪܘܣ *PO3* 87:6; *Bhchr* 90:22; ܩܣܛܪܘܣ n.f. (< κάστρον; CPA ܩܣܛܪܘܢ CCPA3 134, MH² קסטרא LW 557; cf. CPA ܩܣܛܪܐ cohort LSp 182) **fortified place, market town** ܘܐܬܒܝ ܥܠ ܩܣܛܪܐ ܕܥܒܕܬ ܘܐܚܕܗ he besieged the market town of GN and captured it *am2* 316:13; ܒܠܚܘܕ ܕܗܘܬ ܒܗ ܠܗ ܠܬܠܘܬܐ ܒܩܣܛܪܐ ܚܕܐ *JohEphLES* 35:4; *ChrPsD1* 298:2; ܠܟܠܗܘܢ ܩܣܛܪܐ ܒܬܪ *PognInscr* 33:14 (70); *Bhchr* 74:3 [w. GN] [P. 680]

ܩܶܣܛܪܽܘܡܳܐ, ܩܣܛܪܘܡܐ n.m. (< κάστρωμα H. Stephanus, Esychioy Lexikon, Leiden 1746–56, s.v.) ***iconostasis*, a latticework separating the choir of the church from the nave a.** general *BO3/2* 795:38; ܒܕܒܚܐ ܒܩܣܛܪܘܡܐ *Bhce2* 737:19; ܣܛܪܘܗܝ ܕܗܝܟܠܐ ܥܡ ܩܣܛܪܘܡܐ *ThMarg1* 171:6; *BhebJoel* 2:17 (9:18) [expl. as ܕܪܓܐ ܕܡܕܒܚ ܬܪܥܐ

ܡܕܒܚܐ]; *EN* 18:v99 [expl. as المصطبة قدام المذبح]; *BBah* 1815:12 [expl. as ܩܣܛܪܘܢܝܬܐ ܗܝ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܟܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܗܝܟܠܐ]; **b.** for H אוּלָם ܒܝܢܬ ܩܣܛܪܘܢܐ ܠܡܕܒܚܐ *Ez* 8:16 [cf. ES2 173:34; Didasc 204:21]; *Joel* 2:17; **c.** for Gr ναός ܩܕܡ ܡܕܒܚܐ ܘܩܣܛܪܘܢܐ *1Macc* 7:36; ܒܝܬ ܩܣܛܪܘܢܐ ܠܡܕܒܚܐ *Mt* 23:35 (Chrmin 109:12) [cf. SB 79:4; 95:12; SCPšḤ: ܗܝܟܠܐ]; **d.** in phrase ܩܣܛܪܘܢܐ ܕܡܕܒܚܐ *Rabb* 221:9; *JohEphLES* 225:3 [P. 680]

Mng. 1: Pogn, Inscr 96[1]; Budge, ThMarg2 342[2]; Bhce2 738[5]; SUGMS 229.

ܩܣܛܪܝܣܝܘܣ n.m. (< καστρήσιος, Lat *castrensis*) **palace steward** ܩܣܛܪܝܣܝ‹ܘܣ› ܕܡܠܟܐ *JohEphLES* 546:2; ܩܣܛܪܝܣܝܘܣ *ib.* 547:10; ܩܣܛܪܝܣܘܣ *ib.* 547:13 [P. 680]

ܩܣܝܐ, ܩܣܝܣܐ, pl. ܩܣܝܐ n.m. (< κασσία, Lat *cassia*) **cassia** *Ex* 30:24 (H קִדָּה; cf. ES1 230:45); *Ps* 45:9 (H אֲהָלוֹת); *Geop* 52:3; *SchRi* 38:11; ܩܐܣܝܐ *EzHex* 27:17; *Ming2* 52:1; ܩܐܣܣܝܐ *BBah* 1701:17 [same as ↓ ܩܙܝܥܬܐ]; 1701:23; pl. ܩܣܝܐ *Ez* 27:19 (U) [P. 680]

Pfl 348.

ܩܣܡܣ vb. (denom. < ↓ ܩܘܣܡܘܣ; ↓ ܡܩܣܡܣܢܘܬܐ, ܩܘܣܡܣܐܝܠ) **Quad. to decorate** ܩܣܡܣܬܗ ܒܢܨܚܢܐ ܕܡܠܟܐ *Theshymn3* 257:24; ܩܣܡܣ ܨܒܘܬܐ *Card* 99:23; ܡܩܣܡܣܢܐ *EN* 23:v4 [expl. as مزين]; pass.part. ܡܩܣܡܣ ܠܓܢܘܢܐ *Card* 102:19 (bridal chamber); ܡܫܡܫܢܐ ܡܩܣܡܣܐ distinguished deacons *RHRB* 114:v31; ܡܩܣܡܣܐ ܒܩܢܩܠܘܣ decorated with trellises *PO8* 70:10; ܒܢܘܠܬܐ ܐܝܟ ܡܩܣܡܣܐ ܠܒܥܠܬܐ *BhEth* 298:21; ܡܩܣܡܣܬܐ *TA* 26:v46; ܡܩܣܡܣ ܒܟܠܗ ܙܕܩܬܐ *KwDW* 202:19
QuadRef. to be decorated ܗܘ ܕܒܩܘܦܠܐ ܘܫܒܛܪܐ ܡܬܩܣܡܣ *Rechtsb2* 2:11 (w. cope and sceptor) [P. 680]

ܩܣܪ vb. (denom. < ↓ ܩܣܪܐ) **Pe.** [*a/*] **to rub with a pumice stone** ܩܣܪܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܒܩܣܪܐ *DuvB2* 258[1] (iron) [P. 680]

ܩܣܪ, ܩܣܪ *BhGr* 237:3 (ESy), pl. ܩܐܣܪܣ *SE*[2] 2:3; ܩܣܪܘ *Chran1* 153:8; *Chran2* 109:15; *Bhchr* 56:24 [& *passim*] n.m. (< καῖσαρ; ↓ ܩܝܣܪ, ܩܣܪܝܢܐ; Pal קיסר, קסר PAT 406, JBA קֵיסָר DJBA 1014, JudA קסר, קיסר DJA 77, CPA ܩܝܣܪ LSp 179, JBA קסר DJBA 535, > Arab قَيْصَر Fr, AF 278) **1. caesar, emperor** ܗܒܘ ܗܟܝܠ ܕܩܣܪ ܠܩܣܪ *Lk* 20:25 (NY) // *Mt* 22:21 [cited Didasc 129:5; cf. ↓ ܩܝܣܪ]; **2.** metaph. **refuge** ܐܝܟ ܢܟܦܬܐ ܒܩܣܪ ܥܩܒܬ like a modest one, she took refuge with the emperor *ESPas* 43:26; *glherm* 163 [expl. as ↓ ܓܘܣܐ] [P. 680]

Mng. 1: LW 535; Brock, Hillers Vol 17.

ܩܣܪܝܢܐ adj.m.pl. (< καισαριανοί; ↓ ܩܣܪ) **of the caesars** ܨܠܡܐ ܗܘ ܕܩܣܪܝܢܐ *Spic* 24:7 (images); *Afr* 94:9 [P. 680]

ܩܥܕ vb. (↓ ܩܥܕܬܐ; CPA ܩܥܕ LSp 182) **Pe.** [*a/o*; WSy *e/* BhGr 118:1; 235:16] **1. to bend down, kneel a.** w. acc. ܒܘܪܟܐ: ܩܥܕܘ ܒܘܪܟܝܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ *ESSerm2* 25:v1331; ܐܬܘ ܒܘܪܟܝܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܩܥܕܘ *Clr* 109:1; *am2* 182:9; *SevHym* 147:5; *StSin9* 192:24; pass. ܟܕ ܩܥܝܕܝܢ ܒܘܪܟܐ bending down *am2* 186:2; **b.** w. ܥܠ: ܩܥܕ ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ *Act* 9:40; *Jul* 52:2; **2. to prostrate o.s.** ܩܥܕܬ ܘܣܓܕܬ ܠܡܪܝܐ *Gn* 24:48 (H וָאֶקֹּד); ܟܡܐ ܟܐܢ ܠܗ ܕܩܥܕ ܐܢܫ ܠܐܠܗܐ *ESEccl* 75:6; ܐܠܗܬܐ ܩܥܕ ܥܠ ܐܪܥܐ *JohEphLES* 591:8
Af. to bend ܐܩܥܕ ܒܘܪܟܝܗܘܢ *am5* 355:18 (knees) [P. 681]

ܩܥܕܬܐ n.m. (↓ √ܩܥܕ) **1. kneeling** ܩܥܕܬܐ ܕܒܘܪܟܐ *Sahd* 409:18; *INB* 98:2; ܩܥܕܬܐ ܕܡܢ ܥܠ ܒܘܪܟܐ ܘܣܓܕܬܐ *Jšddev1* 187:9; *EN* 5:v94 [expl. as ركوع]; **2. council** ܡܢ ܕܪܫܐ ܕܩܥܕܬܗ ܘܥܠܗ ܩܢܗ ܕܐܒܗܬܐ *Add* 5:15 [Nöld conjectures ܩܥܕܗ] [P. 681]

Mng. 2: Duv, JAP 8/18 (1891) 238; cf. Arab قعود b. Baṭṭūta 2 173:1.

ܩܥܐ vb. (↓ ܩܥܝܬܐ; ↓ √ܩܥܝ) **Pe. 1. to cry out, shout a.** alone ܘܩܥܝܬ ܒܩܠܐ ܪܡܐ *Gn* 39:14 (H קָרָא); ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܥܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ *Lk* 23:21; ܘܐܡܪܬ ܩܥܬ *MP* 14:7; ܗܘ ܩܥܐ ܠܗܘ ܠܘܕܝܐ ܗܢܐ this one cried out to that Lydian *ECth* 70:17; **b.** w. ܒ-: ܩܥܐ ܒܗ *JSB4* 443:21; **2. to**

sound (horn, trumpet) **a.** alone ܩܪܐ ܩܠܝܬܐ *AL* 35III:v91; ܩܠܐ ܫܝܦܘܪܐ *Chran2* 79:21; **b.** w. ܒ-: ܩܠܐ ܒܫܝܦܘܪܐ *ES1* 443:47; **3.** perh. **to reckon** ܩܠܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܡܢ ܟܒ ܝܘܡܝܢ ܘܫܪܝܢ ܒܐܕܪ ܗܘܐ they reckon that the beginning of the growth (of plants) is from the 22th of Adar *Med* 533:20

Af. to make cry out ܒܢܝܢ ܠܩܠܝܢ ܕܐܢܫܝܢ ܟܡܐܢܐ *ESNat* 125:20; ܡܩܠܝܢ ܠܬܕܡܘܪܬܐ ܒܐܪܓܘܢܘܬܐ ܫܡܝܢܐ ܘܐܪܥܢܐ *Bhcar* 258:15 (mental capacities)

Etpe. to be applauded, acclaimed ܩܠܐ ܕܒܝܬܐ ܡܬܩܠܝܢܐ *IA1* 228:v62 [P. 680]

ܩܠܝܬܐ n.f. (mng. 1: cf. JPA קליעה plait of hair DJPA 494) **1. ribbon for tying hair** ܩܠܝܬܐ ܕܣܥܪܗ *ZM2* 68:18 = *am1* 381:4; ܩܛܝܪ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ ܒܩܠܝܬܐ ܕܪܚܡܐ ܡܣܝܒܪܢܐ his anger was tied with ribbons of enduring mercy *JSB5* 130:5; **2. engraved or chased work** ܥܠ ܦܘܡܗ ܩܠܝܬܐ *1Kg* 7:31 (H מִקְלַעוֹת; cf. ON 98:6); *BBah* 1818:22 [expl. as ܡܦܪܫܐ ܕܡܕܒܪܐ ܐܝܟ ܨܠܡܬܐ. ܐܝܟ ܕܓܠܝܦܐ ܥܠ ܓܠܝܦܐ] [P. 681]

Mng. 1: Flora 1:30.

ܩܠܦ vb. (denom. < ↓ ܩܠܦܬܐ; ↓ ܡܩܠܦܢ, ܩܠܦܢܝ) **Pe.** [*a/o*] **1.** perh. **to be injured** ܩܠܦܬ ܦܪܣܬܐ ܕܪܓܠܗ. ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܕܘܟܬܗ the sole of his foot was injured, and it sprung out of its place *ThMarg1* 280:7; **2. to be covered with scales** ܒܕܡܘܬ ܩܠܦܐ ܢܩܠܦ *DionbṢcomtAp* 71:1 [P. 681]

ܩܠܦܢܝ adj. (↓ ܡܩܠܦܢ; MedH מקוער BY 6049) **concave** *ZDMG35* 300:12; ܫܛܝܚܘܬܐ ܡܩܠܦܢܝܬܐ *SbŠ* 25:26 (surface) [P. 681]

ܩܠܦܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܦ) **1. scar** ܩܠܦܬܐ ܒܗ ܡܢܗܘܢ *IA1* 118:v810 [on body]; ܡܩܠܦܝܢ ܘܐܝܟ ܩܠܦܬܐ ܟܠܗ all of him was scorched and in state of scars *JohEphLES* 209:9 [incorr. transl. by ed.]; *BhGr* 214:2; **2. sea shell** ܩܠܦܬܐ ܕܒܝܥܐ eggshells *DuvB2* 84:23; **3. (uncertain)** ܩܠܦܬܐ *Is* 6:13 (U) (H מַצֶּבֶת; but ܩܠܦܬܐ BhGr 23:31); ܐܝܟ ܩܠܦܬܐ ܡܢ ܒܠܘܛܐ ܕܢܦܠܬ *IsHex* 6:13 (ϑήκη; cited AS2 312:3); *BBah* 1819:5 [expl. as قُمَع البلّوط inside of acorn shell]; **4. bottom of well** *EN* 48:v95 [expl. as قعر]; *BBah* 1819:6 [P. 681]

ܩܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܐ) **1. clamor, cry** ܩܠܝܬܐ ܒܝܘܡܐ ܕܩܪܒܐ *Am* 1:14 (H תְּרוּעָה); ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܩܪܢܐ ܘܕܩܠܝܬܐ *Zeph* 1:16; ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܗܘܬ ܩܠܝܬܐ *Mt* 25:6; ܡܫܡܥܢܐ ܠܩܠܝܬܐ *Afr* 126:17 (to listen); *asd* 39:21; *Jul* 153:1; **2. sound** ܒܩܠܝܬܐ ܘܒܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ *Am* 2:2 (of trumpet); *ES1* 443:44 [P. 680]

N, SG § 78.

1# ܩܦܕ vb. (TA קפד itpe. to shrink, contract J 1398) **Pe. to bristle, shrink, contract** (from fear) **a.** [*o/o*] pf. ܩܦܕ ܡܫܟܝ *Job* 7:5 (H רָגַע; cf. ES2 13:38); 30:30 (H שָׁחַר); ܩܦܕ ܒܣܪܝ *Ps* 119:120 [H סָמַר; cited am3 332:14; Philox 206:14; SevHym 191:7, which form is considered to be the imper. [so Gr καϑήλωσον ib.] in the fol. passage: ܩܦܘܕ ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܩܦܘܕ. ܠܒܣܪܝ ܕܐܝܟ ܡܢ ܕܚܠܬܟ transfix my flesh [Ps 119:120] - or: make it contract - from fear of you SevHym 328:8 = PO8 276:3]; ܩܦܕ ܡܫܟܗܘܢ *Lam* 4:8 (H צָפַד); **b.** [*a/o*] pf. ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܩܦܕܘ ܣܥܪ̈ܝܗܘܢ *ESHebd* 42:v22

Af. to wrinkle *ROrChr18* 380:6 [n. fnd.]

Etpe. 1. to bristle, shrink ܗܘ ܠܘܬ ܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܩܦܕ *SAL2* 417:7 (from fear); ܡܫܟܝܢ ... ܐܬܩܦܕܘ *Lam* 5:10; ܬܩܦܕ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܐ *Sahd* 337:6; **2. to wrinkle** (skin) ܐܬܩܦܕܘ ܡܫܟܝܗܘܢ ܥܠ ܓܪܡܝܗܘܢ *JARS*[3] 197:14; **3. to be intertwined** ܐܬܩܦܕܘ ܐܝܟ ܗܘ ܚܘܛܐ *Is* 38:12 (H קִפַּדְתִּי; cf. ES2 82:47) [P. 682]

N, SG § 160B (thematic vowels).

2# ܩܦܕ vb. **Pe.** [*a/*] **to create** ܕܠܐ ܐܦ ܗܘܠܐ ܘܐܘܣܝܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܩܦܕܬܗ *Bhcar* 22:11 [unless to be read ܦܩܕܬܗ] [P. 682]

ܩܦܘܣܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܣ) **spasm** *TDN* 74:2 [in list of ailments] [P. 685]

ܩܦܘܦܐ n.m. (↓ ܩܦܘܦܬܐ mng. 2; TA קִיפּוּפָא TO Dt 14:16, JBA קִיפּוֹפָא DJBA 1015) **large owl** *Lv* 11:17 (H יַנְשׁוּף; cf. ES1 241:24); *Dt* 14:14; *Is* 34:11; *ON* 90:5; *BBah* 1820:13;

ܩܘܦܝܓܐ *ib.* 1830:8 [expl. as هُدهُد]; ܩܘܦܝܓܐ *Med* 581:15 [v. LS 685] [P. 681]

ܩܘܦܝܓܐ n.m. (cf. ↓ ܩܘܦܢܓܐ) **hellebore** *BBah* 1625:23 [n. fnd.]; 1820:19 [P. 686]
Pfl 180.

ܩܦܚ vb. (↓ ܩܘܦܚܬܐ; JBA קפח DJBA 1031, Ma גהף MD 81, MH קפח LNV 335) **Pe.** [*a/o*] **1. to beat, strike** ܕܝܢܐ ܕܡܠܐ ܩܦܚܝܢ *ESPar* 2:8; ܠܢܦܫܗ ܩܦܚ *TB* 40:9 (desire); ܠܒܪܘܪܐ ܩܦܝܚܬ *Bhcar* 68:15 (rose); pass.part. ܩܦܝܚܐ ܦܐܬܟܝ may your face be struck *ZM2* 73:17 = *SimArš* 13:11 = *am1* 393:7 = *MiS* 276a:31; **2. to afflict** ܩܦܚܬ ܗܘܬ ܡܘܬܢܐ the bubonic plague afflicted (them) *ChrPsD2* 187:7; **3. to confound, shame** pass.part. ܢܗܘܘܢ ܦܠܘܚܐ ܒܗ ܩܦܝܚܝܢ *MiS* 369a:43
Pa. 1. to beat, strike ܡܩܦܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Mt* 26:67; *ES1* 321:18; ܡܩܦܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܡܪܘܩܐ *apap* 112:8; ܩܦܚܝܢ ܐܝܟ ܕܡܬܬܩܦܚܐ ܬܘܪܐ ܐܝܟ *JSSahd* 850:3; **2. to oppress, subdue** ܡܩܦܚܝܢ ܠܡܣܟܢܐ *Am* 2:7 (H שָׁאַף; cf. ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܩܦܚܝܢ ܠܡܣܟܢܐ ܡܛܠ ܒܬܘܠܐ Add 43:5; but ܫܐܦ ib. 8 [cf. Tg in both places]; ܕܝܫ Ps 56:3; ܡܫܬܪܒܒܐ ib. 57:4 [H שֹׁאֲפִי]); *ib.* 5:11 (H בּוֹשַׁסְכֶם; cf. Afr 386:9); ܩܦܚ ܚܝܠܟ ܪܓܝܓܬܐ your strength subdued lust *BhGr* 97:23; **3. to wipe out, destroy** ܢܩܦܚ ܟܘܪܐ ܡܣܟܢܘܬܗ *ESHaer* 84:6 [of thorn]; ܢܩܦܚ ܪܘܫܥܢܘܬܟ *JSB3* 551:21; ܛܘܪܐ ܠܢܨܪ ܕܡܠܐ ܩܦܚ *ThbK1* 94:19 [of mountains by Flood]; **4. to reprimand** ܢܩܦܚ ܠܡܘܪܐ ܗܘܢܐ ܩܫܝܐ *DionbŞcomt* 37:14; ܐܩܦܚ ܗܢܐ ܠܡܘܪܝܗ. ܘܠܡܘܪܝܐ ܡܩܦܚܝܢ *BhebLk* 1:17 (124:17); **5. to censure, scold** ܡܩܦܚܝܢ ܠܗ ܒܡܠܝܗܘܢ *am4* 370:17; ܡܩܦܚܝܢ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܦܪܝܣܘܬܗ *Bhchr* 35:5 (for his intemperance)
Etpe. to be put to shame ܐܬܩܦܚܘ ܢܛܘܪܝܢܘ *MiS* 313b:33
Etpa. 1. to be beaten, struck ܡܬܩܦܚܝܢܢ *1Cor* 4:11 (κολαφιζόμεθα); ܐܬܩܦܚ ܕܢܝܫ ܒܟܐܢܐ *IA1* 24:v12; ܡܠܠ ܐܬܩܦܚ ܘܐܬܚܪܒ *Ath* 48:1; ܗܘ ܢܟܢܫ ܒܢܚܬܗܘܢ ܘܡܬܩܦܚܝܢ ܒܟܢܝܗܘܢ *Aristides* 27:10; ܠܐ ܐܬܬܫܝܛ ܘܐܬܩܦܚ he was not despised and struck *KwDW* 60:11; **2.** w. ܒ- **to be worn out, diminished (by s.t.)** ܒܚܪܡܐ ܥܢܝܢ ܐܬܩܦܚܬ ܒܥܢܐ *GeschJosWein* 26:12 [Jacob by tending Laban's sheep]; **3. to be restrained** ܡܐ ܕܚܣܝܐ ܡܚܫܒܬܐ. ܢܬܩܦܚ ܐܦ ܣܘܥܪܢܐ when thought is chaste, action will also be restrained *IA2* 192:v654; ܡܐ ܕܡܬܩܦܚ ܫܘܪܐ ܒܡܪܘܡܐ *Narsai1Sy* 179:11; **4. to be subdued, beaten** ܒܩܪܒܐ ܕܗܘܬ ܠܗܪܘܡܝܐ ܡܬܩܦܚ ܗܘܐ *EChe9* 8:4 (WMcL 369:3 = B 530:1) (κατεπονεῖτο; in war in GN); **5. to be confuted** ܒܗܪܐ ܬܘܒ ܐܬܩܦܚܬ ܕܢܠܠܘܢܗܘܢ *Vc* 78:17; **6. to be reviled, abused** ܢܬܬܫܝܛ ܘܢܬܩܦܚ *INB* 143:6 [P. 682]

ܩܦܠ vb. **Etpe./a. (uncertain)** ܗܘܬ ܢܬܩܦܠ *AS3* 195:16 [P. 683]
Delete entry. The correct text is: ܢܬܩܒܠ *ZM2* 10:25 [v. F.J. Hamilton & E.W. Brooks, The Syriac Chronicle known as that of Zachariah of Mitylene, London 1899, 141[3]].

ܩܦܝܙܐ n.m. (cf. ↓ √ܩܦܙ) **jump** *BBah* 1737:13; 1821:3 [same as ↓ ܫܘܪܬܐ] [P. 683]

ܩܦܝܛܘܠܝܐ, ܩܦܝܛܠܝܐ n.m.pl. (< Lat *capitolia*) **citadels** ܩܦܝܛܘܠܝܐ ܕܪܘܡܐ *ZM2* 195:20 = ܩܦܝܛܠܝܐ ܕܪܘܡܐ *MiS* 309b:14 [P. 683]

ܩܦܝ vb. (↓ ܩܘܦܝܐ, ܩܦܝܐ; mng. 2: JBA קפי DJBA 1031, Ma קפא MD 414) **Pe. 1. a.** trans. **(1) to heap up** ܝܠܘܕܐ ܥܠ ܓܐܦܐ ܕܢܗܪܐ ܐܝܟ ܩܡܨܐ ܩܦܝܢ ܗܘܘ infants were heaped up on the river bank like locusts *ESGE* 125:18 [unless ܩܦܝܢ to be deleted and to be read ܥܠܝ ܓܐܦܐ ܗܘܘ ܐܝܟ ܩܡܨܐ ܩܦܝܢ ܗܘܘ as in parallel *ESNisB2* 124:2; cf. mng. 2a]; **(2) to gather up, collect** ܩܦܐ ܩܢܝܢܗ ܡܢ ܒܝܬ ܦܬܟܪܐ *JSSahd* 769:21 (temple of idolatry); ܠܝܡܐ ܢܘܢܐ *Bhchr* 216:16 (fish thrown up on shore); **(3) to draw off** (w. a spoon) ܩܦܝ ܪܘܥܬܗܘܢ ܥܕܡܐ ܕܨܠܝܢ draw off their foam until they become clear *DuvB2* 33:12; 35:10; **b. to bring** (a boat into port) ܩܦܝܢ. ܐܠܦܐ ܐܝܬ ܠܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܬܐ *JSB1* 49:7; **2.** intr. **a. to float upon** ܥܠ ܓܐܦܐ ܕܢܗܪܐ ܩܦܝܢ ܗܘܘ *ESNisB2* 124:2; *KwDW* 51:4; ܐܢܬܐ ܕܗܘܬ ܫܒܝܐ ܩܦܝܢ ܥܠ ܡܝܐ ܡܢ ܝܡܐ *ib.* 51:5; **b. to be carried off, driven away** ܡܩܦܝܢ ܐܝܟ ܩܦܐ ܐܝܟ ܠܠܡܐܢܐ *am2* 351:10 (into port); ܥܠ ܗܘ ܝܡܐ

ܩܦܝܣ ܦܛܘܪܬܐ *Clr* 152:3 [shipwrecked person on craggy rocks]; **c. to lodge** ܥܡ ܡܢ ܢܩܦܘܣ with whom he would lodge *ESGE* 128:18 [as a guest]; ܐܝܟܐ ܐܙܠ ܘܩܦܣ ܘܡܩܘܐ. ܥܕܡܐ ܕܡܣܬܦܩ ܣܗܪܐ where (does the light) go, lodge, and remain until the moon is emptied? *ESRef1* 16:11 [incorr. transl. by Mitchell]

Pa. to draw off ܘܩܦܣ ܠܡܝܐ ܕܐܟܝܢܐ ܠܥܠ ܡܢ ܟܪܣܐ Diosc in *BhGr* 141:20

Etpe. to reach port, w. ܠܡܝܢܐ: ܐܬܩܦܣܬ ܠܡܝܢܗ ܕܒܣܝܢܐ ... ܡܬܕܡܪܬܐ ܐܠܦܐ *Kays* 106:22 [boat] [P. 681]

On Ex 15:8, v. ↓ √ܩܦܦ.

ܩܦܝܪܐ, ܩܦܝܪܐ *BAli2* 358:8 n.m. (↓ √ܩܦܪ) **heap, mass** *BBah* 1821:5 [expl. as ܩܢܘܨܐ. ܡܕܡ ܕܡܩܢܨ ܐܝܟ] [P. 682]

Unless it should be vocalized here differently as ܩܦܝܪܐ; v. expl. infra, s.v. p. 683.

ܩܦܝܪܐ n. (JBA קְפִיָּא DJBA 1032) **nape of neck** ܩܦܝܪܐ ܕܨܘܪܗ *Job* 15:26 (> H; cf. ES2 7:14; ܩܦܝܪܐ, ܩܦܝܪܐ BBah 1821:5); *BhLSt* 102:24; *BhNom* 461:3 [P. 683]

ܩܦܝܙܐ n.m. (< MIr *kapīč/z [cf. MP kabīz CPD 47, Arm kapīč Hübsch, AG 165, no. 303] ILS 250; JBA קְפִיזָא DJBA 1032, Ma כאביצא MD 195, > Arab قفيز Fr, AF 207; PLA 220) **a measure** (48 bushels) ܡܐܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܩܦܝܙܐ *Bhchr* 199:14; 498:9 [of wheat] [P. 682]

ܩܦܝܠܐ, ܩܦܝܠܐ, ܩܐܦܝܠܐ *PO8* 262:7; ܩܐܦܝܠܐ *PO5* 734:7; ܩܐܦܝܠܘܣ *Rie* 31:4 n.m. (< κάπηλος; ↓ √3#ܩܦܠ; JBA קַפִּילָא DJBA 1032, JPA קפילייי DJPA 500) **tavern keeper a.** alone ܡܟܬܫܝܢ ܠܗ ܠܚܡܪܐ ܒܡܝܐ *Cyr*[2] 52:13 (to mix); *MS1* 112:2; **b.** in phrase ܒܝܬ ܩܦܝܠ(ܐ) **tavern** ܠܒܝܬ ܩܦܝܠܐ. ܐܘ ܕܐܟܠܝܢ ܠܒܝܬ ܩܦܝܠܐ *Rabb* 218:3; ܠܐ ܠܡܐܙܠ ܠܒܝܬ ܩܦܝܠܐ *Syn* 25:16; *Rie* 55:3; *SK* 95:2 [P. 684]

LW 560.

ܩܦܝܠܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܦܠ) **with cover,** in phrase

- **ܠܐ ܩܦܝܠܐܝܬ** adv. **without cover** *SevLet* 286a:17 [P. 683]

ܩܦܝܠܐܝܬ adv. (↓ √3#ܩܦܠ) **1. falsely** ܕܠܐ ܡܒܨܪܢܘܬܐ ܘܠܐ ܩܦܝܠܐܝܬ without diminution and alteration *PO8* 317:11; **2. deceitfully** ܠܝ ܐܢܐ ܩܦܝܠܐܝܬ ܠܫܪܝܪܐ ܗܢܘܢ ܕܩܘܫܬܐ I incline deceitfully those honest truth *SAL2* 388:20 [P. 684]

ܩܦܝܠܝܐ adj. (< καπηλικός; ↓ √3#ܩܦܠ) **1. trafficking, dealing** abs. ܗܘ ܠܦܘܠܝܩܣ ܩܦܝܠܝ ܒܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܐܠܗܝ̈ܬܐ PN, dealing in all those divine things *SAL1* 145:12; **2. a. clever** ܬܪܥܝܬܐ ܠܒܪ ܠܐ ܩܦܝܠܝܬܐ *Cyr*[2] 195:21; **b. deceitful, false** ܚܢܘܬܗ ܩܦܝܠܝܬܐ ܕܗܪ̈ܣܝܣ ܕܗܪܣܝܘܣ the deceitful tavern of GN of heresies *RHRB* 54:9 [adverse description of a monastery] [P. 684]

ܩܦܝܣܐ adj. (↓ √1#ܩܦܣ) **short, brief** abs. ܩܦܝܣ ܗܘ ܠܘܬ ܡܫܘܚܬܗ *ESRef2* 16:17 (in length); det. ܡܠܬܐ ܩܦܝܣܬܐ JE in *ES2* 293:42; ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܩܦܝܣܐ this brief summary *Bhchr* 288:17 [P. 685]

ܩܦܝܣܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܦܣ) **in brief** ܩܦܝܣܐܝܬ ܠܡܐܡܪ *AthSy* 35:4 [P. 685]

ܩܦܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܦܣ; mng. 2: cf. JBA קִיפְּצָא DJBA 1015) **1. reclusive state** ܩܦܝܣܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܠܘܬ ܢܦܫܗ reclusion of the soul within itself *INB* 514:13; **2. compression** ܬܘܒ ܗܘܐ ܚܝܠܢ ܡܫܒܗ ܡܛܠ ܩܦܝܣܘܬܗ its gust becomes stronger because of its compression *ESRef2* 36:10; **3. briefness a.** alone ܩܦܝܣܘܬܗ ܕܐܓܪܬܐ ܡܙܗܪܢܝܬܐ *SAL2* 432:12 (of admonitory letter); ܦܪܝܫܘܬܐ ܘܩܦܝܣܘܬܐ ܕܐܪܬ ܡܠܐ ܕܡܡܠܠܐ ܗܢܐ ܩܦܝܣܐ *CatWr1* 336b:31; **b.** in adv. phrase ܒܩܦܝܣܘܬܐ **in brief, briefly** ܡܢ ܥܡܝܩܬܐ. ܐܡܪ ܠܟ ܒܩܦܝܣܘܬܐ *Bhcar* 8:13; ܐܦ ܗܟܢܐ ܒܩܦܝܣܘܬܐ ܠܡܠܠܐ ... ܐܢܫܝܢ *DionbŞ* 94:2 **4. despondency** *Gr* 3:9 (συστολή; expl. as ܡܕܡ ܕܒܝܫܘܬܐ ܕܡܢ ܥܩܬܐ); **5. indulgence, license** (ἄνεσις) *glherm* 207 [≠ ↓ ܡܫܒܩܢܘܬܐ mng. 4]; **6. deprivation** ܩܦܝܣܘܬܐ ܕܡܢ ܛܒܬܐ ܡܢ ܕܝܢܐ *EOE* 24:1; **7.** gramm. **cutting off**, abs. in adv. phrase ܒܩܦܝܣܘ(ܬܐ) **in a clipped fashion** ܒܩܦܝܣܘ *BhGr* 228:32 [of breath in pronouncing ܕܢܩܪܐ ܦܩܪܐ; ≠ ܒܡܬܝܚܘ] [P. 685]

Mng. 7: Moberg, Term 90*.

ܩܦܝܦܐ adj. (sic; ↓ √ܩܦܦ) **brooding** abs. f. ܩܦܝܦܐ ܥܠ ܦܪ̈ܘܓܠܐ *Dt* 22:6 [cited ES1 279:15; Afr 238:22; BhGr 97:19]; ܩܦܝܦܐ ܥܠ ܦܪ̈ܘܓܠܝܗ̇ *BBah* 1822:1 [P. 681]

On voc., cf.: ܒܟܬܝܒ ܩ' ܘܪܦܝܦ ܬܪ̈ܬܝܢ ܦܐ BhebDt 22:6 (234:33).

ܩܦܝܦܘܬܐ n.f. (cf. ↓ √1#ܩܦܦ) **collection** *BBah* 1822:4 [expl. as جَمْع] [P. 685]

ܩܦܝܪܐ n.m. **a certain measure** ܬܒܢܐ ܕܠܘܚܡܐ ܡܠܐ ܩܦܝܪܐ ܐܘ ܬܪܝܢ *Geop* 83:25 [perh. read: ܩܦܝܙܐ] [P. 686]

1# ܩܦܠ vb. (↓ 1#ܩܘܦܠܐ, ܩܦܝܠܐܝܬ, ܩܦܠܐ, ܩܘܦܠܐ, ܩܦܠܩܦܠܐ; JBA 1#קפל DJBA 1032, Ma קפל to tear out MD 414) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to lay bare, roll back (1)** general ܘܩܪ̈ܘܫܐ ܠܒܝܬܐ ܘܠܛܝܪܐ ܕܒܢܝܬܐ ܕܩܦܠܘ ܡ̈ܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ *2Chr* 34:11 (H הִשְׁחִית); ܩܦܠܘ ܛܠܠ̈ܝܗܘܢ *am4* 256:10 = *HoffmAusz* 40[341] (roof); **(2)** esp. darkness ܢܩܦܘܠ ܠܚܫܘܟܐ ܕܛܥܝܘܬܐ *ES1* 124:6; 289:46; ܒܕܡܘܬ ܕܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ ܡܬܢܨܚܐ. ܕܩܦܠ ܘܒܕܪܗ ܠܚܫܘܟܐ *am6* 603:19; ܩܦܘܠ ܡܢ ܠܒܢ ܠܗܘ ܚܫܘܟܐ ܕܡܟܐܒܘܬܐ *JSB4* 869:12 (of laziness); ܒܙܠܝܩ̈ܘܗܝ ܩܦܠܗ ܠܚܫܘܟܐ ܡܢ ܬܒܝܠܬܐ he rolled back the darkness from the inhabited land with his rays *Narsai2Sy* 46:8; ܠܝܬ ܐܝܢܐ ܕܩܦܠ ܠܗ̇ܠܐ ܕܚܫܘܟܐ ܡܢ ܠܒܢ *KwDW* 102:2; **b. to move troops** ܢܩܦܘܠ ܠܡܫܪ̈ܝܬܐ ܘܢܩܦܘܢ *Chran1* 306:27 [but ܕܢܩܦܘܢ ܚܝܠܐ ܘܢܩܦܘܢ *Bhchr* 117:18 = *MiS* 455:26]; **c. to drive out** ܡܠܟܘܬ ܛܝ̈ܝܐ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܩܦܠܬ *Bhchr* 99:15; **d. to cover, veil** ܐܩܦܘܠ ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ ܡܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *CatBerl1* 280a:12; **e.** perh. **to form in the mind** ܩܦܘܠ ܐܝܬ ܕܢ ܠܗܠܝܢ ܒܪ̈ܥܝܢܝ *ESRef2* 15:17; **2.** intr. **a. to be dispelled** ܩܦܠ ܥܪܦܠܐ ܕܪܕܘܦܝܐ ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܥܕ̈ܬܗ ܕܐܠܗܐ *Syn* 18:3 (fog of persecution); **b. to depart** ܩܦܠܘ ܟܠܗܘܢ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ *Chran1* 75:8

Etpe. 1. to be rolled back ܥܝܒܐ ܡܬܩܦܠܐ ܡܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *Spic* 22:8 [cloud of error]; ܡܢ ܕܐܬܩܦܠܬ ܡܢܗ *Philox1* 266:9 [child in afterbirth]; ܡܬܩܦܠ ܫܘܦܪܐ ܡܢ ܡܕܡ ܠܐܝܩܪܐ ܕܢܘܗܪܐ *VRabb* 163:22; ܐܬܩܦܠ ܠܓܪܒܐ ܘܒܪܘܢ ܡܢ ܡܕܡ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ *am6* 603:20 (leper); ܐܬܩܦܠܬ ܫܘܦܝܬܐ ܕܡܫ̈ܟܐ *SchRi* 6:15; **2. to be rolled up** ܡܬܩܦܠ ܪܩܝܥܐ ܐܝܟ ܝܪ̈ܝܥܬܐ ܕܡܫܟܢܐ *SB* 153:15; **3. to be peeled** ܐܬܩܦܠ ܗܘܐ ܡܢ ܐܫܝܬܐ (the picture) was peeled off the wall *PsC* 132:18; **4. to be disturbed** ܫܝܢܐ ܐܬܩܦܠ *MiS* 500a:23 (peace); **5. to be abolished** ܐܬܩܦܠܬ ܡܠܟܘܬ ܦܪܣܝܣ *Bhchr* 344:19; **6.** gramm. **to be cast aside** ܦܫܝܫܬܐ ܡܣܬܠܝܬܐ ܡܬܩܦܠܐ the rejected radical letter is cast aside *BhGr* 122:30 [of radical *nun* of √ܢܩܦ in imp. form ܝܩܦ] [P. 683]

Schulth, HW 61; mng. 6: Moberg, Term 90*.

2# ܩܦܠ vb. (↓ 2#ܩܘܦܠܐ) **Etpa. to be gathered together** ܡܬܩܦܠܝܢ ܒܩܘܩ̈ܠܐ *BBah* 1833:13 (in large pots) [P. 683]

3# ܩܦܠ vb. (denom. < ↓ ܩܦܠܐ; ↓ ܩܐܦܝܠܝܢ, ܩܐܦܝܠܝܩܐ, ܩܦܝܠܐܝܬ, ܩܦܝܠܘܬܐ) **Pa. to traffic, do business** ܠܐ ܬܩܦܠ ܠܡܩ̈ܫܐ ܫܢܝ *SAL2* 501:2 [P. 684]

ܩܘܦܠܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܠ) **departure** ܩܦܠܐ ܘܡܫܠܡܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ *Chran1* 75:19 [P. 683]

ܩܘܦܠܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܠ) **1. hollow of garment, inner part** ܠܐ ܡܠܐ ܡܢܗ ... ܩܘܦܠܗ ܡܥܡܪܢܐ *Ps* 129:7 (H חׇצְנוֹ) [M incorr. voc. ܩܘ̈ܦܠܐ]; ܩܘ̈ܦܠܐ ܠܚܟܡܬܐ *Job* 11:6 (H כִּפְלַיִם; ܩܝܦܠܐ UM); **2. shrine, secret** pl.cs. ܩܘ̈ܦܠܝ ܠܒܗ innermost parts of his heart *Afr* 188:9; det. ܩܘ̈ܦܠܐ ܕܟܣܝ̈ܬܐ recesses of hidden matters *ESJul* 86:26; ܒܓܘ̈ܒܐ ܘܩܘ̈ܦܠܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *ESFidH* 202:3 (of creations); ܩܘ̈ܦܠܐ ܢܦܠܘܢ ܒܚܢܢܟ *ESL3* 125:5 (by your mercy); ܠܠܝܡ ܐܝܟ ܩܘ̈ܦܠܐ ܕܡܫܟܢܗ ܘܣܬܪ̈ܬܐ *JSB3* 493:16; **3. machination, snare** ܩܘ̈ܦܠܐ ܘܡܟܐܢ̈ܐ ܒܠܒܗ ܕܛܠܘܡܐ *ESHaer* 65:5; ܩܘ̈ܦܠܐ ܠܓܘ̈ܝܐ *BalJos* 245:9 (internal); ܕܚܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕ̈ܝܢܐ. ܕܠܐ ܢܒܨܘܢ ܒܩܘ̈ܦܠܝܗܘܢ the judges are afraid of them so as not to investigate their machinations *IA2* 168:v138; ܩܘ̈ܦܠܐ ܚܒܝܫܐ ܕܐܘܡܢܘܬܗ ܕܛܠܘܡܐ *ib.* 194:v671 [P. 683]

ܩܦܠܐ n.f. (< Arab قَافْلَة) **band of merchants** ܩܦܠܐ ܙܒܘܪܬܐ *KwDW* 27:6;

ܩܦܠܐ ܕܐܘܪܗܝ, *Chran2* 111:23; 112:11 [P. 683]

ܩܦܠܐܘܢ, ܩܦܐܠܐܘܢ, ܩܦܐܠܘܢ *SAL2* 378:5, pl. ܩܦ̈ܠܐܐ, ܩܦ̈ܐܠܐܐ; ܩܦ̈ܠܐ *IA1* 118:v816, w. suff. ܩܦ̈ܠܐܘܗܝ *BhGr* 59:9 n.m. (< κεφαλαῖον; ↓ ܩܦ̈ܐܠܐܘܛܐ, ܩܦܠܝܪܐ, ܩܦܠܘܛܐ; mng. 1: CPA ܩܦܠܝܘܢ LSp 182) **1. chapter** ܩܦܠܐܘܢ ܕܡܫܡܠܝܐ *Didasc* 11:4 [of a book]; ܩܦܠܐܘܢ ܕܗܠܝܢ Ge in *AfrPraef* 24:27; pl. ܬܠܬܐ ܩܦ̈ܠܐܐ *AS2* 385:5; **2. sum** ܗܢܘ ܩܦܐܠܐܘܢ *ActḤ* 22:28 [of money]; **3. summary a.** general ܩܦܠܐܘܢ ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܡܐܡܪ̈ܝܢ *Ming2* 30:11; ܐܝܟ ܕܒܩܦܠܐܘܢ ܬܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܣܦܪܐ ܬܪܝܢܐ ܘܬܠܝܬܝܐ ܘܪܒܝܥܝܐ ܒܣܦܪܐ ܗܢܐ *BhebGn-2Sm* 222:28 [i.e. Dt summarizes Ex-Nm]; ܩܦܠܐܘܢ ܗܘ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *SAL2* 378:5 (of belief); ܩܦ̈ܠܐ ܕܝܕ̈ܥܬܐ *IA1* 118:v816 (of types of knowledge); ܨܒܝܢܐ ܐܢܬܘܢ ܩܦܐܠܐܘܢ *JAP9/16(1900)* 83:3; **b.** in var. phrases **(1)** ܒܩܦܠܐܘܢ **in sum** (ἐν κεφαλαίῳ) *Cyr*[2] 296:1; *EbMai10* 328b:1; **(2)** ܐܝܟ ܕܒܩܦܠܐܘܢ **summarily** *Timpep* 104:24 [expl. as ܒܡܦܣܩܐܝܬ]; **4. greater part** ܩܦܠܐܘܢ ܕܠܒܘܬ *MiS* 502a:18; **5. main thing, foremost matter** ܩܦ̈ܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Timpep* 91:4; 91:8 [P. 684]

ܩܦܠܘܛܐ n.m. (< κεφαλωτός; ↓ ܩܦܠܐܘܢ) **nail** ܒܩܦ̈ܠܘܛܐ ܘܒܡܣ̈ܡܪܐ *Jer* 10:4 (H מַסְמְרוֹת); *apap* 85:19; ܐܬܩܢܘ ܩܦ̈ܠܘܛܐ ܘܡܣ̈ܡܪܐ ܒܡܚܒܫܐ. ܢܓܪܐ ܗܘܐ ܒܩܦ̈ܠܘܛܐ *am4* 112:11; *JSB4* 646:15 [by a carpenter] [P. 684]

ܩܦܠܝܨܐ ܕܐܩ̈ܛܝܬܐ n.pl. (↓ ܐܩ̈ܛܝܬܐ) **cakes made of dried grapes and savory** *Geop* 88:17; ܕܩܒܠ ܐܩ̈ܛܝܬܐ ܘܠܬܪܐ ܩܠܘܐ ܘܠܒܫܝܢ ܠܗܘܢ. ܡܒܕܪܝܢ ܩܦܠܝܨܐ *ib.* 100:4 (μάζαι) [P. 684, 849]

Flora 1:90.

ܩܦܠܘܬܐ, ܩܦܐܠܘܬܐ *NarsaiISy* 360:10 n.f. (↓ √3#ܩܦܠ) **1. tavern keeping a.** alone ܦܠܚ ܗܘܐ ܩܦܠܘܬܐ *PO8* 17:4; Jš in *ThMarg2* 166:31 = ܦܠܚܝܢ ܩܦܠܘܬܐ *JšD* 270:1; **b.** in phrase ܕܦܠܚܝܢ ܩܦܠܘܬܐ **to peddle, trade in** *2CorḤ* 2:17 (Jšddep 74:1) [καπηλεύοντες]; ܠܐ ܒܥܒܕܝܢ ܩܦ‹ܐ›ܠ{ܐ}ܘܬܐ ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ *Timpep* 21:1; **2. mixture** ܩܦܠܘܬܐ ܕܐܢ̈ܫܝܢ *SAL1* 8:10 (of people) [P. 684]

ܩܦܠܝܪܐ, ܩܦܠܝܪܐ *BhebIKg* 6:36 (9:21), pl. ܩܦ̈ܠܝܪܣ n.m. (< κεφαλίς, -ίδος; ↓ ܩܦܠܐܘܢ; CPA ܩܦܠܝܪ CCPA1 288) **capital of a column** *ExHex* 26:24; 36:36; ܩܦܠܝܪܐ ܕܐܣܛܘܢܐ *am6* 155:16 [P. 684]

ܩܦ̈ܠܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܠ) **1.** (Manichean) **initiate** pl.abs. ܐܝܟܢܐ ܡܬܦܫܩܐ ܘܡܬܪܨܦܐ ܒܚܡܫܐ ܩܦܠܝܢ how can that be explained and refined by five initiates? *ESRef2* 205:7; 206:27; **2. innovator** ܩܦ̈ܠܠܘܗ̇ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *ESEpiph* 186:7 (of idolatry); **3.** pl. **intricate sophisms** ܒܝܬ ܠܘܡܦܐ ܪܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܩܦ̈ܠܐ the great place of refuge of all the sophisms *ESFidH* 167:2 [Solomon]; *BBah* 1822:9 [expl. as ܕܪܘܫܝܗ̇ ܕܡܠܬܐ] [P. 683]

ܩܦܠܪܓܝܐ* n. (< κεφαλαργία) **headache** ܩܦܠܪܓܝܐ ܕܒܝܬܐ *JohEphLES* 159:7 [of household because of trouble; text: ܩܦܠܪܓܝܣ] [P. 684]

ܩܦܢܐ n.f. (< κάπνη) **smoke chamber** ܩܦܢܐ ܕܡܒܫܠܢܐ ܬܚܝܬ *PetrIb* 91:10 [P. 684]

1# ܩܦܣ vb. (↓ ܡܩܦܣܢܐ, 1#ܩܦܣܐ, 2#ܩܦܣܐ, ܩܦܣܘܬܐ, ܩܦܝܣܐ, ܩܦܝܣܐ, ܩܦܝܣܐܝܬ, ܩܦܝܣܘܬܐ, 1#ܩܦܣܐ, ܩܦܣܐ, ܩܦ̈ܣܐ; rt.# 1: JBA 2# קפץ DJBA 1033; rt.# 2: JBA כווץ DJBA 556, Ma כבץ to shrink MD 202; cf. ↓ √ܩܪܦܣ) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to contract, diminish** ܩܦܣ ܠܡܫܘܚܬܗ *ES1* 529:24; ܩܦܣ ܢܘܦܪܐ ܢܘܪܒܗ the lotus blossom contracts its flower *KwD*[2] 31:5; ܩܦܣ ܠܐܘܪܟܐ ܕܙܒܢܐ ܘܡܒܨܪ he diminishes and reduces the length of time *SB* 163:1; **b. to shorten** *DionbṢcomt* 54:3 [n. fnd.]; ܠܐܘܪܟܗ ܕܡܫܪܝܐ ܡܩܦܣܝܢ *MiS* 182b:17; **c. (1) to cut short** ܠܐ ܗܘܐ ܩܦܣܝܢ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܨܒܝܢܐ *DionbṢ* 71:21; ܟܠܗ … ܩܦܣ *DocrelàAḥ* 26:18; **(2) to omit, leave out** *Chran2* 274:30; ܠܨܒܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܩܦܣܝܢ *ib.* 344:31 (defects); **d. to gather** ܩܦܣ ܐܢܐ ܠܟ ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܝܟ *2Chr* 34:28 (H אֹסִפְךָ); ܩܦܣ ܠܘܬܗ ܟܠ ܒܢ̈ܝ ܕܪܗܘܢ *Sir* 16:30; ܩܦܣܘ ܠܬܪܥܐ ܡܠܟܐ *ESL2* 327:17; **e. to seize**

ܬܪܝܨܘܬܐ ܡܩܦܣܘܬܐ ܩܦܣܐ ܡܢܗܘܢ ܕܪ̈ܒܢܐ ܓ̈ܠܝܐ *Maron* 9:16 (high offices); **f. to draw back, withdraw** ܐܝܕܗ ܩܦܣ ܩܦܣ *2Sm* 24:16 // *1Chr* 21:15 (H הֶרֶף; hand); ܢܫܒܘܩ ܗܝܕܝܢ ܐܝܕܗ. ܘܠܐ ܐܬܦܫܛ ܕܩܦܣܘܬܗ *ES1* 477:24; ܒܐܝܕܗ ܬܠܘܗܝ ܕܝܡܝܢܐ. ܥܠ ܕܩܦܣܗ ܡܢ ܐܠܗ̈ܐ hang him up by his right hand, for he has withdrawn it from the gods *Šar* 49:26; ܡܩܦܣ ܠܐܝܕܗ *JSB2* 149:11; *AlexSy* 8:3; ܚܫܟ ܘܩܦܣ ܠܘܬܗ ܠܙ̈ܠܝܩܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܗ it obscured and withdrew the rays of its spirituality into itself *Philox1* 536:11; ܩܦܣ ܠܙ̈ܠܝܩܘܗܝ. ܘܐܫܬܒܩ ܠܐܪܥܐ *Nest* 591:12 (rays); pass.part. ܡܢܘ ܕܩܦܝܣ ܚܘܒܗ ܡܢ ܒܝ̈ܫܐ who is it whose love is withdrawn from the evil ones? *ER* 107:16; **g. to collect together** ܩܦܣ ܗܘܐ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *asd* 41:3 (bodies for burial); *ŠGSy* 21:6; *am1* 42:8; ܗܠܝܢ ܕܪ̈ܫܐ ܩܦܣ ܘܢܦܩ ܒܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ *AM2* 146:40; **h. to sheathe** pass.part. ܩܦܝܣ ... ܩܦܝܣ ܗܘܐ *Ming1* 50:v88 (sword); **i. to refuse, reject** ܘܐܦ ܢܦܫܐ ܒܢܝܢܐ. ܠܐ ܩܦܣ‹ܗ›{ܩܦܣ}ܢܝܢ *JohEphB* 306:30; **k. to restrain (1)** alone ܗܘܝܢ ܕܫܪܝܢܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܡܩܦܣܝܢ *MiS* 225b:10; **(2)** o.s. ܠܐ ܩܦܣ ܗܘ ܠܗ ܠܘܬ ܡܚܘܝܢܘܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ he didn't restrain himself so as to show moderation and humility *SevLet* 52:7; **l. to dull** ܩܦܣ ܒܡܫܚܠܦܢܘܬܐ ܠܚܪܝܦܘܬ ܚܡܬܐ *Cyr*[2] 208:6 (sharpness of anger); **2.** intr. **a. to shrink (1)** general ܐܝܟܐ ܢܬܩܦܣ ܘܐܦ ܢܙܥܪ where should he withdraw and become small? *ESHaer* 130:23; ܡܟܐ ܩܦܣ ܘܢܙܥܪ ܠܦܘܬ ܕܡ̈ܘܬܐ ܕܪ̈ܓܘܫܝܗܘܢ *JSB1* 584:1; ܩܦܣܝܢ ܒܟܘܠܠܢܝܘܬܐ (the atoms) shrink by diligence *ESRef2* 218:11; ܩܦܣ ܦܘܬܝܐ ܪܘܝܚܐ ܕܙܠܝܩ̈ܝܗܘܢ the wide space of their rays shrunk *JSB5* 302:9; **(2)** metaph. ܩܦܣܬ ܕܚܝܠܬܐ *ES1* 140:33; ܡܐ ܕܡܢ ܕܗܟܝܠ ܒܪܢܫܐ ܫܒܩ ܠܗ ܠܫܠܝܐ. ܘܫܪܐ ܠܡܪܦܝܘܬܐ. ܩܦܣܐ ܡܢܗ when a man leaves solitude and begins to be lax, it is withdrawn from him *INB* 490:19; **b. to be assembled** ܡܬܟܢܫܝܢ ܘܩܦܣܝܢ ܠܓܘ ܕܡܐ *JSB5* 198:21; **c. to be shortened** ܩܦܣ ܫܪܒܝܢ *am2* 58:2; **d. to withdraw** ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܩܦܣܝܢ ܒܙܒܢ ܚܡܝܡܘܬܗܘܢ *am2* 452:9 [of heavenly bodies, as animals do in heat]; **e. to fall back, recede** ܒܙܒܢ ܡܘܬܐ ܩܦܣܝܢ ܠܡܪܘܡܐ *BO2* 222b:8

Pa. 1. to gather ܠܡܩܦܣܘ ܒܗܘܢ ܪ̈ܫܝܬܐ *Neh* 12:44 (H כָּנַס; first fruits; elsewhere ↓ √ܟܢܫ pe.); **2. to withdraw** ܐܝܕܗ ܩܦܣ *ESEpiph* 218:2 (hand; but v. supra, Pe., mng. 1f); **3. to shut** ܢܩܦܣܘܢ ܥܝܢ̈ܝܗܘܢ *ESVirg* 167:15 (eye); pass.part. ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܟܝ̈ܢܝܬܐ ܕܦܓܪܐ ܠܐ ܡܬܬܥܒܕ̈ܢ ܒܗܝܢ ܫܠܝܬܐ. ܐܠܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܩ̈ܦܣܢ *BBah* 753:7 (internal bodily activities); **4. to impede, hinder** ܡܩܦܣ ܘܡܟܠܐ ܐܘܪܚܬܗ *ESNisB2* 92:4

Af. to abolish ܠܫܠܝܢܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܡܩܦܣ ܗܘܐ ܡܪܝܐ *Cyr*[1] 370:21 (shadow of the law) [glossed ib.: ܡܒܛܠ]

Etpe. 1. to withdraw ܘܐܟܠܐ ܕܫܠܘ ܦܓܪ̈ܝܐ ܡܢ ܗ̇ܘ. ܕܠܐ ܢܡܘܬܘܢ ܒܗ. ܘܐܬܩܦܣܘ *Bhchr* 389:5 (for fear of ambush); **2. to be collected, gathered** ܠܡܪ̈ܥܝܬܗܘܢ ܕܟܢܫܐ ܠܐ ܐܬܩܦܣܘ ܗܘܘ ܠܐܘܪܫܠܡ *2Chr* 30:3; ܬܬܩܦܣ ܠܩܒܪܟ ܒܫܠܡܐ *ib.* 34:28; *Sir* 16:10 (H נאסף; elsewhere ↓ √ܟܢܫ etpe.); ܐܬܩܦܣܘܬܗܘܢ ܐܬܟܢܫܘܬܗܘܢ ܒܨ̈ܠܘܬܐ ܓܘ̈ܢܝܬܐ *PO8* 271:13 (in general prayers); **3. to be contracted, drawn together** ܗܘ ܕܪܒܐ ܒܐܬܪܐ ܠܙܒܢܐ ܐܬܩܦܣ *Apoll* 44:14 (συνεστάλη); ܡܪܚܘܬܐ ... ܕܙܥܪܐ ܘܡܬܩܦܣܐ boldness (which) shrinks and is contracted *SAL1* 26:23; ܐܬܩܦܣܘ ܗܡܝܡܢ̈ܐ *JšJS* 512:10; ܡܬܩܦܣܝܢ ... ܗܠܝܢ ܬܚܘ̈ܬܐ *BBah* 463:7 (hypochondria); **4. to be diminished a.** general ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܟܠܝܐ. ܐܦܠܐ ܐܬܩܦܣ ܠܘܬܢ who is not diminished or hindered (in his dealings) toward us *AthSy* 16:18; ܐܬܩܦܣ ܚܝܠܗ *MiS* 737b:11 (power); **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܐܪܝܟܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܡܬܩܦܣܐ *BhGr* 111:4 [vowel quantity of ܪܘܚܐ ܘܪܓܐ]

Etpa. 1. to withdraw o.s., remove o.s. ܡܢܗ ܕܝܢ ܢܬܩܦܣܘܢ *PsHex* 32:8 (Aqu); **2. to be annulled, removed** ܦܘܠܚܢܐ ... ܐܬܩܦܣܘ ܕܢܡܘܣܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܕܒܟܬܒ̈ܐ ܘܒܛܘ̈ܦܣܐ the legal service and the teaching which consisted in writings and types was annulled *Cyr*[1] 372:3 [P. 684]

GVG1 § 88; Nöld, MG 47; Etpe., mng. 4b: Moberg, Term 90*.

2# ܩܦܣ vb. (denom. < ↓ 3#ܩܦܣܐ) **Af. to pave a floor with mosaic** ܠܐܪܥܝܬܐ ܕܗܝܟܠܐ

ܐܩܦܣ *SongHex* 3:10 (Quinta) (ἐψηφολόγησεν) [P. 685]

ܩܦܘܬܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܣ; often ↓ ܩܦܘܬ ܩܦܘܬܐ) **granary** ܩܦܘܬܐ ܕܩܦܣܐ *2Chr* 17:12 (H מִסְכְּנוֹת; elsewhere ܐܘܨܪܐ); ܩܦܘܬܐ ܕܚܛܐ *BalJos* 138:12 [P. 685]

- **ܩܦܘܬܐ ܟܠܒܢܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܟܠܒܢܝܬܐ; lit. canine convulsions) **facial paralysis** *EN* 32:v17 [expl. as لَقْوَة]; *BBah* 1741:6 [P. 685]

1# **ܩܦܘܣܐ** n.m. (↓ √1#ܩܦܣ) in phrase

- **ܩܦܘܣ ܐܪܟܬܗ**, ESy ܩܦܘܣ *BhGr* 71:3; 236:3 n.m.cs. (↓ ܐܪܟܬܐ) **cubit, bone of the forearm with fingers folded** *Jud* 3:16 (H גֹּמֶד אָרְכָּהּ; length of sword); *BBah* 1824:6 [expl. as ܐܡܬܐ ܡܢ ܩܦܘܣܐ] [P. 685]

2# **ܩܦܘܣܐ** n.m. (< κάψος, Lat *capsa*; ↓ ܩܦܣܐ; mng. 1: JBA קפצא DJBA 1033; cf. Ma כבאציאתא pl. dovecotes MD 202, Ar قُفْص Fr AF 118; mng. 2: MH קְפָּצָא MKelK 16:7 (var. קפסה, קופסה), TW 517) **1. enclosure, pen** ܩܦܘܣܐ ܕܚܙܝܪܐ *Sind* 5:7; **2. basket** ܩܦܘܣܐ ܕܡܒܝܬܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܟܠܒܐ ܠܐ ܡܬܦܠܛ ܗܘܐ *JohEphLES* 415:4 [P. 685]

Nöld, ZDMG 33 (1879) 516; LW 517.

ܩܦܘܣܢܝܐ adj. (↓ √1#ܩܦܣ) **spasmodic** *BBah* 1370:25 [expl. as مُقَبِّض] [P. 685]

ܩܦܣܩܣ, ܩܦܣܩܝܣ n.m. (< καψάκης) **a measure**, large = 13 *xestes*; small = 4 *xestes* ܡܠܐ ܩܦܣܐ ܒܩܦܣܩܝܣ *3KgdHex* 17:12; ܩܦܣܩܣ ܕܪܒܐ ܗܘ ܕܬܠܬܥܣܪ ܩܣܛܐ. ܙܥܘܪܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܪܒܥܐ ܩܣܛܝܢ *Epiph* 5:v71; 44:v30 [P. 685]

ܩܦܣ vb. (↓ 2#ܩܦܘܣܐ, ܩܦܘܣܝܐ, ܩܦܝܣܐ, ܩܦܝܣܘܬܐ; cf. ↓ √ܩܦܣ) **Pe.** [*a/a*] **1. to congeal, freeze** ܩܦܣܘ ܬܗܘܡܐ ܒܠܒܗ ܕܝܡܐ *Ex* 15:8 (water; H קפא; cf. SB 51:19; v. BhGr 97:18 where first letter voc. w. ܙܩܦܐ; but ES1 216:40, where incorr. voc. ܩܦܣ); *ON* 86:23; **2. to contract, shrink** ܡܬܩܦܣܐ ܠܐ ܩܦܣ ܐܦܐ ܕܠܫܢܐ ܠܡܬܬܢܚܘ *KwD*[2] 103:6 (wound of tongue); **3. to incline o.s. to, bend o.s. towards** ܩܦܣ ܠܘܬ ܐܪܥܐ *BalJos* 58:17; ܠܐ ܩܦܣ{ܐ} ܠܗ ܚܘܪܐ ܒܟܬܒܐ *JSB5* 401:4 (to look in scriptures); **4. to lie upon, brood over** ܦܪܚܬܐ ܕܫܒܩܬ ܒܥܘܬܗ ܩܦܣܐ ܠܒܝܥܘܗ ܡܫܚܢܬܐ *JSB5* 616:22; ܩܦܣ ܗܘ ܡܩܦܣ ܒܥܘܬܗܘܢ ܬܪܡܠܘܬܐ *MiS* 536c:37; pass.part. ܐܝܟ ܩܦܝܣܐ ܥܠ ܦܪܘܓܐ ܐܘ ܥܠ ܒܥܬܐ *DtHex* 22:6

Pa. 1. to hatch ܠܦܪܘܓܐ ܡܩܦܣܝܢ *Didasc* 81:13 = *Maron* 156:14 (chicks); [**2.** delete; v. Pe., mng. 4] [P. 681]

ܩܦܝܣܐ n.m. (↓ √ܩܦܣ) **incubation of eggs, brooding** *ON* 94:8 [expl. as ܩܦܣܐ ܕܥܠ ܦܪܘܓܐ ܐܘ ܥܠ ܒܥܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܟܢܐ] [P. 681]

ܩܦܣܐ n.m. (same as ↓ ܩܦܘܣܐ) **cage** *BhebJer* 5:27 (5:2) [expl. of ↓ ܩܠܘܒܝܢ] [P. 685]

ܩܦܪ vb. (denom. < ↓ 1#ܩܘܦܪܐ) **Pa. to cover with pitch** ܩܦܪܗ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ *SB* 31:16 [Noah's ark]; ܩܒܘܬܐ ܕܚܘܪܬܐ ܡܩܦܪܬܐ *ib.* 48:13 [Moses' ark] [P. 686]

ܩܦܪ, ܩܦܦܪ(M) n.m./f. (< κάππαρις; JPA קפרי DJPA 500, MH קַפְּרֵס MMasK 4:6 [corr.]) **caper** ܩܦܪ ܬܬܒܛܠ *Eccl* 12:5 (Ambr,M) [H אֲבִיּוֹנָה; also f. BhGr 12:3; but U, m.: ܬܬܒܛܠ ܩܦܪ; for other transl., cf. ↓ ܦܝܬܘܢܝܬܐ]; *Geop* 5:25; *GalSimp* 276:1 [expl. of ܩܦܐܪܝܣ]; *Med* 59:16; ܩܦܪܐ *EN* 26:v89; *BBah* 1824:22 [P. 686]

Pfl 262; Flora 1:325.

ܩܦܪܐ n.m. (< κάπρος) **swine, boar** *EN* 42:v66 [expl. as ابراز]; ܚܙܝܪ ܒܪܐ ܩܦܪ{ܕ}<ܪ>ܐ *BBah* 737:21; 1825:5 [P. 685]

ܩܦܪܕܪܐ adj. **(uncertain)** ܩܦܪܕܪܐ ܘܠܚܡܪܐ *IS* 32:13 [P. 686]

J. Gildemeister, Rheinisches Museum für Philologie, 27 (1872) 457 reads ܩܦܕܪܐ = قفدر, قفيدر filthy, foul, which itself is recognized to be of Lat origin < *compendarius* (so Nöld; diff. Hoffm in ENchrl 138[2]).

ܩܦܨ vb. (↓ ܩܘܦܨܐ) **Pa. to try to capture with gaping mouth** ܡܩܦܨܐ ܕܒܪܘܚܬܐ ܘܕܒܩܐ ܘܕܒܪܐ *Nat* 34:8 [bird] [P. 686]

ܩܨܐ, ܩܨܐ n.m. (↓ √ܩܨܝ; mng. 1: JPA קץ, det. קיצה DJPA 500; mng. 2: JBA בְּקָצֵי DJBA 230) **1. end** ܩܨܐ ܕܟܠ ܒܣܪ *Gn* 6:13 (H קֵץ; cf. ESGE 58:27); ܡܛܠ ܩܨܐ ܥܠ ܒܣܪܐ ܐܝܬܘܗܝ

Am 8:2; ܡܛܠ ܩܨܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܩܨܗ *Jul* 175:2; ܩܨܐ ܐܬܐ ܠܡܠܟܐ *SpSol4* 45:10; **2.** cs. **on account of**, in phrases **a.** ܡܢ: ܡܢ ܩܫܝܘܬܗ *BhGr* 165:17 (stubbornness); **b.** ܡܢ ܩܨ *Métr* 10:2; ܡܢ ܩܨ ܕܐܬܬܘܬܗ Ant in *BhGr* 165:16 (second word); ܡܢ ܩܨ ܗܕܐ *Bhcar* 151:1; **c.** ܒܩܨ *ib.* 32:19 [n. fnd.]; ܠܡܠܟܘܬܗ ܢܦܠܬ ܘܐܬܐ ܒܩܨ ܚܛܝܬܗ *Bhdedivsap* 13:3; **3. lot** ܕܐܢܘܫܘܬܐ ܩܨܗܘܢ ܠܓܚܟ ܥܠܝܗܘܢ the lot of the people of GN is laughing at them *Jul* 140:1; **4. death** ܐܢ ܥܠܘܗܝ ܢܦܠ ܩܨܐ if death would fall upon him *Bhchr* 480:7 [P. 686]

ܩܲܨܵܒܵܐ n.m. (√ܩܨܒ; JBA קַצָּבָא DJBA 1033, > Arab قَصَّاب Fr, AF 258) **butcher** ܐܝܟ ܩܨܒܐ ܐܒܐ ܠܒܪܗ *Ming1* 43:v20 (of his own son); *BhLSt* 92:3; *ON* 97:3 [P. 687]

ܩܨܘܡܐ n.m. (↓ √ܩܨܡ; Ma כאצומא MD 200, JBA קָסוֹמָא DJBA 1030) **soothsayer, diviner** ܢܒܗܬܘܢ ܩܨܘܡܐ *Mi* 3:7 (to be ashamed); ܐܝܟ ܕܩܨܘܡܐ ܗܘ *ESJul* 74:16; *asd* 27:20 [P. 687]

ܩܨܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܨܡ) **1. prophecy** ܩܨ<ܘ>ܡܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗܘܢ *DionbṢcomtAp* 96:5; **2. divination** cs. ܩܨܘܡܘܬ ܚܕܐ *EzHex* 21:21; det. ܩܨܘܡܘܬܐ ܕܒܠܩܢܐ *PsC* 29:1 (in a basin); ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܕܩܨܘܡܘܬܐ *SE*[2] 80:17 [cf. HoffmKirch 41:25]; **3. magic** ܠܘܬ ܩܨܘܡܘܬܐ *ESSerm2* 30:v1632; ܠܩܨܗܘܢ ܕܟܠܗ ܕܚܪܫܘܬܐ ܘܕܩܨܘܡܘܬܐ *am5* 630:18 [P. 687]

ܩܨܘܡܬܐ, ܩܨܘܡܝܬܐ *MiS* 30a:49, pl. ܩܨܘܡܝܬܐ *Rie* 5:12 n.f. (↓ √ܩܨܡ; Ma כאצומא MD 200) **1. soothsayer** ܠܩܨܘܡܬܐ ܩܨܘܡܬܐ ܠܛܪܕܗ ܗܘܐ *am1* 39:20 (to drive away); ܡܛܠܬܗ ܗܘܬ ܩܨܘܡܬܐ. ܕܒܢܬ ܡܠܟܐ ܡܢ ܩܨܘܡܬܐ ܗܘܬ *Chran1* 65:19; ܩܨܘܡܬܐ ܕܫܡܗ ܫܒܝܬܐ *MiS* 32a:11 (PN); **2. swallow** [same as ↓ ܣܢܘܢܝܬܐ] *Nat* 25:8; *BBah* 2088:12 [P. 687]

ܩܨܘܨܐ n.m. (↓ √ܩܨܨ) **agreement, pact** ܩܨܘܨܐ ܕܝܢ ܐܬܩܛܥ ܒܝܢܬܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܩܨܘܨܐ *SRRechtsb* 156:9; ܩܨܘܨܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ *SRRechtsb* 56:16 (Var) [v. ↓ ܩܨܝܨܐ] [P. 686]

ܩܨܘܨܐ n.m. (↓ √ܩܨܨ) **'barber', creature with which grain is infested** ܠܥܒܘܪܐ ܩܨܘܨܐ *MAMQ* 94:4 = *am2* 505:7 (Var, n. 4, l. 4) [P. 686]

ܩܨܛܪܘܡܐ n.m. (same as ↓ ܩܣܛܪܘܡܐ) **iconostasis** ܒܒܪ ܡܢ ܩܨܛܪܘܡܐ *PognInscr* 52:2 (95); ܕܓܒܐ ܕܩܨܛܪܘܡܐ *Syn* 170:2 [P. 687]

ܩܨܐ vb. (↓ ܩܨܝܐ, ܩܨܝܐ, ܩܨܘܝܐ, ܩܨܝܘܬܐ, ܩܨܝܬܐ; JBA קצי DJBA 1033) **Pe. 1. to break** ܠܟܦܢܐ ܩܨܝ ܠܚܡܟ *Is* 58:7 (H פָּרַס; bread) [cited ܩܨܐ ܠܚܡܟ Didasc 170:9]; *Jer* 16:7; ܩܨܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܘܫܬܐ *Act* 2:46; *ESRef1* 4:14; pass.part. ܠܚܡܐ ܩܨܝܐ ܗܘܐ *ESNat* 33:13; **2. to consecrate or celebrate the Eucharist** *HahnSieffertChrest* 154:8 [n. fnd.]; ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܨܐ ܗܘܐ *apap* 60:12 (on Sunday); ܒܫܒܐ ܕܩܨܝܢ ܚܢܢ *IA2* 28:v61

Etpe. to be broken ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܚܠܦܝܟܘܢ ܡܬܩܨܐ this is my body which is broken for you *1Cor* 11:24; ܐܬܩܨܝ ܗܘܐ ܠܚܡܐ *ESPas* 52:2; ܦܬܘܬܐ ܕܐܬܩܨܝܘ ܡܢ ܟܘܪܐ ܕܫܗܕܗ ܕܕܒܫܬܐ *ZM1* 39:15 (pieces of honeycomb); ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܚܠܦ ܚܝܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܡܬܩܨܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ this is my body, which for its (worldly) life is broken for the forgiveness of sins *BO3/1* 358a:4 [P. 687]

On ܡܬܩܨܐ ܥܠ ܡܢܬܐ *BalJos* 36:15 (Var), v. ܡܬܩܨܝܢ *ib.* [↓ √ܩܨܨ etpe., mng. 3].

ܩܨܝܐ n.m. (↓ √ܩܨܐ) **1. breaking** cs. ܩܨܝ ܠܚܡܐ *ESHaer* 109:7; det. ܩܨܝܐ ܕܐܘܟܪܝܣܛܝܐ *Act* 2:42 (κλάσις); ܩܨܝܐ ܕܠܚܡܐ *ESRef1* 4:20; **2. morsel** ܩܨܝܐ ܕܠܚܡܐ *Jud* 19:5 (M) (H פַּת; of bread; but v. ↓ ܩܨܝܐ) [P. 687]

ܩܨܝܐ, pl. ܩܨܝܐ n.m. (↓ √ܩܨܐ) **morsel** ܩܨܝܐ ܕܠܚܡܐ *1Sm* 28:22 (M) (H פַּת; of bread; cf. ESHaer 6:16; but v. ↓ ܩܨܝܐ mng. 2); ܕܩܨܝܐ ܦܬܘܬܐ *Mt* 14:20; ܢܣܒ ܠܗ ܩܨܝܐ ܕܐܘܟܪܝܣܛܝܐ *am2* 641:17 (Eucharist) [P. 687]

N, SG § 146; Br, Gr § 113.

ܩܨܝܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܨܝܐ; ↓ √ܩܨܐ) **little morsel** ܩܨܝܘܢܐ ܚܕ ܕܠܚܡܐ ܢܫܝܦܐ *KwDW* 9:18 [P. 687]

ܩܨܝܦܐ adj. (↓ √ܩܨܦ) **1. sad, sorrowful** abs. ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ ܟܕ ܩܨܝܦ *Mk* 10:22 (Afr

392:13) [S: ܠܗ ܒܪܝܐ; Pš: ܠܗ ܦܩܝܕܐ]; ܡܬܩܨܐ ܒܡܫܚܐ. ܘܩܨܝܐ ܐܝܟ *Sind* 16:22; **2. thin, slender, fine** ܡܐܢܐ ܕܟܬܢܐ ܘܐܪܝܐ ܘܩܨܝܐ *BhebJud* 13:12 (292:29, note) (linen); ܫܥܝܐ ܡܠܝܐ ܘܩܨܝܐ *ON* 129:17 [expl. of ↓ ܕܩܝܩܐ]; f. ܦܪܣܬܐ ܩܨܝܬܐ *BBah* 1838:10 (wax); pl.m. ܩܨܝܐ *BBah* 1826:19 [expl. as ثياب رقاق دقاق]; f. ܡܩܠܝܬܐ ܩܨܝܬܐ *Med* 367:14 (pills); **3. egg shell** *BBah* 1826:20 [expl. as قِشْر البيضة] [P. 687]

ܩܨܝܪܐ adj. (JBA קציר DJBA 1033, Ma 1#כציר MD 222) **sick** *BAli2* 360:24 [expl. as مرض I] [P. 688]

Nöld, Achiqar 15.

ܩܨܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܨܐ) **breaking** ܩܨܝܬܐ ܕܠܚܡܐ *LkḤ* 24:35 (of bread) [P. 687]

Juckel, Harklean 180.

ܩܨܡ vb. (↓ ܩܨܘܡܐ, ܩܨܘܡܘܬܐ, ܩܨܘܡܬܐ, ܩܨܡܐ, ܩܨܡܐ; Ma כצם MD 222, JBA קסם DJBA 1030) **Pe.** [*a/o*] **1. to foretell, practice divination** ܠܐ ܬܩܨܡܘܢ *Lv* 19:26; ܩܨܡ ܩܨܡܐ *Dt* 18:10; ܩܨܡ ܢܚܫ *2Kg* 21:6 (H עוֹנֵן; cf. Jul 71:26); ܩܨܘܡܝ ܠܝ ܒܐܘܒܐ *1Sm* 28:8 (H קָסַם); ܩܨܡܐ ܕܩܨܡܐ ܗܘܬ *Act* 16:16 (μαντεύομαι); ܩܨܡ ܠܟܠ ܘܐܫܬܘܕܝ *ESJul* 78:23 (& promised); ܬܩܘܡ ܕܒܠܝܬܐ *EzHex* 21:29; *SK* 44:17; ܢܩܨܘܡ ܦܠܐܡ *INB* 221:7 (apparitions); **2.** (same as Gr ἐπιθήσετε φαλάκρωμα, H תָשִׂימוּ קָרְחָה) **to make o.s. bald** ܠܐ ܬܩܨܡܘܢ *DtHex* 14:1 [cf. Bheb 230:6]
Pa. to practice divination ܡܩܨܡ ܗܘܐ *4KgdHex* 21:6; ܡܩܨܡܝܢ ܘܡܢܚܫܝܢ JE in *Lamydiss* 134:16; ܢܩܨܡ IN in *MS1* 99:15 [v. Pe., mng. 1]
Etpa. to practice divination ܐܬܩܨܡ ܒܡܪܘܡ ܡܬܩܨܡܝܢ *IA2* 214:v223 [P. 687]

ܩܨܡܐ n.m. (↓ √ܩܨܡ; TA קִסְמִין TO Dt 18:10) **1. oracular response** ܠܡܩܨܡ ܩܨܡܐ *Ez* 21:26; 21:27; **2. soothsaying, oracle** ܪܘܚܐ ܕܩܨܡܐ *Act* 16:16; ܩܨܡܐ ܕܐܫܬܘܠ ܒܐܬܪ *ESSerm2* 34:v1827 (to be abased); ܚܢܝܐ ܕܩܨܡܐ *Aristides* 11:20; pl. ܩܨܡܝܗܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *Nm* 22:7 (H קְסָמִים; gift of a prophet); ܩܨܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Clr* 49:13 [expl. of ↓ ܡܢܛܝܡܐ]; **3. divination** ܠܐ ܡܩܨܡܝܢ ܠܡܩܪܐ ܬܪܝܨܐܝܬ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܩܨܡܐ. ܐܘ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ they can read correctly only by divination or by tradition *EṢSy* 6:10; **4. incantation, magic** ܐܬܒܠܠܘ ܩܨܡܐ ܘܚܪܫܐ ܘܠܚܫܐ *ESSerm2* 21:v1130; ܠܝܬܘ ܒܩܨܡܝܗܘܢ they stirred up by their incantations *ESJul* 77:19; 90:16 [P. 687]

ܩܨܘܡܐ n.m. (↓ √ܩܨܡ; JBA קַסָּמָא DJBA 1030) **soothsayer, diviner** ܩܨܘܡܐ ܘܚܙܘܝܐ *ESJul* 76:14; ܚܪܫܐ ܘܩܨܘܡܐ ܘܚܙܘܝܐ *Add* 35:17 (types of diviners) [P. 687]

ܩܨܡܘܢܐ n.m. **soot** ܩܨܡܘܢܐ ܕܬܢܘܪܐ *Med* 587:4 [P. 687]

ܩܨܥ vb. (↓ ܩܨܥܐ; JBA קצע to trim, cut DJBA 1034) **Etpe. to be broken** BAli in *PSm* 3705 [P. 687]

ܩܨܥܐ n.m. (↓ √ܩܨܥ) **breaking** *BBah* 1827:13 [expl. as قصف V, كسر V] [P. 687]

ܩܨܦ vb. (↓ ܩܨܘܦܐ, ܩܨܝܦܐ; Ma גצף to cut down MD 96) **Pe.** [*a/a*] **1. to be(come) angry** ܩܨܦ ܥܠܝܗ *JohEphB* 221:8; ܠܐ ܬܩܨܦ ܡܢ ܡܠܐ ܕܫܠܝܚܐ *KwDW* 208:8 (at words of messengers); **2. to be irritated, indignant a.** general ܩܨܦܬ ܙܢܝܬܐ *ESSerm2* 73:v770 (prostitute); ܒܥܠܬܗ ܕܗܢܐ ܠܐ ܬܩܨܦ *Aḥiqar* 41:20; ܠܡ ܩܨܦܬ ܒܡܢܐ ܕܐܢܫܐ ܐܝܟ ܠܐ ܐܢܫܐ *NarsaiISy* 148:5; ܕܠܐ ܬܩܨܦ ܒܝܘܬܪܢܐ ܕܡܣܟܢܐ *ThbKI* 6:16 (advantage of the poor); **b.** 3f.sg.pf., in impers. usage ܘܠܐ ܩܨܦܬ ܠܝ ܥܠ ܢܝܫܘܥ I was not irritated by (the thought) of GN *Jul* 221:9; imp. ܠܟ ܬܩܨܦ you will be irritated *ib.* 15:10; **3.** w. ܒ- **to take amiss, reproach** ܒܡܠܬܗ ܕܠܗ ܩܨܦ ܐܢܐ *ESNisB2* 13:2; ܥܠ ܗܕܐ ܩܨܦ ܒܗܘܢ *Philox1* 391:8; **4. to rebuke** ܒܐܢܫܐ ܕܐܦܠܓ ܩܨܦ ܗܘܝܬ *ES3* 253:14 (one who was negligent); **5. to suffer, be in pain a.** general ܗܘܝܬ ܒܝܫܐ ܘܩܨܦ *AS* 175:8 (λυπεῖσθαι); **b.** 3f.sg.pf., in impers. usage ܠܐ ܩܨܦܬ ܠܗ ܒܡܘܬܗ *Bhce3* 403:20; **6.** w. ܡܢ **to be afraid, fear** ܡܛܠ ܩܨܦ ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ *KwDW* 41:11; etc.; **7. to be envious** ܠܐ ܩܢܐ ܘܠܐ ܩܨܦ ܒܫܘܘܚܐ ܕܚܒܪܐ *Nat* 2:6
Pa. to render sad, sorrowful pass.part. ܘܡܢ ܘܡܢܐ ܚܣܝܐ ܠܗ ܘܡܩܨܦܬ, *apap* 258:5

Etpe. to be sick ܐܢ ܬܬܩܨܐ ܣܡ̈ܐ ܗܘܝܢ ܚܠܡ̈ܝܢܐ ܕܐܣܘ̈ܬܐ *ESHaer* 181:14 (medicines are aroused; v. Beck, CSCOSS 77 161[2]); ܐܬܬܩܨܝ ܒܚܠܡܗ *VRabb* 205:9

Etpa. to be indignant, sad ܠܐ ܬܬܩܨܐ ܥܠ ܥܛܠܢ̈ܐ *ESHebd* 82:v178 (lazy ones); ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܥܒܕܝܢ ܐܬܩܨܝܘ {ܡ}<ܬ>ܠܝܢ *ZM1* 231:12 [P. 687, 923]

ܩܨܝ vb. (↓ ܩܨܝܐ, ܩܨܘܝܐ, ܩܘܨܝܐ, ܩܨܝܐ, ܩܨܝܘܬܐ, ܩܨܝܬܐ, √ܩܨܘ; JBA קצץ DJBA 1034, Ma קצץ* MD 414) **Pe. 1. to shear** ܠܐ ܩܨܐ ܥܡܪܗ ܘܠܐ ܩܨܐ *ES1* 422:20; pass.part. ܩܨܝܢ ܦܐܬܐ *Jer* 9:25 (Afr 207:6); **2. to designate, set, fix** ܩܨܝܢ ܗܘܐ ܠܝ ܦܣ̈ܩܝܢܐ *ESGE* 92:20 (mottled ones; v. Gn 31:8); ܐܓܪܟ ܕܩܨܝܬ ܕܐܬܠ ܠܟ your wage which I set to give you *IA2* 336:v1633; pass.part. ܐܓܪܐ … ܕܩܨܝܐ ܠܠܐܘܬܟ *Bal* 265:3 (for your labor); **3. to stipulate, promise** ܩܨܝܢ ܠܗ ܒܦܪܢܝܬܐ ܡܢܝܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *SRRechtsb* 164:2 (in dowry); ܐܢ ܡܢܝܬ̈ܐ ܠܐ ܡܫܠܡܝܢ ܐܝܟ ܕܩܨܝ ܠܗ *JSB5* 64:1; ܩܨܐ ܠܗ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܐ̈ܬܐ ܕܗܒ̈ܐ *StSin9* 250:11; ܩܨܘ ܦܘܪܩܢܐ *Bhchr* 325:13 (Cypriots to pay ransom); **4. to make an agreement with a.** w. acc. ܒܬܠܬܝܢ ܕܣܐܡܐ ܩܨܘܢܘܢ they made an agreement with them for 30 pieces of silver *ESHebd* 24:v239; ܩܨܐ ܠܗ ܡܐܐ ܙܘܙ̈ܐ ܚܕ ܝܘܡܐ *apap* 13:16 (100 *š.* per day); **b.** w. ܥܡ: ܩܨܐ ܕܝܢ ܥܡ ܦܥܠ̈ܐ *Mt* 20:2 (συνεφώνησε); ܩܨܐ ܥܡܗ ܒܬܪܝܢ ܕܣܐܡ̈ܐ ܕܗܒܝܢ *apap* 173:8; **5.** w. ܠ- **to be reconciled with** ܠܟ ܩܨܝ ܠܝ ܒܪܘܚܐ ܘܢܦܫܝ *IA2* 68:v179; **6. to reckon, render an account** ܘܠܐ ܩܨܝܬ ܠܝ ܚܘ̈ܒܝܢ *apap* 201:21 (for our sins); **7.** w. ܥܠ **to impose a fine upon s.o.** ܩܨܝ ܥܠܘܗܝ ܕܝܢܐ ܕܚܡܫܐ ܐܠܦܝܢ ܕܝܢܪ̈ܐ *Bhce2* 509:19

Pa. 1. to cut, cut off ܩܨܝ ܡܐܢ̈ܐ *2Chr* 28:24 (H קִצֵּץ); ܩܨܝ ܠܗ ܡܢ ܒܣܪܟ *Sir* 25:26 (ἀπέτεμε v. 35); **2. to clip, shave** ܠܟܠܐܬܐ ܕܗܝ ܕܠܗܘܢ ܡܩܨܝܢ *ES2* 120:27; pass.part. ܘܕܡܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ, ܦܬܗ ܕܣܥܪܐ ܡܩܨܝ ܐܝܟ ܕܡܣܟܢ̈ܐ *Bhchr* 332:12; **3. to break into pieces** ܒܢܟܝܬܐ ܡܩܨܝ) ܗܘܐ, ܒܟܟܝ̈ܗܘܢ *PsSol* 13:3 [wild animals w. molars]

Af. 1. to allot, assign ܐܩܨܝ ܠܗ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܠܗ. ܗܘ ܡܐ ܕܚܒܝܒ ܠܗ. ܘܠܐ ܐܩܨܝ ܠܗ. ܕܢܬܚܫܒ ܗܝ ܒܥܠܡܐ *ES3* 245:19; ܥܠܠܐ ܗܝ ܕܬܘܪܩܢܗ. ܕܠܐ ܐܩܨܝ ܠܗ. ܘܠܐ ܦܘܫܪܐ ܠܗ its value is revealed, which he cannot allot and not equal *JSB5* 498:21; ܠܟܠ ܚܕ ܐܢܬ ܐܢܬ ܡܩܨܝ ܦܘܪܥܢܐ ܠܗܠܝܢ ܟܠ you assign a renumeration for all of these things *INB* 92:8; **2. to take s.t. into account for s.o., bear a grudge against s.o. for s.t.** ܠܐ ܬܩܨܐ ܠܝ *ESNat* 30:15; *ES3* 302:43; *ESNisB2* 13:24; ܠܐ ܗܘܐ ܡܩܨܐ ܠܗܘܢ ܚܘܒ̈ܝܗܘܢ ܠܐܢܫܐ *am3* 318:5; ܠܐ ܬܪܥܐ ܠܝ ܚܘܒܝ ܠܚܘ̈ܒܝ ܬܩܨܐ, ܕܡܢ ܥܠܡ do not take my sins into account *ChrPsD1* 65:9; **3. to make an agreement a.** w. ܥܡ: ܠܐ ܬܩܨܐ ܥܡ ܚܕ ܡܢܗ *ThMarg1* 386:19; **b.** w. ܠ-: ܗܘ ܕܐܩܨܝ ܠܗ *Philox1* 340:12

Etpe. ܐܬܩܨܝ **1. to be plucked out** ܡܐ ܕܡܬܩܨܝܢ ܠܦܠܓܐ̈ܝܗܘܢ *Geop* 114:19 [feathers of hens]; **2. to be fixed, set** ܠܦܪܢܣܐ ܕܡܬܩܨܝܢ ܥܠ ܐܟܪܝܘܬܐ *BalJos* 36:15 (value, price); **3. to be assigned, attributed a.** w. ܒ-: ܡܛܠ ܕܢܬܩܨܐ ܠܗ ܒܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܒܪܢܐ ܕܐܣܬܠܝ so that the sacrifice which was rejected should be attributed to him as acceptable *ESGE* 49:5; **b.** w. ܠ-: ܠܡܚܝܠܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܐܪܥܢܝܐ ܡܬܩܨܝܐ *Sahd* 281:4 (to weakness of earthly nature); **4. to be reckoned, ascribed** ܥܠ ܡܘܗܒܬܐ ܕܢܨܚܢܐ ܐܢܬ ܐܠܗܢܐ. ܠܐ ܡܬܩ<ܝ>ܢܐ ܠܟ ܠܕܪܘܫܘܬܐ *AS* 21:15; ܢܨܚܢܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܬܩܨܝܐ their victory is not ascribed to them *PsC* 229:7; ܠܐ ܡܬܩܨܝܐ ܠܗܘܢ ܢܨܚܢܐ ܘܕܘܒܪܘܬܐ *ThEd* 37:12; **5. to be deducted, subtracted** ܠܗ {ܡ}ܡܬܩܨܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܗܪܐ *Rechtsb1* 28:16

Ettaf. to be destined ܡܬܬܩܨܝܢ ܡܘܬܝܗܘܢ ܕܥܘܢܕܢܗܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܒܩܒܪ̈ܝܗܘܢ their deaths [lit. departures] are destined for worship in their graves *IAB1* 366:14 [P. 686]

ܩܨܝܐ n.m. (↓ √ܩܨܝ) **1. agreement, pact** ܘܩܨܝܐ ܠܦܪܐ ܡܒܪܟܬܐ *WisSol* 12:21 (ὑπόσχεσις; M incorr. voc. ܩܨܝܐ); ܩܨܝܐ ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܡܒܥܠܢܐ ܠܒܥܘܬܐ *SRRechtsb* 56:16; ܩܨܝܐ ܕܐܓܪܬܐ *Rechtsb1* 8:25; **2. salary** ܕܢܬܠܘܢ ܢܝܒܡܐ ܠܗ ܩܨܝܐ *ECheS* 28:10 (WMcL 313:15 = B 447:12) (σαλάριον); **3. interest, usury a.** general ܩܨܝܐ ܘܪܒܝܬܐ *Lv* 25:36 (H נֶשֶׁךְ; but elsewhere ↓ ܪܒܝܬܐ); ܡܢ ܩܨܝܐ ܘܡܢ ܪܒܝܬܐ *Pr* 28:8; *Ez* 18:8 (H תַּרְבִּית); 18:13; *Afr* 72:18; ܩܨܝܐ ܘܪܒܝܬܐ *Philox1* 255:14; *VRabb* 176:24;

b. metaph. ܒܢ̈ܒܐ ܕܩܒܪܢ ܠܗ ܒܩܨ̈ܨܐ the dead with interest whom we buried *IA1* 276:v38 [P. 686]

ܩܨܨܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܩܨܨ; JBA קְצָצְתָא, pl. קְצָצְיָיתָא DJBA 1034) **clippings, bits** ܩܨܨܝܬܐ ܕܡܬܕܩܢ clippings reduced to powder *DuvB2* 45:17 [P. 686]

ܩܨܩܨ vb. (Pal. < ↓ √ܩܨܨ) **Quad. to cut off** pass.part. ܚܕܪܝ؛ ܦܐܬܗ ܗܘ ܡܩܨܩܨ ܐܝܟ ܕܒܡܣܦܪܐ *Chran2* 160:11 (face) [P. 687]

ܩܨܪ vb. (denom. < ↓ ܩܨܪܐ; ↓ ܡܩܨܪ, ܩܨܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **to scour, clean** … ܗܘ ܕܠܒܝܫ ܠܗ ܡܐܢܐ ܘܩܨܪ *BhNom* 427:6 (garment); ܩܨܪܝܢ *BBah* 1828:18
Etpa. to be cleaned, purified ܗܠܝܢ ܠܦܚ̈ܐ ܡܬܓܠܝܢ ܒܐܐܪ ܘܡܬܩܨܪܝܢ these vapors are drawn up into the air and purified *Kays* 265:23; ܐܬܩܨܪ *BBah* 341:7 [expl. as قُصِّرَ]; ܐܦ ܡܢ ܬܢܢ ܚܘܡܐ. ܠܒܗ ܒܝ ܐܬܩܨܪ his heart was purified in me from the smoke of the heat *Bhcar* 97:7 [P. 688]

ܩܝܨܪ n.m. (< καῖσαρ; same as ↓ ܩܣܪ) **emperor** cs. ܡܠܟܐ ܩܝܨܪ ܡܘܪܩܘܣ *ES2* 432:31 [not in *ESNat* 91:14] [P. 688]

ܩܨܪܐ n.m. (↓ √ܩܨܪ) **fuller's craft** ܐܢܬܬ ܩܨܪܐ ܩܨܪܐ ܒܩܨܪܐ ܩܨܪܐ ܐܝܟ ܩܨܪܐ the wife of the fuller practices the fuller's craft in the castle like one who scours *BhGr2* 119:v1398 [P. 688]

ܩܨܠ̈ܐ n.m.pl. (Arab قَصَل) **straw, chaff** ܩܨܠܐ ܕܡܢ ܐܕܪܐ *Geop* 70:11; ܩܨܠܐ ܕܡܢ ܬܒܢܐ *MiS* 524c:43; *BBah* 1828:13 [expl. as ܒܝܪܐ ܕܙܘܢܐ. ܘܩܠܦܐ ܕܚܛܬܐ ܐܬܕܪܟܬ ܕܙܘܢܐ] [P. 688]
Pfl 159.

ܩܨܪܐ n.m. (Arab قَصْر; MH קְצָרָה MArakhK 9:6) **palace, castle** *Chran2* 166:26 [expl. as ↓ ܚܣܢܐ fortress]; *BBah* 1327:7 [same as ↓ ܩܣܛܪܐ] [P. 688]
LW 562; Fr, AF 234.

ܩܨܪܐ n.m. (JBA 1#קַצָּרָא DJBA 1035, Ma כאצארא MD 200, TA קַצָּרָא TJ Jos 15:7, > Arab قَصَّار Fr, AF 258, NP *gāzur* PED 1072) **fuller** ܥܝܢܐ ܕܩܨܪܐ *2Sm* 17:17 (H עֵין־רֹגֵל); ܩܨܪܐ ܕܐܬܐܡܢܘܬ ܠܡܩܨܪܘ ܡܐܢܐ ܐܬܐ ܠܬܡܢ *KwD2* 78:19; *ChrPsD1* 102:16 (to wash clothing); ܡܝܐ ܕܩܨܪܐ *Bhchr* 48:17 [P. 688]

ܩܨܬܐ n.f. (↓ √ܩܨܨ; mng. 1: JBA קְצָתָא* DJBA 1035) **1. morsel** ܩܨܬܐ ܕܠܚܡܐ *ES1* 339:19; **2. Eucharistic bread** ܒܨܐ ܩܨܬܐ *JohEphLES* 13:6; 240:14; ܩܨܬܐ ܕܩܠܝܠܐ ܠܩܘܪܒܢܐ ܕܐܠܗܐ *Rie* 127:12; ܠܬܠܘܫܝ ܩܨܬܐ those who knead the Eucharist bread *BO3/1* 239a:31 [P. 687]
Mng. 2: Kays, JECan 106.

ܩܨܝܬܐ, cs. ܩܨܬ n.f. (↓ √ܩܨܨ) **1. end** cs. ܗܐ ܗܠܝܢ ܩܨܝܢ ܡܢ ܩܨܬ ܐܘܪܚܬܗ *Job* 26:14 [cited BhGr 167:20]; **2.** cs. **on account of a.** alone ܩܨܬ ܠܐ ܝܕܥܬܐ ܕܟܬܘܒܐ on account of the lack of knowledge of the writers *BhGr* 32:30; 203:21; ܩܨܬ ܣܓܝܐܬܐ ܥܠܠܬܐ on account on many reasons *Bhce3* 457:17; ܩܨܬ ܗܕܐ *Bhcar* 156:5; *BO2* 259b:28; 286b:24; **b.** in ܒܩܨܬ *ib.* 403b:11; **c.** in ܡܢ ܩܨܬ: ܡܢ ܩܨܬ ܥܛܠܘܬ ܗܦܟܐ ܕܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܠܫܢܐ on account of the difficulty of the retraction of the tongue *BhGr* 139:8 [P. 686]

ܩܩܐ n.m. (cf. Akk *qaqû* a bird CAD Q 124; JBA 2#קָקָא DJBA 1035, JPA קק DJPA 501) **pelican a.** for H קָאַת *Lv* 11:18 [cf. ES1 241:25]; *Dt* 14:15; *Ps* 102:7; *Is* 34:11 [cf. ES2 78:36]; *Zeph* 2:14; **b.** other passages *AS4* 55:27; *Phys* 13:13; ܐܝܟ ܢܫܪ̈ܐ ܘܩܪ̈ܩܝܐ ܐܝܟ ܩܩܐ *Chran1* 58:8 (vultures); *EN* 45:v19 [expl. as بيضانى]; *BBah* 1829:3 [P. 688]
Nöld in Pfl 426 on 354:3.

ܩܩܒܐ n.m. (< κακκάβη; JBA כַּכְּבָא DJBA 580) **pot** *Geop* 47:7 [same as ↓ ܩܩܘܒܐ]; ܡܠܝܐ ܩܩܒܐ ܪܒܐ ܢܦܠܬ *am2* 49:4; ܐܬܬܣܝܡܬ ܩܩܒܐ ܘܐܬܡܠܝܬ ܡܢ ܚܨܦܐ *am4* 111:22; ܚܨܦ ܒܩܩܒܐ *DuvB2* 25:8 [P. 688]

ܩܩܒܢܐ, ܩܩܒܢܐ *ON* 97:8 n.m. (↓ ܩܩܘܒܐ) **partridge** ܩܠܘܒܝܬܐ ܒܒܪ ܗܘܐ ܕܩܩܒܢܐ *JohEphLES* 463:12 (birdcage); ܒ<ܩ>{ܒ}ܢܐ *MiS* 618c:21; ܕܩܪܐ ܩܩܒܢܐ *BhebJer* 17:11 (40:5); *BhGr* 24:32; *EN* 45:v17

[expl. as قبج]; *BBah* 1829:20; ܩܩܒ<ܢ>ܐ *Med* 87:21 [v. LS 688] [P. 688]

Nöld, Beitr 114.

ܩܩܘܐܝܬܣ adj. (< κακοήθης) **malignant** ܗܘ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܐܩܘܐܝܬܐ ܩܩܘܐܝܬܣ. ܕܡܬܦܫܛܝܢ ܕܝܢ ܒܝܫ ܘܠܐ *PO8* 63:12 (tumor); ܫܘܚܢܐ ܒܪ̈ܓܠܗ. ܗܘ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܩܩܘܐܐܝܬܣ *MiS* 208b:15 [P. 688]

ܩܩܘܙܐ n.m. (JBA קָקוּזָא DJBA 1035) **pot** *BBah* 1830:1 [expl. as كاس] [P. 688]

Löw, Hoffmann Vol 134.

ܩܩܘܠܐ n.m. (Akk *qaqqulu* a plant CAD Q 124, JBA קָקוּלָא DJBA 1036, > Arab قَقُلَة) **European sea rocket** (*Cakile maritime Scapoli*) *Med* 162:5; *BBah* 1830:4; *EN* 26:v88 [P. 688]

Flora 1:489.

ܩܩܘܠܓ n. (< MP *kākulag* Bund 16:21 [cf. NP *qāqula* PED 948] ILS 250) **cardamon** (*Bunias kakile L*) *Med* 173:24; *EN* 26:v84; ܙܪܥ ܩܩܘܠܓ *BBah* 703:9 [P. 688]

Flora 3:500. ILS ib. connects this word w. ↓ ܩܩܘܠܐ.

ܩܩܘܢܐ n. (same as ↓ ܩܩܒܢܐ) **partridge** ܡܪܪܬܐ ܕܩܩܘܢܐ *Med* 553:14 (bile); ܬܪܒܐ ܕܩܩܘܢܐ *JAOS20* 194:1; ܘܠܐ. ܕܝܘܢܐ ܘܕܩܩܘܢܐ *CatCambr* 547:11 (offspring); *BBah* 1830:9 [expl. as قَبْج] [P. 688]

ܩܩܘܦܐ n. ↓ ܩܦܩܘܦܐ [P. 689]

ܩܩܢܓ n.m. (< MP *kākanag* [cf. NP *kāknaj* PED 1007] ILS 250) **wintercherry** (*Physalis alkekengi*) *Med* 315:7; *BBah* 1830:12 [P. 689]

Pfl 297; Flora 3:376; Gignoux, The Harp 11-12 (1998-9) 198.

ܩܩܢܪܝܢ* n. (< κυκνάριον) **type of eye salve** *Med* 88:9 [text: ܩܩܢܕܝܢ] [P. 689]

Meyerhof, Islam, 6 (1916) 262.

ܩܪܐܐ n.m. (< ↓ ܩܪܥܐ; JBA 4# קַרָא, קַרְעָא DJBA 1037, JPA 2# קרה, det. קרייה DJPA 503) **gourd, pumpkin** (*Cucurbita pepo*) *Jon* 4:6 [cf. ↓ ܩܪܘܥܐ]; ܡܪܒܝܬܐ ܕܩܪܐܐ *Afr* 249:20 (growth); ܗܘ ܩܪܐܐ ܝܒܝܫܐ *ESSerm2* 27:v1422; ܡܠܝܠ ܢܒܠܐ ܒܩܪܐܐ *MAMQ* 33:5; ܫܪܘܪܐ ܕܩܪܐܐ young gourd plant *Geop* 20:2; ܩܪ̈ܐܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *Med* 58:1 [P. 691]

Löw, Pfl 351; id., LW 565; Flora 1:546ff.

ܩܪܐܡܝܣܐ n.m. (< κεράμιος; ↓ ܩܪܡܝܣܐ, ܩܪܡܝܣܘܢܐ; cf. CPA ܩܪܡܝܕܗ tile LSp 185) **earthen vessel** *MkḤ* 14:13 (Wh) [ed. Kiraz: ܩܪܡܣܐ] [P. 697]

ܩܪܒ vb. (↓ ܡܩܪܒܘܬܐ, ܡܩܪܒܢܐ, ܡܩܪܒܢܘܬܐ, ܡܩܪܒܢܘܬܐ, ܡܬܩܪܒܢܐ, ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ, ܡܬܩܪܒܢܝܘܬܐ, ܩܘܪܒܐ, ܩܘܪܒܢܐ, ܩܘܪܒܢܐܝܬ, ܩܘܪܒܢܢܬܐ, ܩܪܒܐ, ܩܪܒܢܐ, ܩܪܒܬܢܐ, ܩܪܒܬܢܘܬܐ, ܩܪܒܬܢܢܐ, ܩܪܘܒܐ, ܩܪܝܒܐ, ܩܪܝܒܐܝܬ, ܩܪܝܒܘܬܐ; JBA קרב DJBA 1037, Ma קרב MD 415) **Pe.** [*e/o*] **1. to approach to, be near a.** alone ܘܩܪܒ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ *Gn* 18:23; ܩܪܒ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ *Philox1* 306:16; **b.** w. ܠ-: ܟܠ ܡܢ ܕܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗ *asd* 36:13; ܐܢܫ ܠܐ ܩܪܒ ܐܢܫ ܠܗ *StSin11* 76a:11; **c.** w. ܠܘܬ: ܩܪܒ ܐܗܪܘܢ ܠܘܬ ܡܕܒܚܐ *Lv* 9:8; ܩܪܒܘ ܠܘܬ ܬܪ̈ܥܝܗ *ChrPsD1* 290:16; **d.** w. ܝܕ: ܢܩܪܒ ܝܕ ܐܕܪ̈ܘܗܝ *IA2* 18:v135; ܘܩܪܒ ܡܠܟܐ ܝܕ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *ChrPsD1* 44:22; **2. to touch a.** w. ܠ-: ܘܩܪܒ ܠܫܪܘܬܗ *Gn* 32:26 (H נָגַע); ܩܪܒܬ ܗܕܐ ܠܣܦܘ̈ܬܟ *Is* 6:7; ܦܫܛ ܐܝܕܗ ܩܪܒ ܠܗ *Mk* 1:41 (ἅπτεσθαι); etc.; ܠܐ ܩܪܒ{ܘ} ܠܗܘ ܣܒܐ *ESNisB2* 42:9; **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܬܩܪܒ ܒܗ ܐܝܕܐ *Ex* 19:13; **3. to betake o.s., go towards** ܘܩܪܒ ܠܡܛܪܦܘܠܝܣ ܕܝܠܗ he betook himself to his metropolis *SE*[2] 68:28; **4. to contend, vie a.** w. ܥܠ against ܐܩܪܒ ܥܠܝܟܘܢ ܒܕܝܢܐ *Mal* 3:5; **b.** w. ܥܡ with ܩܪܒܐ ܥܡ ܒܥܠܕ̈ ܕܢܦܫܬܐ ܠܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 160:16

Pa. 1. to make approach ܘܩܪܒ ܫܡܘܐܝܠ ܠܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܛܐ *1Sm* 10:20; **2. to bring, convey to** ܢܩܪܒܝܗܝ ܡܪܗ ܠܘܬ ܬܪܥܐ *Ex* 21:6; ܩܪܒܘ ܬܝܒܘܬܐ ܬܪܝܗܘܢ ܒܡܣܓܕܢܘܬܐ ܠܚܕ̈ܕܐ *BO3/1* 150a:36 (repentance w. mutual adoration); **3. to offer, present** ܩܪܒ ܠܗ ܘܐܟܠ *Gn* 27:25 (H הִגִּישׁ); ܠܗܘܢ ܢܩܪܒ ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 175:19; ܠܗ ܡܩܪܒܝܢ ܣܡ ܕܚܝܘܬ ܠܟܠ *to* 19:v35; **4. to produce, transmit** ܩܪܒ ܒܥܘܬܐ *Chrmin* 11:10 (petition); **5. to perform a sacrifice** ܡܩܪܒܝܢ ܠܝ ܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ *Nm* 28:2; ܡܩܪ̈ܒܢܐ ܒܡܩ̈ܪܒܢܝܗܘܢ *ES2* 29:14; ܩܪܒܘ ܩܘܪ̈ܒܢܐ Cyr in *JulNeumann* 53:13; ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܢ ܡܡܢܐ ܗܘܐ ܡܘܬܗ ܕܝܦ̈ܬܐ ܕܡܩܪܒ ܗܘܐ JS in *MS1* 48:v91; **6. to**

celebrate the Eucharist ܗܘܐ ܩܘܪܒܢܐ ܘܡܩܪܒ ܕܒܪܝܫܗܘܢ *AS2* 292:2; ܐܦܝܣܩܘܦܐ ... ܢܩܪܒ *Rie* 24:5 (bishop); ܡܫܡܫܢܐ ... ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ *SpSol4* 223:9; *MiS* 471a:39

Af. 1. to make war, fight a. w. acc. ܐܩܪܒܘ ܩܪܒܐ *1Kg* 20:29; **b.** w. ܥܡ with s.o. ܠܡܩܪܒܘ ܥܡܗܘܢ *ESGE* 123:14; ܡܩܪܒܐ ܥܡ ܙܢܝܘܬܐ *Philox1* 479:3 (lust); ܐܩܪܒ ܥܡ ܦܪܣܝܐ *Chrmin* 4:29; **c.** w. ܒ- against ܐܩܪܒܘ ... ܒܐܘܪܫܠܡ *JudHex* 1:8; **2. to quarrel** ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܡܫܡܥܢܐ ܟܕ ܡܩܪܒ ܗܘܐ ܥܡ ܚܢܘܬܝܐ another actor while quarreling with a shopkeeper *BhLSt* 107:18

Etpa. 1. a. to approach (1) w. ܠ-: ܬܬܩܪܒܘܢ ܠܗ *Gn* 3:3; ܟܕ ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܐܢܬ ܠܐܠܗܐ *ER* 82:18; **(2)** w. ܠܘܬ: ܟܕ ܡܬܩܪ{ܒ}ܝܢ ܗܘܐ ܠܘܬ ܗܝܟܠ *Gr* 110:6; **b. to prepare o.s.** ܢܬܩܪܒ ܠܡܬܢܝܘ *JohEphLES* 5:3 (to tell, recite); **c.** w. **ܠ- to have intercourse w. a woman** ܠܐ ܬܬܩܪܒܘܢ ܠܐܢܬܬܐ *Ex* 19:15 (H נִגַּשׁ); *1Cor* 7:1; ܐܬܩܪܒ ܠܒܪܬܗ *Rechtsb3* 40:17 [Lot]; ܐܬܩܪܒ ܠܬܪܬܝܢ ܐܡܗܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ *Bhchr* 158:6; **d. to marry** ܠܡܫܒܩ ܝܪܬܘܬܗ ܠܢܬܩ{ܬ}ܪܒ *ES1* 266:44 [v. Nm 27:7ff.]; **e. to receive the Eucharist** ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ *JohEphB* 10:1; 46:15; ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ *BO3/2* 457:10; **2. a. to be presented, offered** ܐܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ *Act* 21:26; ܗܘܝܘ ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܒܪܐ ܡܬܩܪܒ ܒܪ ܒܪܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ. ܐܠܐ ܒܪܐ ܡܬܩܪܒ ܒܪ ܒܪܐ ܠܘܬ ܡܪܗ *ESDom* 47:12 [priest]; ܕܒܚܬܐ ܕܡܪܝ, ܕܠܟ ܡܬܩܪܒ *MP* 35:7; **b. to be sacrificed** ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܘܡܬܪܥܐ ܗܘܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 491a:15 (& reconciled)

Ettaf. 1. to fight against s.o., attack ܕܠܐ ܠܝܠܘܪܐ ܢܬܬܩܪܒܘܢ ܢܬܚܪܘܢ *DionbṢcomtAp* 81:15 (w/o lictors); **2. to be attacked** ܡܢ ܩܪܒܐ ܢܬܬܩܪܒ *DnHex* 9:26; ܡܢ ܥܪܒܝܐ ܡܬܬܩܪܒܐ ܗܘܬ *SevVit* 59:8; ܡܢ ܐܬܬܩܪܒ ܒܥܠܕܒܒܐ *ThMarg1* 44:5; ܗܘܘ ܡܬܬܩܪܒܝܢ ܠܒܪܝܐ ܡܢ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܩܪܒ ܬܡܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܗܫܝܢ ܠܝܘܢܝܐ *Bhce1* 291:12 [P. 691]

N, SG § 160A (thematic vowels); Pe., mng. 3: HoffmKirch 35:34.

ܩܪܳܒܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ, ܢܦܩܬ ܩܪܳܒܐ ܕܩܪܳܒܐ; JBA קְרָבָא DJBA 1038, Ma 1# קראבא MD 415, < Akk *qarābu* CAD Q 125 [NA]) **1. war, battle** ܥܒܕܘ ܩܪܒܐ *Gn* 14:2; *2Kg* 8:28; ܗܠܝܢ ܩܪܒܐ ܒܩܪܒܗ ܐܡܝܢܐ ܕܥܒܕ *ER* 78:23 (constant battle); ܥܠܒܗ ܕܩܪܒܐ *Philox1* 584:6; ܒܗ ܒܩܪܒܐ ܐܬܩܛܠܘ *Bhce2* 725:21; **2. battle line** ܐܣܬܕܪ ܩܪܒܐ *Bhchr* 333:23 [P. 691]

ܩܰܪܳܒܘ n.pl. (< κάραβοι) **crabs** ܗܢܘܢ ܪܗܛܝܐ ܕܩܪܒܘ *BhNom* 459:7; ܪܗܛܝܐ ܘܩܪܒܘ *BhEth* 457:21 [P. 693]

Schulth, GGA 1900 219.

ܩܰܪܒܘܢܝܐ n.m. (< καρβωνία) **coal** ܦܚܡܐ ܒܩܪܒܘܢܝܐ *DuvB2* 21:15; 26:6; ܠܢܘܗܪܐ ܕܢܘܪܐ ܕܡܬܒܪܝܢ ܡܢ ܩܪܒܘܢܝܐ ܗܘ *PO4* 30:6; *Bhchr* 158:2; ܗܘ ܕܩܪܒܘܢܝܐ ܡܬܦܪܫ ܠܒܢܝܢ *BhNom* 288:7 [P. 693]

ܩܰܪܒܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܪܒܝܢ) **small boat** ܒܬܠܬܝܢ ܘܫܬ ܩܪܒܘܢܝܬܐ ܥܒܪܝܢ ܗܘܘ they used to cross over in 36 small boats *Epiph* 10:v88 [P. 693]

ܩܪܳܒܳܢܐ adj. (↓ √ܩܪܒ) **warlike, military** ܢܩܘܪܐ ܩܪܒܢܐ *JerHex* 21:4; ܠܒܘܫܐ ܩܪܒܢܐ *Bheb2Sm* 10:4 (336:33) (garments) [P. 691]

ܩܪܒܝܢ, pl. ܩܪܒܝܢܐ n.f. (< καράβιον; ↓ ܩܰܪܒܘܢܝܬܐ) **cargo boat** ܠܐܝܠܝܢ ܩܪܒܝܢ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 94:6 (to sink); ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܠܒܠܘܥܗ ܠܩܪܒܝܢ *JohEphLES* 29:4 (to seize); ܢܘܪܐ ܥܠܬܗ ܠܩܪܒܝܢܐ ܠܩ{ܪ}ܒܝܢ *MiS* 286a:9 = *Bhce1* 209:6 (& *d.*-boat); ܩ{ܪ}ܒ<ܒ>ܝܢ ܕܢܚܫܐ *AS2* 307:3; ܩ{ܪ}ܒܝܢ ܕܡܙܠܓܐ 307:9 (shining); pl. ܕܗܠܝܢ ܗܢܝ ܩܪܒܝܢܐ *JohEphB* 136:21; ܕܩܪܒܝܢܐ ܢܨܚܢܐ *PsC* 64:8 (victory; text: ܩܪܒܐ ܐܢܐ); ܒܐܠܦܐ ܘܒܩܪܒܝܢܐ ܒܝܡܐ *ib.* 65:15 [text: ܒܩܪܒܢܐ] [P. 693]

Fr, AF 218.

ܩܰܪܦܣܝܢ n.pl. (< *καρπάσιον; cf. ↓ ܩܪܒܣܐ; JBA קַרְבָּסָא DJBA 1038) **clothing of fine linen** ܩܪܒܣܝܢ ܕܐܪܝܫ *am2* 50:12 (of silk) [P. 693]

ܩܪܳܒܬܳܢܐ, ESy ܩܪܳܒܬܳܢܐ adj., n.m.

(↓ √ܩܪܒ; Ma קאראבתאנא MD 402, CPA ܩܪܒܬܢ LSp 185) **1. a.** adj. **warlike** ܡܪܝܐ ܠܓܢܒܪܐ ܩܪܒܬܢܝܐ *Ex* 15:3 (M) [cf. ESGE 144:19]; ܠܓܢܒܪܐ ܩܪܒܬܢܐ *Philox1* 597:20; pl. ܠܓܢܒܪܐ ܩܪܒܬܢܐ *Jos* 8:11; 17:1; **b.** n.m. **warring, making war** ܡܐܢܝ̈ ܩܪܒܬܢܐ battle arms *ES1* 394:35; **2.** n.m. **fighter, warrior** ܚܝܠܬܢܐ ܩܪܒܬܢܐ *JohEphLES* 137:4 (brave, strong); pl. ܚܝܠܬܢ̈ܐ ܘܩܪܒܬܢ̈ܐ *Afr* 425:10; ܐܢܫܐ ܐܠܦܝܢ ܩܪܒܬܢܐ *ES1* 482:11; ܡܬܒܚܢܝܢ ܩܪܒܬܢܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 500b:20 (to be tested) [P. 691]

Ch. Müller-Kessler, BSOAS 62 (1999) 112ff.

ܩܪܒܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **warlike strength, bellicosity** ܢܫܕܪ ܥܠܘܗܝ ܚܡܬܐ ܕܩܪܒܬܢܝܘܬܗ *Job* 20:23 (H לְחוּמוֹ); ܠܡܫܛ ܒܩܪܒܬܢܘܬܗ ܕܐܝܟ ܕܒܫܒܘܚܐ *VRabb* 159:12 (to despise); ܩܪܒܬܢܘܬܐ ܘܚܝܠܬܢܘܬܐ *Jul* 172:7; ܗܘ ܕܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܩܪܒܬܢܘܬܗ *Bhchr* 108:1 (renowned) [P. 691]

ܩܪܒܬܢܝܐ adj. (↓ √ܩܪܒ) **1. warlike** abs. f. ܚܝܠܐ ܗܝ ܘܩܪܒܬܢܝܐ ܗܝ *PsC* 95:2 (troop); **2. military** ܚܝܠܐ ܩܪܒܬܢܝܐ *CatVat3* 247:25 [P. 691]

ܩܪܕܐ n.m. **1. tick, louse** ܩܠܡܐ ܐܘ ܩܪܕܐ *Geop* 113:2 (κροτῶνες); ܩܪܕܐ ܕܟܠܒܐ *JAOS20* 190:15; *EN* 44:v94 [expl. as قُراد]; ܩܪܕܐ ܕܬܘܪܐ *BBah* 1832:14; **2. a. castor bean** ܡܫܚܐ ܕܩܪܕܐ *Med* 137:13; *EN* 25:v56; ܡܫܚܐ ܕܩܪܕܐ *DuvB2* 3:11 [text: ܩܪܕܐ]; **b.** in phrase ܙܪܥܐ ܕܩܪܕܐ **seed of castor oil plant** *GalSimp* 276:20 [expl. of ܩܝܩܐܘܣ ܩܐܪܦܘܣ κίκεως καρπός] [P. 693]

Mng. mngs. 2a,b: Pfl 352.

ܩܪܕܚ vb. (denom. < ↓ ܩܪܕܚܐ; ↓ ܩܘܪܕܚܐ, ܩܘܪܕܚܢܐ, ܩܪܕܚܘܬܐ) **Quad. 1. to give a blow** ܡܩܪܕܚܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܪܫܐ ܕܡܫܝܚܐ *AmHex* 2:7 (ἐκονδύλιζον); 5:11; **2.** in Aram fables **to impede** ܡܩܪܕܚܐ *BAli1* 6601 [same as ܡܩܪܩܠܐ]; ܡܩܪܕ<ܚ>ܐ *BBah* 1148:2 **QuadRef. to be finished** ܡܬܩܪܕܚܐ ܙܓܘܓܝܬܐ *BBah* 217:22 (glass) [P. 693]

ܩܪܕܚܐ n.m. (↓ √ܩܪܕܚ; cf. ↓ √ܩܪܕܚ) **iron forger** *MP* 18:11 = ܠܒܪܐ ܩܪܕܚܐ ܕܗܘܐ ܦܬܚ ܠܗܘܢ ܠܐܣܘܪܐ *am2* 612:3 (who opens fetters); ܡܝܐ ܕܡܩܪܕܚܝܢ ܒܗ ܩܪܕܚܐ ܦܪܙܠܐ *Med* 400:6 (to quench); *CatVat3* 330:48 [w. PN]; *BBah* 1833:1 [expl. as ܗܘ ܕܥܒܕ ܦܪܙܠܐ ܢܓܪܐ; ≠ ↓ ܩܘܪܕܢܐ] [P. 693]

ܩܪܕܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܕܚ) **iron forging** ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܐܪܓܠܘܢ ܕܩܪܕܚܘܬܐ *SB* 7:6 (instrument); 30:9; 30:12; *CatBod* 455:1 [w. ref. to ib., n. c; Sy word not cited explicitly] [P. 693]

ܩܪܕܝܠܝܢܐ (?) n. **a certain medicine** *Med* 412:10 [P. 693]

ܩܪܕܠܐ n.m./f. (< καλδάριον) **pot** ܐܩܪܘܗܝ ܘܩܪܕܠܘܗܝ *Ex* 27:3 (H מִזְרְקֹת); 38:3 [v. ↓ ܩܘܕܪܐ]; *1Sm* 2:14 (H קַלַּחַת); *1Kg* 7:40; *2Kg* 25:14 (H מְזַמְּרוֹת); *Jer* 52:18 [cf. ↓ ܩܢܛܠܝܢܐ]; ܩܪܕܠܐ ܕܢܚܫܐ *JohEphLES* 34:5; *Rie* 131:6 [P. 693]

N, SG § 88 (f. gender).

ܩܪܘܒܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ; JPA קרוב prayer leader DJPA 503) **communicant** ܕܥܒܕ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ(?) ܕܩܘܪܒܢܐ ܢܬܠ ܢܚܡܬ *BO3/1* 245b:2 [P. 692]

ܩܘܪܒܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ) **1. going toward** (παραγενέσθαι) ܒܩܘܪܒܢܐ ܘܒܡܩܛܪܓܢܘܬܐ *SE*[2] 38:22 (& accusation); **2. offering, oblation** ܩܘܪܒܢܐ ܬܡܝܕܝܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܗ ܗܝ̈ ܟܕ ܥܒܕ *Ming2* 76:13 (frequent); ܩܘܪܒܢܐ ܕܒܚܐ *JSB4* 274:12; **3. altercation** ܩܘܪܒܢܐ ܥܒܕ *NarsaiISy* 362:23; **4. accusation** ܘܩܪܒ ܠܗ ܩܘܪܒܢܐ ܕܚܘܫܒܐ ܕܡܫܬܪܝܢ ܠܗ *Narsai2Sy* 26:8; ܩܘܪܒܢܐ ܥܒܕ ܘܡܫܬܟܚ ܒܗ *JSB1* 341:15; ܩܘܪܒܢܐ ܕܗܝ ܙܘܗܪܐ accusation of the warning *SRRechtsb* 92:1; ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܛܠ ܥܒܕ ܠܗܘܢ *Cyr*[1] 251:21 [P. 692]

Mng. 1: HoffmKirch 92[137].

ܩܪܘܓܒܕ, ܩܪܓܒܕ n. (< MP *kirrōgbed* master of the artisans Christensen 491 [cf. MP *kirrōg* artisan + *-bēd* master CPD 51, 18] ILS 251) **superintendent of works** ܩܪܘܓܒ<ܕ> ܕܡܬܩܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܘܡܢܐ ܕܡܠܟܐ *AM1* 34:34; ܪܫ ܐܘܡܢܐ ܕܗܢܘܢ ܩܪܡ ܠܗ ܩܪܘܓܒܕ *am2* 204:18; ܩܪܓܒܕ *CatWr3* 1134a:4 [P. 693]

Nöld, Sasan 502.

ܩܘܪܛܠܐ n.m. (↓ √ܩܪܛܠ) **1. scissors** *EN* 38:v62 [expl. as مقراض]; **2. beak, snout** *ib.* 44:v10 [expl. as منقار]; *BBah* 1835:22 [P. 694]

ܩܘܪܝܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ; CPA ܩܘܪܝ reader LSp 183) **1.** n.m. **caller** ܠܩܪܘܝܐ ܘܠܫܡܘܥܐ *ESEccl* 123:9; **2.** gramm. **vocative case** (κλητικός) *AS4* 10:28 [expl. as ܐܡܝܪܐ ܕܐܘ ܦܠܢ. ܬܐ ܠܟܐ]; *herm* 66:4; 115:13; *EṬ* 38:7; **3. name of an accent** *BhGr* 250:33; **4. reader, lector a.** general ܐܢܫܝܢ ܐܦ ܩܪܘܝܐ ܐܝܬ *Didasc* 105:15; ܦܫܘܩܐ ܘܩܪܘܝܐ *ESHaer* 85:9; *ChrPsD1* 238:15; **b.** one trained to read in the church (ἀναγνωστής) ܒܪܗ ܗܘܐ ܩܪܘܝܐ *Bhce1* 99:21; ܠܒܪܗ ܓܪܥ ܘܥܒܕܗ ܩܪܘܝܐ he gave his son the tonsure and made him a reader *Bhchr* 74:12; *EbMai10* 270a:14; **5. rooster, cock** ܩܪܘܝܐ ܕܗܘ ܬܪܢܓܠܐ. ܗܢܐ ܕܩܥܐ ܒܠܠܝܐ *Med* 548:20 [P. 690]

Mng. 2: Moberg, Term 91*; mng. 3: DPAS 125.

ܩܘܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ) **1. naming** ܩܪܝܢܘܬܐ ܕܫܡܗܐ bestowing of names *ESGE* 31:8; **2. call, exclamation** ܩܠܐ ܕܩ[ܪ]ܝܢܘܬܐ *EṬ* 11:14; **3. office of reader** ܟܘܬܝܢܐ ܕܩܪܘܝܘܬܐ *BO3/2* 797:1 [P. 690]

Mng. 2: Moberg, Term 91*.

ܩܘܪܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ) **1. summons** ܩܪܝܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܣܘܢܗܕܘܣ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܝܢ *SAL1* 78:12 (to synod); ܐܚܪܬܐ ܩܪܝܬܐ *ib.* 81:14; **2. pulpit** ܩܪܝܬܐ ܕܒܠܝܗ ܡܬܬܣܝܡܢ ܩܬܒܘ ܡܘܕܥܐ *BhebEz* 43:15 (28:6); **3.** gramm. **vocative case** ܗܝ ܕܡܢ ܩܪܝܬܐ ܬܪܬܝܢܐܝܬ ܗܘܝܐ the vocative case is formed in two ways *EṬ* 21:1; *BhGr* 41:13 [P. 690]

Mng. 2: cf. GVG1 § 227Ah; mng. 3: Moberg, Term 91*.

ܩܘܪܘܟܐ n. (< καρούχα, Lat *carruca*; ↓ ܩܘܪܘܟܝܐ; JPA קרוכין DJPA 503) **chariot** ܦܟܪ ܩܪܘܟܘܗܝ *Ex* 14:6 (H רֶכֶב); ܒܩܪܘܟܐ ܘܒܡܪܟܒܬܐ ܘܒܩܪܘܟܐ *Is* 66:20 (H צַב; cf. ES2 96:41); ܢܘܢܐ ܒܝܡܐ ܠܒܝܬܗ ܗܘܐ. ܘܒܠܥܗ ܒܝܡܐ ܩܪܘܟܐ *ESSerm2* 28:v1520 [Jonah]; *IA1* 162:v1853; ܡܪܟܒܬܐ ܘܩܪܘܟܐ *am2* 649:7; JS in ܐܝܟ ܩܪܘܟܐ ܒܒܪ ܠܗ *MS2* 112:v574 [in Ezekiel's vision]; ܕܬܠܝܢ ܓܪܝܢ ܥܠ ܩܪܘܟܐ ܢܣܝܒܐ ܐܝܬ *RHRB* 66:5 [P. 696]

LW 565.

ܩܘܪܘܟܝܐ adj. (↓ ܩܘܪܘܟܐ) **of a covered chariot** *NmHex* 7:3 (λαμπηνικός; cited Gr 132:1) [P. 696]

ܩܘܪܦܠܐ n.m. (cf. ↓ ܩܘܪܦܠܐ) **hook** ܩܪܘܠܐ ܕܡܫܝܐ ܡܕܓܪ *BBah* 354:21 [P. 696]

ܩܘܪܠܝܢ n. (< κοράλλιον; MH[2] קורלין LW 521) **coral** *Med* 207:9; *BBah* 1834:22 [expl. as ↓ ܝܣܩܒܐ] [P. 696]

ܩܘܪܠܝܘܢ n. cf. ↓ ܩܘܪܝܠܝܢ [P. 696]

ܩܘܪܡܐ n.m. (↓ √ܩܪܡ) **one with joined eyebrows** ܗܘܐ ܕܝܢ ܩܘܪܡܐ *JohEphB* 223:22; *BAli2* 364:364:10 [expl. as ܗܘ ܕܠܦܝܢ ܠܓܒܝܢܘܗܝ ܒܚܕܕܐ] [P. 696]

1# ܩܘܪܢܐ n.m. (same as ↓ ܡܦܠܬܪܐ) **part of a door** *BBah* 1731:11 [same as ↓ ܩܦܠܪܐ] [P. 697]

2# ܩܘܪܢܐ n.f. (< κορώνη) **crow** *AS4* 54:13; *JerHex* 3:2; *Phys* 15:10; ܩܘܪܢܐ ܗܘ ܡܝܬܐ ܟܠ ܦܓܪ ܢܒܐ *Med* 548:13; *BBah* 1835:14 [expl. as عقعق magpie] [P. 698]

ܩܘܪܢܘܠܐܒܘܣ, **ܩܘܪܢܘܠܐܒܘܢ** n. (< κρόνου λέβος) **piece of lead** *DuvB2* 56:16; 56:24; 57:17 [P. 698]

ܩܪܘܣܛܠܠܘܣ, **ܩܘܪܘܣܛܠܠܘܣ** (UM), **ܩܪܘܣܛܠܠܘܣ** *Ez* 28:13 (M); **ܩܘܪܣ{ܬ}ܛ<ܐ>ܠ{ܠ}ܘܢ** *AS4* 100:16 n. (< κρύσταλλος) **crystal** *Is* 54:12 (H אֶקְדָּח); *Ez* 28:13 (H סַפִּיר); *Rev* 4:6; *ES1* 122:3; *SpSol4* 41:21 [P. 698]

ܩܘܪܣܛܠܠܝܕܘܣ n.m. (< κρυσταλλοειδές) **body in the eye** *Med* 68:15 [described as ܪܛܝܒܘܬܐ liquid]; *BBah* 1836:16 [expl. as الرطوبة الجليديّة فى العين] [P. 698]

ܩܪܘܣܣܐ n.pl. (< κροσσοί) **fringes** ܐܬܪܡܝܬ ܒܗ ܩܪܘܣܣܐ ܐܝܟ ܢܘܛܐ ܕܩܫܝܡ ܢܦܩܐ ܥܠ ܪܓܠܝܗܝܢ *JohEphB* 124:23 [P. 699]

ܩܘܪܓܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܓ) **spike** ܩܘܪܓܐ ܕܦܪܙܠܐ *ChrPsD2* 192:19; ܡܦܠܛܐ ܘܩܘܪܓܐ ܕܢܚܬܐ ܒܝܬ ܡܬܚܡܐ *BBah* 1196:10; 1837:13 [expl. as ↓ ܓܓܐ mng. 1] [P. 699]

ܩܪܘܩܘܕܝܣ n. (< κροκώδης) **saffron colored** ܒܩܪܘܩܘܕܝܣ ܘܒܡܘܣܟܘܢ ܢܠܒܫܬ ܡܒܪܗ *NarsJos* 18:1 (to besprinkle) [P. 700]

ܩܪܘܩܘܣ n. (< κρόκος; ↓ ܩܪܘܩܘܡܓܡܐ) **saffron** ܩܪܘܩܘ *BBah* 1837:17 [expl. as ↓ ܟܘܪܟܡܐ]; ܩܪܘ<ܩ>ܘܣ *DuvB2* 7:12; ܩܪܘܩܘܢ *ib.* 17:14 [P. 700]

ܩܪܘܩܘܡܓܡܐ n. (< κροκόμαγμα; ↓ ܩܪܘܩܘܣ) **residue after the saffron-unguent has been expressed** *DuvB2* 11:21 (Var) [v. 270:8]; ܩܪܘܩܘܡܓܡܐ *ib.* 11:21; ܩܪܘܩܘܡܘܓܡܐ *ib.* 247:20; *ib.* 47:24 [text: ܩܪܘܣܘܡܓܡܐ]; *Med* 161:8; ܩܪܘܩܘ@ܡ{ܓ}ܡܐ *BBah* 1837:19 [expl. as زعفران مركّب] [P. 700]

ܩܘܪܩܦܬܐ n.f. (perh. < Ir) **cowl, hood** *BAli1* 4650; *BBah* 880:7 [expl. as قلنسوة]; 1838:3 [expl. as ↓ ܟܘܣܝܬܐ] [P. 700]

ILS 251.

ܩܪܘܪܐ, ܩܪܘܪܗ, pl. ܩܪ̈ܘܪܝܬܐ n.m. (> Arab قارورة Fr, AF 70) **flask** ܣܝܡ ܒܩ{ܕ}<ܪ>ܘܪܐ ܐܝܟ ܒܕܝܪܐ *DuvB2* 51:15; pl. ܒܩ{ܕ}<ܪ>ܘ̈ܪܝܬܐ ܬܪܬܝܢ *ib.* 51:10 [P. 689]

ܩܪ̈ܘܫܐ n.m.pl. (< Arab قروش < Lat *grossus*) **coins** ܬܪܬܡܐܐ ܩܪ̈ܘܫܐ ܘܦܠܘܣܐ *CatMB* 56a:52; ܬܠܬܐ ܩܪ̈ܘܫܐ *Sing* 70:14 [P. 702]

ܩܪܝܫܐ adj. (↓ √1#ܩܪܫ) **cold** ܕܩܘܫܬܐ ܕܩܪܝܫ *Geop* 33:1 [P. 702]

ܩܪܘܫܟ n. (cf. MP *karg* CPD 50; ILS 251) **rhinoceros** ܗܘ ܚܝܘܬܐ ܕܐܝܟ ܐܪܝܐ ܕܚܝܠ ܡܫܡܗ. ܘܡܬܩܪܐ ܩܪܘܫܟ *BBah* 848:12 [expl. as كرك] [P. 702]

Br's emendation of gloss is unnecessary.

ܩܘܪܫܬܐ, ܩܪ̈ܫܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܫ) **first milk** ܒܥܠ ܩܘܪܫܬܐ ܚܠܒܐ *Med* 577:1; ܩܪܝܫܬܐ *BBah* 165:22 [same as ܚܠܒܐ; v. ↓ ܐܠܘܐ]; 1844:15; ܩܪܝܫܬܐ PSm 3764 [P. 701]

PSm 3764; Audo 469 (incorr.): ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܥܠ ܪܫ ܚܠܒܐ ܟܕ ܡܬܩܪܫ ܘܩܪܝܫܐ ܠܗ layer which forms on top of milk when it congeals; Löw, ZDMG 62 (1908) 121.

ܩܪܘܬܐ n.f. (< κηρός) **wax** ܡܬܫܪܝܢ ܒܡܘܬܐ ܩܪܘܬܐ *Cyr*[2] 126:21 [evildoers will melt]; *GalSimp* 276:19 [expl. of ܩܐܪܘܣ]; ܩܐܪܘܬܐ *ib.* 299:11; ܟܘ̈ܪܝܢ ܩܐܪܘܬܐ balls of wax *Bhchr* 223:21; ܠܐ ܫܪܝܢ ܒܩܪܘܬܐ ܡܢ ܠܒܥܠܐ ... ܡܫܬܪ ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܬܘܪܬܐ ܕܗܘܡܐ *ZM1* 211:6 [P. 702]

ܩܪܘܢܬܝܢܘܢ n. (perh. < κορίνθινον) **white lead** *DuvB2* 2:16; *BBah* 1838:7 [same as ↓ ܐܣܦܝܕܐ] [P. 702]

ܩܪܘܠܐ n.m. (cf. MH קרזל to round LNV 337) **ball of spun thread** *BBah* 1831:7 [expl. as قبّة غزل]; ܩ{ܪ}<ܙ>ܘܠܐ *ib.* 1833:21; *BAli2* 365:8 [P. 693]

1# ܩܪܚ vb. (↓ ܩܪܚܘܬܐ, ܩܪܚܐ, ܩܪܝܚܬܐ; JPA קרח pe. DJPA 564) **Pe.** [*a/o*] **to become bald** ܢܩܪܚ *Lv* 13:40 (ESy) [cf. BhGr 236:6; WSy, v. Af.] (H קָרֵחַ)

Af. to turn out to be bald ܢܩܪܚ *Lv* 13:40 (WSy) [cf. BhGr ib.]; ܠܐ ܡܩܪܚܝܢ ܕܠܐܠܐܝܬ *Med* 36:24 (easily) [P. 693]

2# ܩܪܚ vb. (↓ ܡܩܪܚܢܘܬܐ, ܩܪܝܚܐ, ܩܪܝܚܐܝܬ, ܩܪܝܚܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **to specify distinctly, explain** ܠܐ ܒܥܝܬ ܕܐܩܪܘܚ ܐܝܟ ܠܚܛ̈ܗܐ I did not want to specify these sins directly *ChrPsD1* 273:7 [unless to be read Af.; v. ib., n. 2]; **2.** intr. **a. to become famous** ܩܪܚܘ ܒܫܡܐ ܒܟܠ ܢܘܦܐ *ESHaer* 161:14; *Jšddev2* 124:18 [n. fnd.]; ܩܪܚ ܫܡܗ *RHRB* 33:4; **b. to spread** (fame) ܩܪܚ ܛܒܐ ܕܢܨܚܢܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ *am3* 472:8

Af. 1. to explain ܐܩܪܚܗ *HoffmAusz* 106[950]; ܒܠ ܡܩܪܚ ... ܡܠܗܝܢ ܡܠܝܢ *Jšddev1* 10:14; *Syn* 131:11; ܐܝܟ ܕܐܩܪܚܢ ܡܢ ܠܥܠ *DionbṢ* 71:17; ܢܩܪܚ ܕܗܘܐ ܠܬܚܘܡܐ *ZA12* 147:21 (definitions); ܐܝܟ ܕܐܩܪܚܢ ܒܡܠܬܐ *EṬ* 24:20; **2. to preach** ܐܩܪܚ ܕܝܢ ܠܢܘܡܘܣܐ *DionbṢcomt* 33:19; **3.** gramm. **to pronounce** *MasJs passim*; ܒܡܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܡܩܪܚ ܐܠܩ ܐܡܘܪܐ ܕܫܡܥܢ *EṬ* 32:14

Ettaf. 1. to expose o.s., reveal o.s. ܐܬܩܪܚܘ ܒܫܘ̈ܚܐ ܨܥܝܪܐ *MiS* 491b:30 (in disgraceful passions); **2. to become clear** ܠܬ ܡܬܦܫܐ ܕܡܥܠܐ ܒܥܠܬܐ ܕܐܬܩܪܚ (for it happens) without the mind being involved in a struggle for the reasons which were made clear *INB* 434:9; ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܕܐܬܩܪܚ *CatVat2* 5:32; ܗܠܝܢ ܕܡܩܪܚܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܩܪܚܘ *Jšddev2* 112:16; *Bhce1* 3:17; ܢܬܩܪܚ *BAli2* 135:17 [expl. as بين I]; ܐܬܩܪܚ *BBah* 347:1 [expl. as

[بَيَّنَ]; **3. to be revealed** ܒܥܣܪܐ ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܦܪܫܝ ܡܢܟ by the ten signs which you revealed *Card* 125:18; **4. to be shown** ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܝܘܬܪܢܐ *BhEth* 187:15 (profit); **5.** gramm. **to be pronounced** ܐܝܟܢܐ ܐܬܘܬܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܕܡܩܒܠܢܐ *BhGr* 198:17 [P. 694]

Af., mng. 3; Ettaf., mng. 3: Moberg, Term 91*.

ܩܪ̈ܚܐ, ܩܪܚܐ *BBah* 1838:13 [ܩܪܚܐ w. other mng.] adj., n.m. (↓ √1#ܩܪܚ; mng. 1: JBA קָרֵחַ DJBA 1039, mng. II; mng. 2: ib, mng. I.1) **1. bald a.** adj. ܥܒܕ ܩܪܚܐ *JohEphB* 187:23; ܩܪܚܐ ܠܒܪܝܐ *KwDW* 101:13; **b.** n.m. ܣܩ ܩܪܚܐ *2Kg* 2:23 (H קֵרֵחַ; where voc. ܩܪܚܐ UM; cf. ES1 522:3); **2. a.** (same as H נָקֹד) **spotted** abs. ܟܠ ܐܡܪܐ ܕܩܪܚ *Gn* 30:32 [cf. ܟܠ ܩܪܚܐ ESGE 92:8]; det. ܐܡܪܐ ܩܪܚܐ *JSB3* 311:15; **b. lacking horns** *ThbK1* 144:7; *ON* 86:2 [expl. as ܕܠܐ ܩܪܢܐ]; **3.** n.m.pl. **chickpeas** *Med* 55:20; *BBah* 773:22 [expl. as حمّص]; **4.** n.m. **falling out of the eyelashes** *Med* 83:12 (μαδάρωσις; an illness) [P. 693]

Mng. 3: Pfl 172.

ܩܪܚܐ n.m. (mng. 1: JBA 3#קרחא DJBA 1039) **1. storm** ܒܩܪܚܝܟ ܕܝܠܟ ܐܘܒܠ *Ps* 83:16 (H סוּפָה); ܠܐ ܒܗ ܗܘ ܒܡܘܪ ܐܠܗܐ ܒܡܕܒܪܘܬܐ ܩܪܚܐ ܕܗܦܟܐ *am4* 606:8; *AS* 143:26; *BBah* 1838:19 [expl. as ܪܘܚܐ ܡܫܬܥܠܥܠܢܝܬܐ ܘܠܥܠܝܢܝܬܐ]; **2. tempestuous one** ܥܪܝܙܐ ܘܩܪܚܐ harsh and tempestuous people *Jšddev1* 82:2 [P. 694]

Bernst, ZDMG 6 (1852) 353.

ܩܪܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܚ; TA קָרחוּתָא TO Lv 13:42, TW 2:387) **baldness of the back of the head** *Lv* 13:42 (H קָרַחַת); *ES1* 522:16 [w. ref. to 2Kg 2:23]; *glherm* 208 [expl. as ܕܗܘܘܢܐ ܒܣܝܪܐ] [P. 694]

ܩܪܛ vb. (↓ ܩܪܛܘܦܐ, ܩܪܛܠܐ, √ܡܩܪܛ; cf. ↓ ܩܘܪܛܠܐ; JBA קרט DJBA 519, JPA קרט DJPA 504) **Pe.** [*a/o*] **1. to gnaw** ܠܦܪܙܠܐ ܠܕܗܒܐ ܩܪܛܝܢ *GWH* 18b:10; **2. to wound with the beak** ܩܪܛ ܕܨܦܪܐ ܠܒܝܬܐ ܢܫܪܐ *CatCambr* 379:17 (eagle); **3. to split** ܩܪܛܝܢ ܠܗ *BBah* 777:15 [same as ↓ √ܦܪܕ pe.; ground]; **4. to engrave** ܩܪܛ ܠܩܪܝܢܐ ܩܘܪܝܠܘܣ *PognInscr* 13:7 (42) [PN of GN]; pass.part. ܕܢܪܐ ܕܩܪܝܛܝܢ *DuvB2* 262[1] (denars)
Pa. to gnaw away ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܠܥܘܒܪܐ ܠܗ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܩܪܛܝܢ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܐ *StSyr4* 54:11
Etpe. to be carved ܠܦܬܟܪܐ ܕܠܗܘܢ ܘܨܠܡܐ ܘܨܘܪܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܡܬܩܪܛܝܢ ܘܡܬܦܠܚܝܢ *BBah* 135:21; 341:10 [expl. as قُرِضَ] [P. 694]

Pe., mng. 1: Nöld, ZDMG 58 (1904) 498.

ܩܪܛ n.m. (< κεράτιον; ↓ ܩܪܛܐ mng. 3) **fenugreek** ܩܪܛ ܠܥܠܝܗܘܢ ܒܪܘܪܗ *PO8* 36:2; 37:2 [P. 695]

ܩܪܛܐ n.m. (mng. 1: < Arab قَرَظ; mng. 2: mistakenly for κεράτιον, Lat *siliqua*; mng. 3: JBA קִירָטָא DJBA 1016, JPA קרט DJPA 504, > Arab قيراط Fr, AF 200; ↓ ܩܪܛ) **1. acacia** *EN* 26:v87 [cf. s.v. ↓ ܐܩܩܝܐ]; **2. carob pods** ܩܪܛܐ *LkSH* 15:16; *Geop* 62:29; *GalSimp* 276:15 [expl. of ܩܪܐܛܘܢܝܐ]; **3.** & ܩܪܝܛܐ [< κεράτιον (but v. Fr infra!); cf. ↓ 1#ܩܪܛܝܣܐ] **carat** *Epiph* 57:v53 [expl. as ܠܐܣܪܐ ܕܦܠܓܐ]; **4.** [< κηρωτή] **medicinal salve** ܥܠܝܗܘܢ ܒܡܫܚܐ ܘܡܬܚܠܠܝܢ ܒܩܪܛܐ *Med* 292:3 [P. 694]

Fr, AF 200; Löw, LW 566; Sperber, Money 92ff.; mng. 3: Lag, Symm 2:198, no. 97; mng. 4: Schleifer 118.

ܩܪܛܐ n.m. (< Lat *quarta*) **quarter** (part of a shekel) ܚܕ ܩܪܛܐ *am1* 396:1; *am4* 311:10; pl.abs. ܐܪܒܥܐ ܩܪܛܝܢ *ZM2* 37:1; *MiS* 370b:40 [n. fnd.]; det. ܩܪܛܐ 'ܒ *DuvB2* 27:13 [P. 695]

Fr, AF 200.

ܩܪܛܘܠܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܘܪܛܐ) **belt, jacket** *BBah* 1752:11 [P. 695]

ܩܪܛܠܡ (?) n. (perh. < ἀκροστόλιον PSm 3742) **mast of a ship** *BBah* 1839:18 [expl. as ܐܣܛܘܢܐ ܕܐܠܦܐ] [P. 695]

1# ܩܪܛܝܣܐ n. (perh. < κεράτιον) **small coin** ܕܗܢܐ ܗܘ ܐܢܐ ܡܙܒܢ ܒܩܪܛܝܣܐ of this one I sell by the *q.*-coin *BhLSt* 122:26 [P. 695]

2# ܩܪܛܝܣܐ, ܩܪܛܣܐ *ECth* 103:6 n.m. (< χάρτης, Lat *charta*; cf. ↓ ܩܪܛܝܣܐ; JBA קַרְטָסָא DJBA 1039, > Arab قِرْطاس Fr, AF 245) **paper, sheet, letter** ܒܩܪܛܝܣܐ … ܟܬܒܬ *Šar*

61:23; ܐܬܬܘܣܒܬ ܥܡܝܩ ܐܝܟ ܕܒܩܪܛܣܐ ܩܪܛܣܐ ܕܫܠܡܘܬܗ, *PsC* 257:18; ܩܪܛܣܐ ܠܡܫܠܡܘ ܐܬܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܕܘܒܪܬܐ *Mar* 30:5 (to completely describe); *BO3/1* 333b:7; ܩܪܛܣܐ ܪܘܚܢܝܐ *ON* 109:1 [P. 695]

ܩܪܛܠܐ n.f. (< κάρταλλος; CPA ܩܪܛܠ CCPA1 289; cf. JBA קַרְטַלִּיתָא DJBA 1039 [w. dimin. end.], > Arab قَرْطَلَّة, قرطالة Fr, AF 77) **basket** ܩܪܛܠܐ ܕܩܢܝܐ *ThMarg1* 394:3; JohDar in *DionbŞcomt* 358:25 [expl. of ܩܘܦܝܢܝܢ Mt 14:20]; ܠܚܡܐ ܗܘܐ ܒܩܪܛܠܐ ܥܠ ܚܨܗ *Bhce1* 263:18; pl. ܩܪܛܠܐ ܣܠܘܬܐ *BhebMt* 14:20 (47:1); ܩܪܛܠܐ ܕܡܠܝܢ ܒܗܝܢ ܦܐܬܐ ܠܡܣܒܪܬܐ *BBah* 876:27 [P. 695]

Löw, LW 567.

ܩܪܛܡ vb. (↓ ܩܘܪܛܡܐ, ܩܘܪܛܡܬܐ, ܩܘܪܛܡܐ, ܡܩܪܛܡܐ; MH קרטם to pluck LNV 338, Arab قرطم Wehr 757) **Quad. to cut** ܠܐ ܬܩܪܛܡ ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܚܠܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *Geop* 92:23; ܩܪܛܡ ܠܩܢܝܗ, *ib.* 99:30 [P. 695]

Nöld, MD 39[1]: cf. καρατομεῖν (?); better < ↓ √ܩܛܡ.

ܩܘܪܛܡܐ, **ܩܘܪܛܡܬܐ**, **ܩܪܛܡܬܐ** n.m./f. (↓ √ܩܪܛܡ) **light cloud, fine mist** *ON* 87:5 [expl. of ܥܪܦܠܐ ܕܥܢܢܐ]; 135:2; ܩܪܛܡ{ܬ}ܐ ܩܪܛܡܬܐ *BBah* 564:28; ܩܪܛܡܐ ܘܥܪܦܠܐ *BhebEx* 16:13 (122:28) [P. 695]

ܩܪܛܘܩܠܐ* n. (< Lat *craticula*; cf. ↓ ܩܛܩܘܠܐ) **small gridiron** [P. 695]

Delete entry. Cur, Asdtr 184, suggested this emendation in the passage ܐܣܩܘܗܝ ܥܠ ܩܪܛܘܩܠܐ ܕܢܘܪܐ ܕܡܬܚܡܐ *Šar* 55:9 on the basis of the Lat supra, which corresponds to Gr τήγανον EChe5 1:56, rendered in Sy by ܛܓܢܐ ECheWMcl 264:20.

ܩܪܛܪܘ* n.pl. (< κρατεροί) **cruel ones** ܪܘܚܢܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܪܛܪܘ *ZM1* 170:21 [text: ܩܪܛܪܘܢ] [P. 695]

ܩܪܝ 1# vb. (↓ ܩܪܝܐ, ܩܪܝܢܐ, ܩܪܝܢܘܬܐ, ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ, ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ, ܩܪܘܝܐ, ܩܪܘܝܘܬܐ, ܩܪܝܐ, ܩܪܝܢܐ, ܩܪܝܬܐ, ܩܪܝܬܐ; JBA 1# קרי DJBA 1039, Ma 1# קרא MD 414) **Pe. 1. to call** ܘܩܪܐ ܠܡܘܫܐ ܡܪܝܐ *Lv* 1:1; ܘܩܪܬ ܐܬܬܐ ܚܟܝܡܬܐ *1Sm* 20:16 [cf. ES1 423:42]; **2. to proclaim** ܩܪܘܗܝ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *ES1* 540:12 (king); **3. to summon, call a.** alone ܩܪܐ ܠܥܣܘ ܒܪܗ ܪܒܐ *Gn* 27:1; ܩܪܝܗ, ܠܐܒܫܠܘܡ *2Sm* 14:33; **b.** w. ܒܐܝܕܗ **to implore his aid** ܘܒܪܛܢܗ ܡܢ ܒܐܝܠܐ ܕܢܩܪܐ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ in his muttering, whose aid would he implore? *ESRef1* 65:43; **4. to invoke**, w. ܒ-: ܠܡܩܪܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ *Gn* 4:26; ܩܪܘ ܒܫܡ ܐܠܗܝܟܘܢ *1Kg* 18:24; **5. to designate, name a.** alone ܩܪܝܢܝ ܡܪܬܐ ܢܥܡܝ *Ruth* 1:20; ܬܩܪܐ ܫܡܗ *Mt* 1:21; ܠܗ ܗܘ ܝܬܝܪ ܠܘܩܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܗܕܐ ܢܩܪܐ ܕܩܛܝܢܘܬܐ it is more proper that we should designate this simplicity subtlety *ESRef1ER* 33:5; ܘܩܪܘ ܠܠܝܠܝܐ ܡܢ ܒܬܪܗ ܒܫܡܐ ܕܚܫܘܟ *MB* 10:v125 (Bassus); **b.** w. ܒܫܡ: ܩܪܐ ܠܗ ܒܫܡܐ *am2* 626:18; **6. to agitate, urge, cause** ܠܐܬܐ ܡܢ ܕܩܪܬ ܐܢܘܢ ܠܐܠܝܨܘܬܐ ܠܦܘܪܫܢܘܗܝ, ܠܡܬܥܒܕܢܘܬܗ ܠܢܚܬ ܦܘܪܩܢܐ *ES1* 545:47; **7. to invite** ܢܩܪܘܢܟ ܘܬܐܟܘܠ ܡܢ ܕܒܚܝܗܘܢ *Ex* 34:15; ܗܘ ܦܪܝܫܐ ܕܩܪܝܗ, *Lk* 7:39 (Pharisee); ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܚܢܦܐ ܢܩܪܐ ܠܟܘܢ *1Cor* 10:27; pass.part. ܩܪܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ *1Sm* 9:13; **8. to read** ܩܪܐ ܒܡܨܥܬܐ ܕܥܡܐ *Ex* 24:7 [from scroll]; ܩܪܝ, ܗܘܟܝܠ ܩܪܝܢ ܕܐܬܟܬܒ ܡܢ ܠܥܠ *ES1* 386:2; ܩܪܝܢ ܗܘܘ ܒܟܬܒܐ *Bal* 257:10; ܠܐ ܩܪܝܬ ܘܐܫܬܘܕܥܬ ܐܬܘܬܐ ܕܣܦܪܘܬܐ *Philox1* 607:17; ܠܗܘܢ ܠܟܬܒܐ ܠܡܩܪܐ ܐܢܘܢ *GalSimp* 265:3; **9. to study** (grammar & rhetoric) ܗܘ ܕܒܣܦܪܐ ܩܪܐ ܗܘܐ *SevVit* 7:3; 10:10; **10. a. to crow** (cock) ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܘܠܐ *Mk* 14:30; ܩܪܐ ܐܝܟ ܬܪܢܓܘܠܐ *MiS* 323a:10; **b. to sound, blow (1)** w. subj. ܩܪܢܐ trumpet ܩܪܝܢ ܒܡܨܥܬܐ ... ܩܪܢܬܐ ܘܫܝܦܘܪܐ *2Chr* 23:13; ܩܪܬ ܩܪܢܐ *MAMQ* 52:15; *MiS* 557b:41 [n. fnd.]; ܩܪܝ, ܩܪܢܬܐ *ib.* 615:23; **(2)** w. ܩܪܢܐ ܒܫܝܦܘܪܐ *Nm* 10:6 (H תְּרוּעָה יִתְקְעוּ); ܘܢܩܪܐ ܒܩܪܢܐ *Ez* 33:3 [cited Didasc 58:5]; *Philox1* 598:5; **(3)** w. obj. ܩܪܢܐ: ܠܐ ܬܩܪܐ ܩܪܢܐ ܒܩܕܡܝܟ *Mt* 6:2 (σαλπίζω); *JosephB* 781:4; **(4)** w. ܫܝܦܘܪܐ (ܒ) horn ܩܪܘ ܒܫܝܦܘܪܐ ܕܚܘܒܠܐ *Lv* 25:9 (H הֶעֱבִיר); *1Kg* 1:34 (H תָּקַע); ܩܪܘ ܫܝܦܘܪܐ ܒܨܗܝܘܢ *Joel* 2:1 [cited ThM 37:15]; **11.** [< Ma √1# קרי MD 414, e.g. Gy 101:5] **to call into being, create** *ESRef2Rom* 133[1]; ܘܩܪܐ ܩܪܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܠܪܚܡܐ ܕܢܗܝܪܐ he created as a second creation the friend of the lights *ThbK2* 314:15; 314:16

Af. 1. to order to cry out, make announce ܐܩܪܝ، ܗܓܡܘܢܐ ܠܟܪܘܙܐ ܕܢܩܪܘܢ ܠܟܠܗ ܥܡܐ the governor had the criers announce to all the people *apap* 163:5; **2. to have (s.t.) read** ܠܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܐܩܪܝ، ܐܢܘܢ *PO4* 348:7; ܫܒܥܐ ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܕܟܬܒܐ ܚܕܬܐ ܡܩܪܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܡܩܪܝܢ *BhEth* 28:2 (seven consecutive sections of NT); ܐܩܪܝ، *BBah* 893:27; **3. to teach** ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܩܪܝܢ ܠܗ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *PO4* 349:1; ܫܪܝ، ܕܢܩܪܝܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܕܐܝܣܓܘܓܝ *Bhchr* 219:24 (Isagoge of Aristotle)

Etpe. 1. to be called to s.t. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܟܬܫܢܘܬܐ ܐܬܩܪܝܢ ܗܫܐ ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡ we were not called to struggle with enemies *ESRef1ER* 36:23; ܠܘ ܡܢ ܕܐܬܩܪܝ، ܠܡܠܟܘܬܐ *Philox1* 598:8; ܗܕܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ ܠܗ *Add* 36:1; ܐܬܩܪܝܘ ܬܪܝܢ ܬܪܝܢ ܠܘܬܗ ܒܒܝܬ ܡܘ̈ܬܒܐ *Syn* 163:12; **2. to be recalled** ܕܢܬܩܪܐ ܡ<ܬܝܒܐ> ܐܬܬܐܣܝܘܣ ܡܢ ܐܣܘܪܝܐ *MiS* 133a:15 (from exile); **3. to be invited** ܠܫܪܘܬܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ *SpSol4* 120:21 (to supper); ܐܬܩܪܝ، ܠܡܫܬܘܬܐ *TB* 145:28; **4. to be named, designated** ܐܬܩܪܝ، ܫܡܗ ܝܥܩܘܒ *Gn* 27:36; ܫܡܥܘܢ ܕܐܬܩܪܝ، ܟܐܦܐ *Mt* 4:18; ܡܬܩܪܝܐ ܙܢܐ ܚܕ ܕܩܪܝܐ *Philox1* 602:4; ܐܠܘܐܣ. ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܦ ܠܝܠܘܣ *GalSimp* 249:4 [plant]; ܡܥܪܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܝܕܘܢ Cyr in *JulNeumann* 62:4 (Ideon cave); **5. to sound** ܢܬܩܪܐ ܒܫܝܦܘܪܐ *Is* 27:13 (trumpet); ܡܬܩܪܐ ܫܝܦܘܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *Am* 3:6 (H נִתְקַע; cf. ES2 259:34); ܢܬܩܪܘܢ ܩܪܢܬܐ *Chran1* 241:25 (trumpet); **6. to be read** ܐܓܪܬܐ ... ܐܬܩܪܝܬ ܩܕܡܝܢ *Add* 38:18; ܐܬܩܪܝ، ܗܘܐ ܗܦܟ *ESHebd* 62:v1144 (tablet); ܐܬܩܪܝ، ܐܓܪ̈ܬܗ *Jul* 16:28 (letters); ܬܬܩܪܐ ܩܪܝܐ *am4* 176:12 (edict) [P. 689, 923; PSmSup 301]

2# ܩܪܝ vb. (↓ ܩܪܝܐ، ܩܪ̈ܝܐ، ܩܪܝܬܐ، ܩܪܝܢܘܬܐ، ܩܪ̈ܝܐ; JBA 2# קרי DJBA 1042) **Pe. 1. to come to meet, invade** ܢܩܪܐ ܡܪܝܐ ܠܐܘܪܥܝ *Nm* 23:3 (H יִקָּרֵה); ܙܘܥܬܐ ܩܪܬܢܝ *Job* 4:14 (H קְרָאַנִי) [elsewhere H √קרי is always rendered by ܐܪܥ، ܓܕܫ، ܗܘܐ، ܐܬܠܝ، ܐܫܬܟܚ]; **2.** in phrase ܩܪܬ ܥܠܬܐ [blended w. ܩܪܬܗ ܥܠܬܐ from √1#ܩܪܝ] **a. to happen, chance** ܡܢ ܐܝܟܐ ܩܪܝ، ܥܠܬܐ *ChrPsD1* 241:7 [mng. unclear; perh. emend ܫܪܝ،; v. ib., n. 2]; ܥܠ̈ܬܐ ܕܠܘܬ ܕܒܘܝܐܐ ܩܪܝܢ the causes leading to relaxation occur *INB* 235:1; ܐܢܗܘ ܕܩܪܝܐ ܥܠܬܐ ܕܢܦܠ if by chance it happens to fall *JSB3* 797:3; ܐܝܢܐ ܥܠܬܐ ܩܪܬ ܕܬܬܣܝܡ ܥܠܬܐ ܗܕܐ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ what is the cause of the editing of this treatise? *PO7* 16:8; **b. to be necessary** ܥܠܬܐ ܩܪܬܢܝ ܕܐܥܘܠ ܠܗܝܟܠܐ it was necessary for me to enter *IA1* 90:v149; ܡܢ ܥܠ̈ܬܐ ܐܬܠܐܣ̈ܬܐ ܘܡܫܬܠܛܢܝܬܐ ܕܡܣ̈ܪܝ ܩܪ̈ܝܢ *Euagr* 612:2; *Bhchr* 27:3 [n. fnd.]; ܠܘ ܐܝܟܢܐ، ܕܩܪܝܐ ܥܠܬܐ Bheb in *JECanSy* 9:23; ܠܘܬ ܥܠ̈ܬܐ ܕܩܪܝ، *EbMai10* 231a:20; ܩܪ̈ܝܐ ܐܢ̈ܢܩܐ it is necessary *ON* 135:10; **3.** in phrase ܩܪ̈ܬ **to be menstruous** ܐܢܬܬܐ ܐܢ ܩܪܝܬ ܠܐ ܬܥܠܐ *BhGr* 106:11

Af. to oppose, resist ܐܩܪ̈ܝ *BBah* 1275:5 [expl. as ܠܘܩܒܠ ܢܩܘܡ ܐܘ ܠܘܩܒܠܗ]

Etpe. to oppose, resist ܬܬܪ ܡܢ ܕܢܬܩܪܘܢ rather than that they should resist *Jul* 168:26

Ettaf. to oppose, resist ܡܬܬܩܪܝܢ ܩܪܘ̈ܝܐ ܠܫܘ̈ܪܝܐ ܕܟܬ̈ܒܐ the readers oppose the lines of the books Eph in *BhGr* 23:15 [v. BhGrtr 47[2]] [P. 691]

Pe., mng. 2: Nöld, MG 486, n. to p. 195.

ܩܪ̈ܝܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ; CPA ܩܪܝ LSp 187) **1. crying** ܠܐܝܬ ܒܩܪܝ، *Ps* 69:4 (H קָרְאִי; to be weary); **2. crowing** (of cock) cs. ܩܪܝ، ܬܪܢܓܠܐ *Jšddev2* 187:7; ܘܒܥܕܢܐ ܗ، ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܩܪܝܐ ܕܬܪܢܓܠܐ *ThbK2* 93:13 [P. 690]

ܩܪܝܐ n.m. (↓ √2#ܩܪܝ; mng. 1: Ma קיריא MD 412; mng. 2: Ma קיריא דליליא ib., JBA 3# קְרְיָא DJBA 1042) **1. combat, strife** ܚܪܝܢܐ ܘܩܪܝܐ *Sir* 40:5; **2. nocturnal emission a.** w. ܕܠܠܝܐ *Dt* 23:11 (H קְרֵה לָיְלָה); *IAB1* 538:1; *EbMai10* 252a:26; *EN* 10:v8 [expl. as الجنابة فى الأحتلام]; *BBah* 1840:18 [but ib. 17: ܕܠܠܝܐ]; **b.** w. ܠܠ̈ܝܐ *DuvB2* 1:5 [P. 691]

Mng. 2: cf. Arab قُرْء H. Torczyner, ZDMG 70 (1916) 561.

ܩܪܝܒܐ adj., n.m. (↓ √ܩܪܒ; JBA קְרִיב DJBA 1042, Ma קאריב MD 402) **1. near** abs. ܘܬܗܘܐ ܩܪܝܒ ܠܝ *Gn* 45:10; ܗܘ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܕܢܘܩܠ ܗܘܐ ܠܡܬܒܪ *asd* 35:23; *GalSimp* 287:12; **2.** n.m. **another, neighbor** ܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ *Mt* 5:43; ܗܘ ܕܚܣܝܪ ܠܡܬܠܒܫܐ ܠܩܪܝܒܗ *AthSy*

17:19 [cf. Pr 26:27]; pl. ܒܡܓܠܐ ܕܢܒܝܫܒ ܠܩܪ̈ܝܒܝܢ *ER* 83:16 (to love neighbors); **3. a.** adj. **related** abs. ܩܪܝܒܗ ܕܩܪܝܒ ܠܗ *Lv* 21:2; f. ܐܚܬܐ ܚܕܐ ܕܩܪܝܒܐ ܠܡܠܟܐ *apap* 251:17; **b.** n.m. **relative** det. ܩܪܝܒܢ ܗܘ ܠܓܒܪܐ *Ruth* 2:20; pl. ܡܢ [ܐ̈ܚ]ܝܗܘܢ ܘܡܢ ܩܪ̈ܝܒܝܗܘܢ *to* 21:v136; **4.** abs. **a. present** ܟܕ ܠܐ ܩܪܝܒ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ *Chran1* 153:31; pl.m. ܠܐ ܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܗܘܢ *ib.* 152:16; **b. at hand** ܟܬܒܗ ܠܒܪ ܕܐܠܝܡܬܐܘܣ ܠܡܨܪ̈ܝܐ ܠܐ ܩܪܝܒ ܠܗ ܕܫܥܬܐ *DM* 231:22 (at the moment); **5.** abs. **a. inclined** ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ ܪܚܡܬܗ ܠܝܗܘܕܝܐ *AM1* 54:2; **b.** f. in phrase ܡܢܐ ܩܪܝܒܐ ܗܕܐ ܠܠܠܝܐ what is this of consequence to the night? *TB* 58:22 (τὶ δὴ πρὸς τὴν νύκτα); **6.** abs. **ready, prepared, about to** [but elsewhere always otherwise ↓ ܥܬܝܕ] ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܡܡܬ *Lk* 7:2; 21:7; pl.f. ܡܐ ܕܩܪ̈ܝܒܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܡܫܬܠܡܘ *Mk* 13:4 (to be accomplished); **7.** abs. **approximately, about**, in phrase ܩܪܝܒ ܡܐܐ *Chran2* 133:10 [P. 692]

ܩܪܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܩܪܒ) **shortly** ܫܬܠܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܩܪܝܒܐܝܬ ܐܬܐ he confirmed for them that he would come shortly *PO9* 580:12 [P. 692]

ܩܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **1. drawing near, access** ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܗܣܝܐ ܘܩܪܝܒܘܬܐ *Eph* 3:12 (προσαγωγή); **2. region, area** ܩܪܝܒܘܬܗ ܕܠܫܡܫܝܐ *ESGE* 21:29; ܠܐ ܡܨܘܬܐ ܒܩܪܝܒܘܬܗ there isn't strife in its region *Philox1* 151:19; *Bhchr* 392:9; **3.** cs. in phrase ܩܪܝܒܘܬ ܓܢܣܐ **relationship, kinship** *Rechtsb3* 194:29; **4. presence** ܐܬܟܣܣ ܒܩܪܝܒܘܬܐ ܕܝܠܢ he was reproved in our presence *SE*[2] 68:34; **5.** w. ܕ- **almost, about** ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ ܘܦܠܓܗ *Bhchr* 490:24; ܦܫܛܬ ܡܕܝܢܐ ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܒܠܐ ܪܥܝܐ *Bhce3* 487:9; ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܫܢܬܐ *BhLSt* 127:5 [P. 692]

ܩܪܝܕܘܣ n. (< καρίδος, gen. of καρίς) **shrimp** ܩܪܝܕܘܣ ܘܡܟܝܢܕܘܣ ܕܪ̈ܘܒܝܢ *AS4* 97:17 (& *m.*-fish) [P. 693]

ܩܪܝܘܢܐ n.m. (< κηρίων) **wax taper** ܕܛܒܡ ܩܘܕܡܝܢ ܩܪܝܘܢܐ *ESSerm4* 50:v243; ⌜ܘ⌝ܛܒܢ ܩܪ̈ܝܘܢܐ ܗܒ ܢܗܝܪ̈ܝܢ *ChrPsD1* 258:4; ܒܠܡ̈ܦܐܕܐ ܘܩܪ̈ܝܘܢܐ *ZM1* 69:9; … ܐܕܠܩܘ ܩܪ̈ܝܘܢܐ ܒܢܘܪ ܘܠܡ̈ܫܝܚܝܗܘܢ *Chran2* 65:21; ܢܦܩܬܐ ܕܩܪ̈ܝܘܢܐ *Bhchr* 158:14 (expenses) [P. 696]

ܩܪܝܚܐ adj., n.m. (↓ √2#ܩܪܚ) **1. open** abs., pl.f. ܩܪ̈ܝܚܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *JSB1* 362:9 (eyes); det. ܣܟܠܘܬܐ ܩܪܝܚܬܐ *ThMarg1* 121:19 (foolishness); **2. clear, manifest** abs., sg.f. ܩܪܝܚܐ ܗܝ ܘܝܕܝܥܐ *Rabb* 238:22; det. ܫܡܗ ܗܘ ܣܘܪܝܝܐ ܩܪܝܚܐ a clear Syriac name *Bhchr* 5:6 [i.e. ܢܘܚ Noah]; **3.** a. adj. **famous** det. ܩܪܝܚܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܟܢ̈ܫܬܐ *JSB3* 311:16; f. ܕܡܘܬܐ ܩܪܝܚܬܐ *MB* 15:v194; **b.** n.m.pl. **nobles** ܩܪ̈ܝܚܐ ܕܟܢܘܫܬܐ *Nm* 1:16 (H קְרִיאֵי; ἐπί-κλητοι); 26:9; ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܘܩܪ̈ܝܚܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *Bhchr* 87:14; **4. a. customary, usual** ܙܢ̈ܝܐ ܩܪ̈ܝܚܐ *Macc* 140:v322; **b.** [calque < Arab ظَاهِر, مُظهِر] gramm. **evident, expressly stated** (nouns) [i.e. substantives and adjectives] abs. ܫܘܘܕܥ ܣܘܡܟܐ ܐܘ ܩܪܝܚ … ܐܘ ܚܫܝܟ the sign of dependence [i.e. relationship bet. subj. and pred.] is either expressly stated or not expressly stated *BhGr* 45:1; det.f. ܡܩܪܒܢܘܬܐ ܩܪܝܚܬܐ express negation *ib.* 51:12 [≠ ↓ ܚܘܫܟܢܐ understood from context]; **5.** gramm. **pronounced** (letters) … ܒܩܪ̈ܝܚܐ ܐܘܪܝܚ ܩܠܦܐ ܒܦܬ<ܚ> ܪ<ܒܫ> *BBah* 90:4; ܟܕ ܩܪܝܚܐ ܗ̣ܝ *ON* 14:17 [in forms of √ܗܘܐ; ≠ ↓ ܠܒܝܟܐ] [P. 694]

Mngs. 4b, 5: Moberg, Term 91*.

ܩܪܝܚܐܝܬ adv. (↓ √2#ܩܪܚ) **1. openly** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܬܬܟܬܫ ܩܪܝܚܐܝܬ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܐ ܠܩܪܒ *Chran2* 222:11 (to fight); **2. clearly, plainly** ܕܢܬܟܬܒ ܦܫܝܛܐܝܬ ܒܪܝܬܐ ܩܪܝܚܐܝܬ to write clearly and plainly 'creation' *ESFidH* 165:20; ܐܝܬ ܗܘ ܠܘܬܗ ܩܪܝܚܐܝܬ *IA1* 12:v250 [P. 694]

ܩܪܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܩܪܚ) **expressing** abs. ܕܒܩܪܝܚܘ ܒܦܬܚ ܡܕܡܝܬܐ ܠܐ ܒܪܒܗ ܡܬܠܬܠܬ in expressing (a connection to a noun, the word ܒܪܐ) has ܦܬܚܐ and not ܪܒ̈ܨܐ in the first letter [i.e. ܒܪ] *BhGr* 53:26 [P. 694]

ܩܪܝܛ n.m. (< κρήτη; MH[2] קרטיקון LW 567) **chalk** *DuvB2* 7:20; & *passim*; ܩܪܝܛܣ *ib.*

229[6]; ܩܪܝܛܐ *ib.* 290[2]; ܠܡܩܪܛ ܡܬܐܡܪ *Med* 278:6 (to desire); *MiS* 206c:1 [P. 695]

ܩܪܝܛܝܣ n.m. (< κριτής) **judge** *MiS* 562b:22 = ܫܪܪ ܡܠܟܐ ܐܝܠܝܢܐ ܘܐܠܝܬܐ ܠܘܬ ܩܘܪܣܘܢܩܪܛܝܠ ܩܪܝܛܝܣ *Bhce1* 423:8 [P. 695]

ܩܪܝܢܐ adj. (↓ √2#ܩܪܐ) **quarrelsome, contentious, stubborn** abs. ܠܐ ܗܘܬ ܩܪܝܢ *AS1* 68:5; det. ܩܪܝܢܐ ܘܗܘܠܐ ܐܬܬܢܝܚ *am2* 297:16; pl. ܡܢ ܩܪܝܢܐ ܕܩܪܝܢܐ. ܬܢܝܢ ܬܐܘܡܢܘܬܐ ܡܢ ܦܣܩܬܗ *IA1* 174:v2111 [P. 691]

ܩܪܝܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܩܪܐ) **contentiously** ܐܢ ܬܗܠܟܘܢ ܥܡܝ ܩܪܝܢܐܝܬ *Lv* 26:21ff. (H קֶרִי; cited Didasc 127:24); ܗܠܟܢ ܩܪܝܢܐܝܬ. ܘܐܬܪܕܝܢ ܩܪܝܢܐܝܬ we walked contentiously, since we were instructed contentiously *Afr* 268:16; ܕܠܡܐ ܬܬܡܠܠ ܩܪܝܢܐܝܬ *ESNisB2* 8:17 [P. 691]

ܩܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܩܪܐ) **1. contentiousness** ܒܚܡܬܐ ܘܒܩܪܝܢܘܬܐ *Lv* 26:28 [cited Didasc 128:1]; ܗܢܘ ܐܢܘܢ ܡܛܠ ܩܪܝܢܘܬܗܘܢ *Afr* 318:1; ܩܪܝܢܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *JARS*[3] 131:11; **2. nightly emission** ܩܪܝܢܘܬܐ ܒܠܠܝܐ *BhNom* 259:10 (in boys) [P. 691]

ܩܪܝܣܬܐ n.f.pl. (↓ √ܩܪܣ) **cakes from dried grapes** *Jšdd* 15:6; *BBah* 529:22 [expl. as ܠܥܝܣܬܐ ܕܐܦܫܬܐ] [P. 696]

1#**ܩܪܝܢܐ** n.m. (↓ √1#ܩܪܐ; CPA ܩܪܝܢ LSp 183) **1. call, invocation, appeal** ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܣܒܪܐ ܕܩܪܝܢܟܘܢ *Eph* 4:4; ܩܪܝܢܐ ܕܢܒܝܐ *Afr* 26:4; ܨܒܝ ܐܢܬ ܗܘ ܒܩܪܝܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܩܪܝܬ ܠܗ you, yourself, desire this appeal which you made to him *Jul* 196:27; **2. reading** ܐܬܬܠܝܘ ܒܩܪܝܢܗ *Neh* 8:8 (H מִקְרָא); ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܩܪܝܢܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Didasc* 55:25; ܩܪܝܢܐ ܕܟܬܒܐ *VRabb* 168:17; ܬܫܡܫܬܐ ܘܩܪܝܢܐ ܕܟܬܒܐ ܡܩܕܫܐ *asd* 26:2; **3. a. study** ܩܪܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ *SevVit* 56:2 (of law); **b. listening** ܩܪܝܢܐ ܠܘܬ ܢܡܘܣܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܟܫܦܝܢ ܠܢ *SevVit* 53:1; **4. learning** ܩܪܝܢܐ ܡܠܝܐ *JohEphB* 57:12; ܒܩܪܝܢܐ ܗܘܐ ܡܕܝܩ *BO3/1* 429a:16; **5. holy scripture a.** general ܡܢ ܩܪܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܠܫܘܚܠܦ ܒܥܘܪܒܐ ܕܐܬܦܪܫܬ in undertaking to explain scripture, I will maintain order *JSB2* 100:9; **b.** esp. **Old Testament** ܩܪܝܢܐ ܥܬܝܩܐ ܘܟܬܒܐ ܕܢܒܝܐ *EbMai10* 275b:23; **6. chapter** ܒܩܪܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܡܬܐܡܪ ܐܡܪ *ES1* 542:38; **7. crowing** (of rooster) ܩܘܩܝܬܐ ܕܩܪܝܢܗ ܕܬܪܢܓܘܠܐ *EScomtDiat* 23:14 (repetition) [P. 690]

2#**ܩܪܝܢܐ** n.m. (↓ √2#ܩܪܐ) **combat, strife** ܩܪܝܢܐ ܕܩܪܝܢܐ *IA1* 174:v2111 (of the contentious ones) [P. 691]

ܩܪܝܢܝܛܐ n. (perh. < κρινίτης) **comet** *SAL2* 383:10 [same as ܕܘܟܝܣ]; ܡܛܠ ܟܘܟܒܐ ܕܪܡܝܬܐ ܐܬܚܙܝ ܒܫܡܝܐ ܥܠ ... ܗܢܘܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ܩܪܝ<ܢܝ>{ܛܝ}ܛܐ *DionbŠcomt* 100:27 [P. 698]

ܩܪܝܦܛܐ n.f. (< κηριάπτης) **torch** *CatWr2* 491a:28; *OnSacr* 832:v160; ܩܪܝܦܬܐ *BBah* 1849:9 [expl. as ↓ ܠܡܦܐܕܐ, ܦܢܝܣ] [P. 699]

Fr, ZDMG 55 (1901) 332.

ܩܪܝܨ n.m. (< Arab قريص) **tart food** ܒܫܕܪ ܠܗ ܩܪܝܨ *BhLSt* 109:25 [incorr. transl. by ed.] [P. 699]

ܩܪܝܨܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܨ) **spike** ܩܪܝܨܐ ܕܦܪܙܠܐ *BBah* 1844:19 [expl. as ↓ ܙܩܐ mng. 1] [P. 699]

ܩܪܝܦܐ adj. (↓ √ܩܪܦ) **frantic, beside oneself** ܩܪܝܦܐ ܐܬܚܙܝ *AS2* 333:6; abs., pl.m. ܦܝܩ ܩܪܝܦܝܢ *Card* 99:8 (perh. to free); 103:13; 103:20 [P. 700]

ܩܪܝܪܐ adj., n. (↓ √ܩܪܪ; mng. 1a: JBA קְרִיר DJBA 1043, mng. I, Ma קאריר MD 403; mng. 1b: JBA 2# קרר to stick together DJBA 1047; mng. 2: JBA קרירי ib., mng. II, Ma קארירא MD 403) **1. cold a.** general ܡܝܐ ܩܪܝܪܐ *Jer* 18:14; *AthSy* 49:6 [cf. Pr 25:25]; ܡܝܐ ܩܪܝܪܐ ܘܐܪܥܐ ܩܪܝܪܐ *SB* 11:22; **b.** n.m. **dough** ܘܫܩܠ ܥܡܐ ܠܩܪܝܪܗܘܢ *Ex* 12:34 (H משארתם, read: משמרתם); ܠܘܬ ܠܚܡܐ ܩܪܝܪܐ ܠܡܛܪܬܐ (H לְמִשְׁמֶרֶת); **2.** n.m.pl. **cold water** ܟܣܐ ܕܩܪܝܪܐ *Mt* 10:42; *Sahd* 387:20; ܐܫܬܝ ܩܪܝܪܐ *am3* 609:8; *am4* 522:2; ܢܘܪܐ ܕܩܪܝܪܐ *Med* 218:19 [P. 689]

ܩܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܪ) **1. cold** cs. ܩܪܝܪܘܬ ܐܐܪ *ES1* 439:21; det. ܒܣܬܘܐ

ܕܬܠܓܐ ܡܬܕܟܪܐ ܩܪܝܪܘܬܗ cold is called to mind by the word 'snow' *ESRef1ER* 44:22; ܩܪܝܪܘܬܗ ܕܦܠܓܡܐ *Philox1* 572:13 (of pflegm); *GalSimp* 246:11; **2. relieving** ܩܪܝܪܘܬܐ ܘܢܘܚܐ ܡܢ ܫܘܢܩܗ ܕܨܘܡܐ relieving and cooling from the torment of the fast *am3* 590:22; ܩܪܝ<ܪܘ>ܬܐ ܕܡܢ ܪܘܚܦܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 569:12 [v. LS 689; emend. uncertain]; **3. failing** cs. ܩܪܝܪܘܬ ܗܘܢܗ *PO14* 730:7 (of mind) [P. 689]

ܩܪܝܪ adj., n.m. (↓ √1#ܩܪܪ) **1.** n.m. **cold weather** ܒܗ̇ܘ ܨܦܪܐ ܕܐܠܒܘܗܝ ܩܪܝܪ ܗܘܐ *Joh* 18:28 (Afr 343:10); **2.** adj. **cold** ܩܪܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܪܝܫܗ ܘܡܘܚܗ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܡܫܬܝܬܐ *Vc* 5:9 [P. 702]

ܩܪܝܪܘܬܐ* n.f. (↓ √1#ܩܪܪ) **cold state** ܬܫܦܩ ܩܪܝܪܘܬܐ ܠܡܒܪܐ *Med* 395:24 [text: ܩܣܝܪܘܬܐ]; ܩܪܝ{ܪ}<ܘ>ܬܐ ܐܘ ܒܥܬܐ *PO2* 260:9 [P. 702]

Schleifer 118 suggests reading in Med: ܩܪܝܪܘܬܐ [cf. ܩܪܝܪܝܢ ib. 18; 19].

1# **ܩܪܝܬܐ** n.f. (< Ma 1#קריתא MD 416, mng. b; ↓ √1#ܩܪܝ) **creation** ܘܒܪܐ ܩܪܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܠܪܚܡܐ ܢܗܝܪ̈ܐ he created as a second creation the friend of the lights *ThbK2* 314:15 [P. 690]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358 [etym.].

2# **ܩܪܝܬܐ** n.f. (↓ ܩܘܪ̈ܝܢܝܐ, ܩܘܪ̈ܝܢܝܘܬܐ, ܩܪܝܬܢܘܬܐ, ܒܪ ܩܪܝܬܐ; JBA 1#קְרֵייְתָא, pl. קְרֵייָתָא DJBA 1043, JPA קרייהת, pl. קוריין, קורי־ DJPA 505) **1. village, town** sg. #1, abs. ܩܘܪܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ their parents' village *MB* 16:v196; 25:v337; 48:v670 [in MB exx. incorr. voc. in text: ܩܘ̈ܪܝܐ; v. Nöld, Beitr 61[5]]; cs. ܩܪܝܬ ܥܒܪܝܢ *ES1* 536:40; *JSB5* 160:14; *ThbK1* 351:2; pl. ܩܘ̈ܪܝܐ ܗܠܝܢ *Jos* 21:3; ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܒܪܝܢ ܒܩܘ̈ܪܝܐ *Chrmin* 3:9; etc.; *ChrPsD1* 265:6; *am3* 239:4; ܩܘ̈ܪܝܘܣ ܕܠܗ ܗܠܝܢ *JohEphLES* 288:13; 605:6; *VRabb* 161:6; w. suff. ܒܡܢܝܢܐ ܕܩܘ̈ܪܝܟܝ *Jer* 2:28 [cf. ES2 102:33]; 11:13; ܩܘ̈ܪܝܗ̇ *Nm* 32:33 [v. BhGr 56:9]; ܩܘ̈ܪܝܗܘܢ *JSB5* 397:10; sg. #2, abs. ܩܪܝܐ ܘܩܪܝܐ *2Chr* 28:25; 31:19; ܒܩܪܝܐ ܩܪܝܐ *Syn* 72:29; ܩܪܝܐ ܒܟܠ *ib.* 218:6; ܩܪܝܐ ܟܠ ܡܢ *LkS* 5:17; *ESSerm4* 40:16; *ThMarg1* 54:18; *Bhchr* 343:18; cs. ܩܪܝܬ ܢܓܘ *ES1* 548:5; 551:46; det. ܒܢܐ ܩܪܝܬܐ *Gn* 4:17 (H עִיר); **2. field** ܠܓܒܪܐ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܒܩܪܝܬܗ *Mt* 13:24 (ἀγρός); 19:29; ܢܩܒܠ ܠܗ ܩܪܝܬܐ ܘܡܫܟܢܬܐ ܕܒܠܥܗ̇ *Afr* 106:18 [v. Mt 13:44]; ܡܠܟܠ ܕܡ ܙܪܥܐ ܡܠܗ̇ ܩܪܝܬܐ ܬܠܝܐ *Geop* 5:21; 6:11; ܩܪܝܬܗ ܕܢܦܫܗ *Didasc* 12:22; ܩܪܝܬܐ ܐܘ ܒܝܬܐ *Rechtsbl* 76:14; ܪܥܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܩܪܝܬܐ *MiS* 540a:41; **3. property, possession** ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܡ ܕܐܪ̈ܥܐ ܕܠܗ̇ ܢܩܒܬ ܩܪܝܬܐ *PrHex* 31:16 (κτῆμα); ܙܒܢ ܗܘܐ ܩܪܝܬܗ *Act* 5:1; **4.** pl.cs. in phrase ܩܪ̈ܝ {ܕ}ܡܥܒܕܢܝܬܐ **arable land** *Chran2* 73:22 [P. 695]

N, SG 93; idem, Beitr 61ff.; NB 131; Br, Gr 113 (pl.); mng. 2: Seidel1 152; mng. 3: Bernst, ZDMG 4 (1850) 219.

- **ܩܘܪܝܬ ܡܕܝܢܬܐ** n.f.cs. (↓ ܡܕܝܢ̄ܬܐ abs.) **village, town** (κωμόπολις) *AM1* 100:24 [P. 696]

N, SG § 202H.

ܩܪܝܬܐ n. (< κριθή) **barley** ܣܥܪ̈ܐ. ܩܪܝܬܐ *GalSimp* 278:13 [expl. of ܩܪܝ{ܬ}ܢܐ]; *Bhdeplantis* 23:18 (196) [P. 702]

Pfl 277.

ܩܪ̈ܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ; CPA ܩܪܝܐ LSp 183) **1. calling, summoning** ܩܪܝܬܟܘܢ ܘܓܒܝܬܟܘܢ ܫܪܝܪܬܐ ܬܥܒܕܘܢ you will make your calling and election certain *2Petr* 1:10 (κλῆσις); ܢܛܪ ܠܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܒܩܪܝܬܗ ܕܐܫܬܥܠ *ES1* 353:45; ܕܠܐ ܨܠܘܬܐ ܘܩܪܝܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ without the prayer and summoning of godly grace *SE*[2] 124:11 (ἐπίκλησις); **2. call, invocation** ܩܪܝܬܐ ܕܫܡܫܐ ܡܕܫܐ ܕܡܢܝܢ ܢܫܘܒ *ZM1* 91:28; ܩܪ̈ܝܬܐ … ܕܢܟܝ̈ܫܐ *SevVit* 14:7 (of demon); **3. invitation** ܒܣܪܘ ܕܡ ܩܪܝܬܐ they rejected the invitation *Cyr*[1] 278:3 (to the banquet); ܠܐ ܢܩܒܠ ܕܫܬܘܬܦܘ ܠܩܪ̈ܝܬܐ *SK* 59:13 = *BhNom* 72:9 (to funeral meal); **4.** perh. **recall, revocation** ܩܪܝܬܐ ܕܡܢ ܪܘܚܦܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 569:12 [but v. ib. ↓ ܩܪܝܪܘܬܐ mng. 2]; **5. appellation, naming** ܩܪܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܒܗܘܢ *ES1* 146:4; ܠܡܬܠܐ ܡܢ ܟܠ ܕܡܢ ܐܪܙܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܩܪܝܬܐ *MerxSy* 80:7 [expl. of ↓ ܬܠܝ̈ܬܐ secondarily derived adj.]; *BAli1* 2133; **6. designation** ܩܪܝܬܗ ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܐܘܠܝܢ

ܦܛܪܝܪܟܐ *JohEphB* 97:25 (of patriarch); ܫܠܡܐ ܕܩܪܝܬܐ *BO2* 213b:3 [of PN]; *Bhce2* 577:11; **7. reading, invocation** ܡܬܩܪܐ ܒܫܡ ܩܪܝܬܐ *Didasc* 261:17; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܩܪܝܬܐ *Timpep* 241:1; ܩܪܝܬܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܬ *CatWr1* 24a:38; **8. recitation of poetry, meter** *CatWr3* 1177a:11; ܩܪܝܬܐ ܕܡܐܡܪܐ *CatVat2* 491:35; **9.** gramm. **a. exclamation** ܐܝܟ ܩܪܝܬܐ. ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ *BhGr* 90:14; **b. vocative** ܒܩܪܝܬܐ ܐܘ *BhGr* 42:25; *ON* 8:20 [ܐܝܟ ܐܘ ܡܠܟ]; **c. mode of verb** (ἔγκλισις) DionThr in MerxSy 59:14; ܩܪܝܬܐ ܗܝ ܕܒܗ ܡܬܚܘܝܐ. ܦܘܩܕܢܐ ... ܦܘܩܕܢܐ *ib.* 59:17; **d. type of sentence** *BhGr* 91:17; ܩܪܝܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢܐ *BhGr2* 75:9; **e. name of an accent** ܩܪܝܬܐ ܠܒܥܘܬܐ ܠܐܘܬܐ the *q.*-accent fits a request *BhGr2* 75:20; **10. crowing** (of a rooster) ܩܪܝܬܐ ܕܬܠܬ *BO3/2* 339:32 (third time); ܩܪܝܬܐ ܥܠ ܩܪܝܬܐ ܬܘܒ *EScomtDiat* 23:15 **11. sound** ܕܩܪܢܐ ܩܪܝܬܐ *Lv* 23:24 (of trumpet; H תְּרוּעָה; but elsewhere ↓ ܝܒܒܬܐ, ܝܒܒܐ) [P. 690]

Mng. 1: HoffmKirch 98[288]; mng. 8: idem, ONIntr VI; mng. 9: Moberg, Term 90*.

ܩܪܝܬܐ n.m. (↓ √2#ܩܪܐ) **falling down** ܢܙܗܪ ܗܟܝܠ ܕܠܐ ܢܨܘܬ ܠܦܓܥܐ ܐܘ ܒܝܫܐ ܘܩܪܝܬܐ let us be aware of divination, lest we pay attention to ominous meetings and fallings down *LG* 180:20 [incorr. transl. by ed.] [P. 923]

LGtr 77: [bird-]calls.

1# **ܩܪܝܬܐ**, abs. ܩܪܝ n.f. **beam** abs. ܢܣܒ ܩܪܝ *2Kg* 6:2; det. *ib.* 6:5 [cf. ES1 534:10]; ܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ *Mt* 7:3 [cited Didasc 73:19]; ܐܬܢܦܚܬ ܝܡܝܢܗ ܐܝܟ ܩܪܝܬܐ his right hand swelled like a beam *am2* 315:17; pl. ܠܛܠܠܐ ܕܩܪܝܬܝ *Gn* 19:8; ܡܫܡܗ ܩܪܝܬܐ ܠܦܓܪܐ *Bhchr* 239:1 [P. 696]

2# **ܩܪܝܬܐ** n.f. (mng. 1: same as ↓ ܩܪܢܝܬܐ) **1. weevil similar to a beetle which infects grain** *Kays* 42:3 [same as ↓ ܩܪܢܝܬܐ]; 238:11; *PsHex* 77:45 (Symm); ܩܪܝܬܐ ܘܡܪܓܢܐ *ChrPsD2* 202:4 (& weevil); 202:22; **2. tortoise** *BBah* 1353:9 [expl. of ↓ ܨܠܚܦܬܐ]; ܒܣܪܐ ܕܩܪܝܬܐ *Med* 572:13; & often; **3.** perh. **type of disease** ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܢܬܩܪܘܢ ܡܢ ܩܪܝܬܐ *Judchrdoc* 110:14 [perh. < ↓ √1#ܩܪܐ] [P. 696, 849]

ܩܪܝܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ 2#ܩܪܝܬܐ) **little town** ܩܪܝܬܘܢܝܬܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ *BBah* 914:1 [P. 696]

ܩܪܟܕܢܐ, ܩܪܟܕܘܢܐ *IA1* 116:v749 n.m. (< καρχηδόνιος) **chalcedony** *Ex* 28:19 (H שְׁבוֹ; cf. ES1 231:25); *PsC* 224:14; *Kays* 59:3 [P. 696]

Lag, RieGr, X[2]; Hübsch, ZDMG 46 (1892) 240; J. Joostens, SympSyr 7 (1998) 39.

ܩܪܡܣܐ n.m. (same as ↓ ܩܪܡܘܣܐ) **great vulture** ܩܪܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܪܡܣܐ *ES1* 156:30 [P. 696]

ܩܪܡ vb. (↓ ܡܩܪܡܢܐ, ܩܪܘܡܐ, ܩܪܡܬܢܘܬܐ, ܩܪܡܐ; JBA קרם DJBA 1043, Ma קרם MD 416) **Pe.** [*a/o*] **1. to overlay with, plate** w. 2 compl. ܩܪܡ ܐܢܘܢ ܕܗܒܐ *Ex* 37:4; *2Kg* 18:16 (H צִפָּה); ܠܡܩܪܡ ܐܣܛܐ ܕܒܝܬܐ *1Chr* 29:4 (H טוּחַ); pass.part. ܬܪܒܐ ܕܩܪܝܡ ܠܟܘܠܝܬܐ *Lv* 3:3 [cited Philox1 622:15]; ܦܪܙܠܐ ܕܪܩܝܥܐ ܕܩܪܝܡܝܢ ܗܘܘ iron plates which were overlaid (upon them) *Chrmin* 1:15; ܚܫܘܟܐ ܕܛܥܝܝܢ ܕܩܪܝܡܐ ܥܠ ܕܛܥܝܝܢܘܬܗܘܢ *Add* 26:22 (darkness of error); **2. to cover, overlay a.** general ܩܪܡܬ ܒܥܪܣܐ ܩܪܡܬܗ *Pr* 7:16 (> H; cited Didasc 20:15); ܩܪܡ ܒܡܫܟܐ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܐܒܪܗܡ *ChrPsD1* 309:10; **b.** w. 2 compl. ܘܐܝܬ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠ ܕܡܣܟܢܝܢ ܢܚܫܐ ܩܪܡܘܗܝ there are some because they are poor who overlaid the idol with copper *ZDMG29* 109:v27; pass.part. ܐܦܢܘܗܝ ܕܝ ܐܝܟ ܢܚܫܐ ܩܪܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܢܚܫܐ *Act14congr2* 102:10; **3. to cover with s.t.** ܩܪܡܘܗܝ ܒܕܗܒܐ ܕܟܝܐ *Ex* 25:11 (H צִפָּה); ܩܪܡܘ ܐܢܘܢ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Didasc* 223:18 [cf. Nm 17:4]; ܩܪܡܗ ܘܓܡܪܬܗ ܒܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *BO2* 235b:7; **4. to cover a.** alone ܥܢܢܐ ܩܪܡ ܐܘܟܡܬܐ the black clouds covered (the sky) *ESSerm2* 18:v963; **b.** w. acc. ܗܝ ܫܡܝܐ ܩܪܡܬ ܥܢܢܐ the sky was covered with clouds *PetrIb* 89:22 [lit. the sky covered clouds]

Pa. 1. to spread over [delete; v. Pe., mng. 4]; **2. to clothe** *ESV* 127:26 [delete; v. ↓ √ܚܡܝ pa., mng. 1]

Etpe. to be covered ܐܬܩܪܡ ܥܠܝܗܘܢ ܡܫܟܐ *Ez* 37:8 [cf. Afr 164:19; Didasc 196:1]; ܬܬܩܪܡ

ܒܐܝܩܪ ܚܝܘܗܝ ܢܚܦܬܐ ܩܪܡܬܐ ܕܒܝܫܬܐ Sahd 141:8 (covering of evil things) [P. 696]

Pe., mng. 2b: N, SG § 290.

ܩܶܪܡܳܐ, WSy ܩܶܪܡܳܐ, ESy ܩܶܪܡܳܐ [cf. BhebPr 7:16 (5:2): ܒܩܪܡܐ ܗܘܘ. ܢܣܬܪܩܘܢ ܒܟܬܝܢܐ; but ܩܶܪܡܶܗ ES1 251:30] n.m. (↓ √ܩܪܡ; JBA קִירְמָא DJBA 1016; > Arab قرام LS 696) **covering** ܩܪܡܝܗܘܢ ܕܐܣܛܘܢܐ *Ex* 27:10 (H חָשׁוּק); ܩܪܡܐ ܠܡܕܒܚܐ *Nm* 17:3 (H צִפּוּי; cf. ES1 260:44); ܩܪܡܐ ܕܕܗܒܐ ܕܟܦܐ *ExHex* 25:17; ܩܪܡܐ ܕܫܝܫܐ *MiS* 448c:31; ܩܪܡܐ ܕܢܚܫܐ *Bhchr* 113:13; pl. ܩܪܡܐ ܦܪܣܬ ܩܪܡܬܗ *Pr* 7:16 (H חֲטֻבוֹת; cited Didasc 20:15); *ZM1* 23:11 [P. 696]

ܩܶܪܡܶܙ n.m. (< NP *qirmiz* PED 966; ILS 251, > Arab قِرمِز PLA 217) **crimson, red color** ܨܒܥܐ ܕܒܪܩܠܡܘܣ ܐܘ ܩܪܡܙ *JAP9/7(1896)* 115:12; 175:11 (s.l.) [n.fnd.]; ܠܟܪܡ ܩܪܡܙ *BhebGn* 38:30 (84:27) [expl. of ↓ ܙܚܘܪܝܬܐ]; *BhebEx* 25:4 (134:27) [P. 697]

ܩܪܡܝܢܬܐ n.m. (↓ ܩܶܪܡܺܝܕܳܐ) perh. **a type of garment** *DionT4* 224:14 [delete entry; v. infra] [P. 697]

The text reads: ܩܪܘܡܝܬܐ ܠܒܫܗ ܡܢܝܬܐ ܩܪܡܝܢܬܐ *ChrPsD2* 366:14, which the ed. emends to ܩܪܘܡܝܬܐ.

ܩܪܡܠ vb. (same as ↓ √ܩܡܠ pa.) **Quad. to wrinkle, draw in** (countenance) ܡܩܪܡܠ‹ܘ› ܐܦܘܗܝ *CatWr2* 616b:15; *BAli1* 6606 [same as ↓ √ܩܡܠ pa.]; ܡܩܪܡܠ ܒܐܦ ܠܒܝܫܘܬܗ *BBah* 1149[3] [expl. as عبّس]; *ib.* 1755:2 [expl. as ܩܡܠ ܠܒܝܫܘܬܗ] [P. 697]

ܩܪܡܛܝܩܘܢ* n. (< χρωματικόν) **liquid eye-salve** ܩܪܡܛܝܩܘܢ [illegible] *Med* 84:5 [text: ܩܪܡܛܝܩܘܢ]; *BBah* 1628:3 [text: ܩܪܡܛܝܩܘܢ] [P. 598]

M. Meyerhof, Islam 6 (1916) 262; Schleifer 213.

ܩܶܪܡܺܝܕܳܐ, ܩܶܪܡܺܝܕܬܳܐ *DuvB2* 101:14 n.m./f. (< κεραμίδιον; MH קרמיד LW 569, > Arab قَرَمِيد Fr, AF 5) **brick** *MtH* 14:13; ܣܝܡ ܐܢܘܢ ܥܠ ܩܪܡܝܕܐ place (the figs) on the roof on bricks *Geop* 25:28; ܠܒܢܐ ܘܩܪܡܝܕܐ *Kays* 164:14; ܩܪܡܝܕܐ ܕܒܝܬܐ *MiS* 479a:30; *Bhchr* 350:14 [in list of weapons] [P. 697]

Juckel, Harklean 186.

ܩܶܪܡܳܠܳܪܐ n.m. (< καλαμάριον; ↓ ܩܠܡܪܐ) **writing case** *EN* 31:v94 [expl. as الدواة من صفر]; *BBah* 1846:3 [expl. as ܒܝܬ ܕܘܝܬܐ ܕܢܚܫܐ] [P. 697]

Fr, AF 29.

ܩܶܪܡܽܘܣܳܐ, ܩܶܪܡܽܘܣܬܳܐ *am3* 518:16 n.m./f. (↓ ܩܶܪܐܡܺܝܣܳܐ) **pitcher, jar** *MkH* 14:13; *am3* 519:17; *JohEphB* 124:26 = جَرّ أجّ; ܩܪܡܘܣܐ *MiS* 349a:16; *EN* 39:v84 [expl. as دورق]; ܩܪܡܘܣܐ ܡܠܝܐ ܕܚܡܪܐ *BBah* 1846:6 [P. 697]

Juckel, Harklean 186.

ܩܶܪܡܽܘܣܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܶܪܐܡܺܝܣܳܐ) **small jar** ܩܪܡܘܣܘܢܐ ܕܡܝܐ ܠܪܫܐ *SAL2* 423:4 [expl. as ܩܪܡܘܣܝܬܐ] [P. 697]

ܩܪܡܣܛܘܣ adj. (< κρεμαστός) **hanging** (garden of Semiramis) ܒܓܢܐ ܦܪܕܝܣܐ ܩܪܡܣܛܘܣ *Bhchr* 28:2 [expl. as ܬܠܝܐ] [P. 697]

ܩܪܳܢܐ n. (< NP *qrān* PED 962; ILS 251) Fr. **franc** ܩܪܢܐ ܐܪܒܥܐ *Sing* 78:12 [P. 697]

ܩܰܪܢܳܐ, pl. ܩܰܪܢܳܬܳܐ n.f. (↓ ܩܰܪܢܳܢܳܐ, ܩܰܪܢܳܢܳܐ, ܩܰܪܢܳܢܢܳܐ, ܩܰܪܢܳܐ ܪܺܝܫ; JBA קַרְנָא DJBA 1044, Ma קארנא MD 403) **1. horn a.** general ܕܟܪܐ ܚܕ ܐܚܝܕ ܒܣܘܟܬܐ ܒܩܪܢܬܗ *Gn* 22:13 (of ram); ܩܪܢܬܗ ܥܠ ܐܪܒܥ ܙܘܝܬܗ *Ex* 38:2 (of altar); [illegible] *Rabb* 247:7; *Philox1* 519:17 [n. fnd.]; ܩܪܢܗ ܕܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥܐ JS in *asd* 96:8; **b.** metaph. in phrase ܐܬܬܪܝܡܬ ܩܪܢܗ **he became great** *1Sm* 2:1; ܬܬܪܝܡ ܩܪܢܬܗܘܢ ܕܙܕܝܩܐ *Ps* 75:11; 89:18; *Bhchr* 481:15; **2. jar in form of horn** ܩܪܢܐ ܕܡܫܚܐ *1Sm* 10:1 (H פַּךְ); *1Kg* 17:14 (H צַפַּחַת; cited ES1 491:35; IA2 302:v1150); **3. trumpet** ܒܩܠ ܩܪܢܐ *Ex* 19:16 (H שֹׁפָר); ܩܪܢܐ ܕܐܠܗܐ *1Thess* 4:16 (σάλπιγξ); *JSB2* 388:18; *SAL2* 438:20 [cf. ↓ ܫܝܦܘܪܐ mng. 1b]; ܒܩܠ ܩܪܢܬܐ *Jos* 6:5 (H קֶרֶן); **4. wing** (of building) ܩܪܢܐ ܕܗܝܟܠܐ *LkS* 4:9 (πτερύγιον); *DionbṢcomt* 178:22; **5. corner** ܩܪܢܐ ܐܓܪܐ *Pr* 21:9 (H פִּנָּה; of roof); 25:24 [elsewhere ↓ ܙܘܝܬܐ; cited Didasc 26:1]; **6. arm** ܩܪܢܬܗ ܕܟܘܪܣܝܐ *Bhchr* 173:20 (of seat); **7. corner** ܪܝܫ ܩܪܢܐ *Act* 4:11 (γωνία);

Eph 2:20; ܢܩܒܗ ܠܩܪܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܬܪܐ ܗܘ ܙܩܝܦܬܐ *JSB4* 751:10 [of field]; **8. end, border** ܩܪܢܐ ܕܠܒܘܫܗ *Mt* 9:20 (κράσπεδον; cited Didasc 262:9); ܩܪܢܐ ܕܡܪܛܘܠܗ *ESDom* 46:21; ܩܪܢܗ ܕܡܪܛܘܠܐ ܡܩܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ *SevHym* 78:3; *BrCh2** 73:16; **9. extreme part** ܡܫܟܐ ܥܡ ܠܒܫܝܢ ܩܪܢܬܗ ܘܦܫܝܢ *KwDW* 76:11; **10. capital** ܩܪܢܗ ܘܚܘܡܫܗ *Lv* 5:24 (H ראשׁ; money); ܩܪܢܐ ܘܬܘܪܒܐ *ESNat* 8:14; ܠܐ ܐܦ ܥܡ ܬܘܪܒܝܬܐ ܩܪܢܐ ܩܒܠ *JSB5* 228:17; ܩܪܢܐ ܢܫܩܠ *Rechtsb1* 28:12; ܩܪܢܐ ܕܐܬܦܠܓܬܗ *BhEth* 20:6; ܠܒܢܝܐ ܠܡܘܠܝܐ ܕܩܪܢܐ ܢܬܘܣܦܘܢ ܠܡܕܒܪܢܐ *EbMai10* 239a:16; **11. projection, hook of a letter** (κεραία) **a.** alone ܝܘܕ ܐܬܘܬܐ ܚܕܐ ܐܘ ܩܪܢܐ ܚܕܐ *MtC* 5:18 [Pš: ܣܪܛܐ]; **b.** w. ܐܬܘܬܐ: ܚܘܠܦܐ ܘܡܫܚܠܦܘܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܩܪܢܗ ܕܐܬܘܬܐ ܚܕܐ *TB* 120:12 [expl. of Christianity]; **12. a measure** [= 12 *sextarii*] *DuvB2* 69:16 [same as ↓ ܩܣܛܐ]; 69:17; **13. dittany** *BBah* 570:17 [expl. of ↓ ܕܝܩܛܡܢܘܢ δίκταμνον] [P. 697]

N, SG § 84 (pl.); mng. 13: Pfl 355.

- **ܩܪ̈ܢܝ ܕܟܪܐ** n.f.pl. (↓ ܕܟܪܐ) perh. **Aries** ܗܢܘ ܕܡܬܩܪܐ ܩܪ̈ܢܝ ܕܟܪܐ *PsC* 22:4 (ὁ κριός) [P. 697]

Nöld, Beitr Al 13.

- **ܩܪ̈ܢܝ ܢܣܒܪܐ** n.pl. (↓ ܢܣܒܪܐ) **rhinoceros** *PsC* 211:14; *BBah* 1847:11 [expl. as NP ܩܪܡܕܘܢ (?); cf. *kargadan* PED 1024] [P. 697]

ܩܪܢܢܐ adj. (↓ ܩܪܢܐ) **horned** ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘ ܩܪܢܢܐ *PognInscr* 74c:4 (131) [calque < اسكندر ذو القرنين ib.[1]] [P. 697]

ܩܪܢܝܢ n. (< κράνιον) **bald scalp** ܩܠܚ ܒܩܪܢܝܢ ܕܪܫܗ *JohEphB* 144:21 [P. 698]

ܩܪܢܢܐ adj. (↓ ܩܪܢܐ) **horned** ܩܪܢܢܐ ܘܦܪܣܢܐ *Ps* 69:32 (H מַקְרִן); *PsHex* 68:31 (Symm); *EN* 42:v57 [expl. as ذوات القرون] [P. 697]

ܩܪܢܢܝܐ adj. (↓ ܩܪܢܐ) **1. horned** ܟܠܒܐ ܩܪܢܢܝܬܐ *PsC* 21:10 [zodiacal sign]; **2. horn-colored** *BBah* 862:15 [color of ↓ ܫܪܓܒܗ] [P. 697]

ܩܪܢܣ vb. (denom. < ↓ ܩܘܪܢܣܐ) **Quad. to strike with a hammer** ܗܘܐ ܡܬܩܠܦܐ ܕܡܩܪܢܣ *Bheb2Tim* 4:14 (41:9) [P. 698]

ܩܪܢܦܘܠ n. (< Arab قَرَنْفُل) **clove essential oil** (*carophyllum*) *BhNom* 30:12 [P. 698]

ܩܪܫ vb. (↓ ܩܪܘܫܐ, ܩܪܘܫܘܬܐ, ܩܪܫܢܐ; Ma קרש MD 416, JBA כרס DJBA 603) **Pe.** [*e/o*] **1. to become dried up** ܡܛܝܗܝ ܫܪܒܐ ܘܝܒܫ ܘܩܪܫ the parching heat arrived at it [i.e. the body], and it dried up and was desiccated *IA2* 90:v33; **2. to be sharp** ܚܪܝܦܬܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܩܪܫ ܠܫܢܗܘܢ *AS* 189:28; **3. to be hard** ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܕܩܪܫ *JSB5* 10:9

Pa. 1. to dry out, make wither ܢܩܪܫ ܠܝܒܫܐ ܠܩܛܦܐ *BBah* 1275:12 [expl. as جفّ I]; **2. to harden** ܡܩܪܫܝܢ ܐܘܒܕܢܗܘܢ they harden their callosity (as if from kneeling) *BhKJ* 47:4 = *BhEth* 299:7; **3. to join, connect** ܥܡ ܚܕ ܠܚܕܐ ܡܩܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܓܘܪܐ *ChrPsD2* 314:18 [two sticks]

Etpe. to become hard ܐܬܩܪܫ *BBah* 341:12 [expl. as صلب V] [P. 698]

ܩܪܘܫܐ adj., n.m. (↓ √ܩܪܫ) **1. dry a.** adj., abs. ܩܪܝܪ ܘܩܪܫ *Med* 200:6; … ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܘܩܪܫܬܐ ܘܬܩܝܠܐ *ThMarg1* 226:10; **b.** n.m. ܦܪܝ ܩܪܘܫܐ he made the dry (wombs) fertile *ib.* 176:8; **2. cold** *ZM1* 123:22 = ܐܐܪ ܩܪܘܫܐ *MiS* 176c:41 = *Bhce1* 159:13; **3. hard, harsh** ܟܝܢܐ ܩܪܘܫܐ *ESRef1* 91:42 (nature); ܢܦܫܐ ܩܪܫܬܐ *Jšddev1* 213:12; ܠܒܐ ܩܪܘܫܐ *MiS* 436a:24 = *Bhce1* 283:4; **4. cruel** ܫܒܛܐ ܩܪܘܫܐ *Macc* 131:v111 [staff used for torture]; ܗܢܐ ܙܒܢܐ ܩܪܘܫܐ ܘܡܫܝܢܐ *RHRB* 19:1 (time); **5. rude** abs.pl.m. ܩܪܫܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *am7* 23:7 (manners) [P. 698]

ܩܪܘܫܟܐ n.pl. **type of garment** *AM1* 224:14 [unless to be read ↓ ܩܪܘܫܟܐ] [P. 698]

ܩܪܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܫ) **1. dryness** ܩܪܘܫܘܬܐ ܕܪܥܝܢܬܗ *am3* 512:8 (of mind); ܥܒܕ ܠܗܝܢ ܒܩܝܢܘܬܐ ܘܩܪܘܫܘܬܐ *BhNom* 225:14 (of wool; in condition of sale); ܦܪܝ ܒܬܠܝܠܘܬܗ ܩܪܘܫܘܬܐ *EbPar* 14:7 (to moisten); **2. stubbornness** ܩܪܘܫܘܬܐ ܕܢܦܫ ܡܪܚܒܝܢܘܬܗܘܢ *PO4* 356:14; *JšBC1* 7:13; ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܘܫܘܬܗ *MiS* 581b:11 (to dread); ܒܩܪܘܫܘܬܗ ܩܪܐ *Bhce2*

617:21 (to remain); **3.** cs. in phrase ܩܪܣܘܬ ܓܠܗܪܡܐ **meanness** *glherm* 208 (μικρολογία); **4. harshness** ܩܪܣܘܬܐ ܚܝܘܬ ܒܥܝܪܘܬܐ *SAL2* 495:8 (bestial) [P. 698]

ܩܪܣܝܐ n. (< κερασέα, κερασία) **sour cherry** (*Prunus cerasus L*) *Geop* 13:23 [P. 699]
Pfl 151; Flora 3:169.

ܩܪܣܡܬܐ n.f. **cut off branches** *MkḤ* 11:8 (MtḤIntr. lxiii) [ed. Kiraz: ܣܘܟܐ] [P. 699]

ܩܪܣܢܐ adj. (↓ √ܩܪܣ) **1. dry** abs. ܐܝܟ ܕܡܫܟܐ ܡܬܡܬܚܝܢ ܘܩܪܣܝܢ ܘܩܫܝܢ *HippAph* 24:15 (καρφαλέος; skin); **2. unpleasant, odious** ܐܝܟ ܕܩܢܘܪܗ ܩܪܣܢܐ *Bhcar* 163:10 (appearance) [P. 698]

ܩܪܥܐ n.m. (↓ ܩܪܥܘܢܝܬܐ; mng. 1: Arab قَرعة; same as ↓ ܩܪܐ; mng. 2: same as ↓ ܩܪܘܥܐ mng. 3) **1. gourd** ܐܝܟ ܩܪܥܐ ܗܘܐ ܩܪܥܐ ܢܒܐ *JohEphLES* 86:7; ܠܚܠܬܐ ܕܩܪܥܐ ܘܕܩܛܘܢܐ ܐܘܟܝܡ ܕܩܪܘܥܐ *ChrPsD2* 298:13 [text: ܕܩܪܘܢܐ; v. LS 694; emend. uncertain]; *ib.* 298:23 [text: ܩܪܘܢܐ]; *DuvB2 passim*; ܐܝܟ ܩܪܥܐ ܒܩܪܐܐ *BhGr* 204:28 [WSy pronunciation; ↓ ܩܪܥܐ]; **2. basin** *GeZA8* 35:16 [in list of vessels]; **3. alembic** ܡܩܛܪ ܐܝܟ ܒܩܪܥܐ ܢܘܪܬܐ *DuvB2* 19:17; ܡܫܘܚܐ ܕܡܩܛܪ ܒܩܪܥܐ distilling of something in an alembic *ib.* 22:21 [P. 699]
Mng. 1: Nöld in Pfl 351.

ܩܪܥܘܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܩܪܥܐ) **fruit similar to a cucumber which serves as a source of medicine** ܩܪܥܘܢܝܬܐ ܕܒܪܝܐ ܡܢ ܠܥܠܡ ܐܘܬܘܬܐ JE in *JSL10* 18:26; *2Kg* 4:39 (ES1 530:25) [Pš: ܦܩܘܥܐ] [P. 699]

ܩܪܥܬܐ n.f. (< Arab قَرْعَاء) **skull** ܐܪܥܐ ܩܪܥܬܗ *BhLSt* 149:12 [P. 699]

ܩܪܦ vb. (↓ ܩܘܪܦܐ) **Etpe. to be provided with a roof** ܐܬܩܪܦ *BBah* 341:14 [expl. as سُقِّفَ] [P. 699]

ܩܪܦܐ n.m. **(woman's) large veil** ܐܠܒܫ ܐܢܬܬ ܩܪܦܐ *PO3* 84:10; *BhNom* 156:7 [P. 699]

ܩܪܦܐܦܘܪܝܣ, **ܩܪܦܘܦܘܪܝܣ** n.pl. (< καρποφορίαι) **incomes** ܩܪܦܐܦܘܪܝܣ *SK** 7:14; 7:15; *SK* 57:7; ܠܐ ܐܢܫ ܢܣܒ ܐܘ ܢܣܒ ܩܐܪܦܘܦܘܪܝܣ *BhNom* 8:15; ܩܐܪܦܘܦܘܪܝܣ *BBah* 1703:22 [expl. as ܡܢܐ ܕܡܬܦܪܫ ܠܥܕܬܐ ܘܠܕܝܪܬܐ ܒܕܝܪܐ] [P. 699]

ܩܪܦܠܝܢܐ n.pl. **torch** *BBah* 1263:22 [same as ↓ ܩܦܠܝܢܐ] [P. 699]

ܩܪܦܝܕܐ n.f.pl. (< κρηπίδιον; Ma קורפידא MD 410) **type of shoes** ܡܣܐܢܐ ܐܝܟ ܐܦܣܝܬ ܩܪܦܝܕܐ ܠܐ ܬܐܠܡ *am3* 311:3 [Var: ܩܪܦܝܕܝܐ; used in torture] [P. 699]

ܩܪܦܠ n. (< καρυόφυλλον; > Arab قَرَنْفُل > Ma קארונפול MD 402) **cloves** (*Caryophyllus aromaticus*) ܩܪܦܠ *Med* 51:3; *BBah* 1849:1 [P. 699]
Pfl 355; Flora 2:275.

ܩܪܦܣ vb. (↓ √ܩܦܣ) **Quad. to make narrow** ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܠܝ ܠܗ. ܡܩܪܦܣ ܠܗܘܢ *BhEth* 236:10 [P. 699]

ܩܪܦܣܝܬܐ n.f. (< καρπήσιον) **type of aromatic wood** *Bhdeplantis* 22:5 (176); *BBah* 1848:23 [P. 699]
Löw, ZDMG 47 (1893) 518.

ܩܪܦܛܘܛܐ n.m. **cheap furniture** ܡܛܠܬ ܩܪܦܛܘܛܗ GW in *CatCambr* 251:3; ܟܠ ܩܪܦܛܘܛܗܘܢ *JARS*[3] 13:6; *EN* 37:v54 [expl. as قُماش البيت المستعمل]; *BBah* 925:19 [expl. of ↓ ܩܪܦܬܐ]; 1849:3; *CatBerl1* 231b:5 [expl. as ܡܐܢܐ ܣܚܝܐ] [P. 699]
GVG1 § 172a.

ܩܪܨ#1 vb. (↓ ܩܪܨܘܬܐ, ܩܪܨܐ, ܩܪܝܨܐ, ܩܪܨܐ, ܩܪܨܘܬܐ, ܩܪܝܨܐ, ܡܩܪܨܬܐ, √ܩܪܨ#2; mng. 1: JBA קרץ DJBA 1046, Ma גרץ MD 97; mng. 2: MH קרץ to press the lips together J 1425, Ma כרץ MD 224) **Pe.** [*a/o*] **1. to prick, sting** ܩܪܨܗ ܒܥܘܛܐ *am7* 69:7 (gnat); **2. to wink** ܒܥܝܢܐ ܗܘ ܩܪܨ ܐܦ ܪܡܙ *ESL4* 101:17; ܩܪܨ ܐܦ ܪܡܙ *ESNisB2* 101:9 [P. 699]
On ܩܪܨ ܐܦ ܪܡܙܐ *ESSerm2* 43:v156 (Var), v. alt. rdg., s.v. ↓ ܪܡܙܐ.

2# ܩܪܨ vb. (denom. < ↓ ܩܪܨܐ) **Af. to accuse a.** general ܐܝܢܐ ܕܠܘܬ ܟܢܫܐ ܕܒܥܘܠܬܐ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܡܩܪܨ *IS* 42:2; **b.** w. ܥܠ: ܡܬܐܠ ܡܩܪܨ ܥܠܝܗܘܢ *MiS* 462c:12 [P. 699]

ܩܪ̈ܨܐ n.m.pl. (↓ √1#ܩܪܨ) ↓ ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ [P. 699]

ܩܪܨܒܬܐ, pl. ܩܪܨܒ̈ܬܐ n.f. (cf. Akk *kurṣipti eqli* medicinal plant CAD K 568) **nettle** ܢܦܩ ܠܗ ܩܪܨܒܬܐ *JobHex* 31:40 (κνίδη); *HosHex* 9:6 (Symm); *ES2* 14:20; *Med* 185:10; *GalSimp* 250:2 [expl. of ܐܩܐܠܘܦܐ ἀκαλύφη]; *BBah* 271:26; ܙܪܥ ܩܪܨܒ̈ܬܐ grain of nettle *GalSimp* 277:10 [expl. of ܩܘܩܘܣ ܩܢܝܕܝܘܣ κόκκος κνίδιος] [P. 699]
Pfl 356; Flora 3:479.

ܩܪܨܦܘܬܐ n.f. **chill from fever** *BBah* 1849:19 [expl. as ܩܘܪܫܐ ܕܐܫܬܐ ܕܐܫܬܐ] [P. 700]

ܩܪܨܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܨ) **cold** ܐܬܒܪܝܬ ܩܪܨܘܬܐ *am7* 78:17 [P. 699]

ܩܪܨܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܨ) **hoarfrost** *BBah* 1850:8; *ON* 112:12 [expl. as ܛܠܐ ܕܡܛܪ ܦܠܓܗ] [P. 699]

ܩܪܨܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܨ) **cold** *BBah* 1850:3 [expl. as دَمَق snowstorm] [P. 699]

ܩܪܨܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܨ) **1. hoarfrost** *ExHex* 16:14 (Symm, Bheb 122:30); pl. ܩܪ̈ܨܐ ܘܬܠ̈ܓܐ *DnHex* 3:70; **2.** pl. **cold** ܕܠܐ ܢܐܟܒ ܘܠܐ ܢܬܚܡܛ ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܡܢ ܩܪ̈ܨܐ *ESHebd* 47:v328 (to be burned & injured); ܒܩܪ̈ܨܘܗܝ ܘܒܚܘܡܐ ܠܛܪ̈ܦܐ ܕܩܝܛܐ ܡܚܒܠ *JSB5* 887:8 (leaves of summer); *AS* 141:20 [P. 699]

ܩܪ̈ܨܥܢܐ n.pl. (Arab قَرْصَعَنَّة) **nettles** *BBah* 1850[23] [expl. as ܩܘܢܘܪܐ; v. ↓ ܩܢܝܐ] [P. 700]
Pfl 357.

ܩܪܩ vb. **Pa.** (denom. < ↓ ܩܪܩܦܐ; cf. ↓ ܩܘܪܩܪܐ) **to cluck** (hen) ܐܬܪܢܓܘܠܬܐ ܢܩܪܩ ܘܡ{ܒ}<ܩ>ܪܩ{ܢ}ܠ *Kays* 254:18; *BAli1* 6607 [expl. as ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܡܐ ܕ ܡܩܩܝܐ] [P. 700]
Cf. GVG1 § 97c.

ܩܪܩܐ n.m. (< Lat *corticea*; ↓ ܩܪܩܦܐ; JBA קרקא DJBA 1046) **light shoe** *BAli1* 4267 [same as ↓ ܡܝܫܬܪܐ]; *BBah* 1850:10 [expl. as نعل, ↓ ܡܝܫܬܪܐ] [P. 700]
Fr, ZA 9 (1895) 10[1].

ܩܪܩܦܐ n.m. (< Arab قرقف; cf. ↓ ܩܪܩܦܐ) **valley** (sic !) *BBah* 1210:1 [expl. of ↓ ܒܐܪܩܐ; expl. as القرقف الوادى] [P. 700]

ܩܪܩܒܢܐ, ܩܪܩܒܢܗ n.m. (JBA קַרְקְבָנָא, קוּרְקְבָנָא DJBA 1046, Ma קורק[ו]באנא MD 410) **craw of a bird** ܩܪܩܒܢܗ *Lv* 1:16 (H מֻרְאָה); *EN* 44:v10 [expl. as حوصلة]; ܩܪܩܒܢܗ *BBah* 212:20; 1756:10; ܩܪܩܒܢܐ *ib.* 1851:20; ܩܪܩܒܢܝܬܐ *ib.* 924:10 [Ṭirhān dial.] [P. 700]

ܩܪܩܦܬܐ n.f. (same as ↓ ܩܪܩܦܬܐ) **skull a.** general ܡܐ ܕܠܐܚܪ̈ܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܥܡ ܩܪܩܦܬܟ ܡܚܒܠ ܐܢܬ when you destroy many others together with yourself [lit. your skull] *Cyr*[1] 202:15; **b.** in GN of monastery ܠܥܘܡܪܐ ܕܒܢܝܢ ܒܩܪܩܦܬܐ ܕܡܣܠܩܐ *CatVat3* 70:44 [P. 700]

ܩܪܩܘܕܝܠܘܣ n. (< κροκόδειλος; cf. ↓ ܩܪܘܟܕܝܠܘܣ) **crocodile** *TB* 107:2; ܩܘܪܩܘܕܝܠܘܣ *Geop* 40:18; ܩܘܪܩܕܝܠܘܣ *Phys* 20:1; pl. ܩܘܪܩܘܕܝܠܐ *MiS* 54b:24; *SB* 78:5 [text: ܩܘܪܩܘܠܝܕܝܐ]; *BBah* 1838:1 [expl. as ↓ ܢܒ̈ܪܕܢܐ] [P. 700]
Fauna 95.

ܩܪܩܘܦܢܐ n.m. **expense** *BBah* 1850:15 [expl. as نَفَقَة] [P. 700]

ܩܪܩܘܠܐ n.m. (perh. < σαρκόκολλα) **glue** *BAli2* 369:11; *BBah* 1853:5 [expl. as دبقة الدبق والغرى] [P. 700]

1# ܩܪܩܘܣ, ܩܘܪܩܘܣܐ n.m. (< κίρκος; ↓ ܡܩܪܩܣܢܐ, ܩܪܩܘܣܢܐ, ܩܪܩܣܣ; mng. 1: MH קרקסיות pl. LW 571; mng. 2: CPA ܩܘܪܩܘܣ CCPA1 287) **1. circus, stadium** ܐܬܥܢܝܘܬܐ ܐܬܦܠܓ ܒܩܪܩܘܣ ܪܒܐ *Bhchr* 56:14; **2. ring** ܩܘܪܩܣܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 26:6 (H קְרָסִים; cf. ↓ ܩܪܩܦܐ); ܗܘ ܐܣܝܪ ܗܘܐ ܒܩܘܪ̈ܩܣܐ *JerHex* 40:1 (Aqu) (κρίκοι); ܩܘܪ̈ܩܣܐ ܕܦܪܙܠܐ *PO8* 69:3; ܬܩܒܒܢ ܒܗ ܬܪܝܢ ܠܟ ܩܘܪ̈ܩܣܝܢ *AL* 129III:v812; *MiS* 208c:41; *EN* 36:v25 [expl. as ازرار]; *ON* 137:8; *BBah* 1756:17 [expl. as ازرار]; **3. corona** ܩܘܪܩܣܐ ܢܘܗܪܢܐ *Bhadsment*[2] 23:13 (luminous) [P. 701]
Mng. 1: Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444.

2# ܩܪܩܘܣ* n.m. (< κρόκος) **crocus** ܩܪ{ܣ}ܘ<ܩ>ܘܣ. ܒܩܘܪܡܐ DuvB2 7:12 [P. 701]
Pfl 215.

ܩܪܩܘܣܝܐ* n.m. (↓ 1#ܩܪܩܘܣ) **maker of earrings** BBah 767:4 [text: ܩܪܩܘܣܝܐ; expl. as صانع الاقرطة] [P. 701]

ܩܪܩܘܪܐ n.f. (< κέρκουρος; ↓ ܩܪܩܘܪܘܢܝܬܐ) **light boat** BhGr 15:20 [f. gend.]; ܒܩܪܩܘܪܐ ... ܒܬܪܝܢ 2Macc 12:3 (σκάφος); Act 27:16 (σκάφη); ܩܪܩܘܪܐ ܕܐܬܒܪܝ ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܡܐ ܗܘ am3 542:10; Chrmin 146:4; ܕܢܦܫܐ ܒܩܪܩܘܪܐ ܠܘܬ Bhchr 106:1 [P. 701]
N, SG § 88.

ܩܪܩܘܪܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܪܩܘܪܐ) **light boat** ܩܪܩܘܪܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ PO12 99:5; BBah 1351:5 [same as ↓ ܠܒܪܢܝܐ; expl. of ↓ ܣܦܝܢܬܐ] [P. 701]

ܩܪܩܛ vb. **Quad. to paint the face, tatoo** ܡܩܪܩܛ ܐܦܐ BBah 1850:16 [expl. as ܐܝܟ ܕܡܨܠܡܝܢ ܐ̈ܦܐ ܒܐܬܘ̈ܬܐ ܡܦܣܩܬܐ] [P. 700]

ܩܪܩܛܐ n.m. (↓ √ܩܪܛ) **awl** BBah 1850:16 [expl. as مسراد] [P. 700]

ܩܪܩܦܐ n.m. (↓ ܩܪܩܐ) **shoemaker** EN 21:v69 [expl. as حزاء] [P. 700]

ܩܪܩܢܛܪܝܣ n.m. (< κεντρίτης) **a fish** Nat 56:12 [P. 700]
Fauna 21, no. 79.

ܩܪܩܠܘܢ* n.m. (< Lat *caracalla* Fr, AF 52; cf. ↓ ܐܩܪܩܠܘܢ) **type of garment** ܡܠܒܫܐ ܒܡܐܢܐ ܕܩܪܩܠܘܢ Chran2 32:7 [text: ܩܪܩܠܝܢ] = MiS 532c:30 [text: ܩܪܩܠܘܢ] = ܡܠܒܫܐ ܒܩܪܩܠܘܢ Bhchr 147:20 [P. 700]

ܩܪܩܝܢܘܣ n. (< καρκίνος) **crab** AS4 91:3; 91:11 [P. 700]

ܩܪܩܝܣܣ, ܩܪܩܝܣ ECmPal 11:5 = am1 217:10; ܩܪܩܝܣܝܐ Bhchr 55:21; ܩܝܪܩܝܣܝܘܣ BBah 1781:18; ܩܝܪܩܝܣܝܘܢ ib. 1782:1 n. (< κιρκήσια; ↓ 1#ܩܪܩܘܣ; MH קרקסיות pl. LW 571) **circus games, circus** ܒܬܐܛܪܘܢ ܘܒܩܪܩܝܣܣ VRabb 179:21; ܐܬܪܐ ܕܒܩܪܩܝܣܣ ܠܠܓܝܘܢ Jul 127:10; ܠܩܪܩܝܣܣ ܕܐܙܠ ܡܠܟܐ AM2 140:13; ܩܪܩܝܣܣ ܕܡܢ ܚܘܪ ܩܪܩܝܣܣ ܒܒܪܐ ܠܗ SE[2] 26:20; ܗܘ Bhchr 13:2 [P. 701]

ܩܪܩܠ BhGr 16:25 n.f. (< Lat *cracli*, vulg. form of *clatri*, *clathri* < κλῆθρα bars) **grated cover** ܩܪܩܠ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܡܨܝܕܬܐ ܕܢܚܫܐ Ex 27:4 (H מִכְבָּר; cf. ES1 230:14); ܩܪܩܠ ܕܡܕܒܚܐ ThbK1 353:3 [P. 700]
N, Gr § 84, n. 1.

ܩܪܩܣܐ n.m.pl. (mng. 2: JBA קוּרְקְסָא DJBA 1003, Ma קורקסא block of wood MD 410) **1. chessmen** BBah 1852:6 [expl. as ↓ ܦܣܩܣܐ pl., mng. 2 (text: ܦܣܩܣܐ), نرد]; **2.** Ṭirhān dial. **driftwood** BBah 1852:3 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܡܫܩܠܝܢ ܠܗܘܢ ܡܝ̈ܐ. ܘܫܒܩܝܢ ܠܗܘܢ ܥܠ ܣܦܪ̈ ܝܡܐ ܘܢܗܪܘܬܐ] [P. 700]

1# **ܩܪܩܣܐ** n. (< early MP **karkās* [cf. MP *kargās* CPD 50] ILS 251) **great vulture** ܐܝܟ ܢܫܪ̈ܐ ܩܪܩܣܐ ܐܝܟ ܩܩܐ Chran1 58:8 (white like pelicans); AS4 66:25; BAli1 4614 [same as ↓ ܐܢܩܐ]; BBah 1852:1 [same as ↓ ܩܪܩܪܐ] [P. 700]

2# **ܩܪܩܣܐ** n. (< κόραξ; ↓ ܩܪܩܣܬܐ) **1. raven, crow** ܩܘܠܐ ܕܩܪܩܣܐ PsHex 146:9; IsHex 34:11; ܩܪܩܣܐ ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ LkH 12:24 [Bheb ib. (155:21): ܢܘܚܐ ܠܩܪܩܣܐ]; ܫܠܚ ܢܘܚ ܡܢ ܩܪܩܣܐ Chran1 51:17; Phys 15:9; BBah 1851:20 [expl. as حَوْصَلَة pelican Wehr 214]; **2. jay, magpie** ܩܪܩܣܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐܪܐ ܕܡܠܐ Bhchr 11:1 [= عقاعق Bheb, HistDyn 21:10]; ܩܪܩܘܣܐ ܐܝܟ ܕܡܬܩܠܝܢ ܠܐܙܪܐ DionbṢcomtAp 97:2 [expl. as ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܐܪܙܐ]; **3.** in pl. ܩܪܩܘܣܐ **type of fish** ܐܝܟ ܩܘܠܐ ܕܡܪܐ. ܘܗܘܢ ܗܠܝܢ ܩܪܩܘ{ܢ}ܣܐ PetrIb 128:9 [P. 701]
Mng. 1: Juckel, Harklean 186; mng. 3: Fauna 21, no. 80.

ܩܪܩܣܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܪܩܣܐ) **jay, magpie** BBah 1852:8 [expl. as عقعق] [P. 701]

ܩܪܩܦ vb. (denom. < ↓ ܩܪܩܦܬܐ; ↓ ܩܪܩܦܐ, ܩܪܩܦܬܐ, ܩܪܩܦܢܐ) **Quad. to behead** ܬܫܥܝܢ ܡܢܗܘܢ ܩܪܩܦܘܢ ܒܚܕ ܙܒܢܐ JohEphLES 565:6 (in one massacre) [P. 701]

ܩܪܩܦܐ n.m. (↓ √ܩܪܩܦ; JBA קרקפא

DJBA 1046) **summit** (perh. mountain or valley; cf. ↓ ܩܪܩܒܬܐ) *BAli2* 11:3 [same as ↓ ܟܘܪܟܬܐ] [P. 701]

GVG1 § s91e.

ܩܪܩܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܩܦ) **skull** ܩܪܩܦܝܬܐ ܕܐܣܝܐ ܗܘܐ *PsC* 32:6 [horse] [P. 701]

ܩܪܩܦܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܩܦ) **water wheel** *BBah* 1853:7 [expl. as ↓ ܢܥܘܪܐ] [P. 701]

ܩܪܩܦܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܩܦ; ↓ ܩܪܩܦܝܬܐ; JBA קַרְקַפְתָּא DJBA 1046, Ma קארקאפתא MD 403) **1. skull a. (1)** general ܗܝ ܕܡܬܐܡܪܐ ܩܪܩܦܬܐ *Mt* 27:33 (κρανίον); **(2)** as GN ܠܕܘܟܬܐ ܕܩܪܝܢ ܩܪܩܦܬܐ *ESHebd* 60:v1051 (Golgotha); **b.** in phrase ܩܪܩܦܬܐ ܒܝܫܬܐ **cursing** *Jul* 82:12; **2. capitation, head tax** ܬܒܥܝܢ ܩܪܩܦܬܗܘܢ *MiS* 516b:7 (to be collected); DionT in *Chran2* 18:17; **3. summit, peak** ܩܪܩܦܬܐ ܠܥܠ ܕܛܘܪܐ *JosephB* 827:6 (of mountain); ܩܪܩܦ<ܘ>{ܬ}ܗ ܕܪܘܡܐ ܪܒܐ JS in *MS2* 86:v151; ܩܪܩܦܬܐ ܕܝܠܗ ܡܠܝܬܐ ܘܪܡܬܐ *JEhCh* 118b:36; *Act14congr2* 92:21; **4. hill** *Chran1* 181:14; ܪܝܫ ܩܪܩܦܬܐ ܕܪܝܫ ܛܘܪܐ *ib.* 181:21; **5. gable** ܩܪܩܦܬܐ ܕܒܝܬܐ *BO3/1* 150a:13 (of church); **6. chief** ܩܪܩܦܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܐܠܗܝܐ *am6* 576:11 [P. 701]

ܩܪܩܫ vb. (↓ ܩܘܪܩܫܐ; JBA קרקש DJBA 1047, Ma קרקש MD 416) **Quad. 1. to rattle, shake noisily** ܩܪܩܫܘ ܐܪܥܡܘ ܩܠܐ *Jul* 161:6; ܛܪ̈ܦܐ ܝܒܝܫܬܐ ܡܩܪܩܫ ܐܝܟ *ib.* 183:25 [like leaves]; ܩܪܩܫܘ ܙܓܐ ܒܟܢ̈ܦܐ *AL* 58I:v226 (bells); ܬܬܩܪܝ ܠܗܘܢ ܩܪܩܫ ܐܝܟ *JSB3* 813:13; ܬܠܬܩܪܩܫܬܐ ܩܪܩܫ *JSSahd* 777:9; ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܡܩܪܩܫܝܢ ܠܬܪܥܐ *Bhchr* 342:17; **2. to re-echo, ring** ܪܥܡܐ ܩܪܩܫܘ ܩܠܐ ܕܫܘܒܚܐ *JSB4* 361:18

QuadRef. 1. to be shaken noisily ܡܐ ܕܡܬܩܪܩܫ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܪܘܝܚܐ ܠܗ *JSB5* 855:3; **2. to make a noise** ܐܬܩܪܩܫ ܠܗ ܡܕܡ *ESSerm3* 6:v311; ܟܐܦܐ ܐܬܪܘܝܬܐ ܡܬܩܪܩܫܐ ܒܟܠܗ *Phys* 13:9 = *Nat* 24:7 [P. 701]

ܩܪܪ vb. (↓ ܩܪܝܪܐ, ܩܘܪܐ, ܩܘܪ̈ܪܐ, ܩܘܪܪܬܐ, ܩܪܝܪܐ, ܩܪܝܪܘܬܐ, ܩܪܝܪܬܐ, √ܩܘܪܪ; JBA 1# קרר DJBA 1047) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to be cold, frosty** ܐܦ ܫܘܒܩܢܐ. ܩܪܝܪܬ *ESEccl* 8:15 [freedom]; ܬܬܩܒܠ ܩܪܝܪܬ *ESNisB1* 67:17; ܢܩܪܘܪ ܚܘܒܐ ܕܣܓܝܐܐ *MtḤ* 24:12 (love); **2. to turn cold** ܩܪܝܪܬ ܐܝܟ ܠܬܠܬܐ ܛܠܝܢ ܕܐܬܘܢܐ *Afr* 413:2 [furnace over three children]; ܗܘܐ ܩܪ ܩܘܪܐ ܐܝܟ ܠܬܠܓܐ ܣܦܘܓܘܬܗ *ESPas* 30:14; *AM2* 117:7; **3. to grow cold, cool down a.** alone ܟܕ ܠܐ ܣܥܝܪܐ ܕܗܘܢܐ ܩܪ *ES1* 440:5; ܘܩܪܘ ܒܪܗܛܗ ܕܡܫܚܢܐ *am3* 260:18 [heated instruments of torture]; ܩܪܬ ܒܗ ܘܐܬܕܚܠܬ ܒܗ ܢܘܪܐ ܗܝ ܕܡܫܚܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *Philox1* 531:9 (fire heated in all of his limbs); **b.** w. ܡܢ: ܠܐ ܩܪܝܪܬ ܠܘܬܗܘܢ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ *Sahd* 43:15; **4. to be delirious, furious** ܩܪ ܒܗ ܗܘܐ *PO14* 729:14; **5.** w. ܡܢ **to not care** ܩܪ ܠܗ ܡܢ ܠܝܠܝܐ ܡܢ ܢܦܫܐ *JSB5* 434:10

Af. to cool, keep cold a. alone ܐܩܪܬ ܠܗ ܒܐ ܕܒܚܫܚܐ ܒܚܫܚܬܐ *Philox1* 568:14; ܘܗܘ ܗܘܐ ܡܩܪܪ ܠܝܐ ܡܩܪܝܪܐ *TB* 71:23; ܐܝܟ ܡܫܚܢܝܢ ܐܝܟ ܡܩܪܝܢ *GalSimp* 273:12; ܠܗܘܢ ܕܐܡܪ ܠܐ ܟܕ ܡܫܚܢܝܢ. ܘܒܝܬ ܢܘܪܐ ܕܡܩܪܐ *PO14* 680:6; **b.** w. ܠܚܘܡܐ: ܐܩܪܘ ܠܚܘܡܐ ܬܬܒܢܐ *GnHex* 18:4 (καταψύξατε; cited PO12 26:9)

Etpa. to be cooled down ܡܬܩܪܪ ܒܩܪܘܬܗ ܐܪܥܐ *Act14congr2* 153:1 [P. 689]

Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 180.

ܩܪܪܐ n.m. (< Lat *carrarius*; MH קָרוֹ(ן)ר MBMK 6:1, LW 571) **driver** ܠܩܪܪܐ ܗܘܐ ܐܡܪ. ܕܢܥܒܕ ܡܪܗܒܐܝܬ ܕܢܩܠܘܠ ܒܢܘܗ *2Macc* 9:4 (ἁρματηλάτης); 9:7; *apap* 238:7 = *am3* 73:10; ܩ{ܪ}<ܪ>ܝܐ *BBah* 1758:22 [expl. as ܕܒܪ ܡܪܟܒܬܐ; v. LS 656] [P. 689]

Wright, apap2 206[a].

1# ܩܪܫ vb. (↓ ܩܪܝܫܐ, ܩܘܪܫܐ, ܩܘܪܫܐ, ܩܪܘܫܐ, ܩܪܘܫܬܐ, ܩܪܝܫ, ܩܪܝܫܘܬܐ, ܩܪܫܐ, ܩܪܫܘܬܐ; JBA קרש to congeal DJBA 1047, Ma קרש MD 416) **Pe.** [*a/a*] **1. to grow cold** ܩܠܝܠ ܕܠܐ ܢܦܩ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܢܩܪܘܫ ܘܠܐ *AS* 199:23; ܕܡܐ ܕܒܠܒܗ ܘܗܘ ܢܩܪܘܫ ܠܗ *Vc* 5:12 (blood); **2. to be chilled** ܐܪܥܐ ܡܢ ܕܠܐ ܬܫܬܕܐ ܩܪܫܐ *Geop* 8:11; ܢܩܪܘܫ ܘܠܐ ܢܫܚܢ *ib.* 108:24; ܡܫܒܠܐ ܠܗ ܩܪܫܐ ܘܢܦܠ ܒܗ *Med* 341:6; ܕܬܫܚܢܝܢ ܘܠܐ ܬܩܪܫܝܢ ܒܩܘܠܐ *JšD* 279:21

[= *ThMarg2* 172:9]; ܩܪܫ ܘܡܐܬ *ThbK1* 26:10 [egg which has come out of hen] [P. 701]

2# ܩܪܫ vb. (< Arab قرش VI to gather people Hava 598; ↓ ܩܪܝܫܐ) **Pe. to gather** ܩܪܫ ܗܘܘ ܬ̈ܠܐ *ChrPsD2* 264:22 [P. 702]

ܩܪܝܫܐ n.m. (↓ √2#ܩܪܫ) **dung heap** *BBah* 1853:13 [expl. as قمامة] [P. 702]

ܩܪܝܫܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܫ; cf. CPA ܩܪܘܫ ice CCPA5 255) **1. snow** *BBah* 1853:12 [expl. as ثلج]; **2. catarrh** *ib.* 1853:12 [expl. as هو مرض يُدعَى هكذا] [P. 701]

ܩܪܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܫ) **mould** *BBah* 1853:9 [expl. as كرج; on wine, etc.] [P. 701]

ܩܪܝܪܬܐ, pl. ܩܪ̈ܝܪܬܐ *Kays* 247:21 n.f. (↓ √ܩܪܪ) **cold** ܘܡܝܐ ܕܩܪܝܪܬܐ *Pr* 25:20 (H קָרָה); ܒܩܝܛܐ ܟܕ ܗܘܐ ܩܪܝܪܬܐ ܘܡܛܪܐ *KwD*[2] 159:4; *BhGr* 211:30 [P. 689]

ܩܪ̈ܬܠܘܬܐ n.f.pl. (perh. < κάρταλος) **basket**

- **ܩܪ̈ܬܠܘܬܐ ܕܨܒܝ̈ܒܐ** n.f.pl. (↓ ܨܒܝܒܬܐ) perh. **basket of (dried) grapes** *1Chr* 12:41 (H צִמּוּקִים; elsewhere translated as ܕ̈ܒܠܐ (v. 2Sm 16:1), but which translates H דְּבֵלִים in this verse) [P. 702]

ܩܫܐ, **ܩܫܬܐ** n.m./f. (↓ √2#ܩܫܫ; Ma 2# קאשא MD 403, CPA ܩܫܐ f. LSp 185, > Arab قَشّ Fr, AF 137) **straw, stubble** ܐܝܟ ܩܫܬܐ ܕܪܕܝܦܐ ܩܫܬܗ *Is* 41:2 [cf. ES2 88:21]; ܡܚܡܨܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܩܫܐ ܐܘ ܒܩܒܝܢܐ *Geop* 69:25; 97:20; *JudHex* 15:5 [P. 702]

Pfl 160.

ܩܫܐ n.m. (↓ √ܩܫܫ) **priest** *HoffmAusz* 103[917] [w. PN]; *Chrmin* 28:3; *MAISP1890* 14:5 (47) [ESy inscr. of 1303]; 41:5 (71) [P. 702]

ܩܫܒ vb. (↓ 2#ܩܫܒܐ; JBA קשב pe. DJBA 1048) **Pe.** [*a/o*] **to know** *BBah* 1626:14 [expl. as ↓ √ܝܕܥ pe.] [P. 703]

1# ܩܫܒܐ n.m. (JBA קַשְׁבָּא DJBA 1048, Akk *qašbu* variety of dates CAD Q 146, > Arab قَشْب Fr, AF 146) **dried date** ܬܡܪܐ ܕܩܫܒܐ *Med* 374:6 [P. 702]

Pfl 110; Flora 2:323.

2# ܩܫܒܐ n.m. (↓ √ܩܫܒ) **sign** ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܠܘܩܒܠ ܩܘܫܒܗ like a dog towards his (master's) sign *Philox1* 385:16 [P. 703]

ܩܫܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܫܐ; ↓ √ܩܫܫ) **little priest** ܕܒܒܢܝܢ ܠܐܝܫ ܕܢܘܢܝܐ. ܘܒܩܫܝܫܐ ܒܠܘܩܕ ܩܫܘܢܐ *CatBerl2* 668a:28 = *CatCambr* 561:21 [P. 702]

ܩܫܛ vb. (denom. < ↓ ܩܫܬܐ; ↓ ܩܫܛܐ, ܩܫܛܐ; cf. ↓ √ܩܫܛ; JPA קשט pe. DJPA 508) **Pe. to shoot an arrow** ܩܫܛܗ ܠܐܓܪܐ *ThMarg1* 184:8; *Ming2* 21:15 [P. 703]

ܩܫܛܐ n.m. (↓ √ܩܫܛ) **1. archery, shooting of arrows** ܒܩܫܛܐ ܠܒ ܐܬܚܝܒܘ *ES2* 158:6 (to conquer); **2. bowstring** *BBah* 1854:10 [same as ↓ ܝܬܪܐ]; *EN* 40:v6 [expl. as شنّاق] [P. 703]

ܩܫܛܐ n.m. (↓ √ܩܫܛ) **archer** ܚܝܠܬܢܐ ܩܫ̈ܛܐ ܗܘܘ *ES2* 158:6 [P. 703]

ܩܫܝ vb. (↓ ܡܩܫܝܢܘܬܐ, ܡܩܫܝܢܐ, ܩܫܝܐ, ܩܫܝܐܝܬ, ܩܫܝܘܬܐ; JBA קשי DJBA 1048, Ma קשא MD 416) **Pe.** ܩܫܐ **to become hard** ܛܦܪ̈ܝ ܩܫܘ ܐܝܟ ܛܦܪ̈ܐ ܕܢܫܪܐ my fingernails became hard like an eagle's talons *DocrelàAḥ* 80:21

Pa. 1. to make hard ܐܩܫܐ ܠܒܗ ܕܦܪܥܘܢ *Ex* 7:3 (H הִקְשָׁה; cf. SB 54:8); 9:12; 10:27; 11:10; 14:4; 14:8 (H חִזֵּק); ܩܫܝܘ ܗܘܘ ܩܕܠܝܗܘܢ ܡܢ ܕܫܠܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Add* 23:1; ܐܝܟ ܡܠܟܗ ܐܦ ܩܫܝ *KwDW* 48:23; **2. to treat harshly a.** w. ܥܠ: ܩܫܝ ܢܝܪܐ ܥܠ ܡܫ̈ܡܠܝܢܐ: ܢܝܪܐ ܥܠ *MiS* 701a:5; **b.** w. ܥܠ: ܩܫܝ ܥܠ ܡܫ̈ܡܠܝܢܐ: ܥܠ *ib.* 697b:5; **3.** w. ܩܕܠܗ **to resist** *Macc* 150:v565; **4. to write and pronounce with *quššåyå*** *passim* in gramm. and lex. works

Af. 1. to make hard ܐܩܫܝ ܢܝܪܢ *1Kg* 12:4 (H הִקְשָׁה); ܐܩܫܘ ܥܠܘܗܝ ܡܪܕܘܬܐ correct him sternly *Didasc* 123:17; ܗܟܘ ܐܩܫܝܬ ܒܥܠܝܟ *KwDW* 53:23; **2.** w. ܥܠ **to harden** ܥܠ ܡܢ ܕܨܒܐ ܡܩܫܐ *Rom* 9:18 (σκληρύνει); ܡܩܫܐ ܬܘܒ ܥܠ ܙܕܝܩܐ *ES2* 9:22; **3.** w. ܒܐܘܠܨܢܐ **to crush with sorrows** pass.part. ܐܢܫ ܡܩܫܝܐ ܒܐܘܠܨܢܐ *IA1* 166:v1933

Etpa. 1. to harden o.s., become stubborn ܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܫܝܢ ܗܘܘ *Act* 19:9; ܥܠܡ

ܐܬܩܫܝ ܗܘ ܒܠܒܘܗܝ *BalJos* 175:13; ܡܬܩܫܝܢ ܒܡܬܚܪܢܘܬܐ ܘܡܬܩܫܝܢ *MS1* 113:1; ܡܬܩܫܝܢ ܒܡܬܩܫܝܘܬܗ *KwDW* 64:10; **2. to be hardened** ܐܬܩܫܝ ܦܪܥܘܢ ܠܡܫܕܪܘܬܢ *Ex* 13:15; *MP* 20:6; **3. to be frozen** ܐܬܩܫܝܘ ܢܗܪܘܬܐ ܘܡܥܝܢܐ *Bhchr* 343:16 = *MiS* 703c:35; **4. to become furious, increase in severity** ܐܬܩܫܝ ܠܟܠܗܘܢ ܡܚܫܒܬܐ ܠܒܐ *am4* 389:3 (storm of distress); ܢܦܠ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ. ܘܐܬܩܫܝ ܥܠܘܗܝ ܟܐܒܐ *Chran1* 153:21 (illness); ܐܬܩܫܝ ܟܦܢܐ *ChrPsD1* 156:11 (hunger); ܡܬܩܫܝܐ ܬܝܒܘܬܐ ܥܠ ܗܘ ܕܦܐܫ penitence is more severe for the one who remains (of the couple) *SK* 46:2 [P. 703]

Pa., mng. 4: Moberg, Term 92*.

ܩܫܝܐ adj. (↓ √ܩܫܝ; JBA קְשֵׁי DJBA 1049, Ma 1#קשאיא[א] MD 403; mng. 9a: JBA קְשִׁיתָא DJBA 1050) **1. hard a.** general, abs. ܦܬܓܡܐ ܕܩܫܐ *Ex* 18:26; ܩܫܐ ܦܘܪܣܗ *ES3* 227:4 (nourishment); ܩܫܝܬܐ ܘܡܠܦܬܐ rugged and steep *Cyr*[1] 260:2 [road]; det. ܐܘܪܚܐ ܩܫܝܐ *MAMQ* 65:8; **b.** in phrase ܩܫܝܐ ܩܕܠܐ **stubborn** *JohEphB* 28:31; **2. bold, impudent** abs. ܐܢܬ ܩܫܐ *Is* 48:4; ܩܫܐ ܘܡܪܝܚ *Didasc* 129:16; det. ܠܒܐ ܩܫܝܐ *Mk* 8:17; ܡܪܝܚܐ [ܘܩܫ]ܝܐ *Cyr*[1] 263:21; **3. difficult** det. ܐܢܐ ܩܫܝܐ ܗܘ ܠܟ ܕܬܫܡܫ ܠܐܠܗܐ *ESHebd* 46:v220; ܩܫܐ ܗܘ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܥ ܠܡܠܬܐ ܩܫܐ ܡܢ ܥܒܕܐ *ESNisB2* 99:19; ܩܫܐ ܡܢ *JohEphLES* 70:6; **4. wild** ܟܠܒܐ ܩܫܝܐ *Mingl* 198:14 (dog); **5. bitter** ܩܫܝܐ … ܢܣܝܒܐ *Geop* 47:17 (wine; ≠ ܗܢܝܐ fragrant); **6. dangerous a.** general ܡܪܝܪܬܐ ܩܫܝܬܐ *PO8* 66:1 (poison); **b.** cs. in phrase ܩܫܐ ܦܓܥܐ boding of ill (death) *Gr* 68:19 [n. fnd.] (δυσάντητος); **7. thick, dense** ܥܢܢܐ ܩܫܝܬܐ *Chran1* 149:7 (cloud); **8. vehement** ܪܥܡܐ ܩܫܝܐ *Dep* 49:1 (thunder); **9.** n.f.pl. **a. date stones** ܩܫܝܬܐ *EN* 51:v62 [expl. as نوى]; **b. harsh words** ܘܩܫܝܢ ܠܡܠܠܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܩܫܝܬܐ ܘܠܦܬܓܡܐ *MiS* 273a:39 (to answer); **10.** gramm. **letter pronounced with *quššåyå*** ܗܝ ܠܘܬ ܟܬܒܐ ܩܘܫܝܐ ܘܐܬܘܬܐ ܕܡܢ ܩܫܝܬܐ ܕܡܫܪܝܬܐ ܗܟܘܬ ܕܠܗܘܢ *ET* 15:8 (first letter) [P. 703]

N, SG § 72; mng. 10: Moberg, Term 93*.

ܩܫܝܐܝܬ adv. (↓ √ܩܫܝ) **1. harshly** ܦܩܕܬ ܩܫܝܐܝܬ ܒܗ *ER* 88:20; **2. deeply** ܩܫܝܐܝܬ ܢܟܬܗ ܦܘܪܬܢܐ *KwD*[2] 25:16 (flea) [P. 703]

ܩܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܝ; JBA קַשְׁיוּתָא DJBA 1050, Ma קאשיותא hard times MD 403) **1. harshness, severity** ܩܫܝܘܬܗ ܕܥܡܐ ܗܢܐ *Dt* 9:27; **2.** w. ܕܡܪܘܕܐ of hemmorhoids *GalSimp* 243a:4 (συρίγγων τίλοι); **3. stubbornness**, cs. in phrases **a.** ܦܢܝܢ ܗܘܝ ܒܩܫܝܘܬ ܠܒܐ ܦܢܝ ܠܦܬܓܡܐ *ER* 89:16; **b.** ܩܫܝܘܬ ܩܕܠܐ *SevVit* 75:2; *NestleChr*[1] 59:v130; **4. plosive pronunciation of *bgdkpt* letters** ܒܩܫܝܘܬܐ ܡܢ ܐܬܘܬܐ *EṢ** 25:14 [P. 703]

Mng. 3: Moberg, Term 92*.

ܩܫܝܫܐ adj., n. (↓ √ܩܫܫ; JBA קַשִּׁישׁ DJBA 1050) **1. a. old** abs. ܡܢ ܕܗܘܐ ܩܫܝܫ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ *ESNisB1* 48:21; ܩܫܝܫܬ ܒܫܢܝܗ *Lk* 2:36; **b.** n.m. **elder** ܩܫܝܫܗ ܕܥܡܘܪܐ ܠܡܠܟܐ *RHRB* 134:v521; pl. ܩܫܝܫܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *Jos* 7:6 (H זָקֵן); **2. prior born a.** adj. abs. ܐܝܟ ܕܩܫܝܫ ܡܢܗ *1Kg* 2:22; ܠܒܢܝܐ ܒܕܪܓܬܗ ܢܣܝܒ ܐܝܟ ܕܩܫܝܫ *NarsJos* 67:16 (to place at banquet table); det. ܒܪܗ ܩܫܝܫܐ *Lk* 15:25; **b.** n.f. ܐܡܪܬ ܩܫܝܫܬܐ ܠܙܥܘܪܬܐ *Gn* 19:31 (H הַבְּכִירָה); **3. prior** (in time) abs.f. ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܥܒܪܝܐ ܩܫܝܫܐ ܗܝ ܕܝܘܢܝܐ. ܡܛܠ ܕܩܫܝܫܐ ܕܗܘܐ ܗܝ ܡܢ ܐܠܦܐ. ܠܝܘܢܝܘܬܗ ܕܠܘܬ ܒܬܪ ܐܝܟ *ThbK1* 270:11; **4.** n.m. **grandfather, ancestor** *Gr* 40:7; ܩܫܝܫܗ ܡܢ ܐܡܐ *PetrIb* 5:5 (maternal grandfather); ܡܬܒܪܐ ܗܘܐ ܗܘ ܠܠܒܐ ܕܒܝܬ ܗܘ ܡܢ ܩܫܝܫܘܗܝ *Vc* 39:19 (to be raised); ܩܫܝܫܗ ܢܘܚ JE in *ES1* 154:46; **5.** n.m. **chief or presider of a banquet** cs. ܩܫܝܫ ܦܘܬܪܐ *Mar* 53:6 = *am1* 71:6; **6.** n.m. **a.** pl. **priests a.** ܩܫܝܫܐ *SRRechtsb* 44:1; ܠܬܫܡܫܬܐ ܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܠܗܘܢ ܥܠ ܕܝܢܐ ܕܗܢܘܢ *BO1* 386a:10; **b.** ܩܫܝܫܘܬܐ ܘܗܝܪܘܬܗ ܘܗܝܪܘܬܗ *JohEphB* 74:23; ܐܬܩܫܝܘ … ܥܒܕܐ ܩܫܝܫܐ *BO3/2* 456:18; **b. elder** ܩܫܝܫܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ *Rabb* 214:4; ܩܫܝܫܐ ܒܡܫܡܫܢܐ *Chrmin* 6:14 (PN); pl. ܠܩܫܝܫܐ … ܥܕܬܐ ܕܬܡܢ *Act* 11:30; ܥܕܬܐ ܘܩܫܝܫܐ *Add* 40:12; *MS2* 69:17 [P. 702]

Mng. 6: N, SG § 74 (pl.).

ܩܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܫ, ܒܪ ܩܫܝܫܘܬ; JBA קְשִׁישׁוּתָא DJBA 1050) **1. old age** ܠܣܝܒܘܬܐ ܘܠܩܫܝܫܘܬܐ *Ps* 71:18; **2. right of first-born** ܩܫܝܫܘܬܗ ܐܝܟ ܩܫܝܫܐ *Gn* 43:33 (H בְּכֹרָה; ≠ ↓ ܒܘܟܪܘܬܐ); ܗܘܐ ܦܫܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ ܠܩܫܝܫܘܬܐ *NarsJos* 68:3 (to status of first-born); **3. council** ܩܫܝܫܘܬܐ ܕܥܡܐ *LkḤ* 22:66; **4. priesthood** ܐܢ ܐܢܫ ܪܓܐ ܩܫܝܫܘܬܐ *1Tim* 3:1 (to desire); ܒܩܫܝܫܘܬܐ ܒܕܪܓܘܬܐ ܒܬܠ ܘܫܡܫܘܬܐ *Didasc* 52:7; ܐܪܙܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ *ChrPsD1* 298:5; ܠܒܘܫܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ JohDar in *ER* 409:16; **5. order of priests** ܪܫ ܡܘܗܒܬܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ *SpSol4* 172:13 [P. 702]

ܩܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܫ) **priesthood** ܡܠܟܘܬܐ ܡܛܠ ܩܫܝܫܘܬܐ ܬܪܬܝܢ *JohEphLES* 227:2; 227:17; *SK** 4:14; *SAL2* 462:5 [P. 702]

ܩܫܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܫ) **1. grandmother** ܐܒܐ ܕܐܡ ܗܘ ܩܫܝܫܬܗ *PetrIb* 5:10; ܠܩܫܝܫܬܐ ܬܘܒ ܐܝܟ ܐܡܐ ܢܚܫܒ *BhNom* 218:3; ܘܩܫܝܫܬܗ ܐܡܗ *Bhchr* 176:13; **2. elderly woman** ܘܐܦ ܩܫܝܫܬܐ ܗܟܢܐ ܒܐܣܟܡܐ ܕܙܕܩ ܠܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܢܗܘܝܢ *Tit* 2:3 (πρεσβῦτις) [P. 702]

ܩܫܢܝ n. (< Arab قاشانيّ lit. of Qāšān; cf. ܒܝܬ ܩܫܢ apap 274:15) **faïence** cs. ܚܨܦܐ ܕܩܫܢܝ ܩܢܝܐ ܡܪܝܩܐ a pot glazed over with green faïence *JARS*³ 137:6; ܩܫܢܝ *ib.* 145:16 [P. 703]

ܩܫܦܐ n.m. **squint** *BBah* 1855:10 [expl. as اَخْوَص] [P. 703]

1# ܩܫܫ vb. (↓ ܩܫܐ, ܩܫܘܫܐ, ܩܫܝܫܐ, ܩܫܝܫܘܬܐ, ܩܫܝܫܘܬܐ, ܩܫܝܫܬܐ; JBA קשש DJBA 1051, Ma קשש MD 416) **Pe.** [*a/o*] **to be old, grow old** ܩܫ ܘܥܠ ܒܝܘܡܬܐ *Jos* 13:1 (H זָקֵן); ܩܫܫܝܢ ܒܫܢܝܐ ܕܡܚܝܐ *ESFidS* 46:v219; ܩܫܘ ܘܗܦܟܘ ܠܛܠܝܘܬܐ *AS4* 67:16; ܩܫ ܘܗܘܐ *am2* 393:15

Pa. 1. to declare elder, give precedence ܢܩܫܫ ܠܒܪ ܐܢܬܬܐ *Dt* 21:16 (H בַּכֵּר); ܫܡܗܝܗܘܢ ܕܣܛܘܟܣܐ ܡܢ ܩܢܘܡܝܗܘܢ ܢܩܫܫ ܗܘܐ he will give the names of the elements precedence over their substances *ESGE* 9:2; pass.part. ܫܠܡܐ ܡܩܫܫܐ *Clr* 19:7; **2. to make precede** ܠܬܪܥܘܬܐ ܩܫܫ ܡܪܢ our Lord made reconciliation precede *IAB1* 153:18; **3. to give years to, mature** ܠܥܠܡܝܢܗ ܩܫܫ ܘܠܒܪܗ *BrCh1* 423:24

Etpe. to grow old ܩܐܝܢ ܘܚܫܘܟܐ ܗܘܘ ܒܘܟܪܐ ܘܐܬܩܫܫܘ Cain and darkness were first-born ones and grew old *ESHaer* 65:24 [unless to be read Etpa.]

Etpa. 1. to be old ܬܬܩܫܫ ܒܪ ܕܝܘܡܝ *ESHaer* 84:1; ܐܝܟ ܕܬܩܫܫ ܐܢܫܘܬܟ ܒܐܠܗܘܬܟ *ESNisB2* 21:24; **2. to be or become older** ܘܨܦܪܐ ܡܢ ܪܡܫܐ ܬܬܩܫܫ ܗܘܐ the day would become older than the evening *ESGE* 21:5; ܣܗܪܐ ܢܚܕܬ ܐܬܩܫܫ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪ ܝܘܡܗ *JSB3* 74:6 (moon); *Kays* 49:18 [P. 702]

2# ܩܫܫ vb. (denom. < ↓ ܩܫܐ; cf. BH קשׁשׁ polel HALOT 1154) **Pe. to collect a.** straw, wood ܢܩܫܘܢ ܠܗܘܢ ܬܒܢܐ *Ex* 5:7 (H קֹשֵׁשׁ); ܐܪܡܠܬܐ ܕܩܫܐ ܩܝܣܐ *1Kg* 17:10 [cf. ܩܫܫ{ܐ} ܩܝܣܐ ES1 491:12]; ܠܡܩܫ ܩܝܣܐ *ESGE* 134:11; ܢܩܫܘܢ *ON* 86:15 [expl. as ↓ √ܩܒܫ]; **b.** metaph. ܩܫ ܥܠ ܚܛܗܝܢ *JSB2* 102:14; 103:4 [P. 702]

ܩܫܫܬܐ n.f. **smilax** ܩܫܫܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ *NahHex* 1:10 [P. 704]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 212, suggests reading ܩܫܘܬܐ on the basis of *BBah* 1854:8, which is the same as ↓ ܩܫܘܬܐ; v. Pfl 230.

ܩܶܫܬܐ, cs. ܩܶܫܬ *BhGr* 54:18, pl. ܩܶܫܬܬܐ n.f. (↓ ܩܫܬܘܬܐ, ܩܫܬܝܐ, ܩܫܬܝܐ, √ܩܫܠ; JBA קַשְׁתָּא DJBA 1051, Ma קאשתא MD 404) **1. bow** ܗܘ ܡܩܫܬܐ. ܢܦܩ ܠܐܪܥܐ *ES1* 547:38; ܦܠܓ ܬܪܝܢ ܗܘ ܡܢ ܗ{ܘ}<ܝ> ܩܫܬܐ *KwDW* 180:12; pl. ܠܐ ܒܣܝܦܝܟܘܢ ܘܒܩܫܬܬܟܘܢ *Jos* 24:12; ܠܐܪܙܐ ܘܩܫܬܬܐ *VRabb* 195:7; **2.** cs. in phrase ܩܶܫܬ ܩܪܒܐ **war engines** *1MaccCer* 6:20 (βελοστάσις); 6:51; **3. rainbow a.** w. ܕܥܢܢܐ *Rev* 4:3 (ἶρις); *BBah* 1855:16; **b.** alone ܩܫܬܝ ܝܗܒܬ ܒܥܢܢܐ *Gn* 9:13; *ESHebd* 32:v215; *Chran1* 288:5 = ܐܬܝܗܒܬ ܩܫܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *MiS* 436c:28; **4.** cs. in phrase ܩܶܫܬ ܪܡܢ **bow of god Rammā(n)** *BBah* 1855:16 [P. 703]

N, SG § 86 (pl.); idem, NB 132; mng. 4: Hoffm, ZA 11 (1896)

249.

ܩܫܬܐ n.m. (↓ ܩܫܬܐ; cf. JBA קַשְׁתְּוָיָא DJBA 1051) **bowman, archer** ܐܕܪܟܘܗܝ ܩܫ̈ܬܐ ܒܩܫ̈ܬܬܐ *1Sm* 31:3 (H מוֹרֶה); *ES1* 513:48; ܗܠܝܢ ܩܫ̈ܬܐ ܬܪܝܨܘܗܝ *am2* 275:1; ܠܐ ܐܢܫ ܡܬܩܪܐ ܩܫܬܐ ܡܢ ܚܕ ܫܕܝܐ a man is not called an archer from one shot *TB* 127:11 [P. 703]

ܩܫܬܘܬܐ n.f. (↓ ܩܫܬܐ) **military service of archer** ܩܫܬܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܦܠܚ *Ming1* 196:20 [P. 703]

ܩܫܬܢܐ adj. (↓ ܩܫܬܐ) **bent, curved** abs.pl.m. ܩܫ̈ܬܢܝܢ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *BhLSt* 151:14 [P. 703]

ܩܫܬܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܩܫܬܐ; mng. 2: Ṭirhān ܩܫܬܐ) **1. bent, curved** … ܣܘܪܓܠܐ ܬܪܝܨܐ ܘܩܫܬܢܝܐ straight and curved line *SbŠ* 19:5; *BBah* 1856:5 [expl. as مقوّس]; **2.** n.m. **ring with which one knocks on the door** *BBah* 1855:19 [expl. as الحلقة التى يُقرَع بها الباب] [P. 703]

ܩܬܐ, pl. ܩܬ̈ܬܐ *Audo2* 472b:25 n.m. (< Akk *qātu* handle CAD Q 188, mng. 3; JBA קַתָּא DJBA 1051, Ma 1#קאתא MD 404) **handle** *BAli1* 1068 [expl. of ↓ ܐܩܘܬܣܐ] [P. 704]

ܩܬܕܪܐ n.m. (< καθέδρα; JPA קתדרה DJPA 504) **seat** ܦܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܬܕܪܐ ܕܡܫܝܚܐ *PsC* 258:1; 258:7; 258:9; ܩܬܕܪܐ ܘܦܘܪܣܝܗ *StSin9* 126:21 [P. 704]

ܩܬܗܘܦܘܩܝܡܢܘܢ n. (< καθ' ὑποκείμενον) philos. **according to the substrate** *herm* 75:24 [expl. as ܥܠ ܗܘ ܕܣܝܡ] [P. 705]

Glherm 208.

ܩܬܗܠܝܣܡܐ n.m. (↓ ܩܐܬܗܠܝܣ) **perpendicular chambers one above another** ܬܠܬ ܩܬܗܠܝ̈ܣܡܐ *DuvB2* 100:22; 101:7 [P. 704]

ܩܬܘܠܝܩܐ n.m. (< καθολικός; ↓ ܩܬܘܠܝܩܘܣ, ܩܬܘܠܝܩܝܐ, ܩܬܘܠܝܩܘܬܐ, √ܩܬܠܩ; cf. JPA, MH² קתליק officer in charge of treasury DJPA 509, LW 573) **1. *catholicos*, title used by the Patriarch of certain eastern churches** *Bhchr* 227:2; ܫܫܡܥܘܢ ܩܬܘܠܝܩܐ *ENchr1*² 149:18; *EbMai10* 327a:1; **2.** & ܩܬܘܠܝܩܝ, ܩܐܬܘܠܝܩܝ, pl. ܩܐܬܘܠܝ̈ܩܐܣ *Chran1* 110:19 **a. universality** ܫܘܬܦܘܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ *EbMai10* 316a:5 (fellowship); **b. Catholic (church)** *IA2* 28:v80; ܥܕܬܐ ܩܬܘܠܝܩܐ *Chrmin* 3:22; ܥܕܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܘܩܬܘܠܝܩܐ *SpSol4* 230:2; **c. liturgical proclamation** ܡܛܠ ܕܩܪܝܐ ܟܪܘܙܘܬܐ ܟܐܬܘܠܝܩܝ. ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܦܘܠܘܣ. ܘܦܛܪܐ *BO2* 203b:39; **d. name of a large vein** ܘܪܝܕܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܬܘܠܝܩܘܣ ܕܦܓܪܐ *Chrmin* 21:10; ܘܪܝܕܐ ܩܬܘܠܝܩܐ *BBah* 203:22; ܠܘܪܝܕܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܬܘܠܝܩܐ *ib.* 288:6 [P. 704]

SUGMS 232.

ܩܬܘܠܝܩܘܣ adj. (↓ ܩܬܘܠܝܩܐ) **universal** ܬܫܥܝܬܐ ܩܬܘܠܝܩܘܣ *ThMarg1* 19:16 (history); ܐܢ ܠܐ ܩܬܘܠܝܩܘܣ ܬܗܘܐ ܫܠܡܘܬܐ ܐܠܐ ܡܬܦܠܓܬܐ even if the agreement will not be universal but partial *JšBC1* 37:14 [P. 704]

ܩܬܘܠܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܩܬܘܠܝܩܐ) **1. supervisor of accounts** ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܗܘܢ ܡܓܝܣܛܪܝܢܘܬܐ ܘܩܬܘܠܝܩܘܬܐ as they call it, office of magistrate and supervisor of accounts *EChe8* 11:2 (WMcL 339:16 = B 487:10); **2. office of *catholicos*** *Syn* 85:17; *ThMarg1* 137:12; ܒܫܘܦܐ ܫܠܝܐ ܢܣܒܗ ܠܩܬܘܠܝܩܘܬܐ *Bhce3* 231:2 [P. 704]

ܩܬܘܠܝܩܝܐ adj., n.m. (↓ ܩܬܘܠܝܩܐ) **1. universal** ܗܘ ܪܝܫܐ ܩܬܘܠܝܩܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *BO3/1* 77a:4; *CatVat2* 524 [n. fnd.]; **2.** esp. n.m. **complete book of Old or New Testament** *CatWr1* 1a:15; ܟܬܒܐ ܕܦܢܕܩܛܝܣ ܐܘ ܩܬܘܠܝܩܝܐ book of πανδέκτης or καθολική *CatBod* 1:28 [P. 704]

Mng. 2: SUGMS 234.

ܩܬܘܢܐ n.m. **ditch or waterpipe** *BBah* 1858:1; ܩܬܘܢܬܐ *ib.* 1627:5 [expl. as خَنْدَق]; 1860:5 [P. 704]

ܩܬܩܬܐ n.m. (cf. ↓ √ܩܬܩܬ, onom.; diss. < ↓ √ܩܗܩܗ) **1. bursts of laughter** ܒܩܬܩܬܐ ܓܚܟ ܒܗ *IAB1* 710:14; **2.** pop. **cessation of weeping** *BBah* 1857:14 [expl. as ܦܘܫܐ ܕܒܟܝܐ ܘܫܠܝܐ ܕܡܠܐ ܡܢ ܝܒܒܐ]; 1858:3 [P. 704]

ܩܬܝܣܡܐ, pl. ܩܬܝܣ̈ܡܛܐ n.m. (< κάθισμα; CPA ܩܬܝܣܡܐ LSp 186) **1. hymn performed while sitting in order to**

make it easier for the singers *AlexSy* 61:8; *CatWr1* 128a:31; ܩܐܬܝܣܡܛܐ ܕܣܗܕܐ *CatBod* 177:10 (of martyrs); *Bhce2* 627:16; **2. twentieth part of the Psalter** v. Budge infra [P. 704]

SUGMS 235.; Mng. 1: Bhce2 627[1]; mng. 2: Budge, ThMarg2 292[6].

ܩܰܬܺܝܬܳܐ adj. (↓ √ܩܬܬ) **fixed** abs. ܩܬܝܬ ܢܘܗܪܗ ܒܗ ܒܠܚܘܕ ܫܰܪܺܝܪ *ESSerm4* 35:8; ܒܡܣܓܝܐܘܬ ܡܢ̈ܘܬܗ ܩܬܝܬ ܣܘܟܠܐ the meaning is fixed according to the manifoldness of its parts *BhGr* 59:9; f. ܟܕ ܗܘ ܩܬܝܬܐ ܚܝܠܗ *IAB1* 60:11; ܚܝܠܐ ... ܒܗ ܩܬܝܬܐ ܗܘܬ *Bhce2* 501:7; pl.m. ܡܟܐ̈ܒܐ ܕܡ ܕܗܘܝܢ ܒܟܘܠܝ̈ܬܐ. ܒܚܕܐ ܕܘܟܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܩܬܝܬܝܢ when there are pains in the kidneys, they seem to be fixed in one place *Med* 421:19 [P. 704]

ܩܰܬܺܝܬܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܬܬ) **fixing, setting** ܩܬܝܬܘܬܐ ܕܗܘܢܐ putting one's mind to the matter *BhEth* 354:16 [P. 704]

ܩܬܠܩ vb. (denom. < ↓ ܩܰܬ݂ܘܠܺܝܩܳܐ) **QuadRef. to become a catholicos** *BO3/1* 567a:22; ܢܩܦ ܦܘܩܕܢܐ ܕܗܘ ܢܬܩܬܠܩ *Bhce3* 451:25; *BhGr* 49:1; ܐܬܦܠܓ ܘܐܬܩܬܠܩ *EbMai10* 260a:28 [P. 704]

SUGMS 235.

ܩܬܘܣܝܡܢܘܣ n. (< καθωσιωμένων [δομεστίκων]) **ones who are attached** ܘܡܢܣ ܕܩܬܘܣܝܡܢܘܣ ܕܕܡܣܬܝܩܘܣ chief of the imperial bodyguard *Nest* 170:12; 176:7 [P. 705]

ܩܬܩܬ vb. (↓ ܩܬܩܘܬܐ; cf. ↓ ܩܶܬܪܳܐ) **Quad. to laugh** ܐܝܟ ܦܰܟ݂ܝ̈ܗܐ ܘܠܐ ܪ̈ܕܝܐ ܒܓܘܚܟܐ ܠܐ ܡܬܟܠܣܐ ܢܩܬܩܬ he laughs with uncontrolled laughter like fools and uneducated ones *Sahd* 336:1; *BBah* 1758:10 [expl. as ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܕܢܚ ܗܘܐ ܒܗ ܠܓܘܚܟܐ. ܘܡܟܠܐ ܕܦܐ ܠܓܚܟ]

QuadRef. to laugh ܡܬܩܬܩܬ ܐܝܬ *PO4* 56:11 [P. 705]

ܩܶܬܪܳܐ adj. **untamed** ܪܟܫܐ ܩܬܪܐ *IAB1* 500:9 (horse; expl. as ܚܣܝܢܐ ܠܐ ܡܡܟ̈ܟܐ ib., n. 4) [P. 705]

ܩܰܬ̈ܪܳܐ n.m.pl. (< κάθαροι) **Cathars, members of a heretical Christian sect** ܩܬܪܐ ܥܠ ܕܐܬܛܟܠܠܘ *ESHaer* 79:16 (to affect purity); ܩܐܬܐܪ̈ܐ ܘܟܕܒܐ ܬܬܘܬܒܐ *IA2* 130:v458; ܩܐܬܐܪ̈ܘ *SpSol4* 230:1; *StSyr4* 102:17; ܪܫܝܐ ܕܩܐܬܐܪ̈ܘ *Bhce1* 55:9; ܪ̈ܫܐ ܩܬܪܘ *Card* 131:24 [P. 705]

SUGMS 236.

ܩܶܬ݂ܪܳܐ, ܩܐܬܪܐ n.m. **rock, stone** ܢܬܩܬܒܘܢ ܒܩܬܪܐ *JohEphB* 25:4; 26:6 [but ܩܛܪܐ ib. 10]; ܥܠ ܟܐܦܐ ܠܒܪ ܐܘ ܩܬܪܐ *AS4* 92:5; pl.abs. ܡܛܦܝܢ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܝܢ ܩܬܪ̈ܝܢ *Vc* 53:25; det. ܩܬܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܘܛܝܢ ܡܢ ܫܘܪܐ those stones which they were hurling down from the wall *Bhchr* 150:1; ܩܬܪ̈ܐ ܦܠܓ̈ܐܐ *JEhCh* 104b:23 [P. 705]

N, SG 15[2]; Löw, ZA 22 (1909) 84.

ܩܰܬ݂ܰܪܛܺܝܩܘܢ, ܩܐܬܪܛܝܩܘܢ n. (< καθαρτικόν) **purgative** ܫܬܐ ܕܩܬܪܛܝܩܘܢ *Geop* 58:29 (vine; text: ܕܩܬܪܬܝܩܘܡ); ܬܐܢ̈ܐ ܩܐܬܪܛܝܩܘܢ *ib.* 117:28 (figs); ܡܢܩܝܢ ܟܪܣ ܩܬܪܛܝܩܘܢ *Med* 47:8; *BBah* 1859:5 [expl. as ܡܗܕܒܐ ܕܢܦܩܐ] [P. 705]

ܩܰܬܪܺܝܢܳܐ n.m. **1. watercourse, aqueduct** ܢܗܘܬ ܠܟܘ ܝܡܐ ܐܝܟ ܕܗܡ ܩܬܪܝܢܐ ܕܡܝܐ *ESGE* 29:8 [rivers]; ܩܬܪܝܢܐ ܕܡܝܐ *ESRef2* 35:20; *Sahd* 180:3; ܡܚܢܝܢ ܒܗ̇ ܐ̈ܠܦܐ ܒܕܡܘܬ ܩܬܪ̈ܝܢܐ *ThbK1* 93:2; **2. duct** ܐܝܟ ܕܒܩܬܪ̈ܝܢܐ ܡܕܡ. ܕܒܗ ܠܐ ܚܠ̈ܠܐ ܘܠܐ ܡܥ̈ܒܪܢܐ ܢܩܝ̈ܒܝܢ ܠܗܘܢ like a kind of ducts into which no spaces or channels are bored *SB* 114:17 [in trees]; *BBah* 1853:17 [text: ܩܪܬܝܢܐ; expl. as ↓ ܩܢܘܢܐ]; *ib.* 1859:1 [P. 705]

ܩܬܪܝܣܐ vb. ↓ √ܟܒܕ

ܩܬܪܣ vb. (denom. < ↓ ܩܐܬܐܪܝܣܝܣ; ↓ ܩܬܪ̈ܣܘܬܐ, ܩܬܪܝܣܐ, ܩܬܪܝܬܐ) **Quad.**, w. acc. ܝܡ, or ܥܠ **to depose** (from office) ܩܬܪܣܘܗܝ *Bhce1* 79:3; ܩܬܪܣܘ ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *JARS*[3] 46:15; pass.part. ܡܚܝܪܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܡܨܥܪܐ ܘܡܩܬܪܣܐ ܡܢ ܕܪ̈ܓܐ ܕܟܗܢܘܬܐ *EbMai10* 267a:16

QuadRef. to be deposed ܫܡܥܐ ܕܡܬܩܠܝܠܐ ܕܐܬܩܬܪܣܘ ܘܐܫܬܪܝܘ *SB* 135:10 (& dismissed from office); ܟܗܢܐ ܕܒܠܘܬܐ ܠܐ ܡܬܛܠܒܝܢ ܥܡ ܢܟ̈ܪܘܗܝ. ܢܬܩܬܪܣ *BO2diss* 127:9 (priest who is not present); ܐܬܩܬܪܣ ܐܦ

ܗܘ *Bhce1* 151:25 [for being a follower of Nestorius]; *EbMai10* 312b:3 [P. 705]

ܩܰܬ݂ܰܪܶܣܺܝܣ n. (< καθαίρεσις; ↓ √ܩܬܪܣ) **1. deposing, excommunication** ܦܘܣܩܐ ܕܩܐܬܪܣܝܣ *BO2* 76:1 [of degradation from office]; ܩܬܪܣܝܣ ܕܦܘܠܐ ܫܠܝܚܐ *SpSol4* 183:2; ܗܘܬ ܩܬܪܣܝܣ ܕܪܫܝܢܐ ܐܪܝܘܣ *Chrmin* 151:16; **2. condemnation, disapproval** ܗܝ ܕܥܕܬܐ ܩܐܬܪܣܝܣ ܡܥܕܐ ܕܬܩܪܝܘܗ̇ that which the church customarily calls condemnation *MAMQ* 90:8 = *am2* 504:4 [P. 705]

ܩܰܬ݂ܰܪܶܣܺܝܳܐ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܩܬܬ vb. (↓ ܩܬܳܬ݂ܳܐ, ܩܬܝܬܐ, ܩܬܝܬܘܬܐ) **Pe. to stay, stop, stick** ܩܳܬ݂ܶܢ ܡܚܫ̈ܒܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܒܪ̈ܚܡܝ ܚܪ̈ܝܢܐ evil thoughts stick in those who love controversies *Afr* 294:10; ܒܠܫܢܗ ܕܓܕܦ ܥܠ ܐܠܗܐ ܫܢ̈ܘܗܝ ܩܬ ܗܘܝ with his tongue that he reviled God, his years stopped *JSB2* 75:1; ܩܬ ܒܗ ܚܕ ܡܢ ܓܐܪ̈ܘܗܝ one of his arrows stuck in him *ThMarg1* 397:6; ܩܬܘ ܒܗ ܩܢ̈ܝܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܓܘ̈ܙܐ *ChrPsD2* 176:22 (large trunks of walnut trees; in bridge over raging river)
Af. 1. to fix, set a. general ܠܥܠܘܗ̇ ܢܩܝܬ ܒܥܝܢܬ Sev in *ES2* 198:15 (eye); ܢܚܬܐ ܘܡܫܬܟܚܐ ܢܩܝܫ ܒܟܐܦܐ ܐܘ ܒܫܘܪܐ *AS4* 79:24 [bird]; **b.** w. ܚܝܪܐ gaze, glance ܠܐ ܢܩܝܬ ܚܝܪ̈ܢ ܒܐܒܗ̈ܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ we will not fix our gaze on the bodily fathers *am2* 179:14; ܗܘ ܕܢܚܝܪܗ ܒܗ ܢܩܝܬ *KwDW* 11:5; **c.** w. ܪܥܝܢܐ to set one's mind ܢܩܝܬ ܗܘܐ *JSConst* 2:v68; ܡܩܝܬ ܗܘܐ ܗܘܢܗ *SevVit* 15:9; **2. to stick in** ܕܢܩܝܬ ܛܦܪ̈ܘܗܝ ܒܚܘܒܪܐ *BalJos* 88:4 [metaph. of bear w. claws for Potiphar's wife]; **3. to affix** ܐܩܝܬ ܒܐܣܬܐ *JohEphLES* 107:6 (in wall); **4.** perh. **to cut off** ܢܩܬܘܢ ܠܛܦܪ̈ܝܗܘܢ BS in *BBah* 1276:3 (fingernails; expl. as يقمون اظفارهم) [P. 704]

ܩܬܬܡܠ n. **an insect whose wings shine at night, firefly** *BBah* 837:15 [expl. as جنس من الطاير يطير فى الليل فيرى من طيرانة شبية النار]; 1860:3 [P. 705]

ܪ

ܪ, ܪܝܫ n.m. (JBA רֵישׁ DJBA 1078) *reš*, **twentieth letter of the alphabet**; numerical value 200 [P. 705]

ܪܐܒ vb. (same as ↓ √ܪܒܒ) **Pe. to be great** *AntIntr* 6 [P. 706]

ܪܐܘܡܝܐ adj. [incorr. voc. ܪܘܡܝܐ *BhGr* 232:31; *BhGr2* 119:22] **spurious** ܪܐܘܡܝܐ ܒܟܬܒܐ ܕܐܡܗ *IA2* 222:v22; ܫܪܝܪܬܐ ܚܠܦ ܪ<ܐ>ܘܡܝܐ genuine instead of spurious *SAL2* 352:16 [P. 706]

GVG1 § 156b (morph.).

ܪܐܘܢ, ܪܐܘܢܕ n.f. (< NP *rīwand* PED 604; ILS 256; ↓ ܪܝܒܣ) **garden rhubarb** (*Rheum rhaponticum*) *Med* 50:24; *EN* 25:v59 [expl. as ريوند]; ܪܐܘܢܕ ܦܣܡܘܬܐ *DuvB2* 5:10; ܪܐܘܢ ܦܘܢܛܝܩܘܢ *ib.* 49:7; ܪܘܢ, ܪܐܘܢܕ *BBah* 757:24; 1861:6; ܪܐܘܢ ܨܝܢܝܐ *ib.* 94:25 [Chinese; text: ܐܪܘܨܝܢܐ]; ܪܘܢܕ *Med* 355:13 [P. 722]

Pfl 170; Flora 1:356.

ܪܐܙܐ, ܪܐܙ, ܐܪܙܐ n.m. (< OP **rāza* Hinz, ASN 203 [cf. MP *rāz* CPD 71]; ILS 252; ↓ ܐܪܙܢܕ, ܪܐܙܢܐܝܬ, ܪܐܙܢܝܘܬܐ, ܪܐܙܢܝܐ, ܪܐܙܢܝܘܬܐ, √ܪܙܙ, √ܪܙܡ; cf. ↓ ܐܪܙܐ; BA רָז HALOT 1980, TA רז TJ Is 24:16, JBA רָזָא DJBA 1067, Ma 3#ראזא MD 420) **1. mystery, symbol a.** alone ܒܐܪܙܘܗܝ ܠܐ ܬܥܠ ܢܦܫܝ *Gn* 49:6 (H סוֹד); ܐܪܙܐ ܐܬܓܠܝ *Dn* 2:19; ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Mt* 13:11; *MP* 8:7; **b.** abs. in adv. phrase ܒܪܙ **secretly** ܫܕܪ ܒܪܙ ܠܘܬ ܠܝܒܢܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Jul* 150:13; **2. allegorical explanation** ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒܐܪܙܐ *ESGE* 54:9; & *passim* [v. PSm 3872, mng. 2]; **3. type a.** alone ܪܐܙܐ ܕܗܢܐ ܠܥܡܢܘܐܝܠ ܕܒܬܘܠܬܐ *CanJohbCurs* 26:11; **b.** abs. **just as, as** in phrases ܒܐܪܙ ܬܪܝܢ ܬܘܪܝܢ just as two bulls *ESJul* 73:19; ܥܕܬܟ ܒܐܪܙܟ your church feels just as you (do) *ESNisB1* 65:11; ܐܝܟ ܪܐܙܗ ܕܐܠܗܘܬܐ *ESNisB2* 54:19; ܪܐܙܗ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠ *ib.* 66:17; **4. sacrament a.** general ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܠܡܝܢ ܒܪܐܙܐ *Rabb* 231:8 (to act iniquitously); ܐܪܙܐ ܐܠܗܝܐ Philox in *StephbarṢud* 30:2; *MiS* 472c:27; **b.** in phrase ܚܡܫܒܫܒܐ ܕܪܐܙܐ **Maundy Thursday** [i.e. of holy week; ἡ ἁγία πεντάς] *JohEphB* 106:20; *Rie* 118:16; *BhLSt* 117:1; ܦܨܚܐ ܕܪܐܙܐ *BO1* 332a:22; **5. consecration of a priest** ܪܐܙܐ ܕܟܗܢܘܬܐ *EinlPs* 27:4 [P. 722]

Mng. 4b: Kays, JECan 88.

ܪܐܙܢܐܝܬ adv. (↓ ܪܐܙܐ) **in an allegorical manner** *ES1* 229:16; ܕܡܬܦܪܫ ܪܘܚܢܐܝܬ ܒܪܐܙܢܐܝܬ ܐܠܗܝܐ JS in *MS1* 66:v254; ܠܗܢܘܢ ܠܡܟܣܘ ܐܪܙܢܐܝܬ *BhLSt* 83:3 (to rebuke) [P. 722]

ܪܐܙܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܪܐܙܐ) **secret nature** ܪܐܙܐ ܕܡܠܬܗ ܒܪܐܙܢܝܘܬܗ JS in *MS1* 53:v234 [P. 722]

ܪܐܙܢܝܐ adj. (↓ √ܪܙܡ) **1. mystical, sacramental** ܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܪܐܙܢܝܬܐ *BO1* 479a:20; **2. allegorical** ܫܘܠܡܐ ܐܠܗܝܐ ܘܐܪܙܢܝܐ *SevVit* 82:5; ܡܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܐܪܙܢܝܐ *Kays* 27:23 (nature); pl.f. ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܪܐܙܢܝܬܐ *ES1* 131:31 [P. 722]

ܪܐܙܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܙܡ) **secret** ܪܐܙܢܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ *ES1* 130:40 [P. 722]

ܪܐܛܘܪܝܩܘܬܐ* n.f. (↓ ܪܗܛܘܪܐ) **rhetoric** *ThbK2* 326:15 [text: ܪܘܛܘܪܝܩܘܬܐ] [P. 727]

ܪܐܡܢܘܣ n.m. (< ῥάμνος) **prickly shrub** ܛܪܦܐ ܕܪܐܡܢܘܣ *Geop* 103:26 [P. 735]

ܪܐܣܘܟܬ n. (< MP **rāsuxt* [cf. NP *rāsuxt* PED 563] ILS 253) **antimony** ܪܐܣܘܟܬ ܢܚܫܐ *DuvB2* 99:6; 99:8; 102:7 [P. 736]

ܪܐܬܐ, ܪܝܐܬܐ, ܪܬܐ, pl. ܪܐܘܬܐ, ܪܐܬܘܬܐ n.f. (WSem *ri-i-u* JAOS 122 (2002) 824ff. (Emar), MH רֵיאָה J 1472) **lung** ܪܐܬܐ ܗܝ ܕܡܫܠܠܐ ܠܟ ܠܒܐ *ES2* 316:33; ܢܦܫܐ ܘܪܐܬܐ *ZM1* 151:15; *GalSimp* 243a:5 (πνεύμων); ܪܐܬܐ *ENGoth* (NB 151); ܡܢܝܐ ܕܪܐܬܐ *Bhchr* 224:22; pl. ܡܬܚܙܝܢ ܕܪܐܘܬܗܘܢ *ŠGSy* 8:12 (to be visible) [P. 705]

N, SG 92 (pl. forms); idem, NB 151.

ܪܐܬܢܝܐ adj. (↓ ܪܐܬܐ) **pulmonary, of the lungs** ܢܝܫܐ ܗܘ ܪܐܬܢܝܐ *Med* 127:12 [P. 705]

ܪܐܬܢܝܐ adj. (↓ ܪܐܬܐ) **pulmonary, of the lungs** ܡܦܫܠܢܐ ܗܘ ܦܫܠܢܐ. ܕܪܐܬܢܝܐ ܗܘ *Bhcar* 95:14 (refresher) [P. 705]

ܪܒܐ, ܪܘܒܐ [in phrase ܒܪܕܐ ܪܘܒܐ; backformation from pl.] *Rev* 16:21 (NY); ܟܐܦܐ ܪܘܒܐ *to* 39:4; *AM1* 193:33; *ES2* 129:28; ܐܒܢܐ ܪܘܒܐ *LES2* 21:10 adj., n.m./f. (↓ ܪܒܘܬܐ ܠܪܒܡܐܬܐ; JBA רַב, pl. רַבְרְבֵי DJBA 1052, Ma 1#רבא, pl. רביא, רורביא MD 422) **1. a. great, large (1)** sg. ܬܗܘܡܐ ܪܒܐ *Gn* 7:11; etc.; ܣܒܐ ܪܒܐ ܒܫܢܝܗ̈ ܗܘܐ very old man *EChe9* 6:1 (WMcL 363:2 = B 521:4) [lit. great in years]; pl.#1 ܪܘܪܒܐ *passim*; pl.#2 ܪܒܐ: abs.m. ܪܒܝܢ ܒܢܝ̈ܢܐ *ES2* 127:17; det. ܪܒܐ ܘܙܥܘܪܐ great and small *IA1* 128:v1032 [merismus]; *Bhchr* 305:25; *Bhce3* 469:1; *Chran1* 91:13; 129:24; *MiS* 646b:35; ܚܝܠܐ ܪܒܐ *ThbK2* 345:21 [< Ma]; f. ܥܕܬܐ ܪܒܬܐ *BO2* 228b:12; **b. first-born** ܒܪܐ ܪܒܐ *Bhchr* 465:9; **c.** ܪܒܐ ܨܦܪܐ **a great while before daybreak, early dawn** *MkS* 1:35 (πρωῒ ἔννυχα λίαν); *LkS* 24:1 (ὄρθρου βαθέως); **d.** of voice ܒܩܠܐ ܪܒܐ *MkS* 5:7; **e.** n.m. **chief** ܪܒܐ ܕܟܘܡܪܐ *Šar* 45:25 (priest); **2.** n., m.pl.#2 ܪܘܪܒܢܐ, f. ܪܘܪܒܢܝܬܐ *Is* 49:23 (H שָׂרוֹת); *Judith* 15:13; ܪܘܪܒܢܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ *JohEphB* 73:10 **a. foremost one** ܪܒܐ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ *Gn* 23:6 (H נָשִׂיא); ܪܘܪܒܢܐ ܕܐܕܘܡ *Ex* 15:15; **b. leader** cs. ܪܒ ܚܝܠܐ *ES1* 445:12; det. ܪܒܐ ܕܚܡܫܝܢ *2Kg* 1:11 (H שַׂר); **c.** pl. **high officials** ܪܘܪܒܢܘܗܝ ܕܦܪܥܘܢ *Gn* 12:15 (H שָׂרֵי); ܪܘܪܒܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chrmin* 13:8; **3.** n.m., pl.#3 ܪܒܢܐ, ܪܒܢ̈ܐ **teacher, master** ܐܬܬܣܝܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܪܒܢܗܘܢ ܕܡܚܫܒܬܐ *ESHaer* 93:4; ܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܪܒܢܗܘܢ *JSSahd* 844:5; ܘܡܠܦܢ ܡܠܦܢܐ. ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܪܒܢܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *Kays* 131:20; ܡܫܒܚܘܬܐ ܘܪܘܪܒܢܘܬܐ ... ܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ ܕܪܒܢܝܗܘܢ ܕܪܒܢܝܗܘܢ *Philox1* 11:13 [P. 706]

N, SG 94; mng. 1.a.3: Nöld, WZKM 12 (1896) 359; pl. #2: GVG2 701.

- **ܪܒܝܬܐ** n.m. (< ܪܒ ܒܝܬܐ) **steward, manager** ܪܒܝܬܗ *Gn* 43:16 (H אֲשֶׁר עַל בֵּיתוֹ); ܐܡܪ ܡܪܐ ܟܪܡܐ ܠܪܒܝܬܗ *Mt* 20:8; ܐܝܟ ܡܪܐ. ܘܐܝܬ ܪܒܝܬܐ *BalJos* 210:3; ܪܒ ܒܝܬܗ *Jul* 119:17; *JohEphLES* 392:11; pl. ܪܒܝ ܒܬܐ *SK* 129:20; *BO3/2* 845:3 [P. 706]

- **ܪܒܝܬܘܬܐ**, ܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ *ThMarg1* 311:3; ܪܒܘܬ ܒܝܬܘܬܐ *EbMai10* 286b:22 n.f. **management of household affairs** ܡܪܝ, ܫܩܠ ܠܗ ܡܢܝ ܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ *Lk* 16:2; *ESDom* 51:17; *Didasc* 94:6; ܠܒܪܬܐ ܕܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ *KwDW* 303:6; 291:3; ܪܒܘܬ ܒܝܬܘܬܗ *PO8* 229:10 [P. 706]

- **ܪܒܚܝܠܐ**, pl. ܪܒܝ ܚܝܠܘܬܐ *Chran1* 146:5 n.m.cs. (↓ ܚܝܠܐ; OfA רבחיל DNWSI 1049, JPA רב חיילה DJPA 512) **commander of the army** *Est* 3:12; ܪܒ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܨܘܡܐ ܗܘ *ER* 99:19 (fasting); ܠܐ ܚܝܠ ܡܢ ܪܒ ܚܝܠܐ *ESSerm2* 14:v727; *Spic* 32:24 [P. 706]

- **ܪܒܟܘܡܪܐ**, pl. ܪܒܝ ܟܘܡܪܐ n.m. (↓ ܟܘܡܪܐ; CPA ܪܒ ܟܗܢܝܢ CCPA2b 294) **high priest** *Mt* 26:3 (ἀρχιερεύς); *Mk* 14:1; ܪܒܟܘܡܪܐ *ES1* 544:47; *Didasc* 104:7 [P. 706]

- **ܪܒ ܟܘܡܪܐ** n.m. (↓ ܟܘܡܪܐ) **high priest** *Hebrews* 10:11 (Jesus; cf. Jšddep 178:17ff.); *Timpep* 119:24; 274:2 [P. 706]

- **ܪܒܟܘܡܪܘܬܐ** n.f. (↓ ܟܘܡܪܘܬܐ) **office of a high priest** ܪܒܟܘܡܪܘܬܐ ܒܟܘܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ *Ming2* 73:16 [P. 706]

- **ܪܒ ܒܢܝܐ** n.m. (↓ ܒܢܝܐ) **master builder** *2Macc* 2:29 (ἀρχιτέκτων) [P. 706]

ܪܒܒ#1 vb. (↓ ܪܒܐ, ܪܒܘ, ܪܒܘܬܐ, ܪܒܘܢ, ܪܒܘܬܐ, ܪܒܘܬܢܘܬܐ, ܪܒܝ, ܪܒܢܐ, ܪܒܘܬܐ, ܪܒܬ, ܪܘܪܒܬ; cmpds. w. ܪܒ,

ܪܒܘܬ) **Pe.** [*a/o*] **to become great, be great** part. ܪܐܒ ܬܐܪܒܬܐ *2Macc* 8:8 (εἰς προκοπὴν ἐρχόμενον); ܠܐ ܗܘ ܡܢ ܟܝܢ ܪܒ it is not really greater *ESRef1* 51:14; ܪܐܒ ܟܡܐ ܠܟܒܘܢ *PallM* 43:18 (exhortation) [P. 706]

Schulth, AntIntr 6, incorr. connects the part. ܪܐܒ Macc ib. w. the rt. √ܪܐܒ.

2# ܪܒܒ vb. (↓ cf. 2#ܪܒܒܬܐ; ↓ √ܪܘܒ) **Pe. to make a disturbance** ܘܪܒܒܬܐ ܪܐܒܝܢ ܒܫܝܘܠ they make a disturbance in Sheol *BhGr* 99:8 [P. 707]

Incorr. transl. by Moberg.

1# ܪܒܒܬܐ n.f. **plate** *BBah* 1863:13 [expl. as الصفيحة الصغيرة] [P. 707]

2# ܪܒܒܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܒܒ) **disturbance, clamor** ܪܒܒܬܐ ܕܐܢܫܐ *BalJos* 22:1; ܪܒܒܬܐ ܐܬܬܙܝܥܬ ܒܫܝܘܠ *Rabb* 247:12; ܪܒܒܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܡܠܐܟܐ JS in *MS1* 92:28 [P. 707]

ܪܒܕܝܢ n.m. (< ῥαβδίον) **rod** ܪܒܕܝܢ ܕܦܪܙܠܐ *DuvB2* 294[1] [cf. ܪܒܕܘܣ ܟܝ <ܚܘܛܪܐ> ܫܒܛܐ BBah 1863:21 (ῥαβδός)] [P. 708]

ܪܒܘ, perh. ܪܒܘ, ܪܒܘܬܐ *BalJos* 156:16, pl. ܪܒܘܬܐ num. (↓ √1#ܪܒܒ; JPA רבו, pl. רבוון DJPA 513) **ten thousand** sg.abs. ܪܒܘ ܟܘܟܪܝܢ *Mt* 18:24; ܪܒܘ ܕܝܢܪ̈ܝܢ *ESRef1ER* 35:4 (wills); ܗܠܝܢ ܘܐܠܦܐ ܪܒܘ ܠܟܒܪܝܢ *am3* 271:7; pl.det. ܐܚܬܢ ܗܘܝ ܠܐܠܦܐ ܘܠܪܒܘܬܐ *Gn* 24:60; ܪܒܘܬܐ ܕܡܢ ܐܦ ܡܢ ܐܪܒܥܬܐ *EChe1* 13:1 (WMcl 50:17) [P. 707]

N, SG § 148C (pl.).

ܪܒܘܒܝܬܐ, **ܐܪܒܘܒܝܬܐ** n.f.pl. (↓ √1#ܪܒܒ) **1. swellings in the groin** ܐܪܒܘܒܝܬܗܘܢ *AS2* 315:19 = *MiS* 305a:23; ܪܒܘܒܝܬܐ *Chran1* 198:3 [expl. as ↓ ܒܘܥܝܐ mng. 1] = ܗܝ ܡܚܘܬܐ ܕܐܪܒܘܒܝܬܐ *Bhchr* 80:23; *EN* 9:v78 [expl. as ارنبتان]; *BBah* 280:10; **2.** perh. **testicles** ܬܪܬܝܗܘܢ ܐܪܒܘܒܝܬܗ *JohEphB* 130:26 = ܪܒܘܒܝܬܗ *Chran1* 208:30 [omitted in *MiS* 366b:4] [P. 707]

ܪܒܘܥܐ n.m. (cf. ↓ ܪܒܘܠܐ s.v. ↓ ܪܒ) **chief shepherd** ܪܒܘܥܐ ܕܪܥܘܬܐ *ON* 114:1 [expl. as ܪܒ ܪܥܝܐ ܕܪܥܘܬܐ]; *BBah* 1863:22 [expl. as ܪܒ ܪܥܘܬܐ] [P. 708]

ܪܒܘܠܐ n.m./f. (↓ √2#ܪܒܠ) **hollow dish** ܪܒܘܠܐ ܚܕ ܕܒܗ ܠܚܡܐ ܗܘܐ *am6* 468:4; ܪܒܘܠܐ ܚܕ ܕܒܣܪܐ *Vc* 46:21; ܪܒܘܠܐ ܚܕ *JohEphLES* 170:7 [Var: ܚܕܐ ib., n. 1 = f.]; *BBah* 1864:6 [expl. as ܩܨܥܬܐ ܕܐܪܒܥܐ ܠܦܘܡܝܢ] [P. 710]

N, SG § 84 (f. gender).

ܪܒܘܠܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܒܠ) **dish, plate** *BBah* 1864:10 [expl. as صحفة صغيرة] [P. 710]

ܪܒܘܢܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܒܢ) **crowd, throng** ܡܢ ܚܙܐ ܐܢܫ ܪܒܘܢܝܐ ܗܢܐ. ܠܐ ܩܢܐ ܡܢ ܠܡܕܚܠܘ *IAB1* 493:9 (to dread) [P. 710]

ܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܒܒ; JBA רְבוּתָא DJBA 1056, Ma 1#ראבותא majesty MD 417) **1. greatness, esteem** cs. ܪܒܘܬ ܫܡܝܢ *MP* 26:7 (ἀξίωμα); det. ܗܒ ܪܒܘܬܐ *Jos* 7:19 (H כָּבוֹד); ܪܒܘܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ *VRabb* 197:1; ܡܕܒܪܢܐ ܒܟܠ ܪܒܘܬܐ *Šar* 63:15; ܪܒܘܬܗ ܕܡܠܟܐ *JAOS35* 305:4; **2. majesty a.** general ܡܢ ܡܣܟܢܘܬܐ ܪܒܘܬܟ *ESHebd* 67:v1437 (to be poor); ܫܦܝܪܘܬܐ ܡܠܝܐ ܡܢ ܪܒܘܬܗ *Spic* 48:6 (beauty); **b.** as term of high status ܣܒܪܐ ܪܒܘܬܟ you think *Jul* 150:18; ܨܒܝܢܗ ܕܡܠܟܐ ܕܒܡܨܥܝܢܘܬܐ ܕܪܒܘܬܟ ܡܬܡܠܐ the king's will which will be fulfilled by your intercession *Chran2* 248:28 [of patriarch]; **3.** in phrase ܒܪܒܘܬܗ **to Himself** (of God) ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܥܠܡܐ ܕܢܪܥܐ ܠܥܠܡܐ ܥܡ ܪܒܘܬܗ *2Cor* 5:19 (ἑαυτῷ; to reconcile the world); **4. increase, augmentation** ܪܒܘܬܐ ܘܬܘܣܦܬܐ *Bhpup* 8:9 [P. 706]

- **ܪܒܘܬ ܐܒܗܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܐܒܗܘܬܐ) **patriarchate** *Syn* 103:26 = ܪܒܘܬ ܐܒܗܘܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ *EbMai10* 321a:12 [P. 706]

- **ܪܒܘܬ ܐܝܕܐ** n.f.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **generosity** ܪܒܘܬ ܐܝܕܐ ܕܗܝܡܢܐ ܘܦܘܪܥܢܐ ܡܫܝܚܝܐ *PO9* 550:6 [P. 706]

- **ܪܒܘܬ ܟܝܢܘܬܐ** n.f.cs. ↓ ܪܒܬ ܟܝܢܘܬܐ [P. 706]

- **ܪܒܘܬ ܢܦܫܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܢܦܫܘܬܐ) **magnificence, elevation** ܐܝܟ ܕܒܪܒܘܬܐ ܢܦܫܘܬܐ ܡܡܠܠܝܢ *ES1* 434:34 (of style;

μεγαλοπρέπεια); *OS* 18:19; *AS* 150:24; *SevLet* 370:4 [P. 706]

- ܪܰܒܽܘܬ ܟܳܗܢܽܘܬܳܐ n.f.cs. (↓ ܟܳܗܢܽܘܬܳܐ) **office of high priest** *Lk* 3:2; *VRabb* 196:8; *ECheDind* 28:14 [P. 706]

- ܪܰܒܽܘܬ ܟܽܘܡܪܽܘܬܳܐ (or ܪܰܒܬ *Jul* 87:6 [n. fnd.]) n.f.cs. (↓ ܟܽܘܡܪܽܘܬܳܐ) **office of high priest** *Macc* 81:9; *Nest* 350:12 [P. 707]

- ܪܰܒܽܘܬ ܟܰܪܣܳܐ n.f.cs. (↓ ܟܰܪܣܳܐ) **greed, avarice** ܐܬܬܠܝܘ ܠܪܒ ܪܒܘܬ ܟܪܣܐ. ܡܘܡܐ ܠܓܡܝܪܐ ܕܣܪܝܚܐ they depended on avarice, the complete defect of the corrupt *Spic* 47:15 [P. 707]

- ܪܰܒܽܘܬ ܠܶܒܳܐ n.f.cs. (↓ ܠܶܒܳܐ) **prudence, sagacity** *BBah* 1866:16 [expl. as ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܟܠ] [P. 707]

- ܪܰܒܽܘܬ ܢܰܦܫܳܐ n.f.cs. (↓ ܢܰܦܫܳܐ) **magnanimity** ܒܪܒܘܬ ܢܦܫܐ ܠܚܠܨܘܗܝ ܐܫܝܪܐ ܫܪܪ *MiS* 649a:3 (to free) [P. 707]

- ܪܰܒܽܘܬ ܦܰܐܝܳܐܺܝܬ adv. (↓ ܦܰܐܝܳܐܺܝܬ) **magnificently** (μεγαλοπρεπῶς) *Chran1* 284:13 = ܒܪܒܘܬ ܦܐܝܐܝܬ ܢܦܩ *MiS* 435a:9 [// ܢܬܒܪ ܦܐܝܐܝܬ *Bhchr* 108:11] [P. 706]

- ܪܰܒܽܘܬ ܦܰܐܝܽܘܬܳܐ n.f.cs. (↓ ܦܰܐܝܽܘܬܳܐ) **magnificence** *BBah* 1864:17 [expl. as كَرَم]; *SevLet* 370:8 [P. 706]

ܪܰܒܽܘܬܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܪܒܒ) **magnificence** *ES1* 434E [n. fnd.] [P. 707]
Delete entry; v. supra ↓ ܪܰܒܽܘܬ ܦܐܝܽܘܬܳܐ.

ܪܒܫ vb. (↓ ܪܒܝܫ) **Pe.** [*a/a*] **1. to crumble away** ܪܒܫܘ ܒܫܝܢܠ ܡܢ ܥܠܝܐ *ES3* 322:42; ܪܒܫ ܦܓܪܗ ܡܦܘܠܐ *VRabb* 195:26; ܘܪܒܫܘ ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܐܥܝܕܐ *AS2* 300:4; ܪܒܫ ܘܐܬܦܫܘ ܥܠܕܐ ܕܦܠܓܠܐ *ChrPsD1* 305:24; **2. to be destroyed, annihilated** ܪܒܫܐ ܘܡܬܚܫܟܐ ܥܠ ܕܘܟܬܗ it will be destroyed and die down on its place *Philox1* 515:12; ܪܒܫ ܘܐܬܚܪܝ ܡܢ ܕܪܓܗ *MiS* 122c:41; **3. to be exhausted** ܪܒܫܘ ܡܢ ܠܐܘܬܐ *JSB2* 9:17
Pa. to crumble ܡܪܒܫ ܠܗܘܢ *JSB2* 848:18 [rocks]; *BBah* 1103:23 [n. fnd.]
Etpe. to be rotten ܐܬܪܒܫ *BBah* 342:22 [expl. as صار رميمًا] [P. 708]

ܪܒܠ vb. **Pe.** [*a/*] **to push back** ܪܒܠܗ ܠܒܬܪܐ *JSB1* 175:5; ܪܒܠ ܐܢܘܢ *JSB3* 44:15 [P. 708]

ܪܰܒܝ ܪܰܒܘܠܝ, ܪܰܒܘܢܝ n.m. (↓ √1#ܪܒܒ; NT ῥαββί GELNT 902; CPA ܪܒܝ LSp 187, JPA רבי DJPA 513; cf. JBA רַב DJBA 1053, Ma 1#ראב MD 417) **master** [lit. my master] *Mk* 10:51 (ῥαββί); *Joh* 3:2; ܪܰܒܘܠܝ *MkS* 10:51; *JohS* 20:16; ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܪܒܘܠܝ *ESRef2* 169:8; ܪܒܘܠܝ ܡܫܝܚܐ *apNTSy* 28:18; *JSB5* 431:11; ܪܰܒܘܠܝ *ESPas* 83:19; ܐܢܐ ܠܒܪ ܬܠܡܝܕܐ ܐܢܐ ܟܠ ܪܒܘܠܝ. ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܫܡܝܐ *Dep* 12:2; ܐܠܗܝ [ܪܒܘܠܝ ܒܫܡܝܐ] *ChrPsD1* 64:24; ܪܰܒܘܢܝ *ESNat* 30:5 (ῥαββουνί); *ESNisB1* 16:19 [P. 707]
Wright, apNT 60; Geig, ZDMG 21 (1867) 491.

ܪܒܝ vb. (↓ ܡܪܰܒܝܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܪܰܒܝܳܢܺܝܬܳܐ, ܡܰܪܒܺܝܬܳܐ, ܪܒܳܝܳܐ, ܪܰܒܝܳܢܳܐ, ܪܰܒܝܽܘܬܳܐ, ܪܽܘܒܳܝܳܐ, ܬܰܪܒܺܝܬܳܐ; JBA 1# רבי DJBA 1056, Ma 1# רבא MD 422) **Pe.**, pf. ܪܒܳܐ, ܐܶܪܒܳܐ *Afr* 92:3; ܪܒܝ *ESVirg* 55:10 **1. to become big** ܐܘ ܪܒܐ. ܐܘ ܙܥܪ *ESRef1* 9:17; *PsC* 23:3; ܪܒܐ ܥܕܪܐ JS in *MS1* 95:29; **2. to increase** ܪܒܐ ܘܝܗܒ ܦܐܪܐ *Mk* 4:8; ܣܓܝܐ ܕܪܒܝ *VRabb* 192:21 (wheat); ܪܳܒܝܳܐ ܗܘܐ ܒܡܘܡܬܐ ܘܒܚܟܡܬܐ ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Ming2* 36:2 [Jesus]; ܐܢܐ ܪܳܒܝܳܐ ܠܐ *Bard* 4:21 [moon]; ܟܡ ܡܫܘܚܬܗ ܪܒܝܐ ܐܦ ܗܝ, ܟܕ ܠܐ ܪܒܝܐ *Narsai2Sy* 244:11 (measures); **3. to grow up** ܪܒܐ ܛܠܝܐ *Gn* 21:8; *Jud* 13:24; ܛܠܝܐ ܕܪܒܘ ܥܡܗ *1Kg* 12:8; ܪܒܝ ܥܡ ܝܠܘܕܐ *ESVirg* 55:10 (w. infants); ܗܘ ܕܪܒܝ ܒܒܝܬܗ ܕܒܪܬ ܦܪܥܘܢ *ESIei* 29:23 [Moses]; ܗܘ ܝܠܘܕܐ ܟܕ ܪܒܝ ܒܡܘܡܬܗ ܕܟܝܢܗ when the child grew up to his (full) natural stature *ECth* 36:5; ܟܕ ܪ{ܘ}<ܒ>ܝ. ܒܒܝܬܗ ܐܒܘܗܝ, ܪܒܝܐ ܕܒܢܝܐ *Ming1* 19:v14; **4. to increase, be augmented** ܘܠܐ ܡܬܬܘܣܦ ܥܠܝܗ ܕܬܪܒܐ ܒܐܪܒܥܝܘܬܐ *Philox2Rom* 96:8 [upon Trinity]; *AS* 168:30
Pa. 1. to make increase, augment ܢܪܒܐ ܡܛܪܐ ܒܙܒܢܐ *Zech* 10:1; ܢܪܒܐ ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܟܘܢ *2Cor* 9:10; ܕܠܐ ܢܪܒܐ ܒܗ ܠܣܢܐܐ ܕܒܓܠܝܘܬܐ ܕܚܠܡܘܗܝ in order not to increase (hatred) by revelation (of the meaning) of his dreams *Philox1* 111:14; **2. to let grow** (hair) ܩܘܨܬܗܘܢ ܪܒܝܘ *ESJul* 77:16 (curls); ܣܥܪܐ

ܬܪܒܝܬܐ ܠܐ ܕܪܒܝܬܟ *Didasc* 16:3; ܡܫܟܢܐ ܠܥܠܡ ܕܪܒܝܘ ܬܪܒܝܬܗܘܢ ܠܠܐܒܟܘܬܐ *JohEphLES* 444:7 (forever); ܡܫܪܝܢܗܘܢ ܘܪܒܝܘ *Chran1* 323:25; ܕܝܢܐ ܠܐ ܢܪܒܘܢ ܡܣܟܢܐ *BhNom* 113:8; ܒܕܡܘܬܗ ܥܙܠܐ ܪܒܝܬ ܕܩܢܐ *Jul* 42:26 (beard); **3. to rear, train** ܒ̈ܢܝܐ ܪܒܝܬ *Is* 1:2; ܕܪܒܝܬܐ ܒܬܘܪܓܡܟ *ESVirg* 131:7 (by your explanation) [v. McVey 421]; ܕܡܪܒܐ ... ܠܪܒܢܝܟ ܘܪܒܝܘܗܝ *ESAct*[1] 26:41; ܪܒܝ ܒܢܒܝܘܬܗܘܢ ܒܪܘܚܬܐ ܐܠܗܐ *Didasc* 54:12; pass.part. ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܗ ܡܪܰܒܰܝ ܐܢܐ *to* 21:v105; **4. to loan at interest** ܠܐ ܬܪܒܐ ܥܠ ܐܚܘܟ *Dt* 23:20 (H הַשִּׁיךְ); ܘܪܒܝܘ ܘܢܫܟܘ ܒܥܒܘܪܐ ܘܒܫܩ̈ܠܐ *ChrPsD2* 254:14

Af. 1. to make grow ܛܠܠܐ ܕܠܡܫܬܡܫܘ ܐܪܒܝ ܡܪ̈ܒܢ{ܦ}<ܒ>ܐ *ES2* 64:17; **2. to exalt** ܐܪܒܝ<ܝ>ܬܘܢܝ ܒܪܒ ܡܘܫܒܚܬܟ *PO9* 512:11 (by your praises)

Etpa. 1. to be increased ܡܟܠ ܐܬܪܒܝ *Is* 44:14 (H יְגַדֵּל); ܢܘܢܐ ܒܡܝܐ ܕܐܪ̈ܣܣܐ ܕܐܬܪܒܝܬܐ *ESDom* 33:18 (from dewdrops); ܡܢ ܗܘܐ ܘܡܬܪܒܝܢܐ *Philox1* 111:21; ܐܬܪܒܝܬ ܦܪܗܣܝܐܘܬܐ *Bhchr* 69:12; **2. to be reared, trained** ܟܕ ܡܬܪܒܐ ܐܢܬ ܒܡܠ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *1Tim* 4:6; ܬܠܡܕ ܘܬܪܒܝܬܐ *Bard* 10:5; ܒܪ ܒܢܝ̈ܢ ܬܬܪܒܝܬܐ *ESNisB2* 130:15; ܒܪ ܠܟܠ ܡܪܒܝܢܐ ܘܡܬܪ̈ܒܝܢܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܚܝܘܬܐ *TB* 66:1 (educated & reared) [P. 707]

Pe.: N, SG § 51 (prothetic vowel).

ܪܰܒܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܪܒܝ) **usurer** abs. ܐܘ ܪܰܒܳܝ *BhNom* 490:12 [P. 708]

ܪܒܝܚ adj. (↓ √ܪܒܚ) **rotten** ܪܒܝܚ ܦܐܪܐ ܥܠ ܡܫܟܢܗ *ES2* 394:3; f. ܦܐܪܐ ܕܐܒܠܐ ܘܡܐܒܠܘܬܐ ܕܪܒܝܚܐ *KwD*[2] 26:2; pl.f. ܪܒܝܚܢ ܟܠܗܝܢ ܥܩܪ̈ܝܢ *JSB5* 874:18 [P. 708]

ܪܰܒܳܝܳܝܳܐ adj. (↓ √ܪܒܝ) **usurious** ܣܢܝܥܬܐ ܠܘ ܕܪܒܝܝܬܐ ܐܢܝܢ fabricated objects are not in the category of usurious items *BhNom* 215:1 [P. 708]

ܪܒܝܥ, ܐܪܒܝܥܐ adj. (↓ √2#ܪܒܥ; CPA רביע LSp 188) **lying** ܪܒܝܥ ܚܛܝܐ *Gn* 4:7 (H רֹבֵץ); ܬܗܘܡܐ ܕܐܪܒܝܥܐ ܡܢ ܠܬܚܬ *Dt* 33:13; ܚܝܘܐ ܪܒܝܥ ܥܠ ܬܪܥܐ *ESNach* 2:5; ܒܝܢܬ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܪܰܒܺܝܥܳܐ *Ez* 19:2 (H רבצה; cited BhGr 224:27); ܥܠ ܬܪܥܗ ܕܒܝܬܐ ܪܒܝܥ *IA1* 180:v46 [P. 709]

ܪܒܺܝܥ n. (< Arab رَبِيع) **third month of the Moslem year** ܪܒܝܥ ܩܕܡܝܐ *Bhchr* 213:9 [= رَبِيع الاول]; *CatMB* 89b:41 [P. 709]

ܪܒܺܝܥܳܐ n.m. (↓ ܐܰܪܒܰܥ; mng. 1: JPA רביעה DJPA 514, MH רְבִיעָה J 1442; mng. 2: TA רביעין pl. TJ 2Sm 6:5, MH רְבִיעִין MKelK 16:7) **1.** pl. ܪܒܝܥ̈ܐ (?) **autumn rain** ܠܐ ܬܦܩܘܢ ܠܪܒܝܥܝܬܐ *IAB1* 52:9; ܐܪܒܝܥܐ *Jer* 3:3 (H מַלְקוֹשׁ); *Job* 29:23; ܥܢܢܐ ܕܪܒܝܥܐ *ES1* 427:19; ܐܝܟ ܡܛܪܐ ܪܒܝܥܐ *ESL3* 111:2; ܐܝܟ ܪܒܝܥܐ ܠܢܨܒܬܐ *JSB5* 285:16; *Kays* 3:21; ܒܥܕܢ ܐܬܪܐ ܘܪܒܝܥܐ ܐܬܦܠܓܬ ܙܪ̈ܥܬܐ *ib.* 232:18; **2. tambourine** *Ex* 15:20 (H מְחֹלָה); ܢܦܩܬ ܠܐܘܪܥܗ ܒܟ̈ܢܪܐ ܘܒܪ̈ܒܝܥܐ *Jud* 11:34; *2Sm* 6:5; *Ps* 150:4; *BhebEx* 15:20 (122:3); *Kays* 186:4 [in list of musical instruments]; ܢܦܩܘ ܠܘܬܗ ܡܙܡܪܝܢ ܒܩ̈ܝܬܪܐ ܘܒܪ̈ܒܝܥܐ *Bhchr* 519:18; *1Sm* 10:5 (H חָלִיל); *1Kg* 1:40; *Is* 5:12 [cited Philox 396:4]; 30:29 [P. 709]

Mng. 1: Nöld, SBWA 140, no. VII, p. 81[1]; idem, NB 81; mng. 2: on the square form of this instrument, v. BhebEx supra: ܡܪܒܥܝܢ ܡܢ ܬܪܝܢ ܦ̈ܢܝܬܐ; J. Schröter, ZDMG 24 (1870) 545.

ܪܒܝܥܐܝܬ adv. **in a fourfold manner**, in phrase ܐܬܡܬܚ ܪܒܝܥܐܝܬ **to be stretched by hand and foot** ܕܐܬܡܬܚܬ ܪܒܝܥܐܝܬ ܩܕܡ ܗܘܐ *PO12* 116:14 [P. 709]

ܪܒܝܥܝܐ, ESy ܪܒܝܥܝܐ *BhGr* 237:23; ܐܪܒܝܥܝܐ *PO8* 128:10 adj., n.m. (↓ ܐܰܪܒܰܥ, ܪܒܝܥܝܘܬܐ; JBA רְבִיעָאָה DJBA 1057) **1. fourth** *passim*; **2.** n.m. **period of four days in which Lazarus lay in the grave** ܠܪܒܝܥܝܐ ܕܠܥܙܪ *ESNisB2* 36:26; **3. autumn rain** ܡܛܪܐ ܐܪܒܝܥܝܐ ܘܠܩܝܫܐ *Joel* 2:23; **4.** n.m.pl. **believers in four gods** ܒܢܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܪܒܝܥܝܐ *PO8* 128:10 (church); **5.** n.m.pl. in phrase ܪ̈ܝܫܐ ܪܒܝܥ̈ܝܐ **tetrarchs** *EOE* 76:27 [P. 709]

- **ܪܒܝܥܝܬܐ ܐܬ̈ܘܬܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܐܬܐ) **quadriliterals** *BhGr* 224:14 [P. 709]

- **ܪܒܝܥܝ ܓܶܦ̈ܐ** adj. (↓ ܓܶܦܳܐ) **having four wings** JE in *ES2* 293:23 [tigers]; *BhebEx* 8:17 (110:11) [P. 709]

- ܪܒܝܥܝ ܝܘ̈ܡܬܐ adj. (↓ ܝܘܡܬܐ) **of four days** *SevHym* 92:6 [P. 709]

- ܪܒܝܥܝ ܦܐ̈ܬܐ n.m.pl.cs. (↓ ܦܐܬܐ pl.) **tetrapla** *CatWr1* 32a:21 [P. 709]

- ܪܒܝܥܝ ܪ̈ܓܠܐ adj. (↓ ܪ̈ܓܠܐ) **quadruped** *Rie* 5:10; ܪܒܝܥܝܬ ܪ̈ܓܠܐ *JobHex* 41:16; *Gr* 142:5 [P. 709]

ܪܒܝܥܝܘܬܐ n.f. (↓ ܪܒܝܥܝܐ) **1. group of four** ܪܒܝܥܝܘܬܐ ܕܐܣܛܪܛܝܘܛܐ *ActH* 12:4 (τετράδιον; of soldiers); ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܬܬܠܬܝܘܬܐ. ܘܡܕܡ ܐܠܐ ܠܪܒܝܥܝܘܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 496b:6; ܪܒܝܥܝܘܬܐ ܠܡܬܬܠܝܘܬܐ ܚܠܦ ܬܠܝܬܝܘܬܐ they concoct a fourfold quality instead of the Trinity *MS2* 6:6; ܪܫܝܡ ܗܘܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܠܪܒܝܥܝܘܬܗܘܢ ܕܐܘܢܓܠܣܛܐ JE in *ES2* 293:37 (of preachers of gospel); **2. fourfold nature** [of diophysites; ≠ Trinity] ܡܬܒܥܐ ܕܪܒܝܥܝܘܬܐ *JohEphB* 100:27 [P. 709]

1# ܪܒܝܥܬܐ n.f. (↓ ܐܪܒܥ; JBA רְבִיעֲתָא DJBA 1057) **quarter a.** general, pl.abs. ܬܠܬ ܪܒܝܥܢ *Syn* 191:16; **b.** cs. in phrase ܪܒܝܥܬ ܫܒ̈ܝܠܐ **crossroads,** i.e., **place where four roads meet** *Jšddev1* 134:20 [P. 709]

2# ܪܒܝܥܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܒܥ) **mountain, hill** ܠܐ ܬܗܦܟ ܠܪܒܝܥܬܐ *ES3* 653:19 (to despise); *4KgdHex* 23:17 (σκόπελον, H צִיּוּן) [P. 709]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 424; M.A. Levy, ib. 23 (1869) 436.

ܪܒܝܓܐܝܬ adv. (↓ √1#ܪܒܓ) **by force** ܚܝܘ̈ܬܐ ܚܪ̈ܫܬܐ ܕܪܒܝܓܐܝܬ ܡܬܕܒܪ̈ܢ dumb animals which are led by force *Jšddev2* 143:1; ܩܛܝܪܐܝܬ ܘܪܒܝܓܐܝܬ *BabV* 72:25 [P. 710]

ܪܒܝܓܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܒܓ) **1. depression** *BBah* 1868:2 [expl. as الارض المضغوطة of land]; **2. distortion** ܪܒܝܓܘܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *ib.* 1867:14 [expl. as جحوظ العين abnormal protrusion of eyeball]; **3. force** ܪܒܝܓܘܬܐ ܕܡܢ ܐܢܫܝܢ *Bab* 30:5; **4. anguish, distress** ܪܒܝܓܘܬܐ ܪܒܬܐ *StSyr2* 18:5; **5. oppression, restraint** ܪܒܝܓܘܬܐ ܕܪ̈ܓܫܝܟ ܡܢ ܟܠ ܦܓܥ̈ܝܢ restraint of your senses from all contacts *INB* 471:13 [P. 710]

ܪܒܝܓܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܒܓ) **letter provided with** ܪܒܵܨܐ**-vowel** *ET* 30:1; ܒܬܪܗ ܪܒܝܓܬܐ *BhGr* 4:25; etc. [P. 710]

Moberg, Term 93*.

ܪܒܝܬܐ n.f. (< Ma 2# רביתא MD 423; JBA 4# רביתא DJBA 1057) **ocean, sea** ܢܗܪܐ ܕܪܒܝܬܐ *ThbK2* 345:27 [P. 707]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

ܪܶܒܺܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ; JBA רִיבִּיתָא DJBA 1073, CPA (ܐ)ܪܒܝܬ LSp 188) **interest, usury** ܠܐ ܬܣܝܡ ܥܠܘܗܝ ܪܒܝܬܐ *Ex* 22:24 (H נֶשֶׁךְ); ܟܣܦܗ ܒܪܒܝܬܐ ܠܐ ܝܗܒ *Ps* 15:5; *Ez* 18:8; *Lv* 25:36 (H תַּרְבִּית); ܡܢ ܡܣܓܐ ܢܟܣܐ ܒܪܒܝܬܐ *Pr* 28:8; *Mt* 25:27; ܡܘܙܦܐ ܘܪܒܝܬܐ *ESNat* 24:20; ܐܝܟ ܡܘܙܦܢܐ ܘܢܣܒ ܪܒܝܬܐ *asd* 28:1; *KwDW* 107:12 [n. fnd.] [P. 708]

ܪܒܠ vb. (↓ ܡܪܒܠ, ܡܪܒܠܘܬܐ, ܪܘܒܠܐ; JBA 1# רבל to swell up DJBA 1057; cf. JPA סרבל to be thick DJPA 388) **Pe.** [*a/o*] **to be fleshy** ܗܘܐ ܡܢ ܢܗܘܐ ܪܒܠ ܘܫܡܝܢܐ *BhebEx* 16:13 (122:26) [quail]

Pa. V. ↓ ܡܪܒܠ

Etpe. to swell up ܐܬܪܒܠ *BBah* 342:23 [expl. as نفخ VIII]

Etpa. to swell up ܠܫܢܝܗܘܢ ܐܬܪܒܠ ܗܘ *JohEphB* 35:10 = *Chran2* 253:5 = *MiS* 342a:30; *JohEphLES* 363:5; ܐܬܪܒܠܝ *Bhchr* 324:24 [fingers] [P. 708]

ܪܒܠܐ n.m. (same as ↓ ܠܝܦܐ) **web made from petioles of palm leaves** *BhGr* 24:24; *BBah* 1111:22 [expl. as ↓ ܠܝܦܐ]; 1868:3 [P. 708]

Pfl 117.

ܪܒܢܐ n.m. (↓ √1#ܪܒܒ; JPA רבן DJPA 514, JBA רַבָּנָא DJBA 1053) **1. teacher** *JohTell* 34:15 [delete mng.; v. ↓ ܪܒܘܢܐ]; **2. abbot** ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܗ ܡܢ ܪܒܢܘܬܗ *EbMai10* 265a:18 [P. 707]

ܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܒܒ) **1. instruction, erudition** ܪܒܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 158:1; **2. office of master** ܡܠܦܢܐ ܕܪܒܢܐ ܗܘܬ ܪܒܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܕܪ̈ܓܠ *Narsai2Sy* 153:2 [P. 707]

1# ܪܒܒ vb. (denom. < ↓ ܐܪܒܒܐ) **Pe.** [*a/*] **to play on the tambourine** ܪܒܒܝܢ ܒܪܒܒܐ *1Kg* 1:40 (H מְחַלְּלִים) [P. 709]

2# ܪܒܥ vb. (Sem *rbḍ*; ↓ ܡܪܒܥܢܘܬܐ, ܡܪܒܥܢܐ, ܡܪܒܥܢܢܐ, ܡܪܒܥܢܢܐ, ܪܒܘܥܐ, ܪܒܘܥܝܬܐ, ܪܒܥܐ, ܪܒܝܥ, 2#ܪܒܝܥܬܐ; JBA 1# רבע DJBA 1058) **Pe.** [*a/a*] **1. to lie down** ܟܐܪܝܐ ܘܪܒܥ *Gn* 49:4 [cf. ESGE 113:8]; ܪܒܥܬ ܬܚܝܬ ܒܠܥܡ *Nm* 22:27 (H רָבַץ); ܪܒܥܝܢ ܘܩܝܡܝܢ *Didasc* 145:5; ܪܒܥ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ *Bal* 256:5; ܠܡܪܒܥ ܥܠ ܡܪܒܥܢܘܬܗܘܢ *Jul* 79:26; **2.** w. ܥܠ **to lie on** ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܪܒܥܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܥܠ ܛܪܦܗ *Afr* 84:3 (like a lion upon prey)

Af. 1. to make lie down ܐܢܐ ܐܪܒܥ ܐܢܝܢ *ES2* 193:43 (sheep); ܬ ܥܠ ܬܫܥܝܬܗ ܡܪܒܥ ܠܗ *IA1* 198:v444; **2. to make lie down** ܐܢܐ ܐܪܒܥ ܐܢܝܢ *Ez* 34:15 (H הַרְבִּיץ); **3. to impose** ܐܪܒܥܬܢܝ ܥܠ ܪܘܚܐ *Job* 30:22 (H הִרְכִּיב) [P. 709]

ܪܒܥܐ n.m. (↓ √2#ܪܒܥ) **1. lair, den** ܪܒܥܐ ܕܥܢ̈ܐ *Ez* 25:5 (H נְוֵה; cf. ES2 188:6); **2. sheepfold** ܪܒܥܐ ܕܥܢܐ *IsHex* 17:2; ܠܥܢܐ ܕܒܪܒܥܗ *ES2* 275:46 (flock) [P. 709]

ܪܒܥܐ n.m. (↓ ܐܪܒܥ; cf. JBA רִיבְעָא quarter DJBA 1073) **a measure** *Ezr* 7:22 (H בַּת); pl.abs. ܬܪܝܢ ܪܒܥܝܢ *Joh* 2:6 (μετρητής); ܡܬܟܝܠܢܘܬܗ ܕܗܘܢܢܐ ܗܘ ܐܪܒܥ ܠܗܘܢ ܪܒܥܝܢ *BBah* 1203:13; det. ܪܒܥܐ ܕܡܫܚܐ ܩܠܝܠܐ *am3* 127:13 = *apap* 291:2 [P. 709]

1# ܪܒܨ vb. (↓ ܪܒܘܨܝܐ, ܪܒܝܨܐܝܬ, ܪܒܝܨܘܬܐ, ܪܒܝܨܬܐ, ܪܒܨܐ, ܪܒܝܨܐ, ܪܒܘܨܐ)
Pe. [*a/a*] **1. to press, force** ܠܡܪܒܨ ܡܝ̈ܐ ܒܐܓ̈ܪܐ ܘܒܥܡܘܕ̈ܐ to force the water into the walls and columns *ThbK1* 94:8; **2. to stick into, press into** pass.part. ܬܘܗܐ ܪܒܝܨܐ ܒܬܪܥܐ ܡܢܐ ܘܬܪܥܐ ܡܢܐ *AL* 74I:v350 [threshold]; **3. to press down, oppress** ܪܒܨܝܢ ܒܬܪܥܘܬܐ *ESNisB1* 8:19 (w. breaches); ܢܡܘܣܐ ܪܒܨ ܠܝ *IA2* 88:v172; **4. to squeeze, crush** *AL* 74I:v350 [alternative expl.; v. mng. 2]; pass.part. ܛܠܘܡܗܘܢ, ܪܫܐ ܗܘ ܪܒܝܨ ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܥܠܬܐ ܒܩܘܠܒܐ *Šar* 61:8 (in a vice); **5. to compress, squash** ܦܩܕ ܕܢܪܒܨܘܢܗ ܠܐܡܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܩܘܠܒܐ ܕܢܓܪ̈ܐ he commanded to squash the lamb of the Messiah in the carpenters' press *StSin9* 152:18; **6.** gramm. **to pronounce with** ܪܒܨܐ**-vowel** ܠܐܦ ܕܐܡܪܐ ܠܐ ܡܫܚܝܢ ܒܪܒܨܐ. ܐܠܐ ܪܒܝܨܝܢ *BhGr2* 7:v32

Etpe. 1. to press o.s. ܬܪܝܢ ܐܚܝ̈ܢ ܕܐܬܪܒܨܘ *ChrPsD1* 257:13; ܡܬܪܒܨ ܒܗܘ ܪ̈ܓܠܐ *DionbṢcomt* 290:9 (in crack); **2. a. to be pressed, be in straits** ܡܬܪܒܨܐ ܒܐܘܪܚܬܐ *ESRef1ER* 32:9 (free will); ܡܬܕܚܩܝܢ ܘܡܬܪܒܨܝܢ *Chran2* 141:20 [under horses' feet]; ܒܝܢܬ ܬܪܬܝܢ ܟܐܦܐ ܐܬܪܒܨ ܗܘܐ *MiS* 678a:32; **b. to be gathered together quickly** ܘܒܙܪܝܙܐ ܠܗܝ ܟܠܗ ܐܡܬܐ, ܕܢܬܪܒܨܘܢ *Rabb* 232:13 = *ZM2* 179:17 = *MiS* 298b:35; **3. to be pressed together** ܡܐ ܕܐܬܪܒܨܘ ܒܝܢ ܬܪܬܝܢ ܨܒܘ̈ܢ ܩܫܝ̈ܢ when they are pressed together between two hard things *ESRef1* 143:37; **4. to be humiliated, disgraced** ܐܬܪܒܨܬ ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܕܕܓܠܘܬܐ ܘܐܬܒܨܪܬ their false skill was tested and disgraced *ESGE* 137:8; ܐܬܪܒܨ ܒܗܢܘܢ ܕܡ̈ܠܐ *Clr* 93:30 (by words); **5. to be pronounced with** ܪܒܨܐ**-vowel** ܠܬܚܬ ܕܡܬܪܒܨܐ ܡܠܬܐ ܒܩܪܝܢܬܗ *EṬ* 28:10; ܒܩܘܫܝܐ ܕܡܬܪܒܨܐ ܡܬܪܒܨܐ ܢܘ' *BhGr* 65:25 [e.g. ܠܒܪܢܫܐ]

Etpa. to be pressed down, wedged *ES3* 40:15 [delete; v. ↓ √ܢܒܨ etpa., mng. 1]; ܠܐ ܐܬܪܒܨܘ ܒܒܢܝܢܐ (the stones) were not wedged into the building *ESSerm4* 30:11 [P. 710]

Pe., mng. 6; Etpe., mng. 5: Moberg, Term 93*.

2# ܪܒܨ vb. (JBA רבץ DJBA 1058, CPA ܪܒܨ LSp 189) **Pa. to inundate, sprinkle** ܡܪܒܨ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܝܐ ܛܠܠܐ ܘܪܣܣܐ *Mingl* 53:v143

Etpa. to be flooded ܐܪܥܐ ܐܬܪܒܨܬ ܡܢ ܕܪܙ ܡܢ ܕܡܝܗܘܢ *Mingl* 63:v7; ܐܪܥܐ ܐܬܪܒܨܬ *BBah* 343:23 [expl. as أطلق فيها الماء] [P. 710]

Nöld, ZA 30 (1915) 116.

ܪܒܨܐ n.m. (↓ √1#ܪܒܨ) **name of West Syrian vowel pronounced *e*** ܪܒܨܐ ܐܝܟ ܕܒ ܕܒܝܬܐ *BhGr2* 6:v25; & *passim* [P. 710]

N, SG § 9; Moberg, Term 93*.

ܪܒܘܨܐ n.m. (↓ √1#ܪܒܨ) **pressing together, compression** ܕܩܘܠܒܐ ܕܢܓܪ̈ܐ ܬܪܒܘܨܐ ܕܢܓܪ̈ܐ ܡܫܬܩܦܬ ܗܘ, *EbMai10* 200a:4 (of carpenters' vice) [P. 710]

ܪܒܩܬܐ n.f. (TA עִגְלֵי רִבְקָא TJ Jer 50:11)

threshing (with cattle) *ON* 109:13 [expl. as ↓ √ܕܪܟ etpe., √ܕܘܫ etpe.]; *BBah* 594:22; 596:20 [expl. as ܡܕܘܫܐ ܕܬܘܪܐ ܠܐ ܠܪܕܝܐ] [P. 710]

ܪܰܒܫܳܩܶܐ n.m. (< H רַבְשָׁקֵה < Akk *rab šāqî* CAD Š 30ff.; ALBH 135) **chief cupbearer a.** sg. *2Kg* 18:17 (H רַבְשָׁקֵה); 18:19; 18:26; 18:28; 18:37; 19:4; 19:18 // *Is* 36:2; 36:4; 36:11; 36:13; 37:4; 37:8; **b.** but pl. ܪܰܒܫܳܩܽܘܬܳܐ *Gn* 40:1 (H מַשְׁקֵה) [P. 706]

ܪܰܒܬ݂, ESy ܪܰܒܬ݂ adv. (↓ √1#ܪܒܒ) **much, strongly** ܟܕ ܙܥܩܘ ܗܘܘ ܪܒܬ ܐܝܟ *ES3* 257:13 (to shout); *ESHebd* 56:v805; … ܚܫܰܒ ܠܟܠܢܫ ܪܒܬ *ESNisB1* 14:19; ܪܬܠܝ ܡܢܗ ܡܪܬܝܬܐ ܪܒܬ *JSSahd* 864:7 (to tremble); ܚܙܝ ܪܒܬ *MB* 10:v116 [P. 707]

N, SG 99 (ESy).

ܪܓܒ vb. (denom. < ↓ ܪܶܓܒܳܐ) **Pa. to dry out, desiccate** ܘܪܓܒ ܠܬܠܠܘܬܗ ܕܛܢܦܘܬܐ *am2* 126:18 (taint of pollution) [P. 711]

ܪܰܓܰܒ n. (< Arab رَجَب) **seventh month of the Moslem year** *ENchrl*[2] 147:1; ܪܓܒ ܝܪܚܐ *Bhchr* 188:24 [P. 711]

ܪܶܓܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܓܒ; JPA רגב clod of earth DJPA 515) **mud of a well** *BBah* 1869:13 [expl. as طين البير] [P. 711]

ܪܓܓ vb. (↓ ܪܶܓܽܘܓܳܐ, ܪܳܓܽܘܓܳܐ, ܪܰܓܺܝܓܳܐ, ܪܰܓܺܝܓܽܘܬܳܐ, ܪܶܓܺܝܓܽܘܬܳܐ, ܪܶܓܝܳܐ, ܪܶܓܝܳܢܳܐ, ܪܶܓܬܳܐ, ܪܶܓܬܳܢܳܐ, ܪܰܓܬܳܢܳܐ, √ܪܓܪܓ; Ma 1# רגג MD 423, TA רגג pe. TW 404) **Pe.** [*a/o* (ܐܪܓܘܓ *Bhcar* 95:15)] **1. to desire a.** general ܪܓܬ ܐܢܘܢ *Jos* 7:21 (H חָמַד); ܪܓ ܠܡܠܟܘܬܗ *ES1* 371:7; ܒܪܥܝܢܐ ܢܟܝܠܘܬܐ ܪܓܘ ܕܢܣܩܘܢ ܕܪܓܐ ܚܕ ܠܥܠ ܡܢ ܚܕ they lusted with a crafty mind to rise a step above the others *Philox1* 115:20; ܡܕܡ ܕܐܢܫ ܠܐ ܬܐܪܓܘܢ *Didasc* 12:5; ܪܓܬ ܠܡܐܟܠ ܥܡܟܘܢ ܦܨܚܐ ܗܢܐ *Lk* 22:15 (Ath 41:15) [cf. ib.CS]; ܡܛܠ ܐܢܫ. ܗܘܪܐ ܪܳܓ ܠܗ *IAB1* 261:17; **b.** in phrase ܡ̈ܐܢܐ ܕܪܶܓܬܳܐ precious garments *2Chr* 32:27 (M) (H כְּלֵי חֶמְדָּה) [Ambr: ܪܓܬܐ ܪܓܬ; cf. ↓ ܪܶܓܬܳܐ]; **2. to desire** in phrases **a.** ܪܶܓܬܳܐ ܪܶܓܬܶܗ *Lk* 22:15; *ES1* 528:19; *Narsai1Sy* 24:1; *Jšddev2* 77:11; *Bhchr* 511:17; **b.** ܪܶܓܬܶܗ *am2* 283:8; ܗܟܢ ܪܓܬܗ *AL* 44I:v153; ܒܬܚܘܝܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܪܓܬܗ *BO1* 224a:32 (by a spiritual demonstration); **c.** ܪܓܬ ܠܗ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܪܓܐ ܠܗ ܢܦܫܗ *MAMQ* 82:7; ܐܝܟ ܡܐ ܕܪ̈ܓܐ ܠܗܘܢ ܢܫܢܩܘܢܝ ܒܗ ܘܢܘܒܕܘܢܝܗܝ they will torture and destroy him as they desire *BO1* 191a:19 [P. 710]

ܪܶܓܽܘܓܳܐ n.m. (↓ √ܪܓܓ) **desire** *BBah* 1869:17 [expl. as القوّة الشهوانيّة] [P. 711]

ܪܳܓܽܘܓܳܐ adj. (↓ √ܪܓܓ) **desiring, lustful a.** adj. ܢܦܫܐ ܪܓܘܓܐ *EbPar* 56:16; **b.** n.m. ܟܒܫ ܚܝܠܟ ܪܓܘܓܐ your strength subdued the lustful one *BhGr* 97:24 [P. 711]

ܪܓܝܙ adj. (↓ √ܪܓܙ) **angry** abs. ܪܓܝܙ ܥܠܗ *Narsai1Sy* 222:10; 233:8 [P. 711]

ܪܰܓܺܝܙܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܓܙ) **angered state**, in phrase

- **ܠܐ ܪܰܓܺܝܙܽܘܬܳܐ** n.f. **non-angered state** ܢܒܢܝܟܘܢ … ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܠܐ ܪܓܝܙܘܬܐ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܘܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ he will build you in a complete non-angered state, patience, and forbearing *Ign* 215:2 [P. 711]

ܪܘܓܙܢܐ n.m. (↓ √ܪܓܙ) **indignation** ܗܘܬ ܡܐܒ ܠܒܘܙܚܐ ܘܠܪܘܓܙܢܐ *JerHex* 48:39; ܘܠܪܘܓܙܢܘ<ܬ>ܐ ܡܫܡܠܝܐ *SchRi* 59:10; ܪܘܓܙܢܐ ܐܘ ܥܬܝܕܐ *IS* 45:6; ܠܪܘܓܙܢܐ ܐܝܬܐ *Sahd* 561:15; *Jšddev1* 123:16 [P. 711]

ܪܘܓܙܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܙ) **irascible a.** adj. ܓܒܪܐ ܪܘܓܙܬܢܐ *Pr* 29:22; *ES1* 488:33; **b.** n.m. ܘܪܘܓܙܬܢܐ ܚܡܝܡܬܐ *IS* 54:3; pl. ܪܘܓܙܬܢܐ ܕܠܐ ܠܐܠܗܐ ܠܢܦܫܗ *Philox1* 189:11 (threatening) [P. 711]

ܪܘܓܙܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܙ) **irascibility** ܠܐ ܪܘܓܙܬܢܘܬܐ *ESL2* 183:22; *Philox1* 462:12; *glherm* 208 [P. 711]

ܪܓܘܠܐ n.m. (↓ ܪܶܓܠܳܐ) **ravine, pass** (in the mountains) ܢܚܠܐ ܘܪܓܘܠܐ *PsC* 134:19; *JEhCh* 118b:2; ܒܪܓܘܠܐ ܚܕ ܪܒܥܘ ܘܡܣܟܝܢ ܗܘܘ ܕܢܥܒܪ they lay in a ravine and were waiting for him to pass by *ThMarg1* 168:9; ܒܪܓܘܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܬ ܚܡܪ *CatWr2* 865a:13 [location of monastery]; ܐܝܟ ܕܒܪܓܠܐ ܚܘܠܬ ܪܓܘܠܐ *MiS* 654c:2; ܠܒܝܬ ܪܓܘܠܐ *Bhchr* 264:12 [P. 712]

ܪܓܘܡܐ n.m., adj. (↓ √ܪܓܡ) **1.** n.m. **one who stones a.** general ܗܘ ܕܪܓܡ ܠܗ ܠܪܓܘܡܗ *am2* 205:11; **2.** in phrase ܟܐܦ̈ܐ ܪ̈ܓܘܡܝܬܐ **throwing stones** *EzHex* 13:11 (λίθους πετροβόλους) [P. 713]

ܪܓܘܡܝܐ n.f. (↓ √ܪܓܡ) **stoning** ܪܓܘܡܝܗ ܕܐ̈ܒܗܬܐ *ES1* 511:7; ܐܘ ܒܩܛܠܐ ܐܘ ܒܪ̈ܓܘܡܝܐ *MS1* 109:8; *JEschol* 32:1; ܠܐ ܫܠܡ ܗܘܘ ܡܢ ܪܓܘܡܝܗܘܢ *BhLSt* 106:5 [P. 713]

ܪܓܘܡܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܡ) **stoning** ܪܓܘܡܝܬܐ ܕܒܪܗ *MAMQ* 92:1 = *am2* 505:1 [P. 713]

ܪܓܘܣܐ vb. ↓ √ܪܒܠܣ

ܪܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܪܓܫ) **endowed with senses, feeling a.** general ܪܓܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ *ThbK1* 17:8; *glherm* 209; **b.** w. neg. ܡܕܡ ܕܠܐ ܚܝܐ ܘܠܐ ܪܓܘܫܐ *MS2* 104:v445; ܦܩܘܕܗ ܫܡܥܝܢ ܡܝ̈ܬܐ ܠܐ ܪ̈ܓܘܫܐ ܡܢ *Narsai2Sy* 9:18 (unfeeling dead) [P. 713]

ܪܓܘܫܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܫ) **in a state of sensing** ܢܬܪ̈ܓܫܘܢ ܗܘܝ ܪܓܘܫܐܝܬ *MS2* 104:v448 [P. 713]

ܪܓܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܫ) **1. attentiveness a.** alone ܢܛܝܪܘܬܐ ܘܪܓܘܫܘܬܐ ܘܒܛܝܠܘܬܐ *Kays* 68:13 [qualities of a dog]; **b.** in phrase ܠܐ ܪܓܘܫܘܬܐ **inattentiveness, dullness** ܒܡܕܡ ܡܛܠ ܠܐ ܪܓܘܫܘܬܐ ܗܘܬ ܠܡܣܟܝܘ *JohEphB* 258:29 (to wait); **2. intelligence** ܗܘ ܡܢ ܪܓܘܫܘܬܐ. ܕܒܗܬܐ ܡܢ ܕܪܓܫ ܒܗ *IA1* 88:v103 [P. 713]

ܪܓܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܪܓܫ) **1. uproar** ܪܓܫܐ ܪܓܘܫܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ *Is* 13:4; ܪܓܫܐ ܕܪܓܘܫܝܐ *Joel* 4:14 (H הָמוֹן; cf. ES2 253:32); **2. murmur** ܩܠܐ ܕܪܓܘܫܝܐ ܕܡܛܪܐ *1Kg* 18:41 (H הָמוֹן; cf. ES1 498:2; of rain) [P. 713]

ܪܓܘܫܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܫ) **1. sensitive** ܐܝܬ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܪܓܘܫܬܢܐ ܡܢ ܐܪܝܐ ܕܠܐ ܡܬܪܓܫܢܐ ܒܡܣܟܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ *ThEd* 12:20; ܐܣܛܘܡܟܐ ܪܓܘܫܬܢܐ *Med* 34:3 (stomach); **b.** n.m. ܠܪܓܘܫܬܢܐ ܟܠܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܟܣܝܘܬܐ *JSB4* 533:17 (way of concealment); ܒܡܢ ܡܢ ܠܐ ܪܓܘܫܬܢܐ ܡܪܕܘܬܐ *Sahd* 302:7 (chastening); **2. capable of perception** abs. f. ܢܦܫܬܐ ܗܘܬ ܚܟܡܬܐ ܘܪܓܘܫܬܢܐ *ER* 100:1 (understanding); det. ܚܝܬܐ ܚܝܬܐ ܘܪܓܘܫܬܢܐ *glherm* 209; **3. sensible** ܡܥܡܪܐ ܪܓܘܫܬܢܐ *ECth* 100:1 (habitation) [P. 713]

ܪܓܘܫܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܫ) **sensibly, perceptibly** ܪܓܘܫܬܢܐܝܬ ܒܬܠܬ ܡܫܬܡܥܐ ܦܘܪܩܢ *ZM1* 198:23; ܠܚܫ̈ܐ ܕܦܓܪܐ ܪܓܘܫܬܢܐܝܬ ܚܫܐ (the soul) suffers the pains of the body perceptibly *Nest* 13:3 [P. 713]

ܪܓܘܫܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܫ) **sense, sensibility, perception a.** alone *Nest* 50:3; *Syn* 160:30; ܡܠܘܗ ܚܝܘܬܐ ܘܪܓܘܫܬܢܘܬܐ *ThbK2* 273:30; ܐܝܟ .ܪܓܘܫܬܢܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܒܗ ܐܘ ܒܫܡܥܐ ܐܘ ܒܡܚܙܐ *BBah* 1873:5; **b.** in phrase ܠܐ ܪܓܘܫܬܢܘܬܐ **insensibility** ܬܪܬܝܢ ... ܡܫܟܚܐ ܒܡܬܠܐ ܕܠܐ ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ *JšBC1* 75:21 (conscience); *JšD* 172:15 [P. 713]

ܪܓܙ vb. (↓ ܪ̈ܓܙܬܢܐ, ܪ̈ܓܙܬܢܘܬܐ, ܪܓܘܙ, ܪܓܘܙܐ, ܪ̈ܓܘܙܬܐ, ܪܓܘܙܬܐ, ܪܓܘܙܬܢܘܬܐ, ܪܓܝܙ, ܪܓܝܙܐ, ܪܓܝܙܘܬܐ, ܪܘܓܙܐ, ܪܘܓܙܢܐ; JBA רגז DJBA 1058, Ma רגז MD 424) **Pe.** [*e/a*] **1. to be angry** ܪܓܙ ܦܪܥܘܢ ܥܠ ܬܪܝܢ ܡܗܝܡܢܘܗܝ *Gn* 40:2 (H קָצַף); *Dt* 9:19; *ES1* 485:41; ܠܐ ܠܥܠܡ ܬܪܓܙ ܥܠܝܢ *Didasc* 91:10 [cf. Ps 85:6]; ܟܠ ܡܢ ܕܪܓܙ ܥܠ ܐܚܘܗܝ *Mt* 5:22 [cited AthSy 19:7]; **2. to be incensed** ܪܓܙܬ ܚܡܬܗܘܢ ܥܠܝܗ *StSyr4* 34:21 (anger)
Af. to anger ܠܐ ܬܐܪܓܙܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܠܡܪܓܙܘܬܗ *Hebrews* 3:15; ܐܪܓܙܗ ܠܒܪ ܕܦܬܓܡܐ ܕܒܪܥܢܝܐ *Šar* 56:3; ܠܐ ܬܪܓܙ ܒܡܫܒ̈ܚܢܝܟ *ESL1* 279:3; ܐܪܓܙܘܗܝ ܐܟ *ESNisB1* 60:1; ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝ̈ܐ ܐܪܓܙܘ ܠܐܠܗܐ *Jul* 145:24 [P. 711]

ܪܓܙܬܐ, ܪܓܘܙܬܐ n.f. (< Can [cf. H infra]; cf. ↓ ܪܓܙܘܡܬܐ) **box, chest** ܣܝܡܘ ܒܐܪܓܙܬܐ *1Sm* 6:8 (H אַרְגָּז; cf. ܐܪܓܘܙܬܐ ES1 343:43); *BBah* 1870:9 [v. varr. expl. ib.] [P. 711]

1# ܪܓܝ vb. (< Arab رجا) **Af. to hope, desire** ܡܪܓܐ ܐܢܐ ܕܐܪܓܐ ܐܢܐ ܠܡܫܒܩܗ *KwDW* 13:10 (to capture); 43:15; 217:5; 227:7; 251:5; 301:16 [P. 711]

2# ܪܓܝ vb. (↓ ܪܓܝܐ, ܪܓܘܝܬܐ, ܪܓܝܬܐ) **Pe. 1. to be irrigated** ܢܪܓܐ ܒܡܫܪ̈ܝܐ ܕܡܝܐ our

mind is irrigated with mercy *ESL3* 105:8; **2. to grow green** ܟܕ ܒܪܒܝܥܬܐ ܪܛܝܒܐ *IA2* 24:v133; ܥܠ ܪܛܒ ܡܫܩܝ ܘܡܫܩܝܐ ܕܫܒܝܠܐ *IAB1* 261:18

Pa. 1. to moisten ܠܛܠܐ ܕܝܢ ܗܘ ܪܛܒ ܐܢܘܢ ܒܫܒܝܥܐ the dry frost moistened them [i.e. the brambles] *ESJul* 73:10; ܪܛܒ ܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚܐ *NarsaiISy* 60:16; ܪܛܒ ܒܛܠܗܘܢ ܝܒܝܫܘܬܐ *EbPar* 14:7 (dryness); **2. to soften** ܚܢܦܘܬܗ ܪܛܒܬ ܪܓܫܐ her flattering softened the feelings *ESNisB1* 44:3; ܪܛܒ ܐܦܠܐ ܠܐܒܢܐ *ib.* 52:9; ܪܛܒܬܗ ܠܛܝܢܐ ܕܣܘܟܠܢܘܬܝ ܡܪܝܐ you softened the clay of my understanding *ThMarg1* 16:4

Af. 1. to make moist ܡܪܛܒ ܐܢܐ ܩܝܣܐ ܝܒܝܫܐ *EzHex* 17:24; ܡܪܛܒܢܐ ܘܡܪܛܒܐ *Kays* 208:6; **2. to make fertile, flourishing** ܐܪܛܒܐ ܠܦܐܬܗܘܢ *ESHaer* 153:27 (grapevine)

Etpa. 1. to be wet, moist ܐܬܪܛܒ ܥܘܒܗ *ESNat* 93:20 (bosom of earth); ܐܦܢ ܠܐ ܡܠܠ ܡܬܪܛܒܐ *ESRef1* 12:27; ܫܩܝ ܕܒܝܫܘ ܐܬ{ܪܛ}<ܪܛܒ>ܘ *IA1* 54:v30 (palates); **2. to be softened** ܒܝܕ ܐܠܗܐ ܘܐܬܪܛܒ *PO9* 509:1; **3. to sprout, shoot up** ܠܒܟ ܡܢ ܫܬܐ ܐܬܪܛܒ Cyril in *ZDMG27* 598:v259; ܡܢ ܕܝܢ ܡܬܪܛܒܝܢ *am1* 286:12 [= ܡܬܪܛܒܝܢ *Muséon38* 81:8] (fruit) [P. 711]

ܪܛܝܒܐ adj. (↓ √2#ܪܛܒ) **1. moist, fresh** abs. ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܕܡܢ ܟܠ ܪܛܝܒ ܘܪܥܢܢ from a tree which of all (trees) is moist and fresh *EScomtDiat* 72:3; *GalSimp* 243a:6 (χλωρός); det. m. ܥܣܒܐ ܪܛܝܒܐ *MkḤ* 6:39 (grass); f. ܠܟ ܐܘܪܚܐ ܪܛܝܒܬܐ ܢܦܝܩܐ ܠܗ ܟܕ ܢܦܩ *ESVirg* 122:15 (road cleared); ܐܪܥܐ ܪܛܝܒܬܐ<ܪ>{ܪ} *Jul* 52:19; pl.m. ܩܝܣܐ ܪܛܝܒܐ *Ez* 21:3 (H לַח; elsewhere ↓ ܪܛܝܒܐ); **2. tender, soft a.** general ܡܫܒܝܢܘܬܗ ܢܫܒܐ ܪܛܝܒܐ the soft blowings (of wind) make it proud Cyril in *ZDMG27* 596:v138; 596:v173; **b.** in phrase ܡܢ ܟܕ ܗܘܝܢ ܪܛܝܒܐ ܛܠܝܐ from the time that we were children *ZM2* 116:24 = *MiS* 282b:11 [cf. ↓ 1#ܛܠܝܐ] [P. 711]

ܪܓܝܓܐ adj. (↓ √ܪܓܓ; JBA רְגִיג DJBA 1059, Ma רגיג MD 424) **1. desirous** abs. ܪܓܝܓ ܐܢܐ *Phil* 1:23; ܠܚܘܠܡܢܐ ܗܘܝܬ ܪܓܝܓ ܐܢܐ *JSConst* 14:v494 (cure); ܠܚܘܠܡܢܐ ܕܢܦܫܗ ܪܓܝܓܝܢ *SevVit* 61:15; **2. desirable, desired, beautiful** abs. ܘܪܓܝܓ ܐܝܠܢܐ ܠܡܚܙܐ ܒܗ *Gn* 3:6 (H נֶחְמָד); 27:15 (H חֲמֻדוֹת); ܪܓܝܓ ܒܒܪܘܝܗܘܢ *ESRef1ER* 25:20 (their creator); det. ܦܘܢܐ ܪܓܝܓܐ ܘܫܦܝܪܐ *Chrmin* 2:2 [P. 711]

ܪܓܝܓܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܓ) **in a desirable manner** ܡܬܚܙܝܢ ܒܗܘܢ ܡܢ ܪܓܝܓܐܝܬ ܕܐܝܬܘܬܐ *SevHym* 135:11 [P. 711]

ܪܓܝܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܓ) **1. desire, covetousness** cs. ܪܓܝܓܘܬ ܠܡܫܪܟܘ ܕܫܒܝܠܬܐ *JohEphLES* 51:5; **2. beauty** ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܪܓܝܓܘܬܐ *EbPar* 108:2 [P. 711]

ܪܓܝܓܬܐ, **ܐܪܓܝܓܬܐ** n.f. (↓ √ܪܓܓ; Ma ראגאגתא MD 418) **1. desire, covetousness** ܪܓܝܓܬܐ ܕܠܒܘܬܗܘܢ ܠܛܢܦܘܬܐ *Rom* 1:24 (ἐπιθυμία); ܢܦܩܘܢ ܪܓܝܓܬܐ *Afr* 260:8 (those who abstain); ܡܬܟܠܝܢ ܪܓܝܓܬܐ (fasting) holds back desires *ER* 99:18; ܟܠܗ ܪܓܝܓܢ *ESDom* 49:8; **2. sensual pleasure** ܪܓܝܓܬܗ ܕܥܠܡܐ *Lk* 8:14 (ἡδονή); ܐܪܓܝܓܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ *Tit* 3:3 (various); ܪܓܝܓܬܐ ܕܡܬܟܬܫܢ ܒܗܕܡܝܟܘܢ *James* 4:1: 4:3 [P. 711]

N, SG § 51 (prothetic vowel).

ܪܛܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܛܒ) **moisture** ܪܛܝܒܘܬܗ ܘܪܛܝܒܘܬܗ *ES1* 119:32; ܗܝ ܕܠܐ ܥܠܡ ܪܛܝܒܘܬܐ ܘܠܐܝܘܬܐ ܒܡܝܐ. ܕܒܥܒܘܕܐ ܢܝܚܐ ܘܫܠܡܐ ܬܫܒܘܚܬܐ *JohEphLES* 192:5; ܟܕ ܡܬܪܛܒܝܢ ܒܪܛܝܒܘܬܗܘܢ when they are in their moist state *Geop* 90:9; ܡܢ ܪܛܝܒܘܬܐ ܘܡܢ ܝܒܝܫܘܬܐ *GalSimp* 246:11; ܫܚܘܩܘ ܒܪܛܝܒܘܬܗܘܢ *DuvB2* 14:2 (to pound) [P. 712]

ܪܓܝܙ adj. (↓ √ܪܓܙ) **angry** ܪܓܝܙ ܗܘܐ ܥܠ ܨܘܪܝܐ *Act* 12:20; ܐܢܬ ܕܝܢ ܪܓܝܙ *am5* 112:13; *BBah* 1870:20; 1871:3 [expl. as ܥܠ ܕܡܠܟܐ ܡܬܚܫܒ ܒܡܘܢܕܐ ܒܝܫܐ ܪ] [P. 711]

ܪܓܝܙܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܙ) **1. angry a.** adj., abs. m. ܘܡܬܠܚܡ ܪܓܝܙ *KwDW* 44:22; ܠܟ ܪܓܝܙܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *am5* 91:10; pl.m. ܪܓܝܙܝܢ ܥܠ ܚܕ ܚܕ *Didasc* 130:3; det. ܠܫܒܛܐ ܪܓܝܙܐ *JSB4* 30:5 (families); **b.** n.m. pl. ܡܫܝܢ ܠܪܓܝܙܐ *Afr* 257:4 (to calm down); ܪܓܝܙܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܢܘܪܐ ܚܣܝܢܬܐ *ES1* 477:20; **2.** abs., in phrase ܕܪܓܝܙ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܗ one whose master is angry at him ܡܫܡܫܢܐ ܕܪܓܝܙ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܗ *apap* 51:5 (congregation) [P. 711]

ܪܓܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܙ) **anger** ܡܘܙܓܐ ܕܪܓܝܙܘܬܗܘܢ *ESSerm2* 69:v613 (derision); ܕܪܓܝܙܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܒܢܝܫܘܬܗܘܢ *am6* 242:5; ܪܓܝܙܘܬܗ ܕܡܠܟܐ *KwDW* 267:7 [P. 711]

ܪܓܝܡܐ n.m. (↓ √ܪܓܡ) **one who must be stoned** [i.e. the devil] ܪܓܠܐ ܪܓܝܡܐ *ESSerm4* 42:27 [P. 713]

ܪܓܝܫ adj. (↓ √ܪܓܫ) **1. feeling** ܠܐ ܐܝܬ ܪܓܝܫܬ *ESEccl* 16:10; ܪܓܝܫ ܒܛܒ̈ܬܐ one who feels good things *Philox1* 72:17; ܠܐ ܪܓܝܫ ܐܝܬ ܒܓܢܣܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ *Šar* 47:22; **2. knowing, conscious of** ܠܐ ܪܓܝܫ ܗܘܐ ܒܚܛܝܬܗ he did not know of his sin *Rechtsb1* 176:22; f. ܟܕ ܪܓܝܫܐ ܗܘܬ ܒܗ ܐܢܬܬܗ *Act* 5:2 (συνειδυίας) [P. 713]

ܪܓܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܓܬ) **grass, crops** ܘܪܥܝܗ ܒܪܓܝܬܐ *AM1* 70:21 (valley) [P. 712]

ܪܓܠ vb. (denom. < ↓ ܪܓܠܐ; ↓ √ܪܓܠܐ, ܪܓܠܘܬܐ, ܪܓܠܝܬܐ, √ܪܓܠܬ) **Pe.** [*a/o*] **to have sexual relations** ܠܐ ܓܝܪ ܠܬܪܢܓܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܡܘܡܐ ܕܗܘ. ܐܢ ܪܓܠ we do not find fault with a rooster as it is, if it has sexual relations *ThEd* 37:14
Etpe. to dismount from a horse ܡܢ ܪܟܫܐ ܐܬܪܓܠ *Bhchr* 142:8 [// ܢܚܬ ܡܢ ܪܟܘܒܐ *MiS* 511a:9]; 447:10; ܘܗܘ ܕܢܚܬܘܢ ܡܬܪܓܠܝܢ ܦܠܓܪܘ ܘܡܠܟܐ *Bhce2* 653:19 [P. 712]

ܪܓܠܐ* n. in phrase

- **ܡܢ ܪܓܠܘܗܝ** adv. (↓ ܪܓܠܐ; on analogy w. ܡܢ ܪܝܫܘܗܝ) **at his feet** *Joh* 20:12 [cited JE in PO16 823b:4; BhGr 23:18]; ܡܢ (ܠܘܬ) ܐܪ̈ܓܠܐ *JohS* 20:12 [P. 712]

Schulth, ZA 24 (1910) 55.

ܪܓܠܐ, w.suff. ܪܓܠܟܘܢ *Jos* 1:3, pl. ܪ̈ܓܠܐ n.f. (↓ ܪܓܠܢܐ, ܪܓܠܝܐ, ܪܓܠܝܐ, ܪܓܠܐܝܬ, ܪܓܠܝܘܬܐ, ܪܓܠܝܢܐ, ܐܪܒܥܬܪ̈ܓܠܐ, ܒܪ ܪ̈ܓܠܐ, ܒܪܬ ܪ̈ܓܠܐ, ܦܫܛ ܪ̈ܓܠܐ, ܦܫܛ, ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ, ܒܪܓܠ, ܒܪܬܐ, √ܪܓܠ; mng. 1: JBA רִיגְלָא DJBA 1073, Ma ליגרא MD 235) **1. foot a.** general ܕܪܓܠܐ ܦܣܬܐ *Is* 1:6; *ESRef1ER* 52:1; **b.** abs. in var. adv. phrases **(1)** ܡܢ ܪܓܠ **upright** ܡܢ ܪܓܠ ܩܐܡ ܗܘܐ *Jul* 207:3 (standing); **(2)** ܪܓܠ, ܒܪܓܠ **on foot** ܢܚܬ ܕܪܓܠ ܐܙܠ *BhNom* 475:16 [↓ ܪܓܠܐܝܬ]; ܒܪܓܠ ... ܐܙܠ *JohEphLES* 582:10; **(3)** ܡܢ ܪܓܠ **idem** ܗܟܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܪܓܠ *OS* 39:9; ܢܦܠ ܒܗܘܢ ܒܪܓܠ ܡܢ *ZM1* 187:11; *ZM2* 124:26; **(4)** ܠܪܓܠ **idem** ܗܘܐ ܕܗܠܟܝܢ ܠܪܓܠ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܐܝܬ *BBah* 1876:15; **(5)** (-)ܠܪܓܠ **behind, following** ܠܪܓܠ ܡܪܝ ܘܗܘܐ ܠܥܠܝܡܐ ܕܗܠܟܝܢ ܒܬܪ *1Sm* 25:27; ܢܦܩ ܒܝܬܗ ܠܪܓܠܗ *2Sm* 15:16 (H בְּרַגְלָיו); ܘܢܦܩ ܠܪܓܠܐ ܦܝܪܐ ܠܪܓܠܘܗܝ *Hb* 3:5 (H לְרַגְלָיו); ܗܘܬ ܐܢܬܬܐ ܠܪܓܠܗ *am1* 117:15; *Ḥab* 39:17; 43:3; *Šar* 60:5; *JSB3* 437:1; **c.** pl. w. suff. in phrase ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ **idem** ܐܫܬܕܪ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *Jud* 5:15; **2.** pl. ܪ̈ܓܠܬܐ **foot, base** (of wall) sg. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܗ ܡܢ ܪܓܠ *MiS* 243a:12; pl. ܬܠܬ ܪ̈ܓܠܬܐ ܠܬܚܬܝܬܐ *EbMai10* 242a:23; **3. foot** (measure) ܪ̈ܓܠܐ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܘܐܪܒܥܡܐܐ ܘܬܡܢܝܢ *Chran1* 111:27; **4.** pl. **a. milk vetch** (*Orobus niger*) *GalSimp* 253:11 (ἀστράγαλος); **b.** w. ܐܪܝܐ **leontice** (λεοντοπόδιον, *Leontice leontopetalum L*) *BBah* 944:18 [P. 712]

Mng. 4b: Pfl 304.

ܪܓܠܝܐ n.m. (↓ ܪܓܠܐ) **foot soldier** ܚܝܠܐ ܦܠܓܐ ... ܪ̈ܓܠܝܐ ܘܦܪ̈ܫܐ *1Macc* 16:5; ܫܒܩܘ ܦܪ̈ܫܐ ܠܪ̈ܓܠܝܐ ܢܗܦܟܘܢ *Act* 23:32; ܒܬܘܠ̈ܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܐ the virgins were crushed under the foot soldiers *IA1* 284:v208; ܪ̈ܓܠܝܐ ܠܦܪ̈ܫܐ *SE*² 82:6; ܦܩܕܘܢ ܢܬܒܥܘܢ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ ܐܦ ܪ̈ܓܠܝܐ *JSB2* 696:9; ܦܪ̈ܫܐ ܢܦܩܘ ܟܠܗ ܦܪ̈ܫܐ. ܐܦ ܪ̈ܓܠܝܐ ܟܠܗ ܢܦܩܘ ܦܪ̈ܫܐ *GWH* 21a:20 (horsemen) [P. 712]

ܪܓܠܐܝܬ adv. (↓ ܪܓܠܐ) **on foot** ܢܦܩܘ ܪܓܠܐܝܬ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *MtH* 14:13 (πεζῇ); ܢܦܩ ܪܓܠܐܝܬ *MiS* 572a:13; ܘܗܘ ܕܥܒܕ ܐܙܠ ܪܓܠܐܝܬ ܢܦܩ ܒܐܘܪܚܐ *BhNom* 475:16; *Bhchr* 254:23; ܠܐ ܪܓܠܐܝܬ ܦܪܫܐ ܠܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܒܪܟܘܒܐ *BhebIs* 41:3 (25:10) [P. 712]

Juckel, Harklean 191.

ܪܓܠܘܢܐ n.m. **type of bean** (*Lathyrus sessilifolius Ten.*) Gabriel in *BBah* 227:25 [expl. of ܐܣܛܪܓܠܘܣ ἀστράγαλος] [P. 712]

Flora 2:441 [read so instead of رغلونا (so Duv ib.)].

ܪܓܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܪܓܠܐ) **battle on foot** ܦܠܚ̈ܐ ܘܓܢܒܪ̈ܐ ܒܪܓܠܝܘܬܐ soldiers and valiant men on foot

and in mounted warfare *4Macc* 17:24 (πεζομαχία) [P. 712]

ܪܰܓܠܳܝܳܐ, ܪܰܓܠܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܪܶܓܠܳܐ; TA רַגְלָי TJ Jud 20:2) **1. going on foot a.** adj. ܓܰܒܪܳܐ ܪܰܓܠܳܝܳܐ *Ex* 12:37; **b.** n.m. **foot soldier** pl.abs. ܬܠܳܬܺܝܢ ܐܰܠܦܺܝܢ ܪܰܓܠܳܝܺܝܢ *1Sm* 4:10 (H רַגְלִי); *ES1* 548:37; *Jul* 162:9; **2. pertaining to foot** ܪܰܓܠܳܝܽܘܬܳܐ ܘܡܰܫܟܢܳܝܽܘܬܳܐ *DionbṢcomtAp* 6:13 [expl. as ܡܫܺܝܚܳܐ ܕܡܢܽܘܬ ܫܰܒܪܳܐ ܠܪܶܓܠܳܐ]; **2. provided with legs** ܩܰܡܨܳܐ ܪܰܓܠܳܝܳܐ *ChrPsD2* 203:25 [expl. of ↓ ܪܰܘܫܳܐ; locust] [P. 712]

ܪܰܓܠܬܳܐ, ܐܰܪܓܠܬܳܐ, pl. ܪܰܓܠܳܬܳܐ *2Sm* 22:5 n.f. **brook, stream** ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܪܓܠܬܐ ܠܡܥܒܪܗ *Ez* 47:5 (H נַחַל); ܪܓܠܬܐ ܕܩܕܪܘܢ *Joh* 18:1; ܪܓܠܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܢܦܩܐ *ES1* 489:45; ܗܝ ܐܪܓܠܬܐ ܕܢܦܩܬ ܗܘܬ *ESEpiph* 186:2; ܡܝܐ ܕܪܓܠܬܐ *Chrmin* 2:16 [P. 712]

ܪܰܓܠܳܝܬܳܐ n.f. (perh. voc. ܪܶܓܠܳܝܬܳܐ; ↓ ܪܶܓܠܳܐ) **walking** ܚܝܘܬܐ ܪܓܠܝܬܐ ܕܐܬܪܗܝܢ ܪܓܠܝܬܗ *herm* 27:30 (ζῷον πεζόν) [P. 712]
glherm 208.

ܪܓܡ vb. (↓ ܪܓܡܬܐ, ܪܓܘܡܐ, ܪܓܘܡܝܬܐ, ܪܓܡܐ, ܪܓܡܐ; JBA רגם DJBA 1059, Ma רגם MD 424) **Pe.** [*a/o*] **1. to stone a.** general ܪܳܓܡܺܝܢ ܗܘܘ ܠܝ *Ex* 17:4; *Joh* 11:8; ܪܓܡܘܗܝ ܒܟܐܦܐ *ES1* 472:38; ܠܐ ܬܪܓܡ ܠܒܪܢܫܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܪܓܡ *Didasc* 253:23; ܢܪܓܘܡ ܐܢܘܢ ܒܟܐܦܐ *Jul* 196:3; **b.** metaph. w. an execration ܒܡܘܡܝܬܗܘܢ ܢܪܓܘܡ ܐܢܘܢ *JohEphLES* 101:3; **2. to block up with stones** ܪܓܡ ܘܣܬܡܗ ܠܗ *apap* 300:11 [well]; **3. to throw dust heavenward** ܪܓܡܘ ܠܫܡܝܐ ܒܥܦܪܐ ܕܪܫܗܘܢ *JSB5* 256:9
Pa. to stone ܠܡܪܓܡܘ ܠܡܘܫܐ *ChrPsD2* 275:11
Etpe. to be stoned ܡܬܪܓܡܘ ܢܬܪܓܡ *Ex* 21:28 (H יִסָּקֵל); ܐܬܪܓܡ ܒܟܐܦܐ ܡܢ ܥܡܐ ܘܡܝܬ *ES2* 98:6; ܢܒܝܐ ܡܬܪܓܡܝܢ *OM* 25:8 [P. 712]
Nöld, NB 47.

ܪܓܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܪܓܡ) **stoning** ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܬ ܪܓܡܐ ܘܡܚܘܬܐ *ESNat* 65:8; *ESNisB2* 95:23; ܪܓܡܐ ܕܟܐܦܐ *EChe5* 1:7 (WMcL 250:14 = B 347:15); pl. ܫܘܢܕܪܐ ܕܪܓܡܝܗܘܢ ܡܪܝܪܐ torment of cruel stonings *am2* 306:6 [P. 713]

ܪܓܠܘܡܬܐ n.f. **bag, purse** *BBah* 1872:8 [expl. as مِخلاة Wehr 896]; pl. ܐܝܟ ܩܘܦܣܐ ܪܓܠܘܡܝܬܐ *Tob* 9:5 (θυλάκιον; cf. ↓ ܪܓܠܘܬܐ) [P. 713]
Lag, Prov 85.

ܪܓܪܓ vb. (Pal. < ↓ √ܪܓܪ; ↓ ܪܘܓܪܓܐ) **Quad. to excite the desire of, attract** ܡܪܓܪܓܐ ܠܡܪܓܪܓܢܐ *Philox1* 399:21; pass.part. ܠܡܐܠܗܘܢ ܡܪܓܪܓܐ ܪܓܝܓܬܐ ܕܗܘܬ ܗܘܐ *ECth* 100:19
QuadRef. 1. to long for, desire ܡܬܪܓܪܓܘ ܐܬܪܓܪܓܬ ܠܒܝܬܐ ܕܐܒܘܟ *Gn* 31:30 (H נִכְסַף); ܐܬܪܓܪܓܘ ܠܐܬܪܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 353:8; ܐܬܪܓܪܓܘ ܕܢܗܘܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ *ER* 86:16; ܠܐܠܗܘܬܐ ܐܬܪܓܪܓܬܘܢ *Jul* 195:11; **2. to be allured, attracted** ܟܕ ܡܬܪܓܪܓܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܢܘܚܝܐ. ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ *ESGE* 38:1 [Eve, to eat the fruit] [P. 711]

ܪܓܫ vb. (↓ ܡܪܓܫܢܐ, ܡܪܓܫܢܐܝܬ, ܡܪܓܫܢܘܬܐ, ܡܬܪܓܫܢܐ, ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ, ܪܓܘܫܐ, ܪܓܘܫܐܝܬ, ܪܓܘܫܘܬܐ, ܪܓܝܫܐ, ܪܓܝܫܐܝܬ, ܪܓܝܫܘܬܐ, ܪܓܫ, ܪܓܫܐ, ܪܓܫܬܐ; JBA רגש DJBA 1059, Ma רגש MD 425) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to be disturbed, rage** ܠܡܢܐ ܪܓܫܘ ܥܡܡܐ *Ps* 2:1; ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܪܓܫ ܘܐܬܬܥܝܪܘ *ESFidH* 129:7; ܟܕ ܡܢ ܒܢܘܬܐ ܪܓܫܘ ܒܚܫܝܗܘܢ *ESNisB1* 63:7 (in their sufferings); **2. to be stirred** ܬܪܓܫ ܪܓܬܐ ܒܦܓܪܗ ܕܕܘܝܕ *ES1* 439:36 [desire in David's body]; **3. to feel, understand a.** alone ܡܬܪܕܐ ܣܟܠܐ ܘܠܐ ܪܓܫ *Pr* 17:10; ܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܠܡܪܚܘܬܗ ܪܓܫ *ES1* 441:23 (audacity); **b.** w. ܒ- pass.part. ܠܐ ܪܓܝܫ ܗܘܐ ܒܪܚܡܬܐ ܕܒܠܬܝ *Spic* 40:11 (love of Venus); ܪܓܝܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܠܚܡܐ *JohEphLES* 239:8; *JSB4* 765:10; ܟܕ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܪܓ<ܘ>ܫܝܢ ܒܗܘܢ *KwD*[2] 195:15
Af. 1. to sense, feel, perceive a. alone ܒܗܕܐ ܡܪܓܫܝܢܢ *1Joh* 2:3; ܠܐ ܡܪܓܫܝܢ ܟܕ ܡܬܢܩܪܝܢ (the stones) do not feel when they are hewn *ESRef1* 4:42; ܐܝܟܢܐ ܕܡܪܓܫ ܗܕܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 196:9; **b.** w. ܒ-: ܒܗ ܡܪܓܫܐ ܗܝܡܢܘܬܐ *Philox1* 35:5 (faith); ܢܪܓܫܘܢ ܒܗܘܢ ܒܐܒܗܝܗܘܢ *ESAct*[1] 26:4 (parents);

ܐܪܓܫܘ ܒܡܠܠܐ *Chrmin* 2:23 [rising of water]; **2. to make feel, aware** ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܝ ܡܪܓܫ ܠܝ ܡܐ̈ܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ in this manner he also makes me aware of the vessels which serve him *apap* 245:19; **3.** w. ܡܠܠ **to inform** ܐܪܓܫܘ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ... ܡܠܠ ܕܢܫܕ ܗܘܐ ܡܢ ܬܡܢ *PO5* 709:7; ܐܪܓܫܘ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 337:25; ܠܒܠܘܗ ܠܛܒܪܐ ܐܪܓܫܘܗ ܗܘܐ. ܕܠܒܢܝ̈ ܕܝܪܗܘܢ ܠܐ ܢܪܓܫ ܗܘܐ *GWV* 10:6 (PN); ܦܓܪܗ ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܪܓܫ ܡܠܠ ܒܚܝܠܬܐ ܕܒܗ ܗܘ *BhLSt* 103:11; **4. to excite** (a wild beast) ܢܪ̈ܓܫܘܢ ܚܝܘܬܐ *am3* 221:16

Etpe. 1. to be in an uproar, rage ܐܝܟ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܡܬܪܓܫܝܢ ܡ̈ܝܗܘܢ *Jer* 46:7 (H הִתְגָּעֲשׁ; cited JohEphLES 31:11); ܒܥܠܕܒܒܝ̈ܟ ܡܬܪܓܫܝܢ *Ps* 83:3 (H הָמָה); ܗܕ ܠܗܘܢ ܝܡܐ ܐܬܪܓܫ *ROrChr4* 261:13; **2. to move violently** ܐܣܘܪ̈ܝ ܩܒܪܐ ܡܬܪܓܫܝܢ *ESHebd* 70:v36 (foundations of the grave); **3. to be sensed, felt, discerned** ܠܐ ܠܟܝܢܐ ܕܠܝܬ ܗܘ ܡܕܡ ܡܬܪܓܫ ܗܘ ܠܐ ܒܕܟܝܢܐ ܠܝܬܘܗܝ ܗܕ ܡܬܪܓܫ when something which does not exist in nature [lit. does not have any nature] is sensed, it is called incorporeal *ESRef2* 7:44; ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܪܓܫ ܢܪܓܫ *Philox1* 41:5

Ettaf. to sense, feel ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܚܝ̈ܠܐ ܡܬܬܪܓܫܢܝܬܐ ܘܡܬܬܙܝܥܢܝܬܐ two powers, one which produces feeling, and one which produces motion *Med* 129:13 [P. 713]

ܪܶܓܫܳܐ n.m. (↓ √ܪܓܫ; JBA רִיגְשָׁא movement DJBA 1074) **1. a. uproar** ܪܓܫܐ ܕܬܟܘܫܬܐ *Joel* 4:14 (H הָמוֹן; cf. ES2 253:32); ܪܓܫܐ ܕܦܠܚ̈ܐ ܘܕܐܒܕܢܐ *PsSol* 8:1; **b. sound** ܒܠ ܪܓܫ{ܬܗ}<ܗ> *HSHoffm* 278:v53 [of rustling]; **2. faculties, sense** ܐܬܕܪܒܘ ܪ̈ܓܫܝܗܘܢ ܠܡܦܪܫ ܠܛܒܬܐ ܘܠܒܝܫܬܐ *Hebrews* 5:14 (to be trained); ܪ̈ܓܫܝܢ ܗܘܝܢ ܕܡܪܝܢ *Afr* 6:11; ܦܘܐ ܠܪܓܫ̈ܐ ܩܪܐ ܢܒܝܐ ܒܟܘ̈ܐ the prophet designated the faculties (by the term) ‘windows’ *ES1* 267:17 [v. Jer 9:20]; ܪ̈ܓܫܝܢ ܦܓܪܗ *Philox1* 543:15; ܪ̈ܓܫܐ ܕܒܣܪܐ *AthSy* 10:11; ܢܦܫܝ̈ܗܘܢ ܪ̈ܓܫܝܗܘܢ ܘܠܗܘܢ *KwDW* 131:10; **3. organ of sense** *ThbK2* 49:15 [expl. as ܗܕܡܐ ܕܒܗ ܥܒܕ ܪܓܫܘܬܐ] [P. 713]

Mng. 1b: Hoffm, ZAW 4 (1884) 278 (conject.).

ܪܶܓܫܬܳܐ n.m. (↓ √ܪܓܫ) **1. sensation, perception** ܪܓܫܬܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ *ESRef1ER* 46:9 [in animals]; ܟܐܦܐ ܕܠܐ ܪܓܫܬܐ *ESNisB1* 10:9 (rock); ܡܐܢܐ ܕܠܐ ܪܓܫܬܐ *Philox1* 174:13 (αἴσθησις; vessel); ܒܗܘܢ ܠܐ ܢܦܠ ܠܪܓܫܬܗ *GalSimp* 285:4; **2.** w. ܕܢܓܗܐ **sign of first light, break of day** JS in *MS1* 92:27; **3. knowledge** ܕܠܐ ܪܓܫܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ *Rechtsb2* 128:28 (of parents) [P. 713]

ܪܶܓܬܳܐ, ܐܪ{ܘ}ܓ<ܠ>ܬܐ *Bal* 261:15, pl. ܪ̈ܓܠܬܐ, ܐܪ̈ܓܠܬܐ *Cyr²* 34:4; ܪ̈ܓܘܬܗܘܢ *Sahd* 477:7 n.f. (↓ √ܪܓܓ; CPA ܪܓܐ LSp 189) **1. desire a.** general ܐܪܥܐ ܕܪܓܬܐ *Zech* 7:14; ܪܓܬܐ ܪܓܬܝܬ *Lk* 22:15; *AS4* 40:24; **b.** in phrase ܕܪܓܬܐ **(1) precious** ܠܟܠܗܘܢ ܕܡ̈ܘܬܐ ܕܪܓܬܐ *Is* 2:16 (H חֶמְדָּה); ܡܐܢ̈ܝ ܪ̈ܓܬܐ *Jer* 25:34; ܡܐܢ̈ܐ ܕܪܓܬܐ *Hos* 13:15; *Nah* 2:10; ܐܪܥܐ ܕܪܓܬܐ *Ps* 106:24 [cf. ܪ̈ܓܝܒܬܐ Jer 3:19]; **(2) expensive** *ECmPal* 19 [n. fnd.]; **2. rousing lust** ܪܓܬܐ ܗܘ ܠܥܝ̈ܢܐ *Gn* 3:6 (H תַּאֲוָה); **3. secretion of genitals** ܐܪܡܝ ܒܗܘܢ ܪܓܬܗ (Adam) placed the secretion of his genitals in them [i.e. jars] *Sing* 10:6 [P. 710]

ܪܰܓܬܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܪܓܓ) **desirer** *Med* 345:24

Schleifer 119

ܪܰܓܬܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܓ) **with desire** ܗܘ ܪܓܝܓ ܕܪܓܬܢܐܝܬ ... ܠܘܬ ܚܝܐ ܐܝܬܐ ܗܘܐ *PO8* 238:4 [P. 711]

ܪܰܓܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܪܓܓ) **desiring, lustful** m. ܚܝܠܐ ܪܓܬܢܝܐ ܕܙܘܘܓܐ lustful power of marriage *Bhchr* 220:23; f. ܐܝܬ ܠܗ ܬܪܝܢ ܚܝ̈ܠܐ. ܪܓܬܢܝܬܐ ܘܚܡܬܢܝܬܐ *Kays* 123:8 [P. 711]

ܪܰܕ, ܪܐܕ n.m. (< MP *rad* chief, master CPD 70; ILS 251; ↓ ܪܕܘܡܒܘܕܘܢ) **general title of Persian official** *MS2* 68:16 [w. PN]; ܪܕ ܕܒܠܗ ܕܐܬܪܐ *am2* 572:1; *MP* 9:2; 15:11; ܢܦܩ ܪܕ ܚܕ *Chrmin* 21:16 [P. 714]

Nöld, Sasan 447ff.

ܪܕܝܐ, ܪܕܝܐ *AS* 173:22, ܪܕܝܢܐ adj. (↓ √ܪܕܝ) **educated a.** alone ܘܪܕܝܐ ܚܟܝܡ *James* 3:13; ܠܒܟ ܪܕܝܐ ܗܘܐ *Jul* 6:17; det. ܒܢܝܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܘܪܕܝܢܐ *Afr* 187:11; *ES2* 442B [n. fnd.]; **b.** in

phrase ܠܐ ܪ̈ܕܝܐ **boorish, rude** det. ܪܕܝܢܘܬܗܘܢ ܠܐ ܪܕܝܐ *ES1* 385:2 [P. 714]

ܪܕܕ vb. **Pa.** (< Ma רנדד MD 436) **to stir up, arouse** ܐܫܠܝܗ ܘܐܓܘܫܗ ܘܪܕܕܗ *ThbK2* 317:21 [P. 714]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

ܪܕ̈ܘܝܐ n.m. (↓ √ܪܕܝ) **chastiser, instructor** ܪܕܘܝܐ ܕܚܣܝܪ̈ܝ ܪܕܝܝܢܐ *Rom* 2:20; ܪܕܘܝܐ ܠܟܠ ܕܡ̈ܟܝܠ *Rabb* 373:6; ܡܪܚܡܢ ܪܕܘܝܢ *IA1* 190:v282; ܪܕܘܝܐ ܘܡܬܪܕܝܢܐ *MS2* 69:4 [P. 714]

ܪܕ̈ܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܪܕܝ) **as by an instructor** ܘܠܐ ܪܕܘܝܐܝܬ ܘܫܠܝܛܐܝܬ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܪܕܝܢܗܘܢ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ he did not punish (them) as by an instructor and ruler according to the law *SAL1* 78:3; 185:14; ܐܬܪܕܝ ܪܕܘܝܐܝܬ *ib.* 211:13 [P. 714]

ܪܕܘܡܘܒܕܢ* n.m. (< MP *rad ud mowbedān* ILS 252; ↓ ܪܕ, ܡܘܒܕ) **the magistrate and the Mobeds** ܪܕܘܡܘܒ‹ܕ›ܢ ܗܘܐ ܡܘܒܕܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܠܟܐ *am3* 470:8 [P. 714]

ܪܕ̈ܘܦܐ m., f. ܪܕ̈ܘܦܬܐ n. (↓ √ܪܕܦ; Ma ראדופא MD 418, CPA רדוף LSp 190) **pursuer, persecutor** ܠܪܕܘܦܝܗܘܢ ܫܕܝܬ ܒܥܘܡܩ̈ܐ ܕܝܡܐ *Neh* 9:11; ܐܝܟ ܪܕܘܦܐ ܕܠܗܘܢ *ES1* 504:46 [of priests of Baal]; ܐܘܪܫܠܡ ܪܕܘܦܬܗ ܕܒܬܪܐ ܕܡܬܚܪܒ GN, his persecutor, which will be destroyed *Afr* 408:10; *MS2* 53:v43 [P. 715]

ܪܕܘܦܝܐ, ܐܪܕܘܦܝܐ *Vc* 50:2 (Var); *ECth* 161:3 n.m. (↓ √ܪܕܦ) **persecution** ܐܘܠܨܢܐ ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ *Mt* 13:21; ܪܕܘܦܝܐ ܕܐܪܝܢܘ *Chrmin* 5:9 (of Arian heretics); ܠܐܘܠܨܢ̈ܐ ܫܪܝܪ̈ܐ ܥܠܝܢ ܘܠܪܕܘܦܝ̈ܐ the true (believers) will enter into troubles and persecutions *SB* 143:1 [P. 715]

ܪܕܝ vb. (↓ ܡܪ̈ܕܝܐ, 2#ܡܪܕܘܬܐ, ܡܪܕܘ̈ܬܐ, ܡܪܕܘ̈ܬܐܝܬ, ܡܪܕܝܬܐ, ܪ̈ܕܝܐ, ܪܕ̈ܘܝܐ, ܪܕ̈ܘܝܐܝܬ, ܪ̈ܕܝܐ, ܪ̈ܕܝܢܐ, ܪ̈ܕܝܢܐܝܬ, ܪ̈ܕܝܘܬܐ, ܪ̈ܕܝܘܬܐ; JBA 1# רדי DJBA 1060, Ma 1# רדא MD 425; Pe., mng. 2b: JPA 2# רדי DJPA 517; cf. JBA רְדְיָא DJBA 1060) **Pe. 1.** intr. **a. to walk** ܢܪܕܐ ܠܦܩܥܬܐ *Gn* 4:8 (>H); *Lk* 2:15; *MP* 42:3; ܐܝܟܢܐ ܪܕܐ ܒܥܠܡܐ *Clrep* 297:12; **b. to move quickly (1)** general ܪܕܐ ܗܘܐ ܒܐܝܕܐ ܠܡܬܚܡܬܐ *to* 37:18; **(2)** metaph. of speech ܕܠܐ ܗܝ ܡܠܬܢ ܪܕܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ so that our discourse should not move quickly away from Scripture *ECth* 178:9; **c. to fly** ܦܪܚܬܐ ܪܕܝܐ *Afr* 233:17 (bird); **d. to travel** (in a boat) ܪܕܝܢ ܒܝܡܐ ܒܡܠܘܚܐ ܪܕܝܢ ܗܘܘ ܒܝܡܐ *Act* 20:6; ܒܡܣܦܝܢܬܐ *INB* 154:6; ܪܕܐ ܒܝܡܐ *Bhchr* 105:9; ܡܠܠܬܐ ܪܕܝܐ ܐܝܟ ܦܠܓܐ ܒܠܒܗ ܕܝܡܐ *Philox1* 562:21 (swiftly); **e. to lead** (of way) ܐܘܪܚܐ ܕܪ̈ܕܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܘܚܐ *JSB1* 500:21; ܐܝܟ ܪܕܝܐ ܐܘܪܚܗ ܕܪܕܐ *JSB5* 471:12; ܒܡܫܟܢ̈ܐ ܪܕܝܢ ܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *MiS* 546c:13; **f. to flow, flow away (1)** alone ܪܕܝܐ ܒܕܒܫܐ *Jud* 14:9 (H וַיִּרְדֵּהוּ); ܐܬܪ ܪܕܝܐ ܒܗ ܒܡܝܐ ܕܡܕܒܪܐ *ES1* 550:37; ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܡ̈ܝܐ ܚܝ̈ܐ ܢܪܕܘܢ ܡܢ ܟܪܣܗ *Joh* 7:38 [cited AthSy 12:10]; *GalSimp* 305:1; **(2)** w. acc. of water ܠܐ ܪܕܐ ܚܕ ܡܢ ܒܡܝ̈ܐ *IA1* 132:v1144; **(3)** w. ܒܕܘܥܬܐ **to sweat** ܒܡܣܬܪܗܝܬܐ ܒܕܘܥܬܐ ܪܕܐ ܠܒܘܪܟܐ *JohEphLES* 265:7; **g. to pass by** (time) ܡܬܐܡܢ ܘܬܠܬܡܐܐ ܫܢܝܢ ܪܕܝ *TB* 135:2; **h. to last** ܪܕܝܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܡܢ ܗܘܢܝܢ *ib.* 131:25 [chief priesthood]; **2.** trans. **a. to set in motion** ܠܘܬ ܠܗ ܪܕܐ ܡܪܕܝܬܐ *Ath* 39:12 (towards excellence); ܪ̈ܕܝ ܗܘ ܕܐܬܬܪ ܒܦܪܚܬܐ. ܐܪܕܐ ܠܒܪܬܩܠܗ *IA1* 112:v684 (bird's voice); ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܪܕܝܢ ܠܗ *SpSol4* 12:7; **b. to plow** ܪܕܝܢ ܚܪܫܝܢ ܥܘܠܐ *Job* 4:8 (H חֹרְשֵׁי אָוֶן); **c. to chastise** ܐܪ̈ܕܝܟܘܢ *Lv* 26:18 (H יָסַּר); ܪܕܝܢ ܠܗ *Dt* 21:18; ܐܪܕܝܘܗܝ ܗܟܝܠ ܘܐܫܒܩܝܘܗܝ *Lk* 23:16; ܪܕܝܐ ܒܪܗ *Sir* 30:2; ܪ̈ܕܝܢ ܒܚܕ ܚܛܝܬܐ ܕܡܠܟܗ *Rabb* 240:6; **d. to instruct** pass.part. ܪܕܝܢ ܗܘܘ *SevLet* 137:3

Pa. to bring back ܪܕܝ ܐܢܘܢ ܠܐܬܪܗܘܢ *ESL2* 125:29

Af. 1. to make flow a. general ܐܪܥܐ ܕܡܪܕܝܐ ܚܠܒܐ ܘܕܒܫܐ *Ex* 3:8 (H זָבַת); ܡܝ̈ܐ ܡܢ ܟܐܦܐ ܐܪܕܝ ܠܗܘܢ *Is* 48:21; ܐܪܕܝ *ESVirg* 21:17 [olive trees; w. ref. to Zech 4:12]; ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܒܪ̈ܟܬܐ ܡܪ̈ܕܝܢ ܡܝ̈ܐ *ES2* 172:26 (blessings); ܗܘ ܫܘܥܐ ܕܡܪܕܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܝ̈ܐ *PO5* 746:2 (cave); ܥܪܝ ܡܥܝܢܐ ܠܡܪܕܝܘ ܕܡ̈ܝܐ *MiS* 695a:18; ܗܢܐ ܐܪܕܝ ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܝ̈ܐ ܚܝ̈ܐ *JSAbb* 46:v202 [text: ܐܪܕܝܢ; cf. ܗܘ ܐܪܕܝ ܠܗܘܢ ܥܝܢܐ ܕܚܝ̈ܐ *ib.* 68:v434; v. LS 167]; **b.** in

phrase ܗ̇ܝ ܕܡܪܕܝܐ **suffering from bleeding, menstruating** *HoffmAusz* 99[878]; **2. to chastise** ܒܡܠܟܐ ܢܦܫܗ ܡܪܕܝܐ ܠܗ *Spic* 45:1 [unclear]; ܒܪܕܝܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܐܪܕܝ ܠܬܪܬܝܗܘܢ *ES1* 522:27; **3. to make copious, supply** ܡܪܕܐ ܠܦܪ̈ܢܣܝܗܘܢ ܠܒܪ̈ܕܝܐ ܘܝܣܘ̈ܦܐ ܠܡܠܝܗܘܢ ܐܠܦ̈ܐ *am3* 571:7 (to the needy)

Etpe. 1. to be chastised ܐܬܪܕܝܘ ܫ̇ܒܘܪܐ *Ex* 5:14 (H וַיֻּכּוּ); ܠܡܬܪܕܝܘ ܬܬܪܕܘܢ *Is* 1:5; ܐܬܪܕܝܘ ܒܡܪ̈ܕܘܬܐ ܕܚܛܝ̈ܬܐ *ES1* 342:31; ܪܕܝܢ ܡܢ ܒܡܪ̈ܕܘܬܐ ܐܝܟ ܘܐܬܪ̈ܕܝܬܐ *ES3* 453:21; ܒܪ ܚܛܝܬܐ ܡܫܠܡܝܢ ܡܬܪܕܝܢ ܗܘܘ as soon as they committed their sin, they were chastised *Philox1* 196:8; **2. to be incited, impelled** ܡܢ ܥܝܪܐ ܡܬܪܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܕ ܕܝܘܐ ܕܥܝܪܘܗܝ, *JohEphB* 90:3 (by a demon); ܐܬܪܕܝ ܝܡܐ the sea was tempestuous *ESNisB1* 13:3; **3. to be instructed, educated a.** alone ܐܬܪܕܘ ܕܝ̈ܢܐ ܕܐܪܥܐ *Ps* 2:10; ܐܬܪܕܝ ܡܘܫܐ ܒܟܠܗ ܚܟܡܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *Act* 7:22; **b.** w. acc. ܢܡܘܣܐ ܕܦܘܠܝܛܝܐ ܒܟܢܫܝܢ ܐܬܪܕܝ *SevVit* 14:10 [P. 714]

- **ܪܕܝܬ ܕܡܐ** n.f. (↓ √ܪܕܝ, ܕܡܐ) **having a hemorrhage** *MiS* 91a:2 [P. 714]

ܪܕܝܐ n.m. (↓ √ܪܕܝ) **1. flux, flow** ܪܕܝܐ ܕܡܠܒܪ ܥܝ̈ܢܐ *Lv* 26:16 (eyes; cf. ES1 249:6); ܠܡܡܬܨܘ ܡܢ ܪܕܝܗ *MS2* 10:1 (to suck); ܠܡܘܠܕܐ ܠܘܬ ܐܢܫܐ. ܡܬܚܒܠܐ ܠܡܘܠܕܐ ܘܗܘܦܠܐ ܘܪܕܝܐ ܟܝܢܝܐ *PhilV* 78:11 (semen; lit. natural flux); **2. course, journey** ܒܪܕܝܐ ܕܝܘܡܝܢ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ *ES3* 349:25 (lifetime); **3. assault of the soul** ܡܐܣܝܢܐ ܕܪ̈ܕܝܐ ܗܘܠܢܝ̈ܐ one who heals material assaults of the soul *TDN* 56:9 [P. 714]

- **ܪܕܝܐ ܕܡܘܙܠ̈ܬܐ** n.m. (↓ ܡܘܙܠ̈ܬܐ) **course of the stars** *Bhchr* 28:10 [P. 10]

ܪ̈ܕܝܐ n.m.pl. (↓ √ܪܕܝ; cf. JBA רדיוני DJBA 1060) **flowing water** ܪ̈ܕܝܐ ܒܨܗܝܐ *Is* 44:3 (H נוֹזְלִים); ܐܦܩ ܪ̈ܕܝܐ ܡܢ ܟܐܦܐ *Ps* 78:16 [cf. am3 518:21]; ܡܒܘ̈ܥܐ ܘܪ̈ܕܝܐ ܘܢܗܪ̈ܘܬܐ *Kays* 29:19 [P. 714]

ܪܕܝܐܝܬ adv. (↓ √ܪܕܝ) **in a chaste fashion** ܗܕ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܐܘܠܐ. ܕܠܐ ܪܕܝܐܝܬ ܐܬܡܠܠ IA in *MS1* 14:v82 (question) [P. 714]

ܪܕܝܕܐ, ܐܪܕܝܕܐ n.m. (↓ ܪܕܝܕܘܬܐ; JPA רדיד mng. 2 DJPA 517) **light veil** ܢܣܒܬ ܐܪܕܝܕܐ *Gn* 24:65 (H צָעִיף); ܢܣܒܘ ܐܪܕܝܕܝ, ܡܢܝ *Song* 5:7 (H רְדִידִי); ܪܕܝܕܐ ܕܠܐ ܦܘܬܝܐ *Bhchr* 329:22; pl. ܐܝܟ ܪ̈ܕܝܕܐ ܠܒܝܫ *Afr* 117:2; ܐܬܟܣܝܬ ܐܪ̈ܕܝܕܐ *ZM1* 24:16 [P. 714]

ܪܕܝܕܘܬܐ, ܪܕܝܕܘܬܐ, ܪܕܕܝܬܐ n.f. (↓ ܪܕܝܕܐ) **vestment of deacon without sleeves** *BBah* 1874:11 [expl. as ܗ̇ܝ ܐܝܟ ܦܘܬܝܐ ܕܠܒܝܫܝܢ ܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܒܪܡ ܡܬܬܩܪܝܐ ܐܪܕܝܬܐ ܡܢ ܢܦܩܐ ܕܠܐ ܟܡܐ, ܥܒܕܝܬܐ; cf. ܪ<ܕܝܕ>{ܝܢ}ܬܐ *ib.* 1893:1] [P. 714]

ܪܕܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܝ) **instruction, training, education** ܪܕܘܝܬܐ ܠܐܢܫܐ ܡܠܚܐ instruction is salt to a man IA in *MS1* 17:v257; *PsC* 56:17; ܢܣܝܢܐ ܕܪܕܘܝܬܟ experience of your education *Jul* 14:22 [P. 714]

- **ܠܐ ܪܕܘܝܬܐ** n.f. (↓ √ܪܕܝ) **1. ignorance** ܠܐ ܪܕܘܝܬܟ ܕܚܛܝܬܐ *ES1* 139:30; **2. lack of education** ܒܫܢܝܘܬܗ ܘܠܐ ܪܕܘܝܬܗ in his madness and ignorance *PsC* 89:3 [of Alexander] [P. 714]

ܪܕܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܝ) **course** cs. ܪܕܘܝܬ ܚܘܕܪܐ ܕܙܒܢܐ course of cycle of time *BO2* 229b:20 [P. 714]

ܪܕܘܦܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܦ) **persecution** ܒܬܪ ܪܕܘܦܝܘܬܝ, *2Tim* 3:11; ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܒܪܕܘܦܝܘܬܐ *Afr* 352:18; ܒܐܝܢ ܗܘܘ ܒܪܕܘܦܝܘܬܐ *asd* 32:22; ܪܕܘܦܝܘܬܗܘܢ ܕܚܢܦ̈ܐ *am6* 333:8 [P. 715]

ܪܕܦ vb. (↓ ܪܕܘܦܐ, ܪܕܘܦܝܐ, ܪܕܘܦܝܘܬܐ, ܪܕܘܦܐ; JBA רדף DJBA 1060, Ma רדף MD 425) **Pe.** [*a/o*] **1. to follow** ܪܕܦܝܢ ܩܠܐ ܒܬܪ ܩܠܐ *JohEphLES* 205:2 (sounds); **2. to pursue, follow after a.** alone ܨܘܡܐ ܪܕܦ ܙܢܝܘܬܐ a fast follows licentiousness *ER* 99:17; ܪܕܦܐ ܠܗ̇ ܡܐܢܝܐܝܬ ܡܐܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܐܦ ܠܢܦܫܐ (the soul) pursues (to chase away) entirely all the sluggishness of the body and the soul *Philox1* 573:12; **b.** w. ܒܬܪ *Gn* 14:15; ܪܕܦ ܒܬܪܗ *ib.* 31:23; *Ex* 14:8; etc.; ܕܠܐ ܢܪܕܘܦ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܗܢܝܐܢ *PO4* 13:8 (beneficial things); *am2* 405:4; **3. a. to push, drive away** ܢܣܝܢܝܢ ܐܝܟܢ ... ܘܠܐ ܢܪܕܦܘܢ ܐܝܟܢ *JohEphB*

295:5; ܡܕܒܪܝܢ ܡܪܟܒܬܐ ܘܪܕܦܝܢ ܠܗ *KwD*[2] 30:2 (to harness a chariot); **b. to strike** (a sphere) ܫܒܛܐ ܡܦܝܦ ܪܥܐ ܕܪܕܦ ܠܐܣܦܝܪܐ *BhGr* 40:3; **4. to expel** ܪܕܦܘܗ̄ܝ ܡܢ ܡܪܒܝܘܬܗ *ESAct*[2] 5:29; ܦܘܗܐ ܪܕܦ ܒܩ̈ܛܬܐ *IAB1* 100:14; **5.** alone **to be eager, strive** ܪܕܦ ܕܢܬܦܥܪ ܠܗ ܐܣܛܘܡܘܟܗ *MiS* 323b:3 (to fill the stomach)
Etpe. 1. to be persecuted, punished ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܕܦܘ ܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ *Mt* 5:10; ܒܚܝܠܐ ܕܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܪܕܦ *JohEphLES* 14:11; ܡܬܪܕܦ ܒܡܫ̈ܝܢܐ *Philox1* 573:7 (negligence); **2. to be expelled** ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܪܕܦ *Dn* 4:30; ܕܩ̈ܘܐ ܐܬܪܕܦܘ *AlexSy* 27:7; ܡܬܪܕܦ ܠܫܡܗܐ ܕܕ̈ܚܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *EChe4* 24:5 (WMcl 238:2) (family of those who fear God); **3. to be pushed, driven** ܦܡܕ ܕܠܐ ܢܬܪ̈ܕܦܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *JohEphB* 294:9; **4.** abs. **to be tormented** ܡܬܪܕܦ ܘܡܣܬܟܦܝܢ ܡܝܬ *ZM1* 58:15 [P. 715]

ܪܕܘܦܐ n.m. (↓ √ܪܕܦ) **persecution** ܐܝܟ ܝܡ̈ܠܝܗܘܢ ܪ{ܠ}<ܕ>ܦܐ *IAB1* 434:17 [P. 715]

ܪܗܒ vb. (↓ ܪܗܒܐ, ܪܗܒܘܬܐ, ܪܗܝܒܐܝܬ, ܪܗܒܬܐ, ܪܗܝܒ, ܪܗܝܒܐ, ܪܗܝܒܐܝܬ, ܪܗܝܒܘܬܐ, √ܡܪܗܒ; CPA רהב itpe. to be afraid CCPA1 290) **Pe.** [*e/a*] **to be hasty** ܠܐ ܢܪܗܒ ܠܡܦܩܘ ܡܠܬܐ *EcclHex* 5:1
Af. 1. a. to frighten ܣܘܦܐ ܕܕ̈ܝܢܐ ܡܪܗܒ *ESEccl* 115:19; ܚܝ ܒܦܪܚܝ ܘܐܪܗܒܗ *ER* 89:21 [serpent]; ܠܩܘܒܠܐ ܕܡܪܗܒܝܢ ܥܝ̈ܢܐ ܕܪ̈ܫܝܥܬܐ *IA1* 256:v140 (eyes of the wicked); ܠܘ ܟܠ ܕܡܫܬܡܥ ܡܪܗܒ not everyone who is heard frightens *KwDW* 23:20; **b. to disturb, trouble** ܡܪ̈ܗܒܝܢ ܠܗܘ ܕܠܐ ܢܕܒ *PO16* 859a:12 (θορυβεῖν); **c. to impel, incite, urge** *ESL1* 133:28 [delete; v. *ESEpiph* 212:6, s.v. √ܢܗܪ af.]; ܒܪܡܙܗ ܡܪܗܒ ܕܢܣܒܪܘܢ *Nars* 4:v19; ܐܪܗܒ ܦܘܩܕܢܗ *Jul* 166:25; **2. to hasten, be quick** ܐܪܗܒܬ ܠܡܐܬܐ *IA2* 66:v117
Etpe. 1. to be frightened ܠܐ ܬܬܪܗܒ ܣܛܢ *ESHaer* 2:15 [by snake]; ܕܬܕܢܠ ܙܗܘܢ ܘܬܬܪܗܒ. ܒܕ ܡܪܒ ܐܝܬ ܠܢܘܪܐ ܘܪܘܚܐ *IA2* 30:v155; *ThMarg1* 293:8 [n. fnd.]; **2. to hasten** ܐܬܪܗܒܬ ܕܬܦܘܩ *am7* 224:20; *PallM* 20:15
Etpa. to be frightened ܠܐ ܬܬܪܗܒܘܢ *Dt* 1:21 (H חַת); 20:3 (H עָרַץ; M etpe.); ܐܬܪܗܒܬ ܒܡܠܬܗ *Lk* 1:29; ܐܬܪܗܒ ܗ̄ܘ ܒܚܝܫܐ ܕܡܘܬܗ *Add* 27:10; JS in *asd* 89:7
Ettaf. to be frightened ܠܐ ܗܟܝܠ ܢܬܬܪܗܒ ܘܢܬܬܙܝܥ. ܡܢ ܡܛܠܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܬܐ ܥܠܝܢ *AM1* 88:30 [P. 715]
Schulth, HW 65.

ܪܗܒܐ, ܐܪܗܒܐ *2MaccCer* 3:30 n.m. (↓ √ܪܗܒ) **1. fright** ܐܬܢܟܝܘ ... ܒܪܗܒܐ they were stricken with fright *WisSol* 17:7; *2Macc* 3:30 (ταραχή); ܥܠ ܡܚ̈ܝܒܐ ܪܗܒܐ ܢܕܡܐ ܒܕܚܝܠܘܬܗ *JSB5* 838:11; **2. cry** ܪܗܒܐ ܕܩܠ̈ܐ *1Macc* 5:31 (φωνή) [P. 715]

ܪܗܒܘܢܐ n.m. (Gr ἀῤῥαβών Fr, AF 190[1]; ↓ ܪܗܒܘܢܐܝܬ) **1. pledge, deposit** ܪܗܒܘܢܐ ܕܪܘܚܗ *2Cor* 5:5; ܝܗܒ ܒܕܟܝܘ ܪܗܒܘܢܗ̇ *Afr* 106:6 (in purity); *Didasc* 215:12; ܪܗܒܘܢܐ ܕܫܘܢܩܐ *Jul* 186:12 (of torment); **2. promise of matrimony, betrothal** ܪܗܒܘܢܐ ܝܗܒܬ ܗܘܐ ܝܗܒ ܠܗ̇. ܕܐܝܟ ܡܟܘܪܐ *ESNisB2* 93:7 (fiancé) [P. 716]

ܪܗܒܘܢܐܝܬ adv. (↓ ܪܗܒܘܢܐ) **1. as a pledge** ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܪܗܒܘܢܐܝܬ ܐܝܟ ܐܠܗܐ *Narsai1Sy* 284:5; ܫܪܝܐ ܪܗܒܘܢܐܝܬ *Ming2* 27:3; ܫܩܠ ܐܓܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܪܗܒܘܢܐܝܬ ܠܓܗܢܐ he received the wage of his advice, Hell, as a pledge *am4* 155:3; ܪܗܒܘܢܐܝܬ ܡܬܝܗܒܐ ܠܓܡܝܪܘܬܐ perfection is given as a pledge *ThMarg1* 220:8; **2. meanwhile** ܗܪܟܐ ܡܢ ܪܗܒܘܢܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܕܡܢ ܚܕܬܐ *ES2* 267:42 [P. 716]

ܪܗܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܗܒ) **1. fear** [delete mng.; v. ↓ ܪܗܝܒܘܬܐ mng. 1]; **2. quickness** ܥܠ ܕܡܢ ܒܪܗܒܘܬܐ *ChrPsD2* 209:13 [P. 715]

ܪܗܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܪܗܒ) **fearfully** ܡܢ ܕܫܒܝܩ ܪܗܝܒܐܝܬ ܚܫܝܫܬ ܕܚܠܬܐ whoever is fearfully subject to fear *ESRef1ER* 24:16 [P. 715]

ܪܗܒܬܐ *BhGr* 214:2 n.f. (↓ √ܪܗܒ) **1. fear** ܪܗܒܬܐ ܦܠܓܐܝܬܐ *JosephB* 798:8; ܪܗܒܬܐ ܘܕܚܠܬܐ *Jul* 37:18; ܝܗ̇ܒܬ ܪܗܒܬܐ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 213:25; **2. quickness** ܐܪܗܒ ܪܗܒܬܐ ܒܚ̈ܝܠܘܬܗ *Jul* 74:13; **3. uproar** ܪܗܒܬܐ ܕܡܨܒܬܐ *ZM2* 90:6; ܪܗܒܬܐ ܘܠܒܟܬܐ ܕܦܘܠܚܬܐ *ES1* 266:28 [P. 715]

ܪܗܘܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ; mng. 2: JBA רָהוֹטָא DJBA 1060) **1. one zealous for good works** ܕܪ̈ܗܘܛܐ ܪܗܛܗܘܢ ܡܒܛܠ *IA2* 106:v59; ܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ ܠܪ̈ܗܘܛܐ *Philox1* 155:5 (stumbling block); **2.** w. ܩܕܡܝܐ [cf. ↓ ܪܗܛܐ] **forerunner, precursor** ܝܘܚܢܢ ܪܗܘܛܐ ܡܥܡܕܢܐ *DM* 19:26 [i.e. John, the Baptist] [P. 716]

ܪܗܘܡܝܐ, ܪܘܡܝܐ n.m. (< ‘Ρωμαῖος; ↓ ܪܗܘܡܝܘܬܐ, ܪܘܡܝܐ ܩܠܝܒܢܝܐ; JBA רוֹמָאָה DJBA 1065, Ma 1#רומאיא MD 430, CPA ܪܗܘܡܝ LSp 192) **1. Roman** ܐܢܬ ܪܗܘܡܝܐ ܐܢܬ *Act* 22:27; **2. soldier** *JohEphB* 102:24; ܪܗܘܡܝܐ ܕܒܡܚ̈ܘܬܐ ܟܠܗ ܘܐܬܐܣܝ *JohCpol* 310:12 (was injured & was healed); *SRRechtsb* 84:1; ܗܢܐ ܒܡܘܡܬܐ ܕܪܘܡܝܐ. ܒܗ ܪܘܫܡ ܫܘܫܝܐ *Bhce1* 105:20; **3. lictor** ܐܝܟ ܪܗܘܡܝܐ ܐܘ ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ *Rechtsb1* 76:21; ܫܕܪ ܟܠܗܘܢ ܦܠܚ̈ܘܗ ܘܪ̈ܗܘܡܝܐ *JohEphB* 76:6; ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܣܛܪ̈ܛܐ ܗܘ ܠܚܒܘܫܝܐ ܢܣܒܘܗܝ *Vc* 78:25 [P. 721]

Br, ZDMG 62 (1908) 391.

ܪܗܘܡܝܘܬܐ, ܪܘܡܝܘܬܐ n.f. (↓ ܪܗܘܡܝܐ) **1. Roman citizenship** ܐܢܐ ܒܟܣܦܐ ܣܓܝܐܐ ܩܢܝܬܗ̇ ܠܪܗܘܡܝܘܬܐ *Act* 22:28 (πολιτεία); ܕܝܠܐ ܕܪܗܘܡܝܘܬܐ *ON* 151:19; **2. Roman empire** ܪܫܢܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܘܬܐ *Rie* 59:14; **3. military service** ܦܘܠܚ ܫܠܛܝܢ ܕܪܗܘܡܝܘܬܐ *Didasc* 181:8; ܬܫܬܪܘܢ ܡܢ ܪܗܘܡܝܘܬܐ *am3* 362:10 (to be freed); ܪܗܘܡܝܘܬܐ ܡܦܠܚܝܢ *BhNom* 89:13 (to serve) [P. 722]

ܪܗܘܪܐ n.m. (< MP *rā/ahwār* [perh. MP *rah* chariot + *-wār* bearing CPD 70, 20; cf. NP *rāhvar* PED 600] ILS 253) **trotting horse** ܗܘ ܕܢܬܪܒܐ ܪܗܘܪ *BhNom* 384:4; pl. <ܪ̈ܗܘܪܐ> {ܪ̈ܗܘܕܕܐ} ܟܠ ܡܬܪ̈ܒܝܢ *IAB1* 471:16 (to be reared) [P. 716]

1#ܪܗܛ vb. (< Sem **rwẓ*; ↓ ܡܪܗܛܐ, ܡܪܗܛܐܝܬ, ܡܪܗܛܘܬܐ, 1#ܡܪܗܛܢܐ, 2#ܡܪܗܛܢܐ, ܡܪܗܛܢܐܝܬ, ܡܪܗܛܢܘܬܐ, ܡܪܗܛܬܐ, ܪܗܘܛܐ, ܪܗܛܐ, ܪܗܛܐ, ܪܗܛܐ, 1#ܪܗܛܐ, ܪܗܛܢܐ, ܪܗܝܛܐ; OA רוץ DNWSI 1064, QA רוט ATTM 693, JBA רהט DJBA 1060, Ma רהט MD 426) **Pe.** [*e/a*], pf. ܪܗܛ, ܐܪܗܛ *TB* 9:11 [ܐܪܗܛܘ ܒܬܠܡܝܕܘ], imper. ܪܗܛ *Afr* 274:19 [v. N, SG § 183] or occas. ܪܗܛ *IAB1* 122:3; ܪܗܛ ܒܐܘܪܚܐ *JSB1* 354:4; *Sahd* 360:17; *GnHex* 32:9; *PO8* 282:14 **1. to run, go forth a.** general ܪܗܛ ܠܐܘܪܥܗܘܢ *Gn* 18:2; ܪܗܛܘ ܚܦܝܛܐܝܬ *Jos* 8:19; ܪܗܛܘ ܒܫܝܢܐ pursue peace *Afr* 274:19; ܡܪܗܛ ܕܡ ܒܬܪ ܠܛ̈ܒܬܐ *ESSerm1* 63:v295; ܪ̈ܗܛܘ ܗܘܘ ܕܢܐܒܐ *to* 19:v26; *Clrep* 28:5; **b.** rumor ܪܗܛܬ ܡܠܬܐ ܒܡܪܘܐ *ZM1* 118:18; ܪܗܛ ܗܘܐ ܥܠܝ ܟܠܗ ܠܡܬܠܐ ܘܐܬܥܫܢ a report went forth about me and became strong *Nest* 153:4; **c.** road ܬܪܝܨܐܝܬ ܪܗܛܐ ܐܘܪܚܗ *JSB3* 542:6; *am3* 276:12; **2. to hasten** ܠܡܪܗܛ ܠܘܬ ܐܬܐ ܪܒܬܐ ܕܕܡܘܗ *AM1* 76:19 [in narrating]; ܠܐ ܪܗܛܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܨܘܬܐ he is not a pugnacious person *1Tim* 3:3; **3. to rush upon, assail** ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܟ ܒܟܐ ܕܢܪܗܛ ܚܪ̈ܝܢܐ ܘܡܪ̈ܥܬܐ ܕܩܢܘ̈ܢܐ after your reign, the blame and scolding of breaking the canons will fall upon you *JohEphB* 17:15; **4.** w. ܥܡ **to accord, combine together with** ܐܟܚܕܐ ܕܡ ܪܗܛܝܢ ܗܠܝܢ ܥܡ ܕܗܠܝ̈ܢܐ *MiS* 7a:20 [Biblical deluge stories]

Pa. to make run ܘܪܗܛ ܐܢܘܢ ܠܛܠܝ̈ܐ ܕܬܫܡܫܬܗ ܚܠܝܬܐܝܬ *JohEphB* 111:17 [unless to be read Af.]

Af. 1. to make hasten, dispatch ܐܪܗܛܘܗܝ ܡܢ ܓܘܒܐ *Gn* 41:14; ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܡܪܗܛ ܒܗ ܒܟܠܗܘܢ ܠܡܒܠܒܠ ܡܪܒܐ *Afr* 131:7 [Satan]; ܒܟ̈ܠܗܘܢ ܕܗܘܝ̈ܢ ܡܣܪܗܒܐܝܬ ܡܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Šar* 60:3; ܢܪܗܛ ܚܓܝ̈ܪܐ *Philox1* 243:12 (the lame); **2. a. to bring quickly** ܐܪܗܛ ܠܡܫܪܝܬܐ ܠܐܚܝ̈ܟ *1Sm* 17:17 (H הָרֵץ; but Pe. in // 2Chr 35:13: ܪܗܛܘ ܟܠ ܒܢ̈ܝ ܥܡܐ); **b.** w. ܥܠ **to rush against** ܐܪܗܛܘ ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 247:20; **c. to go into, enter** ܐܪܗܛ ܘܒܥܘܒ ܩܢܝܢܟ enter and seek your possessions *IA2* 240:v64 [unless Pe.]; **d.** w. ܒ- **to go on s.t.** ܡܪܗܛܝܢ ܒܪܟܫܐ *MAMQ* 9:12 = *am2* 447:19 (on horseback); **3.** gramm. **a. to pronounce a helping vowel** *MasJsInd* 121; **b. to pronounce a preceding letter without an anatyptic vowel** pass.part. ܡܪܗܛܐ ܠܩܕ̈ܡܝܢ ܕܡܩܕܡܢܘܬܗ̇ ܚܢܝܬ *BhGr* 199:31 [e.g. ܫܘܒܚܗܘܢ]; 200:4 [P. 716, 849]

Schulth, HW 68; Moberg, Term 93*.

2#ܪܗܛ vb. (denom. < ↓ 2#ܪܗܛܐ;

↓ ܡܪܗܛܢܐ, ܡܪܗܛܢܘܬܐ) **Pa. to cultivate, irrigate** ܟܪܝܗܐ ܡܪܗܛܝܢ ܪܗܛܘܗ̇ ܠܫܘܩܐ ܡܫܝܪܐܝܬ *JSB1* 574:3 (field)
Etpa. to be cultivated, irrigated ܠܡܫܘܢ ܡܬܪܗܛܝܢ ܡܫܝܪܐܝܬ ܒܪ ܠܝܬ ܐܝܟ *JSB1* 572:10 [fields] [P. 717]

ܪܗܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. work** ܫܬܐ ܪܗܛܐ ܘܚܕ ܕܝܘܡܬܐ *JSB3* 129:12 [days of week]; **2. name of an accent a.** alone *BZ* 14:3; *MasJsApp* 105:9; **b.** in phrases **(1)** ܪܗܛܐ ܕܦܩܘܕ *EṬ* 38:5; *JBhSy* 18:11; *BhGr* 249:9; **(2)** ܪܗܛܐ ܕܠܐ ܦܩܘܕ *EṬ* 38:3; *BhGr* 249:14 [P. 716]

Mng. 2: Moberg, Term 93*; DPAS 98.

ܪܗܛܐ, ESy ܪܗܛܐ *BhGr* 235:4 n.m. (↓ √1#ܪܗܛ, ܪܗܛܐ ܒܝܬ, ܪܗܛܐ ܒܪ; JBA 1# רִיהֲטָא DJBA 1075, Ma 1# ר[א]האטא, ריהטא MD 418, 433) **1. running, course a.** alone ܗܦܟܬ ܒܪܗܛܐ *Act* 12:14 (εἰσδραμοῦσα); ܪܗܛܐ ܕܝܘܡܝܗܘܢ *ES1* 502:18; ܒܐܠܦܐ ܕܫܒܥܝܢܐ ܪܗܛܐ ܕܥܠܡܐ ܘܫܠܡ ܒܟܠ Ge in *AfrPraef* 29:7 (in 7th millenium); ܕܪܗܛܐ ܐܘܪܚܐ *MP* 43:6 [of life]; **b.** w. ܕܡܥܝܐ **diarrhea** *EN* 33:v34 [expl. as أختلاف]; **2. push, striking against** ܪܗܛܗ̇ ܕܚܡܬܐ ܥܠ ܒܝܫܘܬܐ the push of anger against wickedness *OS* 7:1; **3. effort, application, exertion** ܟܠܗ ܪܗܛܗܘܢ *JSB1* 572:11; ܪܗܛܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *RHRB* 53:20 [of building monastery]; **4.** gramm. **pronunciation without an anatyptic vowel** ܪܗܛܐ ܕܡܠܬܐ *BhGr* 198:28 [indicated by an upper line]; **5.** gramm. **coordination a.** alone ܡܠܬܐ ܗܝ ܐܝܬܝܗ̇. ܪܗܛܐ ܕܡܫܪܝܬܐ. ܕܡܬܐܡܪܐ ܕܡܬܪܢܐ ܪܗܛܐ ܡܫܬܡܠܝܐ DionThr in *MerxSy* 50:7; **b.** in phrase ܪܗܛܐ ܫܘܝܘܬܐ: ܪܗܛܐ ܫܘܝܘܬܐ ܕܫܡܗܐ *BhGr2* 31:8 (of nouns); **6. course of time** ܒܪܗܛܐ ܕܙܒܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܪܗܛܐ *Timpep* 3:5 [letters]; **7. gutter** ܘܢܦܠܘܢ ܕܪܗܛܐ ܠܫܩܐ ܕܡܝܐ ܕܡܛܪܐ *Geop* 81:9 [P. 716]

Mngs. 4, 5: Moberg, Term 94*; mng. 7: Seidel2 90.

ܪܗܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. runner** ܪܗܛܐ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠܘܗܝ *1Sm* 22:17 (H רָץ); ܘܢܩܕܡܘܢ ܪܗܛܐ ܩܕܡ ܡܪܟܒܬܗ *1Sm* 8:11 (Didasc 110:20); ܪܗܛܐ ܕܪܗܛ ܩܕܡ ܡܪܟܒܬܗ *ES1* 499:48; *SchRi* 296:4; **2.** w. ܩܕܡܝܐ **forerunner, precursor** (πρόδρομος; i.e. John, the Baptist) ܪܗܛܐ ܗܘ ܩܕܡܝܐ *ESHebd* 37:v166; *SAL2* 263:21; *SevVit* 73:7; *SpSol4* 128:10; *DionT4* 58:16 [n. fnd.]; *BhEth* 462:1; **3.** [calque < Arab pl. سُعَاة Hava 322] **commissary** ܪܗܛܐ ܕܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܐ ܐܝܟ ܒܪܝܬܐ ܕܡܠܟܐ *ChrPsD2* 303:23; 304:11; 341:21; **4. quick** ܪܗܛܐ ܣܘܣܝܐ KwD^2 154:5 (horse); ܪܗܛܐ ܠܓܡܠܐ *Bhchr* 281:4 (camel) [P. 717]

1# ܪܗܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) in phrase

- **ܪܗܛܐ ܕܦܬܝܚܘܬܐ** or ܪܗܛܐ ܕܦܬܚܬܐ n.m. **name of an accent used by East Syrians** *BhGr* 249:19 [P. 716]

DPAS 99.

2# ܪܗܛܐ, ܪܗܛܐ (U) n.m. (↓ √2#ܪܗܛ; Ma ראהאטא, רהאטא MD 418, TA רָטְיָא (var. רהטיא) TO Ex 2:16; cf. Akk *rāṭu* CAD R 219; AIOA 89, w. lit.) **1. drinking trough** ܪܗܛܐ ܕܡܝܐ *Gn* 30:38; 30:41; *Ex* 2:16; ܪܗܛܐ ܕܡܫܩܐ ܠܡܫܩܝܘ ܥܢܐ *ON* 46:2; **2. plank for sitting** ܪܗܛܐ ܫܪܝܪܐ *ThMarg1* 271:16; **3.** perh. **rafters** ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܣܝܪ ܒܪܗܛܐ *Song* 7:6 (H רְהָטִים; cf. MS2 28:4) [P. 717]

Nöld, ZA 12 (1896) 187.

ܪܗܛܢܐ n. ↓ ܪܗܛܐ [P. 717]

ܪܗܛܢܐ, ESy ܪܗܛܢܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) **course** (of life) ܪܗܛܢܗܘܢ ܒܝܫ *Jer* 23:10 (M) (H מרוצתם; cf. ES2 137:41) [P. 717]

ܪܗܛܪ vb. (denom. < ↓ ܪܗܛܘܪܐ) **Quad. to speak in an oratorical or eloquent manner** ܡܪܗܛܪ *BBah* 1153:23 [expl. as فقه V, خطب VI] [P. 727]

ܪܗܛܪܝܢ n. (< ῥητορεῖον; ↓ ܪܗܛܘܪܐ) **oratory, set speech** ܐܬܬܣܝܡܬ … ܠܐ ܒܪܗܛܪ<ܝ>ܢ ܕܒܝܬ ܐܪܟܐ it was not written down in the oratory of the archives *Jul* 99:4 [cf. ib. 9] [P. 727]

1# ܪܗܝ vb. (H ראה HALOT 1157) **Pe. 1. to observe, watch for** ܢܪܗܐ ܢܗܝܪܐ ܠܢܘܗܪܐ *PsHex* 36:12; ܗܘܘ ܡܢܝܚܝܢ ܘܪܗܝܢ *JohEphB* 327:10; ܡܕܝܢܝܢ ܘܪܗܝܢ ܕܐܝܟܐ ܗܘܐ ܡܫܬܝܐ

Rie 29:12; ܠܗ ܐܟܠ ܪܗܐ *am7* 690:18; ܒܪܗܐ ܠܚܒܪ̈ܘܗܝ *BhEth* 127:19 (morsels which his colleagues eat); **2. to lie in wait for** ܪܗܐ ܠܗ ܗܘܐ *JSB1* 494:2; ܒܪܗܝܘܗܝ ܠܡܟܢܐ *JohEphLES* 131:8; ܐܟܝܢܐܝܬ ܪ̈ܗܐ ܡܬܠܐ *ThMarg1* 390:10; ܐܟܬܢܝܫܬܐ ܠܚ̈ܒܪܐ ܒܢܝܬܐ ܘܪܗܝܢ ܠܢܝܫܘܬܐ *Kays* 254:22 [P. 715]
GVG1 293.

2# ܪܗܙ vb. **Pe. to snarl** ܪܗܙܐ *BBah* 1878:16 [expl. as ܐܝܟ ܫܘܢܪܐ ܘܟܠܒܐ cat] [P. 715]

ܪܗܝܒ adj. (↓ √ܪܗܒ) **alarming, frightful** ܪܗܝܒܝܢ ܘܡܫܪܕܝܢ *KwDW* 333:21 [P. 716]

ܪܗܝ̈ܒܐ adj., n.m. (↓ √ܪܗܒ) **1. disturbed, alarmed, confused** abs. ܠܟ ܘܪܗܝ̈ܒܬ ܝܨܝܦܬ ܐܢܬ ܡܛܠ ܣܓܝܐܬܐ *Lk* 10:41 (θορυβάζῃ); pl.m. ܪܗܝܒܝܢ ܘܡܝܠܠܝܢ *Mk* 5:38 (θόρυβος); det. ܐܪܥܐ ܪܗܝܒܬܐ *ESDom* 25:23; **2. n.m.pl. faint-hearted ones, fearful ones** ܪܗܝܒܐ ܠܓܢܒܪ̈ܐ the faint-hearted to the brave *Bard* 17:5; ܝܗܒ ܠܒܐ ܠܪܗܝܒܐ *ESNisB1* 4:17 (encouragement); **3. a. swift, rapid** abs. ܪܗܝܒ ܗܘܐ ܗܠܟܗ *Bhchr* 34:15; det. ܪܗܠܐ ܪܗܝܒܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܬܝܒܘܬܐ swift running of the road of repentance *JohEphLES* 66:5; *JSB5* 199:2; f. ܪܘܚܐ ܪܗܝܒܬܐ JS in *asd* 100:19 (whirlwind); **b. hastening** abs. ܐܟܢܐ ܕܪܗܝܒ ܐܬܪܗ ܡܪܗܛ ܠܐܪܥ *am3* 212:21; **4. terrible** ܪܗܝܒܐ ܩܪܒܐ ܡܫܡܫ *ESRef1ER* 24:21 (thought); ܪܗܝܒܐ ܕܪ̈ܐ *JSB5* 206:17 (fight) [P. 715]

ܪܗܝ̈ܒܐܝܬ adv. (↓ √ܪܗܒ) **in haste, rapidly** ܪܗܝܒܐܝܬ ܐܬܪܕܦ *ESNisB1* 74:11 (to be pursued); ܠܗܘܢ ܡܬ̈ܗܪܝܢ ܪܗܝܒܐܝܬ *JohEphLES* 225:7 (to dismay) [P. 715]

ܪܗܝܒܘ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܪܗܒ) **1. fright** ܐܪܡܐ ܪܗܝܒܘܬܐ ܒܠܒܗܘܢ *Lv* 26:36 (H מֹרֶךְ); ܡܚܬܐ ܘܪܗܬܐ ܘܪܗܝܒܘܬܐ *ESFidH* 98:15; ܪܗܝܒܘܬܗ ܕܦܠܓܐ *am2* 90:12; … ܗܘܐ ܒܪܗܝܒܘܬܐ ܡܛܠܐܝܬ *Jul* 108:4; *OM* 154 [n. fnd.]; **2. quickness** ܐܘ ܒܪܗܝܒܘܬܗ ܒܢܟ̈ܠܘܬܗ ܐܡܪ ܗܘܐ *ESGE* 50:26 (or in his cunning; Cain); ܡܢ ܕܢܟܬ ܒܪܗܝܒܘܬܐ ܒܚܫܒܬܐ ܗܕܐ ܡܫܒܩܢܘܬܐ *MiS* 106c:40 (suspicion) [P. 716]

ܪܗܝܛܐ adj. (↓ √1#ܪܗܛ) **hastening** *DionT4* 70:6 [n. fnd.] [P. 717]

ܪܗܝܛܪܘܣܐ vb. ↓ √ܪܛܪܣ

ܪܗܝܛܘܪ̈ܐ, ܪܗܛܘܪܐ, ܪܗܛܘܪ *Bhce1* 363:4, pl. ܪܗܛܘܪܐܣ *PO8* 305:12 n.m. (< ῥήτωρ; ↓ ܪܛܘܪܝܩܘ̈ܬܐ, ܪܗܝܛܪܘܣܐ, ܪܗܝܛܘܪܘ̈ܬܐ, ܪܗܝܛܘܪܝܐ, ܪܗܝܛܘ̈ܪܝܐ, ܪܗܝܛܘܪܝܘܬܐ, ܪܗܛܘܪܝܢ, ܪܗܛܘܪܝܩܐ, ܪܗܛܘܪܝܩܝ, √ܪܗܛܪ) **1. orator, rhetorician** ܪܗܛܘܪܐ ܛܪܛܠܘܣ *Act* 24:1; *ES2* 317:27; ܕܝܘܢܐ ܪܗܝܛܘܪܐ ܒܡܐܡܪܗ IA in *MS1* 16:v198 (in speech); *Jul* 99:9; ܪܗܛܘܪܐ ܕܐܬܢܘܣ ܒܗ̇ *PsC* 115:13 [i.e. in Athens]; **2. expert** ܒܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ ܘܒܐܣܛܘܪܘܓܝܐ ܠܗ ܪܗܛܘܪܐ *Card* 108:24 [P. 727]

ܪܗܝܛܘܪܘ̈ܬܐ, ܪܗܛܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܪܗܝܛܘܪܐ) **1. eloquence** ܪܗܛܘܪܘܬܗ ܕܗܢܐ ܠܘܬܒܐ *ESAct*[1] 51:37; ܪܗܝܛܘܪܘܬܗ ܘܡܠܬܗ ܘܡܟܝܠܬܗ *JohEphLES* 207:5; **2. rhetoric** ܡܪܕܘܬܐ ܕܓܪܡܛܝܩܘܬܐ ܘܪܗܛܘܪܘܬܐ study of grammar and rhetoric *SevVit* 11:8 [P. 727]

ܪܗܝܛܘ̈ܪܝܐ adj. (↓ ܪܗܝܛܘܪܐ) **eloquent** ܡ̇ܠܐ ܪܗܝܛܘܪܝܬܐ *Bheb1Cor* 11:22 (11:19) [P. 727]

ܪܗܝܛܘܪܝܐ n.m. (↓ ܪܗܝܛܘܪܐ) **rhetoric** ܪܗܝܛܘܪܝܐ ܕܡܬܩܪܐ … ܪܗܛܘܪ ܐܝܟ ܦܝܠܘܦܘܢܘܣ<ܕ>{ܘ} *Bhce1* 363:5 (Rhetoricum Philoponi; v. ib., n. 2) [P. 727]

ܪܗܝܛܘܪܝܘܬܐ n.m. (↓ ܪܗܝܛܘܪܐ) **rhetoric** cs. ܡܘܣܝܩ̈ܐ ܪܗܛܘܪܝܘܬ *EbPar* 2:14 (of intelligence) [P. 727]

ܪܗܠ vb. (denom. < ↓ ܪܗܠܐ; ↓ ܪܗܠܪܐ) **Af. 1. to fester, rot** ܕܡܪܗܠ ܦܓܪܗܘܢ *VRabb* 204:11; ܡܪܗܠܝܢ ܒܗ ܡܢܐ ܕܒܣܪܐ *JohEphLES* 352:10; ܦܓܪܝܢ ܘܡܪܗܠܝܢ ܠܗ ܕܩܡܕܪ *ChrPsD1* 145:2; **2. to cause to fester, rot** ܒܣ̈ܪܐ ܘܡܪܗܠ *ESSerm1* 82:v84 [dead person]
Etpa. to fester, rot ܕܡܚ̈ܒܨ ܡܚܘܬܗ ܘܐܬܪܗܠ his wound bled and festered *BhGr* 101:9 [P. 717]

ܪܗܠܐ n.m. (↓ √ܪܗܠ) **pus, rottenness** ܪܗܠܐ ܕܒܣܪܗ *ES2* 3:7; ܪܗܠܐ ܕܦܓܪܝܗܘܢ *ESNisB1* 29:24; ܪܗܠܐ ܕܡܝܬܘܬܗ JS in *StephbarṢud* 22:15; ܪܗܠܐ ܕܪ̈ܕܐ ܡܢ ܦܓܪܐ

ChrPsD1 109:33 (to flow); ܪܕܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܪܗܠܐ *SB* 97:19 [P. 717]

ܪܗܠܢܐ adj. (↓ √ܪܗܠ) **purulent** *GalSimp* 243a:8 (χυμώδης); ܡܛܝܢܐ ܘ{ܕ}<ܪ>ܗܠܢܐ *Med* 204:19 [blood] [P. 717]

ܪܘܒ vb. (↓ ܡܪܘܒܢܘܬܐ, ܪܘܒܐ, ܪܘܒܒܐ; cf. √2#ܪܒܒ) **Pe. 1. to shout** ܪܒܬ ܠܗ ܬܒܝܠ *ESNat* 30:9; ܪܒܬ ܡܫܝܚܬ ܫܪܒܐ *ESNisB2* 7:12; ܪܘܒܝܢ ܕܗܘܐ ܒܫܝܢܐ *Nars* 16:v18; **2. to make a noise** ܐܪܒܐ {ܪ}<ܪ>ܘܒܐ *JSAbb* 280:v273; **3. to quarrel** ܛܠܝܡ ܗܘܘ ܘܪܘܒܝܢ ܥܠܘܗܝ ܟܢܘܫܬܐ ܥܠ ܪ̈ܘܪܒܢܐ *Jos* 9:18; **4. to murmur, make an uproar, rebel** ܪܘܒܝܢ ܡܣܟ̈ܢܐ *2Macc* 4:40 (ἐπεγείρομαι); ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܪܘܒܝܢ ܗܘܘ *Afr* 261:20; ܪܒ ܥܠ ܝܠܘܕܗ *ES1* 446:5; 471:3; ܗܢܘܢ ܕܡ ܪܘܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܘܡܒܝܢ *am6* 267:2; ܢܗܪܬ ܪܒܬ ܘܛܠܠܬ ܬܒܝܠ ܡܛܠܬܟ the world shone, made an uproar, and prated because of you *JSB3* 565:19; ܪܒܬ ܐܣܝܘܬܐ ܥܠܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 124:8; **5.** w. ܠܗ **to have compassion on s.o.** ܐܪܒ ܠܗ ܥܠ ܚܣܝܪܘܬܝ ܘܒܨܝܪܘܬܝ *BhKJ* 105:2 (deficiency & shortcomings)

Af. 1. to make resound ܐܪܝܒ ܥܠܘܗܝ *ESSerm2* 66:v489 (Var); ܒܥܠܡ ܒܢܬ ܩܠܐ. ܕܒܩ̈ܢܐ ܕܡܪܝܒܝܢ ܐܣܝܐ ܡܢ ܕܗܘܝܢ *VRabb* 171:17; **2. to cause an uproar** ܘܐܪܝܒܬ ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ *Nm* 14:1 (H נָשָּׂא); ܐܪܝܒܘ ܠܒܪ ܥܠܘܗܝ *Jul* 45:21; ܡܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *ThMarg1* 35:6; ܐܪܝܒܘ ܦܠܛ̈ܝܐ ܕܛܠ̈ܝܐ *Bhchr* 174:7 (tumult of mob); **3. to oppose, file charge**, w. ܥܠ against ܐܪܝܒܘ ܥܠ ܡܠܟܐ *Dn* 6:16 (H הַרְגִּשׁ); *Act* 24:9 (συνεπέθεντο)

Etpe. to make a tumult, uproar ܥܡܐ ܢܬܬܪܝܒ *JerHex* 50:42 [P. 717]

Nöld, Beitr 41.

ܪܘܒܐ n.m. (< Arab رُبّ) **juice** *BhebNm* 6:4 (188:28) [of grapes] [P. 707]

ܪܘܒܐ n.m. (↓ √ܪܘܒ) **1. uproar, clamor** ܥܠ ܪܘܒܐ ܕܥܡܐ *2Kg* 11:13 (H הָרָצִין); ܪܘܒܐ ܗܘܐ ܝܬܐܪܝܬܐ *Mt* 27:24; ܒܕ ܐܝܬ ܪܘܒܐ ܒܝܬ ܫܢܝܐ *ESSerm1* 105:v526; ܒܪܘܒܐ ܪܒܐ ܫܐܠܘܗܝ ܠܡܠܟܐ *ES1* 353:2; ܪܘܒܐ ܗܢܐ ܘܫܓܘܫܝܐ *Jul* 198:15; ܒܒܕܘ ܩܡܘ ܡܕܝܢܬܐ ܪܘܒܐ ܥܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ *ENchr1*[2] 147:18; **2. dissension, discord** ܣܓܝ ܐܬܬܠܝܘ ܗܘܘ. ܒܕ ܣܒܪܘ ܠܗܘܢ ܕܪܘܒܐ ܗܘܐ *MS2* 69:29 [P. 717]

ܪܘܒܗܢܐ n.m. (< MP *rōbāh* CPD 72, w. P pl. end. *-ān* ILS 253) **fox** BS in *BBah* 1880:5 [expl. as ↓ ܬܥܠܐ] [P. 708]

ܪܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܪܒܝ) **1. rearing, training** ܪܘܒܝܐ ܕܝܬܡ̈ܐ ܕܛܠܝܐ *Didasc* 176[3]; *Dep* 4:14 = ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ ܠܪܘܒܝܐ. ܘܡܢ ܪܘܒܝܐ ܠܢܓ̈ܕܐ *StSin11* 24a:21 (circumcision, scourging); **2. growth** ܬܪܒܝܬܗ ܐܝܟ ܪܘܒܝܗ its rearing (corresponded to) its growth *ESNisB1* 36:9; ܪܘܒܝܐ ܕܝܠܝ̈ܕܘܬܗܘܢ *TB* 41:8 (αὔξησις); **3. letting grow** cs. ܪܘܒܝ ܣܥܪܐ *Clr* 138:14 (of hair); det. ܪ̈ܘܒܝܐ ܐܪ̈ܝܟܐ ܕܛܦܪ̈ܐ *Cyr*[2] 202:9 (of fingernails); **4. preparing**, w. ܕܛܝܒܘܬܐ *CatVat2* 305:41 (of grace; of pieces of dough from flour and oil in holy confirmation); *CatPar* 129a:27; ܪܘܒܝܐ ܕܚܡܝܪܐ *CatVat2* 364:17 (of yeast) [P. 708]

ܪܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܪܒܠ) **swelling, tumor** ܪܘܒܠܐ ܠܐ ܢܚܬܐ *HippAph* 24:1; ܒܘܒܝܢܐ ܐܘ ܪܘܒܠܐ *Med* 66:6; *EN* 33:v46 [expl. as تربل]; ܪܘܒܠܐ ܢܦ̈ܚܐ *BBah* 52:21 [expl. as التهَبُّج المآئيّ]; 1879:21 [P. 708]

ܪܘܒܥܐ n.m. (↓ ܐܪܒܥ) **1. a quarter** ܪܘܒܥܐ ܕܩܒܐ *2Kg* 6:25; *ES1* 232D [n. fnd.]; ܐܪܒܥܐ ܪ̈ܘܒܥܐ *Med* 491:20; ܬܠܬܐ ܪ̈ܘܒܥܘܗܝ *Bhchr* 242:19; **2. four squads** ܐܪܒܥܐ ܪ̈ܘܒܥܐ ܕܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܐ *ActḤ* 12:4 (Rie 111:19) (τετράδιον; of soldiers; Pš, Ḥ diff.) [P. 709]

ܪܘܒܝܐ* n.m. (↓ √1#ܪܒܝ) **harshness**, in phrase

- **ܪܘܒܝ ܡܠ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܡܠܬܐ) **harsh words** *ESDom* 33:16 [P. 710]

ܪܘܓܐ n.m. (< ῥογα; cf. ↓ ܪܘܓܝܦܐ) **1. pay, wages** ܐܬܠ ܪܘܓܐ ܠܦܠ̈ܚܐ ܕܬܡ *PO8* 76:2 (to soldiers); {ܕ}<ܪ>ܘܓܐ *MiS* 209c:1; ܪܘܓܐ ܕܣܛܪ̈ܛܣ largesse of the army *JohEphB* 270:26; **2. paying of wages** ܪܘܓܐ ܒܥܕ ܗܘܐ. ܒܕ ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܐܝܕܗ ܕܗܒܐ *JohEphB* 129:26 [P. 711]

ܪܘܓܙܐ n.m. (↓ √ܪܓܙ; JBA רוּגְזָא DJBA 1062, Ma 1#רוגזא MD 428) **1. anger** *Gn* 18:23 (H אַף); ܪܘܓܙܗ ܕܐܚܘܟ *ib.* 27:44 (H חֵמָה); ܚܡܬܐ ܕܪܘܓܙܗ *Jon* 3:10 [cf. Afr 50:2]; ܪܘܓܙܐ ܕܐܬܐ *Mt* 3:7; ܕܢܦܩܘܗܝ ܪܘܓܙܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܡܠܘܗܝ *ES2* 85:31; ܐܬܪܓܝܘ ... ܡܢ ܗܘ ܪܘܓܙܐ *to* 19:v20; **2. divine punishment** ܣܘܥܪܢܐ ܕܪܘܓܙܐ ܠܝܘܡܐ ܕܪܘܓܙܐ *Rom* 2:5 (ὀργή); ܐܬܚܫܒܘ ܠܡܬܩܪܒܘ ܥܡ ܪܘܓܙܐ *ESNisB1* 1:16 (to do battle); etc. [P. 711]

ܪܘܓܙܢܐ adj. (↓ √ܪܓܙ; JPA רוגזן DJPA 518) **causing anger** ܪܘܚܐ ... ܪܘܓ<ܙ>ܢܝܬܐ *TDN* 124:4 (spirit) [P. 711]

ܪܘܓܪܓܐ n.m. (↓ √ܪܓܪܓ) **joy, gladness** ܫܠܟ ܪܘܓܪܓܐ ܕܥܐܕܐ ܕܒܕܒܕܐ *ESNisB1* 24:17 (remnants of festivals); ܪܘܓܪܓܐ ܫܠܡܐ ܕܗܘܐ ܠܡܪܐ *ECth* 46:4 [P. 711]

ܪܘܕܕܐܦ n.m. (< ῥοδοδάφνη; cf. ↓ ܗܪܘܕܦ) **oleander** (*Nerium oleander*) *GalSimp* 295:2 [expl. of ܪܘܕܕܐܦܢܐ]; ܪܘܕܕܦܢܐ *ib.* 290:10; *Sir* 24:16 (Gr v. 22); *AS4* 100:23; ܠܘܪܐ ܕܪܘܕܕܦܢܐ *ChrPsD2* 295:27 [incorr. transl. by ed.]; ܪܘܕܕܦܢܐ *EN* 25:v58; *BBah* 1874:19; ܪܕܕܦܢܐ *Geop* 44:11; ܪܘܕܘܕܐܦܢ *Rie* 134:16; ܪܘ<ܕܘ>{ܕܘܪ}ܦܢܐ *Med* 562:4; ܪܘܕܘܦܢܐ *Bhcar* 127:15 [P. 715]

Pfl 130; Flora 1:208.

ܪܘܕܝܐ n.m. (< ῥόδια [ῥίζα]) **a medication** ܪܘܕܝܐ ܢܚܝܦܐ *Med* 64:21; *BBah* 1881:1 [expl. as ܠܘܪܐ ܘܪܘܕܝܐ ... ܗܘ ܕܡܬܦܪܫ ܪܘܕܝܐ ܕܘܪܕܐ ܦܐܝܫ ܡܢܗ] [P. 715]

Schleifer 119 suggests connecting the Med ref. ܪܘܕܝܢܘܢ rose oil *BBah* 1881:5; *Med*149:7

ܪܘܗܠܐ n.f. (↓ √ܪܗܠ) **excitement, agitation** abs. ܪܘܗܠ ܠܒܐ ܘܫܓܝܫܘܬ ܠܒܐ Jš in *CatBerl1* 329b:19; det. *BBah* 1881:12 [expl. as ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܕܠܒܐ ܘܠܒܐ] [P. 719]

ܪܘܙ vb. (↓ ܪܘܙܐ, ܪܘܙܢܐ, ܪܘܝܙ, ܪܘܝܙܘܬܐ; Ma רוז MD 429) **Pe.** [*a/a*], pf. ܪܙ **1. to exult, jubilate** ܢܦܫܝ ܕܝܢ ܬܪܘܙ ܒܐܠܗܐ *Ps* 35:9; ܪܙܬ ܬܫܒܘܚܬܝ, *Act* 2:26; ܪܘܙܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܚܪܬܐ *ES3* 355:19 [// ܢܚܕܘܢ ܒܟܢܪܐ]; ܢܚܕܘܢ ܘܪܘܙܝܢ *Ath* 25:25; ܒܗ ܗܘܐ ܪܘܙ JS in *asd* 94:21; **2. a. to grow in a fertile manner, thrive (1)** plant ܒܗ ܪܘܙ ܐܝܟ ܦܐܪܐ *Jer* 17:8; ܪܘܙܝܢ ܘܫܒܘܩܝܢܗ, ܠܦܪܘܬܗ ܗܘܝܢ ܪܘܙܝܢ ... *ER* 99:11; ܟܡܐ ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܡܢ ܦܠܚܐ. ܡܣܓܝ ܪܙܝܢ ܗܘܝܢ the more the farmers neglect (the lupines), the better they thrive *Geop* 5:28; ܐܝܠܝܢ ܕܪܘܝܢ ܥܠ ܠܒܝܟ ܬܘܩܢܐ ܕܐܪܥܐ *IS* 21:24 (type of plant); pass.part. ܫܘܫܢܐ ܕܪܘܝܙܝܢ ܗܘܘ, ܒܡܪܕܝܬܐ ܕܕܡܥܐ lilies that flourished in the flowing of tears *ESVirg* 159:24; **(2)** garden ܦܪܕܝܣܐ ܕܪܘܙ *Is* 58:11 [cited Afr 50:22]; ܦܪܕܝܣܐ ܐܠܗܝܐ ܕܪܘܙ ܒܡܪܕܝܬܐ ܕܒܢܝܢܘܬܐ *Syn* 132:1 = *ROrChr4* 258:1; *INB* 58:9; *TB* 91:8 [read: ܪܘܙ<ܕ>]; **(3)** flock ܪܙܬ ܥܢܗ *JSB5* 299:6; **b. to be verdant** ܐܪܥܐ ܪܘܙܐ *JSB2* 453:14 (land); ܩܘܪܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܪܙܝܢ *JSB4* 627:18; **c. to be resplendent** ܪܙܘ ܦܪܨܘܦܗ *am2* 176:14 (face); *am4* 131:18; **d. to be crowded** ܒܒܢܝܢܐ ܕܪܘܙܐ ܗܘܬ ܒܐܢܫܐ ܡܢܫܦܢܐ *AS* 179:20 [city]; ܡܫܟܢܐ ܕܬܪܝܨܐ ܪܙܝܢ *Pr* 14:11 (> H; house)

Af. 1. to make joyful ܒܝܘܡܗ ܬܪܘܙܝܢ, *ES3* 276:41; ܠܐ ܢܗܪܐ ܕܡܪܘܙ ܐܢܫܘܬܐ *ESNisB1* 3:8 (river); ܐܬܠܝܬܐ ... ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܘܡܪܘܙܝܢ ܢܦܫܐ *Jul* 19:22; **2. to reflect joy** ܡܪܘܙܝܢ ܠܐܦܝ, ܪܘܙܐ *EbPar* 111:15 [to face] [P. 718]

N, SG § 160A (thematic vowels).

ܪܘܙܐ, ܐܘܪܘܙܐ *BBah* 91:1; ܪܙܐ *BhLSt* 123:21; ܪܐܙܐ *ZDMG40* 451:20 n.m. (< IndoIr *wrin(g)h-*, OP **vrīzi-* Hinz, ASN 270; ILS 168; cf. ↓ ܒܪܢܓ, ܐܘܪܘܙܐ; JBA אֲרוּזָא DJBA 164, Gr ὄρυζα Lehnw 26, Arab رُزّ) **rice** (*Oryza sativa*) *Ez* 27:17 (H מִנִּית); ܪܘܙܐ ܘܫܘܫܡܐ *KwD*[2] 62:4 (& sesame); *Sind* 10:3; *GalSimp* 291:20 [expl. of ܐܘܪܘܙܐ ὀρύζα]; ܠܚܡܐ ܕܪܘܙܐ *Bhchr* 137:25 [P. 722]

Pfl 358; Flora 1:731; Seidel2 110.

ܪܘܙܐ, ܐܪܘܙܐ *SevHym* 185:5; 212:2; *Rie* 104:24 n.m. (↓ √ܪܘܙ) **1. exultation** ܢܥܒܪ ܪܘܙܐ ܡܢ ܬܚܠܝܦܝܗܘܢ *Am* 6:7; ܪܘܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ESHebd* 78:v536; ܒܫܘܒܚܐ ܘܪܘܙܐ ܢܬܪܐ ܠܟ *Ath* 19:23; **2. joy** ܪܘܙܐ ܐܬܝܗܘܢ, ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܐܦܝ ܬܠܡܝܕܐ *BhLSt* 12:6 [P. 718]

ILS 254 (poss. < Ir).

ܪܘܙܦܢܐ, ܪܘܙܦܐܢܟ *BBah3* 218 n.m. (< MP **rōzpānag*, **rōzbān* [cf. NP *rūzbān* porter, executioner PED 593, Šāhnāme 36:25; 41:127] ILS 254) **executioner** ܐܡܪ ܪܘܙܦܢܐ ܠܗܘܢ

ܒܕܡܐ ܠܡܗܘܐ ܐܫܪܝܐ *MP* 35:8 (to neglect); ܪܘ{ܪ}<ܙ>ܒܢܐ *am2* 229:8; *am4* 231:3; *Jšddev1* 193:6 [expl. as ܕܡܣܝܡ ܠܡܗܡܠܘ]; *CatBerl1* 306a:35 [expl. ↓ ܦܣܛܠܘܢ̈ܪܐ] [P. 723]

ܪܘܙܝܩܐ n.m. (< early MP **rōzīk* [cf. MP *rōzīg* daily bread, sustenance CPD 72] ILS 255; ↓ ܪܙܝܩܐ; JBA רוֹזִיקָא DJBA 1063, Ma רזיקא MD 432) **daily allowance, rations** ܘܦܣܩ ܒܗ ܙܒܢܐ ܘܪ̈ܘܙܝܩܐ *1Macc* 1:35; ܡܟܠܘ [= ܡܢ ܟܠ] ܪܘܙܝܩܐ *KwD*[2] 119:18; ܦܠܓܘ ܠܗܘܢ ܓܢܝܬܐ ܘܪܘܙܝܩܐ *MiS* 446b:34; *BAli1* 1296 [expl. as ↓ ܐܦܣܘܡܝܬܐ mng. 1]; *BBah* 1629:8 [same as ↓ 1#ܦܪ̈ܣܐ]; *BhLSt* 61:6 [P. 723]

ܪܘܙܢ̈ܢܐ adj. (↓ √ܪܘܙ) **happy, joyful** ܪܓܝܬ ܗܢܝܐܐ ܘܪܘܙܢܢܐ very pleasant and happy *BhEth* 70:10 [P. 718]

1# ܪܘܚ vb. (denom. < ↓ ܪܘܚܐ) **Pe. to be relieved** ܢܪܘܚ ܠܒܟܘܢ *Is* 60:5 (MasJ 89:10) [so also WSy (ib., n. 2); but U: ܢܪܘܚ; heart; cf. ON 35:2; 111:12]; ܪܘܚܬ ܪܘܚܗ ܕܥܡܐ *1Macc* 13:7 (spirit; ἀνεζωοπύρησε); ܗܕܐ ܗܝ ܕܪܘܚܐ ܠܗ ܘܢܦܫܐ *Bab* 464:28 [soul]
Etpa. to be gentle ܟܕ ܢܝܚܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܐܬܪܘܚ *PsC* 33:4 [horse] [P. 718]

2# ܪܘܚ vb. (denom. < ↓ ܪܘܚܐ; ↓ ܐܪܘܚܝܢܘܬܐ, ܡܪܘܚܢܐ, ܡܪܘܚܢܘܬܐ, ܪܘܚܐ, ܪܘܚܬܐ, ܪܘܚܢܝܬܐ, ܪܘܚܢܬܐ; JBA רווח DJBA 1062, Ma 2#רוא MD 427) **Pe.** [*a/a*], pf. ܪܘܚ **1. to be spacious, large** ܢܪܘܚ ܒܝܬܐ *Ez* 41:7; ܥܘܒܗ ܡܪܘܚ ܪܘܚ ܗܘܐ *ES3* 278:6 [metaph. of bosom of Sheol]; ܪܘܚܐ ܡܢܬܗ ܕܦܘܪܐ *Med* 125:18 (portion of the orifice); **2.** 3f.sg.pf. in impers. phrase ܪܘܚܬ ܠܗ **to be refreshed** ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܪܘܚܬ ܠܗ *BalJos* 54:1; **3. to be relaxed** ܪܘܚܐ ܡܠܗ ܚܝܝܐ *Med* 71:9 [unless to be read ܪܦܝܐ]
Pa. 1. to widen, increase ܢܪܘܚ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܚܘܡܟ *Dt* 12:20 (H הִרְחִיב); 19:8; ܬܠܝܬܐ ܡܪܘܚܬܐ *Jer* 22:14; ܥܡܝܩܬ ܘܪܘܚܬ ܒܝܬ ܡܩܒܪܗ *Is* 30:33 [cf. ES2 73:24]; ܐܬܚܙܝܬ ܕܡܪܘܚܢܘܬܗ ܠܗܕܝܘܬܐ *PetrIb* 143:22; ܗܢܘܢ ܕܡܪܘܚܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܐܘ ܠܒܝܬܐ *ON* 33:22; **2. to give rest** ܡܪܘܚ ܠܗܘܢ ܡܢ ܬܫܢܝܩܐ ܕܢܝܚܐ ܥܒܕ *ZA13* 209:11
Af. 1. to widen ܐܪܘܚܬ ܦܣܥܬܝ *2Sm* 22:37; ܡܪܘܚ<ܝ> ܡܪܘܚ ܐܢܐ ܠܗ *JohEphLES* 108:3; ܐܪܘܚ ܒܬܘܚܡ ܠܡܫܠܚܕܐ ܪܒܐ ܗܘ *ENchr1*[2] 136:8; **2. to give space to** ܐܪܘܚ ܠ *Gn* 26:22 (H הִרְחִיב); ܐܪܘܚ ܠܗ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ *BalJos* 35:12; ܢܪܘܚ ܠܐܘܠܨܢܘܬܗ *Narsai2Sy* 94:3 (hardship); **3. to make recover, relieve** ܡܪܘܚ ܠܫܐܘܠ *1Sm* 16:23 (H רָוַח); ܒܐܘܠܨܢܐ ܐܪܘܚܬ ܠܝ *Ps* 4:2 (Ath 53:24); ܐܪܘܚ ܠܗܘܢ ܡܠܝܠܐܝܬ *MP* 39:2; **4. to placate** ܫܘܚܕܐ ܕܡܪܘܚ ܪ{ܘܓ}<ܓܙ>ܐ a bribe which placates anger *ESHebd* 8:v46 [v. ESHebdtr 26]; ܡܪܘܚ ܪܘܓܙܗܘܢ *Bhchr* 594:1; **5. to aid** ܐܪܘܚܬ ܠܐܠܝ̈ܨܐ *1Tim* 5:10 (afflicted ones); *EbMai10* 298b:11; ܡܪܘܚ ܠܡܣܟܢܐ *KwDW* 66:12 (the poor); pass.part. ܒܬܪܐ ܕܠܐ ܡܪܘܚ ܗܘܐ ܘܐܬܡܣܟܢ *ZDMG46* 467:22; **6. to give** ܐܪܘܚ ܠܗܘܢ ܠܛܘܦܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *am4* 42:11 (drop of water); 59:6
Etpa. 1. to be widened ܐܬܪܘܚ ܡܫܠܚܕܐ *ENchr1*[2] 175:10; **2. to be restored, revived, recover** ܐܬܪܘܚܘ ܢܩܠܘܬܗ *ES1* 524:38; ܟܕ ܚܙܝܬܝ ܠܚܬܟܝ ܕܐܬܪܘܚܬ when you saw your sister revived *Didasc* 167:20; ܐܬܡܠܝܘ ܠܡܬܪܘܚܘ *Ming1* 29:v39 [Christians]; ܟܡܐ ܕܡܬܐܪܬ ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܐܠܝܨܝܢ ܚܢܢ ܢܬܪܘܚ the more the enemies hem us in, we are revived *AthSy* 23:7; ܐܬܪܘܚܬ ܐܠܝܨܘܬܗ *KwDW* 25:3; **3.** w. ܠ- **to be mitigated, relieved** ܒܐܘܠܨܢܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܢܬܪܘܚ ܠܗ *Christ* 17:17; **4. to be kept unharmed, rescued** ܘܐܬܚܠܡܘ ܘܐܬܪܘܚ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܒܟܪ ܨܗܝܐ *ChrPsD2* 234:18 (from thirst); **5. to be delivered in childbirth** ܡܬܝ̈ܒܬ ܠܗ ܡܢ ܕܐܬܪܘܚܬ *BalJos* 249:4 [Rachel, after giving birth] [P. 718]

ܪܘܚܐ, pl. ܪ̈ܘܚܐ [rarely], ܪ̈ܘܚܬܐ, ܪ̈ܘܚܝܐ *AS* 143:19 n.f. (↓ ܪܘܚܢܐ, ܪܘܚܢܐܝܬ, ܪܘܚܢܝܘܬܐ, ܒܪ ܪܘܚܐ, ܒܝܬ ܪܘܚܐ, ܪܘܚܢܐ, ܟܪܝܬ ܪܘܚܐ, ܙܥܘܪ ܪܘܚܐ, ܕܪܘܚܐ ܢܦܫܐ; JBA רוּחָא DJBA 1064, Ma רוהא MD 428; mng. 6: TA רוחא דקודשא TW 2:412; Ma רוהא דקודשא Ruha of evil [lit. holiness, a spirit] MD 406, 428; mng. 10: ModSy ܪܘܚܐ *rūḥā* rheumatism Maclean 290, mng. 3) **1. a. wind** ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 8:1; ܪܘܚܐ ܕܪܘܪܒܐ *ESHaer* 35:1; pl. ܡܥܒܪܢܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *MP* 39:4; **b. part of sky, cardinal point a.** general ܪܘܚܐ ܕܡܕܢܚܐ

Ez 42:16ff.; 47:17ff.; 48:1ff.; abs.pl. ܐܪܒܥ ܪܘܚܝܢ *1Chr* 9:24; cs. ܐܪܒܥ ܪܘܚܝ ܫܡܝܐ *Zech* 6:5; **c.** abs., in adv. phrase ܠܟܠ ܪܘܚ **in whatever direction** ܠܟܠ ܐܝܟ ܕܬܬܕܪܘܢ ܠܬܪܬܝ ܪܘܚ *Chrmin* 22:24; *ThMarg1* 167:15; **2. breath** ܪܘܚܐ ܕܦܘܡܗ *Ps* 33:6 (of mouth); ܪܘܚܐ ܕܣܦܘܬܗ *Is* 11:4 (of lips); ܪܘܚܐ ܕܚܝܐ *Gn* 6:17 (of life); **3. short puffing** ܪܘܚܐ ܕܪܘܓܙܗ *Job* 4:9 (of anger); **4. flatulence** ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܪܩܢܝܢ ܒܝܪܩܢܐ. ܠܐ ܣܓܝ ܡܦܩܝܢ ܪܘܚܐ those who are afflicted with jaundice do not produce much flatulence *HippAph* 24:17; ܢܦܩܬ ܪܘܚܐ ܡܢܗ ܕܠܒܪܐ *KwD*[2] 9:6; *KwDW* 329:18; **5. spirit a.** general ܠܓܒܪܐ ܕܪܘܚܗ *Pr* 25:28; ܪܘܚܐ ܕܡܠܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ *Jer* 4:12; ܠܪܘܚܐ ܘܐܒܕܢܐ ܕܚܪܫܘܬܐ ܡܚܪܫܢܝܢ *ESHaer* 66:2 [sorcerers]; **b.** often abs. ܕܪܘܚ **spiritual** ܝܠܘܕܐ ܕܪܘܚ spiritual child *Philox1* 29:8; ܡܠܟܐ ܕܪܘܚ *ib.* 500:14; ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܚ *ZM2* 203:4; ܠܦܠܚܐ ܢܗܝܪܐ ܕܪܘܚ *Timpep* 124:7 [honorific title; cf. JBA בוצינא דנהורא DJBA 192]; **c.** abs. in adv. phrase ܒܪܘܚ **in spirit** ܡܣܟܢܐ ܒܪܘܚ *Mt* 5:3 (ἐν πνεύματι); 22:4; ܘܗܘܝܬ ܒܪܘܚ *RevGw* 1:10; 4:2; 17:3; 21:10; *Philox1* 106:9; ܚܝܝܢܐ ܚܕ ܕܚܝܐ ܒܪܘܚ *ESAct*[2] 35:5; **6.** in phrase ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ or ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ **holy spirit** *passim*; **7. demon** ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *Act* 19:16 (πνεῦμα); *am4* 532:2; ܪܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠܘܬܐ *EbMai10* 246a:9 (opposing; cf. ܪܘܚ ܩܘܒܠܐ s.v. ↓ ܩܘܒܠܐ); **8.** cs. in phrase ܪܘܚ ܐܪܝܐ **leprosy** [lit. breath of lion] *BO1* 190a:18; **9. smell** ܐܒܐܫܬܘܢ ܠܪܘܚܢ *Ex* 5:21 (H רֵיחַ; which otherwise is always ܪܝܚܐ as here in Hex); **10. pain** *Med* 561:4; ܠܪܘܚܐ ܕܒܣܦܪܐ ܒܐܣܪܐ ܘܒܩܘܠܢܐ *ib.* 563:21 [P. 718]

N, SG § 87 (f.pl.); mng. 5c: § 202G; I.

- **ܪܘܚܩܘܕܫܢܝܐ** adj. (↓ ܩܘܕܫܢܝܐ) **of the holy spirit** ܡܘܗܒܬܐ ܪܘܚܩܘܕܫܢܝܬܐ *BrCh3* 70:17 [P. 718]

ܪܘܵܚܐ n.m. (↓ √2# ܪܘܚ) **1. joy** *ES3* 594:27 [delete; v. ↓ ܪܘܚܢܐ]; **2.** gramm. **vowel *o* written with *waw*** BZ in *Merx* 173:15 [e.g. ܢܦܪܘܩ] [P. 718]

Mng. 2: Moberg, Term 94*.

ܪܘܚܢܐ adj. (↓ ܪܘܚܐ) **spiritual** [delete entry; v. ↓ ܪܘܚܢܝܐ] [P. 718]

ܪܘܚܡܬܐ n.m. (↓ √ܪܚܡ) **mercy** ܪܕܝ ܪܘܚܡܗ *Card* 99:14 (flow, course) [P. 724]

ܪܘܚܢ vb. (denom. < ↓ ܪܘܚܢܐ; ↓ ܪܘܚܢܐܝܬ, ܪܘܚܢܘܬܐ, ܪܘܚܢܢܐ, ܪܘܚܢܢܘܬܐ) **QuadRef. to desire** ܐܘ ܕܐܬܪܘܚܢܢ ܠܡܕܡ ܕܡܘܕܥ ܐܦ ܕܬܢܝܢ *Card* 59:21 [P. 718]

ܪܘܚܢܝܐ adj., n. (↓ ܪܘܚܐ, √ܪܘܚ; CPA ܪܘܚܢܝ LSp 191) **spiritual a.** adj., abs. ܦܐܪܐ ܪܘܚܢܝܝܢ *ESPar* 44:9 (blossoms); det. ܛܢܢܐ ܪܘܚܢܝܐ *JohEphB* 183:5 (zeal); ܪܥܝܐ ܪܘܚܢܝܐ *Vc* 49:6; **b.** n.m./f. ܠܪܘܚܢܝܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܡܦܫܩܝܢܢ we interpret spiritual things to those who are spiritual *1Cor* 2:13; ܦܐܫ ܬܘܠܬܐ ܕܟܝ ܪܘܚܢܝܐ *ESRef1* 12:38 (filth) [P. 718]

ܪܘܚܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܘܚ) **1. spiritually** (πνευματικῶς), same as the phrase τῶν πνευματικῶν, i.e. in a prophetic manner ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܪܘܚܢܐܝܬ ܣܕܘܡ ܘܡܨܪܝܢ *Rev* 11:8; **2. allegorically** ܗܘ ܕܠܒܝܫ ܪܘܚܢܐܝܬ ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ one who is allegorically clothed with the holy spirit of God *Didasc* 186:5; *Jšdd* 123:8 [n. fnd.]; *BhebGn-2Sm* 100:7 [≠ ܦܫܝܛܐܝܬ literally] [P. 718]

R. Reitzenstein, Die hellenistischen Mysterienreligionen[2], Berlin 1920, p. 171.

ܪܘܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܚ) **spirituality** ܠܒܠܬܗ ܡܢ ܪܘܚܢܘܬܗ (Eve) deprived (Adam) of his spirituality *ES1* 135:33; ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܪܘܚܢܘܬܗ *Philox1* 169:10; ܪܘܚܢܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܚܕܬܐ *SB* 154:4 [P. 718]

ܪܘܚܢܢܐ *BhGr* 19:17 adj. (↓ √ܪܘܚ) **spiritual** ܦܓܪܐ ܪܘܚܢܢܐ *1Cor* 15:44 (πνευματικός); ܦܘܠܚܢܐ ܪܘܚܢܢܐ *ES1* 431:39; ܬܠܝܦܐ ܪܘܚܢܢܐ *MP* 44:5 [P. 718]

ܪܘܚܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܚ) **spirituality** cs. ܪܘܚܢܢܘܬ ܠܐ ܓܘܫܡܢܐ *AlexSy* 57:14 (of incorporeal things) [P. 718]

ܪܘܚܦܐ n.m. (↓ √ܪܚܦ) **1. brooding, incubation** cs. ܪܘܚܦ ܡܛܠܠܢܘܬܐ ܕܓܦܐ *SchRi* 4:8 (of enveloping of wings); det. ܪܘܚܦܐ ܕܒܪ *ES1* 117:48 [of spirit]; ܒܪܘܚܦܐ ܡܚܝܐ

ܒܪܚܦܬܐ ܓܦܐ. ܠܡܦܪܚ ܡܢ ܥܘܡܩܐ the egg acquires through incubation wings to fly from the depth *IA2* 136:v561; ܒܝܕ ܪܘܚܦܗ. ܪܘܚܐ ܠܡܫܚܐ ܗܦܟܬ ܐܢܘܢ *JSB4* 279:6 [water into oil]; **2. a. descent of the holy spirit in sacrament** ܪܘܚܦܐ ܕܡܬܩܕܫܢܘܬܐ *ESFidH* 236:19; ܪܘܚܦܐ ܕܪܘܚܐ ܕܠܗܘܢ *BO3/2* 294:5; **b. consecration** ܦܘܪܫܐ ܘܪܘܚܦܐ *JohEphLES* 477:1; ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܬܡܫܚ ܒܡܫܝܚܐ ܕܠܗ ܪܘܚܦܐ *JSB5* 9:10 (Cain); **3. mercy** cs. ܪܘܚܦ ܐܒܐ *Bhcar* 96:7; det. ܪܘܚܐ ܕܪܘܚܦܐ *Zech* 12:10 (H חֵן); *Phil* 2:1; ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܪܘܚܦܐ ܘܕܪܚܡܐ *ES2* 306:3; ܘܟܠܗ ܒܪܚܡܐ ܘܒܪܘܚܦܐ *Didasc* 64:20 [P. 725]

ܪܘܚܦܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܦ) **brooding, incubation** ܪܘܚܦܬܐ ܚܕܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ a new and holy brooding *StephbarṢud* 109[1]:1 [P. 725]

ܪܘܚܩܐ, abs. ܪܘܚܩ, cs. ܪܘܚܩ n.m. (↓ √ܪܚܩ; JBA רוּחְקָא DJBA 1064, Ma רוהקא MD 429) **1. distance a.** alone, cs. ܪܘܚܩ ܫܡܫܗ ܡܢܗ ܕܒܪܛܠܡܝ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܗ *Bhadsment*[2] 44:18; det. ܪܘܚܩܐ ܣܓܝܐܐ *MP* 21:15; **b.** in adv. phrases **(1) from afar** abs. ܡܢ ܪܘܚܩ *MkS* 8:3; *LkS* 16:23; det. ܚܙܝܗ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܢ ܪܘܚܩܐ *Gn* 22:4 (H מֵרָחֹק); *1Sm* 26:13; ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܢ ܪܘܚܩܐ *Mt* 26:58; ܘܢܐܬܘܢ ܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ *Is* 2:3 (Afr 321:1); **(2) at a long distance** ܠܪܘܚܩܐ ܚܙܝܢ ܚܝܠܘܬܗܘܢ *ESSerm4* 34:20; **2. departure** ܒܪܘܚܩܟ ܐܚܝ. ܗܐ ܡܢ ܝܘܡܐ ܒܟܝܬ ܠܟ *Bhcar* 127:6 [P. 725]

ܪܘܚܬܐ & **ܐܪܘܚܬܐ** n.f. (↓ √2#ܪܘܚ; JPA רווחה DJPA 518; cf. JBA רְוָוחָא DJBA 1063, Ma רואהא MD 428) **1. space a.** alone ܐܪܘܚܬܐ ܥܒܕܘ ܒܝܬ ܥܕܪܐ ܠܥܕܪܐ *Gn* 32:17 (H רֶוַח); ܪܘܚܬܐ ܠܥܪܘܩܐ *JosephB* 782:16 (for fleeing); **b.** w. ܕܐܝܕܝܐ *Gn* 34:21 (H רַחֲבַת יָדַיִם); *Ps* 104:25; ܐܪܥܐ ܐܪܘܚܬܐ ܕܐܝܕܝܐ *Jud* 18:10 [M incorr. voc. ܪܘܚܬܐ]; *Is* 22:18; **c.** w. ܐܐܪ **area exposed to the sky** ܟܡܐ ܕܗܘܐ ܬܢܢܐ ܒܐܪܘܚܬܐ ܕܐܐܪ. ܦܫܐ ܠܗ ܘܐܬܒܕܪ *ESRef2* 35:37 (smoke); **2. evaporation** ܪܘܚܬܐ ܠܒܪ ܢܫܒܝܢ ܠܗ ܠܦܪܢܣܐ *Geop* 36:8 (διάπνευσις); **3. pause, reviving** ܐܝܟ ܦܪܝܫܐ ܗܘܬ ܪܘܚܬܐ *Ex* 8:11 (H הָרְוָחָה); ܪܘܚܬܐ ܢܦܩܬ ܒܡܘܬܐ *Job* 36:16 (H רַחַב) [M,Bheb ib. (205:5): ܪܘܚܬܐ]; ܐܦܩܬܢ ܠܐܪܘܚܬܐ *Ps* 66:12 (H רְוָיָה) [so ib. & M; but BhebPs ib. (175:v17), BhGr 214:3: ܪܘܚܬܐ]; ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܡܠܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܪܘܚܬܐ *3MaccCer* 4:10; ܒܐܪܘܚܬܗ ܡܪܕ ܗܘܐ he became defiant when there was a pause *ESGE* 139:26 [Pharaoh]; ܠܐܚܪܢܐ ܬܗܘܐ ܪܘܚܬܐ there should be relief for others *2Cor* 8:13 (ἄνεσις); ܐܝܟ ܠܐܘܚܕܢܐ ܢܦܩܝܢ ܐܬܝܢ ܠܗܘܢ ܪܘܚܬܐ *Ḥab* 34:18; ܐܪܘܚܬܐ ܗܝ ܘܒܘܝܐܐ ܘܐܘܪܚܐ *Didasc* 76:9; **4.** gramm. **vowel *o* written with *waw*** *EṬ* 33:17 [P. 719]

Mng. 4: Moberg, Term 94*.

ܪܘܛ vb. (↓ ܡܬܪܘܛܢܘܬܐ, ܪܘܛܐ) **Pa. to shake** pass.part. ܪܟܝܟܐ ܘܡܪܘܛܝܢ ܘܡܙܕܥܙܥܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܒܡܚܫܒܬܗܘܢ ܠܟܠ ܪܘܚ *Syn* 176:24 **Etpa. 1. to be shaken** ܐܝܟ ܩܢܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܪܘܚܐ ܡܬܪܘܛܝܢ ܗܘܘ *Spic* 45:2 (like a reed); **2. to be struck a.** alone ܐܠܗܐ ܠܒܪ ܕܡܬܪܘܛܐ ܘܡܬܟܬܫܐ ܡܢ ܠܒܝܐ ܕܠܡܠܠܗ *Philox1* 606:11; *Syn* 111:30; ܐܪܝܐ ܘܐܬܪܘܛܬ … ܢܛܪܬ *Chrmin* 141:30; ܐܦܠܐ ܐܬܪܘܛ ܘܐܬܟܠܝ ܡܢ ܒܥܠܬܐ *JARS*[3] 90:8; ܡܬܪܘܛܐ ܠܒܐ ܒܪܘܚܐ *EbPar* 38:15; **b.** w. ܠ-: ܐܬܪܘܛ ܠܗ *am2* 249:4 [P. 719]

ܪܘܛܐ n.m. (Ma ראוטא sprig MD 419) **1. long thin branch of poplar or willow** ܪܘܛܐ ܕܚܘܪܐ *ThMarg1* 271:19; ܒܪܘܛܐ ܐܬܡܬܚ *StSin9* 239:3 (to be stretched w. rods in torture); *am6* 47:11; **2. stake** ܣܘܡܟܐ ܘܪܘܛܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܫܒܬܐ ܡܬܡܬܚܝܢ proppings and stakes on which the vines are spread out *BhNom* 205:14; **3. beam** *SongHex* 1:17 (Quinta) [P. 719]

Mng. 1: Budge, ThMarg2 496[5]; mng. 3: H. Middeldorpf, Codex Syriaco-Hexaplaris, Berlin 1835, p. 636.

ܪܘܛܒܐ n.m. (↓ √ܪܛܒ) **moisture** ܪܘܛܒܐ ܠܝܬ ܗܘܐ *ChrPsD2* 336:4 [in earth] [P. 726]

ܪܛܢܐ n.m. (↓ √ܪܛܢ) **murmuring, grumbling** ܐܝܟ ܬܘܕܝܬܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܕܪܘܛܢܐ *ES3* 454:19; ܦܠܚܐ ܡܫܬܢܐ ܪܛܢܐ *Philox1* 155:3 (laborer); *IAB1* 672:4; ܐܬܚܫܒ ܒܝ ܡܢ ܪܛܢܝܟ *EbPar* 71:4 [P. 726]

ܪܘܝ vb. (↓ ܪܘܝܐ, ܪܘܝܘܬܐ, ܪܘܝܘܬܐ; JBA רוי DJBA 1064, Ma 1#רוא MD 427) **Pe.**, pf. ܪܘܝ, ܪܘܐ [cf. ܪܘܐ *ThbK1* 364:19; ܪܘܬ *ChrPsD1* 131:19] **1. to drink to satiety** ܪܘܝܢ ܐܢܬܘܢ *Hg* 1:6; ܪܘܝܘ ܣܝ̈ܦܝܗܘܢ ܣܩ̈ܦܣܐ ܒܕܡܐ *Bhchr* 389:25 (swords from blood); **2. to get drunk, become drunk a.** general ܐܫܬܝ ܡܢ ܚܡܪܗ ܘܪܘܝ *Gn* 9:21 (H שָׁכַר); 43:34; *Act* 2:13; ܐܫܬܝ … ܚܡܪܐ ܘܪܘܝ *Bhchr* 165:9; **b.** metaph. **(1)** w. ܒ-: ܪܘܬ ܒܗ ܒܚܘܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Šar* 47:25; ܒܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܪܘ{ܝ}ܢ ܒܟܠܢܫ *Jul* 45:27 (w. zeal); *AM2* 73:32; **(2)** w. acc. ܗܠܝܢ ܕܒܪܘܚܗ ܕܦܠܢ ܪܘܝܢ those who became intoxicated by (the ideas of) PN *PO8* 319:8; **3. to become wet, moistened** ܪܘܝܘ ܒܢܘܣܟܐ *ESNisB1* 78:19 (by libations); **4. to be inundated** (field) ܘܐܪܥܐ ܐܪܥܐ ܡܢ ܡܝܐ ܫܩܝܐ *ChrPsD2* 176:16; ܪܘܬ ܐܪܥܐ ܗܝ ܡܢ ܡܝܐ ܕܡܛܪ̈ܐ *ChrPsD1* 131:19

Pa. [cf. ↓ √ܪܘܝ pa.]

Af. 1. to offer a drink, give to drink ܐܪܘܐ ܢܦܫܐ ܕܟܗ̈ܢܐ *Jer* 31:14; ܠܡܛܪܐ ܕܐܪܘܝ ܠܐܪܥܐ JE in *ES1* 500:41 [God to earth]; **2. to make intoxicated** ܘܠ ܠܡܫܩܝܐ ܠܚܒܪܗ ܬܠܬܐ ܪܘܝܢ. ܘܡܪܘܐ ܠܗ *Hb* 2:15 [cf. AthSy 49:26]; **3. to fill up** ܟܣܝ ܡܪܘܐ *Ps* 23:5 (drinking cup); **4. to water, irrigate** ܬܠܡ̈ܝܗ ܐܪܘܝܬ *Ps* 65:11

Etpe. 1. to be satiated (from blood) ܐܬܪܘܝܬ ܒܫܡܝܐ ܣܝܦܝ *Is* 34:5 (H רִוְּתָה; sword); ܡܛܠ ܠܐ ܐܬܪܘ{ܝ}<ܬ> *Ming1* 61:v97; ܐܬܪܘܐ ܐܪܥܐ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Is* 34: 7 (land); **2. to be intoxicated, drunk** ܐܢܬܝ ܡܬܪܘܝܐ *1Sm* 1:14 [cf. ES1 333:1] [P. 719]

Af., mng. 4; etpe., mng. 2: Seidel2 92.

ܪܘܝܐ n.m. **sharp razor** *BBah* 1886:9 [expl. as ܡܣܦܪܐ ܚܪܝܦܐ] [P. 720]

ܪܘܝܐ adj. (↓ √ܪܘܝ; TA רַוָּי TJ 1Kg 16:9, TW 2:412, JBA רְוָיָא DJBA 1064) **1. intoxicated** abs. ܐܣܘܛܐ ܘܪܘܝ *Dt* 21:20 (H סֹבֵא) [cf. Didasc 55:12]; *1Cor* 5:11; det.f. ܪܘܝܬܐ ܒܚܡܪܗ *ES1* 333:12 [Hanna]; pl.m. ܡܢ ܟܠܦܐ ܡܬܝܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܦܩܘܕܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܪܘܝܐ *JosephB* 800:15; **2. inflamed, aroused** ܦܠܓܐ ܪܘܝܐ *KwD*[2] 24:19; **3.** perh. **inebriating** abs. ܡܢܐ ܠܗܠ ܢܘܗܐ ܢܬܝܪ ܪܘܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܣܪܝܩܐ what is more inebriating than empty praise? *Cyr*[2] 198:4 [P. 720]

ܪܘܒܐ n.m. (↓ √ܪܘܒ) **uproar** ܒܩܠܠܐ ܕܪܘܒܐ *MiS* 468b:26 [P. 718]

ܪܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܝ) **satiety** ܕܢܘܣܦ ܪܘܝܘܬܐ ܥܠ ܨܗܝܘܬܐ *Dt* 29:18 [so voc. acc. to Bheb 242:22 (ܘܐ ܒܙܩܦܐ); but U: ܪܘܝܘܬܐ]; ܠܘ ܓܝܪ ܠܪܘܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ. ܡܫܠܡܝܢ ܢܦܫܢ not giving up ourselves up either to satiety or to desires *Ath* 40:15 [P. 720]

ܪܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܝ; TA רֵוִיוּ TJ Mic 2:11, TW 2:412, CPA ܪܘܝܘ LSp 191; cf. JBA רויתא DJBA 1065, Ma רויתא MD 429) **intoxication, drunkenness** ܕܢܘܣܦ ܪܘܝܘܬܐ ܥܠ ܨܗܝܘܬܐ *Dt* 29:18; ܢܗܠܟ … ܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ *Rom* 13:13; *ESGE* 63:13; ܪܘܝܘܬܐ ܢܦ̈ܫܢ *ES2* 336:38; ܐܬܟܣܝ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܢܐ ܡܢ ܟܬܘܢܐ ܕܪܘܝܘܬܐ his mind was covered with a garment of intoxication *BalJos* 209:5 [Var: ܐܬܟܣܝ ܠܒܐ ܘܗܘܐ] [P. 720]

ܪܘܝܚ adj. (↓ √ܪܘܚ) **happy** abs.f. ܡܪ̈ܝܡ ܪܘܝܚܐ ܒܗ *BalJos* 260:10 [P. 718]

ܪܘܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܚ) **joy** ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܪܘܝܚܘܬܐ *Macc* 154:v670 [P. 718]

ܪܘܝܚܐ adj. (↓ √2#ܪܘܚ, ܐܪܝܚ; JBA רְוִיחַ DJBA 1064) **1. wide, large** abs.f. ܐܪܝܚܐ ܘܪܘܝܚܐ *Mt* 7:13; ܐܪܝܚ ܪܘܝܚܐ *Bal* 265:15; det. ܪܘܝܚܐ ܐܬܪܐ ܪܒܐ ܡܢܐ *ESFidH* 222:22; ܪܘܝܚܬܐ ܗܝ ܠܘܬܐ ܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ great is the company of the kingdom of heaven *Ath* 53:18; JS in *asd* 103:16; **2. blowing** ܗܘ ܪܘܝܚܐ ܒܐܬܪܐ *DuvB2* 16:17 [of flame on a point]; **3.** w. ܠ- **to be well** abs.f. ܪܘܝܚܐ ܠܝ *JSB5* 520:8; **4.** gramm. **of** ***waw*** **as sign of the vowel** ***o*** *EṢ* 9:13; *EṬ* 30:3; ܪܘܝܚܬܐ ܗܘܬ. ܐܝܟ ܐܠܗܘܦ Sev in *MerxSy* 11:11 [P. 719]

Mng. 4: Moberg, Term 94*.

ܪܘܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܘܚ; mng. 1: JBA רְוִיחוּתָא DJBA 1065) **1. width, breadth** ܫܦܝܥܘܬܗ ܘܪܘܝܚܘܬܗ *ES1* 119:18 [of abyss]; ܪܘܝܚܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ *Ath* 53:21 (immeasurable); ܪܘܝܚܘܬܐ ܕܫܘ̈ܠܬܐ *AS4* 76:25; **2.** gramm. **a. quality of vowel** ***o*** ܐܠܗܘܦܘܬܐ

ܘܪܘܝܚܘܬܐ ܠܗܘ ܢܦ̈ܩ *EṢSy* 9:4; **b. enlarging** (of the mouth) [≠ ↓ ܐܠܝܨܘܬܐ] abs. ܒܦܬܚܐ ܕܡ ܠܡܦܠܓ ܠܒܪܐ ܕܠܘܬ ܬܚܘܬܐ ܒܪܘܝܚܘ *BhGr* 227:2 [P. 719]

Mng. 2: Moberg, Term 94*.

ܪܘܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܘܚ) perh. **spacious manner** ܒܪܘܝܚܘܬܐ ܡܬܬܡܫܚܝܢ ܗܘܘ *IAB1* 322:2 (to be measured) [P. 719]

ܪܘܟܒܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **1. arrangement, composition a.** general ܬܘܩܢܐ ܘܪܘܟܒܐ ܕܡܠܬܐ *2Macc* 15:39; ܪܘܟܒܗܘܢ ܘܡܫܘܚܬܗܘܢ *ES2* 195:33 [of scattered bones]; ܡܬܦܫܛ ܪܘܟܒܗ *Philox1* 543:4; ܪܘܟܒܗ̇ ܕܙܩܝܦܘܬܐ JS in *MS1* 69:v316 (of crucifixion); **b.** gramm. of syntax and of simple and composite words ܦܫܝܛܘܬ ܥܒܘܕܐ ܘܡܠܝܐ ܘܪܘܟܒܗܘܢ simple and compound subject and predicate *BhGr* 44:4; **2. joints** ܡܫܠܚܘܬܐ ܕܪ̈ܘܟܒܘܗܝ *INB* 525:10 (weakness); **3. thought, notion** ܕܠܐ ܪ̈ܘܟܒܐ ܘܚܘ̈ܫܒܐ ܣܓܝ̈ܐܐ without many thoughts and reasonings *ESRef1ER* 33:6; **4.** gramm. **word formation, inflection** (of words) cs. ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܐ ܕܒܪܘܟܒܐ ܠܝܬ. ܒܪܘܟܒܐ ܝܠܝܦܐ ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܒܪܘܟܒܐ ܕܒܬܪ. *ON* 75:7; det. ܗܢܐ ܪܘܟܒܐ ܕܡܢ ܬܪܝܢ ܩ̈ܠܐ ܡܪ̈ܟܒܐ ܠܫ̈ܡܗܐ JE in *MerxSy* 83:19 (compound of two syllables); ܪܘܟܒܐ ܕܫ̈ܡܗܐ ܘܡ̈ܠܐ *BhGr* 195:11 (of nouns & verbs); **5. melody** cs. ܪܘܟܒܐ ܕܩܠ ܢܥ̈ܡܬܐ *BrCh1** 170:24 [P. 731]

Mngs. 1b, 4: Moberg, Term 95*.

ܪܘܟܟܐ n.m. (↓ √ܪܟܟ) **1. poultice, fomentation** ܡܪ̈ܬܝܢܘܬܐ ܕܪ̈ܘܟܟܐ admonitions of fomentations *Didasc* 121:4; ܪ̈ܘܟܟܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *IS* 23:17; **2.** gramm. **affrication** [lit. softening] ܕܩܘܫܝܗ ܘܕܪܘܟܟܗ *EṢSy* 16:5 [of letter ܦ]; etc. [P. 730]

Mng. 2: N, SG § 23ff.; Moberg, Term 96*.

ܪܘܡ vb. (↓ ܡܪ̈ܘܡܐ, ܡܪ̈ܘܡܢܐ, ܡܪܝ̈ܡܐ, ܡܪܝܡܘܬܐ, ܡܪܝ̈ܡܢܐ, ܡܪܝܡܢܘܬܐ, ܡܬܪܘܪܡܢܘܬܐ, ܪܘ̈ܡܐ, ܪܘ̈ܡܢܐ, ܪܘܡܢܘܬܐ, ܪ̈ܡܐ, ܪܡܝܘܬܐ, ܪ̈ܡܐ, ܪܡܘܬܐ, ܪܡܬܐ, √ܪܡܪܡ; JBA רום DJBA 1065, Ma 1# רום MD 430) **Pe. to be high** ܟܕ ܪܘܡܗ ܪܒܐ ܢܪܘܡ when it reaches its maximum height *Bhadsment*[2] 153:23 [north pole of zodiac]

Af. 1. to raise a. general ܐܪܝܡܗ̇ ܩܝܡܬܐ *Gn* 31:45 (rock as pillar); ܬܪܝܡܘܢܗ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ *Joh* 8:28 (ὑψώσητε); *ES1* 353F [n. fnd.]; **b.** metaph., w. ܠܓܒܝܢܐ eyebrow, ܠܓܦ̈ܐ wings **to pride o.s., be proud** ܗܠܝܢ ܡܪܝܡܝܢ ܗܘܘ ܠܓܒܝܢܐ ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܪܝܫܘܬ ܟܘܡܪܘܬܐ there were men who were very proud of the garb of the high priesthood *SevLet* 449:6; ܠܐ ܢܪܝܡܘܢ ܬܡ ܠܓܦ̈ܐ ܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ *Jšddev1* 27:15; **c.** w. ܩܪܢܐ **to make powerful, strong** *1Sm* 2:10; ܗܘ ܐܪܝܡܬ ܩܪܢܐ *Bhchr* 491:17; **2. to lift up a.** eye ܐܪܝܡ ܠܘܛ ܥܝܢܘ̈ܗܝ *Gn* 13:10 (H נָשָׂא); ܐܪܝܡ ܥܝܢܘ̈ܗܝ. ܘܚܙܐ ܢܫܐ ܕܓܠܝܕܐ *to* 37:21; **b.** hand ܐܪܝܡܬ ܐܝܕܝ *Gn* 14:22 (H הֲרִמֹתִי); <ܐ>ܪܝܡܬܗ ܥܠ ܡܫܝܚܐ *ESPas* 44:23; **c.** head, w. ܒ-: ܐܪܝܡܬ ܒܪܝܫܐ *Sir* 33:25; ܐܪܝܡ ܠܒܪ ܥܝܢܐ ܒܪܝܫܗ ܕܫܢܝܘܬܐ *Jul* 61:23 (madman); 134:23; *Bhchr* 409:24; **d.** voice **(1)** w. acc. ܐܪܝܡܬ ܩܠܝ ܘܩܥܝܬ *Gn* 39:15 (H הֵרִים); *ib.* 45:2; *Am* 3:4; ܒܫܘ̈ܩܐ ܡܪܝܡܐ ܩܠܗ̇ *Pr* 1:20; **(2)** w. ܒ-: ܐܪܝܡܬ ܥܠܝ ܒܩܠܗ̇ *Jer* 12:8; *Euph* 62:3; ܐܪܝܡ ܒܩܠܗ ܘܐܡܪ *am2* 367:15; **e.** w. ܒܡܬܠܗ **to commence** (a parable) ܘܐܪܝܡ ܒܡܬܠܗ ܘܐܡܪ *Nm* 23:7 (H נשׂא); **3. to take away, remove** *ES1* 307C [n. fnd.]; ܡܪܝܡ ܠܗ̇ ܠܢܒܬ ܒܢܘܬܬܐ ܡܢܘ *LkḤ* 16:3; ܐܪܝܡܘܗ ܠܛܒܥܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܒܪܐ *am4* 70:6 (king's seal); ܡܪܝܡܢܐ ܡܢܘܦܬܟ *JohEphB* 184:7 (to behead); *MiS* 341a:24; ܢܦܫܗ ܕܠܡܣܒܢܐ ܡܬܩܢܝܢ ܗܘܘ ܕܢܪܝܡܘܢ *JohEphLES* 318:5 (to set a trap to remove his life); **4. to remove, abolish** ܠܬܪܘܨܗܘܢ ܦܘ̈ܕܐ ܐܪܝܡ *ES1* 359:10 (error); ܠܪ̈ܡܬܐ ܠܐ ܐܪܝܡ *4KgdHex* 15:35 (high places); **5. to distill** *DuvB2* 10:6; ܐܪܝܡܘܗܝ, ܠܙܝܘܓ ܥܠ ܡܐܪܘܢ distill the mercury on copper *ib.* 10:8; **6. to deny** ܘܠܗ̇, ܕܦܫܡ ܗܘܐ ܐܢܫ ܢܪܝܡ. ܘܠܗ̇, ܕܐܪܝܡ ܗܘ ܢܦܫܡ *herm* 28:19 (ἀποφῆσαι; v. glherm 210); **7. to set out, start a.** alone ܐܡܬܝ, ܕܡܬܪܝܡܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܫܟܢܐ. ܡܪܝܡܝܢ ܗܘܘ whenever (the cloud) was raised from the tabernacle, they would

depart *ThbK1* 178:22; **b.** w. fol. vb. ܐܪܝܡ ܢܶܒܥܠܶܗ ܠܒܥܠܕܒܒܗ ܒܗܘܢ ܢܝܫܐ ܒܗܠܗ ܢܫܝܠܗ *JARS*[3] 293:4

Ettaf. 1. a. to be exalted, elevated ܐܬܪܝܡ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ *Gn* 17:22 (H וַיַּעַל); ܐܬܪܝܡ ܘܐܫܬܠܝ *ESJul* 77:27 [thorn]; *ES2* 225:26; ܐܬܪܝܡ ܘܐܫܬܠܛ ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ *Jul* 5:20 [Constantine]; **b. to rise up, stand up** ܡܬܬܪܝܡܢܐ ܘܡܪܕܐ *Ezr* 4:19 (BA מִתְנַשְּׂאָה); **c. to be proud, haughty** ܠܒܟ ܐܬܬܪܝܡ *Ez* 28:2; 28:5 (H גָּבַהּ); ܬܪܝܨܐܝܬ ܡܬܬܪܝܡܝܢ ܗܘܘ *2Macc* 12:14 (ἀναγωγότερον ἐχρῶντο); ܐܝܟ ܕܚܕ ܥܠ ܚܒܪܗ ܠܐ ܬܬܪܝܡ *1Cor* 4:6 (φυσιοῦσθε); ܠܐ ܬܬܪܝܡ ܥܠܘܗܝ *Didasc* 14:16; ܠܐ ܡܬܬܪܝܡ ܗܘܐ *JSB2* 317:8; ܡܬܬܪܝܡܝܢ ܘܡܒܣܝܢ *SK* 54:29 (& disdain); **2. a. to be constructed up high** ܡܓܕܠܐ ܗܘܐ ܐܬܬܪܝܡ *Chran1* 47:18 [Tower of Babel]; **b. to be lifted up (1)** alone ܠܥܠ ܐܬܬܪܝܡܬ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ *Ps* 97:9 (H נַעֲלֵיתָ); ܠܡܬܬܪܝܡܘ ܥܬܝܕ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ *Joh* 3:14 (ὑψωθῆναι); **(2)** w. ܩܪܢܐ horn ܩܪܢܝ ܐܬܬܪܝܡܬ *1Sm* 2:1; *Ps* 75:11 (H רום); 89:18; *VRabb* 171:10; ܐܬܬܪܝܡܬ ܩܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ *Bhchr* 481:15; **c. to be raised, elevated (1)** alone ܡܢ ܐܬܬܪܝܡܬ ܐܪܥܐ *Gn* 7:17 (H וַתָּרָם; ark); ܗܝ ܕܐܟܒܐ ܠܡܬܬܪܝܡܘ *AthSy* 4:16; **(2)** w. ܡܢ ܡܨܥܬܐ to **be removed, put aside** ܘܙܕܩ ܕܢܬܬܪܝܡ ܡܢ ܡܨܥܬܐ it is right for him to be removed *Bhchr* 581:26; **d. to be removed, annulled** ܐܬܬܪܝܡܬ ܗܝ ܥܠܬܐ *Philox1* 494:11 [cause of sickness]; ܐܬܬܪ{ܡ}ܝܡ ܡܟܐܘܒܐ ܕܟܝܢܐ *Jšddev2* 119:18; **e. to be removed, set aside** ܐܬܪܝܡ ܘܐܬܪܚܩ *ThbK2* 321:21 [person]; **f. to be brought back** ܘܐܬܬܪܝܡ ܣܒܪܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *BBah* 282:29 (announcement, message); **g. to be eliminated, removed (1)** general ܣܥܪܗ ܕܐܬܬܪܝܡ *JohEphLES* 278:9 (hair); **(2)** letter ܟܠ ܬ̈ܘ ܕܠܐ ܡܬܬܪܝܡܐ ܒܡܣܟܠܘܬܐ. ܠܘ ܕܢܩܒܘܬܐ ܗܝ any *taw* which is not removed in forming a word is not of the feminine ending *BhGr* 9:30 [P. 720]

Nöld, NB 70; Ettaf. 2.g.2: Moberg, Term 94*.

ܪܽܘܡܳܐ n. ↓ ܪܐܘܡܳܐ [P. 721]

ܪܶܘܡܳܐ, ܪܶܗܘܡܐ, pl. ܪ̈ܘܡܐ n.m. (< ῥεῦμα; mng. 2: MH ראומטיקוס LW 573) **1. flowing, fluid** ܕܡܐ ܘܡܘܠܠܐ ܘܪܗܘܡܐ ܕܡܫܬܦܝܢ ܡܢ ܫܘܚܢܐ ܘܫܘܒܪܬܐ *BhEth* 158:12 (to drip); **2. rheum** *GalSimp* 243a:10 (ῥεῦμα); *Med* 47:22; pl. ܪ̈ܘܡܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *ib.* 66:10; *BBah* 1887:6 [expl. as ܥܠ ܪܘܥܫܐ ܕܐܝܟ]; **3. flux, rheum** [≠ φλέγμα a humor in body] ܡܢ ܦܠܓܡܐ ܘܡܢ ܪܘܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܘܡܐ *JohCpol* 311:15 [P. 721]

ܪܰܘܡܳܐ n.m. (↓ √ܪܘܡ, ܪܰܡܳܐ, ܪܳܡܽܘܬ; Ma ראומא MD 420, JBA רוּמָא DJBA 1065) **1. height** ܘܬܠܬܝܢ ܐܡܝܢ ܪܘܡܗ *Gn* 6:15; *1Kg* 6:2; *Dn* 3:1; ܐܬܪܘܬܐ ܕܪܘܡܐ *Bard* 17:13; ܠܗ ܒܡܫܘܚܬܐ ܗܘܐ. ܘܠܗ ܒܪܘܡܐ *ESNat* 40:1; ܪܘܡܗ ܕܫܡܝܐ *ESRef1ER* 41:25; ܐܪܥܐ ܘܪܘܡܐ *to* 18:v5; **2. hill** ܪܘܡܐ ܕܥܢܢܐ *Is* 14:14 (H בָּמֳתֵי); ܪܘܡܗ ܕܐܪܥܐ *Am* 4:13 (H idem); ܒܪܘܡܐ ܩܢܗ ܐܝܟ *Hb* 2:9; ܥܠ ܩܘܡܗܝ ܪܘܡܐ *ESHebd* 60:v1054; ܥܪܩܬ ܘܐܙܠܬ. ܣܠܩܬ ܥܠ ܪܘܡܐ ܕܗ *KwD*[2] 124:20; **3. sky** ܪܘܡܐ ܘܥܘܡܩܐ ܫܡܥܘ ܠܩܠܗܘܢ *ESSog* 216:3; *ESL1* 299:25; etc.; **4. pride, haughtiness** ܬܡܘܟ ܪܘܡܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *Is* 2:11 (H רום); 2:17; **5. swollenness** ܪܘܡܐ ܕܥܪܩܐ ܘܕܒܝܥܐ *BBah* 1887:17 (of veins & testicles); **6.** in phrase ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܩܘܕܡܬܐ **a. from of old, long ago** *Chrmin* 38:18 [ܐܝܟ ܐܠܝܢ ܕܩܕܡܝܢ]; *Syn* 131:18 = *ROrChr4* 257:5; ܠܐ ܫܢܝܬ ܡܫܠܡܢܘܬܟ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܩܘܕܡܬܐ *RHRB* 95:18; ܪܘܡܐ ܕܩܘܡܬܐ ܘܕܫܢܝܐ *BBah* 1887:12; **b. on account of old age** ܗܘ ܕܡܢ ܪܘܡܐ ܕܩܘܕܡܬܐ ܘܕܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܠܒܪ ܘܫܘܚܪ ܫܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܬܠܬ ܡܐܐ *Rechtsb2* 58:7; **c. for many years** in phrases ܪܘܡܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܕܫܢܝܐ *Timpep* 138:21; ܪܘܡܐ ܕܩܕܡܘܬܐ ܘܕܫܢܝܐ *ib.* 152:22; **7. exaltation, glory** ܪܘܡܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Judith* 13:4 (ὕψωμα v. 7); 15:9 [P. 720]

ܪܰܘܡܳܐ ܕܐܪܳܐ n.m. (↓ ܐܪܳܐ) **bdellium** *BBah* 1887:9 [expl. as ↓ ܡܩܘܠܐ] [P. 721]

Pfl 359; Flora 1:305.

ܪܽܘܡܚܳܐ n.f. (TA רוּמְחָא TJ Jos 8:18, JBA רוּמְחָא DJBA 1066) **spear** … ܘܐܬܓܕܕܘ ܒܪܘܡܚܐ *1Kg* 18:28; ܪܘܡܚܗ ܕܦܪܫܐ *ESJul* 84:13; ܪܘܡܚܐ ܠܫܢܝܬܐ JS in *MS1* 71:v385 (sharpened) [P. 734]

N, SG § 84 (f. gender); incorrect for ῥομφαία Lk 2:35; 1Macc

2:9; 3:3; 4:33; 7:38 [cf. G. Schmidt, ZAW 17 (1897) 10].

ܪܘܡܝܢܐ, ܪܘܡܝܢܐ *OM* 93:2; *Theshymn3* 258:26; ܪܘܡܝܢܐ *ESL3* 155:18 n.m. (↓ √ܪܡܝ) **1. bringing together, collection** ܒܝܬ ܠܗ ܡܟܠܗ ܠܪܘܡܝܢܗ *ESNisB2* 54:24 (treasury); ܦܠܣܡ ܪܘܡܝܢܐ ܕܒܕܒܬܐ *EbMai10* 286b:12; **2. gift** ܪܗܒܘܢܐ ܘܪܘܡܝܢܐ *am1* 176:19 (& pledge); **3. nuptial present** ܢܣܒܬ ܪܘܡܝܢܐ ܠܫܠܘܠܗ *Afr* 106:10; ܫܘܐ ܒܝܕܟ ܪܘܡܝܢܐ *ESSerm1* 105:v533 (to show); ܐܬܬܒܬ ܒܢܘ ܪܫܝܡܬܐ ܘܪܘܡܝܢܐ ܠܡܠܟ ܡܠܩܐ ܡܫܝܚܐ ܕܬܫܠܡܘܬܢ *ESAct*[1] 56:23 [as martyrs]; ܢܣܒܐ ܐܝܟ ܗܘܬ ܪܘܡܝܢܐ JS in *MS2* 63:v338; ܘܠܫܒܝܢܐ ܬܒܥ ܪܘܡܝܢܐ ܕܡܐ ܕܨܘܪܝܗܘܢ he demanded of his wedding friends their neck's blood as a bridal gift *asd* 106:3 [P. 733]

Mng. 3: W. Cureton, asdtr 191, n. to 103:9.

ܪܘܡܢܐ n.m. (↓ ܐܪܡܘܢܐ; mng. 1: JBA רוּמָּנָא DJBA 1066, Ma רומאנא MD 430) **1. pomegranate a.** tree ܬܚܝܬ ܪܘܡܢܐ ܕܒܡܓܪܘܢ *1Sm* 14:2; **b.** fruit ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܕܪܘܡܢܐ *Song* 4:3; *ES1* 230:20; *GalSimp* 295:8 [expl. of ܪܘܐܐ ῥοιά]; ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܚܕ ܪܘܡܢܐ ܒܪܒܘܬܐ *Bhchr* 233:27; **2.** w. ܕܦܒܪܐ **centaury** (*Centaurium*) *EN* 26:v86; *BBah* 1153:18; **3.** cs. in phrase ܪܘܡܢ ܒܪܝܐ **flower of the wild pomegranate** *GalSimp* 254:3 [expl. of ܒܠܘܣܛܝܘܢ βαλαύστιον]; *BBah* 1888:12 [expl. as رمّان مصر, Gr بلاسطيون] [P. 735]

Mng. 1: Pfl 362ff.; Flora 3:80ff.; Seidel2 121; mng. 2: Pfl 365.

ܪܘܡܢܢܐ adj. (↓ √ܪܘܡ) **high, superior** pl. ܪܘܡܢܢܐ *DuvB2* 100:22 [compartments; ≠ ܬܚܬܝܐ] [P. 720]

ܪܘܡܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **hill** ܪܘܡܢܝܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ *ŠGSy* 20:9 [P. 720]

ܪܘܡܨܐ n.m. (↓ √ܪܡܨ; ↓ ܪܡܘܨܐ) **hot ash** ܢܦܩܘܢ ܠܗ ܒܓܘ ܪܡܨܐ ܕܪܘܡܨܢܝܗܘܢ *ZDMG12* 122:18 (sweet odors); ܪܘܡܨܐ ܕܢܘܪܐ *DuvB2* 20:2; 29:2; *EN* 30:v83 [expl. as رماد الحار]; *BBah* 1888:17 [expl. as ܩܛܡܐ ܫܚܝܢܐ] [P. 735]

ܪܘܡܪܡܐ n.m. (↓ √ܪܘܡܪܡ) **1. exaltation** ܒܝܠܬ ܡܘܡܘܬܐ ܗܘ ܐܬܬ ܠܗܘܢ ܪܘܡܪܡܐ *ESGE* 109:2 [Joseph]; ܠܡܘܡܢܐ ܒܡܠܬ ܪܡ ܠܪܘܡܪܡܗܘܢ ܐܝܟܐ ܗܘܢ ܗܘܐ *VRabb* 204:26 [of the meek]; ܐܓܪܬܐ ܕܪܘܪܡܪܡܐ *Jul* 240:1 [letters]; ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܪܘܡܪܡܐ *SB* 164:1; ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܒܚܬܐ ܒܪܘܡܪܡܐ *JohEphLES* 607:10; **2. praise** ܠܪܘܡܪܡܐ ܠܐ ܠܫܘܕܥܐ ܗܘܐ ܫܡܗܐ the qualificative (is employed) for praise and not for elucidation *BhGr* 59:24 [P. 721]

Mng. 2: Moberg, BS 1:408 (var).

ܪܘܣܦܢܐ n.m. (same as ↓ ܪܘܙܦܢܐ) **wall, enclosure** *Cast* 869 [P. 736]

ܪܘܙܦܢܐ n.m. (early MP **rōzpān* [cf. MP *rōz*(*b*)*ānag* window CPD 72] ILS 254; cf. ↓ ܪܘܣܦܢܐ) **wall, enclosure** *BhebJud* 5:28 (282:21) [same as ↓ ܬܪܒܨܐ]; *BBah* 1812:13 [same as ↓ فرينقا] [P. 737]

ܪܘܣܬܩܐ n.m. (< early/dialectal MP **rōstāk* [cf. MP *rōstag* district CPD 72, NP *rōstā*, *rūstā* village, market town PED 594] ILS 255; OfA רסתכה TADC 3:21:22; JBA רְסַתְּקָא, רוסתקא DJBA 1089) **province** *MP* 15:9; *am2* 560:8; ܡܢ ܩܘܪܝܐ ܕܒܪܘܣܬܩܐ ܕܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ *BO3/1* 149a:13; ܪܘܣܬܩܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ *ThMarg1* 66:16; ܥܠ ܪܘܣܬܩܐ ܕܡܪܕܝܢ *StSyr1* 45:21; ܐܬܪܐ ܪܘܣܬܩܐ *ON* 19:21 [P. 737]

1# ܪܘܥ vb. (↓ √ܪܥܥ; JBA ריע unsound DJBA 1077) **Pe. to crush to pieces** pass.part. ܦܠܦܠܐ ܪܝܥܐ *Med* 564:14 (peppers) [P. 722]

2# ܪܘܥ vb. (↓ ܡܪܝܥܢܘܬܐ, ܪܘܥܐ) **Pe. to talk nonsense** ܡܠܟ ܪܐܥ ܠܗ *JerHex* 20:7 (Symm) [P. 722]

ܪܘܥܐ n.m. (↓ √2# ܪܘܥ) **chattering, idle talk** ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܦܩܝܢ ܠܒܪܐ ܠܪܘܥܗ *4KgdHex* 9:11 (ἀδολεσχία); ܪܘܥܐ ܦܣܝܩܐ *GeZA8* 27:4; ܪܘܥܐ ܕܡܣܬܒܠܢܘܬܟ *PO14* 712:12; ܪܘܥܐ ܐܚܪܢܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ ܕܦܪܣܝܐ other idle talk of frivolity of the teaching of the Persians *Ming2* 105:2; ܪܘܥܐ ܗܢܐ ܕܗܠܝܢ ܕܒܝܢܬܗܘܢ *SK* 170:11; ܪܘܥܐ ܕܗܠܝܢܘܬܐ *DionbŞ* 18:7 [P. 722]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 415.

ܪܘܛܢܐ n.m. (↓ √ܪܛܢ) **1. murmuring, suppression of voice, indignation** ܐܝܬ ܠܟܝܢ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܪܘܛܢܐ *Col* 3:13; ܪܘܛܢܗ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܚܫܘܒ ܥܠ *ESNat* 30:15 (to take into account against); ܐܪܬܐ ܠܪܘܛܢܐ *am3* 420:19; ܡܢܐ ܝܩܪܐ ܕܫܢܕܐ ܣܝܒܪܘ ܕܠܐ ܪܘܛܢܐ what weight of torture they bore without murmuring JS in *asd* 102:14; **2. sadness, grief** ܕܡܐ ܐܦ ܪܘܛܢܟ your grief is similar (to his) *ESFidH* 119:12; ܢܚܙܐ ܠܡ ܪܘܛܢܐ ܗܘ *ES3* 443:15; ܐܘܚܕܗ ܚܫܘܟܐ ܒܥܓܠ. ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܪܘܛܢܗ *BalJos* 202:10; **3. discord** ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܪܘܛܢܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Syn* 31:7; ܪܘܛܢܐ ܒܝܬ ܦܠܓܘܬ‹ܐ› ܠܡܦܠܓܘܬܐ *MiS* 645a:31; ܪܘܛܢܐ ܒܝܬ ܠܗ ܠܐܚܘܗ *Bhchr* 481:21; **4. quarrel, dispute** ܪܘܛܢܐ ܒܝܬ ܥܕ̈ܬܐ ܠܐ ܡܫܒ̈ܚܐ *Bhce3* 419:12 (for non-laudable customs); ܐܝܬܘܗܝ ܪܘܛܢܗܘܢ ܠܘܬ ܗܘ ܡܫܒܪܐ ܒܐܢܐ *Sing* 11:12 [P. 739]

ܪܘܢܐ n.f. (cf. JBA הרנא DJBA 391) **mallow** *2Kg* 4:39 (H אֹרֹת; cf. ES1 530:21); ܪܘܢܐ ܒܦܘܫܗ *JobHex* 24:24 [P. 722]

N, SG § 84 (f. gender); Pfl 359ff; Flora 2:207.

ܪܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܪܝܢ) **tormenting** [P. 737]

Delete entry; v. ↓ ܪܘܛܢܐ mng. 2.

ܪܘܝܪܢܐ n.m. (↓ √ܪܝܪܢ) **tormenting** ܪܘܝܪܢܐ ܡܪܝܪܐ *EbMai10* 187b:11 [P. 737]

ܪܘܥܬܐ, abs. ܪܘܥܐ *Bhcar* 150:4 n.f. (↓ √ܪܥܬ; Arab رَغْوَة Wehr 348, Akk *ru'tu* spittle CAD R 435) **foam a.** alone ܥܠ ܗܘ [ܡܫܒܚܐ] ܪܘܥܬܐ *LkḤ* 9:39 [wind]; **b.** of sea ܠܓ̈ܠܐ ܥܙܝܙܐ ܕܝܡܐ ܕܪܘܥܬܗܘܢ ܡܚܘܝܢ ܒܗܬܬܗܘܢ *Jude* 1:13 (to show shame); *EN* 25:v62 [expl. as زبد البحر]; **c.** of silver ܪܘܥܬܐ ܕܣܐܡܐ *DuvB2* 9:7 [expl. of ܐܦܪܘܣܠܝܢܘܢ ἀφροσέληνον] [P. 722]

Pfl 203, contra Nöld, ib. 423.

ܪܘܥܬܢܐ, ܪܘܥܬܢܝܐ adj. (↓ √ܪܥܬ) **foamy, frothy a.** general ܐܝܠܝܢ ܕܪܘܥܬܢܐ ܬܦܢܝܬܗܘܢ those whose feces are frothy *HippAph* 30:5; ܪܘܥܬܢܐ ܪܐܬܐ *BBah* 267:11 [Var: ܪܘܥܬܢܐ ib., n. 5; expl. of ܐܦܪܘܢܝܛܪܘܢ ἀφρόνιτρον]; **b.** [partial calque < μήκων ἀφρώδης; other name of ܐܦܠܘܣ πέπλον wartweed] in phrase ܡܐܩܘܢܐ ܪܘܥܬܢܐ frothy poppy (*Silene viscosa*) *GalSimp* 292:15 [P. 722]

Pfl 151; ib. n. 7.

ܪܘܥܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܬ) **foaminess** ܪܘܥܬܢܘܬܗ ܘܚܘܪܘܬܗ ܕܬܠܓܐ *AS* 142:7 [P. 722]

ܪܘܦܐ, ܪܘܦ n.m. (< ῥοπή) **moment** ܡܫܠܡ ܒܪܘܦܐ ܪܘܦܐ ܕܟܝܢܐ ܟܠܡܕܡ it completes all things in a momentary period of nature *ECth* 13:5; 28:24; *SimŠanql* 36[2]:1; ܪܘܦܐ ܕܡܪܕܝܬܐ ܫܡܫܐ *BBah* 134:11 (in course of sun); 1890:15 [expl. as لمحة] [P. 722]

ܪܘܦܟܐ n.m. (↓ √2#ܪܦܟ) **softening** *DuvB2* 223[3] [P. 740]

ܪܘܦܣ n.m. **fallow deer, antelope** *Phys* 4:1 [P. 741]

ܪܘܦܣܐ n.m. (↓ √ܪܦܣ) **1/17 part of a minute** *SimŠanql* 14:7; *Med* 531:12 [same as 1,000 ܪܦܣܝܢ]; ܡܠܝܘܬܐ ܫܒܥܣܪ ܪܘܦܣܐ ܗܘܐ *BBah* 1501:11 [P. 741]

Ldz, Jb2 69[4].

ܪܘܦܪܦܐ n.m. (↓ √ܪܦܪܦ) **motion, shaking** cs. ܪܘܦܪܦ ܐܦܪ *Bhcar* 96:9; *BhGr* 100:30 [P. 740]

ܪܘܩ vb. (same as ↓ √ܪܩܩ) **Pe. to spit** ܪܘܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܐܦܘܗܝ *apap* 112:8 [P. 722]

ܪܘܩܐ n.m. (↓ √1#ܪܩܩ; JBA 1# רוּקָא DJBA 1067, Ma רוקא MD 431) **1. spittle** ܐܝܟ ܕܐܒܠܥ ܪܘܩܝ *Job* 7:19 (H רֻקִּי); ܠܥܒܠܐ ܡܢ ܪܘܩܗ *Joh* 9:6; ܗܘ ܕܪܘܩܗ ܦܬܚ ܥܝܢܐ ܣܡܝܐ *ESSerm1* 9:v434 (restored sight to a blind man); ܠܒܪܝܬܐ ܕܗܘܬ ܒܪܘܩܗ *ESNat* 89:14 (creation); *ib.* 93:13; ܚܙܘ ܕܡܢ ܩܒܠ ܪܘܩܐ *ESSerm4* 45:v84; ܦܪܨܘܦܗ ܠܐ ܗܦܟܬ ܗܘܐ ܡܢ ܪܘܩܐ *Ath* 49:5; **2. spitting upon** ܒܙܚܐ ܪܘܩܐ ܘܨܥܪܐ *MiS* 734b:31 [as indignity] [P. 743]

ܪܘܪܐ n.m. (Ṭirhān dial.; same as ↓ ܪܪܐ) **brain** *BBah* 1891:7 [expl. as مخ] [P. 722]

ܪܘܪܒ vb. (denom. < ↓ ܪܘܪܒܐ [v. ↓ ܪܒܐ]; ↓ ܪܘܪܒܐ, ܪܘܪܒܘܬܐ) **Quad. 1. to make many** ܡܠܘܗܝ ܪܘܪܒ ܐܦܣ *ESNisB2* 29:18 (words); ܪܘܪܒ ܡ̈ܠܘܗܝ JS in *asd* 101:1; **2. to**

enlarge, increase ܪܘܪܒ ܘܡܬܪܘܡܐ ܒܡܠܝܠܘܬܗ ܠܩܘܡܬܗ *JSB5* 211:4 (steps); **3. to assist, support** ܪܘܪܒܬ ܠܒܥܠܕܒܒܘܗܝ *2Sm* 12:14
QuadRef. 1. to become great ܐܬܪܘܪܒܬ ܘܐܬܪܘܪܒܬ *ES1* 352:5; ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܬܪܘܪܒ ܒܝܬܝܪܘܬ ܗܘ ܐܒܘܗܬ *BhebMt* 11:11 (35:16); **2.** w. ܥܠ **to oppress** ܕܢܬܪܘܪܒ ܥܠܝܢ *Gn* 43:18 (H הִתְגֹּלֵל); **3. to be made known** ܒܟܘܢ ܢܬܪܘܪܒ *2Cor* 10:15 (μεγαλυνθῆναι); **4. to be proud, haughty** ܐܬܪܘܪܒܬ ܠܡܥܒܕ ܒܝܫ *1Kg* 21:20 (H הִתְמַכֵּר; but ܐܙܕܒܢܬ ib. 25; 2Kg 17:17); *ib.* 1:5 (H הִתְנַשֵּׂא; cf. ES1 440:44); ܓܦܐ ܕܢܥܡܐ ܡܬܪܘܪܒܐ *Job* 39:13 (H נֶעֱלָסָה); ܐܬܪܘܪܒ ܥܠܝ *SchRi* 284:6 (Var); ܐܬܪܘܪܒ ܒܦܓܪܗ *Bhchr* 371:22; *Bhce3* 403:20; **5. to rule over** ܡܬܪܘܪܒܝܢ ܐܢܬ ܥܠܝܢ ܐܦ ܡܬܪܘܪܒܘ *Nm* 16:13 (H הִשְׂתָּרֵר) [P. 707]

ܪܘܪܒܐ, **ܪܘܪܘܒܐ** n.m. (↓ √ܪܘܪܒ) **increase, intensity** abs. ܪܘܪܘܒ ܣܘܟܠܐ intensity of the meaning *BhGr* 18:13; det. ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܠܪܘܪܘܒܐ *CatCambr* 378:20; *Sahd* 186:2 [n. fnd.] [P. 707]

ܪܘܪܒܐܝܬ adv. (↓ √1#ܪܘܪܒ) **intensely, greatly** ܐܝܬ ܠܗ ܕܬܫܒܘܚ ܡܢ ܐܝܕܐ ܪܘܪܒܐܝܬ *ESRef2* 127:30; ܪܒܝܬ ܪܘܪܒܐܝܬ *am2* 417:19; ܪܘܪܒܐܝܬ ܕܡ ܢܒܗܬܘܢ *Nest* 588:17 (to be ashamed); ܒܢܣܝܘܢܐ ܕܠܐ ܨܒܝܢܐ ܪܘܪܒܐܝܬ ܡܬܝܬܪܝܢ they excel greatly even in their involuntary temptation *INB* 419:2; ܪܘܪܒܐܝܬ ܛܥܝܢ ܠܘܬ ܦܠܐܛܘܢ *GalSimp* 259:6 (to err) [P. 706]

ܪܘܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܪܒ) **multitude** ܪܘܪܒܬܐ ܕܐܬܘܬܐ ܕܗܘ̈ܝ ܡܢ ܦܪܘܩܢ *Ath* 25:2 (of signs; perh. read: ܪܘܪܒܬܐ) [P. 707]

ܪܘܫ vb. (same as ↓ √ܪܫܫ; ↓ ܪܘܫܐ, ܪܫܝܫܬܐ) **Pe. to pound** ܪܫܬ ܟܡܘܢܐ ܟܢܝܫܐ *IAB1* 469:9
Etpe. to be pounded ܗܘ ܕܝܢ ܡܦܩܐ ܠܐ ܡܬܬܪܝܫܐ it remains unpounded *Gr* 78:2 [P. 722]

ܪܘܫܐ n.m. (↓ √ܪܘܫ) **emmer** *2Sm* 17:19 (H רִפוֹת); *BBah* 1891:13 [expl. as ↓ ܠܦܘܠܐ, etc.] [P. 722]
Pfl 72.

ܪܘܫܠܐ n.m. (↓ √ܪܫܠ) **1. easing, relaxation** ܪܘܫ<ܠ>{ܫ}ܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܠܟܠܗ ܥܝܢܐ ܡܫܘܪ{ܝ}<ܐ> the relaxation of those (nerves) makes the whole eye jump *Med* 71:17; **2.** cs. in phrase ܪܘܫܠ ܐܝܕܝܐ **distress, dismay** *LkS* 21:25 [P. 745]

ܪܘܫܡܐ, **ܪܫܘܡܐ** (M), cs. ܪܫܘܡ *IA2* 38:v1 n.m. (↓ √ܪܫܡ; JBA רוּשְׁמָא DJBA 1067, Ma רושמא MD 432, > Arab رَوْسَم wooden stamp Fr, AF 137) **1. sign, mark a.** general ܪܘܫܡܐ ܕܒܣܪܐ ܚܝܐ *Lv* 13:10 (H מִחְיַת); ܪܫܘܡ ܪܘܫܡܐ *Ez* 9:4 (H תָּו); ܪܘܫܡܐ ܕܨܠܝܒܐ *VRabb* 165:10; **b.** of baptism ܪܘܫܡܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *Add* 36:3; *am1* 456:7 [n. fnd.]; **2. precept, law** ܠܗܘܢ ܪܘܫܡܐ ܕܬܘܕܝܬܐ *Mingl* 74:v35; **3. recording, authentification a.** general ܪܘܫܡܐ ܕܥܠ ܚܝܘܬܐ ܫܬܝܩܬܐ recording about the (acts of) irrational animals *JohEphB* 114:1; ܪܘܫܡܗ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܢܐ *JohEphLES* 545:6; **b.** in phrase ܪܘܫܡܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܥܒܕ **to certify, attest to** *JohEphLES* 428:11; **4. script, writing** [≠ pronunciation] gramm. ܠܡܦܩܕ ܡܢ ܡܦܩܬܐ ܠܚܕܐ ܕܒܪܘܫܡܗ they eliminate in the pronunciation completely what is in the script *BhGr* 55:6; & *passim*; **5. superscription** cs. ܪܫܘܡ ܡܐܡܪܐ ܕܒܩܕܡܝܬܐ ܕܝܠܗ *BhGr* 172:3 [P. 745]
The text in *ESVirg* 102:13; 102:15 is uncertain; mng. 4: Moberg, Term 97*.

ܪܘܫܡܐ n.m. (↓ √ܪܫܡ) **sign** cs. ܒܪܫܘܡ ܡܪܗ ܕܪܫܘܡܗ *ESHaer* 91:15 [P. 746]

ܪܘܫܡܢܝܐ adj. (↓ √ܪܫܡ) **symbolic** ܦܘܠܚܢܐ ܪܘܫܡܢܝܐ ܕܢܡܘܣܐ ܥܬܝܩܐ *Macc* 78:1 [P. 745]

ܪܘܫܥܐ n.m. (↓ √ܪܫܥ; CPA ܪܘܫܥ LSp 197) **1. crime, evil deed** ܪܘܫܥܗܘܢ ܕܦܓܢܝܐ *2Macc* 15:10; ܬܘܒܬܐ ܕܪܘܫܥܗ *VRabb* 197:1; *MS1* 113:3; **2. evil opinion** [i.e. heresy] ܪܘܫܥܗܘܢ ܕܗܢܘܢ *Bab* 222:13; ܪܘܫܥܐ ܕܐܪܝܘܣ *Jšddev2* 86:2; 96:19; ܪܘܫܥܗ ܕܦܘܠܝܛܪܘܣ *SevLet* 191:5 [P. 746]

ܪܘܬܠܐ n.m. (↓ √2#ܪܬܠ) **weariness** *BBah* 1892:17 [expl. as استرخاء] [P. 748]

ܪܙܒܘܢܐ n.m. (< MP **razbun* [cf. MP *raz*

vine, vineyard + *bun* base CPD 71, 20] ILS 255) **vine root** BS in *BBah* 1892:18 [expl. as اصل الكرم] [P. 723]
Pfl 89.

ܪܳܙܕܒܺܝܪ n.m. (< MIr **rāz-dibīr* lit. scribe of secret [cf. *rāz* secret + *dibīr* scribe CPD 71, 26]; ILS 255; cf. JBA דְּבִיר DJBA 312) **confidential scribe, secretary** *BBah* 1226:2 [expl. as ܣܦܪܐ ܐܪܙܢܝܐ] [P. 723]

ܪܙܙ vb. (denom. < ↓ ܐܪ̈ܙܐ; ↓ ܡܪܙܢܘܬܐ, √ܪܘܙ) **Pe. 1. to examine secretly** ܐܪܙܙ ܐܪ̈ܙܝܟ ܡܢ ܠܘ ܢܘܟܪ̈ܝܝܢ *StSin4* 4:14; **2. to decide secretly** ܪܙ ܐܪܙܐ *BhGr* 97:24; **3. to speak allegorically** ܗܘ ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܬܐ ܦܘܠܚܢܐ ܪܐܙ *DionbṢcomt* 377:12
Pa. 1. to signify, symbolize ܐܪܙܐ ܡܪܙܙ ܗܘ ܠܡܐ. ܕܗܘܐ. ܘܗܘ ܠܡܐ ܕܗܘܐ *Narsai1Sy* 271:6; ܦܠܚܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܝܢ ܗܝ. ܕܗܝ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܪܙܙ *EbMai10* 271a:15; **2. to know a secret** ܕܒܗܘܢ ܢܦܩܬ ܡܪܙܙ، ܡܕܒܪܢܘܬܗܝܢ *EbPar* 76:18 (way of life)
Af. [v. ↓ √ܐܪܙ]
Etpe. 1. to plot, conspire ܐܬܪܙܙ ܐܠܝܡܠܟܘܬܗܘܢ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ. ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܡܥܒܕܘܢ *am1* 30:18; ܐܬܪܙܙܘ ܥܠ ܢܩܛܪܐ *Chrmin* 15:8; *ON* 30:19 [expl. as ܐܬܝܥܛ ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܒܡܠܟܐ ܕܥܒܕ ܐܝܟ ܐܪܙܐ]; **2. to be signified** ܐܬܟܠܝ ܘܐܬܪܙܙ *Syn* 178:9; ܗܠܝܢ ܕܡܬܪܙܙܝܢ ܒܡܠܬܐ ܥܣܝܩܬܐ *EbMai10Marg* 330b:20
Etpa. to be initiated into mysteries *ON* 30:20 [expl. as ܒܐܪܙܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܡܫܬܘܬܦ ܐܪܙܐ]
Ettaf. [v. ↓ √ܐܪܙ] [P. 722]

ܪܘܙ vb. (cf. JBA רזי af. to cause damage DJBA 1068) **Pe.**, pass.part. ܪܙܝܐ **growing in woods** *JerHex* 3:6 (Aqu) (ἀλσώδης, H רַעֲנָן)
Etpe. (or **Etpa.**) **to melt, waste away** ܫܘܡܢܐ ܕܒܣܪܗ ܢܬܪܙܐ *Is* 17:4 (H יֵרָזֶה; cf. ES2 47:40); ܒܟܘܪܗܢܐ ܢܬܪܙܐ *BAli2* 132:13; *BBah* 343:4 [expl. as ذوب I]
Ettaf. ܐܬܬܪܝܙ **to censure or reprove o.s.** ܒܡܐܢܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܐܪܙܐ ܗܘܐ ܗܘ ܠܗ *Bhcel* 263:19 [P. 723]

ܪܘܦ vb. (cogn. √ܪܣܦ* [cf. ↓ ܪܣܝܦܘܬܐ]; ↓ ܪܽܘܦܳܐ, ܪܳܘܦܳܐ) **Pe. 1. to drip** ܥܢܢ̈ܐ ܪܘܦ ܡ̈ܝܐ *Ps* 77:18 (H זֹרְמוּ); ܢܪܘܦܘܢ ܕܡܗܘܢ *2Chr* 29:24 (H חִטְּאוּ); **2. to sprinkle** ܪܘܦ ܥܠ ܥܡܐ *Ex* 24:8 (H זָרַק; blood); ܢܪܘܦܘܢ ܕܡܐ *Lv* 1:5 (ESy) [v. Af., mng. 1]; ܪܘܦܘ ܟܗܢ̈ܐ ܡܢ ܕܡܐ *2Chr* 35:11 (M) [v. Af., mng. 2]; ܪܘܦ ܡܝ̈ܐ ܒܝ̈ܬܐ ܕܐܪܐܐ *Theshymn3* 229:13; ܪܘܦ ܡܠܝܠ ܡܢ ܡ̈ܝܐ ܥܠ ܠܘܩܒܠܗ *Bhchr* 396:23
Af. 1. to pour out ܢܪܝܦܘܢ ܕܡܐ *Lv* 1:5 (WSy) [v. BHeb 152:33; v. Pe., mng. 2]; ܐܪܝܦ ܥܠ ܥܡܐ *Ex* 24:8 (Var) [blood; cf. ES1 222:43]; ܫܐܕܐ ܕܫܡܗܘܢ ܕܢܪܝܦܘܢ ܥܠ ܢܚܬܘܗܝ names of demons to pour out on his clothes *Jul* 116:27; **2. to sprinkle** ܐܪܝܦܘ ܟܗܢ̈ܐ ܡܢ ܕܡܐ *2Chr* 35:11 [v. Pe., mng. 2]; ܒܡܫܚܬܐ ܫܢܐ ܕܡܪܝܦ ܥܠ ܥܡܐ *Gr* 99:17 (stone)
Etpe. to be sprinkled ܒܠܗ ܦܬܘܪܐ ܡܕܒܚܐ ܢܬܪܝܦ *PetrIb* 56:15; ܐܬܪܝܦ *BBah* 343:9 [expl. as نُضِح]
Ettaf. to be sprinkled ܐܬܬܪܝܦ ܡܢ ܕܡܐ *4KgdHex* 9:33 (ἐρραντίσθη) [P. 723]

ܪܽܘܦܳܐ n.m. (↓ √ܪܘܦ) **1. sprinkling** ܪܘܦܐ ܕܒ̈ܢܬܐ *ESL1* 281:8; ܪܘܦܐ ܕܫܘܒܩܢܐ *ESVirg* 153:7 (of sins); 121:10; ܪܘܦܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܠܗ ܡܐܟܘܠܬܗܘܢ ܡܢ ܠܫܝܢܐ *PallM* 60:23; ܘܪܘܦܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܡܫܝܓ ܠܗܘܢ ܗܘܐ *PsC* 51:2 (to wash); *EN* 48:v99 [expl. as نضخ]; *BBah* 1893:6 [expl. as نضح, رَشّ]; **2. sole** [poss. ܪܰܘܦܳܐ; cf. perh. ↓ ܪܺܝܦܳܐ mng. 1] *BBah* 1893:12 [expl. as ܬܚܬܝܬܐ ܕܡܣܐܢܐ]; 1915:5 [P. 723]

ܪܳܘܦܳܐ n.m. (↓ √ܪܘܦ; mng. 3: cf. JBA 1# אַרְזַפְתָּא herb toxic to cattle DJBA 165) **1. spot, stain** ܪܘܦܐ ܠܝܬ ܒܢܚܬܘܗܝ *ESFidH* 168:19 (on his clothes); ܘܡܠܬܐ ܕܐܦ ܠܐ ܢܣܝܒ ܠܐ ܡܢ ܪܘܦܗ *ESNisB1* 56:21 (filth); **2. sprinkling, scattering a.** general ܪܘܦܗ ܕܡܫܚܐ *Jul* 119:25 (of oil); **b.** metaph. ܪܘܦܐ ܕܠܡܠܚܝܗܘܢ *JSB5* 857:6 (of oars); ܪܘܦܐ ... ܕܚܛܗ̈ܐ *JSB4* 4:3 (of sins); ܪܘܦܐ ܕܚܫܐ ܕܡܚܫܢܘܬܐ JS in *asd* 91:23 (of pain); ܪܘܦܐ ܕܢܓܕ̈ܘܗܝ *JSB2* 442:8 (of scourgings); ܪܘܦܐ ܕܢܓܕ̈ܐ ܠܒܫ ܗܘܐ ܦܓܪܗ *JSB3* 251:2; ܪܘܦܐ ܡܠܝܘܗܝ ܗܘܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ *JSB5* 299:20 (of crucifixion); **3. poppy** ܪܘܦܐ ܚܘܪܐ ܘܐܘܟܡܐ *BBah* 1893:10; **4.** pl. **marks on the skin, freckles** *BAli2* 160:7 [expl. as ↓ ܡܠܟܠܡܢܘܬܐ]; *BBah* 1893:15 [expl. as

ܠܦܩܕܢܘܬܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܡܫܩܡܬܐ ܕܢܦܩܢ ܒܡܫܡܠܐ] [P. 723]

Mng. 3: Pfl 205; Flora 2:366.

ܪܙܩܐ n.m. (< Arab رِزْق Wehr 336; ↓ ܪܙܩܘܢܐ) **daily allowance, supply** ܪܙܩܐ ܕܐܣܝܐ *Prot* 11:17 [P. 723]

PLA 135.

ܪܚܘܡܐ n.m. (↓ √ܪܚܡ) **beloved** ܪܚܘܡܗ̇ ܕܡܢ ܩܛܝܪ *Spic* 40:6 (by force; Alexander Paris of Helen); ܠܪܚܘܡܗ̇ ܐܝܟ ܢܚ *BalJos* 201:5; ܪܚܘܡܐ ܕܕܘܝܕ *AthSy* 9:4; ܪܚܘܡܗ ܕܡܪܝܐ Cyr in *ZDMG27* 595:v93; pl. ܢܫܒ ܘܢܣܒܐ ܠܪܚܘܡܘܗܝ *BalJos* 18:8; 201:5 [P. 724]

ܪܚܘܡܐܝܬ adv. (↓ √ܪܚܡ) **in a friendly way** ܪܚܘܡܐܝܬ ܘܡܚܒܒܢܐܝܬ *PsC* 30:3 [P. 724]

ܪܚܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **love** ܢܛܪܬ ܠܪܚܘܡܘܬܝ ܓܢܝܙܐ *apap* 71:6 [P. 724]

ܪܚܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **beloved** ܚܕܐ ܪܚܝܡܬܐ ܘܚܕܐ ܣܢܝܐܬܐ *Dt* 21:15 (H אֲהוּבָה; cf. ܪܚܘܡܬܐ ES1 278:32); ܪܚܘܡܬܐ ܕܐܒܪܗܡ *am6* 36:16 [P. 724]

N, SG § 23E.

ܪܚܘܡܬܢܐ adj. (↓ √ܪܚܡ) **merciful** ܬܪܚܡܘܢ ܠܗܘ ܚܕ ܐܝܟ ܪܚܘܡܬܢܐ *Bhcar* 32:7 [P. 725]

ܪܚܘܡܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܚܡ) **mercifully** ܠܗ ܘܠܚܒܪܘܗܝ ܪܚܘܡܬܢܐܝܬ ܢܟܢܫ *ES1* 518:16 (to gather) [P. 725]

ܪܚܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܪܚܩ) **renunciation** ܪܚܘܩܝܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *INB* 17:20; *BO1* 173b:15; ܪܚܘܩܝܐ ܕܡܢ ܢܟܣܐ ܕܢܚܠܘܬܐ *EinlPs* 131:10; ܪܚܘܩܝܐ ܕܡܢ ܢܛܘܪܬܗ ܕܢܡܘܣܐ *Jšddep* 95:15 [P. 725]

ܪܚܘܫܐ n.m.pl. (↓ √ܪܚܫ) **reptiles** *Kays* 90:16 [in list of animals] [P. 726]

ܪܚܘܫܬܐ n.m. (↓ √ܪܚܫ) **sore** ܠܪܚܘܫܬܐ ܘܠܐܕܪܐ *Med* 583:17 (& Baghdad sore) [P. 726]

ܪܚܝܐ, pl. ܪܚܘܬܐ *ChrPsD1* 299:24; *am3* 557:17; *ChrPsD2* 228:10 [incorr. pl. forms ܪܚܘܝܬܐ *Bhchr* 541:17; ܪܚܘܝܐ *PsC* 261:1] n.f. (↓ ܪܚܝܝܐ; JBA רִיחְיָא, pl. רַחֲוָאתָא DJBA 1075) **1. mill** ܐܡܬܐ ܕܐܝܬ ܒܬܪ ܪܚܝܐ *Ex* 11:5; ܣܒܝ ܪܚܝܐ. ܠܚܝܢ ܘܡܣܒܢܐ *Is* 47:2; *Rev* 18:21; *ES1* 256:28; **2. mill-house** ܦܠܚܐ ܕܪܚܝܐ *BO2* 226b:15; **3. millstone** ܪܚܝܐ ܕܚܡܪܐ ܒܨܘܪܗ *Mt* 18:6 [cf. Afr 151:7; 253:16]; **4. molar tooth** ܒܪ̈ܚܘܬܐ ܡܚܣܢܝܢ ܗ̈ܘܘ ܠܒ̈ܪܡܝܬܗܘܢ *PsSol* 13:3 [wild animals w. molars]; *JAOS20* 13:3 [n. fnd.] [P. 723]

N, SG § 79A (pl.).

ܪܚܝܝܐ adj. (↓ ܪܚܝܐ) **connected with grinding** ܟܐܦܐ ܪܚܝܝܬܐ millstone *MkḤ* 9:42 [P. 723]

ܪܚܝܡ adj. (↓ √ܪܚܡ) **worthy of love, amiable** ܪܚܝܡ ܒܡܣܒܪ ܫܠܡܗ *ESNisB1* 35:24 (end) [P. 724]

ܪܚܝܡܐ adj. (↓ √ܪܚܡ; JPA רחים DJPA 520) **1. worthy of love, amiable** ܢܩܦܐ ܘܪܚܝܡܐ *Spic* 45:19; ܪܚܝܡܐ ܠܐܠܗܐ *to* 18:v18; **2.** w. -ܒ **loving** abs. ܪܚܝܡ ܒܡ̈ܠܟܐ *JSB4* 496:8; **3.** abs. w. ܠܘܬ **esteemed, loved** abs. ܪܚܝܡ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܠܘܬ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *Afr* 187:22; ܡܛܠ ܕܡܪܗ ܪܚܡ ܠܗ. ܠܘܬ ܟܠ ܐܢܫ ܪܚܝܡ because his Lord loves him, he is loved by all *INB* 576:15 [P. 724]

ܪܚܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **1. love** ܬܫܠܐ ܢܦܩܐ ܕܪܚܝܡܘܬܟ *ES3* 293:39; ܢܚܒܠ ܠܪܚܝܡܘܬܟ he will destroy your love *JSB3* 551:21; **2. grace** ܦܐܝܘܬܗ ܘܪܚܝܡܘܬܗ ܕܟܠܗ ܐܠܗܐ *SAL2* 327:7 [P. 724]

ܪܚܝܩܐ adj. (↓ √ܪܚܩ; JBA רַחִיק DJBA 1068, Ma ראהיק MD 418) **far, distant** abs. ܠܒܗܘܢ ܕܝܢ ܣܓܝ ܪܚܝܩ ܡܢܝ *Mk* 7:6; ܕܠܐ ܪܚܝܩ ܡܢ ܚܕ ܦܬܓܡܐ *GalSimp* 263:12; pl.m. ܡܛܠ ܕܪܚܝܩܝܢ ܒܦܓܪ ܠܗ ܒܢ̈ܝ ܕܒܝܬܐ ܐܢܘܢ *ESSerm4* 34:26 (bodily) [P. 725]

ܪܚܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܩ) **1. distance** ܡܫܪܝܐ ܪܚܝܩܘܬܗ *ESFidS* 22:v712; ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܪܚܝܩܘܬܐ *EbPar* 118:2; **2. absence** ܒܪܚܝܩܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *SE*[2] 82:21 [P. 725]

ܪܚܠܐ n.m. (< Arab رَحْل) **baggage** ܡܛܠܝܢ ܪܚܠܐ ܕܠܗܘܢ *Chran2* 152:11 (to hide) [P. 723]

ܪܚܡ vb. (↓ ܐܪܚܡܘܬܐ, ܡܪܚܡܢܐ,

ܡܪܚܡܢܘܬܐ, ܪܘܚܡܐ, ܪܚܘܡܐ, ܪܘܚܡܐܝܬ, ܪܘܚܡܘܬܐ, ܪܚܘܡܬܐ, ܪܚܘܡܬܢܐ, ܪܚܘܡܬܢܐܝܬ, ܪܚܝܡ, ܪܚܝܡܐ, ܪܚܝܡܘܬܐ, ܪܚܡܐ, ܪܚܡܐ, ܪܚܡܘܬܐ, ܪܚܡܢܐ, ܪܚܡܢܐܝܬ, ܪܚܡܢܘܬܐ, ܪܚܡܬܐ, ܪܚܝܡܘܬܐ, ܪܚܡܬܢܐ, ܪܚܡܬܢܘܬܐ, ܪܚܡܬܢܢܐ; JBA רחם DJBA 1068, Ma רהם MD 426) **Pe.** [*e/a*] **1. to have pity upon a.** w. acc. ܢܪܚܡܘܢ ܐܢܘܢ *1Kg* 8:50; ܐܪܚܡܟܘܢ *Jer* 42:12; **b.** w. ܥܠ: ܕܬܪܚܡܘܢ ܥܠ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܕܚܣܐ ܒܘ *MiS* 183a:25; **2. to love** ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܐܝܣܚܩ *Gn* 22:2; ܪܚܡ ܐܢܬܬܐ *Hos* 3:1; ܒܡܢܐ ܪܚܡܬܢ *Mal* 1:2 [cf. ES2 312:15]; *Joh* 16:27; ܕܬܪܚܡ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ *Rabb* 241:16; ܐܠܝܢ ܕܪܚܡܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ *Ḥab* 38:2; **3. to desire** ܡܣܡܪ̈ܐ ܡܫܚܢܐ ܒܢܘܪ ܒܓܒܘܬܟ ܪܚܡܘ ܕܢܩܒܥܘܢ they desired to thrust nails heated in fire in your sides *Macc* 146:v472; ܪܚܡ ܕܢܡܟܘܢ ܕܢܬܝܬܪ ܡܢ ܡܠܟܐ *KwDW* 20:20; **4.** w. ܡܢ **to prefer, choose rather** ܠܠܝܬܐ ܪܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܫܬܐ *ESPas* 46:22 [eye]; ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܪܚܡ ܐܠܝܫܥ ܡܢ ܟܘܬܪܐ *ESNisB1* 51:24

Pa. 1. w. ܥܠ **to have mercy upon** ܢܪܚܡ ܥܠܝܟ *Gn* 43:29 (H יָחְנְךָ); *2Kg* 13:23; ܐܠܗܐ ܪܚܡ ܥܠܘܗܝ *Phil* 2:27; ܠܐ ܪܚܡ ܡܪܝܐ ܥܠ ܡܣܕ̈ܡܢܐ *ES1* 164:17; ܡܪܚܡܝܢ ܥܠ ܡܣ̈ܟܢܐ *Aristides* 22:22; **2. to strive for mercy** [delete mng.; v. ↓ √ܢܚܪܡ af., mng. 3]

Af. 1. to have pity upon ܠܐ ܬܪܚܡܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Dt* 7:2 (U); 33:3 (U); **2. to cause to love** ܐܪܚܡ ܢܦܫܟ ܠܟܢܘܫܬܟ *Sir* 4:7; ܡܪܚܡ ܢܦܫܗ ܠܒܝܙܩܐ *IAB1* 571:1 (falcon); ܩܕܡ ܠܒܢܘܗܝ ܘܐܪܚܡܗ *PO9* 617:8 (he chose him first); **3. to make beloved** ܗܕܐ ܗܝ ܐܪܚܡܬ ܐܢܘܢ ܠܦܪ̈ܝܫܝܐ ܒܥܝܢܝ ܚܝܘܬܐ *ChrPsD1* 145:7; ܒܗܠܝܢ ܕܗܒܬܐ ܡܪܚܡ ܗܘܐ ܢܦܫܗ *PallM* 9:24

Etpe. 1. to be loved a. alone ܕܠܐ ܐܬܪܚܡܬ *Hos* 1:8; ܐܢܬ ܬܬܪܚܡ *Sir* 7:35; ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܒܡ̈ܠܐ ܡܬܪܚܡ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܥܒ̈ܕܐ *Rabb* 241:19; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܪܚܡ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *PO9* 598:3; **2. to obtain mercy** ܐܝܣܚܩ ܒܕܗܝܡܢ ܐܬܪܚܡ *Afr* 18:8 (because he believed); **3. to be restrained by s.o.** ܙ̈ܒܢܐ ܢܬܪܚܡ *Judchrdoc* 110:21

Etpa. to have compassion ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ *Mt* 14:14; *ES2* 42:8; ܐܬܪܚܡ ܐܠܗܐ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ *IsHex* 44:23 (AthSy 4:19) [SyH: ܕܪܚܡ] [P. 723]

ܪܚܡܐ n.m. (↓ √ܪܚܡ, ܪܚܡܢܐ, ܚ̈ܫܝܠܘܬ; mng. 1: H רֶחֶם HALOT 1217; mng. 4: JBA רַחְמֵי DJBA 1069, Ma ראהמא MD 419, mng. c) **1. uterus, womb** sg. ܐܚܕ ܪܚܡܗ̇ *1Sm* 1:5; often pl. ܒܒܘܪܟܬܐ ܕܬܕ̈ܝܐ ܘܕܪ̈ܚܡܐ *Gn* 49:25 [cf. ES1 177:26]; *Ex* 13:2; ܪ̈ܚܡܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *ESFidH* 227:9; ܪ̈ܚܡܐ ܕܐܘܠܕܘ ܐܢܘܢ *ES3* 330:28; **2. internal organs, intestines a.** general ܚ̈ܒܠܐ ܐܟܙܪܝܢ ܪ̈ܚܡܝܗܘܢ *Pr* 12:10; ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܘܒܡܥ̈ܘܗܝ *2Macc* 9:5 (σπλάγχνα); 9:6; ܐܬܬܢܝܚܘ ܪ̈ܚܡܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *Philem* 1:7 (of the saints); **b.** (as seat of feelings) **compassion** ܠܟܠܗ ܕܡ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܝܫܥ ܥܠ ܐܢܬܬܐ *ES1* 528:37; ܘܢܬܠܠܘܢ ܥܠܘ ܪ̈ܚܡܝܟ *ESSerm4* 52:v308 (to pour out); ܪ̈ܚܡܝܟ ܠܐ ܢܐܠܨܘܢ ܪ̈ܚܡܐ let not your compassion oppress compassion *OS* 20:5; **3. sexual organs** ܘܒܫܪ̈ܐ ܠܒܪ ܣܟܪܝܢ ܗܘܘ ܒܪ̈ܚܡܝܗܘܢ ܕܡܫ̈ܬܢܩܐ they stuffed up the sexual organs of the tormented ones with bitter veches *ECHe3* 6:10 (WMcL 122:15 = B 165:10) (αἰδοῖα); ܒܙܥ ܦܘܡܐ ܡܫܟܗ ܠܗܘܢ ܠܪ̈ܚܡܝܗܘܢ *AS4* 50:17 (to split); **4.** pl. **pity, mercy, favor** ܢܘܚ ܐܫܟܚ ܪ̈ܚܡܐ *Gn* 6:8 (H חֵן); *1Sm* 1:18; ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Rom* 12:1; ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܥܠܝܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ *to* 29:v215; **5. love** ܛܒܝܢ ܪ̈ܚܡܝܟ ܡܢ ܚܡܪܐ *Song* 1:2; ܠܝܬ ܐܝܟ ܠܪ̈ܚܡܐ ܕܥܠ ܠܒܪ̈ܗ̇ *Bhchr* 306:24 [P. 724, 849]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 40 (1886) 151[5] (pl.); mng. 2: J. Schleifer, WZKM 29 (1916) 411.

ܪܚܡܐ n.m. (↓ √ܪܚܡ; JBA רָחְמָא DJBA 1069, Ma ראהמא MD 419, mng. a) **friend a.** general ܚܒܪܐ ܪܚܡܗ *Gn* 38:12 (H רֵעֵהוּ); *Pr* 12:26; ܠܥܙܪ ܪܚܡܢ *Joh* 11:11 [cited Afr 169:4]; ܫܡܠܗ ܕܐܝܘܒ ܘܕܪ̈ܚܡܘܗܝ *ES2* 1:7; ܦܪܫ … ܠܪ̈ܚܡܐ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ *ES3* 238:46 [subj.: death]; **b.** gramm., f.pl. **compatible letters** [i.e. which can follow one another directly; ≠ ܦܫ̈ܝܩܬܐ] ܐܬ̈ܘܬܐ … ܪ̈ܚܡܬܐ ܘܣܢ̈ܐܬܐ *BhGr* 194:26; 196:9 [P. 724]

Mng. b: Moberg, Term 95*.

ܪܚܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ; JBA רָחְמוּתָא DJBA 1069, Ma ראהמותא MD 419) **friendship**

ܡܛܠ ܪܚܡܘܬܐ *Lk* 11:8; ܚܘܒܐ ܘܪܚܡܘܬܐ *Jul* 222:24; ܪܚܡܘܬܐ ܘܫܠܝܛܘܬܐ ܕܒܪ ܢܕܪܐ *ECheDind* 26:15 [P. 724]

ܪܰܚܡܳܢܳܐ adj., n.m. (< JPA; ↓ √ܪܚܡ; OfA רחמן DNWSI 1071, TA רַחֲמָנָא TO Ex 34:6, JPA רחמנה det. DJPA 522, JBA רַחֲמָנָא DJBA 1069, Ma ראהמאנא MD 419, MH² הרחמן J 1468; cf. Akk *rēmēnû* CAD R 258 [said of gods]) **1.** n.m. **Merciful One** ܢܣܒ ܐܝܟ ܪܚܡܢܐ *ESHaer* 83:24 (to cleanse); **2. merciful** f. ܐܢܬܬܐ ܠܘܬ ܗܘܬ ܪܚܡܢܝܬܐ *Jul* 216:27 [P. 724]

Geig, ZDMG 21 (1867) 688; J. Wellhausen, ib. 67 (1913) 630; J. Barth, ib. 68 (1914) 224; Greenfield, Brinner Vol 381ff.

ܪܰܚܡܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܪܚܡ) **mercifully** ܡܬܚܢܢܬ ܪܚܡܢܐܝܬ *ZingerleChrest* 412:v56 [P. 724]

ܪܰܚܡܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ; CPA (ܐ)ܪܚܡܢܘܬ LSp 193) **mercy** ܫܢܝܙ ܠܘܬܗ ܒܪܚܡܢܘܬܐ *EbPar* 115:9 [P. 724]

ܪܚܶܡܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ; JBA רַחְמְתָא DJBA 1070, Ma ראהמאתא MD 426) **love a.** general ܪܚܡܬܐ ܕܠܥܠܡ ܪܚܡܬܟܝ *Jer* 31:3; *ES1* 372:40; ܢܬܥܠܠ ܥܡܗ̇ ܒܪܚܡܬܐ he would enter into friendship with her JS in *asd* 107:12; ܩܫܝܘܬܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܠܪܚܡܬܟ ܬܗܦܟ you will turn the harshness of enemies to your love *ThMarg1* 34:9; **b.** w. ܕܐܟ̈ܣܢܝܐ hospitality to strangers *Hebrews* 13:2 (φιλοξενία) [cf. ES3 247:38]; ܪܚܡܬ ܐܟܣܢܝܐ *Cyr*² 158:12; **c.** cs. in phrase ܪܚܡܬ ܐܚܘܬܐ brotherly love *2Petr* 1:7 (φιλαδελφία) [P. 724]

- **ܪܚܶܡܬ ܐܠܗܐܝܬ** adv. (calque < φιλοθέως; ↓ ܐܠܗܐܝܬ) **lovingly toward God** ܗܟܢ ܡܫܠܡܐܝܬ ܘܠܐ ܪܚܡܬ ܐܠܗܐܝܬ ܐܡܪ *Cyr*² 131:17 [P. 724]

- **ܪܚܡܬ ܐ̈ܢܫܐ** n.f.pl. (calque < τὰ φιλάνθρωπα; ↓ ܐ̈ܢܫܐ) **love of man** *1Ezr* 8:10 [P. 724]

- **ܪܚܶܡܬ ܐ̈ܢܫܐܝܬ** adv. (calque < φιλανθρώπως; ↓ ܐ̈ܢܫܐܝܬ) **lovingly towards mankind** *Cyr*² 114:4; ܪܕܝܒܐܝܬ ܘܪܚܡܬ ܐܢܫܐܝܬ ܕܒܪ ܐܘ ܐܟܡ *DM* 180:5; ܚܝܬ ܕܪܚܡܬ ܐܢܫܐܝܬ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ *SevVit* 47:13 [P. 724]

- **ܪܚܶܡܬ ܐܢܫܘܬܐ** n.f. (calque < φιλανθρωπία; ↓ ܐܢܫܘܬܐ) **love for mankind** *ES1* 503:46; *Cyr*¹ 402:17 [P. 724]

- **ܪܚܶܡܬ ܫܘܒܐ** n.f.cs. (calque < φιλοστοργία; ↓ ܫܘܒܐ) **love of affection** *ESAct*² 77:15; *Cyr*² 321:18 [P. 724]

- **ܪܚܶܡܬ ܟܣܦܐ** n.f.cs. (calque < φιλαργυρία↓ ܟܣܦܐ) **love of money** *1Tim* 6:10 [P. 724]

- **ܪܚܶܡܬ ܥܕܠܢܐܝܬ** n.f.cs. (↓ √1#ܥܕܠ) **love of fault-finding** *SAL1* 25:17 (φιλαιτίως) [P. 512]

- **ܪܚܶܡܬ ܥܒܳܕܐ** n.f. (↓ ܥܒܳܕܐ) **love for work**, in phrase

- **ܠܐ ܪܚܶܡܬ ܥܒܳܕܐ** n.f. (calque < ἀφιλεργία) **lack of love for work** *SAL2* 269:6 [P. 724]

ܪܚܶܡܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **female friend** ܠܪ̈ܚܡܬܗ ܘܠܫܒܒܬܗ *Lk* 15:9; *Afr* 354:14; ܪܚܡܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *Rechtsb1* 30:26 [P. 724]

N, SG § 23E.

ܪܚܶܡܬܳܢܳܐ, ܪܚܝܡܬܢܐ, ܪܚܡܬܢܐ adj. (↓ √ܪܚܡ) **1. merciful** abs., pl.m. ܠܒܪܝܢ ܘܪܚܡܬܢܝܢ *apap* 237:3; ܪܚܡܬܢܝܢ ܘܡܟܝܟܝܢ *1Petr* 3:8 (NY); det. ܐܢܬ ܪܚܡܬܢܐ ܐܢܬ *Ezr* 9:14; ܚܢܢܐ ܗܘ ܘܪܚܡܬܢܐ ܡܪܝܐ *Sir* 2:11 (WSy) [v. BhGr 236:4]; ܡܪܝܐ ܗܘ ܪܚܡܬܢܐ *ESFidH* 18:23; **2. kind** ܠܟ ܪܚܡܬܢܐ *ChrPsD1* 75:10; **3. loving** ܫܘܠܗܒܐ ܪܚܡܬܢܐ *INB* 8:19 (ardor) [P. 724]

ܪܚܶܡܬܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **mercy** ܫܦܝܪܘܬܐ ܐܝܟܢܝܬܐ ܘܪܚܡܬܢܘܬܐ *EbMai10* 308b:30 [P. 724]

ܪܚܶܡܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܪܚܡ) **erotic, of love** ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܗܢܝܢ ܐܪܘܛܝܩܝܬܐ. ܐܘ ܟܢܫ. ܪܚܡܬܢܝܬܐ *PO4* 54:13; ܡܬܪܓܪܓܢܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ ܪܚܡܬܢܝܬܐ erotic natural desire *Kays* 180:15; ܚܕܝܘܬܐ ܪܚܡܬܢܝܬܐ *Bhchr* 266:22 (unity) [P. 724]

ܪܘܚܨܐ n.m. (< Arab رُخْصَة Wehr 332) **power** ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܘܫܘܠܛܢܐ … ܘܪܘܚܨܐ *Prot* 73:24; 79:17; 80:1 [incorr. transl. by ed.] [P. 725]

ܪܚܦ vb. (↓ ܡܪܚܦܢܐ, ܪܚܘܦܐ, ܪܘܚܦܬܐ) **Pa. 1.** w. ܥܠ **to hover over** ܘܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܦܐ ܥܠ ܐܦܝ ܡܝܐ *Gn* 1:2; ܪܚܦܬ ܪܘܚܐ *ESGE* 18:29; *ES1* 118:6; ܡܪܚܦܐ ܠܥܠ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ *MiS* 300b:38; **2. to overshadow, cover** ܡܠܐ̈ܟܐ ܗܘ ܡܪܚܦܝܢ ܥܠ ܡܫܟܢܗܘܢ *am7* 698:15; **3. to guard, defend** ܥܠܘܗܝ ܪܚܦ *Dt* 33:12 (H חֹפֵף); ܠܝܬ ܐܚܪܝܢ ܕܡܪܚܦ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *Judith* 9:14 (ὑπερασπίζων); ܠܡܪܚܦܘ *ib.* 13:5 (ἀντιλαβέσθαι); ܐܝܟ ܡܪܚܡܢܐ ܕܪܚܦ ܥܠ ܒܢܘ̈ܗܝ *Afr* 192:21; **4. to incline o.s.** ܪܚܦ ܓܢܒ̈ܝ Cyr in *ZDMG27* 574:v347; ܡܪܚܦܢܐ ܡܪܘܚܬܐ Bheb in *JECanSy* 11:8 (fans); ܟܕ ܡܪܚܦ ܒܨܒܥܗ ܠܥܠ ܡܢ ܩܠܦܐ while inclining oneself with one's finger above the urn *BhNom* 33:13; **5. to descend from heaven** ܪܚܦܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܟܠܡܬܐ ܠܗ ܡܢ ܬܫܒܚܬܗ *JSB4* 279:4 [Holy Spirit in house]; **6. to carry out consecration** ܡܫܡܫܢܐ ܕܪܚܦܢ *Bal* 333:27; ܗܟܢ ܐܢܫ ܘܪܚܦ *Bhce3* 361:12

Etpa. 1. to hang over, threaten ܕܚܝܠܐ ܗܘ ܗܟܢ ܫܥܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܬܪܚܦ ܩܘܠܐ ܕܟܠܢܫ the hour when fear threatens everyone is very fearful *IA2* 32:v172; **2. to be consecrated** ܡܬܪܚܦܐ ܦܬܘܪ̈ܐ *IAB1* 282:15 [P. 725]

Br, ZS 5 (1926) 23.

ܪܚܦܐ n.m.pl. (perh. corrupted < ↓ ܪܨܦܐ) **heated stones which are thrown into milk** *BBah* 1896:3 [expl. as ܪܨ̈ܦܐ ܐܠܝܢ ܕܡܬܪܡܝܢ ܒܚܠܒܐ] [P. 725]

ܪܚܩ vb. (↓ ܡܪܚܩܢܐ, ܡܪܚܩܢܘܬܐ, ܡܪ̈ܚܩܢܐ, ܡܪ̈ܚܩܢܐ, ܡܪܚܩܢܝܬܐ, ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ, ܪܚܘܩܐ, ܪܘܚܩܢܐ, ܪܚܝܩܐ, ܪܚܝܩܘܬܐ; JBA רחק DJBA 1071, Ma רהק MD 427) **Pe.** [*e/a*] **to go away** ܪܚܩ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *ES1* 341:44; *ROrChr9* 429:19; ܐܝܟ ܕܠܥܠ ܪܚܩܬ ܡܢ ܬܡܢ *MiS* 209a:17

Pa. to remove ܠܐ ܚܝܡܝܢ ܥܕܡܐ ܠܡܪܚܩܘܬܟܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ *JSB5* 759:12 (your tortures); ܢܣܝܒܘܬܗ ܕܙܘܘܓܐ ܠܠܒܐ ܪܚܩܬܗ ܡܢܗ *PO9* 517:12 (need for marriage)

Af. 1. trans. **to remove, place at a distance** ܐܪܚܩ ܡܢܢ ܥܘܠܢ *Ps* 103:12; ܗ ܕܐܪܚܩܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ *ES1* 555:8; ܡܪܚܩ ܠܗ ܠܡܘܬܐ *Cyr²* 74:4; ܪܚܩܘܢ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܢ ܠܘܬܗ ܒܪܘܟܐ *Chrmin* 2:10 (stalls); ܐܪܚܩܝܢ ܠܚܫܒܐ away with the thought! *SevLet* 348:12; **2.** intr. **a. to go away, depart** ܐܪܚܩܬ ܐܝܟ ܡܫܕܝ ܓܐܪܐ ܒܚܙܬܐ *Gn* 21:16; ܡܪܚܩܘ ܠܐ ܬܪܚܩܘܢ ܠܡܐܙܠ *Ex* 8:28; ܐܪܚܩ ܡܢ ܒܝܫܬܐ *Sir* 7:2; ܐܪܚܩܘ ܠܟܘܢ ܡܢܝ *Mt* 7:23; ܚܙܝ ܠܐ ܐܬܠܐ ܐܪܚܩ *ESFidS* 32:v2; ܠܐ ܐܪܚܩ ܡܢ ܠܘܬܗ *JSSahd* 862:16; **b. to keep o.s. away from, abstain** *Cyrfr* 56:5

Etpa. 1. to depart, go away ܐܬܪܚܩ ܡܢ ܗܕܐ *Is* 59:9; *Rom* 16:17; ܗܘܘ ܗܟܢ ܡܬܪܚܩܝܢ *ESFidS* 32:v4; *ER* 85:25; ܡܬܪܚܩ ܡܢ ܩܢܘܡܗ ܕܐܝܬ ܒܗ *Philox1* 259:23; ܕܠܐ ܢܬܪܚܩ ܡܢ ܐܝܟܢܐ *am6* 3:17 [text: ܡܬܪܚܫܢܐ; v. LS 726]; **2. to abstain from** ܕܬܬܪܚܩܘܢ ܡܢ ܕܕܒܝܚܐ *Act* 15:29 (ἀπέχεσθαι); **3. to be far off** ܐܬܪܚܩ ܠܗ *apap* 183:1 [P. 725]

1# **ܪܚܪܚ** vb. **Quad. to make circles** *BBah* 1155:12; 1885:8 [expl. as دارات تكون فى الماء اذا طُرح فيه حجر in water from striking of rock] [P. 719]

2# **ܪܚܪܚ** vb. (Pal. < ↓ √ܪܝܚ) **Quad. to smell** ܡܠܟܐ ܕܡܪܚܪܚܝܢ ܒܐܪܥܐ *ChrPsD2* 347:17 [P. 727]

ܪܚܫ vb. (↓ ܪܚܫܐ, ܪܚܫܬܐ, ܪܚܫܐ, ܪܚܫܐ, ܪܚܫܢܐ, ܪܚܫܢܐ, ܪܚܫܐ; JBA רחש DJBA 1071, Ma רהש MD 427) **Pe.** [*e/a*] **1.** intr. **to move** ܡܬܐ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܘܠܐ ܪܚܫܝܢ *ESSerm1* 85:v190 [dead people]; ܪܚܫ ܗܕܡܐ ܕܦܓܪܗܘܢ *BalJos* 199:12; **2. to crawl, creep** ܠܟܠ ܚܝܘܬܐ ܕܪܚܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 1:28 (H רָמַשׂ); ܠܟܠ ܪܚܫܐ ܕܪܚܫ ܥܠ ܐܪܥܐ *EzHex* 38:20; *Narsai1Sy* 215:14

Af. 1. a. to move ܕܪܚܫ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡܘܗܝ ܐܘ ܬܪܝܢ *JohEphB* 59:26 (limb); ܐܝܟܢܐ ܕܗܕܡܘܗܝ ܠܐ ܡܪܚܫ *IAB1* 442:6; ܐܘ. ܬܘܒ ܠܐ ܬܪܚܫܝܗ ho! Move it no farther *JohEphLES* 20:3; **b. to relieve** ܟܡܐ ܕܒܨܝܪܬܐ ܡܪܚܫ ܠܟܪܣܐ *MiS* 466b:39 (stomach); **2. a. to allow to creep in** (the mind) ܐܪܚܫ ܒܬܪܥܝܬܗ ܫܒܩܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *am1* 474:14 (abandonment of the world); **b. to encourage, inspire (1)** w. ܒܠܒܗ or ܒܪܥܝܢܗ: ܐܪܚܫ ܒܠܒܗ ܕܐܠܗܐ ... ܕܢܣܒܘܢ ܘܢܐܡܪܬ

ܠܡܪܚܫܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *am2* 402:14 = *HoffmAusz* 18[133] [God]; ܐܪܚܫܘ ܐܦ ܒܪ̈ܚܡܝ{ܗ}ܢ ܕܐܠܗ they have encouraged us *Jul* 75:2; ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܪܚܫ ܒܪܚܡܝܗ ܕܗܘܡ ܢܐܡܪ ܒܠܒܗ܆ *ThbK1* 129:17 [in mind of Abraham]; *MiS* 458a:14; **(2)** alone ܡܪܚܫ{ܘ}ܢ<ܫ>ܝܢ ܠܡܠܠܘܬܐ *Bhce1* 215:11; **3. to produce reptiles** ܢܪܚܫܘܢ ܡ̈ܝܐ ܪܚܫܐ *Gn* 1:20 (H יִשְׁרְצוּ; cf. ESGE 22:16); *Ex* 7:28; 16:20 (H וַיָּרֻם); ܐܪܚܫ ܠܒܪ ܢܗ̈ܪܘܗܝ ܘܠܟܠܗ ܡܨܪܝܢ *VRabb* 168:24 [P. 726]

ܪ̈ܚܫܐ n.m. (↓ √ܪܚܫ) **decay** ܪܚܫܐ ܕܗܘܐ ܒܗ̇ *KwDW* 56:13 [P. 726]

ܪ̈ܚܫܐ n.m.coll. (↓ √ܪܚܫ; cf. ↓ ܪ̈ܗܫܐ; mng. 1: JBA רִיחְשָׁא, רחשא DJBA 1076, Ma ריהשא, ראהשא MD 433, 419) **1. creeping thing** *Gn* 1:20 (H שֶׁרֶץ); ܒܥܝܪܐ ܘܪܚܫܐ *ib.* 1:24 (H רֶמֶשׂ); ܡܢ ܠܗ ܡ̈ܢܐ ܕܒܪܝܫܗ. ܪܚܫܐ ܐܢܫܝܐ ܡܬܝ̈ܠܕܐ ܐܝܬ *ES2* 335:14 (from hair); ܚܝ̈ܘܬܐ ܘܪܚܫܐ *ER* 81:12; *MP* 38:10; *EN* 7:v23 [expl. as الهوام والدبيب والحشرات]; **2. ant** ܪܚܫܐ ܕܒܡܠܠ ܢܝܠܦ ܠܟ *IA2* 324:v1471 [v. Pr 6:6]; **3.** pl. **hoarseness, sore throat** *GalSimp* 243a:11 (βράγχοι); **4. hard skin of plants** ܪܚܫܐ ܕܢܬܡܣܟܠ ܒܐܕ̈ܪܐ *Geop* 93:28; **5. sandal** ܚܣ̈ܕܐ ܕܠܟܠ ܠܒܫܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܬܘܒ ܪܚܫܐ *BBah* 1915:8 [i.e. monks wear these soles [↓ ܪ̈ܦܣܐ] as footwear] [P. 726]

ܪܚܫܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܪ̈ܚܫܐ; ↓ √ܪܚܫ) **little animal** ܪܚܫܘܢܐ ܡܫܝܠܐ *KwDW* 17:10; ܕܪܚܫܘܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܪ̈ܓܠܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥܐ ܠܦܩܐ *ON* 133:6 [P. 726]

ܪ̈ܚܫܘܫܐ n.m.pl. (↓ √ܪܚܫ) **creeping thing, reptile** ܡܫܘܫܛܐ ܘܪܚܫܘܫܐ *Rie* 134:5 [text: ܘܪܚܫܘ̈ܫܐ]; ܪܚܫܘܫܐ ܢܘܪܝܐ *BhebEx* 8:17 (110:11) [P. 726]

ܪܚܫܘܫܬܐ, pl. ܪ̈ܚܫܘܫܬܐ n.f. **myrrhobalsam** *BBah* 1042:19; 1896:6 [P. 726]

Pfl 74; Flora 1:303; Löw, ZDMG 37 (1883) 473.

ܪܚܫܢܝܐ n.m. (↓ √ܪܚܫ) **reptilian** ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܪܚܫܢܝܬܐ *BhebJob* 40:14 (207:17) [P. 726]

ܪܛܒ vb. (↓ ܪܘܛܒܢܐ, ܪܛܒܐ, ܪܛܝܒܐ, ܪܛܝܒܘܬܐ; JBA רטב DJBA 1071, Ma רטב to become soft MD 432) **Pe.** [*e/a*] **to be or become moist** ܪܛܒܘ ܠܗܘܢ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ *apap* 51:16 (clothes); ܡܫܒܚ ܪܛܝܒܘܬܐ. ܘܗ̇ܘ ܠܐ ܪܛܒ *TB* 144:28; ܪܛܒ ܕܡܘܗ ܘܦܓܪܗ *ThMarg1* 404:21

Pa. to moisten, wet ܪܛܝܒܐ ܡܪܛܒܢܐ *TB* 71:24; ܐܝܟ ܡܪܛܒܝܢ *GalSimp* 273:12; ܡܚܫܝܠ ܠܗ ܐܐܪ ܒܟܝܢܘܬܐ ܕܡܘܪܗ. ܘܡܪܛܒ ܠܗ *Kays* 16:3

Af. to moisten, wet ܢܪܛܒ ܠܝ ܠܫܢܝ *Lk* 16:24; *ES2* 446D [n. fnd.]; ܢܪܛܒ ܠܫܢܗ *ESNisB1* 29:15; *JohEphLES* 94:8; ܡܪܛܒܐ ܘܡܦܣܪܐ ܠܗ ܒܣܘܠܦܬ ܫܦܝܐ *Philox1* 354:10 [stomach]

Etpa. [but ܐܬܪܛܒ *BBah* 343:7 (etpe.)] **to be moistened, wettened a.** general ܡܢ ܙܪܘܦܬܐ ܕܛܘܪ̈ܐ ܢܬܪܛܒܘܢ *Job* 24:8; ܚܘܬ ܠܡ ܐܝܟܢ ܠܐ ܢܩܘܐ ܡܢ ܡܝܐ. ܘܠܐ ܬܬܪܛܒ *IAB1* 473:15; *JSB4* 401:10; ܒܡܝ̈ܐ ܐܙܠܝܢ ܘܐܬܪܛܒܘ *ECmPal* 36:9 = *am1* 254:3; *am5* 174:14; ܠܐ ܢܬܪܛܒ ܡܛܠ ܪܛܝܒܘܬܐ *IS* 90:1; ܙܕܩ ܠܗ̇ ܕܬܬܪܐ ܘܬܬܪܛܒ *Geop* 79:12; **b.** metaph. ܡܢ ܢܩ̈ܛܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܐܬܪܛܒܬ ܬܪܥܝܬܗ *am6* 304:17 (mind) [P. 726]

ܪܛܒܐ, WSy ܪܛܒܐ *BhGr* 235:31 n.m. (↓ √ܪܛܒ) **liquid, moisture** ܐܝܟ ܪܛܒܐ ܗܘ ܩܕܡ ܫܡܫܐ *Job* 8:16 [P. 726]

On ܒ, v. *BhGr* 211:30; N, SG § 94C.

ܪܛܘܢܐ n.m./f. (↓ √ܪܛܢ) **mumbler, murmurer** abs., m.pl. ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܚܡ̈ܬܢܝܢ ܘܠܐ ܪܛܘܢܝܢ *Didasc* 93:11; f.pl. ܦ̈ܩܝܥܬܐ ܘܪ̈ܛܘܢܝܬܐ *ib.* 160:15 (& garrulous ones) [P. 726]

ܪܛܢܢܐ, ܐܪܛܢܢܐ n.m. (↓ √ܪܛܢ) **murmuring, grumbling** ܐܪܛܢܢܗܘܢ *Sir* 16:10; ܡ̈ܠܐ ܕܡܐܠܘܦܝܬܐ ܘܕܪܛܢܢܐ *Didasc* 56:24; ܢܡܠܐ ܠܒܗܘܢ ܦܘܡܗ ܪܛܢܢܐ *Jul* 77:11; ܡܠܬܐ ܕܫܘܝܐ ܐܘ ܕܪܛܢܢܐ *RHRB* 149:v858 [P. 726]

ܪܛܛ vb. **Ettaf.** See ↓ ܐܪܛܐ [P. 726]

ܪܛܝ vb. **Pe. to laugh at** ܪܛܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡ̈ܠܐ *ChrPsD2* 326:4

Pa. to laugh at ܥܠ ܫܒܝܢܘܬܐ ܡܪܛܐ ܗܘܐ *ECth* 184:1 (chatter)

Af. to laugh at ↓ Pa. [P. 726]

ܪܛܝܒܐ adj. (↓ √ܪܛܒ; JBA רַטִּיב DJBA 1072, Ma ראטיבא MD 420) **wet, moist** … ܢܩܛܬܐ

ܪܛܝܒܬܐ *Gn* 30:37 (H לַח; staff); ܝܬܪ̈ܐ ܪܛܝܒ̈ܐ *Jud* 16:7 (cord); ܦܬܝ̈ܐ ܪܛܝܒ̈ܐ the wet open spaces *AS4* 94:20 [i.e. seas and rivers where fish dwell]; *EN* 7:v30 [expl. as رطب] [P. 726]

ܪܛܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܛܒ) **wet state** ܪܛܝܒܘܬܐ ܗܝ ܕܡܘܬܒܐ *ES1* 117:20; ܪܛܝܒܘܬܐ ܕܠܘܚܡܐ *Philox1* 491:2; *EbPar* 89:14 [P. 726]

ܪܛܝܢܐ, ܪܗܛܝܢܐ n.f. (< ῥητίνη) **1. resin** ܨܪܘܐ ܘܪܛܝܢܐ *DuvB2* 15:12; pl. ܪ̈ܗܛܝܢܐ *Gn* 37:25 (H נְכֹאת); ܪ̈ܗܛܝܢܐ ܕܩ̈ܝܣܐ *Geop* 46:26; ܡܫܝܚܐ ܕܪܗܛܝܢܐ *Jul* 51:12; **2.** perh. **litharge** ܡܬܥܒܕ ܡܢ ܟܣܦܐ ܪܛܝܢܐ *DuvB2* 10:13 [P. 727]

ܪܛܢ vb. (↓ ܪܛܘܢܐ, ܪܛܢܘܬܐ, ܪܛܢܢܐ, ܪ̈ܛܢܐ; JBA רטן DJBA 1072, Ma רטן MD 432) **Pe.** [*e*,*a* (ESy, *BhGr* 117:31ff.; 235:16ff.)/*a*] **to murmur, mumble a.** alone ܪܛܢܘ ܥܠܘܗܝ ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ *Ex* 16:2 (H וילינו); ܪ̈ܛܢܬ ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ JS in *MS1* 64:v177; ܪܛܢܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ *Joh* 6:61; **b.** w. ܒ- against ܗܝ ܪܛܢܬ ܒܡܘܫܐ ܘܐܗܪܘܢ ܒܡܘܫܐ. ܥܠ ܟܘܫܝܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܟܘܫܝܬܐ *ThbK1* 180:18 [v. Nm 12:1ff.]

Pa. to murmur, mumble ܐܢܬܘܢ ܡܪܛܢܝܢ *Ex* 16:8; ܚܫܘܟܐ ܡܪܛܢܝܢ ܥܠܝܟ *EChe1* 13: (WMcl 52:17); ܗܘܘ ܡܪܛܢܝܢ *AthSy* 10:13; *Jul* 182:12; ܫܪܝܬ ܡܪܛܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܥܠ ܩ̈ܕܡܝ *ib.* 188:16

Af. 1. to make murmur ܐܪܛܢܘ ܥܠܘܗܝ *Nm* 14:36; **2. to murmur** ܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܪܛܢܝܢ ܘܡܬܪܥܡܝܢ ܥܠ ܟܠ ܡܕܡ *Jude* 1:16; ܗܘܘ ܡܪܛܢܝܢ *LkḤ* 15:2 [cf. Bheb ib. (160:14): ܘܗܢܘܢ ܡܪܛܢܝܢ]

Etpe. to be decried ܡܬܪܛܢ ܡܢ ܣܓܝܐ̈ܐ *JohEphB* 149:29; 280:21 [P. 726]

Greenfield, Finkel Vol 63ff.

ܪܛܢܐ n.m. (↓ √ܪܛܢ; JBA ריטנא DJBA 1076, Ma ריטנא MD 433) **mumble, murmur** ܐܫܬܡܥܬ ܪܛܢܝܟܘܢ ܥܠ ܡܪܝܐ *Ex* 16:7 (H תְּלֻנָּה); ܪܛܢܐ ܕܡܓܘܫܐ *ES1* 249:24; ܪܛܢܐ ܫܡܝܥ *Bal* 255:26; ܪܛܢܗܘܢ ܕܡܓܘ̈ܫܐ *Jul* 182:18 [P. 726]

Greenfield, Finkel Vol 63ff. (of Magians).

ܪܛܟܐ n.m. **staining, soiling** *BBah* 1897:21 [expl. as تلطيخ] [P. 727]

ܪܝܒܣ n.m. (< MP *rebās* a plant Nyberg 169 [cf. NP *rībās* sour herb, sorrel PED 601] ILS 256; ↓ ܪܐܒܣ) **currant-fruited rhubarb** (*Rheum ribes*) *BAli1* 4480 [P. 708]

Pfl 171; Flora 1:357.

ܪܝܓܠܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܠ) **desirous** n.m.pl. ܪܝ̈ܓܠܐ ܕܠܐ ܒܝܢܐ *Bhdedivsap* 4:7 (w/o intelligence) [P. 711]

ܪܝܓܠܬܢܐ adj. (↓ √ܪܓܠ) **passionate, full of desire** ܒܪܢܫ. ܠܐ ܬܗܘܐ ܪܝܓܠܬܢܐ *Rie* 20:19; *NmHex* 11:34; JE in *MerxSy* 78:9; f. ܡܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܪܝܓܠܬܢܝܬܐ *Bab* 70:32 (portion); ܢܦܫܐ ܪܝܓܠܬܢܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *MiS* 329b:32 (vehemence); pl.m. ܥܛܠܐ ܗܘ ܡܢ ܕܒܝ̈ܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܪ̈ܛܠܢܝܬܐ *PrHex* 1:22 [P. 711]

ܪܝܙܓ n.m. (< MP *rēzag* [cf. MP *rēz*, verbal stem of present of *rēxtan* to pour CPD 72] ILS 256) **melting pot** ܘܦܫܪ ܘܐܪܡܐ ܒܪܝܙܓ *DuvB2* 38:18 [P. 723]

ܪܝܙ, ܪܐܙ vb. (denom. < ↓ ܐܪ̈ܙܐ; ↓ ܐܪ̈ܙܢܝܘܬܐ) **QuadRef.** ܐܬܪܙܢ, **Etpa.** ܐܬܪܙܙ **1. to establish secretly** ܐܬܪܙܘ ܥܠܘܗܝ ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ *ThMJoh* 295:10 (to kill him); **2. to converse secretly** ܡܬܪ{ܙ}ܙܝܢ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ *Jul* 99:26; ܦܬܓܡܐ ܡܬܪܙܙܝܢ *Ming2* 34:4; *ON* 30:8 [P. 722]

ܪܝܚ vb. (denom. < ↓ ܪܝܚܐ; ↓ ܡܪܝܚܢܘܬܐ, ܡܪܝܚܢܘܬܐ, ܪܝܚܢܐ, ܪܝܚܢܘܬܐ, ܪܝܚܬܢܐ, ܪܝܚܬܢܘܬܐ, √2#ܪܘܚ; JBA ריח af. DJBA 1075) **Pa. to assuage, placate** ܡܠܠ ܥܡܗ ܘܪܝܚܗ *ChrPsD1* 286:5; ܐܝܟ ܕܪܝܚ ܒܩܘܪܒܢܘܗܝ *JohEphB* 267:22 (w. presents); ܒܦܘܣܐ ܕܡܠܟܐ ܕܪܘܚܬܐ ܠܐ ܪܝܚ ܐܝܟܢ *JohEphLES* 434:9; ܪܝܚ ܢܦܫܗ ܕܡܠܟܐ *Bhcel* 23:1

Af. 1. w. ܒ- **to smell a.** general ܐܪܝܚ ܡܪܝܐ ܪܝܚܐ ܢܝܚܐ *Gn* 8:21; ܠܡܪܝܚܘ ܒܗ *Ex* 30:38; *1Cor* 12:17; ܐܦ ܡܪܝܚܝܢ *PhilV* 79:18; ܒܣܪܝܘܬܐ ܠܢܦܫܐ ܕܡܬܠܐ. ܗܝ ܠܡܬ ܠܐ ܕܢܪܝܚ *am7* 781:5 (stench); **b.** metaph. of fire ܟܕ ܡܪܝܚܐ ܒܗ ܢܘܪܐ *Jud* 16:9; **2. to blow** ܣܪܩܬܐ ܕܡܪܝܚܐ ܒܗ ܢܘܪܐ hatcheled flax in which a fire blows *PetrIb* 92:12; **3. to have a**

foreboding ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܡܪܝܚ ܩܪܒܐ *Job* 39:25 [cf. ES2 17:44]
Etpa. to be assuaged, placated ܠܐ ܐܬܪܘܝܚܬ ܒܡܫܝܚܘܬܗ *JohEphB* 65:16; ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܪܘܝܚܐ *ib.* 234:24; ܠܚܘܨ ܐܢܬ ܠܟ ܗܠܝܢ. ܘܡܬܪܘܝܚ ܐܢܬ *Gr* 63:7; ܬܬܪܘܝܚ ܚܡܬܐ *Chran2* 313:17 (anger); ܡܬܪܘܝܚܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܚܡܬܐ *BhEth* 275:7
Ettaf. to be smelled ܡܬܬܪܘܝܚ ܪܘܚܗ *ESFidH* 94:19; ܠܐ ܡܬܪܘܝܚ *ESRef2* 28:33 [meaning of a book]; ܬܬܪܘܝܚ' ܘܡܬܕܒܪܝܢ *1SmHex* 26:19 (Bheb 324:1); ܡܬܬܪܘܝܚܢܐ *EN* 49:v24 [expl. as مشمومات] [P. 727]

ܪܝܚܐ, ܐܪܝܚܐ *asd* 25:15, pl. ܪ̈ܝܚܐ *ESSerm4* 51:v281; *ES2* 336:4 n.m. (perh. dimin. < ↓ ܪܘܚܐ; > ↓ √ܪܝܚ; ↓ ܢܒܠܒܬ ܪܝܚܐ) **1. a. smell** ܪܝܚܐ ܕܢܝܚܐ *Gn* 8:21 (H רֵיחַ); ܪܝܚܐ ܕܦܘܬܗܘܢ *Ez* 20:28 (of breath); ܦܢܝܬ ܐܪܒܥܐ ܕܡܬܝܢ ܡܢ ܪܝܚܗܘܢ *ER* 92:23; ܪܝܚܐ ܠܡܐܐ ܕܒܣ̈ܡܐ ܠܒܩ̈ܐ *to* 19:v21; **b.** pl. **bad smells** ܪ̈ܝܚܐ ܡܨ̈ܚܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *AM2* 102:27; **2.** [< Arab ريح] **wind** ܐܣܘܪܐ ܕܪܝܚܐ *Prot* 101:18 (binding) [P. 727]
N, SG § 74 (pl.); GVG2 701; mng. 3: Kraemer, Diss 28, § 13

ܪܝܚܢܐ n.m. (↓ √ܪܝܚ; JPA ריחן DJPA 523) **pleasant odor, perfume** ܪܝܚܢܐ ܕܦܗܐ *ESRef1* 52:22 [to be dissipated] [P. 727]

ܪܝܚܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܪܝܚ) **smell** ܡܒܬܪ ܗܘܐ ܒܪܝܚܢܘܬܗ *JSB5* 490:13 [P. 727]

ܪܝܚܬܢܐ adj. (↓ √ܪܝܚ; JBA רֵיחְתָן DJBA 1076) **sweet smelling, odorous** abs., sg.m. ܪܝܚܬܢ ܘܛܪ ܡܠܚܗ *GalSimp* 270:7; pl.m. ܪ̈ܝܚܬܢܝܢ ܐܦ ܡܬܐ̈ܟܠܝܢ *ESGE* 91:18 [fruit]; ܪܝܚܬܢܝܢ ܗܒܒ̈ܝܗܘܢ *SB* 23:12 (flowers); det., sg.m. ܢܡܪܐ … ܛܥܝܡܐ ܘܪܝܚܬܢܐ *Geop* 48:8 [P. 727]

ܪܝܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܝܚ) **smell** ܒܒܣ̈ܡܐ ܒܡܫܚܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܒܪܝܚܬܢܘܬܗܘܢ Jš in *ThMarg1Rom* 166[1]:10; ܠܒܣܡܐ ܘܢܠܦܐ ܘܪܝܚܬܢܘܬܐ *RHRB* 36:14; ܟܠ ܐܕ̈ܫܝܢ ܕܪܝܚܬܢܘܬܐ *EbPar* 108:5 [P. 727]

ܪܝܛܘܪܝܩܐ, pl. ܪ̈ܝܛܘܪܝܩܘ adj., n.m. (↓ ܪܗܛ̈ܪܐ) **1. rhetorical** ܢܫܒܐ ܪܝܛܘܪܝܩܐ *Métr* 53[1]:5; **2.** n.m. **rhetorician** pl. ܘܠܦܢ̈ܐ ܕܪ̈ܡܛܠܘܣܘ ܒܪܗ ܕܪ̈ܝܛܘܪܝܩܘ *Chrmin* 68:15; ܒܡܦ̈ܫܪܐ ܠܚܪ ܕܪ̈ܝܛܘܪܝܩܘ *Timpep* 266:20 (in the manner of) [P. 727]

ܪܝܛܘܪܝܩܝ n. (< ῥητορική; ↓ ܪܗܛ̈ܪܐ) **rhetoric** ܢܡܘ̈ܣܐ ܪܗܛܪ̈ܝܐ ܕܪܝܛܘܪܝܩܝ *BO3/1* 327a:7 [P. 727]

ܪܝܛܠܐ n.m. (cf. ↓ ܠܝܛܪ̈ܐ; JPA ריטלה DJPA 523, > Arab رَطْل Fr, AF 202) **pound** ܪܝܛܠܐ ܕܡܕܝܢܐ *BhLSt* 91:17; ܒ' ܪ̈ܝܛܠܐ *Med* 573:16 [P. 726]

ܪܘܡܐ n.m. (↓ √ܪܘܡ) **1. [altitude, height** *ER* 118:16; delete; v. ↓ ܪܝܡܐ]; **2. raising, elevating** cs. ܒܪܘܡ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܩ̈ܠܐ ܫܠܝܘ on raising his hands the thunder ceased *ESGE* 138:28 [cf. Ex 9:33]; **3. lifting up** ܪܘܡܐ ܕܢܛܘܪܗ *Sahd* 398:21; **4. erection** ܪܘܡܗ ܕܙܩܝܦܐ *ThbK2* 97:2 (of cross); **5.** cs. in phrase ܪܘܡ ܪܝ̈ܫܐ **honor** ܪܘܡ ܪܫܐ ܕܒܢܝܟ *am3* 401:10; ܒܐܘܪܚܐ ܘܪܘܡ ܪܫܐ *DocrelàAḥ* 43:12; ܪܘܡ ܪܫܐ ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝܗ *ThMarg1* 147:7 (of the church's children); ܪܘܡ ܪܫܐ ܪܒܐ ܘܐܝܩܪܐ *Bhchr* 512:15; *Bhce3* 357:10; **6.** gramm. **removal** ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܪܘܡܐ section on removal (of letters) *EṬ* 36:14 [P. 720]
Mng. 6: Moberg, Term 94*.

ܪܝܡܐ n.m. (< OA ראם* [cf. QA ראם ATTM 689]; JBA רֵימָא DJBA 1076) **buffalo**, others: **unicorn** *Dt* 14:5 (H דִּישֹׁן); *Is* 34:7 (H רְאֵם); ܕܠܡܐ ܡܫܬܥܒܕܘ ܪܝܡܐ ܕܢܦܠܚܟ *Job* 39:9 (H רֵים; cf. ES2 17:6; ER 118:16); ܪ̈ܝܡܐ ܘܡܕܒܪ̈ܐ *IA2* 326:v1511; *AS4* 47:10; *DuvB2* 313:4 [P. 727]

ܪܘܡܢܐ n.m. (JBA רוּמָּנֵי דְאַפֵּי DJBA 1066, Ma רומאניא ךאנפיה full of face MD 430) **cheek** *BBah* 1899:17 [expl. as ܦܝܠܣܬܝ NP *fīlasta* PED 945]

ܪܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **immense stone** ܚܝܠܬܢܐ ܫܛܝܪܐ ܕܡܫܬܢܩ ܒܪ̈ܝܡܬܐ the arrogant strong man who is tormented with immense stones *ESRef1ER* 42:20; ܪܝܡܬܐ ܕܠܒܘܢܪܬܐ JS in *MS1* 35:v68; *JSB3* 211:10; ܪܝܡܬܐ ܪܒܬܐ *MS2* 90:v209; ܪܝܡܬܐ ܕܟܠܡܐ *JSB2* 809:16; ܪܝܡܬܐ ܕܥܒܕܬ *JSB5* 35:18 [P. 720]

ܪܦܘܕܝܢ, pl. ܪ̈ܦܘܕܐ n.m. (< ρεπούδιον

Sophocles 968 < Lat *repudium*) **divorce** *SRRechtsb* 38:18 [expl. of ܫܪܝܬܐ ܕܫܘܠܐ]; 114b:10; *Rechtsb1* 70:16; ܪܦܘܕܝܢ ܕܫܘܒܩܢܐ *BhNom* 143:7; *BBah* 1900:8 [same as ↓ ܫܘܠܐ] [P. 741]

ܪܩܩ vb. (denom. < ↓ ܪܩܐ; ↓ ܪܩܢܐ, ܪܩܢܘܬܐ) **Ettaf. to be despised, spurned** ܐܬܪܩܩܘ ܒܗܘܢ they were despised for it *Jšddev2* 163:20; ܡܬܪܩܩܢ *BAli2* 136:2 [expl. as ↓ √ܒܣܪ etpa.] [P. 727]

ܪܩܐ n.m. (< H רֵיק; ↓ √ܪܝܩ) **vain object** *IsHex* 40:15 [P. 727]

Delete entry; Br quoted from ed. Middeldorf [↓ ܪܝܪܐ].

ܪܩܢܐ adj. (↓ √ܪܝܩ; CPA ܪܝܩܢ LSp 193; mng. 4: JBA רֵיקָן DJBA 1078, Ma ריקאן MD 434) **1. vain** sg.f. ܪܘܚܐ ܪܝܩܢܝܬܐ *Is* 41:29 (H תֹּהוּ; cf. ES2 90:14); pl. ܡܠܐ ܪܝܩܢܝܬܐ *am2* 575:2; **2. poor** abs. ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܣܪܝܩ ܘܪܩܢ *Neh* 5:13 (H רֵיק; ULM: ܘܪܩܢ); **3. without office, employment** ܪܫܐ ... ܕܒܬܪ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ <ܐܦܝܣܩܘܦܐ> ܪܝܩܢܐ *Chrmin* 257:20; **4.** abs. in adv. phrase **ܥܠ ܪܩܢ on an empty stomach** ܗܘ ܡܠܚܐ ܠܡܠܚܟܘܢ ܒܗ ܢܬܪܥܘܢ ܥܠ ܪܩܢ(ܐ) *Med* 197:10 (to lick); 207:15; ܐܫܬܝܗ ܣܡܐ ܒܡܝܐ ܥܠ ܪܩܢ *BhLSt* 94:21; *BBah* 430:14 [expl. as ↓ ܛܘܐ, على الريق] [P. 727]

ܪܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܝܩ; CPA ܪܝܩܢܘ LSp 193) **valuelessness, emptiness** ܡܠܠܘ ܪܝܩܢܘܬܐ *Is* 59:4; ܠܡܠܠܐ ܪܝܩܢܘܬܗܘܢ ܕܟܬܒܝܗܘܢ *WisSol* 15:4 (shadow of their writings); ܪܝܩܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܨܪܝܐ *ZM1* 34:1; *BBah* 1900:10 [same as ↓ ܣܪܝܩܘܬܐ] [P. 727]

ܪܝܪܐ n.m. (↓ ܪܝܪܢܝܐ; cf. ↓ ܪܘܩܐ; JBA רִירָא DJBA 1078, Ma רירא MD 434) **1. saliva, spittle** ܘܐܚܬ ܪܝܪܗ ܥܠ ܕܩܢܗ *1Sm* 21:14 [cited Philox1 140:2]; ܪܝܪܗ ܕܢܚܬ ܥܠ ܕܩܢܗ *ESAct*[1] 54:48; ܐܝܟ ܪܝܪܐ ܬܬܚܫܒܘܢ *IsHex* 40:15; **2. juice** ܪܝܪܗ ܕܚܠܡܬܐ *Job* 6:6 (of anchusa plant; cited IA in MS1 17:v260; BBah 1900:13) [P. 727]

ܪܝܪܢܝܐ adj. (↓ ܪܝܪܐ) **slimy** ܪܛܝܒܘܬܐ ܪܝܪܢܝܬܐ *BhebPs* 59:14 (166:v58) (moisture) [P. 727]

ܪܝܫܐ, **ܪܫܐ** n.m. (< OfA רֵאשׁ HALOT 1975; ↓ ܪܝܫܐܝܬ, ܪܝܫܢܘܬܐ, ܪܝܫܢܐ, ܪܝܫܝܬܐ, ܪܫܢܐ, ܪܫܢܘܬܐ, ܪܝܫܝܬܢܐ, ܒܪܝܫܝܬ, ܪܝܫ ܥܠܡܐ, ܡܪܝܫ, s.v. ܥܠܡܐ, ܦܩܕܐ ܪܝܫܐ, ܒܪܫܢܐ, ܡܟܐ ܪܝܫܐ, ܦܬܓܡܐ ܪܝܫܐ, ܦܘܠܐ ܪܫܐ; JBA רֵישָׁא DJBA 1078, Ma רישא MD 434; mng. 16e: JBA מֵרֵישָׁא, מֵרֵישׁ DJBA 1082; mng. 16f: Ma מן ריש בריש MD 434) **1. head a.** general ܗܘܐ ܬܠܬܐ ܣܠܐ ܕܚܘܪܬܐ ܥܠ ܪܫܝ *Gn* 40:16; ܬܢܝܢܐ ܕܣܓܝܐܢ ܪܫܘܗܝ many-headed serpent *Rabb* 227:8; **b.** of ass, in time of famine as very mean nourishment ܕܗܘܐ ܪܫܐ ܕܚܡܪܐ ܒܬܡܢܝܢ ܕܣܐܡܐ ܕܟܣܦܐ *2Kg* 6:25 [cf. MiS 512b:10 = Bhchr 142:22]; ܟܪܣܘ ܪܫܐ ܕܚܡܪܬܐ *IAB1* 321:14 (to gnaw); **2. top, summit** cs. ܪܫ ܛܘܪܐ *Is* 2:2 (of mountain); *to* 19:v46; *JAP7/8(1876)* 438:1; **3. a. top point** ܡܓܕܠܐ ܕܪܫܗ ܡܛܐ ܠܫܡܝܐ *Gn* 11:4 (of tower); **b. tip, edge (1)** w. ܕܨܒܥܐ of finger *ESRef1ER* 54:7; **(2)** w. ܕܐܝܕܐ of the hand ܪܫܐ ܕܐܝܕܘܗܝ ܘܕܪܓܠܘܗܝ *JudHex* 1:6; **(3)** w. ܕܠܫܢܐ of the tongue ... ܠܫܢܗ ܐܪܝܟ ܗܘܐ ܘܐܬܦܠܓ ܠܬܠܬܐ ܪܫܝܢ his tongue became elongated and was divided into three tips *JARS*[3] 31:4; **(4)** w. ܕܢܚܝܪܐ of the nose *JohEphLES* 352:8; **(5)** ܪܫ ܣܦܘܬܐ tip of the lips ܒܪܘܚܐ ܕܢܦܩܐ ܒܪܫ ܣܦܘܬܗ *IS* 13:21 (τοῖς χείλεσιν ἄκροις); *StSyr4* 15:7; **(6)** ܪܫ ܐܠܥܘܗܝ edge of ribs *AM1* 218:39; **c. top part** ܪܫ ܕܩܢܗ *Vc* 91:10 (of beard); **4. a. point** ܪܫ ܪܘܡܚܐ *Bhchr* 381:11 (of spear); ܐܝܟ ܪܫܗ ܕܣܦܣܝܪܐ *JAP10/1(1903)* 90:1 [of sword]; **b.** f. **ܪܫ ܡܚܛܐ point of needle** ܪܫ ܡܚܛܐ ܕܬܪܥܐ ܟܡܐ ܕܐܢܫ ܠܡܥܒܪ ܒܗ *Kays* 149:1; **c. head** ܚܕ ܪܫܐ ܬܘܡܐ *Med* 564:16 (of garlic); **d.** f. in phrase **ܪܫ ܙܘܝܬܐ top of an angle** f. ܗܝ ܪܫ ܙܘܝܬܐ *PO8* 235:5; *PO7* 759u [n. fnd.]; **e. furthest part** ܥܕܡܐ ܠܙܘܝܬܐ ܚܒܠܐ ܕܥܒܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܒܐܪܝܗ ܚܕ ܪܫܐ *am3* 505:10 [of thick rope]; **5. a. beginning** cs. ܪܫ ܫܢܬܐ *4Ezr* 7:41 (of year); *ES1* 426C [n. fnd.]; ܪܫܗ ܕܝܘܡܐ *Jšddact* 31:15 (of day); ܕܪܫܗ ܬܘ ܟܠܟܘܢ (the hymn) whose beginning is 'Come all you…' *ThMarg1* 131:5; **b. front** ܩܕܡ ܪܫܗ ܕܡܫܪܝܬܐ *MiS* 10c:26 [of army]; **c. first letter of a word** ܫܡܗܝܢ ܕܒܫܡܗܬܐ ܪܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܦܐ ܐܬܝܗܘܢ names beginning

with κ *GalSimp* 275:3; & gramm. *passim*; **6. a. chief, prefect** ܪܝܫܐ ܕܒܝܬ ܐܒܗܝܗܘܢ *Ex* 6:14; ܪܝܫܐ ܠܟܠ ܝܬܒܝ ܓܠܥܕ *Jud* 10:18; ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܒܪܝܫܗܘܢ ܝܗܒܬ *Ez* 22:31 (U) [v. LS 729]; *Joh* 12:42 (ἄρχων); ܪܝܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *ECheS* 13:4 (WMcl 284:17 = B 401:5 [ܪܝܫ{ܡ}ܐ]) [v. LS 745]; ܪܝܫܐ ܕܟܘܡܪܐ *Spic* 38:1; ܠܟܠܒܐ ܪܝܫܐ ܕܡܬܡܪܚܢܘܬܗ *AS* 28:10; ܡܕܒܪܢܐ ܘܪܝܫܐ *Bhchr* 257:7 (& leader); pl. ܢܛܝܪܬ ܥܡܐ ܪܝܫܐ *MiS* 375b:3; **b.** pl. ܪ̈ܝܫܐ **rulers, magistrates** cs. ܪ̈ܝܫܝ ܐܠܦܐ *Rev* 6:15; det. ܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܝܫܐ *Lk* 18:18; *Rev* 10:11; ܒܟ ܪ̈ܝܫܢܐ the rulers (were evaluated) by you *ESNisB2* 88:3; **c. foremost of the planets** ܪܝܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܟܘܟܒܐ *Bard* 17:7; **7. first fruits** cs. ܪܝܫ ܥܒܘܪܟ *Dt* 18:4; ܪܝܫ ܥܠܠܬܗ *Jer* 2:3 [cf. ES2 100:15]; **8. topic** ܪܝܫܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܫܥܝܢ *JohEphB* 103:14 [& *passim*]; pl. … ܐܬܬܘܒ ܘܐܚܝܢܟ ܥܠ ܗܠܝܢ ܪܝܫܐ *Afr* 446:2; *AS* 100:25; ܬܫܥܝܬܐ … ܒܪܝܫܐ ܗܠܝܢܐ *am3* 185:2; … ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗ ܪ̈ܝܫܐ ܗܠܝܢܐ *Bhce1* 161:12; **9. line** ܬܠܬ ܢܘܩܙܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ ܚܕ ܪܝܫܐ three points which lie on one line *SbŠ* 19:9; **10. capital** ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܪܝܫܐ ܕܐܘܦܪܟܝܐ *Jul* 43:9 (of a province); ܢܝܩܐ ܪܝܫܐ ܕܐܬܘܪ *Chran1* 109:29; **11. head, starting point** cs. ܪܝܫ ܦܬܝ ܢܗܪܐ *MiS* 640:24; pl.abs. ܦܪܫ ܘܗܘܐ ܠܐܪܒܥܐ ܪܝܫܝܢ *Gn* 2:10 [water source]; **12. army, military unit** pl.abs. ܬܠܬܐ ܪܝܫܝܢ *Jud* 7:16 (H רָאשִׁים); 9:43; *1Sm* 11:11; *1Macc* 5:33 (ἀρχή); **13. pre-eminence, superiority** cs. ܒܪܝܫ ܒܣܡ̈ܐ *Song* 4:14 (H רָאשֵׁי); **14. principal organ** ܢܫܡܐ ܪܝܫܐ *Med* 3:23 (Gal7 144:14) (ἀρχή; feels); **15. poison** ܪܝܫܐ ܕܦܬܢܐ ܒܝܫܐ *Dt* 32:33 (H רֹאשׁ) [elsewhere ↓ ܡܪܝܪܬܐ, ܡܪ̈ܪܐ, ܡ̈ܪܝܪܐ, ܪܝ̈ܫܐ Hos 10:4]; **16.** in adverbial phrases **a.** -ܠ ܗܘܐ ܒܪܝܫ **to aid s.o.** ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܒܪܝܫ ܗܘܐ ܠܝ *KwD*[2] 9:8; **b.** ܪܝܫ ܒܪܝܫ (perh. < P) in equal parts w. one another … ܡ̈ܝܐ ܕܝܢ ܕܫܬܝܢ ܡܡܠܚܐ ܕܡܬܡܙܓܝܢ ܪܝܫ ܒܪܝܫ *Geop* 83:23 (ἐξ ἴσου; w. potable water); 89:17 (w. dung); 90:16 (w. urine & olive water); 92:26 (vinegar & earth); **c.** ܒܪܝܫ ܒܪܝܫ ↓ ܒܪܝܫ; **d.** ܠܪܝܫ **(1)** prep. **after** ܡܢ ܒܬܪ ܒܝܬ ܫܢܝܬܐ ܠܪܝܫ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ *StSyr2* 15:11; **(2)** adv. ܐܙܠ/ܡܫܠܡ ܠܪܝܫ **to prosper, succeed** ܒܥܒܕܐ ܪܒܐ ܕܗܢܘܢ ܐܙܠ ܡܫܠܡ ܠܪܝܫ *Ezr* 5:8; *Jul* 49:23; ܦܪܢܘܣܗ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܬܘܕܥܘ ܘܠܐ ܡܫܠܡܬ ܠܪܝܫ *Bhce3* 175:6 [cf. ↓ √ܫܠܡ af.]; **e.** ܡܢ ܕܪܝܫ, ܡܢ ܕܪܝܫ *ESJul* 71:19; *SK* 22:5 **(1) from the beginning** *ES1* 296:20; ܝܠܕ ܠܗ ܡܢ ܕܪܝܫ he begot him afresh *AthSy* 14:22; ܕܡܬܒܢܝܢ ܠܗ ܡܢ ܕܪܝܫ Jš in *ThMarg2* 140:32; **(2) again** ܡܢ ܕܪܝܫ ܡܚܒܠܐ ܐܢܐ *Gal* 4:19 (to suffer birth pangs); ܐܡܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܪܝܫ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *MP* 18:14; **f.** ܡܢ ܪܝܫ ܠܪܝܫ **from one end to the other, completely** [cf. Ma מן ריש בריש MD 434] *Add* 27:19; ܦܪܡܗ ܡܢ ܪܝܫ ܠܪܝܫ *am4* 529:13 (to tear, split); ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܪܝܫ ܠܪܝܫ *Chran1* 132:2; *Jul* 147:24; **g.** ܪܝܫܐ ܪܝܫܐ **completely, entirely** ܢܟܣܘܢܟܝ ܪܝܫܐ ܪܝܫܐ *Jer* 2:16 (H קָדְקֹד) [P. 728]

Br, Gr § 58; GVG1 § 123b; mng. 1b: writing w. *yod* is considered error acc. to BhGr 23:5; Plutarch, Artax 24 [cited by O. Thenius, Die Bücher der Könige, Leipzig 1849, ad loc.]; mng. 4b: N, SG § 142 (f. gender acc. to sec. word of phrase); mng. 4c: Moberg, Term 95*; mng. 6b:N , SG § 74 (pl.); GVG2 701; mng. 14: J. Schleifer, ZS 4 (1925) 78; mng. 16b: Nöld, MG 303[3].

- **ܪܝܫ ܐܒܗܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܐܒܐ pl.; CPA ܪܝܫ ܐܒܗܬܐ LSp 187) **patriarch** *1Chr* 8:6; *Hebrews* 7:4; *Spic* 23:18 [n. fnd.] [P. 728]

- **ܪܝܫ ܐܘܪܚܬܐ** n.m.cs. (↓ ܐܘܪܚܐ) **crossroads** *Ez* 16:25 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܐܬܪܐ** n.m.cs. (↓ ܐܬܪܐ) **toparch** *CatVat2* 348:48 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܒܘܠܘܛܐ** n.m.cs. (↓ ܒܘܠܘܛܐ) **president of senate** *ZM2* 25:7 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܓܠܘܬܐ** n.m. (< JBA רֵישׁ גָּלוּתָא DJBA 1079, > MP *rēš galūtak* Nyberg 169; ↓ ܓܠܘܬܐ) **Exilarch of the Jews** ܪܝܫ ܓܠܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܐ *MiS* 517a:38; ܦܠܓܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܝܬ ܕܘܝܕ ܪܝܫ ܓܠܘܬܐ *Bhce1* 365:5 [P. 116]

- **ܪܝܫ ܕܒܒܐ** n.m.cs. (↓ ܕܒܒܐ) **a minute sore on the choroid membrane** [lit. fly's head] *Med* 77:18 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܡܫܡܫܢܐ** n.m. (calque < ἀρχιδιάκονος) **archdeacon** *ESAct*[2] 49:5 [P. 151]

- **ܪܝܫܢܝܐ**, pl. ܪ̈ܝܫ ܪ̈ܝܫܐ, ܪ̈ܝܫܢܝܬܐ

n.m.cs. (↓ ܕܝܪܐ) **abbot, superior** ܫܠܝܛܘܗ ܕܪܝܫܕܝܪܐ *Rabb* 213:14; ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܕܕܝܪܐ ܕܠܒܘܟܢܐ ܡܪܝ, ܗܘ *DM* 125:7; *ChrPsD1* 235:5; ܡܫܡܫܢܐ ܘܪܝܫܕܝܪܐ *SE*[2] 12:32; pl. ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܪ̈ܝܫܕܝܪܝܬܐ *PO14* 737:3; ܪ̈ܝܫܝ ܕܕܝܪ̈ܘܬܐ *ZM1* 221:14; *SE*[2] 12:21; 14:6 [P. 728]

- **ܪܝܫܕܝܪܝܘܬܐ**, ܪܝܫܘܬ ܕܝܪܝܘܬܐ n.m. (↓ ܕܝܪܝܘܬܐ) **office of archimandrite** ܠܟܠܝܬܐ ܕܪܝܫܕܝܪܝܘܬܐ *JohEphLES* 560:2; *CatPar* 27a:38; ܪܝܫܘܬ ܕܝܪܝܘܬܐ *MiS* 552a:38 [P. 728]

- **ܪ̈ܝܫܝ ܕܝܪ̈ܝܘܬܐ** n.m.pl.cs. **heads of the cenobites/monks** *SE*[2] 12:21; 14:6 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܕܟܪܐ** n.m.cs. (↓ ܕܟܪܐ) **battering ram** *BBah* 1918:2 [same as ↓ ܕܒܒܬܐ] [P. 728]

- **ܪܝܫ ܕܣ̈ܡܟܐ** n.m.cs. **chief of those sitting together** (at a banquet) *Mar* 55:11 = *am1* 72:14 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܛܘܦܣܐ*** n.m.cs. (↓ ܛܘܦܣܐ) **archetype** (ἀρχέτυπος) *Syn* 141:23; ܗ{ܢ}ܘ<ܕ>ܐ ܕܩܪܝܢ ܠ{ܗ}<ܘ> {ܠ}ܗܘܢ ܒܠܫܢܗܘܢ ܪܝܫ{ܬ}<ܛ>ܘܦܣ [= ܪܝܫ ܛܘܦܣ] that which (the Greek philosophers) call in their language archetype *Rechtsb3* 223:16 [P. 728]

A. Rücker, Die Canones des Simeon von Rêvârdešîr, Breslau 1908, p. 44; Sachau, Rechtsb3 349.

- **ܪܝܫ ܝܪ̈ܚܐ** n.m.cs. (↓ ܝܪܚܐ; JBA רֵישׁ יַרְחָא DJBA 1080) **first day of month** *Judith* 8:6 (προνουμηνίαι); *IA2* 198:v763 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܟܘܡܪܐ** n.m.cs. (↓ ܟܘܡܪܐ; CPA ܪܫ ܟܗܢܝܢ LSp 187) **high priest** *ActḤ* 7:1 (ἀρχιερεύς); *PO4* 14:7 [P. 729]

Juckel, Harklean 188.

- **ܪܝܫ ܟܘܡܪ̈ܢܝܐ** adj. (↓ ܟܘܡܪ̈ܢܝܐ) **high-priestly** ܓܢܣܐ ܪܝܫܟܘܡܪܝܐ *ActḤ* 4:6 (ἀρχιερατικός); ܐܝܟܘܪܐ ܗܘ ܪܝܫ ܟܘܡܪܝܐ *SAL1* 34:8; f. ܪܝܫ ܟܘܡܪ̈ܢܝܬܐ *ib.* 213:9; pl. ܬܫܡܫܬܐ ܪ̈ܝܫܬ ܟܘܡܪ̈ܢܝܬܐ *ib.* 176:10 [P. 729]

- **ܪ̈ܝܫܝ ܟܠ̈ܒܐ** n.m.pl.cs. (↓ 1#ܟܠܒܐ) **name of an animal** [lit. heads of the dogs] ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܪ̈ܝܫܝ ܟܠ̈ܒܐ *DuvB2* 213[2] (κυνοκέφαλοι); *BBah* 1901:3 [expl. as رئيس الكلابزيّين] [P. 729]

- **ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ** n.m.cs. (↓ ܟܢܘܫܬܐ) **president of the synagogue** (ἀχισυνάγωγος) *ActḤ* 13:15

Juckel, Harklean 188.

- **ܪܝܫ ܒܘܟ̈ܪܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܒܘܟܪܐ) **first-born ones** *JSConst* 8:v261 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܡܐܐ** n.m.cs. (↓ ܡܐܐ) **centurion** *MtḤ* 8:5 (ἑκατοντάρχος)

Juckel, Harklean 188

- **ܪܝܫ ܡܒܘܥܐ** n.m.cs. (↓ ܡܒܘܥܐ) **source of spring** *Philox1* 554:20; *Chrmin* 3:3 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܬܒܐ) **one who sits in first place, patriarch** (πρόεδρος) ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *PO2* 238:2; *PO8* 250:1; ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *SpSol4* 172:13; ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܕܢܘܣܐ *DM* 57:30 (of temple); *MiS* 433c:42 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܡ̈ܠܐ** n.m.cs. (calque & partial loan < Arab راس المال; ↓ 2#ܡ̈ܠܐ) **capital** (of money) *BhebLk* 19:26 (169:2) [expl. of ܕܐܝܬ ܠܗ]; ܟܕ ܐܫܬܐܠ ܕܒܟܡܐ ܙܒܢܗ. ܐܡܪ. ܕܒܪܝܫܡܠܐ when he was asked for how much he sold it, he said: For the same amount *BhLSt* 139:21 [var: ܒܪܫ ܡܐܠܐ] [P. 729]

- **ܪܝܫ ܡܫܡ̈ܫܢܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܫܡܫܢܝܬܐ) **chief of deaconesses** *Pel* 6:29 [P. 729]

- **ܪ̈ܝܫܝ ܢܓ̈ܪܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܢܓ̈ܪܐ) **architects** ܪ̈ܝܫܝ ܢܓܪܐ ܚܟܝ̈ܡܐ *MiS* 402a:1 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܢܓܪܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܢܓܪܘܬܐ) **architecture** *ECth* 1:9 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܥܟ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܥܟ̈ܐ) **name of a tree** ܐܝܠܢܐ ܕܒܪܐ ܕܐܙܕܪܐ. ܗܘ ܕܪܝܫ ܟܟܐ ܡܬܩܪܐ *ThMarg1* 284:6; *BBah* 534:15; BAli in *PSm* 3903 [P. 729]

Pfl 41; 100; Flora 3:21; 418.

- **ܪܝܫ ܓܓ̈ܠܐ** n.m.cs. (↓ ܓܓ̈ܠܐ) **turnip** (*Brassica rapa*) *BBah* 1900:19 [expl. as ܠܦܬܐ ܕܕܒܪܐ]; 1917:22 [P. 729]

Pfl 242; Flora 1:489.

- ܪܝܫ ܥܕܬܐ n.m.cs. (↓ ܥܕܬܐ) **head of the church** *BO3/2* 550:4; *CatVat2* 275:13 [P. 729]

- ܪܝܫ ܦܘܪܢܣܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܦܘܪܢܣܘܬܐ) **district under a governor, diocese** *SAL1* 233:3 [P. 729]

- ܪܝܫ ܦܪܨܘܦܐ n.m.cs. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) **forehead** ܚܬܝܡܬܐ ܒܪܝܫ ܦܪܨܘܦܗ ܕܟܠ *BO3/2* 275:6 [P. 729]

- ܪܝܫ ܩܪܢܐ n.m.cs. (↓ ܩܪܢܐ) **cornerstone** *Eph* 2:20 (ἀκρογωνιαῖος λίθος); pl. ܪܝܫ ܩܪܢܐ ܕܒܢܝܢܐ *EChe10* 4:21 (WMcL 396:18 = B 571:3) [P. 729]

- ܪܝܫ ܪܥܝܘܬܐ, ܪܝܫܘܬ ܪܥܝܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܪܥܝܘܬܐ) **chief pastorate** *DM* 127:1; 129:3 [P. 729]

- ܪܝܫ ܬܘܠܕܬܐ n.m. (↓ ܬܘܠܕܬܐ) gramm. **root word, stem** (of derived adjective [*nisbe*]) ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ ܪܝܫ ܬܘܠܕܬܐ. ܐܝܟ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܠܗܝܐ. ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܐܢܫܝܐ ܘܗܟܢܐ Sev in *MerxSy* 16:13 [P. 830]

Moberg, Term 108*.

ܪܝܫܐܝܬ adv. (↓ ܪܝܫܐ) **especially** ܡܕܡ ܗܘܐ ܪܝܫܐܝܬ he was especially experienced *am2* 209:21 [P. 729]

ܪܝܫܘܢܐ n.m. (↓ √ܪܝܫ) **top** ܡܢ ܪܝܫܘܢܝܗܘܢ ܕܩܦܣܐ ܡܢ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ *Geop* 68:16 (to loosen; of plant) [P. 730]

ܪܝܫܘܬܐ n.f. [delete entry; v. ↓ ܪܝܫܝܘܬܐ mng. 1] [P. 729]

- ܪܝܫܘܬ ܐܠܗܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܐܠܗܘܬܐ) **highest divinity** *Kays* 176:2 [P. 729]

- ܪܝܫܘܬ ܗܘܝܐ n.f.cs. (↓ ܗܘܝܐ) **beginning of being** *Timpep* 159:17 [P. 729]

- ܪܝܫܘܬ ܟܗܢܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܟܗܢܘܬܐ) **high priesthood** *SevVit* 8:5 (episcopate; ἀρχιερεία); *PO4* 14:4; *Bhchr* 41:9; ܥܒܕܐ ܕܪܒܐ ܕܪܝܫܘܬ ܟܗܢܘܬܐ ܦܠܚܝܢܐ *BO3/2* 673:10 [P. 729]

- ܪܝܫܘܬ ܦܘܡܪܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܦܘܡܪܘܬܐ) **high priesthood** *BO3/1* 272b:25 [P. 729]

- ܪܝܫܘܬ ܢܓܪܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܢܓܪܘܬܐ) **architecture** *ExHex* 35:32 [P. 729]

ܪܝܫܝܐ adj. (↓ ܪܝܫܐ) **1. first** ܪܝܫܝܐ ܘܬܪܝܢܐ *IA2* 10:v92; **2. chief** [delete mng.; v. ↓ ܪܝܫܢܐ]; **3. excellent, distinguished** ܦܘܩܕܢܐ ܪܝܫܝܐ *Rabb* 241:15; ܪܝܫܝܬܐ *ON* 45:14 [expl. as ܡܫܒܚܬܐ]; **4. outstanding, remarkable** ܡܫܝܚܐ ܠܟܠ ܘܪܝܫܝܐ *ES3* 401:39; ܫܘܒܚܐ ܪܝܫܝܐ ܘܡܫܒܚܐ *Add* 48:10; ܠܐ ܫܠܘ ܪܝܫܝܐ ܘܠܐ ܠܒܫܐ ܫܦܝܪܬܐ ܠܒܫܝܢ ܗܘܘ *to* 19:v50 (garments); **5. precious** ܒܣܡܐ ܪܝܫܝܐ *Ex* 30:23 (H ראש; spice); ܒܣܡܐ ܕܢܪܕܝܢ ܪܝܫܝܐ *Mk* 14:3 // *Joh* 12:3 (πιστικός); ܟܐܦܐ ܪܝܫܝܬܐ *ON* 115:2 (stone); ܨܒܘܬܐ ܪܝܫܝܬܐ *MiS* 483b:23 (thing); **6. of beginning** ܐܬܘܬܐ ܪܝܫܝܬܐ *BhGr* 120:6 (letter) [P. 729]

ܪܝܫܝܬܐ, ESy ܪܫܝܬܐ *BhGr* 238:1 (mng. 1) n.f. (↓ ܪܝܫܐ) **1. beginning a.** alone ܗܘܐ ܫܘܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܪܝܫܝܬܐ *Add* 27:17; ܒܪܝܫܝܬܐ ܕܫܘܠܡܗ ܐܝܟ ܗܘܐ *MS2* 1:7; ܡܢ ܐܝܟ ܪܝܫܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Kays* 10:5; **b.** in var. phrases **(1)** ܒܪܝܫܝܬ, ܒܪܝܫܝܬ **in the beginning** ܒܪܫܝܬ ܒܪܐ ܐܠܗܐ *Gn* 1:1; **(2)** ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ, ܡܢ ܒܪܝܫܝܬܐ **from the beginning** ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ ܟܕ ܐܒܕܘ *WisSol* 14:6; ܗܘ ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ ܩܛܘܠ ܐܢܫܐ ܗܘܐ *Joh* 8:44; ܗܘ ܕܒܠܥܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ (mixtures of light) which they swallowed in the beginning *ESRef1* 11:26; *Didasc* 199:11; *Clr* 97:3; ܡܢ ܒܪܝܫܝܬܐ *JohEphB* 73:4; **2. first beginning, origin** ܪܝܫܝܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Med* 30:1 [text: ܘܫܡܫܬܐ ܪܝܫܝܬܐ]; **3.** often pl. ܪܝܫܝܬܐ or ܪܝܫܝܬܐ *Lv* 2:12 [UM] **first fruits a.** general sg. ܪܝܫܝܬܐ ܠܒܝܬ ܐܠܗܐ *Ezr* 8:25 (H תְּרוּמָה; elsewhere ↓ ܦܘܪܫܢܐ); pl. ܐܦܪܫܘ ܪܝܫܝܬܗܘܢ *Ez* 20:40 (H רֵאשִׁית); ܡܥܣܪܐ ܕܪܝܫܝܬܐ *Hebrews* 7:4; *Didasc* 95:18; *ON* 45:14; **b.** metaph. of strength ܪܝܫܝܬܐ ܕܐܝܒܪܝܐ first ones of the Iberians *PO2* 219:2 [P. 729]

Mng. 2: Br, ZDMG 68 (1914) 189 [contra Schleifer, ZS 4 (1925) 102].

ܪܝܫܡ vb. (↓ ܪܝܫܡܘܢܐ; same as ↓ √ܪܫܡ etpa.) **QuadRef. to be made superior** ܗܢܘܢ ܕܐܬܪܝܫܡ

ܠܗܘܢ *BO2* 220b:26; ܐܬܪܝܫܢܘ ܠܟܠܗܘܢ *Bhce3* 341:22 [P. 730]

ܪܺܝܫܳܢܳܐ, pl. ܪܺܝܫܳܢܶܐ, ܪܺܝܫܳܢܘܳܬܳܐ n.m. (↓ ܪܺܝܫܳܐ) **chief, ruler** ܥܠ ܝܘܣܦ ܐܝܟ ܪܝܫܢܐ Joseph entered (to the banquet) as a chief *BalJos* 205:8; ܠܟܘܡܘܣܗ ܪܝܫܢܐ *am2* 535:11; ܡܠܟܐ ܪܝܫܢܐ *Bhchr* 219:15; pl. ܪܝܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܢܐ *BO3/1* 217b:25; ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ ܘܠܐ ܪܝܫ⟨ܢ⟩ܘܬܐ *Rom* 8:38 (Ath 49:11) [ἀρχαί; v. LS 744]; ܒܢܝ ܪܝܫܢܐ *to* 18:v19; *MB* 56:8 [P. 729]

ܪܺܝܫܳܢܘܬܳܐ n.f. (↓ ܪܺܝܫܳܢܳܐ; JBA רֵישָׁנוּתָא DJBA 1082) **1. presidency, chief of state** *1Macc* 8:16; ܘܪܝܫܢܘܬܐ ܪܝܫܢܘܬܐ *Didasc* 221:6; ܪܝܫܢܘܬܐ ܕܥܡܐ *asd* 31:13; ܟܠܗ ܕܪܝܫܢܘܬܐ *Philox1* 540:15; ܐܬܢܨܚܬ ܘܐܬܡܫܚܬ ܠܗ ܪܝܫܢܘܬܐ *am2* 574:17; ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ ܗܝ ܕܪܝܫܢܘܬܐ *ChrPsD2* 218:16 (duty); **2. control, reign** cs. ܪܝܫܢܘܬ ܐܚܝܢ ܘܐܝܟܢܐ ܒܢܝܢ ܒܢܝ ܐܣܘܪܝܐ *ES1* 508:5; ܪܝܫܢܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *Act14congr2* 83:21; det. ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒ ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܚܝܬ ܪܝܫܢܘܬܗ *ER* 82:8 (to confide); ܠܪܝܫܢܘܬܐ ܘܠܫܘܠܛܢܐ ܕܗܠܝܢ *LkH* 20:20; **3.** cs. in phrase ܪܝܫܢܘܬ ܒܝܬܐ **authority of the head of family** *Rechtsb3* 126:1 [expl. of ܕܘܕܓܣܠܪܝܗ MP *dūdagsālārīh* CPD 28, 73; ILS 46] [P. 729]

Mng. 2: Juckel, Harklean 180.

ܪܺܝܫܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܘܫ) **(kind of) porridge** ܠܐ ܢܟܠ ܘܠܐ ܪܝܫܬܐ ܒܢܝܢܐ ܠܗ *am5* 135:7 (ἀθήρα) [P. 722]

Perh. corrupted < ܕܫܝܫܬܐ (var) < Arab دشيشة (v. Schulth, ZA 17 (1903) 190).

ܪܺܝܫܬܳܐ n.f. (JBA רֵישְׁתָּא DJBA 1083) **head**, in phrases

- **ܪܺܝܫܰܬ ܐܶܬܘܳܬܳܐ** n.f.cs. (↓ ܐܶܬܘܳܬܳܐ) gramm. **head of the particles** *BhGr* 187:5 [P. 729]

- **ܪܺܝܫܰܬ ܕܰܝܪܳܐ** n.f.cs. (↓ ܕܰܝܪܳܐ) **abbess, mother superior** *JohEphLES* 537:1; *ROrChr5* 395:2; *Timpep* 86:30 [P. 729]

- **ܪܺܝܫܰܬ ܙܳܢܝܳܬܳܐ** n.f.cs. (↓ ܙܳܢܝܳܬܳܐ) **chief prostitute** *am4* 372:15 [P. 729]

- **ܪܺܝܫܰܬ ܥܺܕܳܬܳܐ** n.f.cs. (↓ ܥܺܕܬܳܐ) **head of the churches** [i.e. Rome] *BO3/1* 605b:27 [P. 729]

- **ܪܺܝܫܰܬ ܪܰܘܡܳܐ** n.f.cs. (↓ ܪܰܘܡܳܐ) **highest altitude** ܪܝܫܬ ܪܘܡܐ ܕܠܥܠ *JSB3* 648:13 [P. 729]

ܪܟܒ vb. (↓ ܡܪܰܟܒܳܐ adj., ܡܪܰܟܒܳܢܳܐ n., ܡܪܰܟܒܳܢܘܬܳܐ, ܡܰܪܟܒܳܢܳܐ, ܡܰܪܟܒܳܢܳܐ, ܡܪܰܟܒܳܢܘܬܳܐ, ܡܰܪܟܰܒܬܳܐ, ܪܟܘܒܳܐ, ܪܟܳܒܳܐ, ܪܟܘܒܝܳܐ, ܪܟܘܒܝܬܳܐ, ܪܟܝܒ, ܪܶܟܒܳܐ, ܪܰܟܳܒܳܐ, ܪܰܟܳܒܳܐ, ܪܟܳܒܬܳܐ; JBA רכב DJBA 1083, Ma רכב MD 435; Pe., mng. 4: JBA Pe., ib., mng. 3a) **Pe.** [*e/a*] **1. to ride on s.t. a.** w. ܥܰܠ pass.part. ܪܟܝܒ ܥܠ ܚܡܪܗ *Nm* 22:22 (ass); *1Sm* 30:17; **b.** w. acc. ܪܟܒ ܣܘܣܝܐ *2Kg* 9:18; ܥܠ ܣܘܣܘܬܐ ܢܪܟܒܘܢ *ES2* 261:7 (on fast horses); JS in *asd* 111:17; **2. to mount a.** horse ܪܟܒ ܣܘܣܝܗ ܟܕ ܡܣܝܪܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ *Bhchr* 329:22 (shackled); **b.** cross ܡܪܟ ܪܟܒ ܨܠܝܒܐ *ESL4* 745:1; ܠܨܠܝܒܐ ܕܒܗܬܬܐ ܪܟܒܬ ܢܝܫܝܢ *INB* 588:5 (cross of shame); ܪܟܒ ܨܠܝܒܐ ܕܒܗܬܬܐ *Euph* 60:4; pass.part. ܨܠܝܒܐ ܕܒܗܬܬܐ ܠܗܠܝܢ ܪܟܝܒ *OrChr7* 262:18; **3.** w. ܐܘܪܚܐ **to begin (a journey)** Cyril in *ZDMG27* 593:v107; **4. to leap upon, sexually copulate with** ܢܚܡܪܘܢ ܘܪܟܒܝܢ they are sexually aroused and copulate *Geop* 102:11 [bulls w. females]; ܘܚܡܪܐ ܘܣܘܣܝܬܐ ܡܢ ܕܪܟܒܝܢ ܠܗ *Med* 549:4; **5. to commit** ܒܢܝܐ ܕܡܬܪܟܒܝܢ ܥܘܠܬܐ ܥܠ ܚܒܪܗ ܪܟܒ *Rechtsb2* 130:8 (an injustice)

Pa. 1. to place on the bowstring ܡܢ ܓܐܪܬܐ. ܘܪܟܒ ܠܩܫܬܐ *ES1* 547:38 (arrow); **2. to rig or fit out** ܡܪܟܒ ܣܦܝܢܬܐ *INB* 112:20 (boat); **3. to put together, construct** ܢܨܒܐ ܡܪܟܒܝܢ *ESEccl* 124:24 (snare); pass.part. ܦܓܪܐ ܡܪܟܒܐ composite body *ESRef1ER* 21:13; ܦܓܪܐ ܡܪܟܒܐ *GalSimp* 273:13; **4. to devise, contrive** [illegible] he related and said the tale that he devised *ES1* 507:2; ܗܟܢ ܐܝܟ ܕܗܠܝܢ ܦܘܪܣܐ ܪܟܒܬ ܚܟܡܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܠܡܥܒܪܘ ܪܓܬܐ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܦܓܪܐ Divine wisdom has devised such strategems to obliterate evil lust from the body *Philox1* 531:6; ܘܐܝܢ ܕܪܟܒܘܢ ܦܘܪܣܐ *KwDW* 50:20; ܪܟܒ ܟܠܠܬܐ *MiS* 375b:29

(pretenses); **5.** w. ܥܰܠ **to prepare evil plans** ܗܠܝܢ ܪܟܒ ܠܒܝܫܬܗܘܢ *am3* 106:7

Af. 1. to make or let ride a horse, etc. ܐܪܟܒܘ ܠܫܠܝܡܘܢ ܥܠ ܟܘܕܢܝܐ ܕܡܠܟܐ ܕܘܝܕ *1Kg* 1:33 [cf. ES1 443:14]; ܥܠ ܡܘܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܒܫܒܝ̈ܚܬܗܘܢ، ܡܪܟܒܝܢ ܠܗ *KwDW* 114:14; ܐܬܪܟܒܘ ܒܪ̈ܟܒܗܘܢ، ܘܐܪܟܒܘܗܘܢ، *Bhchr* 99:25; **2. to sail a boat** ܘܐܪܟܒ ܠܡܠܘܚܐ ... ܠܐܠܦܐ ܡܪܟܒ ܘܐܪܦܦܝܢ *am1* 350:2; **3. to hitch up to a wagon** ܐܪܟܒ ܠܐܦܪܝܘܢ *Hos* 10:11; **4. to make copulate** ܬܪܟܒܘܢ ܚܠܝܛܐ *Lv* 19:19 (H הַרְבִּיעַ; teo species of animals; cf. ES1 245:38); ܪܟܒ ܥܪ̈ܒܐ *BhNom* 238:9 (ram); **5. to place a.** alone ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܫܬܡܗ. ܘܐܪܟܒ ܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܠܩܫܬܐ *JSB4* 22:5 (hand on bow); **b.** w. ܥܰܠ: ܐܪܟܒ ܐܝܕܟ ܥܠ ܩܫܬܐ *2Kg* 13:16

Etpe. 1. to be ridden ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܪܟܒ *BhLSt* 85:13; **2. to be jumped upon, entered into** (female in sexual sense) ܠܡܬܪܟܒ ܡܢܗ *Lv* 18:23 (H רִבְעָה; animal); ܐܢܬܬܐ ܕܬܬܩܪܒ ܠܘܬ ܒܥܝܪܐ ܕܬܬܪܟܒ ܡܢܗ *ib.* 20:16 [cited BhNom 443:19]; ܬܘܪܬܐ ... ܕܡܬܪܟܒܐ *Geop* 102:2; **3. to be overcome** ܕܡ̈ܥܐ ܐܪܟܢܗ ܘܐܬܪܟܒܬ Cyril in *ZDMG27* 593:v78 (tears)

Etpa. 1. to be composed, contrived ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܘܬ ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܣܘܟ̈ܠܐ ܗܝ ܡܬܪܟܒܐ belief is composed of many meditative matters *Afr* 6:12; ܝܘܠܦܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܕܡܝ̈ܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܒܢܟܠܐ ܐܬܪܟܒ the teaching which was composed deceitfully from analogous phenomena in nature *ESRef1ER* 48:8; ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܬܪܟܒ ܡܢ ܚܘܫܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Philox1* 508:3; ܒܪ ܠܒ ܢܣܒ ܕܠܗܠܝܢ [ܦܠܐܬܐ] ܐܬܪܟܒܬ *ThbK2* 120:24 (parable); **2. to be constructed, built** ... ܐܬܪܟܒܬ ܐܠܦܐ ܡܬܩܢܬܐ ܠܪܘܚܐ *ChrPsD1* 32:27 (boat); **3. to be formed** ܢܗܪܐ ܠܗ ܡܚܕܪܐ ܕܡܢ ܥܒܘܪ̈ܐ، ܕܢܝܠܘܣ ܢܗܪܐ. ܘܡܢ ܝܡܐ ܪܒܐ ܐܕܪܘܟܗ ܡܬܪܟܒܐ (the city) is surrounded by a lake which is formed from the mouth of the Nile River and from the Mediterranean Sea *MiS* 515c:3 = *Bhce1* 359:19; **4.** gramm. **to be derived** ܫܡܐ ܕܡܢ ܕܡܬܪܟܒ ܡܢܗ Sev in *MerxSy* 12:2; **5.** gramm. **to be attached** <ܐܬ>ܐܬ ܡܬܪܟܒܐ. ܐܘܟܝܢܐ ܕܐܬܡܪ. ܡܢ ܠܒܪ ܠܡܬܝܕܥܢܘܬܐ *ib.* 12:15 [P. 730]

Etpa., mngs. 4, 5: Moberg, Term 95*.

ܪܶܟܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **course** ܪܟܒܗܘܢ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ *IS* 106:10 (of star; ↓ ܐܪܟܒܬܗܘܢ) [P. 730]

ܪܶܟܒܳܐ, ESy ܪܶܟܒܳܐ *BhGr* 236:18 [≠ ܪܶܟܒܳܐ U] n.m. (↓ √ܪܟܒ; mng. 1: JPA 2# רכב DJPA 524, TA רִכְבָּה TO Dt 24:6, MH רֶכֶב MBBK 2:1) **1. upper millstone** ܠܐ ܬܬܡܫܟܢ ܪܚܝܐ ܘܪܶܟܒܳܗ̇ ܡܫܟܢܐ *Dt* 24:6(M) (H רֶכֶב; cf. ES1 281:40); ܪܟܒܐ ܕܪܚܝܐ *Jud* 9:53; *am2* 88:9; *BBah* 1901:23 [expl. as العمود الذى تدور عليه الرحا]; **2.** pl. **bands, ropes that tie rudders** ܪ̈ܟܒܐ ܕܦܘܕ̈ܝܐ *Act* 27:40 (ζευκτήρια; of steering oars) [P. 730]

ܪܰܟܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ; TA רַכָּבָא 2Kg 9:17) **horseman** ܠܘ ܪܟܒܐ *2Kg* 7:6; 7:14; 9:17 (Var); ܪܟܫܐ ܥܡ ܪܟܒܝܗܘܢ *Judith* 2:5; *IA2* 280:v825; ܐܦܣܩܘܛ ܡܪܟܒܬܐ ܘܪܟܒܐ *HgHex* 2:23; *ON* 45:20 [expl. as ܪܟܫܐ ܥܡ ܪܟܒܝܗܘܢ] [P. 731]

ܪܳܟܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **1. horseman** ܪܟܒܐ ܕܦܪܫܐ *Is* 21:9; ܪܟܒܗ ܡܠܐ ܚܘܬܪܐ *ESHaer* 2:14 (pride); *ON* 45:19 [expl. as ܗܢܘܢ ܕܥܠ ܪܟܫܐ ܪܟܒܝܢ]; **2. horseman, rider** ܪܟܒܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *2Kg* 2:12 (H רֶכֶב; elsewhere ↓ ܡܪܟܒܬܐ); ܪܟܒܐ ܕܐܪ̈ܝܐ ܦܪ̈ܫܐ *BBah* 1902:7 [P. 730]

ܪܟܳܒܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ) **copulation** ܬܘܪܬܐ ܐ{ܕ}ܠܝܦܐ <ܕ>ܥܒ<ܐ>ܕ ܠܪܟܒܘܬܐ *Geop* 102:2 [P. 730]

ܪܟܽܘܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **1. mount, animal for riding** ܪܟܘܒܗ ܡܠܐ ܫܦܝܐ *ESHaer* 2:14 (peace); ܬܒܥܘ ܥܠ ܪܟܘܒܐ *to* 41:23; ܠܡܪܕܐ ܗܘ ܪܟܘܒܐ *Jul* 230:26; ܪܟܘܒܐ ܫܒܝܚܐ ܕܚܝܘ̈ܬܐ *Bhce1* 409:11; **2. chariot, vehicle a.** general ܪܟܘܒܐ ܡܨܒܬܐ *ES3* 296:9 (decorated); JS in *MS2* 112:v550; ܪܟܘܒܐ ܕܐܠܗܐ *JEhCh* 113b:20 [name of mountains]; **b.** metaph. of cross ܨܠܝܒܐ ܐܦ ܗܘ ܪܟܘܒܐ ܕܒܪ ܡܪܗ *ESPar* 20:21; **3. mounted army** ܪܟܘܒܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܦܪ̈ܫܝܢ *Is* 21:7 (H רֶכֶב); ܪܟܘܒܐ ܕܝܗܘ ܗܘ ܐܬܐ *2Kg* 9:17 (H שִׁפְעָה; but

rendered as ܐܦܪܟܬܐ Is 60:6; ܗܢܟܬܐ Ez 26:10); **4. riding a.** horse ܪܟܫܐ ܠܪܘܟܒܗ *1Kg* 5:6 (H מֶרְכָּב); *Bhchr* 153:16; **b.** donkey ܐܬܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܕܝܬܐ ܚܡܪܐ ܠܪܘܟܒܐ *ThMarg1* 152:1; ܪܘܟܒܐ ܕܚܡܪܐ *ib.* 357:15; **5. vessel, ship** ܒܡܐ ܗܘܐ ܪܘܟܒܗ *ESFidH* 168:7; ܟܒܫ ܪܘܟܒܗ ܢܝܫܐ ܕܓܠܠܐ the ship overcame the crest of the waves *ESNisB1* 3:1; **6. sailing, navigation** ܪܘܟܒܐ ܕܡܝܢܐ *MiS* 515c:42 = *Bhce1* 361:9; **7.** w. ܕܓܝܓܠܬܐ **hub of an axle** *Jul* 70:5 [P. 730]

ܪܘܟܒܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **1. riding** *BBah* 1902:12 [expl. as ܪܟܘܒܘܬܐ ܕܪܟܫܐ]; **2. copulating** ܪܘܟܒܐ ܕܒܥܝܪܘܬܐ *BhNom* 379:1; **3. mount, animal for riding** ܦܪܫ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬܐ. ܪܟܝܒܬܐ. ܡܛܠ. ܕܗܢܐ ܘܐܡܬܐ ܘܬܠܡܝܕܬܐ *JARS*[3] 16:14 [unless to be read ܪܟܘܒܬܐ] [P. 731]

ܪܟܘܒܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ) **mount, animal for riding** abs.pl.f. ܢܣܒ ܪܟܘܒܢ *am4* 555:11 [P. 731]

ܪܟܝܒ adj. (↓ √ܪܟܒ pe., pass.part.; mng. a: JBA רכיב חמרא DJBA 1083; mng. b: CPA ܪܟܝܒ ܥܠ ܚܡܪܐ Mt 21:5) **riding, mounted a.** alone ܕܪܟܝܒ ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ *Ps* 68:34 [cited Didasc 144:10]; **b.** w. fol. n. ܕܪܟܝܒ ܘܕܪܟܝܒ ܚܡܪܐ ܕܓܡܠܐ *Is* 21:7; **b.** w. ܥܠ: ܪܟܝܒ ܗܘܐ ܥܠ ܟܘܕܢܐ *2Sm* 18:9; ܪܟܝܒ ܥܠ ܚܡܪܐ *Mt* 21:5 [P. 731]

ܪܟܝܟܐ adj. (↓ √ܪܟܟ; JBA רַכִּיךְ DJBA 1084, Ma ראכיך MD 420) **1. tender, soft** ܢܚܬܐ ܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫ *Lk* 7:25 (μαλακός); ܬܫܘܝܬܐ ܪܟܝܟܬܐ *VRabb* 203:9 (bed); **2. light** ܥܠܥܠܐ ܪܟܝܟܐ *1Kg* 19:12 (H דַּק); ܚܡܪܐ ܪܟܝܟܐ. ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܬܩܦ ܪܝܫܐ *Med* 364:1 (wine); **3. weak** ܥܝܢܝܗ̈ ܕܠܐܐ ܪܟܝܟܢ *Gn* 29:17 (H רַכּוֹת); ܢܘܪܐ ܪܟܝܟܬܐ [= ܪܟܝܟܐܝܬ *am1* 216:10] (fire); **4.** n.m. **a. silk** ܐܝܠܝܢ ܕܪܟܝܟܐ ܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ *Add* 34:17; **b.** pl. **soft garments** ܐܬܦܪܦܩܘ ܥܠ ܪܟܝܟܐ *ESSerm2* 49:v432 (to luxuriate); ܠܡܐܟܠܐ ܦܓܝܢܐ ܕܒܣܝܡܬܐ ܪܟܝܟܘܬܐ ܘܠܡܬܦܪܩܢܘܬܐ ܐܬܪܗܒܘ ܗܘܘ *am4* 488:6 = *MB* 33:v447 (& delicacies); **3.** gramm. **fricative (consonant), pronounced with** ***rukkåxå*** ܪܟܝܟܬܐ ܗܟܢ ܡܢ ܕܐܝܟ ܠܡܠܦ ܐܡܪܝܢ ܐܬܐ ܒܬܪܗܝܢ ܠܟܠ *ET* 15:9 [i.e. preceded by ܒܓܕܟܦܬ] [P. 730]

Mng. 3: Moberg, Term 96*.

ܪܟܝܟܐܝܬ adv. (↓ √ܪܟܟ) **1. with a quiet and calm step** ܐܗܠܟ ܪܟܝܟܐܝܬ *Gn* 33:14 (H לְאִטִּי; in travelling on foot); ܡܟܐ ܪܟܝܟܐܝܬ ܢܦܩ ܠܗ ܠܟܡܢܐ *Jud* 20:37 (ambush); **2. quietly, softly** ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܪܟܝܟܐܝܬ *ESGE* 107:12; ܬܘ ܕܢܐܟܠܘܢ … ܪܟܝܟܐܝܬ *to* 27:v131 [P. 730]

Mng. 3: Moberg, Term 96*.

ܪܟܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܟ; CPA ܪܟܝܟܘ(ܬܐ) CCPA5 257) **tenderness, softness** ܡܠܝܠܘܬܐ ܘܪܟܝܟܘܬܐ ܕܐܝܠܐ ܡܢ ܕܝܪܐ *ES1* 119:40 [P. 730]

ܪܟܝܢ adj. (↓ √ܪܟܢ) **lowly, downcast** ܪܟܝܢ ܘܡܟܝܟ ܘܫܠܝܐ downcast, meek, and calm *JohEphB* 93:6; ܪܟܝܢ ܘܫܐܠ ܐܝܟ ܡܢ ܒܥܝܢܐ ܘܕܒܝܫܐ *BO1* 286[2]:15 [P. 732]

ܪܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܢ) **1. inclining, bending down** cs. ܪܐܙ ܪܟܝܢܘܬ ܡܠܐܟܐ ܘܪܡܙܬܐ ܕܐܟܐ *DionbŞ* 45:5; det. ܪܟܝܢܘܬܐ ܘܪܡܙܐ ܕܕܘܒܪܗ his downward looks and the indication provided by his practice *JohEphLES* 361:6; ܪܟܝܢܘܬܐ ܕܥܠ ܒܘܪܟܐ *Rechtsb3* 233:15 (upon knees); **2. inclination, propensity** ܪܟܝܢܘܬܗܘܢ ܕܠܘܬ *ZM2* 125:22; ܠܘܬ ܠܒܪ ܗܘ ܪܟܝܢܘܬܐ ܕܠܗܘܪܐ. ܡܢ ܕܡܬܢܝܚ *Gr* 109:14; ܪܟܝܢܘܬܗ ܘܫܠܝܘܬܗ *JohEphB* 93:9 (& calmness) [P. 732]

ܪܟܟ vb. (↓ ܡܪܟܟܢܐ, ܡܪܟܟܢܘܬܐ, ܡܬܪܟܟܢܘܬܐ, ܪܘܟܟܐ, ܪܟܝܟܐ, ܪܟܝܟܐܝܬ, ܪܟܝܟܘܬܐ, ܪܟܟܐ, √ܪܟܢ; JBA רכך DJBA 1084, Ma רכך MD 435) **Pe. to be or become tender, soft** ܪܟ̈ܝܟܝܢ ܣܘܟܘܗܝ *Mt* 24:32 [cited ܠܣܘܟܘܗܝ ܪܟܝܟܝܢ ܗܘܘ BhGr 94:32]; *Mk* 13:28 [cited ESNisB1 25:2; JSB5 847:6]; ܪܟ ܠܒܗ ܕܡܠܟܐ *SE*[2] 50:35

Pa. 1. to soften, soothe ܠܡܪܟܟܘ ܒܡܫܚܐ *Is* 1:6; ܪܟܟܘܗܝ ܕܡܫܚܐ *ESEpiph* 169:5; ܡܪܟܟܝܢ ܠܢܦܫܬܗܘܢ … *Sahd* 214:15; ܡܪܟܟܢܘܬܐ ܡܪܟܟ *GalSimp* 255:12; ܪܟܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܚܘܫܒܬܐ ܒܠܒܐ ܫܦܝܐ *NarsaiISy* 184:14 (soul); *ChrPsD1* 245:16; pass.part.

ܚܡܪܐ ܕܚܝܠܘܬܗ ܡܪܟܟ ܒܚܕ̈ܬܬܐ wine whose strength is softened in the new (wineskins) *ESHaer* 9:24 [but ܡܪܟܟ *ES2* 442:16]; **2. to lighten, mollify** ܬܪܟܟܘܗܝ ܠܫܒܛܐ ܕܪܕܘܝܐ *ES1* 135:22 (staff of punishment); **3.** gramm. **to pronounce with *rukkåxå*** pass.part. ܦܐ ܝܘܢܝܬܐ ܐܘ ܒܐܡܝܢܘ ܡܪܟܟܐ Greek *pe* [= φ] is always pronounced fricatively *BhGr* 210:10; & *passim*; **4. to loosen up** ܡܫܕܠ ܠܐܪܥܐ ܘܡܪܟܟ he coaxes the earth and loosens it up *ESEccl* 116:5

Af. 1. to soften ܐܪܟܟ ܒܗ ܡܟܘܝܐ *ESHaer* 196:29 (wound); ܠܡܪܟܟܘ ܒܡܟܘܝܐ *JohEphB* 5:24 [sores; marg.: ܠܡܪܟܟܘ pa.]; **2. to assuage, alleviate** ܡܪܟܟܐ ܟܘܪܗ̇ *JSAbb* 163[1]:2; ܐܪܟܟ ܠܘܬܢ ܡܠܘܠ ܟܘܪܗ ܕܡܐܡܪܟ *Jul* 112:15

Etpa. 1. to be softened ܫܡܝܪܐ ܘܚܝܘܬܢܐ ܘܠܐ ܡܬܪܟܟܢܐ (their disposition) is wild and bestial, and cannot be softened *Cyr*[2] 129:5; ܠܐ ܐܝܬ ܡܬܪܟܟ *ThMarg1* 83:21; **2. to be loosened up** ܗܘܐ ܡܬܪܟܟ. ܕܒܡ̈ܛܪܐ ܬܬܢܪܐ ܢܬܕܪܟܘܢ *Geop* 8:4 [earth]; **3.** gramm. **to be pronounced with *rukkåxå*** ܡܬܪ̈ܟܟܝܢ ܡܢ ܝܕܥܝ ܢܡܘܣܐ *BhGr* 209:32 (by those who know the rule) [P. 730]

Pa., mng. 3; Etpa., mng. 3: Moberg, Term 96*; mng. 4; etpa., mng. 2: Seidel1 167.

ܪ̈ܘܟܟܐ n.m. (↓ √ܪܟܟ; JBA רוּכָּכָא DJBA 1065) **softness, tenderness** ܡܛܠ ܪ̈ܘܟܟܗܘܢ ܪ̈ܚܡܐ *ESEpiph* 169:5 [P. 730]

Acc. to Beck, CSCOSS 83 157, this belongs to ↓ √ܪܟܟ pa.

ܪ̈ܘܟܠܐ n.m. (perh. cogn. w. ܪ̈ܓܠܐ, √ܥܪܟܠ; ↓ ܪܘܟܠܘܬܐ; OfA רכל DNWSI 1076, JPA רכל DJPA 524, JBA רוֹכְלָא DJBA 1065) **merchant** ܒܐܣܟܡܐ ܕܪ̈ܘܟܠܐ in dress of merchants *Jul* 166:7 [spies]; ܪܘܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܐܪܬܐ ܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 162:11; ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ ܪܘܟܠܐ ܗܘܐ *BO2* 270[3]:5 [P. 731]

In OT, H רֹכֵל is translated by ܬܓ̈ܪܐ as in Tg, except for Neh 3:31; 3:32, where it is understood as PN ܪ̈ܘܟܠܝܐ.

ܪܘܟܠܘܬܐ n.f. (↓ ܪ̈ܘܟܠܐ) **merchant's craft** ܙܒܘܢܘܬܐ ܕܒܣܡܘܬܐ ܘܪܘܟܠܘܬܐ *BhNom* 226:3 (& perfumer's art; but expl. as ↓ ܙܒܘܢܘܬܐ ib., n. 1) [P. 731]

ܪܟܢ vb. (↓ ܡܬܪ̈ܟܢܢܐܝܬ, ܡܬܪ̈ܟܢܢܘܬܐ, ܪܟܝܢ, ܪܟܝܢܘܬܐ, ܪܟܢܐ, ܪܟܘܢܐ, ܪܟܢܢܐ; JPA רכן pe., pa., itpe. DJPA 524, Ma רכן etpe. MD 435) **Pe.** [*e/a*] **1. to incline a.** day ܘܝܘܡܐ ܗܫܐ ܪܟܢ ܠܗ ܠܡܪܡܫ *Lk* 24:29; **b.** sun ܫܡܫܐ ܪܟܢ ܕܒܪܡܫܐ *apap* 30:8; ܪܟܢ ܫܡܫܐ ܠܡܥܪܒ *ChrPsD2* 172:19; **c.** shadow ܢܪܟܢܘܢ ܛ̈ܠܠܐ *Song* 2:17 (H נָס); ܪܟܢܝܢ ܚܠܝܦ ܛ̈ܠܠܘܗ̇ ܕܫܝܒܘܬܟ *Philox1* 575:9 (of old age); ܪܟܢܘ ܛ̈ܠܠܘܗ̇ ܕܛܠܝܘܬܐ *Jul* 7:12 (of youth); **d.** tree ܐܪܙܐ ܗܘ ܕܒܙܒܢܗ ܪܟܢ ܗܘܐ ܒܫܠܝܐܝܬ a cedar which in its time inclined quietly *ESJul* 88:18; **2.** w. ܥܠ **to fall upon, befall** ܪܟܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܘܡܗܪܐ JS in *MS1* 93:9 (astonishment)

Af. 1. to incline, bend a. object ܐܪܟܢܝ ܠܝ ܩܘܠܬܟܝ *Gn* 24:14 (H הַטִּי); **b.** part of body ܐܪܟܢ ܟܬܦܗ *ib.* 49:15; ܐܪܟܢ ܪܫܗ *to* 20:v97; ܡܪܟܢ ܐܕܢܗ *Philox1* 247:10; **c. to avert** ܢܪܟܢܘܢ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *Lv* 20:4 (H הַעְלֵם; eye); ܡܪܟܢܝܢ ܒܥܝ̈ܢܝܗ{ܘ}<ܘ>ܢ *ESGE* 33:30 [animals]; **2. to lower** ܒܥܝܢܐ ܕܐܪܟܢܬ ܪܘܡܗ̇ ܠܡܘܟܟܐ *ESPas* 76:24; *ESL2* 117:8 [n. fnd.] (eye); **3. to slacken** (reins) ܐܪܟܢܬ ܠܗܘܢ *Hos* 11:4 (H הַטֵּה); **4.** w. ܟܬܦܐ **to obey** ܐܪܟܢܘ ܠܗ ܟܬܦܐ *KwDW* 5:21; **5. a. to compel** ܒܐܠܨܐ ܢܪܟܢ ܐܢܘܢ ܠܡܕܒܚܘ he might compel them to offer sacrifice JS in *asd* 101:2; **b. to lead, bring in** ܒܫܘܕܪܐ ܐܪܟܢܗ ܠܡܩܒܠܘ ܡܩܛܠܗ *Bhce2* 567:4 (accusation); **6. to utter** ܠܗܢܐ ܡܠܐ ܡܪܟܢ ܗܘܐ ܠܗ *ChrPsD1* 117:5 (cry); **7.** intr. **a. to incline o.s., turn aside** ܢܪܟܢܘܢ ܛ̈ܠܠܐ *Song* 4:6 (U); ܐܪܟܢ ܘܡ̈ܠܐ ܡܠܠ JS in *asd* 103:22; **b. to go from, depart** ܐܪܟܢ ܡܘܕܪܐ ܠܐܠܝܡ *1Macc* 5:35 (ἀπέκλινεν); ܐܪܟܢ ܡܢܗܘܢ *ib.* 6:47; 12:33; ܐܪܟܢܬ ܡܩܕܡܘܗܝ *Aḥiqar* 71:7; **c. to retire, do the will of s.o.** ܟܕ ܫܡܝܢܬܐ ܠܗܘܢ. ܐܪܟܢ ܠܗܘܢ *AS* 173:10

Etpe. 1. to incline o.s., turn in direction ܘܐܬܪܟܢܬ ܥܠ ܓܡܠܐ *Gn* 24:64 (H נָפַל); *Jud* 1:14; ܐܠܗܘܬܐ ܐܬܪܟܢܬ ܡܪܚܡܢܐܝܬ ܠܦܘܕܝܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *ES1* 462:14; ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܕܐܬܪܟܢܬ ܐܢܐ ܒܬܪ ܒܥܝܢܗ *ER* 109:8; ܐܢ ܕܝܢ ܠܒܪ ܡܬܪܟܢܐ ܠܘܬ ܡܝܬܪܘܬܐ if it is inclined toward virtue *Ath* 16:2; ܘܠܐ ܡܬܪܟܢܐ ܛ̈ܠܠܐ ܕܝܢ JS in *asd* 93:25 [faith]; ܠܝܬ ܗܘܐ ܦܘܪܣܐ ܕܠܐ ܢܪܓܫ ܘܢܬܪܟܢ ܘܢܬܘܗ̇ there was no way that he would not feel, incline himself, and

repent *JohEphLES* 407:5; **2. to descend** ܪܡܝܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܪܡܝܬ *ESEpiph* 185:10 (spirit); **3.** gramm. **to be placed next to** ܠܬܠܬ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܪܡܝܢ. ܥܠ. ܒܠܘܬ. ܕܠܘܬ. ܥܠܡ ܗܠܝܢ ܕܫܪܟ ܡܢܗܘܢ ܡܬܪܡܝܢ all other (prepositions) can be placed next to the three of them: ܥܠ, ܒܠܘܬ, ܕ- *BhGr* 87:32; ܠܠܘܬ ܕܝܢ ܥܒܪ ܡܢܗܘܢ ܡܬܪܡܝܢ *ib.* 88:4; 88:9

Etpa. 1. to be bent ܘܐܢ̈ܐ ܐܬܪ̈ܡܝܢ ܠܡܥܠܝܢܘܬܐ *ES3* 282:14 [so metrically in seven-syllable verse; incorr. voc. Etpe.]; *ER* 109:8 [but v. Etpe., mng. 1]; **2. to be placated** ܠܐ ܢܬܪܡܐ ܡܬܪܡܝܢܘܬܐ *PsC* 103:13 (anger) [P. 731]

Etpe., mng. 3: Moberg, Term 97*.

ܪܡܘܢܐ n.m. (↓ √ܪܡܝ) **leaning, tipping** cs. ܪܡܢ ܠܐܪܥܐ ܒܪܝܫ ܪܫܗ *JSB3* 454:6 (of head); det. ܪܡܝܐ ܕܠܬܚܬ *Med* 71:24 [P. 731]

ܪܡܝܐ n.m. (↓ √ܪܡܝ) **1. slope** ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܠܐܬܪܐ ܪܡܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܥܠ ܪܡܝܐ *1MaccCer* 6:40 (τὰ ταπείνα; of mountain); ܪܡܝܗ ܕܫܝܦܘܦܐ *Jul* 97:17; **2. streaming down** ܪܡܝܐ ܕܡܝ̈ܐ *PallM* 50:17 (of water); **3. inclination** ܡܬܠܚܡܐ ܠܘܬ ܪܡܝܐ ܕܬܘܟܐ *am5* 34:1 [soul]; **4.** in phrase ܫܘܝܘܬ ܪ̈ܡܝܐ **equilibrium** ܡܐܩܘܬܐ ܫܘܝܘܬ ܪܡܝܐ *PO8* 263:9 (scale); **5. song, melody** ܡܡܫܚܝܢ ܪ̈ܡܝܐ ܥܠ ܡܢ ܡܢܐ ܡܢܝܢܐ ܡܫܬܡܠܝܐ music of a certain melody is composed of several tones *SbŠ* 9:10; *ZDMG33* 667:9; ܪܡܝܐ ܕܫܬܐ *CatWr1* 324b:9 (sixth); ܪܡܝܐ ܢܥܡܝܢܐ *CatCambr* 1053:17; *EN* 28:v33 [expl. as ترتيل]; **6. harmony** ܪܡܝܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ *IA1* 118:v804 (of words); **7. modulation** ܪܡܝܐ ܢܩܘܫܝܐ *BhGr* 244:22 [P. 731]

Mng. 7: Moberg, Term 97*.

ܪܡܝܢܝܐ adj. (↓ √ܪܡܝ) **modulating** ܫܘܚܠܦܐ ... ܪܡܝܢܝܐ modulatory change (of the voice) *BhGr* 244:1 [P. 732]

Moberg, Term 97*.

ܪܡܪܡ vb. (↓ √ܪܡܪܡ) **QuadRef. to be softened** ܠܐ ܐܬܪܡܪܡ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܣܪܐ *MP* 22:3 [P. 730]

ܪܡܫ vb. (↓ ܪܡܫܐ; Ma רמש MD 435, Akk *rakāsu* CAD R 91) **Pe.** [*a/*] **to bind** ܒܚܘܛܐ ܪܡܫ ܘܡܩܦܪ *IAB1* 707:6; ܢܪܡܫܘܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܒܚܘ̈ܒܠܐ *Himy* 34b:3; pass.part. ܪܡܝܫ ܗܘ ܘܡܫܪܐ *JSB5* 11:16 [P. 732]

Br, GGA 1914 691.

ܪܰܡܫܳܐ, pl. ܪ̈ܡܫܐ, f. ܪܡܫܬܐ n.m./f. (↓ √ܪܡܫ; JBA רִיכְשָׁא, רכשא DJBA 1076, Ma 1# ריכשא, ראכשא MD 420) **1. horse** *2Kg* 19:24 [// *Is* 37:25; cited Afr 81:20]; ܠܡܪܟܒ ܥܠ ܪܡܫܐ ܥܠ *am5* 434:8; **2.** coll. **horses** ܒܪ̈ܡܫܐ ܘܒܩܢܝܢܐ ܕܥܢܐ *Gn* 47:17; ܪܡܫܐ ܐܝܟ ܣܘܣܝܐ stallions *Jer* 5:8 (H סוּסִים; cf. ES2 110:1); *to* 43:4; ܢܪܟܒܘܢ ܪܡܫܐ *Bhchr* 204:21; *ES1* 184:37; ܪܡܫܬܐ ܘܣܘ̈ܣܝܬܐ *SRRechtsb* 162:5 **3.** f.pl. **mares** ܒܪ̈ܡܫܬܐ ܥܠ ܕܢܣܩܘܢ ܕܣܘ̈ܣܝܐ ܪܡܫܬܐ *Geop* 108:3 (to copulate with) [P. 732]

ܪܳܡܳܐ adj., n.m. (↓ √ܪܘܡ; JBA רָם DJBA 1085, Ma 1# ראמא MD 421) **1. high a.** place ܠܐܬܪܐ ܪܡܐ *Dt* 12:2; ܫܘܩܐ ܪܡܐ *Chrmin* 3:5 (street); **b.** voice ܒܩܠܐ ܪܡܐ *Gn* 39:14; *1Sm* 7:10 [cf. ES1 346:39]; *2Sm* 19:5; *Mk* 5:7; *JSB2* 539:10; **2. proud, arrogant a.** cs. in phrase ܪܡ ܥܝ̈ܢܐ *Didasc* 35:16; *Rie* 21:10; **b.** alone, abs. ܪܡ ܘܡܬܢܦܚ ܠܥܠ ܪܡܝܢ ܒܡܗܡ̈ܝܢܐ ܕܚܢܦܘܬܗ *Jul* 37:15 (divinations of paganism); det. ܠܒܝܬ ܪܡܐ *AS* 170:11; pl.f. ܥܝ̈ܢܐ ܪ̈ܡܬܐ *Ps* 18:28; **3.** in phrase ܡܢ ܥܕܢ̈ܐ ܪ̈ܡܐ **for a long time** *Timpep* 106:13; **4.** n.m. **brook, stream** ܪܡܐ ܕܡܥܝܢܘܗܝ *Ex* 7:19 (H מִקְוֶה); 8:1 (H יְאֹר); ܐܫܝܓܘܗ ܒܪܡܐ ܕܡܝܐ ܡܚܝܐ ܘܫܦܝܐ *am4* 139:15 (to wash); ܗܘ ܡܫܬܥܝܢܐ ܒܪܡܐ ܕܡܝ̈ܐ *apNTSy* 19:5 (to play); *StSyr2* 176 [n. fnd.]; ܣܚܝ ܒܪܡܐ JS in *Card* 16:12 (to wash); ܒܫܩܝܬܐ ܘܪ̈ܡܐ ܕܡܝ̈ܐ *TB* 75:14 [P. 720]

ܪܡܒܘܣ n.m. (< ῥόμβος) **rhombus** *Bhadsment*[2] 113:22 [expl. as ܡܪܒܥܐ ܕܡܡܠܐ ܠܥܓܘܠܐ i.e. rounded square] [P. 734]

ܪܡܕܢ n.m. (< Arab رمضان; cf. ↓ ܪܡܝܠܢ, ܪܡܕܐܢ) **ninth month of the Moslem year** ܝܪܚ ܪܡܕܢ *ENchrl*[2] 127:6 [P. 734]

ܪܰܡܳܘܽܢܳܐ, ܪܡܘܢܝܬܐ n.m./f. (↓ √ܪܡܝ) **funnel, hopper** *BBah* 992:4 [same as ↓ ܡܪܩܘܬܐ, etc.]; 1114:5; 1137:24 [P. 733]

ܪܡܘܕܐ n.m. (↓ √ܪܡܕ; ↓ ܪܘܡܕܢܐ) **ash** ܪܡܘܕܐ ܕܩܛܪܐ *Tob* 8:2 (τέφρα) [P. 735]

ܪܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ; JBA רמות רוחא

DJBA 1085) **1. pride, haughtiness a.** general ܒܪܡܪܡܘܬܗ ܕܪܫܝܥܐ *Ps* 10:4; ܒܪܡܪܡܘܬܗ ܘܒܫܘܒܗܪܗ ܚܫܝܫܐ *am4* 581:21; ܚܫܝܫܐ ܕܪܡܪܡܘܬܐ *ThbK2* 319:20; **b.** cs. in phrases ܪܡܪܡܘܬ ܪܘܚܐ *ES1* 561:6; ܪܡܪܡܘܬ ܪܥܝܢܐ *MiS* 446b:24; **2.** gramm. **removal** cs. ܒܪܡܪܡܘܬ ܐܠܦ ܡܢ ܢܘܢ ܗܕܐ ܐܦ ܢܩܒܐ ܫܡܥ ܐܢܘܢ *BhGr2* 48:v467 [i.e. from m. ܐܢ̄ܬ ܦܬ̣ܚܬ one gets ܦܬܚܬ common gender]; 48:v469 [P. 720]

Mng. 2: Moberg, Term 94*.

ܪܡܙ vb. (↓ ܪܡܙܐ, ܪܡܙܐ, ܪܡܘܙܐ, ܪܡܝܙܐܝܬ, ܪܡܘܙܘܬܐ, ܪܡܙܬܐ; JBA רמז DJBA 1085, Ma רמז MD 436) **Pe.** [*a/o*] **1. to nod, make a sign** ܪܡܙ ܒܨܒܥܬܗ *Pr* 6:13; ܪܡܙ ܪܡܙ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Lk* 1:22; ܪܡܙ ܠܝ ܡܢ ܝܩܕܢܐ JS in *asd* 86:17 (from the burning); ܒܪܝܫܗ ܠܥܠ ܪܡܙ ܗܘܐ ܕܠܐ he made a sign upward of no *am2* 374:5; **2. to signify** ܐܝܟ ܕܪܡܙ ܡܠܬܐ *ES1* 369:20; 452:12; ܪܡܙܘ ܡܟܣܝܐܝܬ ܘܐܬܘܬܐܝܬ *JEschol* 2:17; **3. to indicate** ܪܡܙ ܒܗ ܬܠܬ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܒܐ *PsInscr* 149 (U); **4. to symbolize** ܬܪܒܐ ܗܘ ܕܒܗ ܠܒܐ. ܡܠܘܬܐ ܥܠ ܚܘܫܒܬܐ ܕܢܦܫܐ ܪܡܙ *ES1* 232:42 (action of the soul); 241:3

Pa. to nod, make a sign a. w. subj. ܥܝܢܐ: ܡܪܡܙܢ ܥܝܢܝܟ *Job* 15:12 (H רָזַם); ܐܝܟ ܐܝܢܐ ܕܡܪܡܙܝܢ *Philox1* 101:15; **b.** w. ܒܥܝ̈ܢܐ: ܪܡܙܐ ܒܥܝܢܘܗܝ *JSB2* 577:18; *PsHex* 34:19; 35:9 [n. fnd.]

Af. to nod, make a sign ܐܪܡܙܘ ܠܫܒܪܝܗܘܢ *LkS* 5:7

Etpe. to be signified ܒܗ ܐܝܬܝܗ ܐܬܪܡܙ ܠܝ *ESGE* 8:22 [P. 734]

ܪܡܙܐ n.m. (↓ √ܪܡܙ; JBA רִימְזָא DJBA 1076, Ma רימזא MD 433) **1. hint** ܪܡܙܐ ܘܨܒܝܢܐ *ESSerm4* 45:v88 (& will); ܙܘܥܐ ܕܪܡܙܘܗܝ *Philox1* 533:7 (movement); ܢܦܠ ܡܠܬܐ ܒܪܡܙܐ ܢܦܫܗ JS in *asd* 103:8; **2. sense a.** general ܐܝܟ ܪܡܙܗ ܕܡܠܬܐ *Afr* 373:3; **b.** in phrase ܒܪܡܙܐ **allegorically** [≠ ↓ ܫܠܝܛܐܝܬ] ܗܢܝܢ ܕܒܡܠܐ ܒܪܡܙܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܝ *Ming2* 86:14; **3.** w. ܐܠܗܐ metaph. of God [cf. *numen*] ܐܬܚܙܝܬ ܘܐܬܬܕܥܬ ܒܪܡܙܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܪܡܙܐ ܒܐܢܫܘܬܗ *MS2* 67:7; **4. instant** *INB* 567:5 [n. fnd.] [P. 734]

ܪܡܙܐ n.m. (↓ √ܪܡܙ) **one who winks** ܪܡܙܐ ܘܐܠܦܪܐ *ESSerm2* 43:v156

Beck, CSCOSS 135 58[2].

ܪܡܘܙܐ n.m. (dimin. < ↓ ܪܡܙܐ; ↓ √ܪܡܙ) **little hint** ܪܡܘܙܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܚܪܢܐ *ET* 3:14 [P. 734]

ܪܡܝܙܐܝܬ adv. (↓ √ܪܡܙ) **1. by alluding, indicating** ܪܡܝܙܐܝܬ ... ܡܠܬܐ ܠܡܫܒܪܢܘܬܗ ܗܕܐ ܡܫܚܢܐ *ES2* 65:48 (word); ܪܡܝܙܐܝܬ ܪܡܙ ܠܡܫܪܬܐ ܕܐܬܬܐ ܠܟܠܐ *Narsai2Sy* 208:3; ܪܡܝܙܐܝܬ ܡܘܕܥ ܠܟܠܗ *Rechtsb3* 52:30; **2. immediately, forthwith** ܡܢ ܪܡܝܙܐܝܬ ܐܬܕܒܪ ܡܚܝܕܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ he was taken up, at once, immediately, by divine influence *INB* 422:16 [P. 734]

ܪܡܘܙܢܐ adj. (↓ √ܪܡܙ) **1. signifying, indicating** ܡܠܬܐ ܢܩܝܒܬܐ ܘܪܡܘܙܢܝܬܐ JE in *JSL10* 19:25; **2. one who speaks riddles** ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪܝܢ ܪܡܘܙܢܐ *NmHex* 21:27 (αἰνιγματιστής); **3. allegorical** abs.pl. ܒܫܘܕܥܝܢ ܪܡܘܙܢܝܢ ܘܟܣܝܢ ܕܪܘܚܐ *BhKJ* 89:21 [designations]; ܒܡܠܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܪܡܘܙܢܐ *Bhcel* 3:16 (& obscure); **4.** gramm. **demonstrative** ܚܕܥܣܪ ܗܠܝܢ ܐܚܪܝܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܬܠܝܬܝܐ. ܪܡܘܙܢܐ ܡܬܩܪܝܢ the eleven last pronouns of the third person are called demonstratives *BhGr* 78:23; 79:24; ܫܡܗܐ ܪܡܘܙܢܐ *BhGr2* 19:v129 [calque < Arab اسم الاشارة]; 24:10; 24:12 [P. 734]

Mng. 4: Moberg, Term 97*.

ܪܡܠܐܢ n. (same as ↓ ܪܡܕܐܢ) **ninth month of Moslem year** *BO2* 227b:31 [P. 734]

ܪܡܐ vb. (↓ ܐܪܡܝܬܐ, ܡܪܡܝܢܐ, ܡܪܡܝܢܘܬܐ, ܡܪܡܝܬܐ, ܪܡܘܝܐ, ܪܡܘܝܐ, ܪܡܝܐ, ܪܡܝܐ, ܪܡܝܘܬܐ, ܬܪܡܝܬܐ; JBA 1# רמי DJBA 1085, Ma רמא MD 435; Af., mng. 6: JBA רמי pe., mng. 6 DJBA 1086, Ma רמא ביתא MD 435; mng. 19: JBA רמי pe., mng. f DJBA 1087, Ma רמא ... קאלא MD 435) **Pe. 1. to throw a.** active ܪܡܝܢ ܡܨܝܕܬܐ ܒܝܡܐ *Mt* 4:18; ܪܡܝܢ ܠܓܙܘܦܘܠܝܐ *Mk* 12:41 (money); *Lk* 5:5; **b.** pass.part. **lying down** ܪܡܐ ܗܘܐ ܬܡܢ *2Kg* 9:16 (H שֹׁכֵב); ܪܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Jud* 3:25; 4:22

(H נָפַל); ܪܡܝܐ ܗܘܬ ܒܐܫܬܐ *Mk* 1:30 (κατέκειτο; in fever); *am2* 11:3; **c.** in phrase ܪܡܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ **to live** ܠܒܪܝܐ ܚܝ ܪ̈ܡܝܐ ܗܘܐ ܒܐܣܛܠܘܬܐ ܕܒܕܒܪܬܐ ܢܨܝܚܝܐܝܬ ܒܡܝܢܐ ܥܬܝܪܐ *am3* 400:9; **2. to fling forward, cast away** ܪ̈ܡܐ ܠܟ ܡܪܝܐ ܩܕܡ ܒܥܠܕܒܒܝܟ *2Chr* 25:8 (H הִכְשִׁיל); **3. to deposit** ܪ̈ܡܝܢ ܗܘܘ ... ܡܠܐ ܟܣܦܐ *2Kg* 12:10 (H נָתַן); **4. to make fall, throw down** ܡܪܝܐ ܪܡܐ ܒܡܪܥܬܐ *2Kg* 6:5 (H מַפִּיל; cf. ES1 534:10); ܐܬܪ ܕܡܕܪܟܐ ܠܗ. ܪܡܐ ܠܗ wherever it seizes him, it throws him down *MkS* 9:18 (ῥήσσω; Pš: ܢܫܒܩ); **5. a.** w. ܩܛܠܐ **to make slaughter, carnage** ܪܡܝܢ ܩܛܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܪܒܘ ܠܗܝܟܠܐ ܕܦܘܠܝܢ *Chran1* 176:26; **b.** w. ܫܒ̈ܛܐ **to beat with rods** ܢܪܡܘܢ ܫܒܛܐ *Himy* 34b:3; **6. a. to place** (a patch) ܪܡܐ ܐܪܩܥܬܐ *Mt* 9:16 (ἐπιβάλλω); *Mk* 2:21 (ἐπιράπτω); **b. to impose, bestow a.** monetary payment ܐܝܟ ܕܪܡܐ ܥܠܘܗܝ ܒܥܠܗ ܕܐܢܬܬܐ *Ex* 21:22 (H יָשִׁית; fine); ܡܕܡ ܕܪܡܐ ܐܢܬ ܥܠܝ *2Kg* 18:14 (H נָתַן; tribute); ... ܠܐ ܢܪܡܘܢ ܠܟܢܫܝܘܬܐ *Rabb* 215:18 (contribution); ܥܠ ܟܠܗ ܫܪܒܬܐ ܪܡܝܢ they impose on the entire tribe *IAB1* 316:16; **b.** w. ܡܘܒܠܐ **to impose a burden upon** ܘܠܐ ܡܘܒܠܐ ܕܡܕܡ ܠܐ ܬܪܡܘܢ *ChrPsD2* 219:22; *Jul* 73:10; ܕܠܐ ܢܪܡܐ ܡܘܒܠܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܡܣܩܬܗ *ib.* 226:4 (in his journey); ܘܢܪܡܐ ܠܢ ܡܘܒܠܐ let Him impose upon us the burden *apap* 5:11; **c.** pass.part. in var. impers. phrases **(1)** ܨܒܝܢܐ ܪ̈ܡܝܐ ܠܝ it is my intention *ECheDind* 19:16; *MiS* 653b:23; & *passim*; **(2)** -ܠ ܪܡܝܐ **to care, be concerned (a)** general ܘܠܐ ܪܡܐ ܠܟ. ܘܠܐ ܡܛܠ ܐܢܫ you are not concerned about anyone *MtḤ* 22:16; ܪܡܝܐ ܠܢ ܕܫܠܡܟܘܢ we care for your peace *JohEphB* 37:15; ܡܐ ܠܝ ܠܗ. ܠܐ ܪܡܐ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphLES* 92:6; ܘܡܐ ܪܡܐ ܠܝ what do I care? *am6* 504:13; **(b)** in phrase ܠܐ ܥܠ ܡܢܝܢܐ: ܪ̈ܡܝܐ/ܪܡܝܐ ܠܗ ܥܠ ܕܡܢܝܢܐ ܪܡܐ ܗܘܐ ܠܗ he was not concerned with the sum of the numbers *Jšddev1* 14:20; ܠܐ ܪܡܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܐܘܪܚܐ *EOE* 200:2; ܠܝ ܠܘ ܠܐ ܪܡܝܐ ܠܝ *JohEphB* 232:12; ܐܝܬ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܕܠܐ ܪܡܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܣܘܩܒܠܘܬܐ ܕܟܝ̈ܢܐ ܘܩܢܘܡܐ *DionbṢ* 72:1 (opposition of natures); **7.** w. ܠܗ **to give one's** **attention to, busy o.s. with** ܐܝܬ ܪܡܐ ܠܟ ܬܫ̈ܥܝܬܐ *JohEphLES* 258:10 (stories); pass.part. ܐܫܒܥ ܫܘܠܡܐ ܕܗܘܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܪܡܝܐ ܠܝ *ECheDind* 20:2; **8. a. to put or place in** ܐܚܪܢܐ ܕܗܝ ܐܝܟ ܬܠܬ ܡܣܝܒܐ ܩܘܢܡܘܢ ܐܚܕܐ ܪܡܝܢ ܒܗ *GalSimp* 271:10 (βάλλω; in place of a double portion of cinnamon); **b.** arith. **to add** ܗܢܘܢ ܪܡܐ ܐܝܬ ܥܠ ܬܫܥܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *Chrmin* 44:13; ܪܡܝܢ ܒܗ ܬܫܥܐ ܕܐܡܪܝܟ ܦܘܣܛܠܝܘܣ Ge in *AfrPraef* 25:15; **9.** w. ܫܠܝܐ **to remain quiet** JS in *asd* 102:10; **10. to pour** ܪܡܝܐ ܗܘܬ ܥܠ ܪܝܫܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ *ROrChr5* 393:11 (water); **11. to be poured forth, spill into** ܟܠ ܢܚ̈ܠܐ ܪܡܝܢ ܒܝܡܐ *Eccl* 1:7 (H הָלַךְ; cited ThbK1 48:24); ܐܝܟ ܕܪ̈ܡܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܦܪܢܘܬܐ *JEhCh* 101a:34; ܢܗܪܘܬܐ ܒܝܡܐ ܪܡܝܢ *DionbṢcomt* 135:17; **12.** pass.part. in phrase ܪܡܝܐ ܒܣܥ̈ܪܐ **to have hair loosened** *BhLSt* 80:15

Pa. 1. to accuse falsely a. w. ܬܛܠܝܐ: ܪܡܝ ܗܘܐ ܬܛܠܝܐ ܥܠܘܗܝ *2Macc* 4:1 (ἐκακολόγει); ܡܪ̈ܡܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܬܛܠܝܐ *ON* 25:11; **b.** alone ܘܪܡܝܘ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Nest* 594:18 (St. PN); **2.** w. ܥܠܬܐ **to accuse** ܗܘ ܕܗܢܘܢ ܪܡܝܬ ܥܠܬܐ ܥܠ ܡܪ̈ܝܢܐ *StSin9* 54:2

Af. 1. a. to throw, cast, place ... ܘܐܪܡܝ ܫܢܬܐ *Gn* 2:21 (H וַיַּפֵּל); *Ex* 15:1; ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢܗ. ܒܫܢܬܐ ܕܐܪܡܝ ܥܠܘܗܝ *ER* 79:22 [v. Gn 2:21]; ܫܩ̈ܠܐ ܕܐܪܡܝܘ ܥܠܝܟܘܢ *ESFidS* 49:v372 (debts); ܡܪܡܝܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܒܬܐܘܪܐ ܠܬܐܪܒܐ ܘܩܦܐ *KwDW* 244:10 (monkey); **b. to knock out** ܫܢܐ ... ܢܪܡܐ *Ex* 21:27 (H יַפִּיל; tooth); **c. to cause abortion** ܥܒ̈ܕܝܢ ܡܣܩܘܗܝ ܡܠܗ. ܘܡܪܡܝܢ ܥܘܠܐ *DocrelàAḥ* 40:25 [cf. ib. 88:2]; **2. to compel, instigate** ܐܪܡܝܘ ܠܓܒܪ̈ܐ ܕܢܐܡܪܘܢ *ActḤ* 6:11; **3.** w. ܥܠ **a. to place** ܘܐܪܡܝܘܗܝ ܥܠ ܚܡܪܐ *am3* 443:20 (on an ass); **b. to saddle** ܐܪܡܝ ܥܠ ܚܡܪܗ *Gn* 22:3 (H חָבַשׁ; ass); *2Sm* 19:27; *1Kg* 13:13; **4. to lay** ܐܪܡܝ ܫܬܐܣܬܐ ܕܒܝܬܐ *Ezr* 5:16 (foundation); ܫܬܐܣܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܪܡܝܢܢ *Hebrews* 6:1; *BO2* 213a:25; ܐܪܡܝ ܫܘܪܐ *JSB5* 36:10 (wall); **5. a. to transplant** ܐܪܡܝܘ ܬܡܢ ... ܐܝܟ ܒܥܡܪܝܢ ܐܠܦܝܢ *JohEphLES* 129:11 (people); **b. to fix in place** ܢܪܡܘܢ ܠܫ̈ܡܝܢܬܐ *JohEphB* 122:27

(nail); **6. to lay** (eggs) ܘܗܘ ܡܪܡܐ ܒܥܘܗܝ ܕܒܥܘܬܐ ܐܪܡܝܬܐ ܒܩܢ̈ܐ *KwD*[2] 36:11; **7. to give fodder** ܐܪܡܝ ܠܚܡܪܗ *Jud* 19:21; **8. to give** ܐܪܡܝܘ ܕܘܪ̈ܡܢܐ *IAB1* 123:21 (gift); ܐܪܡܝ ܥܪܒܘܢܐ *ESRef2* 115:22 (pledge, security); 143:23; **9.** w. ܒܐܠܦܐ **to board a boat** ܐܪܡܝ ܒܐܠܦܐ. ܘܥܠ ܠܦܘܪܣܗ ܠܐܬܪܐ *JohEphB* 244:17; **10. to pour** ܐܪܡܝܬ ܕܪܝܬ ܕܪܐ ܡܝ̈ܐ ܒܡܘܕܥܐ *ROrChr5* 393:7; ܐܪܡܝܘܗܝ ܠܗ ܐܣܘܬܐ *BhLSt* 90:4 (medicine); **11.** w. ܥܠ **to add** ܐܚܬ ܐܪܡܝܐ ... ܐܚܪܢܝܐ ܥܡܡܐ *EOE* 21:5; ܐܪܡܝܐ ܥܠܝܗܘܢ ܝ' ܗܠܝܢ ܐܚܪܢܝܐ ܕܐܬܪ *GeZA8* 15:15; **12. to cast, mould** (bricks) ܢܪܡܐ ܠܒܢ̈ܐ *Gn* 11:3 (H נִלְבְּנָה); *Ex* 5:7 (H idem); *Bhchr* 13:22; **13. to make** (peace) ܐܪܡܝܬ ܫܝܢܐ ܒܝܬ ܥܡܐ ܘܥܡ ܠܡܠܟܐ *Afr* 254:17; ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܪܡܐ ܫܝܢܐ ܒܐܪܥܐ *Philox1* 307:23 [cf. Mt 10:34]; **14. a.** w. ܐܓܘܢܐ **to join battle** ܒܐܓܘܢܐ ܗܘ ܐܪܡܝ ܥܡ ܡܘܬܐ *ESHaer* 147:12; **b.** w. ܥܡ **to contend, struggle** ܐܪܡܝܘ ܥܡ ܕܝܢܐ ܐܬܪܘܬܐ. ܘܗ ܡܚܣܢܝܢ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ *PO8* 98:5; **c.** w. ܣܝܦܐ **to draw** (sword) *Bhchr* 577:24; **15. to sign a.** w. ܐܝܕܐ *SpSol4* 226:21; ܐܪܡܝܘ ܐܝܕܐ. ܘܚܬܡܘ ܠܟܬܒܐ ܕܗܝܡܢܘ<ܬܐ> *MiS* 125a:25; **b.** w. ܐܪܡܝܬ ܐܝܕܐ ܒܟܬܒܐ ܕܝܠܝ: ܒܐܝܕܐ ܕܝܠܝ *PO13* 238:6; **16. to set out on a journey, depart a.** w. ܐܘܪܚܐ *JSB2* 598:9; *JSB3* 362:1; 565:20; *Narsai1Sy* 182:20; ܐܪܡܝ ܡܠܟܐ ܐܘܪܚܐ ܒܥܝܢܐ ܠܡܦܠܚ ܗܘܢܘ *AL* 34I:v90; *JSSahd* 791:3; **b.** alone ܐܪܡܝܘ ܠܡܦܠܚܗ *JohEphB* 298:10; **17.** w. ܢܘܪܐ **to kindle** ܘܕܠܩܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܗܘ ܠܐ ܐܢܫ ܐܪܡܝܗ *Dep* 25:3; **18.** w. ܣܚܘܬܐ **to swim** ܕܠܐ ܢܪܡܘܢ ܣܚܘܬܐ. ܘܢܥܪܩܘܢ ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ *Act* 27:42 [cited Sahd 110:16]; **19.** w. ܩܠܐ [same as ܐܪܝܡ ܩܠܐ *Jul* 25:25; 239:12] **to raise one's voice** ܐܪܡܝܘ ܩܠܝܗܘܢ ܕܐܢܬܬܐ ܥܠܝܗܘܢ *Jul* 236:24; 161:6; ܐܪܡܝܘ ܥܠܝܗܘܢ *MS2* 70:24; **20.** w. ܫܘܪܝܐ **to begin to relate** ܦܘܫܩܗܘܢ ܕܫܘܪܝܐ ܕܐܪܡܝ *ESEccl* 55:29 (completion); ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܐܫܠܘܡ ܠܛܟܣܐ ܒܟܬܒܐ ܕܐܪܡܝܬ in beginning to relate scripture, I will maintain order *JSB2* 100:9; **21. to say in advance, declare** ܐܪܡܝ ܒܥܘܬܐ *Afr* 258:24 (entreaty); 358:2; ܐܪܡܝܐ ܡܫܠܛܢܐ

Dep 39:9 (psalm); *Jul* 86:18; ܐܢܫ ܫܠܝܛܐ ܕܠܐ ܢܪܡܐ ܠܘܬ ܗܘ ܕܨܒܐ ܕܢܫܘܐ ܠܗ ܡܪܡܐ. ܗܘ ܡܪܡܐ ܠܗ if a ruler does not declare (his intention) to the one whom he wants to be equal, he will declare it to him *KwD*[2] 22:17; **22. to provide** ܐܪܡܝ ܦܣܘܩܐ ܘܫܪܝܐ. ܕܢܦܣܘܩܘܢ ܠܟܐܦܐ ܡܚܨܒܢܐ *JohEphB* 287:23 = *MiS* 348b:20 (stonecutters); **23.** w. ܥܠ **a. to attack** ܐܪܡܝ ܒܠܠܐ ܥܠ ܡܪܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *2Macc* 13:15; 15:1 (ἐπιβαλεῖν); ܐܪܡܝ ܐܝܕ<ܗ> ܥܠ ܢܦܫ *MiS* 498b:18; ܐܪܡܝܘ ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *JohEphB* 290:5; 336:2; **b. to calumniate** ܘܗ ܡܠܝ ܡܪܡܐ ܥܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *IS* 3:7; ܟܡܐ ܠܘܩܒܠ ܕܗܠܝܢ ܕܡܪܡܝܢ ܥܠ ܢܒܝܐ̈ܗܘܢ *Euagr* 550:12; **24. to incite against** ܗܘ ܐܪܡܝ ܐܢܘܢ ܥܠ ܩܘܪܒܐ *KwD*[2] 40:7; **25.** w. fol. imp. **to begin** ܐܪܡܝ ܢܦܩܘܢ *JohEphLES* 102:9

Etpe. 1. a. to pay close attention to s.o/s.t., give heed ܠܐ ܢܬܪܡܘܢ ܠܫܘܥܝܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ *Tit* 1:14 (προσέχειν; to Jewish myths); ܠܡܬܪܡܝܘ ܠܡܠܟܗ ܠܐ ܫܘܐ ܗܘܐ it is not worth paying attention to the advise (of another god) *ESGE* 41:10 (of another god); ܠܐ ܬܬܪܡܐ ܥܡ ܐܚܪܢܐ ܦܘܩܕܐ *ChrPsD1* 241:14; ܐܬܪܡܝ ܠܒܝܬܐ ܘܠܦܘܠܚܢܐ *JohEphB* 42:22; ܠܡܩܪܒ ܠܛܡܐܐ ܘܠܡܣܝܒܐ ܠܐ ܡܬܪܡܝܐ ܗܘܐ ܕܩܘܪܝܠܘܣ touching unclean and impure things was unheeded Cyr in *JulNeumann* 56:7; **b. to proceed** ܠܡܬܥܠ ܕܒܠܘܥܐ ܐܬܪܡܝ ܗܘܐ *JohEphLES* 244:2 (to slander the saint); **2. to prepare o.s. to do s.t.** ܘܐܬܪܡܝ ܕܢܥܒܕ ܡܛܠܬܗܘܢ ܥܠܝܡܐ *2Macc* 12:12 (ἐπεχώρησε); ܐܬܪܡܝܢ ܠܡܬܐܣܝܘ *GalSimp* 259:3 (ἐγχειρεῖν); **3. to adapt o.s., yield** ܘܟܐܒ̈ܐ ܕܠܐ ܡܬܐܣܝܢ ܐܬܪܡܝܘ ܕܢܬܐܣܘܢ pains which never gave themselves up to be cured *ESHaer* 196:12; ܠܐ ܥܒܕ ܐܬܪܡܝ ܡܬܐܣܝܢ he never yielded *VRabb* 179:8; ܫܡܥ ܠܐ ܢܬܬܒܥ ܘܠܐ ܢܬܪܡܐ ܠܡܠܟܗ *MP* 10:12; ܠܒܥܘܬܟ ܗܢܐ ܠܐ ܐܬܪܡܝܬ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܕܥܒܪ in times past, I did not yield to this entreaty of yours *ThMarg1* 15:16; ܐܬܪܡܝ ܠܗܕܐ *Bhchr* 404:10; **4. to submit, consent** ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ܒܢܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܬܪܡܝܬ ܠܗܘܢ *HVChr* 188:17; **5. to answer, speak against** ܘܡܫܠܛܢܘܗܝ ܠܐ ܡܬܪܡܝܐ

ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܗ *Job* 32:14 (H אֲשִׁיבֶנּוּ); **6.** w. ܩܠܐ **to be announced, reported** ܐܬܪܡܝ ܩܠܐ. ܕܐܬܠܝܩ ܐܡܝܪܐ ܚܕܬܐ *Chran2* 176:17

Etpa. to be deceived ܒܗ ܐܬܪܡܝ ܘܐܬܪܡܝ he was deceived by her *SRRechtsb* 144:10

Ettaf. 1. to be thrown, placed ܥܠ ܐܬܬܪܡܝ ܐܪܥܐ *Rev* 12:9; ܐܬܬܪܡܝ ܒܡܝܐ *MS2* 32:3 [tree]; ܡܝܬܐ ܥܠܝܗ ܕܒܪܝܐ ܡܬܬܪܡܝܐ ܠܗ *JohEphLES* 533:6; ܐܝܟ ܡܫܬܥܠܝܢܐ ܡܬܬܪܡܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܦܝ ܕܝܠܗ ܕܐܪܥܐ ܡܦܩܬܐ *Bhce3* 73:14 (like locusts); **2. to be poured out** ܐܝܟ ܕܡܬܬܪܡܝܐ ܒܗܘܢ ܢܗܪܐ *Geop* 17:6 [P. 732]

Af., mng. 19: Sok, DJBA 1087, mng. 14f.

ܪܡܝܐ n.m. (↓ √ܪܡܝ) **1. throwing** cs. ܪܡܝ ܠܐܪܥܗ *ES1* 394:36; ܒܪܡܝ ܚܪܝܬܐ *EzHex* 17:17 (of ditch); ܪܡܝ ܒܟܐܦܐ *BhGr* 61:20 (of a small stone); **2. placing, putting** ܪܡܝܐ ܕܪܘܩܥܬܐ *MtḤ* 9:16 (of patch); ܪܡܝܐ ܕܫܬܐܣܬܐ ܕܒܝܬܐ *Kays* 25:8 (of foundation); **3.** cs. in phrase ܪܡܝ ܐܝܕܐ, ܐܪܡܝ ܐܝܕܐ **signing an act, subscription** (ὑπογραφή) ܣܗܕܝܢ ܠܢ ܒܐܪܡܝ ܐܝܕܐ bearing witness to us by signing an act *asd* 71:23; *Jul* 224:5; ܪܡܝ ܐܝܕܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܘܛܝܩܘܢ *BO2* 18b:2 (of Henoticon); ܪܡܝ <ܐ>ܝܕ *CatWr1* 9b:1 [v. CatWr3Rom xxxv]; ܐܪܡܝ ܐܝܕܐ *SE*[2] 24:21 [v. HoffmKirch 90[90]]; ܒܪܡܝ ܐܝܕܗܘܢ ܢܨܪܝܐ ܠܘܩܒܠ ܡܐܠܝܢ ܕܒܥܘ *Bhce1* 235:24 (against PN's) [P. 733]

Mng. 2: Juckel, Harklean 180.

ܪܡܝܐ n.m. (↓ √ܪܡܝ; JBA רַמָּאָה DJBA 1085, JPA רמיי DJA 526) **deceiver, calumniator** ܐܢܫܐ ܪܡܝܐ *SRRechtsb* 94:15 [P. 733]

ܪܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܡܝ; JBA רַמָּאוּתָא DJBA 1085, JPA רמיו DJPA 526) **deceit, fraud** ܒܪܡܝܘܬܐ ܡܚܝܒܝܢ ܠܗ *WisSol* 14:24 (νοθεύων; M incorr. voc. ܪܡܝܘܬܐ); *Didasc* 178:7; ܠܫܝܢܐ ܪܡܝܘܬܗܘܢ *SRRechtsb* 94:15 (powerful) [P. 733]

ܪܡܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܡܙ) **nodding at** *JSB3* 272:6 [delete entry; v. ↓ ܒܪܡܝܙܬܐ] [P. 734]

ܪܡܝܙܬܐ n.f. (↓ √ܪܡܙ) **allusion**, in phrase - ܒܪܡܝܙܬܐ adv. **asserted in an obscure manner** ܒܪ ܗܘܐ ܠܦܝܠܘܣܘܦܘܣ ܒܪܡܝܙܬܐ *JSB3* 272:6; ܚܘܝܐ ܥܒܕܗ ܒܪܡܝܙܬܐ *JSB5* 13:21 [P. 734]

ܪܡܝܣܐ adj. (↓ ܪܡܝܣܘܬܐ) **1. calm, quiet abs.** ܒܪܐ ܢܝܚܐ ܪܡܝܣ *Pr* 14:17 (> H); ܗܘ ܪܕܐ ܘܪܡܝܣ IA in *MS1* 17:v232 (& chastised); det. ܢܦܫܐ ܘܪܡܝܣܐ *ES3* 454:21; ܢܦܫܐ ܘܪܡܝܣܐ *Afr* 104:9; *Bhchr* 364:26 [n. fnd.]; **2. soft, light** ܗܠܟܬܐ ܪܡܝܣܬܐ *Philox1* 410:14 (gait); **3. low** ܩܠܐ ܪܡܝܣܐ *BhKJ* 21:18 (voice) [P. 735]

ܪܡܝܣܘܬܐ n.f. (↓ ܪܡܝܣܐ) **1. gentleness, mildness** ܡܬܒܗܝܠ ܒܪܡܝܣܘܬܐ he is preoccupied with mildness *Afr* 9:8; ܢܝܚܘܬܐ ܪܡܝܣܘܬܐ *ER* 99:8; *ESNisB1* 41:1; **2. calmness** ܩܢܝܐ ܪܡܝܣܘܬܐ *KwD*[2] 87:16 (to acquire) [P. 735]

ܪܡܟܐ, pl. ܪܡܟܐ *Cyr*[1] 200:1; *Kays* 162:21; ܪܡܟܬܐ *Kays* 96:12; *MiS* 597:23 n.f. (< OIr **ramaka-*, early MP **ramak* [cf. MP *ramag* herd, flock CPD 70] ILS 256; ↓ ܪܡܟܐ, ܪܡܟܢܐ, ܪܡܟܢܝܐ, ܒܪ ܪܡܟܐ; JBA רַמְכָא DJBA 1088, Ma ראמכא large flock, herd MD 421; cf. BH רַמָּכָה* HALOT 1244;) **herd a.** of animals ܐܘ ܕܣܘܣܘܬܐ ܐܘ ܕܪܡܟܐ *Rie* 122:12 [horses]; ܥܪܕܐ ܪܡܟܗ *ESHaer* 54:23 [onagers]; ܪܡܟܐ ܕܚܙܝܪܐ *MtḤ* 8:30 (swine); pl.abs. ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܝ ܪܡܟܝܢ ܪܡܟܝܢ *ESSerm2* 18:v981 (to low, bellow); det. ܪܡܟܐ ܕܦܪܚܬܐ *Cyr*[2] 105:28 (of birds); **b.** of others ܪܡܟܐ ܕܫܐܕܐ *Cyr*[2] 91:4 (demons); ܪܡܟܐ ܕܐܠܗܐ *PhilV* 28:4 (gods); ܪܡܟܐ ܕܙܩܘܦܐ *Ming2* 138:1 (crucifiers); ܪܡܟܐ ܕܗܢܘܢ ܕܛܥܝܢ ܗܘܘ *Cyr*[2] 64:16 (wanderers) [P. 734]

N, SG § 84 (f. gender); Juckel, Harklean 181.

ܪܡܟܐ n.m. (↓ ܪܡܟܐ) **herdsman of horses** ܦܪܫܐ ܘܪܡܟܐ *IS* 32:20; 58:12; ܪܡܟܐ ܘܒܩܪܐ *IAB1* 331:4 [P. 735]

ܪܡܟܢܐ n.m. (↓ ܪܡܟܐ) **one who lives in a community, monk** ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܬܠܡܝܕ ܒܝܚܝܕ ܗܘܘܢ ܪܡܟܢܐ *ROrChr7* 115:9 [P. 735]

ܪܡܟܢܝܐ adj. (↓ ܪܡܟܐ) **living in a community** ܡܫܝܚܐ ܪܡܟܢܝܐ *Cyr*[1] 281:4 [P. 735]

ܪܡܣ vb. **Etpe. to suffer sexual pollution** *BBah* 752:15 [same as ↓ √ܫܠܡܠܡ mng. 2]; 1904:20 [P. 735]

ܪܡܨ vb. **to cook in ash** (Sem **rmḍ*; Arab رمض to be burning Hava 270, MH רמץ LNV 347 [דְּלַעַת רְמוּצָה]) ↓ ܪܘܡܨܢܝܬܐ, ܪܡܘܨܐ

ܪܡܨܐ n.m.pl. (cf. JBA √רמץ pa. to produce a secretion in the eye DJBA 1088, Arab رَمَص white secretion (of the eye) Wehr 360; ↓ ܪܡܨܐ) **rheum that collects in corner of eyes** *BAli1* 4233 [same as ↓ ܠܦܨܐ]; *BBah* 582:26 [text: ܕܪܡܨܐ]; 1096:7 [P. 735]

ܪܡܨܐܢ n. (same as ↓ ܪܡܕܢ) **ninth month of Moslem year** ܝܪܚ ܪܡܨܐܢ ܕܨܘܡܐ ܕܛܝܝܐ *Bhchr* 123:25 [P. 735]

ܪܡܪܡ vb. (Pal. < ↓ √ܪܘܡ; ↓ ܡܪܡܪܡܢܐ, ܪܘܡܪܡܬܐ) **Quad. 1. to exalt** ܣܥܘܪܗ ܘܬܪܡܪܡܟ *Pr* 4:8 (H רוֹמֵם); ܪܡܪܡܘܗܝ *James* 4:10; ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܪܡܪܡܗ *Rabb* 224:5; **2. to lift up, raise** ܐܝܟ ܐܢܫ ܒܫܘܦܪܐ. ܒܐܝܢܐ ܩܪܢܐ ܢܩܥܐ ܐܢܫ ܠܡܪܡܪܡܘ with what trumpet should a man shout out to raise his benefits? *Ath* 23:8; **3. to extol** ܐܠܗܗ ܕܐܒܝ ܐܪܡܪܡܝܘܗܝ *Ex* 15:2 (H רוֹמֵם; in praise); ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܪܡܪܡ *Syn* 19:31; **4. to rear, train** ܒܢܝܐ ܪܒܝܬ ܘܪܡܪܡܬ *Is* 1:2 [cf. ܒܢܝܐ ܪܒܝܬ ܘܪܡܪܡܬ ThMJoh 137:14]; ܪܡܪܡܬ ܒܬܘܠܬܐ *ib.* 23:4 (H רוֹמֵם)

QuadRef. 1. to lift o.s. up ܠܥܠ ܘܐܬܪܡܪܡ *ESJul* 80:28; **2. to be exalted** ܗܘ ܡܢ ܕܡܡܟܟ ܢܦܫܗ ܗܘ ܢܬܪܡܪܡ. ܠܗ *MtḤ* 23:12; ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܬܬܪܡܪܡ *ES2* 337:1; ܡܟܝܟܘܬܗ ܬܬܪܡܪܡ *IA1* 66:v270 [P. 721]

ܪܡܫ vb. (denom. < ↓ ܪܡܫܐ; ↓ ܪܡܫܝܐ) **Pa. 1. to spend the evening** ܪܡܫܐ ܗܘܐ ܕܪܡܫ ܘܥܒܪ *ESHebd* 32:v230; **2. to stay until evening** ܐܬܢܣܒܘ ܘܠܐ ܪܡܫܘ they set out and did not stay until evening *ESNisB1* 10:15; **3. to come at evening** ܡܪܡܫ ܒܬܐ ܘܡܨܦܪ *Bhcar* 12:12; ܡܨܦܪ ܘܡܪܡܫ *Bheb1Sm* 17:16 (312:37); *BhGr* 48:26

Etpa. to become dark ܐܬܪܡܫ ܦܪܨܘܦܗ *Card* 62:18 (hair) [P. 736]

ܪܡܫܐ, pl. ܪܡܫܐ, ܪܡܫܘܬܐ *BBah* 1905:12 n.m. (↓ √ܪܡܫ, ܓܝܒ ܪܡܫܐ, s.v. ܓܝܒ; JBA רַמְשָׁא DJBA 1089, Ma 1# ראמשא MD 421) **evening a.** general ܠܥܕܢ ܪܡܫܐ *Gn* 8:11 (H עֶרֶב); *Jos* 2:5 (H חֹשֶׁךְ); *Pr* 7:9 (H נֶשֶׁף. elsewhere ↓ ܢܫܦܐ, ܥܪܒܐ ܥܪܘܒܐ); *Zech* 14:7 [cited Afr 343:4]; ܒܪܡܫܐ ܕܐܬܘܗܝ ܠܗ ܡܚܡܕܐ ܩܘܪܒܢܐ *Rabb* 232:19 (Eucharist); *to* 20:v91; pl. ܪܡܫܐ ܗܘܐ ܐܘܚܪܐ ܕܪܡܫܐ *ESHebd* 32:v232; **b.** in greeting ܪܡܫܐ ܛܒܐ *BhLSt* 104:15; ܫܦܝܪܐ ܕܪܡܫܘܬܐ *am6* 313:9; ܒܛܒܐ ܕܪܡܫܘܬܐ *am7* 133:1; **c.** metaph. **(1)** of old age ܪܡܫܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *INB* 144:8; ܪܡܫܗ ܕܣܝܒܘܬܐ ܠܣܝܒܘܬܐ *ThMarg1* 169:15; **(2)** of life ܪܡܫܐ ܕܫܘܠܡܐ ܕܚܝܘܗܝ *JohEphLES* 441:10; **d.** cs. in adv. phrase ܪܡܫ ܨܦܪ lasting a night and a day *Dn* 8:14 (H עֶרֶב בֹּקֶר); pl.cs. ܪܡܫܝ ܨܦܪܐ *JSB4* 39:20 (νυχθήμερα) [P. 735]

ܪܡܫܝܐ adj., n.f. (↓ √ܪܡܫ) **1. of evening** ܨܠܘܬܐ ܪܡܫܝܬܐ *ESZ2* 32:v31; *Bhchr* 70:4; ܕܒܚܐ ܪܡܫܝܐ *AthSy* 43:12; **2.** n.f. **a. evening hour** ܪܡܫܝܬܐ ܠܫܥܬܐ *ThMarg1* 243:11; Pall in *ThMarg2* 34:9; **b.** in adv. phrase ܒܪܡܫܝܬܐ **in the evening** *MkS* 13:35; *JohEphLES* 566:9 [P. 736]

ܪܡܬܐ n.f. (JBA 2# רִמְתָּא DJBA 1089, Ma 2# רימא MD 433) **decay and maggots in rotting matter** ܬܚܬܝܟ ܬܫܬܘܚ ܪܡܬܐ *Is* 14:11 [// ↓ ܬܘܠܥܐ]; *Job* 7:5; 25:6; ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܪܡܬܐ *ES2* 10:32 (to suck corpses); ܪܡܬܗ ܕܦܓܪܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ *ESJul* 72:6; ܪܡܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *Philox1* 366:3; *EN* 44:v92 [expl. as رمّة] [P. 732]

ܪܡܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ; JBA 1# רָמְתָא DJBA 1089, Ma 2# ראמתא MD 421) **1. hill** ܥܠ ܛܘܪܐ ܪܡܐ ܘܥܠ ܪܡܬܐ *Dt* 12:2 (H גְּבָעוֹת); ܪܡܬܐ ܕܛܠܠܝܬܐ *ESHebd* 60:v1055; ܪܝܫ ܪܡܬܐ ܕܫܒܥܐ *MP* 22:5; **2.** for H בְּרֵכָה ܥܠ ܬܠܐ ܪܡܬܐ *2Sm* 4:12; *1Kg* 22:38 [cf. ES1 514:27; elsewhere ↓ ܢܩܝܥܬܐ 1Kg 18:17; 20:20; Is 7:3; 22:9; 36:2; Nah 2:9; Song 7:5; Eccl 2:6; perh. to be corrected to this] [P. 720]

ܪܡܘܝܐ n.m. **thrower** *BBah* 1906:6 [expl. as قاذف] [P. 736]

ܪܢ vb. (↓ ܡܪܢܝܢܘܬܐ, ܪܢܝܢܐ, ܪܢܝܐ, ܪܢܝܢܐ; Ma רנא MD 436, CPA ܪܢܝ CCPA2b 296;

cf. JPA רון DJPA 520) **Pe. 1. to reflect on, think,** w. -ܒ: ܘܪܢܝܢ ܒܗ. ܘܠܐ ܢܪܢܘܢ ܒܡ̈ܠܐ ܕܫܘܪܩܐ *Ex* 5:9 (H יִשְׁעוּ, יַעֲשׂוּ); ܪܢܝܬ ܒܪܢܝܢܝ *Job* 10:1; ܗ̇ܘ ܕܪܢܐ. ܕܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *ESGE* 148:22; ܗ̇ܘܢ ܕܪܢܝܢ *GalSimp* 246:14; **2. to take care of, attend to a.** w. -ܕ: ܕܬܐܪܬܗܘܢ ... ܪܢܝܐ ܐܦ ܕܠܡܣܠܐ ܚܫ̈ܒܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܬܕܪܘܢ their consciousness takes care even to repudiate the evil thoughts *ER* 100:1; ܕܒܢܝܬܗ ܗܘ ܪܢܐ ܡܠܟ *IA1* 288:v267; **b.** w. -ܒ: ܪܢܐ ܒܕܡܪܗ attends to that of his master *1Cor* 7:32; ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܠܡܪܢܝܢܐ *Spic* 43:10 (learning); ܠܐ ܬܪܢܐ ܕܠܐ ܒܐܬܪܟ ܐܝܬܝܟ do not worry that you are not in your homeland *KwD*² 67:15; ܗ̇ܘ ܕܪܢܝܢ ܡܠܟܐ ܒܗܘܢ ܪܢܐ ܗܘܐ *to* 36:23 [in a neg. sense]; **3. to consider, ponder** ܪܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *Mk* 8:17 (διαλογίζεσθαι); **4.** w. ܥܠ **to take counsel against** ܘܠܐ ܐܬܡܪܬ. ܐܦܢ ܪܢܘ ܥܠܝ *OS* 42:10

Af. to make think ܡܪܢܝܐ ܠܗ ܥܠ ܗ̇ܝ ܠܟܠܬܐ. ܕܫܠܡܘܬܐ ܗܝ ܠܟ *JSB1* 221:4; *Sahd* 490:20; ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܪܢܝܐ ܠܢ ܒܚܘܣܪܢܗ ܕܠܒܝܫܐ ܘܕܡܨܝܢܐ *Bab* 474:37

Etpe. 1. to be thought ܕܬܬܪܢܐ ܗܘ ܠܐ ܬܬܪܢܝܐ *PhilV* 140:2; ܐܝܢܐ ܝܢܐ ܐܣܝܘܬܐ ܕܬܬܪܢܐ ܠܗ ܠܣܘܥܪܢܐ ܠܘܬ ܐܣܝܘܬܗ ܕܚܒܘܠܝܐ what type (of treatment) should be think of for the matter for the treatment of the injury? *SAL1* 215:6; *SAL2* 364:1; **2. to be reckoned, considered** ܗܘ ܕܒ ܗܘ ܡܬܪܢܝܐ ܒܪ ܚܕܐ ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܐ *ZM1* 200:16 (of the same nature); ܓܙܪܬܐ ܡܬܪܢܝܐ ܗܘܐ ܒܢܡܘܣܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ *ThbK1* 86:21 (decree)

Etpa. 1. to think, reflect ܠܐ ܦܨܐ ܐܬܪܢܝ ܗܘܐ *ES2* 332:31; ܠܐ ܬܩܕܡܘܢ ܬܬܪܢܘܢ *MkḤ* 13:11 (beforehand); ܡܬܪܢܝܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܒܪܢܝܢܐ ܒܬܪܥܝܬܗ *Kays* 48:16; **2. to strive, urge** ܘܡܬܪܢܝܢ ܕܠܬܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܩܕܡܘܢ *to* 39:9; **3. to regret** ܘܐܬܪܢܝ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܠܒܪܢܫܐ *GnHex* 6:6 [P. 736]

ܪܶܢܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܪܢܝ; Ma רניתא MD 436), w. 1sg.suff. ܪܶܢܝܳܢܝ *Ps* 119:97 (WSy); ܪܶܢܝܳܢܝ *ib.* (ESy) [v. BhGr 55:2] **1. thought, reflection** ܘܪܢܝܢܐ ܕܠܒܝ *Ps* 49:4 (H הָגוּת); ܠܡܬܠܐ ܘܠܫܘܥܝܐ *Dt* 28:37 (H שְׁנִינָה); ܪܢܝܬ ܒܪܢܝܢܝ *Job* 10:1 (H שִׂיחַ); ܐܣܛܪܛܝܓܘܣ. ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܠܪܢܝܢܗ ܒܡܘܕܪܢܘܬܐ fasten, old age, your thought upon Paradise *ESPar* 27:20; ܪܢܝܐ ܕܡ ܒܡܣܟܢܐ *MS1* 113:5; **2. concern, care** ܪܢܝܐ ܕܐܬܢܐ *1Sm* 9:5; ܪܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *Mk* 4:19; ܗܘܐ ܪܢܝܐ ܗܘ ܕܣܠܩ ܠܝ ܒܗܘ ܙܒܢܐ that thought that occurred to me at that time *Afr* 79:2; ܝܨܦܐ ܘܪܢܝܐ ܥܠ ܛ̈ܒܬܐ care and concern for good things *ESRef1ER* 22:2; ܐܝܟ ܗܘܘ ܘܡܝܬܝܢ ܐܝܟ ܡ̈ܝܬܐ ܕܠܐ ܪܢܝܐ *to* 43:21 (like dead people with no care) [P. 736]

ܪ̈ܢܝܢܳܐ n.m. (↓ √ܪܢܝ) **thought, reflection** ܢܗܘܐ ܪܢܝܢ ܒܗ ܒܬܠܡܝܕܐ ܐܘܪܝܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܢܘܬܐ *ES3* 453:20 [P. 736]

ܪܣܘܓ n. (< MP *rasūg* CPD 71; ILS 256) **weasel** ܢܘܟܪܝܗ ܕܪܣܘܓ *KwD*² 46:10 (hole); *KwDW* 313:8 [same as ↓ ܒܪ ܐܘܪܘܕܐ] [P. 736]

ܪܣܘܠܳܐ n.m. (< Arab الرَّسُول) **messenger** ܒܡܫܝܚܐ ܪ[ܣܘܠ]ܐ *Chrmin* 155:2; ܘܡܘܗܡܕ ܢܒܝܐ ܐܦ ܪܣܘܠܐ ܕܐܠܗܐ *ChrPsD2* 149:25; ܬܪܝܢ ܡܕܝܢܬ ܪܣܘܠܐ *MiS* 474b:40 (GN) [P. 736]

W. Wright, JSL 3 (1863) 123 [on Chrmin].

ܪܣܘܩܳܐ n.m. (cf. JBA ריסוקא belt (?) DJBA 1076) **chain** ܘܚܙܩܗ ܪܣܘܩܐ ܕܦܪ *KwD*² 19:20 [P. 737]

ܪܣܝܩܘܠܐ n.m. (same as ↓ ܐܪܣܝܩܘܠܐ) **heretic** ܠܢܒܝܐ ܘܠܐܪܣܝܩܘܠܐ *Didasc* 85:11 [P. 736]

ܪܣܝܦܳܐ ܕܦܬ̈ܕܐ n.m. (↓ ܦܬ̈ܕܐ) **one who is often broken by blows** abs. ܪܣܝܦ ܦܬ̈ܕܐ *EN* 14:v1 [expl. as صفعان] [P. 736]

Incorr.: صفعة في القفا blow *BBah* 1906:15.

ܪܣܝܣ adj. (↓ √ܪܣܣ) **illuminated, brightened** abs. ܪܣܝܣܝܢ ܠܒܘܬܢ *Hebrews* 10:22 (hearts) [P. 736]

ܪܣܝܣܐ, ܐܪܣܝܣܐ n.m.pl. (↓ √ܪܣܣ; JPA רסיסין DJPA 527) **drops**, esp. of dew cs. ܐܪܣܝܣܝ *ZM1* 37:9; det. ܐܪܣܝܣܐ ܕܥܠ ܥܣܒܐ *Dt* 32:2 (H רְבִיבִים); *Mi* 5:6 [cf. ES2 279:48]; ܐܬܟܠܝܘ ܐܪܣܝܣܐ *Jer* 3:3; ܐܟܠܐ ܐܪܣܝܣܐ ܕܐܝܟ ܦܣܩܘ ܢܚܬܝܢ ܠܥܒܕܝ *IA2* 84:v31 [P. 736]

ܪܣܣ vb. (↓ ܪܣܳܣܳܐ; cogn. w. ↓ √ܪܣܣ) **Pe.** [*a/a*] **1.** intr. **a. to drip** ܢܪܣܣ ܐܝܟ ܡܛܪܐ

ܢܣܬܠܒܝܢ *Dt* 32:2 (H עָרַף); **b. to flow out** ܗܘ ܢܘܪܐ ܕܪܣܝܣܐ ܡܢܗ ܢܘܗܪܘܬܐ *JSB2* 218:5 (fiery object); **c. to flow** ܢܪܣܘܢ ܠܟܐܠܐ ܕܝܠܝܕܘܬܟ *ESSerm1* 113:v384; ܪܣܝܣܝܢ ܕܡܥܐ ܕܒܟܝܬܗ *ESSerm2* 79:v47 (of eyes); **2.** trans. **a. to pour out** ܢܘܪܐ ܪܣܝܣܢ ܣܦܘܬܗ his lips pour out fire *BalJos* 195:11; ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܝܢܐ ܪܣܝܣܢ ܗܘܝ ܣܦܘܬܗ as though his lips were pouring out peace *Jul* 212:18; ܢܘܪܐ ܪܣܝܣܐ ܗܘ ܡܪܟܒܬܐ JS in *MS2* 146:v1103 [of Ezekiel]; ܬܠܬܐ ܣܕܪܝܢ ܕܪܣܝܣܝܢ ܢܘܪܐ *Kays* 81:1 (orders of angels); **b. to drip** ܬܢܘܪܐ ܕܪܣܝܣ ܠܛܠܐ an oven which drips dew *Rabb* 366:9; ܫܡܝܐ ܪܣܝܣܬ ܛܠܐ ܒܡܘܣܝܐ *am5* 467:14; **c.** metaph. **to instill** ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܪܣܝܣ ܚܝܐ *to* 36:11 (life); *ZM1* 116:6

Af. to make drip ܟܐܢܐ ܡܛܪܐ ܬܪܣܝܣ *ESL3* 97:24

Etpa. to be sprinkled ܬܬܪܣܝܣ ܒܗ ܦܘܡܐ ܘܐܕܢܐ *JSB2* 348:5 [P. 736]

ܪܣܝܣܐ n.m. (↓ √ܪܣܣ) **dew** *EN* 56:v95 [expl. as ندى] [P. 737]

ܪܣܢ n.m. (< Arab رَسَن) **elecampane** (*Inula helenium*) *Med* 141:23; ܪ{ܣ}ܣ<ܢ> *BBah* 189:22; 926:5; ܪܐܣ{ܢ}<ܐ> *ib.* 1862:6 [P. 737]

Pfl 281; Flora 1:365.

ܪܣܣ vb. (↓ ܪܣܝܣ, ܪܣܝܣܐ, ܪܣܣܐ, √ܪܣܣ; JBA 1#רסס af. DJBA 1089) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to sprinkle, spray** ܢܪܣܘܢ ܥܠ ܬܪܝܗܘܢ ܦܪܘܫܬܕܐ *Ex* 12:7 (Var) (H נָתַן); 12:22 (H הִגִּיעַ; cf. Afr 217:9); ܘܢܪܣܗ ܥܠ ܗܘ ܕܡܬܕܟܐ ܡܢ ܓܪܒܐ *Lv* 14:7 [cf. ES1 243:5]; ܪܣܣܬ ܥܠ ܥܪܣܝ *Pr* 7:17 [cited Didasc 20:15]; ܗܘ ܡܢ ܕܡܗ ܥܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *AS4* 56:26; **b. to drip, drop** ܥܪܦܠܐ ܪܣ ܛܠܐ *Pr* 3:20 [cf. ESGE 10:22]; **c. to pour in by drops** ܠܐܠܐ ܕܢܘܗܪܐ ܪܣܝܣܢ ܒܐܕܢܝܟ *ES3* 305:3; **2.** intr. **to drip** ܛܠܐ ܕܪܐܗ *am3* 275:10

Pa. 1. to sprinkle ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܪܣܣ ܢܦܫܗ *ESNisB1* 1:20 (weak blood); ܥܠ ܦܪܘܫܬܐ ܪܣܣܬ ܗܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ *ESEpiph* 148:14 (anointing); ܠܐ ܪܣܣ ܗܘܐ ܕܡܗ ܕܠܘܬܐ ܥܠ ܡܕܒܚܗ *JSB5* 158:19 (blood); **2. to make flow** ܡܕܡ ܕܠܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܪܣܝܣܢ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐܝܬ they made them [i.e. the tears] flow in the church distinctly *JSB1* 541:12; ܪܣܣ ܠܟܠܗܘܢ ܡܛܪܐ *Ming1* 17:v109; **3. to drip, let drop** … ܥܢܢܐ ܘܪܣܣ ܛܠܐ *ESNat* 93:10

Af. 1. to make flow ܐܪܣܘ ܒܕܡܥܝܗܘܢ ܒܥܢܝܘܬܐ *ESL3* 733:18 (prayer); **2. to drip, let drop** ܡܪܝܪܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܛܦܐ *DuvB2* 27:18 (vinegar)

Etpe. 1. to be sprinkled ܢܬܪܣܣ ܥܠܝܗܘܢ *Nm* 19:20; ܗܘܐ ܢܦܝܚܐ. ܘܗܘ ܐܬܪܣܣ ܥܠ ܠܐܠܗܘܬܐ *JSB5* 527:9 (libation); **2. to be sprayed** ܕܡܐ … ܡܬܪܣܣ *Hebrews* 9:13 (ῥαντίζουσα; cited AthSy 33:23); **3. to be sprinkled, scattered** ܛܠܗ ܐܬܪܣܣ ܠܗ its dew was sprinkled *apap* 88:14 [dry fleece] [P. 736]

Pe., mng. 1: Seidel2 92.

ܪܣܣܐ n.m. (↓ √ܪܣܣ) **1. sprinkling** cs. ܪܣܣ ܕܡܗ *Hebrews* 12:24; *Didasc* 11:10; det. ܡܝܐ ܕܪܣܣܐ *Nm* 19:9 (H נִדָּה); ܒܐܝܠܝܢ ܗܟܝܠ ܪܣܣܐ ܢܬܚܫܚ but what sprinklings should we now employ? *AthSy* 33:16; **2. pouring forth** [delete mng.; v. supra, mng. 1]; **3. purification by sacrifice** ܪܣܣܐ ܚܘܝܢܐ ܕܡܣܪܐ ܠܐ ܕܡܐ *Gr* 62:7 (ῥάντισμα); ܗܘ ܪܣܣܐ ܕܗܘܐ ܠܗܠܝܢ ܒܡܕܒܚܐ *JSB2* 543:14 [P. 736]

ܪܣܚܐ n.m. (< Arab رَسَح) **disease of eyelids** ܢܬܪܦܘܢ … ܡܢ ܪܣܚܐ *Judchrdoc* 110:15 [P. 737]

ܪܣܪܣ vb. (Pal. < ↓ √ܪܣܣ) **Quad. to disperse** ܠܐ ܡܪܣܪܣ ܗܘܐ ܕܡܐ ܕܚܝܘܬܐ ܐܝܟ ܠܒܪܐ *JSB2* 202:14 [P. 736]

ܪܟܟ vb. (denom. < ↓ ܪܟܝܟܐ; ↓ ܡܪܟܟ, ܪܟܝܟܘܬܐ, ܪܟܟܐ, ܪܟܘܟܐ, ܪܟܝܟܘܬܐ) **Etpa. to be softened, become supple** ܡܬܪܟܟ ܪܟܝܟܗ ܒܐܡܪ ܪܘܚܐ ܕܡܠܬܐ *IA1* 118:v803 (harmony of words); ܦܪܙܠܐ ܡܬܪܟܟ ܒܗ ܢܘܪܐ *AS* 185:13 [P. 738]

ܪܟܝܟܐ adj. (↓ √ܪܟܟ) **1. tender, soft** ܦܩܘܥܝܢ ܪܟܝܟܐ *Gr* 155:11 (μαλακός; cheeks); ܦܘܡܐ ܪܟܝܟܐ AntRhet in *RödigerChrest*[3] 102:15; ܥܒܪܐ ܐܝܟ ܪܟܝܟܐ *DionbṢcomt* 144:19; ܘܪܟܝܟܐ ܠܛܠܐ ܡܠܟܐ *PetrIb* 17:4; ܠܒܐ ܪܟܝܟܐ *Cyr*[2] 37:4; **2. fresh, blooming** ܐܝܠܢܐ ܗܢܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܪܟܝܟܐ ܗܘ *Jšdd* 45:6;

3. **weak, feeble** ܡܠܠ ܠܡܠܠܘ ܒܠܫܢܗ ܪܥܕܐ *Kays* 163:13 (to stutter) [P. 738]

Schulth, ZA 24 (1910) 56[1].

ܪܥܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܕ) **1. softness, tenderness** ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܘܪܐ ܕܢܗܪܐ ܢܩܦܘܢ ܡܢ ܪܥܝܕܘܬܗ *Narsai2Sy* 224:2 (to kindle a fire); ܡܚܒܠܐ ܪܥܝܕܘܬܗܘܢ destroying their tendernesses *INB* 132:12; ܪܥܝܕܘܬܐ ܕܗܕܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ib.* 525:6; **2. weakness** ܪܥܝܕܘܬܗ ܕܚܝܠܐ *IAB1* 571:20; ܫܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܥܝܥܘܬܗܘܢ ܠܐ ܪܥܝܕܘܬܗܘܢ ܕܢܛܘܦܘܢ ܐܘ ܢܛܒܥܘܢ (the arrows) slip from its [i.e. the water's] smoothness because of its weakness, either to float or to sink *am6* 329:21 [P. 738]

ܪܥܕܝܐ (?) n.m. (cf. Sy ܐܪܕܝܠܐ lamb Audo 2:263, JBA אַרְדִּיָאלָא DJBA 164, JPA ערדיל PT Pes 37d[38]) perh. **last sheep of flock** *BBah* 1907:21 [expl. as ܗܘ ܕܐܙܠ ܒܬܪ ܥܢܐ. ܘܐܚܪܝܐ ܕܟܠܗܘܢ] [P. 738]

ܪܥܕܢܐ adj. (↓ √ܪܥܕ) **idle, lazy** *BBah* 1908:1 [expl. as جبان] [P. 738]

ܪܥܘܕܐ adj. (↓ √ܪܥܕ) **1. tender, soft** abs. ܫܥܝܢ ܪܥܘܕ ܐܡܪܐ *BhebEx* 23:19 (363:20) [marg. note]; **2.** perh. **pulsating** ܐܒܘܒܐ ܪܥܘܕܐ Narsai in *BhGr* 39:3 (flute) [P. 738]

ܪܥܘܝܐ adj. (↓ √ܪܥܝ) **weak** ܐܫܝܬܐ ܪܥܘܝܬܐ *DionbṢcomtAp* 108:25 = *Jšddact* 44:13 (wall); ܐܘܡܢܐ ܣܒܝܐ ܘܪܥܘܝܐ *Jšddev2* 213:5 (& aged condition); ܠܫܢܐ ܪܥܘܝܐ *am1* 469:13 (tongue); ܡܢ {ܡ}<ܡ>ܠܗ ܪܥܘܝܐ ܠܟܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Clr* 121:15 [P. 738]

Emend in Clr, acc. to PSm 3951, contra Schulth, ZA 24 (1910) 56[1].

ܪܥܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܝ) **weak mind** *BBah* 1908:2 [expl. as ܒܨܝܪܘܬ ܡܕܥܐ ܘܣܟܠܘܬܐ] [P. 738]

ܪܥܘܠ adj. (↓ √ܪܥܠ) **trembling, quivering** ܐܦܪܐ ܪܥܘ{ܠ}<ܢ>ܬܐ *Gr* 155:18 (προμερῆν)

LS 712.

ܪܥܘܠܬܢܐ adj. (↓ √ܪܥܠ) **trembling, quivering** ܙܘܥܐ ܡܢܥܡ ܪܥܘܠܬܢܐ *Med* 28:15 (movement) [P. 739]

ܪܥܘܠܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܥܠ) **quiveringly** ܘܬܠܗܘܢ ܠܥܪܩܐ ܐܪܥܢܐ ܕܡܥܢܝܢ ܠܗ ܪܥܘܠܬܢܐܝܬ ܠܢܦܫܗ ܕܡܪܥܐ *Med* 29:3; ܪܥܘܠܬܢܐܝܬ ܢܩܘܐ (the mercury) will remain in place quiverlingly *Bhadsment*[2] 180:12 [P. 739]

ܪܥܡܢܐ adj., n. (↓ √ܪܥܡ) **1. a. sad** **(1)** adj. ܬܢܚܬܐ ܪܥܡܢܝܬܐ *MiS* 333a:27 (sighs); **(2)** n.f.pl. ܠܠܡ ܠܗ ܡܢ ܕܗܘܢܐ ܪܥܡܢܝܬܐ *ESGE* 106:27; **b. angry** abs. ܪܥܡܢ ܗܘܐ ܘܪܓܙ *ThMarg1* 83:12; **c. lamenting** abs. ܪܥܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢܝܗܘܢ *ZingerleChrest* 404:v7; **2.** sg.f. impers., w. ܠ- **a. to be sad** ܕܐ ܪܥܡܢܐ ܠܗ ܘܡܬܒܟܐ *am6* 604:19; **b. to be angry** ܗܘܝܐ ܪܥܡܢܐ ܠܟ *ThMarg1* 229:9; *Bab* 98:36; **c. to wail, lament** ܠܟܠܒܐ ܕܪܥܡܢܐ ܠܗ *Ant* 10:26 [but = ܪܥܡܢܐ ܠܗ *PallM* 13:6]; ܠܟܠܟܬܐ ܕܐ ܪܥܡܢܐ ܠܗ̇ *ESSerm4* 67:891 (Var); **3. mournful, lamentable** abs.f. ܕܪܥܡܢܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ the most lamentable thing of all *IS* 13:12 [P. 739]

Mng. 1c: Nöld, ZDMG 25 (1871) 672.

ܪܥܡܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܥܡ) **1. with sadness** ܘܐܪܝܡ ܪܝܫܗ ܘܫܠܗ ܕܡܘܡܐܘܗܝ ܪܥܡܢܐܝܬ *to* 20:v97; ܩܠܐ ܕܢܘܚܐ ܘܕܡܥܘܬܐ ܪܥܡܢܐܝܬ *JSAbb* 42:v167; **2. with wailing, weeping** ܫܒܩܬܗ ܡܢ ܕܪܟ ܠܪܕܟ ܪܥܡܢܐܝܬ *ES1* 414:3 (to entice) [P. 739]

ܪܥܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܡ) **murmuring, grumbling** ܨܠܝܢ ܐܕܢܢ ܠܘܬ ܬܟܫܦܬܗܘܢ ܘܪܥܡܢܘܬܗܘܢ we bent our ear to their entreaty and their murmuring *SAL1* 146:7 [P. 739]

ܪܥܦܘܬܐ n.f. (↓ ܪܥܦܐ) **large-mouthed jar** *BBah* 1908:5 [expl. as الفخارة الراعوفة] [P. 740]

ܪܥܝ vb. (↓ ܪܥܘܝܐ, ܪܥܘܝܘܬܐ) **Etpa. to show o.s. weak** ܠܐ ܬܬܪܥܝܢ ܒܡܬܪܝܟ *IAB1* 519:13 (lyre) [P. 738]

Contra Schulth, ZA 24 (1910) 56[1].

1# ܪܥܐ vb. (Sem *r'y; ↓ ܡܪܥܝܬܐ, ܪܥܝܐ, ܪܥܝܐ, ܪܥܝܘܬܐ, ܪܥܝܢܐ, ܪܥܝܢܐ, ܪܥܝܬܐ, ܪܥܝܬܐ; JBA 1# רעי DJBA 1090, Ma 1# ראא MD 417) **Pe.**, imp. ܐܪܥܐ *JohS* 21:15; 21:16 **1.** trans. **to graze sheep, tend flock** ܘܙܠܘ ܪܥܘ *Gn* 29:7; ܪܥܐ ܗܘܐ *ib.* 30:36; ܘܐܪܥܝܢܐ ܐܢܝܢ ܒܛܘܪܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Ez* 34:13 (U) [cited Didasc 79:13]; ܐܬܕܒܪܬ ܡܢܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܕܪܥܝܗ ܢܡܘܣܐ *ESGE* 90:1; ܪܥܝ ܠܟ ܒܥܕܪܐ ܘܐܡܪܐ

ܘܡܫܟܢܘܬܐ, *Philox1* 140:11 (sheep); ܢܗܘܘܢ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ... ܐܝܬ ܒܢܝܢܐ ܒܢܝܗ. ܕܪܥܝܐ ܠܐܒܪܐ ܘܠܡܫܘܢܬܐ. ܕܐܬܬܠܝܛ ܘܠܡܒܥܐ ܒܢܘܗ ܕܪܥܝܐ ܐܝܟ *Mingl* 50:v85 (of bishop); ܡܠܦܢܐ ... ܗܘܝܢ ܪܥܝܢ ܠܗ JE in *ZDMG32* 485:19 (teacher); **2.** intr. **a. to graze** ܬܘܪܬܐ ܢܪܥܘܢ ܐܟܚܕܐ ܕܒܐ *Is* 11:7 [cf. ES2 40:18]; ܕܒܐ ܘܐܡܪܐ ܥܡ ܐܡܪܐ ܢܪܥܐ *ib.* 11:6 (Cyr² 234:10); ܒܛܘܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܪܥܝܢܐ ܒܠܚܘܕܝܗ *Lk* 8:32 (pigs); *JSB4* 537:2; **b. to feed off** ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܐ ܪܥܬܗ *Ps* 80:13; **c. to eat up** ܠܐ ܪܥܝܬ ܒܣܪܗ *JSB5* 828:22 [food]; **d. to gnaw away** ܠܠܒܗ ܦܘܪܦܘܪܐ ܪܥܝܐ ܗܘܬ *PetrIb* 40:13 [lichen]; ܟܦܢܐ ܗܘܐ ܪܥܐ ܒܣܪܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܪܥܝܐ ܗܘܐ *JosephB* 770:5 (hunger); ܚܪܒ, ܩܘܛܠܐ ܪܥܝܐ ܕܠܐ ܚܘܣܢܐ *Mingl* 50:v82 (sword); ܪܥܝܐ ܠܗ ܠܒܣܪܐ ܕܦܪܘܦܐ *MiS* 521b:16 (by cancer) **Af. to nourish, support** ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ, ܕܪܘܚܢܐ ܡܪܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ *VRabb* 178:5 [P. 737]

Ez 34:13 is incorr. in LS cited s.v. Af.

2# ܪܥܝ vb. (denom. < ↓ ܪܥܝܢܐ; ↓ ܪܥܝܢܐܝܬ, ܬܪܥܝܬܐ, ܬܪܥܝܬܢܘܬܐ, ܬܪܥܝܬܢܐ) **Etpa. 1.** w. ܒܝܬ **to consider thoroughly, think** ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܬܪܥܝܘ ܠܥܠܝܗܘܢ *Ex* 18:11 (H זָדוּ); 32:12 (H הִנָּחֵם); ܐܬܪܥܝܘ ܥܠܝܗ *Jud* 19:30; ܡܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܪܥܝ when he had thought through these things *Afr* 469:4; ܡܬܪܥܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܕܢܫܝܢ ܡܬܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *GalSimp* 262:13; **2. to contrive, invent** ܐܝܟ ܕܡܬܪܥܝܐ ܒܨܒܝܢܐ ܒܝܫܬܐ *Didasc* 124:18; *Philox1* 174:13; **3. to contemplate, tend to** ܐܬܪܥܝ ܬܘܒ ܠܡܨܒܥܬܐ ܕܗܘܕܐܐ ܘܗܘܟܡܬܐ ܢܚܬ ܗܘܐ ܠܬܪܬܐ *VRabb* 172:25; **4. to deliberate** ܡܬܪܥܝܢ ܒܡܘܪܒܝܗܘܢ ܠܡܥܒܕܗܘܢ *EpJer* 48; **5. to take counsel** ܐܬܪܥܝ. ܕܒܕܪܐ ܗܢܐ ܐܚܪܝܢܐ ܢܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܠܡܠܬܗ *VRabb* 162:19 [P. 738]

Schulth, HW 69.

3# ܪܥܝ vb. (Sem **rdy*; ↓ ܪܥܝܢܝܬܐ, ܬܪܥܝܘܬܐ; JBA 2#רעי DJBA 1090) **Pe.**, part.pass. **contented, pleased, willing** <ܐ>ܪܥܝ ܐܢܐ ܕܐܬܩܛܠ ܘܐܬܦܫܘ *Bard* 2:25; ܐܪܥܐ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܢܦܫܗܘܢ, ܠܒܢܝܗ *ib.* 9:4; ܡܬܡܟܣܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܪܥܝܢ *ib.* 14:15; ܪܥܝܢ *ib.* 14:16 **a.** rarely alone ܐܡܪܐܠܘܣ ܗܘܐ ܪܥܝ ܗܘܐ ܕܢܐ ܗܘܐ ܦܪܘܟܘܪܐܛܠܝܣ *ZM2* 61:19 (officer in charge of court services); ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܪܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܗܘ. ܐܬܦܝܣܘ *ChrPsD1* 252:7 (discontentedly persuaded); **b.** w. -ܒ: pass.part. ܒܡܬܢܕܒܢܘܬܐ ܐܝܬܝ ܪܥܝܐ *1Chr* 29:17 (M) [U incorr. voc. ܪܥܝܐ]; ܠܐ ܪܥܝܐ ܒܗ ܗܘ ܕܠܐ ܪܥܝܢ ܒܗ ܡܛܠ ܩܫܝܘܬܗ they were displeased with him because of his severity *Bhchr* 146:3

Pa. to please, placate, reconcile ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܪܥܝܢ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ God who reconciled himself to us through the Messiah *2Cor* 5:18 [cf. Afr 255:2]; *ib.* 5:19; ܕܪܥܝܢܗܝ ܠܒܥܠܕܒܒܘܬܗ ܠܒܥܠܕܒܒܐ *ES1* 556:9 (enemy); ܪܥܝ{ܘ}ܢ ܐܝܟ ܥܡ ܚܕܕܐ *JohEphB* 313:2

Etpa. 1. to be content ܒܡܢܗܘܢ ܡܬܪܥܝܢ ܚܢܢ. ܘܒܡܢܗܘܢ ܠܐ with some of them we are content; with others – not *Bard* 15:7; **2. to be appeased, soothed, calmed** ܠܡܬܪܥܝܘ ܠܗ *Lv* 1:3; ܘܢܬܒܝܣܘܢ ܢܬܪܥܘܢ *Didasc* 138:21; ܒܡܢܗܘܢ ܬܬܪܥܐ ܪܘܓܙܗܘܢ ܕܐܠܗܐ they will calm the anger of the gods *Jul* 62:27; **3. to be reconciled a.** alone ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܐܬܪܥܝ. ܐܠܐ ܐܘܣܦ ܒܒܝܫܬܐ he would not only not be reconciled, but he increased the evil *Bhchr* 94:18; **b.** w. ܥܡ: ܒܬܪܥܝܬܐ ܠܒܥܠܕܒܒܐ ܗܢܐ ܥܡ ܡܪܗ *1Sm* 29:4 (H הִתְרַצָּה); ܐܬܪܥܐ ܥܡ ܐܚܘܟ *Mt* 5:24 (διαλλάγηθε); ܐܬܪܥܝ ܥܡܗ ܐܠܗܐ JohDar in *MS1* 106:12; **c.** w. -ܠ: ... ܐܬܪܥܝ ܠܘܬܗ ܠܐܒܫܠܘܡ *2Sm* 14:1 (> H); ܡܛܠܬܗ ܠܒܠ ܘܥܒܕܗ ܕܢܬܪܥܐ ܠܗ ܡܪܗ *Afr* 150:4 [servant]; *MP* 35:2 [P. 738]

ܪܥܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܥܝ, ܪܥܝܐ ܪܥܝܬ; mng. 2: TA רְעָיָא TO Gn 47:4, TW 2:431, JBA רְעָיָא DJBA 1090) **1. pasturing, shepherding** ܐܦܩܘܪܝܐ ܠܪܥܝܐ ܕܚܩܠܐ *ES1* 306:19 (fields); ܐܦܪܣܗ ܕܢܥܒܕܝܘܗܝ ܠܗ ܕܬܢܝܢܘܬܐ ܪܥܝܐ he contrived that (Jacob) would work for him as a shepherd [lit. do shepherding for him] a second time *ESGE* 90:1; **2. pasture** ܠܪܥܝܐ ܪܥܝܐ *Gn* 47:4 (H מִרְעֶה); ܠܝܬ ܪܥܝܐ ܠܥܢܐ ܕܥܒܕܝܟ ܐܝܟ ... ܘܪܥܝܐ ܫܡܝܢܐ ܢܪܥܘܢ ܒܛܘܪܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Ez* 34:14 [cf. ES2 194:6]; ܪܥܝܐ ܢܫܟܚ *Joh* 10:9; ܠܘ ܠܪܥܝܐ ܕܟܘܢ *am3* 76:11; **3. food** ܪܥܝܐ ܗܘ ܡܪܥܝܢܐ *BO3/1* 246b:44

(heavenly); **4.** w. ܕܐܰܪܥܳܐ **parsnip** *BBah* 631:23; **5.** w. ܕܝܰܘܢܳܐ perh. **verbena** *BBah* 1909:1 [P. 737]
Mng. 3: Pfl 365; Flora 3:450; mng. 4: Pfl ib.; Flora 3:491.

ܪܳܥܝܳܐ, pl. ܪܳܥܰܝܳܐ, ܪܳܥܰܘ̈ܳܬܳܐ n.m. (↓ √1#ܪܥܝ, ܪܳܥܝܳܐ ܐܰܪܥܺܝ, ܐܶܪܥܰܝ, ܪܳܥܝܳܐ ܢܦܶܩܬܳܐ; JPA רעיין pl. 527, JBA רָעְיָא, pl. רָעֲוָותָא DJBA 1090, Ma 1#ראיא MD 420), w. 1sg. suff. ܪܳܥܝܝ *Is* 44:28 (WSy), ܪܳܥܝܰܝ *ib.* (ESy) [v. BhGr 54:27ff.] **1. shepherd** ܪܥܝܐ ܠܥܢܐ *to* 18:v4; pl.m.cs. ܪܳܥܰܝ ܥܢܐ *Gn* 46:34; f.det. ܪܥܘܬܐ ܕܐܒܝܡܠܟ *ib.* 26:20; ܪܥܘܬܐ ܕܥܢܐ *Add* 42:3; **2.** in phrase ܪܳܥܝܳܐ ܕܙܳܢܝ̈ܳܬܳܐ **pimp** *PrHex* 29:3 (πορνοβόσχος); ܐܝܟ ܪܳܥܝܳܐ ܕܡܪܝܚܘܬܐ *Rie* 15:23 [P. 737]
N, SG § 79A (pl.); Br, Gr § 111a.

ܪܥܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܒ) **softness** ܪܥܝܒܘܬܗ ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ ܠܘܬ ܥܒܕܗ *AppEst* 15:6 [P. 738]

ܪܳܥܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܪܥܝ, ܪܥܝܘܬܐ ܪܥܐ) **1. pasturing, pastoral charge** ܢܦܫܝ ܢܣܒܘܢܗ ܠܕܒܪܬܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܪܥܝܐ ܕܪܥܝܘܬܐ *ESGE* 128:29; ܢܘܛܪܐ ܕܪܥܝܘܬܐ *JohEphLES* 582:7; ܟܗܢܘܬܐ ܘܪܥܝܘܬܐ *ThMJoh* 408:8; **2. episcopate** ܫܢܝܐ ܝܘܡܝܢ ܕܒܪܥܝܘܬܗ *JohEphLES* 326:1 (certain number of years); ܡܢ ܗܕܐ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܢܗܘܝܢ ܪܥܝܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *Jšd* 63:16; ܫܢܝܐ ܫܒܥܝܢ ܘܫܒܥ ܫܒܥ ܪܥܝܘܬܐ *Bhcel* 129:25; **3. flock** ܟܠܗ ܪܥܝܘܬܗܘܢ *MiS* 347a:5 [// ܪܥܝܬܗܘܢ *Bhchr* 85:20] [P. 737]

ܪܳܥܝܳܝܳܐ adj. (↓ √1#ܪܥܝ) **pastoral** ܕܒܝܬܡܪܥܝܬܐ ܐܘ ܕܪܥܝܝܐ *BhNom* 225:8 (& straw-eating domestic animal) [P. 737]

ܪܳܥܝܳܝܳܐ adj. (↓ √1#ܪܥܝ) **of a shepherd** ܬܪܡܠܗ ܪܥܝܝܐ his shepherd's pouch *1SmHex* 17:40 (Bheb 314:13); ܫܒܛܐ ܪܥܝܝܐ *ThbK2* 351:2 (staff); f. ܐܘܠܦܢܘܬܐ ܪܥܝܝܬܐ *Cyr*[2] 156:25; ܡܫܪܘܩܝܬܐ ܪܥܝܝܬܐ *Gr* 37:19 (pipe) [P. 737]

ܪܥܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܪܥܠ pe., pass.part.) **1. shaken, tossed a.** adj. ܩܢܝܐ ܪܥܝܠܐ *ESNisB1* 33:2; **b.** n.m. ܣܡܟܘܗ ܒܪܥܝܠܐ they supported her with the unsteady ones *ESJul* 89:21; **2. trembling, quivering** ܩܢܝܐ <ܪ>ܥܝܠܐ *ESRef2* 107:1 (reed); **3. fearful** ܐܝܟ ܒܪ ܢܘܢܐ. ܐܝܟ ܪܥܝܠܐ *ESNat* 50:16; ܐܝܟ ܟܠܬܐ ܪܥܝܠܐ ܐܝܟ *JSB5* 832:4 (like a bride) [P. 739]

ܪܥܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܠ) **trembling, quivering** ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܒܪܥܝܠܘܬܝ, *Ps* 116:11 (H בְחָפְזִי; but ܒܪܥܝܠܘܬܝ, M,NY,U,Bheb ib. (222:v28) [ܒܬܗܪܬܝ ܘܒܫܒܝ ܪܥܝ]; cited WZKM9 221:16); ܒܪܥܝܠܘܬܝ, ܠܐ ܐܡܪܬ *IAB1* 387:7 [cf. Ps ib.] [P. 739]

ܪܶܥܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √2#ܪܥܝ, ܪܶܥܝܳܢܳܐ ܪܥܳܐ, ܒܪܶܥܝܳܢܳܐ ܫܰܦܺܝܪ, ܪܶܥܝܳܢܳܐ ܡܫܰܚܠܦܳܐ, ܬܪܶܝܢ ܪܶܥܝܳܢܶܐ; cf. LJLA רעיונא TgPs 92:5) **1. thinking, thought** ܪܥܝܢܘܗܝ ܐܬܕܠܚܘ *Dn* 5:6; ܚܐܪܘܬܐ ܡܫܠܛܬܐ ܕܪܥܝܢܐ empowered free will of thought *ESRef1ER* 40:1; **2. conduct** ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܝܢ ܒܪܥܝܢܢ we were strong in our conduct *Ath* 34:15; **3. will, deliberation** abs. ܚܕ ܪܥܝܢ *Act* 4:32; det. ܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ ܠܘܬ ܐܘܪܫܠܡ ܒܚܕ ܪܥܝܢܐ *to* 19:v41 (to enter GN); **4. mind, spirit** abs. ܒܚܘܒܐ ܢܦܫ. ܒܚܘܒܐ ܪܥܝܢ *Jul* 151:11; det. ܢܘܗܪܐ, ܪܥܝܢܐ *3Macc* 3:16 (νοῦς); *Lk* 24:25; ܡܬܪܕܐ ܪܥܝܢܗ *IA1* 118:v803 (to be supple); **5. sense of a word** ܢܘܗܪܐ ܕܪܥܝܢܐ ܕܫܘܕܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܐܡܪܐ *ThbK1* 318:15 (elucidation) [P. 738]
Schulth, HW 69.

ܪܶܥܝܳܢܳܐܝܺܬ adv. (↓ √2#ܪܥܝ) **willingly** ܘܚܕܝܘܬ ܘܪܥܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ ܢܦܩܐ ܠܡܣܒ *KwD*[2] 66:14 (& gladly) [P. 738]

ܪܥܝܥܐ adj. (↓ √ܪܥܥ; JBA רְעִיעַ DJBA 1090) **1. broken** ܩܢܝܐ ܪܥܝܥܐ *2Kg* 18:21 (H רָצוּץ; cf. ES1 557:10) // ܩܢܝܐ ܪܥܝܥܐ *Is* 42:3 [cited Mt 12:20]; **2. weak** abs. f. ܪܥܝܥܐ ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ *Bhadsment*[2] 132:7 (opinion); ܪܥܝܥܐ ܗܕܐ ܥܠܬܐ *BhGr* 129:11; det. ܢܘܩܠܝܐ ܕܗ ܗܘܐ ܪܥܝܥܐ ܘܫܠܝܐ *Bhchr* 166:11 [P. 737]

ܪܥܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܥܝ) **1. pasture** ܪܥܝܬܗܘܢ ܠܡܫܬܪܝܘ ܒܪܥܝܬܐ *JohEphB* 302:31 (to be let loose); ܪܥܝܬܗ ܐܝܬܝܗ ܩܪܝܒܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܠܬܚܬ (the deer's) pasture is near them [i.e. the mountains] below *AS4* 47:25; **2. flock, herd** ܪܥܝܬܐ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܪܥܝܐ ܗܘܬ ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ *MtS* 8:30; ܪܥܝܬܗܘܢ ܟܠܗ ܡܢ ܗܘܬ *JohEphB* 280:22; *Bhchr* 85:20 [P. 737]

ܪܳܥܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܥܐ; JPA רעייה DJPA 528) **1. shepherdess** ܪܥܝܬܐ ܗ̄ܝ *Gn* 29:9 (H רֹעָה); **2. elephant's trunk** *BBah* 1910:3 [expl. as خرطوم الفيل] [P. 737]

ܪܥܠ vb. (↓ ܪܥܘܠ, ܪܥܘܠܬܐ, ܪܥܘܠܬܢܐܝܬ, ܪܥܝܠܐ, ܪܥܝܠܬܐ, ܪܥܠܐ, ܪܥܠܐ, ܪܥܠܬܐ; TA רעל TW 2:432) **Pe.** [*e/a*] **to tremble, quake a.** body and creatures ܒܘܪܟܐ ܪܥܠܬܐ *Job* 4:4; 9:6; ܪܥܠܬ ܢܦܫܐ ܡܢ ܩܕܡ ܠܗܘܢ *Philox1* 162:19; ܪܥܠ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܩܢܝܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܡܥܙܙܐ *3Macc* 2:22; ܪܥܠ ܗܘ̈ܝ ܘܫܢܝܘ ܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ *Add* 38:11; **b.** earth ܐܪܥܐ ܪܥܠܬ *ES2* 306:34

Af. 1. to make tremble, quake ܐܪܥܠܬ ܚܨ̈ܝܗܘܢ *Ez* 29:7 (H המעדת); ܗ̄ܝ ... ܡܪܥܠܐ ܠܡܫܡܗ̈ܐ ܘܠܓܢܒܪ̈ܐ *ES1* 369:46 (renowned ones); ܘܐܦ ܥܘܗܕܢܗ ܒܠܚܘܕ ܕܐܠܗܐ ܡܪܥܠ ܠܗ his very mention makes him quake *Philox1* 167:5; ܡܪܥܠ ... ܘܡܙܝܥ ܠܢܦܫܗܘܢ *Rabb* 227:20; ܐܝܟ ܕܬܝܪܬܐܝܬ ܢܪܥܠܝܘܗܝ how he would exceedingly make him tremble *JohEphB* 57:22; ܪ{ܠ}<ܥ>ܠ ܠܒܢ *am6* 498:13 [v. LS 712]; **2. to begin to quake** ܡܪܥܠ ܗܘܐ ܘܩܐܡ ܗܘ ܡܢ ܬܡܢ *Bhchr* 258:26

Etpa. to tremble ܠܦܘܩܕܢܗ ܐܬܪ{ܥ}<ܥ>ܠ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ *ES1* 517:12 [but v. ↓ √ܪܥܪܥ QuadRef.]

Ettaf. to be affected by trembling ܒܗ ܐܬܬܪܥܠ[ܬ] *Chrmin* 254:9 [P. 739]

Af.: C. Cornill, Das Buch des Propheten Ezechiel, Leipzig 1886 (on Ez 29:7).

ܪܥܳܠܐ n.m. (↓ √ܪܥܠ) **trembling** ܟܣܐ ܕܪܥܠܐ *Is* 51:17 (H תַּרְעֵלָה); ܪܥܠܐ ܒܟܠ ܚܨ̈ܝܢ *Nah* 2:11 (H חַלְחָלָה); ܬܪܥܐ ܕܪܥܠܐ *Zech* 12:2 (H רַעַל; cf. ES2 304:43) [P. 739]

ܪܶܥܠܐ n.m. (↓ √ܪܥܠ) **1. trembling** ܫܪܐ ܒܗܘܢ ܪܥܠܐ *ESGE* 147:23 (dwelt in them from enemy); ܒܪܥܠܐ ܪܒܐ ܐܬܬܚܕܘ ܘܒܕܚܠܬܐ *MP* 22:1 (to be caught); **2. earthquake** ܪܥܠܐ ܡܫܐܝܐ *Bhchr* 166:27 [P. 739]

ܪܶܥܠܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܠ) **trembling a.** w. ܙܘ̈ܥܬܐ: ܙܘܥܬܐ ܘܪܥܠܬܐ *ExHex* 15:16; *PsHex* 54:5; ܕܙܘܥܬܐ ܘܪܥܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܟܠܢ *am5* 559:19; ܕܙܘܥܬܗ ܘܪܥܠܬܗ ܡܛܠ ܚܛܝܬܐ *SevLet* 331:1 [Adam]; **b.** w. ܫܢܝܬܐ: ܒܪܥܠܬܐ ܦܘܫܬ ܘܡܫܢܝܢܘܬܐ *PetrIb* 76:16 [P. 739]

ܪܥܡ vb. (↓ ܡܪܥܡܢܐ, ܡܪܥܡܢܘܬܐ, ܪܥܘܡܐ, ܪܥܘܡܐ, ܪܥܘܡܐܝܬ, ܪܥܘܡܬܐ, ܪܥܝܡܐ, ܪܥܡܐ; JBA רעם DJBA 1090, Ma ראם רימא MD 421) **Pe.** [*e/a*] **1. to thunder** *1Sm* 2:10; ܪܥܡ ܡܪܝܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ *ib.* 7:10 [cf. ES1 346:39]; ܐܠܗܐ ܕܫܘܒܚܐ ܪܥܡ *Ps* 29:3 (H הִרְעִים); **2. to sound** ܪܥܡ ܩܪܝܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *ESHaer* 100:11 (of apostleship); ܪܥܡ ܫܝܦܘܪܗ *JSB5* 19:8 (horn); ܪܥܡ ܫܘܒܚܗ JS in *MS2* 118:v646 (praise); pass.part. ܠܒܪܐ ܕܪܥܝܡܐ ܠܗ *PallM* 13:6 [= ܪܥܝܡܐ *Ant* 10:26]; **3.** w. ܬܫܒܘܚܬܐ, ܫܘܒܚܐ **to intone** *IA2* 74:v10 (glorification); ܡܘܣܛܪܐ ܗ̄ܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܪܥܡܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 35:7 (market town); ܪܥܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܘܕܝܬܐ *to* 43:11 (confession); **4. to be numerous, full, crowded a.** places ܐܬܪܐ ܒܐܢܫܐ ܪܥܡ ܗܘܐ *BalJos* 265:12; ܢܗܘܘܢ ܬܚܘܡܘܗܝ ܪܥܡܝܢ ܒܥܡܪܐ *Jul* 167:19 (frontiers); ܘܪܥܡܝܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ *IAB1* 356:17 (gates); **b.** holiday ܪܥܡ ܥܐܕܐ *ES2* 389:47; ܪܥܡܝܢ ܥܐܕ̈ܝܢ *ESNisB1* 7:19; **5. a. to grieve** ܪܥܡܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܥܠ ܒܪܬܗ ܕܡܠܟܬܐ *apap* 153:3; **b. to pity, have compassion** ܪܥܡܬ ܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠܝܗ *ib.* 146:8; **c. to be angry** ܪܥܡܬ ܕܡܪܝܐ ܐܘܟܝܬ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܟܠܗ ܘܠܗ *Chran2* 112:10 (entire band of merchants); **6.** impers. 3f.sg.pf. ܪܥܶܡܬ ܠܗ **a. to grieve** ܒܠܒܗܘܢ ܕܪܥܡܬ. ܪܥܡܬ ܠܗ *BalJos* 242:15 (Var) [text: ܪܥܶܡܬ]; ܠܐ ܪܥܡܬ ܠܗ ܥܠ ܓܡ̈ܠܐ ܕܐܟܠܬ ܚܪܒܐ *JSB5* 218:4 (camel drivers whom a sword consumed); **b. to be indignant** ܘܐܬܪܥܡ ܠܗ ܒܗ ܡܛܠ ܐܝܬ *IAB1* 96:19

Af. 1. to make resound ܐܪܥܡ ܗܠܠܘܝܗܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ *Dep* 39:2 (w. praise); **2. to cause grief** ܐܪܥܡ ܠܟܠ ܢܦܫܐ *am6* 333:21

Etpe. to murmur, grumble ܐܢ ܐܝܠ ܕܢܬܪܥܡ if he continues to murmur *ESNisB1* 19:20

Etpa. 1. to murmur, grumble ܐܬܪܥܡܘ ܥܡܐ ܥܠ ܡܘܫܐ *Ex* 15:24 (H וַיִּלֹּנוּ); ܠܓܒܪܐ ܡܗܘܡܢܐ ܒܗ ܡܬܪܥܡ ܠܐ ܢܬܪܥܡ *Sir* 10:25 (H התאונן; but ܪܛܢ Nm 11:1; ܐܬܪܥܡ Lam 3:39); ܐܢܫܐ ܡܬܪܥܡܝܢ *ESHaer* 72:9;

ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܪ̈ܥܡܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘ̈ܬܐ *ChrPsD1* 99:8; 111:21; ܐܬܪܥܡ ܥܠ ܐܠܗܐ *SB* 28:18; **2. to be angry** ܠܐ ܡܠܠ ܘܠܐ ܐܬܪܥܡ *ESAct*[1] 49:42; ܒܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܬܪܥܡ *PsC* 64:12; ܠܐ ܬܬܪܥܡܘܢ ܥܠܝܢ *Clr* 140:1; **3. to be sad** ܦܪܨ ܡܢܗܘܢ ܕܝ ܡܬܪܥܡ *BalJos* 46:14; **4. to lament, bewail** ܠܟܐܒܬ ܡܪܝ ܐܬܪܥܡ *ESNisB1* 1:19
Ettaf. to grieve ܐܬܬܪܥܡܘ ܒܗܝܐ ܠܫ̈ܡܥܐ ܒܝ̈ܫܐ *ChrPsD1* 116:25 (tidings, report) [P. 739]

- ܪܥܝܡܬܐ ܠܗ adj. (pass.part. f.) **to be indignant** ܥܪܝ ܒܡܠܒܒܢܐ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܕܪܥܝܡܬܐ ܠܗ *PallM* 13:5 [P. 739]

ܪܥܡܐ n.m. (↓ √ܪܥܡ; JBA רַעֲמָא DJBA 1090, Ma 1# רימא MD 433) **1. thunder a.** general *Rev* 14:2; ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܪܥܡܐ ܠܥܠ ܒܥܢ̈ܢܐ *JSB2* 67:14; ܩܠܐ ܢܫܝܢܐ ܕܪܥܡܐ *MP* 13:12; pl. ܩܠܐ ܕܪ̈ܥܡܝܟ *Ps* 77:19 (H רַעַם); ܪ̈ܥܡܐ ܕܫܬܠܐ *ES1* 356:22; **b.** in phrase ܣܦܪ ܪ̈ܥܡܐ **brontologion** (βροντολόγιον) *Rie* 131:15; **2. sound, clamor** ܪܥܡܐ ܕܩܠ ܦܘ̈ܡܝܢ *ESNisB1* 7:11 (of mouths); ܪܥܡܗ ܕܫܝܦܘܪܢ *SpSol4* 245:20 (of trumpet) [P. 739]

ܪܥܣ vb. (↓ ܪܥܣܐ) **Etpe. to rub** (in laundering) ܟܕ ܡܢ ܨܥܪ̈ܐ ܘܒܘܣܪ̈ܢܐ ܡܬܪܥܣ. ܠܨ̈ܐܘܬܐ ܕܢܬ̈ܠܐ ܕܢܦܫܐ ܢܒܠܠ when he rubs the dirt from the troubles and contempts to clean the garment of his soul *BhEth* 275:3 [P. 740]

ܪܥܣܐ n.m. (↓ √ܪܥܣ) **rubbing** (garment in laundering) *BBah* 1910:18 [expl. as تمعيك; cf. معك I frotter le linge en le lavant Dozy 2:602] [P. 739]

ܪܥܥ vb. (Sem **rḍḍ* [cf. Arab رضّ, H רצץ HALOT 1285]; ↓ ܪܘܥ̈ܥܐ, ܪܥܝ̈ܥܐ, ܪ̈ܥܥܐ, √ܪܥܪܥ; BA רעע HALOT 1983, JBA רעע DJBA 1090) **Pe.** [*a/o*] **1. to break into pieces** ܢܪܥܘܢ ܣܦܣܝܪ̈ܝܗܘܢ ܠܣܟ̈ܝ ܦܕ̈ܢܐ *Is* 2:4 (H כָּתַת); ܪܘܥܘ ܣܟ̈ܝ ܦܕ̈ܢܝܟܘܢ ܠܣܝ̈ܦܐ *Joel* 4:10; **2. to destroy** ܟܦܢܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܥܡܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܪ<ܐ>ܥ{ܐ} ܗܘܐ *JosephB* 770:5 (famine); **3. to crush, pound** pass.part. ܡܠܚܐ ܕܕܟܝܬܐ ܪ<ܥ>ܝܥܬܐ *CatVat2* 364:19 (& pure)
Af. to cause to break ܘܐܪܥ ܐܢܘܢ ܣܦܣܝܪ̈ܝܗܘܢ ܠܣܟ̈ܝ ܦܕ̈ܢܐ *Is* 2:4 (Afr 321:13) [cf. Pe., mng. 1]
Etpe. to be broken ܟܕ ܐܬܚܕܘܟ ܒܐܝܕܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܪܥܥܬ *EzHex* 29:7; ܡܢ ܕܢܦܠ ܥܠ ܟܐܦܐ ܗܕܐ ܢܬܪܥܥ *Mt* 21:44 (συνθλασθήσεται); ܐܪܡܝܘ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܥܠ ܫܘ̈ܥܐ. ܘܐܬܪܥܥܘ ܘܡܝܬܘ *Bhchr* 355:2 (to throw down) [P. 737]

ܪ̈ܥܥܐ n.m. (↓ √ܪܥܥ) **1. ruin** ܗܘ ܕܡܦܠܓ ܪܥܥܐ *AmHex* 5:9 (συντριμμός); ܪܥܥܐ ܟܕ ܚܕܪ *IS* 94:6 (all around); **2. rocks broken by a river** *BBah* 777:13 [same as ↓ ܚܛ̈ܝܬܐ] [P. 737]
Mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 209.

ܪ̈ܥܦܐ n.m. (↓ ܪ̈ܥܦܘܪܝܬܐ) **rinsing of the mouth** *BBah* 1910:22 [expl. as تمضمض] [P. 740]

ܪܥܦܐ n.m. (Sem **rḍp* > √ܪܥܦ; ↓ ܪܥܦܘܢܝܬܐ; cf. JBA רִיפְתָּא [< רְעִיפְתָּא*] DJBA 1077, Arab رَغِيفَة Fr, AF 36, BH עֻגַת רְצָפִים 1Kg 19:6) **bread baked in coals** ܥܒܕܝ ܪܥܦܐ *Gn* 18:6 (H עֻגוֹת); ܪܥܦܐ ܦܛܝܪܐ *Ex* 12:39; *Nm* 11:8 (H idem; cf. ES1 526:29); ܬܘܪܣܝܐ ܕܝܢ ܕܢܒܝܐ ܪܥܦܐ ܗܘܐ *ES1* 501:15; ܪܥܦܐ ܕܣܥܪ̈ܐ *SpSol4* 44:5 [P. 740]
Schulth, ZAW 25 (1906) 358; GVG1 155α.

ܪܥܦܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܪܥܦܐ; √ܪܥܦ) **small bread** ܟܦܘܠܬܐ ܪܥܦܘܢܝܬܐ *BBah* 891:20 [P. 740]

ܪܥܪܥ vb. (Pal. < ↓ √ܪܥܥ; ↓ ܪܘܥܪ̈ܥܐ, √ܥܪܥܪ) **Quad. 1. to break** ܪܥܪܥܬ ܥܠ ܟܣܣܬܐ ܕܠܗܘܢ *EzHex* 29:7 (loins); ܠܫܢ̈ܝܗܘܢ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ ܪܥܪܥ ܡܪܝܐ *PsHex* 57:6; ܪܥܪܥܬܗ ܠܪܫܗ *am6* 369:4; **2. to destroy** pass.part. ܠܟܠܗ ܫܬܐܣ̈ܘܗܝ ܕܒܢܝܬܐ ܕܡܪܥܪ̈ܥܝܢ ܗ̈ܘܝ *Ming2* 130:3 (foundations); **3. to torment** ܬܒܪܘ ܠܬܪ̈ܥܐ. ܘܠܗܘܢ ܪܥܪܥܘ *MiS* 536a:28
QuadRef. to be broken ܐܬܪܥ<ܪ>ܥ ܠܘܫܡܗ *ES1* 517:12 [but v. ↓ √ܪܥܠ etpa.]; *EzHex* 29:3 [n. fnd.]; ܐܬܛܠܛܠܬ ܘܐܬܪܥܪܥܬ *PsHex* 37:9 (Symm) [cited Bhebib. 144:89; Hex: ܐܬܪܥܥܬ] [P. 737]

ܪܥܨ vb. **Pe.** [*a/a*] **1. to tear to pieces** ܪܥܨܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܕܫܗ *DnHex* 8:7; **2. to break,**

destroy ܠܡܚܒܠܘܬܐ ܪܥܒܬܗ *MkH̱* 14:3 (flask); ܡܢ ܕܪܥܒܬܗ *LkH̱* 9:39 [P. 740]

Mng. 2: Juckel, Harklean 181.

ܪܥܒܬ vb. (denom. < ↓ ܪܘܥܒܬܐ; ↓ ܪܘܥܒܬܢܐ, ܪܘܥܒܬܢܘܬܐ, ܪܘܥܒܬܢܐ) **Af. to foam at the mouth** ܥܒܕ ܐܦܪܘܡܐ ܘܡܪܥܒܬ *Mk* 9:18; ܐܪܥܒܬ. ܘܪܓܘܫܘ ܒܫܠܝ ܠܐܦܘܗܝ ܘܗܘ ܡܒܐܢܐ *ESPas* 63:4; ܡܪܥܒܬܝܢ ܒܗܘܢ *JohEphLES* 65:9; ܫܪܝ ܡܪܥܒܬ ܟܕ ܡܫܬܢܩ ܡܢ ܕܝܘܐ he began to foam on being tormented by the demon *JohEphB* 96:18
Ettaf. to be covered with foam ܡܬܪܥܒܬ ܐܝܟ *BBah* 1889:20 [P. 722]

ܪܦܐ n. **crocodile** ܬܢܝܢܐ ܕܪܦܐ *NestleChr*[2] 88:11 [expl. of Gr ܩܪܘܩܘܕܝܠܘܣ ib. 10]; *BBah* 771:17 [same as ↓ ܩܡܣܘܪ] [P. 740]

ܪܦܐ n.m. (↓ √ܪܦܦ) **1. nest** ܐܝܟ ܗܝ ܕܒܪܦܗ ܒܟܢܫܗ ܘܡܬܝܠܕܬ ܒܠܥܕ ܙܘܘܓܐ *ESFidH* 71:24 (to become pregnant in a virgin manner); ܪܦܐ ܕܦܪܚܬܐ *am2* 338:1; **2. brood** ܝܠܕܐ ܒܪܦܐ ܐܚܪܝܢ ܡܢ *IA2* 328:v1531; *AM2* 232:8; pl.cs. ܪܦܝ ܦܪܚܬܐ *ER* 91:19 (of birds); det. ܪܦܐ ܕܢܘܢܐ *AS4* 94:18 [P. 740]

ܪܦܕ vb. (↓ ܪܦܕܐ; cf. ↓ √ܪܦܬ) **Pe.** [*a/*] **1. to creep** ܢܘܢܐ ܒܝܡܐ ܗܘ ܕܣܚܐ ܘܪܦܕ ܒܛܝܢܐ *Clr* 134:28; 140:9; **2.** intr. **to wag** (of tail) ܢܘܢܐ ܕܪܦܕܐ ܘܕܢܒܗ *DionbṢcomt* 14:12 [P. 741]

ܪܦܕܐ n.m. (↓ √ܪܦܕ) **balance** *BBah* 1911:16 [expl. as القبّان الحديد الذى يوزن به الممر] [P. 741]

ܪܦܘܚܐ adj. (↓ √ܪܦܚ) **swollen** (of flesh) ܒܣܪܐ ܗܘ ܢܬܝܪܐ ܘܪܦܘܚܐ *Med* 94:11 [of cyst on eyelid]; ܒܣܪܐ ܪܦܘܚܐ ܕܪܐܬܐ *BhEth* 464:5 (of lung); ܒܣܪܐ ܪܦܘܚܐ *BBah* 34:21 [expl. as اللحم الرخص soft flesh]; 1912:1 [P. 741]

ܪܦܘܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܦܬ) in phrase
- **ܪܦܘܬܘܬܐ ܕܐܢܓܗܐ** n.f. (↓ ܐܢܓܗܐ) **coming of light** *BBah* 1911:19 [expl. as ابتداء النهار] [P. 742]

ܪܦܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܦܬ) **movement** ܪܦܬܘܬܐ ܕܡܚܫܒܬܐ *Philox1* 82:1; ܪܦܬܘܬܗ ܕܒܬܐܘܪܝܐ ܐܠܗܝܬܐ its being moved by divine contemplation *INB* 23:2 [P. 742]

ܪܦܚ vb. (↓ ܡܪܦܚܐ, ܪܦܘܚܐ, ܪܦܚܐ; cf. ↓ √ܪܒܚ) **Pe.** [*a/o*] **1. to swell** ܐܝܟ ܡܢ ܕܪܬܚ ܪܦܚ as it boils it swells *Geop* 52:26 (οἰδήση, η 40); **2. to decay, fall apart** ܪܦܚܬ ܡܢ ܕܒܬܘܬܐ ܘܡܬܦܠܬ *ZM2* 24:4 [battering ram]
Etpa. to swell *BBah* 1204:14 [expl. as نفخ VIII] [P. 741]

ܪܦܚܐ n.m. (↓ √ܪܦܚ) **swelling** ܪܦܚܐ ܕܝܡܡܐ *AS* 153:14 (of seas) [P. 741]

ܪܦܝ#1 vb. **Pe. to cure, strengthen** *ES2* 447:25 [P. 740]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 723 [delete entry; v. ↓ √2#ܪܦܝ af., mng. 1; √ܢܦܫ pe., mng. 2].

ܪܦܝ#2 vb. (↓ ܡܪܦܝܐ, ܡܪܦܝܢܘܬܐ, ܡܪܦܝܢܘܬܐ, ܡܪܦܝܢܘܬܐ, ܪܦܝܐ, ܪܦܝܐ, ܪܦܝܐܝܬ, ܪܦܝܘܬܐ; JBA רפי DJBA 1091, Ma רפא MD 436) **Pe. to be lax, slack** ܪܦܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܙܢܝܐ *Philox1* 600:1 (& fornicator); ܠܐ ܪܦܐ ܠܘ ܨܒܝܢܗ *JSB2* 72:15
Pa. 1. to loosen, make lax ܡܪܦܝܐ ܠܚܘܩܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Job* 12:21; ܪܦܝ. ܘܣܓܝܘ ܚܛܗܐ He made (the vows) lax (and) the sins increased *ESNisB1* 8:14; **2. to let go, yield** ܠܐ ܐܪܦܐ ܡܢ ܙܕܝܩܘܬܝ *Job* 27:6; ܪܦܝ ܐܢܘܢ *ES1* 299:18; **3. to let pass, let go through** ܪܦܝ ܠܗ ܠܦܠܓܐ *JohEphB* 57:26 = *Chran2* 255:6 (PN)
Af. 1. to weaken ܚܕ ܡܪܦܐ ܠܚܝܠܬܢܐ. ܘܚܕ ܡܚܝܠ ܠܡܪܦܝܐ one weakens the strong. Another strengthens the weak *ESHaer* 17:17; ܚܝܠܬܢܘܬܗ ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܪܦܐ he could not weaken his fortitude *JohEphB* 59:15; **2. to send back, remove a.** alone ܠܐ ܢܪܦܝܟ *Dt* 31:8 (H יַרְפְּךָ); **b.** w. ܫܒܩ **to forsake** [cf. JPA רפי af. DJPA 528]: ܠܐ ܐܪܦܐ ܒܟ ܘܠܐ ܐܫܒܩܟ *Hebrews* 13:5; ܐܪܦܐ ܒܗܘܢ ܐܠܗܐ *MP* 9:6; **3.** w. ܡܢ **to let go** ܐܪܦܝ ܡܢܗ *Ex* 4:26 (H וַיִּרֶף); **4. to leave behind, abandon** ܡܕܡ ܒܬܪܗܘܢ ܠܐ ܢܪܦܘܢ *ESSerm4* 37:27; ܠܗܝܟܠܐ ܐܪܦܝܗ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܚܪܒ *Didasc* 227:21 (when it became desolate); ܐܪܦܝ ܠܝܪܬܘܬܗ *MS2* 67:22; ܐܢ ܡܐܬ ܓܒܪܐ. ܘܠܐ ܟܬܒ ܕܝܬܝܩܐ. ܘܐܪܦܝ ܝܪܬܐ ܕܟܪܐ ܘܢܩܒܬܐ if a man died, did not write a will, and left behind male and female heirs *SRRechtsb* 22:1; **5. to forsake, abandon** ܠܐ ܐܪܦܝܟ *Jos* 1:5 (H אַרְפְּךָ); ܕܟܦܪܬ ܒܦܪܘܩܗ. ܐܪܦܝܗ when it denied its savior, he abandoned it *ESJul* 81:8; *ESNisB1*

80:23; **6. to go away, digress** ܢܫܪܐ ܗܟܝܠ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܪܦܝܢ we will begin, therefore, from where we digressed *Vc* 39:11; **7. to let, permit, allow a.** general ܐܪܦܝܢ ܬܪܝܢ ܝܪܚܝܢ *Jud* 11:37; ܠܐ ܬܪܦܐ ܠܗ ܡܘܕܥܢܘܬܗܘܢ ܢܚܙܘܢܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܚܛܝܐ do not let them see us before them as sinners *BalJos* 273:11; ܠܐ ܡܪܦܝܐ ܠܗ ܕܐܟܪܙ *AS4* 53:27 [chick]; ܐܪܦܐ ܡܟܝܠ ܠܟ ܫܠܝܛܢܐ ܕܬܣܒ let the officials allow you to take (some money) *BhLSt* 86:10; **b.** imper. ܐܪܦܐ **(1) not to speak of, much less** ܐܪܦܐ ܕܠܥܩܪܐ ܢܕܟܐ not to speak of purifying the root *INB* 244:10; *StSyr4* 66:12; ܐܪܦܐ ܕܡܐ ܕܡܝܬܐ ܗܝ ܫܠܝܛܐ ܠܩܢܝܢܗ̇ ܟܠܗ ܫܠܝܛܐ not to say that when she is dying she has complete control over her possessions *Rechtsb3* 237:4; ܐܪܦܐ ܡܠܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܠܡܠܟܐ ܒܟܬܒܐ *KwD*[2] 131:8; ܟܕ ܥܕܡܐ ܠܬܫܪܝܐ. ܘܡܩܝܡܝܢ ܠܐܘܪܗܝܐ. ܐܪܦܐ ܡܢܗ ܠܬܘܪܥܝܬܐ ܢܥܒܕܘܢ *EbMai10Marg* 324b:6; **(2) how much more, more completely** ܐܪܦܐ ܥܡܝܩܐ ܕܠܢܦܫܬܐ ܘܒܚܝܫܬܐ ܦܪܫܝܢ how much more so creatures with souls that distinguish good from evil *KwD*[2] 7:12; **8. to let loose** ܐܪܦܝܘ ܐܬܝܘ ܚܝܘܬܐ ܚܝܠܬܢܝܬܐ *apap* 152:8 (wild animals); **9. to send away** ܐܪܦܝܬ ܐܢܝ ܚܝܠܐ *DocrelàAḥ* 30:3 (troops); **10. to render timid** ܠܬ ܕܡܪܦܝܐ ܠܒܐ ܘܠܗ *IA2* 272:v675

Etpa. 1. to be slackened, idled ܡܬܪܦܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ *Neh* 6:9 (M) (H יִרְפּוּ; Ambr: ܡܬܪܦܝܢ); ܬܬܪܦܝܢ ܐܝܕܝܟܝ *Zeph* 3:16; ܬܬܪܦܐ ܡܢ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܗܝ *Philox1* 596:4 (growth); **2. to be weakened** ܐܬܪܦܝ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝܠܗ *KwDW* 182:6; ܣܗܕܘܬܐ ܕܬܬܪܦܐ *ESDom* 18:10 (testimony); **3. to live in idleness a.** alone ܠܡܬܪܦܝܘ ܒܡܕ ܦܘܢܩܐ ܘܦܢܝܩܘܬܐ *ECheS* 15:11 (WMcL 349:6 = B 502:3) (θρύπτεσθαι; in sumptuousness & revelry); ܒܝܫܘܬܐ ܕܐܬܪܦܝ ܒܗ *JSB3* 191:8 (greed); **b.** w. ܠܘܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܪܦܘܢ ܠܘܬ ܪܝܚܐ ܗܢܝܐ ܢܣܡܘܢ so that they should not idly breathe pleasant smells *DionbṢ* 30:12 [concerning solitaries]; **4. to slacken, relax** ܠܐ ܬܬܪܦܘܢ ܢܦܫܬܟܘܢ *Hebrews* 12:3; ܒܙܒܢܝ ܢܝܚܐ ܠܐ ܡܬܪܦܐ ܗܘܐ in times of ease, he does not slacken *Ath* 30:15; ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܬܬܪܦܘܢ ܡܢ ܐܚܝܕܘܬܟܘܢ see, lest you slacken your hold on the truth *Jul* 8:24; **5. to cease, desist from** ܠܐ ܐܬܪܦܝ ܡܢ ܫܘܪܗ *Jul* 57:2; ܠܐ ܒܥܝܐ ܗܘܬ ܕܬܬܪܦܘܢ ܡܢ ܬܟܬܘܫܐ *Chran1* 71:21 (from fighting); **6. to be lazy, neglectful** ܡܬܪܦܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ *Jos* 18:3; *Philox1* 284:15; **7. to withdraw, retire** ܐܬܪܦܝܘ ܐܣܦܣܪ<ܐ>ܩܘܦܐ ܘܡܠܐܟܐ ܡܢ ܥܡܗܘܢ<ܗܘ> *Chrmin* 247:14 (& assistants) [P. 740]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 747[1] [etym.].

ܪܦܝܐ adj., n.m. (↓ √2#ܪܦܝ) **1. soft a.** general ܡܬܚܡܬܐ ܘܪܦܝܬܐ *ES1* 121:1 [land after flood]; **b.** [calque < Arab الحروف الرخوة] gramm. lax of letters *BhGr* 194:25; ܪܦܝܬܐ ܐܢܝܢ ܕܠܗ ܗܟܢܐ. ܐܝܟ ܒܡܐܬ ܘܠܡܫܠ *ib.* 195:29 [≠ ܩܫܝܬܐ]; **2. dissolute** abs. ܙܢܝ ܘܪܦܐ *Hebrews* 12:16 [of Esau]; det. ܪܥܘܬܐ ܪܦܝܐ *ESGE* 128:10 (shepherds); **3.** n.m. **lazy one** ܦܘܠܚܢܐ ܕܥܡܠܐ ܠܪܦܝܐ *ESL1* 299:22 [P. 740]

Mng. 1b: Nöld, ZDMG 40 (1886) 747[1]; Moberg, Term 97*.

ܪܦܝܐܝܬ adv. (↓ √2#ܪܦܝ) **loosely, freely** ܚܝܝܬ ܒܗ ܒܛܠܝܘܬܝ ܪܦܝܐܝܬ. ܘܐܦ ܒܣܝܒܘܬܝ ܬܘܒ ܒܡܫܝܢܐܝܬ I lived in my youth loosely, and also in my old age again carelessly *ESSerm1* 69:v139; ܪܦܝܐܝܬ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ *MiS* 486a:38 (to conduct o.s.) [P. 740]

ܪܦܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܦܝ; JBA רפיותא DJBA 1091) **1. softness** ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܪܦܝܘܬܗܘܢ ܗܟܢܐ ܡܬܕܒܪܝܢ they do not conduct themselves so on account of their softness *Bard* 21:19; **2. laxity** … ܡܛܠ ܪܦܝܘܬܗ ܘܡܛܠ ܕܐܬܙܟܝ ܠܪܓܬܗ because of his laxity, and because he was overcome by his lust *Philox1* 602:7; **3. neglect, laziness** ܒܪܦܝܘܬܝ ܘܒܟܕܪܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܠܗ *ES1* 507:17; ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܡܨܝܢ ܘܡܠܝܢ ܐܬܪܐ ܒܝܕ ܪܦܝܘܬܐ. ܡܢ ܡܬܬܚܝܢ ܠܐ ܕܬܘܒ ܢܥܝܐ ܕܗܘܝܐ ܐܢܝܢ *JSAbb* 74:v483; ܡܢ ܕܐܬܬܚܝܢ ܒܟܕܪܐ ܡܢ ܡܫܡܥܢܘܬܐ ܘܪܦܝܘܬܐ *MS1* 102:5; **4. insolence, impudence** ܪܦܝܘܬܐ ܕܡܢ ܠܗܠ ܡܢ ܗܝ ܕܡܬܟܠܝܐ *Gr* 4:1 (χαυνότης; further than that which is restrained); ܟܠܝܘܬܐ ܘܒܪܦܝܘܬܐ *Clrep* 203:8 [P. 740]

ܪܦܝܛܘܝܢ* n. **Rapiṭwin, Persian diety of midday heat** (< antecedent of MP *rapihwin*

afternoon CPD 71 [cf. Avest *rapiϑβa-* noon, south AirWb 1509] ILS 256) ܫܥܬ ܪܦܝܬܘܢ ܗܘ ܬܫܥܝܬܐ *Act14congr2* 155:9 [text: ܪܦܝܬܘܢ] [P. 741]

ܪܦܝܦܬ adj. (↓ √ܪܦܬ, ܪܦܬ) **swarming** ܪܦܝܬ ܗܘܬ ܒܩܠܡܐ ܕܠܐ ܣܘܦܐ *JohEphB* 8:21 (w. lice); 60:1 [// *Chran2* 254:19, s.v. ↓ √ܪܦܬ pe., mng. 2] [P. 742]

ܪܦܣ vb. (↓ ܡܪܦܣܢܐ, ܪܦܣܐ, ܪܦܣܐ, ܪܦܣܬܐ; Ma רפס MD 437) **Pe.** [*a/o*] **1. to furnish with shoes**, w. ܥܠ: ܢܪܦܘܣ ܥܠ ܣܘܠܝܐ *Cyr*² 30:11; **2. to tread, trample** ܐܝܟ ܗܕܡܐ ܥܡܘܛܐ ܕܥܕܬܐ ܠܐ ܢܪܦܘܣ *SE*² 136:18 (disturbance of churches); ܪܦܣܘܗܝ ܒܪܓܠܝܗܘܢ *Bhchr* 555:3; **3. to stamp the foot**, w. ܒ-: ܪܦܘܣ ܒܪܓܠܟ *Ez* 6:11 (H רָקַע); 25:6 [cf. ES2 188:8]; ܪܦܣܬ ܒܪܓܠܝܟ *Jul* 23:26; **4. to dance** ܚܕܝ ܠܗܘܢ ܘܪܦܣܘ ܒܪܓܠܝܗ *Afr* 85:11; ܠܫܐܕܐ ܒܥܝܢܐ ܘܪܦܣ ܒܗ. ܘܪܕܐ ܒܗ *ESHaer* 22:6 [hostile spirit]; ܪܓܠܐ ܕܪܦܣܬ ܒܚܕܘܬܐ *IA2* 202:v859; ܢܙܡܪܘܢ ܢܪܦܣܘܢ *SK* 104:14; **5. to rejoice** ܥܡ ܗܠܝܢ ܒܚܕܘܬܐ ܪܦܣ *PO2* 262:2; **6. to block up** ܢܪܦܣܘܢ ܡܢ ܠܗܘܢ ܟܘܐ ܕܗܝܟܠܐ *JohEphB* 122:27 (windows of palace) [P. 741]

ܪܦܣܐ n.m. (↓ √ܪܦܣ; mng. 2: JPA רפיש DJPA 528) **1. dance, dancing** ܠܘܬ ܙܝܚܐ ܘܪܦܣܐ ܡܬܛܝܒܝܢ ܗܘܘ they were girded as towards a solemn procession and dance *AthSy* 34:26; *ExHex* 32:19; *LkḤ* 15:25; ܪܩܕܐ ܘܪܦܣܐ *BhNom* 140:15; **2. treading** ܒܪܦܣܐ ܕܪܓܠܝܗܘܢ ܘܡܠܘܗܝ *Bhchr* 505:23; **3. subdivision of** ܪܦܦܐ *ThbK2* 151:3 [eq. to ܦܪܛܝܢ ܦܪܛܝܢܬܐ] [P. 741]

Mng. 1: Juckel, Harklean 181.

ܪܦܣܬܐ n.f. (↓ √ܪܦܣ; JBA רְפַסְתָּא DJBA 1092) **trembling** ܪܦܣܬܐ ܪܒܬܐ ܒܗܘܢ *ThbK2* 346:2 [P. 741]

Nöld, WZKM 12 (1896) 359.

ܪܦܦ vb. (↓ ܪܦܐ, ܪܦܦܐ, ܪܦܦܐ, ܪܦܦܐܝܬ, √ܪܦܪܦ) **Pe.** [*a/o,a*] intr. **to move** ܪܦܬ ܒܬܠܬ ܐܪܥܐ *ESJul* 72:7 [vermin]; ܪܐܦ ܘܡܬܬܙܝܥ ܒܟܠܗܘܢ ܓܝܕܘܗܝ ܘܗܕܡܘܗܝ *Philox1* 166:7 (in all his sinews & limbs); ܗܘ ܪܦ ܩܝܡܬܗ *JohEphLES* 252:2; ܡܠܠ ܪܦܐ ܗܘܦܟܬܐ ܐܝܟ *JSB5* 858:10 (to overthrow); ܦܘܠܓܬܐ ܒܡܚܫܒܬܗ ܕܪܐܦ ܡܬܛܫܝܐ the uncertainty which moves in his thought disappears *BhGr* 57:29

Pa. to brood upon ܬܪܒܝܬܐ ܕܡܪܦܦܐ *ESAct*¹ 49:14

Af. 1. to move a. general ܡܪܝܦ ܠܡܗܠܟܐ *ESHaer* 118:2; ܘܐܝܟ ܕܒܓܝܪܗ ܡܪܝܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܒܚܘܬܗܘܢ JS in *MS2* 140:v996 [wheels of Ezekiel's chariot]; *AM2* 275:15; ܡܪܝܦ ܪܓܠܝܗܘܢ *am4* 516:15; **b. (1)** w. ܥܝܢܐ: ܠܐ ܐܪܝܦܬ ܥܝܢܗ ܒܗ *ESNach* 17:14; **(2)** w. ܒܥܝܢܐ: ܐܪܝܦ ܒܥܝܢܐ *ThEd* 51:18; **2. to wink** ܪܡܙܐ ܒܥܝܢܐ ܢܪܝܦ ܠܗܘܢ *JSB4* 474:2; **3. to send** ܠܡܐܠܦܐ ܗܘܦ ܡܪܝܦ ܥܠ ܥܒܕܝܗܘܢ *JSB2* 274:8 (upon their actions) [P. 740]

ܪܦܦܐ n.m. (↓ √ܪܦܦ; Ma ראפא Ldz, Jb 2:136³ [not in MD 421!]; mng. 2: MH² הרף עין J 368; mng. 3: same as παλμός, Arab اختلاج) **1. moving, motion** ܪܦܦܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ *ER* 91:19 [of birds]; ܬܠܬܘܬܗܘܢ ܒܪܦܦܝܗܘܢ IA in *MS1* 16:v204 [lips]; **2. wink of eye** ܪܦܦܝܗܘܢ ܕܥܝܢܐ ܘܠܚܬܐ *IA2* 218:v316; **3. a.** cs. in phrase ܪܦܦ ܥܝܢܐ **moment, twinkling of an eye** *WisSol* 11:23; *1Cor* 15:52 (ῥοπὴ ὀφθαλμοῦ; cited Afr 132:14); *ESGE* 15:12; **b.** det. **moment** ܚܕ ܪܦܦܐ ܙܥܘܪܐ *BO2* 158b:23; **c. first subdivision of an hour**, composed of ܪܦܣܐ: ܐܠܦܝܢ ܫܥܐ ܡܢ ܪܦܦܐ ܗܘܢܐ *ThbK2* 151:2 = 1/2000 ܪܦܣܐ or = 1/1000 ܪ̈ *Med* 531:13; **3. jumping, divination from observing involuntary movement of a limb** ܪܦܦܐ ܕܗܕܡܐ *ESHaer* 4:10; ܪܦܦܐ ܕܚܘܫܒܢܐ ܕܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ movements of calculations of astrology *Jul* 48:27; ܠܚܘܫܬܐ ܘܢܛܪܬܐ ܘܪܦܦܐ *Bab* 242:11 (& whisperings & observances); ܡܦܫܩ ܪܦܦܐ *Rie* 31:12 (to interpret); ܟܬܒܐ ܕܪܦܦܐ 131:13; ܪܦܦܐ ܕܠܘܩܡܐ *Syn* 150:11; *Act14congr2* 139:15 [n. fnd.] [P. 740]

Mng. 3: H. Diels, Beiträge zur Zuckungsliteratur des Okzidents und Orients, Berlin 1907–8; Kays, JECan 128.

ܪܦܦܝܐ adj. (↓ √ܪܦܦ) **momentary** ܡܥܪܬܐ ܪܦܦܝܬܐ *ThMarg1* 27:9 (place of refuge) [P. 740]

ܪܦܦܐܝܬ adj. (↓ √ܪܦܦ) **momentarily**

ܗܘ̇ ܕܐܚܝܕܐ ܪܦܐܝܬ ܠܟܠܗܝܢ ܢܘܗܪܬܐ *Bab* 216:21 (renewal) [P. 740]

ܪܦܝ vb. (↓ √ܪܒܝ) **Etpe. to be produced of water from the ground** ܐܬܪܦܝ *BBah* 343:19 [expl. as اخرج من الارض ماءً] [P. 741]

ܪܦܪܢܕܪܐ* n.m. (< ῥεφερενδάριος, Lat *referendarius*) **emperor's secretary for transmitting orders to the *magistri* and receiving petitions from the people at Byzantine court** ܠܒܝܪܐ ܚܕ ܪܦܪܢܕܪܐ ܕܡܠܟܐ *AS2* 319:8 = *MiS* 306b:2 [text: ܪܦܪܢܕܪܐ] [P. 741]

ܪܦܪܦ vb. (Pal. < ↓ √ܪܦܦ; ↓ ܪܘܦܪܦܐ; CPA רפרף LSp 196) **Quad. 1. to move** ܣܦܘܬܗ ܕܡܪܦܪܦܢ *JohEphLES* 394:2 (lips); **2.** w. ܢܦܫܗ **to collapse** ܦܠܓܐ ܕܝܢ ܪܦܪܦ ܢܦܫܗ ܘܢܦܠ ܠܥܠܝܗܘܢ *Chrmin* 48:20 = *MiS* 81:21 [n. fnd.] = *Bhchr* 40:23 [cf. ܘܢܦܠ ܠܬܚܬ ܡܢܗ 1Macc 6:46]; *BhGr* 134:13
QuadRef. to be moved ܢܦܫܬ ܐܪܟܢܐ ܘܐܬܪܦܪܦܬ *Chrmin* 141:29; ܗܘ ܢܦܫܐ ܕܡܬܪܦܪ<ܦ>ܦ *BBah* 134:16 [P. 740]

ܪܦܫܐ n.m. **1. shoulder a.** alone *ŠGSy* 8:16; ܡܠܠܘ ܗܘܘ ܪܦܫܐ ܕܕܪ̈ܥܝܗܘܢ *Ḥab* 35:16 (to produce a harsh noise during torture); ܡܬܬܙܝܥܢܐ ܕܗܠܝܢ ܒܗܕܡܐ ܠܪ̈ܦܫܝܗܘܢ *Med* 128:10 [motion in body]; *EN* 9:v75 [expl. as منكبان]; **b.** in phrase ܫܩܠܬ ܥܠ ܚܕܐ ܪ̈ܦܫܝܗܘܢ: ܚܒܝܫܬ ܪ̈ܦܫܐ *am2* 229:10 [executioner on the condemned one]; **2. winnowing basket** ܡܕܪܝܢ ܒܪܦܫܐ *Is* 30:24 (H רַחַת); ܗܘ ܕܪܦܫܐ ܒܐܝܕܗ *Mt* 3:12; ܐܚܝܕ ܪܦܫܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ *ESGE* 40:15; ܪܦܫܐ ܕܡܕܪܝܢܐ ܒܐܝܕ{ܗ̇}<ܗ> *ESAct*[2] 35:8 [cf. Mt ib.]; **3. shovel** ܪܦܫܐ ܕܦܪܙܠܐ *am3* 384:5 [P. 741]

ܪܦܬ vb. (↓ ܪܘܦܬܐ, ܪܦܘܬܐ, ܪܦܝܬ, ܪܦܬܐ, ܪܦܬܐ, ܪ̈ܦܬܐ; cf. ↓ √ܪܦܦ; JBA רפת DJBA 1092) **Pe.** [*a/a*] **1. to move o.s.** ܘܠܐ ܢܚܫܘܢ ܐܦܠܐ ܪܦܬܝܢ *ESSerm1* 85:v190; ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܡܠܝ ܒܗܘܢ ܪܦܬܝܢ ܒܗ *Bab* 424:28 [sounds of movement in soul]; ܪܦܬܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠ ܢܘܫ̈ܡܬܐ JS in *MS1* 91:8; **2. to swarm with, breed** ܘܪܦܬ ܒܬܘܠܥܐ ܘܡܝܬ *Act* 12:23; ܪܦ̈ܬܬ ܒܡܪ̈ܚܫܝܗ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܬܘܠܥܐ *ESNisB1* 75:10; ܪܦܬܬ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܟܠܗ̇ ܒܪ̈ܚܫܐ *ESGE* 23:11 (w. creeping things); ܪܦܬܬ ܠܗ̇ ܡܨܪܝܢ ܟܠܗ̇ ܒܗܘܢ

all of Egypt was swarming with them *ESGE* 124:14 [Israelites]; ܪܦܬ ܦܓܪܗ ܒܩܠ̈ܡܐ *Chran2* 254:19 (w. lice); ܪܦܬ ܒܬܘ̈ܠܥܐ *SB* 97:19 [Herod]; **3. to spread, increase** ܪܦܬܐ ܠܛܘܥܝܝ *ESHaer* 22:20 (error); ܘܪܦܬ ܠܥܠ ܡܢ ܬܚܘܡܗ *ESEpiph* 186:24; ܡܕܥܐ ܕܪܦܬ ܟܠܗ ܒܪܘܚ a mind which wholly increases in spirit *Philox1* 8:10; **4. to move hastily, stagger** ܕܠܐ ܢܪܦܬ ܘܢܬܬܙܝܥ ܠܗܐ ܘܠܗܐ *HoffmAusz* 86[773]; **5. to run** ܪܦܬ ܗܘܐ ܒܪܗܛܐ *JSB2* 52:18 [P. 741]

ܪܘܦܬܐ n.m. (↓ √ܪܦܬ) **movement** ܪܦܬܐ ܡܥܝܪܢܐ ܕܚܘܫ̈ܒܐ ܒܢܦܫܐ awakening movement of thoughts in the soul *INB* 20:16; ܪܦܬܗܘܢ ܒܢܘܫ̈ܡܬܗܘܢ *Kays* 79:23 [P. 742]

ܪܦܬܐ n.m. (↓ √ܪܦܬ) **movement, impulse** ܪܦܬܐ ܕܨܒܝܢܐ *ESHaer* 36:23 (of wills); ܐܝܟ ܪܦܬܗܘܢ *IA1* 296:v48 (to be constrained); ܢܨܛܒܬ ܠܗ ܒܪܦܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *JSB3* 893:5; ܕܠܐ ܪܦܬܗܘܢ *am2* 354:2; ܢܘܟ̈ܪܝܐ ܘܕܘ̈ܝܐ ܘܪܦܬܐ ܕܥ̈ܒܕܐ *Philox1* 8:14; ܗܝ ܕܗܘܐ ܒܗ ܪܦܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ ܡܬܟܠܝܢܐ *TB* 63:32 (κνώδαλα; to be hindered); ܪܦܬܐ ܕܪܚܡܬܐ *Kays* 56:8; *Bhdedivsap* 6:3 [P. 742]
Nöld, ZDMG 54 (1900) 157.

ܪ̈ܦܬܐ n.m.pl. (↓ √ܪܦܬ) **reptiles** ܠܪ̈ܚܫܐ ܘܠܪ̈ܦܬܐ ܡܫܠܛܝܢ ܗܘܘ *TB* 107:2 [P. 742]

ܪܩܥ vb. (↓ ܡܪܩܥܐ, ܪ̈ܩܝܥܬܐ) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to bind, fasten together** pass.part. ܗܝ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܒܠܘܦܐ ܪܩܝܥܐ ܗܘܬ *ChrPsD1* 279:16 (garment); ܗܝ ܐܦܘܠܐ ܕܡܚܐ ܒܗ̇ ܠܪܚܡܝܢ ܪܩܝܥܐ the whip with which he strikes the bound one with mercy *JSB5* 65:19; **2. to mend, patch** ܪܩܥܗ *BBah* 1913:15 [expl. as رقع I]; pass.part. ܡܣܐܢܐ ܥܒܝܐ ܪܩܝܥܐ ܪܩܝܥܐ thick, mended, patched shoe *JSB5* 210:19; ܡܐܢ̈ܐ ܒܠ̈ܝܐ ܘܕܡܫܚ̈ܠܦܢ ܪ̈ܩܝܥܝܢ ܒܪ̈ܘܩܥܐ worn out clothes, greatly mended and patched *am7* 502:9; **3. to patch together** pass.part. ܪܩܝܥܬܐ ܕܩ̈ܠܐ *am4* 538:20 (of twigs, straw); ܒܪܕܥܬܐ ܪܩܝܥܬܐ *JohEphLES* 102:5 (saddlecloth) [P. 742]

ܪ̈ܩܝܥܬܐ n.f.pl. (↓ √ܪܩܥ) **rags patched together** ܪ̈ܩܝܥܬܐ ܕܪ̈ܘܩܥܐ *JohEphLES* 423:10 [P. 742]

ܪܰܨܝܳܢܳܐ, ܪܗܨܝܢܐ n.m. (↓ √ܪܨܝ) **stream** ܪܨܝܢܐ ܒܪܨܝܢܐ ܕܚܝܘܬܢ *ESSerm1* 64:v299; ܪܨܝܢܐ ܕܡܝ̈ܐ *VRabb* 168:15; ܪܗܨܝܢܐ *HoffmAusz* 11[62] = ܪܰܨܝܳܢܳܐ *am2* 13:5; pl.cs. ܪܨܝܢܝ ܫܠܡܐ ܪܕܝܢ ܡܢܗ streams of peace flow from it *Afr* 188:11 [P. 742]

ON 46:11 distinguishes artificially bet. ܪܰܨܝܳܢܳܐ & ܪܨܝܢܐ.

ܪܨܝܢܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܪܰܨܝܳܢܳܐ; ↓ √ܪܨܝ) **small stream** *BBah* 1914:12 [expl. as ܢܗܪܘܢܐ ܙܥܘܪܐ] [P. 742]

ܪܨܝܢܘܬܐ n.f. (cf. JBA רְצִינְתָּא grain disease DJBA 1093) **scurf, dandruff** ܪܨܝܢܘܬܐ ܕܗܘܢܐ ܒܪܝܫܐ *BBah* 60:10 [expl. of ܐܟܘܪܘܢ ἀχώρων]; 155:5; 1914:3 [P. 742]

ܪܨܝܦ adj. (↓ √ܪܨܦ) **1. prepared, made** ܪܨܝܦ ܥܪܣܢ *Song* 1:16 (H רַעֲנָן; bed); ܒܝܬ ܕܡܟܘܟܐ. ܘܪܨܝܦ ܘܡܠܝܐ ܒܢܘܗܪܐ ܪܒܐ *JSSahd* 840:19 (bedroom); **2. dense, thick** det. ܡܣܐܢܐ ܥܠܝܒܐ ܪܩܝܥܐ ܪܨܝܦܐ thick, mended, (and) patched shoe *JSB5* 210:19; ܐܪܥܐ … ܪܨܝܦܬܐ *Geop* 78:22; ܠܟܘܡܬܐ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܪܨܝܦܐ the body was thickly dark *Bhadsment*[2] 85:5; pl.m. ܚܒ̈ܠܐ ܪ̈ܨܝܦܐ *Jul* 228:23 (ropes); ܓܦ̈ܐ ܪ̈ܨܝܦܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ dense wings of flame *JSSahd* 715:8; ܪ̈ܨܝܦܐ ܗܕ̈ܡܐ *ZDMG13* 54:13 (limbs) [P. 742]

ܪܨܝܦܘܬܐ n.m. (↓ √ܪܨܦ) **adstriction, drawing tight** ܪܨܝܦܘܬܐ ܕܒܣܪܘܬܐ *Med* 233:22; ܪܨܝܦܘܬܐ ܗܝ ܕܡܥܘܪܐ ܠܥܝ̈ܢܐ ܕܗܘܢܐ adstriction which blinds the mind's eyes *Bhcar* 7:10; *BBah* 1914:8 [same as ↓ ܡܪܨܦܢܘܬܐ] [P. 742]

ܪܨܝܦܬܐ, ܐܪܨܝܦܬܐ n.f. (↓ √ܪܨܦ) **pavement a.** alone ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܥܠ ܪܨܝܦܬܐ ܘܣܓܕܘ *2Chr* 7:3; **b.** of stone ܪܨܝܦܬܐ ܕܙܡܪܓܕܐ *Est* 1:6 (H רִצְפָה); ܪܨܝܦܬܐ ܕܟܐܦ̈ܐ *Joh* 19:13 (λιθόστρατος); *BBah* 1914:6 [P. 742]

ܪܨܝ vb. (↓ ܪܰܨܝܳܢܳܐ, ܪܨܝܢܘܢܐ, ܪܨܝܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to gush, babble** ܚܫܗ ܪܨܝ ܒܝ ܘܐܪܨܝܢܝ his suffering gushed in me and made me pour forth *am2* 75:7; ܬܪܥܝܬܗܘܢ ܡܢ ܠܒܐ ܕܡܠܬܐ ܪܨܝܐ ܠܗܘܢ *PallM* 15:10 (thought); ܪܨܝܢ ܡܠܝܗܘܢ ܡܝ̈ܐ Bheb in *Hebr7* 51:16; **b. to be moistened** ܐܣܦܘܓܐ ܕܪܨܝܬ ܒܚܠܐ a sponge moistened with vinegar *ESFidH* 270:26; **c. to move downwards, fall down** ܦܐܬܐ ܕܪܨܝܢ *Geop* 41:24 (ῥυάς; vine); **d. to drip** ܬܗܪܐ ܕܪܨܐ one who drips astonishment *IA2* 300:v1125; ܪܨܝܢ ܗܘܘ ܡܠܝܗ ܡܝ̈ܐ *am7* 71:10; **2. to shed, pour out** ܐܝܟܢܐ ܕܪܨܝܢ ܕܡܐ ܗܢܐ ܠܒܪܐ ܡܢ ܓܪܓܪܬܐ *BhEth* 354:21 (from throat) [P. 742]

ܪܨܝܐ n.m. (↓ √ܪܨܝ) **stream a.** general ܚܘܘܬܐ ܓܢܒܘ ܡܢ ܪܨܝܗ the snakes stole from his stream *ESHaer* 104:1; ܪܨܝܐ ܕܡܪܝܪܘܬܗ ܣܠܩ ܘܐܙܠ the stream whose bitterness rose and went up *ib.* 160:11; **b.** metaph. … ܪܨܝܐ ܢܗܝܪܐ ܕܦܝܣܐ *ESFidH* 49:18 (of persuasion) [P. 742]

ܪܨܦ vb. (↓ ܪܨܝܦ, ܪܨܝܦܘܬܐ, ܪܨܝܦܬܐ, ܪܶܨܦܳܐ, ܪܰܨܦܳܐ; JPA 2# רצף to stuff DJPA 529, H רצף HALOT 1284) **Pe.** [*a/o*] **1. to cover over, pave** ܪܨܦ ܐܘܪܚܬܐ *Bhchr* 39:11; pass.part. ܒܟܐܦ̈ܐ ܕܪܨܝܦܐ ܘܗܘܬܐ *ESHebd* 60:v1003 (road); ܡܩܠܘܢܐ ܕܪܨܝܦܝܢ. ܒܐܪ̈ܕܚܠܗܘܢ ܗܘܬ ܢܦܩܐ ܢܚܡܫܘܬܐ. ܘܡܠܐܐ ܒܪܝܪܘܬܐ *Geop* 10:12 (conduit); **2. to connect tightly** ܘܪܨܦ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥܘܢ ܗܘ̈ܕܡܝܗܘܢ he connected them tightly, so that their joints were unknown *AL* 76I:v362 [parts of threshold]; **3. to shorten** (a step; i.e. to hasten one's pace) ܪܨܦ ܠܦܣܥܬܗ *JSB5* 538:14

Etpe. to be paved ܦܘܡ ܕܐܬܬܪܨܦ ܒܟܐܦ̈ܐ ܦܫܝܛܬܐ *Chran1* 338:1 (cave); ܐܬܪܨܦ *BBah* 343:24 [expl. as فُرِش بالحجار] [P. 742]

ܪܶܨܦܳܐ n.m. (↓ √ܪܨܦ) **1. sole** (of shoe) *BBah* 1915:5 [same as ↓ ܪܰܨܦܳܐ]; **2. pavement** ܪܨܦܐ ܕܟܐܦܐ *2Kg* 16:17 (H מַרְצֶפֶת); ܦܫܛ ܪܓܠܘܗܝ ܒܪܨܦܐ *ChrPsD1* 150:10; *ON* 99:18 [expl. as ܒܢܝܢܐ ܢܗܝܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܗ] [P. 742]

ܪܰܨܦܳܐ n.m. (↓ √ܪܨܦ, ܪܶܨܦܳܐ mng. 1) **sole** (of shoe) *BBah* 911:17 [expl. as ܬܚܬܝܬܐ ܕܡܣܐܢܐ ܕܪܓܠܐ]; 1893:12 [P. 742]

ܪܨܨ vb. (< Can רצץ HALOT 1285 [cf. Arab رضّ, Sy ܪܥܥ]; ↓ ܪܨܝܨܐ, √ܪܨܪܨ; mng. 1: JBA רְצִיץ DJBA 1093) **Pe.** [*a/o*] **1. to break, pound** ܒܪ ܐܠܗܐ ܪܨ ܚܘܝܐ ܒܨܠܝܒܘܬܗ JS in *asd* 105:24; pass.part. ܪܨܝܨ *Lv* 22:24 (H מָעוּךְ; animal

defect; cf. ES1 247:48); ܪ̈ܨܝܨܝܢ ܪ̈ܥܝܢ *Jul* 134:1; **2. to destroy** ܪܨ ܠܢ̈ܟܝܠܐ *IA2* 228:v140 (crafty ones); **3. to tread underfoot** (snake) ܬܪܘܨ ܪܫܗ ܕܚܘܪܫܐ *ES1* 321:19; ܪܨ ܗܘ ܠܚܘܪܫܐ *Rabb* 365:27; ܪܐܨ ܪܫܗ ܕܚܘܝܐ ܪܒܐ *JSSähd* 679:1

Pa. to break into pieces, shatter ܐܢܬ ܪܨܨܬ ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܕܠܘܝܬܢ *Ps* 74:14 [cited am3 299:20]; ܬܕܘܫ ܘܬܪܨܨ ܦܘ̈ܠܓܐ ܪ̈ܦܝܐ *ESIei* 10:9 (weak lusts); ܢܪܨܨܘܢ ܠܥܨܡ̈ܗܘܢ *KwDW* 399:24; ܘܪܨܨܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *JudHex* 10:8

Etpe. to be crushed ܐܬܪܨܨܘ ܒܟܠܗ ܢܦܫܐ *ESJul* 71:22; ܐܬܪܨܨ ܒܐ̈ܫܟܝܗܘܢ *ThMarg1* 295:10 (testicles); ܢܬܪܨܨ ܪܫܗ ܕܬܢܝܢܐ Bheb in *JECanSy* 18:15 [P. 742]

Feghali, Emprunts 53.

ܪܨܨ n.m. (< Arab رصاص) **1. ball of lead** ܪܨܨ ܕܦܐܪ ܒܟܠܘܡܐ *Med* 587:9; **2.** [< Arab رصاص قَلَعِيّ < Malai ...] in phrase ܪܨܨ ܡܠܐܝܘ **alloy of silver and lead** ܐܝܟ ܪܨܨ ܡܠܐܝܘ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܡܬܘܬܗ *DionbŞcomtAp* 8:20 [P. 742]

ܪ̈ܨܝܨܐ n.m. (↓ √ܪܨܨ) **1. breaking** ܐܝܟ ܠܦܠܓܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܗܘܬ ܡܢ ܪܨܝܨܐ *Med* 43:3 (small wound); **2. dislocation** … ܪ̈ܨܝܨܐ ܡܫܠܡܐ *Geop* 94:8 (to heal); **3. being worn away** ܢܘܚܡܐ ܕܪܨܝܨܐ *PsHex* 89:3 (Symm) [P. 742]

ܪܨܪܨ vb. (Pal. < ↓ √ܪܨܨ) **Quad. to pound, crush** ܥܫܢ ܘܪܨܪܨ ܒܚܝܠܐ ܕܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SevLet* 244:2 (by the power of Divine incarnation) [P. 742]

ܪܩ n.m. (< Arab رَقّ) **parchment** ܠܛܒܝܡ ܪܩ. ܘܐܬܥ̈ܒܕ ܬܪܬܝܢ ܦܢܩܝ̈ܬܐ ܕܠܗ *MiS* 703a:13 (small books); ܡܟܬܒܐ ܕܪܩ *StSyr1* 41:3; ܐܝܬܝ ܪܩ ܘܡܟܬܒ *Bhce1* 417:22 [P. 743]

ܪ̈ܩܐ n.m. (↓ √1#ܪܘܩ) **spittle** *ESL2* 351:23 [perh. read: ܪܘܩܐ] [P. 743]

Delete this entry; v. ↓ ܪܘܩܐ mng. 1.

ܪ̈ܩܐ n.m. **tortoise** *BBah* 490:21 [same as ↓ ܪ̈ܓܠܐ]; 1456:13 [same as ↓ ܟܦܪܬܐ ܕܢܗܪ̈ܐ]; 1915:21; *ON* 12:5; *BhGr2* 90:25 [P. 743]

ܪܩܐ n.m. (< ῥακά; JBA רֵיקָא DJBA 1078) **abject one, vile one** ܟܠ ܕܢܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ ܪܩܐ *Mt* 5:22; *ESEpiph* 157:1; ܠܒܪ ܟܠܒܐ ܐܢܫ ܢܡܪܐ ܣܡܠܐ ܐܘ ܪܩܐ *Didasc* 108:20; ܐܚܘܗܝ ܪܩܐ *MS1* 110:12 [P. 743]

GELNT 903.

ܪܘܩܒܐ n.m. (TA דמיא רוֹקְבָא TO Gn 21:14) **water skin a.** alone ܪܘܩܒܐ ܕܒܠܐ *Job* 13:28 [cf. ES2 6:4]; **b.** w. ܕܡ̈ܝܐ *Gn* 21:14 (H חֵמַת); *am1* 502:14; *BBah* 1915:22 [expl. as ܠܓܘܕܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܗܘ ܙܩܐ] [P. 743]

ܪ̈ܘܩܒܐ n.m.pl. **stones from a projecting wall on which beams rest** *ON* 98:2 [expl. as ܟܐܦ̈ܐ ܕܢܦܩܢ ܡܢ ܐܫܝܐ. ܘܣܝܡܝܢ ܥܠܝܗܝܢ ܩܪ̈ܝܬܐ] [P. 743]

ܪܩܕ vb. (↓ ܡܪܩܕܢܘܬܐ, ܡܪܩܕܘܬܐ, ܡܪܩܕܢܝ̈ܬܐ, ܪܩܕܐ, ܪܩܕܐ, ܪܩܕܘܬܐ; Pe.: JBA 1# רקד DJBA 1093, Ma רקד MD 437) **Pe.** [*a/a*] **to dance** ܪܩܕܐ ܗܘܬ ܒܡܨܥܬ ܡܫܬܝܐ ܗܝ *am1* 19:15; 19:17

Pa. 1. to dance ܡܪܩܕ ܗܘܐ ܩܕܡܝܗܘܢ *Jud* 16:25 (H שִׂחֵק); ܘܙܒܢܐ ܠܡܪܩܕܘ *Eccl* 3:4 (H רָקַד); *Lk* 7:32; ܢܪܩܕ ܘܢܫܒܚ *ES1* 403:20; *ChrPsD1* 254:11; **2. to make dance** ܪܩܕ ܐܢܘܢ *Ps* 29:6 (H הִרְקִיד)

Af. to beat, bewail, lament ܠܡܪܩܕܘ ܥܠ ܣܪܐ *Gn* 23:2 (H סָפַד); ܘܙܒܢܐ ܠܡܪܩܕܘ *Eccl* 3:4; ܐܪܩܕ ܘܐܠܝ ܒܢ̈ܬܗ ܐܝܣܪܝܠ *Afr* 411:2; ܥܠ ܩܒܪܗ. ܪܫܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܡܪܩܕ ܗܘܐ *ESGE* 141:24; ܐܠܝܡ ܘܡܪܩܕܝܢ *Didasc* 217:10; ܐܠܠܝ ܘܐܪܩܕ ܥܠ ܦܘܪܫܢܟܝ ܕܡܢܝ *am3* 227:10 (on your separation from me)

Etpe. to be lamented [delete; v. Ettaf.]

Ettaf. to be lamented, bewailed ܠܐ ܢܬܬܪܩܕ *EzHex* 24:16; ܠܐ ܢܬܬܪܩܕܘܢ *JerHex* 8:2 [P. 743]

W.R. Smith, Lectures on the Religion of the Semites, Edinburgh 1889, p. 432. [n. fnd.]

ܪܘܩܕܐ, ESy ܪܩܕܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܪܩܕ; JBA רִקְדָא DJBA 1093) **dance** ܪܩܕܐ ܕܒܢ̈ܬ ܚܘܐ *Afr* 111:3; ܪܩܕܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *ESNat* 31:5; ܪܩܕܐ ܘܙܡܪܐ *ES3* 329:6; *JSB3* 677:9; ܢܩ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܕܒܩ̈ܠܠܐ ܘܪ̈ܩܕܐ ܢܦܩܝܢ ܠܦܓܪܐ *BhNom* 73:5 [P. 743]

ܪܩܕܬܐ n.f. (↓ √ܪܩܕ) **dancer** ܪܩܕܬܐ ܘܙܡܪܬܐ *Bard* 24:10; ܙܡܪܐ ܘܡܘܣܝܩܐ ܕܪ̈ܩܕܐ singing and art of dancing *Philox1* 148:5 [P. 743]

ܪܩܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܩܕ) **dancing, dance**

PO4 54:12 [expl. of ↓ ܐܪܚܡܘܣܛܝܩܘܬܐ]; ܐܝܟ ܕܪܩܘܕܘܬܐ ܡܘܣܝܩܝܘܬܐ ܡܕܡ ܐܝܬܝܗ̇ just as dance is a type of music *SbŠ* 14:4; pl. ܪܩܘܕܘܬܐ ܡܚܘܝܬܐ ܗܝ ܕܪܟܫܐ *PO12* 135:8 (& display of horses) [P. 743]

ܪܩܘܥܬܐ n.f. **mint** *Med* 566:17; 575:15; *BBah* 1916:9; *JAP6/19(1872)* 475:12 [expl. as نَعْنَع] [P. 743]
Pfl 261; Flora 2:76.

ܪܩܝ vb. (< Arab رَقَّى) **Pa. to make soap in city Racca** ܨܒܘܢܐ ܪܩܝ *Med* 554:18 [P. 743]

ܪܩܝܥܐ adj., n. (↓ √ܪܩܥ; mng. 1: JBA רְקִיעַ DJBA 1094; mng. 3: JBA רְקִיעָא DJBA 1094, Ma רקיהא MD 437) **1. a. thick** abs.f. ܐܪܥܐ ܐܘܟܡܬܐ ܘܠܐ ܪܩܝܥܐ *Geop* 26:14 (πυκνός); 26:20; det.m. ܪܩܝ{ܥ}<ܐ> … ܗܘܢܐ *Cyr*[2] 105:15 (mind); **b. well hidden** ܐܘܪܚܐ ܪܩܝܥܬܐ ܘܕܫܝܫܬܐ *Cyr*[2] 105:21 (& trodden); **2.** n.m./f. (rare) **firmament** ܢܗܘܐ ܐܪܩܝܥܐ *Gn* 1:6; ܘܠܡ ܫܡܝܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܡܬܩܪܝܐ ܪܩܝܥܐ *Afr* 266:10; ܫܡܝܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܒܪܩܝܥܐ *Rabb* 248:2; ܗܢܐ ܗܘܐ ܪܩܝܥܐ ܡܢ ܕܒܢܝܢܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ JS in *asd* 96:2 [P. 744]
Mng. 2: N, SG § 87 (f. gender).

ܪܩܝܦ adj. (↓ ܪܩܦܐ) **covered** ܪܩܝܦ ܐܣܛܒܠܝܢ *Geop* 106:27 (stable) [P. 744]

ܪܩܝܩܐ adj. (↓ √2#ܪܩܩ) **thin, slender, tender** abs. ܗܐ ܥܠ ܐܦܝ ܡܕܒܪܐ ܪܩܝܩ ܘܡܬܦܠܚ *Ex* 16:14 [layer of dew]; det. *ES1* 356F [n. fnd.]; ܠܐ ܗܘܐ ܠܚܝܠܐ ܐܘ ܪܩܝܩܐ ܐܝܬܘܗܝ JE in *ES1* 126:32 (or flat); ܡܣܘܒܐ ܡܕܡ ܪܩܝܩܐ a certain tender humor *Bhchr* 134:18; ܠܘܚܐ ܪܩܝܩܐ *Nm* 17:3 [cited Didasc 223:18] [P. 743]

ܪܩܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܩܩ) **shallowness** ܥܡܩܐ … ܡܛܠ ܪܩܝܩܘܬܗ *JEhCh* 104b:21 (Var, p. 371) [text: ܕܩܝܩܘܬܗ]; ܪܩܝܩܘܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *Himy* 45b:22 [P. 743]

ܪܩܝܩܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܩܩ) **light garment** ܪܩܝܩܬܐ ܕܥܡܪܐ *Pel* 2:16 (of wool) [P. 743]

ܪܩܢܐ (?) n.m. **a certain measure** ܡܫܚܐ ܕܡܘܫܟ ܚܕ ܪܩܢܐ *Med* 558:22 (oil of musk) [P. 744]

ܪܘܩܢܐ n.m. (< ῥυκάνη; MH רוֹקָנִי MKelK 13:7, LW 578, > Arab رقان Fr, AF 255) **plane** (for smoothing wood) *EN* 30:v67 [expl. as رندج]; *BBah* 751:1 [expl. as ↓ ܫܠܦܬܐ mng. 2]; 1916:18 [expl. as ↓ ܠܣܩܪܢܐ] [P. 744]
Pfl 10, note.

ܪܩܥ vb. (↓ ܐܪܩܥܬܐ, ܪܩܝܥܐ; JBA רקע to patch DJBA 1094) **Pe.** [*a/o*] **1. to establish firmly, fix** ܐܪܥܐ ܪܩܥܬ *Is* 44:24 (M); *Ps* 136:6 (H רָקַע); ܬܪܩܘܥ ܥܡܗ ܠܪܩܝܥܐ *Job* 37:18 (H הַרְקִיעַ); ܕܪܩܥ ܐܪܥܐ ܥܠ ܡ̈ܝܐ *Ps* 136:6 [cf. ܗܘ ܕܪܩܥ ܗܘܐ ܐܪܥܐ ܥܠ ܡ̈ܝܐ *Add* 27:12]; ܪܩܥ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܐܣܛܘ̈ܢܐ *Afr* 278:14 (w/o pillars); ܡܢ ܦܘܬܗܘܢ ܪܩܥ ܐܪܥܐ he established the earth from their excrement *ESRef1* 11:16; **2. to bind on** ܐܪܩܥ ܠܦܘܡܐ *DuvB2* 38:2 (pot); **3.** w. ‑ܒ **to put in, insert** ܘܒܪܘܚܗܘܢ ܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ ܪܩܥܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 96:6 (oblation); ܒܦܘܡܗܘܢ ܒܡܛܪܐ ܒܗ ܬܘܒܪ ܫܢ̈ܝܗܘܢ ܪܩܥܝܢ ܗܘܘ *am2* 96:19 [in torture]; **4. to compress, press down** (of a measure) ܠܡܪܩܥ ܘܠܡܟܝܠ ܟܝܠܗܘܢ *ThbK1* 287:19; ܢܪܩܥܘܢ ܟܝ̈ܠܝܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܢܙܝܥܘܢ ܠܗ they compress their measures when they cannot shake it *Jšddev2* 31:13; ܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܪܩܝܥܬܐ *Lk* 6:38 [material in measure]
Pa. 1. to make firm ܪܩܥܬ ܐܪܥܐ ܡܢܘ ܘܠܘ *Ming2* 92:14; **2. to patch** *BAli1* 6731 [expl. as ܥܠ ܡܐܢܐ ܡܬܐܡܪ. ܡܢܐ ܕܡܪܩܥ]
Af. 1. to make firm ܐܪܩܥܬ ܐܪܥܐ *am3* 353:13; **2.** perh. **to make from pieces of cloth** ܕܡܪܩܥ ܡܐܢܐ *ROrChr22* 133:10 [transl. incorr.: nettoyer]
Etpe. 1. to become firm ܐܪܩܝܥܐ ܕܡ ܕܡܬܟܢܫܬ ܡ̈ܝܐ. ܡܢ ܡ̈ܝܐ ܐܬܪܩܥ ܗܘܐ *ESGE* 17:28 (firmament); 119:3; ܐܪܥܐ ܥܠ ܡ̈ܝܐ ܐܬܪܩܥܬ *MS1* 119:17; **2. to be condensed** ܐܬܡܫܝܢ ܐܦ̈ܘܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܘܐܬܪܩܥܬ *Kays* 229:22 [surface of earth]; **3. to be mended, patched** ܐܬܪܩܥ ܐܘܪܩܬ ܐܬܟܬܒܬ ܗܢܐ ܟܬܒܐ *CatBerl1* 129b:14 (book; in colophon) [P. 744]

ܪܩܦܐ n.m. (↓ ܪܩܝܦ) **small beam** *BBah* 1917:3 [expl. as ܕܩ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܪܡܝܢ ܒܝܢܝ̈ܬ ܬܛܠܝܠܐ ܕܒܝܬܐ] [P. 744]

1# ܪܩܩ vb. (↓ ܪܩܘܩܐ, ܪܩܩܐ, ܪܩܘܩܐ, 1#ܪܩܩܬܐ, ܪܩܩܬܐ, √ܪܩܩ; JBA רקק DJBA 1094, Ma רקק MD 437) **Pe.** [*a/o*] **to spit, spit upon a.** general **(1)** w. ܥܠ: ܢܪܘܩ ... ܥܠ ܡܢ ܕܕܟܐ *Lv* 15:8; **(2)** w. ܒ-: ܪܩܘ ܒܡܣܓܕܬܗܘܢ they spat upon the object of their worship *ThMarg1* 349:1; **b.** esp. in s.o.'s face ܬܪܘܩ ܒܐܦܘܗܝ *Dt* 25:9 [cf. ES1 282:15]; ܪܩܘ ܒܐܦܘܗܝ *Mt* 26:67; pass.part. ܪܩܝܩ ܠܗ ܒܐܦܘܗܝ JS in *ZDMG29* 114:v165
Af. to spit out ܬܘܦܬܗܘܢ ܬܪܩ ܥܠ ܡܪܫܝܢ *JSB2* 814:16 [unless to be read ܬܪܘܩ Pe.]
Etpe. 1. to be spat ܡܬܪܩܩ ܠܐ ܒܐܦܝܢ *Gr* 105:20; ܡܬܪܩܩ ܟܕ ܫܥܠܐ *Med* 200:15 (w. coughing); **2. to be covered with spittle** ܡܬܪܩܩ ܗܘ ܡܢ ܒܐܦܝܢ ܟܡܫܐ *ES1* 282:19; ܐܬܪܩܩ ܠܗ *SpSol4* 28:1; ܗܘ ܡܬܪܩܩ ܡܢ ܠܡܫܪ *MiS* 477c:29 = *Bhce1* 325:25 [P. 742]
W. Oehl, Anthropos 14/15 (1919-20) 115; 428 (etym.).

2# ܪܩܩ vb. (↓ 2#ܡܪܩܩܢܐ, ܡܪܩܩܢܐ, ܪܩܝܩܐ, ܪܩܝܩܘܬܐ, ܪܩܝܩܬܐ) **Af. to make thin by hammering** ܐܪܩܘ ܠܕܗܒܐ *Ex* 39:3 (H רקע); *Nm* 17:4; ܐܪܩܬ ܦܓܪܗ ܡܫܪܝܬܐ *ES2* 390:29 (decay) [P. 743]

1# ܪܩܩܐ n.m. (↓ √1#ܪܩܩ) **1. spitting** ܒܪܩܩܐ ܢܦܩ *Med* 200:12; **2. spittle a.** alone ܪܩܩܐ ܕܠܫܢܗܘܢ ܡܢ ܢܦܫܐ *GalSimp* 293:13; **b.** in phrase cs. ܪܩܩ ܕܡܐ *ib.* 243:15 (αἵματος πτύσις) [P. 743]

2# ܪܩܩܐ n.m. (MH רְקַק מים MŠabK 11:4; cf. Akk *raqqatu* B swamp CAD R 170, JBA 1# רַקְתָּא alluvial ground JBA 1094, Ma ראקאתא pl. banks MD 422) **shallow, ford** ܢܚܬܬ ܠܡܣܚܐ ܒܪܩܩܐ *Ex* 2:5 (H סוף); ܪܩܩܐ ܕܡܝܐ ܕܢܗܪܐ *SB* 48:14; ܣܚܐ ܒܪܩܩܐ ܕܡܝܬܘܬܐ he swam in the shallow of the deceased *ES2* 390:30; pl. ܒܪܩܩܝܗܘܢ ܣܚܝܢ ܐܢܐ *ChrPsD1* 237:19; ܪܩܩܐ ܕܢܗܪܐ *JSB3* 82:7; ܪܩܩܐ ܕܐܘܩܝܢܘܣ *Nat* 50:11 [P. 743]

ܪܩܘܩܐ n.m. (↓ √1#ܪܩܩ) **one who spits**, in phrase

- ܪܩܘܩ ܕܡܐ n.m.cs. (↓ ܕܡܐ) **one who spits blood** cs. ܪܩ<ܘ>{ܩ} ܕܡܐ *GalSimp* 240a:20 [P. 743]

ܪܩܫܐ n. (same as ↓ ܪܚܫܐ) **reptile** *BBah* 1917:21 [P. 744]

ܪܫܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܫܝ) **accuser, blamer** ܡܠܐ ܕܪܫܘܝܐ *ESHaer* 20:12; ܡܚܐ ܐܦܐ. ܘܠܒܟܬ ܒܢܝܫܐ ܒܪܫܘܝܐ the falsehood was audacious and was spread by the accuser *IA2* 142:v21; ܢܚܡܐ ܐܢܐ ܪܘܚܢܐ ܡܬܚܘܝܢܐ ܠܟ ܠܟܠܗܘܢ ܪܫܘܝܐ I defend you against all those who blame (you) *Philox1* 128:21; ܗܝ ܘܒܪܬܗ ܢܦܩܢ ܡܢ ܪܫܘܝܐ she and her daughter would escape the accuser *SB* 100:16 [P. 744]

ܪܫܘܦܐ n.m. **reptile** (↓ √ܪܫܦ) ܠܡܚܒܠ ܡܚܘܝܐ ܗܘܬ ܠܐ ܕܪܫ ܪܫܘܦܐ *Bal* 262:18; ܪܚܫܐ ܘܪܫܘܦܐ *SB* 26:5 [P. 746]

1# ܪܫܝ vb. (↓ ܡܪܫܝܢܘܬܐ, ܪܫܘܝܐ, ܪܫܝܐ, ܪܫܝܐ, ܪܫܝܘܬܐ, 1#ܪܫܝܢܐ) **Pe. 1. to blame, reproach a.** general ܠܡܢܐ ܪܫܐ *Rom* 9:19; ܠܡܢܐ ܬܘܒ ܢܪܫܐ ܬܒܥܘܬܐ whom again will the avenger blame? *ESRef1ER* 37:10; ܪܫܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܠܐܦܘܠܘܓܝܐ *Didasc* 95:1; ܪܫܐ ܐܢܐ ܕܪܫܐ ܢܟܠܐ ܥܠ ܢܟܠܬܗ JS in *MS1* 40:v207 (for guiles); **b. (1)**w. ܒܐܦܘܗܝ: ܠܘܬ ܕܪܫܐ ܒܐܦܘܗܝ *Ḥab* 38:21 = *am1* 156:9; **(2)** w. ܒܐܝܕܗ; ܘܠܝܬ ܕܪܫܐ ܒܐܝܕܗ *Dn* 4:35 (BA יְמַחֵא בִידֵהּ v. 32); **2. to contend, struggle** (συνζητεῖν) v. lit. infra
Af. to blame a. w. ܒ-: ܠܐ ܡܪܫܐ ܐܢܐ ܒܟܘܢ ܠܗ *Lk* 23:14; **b.** w. ܥܠ: ܡܪܫܐ ܗܘܝܬ ܥܠܝܗ ܠܡܥܒܕܐ *MiS* 518b:11 (wrongful act)
Etpe. 1. to be blamed ܕܠܐ ܢܬܪܫܐ ܡܢ ܐܝܟ ܪܫܝܐ *Act* 19:40 (as rioters); ܠܐ ܡܬܪܫܐ *Afr* 62:5; ܠܐ ܡܬܪܫܐ ܬܒܥܬܐ *ESSerm2* 11:v568 (supplication); ܐܬܪܫܐ ܡܢ ܡܠܘܬܐ ܕܠܠܝܐ *Didasc* 167:14; **2. to become disgraced** ܕܢܗܘܐ ܡܬܪܫܐ ܡܢ ܡܢ<ܗܘ>{ܗܘ}ܬܐ ܕܢܫܐ ܘܕܠܐ *Rechtsb1* 120:4 [P. 744]
Pe., mng. 2: E. Preuschen, Palladius und Rufinus, Ein Beitrag zur Quellenkunde des ältestens Mönchentums, Giessen 1897, p. 111.

2# ܪܫܝ vb. (↓ 2#ܪܫܝܢܐ; cf. JBA 2#רשי DJBA 1095) **Pa. to give** ܪ{ܫ}ܝ<ܫ>ܢܐ ܕܠܗ ܪܫܘ ܠܟܠܢܐ *1Ezr* 1:7
Af. 1. to give ܠܐ ܢܗܘܐ ܕܡܘܩܪ ܠܟܠܢ [illegible]

ܠܛܒܬܐ ܐܪܫܘ ܒܚܠܡܐ *ThbK1* 139:5; **2.** w. ܛܝܒܘܬܐ + ܒ- **to do s.o. a favor** ܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܪܫܐ ܠܛܝܒܘܬܐ ܒܝܗܘܕܝܐ *Act* 25:9; ܫܪܝ ܕܢܪܫܐ ܒܗ̇ ܠܛܝܒܘܬܐ he began to favor it *Jul* 68:17; ܬܪܫܐ ܒܝ ܠܛܝܒܘܬܐ *KwDW* 249:15; *MiS* 531a:41; ܐܪܫܐ ܒܝ ܠܛܝܒܘܬܐ *BBah* 303:16; **3.** w. ܒܕ̈ܝܢܐ **to bring accusations against** ܡܪܫܝܢܬ ܠܟ ܒܕ̈ܝܢܐ ܒܬܪܟ *Jul* 85:13 [P. 745]

ܪܫܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܫܝ) **blame, complaint** ܕܐܝܬ ܒܗ ܪ̈ܘܛܢܐ ܘܡܟܣ̈ܢܝܐ ܘܪ̈ܫ<ܝ>ܐ *Syn* 526:7 (& murmurings & censures; Incorr. transl. by Chabot); ܪܫܝܐ ܐܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܠܗܠܘ a complaint which is called *h.* *SRRechtsb* 72:18 [P. 744]

ܪܫܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܫܝ) **accuser, blamer** ܚܣ ܕܝܢ ܕܢܬܪܫܐ ܗܘ ܕܒܡܪܫܢܘܬܗ ܡܬܪܫܝܢ ܪ̈ܫܢܘܗܝ God forbid that he should be blamed by blaming whom the blamers of Him are to be blamed *ESRef2* 201:27 [P. 744]

ܪܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܫܝ) **blame** ܪܫܝܘܬܗ ܕܒܝܫܘܬܐ *TB* 103:35 [P. 744]

1# ܪܫܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܪܫܝ) **1. reproach, disgrace** ܪܫܝܢܐ ܒܝܫܐ *Act* 25:18; ܐܣܘ̈ܬܐ ܪܫܝܢܐ ܡܕܡ ܠܐ ܚܝܒܝܢ the doctors do not have any reproach *Afr* 137:2; ܒܥܐ ܕܢܚܪܪ ܢܦܫܗ ܡܢ ܪܫܝܢܐ he seeks to free himself from reproach *ESRef1ER* 40:13; **2. blame** ܠܪܫܝܢܐ ܒܠܫܘܕ ܘܠܬܘܪ̈ܥܐ *Bhce2* 483:12; **3. dispute, quarrel** ܐܢ ܠܒܕܫ ܘܗܘܐ ܪܫܝܢܐ ܡܕܡ ܒܝܢܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܚܒܪܗ *Syn* 31:15 [P. 745]

2# ܪܫܝܢܐ n.m. (↓ √2#ܪܫܝ) **gift** ܪ̈{ܫܝ}<ܫܝ>ܢܐ ܕܠܗ ܪܫܝܘ ܠܡܠܟܐ *1Ezr* 1:7 [P. 745]

ܪܫܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܪܫܥ; JBA רַשִׁיעַ DJBA 1095) **wicked, infamous a.** adj., pl.m. ܐܢܐ ܘܥܡܝ ܪ̈ܫܝܥܝܢ *Ex* 9:27; **b.** n.m. ܠܡܥܕܪܘ ܠܪܫܝܥܐ ܐܙܠܬ *2Chr* 19:2; *Act* 2:23; ܡܙܟܝܢ ܠܪܫܝܥܐ ܡܛܠ ܫܘܚܕܗ *Is* 5:23 (Didasc 122:18) [Pš: ܚܝܒܐ]; ܢܘܪܐ ܢܛܪܐ ܠܪ̈ܫܝܥܐ *Rabb* 365:8 [P. 746]

ܪܫܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܪܫܥ) **in a wicked manner** ܒܒܕ ܢܘܪܒܒܡ ܛܠܠܐ ܚܘܪܐ ܪܫܝܥܐܝܬ *ESHaer* 172:27; ܒܣܪܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܐܟܠ ܪܫܝܥܐܝܬ *VRabb* 180:1 [by animals at games] [P. 746]

ܪܫܝܥܘܬܐ n.m. (↓ √ܪܫܥ) **impiety** ܪܫܝܥܘܬܗ ܕܣܟܠܐ *Eccl* 7:25; ܪܫܝܥܘܬܗ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ *EChe9* 4:3 (WMcL 361:10 = B 518:15) (ἀσέβεια; unbounded); *glherm* 211 (ἀσέβεια) [P. 746]

ܪܫܠ vb. (↓ ܡܪܫܠܢܘܬܐ, ܬܪܫܠܢܘܬܐ, ܪܘܫܠ̈ܐ, ܪܫܠ̈ܐ, √ܫܪܫܠ; JBA רשל DJBA 1096) **Pe.** [*a/a*] **to slacken** ܘܪܫܠ ܐܝܕܘ̈ܗܝ *Afr* 421:20 (hands)
Pa. 1. to enfeeble, weaken pass.part. ܘܡܚܓ̈ܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܪܫܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *am3* 400:10 (crippled & enfeebled); ܗ̇ܝ ܕܡܪܫܠܐ ܗܘܬ *Nest* 503:2 [city]; **2. to slacken, relax** pass.part. ܒܟܘ̈ܦܐ ܕ̈ܠܠܬܐ ܐܗܘܐ ܐܝܟ. ܘܒܐܝ̈ܕܐ ܡܪ̈ܫܠܬܐ *am1* 469:9 (hands)
Af. 1. to ease off ܠܐ ܬܪܫܠ ܐܝ̈ܕܝܟ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܟ *Jos* 10:6 (H הֶרְפָּה; cf. ES1 301:1; hand); ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܩܦ ܠܗܘܢ ܡܚ̈ܘܬܗ. ܝܡܝܢܗ ܐܪܫܠ from the time that his strikes became stronger, he eased off his right hand *JosephB* 780:15; **2. to give** ܟܕ ܠܐ ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ ܡܪܫܠܝܢ ܢܦܫܢ *Ath* 40:16 (ourselves to desires); **3. to let, allow** ܐܪܫܠܘ ܫܒܩܘܗܝ they left it alone *ESFidH* 269:2; ܒܝܫ ܗܘ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܡܪܫܠ ܠܗ̇ ܕܬܚܒܠܢ that which lets it [i.e. evil] destroy us is worse than it *ESRef1ER* 52:24; **4. to pardon, allow, permit** ܣܘܓܐܐ ܕܢܫ̈ܐ ܐܪܫܠ ܐܠܗܐ ܠܩܕܡܝܐ *ES1* 331:37 (polygamy); ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܘܠܒ̈ܢܬܗ ܪܫܠ ܕܢܣܬܪܚܘܢ *ESHaer* 136:5 (to be corrupted); ܐܪܫܠܬ ܘܐܠܦܬܢ{ܢ} ܚܫܐ ܒܢܣܝܢܐ you put aside suffering and taught us by means of a test *ESNisB1* 60:15; ܐܫܬ̈ܢܐ ܕܩܪ̈ܒܐ ܘܙܟܘ̈ܬܐ ܡܪܫܠ ܐܢܐ *Barwahb* 46:1 (battles & victories); ܘܐܠܗܐ ܦܡ ܡܪܫܠ ܗܘܐ ܕܗܢܐ ܪܘܫܥܐ ܠܡܬܥܒܕܐ ܢܦܘܩ God permitted this wickedness to be carried out *SevLet* 235:9; **5. to condone** ܐܪܫܠ ܒܝܬ ܘܫܒܩܘܢ ܠܡ *BalJos* 260:11; **6. to abandon, repudiate** *ES2* 499:25 [delete; v. ↓ √ܪܫܥ af., mng. 1]; **7. to tremble** ܐܪܫܠܘ ܒܘܪ̈ܟܝܗܘܢ *MB* 32:v438
Etpe. to become loose ܬܬܪܫܠܘ ܦܕܬܐ *ExHex* 39:21 (priestly garment); ܡܬܪܫܠܐ *GalSimp*

243a:16 (ἐλύεται); ܐܬܪܫܠܘ ܒܗܕܡܘܗܝ *Bhchr* 134:12 [of a paralyzed womam]

Etpa. 1. to become powerless a. alone ܐܬܪܫܠ ܒܠܒܗ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ *2Macc* 4:37; **b.** w. ܐܝܕܝܐ: ܐܬܪܫܠ ܐܝܕܘܗܝ *2Sm* 4:1 (H רָפָה); ܒܠܒܗܘܢ ܐܝܕܝܐ ܡܬܪܫܠܢ *ES2* 172:21; *Jul* 178:4; **2. to be brought in** ܐܬܪܫܠ ܒܓܠܝܐ. ܗܘܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *ZM2* 4:18; ܘܐܟܢܐ ܫܒܝܠܗܘܢ ܕܚܘܒܐ ܐܬܪܫܠܬ ܠܥܒܪ ܦܘܩܕܢܐ she was brought to the transgression of the ordinance by means of the enticements of the deceitful one [i.e. Satan] MosAgh in *RendLincei1886* 409:25

Ettaf. to be lax, totter ܐܬܬܪܫܠܘ *HoffmAusz* 85[768] [P. 745]

ܪܫܝܠܐ n.m. (↓ √ܪܫܠ) **1. slackening, relaxing** *EN* 32:v17 [expl. as إسترخاء]; **2. flowing of diseased blood** ܪܫܝܠ *Lv* 22:22 (Bheb 176:23, M,U) [≠ ESy ܪܫܝܠ Bheb ib.; H יַבֶּלֶת]; ܐܡܪܐ … ܘܠܐ ܪܫܝܠ *BhNom* 224:20 (lamb); *ON* 92:6 [expl. as ܗܘ ܕܦܪܝܥ ܘܡܫܬܪܐ ܒܠܒܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐܪܥܐ]; ܪܫܝܠ *BBah* 596:27 [expl. as ܕܡܫܚܠܫ weak] [P. 745]

ܪܫܡ vb. (↓ ܡܪܫܡܢܘܬܐ, ܪܘܫܡܐ, ܪܘܫܡܐ, ܪܘܫܡܢܐ, ܪܫܡܐ, ܪܫܡܐ; JBA רשם DJBA 1096, Ma רשם to sign MD 437, > Arab رسم, رشم Nöld, ZDMG 29 (1876) 327; Fr, AF 137; 250) **Pe.** [*a/o*] **1. to make a mark, record** ܩܕܡ ܪܫܡ ܐܝܕܟ *Act* 4:28; ܪܫܡܗ ܗܘܐ *ES1* 300:8; ܢܪܫܘܡ ܒܟܬܒܐ *ChrPsD1* 58:17; **2. to engrave, inscribe** pass.part. ܪܫܝܡ ܗܘܐ ܥܠ ܠܘܚܐ *Ex* 32:16 (H חָרוּת); **3. to design, plan** pass.part. ܠܒܢܝܢܐ ܕܒܗܘܢ ܕܪܫܝܡܐ ܗܘܬ ܩܕܡ ܒܢܝܢܐ ܕܒܠܢܐ *ChrPsD1* 256:9 (public bath); **4. to write down in full** ܢܪܫܘܡ ܠܫܘܥܝܗܘܢ ܕܫܢܝܐ ܫܪܝܪܐ *Jul* 92:25 (record, chronicle); ܠܫܘܥܝܐ ܕܬܫܥܝܬܗ ܘܠܫܘܚܠܦܝܗܘܢ ܐܪܫܘܡ *MP* 44:9; **5. to describe** ܠܡܪܫܡ ܡܢܗܘܢ *ESL1* 303:12; ܘܗܘ ܢܝܫܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܪܫܡ ܡܫܝܚܐ ܐܬܪܘܢ ܘܠܐ ܦܫܝܩܘ *KwD*[2] 157:9; ܠܬܠܬܐ ܪܫܡܝܢ ܚܕ *BO2* 83a:11; **6. to write in** (a book) pass.part. … ܗܘ ܕܪܫܝܡ ܡܐܡܪܐ that book entitled *BO1* 466a:44 [fol. by name of book]; **7. to represent** ܠܝܘܢܐ ܦܪܚܬܐ ܬܪܫܘܡ ܠܗ *ES1* 149:42 [dove sent from ark]; ܓܠܝܢܐ ܬܘܒ

ܪܫܝܡܐ ܠܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ ܠܬܠܬܐ *ROrChr17* 154:17 (salt; v. Mt 9:49)

Pa. 1. to engrave ܓܠܘܦ … ܪܫܡ ܛܒܥܟ mark (and) engrave your seal *Card* 98:7; **2. to trace** ܒܥܒ ܡܠܘܬܐ ܡܪܫܡ ܐܝܟ ܕܒܩܦ ܒܡܫܡܥܐ *Narsai2Sy* 241:21; ܡܪܫܡ ܠܗܘܢ ܒܡܪܐܫܝܬ ܒܥܘܡܩܐ ܫܘܪܢܝܐ *PO9* 589:11 (w. simple lines); pass.part. ܨܠܡܐ ܕܒܬܪܥܝܗܘܢ ܕܗܘܟܢܐ ܡܪܫܡ ܒܗ *Philox1* 204:9; ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܡܪܫܡ ܗܘܐ ܦܨܝܚ *ThbK2* 238:10

Af. 1. to delineate ܗܘܘ ܡܬܒܥܝܢ ܡܪܫܡܝܢ ܒܡܬܒܐ ܕܫܡܝܐ ܘܫܪܒܐ ܕܩܠܝܢ ܒܟܬܒܐ *Kays* 199:2; **2. to foreordain** ܒܥܒ ܣܘܟܠܐ ܕܡܪܫܡ ܠܝܚܝܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ESL2* 191:13

Etpe. 1. to be attested, stamped ܐܝܟ ܕܥܠ ܒܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܘܗܢܘܢ ܕܐܬܪܫܡ ܘܒܪܫܡ *AS2* 298:12; *SevA* 66:8; ܡܢܝܢܐ ܐܬܪܫܡܬ ܒܪܘܫܡܐ ܕܬܠܬܐ *Bhchr* 484:14 (coin); **2. to be committed to writing** ܠܐ ܟܠܗܘܢ ܫܪܒܐ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܗܘܘ ܒܙܒܢܐ ܢܬܪܫܡܘܢ not all of these matters can be written down in chronological order *ThMarg1* 94:14; **3. to be written** ܠܐܝܩܪܗ ܐܬܪܫܡ ܒܟܬܒܐ ܕܡܪܕܟܝ *SpSol4* 53:17 [in honor of Mordecai] [P. 745]

ܪܫܡܐ n.m. (↓ √ܪܫܡ) **signing** (with sign of cross) cs. ܪܫܡ ܦܘܡܐ Bheb in *JECanSy* 16:8 = *BhNom* 50:5 (of drinking vessel); ܡܢ ܪܫܡ ܡܐܢܐ ܘܗܢܐ *CatVat2* 147:10; *MiS* 481b:31 [P. 745]

ܪܫܡܐ n.m. (↓ √ܪܫܡ) **bond, chain** *am7* 63[4]; ܫܪܝܐ ܕܪܫܡܐ *Chrmin* 247:18 (releasing) [P. 745]

Incorr. expl. by Fr, ZDMG 54 (1900) 560.

ܪܫܢ vb. (denom. < ↓ ܪܝܫܢܐ; ↓ ܡܪܫܢܘܬܐ, √ܪܝܫ) **Pa. to make chief, ruler** ܗܘ ܪܫܢܗ *Bhchr* 200:18; ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܦܠܓܪܕܐ ܕܪܝܫܢܘܬܗܘܢ ܒܡܠܬܐ ܕܢܘܡܘܣܬܐ *Bhce3* 323:13; ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܪܝܫܢܘܬܗܘܢ ܒܛܘܒܬܐ ܡܪܫܡ *BhLSt* 42:7

Etpa. to become a chief, ruler ܠܐ ܢܬܪܫܢ ܥܠܝܢ we will not have a superior over us *ThMarg1* 120:12; ܗܦܟ ܠܪܫܥܐ. ܘܐܬܪܫܢ ܥܠ ܐܪܬܕܘܩܣܘ *CatVat3* 354:45 [after being a heretic]; ܗܢܐ ܟܕ ܐܬܪܫܢ *Bhchr* 198:6 [P. 730]

C.M. Agrell, Otiola Syriaca, Lund 1816, p. 37.

ܪܫܥ vb. (↓ ܡܪܫܥܢܘܬܐ, ܪܘܫܥܐ, ܪܫܝܥܐ, ܪܫܝܥܐܝܬ, ܪܫܝܥܘܬܐ, ܪܫܥܐ; JBA רשע DJBA 1096) **Pe.** [*a/a*] **to be wicked** ܠܕܟܪܐ ܝܗܒ ܫܠܡܐ ܕܢܪܫܥ ܠܒܪ ܘܠܗ̇ *ESHaer* 31:13 (fate gave to the male)
Af. 1. to commit a wicked deed, act wickedly ܠܐ ܬܪܫܥ ܛܒ *Eccl* 7:17; *ES1* 541:34; ܐܪܫܥܝܢ ܠܡ *ESHaer* 107:7; ܗܠܘ ܪܘܫܥܐ ܕܐܪܫܥܬܘܢ *Didasc* 70:1; ܫܠܝܐ ܘܠܐ ܡܣܟܠܐ. ܡܪܫܥܐ ܘܠܐ ܝܕܥܐ *Philox1* 165:22 (soul); ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ. ܒܕܡܪܫܥܝܢ ܒܐܠܗܐ *AthSy* 3:16; **2. to contrive wickedly** ܕܒܝܬ ܐܘܪܝܓܢܣ ܕܡܪܫܥܝܢ ܫܘ̈ܕܪܬܐ ܩܦ̈ܠܐܐ ܕܡܢ ܠܓܘܫ̈ܡܐ ܠܓܘܫ̈ܡܐ *Bab* 218:32 [doctrine of transmigration of souls]; ܡܪܫܥܝܢ ܒܟܠܩܝܕܘܢܝ̈ܐ *ThMarg1* 251:7 (those who follow the Council of Chalcedon); **3. to lead into wickedness** ܡܪܫܥ ܐܢܐ ܠܗܘܢ *am7* 318:20
Ettaf. to be done wickedly ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܪܫܥ *SAL1* 76:1 [matters]; *SAL2* 288:20 [P. 746]
Schwally, ZDMG 52 (1898) 135 [etym.].

ܪܫܥܐ n.m. (↓ √ܪܫܥ) **evil** ܒܡܠܐ ܕܦܘܐܛܐ ܕܪܫܥܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ impious chatter of poets in which there is evil *ECth* 46:11; ܘܠܡܘܠܐ ܕܪܫܥܐ *ib.* 49:14; ܪܫܥܐ ܗܘ ܠܡ ܪܒܐ *Clr* 137:27 [P. 746]

ܪܫܦ vb. (↓ ܪ̈ܫܘܦܐ, ܪܫܦܐ) **Pe.** [*a,o/a Philox1* 407:8] **to crawl, creep** ܚܘܝܐ ܕܪܫܦ *Jer* 46:22 (H הָלַךְ); ܪܫܦ ܒܠܒܗܘܢ ܐܝܟ ܚܘܝܐ *Afr* 109:10; ܪܫܦ ܥܠ ܐܦܪܐ *ES1* 247:25; *am2* 338:1 (snake); ܐܝܠܝܢ ܕܠܬܚܬ ܪܫܦܝܢ *MS1* 115:14
Af. 1. to make crawl, creep ܡܪܫܦ ܡܕܒܪܗ ܥܠ ܥܦܪܐ *IA2* 108:v15; **2. to move, roll about** ܐܝܟܢܐ ܕܦܫܝܫܐܝܬ ܬܪܫܦ ܚܝܘܬܐ ܗ̇ܝ. ܘܬܗܠܟ ܥܠ ܗܠܡ *Chran1* 77:11
Etpe. to crawl, creep ܐܬܪܫܝܦ *BBah* 344:3 [expl. as حبا] [P. 746]

ܪܫܦܐ, **ܪܫܦܐ** n.m. (↓ √ܪܫܦ) **creeping, crawling a.** ܘܦܠܐ ܕܪܫܦܐ ܕܗܠܟܬܐ *IA1* 294:v18 [7 syllables]; ܪܫܦܗ ܕܚܘܝܐ ܪܟܝܢܐ *JSB2* 340:19 [so voc.]; **b.** ܒܝܬ ܪܫܦܐ ܕܚܝܘܬܐ ܡܪܬܢܐ poisonous place of creeping of reptiles *Sahd* 516:9; ܪܫܦܐ *BBah* 1920:24 [expl. as دبيب] [P. 746]

ܪܫܩ vb. (↓ ܪܫܩܐ) **Etpe. to be shot** ܐܬܪܫܝܩ *BBah* 344:4 [expl. as رُمِيَ بعيدًا] [P. 746]

ܪܫܩܐ n.m. (< MIr **rēšak* [cf. MP *rēšag* fiber CPD 72]; JBA כּוּרְכְּמָא רִישְׁקָא, רֵישְׁקָא DJBA 1083, 566) **fiber** ܒܘܪܟܡܐ ܕܪ̈ܫܩܐ BS in *BBah* 882:21 [expl. as ↓ ܦܘܕܐ, زعفران شعر]; ܪܫܩܐ ܕܦܘܕܐ *ib.* 1921:1 [expl. as ܙܢ̈ܒܐ ܕܦܘܕܐ] [P. 746]
Pfl 216; Flora 2:15; B. Geiger, AAC 325, s.v. פוך.

ܪܫܩܐ n.m. (< Arab رشق Fr, BAs 3 (1898) 79; ↓ √ܪܫܩ) **bowshot** *EN* 41:v25 [expl. as الرشق بالسهام]; *BBah* 1921:2 [P. 746]

ܪܫܫ vb. (↓ 2#ܡܪܫܫܐ, ܡܪܫܬܐ; ↓ √ܐܪܫ, √ܪܘܫ) **Pe.** (*o*) **to pound** ܕܠܐ ܒܠܘܕ ܢܕܪ ܐܘ ܬܪܡ … ܠܐܪܫܘܫܗܘܢ *am4* 12:3 [in torture]; ܪܘܫ ܠܝܠܦܬܐ *Gr* 32:21 (bag); ܪ̈ܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܕܘܩ̈ܐ *MiS* 528c:25 (w. pebbles)
Pa. to crush ܐܝܟܢ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܣܐܡ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ. ܘܡܪܫܫ ܘܡܠܥܣ how did he put the food into his mouth and crush and chew it? *Jšddev2* 97:7
Af. to pound ܐܪ̈ܫܫ ܠܡܟܦܦܠ ܫܘܠܐܢ *CatCambr* 289:23 (deception of our enemy)
Etpe. to be pounded ܬܬܪܫܫ ܫܬܬܗ ܒܡܕܘܫܬܐ ܕܐܕܪܐ *Gr* 78:1 (sack); ܐܬܪܫܫ *BBah* 344:5 [expl. as طُرِقَ بالمطرقة] [P. 744]

ܪܬܘܬܐ n.f. (↓ ܪܐܬܐ) **pneumonia** *BBah* 1921:8 [expl. as ܟܐܒ ܪܐܬܐ] [P. 705]

ܪܬܚ vb. (↓ ܡܪܬܚܢܘܬܐ, ܪܬܚܐ, ܪܬܝܚܘܬܐ, ܪܬܝܚܐ, ܪܬܝܚܘܬܐ, √ܫܪܬܚ; JBA רתח DJBA 1096, Ma רתא MD 437) **Pe. 1. to be boiling hot, blaze up, heat up a.** general ܪܬܚ{ܘ} ܒܠܗܘܢ, ܘܢܗ *ChrPsD1* 298:15; ܠܛܠܛܠܐ ܒܗ ܪܬܝܚܐ ܒܢܘܪܐ *Šar* 55:9 (gridiron); **b.** metaph. **to be deeply moved** ܪܬܚ ܒܪܘܚܗ *JohS* 11:33 (ἐνεβριμήσατο); ܪܬܚܝܢ ܒܪܘܚ *Philox1* 572:3; Jš in *ThMarg2* 172:9; ܪܬܚ ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *SevVit* 25:2 (by fear of God); **2. to boil up, well up, flow abundantly a.** general ܪܬܚ ܕܡܐ ܒܫܪ̈ܝܢܐ *Afr* 164:18 (in blood vessels); ܡܝܐ ܕܪܬܚ ܢܒܥܐ ܕܕܪܬܗ *ESGE* 117:12; **b.** metaph. ܪܬܚܬ ܪܘܚܗ ܕܥܡܐ *1Macc* 13:7; ܪܬܝ̈ܚܬ ܡܢܐ

ܕܓܒܝܘܬܗ *ESNisB1* 46:8 (horn of his election); 50:19; ܣܘܠܩܐ ܡܢ ܕܡ ܪܬܚ ܕܪܘܓܙܗ *Bhchr* 251:20 [in anger]
Af. 1. to heat s.t. ܐܪܬܚ ܪܬܚܐ *Ez* 24:10 (H הַרְקַח); ܘܐܪܬܚܘ ܐܝܟ ܡܐܢܐ ܕܢܚܫܐ *2Macc* 7:4 [metal utensils]; ܘܐܪܬܚ ܐܝܟ ܠܩܕܪܐ ܢܚܫܐ *ES1* 118:6; **2. to make boil up** ܢܫܡܬܗ ܕܪܬܝܚܐ ܐܪܬܚܬ *ESJul* 72:8 (breath of serpent)
Etpa. to be set on fire ܫܡܝܐ ܟܕ ܡܬܪܬܚܝܢ ܢܫܬܪܘܢ *2Petr* 3:12 (SevLet 80:6) (& dissolved)
Ettaf. to be kindled, melted ↓ ܡܬܬܪܬܚܢܐ [P. 747]

ܪܬܚܐ, ESy ܪܬܚܐ *BhGr* 235:31 n.m. (↓ √ܪܬܚ; JBA רִיתְחָא anger, pestilence DJBA 1083) **1. ardor, heat** ܐܪܬܚ ܪܬܚܐ *Ez* 24:10; ܪܬܚܐ ܗܘܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *ES1* 278:29; ܪܬܚܐ ܕܚܘܒܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ *Philox1* 573:6; ܪܬܚܐ ܕܝܩܕܢܘܬܐ *Jul* 189:25 (of burning); **2. inflammation** ܠܪܬܚܐ ܘܠܡܘܩܦܐ *Med* 84:14 (& abscesses; in eye) [P. 747]

ܪܬܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܬܚ) **fervor, passion** ܪܬܝܚܘܬܗ ܕܝܠܕܐ *DM* 210:9 [P. 747]

ܪܬܪ vb. (↓ ܡܪܬܪܢܘܬܐ, ܡܬܪܬܪܢܐ, ܡܬܪܬܪܢܐܝܬ, ܪܬܪܐ) **Af. 1. to admonish** ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܪܬܪܢܝ *Act* 8:31; *ZM1* 203:1; *dap* 91:14 [n. fnd.]; **2. to teach** ܬܪܓܡܬ ܘܐܪܬܪܬ ܠܥܡܐ ܦܫܝܛܐ I explained and taught the simple people *ESSerm1* 75:v406; ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܩܛܪܘ ܐܠܐ ܕܢܪܬܪܘܢ they should not have to compel us but to teach us *BO1* 124a:25
Ettaf. 1. to be admonished ܐܝܟ ܕܡܬܬܪܬܪܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܒܡܠܟܐ ܡܪܝܡܐ ܘܗܢܘܢ ܕ‹ܐ›{ܪ}ܬܪܬܪܘ ܒܝܕ ܡܠܦܢܐ *Euagr* 582:12; *BO2* 72a:11; ܟܕ ܫܡܥ ܡܠܬܐ ܐܬܬܪܬܪ *BhLSt* 72:16; **2. to be instructed in Christian religion** ܗܢܘܢ ܕܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܐܬܬܪܬܪܘ *Rie* 10:5; ܡܬܬܪܬܪܢܐ Bheb in *JECanSy* 11:3 [P. 746]
Nöld, NB 98[1]; N. Rhodokonakis, WZKM 25 (1911) 82.

ܪܬܪܐ n.m. (↓ √ܪܬܪ) **admonition** ܪܬܪܟ ܢܟܢܫܢ. ܡܢ ܫܒܝܠ ܛܘܥܝܢ. ܘܒܗ ܢܬܐܣܪ your admonition will gather us in from the path of our wandering, and we will be tied in it *Card* 100:1 [P. 746]

ܪܬܝܚܐ adj. (↓ √ܪܬܚ) **empassioned** ܪܬܝܚܐ ܒܪܚܡܬܐ *am1* 467:19 [P. 747]

ܪܬܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܬܚ) **heat, passion** cs. ܪܬܝܚܘܬ ܚܘܒܗ *Jšddev2* 218:19 (of love); ܪܬܝܚܘܬ ܚܘܒܗ ܕܠܘܬܗ *JohLyc* 7:1; det. ܪܬܝܚܘܬܐ ܕܕܡܐ *Ign* 208:8 (of blood); *glherm* 211; ܦܩܕܘܢ ܠܪܬܝܚܘܬܗ *SevLet* 341:14 [zeal] [P. 747]

ܪܬܡܐ adj. (< Arab اثرم GVG1 276ε) **toothless** *EN* 11:v35 [expl. as الأثرم العادم الأسنان]; *BBah* 1922:6 [expl. as ܕܠܐ ܫܢܐ] [P. 747]

ܪܬܝܒ adj. (↓ √2#ܪܬܒ pe., pass.part.) **hanging loose, drooping** ܗܐ ܪܬܝܒܝܢ ܐܝܟ ܕܦܘܩܕܢܝܗܘܢ *IA2* 84:v74; 88:v141 [P. 748]

ܪܬܝܬܐ *ESAct*[2] 47:16; ܐܪܬܝܬܐ, ܪܐܬܝܬܐ *StSin5* 1:14 n.m./f. *BhGr* 13:23 (↓ √ܪܬܬ; CPA ܪܬܝܬ LSp 197) **trembling** ܐܚܕ ܐܢܘܢ ܪܬܝܬܐ *Ex* 15:15 [cf. ESGE 145:10]; ܐܚܕܬ ܪܬܝܬܐ ܠܚܢܦܐ *Is* 33:14; ܪܬܝܬܐ ܘܬܗܪܐ *Mk* 16:8; ܡܛܠ ܪܬܝܬܐ ܕܚܢܦܐ *Afr* 221:1 (among pagans); ܒܪܬܝܬܐ ܕܒܝܠܬܐ *Add* 41:16; *asd* 109:20; ܒܪܬܝܬܐ ܘܙܝܥܐ ܘܪܒܐ ܘܟܡܝܬܐ *JARS*[3] 201:8 [P. 746]
N, SG § 86 (f. gender); GVG1 § 137a.

ܪܬܝܬܐ adj. (↓ √ܪܬܬ; JBA רְתֵיתָא DJBA 1096, Ma רתיתיא MD 438) **trembling** abs. ܪܬܝܬ ܠܒܗ *Dt* 20:8 (H רַךְ); ܕܕܚܝܠ ܘܪܬܝܬ *Jud* 7:3 (H חָרֵד); f. ܕܕܚܝܠܬܐ ܘܪܬܝܬܐ *ES3* 400:24 [soul]; pl.m. ܡܢܘ ܕܠܗܘܢ ܕܡ ܪܬܝܬܝܢ JS in *MS2* 156:v1260 [P. 746]

ܪܛܢ vb. (cogn. ↓ √ܠܛܢ; ↓ ܪܛܢܐ, ܪܛܢܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to murmur a.** alone ܪܛܢ ܡܫܩܠܗ *am3* 411:1; ܘܠܐ ܬܘܒ ܐܫܬܥܝܘ ܠܡܬܠܠܘ ܐܘ ܠܡܪܛܢ *Rie* 116:6; **b.** w. ܩܠܐ: ܪܛܢܘ ܩܠ ܚܢܢܐ ܠܐ ܬܘܒ murmur mildly a repenting sound *JSB3* 515:6; **2. to whisper** ܒܪܛܢ ܪܛܢ ܠܙܢܝܐ *ESSerm3* 6:v290 (adulterer); **3. to speak** ܡܠܐ ܕܪܛܢܝܢ ܣܦܘܬܗ *ES2* 338:21; ܥܢܝ ܘܒܪܬܐ ܠܡܪܛܢ *ESNisB2* 113:8; ܒܡܠܘܗܝ ܢܪܛܘܢ ܘܠܐ ܥܠ ܬܫܥܝܬܗ *JSSahd* 722:21; *Rechtsb3* 209:8; ܥܠ ܡܠܗ ܠܐ ܢܪܛܘܢ *BhEth* 138:1; ܐܝܟ ܕܡܬܢܟܦܬ ܪܛܢ *BhLSt* 6:7; **4. to produce a sound** ܘܠܐ ܐܫܬܥܝܘ ܠܡܪܛܢ *Bhchr* 412:26

Pa. to murmur <ܡܪܛܢܝܗ> {ܡܪܛܢܝ̈ܢܗ} ܢܚܬ ܒܡܪܛܢܘܬܐ *HSHoffm* 281:v90 (in its descending)
Af. to resound ܒܨܒܥܐ ܕܪܘܚܟ ܢܪܛܡ ܟܢܪܝ ܠܡܡܠܠܘ with the finger of your spirit, my cithern will resound to speak *JSB5* 641:14
Etpe. 1. to be whispered ܡܬܪܛܡ ܒܠܚܫܐ *BhNom* 186:19 (acceptance); ܦܬܓܡܐ ܕܡܬܪܛܡܝܢ ܒܓܠܝܘܬܐ *BhEth* 8:12; **2.** gramm. **to be pronounced** ܐܝܟ ܕܠܝܬܗ ܡܫܬܥܐ ܠܐ ܡܬܪܛܡܐ *BhGr* 79:15 [of pronoun ܐܢܐ] [P. 747]

ܪ̈ܛܡܐ n.m. (↓ √ܪܛܡ, ܪ̈ܛܡܢܝܐ) **1. sound** ܪܛܡܐ ܕܦܘܩܕܢܗ *to* 36:15; ܪܛܡܐ ܕܒܥܘܬܐ *ChrPsD1* 137:18; pl.cs. ܢܗܝܪܝܢ ܪ̈ܛܡܝ ܙ̈ܘܥܘܗܝ the sounds of his movements are clear *ESSerm4* 15:v738; **2. speech, discourse** ܪܛܡܐ ܕܦܘܡܗ *ESNat* 50:1; **3. whisper** ܪܛܡܐ ܟܣܝܐ secret whisper *Jul* 70:14; **4.** gramm. **pronunciation** ܠܟܬܝܒ ܡܢ ܪܛܡܐ ܠܓܡܪ ܥܩܪܝܢ ܠܗ they eliminate in the pronunciation completely what is in the script *BhGr* 55:6; **5. name of an accent** *BhGr* 253:10 [used by East Syrians for ↓ ܪܘܚܐ]; ܪܗܛܐ ܘܪܛܡܐ ܘܡܪ̈ܝܡܢܐ *Merx* 124:8; *BZ* 3:5; *MasJsApp* 98:6 [P. 747]
Mngs. 4, 5: Moberg, Term 98*; mng. 5: DPAS 84.

ܪ̈ܛܡܢܝܐ adj. (↓ √ܪܛܡ, ܪ̈ܛܡܐ) **1.** gramm. **pertaining to pronunciation** ܦܘܪܫܐ ܪܛܡܢܝܐ *BhGr2* 30:25 (distinction); **2.** gramm. **pertaining to *retmå*-accent** ܢܝܫܗ ܗܘ ܢܘܩܙܐ ܪ̈ܛܡܢܝܐ its sign is a *retmå*-point *BhGr* 253:4 [P. 747]
Moberg, Term 98*.

ܪܛܝܢܓ n. (< Arab رَتِينَج, رَاتِينَج, NP *rātīnaǰ* PED 561; ILS 257) **pine resin** *Med* 586:13 [P. 747]
PSmSup 324.

1# ܪܬܥ vb. (cf. ↓ √ܪܬܚ; MH 2# רתע to pour a liquid to make it foam LNV 352) **Pe.** [*a/o*] **to foam** ܠܬܬܚܬ ܠܐ ܪܬܥ PsEus in *JSL5* 404:7 [perh. read: ܐܪܬܚܬ; but cf. רתע Tg2Est 1:3] [P. 748]
Delete *ESL1* 123:6; v. ↓ √ܪܬܬ pe.

2# **ܪܬܥ** vb. (↓ ܡܪ̈ܬܥܐ, ܪܘܬܥܢܐ, ܪܬܝܥ, ܪܬܥܢܐ) **Af. 1. to cut off, break through** ܠܡܪܬܥܘ ܠܐܪܒܥܬܗ ܕܒܪ *Ez* 21:10 (> H; cf. ES2 184:16); **2. to dislocate** ܡܪܬܥ ܐܢܐ ܟܬܦܗ *Ez* 25:9 (H פּוֹתֵחַ; cf. ES2 188:13) [P. 748]
Mng. 1: Some consider rt. to be corrupted from ܠܡܬܪܥܘ; cf. BBah 1164:2.

ܪܬܥܢܐ n.m. (↓ √2#ܪܬܥ) **weariness** *BBah* 1922:12 [expl. as زعزعة] [P. 748]

ܪܬܩ vb. (CPA רתק to strike, beat LSp 197; cf. JBA ריתקא impediment made of sharp materials DJBA 1083) **Pa.** [or **Af.**] **to prick** ܪܬܩ ܒܡܚܣܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܠܦܬܪܗ، ܐܟܘܠܐ ܕܢܩܘܫ ܕܡܐ *Geop* 104:3 [of ox] [P. 748]

ܪܬܬ vb. (↓ ܪܬܝܬܐ, ܪ̈ܬܝܬܐ; JBA רתת DJBA 1097, CPA רתת LSp 197) **Pe. to tremble** ܢܦܠܘ ܘܪܬܘ ܘܐܬܒܗܠܘ *WisSol* 17:9; ܪܬ ܠܒܗܘܢ *ES1* 346:17; ܪܬ ܠܗ ܢܗܪܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ *ESEpiph* 221:12 [cf. ר(א)ת{א} יארדנא MD 438, s.v. RTA]; ܬܪ̈ܥܝܬܗܘܢ ܒܕܚܠܬܐ ܕܝܠܗ ܪ̈ܬܢ ܗܘܝ their minds were trembling with dread of him *VRabb* 184:1; ܪ̈ܬܬ ܘܪܥܠܬ ܢܦܫܐ *Philox1* 162:19; ܪ̈ܬܬ ܐܝܬܝܗ *am2* 37:14
Pa. to tremble ܡܢ ܡܪܬܬܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܩܕܡ ܫܡܗ *Didasc* 201:3; ܡܢ ܪܥܠܐ ܘܡܪܬܬܐ ܘܩܒܠܐ *JohEphLES* 528:4
Af. 1. to make tremble ܐܪܬܬܟܝ *Ez* 22:16 (H נִחַל); *BhGr2* 97:15 [n. fnd.]; **2. to rattle** ܐܪܬܬ ܫ̈ܢܘܗܝ Cyril in *ZDMG27* 573:v279 (teeth) [P. 746]

ܫ

ܫ, ܫܝܢ n.m. (JBA שִׁין DJBA 1136) ***šin,* twenty-first letter of the alphabet**; numerical value 300 [P. 748]

ܫܐܕܐ n.m. (< Akk *šēdu* A CAD Š/2 256, AIOA 101; ↓ ܫܐܕܢܐ, ܫܐܕܢܘܬܐ, ܫܐܕܢܝܐ; TA שֵׁדִין pl. TO Dt 32:17, JBA שֵׁידָא DJBA 1132, Ma 1# שידא MD 460) **demon a.** general *Lv* 17:7 (H שְׂעִירִם); ܫܐܕܐ ܕܠܐ ܗܘܘ ܐܠܗܐ *Dt* 32:17 (H שֵׁדִים); *Mt* 8:31; *VRabb* 183:1 [n. fnd.]; ܠܐ ܡܫܬܒܪ ܐܢܐ ܠܫܐܕܐ *Šar* 52:16; **b.** in phrase ܗܘ ܕܫܐܕܗ one possessed by a demon *MkS* 5:18 [Pš: ܕܫܐܕܘܗܝ] [P. 748]

Mng. b: N, SG § 224*; GVG2 § 21h.

ܫܐܕܢܐ adj., n.m. (↓ ܫܐܕܐ; Ma שידאנא MD 460) **demonical a.** adj. ܫܐܕܢܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܚܘܪܢܐ *ESNat* 34:24 (w/o dispute); ܬܠܡܝܕܐ ܫܐܕܢܐ ܕܠܝܒܘܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 460b:18; **b.** n.m. ܐܘ ܫܐܕܢܐ *ESNisB2* 94:12 [P. 748]

ܫܐܕܢܘܬܐ n.f. (↓ ܫܐܕܐ) **demonical nature** ܟܝܢܘܬܗ ܘܫܐܕܢܘܬܗ *MiS* 590b:21 = ܒܫܐܕܢܘܬܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܬܪܝܢܘܬܐ *Bhchr* 268:3 [P. 748]

ܫܐܕܢܝܐ adj. (↓ ܫܐܕܐ) **demonical** *ES1* 240B [n. fnd.]; ܡܠܒܠܒܢܘܬܐ ܫܐܕܢܝܬܐ *JohEphB* 126:6; ܪܘܚܬܐ ܗܕܐ ܫܐܕܢܝܬܐ *ThbK1* 207:19 [P. 748]

ܫܐܘ n. (< Eastern Tk *šāw*) **monetary scrip** ܘܫܡܝܪ ܐܝܟ ܫܐܘ *Bhchr* 583:16 [P. 748]

ܫܐܙܐ, ܫܝܙܐ n.m. (cf. ↓ ܫܝܙܦܐ; cf. JPA שיזף DJPA 546) **jujube-tree** *EN* 51:v75; *BBah* 1971:1 [P. 762]

Pfl 286; Flora 3:140.

ܫܐܝܠܐ adj. (↓ √ܫܐܠ; ↓ ܫܐܝܠܐܝܬ) **1. borrowed, reputed** ܫܘܦܪܐ ܫܐܝܠܐ *ES2* 171:36 (beauty); ܫܡܐ ܫܐܝܠܐ *ESHebd* 28:v46; *ESNisB1* 44:10; ܡܟܝܪܐ ܫܐܝܠܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܒܬܘܠܬܐ the reputed betrothed of the holy virgin *BO1* 493a:5 [Joseph]; **2.** in phrase ܐܚܐ ܫܐܝܠܐ **brother from a stepmother, half brother** *BhebJames* 1:1 (24:16) [≠ ↓ ܟܝܢܝܐ natural]; **3. metaphoric** ܫܡܝܬܐ ܫܐܝܠܬܐ *BhGr* 7:3 (usage); 52:10 [P. 748]

Mng. 3: Moberg, Term 98*.

ܫܐܝܠܐܝܬ, ܐܫܐܝܠܐܝܬ *ES1* 134:4; *Bhchr* 499:8 [n. fnd.] adv. (↓ √ܫܐܠ) **1. in return** ܗܝ ܕܡܡܠܠ ܚܘܝܐ ܡܠܬܐ ܐܫܐܝܠܐܝܬ. ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܐܡܪ the fact that the serpent spoke in return when he didn't have what to say *ES1* 134:4; **2. in turn, alternately** *Bhchr* 499:8 [n. fnd.]; **3. on credit** ܡܐ ܕܐܫܚܢܬ ܢܘܪܐ ܠܡܕܡ ܫܐܝܠܐܝܬ when the fire warmed something on credit *ESHaer* 37:7; **4. metaphorically** ܕܠܐ ܫܐܝܠܐܝܬ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܒܫܪܪܐ ܐܬܕܡܝ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܗܘܐ ܒܡ ܢܫܝܘܬܐ *JSAbb* 184[1]:4 [Jesus]; ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܫܐܝܠܐܝܬ ܡܫܡܗܝܢ ܗܘܢܐ *GalSimp* 293:11; ܡܬܐܡܪ ܕܐܦ ܦܪܨܘܦܐ ܫܐܝܠܐܝܬ *ThbK1* 54:3; **5. feignedly, falsely** ܐܣܟܡܐ ܕܚܢܦܐ ܫܐܝܠܐܝܬ the outward appearance of a pagan in a feigned fashion *Jul* 60:24; … ܒܬܚܢܬܐ ܗܘܐ ܫܐܝܠܐܝܬ *ib.* 66:8; ܫܐܝܠܐܝܬ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܓܠ he falsely invented (things) about himself *EChe9* 9:13 (WMcL 376:9 = B 540:17); **6. by a misuse of language** ܗܘ ܕܡܬܩܪܝܢܝܬ ܡܢ ܫܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܬܬܫܡܫܝܢ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܘܬ. ܩܘܡܐ. ܫܐܝܠܐܝܬ ܡܢ ܕܐܦ ܐܝܟ ܗܢ ܕܐܒܪܗܡ ܕܐܡܪ.

ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܫ̈ܐܝܠܐ. ܒܡܘܬ̈ܪܐ DionThr in *MerxSy* 52:17 (καταχρηστικῶς; ≠ truly) [P. 748]

ܫܐܝܠܘܬܐ adv. (↓ √ܫܐܠ) **feint, pretense**, abs./cs. in adv. phrases

- **ܒܫܐܝܠܘ** adv. **feignedly, in pretense** **a.** abs., alone ܕܠܐ ܒܫܐܝܠܘ ܐܠܐ ܒܩܘܫܬܐ *JSB3* 334:2; **b.** cs. in phrase ܒܫܐܝܠܘܬ ܦܪ̈ܘܣܐ ܕܒܫܝܡܘܬܐ with feinted mercy *SevHym* 200:2 [P. 748]

ܫܐܠ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܫܐܠ) **1. questions, inquiries** ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܫܐܠ̈ܬܐ no questions are necessary *Jul* 20:12; **2. deceptions** ܒܫܐܠ̈ܬܐ ܗܘ ܡܬܟܣܐ ܗܘܝܬ *ESNisB2* 30:10 (to seek refuge); **3. simulation, pretense** ܡܢܣܟܝܢ ܒܫܐܠ̈ܬܐ they offered libations by pretenses *Jul* 109:16 [P. 748]

ܫܐܠ vb. (↓ ܫܐܝܠܐ, ܡܫܐܠ̈ܐ, ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ, ܫܐܝܠ, ܫܐܝܠܐܝܬ, ܫܐܝܠܘܬܐ, ܫܐܠ̈ܬܐ, ܫܐܠܬܐ, ܫܘܐܠܐ, ܫܘܐܠ̈ܐ; JBA שאל DJBA 1098, Ma שאל MD 441) **Pe.** [*e/a*], pf. ܫܐܠ [corrupt ܫܐܠ 1Kg 3:10 (U); 2Chr 10:12 (U)], imp. ܫܐܠ **1. to ask, claim a.** alone ܫܐܠ ܡܢܐ ܐܬܠ ܠܟ *1Kg* 3:5; **b.** w. ܡܢ of pers. ܫܐܠ ܡܢܝ *Ps* 2:8; **c.** w. 2 compl. ܠܒܪܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ *Mt* 7:9; **2. to borrow** ܬܫܐܠ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܫܒܒܬܗ̇ *Ex* 3:22; 12:35; ܕܢܫܐܠܘܢ ܡܢ ܡܨܪ̈ܝܐ ܡܐܢ̈ܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *TB* 85:20; **3. to ask, question a.** w. ܡܢ of pers. ܢܫܐܠ ܡܢ ܦܘܡܗ̇ *Gn* 24:57; **b.** w. ܥܠ of obj. ܠܡܢܐ ܫܐܠ ܐܢܬ ܥܠ ܫܡܝ *Gn* 32:29; **c.** w. -ܠ of pers. & acc. of obj. ܫܐܠ ܐܢܐ ܠܟ ܡܠܬܐ *Jer* 38:14; **d.** w. -ܒ of oracle ܫܐܠ ܠܢ ܒܐܠܗܐ *Jud* 18:5; *1Sm* 10:22; ܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ ܕܢ ܠܐ ܫܐܠ ܠܐܠܗܐ *ES1* 566:38; **4. to greet a.** w. ܫܠܡܐ: ܫܐܠ ܫܠܡܗ ܕܩܕܝܫܐ *am3* 430:18; **b.** w. ܒܫܠܡ- / -ܕ ܒܫܠܡܐ: ܫܐܠ ܒܫܠܡܗܘܢ *Gn* 43:27 [U: ܫܐܠ]; *1Sm* 10:4; ܫܐܠ ܒܫܠܡܐ ܕܒܢܝ ܥܕܬܐ *Act* 18:22; *Jul* 216:9; *to* 22:v171

Pa. 1. to ask, question, inquire a. w. fol. vb. clause ܫܐܠ ܕܐܢ ܓܒܪܐ ܗܘ ܓܠܝܠܝܐ *Lk* 23:6; ܡܫܐܠ ܗܘܐ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܠܦ̈ܐ ܕܡܪܢ ܘ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ *to* 20:v62; **b.** w. -ܠ: ܫܐܠ ܠܥܒܕܝܟ ܘܢܚܘܘܢܟ *1Sm* 25:8; **c.** w. -ܒ in oracle ܫܐܠܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܡܪܝܐ *Jud* 1:1; **d.** w. -ܒ about ܫܐܠ ܒܗ ܒܩܘܕܫܐ *am2* 621:5; **e.** w. ܥܠ about ܡܫܐܠܘ ܫܐܠ ܓܒܪܐ ܥܠܝܢ *Gn* 43:7; **f.** w. 2 compl. ܐܫܐܠܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܠܬܐ *Lk* 20:3; **2. to inquire earnestly, ascertain** ܫܐܠ ܗܘܐ ܓܒܪ. ܕܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܦܪ̈ܣܝܐ ܡܫܝܠܝܢ ܘܦܪܣܝܢ ܒܕܒܪܐ ܕܦܘܬܐ *Chran1* 165:19

Af. 1. to lend out, make a loan ܘܐܫܐܠܘ ܐܢܘܢ *Ex* 12:36 [UM incorr. Pe.; v. BhebEx ib. (115:35): ܐܫܐܠܘ ܡܢ ܡܨܪ̈ܝܐ ܒܦܬܝܟ ܘܐܘ ܕܠܐ ܐ]; ܐܫܐܠܬܗ ܠܡܪܝܐ *1Sm* 1:28 (H הִשְׁאִיל); ܐܫܐܠܝܢܝ ܬܠܬ ܓܪ̈ܝܨܢ *Lk* 11:5; **2. to petition** ܐܫܐܠܘܗܝ ܠܛܘܪܢܐ ܡܠܐ ܫܢܝܐ they petitioned the tyrant for a long time *Jul* 231:16

Etpe. 1. to be asked for ܘܡܓܢ ܡܫܬܐܠܐ it is being asked for – for nothing *SAL1* 159:19; **2. to be reluctant, refuse** ܫܒܘܩܝܢܝ ܕܡܫܬܐܠ ܐܢܐ *Lk* 14:18 (παραιτεῖσθαι); ܥܢܐ ܡܦܝܒܘܫܬ. ܘܐܫܬܐܠ ܥܠ ܐܟܪܝܘ ܐܢܬܘܗܝ PN answered and denied that it was his lameness *ES1* 422:26; ܘܠܐ ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ ܠܡܫܒܪ ܡܛܠ ܦܫܩܐ *AS* 177:19; ܒܪܘܡܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܐܠܝܢ *JohEphB* 259:28; **3.** w. ܡܢ **to be reluctant, refuse** ܐܫܬܐܠ ܗܘ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܘܠܚܢܐ *am6* 462:18; ܐܫܬܐܠ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ *Bhce1* 251:22; **4.** w. ܡܢ **to abhor** ܡܫܬܐܠܝܢܐ ܡܢ ܗܕܐ ܕܒܘܬܐ *KwD*[2] 58:9; **5.** w. ܡܢ **to pass over in silence** ܡܫܬܐܠܝܢ ܡܢ ܟܢܘܫ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܥܒܕܘ ܫܪܟܐ ܕܢܒܝ̈ܐ we pass over in silence the many assemblies which the other prophets made *PO4* 362:13; **6.** w. ܡܢ **to beg pardon, excuse o.s.** ܡܫܬܐܠܘ ܐܫܬܐܠ ܡܢܝ *1Sm* 20:6; ܒܫܢܬܐ ܕܬܠܬܝܢ̈ܬܐ ܐܫܬܐܠܬ ܡܢ ܡܠܟܐ *Neh* 13:6 (H נִשְׁאַל); **7.** w. -ܒ **to take pleasure in** ܢܫܬܐܠܘܢ ܒܗܘܢ *KwD*[2] 128:10; ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܐܢܬ ܒܗܘܢ *ib.* 160:5

Etpa. to be questioned, examined ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܐܫܬܐܠ *Sir* 46:20 [i.e. Samuel; v. 1Sm 28:11ff.]; ܒܡܓܠ̈ܕܐ ܢܫܬܐܠ *Act* 22:24 (by flogging); ܟܕ ܐܫܬܐܠܘ ܕܐܝܟܢܐ ܡܟܪܬܘܢ ܠܗܘ ܐܟܣܢܝܐ *AlexSy* 12:14; ܢܫܬܐܠ. ܕܟܡ

ܗܘܐ ܗܘ̇ ܕܒܥܐ ܗܘܐ *TB* 25:22; ܠܗܘ̇ ܒܥܝܬ ܕܫܐܠܐ ܡܬܪܓܪܓ ܐܢܐ. ܕܒܗ ܐܫܬܐܠ *JSB5* 266:16 (to long for) [P. 748]

GVG2 § 70f.

ܫܶܐܠܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܐܠ; JBA שְׁאֵילְתָא DJBA 1098, Ma שאיאלתא MD 441) **1. request** ܐܢܐ ܫܐܠܬܐ ܚܕܐ ܫܐܠ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ *Jud* 8:24; ܒܡܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܫܐܠܬܐ *Dn* 4:14 [cf. ES2 209:8]; ܟܠ ܕܫܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܡܩܒܠ ܢܣܒܐ ܫܐܠܬܗ̇ *Didasc* 163:11; ܬܦܘܩ ܫܐܠ̈ܬܐ *VRabb* 186:4 (to be granted); **2. something asked for** ܗܘ ܡܕܪܐ ܢܬܠ ܠܟ ܫܐܠܬܟ *am4* 524:14; ܗܒ ܡܪܝ، ܫܐܠܬܟ *PO5* 740:4; **3. request, desire** ܫܐܠܬܐ ܕܫܐܠ ܚܐܪܐ ܒܗ ܗܘ ܒܡܕܒܪܢܐ *BO3/1* 282a:13; **4. postulate, proposition** ܬܫܥܝܬܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܫܐܠܬܐ. ܫܐܠܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪܬ، ܕܦܣܝܢ ܗܘ̇ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ ܫܐܠܬܐ ܠܗܘ̇ ܕܡܫܬܐܠ. ܕܢܬܠ ܠܗ ܙܕܩܐ. ܕܟܝܢܐ ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ ܢܬܠ ܠܚܒܪܗ ܕܫܐܠܬܐ *BZ* 10:20; **5. borrowing** ܡܠܝܢܘܬܐ ܕܫܐܠܬܐ *TB* 85:21 (deception; by the Jews in Egypt); **6. loan** ܫܐܠܬܐ ܕܐܫܐܠܬ ܠܡܪܝܐ *1Sm* 2:20; ܓܘܥܠ̈ܢܐ ܘܫܐܠ̈ܬܐ deposited and loaned objects *Rechtsb3* 168:30; **7.** w. ܕܒܰܝܬܳܐ **household furniture** *KwD*[2] 84:8; **8.** in phrases ܫܐܶܠܬ ܫܠܳܡܳܐ, ܫܐܶܠܬܳܐ ܕܰܫܠܳܡܳܐ **greeting** *Sir* 41:12; *MkḤ* 12:38; *am6* 617:13; *SevHym* 103:5; *ThMarg1* 95:17; ܒܬܪܐ ܕܫܠܘ ... ܐܫܕܪ ܠܫܐܠܬ ܫܠܡܐ ܠܡܠܟܐ ܕܠܟ *MiS* 532c:5; **9. playing, amusement** ܠܐ ܠܡܬܐܡܠܘܬܐ ܗܘܝܐ ܐܢܐ ܘܠܐ ܠܫܐܠܬܐ *KwD*[2] 128:12 [cf. Etpe., mng. 7] [P. 748]

Mng. 8: Juckel, Harklean 188.

ܫܐܶܪܳܐ n.m. (poss. < Akk *šewiru* CAD S 219, s.v. *semeru*; JBA 1#שֵׁירָא DJBA 1140) **1. bracelet** ܦܓܕܘܬܗ ܒܫܐܪܐ *am2* 327:16 (to muzzle); pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܫܐܪ̈ܝܢ ܥܠ ܐܝ̈ܕܝܗ̇ *Gn* 24:22 (H צָמִיד); det. *ib.* 24:30; 24:47; *Ex* 35:22; *Nm* 31:50 [cf. ES1 267:44]; *Ez* 23:42 (H חָח); *ZM1* 24:11; *apap* 142:10; **2. shoulder covering** ܐܪܝܡ ܫܐܪ̈ܐ ܕܦܘܪܠܐ ܡܢ ܟܬܦ̈ܬܗܘܢ *ChrPsD1* 139:12; **3. nose ring** ܠܡܢܩܒ ܢܚܝܪܗ ܒܫܐܪܐ *Euagr* 582:31 (to pierce) [P. 749]

ܫܐܪܝܐ, **ܫܝܪܝܐ** n.m. (< MIr *šērāi* FiP 4:11; TA שֵׁירָ֫ן pl. TJ Ez 27:19, DJBA 1#שֵׁירָאָה, pl. שֵׁירָאֵי DJBA 1140, Ma 1#שאראיא MD 445) **1. silk garment** ܫܝܪܝܐ *Rev* 18:12 [in list of garments of var. cloths]; ܒܚܠܦܐ ܕܫܝܪ̈ܝܐ *ES2* 43:36 (in place of); ܐܦܘ ܬܪܥܐ ܕܫܐܪ̈ܝܐ *PsC* 195:11 (curtain of a door); ܠܐ ܫܩܠܘ ܒܗܘܢ ܢܫ̈ܬܐ ܡ̈ܐܢܐ ܘܠܐ ܫܐܪ̈ܐ *to* 25:v57 (garments); ܫܐܪ̈ܐ ܘܚܘܪ̈ܐ ܕܡܠܟܐ *Add* 35:5; ܕܦܠܐ ܕܫܐܪܝܐ *BO1* 186a:17 (thread); **2. silk paper** ܫܝ̈ܪܐ ܒܣܘܡܠܗܘܢ (written) with red color on silk (paper) *HSHoffm* 279:v66 [P. 749]

Mng. 1: H.S. Nyberg, Kunglica Vetetskaps-societens årsbok 1967:33ff. [< Mong. origin]; W. Henning, Transactions of the Philological Society, 1945:153ff.; mng. 2: Hoffm, ZNW 4 279.

ܫܐܪܬ ܫܐܪ̈ܝܡ, **ܫܝܪܬ ܫܝܪܝܡ**, WSy ܫܐܪܬ ܫܐܪ̈ܝܡ *BhebSong* 1:1 (21:10) n.f. (< BH שִׁיר הַשִּׁירִים; ↓ √ܫܝܪ; CPA ܫܝܪܐ LSp 205) **1. Song of Songs** *AS* 87:7; ܫܝܪܬ ܫܝܪܝܡ DionThr in *MerxSy* 53:17 (Var); **2.** pl. ܫܝܪ̈ܐ **songs** *ES3* 128:8 [delete; ↓ ܫܝ̈ܚܪܐ] [P. 774]

On pronunciation, cf. BHeb ib.: ܫܐܪܬ ܫܐܪܝܡ. ܐܢܫ̈ܝܡ ܒܢܒܝ ܫܝܡ ܘܐܠܦ ܡܢܝܡ. ܘܒܚܝ̈ܫܐ ܠܬܘܡܐ ܒܥܒܪܝ ܫܝܡ ܘܝܘܕ.

ܫܒ̈ܒܐ n.m.pl. (↓ √ܫܒܒ) **1. watercourse** ܕܡܦܩ̈ܬܐ ܕܗ̈ܠܝܢ ܡ̈ܝܐ ܒܫܒ̈ܒܝܗܘܢ *JEhCh* 109a:10; **2. insignia** ܡܦܠܓ ܗܘܐ ܫܒ̈ܒܝܗܘܢ *MiS* 491b:23 (to assign, allot); ܬܦܠܓܘܢ ܫ{ܢ}<ܒ>ܒܝܗܘܢ *ib.* 512a:1; 517a:24 [P. 749]

ܫܒܒ vb. (↓ ܫܒ̈ܒܐ, ܫܒܒܒܘܬܐ; cf. w. dissim. of *-bb-* > *-rb-* TA שרבב to lower, let down TJ Jer 38:6, JBA שַׁרבֵב DJBA 1177) **Pe. 1.** intr. **to descend** ܫܐܒ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Act* 10:11 [cited Didasc 234:11]; ܫܒ ܘܢܚܬ ܠܘܬܟ *ESFidH* 22:11; **2.** trans. **to lower, make descend** ܫܒܒܘܗܝ ܠܐܪܡܝܐ ܒܚܒܠܐ ܠܓܘܒܐ *Jer* 38:6 (H שִׁלַּח); ܫܒܒܘܗ̇ ܥܪܣܐ *Mk* 2:4 (bed); *am2* 538:11 [n. fnd.]; ܦܠܘܗ ܒܐܣܦܘܪܝܕܐ ܫܒܒܘܗܝ ܡܢ ܫܘܪܐ *Bhce1* 103:1 [from the wall in a basket]

Pa. to lower ܘܫܒܒܘܗܝ، ܠܬܚܬ *JARS*[3] 108:14; ܕܢܝܚܝܢ ܫܒܒ *CatCambr* 290:2

Etpa. to be lowered ... ܒܗ̇ ܒܚܒܠܐ ܡܫܬܒܒ ܠܗ *Sahd* 183:11; ܒܐܣܦܘܪܝܕܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܡܫܬܒ{ܐ}<ܒ> ܘܡܬܦܠܛ ܗܘܐ he was lowered in a basket from the wall and escaped *DM* 12:29 [P. 749]

ܫܒ̈ܒܐ n.m. (< Akk *šē bābi* AIOA 101 [lit. neighbor of a city quarter; v. Akk *šē'u* CAD Š/2 363]; ↓ ܫܒ̈ܒܘܬܐ, ܫܒ̈ܒܝ, ܫܒ̈ܒܬܐ; Pal שבב PAT 412, DNWSI 1100, TA שִׁיבְבֵיה TO Ex 12:4, TW 2:445, JBA שִׁיבָבָא DJBA 1131, Ma שיבאבא MD 459) **1. a. neighbor** pl. ܠܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܒܝܟܝ *2Kg* 4:3; ܠܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܒܝܗܘܢ *Lk* 1:65; ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܡܕ̈ܢܚ ܒܗ̇ ܗܘܘ ܫ{ܦ}<ܒ>ܒ̈ܝܗܘܢ *MasJsRom* 57:1 [v. LS 775]; **b. something nearby, neighboring** abs. ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܫܒܒ ܠܗ̇ *ES1* 120:2 [boundary; ≠ ܪ̈ܚܝܩܝܢ]; det. ܫܒܒܗ̇ ܕܟܐܢܘܬܐ *ESHaer* 27:12 (of righteousness); pl. ܗܠܝܢ ܢܗܝܪ̈ܘܬܐ ܫܒ̈ܒܝܗ̇ ܕܥܕܝܢ *JSSahd* 843:6 (near Eden); **2.** cs. in phrase ܫܒܒ ܢܗܪܐ **aquatic plant** *Med* 39:11; *BBah* 1566:1; 1926:14 [P. 749]

Mng. 2: Pfl 367.

ܫܒ̈ܒܘܢܝܐ, ܫܒܘ̈ܢܝܐ n.m. **black cumin** (*Nigella sativa*) ܫܒܘܢܝܐ *Is* 28:25 (H קֶצַח); 28:27; *GalSimp* 281:10 [expl. of ܡܐܠܢܬܝܘܢ μελάνθιον]; *Med* 53:5; *BBah* 1023:3; *ES2* 69:4; *Geop* 45:23; *AS4* 101:12; ܫܒܒܘܢܝܐ *EN* 26:v71; ܫܒܘܢܝܢܐ ܘܫܒܒܘܢܝܐ ܚܕ ܐܝܟ *BBah* 1927:4 [P. 749]

Pfl 366.

ܫܒ̈ܒܘܬܐ n.f. (↓ ܫܒ̈ܒܐ, ܒܢ̈ܝ ܫܒ̈ܒܘܬܐ; JBA שִׁיבָבוּתָא DJBA 1131) **1. neighborhood** ܒܫܒܒܘܬܐ ܕܦܐܝܘܬܐ ܠܡܪܐ ܦܠܚܗ̇ ܐܚܝܢܘܬܐ *ESSerm2* 12:v600; ܫܒܒܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗ̇ ܡܠܟܐ *Chrmin* 3:4; ܡܠ̈ܟܐ ܕܒܫ̈ܡܝܐ ܐܪܡܝܘ ܓܝܣܐ ܒܫܒܒܘܬܗ *JSSahd* 849:19 (invasion); **2. quarter of a city** ܐܬܟܢܫܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܫܒ̈ܒܘܬܐ ܩܠ̈ܝܬܐ *Dep* 24:13 = ܟܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ܕܫܒܒܘܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܗܘܬ ܒܗ̇ *StSin11* 39b:17; *MS2* 73:2 [of GN]; ܟܠ ܒܪܐ ܕܟܠ. ܡܢ ܫܒܒܘܬܐ ܦܠܚܝܬ. ܘܕܪ̈ܬܐ ܦܠܚܝܬ *Chran1* 197:16 = *MiS* 306a:16; ܒܒܓܕܐܕ ܒܫܒܒܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܦܘܪܐ *Bhchr* 178:2 [P. 749]

ܫܒ̈ܒܝ adj. (↓ ܫܒ̈ܒܐ) **neighboring, bordering** ܢܨܚܐ ܐܚܪܢܐ ܕܫܒܒܝ ܗܘܐ ܠܗ *PO4* 91:11 (fort); ܠܥܝܢܐ ܒܒܝܪܐ ܡܢܝܟ ܘܫܒܒܝ ܠܠܥܝܢܐ ܦܘܪܣܢܐ *EinlPs* 115:10; ܒܐܬܪܐ ܕܗܘܐ ܕܫܒܒܝ ܠܡܠܝܛܝܢܝ *MiS* 635c:5 [P. 749]

ܫܒ̈ܒܬܐ n.f. (↓ ܫܒ̈ܒܐ; JBA שִׁיבָבְתָא DJBA 1131) **neighbor** cs. ܫܒܒܬ ܒܝܬܟ *IA2* 324:v1465; det. ܬܫܐܠ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܫܒܒܬܗ̇ *Ex* 3:22 (H שְׁכֶנְתָּהּ); *Lk* 15:9; pl. ܕܬܕܒܢ ܫܒ̈ܒܬܟ *ESFidH* 182:10 [P. 749]

ܫܒܗܪ vb. (šaf. < ↓ √ܒܗܪ; ↓ ܫܒܗ̈ܪܢܐ, ܫܒܗ̈ܪܢܐܝܬ, ܫܒܗ̈ܪܢܘܬܐ, ܫܘܒܗ̈ܪܐ) **Quad. to glorify, extol publicly** ܗܢܘܢ ܕܡܫܒܗܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ *2Cor* 10:12; *Sahd* 301:21 **QuadRef. to boast, be haughty** ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܡܫܬܒܗܪܝܢ *Neh* 3:34 (H אֲמֵלָלִים); ܢܫܬܒܗܪ ܚܟܝܡܐ *Jer* 9:22 (H הִתְהַלֵּל; cf. ES2 119:45); ܐܢܬ ܕܡܫܬܒܗܪ ܐܢܬ ܒܢܡܘܣܐ *Rom* 2:23 (καυχᾶσαι); ܐܫܬܒܗܪ ܬܘܒ ܒܪܘܚܗ ܟܠ ܐܢܫ *Afr* 81:1; ܐܡܪ ... ܒܕ ܡܫܬܒܗܪ JohDar in *MS1* 105:19; ܗܘ ܕܡܫܬܒܗܪ ܐܝܟ ܒܥܕܪ ܕܠܝܬ ܠܗ *BBah* 1927:1 [P. 61]

ܫܒܗ̈ܪܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܒܗܪ) **boastful, braggart a.** adj., abs. ܫܒܗܪܢ ܒܠܫܢܟ *Sir* 4:29 (H גבהן); *AS1* 68:7; det. ܐܢܬܬܐ ܚܡܝܪܬ ܪܢܝܐ ܘܫܒܗܪܢܝܬܐ *Didasc* 25:18; **b.** n.m. ܚܬܝܪܐ ܘܫܒܗܪܢܐ *am2* 309:11; ܠܐ ܢܩܘܡܘܢ ܫܒܗ̈ܪܢܐ ܩܕܡ ܥܝ̈ܢܝܟ *Ps* 5:6 (H הוֹלֵל); *Rom* 1:30 [P. 61]

N, SG § 130.

ܫܒܗ̈ܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܒܗܪ) **in a boastful manner** ܬܚܙܐ ܒܫܘ̈ܩܝ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܫܒܗܪܢܐܝܬ *VRabb* 189:20 (to appear) [P. 61]

ܫܒܗ̈ܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܗܪ) **boasting, pride** ܡܠܠܘ ܫܒܗܪܢܘܬܐ *Ps* 17:10 (H גֵּאוּת); *Mk* 7:22; ܫܝܛܘܬܐ ܕܫܘܒܗܪܢܘܬܐ *asd* 29:12; ܫܒܗܪܢܘܬܐ ܘܪܡܐ JohDar in *MS1* 110:5 [P. 61]

ܫܒܘܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܒ) **strangury** ܕܠܐ ܢܬܠܛܪ ܫܒܘܒܝܬܐ so that we should not become a ladle for strangury *TA* 40:v225 [P. 749]

ܫܒܘܛܐ, ܫܝܒܘܛܐ n.m. (JBA שִׁיבּוּטָא DJBA 1131, > Arab شَبُّوط Fr, AF 122) **fish covered with scales** *EN* 43:v85 [expl. as شبوط]; ܫܝܒܘܛܐ *BBah* 268:6; 891:16; 1968:13; ܡܪܪܬܐ ܕܫܝܒܘܛܐ *JAOS20* 190:5; *Aristides* 19:12 [P. 751]

Fauna 10+.

ܫܒܘܛܐ adj., n.m. (↓ √ܫܒܛ; mng. 2: intensified form < ↓ ܫܒܛܐ) **1. straight** abs. ܣܥܪܗ ܗܘܐ ܫܒܘܛ ܘܦܫܝܛ *Med* 37:10 (hair); **2.** n.m. **cudgel, rod** ܡܚܝܗܝ، ܘܦܫܝܪܐ ܒܫܒܘܛܐ ܥܠ ܪܫܗ *CatMB* 20b:20; ܫܒܘܛܐ ܕܗܐܕܡܐ *Bhchr* 182:20 [P. 751]

Mng. 2: Nöld in Dozy 1:721 (Fr. bâton).

ܫܒܘܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܛ) **quality of having straight hair** ܒܝܬ ܓ{ܦ}ܦܦ<ܦ>ܘܬܐ ܠܫܒܘܛܘܬܐ between having curly or straight hair *Med* 36:24 [P. 751]

ܫܒܘܥܐ, WSy ܫܒܘܥܐ *PSm* 4036 n.m. (↓ ܫܒܘܥܝܐ, ܫܒܘܥܝܬܐ, ܫܒܥܐ; JBA שָׁבוּעָא DJBA 1100) **1. week** ܒܕܡܐ ܠܬܠܬܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܫܒܬܐ. ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܫܒܘܥܐ *Didasc* 208:11; ܦܠܓܘܬ ܝܘܡܬܐ ܕܫܒܘܥܐ *Bhchr* 168:19; pl.abs. ܫܒܥܝܢ ܫܒܘ̈ܥܝܢ *Dn* 9:24 [cf. ES2 221:8]; ܬܠܬܐ ܫܒܘ̈ܥܝܢ ܕܝܘܡܝܢ *ib.* 10:2: 10:3; **2. sabbatical cycle a.** general ܚܕ ܫܒܘܥܐ ܕܫܢܝܐ *ESSerm1* 83:v101; *ZM2* 80:13; *Clr* 26:27; pl.abs. ܫܒܘ̈ܥܝܢ ܕܫܢ̈ܝܐ *Afr* 36:5; *ES1* 249:18 [v. Lv 25:8]; **b.** in phrase ܫܢ̈ܬܐ ܕܫܒܘܥܐ seventh year *Dt* 15:9 (H שְׁנַת הַשֶּׁבַע); **3.** w. ܕܚܡܫ̈ܝܢ **fifty days** *BO3/2* 265:24 [expl. as ܚܡܫܝܢ]; **4.** in phrase ܥܐܕܐ ܕܫܒ̈ܘܥܐ **Pentecost** *Ex* 34:22 (H חַג שָׁבֻעֹת); *Ath* 19:15 [P. 753]

ܫܒܘ̈ܥܝܐ adj. (↓ ܫܒܘܥܐ) **weekly** ܟܘܪܟܐ ܫܒܘܥܝܐ weekly circle *SevLet* 297:6 [P. 753]

ܫܒܘܥܝܬܐ n.f. **week** (↓ ܫܒܘܥܐ) ܫܒܘܥܬܐ ܫܒܝܥܝܬܐ *Lv* 23:16; ܫܒܘܥܬܐ ܗ̇ܝ ܕܚܫܐ Passion week *EOE* 61:13 [P. 753]

ܫܒܘܩܐ n.m. (↓ ܫܒܘܩܝܬܐ; dimin. < TA שׁבקא TO Lv 25:5, TW 2:451) **1. vine shoot** ܘܠܫܒܘܩܐ ... ܒܫܒܘܩܐ ܒܪ ܐܬܢܗ *Gn* 49:11 (H שֹׂרֵקָה; cf. ES1 190:4); *Nm* 13:23 (H זְמֹרָה; cf. ES1 259:15); **2. shoot** ܫܒܘܩܗ ܕܐܦܪܐ *Geop* 59:26 (of fruit); **3. rod, scepter** ܫܒܘܩܐ ܕܫܘܥܒܕܐ *Is* 25:5; ܒܫܒܘ̈ܩܐ ܪܥܘ ܐܢܝܢ *to* 19:v39; ܐܝܠܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܘ̈ܩܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ *AS4* 48:18; **4. rod = straight line** *BBah* 727:2 [expl. as ↓ ܫܒܛܠܐ mng. 2]; **5.** pl. **blows** ܒܡܚܘ̈ܬܐ ܘܕܪ̈ܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܫܒܘ̈ܩܐ *AM1* 196:35 [P. 754]

Mng. 5: GVG2 § 204eα.

ܫܒܘܩܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ) **one who forgives** ܐܠܗܐ ܫܒܘܩܐ *Neh* 9:17 (H סְלִיחוֹת); ܫܒܘܩܐ ܕܚܘ̈ܒܐ *ES3* 262:36 (sins) [P. 753]

ܫܒܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ) **1. pardon, remission of punishment** ܫܒܘܩܝܐ ܕܐܘܪܥܐ ܕܫܩܠܐ ܘܕܝܢܐ *DnHex* 12:7; **2. releasing** ܫܒܘܩܝܐ ܕܡܘ̈ܒܠܐ *MiS* 261a:9 (of burdens) [P. 753]

ܫܒܘܩܝܬܐ, pl. ܫܒܘ̈ܩܝܬܐ *BhEth* 28:5 n.f. (↓ ܫܒܘܩܐ) **stick, staff a.** general ܣܝܡ ܫܒܘܩܝܬܐ ܕܝܠܝ ܒܐܦ̈ܘܗܝ *4KgdHex* 4:29; ܫܒܘܩܝܬܐ ܕܫܒܘܩܬܗ *BhLSt* 83:16; **b.** esp. as sign **(1)** of archimandrite ܫܒܘܩܝܬܐ ܕܪܝܫ ܕܝܪܐ *JohEphLES* 559:11; **(2)** of patriarch *Chran2* 269:24 = ܐܝܟ ܕܐܚܝܕ ܐܢܬ ܒܐܝܕܝܟ ܫܒܘܩܝܬܐ *MiS* 509b:29; ܠܒܝܫ ... ܫܒܘܩܝܬܐ *PO8* 73:10 (holding); ܘܪܡܐ ܠܗ ... ܫܒܘܩܝܬܐ. ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܕܪܕܐ ܒܚܒܝܬܐ *Bhcel* 337:14 [P. 754]

ܫܒܘܪܐ, f. ܫܒܘܪܬܐ *BhGr* 35:32 adj. (dimin. form; ↓ √ܫܒܪ) **childish, inexperienced** abs., sg.m. ܡܛܠ ܕܗܘ ܫܒܘܪ. ܘܠܐ ܠܒܪܗ ܗܘ ܕܝܢܩܝܢ *KwD*² 5:1 (Var); pl.f. ܫܢ̈ܝܢ ܫܒܘ̈ܪܢ *BhNom* 526:15; det. ܒܪܐ ܫܒܘܪܐ *Rechtsb2* 114:21 [P. 754]

Cf. GVG1 § 156b.

ܫܒܘܪܩܢ n.m. (< early MP *šābūrakān* [cf. NP *šāburaqān*, etc. PED 720] ILS 257; JBA שָׁבוּרְקָן DJBA 1100) **steel** *EN* 29:v46 [expl. as فولاذ] [P. 754]

ܫܒܚ vb. (↓ ܡܫܒܚܢܐ, ܡܫܒܚܢܘܬܐ, ܡܫܒܚܢܝܐ, ܫܒܝܚ, ܫܒܝܚܐ, ܫܒܝܚܘܬܐ, ܫܘܒܚܐ, ܫܘܒܚܪܐ, ܬܫܒܘܚܬܐ, ܬܫܒܘܚܬܢܘܬܐ, ܬܫܒܘܚܬܢܝܐ, ܬܫܒܘܚ, ܬܫܒܘܚܢܘܬܐ; JBA 1# שׁבח DJBA 1101, Ma 2# שבא, שבה, שהב MD 446, 447, 450) **Pa. 1. to praise, glorify, proclaim a.** w. acc. ܘܫܒܚܘܗ̇ ܩܕܡ ܦܪܥܘܢ *Gn* 12:15 (H הִלֵּל); ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ *Mt* 9:8; ܠܡܫܒܚܘ ܗܘܝܢ ܕܡܡܠܬܗܝܢ ܠܗ *GalSimp* 264:14; **b.** w. ܒ-: ܢܫܒܚܘܢ

ܒܓܐܝܘܬܗ ܕܡܪܝܐ *Is* 24:14 [H יָרֹנּוּ בִּגְאוֹן ה׳]; **2. to be of the opinion** (ἔδοξε) ܐܪܝܢܐܘܬ ܠܒܪ ܘܐܝܟ ܐܘܣܒܝܘܣ ܡܫܒܚܝܢ *Timpep* 276:6; ܣܒܠܝܢܐܘܬ ܡܘܕܐ ܐܢܬ ܘܡܫܒܚܝܢ you confess and are of the opinion of the Sabellian heresy *PO14* 750:7; ܐܦ ܠܒܪ ܐܘܡܝܪܘܣ ܦܘܐܝܛܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܫܒܚ the poet Homer was also of the same opinion as these matters *Hebr3* 250:4 [v. Nöld apud R. Gottheil in Hebr4 186]; **3. to polish** ܢܘܪܐ ܒܫܝܢܐ. ܕܫܘܠܡ ܡܫܒܚ ܢܘܪ̈ܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܗܘܢ ܬܪ̈ܒܐ ܘܦܝܩ̈ܐ *BBah* 1644:13

Etpa. 1. to be praised a. alone ܡܫܬܒܚ ܐܠܗܐ *VRabb* 202:15; **b.** w. ܒ-: ܐܫܬܒܚ ܒܦܪܥܘܢ *Ex* 14:4 (H נִכָּבְדָה); *Joh* 13:31 (ἐδοξάσθη); **c.** w. ܡܢ: ܢܫܬܒܚܘܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢ̈ܫܐ *Mt* 6:2; ܢܫܬܒܚ ܡܪܝܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *ES2* 312:30; **2. to be glorified, enter into glory** ܢܥܘܠ ܒܕܘܒܠ ܠܐ ܐܫܬܒܚ ܗܘܐ *Cyr*[2] 87:10; **3. to boast, vaunt, brag** ܢܫܬܒܚ ܒܬܫܒܘܚܬܟ *Ps* 106:47; ܐܦܝܣܩܘܦܐ … <ܕ>ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܗܢܐ ܕܒܢܐ *to* 35:6; **4. to be praiseworthy, distinguished** ܚܕ ܡܢ ܗܕܡ̈ܝܢ ܢܫܬܒܚ *Afr* 151:4; ܒܦܠܚܘܬܗ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ *ECmPal* 46:12 = *am1* 268:7 (in military service) [P. 751]

ܫܒ̈ܚܝܢ n.m. (↓ √ܫܒܚ) ↓ ܓܢܦ̈ܐ ܫܒ̈ܚܝܢ

ܫܒ̈ܚܢܝܢ n.m.pl. (↓ √ܫܒܚ) ↓ ܝܢܦ̈ܐ ܫܒ̈ܚܝܢ, s.v. ↓ ܝܢܦܐ [P. 751]

ܫܒܛ vb. (denom. < ↓ ܫܒܛܐ; ↓ ܫܒܘܛܐ, ܫܒܘܛܘܬܐ, ܫܒܛܐ, ܫܒܝܛܐ)
Pa. 1. to hammer, beat, engrave in relief ܡܫܝܢܐ ܕܡܚܝܐ ܒܐܪܙܦܬܐ ܐܦܫܪܐ ܘܡܫܒܛ *IsHex* 41:7; ܚܫܠ ܐܝܟ ܘܡܫܒܛ ܐܝܟ *PO8* 288:9; pass.part. ܡܘܛܠܪ̈ܐ ܡܫܒ̈ܛܐ ܕܕܗܒܐ *3KgdHex* 10:16 (ἐλαύνα; gold); **2. to make straight** ܡܫܒܛ ܠܗ ܠܣܥܪܐ *Med* 37:16 (hair)
Etpa. 1. to be hammered, beaten ܐܝܟ ܦܕܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܛ *JobHex* 41:15 (anvil; cited Cyr[1] 413:10); ܦܕܢܐ ܕܡܬܪܫܫ ܒܐܪܙܦܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܒܛ *BBah* 246:25 (to be pounded); **2. to be beaten with rods** ܘܠܐ ܫܒܛܘ ܕܢܫܬܒܝܐ ܚܕ ܐܦܣܪܐ ܘܠܐ ܕܢܫܬܒܛ *JAP9/5(1895)* 119:v152 [P. 751]

Pe., mng. 1: Nöld in Pfl 239.

ܫܒܛ n.m. (< Akk *Šabāṭu* AIOA 115; JBA שְׁבָט DJBA 1102, Ma שאבאט MD 439) ***Ševaṭ*, the fifth month, February** *Zech* 1:7; ܒܪܝܐ ܘܠܚܕܐ ܒܫܒܛ *JohEphB* 75:16; *Dep* 42:6; ܢܝܪܐ ܫܒܛ *CatVat3* 366:16 [P. 752]

ܫܒܝܛܐ n.m. (↓ √ܫܒܛ; JBA שִׁיבּוּטָא DJBA 1131) **1. straight hair** *BBah* 1927:24 [expl. as شعر سبط]; **2. smooth cloth** ܚܕ ܥܒܝܐ ܘܣܢܝܐ ܕܫܒܝ̈ܛܐ thickness and ugliness of smooth cloths *JohEphLES* 489:7; **3. salt pork** *BBah* 1928:3 [expl. as ܒܣܪܐ ܡܠܝܚܐ ܕܚܙܝܪܐ] [P. 751]

Mng. 3: Fauna 10ff.

ܫܒܛܐ n.m. (↓ √ܫܒܛ; cf. ↓ ܫܘܒܛܐ; mng. 8: JBA שִׁבְטָא DJBA 1102) **1. stick, staff** ܕܠܐ ܢܫܩܠܘܢ ܡܕܡ ܠܐܘܪܚܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܫܒܛܐ ܒܠܚܘܕ *Mk* 6:8; ܣܝܡܗ ܕܫܒܛܐ *ES1* 529:22 (placing); ܐܢܬ ܠܒܪ ܡܚܝܐ ܐܢܬ ܠܗ ܒܫܒܛܐ *Didasc* 219:10; **2. scepter** ܠܐ ܢܥܒܪ ܫܒܛܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ *Gn* 49:10 [cf. ES1 107:42]; **3. spear** ܢܣܒ ܝܘܐܒ ܬܠܬܐ ܫܒ̈ܛܝܢ ܒܐܝܕܗ *2Sm* 18:14 (H שֵׁבֶט); **4. blow, stroke** ܐܬܘ ܒܠܒܗ ܫܒ̈ܛܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *am3* 656:19; ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ ܫܒܛܐ *AM2* 91:2; ܡܬܚܝܢ ܫܒܛܐ ܥܠ ܦܠܫ *Narsai1Sy* 318:21; ܒܛܠܠ ܫܒܛܐ *MiS* 307a:32; **5. punishment** ܫܒܛܐ ܕܪܘܓܙܐ *ES1* 135:23; *AM2* 321:13; ܫܒܛܐ ܕܒܐܢܘܬܐ *Bhchr* 59:6; **6. part of a candelabrum** pl.abs. ܡܢܪ̈ܬܐ ܕܫܒ̈ܒܒܐ ܫܒ̈ܛܝܢ ES in *Macc* 118:6; **7. flash of lightning** ܠܐ ܢܚܘܬ ܒܕܘܦܐ ܗ̇ܝ ܒܪܕܐ ܘܠܐ ܫܒܛܐ *am5* 466:19; **8. race, tribe** ܦܠܓܗ ܕܫܒܛܐ ܕܡܢܫܐ *Jos* 4:12 [of Hebrews]; *Afr* 56:11; ܐܘܚܕܢܐ ܕܫܒܛܗ *ES1* 424:23 (province); *NmHex* 17:17 [P. 751]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 736 [etym.].

ܫܒܠܒܠܐ n.m. (cf. MH[2] שבצבוץ AZ 75a // Nid 65b) **1. branched horsetail** (*Equisetum ramosissimum*) *Geop* 112:6 (same as ↓ ܦܘܠܘܓܘܢ); *GalSimp* 293:19 [expl. of ܦܘܠܘܓܘܢ πολύγονον]; *Med* 65:5; *BBah*

1929:6; **2. rod = straight line** *BBah* 727:2 [P. 752]

Mng. 1: Pfl 34; Flora 1:2ff.

ܫܒܛܪܐ adj., n.m. **level, plane, clear a.** adj. ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܫܒܛܪܐ *IA2* 288:v937 (surface of the earth); *BBah* 1929:10 [expl. as ܡܬܦܪܫܬܐ ܐܪܥܐ ܥܠ ܦܫܝܛܘܬܐ]; **b.** n.m. ܐܝܟ ܫܒܛܪܐ ܘܫܒܛܪܐ *IAB1* 404:18 [P. 752]

Bickell, note to IA2 ib., incorr. states the BBah supra quotes this verse from Ephrem.

ܫܒܐ vb. (↓ ܡܫܒܝܢܘܬܐ, ܫܒܝܐ, ܫܒܝܐ, ܫܒܝܬܐ; JBA שבי DJBA 1102, Ma 1#שבא MD 446) **Pe. 1. to take captive, lead away captive a.** general ܬܫܒܐ ܫܒܝܐ ܡܢܗܘܢ ܫܒܝܬܐ *Dt* 21:10; ܘܐܫܟܚܘܗ ܫܒܘܗ *Chrmin* 12:26; **b.** metaph. ܫܒܐ ܗܘ ܠܒܪ ܪܢܝܢܗ ܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܐ *Šar* 56:5; **2. to drive away** ܫܒܘ ܒܥܝܪܐ ܘܦܩܕܐ ܘܚܡܪܐ *1Chr* 5:21 (sheep); ܫܒܘ ܥܢܐ *2Chr* 14:14; ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܝܢ ܢܝܫܘܬܐ *SRRechtsb* 96:4; **3. to plunder, steal** ܫܒܘ ܢܘܟܪܝܐ ܚܝܠܗ *Ob* 1:11 [vessels, implements]; ܘܐܬܫܒܝ ܡܐܢܝܗ ܠܫܒܝܬܐ ܕܫܒܐ ܗܘܐ ܐܒܘܗܝ *Bhchr* 28:24; 96:8; ܫܒܝܐ ܢܫܒܘܢ ܠܒܝܬܐ *EbMai10* 240a:16 (house); **4. to capture, conquer** (city, country) *AS1* 22pu [n. fnd.]; ܫܒܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ *MiS* 133b:42; ܫܒܘ ܦܪܣܝܐ ܠܐܪܡܢܝܐ *ENchr1*[2] 128:20; ܫܒܘ ܠܦܪܣ *Bhchr* 75:19; 156:3; **5. to captivate** ܩܠܐ ܕܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܫܒܝܢ ܠܒܗ the sounds of flattery which captivate his heart *Jul* 223:11; **6. to sweep away** (flood in river) ܫܒܐ ܡܝܐ ܘܚܪܘܬܐ ܘܦܘܪܫܐ ܘܒܥܝܪܐ *ChrPsD2* 228:10; ܘܫܒܐ ܒܬܐ. ܘܫܒܐ ܒܡܝܐ ܘܐܝܠܢܐ *Chran1* 124:7; ܫܒܐ ܟܠܗ ܢܗܪܐ ܕܒܕܪ ܒܡܠܝܘܬܗ ... ܘܠܒܢܝܗ ܘܐܒܪܗ ܠܟܠܗ ܡܠܝܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 191:7

Pa. metaph. **to take captive** ܡܫܒܐ ܐܡܠܝܟ ܠܒ ܚܐܪܘܬܗ. ܘܫܒܝܗ ܘܢܦܘܩ *JSB5* 643:11 (Satan of free will); ܡܫܒܝܢ ܠܫܒܝܐ ܦܘܪܫܢܘܬܗܘܢ *Bab* 64:22 (empty character)

Af. to deliver into captivity, let capture ܘܐܦܩܘܢܟܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܐܫܒܝܬܟܘܢ ܡܢ ܬܡܢ *Jer* 29:14; ܐܫܒܝܢܟܘܢ ܠܗܠ ܡܢ ܕܡܫܩ *Am* 5:27 [cited ܐܫܒ<ܝ>ܢܟܘܢ ES2 263:7]; ܐܫܒܝ ܐܢܘܢ ܠܫܒܝܬܐ he delivered them into captivity so that they would be chastised *ES1* 272:43; ܠܐ ܐܫܒܝܢ he did not allow him to capture us *ESJul* 81:10; ܐܫܒܝ ܐܢܘܢ ܠܐܬܪܘܬܐ *Macc* 128:v64

Etpe. 1. to be captured, taken away captive ܐܫܬܒܝ ܒܪ ܐܚܘܗܝ *Gn* 14:14 (H נִשְׁבָּה); ܐܫܬܒܝ ܥܡܝ *Is* 5:13 (H גָּלָה); *Jer* 29:4; ܐܫܬܒܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *Ez* 39:23; etc.; *BO3/2* 119:36; **2. to be conquered, subdued** (city) ܐܫܬܒܝܬ ܐܘܪܫܠܡ *Jer* 1:3; **3. to be flooded, inundated** ܐܫܬܒܝܬ ܐܪܥܗ ܡܢ ܡܝܐ. ܘܐܬܬܒܪܘ ܫܘܪܝܗ ܡܫܒܚܐ *BO1* 393b[3]:7 [cf. Chrmin 4:1] [P. 750]

ܫܒܝܐ n.m. (↓ √ܫܒܐ, ܫܒܝܐ ܒܪ; JBA שִׁיבְיָא DJBA 1132, Ma 1#שיביא MD 459) **1. captivity** ܒܫܒܝܐ ܢܐܙܠܘܢ *Dt* 28:41; ܐܬܪܐ ܕܫܒܝܗܘܢ *Afr* 416:4; ܐܬܬܚܝܒ ܒܫܒܝܐ *ES1* 551:12; ܡܫܒܝܢܘܬܐ ܕܫܒܝܐ *Ath* 34:6; [**2. captives** delete; ↓ ܫܒܝܬܐ]; **3. pillaging** ܐܪܥܗ ܢܘܢܐ ܡܢ ܫܒܝܐ ܕܗܘܢܝܐ *ChrPsD1* 248:1 (of Huns); ܗܘܐ ܫܒܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܝܫܝܐ ܡܣܟܢܐ pillaging of all of the poor people took place *ChrPsD2* 308:28; **4. conquest** ܫܒܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܗܢܕܘܝܐ *JohEphB* 187:16 [P. 750]

ܫܒܝܐ n.m. (↓ √ܫܒܐ; JPA שביי DJPA 535, JBA שַׁבָּאָה DJBA 1100) **plunderer, thief** *ES1* 550:46; ܒܝܬܐ ܕܐܚܝܬ, ܒܗ ܡܢ ܫܒܝܐ JS in *MS1* 83:v226; ܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܠܗܘܢ ܫܒܝܝܗܘܢ *Jul* 173:4 (to do harm); ܐܦ ܠܐ ܫܒܝܐ ܢܫܒܘܢ ܠܒܝܬܐ *EbMai10* 240a:16 [P. 750]

ܫܒܒܝܬܐ n.m. (√ܫܒܒ; JBA שְׁבִיבָא DJBA 1102, Ma שאמביביא pl. MD 443) **spark** pl.cs. ܫܒܒܝ ܢܘܪܐ *Job* 41:11 (H כִּידוֹדֵי; cf. ES2 18:33); *am2* 92:3; *ThMarg1* 187:17 [P. 750]

Nöld, ZDMG 57 (1903) 417 [etym.].

ܫܒܝܚܐ adj. (↓ √ܫܒܚ; JBA שְׁבִיחַ valuable DJBA 1102) **1. celebrated, praiseworthy** abs. ܫܒܝܚ ܒܐܦܐ *2Kg* 5:1 (H נְשֻׂא); ܠܚܢܢܝܐ ܕܫܒܝܚ ܘܡܫܒܚ ܥܡ ܐܒܘܗ *JSB3* 630:18; det. ܫܒܝܚܐ ܐܦܪܐ *asd* 38:2; **2. beautiful, fair** abs. ܫܒܝܚ ܒܪܘܚܗ ܘܫܦܝܪ *Job* 41:15 (> H); det.f. ܦܐܬܐ ܫܒܝܚܬܐ *Ps* 128:3 (H פֹּרִיָּה) [P. 751]

ܫܒܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܚ) **glory, magnificence a.** alone ܫܒܝܚܘܬܗ ܢܗܕܒ *ESHaer* 120:22; ܫܒܝܚܘܬܗ ܕܐܪܐ *Rabb* 234:9; ܫܒܝܚܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ *SpSol4* 26:7; **b.** in phrase ܫܒܝܚܘܬܟ **your excellency** ܬܐܠܦ ܫܒܝܚܘܬܟ ܡܢ ܦܠܢܝܐ *Jul* 159:11 (from PN); ܠܘܬ ܢܕܒܬܐ ܒܐܬܪ ܕܫܒܝܚܘܬܟܘܢ *SE*[2] 20:26 [P. 751]

ܫܒܝܚܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܚ) **glory** ܫܒܝ̈ܚܬܐ ܕܠܗ *IsHex* 12:4; ܫܒܝ̈ܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *am7* 995:22 [P. 751]

ܫܒܝܠܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ; JBA שְׁבִילָא DJBA 1102, Ma שבילא MD 447, > Arab سَبِيل Schwally, ZDMG 53 (1899) 197) **1. road** ܕܡܟ ܒܫܒܝܠܐ *1Sm* 26:5; 26:7 (H מַעְגָּל); ܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ ܘܫܒܝܠܐ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ *ES3* 349:3; ܒܗܢܐ ܫܒܝܠܐ ܕܗܘܐ ܙܕܩܐ ܒܗ ܡܠܬܐ *Philox1* 542:14; ܫܒܝܠܐ ܕܝܗܘܢ *Bal* 256:20; **2. track, path** ܫܒܝܠܐ ܕܦܪܣܬܗ ܕܐܪܝܐ *Sind* 5:2; pl. ܫܒܝ̈ܠܐ ܬܪܝܨܐ *Hebrews* 12:13 (straight); **3.** cs. in phrase ܫܒܝܠ ܬܒܢܐ **Milky Way** *Kays* 195:14; *Act14congr2* 164:6; *MiS* 465a:36; *Bhadsment*[2] 108:1; *Bhcar* 38:11; *BBah* 1930:3 [expl. as طريق التبّان]; **4.** cs. in phrase ܫܒܝܠ ܓܢ̈ܒܐ **name of a star** *Act14congr2* 159:3 [= *JRAS1917* 247:4] [P. 752]
Fr, BAs 3 (1898) 75 [etym.].

ܫܒܝܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܒܝܠܐ; ↓ √ܫܒܠ) **small road** ܫܒܝܠܘܢܐ ܚܕ ܡܠܝܠܐ ܕܠܒܪ *am1* 483:16 [P. 752]

ܫܒܝܥܘܬܐ n.f. (↓ ܫܒܥܐ) **group or series of seven** cs. ܫܒܝܥܘܬ ܝܘܡ̈ܬܐ *Bab* 282:28 (days); ܫܒܥ ܫܒܝܥܘ̈ܬܐ ܕܝܘ̈ܡܬܐ *DionbṢcomtAp* 36:18 [P. 752]

ܫܒܝܥܝܐ, ESy ܫܒܝܥܝܐ *BhGr* 237:23 num. (↓ ܫܒܥܐ; JBA שְׁבִיעָאָה DJBA 1103, Ma שובאיא Nöld, MG 192; mng. 3: calque < Akk *sibittu* CAD S 230; Ma שיביאהא MD 459) **1. seventh** *passim*; **2.** in phrase ܡܢܝܢܐ ܫܒܝܥܝܐ **the number seven** *DionbṢcomt* 51:17; **3.** pl. **the seven planets** ܗܠܝܢ ܟܘܟܒܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܫܒܝ̈ܥܝܐ *Bard* 13:3; 26:9 [P. 752]

- ܫܒܝܥܝܬ ܫܪܓܐ n.f.pl.cs. (↓ ܫܪܓܐ) **seven-branched lamps** ܡܢܪ̈ܬܐ ܫܒ̈ܥܝ<ܢ>ܬ ܫܪ̈ܓܐ *Cyr*[2] 270:2 [P. 752]

ܫܒܝܥܝܘܬܐ n.f. (↓ ܫܒܥܐ) **group or series of seven** cs. ܫܒܝܥܝܘܬ ܓܐܪ̈ܐ *am4* 207:5 (arrows); ܫܒܝܥܝܘܬ ܛܘܪ̈ܐ *RS7* 246:11 (mountains); det. ܒܫܒܝܥܝܘܬܗܘܢ in their state of being seven *4Macc* 14:8 [P. 752]

ܫܒܝܥܝܬܐ n.f. in phrase

ܫܒܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܩ) **1. forsaking** cs. ܫܒܝܩܘܬ ܡܐܢ̈ܐ *Jšddev2* 214:14 (of clothing); ܫܒܝܩܘܬ ܥܠܡܐ ܘܟܠ ܕܒܗ *am1* 474:15; det. ܫܒܝܩܘܬܗ ܕܥܠܡܐ *JšBC1* 80:4; **2. divorce** ܒܬܪ ܫܒܝܩܘܬܗ̇ *ExHex* 18:2 (ἄφεσις); **3. desolation** ܫܒܝܩܘܬܐ ܒܓܘܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Is* 6:12 (H עֲזוּבָה); **4. state of man deserted by God** ܫܒܝܩܘܬܗܘܢ ܕܡܫܠܠ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܒܝ̈ܫܐ *MiS* 645b:42; **5. deliverance** ܠܫܒܝܩܘܬܐ ܕܠܘ ܚܫܒ ܐܢܐ *ZM2* 139:2 [P. 753]

ܫܒܝܫܬܐ, ܫܒܫܬܐ, pl. ܫܒ̈ܫܬܐ n.f. (↓ ܫܒܫܬܢܐ; JBA שְׁבֵישְׁתָּא DJBA 1103, JPA שבשבה DJPA 537) **vine branch or tendril** sg. ܟܠ ܫܒܫܬܐ *Joh* 15:2; pl.abs. ܒܓܦܬܐ ܬܠܬ ܫܒ̈ܫܢ *Gn* 40:10 (H שָׂרִיגִם); det. *Lv* 25:5 (H נָזִיר; cf. Afr 378:19); ܫܒ̈ܫܬܐ *Ez* 15:2 (ES2 177:34) [expl. as ↓ ܫܒܪܒܬܐ]; *am2* 388:4 [n. fnd.] [P. 754]
N, SG § 80 (pl.); Flora 1:69.

ܫܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܐ, ܫܒܝܬܐ ܒܪ) **1. captivity & captives** ܫܒܐ ܡܢܗܘܢ ܫܒܝܬܐ *Nm* 21:1 (H שְׁבִי); ܪܫ ܫܒܝܬܐ *Am* 6:7 (H גֹּלִים); ܐܗܦܟ ܫܒܝܬܐ *ESGE* 68:20 (to bring back); *ES1* 507:4; ܫܒܝܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܝܗܘܕ *DnHex* 2:25; **2. plundering** ܫܒܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܕܝܢܬܗ *am4* 320:4; **3. taking of a place by assault** ܫܒܝܬܐ ܐܒܕܝ *Chran1* 209:13 (to abrogate) [P. 750]

ܫܒܟܐ n.m. (< Arab شبكة; ↓ ܦܫܟܐ) **women's head-covering** *BBah* 1306:15 [same as ↓ ܦܘܕ̈ܪܬܐ] [P. 752]

ܫܒܠ vb. (denom. < ↓ ܫܒܝܠܐ; ↓ ܡܫܒܠܢܐ, ܫܒܝܠܘܢܐ, ܫܒ̈ܠܐ, ܫܘܒܠܐ) **Pe.** [*a/*] **to lead** ܫܒܠܘ ܐܠܗܘܢ, ܠܝܕ

ܡܪܟܒܬܐ JS in *MS2* 96:v300 [Ezekiel's chariot]

Pa. 1. to lead ܢܫܒܠ ܐܢܘܢ ܠܥܝܢ ܕܡܝܐ *Rev* 7:17 (NT); ܢܫܒܠ ܢܦܫܗ ܒܐܘܪܚ ܫܒܝܠܬܗܘܢ *ESHaer* 101:16; ܗܘ ܕܡܫܒܠ ܠܗ ܠܡܪܕܝܬܐ ܠܗ ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܕܢܦܫܗ *KwDW* 189:21; **2. to open, make a way** pass.part. ܢܚܠܐ ܕܠܐ ܡܫܒܠܝܢ unopened valleys *ESSerm4* 40:20

Etpa. to be led ܡܢ ܪܘܚܐ ܡܫܬܒܠܝܢ ܗܘܘ *AS* 100:26 (by spirit); ܡܢܗ ܕܒܗ ܡܫܬܒܠ ܗܘܐ ܡܢ ܪܘܚܐ *ThMarg1* 62:6; ܗܢܘܢ ܕܫܒܝܠܐ ܐܫܬܒܠܬ *Med* 385:10 [P. 752]

ܫܒܶܠܬ݂ܳܐ, cs. ܫܒܶܠ ܬܐ *ESNat* 28:10; *am2* 250:14; *INB* 476:2; often ܫܒܶܠܬܳܐ, pl. ܫܒ̈ܠܐ n.f., rare m. (JBA שׁוּבַּלְתָּא, שבלתא DJBA 1115) **1. ear** (of grain) pl. ܫܒ̈ܠܐ ܫܒ̈ܠܝܢ ܫܒ̈ܠܝܢ ܒܩܢܝܐ ܚܕ *Gn* 41:5; *Mt* 12:1; *ESGE* 47:16; ܫܒ̈ܠܐ ܕܥܠܠܬܗ *BalJos* 2:7; **2. spikenard, nard** cs. ܫܒܶܠܬ ܢܪܕܐ *apap* 159:11; ܫܒܠܬ ܢܪܕܝܢ *GalSimp* 290:2; *BBah* 1930:21; **3. Virgo, sign of zodiac** ܫܒܠܬܐ ܕܐܠܦܠܐ *Kays* 193:3; ܡܘܕܐ ܕܫܒܠܬܐ *Bhchr* 216:18; **4.** fol. by ܕܢܗܪܐ **flow, surge** *Is* 27:12 (H שִׁבֹּלֶת; of a river; cf. ES2 66:25) [P. 752]

N, SG § 87 (m. gender); GVG1 § 77aβ (f.sg.); Lag, Nom, p. 91** (pl. form); mng. 1: Seidel2 135; mng. 2: Pfl 368; mng. 3: Greenfield, Gignoux Vol 99; Nöld, ZDMG 25 (1871) 256.

ܫܰܒ݁ܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ) **leader** ܡܕܒܪܢܐ. ܐܝܟ ܡܠܝܟܐ ܕܠܐ ܪܫܘܬܐ ܘܠܐ ܫܒܠܐ *AS1* 24:19; ܫܒܠܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *BO3/1* 183b:18; ܫܒܠ ܡ̈ܕܒܪܢܐ *EbPar* 77:13 [P. 752]

ܫܒܰܠܒܠܳܐ n.m. **groundsel** (*Erigeron*) *BBah* 147:24; 1931:2 [P. 752]

Pfl 41; Flora 1:371. The form ܫܠܒܠܒܐ eryngium PSm 1275 is most likely corrupted from this entry [v. Pfl 180]

ܫܰܒܠܺܝܠܬ݂ܳܐ n.f. (< Akk *šambaliltu* CAD Š/1 310, AIOA 99; > MP *šambalīdag* CPD 79; JBA שַׁבְלִילְתָּא DJBA 1103; cf. ↓ ܫܒܠܝܠܬܐ) **fenugreek** (*Trigonella foenum graecum*) *Med* 393:11 [P. 752]

Pfl 316; Flora 2:478ff.

ܫܰܒ݂ܥܳܐ, ܫܒܥܳܐ num. (↓ ܫܒܘܥܳܐ, ܫܒܝܥܝܘܬܐ, ܫܒܝܥܝܐ, ܫܒܝܥܝܬܐ, ܫܒܝܥܝܘܬܐ, ܫܒܥܝܢ; JBA שַׁבְעָא DJBA 1104, Ma שׁאבא, שׁובא MD 438, CPA ܫܒܥܐ LSp 200) **seven** *passim*; ܫܒܥܐ *MkS* 8:6; 8:8; *LkS* 20:29 [P. 752]

ܫܰܒ݂ܥܺܝܢ, ܫܒܥܝܢ *LkS* 10:17 num. (↓ ܫܒܥܐ, ܫܒܥܝܢܝܐ) **seventy** *passim* [P. 752]

ܫܰܒ݂ܥܺܝܢܳܝܳܐ num. (↓ ܫܒܥܝܢ) **1. seventieth** ܡܢܬܐ ܫܒܥܝܢܝܬܐ *Bhadsment*[2] 169:16 (latitude); **2.** n.m./f. **Septuagint version** ܗܝ ܡܦܩܢܘܬܐ ܫܒܥܝܢܝܬܐ ܕܝܢ ܬܪܝܨܬܐ *Kays* 174:8 (accurate); ܗܝ ܡܦܩܬܐ ܝܘܢܝܬܐ ܫܒܥܝܢܝܬܐ Syrohexaplaric version *CatBod* 46:5; ܡܦܩܬܐ ܫܒܥܝܢܝܬܐ *BO2* 280a:5; ܡܬܠ ... ܫܒܥܝܢ ܡܦܩܢܐ ܦܘܚܡܐ ܘܫܒܥܝܢܝܐ ܘܦܘܪܫܐ *Bhce1* 419:1 (seventy codices) [P. 752]

ܫܒܰܓ vb. **Pe.** [*a/o*] **to mix** ܫܒܓܐ *BBah* 1932[11]:10 [expl. as خلط شاء بشاء]

Etpa. to be mixed ܡܫܬܒܓܐ LexAdl in *PSm* 4037 [P. 753]

ܫܒܰܩ vb. (↓ ܫܘܒܩܢܐ, ܫܒܩܬܐ, ܫܒܘܩܐ, ܫܒܘܩܝܐ, ܫܒܩܐ, ܫܒܩܐ, ܫܒܩܬܐ; JBA שבק DJBA 1104, Ma שבק MD 447; mng. 5: DJBA ib., mng. 14, Ma זמא לאנישבוק MD ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to leave, abandon** ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܘܢܝܗܝ ܠܓܒܪܐ *Ex* 2:20 (H עָזַב); ܠܐ ܬܫܒܩܢܝ ܘܠܐ ܬܫܒܩܢܝ *Ps* 27:9; ܫܒܩܘܗܝ *Mt* 22:22; etc.; ܫܒܩܢ ܐܢܘܢ ܗܟܢܐ ܠܟܝܢ̈ܐ ܐܣܝܪ̈ܐ *ESRef1ER* 50:6 (bound natures; v. EphRef1 xxii); **b. to transfer** (mention) ܥܠܝܗ̇ ܫܒܩܢܢ ܠܡܥܗܕܢܘ about which we mentioned *ChrPsD2* 307:23; **c. to leave out, omit** ܒܡܠܐ ܫܒܩܢܢ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ *GalSimp* 269:14; **2. to divorce** ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܠܡܫܒܩܗ̇ ܟܠܗ ܝܘܡܘܗܝ *Dt* 22:19; f. pass.part. ܡܢ ܕܢܣܒ ܫܒܝܩܬܐ ܓܙܠ *Mt* 5:32 [cited Rechtsb3 30:1]; ܠܐ ܬܬܩܪܝܢ ܥܘܕ ܫܒܝܩܬܐ ܘܡܣܠܝܬܐ *ESNisB1* 23:15 [v. Is 62:4]; ܐܪܡܠܬܐ ܘܫܒ<ܝ>ܩܬܐ JohDar in *ER* 411:13; **3. to allow, permit** ܠܐ ܗܘܐ ܫܒܩ ܠܢ ܕܢ ... ܕܢܫܒܩܘܢ ܕܢܗܘܐ ܕܐܝܕܐ ܒܡܣܘܡܘܬ ܐܝܕܝܐ *DM* 277:15 (symbol of ordination); **4. to send forth** ܘܗܘ ܫܒܩ ܐܪܕܐ ܒܠܘܚܬܐ. ܕܢܫܒܩܘܢܝܗܝ ܐܝܟ ܠܐ *KwD*[2] 96:16 (demon); **5.** w. ܕܡܐ **to let blood** *Rechtsb2* 70:6; **6.** w. ܐܝܕܐ **a. to allow**

ܐܝܟ ܕܫܒܩ ܐܠܗܐ ܐܪܥܐ. ܘܫܒܩܗ ܠܗ ܒܗܘܢ ܒܝܕ ܦܘܪܥܢܐ ܘܒܫܘܢܩܐ *am5* 201:2; 204:8; **b. to punish** ܫܒܩ ܐܠܗܐ ܐܪܥܐ ܠܐܬܪܥܢܘܬܐ *Chran1* 200:9; **7. to permit, allow** ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܐܠܗܐ ܕܢܒܐܫ ܠܝ *Gn* 31:7 (H נָתַן); ܠܡܫܒܩ ܠܐܝܣܪܐܝܠ ܠܡܥܒܪ ܒܬܚܘܡܗ *Nm* 20:21; **8. to condone, forgive** ܪܒܐ ܗܘ ܚܛܗܝ ܡܢ ܕܠܡܫܒܩ ܫܒܘܩ ܠܢ *Gn* 4:13 (H נְשׂוֹא); ܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ *Mt* 6:12; ܫܒܘܩܘ ܘܢܫܬܒܩ ܠܟܘܢ *Lk* 6:37 (Didasc 123:2); ܫܒܘܩܘ ܠܢ ܗܢܘܢ ܚܘܒܝܢ *Rabb* 243:5; **9. to reserve, keep for o.s.** ܫܒܩܬ ܠܢܦܫܝ *Rom* 11:4 (κατέλιπον; but 1Kg 19:18 where ܐܘܬܪܬ); **10. w.** ܢܘܪܐ **to ignite, light fire** ܫܒܩܘ ܢܘܪܐ *Jer* 11:16; 17:27; 21:14; 43:12; 49:27; 50:32; *Lam* 4:11; *Am* 1:14 (H הִצַּתִּי); ܢܘܪܐ ܒܗܘܢ ܫܒܩܘ *PsC* 161:9; 175:4; ܫܒܩܝܢ ܢܘܪܐ ܒܚܘܫܒܐ *Chran1* 172:15; *ZM2* 23:25; *Bhchr* 76:6; **11.** imper. ܫܒܘܩܝܢ **let alone, even more so** ܫܒܘܩܝܢ ܐܡܬܝ, ܕܐܦ ܢܙܕܟܘܢ let alone when they are defeated *ChrPsD1* 248:3; ܫܒܘܩܝܢ ܟܕ ܐܦ ܟܕ ܡܡܠܠܐ even more when she was speaking *PO4* 19:9; *PO14* 721:13; ܫܒܘܩܘ ܕܢܬܕܪܫ{ܘ}ܢ let alone to be practiced *MiS* 468a:13

Af. [or **Pa.**] **to permit** ܠܐ ܡܫܒܩܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܡܠܠܘ *MkS* 1:34

Etpe. 1. to be left behind ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ *Mt* 24:2; ܕܠܐ ܬܬܝܬܡ ܕܐܫܬܒܩܬ ܠܗ so that she should not be bereaved by having been left behind *ESBardER* 132:5; *ESL1* 446:3 [n. fnd.]; **2. to be abandoned, deserted** ܙܕܝܩܐ ܕܐܫܬܒܩ *Ps* 37:25; ܬܫܬܒܩ ܐܪܥܐ *Job* 18:4; **3. to be given access, permitted** ܕܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܗܪܟܐ ܠܡܥܠ ܠܥܕܬܐ *SK** 10:15; **4. to be condoned, forgiven** *Lv* 4:20 (H נִסְלַח); ܘܢܫܬܒܩ ܬܫܬܒܩ ܠܗ *Is* 6:10 (H רָפָא); ܟܠ ܚܛܗܝܢ ܘܓܘܕܦܝܢ ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܒܢܝܢܫܐ *Mt* 12:31; *Lk* 6:37 (Didasc 123:2) [v. Pe., mng. 8]; ܐܫܬܒܩܘ ܚܘܒܬܐ ܕܡܕܐܬܐ *Chrmin* 3:7 (debts of the tribute); *ChrPsD1* 292:14; **5. to be kindled** ܢܘܪܐ ܬܘܩܕܬܐ ܡܫܬܒܩܐ ܒܗܘܢ ܕܪܚܡܬܐ *INB* 381:7 (intense fire of love); ܢܘܪܐ ܕܡܫܬܒܩܐ ܒܥܒܐ *MiS* 367a:44 = *Bhchr* 87:13 (in forest) [P. 753]

Pe., mng. 11: GVG1 522; § 255b.

ܫܒܩܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ) **1. charge, assault** ܫܒܩܐ ܕܪܗܛܝܗܘܢ *ChrPsD1* 290:19 (of horses); **2. letting go, sending away a.** general ܫܒܩܐ ܕܢܘܪܐ *JosephB* 773:7 (fire); **b.** cs. in phrase ܫܒܩܐ ܕܕܡܐ **bloodletting** *Philox1* 378:20; *Med* 17:13; **3. tail** ܒܕܡܘܬ ܗܘܐ ܫܒܩܗ ܠܟܘܟܒܐ *MiS* 475a:7 [comet]; **4.** perh. **missile** ܫܒܩܐ ܡܥܕܪܝܢ ܗܘܘ. ܠܗܢܘܢ ܕܒܡܪܚܘܬܐ ܡܩܪܒܝܢ the missiles helped those [i.e. the Romans] who daringly brought (them) *JosephB* 773:14 [P. 753]

ܫܒܩܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ; Ma שאבקא MD 439) **stream a.** alone *ECth* 75:12; ܡܢ ܚܕ ܫܒܩܐ ܬܪܝܢ ܚܝܠܝܢ ܪܘܪܒܐ ܢܒܥܘ two great powers sprung up, (as if) from one stream *ib.* 87:7; **b.** pl. in phrase ܫܒܩܝ ܕܡܝܐ *Song* 5:12 (H אֲפִיקֵי מָיִם); *BBah* 1932:1 [P. 753]

ܫܒܪ vb. (denom. < ↓ ܫܒܪܐ; ↓ ܫܒܪܘܬܐ, ܫܒܪܘܢܐ, ܫܒܪܘܬܐ, ܫܒܪܪܐ, ܫܒܪܪܐ, ܫܒܪܪܬܐ) **Pa.** w. ܢܦܫܗ, **to behave as a child** ܗܘ ܡܫܒܪ ܢܦܫܗ. ܕܢܬܦܠܓ ܡܢ ܐܢܫܐ *ZM1* 119:16

Af. to behave as a child ܫܪܝ ܐܫܒܪ ܢܦܫܗ *am6* 96:21 [so voc.]

Etpa. to behave like a child and a harmless person ܐܝܟ ܡܫܬܒܪ *ESEccl* 117:4; ܡܢ ܡܫܬܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܫܬܒ{ܪ}<ܒ>ܪܐ ܒܬܡܝܡܘܬܐ ܫܒܝܪܘܬܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ *Euagr* 526:29; ܐܫܬܒܪ ܒܫܒܪܝܢܘܬܗܘܢ *BBah* 1932:14 [expl. as صبو VI] [P. 754]

ܫܒܪܐ adj., n. (↓ √ܫܒܪ) **1. a.** n.m. **child** ܠܡܬܠ ܠܫܒܪܐ ܪܥܝܢܐ ܘܡܕܥܐ *Pr* 1:4 (H פְּתָי); **b.** adj. **small** abs., pl.m. ܐܝܟ ܕܫܒܪܝܢ ܠܒܐ *GalSimp* 262:13; det. ܐܡܪܐ ܫܒܪܐ *Add* 42:18 (lambs); **2. foolish a.** adj., abs.m. ܥܠܡܐ ܫܒܪ foolish world *JSB2* 103:5; **b.** n.f. ܫܒܪܬܐ ܠܚܘܝܐ ܐܡܪܬ *Narsai2Sy* 104:17 [i.e. Eve to the serpent]; **3.** perh. **new** ܡܠܬܐ ܫܒܪܬܐ *Ming2* 32:1; **4.** n.m. **lamp wick** ܫܒܪܐ ܥܒܝܫܐ *PO4* 340:5 (thick); ܫܒܪܐ ܕܩܢܕܝܠܐ *BBah* 1302:18 [same as ↓ ܦܬܝܠܬܐ]; 1932:16 [P. 754]

ܫܒܪܐ n.m. (perh. < Akk *šibburratu* an aromatic plant CAD Š/2 376; JBA שַׁבְּרָא DJBA

1106, Ma שאמברא MD 443) **Syrian rue** (*Peganum harmala*) *BBah* 1932:10 [P. 754]

Pfl 370; Flora 3:508 derives it from √ܫܦܪ with which Nöld agrees.

ܫܒܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܒܪ) **like a child** ܡܢ ܪܘܝܐ ܫܒܪܐܝܬ ܒܚܘܒܐ one who is steeped in love like a child *ESRef1ER* 24:15 [P. 754]

ܫܒܪܘܢܐ m., f. ܫܒܪܘܢܝܬܐ *BhGr* 27:2 n. (dimin. < ↓ ܫܒܪܐ; ↓ √ܫܒܪ) **small boy** ܫܒܪܘܢܐ ܚܕ ܗܘ ܕܒܪ ܣܡܝܬܐ ܣܒܬܐ *am5* 224:21 (leading a blind old woman); pl. ܝܠܘܕܘܢܐ ܘܫܒܪܘܢܐ *Jšddep* 95:7 [P. 754]

ܫܒܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܪ) **1. childhood** ܬܪܚܡܘܢ ܐܢܬܘܢ ܫܒܪܘܬܐ *Pr* 1:22; ܫܠܝ ܠܫܒܪܘܬܐ *ESHaer* 26:4 (to calm, settle); ܪܘܫܥܐ ܕܫܒܪܘܬܗܘܢ *Philox1* 156:7; ܒܫܒܪܘܬܐ ܡܠܟ *BhLSt* 153:11 (to reign); **2. inexperience** ܐܬܛܠܡܬ ܫܒܪܘܬܐ *IA2* 188:v551 (to be deceived); ܡܚܝܠܘܬܗܘܢ ܘܫ{ܪܒ}<ܒܪ>ܘܬܐ ܕܪܥܝܢܗܘܢ *ECth* 99:25 [v. LS 806] [P. 754]

ܫܒܪܝܐ adj. (↓ √ܫܒܪ) **childish** ܫܒܪܝܬܐ … ܩܘܡܬܐ *AthSy* 16:26 (stature); ܦܘܠܚܢܐ ܗܢܘܢ ܫܒܪܝܐ JE in *JSL10* 25:24; ܬܪܥܝܬܐ ܫܒܪܝܬܐ ܕܠܐ ܠܡܫܪܪ ܒܦܘܠܚܢܐ *Bhce1* 301:23 (thoughts) [P. 754]

ܫܒܪܢܐ adj. (↓ √ܫܒܪ) **childish** ܪܘܚܡܬ ܫܘܒܚܐ ܫܒܪܢܝܬܐ *Cyr*[2] 85:17 (vainglory) [P. 754]

ܫܒܪܢܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܒܪ) **young, like a child a.** adj. ܫܒܪܢܝܐ ܥܕܟܝܠ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܠܐ ܬܩܝܦܐ when they are still young and not strong *Cyr*[2] 195:4; **b.** n.m. ܫܒܪܢܝܐ ܘܕܡܪܕܘܬܐ ܠܐ ܡܬܪܬܝܢ ones who are children and who are not corrected by the Word *PO8* 282:5 [P. 754]

ܫܒܪܬܐ adj., n.f. (↓ √ܫܒܪ) **1. a.** n.f. **small girl** ܫܒܪܬܐ ܠܘ ܬܪܬܝܢ ܕܫܢܝܢ ܘܐܡܪܬܐ *Bhchr* 259:2; pl. ܠܫܒܪܬܐ ܢܩܒܬܐ ܐܚܝܘ *ESHaer* 43:21 (to keep alive); ܠܐ ܚܝܣܐ ܗܘܐ ܡܬܠܚܡܝܢ ܫܒܪܬܐ ܬܚܝܬ ܦܪ̈ܫܐ *IA1* 284:v206 (trampled under mounted soldiers); **b.** adj. **little, small** abs., sg.f. ܫܒܪܐ ܗܘܬ *ESNisB1* 39:11; det. ܝܘܢܐ ܫܒܪܬܐ young dove *Hos* 7:11 [cited Philox1 156:3]; **2.** n.f. **one who plays like a girl** ܫܒܪܬܐ ܒܨܠܡ̈ܐ JS in *asd* 107:18 (with graven images) [P. 754]

ܫܒܫ vb. (↓ ܫܘܒܫܐ; JBA 3# שבש DJBA 1107, Ma שבש pa. MD 448) **Pa. to flatter** ܫܒܫ ܐܢܫ *SB* 94:1 (Var) [text: ܫܒܠ; cf. ↓ √ܫܒܠ pe., pa.]

Etpa. to be flattered ܬܫܬܒܗܪܐ ܘܫܬܒܫ *HoffmAusz* 10[40] (& boast) [P. 754]

Schulth, HW 90.

ܫܒܫܬܢܐ adj. (↓ ܫܒܫܝܬܐ) **having long climbing branches** (κληματῖτης) *BBah* 700:7 [expl. of ↓ ܙܪܘܢܕ birthwort] [P. 754]

Pfl 280.

ܫܒܬ vb. (denom. < ↓ ܫܒ̈ܬܐ; ↓ ܫܒܬܢܐ, ܫܒܬܝܘܬܐ, ܫܒܬܢܐܝܬ, ܫܒܬܢܝܐ, ܫܘܒܬܐ; JBA שבת DJBA 1107) **Pe. 1. to observe the Sabbath** ܫܒܬ ܫܒܬܐ *ExHex* 16:30 (ἐσαββάτισεν); **2. to rest** ܡܛܠ ܕܫܒܬܝܢ ܒܗ *AS2* 294:19 [in monastery]; **3. to cease** (from fasting) ܢܬܢܝܚ ܘܢܫܒܘܬ ܒܥܣܪܐ ܒܗ ܒܗ ܒܦܪܡܘܬܝ let us rest and cease on the 10th of (the month of) Pharmouthi *Ath* 19:11

Pa. 1. to observe the Sabbath … ܐܝܟ ܕܢܫܒܬܘܢ *2Macc* 6:11; ܕܢܝܚܐ ܠܫܒܬܗ. ܗܘ ܕܡܫܒܬܝܢ ܫܒܬܐ ܘܐܪܥܐ *Afr* 244:3; **2. to rest** ܐܝܟ ܕܡܫܒܬܝܢ ܒܐܠܗܐ *Didasc* 216:11; ܦܠܛܘ ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܫܒܬܘ *Bab* 60:26; ܐܡܬܝ ܕܡܫܒܬܝܢ ܗܘܘ Cyr in *JulNeumann* 57:18

Af. 1. to observe a Sabbath pl. ܡܢ ܪܡܫܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܡܫܐ ܐܫܒܬܘ ܫܒܬܝܟܘܢ *Lv* 23:32 [of Day of Atonement]; **2. to lie fallow in the sabbatical year** (land) ܬܫܒܬ ܐܪܥܐ *Lv* 26:34; 26:35; ܟܠ ܕܠܐ ܐܫܒܬܬ ܒܫܒܬܝܟܘܢ ܟܕ ܥܡܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܗ *Afr* 483:12; ܐܫܒܬܬ ܐܪܥܐ *BBah* 305:15 [expl. as ܘܡܢܚ ܐܬܬܢܝܚܬ. ܫܒܬܐ ܫܢܝܐ]; **3. to observe the Sabbath** ܠܐ ܕܢܫܒܬܘܢ ܐܝܟ ܡܫܒܝܚ ܗܘܐ *2Macc* 6:6; **3. to give rest** ܠܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܫܒܬܐ *Hebrews* 4:9 [cited WZKM9 216:7]; ܗܠܝܢ ܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܡܫܒܬ ܬܡܢ ܦܓܪܐ ܠܐ ܢܦܫ the whole man gives rest there [i.e. in the grave] to

the body together with the soul *INB* 203:6 [P. 750]

ܫܒܝܬܐ n. (CPA ܫܒܬܐ LSp 201, JBA 2# שְׁבִיתָּא DJBA 1103, > LB *šibittu* CAD Š/2 381, CAD Š/2 381, MH שֶׁבֶת MPeaK 3:2) **dill** (*Anethum graveolens*) *Mt* 23:23; *Geop* 98:4; *GalSimp* 252:6 [expl. of ܐܢܝܬܘܢ ἄνηθον]; *EN* 50:v33 [P. 754]

N, SG § 86; Pfl 373; Flora 3:466ff.; ILS 257 (< Ir).

ܫܰܒܬܳܐ, ܫܒܘܬܐ *LkS* 13:14; *ROrChr17* 167:17 [but in diff. ms. of this text ܫܰܒܬܳܐ *JAOS32* 290:18], pl. ܫܰܒܳܐ n.f. (< H שַׁבָּת; ↓ √ܫܒܬ, ܒܫܰܒܳܐ (ܒܫܒܐ), ܫܰܒܬܳܐ ܒܫܒܬ, ܚܰܕ ܒܫܰܒܳܐ, ܚܰܕܒܫܰܒܳܐ, ܬܪܶܝܢ ܒܫܰܒܳܐ, ܬܠܳܬܳܐ ܒܫܰܒܬܳܐ; JBA שַׁבְּתָא DJBA 1108, Ma 1# שאפתא Sabbath MD 444, JPA שׁבּ DJPA 539) **1. Sabbath a.** alone ܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ Sev in *ES2* 199:29; pl. ܫܰܒܳܐ ܕܝܠܝ ܢܛܘܪܘܢ *Ex* 31:13; *Lk* 6:1; ܘܫܒܬܘܗܝ ܕܫܒܬܐ ܫܒܘܥܐ ܕܝܘܡܐ *IsHex* 1:14 (Ath 42:13); **b.** w. ܕܦܨܚܐ **Easter day** *Chrmin* 9:16; **2. week a.** general ܚܕ ܒܫܒܬܐ ܡܢ ܫܒܬܐ *ESHebd* 1:3; ܫܒܬܐ ܕܫܒܘܥܬܐ *VRabb* 185:5; ܬܪܬܝܢ ܒܫܒܬܐ *Lk* 18:12 (twice); pl. ܫܒܥ ܫܒܬܐ *Didasc* 72:16; **b.** cs. in phrase ܫܰܒܰܬ ܢܡܘܣܐ *Bhchr* 265:23; **c.** w. ܪܰܒܬܳܐ (ἑβδομὰς μεγάλη) **week before Easter** *EChe4* 15:15 (WMcL 209:18 = B 291:13); *ZM2* 15:10; ܒܪܒܬܐ ܫܒܬܐ ܕܐܠܨܐ *am3* 335:9; ܒܨܘܡܐ ܒܫܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܪܒܬܐ *SE*² 46:16; *EbMai10* 186a:3; **d.** in phrase ܫܰܒܬܳܐ ܕܚܘܕܬܳܐ [↓ s.v.] or ܕܐܘ ܫܰܒܳܐ **Whit week** *MiS* 594b:17; **e.** w. ܕܚܘܳܪܐ **Whit week** ܢܣܒ ܒ' ܒܫܒܬܐ ܕܚܘܪܐ *ib.* 626c:7 [P. 750]

N, SG § 81 (pl.); mng. 2c: HoffmKirch 93[155]; du Cange 1:339.

ܫܰܒܬܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܒܬ; lit. sabbatical) **1. member of heretical sect which observed the Jewish Sabbath** ܐܝܬܝܗ ܠܫܒܬܝܐ ܫܥܒܕܬ *ESHaer* 7:1 (to subject, subdue); **2. *hebdomarius*, one who had certain duties assigned to him in the monastery which lasted a week** *JohEphLES* 62:2; ܛܟܣܐ ܕܫܒܬܝܐ *am3* 383:16 (order); ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܫܒܬܝܐ ܕܒܝܬܐ ܦܢܩܝܬܐ *am4* 521:14; *BhNom* 10:10 [P. 750]

Mng. 2: du Cange 1:339; HoffmAusz 176[1373].

ܫܰܒܬܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܒܬ) **sabbatical nature** ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܢܘܡܘܣܐ ܠܡܫܒܬܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܫܒܬܝܘܬܐ ܡܫܡܫ. ܚܕ ܫܒܬܐ *ThbK2* 153:18 (to serve over a period of time) [P. 750]

ܫܰܒܬܳܐܝܬ adv. (↓ √ܫܒܬ) **in a sabbatical manner** ܫܒܬܐܝܬ ܬܢܝܢܐ ܗܢܐ ܗܘ ܡܢ ܒܬܪ ܫܒܥܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܗܘܐ Sev in *ES2* 199:32 [P. 750]

ܫܰܒܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܫܒܬ) **sabbatical** ܒܛܠܢܐ ܫܒܬܢܝܐ *Cyr*² 138:10 (cessation of labor) [P. 750]

ܫܳܓܳܐ n.m. (JBA שָׁגָא DJBA 1108, Ma שאגא MD 439, Arab سَاج Siggel 41) **teak wood** ܢܘܓܪܐ ܚܕ ܕܫܓܐ *PsC* 2:12; *ON* 127:3 [P. 762]

Pfl 64; Flora 3:489ff.

ܫܓܠ vb. (↓ ܫܓܠܬܳܐ, ܫܓܠܘܬܳܐ) **Pe.** [*a/*] **to plaster with mud or lime** ܠܡܫܓܠ ܒܗ ܠܫܘܪܝܗܘܢ *ThMarg1* 206:16 (cells) [perh. read: ܠܡܫܝܓܘ] [P. 754]

ܫܓܕܬܳܐ, pl. ܫܓܕܶܐ n.f. (cf. ↓ ܫܓܕܶܐ, 2#ܫܓܕܶܐ; JBA שגידתא*, pl. שִׁיגְדֵי DJBA 1108) **almond** (*Amygdalus communis*) sg. ܐܝܠܢܐ ܕܫܓܕܬܐ *Geop* 72:30; pl. *Gn* 43:11 [U incorr. voc. ܫܓܕܶܐ]; *Geop* 13:23 [P. 755]

GVG1 § 58gβ; Pfl 374; Flora 3:152; Seidel2 122.

- ܫܓܕܬ ܡܥܝܐ n.f.cs. (↓ ܡܥܝܐ) **stools of dysentery** *BBah* 1933:14 [Var: ܫܓܝܬ ib., n. 14; expl. as خراطة الامعاء; v. Dozy 1:363] [P. 755]

ܫܓܘܠܳܐ n.m. (↓ √ܫܓܠ) **seizing** *ON* 45:3 [same as ↓ ܐܫܬܓܠܘܬܐ] [P. 755]

ܫܓܘܡܳܐ n.m. (↓ √ܫܓܡ) **1. deceit, fraud** ܫܓܘܡܐ ܕܥܡܡܐ ܡܗܝܡܢܐ ܗܘܐ *SAL2* 378:2 (of believing peoples); ܦܫܝܩܝ ܠܫܓܘܡܐ easily deceived people *ib.* 394:2; ܒܫܓܘܡܐ ܕܗܘܘ ... ܡܬܪܓܫܝܢ ܗܘܘ *SevVit* 115:1 (to provoke); **2. negligence** ܡܢ ܫܓܘܡܐ *SAL1* 128:6 [P. 755]

ܫܓܘܪܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܓܪ) **one who heats a.** general *apap* 22:10 (baths); ܫܓܘܪܐ ܕܒܠܐܢܝ *BhLSt* 82:3; ܫܓܘܪܐ ܕܦܐܢܩܐ *PO8* 42:8

(oven); ܫܓܘܪܐ ܕܐܬܘܢܐ *MiS* 207a:33; **b.** in phrase ܒܝܬ ܫܓܘܪܐ *Phys* 7:15 [P. 756]

ܫܰܓܳܘܫܳܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ) **disturber, factious** ܐܬܪ ܕܠܝܬ ܫܓܘܫܐ *Pr* 26:20 (H נִרְגָּן; cf. ↓ ܡܫܓܫܢܐ); ܕܢܬܪܫܐ ܐܝܟ ܫܓܘܫ̈ܐ *Act* 19:40 (to be charged); *Philox1* 369:17; … ܐܝܟ ܫܓܘܫܐ *Rie* 11:13; ܠܥܘܕܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ ܘܫܓܘܫ̈ܐ *ChrPsD1* 98:25 [P. 757]

ܫܰܓܳܘܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **disturbance** ܣܘܓܐܐ ܕܫܓܘܫܘܬܗ manifold disturbance *Didasc* 125:6 [P. 757]

ܫܘܓܳܫܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ; TA שגוֹשׁיָא TO Dt 28:20, TW 2:455, JBA שְׁגוּשְׁיָא DJBA 1108) **1. disturbance** ܫܘܓܫܝܐ ܒܥܡܐ *Mt* 26:5; ܘܠܗܘܡܐ ܘܫܘܓܫܝܐ *ES2* 162:28 (& disorder); ܫܘܓܫܝ̈ܐ ܘܡܚܘ̈ܬܐ *Didasc* 124:20; **2. trouble, affliction** ܫܘܓܫܝܐ ܦܓܝܥܐ ܠܥܡܐ *asd* 41:1; **3. tumult, uproar** ܠܐ ܥܡ ܟܢܫܐ. ܐܦܠܐ ܒܫܘܓܫܝܐ *Act* 24:18 [P. 757]

ܫܘܓܳܫܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܫܓܫ) **1. disturbing, factious** ܠܒܪܐ ܫܘܓܫܢܐ *ES1* 447:43; **2. flattering a.** adj. ܩܠܐ ܫܘܓܫܢ̈ܐ *JohEphLES* 96:13; *AS4* 81:14; ܫܘܓܫܢܐ ܠܒܪ ܐܒܘܬܗ܆ ܘܡܠܐ ܒܗܝܡܢܐ ܕܪܚܡܬܐ ܘܕܡܗܝܡܢܐ ܠܘܬ ܡܢ ܕܡܬܠܐܒ ܠܗ *Nat* 11:15; ܐܒܘܗܝ܆ ܫܘܓܫܢܐ *JSB3* 526:9; **b.** n.m. ܫܘܓܫܢ̈ܐ. ܘܫܦܘܪ̈ܕܝܐ ܡܠܝܢ *Vc* 50:25 (& adulators) [P. 757]

ܫܘܓܳܫܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **1. adulation** *Philox1* 462:13 [in list of attributes]; ܐܝܟ ܠܒܪ ܕܡܠܐ ܫܘܓܫܢܘܬܐ *IS* 7:21; *Vc* 85:19; ܡܠܐ ܕܫܘܓܫܢܘܬܐ ܘܠܗ ܫܘܦܪܐ *DionbṢcomtAp* 84:6; **2. suspicion** (ὑπόνοια) ܡܢ ܕܗܘܐ ܢܫܩܠ ܡܫܚܬܐ ܡܚܫ̈ܒܢܘܬܐ ܘܫܘܓܫܢܘܬܐ *IS* 7:12 [P. 757]

ܫܓܚ vb. **Pa. to show o.s. generous, beneficent** ܡܫܓܚ *BBah* 1164:28 [expl. as سجح VII] [P. 755]

ܫܓܚܪ vb. (šaf. < ↓ √ܓܚܪ) **Eštaf. to show o.s. to be cowardly** [orig. to withdraw to a hiding place] ܒܩܪܒܐ ܠܐ ܬܫܬܓܚܪ *AS1* 70:18 [P. 113]

ܫܓܐ vb. (TA שגי J 1521; ↓ ܫܓܝܢܝܐ, ܫܓܝܐ) **Pe. 1. to swerve, stray** ܫܓܐ ܠܘܬܗ ܪܫܝܫܐ *am2* 327:14; ܫܓܐ ܠܗ *Bhce1* 191:10; **2. to go astray** ܫܓܘ ܘܐܙܠܘ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܠܥܡ ܒܪ ܒܥܘܪ *2Petr* 2:15; ܠܐ ܢܫܓܐ ܒܬ̈ܠܝܬܗ *ESSerm1* 61:v150; ܫܓܝܢ ܒܬܪ ܒܗܝܐ ܕܓ̈ܠܝܢܐ *VRabb* 194:12 (after folly of apocalypses); ܛܒ̈ܐ ܛܥܝܬܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܘܫܓܝܬܘܢ you men have greatly erred and gone astray *Jul* 122:25; ܕܠܐ ܢܫܓܐ ܡܢ ܫܒܝܠܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ *SB* 10:2; **3.** w. ܡܢܗ **to escape of s.t. from a person** ܠܐ ܢܫܓܐ ܡܕܡ ܡܢܗ *ThMarg1* 245:9

Af. to mislead ܡܢܘ ܕܘܝܐ ܡܫܓܝܢܝܬܐ ܕܡܫܓܝܢ ܠܥܠܡܐ *ECth* 47:1; ܐܡܬܝ܆ ܕܡܫܓܝܢ ܠܒܢ̈ܝܬܐ *Bab* 216:34 (wicked); ܐܫܓܝ ܠܡܠܐ̈ܟܐ *Syn* 137:20; ܗ̇ܢܘܢ ܫܩ̈ܠܐ ܒܢܘܬ̈ܐ ܐܫܓܝܘܗ̇ *BhEth* 194:5 (w. wandering) [P. 754]

ܫܘܓܝܐ n.m. (↓ √ܫܓܐ) **error** ܫܓܝܗ ܦܓܐ *Bhcar* 2:16 [P. 755]

Delete *ES2* 457:33; v. ↓ √ܦܣܦ pe., mng. 1.

ܫܓܝܠ adj. (↓ √ܫܓܠ) **engrossed, occupied** ܡܠܟܐ ܫܓܝܠ ܥܡ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܡܬ̈ܪܐ ܕܫܬܝܩܝܢ ܠܗ *Chran2* 99:13; ܫܓܝܠ ܗܘܐ ܒܗ̇ *MiS* 486b:20 [// ܫܓܝܫ *Bhchr* 131:16] [P. 755]

ܫܓܝܫ adj. (↓ √ܫܓܫ pe., pass.part.) **occupied, engaged** ܒܒܥܝܢ ܘܡܬܟܪܐ ܡܕܝܢܬܐ … ܫܓܝܫ ܗܘܐ *Bhchr* 131:16; ܟܠܗ ܘܒܗܘܢ ܒܡܨܘܝܢܐ ܕܡܠܟ̈ܘܬܐ ܫܓܝܫ ܗܘܐ *Bhce3* 153:4 [P. 755]

ܫܓܝܪܐ adj. (↓ √2#ܫܓܪ pe., pass.part.; JBA שְׁגִיר DJBA 1108, Ma שגיר MD 448) **1. fired, inflamed, ardent a.** general, abs. f. ܢܘܪܐ ܠܘܬ ܫܓܝܪܐ *Jul* 232:1; ..ܫܓܝܪ̈ܝܢ ܒܢܘܪܐ *MS2* 72:3; **b.** of angels (H שְׂרָפִים) ܡܫܒܚܐ ܫܓܝܪܐ ܕܒܝܬ ܡܝܟܐܝܠ *OM* 239:21; pl. ܬܠܡ̈ܐ ܫܓܝܪ̈ܐ *ESL2* 555:32; ܬܠܡ̈ܐ ܫܓܝܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܕܡܪܝܡܝܢ ܠܗ *JSB2* 512:9 [// ܣܦܝ̈ܪܐ ܕܢܘܪܐ]; ܡܢ̈ܬܐ ܫܓܝܪ̈ܐ ܕܡܫܬܒܩܢܝܢܐ *JSB3* 637:15; **2. burning, glowing a.** general ܐܬܘܢܐ ܫܓܝܪܐ *Rabb* 366:7; **b.** from love, faith abs. ܫܓܝܪ ܗܘܐ ܘܠܒܐ ܪܚܡܬ ܦܓܪܗ JS in *asd* 88:14; pl.m. … ܗܘܝܬܘܢ ܐܬܪ̈ܬܐ ܒܠܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܫܓܝܪܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 475:9; **3. baked** abs. ܬܢܘܪܐ ܕܒܥܪܐ ܕܦܫܝܪܐ

ܫܓܝܪ ܕܠܐ *ES2* 72:12; det. ܠܒܢܬܐ ܫܓܝܪܬܐ *ThMarg1* 135:8 (brick); [**4. in close formation** delete mng.; v. supra, mng. 1] [P. 756]

ܫܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܓܪ) **fervor** cs. ܫܓܝܪܘܬ ܠܒܗ *JohEphLES* 154:10; det. ܫܓܝܪܘܬܐ ܘܐܒܝܕܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ *Kays* 87:2 [P. 756]

ܫܓܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܫܓܫ; Ma שגיש MD 448) **disturbed, unquiet a.** adj., abs., sg.m. ܫܓܝܫ ܗܘ ܒܪܕܝܣܐ *Bard* 8:23; f. ܫܓܝܫܐ ܗܝ ܕܠܬܫܪܝ ܢܩܕܘܡ ܗܘܐ ܩܕܡ if *Tešri* precedes *Nisan*, it [i.e. the year] is disturbed *ESNisB2* 136:16; 136:19; det. pl.m. ܐܬܚܫܒܘܢ ܗܘܘ ܫܓܝܫܐ *GnHex* 40:6; **b.** n.m., det. ܫܓܝܫܐ ܗܘ ܒܡܪܕܠ *ESNisB2* 131:7 (to stagger) [P. 757]

ܫܓܝܫܐ adj. (↓ √ܫܓܫ; JBA שְׁגִישׁ DJBA 1109, Ma שגיש MD 448) **disturbed, confused, unquiet** abs. sg.m. ܠܐ ܗܘܐ ܫܓܝܫ ܠܟܠܐ *ESNisB2* 131:8; pl.m. ܫܓܝܫܝܢ ܒܫܒܝܠܐ *ESNisB1* 33:14 (in play); det. sg.m. ܡܠܟܐ ܗܘ ܫܓܝܫܐ *ESSerm2* 14:v733 [P. 757]

ܫܓܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **1. a. confusion, disturbance** ܣܦܪ̈ܐ ܫܓܝܫܘܬܐ the scholars (are full of) confusion *ESFidH* 166:12; ܕܢܦܫܗܘܢ ܫܓܝܫܘܬܐ *ESJul* 77:9 (to stop); **b. din** ܫܓܝ<ܫ>ܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܝܡܐ the din of the world, the sea JS in *MS2* 152:v1195 [v. Intr., p. XV]; **2. illusion, apparition** ܫܓܝܫܘܬܐ ܪܘܚܬܐ *Pel* 1:25 (φαντασία); **3. hypocrisy, deceit, fawning** ܢܟܠܐ ܘܫܓܝܫܘܬܐ *MtS* 23:28 (ὑπόκρισις); ܢܓܪ̈ܐ ܢܚܫܐ ܡܠܝܢ ܕܗܘܘ ܫܓܝܫܘܬܐ the coppersmiths who were full of deceit *apap* 128:5; 140:9 [P. 757]

ܫܓܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **uproar** ܫܓܝܫܬܐ ܕܡܘܬܐ *1Sm* 5:11; 14:20 (H מְהוּמָה); ܫܓܝܫܬܐ ܘܩܘܪܝܬܐ ܘܡܛܠܬܐ *1MaccCer* 9:39 (θροῦς; & baggage); pl. ܫܓܝ̈ܫܬܗ ܡܠܟܘܢ ܕܝܒܢܐ *Bab* 12:9 [P. 757]

ܫܓܠ vb. (< Arab شُغْل; ↓ ܫܓܘܠܐ, ܫܓܝܠ) **Af. to seize** ܐܫܓܠ ܐܢܘܢ ܠܗܪܛܝܩܘ ܪܕܘܦܝܐ ܒܐܘܠܨܢܐ the persecution seized the heretics by force *MiS* 606a:23 [P. 755]

ܫܓܠ n.m. (< MP *šagāl* [cf. NP *šikāl* PED 751] ILS 257) **jackal** *KwD*[2] 2:7; ܫ<ܓ>ܠ{ܐ} *KwDW* 284:12 [P. 755]

ܫܓܡ vb. (↓ ܡܫܓܡܢܘܬܐ, ܫܓܡܢܐ, ܫܓܝܡ, ܫܓܡܐܝܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to occupy, take up** ܩܘܪܝܢ ܕܝܠܢ ܫܓܡ{ܬ}<ܗ> ܥܒܕܬܐ (the administration of) our villages took up (much) work *MB* 25:v337; **2. a. to turn aside** ܫܓܼܡ ܠܗܘܢ *BhEth* 82:18 [from fear of God]; ܫܓܡ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܪܘܚܢܝܐ *ib.* 405:3; **b. to draw to one's side** ܠܡܠܦܢܐ ܫܓܡ *MiS* 494a:4; **3. to pervert, deceive** ܗܢܘܢ ܫܓܡܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܡܢ ܦܫܝܛܐ *Cyr*[2] 172:31 (some ordinary people); ܠܡܫܓܡ ܠܐܢ̈ܫܝܢ *SK* 161:9; ܫܓܡ ܒܗ ܠܡܚܝܪܘܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܪܬܚܢ ܢܦ̈ܫܬܐ he deceived by it those especially fervent souls *SAL2* 510:9; **4. to affect, injure** ܠܐ ܫܓܡ ܠܫܘܒܗܪܟܘܢ ܕܝܠܟ it did not affect your reputation *SAL2* 347:22; **5. to be busy with** ܗܢܘܢ ܕܒܐܣܟܝܡܐ ܗܘ ܡܢ ܗܘ ܕܠܒܪ ܫܓܝܡܝܢ *Cyr*[2] 280:8 (outward appearances)

Pa. to conjecture ܡܫܓܡ *BAli1* 6763 [expl. as جزف III]

Af. 1. to attack ܐܫܓܡܘ ܩܠܝܠ ܠܗܢܘܢ ܕܥܠ ܫܘܪܐ they attacked for a short while those on the wall *Bhchr* 375:13; 387:11; **2. to apply, occupy** ܐܫܓܡ ܢܦܫܟ ܒܡܕܡ ܕܗܠܝܢ ܕܫ̈ܠܝܢ occupy yourself with things which are proper *BhLSt* 23:3

Etpe. 1. to apply o.s., be occupied ܗܢܘܢ ܕܥܡܗ ܒܗ ܐܫܬܓܡܘ those who were with him were occupied by him *Bhchr* 201:6; **2. to be deceived a.** alone ܐܦ ܚܢܢ ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܓܡܢ ܒܢܟܝܠܘܬܐ even we who were fraudulently deceived *SAL1* 48:5; ܟܕ ܡܫܬܓܡ ܘܡܬܛܥܐ ܠܣܢܐܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ being deceived and misled by the hatred of those *JohEphB* 203:10; **b.** w. var. preps. **(1)** ܠܘܬ: ܐܟܠܐ ܠܘܬ ܠܒܢܝܢ ܐܚܪܢܝܬܐ ܬܫܬܓܡ *ThMarg2* 139:19; **(2)** -ܒ: ܐܫܬܓܡ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ he was deceived by the treason of those others *PO8* 55:2; ܠܐ ܢܫܬܓܡ ܒܫܘܝܘܬ ܫܡ̈ܗܐ ܕܒܟܬܒ̈ܐ he should not be deceived by the equality of names in scripture *Jšddev2* 190:1; **(3)** ܡܢ: ܐܫܬܓܡ ܡܢ ܡܠܦܢܘܗܝ ܕܗ̈ܢܐ *MiS* 513c:42; **(4)** ܒܬܪ: ܡܠܦܢܐ ܐܫܬܓܡܘ ܒܬܪ ܫܓܡܝܢ *Chran2* 265:18 [P. 755]

1#ܫܓܘܫܝܐ n.m. (cf. Arab سجم to flow, stream [of water] Wehr 398) **1. stream of water** ܗܘܘ ܫܓܘܫܝܐ ܡܫܠܝܐ ܒܡܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ *ChrPsD2* 176:17 [caused by heavy runoff]; 177:3; 336:21; **2.** in phrase ܫܓ̈ܘܫܝܐ ܕܡܛܪܐ **heavy rains** *AS* 155:17 [P. 755]

Mng. 2: Schulth, HW 72.

2#ܫܓܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ) **1. zeal, assiduity** ܕܐ ܐܣܬܒܪܬ ܐܝܟ ܕܒܫܓܘܫܝܐ ܦܬܚܗ ܠܒܝܬܐ it seemed that as with zeal he opened the house *am6* 479:13 [= AnBoll 10:27]; **2. carelessness, error a.** alone ܫܓܘܫܝܐ ܥܘܝܪܐ *ESRef1ER* 34:12 (blind); ܐܘ ܥܝܪܐ ܐܘ ܫܓܘܫܝܐ *Philox1* 235:3; ܐܝܬ ܕܒܫܓܘܫܝܐ ܐܬܝܗܒ *IA1* 206:v4; ܒܪܡ ܗܘ {ܕ}ܫܓܘܫܝܗ ܕܟܬܘܒܐ it is perhaps a scribal error *DocrelàAḥ* 33:24; **b.** in adv. phrase ܒܫܓܘܫܝܐ **by chance, fortuitously** ܐܬ̈ܝܢ ܥܒ̈ܕܬܐ ܒܫܓܘܫܝܐ *ESHaer* 21:16 (events); ܗ̈ܠܝܢ ܠܘܬ ܡܫܬܠܡܢ ܐܝܟ ܕܒܫܓܘܫܝܐ ܐܬܕܒܪܘ ܠܥܠܡܐ *Jul* 98:27; *ZM2* 111:22; *SK* 90:15; ܕܠܐ ܒܥܒܕ ܐܠܗܐ ܡܕܡ ܒܫܓܘܫܝܐ *SB* 11:15; **c.** in phrase ܒܚܡ ܫܓܘܫܝܐ ܕܩܪ̈ܒܐ **in the heat of battle** ܥܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܬܠܠܝܢ ܠܗܠܝܢ ܒܚܡ ܫܓܘܫܝܐ ܕܩܪܒܐ *Bhchr* 295:6; **d.** in phrase ܗܘܐ ܒܫܓܘܫܝܐ **to be joined together** ܥܕܬܐ ܕܒܩܛܝܪܐ ܒܩܛܠܝܪܐ ܥܡ ܕܠܐܢ̈ܦܐ ܒܫܓܘܫܝܐ ܬܗܘܐ (the church) will be joined together by force with the abominable ones *IA2* 146:v94; **3. spontaneous event** ܐܝܬ ܕܡܢܝܢ ܫܓܘܫܝܐ ܠܙܘܥܐ *IAB1* 354:13 (earthquake); *BBah* 57:21 [expl. of ܐܘܛܘܡܛܘܢ αὐτόματον; expl. as تولید لا اصل له]; 106:18 [expl. as ܡܢ ܓܘܫܬܐ ܕܢܦܫܗ] [P. 755]

ܫܓܘܫܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܓܫ) **negligently** ܗܘ ܕܠܐ ܒܝܕܥܬܐ ܠܡܪܕܘܬܗ. ܘܫܓܘܫܝܐܝܬ ܠܬ ܫܓܝܫܘܬܐ ܐܚܝܕܝܢ *EOE* 19:19 [P. 755]

ܫܓܝܪܐ, **ܫܓܝܪܐ** n.m. **pickaxe, mattock,** or **hammer** ܡܚܪܒܐ ܕ{ܗ}ܫܓ{ܪ}<ܪ>ܐ ܕܦܣܩܝܢ ܒܗ ܟܐܦܐ *BBah* 229:14 [↓ ܡܩܒܬܐ]; 1575:4 [same as ↓ ܩܘܦܐ]; 1934:9 [expl. as ܢܩܪ ܕܦܣܩܝܢ ܟܐܦܐ]; *BAli1* 1011 [same as ↓ ܩܘܦܝܢܬܐ] [P. 755]

ܫܓܠܙ vb.(šaf.< ↓ √2#ܓܠܙ, contaminated by ↓ √ܫܓܙ pa.; ↓ ܡܫܓܠܙܢ, ܡܫܬܓܠܙܢܘܬܐ, ܫܘܓܠܙܐ) **Quad. to alter, transform** ܠܐ ܐܢܫ ܢܡܪܚ ܘܢܫܓܠܙ ܡܢ ܠܒܘܫܗ ܡܕܡ no one shall dare to change his dress at all *Jul* 170:26; ܡܕܡ ܕܡܫܓܠܙ ܘܡܫܓܠܙܐ *GalSimp* 285:1; ܫܓܠܙܘ ܦܘܫܩܝܗܘܢ ܘܫܓܠܙܘ ܟܬܒܝܗܘܢ they changed their interpretations and altered their writings *BO3/1* 98b:31

QuadRef. 1. to be altered, transformed ܬܫܬܓܠܙ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܐܚܪܢܐ *1Sm* 10:6 (H וְנֶהְפַּכְתָּ); ܐܫܬܓܠܙ ܡܢ ܦܓܪܗ *Afr* 457:12; ܡܠܟܘܬܐ ܐܫܬܓܠܙܬ ܠܚܪܝܬܗ *ESGE* 94:28 (hip joint); ܐܫܬܓܠܙܬ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢܗܝܪܘܬܐ ܒܬܪܝܢܘܬܗ *to* 38:5; **2. to change clothes** ܘܩܡܬ ܐܫܬܓܠܙܝ. ܘܠܐ ܢܕܥܘܢ ܕܐܢܬܝ ܗܝ ܐܢܬܬܗ ܕܝܪܒܥܡ *1Kg* 14:2 (H הִשְׁתַּנִּית); *ES1* 480:19; ܗܘ ܐܫܬܓܠܙ ܘܢܦܩ ܫܢܐ *Bhchr* 274:19; **3. to go away** ܐܫܬܓܠܙ ܡܢ ܒܝܬ ܡܪܗ *JSB4* 376:11; ܐܫܬܓܠܙܬ ܡܢ ܐܒܘܗ̇ ܘܐܡܗ̇ *ZM1* 25:28 [P. 755]

ܫܓܢܫܗ n. (< MP **šagānšāh* = **sakānšāh* king of the Sakas ILS 257) **royal title** ܕ[ܗܪ]ܡܙܕ ܫܓܢ[ܫܗ] ܡܠܟܐ ܕܦܪ[ܣܝܐ] *ENchr1*[2] 96:19

ܫܓܦ vb. **Pe.** [*a/o*] **to hide, conceal** *Lobab* 512 [P. 756]

1#ܫܓܪ vb. (↓ ܫܓܝܪܐ, √ܫܓܘܪ; JBA 1#שגר DJBA 1109, Ma 1#שגר MD 448) **Pe.** [*a/a*] **1.** intr. **a. to flow (1)** tears ܗܘ ܫܓܪ, ܠܕ̈ܡܥܬܐ ܡܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܥܠ ܦܨܘܗ̇ *VRabb* 186:10; ܫܓܪ, ܗܘ̈ܝ ܕܡ̈ܥܐ ܡܢ ܥܝܢܬܗ *to* 21:v139; 27:v161; **(2)** metaph. ܫܓܪܝܢ ܐܪ̈ܙܐ ܡܢ ܟܠ ܣܘܦ̈ܝܢ *JSB5* 291:3 (symbols from all shores); **b. to go, descend (1)** general [// √ܢܚܬ] ܫܓܪܬ ܢܚܬܬ ܠܘܬܢ ܠܥܠܡܐ ܕܫܒ̈ܝܚܐ JS in *ZDMG28* 618:v843 (chorus of heavenly ones); *JSB3* 29:12; ܒܟܝ ܐܒܪܗܡ, ܘܫܓܪ ܘܢܚܬ *IAB1* 505:16 [eagle]; ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܣܕܘܡ ܫܓܪܐ ܗܘܬ ܘܢܚܬܬ *Philox1* 44:12; **(2)** w. acc. ܫܓܪܬ ܡܕܢܚܐ I went from the east *HSHoffm* 274:v16 [unless to be read ܡܢ ܕܢܚܐ; Hoffm, ib.: ܫܓܪܬ pa. I abandoned]; **2.** trans. **a. to pour forth** (tears) ܫܓܪ ܡܥܝܢܘܗܝ ܕܕ̈ܡܥܐ *ESSerm3* 62:v126; *INB* 261:20; **b. to deliver** ܫܓܪܬ ܡܚܘ̈ܬܐ ܥܠ ܦܓܪܐ *JSB4* 912:4 (blows)

Pa. 1. to make flow ܡܫܓܪܐ ܠܗ ܢܗܪܐ *JSB2*

517:10 (milk); **2. to eject** ܡܫܓܪܝܢ ܠܗ ܒܢܦܫܐ *Nat* 63:15 [P. 756]

Schulth, HW 74 (šaf. < √גרר).

2# ܫܓܪ vb. (↓ ܫܓܘܪܐ, ܫܓܝܪܐ, ܫܓܝܪܘܬܐ, ܫܓܪܐ; JBA 2#שגר DJBA 1109, Ma 2# שגר MD 448) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to heat up** ܫܓܘܪ ܐܘܦ *Ez* 24:5 (H רַתַּח; bones); ܠܡܫܓܪ ܐܬܘܢܐ *Dn* 3:19 (BA אֵזָא); *ES3* 459:33; ܐܝܠܝܢ ܕܫܓܪܝܢ ܟܠܒܐ *apap* 14:1; ܫܓܘܪ ܢܘܪܐ *DuvB2* 20:10; **b. to inflame** (w. love) **(1)** w. ܒܪܚܡܬܐ *JSB5* 800:15; **(2)** w. ܒܪܚܡܬܗ: ܫܓܪܗ ܫܠܝܚܐ ܠܦܘܠܘܣ ܐܪܐ ܒܪܚܡܬܗ ܕܗܘܝܐ ܡܫܒܚܐ *JAP10/1(1903)* 24:1; **c. to incite, excite** ܫܓܪ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܒܪܘܓܙܐ *JohEphB* 10:27; ܫܓܪ ܘܡܫܓܪ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܢܕܦܘܢ *TB* 161:29; ܫܓܪ ܠܗ ܠܟܠ ܐܪܬܘܕܘܟܣܘܣ *MiS* 345b:22; **d. to bake** pass.part. ܟܐܦܐ ܫܓܝܪܬܐ *JSB2* 7:15 (rock); ܡܐܢܐ ܠܒܝܢܐ ܘܫܓܝܪܐ a molded and baked vessel *ESRef1* 89:3; **2.** intr. **to burn, seethe** ܬܢܘܪܐ ܘܐܬܘܢܐ ܕܫܓܪ ܒܐܥܦܐ ܥܦܝܦܐ *ES1* 126:12 (doubly); ܠܠܝܠܐ ܘܐܝܡܡܐ ܢܗܘܐ ܫܓܪ ܐܬܘܢ ܟܠܫ ܐܪܕܬܐ *DuvB2* 20:12 (lime kiln)

Etpe. 1. to be kindled, set on fire ܕܘܕܬܐ ܕܡܒܥܐ ܕܡܫܬܓܪ *Job* 41:12 (vat); ܡܫܬܓܪܐ ܗܝ ܢܘܪܐ *ES1* 121:27; ܐܝܟ ܕܒܢܘܪܐ ܕܠܡ ܗܘܐ ܘܡܫܬܓܪ *VRabb* 203:24; **2. to be heated, made boiling hot** ܠܡܫܓܪ ܐܬܘܢܐ ܚܕ ܒܫܒܥܐ ܡܐ ܕܡܫܬܓܪ ܗܘܐ *Dn* 3:19 (BA לְמֵזֵא; oven); *Rev* 9:2; *am6* 47:19; ܬܢܘܪܐ ܕܡܫܬܓܪ *Sir* 48:1; ܪܬܚܘ ܘܐܫܬܓܪܘ ܟܠ ܟܝܢܐ ܕܡܝ̈ܐ *SchRi* 5:4 (natures of the waters); **3. to be baked** ܐܢ ܕܝܢ ܬܫܬܓܪ. ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܗܘܝܐ *BhEth* 19:3 (stone)

Pa. to inflame (w. love) ܫܓܪܗ ܒܪܚܡܬܐ *ESAct*[1] 25:43

Etpa. to be inflamed ܡܫܬܓܪܝܢ ܠܢܒܙܗ *Philox1* 613:15 (by its passion); … ܒܪܚܡܬܐ ܐܫܬܓܪܝܢ *Kays* 36:10 [P. 756]

Duv, Notes 335.

ܫܓܪܐ n.m. (↓ √2#ܫܓܪ; cf. Ma 1# שיגרא MD 460) **1. heating** ܢܘܗܪܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܠܫܓܪܐ *IsHex* 44:15; ܫܓܪܐ ܦܫܝܠܐ *JohEphB* 79:2; ܫܓܪܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ *INB* 83:7; *EN* 30:v77 [expl. as شعلة]; **2. kindling** cs. ܫܓܪ ܚܫ̈ܐ *Bhcar* 101:13 (of passions); pl.det. ܠܡܫܪܐ ܘܚܫܝܫܬܐ ܠܫܓܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ *JohCpol* 293:8 (fodder & stubble); **3. violent heat** ܐܫܬܠܗܒ ܡܕܒܚܐ ܡܢ ܫܓܪܐ ܕܢܘܪܐ *am6* 45:9; ܫܓܪܐ ܕܓܗܢܐ *ChrPsD2* 365:13 (of Hell) [P. 756]

1# ܫܓܪ̈ܐ *, ܫܒܓ̈ܪܐ *BhGr* 216:5 n.m.pl. **sockets (of teeth) a.** alone ܠܫܢ̈ܐ ܐܘ ܠܫܓܪ̈ܝܗܘܢ *Med* 167:22; **b.** w. ܫܢ̈ܐ: ܫܓܪ̈ܐ ܗܘ ܕܫܢ̈ܐ *JšddJob* 75:9; ܫܓܪ̈ܐ ܟܠܗܝܢ ܕܫܢ̈ܐ ܡܣܒ̈ܬܐ *BhGr* 129:5; *Bhchr* 111:14; *BBah* 1969:1 [expl. as ܒܦܘܪܐ ܕܒܗ ܢܒܬܢ ܫܢ̈ܐ ܘܦܘܪܣ ܠܗܘܢ]; *EN* 9:v68 [expl. as دردر] [P. 756]

2# ܫܓܪ̈ܐ n.m.pl. (old scribal error in place of ↓ ܫܓܕ̈ܐ; JBA שגרי DJBA 1108, Ma 2# שיגרא MD 460) **almonds** *Gn* 43:11; *BalJos* 186:16; ܐܦ ܫܓܪ̈ܐ ܕܝܗܒܘ ܠܡܨܪܝܢ ܒܥܕ ܬܐܠܘܪܬܐ *NarsGrab* 9:5; *EN* 83:v18; *Merx* 176:6 [expl. as ↓ ܠܘܙܐ]; ܕܗܒܬܐ ܕܫܓܪ̈ܐ *Med* 582:8 (mastic) [text: ܕܫܐܕ̈ܐ; v. LS 748] [P. 756]

Nöld, in Pfl 374; Flora 3:152.

ܫܓܫ vb. (↓ ܡܫܓܫܢܘܬܐ, ܫܓܘܫܐ, ܫܓܘܫܘܬܐ, ܫܓܝܫܐ, ܫܓܝܫܘܬܐ, ܫܓܝܫܘܬܐ, ܫܓܝܫܐ, ܫܓܝܫܐ, ܫܓܝܫܘܬܐ, ܫܓܝܫܘܬܐ, ܫܓܫܐ, ܫܓܫܐ, ܫܓܫܐ, ܫܓܫܘܬܐ, ܫܓܫܐ; JBA שגש DJBA 1109, Ma שגש MD 448) **Pe.** [*a/o,a*] **1.** trans. **a. to cause an uproar** ܫܓܫ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *Ex* 14:24 (H הָמַם; but ܫܚܩ ib. 23:27; ܫܓܫ Jos 10:10; ܫܓܫ Jud 4:15); ܫܓܫܗ ܠܥܡܐ *Lk* 23:5; ܢܚܘܠ ܢܫܓܘܫ *ES2* 333:35; ܢܫܓܫܘܢܗ ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 123:7; *ib.* 123:20; *to* 35:1 = ܫܓܝܫܬ ܘܕܠܝܚܬ ܠܥܕܬܐ *am1* 312:4 [heresy]; **b. to excite (1)** general ܐܝܟ ܠܗ ܕܢܫܓܘܫ ܡܫܘܚܠ ܝܡܐ *ESVirg* 150:12 (storm of the sea); *JohḤ* 11:33; **(2)** w. ܒܪ̈ܝܬܐ metaph. **to move universe** ܢܫܡ̈ܝܐ ܫܓܫ ܫܡܫܐ *ESNisB1* 22:16 [but Beck ib. emends to ܒܫܡ̈ܝܐ]; **c. to stir up strife** ܫܓܫ ܒܝܬ ܐܚ̈ܐ *Pr* 6:14; 26:22; **d. to incite** ܐܦܝܣܗ ܘܫܓܫܗ *Clr* 160:20; **e. to coax, assuage** ܢܐܠ ܢܫܓܘܫ ܐܢܘܢ ܒܢܟܝܠܘܬܗ *JSB5* 650:18 (w. deceit); 651:6; **2.** intr. **a. to be stirred up, be in an uproar** ܫܓܫܘ ܐܢܫ̈ܝܢ ܘܗܘܕ̈ܝܐ *Act*

24:19; ܫܓܫ ܢܗܪܐ ܘܐܪܥܐ *ESJul* 71:10 [v. McVey 227]; ܫܓܝܫܬ ܫܓܝܫܬ. ܪܓܫܬ ܐܪܥܐ ܡܛܠܬܟ the earth was stirred up (and) excited, and made an uproar for your sake *JSSahd* 792:11; ܫܓܫܘ ܒܢܝ ܕܝܪܐ ܘܐܪܓܙܘ ܥܠ ܦܘܠܝܛܝܩܐ *ENchr1*[2] 188:8; **b. to be full of disorder** ܫܓܫ ܐܘܪܚܬܐ *JSB2* 103:1 (road); **c. to move** ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܫܓܝܫܐ ܒܝܥܪܐ ܘܒܟܐ *SchRi* 64:12 (in forest)

Pa. 1. to coax, soothe ܫܪܝܘ ܬܪܝܗܘܢ ܒܩܘܦܣܪܗܘܢ ܟܕ ܡܫܓܫܝܢ ܠܗܘܢ the two of them began their tonsure, while they were coaxing them *JohEphLES* 243:7; *Jul* 99:21; ܐܠܘ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܢܫܠܡܐ ܢܫܓܫ ܠܨܠܘܒܐ if we could have coaxed and advised the crucifiers *JSB5* 650:15; ܫܓܫܘܢܝ ܡܠܝܟܐ *JobHex* 19:14; ܡܫܓܫܘ ܗܢܘܢ ܫܓܫܘ ܠܚܝܘܬܐ *am3* 207:13 (wild beasts); **2. to give satisfaction, gratify** ܫܓܫ ܠܟܐܢܘܬܗ *ESNisB1* 9:19 (justice)

Etpe. 1. to be disturbed ܩܪܝܬܐ ܐܫܬܓܫܬ *1Kg* 1:41 (H הוֹמָה); ܡܕܝܢܬܐ ܫܘܫܢ ܐܫܬܓܫܬ *Est* 3:15 (H נָבוֹכָה); ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܗܘܬ ܐܫܬܓܫܬ *ESSerm2* 1:v7 [city]; ܟܠܗ ܫܒܒܘܬܐ ܐܫܬܓܫܬ *ESEpiph* 213:4 (neighborhood); ܒܗܠܝܢ … ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܬܓܫܘ *Ath* 48:19; **2. to be beguiled** ܡܫܬܓܫܐ *HosHex* 7:11 (Aqu) (θελγομένη); **3. to be agitated, aroused** ܐܫܬܓܫܬ ܐܪܥܐ *1Sm* 4:5 (earth; H וַתֵּהֹם; but transl. ܐܬܬܙܝܥܬ Ruth 1:19; 1Kg 1:45); **4. to go into battle** ܐܫܬܓܫ ܡܫܪܝܬܐ ܒܩܪܒܐ *ChrPsD1* 244:2; **5. to be aroused, excited** ܡܢ ܫܓܫܐ ܕܥܡܡܐ. ܠܘܬ ܩܪܒܐ ܘܠܡܩܪܒܐ ܐܫܬܓܫܘ *KwD*[2] 69:5 [P. 757]

ܫܓܳܫܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ; Ma שיגשא MD 460) **disturbance** ܗܘܐ ܫܓܫܐ ܐܦ ܒܓܙܪܬܐ ܕܒܝܡܐ ܢܗܪܐ *AL* 88:v452 (in islands); ܫܠܡܐ ܕܝܢ ܐܬܥܒܕܬ ܒܗܘܢ ܫܓܫܐ *SE*[2] 142:24; ܫܓܫܐ ܘܪܘܒܐ ܕܦܠܚܘܬܐ *JohEphB* 101:20 [P. 757]

ܫܓܳܫܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ) **flattery, adulation** ܒܫܓܫܐ ܕܬܠܬܐ ܢܫܡܬܗܘܢ *BalJos* 85:5 (to rend clothes); ܢܦܩܘ ܒܫܓܫܐ *JSB3* 527:17; ܡܨܝܕܘܬܐ ܕܫܓܫܐ *MiS* 291a:30 (trap) [P. 757]

ܫܓܳܫܐ adj., n.m. (↓ √ܫܓܫ) **1.** n.m. **disturber, troubler** ܠܒܝܫܐ ܕܡܫܓܫܢܐ ܫܓܫܐ ܗܘ *ESHaer* 137:28; pl.f. *IsHex* 41:13 [n. fnd.]; **2. charming, flattering** adj., pl.f. ܡܠܝܢ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܒܡܠܐ ܫܓܝܫܬܐ *am6* 164:5 [P. 757]

ܫܓܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **incitement, wrath** *SevVit* 104:2 [of PN]; ܫܓܝܫܘܬܐ ܕܦܠܛܝܢ *JohEphLES* 547:11 (of palace) [P. 757]

ܫܓܝܬ ܢܒܠܬܐ n.f. (↓ ܢܒܠܬܐ) **whey** *BBah* 1567:16 [expl. as ماء اللبن] [P. 755]

ܫܓܠܬܢܐ adj. (↓ √ܫܓܠ) **bleary-eyed** *Ferr* 637; *Lobab* 514 [P. 754]

ܫܓܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܠ) **bleariness** *Lobab* 514 [P. 754]

ܫܕܐ vb. (↓ ܡܫܕܝܢܐ, ܡܫܬܕܝܢܘܬܐ, ܫܕܝܐ, ܫܕܝܐ, ܫܕܝܐ, ܫܕܝܘܬܐ; JBA 1# שדי DJBA 1109, Ma 1# שדא MD 449) **Pe. 1. to throw, fling a.** general ܟܠ ܕܟܪܐ ܕܡܬܝܠܕ ܒܢܗܪܐ ܫܕܘܗܝ *Ex* 1:22 (H הַשְׁלִיךְ); 15:4 (H יָרָה); ܫܕܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *MP* 14:3; **b.** esp. w. ܒܓܐܪܬܐ **to shoot an arrow** ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܫܕܐ ܗܘܐ ܒܓܐܪܬܐ 1Kg 22:34 [cf. ES1 513:46]; **2. to throw down** ܫܕܝܬ ܐܢܝܢ ܡܢ ܐܝܕܝ ܬܪܬܝܗܝܢ *Dt* 9:17 [tablets of the Law]; ܫܕܝܘܗܝ ܠܩܘܣܛܐ ܘܡܝܬ *Bhce2* 531:11; **3.** w. ܫܪܫܐ **to take root** (ῥίζαν βάλλειν) **a.** general ܫܕܝܢ ܫܪܫܐ ܠܬܚܬ *2Kg* 19:30; **b.** metaph. ܠܐ … ܗܪܣܝܣ ܕܐܪܝܘܣ ܡܢ ܬܫܕܐ ܫܪܫܐ *SAL2* 343:15 (Arian heresy); **4.** alone w. ܥܠ **to attack, press down** ܕܚܠܬܐ ܫܕܬ ܥܠܝܗܘܢ *StSin9* 159:20 (fear); **5.** w. ܩܠܐ **to lift up the voice, shout** [cf. ↓ √ܪܡܐ af., mng. 19] ܫܕܐ ܩܠܐ ܒܗ ܒܥܢܐ he shouts to (his) sheep *Jul* 8:17; ܫܕܘ ܩܠܐ ܠܥܕܬܐ *am3* 229:4; **6. to empty out** ܡܢ ܠܒܪ ܫܕܝܢ ܒܗ ܡܝܘܗܝ *BhEth* 217:18 (water into sea); ܒܝܡܐ ܕܐܘܪܩܢܝܐ ܫܕܐ ܡܝܘܗܝ it empties out its waters into the Sea of Hyrcania *Bhadsment*[2] 138:21; **7.** w. ܒܝܕ ܚܫܐ **to give o.s. up to one's passions** *ESNisB1* 55:4; **8. to cast away, drive off** ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܫܕܐ ܐܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝܟܘܢ *Lv* 18:24 (H שִׁלַּח); **9. to drive away, exile** ܫܕܝܘܗܝ ܠܐܘܣܛܐ *Chrmin* 10:18 (to GN); **10.** w. ܡܢ ܡܕܐܬܐ **to exempt from taxes** *ChrPsD2* 172:9

Pa. 1. to eject, throw, shoot ܡܫܕܐ ܓܐܪܐ ܐܝܟ ܠܐܝܠܐ ܕܡܫܕܐ ܓܐܪܬܐ *Pr* 26:18 (H יָרָה); ܡܫܕܐ ܗܘܐ ܒܡܠܐ ܕܓܝܪܐ ܐܝܟ ܠܘܢܟܝܬܐ *NarsaiISy* 330:21 (like spears); ܡܫܕܝܢ ܗܘܘ

ܡܫܕܝܢܘܗܝ *Act* 22:23 (garments); *ActḤ* 22:23 [in LS, s.v. Af.]; ܢܫܕܝܢ ܗܘ ܡܢ ܫܘܪܐ ܡܫܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܠܐܪܥܐ *JosephB* 779:17; ܡܫܕܐ ܒܟܐܦܐ ܥܠ ܐܫܝܬܐ *Philox1* 416:18 (against walls); **2. to repudiate** ܡܫܕܝܢ ܐܢܘܢ ܘܡܣܬܠܩܝܢ ܡܢ ܚܕܝܘܬܐ ܕܥܕܬܐ *JohEphB* 31:11 (unity); **3. to excommunicate** ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ ܫܕܝ *SE*[2] 142:18

Af. 1. to throw ܗܘܐ ܡܫܕܐ ܐܢܫ ܥܠ ܦܓܪܗ JE in *ES1* 155:2 (on genitals); ܐܫܕܝ ܠܐܟܣܢܝܐ *ChrPsD1* 154:17 (exile); ܐܫܕܝܬ ... ܢܦܫܗ ܬܚܝܬ ܚܕ ܡܢ ܦܣܣ̈ܐ ܕܐܣܛܘ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ she threw herself under one of the pews of the columns of the church *ZDMG29* 661[3]:1; **2. to disregard** ܡܫܕܝܢ ܦܘܠܚܢܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *SK* 129:12 (ordination); **3. to send forth, draw out** ܗܘ ܕܡܢ ܡܫܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܡ̈ܠܐ ܘܕܘܒ̈ܪܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ *JohEphB* 335:22; **4. to cast away, drive off** ܐܫܕܝܢܘܗܝ ܠܥܘܠܡܢܗ ܘܠܗܠܐ ܡܢ ܕܫܪܟ ܠܗ *ESAct*[1] 29:3

Etpe. 1. to be thrown ܠܦܘܠܗ ... ܢܬܫܕܐ ܠܫܘܢܩܐ *ESNisB2* 51:20 (to torture); **2. to be cast off, thrown down** ܐܬܫܕܝ ܡܢ ܐܡܗ *Act* 7:21 [Moses]; ܡܢ ܫܘܪܗ̇ ܕܐܝܠܝܘܢ ܐܬܫܕܝ *Spic* 38:21 (of Ilium); **3. to be cast out** ܢܫܬܕܘܢ ܡܢ ܥܕܬܐ *Rabb* 218:3; **4. to be sent away, removed** ܡܢ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܐܬܫܕܝ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ *BO1* 541a:19; *MiS* 464c:24; **5. to cast o.s., hurl o.s. down a.** w. ܥܠ: ܥܠ ܗܠܝܢ ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܕܚܢ̈ܦܐ ܬܬܫܕܐ you should cast yourself on the stories of the heathen *Didasc* 17:17; **b.** w. ܠܘܬ: ܐܬܫܕܝ ܠܘܬ ܫܚܝܡܘܬܐ ܘܦܚܙܘܬܐ *Chran2* 4:13 (shamelessness & wantonness)

Etpa. 1. to bow down ܠܐ ܬܫܬܕܐ ܩܕܡܝܗܘܢ *IAB1* 83:2; ܠܐ ܬܫܬܕܐ ܠܦܬܟܪܐ ܕܦܠܚܝܢ ܠܗ ܐܠܗܐ *IA1* 130:v1081; **2. to be cast out, hurled** ܥܘ̈ܠܝܠܐ ܡܫܬܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܡܕܒܪܐ *ESNisB2* 94:11 (infant boys); ܠܛܠܝܐ ܪܚܝܡܐ ܒܪ ܡܫܬܕܝܢ ܒܟܦܝܬ ܠܡܘܬܐ *JSB5* 148:21

Ettaf. perh. **to be cast out, exiled** ܠܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܐܬܬܫܕܝܘ *Jul* 3:18 [P. 757]

ܫܕܝܐ n.m. (↓ √ܫܕܝ) **1. a. throwing** ܫܕܝܐ ܕܡܢ ܠܒܘܫܐ *Maron* 98:16; **b. shooting** ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܕܝܢܐ ܩܫܬܐ ܡܢ ܚܕ ܫܕܝܐ a man is not called an archer from one shot *TB* 127:11; ܫܕܝܐ ܕܟܐܦܐ ܘܕܠܐܪܥܐ *PO8* 351:12; *MiS* 257a:37; **2. throwing down** ܫܕܝܗ ܕܠܥܘܡܩܐ *ESDom* 19:9; **3.** w. ܕܡܢ ܬܪܥܐ **dismissal** *MiS* 519b:31 [P. 758]

ܫܕܝܐ n.m. ↓ √ܫܕܝ pe. part. in phrase

- **ܫܕܝܐ ܕܡܝ̈ܐ** n.m. (↓ √ܫܕܝ pe. part., ܡܝ̈ܐ) **aqueduct** *JSB3* 775:18 (Var) [text: ܫܩܝܐ] [P. 758]

ܫܕܝܐ n.m. (↓ √ܫܕܝ) **cloak, sticharion, habit of a priest** *BO3/2* 681:4; 819:36; *BhNom* 93:17; *BhebEx* 25:7 (134:34) [expl. of ↓ ܟܘܬܝܢܐ]; *BBah* 266:9 [same as ↓ ܐܦܝܩܘܡܐ]; 1617:24 [same as ↓ ܦܪܘܬܐ mng. 2]; 1936:1 [expl. as طيلسان] [P. 758]

ܫܕܝܠܐ adj. (↓ √ܫܕܠ pe., pass.part.) **tempting, alluring** ܫܪܐ ܫܕܝܠܐ ܕܛܠܝܘܬܗ *ESSerm2* 79:v50 (bracelets of childhood) [P. 759]

ܫܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܕܝ) **1. spear, javelin** ܐܝܟ ܫܕܝܬܐ ܒܐܝܕܗ *PsC* 58:7; *JohEphB* 328:10 = *MiS* 372b:16 [expl. of ܠܘܢܟܐ]; ܢܒܠܐ ܘܫܕܝܬܐ *KwD*[2] 187:17; *ON* 138:6 [expl. as ↓ ܡܘܪܢܝܬܐ mng. 3]; pl. ܢܒܐ ܩܘܪܛܠܐ ܢܒ̈ܠܐ ܘܫܕ̈ܝܬܐ ܢشاب *BBah* 1043:4 [expl. of ↓ ܡܘܪ̈ܢܝܬܐ]; **2.** w. ܕܩܠܥܐ **sling stone** *PsC* 101:17; **3. vessels of service** ܘܫܕܪ ܠܗ ܕܗܒܐ ܘܫܕܝܬܐ *1MaccCer* 11:58 (διακονία; Lag: ܬܫܡܫܬܐ) [P. 758]

ܫܕܟ vb. (↓ ܫܕܘܟܐ; mng. 2: JBA שדך pa. to negotiate a marriage agreement DJBA 1112)

Pa. 1. to lay a foundation ܗܢܘܢ ܫܬܐܣܘ ܫܕܟܘ ܠܡܠܬܐ ܕܗܢܐ ܕܫܠܝܐ *Card* 112:12 (of silence); **2. to propose marriage** ܫܕܟܘܗ̇ ܘܡܟܪܘܗ̇ *BhNom* 150:18; pass.part. ܐܝ ܡܫܕܟܐ ܠܒܬܘܠܬܐ ܠܓܒܪܐ. ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ *Rechtsb* 54:13 (to a girl); **3.** perh. **to make a gift** ܗܘ ܠܓܒܪܐ ܕܫܕܟܗ̇ *Rechtsb1* 16:27 [P. 758]

ܫܕܘܟܐ, ESy ܫܕܘܟܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܫܕܟ; cf. ↓ ܫܬܘܟܐ; mng. 2c: JBA שִׁידוּכֵי premarital arrangements DJBA 1132) **1. foundation** *EN* 51:v82 [expl. as اساسات]; *BBah* 1936:2 [expl. as ܫܘܡܠܝܐ ܕܫܬܐܣܬܐ]; **2.** pl. **a. pro-**

posal (of marriage for girls) ܡܛܠ ܫܕܘܪܐ. ܐܢ ܡܫܬܕܪܢܐ ܠܛܠܝܬܐ ܠܓܒܪܐ. ܬܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ *Rechtsb* 54:13; **b. connection by marriage** ܒܥܒܕ ܫܕܘܪܐ *Sir* 11:7 (H הזיך, ἐπιτίμα; // ܬܫܬܘܬܦ; perh. business); **c. gift which the bridegroom gives to his bride of his own free will** *BhNom* 134:17; ܫܕܪ ܠܗ ܫܕܘܪܐ *BhLSt* 143:23; ܚܬܢܘܬܐ ܘܡܬܩܪܝܐ. ܕܠܘ ܒܡܘܗܒܬܐ ܝܗܒܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܘܫܕܘܪܐ ܡܘܗܒܬ *BhNom* 135:2 [P. 758]

Mng. 2: N, SG § 94B; mng. 1b: Schulth, ZAW 21 (1902) 232, note; mng. c: Kays, JECanSy 163.

ܫܕܠ vb. (↓ ܡܫܕܠܢܐ, ܫܕܝܠܐ, ܫܕܠܐ, ܫܝܕܠܐ, ܫܕܠܐ, ܫܘܕܠܐ; JPA שדל to beguile DJPA 538) **Pe.** [*a/a*] **to entice, flatter** ܗܐ ܫܕܠ ܘܡܬܚܢܢܬܐ ܠܗ *ESSerm1* 29:v912; ܕܫܕܠ ܘܡܟܒܫ *ESNisB1* 27:18 (& subdues); ܒܢܟܠܬܗ ܫܕܠ ܫܢܝܢ ܘܡܫܥܒܕ ܠܗܘܢ *JSB1* 394:21; ܒܕ ܡܫܟܚ ܐܘ ܫܕܠ ܠܗܘܢ *Philox1* 324:16

Pa. to entice, seduce, deceive ܢܫܕܠ ܓܒܪܐ ܒܬܘܠܬܐ *Ex* 22:15 (H פִּתָּה); ܠܡܫܕܠܘܬܟ ܐܬܐ ܘܠܡܕܥ ܡܦܩܢܟ ܘܡܥܠܢܟ *2Sm* 3:25; ܡܫܕܠ ܐܢܐ ܠܗ *Hos* 2:16 [cf. ES2 237:11]; ܫܕܠܬܗ ܠܐܕܡ *ESGE* 38:23 [Eve]; *Clr* 20:1

Etpa. to be seduced, allured a. alone ܢܫܬܕܠ ܠܒܟܘܢ *Dt* 11:16; ܐܫܬܕܠ ܒܛܘܫܝܐ ܠܒܝ *Job* 31:27; ܫܕܠܬܢܝ ܡܪܝܐ ܘܐܫܬܕܠܬ *Jer* 20:7 (H נִפְתָּה, פִּתָּה); *ES1* 408:27; ܐܢܬ ܐܦ ܠܐ ܬܫܬܕܠ ܒܦܘܪܓܝܐ ܕܗܠܝܢ *Philox1* 446:6; ܒܕ ܒܢܣܝܘܢܐ ܕܠܗܘܢ ܡܬܢܓܕܝܢ ܘܡܫܬܕܠܝܢ when they fall into trials of various temptations *AthSy* 31:6 [lit. attracted & seduced; cf. James 1:2]; **b.** w. ܠ-: ܢܫܬܕܠ ܠܗ we can win him over *Jer* 20:10 (H פֻּתֶּה) [P. 758]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 735 [etym.]; B. Meissner, ZA 27 (1912) 274.

ܫܕܠܐ n.m. (↓ √ܫܕܠ) **1. flattery, seductive plea** ܫܕܠܝܗ ܕܚܘܝܐ *ESGE* 38:21; ܫܕܠܗ ܕܢܟܘܠܐ *ThbK1* 65:20 (of deceiver); **2. deception, deceiving** ܫܕܠܐ ܕܗܝܟܠܐ *PO13* 224:14 [P. 759]

ܫܝܕܠܐ n.m. (↓ √ܫܕܠ) **flattery, allurement** ܐܬܕܠܝ ܒܬܘܪܗܘܢ ܒܕܫܝܕܠܐ ܘܫܕܠܐ *ES1* 383:2; ܒܫܕܠܐ ܢܚܬ ܠܓܐܪܕܗ ܕܗܘ ܪܘܡܚܐ ܕܒܠܥܗ he went down by allurement to the lance which struck *ESJul* 84:9; ܒܗܠܝܢ ܫܕ̈ܠܐ ܕܒܪܬܟ ܪܓܬܐ ܗܕܐ this lust led you away by means of these allurements *Philox1* 427:5; *Bhdedivsap* 16:4 [P. 758]

ܫܕܝܠܐ adj. (↓ √ܫܕܠ) **flattering** ܡܡܠܠܐ ܫܕܠܐ *1Thess* 2:5 (speech); *am1* 431:20 [P. 759]

ܫܕܢܐ, ܫܕܢܓ n.m. (< MP **šāh-dānag* hemp seed [NP *šāhdāna* PED 727] ILS 258; ↓ ܫܗܕܢܐ; Ma שאדאנאך MD 439, > Arab شادنخ PLA 171) **hematite used for making medicine for eyes** *Med* 84:15; ܡܐܦܐ ܗܝ ܫܕܢܓ ܘܫܕܢܐ ܕܕܡܐ *BBah* 637:7 [expl. of ܗܡܛܛܝܣ αἱματίτης (λίθος)]; 1936:21 [P. 759]

ܫܕܪ vb. (↓ ܡܫܬܕܪܢܘܬܐ, ܫܘܕܪܐ, ܬܫܕܪܬܐ; JBA 1# שדר DJBA 1112, Ma שדר pa. MD 450) **Pa. 1. to send, send out** ܫܕܪܗ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ *Gn* 3:23 (H שִׁלַּח); ܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܝܫܘܥ *Lk* 7:19; ܫܕܪ ܫܠܝܚܗ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ *to* 21:v129; ܫܕܪ ܡܕܒܪܢܗܘܢ ܡܫܒܠܢܐ *Bhchr* 312:22 (guide); ܡܫܕܪ ܥܩܪ̈ܘܗܝ *Jer* 17:8 (root); **2. to send out, send forth** ܬܫܕܪܢܝ *1Sm* 20:5 (H שִׁלַּח); ܡܫܕܪܘ ܫܕܪܢܝ *1Kg* 11:22; ܘܙܘܕܘܗܝ ܒܨܠܘܬܐ ܘܫܕܪܘܗܝ *VRabb* 164:27 (to equip w. a prayer); **3. to relegate, refer** ܠܡܢܐ ܗܦܟ ܡܠܬܐ ܡܫܕܪ ܠܗ ܠܗܦܟ ܕܒܢܝܢܫܐ *ThbK1* 255:12; **4.** w. ܢܘܪܐ **to set on fire** ܫܕܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܢܘܪܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ *Chrmin* 26:16

Etpa. to be sent, sent back ܐܫܬܕܪ ܒܪܓܠܘܗܝ *Jud* 5:15; ܗܟܢ ܡܕܝܢܬܐ ... ܐܫܬܕܪ ܠܬܡܢ *ThMarg1* 37:16; ܡܫܬܕܪ ܗܘܐ ܠܗ ... ܗܠܟܐ ܚܕܐ ܕܠܚܡܐ *KwDW* 177:19 [P. 759, 923]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 735.

ܫܕܪܘܢ n.m. (< MP **čādurwān* [cf. MP *čādur* veil + *-bān* guard CPD 21, 17; NP *šādurv/bān* PED 722] ILS 258; cf. JBA 1# צַדְרָא coarse garment DJBA 952) **veil** ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܫܕܪܘܢ *am2* 589:9 [P. 759]

Fr, ZA 17 (1903) 90.

ܫܕܬܐ, pl. ܫܕ̈ܕܐ *IAB1* 521:15 n.f. (Akk *šiddatu* A stand for a large vat CAD Š/2 402, JBA שִׁידְּתָא chest DJBA 1132) **1. base (of jar)**

ܫܕܝܬܐ ܕܫܢ ܦܝܠܐ *IAB1* 521:15 (of ivory); *BBah* 1937:6 [expl. as البرّادة التى تُنْصَب عليها الجرار]; **2. post, function** ܢܗܦܘܟ ܠܟ ܫܕܝܬܟ *Gn* 40:13 (H כֵּן); 40:21; ܫܕܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܫ ܗܘܝܬ *BalJos* 109:1; ܡܢ ܫܕܝܬܗ. ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܡܢ ܡܬܘܡ *Ming1* 56:v20; ܫܕܝܬܟ ܥܠ ܩܘܡ *MiS* 426a:6; ܐܫܬܒܩܗ ܡܢ ܠܒܝܫܘܬ ܥܠ ܫܕܝܬܗ *Bhchr* 197:11; ܐܫܬܒܩ ܡܢ ܫܕܝܬܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܬ ܠܟ ܥܠ ܫܕܝܬܗ *JARS*[3] 90:6; **3. status** ܐܝܟ ܫܕܝܬܗ *EbPar* 98:2 (to thrust) [P. 757]

Schulth, ZA 24 (1910) 57.

ܫܗܝܐ, ܫܗܝܐ adj. (↓ √ܫܗܝ) **1.** in phrase ܫܗܝܐ ܢܦܫ- **to be nauseous** ܫܗܝܐ ܢܦܫܗܘܢ they will nauseous *StSin4* 4:1 (ναυτιάω); **2. forsaken, deserted** abs. ܫܗܝܐ ܗܘܬ ܘܣܪܝܩܐ *ESGE* 9:16 [earth; v. Gn 1:2]; ܫܗܝܐ ܐܝܟ ܚܫܘܟܐ *Job* 10:22 (H עֵיפָתָה; like darkness); det. ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܫܗܝܬܐ *SB* 57:14; **3.** perh. **incorporeal** det. ܪܘܚܐ ܫܗܝܬܐ *Didasc* 255:5; **4.** geom. **obtuse** (angle) det. ܙܘܝܬܐ ܫܗܝܐ *SbŠ* 19:19; ܫܗܝܬܐ ܗܝ ܐܝܟ ܕܪܒܐ ܡܢ ܬܪܝܨܬܐ *Bhadsment*[2] 4:10 [i.e. greater than 90°]; ܙܘܝܬܐ ܫܗܝܬܐ *BBah* 469:3; **5. weak** ܟܕ ܫܗܝܐ ܗܘ ܐܢ ܪܗܛ if he runs when he is weak *IAB1* 370:19 [P. 759]

ܫܗܐܪܣܘܩ n.m. (< NP *čahārsū*(*q*) PED 404; ILS 259) **square forum** ܫܘܩܐ ܕܫܗܐܪܣܘܩ *Bhchr* 226:10 [of city of Mosul]; 516:14 [P. 760]

ܫܗܒܙ * n.m. (< NP *šāhbāz* PED 726; ILS 259; ↓ ܒܙܐ) **royal falcon** *EN* 44:v8 [text: ܫܗܒܐ; expl. as شاهين]; *BBah* 1937:18 [text: ܫܗܒܐ] [P. 760]

ܫܗܒܠܘܛ n.m. (< MP *šāhbalūt* chestnut CPD 79; ILS 259) **oak tree** *Med* 578:17 [P. 760]

ܫܗܕܢܓ n.m. (< MIr *šāhdānag* CPD 79; ILS 258; ↓ ܫܗܕܢܐ; JBA שָׁהְדָּנָג DJBA 1113, Ma שאדאנאך MD 439) **hemp seed** (*Semen cannabis*) *BBah* 1937:19 [P. 760]

Pfl 211; Flora 1:261.

ܫܗܘܝܐ adj.m.pl. (↓ √ܫܗܝ) **cold** *BBah* 1937:20 [expl. as نقصان حرارة diminution of heat] [P. 759]

ܫܗܛܪܓ n.m. (< MIr **šāhtarrag* [NP *šāhtarra* PED 727]) **fumitory** (*Fumaria officinalis L*) *Med* 143:11; 310:8; *EN* 26:v69; *BBah* 1938:1 [P. 760]

Pfl 208.

ܫܗܝ vb. (↓ ܡܫܗܝܢܘܬܐ, ܡܫܗܝܢܘܬܐ, ܫܗܝܐ, ܫܗܘܝܐ, ܫܗܝܐ, ܫܗܝܐ, ܫܗܝܐ, ܫܗܘܝܐ; JBA 2# שהי DJBA 1114, Ma 1# שהא MD 450) **Pe.**, pf. ܫܗܐ, ܫܗܝ **1. to abate** ܬܬܚܡܡ ܐܘ ܬܫܗܐ (fever) will rage or abate *ESRef1ER* 52:15; **2. to be extinguished** ܢܘܪܐ ܕܫܪܝܐ ... ܒܗ ܟܕ ܫܗܝܐ ܗܘܬ *ESNisB2* 55:17 (fire); **3. to be wanting** ܫܗܝ ܒܪܗܛܐ ܚܝܠܐ ܕܓܠܝܢ *IA2* 322:v1439 (strength); ܫܗܐ ܩܠܗ ܠܟܠܢܐ *IAB1* 211:8 (voice); **4. to become faint, grow weak** ܫܗܘ ܒܗ *ESNisB2* 13:14 (Var) [uncertain; Beck emends: ܫܢܝܘ ib., n. 3]; ܫܗ⸢ܝ⸣ܘ ܗܕܡܝܗܘܢ *StSin9* 119:7 (Var, n. n)

Pa. 1. to cool ܗܘܢ ܕܡܫܗܝܢ ܡܫܗܝܢ ܠܢܘܪܐ ܕܚܫܝܫܘܬܗ *Philox1* 548:13; **2. to moderate, weaken** ܠܒܛܝܠܘܬܐ ܡܢ ܘܠܬܚܘܒܬܐ ܕܡܫܗܝ ܠܗܝܢ ܫܗܝ *ES1* 431:11; ܠܫܗܝܘܬܗ ܠܡܫܗܝܘ *ES1* 443:29 (boldness); ܡܫܗܝܐ ܚܝܠܘܬܗ ܕܣܬܘܐ *Jul* 189:26 (strength of winter); ܠܩܘܪܐ ܕܐܠܐ ܒܠܚܘܕ. ܡܫܗܝܢ ܕܫܗܝܐ ܗܘܐ JS in *MS1* 38:v165 (cold); **3. to sooth, assuage** ܢܫܗܐ ܘܠܥܠ ܡܢ ܚܘܪܐ ܕܝܩܕܢܗ he will sooth the intensity of his burning *KwDW* 137:6; ܫܗܝܘ ܠܐܘܦܗ they assuaged the force *HVChr* 98:5; **4. to make powerless a.** alone ܡܫܗܝ ܗܘ ܢܟܝܢܗ *IA1* 182:v80 (damage of demon); ܠܐ ܐܝܬ ܗܟܢܐ ܡܫܗܝܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬ *am5* 158:18; **b.** w. ܡܢ pass.part. ܘܟܐܐ ܠܒܝܫܐ. ܘܡܫܗܐ ܠܗ ܡܢ ܒܪܢܫܐ He reproves the Evil One and makes him powerless over man *JSB1* 243:17; **5. to extinguish** ܫܗܘ ܢܘܗܪܐ ܕܢܗܝܪܘܬܗܘܢ *BhLSt* 52:7

Af. 1. to cool, cool off ܐܝܬ ܕܒܥܘܗܕܢܐ ܕܓܗܢܐ ܪܚܝܩܬܐ ܡܫܗܐ ܪܓܬܗ there is one who through the remembrance of far-off Gehenna cools his desire *Philox1* 179:13; **2. to abolish, make cease** ܒܥܘܕܪܢܟ. ܦܪܘܩܝ. ܩܪܒܗ ܐܫܗܝܬ ܗܘܝܬ with your help, my savior, you made his war cease *Bal* 269:2

Etpa. 1. to be appeased, softened ܒܠܒܐ ܦܫܝܛܐ. ܘܐܫܬܗܝܘ ܗܘܐ ܥܠ ܕܝܢܐ JS in *asd*

104:8; ܢܫܬܗܐ ܚܘܪܐ ܕܡܣܡܟܢܘܬܐ ܕܒܠܝܦ ܩܒܝܢ *KwDW* 122:14 (strength of punishment); ܒܛܠ ܘܐܫܬܗܝ ܗܘܐ ܡܥܫܢܘܬܐ ܒܝܕ ܐܬܝܬܐ ܢܗܪܐ *MiS* 534a:40 (storm); **2. to be weakened** ܡܫܬܗܝܐ ܢܐܦܐ ܕܚ̈ܘܒܝ *ESSerm1* 69:v133 (vehemence of sins); ܒܕܡܐ ܕܡܫܬܗܝܢܐ ܚܝܘܬܐ *AM2* 318:36; ܠܐܝܘ ܘܐܫܬܗܝܘ *am3* 304:18; ܐܫܬܗܝ ܚܘܪܐ ܕܥܠܝ̈ܡܐ the opposition of the young men was weakened *Bhchr* 423:6; 539:26; **3. to become powerless** ܐܫܬܗܝܢ ܠܡ *am5* 161:8 [demon]; **4. to be left behind in spirit, die** ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܚܝܘܬܐ ܥܪܩܐ. ܥܕܡܐ ܕܡܫܬܗܝܐ ܘܢܦܠܐ the animal would flee until it would die and fall down *am4* 588:5 [P. 759]

ܫܗ̈ܘܐ n.m. (↓ √ܫܗܝ) **1. desert** ܡܢ ܒܬܪ ܢܦܩܬ ܡ̈ܕܝܢܬܐ ܘܫ̈ܘܩܬܐ ܠܫܗܝܐ *ES2* 151:14 [land]; **2. a. nausea** ܫܗ̈ܘܐ ܕܡ ܠܕܫܝܡ ܠܗ̇ *HippAph* 23:21 (ἆσσαι); **b.** cs. **defect of the mind**, in phrases **(1)** ܫܗܝ ܢܦܫܐ *EN* 32:v31 [expl. as غشى]; **(2)** ܫܗܝ ܬܐܪܬܐ *Med* 425:2 [P. 759]

ܫܝܗܘܐ n.m. (↓ √ܫܗܝ) **desert** ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ ܫܝܗܐ ܘܕܝܫܐ *ESGE* 9:15 [expl. of תֹהוּ וָבֹהוּ Gn 1:2] [P. 759]

ܫܰܗ̈ܘܐ n.m. (↓ √ܫܗܝ) **forsaken, deserted** ܐܪܥܐ ܚܪܒܬܐ ܘܫܗܝܬܐ *Jer* 2:6 (H שׁוּחָה) [P. 759]

ܫܰܗܝܢ n.m. (< NP *šāhīn* PED 728; JPA בר שהין DJPA 101) **falcon** *Med* 589:18 [P. 760]

ܫܰܗܠܳܢܐ adj. (same as Arab أَشْهَل = ↓ ܙܰܥܪܳܐ) **reddish** *Merx* 176:15; f. ܥܝܢܐ ܫܗܠܢܝܬܐ *Prot* 70:1 [P. 760]

ܫܰܗܡܰܪܘܳܪܝܕ n.m. (< NP **šāhmarwārīd* [< NP *šāh* + *marwārīd* PED 1219] ILS 260) **royal pearl** ܟܬܒܐ ܕܫܗܡܪܘܪܝܕ *BO3/1* 352b:1 [= ܟܬܒܐ ܕܡܪ̈ܓܢܝܬܐ; name of a book by Ebed Jesu] [P. 760]

ܫܗܢܐ n. (same as ↓ ܫܝܚܢܐ) **prefect** *Prot* 79:16 [P. 760]

ܫܗܣܦܪܡ n.m. (< MP *šāh esprahm* flower, fragrant herb CPD 79 [cf. NP *šah-isparham*, etc. PED 726]; ILS 112; JBA שָׁאהּ אִיסְפַּרַם DJBA 1098) **basilroyal** (*Ocimum basilicum*) *BBah* 2011:17; ܫܐܗܫܦܪܡ *ib.* 1927[14] [P. 760]

Pfl 152; Flora 2:81.

ܫܗܦܢܓ n.m. (< NP *šāhbānaj* PED 726) **plant name** (*Conyza odora*) ܫܐܗܦܢܓ *Med* 53:12; *BBah* 1938:16 [P. 760]

Pfl 56; Flora 1:423; ILS 260 (diff. deriv.).

ܫܗܪ vb. (↓ ܫܗܪܐ, ܫܗܪܐ, ܫܗܪܝܐ; JPA שהר DJPA 539, CPA ܫܗܪ LSp 202) **Pe.** [*a/a*] **to remain awake, keep vigil a.** general ܫܗܪܝܢ ܢܛܘܪ̈ܝܗ̇ *Ps* 127:1 (H שׁקד); ܫܗܪܘ ܥܡܝ *Mt* 26:38; ܘܐܠܐ ܥܡܗ̇ ܗܘ ܫܗܪ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܘܠܠܘ̈ܬܐ *ES2* 330:46 (incubus); ܥܒܕܝܢ ܘܫܗܪܝܢ *Didasc* 214:11; ܫܗܪܝܢ ܟܠܗ ܠܠܝܐ *ChrPsD1* 256:21; **b.** metaph. ܠܡܫܗܪ ܐܠܝܨ ܠܬܪܥܝܬܢ ܠܘܬ ܬܐܘܪܝܐ ܕܛ̈ܒܬܐ to compel our intellect to keep vigil to the contemplation of good things *Ath* 33:6

Af. to compel to remain vigilant ܕܗܒܐ ܡܫܗܪ ܡ̈ܪܘܗܝ gold compels its owners to remain vigilant *IA2* 134:v523 [P. 760]

ܫܗܪܐ n.m. (↓ √ܫܗܪ, ܫܗܪܐ ܒܝܬ; CPA ܫܗܪ LSp 202) **1. vigil, watching** ܢܒܛܠ ܟܠܗܘܢ ܫܗܪܐ *Eccl* 12:5 [cf. Bheb ib. (20:8): ܢܒܛܠܘܢ ܒܗ ܢܘܫܒܚܐ ܕܡܦܪܕ ܫܢܬܗ; alternate transl. for H שָׁקֵד; cf. ↓ ܫܓܪܐ]; ܒܫܗܪܐ ܒܨܘܡܐ *2Cor* 6:5; ܫܗܪܐ ܬܡܝܕܐ *ES1* 439:29 (continuous); ܒܒܥܘܬܐ ܘܫܗܪܐ ܘܨܠܘܬܐ *Philox1* 581:18; ܨܘܡܐ ܘܫܗܪܐ *Ath* 31:27; **2. funeral meal, wake** *JECanSy* 3:4; *BhGr2* 120:25 [expl. as ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܡܬܬܥܒܕܐ ܥܠ ܡܝܬܐ]; *PognInscr* 90 (183) [very uncertain] [P. 760]

ܫܗܪܐ adj., n.m. (↓ √ܫܗܪ; Ma שאהארא MD 439) **1. wakeful, sleepless a.** adj. ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܫܗܪ̈ܬܐ ܕܒܬܠ̈ܬܐ *Gr* 84:8 (praises); **b.** n.m. ܫܗܪܐ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܐܬܡܠ *IA2* 132:v489 [i.e. who did not sleep yesterday]; **2.** n.m. **guard** pl. ܫܗܪܐ ܠܒܫ̈ܝ ܙܝܢܐ *ES3* 481:10 (armed) = *OM* 19:17; **3.** n.m. **priest who is in charge of singing particularly at night, vigil priest** ܕܙܡܪܐ ܘܫܗܪܐ *Vc* 88:24; *BO3/2* 820:32; *ThMarg1* 75:3; ܒܝܕ ܡܢ ܠܨܠܘܬܐ ܗܘ

ܫܢܬܐ ܗܘܐ ... ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܫܗܪܐ *Bhce3* 325:12 [P. 760]

Mng. 3: Lamy, Bhce3 326[1]; Nöld, NB 87.

ܫܗܪܕܕܘܪ * n.m. (< MP *šahr dādwar* CPD 79 + 23; ILS 261) **judge of the empire** ܒܡܕܒܪܢܘܬ ܗܘܐ ܫܗܪܕܕܘܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܒܡܠܟ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ *MP* 32:13 = ܫܗܪܕܕܘܪ *am2* 622:8 [P. 760]

Contra LS; v. Gignoux, JSAI 7 (1986) 101[30].

ܫܗܪܝܐ n.m.pl. (↓ √ܫܗܪ) **type of hymns** (of vigils) ܩܠܐ ܫܗܪܝܐ *CatPar* 106a:37; 107a:19; 107b:46 [P. 760]

ܫܗܪܝܓ, pl. ܫܗܪܝܓܢ n.m. (< ManMP *šahrīg* citizen (?) DMMPP 318 [cf. MP *šahr* land, country CPD 79]; ILS 261) **noble of a higher rank than *dihqānē*** pl. (w. NP *-ān*) ܐܝܟ ܫܗܪܝܓܢ *ThMarg1* 151:7; 164:7; *BBah* 1939:3 [P. 760]

Nöld, Sasan 446ff.; HoffmAusz 236ff.; Budge, ThMarg2 309[4].

ܫܘܐ, ܫܘܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܘܝ; JBA שְׁוֵי DJBA 1118) **1. equal, like** ܠܐ ܫܘܝܢ ܗܘܝ ܣܗܕܘܬܗܘܢ *Mk* 14:56; **2. agreeing with** ܫܘܝܢ ܒܡܠܬܐ ܥܡ ܗܕܐ *Fab* 31:8; **3.** in phrase ܫܘܐ ܒܐܘܣܝܐ **consubstantial** *BO1* 111b:42 (ὁμοούσιος); **4.** det. in phrase ܝܘܡܐ ܫܘܝܐ **non-festival day** *Rechtsb1* 80:5; **5.** n.m.pl. ܫܘ̈ܝܐ **name of accent** *JBhSy* 18:10; *BhGr* 246:29; **6.** n.m.pl.cs. in phrase ܫܘ̈ܝ ܡܠܟܐ **council** *ActḤ* 25:12 (συμβούλιον) [P. 760]

Mng. 5: Moberg, Term 98*.

ܫܘܐܠ n.m. (< Arab شوّال) **tenth month of Moslem year** ܫܘܐܠ ܝܪܚܐ *Bhchr* 205:18 [P. 764]

ܫܘܐܠܐ n.m. (↓ √ܫܐܠ) **1. question, inquiry** ܘܡܕܒܚܐ ܕܢܚܫܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܫܘܐܠܐ *2Kg* 16:15 (H לְבַקֵּר); ܠܫܘܐܠܐ ܕܡܠܟܐ ܐܬܝܬ ܠܗ *ER* 111:22; ܠܗ ܫܘܐܠܐ ܡܢܝܚ *AthSy* 34:8 (to arouse); **2. questioning, interrogation** ܕܬܫܬܐܠ ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܠܐ ܫ{ܘ}ܐ‹ܠܐ› *ChrPsD1* 243: (to be beheaded); ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܡܩܝܡܝܢ ܡܩܝܡܝܢ ܠܫܘܐܠܐ *MS2* 72:11; **3.** gramm. **interrogative statement** *BhGr* 90:15; ܢܒܐ ܕܫܘܐܠܐ *BhGr2* 42:v401 [P. 749]

Mng. 3: Moberg, Term 98*.

ܫܘܐܠܐܝܬ adv. (↓ √ܫܐܠ) gramm. **interrogative** ܫܘܐܠܬܐ [ܡܠܬܐ] *BhGr* 83:23; ܐܡܪܐ ... ܫܘܐܠܐܝܬ ܐܝܟ ܐܢܐ. ܡܢ *ib.* 155:26 [P. 749]

Moberg, Term 98*.

ܫܘܒ vb. (↓ ܫܘܒܐ, ܫܘܒܢܐ, ܫܝܘܒܐ; JBA שוב DJBA 1115; pe., mng. 2: same as ↓ √ܫܒܒ) **Pe. 1. to wither, dry up a.** seeds, agricultural produce ܒܟܢܫܐ ܕܫܒܠܐ ܕܗܘܐ ܫܒܬ ܩܠܝܠ *MtC* 13:6 [S: ܝܒܫ]; ܐܝܟ ܙܪܥܐ ܕܫܝܒ ܒܗܘܢ ܙܪܥܐ *Rie* 135:1 (seeds in field); ܘܫܒ ܙܪܥܐ ܐܦ ܐܬܚܪܒ *BhGr* 99:9; ܫܒ ܠܗ ܫܘܒܪܐ *ChrPsD1* 272:4 (grain); **b.** other ܫܒ ܐܝܟ ܟܘܦܢܐ ܘܐܬܚܪܒ it dried up like a shroud and was singed *ESL2* 331:5 [corpse]; **2. to reach, arrive** ܫܒܢ ܡܢܗ ܦܪ̈ܝܬܐ ܐܘܒܕܢܬܐ ܕܡ̈ܫܚܢ ܠܡܘܟܠܐ ܕܗܘܝܐ *BBah* 144:27 (fibers)

Af. to make wither, dry up ܡܫܝܒ ܙܪܥܐ *Rie* 135:2; ܐܫܝܒ ܚܨܦܐ *EbPar* 32:1 [shard; metaph. for people]

Etpa. to become dry ܕܠܐ ܬܫܬܘܒ ܢܝܬܐ ܒܠܚܘܕ ܫܒܠܐ *BhEth* 387:8 (plant) [P. 761]

ܫܘܒܐ n.m. perh. **shoe** ܪܕܝܢ ܫܘܒܘܗܝ *JSB5* 217:3 [perh. read: ܣܐܘܢܘܗܝ] [P. 762]

ܫܘܒܐ n.m. (↓ √ܫܘܒ) **1. parching heat a.** alone ܐܟܠܢܝ ܫܘܒܐ *Gn* 31:40 (H חֹרֶב); *Dt* 28:22 (H שִׁדָּפוֹן); JS in *MS1* 38:v152; **b.** in phrase ܪܘܚܐ ܕܫܘܒܐ **searing wind** *Gn* 41:27; *ESGE* 143:19; *ChrPsD1* 272:4; **2. blight on plants** ܒܫܘܒܐ ܡܚܝܬܟܘܢ *Am* 4:9 (H שִׁדָּפוֹן; cf. ↓ ܫܘܦܢܐ, ܫܘܦܐ); *Hg* 2:17; *JohEphLES* 118:8 [P. 761]

ܫܘܒܗܪܐ n.m. (↓ √ܫܒܗܪ) **1. glory, boasting a.** general ܠܐ ܗܘܐ ܒܣܦܗܪܐ ܫܘܒܗܪܟ *Dt* 33:29 (H גַּאֲוָה); ܫܘܒܗܪܗ ܕܠܒܟ *Jer* 49:16 (H זָדוֹן); ܡܢ ܕܐܝܟ ܡܢ ܣܘܓܐܐ. ܘܪܘܐ ܫܘܒܗܪܐ ܡܢ ܪܥܝܢܗ *ER* 107:8; ܗܘ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܝܠܐ ܘܠܫܘܒܗܪܐ *to* 19:v49; **b.** metaph. for one who boasts *IsHex* 62:7 (γαυρίαμα); **2. pride** ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܘܒܗܪܗ. ܡܢ ܟܠܗ ܡܠܟܘ *ES2* 85:9 [Hezekiah]; ܒܫܘܒܗܪܐ ܙܡܪ *VRabb* 188:4 (to sing); ܫܘܒܗܪܗ ܕܠܒܗ *JohEphB* 116:15 [P. 61]

ܫܘܒܚܐ n.m. (↓ √ܫܒܚ, ܐܫܬܒܚ; ܫܘܒܚܐ, ܫܘܒܚܐ ܠܟܘܢ; Ma שובאהא MD 453, JBA 1# שְׁבָחָא DJBA 1101) **1. praise, glory, majesty, splendor** ܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ *Ex* 16:10 (H כָּבוֹד); ܚܝܠܐ ܘܫܘܒܚܐ ܣܓܝܐܐ *Mt* 24:30; ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ *to* 18:v9; etc.; **2. holiday** ܢܗܘܘܢ ܟܠܗܘܢ ܦܐܪܝܗܘܢ ܩܘܕܫܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ *Lv* 19:24 (H הִלּוּלִים; cf. ↓ ܫܘܠܚܐ); **3. opinion, belief** (δόξα) ܫܘܒܚܐ ܦܘܠܘܣܘܦܐ *herm* 54:10 (opposite; v. glherm 211); ܒܬܫܒܚܬܐ ܫܘܒܚܗ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ *PO14* 683:2 [cf. ↓ ܬܫܒܘܚܬܐ]; **4. quarter of the** ܡܙܡܘܪܐ (part of Psalter) *ThMargl* 287:10; ܥܠ ܡܙܡܘܪܐ ܐܪܒܥܐ ܫܘܒܚܐ *BhebPs* 100:v38 [P. 750]

Mng. 4: V. Dietrich, Psalterium Davidis carmine redditum per Eobanum Hessum, Helius 1557, p. 9; G. Bickell, Conspectus rei Syrorum literariae, Munich 1871, p. 88.

ܫܘܒܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܘܒܚܐ; ↓ √ܫܒܚ) **small glory** ܫܘܒܚܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *Cyr*[1] 260:18 [P. 751]

ܫܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ) **metal beaten out** ܫܘܒܠܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *HbHex* 2:19 (ἔλασμα) [P. 752]

ܫܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ) **leading** ܫܘܒܠܢ ܕܠܘܬܗ our leading to Him *Jšddev2* 205:19 [P. 752]

ܫܘܒܒܐ n.m. (↓ √ܫܒܒ) **1. parching heat** ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܕܒܪܐ ... ܡܢ ܫܘܒܒܐ *ES2* 258:49; **2. blight on plants** ܒܫܘܒܒܐ ܘܒܝܪܩܢܐ *Am* 4:9 (ChrPsD2 202:14) [Pš: ܫܘܒܐ]; *ChrPsD2* 202:3; ܫܘܒܒܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܘܝܪܩܢܐ *Kays* 207:17 [P. 761]

ܫܘܒܩܢܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ; mng. 1: cf. JBA שִׁיבּוּקִין DJBA 1131) **1. divorce** ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܢܐ *Dt* 24:3 (H כְּרִיתֻת); *Is* 50:1; *Jer* 3:8; *Mt* 19:7; *MkCHS* 10:4 (ἀποστάσιον); *Afr* 363:6; **2. dismissal** *Arist* 4:18 [n. fnd.] (ἄφεσις); **3. permission** ܠܐ ܢܣܒܬ ܫܘܒܩܢܐ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ *Jšddev2* 80:1; **4. remission, release (of debt)** ܫܢܬ ܫܘܒܩܢܐ *Dt* 15:1ff. (H שְׁמִטָּה); 31:10; ܫܘܒܩܢܐ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܕܐܬܐ *JohEphB* 85:11 (of tribute); **5. forgiveness** cs. ܫܘܒܩܢ ܚܛܗܝܢ *Dn* 9:9; det. ܡܢ ܠܘܬܟ ܗܘ ܫܘܒܩܢܐ *Ps* 130:4 (H סְלִיחָה); ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܐܬܪ ܫܘܒܩܢܐ *ESSerm2* 16:v857; ܥܠ ܫܘܒܩܢܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ *ESRef1ER* 28:7; *Didasc* 72:20; ܐܝܟ ܗܘܐ ܫܘܒܩܢܐ ܠܥܠܡܐ ܚܛܗܐ *ChrPsD1* 100:23 [P. 753]

ܫܘܒܪܐ n.m. (↓ √ܫܒܪ) **1. friendship** ܒܗ ܫܘܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬܟ *MS2* 4:7; **2. calming** ܫܘܒܪܐ ܕܠܒܐ *BBah* 883:19 [P. 754]

ܫܘܒܬܐ n.m. (↓ √ܫܒܬ; CPA ܫܘܒܐ, det. ܫܘܒܬܐ LSp 201) **Sabbath rest** ܫܘܒܬܐ ܠܥܡܐ ܕܐܠܗܐ *HebrewsH* 4:9 (σαββατισμός); *BhebPs* 38:1 (144:v75) [expl. as ↓ ܫܒܝܬܘܬܐ] [P. 750]

ܫܘܓ vb. (↓ ܡܫܘܓܬܐ, ܡܫܘܓܐ, ܡܫܘܓܢܘܬܐ ܬܬܫܝܓܘܬܐ, ܫܝܓܬܐ; Ma שוג af. MD 453, JPA שוג af. DJPA 539, CPA ܫܘܓ af. LSp 203) **Pe. 1. to cleanse, purify** ܕܟܝܢ ܘܫܘܓ *DuvB2* 23:2; 45:20; *BBah* 55:2 [n. fnd.]; **2. to wash o.s.** ܫܓ ܒܡܝܐ. ܐܬܕܟܝ ܡܢ ܟܐܒܐ *PO8* 121:8

Af. 1. to wash, bathe a. general ܐܫܝܓܘ ܪ̈ܓܠܝܟܘܢ *Gn* 18:4 (H רָחַץ); *Ex* 30:19; ܐܫܝܓ ܐܝܕܘܗܝ *Mt* 27:24; ܕܡܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܟܣܐ ܘܕܦܝܢܟܐ *ib.* 23:25 (Afr 307:3); ܕܐܫܝܓܘܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܒܕܡܐ ܕܝܠܝ to wash their hands in my own blood *BalJos* 26:9; ܒܡܝܐ ܘܒܕܡܐ ܢܫܝܓܘܢ ܠܟܠܗܘܢ JE in *MS1* 50:v144; ܠܣܪܟܝ ܘܐܫܝܓ cut your hair and bathe *DocrelàAḥ* 34:22; ܠܐ ܣܢܝܩ ܠܡ ܠܡܫܝܓܘ ܡܢ ܬܒܫܝܠܐ there is no need to wash off the stew (from your garment) *BhLSt* 112:25 [cf. ܠܐ ܣܢܝܩ ܠܡܫܓܘ ܡܢ ܬܒܫܝܠܐ ܡܪ̈ܩܐ *ZDMG40* 444:23; v. LS 398]; **b.** metaph. in blood ܒܕܡܗܘܢ ܐܫܝܓ. ܘܠܡܓܠܒܢܘܬܐ ܒܡܪܢܐ ܐܫܝܓܬ *MiS* 734b:26; **2. to wash away, do away with** ܐܫܝܓ ܠܥܠܡܐ ܗܘ ܕܐܪܥܐ *apap* 12:2 [flood]

Ettaf. 1. to be washed a. alone ܢܬܬܫܝܓ ܒܡܝܐ *Lv* 6:21 (H שֻׁטַּף); 15:12 (H נִשְׁטַף); **b.** metaph. w. ܡܢ: ܡܬܬܫܝܓܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܚܛܗܐ *ES1* 233:36 (from sin); ܟܕ ܗܘܐ ܡܬܬܫܝܓ ܡܢ ܚܛܗܘܗܝ *JohCpol* 313:24; ܗܝ ܡܬܬܫܝܓܐ ܒܕܡܗ ܒܕܡܗ ܕܡܪܢܘܬܐ *AS* 149:10; **2. to be carried off, taken away** ܒܡܝ̈ܐ ܕܛܘܦܢܐ ܐܬܬܫܝܓ *Sahd* 314:17 [P. 762]

Greenfield, AKY 470.

ܫܘܓܠܐ n.m. (< Arab شُغْل; ↓ √ܫܓܠ) **affair, business** ܐܡܦܘܪܝܐ ܘܫܘܓܠܐ *am5* 439:1 (& trade); *BhLSt* 100:4; ܗܒ ܐܝܟ ܐܢܬ ܒܫܘܓܠܐ *ib.* 110:24 [P. 755]

ܫܘܓܢܝܐ n.m. (↓ √ܫܓܢ) **1. change, variation a.** general ܛܠܠܝܬܐ ܕܫܘܓܢܝܐ *James* 1:17 (παραλλαγή; shadow); ܟܝ̈ܢܐ ܕܫܘܓ̈ܢܝܐ *ESFidH* 202:4 (natures); ܫܘܚܠܦܐ ܐܘ ܫܘܓܢܝܐ *Kays* 91:8; **b.** abs./det. in adv. phrase ܕܠܐ ܫܘܓܢܝ without change *AS* 138:29; ܕܠܐ ܫܘܓܢܝܐ *JSSahd* 863:17 [// ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ]; **2. displacement, change** ܫܘܓ̈ܢܝܐ ܕܪܚܡܬܐ *Gr* 82:5 (ἔκστασις) [P. 755]

ܫܘܓܪ vb. (↓ √1#ܫܓܪ) **Quad. 1. to roll down, hurl headlong** *MiS* 535a:33 = ܠܓܘܐ ܒܟܐܦ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܘܓܪܝܢ ܡܢ ܫܘܪܐ the stones which those inside were rolling down from the wall *Bhchr* 150:2; **2. to send out, dismiss** ܕܢܫܕܪ ܘܢܫܘܓܪ ... ܨܠܘܬܐ may he send forth and send out a prayer *CatWr2* 878b:24 [for the scribe of the manuscript; in colophon]; *Chran1* 235:29 = ܫܘܓܪ ܢܦܫܗ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܚܒܠܐ *MiS* 410b:8

QuadRef. to cast off, throw away ܐܫܬܘܓܪ ܠܢܟܝܠܘܬܐ *TA* 24:v42 (craftiness) [P. 756]

ܫܘܓܥܐ n.m. (↓ √ܫܓܥ) **enticing persuasion** ܐܡܬܝ ܕܡܣܓܐ ܠܫܘܓܥܗ when it entices too much *ESSerm4* 14:v692; ܠܘ ܫܒܪܐ ܐܢܬ ܕܣܢܝܩ ܠܟ ܫܘܓܥܐ you are not a child who needs enticing *Jul* 16:4; *AS* 123:5; ܠܐ ܠܫܘܓ̈ܥܘܗܝ ܐܫܬܠܡ *JohEphLES* 99:2 (to be given over); ܠܐ ܒܫܘܕ̈ܝܢ ܘܠܐ ܒܫܘܓ̈ܥܐ *JohEphB* 75:27 (& promises) [P. 757]

ܫܘܓ̈ܥܝܐ n.m. (cf. ↓ √ܫܓܥ) **pleasure** *BBah* 1941:17 [same as ↓ ܦܘܪ̈ܓܝܐ mng. 3] [P. 757]

ܫܘܕ vb. (↓ ܫܕ̈ܝܐ; mng. 1: cf. ↓ √ܐܫܕ) **Pe. 1. to pour out** ܫܕܘ ܬܦܠܐ *ESNisB1* 70:25 (filth); **2. to blow** (wind) **a.** general ܪܘܚܐ ܕܫܝ̈ܕܐ *Ps* 91:6 (H שׁוּד) [but Bheb ib. (201:v14), BhGr 95:28, expl. as ܕܦܪܦܪܐ to rotate around; cf. w. etymology of GN ܫܘܕ Ex 15:22 (H שׁוּר): ܡܢܘ ܠܗܘ ܡܕܒܪܐ. ܟܠ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܒܗ ܘܫܝܕܝܢ ܒܗ. ܠܗܐ ܘܠܗܐ ܠܡܟܪܟܐ ܡܛ̈ܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܝܢ ON 134:21]; **b.** hence ܪܘܚܐ ܫܝ̈ܕܐ ܕܒܠܗܪܐ *Sahd* 516:15; ܪܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠܝܬܐ ܕܫܒ̈ܩܢ ܒܠܒܢܐ ܠܒܗܪܐ ܘܡܣܢܣܢܐ *EbMai10* 246a:10; ܪܘܚܐ ܕܫܝܕܐ *BBah* 1884:11 [expl. as ܡܬܦܪܢܐ]; ܫܐܕ *ib.* 1923:3 [expl. as ܡܬܗܦܟ ܐܝܟ ܘܐܬܐ]; 1969:9; **3. to dispel** ܫܐܕ ܠܗ ܠܫܢܬܟ ܡܠܫܢ *ESL4* 109:14 (sleep); **4. to pervade, be widely spread** ܫܐܕ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܡܠܗ̇ *BhGr* 95:29; **5. to rush upon** ܐܡܬܝ ܕܡ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢ ܐܚ̈ܐ ܒܡܫ̈ܩܠܐ ܫܐܕ *BhEth* 304:19 (spirit against one of ascetic brethren) [P. 762]

ܫܘܕܝ vb. (šaf. < ↓ √ܝܕܝ; ↓ ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ, ܫܘܕܝܐ; CPA ܐܫܬܘܕܝ LSp 78) **QuadRef. 1. to promise** ܫܘܕܝܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ *1Joh* 2:25; ܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܠܐܒܪܗܡ *ES1* 410:48; *JohEphB* 56:31; *Bhchr* 100:20; **2. to confess, admit** ܡܫܬܘܕܝܢ ܣܘܪ̈ܚܢܝܗܘܢ *Jul* 87:8 (crimes); ܢܫܬܘܕܐ ܥܠ ܫܘܚܢܬܐ he will admit (to having) the loss *Rechtsb1* 28:18; **3. to profess** ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ *Chran1* 164:29 (philosophy); **4.** w. ܥܡ **to make a treaty, enter into an alliance** ܐܫܬܘܕܝ ܐܠܗܐ ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܘܒܙܪܥܗ *NarsGrab* 3:4 [P. 296]

ܫܘܕ̈ܝܐ, ܫܘܘܕ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܫܘܕܝ) **1. confession** ܬܫܒܘܚܬ ܠܟ ܥܠ ܢܘܡ ܒܫܘܕܝܝܟ *ES3* 418:34; **2. promise** ܫܘܕܝܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ *1Joh* 2:25; ܐܬܐ ܢܬܡ ܐܦܢ ܫܘܕܝܗ *ES1* 442:29 [v. 1Kg 1:14]; ܫܘܕܝܗ ܕܡܪܢ *SB* 115:13; **3.** gramm. **protasis** ܐܢܕܝܢ ܡܬܬܣܝܡ ܫܘܕܝܐ ܡܨܥܝܐ Sev in *MerxSy* 33:6 (placed in the middle); ܬܚܬܝܬܐ ܡܬܬܣܝܡ ܡܐ ܕܫܠܡ ܫܘܕܝܐ the *t.*-accent is placed at the end of a protasis *BZ* 1:14; ܟܕ ܣ̈ܓܝܐܐ ܒܫܘܕܝܐ ܢܗܘܘܢ when there are many elements in the protasis *BhGr* 247:10; etc. [P. 296]

Moberg, Term 46*.

ܫܘܕ̈ܠܐ, ܫܘܘܕ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܫܕܠ) **1. adulation, flattering** ܫܘܕܠܐ ܕܣܦܘ̈ܬܗ̇ *Pr* 7:21 (H חֵלֶק) [cited as ܫܘܕܠܐ Didasc 20:20]; ܡܠܝܪܐ ܕܫܘܕܠܐ ܕܠܗܒܝܢ *TB* 84:6; *KwD*[1] 8:2 [n. fnd.]; ܒܫܘܕܠܐ ܡܠܠ ܠܡܣܟܢܗܘܢ *to* 19:v29; **2. enticements, allurements** ܠܦܘܩܕܐ ܕܫܘܕ̈ܠܐ *ES2* 169:19 [P. 759]

N, SG 27[1].

ܫܘܕܥ vb. (šaf. < ↓ √ܝܕܥ; ↓ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ, ܡܫܬܘܕܥܢܐ, ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ, ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ, ܫܘܕܥܢܐ, ܫܘܕܥܢܐ, √ܫܬܘܕܥ; cf. JBA מודע ištaf. to recognize DJBA 645) **Quad. 1. to make known** ܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܒܪܢܫܗ *GalSimp* 270:6 (graft of branch); **2. to announce** ܡܫܘܕܥ ܗܘ ܫܕܪ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ ܕܝܠܗ *Rev* 1:1 (ἐσήμανεν); *Bhchr* 160:13 [n. fnd.]

QuadRef. 1. to recognize, know ܐܫܬܘܕܥܗ *Gn* 27:23; ܐܫܬܘܕܥܘܗ ܠܩܠܗ *Jud* 18:3 (H הִכִּיר); ܡܢ ܦܐܪܝܗܘܢ ܗܟܝܠ ܬܫܬܘܕܥܘܢ ܐܢܘܢ *MtC* 7:16 [cited ECth 164:5]; ܟܕ ܐܫܬܘܕܥ ܕܐܬܦܪܫܘ ܢܦܫܗ *Bhchr* 562:21; **2.** w. acc. of object **to become determined, resolved of s.t.** ܡܢ ܒܬܪ ܠܡܠܬܗ ܕܡܠܐܟܐ ܐܫܬܘܕܥ he became resolved of the matter from the angel PN *ES1* 517:24; **3. to make known** ܕܠܐ ܢܫܬܘܕܥܘܢܗ *MkS* 3:12; **4. to declare publicly, profess** ܐܫܬܘܕܥܬ ܠܡܫܝܚܐ *JohEphLES* 590:5; **5. to diagnose (medically)** ܐܢ ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܫܬܘܕܥܘ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܐܣܐ if one cannot diagnose, one cannot heal *Med* 315:2 [P. 297, 845]

QuadRef., mng. 5: Schleifer 191.

ܫܘܕܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܫܕܪ) **1. sending a.** ܫܘܕܪ ܫܘܕܪ̈ܐ *1Ezr* 9:51 (ἀποστολή; as a parting gift); ܫܘܕܪܐ ܕܣܝܦܐ *ApBar* 27:5 (of sword); **2. discharge** ܫܘܕܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܩܪܒܐ *EcclHex* 8:8 (ἀποστολή; on day of battle) [P. 759]

ܫܘܕܫܐ num. (< Arab سُدُس) **sixth** ܫܘܕܫܗ ܕܝܘܡܐ *ENchr2*[2] 11:1; ܫܘܕܫܐ ܕܝܪܬܘܬܐ *EbMai10* 225b:3 (of inheritance) [P. 759]

ܫܘܗܳܪܐ n.m. (↓ √ܫܗܪ; mng. 2: JBA 1#שהייא lethargy DJBA 1114) **1. cooling** cs. ܫܘܗܪ ܪ̈ܓܬܐ *BhEth* 146:2 (of desire); **2. languor** ܡܦܪܢܐ ܠܗ ܫܘܗܪܐ ܒܝܕ ܦܠܓܘܬ ܗܘܢܐ (spirit which) adduces in him languor by distraction of mind *INB* 91:14; ܫܘܗܪܐ ܕܬܪܥܝܬܗ *ib.* 133:6; ܥܠ̈ܠܬܐ ܕܫܘܗܪܗ ܘܕܡܕܡܟܘܬܗ causes of languor and sleepiness *ib.* 395:2 [P. 759]

ܫܘܕܳ̈ܥܐ, ܫܘܕ̈ܥܐ n.m. (↓ √ܫܘܕܥ) **1. knowledge** ܗܘ ܕܝܕܥܬܐ ܫܘܕܥܐ ܠܟܠ *IsHex* 30:17; **2. mark, notice a.** general ܫܘܕܥܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܪܘܝܐ ܘܥܒܘܕ ܦܐܪܐ this is a mark of every fertile and productive place *Cyr*[2] 109:15; **b.** astron. **appearance** (corresponding to σημασία, σημείωσις) ܫܘܕܥܐ ܕܟܘܟܒܐ *ZDMG75* 122:8; ܡܬܠܐ ܕܫܘܕܥܐ ܕܙܘ̈ܥܐ *RSO7* 885:7; **3. trace** ܫܘܕܥ<ܐ>{ܝ} ܕܥܩܒܬܐ *MiS* 515b:8; **4. sign** ܠܘܬ ܫܘܕܥܐ ܕܡܐܬܝܬܗ ܐܠܗܝܬܐ *Vc* 6:13 (of divine coming); **5. acquaintance, familiarity** ܕܠܐ ܬܘܠܡܕܐ ܫܘܕܥܐ ܥܡ ܐ̈ܢܫܐ *BhEth* 328:2 (to acquire); **6.** [calque < Arab خَبَر] gramm. **predicate** ܟܠ ܡܐܡܪܐ ܡܢ ܐܢܫ ܕܢܗܘܐ ܣܝܡܐ ܘܫܘܕܥܐ every statement must have a subject and predicate *BhGr2* 72:v804; **7. distinguishing mark** ܫܘܕܥܐ ܕܐܠܦܝܢ ܡܢܗܘܢ *Med* 349:22 [P. 297]

Mng. 1: C. von Lengerke, De Ephraemi Syri arte hermeneutica liber, Regimontii Prussorum 1831, p. 171; mng. 6: Moberg, Term 47*; mng. 7: Schleifer 191.

ܫܘܕ̈ܥܢܐ adj. (↓ √ܫܘܕܥ) **significant** ܐܚܝܕܘܬܐ ܐܝܬ ܫܘܕܥܢܝܬܐ there is a significant connection *BhGr* 3:13 [P. 298]

ܫܘܘܳܚܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܚ; cf. MH שבח TEr 4:16 [v. TK 3:231]) **sprouting** ܫܘܚܐ ܕܠܒܐ *INB* 453:10; ܫܘܚܝܗܘܢ ܕܙܪ̈ܥܐ *ThM* 88:16 [P. 762]

ܫܘܘܚܳܪܐ, ܫܘܚܳܪܐ *Clr* 143:11 n.m. (↓ √ܫܘܚܪ) **1. delay** ܐܝܟ ܕܐܢܫܝܢ ܫܘܚܪܐ ܡܣܒܪܝܢ as some consider delay *2Petr* 3:9 (βραδύτης); *AM2* 162:31; ܡܫܟܚܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܫܘܚܪܢ *Sahd* 562:15; ܫܘܚܪܐ ܬܪܥܝܬܐ ܕܙܒܢܐ *SE*[1] 303:12; ܗܘ ܕܙܒܢܐ ܡܫܘܕܥ ܠܝ ܫܘܚܪܗ *ThMarg1* 81:5 [i.e. that it occurred afterwards]; **2. slowness** ܗܘܘ ܒܝܕ ܫܘܚܪܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܒܪܘܚܐ *TB* 30:17 (βραδύτης); **3. lacuna** ܡܠܐ ܫܘܚܪܐ *ES2* 442:22 [not in *ESHaer* 9:27] [P. 13]

Br, LS 768, suggests emending this word to ܦܘܚܳܪܐ in *ESNisB1* 41:2. This is, however, not substantiated by the mss. and is rejected by Beck, ESNisB1tr 48[2].

ܫܘܛܳܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ) **spreading**, in phrase

- **ܫܘܛܳܚܐ ܕܐܝܕ̈ܘܗܝ** n.m. (↓ ܐܝܕܐ) **spreading of hands** *Is* 25:11 (H אַרְבּוֹת יָדָיו)

[expl. as ↓ ܦܫܛܐ Bheb ib. (19:2)]; *BBah* 1942:25 [expl. as انبساط يديه] [P. 763]

ܫܪܗܠܬܐ n.f. (↓ 2#ܫܪܠ) Ṭirhan dial. **weaver's comb** *BAli1* 4868 [same as ↓ ܫܪܘܪܐ]; *BBah* 922:12; 1943:9 [↓ √2#ܫܪܠ] [P. 763]

ܫܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܫܘܪ) **pavement** ܐܣܛܪܘܬܐ ܘܫܘܪܝܐ *EzHex* 40:17 (Symm) [P. 761]

ܫܘܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܪ; cf. MH אֲשְׁוְוִיָה spindle MKelK 20:1) **stick on which thread is wound** *BBah* 1943:6 [expl. as ܕܦܪܟܝܢ ܒܗ ܓܙܠܐ; same as ↓ ܫܪܗܠܬܐ, ܫܪܘܪܐ mng. 1] [P. 761]

ܫܘܫܛܐ n.m. (↓ √ܫܫܛ) **1. stretching out** ܫܘܫܛܐ ܕܐܝܕܘܗܝ *ES2* 62:10; **2. conducting, leading** ܫܘܫܛܐ ܕܬܪܥܝܬܐ ܠܘܬ ܢܫܝܗܘܢ *ES1* 384:30 [towards wives]; 427:41; **3. advance** ܫܘܫܛܐ ܕܠܗ ܘܦܪܘܣܗ *PsHex* 18:7 (Symm); **4. progress** ܫܘܫܛܗ ܕܒܠܝܠܘܬܐ *am3* 575:14; ܐܬܪܟܢ ܠܡܫܘܚܬܐ ܘܫܘܫܛܐ ܡܬܝܪܬܐ *PO3* 69:11; ܫܘܫܛܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ *PO8* 18:12 (of works of perfection); ܒܫܘܫܛܐ ܕܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܡܛܝܢ ܠܘܬ ܗܝ ܕܡܝܬܪܘܬܐ they will arrive at excellence by gradual progress *SAL1* 26:1; ܫܘܫܛܗ ܕܦܓܪܐ *ThbK2* 80:14; ܠܫܘܫܛܗܘܢ ܘܠܬܪܒܝܬܗܘܢ *Kays* 250:5 (& growth); **5. puberty** ܡܠܐ ܙܒܢܐ ܕܒܬܪ ܫܘܫܛܗ *BhNom* 398:7; **6. extension** ܫܘܫܛܐ ܕܫܪܒܬܐ *Rechtsb3* 58:26 (of genealogy) [P. 310]

ܫܘܙܒ vb. (< Akk *ušēzib* CAD E 424, s.v. *ezēbu* Š, AIOA 105; ↓ ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ, ܡܫܘܙܒܢܐ, ܫܘܙܒܐ; Ma שויב MD 454, CPA ܫܘܙܒ LSP 203, JBA שיזב DJBA 1133) **Quad.** **ܫܘܙܒ** **to save, deliver, preserve** ܡܢ ܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ *Dn* 3:17; ܫܘܙܒܢ ܡܢ ܒܝܫܐ *Afr* 60:13 [prayer]; ܡܢ ܕܥܠܥܠܐ ܐܠܦܝܗܘܢ ܢܫܘܙܒܘܢ they will save their boat when there are storms *Rabb* 226:16; ܒܢܦܫܗ ܕܝܠܗ ܫܘܙܒܢ he has delivered us by his own self *Ath* 51:11

QuadRef. 1. to save o.s., escape ܐܫܬܘܙܒ ܠܚܣܢܐ ܗܘ *ChrPsD1* 247:6 (to a fortress); **2. to be saved** ܡܢ ܝܡܐ ܐܫܬܘܙܒ *Act* 28:4; ܐܫܬܘܙܒܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܥܬܝܕܬܐ *VRabb* 170:6 (because of future things); ܠܐ ܡܫܬܘܙܒ ܐܢܬ ܡܢ ܐܣܘܪܐ ܗܢܐ *MP* 13:3 (fetters); ܟܕ ܒܠܚܘܕ … ܐܫܬܘܙܒ *Bhchr* 303:7; ܐܫܬܘܙܒ ܡܢ ܐܚܪܝܢ ܒܝܕ ܐܚܪܝܢ ‘to be saved’ by another for another *BhGr* 140:5 [artificial usage] [P. 762]

ܫܘܙܒܐ, **ܫܘܙܒܐ** n.m. (↓ √ܫܘܙܒ; cf. CPA ܫܘܙܒܘ LSp 203, JBA שֵׁיזָבוּתָא DJBA 1133) **preservation, deliverance** ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܘܙܒܐ *Jos* 20:9 (cities; alt. transl. for H מוּעָדָה); ܬܘܒ ܡܦܩܬܐ ܘܫܘܙܒܐ *ESGE* 4:23 [from flood]; ܡܘܡܬܐ ܕܫܘܙܒܐ *ES1* 444:15 (oath); ܠܡܐܢܐ ܕܫܘܙܒܐ *Bhchr* 137:12 (harbor) [P. 762]

1# ܫܘܚ vb. (< Akk *šamāḫu* to grow thickly, thrive CAD Š/1 288, AIOA 99; ↓ ܫܘܚܐ, ܫܘܚܢܬܐ; JBA 2# שבח to increase in value DJBA 1101, JPA 2# שבח DJPA 534, MH שבח pe., hif. J 1511) **Pe.** [*a/a*] **1. to sprout** ܒܥܩܪܐ ܕܙܕܝܩܐ ܢܫܘܚ *Pr* 12:12 (H יִתֵּן); ܒܪ ܫܥܬܗ ܫܘܚ *Mt* 13:5; ܠܬܠܬܐ ܕܫܘܚܬ ܒܫܘܠܐ *ES1* 190:6; **2. flourish** ܦܠܣܘܦܘܬܐ … ܫܘܚܬ *ECh4* 24:7 (WMcl 238:18); ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܫܘܚܬ *Chran1* 190:24 [city]

Af. 1. to cause to sprout ܡܠܝܐ ܕܡܫܘܚ ܕܬܐܐ *2Sm* 23:4 (H דֶּשֶׁא; cf. ES1 434:3); ܢܫܘܚ ܦܐܪܝܗܘܢ *Ps* 72:16 (H יָרְעַשׁ); ܠܙܝܙܢܐ ܡܫܘܚ ܗܘ ܙܪܥܗ ܕܒܝܫܐ *Afr* 450:11 (weeds); ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܛܒܬܐ ܘܬܫܘܚ *ES1* 152:29 (action); **2. to give birth, engender** ܗܝ ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܫܘܚܬ ܒܒܬܘܠܘܬܗ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ *ES1* 177:33 [Mary] [P. 762]

ܫܘܚ vb. (↓ ܡܫܚܬܢܘܬܐ, ܫܘܚܐ, ܫܚܬܢܘܬܐ, ܫܚܝܢܐ, ܫܚܝܢܘܬܐ) **Af. 1. to be bold, dare, venture** ܐܢܬ ܠܐ ܕܐܫܚܢ *2Cor* 10:2; ܢܫܚܢ ܗܘܐ ܕܢܐܟܘܠ ܒܥܠܝܡܘܬܐ *VRabb* 189:26 (to eat greedily); ܐܡܪ ܘܐܫܚܢ ܥܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܫܟܚܢܐ *ECth* 6:5 (s.t. which is impossible); ܐܫܚܢܬ ܕܬܐܟܘܠ ܠܚܡܐ ܕܠܐ ܗܘ *TB* 12:29; **2. w. ܥܠ to oppose, resist** ܐܫܚܢܬ ܥܠ ܦܘܩܕܢܗܘܢ ܕܡܠܟܐ *am2* 58:9 (fright of death); ܢܫܚܢܘܢ ܥܠ ܡܘܬܐ *ECth*

107:14; **3. to scorn a.** w. acc. ܐܫܝܚ ܕܚܠܬ ܡܝܘ̈ܬܐ *IAB1* 224:8 (fear of mortals); **b.** w. ܥܠ: ܐܫܝܚ ܥܠ ܫܘܠܛܢܗ *Jul* 95:2 (ruler) [P. 763]

3# ܫܘܚ vb. (JPA שוח DJPA 540, CPA ܫܘܚ LSp 203; ↓ ܫܘܚܳܢܳܐ) **Pe.** intr. **to melt, dissolve** ܒܫܡܫܐ ܫܚܐ ܗܘܐ *WisSol* 16:27; ܐܣܛܘܟ̈ܣܐ ܕܝܢ ܟܕ ܝܩܕܝܢ ܢܫܘܚܘܢ *2Petr* 3:12 (τήκεσθαι; elements); ܒܣܪܐ ܕܒܢ̈ܝܗ̇ ... ܕܟܠ ܢܘܪܐ ܫܚܐ ܗܘܐ the flesh of her sons melted in the fire *4Macc* 15:15; ܦܓܪ̈ܐ ܕܢܫܚܘܢ ܟܕ ܡܬܦܫܪܝܢ ܒܚܝܠܬ ܠܡܘܬܐ *JSB5* 149:7; ܟܕ ܫܚܐ ܘܡܫܬܪܓܠ *Kays* 118:6 (& to be ensnared)
Pa. to melt, metaph. tr. ܡܫ̈ܝܚܬܐ ܕܡܫ̈ܚܢ ܠܠܒܐ ܘܡܫܚܩܝܢ ܠܦܓܪܐ *Bhce1* 385:4 (cares, anxieties) [P. 763]

4# ܫܘܚ vb. **Pe.**, pf. ܫܚܺܝ perh. **to withdraw, retire** ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܘܣܝܩܝܬܐ ܫܘܚ *SbŠ* 18:3 (from art of music) [P. 763]
Perh. to be connected w. √3#ܫܘܚ.

5# ܫܘܚ vb. (↓ ܫܚܝܢܐ) **Pe. to be submerged** ܫܕܝܘܗܝ ܒܝܡܐ ܚܕ ܕܡܠܐ ܪܚܫܐ ܦܠܛܐ. ܘܫܚ Ge in *AS* 123:8 [P. 763]
Perh. to be connected w. √3#ܫܘܚ.

ܫܘܚܕ vb. (šaf. < ↓ √ܚܕ; ↓ ܡܫܘܚܕܐ, ܡܫܘܚܕܐܝܬ, ܡܫܘܚܕܢܘܬܐ) **Quad.**, w. ܡܢ **1. to deprive** ܗܫܐ ܬܘܒ ܡܫܘܚܕ ܠܗ ... ܡܢ ܚܝܘܗܝ *KwDW* 193:18; **2. to release, discharge** pass.part. ܐܝܬܝܟܘܢ ܒܦܘܬܚܟܘܢ ܡܫܘܚܕܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܡܢ ܗܕܐ *ThMarg1* 267:9 [from rule, order]
QuadRef. 1. to dissociate o.s., separate o.s. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܘܚܕ ... ܡܢ ܐܡܗ ܘܡܢ ܐܚܘܬܗ *VRabb* 166:25; **2. to be solitary** ܒܕܘܟܐ ܕܐܫܬܘܚܕܘ *ESHaer* 38:10 (owls); ܡܢ ܕܡܢܐ ܘܡܢܐ ܐܫܬܘܚܕܬܝ when you were alone on this side and that *ESRef2* 184:39; ܠܡܢܘܢ <ܕ>{ܪ}ܬܫܬܘܚܕ *Bhcar* 139:18 [P. 300]

ܫܘܚܕܐ n.m. (↓ √ܫܚܕ; JBA שׁוּחְדָּא DJBA 1116) **bribe** ܣܢܝܢ ܫܘܚܕܐ *Ex* 18:21 (H בָּצַע); ܒܥܝܢ ܕܡܫܘܚܕܐ ܫܢܝܬ ܬܬܣܡܝܐ *Afr* 194:19 (to be blinded; v. Zech 11:17); ܐܦܣܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܕܐ ܪܒܐ *ES1* 483:47; ܒܫܡ ܒܦܘܪܥܢܐ ܡܬܝܗܒ ܫܘܚܕܐ *VRabb* 184:17 (as a gift); ܢܣܒ ܫܘܚܕܐ *ZM1* 208:15 [P. 768]

ܫܘܚܛܐ n.m. (↓ √ܫܚܛ) **1. annihilating, destroying** ܠܫܘܚܛܐ ܘܠܚܘܒܠܐ *ES2* 281:42; ܕܠܐ ܦܘܠܗܕܐ ܘܫܘܚܛܐ *Kays* 38:22 (& trouble) [but v. ↓ ܫܚܳܛܳܐ]; **2. deforming** ܡܢܘ ܫܘܚܛܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ ܕܐܚܝܕ ܠܟ what deforming is this evil which holds you? *am3* 120:3; **3. corruption** ܫܘܚܛܐ ܕܒܪܬܗ *ESAct*[1] 26:10; *apap* 136:1; **4. evil** ܫܘܚܛܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ *Jul* 38:21; *ThMarg2* 39:7; **5. a. lewdness, debauchery** ܫܘܚܛܐ ܕܥܡ ܠܓܒܪܐ *PO9* 528:7; ܒܬܘܠܘܬܐ ... ܐܬܬܚܕ ܒܫܘܚܛܐ *Chrmin* 119:1; **b. rape** ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܚܩܝܢ ܗ̈ܘܝ ܠܐܠܘܨܝܐ ܐܠܗܬܐ ܒܒܬܘܠܘܬܐ. ܠܡ ܐܬܬܚܕܝܢ ܒܫܘܚܛܐ *MiS* 103a:18 [of virginity]; ܫܘܚܛܐ. ܠܗ̇ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܡܦܪܕܢܐ *BhNom* 195:6; **c.** w. ܕܛܠܝ̈ܐ **pederasty** *EChe4* 16:8 (WMcL 221:14 = B 307:9) (παιδεραστία) [P. 768]

ܫܘܚܠܦܐ n.m. (↓ √ܫܚܠܦ) **1. a. change, variation** ܗܠܝܢ ܡܠܝܗܘܢ ܫܘܚܠ̈ܦܐ *ESRef1ER* 45:20; ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܘܐ ܒܡܠܘܐܬܐ ܕܗܘܡܢܐ *ChrPsD1* 248:25; ܬܘܩܦܐ ܕܫܘܚܠ̈ܦܐ ܕܐܝܬ, ܠܗ ܙܒܢܐ *JšBC1* 9:1; ܫܘܚܠ̈ܦܐ ܕܙܒ̈ܢܐ *TB* 66:17 (of seasons; ὥραι); ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܘ̇ ܝܡܐ ܬܚܬܝܐ variation of the lower sea *Act14congr2* 152:1 [= *JRAS1917* 253:19]; **b. season of the year** ܫܘܚܠܦܐ ܢܝܣܢܐ *BBah* 2034:7; **2. transformation** cs. ܫܘܚܠܦ ܚܘܛܪܗ *Narsai2Sy* 292:10 [Moses' staff to serpent]; ܫܘܚܠܦ ܡܪ̈ܐ ܠܕܡܐ *SB* 54:18; **3. recompense, exchange** ܫܘܚܠܦܐ ܕܬܚܠܦܬܐ *Ruth* 4:7 (H תְּמוּרָה); **4. change, alteration** ܢܫܦܪ ܠܟܐܢܘܬܐ ܒܝܕ ܫܘܚܠܦܐ ܕܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ ܠܛܒ̈ܬܐ he will please justice by means of change from bad things to good things *ES3* 334:6; **5. caprice** ܐܝܟ ܠܐ ܟܠ ܫܘܚܠ̈ܦܘܗܝ, *BalJos* 235:11 [of Joseph's soul]; **6. interval, separation** ܫܘܚܠܦܟ ܕܡܢ ܕܐܝܡ ܕܡܠܟܘܫܬܐ *MP* 32:9 (religion); **7. different appearance** ܠܡܕܪܐ ܕܗܘܪܐ ܬܪ̈ܝܢ ܫܘܚܠ̈ܦܐ ܡܚܘܝܐ ܗܘܐ *PhilV* 112:21; **8. kind, sort** sg.abs. ܦܠܓܘܢ ܡܐܢ̈ܝ ܒܝܬܗܘܢ ܕܚܫܘܫܬܐ ܕܟܠ ܫܘܚܠܦ *am3* 225:2; pl.abs. ܙܕܩ̈ܬܐ ܕܟܠ ܫܘܚܠ̈ܦܝܢ

ESSerm2 19:v1007; ܐܬܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܫܘܚܠܦܝܗܘܢ *Rabb* 373:4; *ChrPsD1* 280:21; ܠܡܫܬܚܠܦܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܫܘܚܠܦܝܗܘܢ *LES2* 8:18 (morsels of food); ܟܠ ܫܘܚܠܦܝܗܘܢ ܕܫܘܢܩܐ *EChe5* 1:54 (WMcL 264:9 = B 369:3) (of tortures); det. ܫܘܚܠܦܐ ܬܠܬܐ *Cyr*[2] 109:29; ܫܘܚܠܦܐ ܕܚܝܘܬܐ ܠܐ ܡܠܝܠܬܐ *PO8* 139:1 (irrational animals); ܫܘܚܠܦܐ ܕܠܡܫܬܚܠܦܘܬܐ *Kays* 128:8; **9. difference** ܫܘܚܠܦܐ ܕܡܣܬܥܪܢܘܬܐ ܢܝܫܢܝܬܐ *GalSimp* 284:10 (effects); **10.** cs. in names of various accents **a.** ܫܘܚܠܦ ܙܩܦܐ *BhGr* 252:28 [DPAS 138]; **b.** ܫܘܚܠܦ ܡܫܝܢܐ *ib.* 252:16 [ib. 139]; **c.** ܫܘܚܠܦ ܡܫܢܝܬܐ *EṬ* 38:18 [ib. 145]; **d.** ܫܘܚܠܦ ܡܦܣܩܐ *ib.* 38:19 [ib. 139]; **e.** ܫܘܚܠܦ ܥܠܝܐ *BhGr* 248:20 [ib. 138]; **f.** ܫܘܚܠܦ ܥܠܝܝܐ *ib.* 253:4 [ib. 150]; **g.** ܫܘܚܠܦ ܫܘܪܐ *ib.* 248:32; *JBhSy* 18:10 [ib. 141]; **h.** ܫܘܚܠܦ ܬܚܬܝܐ *BhGr* 248:26 [ib. 139]; **11.** cs. in phrase ܫܘܚܠܦ ܩܠܐ **kind of hymn** (ἀντίφωνα) *CatWr1* 376b:33 [P. 236]

Mng. 1b: Pfl 237, note; mng. 10: Moberg, Term 39*; mng. 11: Nöld in W. Pertsch, Die orientalischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha, Vienna 1878–93, Anhang 54.

ܫܘܚܠܦܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܠܦ) **difference, distinction** ܠܝܬ ܒܝ ܫܘܚܠܦܬܐ ܡܕܡ ܕܚܙܐ ܐܢܫ there is no sort of distinction which a person will see in me *ThMJoh* 303:24 [P. 237]

ܫܘܚܡܐ n.m. **strawberry tree** (*Arbutus unedo*) *BBah* 513:24; 1945:8 [P. 769]

Pfl 335.

ܫܘܚܡܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܡܢ) **weakening, stagnation** ܫܘܚܡܢܗ ܕܕܡܐ *ThMarg1* 50:19 [P. 769]

ܫܘܚܡܢܝܐ adj. (↓ √ܫܚܡܢ) **designation of a class of adverbs** *BhGr* 83:24 [P. 769]

Moberg, Term 99* [≠ Merx 248].

ܫܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܢ; mng. 1: CPA ܫܘܚܢ CCPA1 294) **1. sore** ܢܣܒܘܢ ܕܒܠܐ ܕܬܐܢܐ ܘܢܣܡܘܢ ܥܠ ܫܘܚܢܐ *2Kg* 20:7; ܫܘܚܢܐ ܕܐܒܘܥܐ *Ex* 9:9 (H שְׁחִין); ܟܕ ܡܚܒܠ ܒܫܘܚܢܐ *Lk* 16:20; ܫܘܚܢܗ ܡܛܠ ܠܗ ܠܚܒܘܠܬܐ *Afr* 136:2 (became gangrenous); *ESGE* 123:1 [w. ref. to Ex ib.]; ܫܘܚܢܐ ܢܦܩ ܒܓܘܫܡܗ ܕܢܫܐ ܒܥܕܢ ܕܝܠܕܗ *Didasc* 121:5; **2.** same as שִׁדָּפוֹן *2Chr* 6:28 [cf. ↓ ܫܕܦܐ; ↓ ܫܘܕܦܐ] [P. 770]

- **ܫܘܚܢܐ ܬܐܢܝܐ** n.m.pl. (↓ ܬܐܢܝܐ) **kind of skin disease** *BBah* 1944:15 [expl. as ܐܠܝܦܢܝܐ ܕܗܘܝܢ ܒܐܢܫܐ] [P. 813]

ܫܘܚܢܬܐ n.m. (↓ √ܫܚܢ) **poultice** ܫܘܚܢܬܐ ܕܩܡܚܐ ܕܕܘܚܢܐ *Med* 293:19 (from millet)

Schleifer 122.

ܫܘܚܢܢܝܐ adj. (↓ √ܫܚܢ) **ulcerous** ܢܘܦܠܐ ܫܘܚܢܢܝܐ *HippAph* 12:3 (ἑλκώδης; pustules) [P. 770]

ܫܘܚܪ vb. (šaf. < ↓ √ܐܚܪ; ↓ ܡܫܘܚܪܢܘܬܐ, ܡܫܘܚܪܢܘܬܐ, ܫܘܚܪܐ, ܫܘܚܪܬܐ) **Quad. 1.** trans. **a. to delay s.o.** ܠܐ ܬܫܘܚܪܘܢܢܝ *Gn* 24:56 (H תְּאַחֲרוּ); **b. to hold back, detain, delay s.o./s.t.** ܫܘܚܪܢܝܗܝ ܩܠܝܠ ܠܣܘܦܗ we placed it [i.e. the story] a bit too late *ThMarg1* 92:19; **2.** intr. **to hesitate, linger** ܘܠܐ ܫܘܚܪ ܠܠܝܐ ܠܡܥܒܕܗ ܠܡܥܒܕܬܐ *Gn* 34:19 (H אֵחַר); ܠܐ ܬܫܘܚܪ ܠܡܦܪܥܗ *Dt* 23:22

QuadRef. 1. to hesitate, linger ܘܐܫܬܘܚܪ ܠܘܛ *Gn* 19:16 (H הִתְמַהְמָהּ); ܠܐ ܡܫܬܘܚܪ ܡܪܝܐ ܒܡܘܠܟܢܘܗܝ *2Petr* 3:9 (concerning promises); ܘܠܐ ܬܫܬܘܚܪ *apap* 9:6; *BalJos* 17:5; **2. to be followed** ܐܢ ܡܫܬܘܚܪ ܡܠܬܐ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ if a qualificative follows the verb *EṬ* 25:22 [P. 13]

ܫܘܚܪܐ, abs. ܫܘܚܪ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **1. soot** pl. ܚܫܟ ܡܢ ܫܘܚܪܐ ܚܙܘܗܘܢ *Lam* 4:8 (H שְׁחוֹר); ܫܘܚܪܐ ܕܩܕܪܐ *Joel* 2:6 (H פָּארוּר); *Nah* 2:11 [cited ܫܘܚܪܐ ܕܩܕ{ܕ}<ܪ>ܐ *ESL2* 255:1]; *apap* 54:11; ܐܘ ܫܘܚܪܐ. ܢܘܗܪܐ ܠܟ ܗܘܐ *Gr* 151:25; ܐܟܡܝܢ ܐܝܟ ܫܘܚܪܐ they are black like soot *DuvB2* 28:2; ܢܘܫܕܪ ܡܢ ܫܘܚܪܐ *ib.* 101:19 (sal ammoniac); **2. dirt** ܡܠܐ ܫܘܚܪܐ *PO8* 91:10; **3. a. blackness** [delete mng.; v. mng. 1]; **b. ugliness, baseness** ܚܝܘܬܐ ܕܡܫܠܛܐ ܫܘܚܪܐ *Narsai2Sy* 105:12 (glance); **4. a. blackness** abs. ܡܫܝܦܐ ܠܦܓܪܗ ܘܫܘܚܪ his body is scorched and blackened *ChrPsD2* 285:26; det.pl. ܫܘܚܪܐ

ܒܫܒܝܠ ܦܘܪܥܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚ JSB5 876:10; ܕܡܬܒܢܝܢܐ ܫܘܚܪܐ Chran1 73:4 [expl. as ܐܘܦܩܐ]; ܫܘܚܪܐ ܐܘܦܩܐ MiS 701a:26; **b. coal** ܐܝܟ ܕܫܘܚܪܐ ES3 278:37; ܣܦܘܬܗ ܠܫܘܚܪܐ (the child's) lips were like coal am3 69:7; GWH 13a:23 [P. 771]

ܫܘܚܪܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܪ) **delay** ܒܫܘܚܪܢܐ ܗܘ ܡܫܚܠܦܝܢ ܠܗ BO1 409a:16 (to ferment) [P. 13]

ܫܘܚܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܬ; Akk *šuḫtu* CAD Š/3 209, Ma 2# שותא MD 458) **1. rust, patina** ܠܥܠܡ ܗܘܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܫܘܚܬܗܘܢ James 5:3; EpJer 11; ܠܐ ܢܣܬܪܩܘܢ ܡܢ ܫܘܚܬܗ ib. 23; ܩܕܪܐ ܗܝ ܕܒܗ ܐܝܬ ܫܘܚܬܐ EzHex 24:6; ܫܘܚܬܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܚܒܠܐ their rust consumes them ESFidH 175:26; ܫܘܚܬܐ ܕܡܢ ܢܚܫܐ GalSimp 305:5; ܫܘܚܬܐ ܕܢܚܫܐ Geop 49:30; 50:2; **2. filth** ܫܘܚܬܐ ܟܠܗ ܕܚܛܝܬܗܘܢ JohEphLES 104:5; JohEphB 11:1 [P. 771]

N, SG § 86 (f. gender).

ܫܘܚܬܢܐ adj. (↓ √ܫܚܬ) **rusty** ܐܝܟ ܫܘܚܬܢܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ BhLSt 7:11 [P. 771]

ܫܘܚܬܢܢܐ adj. (↓ √ܫܚܬ) **filthy** ܠܪܫܡܐ ܫܘܚܬܢܢܐ Bab 348:5 (impressions) [P. 771]

1# ܫܘܛ vb. (↓ ܡܫܛܝܛܘܬܐ, ܡܫܛܛܢܐܝܬ, ܡܫܛܛܢܘܬܐ, ܡܫܛܛܢܘܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ, ܫܘܝܛܐ, ܫܘܝܛܘܬܐ, ܫܝܛܐ, ܫܝܛܐܝܬ, ܫܝܛܘܬܐ) **Pe. to scorn** ܠܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܫܐܛ Ps 10:5; ܫܛܬܘܢܝܗܝ ܠܡܣܟܢܐ James 2:6; ܐܝܟܢܐ ܡܡܪܚܐ ܡܚܝܠܘܬܐ ܠܡܫܛ ܠܡܫܘܚܬܐ how can weakness dare to scorn the measure? ESRef1ER 28:18; ܡܫܛ ܠܐ ܫܛܗ Jul 95:2; ܫܛ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ Chrmin 2:26
Af. 1. to scorn ܗܢܘܢ ܕܠܡܥܕܪܢܐ ܡܫܝܛܝܢ Ath 50:10 (helper, i.e. Jesus); ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܛ ܘܫܚܝܢ ܠܐ JohEphB 125:14; ܠܕܘܟܝܬܐ ܕܣܗܕܐ ܒܗܝܢ ܣܝܡܝܢ ܓܪܡܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܫܝܛܝܢ SK 54:20 (places where martyrs are placed); **2. to treat with contempt** ܡܫܝܛܝܢ ܠܗ ChrPsD2 326:3; **3. to profane** ܠܥܕܬܐ ܡܫܝܛܝܢ ܗܘܘ SevHym 88:11

Etpe. to be scorned, despised … ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܬܐ ܬܬܚܫܒ ܡܫܝܛܐ Act 19:27; ܬܬܫܝܛܘܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܝܢ VRabb 173:4; ܦܘܩܕܢܗ ܬܬܫܝܛ JS in MS2 66:1; ܐܬܬܫܝܛܬ ܒܪܘܚܗ ChrPsD1 94:25 [P. 763]

2# ܫܘܛ vb. (↓ ܫܘܛܐ, ܫܘܛܝܬܐ) **Pe. to arrange** ܟܕ ܦܩܕ ܐܢܫ ܠܐܢܫ ܕܢܬܒܪܝ ܠܫܬܐܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܫܘܛ BBah 1943:11 (web) [P. 763]

ܫܘܛܐ n.m. (↓ ܫܝܛܬܐ; JBA שׁוֹטָא DJBA 1116, Ma שאוטא MD 440) **whip** 1Kg 12:11; 12:14; ܫܘܛܐ ܕܡܫܛܦܢܐ Is 28:15 (of flood); ܢܥܝܪ ܥܠܘܗܝ ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ ܫܘܛܐ ib. 10:26 [cf. ES2 39:10]; apap 155:9; ܩܘܣܝܐ … ܩܘܣܝܢ ܠܫܘܛܐ BhLSt 22:12 (Var) [P. 763]

ܫܘܛܦܐ n.m. (↓ √ܫܛܦ) **cut, split** BBah 1946:26 [expl. as تشريج] [P. 773]

ܫܘܛܪܐ n.f. (↓ √ܫܛܪ) **foolishness, folly** ܫܘܛܪܐ ܦܠܣܘܦܐ StSyr4 65:13 [P. 773]

ܫܘܐ vb. (↓ ܡܫܘܝܘܬܐ, ܡܫܘܝܢܘܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ, ܫܘܐ, ܫܘܝܐ, ܫܘܝܘܬܐ, ܫܘܝܐܝܬ, ܫܘܝܢܘܬܐ, ܫܘܝܢܢܘܬܐ, 1# ܫܘܝܬ, 2# ܫܘܝܬ, ܫܘܝܬܐ, ܫܘܬܐ, ܫܘܝܐ, ܫܘܝܬܐ ܬ, ܠܫܘܝܢܘܬܐ ܬܫܡܫܬܐ; JBA שוי pe., pa., af. DJBA 1117, Ma שוא MD 451) **Pe. 1. to be equal** ܟܕ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܫܘܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܫܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ JohEphLES 182:12; **2. to be worthy a.** general ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܫܘܘ ܠܗܘ ܥܠܡܐ ܫܘܘ Lk 20:35; ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܫܘܝܬ ܠܥܠܡܐ ܕܒܪܝܬܐ SpSol4 246:11 (Rome); **b.** to see s.t. ܫܘܐ ܕܢܚܙܐ ܡܩܒܠܬܐ IA1 142:v1370 (ladder); ܠܗܘܢ ܕܢܫܘܘܢ ܕܢܚܙܘܢ ܚܙܬܐ ܗܕܐ ܬܫܡܫܬܐ OrChrNS6 36:20; to 42:16; **3. to be esteemed worthy** ܫܘܝܬ ܕܢܬܚܙܘܢ ܗܟܝܠ ECmPal 3:11 = am1 205:2 (to be contemporary with them); **4. to merit**, w. acc. of obj. ܫܘܐ ܗܘ ܦܥܠܐ ܣܝܒܪܬܗ the laborer merits his nourishment Mt 10:10; ܫܘܐ ܗܘ ܦܥܠܐ ܐܓܪܗ 1Tim 5:18 (pay); ܢܦܘܩܘܢ ܡܢ ܥܡܪܐ. ܐܝܟ ܕܫܘܝܐ ܡܥܠܬܗ Rechtsb2 150:13 (as his improper behavior merits); **5. to be worth, be of value** ܠܬܠܬܡܐ ܠܐ ܕܝܢܪܐ ܫܘܐ ܡܫܟܢܐ ES3

409:5; **6. to be of moderate price** ܡܫܘܝܢܐ ܫܘܝܐ ܒܐܦܪܝܢ *Judchrdoc* 108:16 (oil)

Pa. 1. to spread out a. w. acc. ܡܫܘܝܢ ܗܘܘ ܢܚܬܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *Mk* 11:8 (ἔστρωσαν); ܣܩܐ ܘܩܛܡܐ ܬܫܘܐ ܬܫܘܝܬܟ *Is* 58:5 (Ath 15:17); **b.** alone **to make or arrange a bed** ܘܦܩܕ ܫܘܘ ܠܗ ܒܕܝܪܐ *Bhchr* 165:9; **c.** w. ܥܠ **to saddle a horse, ass** [v. JPA שווי על חמריה DJPA 540, CPA ܫܘܐ ܚܡܪܗ Gn 22:3] ܫܘܝ ܥܠ ܚܡܪܗ *apNTSy* 3:1; *StSin11* 15a:5; ܫܘ̈ܝ ܦܩܕ ܠܝ ܥܠ ܐܬܢܐ *ThMarg1* 357:12; **2. to cover** ܒܬܟܣܝܬܐ ܫܘܝܬ ܥܪܣܝ *Pr* 7:16 [cited Didasc 20:14]; pass.part. ܡܫܘܝܬܐ ܒܟܐܦܐ stone pavement *JohḤ* 19:13 (λιθόστρωτος); **3. to wipe** ܒܣܥܪܐ ܕܪܫܗ ܡܫܘܝܐ ܠܗܝܢ *Lk* 7:38; ܫܘܘ ܚܛܝܬܐ ܡܢ ܐܦܝ̈ܟܘܢ *OS* 13:3 (uncleanness); ܐܝܟ ܬ̈ܠܓܐ ܕܗܘܝ. ܘܫܘܝܘ ܒܡܥܒܕܢܘܬܐ *Didasc* 175:18; ܠܐ ܐܝܟ ܡܐܢܐ ܕܢܫܝܬܢܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܠܬ̈ܠܬܐ ܕܢܫܘܝܘܢܝܗܘܢ *am2* 74:13 [blood]; ܢܫܘܝܢ ܕܥܘܪܬܐ ܕܐܦܝ̈ܗܘܢ *am4* 113:12 (the sweat of the saints' faces); **4. to sell at a moderate price** ܟܕ ܡܫܘܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܕܙܒܢܐ ܡܢܬܘ<ܠ>ܐ *KwD*[2] 83:16

Af. 1. to level, smooth a. general ܐܫܘܝ ܐܦܝ̈ܗ *Is* 28:25 [surface of land]; ܐܫܘܘ ܫܒ̈ܝܠܘܗܝ *Mk* 1:3 (paths); ܘܐܫܘܝ ܫܘܡܬܐ ܕܕܩܢܐ *ES1* 422:20 (beard stubble); **b.** w. ܠܡ̈ܕܝܢܬܐ **to admit** ܠܡ̈ܕܝܢܬܐ ܕܕܝܪܐ ܐܫܘܝ he admitted him into the monastery *SAL2* 422:18; **2. to make equal** ܐܫܘܝ ܨܒܝܢܗ ܥܡ ܕܠܗܘܢ *am4* 254:4 = *HoffmAusz* 39[326] (desire, wish); **3. to reckon equal** ܐܫܘܝܬ ܐܢܘܢ ܥܡܢ *Mt* 20:12; ܠܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܒܡܫܟܢܬܐ ܥܡܗܘܢ ܐܫܘܝ ܐܢܘܢ *BalJos* 11:13; **4. to make ready** ܐܫܘܝ ܐܢܘܢ ܬܠ̈ܬܠ ܬܠ̈ܬܠ ܠܘܩܒܠ ܥܒܕܐ (Samson) made them [i.e. the foxes] ready in pairs for the act *JSB5* 340:20 [v. Jud 15:4]; **5. to esteem worthy** ܢܫܘܝܢܟܘܢ ܐܠܗܐ ܠܩܪܝܢܗ *2Thess* 1:11 (of call); ܕܐܡܠܠ ܥܡܗ ܠܐ ܐܫܘܝܢܝ he did not esteem me worthy to speak with him *ES1* 532:16; ܐܫܘܝܬܢ ܠܡܚܙܝܟ *MP* 34:7; **6. to judge** (between people) ܫܘܝܐ ܒܝܬ ܐܚܐ ܠܐܚܘܗܝ *1Cor* 6:5 (διακρῖναι); **7. to agree** ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܫܘܐ ܐܢܐ *KwD*[2] 6:3 (in everything); 17:18; **8. to make at the same time** ܐܫܘܝܘ

ܘܡܚܝܢܐܝܬܗܘܢ ܠܬܪܥܐ *JohEphLES* 43:5 (to close door)

Etpe. 1. to be or become equal ܠܗܠܝܢ ܥܡ ܕܚܝܘܬܐ ܐܫܬܘܝ *Dn* 5:21; ܐܫܬܘܝܬܘܢ ܥܡ ܚܝܘܬܐ *ESSerm4* 31:25; ܘܟܪ ܗܘ ܘܐܫܬܘܝ ܘܫܠܡܐ ܠܬܪܬܝܢ ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܝ ܬܠܝܬܝܬܐ that third harp was harmonious and completed the other two *ESVirg* 105:26; ܐܝܟܢ ܐܫܬܘܝ ܡܫܠܡܘ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܥܠܝ how can I be equal to fulfill all of those things upon me? *KwDW* 301:8; **2. to be esteemed worthy** ܢܫܬܘܐ ܒܪܚܡܝܟ ܠܚܢܢܟ may we be esteemed worthy by your grace for your mercy *IA1* 78:v535; ܠܪ̈ܘܪܒܬܐ ܕܛܝ̈ܒܘܬܐ ܢܫܬܘܘܢ *ThMJoh* 194:1; ܠܡ̈ܥܠܝܬܐ ܐܫܬܘܝ *KwDW* 104:3 (for the most exalted things); **3. to show o.s. worthy** ܠܡܫܘܝܢܘܬܐ ܕܫܘܝܐ ܕܚܢܢܬܐ *Didasc* 72:20; ܐܫܬܘ{ܝ}<ܘ>ܢ ܠܡܥܒܪܐ ܕܝܘܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܫܬܘܐ *Philox1* 605:6; ܠܣܗܕܘܬܐ ܢܫܬܘܘܢ *VRabb* 170:1 (for martyrdom); **4. to join together, be united a.** w. ܒܬܪ: ܐܫܬܘܝ ܠܒܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܬܪ ܐܒܫܠܘܡ *2Sm* 15:13 (> H); **b.** w. ܠ-: ܐܦܝܣܘܢ ܠܠܛܒܝܗ ܕܢܫܬܘܐ ܠܗ ܒܡܪܕܘܬ ܥܡܗ *ChrPsD1* 245:26; **c.** w. ܥܠ: ܐܢ ܬܪܝܢ ܡܢܟܘܢ ܢܫܬܘܘܢ ܒܐܪܥܐ ܥܠ ܟܠ ܨܒܘ ܕܢܫܐܠܘܢ *Mt* 18:19 (for s.t.); ܬܪܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܐܢ ܡܫܬܘܝܢ ܥܠ ܚܕ ܥܠ ܒܥܘܬܐ *JSB4* 495:18 (for a request); ܐܫܬܘܝܘ ܠܚܒܠܗܘܢ ܥܠ ܐܒܕܢܗ *KwDW* 69:4 (for its destruction; of animals); **d.** w. ܥܡ: ܐܫܬܘܝ ܥܡܗܘܢ *Ps* 83:9 (H נִלְוָה); ܐܫܬܘܝܘ ܠܘܬ ܚܕ ܥܡ ܦܫܡܪܝ, ܒܚܝܠ ܐܢܫ *ES2* 241:11; **5. to agree, appease** ܐܫܬܘܝܘ ܥܡ ܚܕܕܐ they were reconciled with each other *Bhchr* 311:8; 457:20

Etpa. to be laid out a. general ܡܫܬܘܝܐ *BAli1* 6904 [expl. as يُفْرَش]; **b.** for burial ܘܐܫܬܘܝ ܘܐܬܩܒܪ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܪܘܚܢܝܐ he was laid out and buried by his spiritual father *JohEphLES* 108:9 [incorr. voc. by ed. as Etpe.]

Ettaf. to be(come) equal ܡܬܬܫܘܝܐ ܠܝܠܕܐ *ExHex* 37:17 (Lag); ܠܛܠܝܐ ܘܠܗܘ ܕܩܪܝܒ ܒܫܢܝ̈ܘܗܝ ܘܗܘܐ ܠܓܒܪܐ. ܠܓܒܪܐ ܕܐܬܬܫܘܝ ܠܐ ܡܫܟܚܐ it is impossible for a young man and one close in age who has become a man to be equal (in size) to a child *Rie* 95:24 = *SpSol4* 75:34 [P. 760]

Pa., mng. 2: Juckel, Harklean 186.

ܫܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܘܝ) **1. axe handle** ܫܘܝܐ ܕܢܪܓܐ *Sahd* 71:20; *EN* 84:v26 [expl. as نصاب الفاس]; *ON* 97:20 [expl. as ܕܩܘܬܝܐ ܕܢܪܓܐ]; **2. spear shaft** ܫܘܝܐ ܕܢܝܙܟܗ *2Sm* 21:19 (H עֵץ); 23:7 [P. 761]

ܫܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܝ) **1. equally, in like manner** ܟܠܗܘܢ ܫܘܝܐܝܬ *ESAct*[1] 25:35; ܐܠܘ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܚܕ ܗܘ. ܡܡܠܠ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܫܘܝܐܝܬ if all of mankind were alike, speaking in like manner *ESRef1ER* 45:22; **2. at the same time** ܘܐܬܠܘ ܬܪܝܗܘܢ ܫܘܝܐܝܬ *am3* 589:21 [P. 760]

ܫܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ, ܫܘܝܘܬ ܬܪ ܡܠܟܘܬܗ; CPA ܫܘܝܘ LSp 202) **1. equality, parity** cs. ܥܒܕ ܒܫܘܝܘܬ ܬܪܥܝܬܐ he makes one imagine *Ath* 37:9; det. ܥܒܕܘ ܫܘܝܘܬܐ ܠܘܬ ܥܒܕܝܟܘܢ *Col* 4:1; ܬܪܬܝܢ ܬܪܥܝܢ ܕܠܐ ܫܘܝܢ ܡܫܬܟܚܢ ܒܫܘܝܘܬܗܝܢ two opinions which are not equal are found in its equality *ESRef1ER* 34:19; **2. worth, merit** ܟܠܢܫ ܕܡܘܕܐ ܠܗ ܒܝܘܡܢܐ ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܢܣܒ. ܡܢ ܫܘܝܘܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܢܫ ܚܕ any man who acknowledges him will take by grace, but no one from merit *IA2* 16:v53 [↓ ܫܘܝܬ ܦܝܡ]; **3. agreement** ܒܦܐܝܐ ܫܘܝܘܬܐ ܕܫܘܝܘܬܐ ܘܪܚܡܬܐ *Zech* 4:7 [cf. ES2 289:30: ܠܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܕܫܘܝܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܠܚܕܕܐ]; **4.** abs. in phrase ܫܘܝ ܦܘܡܐ, ܒܫܘܝ **in unison, at the same time** ܐܪܝܡܘ ܟܠܗܘܢ ܒܦܘܡܐ ܫܘܝ *am2* 666:9 (to raise the voice); ܠܛܒܐ ܘܠܒܝܫܐ ܒܦܘܡܐ ܫܘܝ ܠܚܒܠ ܐܝܟ he destroyed the good and the evil ones at the same time *ThMarg1* 186:12; ܒܫܘܝ ܐܬܘ ܥܠܝܗܘܢ *MiS* 156b:24 (to attack); **5. unanimity**, cs. in phrases **a.** ܫܘܝܘܬ ܢܦܫܬܐ: ܒܫܘܝܘܬ ܢܦܫܬܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܫܠܡܝܢ *MiS* 502b:22; 647:38; **b.** ܫܘܝܘܬ ܪܥܝܢܐ: ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܫܘܝܘܬ ܪܥܝܢܐ ܗܘܐ … ܥܡ ܠܚܕܕܐ *ib.* 504b:24; **c.** ܫܘܝܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ *am7* 252:4; **6.** cs. in phrase ܫܘܝܘܬ ܩܠܐ **music** *LkḤ* 15:25 (συμφωνία); **7.** cs. in phrase ܫܘܝܘܬ ܪܗܛܐ [lit. running together] **throng, mob** ܫܘܝܘܬ ܪܗܛܐ ܕܥܡܐ *ActḤ* 21:30 (συνδρομή); ܘܫܘܝܘܬ ܪܗܛܐ ܕܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡ *Gr* 2:5; **8. equinox a.** in full phrase cs. ܫܘܝܘܬ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ *Geop* 6:18; det. ܫܘܝܘܬܐ ܕܐܝܡܡܐ ܕܠܠܝܐ ܗܝ ܬܪܝܢܝܬܐ *Rie* 45:17 (vernal); **b.** alone ܫܘܝܘܬܐ ܬܪܝܢܝܬܐ *AS* 90:18; *ENchr2*[2] 6:1; *SpSol4* 57:10; **9. moderate price** ܫܘܝܘܬܐ ܕܥܠܠܬܐ *Judchrdoc* 110:8 (of grain) [P. 760]

Mng. 6: Juckel, Harklean 188.

ܫܘܝܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܘܝ) **equal, even** ܪܘܚܐ ܠܫܘܝܘܬܢܝܬܐ ܫܘܝܘܬ<ܐ> *BBah* 247:8; 650[14]; 1225:22 [P. 761]

ܫܘܚܢܐ n.m. (↓ √3#ܫܚܢ) **weakening** cs. ܫܘܚܢ ܬܪܥܝܬܐ *IA2* 208:v118 (of consciousness); det. ܫܘܚܢܐ ܠܓܪܡܐ *MiS* 504a:3 (of bones) [P. 763]

ܫܘܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܚܢ) **sprouting, growth** ܐܣܘܪܐ ܗܘ ܕܫܘܚܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *PO4* 11:5 [bond of body & soul]; ܫܘܚܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܠܐ ܗܘܝܐ *PO14* 693:5; ܗܕܐ ܕܝܢ ܫܘܚܢܘܬܐ ܕܐܝܠܢܐ ܐܝܟ *am5* 212:7 [P. 762]

ܫܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܫܝܢ) **1. cultivation, tilling** ܥܠ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܫܘܝܢܗ *am2* 206:18 [of region]; **2. pacification** ܬܫܒܚܬܐ ܠܫܘܝܢܢ *ESFidH* 162:14 (praises); ܫܘܝܢܗ ܕܐܪܥܐ *JerHex* 29:7; ܗܘܘ ܠܫܘܝܢܐ ܘܠܟܘܢܫܐ they became a peace making and a gathering together *ThMarg1* 38:3 [P. 773]

ܫܘܦܐ n.m. (↓ √ܫܘܦ) **1. rubbing** ܒܚܘܩܢܐ ܘܫܘܦܐ ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ with clysters, rubbings, and things which help *JšJS* 565:14; ܫܘܦܐ ܡܕܡ ܐܣܝܐ some kind of healing rubbing *SAL1* 156:19; ܫܘܦܐ ܕܐܕܪܐ ܘܕܡܠܚܐ *Med* 47:20; **2. comforting, amenity** *JšBC1* 34:7 = ܫܘܦܐ ܕܡܓܪܬ ܪܘܚܐ *JšD* 37:2 (of long-suffering); ܣܢܝܩ ܗܘ ܠܡܣܒ ܟܠ ܫܘܦܐ *Bhdedivsap* 36:8 (to need); ܒܫܘܦܐ ܘܒܫܘܥܫܐ ܡܦܝܓ ܠܚܡܝܡܘܬܗܘܢ he ameliorates their vehemence by comforting and flatteries Ant in *BhGr* 97:25 [P. 765]

ܫܘܥܫܐ n.m. (↓ √ܫܥܫ) **flattery** ܘܫܥܫ ܡܫܥܫܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܠܐ ܫܘܥܫܐ *Macc* 132:v144 (to encourage) [P. 774]

1# ܫܘܝܬ adv. (↓ √ܫܘܝ) **equally** ܠܥܠ ܡܢ ܟܠ ܡܫܘܚܢ ܫܘܝܬ ܐܬܡܬܚܬ (the faith) extended equally beyond all measures *Jul* 118:6;

ܠܡܠܬܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܫܘܝܐܝܬ ܦܫܛ JS in *MS1* 26:v163; ܡܬܠܒܟ ܕܫܘܝܐܝܬ ܡܬܥܒܕܐ. ܘܫܘܝܐܝܬ ܡܬܢܦܫܐ. ܠܥܡܪܐ ܗܘ ܕܥܡܪܐ *ZM1* 84:6 (to be carded & spun of wool) [P. 760]

N, SG § 155A.

2# ܫܘܝܐܝܬ, ܫܘܝܬ adv. (↓ √ܫܘܝ) **1. simultaneously** ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܫܘܝܬ ܥܡ ܢܘܗܪܐ *KwDW* 318:7; ܬܪܬܝܗܘܢ ܩܢܝܐ ܫܘܝܬ ܗܘܘ *ThM* 8:10; **2. in equal quantities** ܗܦܟ ܬܪܝܢ ܩܢܝܢܐ ܫܘܝܬ *DuvB2* 43:3 (mercury & sulphur); & *passim* [P. 760]

N, SG § 155a (short form); PSmSup 329 (mng. 2).

ܫܘܝܘܬܐ, ܫܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ) **1. moderate price** ܒܫܘܝܘܬܐ ܠܝܬ ܠܗ *IAB1* 312:7; *ChrPsD1* 266:1; ܫܘܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܙܒܢܐ ܗܘܝܐ *ib.* 272:2; ܫܘܝܘܬܐ ܕܥܠܠܬܐ *ChrPsD2* 239:15; 107:20; *ON* 84:1 [expl. as ↓ ܐܪܙܢ]; **2.** in adv. phrase ܒܫܘܝܘܬܐ **equally** ܢܦܠܘܢ ܒܫܘܝܘܬܐ *ES2* 274:47 [P. 760]

ܫܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ) **measuring cord** ܫܘܝܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ *Ez* 40:3 (H פְּתִיל; elsewhere ܢܦܠܐ); ܐܪܥܟ ܒܫܘܝܬܐ ܬܬܦܠܓ *Am* 7:17 (H חֶבֶל; cf. ES2 265:45); ܐܬܡܘܬ ܒܫܘܝܬܐ *am2* 336:18 [bag]; ܚܢܩܗ ܒܫܘܝܬܐ *Bhchr* 420:10 (to strangle) [P. 761]

ܫܘܟ vb. (< Arab شوك; ↓ ܫܘܟܐ ܕܚܡܪܐ) **cotton thistle** ܫܘܟ ܚܡܪ *GalSimp* 250:4 [expl. of ܐܩܢܬܝܘܢ ἀκάνθιον] [P. 764]

ܫܘܟܒܢܐ n.m. (ModSy ܫܟܘܢܐ/ܫܟܒܐ *šikvānā* Maclean 305) **ant** *BBah* 1960:4 [same as ↓ ܫܘܫܡܢܐ]; ܫܘܟܒܢܐ *Med* 579:1 [P. 775]

GVG1 237.

ܫܘܟܠܠܐ n.m. (↓ √ܫܟܠܠ) **completion** cs. ܫܘܟܠܠ ܥܒܕܬܐ *Bhce3* 43:12; det. ܥܕܡܐ ܕܫܘܟܠܠܗܝܢ until (the churches) are completed *Jul* 222:20 [P. 327]

ܫܘܟܢܐ, ܫܘܟܢܐ n.m. (↓ √ܫܟܢ; JBA 1# שׁכונא pledge DJBA 1143) **1. gift** ܠܐ ܬܒܣܐ ܒܗ ܗܘ ܫܘܟܢܐ ܕܒܟ *1Tim* 4:3 (Ath 28:11) (to neglect); ܒܬܝܒܘܬܐ ܢܣܒܝܢ ܫܘܟܢܗ in repentance we take His gift IN in *MS1* 98:17; pl. ܫܘܟܢܐ ܐܠܗܝܐ *ES1* 128:37; *BO1* 436a:6; ܫܘܟܢܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *JohEphLES* 574[3]:4 (of grace); **2. donation of money to the church** ܥܠ ܗܘ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܫܘܟܢܐ ܕܡܬܝܗܒܝܢ ܕܐܡܪ *MiS* 7c:15 (to begin to speak about); **3. favor** ܕܚܢܝܢܘܬܐ ܫܘܟܢܐ ܘܡܬܒܥܪܢܘܬܐ *MiS* 250a:16; **4. bequest** ܦܘܠܚܢܐ ܕܕܝܬܩܐ ܕܦܩܕܘܢ ܥܠ ܫܘܟܢܐ *Chran2* 93:10 (procurators) [P. 777]

N, SG 27[1].

ܫܘܟܦܐ n.m. (↓ √ܫܟܦ) **covering** *BBah* 1948:20 [expl. as ↓ ܢܘܩܦܐ] [P. 777]

ܫܘܟܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܟܪ) **1. shameful action** ܗܘܐ ܫܘܟܪܐ *ESHaer* 10:1; ܠܚܘܪܐ ܘܠܫܘܟܪܐ *ESFidH* 62:24 (horror); *apap* 128:8; ܐܢ ܢܦܠܬ ܒܗ ܫܘܟܪܐ *IA2* 238:v35; **2. outcry, insult** ܡܘܡܐ ܕܫܘܟܪܐ *ESHaer* 196:6 (blemish); ܫܘܟܪܐ ܕܡܘܡܪܗܘܢ *Narsai2Sy* 8:5; **3. blasphemy** ܒܗ ܒܗܘ ܫܘܟܪܐ ܡܬܒܪܟܐ ܠܗܘܢ *ESDom* 19:5 [P. 777]

ܫܘܟܪܬܐ, ܫܘܟܪܬܐ *ON* 47:10 n.f. (↓ √ܫܟܬ; JBA שׁוּכְתָּא pus DJBA 1110) **1. dregs** ܫܘܟܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *SevLet* 98:2; ܫܘܟܬܐ ܘܕܡܐ ܕܦܠܓܐ *ECth* 34:23; ܫܘܟ<ܘ>{ܦ}ܬܐ ܡܣܪܝܬܐ *MiS* 337a:36 (putrid); ܫܘܟܬܐ ܕܦܬܟܐ ܕܒܐܬܐ ܕܐܟܠܝܢ ܡܢ ܚܡܪܐ *BAli1* 2729 (of large wine jar); *BBah* 452:14; 1948:21 [expl. as ↓ ܬܠܓܐ]; **2. stain** ܡܥܪܘ ܡܢܗܘܢ ܗܝ ܫܘܟܬܐ *SAL2* 317:7 (to wipe off) [P. 778]

N, SG § 86 (f. gender).

ܫܘܠܒܐ n.m. (cf. ↓ ܫܘܠܒܐ) **rear part of bird from which feathers grow** *EN* 44:v11 [expl. as زمكاء]; *BBah* 1949:8 [expl. as الشحم الذى يكون للطير ممّا يلى الذنب] [P. 779]

F.R. Blake, Studies in honor of M. Bloomfield, New Haven 1920, p. 44 (hardly likely).

ܫܘܠܒܩܐ n.m.pl. (JPA שלבוקיין pl. DJPA 551, CPA ܫܠܒܘܩܝܢ pl. LSp 206) **little spots** ܢܦܩܝܢ ܘܫܘܠܒ<ܩ>{ܩ}ܐ ܡܬܝܠܕܝܢ ܒܗܘܢ *GWV* 11:6; *BBah* 1949:11 [expl. as نُفّاخات]; 1566:13 [expl. of ܦܠܘܩܛܝܢܐ φλύκταινα]; *ON* 47:17 [expl. as ܢܦܘܩܐ ܕܟܘܪ] [P. 779]

ܫܘܠܗܒܐ n.m. (↓ √ܫܠܗܒ) **1. burning, blazing** ܕܠܘܬ ܫܠܗܒܐ ܡܫܠܗܒܐ the flame will blaze up more *ESSerm2* 43:v144; *AS* 144:16; **2. ardor** ܫܘܠܗܒܗ ܕܪܓܬܐ *Philox1* 563:10 (of passion); ܫܘܠܗܒܐ ܕܫܘܒܚܘܬܟ

Bhdedivsap 35:3 (of love); **3. inflammation** ܫܘܠܗܒܗܘܢ ܕܥܝܢ̈ܐ *GalSimp* 305:1 (τὸ πυρῶδες); ܐܝܟ ܫܘܢܩܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܫܘܠܗܒܐ *Med* 8:17; **4. heat** ܫܘܠܗܒܐ ܕܚܡܝܡܘܬܐ ܕܐܪ̈ܡܐ *JohEphB* 236:28 [P. 779]

ܫܘܠܳܚܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܚ) **1. defrocking** ܫܘܠܚܐ ܕܥܒܕ ܠܡܗܝܡܢܐ ܒܡܘܪ̈ܟܐ *Chran2* 328:26 (of the priest, PN); **2. renunciation, abrogation** ܫܘܠܚܐ ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ *Sahd* 114:3 [P. 780]

ܫܘܠܳܳܚܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ) **mission** ܠܫܘܠܚܐ ܗܢܐ ܡܫܬܠܚܬ *Chran1* 223:2 [missing in // MiS 391c:8] [P. 780]

ܫܘܠܛܝܬܐ n.f. (> Arab شلطيث; same as ↓ ܫܘܪܛܝܬܐ) **type of sweet pea** *BBah* 1950:18 [P. 782]

Fr, WZKM 7 (1893) 82; GVG1 § 84aβ.

ܫܘܠܛܳܢܐ n.m. (↓ √ܫܠܛ, ܫܠܝܛ ܫܘܠܛܳܢܐ; JBA שׁוּלְטָנָא DJBA 1119, Ma שולטאנא MD 454) **1. power, might a.** general cs. ܫܘܠܛܢ ܐܪܥܗ *Jer* 34:1; det. ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ *Mt* 9:8; ܫܘܠܛܢܐ ܕܦܘܩܕܢ *Jul* 46:27; ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ *asd* 30:9; **b.** in salutation ܡܪܝ. ܡܥܗܕܢܘܬܐ ܫܘܠܛܢܟܘܢ **your excellency** ܠܫܘܠܛܢܟܘܢ ܘܠܪܒܘܬܟܘܢ *JohEphLES* 147:13; **2. victory** ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܐܕܪܐ ܗܘܐ *PO5* 722:12; **3. mastery, control** ܫܘܠܛܢܐ ܕܠܠܝܐ *Gn* 1:16 (H מֶמְשֶׁלֶת); ܬܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܝܨܪܐ ܐܚܪܝܐ ܘܟܠ ܕܒܗ *ESRef1ER* 40:2; ܒܡܪܘܬܐ ܕܒܫܘܠܛܢܗ *to* 18:v14; **4. sovereignty, dominion, territory** ܫܘܠܛܢܐ ܕܪܗܘܡܝ̈ܐ *am1* 127:5; ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Bhce1* 83:2; ܫܘܠܛܢܐ ܕܕܪ̈ܡܘܣ *CatWr2* 468b:24; 550a:7; ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܪ̈ܒܝܐ ܟܐܦܐ *ApGw* 32:18; **5. governor's jurisdiction, district** ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܦܛܪܦܝܐ *Pel* 11:14; ܡܠܟܘܬܐ ܬܚܝܬ ܥܒܕ ܡܕܝܢܬܐ ܘܕܦܠܗ ܫܘܠܛܢܗ *VRabb* 187:3; *MB* 60:13; ܫܘܪܝܗ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ *MiS* 517b:44 (to release); ܫܘܠܛܢܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ *CatVat3* 291:36 [of GN]; **6. authority, right to command** ܡܢܘ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ *Lk* 20:2 (ἐξουσία); ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܝܫܘܬܐ *asd* 29:26; ܫܘܠܛܢܐ ܘܡܦܣܢܘܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܡܥܠ *JohEphLES* 316:1 (& permission); **7. free will** ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܗܝܒ ܗܘ ܟܝܢܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܐܢܫ nature was given (to man) by God. And apart from one who is mad, it is subject to everyone's free will *TB* 114:24; **8. yielding** ܠܗ ܕܝܢ ܠܗܘ ܕܐܝܬ ܕܝܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܠܨܒܝܢܗ *SpSol4* 222:24 (to his will); **9. function, duty** ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܛܪܬܐ *Nm* 3:36 (H פְּקֻדָּה); 4:16; ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܠܗ ܟܢܫܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܘܠܛܢܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ *Syn* 21:10; ܫܘܠܛܢܐ ܟܗܢܝܐ *SAL1* 28:19; **10. magistrate, public functionary** cs. ܥܠ ܫܘܠܛܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *Dn* 3:2; det. *DionT4* 3:5 [n. fnd.]; ܐܡܪ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ *Sind* 25:16; *ThbK2* 246:24; **11. civil authority** ܐܝܕܐ ܕܫܘܠܛܢܐ *MiS* 471a:1; **12. prince, ruler** ܫܕܪ ܫܘܠܛܢܐ ܘܐܝܬܝܗ ܠܡܠܟܐ ܗܘ *Sind* 26:1; **13. ruler, sultan** ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܨܪܝܢ *Bhce2* 803:5; **14. fourth order of angels reigning over nations** *Eph* 1:21 (ἐξουσία); *Col* 1:16; *ThbK1* 29:5 [expl. as ܕܫܠܝܛܝܢ ܥܠ ܥܡ̈ܡܐ] [P. 781]

Mng. 6: R. Reitzenstein, Poimandres, Studien zur griechisch-ägyptischen und frühchristlichen Literatur, Leipzig 1904, p. 48[3].

ܫܘܠܛܳܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܛ; JBA שׁוּלְטָנוּתָא DJBA 1120) **1. power** ܠܝܬ ܗܘ ܡܫܟܚܬ ܫܘܠܛܢܘܬܐ *JSConst* 22:v703; *am6* 131:14; **2. control, dominion** ܠܢܦܫܗ ܒܟܠ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܘܬܐ *Bhchr* 290:22; ܪܝܫܐ ܕܫܘܠܛܢܘܬܗ *Bhdedivsap* 13:2 [P. 781]

ܫܘܠܛܳܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܛ) **sultana** ܫܘܠܛܢܝܬܐ ܕܐܪ̈ܕܝܐ *BrCh1* 312:15 [P. 781]

ܫܘܠܳܝܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܐ) **cessation** *JARS*[3] 542:8 [n. fnd.] [P. 779]

ܫܘܠܳܡܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ) **1. perfection** ܗܝ ܕܐܝܟ ܠܫܘܠܡܐ ܢܦܩܬ *Cyr*[2] 78:31; **2. end a.** general **(1)** temporal, cs. ܫܘܠܡ ܙܒܢܐ *Dn* 9:25 (H צוֹק; read קֵץ); det. ܫܘܠܡܐ ܗܢܐ finally *1Petr* 3:8 [lit. now the end]; ܫܘܠܡܐ ܕܩܪܒܐ *Philox1* 584:6 (of war); ܠܐ ܠܚܝ̈ܐ ܫܘܠܡܐ *StephbarṢud* 16:11 (of life); ܫܘܠܡܐ ܕܥܠܡܐ *SK* 81:22; **(2)** spatial, cs. ܫܘܠܡ ܐܦܪܟܝܐ *MP* 15:9 (of province); det. ܫܘܠܡܐ ܕܬܒܝܠܬܐ *SevLet* 151:10 (of inhabited world); **b.** gramm. cs. ܫܘܠܡ ܠܡܠܬܐ *EṢSy* 18:15 (of word); det.

ܡܬܐܠܝܬ ܕܐܝܬ ܗܘ ܗܦܘܟܬ ܡܬܐܡܪܝܢ. ܒܫܘܠܡܐ ܕܫܡܐ ܕܗܘ ܐ' ܒܫܘܠܡܗܘܢ JE in *MerxSy* 79:3 [i.e. from ܐ̄ to ܐ̈ in pl. at end of a word]; ܫܘܠܡܐ ܟܪܝܗܘܬ weak ending *BhGr* 104:6 [of triliteral verb]; ܫܘܠܡܐ ܕܫܡܗܐ ܡܕܡ ܝܘܢܝܐ the end of some Greek words (transcribed in Syriac) *ib.* 203:31; **3. fullness** ܡܐ ܕܐܬܐ ܫܘܠܡܗ ܕܙܒܢܐ *Gal* 4:4 [cf. PhilV 215:18] [P. 783]

Mng. 2b: Moberg, Term 100*.

ܫܘܠܡܢܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ) **end, finish** ܫܘܠܡܢܐ ܕܬܘܩܦܬܗܘܢ *WisSol* 11:15 (τέλος; of what came to pass); ܗܢܐ ܫܘܠܡܢܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *MiS* 475:28 (of life for PN) [P. 782]

ܫܘܠܦܐ n.m. (same as ↓ ܫܘܠܦܐ) **rear part of bird from which feathers grow** ܫܘܠܦܐ ܕܓܦܝܢܐ *BBah* 1950:23 [P. 784]

ܫܘܠܩܐ n.m. (↓ √ܫܠܩ) **boiling** ܒܠܘܦܘܬܐ ܕܫܠܩ ܫܘܠܩܐ *EzHex* 24:13 [P. 784]

ܫܘܠܫܠܐ n.m. (↓ √ܫܠܫܠ) **connecting, joining** ܠܐܢܫܐ ܕܝܕܥܝܢ. ܗܢܐ ܪܓܬܢܘܬܐ ܗܟܢܐ ܩܪܝܢ. ܘܥܠܡܝܐ ܫܘܠܫܠܐ intelligent people call longing desire like this – an end, and secular ones – a connecting *BhEth* 489:5 [P. 784]

ܫܘܡ vb. (denom. < ↓ ܫܘܡܬܐ; ↓ ܡܫܘܡܢܐ, ܡܫܘܡܢܘܬܐ, ܫܘܡܢܐܝܬ, ܫܝܡܐ) **Pe. to stain**, w. ܒ-: ܫܐܡ ܒܡܫܘܝܗ he stains his towel *BhLSt* 113:15 **Af. 1. to wound, hurt** ܡܟܐܘܬܐ ܒܠܘܩܐ ܠܗ ܡܫܝܡܐ *ES3* 420:29; ܚܠܝܬܐ ܕܫܝܡܐ ܡܫܝܡܐ ܠܗ *ZDMG12* 122:12; *Kays* 16:7; **2. to deform, mar** ܐܬܪܬܐ ܡܫܝܬܐ ܕܡܫܝܡܐ ܠܗ̇ *ER* 359:12 (sign); ܐܬܪܬܐ ܡܫܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬ ܒܚܝܪ ܠܗ ܕܡܫܝܡܐ *JSConst* 5:v163; ܡܢ ܠܒܪ ܫܪܝܪ ܢܦܫܗ ܡܫܝܡܐ ܡܫܝܢܐ ܡܫܝܡܢܘܬܗ *BhEth* 320:11 [P. 764]

ܫܘܡܕܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܕ) **excommunication** ܠܐ ܢܬܠܘܢ ܠܫܘܡܕܐ ܘܠܫܠܡܐ ܕܒܥܕܬܐ ܠܗ *Syn* 45:2 [P. 785]

ܫܘܡܗܐ n.m. (↓ √ܫܡܗ) **1. naming, designating** ܫܘܡܗܐ ܕܒܪܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܪ ܫܒܥ *ES1* 174:26 (of well); ܡܫܡܗܝܢ ܢܦܫܐ ܫܘܡܗܐ ܗܘ IN in *MS1* 98:21; ܫܪܝܐ ܦܩ̈ܐ ܡܢ ܕܫܘܡܗܗܘܢ *GalSimp* 273:2 [w. letter ĸ]; **2. glory, fame** ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܫܡܐ ܒܫܘܡܗܐ ܠܐܘܪܚܐ ܫܒܝܚܐ ܫܒܝܚܘܬܐ *ESAct*[1] 57:29; ܫܘܡܗܗ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ *JosephB* 837:11; **3.** gramm. **attribute, qualifier** [Arab ܨِفَة] ܘܫܡܝܫܘܬܗ ܫܘܡܗܐ *BhGr* 59:17 (& use); ܦܪܝܫ ܗܘ ܫܪܝܐ ܘܫܘܕܥܐ ܡܢ ܫܘܡܗܐ ܘܡܬܫܡܗܢܐ the subject and predicate are different from an attribute and its preceding noun *BhGr2* 72:10 [P. 784]

Mng. 3: Moberg, Term 102*.

ܫܘܡܗܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܗ) **as a proper name** ܫܘܡܗܐܝܬ ܕܗܝ ܐܠܦܠܝܐ *BBah* 31:2 [i.e. besides its common mng. as ↓ نبخبـ] [P. 785]

ܫܘܡܠܝܐ n.m. (↓ √ܫܡܠܝ) **1. fullness, full assurance** cs. ܫܘܡܠܝ ܫܘܕܥܐ ܠܒܠܝܐ ܗܘܐ ܠܫܘܡܠܝ ܠܒܐ ܕܚܒܪܐ *ES2* 107:23; ܫܘܡܠܝ ܡܘܥܕܘܬܐ ܕܥܐܕܐ fulfillment of festal rites *Ath* 40:13; det. ܗܢܐ ܗܘܐ ܫܘܡܠܝܗܘܢ *Rom* 11:12 (πλήρωμα); ܫܘܡܠܝܐ ܕܣܒܪܗܘܢ *Hebrews* 6:11 (πληροφορία; of hope); ܫܘܡܠܝܐ ܕܠܒܐ *apNTSy* 20:6; **2. fulfilling** ܫܘܡܠܝܗ̇ ܕܪܓܬܐ *Philox1* 592:12 (of desire); **3. perfection** ܫܘܡܠܝܐ ܕܦܠܓܐ *Bard* 16:14; ܫܘܡܠܝܐ ܗܘ ܕܥܒܕܘܬܐ ܟܠܗ *INB* 224:1; **4. confirmation** ܫܘܡܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ *ESEpiph* 168:17; ܐܬܚܝܒ ܕܢܐܙܠ ܠܫܘܡܠܝܐ he was obliged to go for confirmation (as bishop) *ThMarg1* 383:6; **5. completely burned sacrifice** ܫܘܡܠܝܐ ܥܠ ܡܕܒܚܟ *Dt* 33:10 (H כָּלִיל) [but ܟܠܝܠܐ Ps 51:18]; **6. ordination** ܕܟܪܐ ܗܘ ܕܫܘܡܠܝܐ *Ex* 29:22 (H מִלֻּאִים; of priest); ܫܘܡܠܝܐ ܩܕܡܝܐ *CatBod* 491:22; ܫܘܡܠܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *EbMai10* 325a:18; **7. remainder** cs. ܫܘܡܠܝ ܡܘܬܐ *JARS*[3] 143:13; **8.** in phrase ܒܫܘܡܠܝܐ **the whole, entire** ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܠܥܪܘܩܐ ܒܫܘܡܠܝܐ *KwD*[2] 47:4 (to foolish one); **9.** gramm. **indicative mood** ܐܬܕܟܪ ܫܘܡܠܝܐ *ON* 5:18; **10. magic rite** ܫܘܡܠܝܐ ܘܠܚܫܐ ܕܐܣܘܬܐ ܘܐܫܦܘܬܐ ܘܚܪܫܘܬܐ *PetrIb* 72:6 [P. 389, 922]

Mng. 9: Moberg, Term 54* [≠ perfect LS].

ܫܘܡܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܠܝ) **finishing, completion** ܫܘܡܠܝܘܬܐ ܡܫܪܝܘܬ

JAP9/5(1895) 113:v34 (ordination); *BhGr2* 125:13 [n. fnd.] [P. 389]

ܫܘܡܢܐ n.m. (↓ √ܫܡܢ; JBA שׁוּמְנָא DJBA 1120, Ma שומנא MD 455) **fat a.** general ܫܘܡܢܐ ܕܡܫܚܐ *Nm* 18:12 [cf. ES1 261:31]; ܫܘܡܢܗ ܕܙܝܬܐ *Rom* 11:17; ܫܡܝܢܘܬܐ ܕܫܘܡܢܐ *am2* 92:3; *Bhchr* 72:1; **b.** metaph. of the earth ܫܘܡܢܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Gn* 27:28 (H מִשְׁמַן); *ib.* 45:18 (H חֵלֶב); *VRabb* 175:1 [P. 786]

ܫܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܫܡܪ) **dismissing, discharging** ܥܠ ܫܪܝܐ ܘܫܘܒܩܢܐ ܘܫܘܡܪܐ ܗܘ ܦܠܛܪܝܣܗ ܫܠܝܛ *EbMai10* 325a:20 [P. 787]

ܫܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܡ; MH שׁוּמָה mole J 1536) **1. wound, bruise** pl. ܫܘܡܬ̈ܐ ܕܦܓܪܐ *ESRef1ER* 38:12; ܠܫܘܡܬ̈ܐ ܕܦܓܪܟ *Šar* 57:5; **2. sore, ulcer** ܐܢܫ ܕܢܗܘܐ ܒܡܫܟܐ ܕܒܣܪܗ ܫܘܡܬܐ *Lv* 13:2 (H שְׂאֵת); 13:10; **3. wound** pl. ܠܬܪ ܒܫܘܡܬܗ ܐܬܐܣܝܬܘܢ *1Petr* 2:24 (μώλωψ); ܡܠܒܫܝܢ ܫܘܡܬܗ *Afr* 149:8; ܫܘܡܬ̈ܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ChrPsD1* 253:20; **4. small part of the host** pl. ܫܘܡܬ̈ܐ ܕܦܬܬ̈ܐ ܡܢܗܘܢ *BO3/1* 242a:30; **5.** pl. **beard stubble a.** alone ܫܘܡܬ̈ܐ ܕܕܩܢܬܐ ܒܠܚܝܘܗܝ *am6* 534:5 (on chin); ܥܠ ܦܢܝܬܗ ܒܠܚܝܘܗܝ ܐܝܬ ܗܘܬ ܫܘܡܬ̈ܐ *am7* 80:2; ܢܥ̈ܝܡܝܢ ܗܘ̈ܝ ܫܘܡܬ̈ܗ *MiS* 528c:32 = *Bhchr* 146:18; *BBah* 1951:22 [expl. as ܡܬܐܡܪ̈ܝܢ ... ܥܠ ܦܪ̈ܬܐ ܕܡܢ ܕܩܢܐ]; **b.** w. ܕܩܢܐ: ܫܘܡܬ̈ܐ ܕܕܩܢܗ *ES1* 422:21; *LES2* 30:8; *JohEphB* 149:16; *Didasc* 16:17 [P. 764]

ܫܘܢܕܐ, ܫܘܢܕܐ [so metrically] n.m. (↓ √ܫܢܕ) **torture** ܐܬܚܣ̈ܝܘ ܡܢ ܫܘܢܕܐ *ESNisB1* 8:5 [were spared; five-syllable verse]; ܣܝܒܪܬ ܫܘܢܕ<ܐ> *Macc* 145:v469 (to bear) [P. 791]

1# ܫܘܢܝܐ n.m. (< Akk *šunû* CAD Š/3 309; JBA שׁוּנְיָא DJBA 1121) **chaste tree** (*Vitex agnus castus*) *Med* 399:2; ܫܘܢܝܐ ܕܗܪܝܐ *BBah* 1952:15 [P. 764]

Pfl 375; Flora 3:492.

2# ܫܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܫܢܐ; JBA 1# שִׁינּוּיָא DJBA 1137) **1. removal** ܒܬܪ ܫܘܢܝܗ̇ *ES1* 519:17 [of cloak]; ܫܘܢܝܗ̇ ܕܐܦܐ *PO16* 837a:3 (ἀποκίνησις); **2. change** cs. ܫܘܢܝ ܙܒ̈ܢܐ *ES2* 105:1; det. ܫܘܢܝܐ ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ *Ath* 39:13; **3. a. removal, transfer** ܫܘܢܝܗ ܕܡܢ ܘܣܝܡܘܬܗ ܕܬܚܝܬ ܡܕܒܚܐ its transfer [i.e of body] and its being placed under the altar *PetrIb* 146:3; **b. translation** ܫܘܢܝܐ ܕܡܢ ܠܫܢܐ ܠܠܫܢܐ *ThbK1* 5:9; **4. leaving, parting** ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܫܘܢܝܐ ܡܢ ܕܘܒܪܬܐ ܠܕܘܒܪ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *PetrIb* 78:11; ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܩ̈ܠܐ ܦܓܠܐܐ ... ܥܠ ܫܘܢܝܗ *Jul* 195:2 (clamor concerning his parting); ܫܘܢܝܗܘܢ ܕܡܢ ܕܚܠܐ *PO16* 837a:4 (ἀναχώρησις); **5. change of abode, departure** ܫܘܢܝܗ ܕܡܢ ܠܘܬܗܘܢ *Jul* 145:27; **6. assumption** ܫܘܢܝܗ̇ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *MiS* 629a:3 (of Mary); *Bhce3* 313:21; **7. death** ܡܢܟ ܘܡܛܠ ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܢܝܗ ܕܐܒܘܢ ܫܡܥܘܢ *BO3/1* 184a:16; ܥܠ ܫܘܢܝܗ ܕܡܢ ܚܝ̈ܐ ܕܙܒܢܐ *ThMarg1* 137:7 (from temporal life); ܚܫܫ ܒܫܘܢܝܗ ܛܒ *KwDW* 150:22 (grieved); **8.** cs. in phrase ܫܘܢܝ ܢܦ̈ܫܬܐ **metempsychosis, transmigration of souls** ܫܘܢܝ ܢܦ̈ܫܬܐ ܡܢ ܦܓܪ̈ܐ ܠܦܓܪ̈ܐ *Bhchr* 32:11; 397:14; **9.** gramm. **transitivity** (of verb) ܕܡܥܒܪܢܘܬ ܡ̈ܠܐ ܘܫܘܢܝܗܘܢ *BhGr* 92:8 (& intransitivity); 92:26 [P. 790]

ܫܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ) **1. torture** ܫܚܩܐ ܘܫܘܢܩܐ *Pr* 20:30; ܠܐ ܬܬܒܥ ܫ̈ܢܝܩܝܢ ܗܢܐ ܒܫܘܢܩܐ *MP* 33:9; *Šar* 54:23; ܫܘܢܩܐ ܕܠܥܠܡ *KwDW* 72:6; **2. torment** ܫܘܚܦܐ ܘܫܘܢܩܐ *2Chr* 6:28 (H יֵרָקוֹן); ܕܝܢܐ ܕܫܘܢܩܐ *2Petr* 2:4; ܒܦܘܡܗ ܡܬܗܦܟ ܠܫܘܢܩܗ *ESRef1* 3:24; pl. ܕܠܐ ܠܫܘܢ̈ܩܐ ܐܠܐ ܠܦܘܢ̈ܩܐ ܡܒܝܬܝܢ ܐܢܘܢ *ES2* 111:6 [P. 791]

ܫܘܢܩܢܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ, ܫܘܢܩܐ) **torture** ܫܘܢܩܢܐ ܘܚܘܣܪܢ ܫܢ̈ܐ ܕܓܗܢܐ *EbPar* 82:4; ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܒܫܘܢܩܢܐ ܡܬܦܫܝܢ *Clr* 158:10; abs. pl. ܕܚܝܠ ܡܢ ܟܠ ܫܘܢ̈ܩܢܝܢ *ESSerm3* 11:v637 [P. 791]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 313. On *ES2* 370:42, v. ↓ ܫܘܒܩܢܐ.

ܫܘܪܢܐ n.m. (metath. < ↓ ܫܘܢܪܐ; ↓ ܫܢܪܬܐ; JBA שׁוּנָּרָא DJBA 1121, Ma שונארא MD 455) **cat** *ThMarg1* 395:5; *Fab* 41:1 [P. 791]

ܫܘܣܬܓ n.m. (< MP **šustag* [cf. MP *šustan* to wash CPD 81; NP *šusta* handkerchief, towel PED 744] ILS 261; JBA שׁוּסְתַּג DJBA

1121, > Arab شُشْتَكَة LS ib.) **towel** *BBah* 1592:19 [same as ↓ ܦܘܫܬܩܐ mng. 4b] [P. 791]

1# ܫܘܥ vb. (↓ ܫܘܥܬܐ, ܫܝܥ, ܫܝܥܐ, ܫܝܥܐܝܬ, ܫܝܥܘܬܐ; JBA שׁוע to stop up, cover over DJBA 1121; cogn. ↓ √ܫܥܥ) **Pe. 1.** trans. **a. to smear, plaster** ܘܬܫܘܥܝܗ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ *Gn* 6:14 (H כָּפַר; cf. ESGE 58:30); *Ex* 2:3 (H חָמַר); ܫܥܝܗ ܠܬܪܥܐ he covered the gate (w. metal) *PsC* 268:9; ܘܗܢܘܢ ܫܝܥܝܢ ܠܗ *EzHex* 13:10 [wall w. plaster; cf. SB 32:3]; **b. to shut up, close (1)** gate ܫܥ ܬܪܥܐ ܒܐܦܘܗܝ *am4* 527:14; pass.part. ܬܪܥܐ ܫܝܥ ܠܗ *JohEphLES* 28:8 = *MiS* 286a:3 = *Bhce1* 207:25; **(2)** utensil ܫܝܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܠܒܪ ܠܗ ܠܬܢܘܪܐ *PO8* 30:5 (oven); pass.part. ܡܐܢܐ ܕܡܬܝܒ ܟܠܗ ܗܘܐ ܫܝܥ *Nm* 19:15 (H צָמִיד פָּתִיל; jar); **(3)** eye ܥܝܢܝܗܘܢ ܫܥ *Is* 6:10 (M) (H הָשַׁע; cf. ES1 534:40; v. ↓ √ܫܥܥ Af., mng. 1); pass.part. ܫܝܥ ܗܘ ܚܙܘܐ ܕܥܝܢܝܗܘܢ *Is* 44:18 (H טַח); **(4)** faculties ܫܥ ܪܥܝܢܝܗܘܢ *ESNisB2* 31:5; ܫܥ ܒܪܓܬܝ ܪܥܝܢܝ my desire shut up my mind *IA1* 2:v5 = *IAB1* 789:6; **2.** intr. **a. to be shut** ܫܥܘ ܬܪܥܐ ܘܟܘܐ ܒܐܦܝܗܘܢ *ŠGSy* 12:9 (doors & windows); ܫܥܬ ܠܗ ܠܡܫܡܥܬܐ *ES2* 387:10 (ear); **b. to be dull, weak** ܫܥ(ܐ)<ܘ>ܐ ܟܠܐ ܥܝܢܐ *BBah* 1925:21 (eye; expl. as ↓ √ܠܗܐ pe., mng. 1)

Af. to smear ܐܫܝܥܝ ܐܝܟ ܕܬܬܐܪܝܒ ܕܢܬܪܨܦ smear it well so that is should be compressed *DuvB2* 234[2]

Etpe. 1. to be smeared ܢܫܬܝܥܘܢ ܒܗ *Geop* 62:12; ܗܕܐ ܕܡܬܫܝܥܐ *DuvB2* 29:19; **2. to be closed up** ܢܫܬܥܝܢ ܥܝܢܝܗܘܢ *Is* 32:3 (H תִשְׁעֶינָה) [P. 764]

Etpe., mng. 2: Gesenius-Buhl[16] ad. loc..

2# ܫܘܥ vb. (denom. < ↓ √ܫܘܥܐ) **Ettaf. to become stony** ܐܬܬܫܝܥ *ON* 7:5 [expl. as ܡܢ ܫܘܥܐ]; *BBah* 1952:20 [expl. as صجر V] [P. 764]

ܫܘܥܐ n.m. (↓ ܫܘܥܢܝܐ, ܫܘܥܢܝܘܬܐ, √ܫܘܥ) **rock, stone, boulder** ܦܪܣܬ ܠܗ ܥܠ ܫܘܥܐ *2Sm* 21:10 [sackcloth]; ܫܘܥܐ ܡܫܪܪܐ *ES3* 495:22 [as foundation]; ܫܘܥܐ ܫܪܝܪܐ JE in *ES1* 296:47; ܗܘܘ ܗܘܢ ܫܘܥܐ ܠܡܫܬܥܝܢܘ ܠܟܠܠܐ ܡܚܘܒ JS in *asd* 100:18 (storm of idolatry) [P. 764]

ܫܘܥܒܕܐ n.m. (↓ √ܫܥܒܕ) **1. subjugation, bondage** ܫܘܥܒܕܐ ܕܡܫܥܒܕܝܢ *Afr* 27:5; ܘܗܦܟܬ ܠܥܒܕܘܬܐ. ܡܢ ܫܘܥܒܕܗ ܐܠܗܐ ܫܘܥܒܕܗ *ESRef1ER* 46:18; **2. servitude** ܠܘܬ ܫܘܥܒܕܟܘܢ *Ex* 5:4 (H סִבְלֹתֵיכֶם); ܠܫܥܒܕܐ ܡܫܥܒܕܐ *JohEphLES* 261:7; **3. condition of slavery, servitude** ܢܝܪܐ ܕܫܘܥܒܕܟܘܢ *Lv* 26:13 (H עֹל); ܓܠܝܬ ܝܗܘܕܐ ܡܢ ܫܘܥܒܕܐ *Lam* 1:3 (H עֹנִי); ܢܦܩܬܘܢ ܡܢ ܫܘܥܒܕܐ *ESHebd* 46:v265; ܫܘܥܒܕܐ ܘܫܘܥܒܕܐ ܕܣܘܢܩܢܐ ܕܐܠܨܘܗܝ *VRabb* 182:19 (of need); **4. humiliation, placing in low state** ܫܡܥ ܡܪܝܐ ܒܫܘܥܒܕܟܝ *Gn* 16:11; 29:32; ܫܘܥܒܕܗ ܕܐܡܬܟ *1Sm* 1:11 (H עֳנִי); **5.** coll. **subjects, subject people** ܦܩܕ ܠܐܘܬܝܢܐ ܒܟܘܪܐ ܘܬܪܥܐ ܠܐܠܗܐ ܕܢܘܪܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܠܗ ... ܡܢ ܫܘܥܒܕܗ *AL* 74II:v390 [P. 506]

ܫܘܥܝܐ n.m. (↓ √ܫܥܐ) **1. jest, joke** ܡܠܐ ܕܫܘܥܝܐ *Afr* 117:10; **2. sport** ܡܠܐ ܫܘܥܝܐ *ib.* 186:8 [P. 792]

ܫܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܐ; TA שׁוּעִיתָא TJ 2Kg 9:11) **1. a. tale, fable, myth** pl. ܫܘܥܝܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ *Tit* 1:14 (μῦθος); ܫܘܥܝܬܐ ܣܪܝܩܬܐ *ESRef1ER* 50:27 (empty); ܫܘܥܝܬܐ ܦܝܠܘܣܘܦܝܬܐ *ThMarg1* 275:16; **b. statement** ܟܠ ܫܘܥܝܬܐ ܗܘܝܬ ܨܒܐ ܠܡܫܡܥ *Sir* 6:35 (H שׂיחה, διήγημα, διήγησις); 8:8; 22:6 [// ܬܫܥܝܬܐ SevLet 352:2]; **c. oral instruction** ܫܘܥܝܬܐ ܕܣܒܐ *Sir* 8:9 (H שמועה); **2. a. trouble, sorrow** ܠܫܘܥܝܬܝ ܫܘܥܝܬܝ *Job* 9:27; **b. complaint** ܡܪܬ ܫܘܥܝܬܝ *ib.* 23:2 (H שִׂיחַ; but ܡܪܝܪ ib. 21:4; cf. ↓ ܠܥܝܬܐ, ܬܫܥܝܬܐ, ܬܫܥܝܬܐ, ܠܥܝܐ, ܥܢܝܐ) [cited ES2 10:13]; **3. mockery, derision** ܠܡ ܕܠܡ ܒܕܝܠܢ ܐܝܟ ܫܘܥܝܬܐ ܚܫܝܒܝܢ ܠܡ we still consider what we have as a mockery *Jul* 182:17; **4. joke** ܫܐܠܬܐ ܗܕܐ ܡܘܬܐ. ܕܠܣܓܝܐܐ ܫܘܥܝܬܐ ܗܘ this question is death, which for many is a joke *IAB1* 727:5; **5. company, acquaintance** ܫܘܥܝܬܐ ܒܝܫܬܐ *1Cor* 15:33 (ὁμιλία) [P. 792]

1# ܫܘܥܠܐ n.m. (JPA שעול DJPA 561, Ma

1#שולא MD 454) **hollow of hand, handful** ܒܫܘܥܠܗ ܕܫܡܪܝܢ ܫܘܥܠܐ ܫܘܥܠܐ *1Kg* 20:10 [cf. ES1 506:12]; *Is* 40:12 (H שֹׁעַל; but ܚܘܦܢܐ Ez 13:19); ܫܘܥܠܐ ܕܚܡܪܐ *ESVirg* 3:21 (of wine); ܒܫܘܥܠܐ ܗܘ ܡܟܝܠܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܒܫܘܥܠܝܟ *Afr* 495:3 (measured); ܚܒܝܫܐ ܒܫܘܥܠܝܟ ܡܟܢܫܬܐ ܕܝܡ̈ܡܐ the gathering of the seas is held confined in the hollow of your hand *am5* 275:7; *IA2* 312:v1307 [P. 793]

2#ܫܘܥܠܐ n.m. (< Arab جُعْل) **price** ܢܣܒ ܫܘܥܠܗ ܐܪܒܥܝܢ ܙܘ̈ܙܐ *ChrPsD2* 255:24 [P. 793]

Nöld, WZKM 16 (1902) 106 [n. fnd.].

ܫܘܥܠܢܐ n.m. (↓ √ܫܥܠ) **haughtiness, arrogance** ܕܫܘܥܠܢܐ ܗܘܝܠܐ ܐܝܬܘܗܝ *4Macc* 5:26; ܒܫܘܥܠܢܗܘܢ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܠܒܪܢܫܐ *ESGE* 130:29; ܫܘܥܠܢܗ ܠܐ ܕܡܫܥܝܬܐ *TB* 13:13; ܫܘܥܠܢܐ ܕܚ̈ܝܐ ܕܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ *Gr* 156:12 [P. 527]

ܫܘܥܠܬܐ n.f. **1. handful** [delete; v. ↓ 1#ܫܘܥܠܐ]; **2. a certain medication** *Med* 585:13 [glossed شريس] [P. 793]

ܫܘܥܝܢܝܐ adj. (↓ ܫܘܥܝܢܐ) **1. rocky** ܐܪܥܐ ܫܘܥܝܢܝܬܐ *JEhCh* 119b:4; **2. of stone** ܣܟܝܢܐ ܫܘܥܝܢܝܬܐ *JosHex* 5:3 [i.e. flint] [P. 764]

ܫܘܥܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܫܘܥܝܢܐ) **stoniness,** in phrase

- **ܫܘܥܝܢܝܘܬ ܡܕܥܝ** n.f.cs. (↓ ܡܕܥܐ) **my stony nature, barrenness of my understanding** ܪܟܟܬܝܗ̇ ܠܫܘܥܝܢܝܘܬ ܡܕܥܝ ܒܡܝ̈ܐ ܪܟܝܟܐ ܕܦܘܝܣܟ you have softened the barrenness of my understanding with the gentle water of your persuasion *ThMarg1* 16:4 [P. 764]

Duv, JAP 9/3 (1894) 376.

ܫܘܥܬܐ n.f. perh. **threat** ܕܫܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܫܘܥܬܟ *StSin9* 203:21 (to trample) [P. 764]

ܫܘܦ vb. (↓ ܡܫܝܦܢܐ, ܡܫܝܦܢܝܬ, ܫܘܦܢܐ, ܫܦܝܐ, ܫܘܦܝܢܐ, ܫܦܘܬܐ, ܫܝܦܐ, ܫܝܦܬܐ; JBA 1#שוף DJBA 1122, MH שוף LNV 360) **Pe. 1.** trans. **a. to smear, spread over** ܫܝܦ ܒܟܠܗ ܦܓܪܗ *AM2* 358:40; ܫܐܦ ܗܘܐ ܒܕܡܝ̈ܗܘܢ, ܘܒܠܫܡܫܗ *MS2* 73:11; ܒܕܘܒܫܐ ܫܘܦ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ Bheb in *JECanSy* 19:12; ܫܘܦ ܐܢܘܢ *DuvB2* 39:2; **b. to grind** ܫܦܗ ܒܫܘܦܢܐ *Ex* 32:20 (H טָחַן; cf. ܫܦܼܗ ܒܫܦܘܬܗ ES1 226:2 [voc. incorr.]); ܢܫܘܦ ܐܢܘܢ ܒܝܕ ܫܘܦܢܐ *Med* 176:6 [teeth]; ܐܝܟ ܕܫܝܦܝܢ ܫܠܦܐ *ThbK1* 51:14 (flint); ܡܢ ܕܫܐܦ ܠܬܢܝܢܐ ܐܪܕܘܗܝ *KwD*[2] 99:13; **c. to wipe off, rub** ܗ̇ ܕܫܐܦ ܒܐܝܕܗ ܐܦܬܗ ܠܗ *IA1* 10:v186; **d. to stroke** ܘܫܐܦ ܐܦܘܗܝ *BhEth* 235:19; ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܢ ܕܫܝܦܐ ܠܟܘܫܗ̇ ܢܫܘܦܝܗܘܢ, ܘܢܫܝܚܝܗܘܢ *TB* 25:3 [i.e. to calm her down; ܢܫܘܦ = προστρίψηται to rub]; **2.** intr. **a. to fall down** ܘܫܐܦ ܒܝܬܐ ܘܢܦܠ ܘܪܒܥ *IAB1* 205:9; ܗܘܐ ܫܐܦ ܢܫܡܗ ܒܗܠܝܢ ܦܣܩܐ *AS4* 58:14 (pile of wood); **b. to brood** (birds, fish) ܥܠ ܒܝܥܐ ܫܝܦܐ ܦܪܘܬܗ. ܘܒܡܫܝܦܘܬܗ ܕܚܘܡܬܐ ܬܠܕ ܠܦܪܘܓܐ *AS4* 68:7 [hen on eggs; cf. ܦܪܘܓܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ... ܘܥܠ ܒܝܥܝܗ̇ ܫܝܦܐ ܦܪܘܬܗ̇ ܒܡܫܝܦܘܬܗ ܕܚܘܡܬܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܠܦܪ̈ܘܓܝܗ̇ BBah 175:11]; ܠܐ ܗܘ[ܐ] ܫ[ܝ]ܦ[ܝ]ܢ ܒܝܥܐ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܦܪܘܓܬܐ ܕܬܠܬ *ib.* 89:18 (fish); ܫܝܦܐ ܠܗ ܠܬܪܢܓܘܠܬܐ *ThbK2* 41:9; *Phys* 15:5; ܐܝܟ ܕܒܬܪ ܟܘܢܫܐ ܐܘ ܙܘܓܐ ܕܫܝܦܐ ܠܗܘܢ ܬܪܢܓܘܠܬܐ *glherm* 212; **c. to drag along, scrape along** ܦܣܬܐ ܕܠܒܘܫܗ ܕܫܝܦܢ ܗ̇ܘ ܒܐܪܥܐ *AppEst* 15:7 (edges of garment)

Pa. 1. to remove ܠܗܘܢ ܠܬܘܠܐ ܫ{ܘ}ܦ<ܝ> *Ming1* 39:v77 (hindrances); **2. to stroke** ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ, ܠܡܫܝܦܘ *PsC* 33:3 (legs of horse); ܫܝܦ ܐܢܘܢ *am4* 564:8 [donkeys]

Af. to apply o.s., devote o.s. *ES2* 510:4 [delete; v. ↓ √ܢܩܦ af., mng. 2]

Etpe. 1. to be smeared ܥܠ ܒܣܪܐ ܕܐܢܫܐ ܠܐ ܢܬܫܝܦ *Ex* 30:32 (H יִיסָךְ); ܡܫܚܐ ܚܠܝܐ ܢܬܫܝܦ ܒܡܚܘܬܐ ܕܦܓܪ̈ܗܘܢ *Šar* 51:1 (in lacerations of body); ܒܡܣܡ̈ܢܐ ... ܦܓܪܟ ܢܬܬܫܝܦ *am6* 192:3; **2. to be rubbed** ܐܦ ܡܣܬܝܟ ܗܘܐ ܗܢܐ ܗܘ ܗ̇ܝܟ ܢܬܫܝܦ. ܘܒܫܘܦܐ ܢܣܡܐ *KwD*[2] 10:1; ܫܠܦܐ ܕܡܬܬܫܝܦ *Jšddev1* 212:10 (flint); **3. to be filed a.** general ܠܫܢܗ ܡܬܬܫܝܦ ܗܘܐ *Fab* 28:5 (tongue of weasel); ܡܬܦܠܓܐ ܘܡܬܬܫܝܦܝܢ ܒܝܕ ܫܘܦܢܐ *BBah* 1006:20; **b.** metaph. ܫܪܝܪ ܠܦܪܙܠܐ ܠܦܪܙܠܐ ܐܬܬܫܝܦ ܠܬܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܚܙܝܐ ܐܢܫܐ ܠܡܠܟܐ

ܒܡܬܚܠܛܘܬܗܝܢ ܗܘܘ by the clash of iron upon iron, the reason for which for which many brothers were killed was reduced to naught *Ming1* 41:v116; **4. to be destroyed** ܐܬܚܠܠ ܕܡܫܬܦܐ ܐܬܚܒܠ ܘܐܬܬܫܝܦ ܒܥܒܕܐ *Ming1* 40:v103 (& tortured); **5. to be incubated** ܒܬܪ ܕܡܫܬܦܝܢ ܒܡܐܢܝܗܝܢ ܡܢ ܕܡܬܥܦܦܝܢ ܐܒܥܐ. the value of the eggs is doubled after they are incubated in their shells [lit. vessels] ES in *BhGr* 14:3 [contra trans. Moberg]

Etpa. 1. to be smeared ܡܫܬܦܝܢ ܡܢ ܩܠܝܠܐ *JohEphLES* 292:3 [feet]; **2. to be subdued, constrained** ܐܫܬܦܝ ܘܐܬܡܟܟ ܠܡܐ ܕܗܘܐ ܬܚܝܬ ܫܢܝܐ ܐܠܗܝܐ *Ming2* 40:11; **3. to be stroked** ܡܫܬܦܝܢ ܒܡܫܝܢܐܝܬ *Sahd* 432:18 (peacefully, gently) [P. 765]

ܫܽܘܦܳܐ n.m. (↓ √ܫܘܦ) **1. rubbing, scratching** ܫܘܦܐ ܕܛܪܢܐ *ESRef1* 116:11 (of flint); ܫܘܦܗ ܕܩܝܣܐ *ESRef2* 174:15 (of wood); ܫܘܦܐ ܕܥܢܢܐ *ThbK1* 51:9 (of clouds); ܡܬܥܪܓܠܘܬܗܘܢ ܘܫܘܦܗܘܢ ܕܚܕ ܒܚܕ their rolling around and rubbing against one another *Kays* 183:9 [of stones]; ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܩܢܘ ܓܪܒܐ. ܒܣܝܡ ܠܢ ܫܘܦܐ like those who have acquired an itch, scratching is sweet for us *Bhcar* 115:12; **2. polishing, embellishing** ܠܦܘܪܫܐ ܘܫܘܦܐ ܫܦܝܪܐ *ESHaer* 104:18; ܠܐ ܡܩܒܠܐ ܫܘܦܐ *ESFidH* 161:3 [pearl]; **3. filings, scrapings of metal** ܫܘܦܐ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 2:9; 43:20; 3:2 (iron); 3:7 (tin); **4. stain** ܫܘܦܐ ܕܐܢܫܐ ܡܚܒܠܝ ܗܘܢܐ stains of men of corrupt mind *SAL2* 416:7; **5. brooding, incubation** ܫܘܦܐ ܡܦܩ ܢܦܫܐ ܒܒܝܥܬܐ incubation brings forth a soul in an egg *IA2* 134:v543; 136:v580; **6.** Ṭirhān dial. **staff** *BBah* 2048:6 [same as ↓ ܬܘܩܪܐ] [P. 765]

Mng. 5: Fr, ZA 17 (1903) 87, emended ܢܫܘܦܗ *ES3* 115:23 to ܫܘܦܗ. However, this should be deleted since the correct text now is ܢܫܘܒܗ *ESFidH* 186:26.

ܫܽܘܦܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܕ) **sticking in** ܫܘܦܕܐ ܕܓܐܪܐ *Chran2* 145:13 (of arrows) [P. 795]

ܫܽܘܦܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܝ) **1. thigh fat** ܫܘܦܝܐ ܒܬܪܘܕܐ a spoonful of thigh fat *am4* 557:22; *BhGr* 33:31; **2. soft fat of animals** ܫܘܦܝܐ ܕܚܙܝܪܐ *BBah* 1954:6 [expl. as شحم الحنزير] [P. 794]

ܫܽܘܦܺܝܢܳܐ, M ܫܽܘܦܺܝܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܘܦ; TA שׁוּפִינָא TJ 1Sm 13:21, TW 2:463, JBA 1# שׁוּפִינָא DJBA 1122) **file** (for wood & metal) ܫܦܗ ܒܫܘܦܝܢܐ *Ex* 32:20 (> H); *1Sm* 13:21 (H פְּצִירָה); ܫܦܘ ܒܫܘܦܝܢܐ *DuvB2* 21:11; ܫܳܦܶܐ ܒܩܘܪܣܐ ܒܫܘܦܝܢܐ *JAP7/8(1876)* 462:7 [to remove thorns]; ܡܓܠܬܐ ܘܡܩܪܬܐ ܕܡܫܬܦܝܢ ܒܗ ܒܫܘܦܝܢܐ *BBah* 1006:20; 1953:21 [expl. as ܗܘ ܕܫܝܦܝܢ ܒܗ. ܐܝܟ ܡܫܘܦܐ. ܘܐܝܟ ܦܪܘܠܐ] [P. 765]

ܫܽܘܦܳܥܳܐ * n.m. (↓ √ܫܦܥ) **pouring out** ܫܘ{ܦܥ}<ܦܥ>ܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ *ESL3* 705:2 (of prayers uninterruptedly) [P. 795]

ܫܽܘܦܠܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܠ) **1. lowness** ܣܒܥܘܢ ܡܢ ܫܘܦܠܝ satisfy yourselves from my lowness *JohEphB* 48:16; 61:3; **2. footstool** BBah in *PSm* 4265 [same as ↓ ܟܘܒܫܳܐ mng. 1] [P. 795]

ܫܽܘܦܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܠ) **humbling** cs. ܙܟܘܬܐ ܠܘܬܗ̇ ܢܣܒ ܒܫܘܦܠ ܚܝܠܗ ܕܛܪܘܢܐ he achieved victory over him by the humbling of the strength of the tyrant *JARS*[3] 297:13; ܫܘܦܠ ܚܝܠܐ *Kays* 120:6; det. ܫܘܦܠܐ ܕܚܝܠܬܢܘܬܐ ܕܦܓܪܗ *am7* 148:7 (of strength of body) [P. 796]

ܫܽܘܦܢܺܝܢܳܐ [incorr. voc. ܫܽܘܦܢܺܝܢܳܐ *Song* 2:12 (M)], ܫܘܦܢܝܢܬܐ n.m./f. (JBA שַׁפְנִינָא DJBA 1172, > Arab سفنين) **turtle dove** *Gn* 15:9 (H תֹּר); *Ps* 84:4 (H דְּרוֹר); *Lk* 2:24; *ESGE* 70:12; JS in *MS1* 46:v38; *Bhchr* 351:10 [in list of birds]; f. ܫܘܦܢܝܢܬܐ *AS4* 63:7; 63:10 [P. 796]

ܫܽܘܦܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **1. outpouring, shedding** cs. ܫܘܦܟ ܕܡܐ *Hebrews* 9:22 (of blood); *JohEphB* 86:24; ܫܘܦܟ ܕܡ̈ܥܝܢ *ES3* 269:45; **2. overflowing, excess** cs. ܫܘܦܟ ܡܠܬܐ ܢܘܗܪܐ *Afr* 462:3 [P. 796]

ܫܽܘܦܟܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **shedding**, in phrase

- **ܫܘܦܟܢ ܕܡܐ** n.m.cs. (↓ ܕܡܐ) **shedding of blood** *JosephB* 778:14 [P. 796]

ܫܽܘܦܪܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ; JBA שׁוּפְרָא DJBA

1123, Ma 1# שופרא MD 456) **1. beauty** ܫܘܦܪܐ ܕܡܬܦܠܡܣܝܢ *Am* 5:22 (H שֶׁלֶם); ܫܘܦܪܐ ܕܚܙܘܗ *James* 1:11; ܫܘܦܪܗ ܕܚܛܬܐ *ESJul* 73:22 (of wheat); ܠܐ ܚܙܝܬ ܒܟܪ̈ܡܐ ܦܐܪ̈ܬܐ ܘܫܘܦܪ̈ܐ ܐܝܟ ܕܠܗ̇ *am5* 588:20; **2. glory** ܫܘܦܪܐ ܕܒܢ̈ܝ ܢܘܗܪܐ *to* 18:v4; pl. ܫܘܦܪ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ JS in *asd* 87:1; **3. best part** ܫܘܦܪܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Gn* 47:6 (H מֵיטַב); 47:11; *Ez* 38:12 (H טַבּוּר; but ܬܘܦܢܐ Jud 9:37); **4. bank, shore** ܫܘܦܪܐ ܕܣܦܝ̈ܢܐ *Gn* 49:13 (H חוֹף; TA טוֹב TO ib.); **5. dawn** ܫܘܦܪ̈ܐ ܕܨܒܝܢܝ *Is* 21:4 (H נֶשֶׁף; but v. ܢܦܪܐ & ܫܦܪܐ) [P. 797]

Mng. 4: Maori, PVP 283

ܫܘܦܪܕܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **1. adulator, flatterer** ܪܗܛܝܢ ܒܬܪܗ ܘܡܒܣܡܝܢ ܫܘܦܪ̈ܕܢܐ ܪܗܝܒܐܝܬ *ESL2* 321:1; ܐܢ̈ܫܝܢ ܫܘܦܪ̈ܕܢܐ *ThMarg1* 82:11; ܘܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܫܘܦܪ̈ܕܢܘܗܝ. ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ *ThbK2* 310:24; *Chran2* 299:8; **2. wanton** ܣܘܦܪ ܕܩܢܐ ܠܫܘܦܪܕܢܐ ܗ̇ܘ *BhEth* 164:2 (shaving of beard) [P. 797]

ܫܘܦܪܕܢܐܝܬ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **in a flattering manner** ܗ̇ܘ ܕܫܘܦܪܕܢܐܝܬ ܡܟܣܗ ܐܫܒܚܗ he reproved him who flatteringly praised Him *BhebMt* 19:16 (57:11) [P. 797]

ܫܘܦܪܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **1. grace** ܠܐ ܕܡܐ ܫܘܦܪܢܐ ܠܦܘܩܕܢܐ *Afr* 205:3 (command of tree of life); **2. flattery** ܒܟܬ̈ܒܝ ܫܘܦܪܢܐ *Afr* 284:19; 297:16; **3. flatterer** ܒܪ ܫܘܦܪܢܐ ... ܐܢܫܐ *AS* 4:9; ܫܘܦܪ̈ܢܐ ܒܢ̈ܝ ܚܒܝ̈ܒܘܗ *JSB1* 390:14 (friends); f. ܐܡܬܐ ܫܘܦܪܢܝܬܐ *JSB5* 126:5 [P. 797]

ܫܘܦܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܦܪ) **by adulation** ܫܘܦܪܢܐܝܬ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ *JSB3* 526:11 (to entice); ܠܡܬܠ ܦܬܓܡܐ ܫܘܦܪܢܐܝܬ *JohEphB* 45:19 (to give an answer) [P. 797]

ܫܘܦܪܢܘܬܐ, ܫܘܦܪܢܘܬܐ *Philox1* 281:17 n.f. (↓ √ܫܦܪ) **1. adulation, flattery** cs. ܫܘܦܪܢܘܬ ܒܢ̈ܝܫܐ *Cyr*[2] 281:6; det. ܕܡܒܪܟ ܠܚܒܪܗ ܒܫܘܦܪܢܘܬܐ *Pr* 27:14 (> H); ܕܡ̈ܠܐ ܫܘܦܪܢܘܬܐ *Afr* 118:4; *IA1* 296:v60; ܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ *Didasc* 264:17; ܢܓܠܐ ܠܐ ܒܥܐ ܫܘܦܪܢܘܬܝ ܕܠܗ *KwDW* 59:2 (to be revealed); **2. desire to please** ܠܐܢ̈ܫܐ ܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܠܘܬܗ ܡܟܬܪܐ ܗܘܬ *VRabb* 190:1 [P. 797]

ܫܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܦ) in phrase

- ܫܘܦܬܐ ܕܢܚܝܪܐ n.f. (↓ ܢܚܝܪܐ) **nose bone** *EN* 8:v62 [expl. as قصبة الأنف]; *BBah* 1955:4 [P. 765]

ܫܘܨܪܐ n.m. (JBA שׁוּצְרָא DJBA 1123, > Arab شُوَاصَرَا Siggel 47; cf. ↓ ܣܘܨܪܐ) **species of artemisia** *GalSimp* 253:4 [expl. of ܐܪܛܡܝܣܝܐ ἀρτεμισία]; ܫܘܨܪܐ *Med* 80:22; ܫܘܨܪܐ *BBah* 1955:16 [P. 798]

Pfl 80; Flora 1:384ff.; Schleifer 126 (voc.).

ܫܘܩܐ n.m. (< Akk *sūqu* street CAD S 400, AIOA 93; ↓ ܫܘܩܩܐ, ܫܘܩܒܐ ܢܩܩܬ, ܫܩܩܐ; JBA שׁוּקָא DJBA 1123, Ma שוקא MD 456) **1. market place, public road** ܒܫܘܩܐ ܢܒܘܬ *Gn* 19:2 (H רְחוֹב); ܠܡܢܐ ܩܐܡ ܐܢܬ ܒܫܘܩܐ *ib.* 24:31 (H חוּץ); ܕܥܒܪܝܢ ܒܫܘܩܐ *Pr* 7:8; ܦܠܛ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܫܘܩܐ ܠܒܝܬܗ *asd* 40:6; ܫܘܩܐ ܪܡܐ *Chrmin* 3:5 (high); pl. ܫܘܩ̈ܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 5:1 [cf. ES2 109:26]; **2. market** ܫܘܩܐ ܕܡܠܟܝ *am2* 506:4 [named after a martyr]; **3. enclosure** (σηκός) ܡܕܪܐ ܠܫܘ{ܘܡ}<ܒ>ܐ *ESRef1* 37:47 (passage (?)); *CatWr1* 201b:35 [same as ܕܪܐ ܡܕܒܫܬܐ; v. ib., n. *]; *OrChr3* 4:8 [P. 766]

ܫܘܩܝܐ n.f. (↓ √ܫܩܝ) **injection** pl. ܫܘܩ̈ܝܐ ܕܒܢܚܝܪ̈ܐ *Med* 47:15

PSmSup 336.

ܫܘܩܝܐ adj. (↓ ܫܘܩܐ) **1. of court session** ܫܘ̈ܩܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ the courts are available *ActḤ* 19:38 (ἀγόραιος); **2. unbridled person** ܪܗܛܘ ܫܘܩܝ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܚܪܒܘ ܠܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܗܘܦܟܐ *Chran2* 29:31 [mob of a city]; *MiS* 505b:36; ܫܘܩܝ̈ܐ ܘܠܓܝ̈ܣܐ *Bhchr* 160:14 (& highwaymen); ܐܝܟ ܡܢ ܫܘܩܝ̈ܐ *BhLSt* 101:16; 21:20 [P. 766]

ܫܘܩܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) **haughtiness, pride** ܫܘܩܠܗ̇ ܕܚܐܪܘܬܗ *Jul* 111:28 (of pride); *Clrep* 36:1 [in list of neg. traits] [P. 800]

ܫܘܩܦܐ n.m. (↓ √1#ܫܩܦ; same as ↓ ܫܘܩܦܐ) **blow** ܐܬܚܡܣܘ ... ܒܘܩ̈ܦܐ ܡܢ

ܫܘܦܦܐ *ESNisB1* 8:5 (to be spared); pl.cs. ܫܘܦܦܝ ܦܐܬܐ *MB* 5:v52 (of cheek); etc. [P. 801]

ܫܘܦܦܐ n.m. (↓ √1#ܫܦܦ) **1. blow** cs. ܗܘ ܕܡܩܒܠ ܫܘܦܦܐ ܦܐܬܐ ܘܡܣܒܪܢܘܬܐ *SpSol4* 185:15 (of cheeks); pl. ܦܐܬܗܘܢ ܠܫܘܦܦܐ *Ath* 49:4; ܠܫܘܦܦܐ ܝܗܒܬ ܐܦܝ *to* 24:v42; ܫܘܦܦܐ ܕܦܘܠܚܢܐ *Kays* 141:7; **2. blow with fist, box on ear** ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܫܘܦܦܐ *JohḤ* 19:3; **3. wound** ܘܠܝܠܘܕܐ ... ܒܫܘܦܦܝ *Gn* 4:23 (H חַבֻּרָתִי) [cf. ESGE 53:6]; **4. rust, blight** ܝܪܩܢܐ ܘܫܘܦܦܐ ܘܡܘܬܢܐ *1Kg* 8:37 (of grain; H שִׁדָּפוֹן; elsewhere ↓ ܫܕܦܢܐ); **5. torture** ܫܘܦܦܗ ܕܛܠܝܐ *am3* 521:20; **6. punishment** ܒܡܫܒܩܢܘܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܐ ܫܘܦܦܗ *KwDW* 242:12; **7. calamity** ܠܫܘܪܝܐ ܒܠܝܬܗ ܕܐܪܥܐ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܘܦܦܐ *ib.* 133:1 (abode) [P. 801]

ܫܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܫܩܪ; JBA שִׁיקְרָא DJBA 1140, Ma שיקרא MD 463) **1. lie** ܣܦܘܬܟܘܢ ܡܠܠ ܫܘܩܪܐ *Is* 59:3; ܣܗܕܐ ܕܫܘܩܪܐ *Mk* 14:57; *Afr* 185:14; ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ *Add* 35:15; ܒܢܝ ܫܘܩܪܐ *ESI* 514:35; **2. lawless conduct** ܣܒܝ ܫܘܩܪܐ *Sus* 38 (ἀνομία); **3. adultery** ܡܫܟܒܐ ܕܫܘܩܪܐ *Spic* 42:3 [P. 801]

ܫܘܪ vb. (↓ ܡܫܬܘܪܪܢܘܬܐ, ܫܘܪܬܐ) **Pe.** [*a/a*], pf. ܫܘܪ **1. to jump, leap** ܫܘܪ ܩܡ ܘܗܠܟ *Act* 3:8; ܡܢ ܐܣܛܘܐ ܠܘܬ ܗܝܡܢܐ ܫܘܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܬܒܪܝܢ *JosephB* 798:13 (from portico); *Tob* 7:6 (ἀνεπήδησε); **2. to jump over, leap over**, w. acc. ܐܫܘܪ ܫܘܪܐ *Ps* 18:30 [cited Ath 31:6]; ܗܘ ܕܫܘܪ ܗܘܐ ܢܗܪܐ *Spic* 39:3; ܫܘܪ ܠܟܠܗܘܢ ܢܨܝܕܢܐ *BalJos* 3:3 (nets); ܢܫܘܪ ܦܚܬܐ *JSB1* 422:3 (chasm); *Cyr*² 91:3; **3.** w. ܥܠ **to leap upon, assail** ܫܘܪ ܥܠܝܗܘܢ ܓܒܪܐ ܗܘ *Act* 19:16; ܘܫܘܪ ... ܕܢܦܫܘܢ ܥܠܘܗܝ. ܕܢܚܒܠܘܢܝܗܝ ܡܢܗ ܢܘܡܦܬܐ *ESI* 417:6; **4. to be expelled** ܫܘܪ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ *Bab* 328:6 [Adam]; **5. to burst forth, slip forward** ܫܘܪ ܢܗܪܐ *Job* 40:23 (H עָשַׁק); ܪܕܝܐ ܕܡܪܬܗ ܫܘܪ ܡܢ ܠܒܐ *ESHaer* 160:11 (stream of poison); **6. to bulge** ܘܫܘܪ ܥܝܢܘܗܝ ܡܢܗܝܢ *ZM1* 89:27 (eyes)

Pa. 1. trans. **a. to excite, rouse** ܡܫܘܪܐ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ ܐܠܗܝܬܐ *Philox1* 331:18; ܫܘܪ ܩܘܡ ܘܗܠܟ ܠܗܝܟܠܐ *DionbṢcomtAp* 50:23; **b.** perh. **to neglect** ܠܐ ܡܫܘܪ ܠܛܟܣܐ ܕܟܝܐ ܕܬܫܡܫܬܗ he does not neglect the pure order of his service *INB* 491:1; **2.** intr. **a. to jump** ܡܫܘܪ ܥܠ ܛܘܪܐ *Song* 2:8 [cf. ܡܫܘܪ ܥܠ ܪܡܬܐ AS4 48:5]; ܡܫܘܪ ܘܥܠܠ ܘܥܠܠ *HoffmAusz* 86[774] [heart]; **b.** perh. **to burst forth** *ESI* 82:32 [delete; v. ↓ √1#ܫܪܝ af.]

Etpa. to leap up ܐܫܬܘܪܘ ܘܩܡܘ *JosephB* 791:15; ܐܫܬܘܪܬ ܡܢ ܩܒܪܗ ܘܐܬܬ ܠܗ *am3* 137:3; ܐܫܬܘܪ ܦܓܪܗ. ܘܩܡ ܠܬܟܠܬܗ *Chran1* 283:19; ܐܫܬܘܪ ܡܢ ܡܫܟܢܬܗܘܢ *MiS* 390b:14 [P. 766]

Pa., mng. 1: Wensink, INBtr 329.

ܫܘܪ n.m. (↓ ܫܘܬܐ mng. 2) **(uncertain)** *BhNom* 384:4 [P. 766]

Schulth, GGA 1900 220: < NP *šōr* PED 765, but none of the mngs. of *šor* given there seem to fit, since the passage in BhNom deals w. a riding animal. The interpretation in ILS 261 should be rejected.

1# ܫܘܪܐ n.m. (↓ ܫܘܪܬܐ; JBA 1# שׁוּרָא DJBA 1124, Ma 3# שורא MD 456, > Arab سُور wall, enclosure Fr, AF 237) **wall a.** general ܘܒܨܒܝܢܗܘܢ ܫܘܪܐ *Gn* 49:6 (H שׁוּר); *Lv* 25:29 (H חוֹמָה); *2Sm* 22:30 // *Ps* 18:30 (H שׁוּר); pl. ܫܘܪܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *Afr* 20:3; *ESRef1ER* 42:6; ܫܘܪܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 1:17; **b.** metaph. ܦܘܪܩܐ ܕܨܠܝܒܐ ܫܘܪܐ ܒܫܠܡܐ *ESFidH* 197:21 [≠ LS 793] [P. 766]

2# ܫܘܪܐ n.m. (↓ ܫܪܐ) **1. navel, umbilical cord a.** general ܬܚܝܬ ܫܘܪܗ ܐܥܒܪܗ ܘܢܦܩ *PsC* 163:15 [to withdraw weapon]; 201:5; ܫܘܪܐ ܕܟܪܣܐ *BBah* 1957:6 [same as ↓ ܢܚܘܪܐ mng. 1]; **b.** metaph., w. ܪܗܘܡܝܐ authentic race of Romans ܠܥܘܡܩܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܪܗܘܡܝܐ *JohEphB* 23:24; **2. axle of a wheel** ܫܘܪܐ ܕܓܝܓܠܐ *BBah* 1957:3 [same as ↓ ܦܪܢܐ ܕܓܝܓܠܐ]; **3.** same as H חֹחַ: ܘܒܣܠܐ ܬܢܩܒ ܦܘܡܗ ܒܫܘܪܗ *Job* 40:26 [cf. Bheb ib. (208:5): ܡܒܥܪ ܒܗ ܬܢܩܒ ܫܪܐ. ܐܝܟ ܕܢܡܐ ܒܚܝܘܬܐ ܠܢܫܪܐ] [P. 802]

ܫܘܪܒܐ n.m. (↓ √2#ܫܪܒ) **propagation** ܫܘܪܒܐ ܕܢܨܒܬܐ *AS* 154:7 (of planting) [P. 806]

ܫܘܪܒܢܐ, ܫܘܪܒܢܬܐ, pl. ܫܘܪܒܢܬܐ n.m./f. (same as ↓ ܫܪܒܢܐ; JBA

שׁוּרְבִּינָא DJBA 1124, Ma שורבינא MD 457, > Arab شَرْبِين Siggel 46) **fir, juniper, cypress** *AS* 156:26; *BBah* 1957:21; ܫܘܪܒܝܢܝܬܐ *Geop* 103:17; pl. ܫܘܪܒܝܢܝܬܐ *ib.* 19:28 [P. 806]

Pfl 397; Flora 3:28.

ܫܘܪܓܠܐ n.m. (↓ √ܫܪܓܠ) **enticement, lure** ܒܠܒܝ ܕܪܘܚܬܐ ܪܘܚܐ ܗܘ ܫܘܪܓܠܐ *Bhcar* 87:6 [P. 807]

ܫܘܪܛܠܐ n.m. (< Arab شُرْطَة Fr, AF 239) **1. royal guard** ܡܠܟܐ ܕܫܘܪܛܠܐ *ENchr1*[2] 192:6; *Jšddev1* 220:7; ܡܩܒܠܘܢ ܠܟ ܫܘܪܛܠܐ *ON* 142:13; ܫܘܪܛܠܐ ܕܒܝܪ ܡܕܝܢܬܐ *BBah* 225:7; 552:5 [same as ↓ ܦܝܬܐ mng. 2: lictor]; 1737:4 [↓ ܢܛܘܪܐ mng. 1: night watchman]; ܫܪܛܠܐ *ib.* 1540:16; **2. guard** ܫܪܛܠܐ ܬܪܥܐ *ChrPsD2* 310:12; 279:4 [P. 807]

ܫܘܪܛܠܝܬܐ n.f. (cf. ↓ ܫܘܠܛܠܝܬܐ) **type of sweat pea** *BAli1* 3773; *BBah* 61:18; 615:8; 732:16 [same as ↓ ܟܘܦܣܐ] [P. 807]

Pfl 173; Flora 2:438.

ܫܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ; CPA ܫܘܪܝ LSp 215) **1. beginning** ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܥܡܝ ܐܢܬܘܢ *Joh* 15:27; ܫܘܪܝܐ ܗܘ ܗܘ ܕܒܢܝܢܐ ܕܟܠܗ ܒܢܝܢܐ *Afr* 7:2 (foundation); ܐܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܛܥܝܬܗ ܫܘܪܝܐ if it escaped his notice at the beginning *ESRef1* 5:24; ܠܘ ܕܫܘܪܝܐ ܒܠܚܘܕ ܠܫܘܪܝܬܐ *BhGr* 118:18; **2.** ***exordia*****, short psalms which are recited before the** ܡܙܡܘܪܐ, i.e. the *tractus* in the Roman, προκείμενον in the Constantinopolitan, and the *psalmellus* in the Milan liturgies *BadgNest2* 20:22; *EOE* 171:2ff.; *CatWr1* 131b:5; **3.** [calque < Arab مُبْتَدَأ] gramm. **subject** (of nominal sentence) ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܠܡܐ subject and predicate *BhGr* 44:8; **4.** gramm., cs. in phrase **ܫܘܪܝ ܡܠܬܐ** **apodosis** *EṬ* 25:1 [same as ↓ ܦܘܢܝ ܬܫܥܝܬܐ] [P. 805]

Mngs. 1, 2: Moberg, Term 104*.

ܫܘܪܛܐ n.pl. **eye disease, albugo** *BBah* 731:21 [same as ܥܢܒܐ ܕܗܘܝܢ ܒܥܝܢܐ]; 1958:4 [expl. as عنب يخرج فى العين] [P. 809]

ܫܘܪܡܐ n.m. (< Arab شُرْم) **anus, rectum** *BBah* 1958:8 [expl. as ܡܥܒܪܐ ܬܪܥܝܐ] [P. 809]

ܫܘܪܢܐ, ܫܘܪܢܐ n.m. (↓ ܫܘܪܢܐ; Akk *šurānu* CAD Š/3 339, JBA שׁוּרָנָא DJBA 1125) **cat** (αἴλουρος) ܐܝܟ ܫܘܪܢܐ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ *Geop* 114:22; ܫܘܪܢܐ *ib.* 116:19; *Aristides* 19:11 [P. 809]

ܫܘܪܢܩܐ [so BhGr 232:19] n.f. (> Arab شَرْنَقَة cocoon of silkworm, شَرَانِق slough of a snake, شرناق disease of the eye Wehr 469) **1. pod, seed vessel** ܐܬܪܒܝ ܦܐܪܐ ܒܫܘܪܢܩܐ *ThMarg1* 348:3; ܫܘܪܢܩܐ ܬܘܠܥܝܬܐ *BhebPs* 22:7 (122:v56, note) (wormlike); *BhGr* 232:19; ܦܐܪܐ ܗܢ ܡܢܗܘܢ ܒܫܘܪܢܩܐ ܐܝܟ *Bhdeplantis* 4:1 (Arist., de plantis I 5, p. 820b); ܡܢ ܦܐܪܐ ܫܘܪܢܩܐ ܕܦܠܦܠܬܐ *BBah* 1076:15; ܐܝܬ ܐܝܟ ܫܘܪܢܩܐ ܕܬܘܠܥܐ. ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ *BhEth* 455:1; **2. hard surface, crust** ܢܦܩ ܡܢܗ ܫܘܪܢܩܐ *Geop* 104:15 [sores]; *BBah* 643:17 [same as ܐܣܟܪܐ ἐσχάρα; expl. as الخراجات التى تكون فى الراس]; **3. tumor of eyelid** (ὑδατίς) ܫܘܪܢܩܐ ܕܒܥܝܢܐ ܗܘ ܟܘܪܗܢܐ *Med* 79:14 (swelling); ܫܘܪܢܩܐ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪܬ ܕܗܘܝܐ ܒܠܠ ܡܢ ܬܚܬ *ib.* 94:9; *BBah* 1349:20 [expl. as شرناق; v. Dozy 2:754]; 1958:10 [expl. as الذى يكون فى الدماع]; **4.** w. ܕܡܘܚܐ **headaches** *BBah* 463:8; *glherm* 213; **5. nymph of insect** ܐܪܐ ܕܡܢ ܡܬܝܠܕܐ ܫܘܪܢܩܐ ܘܐܝܟ ܕܡܕܒܪܢܐ *Nat* 37:17 [P. 809]

Mng. 1: 1: Pfl 203[1]; 363; Flora 2:413; mng. 3: M. Meyerhof, Archiv für Geschichte der Medizin, 8 45ff.; idem, Islam 6 (1916) 261; mng. 5: Nöld, ZA 23 (1910) 285.

ܫܘܪܥܐ n.m. (↓ √ܫܪܥ) **sin** ܐܢܘܢ ܕܫܪܥ. ܐܝܟ ܫܘܪܥܗ ܠܐ ܢܫܒܘܩ *Bhcar* 135:13 (to expiate, forgive) [P. 809]

ܫܘܪܥܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܥ) **trespass, sin** ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܘܪܥܬܐ ܗܟܢܐ ܡܘܗܒܬܐ a gift is not like a sin *Rom* 5:15 (παράπτωμα; cf. ES1 562:26); ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܥܒܪܬ ܫܘܪܥܬܐ sin passed upon all men *AthSy* 24:13 [cf. Rom 5:12]; pl. ܐܘܦ ܠܗ ܡܢ ܫܘܪܥܬܗ *Didasc* 82:7 [P. 809]

ܫܘܪܦܝܐ n.m. **medlar tree** *BBah* 1958:17 [P. 810]

Pfl 288.

ܫܘܪܦܠܐ n.m. **gleaning** *BBah* 1958:18 [expl. as ↓ ܒܨܘܪܐ]; 2017:7 [P. 810]

ܫܘܪܪܐ n.m. (↓ √ܫܪܪ; CPA ܫܘܪܪ LSp

214) **1. firmness** ܫܘܪܪܗܘܢ ܕܫܘܪ̈ܝܗ *2Macc* 12:14 (ἐρυμνότης; of walls); ܫܘܪܪܗ ܕܢܝܫܠܗܘܢ *EpBar* 5:4 (1222:1) = *EpBar1M* 416b:16; **2. affirmation, description** cs. ܫܘܪܪ ܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ *ESAct*[1] 36:25; ܫܘܪܪ ܬܘܕܝܬܐ ܕܚܢܦ̈ܐ certainty of the faith of the heathen *Bhchr* 168:13; det. ܫܘܪܪܐ ... ܐܦ ܡܢ ܡܠ̈ܬܐ ܕܢܒ̈ܝܐ *Didasc* 197:19; **3. establishing, confirming** cs. ܫܘܪܪ ܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ *BhebLk* 7:20 (145:5); **4.** [calque < Arab تَأْكِيد] gramm. **strengthening, amplification** *BhGr* 9:13 [characteristic of general noun]; 57:22-59:15; etc. [P. 802]

Mng. 4: Moberg, Term 105*.

ܫܘܪܪܝܐ adj. (↓ √ܫܪܪ) gramm. **affirmative** *BhGr* 155:26 [of particles, e.g. ܒܪܡ, ܐܠܐ] [P. 803]

Moberg, Term 105*.

ܫܘܪܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) **that which is stable** *glherm* 214 (τὸ στάσιμον) [P. 803]

ܫܘܪܝܬܐ n.f. (↓ 1#ܫܘܪܐ) **wall** ܫܘܪܝܬܐ ܐܪܡܝܘ *JSB5* 36:10 (to throw down; voc. incorr.) [P. 766]

ܫܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܪ) **leap, jump** ܫܘܪܬܐ ܘܩܥܬܐ *JobHex* 39:25 (& shout); ܫܘܪܝܢ ܫܘܪܬܐ ܘܠܐ ܡܬܬܩܠܝܢ they leap and do not trip up *IA2* 328:v1520; ܒܫܘܪܬܐ ܢܦܠܬ ܗܘܐ *ThMarg1* 311:16; pl. ܠܐܢܫܐ ܕܥܠܠ. ܠܫܘܪ̈ܬܐ ܒܝܬ ܣܩܘ̈ܬܐ *ESHaer* 167:23 [in circus] [P. 766]

ܫܘܪܬܚܐ n.m. (↓ √ܫܪܬܚ) **1. enlarging, increasing** ܫܘܪܬܚܗ ܕܥܘܡܪܗ *ThMarg1* 45:16 (of monastery); **2. plenty** ܫܘܪܬܚܐ ܕܟܠ ܛܒ̈ܬܐ *ES2* 137:25; ܒܫܘܪܬܚܐ ܡܚܡܥܝܢ ܠܗ̇ *Rabb* 232:9 (to ferment); ܫܘܪܬܚܐ ܕܝܠܕܐ ܕܕܪ̈ܐ *TB* 115:5 (of children of generations); **3. richness** cs. ܫܘܪܬܚ ܡܘܗܒܬܗ *KwDW* 66:2; det. ܫܘܪܬܚܐ ܡܩܢܝ ܩܢ̈ܝܢܝܗܘܢ *IA2* 132:v486 (possessors) [P. 747]

ܫܘܪܬܚܢܝܐ adj. (↓ √ܫܪܬܚ) gramm. **intensified, amplified** *BhGr* 156:2 [= DionThr ἐπιῤῥήματα ἐπιτάσεως Merx 170:20; a class of particles; e.g. ܬܘܒ, ܡܠܘܢ] [P. 747]

Moberg, Term 97*.

ܫܘܫ vb. (↓ ܫܘܫܐ; mng. 2: cf. ↓ √ܫܒܫ pa.; Ma שוש to confuse MD 457, JBA 1#שׁבשׁ DJBA 1106) **Pa. 1. to disrupt** ܢܫܘܫ ܪ̈ܘܚܐ ܘܡܫܘܫܝܢ ܠܫܒܝ̈ܠܐ *Kays* 198:12; **2. to flatter** ܦܘܡܐ ܕܣܒ̈ܐ ܕܫܘܫܝܢ *MiS* 518b:30 (group of old men) [incorr. transl. by Chabot] [P. 766]

ܫܘܫܐ n.m. (JBA שׁוּשָׁא DJBA 1125, Ma 2#שושא MD 457, Akk *šūšu* CAD Š/3 385; same as ↓ ܓܠܘܟ̈ܝܐ) **licorice** ܥܩܪܐ ܕܫܘܫܐ *Geop* 47:22; *BBah* 494:4 [expl. of ܓܠܘܩܘܪܝܢܐ]; *GalSimp* 255:13 [expl. of ܓܠܘܩܘܪܝܙܐ γλυκύῤῥιζα]; *Med* 55:1 [P. 766]

Pfl 378; Flora 2:435.

ܫܘܫܐ n.m. (↓ √ܫܘܫ) **disruption** ܕܠܐ ܦܠܗܕܐ ܘܫܘܫܐ without upset and disruption *Kays* 38:22 (Var) [P. 766]

ܫܘܫܒܝܢܐ n.m. (< Akk *susapinnu* friend of bridegroom participating in the wedding ceremony CAD S 416, AIOA 94; ↓ ܫܘܫܒܝܢܘܬܐ, ܫܘܫܒܝܢ̈ܐ, ܫܘܫܒܝܢܬܐ; TA שׁוֹשְׁבִינָא close friend TJ 1Kg 4:5, JBA שׁוֹשְׁבִינָא DJBA 1125, Ma שושבאן MD 457) **1. paranymph, friend of the groom** ܐܬܘ ܬܠܬܝܢ ܠܒܢ̈ܝܢ. ܘܗܘܘ ܠܗ ܫܘܫܒܝܢ̈ܐ *Jud* 14:11 (H מֵרֵעַ; cf. ES1 324:8); JS in *asd* 106:2; *EbMai10* 211a:2; **2. baptismal sponsor**, pl. **sponsor and father of the baby**; hence sg. **co-sponsor** ܫܘܫܒܝܢܐ ܠܒܪ ܐܢܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܐ ܗܢܐ *JohEphLES* 595:2; ܫܘܫܒܝܢܗ ܘܐܒܘܗܝ ܕܗܡ ܛ̈ܠܝܐ ܘܪܘܚܢܐ *ZM1* 158:10; *SevA* 51:11; *PognInscr* 13:3 (42) [w. PN]; *BhNom* 221:16 [n. fnd.] [P. 766]

ܫܘܫܒܝܢܘܬܐ n.f. (< Akk *susapinnūtu* CAD S 416; ↓ ܫܘܫܒܝܢܐ; JBA שׁוֹשְׁבִינוּתָא DJBA 1125) **1. status of groomsman or bridesmaid** ܦܪܝܣܐ ܫܘܫܒܝܢܘܬܐ ܒܟܠܗ ܠܥܠܡܐ *Rie* 144:7 (to be spread); *CatWr2* 992b:1 [expl. as ܒܪܐ ܕܐܦܝܢܐ = σύντεκνος]; **2. sponsorship, position of godparent** (for baptism) ܫܘܫܒܝܢܘܬܐ ܕܒܒ ܗܘܐ ܒܡܗܘܢ *MiS* 557a:20 [P. 766]

ܫܘܫܒܝܢ̈ܬܐ n.f. (↓ ܫܘܫܒܝܢ̈ܐ) **by baptismal sponsorship**, in phrase

ܫܘܫܒܝܢܬܐ, pl. ܫܘܫܒܝܢ̈ܬܐ *am3* 9:6; ܫܘܫܒܝܢ̈ܬܐ *ib.* 131:17 n.f.

(↓ ܫܘܫܒܝܢܐ; JBA שׁוֹשְׁבִינְתָּא DJBA 1125) **bridesmaid** ܦܩ ܕܡܫܐ ܥܠ ܫܘܫܒܝܢܬܐ *ESL3* 159:5 (to attack); ܠܫܘܫܒܝܢܬܐ ܡܪܝܪܬܐ JE in *JAP8/11(1888)* 478[1]:10 (gall); ܢܨܝܚܝܢ ܒܬܪܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܕܠܝܠܬܐ. ܘܕܫܘܫܒܝܢܐ ܘܕܫܘܫܒܝܢܬܐ Bheb in *JECanSy* 24:7 [crowns]; *EbMai10* 211a:2 [P. 766]

ܫܘܫܛ vb. (šaf. < ↓ √ܫܛܛ; ↓ ܡܫܘܫܛܢܘܬܐ, ܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ, ܡܫܬܘܫܛܢܝܬܐ, ܫܘܫܛܐ) **Quad. 1. to conduct, lead** ܫܘܫܛܗ ܠܘܬ ܒܪܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *ESAct*² 7:7 = *am3* 623:8 [divine grace]; **2.** w. ܠܘܬ **to hand over, impart to s.o.** ܠܘܬܝ ܫܘܫܛ ܒܝܕ ܬܢܝܢܐ he imparted it to me by repetition *JohEphLES* 511:7
QuadRef. 1. to be stretched out, extend ܐܦܠܐ ܠܩܕܡܘܗܝ ܡܫܬܘܫܛ ܒܡܬܢܝܚܘܬܐ he will not even stretch himself out in his presence for the sake of comfort *BhLSt* 35:26; **2. to go forth, proceed** ܐܫܬܘܫܛ ܒܡܬܢܝܚܘܬܐ ܡܢ ܕܪܓ ܠܕܪܓ *Ming1* 61:v3; ܡܫܬܘܫܛ ܗܘܐ *Vc* 4:18; ܡܫܬܘܫܛܝܢ ܠܩܕܡܘܗܝ *Rie* 16:20; ܢܗܘܪܐ ܒܐܝܕܐ ܕܝܢ ܗܘ ܘܡܫܬܘܫܛ *KwDW* 219:15; **3. a. to grow up** ܒܡܬܪܒܝܢܘܬܐ ܗܝ ܡܫܬܘܫܛܐ ܗܘܬ … ܕܢܝܫܐ *LES2* 5:18 (w. proper upbringing); ܐܫܬܘܫܛܘ ܒܒܝܬܘܬܐ *MiS* 48a:17; ܝܬܡܐ ܢܫܬܘܫܛ *BhNom* 398:5 (orphan); **b. to grow** ܡܫܬܘܫܛ ܐܝܟܐ *Cyr*² 16:22; **c. to increase, spread** ܘܠܘܩܒܠ ܡܫܬܘܫܛ ܗܘܐ ܒܡܬܪܒܝܢܘܬܐ *am3* 575:8; **4. to strive for, reach after a.** w. ܠ-: ܠܩܕܡܝ ܡܫܬܘܫܛ ܐܢܐ *Phil* 3:13 (what is before me); ܡܫܬܘܫܛ ܠܡܬܪܒܝܢܘܬܐ *am3* 48:8; **b.** w. ܠܘܬ: ܐܝܟ ܕܒܓܘܡܨܐ ܠܘܬ ܢܘܗܪܐ ܐܫܬܡܛܝ ܘܐܫܬܘܫܛܬ *Rabb* 246:27 (like one in a pit); ܢܫܬܘܫܛܘܢ ܠܘܬ ܗܝ ܕܪܒܝܐ *AthSy* 31:16; **5. to appear, be visible** ܠܘܩܒܠ ܠܩܕܡܝܗܘܢ ܡܫܬܘܫܛ ܗܘܐ *ESAct*² 7:17; **6. to be stretched out** ܐܝܟ ܐܪܥܐ ܗܝ ܕܡܫܝܢܐ ܕܠܦܠܓ ܬܡܢ ܬܫܬܘܫܛ *ES3* 365:8; **7. to be offered** … ܒܩܠܐ ܩܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܡܫܬܘܫܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Jul* 239:13 (sounds of glorification); **8. to be protracted** (time) ܙܒܢܐ ܐܫܬܘܫܛ *ES1* 145:37; *JšddJob* 9:16; **9. to boast** ܟܡܐ ܕܡܫܬܘܫܛ ܐܢܬ the more you boast *DocrelàAḥ* 88:12; **10. to be open wide** ܫܪܝܢ, ܠܡܦܪܢܐ ܡܫܬܘܫܛܝܢ ܠܡܦܪܢܝܗܘܢ *JohEphLES* 555:7 (monastery) [P. 310, 845]

ܫܘܫܝ vb. **Quad. to grunt** (pig) ܡܫܘܫܝܐ *BAli1* 6780 [expl. as ܥܠ ܚܙܝܪܐ ܟܕ ܡܩܥܐ ܘܡܢܬܪ]; *BBah* 1166:5 [P. 767]

ܫܘܫܠܬܐ, ܫܘܫܠܐ, pl. ܫܘܫܠ̈ܐ n.m./f. (cf. ↓ ܫܝܫܠܬܐ; cf. JBA שׁוּשִׁילְתָּא chain DJBA 1125) **worm** ܫܘܫܠܬܐ *BhGr* 14:10; pl. ܫܘܫ̈ܠܐ ܠܐܝܪ̈ܐ *Geop* 94:29 (ἕλμινς); ܫܘܫ̈ܠܐ ܠܠܘ̈ܠܐ *HippAph* 12:21; *Med* 318:22; *EN* 33:v36 [expl. as الديدان وحب القرع]; ܫܘܫ̈ܠܐ ܚܘܪ̈ܐ ܘܦܠܛ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܒܡܥ̈ܝܐ *BBah* 241:10 (intestinal); ܫܘܫ̈ܠܐ ܕܐܪ̈ܥܐ *ib.* 498:1; 1959:16 [same as ↓ ܐܘܟܝܢ ܠܝܠܝܐ] [P. 767]
Nöld, Beitr 123 [≠ LS].

ܫܘܫܡܐ, ܫܘܫܡܐ *Med* 553:14 n.m. (↓ ܫܘܫܡܢܐ; cf. ↓ ܫܝܫܡܐ; JBA שׁוּשְׁמָא DJBA 1126, Ma שושמא MD 458) **sesame** ܫܘܫ̈ܡܐ ܚܘܪ̈ܐ ܩܠܝ̈ܐ *PsC* 82:6; *GalSimp* 295:20 [expl. of ܣܝܣܐܡܘܢ σήσαμον]; *KwDW* 179:3; 179:4; *BhLSt* 99:2; ܡܫܚܐ ܕܫܘܫܡܐ *ENchr1*² 224:10 [P. 767]
Pfl 376; Flora 3:10; Seidel2 115.

- **ܫܘܫܢ ܕܟܠܒܐ** n.m.cs. (↓ ܕܟܠܒܐ) **white rose** *BBah* 1729:15 [expl. of ܩܘܢܘܡܘܪܘܢ κυνόμορον]; 1960:16 [P. 767]
Pfl 276.

ܫܘܫܡܝܪ n.m. (< NP *šūšmīr* PED 766; ILS 261) **cardamon** *Med* 174:4; 174:8; *BBah* 1959:18 [P. 810]
Pfl 349.

ܫܘܫܡܢܐ n.m. (< ܫܘܫܡܫܡܢܐ * Nöld, SG § 31; JBA שׁוּשְׁמָנָא, שׁוּמְשְׁמָנָא DJBA 1121, Ma שושמאנא MD 458, Arab سُمْسُم Nöld, Beitr 118) **1. ant** ܐܙܠ ܠܘܬ ܫܘܫܡܢܐ *Pr* 6:6 [cited Didasc 153:21]; ܡܬܠܘܒܝܢ ܡܢ ܫܘܫ̈ܡܢܐ *Geop* 9:21; *JulRom* 17:16; *AS4* 39:16; *Bhchr* 437:23; **2.** cs. in phrase ܫܘܫܡܢ ܐܪܝܐ **ant-lion** *JobHex* 4:11 [cf. JšddJob 15:14]; *AS4* 39:13; *Phys* 8:11; *CatWr3* 1192b:5; *EN* 43:v70 [expl. as فرانق الأسد]; *BBah* 1960:7; **3. kind of eczema** *BBah* 1960:8 [expl. as ܒܢ̈ܝ ܚܘܪ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܒܡܫܟܐ] [P. 767]

Mng. 1: N, SG §§27; 31; Nöld, BS 118.

ܫܘܫܡܒܪܬܐ n.f. (↓ ܫܘܫܡܒܪ) **cardamom** *BBah* 1959:18 [expl. as هَيْل]; 1960:1 [P. 767]

Pfl 349; Flora 3:499.

ܫܘܫܡܒܪ n.m. **chameleon** *EN* 43:v86 [expl. as حرباء]; *BBah* 1959:20 [P. 810]

ܫܘܫܝܐ n.m. (Arab سائِس) **1. Indian elephant driver** ܠܟܪ̈ܐ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܬܠܬܝܗܘܢ ܘܫܘܫܝܗ *1MaccCer* 6:37 (ἴνδος); *BBah* 1960:19 [expl. as ܕܡܫܡܫ ܡܢܝܢܐ ܕܪܟܘܒܐ, سائِس]; **2. servant** ܚܕ ܡܢ ܫܘܫܝ̈ܐ ܫܒܝ̈ܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Aḥiqar* 59:9 [v. note]; 59:11 [P. 766]

Mng. 1: Fr, ZDMG 55 (1901) 334.

ܫܘܫܢܬܐ, pl. ܫܘܫܢ̈ܐ n.f. (TA שׁוֹשַׁנְתָּא TJ 1Kg 7:19, pl. שׁוֹשַׁנַּיָּא TJ Is 35:1, J 1543) **lily** *Ex* 25:31 (H פֶּרַח; ornament); ܘܘܪ̈ܕܐ ܘܫܘܫܢܬܐ *Geop* 14:3; *GalSimp* 278:15 [expl. of ܩܪܝܢܘܢ κρίνον]; pl. *1Kg* 6:18 (H פְּטוּרֵי צִצִּים); 6:27; 6:32; 6:35; *ES1* 459:30; ܘܘܪ̈ܕܐ ܘܫܘܫܢ̈ܐ *Bal* 332:15 [P. 767]

Pfl 379; Flora 2:164ff.; Löw, WZKM 22 (1908) 155ff.

ܫܘܫܦܐ, M ܫܘܫܦܐ, U ܫܘܫܦܐ n.f. (poss. < Akk *šusuppu* towel CAD Š/3 376, AIOA 104; TA שׁוֹשִׁפֵּיה TJ 2Kg 2:8, TW 2:466, JBA שושיפא DJBA 1126) **head covering, veil a.** for covering face *Gn* 38:18 (H פָּתִיל); *Ex* 34:33 (H מַסְוֶה); ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܐ ܐܝܣܪܝܠ ܒܠܒܕ ܫܘܫܦܐ. ܠܡܚܙܪ ܒܦܪ̈ܨܘܦܗ ܕܡܘܫܐ *ESGE* 33:28 [v. Ex ib.]; ܗ̇, ܫܘܫܦܐ ܕܦܪܣ ܡܘܫܐ ܠܥܠ ܡܢ ܐܦ̈ܘܗܝ JS in *MS1* 41:v247; **b.** for wrapping objects ܡܢ̈ܘܪܗܘܢ ܨܪ̈ܝܪ ܒܫܘܫܦ̈ܝܗܘܢ *Ex* 12:34 (H שִׂמְלָה; dough); ܨܪ̈ܝܪ, ܒܫܘܫܦܗ *ESJul* 84:21 (wrapped); *Kays* 90:19; ܓܒܦܗ ܒܫܘܫܦܐ *Bhchr* 310:6 [precious object] [P. 767]

Hoffm, Ausz 90[820] (rt. √ܢܫܦ); N, SG § 84 (f. gender).

ܫܘܬ adv. (↓ √ܫܘܝ) in phrase

1# ܫܘܬܐ n.m. (< Akk *šūtu* south, south wind CAD Š/3 408, AIOA 105; JBA 2# שׁוּתָא DJBA 1126, Ma 3# שותא MD 458) **south, south wind** *BAli2* 425:15 [expl. as جنوب]; [ܫ]ܘܬܐ *SIB* 1:7 [P. 767]

Fr, ZA 15 (1900) 108.

2# ܫܘܬܐ n. **weaver's comb** *BAli1* 4868 [same as ↓ ܫܘܘܛܬܐ; in women's speech]; *BBah* 922:12 [P. 767]

ܫܘܬܣܐ n.m. (↓ √ܫܬܐܣ) **corroboration, validation** cs. ܫܘܬܣ ܡܡܠܠܐ ܫܠܡܐ *BhGr* 57:24 (of complete statement) [P. 811]

ܫܘܬܦ vb. (denom. < ↓ ܫܘܬܦܐ; ↓ ܡܫܘܬܦܐ, ܡܫܘܬܦܘܬܐ, ܫܘܬܦܘܬܐ, ܫܘܬܦܬܐ; CPA ܫܘܬܦ LSp 217, JBA שתף, שותף DJBA 1186, Ma שתף MD 477) **Quad. 1. to make share, partake a.** w. acc. ܫܘܬܦ ܚܘܒܗ ܠܚܣܡܗ *ESNisB1* 53:12 (love to envy); ܫܘܬܦ{ܘ} ܠܫܒܪܘܬܐ *ib.* 69:23 (inexperience); ܢܫܘܬܦ ܐܢܘܢ ܠܕܝܡܘܣܘܬܐ *VRabb* 177:17 (people); **b.** w. ܒ-: ܫܘܬܦ ܥܡܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܡܘܕܡܘܣ ܒܪܗ *Bhchr* 55:6 (to associate w. himself); **2. to unite** ܫܘܬܦܘܗܝ, ܥܡ ܐܢܬܬܐ *am3* 536:6 [by marriage]; **3. to have intercourse with** ܐܘܕܝܬ ܕܠܟܠܒܐ ܫܘܬܦܬ ܥܡ{ܗ}<ܗ̇> she admitted that she had intercourse with a dog *ENchr1*[2] 159:8; **4. to add** ܬܫܘܬܦ ܠܗ̇ ܫܡܝܫܘܬܐ ܕܪܓܠܬܗ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 580:19; **5. to make participate in** ܫܘܬܦ ܐܢܘܢ ܥܡܗ ܒܬܫܡܫܬܐ *Add* 35:8 (service, ministration); ܒܬܫܡܫܬܐ ܒܠܚܘܕ ܫܘܬܦ ܐܢܘܢ *MiS* 167c:11; ܫܘܬܦܗ ܒܐܪ̈ܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܒܪ ܐܠܗܐ *JSConst* 21:v676

QuadRef. 1. to share in, partake ܐܫܬܘܬܦܘ ܟܗܢ̈ܐ ܒܐܘܪܚܐ *Hos* 6:9; ܡܠܘܡ ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܒܢ. ܡܐ ܕܐܫܬܘܬܦܬ ܗܘ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܠܥܝܕܐ ܒܝܫܐ when any one of the desires within us shared in an evil habit *ESRef1ER* 27:15; ܢܫܟܚ ܕܢܫܬܘܬܦ ܠܡܠܬܐ we may be able to partake of the Word *Ath* 40:17; **2. to be married** ܠܓܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܡܢ ܫܪܒܬܗ ܐܫܬܘܬܦܬ *Clr* 151:19; **3. to have intercourse a.** alone ܕܠܐ ܢܫܬܘܬܦܘܢ *Mt* 1:18; ܐܠܐ ܐܫܬܘܬܦܬ *IA1* 80:v25; **b.** w. ܥܡ with ܥܡ ܐܢܬܬܐ ܥܡ ܚܠܦܘܬܐ ܡܫܬܘܬܦ *Didasc* 221:9; ܢܫܬܘܬܦ ܚܬܢܐ ܥܡ ܚܡܬܗ *Rechtsb2* 126:13 (mother-in-law); **c.** w. ܠ- with ܥܡ ܚܘܝ ܕܠܐ ܥܡ ܡܫܬܘܬܦ ܠܗ̇ *Bhce3* 115:7; ܡܢ ܐܫܬܘܬܦܬ ܠܐܚܬܐ *JARS*[3] 4:2; **d.** w. acc. ܒܚܕ ܠܠܝܐ ܐܝܟ ܒܬܘܠܬܐ ܐܫܬܘܬܦܬ *BBah* 415:16; **4. to**

intermingle ܗ̇, ܕܢܬܚܠܛܘܢ ܒܡܫܬܘܬܦܘܬܐ *Philox1* 574:23 [lust] [P. 767]

ܫܘܬܵܦܵܐ n.m. (< Akk *šutāpu* CAD Š/3 397, AIOA 105; ↓ √ܫܬܦ; JBA שׁוּתָּפָא DJBA 1126, Ma שותאפא MD 458) **1. partner, associate** ܫܘܬܦܐ ܠܥܬܝܪܐ ܠܡܣܟܢܐ *Sir* 8:10; ܫܘܬܦܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Afr* 466:3; ܫܘܬܦܐ ܘܒܪ ܡܘܬܒܐ *Didasc* 132:3; pl.abs. ܫܘܬܵܦܝܢ ܐܝܟ ܬܪܝܗܘܢ ܒܗ ܒܡܝܬܪܘܬܐ *ESRef1ER* 24:27 (in profit); det. ܫܘ̈ܬܵܦܐ ܐܝܟ ܕܓܢ̈ܒܐ *Is* 1:23 (H חַבְרֵי); **2. husband** ܕܠܐ ܬܬܛܠܫ ... ܒܐܚܪܬܐ ܡܢ ܫܘܬܦܗ not to be soiled with another woman by her husband *am3* 232:8; ܒܡܠܟܐ ܘܫܘܬܦܝܗ ܬܪܝܢܐ *KwDW* 224:6 [P. 767]

ܫܘܬܵܦܘܬܵܐ n.f. (↓ ܫܘܬܵܦܵܐ, √ܫܬܦ, ܒܪ̱ ܫܘܬܵܦܘܬܐ, ܒܪܬ̱ ܫܘܬܵܦܘܬܐ; JBA שׁוּתָּפוּתָא DJBA 1126, Ma שאתאפותא MD 446) **1. participation, communion a.** general ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ *1Cor* 10:16 (κοινωνία); ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܬܡܗܐ ܟܢܘܫܝܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ *CatBod* 490:24 [desig. of Eucharist]; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܡ ܢܘܗܪܐ *GalSimp* 244:14; **b.** esp. divine ܠܐ ܙܕܩ ܠܗ̇ ܕܬܫܬܘܬܦ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ it is not proper for her [i.e. a menstruant] to take part in communion *SevLet* 158:2; ܒܝܕ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܡܩܕ̈ܫܐ *ThMarg1* 369:13; **2.** w. ܕܐܝܕܐ **association** *Lv* 5:21 (H תְּשׂוּמֶת יָד; cf. TA שותפות ידא TO ib.); **3. matrimony, marriage** ܡܢ ܥܕܢܐ ܗܘܝܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܓܒܪܐ ܘܐܢ̄ܬܬܐ *Bard* 16:11; *apap* 257:11; ܗܝ ܫܘܬܦܘܬܐ ܫܒܝܪܐ *IA2* 170:v162; ܡܛܠ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܐ ܩܢܝܬ on account of the marriage which she did not acquire *am2* 86:8; ܫܘܬܦܘܬܐ ܟܦܝܠܬܐ *SE*² 74:29 (double); **4. sexual union, copulation** ܪ̈ܕܝܐ ܕܟܝܢܐ ܘܪ̈ܕܘܐ ܕܕܡܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ courses of nature, discharges of blood, and sexual union *Didasc* 255:9; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܙܘܘܓܐ *ib.* 115:20; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܙܘܓܗ ܥܡ ܠܠܝܐ *Chrmin* 93:19; ܢܝܕܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ *Bhchr* 134:19 (motion); **5.** in phrase ܠܐ ܫܘܬܵܦܘܬܐ **excommunication** ܥܘܢܫܐ ܕܠܐ ܫܘܬܦܘܬܐ punishment of excommunication *SAL1* 103:10; **6.** gramm. **participle** (μετοχή) ܡܐܡܪܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ DionThr in *MerxSy* 50:9; 61:8; *EṢ** 18:23 [expl. as ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܡܫܬܘܬܦܐ ܡܢ ܕܚܠ̈ܦܝܗܘܢ ܕܡܐܡܪܐ ܘܕܫܡܗܐ] [P. 767]

Mng. 6: Moberg, Term 98*.

ܫܘܬܵܦܬܵܐ n.f. (↓ ܫܘܬܵܦܵܐ, √ܫܬܦ; mng. 2: CPA ܫܘܬܦܬܐ LSp 217) **1. partner, associate** ܫܘܬܦܬܐ ܠܗ̇ *WisSol* 8:9; ܫܘܬܦܬܐ ܠܥܠ ܡܚܫ̈ܒܬܐ *VRabb* 183:18; ܗ̇ ܫܘܬܦܬܐ ܕܠܥܠ. ܘܐܚܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܠܥܠ *MalHex* 2:14; **2. wife** ܢܒܝܐܢܝ ܒܗܢܐ ܘܠܫܘܬܦܬܝ ܕܠܝ (if) He will console me and my wife by this *am1* 192:21 [i.e. by giving me a son]; *apap* 263:20; ܫܘܬܦܬܗ ܘܐܡܗ ܐܡܝܢܬܐ ܕܦܘܣܝܣ ܗܘܝ ܠܗ *VRabb* 161:1 (to persuade); ܫܘܬܦܬܗ ܢܝܚܬܐ *KwDW* 223:15 [P. 767]

ܫܘܬܵܩܐ n.m. (↓ √ܫܬܩ) **silence** *BBah* 251:6 [expl. as سكتة] [P. 812]

ܫܘܬܵܩܐ n.m. (↓ √ܫܬܩ) **1. making silent, silencing** ܫܘܬܩܗ̇ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܦܝܠܣܘܦܝܬܐ *TB* 141:8; **2. type of sicknesses** ܫܘܬܩܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܡܫܢܝܬܐ ܗܘ ܡܕܡ *Med* 29:6 (ἀποπληξία; stupor, apoplexy); 3:10 (κάρος); 6:23 (Gal8 162:16) (καρώδη πάθη); 7:14 (Gal8 163:16) (κῶμα); 254:12 (Gal8 300:7) (ἀποπληξία) [P. 812]

Mng. 2: Schleifer, ZS 4 (1925) 100; 78.

ܫܘܬܬܐ num. (↓ ܫܬ; JBA שְׁתוּתָא DJBA 1184) **one sixth** ܫܬ ܡܢܘܬܗ ܘܚܡܫܘܬܐ ܘܫܘܬܬܐ 20° 1/5 1/6 *Bhadsment*² 142:6; ܫܘܬܬܐ ܐܪܝܟܐ ܕܠܠܐ *BhEth* 41:16 [P. 811]

ܫܚܕ vb. (↓ ܫܘܚܕܐ; JBA שחד to give a gift DJBA 1127) **Pe.** [*a/o*] **1. to bribe s.o.** ܫܚܕܬܝ, ܐܢܘܢ ܒܡܘܗܒܬܟܝ *Ez* 16:33 (H שָׁחַד); ܫܚܕ ܠܟܠ ܠܟܗ̈ܢܐ *JohEphB* 95:13; ܫܚܕ ܠܫܠܝܛܢܐ ܒܕܗܒܐ ܣܓܝܐܐ *Bhchr* 199:7 (PN); pass.part. ܡܫܚܕ ܫܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܕܝܢ̈ܘܢܐ *ES2* 213:41; **2. to give as a bribe a.** money ܡܢ ܢܟܣܝܟܘܢ ܫܚܘܕܘ ܠܝ *Job* 6:22; ܟܣܦܐ ܘܕܗܒܐ ܫܚܝܕܬܐ ܗܘܬ *ESSerm1* 2:v93; ܕܫܚܕ ܡܢ ܢܟܣ̈ܘܗܝ *IAB1* 277:2; *MiS* 333b:12; **b.** metaph. ܫܚܕܬܘܢ ܕܡܐ ܕܨܘܪ̈ܝܟܘܢ you gave the blood of your necks as a bribe *am2* 85:4 [in martyrdom]

Pa. to corrupt ܫܚܕܬܝ, ܐܢܘܢ ܠܬܠܡܝܕܝܟܝ *ES2*

179:43; ܗܘܢ ܕܡܫܚܕܝܢ ܠܗܘܢ *BhebIs* 1:23 (3:15); pass.part. ܕܥܒܕܐ ܡܫܚܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܫܚܕܘܬܐ *BhNom* 113:5

Af. to give as a bribe ܗܘܢ ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܟܣܦܐ ܠܐ ܐܝܟ ܐܫܚܕܘ *EOE* 98:11 [Var: ܫܚܕܘ Pe.]

Etpe. to be corrupted, bribed a. general ܐܫܬܚܕܘ ܡܢ ܐܢܫܝܢ *2Macc* 10:20; ܡܫܬܚܕ ܘܡܫܬܚܠܦ it is corrupted and changed *ESHaer* 199:18 (stomach); ܐܫܬܚܕܘ ܢܛܘܪܐ *MS1* 92:22 (watchmen); ܠܐ ܢܫܬܚܕ Philox in *MemLincei12(1884)* 498b:18; ܐܫܬܚܕ ܘܡܦܩ *ESIei* 22:11; ܐܫܬܚܕ ܡܢܗܘܢ *MiS* 575a:15; **b.** w. acc. of money ܐܫܬܚܕ ܕܝܢܐ ܬܪܝܢ ܡܢܝܢ *Bhce3* 315:7; ܢܛܘܪܐ ܠܕܝܢܐ ܡܢ ܦܠܓܐ ܕܐܚܪܢܐ ܡܫܬܚܕܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ *Bhchr* 376:20 [P. 768]

ܫܚܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܫܚܦ) **disorder, panic** ܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܒܫܚܘܦܝܐ *MiS* 695b:23; ܫܒܩܘܗ̇. ܕܢܦܩܘ ܒܫܚܘܦܝܐ *ib.* 710a:3 (abandoned the city) [P. 770]

ܫܚܘܪܬܐ n.m. (↓ √3#ܫܚܪ) **force** ↓ ܦܠܚܐ ܕܫܚܘܪܬܐ

ܫܚܘܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܚܪ; JBA 1# שחרתא DJBA 1129) **black color** ܡܦܩܐ ܕܡܢ ܕܫܚܘܪܬܐ *ESRef2* 41:35 [P. 771]

ܫܚܝܪܘܬܐ, ESy ܫܚܝܪܘܬܐ *ON* 68:4; 84:1, pl. ܫܚܝܪܘܬܐ n.f. **perilous and difficult place** ܐܘܪܚܐ ܕܫܚܝܪܘܬܐ *Sir* 32:20 (ἀντίπτωμα v. 25; cf. BBah 1961:18); ܫܚܝܪܘܬܐ ܕܛܘܪܐ *ChrPsD1* 288:16 (of GN); ܡܫܒܚܬܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܚܝܪܘܬܐ ܗܘܦܟܬܐ ܕܐܫܬܡܥܬ *ChrPsD2* 213:18 (of GN); *BO3/1* 261a:22 [expl. as ܕܘܟܬܐ ܥܩܬܐ]; pl. ܒܫܚܝܪܘܬܐ ܘܒܥܘܠܝܪܐ ܕܥܩܝܢ in perilous places and in difficult mountains *am3* 216:16 [P. 771]

ܫܚܚ vb. (↓ √ܫܚܚ) **Pe.** [*a/o*] **1. to melt away** ܢܫܚܘܢ ܒܚܡܪܐ *EzHex* 24:10; **2. to grow lean** ܫܚܘ ܦܓܪܝܗܘܢ ܡܢ ܫܗܪܐ *ESSerm2* 25:v1317 (from vigil)

Af. to make melt away ܟܐܦܬܐ ܠܛܘܪܐ ܡܫܚܐ (His) rebuke makes the mountains melt away *4Ezr* 8:23 [P. 768]

ܫܚܠܦ vb. (denom. < ↓ ܫܚܠܦܐ; ↓ ܡܫܚܠܦܐ, ܡܫܚܠܦܘܬܐ, ܡܫܚܠܦܢܐ, ܫܚܠܦܐ) **Pa. 1. to consume, squander a.** w. acc. ܫܚܠܦ ܢܟܣܘܗܝ *LkCS* 16:1 (σκορπίζων); **b.** w. ܒܝܢ: ܠܒܝܢ ܚܒܪܘܗܝ ܒܥܘܬܪܐ. ܘܠܐ ܡܫܚܠܦ ܡܢܗ *ES1* 489:33; **2. to attack, assail** ܢܫܚܠܦ ... ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ, ܢܫܚܠܦܝܢܐ *ES2* 285:15 [Satan; v. Zech 3:1]; **3. to corrupt** ܐܣܘܪܗ ܐܢܫܝܢ ܕܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܒܗܘ, ܠܕܘܒܪܐ ܡܫܚܠܦܝܢ Bheb in *PO13* 264:1; ܫܚܠܦ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܪܢ *EbMai10* 217b:32 (engaged one); ܘܡܟܬܒ ܠܒܪܬܐ ܡܬܚܘܬܗ. ܕܫܚܠܦܗ̇ ܕܢ ܒܥܘܠܐ ܥܠ ܡܣܒܪ *BBah* 117:1; **4.** w. ܥܡ **to defile, violate** ܫܚܠܦ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܒܟܘܗܢܐ *Rechtsb2* 160:22; **5. to injure, damage** ܗܢܐ ... ܒܝܬܐ ܕܡܫܚܠܦܝܢ *NarsJos* 22:17

Etpa. 1. to be confused, disordered ܘܡܫܬܚܠܦܝܢ ܨܒܘܬܗܘܢ ܘܠܐ ܬܘܒ ܠܡܬܩܢܘ their things are disordered and are never restored *Afr* 424:23; ܐܫܬܚܠܦܘ ܒܚܘܫܒܝܗܘܢ *SB* 116:2; **2. to be burned** ܠܐ ܢܘܪܐ ܘܠܐ ܢܫܬܚܠܦ *ESHebd* 47:v327 (& to be hot); **3. to be devastated** ܕܠܐ ܒܝܕܝܐ ܐܫܬܚܠܦܬ ܒܚܘܪܒܐ *BhebIs* 47:1 (27:18); ܥܕܬܐ ܕܡܢ ܗܘ ܐܫܬܚܠܦ ܗܘ̈ܝ *JARS*[3] 113:10 (churches); **4. to be tempted, enticed** ܕܠܐ ܬܬܪܠܠ ܬܫܬܚܠܦ *ESHaer* 93:8 (& waver; bride); **5. to be corrupted** ܐܫܬܚܠܦܘ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ *ES2* 24:47; **6. a. to be injured, damaged** pass.part. ܒܬܪܐ ܕܡܫܬܚܠܦܝܢ ܗܘ̈ܝ *GWH* 25a:3; **b.** w. ܥܡ **come together** ܡܬܟܢܫܝܢ ܕܢܫܬܚܠܦܘܢ ܥܡܗܘܢ *Nat* 3:1; **c. to withdraw** ܐܫܬܚܠܦ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *Jšd* 68:1 (from orthodoxy) [P. 768]

ܫܚܠܦܐ n.m. (↓ √ܫܚܠܦ) **type of illness** ܫܘܪܥܐ ܕܫܚܠܦܐ *am3* 354:4; ܘܡܫܚܐ ܚܠܝܐ ܕܫܚܠܦܐ ܒܥܠܡܗ̇ ܐܪܥܐ *ChrPsD1* 126:25; *Med* 300:17; ܫܚܠܦܐ ܒܥܠܬܐ 537:22 (in throat) [P. 768]

ܫܚܠܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܠܦ) **lewdness, debauchery** *BBah* 1962:15 [expl. as الانثناء بالانكار من غير زواج] [P. 768]

ܫܚܝ vb. (↓ √ܫܚܝ; JPA שחי pe. DJPA 544) **Pe. to waste away** ܫܚܐ ܗܘܐ *ExHex* 16:21 (ἐτήκετο); *ib.* 15:15 (ἐτάκησαν); ܫܚܘ ܠܒܗܘܢ ܕܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ *JosHex* 2:9 [P. 768]

ܫܚܝܡܐ adj., n.m. (↓ √ܫܚܡ) **1. simple, ordinary a.** in pos. sense, abs. pl.f. ܫܚܝܡܢ

ܘܫܦܝܪ̈ܢ they are simple and (then) beautiful *ESEccl* 89:1 [contra LS 263, s.v. ܫܚܝܼܡܐ]; det.m. ܫܚܝ̈ܡܐ ... ܦܬܘ̈ܪܬܗܘܢ *1Kg* 6:33 (> H; doorposts); ܡܐ̈ܢܐ ܫܚܝ̈ܡܐ *ES1* 530:41; ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܫ{ܚܝ}<ܚܝ>ܡ̈ܐ *Didasc* 200:13; **b.** in neg. sense **stupid** ܒܪܢܫܐ ܠܘܬ ܫܚܝܡܐ *ChrPsD1* 119:14; pl. ܠܓܒܪ̈ܐ ܫܚܝ̈ܡܐ *JudHex* 11:3; **2. profane, unconsecrated** ܫܚܝܡܐ ܢܚܫܒܝܘܗܝ he will consider it [i.e. the blood] profane *AthSy* 13:27; ܒܐܘܪܚܬܐ ܫܚܝܡܐ ܠܐ ܕܒܣܝܡ ܐܢܬܘܢ *ES1* 475:48; pl.f. ܥܒ̈ܕܬܐ ܡܕܡ ܐܢܫܝ̈ܬܐ ܫܚܝ̈ܡܬܐ ܘܡܣܟ̈ܢܬܐ *Rie* 121:8; **3.** n.m. **layman** ܟܠ ܫܰܠܺܝܛ ܡܚܐ ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܫܚܝ̈ܡܐ ܐܠܐ ܟܗ̈ܢܐ *BO3/1* 239a:32 (those who mix the Eucharist wafer); ܗܟܢ ܢܫܬܘܬܦܘܢ ܒܩܘܕܫܐ ܐܝܟ ܫܚܝ̈ܡܐ *Syn* 116:10; ܫܚܝ̈ܡܐ ܒܕ̈ܝܢܬܐ *Rechtsb2* 156:21; ܕܪ̈ܝܫܗܘܢ ܕܬܠܬܐ ܡܢ ܫܚܝ̈ܡܐ ܕܡܫܡ̈ܠܝܢܐ ܠܓܪܥܘ *Bhce3* 391:20 (to shave); **4. ferial, non-holiday** ܫܚܝ̈ܡܐ ܝܘܡ̈ܬܐ weekdays *EOE* 193:10; **5. common** ܫܚܝܡܐ ܠܒܘܫܐ *SchRi* 410:6 (garment; ≠ ܠܒܘܫ ܡܠܟܘܬܐ royal); **6.** n.m. **low-ranking bishop subject to patriarch** ܦܝܠܝܦܘܣ ܗܘ ... ܫܚܝܡܐ ܬܚܝܬ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܒܐܝܦܪܟܘܬܐ *RaḥmanifastiRom* 7:4; **7.** n.m. **name of an accent** *BhGr* 250:5 [P. 769]

Mng. 7: Moberg, Term 99*; DPAS 134.

ܫܚܝܼܡܐܝܬ adv. (↓ √ܫܚܡ) **merely, simply** ܦܬܓܡܐ ܢܬܠܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܫܚܝܡܐܝܬ they shall not render an account in an ordinary manner *Didasc* 180:13 [P. 769]

ܫܚܝܡܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܡ) **1. dark mass** ܟܕ ܐܬܓܒܠ ܐܕܡ ܡܢ ܗ̇ܝ ܫܚܝܡܘܬܐ *ESNisB2* 67:11 [unless to be read ܫܚܝܼܡܘܼܬܐ]; **2. simplicity** ܒܐܡܬ ܗܝ ܫܚܝܡܘܬܗܘܢ ܐܝܬܝܗ̇ it is indeed their simplicity *Philox1* 445:19 [P. 769]

ܫܚܝ̈ܢܐ n.m.pl. (↓ √ܫܚܢ) **1. hot water** ܫܚܝ̈ܢܐ ܕܪ̈ܬܝܚܝܢ *ChrPsD1* 313:7; ܫܚܝ̈ܢܐ ܡܢ ܠܓܘܪܢܐ ܕܢܩܝܪܐ ܒܟܐܦܐ ܫܬܐ ܗܘܐ *am1* 402:12 (from a hollowed out basin); ܡܫܚܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܫܚܝ̈ܢܐ *JohEphLES* 217:6; ܡܣܚ̈ܘܬܐ ܦܠܓܝ̈ܬܐ ܕܫܚܝ̈ܢܐ *Med* 203:5 (baths); **2. hot dung** ܚܪ̈ܘ ܗܠܝܢ ܨܦܪ̈ܐ ܫܚܝ̈ܢܐ ܒܥܝܢ̈ܝ *Tob* 2:10 (θερμόν; to defecate) [P. 770]

ܫܚܝܼܢܘܼܬܐ n.m. (↓ √ܫܚܢ) **heat** ܫܚܝܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܬܙܝܥܢܐ ܗܘܬ ܠܟܠ *ES1* 124:10 (to move); ܫܚܝܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܠܢܐ *am3* 367:18 (of bathhouse) [P. 770]

ܫܚܝܩ, ܫܚܝܼܩ adj. (↓ √ܫܚܩ pe., pass.part.) **1. suffering** ܫܚܝܩܝܢ ܐܢܚܢ *ESFidH* 203:11; ܒܫܝܢܐ ܫܚܝܩܝܢ ܐܢܘܢ *ESNisB1* 25:20 (in peace); **2. full of hardship, distressed** f. ܒܗ̇ ܫܚܝܩܐ ܘܒܟܝܐ *JohEphLES* 536:1; pl.m. ܒܝܬ ܟܘܢܫܐ ܕܟܠ ܕܫܚܝܩܝܢ JS in *asd* 97:10 (house of meeting); det. ܫܢ̈ܝܐ ܫܚܝ̈ܩܐ *ES3* 242:19; **3. narrow** det. ܫܚܝܩܬܐ ܐܘܪܚܐ ܗ̇ܝ *MtḤ* 7:14 [P. 770]

Mng. 3: Juckel, Harklean 181.

ܫܚܝܩܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܩ) **1. distress** ܠܦܘܪܩܢܗ̇ ܘܫܚܝܩܘܬܗ̇ *am3* 448:1; ܫܚܝܩܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *Narsai2Sy* 11:1; ܒܫܚܝܩܘܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ *Sind* 17:12; **2. toil** cs. ܫܚܝܩܘܬ ܪܢܝܐ ܐܡܝܢܐ the toil of constant care *INB* 353:3; det. ܠܥܠܡܐ ܘܠܫܚܝܩܘܬܐ *ib.* 533:2 [P. 770]

ܫܚܝܼܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ; > Arab شخيرَة vitriol Dozy 1:733) **vitriol a.** general ܫܚܝܪܐ ܒܝܫܐ *Geop* 117:7; *Kays* 269:4; **b.** w. designation ܫܚܝܪܐ ܣܘܡܩܐ *DuvB2* 27:4 (red); ܫܚܝܪܐ ܕܐܫܟܦ̈ܐ *ib.* 3:5 (of shoe-makers); & *passim* [P. 771]

Duv, Notes 336.

ܫܚܝܼܪܬܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **vitriol** *DuvB2* 39:2; ܫܚܝܪܬܐ ܝܪܘܩܬܐ *ib.* 39:15; *BBah* 1963:3 [expl. as الزاج الاسود] [P. 771]

ܫܚܝܬܐ n.f. Tikrit dial. **juniper** *BBah* 427:9 [P. 768]

Pfl 39; Flora 3:39.

ܫܚܠ vb. (↓ ܫܚܝܼܠܐ, ܫܚܼܠܐ, ܫܚܼܠܘܢܐ; JBA שחל DJBA 1127, Ma 1#שהל MD 450) **Pe.** [*a/o* (trans.), *a* (intr.)] **1.** trans. **a. to filter, strain** ܫܚܘܠ ܡܫܚܝ̈ܗܘܢ *DuvB2* 32:20; 33:13; 33:16; **b. to drip, cause to drop** ܢܫ̈ܚܠܢ ܕܘܥܬܐ (the knees) will drip perspiration *ES2* 172:26 [expl. of ܟܠܗܝܢ ܒܘܪ̈ܟܐ ܢܪ̈ܕܢ ܡ̈ܝܐ Ez 7:17]; ܠܐ ܬܫܚܘܠ ܪܘܩܐ *BhEth* 446:13 (saliva); **2.** intr. **a. to flow** ܕܡ̈ܥܝܗ̇ ܫܚܠ ܥܠ ܦܩ̈ܘܗ̇ *Lam* 1:2 (> H; tears on cheeks); ܫ̈ܚܠ ܕܡ̈ܥܝܗܘܢ

ܒܒܟܝܬܐ his tears flowed in crying *BalJos* 41:10; *PO13* 314:4; ܬܫܚܠ ܠܠܐ ܡܥܘܗܝ ܠܦܘܠܬܐ ܠܦܘܠܬܐ *am7* 686:11; **b. to gush out (1)** general ܢܗܪܐ ܕܡܝܐ ܕܫܚܠ *VRabb* 168:15 = *am4* 406:1 (stream); **(2)** metaph. in grief of soul ܫܚܠܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܚܫܘܬܐ *JSB1* 510:10; ܪܘܓܙܐ ܫܚܠ<ܐ>{ܢ} *JSB5* 204:15 (anger); **(3) to waste away, decay** … ܦܓܪܗ ܡܬܚܪܒ. ܘܫܚܠ ܟܠܗ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗ *TB* 43:27; ܫܚܠ ܗܘܬ ܡܬܚܪܒܐ *Clr* 2:20; **(4). to cease** *ES2* 516:6 [delete mng.; text: ܢܚܝܠ *ESHaer* 136:3]

Pa. 1. to purify ܐܬܪܐ ܠܕܗܒܐ ܡܫܚܠܝܢ *Job* 28:1 (H יָזֹקּוּ); **2. to remove** ܠܡܫܚܠܘܬܗ ܡܢ ܫܡܫܘܬܐ ܟܗܢܝܬܐ *SAL1* 28:19 (from priestly function)

Af. 1. to cause to flow ܠܐ ܬܫܚܠ ܕܡܥܬܟ *Ez* 24:16 (Var) (H תָּבוֹא); ܥܝܢܝܗܘܢ ܡܫܚܠܢ ܕܡܥܐ *am1* 402:2; **2. to dissolve, melt, purge** ܐܫܚܠܘ ܐܦܝܗܘܢ ܢܗܝܪܬܐ *ESSerm2* 6:v281 (Var) [tears; text: ܫܚܠ]; **3. to make waste away** ܢܫܚܠ ܒܣܪܗ *ES2* 15:6

Etpe. 1. to drip ܡܛܘܦܐ … ܢܫܬܚܠ *StSyr4* 79:11; **2. to become lean** ܢܫܬܚܠ *BhebIs* 17:4 (14:1) [expl. as ܫܡܝܢܐ ܕܒܣܪܗ ܢܬܬܪܐ Is ib.]

Etpa. to be melted, liquefied ܡܫܬܚܠ ܗܘܐ ܠܒܗܘܢ ܕܗܢܐ ܗܡܐ *1MaccCer* 8:3; ܢܚܫܐ … ܡܐ ܕܡܫܬܚܠ *ESNisB2* 45:10 (copper) [P. 768]

Pe., mng. 2c: Br, GGA 1914 689 (on JSB5).

ܫܚܝܠܐ n.m. (↓ √ܫܚܠ) **someone of little value** ܫܚܝܠܐ ܕܡܪܥܝܬܐ *ESNisB1* 48:1 (of flock); ܫܚܝܠܐ ܕܥܒܕܘܗܝ *am2* 214:21 (of servants); 218:18; 224:1 [cf. ܫܚܝܠܐ ܕܐܡܗܬܐ ib. 235:14]; ܫܚܝܠܐ ܕܗܠܝܢ ܡܘܬܪܐ *am3* 188:8 [phrase of humility]; ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܫܚܝܠܐ *am4* 280:4; ܫܚܝܠܐ ܕܐܢܫܐ *Sahd* 374:9; ܫܦܠܐ ܘܫܚܝܠܐ *EbMai10* 272:25 [P. 769]

ܫܚܠܐ n.m. (↓ √ܫܚܠ; mng. 4: JBA שַׁחְלָא DJBA 1127) **1. streaming, flowing** ܫܚܠܐ ܕܕܗܒܐ ܒܥܦܪ̈ܗ *Job* 28:6 (H עַפְרֹת); ܫܚܠܐ ܕܦܠܓܐ ܕܓܠܓܠܬܐ *ES1* 122:44; ܫܚܠܐ ܕܥܘܬܪܗܘܢ *ESPar* 23:10 (of riches); ܗܘܐ ܫܚܠܐ ܕܡܝܐ *ESRef1* 12:29 (hollow); ܕܦܠܬ ܡܢ ܫܚܠܗ ܕܢܗܪ *ThbK2* 344:26 (Tigris); pl. ܫܚܠ̈ܐ ܘܡܪ̈ܙܒܐ *IA2* 184:v441; **2. flowing out, outlet** ܫܚܠ̈ܐ ܕܐܡܘܪܐ *IAB1* 570:17 (of channel); ܫܚܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *ON* 88:12; **3. dish, plate** *Ex* 38:3 (H מִזְרָק) [but it is translated elsewhere twice by similar word ↓ ܦܝܪ̈ܡܐ]; *Nm* 4:14; 7:13; 12:14; ܫܚܠ̈ܐ ܕܗܝܟܠܐ *ES1* 254:10; *ON* 84:3 [expl. as ܟܣܐ ܕܐܘܪܝܬܐ; incorr. voc. ܫܚܠܐ]; **4. sieve, strainer** pl. *2Kg* 12:14 (H מְזַמְּרוֹת; elsewhere ܢܫܦ̈ܬܐ 1Kg 7:50); ܗܘ ܕܥܠ ܢܚܝܪܐ ܕܣܢܝܩ ܫܚܠܐ *Med* 62:11 (Gal7 214:17) (ἠθμός; in nostrils); *ON* 84:5 [expl. as ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܚܠܢ ܒܗܘܢ ܢܚܝܪܐ ܘܢܦܐ]; *EN* 38:v66 [expl. as الراووق والمصافي]; *LagProv* 75:25 [P. 769]

Pfl 125. Delete *ES2* 497:42, not found in *ESHaer* 104:2.

ܫܚܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܚܠܐ; ↓ √ܫܚܠ) **small stream** ܫܚܠܘܢ̈ܐ ܕܚܝ̈ܐ small streams of life *ESSerm1* 64:v303 [incorr. voc. in ES2 342:35] [P. 769]

ܫܚܠܦܐ n.f. (↓ √ܫܚܠܦ) **substitute** ܫܚܠܦܐ ܐܢܬܘܢ *EbMai10* 317a:33 [P. 237]

ܫܚܠܦ vb. (šaf. < ↓ √1#ܚܠܦ; ↓ ܡܫܚܠܦܐ, ܡܫܚܠܦܐܝܬ, ܡܫܚܠܦܢܐ, ܡܫܬܚܠܦܢܐ, ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ, ܫܘܚܠܦܐ, ܫܘܚܠܦܬܐ, ܫܚܠܦܬܐ; cf. JPA שלחף to change DJPA 552) **Quad. 1. to change, transform** ܫܚܠܦ ܠܗ ܐܠܗܐ ܠܒܐ ܐܚܪܢܐ *1Sm* 10:9 (H הָפַךְ); ܫܚܠܦܗ ܠܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܬܦܓܥ he changed evil so that it would not injure us *ESRef1ER* 54:20; ܫܚܠܦܘ … ܥܒܕܐ ܠܛܒ̈ܐ *AS1* 28:6; ܫܘܪܝܐ ܕܡܕܡ ܕܡܫܚܠܦ ܘܡܬܚܠܦ *GalSimp* 285:1 (beginning); ܠܛܘܦܣܗ ܕܡܠܒܘܫܬܐ ܠܐ ܫܚܠܦ *Bhchr* 103:13 (original manner of attire); pass.part. ܐܦܘܗܝ … ܟܡܝܪܢ ܘܡܫܚܠܦܝܢ *2Macc* 14:30 (gloomy & changed); **2. to cross** ܫܚܠܦ ܐܝܕܘܗܝ *Gn* 48:14 (H שִׂכֵּל; arms)

QuadRef. 1. to be transfigured ܘܐܫܬܚܠܦ ܩܕܡܝܗܘܢ *Mt* 17:2; **2. to be altered, changed** ܗܘ ܨܒܝܢܗ ܐܫܬܚܠܦ *ESRef1ER* 35:21 (will); ܗܘ ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܬܒܪܝ ܒܣܪܗ ܠܐ ܐܫܬܚܠܦ *DionbṢcomt* 84:23; **3. to turn o.s.**

ܕܡܫܬܚܠܦܝܢ ܡܢ ܫܘܒܚ ܕܐܘܪܒܘܬܐ ܠܡܫܬܚܠܦܘܬܗ ܕܡܫܬܚܠܦܢܐ *VRabb* 161:2; ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܒܫܘܚܠܦܘܬܐ ܘܠܐ ܕܢܦܫܗ ܡܢ ܫܚܠܦܘܬܐ *DionbṢcomt* 34:7 (fornicator); ܬܫܚܠܦ ܒܬܪܥܝܬܐ *Med* 226:23 (understanding); **4. to disguise, conceal** ܒܢܟܝܠܘܬܐ ܐܬܚܫܠܦ ܘܐܫܬܚܠܦ ܕܢܛܥܐ ܠܚܐܪܐ ܒܐܣܟܡܐ he employed deceit and disguised himself in the form of an enticer to cause the free ones to err *ESHaer* 122:1 [P. 236]

QuadRef.: Schleifer 187.

ܫܚܡ vb. (↓ ܫܘܚܡܐ, ܫܘܚܡܬܐ, ܫܚܝܡܐ, ܫܚܝܡܐܝܬ, ܫܚܝܡܘܬܐ, ܫܚܡܐ, ܫܚܡܘܬܐ) **Pe.** [*e/a,o*] **1. to be black** ܟܘܫܐ ܫܚܡ *JSB5* 574:2; **2. to become a layman** ܘܒܟܗܢܘܬܐ ܐܫܬܚܡ ܘܐܬܚܠܦ *ESSerm4* 40:8

Pa. 1. to blacken, make black ܐܝܟ ܕܫܚܡܢ ܐܢܘܢ ܐܟܘܡܐ. ܫܚܡ ܐܦ ܚܫܬ ܘܠܐ ܦܪܫܬ ܒܝܕ ܟܬܝܒܬܐ ܗܠܝܢ *CatMB* 4a:52 (leaves of manuscript; in colophon); ܗܝ ܕܒܗ ܫܚܡܘ ܘܒܪܘ ܠܐܓܪܬܐ ܗܠܝܢ *JAOS20* 187:22 (w. ink); **2. to profane** ܫܚܡܝܢ ܗܘܘ. ܡܛܠ ܕܫܚܡ ܠܐܪܙܐ ܐܠܗܝܐ *BO3/1* 247b:29; ܢܫܚܡ ܠܗ. ܘܫܚܡܘܗܝ ܒܐܠܝܨܘܬܐ *Chran2* 6:7 (by force); ܫܚܡܘܗܝ ܠܩܘܪܒܢܐ *BhNom* 36:15 [of Eucharist]; **3. to neglect** ܫܚܡܘ ܗܝܡܢܘܬܐ *IA1* 158:v1760; ܠܩܢܘܢܐ ܘܩܪܝܢܐ ܡܫܚܡܝܢ they neglect the rule and the reading *BhGr* 228:2; **4. to weaken** ܡܛܠ ܕܒܝܫܐ ܝܬܝܪܝܢ ܡܢ ܟܐܢܐ. ܘܡܫܚܡܝܢ ܠܗܘܢ the evil ones are greater than the proper ones and weaken them *KwD*[2] 30:4; ܡܫܚܡܝܢ ܠܐܘܪܚܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ *BhKJ* 46:14

Af. to blacken *ES3* 578:23 [delete; v. ↓ √ܫܚܬ af.]

Etpa. 1. to be blackened, darkened ܐܫܬܚܡ ܦܪܨܘܦܗ ܐܝܟ *ES3* 532:38; ܠܐ ܬܒܣܝܘܗܝ. ܕܠܐ ܢܫܬܚܡ ܡܢ ܚܛܗܝܟ do not despise him, so that he should not be darkened by your sins *JSB1* 209:10; ܡܫܬܚܡ ܠܓܘܢܐ ܙܗܝܐ *JSB3* 700:6 (shiny color); ܐܫܬܚܡ ܐܦܘܗܝ ܕܗܢܘܢ *Bhchr* 581:21; ܦܪܨܘܦܗ ܕܐܫܬܚܡ ܗܘܐ ܘܐܬ{ܘ}ܡܟ<ܡ> *LES2* 15:2 [but v. ↓ ܫܚܡܐ]; **2. to be over-simplified** ܕܠܐ ܡܫܬܚܡ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܪܘܚܐ ܒܗ ܗܘܝܘܬܗ *aml* 425:15; **3. to be disfigured** ܡܫܬܚܡܢܐ ܕܐܘܪܒܘܬܗ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܐܘܪܒܘܬܐ *BO3/1* 129b:32; ܐܫܬܚܡ ܐܝܩܪܗ ܕܬܘܪܢܘܣܐ *MiS* 493b:1 (honor of throne); ܗܢܐ ܟܘܪܣܝܐ ܠܐ ܐܫܬܚܡ *Bhcar* 129:5; **4. to be abandoned** ܐܫܬܚܡ ܟܢܘܫܝܐ ܕܥܕܬܐ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬ ܟܠܢܐ *Syn* 224:17 (communal assembly of the church); **5. to be offended, displeased** ܗܘ ܠܐ ܡܫܬܚܡ *KwD*[2] 170:9; **6. w.** ܥܠ **to be angry towards** ܡܛܠ ܕܠܐ ܬܫܬܚܡ ܥܠܘܗܝ ܕܐܢܫ JS in *asd* 111:24 [perh. read: ܬܫܬܚܢ] [P. 769]

Etym.: Contra Schulth, HW 77; cf. Nöld, ZDMG 54 (1900) 157.

ܫܚܡܐ, ܫܚܡ adj. (↓ √ܫܚܡ; JBA שְׁחַם DJBA 1128; cf. Ma שהם to blush MD 451) **dark, black** abs. ܦܪܨܘܦܗ ܕܫܚܡ ܗܘܐ ܘܐܟܘܡ *LES2* 15:2 (Var) [but v. ↓ √ܫܚܡ af., mng. 1]; ܠܚܡܪܐ ܕܫܚܡܝܢ *ESHaer* 33:4; *Bhchr* 229:4; det. ܫܚܡܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܬܪܝܢܬܐ ܗܠܝܢ *JšddRom* 18:8; *EN* 11:v27 [expl. as اسمر] [P. 769]

ܫܚܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܡ) **blackness** ܗܘ ܕܐܟܬܒܐ ܗܘܐ ܐܘܟܡܐ. ܡܛܠ ܫܚܡܘܬܐ ܕܐܦܘܗܝ *Chran1* 120:12 [P. 769]

ܫܚܢ vb. (↓ ܡܫܚܢܢܐ, ܫܘܚܢܐ, ܫܘܚܢܢܐ, ܫܘܚܢܢܢܐ, ܫܚܝܢܐ, ܫܚܝܢܘܬܐ, ܫܚܢܐ, ܫܚܢܘܬܐ; JBA שחן DJBA 1128, Ma שהן MD 451) **Pe.** [*e/a*] **1. to warm o.s., be warmed** ܠܐ ܫܚܢ *1Kg* 1:1 (H חַם לוֹ; cf. ES1 439:7); ܫܚܢ ܠܘܩܒܠ ܢܘܪܐ *Mk* 14:54; **2. to become warm, hot** ܫܚܝܢ ܐܢܬܘܢ *Hg* 1:6; ܫܚܢܬ ܒܪܢܫܬܐ ܡܢ ܫܡܫܐ *JARS*[3] 110:6 [from sun]

Pa. to warm, heat ܠܐ ܡܫܚܢܝܢ. ܐܠܐ ܡܩܪܝܢ ܐܝܟ ܫܠܓܐ *ES1* 127:23; 170:12; ܫܚܢ ܠܡܫܬܚܢܬܐ ܕܝܒܫܬܐ ܘܕܪܛܝܒܬܐ *Aristides* 8:10 (plants)

Etpa. to be warmed, heated ܘܡܢ ܓܙܬܐ ܕܐܡܪܝ ܐܫܬܚܢܘ *Job* 31:20; ܡܫܬܚܢܝܢ ܒܡܐܟܘܠܬܐ *Philox1* 427:24 [P. 769]

ܫܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܢ, ܫܚܝܢܐ) **heating** ܒܝܘܡܬܐ ܫܚܝܡܐ ܗܘ ܗܘܐ ܫܘܚܢܐ it is heating for us in ordinary days *IAB1* 526:16 [P. 770]

ܫܚܢܗ, ܫܚܢܐ n.m. (< Arab شِحنَة) **prefect** *Bhchr* 287:3; ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܚܢܗ *ib.* 334:8; 506:24; 507:6; *Prot* 73:24 [P. 770]

ܫܚܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܩ) **swelling** *BBah* 1964:13 [same as ↓ ܦܘܚܚܝܩܘܬܐ mng. 2] [P. 770]

ܫܚܘܩܐ n.m. **first milk after calving** *BAli1* 724 [expl. of ↓ ܐܠܘܐ]; *BBah* 168:6; 925:13 [same as ↓ ܦܪܟܐ mng. 8]; 1964:5 [P. 770]

ܫܚܩ vb. (↓ ܫܚܝܩܘܪܐ, ܫܚܝܩ, ܫܚܝܩܘܬܐ, ܫܚܘܩܐ; JBA שחק DJBA 1128, Ma שהק MD 451) **Pe.** [a/*o*] **1.** trans. **a. to pound (1)** general ܫܚܘܩ ܡܢܗ *Ex* 30:36; ܡܚܐ ܫܐܕܐ ܗܘ ܣܓܝ ܘܫܚܩܗ *Mk* 9:26 (σπαράξας; demon); ܬܐܢ̈ܐ ܕܒܪܐ ܫܚܩܝܢ *Geop* 103:30 (wild figs); **(2)** metaph. of word in damaging meaning ܗܠܝܢ ܕܫܚܩܝܢ ܘܡܚܒܠܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ *ES1* 276:4; **b. to cut up** ܗܝ ܠܦܪܙܠܐ ܫܚܩܐ *HSHoffm* 274:v8b; **c. to torment, oppress** ܢܗܘܘܢ ܫܚܩܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܥܡ̈ܡܐ *Act* 15:19 (παρενοχλεῖν); ܫܐܕܐ ܕܩܠܝܣ ܫܚܩ ܠܗ *ESNisB2* 33:26; ܢܫܚܩܘܢ ܠܝ ܬܘܒ ܚܡܝܐ *AthSy* 35:7 (heat); ܡܟܪܝܢ ܘܫܚܩܝܢ ܗܘܐ ܠܟܢܫܬܐ *Didasc* 125:4; *AM2* 315:40; **d. to burden (s.o.'s ears)** ܐܢܐ ܠܒܪ ܒܢܝܢ ܗܘܝܬ ܡܢ ܗܘ. ܕܐ ܫܚܩܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܕܢ̈ܝܟܘܢ *SE*[2] 20:26 [i.e. to trouble you]; **e. to tire** ܠܐ ܡܟܝܠ ܬܫܚܩܘܢ ܠܡܠܦܢܐ *Lk* 8:49 (Cyr[2] 138:28) [σκύλλε; PšCS: ܬܥܡܠ]; ܕܠܐ ܢܫܚܩܘܢ ܠܓܢܢ̈ܐ *JohEphLES* 393:3 (gardeners); **f. to reprove, chasten** ܢܗܘܐ ܫܚܩ ܢܦܫܗ *Didasc* 55:4; **g. to exercise** ܫܚܩܬ ܡܕܥܟ *ESNisB2* 29:21 (understanding); **2.** intr. [w/o ܢܦܫܗ] **to take the trouble, exert o.s. a.** w. fol. vb. ܐܫܚܩܘܢ ܐܒܕܘܪ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܣܡ̈ܐ ܕܬܝܒܘܬܐ I will take the trouble to spread upon them medicine of repentance *ESSerm1* 100:v279; ܕܢܫܚܩܘܢ ܘܢܫܕܪܐ ܬܘܒ ܕܗܒܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ *ESNisB2* 44:22; **b.** w. ܒ-: ܒܡܠܘܦܬܐ ܕܡܠܬܐ ܫܚܩܝܢ ܐܡܘܪ̈ܐ the speakers take the trouble to fashion (their) words *IA2* 204:v26

Pa. 1. to shatter, crush ܫܚܩ ܒܪܕܐ *ExHex* 9:25 (συντρίβειν); ܫܚܩ ܡܠܟܝܗܘܢ *Judith* 9:8 [kings]; **2. to break to pieces** ܠܢܒ̈ܠܝܗܘܢ ܢܫܚܩܘܢ *Jer* 48:12 (H נִפֵּץ; but ܒܙܪ Jer 13:14; 51:20; ܢܦܨ Ps 2:9; ܢܦܨ ib. 137:9; ܪܥܐ 1Kg 5:23); **3. to press upon, harass** ܠܐ ܬܫܚܩܝܢ *apap* 75:13

Etpe. 1. to be worn away ܢܫܬܚܩ ܚܘܪ ܕܕܗܒܐ *Eccl* 12:6 (H וְתָרֻץ [< √רצץ]); **2. to be crushed, ground** ܢܫܬܚܩܘܢ *BhNom* 30:13 [spices]; **3. to be tormented** ܚܝܠܬܢܐ ܚܬܝܪܐ ܕܡܫܬܚܩ ܒܪ̈ܡܬܐ the arrogant strong man who is tormented with immense stones *ESRef1ER* 42:20; **4. to take the trouble, exert o.s.** ܬܫܬܚܩ ܘܬܐܬܐ ܠܘܬܝ *EChe1* 13:8 (WMcL 52:16 = B 69:16) (σκυλῆναι) = *MiS* 91b:42 = *Chran1* 121:22; **5. to be offended** ܐܢ ܗܘ ܕܠܐ ܡܫܬܚܩ ܐܢܬ if you will not be offended *KwDW* 162:7; **6. to be angry a.** w. ܥܠ: ܡܛܠ ܒܠܚܘ ܕܢܫܬܚܩ ܠܗ ܙܒܢ *KwD*[2] 28:11; ܐܫܬܚܩ ܦܠܓ ܥܘܪܒܐ ܥܠ *KwDW* 217:8 (raven); ܘܐܫܬܚܩܬ ܘܐܬܚܪܬ ܬܪܬܝܢ ܒܐܦ̈ܘܗܝ *BhLSt* 147:26; **b.** w. ܒܝܕ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܬܫܬܚܩ{ܡ}<ܘܢ> ܡܠܘܬܟ ܒܐܕܢ JS in *asd* 111:24 [P. 770]

ܫܚܘܩܐ n.m. (↓ √ܫܚܩ) **1. torment** ܫܚܩܐ ܘܫܘܢܩܐ ܦܓܥ ܒܒܝ̈ܫܐ *Pr* 20:30; ܫܚܩܐ ܘܕܘܘܢܐ ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ *Rom* 3:16; *ES1* 439:25; ܢܘܦܐ ܕܫܚܩܐ IA in *MS1* 20:v451 (striking); ܫܚܩܐ ܕܡ̈ܠܐ *Afr* 230:6 (of words); **2. travail** ܫܚܩܗ ܕܐܢܫܐ *ESNisB2* 105:9; **3. grief, misery** ܒܐܬܪܐ ܕܪ̈ܘܚܬܐ ܫܚܩܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܠܝ *ESPar* 33:16; ܠܡܒܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܗ ܗܠܝܢ ܫ̈ܚܩ{ܡ}<ܘ>ܐ ܫܡܥܬ *AM2* 76:4 [v. LS 769]; **4. bitter reproof, censure** ܟܐܬܐ ܠܢܙܝܦܐ ܘܫܚܩܐ rebuke, threat, and censure JS in *ZDMG24* 267:4 [cf. ib. 277]; **5. wrangling, dispute** ܫܚܩܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܠ ܪ̈ܥܝܢܗܘܢ *1Tim* 6:5; *ChrPsD1* 247:24; ܫܚܩܐ ܐܝܟ ܗܢ̈ܐ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *Chrmin* 364:10; *am4* 330:2; **6. disturbance, commotion** ܐܝܟ ܗܢܐ ܫܚܩܐ such a disturbance *EChe1* 3:10 (WMcL 19:3 = B 22:2) (κίνησις); **7. crowd, throng** ܒܕ ܫܚܩܐ ܣܓܝܐܐ ܘܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ *apap* 30:7 [P. 770]

ܫܚܘܩܐ n.m. **pelican** ܫܚܩܐ ܚܘܪܐ ܕܡܕܒܪܐ *ON* 90:9 [expl. of ↓ ܩܩܐ] [P. 770]

1# ܫܚܪ vb. (↓ ܡܫܚܪܢ, ܫܚܘܪܐ, ܫܚܪܘܬܐ, ܫܚܝܪܐ, ܫܚܝܪܘܬܐ, ܫܚܪܐ, ܫܚܪܐ, ܫܚܪܐ, ܫܘܚܪܐ, ܫܘܚܪ̈ܐ; mng.

2: denom. < ↓ ܫܚܝܪܐ; JBA 1#שחר DJBA 1128, Ma 2#שהר MD 451) **Pe.** [*a,o* (?)/*a*], pf. ܫܚܘܪ (?) *ESL4* 49:15 [n. fnd.] **1. to be or become black** ܫܚܪ ܐܝܟ ܬܢܘܪܐ *LamHex* 5:10; *PsHex* 30:10 (Aqu); *IA1* 280:v98; ܘܗܘܐ ܫܚܪܘ ܐܝܟ ܐܘܕܐ ܕܐܫܬܠܗܒ ܡܢ ܢܘܪܐ *Ming2* 163:8 [cf. Zach 3:2]; ܫܚܪܘ ܡܢ ܠܐܘܬܐ *JSB2* 10:16; **2. to apply vitriol** ܡܐ ܕܩܠܝܪ ܡܢ ܠܥܠ. ܫܚܘܪ *DuvB2* 57:2 (when it condenses above); 57:11; **3.** perh. **to wash** ܫܚܘܪ ܪܓܠܝܗܘܢ ܡܢ ܢܘܫܦܬܐ ܕܟܦܝܢܐ *ThbK2* 345:26 (from hollow of hands)
Pa. to make black ܕܡܫܚܪ ܐܦܝܗܘܢ *EpJer* 20; ܫܚܪ ܐܝܟ ܠܐܦܪܘܗܝܗܘܢ *am6* 522:3; *MiS* 613a:38; ܡܫܚܪ ܐܦܘܗܝ *Bhchr* 576:16
Af. to make black ܢܗܪܐ ܕܡܫܚܪ ܠܚܝܢܐ ܫܦܝܘܬ ܡܝܘܗܝ the river whose clay makes its pure waters black *ES2* 101:20 [expl. GN ܫܚܝܚܘܪܐ Jer 2:18]; *apap* 55:2; pass.part. ܐܘܕܐ ܡܫܚܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܢܘܪܐ *ESGE* 89:21 (firebrand; v. supra, Pe., mng. 1)
Etpa. to become black ܐܫܬܚܪ ܕܠܒܪ ܢܦܫܗ *BalJos* 84:8; ܢܫܬܚܪܢ ܐܪܐ ܐܦܘܗܝ *ThbK2* 291:3 [P. 770]

Schulth, HW 77 (denom. < ↓ ܫܘܚܪܐ = H שְׁחוֹר).

2#ܫܚܪ vb. (denom. < ↓ ܫܚܪܐ) **Pe.** [*a/*] **to be assembled, gathered** ܫܚܪ ܥܡܐ ܟܠܗ *ChrPsD2* 239:12; 240:7; 251:17; 313:15
Pa. to gather ܡܫܚܪܝܢ ܟܠܗ ܫܚܪܘܗܝ ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܥܡܗܘܢ *ChrPsD2* 354:12 [P. 771]

Pe.: Nöld, WZKM 10 (1896) 166; Pa.: Schulth, HW 42[2]; delete *ES2* 469:11 in pa.; v. ↓ √ܣܚܪ pe.

3#ܫܚܪ vb. (↓ ܫܚܘܪܬܐ) **Pe.** [*a/*] **to fear, be afraid** ܣܦܩ ܫܚܪ ܗܘܐ ܡܢܗ *JohEphB* 66:17; 93:27
Pa. 1. to press tight, squeeze ܫܚܪܬܗ ܠܟܠܗ ܕܐܬܬܠܝܨܘ ܬܠܬܐ ܚܕܐ *AM1* 146:6 (oppressed); **2. to force, subdue, compel a.** w. fol. acc. ܡܢ ܕܡܫܚܪ ܠܟ ܡܝܠܐ ܚܕ *Mt* 5:41 (ἀγγαρεύειν); ܗܘ ܕܡܫܚܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ *Chran2* 190:15; **b.** w. fol. verbal phrase ܫܚܪܘ ܚܕ ܕܥܒܪ ... ܗܘܐ ܕܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ *Mk* 15:21 (passerby) // *Mt* 27:32; ܡܫܚܪܝܢ ܠܗ ܕܢܐܙܠ ܥܡܗܘܢ they compel him to go with them for their actions *ER* 106:14; ܡܫܚܪ ܠܬܠܡܝܕܐ ܠܗ ܕܬܬܦܫܛ ܠܗ ܠܒܪܐ *ESDom* 41:7 [P. 771]

4#ܫܚܪ vb. (sec. rt. < ܐܫܬܘܬܪ < ↓ √ܐܚܪ eštaf.) **Etpe.** [*a/*] **1. to be left, remain** ܐܫܬܚܪ ܢܘܚ *Gn* 7:23 (H וַיִּשָּׁאֶר); ܐܪܥܐ ܐܫܬܚܪܬ ܕܐܫܬܚܪܬ *Jos* 13:2; ܠܥܡܐ ܐܠܦܐ ܐܫܬܚܪܘ *Jud* 7:3; *2Kg* 19:30; ܟܠܗ ܕܡܫܬܚܪܝܢ ܒܬܪܟܠ *Sir* 23:27; *Rom* 11:5; ܐܫܬܚܪ ܥܡ ܚܕܐ (the original language) remained with one (nation) *ESGE* 66:21; ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܚܪ ܠܒܬܪܗܘܢ *ChrPsD1* 247:6; **2. to delay, tarry** ܕܡܥܒܪܝܢ ܠܟ ܠܐ ܡܫܬܚܪܝܢ (the angels) who take you away do not tarry *ESSerm4* 53:v356 [Beck emends: ܡܫܬ<ܘ>ܚܪܝܢ]; ܘܠܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܬܫܬܚܪܘܢ *NarsJos* 87:6 [P. 771]

Fr, BAs 3 (1898) 72 [etym.].

ܫܘܚܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **vitriol** *Kays* 256:11 [in list of substances]; *EN* 25:v63 [expl. as زاج] [P. 770]

Nöld, PersSt2 45 [≠ Lag, Nom 32n]; Fr, AF 185.

ܫܚܪܐ n.m./f. (↓ √2#ܫܚܪ) **herd, sect a.** animals ܚܕ ܫܚܪܐ ܕܥܢܐ *ECth* 25:21 [of sheep]; ܫܚܪܘܗܝ ܢܩܦܘܢ *Bal* 253:8 (to have offspring); ܫܚܪܐ ܕܒܚܕܪܐ *ESGE* 31:30 (in the field); **b.** used neg. of **(1)** people ܫܚܪܗ ܕܚܕܪܝ *ESFidH* 203:24; ܫܚܪܐ ܢܕܝܕܐ ܕܐܕܠܦܝܢܘ the abominable sect of Adelphians *SAL1* 61:9 [heretics]; **(2)** demons ܫܚܪܐ ܕܫܐܕܘܗܝ *JohEphB* 211:13; ܣܛܢܐ ܗܘ ܕܗܘ ܪܫ ܫܚܪܗ *BhebJob* 1:6 (188:6); [P. 771]

Schulth, HW 78 (etym.); N, SG § 87 (f. gender).

ܫܘܚܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **crumbs of black bread** ܫܚܪܐ ܘܦܬܬܐ ܕܡܢ ܬܢܘܪܐ *ThMarg1* 60:10 [P. 771]

ܫܚܝܪܐ n.m. **basket in which asses carry grain to the threshing area** *BBah* 1965:4 [expl. as خشب يركّب على الحمير. ويُحمل فيه السنبل الى البيدر] [P. 771]

ܫܚܝܪܐ adj. (↓ √1#ܫܚܪ) **black** ܫܚܝܪܬ ܠܘܥܣܐ *JSB3* 731:19 [P. 770]

ܫܚܪܘܪܐ n.m. (> Arab شحرور) **blackbird** (*Turdus merula*) *EN* 45:v22 [expl. as دراج]; *BBah* 1965:11 [P. 771]

ܫܚܪܝ vb. (Arab حرى X LS) **QuadRef. to deteriorate, be changed for the worse**

(stomach) ܐܫܬܚܝܪ, *BBah* 313:12 [expl. as حرى] [P. 771]

Delete *ES2* 551:16; v. ↓ √ܫܚܕ.

ܫܚܓܘܪ̈ܐ n.pl. **mandragora** *BAli1* 4380; *BBah* 835:13 [same as ܝܒܪܘܚܐ ܕܕܒܪܐ] [P. 771]

Pfl 189; Flora 3:367.

ܫܚܬ vb. (↓ ܫܚܝܬܐ, ܫܚܝܬܢܐ, ܫܚܝܬܢ̈ܝܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to rust** ܬܫܒܘܬ ܒܬܠܝܬܗ̇. ܘܬܫܚܬ ܒܗ̇ (the sword) should be still in its sheath and rust in it *Jul* 219:13; **2.** metaph. **to soil o.s.** ܢܦܫܐ ܕܫܚܝܬܬ ܒܡܚ̈ܘܬܐ *JSB1* 359:19 (w. wounds); **3.** metaph. **to perish** ܫܠܚܗ ܘܫܕܪ, ܫܠܚܬܗ. ܕܠܐ ܬܫܚܬ *ESFidH* 104:21 (skin of snake)
Pa. to befoul, stain ܠܡܪܩܝܘܢ ܡܪܩ ܐܣܓܝ ܕܢܫܚܬܝܘܗܝ, (the Devil) cleansed Marcion greatly so that he could befoul him *ESHaer* 5:19
Af. 1. to befoul, stain ܐܫܚܬ ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ *ESSerm2* 49:v406 [teeth]; ܠܬܢܝܢܐ ܣܓܝ ܡܫܚܬ *IA1* 250:v8; ܐܝܟ ܕܐܫܚܬ ܦܓܪܗ *JSB2* 263:2; ܬܪܬܝܢ ܡܘܬ̈ܒܬܐ. ܩܕܝܡ ܕܡܢ ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܡܬܡܪܩܝܢ ܒܗ̇. ܘܡܫܚ̈ܬܢ ܠܗ̇ *BhEth* 211:16 [the soul]; pass.part. ܒܡܘܪܐ ܦܫܝܛ ܡܫܝ̈ܓܐ ܠܠܒܐ ܡܫܚܬܐ ܕܬܝ̈ܒܐ *Sahd* 305:5 (befouled heart of the penitents); **2. a. to rust** ܘܕܗܒܟܘܢ ܘܣܐܡܟܘܢ ܐܫܚܬ ܠܗ *James* 5:3; ܣܝܦܐ ܡܫܚܬ. ܐܦ ܚܐܡ the sword is rusts, even rots *ESL4* 97:26; ܒܫܝܘܠ ܐܫܚܬ *am2* 69:1; ܐܝܟ ܐܫܚܬ ܡܫܚܗ *DuvB2* 48:10; *Jšddev2* 31:10 [n. fnd.]; **b. to be soiled** ܒܟܦܬܐ ܢܫܚܬ ܠܗ *ESNisB1* 50:3 (w. concern); ܐܫܚܬܘ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܬܚܒܘܫܬܐ *BBah* 764:2; **c. to perish** ܐܫܚܬ ܘܐܡܚܠ ܘܐܬܓܪܒ *BhGr2* 3:14 (& grew weak & leprous); **3. to be consumed by moths** ܐܫܚܬܘ ܒܗ *ESPar* 21:17 [v. Beck, CSCOSS 79 20[12]] [P. 771]

ܫܚܘܬܐ, pl. ܫܚܘ̈ܬܐ n.f. (CPA ܫܚܐ CCPA1 294; cf. JBA בֵּיחְשָׁא [metath. < בי שׁיחיא] DJBA 201) **armpit** ܫܚܬܐ *EN* 9:v82 [expl. as أبط]; *Bhchr* 472:25; pl. ܡܢ ܬܚܝܬ ܫܚܘ̈ܬܟ *Jer* 38:12 (H אֲצִּילוֹת יָדֶיךָ) [cf. *Šar* 54:17]; ܬܚܝܬ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܫܚܘ̈ܬܗ *am2* 46:3 [P. 768]

ܫܚܝܬܐ n. **duckweed** (*Lenticula palustris*) *EN* 48:v93; *BBah* 1660:22; 1965:16 [expl. as ܢܘܪܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܚܕܪ, ܩܘ̈ܠܐ ܘܡܟܐܐ ܕܡ̈ܝܐ ܡܢ ܦܠܓܐܘܬ ܡܝ̈ܐ] [P. 771]

Pfl 223; 236.

ܫܚܬܝܬܐ n.f. (JPA שחתי(תה) DJPA 545; cf. JBA שְׁתִיתָא porridge DJBA 1185) **barley meal** ܢܣܒ ܠܗ̇ ܫܚܬܝܬܐ *Ruth* 2:14 (H קָלִי); *Judith* 10:5 (ἄλφιτον); *KwD*[2] 83:11; ܫܚܬܝܬܐ ܡܢ ܣܥܪ̈ܐ *PsC* 75:5; *EN* 35:v88 [expl. as سويق]; *BBah* 1965:12 [P. 772]

ܫܛܐ n. (< Arab شاطّئ) **bank (of river)** ܠܐܠܦܐ ܦܢܝܘ ܠܫܛܐ *BhGr* 206:7 [expl. as ↓ ܣܦ̈ܪܐ] [P. 772]

ܫܛܘܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ) **large cup with an inverted border** *BBah* 1547:16 [expl. as جامة كبيرة مقلوبة الشفة] [P. 772]

ܫܛܘܪܐ, ESy ܫܛܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܫܛܪ) **1. foolish, insane a.** adj. ܥܒܕ ܢܦܫܗ ܠܠ̈ܐ ܘܫܛܘܪܐ *ESAct*[1] 54:46; ܐܝܟ ܫܛܘܪܐ *Rabb* 234:12 = *ZM2* 184:18; ܫܛ̈ܝܢܐ ܘܫܛܝܪܐ ܡܫܬܠܡܝܢ *BBah* 1966:22; **b.** n.m.pl. ܠܫܛܘܪ̈ܐ ܒܚܠܡ̈ܐ ܐܛܥܝ (the Devil) misled the foolish in dreams *IA2* 180:v395; **2. idle** ܬܘ̈ܢܝܐ ܫܛܘܪܐ *Sind* 16:7 (speech); **3. spoiled** ܚܡܪܐ ܫܛܘܪܐ *MiS* 337a:35 (wine) [P. 773]

M. Steinschneider, ZDMG 28 (1874) 648.

ܫܛܘܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܪ) **foolishness, folly** ܠܗܕܐ ܡܠܬܗ̇ ܫܛܘܪܘܬܐ ܢܦܩ *JohEphB* 100:20; ܐܬܪ̈ܘܗܝ, ܘܕܡܬܚܟܡܝܢ. ܐܝܟ ܫܛܘܪܘܬܐ. ܡܠ̈ܐ ܕܠܗܘܢ *LkḤ* 24:11; ܫܛܘܪܘܬܐ ܦܘܬܬܐ *GeZA8* 27:4; ܒܕ ܫܡܥܘܗ̇ ܠܗܕܐ ܫܛܘܪܘܬܐ *Bhchr* 242:11 [P. 773]

Juckel, Harklean 181.

ܫܛܘܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܫܛܪ) **worthless things** ܗܘ, ܕܠܐ ܢܦܩܐ. ܘܡܡܠܠܐ ܫܛܘܪ̈ܬܐ ܘܦܩ̈ܐܝܬܐ *KwDW* 365:13 [P. 773]

ܫܛܚ vb. (↓ ܡܫܛܚܢܝܐ, ܡܫܛ̈ܚܐ, ܫܛܘܚܐ, ܫܛ̈ܚܐ, ܫܛܚܐ, ܫܛܝܚܐ, ܫܛܝܚܘܬܐ; JBA שטח DJBA 1129, Ma 2# שטא MD 458) **Pe.** [*a/o*] **to spread out, make level** ܫܛܚܬ ܥܠܘܗܝ, ܪܘܫܐ *2Sm* 17:19 (emmer); ܘܢܫܛܚܘܢ ܐܢܘܢ ܠܫܡܫܐ ܘܠܣܗܪܐ *Jer* 8:1 [cf. ES2 116:22]; ܬܫܛܚܘܢ ܬܪܡܘܢ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ *Judith* 14:4 (καταστρώσατε); ܡܕܒܪܬ ܘܠܓܒܬ ܠܫܡ̈ܫܐ. ܘܫܛܝܚܬ

ܒܫܡܫܡܐ *KwD*[2] 62:7 (to strip husk of sesame); ܫܛܚܝܢ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܪܥܐ *MiS* 490b:9

Pa. to spread out ܡܫܛܚܝܢܐ ܕܡܨܝܕܬܐ *JSB5* 444:9 (of nets)

Etpe. to be spread out ܢܫܒܐ ܐܫܬܛܚܘ *MS1* 119:17 [P. 772]

ܫܛܝܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ) **surface** ܡܩܪ ܐܪܥܐ ܒܫܛܝܚܗ̇ Cyril in *ZDMG27* 585:v110 [locusts] [P. 772]

ܫܛܝ̈ܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ) **1. village** ܒ̈ܬܐ ܕܝܢ ܕܫ̈ܛܝܚܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܫܘܪܐ *Lv* 25:31 (H חָצֵר); ܫܛܝ̈ܚܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Jud* 5:7 (H פְּרָזוֹן; expl. as ܐ̈ܠܦܐ *OnSacr* 834:v174); ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܫܛܝ̈ܚܐ ܕܒܗܘܢ *JSB3* 399:20; ܫܛܝ̈ܚܐ ܕܒܪܐ *MB* 10:v118; ܫܘ̈ܩܐ ܘܫܛܝ̈ܚܐ *ECth* 2:26; **2. area around temple** ܫܛܝܚܗ̇ ܡܫܚܬܐ ܐܡ̈ܝܢ *Ez* 45:2 (H מִגְרָשׁ); 48:17; **3. surface** ܫܛܝ̈ܚܐ ܕܝ̈ܡܡܐ *Kays* 60:10 (of the seas); ܫܛܝܚܗ ܕܢܗܪܐ *am6* 363:15 (of river); **4. expanse** ܒܗܪܐ ܕܫܛܝ̈ܚܐ ܕܒܝܬ ܡܘ̈ܬܢܐ *ES1* 271:21 [v. Dt 3:4]; ܫܛܝܚܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܘܕܫܡܝܐ *IAB1* 700:1 [P. 772]

ܫܛ̈ܠܐ n.m.pl. **feeding-ground of turtles** *BBah* 1966:11 [expl. as ܣܠ̈ܘܐ ܕܠܚܡܝܢ ܒܗܘܢ ܠ̈ܠܐ] [P. 772]

ܫܛܐ vb. (↓ ܫܛܝܐ, ܫܛܝܘܬܐ; JBA שטי DJBA 1129, Ma 1# שטא MD 458) **Pe. 1. to be or become insane, foolish a.** alone ܗܘܐ ܕܫܛܐ ܥܠܝ *1Sm* 21:16; ܢܫܛܐ ܠܗ ܠܡܢ ܕܡܝܬ ܡܛܠܬܢ let us become insane for him who died for us *Ath* 43:5; **b.** w. fol. ܠ-: ܫܛܘ ܠܗܘܢ *Rom* 1:22; ܫܛܝܬ ܠܟ *KwD*[2] 165:15; ܗܢ ܡܕܡ ܕܒܡܣܟܢܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܫܛܘ ܠܗܘܢ *MiS* 638c:32; **2. to commit adultery a.** alone ܐܢܬܬܐ … ܕܬܦܪܘܩ ܙܘܓܗ̇ ܫܛܬ *ES3* 396:7; **b.** w. ܒܬܪ: ܠܓܒܪ ܠܓܒܪ ܕܬܫܛܐ ܐܢܬܬܗ *Nm* 5:12 (H שָׂטָה); 5:19; 5:20; ܒܟܠܗ̇ ܫܛܐ ܒܬܪܗ̇ *BhebMt* 14:3 (45:20); **3. to think foolishly** ܐܝܟ ܕܫܛܘ ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ *Bab* 58:27

Pa. to make insane ܠܗܠܐ ܕܚܠܡܐ ܗܘ ܡܫܛܝܐ *Sir* 8:2 [but U: ܡܫܛܝܐ!]

Af. 1. to make, show, or declare insane or foolish ܡܫܚ̈ܩܢܘܗܝ ܡܫܛܐ ܐܝܟ *Is* 44:25 (H הוֹלֵל); *Job* 12:17 (H id.); ܠܒܐ ܡܫܛܐ *ib.* 12:24 (H מֵסִיר); ܐܫܛܝܗ̇ ܐܠܗܐ ܠܚܟܡܬܗ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܗܢܐ *1Cor* 1:20; ܡܫܛܝܐ ܠܪܥܝܢܐ ܕܦܫܝ̈ܪܐ ܕܟܠܕܝܐ ܐܘܡܢܘܬܐ magic [lit. the Chaldean art] makes the mind of the insipid ones foolish *AS1* 70:7; *SAL1* 121:18; *ZDMG30* 202:7 [n. fnd.]; ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܝ ܚܟܝܡܬܐ ܐܫܛܝ ܐܢܐ he has made my wise sayings foolish *Aḥiqar* 49:9; ܐܫܛܝܗ̇ ܗܝ ܐܠܗܐ ܠܚܟܡܬܗ ܕܥܠܡܐ *Cyr*[2] 255:16; **2.** w. ܥܠ **to despise** ܐܫܛܝܬ ܥܠܝܗ̇ ܒܠܒܗ̇ *1Chr* 15:29 (Var)

Etpe. to be foolish, stupid ܪܥܝܢܗ ܕܒܠܥܒܘܢ ܐܫܬܛܝ *ESSerm2* 17:v906

Etpa. 1. to be foolish, stupid ܐܫܬܛܝܘ ܒܬܘܕ̈ܝܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *WisSol* 14:23 (ἐμμανεῖς; w. devices); ܐܫܬܛܝ ܙܢܝܘܬܐ *IA2* 256:v371; ܒܬܪܐܢܬ ܡܫܬܛܝܢ ܗܘܘ *EChe5* 1:39 (WMcL 260:5 = B 362:11) (ἐξεμαίνετο); **2. to cut off** ܫܛܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܐܪܬܘܕܘܟܣܘܬܐ *BO3/1* 475b:36; **3. to feign madness** ܐܝܟ ܟܠ ܕܡܫܬܛܐ *Jer* 29:26; **4. to commit adultery a.** alone ܒܟܠܝ̈ܬܐ ܕܡܫܬܛܝܢ *ESSerm2* 48:v378 (wives); **b.** w. ܒ-: ܥܡ ܚܕܐ ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܡܕܡ ܗܘܘ ܫܛܝܢ they committed adultery with that one of women in which there was nothing (of lust) *JSB5* 124:20; ܐܢ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܡܫܬܛܝܐ ܒܗ̇ ܐܢܬܬܗ ܒܪܗ *Rechtsb2* 122:14; ܡܫܬܛܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܢ *Chrmin* 34:1; **c.** w. ܒܬܪ: ܒܬܪ ܢ̈ܘܟܪܝܬܐ ܒܥ̈ܒܕܐ ܕܢܟܪܝܐ ܡܫܬܛܝܐ ܗܘܐ *JSB3* 504:6 [P. 772]

ܫܛܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܛܐ; LMA *šá-ṭe-e* UrukInc 18, JBA שָׁטְיָא DJBA 1129) **foolish, insane a.** adj. ܠܒܪܢܫܐ ܫܛܝܐ *Jul* 53:1; *MP* 24:6; **b.** n.m. **fool** ܐܬܐ ܗܢܐ ܫܛܝܐ ܠܘܬܟ *2Kg* 9:11 (H מְשֻׁגָּע); ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܫܛܝܐ *2Cor* 12:6; ܡܢܗ ܕܫܛܝܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܗܘ̈ܠܐ *EcclHex* 5:2; pl. ܡܛܠ ܕܢܚܙܘܢ ܫܛܝܐ ܐܝܟ ܕܡܫ̈ܟܢܝܬܐ *VRabb* 189:12 (to be impudent) [P. 772]

ܫܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܐ; CPA ܫܛܝܘ(ܬܐ) LSp 204; cf. JBA שָׁטוּתָא DJBA 1129, Ma שיטואתא pl. follies MD 461) **insanity** ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܡ ܠܥܒܕܐ ܘܠܫܛܝܘܬܗ *2Kg* 9:11 (H שִׂיחַ); ܠܫܘܒܩܢܐ ܫܛܝܘܬܐ ܘܠܫܚܩܐ *Job* 12:5 [cf. ES2 5:15]; ܫܛܝܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ *VRabb* 194:6; ܫܛܝܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *SpSol4* 14:18 [P. 772]

ܫܛܝܚܐ adj., n.f. (↓ √ܫܛܚ; JPA שטיח mat DJPA 545) **1. flat, level a.** adj., abs. f. ܫܛܝܚܐ ܐܪܥܐ *JSB3* 364:21 (earth); det. ܫܛܝܚܬܐ ܕܘܟܬܐ *PsC* 100:17; **b.** n.f.pl. **level areas** ܫܛܝ̈ܚܬܐ ܘܦܫܝ̈ܛܬܐ *ES1* 149:22 [≠ mountainous areas]; **2. plain** abs. pl.m. ܒܡܠ̈ܐ ܫܛܝ̈ܚܬܐ ܡܒܕܩܝܢ *BhEth* 173:11 (w. plain words); **3. cast down** ܫܛܝܚܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܩܛܝ̈ܠܐ *Chran1* 77:21; **4. straight** abs. ܫܛܝܚ ܒܡܪܗܘܢ *Geop* 111:16 (wool); **5. ample, wide** ܫܛܝܚܬܐ ܕܪ̈ܬܐ *BhGr* 162:18 (courtyard) [P. 772]

ܫܛܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܚ) **1. flatness** ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟܢܝܘܬܗ ܘܫܛܝܚܘܬܗ *ES1* 121:6 [of earth]; ܫܡܝܐ ܕܠܥܠ ܒܡܬܚܘܬܗ ܘܒܫܛܝܚܘܬܗ *Narsai2Sy* 115:4; ܫܛܝܚܘܬܐ ܕܦܩ̈ܥܬܗܘܢ *SbŠ* 14:9 (of valleys); ܫܛܝܚܘܬܐ ܕܐܦ̈ܝܗ̇ *JEhCh* 97a:1 (of surface); ܚܪܝܦܘܬܐ ܘܠܐ ܦܠܛܘܬܐ ܘܠܐ ܫܛܝܚܘܬܐ *ThbK2* 110:6 (of mustard seed); **2.** math. **a. plane** *glherm* 212; ܡܫܘ̈ܚܬܐ ... ܕܫܛܝܚܘܬܐ ܗ̇ܝ ܗܘܪܝܠܐ. ܘܠܦܫܛܐ ܕܗܝ ܫܛܝ̈ܚܘܬܐ *Hebr9* 179[a]; *BBah* 901:27 [same as ܡܫܘܚܬܐ ܕܠܦܬܐ]; **b. area** ܫܛܝܚܘܬܐ ܒܗܐ ܫܘܝܐ ܠܫܛܝܚܘܬܐ ܕܒܚܕ *ZS3* 50:2 [of two trapezoids in geom. fig. ib.]; **3. width** ܦܘܬܝܐ. ܫܛܝܚܘܬܐ. ܠܥܘܡܩܐ *EOE* 219:23 [three dimensions of a solid object]; **4. surface** ܫܛܝܚܘܬܐ ܒܪܬܐ ܕܡܫܚܐ *BBah* 737:2 [P. 772]

ܫܛܝܛܐ adj. **adverse, hard** *BBah* 1966:19 [expl. as ↓ ܥܫܝܢܐ] [P. 772]

ܫܛܝܦܐ [incorr. voc. ܫܳܛܝܦܐ *1Kg* 6:4 (M)] adj. (↓ √ܫܛܦ pe., pass.part.) **open** (of windows) abs. pl.f. ܟܘ̈ܐ ܕܫ̈ܛܝܦܢ *Ez* 40:16 (H אֲטֻמוֹת; cf. ↓ ܐܶܫܛܝܡܐ); det. ܟܘ̈ܐ ܫ̈ܛܝܦܬܐ ܘܐܫܛܝ̈ܡܬܐ *1Kg* 6:4 (H שְׁקֻפִים; windows; cf. ES1 458:38; but ܐܶܣܟܘܦ̈ܪܐ 1Kg 7:4) [P. 773]

ܫܳܛܝܦܬܐ, pl. ܫܳܛܝܦ̈ܬܐ *Chran1* 187:24 n.f. (↓ √ܫܛܦ; cf. JBA שטף to rinse DJBA 1129) **alabaster jar** ܫܛܝܦܬܐ ܕܡܫܚܐ *Mt* 26:7; ܒܫܛܝܦܬܐ ܒܪ ܫܡܫܐ *ESFidH* 136:18 (rays of sun); ܫܛܝܦܬܐ ܕܦܘܪܣܡܐ *ECth* 137:17 (of balsam); ܫܛܝܦܬܐ ܕܡܘܪܘܢ *Epiph* 43:v24 (of ointment); *Bhce3* 435:20 [P. 773]

ܫܛܠܠܓܘܢܐ n. (< MP **caw*(*la*)*gān* CPD 22; ILS 244; > Arab صولجان Fr, AF 291; ↓ ܨܘܠܓ̈ܢܐ) **polo stick** ܫܛܠܠ{ܕ}<ܠ>ܘܢܐ *BBah* 1967:20 [expl. as صولجان]; ܐܫܬܠܓܘܢܐ *ib.* 2082:10 [P. 772]

ܫܛܦ vb. (↓ ܫܛܘܦܐ, ܫܛܝܦܐ, ܫܳܛܝܦܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to cleave, split** ܘܢܫܛܦܝܘܗܝ ܒܝܬ ܓܦ̈ܘܗܝ *Lv* 1:17 (H שִׁסַּע; bird; cited ThbK1 131:16); ܫܛܦ ܡܢ̈ܐ ܚܕ ܠܬܪܝܢ *am2* 50:3 (reed); **2. to open** ܫܛܦ ܟܘ̈ܝܗܘܢ *ESNisB2* 31:5 (windows); **3. to dash against** ܫܛܦ ܗܘܐ ܪܫܗ ܒܐܪܥܐ *am3* 438:2 [P. 773]

ܫܛܪ vb. (cogn. w. ↓ √ܫܛܝ on analogy w. ↓ √ܒܪܙ; ↓ ܫܛܝܪܐ, ܫܳܛܪܐ, ܫܳܛܪܘܬܐ, ܫܳܛܪ̈ܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be foolish** ܗܘ ܒܢܦܫܗ ܫܛܪ ܗܘܐ ܘܡܣܒܪ he was foolish enough to imagine this of himself *JohEphB* 143:11 [that he could work miracles]; ܫܛܪ ܘܢܦܩ ܡܢ ܢܕܒܪܬܗ *ThMarg1* 62:16; ܫܛܪ ܘܫܒܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܗܘܢܗ *MiS* 317a:10; **2. to seem foolish** ܬܫܛܪ, ܘܬܐܡܪ, ܥܠ ܫܡܘ̈ܥܐ *Kays* 33:5; **3. to talk nonsense** ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܐܝܬ ܫܛܪ *PO14* 715:1; ܩ̈ܢܘܡܐ ܫܛܪܝܢ ܒܟܬ̈ܒܝܗܘܢ *BhebEz* 8:14 (14:12) [P. 773]

Br, ZS 5 (1926) 35.

ܫܛܪܐ, ܐܶܫܛܪܐ n.m. (< Akk *šaṭāru* legal or administrative document CAD Š/2 222, mng. 1.b, AIOA 101; TA שְׁטָרָא TJ Jer 32:10, JBA שְׁטָרָא DJBA 1130, Ma [?]שאטארא MD 440, > Arab سَطْر Fr, AF 250) **deed, document** cs. ܫܛܪ ܚܘܒܝܢ *Col* 2:14 (χειρόγραφον); det. ܫܛܪܐ ܕܚܘܒܬܗܘܢ *Jul* 210:19; ܐܫܛܪܐ ܕܚܘܒܠܐ *Didasc* 136:2; pl. ܐܫܛܪ̈ܐ ܡܟܬ̈ܒܬܐ ܘܚܬܝܡܬܐ *Jer* 32:10 (H סֵפֶר); ܗܒ ܠܗ ܐܫܛܪܐ *Tob* 5:3; ܫܛܪ̈ܐ ܒܙܙ *VRabb* 206:9 (to tear) [P. 773]

ܫܘ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ √ܫܘܝ) **due funeral honors** ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܫܘ̈ܝܐ ܒܡܘܬܗܘܢ *IA2* 102:v207; ܫܘ̈ܝܐ ܪܘܪ̈ܒܐ *am7* 287:14 = *BBah* 1968:11 [P. 761]

ܫܝܛܐ n.m. **light garment** *BBah* 1968:17

[expl. as الاكسية الدقاق الرقاق]; *BhGr* 212:16 [P. 762]

ܫܝܓܘܪ̈ܐ n.m.pl. **kind of loom** *BBah* 1968:20 [expl. as ܢܘܠܐ ܕܟܠܝܠܐ ܡܬܬܢܝܚ ܫܬܝܗ] [P. 756]

ܫܝܓܪܐ n.m. [acc. to BS in BBah 1968:23, same as Arab شنجار < NP *šingār* melilot, bugloss PED 673; ↓ ܣܝܓܪܐ] **name of a tree of unknown type whose leaves a monk ate** ܐܝܠܢܐ ܚܕ ܗܘ ܕܒܪܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܕܗܕܪܐ ܗܘ̈ܝ. ܐܬ ܗܘܐ. ܕܡܬܩܪܐ ܫܝܓܪܐ *JohEphLES* 39:1 [cf. ܠܛܪ̈ܦܐ ܕܐܝܠܢܐ ܚܕ ܗܘ ܕܒܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܗܕܪܬܐ ܗܘ̈ܝ ib. 38:13] [P. 756]

Pfl 165; Brooks, JohEphLES ib.[1].

ܫܝܓܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܓܪ) in phrase

- **ܫܝܓܪܐ ܕܡ̈ܝܐ**, ܫܓܪܐ ܕܡ̈ܝܐ, ܫܓܪ ܡ̈ܝܐ *BhNom* 265:2 n.m. (↓ ܡ̈ܝܐ) **watercourse** (κρούνος) ܦܬܝܐ ܝܕܝܥܐ ܠܡܦܩܢܘܬܐ ܡܛܠ ܫܓܪܐ ܕܡ̈ܝܐ a known width for drainage because of the watercourse *SRRechtsb* 154:11; *Rechtsb1* 132:23; *JSB3* 775:18; *BO3/1* 339b:26; *BBah* 1934:18 [expl. as خرير الماء]; *EbMai10* 242a:5; 252b:1 [P. 756]

C. Ferrini, Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, Romanistische Abtheilung 23 (1902) 112.

ܫܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܓ) **1. washing** ܠܘܩܢܐ ܕܢܚܫܐ ܘܒܣܝܣܗ ܕܢܚܫܐ ܠܫܝܓܬܐ *Ex* 30:18 (H רַחְצָה; basin); *Afr* 226:22; ܫܝܓܬܐ ܕܪ̈ܓܠܝ *Ps* 60:10; 108:10 (H רַחַץ); ܫܝܓܬܗ ܗܘܬ ܠܗܬ ܫܡ̈ܝܢ JE in *ES1* 509:34 [of chariot]; **2.** w. ܕܢܚ̈ܫܐ **hardening of bronze** *DuvB2* 95:18; **3. liquid for washing** ܫܝܓܬܐ ܕܒܣܪܐ ܕܗܘ ܫܐ ܡܬܢܚܣܐ *Med* 405:1 (πλύμα; for freshly slaughtered meat); ܠܐ ܗܘܐ ܐܦ ܫܝܓܬܐ ܘܐܦ ܫܚܝܢܐ ܕܒܒ̈ܢܝܐ *Rie* 125:14; ܡܢ ܫܝܓܬܐ ܡ̈ܢܐ *RHRB* 55:19; pl. ܫܝܓ̈ܬܐ ܕܦܝ̈ܢܟܣ *MiS* 337a:33 (of plates) [P. 762]

ܫܝܕܐ n.m. (↓ √ܫܘܕ) perh. **breath** cs. ܫܝܕ ܐܝܕܘ̈ܗܝ ܬܒܠ he seasoned the breath of his hands *IAB1* 574:8 [P. 762]

ܫܝܘܒܐ, ܫܝܘܐܒ adj., n.m. (↓ √ܫܘܒ) **1. dry** abs. pl.m. ܩܝܣ̈ܝܢ ܫܝܘܒܝܢ *GeZA8* 36:8 (wood; v. l.5: ܐܝܠܢ̈ܐ ܕܝܒܝܫܝܢ ܠܡܘܩܕܢܘ ܦܝܪ̈ܐ); det. ܪܘܚܐ ܫܝܘܒܐ dry wind *IsHex* 19:7; **2.** n.m.pl. **rotten ones** ܡܒܚܒܚܐ ܫܝܘܒ̈ܐ ܠܫܝܘ̈ܒܐ he makes the rotten (fruit) fall off by the wind *ESPar* 69:10; **3. rusty** abs. ܐܝܟ ܗܘܢ ܕܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܢ ܕܫܝܐܒ *DuvB2* 59:21; **4. scorched** abs. pl.m. ܠܚܩܠ̈ܐ ... ܡܫܚܠܦܐܝܬ ܟܕ ܫܝܘ̈ܒܝܢ. ܐܘܒܠܢ while being scorched (like fields), we brought forth wheat moderately *JšBC1* 7:12; det. ܚܛܬܐ ܫܝܘܒܐ ܘܚܛ̈ܐ ܫܝܘܒܐ ܘܐܟܠܢܐ *ON* 113:1 (grain); ܙܪܥܐ ܫܝܘܒܐ *SAL2* 504:12 (seed); **5. obscure** ܡܠܝܢ ܦܠܐܬܐ ܫܝܘ̈ܒܬܐ ܕܡܬܬܚ̈ܝܢ ܒܡܬܠܗ ܕܠܬܚܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ *Bab* 382:36 (allegory) [P. 762]

ܫܝܘܢܐ adj. (↓ √2#ܫܘܢ) **insipid** *BBah* 1969:22 [expl. as ܦܟܝܗܐ ܕܠܐ ܡܠܝܚܐ] [P. 762]

ܫܝܘܛܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorner** ܫܝܘ̈ܛܝ ܢܬܒܣܪܘܢ *1Sm* 2:30 (H בֹּזַי; cited Rabb 236:21; MiS 304b:6); ܢܘܟܪܝܐ ܕܫܝܘ̈ܛܝܢ *Euagr* 592:4 [P. 763]

ܫܝܘܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorn, contempt** cs. ܫܝܘܛܘܬ ܢܡܘ̈ܣܐ *Chran2* 345:27; det. ܡܪܝܚܘܬܗ ܘܫܝܘܛܘܬܗ ܬܘܒ ܕܠܘܬܗܘܢ *JohEphLES* 428:10; ܫܝܘܛܘܬܗܘܢ ܕܡܠܬܐ their contempt of the pronouncement *SAL2* 449:8; ܙܢܐ ܕܡܣܝܒܐ ܘܫܝܘܛܘܬܐ *BhKJ* 15:3 [P. 763]

ܫܝܘܠ n.f. (< H שְׁאוֹל; ↓ ܫܝܘܠܝܐ; Ma שיול MD 461, CPA ܫܝܘܠ LSp 204) **underworld** ܬܚܬܘܢ ܐܢܘܢ ܫܝܒܘܬܝ ܒܟܪܝܘܬܐ ܠܫܝܘܠ *Gn* 44:29; *Nm* 16:30; *Rev* 20:13; *ES3* 337:13; *Bal* 255:4; ܫܝܘܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܝܛܢܐ ܢܚܬ *Ath* 37:21 [P. 773]

N, SG § 84 (f. gender).

ܫܝܘܠܝܐ adj. (↓ ܫܝܘܠ) **infernal, of underworld** ܠܘܒܐ ܫܝܘܠܝܐ *BhebZech* 9:11 (24:5); ܒܗܬܬܐ ܫܝܘܠܝܬܐ *DocrelàAḥ* 91:24 (shame); pl. ܫܝܘ̈ܠܝܐ ܠܘܡ̈ܝܐ Bheb in *BO2diss* 22:40 (pits) [P. 773]

ܫܝܘܦܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܦ) **by staining** ܪܕܐ ܗܘܐ ܕܡܐ ܡܢܗܘܢ ܫܝܘܦܐܝܬ *Chran2* 143:11 (to flow) [P. 764]

ܫܝܘܬܐ [incorr. voc. ܫܝܘܬܐ *BhGr* 233:4] n.f. (denom. < ↓ ܫܝܬ; ↓ ܫܝܘܬܢܝܐ) **state, condition, appearance** ܫܝܘܬܗ

ܘܫܘܝܘܬܐ ܕܐܠܝܠܐ *Dn* 1:13 (H מַרְאֶה); ܡܢ ܫܘܝܘܬܗܘܢ ܡܬܬܨܝܕܝܢ *ESHebd* 42:v24 (to be caught); ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܫܘܝܘܬܗ *SB* 48:19; ܒܪܫܝܬܐ ܩܢܬ ܒܝܕܗ ܫܘܝܘܬܐ in the beginning it acquired through him a (beautiful) appearance *ThMarg1* 65:13; pl. ܐܦ ܒܫܘܝ̈ܬܐ ܕܠܐ ܫܘܝܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܠܒܪ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝ *TB* 9:33 [P. 775]

Nöld, Beitr 41[6]; N, SG § 120.

ܫܝܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܫܝܘܬܐ) **qualitative** ܙܢܐ ܐܚܪܢܐ ܫܝܘܬܢܝܐ *BhNom* 224:11 [w. ref. to slaves] [P. 775]

ܫܝܙܦܐ n.m. (same as ↓ ܫܝܙܐ; JBA 1# שִׁיסְקָא DJBA 1137) **jujube** *BBah* 1970:21; pl. ܫܝܙ̈ܦܐ *Med* 610:13 [P. 768]

Pfl 286; Flora 3:140.

ܫܝܚܐ n.m. (↓ √5#ܫܘܚ; TA שִׁיחָא J 1559, MH שִׁיחַ MBQK 5:5) **pit, cistern** ܢܦܠܘ ܫܝܚܐ *am2* 56:1; pl. *ThMarg1* 368:17 [expl. as ܓܘܒ̈ܐ ܕܡܝ̈ܐ ܕܡܛܪܐ] [P. 763]

ܫܝܚܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **soot** ܫܝܚܘܪܐ ܕܡܢ ܩܕܪܐ *Med* 555:4 (from pot) [P. 771]

ܫܝܚܘܪܢܝܐ adj. (↓ √1#ܫܚܪ) **black** ܢܗܪܐ ܫܝܚܘܪܢܝܐ *Bhadsment*[2] 137:21 [appellation of Nile; v. Jer 2:18] [P. 771]

ܫܝܚܘܦܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܚܦ) **boldness** ܫܝܚܘܦܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝܫܬܐ *ES2* 110:31 [unless to be read ܫܝܚܦܘܬܐ] [P. 762]

Schulth, HW 79.

ܫܝܚܦ vb. (denom. < ↓ ܫܝܚܦܢܐ; ↓ ܡܫܝܚܦܢ, ܡܫܝܚܦܢܘܬܐ, ܡܫܝܚܦܢܘܬܐ) **Quad. 1. to make intoxicated** ܫܝܚܦ ܐܢܘܢ ܒܚܡܪܐ ܡܠܝܐ ܕܪܘܝܘܬܐ *3Macc* 5:2 (ἀγριωθέντας; w. intoxicating drink); 5:45 (εἰς κατάστημα μανιῶδες ἀγηοχώς); **2. to make insane** pass.part. ܡܢ ܕܫܢܝܘܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܡܫܝܚܦܝܢ ܗܘܘ *ECth* 67:18 [text: ܡܫܝܚܦܢ]

QuadRef. 1. to be inflamed ܘܡܫܝܚܦܐ ܡܠܝܐ ܕܢܫܐ ܒܪܝܐ ܕܚܡܪܐ. ܘܐܫܬܚܦܢ *ESNisB2* 117:13 (stupid mule); ܐܢܫ ܚܡܪܐ. ܘܐܫܬܚܦܢ ܠܗ *ESNach* 13:5; ܐܫܬܚܦܢ ܒܚܣܡܐ ܠܡܬܠܒܛܘܬܗܘܢ *Vc* 65:13 (w. envy); ܡܢ ܡܠܟ ܪܚܡܬܗ ܕܒܪܐ ܡܫܬܚܦܢ ܗܘܐ *ThbK2* 295:25 (w. love); ܒܗ ܡܢ ܕܡܫܬܚܦ ܐܝܠܝܢ *apap* 86:14; **2. to become mad, rage** ܘܡܬܚܫܒ ܐܫܬܚܦܢ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܢܗܘܘܢ ܡܫܬܚܦܢܘܬܗ ܠܘܩܒܠ ܟܪܝܘܬܐ *2Macc* 4:4; ܒܗ ܒܗܘ ܘܡܫܬܚܦܢ *apap* 85:6; ܦܩܕܬ ܗܘܬ ܠܗ ܘܐܫܬܚܦܢܬ *Vc* 56:12 [P. 763, 849]

Wright, apap2 79[a]; 80[d].

ܫܝܚܦܢܐ adj. (↓ √2#ܫܚܦ) **shameless, bold** ܪܥܝܢܐ ܦܪܝܣܐ ܘܫܝܚܦܢܐ a bold and shameless mind *2Macc* 4:25; ܒܨܝܪܐ ܘܫܝܚܦܢܐ *am3* 130:13 [P. 762]

ܫܝܚܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܚܦ) **1. shamelessness, boldness** ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܬܬܟܠܘ ܒܫܝܚܦܢܘܬܗܘܢ *Hb* 3:14 (to trust) [cf. ܡܘܕܐܝܢ ܕܐܬܬܟܠܘ ܒܫܝܚܦܢܘܬܗܘܢ ES2 264:31]; ܒܫܝܚܦܢܘܬܐ ܘܒܦܪܣܝܘܬܐ *2Macc* 2:21; ܪܚܡܬܐ ܕܡܢ ܗܕܡܐ ... ܫܝܚܦܢܘܬܗ ܕܐܠܘ ܐܦܦܬܗ the love of PN admonished her boldness *Spic* 39:18; ܒܠܒܗ ܡܢ ܠܫܝܚܦܢܘܬܗ ܕܐܦܪܝܫ *am3* 130:10; **2. savageness** ܛܘܝܒܐ ܘܫܝܚܦܢܘܬܐ ܕܦܝ̈ܠܐ preparation and savageness of the elephants *2Macc* 15:21 (ἀγριότης); **3. fury** ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܒܗܘ ܒܢܝܐ ܫܝܚܦܢܘܬܗܘܢ *Vc* 87:29 [P. 763]

ܫܝܚܬܐ, ܫܝܚܬܐ n.f. **acid food** *EN* 35:v94 [expl. as كامخ القضبان]; *BBah* 427:9; ܫܝܚܬܐ *ib.* 1963:6 [P. 772]

Flora 3:39.

ܫܝܛܐ adj. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorned, despised, contemptible** abs. f. ܡܠܬܗ ܫܝܛܐ *2Cor* 10:10; det. m. ܪܚܫܐ ܫܝܛܐ *ES2* 335:10 (creeping thing) [P. 763]

ܫܝܛܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܘܛ) **in a contemptible manner** ܛܢܦܐܝܬ ܘܫܝܛܐܝܬ *Ath* 40:11 (& in a dirty manner) [P. 763]

ܫܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorn, contempt a.** general cs. ܫܝܛܘܬ ܒܢܝ̈ ܢܫܐ *ES2* 20:31; det. ܡܠܝܐ ܕܫܝܛܘܬܐ ܫܒܥܢ *Ps* 123:3; 123:4 (Var) [in Ambr incorr. ܫܝܛܘܬܐ]; ܫܝܛܘܬܐ ܠܥܒܕܐ ܕܙܒܢܬ contempt for the slave whom you bought *BalJos* 86:6; ܢܦܩܘ ܒܫܝܛܘܬܐ *ESNisB1* 71:10; *IA2* 126:v392 [≠ ܐܝܩܪܐ]; ܓܢܝܐ ܘܫܝܛܘܬܐ *am7* 522:20; *Jšddev1* 57:3; **b.** in mystical usage [v. note] [P. 763]

Wensink, INBtr LV; idem, New Data concerning Syriac Mystic Literature, Amsterdam 1923, p. 8.

ܫܝܛܪܓ * n. (< NP *šītaraj* Indian medicine PED 776; or cf. NP *šatartaj* PED 727 & ↓ ܫܗܛܪܓ) **broad-leaved peppergrass** (*Lepidium latifolium*) *GalSimp* 255:4 [text: ܫܝܛܪܓ; expl. of ܓܝܓܓܝܕܝܘܢ γιγγίδιον] [P. 768]

Pfl 38; ILS 259.

ܫܝܛܬܐ n.f. (↓ ܫܘܛܐ; mng. 1: JBA שִׁיטְתָא branch DJBA 1134) **1.** pl. **rods, twigs** ܢܒܠܒ ܒܫ̈ܝܛܬܐ *Šar* 53:15; *Ḥab* 34:13; ܫ̈ܝܛܬܐ ܕܪܘܡܢܐ *am4* 145:3 (of pomegranate tree); 148:21; ܫܝܛܬܐ ܕܐܣܐ *BBah* 1971:15; **2. pestilence** *DionT* 112:23 [delete mng.; v. ↓ ܫܝܛܬܐ] [P. 763]

ܫܝܟ n.m. (< Arab شَيْخ) **sheikh a.** w. ܐܣܠܐܡ [= شَيْخ الاسلام] *Bhchr* 445:14; **b.** ܫܝܟ ܐܠܫܝܘܟ [= شَيْخ الشيوخ] **supreme sheikh** *ib.* 485:18; **c.** pl. ܫ̈ܝܘܟܬܐ **elders** ܫܝܘܟܬܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ *Sing* 28:13 [P. 773]

ܫܝܠܘܦܢ̈ܐ n.pl. (cf. ↓ ܫܝܠܘܦܐ, ܫܪܘܠܦܐ) **muscat nut** *BBah* 1971:22 [expl. as ܦܠܦܠ ܡܟܝܐ] [P. 779]

ܫܝܠܡܐ, ܫܝܠܘܡܐ n.m. **darnel** (*Lolium*) *GalSimp* 249:16 [expl. of ܐܝܪܐ αἶρα]; *ChrPsD2* 201:29; *BBah* 147:20; ܫܝܠܘܡܐ *BBah* 8:21; 147:26; 655:26; 1972:9 [P. 782]

Pfl 133; Flora 1:729.

ܫܝܡܪܐ n.m. **Scythian weasel** ܒܢܪܐ ܕܡ ܫܝܡܪܐ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ *BBah* 467:17 [called so by Jews!; expl. of ↓ ܦܠܘܡܪܐ]; 1972:13 [P. 784]

ܫܝܢܟܐ adj. (↓ √ܫܢܟ) **wretched** ܢܦܫܐ ܫܝܢܟܐ ܠܥܠܡܗܘܢ ܢܦܫ̈ܐ ܫܢܝܟܐ *JSB2* 877:10; ܒܪܢܫܐ ܫܝܢܟܐ *CatBerl1* 268b:23; 268b:29; 268b:35 [P. 764]

ܫܝܢ vb. (denom. < ↓ ܫܝܢܐ; ܡܫܝܢܐ, ܡܫܝܢܘܬܐ, ܡܫܝܢܢܐ, ܡܫܝ̈ܢܬܐ, ܫܝܘܢܐ, ܫܝܢܝܐ) **Pa. 1. to cultivate** ܫܝܢ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܚܪܝܒ *IA1* 158:v1725 (place); ܫܝܢ ܟܪܡܐ *ESNat* 95:14 (vineyard; ≠ ↓ √ܚܪܒ af. to destroy); **2. to make safe** ܫܝܢ ܐܘܪܚܬܐ *Chrmin* 8:8 (road); **3. to pacify, grant peace to** ܠܒܢܝܢܫܐ ܗܘ ܕܪܥܝܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܟܠ ܡܫܝܢ that will which above all brings peace *Ath* 40:22; ܠܐܪܥܐ ܫܝܢܗ̇ *TB* 155:31; ܫܝܢ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܩܪ̈ܒܐ *am2* 474:6 (soul from wars); **4. to placate** ܐܬܬ ܕܬܫܝܢ ܐܢܘܢ *2Macc* 4:31; ܠܡܫܝܢܘ ܠܥܠܝܡܐ ܕܫܘܝܐ *ES1* 545:18; **5. to reconcile** ܬܫܝܢܘܢ ܐܢܘܢ *Didasc* 131:2; ܫܝܢܗ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *ChrPsD1* 243:13; pass.part. ܠܐ ܠܘܬ ܕܝܢ ܡܫܝܢܝܢ ܩܪܒܐ ܥܡ ܡܫܝ̈ܚܝܐ *PO13* 216:3; **6. to announce peace** ܢܩܒܬܐ ܕܚܒܝ̈ܫܝ ܬܫܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪܝ. ܢܩܒܬܐ ܕܥ̈ܡܘܪܝ. ܬܫܝܢ ܠܓܘ ܡܢ ܫܘܪܝ. the clamor of my compatriots will announce peace beyond my wall. The noise of my inhabitants will announce peace within my wall *ESNisB1* 17:20 [Beck: to bring peace; v. CSCOSS 93 13[1]]

Etpa. 1. to be soothed, appeased ܐܪܥܐ ܕܐܫܬܝܢܬ ܡܢ ܚܪܒܐ *Ez* 38:8 (H מְשׁוֹבֶבֶת); ܘܗܟܢܐ ܗܘܬ ܐܫܬܝܢܬ ܐܪܥܐ ܒܬܪ ܚܘܕܬܐ *ES2* 79:7 (land after restoration); *OM* 313:7; **2. to be ended** ܩܪܒܐ ܠܐ ܡܫܬܝܢܢܐ non-ending war *SAL1* 72:11; ܩܪܒܐ ܠܐ ܡܫܬܝ̈ܢܢܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܡܫܡܥܗܘܢ *Chran1* 174:4; **3. a. to become tame** ܢܗܘܐ ܕܡܢ ܒܪܝܬܗ ܐܫܬܝܢܬ *am1* 462:13 [mule]; **b. to become tranquil** ܐܫܬܝܢ ܠܗ *ESNisB1* 13:3 [sea]; **4. to be reconciled** ܡܛܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܫܬܝܢܘܢ *Act* 7:26; ܕܡ ܐܝܟ ܕܫܠܝܢ ܐܫܬܝܢ ܥܡ ܚܒܪܗ *Afr* 291:22; ܢܬܪܥܘܢ ܘܢܫܬܝܢܘܢ *Didasc* 138:21; ܠܫܝܢܬܐ ܐܫܬܝܢܘ *Bhchr* 132:8; **5. to act kindly** ܟܕ ܡܫܬܝܢܝܢ ܥܡ ܟܠ ܐܢܫ *AthSy* 37:1; **6. to be alleviated, mitigated** ܐܫܬܝܢ ܟܐܒܗ *Chran2* 53:5 (grief); **7. to be restored** ܐܫܬܝܢܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܬܬܒܬ *ZM2* 34:13 (& resettled); ܐܫܬܝܢ ܗܘܠܟܐ *ib.* 199:17 [P. 773]

ܫܝܢܐ n.m. (etym. uncert.; ↓ √ܫܝܢ; Ma שאי(א)נא MD 441) **1. cultivated land** ܐܝܟ ܫܝܢܐ ܠܡܕܒܪܐ ܠܐ ܐܟܠ *ESGE* 72:30 [≠ desert]; ܫܘܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܫܝܢܗ ܠܒܝܫܐ ܫܝܢܐ *ESNisB2* 40:16; ܒܫܝܢܐ ܠܘܬ ܐܢ ܢܬܡܟܝܢ ܢܝܚܐ *ESSerm4* 35:29; ܫܒܩܗ ܠܫܝܢܐ ܕܒܗ ܗܠܝܢ ܡܫܬܟܚܝܢ he forsook the cultivated land in which these (foods) are found *Philox1* 480:15 [≠ ↓ 1#ܚܘܪܒܐ]; ܚܘܪܒܐ ܕܡܢ ܫܝܢܐ *am7* 358:16; ܫܝܢܗ ܕܥܠܡܐ *JSB3* 447:5; *ChrPsD1* 297:28; ܠܫܝܢܐ ܡܢܝܢ *Vc* 70:10; ܢܛܘܪܬܐ ܡܬܢܝܚܬܐ ܕܒܗ ܫܝܢܐ *Kays* 66:8

(domestic animals); ܫܝܢܘܗ ܫܝܢܐ ܠܚܝܘܬܐ ܒܥܝܪܐ ܘܠܚܝܘܬܐ *EbMai10* 287b:8; **2. favorable conditions** ܫܝܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 3:6; **3. peace, harmony** ܐܪܡܝܬ ܫܝܢܐ ܒܐܪܥܐ *Mt* 10:34; ܠܐ ܫܝܢܐ ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ *Afr* 102:5; ܐܝܬ ܫܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܢܬ ܫܘܝܘܬܐ ܘܠܐܕܡ *ESGE* 30:28; ܫܦܝܪܐ ܕܒܝܢܬ ܠܕܝܢܐ ܠܫܘܠܡܗ ܢܝܪܐ ܗܘܐ ܒܫܝܢܐ *VRabb* 186:25 (to adjudicate a dispute peacefully); **4. domestication**, in phrases **(1)** ܕܫܝܢܐ **domesticated** (ἥμερος) ܬܐܢܬܐ ܕܫܝܢܐ *Geop* 114:10; ܬܐܢܬܐ ܕܒܪܐ ܕܫܝܢܐ *GalSimp* 243b:10 [↓ ܬܐܢܬܐ mng. 4]; ܗܠܝܢ ܕܫܝܢܐ animals *ChrPsD2* 336:12 [≠ ܗܠܝܢ ܕܚܘܪܒܐ ib.; ↓ ܦܢܝܬܐ mng. 1]; **(2)** ܒܫܝܢܐ: ܠܒܪܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܡܪܝܘܬܐ ܒܫܝܢܐ *ThMarg1* 382:9; **5. love of peace** (εὐμένεια) *StSyr4* 14:3 [n. fnd.] [P. 773]

Etym.: ILS 262 rejects Ir etym.; Mng. 1: Nöld, ZDMG 30 (1876) 358.

ܫܝܢܓܠ n.m. (perh. < NP *čangāl* fingers, claws PED 400; ILS 263) **fork** *BhebEx* 27:3 (364:10) [marg. note] [P. 790]

S. Pincus, ZDMG 70 (1916) 114.

ܫܝܢܝܐ adj. (↓ √ܫܝܢ) **peaceful** ܕܒܢܝܐ ܫܝܢܝܐ *ES1* 462:42 [P. 773]

ܫܝܢܝܬܐ * n.f.pl. (↓ √ܫܝܢ) **cordial letters** ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܗܠܝܢ ܫܝܢܝܬܐ ܕܗܘܢ ܕܪܚܝܩܝܢ ܬܫܘܕܥܘܢ in order for you to notify by cordial letters those who are far away *AthSy* 37:22 [of date of Easter]; 38:1; 38:11 [P. 773]

Contra Cureton, AthIntr liii, note [v. PSm 4092], who rendered ‘districts’; Lag, GA 23, no. 54 erred.

ܫܝܥ adj. (↓ √1#ܫܘܥ pe., pass.part.) in phrase

- **ܫܝܥ ܗܘܢܐ** adj. (↓ ܗܘܢܐ) **unwise** pl.m.cs ܫܝܥܝ ܗܘܢܐ. *JSB5* 634:15 [P. 764]

ܫܝܥܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܥ; JBA שְׁיָעָא sealing clay DJBA 1138, > Arab شياع Fr, AF 7) **1. plastering** ܫܝܥܐ ܕܐܓܘܪܝܗܘܢ, *JEhCh* 94b:8 (of walls); ܫܝܥܐ ܕܫܥܬܘܢ *EzHex* 13:12 (Symm); **2. pitch** ܗܘܝܘ ,ܫܝܥܐ. ܢܦܫܐ ܦܪܕܐ *JAP7/8(1876)* 465:16 [proverb] [P. 764]

ܫܝܥܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܘܥ) **1. audaciously, impudently, rashly** ܠܐ ܗܘܐ ܫܝܥܐܝܬ ܐܥܠܗ ܠܐܬܪܥܝܬܗܘܢ ܒܡܘܬܐ ܒܩܕܡܝܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܒܪܝܘ ܒܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ (Moses) did not introduce rashly in the narrative on the first day those things which were created into the third day *ESGE* 26:25; ܡܬܚܫܒܝܢ ܥܠ ܡܪܗ ܫܝܥܐܝܬ *ES1* 441:19 (to conspire); ܗܦܟܬ ܐܬܬܐ ܫܝܥܐܝܬ *ESRef1ER* 34:9; ܫܝܥܐܝܬ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫ ܫܕܝܐ ܚܙܘܗ̇ she casts her gaze audaciously on everyone *Philox1* 562:6; ܕܬܫܒܩܘܢ ܩܢܝܢܟܘܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܟܘܢ ܫܝܥܐܝܬ *JohEphLES* 109:10 (to abandon your estate & affairs); ܫܝܥܐܝܬ ܗܘܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ *VRabb* 175:23 (to spread); **2. for naught, in vain** ܫܝܥܐܝܬ ܢܣܒ ܠܗ ܠܐ ܠܘܬܪܐ he takes it in vain for no use *ESNat* 34:12 [but Beck, CSCOSS 83 30: ohne Unterscheidung; v. ib. n. 27]; ܐܠܐ ܫܦܝܪ ܕܐܢܐ ܘܠܐ ܠܗ ܫܝܥܐܝܬ *NarsaiISy* 214:15; **3. simply** ܠܐ ܠܘܬ ܫܝܥܐܝܬ ܡܛܠ ܕܫܒܩܐ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܦܪܘܣܐ ܠܡܬܬܠܝܘ ܠܗ *SpSol4* 12:2 (to procure, acquire) [P. 764]

ܫܝܥܗ n. (< Arab شيعة) ***Shīʿa*, sect of Ali** ܗܢܘ ܡܢ ܫܝܥܗ ܕܥܠܝ *MiS* 531a:18; ܠܫܝܥܝܐ ܫܝܥܗ *Bhchr* 193:21 [P. 774]

ܫܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܥ) **audacity, boldness** ܫܝܥܘܬܗ ܕܝܘܐܒ *ES1* 441:22 [P. 764]

ܫܝܦܐ n.m. (↓ √ܫܘܦ; JBA שְׁיָיפָא DJBA 1134) **1. eye salve** ܫܝܦܐ ܡܫܘܚ ܥܝܢܝܟ *Rev* 3:18 (κολλούριον); ܐܣܝܐ ܡܗܝܪܐ ܒܫܝܦܐ. ܕܪܦܐ ܚܫܘܟܐ ܡܢ ܥܝܢܐ a skilled doctor with eye salves removes darkness from the eyes *IAB1* 107:19; ܫܝܦܐ ܕܡܢܝܪ ܥܝܢܐ ܕܚܫܘܟܝܢ *Philox1* 532:11; **2. paste** ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܫܚܘܬܐ. ܘܢܥܒܕ ܫܝܦܐ *DuvB2* 44:18; 51:2; **3. pill** ܫܝܦܐ ܕܚܫܚܝܢ ܠܐܠܗܝܢ ܕܐܬܡܝ ܕܡܢܐ *Med* 210:13; & *passim*; **4. small stone** ܫܝܦܐ ܐܬܚܠܦܘ ܒܡܕܝܢܬܐ *PO8* 22:13 = *MiS* 205a:36; **5. polished object** *JerHex* 10:3 (Symm) (ῥινητόν); **6. cave (!)** *BBah* 1973:7 [same as ↓ ܡܥܪܬܐ; corrupted > ܫܝܦܐ ib. 1365:2]; **5.** w. ܕܩܠܝܪܬܐ perh. **seed of hirae** *BBah* 1973:5 [expl. as حب اليارج] [P. 765]

Mng. 5: H. Zimmern, ZA 32 (1919) 184; Pfl 381

ܫܝܦܘܪܐ n.m. (JBA שִׁיפּוּרָא DJBA 1139, Ma שיפורא MD 462) **trumpet** *Lv* 25:9; ܩܪܐ ܒܫܝܦܘܪܐ *Jud* 3:27; *Mt* 24:31; *Afr* 156:3; ܫܝܦܘܪܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ *ES1* 267:21; *Ath* 12:5 [P. 798]

ܫܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܦ) **1. filings, scrapings of metal** ܫܝܦܘܬܐ ܕܐܒܪܐ *DuvB2* 41:18 (of lead); ܫ<ܝ>ܦ{ܝ}ܘܬܐ *ib.* 43:13; 44:17; 55:7 (of iron); 237[5]; ܫܝܦܘܬܐ ܕܢܚܫܬܐ *EbMai10Marg* 340b:33; **2. liquid gum** ܫܝܦܘܬܐ ܐܘ ܒܨܡܓܐ *DuvB2* 245[4] [P. 765]

ܫܝܦܩܐ n.pl. **a drug** *Med* 294:9 [P. 774]
Delete this entry since it is a mistake for ܫܝܦܠܐ [v. Schleifer 123].

ܫܝܪ vb. (↓ ܫܝܪܐ, ܫܝܪܬܐ, ܡܫܝܪܢܘܬܐ; CPA ܫܝܪ af. LSp 205) **Pa. to sing** *BBah* 1974:3 [expl. as ↓ √ܙܡܪ pa.] [P. 774]

ܫܝܪܐ n.m. (√ܫܝܪ*; cf. BA שְׁאָר HALOT 1989, JBA שְׁאָרָא DJBA 1100) **remnant, residue** ܗܘ ܫܝܪܐ ܠܫܝܪ ܩܡܚܐ *ON* 104:6 (powder); ܫܝܪܐ ܕܬܒܢܐ *BBah* 1169:19; 2019:7 [P. 774]
Fr, ZDMG 55 (1901) 333; Nöld, ZDMG 57 (1903) 416.

ܫܝܪܐܡܠܓ n. (< MP **sīrāmulag* [cf. NP *sīrāmula* PED 773] ILS 263) **myrobalan fruit** (*Myrobalani emblici*) *BBah* 1973:15 [P. 774]
Pfl 130.

ܫܝܪܕܪܘܓ n. (< MP **sīrdārūg* lit. milk drug CPA 80, 24; ILS 263) **a drug** *BBah* 1974:12 [expl. as ↓ ܦܫܘܠܐ] [P. 774]

ܫܝܪܙܕ n. (perh. < MIr **sīrzād* name of fattening drug which gives an increase of milk [cf. MP *šīr* CPD 80] ILS 263) **milk** *BBah* 490:11 [same as ↓ ܢܒܠܟܐ] [P. 774]

ܫܝܪܓ n.m. (< MP **šīrag* [cf. NP *šīra* PED 774] ILS 263) **sesame oil** *DuvB2* 43:10; better ܡܫܚܐ ܕܫܝܪܓ *Med* 560:5 [P. 807]
Pfl 377.

ܫܝܪܦܪܓ n. (< MP ? [cf. MP *šīr* CPD 80] ILS 263) **a drug** ܫܝܪܦܪܓܢ *BBah* 1973:17 [expl. as لبن العشر]; 1974:16 [P. 774]

ܫܝܪܬܐ n.f. (perh. < Arab سَيَّرَة Fr, AF 180[1]; Pal שירה PAT 414, JPA שיירה 547) **caravan** ܫܝܪܬܐ ܕܛܝܝܐ *Gn* 37:25 (H אֹרְחַת); ܫܝܪܬܐ ܠܗܘܠܐ ܠܡܬܘܗ *ChrPsD1* 283:9; ܫܝܪܬܐ ܕܬܓܪܐ *Sind* 17:20 (of merchants); ܫܝܪܬܐ ܕܚܝܪܬܝܐ *ThMarg1* 233:2 (of those of GN); ܫܝܪܬܐ ܕܛܝܝܐ *EOE* 53:28; ܫܝܪܬܐ ܕܬܓܪܐ *Bhchr* 185:7; ܫܝܪܬܐ ܕܨܠܘܝܐ *ENchr1*[2] 200:13 (of pilgrims); pl. ܫܝܪܬܐ ܕܟܠ ܦܘܫܩܝܢ *Kays* 58:23 (of all types of animals) [P. 774]

ܫܝܢ vb. (perh. denom. < ↓ 1#ܫܝܢܐ; ↓ ܫܝܢܘܬܐ) **Pa. to calm, placate** ܐܫܝܢ ܠܗ ܠܒܐ *Eccl* 2:2 (L) = *ib.* 2:20 (UM) (H יֵאָשׁ; cf. Sahd 488:5); ܠܡܫܝܢܘ ܠܒܝܢܐ *Bhcar* 96:3; ܫܝܢ ܢܦܫܬܗ *JARS*[3] 161:6
Af. to placate ܢܡܠܘܟ ܡܢ ܗܕܐ ܕܡܫܝܢܬܐ. ܫܝܢܟ ܗܘ ܩܪܝܒ ܘܐܫܝܢ *Card* 107:4 (w. your unfathomable peace)
Etpa. to be placated ܗܘܬ ܕܡܫܬܝܢܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗܘܢ *ThMJoh* 173:2 (anger); ܐܫܬܝܢܬ ܚܡܬܗ ܕܚܘܝܐ *Med* 545:7 (poison); ܡܫܬܝܢ *BAli1* 6927 [expl. as شكن I] [P. 774]

1# ܫܝܫܐ n.m. (↓ ܫܝܫܬܐ; JBA 1# שֵׁישָׁא DJBA 1141) **marble** ܥܡܘܕܐ ܕܫܝܫܐ *Song* 5:15 [cf. MS2 25:1]; ܦܪܝܫܬ ܒܡܕܡ ܕܠܐ ܫܝܫܐ *am3* 347:7; ܫܝܫܐ ܡܦܣܡܐ *PsC* 70:11; ܫܝܫܐ ܥܒܕܝܢ ܠܟܣܐ *DuvB2* 44:20 (limestone); ܦܠܩܣ ܕܫܝܫܐ *Bhchr* 79:23 (tablets) [P. 774]

2# ܫܝܫܐ n.m. ↓ ܫܝܫܬܐ [P. 774]

ܫܝܫܘܪܐ n.m. (JBA שִׁישׁוּרָא DJBA 1141; cf. Akk *šeršerru* CAD Š/2 321) **basket woven from palm fibers** *BBah* 1975:3 [expl. as الخوص المضفور لعمل الزبّيل] [P. 775]

ܫܝܫܠܐ n.m. (↓ ܫܝܫܠܬܐ) **1. vowel point a.** superior [same as ↓ ܦܬܚܐ] ܢܩܘܙܐ ܥܠ ܫܝܫܠܐ ܐܘ ܥܠ ܦܘܡܐ *BBah* 695:8; **b.** inferior [same as ↓ ܪܒܨܐ *BBah*, cited Hoffm, ONIntr 16] ܫܝܫܠܐ ܬܚܬܝܬ ܪܒܨܐ *EṬ* 32:5; 32:7; 33:16; 33:19; **2. punctuation mark a.** superior [same as ↓ ܥܠܝܐ ܦܩܘܕܐ] ܫܝܫܠܐ ܕܠܥܠ *BZ* 19:21 = *JBh* 86:22; *ZKM1* 260; *PelNot* 15:37; *EṢSy* 9:12; **b.** inferior [same as ↓ ܬܚܬܝܬܐ] **(1)** alone *BZ* 5:14; ܬܚܬܝܬܐ

ܫܝܫܠܐ ܕܡܬܩܪܐ *ib.* 6:15; **(2)** w. ܕܢܩܘܕܬܐ: *EṢSy* 9:10 [P. 774]

Moberg, Term 105*.

ܫܝܫܠܬܢܝܐ adj. (↓ ܫܝܫܠܬܐ) **made of chain** ܫܝܫܠܢܝܬܐ ܬܪܝܢ ܢܘܗܪܐ breastplate of chain mail *1SmHex* 17:5 (Bheb 312:27) (ἀλυσιδωτός) [P. 775]

ܫܝܫܠܬܢܝܐ * adj. (↓ ܫܝܫܠܬܐ) **of the form of a chain** ܫܝܫܠܢܝܐ ܡܥܒܕܐ *ExHex* 28:22 (Lag) (ἀλυσιδωτός) [P. 775]

ܫܝܫܠܬܐ, ܫܫܠܬܐ (U), pl. ܫܝܫܠܬܐ *Jud* 15:13 (UM); ܫܝܫܠܐ *Prot* 85:8 (C § 15) n.f. (↓ ܫܝܫܠܝܐ, ܫܝܫܠܬܢܝܐ, ܫܝܫܠܬܢܝܐ, √ܫܠܫܠ; cf. ↓ ܫܘܫܠܬܐ, ܫܘܫܠܐ, √ܫܠܫܠ QuadRef.; CPA ܫܫܠܐ LSp 209; cf. JBA שׁוּשִׁילְתָּא DJBA 1125, Ma שושאלתא, שושילתא MD 457) **1. chain** pl. ܫܝܫܠܬܐ ܢܚܫܬܐ *Jud* 15:13 [cf. ES1 325:36]; ܐܣܘܪܘ ܥܐܕܥܕܐ ܒܫܝܫܠܬܐ *Ps* 118:27 (H עֲבֹתִֽים); *Mk* 5:3; ܘܫܝܫܠܬܐ … ܠܡܐܣܪܗ ܘܗܘܐ *Bhchr* 75:26; ܫܝܫܠܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *MiS* 493a:39 [text: ܫܝܫܠܬܐ; v. LS 406]; **2. sequence, series** ܢܫܝܫܠܘܢ ܥܡܗܘܢ ܘܢܬܢܩܦܘܢ ܒܫܝܫܠܬܐ they hastily associated with them [lit. strung themselves with them in sequence] *ESJul* 74:14; ܫܝܫܠܬܐ ܕܟܐܢܐ *ESHebd* 54:v697 (of righteous ones); **3. offspring** ܫܝܫܠܬܐ ܕܚܡ ܠܝܛܐ offspring of the accursed Ham *JSB2* 49:6; **4. crowd, throng** pl.abs. ܫܝܫܠܢ ܫܝܫܠܢ ܕܡܣܟܢܐ *Ming1* 52:v136; **5.** gramm. **vowel point a.** superior [same as ↓ ܩܘܫܝܐ] ܫܝܫܠܬܐ ܠܥܠ ܡܢ ܐ̈ Ḥunain in *BBah* 1840:5; *ib.* 614:18; ܡܬܬܣܝܡܐ ܫܝܫܠܬܐ ܠܥܠ ܡܢ ܐܬܘܬܐ *ON* 17:14; **b.** inferior [same as ↓ ܪܘܟܟܐ] ܡܗ ܚܝܪܘܬܐ ܕܡܐ ܦܬ̈ܚܐ. ܫܝܫܠܬܐ ܬܚܬܝܬܐ ܘܐܬܝܐ ܠܬܚܬ *BAli1* 2356; 5807 [n. fnd.]; ܫܝܫܠܬܐ ܠܬܚܬ ܡܢ ܦ̈ *BBah* 1710:8; **c.** same as ↓ ܪܒܨܐ *EṬ* 32:5 [P. 774]

N, SG §§ 23E; 31 (pl.); GVG1 § 91e; mng. 5: Moberg, Term 105*.

ܫܝܫܡܐ n.m. (same as ↓ ܫܘܫܡܐ) **sesame** ܫܝܫܡܐ ܕܡܩܠܦܐ ܐܝܟ ܠܓܪܓܐ ܕܒܗܠܐ ܠܩܠܦܝܢ *KwD*[2] 60:12 (husked sesame seeds); *HVChr* 50:5 [P. 775]

ܫܝܫܡܢܝܬܐ, pl. ܫܝܫܡܢܝܬܐ n.f. **type of sore** ܫܝܫܡܢܝܬܐ ܥܠ *Med* 584:15; ܠܡܐܣܝܘ ܕܟܐܒܐ ܕܡܠܚܐ. ܘܐܘܟܡܢܘܬܐ ܘܠܫܝܫܡܢܝܬܐ *ib.* 584:7 [P. 775]

ܫܝܫܢܐ n.m. (Akk *šišnu* CAD Š/3 126) **type of reed** ܐܦܪܐ ܘܩܢܝܐ ܘܫܝܫܢܐ *JobHex* 40:16 (βούτομος) [P. 775]

Pfl 55; Flora 1:573.

ܫܝܫܬܐ, 2#ܫܝܫܐ, pl. ܫܝܫܐ *DuvB2* 21:22 n.f. (< MIr *šīša [< MP *šīšag* bottle, flask CPD 80; cf. NP *šīša* PED 775] ILS 263; ↓ 1#ܫܝܫܐ; JBA 2# שִׁישָׁא DJBA 1141, Ma שישא bottle, phial MD 464) **bottle, flask a.** general ܒܫܝܫܬܐ ܣܝܡ *DuvB2* 43:4; *ib.* 43:10; ܫܝܫܬܐ ܐܘ ܠܩܢܝܢܐ *Kays* 220:13; pl. … ܫܝܫܐ ܕܡܘܪܐ *BhNom* 29:17; **b.** esp. of glass *DuvB2* 23:19; 41:23; ܫܝܫܐ ܐܘ ܒܩܢܝܢܬܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *Rie* 130:4; *EN* 39:v77 [expl. as قازوزة]; ܫܝܫܬܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *ON* 150:6 [P. 774]

ܫܝܬܝܐ adj. (< PN ܫܝܬ [lit. like Seth]; ↓ ܫܝܬܝܘܬܐ) **very old, ancient** ܒܡܠܟܘܬܐ ܫܝܬܝܬܐ *Mar* 62:7; *am2* 632:3; ܗܢܘܢ ܫܝܬܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܕܡܢ *Syn* 201:4; ܕܫܝܬܝܬܐ ܫܝܬܝܬܐ ܘܒܪܝܬܐ *BBah* 1918:22; 1975:8 [expl. as قديم] [P. 775]

Hoffm, Ausz 104[935].

ܫܝܬܝܘܬܐ n.f. (↓ ܫܝܬܝܐ) cs. in adv. phrase ܡܢ ܫܝܬܝܘܬ ܙܒܢܐ **from ancient times** *EṬ* 4:14 [P. 775]

1#**ܫܝܬܐ** n.f. **alum** *DuvB2* 38:13; 54:17; 54:19; ܐܝܟ ܗܕܐ ܐܘ ܫܝܬܐ *ib.* 38:10 [gl. as ميعة ام شبّ ib., n. 5]; 45:3 [P. 775]

2#**ܫܝܬܐ** n. (same as ↓ ܐܫܬܐ) **testicle** ܦܐܫ ܒܪܝܫܗ ܬܪܬܝܢ ܫܝܬܐ. ܐܝܟ ܫܝܬܐ ܕܓܒܪܐ two 'balls' remain on its top like two testicles of a man *Med* 595:4 [in description of a flower of a plant] [P. 775]

ܫܟܒ vb. (↓ ܫܟܒܬܐ, ܫܟܒܬܐ, ܫܟܝܒܐ, ܫܟܝܒ, ܡܫܟܒܢܘܬܐ; JBA 1# שכב DJBA 1143, Ma שכב MD 465) **Pe.** [*a/a,o*; v. ܢܫܟܘܒ *Afr* 161:7] **1. to lie down, take rest, sleep** ܫܟܒ ܠܥܙܪ ܐܘܢ ܪܚܡܢ *Joh* 11:11; *ES1* 439:44; **2. to die a.** alone ܘܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܫܟܒܘ. ܘܐܦ ܕܫܟܒܘ ܒܗܘܢ ܥܡ ܘܩܡܘ ܠܡܬܠ *Afr* 161:1; *OM* 101:12;

ܫܟܒ ܕܡܢ ܐܦ ܗܘ ܠܥܠܡܐ *ThMarg1* 114:7; **b.** w. fathers *Gn* 47:30; ܫܟܒ ܐܢܬ ܥܡ ܐܒܗܝܟ *Dt* 31:16; *1Kg* 1:21; **3. to lie with**, part. m.pl.cs. **a.** in phrase ܫܟ̈ܒܝ ܕܟܪ̈ܐ Sodomites *JSB3* 829:15; **b.** w. ܥܡ: ܫܟ̈ܒܝ ܥܡ ܕܟܪ̈ܐ idem *1Cor* 6:9

Af. 1. to make lie down ܐܫܟܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ *2Sm* 8:2; ܡܫܟܒܝܢ ܥܠ ܒܪܟܐ ܕܓܡܠܐ *4KgdHex* 4:32; **2. to put to sleep** ܐܢܝܚܬܗ ܘܐܫܟܒܬܗ *am3* 113:7 [snake]; **3. to lie beside** ܠܘܬ ܡܢܝܚܬܐ ܐܫܟܒܬܘܢ *Gr* 80:15 (παρευνάσαντες) [P. 775]

Nöld, MG 219[4] (thematic vowel of Pe.).

ܫܘܟܒܐ n.m. (↓ √ܫܟܒ; cf. JBA שׁיכבא DJBA 1135, Ma שכיבתא MD 465) **1. sleeping** ܫܢܬܐ ܕܫܘܟܒܐ *Bab* 384:21; **2. dream** *BBah* 811:18 [expl. as حلم]; **3. dying** ↓ ܒܝܬ ܫܘܟܒܐ [P. 775]

ܫܟܝܬܐ adj., n.m. (↓ √ܫܟܬ) **1. resting upon** abs. pl.m. ܫܟܝܬܝܢ ܥܠ ܬܠܡ̈ܝܗܘܢ *Jer* 48:11 (H שָׁקַט; cited ES1 275:28; ON 47:11 [expl. as ܥܠ ܢܝܚܐ ܐܝܟ]); **2. quiet** abs. sg.m. ܒܡܐ ܕܠܗ ܢܝܚ ܡܟܝܟ ܫܟܝܬ ܘܒܡܗܝܠ *NarsaiISy* 281:1; pl.m. ܠܓܠ̈ܐ ܕܫܟܝܚܬܐ ܡܢ ܫܟܝܬܝܢ ܘܒܫܝ̈ܢ *am6* 304:6 (waves of evil deeds); ܫܟܝܬܝܢ ܢܘܗ̈ܪܝܗܘܢ *Kays* 82:5; det. ܐܝܟ ܫܟܝܬܬܐ *JšBC1* 86:11; **3.** n.m. **silence** cs. ܫܟܝܬ ܡܠܐ *IAB1* 379:19 [P. 778]

ܫܟܚ vb. (↓ ܡܫܟܚܢܐ, ܡܫܟܚܢܘܬܐ, ܡܫܟܚܢܘܬܐ, ܫܘܟܚܐ, ܫܟܝܚܘܬܐ, ܫܟܝܚ, ܫܟܝܚܘܬܐ; JBA 1#שכח DJBA 1143, Ma 1#שכא MD 464) **Af.**, pf. ܐܶܫܟܰܚ **1.** trans. **a. (1) to find** ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܝܘܢܐ ܢܝܚܐ *Gn* 8:9 (H מָצָא); ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܠܟܐܢ̈ܐ ... ܘܢܒܝ̈ܐ ܕܒܟܠܙܒܢ ܢܣܝܘܢ̈ܐ ܘܐܘܠܨ̈ܢܐ ܠܣܝܒܪܝܢ ܗܘܘ you find that the righteous men and the prophets always endured trials and tribulations *Philox1* 489:11; **(2) to invent** ܐܫܟܚ ܣܝܡܢܐ he invented (the art of) sign(s) *Bhchr* 14:6; **b. to harvest, gather in** ܘܐܫܟܚ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܡܐܐ ܕܗܪ̈ܐ *Gn* 26:12 (H מָצָא); **c. to accept** ܡܫܟܚܝܢ ܕܫܘܚܕܐ ܡܩܒܠܝܢ *Afr* 119:20 (giftܕ); **2. to be able a.** w. fol. inf. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܥܡܪ ܐܟܚܕܐ *Gn* 13:6 (H יָכֹל); ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܠܬܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܘܢ ܠܡܦܠܚܘ *Mt* 6:24; **b.** w. fol. -ܕ + imp. ܐܫܟܚ ܕܢܝܠܕ ܡܘܬܐ it was able to produce death *Philox1* 446:18 [fruit in Paradise]; **3.** w. ܒܝܕ, ܒܝܕܗ **a. to be able to do** ܐܦܠܐ ܗܘ ܒܝܕܗ ܗܕܐ ܐܫܟܚ ܗܘܐ he was not also able to do this *ESGE* 125:12; *ChrPsD1* 247:5; ܠܡܥܒܕ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܒܝܕܗ *ThMJoh* 179:3; **b. to be able to endure** ܕܠܐ ܢܫܒܘܩ ܕܬܬܢܣܘܢ ܒܡܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܕܗ he will not permit you to be tested in what you cannot endure *TB* 166:1; **c. to be equal to s.o.** ܡܛܠ ܢܥܒܕ ܫܝܢܐ ܥܡ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܒܝܕܗܘܢ let us make peace with the Romans, since we are not equal to them *JohEphB* 319:22; ܠܐ ܡܫܟܚ ܒܝܕܗ ܒܐܓܘܢܐ he is not equal to him [i.e. Satan] in the struggle *INB* 275:9; **4. to overcome** ܒܝܕ ܢܦܫܗ ܠܐ ܐܫܟܚ *ESSerm1* 2:v98 (strength of PN); **5.** (pronounce perh. ܐܫܟܶܚ) **to cause to find** ܐܫܟܚ ܠܛܠܠܐ *JobHex* 7:2 (shadow)

Etpe. 1. to be found ܠܐܕܡ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܠܗ ܡܥܕܪܢܐ ܐܝܟܘܬܗ *Gn* 2:20; ܐܚܕ ܟܠܝܠܐ ܕܐܫܬܟܚ ܠܒܗܬܬܗ he took hold of the crown that was found for his shame *ESVirg* 5:6; ܗܠܝܢ ܦܪ̈ܐ ܡܒܣܡܢ̈ܐ ܕܟܝܢܐ ܡܠܝܠ̈ܐ ܘܪܘܚܢ̈ܝܐ ܒܐܠܗܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ *Philox1* 593:22 (rational & spiritual gladdeners of nature); ܬܫܬܟܚ ܚܕܐ ܐܟܘܬ ܡܢ ܗܠܝܢ *GalSimp* 246:12; **2. to be present, exist a.** general ܥܠ ܕܒܫܪܐ ܕܩܕܡ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *JohEphB* 156:28; **b.** w. ܐܝܟ **to be by chance** ܐܫܬܟܚ ܗܘ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܬܡܢ ܠܡܬܒܥܘ ܒܐܕܪܐ ܕܗܘܐ *ib.* 191:23 [P. 775]

Af. J.L. Malone, Afroasiatic Linguistics, 1/2 (1970) 1–10; N, SG §§ 45 (*e* vowel in Af.); 164; 337B (Af. w. fol. vb.); Af., mng. 2: GVG2 § 228e; mng. 5: N, SG §183 (sec. Af.)

ܫܘܟܚܐ n.m. (↓ √ܫܟܚ) **finding** ܒܡܫܟܚܢܘܬܐ ܐܘ ܒܫܘܟܚܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v56 [of garment] [P. 775]

ܫܟܝܚܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܟܚ) **1. finding, invention** ܫܟܝܚܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܩܕܡ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܪܣܝܣ̈ܐ *Rabb* 226:22 (foolish); ܦܢܛܣܝܣ ܕܡܢ ܫܟܝܚܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ fancies of human invention *Ath* 24:12; ܫܟܝܚܘܬܐ ܕܫܘܘܝܗܘܢ ܪܘܚܢܝܐ *JohEphLES* 569:1 (of spiritual life); **2. notion, acquisition** ܗܕܐ ܫܟܝܚܘܬܐ

ܕܬܪܝܨܘܬܐ *ES1* 160:15; ܠܗ ܢܝܚ ܘܫܠܝܐ ܐܝܟ ܕܬܪܝܨܐܝܬ ܒܫܟܝܚܘܬܗ IA in *MS1* 15:v150 [P. 775]

ܫܟ݂ܝܒ adj. (↓ √ܫܟܒ) **lying, sleeping** ܗܘ ܕܫܟܝܒ ܒܠܒܗ ܕܝܡܐ *Pr* 23:34; *ON* 46:16 [expl. as ↓ ܕܡܟܝܒ]; det. ܡܢ ܕܡܢ ܠܡܝܐ ܠܗܘ ܕܡܢܐ ܫܟܝܒܐ *ESNisB2* 114:23 [P. 775]

ܫܟܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܒ) **death** ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܕܫܟܝܒܘܬܗ *am4* 354:17 [P. 775]

ܫܟܝܒܝܬܐ n.f. **quail** *AS4* 83:11 [P. 775]

ܫܟܝܚ, ܐܫܟܝܚ *to* 27:v139 adj. (↓ √ܫܟܚ; JBA שְׁכִיחַ DJBA 1144, JPA שכיח DJPA 550) **1. found** f. ܝܬܝܪܘܬܐ ܗܝ ܕܫܟܝܚܐ ܒܗܕܡܐ the superfluity which is found in the limbs *Philox1* 587:3; ܡܢܐ ܘܡܕܡ ܠܐܝܢܐ ܫܟܝܚܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ *GalSimp* 284:11; **2. present** ܐܝܟ ܕܠܘܬܐ ܐܝܢܐ ܕܫܟܝܚܐ ܫܟܝܚ *Chran1* 149:6; pl.f. ܗܘ ܕܚܣܝܪ ܠܗܠܝܢ ܕܫܟܝܚܢ ܠܗ one who lacks these things *2Petr* 1:9 (πάρεστι) [P. 775]

ܫܟܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܚ) **existence** **a.** general cs. ܫܟܝܚܘܬ ܐܬܢܐ *ES1* 351:35 [v. 1Sm 9:2]; ܫܟܝܚܘܬ ܡܐܢܐ *Bhchr* 91:1; *BhGr* 181:29; ܫܟܝܚܘܬ ܢܒܝܐ ܕܢܒܝܐ ܦܫܝܛܐ *ib.* 244:20 (of accent signs); det. ܗܘ ܕܠܒܪ ܐܝܬ ܠܗ ܦܘܪܣܐ ܠܫܟܝܚܘܬܗ ܕܬܐܒܕ one for whom there is the possibility that his existence will be lost *ESDom* 48:15; ܚܝܐ ܕܫܟܝܚܘܬܗ *JAOS35* 301:5; **b.** in phrase ܠܐ ܫܟܝܚܘܬܐ **non-existence** ܫܟܝܚ ܠܘܬ ܠܐ ܫܟܝܚܘܬܐ it is reduced to non-existence *SevLet* 305:9 [P. 776]

ܫܟܝܢܐ n.m. Mosul dial. **hiding-place** *ON* 7:15 [same as ↓ ܡܫܟܢܬܐ] [P. 776]

ܫܟ݂ܝܢ adj. (↓ √ܫܟܢ) **dwelling** ܒܣܘܟܘܗܝ ܫܟܝܢ ܗܘܘ ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ *Dn* 4:9 (BA יְדֻרָן; cf. BhGr 224:28) [P. 776]

ܫܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܢ) **habitation** ܒܝܬܐ ܕܫܟܝܢܘܬܗܘܢ *Jul* 61:18 (temple) [P. 776]

ܫܟܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܢ; TA שְׁכִינְתָּא TO Ex 17:7, JBA שְׁכִינְתָּא DJBA 1145, Ma שכינתא MD 465; mng. 5: < H שְׁכִינָה J 1573) **1. presence** **a.** of pagan gods ܫܟܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܫܡܝܢܐ *ECher9* 7:5 (WMcL 365:6 = B 524:10) (ἐπιδημία; of gods); ܡܕܝܢܬܟܘܢ ܒܟܠ ܙܒܢ ܒܫܟ{ܝ}<ܢ>ܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ your city always flourished in the presence of the gods *Jul* 21:10; 21:21; 126:22 [≠ Hoffm, ib. vi]; **b.** of reliquary of a saint cs. ܒܐܘܪܚܬܐ ܘܢܦܫܐ ܕܡܢ ܫܟܝܢܬ ܠܡܪܬܝ ܫܡܘܢܝ *ThMarg1* 38:21; det. ܫܟܝܢܬܐ ܕܠܡܪܢ *Az* 32:10; **2. dwelling place** **a. (1)** of God ܫܟܝܢܬܗ ܕܐܠܗܐ *1Chr* 28:2; ܗܘܝ ܕܗܝ ܥܒܕܬ ܠܟ ܫܟܝܢܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܥܠ *ES1* 188:37; ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܗ ܫܟܝܢܬܐ ܠܐܠܗܐ ܥܠܝܐ *Jul* 28:28; **(2)** of gods ܐܬܒܢ<ܝ>ܬ ܠܗܘܢ ܗܝܟܠܐ ܘܫܟܝܢܬܐ *ib.* 68:4; **(3)** of demons ܫܟܝܢܬܐ ܕܫܐܕܐ *JSB5* 303:13; **b.** in phrase ܒܝܬ ܫܟܝܢܬܐ **idem** ܒܝܬ ܫܟܝܢܬܐ ܕܫܐܕܐ *Ming2* 153:9; **3. tent** ܫܟܝܢܬܐ ܕܡܫܪܝܬܗ *Jul* 157:22; 168:5; **4. grave, sepulcher** det. ܠܥܠܬܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܫܟܝܢܬܐ ܗܕܐ *PognInscr* 74:2 (129) (cause of establishment) [v. ib. 141]; ܫܟܝܢܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܢܦܫܐ ܐܢܫ ܠܐ ܢܦܬܚ ܡܢܗ, ܐܡܪ, *am1* 93:17; ܫܟܝܢܬܗ ܕܩܕܝܫܐ *ib.* 193:21; *am2* 435:9; ܫܟܝܢܬܗ ܕܡܠܟܐ *MB* 52:v724; ܫܟܝܢܬܗ ܕܡܪܝ, ܒܡܘܬܗ ܘܩܒܪܗ *Bhce3* 553:23; *JAP8/19(1892)* 308 [n. fnd.]; pl. ܫܟܝܢܬܐ ܕܐܒܗܘܬܗܘܢ, ܘܩܕܝܫܐ *BO3/1* 460b:5; ܫܟܝܢܬܐ ܘܦܓܪܐ ܕܩܕܝܫܐ *BO3/2* 356:35; **5. divine majesty** ܝܩܪܐ ܕܫܟܝܢܬܗ *2Chr* 5:14; 6:18 (H כָּבוֹד); 7:1-3; ܫܟܝܢܬܗ ܕܡܪܝܐ *ES1* 345:2; ܠܫܟܝܢܬܐ ܫܪܝ *ESPar* 7:28; ܫܟܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܟܣܝܬܐ *Philox1* 288:15 (of hidden existence); ܚܙܐ ܫܟܝܢܬܐ ܒܬܪܥܐ ܪܒܐ JS in *MS2* 128:v826 [P. 776]

Mng. 5: Geig, ZDMG 21 (1867) 489; Nöld, NB 24; N. Sed, Mélanges A. Guillaumont, Geneva 1988, 233ff.

ܫܟܝܪܐ adj., n.f. (↓ √1#ܫܟܪ) **1. a. foul** ܫܟܝܪܐ ܗܝ ܕܢܫܒܘܩ ܦܘܠܚܢܐ ܐܚܪܢܐ ... ܒܟܠ ܥܒܕܐ ܒܪܝܐ *ES1* 162:20; **b. incorrect (1)** adj. f. ܐܢ ܬܘ ܒܬܪ ܝܘܕ ܕܒܬܪ ܪ̈ ܫ ܡܬܦܪܩܐ ܗܝ ܫܟܝܪܐ (if) a *taw* following quiescent *yod* following the syllable *ra* is pronounced fricatively, it is incorrect *BhGr* 110:24 [i.e. the correct voc. is, e.g. ܡܪܝܬ]; **(2)** n.f. ܫܟܝܪܬܐ ܐܢܬܬܗ *AthSy* 26:8;

2. foolish a. adj. abs. ܫܟܝܪ ܗܘ *2Macc* 2:32 (εὐηθής); **b.** n.f. ܠܐ ܗܘܬ ܠܟ ܫܟܝܪܘܬܐ ܪܕܘܬܐ ܐܠܗܝܐ *PO14* 704:1; **3. contrary to expectation, incredible** ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ ܫܟܝܪܐ *IS* 3:5 (παράδοξος; informing); **4.** abs. in phrase ܫܟܝܪ ܒܚܙܘܐ **misshapen** *IS* 4:8 (ἄμορφος) [P. 777]

Mng. 1: Moberg, Term 99*.

ܫܟܝܪ̈ܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܟܪ) **1. foulness, hideousness** ܥܒ̈ܕܬ ܕܠܐ ܫܟܝܪܘܬܐ *MS2* 11:16; ܟܣ̈ܝܬ ܫܦܝܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܫܟܝܪܘܬܐ ܕܗܢܘܢ he refuted the hideousnesses of these people *SevVit* 16:5; **2. depravity** ܥܒܕܐ ܕܫܟܝܪܘܬܐ *Bhce2* 729:26 [P. 777]

ܫܟܝܪ̈ܬܐ, ܫܟܝܪ̈ܘܬܐ n.f.pl. (↓ √1#ܫܟܪ) **strange, paradoxical matters** ܡܠܐܟܐ ܫܟܝܪܬܐ ܗܘܘ *herm* 43:18 (ἄτοπα; v. glherm 212) [P. 777]

ܫܟܠܠ vb. (< Akk *šuklulu* CAD Š/3 219; ↓ ܡܫܟܠܠܐ, ܫܘܟܠܠܐ, √ܟܠܠ; BA שכלל HALOT 1899, JPA שכלל DJPA 550; AIOA 104) **Quad. to complete, finish** ܠܡܫܟܠܠܘܬܗ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 5:31 (H יָסַּד); ܠܡܫܟܠܠܘܬܗ ܕܗܘܢ ܫܟܠܠ. ܘܐܫܠܡܗ ܠܟܠ *ES1* 434:2; ܟܕ ܘܫܟܠܠ *Jul* 75:16; pass.part. ܢܗܘܐ ܡܫܟܠܠ ܐܝܟ ܕܪܒܗ *Didasc* 193:4

QuadRef. to be completed, finished ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܠܚܕ ... ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܣܓܝܐܐ ܡܫܬܟܠܠܐ *Afr* 6:13 (of many ways); ܡܫܬܟܠܠܐ ܘܡܫܬܟܠܠܐ ܒܡܝܬܪܘܬܐ *ESGE* 116:16 (w. best things); ܠܪܗܛܘܬܐ ܒܥܘܡܩܐ ܐܫܬܟܠܠ ܪܗܛܗ *MP* 43:10 (course) [P. 327]

ܫܟܢ vb. (↓ ܡܫܟܢܐ, ܡܫܟܢ̈ܢܐ, ܡܫܟܢܢܘܬܐ, ܫܘܟܢܐ, ܫܟܝܢ, ܫܟܝܢܘܬܐ, ܫܟܝܢܬܐ, 1#ܫܟܢܐ; JBA שכן DJBA 1145, Ma 1# שכן MD 466; Pa., mng. 2: JPA שכן pa. to give DJPA 551, CPA 2#ܫܟܢ LSp 206) **Pe.** [*e/a*] **1. to alight, rest** ܫܟܢܬ ܥܠܘܗܝ ܥܢܢܐ *Ex* 40:35; ܒܡܪܝܐ ܫܟܢܬ ܘܐܢܬ ܥܠ ܛܘܪܐ *Ps* 11:1; ܫܟܢܝܢ ܥܠ ܒܝܬ ܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *ES1* 237:5 (bees); Jš in *ThMarg1Rom* 159:23; ܫܟܢ ܠܬܚܬ *KwDW* 42:19; 168:22; **2. to reside** ܘܫܟܢ ܒܐܬܪܐ ܥܠ ܫܢܐ ܕܫܘܥܐ *Job* 39:28; ܫܟܢܐ ܒܣܘܟ̈ܘܗܝ *MtC* 13:32; ܥܠ ܥܠ ܠܥܘܦܐ ܫܟܝܢܝܢ *ER* 93:11 [insects]

Pa. 1. to give, give a present a. general ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܫܟܢܗ ܐܠܗܐ *ESAct*[1] 47:27; ܫܘܦܪܐ ܕܐܣܟܡܟ ܫܟܢ ܠܗ give it [i.e. the soul] the ... of your form *ES3* 480:42; ܢܦܠܐ ܠܐܬܠܬܐ. ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܘܬܐ ܫܟܢ *Ath* 25:11; ܫܟܢ ܠܐ ܢܦܫܟܐ ܠܬܠܬܐ, *am2* 412:21 (recuperation); ܐܣܘ̈ܬܐ ܕܠܐ ܣܡ̈ܡܢܐ ܡܫܟܢ ܐܢܬ you give medical treatments without medicines *Bhchr* 47:7; **b.** w. ܢܦܫܐ ܐܚܪܝܬܐ **to take one's last breath** ܟܕ ܗܘܐ ܫܟܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܐܢܐ. ܒܗ ܠܡܫܟܢܘ ܢܦܫܐ ܐܚܪܝܬܐ *MiS* 438a:11; **2. to forgive, pardon** ܡܫܟܢ ܠܢ ܥܘܠܟ he will pardon us for your iniquity *Jul* 83:17; **3. to permit** ܐܢ ܡܪܐ ܢܫܟܢ *PO8* 77:1; **4. to deal generously with** ܗܘܐ ܫܟܢ ܠܟ ܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܪܕܝܢ ܥܡܟ *ActH* 27:24 (to sail with)

Af. 1. to make dwell ܐܫܟܢ ܥܠܝܟ ܥܠܗ ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ *Ez* 32:4; ܐܫܟܢ ܐܠܗܘܬܐ ܒܦܓܪܗ ܥܠ ܐܢܫܘܬܐ *ES2* 414:9 [but *ESNat* 46:2: ܐܫܪܝ]; **2. to place** ܐܫܟܢܘܗܝ, ܐܠܗܐ, ܠܒܣܝܠܬܐ *am6* 373:12 (by force in litter)

Etpa. 1. to be given ܡܘܗܒܬܐ ܗܝ, ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܫܬܟܢܬ ܠܟ *ESAct*[2] 53:7; ܐܫܬܟܢܬ ܠܗ ܟܝܡܝܐ *Bhce1* 315:18 (elixir); ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܬܟܢܐ *BhebRom* 4:2 (3:20); **2. to be forgiven, pardoned** ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܘܒܩܢܐ. ܘܢܫܬܟܢ ܣܟܠܘܬܗ *Jul* 87:16; **3. to be preferred** *Jul* 175:13 [n. fnd.] [P. 776]

Cf. GVG1 522; Pa., mng. 4: Juckel, Harklean 181.

1# ܫܘܟܢܐ n.m. (↓ √ܫܟܢ; JBA שׁוּכְנָא DJBA 1149) **1. dwelling** ܢܕܥ ܫܟܢܐ ܐܝܬ ܠܗ *Phys* 12:9; ܥܠ ܒܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܫܟܢܐ ܕܐܝ̈ܕܐ *JSB3* 809:20 (of demons); **2. habitation** ܗܘܐ ܫܟܢܝܗ ܒܩܘܕܫܐ *CatWr2* 898a:27; **3. demon living in man** ܠܫܡܐ ܫܟܢܐ *ESFidS* 43:v60; ܫܟ̈ܢܐ ܘܕ̈ܝܘܐ *ZDMG29* 111:v89; ܢܓܪ ܫܟܢܗ ܥܠ ܐܢܫܐ *IA1* 180:v62 (to prolong); ܡܬܛܪܕܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܫܟܢܐ ܘܫܐܕܐ *IAB1* 106:3 (to be expelled); *BBah* 1977:5 [expl. as ܕܠܗܘܢ ܒܪܐ ܢܦܫܐ ܒܡܘܣܐ ܫܐܕܐ μιῦσαι] [P. 776]

2# ܫܟܢܐ n.m. (< Akk *šiknu* C sediment in rivers and canals CAD Š/2 439, AIOA 102; JBA שִׁיכְנָא DJBA 1135, Ma שיכנא MD 462) **deposit, sediment** ܫܟܢܐ ܒܬܫܘܒܚܬܗܘܢ *HippAph*

18:31 (ὑπόστασις; in urine); ܐܫܩܦܐ ܕܟܡ ܡܕܪܐ *DuvB2* 49:20; ܫܩܦܐ ܕܐܝܬ ܒܡܕܪܐ 251:27; *am4* 599:15 (s.l.) [n. fnd.] [P. 776]

ܫܩܦ vb. (šaf. denom. < ↓ ܩܘܦܬܐ; ↓ ܫܩܘܦܬܐ) **Pa. to overarch, vault over** ܫܒ̈ܛܐ ܕܬܠܬ ܩܪ̈ܢܬܐ ܚ{ܦ}<ܝ̈>ܪܝܗܘܢ ܐܫܩܦܘ with three-pointed staves they vaulted over their ditches *ZM2* 93:17 [P. 777]

Hoffm, Ssp 3:417 [n. fnd.].

ܫܩܦܪ vb. (šaf. < ↓ √ܩܦܪ) **QuadRef. to perish by being overturned** ܬܬܩܦܪ ܕܠܐ ܐܫܬܩܦܪܘ ܒܡܫܬܩܦܪܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܗܘܢ *Spic* 46:21; ܐܫܬܩܦܪܢ ܒܡܫܬܩܦܪܢܘܬܐ *WisSol* 5:14 (κατεδαπανήθημεν; M incorr. voc. ܐܫܬܩܦܪܢ as BBah 315:9, who proposes another expl.: ܐܬܛܝܒܢ ܐܝܟ ܕܡܬܐ ܘܐܬܡܣܪܢ BhebWisSol ib. (28:8), i.e. from ↓ ܫܩܦܐ; cf. ܒܩܦܠܐ ܕܫܘܩܦܐ ܕܡܬܩܦܪܢ TA 42:v240); ܗܟܢܐ ܡܢ ܗܝ ܕܫܩܦܐ ܡܫܬܩ{ܦ}<ܦ>ܪܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 812:15 (μαραινόμενοι) [v. LS 793] [P. 777]

1# **ܫܩܪ** vb. (denom. < ↓ ܫܩܝܪܐ, through šaf. < ↓ √ܩܪܐ; ↓ ܡܫܩܪܢܐ, ܡܫܩܪܢܘܬܐ, ܫܩܝܪܐ, ܫܩܝܪܘܬܐ, ܫܩܝܪ̈ܘܬܐ) **Pa. 1. to make foul, hideous** pass.part. ܚܘܒܗ ܪܚܝܡܐ ܕܡܫܩܪ ܗ̇ ܫܩܝܪܐ ܒܡܒܕܪܐ *ESGE* 84:v147 (beloved image); **2. to blaspheme, vilify** ܫܩܪ ܠܡܪܢܘܬܗ *ESHaer* 3:10; ܬܪܥܗ ܕܡܪܗܘܢ ܐܣܠܝܘ ܘܫܩܪܘܗܝ they rejected and vilified the gate of their Master *ib.* 199:26; ܡܛܠ ܦܓܪܟ ܫܩܪܬܟ I blasphemed you because of your body *ESNisB2* 20:23; **3. to consider foul** ܛܥܡܬܗ ܘܫܩܪܬܗ she tasted it and considered it foul *am2* 77:14; **4. to suspect** ܐܝܟ ܕܠܡܫܩܪܘܗܝ ܕܠܐ ܢܫܩܪܘܢܝ. ܠܡܫܩܪܬܐ ܕܗܘ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ *apap* 275:15

Etpe. to become hideous, foul ܐܫܬܩܪ ܦܘܡܐ ܦܐܝܐ *ESHaer* 111:8; ܟܠ ܗܘܡܐ ܫܦܝܪܐ. ܐܢ ܐܬܚܙܝ ܫܩܝܪ ܘܐܫܬܩܪ *ib.* 112:7; *ESL1* 79:37 [n. fnd.]

Etpa. 1. to become foul, hideous ܡܫܬܩܪ ܐܣܘܦܢܝܐ ܒܗ ܕܡܠܐ *Bhce1* 131:12; ܠܐ ܒܨܝܪ ܐܫܬܩܪ ܠܫܢܐ the language became very hideous *BhGr* 219:20; **2. to feign foolishness, madness** ܐܫܬܩܪ ܒܫܢܝܘܬܗܘܢ *1Sm* 21:14 (H הִתְהֹלֵל) [P. 777]

Schwally, Idiot 55; N, SG 132[3] [≠ Löw, WZKM 10 (1896) 134].

2# **ܫܩܪ** vb. (denom. < ↓ ܫܟܪܐ; JBA שכר DJBA 1145) **Pe.** [*a/a*] **to become intoxicated** ܫܟܪ ܫܟܪܐ ܘܫܩܪ *ESHaer* 199:23 (Mani); ܫܩܪܬ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܥܒܕܐ ܕܪ̈ܥܘܬܐ the eye of the shepherds' servants became intoxicated in the darkness *ESNisB1* 75:19 [P. 777]

On ESHaer supra, however, note: ܒܗܘ ܫܩܪܐ. ܘܗܟܢ ܗܘ ܫܟܝܪܘܬܐ *ES2* 442:22; on ESNis passage, Br notes: better translation than in Bickell's Glossary 67: deturpari, deformari, caligare de oculis.

ܫܩܪ, **ܫܟܪ** n.m. (< MP *šakar* CPD 79 [< Ind; cf. PED 752]; ILS 264; JBA 1# שכר 1145) **sugar** *Sind* 10:4; ܫܟܪ ܛܒܪܙܕ *Bhchr* 276:7; *BhNom* 141:21; *EN* 34:v73 [expl. as سكر] [P. 777]

ܫܟܪܐ n.m. (↓ √2#ܫܩܪ; JBA שִׁכְרָא DJBA 1145, Ma שאכרא MD 441) **intoxicating drink not made from grapes** ܚܡܪܐ ܘܫܟܪܐ ܠܐ ܬܫܬܐ *Lv* 10:9; ܫܟܪܐ ܘܚܡܪܐ *ES1* 253:7; ܘܝ ܠܕܡܩܕܡܝܢ ܒܨܦܪܐ ܪܕܦܝܢ ܠܫܟܪܐ *Is* 5:11 [cited Philox1 396:2]; ܠܫܟܪܐ ܪܕܦܝܢ *IsHex* 5:11 [cited AthSy 49:19]; ܫܟܪܐ ܠܐ ܢܫܬܘܢ *Bhchr* 166:9 [P. 777]

ܫܟܪܘܢܐ n.m. **henbane, stinking nightshade** (*Hyoscyamus*) ܒܪܐ ܕܫܟܪܘܢܐ *JAOS20* 191:3; *Geop* 12:5; *GalSimp* 300:18 [expl. of ܗܘܣܩܘܐܡܘܣ ὑοσκύαμος]; *Med* 61:3; *EN* 24:v41; *BBah* 617:5; 1977:8 [P. 777]

Nöld in Pfl 381[1] [≠ Lag, GA 83, no. 221]; Pfl 381; Flora 3:359.

ܫܩܪܘܩ n.m. (perh. < NP *šakarak* name of a fruit ILS 264) **a certain drug** *Med* 585:10 [P. 777, 923; PSmSup 332]

ܫܩܬ vb. (↓ ܫܩܝܬܘܬܐ, ܫܩܝܬܘܬܐ, ܫܩܝܬܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be still, quiet** ܘܢܫܠܐ ܘܢܫܩܘܬ *Jer* 30:10 [sec. transl. for H שָׁקַט]; ܦܬܓܡܗ ܒܗ ܗܘܐ ܘܫܩܬ *VRabb* 189:18; ܫܩܬ ܒܫܠܝܗ ܕܫܠܝܐ ܡܢ ܙܘܥܐ ܕܡܠܟܐ *JSB3* 197:21; ܬܫܩܘܬ ܒܬܠܝܬܗ ܘܬܫܬܩܬ ܒܗ (let the sword) be still in its sheath and rust in it *Jul* 219:13; ܠܐ ܢܫܩܘܬ ܥܠ ܐܪܥܐ *MP* 10:13; **2. to sink down, precipitate** ܟܠܗ ܫܝܥܐ ... ܫܩܬ ܡܛܠ ܝܩܘܪܘܬܗ all of the dirt sinks down because of

it heaviness *Geop* 46:11; ܠܫܠܡܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ. ܢܫܠܬ it was reduced, so to speak, to the last dregs *SevLet* 98:3; ܫܠܬ ܠܚܝܘܬ *DuvB2* 30:8; ܡܕܡ ܕܫܠܬ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܕܗܘܝܐ *BBah* 184:3; **3. to cease** ܫܠܝܬ ܢܘܗܪܗܘܢ ܕܫܡܫܐ ܘܫܠܝܬܗ *Ming2* 122:8

Af. to bring rest, lead to rest ܡܫܠܝܬ ܠܗ *ESHaer* 62:25; ܐܫܬܝ̈ ܗܘܐ ܕܢܫܠܝܬ ܠܠܒܗ he drank (wine) to becalm his heart *ESVirg* 136:5 [Noah]; ܡܫܠܝܬ ܠܚܘܫܒܐ ܡܛܪܦܐ ܕܠܗ *Sahd* 487:17 (wandering thoughts)

Etpa. 1. to be laid to rest ܐܫܬܠܝܬ ܐܘܩܝܢܘܣ ܕܡܝ̈ܬܐ *ES2* 390:32 (in ocean of the dead); ܐܫܬܠܝܬ ܠܗ ܫܪܒܬܐ ܕܟܐ̈ܢܐ ܒܝܡܐ ܕܚܛܗ̈ܐ when the family of the righteous ones were laid to rest in the sea of sins *JSB4* 4:2 [in flood of Noah]; **2. to go to ruin, sink down** ܐܫܬܠܝܬ ܒܪܓܝܓܬܐ ܕܢܫ̈ܐ ܫܘܚܬܐ *am7* 293:13 (pit of desire of women); *BhKJ* 74:18 = ܐܫܬܠܝܬ ܒܪܓܝܓܬܐ ܕܣܝܢܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *BhEth* 234:8 (in mud of fornication) [P. 777]

The voc. ܫܠܝܬ *Jer* 30:10 (U) is incorrect.

ܫܠܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܠܝܬ) **rest**, in phrase

- **ܫܠܘܬ ܟܘܪܗܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܘܪܗܢܐ) **death** *JohTell* 81:21 [delete entry; v. ↓ ܫܠܝܘܬܐ mng. 2a] [P. 778]

ܫܠܝ n.m. (< Ind; cf. ↓ ܫܠܝ) **lotus root** *BBah* 1562:8; 1978:3 [expl. as ܥܩܪܐ ܗܘ ܕܢܘܦܪܐ ܗ ܫܠ] [P. 778]

Pfl 314.

ܫܠܝܐ, **ܫܠܝܐ** adj. (↓ √2#ܫܠܐ) **1. quiet, silent** ܫܠܝܐ ܘܢܝܚܐ *1Tim* 2:2; ܫܠܝܬܐ ܕܡܠܟܐ *IA2* 232:v237; ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܘ ܫܠܝܐ ܘܩܕܝܫ *to* 40:24; **2.** gramm. **quiescent, lacking a vowel** ܐܬܘܬܐ ܫܠܝܬܐ *BhGr* 209:20 (letter); & *passim* [P. 778]

Mng. 2: Moberg, Term 99*.

ܫܠܝܐ n.m. **sack** *BAli2* 185:10 [same as ↓ ܣܩܐ]; *BBah* 1378:15 [P. 778]

ܫܠܝܐ ܢܘܢܝܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܐ pe. part., ܢܘܢܐ; JPA שלינונין DJPA 552) **1. heron, pelican** *Lv* 11:17 (H שָׁלָךְ); *Dt* 14:17 (H יַנְשׁוּף; cf. ES1 241:24); *KwD*[2] 17:20; *EN* 45:v20 [expl. as الكُّى والغوّاض; v. Dozy 2:503]; *BBah* 1978:4 [expl. as ܗܝܡܐ ܠܩܘܢܐ. ܒܝܬ ܢܗܪܐ ܗܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܨܘܪܬܐ ܘܐܘܟܡܐ. ܒܪܝܫ ܚܘܪܐ ܘܒܥܘܦܐ ܒܥܘܦܐ ܚܘܪܬܐ]; **2. ibis** *Nat* 33:10 [expl. of ܐܝܒܝ<ܕ>{ܣ}] [P. 778]

ܫܠܒܐ n.m. (mng. 2: cf. TA שְׁלִיבַיָּא TJ 1Kg 7:28, MH שליבה J 1582) **1. valley** ܢܚܠܐ ܘܫܠܒܐ ܠܫܪܘܪܐ ܘܕܗܝܒܐ *ES2* 86:2; *EzHex* 36:6; ܫܠܒܐ ܕܛܘܪܐ ܘܡܥܪ̈ܬܐ *PO8* 21:13; *MiS* 205a:24; 654c:1 = ܢܚܬܬ ܠܫܠܒܐ *Bhchr* 319:7; *EN* 48:v87 [expl. as انوذى الصغير]; **2. step** *EzHex* 38:20 (Symm) [P. 779]

ܫܠܓܡ n.m. (perh. < MIr **šalgam* [cf. NP *šalγam* PED 757] ILS 264; JBA שַׁלְגַם DJBA 1146, Ma שאלגאם MD 442, > Arab شَلْجَم Siggel 42) **turnip** (*Brassica rapa*) *BBah* 1812:20 [P. 779]

Flora 1:489.

ܫܠܕܐ n.f. (< Akk *šalamtu* CAD Š/1 203, AIOA 98; cf. ↓ ܫܠܕܘܢܐ; QA שלדיהון ATTM2 422, JBA שְׁלָדָא DJBA 1146, Ma שלאנדא f., שאלדא MD 467, 442) **corpse, body** ܐܪܝܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܠܘܬ ܫܠܕܐ *1Kg* 13:24 (H נְבֵלָה); ܫܩܠܘ ܫܠܕܗ ܘܩܒܪܘ *Mt* 14:12; ܫܠܕܐ ܕܩܕܝܫܐ *ESSerm1* 82:v80 (of PN); JS in *MS1* 93:15; pl. ܢܦܠܘܢ ܫܠܕܝ̈ܟܘܢ *Nm* 14:29 (H פֶּגֶר); ܫܠܕ̈ܐ ܡܝ̈ܬܬܐ *Afr* 81:3; ܫܠܕ̈ܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܡܬܥܒܕܝܢ *ESHaer* 201:25; ܫܕܘ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܫܠܕ̈ܐ *VRabb* 170:9 [P. 779]

N, SG § 84 (f. gender).

ܫܠܗܒ vb. (šaf. < **lhb* [cf. H שַׁלְהֶבֶת, JPA להב DJPA 277]; ↓ ܫܠܗܒܝܬܐ, ܫܠܗܒܐ, ܫܠܗܒܘܬܐ, ܫܠܗܒܢܘܬܐ; CPA ܫܠܗܒ LSp 206, MH שלהב LNV 367) **Quad. 1. to kindle** ܬܫܠܗܒ ܒܢܘܪܐ *ES2* 18:36 [expl. H להט]; pass.part. ܡܫܠܗܒ ܐܝܟ ܕܒܟܘܪܐ *Rev* 1:15; ܢܘܪܐ ܡܫܠܗܒܐ JS in *MS2* 96:v312; **2.** metaph. **to inflame** (w. ardor) ܫܠܗܒܘܗܝ ܠܠܒܗ ܠܪܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ *Jul* 205:6; *PetrIb* 135:8; ܗܘ ܠܬܐܘܬܐ ܕܚܘܒܗܘܢ ܡܫܠܗܒ *Jšddev2* 148:3

QuadRef. 1. to burn, be inflamed a. general ܡܫܬܠܗܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܘܡܐ *ESGE* 79:15; **b.** metaph. ܡܫܬܠܗܒܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܕܡܪܝ ܦܝܠܘܟܣܝܢܘܣ *Philox1* 503:11; ܒܪܚܡܬܗ ܡܫܬܠܗܒܝܢ *AthSy* 49:16; ܟܕ ܡܫܬܠܗܒ ܠܗ ܠܓܠܝܢܐ JS in *MS1* 27:v180 (on revelation);

c. w. fever ܡܫܬܠܗܒܐ ܗܘܬ ܒܐܫܬܐ *MtḤ* 8:14 (πυρέσσω); **2. to blaze** *apap* 61:11; ܐܫܬܠܗܒ ܣܢܝܐ ܒܢܘܪܐ ܠܥܝܪ *Rabb* 365:22 (burning bush); ܘܡܫܬܠܗܒܐ ܒܚܪ̈ܫܐ *BhLSt* 66:11 [from magical arts]; **3.** ˈܐܫܬܠܗܒ **to be inflamed** (w. ardor) ܐܫܬܠܗܒܬ ܡܢ ܐܝܬܘܬܐ ܒܪܚܡܬܐ *BhGr* 140:5 [P. 779]

QuadRef., mng. 1: Juckel, Harklean 188.

ܫܰܠܗܶܒܺܝܬܳܐ, ESy ܫܰܠܗܶܒܺܝܬܳܐ *Is* 13:8 (MasJ 22:2); *Lk* 16:24 (NY) [≠ ܫܰܠܗܒܺܝܬܳܐ *BhGr* 26:26] n.f. (↓ √ܫܠܗܒ; JBA שַׁלְהֶבִיתָא DJBA 1146, Ma שאלהאביאתא pl. MD 442, CPA ܫܠܗܒܝ LSp 206) **1. flame** ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ *Ex* 3:2 (H לַבַּת); *Hos* 7:6; *ES1* 430:47; ܪܘܚܗ ܠܫܠܗܒܝܬܐ ܡܕܡܐ *MP* 14:8; **2. shining edge, blade** ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܪܘܡܚܐ ܘܕܢܝܙܟܐ *Job* 39:23 [cf. ES2 17:41; of spear]; ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܡܬܗܦܟܐ *Afr* 448:9 (revolving; cf. ܕܡܬܗܦܟܐ ܫܢܝܢܐ Gn 3:24); ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܣܝܦܐ *JudHex* 3:22 [of dagger] [P. 779]

ܫܰܠܗܶܒܺܝܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܫܠܗܒ) **flaming** ܫܠܗܒܝܬܢܝܬܐ ܩܛܪ̈ܐ *BrCh2* 327:19 (straps) [P. 779]

ܫܠܗܙ vb. (↓ ܡܫܰܠܗܙܳܐ) **Quad. to spit out** ܫܠܗܙ ܐܫܦܐ ܒܩܛܪ̈ܐ (magician in knots) *Lobab* 550 [P. 780]

ܫܰܠܘܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܐ; JPA שלווה DJPA 551) **rest** ↓ ܕܠܳܐ ܫܰܠܘܳܐ

ܫܰܠܘܳܐܝܺܬ adv. (↓ √2#ܫܠܐ) in phrase

- **ܠܳܐ ܫܰܠܘܳܐܝܺܬ** adv. **incessantly** ܫܐܠܝܢ ܠܐ ܫܠܘܐܝܬ *BrCh1* 226:5 [P. 779]

ܫܰܠܘܽܚܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ; JPA שלוח DJPA 661) **sender, dispatcher** ܫܒܩܝܢܐ ܠܗ ܘܠܫܠܘܚܗ *ES2* 395:30; ܫܠܘܚܗ ܒܪܝܟ *ESNisB2* 106:12; *Add* 8:5; ܠܘܬܟ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܕܫܠܘܚܐ *am4* 31:19 [God] [P. 780]

ܫܽܠܽܘܚܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ) **mission** ܗܢܘܢ ܕܫܠܘܚܐ *am5* 170:14 [P. 780]

ܫܠܘܚܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܫܠܚ) **shed skin** ܫܠܘܚܝܬܐ ܕܚܘܝܐ *Med* 555:12 = *JAOS20* 190:4 [P. 780]

ܫܰܠܘܳܢܳܐ adj. (↓ √2#ܫܠܐ) **resting**, in phrase

- **ܠܳܐ ܫܰܠܘܳܢܳܐ** adj. **incessant** ܠܐ ܬܘܠܬܐ ܫܠܘܬܐ *ESAct*[1] 29:37 [P. 779]

ܫܰܠܘܳܡܳܐܝܺܬ adv. (↓ √ܫܠܡ) **harmoniously** ܥܡ ܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ, ܠܐ ܫܠܡܐܝܬ ܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܒܡܠܬܐ ܗܝ ܫܠܝܚܬܐ *EbMai10* 270a:4 [P. 782]

ܫܰܠܘܳܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **concord** ܒܚܕ ܪܘܚܐ ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ *Didasc* 128:13 [P. 782]

ܫܰܠܘܳܦܳܐ n.m. **species of vegetable** ܢܦܪܐ ܘܫܠܘܦܐ *Kays* 28:23 [P. 784]

ܫܠܚ#1 vb. (↓ ܡܫܰܠܚܳܢܳܐ, ܡܫܰܠܚܳܢܳܐܝܺܬ, ܡܫܰܠܚܳܢܽܘܬܳܐ, ܫܠܳܚܳܐ, ܫܠܘܚܺܝܬܳܐ, ܫܠܚܳܐ, ܫܠܳܚܳܐ#1, ܫܠܺܝܚܳܐ, ܫܠܺܝܚܽܘܬܳܐ, ܫܠܝܚܳܐ, ܫܠܝܚܽܘܬܳܐ#2, ܫܠܺܝܚܳܝܳܐ#1; JBA 2#שלח DJBA 1147, Ma 2#שלה af., 3#שלא pe., af. MD 466, 467) **Pe.** [*a/o,a*] **to strip off, take off, divest a.** general ܫܠܚ ... ܦܪܢܝܣܐ ܕܥܠܘܗܝ *1Sm* 18:4 (H הִתְפַּשֵּׁט); ܫܠܘܚܘ ܠܒܪܢܫܐ ܥܬܝܩܐ *Col* 3:9 (old self); ܦܪܬܗ ܫܠܚ ܒܐܪܥܐ *ESHaer* 201:5 (husk of seed); ܗܢ ܕܫܠܚܬ ܠܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܡܬܚܒܠ *Spic* 26:7 (what is visible & corruptible); ܫܠܚ ܡܫܟܐ ܕܚܝܘܬܐ *TB* 130:20; **b.** metaph. ܕܫܠܚܘ ܠܒܫܗܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬܐ *ESJul* 71:19 (fear); ܫܠܚܗ ܠܥܠܡܐ ܒܚܝܘܗܝ. ܘܠܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗ he renounced the world and all in it while alive *VRabb* 167:3 (world)

Pa. [> Arab شلّح] **1. to strip off, take off, divest** ܫܠܚܘܗܝ ܠܩܛܝ̈ܠܐ *1Sm* 31:8; ܡܢ ܫܠܚ ܫܘܦܪܟ *ZDMG18* 753:13 (beauty); ܫܠܚܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܒܙܬܐ ܗܝ *SAL1* 191:12 (booty); ܢܬܫܠܚܘܢ ܕܢܫܠܚܘܢ. ܠܐܘܫܦܐ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܘܬܗ *IA2* 186:v502 (from baptism); ܡܢ ܡܫܠܚܝܢ ܡܥܡܘܕܝܘܬܐ ܐܢܘܢ ܠܐ *MiS* 340a:14; ܫܠܚܘܗܝ ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ *Chran2* 329:2 (from priesthood); **2. to free** ܕܢܫܠܚܢ ܡܢ ܚܫܝ̈ܢ to free us of our passions *Philox1* 204:1

Af. 1. w. acc. of pers. & obj. **to strip off, take off** ܐܫܠܚܘܗܝ ܟܘܬܝܢܐ *Gn* 37:23 (H הִפְשִׁיט); ܗܘܐ ܐܫܠܚܗ ܫܘܒܚܐ *ESPar* 64:11 (glory); **2.** w. ܡܢ **to make take off** ... ܡܐܢܐ ܐܝ̈ܟ ܐܫܠܚܬ ܗܘܬ ܐܢܘܢ ܡܢܗ ܢܚܘܫܬܐ *ESGE*

99:5 (joy; from Joseph); ܘܫܕܪ ܘܐܫܠܚ ܡܢ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *MiS* 252b:18 [P. 780]

Etpa. 1. to take off, pull off ܐܫܬܠܚ ܐܣܛܠܗ ܢܚܬܘܗܝ *1Sm* 28:8 (H הִתְחַפֵּשׂ); **2. a. to be stripped off** ܒܕܡܘܬ ܫܠܚܐ ܕܥܪܒܐ. ܡܫܬܠܚ ܡܢ ܡܫܟܗ he was stripped of his skin like the skinning of a sheep *Macc* 84:7; ܒܗܠܝܢ ܐܟܘܬ ܚܘܝ̈ܐ ܕܡܫܬܠܚܝܢ ܡܫܟܝ̈ܗܘܢ ܡܢ ܠܒܪ̈ܝܬܗܘܢ *am4* 82:17 [types of snakes]; **b. to be stripped, naked (1)** general ܒܗܬܘ ܟܠ ܕܐܫܬܠܚܘ *ESGE* 33:11; ܐܫܬܠܚ ܡܢ ܡܐܢ̈ܘܗܝ *Philox1* 138:8 (of garments); **(2)** metaph. ܐܬܥܛܪ ܘܐܫܬܠܚ *JohEphB* 97:6 [churches] [P. 780]

N, SG, § 170 (thematic vowel).

2# ܫܠܚ vb. (↓ ܫܠܝܚܐ, ܫܠܘܚܐ, ܫܠܝܚܘܬܐ, 2#ܫܠܚܐ, ܫܠܝܚܐ, 2#ܫܠܝܚܘܬܐ, 2#ܫܠܝܚܐ; JBA 1#שלח DJBA 1147, Ma 1#שלה, 2#שלא MD 467, 466) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to send a.** w. acc. ܫܡܥܬ ܡܕܡ ܕܫܠܚܬ ܠܝ *1Kg* 5:22; ܠܡܢ ܕܫܠܚܢܝ *Mt* 10:40 (ἀποστέλλω); ܐܒܐ ܕܫܠܚܗ *Afr* 487:3; **b.** alone ܫܠܚ ܠܗ ܗܘ ܐܒܐ ܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ *am6* 326:18; **2. to throw** ܥܠ ܐܪܥܐ ܫܠܚܗ *am6* 315:3; **3. to send word, inform, make certain** ܠܡܠܟܐ ܕܡܘܐܒ ܫܠܚ *Jud* 11:17 (H שלח); 11:18; *ChrPsD1* 248:10; 249:9; *am6* 325:10; **4. to call, shout at** ܫܠܚܝܢ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ *MtS* 11:16 // *LkS* 7:32 (προσφωνεῖν)

Etpe. 1. to be sent ܐܫܬܠܚ ... ܠܘܬ ܚܙܩܝܐ *Is* 37:21; ܐܫܬܠܚܬ ܕܐܡܠܠ ܥܡܟ *Lk* 1:19; **2. to be stretched out** (palm of hand) ܐܫܬܠܚܬ ܦܣܬ ܐܝܕܐ *Dn* 5:24 (BA שְׁלִיחַ; cf. ES2 211:38); ܕܡܘܬܐ ܦܣܬ ܐܝܕܐ ܕܩܛܠܬܐ ܐܫܬܠܚܬ ܡܢ ܡܪܘܡܐ *Rabb* 234:3

Ettaf. to be sent ܐܬܬܫܠܚ *BBah* 348:4 [expl. as أُرْسِلَ] [P. 780]

L. van Rompay, SCS 78 [≠ √ܫܪܚ]; J. Joosten, SympSyr 6 (1992) 106.

ܫܠܚܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܚ; Ma שלאחא MD 467) **removal, stripping off a.** w. ܒܣܪܐ: cs. ܫܠܚ ܒܣܪܐ ܕܚܛܝܬܐ *Col* 2:11 (ἀπέκδυσις); ܫܠܚ ܒܣܪܗ *PO3* 16:6; *Narsai2Sy* 114:19 (of Jesus); *JSB5* 736:11; **b.** w. ܡܫܟܐ: ܒܕܡܘܬ ܫܠܚܐ ܕܥܪܒܐ ܡܫܬܠܚ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܟܗ *Macc* 84:6 (of sheep) [P. 780]

1# ܫܠܚܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܚ; JBA שִׁילְחָא DJBA 1135) **skin, pelt** ܫܠܚܐ ܕܥܪܒܐ *Judith* 12:15 (κώδια; of sheep); ܕܥܪܒܐ ܘܫܠܚܐ ܡܬܬܠܒܫܝܢ *ESSerm1* 10:v494; ܫܠܚܐ ܕܥܙܐ *IA1* 260:v229 (of sheep); ܫܠܚܐ ܕܥܪܒܐ *am7* 79:16 [P. 780]

2# ܫܠܚܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ) **1. swarm** ܫܠܚܐ ܕܕܒܘܪܬܐ *Jud* 14:8 (H עֵדָה; of bees; cf. ES1 323:40); ܫܠܚܐ ܕܕܒܒܐ ܘܩܠܡܐ *JohEphB* 60:4 = *Chran2* 254:21 (of flies & gnats); **2. bank of river** *BBah* 1979:10 [expl. as طَرَف الشطّ فى النهر] [P. 780]

ܫܠܚܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܚ) **leather worker** *DionbṢcomtAp* 75:2 [expl. of ↓ ܦܣܩܪܐ] [P. 780]

ܫܠܝܚܦܘܪܐ n.m. **moon carrot** (*Seseli libanotis*) *BBah* 1980:1 [P. 780]

Flora 3:470ff.

ܫܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܠܚ) **1. laying aside** ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܚܫ̈ܐ *Philox1* 318:21 (of passion); **2. shed skin** ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܫܠܝܚܘܬܐ ܠܚܘܝܐ *ESRef1* 13:23 (of snake) [P. 780]

ܫܠܛ vb. (↓ ܡܫܠܛܐ, ܡܫܠܛܢܘܬ, ܡܫܠܛܢܘܬܐ, ܫܠܛܢܐ, ܫܠܛܢܘܬܐ, ܫܠܝܛܘܬܐ, ܫܠܝܛܐ, ܫܠܝܛܘܬܐ, ܫܠܝܛܢܐ; JBA שלט DJBA 1148, Ma שלט MD 468) **Pe.** [*a/a*], w. ܒ- **1. to have power, dominate, rule** ܠܡܫܠܛ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ *Gn* 1:18 (H לִמְשֹׁל); *ib.* 1:28 [cf. ESGE 23:27]; ܫܠܛ ܒܗܘܢ ܡܘܬܐ *Philox1* 88:14; Jš in *ThMarg1Rom* 76[4]; **2. to oppress powerfully** ܢܫܠܛ ܒܗܘܢ *Ex* 19:22 (H פָּרַץ)

Pa. to sport with, jest, w. ܒ-: ܡܫܠܛܝܢ ܗܘܘ ܒܢܫ̈ܐ ܒܫܘܩ̈ܐ ܘܒܒܬ̈ܐ they sported with the women in the streets and in the houses *ChrPsD1* 307:10

Af. to empower, place over a. w. acc. ܠܒܪܐ ܠܐ ܐܫܠܛܬܗ ܕܐܬܟܬܒ ܒܗ *JSB3* 525:20; **b.** w. ܒ-: ܐܫܠܛ ܒܗܘܢ ܟܐܒܐ *am2* 514:6 (pain); **b.** w. acc. + ܥܠ over s.o./s.t. ܘܐܫܠܛܗ ܥܠ ܒܝܬܗ *Gn* 39:4 (H הִפְקִד);

ܐܫܬܠܛܬ ܥܠ ܐܘܨܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܬܒܪܢܐ *Neh* 13:13 (H וְאוֹצְרָה); ܥܠ ܡܠܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܫܬܠܛܘܗܝ *Afr* 123:2; ܡܛܠ ܕܥܠ ܡܠܘܗܝ ܒܟܝܢܗ ܐܫܬܠܛܘ *Philox1* 606:19; ܐܫܬܠܛ ܠܐܦܝܗܘܢ ܥܠ ܢܝܚܘܬܐ *MB* 9:v110

Etpa. 1. a. w. ܒ- **to become master of, seize** ܬܫܬܠܛ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ *Dn* 2:39 (Var); ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܒܗ ܠܥܠܡ *Add* 28:21; ܒܐܘܩܝܢܘܣ ܐܫܬܠܛ *Chrmin* 13:6 (GN); **b.** w. ܥܠ: ܪܒܘܬܐ ܡܫܬܠܛܐ ܥܠ ܟܠ ܢܝܚܘܬܐ *Philox1* 549:11; **2.** w. ܒ- **to rule, have dominion over** ܘܗܘ ܢܫܬܠܛ ܒܟܝ *Gn* 3:16 (H יִמְשָׁל); *Lv* 26:17 (H רָדוּ); ܐܫܬܠܛ ܒܢ *Jud* 8:22; **3. to be permitted, have the right** ܠܐ ܢܫܬܠܛܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ *JohEphB* 339:21 [P. 781]

N, SG § 160A (thematic vowels). The ref. *Lv* 26:19 (H שַׂמְתִּי) in Af., mng. 2 does not exist.

ܫܠܛܐ n.m. (voc. in U; Akk *šalṭu* CAD Š/1 271, QA שלט 11QTgJb 33:4) **1.** for H שֶׁלֶט ܫܠܛܐ ܕܕܗܒܐ *2Sm* 8:7 (U) [cf. ES1 405:17]; ܫܠܛܐ ܘܡܫܪܝܬܐ *2Kg* 11:10; ܫܠܛܐ ܕܓܢܒܪܐ *Song* 4:4 [cf. MS2 19:9]; *BhebPs* 126:5 (231:v20) [same as ܒܝܬ ܓܐܪܐ quiver]; *BBah* 1980:2 [expl. as ↓ ܡܠܘܐܐ quiver]; **2. weapon** ܘܫܠܛܐ ܘܓܐܪܐ *IA2* 288:v940; ܫܠܛܐ ܕܓܢܒܪܐ *am3* 354:2 [P. 780]

Sok, TgJob 156, w. lit.

ܫܠܐ#1 vb. (↓ ܫܠܝܐ, ܫܠܘܝܐ, ܫܠܝܐ, ܫܠܝܬܐ; JBA שלי#2 DJBA 1149, Ma שלי pe. Jb 163[7]) **Pe. to draw out** ܡܢ ܡܝܐ ܫܠܝܬܗ *Ex* 2:10 (H מְשִׁיתִהוּ); ܡܢ ܡܥܡܩܐ ܕܝܡܐ ܫܠܝܢ ܗܘܘ *ES1* 336:32; ܒܗ ܫܠܐ ܢܘܢܐ ܡܢ ܝܡܐ *IA1* 196:v428

Etpe. to be taken out, drawn out ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܝܡܐ ܐܫܬܠܝܘ ܡܢ *Clr* 157:16 (by pirate); ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܕܡܫܬܠܐ ܡܢ ܝܡܐ ܡܢ ܡܝܐ *EbMai10* 290b:17 [P. 778]

ܫܠܐ#2 vb. (↓ ܫܠܘܬܐ, ܫܠܝܐ, ܫܠܝܐ, ܫܠܝܘܬܐ, ܫܠܝܘܬܐ, ܫܠܝܐ, ܫܠܝܬܐ, ܫܠܝܬܐ; CPA ܫܠܐ LSp 206, JPA שלי DJPA 553) **Pe.**, pf. ܫܠܐ, ܫܠܝ ܢܫܠܐ BhGr 106:20; ܫܠܝܐ *am4* 565:11; *DionbŞcomt* 83:11, ܫܠܝܬ ܪܘܚܐ *PO3* 49:8; - **1. to rest, be at peace a.** general ܫܠܐ ܘܐܬܢܝܚ *Ex* 31:17 (H שָׁבַת); ܫܠܝܬ ܩܪܝܬܐ *2Kg* 11:20; ܫܠܝܘ ܗܘܘ. ܫܠܝ ܘܐܬܢܝܚܘ *ESFidS* 34:v84; ܫܠܝܘ ܘܫܬܩܘ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܗ ܕܫܪܒܐ *asd* 32:21; **b.** in gramm. sense ܫܠܝܬ ܪܫܐ (verb) beginning with unvocalized letter *BhGr* 104:5; **2. to stop, desist** ܫܠܝܬ ܡܢ ܕܠܡܐܡܪ ܠܗ ܠܐܚܪܝܢ *Ruth* 1:18; ܟܕ ܫܬܩܬ ܫܠܝܬ ܡܢ ܗܘܐ ܘܠܐ ܫܠܝܬ *ES1* 520:42; **3. a. to be silent** ܫܠܝ ܠܗ *ESGE* 37:16 [serpent]; **b. to keep silent** ܡܫܬܩܝܢ ܫܠܝܢ *ESSerm1* 61:v162 [water]; **4. to remain** ܘܫܠܝܬ ܒܗ ܠܢܘܗܪ *am3* 604:21

Pa. 1. to calm down ܫܠܝܬ ܕܡܫܓܫܢ *ESFidH* 164:12 (confused matters); ܡܫܠܝܐ ܠܦܘܪܫܢܗ ܒܬܫܡܫܬܗ ܫܠܝ ܪܘܓܙܐ *Narsai2Sy* 137:19 (by prayer); ܫܠܝ ܐܢܘܢ *Jul* 46:1; *am1* 77:6; **2. to make cease** ܫܠܝ ܐܢܘܢ *Act* 19:35 [crowd from speaking]; ܫܘܒܚܐ ܣܪܝܩܐ ܕܡܫܠܝܐ ܗܘܘ ܠܗ *Jul* 171:19 (empty praises); ܫܬܩܟ ܗܘ ܠܒܪ ܫܠܝܢܝ ܩܠܝܠ your silence made me cease a bit *Šar* 59:8; ܠܒܪ ܡܢ ܫܠܝܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܩܘ ܗܘܘ ܕܫܠܝܘܬܗ *JSB1* 437:11; **3. to finish** ܟܕ ܫܠܝ ܗܢܐ ܡܡܠܠܗ *KwDW* 323:9 (speech); **4. to silence** ܘܙܟܘ ܘܫܠܝܘܗܝ ܠܫܘܐܠܐ ܕܙܒܢܘܬܐ they have overcome and silenced the question of a purchase *ESRef2* 96:23

Af. 1. to have s.o./s.t. reach rest ܐܫܠܝܬܗ ܠܐܪܥܐ *Ps* 65:10; ܗܘ ܡܫܠܝܢ ܠܓܦܝܗܘܢ *Ez* 1:25 [angels]; **2. to fix, fasten** ܘܐܫܠܝܗ ܠܠܘܚܐ ܥܠܝܐ ܥܡ ܫܪܒܬܗ *BhEth* 385:12 (upper jaw); **3. to make cease** ܐܫܠܝܬ ܠܪܘܓܙܟ *PsHex* 33:13; ܐܫܠܝ ܪܛܢܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *Narsai2Sy* 120:17 (murmurings of the Magians); ܠܐ ܡܫܠܝܐ ܡܫܠܝܐ ܠܗ *JAOS35* 304:7 (soul); **4.** gramm. **to make quiet** ܒܡܫܬܠܝܢܐ ܡܫܠܝܐ ܠܗ *ESNisB2* 135:23; ܡܫܠܝܢܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗ we keep it [i.e. evil] quiet *ESRef1ER* 52:12; **5. to make quiescent** (letter) … ܡܫܠ{ܝ}<ܐ> ܐܝܟ ܐܘܢ ܘܐܘ ܒܫܠܝ *BhebJob* 6:7 (191:14)

Etpa. 1. to be brought to rest or quiet ܒܝ ܐܫܬܠܝܬ *ESNat* 30:9 [world]; ܐܫܬܠܝ ܗܘܐ ܬܪܝܢܗ ܕܐܪܥܐ *JSB4* 643:9 (dispute); ܐܝܟ ܠܐ ܗܘ ܡܫܬܠܝܢܐ. ܠܐ ܡܫܬܠܝܢܐ ܗܘܐ *EbMai10* 290b:20; **2. to stop, cease** ܠܐ ܡܫܬܠܝܢܐ ܐܢܐ ܠܡܘܕܝܘ *Eph* 1:16 (to give thanks); ܠܐ ܐܫܬܠܝܬ ܡܢ ܒܥܘܬܗ *JSB1* 437:3; **3. to be omitted, left out** ܫܡܗ ܡܢ ܕܘܟܪܢܐ ܡܫܬܠܝܢܐ

ܗܘܐ from the time that he was excommunicated, his name was omitted *JohEphB* 100:14; **4. to be destroyed** ܙܪܥܐ ܗܘ ܕܐܬܙܪܥ ... ܐܫܬܠܝ ܡܢ ܠܟܠܢܝܐ ܘܐܒܕ *ChrPsD2* 201:21 (seed); **5.** gramm. **to be pronounced without a vowel** ܡܫܬܠܝܢܐ ܬܪܝܢܝܬܐ *EṢSy* 13:20 (second letter); ܒܝܬ ܕܡܫܬܠܝܐ ܬܪܝܢܝܬܐ. ܘܡܫܬܠܝܢ ܡܫܬܠܝܢܐ *BhGr* 30:4 [i.e. bef. suffixed prons. as ܢܚܡܢܝ Jud 19:19]; 198:26 [P. 778]

Etpa., mng. 5: Moberg, Term 99*.

ܫܠܝܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܐ) **taking out, extraction** ܡܢ ܫܠܝܐ ܠܟܬܒ, ܠܗ ܗܘܐ ܕܟܬܝܒܬܐ *JSB2* 208:18 [P. 778]

ܫܠܝܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܐ, ܫܠܝܐ ܫܠܝܘ; mng. 4: Ma מן שיליא MD 462, CPA ܡܢ ܫܠܝܐ LSp 206) **1. stillness, silence a.** general ܐܪܡܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܫܠܝܐ *Gn* 2:21 (H תַּרְדֵּמָה); 15:12; ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ *Lk* 8:24; **b.** in adv. phrase ܒܫܠܝܐ **silently** ܬܬܒܘܢ ܒܫܠܝܐ *1Sm* 12:11 (H בֶּטַח); ܐܝܟ ܫܠܝܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܒܫܠܝܐ *ER* 79:22 [from Adam]; ܗܘܘ ܒܫܠܝܐ *Jul* 46:15; **2. leisure, ease** ܡܐ ܕܗܘܐ ܠܝ ܫܠܝܐ when I have leisure *Add* 39:3; **3.** gramm. **state of a letter lacking vowel a.** alone ܫܠܝܐ ܕܐܬܘܬܐ *EṬ* 21:16; *BhGr passim*; **b.** cs. in phrase ܒܫܠܝ ܬ ܦܪܢܣܝܢ *Bhce3* 285:10 [i.e. in Joh 21:15, he read ܐܫܬܪܝܘ they were released and not ܐܫܬܪܝܘ they finished breakfast]; **4.** in adv. phrases **suddenly a.** ܡܢ ܫܠܝܐ *Act* 9:3; *LkC* 9:39; *OrChr7* 302:13; *SB* 143:16; **b.** ܡܢ ܫܠܝܐ *SevVit* 31:7 [text: ܫܠܝ<ܐ>{ܠ}ܐ]; **c.** ܡܢ ܟܠ ܫܠܝܐ *JohEphB* 6:20; *JSB3* 509:14; *JSB5* 221:7; **d.** ܡܢ ܫܠܝܐ *Nm* 6:9 (H פִּתְאֹם); *Lk* 9:39; *ESHebd* 2:v83 (Var); *Chrmin* 2:7; *INB* 266:1; **e.** ܡܢ ܫܠܝ *Lk* 2:13; *ESHebd* 2:v83; ܒܫܠܝ Pall in *ThMarg2* 32:29; **f.** ܡܢ ܫܠܝ *IA1* 208:v43; *MP* 14:2 [n. fnd.]; *KwDW* 29:24; **g.** ܡܢ ܫܠܝ *ESL1* 205:17 [= ܡܢ ܫܠܝ *ESDom* 24:22]; **h.** ܒܫܠܝܐ *BO1* 455b:21 [P. 778]

Mng. 3: Moberg, Term 99*.

ܫܠܝܐܝܬ adv. (↓ ܫܠܝܐ, √2#ܫܠܐ) **quietly, silently** ܡܢ ܫܠܝܐܝܬ ܬܒܥ ܒܗ ܒܐܬܪܐ *MP* 44:1 [P. 778]

ܫܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܠܐ; JPA שליו(תה) DJPA 553) **1. stillness, rest** ܦܢܬ ܠܫܠܝܘܬܗ (the wind) returned to its stillness *ESGE* 18:30; ܝܡܐ ܕܫܠܝܘܬܐ *ESJul* 88:12 (sea); ܩܢܘ ܫܠܝܘܬܐ ܒܕܟܝܘܬܗ they acquired rest from its purity *ESNisB1* 40:22; **2.** gramm. **state of quiescent letters** ܩܘܦ ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܬܬܢܝܚܘܬܗ ܐܠܐ ܒܫܠܝܘܬܗ *BhGr* 198:15 [voc. of *qof* in ܢܩܘܦ]; ܗܘ ܕܫܠܝܘܬܐ ܡܫܬܠܝܢ *Merx* 135:9 [P. 778]

Mng. 2: Moberg, Term 99*.

ܫܠܝܚܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ; mng. 1: JBA שְׁלִיחָא DJBA 1149, CPA ܫܠܝܚ LSp 207; mng. 2: CPA ܫܠܝܚܐ CCPA2b 15 [title]) **1. apostle** ܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܐ *Lk* 11:49; *ESRef1ER* 44:4; ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ *Chrmin* 5:25; **2.** [calque < ἀποστολή] esp. **Epistles of Paul** ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܕܬܠܡܝܕܐ ܫܠܝܚܐ *am4* 509:4; ܡܢ ܫܠܝܚܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ *Bab* 482:2 [indicating source of quotation from Romans]; ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܠܫܠܝܚܐ ܘܠܦܪܘܦܝܛܐ *MiS* 699c:9; ܒܫܠܝܚܐ ܠܟܪܘܙܐ ܠܐ ܗܘܐ ܢܒܝܐ *BBah* 742:28 [v. Act 11:7] [P. 780]

Mng. 1: J. Joostens, SympSyr 6 (1992) 105.

ܫܠܝܚܐ adj. (↓ √1#ܫܠܚ) **naked** abs. ܐܝܟ ܐܕܡ ܫܠܝܚ *JSB5* 815:11; pl. ܗܘ ܫܠܝܚܝܢ ... ܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬܐ ܗܘ *Act* 19:16; ܫܠܝܚܝܢ ܒܦܓܪܗܘܢ *ZM2* 212:16 [P. 780]

ܫܠܝܚܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܠܚ) **in a naked manner** ܡܬܒܪܐ ܫܠܝܚܐܝܬ *ESFidH* 139:7 [wheat kernel] [P. 780]

1# **ܫܠܝܚܘܬܐ** n.f. (↓ √1#ܫܠܚ) **nakedness** ܫܠܝܚܘܬܟܝ ܦܪܕܝܣܐ ܕܪܡܘܢܐ *Song* 4:13 (H שְׁלָחַיִךְ); ܒܐܘܠܝܬܗ ܠܫܠܝܚܘܬܝ *ES3* 431:2 (to bewail); *AlexSy* 3:14; ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܥܪܛܠܝܘܬܐ ܘܚܦܝܘܬܐ nakedness of being naked and barefoot *Rechtsb3* 233:14 [P. 780]

2# **ܫܠܝܚܘܬܐ** n.f. (↓ √2#ܫܠܚ; mng. 1: CPA ܫܠܝܚܘ LSp 207; mng. 3: cf. JBA שְׁלִיחוּתָא commission DJBA 1149) **1. apostleship** ܬܫܡܫܬܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ *Act* 1:25 (ἀπόστο-λή); ܫܠܝܚܘܬܐ ܒܥܨܪܬ ܐܝܟ ܠܐܬܟܠܐ ܐܠܗܝܬܐ the apostleship pressed the divine grape clusters *ES2* 254:9; ܗܘ ܕܐܬܦܪܫ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܘܬܐ *Cyr*[2] 220:31; **2.** coll. **apostles** ܐܣܟܡܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *ESSerm2* 60:v205 (troop, band); 67:v518; ܫܪܒܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ

JSB1 661:4; **3. message, news** ܗܘ ܫܠܝܚܘܬܐ ܗܕܐ ܫܡܥܬ *PsC* 202:13 [P. 780]

1# ܫܠܝܚܝܐ adj. (↓ √1#ܫܠܚ) **naked** ܐܝܟ ܕܐܢ ܗܘܐ ܫܠܝܚܝܐ ܘܫܡܪܛܠܝܐ ܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ *ChrPsD2* 257:28 (& barefoot) [P. 780]

2# ܫܠܝܚܝܐ adj. (↓ √2#ܫܠܚ) **apostolic** f. ܕܘܟܪܢܐ ܫܠܝ̈ܚܝܐ *Cyr*[2] 260:31; ܡܠܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ *Ath* 20:18; pl.m. ܢܡܘ̈ܣܐ ܘܦܬ̈ܓܡܐ ܫܠܝ̈ܚܝܐ *MS2* 65:17 (rules & examples) [P. 780]

ܫܠܝܛܐ adj., n.m. (↓ √ܫܠܛ; JBA שַׁלִּיט DJBA 1149, Ma שאליט MD 442) **1. ruling, having power** abs.m. ܒܡ̈ܠܠ ܡܠܟܐ ܫܠܝܛ *Eccl* 8:4 (H שִׁלְטוֹן); ܫܠܝܛ ܗܘ ܠܗ JS in *asd* 98:26; f. ܨܒܐ ܫܠܝܛܐ ܚܐܪܘܬܐ *ESRef1ER* 46:25 (free will); **2.** cs. in phrase ܫܠܝܛ ܒܢܦܫܗ **absolutely ruling** ܥܠ ܡܚܫܒܬܐ ܫܠܝܛܬ ܒܢܦܫܗ On the Supremacy of Reason *EChe3* 10:6 (WMcL 136:18 = B 186:5) (αὐτοκράτωρ; name of book); *ES1* 143:12; **3. being allowed to do, having obtained power** abs. ܠܐ ܫܠܝܛ ܡܢ ܡܪܢܐ ܩܛܠܐ ܕܢܚܒܠ ܒܗܘܢ *JohEphLES* 580:2; *Bhchr* 103:7; **4. permitted, lawful**, abs. w. ܠ- **a.** alone ܢܕܥ ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܗ *ES2* 29:9; **b.** w. fol. ܕ- + imp. ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܗ ܕܢܥܒܕ ܠܒܪ ܐܪܚܘܡܬܐ *Dt* 21:16 (H יָכֹל); **c.** w. fol. inf. ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܥܒܕ ܒܫܒܬܐ *Mt* 12:2 (ἔξεστιν); ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܟ ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܐ *Afr* 113:9; **d.** w. fol. part. ܠܐ ܗܘܐ ܫܠܝܛ ܠܡܕܒܪܢܐ... ܗܘܐ ܥܒܕ ܨܒܘ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܥܕܬܐ ܐܢܝܢ it is not permitted for the guide to do things pertaining to the church *asd* 28:14; **5.** n.m.pl. ܫܠܝ̈ܛܐ *2Chr* 17:2; ܫܠܝ̈ܛܢܐ *ib.* 17:2 (Var) **a. magistrate, prefect** ܢܥܒܕ ܫܠܝ̈ܛܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 41:34 (H פָּקִיד); ܫܠܝ̈ܛܢܐ ܕܥܡܗ، ܘܪܒܢܐ *Jos* 10:24 (H קָצִין); ܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܕܗܠܟ ܡܢ ܦܠܚܘܢ ܫܠܝ̈ܛܢܘܗܝ، ܕܦܪܥܘܢ *ESGE* 127:10; ܡܠܟܐ ܕܫܠܝ̈ܛܢܐ *ESSerm4* 32:29; ܡܠ̈ܟܐ ܘܫܠܝ̈ܛܢܐ ܘܡܪ̈ܘܬܐ *am2* 45:7; **b. chief of demons** ܐܝܟ ܐܬܠܝܛܐ ܪܘܚܢܐ ... ܥܡ ܫܠܝ̈ܛܢܐ *VRabb* 167:10 [P. 781]

Mng. 5, pl.: N, SG § 79; GVG2 701.

ܫܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܛ) **1. power, command** ܠܝܡܢܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ *Neh* 5:18 (H פֶּחָה); **2.** cs. in phrase ܫܠܝܛܘܬ ܒܢܝܬܐ **free will** *AthSy* 45:10; ܚܐܪܘܬܐ ܘܫܠܝܛܘܬ ܒܢܝܬܐ ܗܘ، ܕܢܬܠ ܐܠܗܐ ܠܓܢܣܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ Ge in *AfrPraef* 37:1; JE in *ES1* 155:15; *Kays* 72:5; *BO2* 285a:26; AntRhet in *RödigerChrest*[3] 102:2; *Bhchr* 99:13 [P. 781]

ܫܠܝܛܢܐ n.m. (↓ √ܫܠܛ) **ruler** ܨܒܝܢܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܫܠܝܛܢܗ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ desire is the ruler of faith *Philox1* 67:19 [Var: ܫܠܝܛܢܗ ib., n. 12] [P. 781]

ܫܠܝܦܐ n.m. (JBA שַׁלִּיפָא DJBA 1150, > Arab شليف) **sack** ܫܠܝ̈ܦܐ ܐܘ ܩܘ̈ܦܐ *ChrPsD1* 279:2; *BAli2* 185:10; *BBah* 1378:15 [same as ↓ ܫܦܐ] [P. 784]

ܫܠܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܫܠܩ; mng. 2: JBA שְׁלִיק DJBA 1150) **1. roasted** abs. ܢܦܩ ܗܘ ܝܠܘܕܐ ܟܕ ܫܠܝܩ that child comes out (of her womb) roasted *PsC* 264:16; **2. boiled** ܒܣ̈ܪܐ ܫܠܝ̈ܩܐ *BhLSt* 134:16; **3.** n.m. **broth** ܦܠܝܠܬܐ ܕܫܠܝܩܐ ܥܡ ܢܦܠܬܐ *Chran1* 187:27 [= ܡܪ̈ܩܐ ܦܠܝܠܬܐ *Bhchr* 76:5; v. ↓ √ܫܠܩ pe.] [P. 784]

ܫܠܝܬܐ, pl. ܫܠܝ̈ܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܠܘ; JBA שְׁלְיְיתָא DJBA 1149, Ma 1#שוליתא MD 454) **1. placenta, afterbirth** ܫܠܝܬܗ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܒܝܬ ܪ̈ܓܠܝܗ *Dt* 28:57; *ES1* 116:43; ܫܠܝܬܐ ܕܠܒܝܫ ܥܠܝܗ ܦܘܪܣܐ ܠܗܘܐ ܠܗ *Philox1* 265:12 [of newborn child]; ܒܠܐ ܕܦܪܝܩ ܒܫܠܝܬܐ *JEhCh* 96b:19; *AS* 200:4; pl. ܠܫܠܝ̈ܬܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܡܢܬܪܐ ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ *SB* 145:8; **2.** in cs. phrase **particles of skin** ܡܠܝܐ ܫܠܝ̈ܬܐ *am4* 657:15 [Satan] [P. 778]

1# ܫܠܠܐ n.m. (mng. 1: MH שלל stitched place in garment J 1585, JBA שלל to sew together DJBA 1150) **1.** perh. **seam** ܘܫ̈ܠܠܐ ܕܡܕܒܩܝܢ ܗܘܘ ܒܝܕ ܫܘ̈ܪܬܐ ܣܢܝ̈ܬܐ ܕܣܥܪܐ ܘܕܥܡܪܐ seams which were joined together by unsightly cords of hair and wool *JohEphLES* 429:12; ܫܠܠܐ ܕܡܐܢܘ̈ܗܝ *ib.* 430:1; **2.** pl. **difficulty, trouble a.** alone ܒܥܒܝܛ ܠܠܝܐ ܒܫ̈ܠܠܘܗܝ *ESHebd* 36:v145 (dark); ܡܕܒܪܘ ܫܠ̈ܠܐ *JSB3* 739:10; **b.** fol. by var. nouns ܡܕܪܫ ܘܡܕܒܪ ܒܫ̈ܠܠܐ ܕܙܒܢܐ trained and accustomed in the difficulties of the time *JSB2*

57:6; ܫܠܠܐ ܕܐܓܘܢܐ *JSB5* 183:19 (of a contest); ܫܠܠܝܗ̇، ܡܥܩܬܐ ܕܕܘܒܪܐ ܕܢܟܦܘܬܐ the most severe difficulties of the ascetic life *ThMarg1* 335:11; ܐܦܠ ܫܠܠ ܩܪܒܐ *Afr* 137:19 (of battle) [cf. ܫܐ<ܠ>ܠ ܩܪܒܐ Bhchr 498:23]; *am5* 59:14; *JSB5* 200:7; *PallM* 51:19; ܫܠܠ ܬܘܬܒܫܐ *Sahd* 128:3 (of battle); ܚܠܠܐ ܘܫܠܠܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܗܘܐ ܕܒܓܠܠܐ *apap* 183:6 = *am3* 15:17 (of wedding feast) [P. 778]

Mng. 2: Budge, ThMarg2 588[2].

2# ܫܠܠܐ n.m. perh. **pebble** *JAP9/7(1896)* 112:13 [expl. as ܟܐܦܐ ܙܥܘܪܬܐ; perh. read: ܫܥܥܐ or ܫܥܠܐ] [P. 778]

ܫܠܠܐ n.m. (perh. < ܥܠܠܐ ܫܝ) **pillar, buttress** ܫܠܠܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܣܘܡܐ *ThMarg1* 205:18; *BBah* 1934:5 [P. 755]

Budge, ThMarg2 398[1].

ܫܠܡ vb. (↓ ܡܫܠܡܐ, ܡܫܠܡܢܐ, ܡܫܠܡܢܐ, ܡܫܠܡܢܘܬܐ, ܡܫܠܡܢܘܬܐ, ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܬܬܚܘܬ, ܫܘܠܡܐ, ܫܘܠܡܢܐ, ܫܘܠܡܬܐ, ܫܘܠܡܢܘܬܐ, ܫܠܡܐ, ܫܠܡܐ, ܫܠܡܘܬܐ, ܫܠܡܘܬܐ, ܫܠܡܘܬܐ, ܫܠܡܢܘܬܐ, ܫܠܡܢܘܬܐ; JBA שלם DJBA 1150, Ma שלם MD 468) **Pe.** [*e/a*] **1. to be or remain complete** ܢܫܠܡܘܢ ܝܘܡܬܐ ܕܐܒܠܟܘܢ *Is* 60:20; ܡܣܪܗܒܐ ܠܫܢܢ ܕܢܫܠܡ ܢܫܠܡ our tongue is eager to be complete *ESRef1* 9:33 [Mitchell, ESRef1 xxxiii: to conclude at once]; **2. to be finished, completed** ܫܠܡܘ ܛܠܝܐ *1Sm* 16:11 (H תַּם); ܫܠܡܬ ܗܝ ܕܐܡܪܬ ܒܥܝܢܐ *Afr* 269:12; ܫܠܡܬ ܗ̇ܝ ܕܬܘܒܐ *AM2* 393:34; **3. to be full** ܐܘ ܫܠܡ ܝܪܚܐ ܐܘ ܫܪܐ if (the month) was full [i.e. 30 days] or (a new month) began *ESRef1* 22:43; **4. a. to be perfect, complete, finished** ܫܠܡܘ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ *Gn* 2:1 (H וַיְכֻלּוּ); ܫܠܡܘ ܝܘܡܬܐ *Dn* 1:18; ܘܡܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘ ܫܠܡ ܠܡܬܪܘܬܐ *ESFidH* 131:9 [body at resurrection]; **b. to complete, finish** ܫܠܡܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܠܡܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ *Jos* 4:1 (H תַּמּוּ); **5. to regain health** ܡܢ ܒܬܪ ܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܫܠܡ *AM2* 280:5; **6. to be finished, be over** ܢܫܠܡܘܢ ܝܘܡܬܐ *Nm* 6:5 (time); ܫܠܡ ܫܒܥܝܢ ܫܢܝܢ *Jer* 25:12 (H מְלֹא; cf. ↓ √ܡܠܐ); ܫܠܡ ܠܗ ܙܒܢܐ *ES2* 253:33; ܫܠܡ ܐܦ ܙܒܢܐ ܕܫܘܠܛܢܗ *Philox1* 584:6; ܒܙܒܢܐ ܕܫܠܡ ܠܟܠܗ *asd* 32:17; **7. to be fulfilled** ܫܠܡܐ ܒܗܘܢ ܢܒܝܘܬܗ ܕܐܫܥܝܐ *Mt* 13:14 (prophecy); ܟܬܒܐ ܢܫܠܡ *Joh* 13:18 (πληρωθῇ; scripture); ܫܠܡܬ ܠܗܘܢ، ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪܬ *ESAct*[1] 24:17; **8. to die** ܗܘ ܕܝܢ ܝܗܒ ܩܠܐ ܪܒܐ ܘܫܠܡ *Mk* 15:37 (ἐξέπνευσεν); *Lk* 23:46; ܫܠܡ ܗܘ ܕܪܡܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܐܠܗܝܐ *am6* 122:1; **9.** w. **ܠ- a. to agree with, arrange** ܕܫܠܡܘܗܝ ܫܠܡܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܒܚܕܐ ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ *Didasc* 56:1; ܟܕ ܫܠܡܘ ܩܕܡܘ ܠܬܘܠܗ *SusHex* 13:19; **b. to be familiar with s.o.** ܐܝܟ ܕܫܠܡ ܥܡ ܚܒܪܐ ܠܡܣܟܢܐ *Sir* 13:18; **c. to yield, be willing** ܠܢܒܝܐ ܫܠܡ he yielded to the prophets *ES2* 241:24; ܫܠܡܘ ܛܝܝܐ ܕܡܕܢܚܐ ܘܡܥܪܒܐ ܠܡܗܘܐ ܠܐܟܣܢܝܐ the Arabs were willing for the east and west to be for PN *Bhchr* 107:17; ܫܠܡ ܠܒܥܘܬܗ ܘܩܒܠ he yielded to his request and accepted *JARS*[3] 34:10; past.part. *DionT4* 45:21 [n. fnd.]; **d. to follow, observe** ܘܐܢܬ ܫܠܡ ܐܢܬ ܠܢܡܘܣܐ ܘܢܛܪ *Act* 21:24 (στοιχεῖν); ܫܠܡܝܢ ܠܥܩܒܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Rom* 4:12; ܒܪܘܚܐ ܢܫܠܡ *Gal* 5:25; **e. to agree, consent, be in accord (1)** alone ܠܐ ܫܠܡܘ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܗ̇ܝ ܕܩܠܩܝܕܘܢܐ *Chrmin* 10:27 (synod of GN); ܫܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܠܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܝܘܚܢܢ ܐܢܬܘܢ *Add* 36:9; ܫܠܡ ܗܘ ܠܗ ܟܠ ܦܘܩܕܢܘܗܝ *JSB3* 576:15; ܐܦܢ ܐܬܩܛܝܪܬ. ܘܠܐ ܫܠܡܬ even if she was coerced and did not consent *BhNom* 97:12; **(2)** w. ܥܡ: ܠܓܒܪܐ ܗܠܝܢ ܫܠܡܝܢ ܐܢܘܢ ܥܡܢ *Gn* 34:21 (H שְׁלֵמִים); ܫܠܡܘ ܥܡܘܪܐ ܕܓܒܥܘܢ ܥܡ ܐܝܣܪܝܠ *Jos* 10:1 (Var); **f. to resemble, correspond to** ... ܫܠܡܐ ܠܗܕܐ ܐܘܪܫܠܡ ܗ̇ܝ *Gal* 4:25; ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܫܠܡ ܒܫܡܐ ܘܒܕܡܘܬܐ ܠܫܡܝܐ ܐܦܐ *BO1* 237a:9; **10. to agree, be agreeable a.** general ܫܪܐ ܦܬܓܡܐ ... ܘܫܠܡ ܠܗ *Jul* 224:10; **b.** mostly impers. 3f.sg.pf. **ܫܠܡܬ ܠ- to agree, come together** ܡܛܠ ܡܢܐ ܫܠܡܬ ܠܟܘܢ how is that you have agreed? *ActH̱* 5:9; ܐܬܚܙܝܬ ܘܫܠܡܬ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܪܒܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ *SpSol4* 232:3; **11. to be set** ܬܫܠܡ ܒܗ ܫܠܡܘܬܐ ܕܟܐܦܐ *Ex* 28:17 (H מִלֵּאתָ; gem; unless to be read ܬܫܠܡ; cf. ib. 39:10, infra, s.v. Pa.)

Pa. 1. to finish, complete … ܫܰܠܶܡ ܐܰܠܳܗܳܐ ܒܥܒ̈ܳܕܰܘܗܝ ܕܥܒܰܕ *Gn* 2:2 (H וַיְכַל); ܫܰܠܶܡ ܫܰܒܽܘܥܬܶܗ ܕܗܳܕܶܐ *ib.* 29:27 (H מַלֵּא); *Dt* 20:9; ܟܽܠ ܡܶܕܶܡ ܢܫܰܠܶܡ *Mt* 17:11; ܘܢܒܺܝܶܐ ܘܫܰܠܡܶܗ ܠܢܒܺܝܽܘܬܳܐ *Chrmin* 4:4; ܘܡܶܢ ܕܫܰܠܶܡ ܬܽܘܒ ܟܽܠܗ ܗܳܕܪܳܝܢܳܐ ܕܒܟܽܠ ܟܪܳܣܳܐ *GalSimp* 248:2; **2. to conclude** ܠܳܐ ܠܡܺܐܡܰܪ ܠܡܫܰܠܳܡܽܘ ܗܽܘ ܡܨܶܝܢ *Bard* 3:15; **3.** gramm. **to complete** pass.part. ܒܘܰܐܘ ܡܫܰܠܡܳܐ *BhGr* 82:14 (of verbal noun ending in *waw*, e.g. ܠܫܽܘܬܳܦܽܘ); **4. to destroy** ܠܟܰܠܕܳܝܶܐ ܡܫܰܠܶܡ *BBah* 940:19 [expl. as ܠܟܰܠܕܳܝܶܐ ܡܚܰܒܶܠ]; **5. a. to finish life, perish** ܟܕ ܫܰܠܶܡ ܩܰܕܡܳܝܳܐ ܐܰܝܬܝܽܘܗܝ ܠܡܰܘܬܳܐ *2Macc* 7:7; 7:13; *apap* 210:13; *ES2* 258E [n. fnd.]; ܢܫܰܠܶܡ ܒܡܰܘܬܳܐ *ExHex* 19:12; **b. to pass by** (days) ܟܕ ܡܫܰܠܡܺܝܢ ܝܰܘܡܳܬܳܐ ܕܬܫܥܺܝܢ ܝܰܘܡܺܝܢ *Est* 2:12 (H מְלֹאת; elsewhere Pe. & √ܡܠܳܐ pe.); **6. to fulfill** ܢܕܪܰܝ ܐܫܰܠܶܡ *Ps* 22:26 (H שַׁלֵּם; vow); ܬܫܰܠܶܡ ܕܶܝܢ ܠܡܳܪܝܳܐ ܡܰܘܡܳܬܳܟ *Mt* 5:33 (oath); **7. to restore, replace** ܢܫܰܠܶܡ ܚܰܕ ܬܪܶܝܢ *Ex* 22:6 (H שַׁלֵּם; damage); **8. to set** ܒܡܰܥܒܳܕܽܘܬܳܐ ܕܟܺܐܦܳܐ ܠܡܫܰܠܳܡܽܘ *Ex* 31:5 (H מַלֵּא; gem); 35:33; ܘܫܰܠܡܽܘ ܒܗ ܐܰܪܒܥܳܐ ܣܶܕܪ̈ܺܝܢ ܕܟܺܐܦܳܐ *ib.* 39:10; **9. a. to greet (1)** alone ܫܰܠܡܽܘ ܠܛܽܘܒܺܝܳܐ *Tob* 5:10; ܘܟܰܕ ܫܰܠܶܡ ܠܛܽܘܒܺܝܳܐ *am3* 431:19; **(2)** w. ܥܰܠ: ܫܰܠܶܡܬ ܥܠܰܝܗܽܘܢ *DocrelàAḥ* 30:4; **b. to take leave of** ܐܶܫܰܠܶܡ ܠܒܢܰܝ ܒܰܝܬܝ *Lk* 9:61 (ἀποτάξασθαι)

Af. 1. to finish ܐܰܫܠܡܽܘ ܥܒܳܕܰܝܟܽܘܢ *Ex* 5:13 (H כַּלּוּ); *apap* 175:14; **2. to cure, heal** ܐܰܫܠܶܡ ܠܝ ܬܽܘܒ ܒܚܽܘܠܡ̈ܳܢܰܝܗܽܘܢ *IA1* 224:v432 (w. healings); **3.** w. ܥܰܡ **to make peace with** ܐܰܫܠܶܡܬ ܥܡܶܗ ܥܰܡ ܝܫܽܘܥ *Jos* 10:4 (H הִשְׁלִים); **4. to deliver, hand over** ܐܰܫܠܡܺܝܘܗܝ ܠܝ *Gn* 42:37 (H נְתַן); ܐܰܠܳܗܳܐ ܐܰܫܠܡܶܗ ܒܐܺܝܕܰܘܗܝ *Ex* 21:13 (H אִנָּה); *2Kg* 3:10; ܐܢܳܐ ܡܰܫܠܶܡ ܐܢܳܐ ܠܶܗ ܠܟܽܘܢ *Mt* 26:15; ܥܳܝ̈ܕܶܐ ܡܚܰܒ̈ܠܳܢܶܐ ܕܰܐܫܠܡܽܘ ܠܗܽܘܢ ܡܰܠ̈ܟܶܐ ܕܡܶܢ ܩܕܳܡܰܝܗܽܘܢ the corrupt customs which kings from before had handed down to them *Jul* 72:2; ܐܰܫܠܡܶܗ ܠܡܳܪܶܢ ܝܶܫܽܘܥ *Didasc* 206:15; **5. to breathe one's last, expire the spirit** ܘܗܳܟܰܢܳܐ ܝܶܫܽܘܥ ܒܩܳܠܳܐ ܪܳܡܳܐ. ܘܰܐܫܠܶܡ ܪܽܘܚܶܗ *StSyr2* 10:8; ܟܕ ܩܪܺܝܒ ܗܘܳܐ ܠܡܰܫܠܳܡܽܘ *MiS* 573b:15 = *Bhchr* 238:13; **6. to surrender** ܐܰܫܠܡܽܘ ܠܗܪܘܡܳܝܶܐ *JohEphB* 304:27; ܐܰܫܠܡܽܘܢ ܕܠܳܐ ܬܶܐܒܕܽܘܢ *MiS* 629a:27; ܒܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܒܢܰܦܫܳܐ ܐܰܫܠܶܡ *ZM2* 133:13; **7. to agree, consent, be in accord** ܠܳܐ ܐܰܫܠܡܽܘ ܚܰܕ ܠܚܰܕ *SchRi* 338:2

Etpe. 1. to surrender, give o.s. up ܐܶܬܫܠܡܽܘ ܕܢܶܬܫܰܠܡܽܘܢ ܒܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ *Clr* 42:28; ܐܶܫܬܠܶܡ ܠܗܰܘܢܳܐ ܠܛܰܠܝܽܘܬܳܐ *Bhchr* 471:20 (childish mind); **2.** pl. **to agree** ܒܗܳܢܳܐ ܗܳܝ ܠܳܐ ܐܶܫܬܰܠܡܽܘ ܠܫܰܪܪܳܐ *KwD*[2] 109:10; **3. to be given over, entrusted to a.** alone ܟܽܠܗܽܘܢ ܢܽܘܢ̈ܶܐ ܕܝܰܡܳܐ ܒܐܺܝܕܰܝܟܽܘܢ ܢܶܫܬܰܠܡܽܘܢ *Gn* 9:2 (H נִתָּנוּ); ܕܶܐܫܬܠܶܡ ܝܽܘܚܰܢܳܢ *Mt* 4:12; ܐܶܫܬܠܶܡ ܠܝ ܥܽܘܩܳܐ ܠܒܶܣܪܝ *2Cor* 12:7 (goad); ܠܚܰܝ̈ܘܳܬܳܐ ܕܒܰܪܳܐ ܡܶܫܬܰܠܡܺܝܢ ܐܰܝܟ *to* 39:15 (capital punishment by wild beasts); ܐܶܫܬܠܶܡ ܠܝ ܫܽܘܠܛܳܢܳܐ ܥܰܠ ܫܡܰܝܳܐ ܘܥܰܠ ܐܰܪܥܳܐ *JohEphLES* 321:11; **b.** w. ܠܰܐܣܽܘܪܳܐ **to be exiled** *MiS* 473:30

Etpa. 1. to be finished ܡܶܛܽܠ ܕܟܽܠܡܶܕܶܡ ܐܶܫܬܰܠܰܡ *Joh* 19:28; ܠܳܐ ܐܶܫܬܰܠܰܡ ܒܓܰܘ ܟܪܶܣܳܐ ܕܶܐܡܶܗ *ESGE* 150:24 (fetus); ܒܰܕܡܽܘܬ ܠܳܐ ܐܶܫܬܰܠܡܰܬ ܐܝܳܕܥܬܳܐ ܠܒܢܰܝ ܐܢܳܫܳܐ *Philox1* 605:5; **2. to be fulfilled, accomplished** ܡܶܫܬܰܠܡܳܢ ܟܽܠܗܶܝܢ ܕܟܬܺܝ̈ܒܳܢ ܒܢܒ̈ܺܝܶܐ *Lk* 18:31; ܐܶܫܬܰܠܰܡ ܢܕܪܶܗ *ESNat* 3:2; **3. to be in peace** ܚܰܝܘܳܬܳܐ ܕܒܳܪܳܐ ܐܶܫܬܰܠܡܰܬ ܠܟ *Job* 5:23 (H הָשְׁלְמָה); **4. to agree** ܗܢܽܘܢ ܕܟܽܠܗܽܘܢ ܡܶܕܶܡ ܐܶܬܦܰܪܣܽܘ ܥܰܠ ܡܰܫܝܚܳܐ ܐܰܝܟܰܢ ܕܢܶܫܬܰܠܡܽܘܢ ܠܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܕܥܺܕܬܳܐ *ZM1* 74:18 [P. 782]

Pa., mng. 3: Moberg, Term 100*. In Pe., mng. 7, delete *KwD*[1] 5:23, emendation of Bickell, where text has ܕܫܡܫܬ. Schult, *KwD*[2] emends ܬܫܠܡ [v. KwD2tr 176[46]].

ܫܠܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ, ܫܠܳܡܳܐ ܒܰܝܬ, ܡܩܰܒܶܠ ܫܠܳܡܳܐ; JBA שְׁלָמָא DJBA 1151, Ma שלאמא MD 467) **1. peace, prosperity, health** abs. ܫܠܳܡ ܗܽܘ. ܐܶܡܪܺܝܢ. ܫܠܳܡ *Gn* 29:6; ܫܠܳܡ ܠܟܽܘܢ rest assured *ib.* 43:23; ܫܠܳܡ ܘܒܰܝܬܳܟ *1Sm* 25:6 (M); ܫܠܳܡ ܗܽܘ ܡܰܫܟܢܳܟ *Job* 5:24 (M); & *passim*; det. ܕܦܳܫܶܩ ܫܠܳܡܳܐ ܡܶܢ ܚܰܒܪܶܗ *Job* 6:14; **2. greeting, salutation a.** general, abs. ܫܠܳܡ. ܡܰܠܟܳܐ ܕܝܺܗܽܘܕܳܝܶܐ *Mk* 15:18; det. ܩܳܝܡܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܫܠܳܡܶܗ *ESSerm4* 26:v434; ܠܳܐ ܐܶܬܳܐ ܗܘܳܐ ܠܫܠܳܡܶܗ ܕܡܰܠܟܳܐ *Jul* 231:7; ܐܰܓܪܬܶܗ ܘܫܠܳܡܶܗ ܕܡܰܠܟܳܐ *ThMarg1* 70:1; **b. to inquire about s.o.'s health, greet**, in phrases **(1)** ܫܐܶܠ ܫܠܳܡܳܐ: ܐܶܫܐܰܠ ܫܠܳܡܳܐ ܕܟܽܠܗܽܘܢ *ESSerm4*

28:8; **(2)** ܫܐܠ ܒܫܠܡ- : ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܗܘܢ *Gn* 43:27 [but U: ܫܐܠ]; ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܗ *Jud* 18:15 (H שָׁאַל לוֹ לְשָׁלוֹם); *to* 22:v171 [cf. ↓ √ܗܒܠ pe., mng. 1.r] [P. 782]

ܫܠܡܐ adj., n.m. (↓ √ܫܠܡ; JBA שְׁלִים DJBA 1150) **1.** adj., abs. ܫܠܝܡ, det.f. ܫܠܡܬܐ **a. healthy, safe, entire (1)** general [delete refs.; v. ↓ ܫܠܡܐ mng. 1]; **(2)** in phrase ܝܩܕܬܐ ܫܠܡܬܐ complete burnt offerings *Ex* 18:12 (H עֹלָה); *Didasc* 95:19; *LvHex* 23:27 [cited Ath 15:22]; **b.** [calque < Arab سالم] gramm. **strong plural** [≠ broken] ܘܗܘ ܫܠܡܐ. ܐܝܟ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ *BhGr* 29:22; 29:24; **c. perfect, unblemished** ܢܗܝܪܐ ܘܫܠܡܐ *Ex* 28:30 (H אוּרִים וְתֻמִּים; but ܘܫܪܪܐ Lv 8:8; ܫܘܡܠܝܐ Dt 33:8; omitted Ez 2:63; Neh 7:65); ܬܘܪܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܫܠܡܬܐ *Nm* 19:2 (M) (H תְּמִימָה; cf. ES1 262:1); **d. harmonious** abs. ܠܒܗܘܢ ܫܠܝܡ *1Kg* 8:61 (M); det. ܠܒܐ ܫܠܡܐ *Ruth* 1:22; **e. common, accessible to both** abs. f. ܐܝܬܘܗܝ ܩܘܦܪܘܣ ܫܠܡܐ ܠܝܘܢܝܐ ܘܠܣܘܪܝܝܐ *MiS* 446b:7 (Cyprus; // ܫܘܬܦܐ Bhchr 111:21); **2.** n.m. **type of sacrifices** ܕܒܚܐ ܫܠܡܐ *Lv* 3:1 (H שְׁלָמִים); pl. ܕܒܚܘܬܐ ܘܫܠܡܐ *Jud* 20:26 [P. 782]

Mng. 1b: Moberg, Term 100*.

ܫܠܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ, ܫܠܡ; ܫܠܡܘܬܐ; JBA שְׁלֵימוּתָא DJBA 1150) **1. perfection** ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܫܠܡܘܬܗ *ES2* 9:31; ܫܠܡܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *to* 43:15; ܢܗܘܐ ܠܢ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܫܠܡܘܬܗܘܢ *am1* 44:5 (form); **2. agreement a.** general ܚܕܐ ܠܚܕܐ ܬܪܬܝܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܘܗܘܬ ܫܠܡܘܬܐ *ES1* 460:7 [of two Temple pillars]; **b.** gramm. cs. ܫܠܡܘܬ ܫܘܡܗܐ ܠܡܬܬܣܝܡܢܐ agreement of qualificative to qualified noun *BhGr* 60:6; **3. accord, consent** ܐܝܕܐ ܫܠܡܘܬܐ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܥܡ ܣܛܢܐ *2Cor* 6:15 (συμφώνησις); ܫܠܡܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܗܘܐ *Bhchr* 72:5; **4. setting** ܫܠܡܘܬܐ ܕܟܐܦܐ *Ex* 28:17 (H מִלּוּאָה; of gem; cf. TA אַשְׁלָמוּת TO ib.); 28:20; 39:13; 35:9 (H מִלֻּאִים; but ܟܐܦܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ Ex 23:7; 1Chr 29:2); 35:27; ܢܬܒܝܢ ܥܠ ܫܠܡܘܬܐ *Song* 5:12 (H מְלֵאת); **5. sexual intercourse** ܒܬܪ ܫܠܡܘܬܐ ܕܥܡܗ *Tob* 6:14 [P. 782]

ܫܠܡܠܡܐ adj. (↓ √ܫܠܡ) **perfect, entire, complete a.** general abs. pl.f. ܫܒܥ ܫܒܘܥܝܢ ܫܠܡܠܡܢ *Lv* 23:15 (H תְּמִימֹת); det. f. ܡܫܝܚܘܬܐ ܫܠܡܠܡܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *IA1* 128:v1042; ܫܠܡܠܡܬܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܡܣܢܩܐ ܐܢܐ ܠܓܠܘܦܐ I am perfect and do not require sculpting *ZDMG30* 240:7; **b.** det. pl.f. in phrase ܟܐܦܐ ܫܠܡܠܡܬܐ **unbroken rocks** *Dt* 27:6 [cf. ES1 283:8]; *1Kg* 6:7; *Didasc* 243:20; *PsC* 209:6; *ZM1* 114:3 [P. 783]

ܫܠܡܠܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **1. entirety** ܒܫܠܡܠܡܘܬܗ ܕܠܒܗ *ES1* 482:40 [worship of God]; **2.** gramm. **completeness, perfection** ܫܠܡܠܡܘܬܗ *BhGr* 194:30 [of passage of air in pronouncing *ålaf*] [P. 783]

ܫܠܡܠܡܢܝܐ adj. (↓ √ܫܠܡ) **entire** ܬܘܒ ܫܠܡܠܡܢܝܐ *CatBod* 2:4 [P. 783]

ܫܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **perfection** ܡܫܠܡܢܐ ܒܫܠܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܘܐܠܗܝܬܐ *Apoll* 15:1 (§ 31, var) (τελειότης) [P. 782]

ܫܠܡܬܐ n.f.cs. (↓ √ܫܠܡ) in phrase

- **ܫܠܡܬ ܟܐܦܐ** * n.f.cs. (↓ ܟܐܦܐ) **precious stone** *DuvB2* 100:20 [text: ܠܟܐܦܐ] [P. 782]

ܫܠܒܐ n.m.pl. **prominent stones** *BBah* 1982:21 [expl. as ܟܐܦܐ ܬܩܝܦܐ] [P. 783]

ܫܠܦ vb. (< H שלף Schulth, HW 83; ↓ ܫܠܝܦ, ܫܠܦܐ; mng. 1: JBA 1# שלף DJBA 1152, Ma שלף MD 469) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw out, pull out** ܫܠܦܝ ܣܝܦܐ *1Chr* 21:5 (Var); ܫܠܦܘ ܣܝܦܐ *Bhce2* 571:1; **2.** (the fol. mng. of H שָׁלַף arose from the corrupt passage ܫܠܦ ܘܝܒܫ Ps 129:6) **to be dry, droop** ܡܬܚܙܐ ܕܐܝܒܫ ܘܐܫܬܠܦ *Bhcar* 149:1 [as sign of old age]; ܝܒܫ ܘܫܠܦ *BhKJ* 57:17; ܝܒܫ ܘܫܠܦ *EbPar* 27:3

Pa. perh. **to peel** ܬܘܡܐ ܕܡܫܠܦ ܠܗ *Geop* 90:26 (garlic)

Etpa. [perh. < Arab شلف IV] ܐܫܬܠܦ *BBah* 313:26 [P. 783]

Schulth, HW 83 [etym.]; Pe., mng. 2: Nöld, ZDMG 43 (1889) 678; Pa.: idem, ib. 678, note; Bedjan conjectures ܡܫܬܠܩܝܢ in *JosephB* 812:15 [= *JosephCer* 5:1 (672a:27)], instead of ܡܫܬܦܩܝܢ (Etpa.) [but v. ↓ √ܫܦܩܦ quadref.].

ܫܳܠܘܿܦ n.m. (↓ √ܫܠܦ pe. part.) **one who draws out**

- **ܫܳܠܘܿܦ ܫܶܢ̈ܐ** n.m. (↓ ܫܶܢܳܐ) **forceps** *EN* 30:v68 [expl. as منزع]; *BBah* 1983:1 [expl. as ܡܦܩܢܐ ܟܟܐ] [P. 784]

ܫܠܳܘܦܳܐ, ܫܘܠܦܐ n.m. (↓ √ܫܠܦ) **knife blade** ܘܐܥܠܗ ܐܦ ܠܩܒܬܐ ܒܬܪ ܗܘ ܫܘܠܦܐ *JudHex* 3:22 (ES1 310:34) [Syh: ܫܠܗܒܝܬܐ]; ܥܒܪܐ ܠܓܪܡܐ ܡܫܬ ܣܟܝܢܐ. ܒܐܝܕ⟨ܬܐ⟩{ܬܗ} ܘܫܘܠܦܐ the knife penetrated to the bone with handle and blade *Bhcar* 115:11; *EN* 38:v69 [expl. as سكين بنصاب]; ܫܘܠܦܐ *BBah* 1983:5 [P. 784]

ܫܰܠܦܘܿܚܺܝܬܳܐ, pl. ܫܰܠܦܘܿ̈ܚܝܳܐ, ܫܠܦܘ̈ܚܝܐ n.f. (mng. 1: JBA שַׁלְפּוּחָא DJBA 1153) **1. bladder** *ES2* 316:40; *GalSimp* 243b:4 (κύστις); ܘܫܠܦܘܚܝܬܗ ܘܟܘܠܝܬܗ *Med* 132:22; ܫܠܦܘܚܝܬܐ ܡܥܒܪܐ ܙܢܐ *Kays* 31:18; ܗܝ ܫܠܦܘܚܝܬܐ ܡܫܦܥܐ ܒܢܝܪܐ ܠܗܠܗ ܫܠܝܐ *Hebr4* 215:v251 (discharge); *EN* 10:v98 [expl. as مثانة]; **2. swelling, pustule** ܐܢ ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܠܦܘ̈ܚܝܐ. ܟܘܐ ܐܝܟ ܒܦܠܓܘܬܐ *Geop* 105:22 (to cauterize); **3. blister** ܐܬܥܒܕܬ ܫܠܦܘ̈ܚܝܐ *am4* 577:19 [P. 784]

Etym.: Hoffm, LZBL, 1882, p. 320 (√נפח); Nyberg, MO 14 (1920) 198.

ܫܠܰܩ vb. (↓ ܫܘܠܩܐ, ܫܠܝܩܐ, ܫܠܩܐ, ܫܠܩܝܬܐ; JBA שלק DJBA 1153) **Pe.** [*a/o*] **to cook, boil down a.** general ܫܠܩܘ ܒܡܝ̈ܐ *DuvB2* 25:21; 26:11; ܫܠܩܘ ܬܘܪܡܣܐ *AS4* 101:20 (lupines); ܫܠܘ⟨ܩ⟩ {ܠ} ܬܘܪܡܣܐ *Geop* 43:17; pass.part. ܡܝ̈ܐ ܕܚܠܒܬܐ ܕܫܠܝܩܐ ܒܡܘܪ ܢܠܦܬܐ broth of trigonella boiled with myrrh oil *Bhchr* 76:5; **b.** metaph. ܠܬܪܥܝܬܗ ܒܩܕܪܐ ܕܐܘܚܕܬܐ ܡܠܐ ܫܳܠܩܐ *Bhcar* 80:6 (in pot of anger)

Pa. to cleanse by boiling ܡܫܠܩ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܡܝ̈ܡܐ *JohEphLES* 217:6 (w. hot water)

Etpe. to be cooked ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܠܩ *GalSimp* 243b:5 (decoction); ܡܫܬܠܩܝܢ ܗܘܘ ܒܪܛܝܒܘܬܗܘܢ *Kays* 248:3 (fruit in its moist state); ܡܝ̈ܐ ܕܡܫܬܠܩܝܢ ܒܗܘܢ ܒܩܕܪܐ ܗܘ ܟܠܗ *DuvB2* 12:21 [P. 784]

Pe.: On Geop ib., cf.: תורמסין כיון ששלקן PT Pes 29c(21).

ܫܘܠܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܫܠܩ; JBA שְׁלָקָא DJBA 1153) **1. a. boiling down, decoction** *GalSimp* 243b:5 (ἀφέψημα); ܡܝ̈ ܫܘܠܩܐ *Med* 40:13; ܡܝ̈ ܫܘܠܩܗ *BBah* 964:25; **b.** in phrase ܕܫܘܠܩܐ **clarified, pure** ܡܫܚܐ ... ܕܫܘܠܩܐ ܠܢܘܗܪܐ *ExHex* 27:20; **2.** in phrase ܒܫܘܠܩܐ **cooking** ܡܠܠ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܫܘܠܩܐ ܐܘ ܒܛܘܝܐ *ChrPsD1* 300:8 [P. 784]

ܫܰܠܩܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܠܩ) **smallpox** ܒܟܐܒܐ ܕܫܠܩܝܬܐ *Ming1* 203:8 [P. 784]

ܫܠܫܠ vb. (↓ ܫܘܠܫܠܐ; cf. ↓ ܫܠܫܠܬܐ, √ܫܠܠ) **QuadRef. to be connected** ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܠܫܠܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܕܣܢܝܐ that hideous matter is connected without end *BhNom* 530:1; *BhEth* 381:17 [P. 784]

ܫܠܳܬܳܐ, ܫܠܐܬܐ Gal in *PSm* 4163, pl. ܫܠ̈ܬܐ, ܫܠ̈ܐ *JSB3* 683:15 n.f. (√سلا Schulth, HW 82) w. ܕܕܡܐ **drop of blood** ܐܝܟ ܕܕܡܐ ܘܫܠܬܐ ܕܬܬܦܪܫ ܐܝܟ *HippAph* 19:20 (to urinate); pl. ܘܗܘܬ ܕܘܝܬܗ ܐܝܟ ܫܠ̈ܬܐ ܕܕܡܐ *Lk* 22:44 (θρόμβοι αἵματος; cited ESNisB1 7:7; IAB1 443:4); ܫܠ̈ܬܐ ܕܕܡܐ *Ming1* 54:v185; ܐܕܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܕܡܐ. ܐܠܐ ܢܦܩܝܢ ܒܗܘܢ ܫܠ̈ܬܐ *Med* 105:21 [P. 778]

ܫܡܳܐ, w. suff. ܫܡܝ, ܫܡܗܘܢ, pl. ܫܡ̈ܗܐ, ܫܡ̈ܗܬܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܫܡܐ, ܒܪ ܫܡܐ, ܒܪܬ ܫܡܐ, ܒܬ ܫܡܐ, ܣܐܡ ܫܡܐ, ܫܡܗܐ ܕܒܝܫܘܬܐ, ܚܠܦ ܫܡܐ, √ܫܡܗ, √ܫܡܝ; JBA שְׁמָא, pl. שְׁמֵי, שְׁמָהָתָא DJBA 1153) **1. name a.** general ܝܕܥܬܟ ܒܫܡܐ *Ex* 33:12; pl. ܓܢܒܪ̈ܐ ܕܫܡ̈ܗܬܐ *Gn* 6:4 [cf. ES1 146:22]; ܫܡ̈ܗܝܗܘܢ ܕܓܢ̈ܒܪܐ *to* 20:v71; ܕܫܡ̈ܗܐ illustrious ones *JSAbb* 54:v305; **b.** pl. in phrase ܕܫܡ̈ܗܬܐ **very famous, of great renown** ܢܨܝܚܐ ܕܫܡ̈ܗܬܗ *VRabb* 167:22 (glorious); ܢܒܝܐ ܕܫܡ̈ܗܬܐ *ESSerm3* 21:v444; ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡ̈ܗܬܐ ܘܡܚܣܢܬܐ *Chran2* 238:26 (famous & fortified city); **2. a. fame, glory** ܢܥܒܕ ܠܢ ܫܡܐ *Gn* 11:4; ܢܦܩ ܫܡܐ *Ez* 16:14; etc.; *JohEphB* 310:9; ܡܛܠܬ ܕܫܡܐ

KwD[2] 26:10; **b. rumor, suspicion** ܟܠ ܡܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܫܡܐ ܕܩܠܝܠ ܕܘܙܐ everyone about whom there was a suspicion that he had a little money *ChrPsD2* 279:9; ܐܦܩܘ ܥܠܘܗܝ ܫܡܐ *Bhce2* 727:29; **3. person** pl. ܐܝܬ ܠܟ ܩܠܝܠ ܫܡ̈ܗܐ *Rev* 3:4 (ὀνόματα; but the same word in *Act* 1:15 is rendered ܐ̈ܢܫܐ); **4. a. pretense, pretext** cs. ܒܫܡ ܡܘܬܒܐ ܝܚܝܕܝܐ under of the pretext of solitary dwelling *INB* 543:5; det. ܒܫܡܗ ܕܫܘܚܕܐ ܒܫܡܝܢ ܗܘܘ *ESDom* 31:13; **b.** in phrase ܒ̇ܫܡܐ ܕ- **for the sake of** ܒܢܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܬܐ ܒܫܡܐ ܕܗܘܦ ܠܗ ܡܐܦܐ JS in *MS1* 28:v221; **c.** in phrase ܥ̣ܠ ܫܡ̇ܐ ܕ- **because** ܥܠ ܫܡܐ ܕܒܢܝܬܐ ܘܕܫܒܝܢܐ *MiS* 508b:26; **5.** in phrase ܒ̣ܢܝܬ ܥ̈ܬܝܩܬܐ **Old Testament** whose type as well as form prefigures NT *ESL1* 653:27 [delete; v. ↓ ܒ̣ܢܝܬ ܚ̈ܕܬܬܐ]; **6.** gramm. **a.** as **word** (ὄνομα) including various parts of speech ܦܘܫܩܐ ܕܫܠܡܝܢ ܫܡ̈ܗܐ *ON* 32:21; 39:2 [cf. ܫܡ̈ܗܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ib. 94:23]; ܫܡ̈ܗܐ ܕܐܝܬ ܠܥܠ ܡܢܗܘܢ ܣܘܪܛܐ ܕܣܘܡܩܘܢ *CatWr1* 105b:11 (having a red line above them); 106a:5; ܫܡ̈ܗܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ *JEWrSy* 6a:23 (masculine); ܢܘܗܪܐ ܕܪܘܫܡܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܕܐܝܬ ܒܐܪܡܝܐ elucidation of sense of words in Aramaic *ThbK1* 318:15; **b. noun** *BhGr* 6:1-89:6; **c. names of accent signs and interpunctuation** ܫܡ̈ܗܐ ܕܡܢ ܕܢܩ̈ܘܙܐ *JBhSy* 15:1 [P. 784]

Nöld, NB 140; N, SG 146 (pl.); mng. 1: GVG2 § 21h; mng. 6: Moberg, Term 100*ff.; Hoffm, ONIntr V, VI.

-ܫܡ̇ܐ ܕܡܙ̣ܥܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܙܥܪ, ܫܡ̇ܐ) **diminutive** (ὑποκοριστικόν) *MerxSy* 52:14 [Var: ܡܙܥܘܪܘܬܐ]; 53:19 [e.g. ܛܠܝܘܣܐ, ܒܪܘܢܐ] [P. 87]

Moberg, Term 21*.

- ܫܡ̇ܐ ܕܡܙ̣ܥܪܢܘܬܐ n.m. (↓ ܡܙ̣ܥܪܢܘܬܐ) **diminutive noun** DionThr in *MerxSy* 52:14; 53:19 [P. 444]

Moberg, Term 64*.

1# ܫܡܕ vb. (↓ ܡܫ̣ܡ̈ܕܐܝܬ, ܡܫ̣ܡܕܢܘܬܐ) **Pa. to scoff, jeer, be wanton** (χλευάζω) w. ܒ-: ܒܡ̈ܠܐ ܫܦܝܪܬܐ ܠܐܢ̄ܫܐ ܡܫܡܕܝܢ *am2* 52:11; ܠܐ ܢܫܬܥܘܢ ܘܢܫܡܕܘܢ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܫܡܕܝܢ ܠܐܬ̈ܠܝܨܘ *Rie* 83:17

Etpa. to be wanton ܗܘ ܕܝܢ ܠܛܠܝܐ ܐܫܬܡܕ ܗܘܐ ܒܙ̇ܢܝܘܬ ܢܫ̈ܐ *JSB5* 364:14 [P. 785]

Pa.: Lag, RIEGr XLIII.

2# ܫܡܕ vb. (↓ ܫܘܡ̇ܕ̈ܐ, ܫܡ̇ܕ̈ܐ; mng. 2: JPA שמד to forcibly convert DJPA 556, JBA שמת DJBA 1162) **Pa. 1. to curse** ܠܡܫܡܕܘ ܘܠܡܬܝܩܪܘ *Afr* 269:11 (& to be honored); ܢܐܦܘܪ ܘܢܫܡܕ ܐܢܘܢ *ib.* 273:8; pass.part. ܐܦܘܪܐ ܘܡܫܡܕܐ *Syn* 35:11; ܡܫܡܕܐ ܠܗ ܕܝܢ ܚܢܢܐ ܫܗܕܒܢܐ *Jšddev1* 16:6 (PN); ܡܢ ܛܪܝ̈ܕܐ ܘܡܫܡ̈ܕܐ. ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܡܟܠ̈ܠܐ from (being) outcasts accursed ones (they became) holy and crowned ones *ThMarg1* 39:19; ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܕܐ ܘܠܛܝܐ ܢܗܘܐ *ThbK2* 351:15; **2. to excommunicate** ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܫܡܕܐ ܗܘ ܢܫܡ<ܕ>{ܪ}ܘܢܗ *JohS* 9:22; 12:42; pass.part. ܡܫ̣ܡ̇ܕ ܐܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܢ ܐܪܥܐ *Afr* 297:20

Etpa. 1. to be despised ܐܫܬܡܕܘ ܢܠܘ̈ܦܐ ܒܟܠܗ ܪܦܘܝܬܐ ܕܡܠܘ̈ܦܐ *Syn* 142:3; **2. to be excommunicated** ܐܬܚܪܡ ܘܐܫܬܡܕ *Ming1* 65:v19; ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܐ ܘܒܢܝܢ ܐܫܬܡܕܘ *Syn* 44:18 [P. 785]

Pa., mng. 1: Nöld, in J. Euting, Nabatäische Inschriften aus Arabien, Berlin 1885, p. 32.

ܫܡ̇ܕ̈ܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܕ; cf. JBA שְׁמָדָא religious persecution DJBA 1155) **curse** *BBah* 1985:1 [expl. as اللعنة الشمهات] [P. 785]

ܫܡܗ vb. (denom. < ↓ ܫܡ̇ܐ; ↓ ܡܫ̣ܡ̇ܗܐ, ܡܫ̣ܡ̇ܗܐܝܬ, ܡܫ̣ܡܗܘܬܐ, ܡܫ̣ܡ̇ܗܢܐ, ܫܘܡ̇ܗܐ, ܫܘܡ̇ܗܐܝܬ, ܫܡ̇ܗܘܬܐ, ܫܡ̇ܗܢܐ, ܫܡ̇ܗܢܘܬܐ, √ܫܡܘ) **Pa. 1. to name, call** ܫܡ̇ܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܝܘܡܐ ܡܪܝܐ ܫܡܗ *Ez* 48:35; ܐܢ ܫܡ̣ܗܬ ܗܠܝܢ ܟܕ ܨܒܝܬ if you named these things when you wanted *ESRef1ER* 46:22; ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܪܩܠܝܛܘܣ ܡܫܡܗܝܢ ܠܗ *GalSimp* 257:2; ܫܡܗܘܗܝ ܠܛܠܝܐ ܦܐܪܐ ܪܒܝܐ ܐܦ ܗܒܒܐ *MB* 11:v128; **2. to name o.s., call o.s.** ܫܦܝܪ ܫܡܗ ܬܪܬܝܢ *ESNisB2* 38:5 [Beck emends: ܫܡܗܘ]; ܫܡ̣ܗ ܬܘܒ ܠܡܠܟܐ ܘܡܪܢܐ ܘܡܐܙܠ JS in *MS1* 61:v89 (sacrifices; v. Lv 16:8); ܕܢܝܢ ܡܢ ܚܡܪܐ ܫܡܗܘ ܟܠ

ܡܩܝܡܝܢ *MichaelisChrest* 75:4; **3. to establish, constitute** ܫܡܗ ܠܡܠܟܘܢ ܕܡܟܣܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 248:19 (tribute); 249:13

Etpa. 1. to be designated ܐܫܬܡܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܪܒ ܟܘܡܪܐ *Hebrews* 5:10; ܗܟܢ ܕܡܫܬܡܗܝܢ ܐܘܡܢܐ ܕܗܠܝܢ ܒܫܡܗܬܗ ܕܐܘܡܢܘܬܐ *GalSimp* 244:17; ܡܢ ܗܕܐ ܐܫܬܡܗ ܦܘܪܕܝܣܐ *JohEphLES* 581[4] [Jacob of Edessa]; **2. to be celebrated, renowned** ܠܒܝܫ ܒܡܪܝܢܘܬܐ ܐܫܬܡܗ *ESL2* 325:31; ܡܫܬܡܗ ܗܘܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܗܪܛܝܪܘܬܐ *SevVit* 12:1 [P. 784]

ܫܡܗܐ n.m. (↓ √ܫܡܗ) **1. name** ܫܡܗܐ ܒܪܝܐ ES in *StSyr1* 11:23; ܠܐ ܒܪ ܦܪܫ ܡܢ ܕܫܡܗܐ ܗܘ ܗܘ ܕܗܝܡܢ ܬܚܝܬ ܫܡܗܐ *StSyr4* 55:4; **2. naming** ܥܠ ܫܘܕܪܐ ܫܘܡܗܐ ܫܡܗܗ *Card* 88:12 [i.e. w. Judas Iscariot] [P. 784]

ܫܡܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܗ) **naming, designating** ܫܡܗܘܬܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *ZM1* 191:19 [cf. ↓ ܫܡܗܝܘܬܐ]; ܗܝ ܕܡܬܬܪܓܡܐ ܐܦܘܦܐܛܝܩܝ ܒܫܡܗܝܘܬܐ that (word) which is translated in Greek designates ἀποφατική [= negative] *LRH* 6:v76 [P. 784]

ܫܡܗܝܐ adj. (↓ √ܫܡܗ) gramm. **nominal** ܐܬܘܬܐ ܡܩܫܝܬܐ ܫܡܗܝܬܐ letter of noun with *quššåyå BhGr* 219:6 [P. 784]

Moberg, Term 102*.

ܫܡܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܗ) gramm. **nominality** ܦܘܠܓܐ ܕܫܡܗܝܘܬܐ *BhGr2* 11:25 [P. 784]

Moberg, Term 102*.

ܫܡܘܠܐ n.m. (cf. ↓ ܫܡܘܠܬܐ, ܫܡܘܝܬܐ) **ball of thread on spindle** *BBah* 1985:2 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܟܪܟ ܥܠ ܦܠܟܐ. ܘܡܬܟܪܟ ܥܠܘܗܝ, Arab غزل] [P. 785]

ܫܡܘܣܠܐ n.m. **receptacle of mill-stone** *BBah* 1985:13 [expl. as ܒܝܬ ܪܚܝܐ] [P. 785]

ܫܡܘܢܐ n.m. ***quadrans*, penny** ܬܬܠ ܫܡܘܢܐ ܐܚܪܝܐ *Mt* 5:26 (κοδράντης); ܕܠܐ ܫܡܘܢܐ ܡܢ ܡܡܘܢܐ *ESEccl* 116:24 (to neglect); ܠܐ ܐܝܬ ܒܐܪܒܥ ܫܡܘܢܐ *IA2* 320:v1430; *apap* 13:16; *Didasc* 163:21 [P. 786]

ܫܡܘܥܐ n.m. (< Arab شموع; ↓ ܫܡܥܐ) **rubbing or smearing with wax** ܫܡܘܥܐ ܕܦܠܚܐ ܒܡܫܚܐ *DuvB2* 96:21 [P. 787]

ܫܡܘܥܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ; mng. 2: CPA ܫܡܘܥ CCPA5 259; cf. JBA שַׁמָּעָא DJBA 1160; cf. ↓ ܩܐܛܝܟܘܡܢܘܣ) **1. hearer** ܫܡܘܥܘܗܝ *Rom* 2:13; ܫܡܘܥܐ ܠܘܬ ܚܟܝܡܐ ܘܣܘܟܠܬܢܐ *ESRef1ER* 38:7 (sound & wise); ܒܥܘܕ ܠܗܘܢ ܠܫܡܘܥܐ *GalSimp* 246:1 (to instruct); **2. catechumen** ܠܡܥܡܕܘ ܫܡܘܥܐ *ESEpiph* 162:3 (to be baptized); 163:8; ܠܗܘܢ ܕܫܡܘܥܐ *ESAct*[2] 7:16; ܐܬܟܠܝ ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܫܡܘܥܐ *Chrmin* 200:24; ܐܦ ܫܡܘܥܐ *BO1* 479a:27; ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܗܘܝܢ ܠܫܡܘܥܐ ܘܠܡܥܡܕܘܬܐ *CatVat2* 340:19 [P. 786]

ܫܡܘܥܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ) **hearing** ܡܢ ܒܬܪ ܫܡܘܥܘܬܐ ܕܗܠܝܢ *DM* 254:5 [P. 786]

ܫܡܘܥܬܐ, UM ܫܡܘܥܬܐ, pl. ܫܡܘܥܬܐ *AL* 106II:v596 n.f. (↓ √ܫܡܥ; TA שְׁמוּעְתָא J 1593) **news** ܐܬܬ ܗܘܬ ܫܡܘܥܬܐ *2Sm* 4:4 (H שְׁמוּעָה; elsewhere ܫܒܪܐ); ܡܢ ܕܡܨܐ ܕܢܩܝܡ ܠܢ ܡܢ ܫܡܘܥܬܐ the one who can resurrect (us) from news (of sorrow) *ESNisB1* 16:11; ܫܡܘܥܬܐ ܒܣܝܡܬܐ *JSAbb* 42:v168 [P. 786]

ܫܡܘܥܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **catechumena** ܫܡܘܥܬܐ ܕܒܛܢܐ *SK* 47:5 (who becomes pregnant) [P. 786]

ܫܡܘܫܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܫ) **deacon** ܥܠ ܩܫܝܫܐ ܘܥܠ ܫܡܘܫܐ ܕܟܘܪܝܐ ܒܡܐܡܪܐ *JAP9/5(1895)* 123:v245 [unless to be read ܫܡܫܐ] [P. 788]

ܫܡܛ vb. (↓ ܫܡܛܐ, ܫܡܝܛܐ, ܫܡܝܛ, ܫܡܝܛܘܬܐ; JBA שמט DJBA 1156, Ma שמט MD 469) **Pe.** [*a/o*] **1. to extract** ܢܫܡܛܘܢ ܐܢܝܢ ܠܟܐܦܐ *Lv* 14:40 (H חִלֵּץ; stone); ܫܡܛ ܐܠܥܗ *ESGE* 40:20 (rib); ܡܘܠܬܐ ܕܫܡܝܛܐ ܒܫܢܐ ܡܢ ܦܘܪܩܢܗ *JSB2* 640:11 (tooth); ܒܗ ܒܦܘܡ ܠܚܪܒܐ ... ܕܫܡܛܗ. ܕܫܡܛܗ *Bhchr* 538:7 [point of arrow]1; pass.part. ܓܪܡܐ ܕܫܡܝܛ ܡܢ ܡܘܚܗ *Ez* 24:4 (H מִבְחַר; bone); **2. to draw out, stick out a.** general ܐܫܡܘܛ ܣܝܦܝ *Ex* 15:9

(sword); ܫܡܛ ܣܝܦܟ *1Chr* 10:4; ܘܫܡܛܘ ܣܝܦܝܗܘܢ *Jul* 45:17; pass.part. ܣܝܦܐ ܫܡܝܛܐ *ESRef1ER* 55:15; **b.** metaph. of tongue ܫܡܛܘ ܗܘܘ ܠܫܢܝܗܘܢ *ESSerm1* 38:v1368; *Jul* 82:28; **3. to snatch, take away** ܫܡܛܗ ܠܚܘܛܪܗ ܡܢ ܐܝܕܗ *JohEphLES* 434:10 (staff); ܘܥܩܬܗ ܟܐܒܐ. ܘܡܛܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܦܫܗ ܬܫܡܘܛ the pain pricked her, and she was about to snatch away his soul JS in *asd* 89:16 = *am1* 164:7

Af. to take off footwear, w. 2 compl. ܐܝܟ ܕܣܘܢܝܗܘܢ ܕܐܝܬ ܐܠܘܗܝ ܐܢܫܝܗܘܢ, ܗܘ ܒܐܝܕܝܗܘܢ, ܐܫܡܛܗ *Bhchr* 184:1

Etpe. 1. to be extracted, drawn out ܢܫܬܡܛ ܦܪܙܠܐ ܡܢ ܩܝܣܐ *Dt* 19:5 (H נָשַׁל; iron tool); ܬܫܬܡܛ ܚܪܒܗ ܕܗܦܝܟܐ ܐܝܟ ܒܪܩܐ *am2* 93:3 (blade of sword); ܠܟܠܗܘܢ, ܐܫܬܡܛܬ ܣܝܦܐ *Jul* 191:6; ܐܫܬܡܛ ܡܢܗ ܕܦܐ *JohEphLES* 29:9 (plank of boat); ܒܐܠܦܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܐܫܬܡܛܬ ܗܘܬ *ESNat* 35:15 [Eve]; **2. to be broken** ܡܘܦܩܐ ܕܡܝܐ ܟܕ ܐܫܬܡܛ *Bhce2* 525:11 (sluice); **3. to withdraw o.s., go away** ܘܐܫܬܡܛܘ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *1MaccCer* 9:6 (ἐξερρύησαν; Lag: ܥܪܩܘ); ܐܫܬܡܛܬ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *ib.* 9:7 (ἀπερρύη; Lag: ܐܬܒܕܪܬ)

Etpa. 1. to get loose ܐܫܬܡܛܘ ܠܗܘܢ ܬܘܪܐ *2Sm* 6:6 (H שָׁמַט; from harness; cited ON 4:18; BBah 1986:8; cf. ܬܘܬܒܣܘ ܬ Bheb ib. [332:5]); **2. to be drawn out** ܬܫܬܡܛ ܣܝܦܐ *JSB2* 34:14 (sword) [P. 785]

ܫܡܠܬܐ n.m. (↓ √ܫܡܛ) **shoelace** ܫܡܛܐ ܕܡܣܢܗ *SevHym* 173:12 [P. 785]

ܫܡܛܬܐ n.m. (↓ √ܫܡܛ) **1. axe, pickaxe** *BBah* 1986:10 [expl. as Arab فاس]; **2.** cs. in phrase ܫܡܛܬ ܣܟܐ **instrument for removing nails** *BBah* 1030:18 [same as ܡܩܒܬܐ ܕܢܓܪܐ] [P. 785]

ܫܡܝ vb. (denom. < ↓ ܫܡܐ; cf. ↓ √ܫܡܗ) **Pa. to name, call** ܫܡܝ ܠܫܡܥܘܢ ܫܡܐ ܟܐܦܐ *Mk* 3:16 [cf. Jšddact 6:5]; ܗܘ ܫܡܝ ܫܡܗܐ ܠܥܠܡܐ ܒܥܒܪܬܐ *ESEccl* 122:8; ܫܡܝ ܐܢܘܢ ܫܐܘ *Bhchr* 583:16

Etpa. to be named, known as ܢܫܬܡܐ ܥܠ ܫܡܐ *Dt* 25:6; ܘܢܦܫܗ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܪ ܫܡܐ. ܘܐܫܬܡܝ ܕܐܬܩܪܝ ܝܘܣܛܘܣ *Act* 1:23; ܣܥܘܪܐ ܠܗܢܐ ܕܐܫܬܡܝ *JARS*[3] 29:2 (inspector, a church functionary) [P. 785]

ܫܡܝܐ n. (↓ ܫܡܝܢܝܐ, ܫܡܝ ܫܡܝܢ, ܒܝܬ ܫܡܝܢ; JBA שְׁמַיָּא DJBA 1157, Ma 2# שומיא MD 455) sg.m. ܫܡܝܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ *Mt* 5:34; f. ܫܡܝܐ ܫܦܝܪܬܐ *JSB3* 598:18, pl.m. in biblical passages ܫܡܝܢ ܫܡܝܐ *Is* 49:13; in pl. sense ܠܟܠܗܘܢ ܫܡܝܐ *Dep* 29:9;- **1. a. sky, heaven** ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܝܬ ܫܡܝܐ ܘܝܬ ܐܪܥܐ *Gn* 1:1; ܥܒܕ ܡܢ ܡܫܟܝܗܘܢ ܗܘܐ ܫܡܝܐ *ESRef1* 11:13 (from hides); ܢܚܬܬ ܠܗ ܫܡܝܐ *ESPas* 31:2; **b.** [< MH שָׁמַיִם J 1595; cf. Gr οὐρανος GELNT 739] **God** *passim*; **2. roof, ceiling** cs. ܫܡܝ ܒܝܬܐ *BhNom* 199:2; ܫܡܝ ܒܝܬܐ *2Chr* 3:5; *Kays* 164:22; det. ܡܢ ܫܬܐܣܘܗܝ, ܠܫܡܝܗܘܢ ܕܒܝܬܐ *1Kg* 6:16 (H קִירוֹת); ܠܬܪܥܐ ܕܫܡܝܗܘܢ, ܕܗܝܟܠܐ *ThMarg1* 122:16 (plastering); ܕܒ ܒܢܐ. ܘܟܠܗ ܫܡܝܗܘܢ, ܒܠܒܢܐ ܕܐܒܢܐ *MiS* 554a:6 (to build w. bricks); **3. pride** ܪܡܝܢ ܫܡܝܗܘܢ they are humble *IA2* 102:v177; **4.** cs. in phrase ܫܡܝ ܡܫܟܐ **shelter roofed with skins** *ZM2* 22:24 [in a siege]; **5.** cs. in phrase ܫܡܝ ܦܘܡܐ **upper palate** *Ps* 119:103; ܠܫܢܟ ܐܕܒܩ ܠܫܡܝ ܦܘܡܟ *Ez* 3:26 (H חֵךְ); *ES2* 168:5; *am3* 259:22; *glherm* 213 [expl. as ܐܬܪܐ ܕܠܥܠ ܕܦܘܡܐ ܗܘ ܡܢ ܠܥܠ. ܕܡܢܗ ܕܠܫܢܐ ܕܪܝܫܐ ܕܠܫܢܐ]; *Kays* 164:22 [same as ܠܥܠ ܠܥܠ ܕܦܘܡܗ ܕܡܢ ܬܚܘܬ]; **6.** cs. in phrase ܫܡܝ ܦܘܡܐ **top of mouth behind teeth** [cf. CPA ϣⲙⲓⲁⲛ palate CCPA5 258] *BBah* 1986:15 [expl. as ܐܬܪܐ ܕܠܥܠ ܕܡܢ ܫܢܐ ܕܦܘܡܐ ܡܢ ܠܓܘ ܒܬܪ ܫܢܐ, ܗܘ]; **7.** cs. in phrase ܫܡܝ ܪܝܫܐ **zenith** (σημεῖα κορυφῆς, Arab سمت الرأس) ܗܘ ܕܗܘ ܡܥܠܐ ܫܡܫܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܫܡܝ ܪܝܫܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܡܦܠܓܘܬܐ ܕܝܘܡܐ *SbŠ* 28:22; **8.** cs. in phrase ܫܡܝ ܩܘܒܐ **vault** *Bhchr* 510:15; pl. ܫܡܝ ܩܘܒܐ *ER* 416:13; *Bhce3* 7:21; ܫ{ܠ}ܘܒܐ +ܫܡܝ *ECth* 2:15 (ὄροφος); **9.** cs. in phrase ܫܡܝ ܫܡܝܐ **a. vault of heaven** *Kays* 66:4; 164:23; **b. highest heaven** ܕܪܟܝܒ ܒܫܡܝ ܫܡܝܐ *Ps* 68:34; 148:4 (H שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם); *Narsai1Sy* 291:12; ܢܘܗܪܬܐ ܕܫܡܝ{ܢ}ܐ *StSin11* 108:10; ܫܡܝܐ ܘܫܡܝ ܫܡܝܐ *BrCh1* 198:24 [P. 785]

J. Barth, ZDMG 42 (1888) 341 [etym.]; GVG1 § 247gγ; N, SG

§§ 87 (f. gender); 146 (pl.); mng. 8: Geig, ZDMG 17 (1863) 725.

ܫܡܝܛ adj. (↓ √ܫܡܛ pe., pass.part.) **1. barefoot** ܐܚܪܢܐ ܬܒܒ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܫ̈ܡܝܛܐ ܦܐܘܠܐ ܘܐܡܪ. ܕܫܡܝܛ ܐܢܐ *BhLSt* 135:23; ܫܡܝܛܝܢ ܘ{ܥ}ܪܛܠܝܢ *ChrPsD2* 168:1; **2.** w. ܫܛܝܐ **mad** *AM1* 35:22; *am4* 46:8; *ThbK1* 366:2 [Haman]; *MiS* 509a:26; 512a:18 [P. 785]

ܫܡܝܛܝܐ adj. (↓ √ܫܡܛ) **barefoot** ܒܫܡܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫ̈ܠܝܚܐ ܘܫ̈ܡܝܛܝܐ ܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ *ChrPsD2* 257:28 (& naked) [P. 785]

ܫܡܝܢܝܐ adj. (↓ ܫܡܝܐ) **heavenly** ܘܗ̇ܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܫܡܝܢ̈ܝܐ *1Cor* 15:48; ܡܬܬܚܕܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *ES1* 123:46 (syzygy); ܠܫܡܝܐ ܫܡܝܢܝܐ *Ath* 16:10; ܕܘܒܪ̈ܐ ܫܡܝܢ̈ܝܐ *VRabb* 186:15 (conduct) [P. 786]

ܫܡܝܢܐ adj. (↓ √ܫܡܢ; JBA שַׁמִּין DJBA 1157, Ma שאמינא MD 443) **fat a.** adj. ܢܩܝܐ ܫܡܝܢܬܐ *Ez* 34:20; ܢܟܣܘ ܐܢܘܢ ܫܡܝܢ̈ܬܐ *Add* 42:14 (sheep); **b.** n.m. ܡܢ ܒܘܟܪ̈ܐ ܕܥܢܗ ܘܡܢ ܫܡܝܢ̈ܝܗܘܢ *Gn* 4:4 [P. 786]

ܫܡܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܫܡܥ; CPA ܫܡܝܥ obedient LSp 210) **1.** n.m. **chief** ܟܒܫܘ ܒܥܒܕܘܬܐ ܠܫܡܝ̈ܥܝܗܘܢ *ESGE* 65:8; **2. compliant** ܒܪܝܬܐ ܠܗ ܡܪܟܒܬܐ ܗܝ ܫܡܝܥܬܐ the creation for him is a compliant chariot *ESHaer* 159:9 [P. 786]

ܫܡܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ; mng. 2: CPA ܫܡܝܥܘ LSp 210) **1. hearkening, hearing** cs. ܫܡܝܥܘܬ ܐܠ̰ܗܗ *Afr* 458:17; ܫܡܝܥܘܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܗ hearkening before his God *ib.* 56:21; **2. obedience** ܡܫܚܐ ܝ̇ܠܦ ܫܡܝܥܘܬܐ ܠܩܫܝܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ oil teaches obedience to disobedient harshness *ESVirg* 24:16 [P. 786]

ܫܡܝܪܐ n.m. (< H שָׁמִיר; JBA שָׁמִירָא DJBA 1158) **1.** & ܫܘܡܝܪܐ *Bhcar* 137:12 **hardest steel, diamond** ܛܦܪܐ ܕܫܡܝܪܐ *Jer* 17:1 [cf. ES2 129:32]; *Ez* 3:9; ܪܘܫܡܗ ܕܫܡܝܪܐ *IA2* 62:v39; ܫܡܝܪܐ ܩܫܝܐ ܡܢ ܛܝܪܐ *am2* 83:7; **2. emery powder** ܩܐܦܐ ܕܫܡܝܪܐ *DuvB2* 9:5; *BBah* 863:1; 972:6 [expl. of ܠܝܬܘܣ ܣܡܝܪܝܣ σμύρις] [P. 788]

Nöld, ZDMG 29 (1876) 647; Fauna 256.

ܫܡܦܐ n.m. **smell of armpits** *BBah* 1987:16 [expl. as Arab الصُنان اى رايحة الابطين] [P. 786]

ܫܡ̈ܟܐ n.m.pl. (Akk *šumkū* pl. CAD Š/3 274, JBA שַׁמְכָּא DJBA 1158, Ma שומכא MD 455) **onions** *BBah* 1987:14 [expl. as ↓ ܒܨ̈ܠܐ] [P. 786]

Pfl 75; Flora 2:186.

ܫܡܠܝ vb. (šaf. < ↓ √ܡܠܝ; ↓ ܡܫܡܠܝܐܝܬ, ܡܫܡܠܝ, ܡܫܡܠܝܢܐܝܬ, ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ, ܫܘܡܠܝܐ, ܫܘܡܠܝܘܬܐ) **Quad. 1. to complete, consummate** ܒܥܒܕܘ ܫܡܠܝܘ *Gn* 18:21 (H כלה); ܐܫܡܠܐ ܡ̈ܠܝܟܝ *1Kg* 1:14; ܗܘ ܕܟܠ ܒܟܠ ܡܫܡܠܐ he who completes all in all *Eph* 1:23; *ES2* 337:3; ܫܡܠܝܗ ܐܠܗܐ ܠܢ *Act* 13:33; ܠܐ ܐܬܝܬ ܠܡܫܪܐ ܐܠܐ ܠܡܫܡܠܝܘ *MtḤ* 5:17; **2.** w. ܒܬܪ **to follow completely** ܫܡܠܝ ܒܬܪܝ *Nm* 14:24 (H מִלֵּא אַחֲרַי); 32:11; 32:12; ܫܡܠܝ ܒܬܪ ܡܪܝܐ *Dt* 1:36; *1Kg* 11:6; **3. to ordain** (priests) ܫܡܠܝ ܬܡܢ ܩܫ̈ܝܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ *JohEphLES* 605:4; *SAL1* 9:13; **4. to pass** ܕܠܐ ܫܢܬܐ ܡܫܡܠܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܠܠܝ̈ܘܬܐ *SAL1* 107:15 (nights); **5. to celebrate** ܠܝܘܡܐ ܕܕܘܟܪܢܗ ܡܫܡܠܝܢ *SB* 122:20 (day of his commemoration); **6. to perform** ܡܒܪܗ ܒܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܐܬ̈ܘܬܐ ܢܫܡܠܐ *SAL1* 229:2 (miracles)
QuadRef. 1. a. to be completed ܢܫܬܡܠܐ ܦܬܓܡܗ *1Kg* 2:27 (H מִלֵּא); **b. to be initiated** ܒܟܠܗ ܐܪܙܐ ܐܠܗܝܐ ܐܫܬܡܠܝ *VRabb* 165:17 (into the entire divine mystery); **c. to be covered** ܢܫܬܡܠܐ ܒܟܠܝܠܐ ܕܙܘܒܘܬܗ *to* 36:6; **d. to die** ܒܫܢܬܐ ܕܡ ܡܕ ܐܬܦܪ̈ܩܬ ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܗ ܐܫܬܡܠܝܬ *PO8* 136:10; **2. to be achieved, accomplished** ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܒܗ ܒܫܠܝܐ ܡܫܬܡ̈ܠܝܢ *Philox1* 584:13; **3. to be baptized** ܠܐ ܒܕܡܘܟ ܐܫܬܡܠܝܬ *am3* 336:7; **4. to be martyred** ܐܬܕܒܪܘ ܡܕܒ̈ܪܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ *am3* 343:5; ܣܗ̈ܕܐ ܠܟܢ̈ܐ ܘܫܠܝ̈ܚܘܬܐ ܐܫܬܡܠܝܘ *Bhchr* 58:22; **5. to be ordained** ܐܫܬܡܠܝ ܠܟܘܗܢܐ ܢܘܚܡ *ThMarg1* 118:1; ܢܫܬܡܠܐ ܡܢܗ *Syn* 32:13; **6. to devote o.s. to service** ܐܫܬܡܠܝ

ܐܝܣܪܝܠ ܠܒܥܠܦܥܘܪ Nm 25:3; 25:5 (H נִצְמַד; but ܐܬܢܩܦܘ Ps 106:28) [P. 389]

ܫܡܢ vb. (↓ ܫܘܡܢܐ, ܫܡܝܢܐ; JBA שמן DJBA 1158, Ma שמן MD 470) **Pe.** [*e/a*] **1. to be or become fat** ܫܡܢ ܐܝܣܪܝܠ ܘܒܥܛ *Dt* 32:15 [cf. ES1 287:8]; ܣܒܥܘ ܘܫܡܢܘ *Neh* 9:25; **2. to become ripe** ܫܡܢ ܗܘ ܦܐܪܐ *Mk* 4:29 (παραδοῖ); ܫܡܢ ܒܥܒܠ *ESNisB1* 67:3; ܢܫܡܢܘܢ ܙܪܥܝ *ib.* 67:25; ܗܐ ܫܡܢ ܙܪܥܐ ܒܚܘܠܡܢܟ *IAB1* 207:18; ܫܡܝܢ ܦܐܪܐ *ThbK1* 46:19; *Kays* 248:2
Pa. 1. to fatten ܟܕ ܡܫܡܢܝܢ ܦܓܪܐ *ES1* 238:12; *Rie* 135:3 (crops); ܡܫܡܢܝܢ ܘܡܫܡܢܝܢ *Sahd* 61:7; **2. to ripen** ܡܫܡܢܐ ܒܚܘܠܡܗ *ESPar* 38:3 (spirit); ܗܠܝܢ ܗܢܝܢ ܕܡܥܒܕܝܢ ܦܐܪܐ ܫܦܝܪ ܘܠܐ ܡܫܡܢܝܢ *Geop* 84:18
Af. 1. to fatten ܠܒܐ ܠܒܐ ܡܫܡܢ ܓܪܡܐ *Pr* 15:30; ܒܗܝܢ ܐܫܡܢ ܠܐܡܬܐ ܕܝܠܗ *HbHex* 1:16; **2. to ripen** ܡܫܡܢܐ … ܡܫܡܢ ܠܒܪܝܐ he ripens the sound (fruits) with wind *ESPar* 69:10 [P. 786]

ܫܡܥ vb. (↓ ܫܡܘܥܘܬܐ, ܫܡܘܥܐ, ܫܡܝܥܐ, ܫܡܝܥܘܬܐ, ܫܡܝܥܬܐ, ܡܫܬܡܥܢܐ, ܡܫܬܡܥܢ, ܡܫܬܡܥܢܐܝܬ, ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ, ܫܡܥܢܐ, ܫܡܥܘܢܐ, ܫܡܥܘܬܐ, ܫܡܥܐ, ܫܡܥܬܐ, ܫܡܝܢܘܬܐ, ܫܡܥܐ, ܫܡܥܝܐ; JBA שמע DJBA 1158, Ma שמא MD 469) **Pe.** [*a/a*] **1. to hear, listen to a.** w. acc. ܫܡܥܬܗܘܢ *Gn* 37:17; ܢܫܡܥܘܢ ܡܠܘܗܝ *am1* 388:21; ܫܡܥܬ ܐܝܟ ܐܚܪ *GalSimp* 267:11; **b.** w. ܒ-: ܫܡܥ ܒܩܠܐ ܕܢܒܝܐ *am2* 626:3; ܫܡܥܘ ܒܡܠܘܬܗ ܕܐܒܘܢ *am3* 613:18; ܗܘ ܫܡܥ ܒܡܠܐ ܒܪܘܚܐ *am4* 361:20; **c.** w. ܡܛܠ concerning ܫܡܥܬ ܡܛܠ ܐܝܟ ܡܢ ܣܓܝܐܐ *am4* 363:4; **2. to hearken to** ܫܡܥ ܡܪܝܐ ܒܩܠܗ *Jud* 13:9; **3.** tech. **to hold a hearing** ܢܦܩܬ ܠܘܬܗܘܢ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ. ܘܫܡܥܬܗܘܢ ܫܡܥܬ the senate went out towards them and held a hearing *PO9* 554:7; ܬܘܒ ܗܘܐ ܕܫܡܥܘܗܝ ܘܕܢܘܗܝ *Šar* 45:23; ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܡܣܟܢܐ. ܕܝܢܐ ܕܐܪܡܠܬܐ ܘܕܝܬܡܐ *am1* 120:7; **4. to obey a.** w. acc. ܫܡܥܗ ܠܡܠܟܗ ܒܗܢܝܐܝܬ he obeyed him readily *Philox1* 111:5; ܫܡܥܘ ܡܠܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ. ܫܡܥܘܗܝ *Macc* 106:10; ܫܡܥ ܐܢܐ ܘܠܐ ܫܡܥ ܠܗ *am6* 6:14; **b.** w. ܒ-: ܫܡܥܬ ܒܩܠܗ *Gn* 3:17; *Dt* 30:10; **5.** w. ܥܡ **to converse with** ܗܘ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܫܡܥ ܥܡܗ *JohEphB* 68:13
Pa. to announce ܫܡܥ ܐܢܫ … ܕܫܡܥܘܢܗܝ. ܕܐܬܐ ܡܠܟܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܒܪܢܫܐ *JSB1* 148:19
Af. 1. to make hear ܐܫܡܥܝܢܝ ܩܠܟܝ *Song* 2:14; ܗܘ ܡܢ ܕܡܫܡܥܝܢ ܠܗ *Gal* 6:6 (κατηχῶν; word; cited Philox 120:13); **2. to announce** ܢܫܡܥ ܬܫܒܘܚܬܗ ܬܫܒܘܚܬܗ *Ps* 106:2; ܐܫܡܥ ܐܢܫ ܫܠܡܐ ܐܚܪܢܐ *Afr* 165:2; ܐܫܡܥܘ ܠܒܪܢܫܐ *to* 40:7; **3. to make obey** ܒܫܢܩܐ ܕܚܣܝܢܝܢ ܘܡܚܝܠܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܫܡܥܟ by tortures more powerful and stronger than these, I am prepared to make you obey *Ḥab* 35:23; ܢܫܡܥܘܢ *ZDMG75* 124[2] [transl.: die Menschen zum Gehorsam bringen]
Etpe. 1. a. to be heard ܐܫܬܡܥ ܩܠܐ ܒܒܝܬ ܦܪܥܘܢ *Gn* 45:2; ܐܝܟ ܕܐܫܬܡܥ ܠܡܨܪܝܢ *Is* 23:5; **b. to be listened to** ܒܡܡܠܠܐ ܣܓܝܐܐ ܡܫܬܡܥܝܢ *Mt* 6:7; ܨܠܘܬܗ ܡܫܬܡܥܢܐ *Didasc* 139:12; **c. to be proclaimed, announced (1)** general ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܐܫܬܡܥܬ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ *Rom* 1:8 (καταγγέλλεται); **(2)** w. ܒܒܝܫܬ **to hear in a bad manner, be in infamy** *apap* 175:4; **d. to be understood** ܠܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ *Afr* 241:19 (by fools); **2. a. to hear plainly** ܐܫܬܡܥ ܠܡܠܬܗܘܢ ܗܕܐ *Dn* 1:14; **b. to obey** ܘܟܠ ܫܘܠܛܢܝܢ ܠܗ ܢܦܠܚܘܢ ܘܢܫܬܡܥܘܢ *Dn* 7:27; ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܝܡܢܘܬܐ *Act* 6:7; ܕܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܨܒܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܨܒܝܢ that things should obey them as they desire *Bard* 14:7; ܠܐ ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗܘܢ *ES2* 245:28; *ChrPsD1* 282:11
Etpa. to receive an announcement ܡܢ ܩܕܝܡ ܐܫܬܡܥܬܘܢ *2Cor* 9:5 (προεπηγγελμένην; in advance) [P. 786]

ܫܡܥܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ) **1. hearing** ܫܡܥܐ ܕܐܕܢܐ ܗܘ *Job* 42:5; ܡܢ ܫܡܥܐ ܒܠܚܘܕ *GalSimp* 267:12; **2. news, report** ܫܡܥܐ ܕܝܥܩܘܒ *Gn* 29:13 (H שֵׁמַע); *1Kg* 10:1; ܫܡܥܗ ܕܝܫܘܥ *Mt* 14:1; ܫܡܥܐ ܫܡܥܢ *Ob* 1:1 (ES2 269:9) [Pš: ܫܡܘܥܬܐ]; ܢܦܩ ܫܡܥܐ ܠܘܬ *ChrPsD1* 269:7; ܫܡܥܗ ܡܛܠ

ܗܘܐ *JohEphLES* 493:3; **3. prediction, prophecy** ܡܢܘ ܗܝܡܢ ܠܫܡܥܢ *Is* 53:1; **4. obedience** ܫܡܥܐ ܡܢ ܕܒܚܐ ܛܒ *1Sm* 15:22 [cf. Afr 316:11] [P. 786]

- ܫܡܥܐ ܠܐ ܒܪܝܪܐ n.m.pl. (↓ ܠܐ ܒܪܝܪܐ) **uncertain rumors** *Bhchr* 598:12 [P. 290]

ܫܡܥܐ n.m. (< Arab شَمَع; ↓ ܫܡܘܥܐ) **wax** *Med* 581:8; ܥܕ ܕܪܐܠ ܐܝܟ ܫܡܥܐ until it flows like wax *DuvB2* 97:1 [P. 787]

ܫܡܘܥܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܥ) in phrase

- ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܘܥܐܝܬ adv. **as if by hearing** *SevLet* 400:5 [perh. read: ܫܡܘܥܝܐ] [P. 786]

ܫܡܘܥܬܢܐ adj. (↓ √ܫܡܥ) **obedient** ܠܒܒܐ ܫܡܘܥܬܢܐ *JSB4* 376:8 [P. 786]

ܫܡܥܢܝܐ adj. (↓ √ܫܡܥ) **of hearing** ܝܕܥܬܗܘܢ ܡܢ … ܫܡܥܢܝܬܐ their knowledge is of hearing *BhKJ* 93:1 [≠ ܚܙܝܢܝܬܐ of seeing] [P. 786]

ܫܡܥܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **hearing** ܫܡܥܬܗ ܕܥܡܐ *Lk* 7:1 (Cyr^{2} 62:6) [Pš: ܡܫܡܥܬܗ] [P. 786]

ܫܡܪ vb. (↓ ܫܡܘܪܐ; Ma שמר pa. to set out MD 470, JBA שמר to direct attention DJBA 1142) **Pe. to send out, send forth** ܫܡܪ ܫܒܩ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐ ܬܒܥ *JARS*^{3} 426:16

Pa. 1. to make flow ܫܡܪܘ ܡܒܘܥܝܗܘܢ *ESNat* 80:10 (sources); ܫܡܪܬ ܪܕܝܗ (the source) made its streams flow JS in *MS1* 56:v336; **2. to cast** (net) ܠܡܨܝܕܬܐ ܕܢܘܢܐ ܫܡܪܘ *SevLet* 317:9; **3. to send, send out** ܢܫܡܪ ܒܥܝܪܗ *Ex* 22:4 (H שִׁלַּח); ܫܡܪ ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܚܕ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܢܝܗܘܢ *ES1* 538:43; ܢܫܡܪ ܐܚܪܢܐ *ES2* 394:31; ܫܡܪܘ ܐܢܘܢ *ActḤ* 13:3; ܫܡܪܘ ܫܠܝܚܘ ܢܘܗܪܝܗܘܢ *Philox1* 178:14; ܠܥܕܬܐ ܫܡܪܬ ܡܠܟܝܢ *KwDW* 126:13 [subj. uncertain]; ܒܬܪ ܫܢܕܐ ܫܡܪܗ after (inflicting) tortures he sent him out *Bhchr* 88:24; ܡܫܡܪܝܢܢ ܢܫܡܐ ܒܨܠܝܩܐ we expel a stream of air through a narrow slit *BhGr* 227:1; ܘܒܬܪ ܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܫܡܪ ܥܠ ܕܡܐ *am5* 353:19 (ἀφιέναι [φωνάς]); **4. to despair, reject** ܗܘ ܕܠܡܫܡܪܘܬܐ ܡܫܡܪ ܘܠܡܚܝܠܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ *TB* 63:26 (ἀπεγνωσμένον); **5. to shake to the foundation, loosen** pass.part. ܡ{ܫ}ܡ<ܪ>ܝܢ ܫܬܐܣܝܗ *Ming1* 42:v9 [of church]; **6. to stir up** ܪܘ<ܓ>ܙܐ <ܢ>ܫܡܪ *MiS* 513c:37 (anger); **7. to publicly declare** ܗܢܐ ܕܪܘܓܙܐ ܘܕܠܐܦܘܝܐ ܘܗܟܢܐ ܢܫܡܪ *MB* 7:v90; ܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܘܡܫܡܪܬܐ ܥܠ ܚܘܒܐ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܫܡܪ *PO14* 710:5; ܠܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ ܫܡܪ *BhGr2* 68:v739; ܠܐ ܬܫܡܪܘܢ ܠܗ ܒܠܥܐ *PognInscr* 138:2 (censure); ܫܡܪܬ ܒܡܠܟ *Jul* 82:7 (outrage); **8.** w. ܠܦܪܝ **to speak freely** ܠܗܘܢ ܕܫܠܝܐ ܐܠܗܐ. ܘܥܠ ܐܬܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܫܡܪܘ ܠܪܝܫܗܘܢ *PhilV* 68:25; **9. to connect by narration** ܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܡܪܗ ܗܘ ܕܐܡܪܗ even though the one who said it did not connect it *BhEth* 74:14

Etpa. 1. to flow down ܫܪܘ ܡܝܐ ܗܘܢ ܡܫܬܡܪܝܢ ܠܬܚܬ *MP* 21:14; ܗܝ ܡܝܬܐ ܠܡܪܐ. ܕܡܢ ܕܡܬܪܬܐ ܕܡܪܐ ܢܫܬܡܪܘܢ ܠܬܚܬ *ThbK1* 94:1; **2. to be cast** (fishing net) ܡܨܝܕܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܐܫܬܡܪܬ *SevLet* 317:8 (apostolic net); **3. to be sent, sent out** ܡܫܬܡܪ ܗܘܐ ܡܢ ܬܡܢ *BS* 18:28 [v. 2Kg 17:27]; ܒܟܠ ܡܦܣܘܬܐ ܐܫܬܡܪܘ *Rie* 110:25 (w. conviction); ܠܢܦܩ ܕܡܢ ܡܫܬܡܪ *KwDW* 64:10; ܫܕܪܘ ܐܣܛܪܛܓܐ ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܬܡܪܘܢ the magistrates sent a message that you should be sent out *ActḤ* 16:36; **4. to be set free, sent away** ܡܢ ܢܟܣܬܐ ܡܫܬܡܪ ܗܘܐ *Cyr*^{2} 191:6 (from sacrifice; of scapegoat); **5. to be uttered** *BhGr* 114:32; ܒܦܩܩܘܕܬܐ ܕܢܦܠܐ ܘܚܒܠܐ ܡܫܬܡܪ (the word ܢܘܢ) is uttered in the case of visitation of downfall and ruin *ib.* 180:1; 180:18; **6. to be sent upon** ܥܠ ܡܫܬܡܪܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܝܬܐ *KwDW* 396:16 [P. 787]

Pe., mng. 3: Juckel, Harklean 181; Etpa., mng. 5: Moberg, Term 102*.

ܫܡܪܐ n.m. **smoke** ܡܘܬܪܐ ܕܫܡܪܐ *ROrChr15* 231:27 (prolonging); *BBah* 1989:7 [expl. as دُخَّان] [P. 787]

ܫܡܪܐ n.m. (JPA שומר DJPA 541) **1.** & ܫܡܘܪܐ *AS4* 39:3 **fennel** (*Foeniculum*

capillaceum) *Geop* 17:20; *GalSimp* 281:8 [expl. of ܡܪܐܬܪܘܢ μάραθρον]; *am2* 265:4; *BBah* 1989:5; **2.** w. ܕܨܒܘܥܐ **dyer's woad** (*Isatis tinctoria*) *GalSimp* 258:20 [expl. of ܐܦܘܡܪܬܪܘܢ ἱππομάραθρον]; *BBah* 1989:6 [P. 787]

Pfl 382; Flora 3:464.

ܫܡܪܡܪܐ n.m.pl. (JPA שמרמר DJPA 558) **night blindness** *Med* 86:20 [in list of eye diseases]; ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܘܐܝܬ ܒܗܘܢ ܫܡܪܡܪܐ *AS4* 54:20; *BBah* 1230:1 [expl. as شبكور; expl. of ܢܘܩܛܐܠܘܦܣ νυκτάλωψ]; 1383:12 [P. 787]

1# ܫܡܫ vb. (denom. < ↓ ܫܡܫܐ; ↓ ܫܡܫܢܐ, ܫܡܫܢܐܝܬ, ܫܡܫܢܘܬܐ) **Af. to shine like the sun** ܠܛܗܪܗ ܕܠܡܘܗ ܐܫܡܫ *Card* 62:18 (noon of his form)

Etpa. to be exposed to the sun ܕܬܫܬܡܫ ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܡܢ ܪܘܚܐ *Geop* 111:20 [P. 788]

2# ܫܡܫ vb. (etym. unkn.; ↓ ܡܫܡܫܢܐ, ܡܫܡܫܢܘܬܐ, ܡܫܡܫܢܝܬܐ, ܡܫܬܡܫܢܐ, ܫܡܘܫܐ, ܫܡܫܐ, ܫܡܫܘܢܐ, ܫܡܫܘܬܐ, ܫܡܫܬܐ, ܬܫܡܫܬܐ; BA שמש HALOT 1998, JBA שמש DJBA 1162, Ma 1# שמש pa. MD 470) **Pa. 1. to serve**, w. acc. ܫܡܫ ܐܢܘܢ *Gn* 40:4 (H שֵׁרֶת); ܢܫܡܫܘܢ ܠܒܢܝܢܫܐ *4Ezr* 6:46; ܒܫܠܝܘܬܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 172:15; ܫܡܫ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐܠܗܐ *Šar* 50:1; **2. to perform a function** ܫܡܫ ܦܘܠܚܢܐ ܕܙܘܘܓܘܬܐ he performed the duties of marriage *Afr* 348:16; ܡܫܡܫܝܢ ܐܢܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ *am3* 191:17; ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܫ ܐܫܬܠܚܘܬܐ ܠܘܬ ܡܪܢܘܬܗ ܒܡܠܟܐ *ChrPsD1* 252:24 (of delivering a message); ܫܡܫ ܦܘܠܚܢܘܬܐ ܫܢܝܐ ܘܝ *MiS* 473c:34; *Bhce2* 459:5; ܬܠܡܝܕܐ ܕܠܐ ܢܫܡܫ ܕܪܒܗ *EbMail0* 313b:18; **3. to be strong, effectual** ܫܡܫܘ ܟܡܐ ܕܨܒܐ ܠܗ they were effectual as long as he pleased *Afr* 215:2 [laws]; ܟܕ ܕܫܡܫܐ ܘܐܐܪ ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ *ThbK1* 50:2 (sun & air); **4. to execute, bring about, make** ܫܡܫ ܠܗ ܡܢ ܬܚܝܬ ܟܠܗ ܠܛܠܠܗ ܠܛܠܠܘܬܐ ܕܡܢ ܪܩܝܥܐ *ESGE* 11:2 [shadow of firmament]; ܐܢ ܗܘ ܬܫܡܫ ܨܒܝܢܗ. ܦܩܘܕܐ ܐܢܬ ܒܫܘܡܠܝܗ *IA1* 130:v1099 (will); ܨܒܝܢܗ ܫܡܫ ܐܠܗܘܬܐ *Timpep* 65:26; ܢܠܗܘܬܐ ܒܠܠܝܐ ܫܡܫ ܗܘܐ *IA2* 196:v746; **5. to recite a.** Psalms ܫܡܫܘ ܡܙܡܘܪܐ *am2* 665:3; *am3* 364:10; *am7* 927:5; ܘܫܠܡ ܐܦ ܡܙܡܘܪܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܬܪܝܢܗܘܢ. ܦܘܪܩܢܐ *Vc* 43:18; *ThMarg1* 168:10; ܡܫܡܫܝܢ ܚܕ ܗܘܠܐ *EOE* 203:23 (portion of Psalms); **b.** gospel ܘܗܘܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܩܠܝܬܐ *JohEphLES* 88:10 (in cell); **6. to provide** ܗܢܘܢ ܕܫܡܫܘ ܒܟܬܒܬܐ ܐܢܘܢ *JšD* 247:2 [letters of a document]; **7. to cultivate** ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܫܪܝܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܬܫܡܫܬܐ *JohEphLES* 254:11 (matters of field)

Etpa. 1. to be served ܠܐ ܐܬܐ ܕܢܫܬܡܫ ܐܠܐ ܕܢܫܡܫ *Mk* 10:45; ܐܝܟ ܡܪܬܐ ܡܫܬܡܫܐ ܘܠܐ ܣܒܥܐ like a mistress, she is served and is not satisfied *Philox1* 362:5; ܠܐ ܝܗܒܘ ܡܠܬܐ ܕܬܫܬܡܫ ܒܗ ܠܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ they did not give a word which might serve unbelief JS in *asd* 99:6; **2. to use, have benefit of**, w. ܒ-: ܠܐ ܬܫܬܡܫ ܒܡܕܡ *AS* 20:1; … ܘܠܐܝܪܘ ܢܫ>ܬ<ܡܫܘܢܗ Bheb in *JECanSy* 14:23 [Eucharist]; **3. to be ruled, governed by**, w. ܒ-: ܬܗܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܟܗܢܐ ܘܒܪܫܐ *Didasc* 232:7; **4. to take place** ܪܐܙܐ ܕܩܘܪܒܢܗ ܒܗ ܕܢܫܬܡܫ ܒܥܠܬܐ *ES1* 171:14; ܒܗ ܥܠܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܠܐ ܐܫܬܡܫܘ *KwDW* 137:15; *ChrPsD1* 111:10; ܗܘ ܕܗܠܝܢ ܒܟܠ ܐܬܪ ܠܒܢܝܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘ *Bhchr* 136:22 [// ܗܘ̈ܘ *MiS* 493a:8]; **5. to be prepared** ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܫܬܡܫ ܕܒܣܪܐ *am7* 372:7 [food]; **6. to be written, set down** ܐܓܪܬܗ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܫܡܫܬ ܡܢ *2Cor* 3:3 (letter); **7. to be sung** ܙܡܝܪܐ ܢܫܬܡܫ *am3* 430[4] [text: ܢܫܬܡܫܠܘܢ]; **8. to be proved** ܬܫܬܡܫ ܒܗܘܢ ܟܐܢܘܬܐ *Judchrdoc* 90:17 (justice) [P. 788]

O. Lindberg, Vergleichende Grammatik der semitischen Sprachen, Göteborg 1897, p. 73 [etym.].

ܫܡܫܐ n.m., (rare) f. (↓ ܫܡܫܢܐ, ܫܡܫܢܐܝܬ, ܫܡܫܢܐ, ܫܡܫܢܘܬܐ, ܒܝܬ ܫܡܫܐ, s.v. ܒܝܬ, ܒܪ ܫܡܫܐ, ܦܠܓܗ ܫܡܫܐ, √1# ܫܡܫ; JBA שִׁימְשָׁא DJBA 1136, Ma 1# שאמשא MD 443) **1. sun** ܥܪܒܬ ܫܡܫܐ *1Kg* 22:36; *ES2* 315:14; etc.; ܡܬܚܡܣ ܒܫܡܫܐ ܫܚܝܢ ܥܡܝܢ *Chran1* 189:31 [wine];

2. in phrase ܣܥܪܐ ܫܡܫܝܐ **yellowish hair** *Lv* 13:30 (H שֵׂעָר צָהֹב); 13:32; 13:36; **3.** [calque < σαῦρα ἡλιακή; lit. lizard of the sun] **type of lizard** ܟܫܡܫܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܚܘܡܛܬܐ ܕܫܡܫܐ *AS4* 76:3; **4.** alchem. **gold** ܫܡܫܐ ܕܗܒܐ *Kays* 266:12; ܢܘܚܫܐ ܐܝܟ ܒܫܡܫܐ *DuvB2* 203[2]; ܩܠܝܐ ܡܢ ܠܕܗܒܐ ܫܡܫܐ *BBah* 534:26 (alchemists); 1990:8 [P. 788]

N, SG § 87 (f. gender); mng. 3: Schulth, Zurufe 56[3] (etym.).

ܫܡܵܫܵܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܫ; CPA ܫܡܫ LSp 210; mng. 2: Ma שאמאשא MD 443) **1. one who serves, servant** ܡܫܠܛܐ ܕܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܫܡܫܐ ܕܝܠܗ *ES1* 444:1; ܐܝܟ ܠܡܥܕܪܢܘܬܗ ܫܡܫܘܬܗ *ESNisB1* 36:6 (help); JS in *MS2* 154:v1212; **2. deacon** pl. ܟܗܢܐ ܘܫܡܫܢܐ *ESNisB1* 17:25; ܘܩܫܝܫܐ ܫܡܫܐ *Add* 40:12; ܪܝܫܐ ܕܫܡܫܐ *JohEphB* 188:12 [P. 788]

ܫܡܵܫܘܢܵܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܡܵܫܵܐ; ↓ √2#ܫܡܫ) **little deacon** ܚܕ ܫܡܫܘܢܐ ܝܠܝܕܐ *Act14congr2* 127:16 (paralyzed) [P. 788]

ܫܡܵܫܘܬܵܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ; CPA (ܬܐ)ܫܡܫܘ LSp 210) **deaconate** ܒܫܡܫܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ ܘܫܡܫܘܬܐ *Syn* 73:1 [P. 788]

ܫܡܫܫܠ, **ܫܡܫܫܪ** n.m. (< MP *šimšār* box tree CPD 264 [cf. NP *šimšār* PED 760], < NP *šimšād* PED ib.; ILS 264; ↓ ܫܡܫܫܪܝܬܐ; cf. Akk *šimeššalû* CAD Š/3 4) **boxwood tree** ܫܡܫܠ *ON* 127:4; ܫܡܫܪ *ON* 87:21; ܫܡܫܐܪ *BhebEx* 25:5 (134:31); *BBah* 1467:2; 1990:19 [same as ↓ ܟܡܫܪܐ] [P. 789]

Pfl 63ff.; Flora 1:316ff.

ܫܡܫܢܵܝܵܐ adj. (↓ ܫܡܫܐ) **solar**, in phrase ↓ ܩܒܘܪܐ ܫܡܫܢܝܬܐ

ܫܡܫܢܵܐܝܬ adv. (↓ ܫܡܫܐ) **more clearly** ܐܬܚܙܝܬ ܫܡܫܢܐܝܬ *Rechtsb2* 174:27; ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܫܡܫܢܐܝܬ ܬܬܚܙܐ the non-belief of the Jews will appear more clearly *Jšddev1* 134:18; ܘܐܬܚܙܝ ܐܬܠܝܡ ܫܡܫܢܐܝܬ ܘܠܐ ܦܠܓ ܩܘܕܫܗ *EbMai10* 281b:8 [P. 788]

ܫܡܫܢܵܝܵܐ adj., n.m. **1. solar** ܙܠܝܩܐ ܫܡܫܢܝܐ *GeZA8* 35:4 (rays); ܐܣܛܩܣܝܣ ܫܡܫܢܝܬܐ *MiS* 264c:35 (eclipse); *Bhchr* 136:15; ܫܢܬܐ ܕܠܦܝ ܫܡܫܢܝܬܐ *ENchr2*[2] 44:2; **2.** n.m. **sun worshiper** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܝܟ ܫܡܫܢܝܐ ܕܐܬܩܪܝܘ *Bhcel* 219[4] [expl. of heretical sect called ܦܘܠܝܩܢܐ] [P. 788]

ܫܡܫܢܝܬܵܐ n.f. (↓ ܫܡܫܐ) **solar eclipse** ܐܣܛܩܣܝܣ ܫܡܫܢܝܬܐ *ES2* 309:42 [P. 788]

ܫܡܫܪܝܬܵܐ n.f. (↓ ܫܡܫܪ s.v. ܫܡܫܠ) **Noah's ark** *BBah* 1990:18 [expl. as ܩܒܘܬܗ ܕܢܘܚ] [P. 789]

ܫܡܵܫܝܬܵܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ) **deaconess** *Rie* 24:19; ܠܟܠܗܘܢ ܠܐ ܕܬܗܘܐ ܫܡܫܝܬܐ ܐܘ ܐܢܬܬܐ *Bhcar* 99:11; ܫܡܫܝܬܐ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ *EbMai10* 185a:13 [P. 788]

ܫܶܢܳܐ *BhGr* 194:4 n.f./m. (√ܫܢܢ; ↓ ܫܢܢ ܫܶܢܳܐ, ܕܫܶܢܶܐ ܗܘܳܐ, ܫܶܢܳܐ ܢܘܽܢܳܬ; JBA שִׁינָּא DJBA 1136, Ma 1#שינא MD 462; mng. 1a: JPA שן דפיל DJPA 559; mng. 2: CPA 2#ܫܢ LSp 211) m. ܫܶܢܰܘܗܝ ܢܘܽܣܰܘܢ *KwD*[2] 48:11;- **1.** pl. ܫܶܢܶܐ **a. tooth** ܘܚܘܪܢ ܫܶܢܰܘܗܝ ܡܢ ܚܠܒܐ *Gn* 49:12; *Ex* 21:24; *1Sm* 2:13 [cf. ES1 336:27]; **b. ivory** ܟܘܪܣܝܐ ܕܫܢܐ *1Kg* 10:18 (H שֵׁן); ܒܬܐ ܕܫܢܐ *Am* 3:15 [cf. ES2 260:31]; ܥܪܣܬܐ ܕܫܢܐ *ESSerm4* 31:6 (beds); **c. age, era** in phrase ܫܢܐ ܫܦܝܪ prime of life *Rechtsb2* 84:21; **d. second vertebra** ܦܩܪܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܫܢܐ *Med* 155:22 (ὀδούς); **e.** m.pl.cs. in phrase ܫܢܝ ܟܠܒܐ **having canine teeth** *PsC* 174:15; **f.** pl.cs. in phrase ܫܢܝ (ܫܢܬ) ܟܘܡܪܐ **pointed burning sores, furuncles** *BBah* 1991:2; 1993:8 [expl. as اللحم الذى يتشظّا فى اصول الاظفار]; 1994:18; **g.** pl.cs. in phrase ܫܢܝ ܬܢܝܢܐ **edderwort** (*Dracunculus vulgaris*) *BBah* 591:5 [expl. of ܕܪܩܘܢܛܝܐ δρακοντία]; 1993:12; **2.** pl. ܫܢܝܬܐ, ܫܢܢܬܐ **a. rocky crag** ܫܢܐ ܕܟܐܦܐ *1Sm* 14:4 [cf. ES1 357:41]; *Clr* 152:3; ܫܢܐ ܐܝܟ ܕܟܐܦܐ *BBah* 96:20; **b. tooth of a fork** pl. ܡܫܠܐ ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ *1Sm* 2:13 (H שִׁנַּיִם; cf. ܥܡ ܒܢܝܢ BhGr 197:27); ܗܡܠܐ ܕܬܪܬܝܢ ܫܢܝܗ *Geop* 29:23 (two-pronged fork); ܒܡܫܠܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܠܗ *Cyr*[2] 251:12; 276:2 [P. 789]

N, SG § 84 (double gender); mng. 1e: Nöld, Beitr Al 13.

ܫܢܓܠ vb. (↓ ܫܢܓܠܬܐ, ܫܢܓܠ, ܫܢܓܠܬܐܝܬ) **Pe.** [*a/o,a*] **to love** ܫܢܓܠ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܡܢܐ *Card* 68:5 **Pa. 1. to fill with love** ܡܫܢܓܠܢ ܐܬܐ ܕܫܢܓܠܟ ܫܘܦܪܗ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠ the bridal canopy of the beautiful one of unspeakable beauty which filled you with love *Bhdedivsap* 18:3; **2. to love** ܡܢ ܕܡܫܢܓܠ ܫܪܝܪܐܝܬ *Bhcar* 54:14 (truly) **Etpa. to be afflicted** ܒܪܚܡܬܗܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܦ ܐܫܬܢܓܠ *Bhdedivsap* 8:6 [P. 790]

ܫܢܓܠܘܙܐ n. (same as ↓ ܫܢܓܠܘܙܐ) **muscat nut** *BBah* 704:12 [P. 790]

ܫܢܓܪ * n.m. (< NP *šingār* melilot, bugloss PED 763) **ox-tongue** *BBah* 1991:17 [text: ܫܢܓܠܗ] [P. 790]

Pfl 165; ILS 262 (Ir origin doubtful).

ܫܢܓܠܬܐ n.f. (↓ √ܫܢܓܠ) **1. love** ܫܢܓܠܬܐ ܕܢܦܫܐ *BhLSt* 25:20; ܐܦܠܐ ܡܬܚܡܡܐ ܫܢܓܠܬܐ love is also not inflamed *BhEth* 252:20; pl. ܪܚܡܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܗܝ ܡܢ ܟܠ ܫܢܓܠܝܢ ܢܦܫܢܝܐ *BO3/2* 356:41 (stronger); **2.** cs. in phrase ܫܢܓܠܬ ܦܓܪܐ **carnal desire** *BO2diss* 22:34 [P. 790]

ܫܢܕ vb. (sec. form < ↓ √ܫܢܕܦ on analogy from pair ܫܢܕܐ ܘܫܢܓܠܬܐ; ↓ ܫܢܕܝܐ, ܫܢܕܢܘܬܐ) **Pa. to torture**, w. -ܒ: ܡܢ ܐܢܬ ܕܡܫܢܕ ܒܫܢܕܐ *am3* 260:3; ܐܢܬ ܡܢ ܠܟ ܦܓܪܐ, ܫܢܕܠ ܐܢܬ. ܐܢܬ ܕܫܢܕܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕܓܒܪܐ *ib.* 310:14 **Etpa. 1.** w. -ܒ **to torture** ܐܫܬܢܕ ܒܗܘܢ *Jud* 8:16 (H וַיֹּדַע); ܢܫܬܢܕܘܢ ܘܢܬܢܟܠܘܢ ܒܝ *1Chr* 10:4 (H הִתְעַלֵּל; but جنبوا 1Sm 31:4); ܢܫܬܢܕܘܢ ܒܝ ܐܫܬܢܕܘ ܒܚܪܝܦܘܬܐ *ES1* 401:1; ܐܝܟ ܕܠܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ. ܗܟܢܐ ܐܫܬܢܕ ܒܟ I will torture you as a man guilty of murder *Šar* 46:15; **2. to be tortured** ܢܫܬܢܕ ܘܢܬܬܫܢܕ ܒܫܢܕܐ *Ming1* 40:v103; *am4* 225:6 [P. 791]

ܫܢܕܐ n.m., often pl. ܫܢܕܐ [ܕ *rukk. EN* 66:v40 (Ms. Goth)] (↓ √ܫܢܕ) **1. torture** ܒܗ ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܫܢܕܐ *2Macc* 7:8; ܫܢܕܐ ܗܢܐ ܡܫܢܕܐ *am3* 364:5; *am4* 13:7; *Cyr*[2] 208:18; abs. pl. ܫܢܕܝܢ ܕܟܠܗ ܡܫܬܪܝܢ ܫܢܕܝܢ *Šar* 41:22; det. ܠܫܢܕܐ ܡܫܢܕܐ ܠܐܚܪܢܝܢ *BalJos* 204:5; ܘܕܐܣܟܠܘܢ ܘܕܡܫܢܕܢ. ܗܘ ܕܠܐ ܚܣ ܒܫܢܕܐ *MiS* 329a:33 [text: ܒܫܡܕܐ; v. LS 484]; **2. torment** ܗܘ ܠܐ ܫܢܕܐ ܐܬܘܬܗܘܢ ܠܗܘܢ *MS2* 70:4; ܗܠܝܢ ܫܢܕܐ ܐܚܪܢܐ *am3* 267:3 [P. 790]

Br, ZS 5 (1926) 34 [etym.]

ܫܠܢܕܝܐ n.m. (< χελάνδιον; > Arab شرندى Fr, AF 220) **large boat** *BBah* 1992:8 [expl. as سفينة كبيرة] [P. 791]

B. Violet, Ein zweisprachiges Psalmfragment aus Damaskus, Berlin 1902, p. 43[2] (Gr etym.).

ܫܢܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܢܐ) **1. aberrant** ܫܢܘܝܐ ܗܘܐ *INB* 395:19; **2. charioteer, driver** ܫܢܘܝܐ ܡܕܒܪܢܐ ܐܘܪܚܐ ܠܟܠ ܡܪܟܒܬܐ *TB* 37:19 (ἡνίοχος); ܡܕܒܪܢܐ ܐܘ ܫܢܘܝܐ ܕܡܪܟܒܬܗ *ib.* 88:23; ܫܢܘܝܗ ܕܡܪܟܒܬܐ *BBah* 1992:11 [expl. as ܡܗܠܟܢܐ mng. 2, Arab ركّاب]; ܫܢܘܝܐ ܕܠܐ ܙܟܘܬܐ *EbPar* 57:16 (victory) [P. 791]

ܫܢܝܘܬܐ adj., n.m. (↓ √ܫܢܐ) **1.** gramm. **exception to the rule, irregularity** *BhGr* 20:27; ܠܝܘܕ ܕܒܬܪܗ ܢܘܢ ܫܢܝܘܬܐ ܗܝ ܥܬܝܩܬܐ *yod* followed by *nun* (in the word ܦܘܪܢܣܝܬܐ) is an old irregularity *ib.* 22:7; **2.** n.m. **end** ܫܢܝܘܬܐ ܕܡܫܟܢܐ *BhNom* 240:17 (of pledge) [P. 791]

Mng. 1: Moberg, Term 102*.

ܫܢܘܡܢ n.m. (< MP *šnūman* CPD 80; ILS 264) **prayer of propitiation (Magianism), reconciliation, religious formula** ܡܫܠܡܢܐ ܠܗܘܢ ܫܢܘܡܢ ܠܡܐܡܪ ܠܗ *am2* 579:2 (to recite) [P. 791]

Nöld, RothVol 37[4].

ܫܢܐ vb. (↓ ܡܫܬܢܝܢܘܬܐ, ܫܢܘܝܐ, ܫܢܝܘܬܐ; JBA שנו DJBA 1164) **Pe.** [*a/o, a Sahd* 46:9] **1. to depart, swerve from** ܡܢ ܗܘܝܘ ܡܕܡ ܢܫܢܘܢ ܠܐ ܗܘ ܡܢܟ *ES2* 132:2; **2. to deviate, stray from** ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܠܐ ܫܢܐ ܐܢܬ *Bhcar* 138:7 (from law); ܠܐ ܫܢܝܢ ܡܢ ܫܪܪܐ DionT in *MiS* 378:33 (from the truth); **3. to tremble, be agitated** (heart) ܠܒܐ ܫܢܐ *AM2* 328:10; ܠܒܐ ܕܫ{ܢܐ}<ܢܐ> *Med* 567:6; **4. to slip** ܬܫܢܐ ܪܓܠܗ *Sahd* 46:9; **5.** gramm. **to be irregular** ܫܢܐ ܗܘ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܢܐ *BhGr* 56:15 (from the rule; Arab شذّ)

Pa. to withdraw, depart ܕܠܐ ܢܫܢܐ ܡܢ ܬܚܘܡܐ we will not depart beyond the mark *Bhchr* 99:14; ܘܢܡܘܣܐ ܡܫܢܝܐ ܠܫܢܝܐ ܕܠܐ ܢܫܢܘܢ *EbMai10* 320a:27

Af. to set aside, remove ܡܢ ܕܢܫܢܐ ܦܠܓܐ *BhNom* 242:14 [P. 791]

Pa., mng. 5: Moberg, Term 102*.

ܫܢܐ vb. (↓ ܫܢܝܐ, ܡܫܢܝܢܐ, ܡܫܢܝܢܐܝܬ, ܡܫܢܝܢܘܬܐ, ܡܫܬܢܝܢܘܬܐ, 2#ܫܢܝܐ, ܫܢܝܐ, ܫܢܝܐ, ܫܢܝܐܐ, ܫܢܝܘܬܐ; JBA 1# שני DJBA 1164, Ma שנא MD 471; Pe., mng. 2: JBA ib., mng. 2; Pa., mng. 1e: < Akk (*ṭēma*) *šanû* CAD Š/1 405; AIOA 100) **Pe. 1. to go away, leave** ܠܐ ܫܢܝܬ ܡܢ ܓܘܪܐ *ESHebd* 49:v413; ܠܡܕܒܪܐ ܫܢܐ ܘܝܬܒ *ESJul* 75:11; **2. to recede, retreat** ܐܢܐ ܠܐ ܡܫܢܐ ܐܢܐ ܕܐܫܢܐ ܡܢ ܢܡܘܣܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Šar* 48:3 (from laws); **3. to turn o.s. away from** ܢܫܢܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܝܗܘܢ *ECth* 204:26; **4. to be dislocated** ܫܢܬ ܢܝܫܬܗ *Gn* 32:26 (H וַתֵּקַע; femur; cf. ES1 180:47; old error also from ܫܢܬ [√ܢܫܐ] BAli2 108:6 [incorr. voc. as ܢܫܬ; expl. as ܐܫܬܠܝܬ]; BBah 1283:3); **5. to turn pale** ܫܢܐ ܙܘܗܪܐ ܫܦܝܪܐ *Lam* 4:1 (brightness, luster); ܫܢܐ ܙܝܘܗ *Dn* 5:6; ܫܢܐ ܠܘܢܐ ܕܐܦܝܗܘܢ *KwD*[2] 165:13; **6. to be out of one's mind a.** w. ܗܘܢܐ: ܫܢܐ ܗܘܢܗܘܢ ܒܬܪ ܠܚܢܝܘܬܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *am2* 343:8 (heresy of Magianism); ܫܢܐ ܗܘܢܗ *Chran1* 99:3; **b. (1)** alone ܥܡܐ ܫܢܐ ܘܫܓܪ the people raged and raved *ESJul* 74:15; ܢܫܩܘܢ ܡܢ ܗܘ{ܝ}ܐ ܘܫܢܐ *ChrPsD1* 146:4; **(2)** w. ‑ܠ: ܠܡܐ ܫܢܐ ܠܟܘܢ *1Cor* 14:23; **(3)** in impers. ܫܢܬ ܠܗ: ܡܫܢܝܐ ܠܗ ܘܫܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ [ܫܢܬ] *to* 21:v104; **c.** w. ܒܢܫܐ ܫܢܐ to be insanely in love with women ܗܘ ܕܫܢܐ ܒܬܪ ܢܫܐ *ECth* 114:10 (Jupiter)

Pa. 1. trans. **a. to take away, remove** ܠܚܢܘܟ ܫܢܝܗ he transfigured him *Afr* 205:2; ܫܢܝܗ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ ܕܚܝܐ *SchRi* 104:3 [Enoch]; pass.part. ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܠܐ ܡܫܢܝܢ ܗܘܘ *asd* 31:20; **b. to remove from one place to another** ܠܥܡܐ ܫܢܝ ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܘܪܐ ܠܩܘܪܐ *Gn* 47:21 (H הֶעֱבִיר); ܐܡܪܝܢ ܕܫܢܝܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܡܢ ܗܡܐ ܘܡܫܢܝܐ ܗܘܐ *LkC* 17:6 (μετῴκισεν); ܫܢܝܗ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ ܗܕܐ *Act* 7:4; 7:43; ܫܢܝܗ ... ܠܓܢܘܢ ܕܚܬܢܘܬܐ *JARS*[3] 88:14 (to nuptial canopy); **c. to take away, suppress** ܕܚܠܬ ܕܠܡܐ ܢܫܢܐ ܠܢܦܫܝ ܡܢ ܚܝܝ I feared lest he would kill me *KwDW* 321:12 [lit. to take my soul away from my life]; **d. to change** ܠܐ ܬܫܢܐ ܬܚܘܡܐ *Dt* 19:14 (boundary marker); ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܫܢܝܢܘܬܐ *KwD*[2] 32:15; **e.** w. ܛܥܡܗ & alone **to feign madness** ܗܘ ܡܫܢܐ ܛܥܡܗ *OrChrNS6* 32:12; ܗܘ ܡܫܢܐ ܛܥܡܗ ܕܢܥܪܘܩ *Bhce1* 143:23 (to escape); **2.** intr. **a. to be off, move away** ܘܫܢܝ ܡܢ ܬܡܢ ܠܛܘܪܐ *Gn* 12:8 (H וַיַּעְתֵּק); ܗܘܝܬ ܡܫܢܐ ܡܢ ܡܫܟܢܐ ܠܡܫܟܢܐ *1Chr* 17:5; ܫܢܝ ܠܗ ܠܓܠܝܠܐ *MtPS* 4:12; ܐܬܐܡܪܘ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ ܕܫܢܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܘܫܢܐ *ib.* 17:20 [cited Philox1 37:18]; ܫܢܘ ܠܚܩܠܐ *MP* 22:9 (to field); **b. to go away, depart** ܫܢܘ ܡܢ ܬܡܢ *1Kg* 18:29; *apap* 247:6; *Jšdd* 60u [n. fnd.]; **c. to depart life, die (1)** w. ܡܢ ܥܠܡܐ *ES1* 344:21; *BO3/1* 151a:34; **(2) (a)** w. ܠܘܬ: ܫܢܐ ܠܘܬ ܡܪܗ *ESAct*[1] 31:39; ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܕܫܡܝܐ ܫܢܐ *JohEphLES* 7:3; **(b)** alone ܐܢ ܕܠܐ ܒܢܝܐ ܡܫܢܝܢܢ ܚܢܢ if we die without children *Rechtsb3* 44:2; ܟܕ ܫܢܐ ܡܪܝ ܕܝܫܘܥ *ThMarg1* 26:7; ܡܠܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܢܝܬ *Bhchr* 521:16; **d. to be changed** ܠܐ ܢܫܢܐ ... ܩܝܡܐ ܘܦܘܩܕܢܐ *Dn* 6:16 (BA לְהַשְׁנָיָה); ܫܢܐ ܠܓܘܢܗ *Sind* 21:4 (color); **e.** w. ܛܥܡܗ to be mad *1Sm* 21:14; *Dn* 4:16; **f. to fail of one's spirit (1)** w. ܢܦܫܐ: ܫܢܝܬ ܢܦܫܗ ܫܢܝܬܐ ܪܒܬܐ *am3* 610:7; **(2)** alone ܟܐܒܐ ܕܥܘܠܐ ܥܫܢ ܗܘܐ ܒܗ ܠܡܫܢܝܘ the pain of iniquity was strong in her [i.e. the prostitute] for her spirit to fail *JSB2* 406:11; **g.** gramm. **to be transitive** ܠܐ ܡܫܢܝܢ intransitive *BhGr* 93:26 [58verb]

Af. 1. to madden, cause madness ܠܡܪܘܢܘܢ ܐܢܐ ܘܐܫܢܝܗ *ESHaer* 3:9; ܐܫܢܝܬ ܐܢܝܢ *ESNisB2* 87:10; ܐܫܢܝܗ ܕܢܬܒܘܢ he maddened him so that he should come to his senses *ESJul* 75:12; ܡܫܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JSB4* 687:16; ܕܠܡܐ ܐܦ ܠܟ ܐܫܢ{ܝ}ܬܟ ܗܘܦܟܬܐ ܕܡܢ ܕܐܦܢܐ *Gr* 58:13 (laurel branch); **2.** w. ܛܥܡܗ **to feign madness** ܗܘ ܡܫܢܐ ܛܥܡܗ *to* 41:1

Etpa. 1. to be expelled ܠܐ ܬܫܬܢܐ. ܕܠܐ ܬܫܬܢܐ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *ES2* 106:36; **2. to be transfigured** ܐܫܬܢܝ ܚܢܘܟ. ܘܡܘܬܐ ܠܐ ܢܚܙܐ *Hebrews* 11:5 (μετετέθη; Enoch); ܗܢܘܢ ܡܢ ܥܠܡ ܐܫܬܢܝ ܡܢ ܡܘܬܐ *Afr* 18:6; ܐܫܬܢܝ. ܐܝܟ ܕܐܫܬܢܝܬ ܒܡܫܝܚܘܬܐ *am7* 989:12; **3. to be conveyed, transferred** ܐܫܬܢܝܘ ܠܫܟܝܡ *Act* 7:16 (τέθησαν; corpse); ܢܫܬܢܐ ܠܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܫܬܢܝܬ ܠܘܬܗ. ܘܗܘܐ

ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܬܬܙܝܥܘ Chran1 166:9 (soul); **4. to be transformed, removed** ܪܘܚܐ ܕܝܠܗ ܐܫܬܢܝ ES2 216:42 [cf. ܙܝܘܝ, ܐܫܬܢܘܢ ܥܠܝ Dn 7:28]; ܐܫܬܢܝ ܡܢ ܐܣܟܡܐ ܕܒܪܢܫܐ GalSimp 264:4; **5. to be insane** ܒܡܛܫܝܐ ܗܘ ܐܫܬܢܝ ESHaer 3:19 (in secret); ܡܛܘܠ ܕܫܢܝܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬ ܟܝܢܐ ܒܗ ܡܫܬܢܝܢ JS in *asd* 106:17; ܫܢܝܘܬܐ ܗܝ ܕܪܘܚܐ ܘܫܢܝܬܐ ܡܫܬܢܝܬܐ *TB* 72:2; **6. to depart, go away** ܐܫܬܢܝ ܠܡܕܒܪܐ *DionbȘcomt* 127:24; ܕܗܘܐ ܕܫܢܝܬܐ ܐܘ ܠܐ *EbMai10* 302b:26 [P. 789]

Pe., mng. 4: R. Gottheil, JAOS 33 (1914) 263; Pe., mng. 6b: N, SG § 254A.

ܫܢܝܐ adj. (↓ √ܫܢܝ) **mad, insane** ܠܫܢܝܐ ܕܫܢܝܐ ܗܘ *1Sm* 21:15; ܫܢܝܐ ܫܢܐ. ܘܐܘܩܕ ܠܐܠܦܘܗܝ the madman raged and set fire to his boats *ESJul* 79:15; ܗܘ ܕܡܢ ܫܢܝܐ. ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܗܘܝܘ *ChrPsD2* 355:17; f. ܫܢܝܬܐ ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ *ES1* 502:44; pl. ܦܘܩܕܢܐ ܡܫܠܛܐ ܕܫܠܝܛܝܢ ܫܢܝܐ ܠܟܠܗܘܢ *Add* 35:19 [P. 790]

N, SG § 109.

ܫܢܝܐ n.m. (↓ √ܫܢܝ) **madness, insanity** ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܢܝܐ. ܘܡܫܬܠܛ ܒܫܢܝܘܬܗ *ES1* 372:19; *Med* 14:8; ܕܒܠܓܡܐ ܘܒܫܢܝܐ *ib.* 9:8 (Gal8 166:8) (μελαγχολία); 15:5 [P. 790]

Schleifer, ZS 4 (1925) 83.

ܫܢܝܢܐ adj. (↓ √ܫܢܝ) **mad, insane** abs. pl.m. ܫܢܝܢܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܒܟܝܬܐ ܕܡܝܬܐ *ESNisB2* 105:15 (in crying over deceased); ܫܠܝܢ ܗܘܘ ܘܫܢܝܢ ܗܘܘ ܠܡܥܒܕ ܫܢܝܘܬܐ *TB* 24:28 (μανῆναι); ܐܝܟ ܕܒܫܢܝܘܬܐ ܒܫܢܝܢܝܢ *Gr* 109:23; f. ܒܫܢܝܢܘܬܗ ܕܫܠܝܬܐ ܘܡܫܠܛܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܫܢܝܐ ܠܡܫܠܛܢܘܬܐ *Rie* 124:14 [P. 790]

ܫܢܝܠ adj. (↓ √ܫܢܠ pe., pass.part.) **sick** abs. ܫܢܝܠ ܐܝܢܘܩܝܘܣ *Bhdedivsap* 6:1 [P. 790]

ܫܢܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܢܠ) **love** ܚܡܝܡܘܬܐ ܕܫܢܝܠܘܬܟ the ardor of your love *Bhdedivsap* 35:3; ܒܫܢܝܠܘܬܟ ܠܝ ܟܕ ܬܫܓܫ ܒܗ ܒܪܓܫܝ when you upset me with my senses, in your love for me *Bhcar* 103:17 [P. 790]

ܫܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܢܝ; Ma שאניותא MD 444) **madness, insanity** ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܢܝܐ ܡܫܬܠܛ ܒܫܢܝܘܬܗ *ES1* 372:19; ܫܢܝܘܬܐ ܕܦܓܢܘܬܐ *Add* 34:15 (of paganism); ܐܚܕܬܗ ܠܗ ܫܢܝܘܬܐ insanity took hold of him *Jul* 148:1; ܗܝ ܒܫܢܝܘܬܐ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܢܟܘܬܐ *Aristides* 15:6; ܫܢܝܘܬ{ܐ}ܐ ܕܪܓܝܓܘܬܐ *am4* 120:4 (of lust) [v. LS 792] [P. 790]

ܫܢܝܢܐ adj. (√ܫܢܢ) **sharp a.** arrow, abs. ܠܐܓܪܝܟ ܫܢܝܢܝܢ *Ps* 45:6; *JSB5* 137:8; det. ܠܐܓܪܐ ܫܢܝܢܐ *Jer* 9:7 [cf. ES2 119:35]; *EbPar* 81:5; **b.** metaph. of words ܦܬܓܡܘܗܝ ܫܢܝܢܐ *Didasc* 265:6 [P. 789]

ܫܢܢ vb. ↓ ܡܫܢܢܐ, ܫܢܐ, ܫܢܝܢܐ, ܫܢܢܬܐ

ܫܢܢܐ n.m./f. (√ܫܢܢ) **1. a. blade of a sword** ܫܢܢܐ ܕܣܝܦܐ *Gn* 3:24 (H לַהַט; cf. ESGE 46:28); **b. point of a spear** ܫܢܢܐ ܕܡܘܪܢܗ *1Sm* 17:7; ܫܢܢܐ ܕܪܘܡܚܐ *Bhchr* 265:6; **2. ear of grain** ܣܠܩ ܫܢܢܐ ܕܫܒܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ESNat* 66:16 (root of kings); *JobHex* 24:24; ܫܢܢܐ ܕܚܛܬܐ *Geop* 3:28; ܦܠܚܘ ܒܫܢܢܝܗܘܢ ܠܫܢܢܐ ܠܡܦܠܚܘܬܐ *Euagr* 632:18 (to cultivate); ܢܦܩ ܒܐܕܪܐ ܘܐܬܚܪܒ ܒܫܢܢܝܗܘܢ ܠܫܢܢܝܗܘܢ *JSB1* 143:7 [P. 789]

N, SG § 87 (double gender); mng. 3: Seidel2 135.

ܫܢܢܬܐ n.f. (√ܫܢܢ; JBA שִׁינָּא דְטוּרָא DJBA 1137, Ma שינא דׄטורא MD 462) **1. rock, cliff** ܥܠ ܫܢܢܬܐ ܣܠܩܘ *JerHex* 4:29; ܫܢܢܬܐ ܕܟܐܦܐ *ZM2* 31:22; ܒܫܢܢܬܐ ܘܒܢܩܥܐ ܕܟܐܦܐ *ib.* 124:4; ܟܕ ܣܠܩ ܡܢ ܫܢܢܐ ܥܝܩ when it rises from the rock it is narrow *PsC* 271:6; **2. rocky point, peak** pl. ܫܢܢܬܐ ܕܫܘܥܐ *4Macc* 14:16 (of crags); *am2* 600:12 [text: ܫܢܘܬܐ]; **3. mountain** pl. ܪܝܫ ܫܢܢܬܐ ܕܛܘܪܐ ܒܫܢܢܬܐ *PsC* 268:10; etc.; ܫܘܢܩܐ ܘܫܢܢܬܐ *JEhCh* 98a:25 [unless to be read in both places ܫܢܢܬܐ] [P. 789]

Mng. 1: Nöld, Beitr Al 29[3].

ܫܢܩ vb. (↓ ܡܫܢܩܢܐ, ܡܫܢܩܢܘܬܐ, ܡܫܢܩܢܐ, ܫܘܢܩܐ, ܫܢܩܐ, ܫܢܩܐ, ܫܢܝܩܐ, ܫܢܝܩܘܬܐ; TA שנק pa. J 1607; ↓ √ܣܢܩ; Ma שנק MD 471; cf. Ma 1# סנק pa. to torment MD 334) **Pa. to vex, torment, torture** ܫܢܩܘ ܠܥܡܪܝ ܐܪܥܐ ܥܠ *Rev* 11:10; ܠܡܫܢܩܘ ܠܡܬܟܪܗܘܢ ܫܢܩ *ES1* 406:20; ܕܡܫܢܩ ܘܫܢܩܐ ܠܝ *BalJos* 204:4; ܒܡܫܢܩܐ ܐܫܢܩܘܢ

Himy 13a:18; pass.part. ܗܘ ܗܘܐ ܒܡܐܢܫܘܬܗ ܫܢܝܩ ܡܫܢܩܝܢ ܗܘܐ *ESHaer* 143:12

Etpe. to be tormented, tortured ܡܫܬܢܩܐ ܕܐܫܬܢܩܘ *ESNisB1* 4:12 (weak ones)

Etpa. to be tormented, tortured ܡܫܬܢܩܐܝܬ ܡܫܬܢܩܝܢ *Mt* 8:6; ܒܕܘܟܬܗ ܡܫܬܢܩܝܢ ܚܫܘܟܐ *ESRef1* 2:46 (darkness); ܠܘܬ ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܐܫܬܢܩܝܢ *ESNisB2* 1:10; ܡܫܬܢܩܝܢ ܒܬܪ ܐܬܚܙܝ *MP* 27:1; ܒܗ ܡܫܬܢܩܝܢ ܢܫܬܢܩܘܢ *AthSy* 8:17

Ettaf. to be tortured ܡܬܬܫܢܩܝܢ *NarsaiISy* 323:8 [P. 791]

ܫܘ̈ܢܩܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ) **consumption, phthisis** ܚܫܘܫ ܡܫܢ ܘܒܫܘܢܩܐ *Med* 16:19 (Gal8 181:12) (καχεξία); 334:5; 334:21 (Gal8 349:2) (μαρασμός); *BBah* 1994:14 [expl. of ↓ ܦܬܝܣܝܣ] [P. 791]

ܫܘ̈ܢܩܐ n.m.pl. (↓ √ܫܢܩ) **torment, torture** ܫܢܕܐ ܘܫܘܢܩܐ *IAB1* 118:9 [P. 791]

ܫܘܢܪܬܐ n.f. (↓ ܫܘܢܪܐ; JBA שׁוּנָרְתָא, שִׁינוּרְתָא DJBA 1121, 1137) **cat** *BBah* 1994:17 [P. 791]

ܫܢܬܐ n.f. (√ܝܫܢ*; JBA שִׁינְתָא DJBA 1137, Ma שינתא MD 462) **sleep** ܠܐ ܬܪܚܡ ܫܢܬܐ *Pr* 20:13; ܗܘ ܫܠܝܐ ܒܠܝܐ ܫܢܬܐ *ESHaer* 118:16; ܦܪܩܬ ܫܢܬܗ ܡܢ ܥܝܢܘܗܝ *ESSerm4* 63:v735 (to flee); ܢܕܘ ܡܢ ܫܢܬܗܘܢ *to* 20:v81 [P. 789]

N, SG § 105.

1# ܫܢܬܐ n.f. (mng. 1: JBA שנונתא DJBA 1163) **1. moss** ܫܘܚܠܦܗܘܢ ܫܢܬܐ ܢܗܘܐ *Ps* 90:5 (H שֵׁנָה) [cf. ܒܡܫܚܬܗ ܥܡܪ Bheb ib. (200:v74); but U, NY: ܫܢ̈ܬܐ]; *BhGr* 243:24; *EN* 24:v38 [expl. as اشنة]; *BBah* 421:23 [same as ↓ ܦܫܠܬܐ mng. 2]; 425:19; 426:1; 1995:16; **2.** cs. in phrase ܫܢܬ ܕܝܡܐ (ܐ) **sea holly** (*Eryngium*) *GalSimp* 258:8 [expl. of ܐܪܘܢܓܝܘܢ ἠρυγγίον]; *BBah* 657:22; 1993:17 [incorr. ܫܢܝܬ]; 1995:21 [P. 789]

ILS 264 (Ir etym. unlikely); mng. 1: Pfl 385; mng. 2: Flora 1:23ff.; Pfl 179.

2# ܫܢ̄ܬܐ, abs. ܫܢܐ, pl. ܫܢ̈ܝܐ n.f. (↓ ܫܢ̄ܬܐܝܬ, ܫܢ̄ܬܝܐ, ܫܢ̄ܬܝܘܬܐ, ܒܪ ܡܫܢܝܠ, ܫܢ̄ܬܐ ... ܒܪ ܫܢ̈ܘܗܝ, ܒܪ ܫܢܝܢ, ܒܪ ܫܢܝܐ, ܡܫܢܝܠ, ܫܢ̄ܬܐ, ܫܢ̈ܝܐ ܦܠܓܘܬ; JBA שַׁתָּא, pl. שְׁנֵי DJBA 1183, Ma 2#שיתא, שידתא, שנא בשנא MD 464, 460, 471) **a. year (1)** ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܒܛܠ *ChrPsD2* 268:24 (to perish); & *passim*; **(2)** abs. in adv. phrases ܡܢ ܫܢܐ ܠܫܢܐ **from year to year** *ESRef1ER* 51:10; ܟܠ ܫܢܐ ܒܫܢܐ **yearly, in each year** *KwD*[2] 17:14; **b.** in phrase ܕܫܢ̈ܝܗܘܢ **adult, having rights** ܡܢ ܕܗܘܘ ܕܫܢ̈ܝܗܘܢ *Rechtsb1* 136:3 [P. 789]

Nöld, NB 124; N, SG § 146 (pl.).

ܫܢ̄ܬܐܝܬ adv. (↓ 2#ܫܢ̄ܬܐ) **yearly** ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܐ ܫܢܬܐܝܬ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܚܕܬܐ ܕܫܘܥܝܐ *Bhce1* 29:20 [P. 789]

ܫܢ̄ܬܝܐ adj. (↓ 2#ܫܢ̄ܬܐ) **annual** ܢܫܒܢ ܫܢܬܝܬܐ ܗܠܝܢ *Epiph* 72:v94 [winds]; ܦܢܝܬܐ ܫܢܬܝܬܐ *ROrChr17* 353:16 (cycle); ܢܘܗܪܐ ܫܢܬܝܐ *Bhce2* 637:17; *BO3/2* 937:19 [P. 789]

ܫܢ̄ܬܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܫܢ̄ܬܐ) **annual circuit** ܫܢܬܝܘܬܗ ܕܫܡܫܐ *Kays* 28:11 [P. 789]

ܫܥܒܐܢ n. (< Arab شَعْبَان) **eighth month of the Moslem year** *Bhchr* 204:10 [P. 792]

ܫܥܒܕ vb. (šaf. < ↓ √ܥܒܕ; ↓ ܡܫܥܒܕܐ, ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ, ܫܘܥܒܕܐ; JBA שַׁעְבֵּד DJBA 1166, Ma שאביד MD 2, s.v. אבד šaf.) **Quad. 1. to enslave, subjugate** ܢܫܥܒܕܘܢ ܐܢܘܢ *Gn* 15:13 (H עִנּוּ); ܗܘ ܡܕܡ ܕܗܘ ܠܗ ܡܫܥܒܕ. ܘܗܘ ܠܗ ܡܫܬܥܒܕ *ESRef1ER* 34:22; ܠܐ ܫܠܝܛ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܫܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܠܟܠ ܡܢ ܕܠܡܐ *Philox1* 244:21; ܒܡܠܝܐ ܫܥܒܕܬܘܢ ܐܢܘܢ *Didasc* 77:20; ܫܥܒܕ ܐܢܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ *Chrmin* 3:23; **2. to compel** ܡܘܩܪܢܐ ܕܫܥܒܕܘܢ ܕܢܐܡܪܘܢ ܠܗܪܛܩܐ *VRabb* 199:22 (actions)

QuadRef. 1. a. to submit o.s. ܐܫܬܥܒܕܝ ܬܚܝܬ ܐܝܕܝܗ̇ *Gn* 16:9 (H התענה); ܐܫܬܥܒܕ ܟܢܥܢܝܐ *Jud* 1:27; ܗܟܝܠ ܐܫܬܥܒܕܘ ܠܐܠܗܐ *James* 4:7; **b. dedicate o.s.** ܡܢܗܘܢ ܐܫܬܥܒܕܘ ܠܐܪܣܝܣ ܕܕܘܦܘܣܝܛܐ *BO2* 326a:15 (to heresy of Diophysites); **2. to be subjugated, enslaved** ܘܪܒܐ ܢܫܬܥܒܕ ܠܙܥܘܪܐ *Gn* 25:23 (H יַעֲבֹד); *Lk* 2:51; ܗܘ ܡܪܐ ܗܘ ܗܘ ܡܫܬܥܒܕ *ESEccl* 79:16; *ESRef1ER*

34:22 [v. Quad., mng. 1]; ܦܘܠܗ ܠܢܫܡ ܐܫܬܥܒܕ ܠܫܥܒܕܘܬܐ *Philox1* 244:4; ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܬܗܘܐ ܬܫܬܥܒܕ ܠܒܥܠܗ *Didasc* 22:16; **3. to be moved, aroused** ܕܢܘܪܐ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ IA in *MS1* 16:v178 (to read); **4. to be cut** ܟܐܦܐ ܐܢܬܘ<ܗ>ܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܦܪܙܠܐ *MiS* 160c:42 (stone) [P. 506]

ܫܥܘܕ n. **jackal** *KwDW* 150:19; 153:19 [P. 792]

Th. Benfey, KwD[1]Intr lxxxiii. [etym.]

ܫܥܘܠܐ n.m. (↓ √ܫܥܠ) **cough** *Geop* 104:20; ܟܐܒܐ ܢܫܝܫܐ ܕܫܥܘܠܐ *ChrPsD1* 92:17; ܫܥܘܠܐ ܒܒܕ ܠܗ *BhLSt* 67:7 [P. 793]

GVG1 § 68gδ.

ܫܥܝܡܐ adj. **insipid** *EN* 34:v79 [expl. as الكرية الطعم]; *BBah* 1996:5 [P. 793]

ܫܥܘܬܐ n.f. (↓ ܫܥܘܬܝܬܐ, ܫܥܘܬܢܐ, ܫܥܘܬܢܝܐ; JPA שעווה DJPA 561) **1. wax** ܐܝܟ ܕܡܬܦܫܪܐ ܫܥܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܢܘܪܐ *Is* 64:1 (to be melted; cf. ES2 272:30; Jul 57:8); ܫܥܘܬܐ ܠܝܬ ܒܓܠܥܕ *Jer* 8:22 (H צֳרִי) [cf. ES2 118:25]; **2.** adj. **color of wax, yellow** ܠܒܘܫܐ ܕܫܥܘܬܐ *PsC* 43:15; f. ܡܪܩܫܝܬܐ ܫܥܘܬܬܐ yellow marcasite *DuvB2* 96:4; pl. ܡܝ̈ܐ ܫܥܘ̈ܬܐ *Med* 554:12 [P. 792]

Br, ZDMG 68 (1914) 200[1].

ܫܥܘܝܬܐ n.f. **(uncertain)** ܒܕܘܟܬܐ ܕܝܪܘܩܐ ܒܫܥܘܬܐ ܠܝ ܐܫܪܝ ܬܡܢ in a place of green grass, in …, there he made me dwell *PsHex* 22:2 (Bheb 124:v93) [perh. for Symm ὡραιότης ripeness of fruits] [P. 765]

R. Schröter, ZDMG 29 (1876) 299.

ܫܥܘܬܘܬܐ n.f. (↓ ܫܥܘܬܐ) **yellow color** ܘܡܒܕܩ ܡܢܗ ܝܘܪܩܘܬܐ ܘܫܥܘܬܘܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 557:17 = *JAOS20* 192:21 [P. 792]

ܫܥܘܬܢܐ* adj. (↓ ܫܥܘܬܐ) **yellow** ܦܩܚܘܗܝ ܫ{ܠ}<ܥ>ܘܬܢܐ *Med* 599:20 (blossoms) [P. 792]

ܫܥܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܫܥܘܬܐ) **yellow** ܐܦ̈ܐ ܫܥܘܬܢܝܐ *Med* 576:22; *EN* 35:v6 [expl. as الأصفر الشمعى]; ܢܒܚܪܐ ܫܥܘܬܢܝܐ *BBah* 761:4; 1996:11 [P. 792]

ܫܥܛ vb. (↓ ܫܥܛܐ) **Pe.** [*a/*] **1.** w. ܒܫܥܛܐ **to swim** *BBah* 508:25 [same as ↓ √ܣܚܝ pe., mng. 3]; 1996:13 [cf. ܫܘܥܛܐ ... ܐܝܠܝܢ ܕܣܚܝܢ ܒܓܘ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܚܝ̈ܘܬܐ *ib.* 1996:7]; **2. to fly a.** w. ܒܐܐܪ *BAli2* 445:15 [cf. ܡܬܐܡܪ ... ܥܠ ܦܪ̈ܚܬܐ ܕܦܪܚܢܝܬܐ BBah 1996:17]; **b.** alone ܐܝܟ ܕܫܥܛܐ ܡܢ ܫܥܛܗ̇ *IAB1* 495:8 [word]

Pa. to swim ܡܝ̈ܐ ܠܡܫܥܛܘ ܒܗܘܢ *Kays* 251:7 [P. 792]

ܫܥܛܐ n.m. (↓ √ܫܥܛ) **young snake a.** general ܕܬܦܪܘܚܗ̇ ܡܫܥܒܝܢ ܫܥܛܐ *Is* 59:5 (H אֶפְעֶה; the one which hatches); *EN* 43:v90 [expl. as الشجاع والصل]; **b.** metaph. of evil thoughts ܬܩܛܠ ܚܘ̈ܫܒܐ. ܫܥ̈ܛܐ ܒܢ̈ܝ ܦܓܪܐ you will kill (evil) thoughts, snakes, children of the body *Bal* 262:21; ܫܥ̈ܛܐ ܠܩ̈ܛܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܚܘܝܐ ܩܛܘܠܐ *ThMarg1* 31:3; ܫܥ̈ܛܐ ܡܚܒ̈ܠܢܐ *JšBC1* 77:2 (destructive); *TA* 40:v233 [P. 792]

Fauna 42.

ܫܥܝ vb. (↓ ܐܫܬܥܝܢܐ, ܡܫܥܝܢܘܬܐ, ܡܫܥܝܢܐ, ܫܥܘܝܐ, ܫܥܝܢܘܬܐ, ܫܥܝܐ, ܫܥܝܢܘܬܐ, ܫܥܝܢܐ, ܫܥܝܢܝܐ, ܫܥܝܬܐ, ܬܫܥܝܬܐ, ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ, ܬܫܥܝܬܢܝܐ, √ܬܫܥܝ, √ܬܫܥܬ; cf. JBA 1#שׁעי to speak DJBA 1167, Ma 1#שאא itpa. MD 438) **Pe. to overcome by flattery** ܢܙܟܐ ܕܫܥܐ ܠܠܒܗ ܕܐܪܝܐ *KwDW* 22:21

Pa. to play ܫܪܝ ܙܪܒ ܠܡܫܥܝܘ *JSSahd* 646:3 (to begin to urge)

Etpe. to play ܠܡܚܝܘ ܘܡܫܬܥܝܘ *Ex* 32:6; ܢܫܬܥܐ ܝܠܘܕܐ ܒܚܘܪܚܐ *Is* 11:8 (WSy) [cf. MasJs ib. (20:5), n. 1; ܒܫܥܝ ܬܘ BhGr 237:9; v. Etpa., mng. 1]; ܩܕܡܘ ܠܡܫܬܥܝܘ ܘܠܡܫܬܥܢܝܘ ܩܕܡ ܥܓܠܐ they rose early to revel frantically before the calf *ESGE* 153:25 [cf. Ex 32:5ff.]; ܪܚܫܐ ܡܚܒܠܢܐ ܐܚܕ ܒܐܝܕܗ. ܘܡܫܬܥܐ ܒܗܘܢ he holds dangerous reptiles in his hand and plays with them *ECth* 25:25; ܒܢܘܚܐ ܕܦܝܣܝ ܡܫܬܥܐ ܗܘ ܐܢܫ ܒܗ ܠܐ ܕܢܦܠ JS in *asd* 105:16; *JSSahd* 812:1 [n. fnd.]; ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܘܢܡ̈ܪܐ ܘܦܝ̈ܠܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܡܠܟ̈ܐ ܕܩܕܡܝܗܘܢ *Bhchr* 162:5

Etpa. 1. to play ܡܫܬܥܝܢ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܒܩܝܣ̈ܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܘܒܟܢܪ̈ܬܐ ܘܒܢܒ̈ܠܐ *2Sm* 6:5;

ܡܫܥܝܢܐ ܡܢܗ ܐܪܘܥܗ ܕܡܪܝܐ *ib.* 6:16; ܡܫܬܥܝܢܐ *Is* 11:8 (ESy) [v. Etpe.; cf. ܗܘܢ ܒܡܫܬܥܝܢܘܗ BhGr 237:10]; ܬܠܘܢܐ ܘܬܠܘܢܕܬܐ ܫܥܝܢܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܒܦܘܪܝܗ *Zech* 8:5; ܫܥܝܐ ܘܡܫܬܥܝܢܐ *1Chr* 15:29 (H שָׂחַק); ܘܩܡܘ ܠܡܫܬܥܝܘ *1Cor* 10:7; ܐܝܟ ܕܒܐܣܦܝܪܐ ܡܫܬܥܝܢܐ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܐܢܫܘܬܐ playing as with a ball with authority and humanity ES in BhGr 237:11 [voc. as etpa. based on heptasyllabic meter]; ܢܫܬܥܝܘܢ ܒܗ *JSB5* 342:10; **2. to tell, expound** ܐܫܬܥܝ ... ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ *Gn* 24:66 (H סָפַר); ܐܫܬܥܝܘ ܠܗ ܟܠܗ̇ *1Sm* 11:5; *Lk* 7:18; ܡܕܡ ܕܥܠܝܠ ܠܢ ܕܢܫܬܥܐ ܠܘܬܗܘܢ something which is difficult for us to expound *ESRef1ER* 35:11; ܐܝܟ ܕܢܫܬܥܐ ܠܘܬܗܘܢ *AM2* 297:20; ܗܘ ܡܫܬܥܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܗܘܐ. ܠܬܗܘܡܝܢܘܬܗ *Ath* 55:21; **3. to dream** ܕܚܠܡܐ ܚܠܡܐ ܡܫܬܥܝܢ *IAB1* 180:13

Ettaf. to be made sport of, w. ܒ-: ܗܘ ܕܐܬܬܫܥܝ ܒܡܫܝܚܐ *JudHex* 16:27; ܪܘܚܬ ܕܐܬܬܫܥܝܬ ܒܫܥܝܐ *SAL1* 239:17 [P. 792]

ܫܥܝܐ n.m. (↓ √ܫܥܐ) **1. jest, joke** ܒܫܥܝܗܘܢ ܘܒܡܠܥܒܢܘܬܗܘܢ *ESGE* 64:29 [of descendants of Ham]; ܫܥܝܐ ܫܒܪܝܐ *ES1* 182:33 (childish); ܒܫܥܝܐ ܘܒܡܫܬܘܬܐ ܦܪܝܥܬܐ in jest, (in) an unruly banquet *ESFidH* 113:26; ܠܥܘܠܬܐ ܕܫܥܝܐ *ES2* 265:19 (altars); *Philox1* 188:1; ܫܥܝܐ ܕܦܘܡܐ *Gr* 15:9; **2. wit, pleasantry** ܡܠܐ ... ܕܫܥܝܐ *Eph* 5:4 (εὐτραπελία); *Didasc* 203:4; *Gr* 4:7 [expl. as ܗܕܝܪܘܬܐ ܕܒܕܡ ܡܠܬܐ] [P. 792]

ܫܥܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܐ) **1. deceit** *BBah* 144:18 [expl. as مُخادعون]; **2. mockery** *ib.* 1997:3 [expl. as ↓ ܫܥܘܐ mng. 1] [P. 792]

ܫܥܝܢܐ n.m. (< ↓ √ܫܥܥ on analogy to ↓ ܬܝܢܐ; ↓ ܫܥܝܢܘܬܐ, ܫܥܝܢܝܐ) **mire, mud a.** general ܡܐ ܕܡܫܬܩܝܐ ܒܡܛܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܫܥܝܢܐ when it was irrigated by much rain, it was not muddy *Geoppraef* 1:9; ܦܠܘܓܐ ܗܝ ܫܥܝܢܐ *Geop* 89:20; ܐܪܥܗ ܦܠܘܫܐ ܫܥܝܢܐ *Kays* 259:6; ܫܥܐ ܥܡܗ ܒܝܘܡܐ. ܗܦܟܬ ܒܫܥܝܢܐ *Chran2* 128:1; ܫܕܬ ܠܛܠܝܐ ܠܫܥܝܢܐ (the light boat which overturned) threw the children into the mud *MiS* 48a:12; *EN* 47:v63 [expl. as الماخوذ من الأنهار]; *BBah* 1997:5 [expl. as الطين الحرّ الذى يوجد فى الانهار]; **b.** metaph. ܫܥܝܢܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *SAL1* 99:11 [P. 793]

ܫܥܝܢܐ n.m. (↓ √ܫܥܐ) **game** ܫܥܝܢܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *Cyr*[2] 125:28 [P. 792]

ܫܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܫܥܝܢܐ) **muddiness** ܫܥܝܢܘܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ *Kays* 104:15 [P. 793]

ܫܥܝܢܝܐ adj. (↓ ܫܥܝܢܐ) **muddy** *Gr* 16:15 (ἰλυόεις); ܡܕܡ ܫܥܝܢܝܐ *PO8* 215:2; ܫܥܝܢܝܐ ܫܡܝܐ *SAL2* 360:1 (drink); ܡܠܝܚܐ ܘܫܥܝܢܝܐ *ROrChr7* 119:21 [water] [P. 793]

ܫܥܝܢܝܐ adj. (↓ √ܫܥܐ) **playing, entertaining** ܐܪܓܢܐ ܐܘܪܓܢܐ ܫܥܝܢܝܐ *BhEth* 338:11 (musical instruments) [P. 792]

ܫܥܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܫܥܥ; TA שְׁעִיעַ TO Gn 27:11, TW 2:504; cf. JBA שְׁיעַ DJBA 1137) **1. smooth** ܟܐܦܐ ܫܥܝܥܬܐ *Ez* 24:8 (H צְחִיחַ; cf. ES2 187:29; Afr 493:6); ܗܝ ܐܣܦܝܪܘܬܐ ... ܫܥܝܥܬܐ *JEhCh* 120b:16 (sphere); **2. n.m. paste** ܫܚܝܩ ܒܫܘܠܐ ܐܝܟ ܫܥܝ{ܥ}<ܐ> *DuvB2* 48:5; *ib.* 48:6 [P. 791]

ܫܥܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܥ; JPA שעיעו(תה) DJPA 562) **1. smoothness** ܫܥܝܥܘܬܐ ܕܓܘܫܡܗ ܕܗܘܐ *AS4* 91:11; ܫܥܝܥܘܬܐ ܕܡܪܓܫܬܐ *Gr* 11:4 (of feeling); **2.** cs. w. ܡܥܝܐ **intestinal disorder** (λειεντερία) *HippAph* 12:10; *Med* 415:22; *BBah* 205:21 [expl. as خشونة المعا]; cs. ܫܥܝܥܘܬ ܐܣܛܘܡܟܐ *ib.* 1997:13 [P. 792]

ܫܥܠ vb. (↓ ܫܥܘܠܐ, ܫܥܠܐ, ܫܥܠܬܢܐ; JBA שעל DJBA 1168) **Pe.** [*a/a*] **to cough** ܟܕ ܡܬܟܪܗ ܘܫܥܠ ܘܩܫܝܫ ܗܘܐ when he was sick, coughing, and aged *ZM1* 124:8 = *MiS* 177a:14 = *Bhce1* 161:4; ܫܥܠ ܗܘܐ. ܘܡܦܩ ܒܠܓܡܐ ܪܘܚܐ *am7* 517:7 (pflegm)

Etpa. to be coughed up ܡܫܬܥܠ ܘܡܬܦܠܛ ܕܡܐ ܦܠܓܡܐ *Med* 201:5 (Gal8 262:10) (ἀναβηχθῆναι) [P. 793]

ܫܥܠܐ n.m. cough (↓ √ܫܥܠ) ܫܥܠܐ ... ܡܐܣܐ *Geop* 51:18 (to heal); *GalSimp* 243b:6 (βήξ); ܒܥܠܡ ܚܡܝܡܘܬ<ܐ>

ܕܕܡܐ ܣܘܓܐܐ. ܡܫܥܠܝ ܗܘ ܫܥܠܝܐ *Med* 200:24 (severity of excess of blood); & *passim*; ܫܥܠܝܐ ܡܦܐܦܐ *BBah* 571:22 [P. 793]

ܫܥܠܝ vb. (šaf. < ↓ √1#ܥܠܝ; ↓ ܡܫܥܠܝܢܐ, ܡܫܥܠܝܢܘܬܐ, ܡܫܬܥܠܝܢܘܬܐ, ܫܘܥܠܝܐ) **Quad. to elevate, encourage** ܐܝܬ ܕܫܥܠܝܬ ܐܡܬܐ ܠܡܪܬܗ ܥܠ ܡܕܡ *ESGE* 72:18 (maidservant); ܫܥܠܝ ܐܢܘܢ ܗܢܐ ܟܬܒܐ ܕܣܡܝܐܝܬ ܐܣܬܟܠܘܗܝ ܒܩܪܒܐ ܕܠܘܩܒܠ ܪܗܘܡܝܐ a book which they blindly misunderstood encouraged them in the war against the Romans *JosephB* 817:15

QuadRef. 1. to be elevated, exalted ܐܫܬܥܠܝ ܥܠ ܟܘܟܒܐ ܟܘܪܣܝܗ *TB* 80:12; ܠܡܫܬܥܠܝܘ ܥܠ ܡܪܘܡܘܬܗܘܢ *Syn* 91:24; **2. to be made arrogant, haughty** ܡܫܬܥܠܝܢܐ ܗܘܐ ܘܡܬܪܘܪܒ *2Macc* 11:4; ܐܬܪܘܪܒ ܘܐܫܬܥܠܝ *ESJul* 77:27; ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܡܫܬܥܠܝܢ *KwD*[2] 139:19 [P. 527]

ܫܥܠܢܝܐ adj. (↓ √ܫܥܠ) **coughing** ܕܚܪܐ ܫܥܠܢܝܐ *HippAph* 13:3 (βηχώδης; rheum) [P. 793]

ܫܥܢ vb. (denom. < ↓ ܐܘܫܥܢܐ; CPA ܫܥܢ LSp 212) **Af. to praise** ܟܕ ܫܒܚܘ ܟܘܟܒܐ ܘܐܘܫܥܢܘ ܫܥܪܐ *Job* 38:7 (ON 123:18) [Pš: ܘܝܒܒܘ] [P. 53]

ܫܥܥ vb. (↓ ܫܥܝܥܐ, ܫܥܫܥܐ, ܫܥܫܥܘܬܐ, ܫܥܝܥܐ, ܫܥܝܥܘܬܐ, √ܫܥܫܥ; JBA שׁעע DJBA 1168) **Pe.** [*a/o*] **to smooth** ܫܥܘܗܝ ܒܥܘܕܠܐ *ChrPsD1* 43:20

Pa. to make smooth ܡܫܥܥ ܠܗ ܠܡܪܒܥܐ *Med* 332:4 (λεῖον ποιεῖν; belly)

Af. to polish, smooth a. general ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܥܥܝܢ *Med* 182:14 [the throat; of a medicine]; **b.** metaph. ܐܫܥܥ ܐܕܢܐ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܗܘܢ *Nars* 31:v44; ܗܘ ܕܡܫܥܥ ܠܫܪܗ *PrHex* 28:24 (Aqu) [expl. as ܠܡܦܠܩ ܡܟܝܟܘܬܐ ܒܫܘܦܪܥܘܬܐ] [P. 791]

ܫܥܝܥܐ adj., n. (↓ √ܫܥܥ) **1. smooth** abs. ܐܢܐ ܓܒܪ ܫܥܝܥ *Gn* 27:11 (H חָלָק; cf. Philox1 97:10); det. ܢܬܪ ܣܥܪܗ ܘܗܘܝܢ. ܘܫܥܝܥ ܫܥܝܥܐ *Chran1* 91:1; **2.** n.m./f.pl. **smooth stones a.** general ܫܥܝܥܐ ܕܢܘܗܪܐ *1Sm* 17:40 (H חַלֻּקֵי); ܫܥܝܥܐ ܕܐܪܓܠܠܬܐ *JobHex* 21:33 (of stream); ܫܥܝܥܐ ܕܡܥܝܢܬܐ ܕܡܐܟܐ ܕܢܚܠܐ *Chran2* 44:8; **b.** metaph. ܫܥܝܥܐ ܚܠܝܡܐ ܕܨܠܘܬܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܕܛܝܒܘܬܐ sound stones of prayers from the river of grace *JohEphLES* 113:11; **3.** pl. in phrase ܫܥܝܥܐ ܡܢ ܢܚܠܐ **pebbles** *Geop* 71:10 (κόχλακες; cf. ܒܝܬ ܫܥܝܥܐ ܕܡܢ ܫܥܝܥܐ JobHex 8:17) [P. 791]

Mng. 3: Pfl 238.

ܫܥܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܥ) **smooth area** ܫܥܝܥܘܬܐ ܕܨܘܪܗ *Gn* 27:16 (H חֶלְקַת; of neck) [P. 791]

ܫܥܫܥ vb. (Pal. < ↓ √ܫܥܥ; ↓ ܫܥܫܥܐ) **Quad. to smooth** ܡܫܥܫܥܝܢ ܠܩܝܣܘܗܝ ܕܩܝܣܐ *Geop* 61:17 (chips of wood) [P. 792]

ܫܥܬܐ, pl. ܫܥܝܬܐ *Gr* 32:10 n.f. (↓ √ܫܥܝ) **amusement, sport** ܫܥܬܐ ܨܥܝܪܬܐ ܘܡܣܪܩܬܐ contemptible and lewd sport *VRabb* 179:20; ܫܥܬܐ ܕܐܬܠܝܛܐ *PsC* 57:15; ܗܘܢܘܢ ܕܢܫܡܘܢ ܡܘܬܐ ... ܫܥܬܐ ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܠܗ he will make his sport of those who breathe out death *ECth* 25:25; ܢܗܘܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܥܝܢ ܥܡܗ ܠܫܥܬܐ *JerHex* 30:16 [P. 792]

ܫܥܬܐ, pl. ܫܥܝܢ n.f. (√3#ܫܥܝ; ↓ ܫܥܬܐ ܒܪ, ܫܥܬܐ ܒܪ; JBA שַׁעְתָּא, pl. שָׁעֵי DJBA 1168, Ma 3#שׁיתא, pl. 2#שׁאייא MD 464, 441) **1. moment of time a.** general ܒܗ ܒܫܥܬܐ *AM2* 121:16; **b.** in phrase ܕܫܥܬܐ **(1) momentarily, for a moment** ܐܝܟ ܕܚܐܪ ܕܫܥܬܐ ܒܡܚܙܝܬܐ one who looks momentarily in a mirror *ESNisB1* 81:7 [v. Beck, CSCOSS 93 101[6]]; ܒܫܪܝܪܘܬܗ ܕܫܥܬܐ *PO2* 233:1 (firmness); ܫܒܩ ܕܫܥܬܐ ܕܐܡܪܬ ܠܫܒܩܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *PO7* 69:8 (to omit); *PO14* 682:7; ܫܒܩܗ ܕܫܥܬܐ ܘܐܙܠ *MiS* 591a:23; **(2) at once** ܗܢܘܢ ܕܠܘܩܒܠܐ ܐܬܕܠܚܘ ܕܫܥܬܐ those on the opposite side were confounded at once *EChe5* 16:4 (WMcL 288:1 = B 406:12) (πρὸς τὸ παρόν); ܢܗܦܘܟ ܕܫܥܬܐ ܥܠ ܢܝܫܢ we will return at once to our plan *Bhchr* 571:7; **2. hour, time a.** general abs. ܐܝܟ ܐܪܚܐ ܗܘܐ ܕܫܥܐ *ES1* 408:18 (guest); cs. ܢܬܪ ܗܘܐ ܕܠܐ ܠܦܘܬ ܒܫܥܬ ܡܘܬܗ *Vc* 94:9; det. ܡܛܠ ܫܥܬܐ ܕܢܬܢܩܠ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ *Joh* 13:1 (to die); pl. ܫܥܝܢ ܬܪܬܥܣܪܐ *Chrmin* 8:11; **b.** in phrase ܒܪ ܫܥܬܐ

immediately ܡܚܕܐ ܘܐܦ ܫܪܝܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܨܒܐ. ܘܐܦ ܥܠ ܫܥܬܐ he let him settle them as he wished, and even immediately *JohEphB* 270:13; **c.** in phrase ܫܥܬܐ ܕܠܐ ܫܥܬܐ **midnight** (ὥρα ἄωρος = ἀωρία = μεσονύκτιον; JPA שעה דלא שעה DJPA 561) *PetrIb* 54:8; **3. point of the zodiac which rises** ܫܥܬܐ ܒܡܪܝܚ ܐܪܥܗ ܘܠܟܐܘܢ *Bard* 25:8 (bet. Mars and Saturn); **4.** coll. **a.** ܫܥܐ, ܒܫܥܐ **always** ܐܝܠܐ ܕܡܬܒܥܐ ܒܟܠ<ܫܥ> ܒܟܠܙܒܢ ܡܬܡܢܥܐ ܐܝܟ ܡܝܐ *Geop* 84:6; ܒܦܐܬܐ ܕܗܘܐ ܫܥܐ ܫܥܐ ܟܪܐ *IA2* 208:v117 (rebuke); **b.** in phrase ܫܥܐ ܡܢ ܫܥܐ **at each hour** *ESRef1* 163:44 [P. 764, 849]

N, SG § 23E (fricative ܬ) Nöld, NB 44; mng. 1a: GVG2 § 168a; mng. 3: Nau, Bard 52[2]; mng. 4: GVG1 419.

ܫܥܝܬܐ ܠܩܘܦܝܘܬܐ n.f. (↓ ܠܩܘܦܐ) **playing monkey-tricks, monkey business** *Rie* 86:8 (πιθηκισμός) [P. 119]

ܫܦܐ, ܫܦܬܐ n.m./f. **1. upper part** ܫܦܐ ܕܡܣܐܢܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ *Chran1* 266:24 = ܫ<ܦ>{ܦ}ܐ *MiS* 427a:27 = *Bhce1* 277:16 (of shoes); *BBah* 1998:12 [same as ܪܫܐ ܕܡܣܐܢܐ; ↓ ܫܦܐ mng. 4]; **2. point of the nose** *BBah* 1998:12 [expl. as ܠܦܪܐ ܕܢܚܝܪܐ] [P. 794]

ܫܦܐ n.m. (JBA שָׁפָא DJBA 1169) **sarcophagus** *BBah* 546:7 [expl. as ... ܐܪܘܢܐ ܗܘܢܐ ܒܗ ܡܬܬܣܝܡܝܢ ܡܝܬܐ; ↓ ܠܩܘܦܣܢܐ] [P. 794]

ܫܦܕ vb. (↓ ܫܦܘܕܐ, ܫܦܘܕܐ; JBA שפד DJBA 1169) **Pe.** [*a/o*] **1. to pierce, strike through** ܐܠܥܘܗܝ, ܫܦܕܝܢ ܗܘܘ *4Macc* 11:19 (ribs); ܐܝܟ ܕܒܠܓܝܪܐ ܫܦܕܝܢ ܘܐܠܐ *MiS* 568b:8; ܫܦܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܪܝܪܘܬܐ *Bhchr* 311:24; pass.part. ܒܢܘܪܐ ܕܪܓܬܐ ܚܡܝܡܬܐ ܐܦܢ ܬܗܘܝܢ ܫܦܝܕܐ even if you (f.) will be pierced with a desiring hot fire *Bhcar* 142:16; **2. to stick in** ܦܫܚܘ ܠܐ ܕܚܒܝܪ, ܐܫܬܦܕܘܗܝ ܠܗܢܐ *AM1* 199:3

Pa. to pierce, strike through ܐܝܟ ܕܒܠܘܠܒܐ ܡܫܦܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܠܐ ܕܡܪܬܝܢܘܬܗ he pierced him with the words of his admonition like arrow points *Jul* 79:15; ܢܫܦܕܘܢ ܐܬܪܘܬܗܝܢ ܕܢܓܪܐ, ܒܡܩܘܪܝܗܘܢ *am4* 153:4 (w. a carpenters' screw; cf. ib. 154:13); ܘܠܐ ܢܫܦܕ ܠܗ ܐܠܦܘܪܘܣ ܡܫܦܕܝܢ ܗܘܘ ܒܓܐܪܘܗܝ, ܡܫܢܕܢܐ *EvXII* 5:9; ܒܓܐܪܐ ܠܓܠܝܕܐ ܢܘܪܢܐ *Bhchr* 77:1 (torch carriers)

Etpa. 1. to be pierced, struck through a. alone ܡܫܬܦܕ ܡܢ ܕܘܪܐ *JSSahd* 763:8; **b.** esp. w. ܠܓܐܪܐ arrows ܢܫܬܦ{ܕ}<ܕ>ܘܢ ܒܓܐܪܐ *Jul* 168:20; ܓܐܪܐ ܫܢܝܢܐ ... ܡܫܬܦܕܝܢ ܗܘܘ *MiS* 130a:5; *Bhce3* 365:10; ܐܫܬܦܕܬ ܠܒܗ ܒܓܐܪܐ ܕܪܘܚܬܢܝܘܬܐ *CatBerl2* 838a:19; **2. to be stuck in** ܠܓܐܪܘܗܝ, ܢܘܪܢܐ ܕܒܝܫܐ ܒܦܓܪܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܣܩܘܪܐ ܡܫܬܦܕܝܢ ܗܘܘ the flaming arrows of the Evil One were stuck into their bodies like in a shield *ChrPsD1* 136:11; **3. to be split** ܢܫܬܦܕ ܗܘܐ *JSB2* 442:4 (bird) [P. 794]

ܫܦܘܕܐ n.m. (↓ √ܫܦܕ; JBA שְׁפּוּדָא spit DJBA 1169, MH שְׁפּוּד MPesK 7:1, > Arab سَفُّود Fr, AF 90) **fire shovel, oven rake** ܗܘܘ ܬܢܘܪܐ ܐܝܟ ܫܦܘܕܐ. ܕܢܟܠܘܢ ܒܩܩܐ ܡܢ ܥܝܢܐ their eyelids were like fire shovels to prevent the gnats (from entering their) eyes *IA2* 220:v335; ܫܦܘܕܐ ܥܡ ܫܠܝܬܐ *am1* 278:15 [in torture]; ܡܚܝܘܗܝ, ܒܡܣܪܩܐ ܕܫܦܘܕ<ܐ>{ܗ} *JohEphB* 168:8 [P. 795]

Sachs, Beiträge 2:41[48]; Lag, Mitt3 23; S. Krauss, ByZ 2 (1893) 546; Löw, LW 582.

ܫܘܦܩܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܩ) **mixture** ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܒܫܘܦܩܢܐ (overturning it) several times in the mixture *DuvB2* 100:21 [P. 795]

ܫܦܘܩܬܐ n.m. (↓ √ܫܦܩ) **syringe** *BAli1* 6855 [expl. as محقنة] [P. 795]

ܫܦܘܠܐ n.m. (often pl.; ↓ √ܫܦܠ; CPA ܫܦܘܠ LSp 213, JBA שִׁיפּוּלָא DJBA 1138, Ma שיפולא MD 462) **1. foot** (of a mountain, hill) **a.** general cs. ܫܦܘܠ ܬܠܠܐ *Bhchr* 208:27; pl.cs. ܒܛܘܪܐ ܕܫܦܘܠܝ ܦܪܕܝܣܐ *ESGE* 49:9; det. ܠܐ ܬܬܩܪܒܘܢ ܠܫܦܘܠܘܗܝ, *Ex* 19:12 (H קָצֵה); **b.** cs. in phrase ܫܦܘܠ ܠܛܘܪܐ (of mountain) *am3* 436:10; *MB* 35:v469; pl. ܫܦܘܠܝ ܠܛܘܪܐ *Chran2* 206:26; 212:20; **2. base** pl. ܫܦܘܠܘܗܝ, ܕܡܕܒܚܐ *Vc* 65:5 (of an altar); **3.** pl. for H יַרְכְּתֵי **a. innermost part** cs. ܫܦܘܠܝ ܒܝܬܟ *Ps* 128:3 (of house; H יַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ; but only ܡܢ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܒܝܬܐ Am 6:10 [H אֲשֶׁר בְּיַרְכְּתֵי הַבַּיִת]); ܫܦܘܠܝ ܡܥܪܬܐ *1Sm* 24:4

(cave); ܡܩܒܪܗ ܒܫܘ̈ܦܠܝܗ ܠܓܘܒܐ *Ez* 32:23 (tomb) [but ܠܫܝܘܠ Is 14:15; Jon 1:5]; **b. back part** (of building) ܫܘ̈ܦܠܝܗ̇ ܕܡܫܟܢܐ *Ex* 26:22ff; 36:27ff.; ܫܘ̈ܦܠܝܗ̇ ܕܒܝܬܐ *1Kg* 6:16; ܐܝܬ ܬܡܢ ܐܬܪܐ ܒܫܘ̈ܦܠܝܗܘܢ *Ez* 46:19; **c. farthest part** sg. ܫܘܦܠܐ ܕܛܘܪܐ *Jud* 19:1 (of mountain); 9:18; pl.cs. ܫܘ̈ܦܠܝ ܓܪܒܝܐ *Is* 14:13 (of north); *Ez* 38:6; 38:15; 39:2; *Ps* 48:3 [but ܣܘܦ̈ܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ Jer 6:22; 25:32; 31:8; 50:41]; w.suff. ܫܘ̈ܦܠܝܗ̇ ܕܠܒܢܢ *2Kg* 19:23 // *Is* 37:24 (of forest); **4. portico** (πρόδρομος) pl. ܫܘ̈ܦܠܝ ܒܝܬܐ *ZM1* 42:14; 42:16; **5. hem a.** general pl. ܬܥܒܕ ܥܠ ܫܘ̈ܦܠܝܗ̇ *Ex* 28:33 [of garment]; ܫܘ̈ܦܠܝܗ̇ ܕܡܥܝܠܐ *ib.* 28:34; *Is* 6:1 [cited ܫܘܦܠܝܗ̇ ES2 29:36; read: ܫܘ̈ܦܠܘܗܝ]; *Jer* 13:22; ܐܦ ܐܢܐ ܐܓܠܐ ܫܘ̈ܦܠܝܟܝ. ܘܐܬܚܙܝ ܥܠ ܐܦ̈ܝܟܝ *ib.* 13:26 [cf. ES2 126:12]; ܐܓܠܐ ܫܘ̈ܦܠܝܟܝ ܥܠ ܐܦ̈ܝܟܝ *Nah* 3:5 (H שׁוּלַיִם); ܛܢܦܘܬܗ̇ ܒܫܘ̈ܦܠܝܗ̇ *Lam* 1:9; ܐܪܝܡܘ ܫܘ̈ܦܠܝܗܘܢ *am3* 413:14; **b. to hold** ܗܘ ܕܒܝܬܐ ܐܚܝܕ ܒܫܘ̈ܦܠܘܗܝ ܕܪܒܐ *BO3/2* 806b:3; *Bhchr* 134:11 [P. 795]

ܫܦܘܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܦ; mng. 2: Ma שאפופא MD 444) **1. creeping thing** ܡܗܠܟܢܐ ܫܦܘܦܐ *Jšdd* 47:3; *ThbK1* 73:15; **2. crippled person** ܚܓܝܪܐ ܘܡܚܒܪܐ ܘܫܦܘܦܐ *Act14congr2* 162:19; **3. reptile** ܡܗܠܟܢܐ ܫܦܘܦܐ *BBah* 685:25 [expl. of ↓ ܫܦܝܢܐ] [P. 793]

ܫܘܦܪܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **1. desire to please a.** general ܫܘܦܪܢܐ ܕܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Sahd* 507:14; **b.** in bad sense ܫܘܦܪܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *CatBerl1* 102b:2 [v. ib. 9ff.]; **2. pleasing** ܫܘܦܪܢܐ ܕܨܒܝܢܗ *Kays* 43:17 (acc. to his will); **3. adulation, flattery** ܫܘܦܪܢܐ ܕܡܕܡ ܕܡܬܒܣܡ ܗܘܐ flattery of something which he enjoyed *ECheg* 3:1 (WMcL 360:13 = B 517:12); ܐܝܟܢܐ ܠܘܬ ܦܪܘܫܐ ܒܫܘܦܪܢܐ ܡܫܬܡܫ *KwDW* 64:19 (to employ); *BhKJ* 25:3; ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܒܫܘܦܪܢܐ *ON* 101:20 (to scheme, use guile) [P. 797]

ܫܘܦܪܢܝܬܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **adulator, flatterer** *EChe2* 10:5 (WMcL 77:4 = B 101:15); ܠܐ ܬܗܘܐ ܫܘܦܪܢܝܬܐ ܠܥܠܡ *JAP7/8(1876)* 449:16; *MiS* 95b:39 = *Bhchr* 49:1; pl. ܥܕ ܡܢ ܫܘܦܪܢܘ̈ܬܗܘܢ، ܗܠܝܢ *ib.* 210:13 [P. 797]

ܫܘܦܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܪ) **adulation, flattery** ܠܐ ܡܢ ܕܫܠܝܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܐܦܠܐ ܠܫܘܦܪܢܘܬܐ *ES2* 208:20; ܫܘܦܪܢܘܬܐ ܐܚܝܕܬܐ ܘܪܚܡܬܢܘܬܐ *EbMai10* 308b:30 [P. 797]

ܫܦܛܐ n.m. (same as ↓ ܫܒܛܐ) **tribe** ܫܦ̈ܛܐ ܕܡܢ ܫܒܝ *MiS* 7b:22.; etc.; ܫܦܛܐ ܕܝܗܘܕܐ *ib.* 292a:25 [P. 795]

ܫܦܛܐ, ܫ̈ܦܐܛܐ n.m.pl. (< H שֹׁפְטִים) **judges a.** general ܠܐ ܒܒܪ ܗܘܠܐ ܥܕ ܡܢ ܫܦ̈ܛܝܗܘܢ *ES1* 470:33; **b.** esp. **Book of Judges** ܒܟܬܒܐ ܕܫܦ̈ܛܐ ܐܘܟܝܬ ܕܫܦܪ ܕܝ̈ܢܐ *ES1* 308:2; ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܒܫܦ̈ܛܐ *Ming2* 117:5; ܕܐܬܝܬܘ<ܗܝ> ܕ<ܒ>ܫܦ̈ܛܐ ܡܬܟܬܒ *MiS* 292a:25 [P. 795]

ܫܦܛܠܠ n.m. (< NP *šalftālū* PED 748 [< MP *šiftālūg* CPD 79] ILS 265) **peach** (*Malum persicum*) *BBah* 1071:17 [P. 795]

Pfl 148; Flora 3:160.

ܫܦܐ vb. (↓ ܡܫܦܝܐ, ܫܦܝܝܐ, ܫܦܝܐ, ܫܦܝܐܝܬ, ܫܦܝܘܬܐ; Pe., mng. 1: JBA 1# שׁפי DJBA 1169, Ma 1# שפא MD 471; Pe., mng. 2: JBA 3# שׁפי to satisfy a claim DJBA 1170) **Pe. 1.** trans. **a. to smooth** ܫܦܐ ܡܐܢ̈ܐ *KwD*[2] 163:16; **b. to cleanse** ܬܫܦܐ ܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ *Didasc* 81:18; **2.** intr. **a. to become clear** ܡܦܝ ܪ̈ܘܒܬܗܘܢ ܥܕ ܫܦܝܢ draw off their foam until they become clear *DuvB2* 33:12; **b. to agree, accord** ܫܦܐ ܘܫܠܡ ܟܠ ܥܡ ܠܫܪܫܗ *ESFidH* 192:18 (to its root)
Pa. 1. to level ܒ̈ܪܝܬܐ ܐܫܦܐ *Is* 42:16; 45:13 (H יְיַשֵּׁר); ܢܫܦܐ ܐܘܪܚܐ ܩܕܡܝ *Mal* 3:1 [cf. ES2 314:22]; ܫܦܝܐ ܫܒܝܠܐ *JSB1* 461:4; ܢܫܦܐ ܐܘܪܚܐ ܠܗ̇ܠܝܢ *Bhce1* 231:13; **2. to trim, smooth** ܐܝܬܝܘ ܩܢ̈ܝܐ ܘܫܦܝܘ they brought reeds and trimmed (them to a point) *am4* 159:5 [for insertion in body during torture]; **3. to cut off** (by adzing, planing) ܡܕܡ ܕܡܫܦܝܐ ܗܘܐ ܡܢܗ *WisSol* 13:12 (ἀπόβλημα); *am4* 138:16; **4. to purify** ܫܦܘ ܟܝܢܐ ܕܬܪܥܝܬܗܘܢ *ES2* 388:23 (of mind); ܠܐܐܪ ܠܡܫܦܝܘ *am2* 52:2 (air); **5. to clarify, liquefy** ܫܦܐ ܡܟܒ̈ܫܘ

ܗܘܝܘ. ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܘܡܢ ܨܥܪܢܘܬܐ *IAB1* 497:1 (from anger & insult); ܠܡܫܦܐ ܗܘܐ ܥܟܝܪܐ. ܕܥܠܝܠܐ. ܒܥܘܟܪܐ ܕܠܒܝ *JSB4* 268:16 (turbid water); ܫܦܝܐ ܒܡܘܬܐ *DuvB2* 17:15; 22:25; ܫܦܝܐ ܒܐܘܪܗ *ib.* 24:11

Etpa. 1. to be levelled ܐܘܪܚܐ ܕܡܟܪܝܢ ܬܫܬܦܐ *BalJos* 190:5; **2. to be assuaged** ܐܫܬܦܝܘ ܠܗ ܢܣܝܘܢܐ *KwDW* 386:3 (temptations); *Chran2* 297:30; **3. to be purified** ܫܒܝܠܐ ܕܐܕܢܐ ܢܫܬܦܐ *ESNat* 10:17 (path of the ear); ܥܝܢܐ ... ܡܫܬܦܝܐ ܒܢܘܗܪܗ the eye is purified by its shining *ESEccl* 90:18 [of sun]; ܬܐܟܘܠ ܘܬܫܬܦܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܘܒܡܟܝܠܐ ܕܬܫܬܦܐ *Philox1* 454:23 (to eat in moderation); ܡܫܬܦܝܐ ܪܥܝܢܝܗܘܢ *Jul* 73:6 (mind); ܐܫܬܦܝ ܒܗ ܐܐܪ ܕܥܠܝܠ ܡܢ ܢܣܝܘܬܐ JS in *asd* 96:10 (turbid air); **4. to be soothed, allayed** ܐܫܬܦܝܬ ܬܪܥܝܬܗܘܢ ܡܥܝܩܬܐ *Chran2* 278:24 (difficult thought); **6. to neglect, ignore** ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܠܗ ܕܡܫܬܦܐ ܠܝ don't I see that he ignores me? *am7* 871:4 [P. 794]

ܫܦܘܪܐ n.m. **1. goad** ܐܬܝܗܒ ܠܝ ܫܦܝܐ ܠܒܣܪܝ *2Cor* 12:7 (σκόλοψ) [cf. MiS 504a:3]; *GalSimp* 243b:7; ܠܒܪ ܠܗ ܫܦܝܐ *ThMarg1* 25:20; **2. adversary** ܫܦܝܐ ܒܩܪܒܐ *1Sm* 29:4 (H שָׂטָן; elsewhere ܣܛܢܐ); ܡܢ ܕܠܐ ܠܐ ܠܛܐ ܠܗ ܠܫܦܝܐ who will not curse the adversary *ESIei* 17:19; ܗܘܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܫܦܝܐ ܗܘܐ ܠܗܪܛܝܩܘܬܐ *TB* 118:5; ܫܦܝܐ ܡܢ ܒܥܠ ܕܒܒܪܐ *MiS* 379a:22; 436a:26; *Bhchr* 214:5; *Bhce3* 135:4; **3. obstacle, stumbling block** ܐܢ ܬܫܟܒܘܢ ܒܝܬ ܫܦܝܐ *Ps* 68:14 (H שְׁפַתָּיִם, σκάνδαλα; cf. Jšdd 119:10); ܫܩܠ ܫܦܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Philox1* 580:7; ܫܦܝܐ ܒܥܝܢܐ *ChrPsD2* 191:1; ܢܦܩ ܠܗ ܫܦܝܐ *Bhce1* 283:7 (to go to meet) [P. 794]

ܫܦܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܦܝ; JPA שפי peaceful, pleasant DJPA 563) **1. a. plane, level** ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܕܬܪ̈ܝܨܐ ܫܦܝܢ *Pr* 15:19 (H סְלֻלָה); *Nars* 4:v21; ܐܘܪܚܐ ܫܦܝܬܐ *Narsai1Sy* 303:11; ܐܪܥܐ ܫܦܝܬܐ *TB* 169:17; **b.** n.m. **plain** ܢܗܘܐ ܥܪܒܐ ܠܫܦܝܐ *Is* 40:4 (H מִישׁוֹר; cited Afr 330:17); **c.** n.m. **shaft, pole** ܒܫܦܝܪܐ ܠܩܘܒܠܗܘܢ ܩܡܘ ܗܘܘ *JosephB* 773:20 (to attack; ξυστόν); **2. limpid, transparent** ܡܝܐ ܫܦܝܬܐ ܕܠܐ ܥܠܝܠܐ *IA1* 40:v180 (non-turbid source); **3. pure** ܡܝܡܐ ܫܦܝܐ *WisSol* 10:4; ܢܦܫܐ ܫܦܝܬܐ *ESRef1ER* 22:12; ܢܦܫܐ ܫܦܝܬܐ *DionbṢ* 93:8; ܫܦܝܐ ܢܙܪܥܘܢ let them sow (it with) pure (seed) *BhLSt* 128:13; **4. sound, entire** cs. ܫܦܝܐ ܒܡܚܫܒܬܗ sound in his thought *KwDW* 85:11; det. ܫܦܝܪܐ ܫܦܝܪܐ ܝܠܕ̈ܐ *JSB5* 628:5 (children); ܫܦܝܐ *Narsai1Sy* 291:21; ܬܪܥܘܬܐ ܠܐ ܫܦܝܬܐ *Bhchr* 303:12 (reconciliation); ܠܒܐ ܫܦܝܐ *JARS*[3] 17:13; **5. agreeing, of the same mind** abs. ܗܘܝܢ ܫܦܝܢ *Afr* 116:16; ܬܗܘܐ ܫܦܝܐ ܥܡ ܟܠܢܫ *ESL1* 281:15 [P. 794]

ܫܦܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܦܝ) **easily, clearly** ܫܦܝܐܝܬ ܢܚܙܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܠܡܦܚܡܗ *ES1* 318:36 (to compare) [P. 794]

ܫܦܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܝ; JPA שפיו(תה) DJPA 563) **1. purity** ܫܦܝܘܬܐ ܘܛܘܠܫܘܬܐ ܐܬܚܠܛܘ ܚܕܐ ܥܡ ܚܕܐ purity and filth were mixed together *ESRef1ER* 49:18; ܩܢܘ ܢܝܚܐ ܒܫܦܝܘܬܗ they acquired rest in its purity *ESNisB1* 40:22; ܐܬܐ ܠܬܡܝܡܘܬܐ ܘܠܫܦܝܘܬܐ *am7* 936:19; **2. serenity** ܫܦܝܘܬܐ ܕܐܐܪ *JohEphLES* 123:8 (of air); *SbŠ* 14:8; ܢܦܫܐ ܡܢ ܫܦܝܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ ܡܢܗ *JohLyc* 7:3 (soul); **3. soundness, integrity** cs. ܫܦܝܘܬ ܢܦܫܗ *JARS*[3] 288: [P. 794]

ܫܦܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܠ) **baseness, abjectness** ܒܫܦܝܠܘܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܬܒܐܫܬܐ ܒܠܒܐ *ZA12* 88:23 [P. 796]

ܫܦܝܥܐ adj. (↓ √ܫܦܥ; JPA שפיע DJPA 563) **1. abundant, copious** ܪܚܡܐ ܫܦܝ̈ܥܐ *Šar* 44:15; **2. liberal, munificent a.** general **(1)** adj. abs. ܫܦܝܥ ܒܡܘܗܒܬܗ ܪܒܬܐܝܬ *PsC* 35:7; ܫܦܝܥ ܗܘܐ *Bhchr* 395:14; **(2)** n.m. ܠܫܦܝ̈ܥܐ ܘܠܚܡܪ̈ܐ the munificent and the greedy *KwD*[2] 49:16; ܚܕ ܡܢ ܫܦܝܥܐ *BhLSt* 83:10; **b.** esp. w. gifts, abs. ܫܦܝܥ ܒܡܘܗܒܬܐ *Chran2* 45:24 = *MiS* 571b:29; pl.cs. ܫܦܝ̈ܥܝ ܡܘܗ̈ܒܬܐ *KwD*[2] 164:9; 173:11 [P. 796]

ܫܦܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܫܦܥ) **abundantly, copiously** ܝܗܒ ܠܢܘܚܡܐ ܫܦܝܥܐܝܬ ܠܟܠ

ܡܢܗ *Philox1* 399:16; ܫܦܝܥܘܬ ܗܘܢ ܒܢܝܚܘܬ ܐܠܗܘܬܐ ܡܠܐܟܝܬܐ *AthSy* 49:4 [P. 796]

ܫܦܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܥ) **1. shedding** ܫܦܝܥܘܬܐ ܕܕܡܐ *ECheS* 12:8 (WMcL 342:19 = B 492:7) (of blood; ἔκχυσις αἱμάτων); **2. a. abundance, copiousness** (ἀφθονία) **(1)** general cs. ܫܦܝܥܘܬ ܛܝܒܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Philox1* 456:15; det. ܫܦܝܥܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ *ThM* 40:3; **(2)** abs. in adv. phrase ܒܫܦܝܥܘ **abundantly** ܗܘ ܕܡܢܗ ܒܫܦܝܥܘ ܢܣܒ *KwDW* 378:3; **b. free will, choice** cs. ܫܦܝܥܘܬ ܨܒܝܢܗ *JohEphLES* 401:4; **3. generosity, affability** cs. ܫܦܝܥܘܬ ܡܘܗܒܬܐ *Cyr*[2] 186:13; det. *BhEth* 290:2 [same as ↓ ܡܫܦܥܢܘܬܐ mng. 5: moderation]; **4.** cs. in phrase ܫܦܝܥܘܬ ܐܝܕܐ **generosity, affability** *Bhchr* 453:23 [P. 796]

ܫܦܝܪܐ adj. (↓ √ܫܦܪ; JBA שַׁפִּיר DJBA 1170, Ma שאפיר MD 444) **1. beautiful a.** adj., abs. ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ *Lv* 10:19; ܒܟܠܡ ܕܫܦܝܪ *Hebrews* 13:18; pl.m. ܐܢܫ̈ܐ ܕܫܦܝܪ̈ܝܢ *ESGE* 47:28; f. ܒܢܬ ܐܢܫܐ ܕܫܦܝܪ̈ܢ ܐܢܝܢ *Gn* 6:2; **b.** adv. abs. ܫܦܝܪ **well** ܘܐܡܪ ܫܦܝܪ ܕܗܘܐ *2Sm* 3:13; ܡܐ ܕܨܒܝܬܘܢ ܫܦܝܪ ܬܥܒܕܘܢ ܠܗܘܢ *MkḤ* 14:7 (εὖ ποιῆσαι); ܫܦܝܪ ܠܐ ܡܫܬܡܗܝܢ *Bard* 3:18; ܫܦܝܪ ܕܪܝܫ ܒܟܠܗܝܢ ܨܒ̈ܘܬܐ ܕܩܪܒܐ well versed in all matters pertaining to war *Jul* 162:11; ܗܘܐ ܫܦܝܪ he recovered *JohC* 4:52 (κομψότερον ἔσχεν; of sick person); **2.** w. -ܕ ܐܝܟ **suitable for** abs.f. ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܢܢܘܚ *am4* 527:7 [upper room for rest]; **3.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܐܦ̈ܐ **talc powder** *BBah* 190:11 [text: ܫܦܝܪ ܐܦܐ; expl. as ܒܐܦܐ ܐܢܦܝܪܬܐ ܘܒܘܪܩܬܐ. ܘܕܡܝܢ ܠܡܩܠܬܐ ܡܢ ܢܗܪܐ κουφόλιθος]; 1643:22 [expl. of ↓ ܐܣܦܘܣܐ mng. 3]; **4.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܫܘܪܒܐ **noble** *LkḤ* 19:12 (εὐγενής); *JšddJob* 3:15; **5.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܙܒܢܐ **opportune** *MkḤ* 6:21 (εὐκαίρος); ܫܥܬܐ ܫܦܝܪ ܙܒܢܐ *Cyr*[2] 169:22; **6.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܐܣܟܡܐ **respected** *ActḤ* 13:50 (εὐσχήμον); **7.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܕܚܠܬܐ **pious, devout** *LkḤ* 2:25 (εὐλαβής); ܗܘܐ ܫܦܝܪ ܕܚܠܬܐ *AthSy* 21:27 (discipline); **8.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܠܦܬܐ **spinach** (*Spinacia oleracea L*) *EN* 50:v35; *BBah* 2000:15 [P. 797]

Mngs. 5,6,7: Juckel, Harklean 188; mng. 8: Pfl 385.

ܫܦܝܪ ܠܡܪܕܐ adj. (↓ ܡܪܕܐ) **suitable for sailing** *Gr* 21:16 (εὔπλοος) [P. 271]

ܫܦܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܪ; CPA (ܬܐ)ܫܦܝܪܘ LSp 213) **1. beauty** ܐܬܚܙܝ ܒܫܦܝܪܘܬܗ *Didasc* 124:13; **2.** cs. in phrase ܫܦܝܪܘܬ ܕܚܠܬܐ **piety** (εὐσέβεια) *AthSy* 22:27; *PO12* 8:1; **3.** cs. in phrase ܫܦܝܪܘܬ ܫܘܪܒܐ **nobility** (εὐγένεια) *Vc* 4:9; **4.** cs. in phrase ܫܦܝܪܘܬ ܦܘܡܐ **eloquence** (εὐστομία) *Cyr*[2] 172:29; **5.** cs. in phrase ܫܦܝܪܘܬ ܨܒܝܢܐ **goodwill** (εὐδοχία) *LkḤ* 2:14 [cited PO12 77:6]; 10:23; *BBah* 2000:18 [expl. as حسن الراى والاختيار] [P. 797]

Mng. 3: A. Kugener, ROrChr 5 (1900) 473; Juckel, Harklean 189.

ܫܦܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܪ) **1. hypoderma** *BBah* 2000:20 [expl. as ܝܠܕܐ ܕܐܬܝܠܕܬ ܡܢ ܟܦܢܐ]; **2.** f.pl. **good deeds, benefits** ܫܦܝܪ̈ܬܐ ܕܥܒܕ ܠܥܡܗ *ES1* 354:33; ܥܠ ܐܝܟ ܫܦܝܪ̈ܬܐ ܪܚܡܗ he loved him for his good deeds *ChrPsD1* 236:12; **3.** f.sg.cs. in phrase ܫܦܝܪܬ ܦܪܘܬܐ **trigonella** Gal in *BBah* 2000:12 [same as ↓ ܦܠܒܠܬܐ] [P. 797]

ܫܦܝܬܐ n.f. (JPA (תה)שפי DJPA 563, JBA שיפא#2 a measure DJBA 1138; cf. ↓ ܐܣܩܠܘܢܝܐ) **measure of people of Askelon, etc.** [= 22 *xestes*; of Asdod = 18 *xestes*; of Ghazza = 14 *xestes*] ܫܦܝܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܠܘܬ ܐܣܩܠܘܢܝܐ ܕܡܩܣܛܐ ܟܠ ܬܪܬܝܢ ܘܥܣܪܝܢ. ܠܘܬ ܐܫܕܘܕܝܐ ܬܡܢܬܥܣܪ ܩܣ̈ܛܐ. ܠܘܬ ܥܙܐ ܕܩܣ̈ܛܐ ܐܪܒܥܣܪ *Epiph* 5:v85; 49:v50; 49:v54 [P. 794]

ܫܦܟ vb. (↓ ܡܫܬܦܟܢܘܬܐ, ܫܦܟܐ, ܫܦܘܟܐ, ܫܦܘܟܬܐ, ܫܦܟܐ, ܫܦܝܟܬܐ; JBA שפך DJBA 1170) **Etpe. to be transfused** ܒܚܝܘܬܐ ܗܢܘܢ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܦܟܝܢ those (souls) of men being transfused into a beastly nature *ECth* 58:1 [P. 795]

ܫܦܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܦ) **receptacle of a millstone** *EN* 31:v99 [text: ܫܦܕܐ; expl. as دلو

الرجا]; *BBah* 1998:17 [text: ܫܦܕܐ; same as ↓ ܡܘܠܝܐ ܕܟܐ mng. 2]; ܫܦܦܐ *ib.* 2001:9 [P. 795]

ܫܦܠ vb. (↓ ܡܫܦܠܢܐ, ܡܫܦܠܢܘܬܐ, ܫܘܦܠܐ, ܫܘܦܳܠܐ, ܫܦܘܠܐ, ܫܦܝܠܘܬܐ, ܫܦܝܠ, ܫܦܠܐ, ܫܦ̈ܘܠܐ, ܫܦܠܘܬܐ; JBA שפל DJBA 1171, Ma שפל pe., af. MD 472) **Pe. 1. to be low, vile** ܘܗܘܝܬ ܫܦܠ ܒܥܝܢܝ ܢܦܫܝ *2Sm* 6:22 [cf. ES1 403:27]; ܢܫܦܠ ܡܢܗ ܘܪܘܚܐ *ER* 106:12 (spirit); **2. to be depressed, dispirited a.** alone ܠܐ ܢܫܦܠ *4Macc* 13:10 (δειλανδρεῖν); **b.** w. ܡܢ of obj. *am4* 215:3 [n. fnd.]; **3. to depart as inferior** ܕܠܐ ܢܫܦܠܘܢ ܡܕܒܪ ܒܡܫܬܥܒܕܢܘܬܗܘܢ *EbMai10* 324b:4

Pa. to humble, abase, weaken ܫܪܝܬ ܠܡܫܦܠܘܬܗ *Jud* 16:19 (H עַנֹּתוֹ; Samson); ܫܦܠ ܐܢܘܢ *Act* 19:16; ܗܦܟܬ ܘܫܦܠܬ ܐܦ ܠܐܠܗܘܢ *ES1* 342:35 [ark of Lord]; ܥܒܕܐ ܡܫܦܠ ܫܠܝܐ *ER* 91:27 (contemptible one); ܐܫܦܠ ܠܚܝܠܗ ܕܚܬܝܪܘܬܟ *Jul* 153:23 (strength of your conceit); ܠܐ ܡܫܦܠܐ ܠܗ ܐܘܡܢܘܬܐ *KwDW* 12:19 (exile)

Af. 1. to be overcome, vanquished ܡܐ ܕܐܫܦܠܘ ܒܗܢܐ ܩܪܒܐ when they were overcome in this battle *ESSerm4* 8:v414 [solitaries]; ܠܐ ܐܫܦܠ ܒܐܓܘܢܐ *MS2* 73:23; ܡܫܦܠ ܒܪ ܢܫܐ ܠܡܚܝܠܘܬܗ *KwDW* 38:12; **2. to be weakened** ܐܫܦܠܝܢ *PsHex* 78:8 (Symm); ܠܡܢܐ ܗܟܢܐ ܐܫܦܠܬܝ *KwDW* 256:2; **3. to be exhausted, weary**, w. ܡܢ: ܪܗܛܬ ܒܕܪܟܐ ܕܐܫܦܠܬ *Sind* 8:20; ܚܢܢ ܡܢ ܢܩܗܝܢ ܗܘ ܐܫܦܠ *Chran1* 143:2; ܐܫܦܠ ܘܫܪܝܘ ܒܗܢܘ ܠܝܠܝܐ ܘܫܦܠ *KwDW* 6:3; ܗܘ ܡܬܪܨܦ ܗܘܐ ܒܬܪܬܝܢ ܐܝܠܝܢ ܗܘ ܕܐܫܦܠ *MiS* 453a:10; ܐܫܦܠܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܕܠܡܩܒܪ *Bhchr* 80:25 (to bury dead); *BhLSt* 88:11; **4. to be dejected, lose heart** ܐܫܦܠ ܒܪܢܫܐ ܘܪܦܝܢ ܘܥܒܕ ܠܡܗܘܢܘܬܗ *KwD*[2] 61:12; ܒܗܘܢ ܕܡܫܦܠ ܐܫܦܠܬ *am5* 365:18

Etpa. 1. to be abased, humbled ܐܫܬܦܠܬ ܠܪܥܝܘܬܐ *ESGE* 130:16 (in pasturing); ܬܫܬܦܠܘܢ ܘܬܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ *JohEphB* 36:19; **2. to be weakened** ܡܫܬܦܠ ܐܢܐ *Jud* 16:7 (H חָלִיתִי); **3. to work, toil** ܐܫܬܦܠ ܗܟܢ ܐܦܪܝܡ. ܘܠܐ ܐܫܬܦܠ ܠܡܫܟܚܘ ܠܦܘܪܫܢܘܬܐ ܗܝܡܢ *ES1* 156:34; ܠܐ ܬܫܬܦܠܘܢ ܘܬܬܒܥܘܢ ܠܘ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ *am5* 186:8 [P. 795]

ܫܦܠ, ESy ܫܦܝܠ, ܫܦܝܠܐ adj. (↓ √ܫܦܠ; BA שְׁפַל cs. Dn 4:14, JBA שפל adj. DJBA 1172, Ma שאפלא MD 444) **1. humble, humbled a.** adj. ܘܗܘܝܬ ܫܦܠ ܒܥܝܢܝ ܢܦܫܝ *2Sm* 6:22 (M); ܫܦܠܐ ܗܘܝܬ *Pr* 6:11 (Didasc 154:15) [Pš: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܪܗܝܛܐ]; **b.** n.m. ܫܦܠܐ ܕܦܪܚ ܠܓܦܗ *ESNisB1* 76:10 (of heavy wing); pl. ܕܫ̈ܦܠܐ ܢܦܫܬܐ *ib.* 25:24 (sin); ܫ̈ܦܠܐ ܕܫܘܒܚܪܐ *ESNisB2* 133:26 [but Beck: Erniedrigung]; **2.** n.m. **lazy one** ܥܒܕܟ ܗܘܐ ܫ̈ܦܠܐ *ESNisB1* 32:5 (blow); 76:10 [v. Beck]; **3.** n.m. **shameful thing** ܫܦܠܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܐܡܗܬܗܘܢ the most shameful thing (was done) by all the mothers *ChrPsD1* 107:10; **4. of little value, meager** ܡܢ ܕܫܦܠ ܦܘܠܚܗ ܒܟܪܡܐ one whose work in the vineyard is meager *Afr* 145:19 [P. 795]

Br, Gr § 56β (ESy).

ܫܘܦܠܐ n.m. (↓ √ܫܦܠ) **plain** ܠܫܦܠܐ ܠܬܚܘܡܐ ܠܛܘܪܐ, ܘܡܫܐ *Dt* 1:7 (H הַשְּׁפֵלָה; elsewhere always ↓ ܦܩܥܬܐ sg. or pl. Did the translator consider it a GN?) [P. 795]

ܫܘܦܠܐ n.m. (↓ √ܫܦܠ; mng. 3: JBA שִׁיפְלָא DJBA 1139) **1. abasement, lowness** ܦܘܪܩܢܐ ܢܣܒܘ ܫܦܠܗܘܢ ܠܐ ܝܕܥܘ ܒܫܘܦܠܗܘܢ *ES1* 301:12 (unbelievers); ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܘ ܢܬܕܟܪܘܢ ܠܟ ܫܦܠ *ESNisB2* 13:10; ܒܫܘܦܠܐ ܘܒܡܣܟܢܘܬܐ *to* 43:19; ܫܘܦܠܐ ܘܫܝܢܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܗܘܐ *JohEphB* 91:15; **2. labor, toil** ܫܘܦܠܐ ܕܐܘܪܚܐ *BhEth* 67:12 (of the journey); **3. weakness** ܒܫܘܦܠܐ ܕܟܐ ܡܢ ܒܬܪܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܗܘܘ *ChrPsD2* 187:13; **4.** astron. **setting place** (of planet) ܫܘܦܠܗ ܡܫܬܟܚܐ *Med* 471:15 (Balance; ≠ ↓ ܡܫܦܠܢܘܬܐ area of Zodiac) [P. 795]

ܫܦ̈ܘܠܐ n.m.pl. (↓ √ܫܦܠ) **1. bolus, suppository** ܥܒܕ ܫܦ̈ܘܠܐ. ܘܣܝܡ ܒܡܫܚܐ ܠܗ ܕܐܕܢܐ *Med* 102:3 [placed in ears]; 107:20; 610:14 [expl. as بلاليط سيف يتحمل بها]; **2. threads used by doctors** *EN* 27:v11 [expl. as الفتائل التى تحمل]; *BBah* 2001:21ff. [P. 796]

Mng. 1: Schleifer 125; PSmSup 335.

ܫܦܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܠ; Ma שאפלותא MD 444) **1. lowness** ܠܚܙܝܢܐ ܐܘܟܝܬ ܡܛܠ ܫܦܠܘܬܗ ER 111:26 (invisible); ܫܦܠܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܡܚܝܠܐ ܕܒܪܢܫܐ lowness of man's weak nature JE in *ES1* 500:39; **2. laziness, indolence** cs. ܒܫܦܠܘܬ ܐܝܕܝܐ ܢܕܠܦ ܒܝܬܐ *ESSerm1* 87:v297 (to drip, leak); det. ܒܫܦܠܘܬܐ ܬܬܡܟܟ ܬܛܠܝܠܐ *Eccl* 10:18 (roof); **3. leisure, ease** ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܐܦ ܫܦܠܘܬܐ *ESNisB2* 94:9 (to hinder, block); **4. cowardice, worthlessness** ܒܥܒܕܝܢ ܚܢܢ ܓܘܚܟܐ ܠܥܠܡܐ ܥܠ ܫܦܠܘܬܢ we become a laughingstock to the world because of our cowardice *4Macc* 6:21 (δειλία); **5. defeat** ܫܦܠܘܬܗ ܗܘܬ ܗܝ ܕܡܢ ܡܕܢܚܐ *am3* 329:7 [P. 795]

ܫܦܠܠ vb. (šaf. < ↓ √2#ܦܠܠ) **Quad. to remove, expel** ܫܦܠܠܬ ܐܦܘܬܗܝܢ ܡܢܗ *IAB1* 425:10 [P. 573]

ܫܦܡ vb. (↓ ܡܫܦܡܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to smooth, harrow a.** general ܕܒܪ ܘܫܦܡ ܐܪܥܗ he plowed and harrowed his field *Is* 28:24 (H שַׂדֵּד; cited BBah 698:5); ܢܪܒܘ ܘܫܦܡܘ ܘܦܠܚܘ *ESNisB1* 23:4; ܗܘ{ܢ}ܐ ܫܦܡܝܢ ܠܗ ܬܘܪܐ the oxen harrow it *Geop* 8:3; ܠܟܠܗܝܢ ܥܘܩܒܐ ܘܫ{ܦ}ܡ... *Ming1* 39:v77 (impediments); **b.** metaph. of theological doctrine ܫܦܡ ܘܫܦܪ *ThMarg1* 282:19 [P. 796]

Seidel1 166.

ܫܦܢܐ n.m. perh. **flatterer** ܫܦܢܐ ܕܡܫܦܢ ܠܟ *ESL2* 649:23 [P. 796]

Delete this entry; v. ↓ ܫܦܢܐ mng. 2.

ܫܦܥ vb. (↓ ܡܫܦܥ, ܡܫܦܥܢܐܝܬ, ܡܫܦܥܢܘܬܐ, ܫܦܘܥܐ, ܫܦܝܥܐ, ܫܦܝܥܐ, ܫܦܝܥܐܝܬ, ܫܦܝܥܘܬܐ, ܫܦܥܐ, ܫܦܥܘܬܐ; JBA שפע DJBA 1172; cf. JBA 2#שפי to pour out DJBA 1169, Ma 2#שפא MD 471) **Pe.** [*a/a*] **1. to flow with force a.** general ܢܫܦܥܘܢ ܡܥܨܪܬܐ *Joel* 2:24 (H הֵשִׁיקוּ); ܕܡܢ ܫܘܥܠܐ ܫܦܥ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܪܐ *JosephB* 810:1; **b.** metaph. ܐܝܟ ܡܝܐ ܠܥܠ ܢܦܩܝܢ ܫܦܥ ܥܠ ܫܦܥܐ ܠܐ ܡܬܒܠܥ *Philox1* 385:12 (like water on a rock); ܕܫܦܥܝܢ ܐܝܟ ܡܝܐ ܒܡܠܘܐ ܬܠܠܝܬܐ *Didasc* 154:14 [cf. Pr 6:11]; **2. to overflow, abound** ܫܦܥܬ ܡܠܝܬܐ ܒܪܘܚܘܬܐ ܕܒܢܝܢܗ ܕܐܪܥܐ *Afr* 273:3; ܫܦܥ ܒܗ ܡܕܡ ܕܢܦܠ ܠܗ anything that falls into it overflows *ESRef1* 21:35; ܫܦܥ ܠܟܠ ܓܒܝܢ (the river) overflowed on all sides *Chrmin* 1:5; ܠܐ ܫܦܥ ܢܗܪܐ ܐܝܟ ܕܒܩܝܥܐ *Bhchr* 407:3; ܫܦܥ ܒܗ ܠܛܢܢܐ *Chran2* 175:3 (zeal); **3. to flood** ܢܫܦܥܘܢ ܡܝܐ ܡܢ ܢܗܪܐ *KwD*[2] 36:15; **4. to slip away** ܫܦܥ ܠܡܥܒܪܐ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܐܘܪܚܗ JS in *am4* 654:5; **5.** w. ܡܢ **to be superfluous** ܡܢ ܚܕ ܫܦܥܐ ܠܗܘ (this verse) would be superfluous (if only said) to one *ESGE* 66:14 [w.ref. to Gen 11:7]

Af. 1. to pour, spill a. liquids ܐܫܦܥܬܗ ܥܠ ܪܫܗ ܕܡܪܢ *Mt* 26:7; ܕܡܐ ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ ܐܫܦܥܘ *SpSol4* 211:16 (undefiled blood); ܚܙܬܐ ܗܝ ܡܨܥܪܢܝܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܫܢܢܬܐ. ܕܡܫܦܥܢ ܕܡܐ ܕܐܢܫܐ ܒܐܣܛܕܝܢ a disgraceful spectacle of toothed animals which spill the blood of people in the stadium *VRabb* 179:22; **b.** metaph. of mercy ܠܡܒܝܥܘܬܗ ܕܪܚܡܐ ܕܐܫܦܥ ܗܘ ܥܠܝܢ *ES1* 410:15; ܡܫܦܥ ܪܚܡܘܗܝ ܥܠ ܟܘܠܢ ܗܝܕܝܢ *AthSy* 30:3; ܐܫܦܥ ܐܝܟ ܪܚܡܐ ܕܡܢܗ *MB* 4:v37; **2. to make flow** ܡܫܦܥ ܗܘܐ ܡܒܘܥܬܐ. ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܪܒܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܢܗܡܢ *JohEphLES* 243:3 [v. LS 613]

Etpa. 1. to pour o.s. out ܐܫܬܦܥ ܐܝܟ ܡܝܐ ܢܗܡܬܝ *Job* 3:24 (H וַיִּתְּכוּ; sigh, groan); **2. to be poured out a.** liquids ܕܠܐ ܬܫܬܦܥ ܗܝ ܡܪܝܪܬܐ *ESRef1ER* 51:7 (poison); ܐܫܬܦܥܬ ܕܡܫܝܚܘܬܗ *ESSerm4* 19:v105; ܕܡܗ ܐܫܬܦܥ *MB* 2:v9; **b.** other ܕܐܫܬܦܥ ܥܠ ... ܦܘܪܩܢܐ ܪܐܙ ܕܒܢܝܐ *ES2* 252:34 (symbol of liberation) [P. 796]

Barth, WU 51 (cogn. w. Arab سبغ).

ܫܦܥܐ n.m. (↓ √ܫܦܥ) **1. a. pouring forth** pl.abs. ܟܠ ܡܛܪܝܢ ܘܫܦܥܝܢ. ܢܬܟܢܫܘܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܝܡܡܘܬܐ ܒܫܒܝܠܐ ܘܒܐܘܪܚܬܐ with all the rains and effusions, (these waters) are gathered into the seas along paths and roads *ESGE* 15:17; ܫܦܥܐ ܕܒܘܪܟܬܐ *ER* 97:21 (of blessings); **b. effusion** ܗܘ ܒܫܦܥܗ ܪܓܬܐ ܚܒܨܐ ܠܡܦܩ ܕܬܫܦܥܘܢ in its effusion, lust presses to go forth *Philox1* 529:15; **2. flood** ܗܘ ܠܡܪܗܛܐ. ܐܝܟ ܫܦܥܐ ܡܪܗܝܒܐ. ܡܬܪܗܛܠ ܗܘܐ ܠܗ *Kays* 183:20 (to rush); pl.cs. ܫܦܥܝ ܢܗܪܘܬܐ *ES1* 488:46; det.

ܢܦܩܐ ܪܒܐ ܫܦ̈ܘܥܘܗܝ ܕܝܡܝܢ *CatBerl1* 49:2; ܪܒܐ ܕܠܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܫܦ̈ܘܥܐ ܕܪܚܡܝܗ<ܘ> *MB* 3:v35 (of mercy); ܠܘܬ ܫܦ̈ܘܥܐ *MiS* 271a:1; **3. abundance** ܫܦܘܥܐ ܕܝܡܡ̈ܐ *Dt* 33:19 (H שֶׁפַע); ܫܦܘܥܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ *2Macc* 2:24 (χῦμα); **4. inundation** ܫܦܘܥܐ ܪܒܐ ܕܡܝ̈ܐ ܕܢܗܪܐ *ChrPsD2* 228:8; ܫܦܘܥܐ ܕܢܗܪܘܬܐ *Bhchr* 270:1; **5. torrent** pl.cs. ܫܦ̈ܘܥܝ ܡܛܪ̈ܐ *ESHaer* 48:4; **6.** pl. **entrance, mouth** ܫܦ̈ܘܥܘܗܝ ܕܓܝܘܢ ܢܗܪܐ *MiS* 515c:1 = ܫܦ{ܥ}<ܘ̈>ܥܘܗܝ *Bhce1* 359:18 (of Nile) [P. 796]

ܫܦܘܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܥ) **effusion**, in phrase

- **ܫܦܘܥܘܬ ܡܛܪ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܡܛܪܐ) **inundation, flood** *MiS* 7a:8 [P. 796]

ܫܦܦ vb. (↓ ܐܫܦܦܐ, ܡܫܦܦܢܐ, ܡܫܦܦܢܘܬܐ, ܫܦܦܢܐ ܡܬܬܫܦܦ, ܫܦܝܦܐ, ܫܦܦܐ; JBA שפף DJBA 1172, Ma 1#שפף to crawl MD 472) **Pe.** [*a/a*] **1. to crawl, creep** ܟܠ ܕܫܐܦ ܥܠ ܟܪܣܗ *Lv* 11:42 (H הֹלֵךְ); ܕܫܐܦ ܥܠ ܐܪܥܐ *ES1* 154:43; ܡܫܦܦ ܗܘ ܫܦ ܐܦ ܗܘ ܠܥܠ it was the Upper Being that truly crept down *ESRef1* 56:26; ܫܦ ܠܡܗܝܡܢܘܬܗ ܬܠܬ ܕܫܢܝܢ *am3* 600:16; ܫܦܝܦܐ ܗܘܬ ܥܠ ܟܪܣܗ *KwDW* 55:8; etc.; **2. to crawl toward** ܒܥܬܐ ܝܠܕܬ ܚܘܝܐ. ܘܫܦܬ ܐܟܕܢܐ ܠܥܘܕܪܢܗ the egg gave birth to a snake, and the viper crawled towards its aid *IA2* 216:v244; **3.** w. √ܥܠܠ **to enter crawling** [cf. JBA שאייף עייל DJBA ib.] ܡܢ ܕܠܐ ܥܒܕ ܠܡܛܪܬܐ ܫܦ ܥܐܠ ܠܡܠܟܘܬܐ *JohCpol* 332:4; **4.** w. √ܢܚܬ **to fall down, slide down** ܠܛܘܪܐ ܪܒܐ ܫܦ ܘܢܚܬ *Chran1* 199:3 (mountain); ܐܫܘܦ ܐܢܚܘܬ ܕܠܐ ܡܟܝܟܘܬܐ I will slide down with humility without danger *PO8* 364:8; **5.** w. √ܥܠܠ **to progress slowly** ܫܦ ܥܠ ܟܐܒܐ ܘܠܐ ܡܬܐܣܐ the pain progressed slowly (into the body) and was not healed *JSB5* 529:21; **6. to assent to** IA in *MS1* 20:v412 = ܫܦܘ ܒܕܠܘܬܗ ܠܐܦܘܪܘܬܐ *IAB1* 11:17 (unbelief; unless to be read ܫܦܘ)

Pa. 1. to crawl, creep ܒܝܬ ܛܠܝ̈ܐ ܫܦܦ *ESNat* 43:6 (among children); ܫܦܦ ܗܘ ܐܝܟ ܥܘܠܐ *IA1* 36:v73; ܡܫܦܦ ܘܡܫܦܦ ܗܘܐ. ܘܡܬܟܫܦ ܥܠ ܐܝܕ̈ܘܗܝ *ThMarg1* 56:2; ܡܫܦܦܐ ... ܗܕܐ ܡܠܬܐ *Bhcar* 116:15; **2. to render lame, crippled** ܠܗ ܘܫܦܦܗ *Ming1* 211:22

Af. 1. w. ܢܦܫܗ **to adapt o.s.** ܐܫܦ ܢܦܫܗ ܢܒܝܐ ܠܡܫܬܠܡܘ ܠܚܕܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܠܗ *ES3* 402:3; **2.** alone **a. to descend** ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܫܡܝܐ ܐܫܦ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܫܦ *Sahd* 344:15; **b. to cease, yield** ܡܘܬܪܐ ܕܪܓܬܐ ܫܦܝܪܐ ܠܠܝܘܬܐ ܘܫܗܪܐ ܢܫܦ satiety of the stomach will cease the beauty of prayers and vigils *Gr* 24:21; ܐܫܦ ܦܝܣܐ ܠܦܘܠܚܢܗ *RHRB* 149:v867; ܐܫܦܬ ܒܢܡܘܣܐ ܕܟܝܢܐ you yielded to the ordinances of nature *SevHym* 83:4; ܠܐ ܡܫܦ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܝܢܘܬܗ ܕܠܒܐ ܡܫܝܚܝܐ JE in *ES1* 120:11; **c. to consent, agree (1)** alone ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܡܫܦ ܠܡܠܟܐ *JohEphB* 68:9; ܐܦ ܠܐ ܠܗ ܐܫܬܪܪ. ܬܫܦ ܠܡܐܡܪ *Rie* 83:10; ܠܐ ܐܫܦ ܗܘܐ *Bhchr* 231:1 [to use honorary titles]; ܠܐ ܐܫܦ{ܘ} ܠܡܬܩܪܝܘ ܩܫܝ̈ܫܐ *Bhce2* 907:23 (to bishops); **(2)** w. ܥܡ of object ܐܫܦ ܥܡ ܪܫܝܢܘܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܪܘ *Chrmin* 267:1 [appointment]; **d. (1)** w. ܨܒܝ **to do the will of, deal gently with** ܐܫܦ{ܘ} ܨܒܝܢ ܟܠܗ ܥܕܢܐ they resigned themselves to the bad time *Barwahb* 30:9; ܡܫܦܦ ܐܢܬܘܢ ܨܒܝܢܝ ܡܠܟܐ *KwDW* 44:12; 136:7; **(2)** w. ܠܘܬ: ܡܫܦ ܠܘܬܗ ܐܠܗܐ God deals gently with it *INB* 298:12; **e. to agree, accord, fit** ܗܢܐ ܘܠܘ ܫܘܒܚܐ ܡܫܦ ܠܥܡܝܐ *Cyr*[2] 198:7 [i.e. empty praise is not equal even to grass which withers]; ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܫܦ *DionbŞcomtAp* 167:12; **f. to adhere, follow** ܘܠܫܪܟܐ ܕܗܢܘܢ ܕܐܝܟܐ ܕܗܘܘ ܠܫܪܪܐ ܢܫܘ. ܐܫܦܬ I have adhered to the rest of those wherever they pointed to the truth *BhNom* 2:7; **g. to surrender** ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܕܐܪܐ ܕܠܐ ܐܫܦ GN_1 and GN_1 which did not surrender *Bhchr* 103:15 [Budge: to besiege]

Etpa. to be made to 'creep' ܡܬܫܦܦ ܥܠ ܪܓܠܐ *Geop* 14:24 [vine tendril]

Ettaf. 1. to be granted to s.o. as a matter of custom ܠܐ ܡܬܬܫܦ ܠܗ ... ܢܦܫܗ ܕܡܢ ܡܡܪܚ ܒܝܬܐ ܗܘ *SAL1* 101:8; **2. to be permitted** ܒܥܐ ܕܢܬܬܫܦ ܠܗ he asks that he be permitted *SAL2* 386:20; **3. to be overlooked,**

condoned ܟܠ ܕܫܒܩܬ ܐܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܬܬܫܒܩ something that I once condoned *SAL1* 140:9 [P. 793]

ܫܦܝܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܦ; Ma שאפאפא MD 444) **1. a. creeping** ܓܦܬܐ ܫܦܝܦܬܐ *Geop* 28:28 (vine); ܡܩܡܨܐ ܫܦܝܦܐ *BBah* 1684:7 (locust); **b.** in phrase ܫܦܝܦܬܐ ܕܐܪܥܐ **periwinkle** (χαμαιδάφνη) *Geop* 67:2; **2. snake, serpent** ܦܪܚܬܐ ܒܝܬ ܫܦܝܦܐ is there a flying creature among serpents? *IA2* 328:v1533; **3. cricket** ܨܪܨܪܐ ܐܘܟܡܐ ܘܫܦܝܦܐ ܚܘܪ{ܘ}ܐ *StSin11* 99b:21 [P. 793]

Mng. 1a: Seidel2 117; mng. 1b: Pfl 299.

ܫܦܪ vb. (↓ ܡܫܬܦܪܢܘܬܐ, ܫܦܝܪܐ, ܫܦܝܪܐܝܬ, ܫܦܝܪܘܬܐ, ܫܦܝܪܬܐ, ܫܦܪܐ, ܫܦܪܐܝܬ, ܫܦܪܘܬܐ, ܫܦܪܝܪܐ, ܫܦܪܝܪܘܬܐ, ܫܦܪܝܪܬܐ, ܫܘܦܪܐ, ܫܘܦܪܐ, ܫܘܦܪܢܐ; JBA שפר DJBA 1172, Ma 1# שפר MD 472) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to be beautiful, please a.** alone ܗܐ ܐܢ ܬܫܦܪ ܡܩܒܠ. ܘܐܠܐ ܬܫܦܪ *Gn* 4:7 (H תֵּיטִיב); **b.** w. **(1)** ܠ-: ܫܦܪ ܢܘܚ ܠܐܠܗܐ *Gn* 6:9 (H התהלך); ܫܦܪܬ ܠܗ ܠܗܪܘܕܣ *Mt* 14:6; ܟܠܗܘܢ ܫܦܪ ܠܐܠܗܐ *ES1* 555:19; *ESSerm4* 35:22; **(2)** ܩܕܡ: ܫܦܪ ܩܕܡܝ *Gn* 17:1 (H התהלך); **(3)** ܒܥܝܢܝ-: ܗܝ ܫܦܪܬ ܒܥܝܢܝ *Jud* 14:3; **2.** w. ܠ- **a.** w. ܒ- **to please, delight** ܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ we will please God by our confession *Jul* 31:28; **b. to seem good, decide** ܫܦܪܬ ܠܗܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܢܘܡܘܣܐ ܗܘܢ *MiS* 486b:2 = *Bhchr* 131:9; **3.** w. ܠܒܐ- **a. to be content** ܫܦܪ ܠܒܗ ܕܟܘܡܪܐ *Jud* 18:20; **b. to be cheerful** ܟܕ ܫܦܪ ܠܒܗܘܢ *Jud* 16:25; ܫܦܪ ܠܒܗ ܕܡܠܟܐ ܒܚܡܪܐ *Est* 1:10 (H טוב); *2Sm* 13:28; *Jul* 216:1; *GeschJosLink* 16:8; *Chran2* 52:18; **4. a. to behave well** ܫܦܪܝܢ ܡܠܝܢ ܫܦܝܪܐ *ESNisB1* 8:8; **b. to flatter** ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܟܡܐ ܡܣܩܒܠܐ ܐܢܬ ܠܡܠܟܐ ܘܫܦܪ *KwDW* 122:13 (to treat); 126:8

Af. 1. to adorn, beautify, make good ܬܫܦܪܘܢ ܐܘܪܚܬܟܘܢ *Jer* 7:5 (H הֵיטִיב); ܘܡܫܦܪ ܐܫܦܪ ܐܢܫ ܠܟܠܗ ܝܘܡܬܐ *ESRef2* 216:16; ܕܠܘܬ ܠܓܘ ܗܢܘ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܗܢܐ ܡܫܦܪܐ ܐܠܗܐ ܕܗܘ *Philox1* 180:21 (inner man); ܐܫܦܪܬܗ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܗ her belief made it [i.e. her work] good *JSTham* 11:v155; ܬܫܦܪ ܒܥܒܕܝܟ *Narsai2Sy* 110:25; ܡܫܦܪ ܦܪܨܘܦܐ *Med* 325:12; **2. to wipe off** ܡܫܦܪ ܒܣܘܕܪܐ *JohS* 13:5 [disciple's feet]; **3. to please** ܦܬܓܡܝܗܘܢ ܗܘܝܢ ܡܫܦܪܝܢ *Sir* 13:22 (unpleasant words); ܢܫܦܪ ܠܡܪܢ ܐܝܟ ܕܒܥܝܢܗ *Kays* 43:17

Etpa. 1. to be pleasing … ܠܡܪܝܗܘܢ ܢܫܬܦܪܘܢ *Tit* 2:9 (slaves); ܐܫܬܦܪ ܗܘܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܒܟܝܢܗ ܦܢܝܢ *ESGE* 107:28; ܠܐ ܢܫܬܦܪ Philox in *MemLincei12(1884)* 498b:16; **2. to be flattered**, w. ܠ- **to flatter** ܡܫܬܦܪ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ *MAMQ* 91:12; ܡܫܬܦܪܝܢ ܠܗ *MB* 28:v372; ܡܪܝ ܘܡܪܝܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܗ ܢܫܬܦܪܘܢ JS in *asd* 99:21 [P. 797]

ܫܦܪܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ; cf. TA שַׁפְּרָא J 1620) **dawn, morning light** ܗܠܟ ܫܦܪܐ *Gn* 19:15 (H שַׁחַר); ܠܡܚܙܐ ܫܦܪܗ *Job* 3:9; 7:4 (H נֶשֶׁף); ܘܩܡܘ ܒܫܦܪܐ *2Kg* 7:5 (ἅμα πρωΐ); ܢܦܩ ܒܫܦܪܐ ܠܡܐܓܪ ܦܥܠܐ *MtC* 20:1; ܒܫܦܪܐ ܦܠܚ ܒܡܫܬܪܝܬܐ ܕܟܪܡܐ *ES1* 353:38; ܫܦܪܐ ܡܫܡܠܝܐ full morning *JohEphLES* 233:10; *Bhchr* 96:25 [P. 797]

ܫܦܪܝܐ adj. (↓ √ܫܦܪ) **being completed at dawn** ܬܫܡܫܬܐ ܗܝ ܫܦܪܝܬܐ *TDN* 102:17 [P. 797]

ܫܦܬܝܐ * adj. (ModSy ܫܦܬܝܐ *šiftīyā* Maclean 310) **watermelon** ܫܦܬ{ܝ}<ܐ>ܐ *Med* 600:3 [P. 798]

ܫܩܐ n.f. (m. rare; ↓ ܫܩܒܠܢܘܬܐ; JBA שָׁקָא DJBA 1173, Ma שאקא MD 445) **1. a. thigh** ܢܬܒܪܘܢ ܫܩܝܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܕܙܩܝܦܝܢ *Joh* 19:31 (σκέλη); ܫܩܘܗܝ ܕܦܪܙܠܐ *Dn* 2:31 [cf. ES2 205:48]; *MP* 37:1; **b. shin bone** ܒܪܟܐ ܘܫܩܐ ܘܦܩܠܐ *Kays* 31:14; **2. race, stock**, esp. royal **a.** w. ܡܠܟܘܬܐ: ܠܒܢܝܐ ܕܫܩܐ ܕܡܠܟܐ *Jul* 79:12; *ESRef1ER* 39:18; *Bhchr* 145:12; **b.** w. ܕܡܠܟܘܬܐ *am2* 443:6; ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܫܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chran1* 183:8; *StSin9* 81:7; *ESSerm4* 51:v293; **3.** perh. for Gr σηκός, **morgue, public building in which the bodies of the deceased are kept before burial** ܫܩܐ ܕܡܝܬܐ ܕܡܝܬܐ *JohEphB* 67:1; ܠܒܪ ܡܢ ܠܗ ܫܩܐ *JohEphLES* 438:8; 438:10; **4. tongue of shoe** ܫܩܐ ܕܡܣܐܢܐ *BBah* 1998:12 [same as ↓ ܫܩܐ] [P. 765]

N, SG § 87 (m. gender); J. Wellhausen, NGGW 1893 479[3].

ܫܩܠܩܠܐ n.m. **rattle** *SchRi* 84:4 (Var, n. 3) [P. 798]

ܫܩ̈ܘܠܐ n.m.pl. (↓ √ܫܩܠ) **tributes** ܢܦܩ ܒܫܩ̈ܘܠܐ *Bhchr* 318:27 [perh. read: ܬܩܘܠܐ] [P. 799]

ܫܩܘܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ; JBA שָׁקוֹלָאָה DJBA 1173) **1. porter** ܫܩܘ̈ܠܐ ܕܥܪܣܐ *JSB3* 555:10 (of bier); **2. one who takes away** ܓܙܐ ܕܠܐ ܡܬܡܣܟܢ ܡܢ ܫܩܘ̈ܠܐ a treasury which does not become poor from those who take away (from it) *am4* 651:6 [P. 800]

ܫܩܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **1. carrying of burdens** ܟܠܗ ܫܩܘܠܬܗܘܢ *Nm* 4:27 (H מַשָּׂא); 4:31; 4:47; 4:49; ܠܫܩ̈ܠܐ ܠܫܩܘܠܬܗܘܢ *AS2* 292:18; ܫܩܘܠܬܐ ܕܝܩܝܪܘܬܗܘܢ *LES1* 50:15 (of heavy weight); **2. a. setting out, departure** ܢܘܚܗ ܠܫܩܘܠܬܐ ܕܢܦܩ ܠܡܠܬܐ *JSB3* 261:1; **b. pit, mine** ܟܐܦܐ ܫܠܡܬܐ ܕܫܩܘܠܬܐ *1Kg* 6:7 (H מַסָּע); **3. burden** ܠܐ ܬܬܟܪܗ ܒܫܩܘܠܬܗ *Sir* 6:25 [of shoulder]; ܘܠܐܢܫܐ ܕܝܗܒ ܒܠܒܐ ܘܒܫܩܘܠܬܐ *Afr* 232:12; ܢܫܩܘܠ ܫܩܘܠܬܐ ܗܕܐ *ES2* 176:3; ܫܩܘܠܬܐ ܕܐܪܥܐ *JSB1* 631:14; pl. ܫܩܘ̈ܠܬܐ ܝܩܝ̈ܪܬܐ *Nat* 18:16 (heavy); **4. majesty** ܪܒܘܬܐ ܕܫܩܘܠܬܐ *Gn* 49:3 (H שְׂאֵת); ܐܝܩܪܐ ܕܫܩܘܠܘܬܗܘܢ *Jul* 175:19; **5. celebration** ܠܐܝܩܪܗ ܘܠܫܩܘܠܬܗ *JohEphB* 334:16 [P. 799]

ܫܩܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܝ; JBA שְׁקוּתָא DJBA 1173) **1. drinking** ܫܩܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *ESGE* 14:8 [of primeval waters]; ܠܘܬ ܫܩܝܘܬܐ JS in *MS1* 37:v111 (to sprinkle); ܒܗܘ ܗܘ ܕܡܫܠܡ ܠܫܩܝܘܬܟ *KwDW* 68:15; **2. drink, draught** ܡܢ ܫܩܝܘܬܗ ܫܬܐ ܗܘܝܬ *IA1* 114:v700; ܒܗܝ ܟܠܗ ܕܒܪܬܐ ܐܚܝܢܐ ܡܢܗܝܢ. ܘܢܚܠܛ ܠܗ ܫܩܝܘܬܟ *KwDW* 142:10 (to mix); **3. irrigation** ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܗܘܐ ܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܫܩܝܘܬܐ *JSSahd* 731:18; pl. ܫܩܝ̈ܘܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ bitter draughts *ECth* 84:22 [against disease]; **4. potableness** ܒܪܝܚܘܬܗ ܘܒܫܩܝܘܬܗ *JSB5* 490:13 [P. 798]

ܫܩܠܐ n.m. (√ܫܩܠ) **silence** ܗܘܘ ܒܫܠܝܘܬܐ ܘܒܫܩܠܐ *ES1* 140:15 [P. 798]

Br, ZS 5 (1926) 33.

ܫܩܐ vb. (↓ ܡܫܩܝܢܐ, ܡܫܩܝܢܘܬܐ, ܫܩܝܘܐ, ܫܩܝܘܬܐ, ܫܩܝܐ, ܫܩܝܐ, ܫܩܝܐ, ܫܩܝܐ, ܫܩܝܘܬܐ, 1#ܫܩܝܬܐ, 2#ܫܩܝܬܐ; JBA 1# שקי af. DJBA 117, Ma שקא af. MD 473)

Af. 1. to give to drink ܢܫܩܐ ܠܐܒܘܢ ܚܡܪܐ *Gn* 19:32; *Jer* 25:17; ܟܠ ܕܢܫܩܐ ... ܟܣܐ ܕܩܪܝܪܐ *Mt* 10:42; ܨܗܝܬ ܘܐܫܩܝܬܘܢܝ *ib.* 25:35 [cited Didasc 187:4]; ܚܠܒܐ ܐܫܩܝܬܟܘܢ *1Cor* 3:2 [cited Afr 456:4]; ܐܫܩܝ ܠܗ ܣܡܐ ܐܚܕ *ESHaer* 123:12; ܐܫܩܝܐ ܐܚܕ ܒܩܛܝܪܐ *BalJos* 208:9 (by force); **2. to irrigate** ܡܫܩܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܐܦܝ ܐܪܥܐ *Gn* 2:6 (earth); *Dt* 11:10; ܐܫܩܝܐ ܠܓܢܬܐ *am7* 804:2 (garden); ܡܫܩܐ ܠܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܘܠܦܪܘܗ *BBah* 588:18 [expl. GN ܦܪܬ]; **3. to wet, bathe** ܐܫܩܝܘܗܝ ܒܟܠܫܐ ܘܒܛܝܢܐ *Chran1* 124:19 (stones, w. lime and mortar)

Pa. to bathe ܫܩܐ ܠܓܫܡܐ *Med* 82:12

Etpe. 1. to be given a drink ܐܫܬܩܝ ܡܢ ܬܪܝܐܩܐ *Med* 27:13 (antidote); **2. to be irrigated** ܢܫܬܩܘܢ ܒܡܝܐ ܕܡܝܠܐ *Geop* 113:18 (w. urine)

Ettaf. 1. to be offered drink ܡܬܬܫܩܐ ܚܠܐ ܘܡܪ̈ܪܐ *Sahd* 415:20 (vinegar & bitter herbs); ܗܘ ܐܬܬܫܩܝ ܒܡܘܬܐ ܗܘܐ *Bhchr* 302:14; **2. to take poison** ܐܬܬܫܩܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܒܝܘܡܝܢ ܗܘܐ ܕܡܝܬ *BhLSt* 11:19; **3. to be irrigated** ܒܡܝܐ ܐܬܬܫܩܝܘ ܒܕܡܗܘܢ ܕܩܛܝܠܐ *Ming1* 5:v43 (furrows); ... ܐܬܬܫܩܝ ܫܩܝܐ *BhNom* 364:3 (fields) [P. 798, 923; PSmSup 335]

Af., mng. 2: Seidel2 91.

ܫܩܝܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ) **giving drink**, in phrase

- **ܫܩܝ ܣܡܐ** n.m.cs. (↓ ܣܡܐ) **taking of medicine** *HippAph* 30:1 (φαρμακοποσία) [P. 798]

ܫܩܝܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ, ܒܝܬ ܫܩܝܐ; JBA 2# שִׁקְיָא DJBA 1174) **1. drink** ܢܬܦܚܬ ܫܩܝܐ ܠܗܘܢ *Gn* 24:20 (to pour out); ܟܐܦܐ ܕܝܗܒܬ ܚܝܐ ܒܫܩܝܗ ܠܐܝܣܪܝܠ the 'rock' that gave life to Israel when they drank from it *ESGE* 116:28; ܫܩܝܗ ܨܗܝܗ ܘܠܐ ܦܘܢܩܗ his drink is his thirst and not his cooling *Philox1* 360:2; *apap* 102:15; ܠܐ ܐܝܬ ܫܩܝܐ ܕܥܠܡܐ

ܒܥܠܗ JS in *MS1* 35:v53; **2. irrigation** ܦܪܕܝܣܐ ܕܫܩܝܐ *Dt* 11:10; ܫܩܝܐ ܕܝܪܩܐ *Bhchr* 118:22 [P. 798]

Mng. 2: Seidel2 92.

ܫܰܩܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ) **irrigator of trees** ܫܩܝܐ ܕܐܝܠܢܐ ܕܡܫܩܐ ܠܐܝܠܢܐ *BhNom* 364:16 [P. 798]

ܫܳܩܽܘܝܳܐ, pl. ܫܳܩܽܘܝܳܬܳܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ, ܪܰܒ ܫܳܩܽܘܝܳܐ; JBA 1#שָׁקְיָא DJBA 1173) **1. cup-bearer a.** alone ܫܩܝܐ ܘܢܚܬܘܡܐ *Gn* 40:5; pl. **(1)** alone ܫܩܘܝܬܐ ܕܡܠܟܐ *Cyr* 309:23; **b.** pl. in phrase ܪܒ ܫܩܘܝܬܐ *Gn* 40:1; *ESGE* 98:27; *PsC* 241:9; **2. irrigator, waterer** pl. ܫܩܘܝܬܐ ܕܡܐܠܝܐ *Kays* 228:8 [P. 798]

N, SG § 79A (pl.); H. Zimmern, ZDMG 53 (1899) 115ff.

ܫܳܩܽܘܝܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ) **irrigation** *BhNom* 363:11 [in title of chapter] [P. 798]

ܫܩܝܠ adj. (↓ √ܫܩܠ pe., pass.part.) **1.** w. ܗܘܢܐ **insane** ܫܩܝܠ ܗܘܢܐ ܘܫܪܝܐ *Jul* 47:10; **2. a. carrier, carrying** ܟܪܝܗܐ ܠܡܚܝܠܗ ܫܩܝܠ ܗܘܐ the weak one carries the one who gives him strength *ESDom* 49:5; pl.m. ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܥܠܡܐ. ܫܩܝܠܝܢ ܠܗ ܕܬܠܡܝܕܐ ܠܐܪܥܐ *Afr* 457:8; cs. ܫܩܝܠܝ ܩܒܘܬܐ *Jos* 3:15 (H נֹשְׂאֵי); **b.** w. ܕܘܟܬܐ **vicar, successor** ܫܩܝܠ ܕܘܟܬܗ ܕܫܠܝܚܐ ܒܪܝܫܐ *ESHebd* 13:v284; **c.** w. ܝܨܝܦܐ **zealous, studious** *am3* 99:4; **3. derived** ܡܠܘܗܝ ܠܫܢܐ ܐܝܬ ܕܐܒܗܬܐ. ܡܢ ܠܫܢܐ ܡܫܪܝܐ ܫܩܝܠܝܢ *SchRi* 186:12 (languages); ܡܠܘܗܝ ܒܬܪ ܐܬ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܐ ܗܘ ܕܪܫܝܐ ܫܩܝܠܝܢ *JBhSy* 6:6 (from the word ܪܫܝܐ); ܡܢ ܡܥܒܕܢܐ ܫܩܝܠ *ON* 70:15 [w. ref. to ܡܥܒܕܢܐ < √ܥܒܕ imp.] [P. 800]

Mng. 3: Moberg, Term 103*.

ܫܩܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **1.** cs. in phrase ܫܩܝܠܘܬ ܢܣܝܢܐ **experience** *INB* 3:10; 68:5; **2. derivation, etymology** ܡܢ ܫܩܝܠܘܬܗ ܕܫܡܐ ܗܘ ܕܗܘܢܘܗܝ *EbMai10* 197a:11 [P. 800]

ܫܩܝܦ adj. (↓ √1#ܫܩܦ pe., pass.part.) **1. disfigured, deformed** ܫܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܦܪܨܘܦܝܗܘܢ *am2* 192:17 (face); **2.** cs. in phrase ܫܩܝܦ ܦܘܪܐ **pale** *IS* 4:7 (ὠχρός); **3. a.** in phrase ܫܩܝܦ ܒܗܘܢܐ **insane person** *Gr* 63:3 (φρενοπλήξ); **b.** in phrase ܕܫܩܝܦ ܗܘܢܗ **insane** ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܫܩܝܦ ܗܘܢܗ *MiS* 562a:20; **c.** alone **insane** ܐܝܟ ܫܩܝܦܐ *Jul* 79:23; **d.** w. ܠܕܘܚܬܐ **driven to terror** ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܟܕ ܫܩܝܦܝܢ ܠܕܘܚܬܐ ܘܡܢ ܗܘܐ. *JohEphLES* 226:5 [P. 801]

ܫܩܝܦܳܐ adj., n.m. (↓ √2#ܫܩܦ; TA שְׁקִיף TJ Jud 7:25; cf. JPA שקף overhanging rock DJPA 565) **1.** n.m. **rock, cliff, crag** ܫܩܝܦܐ ܕܥܣܝܐ *2Chr* 20:16; ܫܩܝܦܐ ܓܘܣܐ ܠܛܠܦܚܐ *Ps* 104:18 [cf. ER 115:7]; ܫܩܝܦܐ ܕܡܥܪܬܐ ܕܛܘܪܐ ܒܝܬ *ES1* 181:45; *MP* 10:3; **2.** n.m. **stone** ܕܗܘܐ ܟܐܦܐ ܐܝܟ ܫܩܝܦܐ *Jul* 171:10; **3.** n.m. **cave** ܦܘܡ ܫܩܝܦܐ *PO5* 746:5; *HoffmAusz* 19[139] [fissure in rock]; *BBah* 1365:2 [same as ↓ ܡܥܪܬܐ]; ܫܩܝܦܐ ܕܛܘܪܐ *ib.* 1990:21; 2003:16; **4.** adj. **steep** ܐܝܟ ܠܛܘܪܐ ܕܟܐܦܬܐ ܫܩܝܦܬܐ ܘܥܣܩܬܐ ܕܟܠ ܡܢ ܕܪܕܐ *Bhchr* 492:18 [P. 801]

Nöld, PersSt2 40.

ܫܩܝܦܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܫܩܦ) **1. steep and rugged** ܫܩܝܦܝܐ ܘܥܣܩܐ *Gr* 168:8 (κατάκρημος); **2. with cliffs all around** ܠܗ ܗܘܐ ܫܩܝܦܝܬܐ ܦܪܝܣܘܬܗ ܕܚܘܕܪܐ *ib.* 62:19 (ἀμφίκρημνος); **3. heavy as a rock** ܗܘ ܝܩܝܪܐ ܫܩܝܦܝܐ *BO2* 287a:9 (question) [P. 801]

ܫܩܝܪܳܐ adj. (↓ √ܫܩܪ) **lying** *ES2* 381:22 [unless to be emended] [P. 802]

Delete entry; v. ↓ √ܫܩܪ pe.

1#ܫܩܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܩܝ) **1. female cupbearer** pl. ܫܩܘܝܐ ܘܫܩܝܬܐ *Eccl* 2:8 (H שדים ושדות [MT שָׁרִים וְשָׁרוֹת], LXX οἰνοχόας); **2. canal** pl. ܒܥܠܗ ܘܫܩܝܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܪܕܝܬܐ *Chran1* 106:16; ܫܩܝܬܐ ܪܘܝܬܐ *Bhchr* 213:6; ܫܩܝܬܐ ܢܗܪܘܬܐ *BhNom* 367:20; **3. measuring line** *BBah* 2003:10 [expl. as ܚܒܠܐ ܐܘ ܒܥܒܘ ܕܗܘܢ ܕܡܫܘܚܝܢ ܒܗܘܢ ܐܪܥܬܐ ܘܒܝܬܐ] [P. 798]

2#ܫܩܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܩܝ) **1. drink, draught** *Med* 74:4; pl. ܡܢ ܫܩܝܬܐ ܘܚܘܩܢܐ ܠܬܚܬ draughts and enemas *GalSimp* 265:9 (προποτισμός); **2. antidote** ܫܩܝܬܐ ܕܐܢܛܝܕܘܛܐ *ib.* 271:9 (ἀντίδοτος) [P. 798]

Schleifer 126.

ܫܩܠ vb. (↓ ܡܫܩܘܠܢܐ, ܡܫܩܘܠܝ̈ܬܐ, ܡܫܩܠ, ܡܫܩܠܢܐ, ܡܫܩܠܘܝ̈ܬܐ, ܡܫܩܘܠܝ̈ܬܐ, ܡܫܩܠܢ̈ܐ, ܡܫܩܠܬܢܘ̈ܬܐ, ܫܩܘܠܐ, ܫܩ̈ܘܠܐ, ܫܩܘܠܢܐ, ܫܩܘܠܝ̈ܬܐ, ܫܩܝܠ, ܫܩܝܠܘ̈ܬܐ, ܫܩܠܐ, ܫܩܠܐ, ܫܩܠܐ, ܫܩܠܘܢܐ, ܫܩܠܦ̈ܢ ܬܦܫܘܪ̈ܬܐ, ܫܩܠ̈ܬܐ; JBA 1# שקל DJBA 1174) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to lift up, raise** (μετῆρεν) ܫܩܠܬܗ̇ ܠܩܒܘܬܐ *Gn* 7:17 (H וַיִּשְׂאוּ); ܫܩܠܬܢܝ ܪܘܚܐ ܘܐܘܒܠܬܢܝ *Ez* 3:14; pass.part. ܫܩܝܠܐ ܚܝܘܬܗ̇ ܠܫܡܝܐ *JohEphLES* 185:5; **b. to stir, excite (1)** song ܬܫܩܘܠ ܡܬܠܐ ܗܢܐ *Is* 14:4; **(2)** esp. dirge ܘܫܩܘܠ ܥܠ ܫܦܝ̈ܐ ܐܘܠܝܬܐ *Jer* 7:29; *Ez* 19:1; *Am* 5:1 (H נָשָׂא; but elsewhere ܐܝܒܘܢ); **c.** w. ܒܦܘܡܟ **to speak solemnly** *Ps* 50:16 (H תִּשָּׂא עַל פִּיךָ); **d. to raise, bring up** ܕܫܩܠܬ ܘܪܒܝܬ *Lam* 2:22 (H טִפַּח); **2. to bear, carry, carry away a.** alone ܫܩܠܘ ܠܗܘܢ ܫܩ̈ܠܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ *Gn* 43:34; ܫܩܠܝܢ ܠܚܘܒܐ ܗܘ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܠܘܬ ܩܪܝܒܐ we carry love towards God and towards (our) neighbor *Ath* 19:7; ܘܫܩܠܘ ܗܘܘ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܟܚ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ *Chrmin* 2:1 [the waters]; **b.** w. ‑ܒ: ܘܢܫܩܠܘܢ ܥܡܟ ܒܡܘܒܠܗ ܕܥܡܐ ܗܢܐ *Nm* 11:17 (burden); **3. to take** ܫܩܠܘ ܩܢܝܐ *Mt* 27:30; ܡܢܗ̇ ܡܢ ܢܦܫܐ ܫܩܠܐ ܚܝܠܐ ܙܠܝܓܬܐ ܗܕܐ *Philox1* 514:11; **4. to accept** ܫܩܠܘ ܝܡܝܢܐ they shook hands *2Macc* 12:12; ܫܩܠ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܕܡ *Add* 48:12 (Var, ib., n. c); ܫܩܠ ܬܡ̈ܢ ܡܘܠܛܢ̈ܝܐ ܕܗܒܐ *Chrmin* 13:9; ܫܩܠܘ ܡܥܡܕܢܘܬܐ *AM2* 322:14 (baptism); **5. to rent** ܫܩܠ ܠܗ ܩܠܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܐܓܪܐ *am7* 606:4 (cell); **6. to take away, snatch a.** general ܒܐܪܐ ܕܡܝܐ ... ܘܫܩܠܘܗ̇ *Gn* 21:25 (H גָּזַל); pass.part. ܫܩܝܠ ܗܘܢܗ̇ *Vc* 41:26; **b.** w. 2 compl. ܫܩܠܗ ܢܘܗܪܗ (Satan) took away his vision *am4* 522:11; **c.** w. ܩܪܩܦܬܐ **to decapitate, behead** *MiS* 347a:31; **d.** w. ܪܝܫܐ **idem** ܡܢ ܡܦܩܘܠܛܘܪܐ ܗܘ ܕܪܫܗ ܫܩܠ ܗܘܐ *ECmPal* 32:19 = *am1* 248:22 (by executioner); **e. to take off, pull off** ܠܝܒܪܐ ܫܩܠܗ ܙܝܢܗ *ESL4* 159:14; **7. to destroy** ܫܩܠܗ ܠܟ̈ܘܫܝ ܦܘܢܩ̈ܝܗܘܢ *Afr* 49:16 (finery); ܢܫܩܘܠ ܡܢܗܘܢ ܥܝ̈ܕܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *Jul* 75:4 (customs); **8. to remove, separate a.** alone ܕܢܫܩܠܝܗ̇ ܠܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ *Spic* 27:17; **b.** w. ܡܢ ܡܨܥܬܐ **to carry off, destroy** ܫܩܠܗ ܠܫܥܝܢܐ ܗܘ ܡܢ ܡܨܥܬܐ *am3* 462:1; **9.** w. ܢܦܫܗ **to kill o.s.** ܫܩܠ ܢܦܫܗ ܒܣܡܐ *2Macc* 10:13 (w. poison); **10. to capture** ܫܩܠܗ ܒܣܝܦܐ *Bhchr* 577:23 [citadel]; **11. to load a.** w. acc. ܫܩܠܗ̇ ܥܠ ܚܡܪܗ *Jud* 19:28; ܫܩܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܘ̈ܒܠܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ *LkC* 11:46; **b.** alone ܫܩܠܘ ܓܒܪ ܥܠ ܚܡܪܗ *Gn* 44:13; **12. to transmit** ܗ̇ܘ ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܢܫܩܠܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ ܡܙܡܘܪ̈ܐ ܕܕܘܝܕ *EinlPs* 33:7 [authorship of Book of Psalms]; **13. a. to refer to** ܫܩܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܬܓܡܗ ܕܚܪܡܐ ܥܠ ܫܡܥܗ̇ ܕܒܘܠܚܝܐ *Jul* 74:26 (letter of anathema); ܥܠ ܒܪܬ ܦܢܝܢ ܫܩܠܝܢ ܠܗ̇ *JšddRom* 18:3; ܦܩܕ ܕܬܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܥܠ ܡܘܡܬܗ̇ ܫܩܠܐ ܗܘܬ ܠܬ̈ܠܐ *MiS* 168b:4 = *Bhce1* 127:23; **b. to use** (a word) ܐܣܦܪܐ. ܐܘ ܒܝܬ ܪܡܫܐ. ܫܩܠܝܢ ܠܗ̇ *PO16* 862:2 (ἑσπέρα); **14. to stir up** ܐܝܕܐ ܗܝ ܗܕܐ ܡܪܚܘܬܟ ܕܫܩܠܬܟ what audacity stirred you up? *Jul* 153:17; **15.** w/o obj. **to move, make progress** ܫܩܠܘ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *Gn* 11:2 (H נָסַע; cited ChrPsD1 11:28); *Mt* 19:1; ܫܩܠ ... ܠܡܣܒܬ ܠܡܣܝ̈ܪܡ *ESGE* 109:5; ܫܩܠ ܡܢ ܐܘܪܗܝ *ChrPsD1* 291:12; *Jul* 132:18; **16.** w. ܒܐܦ̈ܐ or ܦܪܨܘ̈ܦܐ **to favor s.o., show partiality** JS in *MS1* 94:29; ܫܩܠܘ ܒܐܦ̈ܐ. ܘܡܣܒܘ ܠܒܨܝܪܐ *Rie* 37:25; ܫܩܠ ܙܢ̈ܝܐ ܦܪܨܘܦ ܒܥܝܫܐ *IA2* 42:v97; **17.** w. ܙܟܘ̈ܬܐ or ܢܨܚܢ̈ܐ **to carry off victory** *Philox1* 13:15; *am6* 224:15; **18.** w. ܚܐܦܐ **a. to rush** ܫܩܠ ܚܐܦܗ ܕܡܪܚܘܬܐ *ESRef1ER* 42:9 (impetuosity of boldness); ܫܩܠ ܚܐܦܐ ܥܠ ܒܫܠܝܡܘܢ *PO8* 55:13 (to PN); 123:11; ܫܩܠ ܚܐܦܐ ܠܘܬ ܡܠܬܐ *SAL2* 354:1; **b. to proceed, depart** *ES1* 153D [n. fnd.]; **19.** w. ܡܠܬܐ **to enter an agreement** ܫܩܠ ܡܠܬܐ ܠܚܝ̈ܝܗܘܢ *ZDMG29* 77:8 (for preserving their lives); **20.** w. ܒܡܬܩܠܐ **to weigh** ܘܕܗܒܐ ܒܡܬܩܠܐ ܟܡܐ ܕܬܩܠ ܗܘ ܗ̇ܘ ܫܩܠ one takes the gold by weight, as much it weighs *Spic* 29:22; **21.** w. ܢܣܝܢ̈ܐ or ܒܢܣܝܢ̈ܐ **to experience** ܫܩܠܘ ܒܢܣܝܢܐ ܒܚܣܝܘܬ ܚܝ̈ܘܗܝ they experienced the piety of his life *ThMarg1* 120:4; 127:4; *MiS* 463a:13; *PO13* 131:11; pass.part. ܒܕܠܐ ܫܩܝܠ ܠܟ ܒܕܒܘܠ ܢܣܝܢܘܗܝ ܛܠܠ̈ܝܐ you

have not yet experienced that of the Galileans *Jul* 43:22; **22. to marry** (of a man) **a. (1)** w. ܢܫ̈ܐ: ܫܩܠܝܢ ܢܫ̈ܐ ܘܡܬܚ̈ܠܦܝܢ *SpSol4* 205:9; **(2)** w. ܒܢ̈ܬܐ: ܫܩܠ ܐܢܬ ܠܟ ܒܢ̈ܬܐ *Sind* 3:12; **(2)** w. ܐܢ̈ܬܬܐ: ܫܩܠ ܠܒܬܘܠܬܐ ... ܐܢܬܬܐ *Bhchr* 21:2; **b.** alone ܡܢ ܕܡܟܪ ܐܢܬܬܐ ܘܩܕܡ ܕܢܫܩܠܝܗ̇ *Afr* 146:9 [after betrothal]; ܘܗ̇ܘ ܕܐܪܡܠܬܐ ܫܩܠ *Rie* 47:5; ܫܩܠܝܢ ܘܡܗܪ̈ܐ ... ܐܡܗܬܗܘܢ ܘܒܢ̈ܬܗܘܢ ܘܐܚܘ̈ܬܗܘܢ *SchRi* 214:1; **23.** w. ܣܘܦܐ **to be finished, ended** ܥܕܡܐ ܕܫܩܠ ܣܘܦܐ ܩܪܒܢ until our war was finished *Jul* 144:24; ܗܪܟܐ ܫܩܠܬ ܣܘܦܐ ܗ̇ܝ ܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܢܘܣܚܐ *MiS* 450:30 [in scribal note]; **24.** w. ܥܠܬܐ **to arise** ܡܛܠ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܓܠܝ̈ܐ ܫܩܠ ܥܠܬܐ it arose because of obvious actions *ChrPsD1* 241:12; **25. a.** w. ܪ̈ܢܝܐ **to think** ܫܩܠܝܢ ܪܢܝܐ *Jul* 206:5; **b.** w. ܒܪ̈ܢܝܘܗܝ **to meditate** *MiS* 164a:44; **26. to begin a.** w. ܫܘܪܝܐ: ܒܬܪ ܕܐܬܒܠܒܠ ܫܡܫܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܩܠܐ ܫܒܥܬܐ *SevLet* 420:14; ܫܩܠܬ ܫܘܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬ[ܪ̈ܐ] *ENchr1*[2] 126:3; **b.** alone ... ܐܣܝܐ ܕܗܝ ܪܒܬܐ ܫܩܠܐ *MiS* 411b:9 (Asia Major); **c.** w. fol. imp. ܥܠ ܦܘܩܕܢܘܬܐ ܫܩܠܬ ܐܡܪ *JSB2* 877:14; **d.** w. ܕ- + imp. ܫܩܠܬ ܕܬܬܠ ܫܠܡܐ ܠܒܪܬܐ *JSB4* 125:10; ܫܩܠ ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܗ *Jul* 60:11; *am6* 284:12; ܫܩܠܘ ܕܢܒܠܥܘܢ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ *ThbK2* 54:2; **e.** w. ܘ-: ܫܩܠ ܗܘܐ ܘܪܕܦ ܠܡܠܟܗ ܕܫܩܠܒ *Add* 4:22; **27.** w. ܫܘܡܠܝܐ **a. to come to an end** ܫܩܠ ܩܪܒܐ ܫܘܡܠܝܐ *Philox1* 583:26; *am6* 223:17; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܕܐ ܕܝܢ ܫܩܠܬ ܫܘܡܠܝܐ *SevLet* 425:5 (dispensation); **b. to be fulfilled, happen** ܗܪܟܐ ܫܩܠܬ ܫܘܡܠܝܐ ܗ̇ܝ. ܕܒܨܠܡܢ ܐܘ̣ ܢܥܒܕ *Narsai2Sy* 190:7 [v. Gn 1:26]; ܒܪܝܬܐ ܕܝܠܗ ܫܩܠܬ ܫܘܡܠܝܐ *JohEphLES* 248:8; **28.** w. ܬܡܝܡܘܬܐ **to have complete trust** *PO8* 124:12; **29. to please a.** w. ܪ̈ܚܡܐ ܩܕܡ: ܫܩܠܬ ܪܚܡܐ ܩܕܡܘܗܝ, *Est* 2:9 (H נָשָׂא); 5:2; **b.** w. ܒܥܝ̈ܢܝ-: ܗܘܬ ܐܣܬܝܪ ܫܩܠܐ ܪܚܡܐ ܒܥܝ̈ܢܝ ܟܠ ܚܙ̈ܝܗ̇ *ib.* 2:15

Pa. 1. to lift up, raise ܐܪܝܡ ܐܢܘܢ ܘܫܩܠ ܐܢܘܢ *Is* 63:9 (H נִשֵּׂא); ܡܫܩܠ ܠܗ ܠܓܕܝܐ ܥܠ ܟܬܦ̈ܬܗ *JSB3* 454:8 (lamb); ܡܪܝܡ ܘܡܫܩܠ ܠܬܪܝܨܘܬܗ *Sahd* 492:2; **2. to carry, carry away** ܐܫܩܠܬܟܘܢ ܐܝܟ ܕܥܠ ܓܦ̈ܐ ܕܢܫܪܐ *Ex* 19:4 (U,Bheb 128:23) [M Pe.]; ܡܫܩܠ ܠܝܠܘܕܐ ܡܪܒܝܢܐ *Nm* 11:12; **3. to bear, endure** ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܩܠܘ ܗܫܐ *JohS* 16:12 (βαστάζειν); **4. to produce, execute** ܫܩܠ ܕܝܢ ܐܘܦܘܢܘܡܝܐ ܗܢܐ execute the treatment this way *DuvB2* 10:17

Af. 1. a. to sustain, bear, support ܟܠ ܢܦ̈ܫܐ ܐܢ̈ܫܝܐ ܡܫܩܠܝܢ *ThMJoh* 316:20 (sufferings); **b. to cause to set out** ܐܫܩܠ ܡܘܫܐ ܠܕܒܝܬ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܢ ܝܡܐ ܕܣܘܦ *Ex* 15:22 (H וַיַּסַּע); ܫܪܝܐ ܗܘܐ. ܘܡܫܩܠ ܟܘܟܒܐ ܕܗ̇ܠܟ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *SB* 92:17 (to cause to stop and set out); **2. a. to move, set out** ܒܕܡܐ ܕܡܫܩܠ ܠܛܪܢܐ ܡܢ ܦܘܪܐ *Jul* 150:16; ܡܢ ܬܡܢ ܐܫܩܠ ... ܘܠܡܕܒܪܢܝܐ ܐܝܬܝ *PsC* 97:1; ܐܫܩܠ ܠܐܩܪ ܐܘܪܗܝ *ChrPsD1* 286:12; **b. to fly up** ܡܫܩܠ ܘܠܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܘܟܬܗ *Nah* 3:17 (H נוֹדַד); ܐܫܩܠ ܘܐܬܠܘ ܠܢܫ̈ܪܐ *ESHaer* 53:17 (type of bird); ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ ܕܡܫܩܠܐ ܡܢ ܩܢܗ ܒܪܐܫܐ *Philox1* 175:18; **c. to be wrenched from its place** ܬܢܒ ܘܐܫܩܠ ܒܕܐܪܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *ES1* 183:31 [perh. read: ܐܫܩܠ; ischiadic nerve of Jacob]

Etpe. 1. a. to arise ܐܫܬܩܠ ܘܦܠ ܒܝܡܐ arise and fall into the sea *Mt* 21:21 (ἄρθητι); ܐܬܪܝܡ ܘܐܫܬܩܠ ܥܠ ܒܝ̈ܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Jul* 5:20 [Constantine]; **b. to be withdrawn** ܐܫܬܩܠ ܡܢ ܩܕܡܝ̣ be gone! *am2* 675:10 [imper.]; **c. to extol o.s.** ܡܕ ܡܫܬܩܠ ܒܫܘܒܗܪܐ *MiS* 339b:21 (w. pride); **2. a. to be lifted, elevated** ܟܟܪܐ ܕܐܒܪܐ ܐܫܬܩܠܬ *Zech* 5:7; ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܐܫܬܩܠ (if) the king should command (that) I be lifted up (publicly) *SE*[2] 52:26; **b. to be borne off, carried off** ܢܫܬܩܠ ܟܠ ܕܐܝܬ ܒܒܝܬܟ *2Kg* 20:17; **c. to be taken away** ܡܫܬܩܠܐ ܠܗ̇ ܡܢܗ ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܕܒܝܫܘܬܐ *Philox1* 559:22 (perception of wickedness); ܡܠܬܗ ܐܫܬܩܠܬ *NestleChr*[1] 60:v140; **d. to be related, reported** ܡܫܬܩܠ̈ܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܥܠ ܒܕܪܬܐ *ES2* 283:24; ܒܕܠܐ ܢܕܚܡ ܥܠ ܡܢܗ ܐܫܬܩܠܬ ܦܠܐܬܐ ܗܕܐ *Jul* 185:15 (parable); ܗܕܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܬܫܬܩܠ *ChrPsD1* 117:14; **e. to be removed, put away** ܐܫܬܩܠ ܒܟܠܗܒܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟ *Jul* 191:12; **f. to be cut off (of head), beheaded** ܪܫܗ ܕܛܘܒܢܐ ܦܪܢܒܝܘܗ ܐܫܬܩܠ ܗܘܐ *ECmPal* 4:27; **g. to be averted, warded off**

ܕܐܫܬܩܠ ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܩܒܝܥܐ ܒܪܥܝܢܝ ܠܐ ܡܫܟܚܐ is it not possible for that thought which is fixed in my mind to be averted? *Ḥab* 37:6; **h. to be opened** ܐܫܬܩܠܘ ܗܘܘ ܬܪ̈ܥܐ ܘܩܛܪ̈ܩܛܐ ܬܡܢܝܐ the gates and the eight cataracts were opened *Chrmin* 1:21 (GN); **i. to be captured, subdued** ܐܫܬܩ̣ܠܬ ܪܗܘܡܝܐ ܒܫܒܝܬܐ *ib.* 146:7; *Chran1* 130:8 (GN); **k. to be translated** *ESL2* 675:10 [n. fnd.]; ܗܠܝܢ ܡܢ ܠܫܢܐ ܪܗܘܡܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ܐܫܬܩܠ *ECheS* 17:11 (WMcL 355:10 = B 511:13); **l. to be spoken, employed** ܒܢܝ̈ܢܐ ܩܠܐ ܡܫܬܩܠܐ JE in *PO16* 862:2 (word)

Etpa. 1. to arise, rise up a. alone ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܡܫܬܩܠ *Nm* 23:24 (H הִתְנַשָּׂא); ܗܫܐ ܐܫܬܩܠ ܘܡܬܪܘܡ ܐܬܬܪܝܡ *Is* 33:10; ܐܫܬܩܠ ܥܠ ܩܕܠܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܝ *Ps* 7:7 (H נִשָּׂא); **b.** w. ܥܠ against ܐܫܬܩܠ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܕܘܒܪܘܬܐ ܥܬܩܘ he rose up against all those things which had become old in the works of asceticism *SevVit* 101:2; **2. to be haughty, overbearing** ܬܫܬܩܠܘܢ ܥܠ ܩܗܠܗ ܕܡܪܝܐ ܟܢܘܫܬܐ *Nm* 16:3; ܗܘ ܠܘܬ ܥܠ ܒܢ̈ܝܢܐ ܐܫܬܩܠ *ES2* 211:37; ܒܥܘܬܪܗܘܢ ܡܫܬܩܠܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 175:11; ܕܡܬܬܪܝܡ ܘܡܫܬܩܠ *Rie* 7:15; ܡܢ ܕܩܢܝܘܗܝ ܒܢܝܟܣܐ ܡܫܬܩܠܝܢ *Métr* 52:3 [after having acquired money; text: ܡܫܬܩܠܝܢ]; **3. to have complete trust, believe firmly** ܗܝܟ ܕܡܢ ܠܐ ܬܫܬܩܠ *Gr* 20:15 (βλεμεαίνειν) [P. 798]

Etpe., mng. 2: Nöld, ZDMG 34(1880) 576.

ܫܩܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) **1. lifting up**, cs. in phrase ܫܩܳܠ ܛܘܪ̈ܦܐ, ܫܩܳܠܛܘܪ̈ܦܐ **a. care, pains** ܩܘܝ ܒܫܩܠܛܘܪܦܗ ܘܒܚܦܝܛܘܬܗ ܕܥܡܢ he remained carefully and caringly with us *ER* 84:8; ܗܢܐ ܓܝܪ ܫܩܠܛܘܪܦܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܠܚܛܝܬܐ sin takes care *Philox1* 552:15; *Didasc* 188:11; **b. toil, effort** ܫܩܠ ܛܘܪܦܢ *Act* 24:2; ܫܩܠܛܘܪܦܐ *ŠGSy* 4:3; ܒܗ ܐܦܠܐ ܒܡܣܬܩܢܘܬܐ ܫܚܝܡܬܐ ܥܠ ܡܘܒܠܐ ܕܬܪܣܝܬܗ ܕܦܓܪܐ. ܫܩܠܛܘܪܦܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ you shall not toil even for the simple needs for the due supply of bodily nourishment *VRabb* 174:9; ܫܩܠܛܘܪܦܐ ܕܡܬܪܥܝܢܘܬܗ *Jul* 164:23; **c. evidence, argument** ܫܩܠܛܘܪܦܗ ܕܗܪܐ ܐܓܪܬܐ *SE*[2] 132:36 (of letter); **2. taking away, deprivation** cs. **a.** in phrase ܫܩܳܠ ܢܰܦ̮ܫܳܐ **death** *Jul* 60:6; **b.** ܫܩܳܠ ܩܶܪܩܦܬܳܐ **beheading** *JohEphB* 282:28; 283:4; *SK* 2:8; **c.** ܫܩܳܠ ܪ̈ܝܫܳܐ **beheading** ܠܘܬ ܕܝܢܐ ܕܣܝܦܐ ܕܫܩܠ ܪܝܫܐ ܡܒܠ *ECmPal* 32:17 = *am1* 248:19; **3. taking in marriage** cs. ܫܩܠ ܬܪ̈ܬܝܢ ܢܫ̈ܝܢ *SE*[2] 76:13; **4. burden, torture** ܒܫܩ̈ܠܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܡܫܬܢܩܝܢ ܗܘܘ *ŠGSy* 3:11; *am2* 39:16; **5. tribute, payment a.** alone ܫܩܠܐ ܕܗܘܐ ܟܠܗ *Is* 22:25; ܫܩܳܠܶܗ ܕܐܪܥܐ *1Macc* 3:29; 10:29 (φόροι); ܫܩܠܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܕܫܠܝ̈ܛܢܐ *Afr* 99:7; ܫܩܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 61:26; 62:4; pl. ܫܪܝܘ ܫܩ̈ܠܐ ܕܢܐܢܣܘܢ ܠܟܘܡܪ̈ܐ the tributes began to oppress the priests *am2* 128:1; ܐܝܟ ܠܐ ܒܫܩ̈ܠܐ *Bhce1* 323:8; ܫܩ̈ܠܐ ܡܣܩܪܐ *ThMarg1* 293:18; **b. (1)** w. ܡܰܕܐܬܳܐ: ܦܣܩܐ ܕܫܩ̈ܠܐ ܘܕܡܕܐܬܐ *PsC* 124:13; ܒܫܩ̈ܠܐ ܘܒܦܣܩܐ ܘܒܡܕܐܬܐ *Bhchr* 118:21; *JšD* 148:8; **(2)** w. ܟܣܦܳܐ: ܫܩ̈ܠܐ ܘܟܣܦܐ *Clr* 131:12; **6. share, portion** ܘܫܩܠܐ ܠܗܘܢ ܢܣܒ ܫܩܠܐ *Gn* 43:34 (H מַשְׂאָה); ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗ ܫܩܠܗ ܢܣܒ ܫܩܠܗܘܢ *Dn* 1:16 (H פַּתְבָּג); ܗܘܐ ܡܢ ܝܘܡ ܡܠܟܐ ܕܒܟܠ *Jer* 52:34 (H אֲרֻחָה; but ܐܪܘܚܬܐ 2Kg 25:30; Pr 15:17; ܒܡܘܗܒܬܐ ܒܐܘܪܚܐ Jer 40:5); *BBah* 2003:19 [same as ↓ 2#ܕܘܪܫܝܬܐ]; **7.** w. ܘܙܒܢܐ **general use (of money), commerce** ܒܛܠ ܫܩܠܐ ܘܙܒܢܐ *IA2* 188:v562; *BBah* 2004:8 [same as ↓ ܡܰܣܒܳܐ ܘܡܰܬܠܬܳܐ; but metrically in 12 syllable verse ܫܩܳܠܐ ܘܙܒܢܐ is required: ܒܡܣܦܩܢܘܬܐ ܕܫܩܳܠܐ ܘܙܒܢܐ ܫܩܝܠܐ ܐܒ̈ܪܐ *JSB5* 846:20]; **8. province** ܬܠܬܐ ܫܩ̈ܠܝܢ *1Macc* 11:34 (νομός); 11:57; **9.** [etym. translation of JE of συλλαβῆς] gramm. **syllable** ܫܩܠܐ ܦܫܝܛܐ ܘܫܩܠܐ ܡܪܟܒܐ *JEWrSy* 5a:4 (simple & compound); ܬܪܝܢ ܫܩ̈ܠܐ *ib.* 6a:15; *EṬ* 23:8; ܫܩܠܐ ܕܬܪܝܢ *Métr* 58:21; 68:14; 69:7; ܕܦܫܝܩܐ ܠܬܠܬܐ ܡܦܣ̈ܩܬܐ. ܕܟܠ ܐܪܒܥܐ ܐܪܒܥܐ ܫܩ̈ܠܐ divided into three sections, each with four syllables JE in *ZDMG24* 270:4 [sections of verse in *memrå*; v. ib. 282[24]]; **10.** [calque < ↓ Arab وَزْن] gramm. **paradigm, verbal form** ܘܟܠ ܫܩ̈ܠܐ ܡܠܠ *EṬ* 24:25; **11. concluding argument** (of syllogism) *BBah* 2004:1 [expl. as نَتِيجَة; v. Dozy 2:639];

12. burden laid upon s.o. commission received ܗܢܐ ܡܢܬ ܐܬܬܦܪܫ ܕܢܣܒܬܐ ܫܩܘܠܐ ܕܗܕܪܢܐ *PO14* 746:2 (λῆμμα, H מַשָּׂא) [incorr. transl. by ed.; cf. ↓ ܡܫܩܠܢܘܬܐ] [P. 799]

Mng. 9: Hoffm, ONIntr 16ff.; Moberg, Term 103*.

ܫܩ̈ܘܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) **1. burden** ܫܩܘܠܐ ܕܡܠܟ̈ܐ *Hos* 8:10 [cf. ES2 243:17]; *Šar* 51:13; [**2. tribute** ↓ ܫܩܳܠܐ]; **3.** w. ܕܫܩܘܠ̈ܘܗܝ **its hem** *Is* 6:1 (H נָשָׂא שׁוּלָיו; cf. ES2 29:36; BhGr 23:11) [P. 799]

- ܫܩ̈ܘܠܐ ܘܛܪ̈ܝܐ n.m. (↓ ܫܩܳܠܐ; cf. JBA שִׁיקְלָא וטְרָיָא negotiations DJBA 1148) **commerce** ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܫܩܘܠܐ ܘܛܪܝܢܐ *JSB5* 846:20 (bargaining) [P. 804]

ܫܳܩܘܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ pe. part.) **one who lifts**

- ܫܳܩܘܠ ܦܪܢܣܐ n.m. (↓ ܦܪܢܣܐ) **manager, overseer** *ECmPal* 46:21 = *am1* 268:16 [P. 800]

- ܫܳܩ̈ܘܠܝ ܦܫܝ̈ܪܘܬܐ n.m.pl.cs. (↓ ܦܫܝ̈ܪܘܬܐ) **urethrae, urinary tract** *EN* 10:v99 [expl. as براربخ البول] [P. 800]

ܫܩܘܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܩ̈ܘܠܐ; ↓ √ܫܩܠ) **1. small burden** ܫܩܘܠܘܢܐ ܙܥܘܪܐ ܘܫܦܝܪܐ *Cyr*[1] 399:13; **2. small gift** ܫܩܘܠܘܢܐ ܘܕܘܪܢܐ *DionbṢcomtAp* 146:1 (& contributions) [P. 799]

ܫܩܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) in phrase

- ܫܩܘܠܬܐ ܕܟܬܦܐ n.f. (↓ ܟܬܦܐ) **lower part of shoulder** *BBah* 2005:10 [expl. as مرجع الكتف] [P. 799]

ܫܩܡܐ, ESy ܫܶܩܡܐ *BhGr* 235:6 n.m. (TA שִׁקְמִים TJ Am 7:14, TW 2:512, JPA שקמה DJPA 565) **sycamore** (*Ficus sycomorus*) *1Kg* 10:27; ܠܩܛ ܫܩܡܐ *Am* 7:14; *Is* 9:9 [cf. ES2 37:9]; *Geop* 67:6 [same as ܡܘܪ{ܝ}<ܐ> <συκο>μορέα]; *AS4* 84:15; *GalSimp* 298:2 [expl. of ܣܘܩܘܡܘܪܝܣ συκομοραία] [P. 801]

Pfl 386; Flora 1:274; Seidel2 120.

ܫܳܩܡܝܢ n.m.pl. **worn out, exhausted** ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܫܩܡܝܢ *Lam* 1:16 (H שׁוֹמְמִים) [P. 801]

1# ܫܩܦ vb. (↓ ܡܫܩܦܐ, ܡܫܩܦܢܘܬܐ, ܡܫܩܦܢܘܬܐ, ܫܩܘܦܐ, ܫܩܘܦܐ, ܫܩܝܦ, ܫܩܳܦܐ; JBA שקף DJBA 1176) **Pe.** [*a/o*] **1. to strike, cast down** ܡܫܒܛܐ ܫܩܦ ܠܓܒܪܐ *Pr* 10:13 (> H); ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܫܩܦܘܗܝ *MtḤ* 26:67; ܫܩܦܝܢ ܚܕܝܐ ܡܣܬܢܩܐ ܠܐܪܥܐ *AL* 98II:v541 (weaned children); **2. to knock against, beat on** *apap* 150:2; ܫܳܩܦ ܗܘܐ ܬܪܥܗ ܠܐܡܗܬܐ *am1* 16:19; **3. to dry (by heat), burn** pass.part. ܫܩܝܦܢ ܠܩܕܘܡܐ ܕܫܩܒܠܐ *Gn* 41:6 (H שְׁדֻף; cf. ܒܫܪܒܐ ܫܩܝܦܢ NarsJos 29:1 = Nars2 280:14); **4. to clap** (hands) ܫܩܦ ܐܝܕܘܗܝ *Chran1* 35:21; **5. to beat** ܘܫܩܦܘ ܦܠܓܐ ܘܟܢܪܐ *Theshymn3* 266:1 (drums & citherns); **6. to prove, try, test** ܢܥܠ ܕܢܫܩܘܦܟ ܒܚܙܘܬܐ ܙܢܝܬܐ (Satan) brings in and tests you through wanton looks *ESSerm4* 40:6; **7.** in phrase ܫܳܩܦ ܗܘ ܠܓܘܢܗ **to make pale, spoil complexion** pass.part. ܫܩܝܦ ܠܓܘܢܟ ܡܢ ܨܘܡܐ *IA1* 278:v58; **8.** [< Ma שקף MD 473] **to beat the breast** ܡܚܝܢ ܚܕ̈ܝ{ܗ}<ܝܢ> ܘܫܩܦܢ ܘܐܡܪܢ *ThbK2* 318:2

Pa. 1. to strike, beat a. general ܡܫܩܦܐ ܗܘܬ ܠܐܠܗܐ ܒܡܣܡܗ *1Ezr* 4:30; **b.** esp. w. ܦܟܐ **cheek** ܐܝܢܐ ܕܡܫܩܦ ܠܟ ܥܠ ܦܟܐ ܕܝܡܝܢܟ *MtḤ* 5:39; ܦܟܐ ܫܩܦ ܦܟܐ *ES1* 143:41; *IA1* 118:v801; *Philox1* 138:7; **2. to dash upon** ܢܫܩܦ ܠܟܐܦܐ *Ps* 137:9 (H נִפֵּץ; cf. ↓ √ܢܦܨ pa.); ܫܩܦܘ ܥܠܝܗ̇ ܓܠܠ̈ܐ ܥܡ ܟܐܡܐ *ES2* 245:17; ܢܫܩܦܘܢ ܠܐܠܦܐ ܠܡܫܩܦܘ ܥܠ ܫܘܥܐ ܘܠܡܬܒܪ *Sahd* 110:7 [storm]; ܐܝܬ ܡܫܩܦܢ ܠܠܘܚܐ ܕܠܒܗܘܢ *4KgdHex* 8:12 (ἐνσείσεις); *BhKJ* 43:14 [n. fnd.]; **3. to draw off, remove** ܠܓܠܠܐ ܗܘ ܕܢܦܩܝܢ ܠܗ ܠܡܥܠܘܗܝ. ܠܗ ܡܫܩܦܝܢ *AS4* 96:27 [waves]

Etpe. to be bruised ܢܬܫܩܦ ܘܠܐ ܢܬܫܩܦܘܢ *Is* 19:7 (H נִדַּף; cited ON 24:3); ܡܢ ܟܠܡܕܡ ܡܫܬܩܦ ܗܘܐ ܘܡܬܐܠܨ he was bruised and constrained in every way *Nest* 99:6

Etpa. 1. to be beaten, flogged ܗܘ ܕܐܫܬܩܦ *SpSol4* 61:5; **2. to suffer blows** ܐܫܬܩܦ ܥܠ ܦܓܪܗ *ESHebd* 39:v305; **3. to be dashed against a.** general ܢܬܫܩܦܘܢ ܥܘ̈ܠܠܝܗܘܢ *Hos* 14:1 (H יְרֻטָּשׁוּ); ܥܘ̈ܠܠܝܗܘܢ ܕܡܫܬܩܦܝܢ ܠܟܐܦܐ *ES2* 275:18 [v. Mi 2:9]; ܐܬܬ ܘܐܫܬܩܦܬ ܒܟܘܠܐ ܗܘ *Fab* 28:17 [dove]; **b.** esp. by waves in the sea ܦܘܫܐ ܒܡܫܬܩܦܢܘܬܐ ܠܘܬ ܠܓܠ̈ܠܐ

Philox1 283:5; ܐܫܬܩܦܘ ܒܡܚܘܬ ܡܚܘܫ̈ܠܐ *Kays* 76:18; **4. to be tortured, tormented** ܠܟܦܢܐ ܡܫܬܩܦܝܢ ܕܐܠܨܐ *ES2* 163:37 (from hunger); ܡܫܬܩܦܝܢ ܐܝܟ ܒܐܟܣܢܝܘܬܐ *JohEphLES* 529:6 (in exile); ܡܫܬܩܦܝܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܐܪܥܐ ܒܐܪܥܐ *ON* 24:4 (gradually); **5. to be pressed into** ܐܟܪܘ ܫܘܚܬܐ ܠܟܦܝܐ ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܩܦܘ they have dug a pit of unbelief into which they have been pressed *AthSy* 21:7; **6.** w. ܠܟܐ ܘܠܟܐ **to be buffeted** (from one place to another) ܒܗ ܡܫܬܩܦܬ ܠܟܐ ܘܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܬܗܘܐ ܡܟܝܟܐ *MiS* 466a:37 [P. 801]

Schulth, HW 85 (< √ܢܩܦ); Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 181; mng. 8: Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

2# ܫܩܦ vb. (↓ ܫܩܝܦܐ, ܫܩܝܦܬܐ) **Pe.** [*a/*] **to throw s.o. down from a cliff** ܢܫܩܦܘܢܝܗܝ *LkḤ* 4:29 [cf. Bheb 140:14; κατακρημνίσαι] [P. 801]

ܫܩܦܐ n.m. (↓ √1#ܫܩܦ) **1. attack** ܫܩܦܐ ܕܚܠܡܐ *Philox1* 544:15 (of a dream); **2. thinness, leanness** ܫܩܦܐ ܕܦܓܪܗ *JosephB* 779:3 (of body; τῆς σωματικῆς ἕξεως) [P. 801]

ܫܩܝܐ n.m. (perh. < Kurd) **tomb of a saint** ܫܩ̈ܝܐ ܘܩܘܒ̈ܝܬܐ ܕܡܫܬܡܗܝܢ ܡܢ ܦܩܘ̈ܪܐ ܘܦܩܘܪ̈ܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܫܝܢ ܐܪܙ *Sing* 85:17 [P. 801]

ܫܩܩܐ, **ܫܩܩܐ** n.m. (dimin. < ↓ ܫܩܐ; ↓ ܫܩܝܩܘܢܐ) **lane** ܦܘܩ ܒܫܘ̈ܩܐ ܘܠܫܩ̈ܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *LkC* 14:21 (ῥύμη); ܒܐܪܥܐ ܫܩܩܐ ܢܦܩܘ ܐܝܬ *IA1* 10:v197; ܐܫܩ̈ܩܐ ܕܝܢ ܘܐܣܛ̈ܘܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ lanes and porticoes which are laid out in the city *SRRechtsb* 154:12; ܫܒܪܐ ܒܫܩܩܐ ܗܘܘ ܡܫܬܟܚܝܢ *Bhchr* 324:27 [P. 798]

N, SG 80[1]; GVG1 §§ 42vα; 172a.

ܫܩܝܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܩܩܐ) **1. lane** ܦܠܛ ܠܗ ܫܩܝܩܘܢܐ. ܚܕ ܘܪܒܐ ܗܘܐ ܒܗ *am6* 372:21; *BBah* 1739:12 [same as ↓ ܦܠܛܝܐ]; **2. passage in church between** ܒܝܡܐ & ܩܢܟܐ: ܐܘܪܚܐ ܬܪܝܨܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܦܘܡܐ. ܐܡܪܝܢ ܡܢ ܒܝܡܐ ܗܝ ܫܩܝܩܘܢܐ {ܒܝܬ} *EOE* 114:23; *BAli2* 183:2 [same as ↓ ܦܘܡܟܬܐ] [P. 798]

ܫܩܪ vb. (↓ ܫܩܘܪܐ, ܫܩܝܪܐ, ܫܩܪܐ, ܫܩܪܐܝܬ, ܫܩܪܘܬܐ, ܫܩܪܬܐ; JBA שקר DJBA 1177, Ma שקר MD 473) **Pa. 1. to lie** ܫܩܪ ܐܡܪ ܠܟ. ܡܢ ܕܒܫܡܝܐ ܘܡܫܩܪ *Bard* 7:6; ܐܡܪ ܠܟ. ܕܡܢ ... ܡܫܩܪ ܡܫܩܪܢܐ ܐܬܬܫܩܪ *TB* 134:33; **2. to deceive** ܡܫܩܪ ܠܒܢܝܢܫܐ *KwDW* 65:6; **3. to commit adultery** ܠܓܒܪܐ ܕܡܫܩܪ ܒܗ ܬܫܩܘܪܬܐ ܕܓܒܪܗ *Sir* 23:18 [cf. Philox1 182:18]

Etpa. to be accused of lying *SE*[1] 66:11 [delete mng.; v. ↓ (ܐ)ܫܬܩܪ(ܐ)] [P. 801]

ܫܩܪܐ adj., n.m./f. (↓ √ܫܩܪ; JBA 1#שַׁקְרָא DJBA 1177, Ma שאקארא MD 445) **1. a.** adj. **lying** sg.m. ܦܘܡܗ ܫܩܪܐ *am3* 130:11; f. ܫܩܪܬܐ ܣܗܕܘܬܐ *EbMai10* 313b:25; **b.** n. **liar** f.sg. ܫܩܪܬܐ ܝܗܘܕܐ *Jer* 3:8 (H בּוֹגֵדָה); 3:10; 3:11; m.pl.abs. ܡܟܝܠ ܕܗܢܘܢ ܫܩܪܝܢ is it possible that they are liars? *ESSerm2* 31:v1648; det. ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܫܩܪܐ *Jer* 12:1 [cf. ES1 542:1]; *Job* 31:5 (H שָׁוְא); **2.** adj. **false** ܟܗܢܘܬܐ ܫܩܪܬܐ *VRabb* 194:12 (priesthood) [P. 801]

ܫܩܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܩܪ) **falsely** ܡܫܬܐܠ ܗܘܬ ܥܠ ܫܩܪܐܝܬ ܕܡܛܠܗ ܗܘܐ *JSB5* 629:7 [P. 801]

ܫܩܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܪ) **lying** ܫܩܪܘܬܐ ܕܗܝ ܠܐ ܢܚܛܐ *Merx* 134:33 (to sin); ܫܢܝܘܬܐ ܕܫܩܪܘܬܗ *TB* 180:9 (insanity) [P. 802]

ܫܩܘܪܐ n. (same as ↓ ܫܩܘܪܝܐ) **bee-eater** *Nat* 34:3 [P. 802]

ܫܩܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܪ) **lie** ܫܩܪܬܐ ܡܣܗܕ *KwDW* 127:13 (to testify) [P. 802]

ܫܪ vb. (same as ↓ ܫܠ) **lotus root** *Med* 141:23; ܫܪ ܦܐ *BBah* 2006:12 [P. 802]

Pfl 314.

ܫܪܐ n.f. (↓ 2#ܫܪܘܐ, ܫܪܬܐ; cf. JBA 2#שרא DJBA 1182, Ma 2#שורא MD 456) **navel, umbilical cord** ܦܣܩܬ ܫܪܟܝ *Ez* 16:4 [cited ES2 178:7]; *Song* 7:3; ܡܢ ܕܡܪܒܥܗ ܠܡܛܐ ܠܫܪ(ܐ)ܗ ܨܪܝܘܗ they ripped her open from her womb to her navel *Jul* 247:13; *Med* 67:9 [cf. ↓ ܦܘܫܪܐ] [P. 802]

N, SG § 84 (f. gender); Ružička 11ff.; P. Joüon, MFrB 4 17ff. [?].

ܫܪܐܒ n. (< Arab شَرَاب) **drink** ܟܣܐ ܕܫܪܐܒ *BhLSt* 134:6 [P. 806]

ܫܝܪܟܘܫܟ, ܫܪܟܘܫܟ n. (< NP *šīr xušk* PED 773; ILS 265) **kind of manna** *Kays* 228:19; 265:16 [P. 809]

1# ܫܪܒ vb. (↓ 1#ܫܪܒܐ, ܫܪܝܒܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be dry, desiccated** ܝܬܪܐ ܕܠܚܝܒܐ ܕܠܐ ܫܪܒܘ *Jud* 16:7 (H חָרֵב; cited ON 19:12; BBah 854:18); ܒܗ ܠܗ ܢܗܘܐ ܕܡܫܠܚ ܘܫܪܒ ܡܢ ܡܪܗ ܢܩܡܘܢ *AL* 46II:v194; ܫܪܒ ܘܢܒܠ *BBah* 2007:5; **2. to be afflicted with poverty** ܡܢ ܐܬܠܝܛܐ. ܕܒܨܝܪܐ ܫܪܒܘ. ܒܒܪܝܐ ܠܗܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܘܡܚܪܒܘܢ ܠܐܪܥܐ. ܕܡܚܪܒܘܬܐ *MiS* 477b:5 (desecrating the ground)
Pa. to dry s.t. up ܫܪܒܗܘܢ ܘܒܠܥܗܘܢ ܠܡܝܐ ܕܗܡܘܢ *DuvB2* 11:2; ܠܫܪܒܘ ܒܐܝܠܢܐ *ThbK1* 40:8 (trees) [P. 805]

Schulth, HW 86. In Pe., mng. 2, delete ܫܪܒܘ ܗܘܘ ܘܚܪܒܘ ܡܢ ܡܪܒܥܝܗܘܢ *DionT* 174:7, since the text has either ܫܪܝܘ or ܫܪܒܘ *ChrPsD1* 140:16.

2# ܫܪܒ vb. (denom. < ↓ ܫܪܒܬܐ; ↓ ܫܪܘܒܐ, ܫܪܒܬܢܐ) **Pa. 1. to spread, propagate, increase** ܐܢ ܐܢܫ ܡܫܪܒ ܠܗ ܒܙܪܥܐ ܕܐܪܝܟܐ if someone propogates it through the seed of the long ones *ESHaer* 30:2; ܐܢ ܒܡܠܘܐ ܫܪܒܘ ܫܪܒܬܐ ܕܠܒܥܝܪܐ *ib.* 30:14; ܡܙܠܓ ܡܒܝܢ ܘܡܫܪܒ *ESL4* 251:26 (& generates); ܫܪܒ ܒܫܪܒܬܐ ܢܣܡܐ *Narsai1Sy* 229:9; ܡܢ ܠܐܢܫ ܗܘ ܟܒܝܪܐ ܠܥܠܝܘܬܐ ܡܢ ܗܘ ܫܪܒ *MiS* 431c:27; **2. to make widespread** ܫܪܒ ܠܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 169:3 (cities)
Etpe. to be enrolled, registered ܐܫܬܪܒܘ ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ *1Chr* 5:7 (H הִתְיַחֵשׂ; ↓ ܫܠܡܘܬܐ); ܪܫܝ̈ܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ ܕܐܫܬܪܒܘ *Ezr* 8:1; 8:3
Etpa. 1. to devise, invent ܕܦܬܟܪܐ ܕܐܪܒܥ ܐܫܬܪܒ ܡܟܐ ܠܦܘܠܚܢܗ ܐ{ܪܒ}<ܦ̈>ܝܢ. the four-faced idol was derived from here *ESSerm2* 34:v1851 [v. Beck, CSCOSS 135 45[3]]; **2. to be propagated, enlarged** ܠܐ ܢܫܬܪܒ ܗܘ ܢܦܩܘܬܐ ܒܟܠ ܐܬܪ *BalJos* 37:13; ܢܫܬܪܒܘܢ ܗܘ ܝܘܡܢܐ *IA2* 343:v1734 (thorns); ܡܫܬܪܒܝܢ ... ܥܠܝܗܘܢ ܬܦܪܘܬܐ *ThMarg1* 325:10 (works); ܡܫܬܪܒ ܥܝܕܐ *Syn* 182:18 (custom); ܡܢ ܕܪܐ ܠܕܪܐ ܗܘܐ ܐܫܬܪܒ *ThbK2* 349:8; **3. to be continued** ܒܠܓܝܪܐ ܕܕܒܚܬܐ ܢܫܬܪܒ it will be continued in the vapor of the sacrifice *IA2* 210:v140 [holiday]; **4. to be inaugurated** ܘܩܛܠܐ ܒܐܪܥܐ ܐܫܬܪܒ *ZingerleChrest* 413:v8 [by Cain]; **5. to be subdivided** ܠܡܫܟܢܐ ܡܫܬܪܒ ܕܝܢܐ *BhNom* 232:7 [laws of pledge] [P. 806]

1# ܫܪܒܐ n.m. (↓ √1#ܫܪܒ; TA שָׁרְבָא TO Gn 31:40, TW 2:516, Ma שירבא dry heat MD 463) in Aram. fables **hot wind** *BBah* 2007:3 [expl. as سَمُوم] [P. 806]

2# ܫܪܒܐ n.m. (↓ ܫܪܒܘܢܐ, ܫܪܝܒ) **1. narrative, story a.** general ܫܪܒܐ ܬܫܥܝܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ *ES1* 496:1 (of Book of Kings); ܫܪܒܐ ܕܒܢ̈ܝ ܢܘܗܪܐ *to* 23:v2; **b.** of inquiring earnestly in some manner, regarding s.o. ܠܡܫܐܠ ܫܪܒܐ ܐܣܬܪ *Est* 2:11 (H שְׁלוֹם; elsewhere ܫܠܡܐ); **2. discourse** ܫܪܒܐ ܕܥܠ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܢܘܟܪܝܐ *Philox1* 3:1 (on discipline of life); & *passim*; **3. tractate** ܚܕ ܒܫܪܒܐ ... ܒܬܪ ܠܗ ܕܒܪܕܝܨܢ *AfrPraef* 27:12 = *Spic* 21:11 [of Bardaiṣan]; ܫܪܒܐ ܕܒܘܢܝܢ ܒܦܣܝܩܘܬܐ *CatMB* 18a:17 (in brief); **4. question** ܒܫܪܒܐ ܗܘ ܕܥܠ ܥܠܬܐ ܕܟܠܗ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܗܕܐ as to the question of the purpose for this entire work *GalSimp* 246:16; **5. fact, subject** ܡܣܠܩܝܢ ܚܢܢ ܩܠܝܠ ܡܢ ܫܪܒܢ if we wander a bit from our subject *ESRef1ER* 50:3; **6. thing, matter** ܫܪܒܗܘܢ ܕܐܓܘܢܐ *ESIei* 2:22 (of athletic competition); *JECanSy* 3:26; **7. cause a.** alone cs. ܫܪܒ ܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 98:26; **b.** in phrase ܒܫܪܒܐ **for, concerning** ܒܚܘܒܐ ܘܒܝܫܐ ܬܠܡܝܕ ܗܘ ܒܫܪܒܘܗܝ *ESHaer* 77:23 [P. 806]

ܫܪܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܫܪܒܐ; ↓ ܫܪܒܬܐ) **minor matter, notice** ܫܪܒܘܢܐ ܢܘܟܪܝܐ *SB* 8[10]; 130:4 [P. 806]

ܫܪܒܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܒܩ; cf. ↓ ܫܒܩܘܬܐ) **snare** ܬܬܥܠܒ ܒܫܪܒܘܩܝܬܗ *ESZ2* 34:v144 (to be wrapped up); ܫܪܒܘܩܝܬܐ ܕܠܐ ܫܡܝܐ *VRabb* 161:22; ܠܫܪܒܘܩܝܬܐ ܡܫܠܛܝܢ ܗܘܘ *ECth* 77:26; ܠܐ ܫܪܒܘܩܝܬܐ ܬܣܝܡ ܠܣܡܝܐ *EbPar* 29:10 [v. Lv 19:14]; pl. ܬܬܚܪܒܢ ܐܝܟ ܠܒܢܐ ܡܢ ܫܪܒܘܩܝ̈ܬܐ *PrHex* 6:5 (βρόχος) [P. 806]

ܫܪܒܠ vb. (denom. < ↓ ܫܰܪܒܳܠܳܐ; ↓ ܡܫܰܪܒܠܳܐ) **QuadRef. to wear breeches or trousers** ܐܫܬܪܒܠܘ ܦܪ̈ܘܣܝܐ *ZM2* 98:3 [P. 806]

ܫܰܪܒܳܠܳܐ n.m. (< antecedent of MP *šalwār* [cf. NP *šalvār* inner breeches PED 758] ILS 265; ↓ √ܫܪܒܠ, ܫܪܘܠܐ; JBA 2# סרבלא DJBA 829, Ma שארואלא MD 445, > Arab سِرْوَال Fr, AF 47) **breeches, trousers** ܠܓܒܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܟܦܬܘ ܐܢܘܢ ܒܫܪ̈ܒܠܝܗܘܢ *Dn* 3:21 (to tie); ܠܦܪ̈ܙܝܗܘܢ ܘܫܪ̈ܒܠܝܗܘܢ. ܫܪ̈ܒܠܝܗܘܢ ܘܡܣܐܢ̈ܝܗܘܢ *GWH* 21b:13; *Bhchr* 212:11; *EN* 36:v29 [expl. as سراويل]; *BBah* 2008:1 [same as ↓ ܦܪܝܙܘܡܐ belt] [P. 806]

ܫܪܒܩ vb. (denom. < ↓ ܫܪܒܘܩܝܬܐ) **QuadRef. to be snared** ܢܫܬܪܒܩ ܒܢܫ̈ܒܘܗܝ *RHRB* 23:7 [P. 806]

ܫܰܪܒܬܳܐ, pl. ܫܰܪ̈ܒܳܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܫܪܒ, ܐܚܝ̈ܢ ܫܪܒܬܐ, ܒܢ̈ܝ ܫܪܒܬܐ; Ma שורבתא MD 457) **stock, race, family, tribe** ܒܢ̈ܝ ܫܪ̈ܒܬܗ *Didasc* 191:5; pl.abs. ܬܫܬܒܩ ܠܫܪ̈ܒܢ ܘܠܫܪ̈ܒܢ ܠܒܢ̈ܝ ܥܡܢ *Judith* 8:32 [corrupted in M: ܠܒܢ̈ܝܢ ܘܠܫܪ̈ܒܢ v. 30; v. LS 691]; det. *Gn* 8:19 (H מִשְׁפָּחוֹת); ܒܢ̈ܝ ܫܡ ܠܫܪ̈ܒܬܗܘܢ *ib.* 10:31; 21:23 (H נֶכֶד); ܟܠܗܘܢ ܗܟܝܠ ܫܪ̈ܒܬܐ *MtCPS* 1:17; ܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܐ ܘܫܪ̈ܒܬܐ *Rabb* 364:2; ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܘܕܐ *Philox1* 193:16 [P. 806]

N, SG § 93 (pl.).

ܫܰܪܒܳܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܫܪܒ) **civil, internecine** ܩܪܒܐ ܫܪܒܬܢܝܐ *PO12* 140:10 (war) [P. 806]

ܫܪܓ vb. (denom. < ↓ ܫܪܳܓܳܐ; ↓ ܫܪܳܓܳܢܳܐ, ܫܪܳܓܬܳܐ, ܫܪܳܓܬܳܢܳܐ) **Pe. 1. to light a fire** ܐܝܬܘܢ ܢܘܪܐ ܫܪܓܝܢ ܐܝܬܘܢ *IsHex* 50:11; **2. to become dim** (eye) ܫܪܓ ܥܝ̈ܢܐ *Narsai2Sy* 326:22; ܫܪ̈ܓܝ ܠܗ ܒܒ̈ܬܗ *Nat* 38:19; **3. to transgress, err** ܫܪܓܬ ܪܘܪܒܐܝܬ *ESL4* 741:3

Af. to dazzle (eyes) ܡܫܪܓ ܥܝ̈ܢܐ *Sir* 43:4; ܟܕ ܢܗܝܪܬ ܒܗ. ܡܫܪܓ ܥܝ̈ܢܐ *Afr* 198:7

Ettaf. to be lighted ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܬܫܪܓܝܢ ܒܗ *ESSerm1* 90:v445 [P. 806]

ܫܪܳܓܳܐ n.m. (< < MPar **širāγ* [cf. MP *čirāγ* CPD 23] ILS 265; ↓ √ܫܪܓ, ܒܦܪܣܐ ܫܒܝܒܬ, ܫܪ̈ܓܐ, ܫܪܓܐ; JBA שְׁרָגָא DJBA 1177, Ma 1# שראגא m./f. MD 475, > Arab سِرَاج Fr, AF 95) **lamp, lamp stand a.** general ܠܡܢܗܪܘ ܫܪ̈ܓܐ *Ex* 27:20 (H נֵר); *Dn* 5:5; *Mt* 5:15; ܢܕܠܩ ܫܪܓܗܘܢ *ES3* 417:8; *IA2* 312:v1290 [≠ ↓ ܡܢܪܬܐ]; ܫܡܫܐ ܡܢ ܫܪܓܐ the sun (is better) than a lamp JohDar in *MS1* 107:11; ܐܢܗܪܘ ܠܗ ܫܪ̈{ܫ}<ܓ>ܝ, ܒܣܪ̈ܩܐ *ZDMG27* 597:v198 [v. LS 810]; **b.** metaph. of posterity ܫܪܓܐ ܠܥܒܕܝ, ܕܘܝܕ *1Kg* 11:36 (H נִיר); 15:4; ܢܬܠ ܠܗ ܫܪܓܐ ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ, ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ *2Kg* 8:19 // ܫܪܓܐ ܢܗܝܪܐ *2Chr* 21:7 [P. 806]

B. Geiger, AAC 403, points out that the spelling w. *š* indicates a northern pronunciation as opp. to southern *č*.

ܫܪܓܘܢܐ n.m. (perh. < NP **čārgūn* mace, saddle tree PED 385; ILS 266; cf. ↓ ܫܠܓܘܙܐ, ܫܠܓܘܙܪܐ) **mace and mutmeg-tree** (*Myristica fragrantis*) *BBah* 704:12; 2008:20; 1935:15 [text: ܫܕܓܘܢ] [P. 807]

Flora 2:60ff. For an alternative etym., v. ILS 266.

ܫܪܓܠ vb. (šaf. < ↓ √ܪܓܠ; ↓ ܫܘܪܓܳܠܳܐ) **Quad. to corrupt, make fall (into error, sin)** ܣܠܩܐ ܡܫܪܓܠ ܠܗ *ESHaer* 22:21; Jš in *ThMarg2* 141:17; … ܪܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܪܓܠܐ ܠܚܙܝܬܐ *BO1* 464b:15 (sight, discernment); pass.part. ܥܝܢܐ ܡܫܪܓܠܐ *Cyr*[2] 59:26

QuadRef. 1. to be turned away, diverted ܐܫܬܪܓܠ ܒܐܘܪܚܗ ܒܝܬ ܕܐܝܙܒܠ ܐܚܐܒܗ *ES1* 539:26; **2. to be ensnared** ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐ ܢܫܬܪܓܠܘܢ ܠܘܬ ܚܛܝܬܐ in order not to be ensnared in sin *ES2* 311:8; ܠܒܟܘܢ, ܠܟܡ ܕܠܐ ܐܫܬܪܓܠ *ESSerm4* 27:v515; ܚܘܢ ܠܟ ܕܠܡܐ ܬܫܬܪܓܠܘܢ *Jul* 185:21; ܐܫܬܪܓܠܘ ܘܢܦܠܘ ܒܣܘܦܣܛܐ *BO2* 73a:21 (in sophistry); **3. to rush, move quickly a.** general ܚܕܐ ܡܢ ܟ̈ܐܦܐ ܪܘܪܒܬܐ … ܐܫܬܪܓܠܬ ܒܥܓܠܐ. ܘܡܚܬܗ ܠܓܒܪܐ *Bhce3* 365:5 (large rock); ܐܫܬܪܓܠܘ ܗܘܘ ܢܣܩܘܢ they rushed to go up *JSB3* 29:21; **b.** w. ܠ- into ܠܡܠܟܐ ܬܫܬܪܓܠ *IA2* 240:v74; ܗܘ ܠܡܦܠܐ ܐܝܟ ܥܦܪܐ ܩܠܝܠܐ ܡܫܬܪܓܠ ܗܘܐ ܠܗ *Kays* 183:20 (flood); ܠܙܢܝܘܬܐ ܕܒܠܥ ܒܡܕܝܢ̈ܝܬܐ ܐܫܬܪܓܠܘ *Philox1* 415:2 (into fornication w. Midianites); **4. to sin** ܠܐ ܐܫܬܪܓܠ ܐܝܟܘܬܟ *ESNisB1* 41:26 [P. 807]

ܫܪܓܢܝܐ adj. (↓ √ܫܪܓ) **of a lamp** ܢܘܪܐ ܗ̇ܝ ܫܪܓ<ܢ>ܝܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *SevLet* 448:6 [↓ ܫܪܓܢܝܬܐ]; pl. ܒܪܩܐ ܫܪܓܢܝܐ ܫܕܪܘ *Gr* 131:5 (ἐλλύχνους; flashes of light) [P. 806]

ܫܪܓܪܓ vb. (redup. < ↓ √ܫܪܓ; ↓ ܡܫܬܪܓܪܓܢܘܬܐ, ܫܪܓܪܓܬܐ; QuinqRef., mng. 2: contamin. w. ↓ √ܪܓܓ) **Quinq. to show in vain** ܠܐ ܫܪܓܪܓ ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ ܘܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ *MiS* 283a:7 = *ZM2* 118:21 (corporeality)
QuinqRef. 1. a. to imagine ܒܚܠܡܐ ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ *Jude* 1:8 (ἐνυπνιαζόμενα); ܕܠܐ ܬܫܬܪܓܪܓ ܒܚܘܫܒܐ ܕܢܟܪܝܘܬܐ *Philox1* 443:21; ܒܓܘܫ̈ܡܐ ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ they imagine through material bodies that there is a God *ECth* 99:24; ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ ܗ̇ܢ ܕܡܥܕܥܕܝܢ ܐܦ ܚܢܦܐ even the heathens imagine that they celebrate the festival *AthSy* 39:21; **b.** pass. **to be imagined** ↓ ܡܫܬܪܓܪܓܢܘܬܐ; **2. to long for** ܡܐ ܕܢܦܩܬ. ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ ܠܗ̇ when it has gone, they long for it *WisSol* 4:2 (ποθοῦσιν); ܢܫܬܪܓܪܓ ܠܚܘܝܕܗ we may long for intercourse with Himself *INB* 439:5 [P. 807]

ܫܪܓܪܓܬܐ, pl. ܫܪܓܪ̈ܓܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܓܪܓ) **1. mirage, fata morgana** ܗ̇ܝ ܫܪܓܪܓܬܐ <ܕ>ܡܣ̈ܟܐ ܕܡܬܬܚܙܝܐ ܘܡܕܡ ܠܐ ܩܢܝܐ *AS4* 100:7; **2.** pl. **illusions** ܒܠܒܘ ܒܫܪܓܪܓܝܬܐ *Gn* 19:11 (H סַנְוֵרִים; cf. ESGE 78:3); *2Kg* 6:18 (H idem); ܫܪܓܪܓܝܬܐ ܕܚܘܫܒܐ *Philox1* 463:8; ܡܣܒܝܢܬ ܠܫܪܓܪܓܝܬܐ *KwDW* 115:14; ܗ̇ܢܝܢ ܕܚ̈ܪܫܐ ܫܪܓ<ܪ>ܓܝܬܐ *DionbṢcomtAp* 60:9 [of magic]; *Bhchr* 261:21 [P. 806]

ܫܪܓܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܓ) perh. **torch** ܫܪܓܝܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *SevLet* 448:6 [v. ib., n. 2; ↓ ܫܪܓܢܝܐ] [P. 806]

ܫܪܓܬܢܐ n.m. (↓ √ܫܪܓ) **one in charge of lighting a lamp** ܠܛܠܝܐ ܫܪܓܬܢܐ ܡܢܗܪ ܠܗܘܢ *2Chr* 13:11; pl. ܒܝܬ ܫܪ̈ܓܬܢܐ *1Chr* 28:11 [P. 806]

ܫܪܕܐ, ESy ܫܪܕܐ *ON* 103:2 n.m. (other transl. for H שָׁקֵד; cf. ↓ ܫܡܪܐ, ܠܘܙܐ, ܫܓܕܐ) **bitter almond** (*Amygdala amara*) ܢܦܪܥ ܫܪܕܐ *Eccl* 12:5; *ESL2* 291:2; *Geop* 67:2 [same as ↓ ܦܣܝܣܝ]; *BBah* 2008:21 [expl. as اللوز المرّ] [P. 807]

Lag, Nom 158[11] ff.; Flora 3:152.

ܫܪܕܘܕܐ n. (dimin. < ↓ ܫܠܕܐ P. Haupt, JBL 26 (1907) 26) **corpse** *ES2* 8:28; ܡ̣ܢ ܢܕܘܠ ܡ̣ܢ ܗܘ ܫܪܕܘܕܐ *ESJul* 82:27; ܫܪܕܘܕܗ ܕܒܪܐ ܕܡܫܡܫܢ *ESNisB2* 9:20; ܦܓܪܘܬܐ ܕܫܠ̈ܕܐ ܘܫܪ̈ܕܘܕܐ *MiS* 306a:22 [P. 807]

GVG1 § 172d.

ܫܪܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܝ) **a. for the first time** ܡܐ ܕܫܪܘܝܐܝܬ ܡܫܪܐ ܦܓܪܐ ܠܡܬܡܟܟܘ *IS* 90:2; ܠܦܪ̈ܣܘܗ ܡܐ ܕܡܬܒܕܪܝܢ ܫܪܘܝܐܝܬ *GalSimp* 249:17 (spread forth); **b. recently, not long ago** ܫܪܘܝܐܝܬ ܐܝܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܛܠܝܐ *ActḤ* 18:2 [P. 804]

ܫܪܘܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܪܝ) **1. new, first** ܦܪܝܐ ܫܪܘܝܐ *ER* 88:11; ܒܪܬܐ ܫܪܘܝܬܐ *Bhce3* 443:14; **2. fresh** ܕܡܝܢ ܦܘ̈ܪܦܘܪܝܣ ܠܘܪܕܐ ܫܪܘܝܐ *to* 42:14 (rose); *am4* 148:15; **3.** n.m. **beginner, novice** *ES1* 232:26; ܫܪ̈ܘܝܐ ܠܐܬܠܝܛܘܬܐ *Jul* 10:20 (athletic contest); ܐܚܐ ܫܪܘܝܐ *INB* 612:3 (monk); ܐܣܟܡܠܝܢ ܕܠܘܬ ܫܪ̈ܘܝܐ *ThbK1* 261:10; ܬܠ̈ܡܝܕܐ ܕܠܡ ܫܪ̈ܘܝܐ *BO2* 83a:13; **4.** n.f. **female bringing forth young for the first time** ܫܕܪ ܒܥܝ ܫܪܘܝܬܐ *JSConst* 8:v258ff.; **5. first** ܗܝܟܠܐ ܫܪܘܝܐ *Bhchr* 41:1 (temple); **6. premature, early** ܣܘܓܠܐ ܗܘ ܫܪܘܝܐ early ripening cluster of grapes *ESNat* 28:1 [P. 804]

ܫܪܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) **1. destroyer** ܫܪܘܝܐ ܕܦܘܠܚܢ *am2* 604:11; *am6* 63:12; = ܫܪܘܝܗܘܢ ܕܐܠܗ̈ܝܢ *EChe4* 15:26 (WMcL 213:2 = B 295:15) (καθαιρέτης); **2. guests** ܐܝܟ ܫܪ̈ܘܝܐ ܘܐܝܟ ܫܘܒܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢܗ *ZDMG12* 118:8 [≠ travellers] [P. 804, 923; PSmSup 336]

ܫܪܘܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܝ) **recently** ܩܪܝܒܐ ܕܚܙܝܬ ܫܪܘܝܢܐܝܬ *IA1* 114:v693 [P. 804]

ܫܪܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ) **beginning, initial state** *ES1* 412:27; ܫܪܘܝܘܬܐ ܘܡܨܥܝܘܬܐ ܘܚܪܬܐ beginning, middle, and end *BO1* 455b:9; ܠܟܠܐ ܥܠ ܒܫܪܘܝܘܬܗܘܢ *BhLSt* 33:3 [P. 804]

ܫܘܪܡܢܐ n.m. (< Akk *šurmēnu* CAD Š/3

349, w. Neo-Babyl *-VmV-* > *-VwV-*; ILS 266; cf. ↓ ܫܘܪܒܝܢܐ) **fir, juniper, cypress** *1Kg* 5:22; *Is* 41:19 [cited Afr 387:6]; *ES1* 456:3; *PsC* 186:3; *Geop* 19:28; *GalSimp* 270:7 [P. 807]
Pfl 388; Flora 3:28.

ܫܪܘܠܐ n.m. (cf. ↓ ܫܪܒܠܐ) **breeches, trousers** *OnSacr* 824:v50 [perh. παρασκελη; expl. of ↓ ܫܪܒܠܝܢܐ] [P. 809]

ܫܪܘܟܐ adj. (↓ √ܫܪܟ) **viscous** ܪܛܝܒܘܬܐ ܠܒܝܟܬܐ ܘܫܪܘܟܬܐ *Med* 194:24 (liquid) [P. 809]

ܫܪܘܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܟ) **1. gliding down** cs. ܫܪܘܟܘܬ ܠܐ ܒܬܐܠܐ *BhKJ* 33:1 [of food in throat]; **2. error** ܫܪܘܟܘܬܐ ܕܗܪܣܝܘܬܐ ܕܒܪܝܢܐ *Cyr*[2] 59:26 [P. 809]

ܫܪܘܟܬܢܐ adj. (↓ √ܫܪܟ) **viscous** ܡܝܐ ܫܪܘܟܬܢܐ BS in *BBah* 1067:1 [expl. as ماء لَزِج مُزَلَّق] [P. 809]

ܫܪܘܟܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܟ) **viscosity, stickiness** ܫܪܘܟܬܢܘܬܐ ܕܡܫܚܐ ܕܒܠܘܗܝ *Sahd* 87:13; *BBah* 2010:9 [expl. as لَزُوجة] [P. 809]

ܫܪܘܪܐ n.m. (< Akk *šarūru* tendril, shoot of plant CAD Š/2 143) **new sprout**, esp. of Jonah's gourd ܫܪܘܪܐ ܕܩܪܐ *Jon* 4:6 (H קִיקָיוֹן; cited Afr 250:1); *Geop* 20:2; ܠܗ ܠܛܠܠܐ ܕܫܪܘܪܐ *ESSerm2* 20:v1085 [i.e. to Jonah; v. ib. 1083]; ܫܪܘܪܐ ܕܝܘܢܢ *IA2* 334:v1595; *BBah* 2010:17 [expl. as ܝܩܛܝܢܐ ܛܠܠܐ ܘܥܠܬܐ] [P. 802]
Pfl 389.

ܫܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ; JBA שֵׁרוּתָא DJBA 1178, Ma 1# שארואתא pl. MD 446) **meal, banquet** ܐܦܩܬ ܫܪܘܬܝ *Jud* 6:18 (H מִנְחָה); *2Kg* 25:30; ܫܪܘܬܐ ܕܝܪܩܐ *Pr* 15:17 (H אֲרֻחָה; cf. ↓ ܫܪܘܝܐ mng. 6); ܫܪܘܬܝ ܡܛܝܒܐ *Mt* 22:4 (ἄριστον); ܥܒܕ ܐܢܬ ܫܪܘܬܐ ܐܘ ܐܚܫܡܝܬܐ *Afr* 388:14; *ES1* 316:34; ܡܐ ܕܝ ܟܠܒܐ ܫܪܘܬܟ ܕܠܘܬܗ ܠܝ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ *BalJos* 204:7; ܢܩܪܐ ܠܫܪܘܬܐ ܘܠܚܫܡܝܬܐ *am3* 51:9; ܟܕ ܡܢ ܬܡܢ ܠܫܪܘܬܟ *BhLSt* 70:17 [P. 804]

ܫܪܘܬܝܡ, often ܕܫܪܘܬܝܡ adv. (↓ √ܫܪܝ) **recently** ܫܪܘܬܝܡ ܗܘ ܐܬܩܢܝ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܝܪܫܠܡ *Judith* 4:3 (νεωστί; // ܗܫܐ); ܫܪܘܬܝܡ ܕܢܚܬ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܢܘܡܐ *ECheDind* 34:7; ܫܪܘܬܝܡ ܫܐܠ ܐܡܪ ܠܟ he recently inquired of you *Bard* 2:20; ܚܘܒܐ ܚܕܬܐ ܕܫܪܘܬܝܡ ܫܪܐ ܗܘܐ *ESHebd* 15:v406; ܒܚܘܒܗ ܕܐܡܪ ܒܡܠܬ ܕܫܪܘܬܝܡ *ESNisB2* 27:22 (to find comfort); ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܪܘܬܝܡ ܐܚܝܗ *ib.* 53:7 (to give life); ܠܐ ܗܘܐ ܚܕܬܐ ܗܘ ܚܘܒܗ. ܘܕܫܪܘܬܝܡ ܗܘܬ ܥܘܠܗ his sin was not new, and his iniquity was recent *IAB1* 578:19; ܒܟܘܪܬܐ ܗܘܬ ܕܫܪܘܬܝܡ ܐܬܚܘܝܬ ܠܗ recently premature fruit was shown to him *JSB4* 430:2; ܠܗ ܕܫܪܘܬܝܡ ܥܒܕܬ ܠܗܕܐ ܐܪܥܐ *Vc* 72:1; *StSin9* 111:18 [P. 804]
N, SG § 155A (uncertain vocalization).

ܫܪܙ vb. **Af. to pluck out** Ḥamīs in *Lobab* 588b:18 (eye) [P. 807]

ܫܪܙܝܢܐ n. **species of bird** *BBah* 2011:15 [expl. as ܩܛܢܝܬܐ السودانيّة] [P. 807]

ܫܪܙܦ vb. **QuadRef.** ܐܫܬܪܙܦ **to recede** *BBah* 1958:6 [P. 807]
Corrupted < ܐܫܬܪܦ.

ܫܪܚ vb. (↓ ܫܪܝܚܐ, ܫܪܝܚܘܬܐ; cf. CPA ܐܫܬܪܚ trespass LSp 216) **Pa. 1. to revive, restore, refresh** ܩܐܡ ܫܪܝܚ ܡܕܡܐ ܕܠܐܬܐ ܒܕܡܐ ܕܐܚܘܗܝ *ESNisB2* 94:14 (Cain w. Abel's blood); **2. to make wanton, inflame with passion** ܒܩܘܠܐ ܕܡܙܡܘܪܬܗ ܫܪܚ ܠܛܠܝܘܬܐ he inflamed the youth with passion by the singing of his songs *ESHaer* 5:3
Af. 1. to revive, restore, refresh ܐܫܪܚܝܢ ܬܘܒ ܘܫܪܚܗ *ES3* 575:7 [not in *ESPar* 17:6]; **2. to make wanton, inflame with passion** ܗܘܐ ܫܪܚ ܠܗ{ܘ}<ܢ> ܒܬܦܢܩܐ ܕܒܣܡܐ ܕܚܕܘܬܐ *ESGE* 54:14 (w. feasts); **3. to allure, entice** ܨܠܝܒܟ ܩܠܐ ܒܣܝܡܐ. ܕܐܫܪܚ ܒܬܪܗ ܢܦܫܬܐ your crucifixion is a sweet voice which allured souls after it *IA1* 86:v62
Etpe. 1. to be refreshed, exult ܒܦܘܡܗ ܦܪܚܬ ܘܐܫܬܪܚܬ *ESPar* 16:7; 33:7; 42:12; **2. to join, be in league with** ܡܫܬܪܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܡܗܘܢ ܒܐܣܘܛܘܬܐ ܘܒܡܫܬܝܬܐ *1Petr* 4:4 (συντρέχειν; in intemperance); **3. to be immoderate, pass all measure** ܡܫܬܪܚ ܒܗ *Pr* 20:1 (H שָׁגָה; in

wine; elsewhere √ܠܗܒ pe.); ܐܫܬܪܚܦ ܠܡܫܒܚܘܬܗ *Jul* 239:12 (to praise him)

Etpa. to be inflamed ܒܗܘܢ ,ܐܫܬܪܚܦܬܝ *Ez* 16:21 (H העביר); ܒܪ̈ܓܝܬܐ ܐܫܬܪܚܦܘ *Rom* 1:27 (ἐξεκαύθησαν; w. ardor); *ES1* 474:11; ܐܫܬܪܚܦ ܒܓܒܝܪ̈ܬܐ *ESJul* 76:27 (married women) [P. 807]

ܫܪܛܘܛܐ n.m. **millipede** *Cast* 941 [P. 807]

ܫܪܛܘܢܝܐ n. (< Arab شرطونيّة; same as ܟܪܛܘܢܝܐ, s.v. ↓ ܟܪܛܘܢܝܐ) **ordination** ܦܢܩܝܬܐ ܕܫܪܛܘܢܝܐ *CatVat2* 285:35 (scroll) [P. 807]

ܫܪܛܘܥܐ n.m. (perh. corrupted < ↓ ܫܪܛܥܢܐ) **pest, plague** *Lobab* 589 [P. 807]

ܫܪܐ vb. (↓ ܡܫܪܝܢܐ, ܡܫܪܝܢܐ, ܡܫܪܝܢܘܬܐ, 2#ܡܫܪܝܢܐ, ܡܫܪܝܬܐ, ܡܫܬܪܝܢܐ, ܡܫܬܪܝܢܘܬܐ, ܫܪܘܝܐ, ܫܪܘܝܐܝܬ, ܫܪܘܝܐ, ܫܪܘܝܐ, ܫܪܘܝܐܝܬ, ܫܪܘܝܘܬܐ, ܫܪܘܬܐ, ܫܪܘܬܗܘܢ, ܫܪܝܐ, ܫܪܝܐ, ܫܪܝܐ, ܫܪ̈ܝܐ, ܫܪܝܐܝܬ, ܫܪܝܘܬܐ, 3#ܫܪܝܐ, ܫܪܝܬܐ; JBA 1#שרי DJBA 1178, Ma 1#שרא MD 474 DJBA 1178) **Pe. 1.** trans. **a. to loosen (1)** w. acc. ܫܪܝ ,ܡܣܐܢܝܟ *Ex* 3:5 (H שַׁל); ܫܪܝܐ ܡܣܐܢܘܗܝ, *ESNat* 43:13; ܫܪܘ ܐܢܘܢ ܠܥܛܡ̈ܬܗ ܡܢ ‹ܗ›ܒܘܪܟܘ̈ܗܝ *MP* 37:1 (thighs from knees, in torture); **(2)** alone w. ܡܢ **to unload** ܫܪܐ ܡܢ ܓܡ̈ܠܐ *Gn* 24:32 (H פִּתַּח; burden from camels); **b. to break, violate (1)** peace ܫܝܢܐ ... ܫܪܐ *Chrmin* 12:4; *Jul* 170:3; ܒܬܪ ... ܫܝܢܐ ܒܬܪ ܫܪܘܗܝ ܡܢ *MiS* 447b:5 = ܘܫܪܐ ܠܫܝܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ *Bhchr* 112:1; **(2)** ܫܪܘ ܨܘܡܗܘܢ *Didasc* 217:19 (fast); ܫܪ̈ܝܐ ܨܘܡܐ *JSB4* 457:11; **(3)** Sabbath ܫܪܐ ܫܒܬܐ *Afr* 242:21; **(4)** silence ܫܪܝܐ ܠܫܬܝܩܘܬܗ ܒܨܐ *MiS* 105a:30; **(5)** law ܒܢܡܘܣܝܐ ܫܪ̈ܝܬܗ ܗܘܬ ܠܢܡܘܣܐ ܐܘܪ̈ܝܬܐ *ES3* 395:30 [incorr. voc. in text: ܫܪ̈ܝܬܗ]; **c. to uncover, reveal** ܦܩܕ ܕܢܫܪܘܢ ܠܚܘܦܝܐ ܕܐܪܘܢܐ ܕܡܝܬܐ *Chrmin* 9:18 (coffin); **d. to set free, liberate** ܫܪܝܬ ܐܣܝܪܐ ܡܢ ܟܘܒܐ ܕܠܒܬ ܒܗ ܚܛܝܐ *ES2* 299:32; ܫܪܐ ܠܐܘܟܠܘܣܐ ܕܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ ܒܐܫܬܘܕܝܐ *to* 44:8 (in exile); **e. to send away** ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܐܢܫ ܠܒܝܬܗ *1Sm* 13:2 (H שִׁלַּח); ܫܪܐ ܠܟܢܫ̈ܐ *Mt* 14:23; ܐܢܫ ܕܝܠܗ ܫܪܐܘܗܝ *ESSerm4* 46:v108; ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܒܬܝܗܘܢ *asd* 71:18; *JohEphB* 325:10; **f. to divorce** ܡܢ ܕܫܪܐ ܐܢܬܬܗ *Mt* 5:31; **g. to exclude** ܠܒܢܝܐ ܕܫܪ̈ܝܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܝܪܘܬܬܗ *SRRechtsb* 34:4 (from inheritance); **h. to remove** ܫܪܝܬܗ ܠܗ ܡܢ ܪܒܘܬܐ *Add* 39:6 (from office); pass.part. ܢܦܩܘ ... ܫܪܝܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ he abandoned GN *Bhchr* 302:8; **i. to make molten, liquefy** ܠܐ ܒܝܕ ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܠܐ ܫܪܐ ܠܗܘܢ, ܘܡܫܬܪܝܢ ܠܗܘܢ, *ES1* 130:23 [iron]; ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܠܛܘ̈ܪܐ Cyril in *ZDMG27* 589:v467 [mountains]; **k. to obliterate, destroy** ܐܫܪܐ ܠܗܝܟܠܐ *Mt* 26:61; ܠܐ ܬܫܪܘܢ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 143:13; **l. to abolish, abrogate** ܪܒܘ ܕܝܬܝܩܝܢ ܕܫܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ a myriad of wills which destroy each other *ESRef1ER* 35:5; ܠܗܠܝܢ ܢܡܘܣܐ ... ܫܪܝܢ ܠܗܘܢ, *ECth* 65:19 (law); **m. to adjudicate a legal controversy between parties** [cf. JBA, Ma שרא תיגרא DJBA 1203] ܫܪܐ ܕܝܢܐ ܕܠܐ ܦܠܓܘܬܐ *ChrPsD1* 256:3; ܕܝܢܐ ܕܒܝܢܬ ܠܒܢܝ̈ܐ ܠܫܘܝܢܐ ܫܪܐ ܗܘܐ ܒܫܝܢܐ *VRabb* 186:24 (peacefully); **n. to annihilate** ܠܐ ܫܪܐܘ ܟܘܪܗܢܐ *Macc* 70:1 (disease); **o. to complete, finish** ܫܪܐ ܚܝܐ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ *Jšd* 35:24 (temporary life of this world); ܐܝܟ ܕܒܚܪ ܫܪܘ ܘܫܪܘ ܒܩܕܡܝܐ. ܫܪܝܘ they began (to fast) with the last and finished with the first *ChrPsD2* 216:25; **p. to calm** ܫܪܐ ܐܬܪܓܝܓܘܬܗܘܢ ܒܗܘܢ *Rabb* 235:24 = *ZM2* 186:23 (desire); **2.** alone & intr. **a. to weigh anchor** ܘܟܕ ܗܕܐ ܫܪܬ. ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܗܘܢ ܠܐܠܦܐ *PetrIb* 112:17; **b.** [lit. to release the belt of a load; ≠ ↓ √ܢܛܠ pe. to begin a journey] **to stand still, encamp, besiege** ܗܘ ܕܫܪܐ ܥܠ ܝܡܐ *Ex* 14:9 (H חָנָה); ܒܐܬܪܐ ܕܫܪܐ ܒܗ ܥܢܢܐ. ܬܡܢ ܫܪܝܢ ܗܘܘ ܐܝܣܪܝܠ *Nm* 9:17 (H שָׁכַן, חָנָה); *1Sm* 4:1 (H חָנָה); ܫܪܐ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ *ESAct*[1] 30:2; ܫܪܘ ܗܘܘ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܐܚܕܘ *asd* 25:17; **c. to turn aside** ܟܕ ܐܬܬ. ܫܪܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܟܣܢܝܐ ܒܪ ܠܐܟܣܢܝܐ *EChe1* 13:10 (WMcl 53:11) = *Add* 5:10; **d. to dwell** ܥܠ ܬܚܘܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܚ̈ܘܗܝ, ܫܪܐ *Gn* 25:18 (H וַיִּשְׁכְּנוּ); ܫܪܐ ܒܟܠܗ ܬܚܘܡܐ ܕܡܨܪܝܢ *Ex* 10:14; ܢܫܪܘܢ ܬܚܝܠܐܝܬ *Ez* 34:25 (Didasc 80:12) [Pš: ܢܫܪܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܠܬܘܟܠܢܐ]; ܗܘ ܫܪܐ ܗܘܬ ܒܗ ܚܢܢܬܗ ܒܟܠܗ *ESNat* 43:8 (mercy for

all); ܫܪ{ܝ}<ܐ> ܗܘܐ ܒܟܬܝܒܬܗ̇ ܕܐܬܐܬܐ ܢܚܬܐ ܡܫܒܚܘܬܐ *Chrmin* 201:23; **e. to be quiet** ܟܠܘܐ ܕܡܫܒܐ ܕܫܪܝܐ ܒܦܪܘܣܐ ܕܐܒܘܗ *to* 43:18 (fetus); **f. to be sent off, dismissed** ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܪܩܘ ܡܘܬܒܐ. ܘܫܪܬ ܟܢܫܬܐ *Pel* 4:31 (assembly); *am7* 729:3; **g.** w. -ܒ **to seize, take hold** ܫܪܐ ܗܘܐ ܠܘܚܫܐ ܒܟܢܫ̈ܐ the upheaval seized the multitude *Šar* 45:8 [in grief]; **h. to flow forth** ܬܫܪܐ ܟܪܣܗ *Geop* 109:21 (bowels)

Pa. 1. to loosen, move ܡܫܪܝܐ ܡܛܠܐ ܘܣܘܪܕܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܐ *Philox1* 164:7; **2. to break down, cripple, maim a.** general ܡܫܝܫܘܗܝ, ܒܝܫܐ ܘܫܪܝܗ *am4* 531:10; **b.** esp. limbs ܒܡܫ̈ܚܘܬܐ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *Jul* 71:5; pass.part. ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *VRabb* 162:4; ܡܫܪܝܢ ܗܕ̈ܡܝܟ *INB* 448:1; **3. to destroy** ܡܬܐܠܨܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܪܝܘܬܗ *Chran1* 76:12; **4. to annul** ... ܫܪܝ ܚܠܦܝܗ̇ ܠܦܬܓܡܐ ܗ̇ܘ ܩܕܡܝܐ he annulled the first edict concerning it *Jul* 68:26; **5. to begin** [< Akk *šurrû* A CAD Š/3 358; v. Sok, DSD 7 (2000) 107] **a.** w. -ܒ, ܡܶܢ of obj. ܫܪܝ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ *am1* 453:20; ܟܕ ܡܫܪܐ ܡܢ ܒܥܩ̈ܪܐ ܢܩܝܦܐܝܬ when he begins with the drugs in order *GalSimp* 246:22; **b.** fol. either by **(1)** part. ܥܝ̈ܢܘܗܝ, ܫܪܝ, ܢܟ̈ܡܢ *1Sm* 3:2; ܫܪ̈ܝܢ ܡܒܥ̈ܝܢ ܡܢܗ ܡܠܘܐ *ES1* 535:30 (to appeal); **(2)** imperf. ܫܪܝ, ܢܡܫܘܚ ܠܡܠܘܐ ܡܫܝܚܐ *ER* 359:2; **(3)** inf. w. -ܠ: ... ܫܪܝܘ ܠܡܣܓܐ *Gn* 6:1; **(4)** rarely w. pf. ܫܪܝ, ܫܘܕܥ ܡܠܘܬܐ *StSyr1* 16:12 (to make known); **c.** alone ܡܠܬ ܫܪܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܘ ܒܠܚܘܕ ܡܫܪܝܐ ܐܘ ܠܐ *BhGr* 82:13 (verbal noun; e.g. ܡܩܛܠܠ, ܠܡܦܩܛܠܠܘ); ܕܫܪܝܢ ܡܢ ܡ݀. ܐܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܠܐ Sev in *MerxSy* 78:24

Af. 1. a. to make stop, settle ܐܫܪܝ, ܐܚ̈ܘܗܝ, *Gn* 31:25 (H תָּקַע); ܐܫܪܝܢܝ ܥܠ ܛܘܪܐ *Ez* 40:2; ܡܫܪܐ ܐܢܬ ܥܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *Jul* 138:26 [armies]; ܡܫܪܝܐ ܗܘܐ ܘܡܫܩܠ ܒܪܒܢܐ ܕܗ̇ܠܟܐ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܢܦܪܘܠ *SB* 92:17 (to cause to stop & set out); **b. to set up** ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܦܬܘܪ̈ܐ *JohEphLES* 402:11 (tables); **2. to make dwell** ܐܫܪܝܘܗܝ, ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *Gn* 19:16 (H הִנִּחַ); ܐܫܪܝ, ܐܢܘܢ ܒܚܠܚ *2Kg* 18:11; ܐܫܪܝܟܘܢ ܒܐܪܥܟܘܢ *Ez* 37:14 (Didasc 196:13) [Pš: ܐܫܟܢܟܘܢ]; ܒܪܚܫܐ ܪܘܚܗ ܐܫܪܝ, *ESHaer* 190:20 (in a creeping thing); ܟܕ ܐܬܬܐ ܚܒܠܬܐ ܐܫܪܝܘܗܝ, *Vc* 70:17 (woman in labor); ܘܢܫܪܐ ܠܢܦܫܗ ܒܡܘ̈ܬܒܐ ܕܙܠܝ̈ܩܝ ܢܘܗܪܐ may (the Lord) make his soul dwell in the resplendent stations of light *PognInscr* 111:11 (199); **3. to state to dwell** ܠܒܗܡܘܬ ܐܝܘܒ ܒܝܡܐ ܡܫܪܐ ܠܗ Job stated that Behemoth dwelt in the sea *ESGE* 22:27 [cf. Job 40:15]; **4. to lead** ܠܡܫܪܝܘ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *Ex* 13:21 (H לַנְחֹתָם); **5. to guide** ܠܐ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܠܡܘܬܐ ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܠܟ *asd* 68:17 (from life to death); **6. to inject** ܐܫܪܝ, ܒܗܘܢ ܠܒܪ ܐܠܗܐ ܕܫܠܝܗ ܕܡܕܝܫܐ ܪܘܒܠܐ *VRabb* 193:23 (fear)

Etpe. 1. to be unbound, released ܐܝܟܢ ܐܫܬܪܝܘ ܠܐ ܡܪ̈ܟܒܐ how were those who were not composite unbound? *ESRef1* 15:19; ܐܫܬܪܝ, ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ *MB* 24:v311; *MP* 11:12; *Bhce2* 517:6; **2. to be released, freed** ܡܢ ܗ̇ܝ, ܟܘܠܐ ܢܫܬܪܐ ܘܢܦܘܩ ܗܘܐ (Noah hoped) to be released and to go out of the ark *ESPar* 59:20; **3. to be sent forth, discharged** ܐܶܫܬܪܝܘ ܠܓܒ̈ܪܐ ܠܡܐܙܠ *Gn* 44:3 (M) [U etpa.]; ܘܡܫ̈ܬܘܬܗ̇ ܠܐ ܡܫܬܪܝܢ *Jul* 89:15 (banquet guests); *PsC* 114:15; *KwDW* 150:15; **4. a. to be dismissed** ܐܫܬܪܝ, ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܗ ܗܓܡܘܢܐ *ChrPsD1* 255:19 [from an office]; ... ܐܫܬܪܝ, ܡܢ ܠܓܝܪܬܐ *Chrmin* 233:13 [from GN]; **b. to be removed** ܠܐ ܓܒܪ ܐܢܫ ܡܢ ܡܬܘܡ ܐܫܬܪܝ, ܡܢ ܚܟܡܬܗ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܢܝܢܗ a man has never been removed from his wisdom as from his possessions *Spic* 45:25; **5. to flow forth a.** general ܠܓܠܝܕܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܐ *ES1* 440:8 (ice); **b. to be loosened** (bowels) ܢܩܫ ܚܨܗ ܘܐܫܬܪܝܬ ܟܪܣܗ he was hit on his back (and) had diarrhea *Chrmin* 28:1; *BhLSt* 90:5; **6. to be weakened, impaired** ܐܫܬܪܝ, ܗܘܐ ܘܐܬܡܟܟܢ ܗܘܘ *2Macc* 14:28 (συνεκέχυτο); ܐܫܬܪܝܬ ܠܘ *BhLSt* 88:11; **7. to be destroyed, annihilated** ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܡܬܦܠܛܝܢ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܪܝܢ those who are destroyed, who cannot escape from death *JosephB* 778:7; **8. to be adjudicated, settled** ܐܬܦܪܥܘ ܕܝܢ̈ܝܗܘܢ ܘܐܫܬܪܝܘ *ChrPsD1* 256:7 [legal cases]; **9. to be finished, completed** ܐܫܬܪܝܬ݀ ܦܣܟܐ *PsC* 197:11 (banquet); ܗ̇ܢܘܢ ܕܫܡ̈ܫܐ ܠܗ ܒܝܘܡܐ

ܡܫܪ̈ܝܢ. ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܒܙܩܦܐ ܠܐ ܡܫܬܠܡܢ those (words) that are incomplete do not end in *zĕqåfå*, such as ܕܢܚ, ܐܬܦܠܓ *BhGr2* 41:16; 41:23; **11. to make a camp** ܐܫܪܝܘ ܐܢܘܢ ܒܡܘܫܠܡܝܢ ܗܘ ܡܫܪܝܬܐ *am4* 513:1 [expl. as ܗܘ ܫܪܝܢ ܥܠ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ib. n. 1]; **12. to dwell, live** ܡܛܠ ܕܠܗܘܢ̇ ܕܢܫܠܠ ܠܡܫܬܥܠܝܘ. ܘܫܪܝܬܐ ܠܗܘܢ̇ *PO4* 356:2 (in a cell); **13. to set out, depart** ܐܠܦܐ ܡܫܪܝܬܐ *PO13* 308:12 (boat)

Etpa. 1. to be destroyed ܐܦܪ̈ܘܗܝ ܕܐܫܬܪܝ̈ ܡܠܩܛ ܟܠ ܛܒ̈ܢ *ESNisB2* 59:11 (will pick all good things; but Beck: seine gelähmten Hände); ܗ̇ܘ ܕܐܬܦܠܓ ܗ̇ܘ ܕܐܫܬܪܝ *PO9* 538:4; **2. to eat, breakfast a.** general ܫܪܝܬܐ ܠܗܘܢ̇ *Lk* 11:37 (ἀριστᾶν); ܠܡܣܒ ܘܠܡܫܬܪܝܘ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *ESGE* 104:14; ܨܦܬܗܘܢ ܡܛܠ{ܐ}<ܐ> ܢܫܬܪܘܢ ܘܢܚܫܡܘܢ their care is about what they will eat noontime and evening *ESSerm4* 41:2; ܒܦܓܪ̈ܐ ܡܫܬܪܝܐ ܗܘܬ *ESNisB2* 28:8 (killed ones); ܡܫܬܪܝܐ ܐܝܟ *IA2* 66:v116; 272:v691; **b.** w. acc. ܠܐܦܪ ܐܫܬܪܝ *Bhcar* 127:14; **c.** of second meal of the day ܟܕ ܡܫܬܪܐ ܗܘܐ ܐܫܬܪܝ. ܘܟܕ ܐܫܬܪܝ ܐܫܬܪܝ ܠܗ while he was eating breakfast he began to eat the midday meal, and while he was eating the midday meal he began to eat the evening meal ES in *BhGr* 89:16; **3. to be begun** ܦܠܓ ܗ̇ܘ ܦܓܪܢܝܐ ܕܐܫܬܪܝ ܗܘܐ the bodily portion which had been begun remained *JSB2* 302:4; ܢܣܒ ܡܚܘܬܐ. ܘܐܫܬܪܝ ܗܘܐ ܠܡܬܬܙܝܥܘ he received a blow and began to reel *JSB5* 34:7; ܒܡܠܬܟ ܕܒܘܚܢܐ ܗܘܝܐ ܬܗܘܐ ܡܫܬܪܝܐ ܡܠܬܟ let your speech be begun with careful reasoning *RSO3* 21:8 [P. 803]

Pe., mng. 1b: Bernst, ZDMG 4 (1850) 312; Pa., mng. 5c; Etpe., mng. 9; Etpa., mng. 3: Br, GGA 1914 691.

ܫܪ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) **1. releasing, untying** cs. ܫܪܝ ܡܠܟܘܬ ܗܪ̈ܕܘܣ *ES1* 449:44; det. ܠܐ ܬܒܥܐ ܫܪܝܐ *1Cor* 7:27 [from a wife]; ܡܛܠܬܐ ܕܫܪܝܐ ܕܡܢ ܢܣܒ ܐܢܫ ܦܘܪ̈ܩܢܐ *ES1* 137:35; ܫܪܝܐ ܕܠܘܛܬܐ *Philox1* 302:19 (of a curse); **2. violation** cs. ܫܪ̈ܝ ܦܘܩܕܢܐ *ESRef1ER* 32:9; det. ܫܪܝܗܘܢ ܕܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ *2Macc* 8:17 (κατάλυσις; of law); **3. liberation** ܫܪܝܐ ܠܐܣܝܪ̈ܐ *Is* 61:1; *Jul* 159:23; **4. divorce** ܫܪܝܐ ܕܐܢ̈ܫܐ *Rechtsb* 52:15; *Bhchr* 227:27; **5. release, dismissal** ܗܘ ܫܐܠ ܠܚܐܬܐ ܘܫܪܝܐ ܗܘ ܡܢ ܠܚܡܐܢܐ ܕܒܗ *JohEphLES* 427:8; **6. removal** ܠܗܠܝܢ ܕܦܣܩܗ ܘܫܪܝܗ *JohEphB* 203:26 [from office]; ܐܣܗܕ ܥܠ ܢܦܫܗ ܒܫܪܝܐ he testified concerning his own abdication *Bhchr* 181:7; **7. diarrhea** (διάῤῥοια) **a.** cs. in phrase ܫܪ̈ܝ ܦܘܚ̈ܐ *Geop* 99:6; 103:26; *Med* 405:10; **b.** alone ܫܪܝܐ ܘܕܘܣܢܛܪܝܐ ܕܡ̈ܥܝܐ *Bhchr* 457:11; **8. destruction** ܫܪܝܐ ܕܗܝܟܠܐ *Chran1* 172:1; **9. judging** ܫܪܝܐ ܕܚܪ̈ܝܢܐ ܕܬܓܪ̈ܬܐ *BhNom* 80:1 (dispute); **10. answer, response, solution** ܠܫܘܐܠܐ ܠܗ ܫܪܝܐ *ThMarg1* 146:8; ܫܐܠܬܐ ܘܫܪܝܐ *CatBerl1* 204a:19; **11. refutation** … ܟܬܒܐ ܕܫܪܝܐ ܕܒܥܝܬܐ ܕܠܘܬܐ *MS2* 8:7; ܐܝܟܢܐ ܡܠܬܐ ܠܐ ܡܬܟܬܒܐ. ܠܐ ܫܪܝܗ̇ ܘܠܐܦܘܠܐ ܗܘܐ ܕܒܪ̈ܐ *TB* 19:34 (against folly); ܐܦܢ ܒܡܡܠܠܐ ܫܪܝܗ ܐܦܪܘܩܐ *Chrmin* 221:21; ܒܟܕ ܗܘܐ ܫܪܝܐ ܠܡܬܘܬܒܘܬܗ *Bhce3* 181:8; **12. exegesis, commentary** ܗ̇ܘ ܕܒܟܕ ܫܪܝܐ ܠܐܘܢ̈ܓܠܝܘܢ *BBah* 1632:19; **13. a. end** cs. ܒܗ ܒܚܕܒܫܒܐ ܕܫܪܝ ܫܒܘܥܐ on the first day of the week which ended the ‘Week of the Apostles’ *ThMarg1* 393:19; det. ܫܪܝܐ ܕܐܦܘܬܣܡܝܢܐ ܢܓܝܪܬܐ end of a long fixed time *ES2* 35:22; **b. final syllable of a word** det. ܦܣܩܐ ܢܦܠ ܠܫܪܝܗܘܢ *BhGr2* 41:v386 [of nouns]; **14. abiding place** ܫܪܝܐ ܕܡܥܡܪܐ *ES1* 261:30; **15. name of an accent** *EṬ* 38:1; *BhGr* 249:2 [P. 804]

Mngs. 13, 15: Moberg, Term 104*; mng. 15: DPAS 135.

ܫܪܳܝܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) in phrase ↓ ܫܪ̈ܝܐ ܘܫܪܝܐ

ܫܪܝܐ, abs. ܫܪܐ adj. (↓ √ܫܪܝ; mng. 6: JBA שרי pe., mng. 5 DJBA 1179) **1. abs.** in phrase ܫܪܐ ܡܣܐܢܐ **unshod, barefoot** ܒܝܬ ܫܪܐ ܡܣܐܢܐ *Dt* 25:10 (H חֲלוּץ הַנָּעַל); **2. free** ܢܟܪܝܘܬܐ. ܫܪܝܬܐ ܕܒܠܝܐ *ESHaer* 25:18 (freedom); ܦܪ̈ܐ ܫܪܝܐ *BO1* 87a:42 [≠ ܐܣܝܪܐ]; **3. soft** ܫܥܘܬܐ ܫܪܝܬܐ *ESHaer* 165:13 (wax); **4. abundant** ܥܘܬܪܐ ܫܪܝܐ IA in *MS1* 18:v337; **5. common, profane** ܠܚܡܐ ܫܪܝܐ *1Sm* 21:5 (H חֹל); ܐܬܪܐ ܫܪܝܐ *ES1* 448:29; 461:39; **6.** f. ܫܪܝܐ **it is permitted** ܫܪܝܐ ܗܝ ܠܗܘܢ *2Chr* 31:10; **7. unbridled**

DionT4 213:11 [delete mng.; v. ↓ ܫܪܘܝܐ] [P. 803]

ܫܪܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) **destroyer, annihilator** ܫܪܘܝܐ ܘܡܒܛܠܢܐ ܕܟܠܗ ܕܝܢ ܕܡܓܘܫܘܬܐ the destroyer and annihilator of the entire Magian religion *MP* 8:10 [P. 805]

ܫܪܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܝ) **1. freely** ܫܪܘܝܐܝܬ ܕܠܐ ܟܠܝܢ ... ܟܢ̈ܫܝܢ ܟܢ̈ܫܝܢ ܠܘܬ ܛܘܒܢܐ ܐܬܬܪܥܘ ܠܡܐܬܐ freely, without hindrance, many crowds broke forth to come to the saint *JohEphLES* 316:4; **2. perfectly, completely** ܕܠܗ ܫܪܘܝܐܝܬ ܐܬܐܡܪ *SevLet* 32:12 [P. 803]

ܫܪܘܒ adj. (↓ ܫܪܘܒܘܬܐ) **awkwardly related** ܐܟܡܐ ܕܒܐܠܪܬܝܩ ܫܪܘܒ ܗܘ Bheb in *JAP9/11(1898)* 80:v142 [P. 806]

ܫܪܘܒܐ adj. (↓ √1#ܫܪܒ; JPA שׁריב warm DJPA 567) **dry** ܫܪܘܒܐ ܘܡܝܒ̈ܫܐ *BBah* 129:18 [wood] [P. 806]

ܫܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ; Ma שאריותא MD 446) **1. solubility, fluidity** ܡܠܝܐܘܬ ܫܪܝܘܬܐ *AS4* 79:21; **2. flow, flowing** ܦܠܓܗ ܢܒܠ ܫܪܝܘܬܐ ܕܡ̈ܝܘܗܝ *am3* 548:12 [of river; ≠ ܐܒܟܢܐ ܢܒܥܒܥܬܐ]; **3.** cs. in phrase ܫܪܝܘܬ ܗܕ̈ܡܐ **loosening of limbs** *Mar* 36:5 [in torture]; **4. license, unbridled impetuosity** ܫܪܝܘܬܐ ܕܡܠܠܬ ܦܘܡܟ *Narsai1Sy* 343:4; **5.** cs. in phrase ܫܪܝܘܬ ܠܫܢܐ **impudence** *ES2* 128:7; ܫܪܝܘܬ ܠܫܢܘ ܠܠܫܢܐ *ES1* 522:7 [P. 804]

ܫܪܝܚܐ adj. (↓ √ܫܪܚ; TA שׂרִיחֲתָּא TJ Hos 7:11) **shameless, lascivious** abs. ܒܢ̈ܘܗܝ ܗܠܝ ܫܪܝܚ ܗܘܐ ܘܠܠܝܐ. ܘܠܐ ܢܦܩ *Bhce1* 207:4; det. ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܫܪܝܚܐ *Sind* 15:15; pl. ܥܡܐ ܫܪ̈ܝܚܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *ES1* 157:29 [P. 807]

ܫܪܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܚ) **1. shamelessness** ܐܬܪܒܝܬ ܫܪܝܚܘܬܟܝ *Hos* 9:7; ܒܣܠܐ ܦܘܠܐ ܘܫܪܝܚܘܬܐ *4Ezr* 5:2; *MtḤ* 23:25; *ES2* 34:45; ܫܪܝܚܘܬܐ ܕܒܒܘܠܐ *Didasc* 61:11; ܠܫܪܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܡܘܒܕܝܢ *Ath* 34:14 (to lose); **2. ardor, passion** ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܠܫܪܝܚܘܬܐ what can we do against the ardor? *KwD*[2] 80:5 [P. 807]

Mng. 1: Juckel, Harklean 181.

ܫܪܘܟܐ adj. (↓ √ܫܪܟ) **remaining** abs. f. ܫܪܘܟܐ ܠܡܐܡܪ *ES1* 127:30; *SpSol4* 14:22; ܝܕܝܥܐ ܕܫܪܘܟܐ what remains is known *Ath* 34:9; pl. ܫܪܘܟܝܢ ܠܗ ܢܙ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܠܡܫܝܚܐ *BO2* 161b:19 [57 generations] [P. 808]

1# **ܫܪܝܢܐ** n.m. (< Akk *šer'ānu* sinew, tendon CAD Š/2 308; ↓ ܫܪܝܢܝܐ; JBA שׁוּרְיָינָא DJBA 1124, Ma 1#שיריאנא MD 463, mng. a, > Arab شِرْيَان artery Fr, AF 261) **1. ligament, joint** ܒܫܪ̈ܝܢܐ ܘܒܗܕ̈ܡܐ *Col* 2:19 (ἁφαί); ܠܗܕ̈ܡܐ ܕܫܪ̈ܝܢܘܗܝ *Šar* 61:4; **2. artery a.** alone ܗܕ̈ܡܐ ܥܡ ܫܪܝܢܐ *ESRef1* 6:11; **b.** w. ܢܪܘܦܛܐ **trachea** (ἡ τραχεία) *Med* 217:4 (Gal8 284:13); **3. pulse of artery a.** general ܟܒܕܐ ܕܝܢ ܕܫܪ̈ܝܢܐ ܡܒܘܥܐ ܗܘ *ThbK1* 72:10 [liver as source of pulse]; ܠܓܫܬܐ ܕܫܪ̈ܝܢܘܗ *BhLSt* 63:8; **b.** metaph. ܡܥܒܪ̈ܬܐ ܘܫܪ̈ܝܢܐ ܘܪ̈ܗܛܐ *SchRi* 8:5 [passages below the earth; v. mng. 5]; **4. crack, split** ܐܦܠܐ ܣܘܦ ܫܪܝܢܐ ܒܝܬ ܕܦܐ ܠܚܒܪܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ *Chran1* 74:17; **5. channel** ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ ܫܪ̈ܝܢܐ ܢܛ̈ܠܐ *Chran1* 28:3 [P. 808]

M. Geller, BiOr 43 (1986) 740.

2# **ܫܪܝܢܐ** n.m. (TA שִׁרְיָן TO Ex 28:32, TW 2:519) **breastplate** ܡܬܩܠܐ ܕܫܪܝܢܗ *1Sm* 17:5 (armor; cf. ES1 367:26); *Is* 59:17; ܫܪܝܢܐ ܕܫܠܝ̈ܛܢܐ *ESSerm4* 57:v482 [P. 808]

3# **ܫܪܝܢܐ** n.m. (↓ √ܫܪܝ) **loosening** (of a spell) ܫܪܝܢܐ ܕܨܝܕܐ loosening (of objects) of the chase *Prot* 11:1; 82:7 88:17; 102:1 [P. 804]

Kraemer, Diss 18; 34.

ܫܪܝܢܝܐ adj. (↓ 1#ܫܪܝܢܐ) **of knots in plants** ↓ ܕܩܛ̈ܦܬܐ ܫܪܝܢܝܘܬܐ

ܫܪܘܦܐ adj. (↓ √1#ܫܪܦ) **1. clear** ܫܡܫܐ ܫܪܘܦܐ *Bhcar* 15:3 [perh. read: ܡܫܪܘܦܐ]; **2.** perh. **smooth** ܠܘܫܡܫܗ ܫܪܘܦܐ *BhebEx* 25:31 (136:15) (of candlestick); [**3.** ܢܛ̈ܠܐ ܘܫܪ̈ܘܦܐ *MiS* 526b:36 = *Bhce1* 379:11; perh. read: ܣܪܘܦܐ] [P. 810]

ܫܪܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܫܪܪ; JBA שַׁרִּיר DJBA 1181, Ma שאריר MD 446) **1. solid, substantial** ܡܐܟܘܠܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *ESDom* 39:10 (food); *am6* 373:5; **2. whole, sound** abs. sg.m. ܗܘ ܗܘܐ ܘܫܪܝܪ *to* 36:20; ܚܝܐ ܠܡܫܒܘܗܐ

ܕܢܦܩ ܗܘ ܫܪܝܪ ܡܢ ܛܠܝܐ *MiS* 205c:43 (little boy); f. ܕܘܟܬܐ ܕܫܪܝܪܬܐ sound place (on his body) *Šar* 53:26; pl.f. ܫܠܡܘ ܐܝܟ ܒܫܘܠܡܬܗܘܢ ܗܘ ܫܪܝܪܢ *JSB3* 840:15; **3. sound, healthy a.** adj. abs. ܫܪܝܪ ܗܘ ܠܛܠܝܐ *2Sm* 18:29 (H שָׁלוֹם); ܨܒܐ ܐܢܬ ܫܪܝܪ do you want to become healthy? *JohCS* 5:6; ܐܢ ܚܕ ܗܘ ܫܪܝܪ. ܗܕܐ ܡܕܡ ܐܠܐ *ON* 156:6; **b.** n.m. ܡܒܫܠܐ ... ܒܪܘܚܐ ܠܫܪܝܪܐ he ripens the sound (fruits) with wind *ESPar* 69:10; **4. firm** ܩܪܝܬܐ ܫܪܝܪܐ *ThMarg1* 271:16 (rafters); **5. true** abs. sg.m. ܫܪܝܪ ܐܢܬ *Mt* 22:16; ܡܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܐ ܫܪܝܪ *GalSimp* 260:10; f. ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢ ܫܪܝܪܬܗ ܠܟ ܫܪܝܪ{ܠ}<ܐ> *Šar* 55:2; **6. speaking the truth, veracious** ܠܐ ܫܪܝܪܐ ܐܢܬ *Narsai2Sy* 279:6; **7. certain, sure, trustworthy a.** adj., abs. ܠܓܒܪܝܢ ܫܪܝܪܝܢ *Ex* 18:21 (H אַנְשֵׁי אֱמֶת); **n.** n.m.pl. ܩܠܝܕܐ ܕܓܙܗ ܐܠܝܢ ܐܝܟ ܫܪܝܪܐ he loaded the keys of the treasure upon them like trustworthy ones *JSB3* 440:20; **7.** n.m. **high administrative official** ܫܪܝܪܐ ܕܡܠܟܐ *HoffmAusz* 10[39]; ܫܪܝܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Šar* 60:24; *Chrmin* 3:16; *AlexSy* 15:16; ܗܘ ܗܘܐ ܫܪܝܪܐ ܥܠ ܩܛܠܗ *MP* 32:14 (over execution); ܫܪܝܪܐ ܥܠ ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 29:13 [P. 802]

ܫܪܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܪ; CPA ܫܪܝܪܐܝܬ CCPA5 260) **in truth** ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܡܪ ܐܠܗܐ *Gn* 3:1 (H אַף כִּי) [P. 802]

ܫܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ; cf. JBA שְׁרָרוּתָא DJBA 1182) **firmness, strength** ܫܪܝܪܘܬܟ ܕܡܫܝܚܐ *ES3* 252:29; ܗܘ ܫܪܝܪܘܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܬܪܪܐ *JosephB* 815:8; *am6* 77:15; ܠܫܪܝܪܘܬܗ ܕܟܐܦܐ ܡܕܡ *JSB3* 344:10 [of stone]; ܫܪܝܪܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܡܫܝܚܐ *Col* 2:5 (στερέωμα); ܡܢ ܕܝܠܦ ܗܘܐ ... ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܡܢ ܚܕ ܥܒܕܐ ܒܫܪܝܪܘܬܐ the one who learned the truth of the entire matter from a slave *MB* 27:v356 [P. 802]

ܫܪܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) **truth** *apap* 203:16; *TB* 59:9 (ἀλήθεια); ܢܦܩܘܢ ܐܝܟ ܠܛܠܝܐ ܡܢ ܫܪܝܪܬܐ they will apostasize the children from the truth *PO9* 595:2; ܒܪܘܠܐ ܕܫܪܝܪܬܐ *IA1* 116:v746 (beryls) [P. 802]

ܫܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܐ; mng. 3: Ma שריתא MD 475, mng. c) **1. death** [lit. dissolution (of life)] ܠܫܪܝܬܐ ܗܘ ܠܚܝܐ ܡܢ ܐܠܐ ܐܝܟ ܠܡܫܬܠܡܘ *Spic* 48:21; **2. fissure** ܠܐ ܥܒܕܬ ܪܓܬܝ ܒܥܒܝܪܝ ܫܪܝܬܐ my desire did not make fissures in my armor *Bal* 268:14; **3. diarrhea, looseness of the bowels a.** w. ܕܟܪܣܐ *KwDW* 72:21 [Wright incorr. voc. ܫܪܝܬܐ in Glossary, Intr. xlviii]; **b.** alone ܫܪܝܬܐ ܘܦܘܠܫܐ *Med* 316:1; *EN* 33:v34 [expl. as ذرب] [P. 804]

ܫܪܝܬܐ n.f. **1. joint, knuckle** ܠܓܪܡܐ ܠܘܬ ܫܪܝܬܗ *Ez* 37:7 (H עַצְם; cf. Afr 164:16); ܡܢ ܓܪܡܐ ܠܘܬ ܓܪܡܐ. ܘܫܪܝܬܐ ܥܡ ܒܪܬ ܙܘܓܗ *ES2* 194:42; ܗܕܡܘܗܝ ܘܫܪܝܬܗ *AS4* 38:1; ܐܫܬܪܝܘ ܫܪܝܬܗ his joints became loosened *Bhchr* 372:13; **2. seam** ܫܪܝܬܗ ܢܬܩܛܪܢ *HSHoffm* 281:v85 (to be fastened); [**3. joining together** ↓ 1#ܫܪܝܢܐ mng. 4]; **4.** gramm. **connecting word, particle** (ἄρθρον) DionThr in *MerxSy* 50:10; 61:12; *ET* 5:14; 8:11 [of ܥܒ̇ܕ] [P. 808]

Mng. 4: Moberg, Term 104*.

ܫܪܟ vb. (↓ ܫܪܟܐ, ܫܪܟܐ, ܫܪܟܢܐ, ܫܪܟܢܝܐ) **Pe.** [*e/a* (incorr. *o* ܬܫܪܘܟ *ES1* 363:20)] **1. to remain, be left** ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܘܬܐ ܘܩܒܪܗ ܫܪܟ *JosephB* 802:6; ܡܢ ܠܡܫܬܐ ܫܪܟ. ܘܠܡܒܟܝܘܬܐ ܫܪܟ *ES1* 130:15 [Adam after sinning in Paradise]; ܗ̇ܝ ܕܫܪܟܬ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ *Philox1* 425:21; ܘܠܘܩܒܠ ܐܢܫܐ ... ܕܫܪܟܘ *GalSimp* 289:9; **2. to attain, arrive at** ܐܝܟ ܕܠܐ ܣܓܝܐܐ ܠܘܬ ܥܠܠ ܫܪܟܬ ܒܥܓܠܐ which many did not obtain quickly *Spic* 43:6; ܠܡ ܬܫܪ{ܘ}ܟ ܠܡܠܟܘܬܐ *ES1* 363:20 (reign); **3. to happen** ܫܪܟ ܕܢܗܘܐ ܪܚܡܐ ܠܦܠܢܐ it happened that he became a friend of PN *Chrmin* 244:8; **4. to be present** ܐܝܟ ܫܪܟ ܠܘܬܗܘܢ ܒܓܠܝܐ ܐܝܟ *Bhce2* 677:19; **5. to be reduced to, constrained to** ܫܪܟܘ ܠܘܬ ܗ̇ܝ ܕܢܗܘܘܢ ܚܝܒܝܢ *Chran2* 5:9 (to be indebted); ܫܪܟܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܐܚܪܢܐ. ܠܡܒܥܐ ܠܚܘܒܐ ܠܚܡܝܢ ܦܩܘܕܘܬܗܘܢ *MiS* 464c:34; 496b:39 = ܐܣܛܘܢܐ ܕܥܕܬܐ ܫܪܟܘ ܕܢܬܦܪܫܘܢ *Bhchr* 138:5 (pillars of churches); ܠܗܘܢ ܕܚܕܬܐ ܕܒܝܬܐ ܫܪܟܬ *PO14* 714:11; **6. a. to incline towards (1)** w. ܠ-: ܠܬܕܡܘܪܬܐ ܫܪܟ ܪܒܐ *Nars* 23:v1; ܠܬܗܘܪܐ ܫܪܟܘ *ib.*

26:v48; *KwDW* 199:7; ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܪܟ ܫܘܚܢܐ ܠܢܕܠܝܬܐ so that the sore would not become gangrenous *MiS* 714c:11; **(2)** w. ܠܘܬ: ܫܪܟ ܠܘܬ ܡܠܟܬܝ *ib.* 43:10; **b.** hence w. ܠܐܚܪ̈ܝܐ **(1) to die** ܫܪ̈ܟܬ ܢܦܫܐ ܠܐܚܪܝܗ̇ JS in *asd* 98:9 = *am1* 132:22; *ChrPsD1* 239:24; ܠܐܚܪܝܐ ܫܪ̈ܟܢ ܐܢܬ *KwDW* 50:23; 238:5; **(2) to perish** ܐܠܦ̈ܐ ܡܬܛܠܒܝܢ. ܘܫܪ̈ܟܝܢ ܠܐܚܪܝܐ *ROrChr9* 418:7 (boats); ܡܐ ܕܗܦܟܐ ܠܡܫ̈ܩܐ ܫܪܟܐ ܠܐܚܪܝܐ *EbMai10* 265a:28; **c.** w. ܠܐܘܦܳܐ **which turns out at last** ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܘܦܐ ܫܪܟܐ ܚܪܬܐ ܕܪܗܛܗ he does not know how the end at last will turn out *INB* 523:20; ܪܢܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. ܕܠܐܘܦܐ ܠܗܢ ܫܪ̈ܟܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ he thinks like a person that those things will turn out at last for his kingdom *ThbK1* 339:22; ܠܐܘܦܐ ܫܪܟ ܫܪܒܗ how his family will turn out *Bhchr* 119:26; **d.** w. ܠܐܟܣܝ̈ܢܐ **to be exiled** *ES1* 386:32; **e.** w. ܠܓܕ̈ܫܐ **nothing results except by chance** ܘܠܐ ܕܠܓܕ̈ܫܐ ܐܘ ܫܡܗ̈ܐ ܣܦܝ̈ܩܐ ܫܪܟܐ ܐܡܪܝܢ we do not say that anything results except by chance or vain names *PO14* 687:8; **f.** w. ܠܘܬ ܚܘܣ̈ܕܐ **to be treated with reproach** ܡܣܟ̈ܢܐ ܠܘܬ ܚܘܣܕܐ ܫܪܟܝܢ ܗܘܘ *MiS* 696b:3; **g.** w. ܠܒܟܝܐ **to begin to weep** *am3* 245:2; **h.** w. ܠܕܘܡܪ̈ܐ **(1) to be admired, astonished at** ܬܡܝܗ ܡܕܡ ܡܠܠܬ ܠܝ ܘܠܕܘܡܪܐ ܫܪܟܢ *apap* 20:4; **(2) to admire** ܠܕܘܡܪܐ ܪܒܐ ܥܠ ܡܠܠܬܗ̇ ܫܪܟܝܢ ܗܘܝܢ *JohEphLES* 353:6; *JohEphB* 247:9; ܘܟܕ ܐܘܕܥ ܠܝ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ. ܠܕܘܡܪܐ ܫܪܟܢ *MiS* 521b:30; **i.** w. ܠܫܘܪ̈ܐ ܦܗܠ̈ܝܐ **to act rashly, imprudently** *MiS* 452c:23; 648b:40; **j.** w. ܠܗ̇، ܕ- **to come to, attain, reach** ܫܪܟ ܠܗ̇، ܕܢܬܠܒܫܘܢ ܠܝܬܪ̈ܐ *MiS* 494a:43; ܗܕܡ ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܠ̈ܟܐ ܫܪܟܘ ܠܗ. ܕܢܬܕܦܘܢ ܥܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *ib.* 695c:9; **k.** w. ܠܚܒ̈ܠܐ **to perish** ܘܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܬܝܗܘܢ ܘܟܠܗ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܟܠܗ ܩܢܝܢܗ ܠܚܒܠܐ ܫܪܟܝܢ *KwDW* 336:24; ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܚܒܠܐ ܫܪܟܘ *MiS* 582b:34; **l.** w. ܠܚܒܘܫܝ̈ܐ **to be imprisoned** ܫܪܟܘ ܠܚܒܘܫܝܐ ܕܒܐ̈ܪܐ، ܫܠܝܛܢܐ ܛܪܘܢܐ *ChrPsD2* 214:27; **m.** w. ܠܛܘܠܦ̈ܐ **to perish, die** ܠܛܘܠܦܐ ܫܪܟܬ ܗܘܬ *DM* 248:21; **n.** w. ܠܛܘܥܝ **to be committed to oblivion** ܠܐ ܢܫܪܟܘܢ ܠܛܘܥܝ *ChrPsD1* 237:7 [signs]; **o.** w. ܠܘܬ ܠܐ ܡ̈ܕܡ **to disappear, come to naught** ܗ̇ܘ ܒܪܘܛܠܝܢܘܬܐ ܠܘܬ ܠܐ ܡܕܡ ܫܪܟܐ *AS* 74:25; **p.** w. ܠܡܚܘ̈ܬܐ ܘܩܛܠܐ **to be whipped and killed** *MiS* 493b:23; **q.** w. ܠܟܘܪ̈ܗܢܐ **to become sick** ܢܗܘܐ ܫܠܝܡܐ. ܘܠܐ ܢܫܪܟ ܠܗ ܠܟܘܪ̈ܗܢܐ ܒܝܫܐ *JSB4* 825:2; **r.** w. ܠܟܡܝܪܘܬܐ **to become sad** ܠܟܡܝܪܘܬܐ ܪܒܬܐ ܫܪܟ ܗܘܐ Zach in *EbMai10* 338a:33; *MiS* 257a:42; **s.** w. ܠܘܬ ܒܕ̈ܠܐ **to be blamed** ܗܘ ܕܐܡ ܕܢܠܝܢ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ. ܠܘܬ ܒܕܠܐ ܫܪܟ ܕܡܟܬܒܢܐ *Bab* 360:32 (author); **t.** w. ܠܚܪ̈ܒܐ ܘܠܫܘܒܪ̈ܐ **to be destroyed, devastated** *ES1* 394:21; **u.** w. ܠܪܘܫܥ̈ܐ **to go down into crime** ܐܝܠܝܢ ܕܠܗܢܐ ܡܠܗ ܪܘܫܥܐ ܫܪܟܘ *SE*[2] 146:7; **v.** w. ܠܘܬ ܠܐ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ **to vanish, disappear** ܫܪܟ ܠܘܬ ܠܐ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ it disappeared into non-existence *SevLet* 305:9; **w.** w. ܠܫܢܬܐ **to go to sleep** ܠܫܢܬܐ ܫܪܟ ܠܗ *ROrChr5* 394:18; **x.** w. ܠܫܬܩܐ **to become silent** ܫܪܟܘ ܠܡܫܪܟܢ ܠܫܬܩܐ *INB* 484:7; **y.** w. ܠܬܡܗܐ **to be astounded, amazed** ܥܠ ܠܘܬ ܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܢܬܗܪ. ܘܠܬܡܗܐ ܘܕܘܡܪܐ ܢܫܪܟ *ChrPsD2* 183:26

Af. 1. to leave, omit ܐܫܪܟܗ̇ ܠܫܘܒܩܬܐ *Bhchr* 94:3 (matter); ܘܙܕܩ ܠܡܫܪܟܘ ܫܪܒܗ it is proper to omit his story *BhNom* 42:2; **2. to entrust, commit** ܠܒܥ̈ܒܘܬܐ ܗܘ ܐܫܪܟܗ̇ ܚܘܒ ܕܕܪ̈ܘܫܐ he entrusted guilt with the disputers *JSB4* 784:18; ܠܟܠܗ ܕܘܒܪ ܐܘܚܕܢܗ ܠܢܫ̈ܐ ܐܫܪܟ he entrusted the entire management of his domain to women *Bhchr* 450:26; **2. a.** w. ܠܨܥܪ̈ܐ **to abuse, revile** ܠܨܥܪܐ ܐܫܪܟ ܐܢܘܢ *ES2* 210:43; **b.** w. ܠܩܛܡ̈ܐ **to make into ash** ܠܩܛܡܐ ܬܫܪܟܝܗܘܢ، ܠܐܝܟ ܒܝܬ ܡܩܕܫܗ *Sahd* 228:4 [P. 808]

ܫܪܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܫܪܟ) **1. rest, remainder a.** alone ܫܪܟܐ ܕܩܫ̈ܝܫܐ ܕܫܒܝܬܐ *Jer* 29:1 (H יֶתֶר); ܕܫܠܝܡܘܢ ܫܪܟܐ ܕܦܬܓܡ̈ܘܗܝ *1Kg* 11:41 (H דָּבָר); ܫܪܟܗ ܕܦܘܠܚܐ *Afr* 449:5; ܡܕܡܟܐ ܕܝܢ ܕܗܘܝܢ ܕܫܪܟܐ *GalSimp* 248:9; **b.** often ܕܫܪ̈ܟܐ: ܠܗ ܠܕܫܪܟܐ ܥܡܡܝܢ *MiS* 444b:2; ܠܕܫܪܟܐ ܫܪܒ̈ܬܐ ܠܡܠܟܐ *Bhchr* 60:10; **2.** [calque < Arab سائر] **all** ܫܪܟܐ ܕܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ *JohEphLES* 28:1 [P. 808]

ܫܪܘܠ vb. (perh. šaf. < ܪܘܠ* to attack)

QuadRef. to be humbled ܠܥܠܘܬ ܡܫܬܒܗܪ ܟܕ ܡܫܬܪܥܦ ܗܘ ܠܬܚܬ while boasting he is humbled below *Bhcar* 22:5 [P. 808]

ܫܪܘܟܐ n.m. (↓ √ܫܪܟ) **1. one who remains** ܠܐ ܦܐܫ ܗܘܐ ܠܢܘܚ ܫܪܘܟܐ ܢܒܢܐ ܐܪܥܐ Noah would not have had a remaining (descendant) to repopulate the earth *JSB2* 3:18; **2. rest, remainder** ܠܡܣܡ ܠܟܘܢ ܫܪܘܟܐ *Gn* 45:7 (H שְׁאֵרִית); ܫܒܘܩ ܫܪܘܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ *Afr* 492:1; ܠܐ ܐܒܕ ܫܪܘܟܐ ܒܡܡܘܠܐ ܕܗܘܐ *ESGE* 62:7 [cf. Gn 9:11]; ܫܪܘܟܗ ܕܡܫܝܚ *IsHex* 4:2; ܫܪܘܟܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܦܘܫܐ *ZM1* 111:15 [v. Guidi, to 33, note]; **3.** pl. **relics** ܒܒܝ̈ܬܐ ܕܩܒܘ̈ܪܬܐ ܐܬܬܣܝܡܘ ܫܪܘ̈ܟܝܗܘܢ *am3* 213:18 [P. 808]

ܫܪܘܟܝܐ adj. (↓ √ܫܪܟ) **remaining** ܝܘܡܐ ܫܪܘܟܝܐ *BhGr* 67:19 [unless to be read ܫܪܝܟ̈ܝܐ] [P. 808]

ܫܪܠܦܝܐ adj. (perh. corrupted < ܫܪܝܢܦܝܐ*) **sick** *Lobab* 591 [P. 809]

ܫܪܡ vb. **Pe.** [*a/*] **to break** *Lobab* 591
Etpe. to be broken *Lobab* 591 [P. 809]

ܫܪܡܠ n. (< Skr *śalmalī*) ***semul*****, silk cotton tree** (*Salmalia malabarica*) ܐܝܠܢܐ ܕܫܪܡܠ *KwD*[2] 117:9; *KwDW* 233:2 [P. 809]
Th. Benfey, KwD[1]Intr xl ff.

ܫܪܥ vb. (↓ ܫܪܥܘܒܝܬܐ, ܫܪܘܥܐ, ܫܪܘܥܝܬܐ, ܫܪܘܥܐ, ܫܪܘܥܬܐ, ܫܪܘܥܝܐ, ܫܪܘܥܝܘܬܐ, ܫܪܥܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to slip** ܠܐܝܢܐ ܕܫܪܥ ܣܡܘܟܟ for the one who slips – your support *ES3* 253:8; ܗܘ ܕܡܣܠܟ ܟܠ ܠܒܢܝ ܣܦܝܬܗ ܕܢܗܘܪܐ ܘܫܪܥ *Didasc* 71:19; ܗܘ ܕܣܡܟ ܠܗ ܟܕ ܫܪܥ *Cyr*[2] 140:28; **2. to deviate, swerve** ܡܫܪܥ ܫܪܥ ܐܢܫ ܡܢ ܥܘܕܪܢܗ a man actually deviates from his aid *ESRef1ER* 30:2; ܡܢ ܥܠܠܐ ܕܫܪܪܐ ܬܫܪܥ *Cyr*[2] 32:7; ܫܪܥܝܢ ܬܚܘܡܝ̈ܗܘܢ ܕܝܡܐ ܕܝܡܐ JS in *MS2* 86:v153 (floods); **3.** w. ܡܢ ܣܒܪܐ **to despair** *Cyr*[2] 140:22; **4. to sin** ܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܢܛܪ. ܘܒܚܕܐ ܫܪܥ *James* 2:10; ܒܫܪܘܟܐ ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ ܫܪܥ ܘܥܒܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *ES1* 388:3; ܬܫܪܥ ܒܗ ܕܬܬܚܕ *Didasc* 19:15; ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܡܠܠܐܝܬ ܫܪܥܝܢ they quickly sin in them *AthSy* 29:4; ܐܢ ܒܡܣܡܟ‹ܘܬ›ܗ ܫܪܥ ܘܡܣܬܟܠ *MiS* 519a:19; **5. to hit upon, come upon** ܐܢ ܕܝܢ ܒܫܡܐ ܕܐܪ̈ܓܘܢܐ ܫܪܥܬ if you came upon the expression of ‘purple garments’ *SE*[2] 104:21
Pa. to lead ܫܐܕܐ ܟܕ ܢܫܪܥ ܠܐܢܫ ܕܢܒܥܐ ܡܟܒܫ *ChrPsD2* 284:29 (by a demon)
Af. 1. to betray, corrupt, lead astray ܗܘ ܣܛܢܐ ܩܐܡ ܥܡ ܗܘ ܒܪܢܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܪܥܝܘܗܝ Satan attacks that person to lead him astray *Afr* 128:20; ܠܝܬ ܠܝ ܓܒܪܐ ܕܬܫܪܥܝ{ܘ}ܗܝ I have no husband to corrupt *ESVirg* 77:1 [uncertain; Var: ܕܬܫܪܪܝܘܗܝ; McVey: to tell him the truth]; ܡܢ ܫܪܪܐ ܕܐܫܬܘܕܝܢ. ܡܫܪܥ ܐܢܬ ܠܝ *am4* 186:1; ܘܫܡܥܢ ܣܠܝܩܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܘܥܠܠܬܐ ܠܡܫܪܥܘܬܗܘܢ *SB* 24:21; **2. to sin** ܠܐ ܬܫܪܥ ܟܠܗ ܒܡܕܡ ܣܘܥܪܢܐ ܒܛܘܫܝܐ *Philox1* 183:1 (secretly)
Etpe. 1. to slip ܐܫܬܪܥܘ ܢܦܠܘ ܘܢܦܠܘ ܒܐܪܥܐ ܕܬܘܬܒܐ *ESHaer* 29:4; ܐܫܬܪܥܘ ܘܐܬܪܫܥܘ *ib.* 31:17; ܠܡܫܬܪܥܘ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *INB* 102:22; **2. to be deceived** ܒܡܠܬܗ ܐܫܬܪܥܬܘܢ *KwD*[2] 109:19; **3. to make a mistake, sin** ܣܓܝܐܬܐ ܠܟܠܢ ܡܫܬܪܥܝܢ ܟܠܢ *James* 3:2; *ES3* 276C [n. fnd.]; ܢܙܗܪ ܡܟܝܠ ܕܠܐ ܢܫܬܪܥ ܘܢܦܠ ܒܪܓܬܐ ܗܕܐ let us be careful not to sin and fall in this lust *Philox1* 552:24; ܬܘܒ ܢܦܫܐ ܗܘ ܕܐܫܬܪܥ *TB* 126:6 (repentance); ܐܢ ܡܠܠܐ ܐܫܬܪܥܬ *JohCpol* 319:14 [P. 809]

ܫܪܥܘܦܐ n.m. (perh. < ↓ ܫܘܒܪܬܐ; ↓ √ܫܪܥܦ; cf. ↓ ܫܪܦܥܘܦܐ) **1. pimple, swelling, plague** ܗܢܘܢ ܕܐܬܡܚܝܘ ܒܫܪܥܘܦܐ *am1* 416:13; ܡܚܘܬܐ ܕܫܪܥܘ̈ܦܐ *Chrmin* 143:12; ܐܫܬ̈ܘܬܐ ܕܒܝܫ ܫܪܥ̈ܘܦܐ *HippAph* 18:7 (βουβῶνες; fevers); ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܬܘܪܐ ܫܪܥܘܦܐ *ThMarg1* 283:2; *Chran1* 198:3 [expl. of ↓ ܒ̈ܘܒܢܝ̈ܬܐ]; ܟܠܫܐ ܕܗܠܝܢ ܡܘܬܢܐ ܫܪܥܘܦܐ *MiS* 305a:17; ܦܐܒܐ ܕܫܪܥܘܦܐ *ENchr1*[2] 124:10; *Bhchr* 80:23; **2. (bad) growth (of field)** abs. ܫܪܥܘܦ ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܠܡ *BrCh1** 409:5; det. ܫܘܒܐ ܘܫܪܥܘܦܐ *Prot* 19:8 (& drought) [P. 809]
H. Nyberg, MO 14 (1920) 198 [etym.]; mng. 2: Kraemer, Diss 133

ܫܪܥܦ vb. (↓ ܫܪܥܘܦܐ) **Quad. 1. to**

feel, tremble <ܠ>{ܬ}ܫܪܥ *Cast* 942; **2. to slither** *Lobab* 593 (snake) [P. 809]

ܫܪ̈ܥܬܐ [so M; but ܫܪ̈ܥܬܐ *BhGr* 24:15] n.f.pl. (↓ √ܫܪܥ; JBA שַׁרְעֲתָא DJBA 1181) **1. slippery places** ܢܩܝܡܢܘܢ ܒܫܪ̈ܥܬܐ *Dn* 11:21 (H חֲלַקְלַקּוֹת); ܐܝܟ ܕܥܠ ܚܠܒܐ ܗܘ ܦܠܝܠܬܐ. ܕܡܕܡܟܝܢ ܫܪ̈ܥܬܐ *ZM2* 23:24 (water of fenugreek) = *MiS* 258b:11; ܒܗܕܐ ܗܘ ܒܗ ܫܪ̈ܥܬܐ *Bhchr* 76:6; ܡܢ ܕܐܬܐ ܫܪ̈ܥܬܐ *EbMai10* 288b:30; **2. stumbling blocks** ܦܨܝܬ ... ܪ̈ܓܠܝ ܡܢ ܫܪ̈ܥܬܐ *Ps* 56:14 (H דְּחִי; Ambr: ܫܘܪ̈ܥܬܐ); ܢܶܦܠܘܢ ܒܫܪ̈ܥܬܐ *Afr* 248:4 (to take delight); ܫܪ̈ܥܬܐ ܕܦܘܢܩܝܢ ܕܕܘܪܐ *am1* 211:12; **3. traps** ܡܬܩܢܝܢ ܫܪ̈ܥܬܐ *ESFidS* 31:v402 (to set, prepare); ܐܝܟ ܕܠܡܠܬܐ ܒܫܪ̈ܥܬܐ ܕܣܟܠܘܬܐ *am7* 92:19 (of folly); **4. mistakes, errors** ܫܪ̈ܥܬܐ ܡܢܘ ܡܣܬܟܠ *Ps* 19:12 (H שְׁגִיאוֹת) [P. 809]

ܫܪ̈ܦܐ n.m. **dung** ܫܪܦܐ ܕܬܘܪ̈ܐ *EN* 42:v48 (of cattle; expl. as أحشاء البقر); *BBah* 2016:1 [P. 810]

ܫܪܨ vb. (↓ ܫܪܨܐ, ܫܪܨܢܐ, ܫܪܨܢܝܐ; JBA שרץ DJBA 1181) **Pe.** [*a/o*] **to creep** ܗܘܐ ܒܡܠܟܐ ܠܡܥܒܪܗ ܕܫܪܨ *ES1* 385:30 [P. 810]

GVG1 169dα.

ܫܪܨܐ n.m. (↓ √ܫܪܨ; JBA שִׁירְצָא DJBA 1140) **reptile, creeping animal** ܒܚܙܝܪܐ ܘܫܪܨܐ ܘܥܘܟܒܪܐ *Is* 66:17 (H שֶׁרֶץ); *WisSol* 16:1; ܫܪܨܐ ܕܐܪܥܐ *ES1* 136:33; *SB* 145:6; *Kays* 90:16 [in list of animals] [P. 810]

ܫܪܨܢܐ adj. (↓ √ܫܪܨ) **reptilian** ܒܪܝܬܐ ... ܫܪܨܢܝܬܐ *BhebJob* 40:14 (207:17) [P. 810]

ܫܪܨܢܝܐ adj. (↓ √ܫܪܨ) **similar to reptile** ܐܘܪܚܝܬܐ ܦܪܚܕܘܢܝܬ ܘܫܪܨܢܝܬܐ *Kays* 255:12 (& like bats) [P. 810]

1#ܫܪܩ vb. (↓ ܫܪܝܩܐ, ܫܪܩܝܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to split** pass.part. ܐܝܠܢܐ ܕܗܘ ܫܪܝܩ *Sind* 18:10; **2. to swallow** ܬܫܪܘܩ ܩܕܡ ܡܫܡܫܢܐ you should swallow before breakfast *Med* 564:12 [P. 810, 923; PSmSup 337]

2#ܫܪܩ vb. (↓ ܡܫܪܩܘܩܐ, ܡܫܪܩܘܩܝܬܐ, ܡܫܪܩܘܩܝܬܐ, ܫܪܘܩܐ, ܫܪܩܘܩܐ; JBA 1#שרק DJBA 1181, Ma 1#שרק MD 476) **Af.** **1. to whistle, hiss** ܟܠ ܕܥܒܪ ܥܠܘܗܝ ܢܬܡܗ ܘܢܫܪܘܩ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܥܘܬܪܗ *1Kg* 9:8; ܐܫܪܘܩ ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܘܬܪܗ *Is* 5:26; 7:18 (H שָׁרַק; cf. ES2 33:34); ܕܪܚܫ ܗܘܐ ܒܕܚܠܬܐ ܘܡܫܪܩ (the serpent) was gliding fearfully and hissing *PsC* 17:7; **2. to whisper to** ܢܟܠܬܢܐ ܕܡ ܡܫܪܩ ܠܗ *JSAbb* 230:v280 (deceitful one); **3. to call softly** ܠܗܠܝܢ ܕܡܫܪܩ ܡܫܪܩܝܢ *Sahd* 44:21 [but v. supra, mng. 1]; **4. to play** ܡܫܪܩܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܪܐ *SchRi* 85:3 (lyre); **5. to shine** ܠܟܘܟܒܐ ܢܗܝܪܐ ܕܡܫܪܩܝܢ ܠܟܠܗܘܢ *ESAct*[1] 43:39 [unless to be read ܡܫܪܩܝܢ] [P. 810]

ܫܪܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܫܪܩ) **hissing** ܡܠܘܗܝ ܫܪܘܩܬܐ ܘܣܪܝܩܘܬܐ hissing and futile words *IA1* 14:v264 [P. 810]

ܫܪܘܩܝܐ n.m. **1. box on the ear** *BBah* 2017:9 [expl. as لطمة التى تقع على الاذن] **2. ringing in the ears** *Cast* 943 [P. 810]

ܫܪܩܪܩܐ n.m. (↓ √2#ܫܪܩ; > Arab شرقراق; cf. ↓ ܫܪܘܦܐ; JPA שרקרק DJPA 568; cf. JBA שריקריק whistling sound of the bee-eater bird DJBA 1181) **bee-eater** *Lv* 11:18 [cf. ES1 241:25]; *Dt* 14:17 (H רָחָמָה); *EN* 45:v22 [expl. as شقراق]; *BBah* 2017:11; *ON* 82:15 [expl. as ܢܩܝܪ ܐܝܠܢ̈ܐ] [P. 810]

S. Bochart, Hierozoicon, Frankfurt 1675, II, chap. 25; Nöld, Beitr 107[1].

ܫܪܩܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܪܩ) **eggshell** ܣܪ̈ܝܩܐ ܘܦܚ̈ܝܙܐ ܕܐܦܩܘ ܫܪ̈ܩܬܐ the empty and light-headed ones who put forth the parable of the eggshells *ESHaer* 200:4; ܡܢܚܡܐ ܩܒܝܪ̈ܐ ܡܢ ܓܘ ܫܪܩܬܐ *ESNisB2* 57:20 (to resurrect the buried ones); ܦܪ̈ܘܓܐ ܕܒܪ ܕܝܬܐ. ܕܒܫܪܩܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *IA1* 58:v106 (young of kites); ܐܪܡܐ ܒܫܪܩܬܗ ܠܟܠܣܐ place lime in its eggshell *Geop* 114:17; *Kays* 70:4 [same as ܩܠܦܐ ܠܒܝܥܬܐ]; ܫܪܩܬܐ ܕܡܝ̈ܐ *SevLet* 63:4 (of water) [P. 810]

ܫܪܪ vb. (↓ ܡܫܪܪܢܘܬܐ, ܡܫܪܪܢܝܬ, ܡܫܪܪܢܘܬܐ, ܡܫܪܪܐ, ܡܫܪܪܬܐ, ܡܫܬܪܪܐܝܬ, ܡܫܬܪܪܢܘܬܐ, ܫܪܝܪܐ, ܫܪܝܪܐ, ܫܪܝܪܘܬܐ, ܫܪܪܐ, ܫܪܝܪܐܝܬ,

ܫܪܝܪܘܬܐ, ܫܪܝܪܬܐ, ܫܪܪܐ, ܫܪܪܬܐ; JBA שרר DJBA 1182, Ma שרר pe., af. MD 476; Af., mng. 4: JBA 2# אשר pa., mng. 2 DJBA 174) **Pe.** [*a/a*] **1. to grow stronger** ܫܪ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܘܩܘܒ̈ܠܝܗܘܢ *Act* 3:7; ܫܪ̈ܝ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *am1* 67:2; *am2* 271:10; ܫܪ ܠܘܩܒܠܗ *am4* 568:2; **2. a. to be true, acknowledged** ܫܪ ܡ̈ܠܝ *Jer* 44:29 (H קום); ܬܫܪ ܠܝ ܡܣܗܕܘܬܐ ܕܬܪܝܢ *Afr* 164:3; ܬܫܪ ܠܘܩܕܡ ܕܐܦܘ ܘܥܒܘ *ES1* 137:42 [blessing]; **b. to be fulfilled** (promise) ܢܫܪܘܢ ܠܝ ܡܠܝ̈ܠܐ ܕܗܘ ܠܒܠܐ *Afr* 16:18; *Narsai2Sy* 287:5; **3.** impers. 3f.sg.pf. **to come to pass** ܫܪܬ ܕܢܘܗܪܐ ܫܪܝܪܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ *JohEphB* 297:5; **4.** impers. 3f.sg.pf. + ܠ- **a. to settle, decide** [lit. it was contemplated by him] ܫܪܬ ܠܗ ܠܘܬ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܪܝܢ ܠܗ ܠܐܢܫܝܢ *ES2* 213:15; ܫܪܬ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟ *SevVit* 25:6; **b. to persuade** ܬܫܪ ܠܗ *OrChrNS6* 38:26 [n. fnd.]; **5. a.** in phrase ܫܪܬ ܒܝܢܬܗܘܢ **they agreed amongst themselves** *Chrmin* 139:17; **b.** alone ܫܪܬ ܠܗ ܗܢܐ ܠܗ ܥܠ ܕܫܪܬ ܐܦܢܝܗܘܢ ܐܠܗ̈ܐ ܕܫܢܝܐ *Chran1* 252:15

Pa. 1. to make firm, establish ܫܪܪ ܥܩܒܐ ܒܫܒܝܠܬܗܘܢ *IA2* 74:v4; **2. to restore** ܠܡܚܠ ܒܕܩ̈ܝܩܐ ܕܒܝܬܐ ܠܡܫܪܪܘܬܗ *2Kg* 12:13 (H חִזֵּק; porches); 22:6; **3. to make secure** ܡܫܪܪܝܢ ܦܘܪܣܘܬܗܘܢ *1Kg* 6:31; ܐܝܟ ܫܪܪ ܩܫܬܐ ܕܢܚܫܐ ܕܪ̈ܥܝ *Ps* 18:35 (H נִחֲתָה; TA מתקיף Tg ib.); 44:3 (H שִׁלַּח); ܗܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܘܡܫܪܪܝܢ ܒܚܝܠܘܬܗ *Didasc* 11:9; pass.part. ܡܘܩ̈ܠܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ ܕܡܫܪܪܝܢ ܗܘܘ *Chrmin* 1:16 (bars of iron of the sluices); **4.** metaph. **a. to affirm** ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܡܫܪܪ ܠܗ ܒܬܚܘܡܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *ES2* 255:38 (w. examples); ܠܗܕܐ ܠܐ ܡܫܪܪܝܢ ܠܢ ܕܢܣܒܢ ܕܡܛܠ ܕܗܕܐ ܗܘܬ ܕܗܘܝܐ we do not want to affirm that this occurred *ChrPsD2* 275:24; ܡܫܪܪ ܡܦܫܩܢܐ *ON* 118:16 (interpreter); ܐܝܟ ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܫܪܪܝܢ *Bhchr* 99:14; **b. to guard, keep** ܠܡܠܬܐ ܒܠܒܗ ܫܪܪܬ *DnHex* 7:28 (διατηρεῖν; but √ܢܛܪ pe. Lk 2:51); **5.** w. ܥܠ **to persuade** ܫܪܪܬ ܐܢܫ ܥܠ ܢܘܚܡܐ *am6* 517:20 (resurrection); **6.** [denom. < ↓ ܫܪܪܐ] **to tell the truth** [≠ ↓ √ܫܪܠ pa.] ܫܪܪ ܒܡܠܘܗܝ *ES1* 392:26

Af. 1. a. to make stiff, hard ܕܐܢܐ [ܐܫܪܘ] ܐܢܬܝ ܐܡܟܘܢ be certain that I am your mother *Judchrdoc* 104:11; **b. to make firm** ܠܡܫܪܪܘܬܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܒܪܗ *ES1* 542:12; pass.part. ܡܫܪܪܢ ܒܕܗܒܐ *Ex* 28:11 (H מֻסַבֹּת); **2. to set up, establish** ܘܩܝܡܘ ܘܐܫܪܪܘ ܦܬܓܡܐ ܠܡܥܒܪܗ *2Chr* 30:5; ܐܫܪܪܢ ܥܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ *Neh* 10:33 (H הֶעֱמִיד); **3. to speak the truth** ܐܫܪ ܘܩܕܡ ܕܗܘ ܗܘܡܢܘܬܗ ܠܐ ܫܢܝܐ *JosephB* 773:8; ܡܫܪܪ ܐܢܐ ܕܐܢܐ *Cyr*[2] 108:21; **4. to believe**, i.e. **bring about, commit** ܐܫܪܘܢ ܠܒܝܠܐ ܕܥܕܬܐ *ZM2* 165:11 (control of church); **5.** gramm. **to signify** ܟܠ ܫܡܐ. ܐܢ ܥܠ ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܡܫܪܪ. ܩܢܘܡܝܐ ܗܘ if any noun signifies only one thing, it is a proper noun *BhGr* 7:7

Etpa. 1. to recover, grow strong ܐܫܬܪܪܘ ܦܣ̈ܬܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ ܘܩܘܪ̈ܣܠܘܗܝ *ActḤ* 3:7 (feet & ankles); **2. to strive, wrestle** ܐܫܬܪܪܬ ܥܡ ܡܠܐܟܐ *Gn* 32:29 (H שָׂרִיתָ) [but v. mng. 3]; **3. to prevail** ܐܝܟܢܐ ܫܡܥܬ ܗܘܝܐ ܕܐܫܬܪܪܬ ܥܡ ܐܠܗܐ *EChel* 2:9 (WMcL 10:3 = B 10:1) [ἐνίσχυε; v. Gn 32:29 & mng. 2]; **4. to become firm, strengthened** ܬܫܬܪܪ ܚܝܠܬܢܘܬܐ ܕܝܠܗ *DnHex* 8:24; **5. to be confirmed, corroborated** ܒܫܠܡܐ ܕܫܪܪܘܬܐ ܢܫܬܪܪ may we be confirmed in the peace of truth *ESRef1ER* 21:6; **6. to be made firm, established** ܢܫܬܪܪܘܢ ܠܗ ܘܕܪ̈ܐ ܕܢܘܗܪܐ ܥܠ ܒܪܝܬܐ *JSB2* 362:18 (keys); **7. to believe** ܐܫܬܪܪܘ ܗܘܘ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ *BalJos* 269:5; ܐܫܬܪ<ܪ>{ܘ}ܬ ܥܠ ܡ̈ܠܝܗܘܢ *ib.* 216:7 (Var) [text: ܐܫܬܪܪܬ ܡܠܬܐ ܕܐܬܡܪܬ]; ܐܢܬ ܗܟܝܠ ܩܘܡ ܒܐܝܠܝܢ ܕܝܠܦܬ ܘܐܫܬܪܪܬ as for you, continue in what you have learned and firmly believe *2Tim* 3:14 [cited AthSy 20:21]; **8. to be persuaded or convinced by s.o.** ܟܠ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܡܕܥܐ ܕܝܠܗ ܢܫܬܪܪ *Rom* 14:5; ܐܫܬܪܪ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *JSB2* 668:8 (by faith); *am6* 353:14; *MP* 24:15; ܐܫܬܪܪ ܕܐܪܝܡܘ ܪܘܚ̈ܐ ܠܪܡܘܬܗ he was persuaded that the spirits had exalted his position *Bhchr* 63:3; **9.** w. ܥܠ **to make sure** ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܪܪ ܥܠ ܡܕܡ ܕܗܘܐ *MiS* 487a:38

Ettaf. [artificial distinction ܢܬܐܫܪ *ON* 40:4; ܢܬܐܫܪ *ib.* 40:5] **1. to be confirmed** ܡܢ ܕܡܘܪܐ ܡܠܐ ܠܗܘܢ ܬܬܐܫܪ Philox in *MemLincei12(1884)* 480b:26 [words]; ܡܢ ܠܐ ܡܬܫܪܪܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܠܡܫܬܡܥܘ *ChrPsD2*

275:20; **2.** ܐܶܬܐܰܫܰܪ **to be believed** ܡܬܐܫܪܝܢ ܗܘܘ ܠܓܠܝ̈ܢܝܗܘܢ JS in *MS2* 132:v858 (revelations); ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܡܬܡܨܝܐ ܕܟܠ ܘܠܡܕܡ ܢܬܐܫܪ *Euagr* 616:6; ܐܦ ܠܐ ܡܬܐܫܪܐ ܡܠܬܝ *ThEd* 39:18 [P. 802]

ܫܪܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܫܪܪ) **1. firmness** ܐܘܩܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܫܪܪܐ ܦܠܝܛܐ *PsSol* 8:20; **2. truth a.** alone ܡܢܘ ܫܪܪܐ *Joh* 18:38; ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ ܕܫܪܪܐ enemies of the truth *ESRef1ER* 38:2; **b.** in phrase ܕܰܫܪܳܪܳܐ **true** ܐܶܡܪܳܐ ܕܫܪܪܐ the true lamb *Afr* 406:3 [appellation of Jesus]; ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ *to* 36:1 (way); **c.** in adv. phrase ܒܰܫܪܳܪܳܐ **in truth** ܘܐܪܥܐ ܒܫܪܪܐ ܠܐ ܬܙܕܒܢ ܠܥܠܡ *Lv* 25:23 [double translation for H לִצְמִתֻת]; **3. faith** ܫܪܪܐ ܘܛܝܒܘܬܐ *Neh* 1:5; ܥܒ̈ܕܐ ܠܟܠ ܕܢܛܪܝܢ ܫܪܪܐ ܥܡ ܡܪ̈ܝܗܘܢ *Jul* 169:24; **4. faithfulness of marriage vow** ܐܝܟ ܡܟܝܪܐ ܫܪܪܐ ܢܛܪ *ESNisB2* 93:8 (like a fiancé); 130:7; ܙܢܝ ܕܬܛܠܪ ܫܪܪܐ ܠܒܥܠܗ̇ *Rechtsb2* 74:8; **5. definite portion** ܫܪܪܐ ܦܘܩܕܢ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܦܠܘܓ ܒܝܘܡ *Neh* 11:23 (H אֲמָנָה) [P. 802]

ܫܪܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) in phrase

- **ܫܪܝܪܬ ܪܶܥܝܳܢܳܐ** n.f.cs. (↓ ܪܶܥܝܳܢܳܐ) **vote** *BO2* 459b:25; ܟܬܒ ܫܪܝܪܬ ܪܥܝܢܗ ܒܐܝܕܗ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ *BO3/2* 668:25 [P. 802]

ܫܪܫ vb. (↓ ܫܶܪܫܳܐ, ܫܶܪܫܳܢܳܐ, √ܫܪܫܝ) **Af. to take root** ܦܛܪܘܣ ܪܝܫܐ ܠܟ ܐܫܪܫ Peter made your head take root *BO1* 551b:32 [P. 810]

ܫܶܪܫܳܐ n.m. (↓ √ܫܪܫ) **1. root** ܫܪ̈ܫܝ ܦܬܝܚܝܢ ܥܠ ܡܝ̈ܐ *Job* 29:19; ܥܩܪ ܡܢ ܫܪ̈ܫܝܗܘܢ ܠܫܪ̈ܒܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܗܘܢ *ES1* 486:9; ܫܪ̈ܫܘܗܝ ܫܡ̈ܝܢܐ *ESPar* 67:7; **2. foundation, base** cs. ܫܪ̈ܫܝ ܚܟܡܬܐ *Sir* 1:6; **3. principle** ܫܘܪܪ ܫܪ̈ܫܐ *BhGr* 200:12 (strengthening) [P. 810]

ܫܪܫܝ vb. (↓ √ܫܪܫ) **Quad. to eradicate** ܠܥܡܘܕܐ ܕܒܥܝܫܘܬܐ ܟܠܗ ܕܗܢܐ ܡܫܪܫܝܐ *Bhcar* 58:5 [P. 810]

ܫܪܫܠ adj. (šaf. < ↓ √ܪܫܠ; ↓ ܡܫܰܪܫܰܠ) **QuadRef. to be loosened** ܐܫܬܪܫ{ܘ}<ܠ> ܘܢܚܬ ܡܢ ܠܒܪܐ ܗܘ̇ *HVChr* 74:13; ܐܫܬܪܫ{ܘ}<ܠ>ܘ ܗܕܡ̈ܘܗܝ *ib.* 113:8 [P. 923]

ܫܶܪܫܳܢܳܝܳܐ adj., n.f. (↓ √ܫܪܫ) **1.** n.f. gramm. **primary** ܐܝܟ ܫܪܫܢܝܬܐ ܕܠܐ ܙܘܥܐ ܡܩܒܥܐ fixed like a root letter without moving *BhGr* 66:10; pl. ܬܠܬ ܫܪ̈ܫܢܝܬܐ *ib.* 3:23 [parts of speech; ≠ ↓ ܢܩܦ̈ܢܐ]; **2.** gramm. **original** ܫܪ̈ܫܢܝܬܐ ܡܢ ܥܣܪܝܢ ܘܬܪܬܝܢ twenty two (letters) are original *ib.* 192:24 [P. 810]

Moberg, Term 106*.

ܫܪܬܐ, ܫܘܪܬܐ n.f. (↓ ܫܪܳܐ) **umbilical cord, navel** ܐܣܪܐ ܕܫܪܬܐ *Prot* 27:11; 84:9; ܫܘܪܬܗ ܕܥܘܠܐ ܒܫܘܪܬܗ̇ ܕܐܡܗ̇ *KwDW* 399:15 [P. 802]

ܫܪܬܚ vb. (šaf. < ↓ √ܪܬܚ; ↓ ܡܫܰܪܬܚܳܢܳܐ, ܡܫܰܪܬܚܳܢܽܘܬܳܐ, ܫܘܪܬܳܚܳܐ, ܫܘܪܬܳܚܳܢܳܐ) **Quad. 1. a. to make abundant** ܨܒܬܗ ܕܡܠܟܐ ܫܪܬܚ *TB* 66:15 (adornment); ܡܫܪܬܚܝܢ ܗܘܘ ܠܚܡܐ ܕܝܘܡܐ they made the daily bread abundant *JohEphB* 42:28; **b. to make superfluous** ܘܠܐ ܠܒܘܫܗ ܡܟܝܠ ܡܫܪܬܚ ܗܘܐ *JohEphLES* 319:7 (clothing); **2. to supply abundantly** ܚܠܦ ܡܫܪܬܚ ܗܘܐ ܠܢܦܫܬ ܐܣܝܘܬܐ *AthSy* 16:8; **3. to make rich** ܠܡܣ̈ܟܢܐ ܒܥܘܬܪܐ ܡܫܪܬܚ IA in *MS1* 15:v127 (poor); pass.part. ܡܫܪܬܚ ܒܝܬ ܒܥܠܗ̇ *Rechtsb2* 140:26 [of widow]; **4. to be fruitful** ܐܝܟ ܕܰܒܟܠ ܠܒܪ ܬܘܪܬܐ ܡܫܢ̈ܠܬܐ ܠܡܫܝ̈ܢܘܬܐ. ܗܡ ܟܠ̈ܡ ܘܫܢ̈ܝܐ ܦܘ̈ܪܬܐ ܠܡܫܪ̈ܬܚܘܬܐ *BalJos* 127:5 (years); **5. to make result in good fortune** ܫܪܬܚ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܐܝܕܐ *JohEphLES* 375:4

QuadRef. 1. to be full ܒܪܘܫܝܐ ܐܫܬܪܬܚܘ *BalJos* 34:3; ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܐܫܬܪܬܚܘ those who are full from instruction *ECth* 32:12; **2. to abound, be abundant** ܛܘܒܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܕܠܘܣܡܐ ܕܣܘܡܐ ܠܐ ܐܫܬܪܬܚ *JSB1* 405:6; ܟܡܐ ܕܢܘܣܦ ܐܢܫ ܩܢܝܢܐ ܘܢܫܬܪܬܚ as much as a person increases and possesses in abundance *Philox1* 272:20; ܠܒܢ̈ܬܗ ܕܓܒܪܐ ܗܘ̈ܝܢ ܘܡܫܬܪ̈ܬܚܝܢ *KwDW* 122:5; ܩܒܒܐ ܕܪܒܐ ܒܗ ܢܫܬܪܬܚ *JohEphLES* 412:12 (produce); ܠܡܫܬܪܬܚܘ ܠܝܬܪܬܐ ܘܠܡܬܪܡܪܡܘ *ThMarg1* 20:19; **3. to surpass, exceed**, w. ܡܶܢ: ܐܫܬܪܬܚ ܠܗ ܡܬܝܢܐ ܕܦܘܚ̈ܢܐ ܡܢ ܗ̇ܘ

ܕܥܠܡܢܝܐ the number of priests exceeded that of the laymen *IA2* 150:v197 [P. 747]

ܫܬܬܐ n.m. (mng. 1: cf. ↓ √ܫܫܐ) **1. raft** *BBah* 2018:16 [expl. as ܟܠܟܐ ܕܡܝܐ ܐܘ ܥܠ ܫܘܩܐ]; **2. ball of threads** *BBah* 2018:16 [expl. as كبّة غزل القُطن] [P. 766]

ܫܫܠ vb. (denom. < ↓ ܫܝܫܠܬܐ; cf. ↓ √ܫܠܫܠ) **Pa. to chain** ܐܣܝܪܬܐ ܕܡܫܬܐܣܪܐ ܗܘܐܠ. ܒܫܠܫܠܬܐ ܗܘܬ ܐܝܕܗ ܫܫܠ *CatCambr* 374:18 [cf. ↓ √ܫܠܫܠ quadref.] [P. 775]

ܫܫܠܫܪ, ܫܫܠܦܪ n. **tortoise** *KwDW* 75:14; 166:18; 176:10 [P. 810]

ܫܬ, ܐܫܬܐ num. (↓ ܐܫܬܝܢ, ܐܫܬܝܢܝܐ, ܐܫܬܕܣܪܐ, ܫܬܬܐ, ܫܬܬܥܣܪܐ, ܫܬܝܬ, ܫܬܡܐܐ; JBA שִׁית DJBA 1141, Ma שית MD 464) **six** *passim* [P. 811]

GVG1 486.

- ܐܫܬܐ ܝܘܡܝܢ n.m.pl. (↓ ܝܘܡܐ) **hexaemeron, six days of creation** ܗܘܡܝܠ ܥܠ ܐܫܬܐ ܝܘܡܝܢ ܥܠ ܒܪܝܬܐ ܕܐܫܬܐ ܝܘܡܐ *ESGE* 4:8; *am3* 649:11; *JSB3* 8:7; ܐܫܬܐ ܝܘܡܝܢ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ *SevVit* 53:14 [poem of PN on the subj.]; *BO1* 339a:13 [P. 811]

ܫܬܐܘܪܐ, ESy ܫܬܐܘܪܐ *BhGr* 71:16; 235:7 n.m.pl. (↓ ܐܫܬܐ) **sweepings of grain** ܫܬܐܘܪ@ܐ ܢܙܒܢ *Am* 8:6 (H מַפַּל בַּר; cf. ES2 266:14) [P. 811]

ܫܬܐܣ, ܫܬܣ vb. (denom. < ↓ ܫܬܐܣܬܐ; ↓ ܫܘܬܣܐ) **Quad. to found, establish firmly a.** alone ܫܬܐܣܗܘܢܝ ܠܥܕܬܐ *am2* 440:1 (church); ܥܠ ܟܐܦܐ ܫܪܝܪܐ ܫܬܐܣ ܐܢܬ ܠܒܢܝܢܟ *KwDW* 11:23; **b.** w. √ܒܢܝ pe. ܒܢܐ ܘܫܬܐܣ ܘܫܟܠܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *ES1* 471:12; ܫܬܐܣ ܒܢܐ ܥܕܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *JARS*[3] 92:9; pass.part. ܡܫܬܐܣ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܫܘܥܐ *MtḤ* 7:25

QuadRef. to be founded ܐܫܬܐܣ ܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Kg* 6:37; *ZechHex* 8:9; ܐܫܬܐܣܬ ܘܩܘܡܗ ܒܪܝܬܐ *ENchr1*[2] 132:16 [GN's; sic; v. n.2] [P. 811]

Quad.: Juckel, Harklean 181.

ܫܬܐܣܬܐ, ESy ܫܬܐܣܬܐ *BhGr* 152:15; *BhebMt* 7:26 (24:12), pl. ܫܬܐܣܐ n.f. (↓ ܐܫܬܐ) **1. foundation** ܫܬܐܣܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ *Rom* 15:20; ܫܬܐܣܬܐ ܡܫܪܪܬܐ *ESRef1ER* 30:5 (solid); ܫܬܐܣܬܐ ܕܥܕܬܐ *asd* 33:21; ܫܬܐܣܬܐ ܕܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Didasc* 205:14; pl. ܫܬܐܣܝܗ ܫܪܪܘ *Ezr* 4:12; **2.** gramm. **stem, base form** ܫܬܐܣܬܐ ܠܥܒܕܘܗܝ a stem to its actions Sev in *MerxSy* 7:9; ܫܬܐܣܬܗ … ܕܐܬܝܢܝ ܡܢ the base form of ܐܬܝܢܝ is √ܐܬܝ *BhGr* 152:15; 152:19; *BhGr2* 24:20; **3. element** ܐܡܪܐ ܕܡܢ ܗܘ ܕܝܠܦܬܐ ܫܬܐܣܬܐ ܕܒܝܢܝ *GalSimp* 259:7 (στοιχείωσις; of instruction); **4.** w. ܕܫܢܬܐ **foundation of the year**, i.e. **dominical letter** *CatVat2* 364:31; *CatWr1* 352a:40 [in name of tractate] [P. 811]

Mng. 2: Moberg, Term 106*.

ܫܬܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܫܬܝ) **one who drinks** ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܬܐ ܠܫܬܘܝܗܘܢ *ESHaer* 104:6 (Var); ܗܘ ܒܡܝܢܟ. ܐܝܟ ܐܒܐ ܘܐܝܟ ܫܬܘܝܐ *JSB4* 857:10 [P. 811]

ܫܬܝ#1 vb. (↓ ܡܫܬܝܬܐ, ܡܫܬܝܐ, ܡܫܬܝܢܘܬܐ, ܫܬܘܝܐ, ܫܬܝܐ#1, ܫܬܝܐ; JBA שתי DJBA 1184, Ma שתא#1 MD 476) **Pe.**, pf. ܐܫܬܝ, ܫܬܝ *EbMai10* 281b:28 **1. to drink** ܠܡܫܬܐ ܡܝܐ *Jer* 2:18; ܡܫܩܐ ܠܫܬܘܝܗܘܢ *ESPar* 26:8 (to make wise); ܐܫܬܝܘ ܘܡܒܣܡܘ *Didasc* 221:23; ܘܐܫܬܝ [ܗ][ܝ] Philox in *MemLincei12(1884)* 473a:21; ܐܫܬܝ … ܚܡܪܐ ܘܪܘܝ *Bhchr* 165:9; **2. to be watered** ܦܠܘܓ ܐܪܥܐ ܕܡܫܩܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܢܗܪܐ *ESGE* 68:7 (land); *ES1* 159:8; **3. to be irrigated** ܡܢ ܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܘܫܬܝܐ ܡܝܐ *Geop* 63:25; ܡܢ ܚܕ ܡܒܘܥܐ ܫܬܝܐ ܠܟܠܗ *Kays* 69:12; **4. to bear, suffer** ܚܘܪ ܫܬܝܢ ܗܘܝ ܕܥܠܝܗ ܕܪܓܠܐ *Didasc* 79:16 (blow by a foot); ܫܬܝ ܡܚܘܬܐ *JSB1* 37:13 (lashes)

Af. to give to drink ܒܝܬ ܩܛܠܐ ܠܩܛܠܐ ܡܫܩܐ ܠܗ *am2* 305:14 (between each execution); ܐܫܩܝܬ ܐܢܘܢ ܚܡܪܐ JE in *ES2* 144:4

Etpe. to be imbibed, drunk ܟܠ ܡܫܬܝܢܐ ܕܡܫܬܬܝܐ *Lv* 11:34; ܠܐ ܡܫܬܬܝܬ you cannot be drunk *ESFidH* 261:2; ܟܕ ܡܫܬܬܝܐ *GalSimp* 271:10; ܗܘܐ ܚܡܪܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܬܝܐ ܡܢ ܡܐܢܐ ܐܘ ܡܢ ܟܣܐ *ThMarg1* 234:11

Etpa. to accept a drink ܟܠܗ ܕܡܫܬܬܝܢܐ.

ܫܬܝܪ ܠܡܫܬܠܗܘܐ *Sahd* 228:3 (to be desired) [P. 811]

N, SG § 176D (prothetic vowel in Pe.); Br, Gr 182E; Pe., mng. 3: Seidel2 92.

2# ܫܬܝ vb. (denom. < ↓ 2#ܫܬܝܐ; ↓ ܫܬܝܬܐ, ܫܬܝܬܐ; TA 2# שתי af. TW 2:521, JPA 2# שתי af. DJPA 569) **Af. 1. to weave** ܐܢ ܬܫܬܐ ܫܒܥ ܓܕܘܠܝܗ ܕܪܫܝ ܒܫܬܝܐ if you weave the seven locks of my head into the warp *Jud* 16:13 (H אֶרֶג; cf. ES1 325:41); *ThbK1* 27:7; ܠܒܘܫܗ ܡܫܬܝ ܐܝܟ ܚܫܠܐ ܐܘܪܝܢܐ *Philox1* 308:8 (garment); pass.part. ܗܘ ܡܐ ܕܡܫܬܝ ܥܠ ܓܪܡܐ *ThbK2* 30:3 [expl. of flesh]; **2. to build** ܒܢܝܢܐ ܕܒܗ ܒܝܬܐ ܕܐܫܬܝ *JSB1* 477:18 [P. 812]

1# ܫܬܝܐ n.m. (↓ √1#ܫܬܝ) **drink** ܡܝܐ ܫܬܝܗ *ES1* 501:16 [P. 811]

2# ܫܬܝܐ n.m. (↓ √2#ܫܬܝ; JBA שִׁתְיָא DJBA 1185) **warp of loom** ܐܘ ܒܫܬܝܐ ܐܘ ܒܥܪܒܐ ܕܟܬܢܐ ܐܘ ܕܥܡܪܐ *Lv* 13:48 [cf. ES1 244:1]; ܡܢܘܠܐ ܘܫܬܝܐ ܘܥܪܒܐ *BalJos* 58:10; ܫܬܝܐ ܕܒ ܡܬܬܩܫܠ *ZM1* 83:19 (to be woven) [P. 811]

ܫܬܝܐ n.m. (↓ √1#ܫܬܝ) **one who drinks** ܠܓܒܪܐ ܐܟܘܠܐ ܘܫܬܝܐ *MtC* 11:19; ܢܟܣܐ ܠܗ ܢܟܪܝܐ ܒܬܪ ܫܬܝܐ ܡܫܬܐܠ *ESSerm1* 4:v186 (to owe); ܠܐ ܐܟܘܠܐ ܠܐ ܫܬܝܐ ܕܠܚܡܐ ܘܕܚܡܪܐ *Sahd* 424:17 [P. 811]

ܫܬܝܩܐ adj., n.f. (↓ √ܫܬܩ) **1. silent a.** abs. ܩܡ ܩܕܡ ܚܢ ܘܫܬܝܩ he stood before PN and was silent *Philox1* 138:20; ܫܬܝܩ ܘܠܐ ܡܡܠܠ *to* 39:19; pl.m. ܫܬܝܩܝܢ ܗܘܘ *Mk* 3:4; **b.** n.f.pl. **silent parts** ܫܬܝܩܬܐ ܕܠܐ ܡܠܬܐ *ESRef1* 8:1 (w/o speech); **2. mute** abs. f. ܫܬܝܩܐ ܡܢ ܠܫܢܗ *am3* 500:21; **3. sitting idle, remaining inactive** abs. pl.m. ܚܢܢ ܠܐܡܬܝ ܫܬܝܩܝܢ ܚܢܢ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܪܡ *1Kg* 22:3 (H מַחְשִׁים) [P. 812]

ܫܬܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܬܩ; JBA שְׁתִיקוּתָא DJBA 1185) **1. keeping silent, taciturnity** ܦܩܕ ܠܗ ܠܫܬܝܩܘܬܐ *ESFidS* 41:v203; *JSB2* 151:6; *EbMai10* 291b:17; **2. silence** cs. ܒܬܪ ܫܬܝܩܘܬܐ. ܒܫܬܝܩܘܬ ܡܟܒܒܢܘܬܐ ܫܬܝܘܬܐ ܕܓܘܫܡ' ܕܦܓܪܐ *BBah* 752:23 (non-movement of body during sleep) [P. 812]

ܫܬܝܬܝܐ, ESy ܫܬܝܬܝܐ *BhGr* 237:22 num. (↓ ܫܬ, ܫܬܐ, ܫܬܝܬܝ, s.v. ܫܬܐ; JBA שְׁתִיתָאָה DJBA 1185, Ma שיתאיא MG 192) **sixth** *LkH* 1:36 (ἕκτος); & *passim* [P. 811]

N, SG § 153; Juckel, Harklean 191.

- **ܫܬܝܬܝ, ܠܙܘܝܬܐ** adj. (↓ ܙܘܝܬܐ) **hexagonal** ܦܝܢܟܐ ܕܙܡܪܓܕܐ ܫܬܝܬܝ ܙܘܝܬܐ *JARS*[3] 67:9 (plate of emeralds) [P. 811]

- **ܫܬܝܬܝ, ܓܦܐ** adj. (↓ ܓܦܐ) **having six wings** [i.e. angels] ܩܕܝܫ ܫܬܝܬܝ ܓܦܐ saying the *Trishagion* by the angels *Card* 87:9; *Kays* 81:2 [Seraphim] [P. 811]

- **ܫܬܝܬܝܬ ܝܘܡܐ** n.f. **hexameron** ↓ ܒܪܝܬܐ ܫܬܝܬܝܬ ܝܘܡܐ

- **ܫܬܝܬܝ, ܦܐܐ** n.m.cs. (↓ ܦܐܬܐ pl.) **Hexapla** *CatWr1* 32a:21 [P. 811]

ܫܬܝܬܝܘܬܐ n.f. (↓ ܫܬ) **hexagon** *Kays* 208:16 [expl. of ↓ ܐܟܣܓܘܢܐ] [P. 811]

ܫܬܘܐ n. **foundation** *BBah* 2020:9 [same as ↓ ܫܬܐܣܐ mng. 1] [P. 812]

ܫܬܠ vb. (↓ ܫܬܠܐ, ܫܬܠܬܐ; JBA שתל DJBA 1185, Ma שתל MD 477) **Pe.** [*a/o*] **1. to plant** ܢܫܬܠܘܢ ܦܪܕܝܣܐ *Am* 9:14; ܫܬܠ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ *IA1* 216:v242; pass.part. ܠܓܒܝܐ ܕܫܬܝܠܝܢ ܒܗ ܡܪܝܐ *ES2* 191:46 (chosen ones); **2.** w. acc. **to sow** pass.part. ܒܕܡܘܬ ܐܝܠܢܐ ܫܬܝܠܝܢ (the places) are sown like trees *Jul* 68:8; **3. to build, found** ܫܬܠ ܒܗ ܒܢܝܢܐ ܬܩܝܦܐ *JohEphB* 150:21; ܘܩܠܝܬܐ ܫܪܝܐ ܠܡܫܬܠ ܒܡܕܒܪܐ ܗܘ *JohEphLES* 350:6 (monk's cell); **4. to set, place** pass.part. ܦܚܘܗܝ ܫܬܝܠܝܢ ܕܢܟܘܠܐ the snares of the Deceiver are set *Afr* 291:18; ܥܠ ܟܠ ܫܒܝܠܝܢ ܦܚܘܗܝ ܫܬܝܠܝܢ his snares are placed on all paths *am2* 95:5

Etpe. to be planted ܠܡܗܘܢ ܐܫܬܬܠܘ *ESPas* 14:7; ܡܫܬܬܠܝܢ ܥܠ ܢܦܫܢ ܟܕ ܥܠ ܐܝܠܢ *IA2* 326:v1495; ܡܠܝܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܒܢܦܫܢ ܐܫܬܬܠ *TB* 115:11 [P. 812]

Fr, ZDPV 28 (1905) 222; Seidel2 100ff.; 103.

ܫܬܠܐ n.m. (↓ √ܫܬܠ) **planting** ܫܬܠܐ ܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܡܫܝܚܐܝܬܐ *JohEphB* 13:21 (of churches); ܫܬܠܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܕܝܠܟ ܫܦܝܪ̈ܝܢ *MiS* 339b:31 [P. 812]

ܫܬܝܠܬܐ *Dt* 32:32 (Bheb 246:26) [but ܫܬܝܠܬܐ UM], pl. ܫܬܝ̈ܠܬܐ n.f. (↓ √ܫܬܠ, ܫܬܝ̈ܠܬܐ ܒܝܬ; cf. JBA שִׁיתְלָא DJBA 1142) **1. plant** ܫܬܠܬܐ ܕܥܡܘܪܐ *Dt* 32:32 (H שַׁדְמֹת; cf. Afr 97:1; but ܢܩ̈ܠܬܐ Is 16:8; ܐܚ̈ܩܠܐ Hb 3:17; ܫܕܡܘܬܐ ܕܩܕܪܘܢ 2Kg 23:4 [GN]); *Aristides* 8:11; **2.** same as H אֲשֵׁרָה [cf. ↓ ܢܛܠܦܐ, ܢܚܝ̈ܠܬܐ] pl. ܫܬ̈ܠܬܗܘܢ ܓܕܡܘ *Dt* 7:5 (ES1 272:7) [Pš: ܝܥܪ̈ܬܐ]; ܫܬܠܬܐ ܕܟܠ ܐܝܠܢ *ib.* 16:21 [P. 812]

ܫܬܩ vb. (cf. ↓ √ܫܒܬ Br, ZS 5 (1927) 33; ↓ ܡܫܬܩܢܐܝܬ, ܫܘܬܩܐ, ܫܘܬܩܐ, ܫܬܝܩܐ, ܫܬܝܩܘܬܐ, ܫܬܩܐ; JBA שתק DJBA 1186) **Pe.** [*a/o*] **to be silent a.** alone ܫܬܩ ܝܥܩܘܒ ܥܕܡܐ ܕܐܬܘ *Gn* 34:5; ܢܐܬܐ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܢܫܬܘܩ *Ps* 50:3; ܫܬܩ ܒܫܡܝܐ *Bal* 257:5; ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܫܬܩ *Bhchr* 145:10; **b.** w. ܡܢ: ܫܬܩ ܡܢ ܡܘܠܕܐ ܘܦܫ ܗܘܝܐ *PhilV* 254:25 [uses √ܗܘܝ and not √ܝܠܕ in sense of begetting; v. Joh 1:14]; ܡܛܠ ܕܢܦܩܐ ܠܐ ܫܬܩ ܠܝ ܕܐܫܬܘܩ ܡܢܟܘܢ *Ign* 20:1; *ThbK1* 26:19 [n. fnd.]; **c.** w. ܕܐܡܪ: ܟܕ ܫܬܩ ܕܢܐܡܪ ܗܠܝܢ *ThbK2* 95:16; **d.** metaph. ܕܫܬܩ ܐܢܐ ܕܐܪܫܘܡ ܠܡܥܗܕܢܘܬܗܘܢ ܠܕܪ̈ܐ ܕܐܬܝܢ I omit to write down their mention [i.e. of the accusations] for future generations *MiS* 493b:22
Pa. 1. to order to be silent, silence ܡܫܬܩܝܢ ܠܟܠܗ ܥܡܐ *Neh* 8:11; ܫܬܩ ܠܙܕܘܩܝܐ *Mt* 22:34; ܠܡܫܬܩܘ ܠܥܘ̈ܠܕܐ *ESSerm2* 74:v817 (children); ܐܢܐ ܡܫܬܩ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܩܠܝܟ *Ḥab* 36:14; ܢܫܬܩܘܢ *TB* 117:3; pass.part. ܦܘܡܐ ܕܟܠܝܠ ܘܡܫܬܩ *Rabb* 368:11; **2. to abolish** ܫܬܩܗ ܗܘܐ ܠܢܡܘܣܐ ܗܢܐ *EChe9* 1:2 (WMcL 357:10 = B 513:4) (law)
Etpe. to be permitted to keep silent ܢܬܫܬܩ ܡܢܘ *Gr* 80:20
Etpa. 1. to be forced to be silent, be still ܪ̈ܫܝܥܐ ܒܚܫܘܟܐ ܢܫܬܬܩܘܢ *1Sm* 2:9 (H יִדָּמּוּ); ܪ̈ܓܝܐ ܒܢܘܗܪܐ ܐܫܬܬܩܘ *ESSerm2* 2:v81; ܟܠܗܝܢ ܐܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܡܟܘ ܒܟ ܘܐܫܬܬܩܝ all the lusts slept within you and were still *Bal* 262:22; ܐܫܬܬܩ ܗܘܐ ܠܗ *Šar* 59:3; **2. to be abolished, ceased** ܐܫܬܬܩܬ ܕܝܢ ܪܝܫܢܘܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܦܠܝܛܝܢܘܣ *AM1* 116:29 (bishopric from GN's) [P. 812]

Nöld, ZDMG 57 (1903) 417 [etym.]; N, SG §160 (thematic vowels).

ܫܘܬܩܐ n.m. (↓ √ܫܬܩ) **silence** *ES1* 459B [n. fnd.]; ܫܬܩܟ ܗܘ ܠܒܪ ܫܠܝܢܝ ܩܠܝܠ your silence made me cease a bit *Šar* 59:8; ܕܒܫܬܩܐ ܢܥܒܪܘܗܝ ܠܗܢܐ for us to pass over it in silence *Ath* 26:9; ܗܘܝܢ ܦܬܓܡ ܒܫܬܩܐ ܕܠܐ ܡܠܐ *ChrPsD1* 61:12 [P. 812]

The trans. ܠܒܪ ܡܢ ܫܬܩܟܝ *Song* 4:1; 4:3; 6:7 [H מִבַּעַד לְצַמָּתֵךְ] is incorr., since the H means 'veil', and is translated corr. as ܬܟܣܝܬܐ Is 47:2.

ܫܬܪ n.m. (< NP *čatr* umbrella PED 388; ILS 266) **tent, something which provides shade** ܫܬܪ ܐܓܪ ܠܗ he bestowed upon him a *š.* *JARS*[3] 97:5 [P. 812]

ܫܬܬܘܕܥ vb. (sic !; ↓ √ܫܘܕܥ) **QuinqRef. to be known** ܐܫܬܬܘܕܥ ܐܢܫ ܠܐܚܪܢ *BhGr* 140:3 [P. 298]

ܬ

ܬ, ܬܘ n.m. (↓ ܬܘܘܐ; JBA תָּו DJBA 1195) ***taw*, twenty-second letter of alphabet**; numerical value 400 [P. 813]

ܬܐܒܝܠ, ܬܒܝܠ n.f. (< H תֵּבֵל; ↓ ܬܒܝܠܝܐ) **the earth, world** ܐܦܝ ܬܒܝܠ *Is* 14:21; ܘܫܘܠܛܢܗ ܠܬܐܒܝܠ *Ps* 72:8 [cf. ES1 432:7]; ܟܠܗ ܬܒܝܠ ܕܥܠܡܐ *Didasc* 241:3; *MS2* 63:3; ܥܡܘܕܐ ܕܥܪܒܐ ܕܬܒܝܠ *MP* 43:8 [P. 814]

N, SG § 84 (f. gender).

ܬܐܓܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܬܓܪ) ↓ ܒܝܬ ܬܐܓܘܪܬܐ

ܬܐܓܘܪܬܐ, ܬܐܓܪܬܐ *MtS* 22:5; ܬܓܪܬܐ *JohS* 2:16 n.f. (↓ √ܬܓܪ; CPA ܬܓܘܪ LSp 3; cf. JBA תַּגָּרוּתָא DJBA 1194, Ma תאנגארותא MD 479) **1. commerce** ܬܐܓܪܬܐ ܕܬܓܪܐ *1Kg* 10:15 (H מִסְחָר); ܡܫܬܥܢܝܢ ܒܬܐܓܘܪܬܐ ܘܒܥܢܝܢܘܬܐ *asd* 28:1 (to be occupied); **2. business, occupation a.** general ܬܐܓܪܬܐ ܕܙܒܢܐ ܘܙܒܘܢܐ business dealings *Rabb* 213:9; ܬܐܓܪܬܐ ܕܥܠܡܐ ܫܒܩܘ they relinquished worldly business *AthSy* 8:26 [i.e. those who have died]; *BhGr* 217:24; *EOE* 20:9; ܬܐܓܪܬܐ ܒܪܝܬܐ *EbMai10* 255a:6; **b.** metaph. in a spiritual manner ܬܓܘܪܬܐ ܗܕܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *JohEphLES* 510:12; *ES1* 290:11; **3. wages** ܐܝܟ ܬܐܓܘܪܬܐ ܗܘܝܢ *Lk* 12:58 (ἐργασία); *Rom* 6:23 (ὀψώνια); ܡܘܬܐ ܗܘ ܚܪܬܐ ܕܢܛܪ ܬܓܘܪܬܐ death is the end of the one who guards the wage *Bal* 267:16; **4. cargo** ܠܡܥܒܪܐ ܟܠܗ ܘܐܡܪܐ ܬܐܓܘܪܬܗ *Afr* 458:9 (of ship); ܘܢܦܩ ܥܡ ܬܐܓܘܪܬܗ JS in *am4* 662:1 [of sailor]; **5. treatise, composition** (πραγματεία) ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܗܪܩܠܝܕܣ *Nest* 5:7 (title) [P. 816]

GVG1 § 102r.

ܬܐܓܪܐ n.m. (sec. rt. < ܐܬܬܓܪ [↓ √ܬܓܪ etpa.]; JudA תגר DJA 86, JBA 1# תִּיגְרָא DJBA 1203, Ma 1# תיגרא MD 485) **dispute, contest** ܬܐܓܪܐ ܕܒܝܢ ܗܘ ܕܝܢܐ ܒܝܬ ܐܢܫܐ *JSAbb* 228:v265; ܬܐܓܪܗ ܕܨܠܝܒܘܬܐ *JSB1* 336:8 (of crucifixion); ܥܒܕ ܥܡ ܬܐܓܪܐ ܘܚܪܝܢܐ *JSB3* 342:7 (& quarrel); ܐܫܬܒܩܬ ܬܐܓܪܐ *Euph* 50:8 [P. 816]

Gesenius cited by N, MG § 112 [etym.].

ܬܐܓܪܦܝܐ n. (< θεογραφία) **Divine writing** ܠܬܐܓܪܦܝܐ ܒܝܬ *TA* 26:v63 (to prepare) [P. 813]

ܬܐܘܕܘܪܝܛܘܣ n. (< Θεοδώρητος) **medicine for nerve and head pains** *Med* 51:9

Schleifer 127.

ܬܐܘܛܘܩܝܘܢ n. (< θεοτόκιον) ***theotokos*, praise of Mary** ܐܡܪܢܐ ܐܦ ܬܐܘܛܘܩܝܘܢ ܘܐܦܬܐܘܛܘܩܝܣ ܠܐܡܗ ܕܡܪܢ *CatBod* 273:37 [P. 813]

SUGMS 236.

ܬܐܘܠܘܓܘܣ n.m. (< θεολόγος; ↓ ܬܐܘܠܘܓܝܐ) **theologian** ܐܡܪ ܬܐܘܠܘܓܘܣ. ܠܐ ܕܡܫܬܪܝܐ ܠܗ ܠܡܫܒܩܗ. ܬܐܘܠܘܓܘܣ JohDar in *ER* 412:2 (divorce) [P. 813]

ܬܐܘܠܘܓܝܐ n. (< θεολογία; ↓ ܬܐܘܠܘܓܘܣ, ܬܐܘܠܘܓܝܙܐ, ܬܐܘܠܘܓܝܩܐ) **theology** ܡܠܐ ܕܬܐܘܠܘܓܝܐ *NestleChr*[1] 82:v44; ܐܡܪܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ ܬܐܘܠܘܓܝܐ *CatVat2* 465:47 [P. 813]

ܬܐܘܠܘܓܝܙܐ vb. (< θεολογῆσαι; ↓ ܬܐܘܠܘܓܝܐ) **1.** w. ܗܘܐ **to study theology** ܡܠܦܢܐ ܬܐܘܠܘܓܝܙܐ ܗܘ{ܘ} *Kays* 169:23; **2.** w. ܥܒܕ **to declare divine** ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ

ܐܝܟ ܐܒܐ ܘܐܡܪܐ ܬܐܘܠܘܓܝܣܐ ܒܟܒܪܬ *SevLet* 135:2 [P. 813]

SUGMS 237.

ܬܐܘܠܘܓܝܩܝܐ adj., n.f. (↓ ܬܐܘܠܘܓܝܐ) **theological** n.f. ܬܐܘܠܘܓܝܩܝܘܬܐ ܕܡܫܐ ܠܐܪܝܐ *SbŠ* 7:6 [P. 813]

SUGMS 238.

ܬܐܘܦܘܪܘܣ, pl. ܬܐܘܦܘܪܘ adj. (< θεοφόρος) **God-bearer** ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܬܐܘܦܘܪܘܣ ܗܘ ܦܫܩ *Jšddev2* 162:3 = *EScomtDiat* 76:2 (to interpret); pl. ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܠܝܬ ܡܢ ܬܐܘܦܘܪܘ *Jšddev2* 102:18 (to be transmitted); ܒܕܐܡܝܪ ܠܚܕ ܡܢ ܬܐܘܦܘܪܘ as was said by one of the God-bearers *SB* 6:2 [P. 813]

ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ adj. (< θεωρητικός; ↓ ܬܐܘܪܝܐ) **speculating, contemplating** *ZM2* 82:9; ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ. ܕܒܡܨܥܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܪܓܫܢܐ *Bab* 458:22 (by contriving a perceptible world); ܗܘܐ ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ ܘܐܪܕܝܛܝܩܘܣ *MiS* 267a:17; ܗܘܢܗ ܠܗܘܢܗ ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ he made his mind contemplate (the verse) *ThMarg1* 276:20 [P. 814]

ܬܐܘܪܝܐ, ܬܐܘܪܝܗ, pl. ܬܐܘܪܝܐܣ *ES1* 139:44; ܬܐܘܪܝܣ *Bab* 458:31 n. (< θεωρία; ↓ ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ, ܬܐܘܪܝܛܝܩܝܐ, ܬܐܘܪܝܣܐ, ܬܐܘܪܝܡܐ) **contemplation, theory, speculation** ܬܐܘܪܝܐܣ ܕܥܠ ܗܘܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ *ES1* 129:36 (essences of things); ܬܐܘܪܝܐ ܕܫܡܝܢܝܬܐ ܘܪܘܚܢܝܬܐ *ES2* 200:6 (of heavenly & spiritual matters); ܬܐܘܪܝܗ ܕܛܒܬܐ *Ath* 33:7 (of good things); ܬܐܘܪܝܐ ܕܥܠ ܬܘܩܢܐ ܕܐܠܗܐ *INB* 222:18 [P. 814]

ܬܐܘܪܝܛܝܩܝܐ adj. (< θεωρητικός; ↓ ܬܐܘܪܝܐ) **able to conceive, contemplative** ܝܘܠܦܢܐ ܬܐܘܪܝܛܝܩܝܐ contemplative teaching *SbŠ* 16:18 [P. 814]

ܬܐܘܪܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܬܐܛܪܘܢ, ܬܐܛܪܘܢ [so metrically; v. infra, mng. 2], ܬܐܛܪܘܢ *ES3* 530:16; ܬܐܛܪܘܢ *ActḤ* 19:29; ܬܛܪܘܢ *ECth* 45:20; ܬܐܛܪܐ *SevVit* 51:12, pl. ܬܐܛܪ@ܐ *Gr* 58:19; *Cyr*[2] 63:19 n.f. (< θέατρον; CPA ܬܝܛܪܘܢ CCPA2b 302, JPA תייטרון DJPA 580) **1. theater** ܪܗܛܘ ܘܥܠܘ ܠܬܐܛܪܘܢ *Act* 19:29; ܚܙܘܬܐ ܕܬܐܛܪܘܢ spectacle *Didasc* 151:22; ܒܬܐܛܪܘܢ ܡܢܝܩܘܢ *VRabb* 179:20; ܬܪܥܐ ܕܬܐܛܪܘܢ *ChrPsD1* 254:14; *PsC* 58:3; ܘܐܬܐ ܡܢ ܟܦܪܐ ܠܬܐܛܪܘܢ *Bhchr* 48:27; **2. spectacle** ܗܘܝܢ ܬܐܛܪܘܢ ܠܥܠܡܐ ܘܠܡܠܐܟܐ ܘܠܒܢܝܢܫܐ *1Cor* 4:9; *am2* 195:2; ܗܘܝܢ ܠܟܠ ܬܐܛܪܘܢ ܠܡܠܐܟܐ ܘܠܒܢܝܢܫܐ *JSB2* 753:16 [twelve-syllable verse]; *BhKJ* 18:16; ܬܐܛܪܘܢ ܒܬܪܐ ܗܘܐ ܒܥܝܢܐ *JSB3* 616:21; ܬܐܛܪܘܢ ܥܒܕ ܠܗ *StSin9* 55:17; ܗܘܝܢ ܚܕܘܐ ܘܬܐܛܪܘܢ ܠܥܠܡܐ *Chran1* 76:19; *Bhce2* 651:25 [P. 813]

LW 586.

ܬܐܛܪܘܬܐ n.f. (↓ ܬܐܛܪܐ) **impurity** ܡܢܗ ܕܐܬܦܪܣܘ ܘܐܬܛܠܠܘ ܡܢ ܬܐܛܪܘܬܐ ܕܒܣܪܐ *Kays* 98:18 [P. 822]

ܬܐܛܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܬܐܛܪܐ) **impurity** ܬܐܛܪܝܘܬܐ ܕܡܠܟܐ *Kays* 75:17 [P. 822]

ܬܐܛܪܢܐ adj. (↓ ܬܐܛܪܐ) **impure** ܠܘܬ ܥܡܐ ܬܐܛܪܢܐ *Kays* 104:10 [P. 822]

ܬܐܛܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܬܐܛܪܐ) **impurity** ܒܠܗ ܒܛܢܘܬܐ ܘܬܐܛܪܢܝܘܬܐ *Kays* 102:19 (Var, n. m); 220:7 [P. 822]

ܬܐܝܘܣ n.m. (< θεῖος; cf. ↓ ܬܝܘܣ) **paternal uncle** ܥܠܬܐ {ܕ}ܠܐ ܫܡܥ ܠܐܢܫ ܬܐܝܘܣ ܕܝܠܟ ܘܥܒܕ ܠܗ ܠܒܪ ܐܚܘܗܝ ܡܠܟܐ the reason that your paternal uncle did not listen to anyone and appointed his nephew to be emperor *JohEphB* 71:20 [P. 813]

ܬܐܡ vb. (denom. < ↓ ܬܐܡܐ; ↓ ܬܐܡܬܐ, ܬܐܡܘܬܐ, ܬܐܡܝܘܬܐ) **Af. to place, put** ܡܛܠ ܕܢܬܚܝܣ ܥܠ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܬܐܡ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ *JosephB* 785:16 (to spare the place)

Etpe. to be joined with ܡܬܬܐܡܝܢ ܘܡܬܬܐܡܢܝܢ *ECth* 52:12 (& attached); ܡܬܬܐܡܐ ܒܫܡܠܝܘܬܐ *TB* 121:18 (w. perfection) [P. 813]

ܬܐܡܐ, f. ܬܐܡܬܐ n.m./f. (↓ √ܬܐܡ) **1. twin a.** general ܬܐܡܐ ܕܡܬܐܡܪ ܬܐܡܐ *Joh* 11:16; ܥܠ ܐܘܚܢܗ ܐܚܪܢܐ ܬܐܡܐ ܗܘ ܘܐܬܠܕܘ *Bhce3* 11:8; pl. ܬܐܡܐ ܒܟܪܣܗ *Gn* 25:24; ܬܐܡܐ *ib.* 38:27; **b.** f. in phrase ܬܐܡܬܐ

ܬܐܡܘܗܝ **his testicles** *DtHex* 25:12 (τῶν διδύμων αὐτοῦ; cf. Bheb 240:10); **c.** pl. constellation **Gemini** ܬܐܡܐ ܠܡܪܝܚܐ ܕܚܝܘܬܐ *Kays* 193:1; *BO2* 263b:11; ܒܠܠܝܐ ܢܚܬ ܠܬܐܡܐ in the night he went down to Gemini *Bhchr* 253:15 [i.e. Mars]; **2. double** ܬܪܬܝܢ ܟܠܗ̈ ܬܐܡܬܐ *ESL2* 315:22; ܥܪܒܘܢܝܬܐ ܬܐܡܬܐ pair of small troughs *Kays* 253:5; **3. a.** f.pl. **double doors** ܬܪܥܝܢ ܬܐܡܘܡܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ *Bhchr* 124:24; 452:25; *BhNom* 206:2; ܬܪܥܐ ܬܐܡܐ *BBah* 38:13; **b.** m.pl. in phrase ܚܡܫܐ ܬܐܡܐ **five fingers** ܐܝܟ ܚܡܫܐ ܬܐܡܐ ܕܚܡܫܐ ܨܒܥܬܐ ܕܐܝܕܐ *AS1Intr* 58[2] = *CatPar* 11b:11 [P. 813]

GVG1 344; 384; H. Bauer, ZDMG 66 (1912) 270[1].

ܬܐܡܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܐܡ) **being double, pair** cs. ܬܐܡܘܡܘܬ ܐܕܪܐ *BhEth* 257:2; det. ... ܬܐܡܘܡܘܬܗܘܢ ܒܗ܆ ܠܐ ܬܒܪ ܢܕܪܐ ܢܙܝܪܘܬܗ ... ܡܬܐܣܝܐ both of them are healed by his not breaking his vow of abstention *BhKJ* 40:10 [P. 813]

ܬܐܢܚܬܐ, ܬܢܚܬܐ n.f. (↓ √ܐܢܚ) **sigh, groan** ܒܬܢܚܬܝ ܠܐܝܬ ܬܢܚܬܐ *Jer* 45:3; ܐܬܦܠܛܘ ܡܢ ܬܐܢܚܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ *JudHex* 2:18; ܡܦܩܢ ܒܬܢܚܬܐ *PsSol* 4:16; ܬܐܢܚܬܐ ܕܐܒܝܠܘܬܐ *ESSerm1* 71:v249 (sad); ܬܢܚܬܐ ܬܡܝܕܬܐ *Jul* 91:1 (continuous); ܟܐܒܐ ܘܐܘܠܨܢܐ ܘܬܢܚܬܐ *Ath* 19:23; ܥܡ ܒܟܝܬܐ ܘܬܐܢܚܬܐ *PetrIb* 32:5 [P. 28]

ܬܐܢܝܐ adj. (↓ ܬܐܬܐ) **of fig** ↓ ܩܛܘܪܐ ܬܐܢܝܐ

ܬܐܢܝܬܐ n.f. (√אני; incorr. written ܬܐܢܐܝܬܐ) **handle** ܠܬ ܬܐܢܝܬܐ ܠܡܐܚܕ ܒܗ *ESHaer* 79:21; *EN* 36:v25 [expl. as عرى]; pl. ܬܐܢܝܬܐ ܕܬܠܝܬܐ *Ex* 26:4 (H לֻלָאֹת); 26:10; 26:11; 36:11; 36:12; 36:17; ܬܐܢܝ̈ܬܐ *BBah* 2074:6 [expl. as ↓ ܐܘܢܩܐ] [P. 813]

Hoffm, ZA 11 (1896) 232 [etym.]; Bernst, ZDMG 3 (1849) 421.

ܬܐܢܬܐ n.m. (↓ √ܬܘܢ) **urine** ܠܡܫܬܐ ܬܐܢܬܗܘܢ *4KgdHex* 18:27 [P. 819]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 421.

ܬܐܣܘܪܐ, ܬܝܣܘܪܐ n.m. (< θησαυρός; JPA תיסוור DJPA 581) **treasury** ܠܗ ܬܝܣܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 67:21; pl. ... ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܒܬܐܣܘܪܘܬܐ ܐܬܝܢ ܘܐܬܝܢ *JohEphB* 270:23 [P. 829]

LW 587.

ܬܐܦܐ n. (same as ↓ ܬܝܦܐ) **sheath** ܬܐܦܐ ܕܣܝܦܐ ܘܕܬܪܣܐ sheaths of swords and shields *Jšddev1* 153:14 [P. 813]

ܬܐܪ vb. (CPA ܬܐܪ to think, understand LSp 217, SA תור DSA 945) **Pe.**, part. only ܬܐܪ **to observe, give attention to, meditate a.** alone *Métr* 40:5; ܒܗ ܠܒܪ ܬܐܪ ܗܘܐ *ThMarg1* 44:4; 235:18; ܒܗܝܢ ܡܬܕܪܫ ܗܘܐ ܘܬܐܪ in which [i.e. the three types of spiritual meditation] he was trained and meditated *ib.* 304:14; *Bab* 58:33; ܗܠܝܢ ܕܒܗܠܝܢ ܐܬܪܘܗ ܬܐܪܝܢ *ib.* 78:16 (speculations); **b.** w. ܒ-: ܒܗܠܝܢ ܬܐܪ ܡܕܥܐ the intellect observes all of these things *INB* 194:2 [P. 814]

Barth, EtSt 67; Schwally, Idiot 100; Nöld, LZBL 1893 1752; F. Praetorius, ZDMG 48 (1894) 366.

ܬܐܪܬܐ n.f. (etym. uncert.; Ma תירתא MD 486) **1. diaphragm** pl. *PO3* 111:4 [↓ ܬܪܘܬܐ]; ܚܕܪ̈ ܠܟܪܣܐ ܬܐܪܬܐ *Hebr4* 214:v218 (surrounding stomach); *AS4* 83:7; *BBah* 463:4 [same as ↓ ܬܪܘܬܐ]; **2. conscience** ܒܟܠ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ *Act* 23:1 (συνείδησις); ܐܝܟ ܕܚܣܝܪܐ ܬܐܪܬܗ ܡܢ ܫܦܝܘܬܐ *Afr* 120:16 (lacking); ܡܛܝܒܘܬ ܬܐܪܬܐ ܕܟܠܝܢ *ES1* 232:2 (preparing); ܠܐ ܡܣܠܝܐ ܠܗ ܬܐܪܬܗ. ܐܦܠܐ ܠܡܢ ܕܐܢܫ ܕܫܚܝܢܐ ܡܚܝܐ his conscience does not make him loathe even one who is stricken with ulcers *Jul* 77:17; ܐܢܫܐ ܕܬܐܪܬܐ assiduous one IN in *MS1* 98:28; **3. appetite, taste a.** general ܡܢ ܗܘ ܕܡܬܚܒܠܐ ܬܐܪܬܗ *ESDom* 4:7 (ruined); ܐܝܟ ܕܗܢܝܐ ܬܐܪܬܗܘܢ *VRabb* 203:3; **b.** in phrase ܚܒܝܒ ܬܐܪܬܐ **fastidious** *Amphil* ?? [P. 813]

Nöld, MG 101 [cf. H שְׁאֵר, Arab ثار]; H. Holma, Die Namen der Körperteile im Assyrisch-Babylonischen, Helsinki 1911, p. 4 [but cf. Akk *tērtu* extispicy CAD T 364]; mng. 3b: K. Zetterstéen, MO 9 (1915) 92.

ܬܐܬܐ, ܬܬܐ *MtS* 24:32, pl. ܬܐܢܐ n.f. (↓ ܬܐܢܝܐ, ܕܬܐܢܐ ܘܬܐܠܬܐ; JBA תְּאֵנְתָא, pl. תְּאֵינֵי DJBA 1205, Ma תיניא pl. MD 486) **1. fig tree** ܕܬܐܢܬܐ ܬܐܬܐ ... ܕܠܡܐ ܡܫܟܚܐ ܬܐܬܐ ܕܥܒܕܐ *James* 3:12; *ER* 82:22; ܡܢ ܕܡܢܗܘܢ ܢܣܒ ܬܐܬܐ

MS2 65:29; ܠܛ ܒܝܕ ܬܬܐ he cursed (them) by means of the fig tree *Ath* 44:13 [v. Mt 21:19]; pl. ܛܪ̈ܦܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *Gn* 3:7; **2. fig** pl. ܕܒܠܬܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *1Kg* 20:7; ܠܝܬ ... ܠܐ ܬܐ̈ܢܐ ܒܬܬܐ *Jer* 8:13; ܠܡܐ ܠܩܛܝܢ ... ܡܢ ܩܘܪ̈ܛܒܐ ܬܐ̈ܢܐ *Mt* 7:16 (from thistles); ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *Mk* 11:13 (season); *Lk* 6:44; *James* 3:12; **3.** pl. ܬܐ̈ܢܐ ܕܒܪ̈ܐ **a disease** [lit. figs of the field] *GalSimp* 243b:9 (τὰ τῶν ἐρινεῶν σῦκα); **4.** pl. ܬܐ̈ܢܐ ܕܡܪ̈ܐ ܕܓܢܢܐ **sterile summer fruit of the cultivated fig** *GalSimp* 243b:10 (τῶν ἡμέρων οἱ ὄλυνθοι; v. L–S 1218, s.v. ὄλονθος); 290:19 [expl. of ܐܘܠܘܢܬܐ]; **5.** pl., in phrase ܬܐ̈ܢܐ ܢܒܝ̈ܫܬܐ **dried figs** (ἰσχάδες) *GalSimp* 243b:8; **6.** in phrase ܬܐܬܐ ܦܟܝܗܬܐ **sycamore tree** *Lk* 19:4 (κομωρέα); **6. kind of sore** ܒܒܒ ܒܣܡ ܒܥܝ̈ܢܐ ܘܒܡܬܦ̈ܪܐ ܡܢ ܠܒܘ ... ܬܬܐ *Med* 78:18 (σύκωσις; in eyes & eyelids); pl. ܐܚܝ̈ܢܐ ܕܢܚܫܝܢ ܠܬܐ̈ܢܐ ܕܩܘܡ ܒܠܠ̈ܝܬܐ *ib.* 163:11 (in throat) [P. 813]

N, SG § 28 (pl.); Pfl 390; Flora 1:224ff.; Seidel2 120.

ܬܒܘܥܐ n.m. (↓ √ܬܒܥ; JPA תבוע DJPA 574) **1. one who seeks a reckoning, account** ܐܢܫܐ ܕܚܘܒܝܢ ܘܫܒܩܢܐ ܠܬܒܘܥܐ *Didasc* 98:11; **2. collectors of money** ܬܒܘܥܐ ܕܟܣܦܐ *EChe5* 18:2 (WMcL 295:8 = B 418:3) (πρακτήρ [χρημάτων]); **3. inquirer** ܠܐ ܗܘܐ ܬܒܘܥܐ ܐܢܬ ܕܗܠܝܢ you are not the one to inquire into these things *Šar* 51:16; **4. one who punishes, chastises** ܬܒܘܥܐ ܥܠ ܗܠܝܢ *1Thess* 4:6 [God]; ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܬܒܘܥܐ *Ath* 21:25 (spirit); **5. avenger, redeemer** ܐܕܒ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܬܒܘܥܐ *Ruth* 4:4; 4:8; 4:14 (H גֹּאֵל; but ܬܒܥ ܒܥܪ̈ܬܐ ib. 2:20; 4:1; Nm 35:19; Dt 19:16; ܬܒܥ ܬܪܘܬܬܐ Ruth 3:9; 4:3; ܦܪܘܩܐ 1Kg 16:11); ܬܒܘܥܐ ܕܪܘܓܙܐ *Rom* 13:4; *ESDom* 6:12; ܬܒܘܥܐ ܕܛܠܝܡ̈ܐ *VRabb* 204:24 (of wronged ones); ܢܫܠܡܘܗܝ ... ܠܬܒܘܥܐ *Rechtsb1* 112:21 [robber] [P. 814]

ܬܒܝܠܝܐ adj. (↓ ܬܐܒܝܠ) **universal, worldwide** (οἰκουμενικός) ܣܘܢܗܕܘܣ ܬܐܒܝܠܝܬܐ world council *Chrmin* 129:19; ܦܘܫܩܐ ܬܐܒܝܠܝܐ *ZM2* 9:2; ܚܝܠܐ ܬܒܝܠܝܐ *Cyr*[1] 278:6; *BO1* 294b:3; *BhNom* 2:5; f. ܣܘܢܗܕܘܣ ܬܒܝܠܝܬܐ *Bhchr* 60:20 [P. 814]

ܬܒܝܪ adj., n.m. (↓ √ܬܒܪ; JBA תְּבִיר DJBA 1191) **1. weak** (of old age) det. ܣܒܐ ܬܒܝܪܐ *am5* 427:13; **2.** w. ܠܒܐ **a.** n.m. **sorrowful one, gloomy one** pl.cs. ܬܒܝܪ̈ܝ ܠܒܐ *Ps* 34:19 (H נִשְׁבְּרֵי לֵב); *Lk* 4:18 (συντετριμμένος τὴν καρδίαν); *ESSerm4* 52:v304; ܣܘܟܠܐ ܬܒܝܪ̈ܝ ܠܒܐ *JohEphLES* 73:4; **b.** adj. **discordant, inharmonious** ܠܒܢ̈ܐ ܬܒܝܪ ܠܒܐ *ChrPsD2* 252:2 [P. 815]

ܬܒܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܒܪ; JPA תבירו(ת) DJPA 574) **1. breaking into pieces** cs. ܬܒܝܪܘܬ ܡܐܢܐ ܕܡܢ ܕܦܚܪܐ *ThbK1* 165:9; det. ܢܣܘܒ ܬܒܝܪܘܬܗ ܒܣܡܐ ܕܚܘܠܡܢܗ *ES3* 535:8 (to repair, heal); **2.** cs. in phrase ܬܒܝܪܘܬ ܠܒܐ **sadness** ܒܬܒܝܪܘܬ ܠܒܢ ܐܬܡܟ ܦܡܟܢ *Bhcar* 72:10 (to support); *Bhce2* 669:9 [P. 815]

ܬܒܠܐ n.m. **spice**, in phrase

- **ܬܒܠܐ ܦܬܝܐ** n.m.pl. (↓ √ܦܬܐ pe., pass.part.) **lovage** (*Libusticum ligusticum*) *GalSimp* 280:11 [expl. of ܠܝܓܘܣܛܝܩܘܢ λιγυστικόν]; *EN* 26:v90; *BBah* 947:3 [expl. of ܠܒܘܣܛܝܩܘܢ λιβυστικόν] [P. 814]

Pfl 226; Flora 3:472.

ܬܒܢܐ n.m. (JBA תִּיבְנָא DJBA 1203, perh. Arab تِبْن Fr, AF 124) **straw** ܐܦ ܬܒܢܐ ܘܐܦ ܟܣܬܐ *Gn* 24:25; *Jud* 19:19; *Lk* 3:17; ܠܬܒܢܐ ܢܘܪ ܒܢܘܪܐ *ESGE* 40:16; ܢܫܠܚܘܗܝ ܠܡܫܟܗ. ܘܡܠܐܘܗܝ ܬܒܢܐ they stripped off his skin and filled it with straw *am3* 494:1; *Bhchr* 232:17 [P. 814]

ܬܒܥ vb. (↓ ܡܬܒܥܢܘܬܐ, ܬܒܘܥܐ, ܬܒܥܐ, ܬܒܥܬܐ, ܬܒܥܬܢܐ; JBA תבע DJBA 1191, MH תבע LNV 384) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to follow** ܬܒܥ ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܨܪܝܐ *2Chr* 32:31 (law; > H); **2. to urge, press** ܠܡܬܒܥ ܢܦܫܗܘܢ *ESDom* 22:18; *JohEphLES* 138:11; ܬܒܥ ܘܡܫܦܩ ܒܡܠ̈ܠܐ ܥܠ ܬܘܣܦܬܗ ܕܐܪܥܐ *AS4* 68:9; **3. to exhort, ask, demand again a.** w. acc. of pers. ܬܒܥ ܠܡܫܒܚܘܗܝ, ܘܠܡܣܝܒܪܘܗܝ, ܕܒܠܡܐ ܗܢܐ *am3* 535:17; ܘܠܝ ܬܒܥܬ ܐܬܬܒܥ ܠܝ ܐܠܝܢ you exhorted me to

write these things for you *ChrPsD1* 237:3; ܕܢܫܬܥܘܢ ܬܕܡܪ̈ܬܗܘܢ ܠܡܫܬܥܝܘ ܬܒܥܘܗܝ (the martyrs) who exhorted him to tell their wondrous deeds JS in *asd* 96:18; **b.** w. obj. blood, **to avenge** ܬܒܥ ܬܒܥܬܐ ܕܕܡܐ *Jos* 20:5; ܕܡܗ ܡܢ ܐܝܕܝܟܘܢ ܐܬܒܥ ܕܕܡܐ *Ez* 33:62 [cited Didasc 59:6]; **c.** w. ܡܢ: ܡܢ ܝܕ ܟܠ ܚܝܘܬܐ ܐܬܒܥܝܘܗܝ *Gn* 9:5 (H אֶדְרֹשׁ); **4. a. to demand or require of s.o. (1)** w. ܒܐܝ̈ܕܝ: ܐܬܒܥܝܬ ܬܒܥܬܐ ܒܐܝܕܗ *asd* 67:15 (PN); ܠܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܘܬܐ ܕܡܢܗ ܬܒܥܬܗܘܢ ܒܐܝ̈ܕܝ ܕܐܘܟܠܘܣ *Vc* 37:24; **(2)** w. ܡܢ: ܡܢ ܦܓܪ̈ܝܟܘܢ ܢܬܒܥ ܐܠܗܐ ܕܕܡܐ ܕܥܡܐ ܟܠܗ God will demand from you the blood of this entire people *MiS* 486a:29; **(3)** w. acc., -ܒ of thing ܠܐ ܬܒܥܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܗܘܢ *Timpep* 265:2; **b.** w. ܒܐܝ̈ܕܝ of s.t. **to ask for an account** ܠܐ ܬܒܥ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܣܘܥܪܢܗ *IA2* 256:v369 (of his sin); **5. to take vengeance, avenge** ܬܒܥܢܝ ܡܪܝܐ ܡܢܟ ܒܐܝ̈ܕܝ *1Sm* 24:13 [cf. ES1 380:46]; ܬܒܥ ܬܒܥܬܐ ܕܥܒܕܗ *Afr* 394:5; ܬܒܘܥܝܢܝ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܝ avenge me on my adversary *INB* 107:9; **6. to punish**, w. ܡܢ of pers., acc. of thing ܗܐ ܡܝܐ ܬܒܥܝܢ ܡܢܗ ܒܣܝܢܘܬܐ the water should punish the contempt of him *Chrmin* 2:26; **7. to exhort, encourage** ܬܘܪܥܝܬܐ ܬܒܥܬ *JSB3* 899:14; **8.** gramm. **a. to pronounce distinctly** (letter) ܘܫܒܝܩܐ ܕܐܠܦܐ ܟܦܝܠܐ ܠܚܘܕܝܗ ܬܒܥ ܒܡܥܒܪܢܘܬܐ one pronounces simply the vowel *ū* in the imperfect plural of verbs *BhGr* 111:11 [e.g. ܢܫܡܥܘܢ]; ܒܗ ܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܚܝܬ ܘܠܢܘܢ ܕܒܡܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ *EȘSy* 12:1; ܟܠ ܢܘܢ ܕܒܫܘܠܡܗ ܕܡܠܬܐ. ܘܡܬܩܪܒܐ ܕܒܫܘܪܝܗ ܐܠܦ. ܬܒܥ ܐܢܬ ܢܘܢ ܘܫܬܩ ܐܠܦ any *nun* at the end of a word followed by a word beginning with *ålaf*, pronounce the *nun* and absorb the *ålaf* *EȚ* 41:10 [e.g. ܐܢܬܘܢ ܐܢ]; **b. to pronounce a letter 'hard'** [i.e. w. ܩܘܫܝܐ] ܒܗ ܐܬܕܟܪ̈ܬ ܬܒܥܝܢܐ ܬܠܬ *ON* 6:9; ܒܗ ܕܝܢ ܬܒܥ ܐܢܬ ܬܠܬ ܕܢܝܣܡܬܘܪܝܢ *ib.* 13:3ff.; ܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܚܝܬ ܘܠܢܘܢ ܕܒܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ they pronounce the *ḥet* and nun in such words *JAP6/19(1872)* 459[1]:3 [i.e. in Sy ܚܢܢ, ܒܚܕܢܝܢ, these two letters were orig. pronounced 'hard' as the archaic Sy spelling ܚܢܢ ܒܚܕܢܝܢ, ܚܢܢ ܒܟܢܝܢ shows]

Etpe. 1. a. pers. **(1) to be requested by s.o.** ܬܬܒܥܬܐ ܕܫܡܥܘܢܝܗܘܢ ܐܬܬܒܥܝܢ ܠܬܫܡܫܬܗ ܡܢ ܐܘܡܢܐ *am1* 1:4; ܡܬܬܒܥܝܢ ܠܟܘܢ ܐܢܬܘܢ *Clr* 131:13; ܬܐܡܪ ܡܢ ܕܡܬܬܒܥܝܢܐ JS in *MS1* 24:v77; **(2)** w. -ܠ **to be sued, brought an action against to recover s.t.** ܒܕ ܡܬܬܒܥ ܠܡܘܗܒܐ ܕܝܗܒ ܡܢ ܒܝܬܐ *Chran2* 328:29; **b.** esp. **to seek an accounting of s.t. (1)** w. ܦܘܪܥܢܐ: ܚܢܢ ܡܬܬܒܥܝܢ ܚܢܢ ܦܘܪܥܢܐ *apap* 58:4 (for wickedness); **(2)** w. ܚܘܫܒܢܐ: ܡܬܬܒܥܝܢܢ ܚܘܫܒܢܗܘܢ we seek their account *Jul* 29:20; **(3)** w. ܕܝܢܐ: ܡܬܬܒܥܝܢ ܕܝܢܐ ܠܬܪܝܢ *Kays* 213:14; **2. to be required, demanded, asked** ܣܓܝ ܣܓܝ ܢܬܬܒܥ ܡܢܗ *Lk* 12:48; ܘܙܕܩ ܕܢܬܬܒܥ it is fit that (the heretic) be asked *ESEccl* 124:12; ܢܬܬܒܥ ܕܗܒܐ ܕܡܣܟ̈ܢܐ the gold of the poor is also demanded (from him) *SE*[2] 66:6; ܡܬܬܒܥܢܐ ܒܝܕܗ *TB* 6:35 (ἀπαιτητέον); ܐܬܬܒܥ ܡܢ ܡܪܗ *Bhchr* 154:23 [price of woman singer]; **3. to be directed against** ܕܢ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܒܥܘ ܠܘܬ ܡܢ ܥܕܡܐ ܫܢ̈ܝܐ. ܘܠܐ ܐܬܬܒܥܘ *ChrPsD1* 256:7 [old legal actions]; **4. to take vengeance, avenge** ܐܬܬܒܥ ܬܒܥܬܐ *Nm* 31:2 (H נְקֹם); ܠܡܬܬܒܥܘ ܡܢ ܟܠܗ ܐܪܥܐ *Judith* 2:1 (ἐκδικῆσαι); ܠܡܬܬܒܥܘ ܡܢ ܗܢ ܕܐܘܣܦܘ ܒܗ *ESGE* 106:21; **5. to have vengeance sought for** ܡܬܬܒܥ ܗܐ ܕܡܗ *Gn* 42:22 (H נִדְרָשׁ); *Lk* 11:50 (ἐκζητηθῇ); **6.** gramm. **to be pronounced distinctly** ܐܝܟܢ ܕܡܬܪ̈ܥܐ ܚܡܫܐ ܒܩܘ̈ܫܝܐ. ܘܠܐ ܒܪܘ̈ܟܟܐ ܡܬ<ܬ>ܒܥ{ܝ}ܢ Sev in *MerxSy* 13:15 (Var); 15:9; ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܬܪ̈ܥܝܢ. ܐܝܟ ܡܬܬ̈ܒܥܢ ܘܒܪܘܟܟܐ ܗܝ ܕܒܒܝܬܐ *BhGr2* 39:15 [i.e. pronounced ܐܝܢܒ̈ܬܐ]

[P. 814]

N, SG § 170 (thematic vowels); Pe., mng. 8; Etpe., mng. 6: Merx 219; Moberg, Term 106*.

ܬܒܥܐ n.m. (↓ √ܬܒܥ) perh. **vengeance** ܐܢ ܛܠܝܐ ܗܘ. ܙܥܘܪ ܡܢ ܬܒܥܐ if he is a child, he is too young for vengeance *Med* 453:4 [P. 814]

ܬܒܥܬܐ n.f. (↓ √ܬܒܥ; cf. JBA תְּבִיעוּתָא DJBA 1191) **1. prosecution, action against** ܬܒܥܬܗ ܕܦܘܠܘܣ *MP* 8:9 (GN); **2. vengeance** ܝܗܒ ܠܝ ܬܒܥܬܐ *Ps* 18:48 (H נְקָמָה); ܕܢܬܒܥ ܘܬܒܥܬܐ *1Macc* 6:22; ܬܒܥ ܬܒܥܬܐ

ܕܒܥܡܗ *Afr* 394:5; ܢܦܩܐ ܕܬܒܥܬܐ *Jul* 188:11; *JohEphLES* 126:2 [text: ܠܬܒܥܬܐ; v. LS 267]; **3.** in phrase ܝܗ̄ܒ ܬܒܥܬܐ **to give an accounting** ܢܬܠ ܬܒܥܬܐ ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ *DM* 234:3; **4. punishment** ܬܒܥ̣ ܟܐܢܘܬܐ ܬܒܥܬܐ ܠܕܡܐ ܕܩ̇ܥܐ ܠܘܬܗ will justice exact punishment for the blood which cries out to it? *ESGE* 50:7; ܡܩܒܠܝܢ ܡܢ ܬܒܥܬܐ ܐܟܘܬܟ *MS1* 106:1 (to fear); **5. demand** ܬܒ̈ܥܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܐܬܥܝܩܝܢ ܠܐܠܗܐ *am5* 169:18; ܢܫܩܠܐ ܡܠܘܢ ܬܒ̈ܥܬܗ *Bhchr* 595:1; **6. tribute, tax a.** general ܐܫܬܒܩܘ ܚܘ̈ܒܬܐ ܕܬܒܥܬܐ the debts of the tribute were forgiven *Chrmin* 3:8; ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܒܠܘܚܘܢ ܒܬܒܥܬܐ *ESSerm4* 32:11; ܬܒ̈ܥܬܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܘܝܗܒ ܠܡܩܪ̈ܒܢܐ the taxes which he took and gave to the combatants *Bhchr* 304:27; **b.** w. ܕܡܕܐܬܐ *ib.* 242:26; **7. debt** ܬܒ̈ܥܬܐ ܢܡܘ̈ܣܝܬܐ ܕܡܬܬܩܢܝܢ ܗ̇ܢܝ ܟܠܗܝ *Bhce3* 327:8; **8. inquiry, investigation** ܬܒܥܬܐ ܕܫܘ̈ܐܠܐ *am6* 314:5; **9. exhortation, encouragement** ܟܐܕ ܚܘܪܐ ܟܠܗ̇ ܬܒܥܬܐ. ܕܫܘܒܚܐ ܐܬܠ his entire exhortation looks at me that I should take praise *JSB3* 899:17; **10. will, choice** ܬܒܥܬܗ ܕܢܦܫܐ ܦܘܦܩܠܐ *CatBerl2* 588a:7 [P. 814]

ܬܒ̈ܥܬܢܐ adj. (↓ √ܬܒܥ) **eager for vengeance** *BBah* 774:3 [expl. as منازع مُمارى] [P. 814]

ܬܒܪ vb. (↓ ܡܬܒܪܬܢܐ, ܬܒܝܪ, ܬܒܝܪܘܬܐ, ܬܒܪܐ, ܬܒܪܐ, ܬܒܪܬܐ, ܬܘܒܪܐ; JBA תבר DJBA 1192) **Pe.** [*a/o,a*; v. ܬܒܪܝܢܝ *Jer* 19:10 (BhGr 118:3)] **1. to break, fracture** ܠܡܬܒܪ ܬܪܥܐ *Gn* 19:9; ܬܒܪ ܐܝ̈ܠܢܐ *Ps* 105:33; ܕܠܐ ܢܬܒܘܪ ܠܗ ܒܚܫܐ *Philox1* 490:8; ܗܘ̇ ܕܬܪ̈ܥܡܐ ܬܒܪܝܢ *AthSy* 46:16; pass.part. ܬܒܝܪ̈ܬܐ ܚܒܫܝܢ ܗܘܝܬܘܢ you bandaged those that were broken *Add* 42:13; **2. to conquer, vanquish** ܬܒ̣ܪ̈ܟ ܫܘܠܛܢܐ ܒܬ ܫܘܬܦܟ *ES3* 392:5 [incorr. voc. in text: ܬܒܪܟ; v. LS 94]; ܬܒܪܝܢ ܘܡܬܬܒܪܝܢ *Bhchr* 266:17 [in battle]; **3. to overthrow, cast down** ܬܒܪܗ ܡܪܝܐ ܠܒܢܝܡܝܢ *Jud* 20:35; **4. to be broken** ܘܬܬܒܪ ܪ̈ܓܠܗ *Ming1* 14:v39 [unless to be read ܘ<ܐ>ܬܬܒܪ etpe.]

Pa. to smash ܘܠܗܘܢ ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܚܩܠܐ ܬܒܪ *Ex* 9:25; ܡܬܒܪܐ ܟ̈ܐܦܐ *1Kg* 19:11 (rocks); ܕܢܬܒܪܘܢ ܫܩ̈ܝܗܘܢ *Joh* 19:31; ܬܒܪ ܐܢܝܢ ܠܩ̈ܢܐ *ESGE* 154:20; ܠܐ ܬܒܪܘ ܗܘܘ ܪ̈ܓܠܝ ܢܫܘܒ *JSB5* 636:5; *DionT* 8:15 [n. fnd.]; ܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܬܪ̈ܥܐ *ChrPsD1* 107:19

Etpe. 1. to be broken, break up a. general ܡܐܢܐ ܕܦܚܪܐ ... ܢܬܬܒܪ *Lv* 6:21; **b.** esp. of ship ܐܬܬܒܪ ܐܠܦ̈ܐ *1Kg* 22:49 [cf. Jon 1:4]; ܐܬܬܒܪܬ ܐܠܦܗܘܢ ܒܬܪܗ ܕܠܡܐܢܐ *JohEphB* 113:7; **2. to be vanquished** ܐܬܬܒܪ ܐܒܢܝܪ *2Sm* 2:17; ܢܬܬܒܪ ܥܡܟ *1Kg* 8:33 (H נִגַּף); ܐܬܬܒܪܘ ܒܥܐܝܬ ܕܪ̈ܘܡܝܐ *MiS* 415a:41; ܦܓܥ ܒܛܝ̈ܝܐ ܘܐܬܬܒܪ he attacked the Arabs and was vanquished *Bhchr* 102:10; ܐܬܬܒܪ ܦܘܠܓܐ *MiS* 496c:24 [in disputing]; **3.** w. ܠܒܗ **a. to be sad** ܐܬܬܒܪ ܠܒܝ ܒܓܘܝ *Jer* 23:9 (H נִשְׁבַּר לִבִּי); **b. to be weak in spirit** ܢܬܬܒܪ ܠܒܟܘܢ *Dt* 20:3 (H רַךְ); **4.** w. ܠܒܗ **to become feeble, impotent** *MiS* 533c:16

Etpa. 1. to be defeated ܚܙܘ ܒܢܝ̈ ܒܢܝܡܝܢ ܕܐܬܬܒܪܘ *Jud* 20:36 (H נִגַּף); **2. to be subdued** ܐܬܬܒܪܘ ܡܘܐܒܝ̈ܐ *Jud* 3:30 (H נִכְנַע) [P. 815]

ܬܒܪܐ n.m. (↓ √ܬܒܪ; mng. 6: same as Arab كَسْر; JBA 1# תְּבָרָא DJBA 1192, Ma תבארא MD 482) **1. fracture, break** ܬܒܪܐ ܕܪ̈ܓܠܐ *Lv* 21:19; 24:20 (H שֶׁבֶר); ܬܒܪܐ ܕܡܐܢܐ ܕܦܚܪܐ *Is* 30:14; ܬܒܪܐ ܕܓܪ̈ܡܝ *Ps* 42:11 (H רֶצַח); **2. fragment** ܬܒܪܐ ܕܛܘܪܐ *Jer* 46:18 (H GN תָּבוֹר!); ܬܒܪܐ ܕܓܡܠܐ *am1* 17:7; **3. prey** (of wild animal) ܠܐ ܡܬܡܫܫ ܒܗ̇ ܬܒܪܐ *Nah* 3:1 (to be touched); ܬܒܪܐ ܠܡܬܒܪ *Ez* 19:3 (H טֶרֶף; cf. ↓ ܠܝܘ̈ܪܐ); ܬܒܪܐ ܐܚܕ *Is* 5:29 [cf. ES2 28:49]; ܐܪܝܐ ܠܬܒܪܐ ܡܟܡܢ *Sir* 27:10 (to lie in wait); ܢܗܡ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܠܬܒܪܐ *Jul* 82:4; **4. adversity, ruin, defeat** ܬܒܪܐ ܡܛܝܒ ܠܬܘܩܠܬܗ *Job* 18:12 (H אֵיד); 21:17; ܬܒܪܐ ܠܥܘ̈ܠܐ *ib.* 31:3; 31:23; ܐܦ ܐܢܐ ܐܓܚܟ ܥܠ ܬܒܪܟܘܢ *Pr* 1:26; 1:27; 6:15; 17:5; 13:3 (H מְחִתָּה); 16:18 (H שֶׁבֶר); ܬܒܪܗ ܕܝܘܣܦ *Am* 6:6; ܬܒܪܗ ܕܥܡܐ *ES1* 396:7; **5. sadness, sorrow a.** w. ܕܪ̈ܘܚܐ *Is* 65:14; *JohEphB* 35:1; **b.** w. ܠܒܐ *ESSerm4* 8:v366; *am3* 227:1; ܗܦܟ ܗܘ ܦܘܪܢܫ ܠܐܢܛܝܟ ܒܬܒܪ ܠܒܐ *MiS* 702b:10; ܐܢܐ ܬܒܪ ܠܒܐ *ChrPsD2* 186:1; ܡܢ ܬܒܪܐ ܕܠܒܗܘܢ ܬܠܠܝ *Cyr*[2] 112:31; ܬܒܪ ܠܒܟ

KwDW 70:6; ܠܚܘܫܐ ܘܬܒܪ ܠܒܐ *SpSol4* 248:4; **6.** [calque < Arab كَسْر] **remainder of tribute** ܬܒܪܐ ܐܬܘܗܝ ܕܕܘܡܣܬܐ ܦܠܝܚܬ *ChrPsD2* 346:24; **7.** pl. **involuntary actions** (πράγματα ἀβουλητά) ܬܒܪ̈ܐ ܕܗܘܘ ܠܗܘܢ *StSin4* 11:20 [P. 815, 849]

Mng. 6: Nöld, WZKM 10 (1896) 166.

ܬܒܪܐ n.m. (↓ √ܬܒܪ) **fragment** ܬܒܪܐ ܕܪܚܝܐ *Jud* 9:53 (of millstone); *2Sm* 11:21 (H פֶּלַח); ܬܒܪܐ ܕܟܐܦܐ *Geop* 28:5; ܬܒܪܐ ܒܫܘܪܐ ܕܛܪܢܐ *ThbK1* 150:19 (of flint); ܬܒܪܐ ܚܪܦܐ ܕܛܪܢܐ *ON* 132:15 [P. 815]

ܬܒܪܬܐ n.f. (↓ √ܬܒܪ; cf. JBA תְּבָרְתָּא refutation DJBA 1193) **1. slaughter** ܢܦܠܬ ܒܗܘܢ ܬܒܪܬܐ ܪܒܬܐ *Bhchr* 333:27; **2. kind of hymn** *CatWr1* 375a:11; *CatPar* 106a:5 [P. 815]

ܬܒܬܐ, ܬܐܒܬܐ *Aristides* 6:22 [but incorr. ܐܬܒܬܐ *ib.* 6:5] n.f. (↓ √ܬܘܒ; ↓ ܒܝܬ, ܬܝܒܬܐ, ܬܝܒܬܐ; Ma תיבתא MD 485) **excrement** ܘܬܟܣܐ ܒܡܟܣܝܐ ܬܒܬܟ *Dt* 23:14 (H צֵאָת); ܢܐܟܠܘܢ ܬܒܬܗܘܢ *2Kg* 18:27 (H חר(א)יהם) // *Is* 36:12; *ib.* 28:8 (H צֹאָה) [cited ܬܒ{ܘ}ܬܐ ES2 67:43; v. LS 817]; ܬܒܬܗ̇ ܕܒܝܬ ܬܕܒܝܬܗ̇ ܕܡܕܒܝܬܗܘܢ *Jul* 127:13 (of latrine); ܒܡܚܫܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܐܡܬ ܟܠ ܬܒܬܗ *Chrmin* 195:5 (sickness); ܪܝܚܐ ܕܬܒܬܐ *SB* 31:21 (smell) [P. 311]

N, SG § 105 (morph.).

ܬܓܐ n.m. (perh. < ταγός) **ruler** ܬܓܐ ܕܫܝܕ̈ܐ *apap* 61:3 [P. 815]

ܬܓܐ, ܬܐܓܐ n.m. (< MP *tāg* Nyberg 189 [cf. Arm *t'ag* Hübsch, AG 153, no. 243, NP *tāǰ* PED 273]; ILS 267; ↓ √ܬܓܓ; JBA תָּגָא DJBA 1193, Ma תאגא MD 477, > Arab تَاج Fr, AF 62, PLA 67) **crown** ܪܫ ܬܓܐ ܕܒܥܠܕܒܒ̈ܐ *Dt* 32:42 (H פַּרְעוֹת); ܘܝܗܒܘ ܥܠ ܪܫܗ ܬܓܐ *2Chr* 23:11 (H נֵזֶר; but elsewhere ܟܠܝܠܐ); ܨܒܬܬ ܪܫܗ̇ ܒܬܐܓܐ *ES1* 540:41 (to decorate); *IA1* 4:v72; ܬܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ JS in *asd* 96:7 [P. 815]

ܬܓܓ vb. (denom. < ↓ ܬܓܐ) **Pa. to crown** ܠܪܫܗ̇ ܕܒܢ̈ܬܗ ܬܓܓ *CatCambr* 370:3; ܒܗܘܢ ܠܢ ܬܓܓ He will crown us with them *Card* 97:12; pass.part. ܡܟܠܠܐ ܘܡܬܓܓܐ ܡܟܠܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܪܝܫܐ *EbPar* 39:11
Etpa. to be crowned ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܬܬܓܓ *Jšddev1* 187:3; ܐܬܬܓܓ *BBah* 344:9 [expl. as توج V] [P. 815]

ܬܓܡܐ, ܬܐܓܡܐ n.m./f. (< τάγμα; f. *JAP5/2(1853)* 449:3; m. *ib.* 7; Pal תגמא PAT 418; cf. ↓ ܛܓܡܐ, ܪܒ ܬܓܡܐ) **1. order, class** ܬܓܡ̈ܐ ܟܗܢܝܐ Ge in *AfrPraef* 20:14 (ecclesiastical); ܬܓܡܐ ܕܡܣܟܢ̈ܐ *ThMarg1* 339:4 (î_ù mendicants); **2. command, precept** ܬܓܡ̈ܘܗܝ ܘܦܘܩܕܢ̈ܘܗܝ *ECth* 165:17; **3. troop, cohort** ܪܝܫ ܬܓܡ̈ܘܗܝ *ES1* 250:35; ܥܠܘܗܝ ܬܐܓܡ̈ܐ ܕܒܝܬ ܠܒܪܐܝܠ *Rabb* 372:22; ܬܓܡ̈ܐ ܘܝܠܦܐ JS in *MS1* 56:v324; ܬܓܡ̈ܐ ܕܢܗܝܪ̈ܐ *Jul* 210:6 (of illustrious ones) [P. 816]

Brock, Hillers Vol 22.

ܬܓܡܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܬܓܡܪ) **destruction** ↓ √ܓܡܪ

ܬܓܪ vb. (denom. < ↓ ܬܓܪܐ; ↓ ܬܐܓܘܪܬܐ, ܬܓܪܐܝܬ) **Etpa.** ܡܬܐܓܪܝܢ *Bhce3* 393:10 **1. to trade, do business a.** general w. ܒ-: ܬܒܥܘ ܘܐܬܬܓܪܘ *Gn* 34:10 (H סָחַר); *Dt* 21:14 (H הִתְעַמֵּר); ܠܫܘܦܪܗ ܐܬܪܓܪܓܬܘܢ ܕܬܬܬܓܪܘܢ ܒܗ ܒܐܪ̈ܥܬܐ you desired to do business with it [i.e. w. Joseph's chalice] in the lands *BalJos* 218:8; ܢܬܬܓܪܘܢ ܥܡ ܬܓܪ̈ܐ *Jul* 223:8; **b.** metaph. of divine gift ܘܒܗ̇ ܡܬܬܓܪ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܒܛܠ ܐܢܐ I am trading with it, and I am not negligent *JohEphLES* 318:8; **2. to procure, acquire for o.s.** ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܐܬܬܓܪܬ ܥܠܝܗܘܢ *Mt* 25:20 (five talents); ܐܬܬܓܪ̈ܬ ܡܦܘܠܬܐ *ES1* 134:41 (downfall); ܝܕܥܬܐ ܕܡܬܬܓܪܐ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܡܢ ܚܘܣܪ̈ܢܐ knowledge which can procure advantages from disadvantages *Philox1* 528:19; ܚܘܣܪܢܐ ܪܒܐ ܡܬܬܓܪ̈ܝܢ ܠܗ ܠܡܪܗ̇ ܕܝܨܒܘܬܐ *KwDW* 19:22; **3.** w. ܒ- **to cheat, act fraudulently** ܒܥܠܘܒܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܕܒܕܝܐ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܡܬܬܓܪܝܢ they cheat by means of distortion of words and fabrication in their possession *ES2* 119:44; **4. to write, compose** (πραγματεύομαι) ܡܬܬܓܪܢܘܬܐ ܥܠܗ̇ ܕܐܬܬܓܪܬ ܘܥܒܕܬ ܠܗ *ZM2* 106:18 [P. 816]

Mng. 4: Brooks, JThSt 16 (1915) 263.

ܬܓܪܐ, ܬܐܓܪܐ n.m. (< Akk *tamkāru* CAD T 125, AIOA 107; ↓ √ܬܓܪ; JBA תַּגָּרָא DJBA 1194, Ma 1#תאנגארא MD 479, > Arab تاجر Fr, AF 181) **1. merchant** ܬܓܪ̈ܐ ܥܪ̈ܒܝܐ *Gn* 37:28 (H סֹחֵר); ܬܓܪܐ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܛܒ̈ܬܐ *Mt* 13:45; ܬܓܪܐ ܕܡܩܒܠܗ ܟܣܦܐ *Afr* 172:2; *ES1* 464:40; ܬܐܓܪ̈ܐ ܕܦܘܢܝܩܘ *IsHex* 23:2 (Ath 21:25); **2.** [< Arab تاجر] **rich** ܗܘ ܗܘܐ ܬܓܪܐ ܘܐܢܫܐ ܚܕܘܪܐ *BhLSt* 105:20 [P. 816]

ܬܓܪܐܝܬ adv. (↓ √ܬܓܪ) **in the manner of a merchant** ܠܐ ܬܬܘܒܘܢ ܬܓܪܐܝܬ. ܐܠܐ ܬܬܘܒܘܢ ܦܪܘܫܐܝܬ *IA2* 352:v1905 [≠ clearly] [P. 816]

ܬܓܪܡܘܬܐ n.f. (↓ ܓܪܡܐ) **cadaver** ܬܓܪܡܘܬܐ ܕܐܪܝܐ *Jud* 14:8 [cf. ES1 323:39; Afr 313:16]; ܟܘܪܬܐ ܠܘܬ ܬܓܪܡܘܬܐ honeycomb in the cadaver (of a lion) *ESNisB2* 27:23 [v. Jud ib.]; ܕܒܫܐ ܕܡܢ ܬܓܪܡܘܬܗ ܕܐܪܝܐ *JSB1* 321:3 [P. 133]

ܬܕܐ, pl. ܬܕ̈ܝܐ n.m. (↓ ܡܠܒܝܢܘܬܐ ܕܬܕܐ; JPA תד DJPA 575, CPA ܬܕ LSp 218) **breast** ܒܘܪܟܬܐ ܕܬܕ̈ܝܐ ܘܕܪ̈ܚܡܐ *Gn* 49:25; ܥܬܝܩܝܢ ܡܢ ܬܕ̈ܝܐ *Is* 28:9; 66:11; ܠܛܘܪ ܬܕ̈ܝܐ *Jer* 18:14 (H שָׂדַי; read: שָׁדָי; cf. ES2 131:42); ܬܕ̈ܝܐ ܕܐܝܢܩܬܝ *Lk* 11:27; ܠܒܝܢ ܠܬܕܐ. ܘܝܢܩ ܚܠܒܐ *JSSahd* 863:3; ܒܥܠܐ ܚܣܝܬ ܬܕܗ *Jul* 186:1; ܗܘ ܕܡܬܬܠܕ ܫܢܝܢ ܥܠ ܬܕܐ *SpSol4* 214:2; ܬܕܐ ܕܐܡܗ *Kays* 163:14 [P. 816]

N, SG § 146 (pl.); Nöld, NB 121.

ܬܕܐܐ U, ܬܕܐܐ *PSm* 4390, ܬܐܕܐ *ES1* 487B [n. fnd.]; ܬܐܕܐܐ *IS* 130:21, pl. ܬܕ̈ܘܝܐ Ge in *MemLincei1892* 85:v121 n.m. (metath. < **dt'* [cf. BA דְּתֶא* HALOT 1856]; ↓ ܬܕܐܝܐ, ܬܕܐܢܝܐ; JPA דתין pl. DJPA 157) **1. herb, grass** ܪ̈ܣܝܣܐ ܕܥܠ ܬܕܐܐ *Dt* 32:2; ܬܕܐܐ ܘܐܝ̈ܠܢܐ *ESGE* 19:29; ܘܥܠ ܢܨ̈ܒܬܐ ܘܥܠ ܬܕܐܐ *Aristides* 18:7; *Bhchr* 199:25; **2. spring** *ES1* 487B [n. fnd.]; *AS* 80:3; ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܥܡܘܠ̈ܝܐ ܐܝܢܝܐ ܬܐܕܐܐ … ܘܬܫܪܝܬܐ *IS* 130:21; ܒܕ ܕܝܠܗ ܕܠܐ ܒܬܕܐܐ ܢܦܩܘܢ ܠܘܬܗܘܢ *Bhchr* 360:18 [P. 816]

Nöld, ZA 19 (1905) 158 [etym.]; but cf. idem, NB 122.

ܬܕܐܝܐ, ܬܐܕܐܝܐ adj. (↓ ܬܕܐܐ) **vernal, of spring a.** alone ܙ̈ܒܢܐ ܬܐܕ̈ܝܐ ܘܩܝ̈ܛܝܐ *ClrCor* 18:4; **b.** in phrase ܫܘܝܘܬܐ ܬܐܕܝܬܐ vernal equinox *AS* 90:18; ܫܘ̈ܝܘܬܐ ܕܐܝܟ̈ܢܐ ܕܒܠܠ̈ܝܐ ܗܝ ܬܐܕܝܬܐ *Rie* 45:17; *SpSol4* 57:10; *ENchr2*[2] 6:1 [P. 816]

ܬܕܐܢܝܐ adj. (↓ ܬܕܐܐ) **vernal, of spring** *GeZA8* 30:5; ܙܒܢ̈ܬܐ ܬܕܐܢ̈ܝܬܐ *Kays* 41:15 (rainstorms); ܙܒܢܐ ܬܕܐܢܝܐ *ib.* 193:2; ܐܝܣܡܝܪܝܐ ܬܕܐܢܝܐ vernal equinox *Bhadsment*[2] 16:19; ܫܘܝܘܬܐ ܬܕܐܢܝܬܐ *EN* 57:v8 [equinox; expl. as الأعتدال الربيعى] [P. 816]

ܬܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **disturbance** ܬܕܘ̈ܪܐ ܕܚܠܡܐ *am2* 67:2 [P. 144]

ܬܕܟܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܟܝ) **1. purification a.** w. ܕܬܘܠܗܣܐ [H אָשָׁם] *Ez* 40:39; 42:13; 44:29; 46:20 [elsewhere ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܕܚܘܠܗܣܐ Lv 5:7]; **b.** other ܝ̈ܘܡܬܐ ܕܬܕܟܝܬܗ *Lk* 2:22; ܬܕܟܝܬܐ ܕܢܗܝܪܐ *ESRef1* 5:47 (of light); ܬܪܝܡ ܦܓܪܐ ܢܦܬܐ ܠܕܒܚܐ ܢܠܦ ܬܕܟܝܬܗ *MS1* 48:v76; **2. dirt** ܕܬܕܟܝܬܐ … ܡܐܢܐ JE in *JAP8/11(1888)* 476[1]:5; **3. excrement** ܒܬܕܟܝܬܐ ܡܫܬܕܐ ܠܒܪ *Mt* 15:17 (ἀφεδρῶν); *Mk* 7:19; *Afr* 307:18; ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܐܟ̈ܠܬ ܟܠܐ ܘܬܕܟܝܬܐ ܕܐܢܫܐ *BhNom* 466:6; ܬܕܟܝܬܐ ܘܬܦܫܘܪܬܐ *BhEth* 158:1 (& urine) [P. 153]

ܬܕܡܘܪܬܐ, pl. ܬܕܡܪ̈ܬܐ, ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ *Cyr*[2] 148:23; 149:1 n.f. (↓ √ܕܡܪ) **marvellous thing, wonder** pl. ܥܠ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܐܥܒܕ ܒܝܢܬܗܘܢ *Ex* 3:20 (H נִפְלָאוֹת); 4:21 (H מֹפְתִים); ܐܬ̈ܘܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ *Mk* 13:22; ܬܕܡܘܪܬܐ ܪܒܬܐ *ESRef1ER* 56:3; ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܘܦܪܝ̈ܫܬܐ *to* 42:11 [P. 159]

ܬܗܘܡܐ, pl. ܬܗܘ̈ܡܬܐ *GeZA8* 27:7 n.m./f. (< H תְּהוֹם; ↓ ܬܗܘܡܢܝܐ; mng. 3: JBA תְּהוֹמָא DJBA 1194) **1. wave** ܕܝܢܝܟ ܐܝܟ ܬܗܘܡܐ ܪܒܐ *Ps* 36:7; ܬܗܘܡܐ ܠܬܗܘܡܐ ܩܪܐ *ib.* 42:8; **2. sea** *Job* 28:14 [// ܝܡܐ]; ܬܚܝܬ ܬܗܘܡܐ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ *Ath* 47:27 [the Egyptians who drowned; v. Ex 15:8]; **3. abyss** ܚܝܘܬ ܥܠܐ ܗܝ ܕܣܠܩܐ ܡܢ ܬܗܘܡܐ *Rev* 11:7; ܒܪܘܡܐ ܦܠܓܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܩܘܪܚ ܘܕܐܬܢ ܒܬܗܘܡܐ *ESHaer* 188:16 [v. Nm 16:1ff.]; ܘܐܟ ܠܬܗܘܡܐ ܢܚܕܪܢ *MS2* 80:v74; ܠܥܘ̈ܡܩܐ ܕܠܬܗܘܡܐ ܢܐܙܠܘܢ *Mar* 41:5; pl. ܬܗ̈ܘܡܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Ps*

71:20; **4. depth** (of pit) *ROrChr17* 16 [n. fnd.] [P. 816]

N, SG § 87 (double gender).

ܬܗܘܡܝܝܐ adj. (↓ ܬܗܘܡܐ) **of the abyss** ܢܦ̈ܫܐ ܫܡܝ̈ܢܝܐ ܘܬܗܘܡܝ̈ܬܐ *Kays* 252:1 [P. 817]

ܬܗܘܪܝܡܛܐ, ܬܐܘܪܝܡܛܐ n.m.pl. (< θεωρήματα; ↓ ܬܐܘܪܝܐ) **speculations** ܬܗܘܪܝܡܐܛܐ ܕܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ *SAL2* 405:1; ܒܪܘܝܐ ܕܬܐܘܪܝܡܛܐ *BhEth* 256:4 (creator) [P. 814]

ܬܗܝ vb. (↓ ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ, ܬܘܗ̈ܝܐ; cogn. ↓ √ܬܐܗ, √ܬܘܗ; cf. JBA 1# תהי to be astonished DJBA 1194) **Pa. 1.** w. acc. **to delay, hold up** ܬܗܝ ܐܢܘܢ *Act* 24:22; ܠܐ ܬܗܝܐ ܡܠܬܟ *Bab* 406:1; ܠܐ ܬܗܝܘܗܝ ܡܡ̈ܠܐ *Kays* 76:19 (floods); ܠܐ ܬܬܗܐ ܠܫܘܒܪ̈ܢܐ *KwDW* 129:18; ܬܗܝܗ ܐܪܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ *Bhchr* 83:2 = *MiS* 346b:6; **2. to be delayed, retarded** ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ ܡܬܗܝܢ *Ath* 40:1 [unless to be read Etpa.]; **3. to defer, delay, put off** ܬܗܝܘܗܝ, ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܕܒܚܗ *ESGE* 84:1 [of Isaac]; ܬܗܝܬ ܠܡܥܝܢܢܐ ܕܝܠܟ *PsHex* 88:38; ܡܬܗܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܡܐ ܕܡܠܟ ܠܐܒܪܗܡ JE in *JSL10* 6:26 (to promise); **4. to lengthen, prolong** ܬܗܝ ܐܢܘܢ *am3* 531:6 [life]; ܚܝܐ ܬܗܝ ܠܟܝܢܗ *Bhce2* 747:6; *JARS*[3] 119:12 **Etpa. 1. to be delayed, put off** ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܬܗܝܢܐ ܥܒܝܕܬܐ *ESSerm1* 64:v329; ܡܬܬܗܝܬ ܠܐܬܟܬܫܘ *Jul* 48:22 (in combat); ܐܬܬܗܝܘ ܒܗܢܐ ܫܪܝܢܐ *ChrPsD1* 257:15 (in struggle); ܡܢܐ ܡܬܬܗܝܐ ܐܢܬ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܠܗܟܐ *am3* 82:14; **2.** w. ܡܢ **to cease** ܐܬܬܗܝ ܡܢ ܩܪ̈ܒܐ *Bhchr* 66:5; 135:8 [P. 816]

ܬܗܝܪ adj. (↓ √ܬܗܪ; voc. acc. to 12-syllable verse) **astonished, marvelling** ܒܦܐܝܘܬ ܨܠܡܢ ܬܗܝܪܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܣܟܠܘܬܢ in the beauty of our form, we were astonished at our folly *Narsai1Sy* 122:4 [P. 817]

ܬܗܝܪܐ adj. (↓ √ܬܗܪ pass.part.) **1. astonished, marvelling** abs. ܬܗܝܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܫ̈ܢܝܐ ܒܬܠܘܢܝܗܘܢ JS in *asd* 102:11; **2. wonderful, marvellous** abs. ܚܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܡܫܡ̈ܠܝܗܘܢ. ܕܬܗܝܪܝܢ ܗܘܘ *to* 19:v28; det. ܦܘܠܐܐ ܕܡܟܒܪ ܬܗܝܪܐ ܚܝܐ ܗܘܐ *KwD*[2] 59:21 [P. 817]

ܬܗܠܠܬܐ n.f. (↓ √ܗܠܠ) **derision** *HoffmAusz* 85[765]; ܒܬܗܠܠܬܐ ܐܡܪܐ ܗܕܐ *ThbK1* 65:23 [on Gn 3:22]; ܝܠܒܬ ܬܗܠܠܬܐ *Bhchr* 248:1 [P. 176]

ܬܗܠܠܬܢܝܐ adj. (↓ √ܗܠܠ) **scoffing** ܐܡܪܐ ܗܘ ܬܗܠܠܬܢܝܐ ܥܒܪܝܐ a Hebrew particle of scoffing *BhGr* 179:27 [expl. H ܐܗܐ, i.e. הֶאָח; cf. ܐܗܐ ܐܗܐ ܐܝܟ ܡܐܗܠ BhGr2 65:v683] [P. 176]

Moberg, Term 30*.

ܬܗܪ vb. (cogn. w. √ܬܗܝ on analogy to ܐܬܕܡܪ; ↓ ܬܗܝܪ, ܬܗܝܪܐ, ܬܗܪܐ) **Pe. to wonder a.** alone ܢܬܝܪܐܝܬ ܬܗܪ ܘܐܬܕܡܪ *ES1* 519:18; ܬܗܪ ܘܬܡܗ ܗܘܐ *Bal* 261:6; ܬܗܪ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܒܠܥܡ ܕܥܒܕ ܡܢ ܡܠܐܟܐ *AL* 90I:v467; **b.** pers. w. ܒ- about ܘܬܗܪܘ ܒܗܘܢ *Act* 4:13; ܬܗܪܬ ܠܝ ܒܟ *ESSog* 200:8

Af. to astonish, make marvel ܒܚܡܝܣܘܬܐ ܘܐܢܬܬܐ ܕܒܪܬܗ. ܠܐܓܘܢܐ ܡܬܗܪ ܗܘܐ *Jul* 6:20 [martyr]; ܐܬܗܪܗ ܫܠܡܐ ܕܚܝܐ *ThMarg1* 77:20 [P. 817]

Br, ZS 5 (1926) 35.

ܬܗܪܐ, ESy ܬܗܪܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܬܗܪ) **1. astonishment, shock** ܐܦܩܘܕ ܥܠܝܟܘܢ ܬܗܪܐ *Lv* 26:16 (U) [M: ܬܗܪܐ] (H בֶּהָלָה); ܐܚܕ ܬܗܪܐ ܠܟܠܗܘܢ *EChe1* 13:13 (WMcl 54:8); ܬܘܒ ܥܠ ܐܪܥܐ ܬܗܪܐ ܠܡܐܡܪ *to* 20:v80; ܥܦܝܪ ܬܗܪܐ JS in *MS2* 110:v518; ܬ{ܕܡ}<ܗܪ>ܐ ܕܢܦܠ ܥܠ ܐܒܝܡܠܟ *ESGE* 71:31; **2. astonishing thing, marvel** ܗܢܐ ܡܕܡ ܕܬܗܪܐ *KwD*[2] 60:1 [P. 817]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 305ff. (on *ES1*).

ܬܘܒ vb. (↓ ܡܬܬܘܝܒܢܘܬܐ, ܬܘܒ, ܬܘܒܐ, ܬܘܒܡ, ܬܝܒܐ, ܬܝܒܘܬܐ, ܬܝܒܬܐ, ܬܘܢܒܐ, ܬܘܢܒܘܬܐ, ܬܘܢ̈ܒܐ; Pe., mng. 3: denom. < ↓ ܬܘܢܒܐ; CPA ܬܘܒ LSp 218) **Pe. 1. to return, come again** ܐܢ ܬܬܘܒ. ܬܦܪܘܩ ܢܝܪܗ ܡܢ ܨܘܪܟ *Gn* 27:40 (H תָּרִיד); ܢܬܘܒ ܒܣܪܟ ܠܘܬܟ *2Kg* 5:10 (diseased flesh); **2. to change one's nature** ܬܘܒܘ ܘܚܝܘ *Ez* 18:32 [cf. Afr 138:5]; ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ *Lk* 15:7; ܠܐܝܠܝܢ ܕܬܒܘ ܡܢܗܘܢ. ܥܛܦܬ ܒܬܪܗ *VRabb* 194:18

(he made partake in his flock); **3. to repent** ܢܬܘܒ ܘܢܪܚܡܟ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ *Dt* 30:3; *Mt* 11:20; ܐܝܠܝܢ ܕܚܝܠܘ ܘܠܐ ܬܒܘ ܡܢ ܠܬܝܒܘܬܐ *2Cor* 12:21 [cf. Ath 54:1]; ܐܦ ܬܒܘ ܘܦܢܝܬ ܬܝܒܘܬܗܘܢ ܒܟܢ̈ܫܝܗ ܕܐܠܗܘܬܟ *Jul* 132:9; **4.** w. ܡܢ **to forgive** ܢܬܘܒ ܡܢ ܚܘܠܡ *Dn* 9:13 (sin; cf. Afr 369:20)

Af. 1. to disgorge ܫܘܝܠ ܠܟܒܕ̈ܬ ܡܪ̈ܬܐ ܘܐܬܬܝܒܬ *ESPas* 58:20; **2.** w. ܦܬܓܡܐ **a. to bring back a reply** ܐܬܝܒܝܢܝ ܦܬܓܡܐ *Gn* 37:14 (H הֵשִׁיב דָּבָר; message); **b. to answer, reply** **(1)** general ܡܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܬܝܒ ܐܢܬ *2Sm* 24:13 [cf. ES1 437:1]; ܠܡܬܝܒܘ ܦܬܓܡܐ *Afr* 374:18; **(2)** w. acc. of pers. ܐܬܝܒܢܝ ܦܬܓܡܐ IA in *MS1* 18:v294; ܡܕܡ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܐܬܝܒ ܐܢܘܢ *am3* 420:17; **3. to vomit, disgorge** **a.** general ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܠܥ ܢܬܝܒܝܘܗܝ ܡܢ ܟܪܣܗ *Job* 20:15; ܡܬܝܒ ܡܢ ܟܪܣܗ ܣܝܒܪܬܐ ܕܐܬܚܠܛ ܒܗ ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ he vomits up the nourishment in which the poison was mixed *Afr* 422:15; ܐܬܝܒܘ ܟܠ ܢܒܗܪܐ *ESSerm4* 64:v811 (Var); ܐܠܝܨܝܢ ܕܐܬܝܒ ܦܠ ܕܐܦܠܬ *ESNisB2* 28:12; ܬܬܝܒܗ ܒܩ̈ܐܒܐ ܡܬ̈ܝܐ *Didasc* 192:5 [food]; *BhLSt* 25:10; **b.** metaph. ܡܬܝܒܝܢ ܣܡ̈ܡܬܗܘܢ *OS* 38:13; 42:16; ܒܛܘܪܦ ܡܥ̈ܘܗܝ ܢܬܝܒ ܓܙ̈ܐ. ܕܒܥܘܠܐ ܟܢܫ ܘܒܠܥ in the torment of their bowels, he will disgorge the treasures which he gathered and swallowed by iniquity *ES2* 150:9

Etpa. to be vomited, disgorged ܘܒܗܕ ܢܓܠܠ ܠܐ ܡܬܬܝܒܐ by wailing, (the poison) is not disgorged *IAB1* 196:8

Ettaf. to be vomited, disgorged ܠܓܘܡܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܕܝܘܢܝܢ ܗܘܘ ܐܬܬܬܝܒ *PO8* 269:2 (coals of those possessed by demons); ܡܕ ܢܬܬܝܒ ܟܘܡܘܣ *Med* 73:9 (fluid) [P. 817]

Af. mng. 2b: L. van Rompay, SCS 78.

ܬܘܒ adv. (↓ √ܬܘܒ; orig. imper. form like Ma אטאר for a long time [perh. imper. of √נטר; cf. Nöld, MG 203]; JPA תוב DJPA 576, JBA תו(ב) DJBA 1195; cf. Ma 1# תום MD 483) **1. again** ܪܗܛܬ ܬܘܒ ܠܒܐܪܐ *Gn* 24:20; ܘܬܘܒ ܒܦܘܢܝܗܘܢ ܕܠܘܬ ܡܠܟܐ *ES1* 518:16 (on returning); **2. furthermore, further** ܬܘܒ. ܡܐܡܪܐ ܥܠ ܚܒܝܒܝܢ ܣܗܕܐ JS in *asd* 86:15; & *passim* in titles of books; **3. hereafter** ܘܟܬܪ ܬܘܒ ܫܒܥܐ ܝܘܡ̈ܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ *Gn* 8:10; **4. at last, by all means** ܬܘܒ ܐܘܕܐ ܠܗ *Ps* 42:6; **5. also, likewise** ܠܡܢܐ ܬܘܒ ܬܬܒܠܒܘܢ *Is* 1:5; ܬܘܒ ܫܡܥܬܘܢ *Mt* 5:33; **6. beyond this, besides** ܘܝܕܥ ܐܕܡ ܬܘܒ ܠܚܘܐ ܐܢܬܬܗ *Gn* 4:25; ܡܢܐ ܬܘܒ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕ ܠܟܪܡܝ *Is* 5:4; **7.** in phrase ܠܐ ܬܘܒ **not yet** ܠܐ ܬܘܒ ܐܬܓܙܪ *BhLSt* 116:8 (to be circumcised) [P. 817]

Nöld, MG 204.

ܬܘܒܐ n.m. (↓ √ܬܘܒ) **1. ebb-tide** ܬܘܒܐ ܘܡܠܐܐ *BBah* 2039:12 [expl. as الجزر والمدّ]; **2. answer** *ib.* 2039:12 [expl. as ردّ الجواب] [P. 817]

1# ܬ̈ܘܒܐ *BhGr* 212:20 [ܬܠܝܬܬܐ ܡܬܩܪܝܐ] n.m. (perh. < ܬܘܚܒܐ*; cf. MH תחוב TŠvi 1:9, תוב ib. (PT ib. 35b[44]), Arab تَوب Pfl infra) **wild fig** (*Capricius*) *Geop* 17:17; ܬ̈ܘܒܐ ܕܬ̈ܐܢܐ ܫܚܩܝܢ *ib.* 103:30 (to pound); *IS* 96:7 [P. 818]

Incorr. voc. ܬܘܒ݂ܐ *BhGr* 232:5. Pfl 391; Flora 1:233.

2# ܬ̈ܘܒܐ n.m. (< Arab ثَوْب) **garment** ܬܘܒܐ ܫܦܝܪܐ *Bhce3* 561:3 [P. 818]

ܬܘܒܢ adv. (< ↓ ܬܘܒ adv. + *-ån*; JPA תובן JBA 576, CPA ܬܘܒܢ LSp 219) **again** ܐܢ ܐܢܫ ܬܘܒܢ ܡܡܬܘܡ ܡܢ ܙܕܝ̈ܩܐ ܐܬܢܚܡ if one of the righteous has ever again been resurrected *ESNisB2* 6:10; ܡܫܚܐ ܬܘܒܢ ܠܫܪܓܐ ܢܘܗܪܐ ܒܪܘܡܐ ܡܘܗܒ ܠܢ oil for the lamp again provides us with a luminary above *ESVirg* 17:7; *HSHoffm* 279:v67 [P. 817]

ܬܘܒܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܬܒܪ) **fracture, breaking** ܐܦܠܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܬܘܒܪܐ ܢܣܒܘ *ES2* 53:47; ܬܘܒܪܐ ܕܫܩ̈ܘܦܝܗ *Add* 52:8; ܬܘܒܪܐ ܕܓܪ̈ܡܝܗܘܢ *ThMarg1* 399:5; ܬܘܒܪܐ ܕܩܘ̈ܠܐ *Philox1* 600:21 (of pitchers); ܠܟܘܠܠ ܫܠܕ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܬܘܒܪܗܘܢ *Bhce1* 379:4 [w. ref. to ܘܢܬܒܪ ܡܨܒ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܫܡܫ ܕܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ Jer 43:13] [P. 815]

ܬܘܓܠܐ n.m. **drop** ܬܘ̈ܓܠܐ ܕܛܠܐ *JobHex* 38:28 (of dew) [P. 818]

ܬܘܓܝܬܐ n.m. (↓ √ܝܓܝ; cf. H תּוּגָה HALOT 1695) **1. affliction, grief** ܒܟܕܝ ܬܘܓܝܬܐ *Is* 16:3 (H פְּלִילָה; cf. ES2 46:18); ܗܘܐ ܬܘܓܝܬܐ ܒܗܝܢ ܪܒܬܐ *MiS* 696b:19 (earthquake); *BhEth* 19u [n. fnd.]; **2. thought, meditation** ܒܗܠܝܢ ܬܘ̈ܓܝܬܐ

ܟܕ ܝܬܒܬ ܕܐܠܦܘܢ when I sat down to join these thoughts *BhKJ* 106:4; **3. adversity** ܚܝܠ ܬܘܕܝܬܐ *Bhchr* 270:9; ܟܕ ܫܟܚܘ ܬܘܕܝܬܐ ܗܕܐ *Bhce2* 683:12 [P. 295]

N, SG § 129C (morph.); Fr, BAs 3 (1898) 67 [etym.].

ܬܘܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܝ) **1. praise a.** general ܠܩܠ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ *Ps* 42:4; **b.** abs. ܬܘܕܝ **glory, fame** ܬܘܕܝ ܠܡܒܘܥܐ ܕܐܫܬܠܚ ܠܚܘܣܝܢ glory to the spring that was sent for our forgiveness *ESNat* 20:4; **2. thanksgiving** ܐܦܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܗܘܬ ... ܬܘܕܝܬܐ *ChrPsD1* 254:5; **3. confession** ܗܒܘ ܬܘܕܝܬܐ *Ezr* 10:11; ܬܘܕܝܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܠܗ *VRabb* 198:20; **4. sect** ܬܘܕܝܬܗ ܕܡܪܩܝܘܢ ܠܐܠܗܐ *am3* 402:19; pl. ܡܢ ܟܠ ܬܘܕܝܢ ܡܬܝܩܪ ܗܘܐ *MiS* 287c:22 (to be honored); ܟܠ ܬܘܕܝܢ ܫܪܝܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܚܝܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ *ib.* 505a:33; **5. religion** ܬܘܕܝܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ *Bhchr* 97:3 (orthodox); 185:6; ܬܘܕܝܬܐ ܫܘܬܐܣܬܐ ܗܝ *BhLSt* 19:6; **6. conjecture, supposition** ܬܘܕܝܬܐ ܕܬܪܥܝܬܗܘܢ ܠܟܠܒܐ *Med* 283:16 [P. 296]

Mng. 6: Schleifer 191.

ܬܘܕܝܬܢܝܐ adj. (↓ √ܝܕܝ) **confessional**, in phrase ܫܘܬܐܣܬܐ ܬܘܕܝܬܢܝܬܐ **confession, religion** *Bhadsment*[2] 80:24 [lit. confessional foundation] [P. 296]

ܬܘܕܪܐ n.m. (< NP *tūdari* mallows, sumach PED 334; ILS 182; ↓ ܛܘܕܪܝܘܢ) **bugloss** *GalSimp* 254:12 [expl. of ܒܘܓܠܘܣܘܢ]; *Med* 564:2 [text: ܬܘܪܕܐ]; *BBah* 2041:21 [P. 818]

1# ܬܘܗ vb. (↓ ܡܬܘܗܢܐ, ܡܬܘܗܢܘܬܐ, ܡܬܘܗܢܝܘܬܐ, ܬܘܗܬܐ; cf. ↓ √ܬܘܝ; BA תוה HALOT 2005, JBA תוה DJBA 1196) **Pe.** [*a/a*] **1. to be amazed, astonished** ܘܬܘܗ ܐܝܣܚܩ ܬܘܗܬܐ ܪܒܬܐ *Gn* 27:33 (H וַיֶּחֱרַד); ܬܘܗܘ ܘܪܗܛܘ ܫܐܠܝܢ ܫܠܡܗ *Mk* 9:15; *Jul* 92:12; **2.** impers. ܬܗܝܗ ܢܦܫܗ **to be amazed, astonished** *ZDMG68* 182:v105 [n. fnd.]; **3. to rise quickly** ܩܡܬ ܬܘܗܬ ܢܦܩܬ *JohS* 11:31 (ταχέως ἀνέστη); ܘܬܬܒܪ ܬܘܗܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܢܬܐ ܟܝܢܝܬܐ *JohEphLES* 410:12

Af. 1. to amaze, astonish ܐܢܫ ܘܐܬܘܗ ܠܬܠܡܝܕܐ ܒܩܠܐ *ES1* 346:40; ܐܬܘܗܗ ܚܙܘܐ *ThMarg1* 77:19; **2. to astound, excite** ܐܬܘܗ ܩܘܪܐ ܠܩܪܒܐ *ESNisB1* 49:6 (sound of horn); ܐܬܘܗܬ ܠܫܡܥܬܐ ܫܡܥܐ ܕܐܬܘܬܗ the report of his signs astounded his ear *VRabb* 161:13; ܐܬܘܗܗ ܒܪܝܐ ܠܡܫܡܥܐ *JudHex* 4:15 (ἐξέστησε); **3. to befall, burden** ܒܬܘܗܐ ܠܟ ܒܟܝܐ *JohEphLES* 33:2 (weeping)

Etpa. 1. to be amazed, marvel at ܗܢܘܢ ܗܘܘ ܒܡܬܬܗܝܢ *Jud* 3:26; ܟܕ ܚܙܐ ܐܬܬܗܝ *to* 38:1; **2. to be led into error** ܠܐ ܠܟܐ ܘܠܐ ܬܬܬܗܘܢ *Kays* 14:3; **3. to be struck with terror** ܠܐ ܬܬܬܗܘܢ ܡܢ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܡܢ ܪܘܚܐ *2Thess* 2:2 (θροεῖσθαι; cited ChrPsD1 275:26) [P. 818]

ܬܘܗ vb. ↓ ܬܘܗ ܘܒܘܗ [P. 818]

ܬܘܗ ܘܒܘܗ n.m. (< H תֹהוּ וָבֹהוּ) **desert and empty a.** general ܐܪܥܐ ܗܘܬ ܬܘܗ ܘܒܘܗ *Gn* 1:2 [cf. ESGE 9:14]; *JSB5* 278:14; **b.** in impers. phrase ܬܘܗ ܠܗ: ܬܘܗ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܕܐܛܥܝܢܝ ܗܘܐ the world which led me astray was empty *ES3* 287:23 [P. 818]

ܬܘܗܝܐ, ܬܘܗܝ n.m. (↓ √ܬܗܝ) **delay**, abs./det. in adv. phrase ܕܠܐ ܬܘܗܝ/ܬܘܗܝܐ **without delay** ܕܠܐ ܬܘܗܝ ܒܬܪ ܚܘܫܒܢܐ ܦܘܩܕܢܐ *am3* 395:13; ܒܦܘܩܕܢܗܘܢ ܕܠܐ ܬܘܗܝ *KwDW* 27:11; ܟܕ ܐܬܝܬ ܠܗܠ ܕܠܐ ܬܘܗܝܐ *Act* 25:17; ܘܦܩܕ ܕܢܫܬܡܠܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܠܐ ܬܘܗܝܐ *ER* 356:8; ܕܠܐ ܬܘܗܝܐ ܐܬܐ ܒܬܪܟ *Jul* 16:10 [P. 816]

ܬܘܗܬܐ, UM ܬܘܗܬܐ n.f. (↓ √1# ܬܘܗ; TA תְּוָהוּת cs. TO Dt 28:67) **1. astonishment** ܘܬܘܗ ܐܝܣܚܩ ܬܘܗܬܐ ܪܒܬܐ ܛܒ *Gn* 27:33 (H חֲרָדָה); ܬܘܗ ܠܟ ܒܬܘܗܬܐ ܕܒܢܝܐ ܐܪܝܟܘܬ *ES1* 378:7 (to wonder); **2. confusion** ܬܦܠ ܥܠܝܟܝ ܬܘܗܬܐ *Is* 47:11 (H הֹוָה); ܗܝ ܬܘܗܬܐ ܪܒܬܐ *ES3* 265:35; 27:11; ܢܦܠܬ ܬܘܗܬܐ ܪܒܬܐ *Ḥar* 78:17; ܒܛܠܝ ܟܠܗܘܢ ܡܚܫܒܬܗ. ܘܗܘܐ ܬܘܗܬܐ all his thoughts were annulled, and he became confused *KwDW* 261:18; 262:14; pl.abs. ܬܘܠܠܝ ܕܐܠܠܝ ܒܟܠ ܬܘܗܝܢ *ESNisB1* 25:13 (wailings) [P. 818]

ܬܘܙ vb. (cf. ↓ √ܬܙܙ) **Pe.** [*a/a*] **to jump, lead a dance** *BBah* 2042:20 [expl. as ↓ √ܫܘܪ pe., قفز] [P. 818]

1# ܬܘܚ vb. (cf. ↓ ܬܘܚܝܢܬܐ) **Pe. 1.** intr. **to**

rot ܬܚܘ ܗܘܘ ܒܥܘܫܐ *ESNisB2* 133:25; ܐܝܟ ܦܠܓܗ ܬܚܝܢ ܘܢܦܠܝܢ *IAB1* 367:13 (& crumbles); ܗܝ ܕܡܬܟܐܒ. ܗܝ ܕܬܐܬܚܝܢ *SE*² 118:16 [characteristic of slave [≠ God]; incorr. transl. ib.: hinab (ins Grab) sinkt]; **2. to be soft** ܡܬܚܘܫܢܗ ܬܚܝܢܐ *BhEth* 274:18 [text: ܬܚܝܢܐ]

Pa. ܬܰܚܶܝ **to soothe, assuage** ܬܚܝܢܬ ܪܘܓܙܗ ܒܣܝܡ ܦܬܓܡܝܗ Cyril in *ZDMG27* 591:v678 [Abigail] [P. 818]

2# ܬܘܚ vb. (denom. < ↓ ܬܘܚܬܐ) **Etpa.** ܐܬܬܘܚ **to regret** ܐܬܬܘܚ ܡܪܝܐ ܥܠ ܕܥܒܕ ܠܐܕܡ ܒܐܪܥܐ *Gn* 6:6 (H וַיִּנָּחֶם); ܕܚܠܡܘ ܒܝܫܘܬܗܘܢ ܡܬ<ܬ>ܬܘܚܝܢ *Spic* 47:4 (the ones who have recovered); ܐܬܬܘܪ ܡܢܝܐ ܘܐܬܬܘܚܢ *PhilV* 166:15; ܚܛܝܐ ܥܠ ܐܬܬܘܚܘ ܐܬܒܠܝܬܐ ܕܥܒܕܘ *JARS*³ 171:13; *BAli1* 2174 [P. 818]

ܬܘܩܕܐ n.m. (↓ √ܝܩܕ) **firewood** ܗܘܘ ܠܩܪܒܐ ܘܬܘܩܕܐ ܠܫܪܒܢܗܘܢ *ESSerm2* 48:v368; ܢܗܘܘܢ ܬܘܩܕܐ ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܒܥܠܘ *Jul* 30:11 (upon altar); *am6* 255:10; ܦܠܓܐ ܕܬܘܩܕܐ *Geop* 9:13 [P. 12]

ܬܘܩܕܢܐ adj. (↓ √ܝܩܕ) **combustible** ܐܪܥܢܝܐ ܐܪܝܪܐ ܘܬܘܩܕܢܝܐ *PO8* 249:2 (& terrestrial & liquid) [P. 12]

ܬܘܩܕܢܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **flame** *BhGr* 50:22 [P. 12]

ܬܘܚܠܐ n.m. (< Akk *tuḫallu*, *t. ša suluppī* *t.*-basket for dates CAD T 451; JBA תּוּהֲלָא, תוחלא DJBA 1196, > Arab دُوخَلَّة Fr, AF 79) **basket for dates** ܗܠܝܢ ܬܘܚܠܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܗܘܢ ܬܡܪܐ *BBah* 531:8 [same as ↓ ܕܘܚܠܐ] [P. 820]

ܬܘܚܠܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܠ) **despair** ܬܘܚܠܬܐ ܕܦܘܫܩܐ *TB* 3:28 (of uncertainty; ἀπαγόρευσις); ܬܘܚܠܬܗ ܕܦܘܡܗ *PO7* 21:13 [P. 301]

ܬܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܚܡ) **1. decree** ܠܘܚܡܐ ܘܬܘܚܡܐ ܘܦܠܚܕܢܐ intimidations, decrees, and threats *JohEphLES* 318:5; **2. law** ܠܐ ܗܘܐ ܬܘܚܡܐ ܬܚܡܬ *DnHex* 6:12 [P. 821]

ܬܘܚܪܐ n.m. (↓ √ܐܚܪ) **delaying, postponing** ܢܓܝܪܐ ܗܘ ܕܠܐ ܬܘܚܪܐ *PO13* 313:7 [P. 839]

ܬܘܚܬܐ n.f. (↓ √2#ܬܘܚ) **regret** *BBah* 2043:8 [expl. as تَأَسُّف] [P. 818]

ܬܘܚܬܝܐ n.m. (↓ √ܬܚܬ) **1. lowering** ܬܘܚܬܝܐ ܕܩܛܒܐ ܬܝܡܢܝܐ ܬܘܚܬܝܗ lowering of the south pole below it *Bhadsment*² 130:2; **2. humiliation** ܘܢܫܩܬܐ ܕܐܝܕܐ ܡܢ ܪܚܡܐ ܬܘܚܬܝܐ ܐܝܬܝܗ *BhLSt* 42:5 (kissing of hand by friends); ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܬܘܚܬܝܐ *Bhcar* 12:5 [P. 821]

ܬܘܝ vb. (↓ ܡܬܬܘܝܢܘܬܐ, ܡܬܬܘܝܢܘܬܐ, ܬܘܝܐ, ܬܝܘܬܐ, ܬܘܝܘܬܐ) **Pe. 1.** pers. **to repent o.s.** ܬܘܐ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ ܠܓܡܪ he repented himself completely *Jul* 58:1; **2.** impers. **to regret a.** w. ܢܦܫ-: ܬܘܬ ܢܦܫܟ *Pr* 5:11; ܬܘܐ ܠܗ ܢܦܫܗ *ib.* 20:25; ܢܦܫܗ ܬܘܬܗ *MtCS* 21:29; ܠܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ ܬܘܬ ܢܦܫܗܘܢ many of them regretted *MiS* 108a:6; **b.** in phrase ܬܘܝܗ̈ ܠܒܗ *1Sm* 24:6 (H הִכָּה); *JSB3* 509:19; **3.** in phrase ܬܘܬ ܢܦܫܝ ܬܘܬܢܝ **a feeling of regret urged me to** ܬܘܬ ܢܦܫܝ ܬܘܬܢܝ. ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܢܦܩܬܐ *NarsaiISy* 1:7 [v. ib., n. 1]

Pa. to chide, rebuke ܬܘܝ ܕܘܝܕ ܠܓܒܪܐ ܕܥܡܗ ܒܡܠܐ ܗܠܝܢ *1Sm* 24:7 (H וַיְשַׁסַּע)

Af. 1. to bring to repentance ܒܡܬܘܝܢܘܬܟ ܢܦܫܟ ܬܘܬ *Pr* 5:11 [cited Didasc 21:20; unless to be read Pe.]; ܠܡܬܘܝܘ ܠܚܛܝܐ IA in *MS1* 15:v145; ܒܬܪܝܬܐ ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܬܘܬܝܟ *JSB1* 614:9; **2. to cause to regret** ܡܕܡ ܕܢܬܘܝܘܗܝ something which would cause him to regret *ESGE* 58:13 [God]

Etpe. [imper. ܐܬܬܘܐ] **1. to repent** ܐܬܬܘܐ. ܘܥܒܕ ܥܒܕܐ ܩܕܡܝܐ *Rev* 2:5; ܡܛܠ ܕܬܬܘܒ ܡܢ ܥܘܠܗ. ܐܘܡܝܬܗ *ES1* 517:36; ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܢܬܬܘܐ in the hope that he would repent *Chrmin* 10:14; *MS1* 109:18; **2. to regret** ܡܪܝܐ ܐܬܬܘܝ ܥܠ ܕܐܡܠܟܗ ܠܫܐܘܠ *1Sm* 15:35 [P. 817]

Etpe.: N, SG 122[1]

ܬܘܝܐ n.m. (↓ √ܬܘܝ) **repentance** ܬܘܝܐ ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܗ *ES1* 380:26 (on account of his holiness) [P. 817]

ܬܘܝܐ adj. (↓ ܬܘ) **formed with the letter**

taw ܡܢ ܣܛܪ. ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܫܡܗܐ ܬܠܝܬܝܐ ܬܘܒܐ all tri-syllabic nouns, except those ending in ܬܐ- *BhGr* 35:15 [e.g. ܬܘܪܬܐ]; ܬܘܒܐ ܗܟܢܐ ܗܘ ܫܡܐ. ܐܝܟ. ܒܪܬܐ. ܢܨܪܬܐ *ib.* 65:22 [P. 817]

ܬܘܗܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܗ) **doubt** ܐܝܟ ܕܬܡܝܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܦܩܘܢ ܡܢ ܬܘܗܝܬܗܘܢ *StSyr2* 15:24 [P. 817]

ܬܘܗܪܐ adj., n.m. (↓ √ܬܗܪ) **1. stupefied** abs. ܗܘܐ ܬܗܝܪ ܘܡܫܠܗܝ *Bhchr* 508:25 (& terrified); pl. ܪܘܝܝܢ ܬܗܝܪܝܢ *Spic* 47:3 (those who become drunk); **2. amazed a.** adj., abs. ܬܗܝܪ ܐܢܐ *Is* 6:5 (H נִדְמֵיתִי); pl. ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܬܗܝܪܝܢ *Act* 2:12; ܗܢܘܢ ܕܗ ܬܗܝܪܝܢ ܘܪܬܝܬܝܢ *ThMarg1* 244:8 (& terror-stricken); **b.** n.m. ܐܝܟ ܬܗܝܪܐ ܕܡܐ *ESSerm4* 35:10; **3. desirous** abs. f. ܠܘܬ ܒܘܨܪܗ ܕܦܓܪܐ ܬܗܝܪܐ ܗܘܬ JE in *PO16* 825b:8 (ἐπτοημένη; investigation of the body) [P. 819]

ܬܘܗܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܗܪ) **amazement** ܐܝܟ ܕܡܢ ܬܗܝܪܘܬܗܘܢ *LkCS* 24:11 [of words]; ܬܗܝܪܘܬܐ ܕܠܒܗ *Jul* 8:14 = *am6* 223:4 [P. 819]

1# **ܬܘܟ** vb. **Af. 1. to hurt, shock** ܡܬܒܗܬܗ ܕܪܫܝܥܐ ܡܬܘܟܐ ܠܥܝܢܐ *Sir* 18:18; ܟܕ ܕܟܣܐ ܥܝܢܘܗܝ ܘܕܡܟ. ܐܬܝܟ ܥܝܢܐ ܕܓܝܣܐ when he covered his eyes and slept, he hurt the eyes of the brigand *IAB1* 274:4; **2. to make ashamed** ܢܬܝܟ *CatCambr* 637:9 [expl. as ↓ √ܒܗܬ af.]; ܡܬܘܟܐ *BBah* 1189:11 [expl. as ܡܒܗܬܐ. ܡܢ ܬܘܟܐ]

Etpa./Ettaf. to pass away, disappear ܐܬܬܬܝܟܬ *BBah* 345:9 [expl. as ܥܒܪܬ, ܥܠܬ] [P. 818]

Af., mng. 1: Schulth, HW 87.

2# **ܬܘܟ** vb. (↓ ܬܘܟܐ, ܬܘܟܒܘܬܐ; cf. ↓ √ܬܘܟ) **Pe. 1. to cease a.** alone ܢܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܕܢܛܪܐ ܘܠܐ ܬܐܟ *IA2* 18:v142; 252:v294; ܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܬܝܟܐ *apap* 213:8; ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܪܕܘܦܐ ܐܦ ܠܐ ܗܟܢܐ ܬܝܟܝܢ ܗܘܘ the persecutors (?) did not even thus cease *EChe5* 1:39 (WMcL 260:5 = B 362:10); **b.** w. ܡܢ: ܠܐ ܬܐܟ ܡܢ ܒܝܫܘܬܗ *ESSerm4* 60:v589 (evil); ܠܐ ܬܟܘ ܡܢ ܒܝܫܬܗܘܢ *Jul* 39:12; ܠܐ ܬܟ ܘܐܠܐ ܐܬܬܠܝܢ ܡܢ ܒܝܫܘܬܗ *MiS* 280b:28; ܐܬܘܟ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܣܘܪܚܢܝܢ *JSB5* 840:2 (sins); **2.** w. ܒܘܗ **to remain, rest** ܒܘܗ ܕܒܪܐ ܬܐܟ *ESHaer* 2:9; **3. to become rigid** ܠܗ ܠܘܬ ܢܦܫܗ ܬܐܟ<ܝ> *Nat* 4:14; 13:9; 38:12; ܡܛܠ ܕܒܙܠܝܠܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܬܪܥܝܗܘܢ ܬܐܟ<ܝ> ܗܘܐ *AM2* 161:30 = *am5* 571:10 [n. fnd.] (from fear); **4. to have respect for s.o., respect** ܡܢ ܢܦܫܝ ܬܐܟ ܐܢܐ *KwD*[2] 77:2 [≠ Schulth, KwD[2]tr 200[282]]; ܬܝܟ ܘܐܫܬܒܕ ܬܐܪܬܐ *IAB1* 482:1 (conscience); ܬܟܝ ܡܢ ܠܘܬ *am2* 57:7; ܬܟ ܡܢ ܢܚܡܬܢܘܬܗ *MiS* 282a:16 = ܬܐܟ ܗܘܐ ܡܢ ܢܚܡܬܢܘܬܗ he had respect for his modesty *Bhce1* 205:7

Pa. to force, check, hold back a. alone ܡܬܝܟ ܪܓܝܓܬܐ *ER* 99:18 (desires); ܠܪܓܝܓܬܐ ܬܬܝܟ ܕܗܘܪܐ *AS* 101:28; ܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܕܡ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܝܟܝܢ evildoers who hold back nothing from these things *TB* 63:22; ܬܘܒܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܝܟܐ ܠܡܪܚܘܬܗ only disgorging which checks its [i.e. the passion's] boldness *IAB1* 201:19; ܡܬ{ܢ}<ܝ>ܟ *BAli1* 7096 [expl. as يرد]; *BBah* 1187:21 [v. LS 820]; **b.** w. ܡܢ: ܗܘ ܕܒܗ ܡܒܥܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܕܬܬܝܟ ܡܢ ܚܣܝܢܘܬܗ ܕܥܡܐ in this matter I beseech you, to hold back the vehemence of the people *SE*[2] 34:36

Etpa. to be restrained, held back ܟܕ ܫܪܐ ܠܫܢܗ. ܘܠܐ ܡܬܬܝܟ ܡܢ ܚܘܨܦܐ his tongue being loose and not being restrained from audacity *am5* 631:16; ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܬܝܟ ܡܢ ܒܫܝܬܐ *LG* 656:8 [P. 818, 923]

In Pe., mng. 2, delete *ES3* 108:30 [text: ܠܬܐ ܠܗ].

ܬܘܟܐ n.m. (↓ √ܬܘܟ, ܒܥܠ ܬܘܟܐ) **1. oppression** ܬܘܟܐ ܠܐ ܬܒܥܐ *Ez* 18:16 (H גְּזֵלָה; cited ES2 181:47); ܬܘܟܐ ܘܢܟܠܐ *Ps* 10:7 (H תֹּךְ); ܬܘܟܐ ܡܣܒܠ *Pr* 19:19 (H עֹנֶשׁ); **2. damage** ܬܘܟܐ ܒܝܫܐ ܠܥܠܡ ܢܦܫܐ *Sir* 37:8; pl.abs. ܬܘܟܝܢ ܡܣܓܝܢ ܡܢ ܠܘܬܗ *ESSerm1* 70:v173; det. ܬܘܟܐ ܠܗ ܥܒܕܝܢ ܗܘ *IA2* 196:v705; ܦܥܠ ܬܘܟܐ worker of damages *Jul* 186:23; **3. transgression** ܬܘܟܐ ܕܐܬܬܘܟ ܢܦܫ *ESHaer* 168:17; **4. interest, usury** [delete mng.; v. mng. 1] [P. 822]

ܬܘܟܒܐ n.m. (↓ √ܬܟܒ) **disquiet, anxiety** ܬܘܟܒܐ ܕܫܪܕܐ *SevVit* 38:5; ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܘܟܒܐ ܕܡܢ ܡܫܟܢܐ *Cyr*[2] 212:29 [being w/o a place to dwell] [P. 823]

ܬܘܟܠܐ n.m. (↓ √2#ܬܟܠ) **trust** *ES1* 207:24 [delete; v. ↓ ܬܘܟܠܢܐ] [P. 823]

ܬܘܟܠܢܐ n.m. (↓ √2#ܬܟܠ) **confidence, reliance. trust a.** general ܚܝܠܝ ܘܬܘܟܠܢܝ *2Sm* 22:2 (H מְצָדָה); ܡܢܘ ܬܘܟܠܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܟܠܬ *2Kg* 18:19 (H בִּטָּחוֹן); ܬܘܟܠܢܗ ܕܡܢ ܕܝܠ ܢܚܫܝܗܘܢ *ESGE* 135:15 (on magicians); ܒܝܬ ܬܘܟܠܢܐ place of confidence *Philox1* 146:16; ܡܗܝܡܢܝܢ ܠܢ ܬܘܟܠܢܗ we believe in his trust *Rabb* 242:13; ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܬܘܟܠܢܗܘܢ *Šar* 54:13; **b.** esp. of mystical reliance on the care of God ܬܘܟܠܢܐ ܗܘ ܕܚܟܡܬܐ ܘܬܘܟܠܢܐ ܗܘ ܕܫܪܝܪܐ a trust of wisdom and a true trust *INB* 99:19 [P. 823]

ܬܘܟܣܐ n.m. (↓ √ܬܟܣ) **1. holding back** ܒܙܒܢܝܢ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܠܬܘܟܣܐ ܘܠܟܠܝܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ ܗܘܐ sometimes sickness holds back and restrains sins *TB* 44:16 (κώλυμα; sickness); **2. reprimanding, blaming** ܐܝ ܕܡܢ ܚܨܝܦܐ ܐܝܬ. ܗܟܝܠ ܠܬܘܟܣܗܘܢ *ESFidH* 134:25 (audacious); ܡܪܝܒ ܗܘ ܠܗ ܬܘܟܣܐ *ESFidS* 7:v314 [P. 824]

ܬܘܠܐ n.m. (ModSy ܬܘܠܐ *tōlā* Maclean 317, mng. 2) **coriander** ܚܡܪܐ ܕܬܘܠܐ ܘܟܘܪܟܡܐ *JAOS20* 192:10 (juice) [P. 819]

Flora 3:441.

ܬܘܠܒܫܐ n.m. (↓ √ܠܒܫ) **investiture of garment** ܬܘܠܒܫܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *CatBod* 243:10 = *BO2diss* 132:26 [P. 358]

ܬܘܠܕܬܐ *BhGr* 217:3 n.f. (↓ √ܝܠܕ; CPA ܬܘܠܕܐ LSp 83) **1. descendants, generation** ܬܘܠܕܬܐ ܕܚܛܝ̈ܐ *Sir* 41:5; *ER* 81:5; **2. one born, descended** ܬܘܠܕܬܐ ܐܢܐ ܕܐܠܗ̈ܐ I am a descendant of the gods *PsC* 108:1; ܬܘܠܕܬܗ ܕܐܝܟܢ ܡܛܠܐ *Chran1* 33:10; **3.** pl. **relatives** ܠܐܪܥܝ ܘܠܬܘܠܕܬܝ ܙܠ *Gn* 24:4 (H מוֹלֶדֶת); ܗܦܘܟ ܠܐܪܥܐ ܕܐܒܗ̈ܝܟ ܘܠܬܘܠܕܬܟ *ib.* 32:10; **4. creating** ܗܠܝܢ ܬܘܠܕܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ *Gn* 2:4 (H תּוֹלְדוֹת) [P. 302]

ܬܘܠܚܐ n.m. (↓ √ܬܠܚ) **1. tearing apart** ܬܘܠܚܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *JšD* 185:30; **2. tearing to pieces** ܬܘܠܚܐ ܕܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *am4* 62:19; ܬܘܠܚܐ ܘܬܘܒܪܐ ܕܫܒܘܩ̈ܐ *am6* 30:16 (of shoots); ܬܘܠܚܐ ܕܦܘܪ̈ܐ *ChrPsD1* 260:2 [P. 825]

ܬܘܠܡܕܐ n.m. (↓ √ܬܠܡܕ; cf. JBA תַּלְמוּדָא teaching DJBA 1209) **1. instruction, learning** ܛܠܝܐ ܬܘܠܡܕܗ recent convert *1Tim* 3:6 [lit. young of his instruction]; *ES1* 277:1; ܡܩܕܡܘܬ ܬܘܠܡܕܗܘܢ ܕܒܛܠܠܝ̈ܬܐ their previous learning through shadows *AthSy* 33:15; ܫܪܝ ... ܒܬܘܠܡܕܐ *MP* 42:1; ܬܘܠܡܕܗ ܒܟܘܡܪܐ *Bhce2* 459:23; **2. conversion** ܬܘܠܡܕܗ ܕܛܘܒܢܐ *am6* 467:18; **3. monastery** ܬܘܠܡܕܐ ܕܡܢ ܡܬܝ *BO2* 237a:22 (of St. Matthew); **4. number of members of the church** *HoffmAusz* 271:21 [P. 367]

ܬܘܠܥܐ n.f. (↓ ܡܬܘܠܥܐ, ܬܘܠܥܬܐ) **1. worm** ܐܪܕܝ ܬܘܠܥܐ *Ex* 16:20 (H תּוֹלָע); ܬܘܠܥܐ ܒܩܝܣܐ *Pr* 12:4; *ESSerm1* 82:v59; ܬܘܠܥܐ ܕܠܐ ܡܝܬܐ *Šar* 51:24; *JohEphLES* 218:3; **2.** coll. **worms** ܬܘܠܥܐ ܠܒܪ ܡܦܠܚܐܬܐ *JšBC1* 43:16 [P. 825]

N, SG §§ 84 (f. gender); 127.

ܬܘܠܥܬܐ n.f. (↓ ܬܘܠܥܐ; JBA תּוֹלַעְתָּא DJBA 1197, Ma תוליתא MD 483) **1. worm** ܗܝ ܬܘܠܥܬܐ {ܦܝܣܡܘܬܐ} ܕܡܫܠܡܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܘܐܟܠܐ ܥܦܪܐ *KwD*[2] 168:14 [v. KwD[2]tr 236[578]]; **2. scarlet-colored** ܐܢ ܢܗܘܘܢ ܐܝܟ ܬܘܠܥܬܐ *Is* 1:18 [sins; cited Afr 78:2] [P. 826]

ܬܘܠܩܝܢ n.m. (< θυλάκιον) **bag, purse** *Epiph* 3:v41 (Var); *BBah* 2045:17 [same as ↓ 1#ܒܝܬܐ] [P. 826]

1# ܬܘܠܬܐ n.m. (↓ √ܬܠܬ; JBA 2# תּוּלְתָּא DJBA 1198, Akk *šulušû* CAD Š/3 263) **three years old** ܥܓܠܐ ܬܘܠܬܐ *Gn* 15:9 (H מְשֻׁלֶּשֶׁת; cited Afr 61:19); *2Sm* 1:24; *Jer* 48:34 (H שְׁלִשִׁיָּה); ܒܪ ܬܘܠܬܐ *ESGE* 70:11; ܥܓܠܐ ܘܬܘܪܐ ܘܥܢܙܐ ܘܬܘܠܬܐ JS in *MS1* 59:v26; *JSB3* 261:4; *EN* 39:v98 [expl. as ثلاثى]; 84:v30 [expl. as عجل ابن ذ{ل}⟨لا⟩ث سنين]; ܕܟܪܐ ܬܘܠܬܐ *ON* 85:17 [P. 826]

2# ܬܘܠܬܐ n.m. (↓ √ܬܠܬ; JBA 1# תּוּלְתָּא DJBA 1197) **1. third part** ܬܘܠܬܗ ܕܗܝܢܐ *Nm* 15:7 (of a measure); ܬܘܠܬܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ *IA2* 226:v115; ܢܦܩ ܡܢ ܬܘܠܬܐ ܕܥܡܡܐ *Bhchr* 234:1; *EN* 84:v30 [expl. as ثُلْث]; **2.** w. ܕܐܟܬܗ **the third blow** [cf. ↓ ܬܢܝܢܐ mng. 1] *Afr* 367:15 [P. 826]

ܬܘܠܬܬܐ n.m. (↓ √ܬܠܬ) **third repetition**

ܬܢܝܢܘܬܐ ܘܬܠܝܬܝܘܬܐ a second and third time *Kays* 140:19 [P. 826]

ܬܘܡܳܐ n.m. (JBA 1# תּוּמָא DJBA 1198, Ma 3# תום MD 483) **garlic** (*Allium sativum*) *Nm* 11:5 [cited Afr 312:2]; *ES1* 296:28; *Aristides* 19:14; *ThMarg1* 105:18 [P. 819]

Pfl 393; Flora 2:142. Delete *ES3* 124:9; v. ↓ ܬܘܡܳܐ mng. 1.

ܬܘܡܐܢ num. (< NP *to/ūmān* PED 337, Tk تومن; ILS 267) **10,000** *Bhchr* 511:9 [expl. as ܪܒܘܬܐ ܚܕܐ] [P. 828]

ܬܘܡܠܝܩܘ n.pl. (< θυμελικοί; ↓ ܬܘܡܶܠܳܐ) **comedians** *BhEth* 134:3 [same as ↓ ܡܰܡܺܝܢܶܐ pl.] [P. 827]

ܬܘܡܘܣ n. (< θύμος) **thyme** ܫܒܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܬܘܡܘܣ *Geop* 26:4; *BBah* 2046:8 [same as ↓ ܨܰܬܪܳܐ]; ܬܘܡܘܣ *Gr* 88:18; *Med* 49:4 [P. 828]

Pfl 270.

ܬܘܡܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܬܡܚ) **striking with a hammer** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܪܩܥܝܢ ܒܬܘܡܚܐ those (metals) which are not made thin by striking with a hammer SbŠ in *ZA12* 158:2 [text: ܒܬܘܡܚܝܐ] [P. 380]

ܬܘܡܶܠܳܐ n. (< θυμέλη; ↓ ܬܘܡܠܝܩܘ, ܬܘܡܶܠܝܘܢ; Pal תמלא PAT 422) **altar, tribune** ܕܢܚܬܘܢ ܠܦܠܘܢ ܠܬܘܡܠܐ PN and PN_2, to the altar *SE*[2] 18:33 [P. 827]

HoffmKirch 88[60]; Suicerus, Thes. Eccl., vol. 1, col. 1411; Brock, Hillers Vol 16.

ܬܘܡܶܠܝܘܢ n. (< θυμέλιον; ↓ ܬܘܡܶܠܳܐ) **stage** (of theater) ܡܠܐ ܫܘܝܛܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢ<> ܒܬܘܡܠܝܘܢ *am5* 125:8 (vile words) [P. 827]

ܬܘܡܪܳܐ n.m. (↓ ܬܶܡܺܝܢܳܐ; mng. 1: JBA תּוּמְנָא DJBA 1198; mng. 2: JPA תומנה DJPA 577) **1. penny** *Mk* 12:42 [not attested, for κοδράντης = ܫܰܡܽܘܢܳܐ *MkS* 12:42]; **2. eighth part** ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܡܥܠܝܢ ܘܦܠܓܐ ܘܬܘܡܢܐ 33° 1/2 1/8 *Bhadsment*[2] 142:5; 141:18 [P. 828]

Mng. 1: J. Wellhausen, NGGW 1895 4.

ܬܘܡܪܝܬܐ n.f. **berry** ܡܢ ܬܘܡܪܝܬܐ<ܕ>{ܘ} *SevLet* 387:6 [perh. read: ܬܘܠܥܢܝܬܐ] [P. 828]

ܬܘܡܬܡܳܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܬܡܬܡ) **stammering** *BhGr* 100:31 [P. 827]

ܬܘܢ vb. (Sem **ṯwn* [cf. H שׁין HALOT 1479]; Ma תון MD 483; ↓ ܬܘܢܐܝܬܐ, ܬܘܢܳܐ, ܬܰܝܳܢܳܐ, ܬܝܢܐ, ܬܝܢܬܐ) **Pe. to urinate** ܕܬܐܢ ܒܐܣܬܐ *1Kg* 14:10; 16:11; 21:21; *2Kg* 9:8; ܡܢ ܟܠ ܕܫܬܝܢ ܒܟܘܬܠܐ. ܘܬܐܢ ܥܠܝ *RHRB* 190:v1790; *Chran2* 36:31 = ܠܚܡܐ ܥܒܕܬ ܠܟܠܒܐ ܕܡܬܢܝܢ ܒܐܣܛܪܘܢܐ *MiS* 539c:34; ܠܐ ܬܘܡܬ ܬܐܢ ܒܪܢܫܐ ܗܟܢܐ a man never produced urine such as this *Bhchr* 133:25; ܠܐ ܬܢܘ ܒܐܣܛܪܘܢܐ ܕܠܐ ܩܕܡ ܡܪܗܘܢ *BhEth* 165:5 [P. 819]

ܬܘܢܳܐ [vulgar form; cf. Bheb2Kg 18:27 (33:23): ܒܗܠܝܢ ܬܘܢܐ ܕܒܝܫܐ ܐܘ ܬܐܪܝܢ] n.m. (↓ √ܬܘܢ) **urine** ܐܬܚܙܝܘ ܬܘܢܝܗܘܢ *ZM2* 33:12 (Var); ܬܘܢܐ ܠܚܡܪܐ ܕܒܪܢܫܐ ܘܒܩܪܬܐ *Geop* 69:2; ܒܬܘܢܐ ܢܚܬܝܢ ܘܢܦܠܘܢ *Chran2* 37:1 (to slip); ܡܬܬܚܝܢ ܒܟܠܒܐ ܘܒܚܡܪܐ ܘܒܬܘܢܐ *DuvB2* 10:18; etc. [P. 819]

ܬܘܳܢܳܐ, ܬܐܘܳܢܳܐ, ܬܘܘܳܢܳܐ n.m. (TA תָּוָנָיָא pl. TO Dt 32:25, JBA תַּוְּנָא DJBA 1197) **room a.** general ܠܬܘܢܐ ܟܠ *Gn* 43:30 (H חֶדֶר); *Mt* 24:26; *ES2* 287D [n. fnd.]; ܬܘܢܐ ܕܒܣܪܐ ܣܦܝܩܐ ܣܪܝܩܐ *Bal* 265:20 (empty & void); ܚܙܝܬܗ ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ ܒܬܘܢܐ ܚܕ *KwD*[2] 158:6 (in a concealed manner); **b.** metaph. of ventricle of heart ܬܘܢܐ ܕܠܒܗ *JšJS* 514:8; pl.cs. ܬܘܢܝ ܠܒܐ *ThMarg1* 211:16 [P. 819]

ܬܘܢܒܳܪܳܐ (?) n.m. (↓ √ܬܒܪ) **destruction** *Cast* 966 [P. 829]

ܬܘܢܘܣ n. (< θύννος; cf. ↓ ܬܢܐ) **tuna fish** ܚܕ ܠܢܘܢܐ ܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܐ ܬܘܢܘܣ *MiS* 374c:44 [P. 829]

Fauna 17.

ܬܘܢܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܐܢܚ; JPA תונחה DJPA 577, CPA ܬܘܢܚܐ LSp 13) **groan** ܬܘܢܚܐ ܕܥܡܗܘܢ ܫܡܥܬ *ActH* 7:34; ܬܘܢܚܐ ܐܬܬܢܝܚ ܚܕ ܙܒܢܐ *ThMarg1* 236:17 [P. 28]

ܬܘܢܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܬܢܝ) **1. narrative, story** ܠܡܬܠܐ ܘܠܬܘܢܝܐ *1Kg* 9:7; *Jer* 24:9 (H שְׁנִינָה; but ܠܡܬܠܐ Dt 28:37; ܠܫܘܥܝܬܐ 2Chr 7:20); pl. ܬܘܢܝܐ ܕܫܘܥܝܬܐ *Didasc* 17:17; *Didasc* 92:7; ܣܓܝܐܝܢ ܬܘܢܝܘܗܝ ܠܒܕܝܢܐ many of his tales are

famous *Bhchr* 175:21; **2. speech, discourse** ܬܘܪܓܡܐ ܫܠܝܛܐ *Sind* 16:7 (foolish); **3. church sermon** ܐܫܬܒܩܘ ܬܘܪܓܡܐ ܥܕܬܢܝܐ ܡܢܗܘܢ the church sermons fell into disuse by them *MiS* 515c:26 [ed.'s conjecture is wrong]; **4.** gramm. **declarative form** [e.g. pf., imp.; ≠ imper.] *BhGr* 90:31; ܗܘ ܕܒܡܠܐ ܐܚܪܝܬܐ ܒܬܘܪܓܡܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܡܬܠܐܝܢ ܗܟܢܐ ܩܪܘ. ܗܟܢܐ ܩܪܘ ܐܢܬܘܢ… ܐܡܪܝܢܢ in the III-*y* verbs we pronounce the masculine plural in the declarative and imperative forms the same, e.g. ܩܪܘ they called / you, call! *ib.* 109:21 [P. 829]

Mng. 4: Moberg, Term 107*.

ܬܘܪܢܢܐ n.m. (↓ √ܬܢܢ) **smoking, smoke** ܢܚܝܪܘܗܝ ܒܬܘܢܢܐ *BO2* 20a:19 [P. 828]

ܬܘܪܢܐ n.m. **hill** *Lobab* 626 [P. 829]

ܬܘܣܦܐ n.m. (↓ √ܝܣܦ) **addition, augmentation** *ThMarg1* 65:14; ܬܘܣܦܐ ܕܝܢ ܢܡܘܣܐ ܬܘܣܦܝܢ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Jšddev2* 67:12 [Var: ܬܘܣܦܬܐ]; *BBah* 2047:11 [expl. as ↓ ܝܬܝܪܐ] [P. 304]

ܬܘܣܦܐ n.m. **addition**, in phrase

- **ܬܘܣܦ ܒܘܨܪ** n.m.abs. (↓ ܒܘܨܪܐ) **addition and diminution** ܕܠܐ ܬܘܣܦ ܘܠܐ ܒܘܨܪ *SB* 155:14; ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܠܡܢܐ ܣܦܪܐ ܒܬܘܣܦ ܒܘܨܪ ܒܟܬܒܐ ܕܥܬܝܩܬܐ *BO2* 155b:18 (in codices of OT); ܒܬܘܣܦ ܒܘܨܪ ܕܢܗܪܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܘܫܢܬܐ *Bhadsment*[2] 27:1 [in sun's movement]; ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗܘܢ ܬܘܣܦ ܒܘܨܪ *BhNom* 62:3 [in prayers]; ܬܘܣܦ ܒܘܨܪ ܕܫܡܗܐ *BhGr* 243:32; *EbMai10* 246a:2 [P. 304]

ܬܘܣܦܬܐ, ESy **ܬܘܣܦܬܐ** n.f. (↓ √ܝܣܦ; JBA תּוֹסֶפְתָּא DJBA 1198, JPA תוספה DJPA 578) **1. addition a.** general ܐܝܟ ܕܬܘܣܦܬܐ ܕܡܝܐ *Is* 15:9 (M) (H נוֹסָפוֹת); ܚܘܝ ܠܗܘܢ. ܕܢܡܘܣܐ ܕܬܘܣܦܬܐ ܗܘ he showed that the law was an addition *Afr* 26:3; ܠܬܘܣܦܬܐ ܗܘܐ ܚܛܝܬܐ ܕܕܘܝܕ ܢܒܝܐ *ES1* 435:11 [sin of David]; ܡܢ ܗܘ ܕܝܕܥܬܐ ܬܘܣܦܬܐ ܕܝܕܥܬܐ IA in *MS1* 97:8 [i.e. ܝܕܥܬܐ knowledge]; ܬܘܣܦܬܐ ܐܘ ܢܘܩܕܐ ܡܢ *asd* 35:8; **b.** gramm. in words ܒܬܘܣܦܬܐ ܕܢܘܢ ܘܝܘܕ *BhGr* 36:22 [in ܒܬܘܣܦܬܐ];

ܘܒܘܨܪܐ ܬܘܣܦܬܐ *ib.* 154:11; ܬܘܣܦܬܐ ܕܠܡܕ the addition (of the preposition) is vowelless *BhGr2* 33:v291 [e.g. ܠܡܠܟܐ]; 33:24; 34:v296; etc.; ܝܬܝܪ ܒܬܘܣܦܬܐ ܒܬܘܣܦܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܝܬܝܪܐ *ESSy* 20:19; 32:7ff.; **2. more numerous** ܐܢ ܢܬܐ ܠܡܢܝܢܐ ܐܘ ܬܪܝܢ ܐܘ ܬܘܣܦܬܐ *Rechtsb2* 148:20 [P. 304]

Br, Gr § 60, Rem. 2 (ESy); mng. 1b: Moberg, Term 48*.

ܬܘܥ vb. **Pa.** ܬܘܥ **to lead into error** ܬܘܥܝܬ ܥܝܢܐ *IAB1* 501:17 (eyelid; perh. read: ܛܥܝ) [P. 819]

ܬܘܦܐ n.m. (< NP or Tk *ṭōp* cannon PED 821; ILS 267; ↓ ܬܘܦܟܝܬܐ) **1. cudgel, club** ܬܘܦܐ ܕܦܪܙܠܐ ܕܦܪܙܠܐ *Prot* 8:5 [v. drawing, ib. 6]; **2. musket** ܬܘܦܐ ܦܠܘܠ rifle bullets *ib.* 12:24 [v. drawing, ib. 12, w. caption: ܬܘܦܐ ܦܠܘܠ] [P. 830; PSmSup 339]

ܬܘܡܪܐ n. (↓ ܬܘܡܪܐ) Ṭirhān dial. **staff** *BBah* 2048:2 [same as ↓ ܫܒܛܐ mng. 4] [P. 831]

1# ܬܘܩܠܐ n.m. (↓ √1# ܬܩܠ) **burden** abs. ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܘܩܠ *Afr* 268:7 [P. 831]

2# ܬܘܩܠܐ n.m. (↓ √2# ܬܩܠ) **stumbling** ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܗ ܥܠܬܐ ܕܬܘܩܠܐ ܒܡܕܡ *Vc* 40:7 [P. 831]

ܬܘܩܠܬܐ, U **ܬܘܩܠܬܐ** n.f. (↓ √2# ܬܩܠ) **a. stumbling, stumbling block** ܬܗܘܐ ܠܢ ܗܢܐ ܬܘܩܠܬܐ *Ex* 10:7; *1Sm* 18:21 (H מוֹקֵשׁ); *Mt* 16:23; ܢܒܝܐ ܗܘ ܕܒܝܬܐ. ܕܐܝܬ ܒܗ ܬܘܩܠܬܐ *ESSerm4* 40:3; ܠܐ ܬܣܝܡ ܬܘܩܠܬܐ ܠܥܘܝܪܐ *Add* 36:6 [cf. Lv 19:14]; **b.** pl.abs. in phrase ܐܙܠ ܬܘܩܠܢ ܒܬܘܩܠܢ **to limp, be lame** ܗܘܐ ܒܬܘܩܠܢ ܘܬܘܩܠܢ ܝܠܕ ܚܕܘܬܗ *KwD*[2] 72:14 [P. 831]

ܬܘܩܢܐ n.m. (↓ √ܬܩܢ) **1. a. creation** ܬܘܩܢܗ ܕܥܠܡܐ *ES1* 128:12; ܥܡ ܒܝܫܘܬܗܘܢ ܒܬܘܩܢܗܘܢ ܚܘܠܛܬ ܢܟܝܠܘܬܐ craftiness was mixed with their evil nature in their creation *Philox1* 137:18; ܬܘܩܢܗ ܕܐܕܡ *SchRi* 12:6; ܠܟܠܗ ܬܘܩܢܐ ܕܬܘܩܢܐ *Aristides* 1:8; **b.** w. ܐܠܦܐ **shipbuilding** *TB* 70:21 (ναυπηγία); **2. preparation** cs. ܬܘܩܢ ܡܫܚܐ ܚܕܬܐ *DuvB2* 37:16; & *passim*; det. ܬܘܩܢܐ ܕܒܣܡܐ *Spic* 41:27 (of ointments); **3. plan** ܒܬܘܩܢܐ ܕܐܬܬܩܢ ܠܐܢܫܘܬܗܘܢ *Bard* 30:9; ܬܘܩܢܐ

ܬܘܩܢܝܬܗ *MiS* 466b:36; **4. finished work** ܐܝܟ ܠܐ ܥܒܝܕܬܐ ܘܬܘܩܢܐ ܐܝܟ ܫܠܡܐ ܒܡܫܬܒܗܪܢ ܐܢܫܝܢ ܒܗܘܢ *Add* 27:6; ܬܘܩܢܐ ܕܫܠܡܐ JS in *MS1* 53:v237; **5. cultivation** ܠܐ ܬܘܩܢܗ ܠܐ ܥܠ ܒܡܗܡܝܢ *Sind* 4:24 (to neglect); **6. instrument** ܬܘܩܢܘܗܝ ܕܚܪܫܐ *Clr* 117:30 (of magic); **7. pl. food, nourishment** abs. ܗܠܝܢ ܥܠ ܬܘܩܢܝܢ ܐܟܠܝܢ ܢܫܝܢܝܬܐ *Sahd* 3:4; det. ܡܢ ܬܘܩܢܘܗܝ ܐܟܘܬ ܠܗ *ESNach* 3:2; ܟܠܗܘܢ ܦܘܢܩܐ ܬܘܩܢܐ *IA1* 266:v333; ܟܠܗܘܢ ܦܘܢܩܠܝܗ ܘܬܘܩܢܘܗܝ ܒܣܝܡܐ all the sumptuous dainties and foods *JohEphLES* 288:9; ܡܫܬܒܚܐ ܕܡܢܚܬܐ ܘܬܘܩܢܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Vc* 43:5; **8. preface, introduction** ܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܬܘܩܢܐ *EChe1* 5:1 (WMcL 26:11 = B 32:12); **9. (uncertain)** **a.** ܬܘܩܢܗ ܕܐܪܥܐ *Jud* 9:37 (H טַבּוּר; cf. ↓ ܫܘܪܦܐ mng. 3); **b.** ܥܢܬܐ ܕܬܘܩܢܐ *ib.* 14:18 (H הַחַרְסָה) [P. 832]

ܬܘܩܦܐ, cs. ܬܘܩܦ n.m. (↓ √ܬܩܦ; TA תּוּקְפָּא TO Nm 23:22) **1. strength, vigor** **a.** general ܪܝܫ ܬܘܩܦܝ *Gn* 49:3 (H אוֹן; ESGE 111:11); ܒܣܘܓܐܐ ܕܬܘܩܦܟ *Ex* 15:7 (H גְּאוֹן); ܚܝܠܗ ܘܫܘܒܚܗ ܘܬܘܩܦܗ *Šar* 43:19; **b.** abs. in adv. phrase ܒܬܘܩܦ **with strength** ܘܢܥܘܠ ܒܬܘܩܦ *Dn* 11:9 (H מַלְכוּת); **2.** in phrase ܬܘܩܦܐ ܕܪܘܡܐ **being of surpassing height** ܬܘܩܦܐ ܕܪܘܡܗ *MiS* 521a:12; **3. hill** ܬܘܩܦܗ ܕܐܪܥܐ *Sir* 46:9 (H במה); **4. citadel, castle** ܪܝܫ ܬܘܩܦܐ *Jud* 6:26; ܒܬܘܩܦܐ ܐܚܪܢܐ *Dn* 11:7 (H מָעוֹז; elsewhere ܚܣܢܐ & ܚܘܣܢܐ); 11:19; ܬܘܩܦܗܘܢ ܡܩܕܫܗܘܢ ܢܛܘܫ *ib.* 11:31; **5. high wave** ܬܘܩܦܗ ܕܝܡܐ *Job* 9:8 (H בָּמֳתֵי; cf. ↓ ܚܘܣܢܐ) [P. 833]

N, SG § 103; mng. 3: Smend 82 (on 9:2).

ܬܘܪ vb. (↓ ܡܬܬܘܪ, ܬܘܪܢܐ, ܬܘܪܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*], pf. ܬܘܪ **to be amazed** ܐܬܬܪܝܡܬ ܘܐܬܡܟܟܬ ܘܬܘܪܬ *Ps* 88:16 (H אָפוּנָה); *ES1* 180B [n. fnd.]; ܬܡܗ ܗܘܐ ... ܘܬܘܪ ܥܠ ܬܡܝܗܘܬܐ *Jul* 58:1

Af. to confound, bewilder ܐܝܟ ܕܡܛܥܝܢܬܐ ܠܟܠܢܫܐ. ܘܠܟܠ ܐܬܝܪ ܠܗܘܢ *ES1* 356:24; ܒܫܝܢܐ ܗܘܘ. ܘܡܬܬܘܪܝܢ ܠܗ *Nest* 484:9; ܫܕܘ ܒܗ ܩܘܠܣܬܐ ܒܡܫܢܝܐ. ܘܐܬܝܪܘܗܝ, they heaped scorn on the mad one and confounded him *Jul* 136:26; ܕܫܒܩܘܗ ܐܬܝܪܘ *BhKJ* 104:16 [P. 819]

ܬܘܪܐ n.m. (↓ ܬܘܪܢܐ, ܬܘܪܢܝܐ, ܬܘܪܢܝܬܐ, ܬܘܪܬܐ, ܬܘܪܐ ܕܩܠܝܦܐ, ܩܠܝܦܬܐ, √ܬܘܪ; JBA 1#תּוֹרָא DJBA 1199, Ma תאורא MD 478) **1. bull, ox** **a.** general *Gn* 32:15; *Dt* 25:4 [cited Didasc 95:8]; *Hos* 12:12; *Spic* 39:17; **b.** zodiacal sign ܬܘܪܐ ܗܘ ܕܡܫܬܒܚ ܥܠ ܙܘܓܐ *Act14congr2* 162:12; ܬܘܪܐ ܠܙܘܓܐ ܕܐܪܥ *Kays* 193:1; **2.** pl.cs. in phrase ܬܘܪܝ ܦܝܠܐ **ox-elephants** (ταυρελέφαντες) *PsC* 174:14 [P. 819]

Nöld, Beitr Al 13.

ܬܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܪܒܐ) **raising, upbringing** ܬܫܟܚ ܢܝܚܐ ܒܡܘܠܕܐ ܘܬܘܪܒܐ ܕܒܢܝܗ *EbPar* 39:16 (to find comfort) [P. 833]

ܬܘܪܓܡܐ n.m. (↓ √ܬܪܓܡ; JBA תַּרְגּוּמָא DJBA 1231) **1. explanation, interpretation** ܒܝܢܝ ܬܘܪܓܡܐ *ES2* 91:41 (source); ܒܨܒܬܐ ܕܡܠܐ ܦܫܝܩܬܐ. ܢܚܫܘܚ ܬܘܪܓܡܗ he will employ his interpretation with the ornament of elegant words *VRabb* 179:9; ܟܬܒܐ ܕܬܘܪܓܡܐ ܘܬܘܪܓܡܐ *BO1* 299b:2; *BO3/1* 66b:1 [in list of types of books]; **2. translation** ܢܝܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܬܘܪܓܡܗ ܕܝܠܗ ܡܢ ܕܘܩܐ *Act* 1:19; ܡܢ ... ܠܫܢܐ ܕܝܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܬܘܪܓܡܗ. ܪܝܫ ܐܬܘܬܐ ܕܒܢܝܐ *ES1* 523:36 [cf. H נוֹקֵד]; ܒܝܬ ܦܣܘܩܝܗ ܬܘܪܓܡܐ ܠܥܪܒܝܬ between its lines [i.e. of the Greek letter] was a translation in Arabic *Bhchr* 231:12; **3. discourse, speech** ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘ ܡܢ ܬܘܪܓܡܐ *asd* 69:23; ܬܘܪܓܡܐ ܥܠ ܐܢܫ ܒܡܝܬܐ *ThMarg1* 145:2 [funeral orations]; ܬܘܪܓܡܐ ܕܐܡܝܪ ܒܡܝܬܐ ܕܚܝܐ ܒܥܒܕܬܐ ܕܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ *CatWr2* 956b:35; 958b:8; **4. collection of hymns to exhort to faith** *BadgNest2* 19:31 [P. 834]

ܬܘܪܢܝܐ adj. (↓ ܬܘܪܐ) **bovine** ܢܦܫܐ ܚܝܘܬܢܝܬܐ ܘܬܘܪܢܝܬܐ *PO8* 383:6 [P. 819]

ܬܘܪܝܬܐ n.m. (perh. ↓ √ܐܪܝ) perh. **fowler's implement** ܬܘܪܝܬܐ ܕܨܝܘܕ<ܠ>{ܒ}ܗ ܐܪܝܟ ܠܗ ܡܚܠܠ ܠܗ ܗܘ ܠܦܢܝܐ ܠܝܒܐ the fowler's instrument whose cord is long makes the falcon seize it *IAB1* 571:5 [P. 819]

ܬܘܪܩܝܩܝܐ adj. (< θωρακικός) **of the chest** ↓ ܐܪܛܪܝܬܐ ܬܘܪܩܝܩܝܬܐ

ܬܘܪܡܘܣܐ n.m. (< θέρμος; JBA תַּרְמוּסָא, תּוּרְמוּסָא DJBA 1235; Akk *tarmuš* CAD T 238) **lupine** *AS4* 101:20; *Geop* 5:25; *GalSimp* 258:12 [expl. of ܬܐܪܡܘܣ θέρμος]; *Med* 215:4; *am4* 369:14 [P. 835]

Pfl 394; Flora 2:453ff.

ܬܘܪܝܢܐ adj. (↓ ܬܘܪܐ) **bovine** ܩܪܢܐ ܬܘܪܝܢܐ *ZM2* 194:6; *Bhchr* 81:12; ܕܩܘܪܦܣܘܣ ܬܘܪܝܢܐ *Bhcar* 117:4 (blow, stroke) [P. 819]

ܬܘܪܝܢܐܝܬ adj. (↓ ܬܘܪܐ) **in a bovine manner** ܬܘܪܝܢܐܝܬ ܢܓܐܪ ܒܗ *Cyr*² 308:16 [P. 819]

ܬܘܪܢܝܬܐ n.f. (JBA תוּרָנִיתָא perh. acacia DJBA 1199) **cypress** BS in *BBah* 2050:7 [same as ↓ ܫܪܘܝܢܐ] [P. 836]

Pfl 388; Flora 2:380.

ܬܘܪܣܝܐ, pl. ܬܘܪܣܝܬܐ *Didasc* 153:10 n.f. (↓ √ܬܪܣ) **1. nutrition** ܠܬܘܪܣܝܐ ܗܘ ܫܕܪܢܝ *Gn* 45:5 (H מִחְיָה); **2. nourishment** ܡܠܠܬܗ ܬܘܪܣܝܐ *ER* 82:3 [of animals by Adam]; ܠܬܬܪܣܝܘ ܬܘܪܣܝܐ ܐܠܗܐ *Didasc* 149:15; ܡܝܬܪ̈ܬܐ ܕܝܢ ܘܒܝ̈ܫܬܐ ܬܘܪܣܝܐ ܕܢܦܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ virtues and vices are the nourishment of the soul *Ath* 15:27; **3. supply of provisions** ܐܬܠܘ ܬܘܪܣܝܐ ܠܝܗܘܕܝܐ *Bhchr* 83:4 [P. 836]

ܬܘܪܣܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܣ) **wretched food** ܬܘܪܣܝܘܢܐ ܕܙܘܠܙܠܐ *ThMarg1* 126:19 [P. 836]

ܬܘܪܥܐ* n.m. (↓ √ܬܪܥ) **opening of an artery** ܬܘ{ܘ}<ܪ>ܥܐ ܕܫܪܝܢܐ *BBah* 2042:18 [expl. as ܦܬܚܐ] [P. 837]

ܬܘܪܥܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ; JPA תורעה DJPA 578) **1. split, fissure** ܐܬܬܪܥܬ ܥܠܝܟܝ ܬܘܪܥܬܐ *Gn* 38:29 (H פֶּרֶץ); ܡܣܐܟ ܬܘܪ̈ܥܬܐ *Is* 58:12 [cf. JS in asd 89:1]; **2. hole** pl.abs. ܬܘܪ̈ܥܝܢ ܥܒܕܘ ܬܘܪ̈ܥܝܢ *ZM2* 93:17; det. ܬܘܪ̈ܥܬܐ ܬܘܪ̈ܥܬܐ ܒܚܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ ܗܘ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ *ChrPsD1* 253:16; **3. steep, rugged place** ܥܠ ܬܘܪܥܬܗ ܫܪܐ *Jud* 5:17 (H מִפְרָצָיו); **4. breech** ܬܘܪ̈ܥܬܐ ܕܡܕܝܢܬܗ *Is* 22:9 (of city wall); ܠܒܪܐ ܕܡܣܐܟ ܣܝܟܐ. ܘܩܐܡ ܒܬܘܪܥܬܐ *Afr* 11:3; ܕܒ ܡܛܠܘ ܠܫܘܪܐ. ܥܒܕܘ ܒܗ ܬܘܪܥܬܐ ܪܒܬܐ *Chran1* 77:16; **5. bursting forth, pouring forth of water** ܬܘܪܥܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *2Sm* 5:20 (H פֶּרֶץ); ܦܣܩܬܐ ܕܬܘܪܥܬܐ *1Chr* 14:11; **6. calamity** ܬܘܪܥܬܐ ܕܥܘܙܐ *2Sm* 6:8 (H פֶּרֶץ) // *1Chr* 13:11; pl. ܬܘܪ̈ܥܬܗ ܕܡܨܪ̈ܝܢ *ESGE* 136:4; ܢܦܫܗ ܠܟܠ ܦܢܝ̈ܢ ܚܘܝ ܒܬܘܪ̈ܥܬܢ it showed itself everywhere in our calamities *ESJul* 80:16; ܡܣܐܟ ܬܘܪ̈ܥܬܢ *IA1* 286:v240; **7. offense** ܬܘܪܥܬܐ ܕܚܛܝܬܐ *am6* 323:12; **8. destruction** ܬܘܪܥܬܐ ܕܣܝܦܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *am2* 148:1 (by sword) [P. 837]

ܬܘܪܦܐ n.m. **immersion, dyeing** *BBah* 2050:13 [expl. as ܛܡܫ{ܪ}<ܕ>ܐ ܕܨܒ̈ܥܐ] [P. 838]

Hoffm, ZAW 40 (1922) 136.

ܬܘܪܨܐ n.m. (↓ √ܬܪܨ; Ma תורצא MD 484; cf. JBA תִּירוּצָא solution, answer DJBA 1206) **1. improvement, reformation** ܙܒܢܐ ܕܬܘܪܨܐ *Hebrews* 9:10; ܬܘܪܨܐ ܕܢܦ̈ܫܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *Rie* 136:16; ܬܘܪܨܗ ܕܚܒܠܐ ܗܢܐ *MP* 9:1 (of corruption); **2. admonition, warning** ܢܩܒܠܘܢ ܬܘܪܨܐ *ER* 85:5; ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܢܩܒܠܘܢ ܗܘܘ ܩܒܘܠܐ ܡܢ ܬܘܪܨܟ *Rabb* 233:5 (to take admonition); ܬܘܪܨܐ ܕܐܢܫܘ̈ܗܝ *SevVit* 43:12; *Bhce2* 483:12; **3. repairing, renewal** ܬܘܪܨܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܒܢܝܢܐ *JohEphB* 21:19; **4.** in phrase ܛܒܘܬ ܬܘܪܨܐ **good success** ܒܗ̇ ܒܗܘܢ ܒܛܒܘܬ ܬܘܪܨܐ ܡܫܦܪ ܗܘܐ he was resplendent with the same good successes *SevLet* 237:5 (perh. εὐκατροθώσεις); **5.** cs. in phrase ܬܘܪܨ ܡܡܠܠܐ **grammar** [lit. correct speech] cs. ܬܘܪܨ ܡܡܠܠܐ ܣܘܪܝܝܐ *EṬ* (title) [P. 838]

ܬܘܪܨܝܐ adj. (↓ √ܬܪܨ) **grammatical** ܣܝ̈ܡܐ ܕܢܡܘܣܐ ܬܪܘܨܝܐ ܠܡܡܠܠܗܘܢ the grammatical bases of their speech *BhGr* 244:2

ܬܘܪܨܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܨ) **improvement, correction** ܡܦܢܝܢܘܬܐ ܘܬܘܪܨܢܐ ܢܣܒ *Clr* 32:6 (& aversion) [P. 838]

ܬܘܪܬܐ [M incorr. voc. ܬܘܪܬܐ *Job* 21:10], pl. ܬܘܪ̈ܬܐ n.f. (↓ ܬܘܪܐ; JBA תּוֹרְתָא DJBA 1200, Ma תורתא MD 483) **cow** *Gn* 32:16 (H פָּרוֹת); ܬܘܪܬܐ ܕܡܪܕܬ ܡܢ ܢܝܪܐ *Hos* 4:16 [cf. ES2 239:43]; ܒܚܕܐ ܬܘܪܬܐ ܦܠܚܬ ܐܥܒܪܢܝ

ܒܡܫܟܠܢܘܬܐ *ZDMG14* 686:6; pl.abs. ܬܘܪ̈ܬܝܢ ܬܘ̈ܪܢ *Afr* 264:3 [P. 819]

N, SG § 98 (pl.).

ܬܘܫ vb. (↓ ܬܘܫܝܐ, ܬܘܫܝܐܝܬ, ܬܘܫܝܘܬܐ, ܬܘܫܢܝܐ) **Pe.** [*a/a*], pf. ܬܘܫ **to err** *Card* 69:14 [n. fnd.]

Pa., w. ܕܒܪ **to lead into error** ܬܘܫ ܕܒܪܗ *ESSerm1* 110:v220

Etpa. ܐܬܬܘܫ **1. to be inactive, neglect** ܠܡܢܐ ܡܬܬܘܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܗܦܟܘܢ ܠܡܠܟܐ *2Sm* 19:11 (H מַחֲרִשִׁים); **2. to forget** ܐܬܬܘܫ ܡܠܟܐ ܕܘܝܕ ܠܡܦܩ ܒܬܪ ܐܒܫܠܘܡ *2Sm* 13:39 (Var) (H ותכל; cf. Bheb ib. (338:35): ܠܐܝ; LM: ܐܬܬܘܝ); **3. to err, be mistaken** ܠܐ ܡܬܬܘܫܝܢ ܡܢܗ ܒܗ ܒܥܘܗܕܢܐ *Afr* 428:20 (by memory); ܒܬܘܩ̈ܠܬܐ ܡܬܬܘܫܝܢ JS in *am4* 665:7 (in offenses); ܐܬܬܘܫܘ *BBah* 2051:4 [expl. as حور V] [P. 819]

Pa.: v. Beck, loc. cit., n. 1.

ܬܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܬܘܫ) **1. wandering about** ܬܘܫܝܐ ܐܝܟ ܠܒܪ ܡܫܒܝ̈ܠܝܗ *Pr* 5:6 (H נָעוּ) [cited Didasc 21:15]; ܬܘܫܝܐ ܣܢܝܐ ܒܫܒܝ̈ܠܝܗ hateful wandering in its paths *Add* 42:10; **2. desert, waste a.** alone ܢܦܩܘܢ ܒܬܘܫܝܐ ܘܢܐܒܕܘܢ *Job* 6:18 (H תֹּהוּ); ܐܝܠܝܢ ܕܪܕܝܢ ܒܬܘܫܝܐ those who travel in the desert *ESGE* 115:14; ܪܕܘ ܒܬܘܫܝܐ ܐܘܪܚܐ ܕܬܘܩ̈ܠܬܐ *Afr* 496:10 (road of obstacles); ܬܘܫܝܐ ܡܣܪܝܐ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܡܢܗ ܠܐ ܒܥܐ ܒܗ *ESRef1* 47:26; ܬܘܫܝܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *JSB1* 87:14 (of idolatry); **b.** w. ܐܘܪܚܐ: ܬܘܫܝܐ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ *Job* 12:24 = *Ps* 107:40 [cf. Afr 295:16]; ܢܦܩܘܢ ܐܝܟ ܒܬܪܗ ܡܠܠܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܠܬܘܫܝܐ *ESRef1ER* 53:3; ܠܝܐ ܒܬܘܫܝܐ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ *Bhce3* 279:6; *Bhchr* 353:24 [P. 819]

ܬܘܫܝܐܝܬ, ܬܘܫܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܬܘܫ) **in error, astray** ܠܐ ܬܗܠܟ ܬܘܫܝܐܝܬ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫܟ Philox in *MemLincei12(1884)* 486a:31; ܐܝܠܝܢ ܕܬܘܫܢܝܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܠܐ ܬܪܝܨܐ *EbMai10* 221a:25 [P. 820]

ܬܘܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܫ) **diversion** *TDN* 74:2 [in list of neg. traits] [P. 820]

ܬܘܫܢܝܐ adj. (↓ √ܬܘܫ) **false** *BhebPs* 49:14 (158:v18) [w. ref. to ↓ ܡܫܒܝ̈ܠܐ path ib.] [P. 820]

ܬܘܬܐ n.m. (> Arab توت, توث Fr, AF 140; CPA ܬܘܬ LSp 219) **1. mulberry a.** fruit ܕܡܐ ܕܥܢ̈ܒܐ ܘܕܬܘ̈ܬܐ *1Macc* 6:34; *GalSimp* 282:8 [expl. of ܡܘܪܐܐ μόρον]; **b.** tree ܬܘܬܐ ܗܢܐ ܐܬܥܩܪ ܘܐܫܬܠܡ ܒܝܡܐ *Lk* 17:6; ܐܝܠܢܐ ܕܬܘ̈ܬܐ ܘܬܘܬܐ *Bhchr* 216:8; **2. sore** ܠܬܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܝܕܐ ܘܒܓܒܝܢܐ *Med* 583:21 [P. 820]

Pfl 395; Flora 1:266ff.

ܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܝ; mng. 2: same as ↓ ܐܬܪ̈ܬܐ) **1. penitence, remorse, regret a.** alone ܚܠܦ ܬܘܬܐ. ܒܚܡܬܐ ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ instead of penitence, (Cain) was filled with anger *ESGE* 49:25; ܘܠܐ ܬܘܬܐ ܬܘܒ ܬܩܪܘܒ ܠܫܘܠܡܟܘܢ penitence will not draw near at your end *Philox1* 568:22; **b.** cs. w. ܢܦܫ-: ܬܘܬ ܢܦܫܐ *2Cor* 7:10; *Didasc* 62:2; ܬܘܬ ܢܦܫܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܬܘܢ remorse for what you have done *Jul* 72:28; **2.** pl. ܬܘ̈ܬܐ **hypochondria, soft part of the body below the cartilage and above the navel** (ὑποχόνδρια) ܬܘ̈ܬܐ ܕܡܫܬܡܗܢ ܐܬܪ̈ܬܐ *PO3* 111:4; *BBah* 463:4 [same as ↓ ܐܬܪ̈ܬܐ] [P. 817]

ܬܘܬܒܐ, f. ܬܘܬܒܬܐ *Ex* 3:22 (H גָּרָה) n.m. (↓ √ܝܬܒ; JBA 1# תּוֹתָבָא DJBA 1200, Ma 2# תותבא MD 484, JPA תותבה f. DJPA 579) **foreigner, stranger** ܠܥܡܘܪܐ ܐܢܐ ܘܬܘܬܒܐ ܠܘܬܟܘܢ *Gn* 23:4; *1Kg* 17:1 (H תּוֹשָׁב); ܬܘܬܒܐ ܘܥܡܘܪܐ *Jer* 20:3 (H מָגוֹר); *Act* 13:17; *ESSerm4* 43:v14; ܠܐ ܐܠܐ ܒܪ ܬܘܬܒܐ *JSAbb* 56:v316; f.pl. ܬܘܬܒ̈ܬܗ ܕܗܝܟܠܐ *BarHex* 4:9 [P. 312]

ܬܘܬܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܬܒ, ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܐ; JPA (תותבו(תה DJPA 579) **1. sojourning, habitation** ܫܢܝ̈ ܬܘܬܒܘܬܝ *Gn* 47:9; ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܝ *Ps* 119:54 (H מְגוּרָי); ܬܘܬܒܘܬܝ ܐܓܪܬ *ib.* 120:5 (to be prolonged) [cited Ath 53:25]; ܬܘܬܒܘܬܐ ܕܥܕܬܐ *JohEphLES* 91:7 [i.e. of ecclesiastical jurisdiction]; ܗܢܘܢ ܬܘܬܒܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܒܚܡܫܝܢ *Rie* 11:9; *KwDW* 393:24; **2. exile** ܒܬܘܬܒܘܬܐ ܐܢܐ ܝܬܒ *ES3* 355:37; ܐܪܥܐ ܕܬܘܬܒܘܬܐ *GnHex* 36:7 (παροίκησις); ܗܢܘܢ ܕܗܠܟܘ … ܡܢ

ܬܘܬܒܘܬܐ *1Ezr* 5:7 (παροικία); ܙܒܢܐ ܗܢܐ ܕܬܘܬܒܘܬܟܘܢ *1Petr* 1:17; **3. diocese of a bishop** ܬܘܬܒܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *SAL1* 8:22 [expl. of ܦܪܘܟܝܣ]; 33:18 [P. 312]

ܬܘܬܝܐ n.m. (cf. ↓ 1#ܩܠܡܝܐ) **antimony** *Kays* 269:4 [in list of elements]; ܬܘܬܝܐ ܟܘܪܒܐ *DuvB2* 38:7 [P. 820]

ܬܘܬܡܠܘܣ n.m. (< τιθύμαλλον) **euphorbia** *Med* 171:20; *BBah* 2051:14 [P. 839]
Pfl 192.

ܬܘܬܪܐ n.m. (↓ √ܝܬܪ) **1. remainder, excess** ܬܘܬܪܐ ܕܩܨܝܐ *Mk* 8:8 (περισσεύματα); ܬܘܬܪܐ ܕܢܟܝܢܐ ܥܬܝܩܐ ancient injurious excesses *ECth* 44:26; ܬܘܬܪܐ ܕܡܫܬܘܬܗܘܢ *ES1* 253:19; pl.cs. ܬܘܬܪܝ ܡܝܐ *IA2* 96:v48; **2.** pl.cs., in phrase ܬܘܬܪܝ ܠܒܐ **abundance of the heart** *Mt* 12:34; *Afr* 41:22; *VRabb* 179:1 [P. 313]

ܬܙܙ vb. (↓ ܬܙܝܙܐ, ܬܙܝܙܐܝܬ, ܬܙܝܙܘܬܐ, √ܬܘܙ; JPA תסס to bubble DJPA 587, MH תסס LNV 390) **Pe.** [*a/o*] **1. to boil** (pot) ܐܬܙ{ܬ}<ܙ> *BBah* 2022:1 [expl. as ↓ √ܬܪܬܚ pe., mng. 1]; 2026:13; **2. to be hot** ܡܢ ܪܬܚܬܐ ܕܠܐ ܬܐܙ ܘܬܙܐ *BhEth* 219:14 (desire); **3. to abhor** ܘܠܐ ܬܙܐ ܘܥܪܩܐ ܡܢܗ not abhorring and fleeing from it *PO8* 215:4
Etpa. ܐܬܬܙܙ [incorr. voc. etpe. ܐܬܬܙܙ *BBah* 345:2] **1. to be excited, aroused** … ܡܪܚܘܬܐ ܡܬܬܙܙܐ ܘܠܥܒܕܐ ܡܬܡܫܟܐ. boldness is aroused and easily moves to action *SAL1* 27:1; ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܬܙܝܢ *Rechtsb2* 56:10 (from worldly struggle); ܡܢ ܥܠܬ ܥܠܬܐ ܢܘܪܢܝܬܐ ܢܬܬܙܙ *BhEth* 224:14; **2. to be lascivious** *ES2* 440:44 [delete; v. ↓ √ܪܓܙ etpe.]; **3. to grow proud** ܐܬܬܙܙ ܘܐܡܪ *Bhchr* 87:9 (& arrogant); ܐܬܬܙܙܬ ܒܚܕܐ ܬܙܝܙܘܬܐ *Bhcar* 138:3 [P. 820]
Löw, LW 586; Flora 1:92 [etym.].

ܬܙܝܙܐ adj. (↓ √ܬܙܙ; mngs. 2, 3: cf. Ma טיזאנא impetuous MD 179) **1. hot** *DuvB2* 28:4 [n. fnd.]; **2. lustful** abs. m. ܗܘܐ ܬܙܝܙ *JSB4* 886:15; f. ܗܝ ܬܪܥܝܬܐ ܕܬܙܝܙܐ ܗܘܬ ܩܕܡ ܠܓܘܪܐ the mind which was lustful before adultery *ESRef1ER* 36:17; pl.m. ܟܕ ܬܙܝܙܝܢ ܗܘܘ *PO4* 11:15; f. ܠܐ ܬܙܝܙܢ ܒܡܘܬܒܘܬܐ ܕܒܢܝ ܚܫܘܟܐ *Sahd* 336:12; det. pl.m. ܚܫܐ ܬܙܝܙܐ ܕܛܠܝܘܬܐ lustful forces of youth *JohEphLES* 577:4; **3. zealous, excited** ܚܣܘܢ ܬܙܝܙܝܢ ܠܫܘܒܚܐ *Ath* 31:7 [P. 820]

ܬܙܝܙܐܝܬ adv. (↓ √ܬܙܙ) **proudly** ܬܙܝܙܐܝܬ ܟܕ ܡܬܪܥܐ ܒܪܥܝܢܗ *JohEphB* 12:24 = *MiS* 339b:21 (being elated w. pride) [P. 820]

ܬܙܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܙܙ; cf. MH רוח תזזית raging spirit J 1660) **1. lust, lasciviousness** ܫ{ܢ}<ܐ>ܝܘܬܐ ܕܬܙܝܙܘܬܐ *am4* 120:4 (insanity); **2. arrogance, rudeness** ܡܢ ܒܬܪ ܠܘܛܬܐ ܡܢ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܬܙܝܙܘܬܗ after the curses when (Cain) had withdrawn from his arrogance *ESGE* 50:20; ܡܪܟܟܢܐ ܕܬܙܝܙܘܬܗ *ESDom* 31:15 (mitigator); ܠܬܙܝܙܘܬܐ ܘܒܪܝܪܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ *JohEphB* 192:12 [face]; ܒܡܦܝܣܢܘܬܐ ܘܒܡܠܘܛܐ ܡܪܟܟ ܠܬܙܝܙܘܬܗܘܢ he ameliorates their arrogance by comforting and flatteries Ant in *BhGr* 97:25 [P. 820]
Löw, LW 586.

ܬܚܫ vb. (< √ܚܫܫ on analogy to ↓ √ܟܚܫ; ↓ ܬܚܝܫܐ, ܬܚܝܫܘܬܐ) **Pe.** [*e/a*] **to grow weak, be weak** ܬܚܫܝܢ ܠܗ *ESFidH* 107:24; ܬܚܫ ܠܗ ܚܝܠܐ *Philox1* 355:15; ܡܢ ܬܚܫ ܡܘܬܐ *Jul* 85:19; ܬܚܫܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܡܝܐ *JohEphB* 320:1
Pa. to weaken, render languid ܬܚܫܘܗܝ ܕܗܕܡܘܗܝ ܒܕܝܢ ܡܣܒܥܐ ܕܡܐܟܠܐ ܘܕܚܡܪܐ. ܘܬܚܫ ܚܝܠܗ *AS* 177:28 (power of limbs)
Af. 1. to weaken ܠܙܪܥܐ ܗܘܐ ܡܬܚܫ *Afr* 450:14 (weeds); ܡܠܟܐ ܐܬܚܫ ܩܕܝܫܬ *BalJos* 106:16 (fear); ܟܪܝܗܐ ܠܐ ܡܬܚܫ ܠܗ *ESSerm1* 11:v588 (sickness); **2. to humble** ܠܩܢܘܠܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܐܬܚܫ ܗܘܐ *ESEccl* 80:18 (outrage); **3. to overcome, vanquish** ܐܝ ܬܚܫ ܡܘܬܐ ܡܬܚܫ ܠܗ *ESNisB2* 78:9; ܐܝ ܕܗܘ ܡܙܒܢܐ ܗܘ ܡܬܚܫ ܒܩܘܒܠܐ if the purchaser overcomes by force *ESRef2* 133:9
Etpa. to be consumed ܢܬܬܚܫ ܒܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܕܣܢܐܬܐ ܒܝܫܬܐ he will be vanquished by presumption of evil hatred *ROrChr15* 11:11 [P. 820]

ܬܚܝܫܐ adj. (ã, n.m. √ܬܚܫ) **weak, sick a.** adj. abs. ܒܪ ܐܢܫܐ ܠܘܬ ܒܪܝܢܐ ܘܬܚܝܫ *KwDW* 75:6; det. ܚܝܠܐ ܬܚܝܫܐ weak strength *VRabb* 192:17; **b.** n.m.pl. ܡܫܡܢ ܬܚܝܫܐ *Afr* 449:14 (to fatten); ܒܝ ܬܚܫܝܢ

ܬܚܘܒܐ *ES3* 279:5 (to be similar); ܠܐ ܬܚܘܒܐ JS in *asd* 100:1 [P. 820]

ܬܚܘܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܚܒ) **weakness** ܬܚܘܒܢܘܬܗ ܕܟܝܢܐ *Philox1* 579:4; ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܬܚܘܒܢܘܬܝ *KwDW* 247:20; ܡܢ ܬ<ܚ>{ܢ}ܘܒܢܘܬܗ ܠܐܐ ܗܘܐ ܘܢܦܠ he was worn out by exhaustion and fell down *ThMarg1* 219:8; *BhLSt* 155:16 [P. 820]

Budge, Marg2 418[4].

ܬܚܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܝ) **1. manifestation, illustration** ܘܝܘܡܐ ܕܬܚܘܝܬܗ *Lk* 1:80 (ἀνάδειξις); ܡܕܪܟ ܬܚܘܝܬܐ ܡܥܕܪܢܝܬܐ ܠܡܚܝܠܘܬܢ a helpful illustration for our weakness *ESRef1ER* 27:26; ܬܚܘܝܬܐ ܕܡܢ ܕܢܚܫ<ܝ>ܪܘܬܗ *ChrPsD1* 310:6 (of hunting skill); **2. a. example, pattern, model** ܕܡܘ̈ܒܬܐ ܘܬܚܘ̈ܝܬܐ *2Macc* 6:31 (ὑπόδειγμα); *Jul* 6:13; ܬܚܘܝܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗ ܕܠܘܬܟ *ESSerm4* 39:13; ܬܚܘܝܬܐ ܥܢܘ̈ܝܬܐ ܕܡܟܝܟܘܬ ܪܥܝܢܐ *SAL2* 413:23 (of humble mind); **b.** gramm. **paradigm** ܡܥܒܪ̈ܢܝܬܐ ... ܕܟܝ̈ܢܬܐ ܠܬܚܘܝ ܢܩ̈ܦܢ the transitive (verbal) forms belong to a paradigm *BhGr* 101:15; ܬܚܘ̈ܝܬܐ ܕܦܬ̈ܚܢܝܬ ܪܫܐ paradigms (of verbs) beginning with (the vowel) [*a*] *ib.* 96:19 [P. 220]

ܬܚܘܝܬܢܐ adj. (↓ √ܚܘܝ) **indicating, pointing out** ܐܬܝ ܢܒܝܐ ܬܚܘܝܬܢܐ ܠܝܚܝܕܝܘܬܗ ܕܚܘܫܒܐ ܗܢܐ the prophet demonstrated the solitary nature of this thought *Philox1* 512:21 [P. 220]

ܬܚܘܝܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܝ) **in a manner of pointing out** ܒܐܡܪܐ ܒܠܫܢܗ ܕܗܘ ܬܚܘܝܘܗܝ ܬܚܘܝܬܢܐܝܬ *INB* 80:6 [P. 220]

ܬܚܘܡܐ n.m. (↓ √ܬܚܡ, ܒܝܠ ܬܚܘ̈ܡܐ; Akk *taḫūmu* CAD T 56, JBA תְּחוּמָא DJBA 1200, Ma 1# תאומא MD 477) **1. boundary, limit** ܘܥܠ ܬܚܘܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐ̈ܚܘܗܝ ܢܫܪܐ *Gn* 16:12 (H פְּנֵי); 47:21 (H גְּבוּל); *Jos* 13:25; ܬܚܘܡ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ *ES1* 437:12; ܣܦܪ̈ܐ ܕܥܩܪܘ ... ܬܚܘ̈ܡܐ ܒܒܘܩ̈ܝܐ scholars who uprooted boundaries by (their) investigations *ESFidH* 197:22; ܬܚܘܡܐ ܠܝܕܥܬܢ *ESRef1ER* 42:1 (for knowledge); **2.** pl. **territory** ܢܫܢܐ ܡܢ ܬܚܘ̈ܡܝܗܘܢ *Mt* 8:34; ܬܚܘܡܐ ܕܠܟܠ ܡܢ ܐܪ̈ܥܬܐ *Spic* 42:14; ܬܚܘܡܐ ܕܡܘܓܠ *Bhchr* 402:9; ܬܚܘܡܐ ܚܠܝܐ ܕܐܬܐܒܝܦ *BO2* 330a:11; **3. end** (of time) ܣܡ ܠܗ̇ ܠܐܡܗ ܬܚܘ̈ܡܐ ܕܦܘܢܝܐ ܬܡ̈ܢܐ ܫܢ̈ܝܢ *LES1* 4:22 (of returning); **4. precept, regulation** (ὅρος) ܬܚܘܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܪܒܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ *Syn* 23:23; *SK* 25:10; ܣܝܡ ܥܠ ܪܓܠܬܐ ܬܚܘܡܐ ܕܡܘܬܐ *INB* 436:2; *BO2* 419a:34; **5. law, precept** ܣܡ ܠܗ ܬܚܘܡܐ ܒܐܝܠܢܐ *Narsai2Sy* 101:9 (tree of life); ܬܚܘܡܐ ܣܡ ܥܠ ܢܦܫܗ *am3* 515:6; *am4* 331:10; ܣܡ ܠܗ ܬܚܘܡܐ. ܕܡܢ ܡܥܪܬܗ ܠܐ ܢܦܘܩ *MiS* 513a:37; **6. definition a.** logic ܫܘܠܡܐ ܕܠܗ ܕܬܚܘܡܐ the end of his definition *BO1* 479a:10; *BO2* 288a:21; **b.** doctrine ܬܚܘܡܐ ܦܫܝܛܬ ܬܪܝܣܐ. ܕܡܢܒܓ ܒܫܠܝܐ ܕܦܬ̈ܟܐ ܐܠܗܐ *Bhce1* 177:7 [Synod]; ܕܢܡܟܠܘܢ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ ܘܠܬܚܘ̈ܡܗ *Vc* 50:5; ܕܢܘܕܘܢ ܐܝܟ ܬܚܘܡܐ ܒܕܝܠܐ ܕܠܗ̇ ܕܣܘܢܗܕܘܣ to profess according to the blameworthy (doctrinal) definition of the synod *ib.* 35:21 [P. 820]

ܬܚܘܡܘܬܐ* n.f. (↓ √ܬܚܡ) **end** ܠܝܘܡܢܐ ܕܝܢ ܠܝܬ ܫܘܠܡܐ ܘܠܐ ܬܚܘܡܘܬܐ *Bhcar* 172:5 [text: ܘܚܡܘܬܐ] [P. 820]

ܬܚܘܬ, -ܬܚܘܬܝ adv. (cf. ↓ ܬܚܝܬ; JBA תְּחוֹת DJBA 1201) **1. below, under a.** general ܬܚܘܬܗܘܢ، ܠܩܢܘܡܗܘܢ ܬܪ̈ܝܨܝܢ ܗܘܘ *Ez* 1:23; ܣܡ ܡܢ ܗܘܐ ܘܠܡܬܐ ܕܬܚܘܬܗܘܢ *to* 42:23; ܗܐ ܐܢܐ ܡܥܝܩ ܐܢܐ ܬܚܘܬܝܟܘܢ *Am* 2:13 **b.** in phrase ܠܬܚܘܬܘܗܝ ܕܛܘܪܐ at the foot of the mountain *am2* 405:6; **2.** prep. in phrase ܡܢ ܬܚܘܬ **instead of** ܣܠܩ ܕܕܚ̈ܝܠܢ ܐܪܒܥ ܡܢ ܬܚܘܬܗ̇ *Dn* 8:8 (H תַּחַת; elsewhere ܚܠܦ) [P. 821]

GVG1 § 135e.dα. The form ܬܚܘܬܝ *ES2* 363:6 should be deleted [v. ↓ ܢܒܝܬ mng. 1].

ܬܚܝܚܚ adj. (cf. ↓ √1#ܬܚܚ; cf. MH עפר הַתּוֹחֵחַ earth that falls apart MOhK 18:8; LNV 387) **rotten** ܬܚܝܚܝܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *IAB1* 367:18 [P. 820]

ܬܚܝܬ prep. (↓ ܬܚܘܬ, ܬܚܬ, ܬܚܬܝ, ܬܚܬܝܡ, √ܬܚܬ) **1. below, under** ܐܫܬܥܒܕܝ ܬܚܝܬ ܐܝܕܝܗ̇ *Gn* 16:9; *Dt* 2:25; ܬܚܝܬ ܡܕܪ̈ܝܐ *Chrmin* 12:9 (buildings); ܢܦܪ ܬܚܝܬ ܓܢܒܝܗ

look from beneath your eyelids *Aḥiqar* 40:18; **2.** in phrase ܬܚܝܬ ܚܕ ܙܒܢܐ ܗܘܘ they were at the same time *Epiph* 26:v7 [cf. ↓ ܬܚܝܬܐ]; **3.** in phrase ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ m. **the earth** ܟܠ ܥܡܡܐ ܕܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *Act* 2:5; ܦܢܝܢ ܠܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *Cyr*2 10:24; ܟܠܗ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܐܬܬܣܝܡ *StSin9* 245:4; *JAP4/17(1851)* 247:6; ܕܒܪܐ ܘܡܩܝܡ ܟܠܗ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *MS1* 103:15; ܟܠܗ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܐܝܟ *ThMarg1* 204:16; ܠܒܪܬܐ ܕܟܠܗ ܕܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *JARS*3 88:16 [P. 821]

GVG1 353; 494; A. Cuny, Études grammaticales sur le domaine des indo-européennes et chamito-sémitiques, Paris 1924, p. 106; mng. 3: N, SG § 252.

ܬܚܠܐ n.m. (Sem **ṯḥl*; OA שחלין DNWSI 1121, JBA תַּחְלְתָא DJBA 1202, JPA תחלין DJPA 579) **cress** (*Lepidium sativum L*) *Geop* 92:4; *GalSimp* 276:2 [expl. of ܩܐܪܕܡܘܢ κάρδαμον]; *Med* 63:11; *BBah* 908:23; 2055:15 [P. 820]

Pfl 396; Flora 1:508ff.

ܬܚܠܘܦܐ, ܬܚܘܠܦܐ *MkS* 8:37 n.m. (↓ √1#ܚܠܦ) **1. recompense, compensation a.** general cs. ܬܚܠܘܦ ܢܦܫܐ ܕܝܠܝ ܢܗܘܐ *Tob* 5:19 (περίψημα); det. ܗܘ ܘܬܚܠܘܦܗ ܢܗܘܘܢ ܩܘܕܫܐ ܠܡܪܝܐ *Lv* 27:10 (H תְּמוּרָה); ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܬܚܠܘܦܐ *Ps* 55:20 (H חֲלִיפוֹת); ܬܚܠܘܦܗ ܕܙܕܝܩܐ ܥܘܠܐ *Pr* 21:18 (H כֹּפֶר); ܬܚܠܘܦܐ ܕܢܦܫܗ *Mt* 16:26 (ἀντάλλαγμα); ܡܬܬܘܣܦ ܠܟܝܢܗ ܬܚܠܘܦܐ compensation will be added to its nature *Afr* 155:5; **b.** in phrase ܬܚܠܘܦܐ ܕܠܒܘܫܐ new garment *JohEphB* 8:21; **2. a. substitute** ܢܣܒ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܡܢ ܒܬܪܗܘܢ ܠܬܚܠܘܦܝܗܘܢ ܠܝܘܒܠܐ ܕܡܠܬܗ *Ming1* 5:v36 (trust of his word); ܬܚܠܘܦܐ ܕܬܘܠܡܝܐ *ThMarg1* 64:10; ܬܚܠܘܦܐ ܕܡܠܘܢܗ *MiS* 625a:36; ܬܚܠܘܦܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *SB* 8[11]; 131:10; ܐܬܚܠܦ ܬܚܠܘܦܗ *Bhchr* 308:7; ܬܚܠܘܦܗ ܐܘ ܐܦܣܩܘܦܐ *BhNom* 10:13; **b. caliph** ܒܥܒܕܐܠܡܠܟ ܒܪ ܘܠܝܕ ܬܚܠܘܦܐ *CatCambr* 169:25 [P. 236]

ܬܚܠܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **1. recompense, compensation** ܙܕܩ ܕܢܩܒܠ ܬܚܠܘܦܘܬܐ it is proper for him to receive compensation *BhNom* 283:13; **2.** cs. in phrase ܬܚܠܘܦܘܬ ܡܠܬܐ **correspondence** ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܬܪ ܡܢ ܒܬܚܠܘܦܘܬ ܡܫܪܝܬܐ ܠܗܘܢ ܟܠ ܐܝܟ ܦܬܓܡ ܕܚܡܫܐ *ZM1* 237:23; ܠܗܘܢ ܒܡܬܚܠܦܢܘܬܐ ܬܚܠܘܦܘܬ<ܘ>ܬ ܡܫܪܝܬܐ ܕܬܚܠܘܦܬܐ ܠܐ *ZM2* 147:1 [P. 236, 843]

ܬܚܠܘܨܐ n.m. (↓ √ܚܠܨ) **1. spoil, booty** ܘܬܚܠܘܨܗ ܡܦܠܓ ܠܗ *LkC* 11:22 (σκῦλα); ܚܘܠܨܐ. ܕܒܠܥ ܠܚܡܗ ܘܩܨܐ ܬܚܠܘܨܗ *ES3* 323:13; ܢܘܟܪܝܐ ܕܬܚܠܘܨܗ *Jul* 161:24; **2. despoiling, plundering a.** general cs. ܬܚܠܘܨ ܡܕܒܪܐ *SE*2 56:30; det. ܠܐܝܣܐ ܕܒܙܬܐ ܡܕܡ ܠܐ. ܠܬܚܠܘܨܐ. ܡܢ ܠܡܩܛܠ ܘܕܒܝܬܐ ܬܚܠܘܨܐ ܡܢ ܚܛܝܦܘܬܐ *Philox1* 228:9; *Sahd* 361:10; [illegible] *Kays* 255:2; **b.** abs. in adv. phrase ܘܫܒܘ ܢܟܣܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܬܚܠܘܨ ܘܕܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܬܚܠܘܨ *JšD* 227:28; [P. 237]

ܬܚܠܘܨܝܐ n.m. (↓ √ܚܠܨ) **robber** ܘܗܘ ܕܡܛܫܐ ܬܚܠܘܨܝܐ *IA1* 130:v1111 (to conceal) [P. 237]

ܬܚܡ vb. (denom. < ↓ ܬܚܘܡܐ; ↓ ܡܬܚܡ, ܡܬܚܡܐ, ܡܬܚܡܢܘܬܐ, ܡܬܚܡܢܐ, ܬܚܘܡܐ, ܬܚܘܡܝܘܬܐ) **Pa. 1. to circumscribe** ܬܚܡܝܘܗܝ ܠܛܘܪܐ *Ex* 19:23 (H הַגְבֵּל); *ES1* 424:34; ܠܬܪܥܐ ܕܢܦܩ ܠܩܕܝܫܐ ܠܗ ܒܡܬܚܡ *Bhchr* 123:15; **2. to set bounds to, designate, limit** ܬܚܘܡܐ ܕܩܕܡܝܐ ܕܬܚܡܘ ܩܕܡܝܐ *Dt* 19:14 (H גָּבַל); ܬܚܡ ܡܘܬܐ *MS1* 109:16 (death penalty); pass.part. ܨܒܝܢܐ ܡܬܚܡܐ definite plan *ActḤ* 2:23; ܢܝܫܐ ܡܬܚܡܐ *ES1* 425:43; ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܐܕܫܐ ܗܘ ܡܬܚܡܐ each of the types is restricted *Philox1* 583:7; **3. to agree with s.o.** ܬܚܡܬܝܢ ܥܡܗ *BhLSt* 130:23; **4. to order, command** ܬܚܡ ܕܗܢܘܢ ܡܥܡܕܢܐ ܠܕܘܟܝܬܐ ܠܐ ܢܐܡܪ *JohEphLES* 19:2 (to reveal); ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܬܚܡܝܢ. ܕܗܢܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪ *PO13* 283:3; **5.** w. ܡܢ **a. to enjoin, prohibit** ܡܢ ܚܕ ܐܝܠܢܐ ܬܚܡܝܢ *Narsai2Sy* 104:18; **b. to remove** ܢܬܚܡܘܢܝܗܝ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ *ThMarg1* 83:3 (from his office); pass.part. ܗܘ ܕܡܢ ܥܡܗܘܢ ܡܬܚܡ *JohEphLES* 189:12; **6. to confirm** ܠܗܘ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܚܡ ܗܘܐ *PO13* 281:9; **7. to make the sign of the cross** ܬܚܡܗ ܠܝܠܘܕܐ ܒܨܘܪܬ ܙܩܝܦܐ *Ming1* 16:v68 (on the child); 17:v94

Etpa. 1. to be finished, limited ܐܬܬܚܝܡ ܥܠ ܕܡܬܚܘ̈ܡܝܢ Cyril in *ZDMG27* 577:v20; **2. to be bound, delineated** ܐܘܡܢܘܬܐ … ܐܬܬܚܡܬ *GalSimp* 286:9 (art, skill); ܐܕܝܡ ܚܡܬܐ ܡܛܠܠܬ ܡܕܡܬ ܐܬܬܚܡܬ *SpSol4* 213:17; **3.** w. ܒ- **to be adjacent to, border on** ܚܡܬ ܬܬܚܡ ܒܗ̇ *Zech* 9:2 (GN); **4. to be forbidden, prohibited** ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܕܐܬܬܚܡ ܐܕܡ ܡܢܗ *IAB1* 143:11; **5. to be excommunicated** ܐܬܬܚܡܘ ܡܢܗ ܠܐ ܘܠܝܐܝܬ he excommunicated them improperly *PO13* 278:4; ܡܬܬܚܡ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *CatCambr* 352:10 [P. 820]

Pa., mng. 2: Juckel, Harklean 181.

ܬܚܡܟܬܐ, ESy ܬܚܡܟܬܐ *BhGr* 235:11 n.f. (↓ √2# ܚܡܟ) **1. modesty** ܠܒܘܫܐ ܒܬܚܡܟܬܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ ܢܗܘܐ ܬܨܒܝܬܗܘܢ the dress for their adornment should be with modesty and decency *1Tim* 2:9; ܘܕܠܐ ܒܘܣܪܐ ܘܕܠܐ ܬܚܡܟܬܐ. ܫܠܝܐ ܘܡܪܚܒ *ES1* 247:31; ܡܚܒܝܡ ܕܠܐ ܬܚܡܟܬܐ *ChrPsD1* 121:14 (to act lewdly); **2. putting to shame** ܗܐ ܬܡܗ ܗܝ ܬܚܡܟܬܟ *ESSerm4* 43:v23; ܗܦܟܝܢ ܗܘܘ ܒܬܚܡܟܬܐ ܪܒܬܐ they turn back with great shame *JohEphLES* 492:2 [P. 241]

ܬܚܢ̈ܝܬܐ n.f.pl. perh. **unfit for a long while** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܝܠܕܢ ܫܪܘܐܝܬ. ܐܝܬܝܗܝܢ ܬܚܢ̈ܝܬܐ those (animals) which give birth recently are unfit for a long while *Geop* 112:16 (ἀνεπιτήδεια πρὸς διαμονήν) [P. 821]

Word is poss. corrupted.

ܬܚܢܢܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܢ) **supplication, prayer** ܒܬܚܢܢܬܐ ܐܝܬܝܢ *Jer* 31:9; ܬܚܢܢܬܐ ܬܡܝܕܝܬܐ *Afr* 49:16 (constant); ܢܒܥܐ ܒܬܚܢܢܬܐ ܠܝܫܘܥ *ES3* 348:24 [P. 243]

N, SG § 23E.

ܬܚܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܐ) **1. covering, concealment a.** general ܡܛܠ ܬܚܦܝܬܗ ܢܬܚܙܐ ܗܘܠܐܐ ܕܦܪܨܘܦܗ *Didasc* 26:8; **b.** in adv. phrases **(1)** alone ܒܬܚܦܝܬܐ ܡܢܟܐ ܠܗ JS in *MS1* 39:v181 (Leah); **(2)** abs. w. neg. ܗܠܝܢ ܢܗܝܪܐܝܬ ܘܕܠܐ ܬܚܦܝ ܐܫܠܡ ܡܦܫܩܢܐ ܒܡܬܒܢܘܬܗ the interpreter has transmitted these things clearly and without concealment *SB* 162:2; **2. veil, covering** ܣܐܡ ܗܘܐ ܬܚܦܝܬܐ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ *2Cor* 3:13; *ES1* 107B [n. fnd.]; ܗܕܝܘܛܘܬܐ ܓܝܪ ܬܚܦܝܬܐ ܗܝ ܕܠܡܚܙܝܐ ܠܐ ܫܒܩܐ ignorance is a veil which does not let one see *ESRef1ER* 30:6; **3.** in phrase ܬܚܦܝܬܐ ܕܠܒܐ **pericardium** *Med* 258:7 [P. 249]

Mng. 3: Schleifer 188.

ܬܚܬ adv. (↓ ܬܚܝܬ) **below**, in phrases

- **ܠܬܚܬ** adv. (cf. ↓ ܬܚܝܬ; JBA לְתַחַת DJBA 1202) **1. below** ܠܬܚܬ ܕܪ̈ܥܐ ܥܠܡܐ *Dt* 33:27; *Joh* 8:23 (κάτω); ܢܛܠܬ ܘܩܠܝܠܘܬܗ ܠܬܚܬ his lightness is weighed downwards *Philox1* 354:11; **2.** in adv. phrase ܠܬܚܬܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ **below ground** *SevHym* 145:9 (Var, n. g:4); **3.** in prep. phrases **a.** ܠܬܚܬ ܡܢ **below** ܡܝ̈ܐ ܕܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܩܝܥܐ *Gn* 1:7; *Rev* 5:3; **b.** ܡܢ ܠܬܚܬ ܡܢܗ below him *PO8* 295:2; **c.** ܡܢ- ܠܬܚܬ **underneath** ܘܠܬܚܬ ܡܢܗܘܢ *SB* 13:9; *EbMai10* 325a:5; **4.** in adv. phrase ܡܢ ܠܛܘܦܢܐ ܘܠܬܚܬ from the time of the Deluge onward *Afr* 451:14 [cf. ܗܘ ܕܡܢ ܒܝܬ ܘܡܫܬܠܠܝܢ ܘܠܬܚܬ JohEphB 264:11] [P. 821]

Mng. 2c: GVG2 § 267.

ܬܚܬܘܪܐ n.m. (↓ √ܚܬܪ) **flattery** ܬܚܬܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *IS* 3:3; ܬܚܬܘܪܐ ܕܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܐ *JARS*3 91:15 [P. 265]

N, SG § 127 (morph.).

ܬܚܬܝ vb. (denom. < ↓ ܬܚܬܝܐ; ↓ ܡܬܚܬܝ, ܡܬܚܬܝܢܘܬܐ, ܡܬܬܚܬܝܢܘܬܐ, ܬܚܬܝܘܬܐ, ܬܚܬܝܘܬܐ, ܬܚܬܝܬܐ) **Quad. 1. to bring low** ܢܚܒܠܘܢ ܘܢܬܚܬܝܘܢܝܗܝ ܩܕܡܝܬ ܡܢ ܪܝܫܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ they corrupt and bring him low first from his rule and monastic state *Vc* 51:4; ܬܚܬܝ ܗܦܟ ܐܢܫ *ROrChr5* 586:40 [≠ ܓܠܝ ܗܦܟ]; **2. to humble, suppress** ܬܚܬܝܬ ܫܘܒܚܟ *Bal* 255:8; ܬܚܬܝܗ ܠܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *asd* 109:2

QuadRef. 1. to be brought down, lowered ܐܪܥܐ ܕܝܡܐ ܐܬܬܚܬܝܬ ܡܢ ܐܪܥܐ *ESGE* 15:8 (bottom of the sea); **2. to descend, come down** ܣܒܪ ܗܘܐ ܕܡ{ܗܘ}<ܝܬ>ܪ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܬܬܚܬܝ he thought he was the god Mithr who had descended (from heaven) *PsC* 128:11; **3. to abase o.s., condescend** ܐܬܬܚܬܝ ܠܡܟܝܟܘܬ

ܕܝܢܫܐ *BalJos* 262:9; **4. to humble o.s.** ܡܢ ܕܪ̈ܓܠܐ ܕܟܝܢܗ ܠܡܬܬܚܬܝܘܬܐ he humbles himself from his natural manner *ESRef1ER* 22:26; ܒܡܕܪܐ ܕܐܬܬܚܬܝܬ. ܕܐܣܒ ܡܠܟܐ ܡ̈ܠܟܐ *Jul* 209:22 (to take advice); **5. to be subject** ܠܬܪܣܝܬܐ ܡܬܬܚܬܝܬܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܫܗ JE in *ES1* 273:35 (sustenance) [P. 821]

ܬܚܝܬ prep. (↓ ܬܚܘܬ) **under** ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *ESNisB2* 89:20; ܡܫܥܒܕ ܗܘ ܬܚܝܬ ܡܐܘܬܐ *IA1* 180:v53; ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܐܣܪ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܫܐ a nature which is not bound under feelings *Narsai2Sy* 226:4; ܬܚܝܬ ܫܘܠܛܢ Narsai in *BhGr* 87:10 [P. 821]

- **ܠܬܚܬ ܬܚܝܬܝܢ** adv. **below** *ESL4* 175:12 = ܠܬܚܬ ܬܚܝܬܝܢ ܗܘ ܡܫܬܪܓܠ *IAB1* 65:6 (to be ensnared); ܠܬܚܬ ܬܚܝܬܝܢ ܒܪ ܡܕܕܪܠ ܗܘ ܡܫܬܪ{ܘ}<ܓ>ܠ *Bhcar* 22:5 (while browsing); ܒܝܬ ܬܚܝܬܝܢ *BBah* 392:26 [expl. as ܠܐܪ̈ܥ ܠܬܚܬ]; 2057:3 [P. 821]

ܬܚܬܝܐ adj., n.m. (↓ ܬܚܘܬ, √ܬܚܬ; JBA תַּחְתָּאָה DJBA 1202) **1. lower, lowest a.** general ܒܝܬ ܫܩܝܐ ܬܚܬܝܬܐ *Jud* 1:15; ܐܫܬܥܒܕܐ ܬܚܬܝܐ *MP* 38:13 (exile); **b.** [calque < Arab الحروف المنخفضة] gramm., pl.f. in phrase ܥ̈ܠܝܬܐ ܘܬܚ̈ܬܝܬܐ [ܐܬ̈ܘܬܐ] *BhGr* 194:26 (letters); **2.** n.m.pl. **inhabitants of the Underworld, the dead** ܡܪܐ ܕܥ̈ܠܝܐ ܘܕܬܚ̈ܬܝܐ Master of the Upper and Lower Ones *ES1* 487:43 [Baal]; **3.** n.m. **sole** ܬܚܬܝܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *ChrPsD1* 253:15 (of the foot); *Šar* 55:10; **4.** n.m. **name of an accent** *BZ* 1:4; *EṬ* 21:4; *JBhSy* 18:10; *BhGr* 246:17 [P. 821]

Mngs. 1b, 4: Moberg, Term 106*; mng. 4: DPAS 132; 139.

ܬܚܬܝܘܬܐ n.f. (↓ ܬܚܘܬ, √ܬܚܬ) **low status** ܣܘܦܗ ܕܬܚܬܝܘܬܐ *ES2* 390:25 (extremity); ܥܠܝܘܬܗ ܘܬܚܬܝܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *MS2* 122:v709 [P. 821]

ܬܚܝܬܝܢ adv. (↓ ܬܚܘܬ) ↓ ܠܬܚܬ ܬܚܝܬܝܢ prep., s.v. ܬܚܝܬ

ܬܚܬܝܬܐ n.f. (↓ ܬܚܘܬ, √ܬܚܬ; JBA תַּחְתִּיתָא DJBA 1202) **1. lower part a.** general ܬܚܬܝܬܗ ܕܡܕܪܐ *DuvB2* 99:18; **b.** pl. w. ܕܐܪ̈ܥܐ **Underworld, Hades** ܡܝܬ ܘܐܬܩܒܪ ܘܢܚܬ ܠܬܚ̈ܬܝܬܗ ܕܐܪܥܐ *ES1* 534:20; *SpSol4* 28:8; *SevLet* 418:4; *AS* 88:29; **2. sole** pl. ܬܚ̈ܬܝܬܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *SB* 105:13 (of the feet); **3. ground floor** ܒܥܠܝܬܐ ܘܠܐ ܒܬܚܬܝܬܐ Cyril in *ZDMG27* 571:v86; 571:v89; 571:v91; **4. cavity** ܒܪ ܡܥܒܪܢ ܠܗ ܒܚܝܠܐ ܒܬܚܬܝܬܐ ܪܒܬܐ *ZM2* 57:23 (Var); **5. anus** ܡܩܝܡܐ ܡܒܒܘ ܗܘܐ ܒܬܚܬܝܬܗ *MiS* 710c:26 [in torture]; **6. minor propositions** ܡܢ ܚܠ̈ܩܬܐ ܠܘܬ ܬܚ̈ܬܝܬܐ ܡܩܝܦ (the particle) ܡܢ connects the antecedents (in a syllogism) with the minor propositions *BhGr* 158:19; **7.** [calque < Arab الحروف المتخفضة] gramm. **lower letters** *BhGr* 194:26 [P. 821]

Mng. 4: Hoffm, Ssp 3:395; mng. 7: Moberg, Term 106*.

ܬܛܘܫܬܐ *BhGr* 25:23 n.f. (↓ √ܛܘܫ) **defiling** ܕܬܦܪܫܘܢ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܠܬܛܘܫܬܐ *Lv* 10:10 (H חֹל); ܡܦܐܐ ܕܬܛܘܫܬܐ *1MaccCer* 4:43 (μιασμός); ܬܛܘܫܬܐ ܢܕܕܬܐ *ThMarg1* 39:17; ܠܛܘܥܝܐ ܘܬܛܘܫܬܐ ܕܒܚܛ̈ܗܐ error and defiling which are in sins *BO3/1* 356a:43; ܡܢ ܬܛܘܫܬܐ ܕܕܚ̈ܠܬܐ ܦܬܟܪܘܬܐ *EbMai10Marg* 327a:32 [of idolatries] [P. 272]

ܬܛܢܦܪܐ adj. (↓ ܛܢܦܪܐ) **impure** abs. ܕܗܐ ܥܠܝܠ ܝܠܘܦܗ. ܘܠܒܗ ܬܛܢܦܪ *BalJos* 89:12 [so voc. metrically in seven-syllable verse]; det. ܚܡܪܐ ܬܛܢܦܪܐ *Ps* 60:5 (M,U,NY) (H תַּרְעֵלָה) [P. 822]

ܬܛܢܦܪܐ adj. (↓ ܛܢܦܪܐ) **impure** ܦܓܪܐ ܬܛܢܦܪܐ *ESHaer* 67:4; ܗܝܘܠܝܘܬܐ ܬܛܢܦܪܬܐ *SB* 156:13 (materialism) [P. 822]

ܬܛܢܦܪܘܬܐ n.f. (↓ ܛܢܦܪܐ) **impurity** ܝܠܝܬ ܬܛܢܦܪܘܬܐ *ESFidH* 184:28; ܫܦܝܘܬܐ ܘܬܛܢܦܪܘܬܐ *ESRef1ER* 49:18 (& purity) [P. 822]

ܬܛܠܠܐ n.m. (↓ √2# ܛܠܠ) **roof** ܫܒܩܘܗܝ ܒܥܪܣܗ ܡܢ ܬܛܠܠܐ ܠܡܨܥܬܐ *Lk* 5:19 (to lower); ܫܡܝܐ ܗܘ ܬܛܠܠܗܘܢ *ESSerm4* 30:19; ܬܛܠܠܐ ܕܒܝܬܐ *ChrPsD1* 260:16; ܬܛܠܠܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ *PsC* 138:15 [of mausoleum]; ܐܣܛܘܢܘܗܝ ܘܬܛܠܠܗ *MiS* 321b:16 [P. 276]

ܬܛܠܫܬܐ, **ܬܛܘܠܫܬܐ** n.f. (↓ √ܛܠܫ) **defiling, pollution** ܒܠܗ ܛܘܐܬܐ ܘܬܛܠܫܬܐ *ECth* 179:13; ܬܛܘܠܫܬܐ ܕܒܝܫܘܬ

ܒܥܒܝܕܬܐ ܕܒܪ ܥܒܝܕܐ ܒܒܢܝܐ *JšD* 223:14; ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܡܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *BO3/1* 135b:30; ܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ *ZDMG28* 615:v752 [P. 279]

ܬܶܛܪܳܐ, ܬܐܛܪܳܐ n.m. (↓ ܬܐܛܪܽܘܬܳܐ, ܬܐܛܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܬܐܛܪܳܢܳܐ, ܬܐܛܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܬܛܺܝܪܳܐ, ܬܛܺܝܪܳܐ, ܬܛܺܝܪܽܘܬܳܐ; cf. Arab طَثْر to be thick Fr, ZA 17 (1903) 90) **dirt, dregs** ܥܰܡܝܩܘ ܥܠ ܬܶܛܪܰܝܗܘܢ *Jer* 48:11 (H שְׁמָרִים); ܬܶܛܪܳܐ ܕܚܶܡܬܳܟ *Hb* 2:15 (H מספח); ܬܛܪܐ ܕܐܬܡܣܪ *ESHaer* 67:3 (to be removed); *ESRef1ER* 49:21; ܬܶܛܪܶܗ ܕܠܒܝܟܐ disturbed dregs *Jul* 73:7 [of Christian belief]; ܡܫܬܪܐ ܗܘ ܐܪܥܗ ܡܢ ܬܐܛܪܐ *KwDW* 17:9; ܢܦܩܬܐ ܠܒܠܐ ܒܬܛܪܗ ܕܐܒܠܐ *MiS* 259:21 [P. 822]
GVG1 277ζ.

ܬܛܪܒܠܐ (?) n. **flour** ܥܒܝܕܝܢ ܗܘ ܗܘܐ ܬܛܪܒܠܐ ܐܝܟ *DuvB2* 13:3 [P. 822]

ܬܝܬܐ n. (< θεῖα; ↓ ܬܝܘܣ) **paternal aunt** ܐܚܬ ܬܝܬܐ ܕܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐܒܘܗ *SK* 164:12 [P. 822]

ܬܳܝܒܳܐ adj. (↓ √ܬܘܒ) **1. penitent** ܬܝܒܘܬܐ ܕܬܝܒܐ *ES1* 513:14; ܬܝܒܐ ܗܘܐ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܕܒܝܫܐ ܗܘ ܡܢ ܬܝܒܐ *JohEphLES* 281:8; ܡܢ ܬܝܒܐ *KwDW* 136:13; **2. rebellious, gentile** ܒܢܝܐ ܬܝܒܐ *Jer* 3:14 (H שׁוֹבָב); **3.** in phrase ܥܳܐܠܶܐ ܘܬܳܝܒܶܐ **visitors** [lit. ones who come and return] *ThMarg1* 352:12 [P. 817]

ܬܝܳܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ; cf. JBA תְּיוּבְתָּא mng. 3 DJBA 1204) **penitence** ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *Mk* 1:4; ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܣܢܝܩܐ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ *Afr* 144:16 (to need); ܬܝܒܘܬܗ ܕܐܚܐܒ *ES1* 511:23 (of PN); ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܠܗ ܒܬܝܒܘܬܐ ܢܦܫܗܘܢ JS in *MS1* 41:v242 [P. 817]

ܬܝܳܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ) **vomit** ܐܝܟ ܕܡܬܠܐ ܪܘܝܐ ܒܬܝܒܬܗ *Is* 19:14 (U,M,Mas,BhGr 23:31) (H קִיא); *BhGr* 214:2 [P. 817]
Contra Barth, EtSt 28; v. Fr, BAs 3 (1898) 74 (interchange *b–p*).

ܬܝܒܳܐ [so Mas,M; *Is* 28:8 (U) incorr. voc. ܬܝܒܐ] n.m. (↓ √ܬܘܒ) **vomit** ܐܬܡܠܝܘ ܬܝܒܐ *Is* 28:8 (H קִיא; cf. ES2 67:42); ܟܠܒܐ ܕܗܦܟ ܥܠ ܬܝܒܗ *Pr* 26:11 (H קֵא); ܬܝܒܐ ܕܬܝܢܐ *ESHaer* 3:22; ܠܟܠܒܐ ܬܝܒܗܘܢ *Jšddev2* 154:12; *EN* 10:v13 [expl. as قى]; ܬܝܒܗ ܕܟܠܒܐ ܗܦܟ ܐܬܝܕ *Bhce1* 165:1; ܗܘ ܡܢ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܒܬܝܒܐ *BhLSt* 63:23 [P. 818]

ܬܝܳܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ) **continence of body** ܒܢܟܦܘܬܐ ܘܬܝܒܘܬܐ ܕܦܓܪܗ *BO1* 491b:40 [P. 817]

ܬܝܳܒܳܢܳܐ adj. (↓ √ܬܘܒ) **nauseating** ܠܬܘܒ ... ܡܫܘܕܥܐ ܕܨܘܐܬܐ ܬܝܒܢܝܬܐ ܐܝܬ (the interjection) ܠܬܘܒ has the meaning of nauseating filth *BhGr* 180:9 [P. 818]

ܬܝܳܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ) **vomit** ܒܙܡܪܐ ܠܪܘܝܘܬܐ ܬܝܒܬܐ ܘܬܝܒܘܬܐ *Chran2* 224:8 [as a result of revelry] [P. 818]

ܬܝܳܡܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܬܐܡ) **double doors** *BBah* 114:18 [expl. as الابواب المقرّنة المصاريع] [P. 813]
GVG § 34eβ.

ܬܝܘܢ, pl. ܬܐܝܐ *DuvB2* 14:20 n.m. (< θεῖον) **sulphur** *AS4* 102:3 [expl. as ↓ ܟܒܪܝܬܐ]; *Geop* 43:28 [same as ↓ ܟܒܪܝܬܐ]; *BBah* 2057:19; 2058:12; ܬܝܘܗܢ *ib.* 2037:26 [P. 822]

ܬܝܘܣ n. (< θεῖος; cf. ↓ ܬܐܝܘܣ, ܬܝܬܐ) **paternal uncle** *SAL1* 67:2 [P. 822]

ܬܝܘܝܐ n. (< θυῖα) **odorous cedar** ܬܝ<ܘ>{ܘ}ܐ *BBah* 2058:16 [expl. as بخار steam, vapor] [P. 822]

ܬܝܩܳܐ n.m. (↓ √2#ܬܘܩ; TA תִּיקָא TO Dt 22:8 [perh. read: תִּיכָּא]) **parapet, balustrade** ܥܒܕ ܬܝܩܐ ܠܐܓܪܟ *Dt* 22:8 (H מַעֲקֶה; cf. ES1 279:32); *Ez* 40:30 (H אֵילַמּוֹת); 43:13 (H גְּבוּל); *ib.* 40:14 (H עֲזָרָה); *BhebJud* 5:28 (282:21) [same as ↓ ܦܪܘܣܦܐ]; *EN* 54:v45 [expl. as الستر والحواجز] [P. 819]
Löw, LW 588.

ܬܝܩܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܬܘܩ) **skin bottle** ܬܝܩܬܐ ܕܡܠܐ ܡܝܐ *am7* 686:10; ܬܝܩܬܐ ܕܡܝܐ *BBah* 2058:19 [expl. as ↓ ܙܩܐ] [P. 819]

ܬܰܝܡܢܳܐ n.f. (↓ √ܝܡܢ, ܬܰܝܡܢ ܡܰܕܢܚܳܐ, ܬܰܝܡܢ ܡܰܥܪܒܳܐ; BH תֵּימָן HALOT 1726) **1. south, southern region** ܠܡܐܙܠܗ ܠܬܝܡܢܐ *Gn* 12:9 (H נֶגְבָּה); 20:1; ܡܠܟܬܐ ܕܬܝܡܢܐ *Mt* 12:42; *ESPar* 24:14; **2.** n.f. **south wind** ܢܫܒ ܒܓܢܬܝ *Song* 4:16 (to blow; cf. MS2 21:26); *Job* 37:17; ܢܫܒܐ ܬܝܡܢܐ *Lk* 12:55 [P. 303]

- **ܬܰܝܡܢ ܡܰܕܢܚܳܐ** n.m. (↓ ܡܰܕܢܚܳܐ) **south-east** ܒܓܒܐ ܠܗ ܠܬܝܡܢ ܡܕܢܚܐ ܬܪܥܐ ܚܕ *am2* 511:4; *ROrChr15* 230:13; *MiS* 305b:8 [P. 303]

ܬܰܝܡܢܳܝܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܡܢ) **south** ܒܗ ܠܪܘܡܐ ܕܬܝܡܢܝܘܬܐ *Jšdd* 99:8 [P. 304]

ܬܰܝܡܢܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ √ܝܡܢ; Pal תימני PAT 419) **1. southern** ܐܦܪܘܫܝܐ ܬܝܡܢܝܐ ܘܡܥܪܒܝܐ *VRabb* 200:11; ܪܘܚܐ ܢܫܒܬܐ ܬܝܡܢܝܬܐ *ThMarg1* 162:18; **2.** n.m. **south side** ܬܝܡܢܝܗ ܕܡܕܒܚܐ *Ez* 47:1; ܬܝܡܢܝܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Zech* 14:10 (H נֶגֶב); ܬܝܡܢܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *am2* 247:14 [P. 303]

- **ܬܰܝܡܢܳܝ ܡܰܕܢܚܳܝ** adj. (↓ ܡܰܕܢܚܳܝܳܐ) **southeastern** *ROrChr15* 230:14 [P. 304]

ܬܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܬܘܢ) **urine** *2Kg* 18:27 (M); ܐܣܘ̈ܬܐ ܬܝܢܝܗܘܢ ܒܝܘܕ ܗܘ ܐܡܪܝܢ *Bheb2Kg* 18:27 (33:22) [as used by doctors; ≠ vulgar pronunciation ↓ ܬܘܢܳܐ] [P. 819]

ܬܝܢܳܐ n.m. (↓ √ܬܘܢ; Ma 1# תינא MD 486) **1. urine** ܢܫܬܘܢ ܬܝܢܝܗܘܢ *2Kg* 18:27 (U) // *Is* 36:12; ܡܢ ܨܗܝܐ ܬܝܢܝܗܘܢ ܫܬܝܢ ܗܘܘ *PsC* 173:10 (from thirst); ܬܝܢܐ ܕܓܡܠܐ *DuvB2* 19:4; etc.; **2. liquid manure** ܬܝܢܐ ܕܒܥܝܪܐ *Geop* 10:19 [P. 819]

Mng. 2: Seidel1 172.

ܬܝܢܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܘܢ) **urine** ܢܫܬܘܢ ܬܝܢܬܗܘܢ *IsHex* 36:12; ܬܝܢܬܗܘܢ *4KgdHex* 18:27 (Bheb 33:22) [P. 819]

ܬܝܩܳܐ, ܐܬܝܩܐ, ܬܩܐ n.m. (< θήκη; ↓ ܐܬܝܩܐ; JPA תִּיק DJPA 581) **1. chest, case** ܗܘ ܕܒܡܫܟܢܬܐ ܬܩܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *SevVit* 61:4; *ExHex* 25:27; **2. sepulcher** ܐܬܝܩܐ ܠܫܠܕܐ *Aristides* 6:12; **3. scabbard** (of sword) ܐܪܡܐ ܣܝܦܐ ܒܬܝܩܗ *JohḤ* 18:11; *BhNom* 309:2; ܬܝܩܐ ܕܣܦܪܝܗܘܢ *Bhchr* 504:15 [P. 822]

LW 588; Juckel, Harklean 186.

ܬܝܪ vb. (denom. < ↓ ܬܘܪܳܐ; cf. JBA תַּוְורָא plower DJBA 1197) **Pa. to plow with an ox** ܡܬܝܪ ܒܬܘܪܐ *Sir* 38:25 [cf. BhGr 48:10; M: ܡܬܝܪ v. 26] [P. 819]

ܬܝܪܶܐ n.pl. **seashore** ܘܥܠ ܠܬܝܪܐ ܡܢܝܢ ܕܢܦܩܘܢ *AS2* 325:10 [perh. read: ܬܝܢܶܐ = θῖνες] [P. 822]

Delete *ES2* 383:21; v. ↓ ܬܰܒܺܝܪܳܐ

ܬܝܪܬܳܐ n.f. **pestilential bubo** *BBah* 2060:3 [expl. as الغددة التى تكون فى اللحم]; 2050:19 [text: ܬܘܪܬܐ; v. LS 819] [P. 819]

ܬܰܝܫܳܐ n.m. (↓ ܕܬܰܝܫܳܐ ܥܶܙܳܐ, ܦܠܚ ܬܰܝܫܳܐ) **1. he-goat** ܬܝܫܐ ܡܪܝܫܐ ܘܦܩܘ̈ܕܐ *Gn* 30:35 (H תַּיִשׁ); *ESJul* 76:22; *AthSy* 33:23; Sev in *ES2* 183:29; **2.** cs. in phrase ܬܝܫ ܐܝܠܐ **wild goat, antelope** *JobHex* 39:1 (τραγέλαφος); *DM* 56:17; *herm* 77:11 [v. glherm 215] [P. 822]

ܬܟܒ vb. (↓ ܬܰܟܒܳܬܳܐ, ܬܶܟܒܳܐ, ܬܟܝܒܳܐ, ܡܬܟܒܳܐ, ܡܬܟܒܐܝܬ, ܡܬܟܒܢܘܬܐ; JPA תכף to place next to each other DJPA 581) **Pe.** [*a/o,a*] **1. a. to accelerate, hasten** ܠܡܬܟܒܘ ܒܙܘܬܐ *Is* 8:1; 8:3; ܬܟܘܒ ܠܡܩܪܒ ܩܪܒܐ to quickly hasten the war *Jul* 107:4; **b. to come before, anticipate** ܬܟܒ ܙܒܢܐ ܕܩܝܡܬܐ the time of resurrection comes before for a useful purpose *SevLet* 332:11 (φθάνει); **2. to come to, reach, arrive** ܬܟܒ ܗܘܐ ܢܛܠܝ ܣܒܪܐ *ESNisB1* 7:15 (hope); ܬܟܒܘ ܠܢܗܪ ܐܠܝܬܐ ܕܬܠܐ *AM2* 369:2; ܐܠܝܬܐ ܕܡܘܬܐ ܡܬܠܝܫܘ ܬܟܒܬ ܠܟܠܗܘܢ *JšD* 208:9; ܬܟܒܬܗ ܫܡܥܬܐ ܠܐܝܬܝܬܐ *JSB1* 429:2 (news); ܐܡܬܝ ܕܗܘ ܠܣܝܒܘܬܐ ܢܬܟܒܘܢ sometime they will reach old age *Bab* 268:22; **3.** w. ܥܠ **to overtake** ܬܟܒ ܥܠܘܗܝ ܐܘܠܨܢܐ *Jul* 64:6 (hardship); ܢܬܟܒ ܥܠܝܢ ܡܪܕܐ ܕܚܝܐ *PO7* 71:2; ܪܕܘܦܝܐ ܡܬܟܬܫܢܐ ܥܠ ܡܥܡܕܢܐ ܘܡܬܘܬܐ. ܬܟܒ ܗܘܐ ܩܫܝܐ ܩܪܒܐ, ܗܘ ܬܟܒܝܢ *am4* 14:10 (persecutions); **4. to be present, near** ܒܗ ܒܗ ܬܟܒ ܪܡܫܐ *am7* 37:8 (evening); **5. to be joined, made continuous** ܠܥܘܠܡܐ ܬܟܒ ܗܘܐ *ESSerm2* 19:v990; ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܐܘܠܨܢܐ ܘܟܪܝܐ ܬܟܒ ܗܘܐ at that time an affliction and

commotion took place together *ECmPal* 18:25 = *am1* 229:2; ܬܩܦܘ ܡܛܪ̈ܐ ܘܫܪ̈ܝܦܘܬܐ ܥܠ ܒܪܝܬܐ *Bhchr* 479:17 (rains & torrents); **6. to go into, enter, invade** ܬܩܦ ܠܗ ܒܐܪܥܐ Cyril in *ZDMG27* 586:v234; ܬܩܦ̣ܬ ܡܢܝܚ ܐܪܡܝܘܬܗ *ib.* 592:v43; ܠܐ ܬܩ̇ܦܐ ܠܪܓܫܬܐ ܗ̣ܝ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܦܘܪܫܢܗ *Bab* 136:9 (perception); ܢܫ̈ܝܐ ܒܟܠܗ ܘܬܩܦܘ *IA2* 98:v102 (& appear); **7. to overwhelm, subdue** ܒܡܕܘܬܐ … ܐܝܟ ܡ̈ܝܐ ܕܣܓܝܐܐ ܢܬܩܦܘܢܗ ܢܣ̈ܝܘܢܐ the temptations overwhelm him like a flood of water *Cyr*[2] 61:21; **8. to torment** ܐܘܠܨܢܐ ܕܬܩܦܝܢ ܗܘܘ ܠܝ *ChrPsD1* 239:26; **9. to cause annoyance, trouble a.** alone ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܬܩܦܝܢ ܩܠ̈ܝܟܘܢ ܣܪ̈ܝܩܐ ܠܐܕܢܐ ܚܪܫܬܐ it is vain to exert your empty voices on a deaf ear *Add* 26:17; **b.** w. ܥܠ: ܕܬܩܦ̈ܝܢ ܥܠ ܦܘܠܚ̈ܢܐ ܕܐܪܥܐ *Kays* 140:21 [agricultural tasks]; **10. to insist,urge** ܬܩܦܝܢ ܗܘܘ ܒܩܠܐ ܪܒܐ *Lk* 23:23 (ἐπέκειντο); **11. to visit frequently** ܐܢ ܗܘ ܕܠܐ ܬܬܩܦܘܢܝ. ܣܢܐ ܠܟ if He does not visit you often, he hates you *IA2* 50:v120

Pa. 1. to insist, pressure ܠܣܓܝܐܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܒܦܠܛܝܢ. ܐ̣ܬܩܦ ܕܢܬܩܦܘܢ ܡܛܠ ܗܕܐ ܒܟܬܒ ܐܓܪܬܐ he provoked many people of the palce to insist in this matter in writing *SevVit* 102:3; **2. to overwhelm, subdue** ܢܚܫܐ ܡܢ ܚܒܠܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܐ ܡܬܬܩܦܢ *Cyr*[2] 319:16 (damage); **3. to punish** ܡܢ ܬܩܦ̇ܢܘܢ ܥܠ ܚܛ̈ܗܝܗܘܢ *ESFidS* 52:v507; **4. to be eager** ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܦܝܢ ܕܢܣܒܘܢܗ ܠܐܢܬܘ ܠܗ ܠܡܐܬܐ those who are eager to marry her *SAL2* 496:6; **5. to do with zeal and care** … ܡܠܗ ܕܐܒܐ ܬܩܦ ܘܐܬܒܪ *ESNat* 55:1; ܐܬܝܢ ܘܡܬܩܦܢ ܡܛܠ ܩܘܪܒܢܐ ܗܘ ܕܩܪܒܬܝܢ ܠܝ they (f.) are constantly busying themselves about the offering they made to me *SAL2* 305:13

Af. 1. to oppress ܠܐ ܬܬܩܦ ܐܢܘܢ ܒܗ *ExHex* 22:24; **2. to let o.s. run continually** ܠܐ ܬܬܩܦ ܪܓܠܟ ܠܒܝܬ ܚܒܪܟ *Pr* 25:17 (H הֹקַר; cited IA2 48:v94); ܐܬܩܦ ܪܓܠܟ ܠܣܘܥܪܢܗ *Sahd* 389:9 (for a visit); **3. to continue** ܐܬܩܦܘ ܒܠܝܗܘܢ ܒܥܘ̈ܬܐ *JARS*[3] 34:9 (entreaties)

Etpe. to be tormented ܡܢ ܬܠܓܐ ܕܩܘܪܐ ܡܬܬܩܦܝܢ ܗܘܘ *am3* 366:16 (from snow); ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ ܡܬܬܩܦܝܢ *Vc* 7:9; ܡܢ ܒܝܫܘܬܐ ܕܐܚܪܝܢܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܡܬܬܩܦܝܢ Ge in *AS* 130:30

Etpa. to suffer, be oppressed ܡܬܬܩܦ ܗܘܐ ܡܢ ܢܣܪܐ he was oppressed by *nesårå* [i.e. נֶעְצָר] *1SmHex* 21:7 (Bheb 318:25) [expl. ib.: ܢܣܪܐ ܕܝܢ ܗܝ ܟܠܬܐ ܒܥܒܕܬܐ ܘܠܘܐ ܕܐܬܬܐ ܡܬܪܓܫܢܐ, i.e. fear & trembling] [P. 822]

ܬܘܩܦܐ n.m. (↓ √ܬܩܦ) **vehemence, violence** ܬܩܦܐ ܕܐܠܗ̈ܘܬܗ *ESFidS* 33:v68; ܒܬܩܦܐ ܠܦܘܬ ܐܘܠܨܢܐ *ChrPsD1* 238:5 [P. 823]

ܬܘܩܘܪ n. (< MIr **tāγawar*, Parth **tāγawar* [lit. wearing a crown; cf. NP *tājvar* PED 237] ILS 267) **king of the Armenians** ܬܩܘܘܪ ܕܐܪܡܢܝܐ *JARS*[3] 104:1 (Var, n. 1) [text: ܬܩܘܦܪ (< Tk)] [P. 823]

ܬܘܩܘܦܐ n.m. (↓ √ܬܩܦ) **one who holds back, restrains, hinders** ܕܠܐ ܐܬܬܨܝܕܘ ܠܒܣܝ̈ܡܘܬܐ. ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܘܩܘܦܐ they were not captured by pleasures, when they did not anyone to restrain them *IA1* 272:v488 [P. 824]

ܬܘܩܘܦܘܬܐ n.m. (↓ √ܬܩܦ) **repression** ܬܘܩܘܦܘܬܐ ܕܚܠܘܬܗ *SevLet* 239:6 [P. 824]

ܬܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܨܕ) **shame** ܗܕܡ̈ܐ ܕܗܢܘܢ ܥܠ ܗܘܐ ܦܓܪ̈ܐ ܬܩܝܦܘܬܐ *ThbK1* 64:16 (upon sexual organs); ܡܢ ܬܩܝܦܘܬܐ ܕܢܒܗܘܬܗ ܕܚܠܘܬܗ *Jšddev1* 54:1 [P. 324]

ܬܩܝܦܐ adj. (↓ √ܬܩܦ) **1. swift, rapid** ܓܐܪܐ ܬܩܝܦܐ *JSB5* 205:13 (arrow); **2. heavy, severe** ܩܪ̈ܒܐ ܬܩܝܦ̈ܐ *ESL3* 697:13 (wars); ܥܢܝ̈ܢܐ ܬܩܝ̈ܦܐ ܕܙܩܝܦܐ *ESNisB1* 38:19 (matters of the cross); ܨܠܘ̈ܬܐ ܬܩܝܦ̈ܬܐ *JohEphLES* 41:9 (prayers); ܬܢܚ̈ܬܐ ܬܩܝܦ̈ܬܐ *Jul* 65:14 (sighs); **3. violent, furious** ܢܘܪܐ ܬܩܝܦܬܐ *4Macc* 16:3; ܠܓ̈ܠܠܐ ܬܩܝ̈ܦܐ *Afr* 458:5 (waves); **4. uninterrupted, continuous** ܫܗܪܐ ܬܩܝܦܐ *ES1* 439:28 (vigil); ܢܛܘ̈ܦܐ ܬܩܝ̈ܦܬܐ *AS* 185:12 (drops); **5. roaring** ܒܡܒܘܠܐ ܬܩܝܦܐ *ESFidH* 14:19 (flood, surge); **6. crowded, thick, frequent** ܠܡܕ̈ܒܪܐ ܬܩܝ̈ܦܐ *Afr* 349:7; ܫܪ̈ܒܐ ܬܩܝܦܐ ܘܡܠ̈ܝܐ ܕܠܐ ܫܘܚܪ *ChrPsD1* 259:18 [P. 823]

ܬܩܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܬܩܦ) **1. hastily,**

impetuously ܬܘܩܦܐܝܬ ܢܦܠ *ESNisB1* 74:11; **2. earnestly, often** ܗܘܐ ܡܨܠܐ ܬܘܩܦܐܝܬ *Lk* 22:44 (ἐκτενέστερον); ܐܬ{ܬܐ}<ܘ>ܢ ܡܛܠ ܬܘܩܦܐܝܬ ܬܘܒ ܡܛܠ *PO16* 839a:1 (συχνῶς) [P. 823]

ܬܘܩܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܦ) **1. constraint, compulsion** ܬܘܩܦܢܘܬܐ ܕܫܝܢܐ certain peace *SB* 146:11; **2. drive, urge** ܡܛܠ ܬܘܩܦܢܘܬܗܘܢ ܗܢܘܢ ܐܬܓܪܘ *ZM2* 119:2; ܐܝܟ ܠܐ ܬܘܩܦܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܝܘ *ThbK2* 171:28; **3. impendence** [delete; v. mng. 4]; **4. steadiness, constancy** ܬܘܩܦܢܘܬܐ ܕܬܟܫܦܬܐ *DionbṢ* 68:30 (of supplication); **5. vehemence** ܬܘܩܦܢܘܬܗ ܕܡܪܕܐ *INB* 381:13; ܬܘܩܦܢܘܬܐ ܕܡܠܚܐ ܘܬܠܓܐ *MiS* 524b:42 [P. 823]

ܬܘܟܝܠܐ adj. (↓ √2#ܬܟܠ) **trusting, secure** abs. **a.** alone ܗܘܐ ܘܫܠܝܐ ܬܟܝܠ *Job* 21:23 (H שַׁאֲנָן); **b.** w. ܥܠ upon, abs. ܬܟܝܠ ܥܠ ܠܒܗ ܗܘ ܣܟܠܐ *Pr* 28:26 (H בּוֹטֵחַ); ܬܟܝܠ ܥܠ ܐܠܗܐ *Mt* 27:43; *Spic* 38:9; pl.m. ܟܠܗܘܢ ܕܬܟܝܠܝܢ ܒܗ *2Sm* 22:31; *Ps* 2:12 (H חָסָה); ܬܟܝ<ܠ>ܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܫܡܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ChrPsD1* 247:10; ܬܟܝܠܝܢ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܗܘܐ ܕܡܫܟܚ ܠܗ *to* 22:v166 [P. 823]

ܬܘܟܝܠܐܝܬ adv. (↓ √2#ܬܟܠ) **1. securely, confidently** ܘܣܟܠܐ ܡܬܚܠܛ ܒܗ ܬܟܝܠܐܝܬ the fool intermingles with it [i.e. wisdom] confidently *Pr* 14:16; ܒܟܠܙܒܢ ܬܟܝܠܐܝܬ ܐܝܬ ܒܙܒܢܐ ܬܟܝܠܐܝܬ *Add* 32:12 (at all times); ܬܟܝܠܐܝܬ ܐܡܪ ܠܗܘܢ *MP* 11:8; **2. certainly** ܐܫܬܘܕܥ ܕܬܟܝܠܐܝܬ ܩܒܝܠܐ ܐܝܪܐܕ *KwD*[2] 160:7 [P. 823]

ܬܘܟܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܬܟܠ) **confidence, trust**, in adv. phrase ܒܬܘܟܠܢܘܬܐ **with confidence** ܡܦܪܫ ܐܝܟ ܒܬܘܟܠܢܘܬܐ *ESHebd* 81:v103; ܐܬܐ ܡܚܝܠ ܒܬܘܟܠܢܘܬܐ *Bal* 257:22 [P. 823]

ܬܘܡܝܙܬܐ adj. (↓ √ܬܡܙ pe., pass.part.) ***hamzated*** ↓ ܐܠܦ ܬܡܝܙܬܐ

ܬܟܦ vb. (↓ ܬܘܟܦܐ; cf. ↓ √ܬܘܦ, √ܬܟܦ) **Pe.** [*a/o*] **1. to suppress, overwhelm, subdue** **a.** general ܠܐ ܐܢܫ ܬܟܦ *Ez* 18:7 (H הוֹנָה); 18:8; ܠܡܬܟܦ ܠܙܕܝܩܐ *Pr* 17:26 (H עֲנוֹשׁ) [WSy incorr. voc. ܠܡܬܟܦ; v. note infra]; ܬܐܟܦ ܠܡܣܟܢܐ *ib.* 22:16; ܬܬܟܘܦ *ib.* 22:22 [WSy incorr. voc. ܬܬܟܘܦ; v. note infra]; ܬܐܟܦ ܠܥܠܡܐ ܕܒܪܐ *ESHaer* 2:9; ܕܪܕܘܦܝܐ ܬܟܦܘܢ *am3* 213:2 (persecution); **b.** w. ܥܠ: ܐܠܦܐ ܬܟܦܘܢ ܣܓܝܐܬܐ ܕܥܠ ܥܠ ܐܬܥܛܠ *ES1* 481:27; **2. to injure, harm** ܠܓܒܪܐ ܕܬܟܦ ܒܡܨܒܝܢܘܬܐ ܠܡܢ ܕܙܥܘܪ ܡܢܗ a man who intentionally injures one who is smaller than he *VRabb* 187:20

Af. 1. to cause damage ܬܘܟܦܐ ܕܐܬܟܦܘ ܣܘܪܚܢܝ the damage which my transgressions caused *ESHaer* 168:17; **2. to suffer damage** ܗܕܝܘܛܐ ܕܫܡܥܘ ܐܬܟܦܘ ܗܘܘ ignorant people who heard (it) suffered damage *ESBardER* 133:26 = *ESRef2* 153:29 [P. 822]

On Pr 17:26, cf. BHeb ib. (9:1): ܒܡܠܬܐ ܡܬܟܦ ܠܙܕܝܩܐ ܗܘ ܕܠܡܥܒܕ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܝܟ ܠܡܬܟܦ ܠܙܕܝܩܐ ܢܦܩܬ. ܕܡܠܝܢ ܫܪܝܪܬܐ ܗܘ ܬܟܝܦܘܬܐ ܐܝܟ ܠܡܬܟܦ; on 22:22, ib. 10:7: ܒܡܠܬܐ ܬܬܟܘܦ. ܬܬܟܘܦ [= ܬܬܟܦ] ܕܡܨܢܝܐ; on Nöld, ZDMG 57 (1903) 47; Schulth, HW 87.

1# ܬܟܠ vb. (↓ ܬܘܟܠܐ, ܬܘܟܠܢܐ, ܬܘܟܝܠܐ, ܬܘܟܝܠܐܝܬ, ܬܘܟܠܢܘܬܐ, ܬܟܝܠܐ; CPA ܬܟܠ CCPA1 297, Akk *takālu* CAD T 63) **Pe.** [*e/a*] **to trust in, rely upon** ܗܠܝܢ ܕܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܟܒܬܐ ܘܥܠ ܡܪܟܒܬܐ *ChrPsD2* 186:24

Af. to make trust ܠܐ ܢܬܟܠܟܘܢ ... ܥܠ ܡܪܝܐ *2Kg* 18:30 (H הַבְטִיחַ) // *Is* 36:15; ܡܬܟܠܝܢ ܠܗܘܢ *Afr* 368:5; ܐܝܟܐ ܗܘ ܦܬܓܡܐ ܕܐܬܟܠܗ where is the oracle that reassured him? *ESJul* 83:14; ܐܬܟܠܗ ܥܠ ܚܘܣܝܐ *IA2* 256:v401 (propitiation); ܐܬܟܠܬܝܗ ܥܠ ܐܝܕܐ *KwDW* 258:5

Etpe. 1. to trust, rely upon ܒܡܢ ܬܟܝܠܐ ܗܘܝܬ ܕܐܬܬܟܠܬ *2Kg* 18:19; ܠܐ ܬܬܬܟܠܘܢ ܥܠ ܫܠܝܛܐ *Ps* 146:3 (H בָּטַח); ܐܬܬܟܠܬ ܥܠ ܢܦܫܟ *Rom* 2:19; ܐܬܬܟ{ܠ}ܬ ܥܠ ܫܘܕܥܗ ܕܡܠܟܐ *ES1* 358:27 (promise); ܠܐ ܢܬܬܟܠ ܥܠ ܓܢܒܪܐ *Ḥab* 36:24; **2.** oxymoron **to fear** ܠܐ ܬܬܬܟܠܘܢ ܕܬܬܒܢܘܢ *BalJos* 40:1 [P. 823]

2# ܬܟܠ n.m. ↓ ܬܟܠܐ

ܬܟܠܐ n.m. (√2#ܬܟܠ; JBA 2# תִּכְלָא DJBA 1207, Ma תכאלא MD 487) **bereavement, childlessness** ܬܟܠܐ ܘܐܪܡܠܘܬܐ *Is* 47:9 [P. 823]

ܬܘܟܠܢܐ n.m. (↓ √2#ܬܟܠ) **confidence, reliance. trust** ܢܗܘܘ ܥܠ ܬܘܟܠܢܐ ܕܡܫܟܚܝܢ ܣܚܦܝܢ they were confident that they could destroy the people *ESGE* 142:17 [P. 823]

ܬܟܠܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܬܟܠܬܐ) **purple-red clothes** *Is* 3:23 (H סְדִינִים) [P. 823]

ܬܟܠܬܐ n.f. (↓ ܬܟܠܝܬܐ; JBA תְּכֵילְתָא DJBA 1207) **1. dark-blue color, purple-red color** *Ex* 25:4; *Ez* 16:13 [cf. ES2 178:34]; *ES1* 229:48; ܨܒܥܐ ܕܬܟܠܬܐ *DuvB2* 9:13; **2.** [< H תְּכֵלֶת] **fringe of garment** ܬܟܠܬܐ ܕܐܣܛܠܗ *MtC* 14:36; *MtPC* 23:5; ܬܟܠܬܐ ܕܐܣܛܠܝܗܘܢ *Clr* 68:11; ܬܟܠܬܐ ܕܡܪܛܘܛܝܗܘܢ *Ming2* 104:15 (of garments) [P. 823]

ܬܟܫ vb. (perh. sec. rt. < ܐܬܬܟܫ [↓ √2#ܟܫܫ ettaf.]; ↓ ܡܬܬܟܫܢܐ, ܡܬܬܟܫܢܘܬܐ, ܬܟܘܫܐ, ܬܟܘܫܘܬܐ, ܬܟܫܝܬܐ, ܬܟܫܐ, ܬܟܫܐ, ܬܟܫܬܐ ,ܬܟܫܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to hold back, restrain, hinder** ܬܟܫ ܒܪܓܠܗ *Pr* 6:13; ܒܬܪ ܕܗܘ ܒܥܬ ܕܐܬܟܫܘ *ESFidH* 172:22 (investigation); ܒܥܐ ܠܡܬܟܫܘܢ ܡܢ ܒܪܝܬܐ *ChrPsD1* 262:14; ܬܟܫܬܢܝ ܕܠܐ ܐܬܦܪܥ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܨܚܝܢ ܗܘܘ you held me back from avenging myself from those who slandered me *Jul* 131:1; **b. to pluck a string** ܬܟܫܬܗ ܠܟܢܪܐ *IA1* 2:v7 (cithern); **2.** intr. **a. to be held back, hindered** ܢܚܫܐ ܘܡܪܟܒܬܐ ܕܒܝܬܐ ܬܟܫ *am3* 30:10; **b. to stiffen, be paralyzed** ܬܟܫܬ ܐܝܕܗ *JohEphLES* 20:3; **c. to resolve** ܝܡܐ ܕܬܟܫ . ܘܥܒܪ ܠܗ ܒܗ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ the sea resolved to recede by God's order *MiS* 311a:10 [following an earthquake]

Pa. 1. to hold back ܠܠܠܐ ܕܓܠܠܐ ܒܡܠܘܗܝ ܬܩܝܦܬܐ ܢܬܟܫ he will hold back the powerful waves by his courageous words *ECmPal* 6:7 = *am1* 209:18; ܒܗ ܕܝܢ ܠܐܪܥܐ ܦܠܓܐ ܒܡ<ܬ>{ܗ} ܠ ܦܐ . ܘܬܟܫ ܐܝܟ ܠܐܦܪܬܐ ܦܪܬܐ ܠ ܦܐ . ܘܒܬܪ ܐܝܟ . ܐܝܟ ܐܚܬ *BhebJer* 13:9 (8:8) [in pronunciation]; **2. to hinder** ܠܐ ܢܬܟܫ ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *1Cor* 9:12 (gospel); **3. to upset, disturb** ܡܬܟ<ܫ>{ܗ} ܠܗ ܗܝ ܚܙܬܐ ܕܢܬܕܠܚ the sight (of it) disturbs him so that he is confused *ESRef2* 8:40; **4. to blame, censure** ܡܬܟܫܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܠܡܬܟܫܘܬܗܘܢ *Jul* 31:1; 82:27; ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܫܝܢ ܠܥܣܩܘܬܐ those who reprimand gluttony *Philox1* 392:17

Etpe. 1. to be constrained, held back a. general ܘܠܐ ܐܬܬܟܫܘ ܘܐܦ ܠܐ ܚܦܝܘܗܝ *Is* 3:9 (ESy) (H כִּחֵד; v. MasJs 5:11); ܐܬܬܟܫܘ ܡܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܒܟܠܝܬܐ *Ez* 36:32; 43:10; 43:11 (M) (H נִכְלָם; v. Etpa., mng. 1); ܐܬܬܟܫ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܡܬܟܫܢܘܬܐ ܕܪܓܬܗ he was constrained by the fear of the admonition of his desire *TB* 40:7; ܠܡܬܟܫܢܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܐܬܬܟܫܬ *ib.* 64:17 (haughtiness); ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܐ ܐܬܬܟܫܬ *JSB1* 433:13 (belief); ܡܢ ܠܓܙܒܪܘܗܝ ܐܬܬܟܫ *Bhchr* 154:24 (by his treasurers); **b.** w. ܠܐ: ܒܡܬܬܟܫ ܠܐ ܕܥܒܕܐ ܕܠܐ ܚܝܠܐ *ESSerm1* 65:v389; **2. to be broken** ܐܬܬܟܫܬ ܚܘܠܝܬܐ ܕܩܕܠܗ *MiS* 184a:8 = *Bhchr* 71:5 (neck vertebra)

Etpa. 1. to be constrained ܐܬܬܟܫܘ *Is* 3:9 (WSy) [v. MasJs ib. (5:11), n. 4]; ܘܐܬܬܟܫܘ ܡܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܒܟܠܝܬܐ *Ez* 36:32 (U) [cf. Etpe., mng. 1]; ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܡܬܚܡܢܐ ܕܥܒܕܗ ܒܡܬܬܟܫ ܗܘܐ it was constrained in the necessary boundary which he made *ES1* 120:32 (vapor); **2. to be hindered** ܐܬܬܟܫܬ ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ *Rom* 15:22; **3. to be blamed, reprimanded** ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܐ ܕܒܨܪܐ ܡܬܬܟܫܐ just as also when (the moon) is lessening, it is reprimanded *ESRef1* 21:22 [P. 823]

Schulth, HW 36 [etym.]; Etpe., mng. 1: GVG2 § 458c.

ܬܟܫܐ n.m. (↓ √ܬܟܫ) **reprimand** *ESL2* 349:21 [P. 823]

Delete this entry. For the correct rdg., v. ↓ ܠܟܫܐ mng. 5.

ܬܟܫܐ n.m. (↓ √ܬܟܫ) **name of an accent** *ET* 37:23; *JBhSy* 21:10; *BhGr* 250:11 [P. 823]

Moberg, Term 106*; DPAS 127.

ܬܟܫܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܝ; CPA (ܬܟܫܝܬܐ) LSp 96) **garment** ... ܘܥܢܒܐ ܕܡܐ ܬܟܫܝܬܗ *Gn* 49:11 (H סוּת); ܬܟܫܝܬܗ ܠܦܓܪܗ *Ex* 22:26; ܠܥܪܛܠܝܐ ܢܟܣܐ ܬܟܫܝܬܐ *Ez* 18:7 [cited Didasc 67:13]; *ES1* 519:27 [P. 337]

ܬܟܦ vb. (denom. < ↓ ܟܐܦܐ) **Etpa.** ܐܬܬܟܦ **to be turned to stone, petrified** *ON* 7:5 [expl. as ܗܘܐ ܟܐܦܐ]; *BBah* 862:18 [P. 315]

ܬܡܪܥܝܬܐ n.m. (↓ √ܡܪܥ) **sickness** ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܐܣܝܡ ܬܡܪܥܝܬܐ ܒܢܦܫܝ *Ps* 13:3 [cited Philox1 206:19]; ܕܢܦܩܘܢ ܬܡܪܥܝܬܗ *Card* 98:6 (to expel); ܬܡܪܥܝܬܐ ܐܡܝܢܬܐ *Sahd* 328:19 (continuous) [P. 342]

ܬܟܫܦܢܐ adj. (↓ √ܟܫܦ) **entreater, intercessor** ܡܨܠܝܢܐ ܘܬܟܫܦܢܐ *AS* 157:11 (ἱκέσιος) [P. 350]

ܬܟܫܦܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܫܦ) **abjectly, as a supplicant** ܬܟܫܦܢܐܝܬ … ܒܥܬ *KwDW* 32:17 (to request) [P. 350]

ܬܟܫܦܢܝܐ adj. (↓ √ܟܫܦ) **entreating, intercessory** ܠܝܛܢܝܐ ܬܟܫܦܢܝܬܐ *CatWr1* 281b:6 (litany) [P. 350]

ܬܟܫܦܬܐ, ESy ܬܟܫܦܬܐ *BhGr* 235:11 n.f. (↓ √ܟܫܦ) **1. supplication** ܠܐ ܬܗܘܐ ܬܟܫܦܬܐ ܠܗܘܢ *Jos* 11:20 (M) (H תְּחִנָּה); ܐܫܦܘܟ ܩܕܡܘܗܝ ܬܟܫܦܬܝ *Ps* 142:3 (H שִׂיחַ; cf. ↓ ܬܫܥܒܕܬܐ); ܩܒܝܠ ܕܒܥܘܬܐ ܒܝܕ ܬܟܫܦܬܐ ܠܐܠܗܐ *ES1* 161:1; ܬܟܫ̈ܦܬܐ ܕܡܠܟ ܠܗܘܢ *Rabb* 245:1; *Jul* 236:14; **2.** [calque < εὐτικός] gramm. **request** (a type of sentence) JE in *BhGr* 90:15 [P. 350]

Mng. 2: Moberg, Term 52*.

ܬܟܬܐ, pl. ܬܟ̈ܐ n.f. (JBA תִּיכְתָא DJBA 1205, Ma תיכתא draw string, halo MD 485, > Arab تِكّ Fr, AF 58) **1. band, cord, belt a.** alone ܩܒܐ ܕܐܣܪܐ ܠܚܨܬܐ *BhLSt* 120:2; *EN* 37:v30 [expl. as تَكَّة]; pl. ܒܢܝܐ ܒܬܟ̈ܬܐ *Song* 4:4 (H תַּלְפִּיּוֹת); *Pel* 1:28; ܡܚܨ̈ܝܗܘܢ ܚܡ ܬܟ̈ܝܗܘܢ *ESSerm2* 28:v1504; ܬܟ̈ܐ ܘܐܣܘܪ ܚܨ̈ܐ *ESSerm1* 6:v294; **b.** in phrase ܕܘܟܬܐ ܕܬܟܬܐ **waist, waistline** *EN* 36:v29 [expl. as حجزة]; **2. necklace** pl. ܬܟ̈ܐ ܠܨܘܪܗ̇ *JSB1* 207:6 [P. 822]

ܬܟܬܘܫܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ, ܟܬܫ, ܬܟܬܘܫܐ) **1. combat, strife** ܢܬܟܬܫ ܬܟܬܘܫܢ *1Sm* 8:20 (H מִלְחָמָה); ܠܗ ܠܬܟܬܘܫܐ ܠܐ ܡܩܒܠ *ESRef1ER* 37:27; ܠܐ، ܡܢ ܬܟܬܘܫܐ *Bhchr* 309:15; **2. work** pl.abs. ܐܬܟܬܫܬ ܒܥܠ ܬܟ̈ܬܘܫܝܢ *KwDW* 183:17 (to toil) [P. 353]

ܬܟܬܘܫܢܝܐ adj. (↓ √ܟܬܫ) **pertaining to combat** ܓܙܐ ܬܟܬܘܫܢܝܐ *ThMarg1* 216:11 (treasure) [P. 353]

ܬܡܬܓ vb. **Quad.** perh. **to bellow** ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܕܡܘܬ ܓܡܠܐ ܕܒܣܡܐ. ܡܙܪܒܬ ܘܡܬܬܡܬܓ (the Devil) appeared to him in the form of a lustful camel foaming at the mouth and bellowing *am4* 536:7 [P. 822]

ܬܠܐ, ܬܠܠܐ *Jer* 30:18 (M) [& *passim*; incorr. voc. ܬܠܠܐ *ES2* 183:34], pl. ܬܠ̈ܠܐ *IsHex* 40:4 (LkḤ 3:5) [cf. Bheb 132:17: ܘܢܘܢܐ ܬܠ̈ܠܐ]; *ESJul* 79:21 n.m. (< Akk *tillu* tell, ruin mound CAD T 409, AIOA 108; ↓ ܬܠܠܘܬܐ, ܬܠܠܘܢܝܬܐ; JBA 1# תִּילָּא DJBA 1205, Ma תיליא pl. hills MD 485) **1. mound, hill** ܥܠ ܛܘܪܐ ܘܬܠܠܐ *IsHex* 40:4 (LkḤ 3:5); *LkḤ* 23:30; ܬܠܐ ܪܒܐ ܫܕ *PsC* 68:17; pl. ܬܠ̈ܐ ܕܡܨܒܝܢ *IAB1* 644:2 (heaped up); **2. ruin** ܬܗܘܐ ܬܠܠܐ ܠܥܠܡ *Dt* 13:17 [city; M: ܬܠܠܐ]; *JSB5* 221:1; ܗܦܟܗ̇ ܪܘܓܙܐ ܥܠ ܥܡܘܪܝܗ̇. ܘܗܘܬ ܬܠܠܐ anger overturned it [i.e. the citadel] upon its inhabitants, and it was a ruin *ib.* 222:4; ܡܕܝܢܬܐ … ܚܦܬ ܠܥܡܘܪܝܗ̇. ܘܗܘܬ ܬܐܠܐ the city covered its inhabitants and was a ruin mound *MiS* 539a:27; ܒܢܝܢܗ ܗܘ ܬܠܠܐ *am2* 511:1 [city wall]; **3.** pl. **needlework in relief** ܡܬܝܚܬܐ ܨܒܝܪܬܐ ܢܡܝܪܬܐ ܕܬܠ̈ܠܝܗ̇ *JohEphB* 64:11 (ornamented garment); **4.** metaph. **for large amount** ܬܠܠܐ ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ their great evil *EChe10* 4:58 (WMcL 402:14 = B 580:13) (πρόσχωμα; lit. hill of their evil) [P. 824]

Mng. 1: Juckel, Harklean 182; mng. 3: Schulth, ZA 25 (1911) 294.

ܬܠܒܘܢܐ n.m. **tart food** ܠܚܡܐ ܘܦܩܘ̈ܥܐ ܘܬܠܒܘ̈ܢܐ *am7* 115:17; *EN* 35:v95 [expl. as مُخَلَّلَات]; *BBah* 2065:5 [expl. as ܡܠܚܡܐ ܕܡܬܥܒܕ ܒܢܬ̈ܐ] [P. 825]

ܬܠܒܘܫܐ n.m. (↓ √ܠܒܫ) **clothing, garment** ܬܠܒܘܫܐ ܕܠܒܝܫܐ ܕܠܘ̈ܬܐ *ES1* 377:15 [P. 358]

ܬܠܒܘܬܐ n.f. **conversation, discussion** *Cast* 960 [P. 825]

ܬܠܒܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܫ; CPA ܬܠܒܘܫܐ LSp 101) **1. clothing** ܬܠܒܘܫܬܐ ܕܙܘܒܘܬܐ *ES1* 231:9; ܬܠܒܘܫܬܗ ܒܠܝܐ his clothing is excellent *BalJos* 195:1; ܠܒܘܫܐ ܕܢܦܫܗ ܬܠܒܘܫܬܗ ܗܝ *am2* 60:18; ܢܦܫ ܗܘܐ

ܠܗܘܢ ܠܚܡܐ ܘܡ̈ܝܐ ܘܬܠܒܫܬܐ am3 529:21; Bhchr 315:4; **2. covering** ܬܠܒ̈ܫܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ Chran2 146:15 [P. 358]

ܬܠܓ vb. (denom. < ↓ ܬܠܓܐ; ↓ ܬܘܠܓܘܢܝܬܐ, ܬܠܓܘܢܝܬܐ) **Af. to become white** ܟܕ ܦܪܫ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܒܗ ܐܬܠܓܬ *Ps* 68:15 (H תַּשְׁלֵג; cited Jšdd 123:7; BhGr 48:11; cf. ܢܬܠܓ ܒܨܠܡܐ ܕܡܠܟܝܢ BrCh1 101:7); *TA* 26:v47; *EbPar* 17:11

Etpe. to become white ܢܬܬܠܓܘܢ ܒܨܠܡܘܢ *PsHex* 67:14 (in GN); ܐܬܬܠܓܬ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *SB* 62:5 [Miriam from leprosy; v. Nm 12:10]; *BBah* 345:20 [expl. as بُيِّضَ] [P. 825]

ܬܠܓܐ n.m. (↓ √ܬܠܓ, ܡܫܠܛܐ ܕܬܠܓܐ; JBA תַּלְגָּא DJBA 1208, Ma 1#תאלגא MD 478) **snow** ܐܝܕܗ ܡܓܪܒܐ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *Ex* 4:6; *Mt* 28:3; *Is* 1:18 [cited Afr 78:1]; *ES1* 118:26; ܬܠܓܐ ܘܓܠܝܕܐ ܫܓܝܐܐ *ChrPsD1* 303:22; pl. ܒܬܠ̈ܓܘܗܝ ܘܒܓܠܝ̈ܕܘܗܝ *ESNisB1* 66:22 [of winter] [P. 825]

ܬܠܓܘܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܓ) **cold sore** *BBah* 2065:16 [expl. as ܫܘ̈ܚܢܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܓܦܢܐ. ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܩܘܪܫܐ] [P. 825]

ܬܠܘܠܝܬܐ, pl. ܬܠܘ̈ܠܝܬܐ n.f. (↓ ܬܠܐ) **small hill** ܦܩܥܬܐ ... ܡܬܟܒܬܐ ܒܬܠܘ̈ܠܝܬܐ *am3* 552:13 (valley); 552:18 [P. 824]

ܬܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܬܠܐ) **small hill** ܒܡܬܟܒܬܗ ܐܝܬ ܬܠܘܢܝܬܐ ܚܕܐ *ZM1* 100:6 [P. 824]

ܬܠܘ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܬܠܝ) **1. body tendons** ܡ̈ܥܝ ܡ̈ܥܝ ܡܚܒܠܝܢ ܠܝ ܘܬܠ̈ܘܬܝ *Jer* 4:19 (H קִירוֹת; cf. ܡ̈ܥܝ ܕܝܠܝ ܡܚܒܠܝܢ ܠܝ ܒܠܒܝ ܘܬܠ̈ܘܬܝ Sahd 521:10; expl.: ܠܘܩܒܠܐ ܒܬܠ̈ܘܬܗ ܡܩܒܠܐ ܗܘܬ ES2 108:17); ܬܠ̈ܘܬܗ ... ܡܘܩܕܝܢ *Macc* 147:v511 (to burn); **2. a disease** ... ܕܢܣܒܢ ܠܬܠ̈ܘܬܐ *Med* 251:17 [P. 824]

Mng. 2: Schleifer 128.

ܬܠܚ vb. (↓ ܬܘܠܚܐ, ܬܠܚܐ; JPA תלע pe. to tear apart DJPA 583, JBA תלח to fall apart DJBA 1208) **Pe.** [*a/o*] **1. to rend asunder, tear** ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܒܐ ܒܪ̈ܚܡܐ ܬܠܚܬ the kindness of the father rent asunder with mercy *ES2* 236:19; ܠܐܓܪ̈ܬܐ ܕܪ̈ܒܝ ܡܘܒܠܐ ܬܠܚ ܗܘܐ *am1* 36:7; ܡܚܝܗܝ، ܒܡܪ̈ܘܩܐ ܒܫܩܘ̈ܦܕ{ܗ̇}<ܗ> ܘܬܠܚܗ̇ *JohEphB* 168:8; ܠܡ ܗܘܐ ܒܗ ܬܠܚ ܘܢܚܬ ܒܬܠܓܐ *JohEphLES* 426:7 (cleaving & sinking in the snow); pass.part. ܬܠܝ̈ܚܝܢ ܒܡܬܢ̈ܝܬܗܘܢ *IsHex* 36:22; **2. to annul, make invalid** ܬܠܚܝܢ ܠܙܒܝܢܬܐ *JSB1* 226:16 (purchase); **3.** w. ܒܠ **to torment** ܐܟ ܬܠܚܝܢ ܒܠܒܗ̇ ܘܡܫܢܩܬܐ *BhNom* 391:17

Pa. 1. to rend asunder, tear ܕܪ̈ܒܝܗܘܢ ܒܗ ܠܡ ܡܬܩ̈ܦܝܢ ܡܬܠܚܝܢ ܗܘܘ *am2* 96:14 [w. sword]; **2. to tear to pieces** ܫܠܦܐ ܕܫܘ̈ܒܐ ܬܠܚܘ *ESSerm2* 38:v2072 (Var) [text: ܡܕܕܘ]; pass.part. ܡܬܠܚܝܢ ܠܓܒ̈ܝܟ ܡܢ ܡܚ̈ܘܬܐ JS in *MS2* 59:v219 (your sides from the blows); ܒܗ ܡܬܠܚܝܢ ܢܫ̈ܘܬܗܘܢ *KwDW* 167:5

Etpe. 1. to be torn ܘܛܘܪ̈ܐ ܐܬܬܠܚܘ *MiS* 497a:43 (mountains); ܐܬܠ{ܘ}<ܚ> ܒܠܒܘܫܗ̈ܘܢ، ܘܦܓܪ̈ܝ ܐܢܘܢ *Jul* 139:13 [v. LS 825]; **2. to be nullified** ܒܗܘܢ ܡܬܬܠܚܝܢ ܚܛܗ̈ܝܢ *am4* 209:16 (sins)

Etpa. 1. to be torn apart ܫܬܐܣ̈ܐ ܕܛܘܪ̈ܐ ܙܥܘ ܘܐܬܬܠܚܘ *2Sm* 22:8 // *Ps* 18:8 (Var) (H הִתְגָּעֲשׁ); ܒܩ̈ܥܬܐ ܢܬܬܠܚܘܢ *Mi* 1:4 (H הִתְבַּקַּע); ܐܬܬܠܚܘ ܡܢ ܬܪܥܘܬܐ *ESSerm1* 101:v320 (from reconciliation); ܐܬܬܠܚ ܦܓܪܗ ܡܢ ܟܐܦܐ *apap* 120:3; ܐܬܬܠܚܘ ܦܛ̈ܠܝܣܐ ܡܢ ܡܬܚܐ ܕܙܒܢܐ the pages were torn because of the long interval of time *ThMarg1* 293:2; **2. to be broken** ܫܘܥܐ ܕܡܬܬܠܚ ܘܢܦܠ ܒܝܡܐ *ES2* 146:47; ܢܬܬܠܚܘܢ ܛܘܪ̈ܐ *EzHex* 38:20; **3. to break forth** ܐܟ ܕܡ ܒܡ ܡܛܪ̈ܐ ܦܠܝܣܐܐ ܡܢ ܥܠܝ ܢܬܬܠܚܘܢ ܥܢ̈ܢܐ ܡܫܡܫܝܢ *AS* 142:26 (rain) [P. 825]

ܬܠܚܐ, ܬܠܚܐ n.m. (↓ √ܬܠܚ; JBA תִּילְחָא piece DJBA 1205) **1. rupture** ܬܠܚܐ ܕܥܪ̈ܩܐ ܘܓܝܪܐ *Med* 200:22 (of veins); **2. fissure** ܬܠܚܐ ܕܥܢ̈ܢܐ *AS* 142:24 (of clouds); **3. rag, small piece of cloth** ܬܠܚܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܡܦܬ̈ܬܐ ܕܡܬܦܠܦܠܝܢ *JSB1* 554:17; ܬܠ̈ܚܐ ܕܙܘܡܒܐ *ZM1* 181:24; **4.** w, ܕܛܘܪܐ **chasm, gorge, crevice** ܬܠ̈ܚܐ ܕܛܘܪܐ *JEhCh* 110b:34; *Jšdd* 95:13; *Chran2* 103:15; ܬܠܚܐ ܕܛܘܪܐ ܕܢܦܠ ܒܗ *MiS* 280b:18; **5. defile** [delete; v. mng. 4]; **6.** w. ܕܦ̈ܬܩܐ **hernia** *GalSimp* 243b:12 (ῥήγματα); *EN* 33:v39 [expl. as فُتُق] [P. 825]

ܬܠܐ vb. (↓ ܬܠܝܬܐ, ܬܠܝܬܘܬܐ, ܬܠܝܬܐ, ܬܠܘܬܐ, ܬܠܝܐ, ܬܠܝܘܬܐ, ܬܠܝܘܬܐ; JBA תלי DJBA 1208, Ma תלא pe., etpe. MD 487) **Pe. 1. to hang up, suspend** ܬܠܘ ܟܦܪܘܗܝ *1Chr* 10:10; ܬܠܐܘܗܝ *Act* 10:39; ܬܠܐܘܗܝ ܘܣܪܩܘܗܝ ܠܒܘܫܘܗܝ *Šar* 49:1; **2. to lift up, raise a.** sight ܬܠܬ ܥܝܢܗ ܠܘܬܗ *ESAct*[2] 25:12 [but cf. ܐܪܝܡܬ ܥܝܢܝܗ ܘܚܙܬܗ ESAct[1] 33:17]; ܬܠܐ ܥܝܢܗ. ܘܚܙܐ ܠܝܠܕܐ ܚܕ ܡܢ ܠܬܪܥܐ *to* 20:v96; **b.** eyes ܬܠܐ ܥܝܢܘܗܝ ܠܘܬ ܫܡܝܐ *BalJos* 199:9; ܬܠܐ ܥܝܢܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܕܡܪܚܡ JS in *am4* 663:15; **3. to prop up, support** ܟܕ ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܩܝܣܐ ܒܥܒܕܐ propping it up with beams in (their) work *ChrPsD1* 276:28; **4. to ascribe, hold responsible for** ܥܠܬܐ ܒܐܢܫܐ ܬܠܝܢ ܗܘܘ *ESNisB1* 40:17 (blame); **5. to redeem** [delete mng.; v. mng. 6]; **6.** w. acc. of obj. **to adorn o.s.** pass.part. ܬܠܝܐ ܕܗܒܐ *JSB5* 876:9; ܢܣܒܐ ܡܢܗ ܕܗܒܐ ܕܬܠܝܐ ܗܘܬ he removed from her the gold with which she was adorned *Euph* 52:2; ܐܣܟܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܠܝܐ ܗܘܬ ... ܒܗܝܢ *Pel* 7:11 (ornaments); **7. to hold in suspension, be uncertain about a.** w. ܣܒܪܐ in hope ܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢܝܢ ܬܠܝܗ ܒܗܢܐ ܣܒܪܐ He held him in suspension 25 years in this hope *ESGE* 74:7 [Abraham for a son]; ܠܐ ܬܬܠܐ ܒܣܒܪܐ ܠܡܪܟ. ܕܒܣܒܪܗ ܬܠܝܢ ܟܠ ܕܗܘܘ do not hold your Master in suspension, for everything that was depends on his hope *IAB1* 150:19; *Chran1* 303:26 = ܬܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *MiS* 454b:28 = ܘܒܣܒܪܐ ܒܛܝܠܐ ܫܪܝ ܠܡܬܠܐ ܠܛܝܝܐ he began to hold a vain hope in the Arabs *Bhchr* 116:25; pass.part. ܬܠܝܐ ܒܣܒܪܐ *JSB5* 531:21; **b.** alone ܬܠܝܬܘܢ ܥܠ ܐܓܪܐ ܕܥܬܝܕ *IAB1* 424:15 (future reward); **8.** w. ܥܠ **to have sexual intercourse with** ܘܥܠ ܬܠܐ ܥܠ ܐܢܬܬܗ *JohEphLES* 70:7; **9.** pass.part. **to cling, adhere to** ܡܠܟ ܬܠܐ ܗܘܐ ܒܗ *Didasc* 212:9; ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܫܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Chran1* 290:9 (of PN)

Af. to make dependent ܠܒܘܬܟ. ܡܪܝ. ܕܐܬܠܝܬ ܒܟ. ܕܬܫܪܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ *ES3* 452:27

Etpe. 1. refl. **a. to adhere, cleave to**, w. ܒ-: ܠܘܬ ܡܪܝܬܐ ܕܬܬܬܠܐ ܒܝܘܡܬܐ ܬܠܝܬܐ ܒܗ *JSB5* 583:14; ܡܬܬܠܝܢ ܒܗ ܡܢ ܬܪܝܢ ܠܚܒܠܐ ܠܗܘܢ *ChrPsD1* 257:14; ܐܬܬܠܝ ܒܗ ܒܐܣܘܪܐ *MP* 16:10 [chain]; **b.** w. ܒ- **to seize** *OrChr8* 306:6 [n. fnd.]; ܐܬܬܠܝܬ ܒܠܒܘܫܗ ܕܝܘܣܦ *GnHex* 39:12 (ἐπεσπάσατο); **c.** w. ܒ- **to draw to o.s., attract to o.s.** ܠܐ ܡܨܝܐ ܕܬܬܠܐ ܠܘܬܗ ܒܡܣܪܒܢܘܬܐ (the liver) cannot draw nourishment to itself *Med* 347:7 (Gal8 368u) (ἕλκειν); 387:5; ܘܐܬܬܠܝ. ܘܚܛܦܗ ܠܫܒܛܗ ܡܢ ܐܝܕܗ he moved himself to him, and snatched his staff from his hand *JohEphLES* 434:10; **d.** w. ܒܬܪ **to follow** ܠܐ ܬܬܬܠܐ ܒܬܪ ܕܡܘܬܐ *IA2* 6:v143 (images); **e. to devote s.t. to s.o.** ܚܠܦ ܐܝܕܝܐ ܣܓܝܐܐ. ܕܡܬܬܠܝܢ ܒܗ ܠܡܬܠܐ ܟܐܦܐ. ܐܬܬܠܝ ܒܗ ܐܪܒܥ ܪܘܚܝܢ instead of hands of many which were devoted in it to lift up a rock, four winds were devoted in it Cyril in *ZDMG27* 597:v179; 597:v180; ܐܬܬܠܝܘ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܚܕ (the doves) worked at it all together *KwD*[2] 52:11 [to escape from the net]; **2.** pass. **a. to be suspended, hanged** ܘܐܬܬܠܝ ܒܝܬ ܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ *2Sm* 18:9 (H ויתל*; MT: ויתן); ܠܝܛ ܗܘ ܟܠ ܕܡܬܬܠܐ ܒܩܝܣܐ *Gal* 3:13 [cf. Dt 21:23]; ܒܩܝܣܐ ܐܬܬܠܝ ܡܫܝܚܐ *ESHebd* 61:v1063; **b.** gramm. **to be suspended, omitted** ܡܢ ܩܪܝܢܐ ܡܬܬܠܝܐ (the letter) is omitted in pronunciation *BhGr* 197:19; 197:21

Etpa. 1. to be suspended, hanged ܪܘܪܒܢܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܐܬܬܠܝܘ *Lam* 5:12 [cited ON 4:12]; **2. to cling to, adhere** ܠܐ ܠܘܬ ܦܓܪܢܝܬܐ ܡܬܬܠܝܢ ܒܗ ܒܠܐ ܦܓܪܢܝܬܐ *Narsai2Sy* 227:8 (incorporeal matters); ܡܬܬܠܝܐ *ON* 32:19 [expl. as ܡܩܪܒܐ ܐܝܟ ܕܢܬܠܘ ܠܫܡܝܐ ܠܐ ܠܐܠܗܐ] [P. 824]

Etpe., mng. 2b: Moberg, Term 107*.

ܬܠܝܐ n.m. (↓ √ܬܠܐ; cf. JBA תלא peg DJBA 1207) **1. hanging** ܒܬܠܝܐ ܥܠ ܩܝܣܐ ܐܣܛܘܪܘܣܝܘܢ *DionbṢJ* 32:17 [of Jesus]; **2. hook** *EOE* 134:25; ܢܗܘܢ ... ܐܝܕܝܗܘܢ ܠܬܠܝܐ *ChrPsD2* 279:15 [as means of torture]; **3. pedicle** ܬܠܝܐ ܘܥܩܪܐ ܕܣܓܘܠܐ *AS4* 43:4 (of grape cluster) [P. 824]

ܬܠܝܠܐ adj. (↓ √ܬܠܠ) **humid, moist** abs. ܬܠܝܠ ܘܚܡܝܡ. ܘܚܡܝܡ *BBah* 1560:18; ܬܠܝܠ ܘܚܠܝܐ *AS* 141:18 (& vaporous); pl.f.

ܢܛܪܐ ܘܡܟܪܐ ܬܠܝܠܝܢ ܗܘ̈ܝ ܘܐܬܬܠܝܠܝ *KwD*[2] 159:6; det. ܐܬܬܠܝܠܬܐ ܕܬܠܝܠܬܐ ܘܬܠܝܠܬܐ *Geop* 6:3; [P. 824]

ܬܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܠ) **moisture** ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܠܝܠܘܬܐ. ܝܒܫ *Lk* 8:6; ܬܠܝܠܘܬܐ ܕܣܘܦܗ *Philox1* 6:14; *MP* 20:10; ܕܬܠܝܠܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܣܦܩܐ ܠܡܟܠܝܘ ܬܠܝܠܘܬܐ *Bhce2* 649:23 (to hinder) [P. 824]

ܬܠܝܣܐ n.m. (perh. < antecedent of NP *talīsa* saddle bag PED 323; ILS 267, > Arab تِلِيسَة piece of coarse material from which sacks are made Dozy 1:150) **bag** ܬܠܝܣܐ ܕܬܒܢܐ *am7* 546:12; *BhEth* 334:17; *BBah* 2067:11 [expl. as ܣܩܐ ܘܥܕܠܐ]; *EN* 38:v64 [P. 825]

Lag, Nom 100[9].

ܬܠܝܦܐ n.m.pl. **eyelids** ܬܠܝܦܐ ܕܥܝܢ̈ܘܗܝ *JohEphLES* 40:6; *Kays* 63:9; ܡܢ ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܠܗ̇ ܬܠܝܦ̈ܝܗ̇ ܠܘܬ ܐܪܥܐ *AS* 182:1; ܬܠܝܦ̈ܝܗܘܢ ܢܬܪܝܢ ܗܘܘ *ThMarg1* 320:10 (drooped); ܬܠܝܦܐ ܡܢ ܡܬܚܒܫܝܢ *BhEth* 482:18 (to be closed); ܬܠܝܦܐ ܣܥܪܐ *EN* 8:v61 (hair; expl. as اشفار) [P. 826]

ܬܠܝܦܘܬ n. same as H תַּלְפִּיּוֹת *MS2* 19:8 [on Song 4:4] [P. 826]

ܬܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܝ) **speech, discourse** ܘܐܡܪ ܕܪܝܫܡܘܬܐ ܬܠܝܬܐ ܗܕܐ *CatVat2* 149:39; *OrChr2* 102:1 [fol. by text of discourse]; *OrChr5* 190:7 [P. 824]

ܬܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܝ) **1. handle** ܡܐܢܐ ܕܒܝܬ ܐܝܬ ܠܗ ܬܠܝܬܐ *Kays* 191:2; ܬܠܝܬܐ ܕܡܘܙܠܐ ܕܢܚܫܐ *CatWr2* 491a:25; **2.** w. ܕܦܪܝܡܐ **tendril** ܬܠܝܬܐ ܕܦܪܝܡܐ *JohEphLES* 410:8 [P. 824]

ܬܠܝܬܐܝܬ adv. (↓ √ܬܠܬ) **thrice, in three ways** ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܬܠܝܬܐܝܬ three times in three ways *Kays* 172:12; ܬܠܝܬܝܬ *Bheb2Sm* 24:13 (350:6) [P. 826]

ܬܠܝܬܝܐ adj., n. (↓ √ܬܠܬ, ܬܠܝܬܝܬ ܦܬܐ, s.v. ܦܬܐ; JBA תְּלִיתָאָה DJBA 1209; mng. 3: JPA לישנה תליתיה DJPA 283 mng. 5c; cf. CPA ܬܠܝܬܝ cunning CCPA2b 278) **1.** n.m. **third** ܗܘ ܬܠܝܬܝܐ ܗܘ ܗܘܬ *MkH̱* 12:21 (τρίτος); & *passim*; **2. triune**, i.e. the essence-quality of something being 'three in one' **a.** adj. ܝܫܘܥ ܬܠܝܬܝܐ ܘܡܫܝܚܐ *Add* 30:5; **b.** n.m. ܬܠܝܬܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ *ESNisB1* 7:24 [to Jesus]; ܬܠܝܬܝܐ. ܗܘ ܕܗܘ ܡܪܝܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܠܝܬ ܒܪܝܬܐ *SevA* 42:4 (inspiration); **3. threefold** (tongue), i.e. **deceitful, false** ܠܫܢܐ ܬܠܝܬܝܐ *Sir* 28:13; **4.** n.m. **(the one) of the third day**, i.e. Jesus who rose from the grave on the third day ܢܬܠܬ ܚܢܢܗ ܬܠܝܬܝܟ may your one of the third day triple his compassion *ESNisB1* 6:14; ܐܘ̈ ܬܠܝܬܝܐ *ESNisB2* 36:26; **5. forefather, ancestor** n.m., abs. ܐܒܘܗܝ, ܕܘܝܕ ܬܠܝ{ܬ}ܬ, ܡܢܗ ܗܘ *ES1* 552:8 [v. Mt 1:7ff.]; **6.** n.m. **mediator** ܬܠܝܬܝܐ ܒܝܢܬ ܐܠܗܐ ܘܠܒܪܢܫܘܬܗ *Didasc* 96:8 [cited Maron 171:3]; **7.** n.m. **fast of eating on third day** ܬܠܝܬܝܐ *JohEphLES* 359:13; **8. tertian, of three days** ܐܫܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ *Jšddev1* 92:5 (fever); *PO8* 51:1 [expl. as ܐܡܦܪܝܛܪܐܘܣ, ܬܠܬ ܦܠܓܘܬ]; **9. tertiary derivative of adjective ending in** ***-nåyå*** (ܢ̈ܝܐ-) *BhGr* 18:3; ܬܠܝܬܝܐ ܐܝܟ ܫܡܝܢܝܐ. ܫܡܝܢܝܐ. ܫܡܝܢܝܢܝܐ *BhGr2* 10:v53; **10.** n.m.pl.cs. in phrase ܬܠܝܬܝ̈ ܦܢܝܬܐ **writing tablet with three leaves** *Hebr9* 185:v314; **11.** n.m.cs. in phrase ܬܠܝܬܝ ܛܘܒܐ **thrice blessed** *PO8* 154:5; *PO9* 575:2; *Timpep* 158:28; **12.** n.m.cs. in phrase ܬܠܝܬܝ ܝܘܡܐ **a. the third day** ܘܩܡ ܬܠܝܬܝ ܝܘܡܐ *Cyr*[1] 428:26; *SevVit* 50:11; *Vc* 6:16; ܡܢ ܬܠܝܬܝ ܝܘܡܐ ܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ *PO4* 90:1; **b. period of three days** ܢܘܣܒܐ ܬܠܝܬܝ ܝܘܡܐ *BhebEx* 11:7 (112:26); **13.** n.m.cs. in phrase ܬܠܝܬܝ ܩܘܕܫܐ **the Trishagion** (τρισάγιον) *SevVit* 114:12; **14.** n.m.cs. in phrase ܬܠܝܬܝ ܦܘܠܐ τριστάτης **third man on chariot** *ExHex* 15:4 [but ܬܠܝܬܝܐ ܕܡܪܟܒܬܐ ib. 14:7]; *4KgdHex* 9:25; **15.** n.m.cs. in phrase ܬܠܝܬܝ ܩܠܝܬܐ **possessor of three cells** *PO8* 28:11; **16.** n.m.cs. in phrase ܬܠܝܬܝ ܫܢܝܐ **three years old** *BBah* 1404:18; **17.** n.m.cs. in phrase ܬܠܝܬܝ ܫܡܗܐ **designated by a threefold name** ܢܣܒ ܡܘܠܕܐ. ܬܠܝܬܝ ܫܡܗܐ. ܠܗ ܡܢ ܠܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܦܪܨܘܦܐ ܕܩܢܘܡܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ *SpSol4* 226:16 (one hypostasis) [P. 826]

Mng. 1: Juckel, Harklean 191; mng. 3: Lieb, Greek 292.

ܬܠܝܬܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܬ; CPA

ܬܠܝܬܝܘܬܐ LSp 221) **Trinity** *ES1* 118:1; ܫܠܡܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܠܐ ܦܠܓ *ER* 95:20 (indivisibility); ܫܘܝܘܬܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܟܠ. ܘܕܠܐ ܡܢ ܟܠ *SevA* 67:4 [P. 826]

ܬܠܝܬܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܬ) **1. third part** pl.abs. ܐܪܒܥ ܬܠܝܬ<ܝ>ܢ *Syn* 191:16; **2.** astron. ***tertia***, i.e. **sixtieth part of a second** ܟܠ ܬܢܝܢܝܬܐ ܚܕܐ ܠܬܠܝܬܝܬܐ ܐܫܬܝܢ every second (is divided) into 60 *tertiae* *Kays* 193:12 [P. 826]

ܬܠܠ vb. (denom. < ↓ ܬܠܐ; ↓ ܬܠܝܠܐ, ܬܠܝܠܘܬܐ) **Pa. to soil, befoul** ܒܡܛܠܫܘܬܐ ܕܗܘܠܐ. ܠܘܬ ܫܪܝܐ ܡܬܘܡ ܠܐ ܡܬܠܠ *Bhcar* 136:16 (defiling of matter)
Etpa. [denom. < ↓ ܬܠܝܠܘܬܐ] **to be moistened** ܐܬܬܠܠ *BBah* 345:15 [expl. as رطب V] [P. 824]

ܬܠܦܐ, ܬܠܦܐ n.m. (↓ ܬܠܡܬܐ) **small jar with narrow neck** *BAli1* 4598 [same as ↓ ܦܢܢܐ]; *BBah* 868:19 [Var: ܬܠܦܐ ib., n. 16]; 2067:21 [P. 825]

ܬܠܡܕ vb. (denom. < ↓ ܬܠܡܝܕܐ; ↓ ܡܬܠܡܕܢܐ, ܬܘܠܡܕܐ, ܬܠܡܝܕܘܬܐ, ܬܠܡܝܕܬܐ; CPA ܬܠܡܕ LSp 104) **Quad. to teach** ܬܠܡܕܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ *Mt* 28:19; ܫܠܝܚܐ ܠܥܡܡܐ ܬܠܡܕ ܗܘܐ *ESHaer* 88:9; ܦܩܚ ܕܬ<ܬ>ܠܡܕ ܕܘܝܐ it is better to teach those who are possessed *ESSerm4* 60:v591; ܪܕܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܟ ܘܡܬܠܡܕ ܗܘܐ *MP* 42:3
QuadRef. 1. a. to be taught ܛܘܥܝܐ ܕܠܗ ܐܬܬܠܡܕܘ an error which they have been taught *ESRef1ER* 47:17; ܘܠܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܘܟܝܬ ܠܒܪܢܫܐ. ܐܬܬܠܡܕܬ *KwDW* 87:7; **b. to learn** ܡ̈ܠܐ ܕܐܬܬܠܡܕܬ ܠܗܝܢ things which you learnt *Lk* 1:4; **2. to become a disciple** ܐܬܬܠܡܕ ܠܝܫܘܥ ܗܘܐ *Mt* 27:57; ܗܢܘܢ ܐܬܛܦܝܣܘ ܗܘܘ ܘܐܬܬܠܡܕܘ *Add* 34:18; ܗܿܝ ܕܐܬܬܠܡܕܬ ܠܛܘܒܢܐ ܫܠܝܚܐ *Vc* 42:16 [P. 367]

ܬܠܡܝܕܐ n.m. (< Akk *talmīdu* apprentice CAD T 103, AIOA 107; ↓ √ܬܠܡܕ; JBA תלמידא DJBA 1210, Ma תארמידא MD 481, > Arab تِلْمِيذ Fr, AF 254) **disciple, student** ܫܒܩܗ ܬܡܢ ܠܬܠܡܝܕܗ *1Kg* 19:3; *Mt* 9:11; *ES1* 518:47; ܒܟܠ ܕܘܟ ܐܦ ܠܥܐܕܐ ܦܪܣܝܢ ܗܘܘ ܬܠܡܝ̈ܕܐ the disciples were also spreading the feast everywhere *Ath* 35:6 [P. 367]

ܬܠܡܝܕܘܬܐ n.f.coll. (↓ √ܬܠܡܕ) **disciples** ܝܐܐ ܠܗ ܐܝܟ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ it is fitting for the disciples *Jul* 11:4; ܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 69:15 [P. 367]

ܬܠܡܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܡܕ) **disciple** ܬܠܡܝܕܬܐ ܚܕܐ *Act* 9:36; ܬܠܡܝܕܬܐ ܠܣܝܢܐ *ESHaer* 33:26 (of moon god); ܬܠܡܝܕܬܗ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ *apap* 128:1; ܬܠܡܝܕ̈ܬܐ JS in *MS1* 95:31; *JSB1* 583:1 [P. 367]

ܬܠܡܬܐ n.f. (↓ ܬܠܦܐ) **small jar** *BBah* 868:20 [same as ↓ ܦܢܝܬܐ] [P. 825]

ܬܠܣ vb. **Af. to laugh at** ܒܬܠܣܢܐ *BAli1* 7200 [expl. as طنّاز]; *ib.* 7201 [P. 825]

ܬܠܣܝܢܐ adj. (< θαλάσσινος) **of the sea** ܐܝܟ ܫܒܠ ܒܡ̈ܝܐ ܬܠ{ܡ}<ܣ>ܢܝ *DuvB2* 56:4 [cf. ܝܡܐ البحر ܘܬܐܠܣܬ BBah 2068:16 (θάλασσα)] [P. 825]

ܬܠܡܫܬܐ, ܬܠܡܫܘܬܐ n.f. perh. **scabies** *BAli2* 480:13 [expl. as ذرب, زرف]; *BBah* 2068:17 [P. 369]

ܬܠܫ vb. (JBA תלש DJBA 1211, MH תלש LNV 389) **Pe.** [*a/o*] **to tear out, tear away** ܢܬܠܘܫ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܥܘܒܐ *Cyr*[2] 276:4; ܐܢ ܗܘ ܕܢܫܟܚ ܥܩܪܐ ܕܡܚܒܠ. ܠܗܝ ܢܬܠܘܫ if (the farmer) finds a root which does harm, he will pull it out *Vc* 13:21; *StSyr4* 38:20; ܢܬܠܫܟ ܘܢܥܩܪܟ ܡܢ ܡܫܟܢܐ *PsHex* 51:5; ܠܡܬܠܫ ܠܗܿܘ ܕܢܨܝܒ *EcclHex* 3:2
Etpe. to be torn away ܟܠܗ ܥܩܪܗ ܢܬܬܠܫ *apap* 71:23 [P. 826]

ܬܠܬ vb. (denom. < ↓ ܬܠܬܐ; ↓ ܡܬܠܬܐ, ܡܬܠܬܘܬܐ, 1#ܬܘܠܬܐ, 2#ܬܘܠܬܐ, ܬܘܠܬܐ, ܬܠܝܬܐܝܬ, ܬܠܝܬܝܐ, ܬܠܝܬܝܘܬܐ, ܬܠܝܬܝܬܐ, ܬܠܬܝܐ, ܬܠܬܝܢ) **Pa. 1. to do threefold, triple** ܘܐܡܪ ܬܠܬܘ. ܘܬܠܬܘ *1Kg* 18:34; ܢܬܠܬ ܚܢܢܗ ܬܠܝܬܝܐ may your one of the third day [i.e. Jesus] triple his compassion *ESNisB1* 6:14; **2. to do a third time** ܠܡܬܠܬܘܬܗ ܬܠܬ *ES1* 433:14; ܘܬܢܝܐ ܘܡܬܠܬ ܠܗ ܕܬܬܗܘܢ Philox in *MemLincei12(1884)*

490a:29; *JSB1* 515:1; *ThMarg1* 284:13; ܡܬܬܠܬܝܘ ܠܗ ܡܢ ܠܗ ܠܓܒܝܘܬܐ *BhEth* 12:13; **3. to divide into three parts** ܬܠܬ ܬܚܘܡܐ ܕܐܪܥܐ *Dt* 19:3; pass.part. ܡܬܠܬܢ ܗܘܝ *Ez* 42:6; **4. a. to triple, make threefold** ܢܟܦܠ ܘܬܬܠܬ ܬܐܓܘܪܬܗ *BalJos* 203:5 (business); **b. to become triple** ܢܥܦ ܘܬܬܠܬ ܥܒܕܘܗܝ *ESNat* 9:2 (a coin); ܘܠܐ ܥܦ ܘܬܬܠܬ ܥܒܕܘܗܝ *IAB1* 4:12

Etpa. 1. to be repeated a third time ܕܡܬܬܢܝܐ ܘܡܬܬܠܬ *ZM1* 97:4; ܬܢܝܢ ܡܬܬܠܬ ܡܬܕܟܪܢܝܐ *BhGr* 43:26 [thing that is mentioned; e.g. ܐܪܥܐ ܐܪܥܐ ܐܪܥܐ Jer 22:20]; **2. to be hurled three times** ܡܬܬܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܬܬܠܬܝܢ ES in *MS2* 36:6 [arrows]; **3. to be divided into three parts** ܠܐ ܡܬܬܠܬܝܢ *BhNom* 415:6 [of inheritance] [P. 826]

ܬܠܬܐ num. (↓ √ܬܠܬ; JBA תְּלָתָא DJBA 1211, Ma תלאתא MD 487) **three** *passim* [P. 826]
GVG1 485.

- **ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ** n.m. (↓ ܫܒܐ; JBA תְּלָתָא בְּשַׁבָּא DJBA 1212) **Tuesday** *AM2* 308:36; *BO1* 417a:20 [P. 826]

ܬܠܠܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܠ) **moisture** ܬܠܬ ܗܘܬ ܠܗ <ܬ>{ܛ}ܠܬܐ *LkCS* 8:6; ܬܠܠܬܐ ܠܐܪܥ ܡܢ ܡܠܚܘܬܐ *am6* 384:3 [= νοτίς Migne, PG 82 1308pu] [P. 824]
Schulth, ZA 25 (1911) 294.

ܬܠܝܬܝܐ adj. (↓ √ܬܠܬ; CPA ܬܠܝܬܝ LSp 221) **born third** ܒܘܟܪܝܘܗܝ. ܬܢܝܢܘܗܝ ܘܬܠܝܬܝܘܗܝ *AS* 201:19 [P. 826]

ܬܠܬܝܢ num. (↓ ܬܠܬܐ) **thirty** *passim* [P. 826]

ܬܡܗ vb. (↓ ܬܡܗܐ, ܬܡܗܢܝܐ, ܬܡܝܗܐ, ܬܡܝܗܐ, ܬܡܝܗܘܬܐ, ܬܡܝܗܘܬܐ; JBA תמה DJBA 1212, Ma תהם MD 483, JPA תמה DJPA 583) **Pe.** [*a/a*] **1. to wonder at, be astonished at a.** alone ܢܬܡܗܘܢ ܒܒܗܬܬܗܘܢ *Ps* 40:16 (H שָׁמַם); 48:6 (H תָּמַה); ܬܡܗܬ ܐܢܐ ܗܟܢܐ *to* 38:3; **b.** w. ܒ-: ܘܬܡܗܘ ܓܒܪ ܒܐܚܘܗܝ *Gn* 42:28 (H חָרַד); 43:33; ܬܡܗܬ ܓܒܪ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡ ܠܕܪܬܗܘܢ *Spic* 45:2; ܘܬܡܗܬ ܒܗ *ESJul* 82:16; **c.** w. ܥܠ: ܬܡܗܘܢ ܥܠܘܗܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ

ESHebd 50:v451; **2.** impers. ܬܡܝܗܐ ܠܝ **I am astonished** ܬܡܝܗܐ ܠܝ ܒܗܢ *JSB1* 47:18; **3.** w. ܦܪܘܫ **to appear in a marvelous fashion** ܬܡܗ ܘܦܪܘܫ ܐܦܪܐ *ESNisB1* 67:2 (fruit)

Af. 1. to inflict astonishment ܐܬܡܗ ܥܠܝܟ ܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ *Ez* 32:10; **2. to astonish, make wonder** ܐܬܡܗܢ they (f.) astonished us *Lk* 24:22; ܢܣܒ ܬܡܗܐ ܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܗܟܢܐ. ܕܬܡܗܬ ܐܢܘܢ ܒܐܘܚܕܬܗ *BalJos* 248:13 (w. enigmas); ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܡܗܝܢ ܐܦ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܢܘܢ these things astonished even those attendants *AthSy* 35:26

Etpe. 1. to wonder at, w. ܥܠ: ܥܠ ܒܪܝܬܐ ܟܠܗ ܡܬܬܡܗ *ESSerm1* 73:v319; ܡܢ ܙܘܥܬܗܘܢ ܐܬܬܡܗܘ *JosephB* 798:10 (trembling); **2. to be struck with admiration** ܐܬܬܡܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *Cyr*[2] 233:1; *SevVit* 100:1; ܡܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܡܬܬܡܗ ܗܘܐ *MiS* 496c:1 (of common people)

Etpa. to wonder, be astounded a. alone ܥܝܢܐ ܕܐܪܓܙܝ ܠܓܒܝܐ. ܐܬܬܡܗܝ ܒܝܬ ܫܒܝܐ the eyes which angered the Chosen One were astounded among the captives *IA2* 202:v862: ܐܬܬܡܗܬ ܕܚܝܠܐܝܬ *PsHex* 138:14 (awesomely); **b.** w. ܒ- at ܡܬܬܡܗܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ *Mt* 22:33; ܟܠܗ ܡܬܬܡܗ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܗ ܘܒܡܕܪܫܝܗܘܢ *JohEphLES* 437:10 [P. 827]

ܬܡܗܐ n.m. (↓ √ܬܡܗ; JBA תִּימְהָא extraordinary thing DJBA 1205) **dullness, stupor** ܬܡܗܐ ܕܠܒܐ *Dt* 28:28; *Jer* 42:18; ܬܪܐ ܒܬܡܗܐ ܒܡܬܒܥ ܠܗܘܢ He dictates to them terror in a stupor *ES1* 249:8 [v. Lv 26:16]; ܕܒܪܐ ܬܡܗܐ ܒܡܬܒܥܗܘܢ *BalJos* 205:10 (in their groups) [P. 827]

ܬܡܗܢܝܐ adj. (↓ √ܬܡܗ) **expressing wonder** f. ܬܡܗܢܝܬܐ *BhGr* 42:31 [of interj. ܐܘ] [P. 827]

ܬܡܘܙ n.m. (< Akk **Tamūzu* CAD T 168 [cf. LB *Du'uzu* < Sum **Dumuzi**]; AIOA 115; JBA תַּמּוּז DJBA 1213, Ma תאמוז MD 479) ***Tammuz*, the tenth month, July** *ESPar* 43:6; ܐܪܚܐ ܬܡܘܙ *VRabb* 205:10; *Dep* 41:19; *BO2* 264 [n. fnd.] [P. 827]

ܬܡܣܚ vb. (↓ ܬܡܣܘܚܐ, ܬܡܣܘܚܬܐ) **Quad. to apply a measure to** ܡܠܐ ܗܘ ܕܬܡܣܚ

ܬܡܝܢ ܬܪܝܢ ܘܡܫܟܠܝܢ it is a measure that two weighed and stamped *ESVirg* 155:3 [i.e. repentance & grace]; ܗܘ ܝܗܘܒܐ ܬܡܝܢ. ܐܘܫܛ ܘܐܘܣܦ ܐܝܟ ܝܕܥܬܗ that giver applied a measure and increased according to his knowledge *JSB3* 461:9; *BAli2* 123:10 [expl. as ܡܢ ܬܘܡܢ̈ܘܬܐ; عير II pass.]; *BBah* 1193:9; 1286:19 [expl. as ↓ √ܟܝܠ]; pass.part. ܓܒܝܐ ܘܡܬܡܢܝܢ chosen and measured *JSB5* 235:18 [P. 380]

Hoffm, Über einige Phönikische Inschriften, Göttingen 1889, p. 9 (connection w. JBA √3#ܡܢܝ).

ܬܡܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܬܡܝܢ) **measure** ܣܓܝܬ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܡܫܘܚܬܐ ܕܚܛܗ̈ܐ ܡܢ ܬܡܝܢܬܐ the measure of sins abounded more than could be measured *JSB4* 16:10; 24:8; *JSB5* 25:11; 852:4 [P. 380]

ܬܡܝܗܐ adj. (↓ √ܬܡܗ; JBA תְּמִיהָ DJBA 1213) **astonishing, admirable** ܒܪ ܐܢܫܐ ܘܡܠܟܐ ܬܡܝܗܐ *KwDW* 203:23; f. ܐܘܡܢܘܬܐ ܬܡܝܗܬܐ *ES1* 540:11 (harmony); ܚܙܬܐ ܗܕܐ ܬܡܝܗܬܐ *to* 42:16 [P. 827]

ܬܡܝܗܐ adj. (↓ √ܬܡܗ) **1. astounded, senseless** abs. f. ܝܬܒܬ ܬܡܪ ܘܬܡܝܗܐ ܗܘܬ *2Sm* 13:20 (H שׁוֹמֵמָה i.e. deserted; cf. ↓ ܫܡܝܪܐ mng. 3); **2. astonished, amazed** abs. f. ܬܡܝܗܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ *JSB5* 681:4; pl.m. ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ *Mk* 1:22; ܠܒܗܘܢ ܬܡܝܗܝܢ ܒܠܒ ܒܡܥܒܕܝܗ *NarsaiISy* 108:2 [P. 827]

ܬܡܝܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܡܗ) **1. admirable nature** ܬܡܝܗܘܬܐ ܕܕܘܒܪܗ *JohEphLES* 269:5; **2. admirable strength** ܚܝܠܗܘܢ ܘܬܡܝܗܘܬܗܘܢ *WisSol* 13:4 (ἐνέργεια) [P. 827]

ܬܡܝܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܡܗ) **1. senselessness** ܠܐ ܥܠ ܐܘܣܝ̈ܣ ܘܟܝܢ̈ܐ ܐܝܟ ܕܬܡܝܗܘܬܟ ܨܒܝܐ (consubstantiality of the divinity) does not refer to essences and natures as your senselessness wishes *PO14* 693:7; **2. stupor, mental disturbance** *HippAph* 29:6 (ἔκστασις; in list of maladies) [P. 827]

ܬܡܝܡܐ adj., n.m. (↓ √ܬܡܡ; Ma תמימא MD 488, CPA ܬܡܝܡ LSp 221) **1. perfect, upright a.** adj., abs. ܬܡܝܡ ܗܘܐ ܒܕܪܗ *Gn* 6:9 (H תָּמִים); **b.** n.m. ܢܚܪܩܘܢ ܥܠܘܗܝ ܐܝܬܝܪܐܝܬ ܫܢܝܗܘܢ ܥܠ ܬܡܝܡܐ they gnashed their teeth strongly at the perfect one *BalJos* 47:15 [Joseph]; pl. ܠܡܪܓܙ ܪܘܓܙܐ ܥܠ ܬܡܝܡܐ *to* 19:v24 (to become angry); **2. simple** ܬܡܝܡܐܝܬ ܐܬܪܬܗ *ES1* 354:14 (conscience); ܐܝܟ ܬܡܝܡܐ *ThbK2* 317:16; **3. inexperienced** ܐܝܟ ܬܡܝܡܐ *JSB2* 57:6 [≠ ܡܕܪܫܐ ܘܡܕܪܫ] [P. 826]

Mng. 2: Nöld, WZKM 12 (1898) 358.

ܬܡܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܬܡܡ) **in a straightforward manner** ܐܙܠܘ ܬܡܝܡܐܝܬ ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܕܡ *2Sm* 15:11 (H לְתֻמָּם); ܡܠܠܐ ܗܘܬ ܬܡܝܡܐܝܬ ܘܕܠܐ ܪܢܝܐ *JohEphLES* 174:12 [P. 826]

ܬܡܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܡܡ; Ma תמימותא MD 488, CPA ܬܡܝܡܘ CCPA5 229) **perfection, sincerity** cs. ܒܬܡܝܡܘܬ ܠܒܝ *Gn* 20:5 (H תֹּם); det. *Jos* 24:14; ܒܬܡܝܡܘܬܝ ܗܠܟܬ *Ps* 26:1; ܢܛܪ ܬܡܝܡܘܬܟ *to* 26:v105; Ge in *MemLincei1892* 54:v167 [P. 827]

ܬܡܝܢܝܐ num. (↓ ܬܡܢܝܐ, ܬܡܢܝܢ ܦܝ̈ܬܐ, s.v. ܦܝ̈ܬܐ; JBA תְּמִינָאָה DJBA 1213, Ma תמינאיא, תמאנאיא MD 488) **1. eighth** *passim*; **2.** cs. in phrase ܬܡܝܢ ܙܘ̈ܝܬܐ **octogonal** ܗܝܟܠܐ ܬܡܢ ܙܘ̈ܝܬܐ *Bhchr* 60:18 (church) [P. 827]

ܬܡܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܬܡܢܝܐ) **1. being the eighth** ܐܝܟ ܗܘ ܕܬܡܝܢ<ܝ>ܘܬܐ *MS2* 26:12; *Didasc* 252:20; **2. the number eight** ܒܡܬܠ. ܢܘ ܐܝܟ ܗܘ ܕܠ ܒܬܡܝܢܝܘܬܐ ܕܡܬܚܠܦܢ *BhGr* 201:11 [mnemonic of eight letters which assimilate]; **3. group of eight a.** celestial beings (ὀγδοάς) of the Valentinian system ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܫܡܗܘܢ ܬܡܝܢܝܘܬܐ *SpSol4* 18:8; *ThbK1* 117:6 [n. fnd.]; ܦܪܘܫ ܡܢ ܕܒܬܪܗ ܘܠܒܝܫܬܗ. ܒܡܠܬܐ ܕܥܠ ܬܡܝܢܝܘܬܐ *ThbK2* 302:15; **b.** gramm. cs. in phrases ܐܠܦ ܒܬܡܝܢܝܘܬ ܙܘ̈ܥܘܗܝ *ålaf* with its eight vowels *BhGr* 193:32; ܬܡܝܢܝܘܬ ܠܦܬܓܡܗ *ib.* 194:28 [P. 827]

Mng. 3b: Moberg, Term 107*.

ܬܡܡ vb. (denom. < ↓ ܬܡܝܡܐ; ↓ ܬܡܝܡܐܝܬ, ܬܡܝܡܘܬܐ; CPA ܬܡܡ pa. CCPA2b 302; JBA תמם pe. to cease DJBA 1213)

Pa. to make perfect, just ܡܬܡܡ ܐܢܬ ܐܘܪܚܬܟ *Job* 22:3 [cf. ܕܡܬܡܡ BBah 583:5] **Etpa.** ܐܬܬܡܡ **1. a. to conduct o.s., act simply** ܕܢܛܥܝܟ ܗܘ ܠܒܪ ܡܬܬܡܡ he conducts himself simply to lead you astray *ESEccl* 117:4; **b. to behave properly** ܐܬܬܡܡ ܐܝܟ ܐܕܡ *ESL4* 89:6 [Adam in Paradise]; **c. to act sincerely** ܥܡ ܬܡܝܡܘܬܐ ܬܬܬܡܡ *Ps* 18:26 [H הִתַּמָּם; // ܬܗܘܐ ܬܡܝܡ *2Sm* 22:26]; **2. a. to be made simple** ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܐܬܬܡܡܘ ܐܝܟ ܝܘܢܐ *ESEpiph* 172:26; **b. to be sanctified** ܠܥܠܝܡܐ ܢܨܝܚܐ ܒܫܬܝܩܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܐܢ ܢܬܬܡܡܘܢ if enviable young men are sanctified with laudable silence Bheb in *MélHarlez* 46:25 [P. 827]

ܬܡܢ, ܬܡܢܘ *ChrPsD1* 9:7; 54:26; 245:9 adv. (< OfA *tammā* DNWSI 1219 + *-n*; JPA תַּמָּן DJPA 584, CPA ܬܡܢ LSp 222) **there** ܬܡܢ ܒܪܘܠܚܐ *Gn* 2:12; ܬܡܢ ܕܢܬܬܚܕ *ESRef1* 7:39 (to be held); etc. [P. 827]

ܬܡܢܝܐ, ܬܡܢܝܐ, ܬܡܢܝܐ (m.), ܬܡܢܝܐ num. (↓ ܬܡܢܝܢ, ܬܡܢܝܢܐ, ܬܡܢܝܢܘܬܐ, ܬܡܢܝܢ; JBA תְּמָנְיָא DJBA 1213, Ma תמאניא MD 488) **eight** *passim*; ܟܡܘܢ ܘܬܡܢܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *ZM1* 105:2; f. ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܡܢܐ ܒܫܢܝܐ ܕܫܢܐ *ZM2* 173:9 [P. 827]

N, SG § 148; GVG1 486.

ܬܡܢܘܣ n. (< θάμνος; same as ↓ ܬܡܢܐ mng. 2) **bush, thicket** *Geop* 2:6 [P. 828]

ܬܡܢܝܢ, ܬܡܐܢܝܢ num. (↓ ܬܡܢܝܐ) **eighty** *AM1* 98:21 [P. 827]

ܬܡܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܝ) **1. pus** ܡܠܝܐ ܡܪܒܒܬܐ ܬܡܣܘܬܐ *Afr* 485:16; ܬܡܣܘܬܐ ܕܒܐܪܬܘܗܝ *ESHaer* 134:26 (of pains); ܬܡܣܘܬܐ ܕܚܫܐ *IA2* 206:v47; ܬܗܘܐ ܥܒܝܘܬܗ ܡܢ ܬܡܣܘܬܐ *Jul* 139:9; **2. putrefaction** ܥܦܪܐ ܘܢܫܐ ܬܡܣܘܬܗܘܢ ܕܢܒܠܬܗܘܢ *ThM* 39:2 (σῆψις); **3. efflorescence of saltpeter, flower of nitre** ܫܬܐܣܬܐ ܫܠܚܝܢ ܘܡܓܠܝܢ ܬܡܣܘܬܐ they lay the foundation and uncover decay *Afr* 286:22 (in a wall); **4. decayed state** ܚܠܦ ܟܠܗ ܬܡܣܘܬܐ ܕܒܗ he changed the entire decayed state in it [i.e. the church] *ChrPsD2* 259:5 [P. 396]

ܬܡܣܚ n. (< Arab التمساح) **crocodile** *am5* 222:4 [same as ↓ ܬܢܝܢܐ]; ܠܘܝܬܢ ܕܡܬܩܪܐ ܬܡܣܚ *KwDW* 80:9 [P. 828]

Fauna 96.

ܬܡܪܐ n.m. (JBA תִּימְרָא DJBA 1205, Ma תימריא pl. MD 486) **eyelid** pl. ܬܡܪܝܟ ܢܬܪܨܘܢ ܠܘܩܒܠܟ *Pr* 4:25; ܬܪܝܢ ܬܡܪܐ ܒܒܒܐ ܠܗ ܠܥܝܢܐ *ES2* 331:22; *Bhchr* 164:17 [in list of body parts]; *EN* 8:v61 [expl. as هدب] [P. 828]

ܬܡܪܗܢܕܝ n. (< NP, Arab تمر هندى PED 324; ILS 267) **tamarind** ܡܥܝܢܐ ܕܬܡܪܗܢܕܝ *Bhchr* 242:27 [P. 828]

ܬܡܪܬܐ, pl. ܬܡܪܐ n.f. (JBA תַּמְרְתָּא, pl. תַּמְרֵי DJBA 1214, Ma תומרתא, pl. תומריא MD 483) **1. a. date palm** ܠܦܪܐ ܕܬܡܪܬܐ *JohEphLES* 190:5; pl. ܠܬܡܪܐ ܗܢܘܢ ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ *Geoppraef* 2:2 (suitable); **b.** date ܐܝܟ ܦܪܝܘ ܬܡܪܘܗܝ ܕܐܝܠܘܢ *KwDW* 329:11; ܬܡܪܐ ܠܝܠܦܐ ܠܥܠܝܐ *Bhchr* 182:1; **2.** in phrase ܦܘܢܝܩܐ ܕܬܡܪܐ **phoenix bird** (φοῖνιξ) *PsC* 180:8 [P. 828]

Mng. 1: Flora 2:343ff.

ܬܡܬܡ vb. (Pal. < ↓ ?; ↓ ܬܡܬܡܬܐ, ܬܡܬܡܢܐ; Arab تمتم Dozy 1:152) **Quad. to stammer** ܘܐܡܪ ܒܡܫܡܫܗ ܬܡܬܡ *Bhchr* 209:2; *EN* 11:v33 [expl. as الأخن والتمتام]; *BBah* 1193:13 [expl. as ܡܡܠܠ ܒܡܐ ܕܚܣܝܪܗ] [P. 827]

ܬܡܬܡܢܐ adj. (↓ √ܬܡܬܡ) **speaking indistinctly** ܬܐܘܕܘܪܐ ܬܡܬܡܢܐ *Bab* 264:23 (PN); *BBah* 2073:18 [expl. as ܗܘ ܕܡܡܠܠ ܒܚܣܝܪܘ] [P. 827]

ܬܢܐ n.f. (same as ↓ ܬܘܢܘܣ) **tuna-fish** ܬܢܐ ܢܘܢܐ ܡܢ ܠ' ܠܝܩܪܐ *MiS* 375a:7 [P. 828]

ܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܬܢܢ) **in this manner** ܒܗܕܢܐ ܕܝܠܗ … ܬܢܐܝܬ ܐܬܥܗܕܘܢ *Wis* 168/9 (remembrance) [P. 828]

ܬܢܒ vb. (↓ ܬܢܒܢܐ, ܬܢܒܘܬܐ, ܬܢܒܐ, ܬܢܒܘܬܐ; JBA תנב DJBA 1216) **Pe.** [*a/a*] **to grow numb** ܬܢܒ ܘܐܬܥܛܠ ܒܪܟܐ ܐܠܗܐ ܬܠܬ *ES1* 183:31 [ischiadic nerve of Jacob]; ܠܡܬܬܢܒ ܢܬܢܒ *Bhcar* 55:7; ܢܬܢܒ *BAli2* 124:14 [deriv. < ↓ ܬܢܒܘܬܐ] [P. 829]

ܬܢܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܒ) **stiffness, numbness** *BBah* 900[15] [P. 829]

ܬܢ̈ܓܐ n.pl. (cf. NP *tanga* cash, gold or copper coin PED 331; ILS 267) ***tangae*, type of coin used by the Persians** ܡܟܝܣܘܬ ܫܡܥܝܐ ܬܢ̈ܓܐ *PAOS1888Rom* 67:v26; ܘܒܢܘ̈ܗ ܠܬܥܝܢܬܐ ... ܒܢܘܗ ܬܢ̈ܓܐܝܬ *CatBod* 540:35 [text: ܬܢ̈ܓܐܐܝܬ]; ܡܐܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܬܢ̈ܓܘܬ ܙܘ̈ܙܐ ܢܩܕܐ *CatMB* 37b:21 (pure) [P. 829]

F. Meninski, Complementum thesauri linguarum orientalum, Vienna 1687, I, col. 1436.

ܬܢܓܪܐ n.m. (cf. ↓ ܬܢܘܪ) **soot** *BBah* 2074:11 [expl. as ܕܗܘܐ ܒܠ ܥܩܘܪܐ, دخّان] [P. 829]

ܬܢܝܒܐ adj. (↓ √ܬܢܒ) **numb, inert** abs. ܒܠܒܐ ܡܢ ܕܬܢܒ ܒܟܠ ܫܝ̈ܢܬܐ *am1* 469:10; det. ܗܕܡܐ ܬܢܝܒܐ *BhKJ* 66:9 (limb); *BBah* 1403:6 [same as ↓ ܓܢܒܪܐ] [P. 829]

ܬܘܢܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܒ; cf. Ma תונבא name of a disease spirit MD 483, JBA תונבא stupor DJBA 1198) **stiffness, numbness** cs. ܬܘܢܒܘܬ ܒܒ̈ܬܐ ܦܬܝ̈ܚܬܐ ܡܕ ܠܐ ܚܙܝܢ *BBah* 900:22 (of eyes); det. ܬܘܢܒܘܬܐ ܕܓܢ̈ܪܐ *JšJS* 550:20; ܬܘܢܒܘܬܐ ܕܟܠܗ ܦܓܪܐ *Med* 3:10 (νάρκη); ܡܢ ܬܘܢܒܘܬܐ ܠܐܐ ܗܘܐ ܘܢܦܠ *ThMarg1* 219:8 [but v. ↓ ܬܘܢܝܒܘܬܐ] [P. 829]

Schleifer, ZS 4 (1925) 78.

ܬܢܘܝ vb. (↓ ܬܢܘܝ; JBA 2# תני af. DJBA 1222) **QuadRef. to be stipulated** ܠܐ ܡܬܬܢܘܝܐ ܪ̈ܗܒܘܬܐ *BhNom* 276:22 (security, pledge) [P. 829]

ܬܢܘܝ n.f. (↓ √ܬܢܘܝ; JBA תְּנָוֵי DJBA 1216) **1. condition a.** general **(1)** alone ܬܢܘܝ ܕܡܬܢܛܪܐ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬ ܒܝܬܐ condition that is kept by free will *ES1* 132:14; ܬܢܘܝ ܕܗܘܬ ܠܗ ܒܡܟ *Jul* 179:5; ܬܢܘܝ ܕܡܟܝܪܘܬܐ JS in *MS1* 28:v225 (of engagement); ܗܕܐ ܬܢܘܝ *ChrPsD1* 304:6; **(2)** w. √ܦܣܩ pe. **to make a condition** ܦܣܩ ܐܢܐ ܬܢܘܝ *am3* 414:20; pass.part. ܬܢܘܝ ܥܡܢ ܦܣܝܩܐ ܠܗ he made a condition with us *BalJos* 195:2; **b.** [calque < Arab شرط] gramm. ܥܡ ܬܢܘܝ. ܐܝܟ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܝܬ ܕܐܠܗܐ *BhGr* 44:14; **2. agreement** ܕܐܠܗܝ ܗܘܬ ܬܢܘܝ because he oppressed us, there was an agreement (with God) *ESNisB1* 8:15 [P. 829]

N, SG § 83 (f. gender); mng. 1b: Moberg, Term 107*.

ܬܢܘܡܐ n.m. (< Arab تَنُّوم) Ṭirhān dial. **marijuana** (*Cannabis sativa*) *BBah* 514:23; 2075:7 [P. 829]

Pfl 324; Flora 1:261; 597.

1# ܬܢܘܪܐ n.m. (↓ ܬܢܘܪܬܐ; JBA 1# תַּנּוּרָא DJBA 1217; mng. 2: Arab تَنُوُر large lamp Dozy 1:153a) **1. oven, furnace** ܬܢܘܪܐ ܕܢܘܪܐ *Gn* 15:17; ܬܢܘܪܐ ܕܝܩܕ ܠܡܐܦܝܬܐ *Hos* 7:4; ܠܡܦܪܘ ܘܝܩܕܘ ܒܬܢܘܪܐ *Afr* 290:8 [Sodomites]; ܬܢܘܪܐ ܘܐܬܘܢܐ *ES1* 126:12; pl. ܬܢܘܪ̈ܐ ܪܒܢܘܪ̈ܐ *ChrPsD1* 299:23; **2. candelabrum** ܬܢܘܪܐ ܕܫܡܐܫܐ ܕܦܬ̈ܝܠܐ *Bhchr* 266:1 [P. 829]

2# ܬܢܘܪܐ n.m. (< MP **tanwār* [cf. ManMP *tanwār* body, trunk of tree DMMPP 325, NP *tanūra* type of armor PED 331] ILS 267; JBA 2# תַּנּוּרָא DJBA 1217, JNA תנורא *tannura* skirt HDJNA 311) **cuirass, corselet** ܠܒܫ̈ܝܢ ܬܢܘܪܐ *ESFidS* 52:v493; ܠܐ ܗܘܐ ܠܠܘܠܝܬܐ ܐܬܪܐ ܒܬܢܘܪ̈ܐ there was no place for an arrow point (of Satan) in (my) corselet *Bal* 268:15; *PsC* 172:4; ܒܩܘܒܥܗ ܘܒܬܢܘܪܗ *JosephB* 784:10 (& helmet) [P. 829]

ܬܢܘܪܬܐ n.f. (↓ 1#ܬܢܘܪܐ) **oven** ܢܩܕܐ ܢܘܪܐ ܒܓܘ ܬܢܘܪܬܐ ܕܝܠܗ *ThMarg1* 209:13; *CatBerl1* 285a:2; ܐܝܟ ܦܐܥ ܒܡܦܪܐ ܒܬܢܘܪܬܐ *CatCambr* 286:7 (Eucharist) [P. 829]

ܬܢܝ vb. (↓ ܡܬܢ̈ܝܢܐ, ܬܢܘ̈ܝܐ, ܬܢ̈ܝܐ, ܬܢ̈ܝܐ, ܬܢܘܝܬܐ, ܬܢܝ̈ܢܐ, ܬܢܝ̈ܢܐ, ܬܢܝܢܘܬܐ; JBA 1# תני DJBA 1218, Ma 1# תנא MD 488) **Pe. 1. to repeat a.** alone ܘܬܢܐ ܘܬܠܬ ܘܢܦܠ *ThMarg1* 284:13; **b.** w. acc. ܐܡܚܝܘܗܝ ܒܡܪܘܚܬܐ ܗܕܐ ܕܒܐܪܥܐ ܒܙܒܢܬܐ ܚܕܐ ܘܠܐ ܐܬܢܝܘܗܝ *1Sm* 26:8; ܬܢܝܘܗܝ *2Sm* 20:10; ܗܢܐ ܬܢܝܘܗܝ ܦܬܓܡܐ *Afr* 420:18; ܬܢܘܒ ܠܐ ܬܢܝܘܗܝ *ŠGSy* 21:15; **c.** w. a sec. vb. ܬܢܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ *Didasc* 249:28; ܬܢܐ ܫܐܠܗ he asked him again *AS* 191:6; **2. to tell, relate** ܐܘܣܦ ܘܬܢܐ *ES1* 345:19; 587A [n. fnd.]; ܐܝܟܢܐ ܕܬܢܐ ܦܬܓܡܘ̈ܗܝ *BalJos* 13:2; *Add* 33:21; pass.part. ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܟܠ ܬܢܝܐ *ZM2* 97:7; **3. to say, speak** ܐܬܢܐ ܒܩ̈ܠܬ Cyril in *ZDMG27* 585:v182; 589:v522;

4. to recite ܬܢܐ ܐܢܐ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܘܥܬܝܩܬܐ ܡܢ ܦܘܡ *am7* 790:11 (OT & NT by heart); ܒܢܒܝܐ ܕܡܬܬܒܥܝܢ ܠܡܬܢܝܐ *ThEd* 31:15; ܬܒ̈ܬܐ ܐܠܗܝܐ ܬܢܐ ܗܘܐ *ZM1* 96:19

Pa. 1. to recall, learn a. alone ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ ܬܢܝܬ ܒܩܘܪܐܢ until where can you recall (by heart) the Quran ? *Bhchr* 367:23; **b.** w. part. **to do again** ܗ̇ܘ ܡܬܢܝ ܐܡܪ *Ath* 53:23; **2. to tell** ܬܢܝܘ ܠܗ ܬܫܒܚܬܗܘܢ *KwDW* 211:19

Af. to make repeat ܐܬܢܝ ܐܝܟ ܐܠܦ ܒܝܬ *PO4* 349:3

Etpe. 1. to be repeated ܐܬܬܢܝ ܚܠܡܐ ܠܦܪܥܘܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ *Gn* 41:32 (H נִשְׁנָה); ܦܘܩܕ ܠܗ ܕܢܬܬܢܐ ܘܢܬܬܠܬ ܕܢܬܓܠܐ ܠܝ *ZM1* 97:4 [vision]; **2. to be told** ܡܕܡ ܕܡܬܬܢܐ ܡܢ ܪܘܫܡܐ *KwDW* 211:13

Etpa. 1. to be told, related ܡܠ̈ܐ ܕܚܠܝܦ ܐܬܬܢܝ *BalJos* 12:14; **2. to be said** ܐܬܬܢܝܘ ܡܘܠܬ̈ܢܝܗܘܢ *BalJos* 63:13 (accusations) [P. 828]

ܬܢܝܢܐ n.m. (calque < Arab الاستثناء; ↓ √ܬܢܝ) gramm. **exception** *BhGr* 9:13; ܬܢܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܒܪܢܘܬ ܡܕܡ ܡܢ ܡܢܐ ܕܐܚܪܢܐ ܟܠ ܒܗ *ib.* 50:31-51:30 [P. 828]

Moberg, Term 107*.

ܬܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܬܢܝ) **1. repetition a.** alone *ES3* 198:45 [delete; ↓ ܬܢܝܬܐ mng. 1]; ܒܬܢܝܢܗܘܢ ܢܬܥܗܕ ܐܢܫ *Philox1* 159:17 (to recall); **b.** w. ܕܐܝܕܐ **a second stroke** ܢܘܣܦ ܡܪܝܐ ܬܢܝܢܐ ܕܐܝܕܗ *Is* 11:11 (H שֵׁנִית יָדוֹ) [cited Afr 367:8; MS2 58:v186]; **c.** in adv. phrases **(1)** ܒܬܢܝܢܐ **(a) near** ܢܬܗܦܟܘܢ ܒܬܢܝܢܐ ܕܒܗܬܬܗܘܢ *Ps* 40:16 (H עַל־עֵקֶב); 70:4; **(b) again** ܢܦܩ ܡܢܗ̇ ܒܬܢܝܢܐ *ESNisB1* 21:20; **(2)** ܡܢ ܬܢܝܢܐ **again** *EOE* 23:7; **(3)** ܕܬܢܝܢܐ **again** ܕܢܦܠܚܝܘܗܝ ܠܗ ܕܬܢܝܢܐ ܪܥܝܐ to work for him again as a shepherd *ESGE* 90:2; ܕܬܢܝܢܐ ܠܐ ܬܘܒ ܢܬܩܒܠ not to be received again *asd* 28:11; ܬܘܒ ܕܬܢܝܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ *am2* 605:17; ܐܢ ܡܦܪ ܕܬܢܝܢܐ *Rechtsb2* 172:29; *Jšddev1* 183:14; **2. narrative** ܡܫܪܝܘܬ ܬܢܝܢܐ ܡܠܠܬܐ ܒܬܪ ܡܠܠܬܐ *Kays* 197:21; **3. enumeration** ܬܢܝܢܐ ܕܫܡ̈ܗܐ *PetrIb* 6:14; **4. recitation** ܬܢܝܢܐ ܕܡܙܡ̈ܘܪܐ *JohEphLES* 316:11 (of Psalms); **5. chapter** ܦܣܘܩܐ ܐܘ ܬܢܝܢܐ ܡܕܡ ܡܢܗ *Chran1* 261:27 [P. 828]

ܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܝ) **repetition** cs. ܬܢܝܘܬ ܡܠܠܐ ܕܕܪܫܐ *ZM1* 81:25 [P. 829]

ܬܢܝܚܐ adj. (↓ √ܐܢܚ) **groaning, sighing** ܬܢܝܚܘܬܐ ܘܥܒܕܬܐ ܒܡܪܕܘܬܐ *EzHex* 5:15 [P. 28]

ܬܢܝܢܝܐ adj. (↓ √ܬܢܝ) gramm. **expressing exception** ܬܢܝܢ̈ܝܐ ܐܝܟ. ܐܠܐ. ܣܛܪ. ܒܠܚܘܕ *BhGr* 155:28 (particle); 168:6 [P. 828]

ܬܢܝܢܝܐ adj. (↓ √ܬܢܝ) **double** ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܬܢܝܢܝܐ ܦܪܝܫܐ a double separated syllogism *BhebMt* 22:28 (65:14) [P. 829]

ܬܢܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܬܢܝ; mng. 2: JBA תִּנְיָין DJBA 1223, Ma 1# תיניאנא MD 486) **1.** n.m. **a. repetition** ܒܛܠܬ ܠܡܐܠܦ ܬܢܝܢܐ. ܘܥܒܕܗ ܠܬܢܝܢܝ ܒܛܠܐ I took my time to learn the repetition, and he made my repetition to no purpose *ESNisB2* 2:16; **b. citing, recounting (1)** general ܬܢܝܢܐ ܕܒܬ̈ܐ *Šar* 58:19; ܬܢܝܢܐ ܕܫܥܒ̈ܝܗ̇ ܕܙܢܝܬܐ *Philox1* 496:15 (of stories of lust); **(2)** [calque < Δευτερόνομιον] cs. in phrase ܬܢܝܢ ܢܡܘܣܐ **Deuteronomy** [CPA ܬܢܝܢ ܢܡܘܣܐ CCPA1 297] *AS4* 54:16; *AthSy* 53:4; **2. a.** adj. **second** ܢܗܪܐ ܬܢܝܢܐ *Gn* 2:13; *Ex* 16:1; *Rev* 2:11; ܝܘܫܝܐ ܬܢܝܢܐ *VRabb* 160:23 (Josias); **b.** n.m. **grandson** ܦܣܩ ܐܦ ܠܬܢܝܢܘܗܝ *Nah* 2:12 (perh. H לְבָאתָיו); **c.** adj. **two years old** ܬܢܝܢܐ ܗ̄ ܒܪ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ *BhGr* 72:17 [P. 829]

ܬܢܝܢܐ n.m. (↓ ܕܡܐ ܕܬܢܝܢܐ; OfA תנין DNWSI 1223, JBA תַּנִּינָא DJBA 1223, Ma תאנינא MD 480) **1. sea serpent** ܬܢܝܢܐ ܗܢܐ ܕܓܒܠܬ *PsHex* 104:26 [cf. AthSy 45:9]; pl. ܬܢܝ̈ܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *Gn* 1:21; *Ps* 148:7; ܬܢܝ̈ܢܐ ܕܬܗܘܡܐ *ESNisB2* 11:19; ܬܡܗܝܢ ܬܢܝ̈ܢܐ ܕܒܓܘܗ *Afr* 279:6 (in the sea); **2. serpent, adder** ܐܪܡܐ ܩܕܡ ܦܪܥܘܢ ܘܢܗܘܐ ܬܢܝܢܐ *Ex* 7:9; ܫܕܐ ܡܘܫܐ ܚܘܛܪܗ. ܘܗܘܐ ܬܢܝܢܐ *ER* 89:20; *Rev* 12:3; ܡܪܪܬ ܬܢܝܢܐ *ESSerm2* 17:v889 (venom) [P. 828]

Fauna 12.

ܬܢܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܝ) **1. (uncertain)** ܗܝ ܝܬܒܐ ܗܘܬ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܬܢܝܢܝܘܬܐ *2Kg* 22:14 (Var) [Ambr: ܬܢܝܢܝܬܐ; H מִשְׁנֶה; cf. ES1 565:12, who explains: ܕܘܟܬܐ ܡܕܡ ܠܡܠܦܘ

ܒܡܫܢܐ a certain place to instruct among the nation; but ܒܡܫܢܝܬܐ 2Chr 34:22; ܐܚܪܢܝܬܐ Zeph 1:10; ܕܬܪܬܝܢ Neh 11:9]; **2.** adv. **again** in phrases **a.** ܒܬܢܝܢܘܬܗ: ܐܪܥܐ ܕܒܬܢܝܢܘܬܗ ܠܐ ܬܒܪ JohEphLES 218:10; **b.** ܬܢܝܢܘܬ [BA תִּנְיָנוּת HALOT 2008] ܓܙܘܪ ܠܐܘܪܚ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܬܢܝܢܘܬ Jos 5:2 (H שֵׁנִית) [cited Afr 208:24]; ܦܩܘܕܘܢ ܬܢܝܢܘܬ ܠܐܘܪܫܠܡ Didasc 231:22 (Var) (return); JohEphB 4:27; ܠܐܬܪܐ ܬܢܝܢܘܬ … ܟܠ ENchr1[2] 165:7; **3. exception**, cs. in phrase ܬܢܝܢܘܬ ܢܡܘܣܝܘܬܐ BhGr2 69:11; det. ܫܘܕܥܐ ܕܬܢܝܢܘܬܐ notices of exceptions *ib.* 69:12-70:2 [P. 829]

ܬܢܚܘܐ n.m. (↓ √ܐܢܚ) **groan** *4Ezr* 7:47 (Ambr) [unless to be read ܬܫܢܝܩܐ; v. Var ib.] [P. 30]

ܬܢܢ vb. (Sem *‘ṯn [cf. H עשׁן HALOT 896]; denom. < ↓ ܬܢܢܐ; ↓ ܬܢܢܘܬܐ, ܬܢܝܢܘܬܐ, ܬܢܢܢܐ, ܬܢܢܢܬܐ; JPA תנן pe., pa. to fumigate DJPA 587) **Pe.** intr. **to smoke** ܬܢܘܪܐ ܕܢܘܪܐ Gn 15:17 (H עָשָׁן; cited ES1 162:37); *Ex* 19:18; ܡܐ ܕܩܪܒ ܠܛܘܪܐ ܘܬܢܢܝܢ *Ps* 104:32 [cf. ܬܐܢܝܢ Philox1 38:22; 219:9; JSB5 777:9] [cf. ↓ √ܬܢܦ]

Pa. 1. intr. **to smoke** ܟܕ ܡܬܢܢܝܢ ܘܚܪܒܢ while (the waste lands) smoke and are desolate *WisSol* 10:7; pass.part. ܕܒܫܐ ܕܠܐ ܡܬܢܢ unsmoked honey *am4* 323:13; **2.** pass.part. **to drive out by smoke, fumigate** (wasps) ܕܒܘܪܐ ܡܬܢܢܬܐ *Dt* 1:44 (H תַּעֲשֶׂינָה, as if from √עשׁן; bees); ܕܒܘܪܐ ܠܝܛܐ ܘܡܬܢܢܬܐ vicious wasps driven out by smoke *ThMarg1* 354:7; *PallM* 17:9; *JohEphB* 25:22= *MiS* 341a:25 = *BAli1* 3017 = *BBah* 530:1

Af. 1. to smoke (foods) ܘܬܫܝܩ ܟܠܗܝܢ ܡܢ ܠܟܒܕܐ ܘܟܒܕܗ ܕܗܘ ܢܘܢܐ ܘܐܬܢܢ Tob 6:17 (fish); **2. to fumigate, make smoke a.** general ܐܬܢܢ ܒܪܘܬܝܢ *Geop* 44:16 (juniper trees); ܐܬܢܢ *ib.* 44:17; ܐܢܬ ܡܬܐܟ *AS4* 101:7; ܐܢ ܬܢܢ ܩܠܩܢܬܘܣ ܚܘܪܬܐ *Nat* 42:6 (white vitriol); ܐܝܬܝܢ ܐܢܫ ܐܡܬܝ ܡܬܠܡܕܝܢ ܒܨܒܘܬܐ ܡܕܡ they sometimes fumigate with certain things cleverly *Cyr*[2] 203:7 [glossed: ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܢܬܢܢ ܒܣܡܡܐ ܠܚܘܒܠ ܠܫܝܕܐ; in magical use]; **b.** metaph. ܐܬܢܢܬ ܠܕܡܝܐ ܚܫܘܫܝܬܐ *IA2* 214:v232

Etpa. 1. intr. **to smoke** ܢܘܪܐ ܕܡܬܬܢܢܐ *PsHex* 72:21 (Aqu); ܟܕ ܠܢܘܪܐ ܡܬܬܢܢ ܗܘܐ *Ath* 28:27 [v. Ex 24:2]; **2. to be smoked, covered with smoke** ܗܘ ܡܬܢܢܘܗܝ ܡܬܬܢܢ *ESFidS* 45:v198; ܐܘܕܐ ܕܡܬܬܢܢܝܢ *IsHex* 7:4; ܡܬܬܢܢ ܡܢܗ ܘܡܬܬܢܫܦ *Kays* 107:15 [image of a god] [P. 828]

Hoffm, LZBL 1882, 320 [etym.].

ܬܢܢ adv. (< ܬܢܐ* + -*n*; Pal תנן PAT 420; ↓ ܬܢܐܢܬ) **here** ܬܢܢ … ܡܢ ܬܫܬܒܩ ܠܐ *Ex* 10:26; ܐܢܬ ܬܢܢ ܐܢܫ *Jud* 4:20; *Mk* 16:6; *ESJul* 85:26; ܠܝܬ ܗܘ ܬܢܢ *MS1* 96:1 [P. 828]

ܬܢܢܐ n.m. (↓ √ܬܢܢ; JBA תננא DJBA 1223) **smoke** cs. ܬܢܢ ܢܘܡܐ *Bhcar* 97:7; det. ܣܠܩ ܬܢܢܗ ܕܐܪܥܐ ܐܝܟ ܬܢܢܐ ܕܐܬܘܢܐ *Gn* 19:28 (H קִיטֹר); ܒܝܬܐ ܐܬܡܠܝ ܬܢܢܐ *Is* 6:4 [cf. ES2 30:3]; 51:6 [cited Afr 438:3]; JS in *asd* 96:9; ܬܗܘܐ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܬܢܢܐ *AL* 86II:v448; ܬ{ܢ}<ܢܢ>ܐ ܕܩܘܣܛܐ ܕܒܢܝܐ *OrChrNS6* 2:13; ܒܠܝܪܐ ܕܬܢܢܐ *ZM1* 110:21 [P. 828]

ܬܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܢ) **smoke** ܬܢܢܘܬܐ ܕܒܘܫܠܐ *BhLSt* 91:12 [P. 828]

ܬܢܢܢܐ adj. (↓ √ܬܢܢ) **smoky** ܢܒܥܐ ܬܢܢܢܐ *AS* 141:17; *GalSimp* 243b:14 (λιγνυώ-δης); *Med* 15:17 [n. fnd.]; ܒܠܝܪܐ ܬܢܢܢܐ *am6* 611:12 [P. 828]

ܬܢܟܪ, ܬܢܟܪ n. (< MP *tankār [cf. P tangār PED 330]; cf. ↓ ܬܢܟܠܪܐ) **gold solder** *DuvB2* 54:21 [cf. ܕܗܒܐ ܕܗܡܝܐ تنكار BBah 537:14; دُخان الذهب المسمّى تنكر ib. 918:12, given as expl. of ܟܪܘܣܘܩܘܠܠܐ χρύσοκολλα] [P. 829]

DuvB2 98[2]; Duv, Notes 343.

ܬܣܐ (?) n.m. **part of the beam of a weaver's loom** *JšddJob* 25:5 (Var) [read perh.: ܐܣܡܝܐ] [P. 829]

Fr, GGA 1908 168.

ܬܣܠܘܐܐ n.m. (↓ √ܣܠܝ) **repudiation, rejection** ܡܣܠܝܐ ܕܬܣܠܘܐܐ an object deserving of the utmost rejection *ECth* 92:17; ܬܣܠܘ{ܬ}ܐ *LamHex* 3:45 (Symm) [P. 475]

ܬܣܠܘܦܐ n.m. (↓ √ܣܠܦ) **form, model** ܠܛܪܘܒܠܝܘܢ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܬܣܠܘܦܐ ܕܛܪܘܒܠܐ the form of the *tryblion* is that of the *scutella* *Epiph* 48:v27; *EN* 69:v92 [expl. as أُنْمُوذَج]; *BBah* 2077:6 [expl. as ↓ 1#ܦܘܪܡܐ mng. 3] [P. 478]

ܬܣܢܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܦ) **filth, dirt** *BBah* 2077:15 [expl. as ما يُنفا الرذالة] [P. 490]

ܬܥܕܝܠ n.f. (< Arab تَعْدِيل; ↓ √2#ܥܕܠ) **census, capitation** ܬܥܕܝܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܒܕܘ ܠܝ̈ܗܘܕܝܐ *BO2* 104b:17; ܬܥܕܝܠ ܕܥܒܕ ܐܒܐ *ChrPsD2* 265:24; 154:17 [P. 512]

ܬܥܕܪܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **1. help** ܬܥܕܪܐ ܕܒܐ ܕܡܢܗ ܢܗܒ ܗܘܐ. ܠܘܬ ܫܘܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܒܥܐ *AS* 104:10; ܬܥܕܪܐ ܕܡܢ *KwDW* 17:7; **2. helping** ܬܥܕܪܐ ܕܦܠܚܐ *MS2* 64:12 (of an army); ܬܥܕܪܐ ܐܚܪܢܐ other auxiliary forces *ChrPsD2* 303:21 [P. 513]

Mng. 2: Hoffm, Ausz 44[381].

ܬܥܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܪ) **help** ܬܥܕܪܘܬܐ ܕܬܘܠܕܬܐ ܒܪܝܫܝܬܐ *Bhchr* 1:1; ܒܬ ܬܥܕܪܘܬܐ ܕܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ *CatBod* 548:26; ܠܦܘܣܐ ܕܬܥܕܪܘܬܐ *BBah* 875:25 (order) [P. 513]

ܬܥܘܫܐ adj. (↓ √ܬܥܫ) **wearisome, tiresome, laborious** ܬܥܘܫܐ ܒܫܘܡܠܝ ܬܥܝܫܐ *BhGr* 40:7 (in the meaning of) [P. 830]

ܬܥܝܫܐ adj. (↓ √ܬܥܫ) **1. tormented, weary** abs. f. ܡܪܬܐ ܕܝܢ ܬܥܝܫܐ ܗܘܬ *LkḤ* 10:40; pl.m. ܬܥܝܫܝܢ ܒܥܡ̈ܠܐ *ESSerm1* 98:v164; ܬܥܝܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܕܘܝܢ ܘܡܠܒܝܢ *Chran2* 121:18; ܬܥܝܫܝܢ ܐܡܝ̈ܢܐ *BhLSt* 46:1; det. ܚܝ̈ܠܐ ܬܥܝ̈ܫܐ ܗܠܝܢ *ZM2* 130:12; *Bhce3* 427:3; **2. wearisome, tiresome, laborious** abs. ܠܥܒܕܐ ܕܬܥܝܫܐ *Philox1* 271:4 (work); *am3* 361:14 [n. fnd.]; det. ܦܠܚܘܬܐ ܬܥܝܫܬܐ ܕܐܪܥܐ *Kays* 89:1 (agricultural work) [P. 830]

Mng. 1: Juckel, Harklean 182.

ܬܥܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܥܫ) **1. weariness, toil** cs. ܬܥܝܫܘܬ ܫܘܥܒܕܗܘܢ *SB* 40:15; 53:1; *JšD* 209:30; det. ܬܥܝܫܘܬܐ ܕܠܐ ܒܘܚܢܐ senseless toil *BO3/1* 120a:8; **2. roughness, harshness** (of conduct, manner) cs. ܬܥܝܫܘܬ ܥܝܣܘ *ThbK1* 136:5 [of Esau]; **3. disturbance** (of movement) cs. ܬܥܝܫܘܬ ܙܘܥܐ *EOE* 204:24; 204:29 [P. 830]

ܬܥܝܫܢܐ adj. (↓ √ܬܥܫ) **wearisome, tiresome, laborious** … ܡܐܟܘܠܬܐ ܬܥܝܫܬܐ *BrCh2* 372:27 (food) [P. 830]

ܬܥܠ vb. (denom. < ↓ ܬܥܠܐ) **Pa. to wag the tail** ܡܬܥܠ *BBah* 731:27 [same as ↓ √ܚܪܫ; fox]; 1057:10 [expl. as ܡܢ ܬܥܠܘܬܐ ܕܬܥܠܐ ܢܦܫ ܟܠܒܐ; dog] [P. 830]

ܬܥܠܐ n.f. (↓ ܬܥܠܝܬܐ, ܬܥܠܬܐ, √ܬܥܠ, ܬܥܠܐ ܦܘܡܪܐ, ܬܥܠܐ ܬܥܠܢܐ; JBA תַּעֲלָא DJBA 1223, Ma 1#תאלא MD 478) **fox** *Jud* 15:4; *Ez* 13:4 [cited Afr 259:7]; *Mt* 8:20; *ESGE* 115:19 [v. Jud ib.]; ܬܥܠܐ ܣܪܝܐ *IA1* 58:v113 (stinking; cf. ܬܥܠܐ ܚܪܫܐ Jul 79:26 [perh. prov.]) [P. 830]

- ܬܥܠܐ ܦܘܡܘܪܐ n.m. (↓ ܦܘܡܘܪܐ) **Alaskan silver fox** (*Vulpes zibellinus*) *Bhchr* 161:5 [P. 482]

ܬܥܠܘܬܐ n.f. (↓ ܬܥܠܐ) **1. nature of a fox** ܒܠܒܫܐ ܕܐܪܝܐ ܬܥܠܘܬܐ ܡܛܫܝܢ they conceal the nature of a fox under the skin of a lion *MiS* 652b:37; **2. alopecia, disease causing hair loss** ܬܥܠ<ܝ>ܘܬܐ ܠܡܣܐ ܟܕ ܡܬܛܠܫ it cures *t.*-disease when it is smeared (on hair) *Geop* 95:1; *BBah* 723:15 [expl. as قَرع]; 994:8 [expl. as ܡܣܝܐ ܕܗܢܘ ܡܢ ܫܥܪܐ ܕܪܝܫܐ ܡܢ ܬܣܒܝܬܐ ܘܚܘܪܬܐ] [P. 830]

ܬܥܠܢܐ* adj. (↓ ܬܥܠܐ; cf. ‘foxy’) **tricky, cheater** ܬ{ܝ}ܥ<ܠ>ܢܐ *BBah* 2055:18 [expl. as جرابزة pl.] [v. LS 820] [P. 820]

ܬܥܠܝܬܐ n.f. (↓ ܬܥܠܐ) **‘fox’** ܒܕ ܟܣܝܐ ܒܚܫܘܟܐ ܕܐܪܝܐ ܐܘ ܕܐܪܢܒܐ ܬܥܠܝܬܐ ܒܠܒܫܐ the ‘fox’ hiding under the guise of a lion or a hare *Jšddev2* 208:1 [P. 830]

ܬܥܠܬܐ n.f. (↓ ܬܥܠܐ) **‘fox’** [i.e. one w. crafty nature] ܢܦܫܐ ܕܬܥܠܬܐ *LkS* 13:32 (ἡ ἀλώπηξ) [CPš: ܬܥܠܐ] [P. 830]

ܬܥܫ vb. (↓ ܬܥܘܫܐ, ܬܥܝܫܐ, ܬܥܝܫܘܬܐ, ܬܥܝܫܢܐ, ܬܥܫܐ) **Pe.** [*e/a*] **1.** trans. **to weary, torment** ܬܥܫܝܢ ܠܢ ܡܙܡܘܪܬܐ ܕܗܘܠܠܐ the chanting of the psalms wearies us *ThMarg1* 75:2; **2.** intr. **to be tired, weary, exert o.s.** ܬܥܫ ܒܒܢܝܢܗ ܕܗܘ ܗܝܟܠܐ ܕܐܡܪܢ *ESNisB2* 66:12; ܠܐ ܬܥܫܝܢ ܘܬܥܫܝܢ *Philox1* 271:16; ܠܐ ܡܢ ܬܥܫܬ ܒܗ ܠܫܝܢ *IA1* 180:v33; ܚܠܘܬܐ ܕܗܘܡܢܝܐ ܕܬܥܫܝܢ ܒܒܝܪܐ *ChrPsD1* 250:25; ܬܥܫ ܒܪܝܫܐ ܗܘܠܐ *ThMarg2* 135:32

Etpe. to be weary ܐܬܬܥܫ ܘܡܠܠ *MiS* 184a:7 [P. 830]

ܬܥܫܩܐ n.m. (↓ √ܥܫܩ) **work, distress, strife** ܒܥܡܠܐ ܘܬܥܫܩܐ ܘܥܩܬܐ *ES1* 420:47; ܬܥܫܩܐ ܗܘܐ ܡܣܪܝܩܐ *Philox1* 271:17; ܬܥܫܩܐ ܡܣܪܝܩܐ *Cyr*² 90:27; ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܕܥܠܡܐ ܘܬܥܫܩܗ *Jul* 94:12; ܠܐ ܢܗܘܐ ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܒܬܥܫܩܐ he would not be the head of the monastery by strife *ThMarg1* 64:1; *BhLSt* 29:23; 153:6 [P. 830]

ܬܥܬܘܕܪܐ n.m. (↓ √ܥܬܕ) **1. preparation** ܬܥܬܘܕܪܐ ܕܩܛܠܐ ܥܘܠܐ *JSB4* 161:2 (of unjust murder); **2. state, shape** ܬܥܬܘܕܪܐ ܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ (the face) has many states (of expression) *IAB1* 406:14; **3. ornament** ܙܝܢܐ ܕܗܘܢ ܒܬܥܬܘܕܪܐ *Afr* 506:11 [P. 553]

ܬܦܐ, ܬܐܦܐ *AM2* 49:14 n.m./f. (< Akk *atappu* CAD A/2 483; AIOA 40; ↓ √ܬܦܦ; cf. ↓ ܪܦܬܐ mng. 6) **stream, canal** ܬܦܐ ܕܡܝܐ *Is* 30:25 (H פֶּלֶג; cf. ES2 72:27); *Ps* 1:3; ܬܦܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܐ ܡܝܐ *ib.* 65:10; ܗܢܐ ܬܦܐ ܗܘܐ ܕܪܐ ܠܥܠܡ JS in *MS1* 56:v334; ܬܦܐ ܕܥܟܝܪܬܐ *Philox1* 461:5 (turbid); ܡܫܬܝܢܐ ܢܗܪܘܗܝ ܗܘܘ ܠܗ *PsC* 70:4; ܐܝܟ ܬܦܐ ܕܪܕܝܐ ܡܝܐ *KwD*² 186:15 [P. 830]

N, SG § 87 (f. gender); Seidel2 90.

ܬܦܘܟܬܐ, pl. ܬܦܘܟܐ n.f. (< NP or Tk *tupak* PED 281; ILS 267; ↓ ܬܘܦܟܐ) **musket** ܐܚܝܕ ܬܦܘܟܬܐ ܒܐܝܕܗ *Sing* 53:1; 75:2 [P. 830]

ܬܦܝ vb. (denom. < ↓ ܬܦܝܐ) **Pe. 1. to put on the hearth** ܬܦܝ ܩܕܪܐ ܪܒܬܐ *2Kg* 4:38; *Ez* 24:3 (H שְׁפֹת; cited BhGr 48:12); ܩܕܪܐ ܕܬܦܝܐ *Jer* 1:13 (H נָפוּחַ; cf. ES2 187:21); **2.** metaph. **to inflame** ܠܗ ܠܛܢܢܐ ܕܡܝܐ ܬܬܦܝܘܗܝ she will inflame him to similar zeal *Macc* 86:6

Pa. to inflame ܬܦܝ ܪܚܡܬܗ Cyril in *ZDMG27* 574:v313 [P. 830]

ܬܦܝܐ *DuvB2* 35:6, pl. ܬܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܦܝ; JPA תפי DJPA 588, JBA בֵּי תְּפֵי DJBA 219, Ma ביתפיא pl. cooking vessels MD 64, s.v. ביתפא) **1. hearth a.** alone ܥܠ ܒܬܦܝܐ *Geop* 48:20 (to warm, heat); ܬܦܝܐ ܕܢܘܪܐ *JohEphLES* 402:5; **b.** in phrase ܒܝܬ ܬܦܝܐ *Lv* 11:35 (H כִּירַיִם); **2. tripod** ܬܦܝܐ ܕܩܘܠܩܘܠܐ *DuvB2* 22:2; 24:17; etc.; ܬܦܝܐ ܕܩܕܪܐ *BBah* 2079:1 (of cauldron) [P. 830]

N, SG § 79A (pl.).

ܬܦܝܝܐܝܬ adv. perh. **warmly** ܡܫܪܐ ܐܝܟ ܠܗ ܬܦܝܝܐܝܬ *am6* 423:11 [perh. read: ܬܦܝܚܐܝܬ] [P. 830]

ܬܦܠܐ [cf. BhebMt 23:5 (66:19): ܬܦܠܐ ܗܘ ܫܘܪܐ ܦ] n.pl. (< MH תְּפִלִּין; ↓ ܬܦܠܝܬܐ; JBA תְּפִילְּתָא, pl. תְּפִילֵּי DJBA 1224) **phylacteries** (φυλακτήρια) **containing the Ten Commandments, placed on the head acc. to the Rabbis and the Pharisees** [cf. Jšddev1 149:8: ܡܢ ܕܐܬܦܩܕܘ ܦܘܩܕܢܐ ܠܪܝܫܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܬܦܠܐ ܗܘܘ] *Mt* 23:5; ܡܦܬܝܢ ܬܦܠܝܗܘܢ *Cyr*¹ 205:32; *Ming2* 104:15; *ON* 84:12 [expl. as ↓ ܬܦܠܝܬܐ]; *BBah* 2079:23 [expl. as ܠܒܫܐ ܕܡܪܝܐ ܕܡܬܒܪܝܢ ܗܘܐ. ܘܡܫܘܚܝܢ ܒܝܬ ܥܝܢܝܗܘܢ] [P. 830]

ܬܦܠܝܬܐ n.f.pl. **1.** & ܬܦܠܐ **a. phylacteries** ܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܬܦܠܝܬܗܘܢ ܥܠ ܗܕܡܝܗܘܢ *Sing* 74:2; **b. women's undergarments** *ON* 84:16 [expl. as ܡܫܒܠܐ ܕܢܫܐ]; **2. fringes** ܬܦܠܝܬܐ ܕܡܥܪܐ *BBah* 2080:11 [expl. as هُدْب]; **3. name of disease** *Med* 470:1 [P. 830]

ܬܦܢܝܩܐ n.m. (↓ √ܦܢܩ) **1. delighting** ܣܘܓܐܐ ܕܬܦܢܝܩܐ *Sir* 18:32; 31:3; *am3* 312:1; ܬܦܢܝܩܐ ܕܢܓܪ *BhEth* 218:19 (established); **2. feast, banquet** ܬܦܢܝܩܐ ܕܥܒܕܝܢ ܕܢܘܪܬܐ *ESGE* 54:15; **3.** pl. **sumptuous food** ܬܦܢܝܩܘܗܝ ܕܦܪܝܫܐ *ESDom* 12:5 (of Pharisee) [P. 580]

ܬܦܢܢ vb. (denom. < ↓ ܬܦܢܝܐ) **QuadRef.** ܐܬܬܦܢܢ **to become a prototype** ܢܬܬܦܢܢ *TA* 34:v143 [P. 831]

ܬܦܢܝܐ, ܬܦܢܝܢ *ESPas* 25:22; ܬܦܢܝܐ *JSB4* 585:20; *Jul* 81:18 n.m. (etym. unclear; ↓ ܬܦܢܝܘܬܐ, ܬܦܢܝܐ, ܬܦܢܝܐ ܙܢܐ) **1. prototype** ܬܦܢܝܐ ܡܫܡܠܝܐ *ESGE* 152:11 (perfect); ܬܦܢܝܗ ܠܐ ܟܠܗ ܕܥܟ its prototype is not all extinguished *BO3/2* 363:26; **2. figure, image, representation** ܒܬܦܢܝܢܘܗܝ ܒܠܚܘܕ *Jul* 41:11; ܬܦܢܝܐ ܡܢ ܢܦܫܐ *MS1* 107:9 (from PN); ܒܬܦܢܝܗ

ܒܟܝܢܘܬܐ *ZM1* 115:5 [v. Guidi, to 33, note]; **3.** gramm. **root word, stem** ܠܫܪܒܝܬܐ ܬܘܦܣܢܝܬܐ ܡܫܬܡܗܝܢ the stem word is called ܬܘܦܣܢܝܬܐ *BhGr* 19:2 (of adjectives [*nisbe*]; cf. ܬܘܦܣܢܝܐ ܘܬܘܦܣܢܝܬܐ BhGr2 9:24); ܬܘܦܣܢܝܐ ܐܝܟ. ܡܠܠ. ܐܝܟ. ܟܬܒ. ܐܝܟ ܬܒܪ Sev in *MerxSy* 4:19 [of part. form] [P. 830]

ILS 268 [not of Ir orig.]; mng. 3: Moberg, Term 108*.

ܬܘܦܣܢܘܬܐ n.f. (↓ ܬܘܦܣܐ) **prototype** ܨܠܡܐ ܕܬܘܦܣܢܘܬܗ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ image of his invisible prototype *Jšddev2* 113:15 [P. 831]

ܬܘܦܣܢܝܐ adj. **1.** gramm. **formed according to a prototype, not derived** ܠܐ ܡܫܬܩܠܬܐ ܬܘܦܣܢܝܬܐ ܗܝ, ܕܡܢܗ ܡܫܬܩܠܐ *herm* 78:29 [v. glherm 216]; ܬܘܦܣܢܝܐ ܩܕܡܝܐ *BhGr* 19:2 (of first order); **2.** gramm. **primary** ܡܠܬܐ ܬܘܦܣ<ܢ>{ܘ}ܝܬܐ EṬ in *Merx* 195:22; ܐܝܟ ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܡܢ ܡܠܐ ܬܘܦܣܢܝܬܐ ܠܐ ܡܫܬܩܠܝܢ ܥܪܝܪܐ ܐܘ ܕܡܠܬܐ *herm* 77:19 [v. glherm 216] [P. 830]

Moberg, Term 108*.

ܬܘܦܣܝܐ (?) n.pl. perh. **sandalwood** (*Santalum album*) *BBah* 233:22 (Var) [expl. of ܐܣܦܢܕ, ܨܢܕܠ ܐܚܘܪܐ] [P. 831]

Pfl 107.

ܬܦܣܝܐ n. (< θαψία) **deadly carrot** (*Thapsia asclepium* or *Thapsia garganica*) *BBah* 2081:4; *Geop* 99:20; ܥܩܪܐ ܕܬܡܬܐ ܡܢ ܬܦܣܝܐ *Med* 27:23 (drug); ܐܬܦܣܝܐ *EN* 25:v47 [expl. as ثافسيا] [P. 831]

A plant originating in the island of Thapsus which dyers use for the yellow color; Pfl 372; Flora 3:346.

ܬܦܦ vb. (denom. < ↓ ܬܦܐ) **Pe.** (/*o*) **to flow** ↓ Pa.

Pa. to make flow (stream) ܘܬܦܦ ܘܢܬܦܦ ܠܘܬܝ ܡܢ ܕܗܪ ܢܗܪܐ ܡܝܢܐ *JšD* 253:28; ܪ̈ܕܝܐ ܕܚܢܢܟ ܐܬܦܦܬ ܠܢ you made the course of your mercy flow to us *Card* 99:14; ܡܝ̈ܐ ܚܝ̈ܐ ܗܘ ܡܬܦܦ *CatMB* 84b:52

Etpa. to be diverted, turned aside ܡܢ ܐܬܬܦܦܬ ܠܗ *JSB1* 321:18; ܐܬܬܦܦ *TA* 32:v125; ܐܬܬܦܦ *BBah* 346:12 [expl. as ܬܦܦܐ وهو جَدْوَل الماء] [P. 830]

ܬܦܨܝܠ n.m. (< Arab تَفْصِيل Wehr 716) **explanation** ܦܘܫܩܐ ܕܬܦܨܝܠ *ChrPsD2* 372:3 [P. 588]

Nöld, WZKM 10 (1896) 166 [etym.].

ܬܦܪ vb. **Pe.** [*a/a*] **to arouse, stir up, excite** ܠܐ ܐܝܟ ܬܦܪܗ ܕܬܘܬܒܪ *JSB5* 69:3; ܐܝܟ ܗܘ ܬܦܪܗ *am7* 268:6; ܠܐ ܢܬܦܪ ܐܢܫ ܕܢܥܝܩ ܒܥܘܠܐ. ܬܦܪ ܐܢܫ *BhEth* 331:6

Pa. to arouse, awaken ܡܬܦܪܘ ܡܬܦܪ ܗܘܐ ܠܗ *ThMarg1* 305:22; ܬܦܪ ܐܢܫ ܗܘܘ ܕܥܝܪܝܢ ܒܨܦܪܐ does he awaken those who are awake at dawn? *am7* 614:16; *BBah* 1289:8 [expl. perh. as حذر II to warn (text: يغذّر)] [P. 831]

ܬܦܪܘܪܬܐ n.m. (↓ √ܦܪܪ; ↓ ܬܒܠܒܠܬ, ܬܦܪܘܪܬܐ ܕܒܠܒܠܬ, ܬܦܪܘܪܬܐ; > Arab تَفْسِرَة Wehr 713) **urine** ܫܬܝܐ ܬܦܪܘܪܬܗ ܗܘܐ *am1* 456:18; ܬܦܪܘܪܬܐ ܕܚܡܪܐ *Bhchr* 133:21; *BhLSt* 63:8; *BhNom* 195:6 [P. 614]

ܬܦܪܘܪܬܢܝܐ adj. (↓ √ܦܪܪ) **urinary** ܣܡܡܢܐ ܬܦܪܘܪܬܢܝܐ *Med* 440:14 (Gal8 393:11) (οὐρητικός; remedies); ܥܒܕ ܣܡܡܢܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܦܪܝܢ ܬܦܪܘܪܬܢܝܐ *ib.* 440:11 [text: ܐܝܟ ܗܪܬܢܝܐ] [P. 614]

Br, ZDMG 68 (1914) 194.

ܬܦܒܝܬܐ, ܬܦܒܝܬܐ ܕܡܢܝܬܐ *AS2* 318:6 [f. rare], pl. ܬܦܒܝ̈ܬܐ *ESPar* 22:5; *Bhchr* 328:23 n.m. (↓ √ܬܒܝ) **decoration** ܬܦܒܝܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ *1Kg* 10:12 (H מִסְעָד); ܬܦܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ *Afr* 8:9; *ES1* 345:28; *Didasc* 15:7 [P. 621]

N, SG § 86 (f. gender).

ܬܘܓܪܐ n.m. (↓ ܬܘܓܕܐ; JBA תִּיגְדָּא staff DJBA 1203) **scepter** ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܘܓܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ *1Sm* 2:32 (> H; cf. ES1 338:24); ܐܚܝܕ ܬܘܓܪܐ ܒܐܝܕܗ *am2* 569:18; ܬܘܓܪܐ ܕܗܡܢܐ *Jšddev1* 186:19; ܬܘܓܪܐ ܘܬܐܓܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܘܐܪܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ *Timpep* 104:26; ܬܘܓܪܐ ܕܦܘܠܝܛܝܐ *Bhchr* 426:25 (of political administration) [P. 831]

ܬܩܘܝܡ n. (< Arab تقويم) **reckoning of time** ܐܝܟ ܠܩܪܝܢܐ. ܕܠܐ ܗܘ ܬܩܘܝܡ ܕܢܐܡܪ ܡܢܗ ܬܩܘܝܡ *BO2* 271a:3 (calendar for beginners) [P. 831]

ܬܘܥܢܐ n.m. (↓ √1#ܛܥܢ) **burden,**

tribute ܠܬܩܘܠܬܐ ܡܠܠ *Bhchr* 363:17 (to lighten, alleviate); ܬܩܘܠܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐܣܛܠܛܢܐ *Bhce3* 423:10; ܗܟܢ ܠܐ ܬܩܘܠܬܐ ܐܝܬ ܠܟܠܗܘܢ *BhLSt* 125:20 [P. 831]

ܬܩܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ) **1. keeper of public scales** ܐܝܟܐ ܣܦܪܐ. ܐܝܟܐ ܬܩܘܠܐ *Is* 33:18 [cf. ES2 77:18]; **2. mason's tool** *BBah* 2083:1 [expl. as ܬܘܩܢܬܐ ܕܩܘܡܬܐ ܗܘ ܕܒܢܝܐ ܦܣܦܣ]; *Moses* 101[1] [text: ܬܩܘܦܐ] [P. 831]

ܬܩܝܢܐ adj. (↓ √ܬܩܢ) **steadfast, lasting** abs. pl.m. ܒܢܝܐ ܠܒܢܘܢ{ܕ} ܬܩܝܢܝܢ *ESSerm1* 22:v552; f. ܬܐ ܪܢܝܢܐ ܦܪܘܫ ܬܩܝܢܬܐ ܒܕܬܩܝܢܢ come, meditate properly on lasting matters *Narsai2Sy* 67:14 [P. 832]

ܬܩܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܢ) **1. firmness** ܬܩܝܢܘܬܐ ܕܚܘܒܪܗܘܢ *Philox1* 281:21; **2. good state** ܬܩܝܢܘܬܗ ܕܚܘܪܐ *TB* 57:8 (θέσις) [P. 832]

ܬܩܝܦܐ adj., n.m. (↓ √ܬܩܦ; JBA תַּקִּיף DJBA 1227, Ma תאקיף MD 481) **1. strong, great, mighty a.** adj., abs. ܬܩܝܦ ܒܪܐ JS in *MS1* 65:v221; pl.m. ܣܓܝܐܝܢ ܘܬܩܝܦܝܢ ܡܢܢ *Ex* 1:9 (H עָצוּם); 13:16 (H חָזָק); det. ܐܠܗܢ ܬܩܝܦܐ *Dt* 32:3; ܚܝܠܐ ܗܘ ܬܩܝܦܐ *Add* 29:2; *IA1* 176:v6 = *StSyr1* 25:17; f. ܐܝܟ ܬܩܝܦܬܐ *Ex* 15:10 (H אַדִּיר); **b.** n.m. ܣܚܦ ܬܩܝܦܐ ܡܢ ܟܘܪܣܘܬܐ *Lk* 1:52; **2. populous** ܥܡܐ ܬܩܝܦܐ *JohEphLES* 480:2 (crowd); f. ܩܪܝܬܐ ܬܩܝܦܬܐ *JohEphLES* 90:1 (village) [P. 833]

ܬܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܦ) **1. strength** cs. ܬܩܝܦܘܬ ܠܒܫܝܢ *Rabb* 369:13; det. ܠܒܝܐ ܬܩܝܦܘܬܗ *ESHebd* 4:v192; **2. vehemence, ferocity** ܬܩܝܦܘܬܗ ܕܩܘܪܫܐ ܒܣܬܘܐ *am4* 576:20 (of cold); **3. difficulty**, in adv. phrase ܒܬܩܝܦܘܬܐ **with difficulty** ܗܘܘ ܡܕܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܒܬܩܝܦܘܬܐ *Ex* 14:25 (H כְּבֵדוּת; chariot); **4. point** ܬܩܝܦܘܬܐ ܕܐܓܪܐ *Cyr*[2] 268:13 (of arrow) [P. 833]

1# ܬܩܠ vb. (Sem *tql; ↓ ܡܬܩܠܘܬܐ, ܡܬܩܠܢܐ, ܡܬܩܠܢܝܐ, 1#ܬܩܠܐ, ܬܩܘܠܐ, ܬܩܘܠܐ, ܬܩܠܐ, ܬܩܠܐ, ܬܩܠܘܬܐ; JBA 1#תקל DJBA 1227, Ma 1#תקל MD 489) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to weigh, check on balance** ܬܩܠܬ ܒܡܣܐܬܐ ܟܣܦܐ *Jer* 32:10; ܠܬܪܥܐ ܕܡܪܐ ܒܡܬܩܠܬܐ ܬܩܠܬ *Afr* 495:3; ܬܩܠ ܒܡܝܠܐ ܦܘܠܘܣ ܕܒܬܪܐ ܘܕܩܕܡܝܐ *ES2* 246:43 (meaning); ܒܝܘܕܥܢܘܬܐ ܬܩܠ ܗܘܐ he weighed the matter soundly *ESRef1ER* 39:26; Cyril in *ZDMG27* 589:v467; **b.** perh. **to test by washing** ܬܩܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܟܠܐ ܒܡܝܐ *MiS* 477b:8; **c. to estimate** ܢܬܩܘܠ ܚܝܠܗ ܕܥܘܡܩܐ *ESRef2* 37:18 (surface of the depth); **2. to make equal, compare** ܠܐ ܬܩܠ ܚܕ ܡܢ ܥܡܠܐ ܬܚܠܘܦܬܐ ܕܕܟܝܘܬ ܦܓܪܐ no effort can make equal a substitute for purity of the body *ESSerm4* 7:v333; **3.** [calque < Akk *šaqālu* CAD Š/2 2] **to discharge a debt, pay** ܟܣܦܐ ܢܬܩܘܠ *Ex* 22:16; *1Kg* 20:39; *Jer* 32:9; ܟܣܦܐ … ܐܬܩܘܠ ܢܦܩܘܗܝ *ES1* 507:8; *Bhchr* 376:15; **4.** intr. **to weigh, have a weight** ܠܐܝܟܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ ܕܬܩܠ ܡܐܬܝܢ ܡܬܩܠܝܢ *Jos* 7:21; ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܩܠ ܦܪܕܬܐ ܕܚܠܐ ܠܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܐ ܕܕܗܒܐ just as a grain of sand does not weigh like a heavy load of gold *INB* 345:12; ܗܘܐ ܬܩܠ ܟܠ ܦܣܦܣܐ ܚܕܐ ܡܢ ܬܠܬܐ ܐܢܘܢܩܣ *ENchrl*[2] 217:15 (hailstone); ܐܪܒܥ ܠܝܛܪܐ ܬܩܠ ܒܟܝܠܬܐ ܐܪܒܥܢܝܬܐ weighing four liters according to the measure of GN *Bhchr* 205:1; ܬܩܠ ܡܬܩܠܢܝܬܐ ܡܐܬܝܢ *BhEth* 458:15; ܬܩܝܠ ܠܐܝܟ ܐܣܟܡܐ ܘܬܩܝܠܐ ܐܢܘܢܩܣ *BBah* 1106:27; ܬܩܠ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܢܦܐ ܘܕܒܪܗܘܢ *ChrPsD2* 243:1 (like pagans)

Etpe. to be checked on a balance ܐܝܟ ܕܒܡܣܐܬܐ ܐܬܬܩܠܬ ܕܚܠܬܐ ܘܪܚܡܬܐ ܒܓܘ ܝܡܐ fear and love were weighed as in a balance in the midst of the sea *ESRef1ER* 27:17 [P. 831]

2# ܬܩܠ vb. (Sem *tql; ↓ ܬܘܩܠܬܐ, 2#ܬܘܩܠܬܐ; CPA 2#ܬܩܠ LSp 222, JBA 2#תקל DJBA 1227, Ma 2#תקל MD 489, MH תקל LNV 391) **Pe. to knock against, stumble** *ESt* 164:4 [n. fnd.]

Af. to make stumble ܢܬܩܠܟ ܒܥܝܢܝܟ ܘܐܕܢܝܟ (Satan) will make you stumble through your eyes and ears *ESSerm4* 40:7

Etpe. 1. intr. **to hit upon, be tripped up a.** general ܘܐܬܬܩܠܘ ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ *Jer* 18:15; ܐܬܬܩܠ ܘܢܦܠ *Tob* 11:10; ܬܬܬܩܠ ܒܟܐܦܐ ܪܓܠܟ *Mt* 4:6 (προσκόπτειν); ܐܬܬܩܠ

ܠܡܫܩܠܢܘܬܐ ܒܡܐܡܪܐ *Šar* 46:8; ܐܬܬܩܠ ܒܡܣܟܢܐ ܘܢܦܠ *Bhchr* 71:4; **b.** metaph. ܢܬܬܩܠ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܟ *Philox1* 191:15; ܒܡܫܝܚܝܐ ܡܬܬܩܠ *Didasc* 108:9; ܐܟ ܗܘ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܬܩܠ ܐܦ ܒܣܗܕܘܬܗ ܕܪܥܝܐ *Ath* 55:15 (by testimony of the Shepherd); ܟܕ ܒܗܠܝܢ ܗܘܐ. ܐܬܬܩܠ{ܒ}ܒܡܠܬܗ while he was engaged in it [i.e. the accusation], he tripped up on his speech *MiS* 151c:28 [v. LS 642]; **2.** intr. **to strike or knock against** ܘܐܬܬܩܠ ܐܝܟ ܒܟܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ *ES1* 404:44; ܐܬܬܩܠ ܒܗ̇ ܒܡܥܒܪܢܘܬܗ *PsC* 44:9; etc.; **3. to be beaten, bruised** ܟܕ ܡܬܬܩܠܝܢ ܨܒ̈ܥܬܗ̇ *JohEphLES* 181:1 (fingers); ܡܬܓܘܦܝܢ ܘܡܬܬܩܠܝܢ *JohEphLES* 228:5

Etpa. intr. **to knock against** ܕܠܐ ܢܬܬܩܠ ܗܪܗܘܢܝܐ ܒܡܫܘܪܝܢ ܒܡܠܬܗܘܢ, *NarsaiISy* 84:18; ܘܐܬܬܩ̈ܠܘ. ܐܢܫܐ ܒܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܒܡܠܦܢܐ ܒܗܪܣܝܣ ܐܬܬܩ̈ܠܘ *ON* 4:15 [P. 831]

Though Sch, LSp ib., distinguishes bet. the homonymous rts. *tql*, he doe not list in HW.

ܬܘܩܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ) **burden, weight** ܢܒܪܐ ܡܣܝܒܪܝܢ ܥܠ ܢܩܘܪܐ ܕܬܘܩܠܐ *JARS*³ 126:4 [P. 831]

Delete *ES3* 192:33; v. ↓ ܬܘܩ̈ܠܐ.

ܬܘܩܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ) **burden, weight** ܦܘܪܢܣܬܐ ܕܬܘܩܠܐ *ThMarg1* 247:3 (mules) [P. 831]

ܬܘܩܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܬܩܠ) **weight** abs. ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܬܘܩܠܐ ܥܠ ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܬܘܩܠܐ ܕܝܘܪܩܬܐ an equal amount (of water) for an equal amount of green *DuvB2* 100:13; 100:16; 102:15 [P. 831]

ܬܩܢ vb. (↓ ܡܬܩܢܐ, ܡܬܩܢܢܐ, ܡܬܩܢܢܘܬܐ, ܬܘܩܢܐ, ܬܩܝܢܐ, ܬܩܝܢܘܬܐ, ܬܩܢܐ, ܬܩܢܐ, ܬܩܢܐܝܬ, ܬܩܢܘܬܐ, ܬܘܩܢܬܐ; JBA תקן DJBA 1228, Ma תקן MD 489) **Pe.** [*e/a*] **1. to be established, stand, remain** ܬܩܢܬ ܡܠܟܘܬܗ ܠܚܕ *1Kg* 2:12 (H נָכוֹן; reign); ܢܬܩܢ ܘܬܗܘܐ ܡܫܝܒܘܬܗ ܕܛܘܪܐ ܕܡܪܝܐ ܒܪܝܫ ܛܘܪܐ *ES2* 277:5 [cf. Mi 4:1]; ܬܩܢ ܗܘܐ ܡܢܬ ܬܪܝܢܘܬܐ ܕܥܠܘܗܝ ܒܝܕܝܥܬܐ *JSB5* 23:6; **2. to stand upright or firm, arise** ܬܩܢ ܙܩܝܦܐ *Afr* 52:8 (cross); ܬܩܢܘ ܘܝܬܒܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܦܝܫ *to* 26:v90; ܬܩܢܘ ܘܝܬܒܘ ܒܫܝܢܘܬܐ *OrChrNS6* 20:26; **3. to be established, settled** ܬܩܢ ܢܨܝܚܬܐ *1Sm* 2:3 (H נִתְכְּנוּ; cited asd 27:26); ܠܐ ܬܩܢܬ ܒܪܒܘܬܗ *JohEphLES* 546:11 (in office); **4. to be restored, reinstated a.** in reign ܥܠ ܡܠܟܘܬܝ, ܬܩܢܬ *Dn* 4:33 (BA הָתְקְנַת); ܐܬܦܢܝܬ ܘܝܩܪܝ ܘܬܩܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ *ChrPsD1* 244:13; 251:15; *MiS* 53a:25; **b.** hearing ܬܩܢܬ ܗܘܬ ܡܫܡܥܝܬܗ *am3* 452:16; **5. to be set, ordered** (table) ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ ܦܬܘܪܐ ܒܚܕܐ ܙܒܢܬ, ܠܐ ܬܩܢ *apap* 234:21; *JohEphLES* 34:5; *EChe3* 6:6 (WMcL 121:7 = B 163:10); **6. to sit, be seated** ܬܩܢ ܘܝܬܒ *am4* 558:13; ܬܩܢ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *am6* 309:7; **7. to be formed, established** ܥܕܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܕܬܩܢܬ ܡܢ ܦܘܠܘܣ *EChe3* 23:4 (WMcL 146:9 = B 200:1) (church); **8. to be peaceful, quiet** ܘܬܗܘܐ ܫܠܡܐ ܘܫܝܢܐ ܐܪܥܐ. ܘܬܩܢܬ ܘܫܠܝܬ *ESFidH* 165:11; **9. to be put in order** ܦܣܩܘ ܟܠ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܬܘܒ ܬܩܢ̇ ܗ̇ܝ ܠܡܬܩܢ everyone decided that (the sunlight) would not be put in order again *Bhchr* 80:3; pass.part. ܬܩܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܡܬܢܨܚ ܗܘܐ *JSTham* 6:v24; **10. to be healthy** ܬܩܢܬ ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ (the hand) became healthy like the other *Mt* 12:13 (ἀπεκατεστάθη); **11. to become green copiously** ܬܩܢ ܚܠܠܬܐ *MiS* 717c:23 [wheat field]

Pa. 1. to establish, set up, found … ܬܩܢ ܠܐܢܬܬܐ … ܠܐܠܗܐ *Gn* 2:22 (H וַיִּבֶן); *1Kg* 6:19 (H הֵכִין); ܒܚܕ ܬܘܚܡܐ ܘܒܚܕ ܚܝܠܐ ܟܠ ܬܩܢ who established everything by one thought and one power *ECth* 12:19; pass.part. ܡܬܩܢ ܟܠܠܐ ܡܢ ܬܪܝܢ *to* 20:v101 [cross]; **2. to prepare** ܘܐܢܐ ܬܩܢܬ ܒܝܬܐ ܘܕܘܟܬܐ ܠܓܡܠܐ *Gn* 24:31 (H פִּנִּיתִי); 43:16 (H הכן); ܬܩܢ ܠܠܡܦܐܕܝܗܝܢ *Mt* 25:7 (κοσμέω); ܬܩܢܘ ܐܘܪܚܐ ܠܡܪܝܐ *JohC* 1:23 (εὐθύνω); **3. to strengthen, restore** ܗܘ ܕܫܠܡܗܘܢ ܒܪܐ ܘܬܩܢ *Ath* 55:17 [God]

Af. 1. to establish, set up, found ܐܬܩܢܗ, ܥܠ ܕܘܟܬܗ *1Sm* 5:3 (H הֵשִׁיב); pass.part. ܡܬܩܢ ܟܘܪܣܝܐ ܠܕܝܢܐ *Ps* 9:8 (H כּוֹנֵן); 103:19 (H הֵכִין); ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܕܢܬܓܠܙܘܢ, ܐܡܬܝ ܕܡܬܩܢܝܢ the beings cannot be deprived of their nature when they are set up *Bard* 6:15; **2. to prepare, make firm a.** general ܢܬܩܢ ܠܗ ܬܟܠܬܐ *2Kg* 4:10; ܒܢܗܪܘܬܐ ܐܬܩܢܗ̇ *Ps* 24:2; ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܟܢܐ ܐܬܩܢܗ *Philox1* 27:3;

b. esp. way ܢܬܩܢ ܐܘܪܚܟ *Gn* 24:40; ܐܬܩܢ ܐܘܪܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܘܗܪܐ *JSB5* 669:11; **3. to create** ܒܚܟܡܬܟ ܘܒܡܕܥܬܟ ܐܬܩܢܬܢܝ *Rabb* 247:2; ܡܬܩܢ ܟܠܐ *Narsai2Sy* 207:6 [epithet of God]; pass.part. ܒܕܡܐ ܠܗܫܐ ܠܐ ܡܬܩܢ *Bard* 5:9; **4. to fix, repair** ܡܬܩܢܝܢ ܡܨܝܕܬܗܘܢ *Mt* 4:21 [cf. Bheb ib. (15:19): ܒܡܬܩܢ ܡܨܝܕ]; ܐܬܩܢܗ ܒܥܘܡܪܬܐ ܘܗܕܪܐ *VRabb* 190:15 [church]; ܘܐܬܩܢ ܘܨܒܬ ܒܗ ܡܕܒܚܐ *JohEphLES* 117:7; ܐܘܒܠ ܐܝܕܗ ܐܫܦܘܢܒܐ ܠܡܬܩܢܘܬܗ *BhLSt* 143:1 [flame of lamp]; **5. to provide** ܐܬܩܢܗ ܗܘܐ ܒܟܠ ܡܕܡ *Add* 40:9 [church]; **6. to direct, arrange, make straight** ܘܐܬܩܢ ܢܚ̈ܠܐ ܕܢܐܙܠܘܢ *Nm* 21:15 (H אֶשֶׁד); ܢܬܩܢ ܐܘܪܚܟܘܢ *Jud* 18:6 (H נֹכַח); ܠܡܬܩܢܘܬܝ *1Sm* 23:23 (H נָכוֹן); ܐܬܩܢܘ ܠܒܟܘܢ *Jos* 24:23 (H הַטּוּ); ܠܛܥܝܘܬܗܘܢ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܐܒܗ̈ܝܟ ܕܝܠܟ ܐܬܩܢܘܗ̇ your fathers straightened out their error *EChe4* 24:10 (WMcl 239:12); ܐܬܩܢܗ̇ ܠܐ<ܘ>ܪܚܐ *ESFidH* 165:19; ܡܬܩܢ ܠܓܐܪܐ ܠܥܠ ܡܢ ܝܬܪܐ *Rabb* 373:2 (above bowstring); **7. to install, institute** ܐܬܩܢܗ ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 5:12 (H הֱכִין; king); **8. to give in marriage** ܡܬܩܢ ܐܢܐ ܠܗ̇ *apap* 179:1; **9. to arrange, set up** ܕܢܬܠ ܐܠܗܐ ܕܒܗܘܢ ܐܬܩܢܘ *Syn* 20:27; **10.** pass.part., in phrase ܕܡܬܩܢ ܒܐܣܬܐ *1Sm* 25:22 (H מַשְׁתִּין בְּקִיר); 25:34 [but ܬܢܐ ܒܐܣܬܐ 1Kg 14:10; 16:1; 21:21; 2Kg 9:8]; **11. to bring to one's senses, support** ܐܬܩܢ ܩܪܝܐ ܕܐܙܕܥܙܥܬ *ESSerm2* 17:v898 (shaken city) [P. 831]

ܬܩܢܐ n.m. (↓ √ܬܩܢ) **fine gravel** *EN* 47:v64 [expl. as رقيق] [P. 832]

ܬܩܢܐ m., ܬܩܢܬܐ (f.) adj., n. (↓ √ܬܩܢ; JBA תקן DJBA 1229, Ma תאקנא MD 481) **1. prepared, ready** ܐܕܪܐ ܬܩܢܐ *2Sm* 6:6 (H נָכוֹן; often ܡܛܝܒ); ܡܫܟܠܠܬܐ ܡܫܬܠܠܬܐ ܬܩܢܝܢ ܗܘܝ ܠܗ *Vc* 40:2; **2. firm** abs. f. ܬܩܢܐ ܬܐܪܬܗ *Bard* 9:3 (thought); det. ܪܘܚܐ ܬܩܢܬܐ *Ps* 51:12 (H נָכוֹן); **3. lasting** abs. f. ܚܝܝ ܐܦ ܬܩܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܪܝ ܒܬܪܝ *BhLSt* 77:11; **4. good** ܥܒ̈ܕܐ ܕܡܢ ܕܡܝܬܪܘܬܐ ܬܩܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ good and complete practice of excellence *JohEphLES* 459:2; ܐܦ̈ܐ ܬܩܢܐ *Vc* 40:11; **5. just, upright** abs. f. ܠܝܬ ܐܢܬܬܐ ܕܡܒܥܝܗ̇ ܬܩܢܐ ܘܢܟܦܐ *ON* 102:14; **6. modest** n.f.pl. ܓܝܘܪ̈ܬܐ ܘܬܩܢ̈ܬܐ adulteresses and modest women *BBah* 380:4; **7.** n.m. **safe place** ܫܠܘܡ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܩܢܐ *Chrmin* 1:8 [P. 832]

ܬܩܢܐܝܬ adv. (↓ √ܬܩܢ) **1. solidly, firmly** ܣܡ ܫܬܐܣܘܗܝ ܬܩܢܐܝܬ *ESNisB1* 41:11 (foundations); ܢܣܝܡ ܒܗ ܫܬܐܣܬܐ ܬܩܢܐܝܬ ܕܬܠܡܝܕܗ *Philox1* 3:15; **2. a. properly, well** ܢܗܘܐ ܡܬܪܓܠ ܘܡܦܫܩܝܢ ܒܡ̈ܠܬܐ ܬܩܢܐܝܬ *Didasc* 55:27; ܬܐ ܪܢܝܢܐ ܗܪܘܓ ܬܩܢܐܝܬ ܒܕܡܬܩ̈ܢ come, meditate properly on lasting matters *Narsai2Sy* 67:13; **b. attentively, carefully** ܐܚܕ ܘܚܘܪ ܬܩܢܐܝܬ *JSAbb* 60:v353 (gaze & look) [P. 832]

ܬܩܢܕܢܐ adj. (↓ ܬܩܢܕܢܘܬܐ) **decrepit** ܣܒ̈ܐ ܬܩܢ̈ܕܢܐ *Bhce3* 43:16 (old men); 249:12 [P. 833]

ܬܩܢܕܢܘܬܐ n.f. (↓ ܬܩܢܕܢܐ) **wantonness, perversity** ܬܩܢܕܢܘܬܐ ܕܚܫ̈ܝܗܘܢ *BhEth* 258:15 [P. 833]

ܬܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܢ) **1. solidity, firmness** ܪܝܫܬܐ ܗܘ ܕܬܩܢܘܬܐ *ER* 99:9 [said of fasting]; **2. goodness, uprightness a.** general ܡ̈ܠܝ ܫܪܪܐ ܘܬܩܢܘܬܐ *Act* 26:25 (σωφροσύνη); ܘܐܬܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܬܩܢܘܬܐ ܠܒܝܫܘܬܐ *SchRi* 425:5; **b.** in phrase ܬܩܢܘܬܟ **your excellency** ܬܒܥ ܕܡܢ ܬܩܢܘܬܟ. ܐܘ ܐܚܝ ܢܘܚܡ *ThbK2* 231:8; **3. good state, health** ܬܩܢܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܗ̇ *EChe4* 15:13 (WMcL 209:5 = B 290:14) (τὸ εὐσταθὲς [τοῦ προσώπου]); **4. order** ܚܕ {ܒ}ܚܕ ܒܡܬܩܢܘܬܗ *ESFidH* 189:26 [v. Beck, CSCOSS 74 165]; ܠܟܘܫܐ ܕܬܩܢܘܬܐ *JohEphB* 248:5 [P. 832]

ܬܩܢ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܬܩܢ; JBA תַּקָּנְתָּא DJBA 1229) **1. state of well-being** ܬܩܢ̈ܬܐ ܫܝ̈ܢܐܬܐ *Act* 24:2 (εἰρήνη); ܐܬܐ ܡܘܬܐ. ܘܒܠܒܠ ܐܢܫ ܥܠ ܬܩܢ̈ܬܐ *JSB3* 553:6 (to disturb); **2. nature, characteristic** ܫܡܥܐ ܓܝܪ ܕܬܩܢ̈ܬܐ ܕܝܠܗ report of his characteristics *ThMarg1* 364:18; **3. quality, character** ܬܩܢܝ̈ܬܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ *ESDom* 33:16; ܬܩܢܝ̈ܬܐ ܩܠ̈ܝܬܐ *PO5* 773:7; ܦܠܓܝܢ ܬܩܢ̈ܬܐ *ThMarg1* 292:4; ܡ̈ܠܟܐ ܡܚ̈ܒܠܝ ܬܩܢ̈ܐܬܐ counsels which corrupt good qualities *KwDW* 58:18; 390:25;

4. strong place ܒܩܕ ܬܘܩܦܗܘܢ *ChrPsD2* 195:14 [P. 832]

The phrase ܒܬܘܩܦܗ ܕܐܬܝܒܠ *ESNisB1* 23:11 cited s.v. mng. 1, is unclear and is left untranslated by Beck [v. CSCOSS 93 27[12]]; mng. 3: G. Furlani, JAOS 39 (1919) 291ff.

ܬܩܢ vb. **Pe.** [*a/*] **to blow a horn** *DionT4* 98:15 [delete entry; v. ↓ √1#ܬܩܠ mng. 4] [P. 833]

ܬܩܦ vb. (↓ ܬܘܩܦܐ, ܬܩܝܦܐ, ܬܩܝܦܘܬܐ; JBA תקף DJBA 1229, Ma תקף MD 490) **Pe.** [*e/a*] **1. to be strong** ܠܚܕ ܠܚܕ ܘܬܩܦܘ *Ex* 1:7 [people]; *Act* 7:17; ܢܬܩܦ ܥܠܝܗܘܢ *Dn* 11:5 [cf. ES2 226:39; king]; ܬܩܦ{ܬ} ܕܠܐ ܣܓܝܐ it became strong without increasing *ER* 91:22; ܬܩܦ ܥܠܝܗܘܢ ܩܪܒܐ *Rechtsb2* 128:16 (war); ܩܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܬܫܒܚܬܗܘܢ ܬܩܦ ܗܘܐ *ZM1* 108:19 (voice); ܕܡܥܐ ܕܒܟܝܐ ܬܩܦܘ ܗܘܘ *ib.* 108:21 (tears); **2.** w. ܡܢ **to conquer, vanquish** ܬܩܦ ܗܘܐ ܥܡܠܝܩ *Ex* 17:11 (H גָּבַר); ܢܬܩܦ ܡܢܟ ܐܕܘܡ *1Chr* 19:12; **3. to burn** ܘܬܩܦܬ ܪܘܓܙܗ ܒܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 24:1 (H חָרָה; anger; elsewhere ܐܬܚܡܬ); **4. to be severe** ܟܕ ܬܩܦܬ ܟܪܝܗܘܬܐ ܝܬܝܪ ܬܩܦ *MiS* 456c:40 [sickness, disease]

Pa. 1. to make powerful, strengthen ܐܬܩܦܬ ܐܢܬ ܬܩܦܬܗ *Ps* 68:10 (H כּוֹנַנְתָּהּ); ... ܗܘ ܕܡܬܩܦ ܠܢܨܝܚܘܬܐ ܘܠܢܨܚܢܐ ܠܗ ܠܒܪܝܬܐ ܒܢܨܚܢܐ *Philox1* 580:5 (victory); ܬܩܦ ܐܢܘܢ ܠܡܥܒܕ ܩܪܒܐ *JARS*[3] 174:15; **2. to fortify** ܬܩܦ ܠܫܘܪܐ *Neh* 3:4ff. (H הֶחֱזִיק)

Af. to strengthen ... ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܚܘܒܗܘܢ ܐܬܩܦܘ they strengthened their love even more *4Macc* 13:24 (ἐπιτείνειν)

Etpa. 1. to be strengthened ܬܩܦ ܘܐܬܬܩܦ *1Chr* 19:13 (H הִתְחַזֵּק); **2. to become furious, vehement** ܐܬܬܩܦܬ ܚܡܬܗܘܢ *2Chr* 25:10 (H חָרָה; anger) [P. 833]

ܬܪ n.m. (< NP *tar* ILS 268; ↓ ܦܪܘܣܬܐ mng. 2) **swallow** *Nat* 25:5; *BBah* 2088:10 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܕܡܫܬܟܚܐ ܥܠ ܫܘܪܐ ܒܝܬ ܦܪܚܬܐ; same as ↓ ܦܪܘܣܬܐ mng. 2] [P. 833]

ܬܪ, w. suff. ܬܪܝܟ prep. (< ↓ ܐܬܪ) **near** *BhGr* 85:28; 87:17; SevTagr in *CodGott* 153b [P. 833]

Nöld, ZDMG 48 (1894) 535 [etym.].

ܬܪܐ n.f. (< θήρα) **prey** *ESL4* 539:13 [P. 923; PSmSup 341]

Delete entry; v. ↓ ܛܪܝܠ.

ܬܪܐܐ n.m. (↓ √ܬܪܐ) **leader, guide** ܦܩܕ ܬܪܐܐ *2Kg* 10:5 (H אֹמֵן; elsewhere ܡܪܒܝܢܐ); ܬܪܐܐ ܣܓܝ *1Cor* 4:15; ܬܪܐܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *TB* 130:15; *ZM2* 24:10 [P. 833]

ܬܪܐܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܐ) **1. raising, bringing up** ܬܪܐ{ܘ}ܬܐ ܕܛܠܝܐ *PO8* 383:7; ܬܪܐܘܬܗ ܕܒܝܬ ܐܒܐ *Bab* 164:13; **2. uprightness** ܬܪܐܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܟܢܘܬܐ *INB* 197:20 [P. 833]

ܬܪܐܝ ܬܪܐܝ vb. (denom. < ↓ ܬܪܐܐ; ↓ ܡܬܪܐܝܢܘܬܐ, ܡܬܪܐܝܢܐ, ܬܪܐܝܐ; cf. JBA 1# תרי to warn DJBA 1233) **Quad. to bring up, educate, train** ܠܒܣܪܗ ܗܘ ܒܥܡܠܐ ܕܢܟܦܘܬܐ ܘܒܥܡܠܐ ܬܪܐܝ he trained his flesh by labors of asceticism and toils *SevHym* 248:11; ܐܝܟܢܐ ܕܠܡܠܬܐ ܒܣܪܐ ܢܬܪܐܐ in order to instruct the flesh in the Word *AthSy* 35:18; *JšD* 219:8

QuadRef. to be brought up, educated ܠܐ ܐܬܬܪܐܝ *ES1* 475:3; ܒܬܪܬܝܗܘܢ ܠܝܬ ܡܬܪܐܝܢ ܐܢܫ *TB* 61:24; ܟܕ ܩܕܡ ܗܘ ܐܬܠܡܕ ܘܐܬܬܪܐܝ being before instructed and educated *AthSy* 43:5 [P. 833]

ܬܪܐܣܩܝܣ n. (< θρασκίας) **wind** *Epiph* 72:v99; ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܬܪܣܩ<ܣ>ܝܣ *Med* 533:5; *BBah* 2084:8 [expl. as ܪܘܚܐ ܓܪܒܝܝܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ]; 2089:13 [P. 836]

Br, ZDMG 68 (1914) 201:24 (on Med).

ܬܪܒ vb. (denom. < ↓ ܬܪܒܐ; ↓ ܬܪܒܢܐ) **Af. to be fat** ܬܬܪܒ *JerHex* 5:28 (Aqu)

Etpa. to become fat ܐܬܬܪܒܝ *BBah* 342:18 [3f.pl.pf.; expl. as نساء تربا] [P. 834]

ܬܪܒܐ, pl. ܬܪܒܐ *Med* 58:23; 102:12 n.m. (↓ √ܬܪܒ; JBA תַּרְבָּא DJBA 1230, Ma תירבא MD 486) **1. fat** ܬܪܒܐ ܕܕܒܚܐ *Ex* 23:18 (H חֵלֶב); ܐܝܟ ܬܪܒܐ ܘܕܘܫܢܐ ܢܣܒܥ *Ps* 63:6; ܟܣܝ ܐܦܘܗܝ ܒܬܪܒܗ *Job* 15:27 [cf. ES2 7:16]; ܬܪܒܐ ܕܥܠܘܬܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Afr* 62:13 (of burnt offerings; v. 2Chr 7:1); ܬܪܒܐ ܕܟܘܠܝܬܐ JS in *MS1* 69:v319; ܐܝܟ ܬܪܒܐ ܕܟܘܠܝܬܐ *IA2* 228:v167; **2. pulp** ܬܪܒܐ ܕܬܘܬܐ ܒܩܠܦܐ

ܒܬܪܒܝܬܗܘܢ ܘܐܬܝܢ *BhLSt* 123:4 (of pomegranates) [P. 833]

ܬܪܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ) **1. augmentation** ܬܪܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ *Phil* 1:25 (προκοπή); ܬܘܣܦܬܐ ܘܬܪܒܝܬܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚ *ER* 101:24; ܠܦܢܝܬܐ ܘܠܬܪܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܐ for the conversion and the increase of the faith of those who are without *Didasc* 27:11; **2. waxing** (of moon) ܟܕ ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܬܪܒܝܬܐ *IS* 117:22; ܬܪܒܝܬܐ ܕܣܗܪܐ ܕܣܗܪܗ ܒܡܬܡܠܝܢܘܬܐ *GeZA8* 34:14; **3. progress, advance** ܬܪܒܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܥܕܪ̈ܢ ܠܘܩܒܠ ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ advance of those things which assist against the Synod of GN *JohEphLES* 584:7; **4. rearing, training** (of children) ܒܪܐ ܕܬܪܒܝܬܐ *Gn* 49:22; ܬܪܒܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *Didasc* 55:10; **5. one who is raised or reared, foster child, ward a.** m. ܬܪܒܝܬܗ ܥܒܝܕܬܐ ܕܦܘܠܝܩܘܣ ܠܒܪ ܚܝܠܐ *ECmPal* 44:26 = *am1* 266:8 (θρέμμα); ܐܝܟ ܡܢ ܕܬܪܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ like her adopted child *PO2* 222:3; ܡܪܝ ܢܘܚܡ ܘܬܪܒܝܬܗ *MiS* 574a:2 = *Bhce1* 437:12; **b.** f. ܬܪܒܝܬܗ ܕܐܣܬܝܪ *Afr* 52:19 (GN); *am6* 493:12; ܬܪܒܝܬܐ ܠܒܪܬܐ ܕܒܝܬܗ ܡܠܟܐ *Jul* 75:12; **c.** coll. ܬܪܒܝܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܚܛܝ̈ܐ *Nm* 32:14 (H תַּרְבּוּת) [P. 708]

Mng. 5a: Nöld, ZDMG 43 (1889) 536[2].

ܬܪܒܢܐ adj. (↓ √ܬܪܒ) **fatty** ܝܠܒܐ ܬܪܒܢܐ *PO3* 111:5 [P. 833]

ܬܪܒܢܩܐ n.m. (< early MP **tanbānak* [> MP **tanbānag* lit. body covering; cf. NP *tunbān* breeches PED 327] ILS 268) **tunic** ܬܪܒܢܩܐ ܕܗܘ ܡܢ ܠܘܬܗ ܡܬܐܣܪ ܗܘܐ ܥܠ ܠܓܘܫܡܐ *ES1* 230:23; *ExHex* 28:42 (περισκελῆ); *OnSacr* 824:v50 [P. 834]

ܬܪܒܘܥܐ n.m. **demon accompanying women** ܡܬܩܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܫܡܐ ܬܪܒ̈ܘܥܐ *BAli2* 165:9 [P. 834]

Cf. Arab توويع Dozy 1:141, expl. as قرينة démon qui ... prend la forme d'une femme, pour avoir commerce avec un homme Dozy 2:339.

ܬܪܒܨܐ n.m. (< Akk *tarbāṣu* CAD T 217, AIOA 107; JBA תַּרְבָּצָא DJBA 1231, Ma תארבאצא MD 481, MH[2] תרבץ BY 7895) **forecourt of a house** *EN* 54:v38 [expl. as صحن الدار]; *BBah* 2085:14 [P. 710]

ܬܪܓܡ vb. (↓ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ, ܬܘܪܓܡܐ, ܬܪܓܡܢܐ; JBA תרגם DJBA 1231) **Quad. 1. to interpret, explain** ܫܡܥܘ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܡܢܐ ܡܬܪܓܡܐ ܠܟܘܢ hear what the true teaching explains to you *ESSerm4* 34:1; ܠܫܡܝܢ ܕܬܪܓܡ ܘܦܫܩ ܠܡܛܫܝܬܗܘܢ *Šar* 47:10 (secret things); **2. to speak, propound, discourse** (ὁμιλεῖν) ܩܡ ܘܬܪܓܡ ܠܘܬܗܘܢ ܕܪ ܥܢܝܢܐ *ESAct*[2] 23:16; ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܥܒܕܬܐ ܘܡܬܪܓܡ *Add* 51:23; *asd* 69:21; ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܥܒܕܬܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܒܒܐ ܠܡܚܬܐ. ܟܕ ܡܬܪܓܡ ܗܘܐ ܩܘܪܝܠܠܘܣ *Chran1* 176:14; ܬܪܓܡܗ ... ܩܕܡ ܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܐܦܝܣ̈ܩܘ<ܦܐ> *CatWr2* 850a:25; **3. to translate** ܡܬܝ، ܠܡ ܒܠܫܢܐ ܥܒܪܝܐ ܐܟܬܒ ܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܬܪܓܡܗ ܕܝܢ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܐܫܟܚܘ *EChe3* 39:16 (WMcL 180:14); *AM1* 89u [n. fnd.]; 296:23 [n. fnd.]; etc.; **4.** w. ܥܡ̣ **to speak with** ܛܘܒܘ ܠܡܩܒܪܐ ܕܡܬܪܓܡ ܗܘܐ ܥܡ ܡܩܒܪܗ well for the buried one, who speaks with the one who buries him *Narsai1Sy* 143:15; **5. to make words** ܫܪܝ، ܡܬܪܓܡ ܘܐܡܪ *JohEphB* 156:29

QuadRef. 1. to be explained ܠܝܬ ܪܘܚܐ ܡܘܡܬܐ ܠܡܬܢܝܐ ܠܐ ܡܬܬܪܓܡ *JSSahd* 852:4 (inexplicable spirit); **2. to be translated** ܡܬܬܪܓܡ ܐܪܡܐܝܬ *Ezr* 4:7; ... ܒܪܢܒܐ ܕܡܬܬܪܓܡ. ܒܪܐ ܕܒܘܝܐܐ *Act* 4:36; ܘܢܡܘܣܐ ܫܡܗ ܥܡܢܘܐܝܠ. ܕܡܬܬܪܓܡ ܥܡܢ ܐܠܗܢ *VRabb* 197:15; **3. to be light, clear** ܝܘܡܐ ܕܚܫܝܢ ܘܢܘܗܪ ܘܐܬܬܪܓܡ *ESPas* 60:10 (day) [P. 834]

Quad., mng. 2: HoffmKirch 89[88]; ib., mng. 3: L. van Rompay, SCS 77.

ܬܪܓܡܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܓܡ; TA מְתוּרְגְמָן TO Gn 42:23, JBA מְתַרְגְּמָנָא, מְתוּרְגְּמָנָא expositor DJBA 719) **interpreter, interlocutor** ܬܪܓܡܢܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Gn* 42:23 (H מֵלִיץ); *Ex* 4:16 (Afr 333:14); ܒܝܕ ܬܪܓܡܢܐ ܫܡܥܘ ܒܩܕܝܫܘܬܐ *ESGE* 104:22; ܒܝܕ ܫܒܝܬܐ ܬܪܓܡܢܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ *Chran1* 63:4; ܒܝܕ ܬܪܓܡܢܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ *MiS* 166a:16 [P. 834]

ܬܪܘܒܐ n.f. (< θόρυβος) **uproar** ܗܘܬ ܬܪܘܒܐ ܪܒܬܐ *JohEphB* 134:29 [P. 834]

ܬܪܘܕܐ, ܬܪܘܪܕܐ *MiS* 390c:33 n.m. (JBA תַּרְוָדָא DJBA 1232) **spoon** ܬܪܘܕܐ ܕܡܫܚܐ *VRabb* 183:3; ܠܗ ܬܪܘܕܐ ܕܠܘܚܡܐ ܗܘܐ *JohEphLES* 252:1; ܬܪܘܕܐ ܡܠܝܢ *Geop* 48:19 (spoonfuls); *AM2* 350:4; *DuvB2* 35:10; *BhLSt* 109:13 [P. 834]

ܬܪܘܢܘܣ, ܬܪܢܘܣ, ܬܪܘܢܝ *JohEphB* 98:13; ܬܪܘܢܘܣܐ, pl. ܬܪܘܢܐ *JohEphB* 57:21 n.m. *SAL1* 86pu [n. fnd.], f. ܗܝ ܬܪܘܢܘܣ ܕܐܠܗܘܬܐ *ThMarg1* 235:14; *EOE* 136:14 (< θρόνος; ↓ ܬܪܘܢܝܢ; MH תרונוס LW 592) **throne a.** royal ܡܕܒܚܐ ܕܕܗܒܐ ܗܘ ܕܩܕܡ ܬܪܘܢܘܣ *Rev* 8:3; ܬܪܘܢܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ *Afr* 280:12; *ES1* 232:5; **b.** of church ܬܪܘܢܘܣ ܕܥܕܬܐ *VRabb* 172:10; ܬܪܘܢܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *Didasc* 143:24; *LittmSemInscr* 22:1 (47) [P. 836]
SUGMS 239.

ܬܪܘܢܝܢ n.m. (< θρονίον; ↓ ܬܪܘܢܘܣ) **seat, chair** ܬܪܘܢܝܢ ܕܥܠܘܗܝ ܡܬܕܒܪܢܐ ܐܝܩܪܘܬܟ ܡܪܡܪܡܬܐ the seat upon which your exalted excellency is carried *am3* 506:15; *JohEphB* 193:18 [of bishop]; ܦܪܣܝܕܘܣ ܐܝܟ ܬܪܘܢܝܢ ܡܠܟܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *EbMai10* 267a:12 [P. 836]

ܬܪܘܢܝܬܐ n.f. **jar** ܬܪܘܢܝܬܐ ܕܚܡܪܐ *KwDW* 390:17 [P. 836]

1# **ܬܪܘܥܐ** n.m. (↓ √ܬܪܥ) **doorkeeper, gatekeeper** ܡܛܠܬܐ ܕܬܪܥܐ ܬܪܘܥܐ *StSin9* 70:3 [P. 837]

2# **ܬܪܘܥܐ** n.m. (↓ √ܬܪܥ) **devastator** ܣܠܩ ܬܪܘܥܐ ܩܕܡܝܗܘܢ *Mi* 2:13 (H הַפֹּרֵץ); pl. ܘܢܥܠܘܢ ܒܗ ܬܪܘܥܐ ܘܢܛܘܫܘܢܗ *Ez* 7:22 (H פָּרִיצִים; elsewhere ܚܛܘܦܐ, ܥܠܘܒܐ, ܒܪܝܙܐ Is 35:9; Ps 17:4) [P. 837]

ܬܪܘܨܐ n.m. (↓ √ܬܪܨ) **one who amends, improves** ܬܪܘܨܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *am6* 318:12 [P. 838]

ܬܪܘܨܝܐ adj. (↓ √ܬܪܨ) **correct** ܫܬܐܣܐ ܬܪܘܨܝܐ ܕܠܡܡܠܠܗܘܢ the correct bases of their language *BhGr* 244:2 [P. 838]

ܬܪܙ vb. (↓ ܬܪܙܐ, ܬܪܝܙܐ; JPA תרז to be extended DJPA 591, Pa., mng. 2: MH תרז nif. to be torn LNV 393) **Pe.** [*e/a*] **to have one's fill a.** alone [delete; v. Etpa., mng. 3]; **b.** w. acc. ܣܒܥ ܗܘܐ ܕܒܠܥܗ ܬܪܙܗ *JSB5* 641:1; ܬܪܙ ܦܓܪܗ ܘܡܠܐ *BBah* 2086:6

Pa. 1. to fill up ܬܪܙܬܗ ܠܒܪܬܐ it filled up the egg *IA2* 236:v281; **2. to tear to pieces** ܬܪܙܗܘܢ *JSB3* 617:3 [womb of death]; ܡܬܪܙ ܠܒܢܝܢܫܐ JE in *JAP8/11(1888)* 470[1]:14; ܘܬܪܙܗ ܠܟܠܗ *BBah* 2070:23; **3. to split** ܬܪܙܗ ܒܩܝܡܬܗ he split it [i.e. death] in resurrection *JSB2* 599:8; ܬܪܙܗ ܠܡܬܡܪܘܬܐ ܠܗ ܒܝܢ ܒܪܐ ܘܡܝܬܐ *ThbK1* 312:18 (gl ib.: ܦܬܚ ܒܠܒܗ; Tammuz) = *BhebEz* 8:14 (14:14) = *BBah* 2087:9; **4. to bore** ܢܩܒ ܘܬܪܙ ܒܪܘܡܚܗ *PO4* 58:15; ܡܣܡܪܝܢ ܒܣܟܝܢܐ ܘܬܪܙܗ ܒܪܘܚܗ *Chran1* 261:14

Etpe. to be filled up ܒܥܐ ܕܢܦܘܩ ܢܬܬܪܙ the one who wants to disgorge (it) will be filled up (with it) *PO9* 520:4

Etpa. 1. to be filled up ܡܬܡܬܪܙܝܢ ܒܡܘܬܐ ܘܡܬܬܪܙܝܢ *Kays* 128:10 (intestines); **2. to be split, divided** ܘܦܩܥ ܐܬܬܪܙ *ThbK2* 181:2 (& burst); ܐܬܬܪܙ *BBah* 347:3 [expl. as ↓ √ܦܩܥ]; **3. to have one's fill** ܫܬܐ ܣܟܠܐ ܘܡܬܬܪܙ the fool drinks to his full *ESSerm4* 64:v816 [P. 834]

ܬܪܙܐ n.m. (↓ √ܬܪܙ) **satiety** ܐܟܠܬ ܬܪܙܗ *ES1* 280:12; ܬܪܙܗ ܕܟܪܣܐ *AS1* 65:25; 256:6 [n. fnd.] [P. 834]

ܬܪܚܐ, ܬܪܐܚܐ *MB* 16:v204, ܬܪܘܚܐ, pl.m. ܬܪܘܚܐ [in 12 syllable verse; v. infra], ܬܪܘܚܐ, f. ܬܪܘܚܬܐ n.m. (< Akk *turāḫu* CAD T 483) **wild goat** (*Capra caucasica*) ܬܪܘܚܐ *ES3* 653:5; ܬܪܘܚܐ ܒܪ ܛܘܪܐ ܘܝܥܠܐ *am2* 402:20; pl.m. ܘܐܝܟ ܬܪܘܚܐ ܕܛܘܪܐ ܗܘܐ ܗܢܘܢ ܘܝܥܠܐ *Ming1* 185:11; 193:18; f. ܕܬܪܘܚܬܗ *ThMarg1* 126:13 [appelation of a solitary who lived in a cave]; ܬܪܘܚܬܐ ܒܪ ܪܗܛܐ *ib.* 214:17 (running) [P. 834]
Budge, ThMarg2 267[3]; Landsberger, Fauna 94.

ܬܪܙ vb. (Sem **try*; ↓ ܡܬܪܝܢܘܬܐ, ܬܪܝܐ, ܬܪܝܐ, ܬܪܝܢܐ; JBA 2# ܬܪܙ DJBA 1233, Ma 2# תרא MD 490, MH שרי LNV 378) **Pe. 1.** trans. **to dissolve** ܕܒܫ ܘܬܪܙ ܥܡ ܚܡܪܐ *Med* 320:14; **2.** intr. & ܬܪܙ **a. to be damp** ܐܬܬܪܝܬ ܐܪܥܐ *Is* 34:7 [Var: ܬܬܪܐ MasJs ib. (52:1), etpe.; Po,U,L: ܬܬܪܘܐ]; ܬܪܙ ܐܦ ܡܬܬܪܝܢ ܠܐܪܥܗܘܢ

Bhchr 504:14; **b. to be dissolved** ܟܕ ܐܬܐ ܐܬܠܝܡ ܕܒܝܢܝ ܒܠܝܢܐ ܘܟܠܝ̈ܢܐ ܬܪܘ ܘܐܬܠܝ *ChrPsD1* 131:4; *BhLSt* 100:9

Af. 1. to moisten, steep ܡܐ ܕܡܬܪܐ ܠܦܩܘܥܬܐ ܒܚܡܪܐ ܕܩܠܝܠ ܢܗܘܐ *Geop* 91:10 (of colocynth); ܒܚܡܪ ܢܘܫܐ ܘܒܡܫܚܐ ܬܬܪܐ ܘܬܡܫܚܝܘܗܝ ܠܥܪܣܬܐ *AS4* 100:25 (bed); **2. to macerate, dissolve** ܕܗܘܝܢ ܘܐܬܪܝܐ ܐܢܘܢ ܠܠܝܐ ܒܡܝܐ ܐܚܪ̈ܢܝܐ *Geop* 4:20; ܐܬܪܝܐ ܒܚܡܪܐ ܕܢܘܫܐ *Med* 59:12; ܐܬܪܝܐ ܩܠܝܐ ܕܒܪ̈ܢܐ ܒܡܝܐ ܘܡܠܚܐ *DuvB2* 27:22; ܐܬܪܝܐ ܒܡܝܐ ܚܠܝܐ ܢܘܪܐ ܡܫܚܐ *ib.* 31:23; ܠܡܬܪܝܘ ܠܓܠܕ̈ܐ ܠܡܐܟܠܐ *Bhchr* 285:19 (tanned hides for food); *BhLSt* 15:9

Etpe. 1. to be moist ܐܬܬܪܝ ܐܪܥܐ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Is* 34:7 [cf. Pe.]; ܐܢ ܥܒܪ ܒܗ ܢܗܪܐ ܕܐܘܡܢܘܬܝ. ܡܬܬܪܝܐ ܥܦܪܗ if a river of my artifices passes him, his dust becomes moist *Narsai2Sy* 258:13; ܡܬܪܐ ܚܠܠܐ ܘܡܬܬܪܝܢܐ ܒܡܝܐ *JEhCh* 103a:6; ܡܐ ܕܡܫܬܚܢܝܢ ܘܡܬܬܪܝܢ ܒܗ ܒܡܝܐ *Med* 93:24; **2. to be soaked, dissolved** ܡܚܘܪ ܢܚܬ ܘܡܐ ܕܐܬܒܙܝܙܘܢ. ܢܬܬܪܘܢ ܒܡܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܢܬܪܐ *Geop* 5:11 (natron water); ܗܘ ܒܗ ܕܐܬܬܪܝܘ ܢܚܫܐ *Med* 325:20 [P. 834]

ܬܪܝܐ n. (↓ √ܬܪܐ) **steeping, maceration** ܡܢ ܬܪܝܐ ܕܠܒܘܟܬܐ ܢܘܪܬܐ *Med* 93:22

Schleifer 129.

ܬܪܘܝܐ*, pl. ܬܪ̈ܘܝܐ n.m. (↓ √ܬܪܐ) **piece of bread soaked in water** ܩܠܝܠ ܕܠܚܡܐ ܘܬܪܘܝܐ ܡܬܒܣܡܬܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 533:4 [as part of solitary's meal] [P. 834]

ܬܪܝܘܕܝܢ n. (< τριῴδιον; cf. ↓ ܐܬܪܝܘܕܝܢ) ***Triodion*, a song composed of three odes** ܦܬܓܡܐ ܐܚܪܢܝܐ ܕܬܪܝܘܕܝܢ *CatWr1* 317a:3; ܟܬܒܐ ܕܬܪܝܘܕܝܢ *CatBod* 300:8 [P. 835]

ܬܪܝܝܐ adj. (↓ √ܬܪܝ) **1. satiated** abs. ܐܝܟ ܡܐ ܕܬܪܝܐ ܒܡܫܒܥܘܬܐ ܒܡܠܘܐܬܐ *Philox1* 416:9; ܟܦܢܐ ܘܐܦ ܬܪܝܐ *IA2* 8:v21; **2. insipid** *BBah* 2087:6 [same as ↓ ܦܟܝܗܐ; expl. as التفه الطعم] [P. 834]

ܬܪ̈ܝܢܝܐ adj. (↓ ܬܪܝܢ) **pertaining to two**, in phrases

- **ܬܪ̈ܝܢܝ ܐܝܬܘ̈ܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܐܝܬܘܬܐ) **dualists** Bheb in *PO13* 267:9 [P. 835]

- **ܬܪ̈ܝܢܝ ܝܡܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܝܡܝܢܐ) **crippled in the right hand** *BhebJud* 3:15 (278:34) [P. 835]

- **ܬܪ̈ܝܢܝ ܟܝ̈ܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܝܢܐ) **diophysite, one who professes dual nature of Christ** *JohEphLES* 574[3]:6; pl. ܬܪ̈ܝܢܝ ܟܝ̈ܢܐ *Vc* 60:13; *DionbṢ* 37:2; *Act14congr2* 131:14; ܐܬܬܚܒܪ ܗܘܐ ܥܡ ܗܠܝܢ ܕܬܪ̈ܝܢܝ ܟܝ̈ܢܐ *BO1* 294b:40; *Bhchr* 71:21; ܬܪ̈ܝܢܝ ܟܝ̈ܢܐ *PhilV* 43:23 [P. 835]

ܬܪܝܡܢ n. (< P *taryāman* PED 298) **eupatorium** *BBah* 1453:4 [P. 835]

Pfl 33.

ܬܪܝܢ, f. **ܬܪܬܝܢ** num. (↓ ܬܪܝܢܐ, ܬܪܝܢܐܝܬ, ܬܪܝܢܘܬܐ, ܬܪ̈ܝܢܝܐ, ܬܪܝܢܝܘܬܐ, ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ; JBA תְּרֵי(ן), f. תַּרְתֵּי(ן) DJBA 1233, Ma תרין, f. תרתין MD 490) **two a.** general *passim*; **b.** in adv. phrases **for the second time (1)** ܕܬܪܬܝܢ, ܐܬܪܬܝܢ *JBhSy* 8:12; ܠܚܕܐ ܙܒܢܐ ܘܬܪܬܝܢ ܐܒܥܝܘܗܝ I will seek him once and twice Ant in *BhGr* 173:11; **(2)** ܡܢ ܕܬܪܬܝܢ *IsHex* 61:7; ܐܬܐ ܬܘܒ ܕܬܪܬܝܢ *AS* 40:10; ܙܟܐ ܕܬܪܬܝܢ *Bhchr* 351:8 (to conquer) [P. 834]

GVG1 484; N, SG § 154.

- **ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ** n.m. (↓ ܫܒܬܐ; JBA תְּרֵי בְּשַׁבָּא DJBA 1234, Ma תרין דהאבשאבא MD 115) **Monday** *Lk* 18:12; ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ ܕܚܘܕܬܐ *ESHebd* 1:4 (of Easter week); *Didasc* 130:19; ܝܘܡ ܬܪܝܢܒܫܒܐ *SchRi* 62:11 (Var); *BO1* 83a:25 [P. 835]

ܬܪܝܢܐ adj., n.m. (↓ ܬܪܝܢ; CPA ܬܪܝܢܐ LSp 224) **1. second a.** adj. ܢܗܪܐ ܬܪܝܢܐ *Gn* 2:13 (Var); f. ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܝܢ ܬܪܝܢܝܬܐ *JohEphLES* 481:4 (miracle); **b.** n.m. ܥܒܕܬܗ ܬܪܝܢܗ she made (him) her second in command *Bhchr* 131:3; **2.** n.m. **substitute, delegate** ܥܒܕܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܒܪܢܫܐ ܬܪܝܢܗ *Chrmin* 177:5; **3.** gramm. **derived adjective in -*nå*** (ܢܐ-) ܬܪܝܢܐ ܫܡܐ *BhGr* 19:3; ܘܐܝܟܢܐ ܡܢ ܬܘܒ ܗܢܐ. ܡܠܟܐ ܘܬܪܝܢܐ *BhGr2* 9:v52 [P. 835]

- **ܬܪܝܢܬ ܟܝܢܐ** adj. (↓ ܟܝܢܐ) **of two natures** f.cs. ܢܦܫܬܐ ܗܝ ܬܪܝܢܬ ܟܝܢܐ *PO8* 82:10 [P. 835]

- ܬܪ̈ܝܢ ܠܫ̈ܢܐ adj. (↓ ܠܫܢܐ) **two-tongued** m.cs. ܠܓܒܪܐ ܬܪܝܢ ܠܫܢܐ *PrHex* 11:13 [P. 835]

- ܬܪ̈ܝܢ ܢܦܫ̈ܐ adj. (↓ ܢܦܫܐ) **dissembling, concealing** pl.m. ܬܪܝܢ ܢܦܫܐ ܕܠܒܪܝܢܐ *Rie* 114:7 (leprous); ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܬܪܝܢ ܢܦܫܐ *ClrCor* 10:17 [P. 835]

- ܬܪ̈ܝܢ ܪ̈ܓܠܐ adj. (↓ ܪܓܠܐ) **biped** (δίποδες) *herm* 42:9 [v. glherm 216]; f. ܬܪ̈ܬܝܢ ܪ̈ܓܠܐ *AristCatSchüler* 23:16 (bird) [P. 835]

ܬܪ̈ܝܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܝ) **juice** ܬܪܝܢܐ ܕܥܢܒܐ *Nm* 6:3 (H מִשְׁרַת; cf. ES1 253:3); ܬܪܝܢܐ ܕܐܦܫܬܐ *EN* 36:v8 [expl. as نبيذ الزبيب] [P. 834]

ܬܪ̈ܝܢܐܝܬ adv. (↓ ܬܪܝܢ) **1. in a dual fashion, in two ways** ܗܐ ܬܪܝܢܐܝܬ ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܗܠܝܢ ܣܘܡܟܬ<ܐ> ܕܠܘܩܒܠܐܝܬ *herm* 38:9 (διχῶς; antitheses; v. glherm 216); ܦܘܢܚܐ ܒܣܘܓܐܬܐ ܬܪܝܢܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ *EṬ* 26:22 (formation of pl.); **2. in the dual** (δυικὸς ἀριθμός) ܡ̈ܢܝܢܐ ܕܡܢ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܠܬܐ. ܚܕܐܝܬ ܘܬܪܝܢܐܝܬ ܘܣܓܝܐܐܝܬ DionThr in *MerxSy* 54:18 [P. 835]

Mng. 2: Moberg, Term 109*.

ܬܪ̈ܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܬܪܝܢ) **1. duality** cs. ܬܪܝܢܘܬ ܦܪ̈ܨܘܦܐ *JšBC1* 33:18; det. ܡܢܝܢܐ ܕܬܪܝܢܘܬܐ *AS* 105:1; ܬܪܝܢܘܬܐ ܕܩܢܘ̈ܡܐ *BO3/1* 121a:25; ܬܪܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ *Bhce1* 151:12; **2.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܟܝ̈ܢܐ **dual nature** *CatVat3* 231:16; **3.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܙܘܘ̈ܓܐ **bigamy** *SAL1* 152:8; *ZM2* 57:5; **4.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܟܝ̈ܢܐ **assertion of dual nature of Christ** *Bhchr* 71:15; **5.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܠܫ̈ܢܐ **duplicity** *Didasc* 34:3; *Rie* 20:8; **6.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܠܒ̈ܐ **duplicity** ܠܢܟܠܐ ܘܬܪܝܢܘܬ ܠܒ̈ܐ *DionbṢcomtAp* 129:6; **7.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܢܦܫ̈ܐ **uncertainty, doubt** ܬܪܝܢܘܬ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬ ܒܡܕܒ̈ܪܢܐ ܕܐܠܗ *ClrCor* 65:1; **8.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܪ̈ܓܠܐ **two-footedness** *glherm* 216 (τὸ δίπουν); **9.** [calque < Arab التثنية] gramm. **dual** ܬܪܝܢܘܬܐ ܗܘ ܡܬܒܥܝܐ dual is intended *BhGr* 27:26 [by pl. w/o number] [P. 835]

Mng. 9: Moberg, Term 109*.

ܬܪ̈ܝܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܬܪܝܢ) **1.** [calque < Arab المثنّى] gramm. **dual** ܡܢܝܢܐ ܚܕܢܝܐ. ܬܪܝܢܝܐ. ܣܓܝܐܢܝܐ *BhGr* 27:23ff.; **2.** n.m.cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢ ܙܘܘ̈ܓܐ **bigamist** *SAL1* 150:10; *SK* 47:20; *MiS* 485c:23 [n. fnd.]; *Bhchr* 144:3; **3.** n.m.cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢ ܨܒܝܢ̈ܝܬܐ **one at variance** *PrHex* 26:20 (δίθυμος); **4.** n.m. cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ **diophysite** *DM* 131:11; **5.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢ ܡܫ̈ܚܐ **two-dimensional** *SbŠ* 12:20 [continuum]; **6.** n.m.cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢ ܬܪ̈ܥܝܬܐ **doubter** *Didasc* 34:2 [P. 835]

Mng. 1: Moberg, Term 109*.

ܬܪ̈ܝܢܝܬܐ n.f. (↓ ܬܪܝܢ) astron. **second** ܟܠ ܩܛܝܢܬܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܬܪ̈ܝܢܝܬܐ. ܟܠ ܬܪܝܢܝܬܐ ܬܠ̈ܝܬܝܬܐ ܣ' every minute has 60 seconds. Every second has 60 *t.*-divisions *SbŠ* 31:6; *Kays* 193:12 [P. 835]

ܬܪܝܣܩܝܐ n. (< θρησκεία) **religion** *glherm* 216 [expl. as ↓ ܕܚܠܬܐ] [P. 836]

SUGMS 239.

ܬܪܝܥܐ adj., n. (↓ √ܬܪܥ) **1. breaking forth, bursting a.** rain ܡܛܪܐ ܬܪܝܥܐ ܕܢܚ̈ܬܬܐ *BalJos* 131:7; **b.** tears abs. ܢܚܬܝܢ ܕܡ̈ܥܐ ܕܬܪܝܥܝܢ *BalJos* 44:5; det. ܡܒܘܥܐ ܬܪܝܥܐ ܡܢ ܥܝ̈ܢܝܟ *ES3* 253:21; 418:42; ܕܡ̈ܥܐ ܠܘܬ ܬܪ̈ܝܥܬܐ *ESDom* 41:10; ܕܡ̈ܥܐ ܬܪ̈ܝܥܬܐ ܕܒܟܝܬܐ *JohEphLES* 408:7 (of weeping); **2. pouring out** ܐܝܟ ܡܒܘܥܐ ܠܗ ܥܝ̈ܢܐ ܬܪ̈ܝܥܬܐ *ES3* 479:6 (tearing eyes); **3.** n.f.cs. in phrase ܬܪܝܥܬ ܕܡܐ **menstruating woman** *Jšddev2* 34:10; *BrCh2** 73:16; **4. impudent** ܢܬܒܠܒܠ ܠܐܢܫܐ ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܬܪ̈ܝܥܐ ܟܠܗܝܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ *Rabb* 229:20; ܦܘܡܐ ܬܪܝܥܐ ܕܐܡܪܢܝܢ ܕܐܡܪ ܗܕܐ JE in *JEFANC* 13:14 (mouth); **5.** [calque < Arab مُكَسَّر] gramm. **broken** (of pl. n.) ܒܠܫܢܐ ܗܘ ܬܪܝܥܐ. ܐܝܟ. ܝܡ ܒܪܐ ܒܢ̈ܝܐ *BhGr* 29:23 [i.e. not formed directly from sg.]; 29:24 [P. 837]

ܬܪܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ) **1. a. tearing** JE in *ES2* 211:5 [expl. of PN فِيْزِي]; **b. splitting** cs. ܬܪܝܥܘܬ ܢܦܐ *Jšddep* 11:6; **2. perforation, wound** cs. ܬܪܝܥܘܬ ܕܓܒܗ ܕܒܠܘܓܚܬܐ *Jšddev2* 221:10 (of side by spear); **3.** cs. in phrase

ܬܪܝܨܘܬ ܕܕܡܐ flow of blood *HippAph* 15:31; **4.** cs. in phrase ܬܪܝܨܘܬ ܦܘܡܐ **impudent idle talk** (στομαργία) *SAL2* 358:14 [P. 837]

ܬܪܝܨܐ adj., n. (↓ √ܬܪܨ; JBA תְּרִיץ DJBA 1234, Ma תריץ MD 490) **1. set up, raised up** ܩܫܬܐ ܠܐܪܥܐ ܒܬܪܝܨܐ ܘܡܫܕܐ *JSB5* 222:17 (to shoot arrows); ܠܐ ܡܫܟܚܐ ... ܬܘܪܐ<ܕ> ܢܗܠܟ ܥܠ ܬܪܬܝܢ ܟܕ ܬܪܝܨ it is impossible for an ox to walk upright on two (legs) *ThbK2* 50:13; **2. right, straight a.** adj. ܡܫܒܠܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *GalSimp* 244:6; ܫܒܝܠܐ ܬܪܝܨܐ *Hebrews* 12:13; **b.** n.f. ܡܡܠܠ ܬܪܝܨܬܐ *Am* 5:10 (H תָּמִים); **3. facing** abs., pl.f. ܩܘܡܝܢ ܬܪܝܨܢ ܐܚܕܐ ܠܘܩܒܠ ܚܕܐ *Ex* 26:5 (H מַקְבִּילֹת; but ܡܩܒܠܢ ib. 36:12); 26:17 (H מְשֻׁלָּבֹת); 36:22; **4. perfect** abs. ܐܣܛܠܐ ܬܠܬ ܓܘܢܝܢ ܬܪܝܨ *EOE* 219:21 (garment of three colors); **5. a. upright, honest** ܓܒܪܐ ܬܪܝܨܐ *Neh* 7:2 (H אִישׁ אֱמֶת; but ܓܒܪܐ ܕܩܘܫܬܐ Ex 18:21); **b. just** abs. ܡܢ ܬܪܝܨ ܗܘ ܕܝܢܐ ܦܪܢܣܐ *BalJos* 143:16 (administrator); **6. orthodox a.** cs. in phrase ܬܪܝܨ ܫܘܒܚܐ: **(1)** adj. f. ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ *ESAct*[1] 42:11; *Bhchr* 73:17; **(2)** n.m.pl. ܡܬܠܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܬܪܝܨܝ ܫܘܒܚܐ *am3* 506:13; ܐܝܟ ܡܢ ܬܪܝܨܝ ܫܘܒܚܐ *PO14* 687:8; **b.** alone n.m.pl. ܦܫܝܛܘܬܗ ܕܬܪܝܨܐ *BO1* 295a:28 (faith); **7. experienced** ܐܢܫܝܢ ܡܪܕܝܢܐ ܘܬܪܝܨܝ ܐܘܪܚܐ well-instructed and experienced men of the route *Chran2* 62:13; **8.** gramm. **form of the adjective in the determined state** ܫܡܗܐ ܐܝܟܢ ܬܪܝܨܐ *BhGr* 81:18 [P. 838]

Mng. 8: Moberg, Term 109*.

ܬܪܝܨܐܝܬ adv. (↓ √ܬܪܨ) gramm. **in the nominative case** (ὀρθὴ πτῶσις) DionThr in *MerxSy* 55:4 [in list of Gr cases] [P. 838]

Moberg, Term 109*.

ܬܪܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܨ; JBA תְּרִיצוּתָא integrity DJBA 1234) **1. right direction** cs. ܬܪܝܨܘܬ ܐܘܪܚܗ *ES1* 527:47; det. ܢܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܬܪܝܨܘܬܐ *IsHex* 40:4 [cited LkḤ 3:5]; **2. in a straight direction** ܡܩܒܠܝܢ ܐ̈ ܡܢ ܢܩܘܕܬܐ ܐ̇ ܥܠ ܬܪܝܨܘܬܐ ܕܟܠܗ ܠܢܩܘܕܬܐ ܠ *ZS3* 30:12 [in geom. problem]; **3. straight judgment** ܒܬܡܝܡܘܬ ܠܒܐ ܘܒܬܪܝܨܘܬܐ *1Kg* 9:4 // *2Chr* 7:17; **4. goodness, uprightness a.** general ܕܠܒܐ ܒܬܪܝܨܘܬܐ *1Kg* 3:6; ܟܒܠܐ ܕܬܪܝܨܘܬܗ *VRabb* 187:27 (chains); ܥܝܢܐ ܚܠܝܡܬܐ ܕܬܪܝܨܘܬܐ *Jul* 69:16 (sound eye); **b.** in phrase ܬܪܝܨܘܬܟ **your excellency** ܕܦܘܠܛܝܪܝܢ ܕܬܪܝܨܘܬܟ your court *Ḥab* 32:2; **5. uprightness, rectitude** ܡܢܐ ܗܝ ܬܪܝܨܘܬܐ. ܬܪܝܨܘܬܐ ܗܝ ܡܢܗ ܒܡܠܬܐ. ܡܢܗ ܒܡܚܫܒܬܐ ܘܡܢܗ ܒܨܒܘܬܐ ܡܬܝܕܥܐ what is rectitude? Rectitude is recognized partially in the word, partially in thought, and partially in an object *Rechtsb3* 10:28; **6. truth** ܠܐ ܐܥܒܪ ܡܢ ܬܪܝܨܘܬܐ *WisSol* 6:24 (ἀλήθεια; to pass over); **7.** gramm. **grammar** [lit. correct speech] cs. ܬܪܝܨܘܬ ܡܡܠܠܐ *ET* 4:17; **7. carpenter's tool** *glherm* 216 [P. 838]

Mng. 7: Moberg, Term 109*.

ܬܪܝܩܐ, ܬܪܝܩ *Bhchr* 54:5; ܬܪܘܝܩܐ *DionbṢJ* 13:1; *Med* 27:13; ܬܪܘܝܩ *Bhcar* 134:2; ܬܪܝܩܢ *Med* 583:19 n.f. (< θηριακή, Lat *theriacum*; JPA תירייקי DJPA 581) **remedy, antidote** ܐܝܟ ܬܪܝܩܐ ܠܩܘܒܠܐ ܡܪܬܐ ܡܚܒܠܬܐ *ESRef1ER* 48:6 (against deadly poison); ܠܢܟܬܐ ܕܐܦܥܐ ܬܪܝܩܐ ܥܒܕ *am3* 134:13 (for serpent's sting); *Geop* 58:14 [derived from vine] [P. 835]

ܬܪܩܝܢܐ n. (same as ↓ ܬܪܩܝܢܐ) **spelt, grits** ... *Med* 574:3; *BBah* 1891:20 [expl. as ܚܛܐ ܠܫܝܠܐ ...]; 2086:8 [expl. as كِشْك] [P. 835]

Pfl 106; Flora 1:716.

ܬܪܡܐ n.m. **tonsil** ܬܪܐܡܐ *BBah* 2030:13 [expl. as لَوزتان] [P. 835]

ܬܪܡܐ, ܬܪܐܡܐ n.m. (Akk *tarammu* CAD T 205, Arab ترام) **heap of straw** ܬܪܐܡܐ *BBah* 62:15 [same as ܐܡܒܪܐ ܕܬܒܢܐ]; 2088:13 [expl. as ܬܒܢܐ ܕܚܛܬܐ ܟܪܘ]; ܬܪܐܡܐ ܕܬܒܢܐ *ib.* 2030:15 [P. 835]

ܬܪܡܕܐ adj. (cf. JBA תרמדאה one who gathers the *t.*-plant DJBA 1235) **very poor, wretched** ... *IAB1* 118:8 [expl. as ܡܣܟܢܐ ܕܝܬܪܐ] [P. 835]

ܬܪܡܘܠܐ adj., n.m. (↓ √ܬܪܡܠ) **slow,**

lazy a. adj. ܬܪܡܘܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܡܥܝܪܐ *IA2* 322:v1445; ܢܬܟܢܫ ܠܐ ܗܘܐ ܘܢܬܒܛܠ ܥܠ ܬܪܡܘܠܐ *Barwahb* 44:21 (trials); ܪ̈ܥܘܬܐ ܪ̈ܥܒܢܐ ܘܬܪܡܘܠܐ greedy and lazy shepherds *BhebZech* 11:17 (25:3); ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܬܪܡܘܠܐ *TA* 40:v232; *BBah* 2088:16 [expl. as ܡܡܗܡܢܐ ܘܚܒܢܢܐ negligent and lazy]; **b.** n.m. ܩܛܠܐ ܘܬܪܡܘܠܐ *Métr* 28:26 [P. 835]

ܬܪܡܠ vb. (denom. < ↓ ܬܪܡܘܠܐ) **Quad. to be slow, dawdle** ܠܐ ܢܬܬܪܡܠ. ܒܗ ܢܦܩܘܢ ܐܬܪܐ ܠܒܝܬ ܡܘܠܟܢܐ ܡܢ ܡܨܪܝܢ *BhebEx* 12:11 (114:23) [P. 835]

ܬܪܡܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܡܝ) **laying of a foundation or structure a.** general ܡܠܘܗ ܬܪܡܝܬܗ ܕܒܢܝܢܐ *2Macc* 2:29; *JosephB* 811:12; ܬܪܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ *ESL2* 107:10; **b.** pl. in var. phrases, cs. ܬܪ̈ܡܝܬ ܒܪܝܬܐ creation of the world *Jšdd2* 188:7 [n. fnd.]; det. (ܡܢ ܩܕܡ) ܡܢ ܬܪ̈ܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ from (before) the creation of the world *Mt* 13:35; 25:34; *MS2* 70:9; ܬܪ̈ܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ *JohEphLES* 456:10; ܡܢ ܩܕܡ ܬܪ̈ܡܝܬܐ ܕܥܠܡܐ *JSB5* 358:3 [P. 733]

ܬܪܡܠܐ n.f. (↓ ܬܪܡܠܐ ܒܪ; JBA תַּרְמָלָא DJBA 1235, MH תרמל MKelK 24:11) **bag, wallet** *1Sm* 17:40 (H יַלְקוּט); ܡܠܬ ܬܪܡܠܐ ܩܠܝܬܐ *Judith* 10:5; *Mt* 10:10 (πήρα); ܟܝܣܐ ܘܬܪܡܠܐ *ES3* 454:9; ܕܠܐ ܟܝܣܐ ܘܕܠܐ ܬܪܡܠܐ *Add* 8:21; ܡܚܪܒ ܗܘܐ ܒܬܪܡܠܬܗ ܠܟܠܒܐ *Bhcel* 317:1; ܬܪܡܠܐ ܢܘܪܬܐ *MAMQ* 8:10 [P. 835]

ܬܪܡܣܐ, ܬܪܡܘܣܬܐ n.m./f. **kind of pustules** *ChrPsD2* 358:2 [same as ↓ ܦܪܕܡ]; ܡܢܗܘܢ ܬܪܡܘܣܬܐ ܘܠܚܠܚܘܬܐ ܡܢ ܐܦܐ *Med* 585:8 [P. 835]

ܬܪܢܓܘܠܬܐ, pl. ܬܪܢܓܘܠ̈ܬܐ *PsC* 56:11; *BhLSt* 73:23 n.f. (↓ ܬܪܢܓܠܐ; JBA תַּרְנָגוֹלְתָּא DJBA 1235) **hen** *Mt* 23:37; *ES1* 118:8; *PsC* 18:7 [P. 836]

ܬܪܢܓܠܐ, ܬܪܢܓܘܠܐ *ENchrl*[2] 172:2; *JAP5/2(1853)* 441:13 n.m. (< Akk *tarlugallu* CAD T 237, AIOA 108; ↓ ܬܪܢܓܘܠܬܐ; JBA תַּרְנוּגְלָא DJBA 1235; mng. 2: JBA תַּרְנוּגְלָא בָּרָא ib.) **1. rooster** ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ *Mt* 26:34; *ESHebd* 36:v142; *Rie* 26:25; **2.** cs. in phrase ܬܪܢܓܘܠ ܒܪܐ **hoopoe** *Lv* 11:19 (H דּוּכִיפַת; cf. ES1 241:24); *Dt* 14:18; *Med* 428:24; *BBah* 2089:1 [P. 836]

ܬܪܣܝ vb. (denom. < ↓ ܬܪܣܝܬܐ < √ܪܣܝ*; ↓ ܬܘܪܣܝܐ, ܬܘܪܣܝܢܐ, ܬܪܣܝܬܐ) **Quad. 1. to restore, repair** ܬܪܣܝ ܡܕܒܚܐ *1Kg* 18:30 (H רִפֵּא); **2. to help, expedite** ܬܪܣܝ ܠܫܠܝܡܘܬܗܘܢ *1Kg* 9:11 (H נִשָּׂא); ܡܢ ܡܬܪܣܝܢ ܠܗ ܗܠܝܢ *PO14* 715:8; **3. to feed, supply** ܘܐܬܪܣܝܟ *Gn* 45:11 (H כִּלְכֵּל); ܡܬܪܣܝܢܐ ܠܟܝܢܐ ܠܒܪܗ *Dt* 1:31 (H נָשָׂא); ܡܬܪܣܝܢܐ ܠܝܬܡܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ *Ps* 146:9 [cf. Afr 239:2]; ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܠܐܡܗ ܬܪܣܝ ܗܘܐ *ESFidH* 98:14
QuadRef. 1. to be fed, supplied ܢܣܒܝܢ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܘܡܬܬܪܣܝܢ *Ps* 104:28; ܡܢ ܟܠ ܐܦ̈ܪܝܢ ܡܬܬܪܣܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ *ESSerm4* 32:15; ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܕܝܢ ܕܠܘܩܒܠܗܝܢ ܡܬܬܪܣܝܐ (the soul) is fed by suitable virtues *Ath* 15:27; **2.** w. acc. **to eat** ܐܬܬܪܣܝܬܐ ܠܚܡܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ *IAB1* 95:6; ܐܬܬܪܣܝܬ ܡܢܗܘܢ. ܘܣܒܥܬ ܡܢ ܦܘܩܕܢܝܗ *SB* 5:15 [P. 836]

ܬܪܣܝ, ܬܪܣܘ interj. (< θάρσησον, θαρσεῖτε) **have courage!** *Judith* 11:1 (WM) [Lag: ܐܬܠܒܒ]; 11:3 (WM); *Mt* 14:27; *MkS* 6:50 [P. 836]

ܬܪܣܝܬܐ, ESy ܬܪܣܝܬܐ *BhebMt* 24:45 (72:13) n.f. (↓ √ܬܪܣܝ) **1. nutrition** ܬܪܣܝܬܐ ܕܦܓܪܐ *Didasc* 55:13; ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܬܪܣܝܬܐ *Cyr*[2] 37:23; *BhGr* 35:26; **2. nourishment** ܠܡܣܒ ܬܪܣܝܬܐ *ActH* 27:33; ܬܪܣܝܬܐ ܠܫܪܟܐ ܕܡܐ̈ܢܐ *ES1* 471:16; ܠܐ ܥܒܕ ܬܪܣܝܬܐ ܗܘ ܡܛܪܐ ܐܢ ܡܢ *Geop* 28:26; ܢܨܒܘܢ ܠܗܘܢ ܬܪܣܝܬܐ *Bhchr* 232:17 [P. 836]

ܬܪܥ vb. (↓ ܬܘܪܥܐ, ܬܘܪܥܬܐ, 1#ܬܪܘܥܐ, 2#ܬܪܘܥܐ, ܬܪܝܥܐ, ܬܪܝܥܘܬܐ, ܬܪܥܐ, ܬܪܥܐ, ܬܪܥܐ, ܬܪܥܐ, ܬܪܘܥܬܐ, ܬܪ̈ܥܬܐ, ܬܪܥܬܐ; JPA תרע DJPA 593) **Pe.** [*a/o*] **1. to break in pieces, break through** ܬܪܥ ܡܪܝܐ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܝ *2Sm* 5:20 (H פָּרַץ); ܬܪܥ ܪܘܡܐ ܒܥܒܪܝܐ *IA1* 286:v241 (among Hebrews); ܬܪܥܘܗܝ ܗܘܘ ܐܝܟ ܠܒܘܪܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ *Chrmin* 1:24; **2. to pierce through** ܬܪܥ ܒܪܘܡܚܐ ܠܒܣܪܗ *ES1* 419:42 [of Absalom]; **3. to open** ܦܘܡܗ ܬܪܥ ܕܢܡܠܠ

BalJos 111:15 (mouth); ܦܘܡܐ ܗܘܐ ܬܪܝܥܝܢ *Cyr*² 147:24; ܡܒܘܥܐ ܕܬܪ̈ܝܥܬܐ ܕܪܘܡܝܐ *JSB3* 603:11 (spring; cf. ܠܡܒܘܥܐ ܕܐܦܝܢ ܬܪ̈ܝܥܬܐ ܡܢ ܦܘܢܝܠܐ *JSB5* 661:8); ܬܪܥܬ ܚܠܡܐ ܕܡܕܡܬ ܡܩܒܪܐ you opened [i.e. interpreted] the dream like graves *BalJos* 130:7; ܢܬܪܥܘܢ ܥܪܩܐ *Bhchr* 347:5 (blood vessel); **4. to dissolve, disband** ܬܪܥ ܣܕܪܐ *IA2* 268:v599 (row); ܬܪܥ ܡܫܬܘܬܐ ܗܘܐ *JSB5* 564:6 (feast); **5. to cause to flow, pour out a.** water ܬܪܥ ܐܝܟ ܡܝܐ ܠܓܠܐ *ThMarg1* 225:14; ܬܪܥܘ ܡ̈ܝܐ *am7* 804:2; **b.** blood ܠܐ ܕܡܢ ܠܐ ܢܫܦܘܟ ܕܡܐ ܕܬܪ̈ܝܥܬܗܘܢ *JSB1* 422:6; **6.** w. ܫܩܝܐ **to offer drink** ܬܪܥܘ ܠܢ ܫܩܝܐ ܕܡܘܗܒܬܟ *ESSerm1* 106:v4 (of your gift); ܬܪܥܘ ܠܢ ܫܩܝܐ ܕܚܘܠܛܢܟ *ESL3* 955:27; *JSB5* 587:14; **7.** w. ܡܘܣܦܪܐ **to remove** ܬܪܥܘ ܡܘܣܦܪܐ ܕܪ̈ܫܝܗܘܢ *ThMarg1* 32:5 (tonsure); **8.** intr. **a. to break in, rush upon** ܬܪܥ ܡܪܝܐ ܬܘܪܥܬܐ ܒܥܘܙܐ *2Sm* 6:8 // *1Chr* 13:11; 15:13 (H פָּרַץ; God; but elsewhere ܢܛܠܩ Ex 19:22; ܢܦܠ ib. 25); **b. to burst forth** ܬܪܥ ܥܠܥܠܐ *SchRi* 142:10 (storms); ܬܪܥܝܢ ܗ̈ܘܝ ܕܡ̈ܥܝܗܘܢ *JohEphLES* 215:5 (tears); ܠܡܠܬܐ ܒܚܢܢܟ. ܕܬ<ܬ>ܬܪܥ ܦܪܝܣܐܝܬ strike the word with your clemency, so that it should burst forth openly *JSB5* 641:16; **c.** w. ܒܒܟܝܐ **to break out in tears** [delete mng.; v. ↓ ܬܪܥܐ mng. 1]; **d.** pass.part., in phrase ܬܪܝܥ ܗܘܐ ܕܡܗ **to have a hemorrhage** *Lk* 8:43; *am4* 133:5; *IA2* 208:v91

Pa. 1. to twist apart, distort pass.part. ܒܡܠܒܠܐ ܦܘܡܗ ܘܦܘܡܗܬܗ ܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ *ECmPal* 16:4 = *am1* 224:18 (w. a bridle); **2. to devastate** ܡܬܪܥ ܠܗ *Is* 24:1; pass.part. ܕܚܪܒܬܐ ܘܡܣܚܦܬܐ ܘܡܬܪܥܬܐ *Nah* 2:11 (H מְבֻלָּקָה); ܥܒܕ ܚܣܕܐ ܘܡܬܪܥ he becomes disgraced by devastating *ESSerm2* 58:v126; ܡܬܠܠܝܢ ܕܡܬܪܥܐ ܘܚܪܝܒܐ *Bhce1* 411:10 (GN)

Etpe. 1. to be broken through ܐܬܬܪܥܬ ܠܥܠܝܢ ܬܘܪܥܬܐ *Gn* 38:29; ܐܬܬܪܥܬ ܩܪܝܬܐ *Jer* 39:2 (H בקע nif.); *2Kg* 25:4 (H בקע hof.; cf. SchRi 316:15); **2. to be torn to pieces** ܡܬܬܪܥܐ ܡܬܠܬܝܢ ܬܘܪܥܬܐ ܠܚܝ̈ܘܬܐ *KwDW* 164:13; **3. to be pierced** ܕܦܢܗ ܐܬܬܪܥܬ *AS* 97:4 (side); **4. to be opened** [delete mng.; v. infra, mng. 8]; **5. to be taken by assault, captured** [delete mng.; v. supra, mng. 1]; **6. to be disbanded** ܕܠܐ ܢܬܬܪܥܘܢ ܣܕܪ̈ܝܗܘܢ *IA2* 270:v644 (row); **7. to fall down, collapse** ܐܬܬܪܥܘ ܫܘܪܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Chrmin* 4:1; ܘܬܪܥ ܫܘܠܛܢܟ ܕܡܢ ܥܠܡ ܠܐ ܐܬܬܪܥ *EChe1* 13:19 (WMcl 56:2); **8. to burst forth** (of liquids) ܐܬܬܪܥܘ ܟܠ ܡܒ̈ܘܥܐ ܕܬܗܘܡܐ *Gn* 7:11 (H נִבְקְעוּ; sources; cited SchRi 142:7); ܐܬܬܪܥ ܡܢܗ ܕܡܐ ܘܡܝܐ ܘܡܬܢܒܥ *Chran1* 168:5 (blood); ܐܬܬܪܥ ܕܕܡ̈ܥܐ *INB* 451:9 (tears); **9. to overflow banks** metaph. ܒܥܡܐ ܐܬܬܪܥ ܘܥܘܠܐ *am4* 140:12 (unlawful acts); ܟܢܫܐ ... ܐܬܬܪܥܘ ܠܡܕܒܪܐ ܟܢܫܝܢ *JohEphLES* 316:6 (many crowds of people) [P. 836]

GVG1 § 98g1γ.

ܬܪܥܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ) **flow**, in phrase

- **ܬܪܥ ܕܡܐ** n.m.cs. (↓ ܕܡܐ) **flow of blood** *Med* 80:7; ܬܪܥ ܢܙܝܦܐ *BhLSt* 145:18 [P. 837]

ܬܪܥܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ, ܬܪܥܐ ܬܪܥܬܐ, ܬܪܥܐ ܦܬܓܡܐ; JBA תַּרְעָא DJBA 1236, CPA ܬܪܥ LSp 224; mng. 2: cf. JBA ܒܒܐ mng. 6 DJBA 184, MP *dār* door, chapter CPD 24, Arab بَاب chapter, section Wehr 80) **1. door, gate, entrance** ܬܪܥܐ ܕܡܫܟܢܐ *Gn* 18:10 (H פֶּתַח); ܬܪܥܐ ܕܐܚܝܕ ܠܡܕܢܚܐ *Ez* 46:12; *Chrmin* 1:22; ܗܠܝܢ ܡܠܠܬ ܙܢܝܬܐ ܥܡ ܬܪܥܐ ܒܩܥܬܐ ܪܒܬܐ the harlot spoke these things with great crying next to the gate *ESSerm2* 85:v296; ܦܪܣܐ ܕܬܪܥܐ *Bhchr* 145:27 (curtain); *MP* 30:6; **2. court a.** w. ܕܡܠܟܐ royal court [esp. Persian] *Dn* 2:49; *am2* 154:9; ܐܦܪܘܣܗ ܒܬܪܥܐ ܕܡܠܟܐ *Chrmin* 17:5 [corpse]; **b.** w. ܕܡܠܟܘܬܐ *AM1* 54:12; **c.** w. ܕܡܠܟܘܬܐ royal court *JohEphLES* 140:13; *Chrmin* 15:6; *Bhce2* 729:23; **d.** other ܚܢܢ ܠܬܪܥ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ *BO3/1* 183a:21 (of the patriarch); ܬܪܥܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܐ *Rechtsb2* 170:4 (of leaders of church); *Syn* 70:21; **3. chapter** ܬܪܥܐ ܕܒܬܪܗ ܡܐܡܪܐ *DuvB2* 40:12; ܬܪܥܐ ܩܕܡܝܐ *Med* 589:7; *KwD*² 51:1 [in chapter heading]; etc.; **4. strophe** (4 verses) *CatBerl1* 206:26; 207b:24 [v. ib., n. 1]; ܬܠܬ ܬܪܥܐ ܡܢ ܥܢܝܬܐ *CatCambr* 377:14; **5. expedient, plan** ܡܦܩܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܬܪܥܐ *KwD*² 46:9; **6.** in phrase ܒܬܪܥܐ ܐܚܪܢܐ **otherwise** ܦܘܩ ܕܒܡܪܕܘܬܐ ܘܬܪܥܐ ܐܚܪܢܐ

ܢܬܝܗܒܘܢ he commanded (by testament) that (his property) be given to charities and otherwise *Rechtsb3* 239:2; **7.** cs. in phrase ܬܪܥ ܣܬܘܐ **the beginning of winter** *JARS*[3] 128:6 [P. 836, 923]

- ܬܪ̈ܥܐ ܙܘܓܘܢ̈ܝܐ n.m.pl. (< συζυγία; ↓ ܙܘܓܘܢ̈ܝܐ) **folding doors** *DuvB2* 101:4 [P. 465]

ܬܪܥܝܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ, ܬܪܥܝܐ) **doorkeeper, gatekeeper** ܕܡܥܠ ܗܘܐ ܥܡ ܠܗ ܒܬ ܬܪܥܝܐ ܕܢܟܣ ܠܫܪܒܬܐ *JSB5* 483:17 (who lets in the clan) [P. 837]

Voc. acc. to 12-syllable verse.

ܬܪܥܝܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ, ܬܪܥܝܐ; TA CPA ܬܪܥܝ LSP 224) **doorkeeper, gatekeeper** ܬܪܥܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *2Kg* 7:10; ܘܬܪܥܝܐ ܘܢܬܝܢܐ *Ezr* 2:70 (H שׁוֹעֵר); ܠܬܪܥܝܐ ܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܥܝܪ *Mk* 13:34; ܠܟܠܒܐ ܫܡܥܝܢ ܬܪܥܝܐ *Chrmin* 148:8; *AS* 151:3 [P. 837]

Harnack, SBBA 1910 351 – 353.

ܬܪܥܘ̈ܙܐ n.m.pl. (JBA טרוזא DJBA 515) **kind of cucumber** *ON* 92:19; *BBah* 2090:5 [P. 837]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 497; Flora 1:534; B. Geiger, AAC 206.

ܬܪܥܘ̈ܢܐ n.m.pl. (dimin. < ↓ ܬܪܥܝܐ; ↓ √ܬܪܥ) **front door** ܕܠܓܘ ܬܪܥܘܢܐ *BelDHex* 14:20 (false) [P. 837]

ܬܪܥܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܪܥܐ) **reconciliation** ܕܬܪܥܘܬܐ ܡܠܬܐ *2Cor* 5:19; ܘܩܘܪܒܢܐ ܕܬܪܥܘܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *ESGE* 94:13 (gift); ܠܘܩܒܠ ܪܘܓܙܐ ܬܪܥܘܬܐ against anger – reconciliation *Philox1* 23:3; ܒܬܘܬܒܘܬܐ ܕܫܝܢܐ ܘܕܬܪܥܘܬܐ ܡܢ ܬܪܥܝܗܘܢ ܠܐܚܐ ܠܘܬ ܚܕܕܐ *JohEphB* 286:14; ܐܬܪܥܝ ܥܡܗ ܬܪܥܘܬܐ ܠܐ ܫܦܝܪܬܐ *Bhchr* 303:12 (disagreeable) [P. 738]

ܬܪܥܝܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ) **doorkeeper, gatekeeper** ܒܪܐ ܠܬܪܥܝܢܐ *am1* 15:22; Jš in *ThMarg1Rom* 164:1; ܢܦܩܬ ܐܝܟ ܡܣܟܢܬܐ ܠܘܬ ܬܪܥܝܢܐ ܕܠܒܗ *KwDW* 162:11; ܗܘ ܕܝܢ ܡܣܟܢܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܪܥܝܢܐ *ROrChr6* 284:26 (to supplicate) [P. 837]

ܬܪܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ) **post of the doorkeeper** ܢܘܗܪܐ ܡܫܡܫ ܬܪܥܝܢܘܬܐ *Mingl* 192:16; ܬܪܥܝܢܘܬܐ ܕܐܟܣ̈ܢܝܐ *RHRB* 147:v819 (of foreigners) [P. 837]

ܬܪܥܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܥܐ, ܬܪܥܝܬܐ ܪܥܐ) **1. thinking, thought** ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܬܪܥܝܘ ܥܠܝܗܘܢ *Ex* 18:11 (H דָּבָר); ܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܗܘܢ *Lk* 1:51; ܗܠܝܢ ܬܪܥܝܬܐ ܬܪܥܝܬܐ *ESRef1ER* 36:12; **2. consciousness, knowledge** ܫܘܚܠܦ ܬܪܥܝܬܢ weakening of our consciousness *IA2* 208:v118; **3. mind, spirit** pl.abs. ܟܠܗܝܢ ܬܪܥܝܢ ܠܘܬ ܫܡܥܬܗ ܕܡܫܝܚܐ all of the minds abide toward hearing the Messiah *IA2* 114:v137; **4. diaphragm** ܐܘܪܝܐ ܕܩܕܡ ܠܟܒܕܐ ܐܘܪܝܐ ܘܬܪܥܝܬܐ *Med* 226:9; **5. advice, understanding, judgment** ܢܐܟܠܘܢ ܡܢ ܬܪܥܝܬܗܘܢ *Hos* 11:6 (H מוֹעֵצָה); ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܥܝܬܐ ܠܡܠܬܐ ܥܠ ܗܠܝܢ *EChe4* 24:11 (WMcl 240:1); *Jul* 166:6; ܠܐ ܡܠܬܐ ܬܪܥܝܬܗ ܠܪܢܫ his advice wasn't successful *Bhce3* 105:6; **6. understanding, intelligence** ܕܝܕܥܬܐ ܘܬܪܥܝܬܐ *Pr* 1:4 (H מְזִמָּה); ܬܪܥܝܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ *1Cor* 1:19; ܡܦܝܣܝܢ ܒܬܪܥܝܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܬܪܥܝܬܐ[ܠ] *GalSimp* 246:2 (to instruct); **7. opinion** *BhGr* 50:16; **8. religion, confession** ܡܛܝܒܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܠܐ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܒܢܟܦܐ ܒܬܪܥܝܬܐ *ZDMG31* 402:3; **9. sect** *Chrmin* 32:4 [n. fnd.] [P. 738]

ܬܪܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ; CPA ܬܪܥܝܬܐ LSp 226) **female doorkeeper, gatekeeper** ܬܪܥܝܬܐ ܕܝܢ ܕܡܥܠܘܬܐ *SevVit* 67:13; [P. 837]

This passage was incorr. emended by Br, s.v. ܬܪܥܝܬܐ.

ܬܪܥܝܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܬܪܥܝܬܐ; ↓ √2#ܪܥܐ) **notion** ܬܪܥܝܬܘܢܝܬܐ ܕܫܥܝܬܗ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܗܘܢ ܕܡܪܘܬܐ *StSyr4* 78:1 (of stories); ܬܪܥܝܬܘܢܝܬܐ ܫܢܝܬ ܠܬܢܚܬܐ ܘܪܥܝܬܐ *DM* 262:9 (like sighs) [P. 738]

ܬܪܥܝܬܢܝܐ adj. (↓ √2#ܪܥܐ) **mental** ܐܟܣܪܬ ܕܝܢ ܬܪܥܝܬܢܝܐ *EbMai10* 191a:25 (loins) [P. 738]

ܬܪܥܣܪܝܘܬܐ n.f. **the number twelve** ܡܢܝܢܐ ܕܬܪܥܣܪܝܘܬܐ *SB* 114:10 [P. 837]

ܬܪܥܣܪ num. (↓ ܬܪܬܥܣܪܐ) **twelve** *passim* [P. 837]

ܬܪܥܣܪܝܬܐ n.f. (↓ ܬܪܥܣܪ; CPA ܬܪܝܢ ܥܣܪܐ LSp 224) **the twelve apostles** ܕܒܪ ܗܘܐ ܥܡܗ ܠܬܪܥܣܪܬܗ *MtCS* 20:17; *Mt* 26:4; ܟܠܗ̇ ܬܪܥܣܪܬܐ ܬܗܪܬ *ESHebd* 20:v21; ܬܪܥܣܪܬܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ *am1* 4:21; *ThMarg1* 254:22 [P. 837]

N, SG § 151.

ܬܪܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ; CPA ܬܪܥܐ LSp 224) **female doorkeeper, portress** ܬܪܥܝܬܐ ܕܕܝܪܐ *JohEphLES* 342:10 (Var); *am5* 578:11 [P. 837]

ܬܪܦ vb. (perh. sec. rt. < ↓ √ܪܦܘ; cf. JBA תרפתא incision DJBA 1236) **Pe. 1. to be submerged** *BBah* 2090:17 [same as ↓ √ܛܡܪ]; **2.** w. ܒ- **to make an incision** Georg Alcoš in *Lobab* 634; **3. to drive out** *Lobab* 634
Af. to make swim ܐܬܪܦܗ ܒܡ̈ܝܐ *Lobab* 634 [P. 837]

Rahlfs, LZBl 1900 1817.

ܬܪܨ vb. (↓ ܬܘܪܨܐ, ܬܘܪܨܢܐ, ܬܘܪܨܢܐ, ܬܪܘܨܬܐ, ܬܪܘܨܬܢܐ, ܬܪܝܨܐ, ܬܪܝܨܐܝܬ, ܬܪܝܨܘܬܐ, ܬܪܨܐ; JBA תרץ DJBA 838, Ma תרץ MD 490) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to lead straight, direct** ܙܕܝܩܘܬܗ ܕܡܫܡܠܝܐ ܬܬܪܘܨ ܐܘܪܚܗ *Pr* 11:5; ܢܬܪܘܨ ܚܘܪܗ *ER* 87:21 (sight); ܬܪܘܨ ܪܗܛܐ ܕܦܘܠܚܢܟ *INB* 470:11 (course of service); ܬܪܘܨ ܫܠܘܬܟ ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܬܪ̈ܝܨܐ *JAP7/8(1876)* 474:24; **b. to make straight** ܘܬܪܘܨܘ ܫܒ̈ܝܠܘܗܝ ܕܐܠܗܢ *MtC* 3:3 (road); **c. to direct properly** ܕܬܪܨ ܠܟܝ ܕܬܡܚܝܢ ܪܫܗ *Judith* 13:18 (κατεύθυνε; to behead); ܠܐ ܬܪܨܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܠܠܘ ܗܦܟܐ *JudHex* 12:6; **d. to prepare** ܬܪܨ ܐܢܐ ܐܬܠܬܐ ܠܐܬܪܡ *1Sm* 20:20 (H אוֹרֶה; arrow); **2.** intr. **a. to rise, get up (1)** w. ܢܦܫܗ: ܥܒ̣ܪ ܡܢ ܒܪܘܫܗ. ܘܬܪܨ ܢܦܫܗ *PetrIb* 133:22; **(2)** alone ܬܪܨܬ ܠܡܒܥܝܘܬܐ ܡܪܝܡ. ܘܬܬܒܬ ܒܠܚܘܕܗ̇ ܕܒܪܬܐ *HVChr* 103:24; ܬܪܨ ܗܘ ܒܟܠܒܐ ܐܚܪܢܐ ܒܝܠܘܬܐ *RS8* 156:18; **b. to make a rapid movement, rush (1)** alone ܟܠܗ̇ ܒܩܪܐ ܗ̇ܝ ܬܪܨܬ ܠܥܠ ܠܥܘܡܩܐ *Mt* 8:32; ܬܪܨܬ ܡܫܪܝܬܗܘܢ ܠܐܘܪܗܘܢ *Jul* 147:17; ܬܪܨܬ ܠܬܡܢ *JohEphLES* 346:1; *MiS* 454b:17 = ܬܪܨ ܗܘ ܘܪܗܛܡܐ ܠܐܩܘ ܦܘܠܝܛܝܩܠܝܘܣ *Bhchr* 116:20; **(2)** w. fol. vb. ܬܪܘܨ ܦܘܩ ܒܬܪ ܡܕܒܪܢܐ *IA2* 314:v1320; **c. to attain, reach** ܬܪܨܬ ܐܦܠܐ ܠܠܡܐܢܐ ܕܫܝܢܐ *am3* 383:3; ܬܪܨ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 11:9; ܬܪܨ ܟܠܗܘܢ ܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ *JudHex* 14:6 (ἥλατο); **d. to turn out well** ܐܢ ܗܕܐ ܠܐ ܬܪܨܐ *Chran2* 118:27; ܟܕ ܬܪܨܬ ܠܗ ܕܘܒܪܬܐ ܠܐܢܐܬܐܣܝܘܣ the control turned out well for PN *MiS* 473c:12 [incorr. transl. by ed.]; **e.** w. ܠܘܬ **to be eager, strive after** ܘܗܘ ܬܪܨ ܠܘܬ ܘܬܪܥܐ ܕܢܦܫܟ *ESAct*[2] 27:17; *Cyrfr* 62:20; **f. to go, walk straight** ܐܢ ܬܗܘܘܢ ܬܪܝܨܝܢ ܥܡܝ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܪܘܨ ܥܡܟܘܢ *Didasc* 127:23 [cited as biblical verse; cf. Ps 18:25; Lv 26:23]
Pa. 1. to direct ܬܪܨ ܦܬܓܡ̈ܘܗܝ *ES1* 476:23 (words); ܒܟܐܬܐ ܘܒܡܟܣܢܘܬܐ ܢܬܪܨ *ER* 85:14 (w. rebuke & admonition); **2. to make straight, set right** ܡܬܪ{ܘ}ܨ ܡܢ ܠܠܐ ܢܕܒܪܬܗ *ThMJoh* 290:18; ܚܙܐ ܘܬܪܨ ܪܗܛܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ he observed and mapped [lit. set right] the course of the stars *Bhchr* 529:13 (astronomer); ܬܪܨ ܠܕܝܬܩܐ ܥܬܝܩܬܐ he corrected the (text of) the Old Testament *Bhce1* 293:1 [v. ib., n. 3]; **3. to absolve** ܗ̇ܘ ܡܢ ܬܪܨ *Gr* 10:10 (κατόρθου); ܬܪܨ ܡܥܒ̈ܕܢܘܬܐ ܦܘܠ̈ܚܢܐ *Ming1* 34:v65 (actions); **4. to admonish** ܡܬܪܨ ܬܘܒ ܗܘ̇ ܠܦܘܠܚܢܐ ܦܐܝܐܘܣ *Ath* 24:10; pass.part. ܡܠܬܐ ܕܡܬܪܨܐ ܗ̇ܝ *Cyr*[1] 212:4
Af. to prepare ܗ̇ܘ ܠܚܕ ܕܐܦܠܐ ܡܠܬܐ ܕܫܘܝܐ ܠܡܫܠܛ ܒܕܒܝܠ ܐܬܡܨܝ ܕܢܬܪܨ although he is not yet able to command a language worthy of writing Philox in *StephbarṢud* 42:18
Etpe. to become straight ܙܕܩ ܕܢܬܢܟܠ ܥܡܗܘܢ ܕܢܬܬܪܨܘܢ it is proper to use guile with them so that they should become straight *ESHaer* 124:14; ܘܩܡܬ ܟܦܐ ܕܝܠܝ ܘܐܬܬܪܨܬ *GnHex* 37:7 (ὠρθώθη; sheaf); ܠܐ ܡܬܪܨܐ ܠܛܠܠܘܬܐ ܗܘ ܕܛܠܠܐ *Bhcar* 131:7 (unstraight shadow)
Etpa. 1. to stand up ܡܬܬܪܨ ܡܢ ܟܦܝܢܘܬܐ *BO2* 196b:1 (from bowed position); **2. to be guided in the proper way** ܠܐ ܬܒܥܝܢ … ܬܘܪܨܐ ܕܗ̇ܘ ܕܠܐ ܡܬܬܪܨ one does not demand the right direction from someone who is not guided in the proper way *KwDW* 86:7; ܐܬܬܪܝܨ *BBah* 348:2 [expl. as قوى VIII to claim for o.s. Wehr 802]; **3. to be corrected** ܐܢ ܠܚܕ ܡܦܩܘ ܪܒܢܝܐ. ܠܐ

ܡܬܬܪܝܨ ܒܟܬܒܐ if the mind is, in fact, perverted, it will not be corrected by a book *IA2* 190:v604 [P. 838]

ܬܪܝܨܐ n.m. (↓ √ܬܪܨ) **making straight a.** alone ܬܪܝܨܗ ܕܩܝܣܐ *ESRef2* 36:46 (of wood); ܬܪܝܨ{ܘ}ܗ ܕܡܢ ܫܒܛܐ ܗܘܐ *ChrPsD2* 276:25 (of staff); **b.** in phrase ܬܪܝܨܗ ܕܣܗܪܐ **full moon** *Med* 588:23 [P. 838]

ܬܪܥܢ vb. (perh. corrupt) **to close** pass.part. ܬܪܥܐ ܒܪܝܐ ܕܬܪܝܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܬܪܥܝܗܘܢ *PO9* 623:8 (external gates) [P. 838]

ܬܪܩܝ n. **Thracia** (homeland of Orpheus) ܫܝܟܐ ܬܪܩܝ *Bhcar* 133:13 [cf. ܐܝܬ ܒܗ ܐܬܪܐ ܕܬܪܐܩܝ. ܘܕܘܪܐ ܕܦܝܠܣܘܦܐ *Card* 45:10] [P. 838]

ܬܪܦܫܬܐ n.f.pl. **freckles** (ἔφηλις) *EN* 33:v41 [expl. as خيلان]; *BBah* 649:23 [expl. as كَلَف]; 1584:1 [same as ↓ ܦܫܐ mng. 2] [P. 744]

ܬܪܫܝܫ n.m. (< H תַּרְשִׁישׁ) **chrysolite** (*Gemma alba*) *Ex* 28:20 [cf. ܬܪܫܝܫ ܠܘܢܐ ܗܘ ܕܡܚܘܪ ܘܕܡܐ ܠܒܘܪܐ ThbK1 303:15; cited {ܐ}<ܬ>ܪܫܝܫ *ES1* 231:26]; *EN* 84:v36 [expl. as تنسيس]; *ON* 47:21 [expl. as ܠܘܢܐ ܚܘܪܐ]; *BBah* 2091:7 [P. 838]

ܬܪܬܠܘܢܐ n. (perh. توتيلا corrupted < شويلا = ↓ ܫܘܝܠܢܐ) **henbane** (*Hyoscyamus*) *BBah* 2069:22; 2092:9 [P. 838]

Flora 1:385.

ܬܫܒܘܚܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܚ; CPA ܬܫܒܘܚܐ LSp 199) **1. praise, glory, honor a.** general ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܝܐ *Lk* 2:9; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܕܒܘܪܗ *ES1* 312:1 (Song of Deborah; v. Jud)5; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܐܟܐ *ER* 95:16; *ESSerm4* 24:v346 (Var, n. 4); **b.** metaph. **subject of boasting** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܥܡܢ *Judith* 15:9 (καύχημα); **2. splendor** ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܫܡܥܘܢ *1Macc* 15:32 (δόξα); ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܢܘܗܪܐ *Act* 22:11; *ESDom* 24:2; ܢܙܪܡ ܠܗ ܡܠܝܘܪܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܪܒܬܐ *ESAct*[1] 43:42; **3. hymn, canticle a.** general ܢܒܣܡ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܝ *Ps* 104:34 (H שִׂיחַ); *Ex* 15:1; ܬܫܒ̈ܘܚܬܐ ܕܝܦܪܐ *JohEphLES* 101:12; ܗܘ ܕܒܫܒܝܚܘܬܗ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܡܬܬܪܝܨ ܗܘܐ *Spic* 39:1; **b.** esp. cs. ܬܫܒܘܚܬ ܬܫܒ̈ܘܚܬܐ **Song of Songs** [cf. CPA ܬܫܒܚܬ ܬܫܒܚܬܐ CCPA5 259] *Phys* 15:15; *PO8* 235:6; *Cyr*[2] 213:7; **4. psalm** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܬܡܢܝܣܪ̈ܐ *ChrPsD1* 259:27; **5. belief, opinion** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܥܕܬܐ *am3* 674:1; ܒܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ *SE*[2] 72:29 (sharing the same belief) [P. 751]

N, SG § 23E (hard ܬ).

ܬܫܒܘܚܬܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܬܫܒܘܚܬܐ; ↓ √ܫܒܚ) **small glory** ܬܫܒܘܚܬܢܝܬܐ ܦܫܝܩܬܐ *Gr* 108:23 (δοάρι-ον; easy) [P. 751]

ܬܫܒܘܚܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܒܚ) **glorious** ܩܘܪܒܢܐ ܬܫܒܘܚܬܢܝܐ *ThMarg1* 18:8 (offering) [P. 751]

ܬܫܒܚܢ n.m. (↓ √ܫܒܚ) **glory** ܢܘܡܣ ܥܡ ܬܫܒܚܢ *Card* 98:14 [P. 751]

The corr. rdg. of this word following the rhyme of the prev. verses is ܬܫܒܚܘ Its mng. its unclear.

ܬܫܒܘܚܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܬܫܒܘܚܬܐ; ↓ √ܫܒܚ) **small glory** ܬܫܒܘܚܢܝܬܐ ܦܪܝܘܬܐ *Cyr*[2] 272:9 [P. 751]

ܬܫܕܪܬܐ *BhGr* 216:26 n.f. (↓ √ܫܕܪ) **1. sending, dispatch** ܐܠܝܗܘܢ ܕܗܘܢܐ ܥܠܬܐ ܕܬܫܕܪܬܗ *am2* 633:5; ܬܫܕܪܬܐ ܕܩܕܡ ܩܠܝܠ ܕܝܠܟ ܠܘܬܝ your sending to me a short while ago *BO3/1* 132a:4 [letter]; ܬܫܕܪܬܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ *Bhchr* 337:10 (of soldiers); ܬܫܕܪܬܐ ܕܗܠܡ ܡܐܪ̈ܐ *JARS*[3] 146:3; **2. referral** ܣܡܘ ܒܬܫ̈ܒܝܚܗܘܢ ܬܫܕܪܬܐ ܕܝܢ ܚܕ̈ܐ *ThbK1* 255:18 [parallels bet. Kg and Chr] [P. 759]

ܬܫܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܐ, ܬܫܘܝܬܐ ܒܪ; TA תָּשׁוֹיתָא Ez 43:13, TW 2:564) **1. cover** ܒܣ̈ܬܐ ܘܬܫܘ̈ܝܬܐ *2Sm* 17:28 (H סַפּוֹת!); ܒܬܫܘܝܬܐ ܫܘܝܬ ܥܪܣܝ *Pr* 7:16 [cited Didasc 20:14]; **2. bed** ܣܠܩܬ ܬܫܘܝܬܝ *Gn* 49:4 (H יָצוּעַ; to defile; cf. Afr 161:1); ܬܫܘܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *1Chr* 5:1; ܐܬܕܟܪܬܟ ܥܠ ܬܫܘܝܬܝ *Ps* 63:7 [cf. AthSy 18:13]; ܬܫܘܝܬܐ ܪܟܝܟܬܐ *Spic* 49:13 [P. 761]

ܬܫܝܥܝܐ num. (↓ ܬܫܥ) **ninth** *MtḤ* 27:45 (ἔνατος); & *passim* [P. 838]

Juckel, Harklean 191.

ܬܫܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܬܫܰܥ) **the number nine** cs. ܬܫܥܝܢܘܬ ܐܠܗܘܬܗܘܢ *Jšddep* 100:10; *EOE* 56:21 [P. 838]

ܬܫܠܡܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܠܡ) perh. **pacification** ܐܦ ܗܘ ܫܠܡܗ ܢܗܘܐ ܐܢܫܐ ܠܬܫܠܡܬܐ *IS* 45:9 [P. 779]

ܬܫܡܫܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ, ܬܫܡܶܫܬܐ; JBA תַּשְׁמִשְׁתָּא DJBA 1238, CPA ܬܫܡܫܬܐ LSp 210) **1. serving, ministry** ܬܫܡܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *Lk* 10:40 (διακονία); ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܬܫܡܫܬܗ. ܘܠܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ *Afr* 116:1; ܡܨܐ ܬܫܡܫܬܐ *VRabb* 172:26; ܐܘܣܦ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ *MS2* 68:9; **2. class or division of priests** [cf. H מִשְׁמֶרֶת] ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܐ *Lk* 1:5 (ἐφημερία); **3. religious office** ܬܫܡܫܬܐ ܕܦܘܪܝܐ *PO3* 42:11; ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ *VRabb* 168:17 (of Psalms); **4. utensils, vessels a.** general ܬܫܡܫܬܗ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *1Macc* 15:32 (κυλικεῖον); ܥܠܠܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܒܗ̇ *2Kg* 4:10 (Afr 113:4) (upper chamber); ܬܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ *AM2* 128:3; ܟܠܗ̇ ܬܫܡܫܬܐ ܘܐܘܪܚܬܗ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *JohEphB* 299:1; ܪܘܫܡܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܠܗܘܢ ܟܘܚܐ ܐܝܬܘܗܝ *Med* 30:1 (Gal8 201:13) (χορηγία; text: ܘܫܘܚܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ); **b.** esp. **holy implements** ܟܘܠܗ̇ ܬܫܡܫܬܗܘܢ *JohEphLES* 91:6; ܒܝ ܬܫܡܫܬܗܘܢ *Jul* 5:21 [of churches]; *JohEphB* 147:12; ܬܫܡܫܬܐ ܕܥܕ̈ܬܐ *MiS* 373b:37 [P. 788]

Mng. 4b: HoffmKirch 87[48].

ܬܫܢܝ̈ܩܐ n.m.pl. (↓ √ܫܢܩ) **torture** ܬܫܢܝ̈ܩܐ ܒܦܠܓܘܬ JS in *asd* 99:13; ܢܟ̈ܝܐ ܘܬܫܢܝ̈ܩܐ ܟܪ̈ܝܐ ܘܩܫ̈ܝܐ *MS2* 75:6; ܡܦܓܓ ܠܚܝܠܐ ܗ̇ܘ ܕܬܫܢܝ̈ܩܐ it mitigates the force of tortures *INB* 263:13; ܬܫܢܝ̈ܩܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܕܟܠ ܢܣܩܘܢ *Sahd* 409:13 [P. 791]

ܬܫܢܝܩܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ; Akk *tašnīqu* illness CAD T 295, MH תשניק J 1704, Ma תאסניקא MD 480) **torment** ܥܬܝܕ ܡܚܘ̈ܬܐ ܒܬܫܢܝܩܐ ܬܦܠ *2Chr* 21:15 (> H); ܬܫܢܝܩܐ ܕܡܙܝ̈ܢܐ ܠܥܢ̈ܠܐ *ES1* 369:48; ܬܫܢܝܩܐ ܒܝܫܐ *Didasc* 69:23; pl.abs. ܡܐܡܪܐ ܗܘܐ ܥܠ ܬܫܢܝ̈ܩܝܢ *MtC* 4:23; det. ܬܫܢܝܩܐ ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܬܢܚܬܐ *Ath* 21:11 (sigh) [P. 791]

ܬܫܰܥ, **ܬܫܰܥܐ** num. (↓ ܬܫܥܝܢ, ܬܫܥܝܢܘܬܐ, ܬܫܰܥܣܪ) **nine** *passim* [P. 838]

ܬܫܥܝ vb. (denom. < ↓ ܬܫܥܝܬܐ) **Quad. to narrate, tell** ܬܫܥܝܘ ܠܝ ܡܫܘܪܝܗ̇ ܬܫܥܝܬܐ ܠܚܫܝܫܬܐ DionT in *Chran2* 17:22 (terrible story); 97:5 [P. 793]

ܬܫܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܝ, ܦܘܪܫܡ ܬܫܥܝܬܐ) **1. tale, story** ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܐ ܐܝܠܝܢ *Lk* 1:1 (of events); *Chrmin* 1 (title); ܬܫܥܝܬܐ ܕܪ̈ܚܡܐ story (intended for) friends *ESRef1ER* 36:24; **2. composition** (made of words or documents) ܦܠ̈ܐܬܐ ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܥܒܕܢ ܐܢܐ *ZM1* 150:23; **3.** gramm. **a. predicate** ܘܡܠ̈ܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܬܫܥܝܬܐ. ܕܛܝ̈ܝܐ ܩܪܝܢ ܠܗ ܐܠܚܒܪ *EṬ* 15:18 [same as Arab خَبَر]; **b. discourse** ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܬܫܥܝܬܐ there is only one (accent of this type) in the discourse *JBh* 22:3; 22:8; **c. declarative form** [≠ imper.] ܡ̈ܠܐ ܕܬܫܥܝ̈ܬܐ words of declaration [i.e. in the pf.] *EṬ* 28:1; ܗܦܟܬ ܬܘܒ ܘܒܬܫܥܝܬܐ. ܕܟܪ ܕܩܪܐ ܘܕܟܪ ܢܩܒܬܐ *BhGr2* 58:v604 [i.e. m. and f. verbal forms that are identical in both imper. and pf.] [P. 792]

Mng. 3: Moberg, Term 102*.

ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܥܝ) **1. in narrative style, historical manner** ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܒܗܘ ܠܕܓܫܬ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ historically, it dealt with what has happened to the Jews *EScomtDiat* 82:17 [≠ ↓ ܡܬܠܠܝܐܝܬ]; *ThMarg1* 291:11 [≠ ܡܠܦܢܐܝܬ etc.]; ܠܕܥܬ ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ ܥܠ ܢܒܝܐ this historical event occurred in the case of the prophet *SAL2* 270:13 (ἱστορικῶς); ܗܠܝܢ ܠܒܪ ܕܬܫܥܝܬܢܐܝܬ ܠܕܫ *PO12* 102:5 (to take place); **2.** gramm. **in a declarative form** (of verb) ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ ܘܦܘܩܕܢܐܝܬ ܫܘܬ ܡܬܐܡܪܝܢ *EṬ* 18:6; *ON* 3:18 [w. ref. to Ez 34:19]; etc. [P. 792]

Mng. 2: Moberg, Term 103*.

ܬܫܥܝܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܥܝ) **1. narrative** ܒܡ̈ܠܬ ܩܠܐ ܬܫܥܝܬܢܝܬܐ *JEhCh* 98a:34

(words); ܡܠܬܐ ܐܪܘܢܬܐ ܘܬܫܥܝܬܢܝܬܐ *Kays* 121:7; ܬܫܥܝܬܢܝܐ … ܡܐܡܪܐ *Métr* 37:10; **2.** gramm. **declarative** … ܡܠܬܐ ܬܫܥܝܬܢܝܬܐ *ET* 18:10 [verb; ≠ ܦܘܩܕܢܐ]; Sev in *MerxSy* 16:1 [P. 792]

Mng. 2: Moberg, Term 102*.

ܬܫܥܣܪ, ܬܫܥܬܥܣܪ, ܬܫܥܬܥܣܪ num. (↓ ܬܫܥ) **nineteen a.** general *passim*; **b. (1)** in phrase ܚܘܕܪܐ ܕܫܢܝܐ ܕܬܫܥܣܪܝܘܬܐ nineteen year cycle *GeZA8* 9:18; **(2)** alone ܬܫܥܣܪܝܘܬܐ *EOE* 21:1; *MiS* 336b:17 [P. 839]

ܬܫܥܬ vb. (denom. < ↓ ܬܫܥܝܬܐ) **Quad. to contrive stories** ܣܒܪ ܕܡܬܫܥܬ ܘ ܡܬܫܥܬ ܬܫܥܝ̈ܬܐ *JARS*[3] 103:12 [P. 793]

ܬܫܢܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܢܝ) **transmigration (of the soul)** (μετενσωμάτωσις) ܐܫܬܕܪ ܒܬܫܢܘܝܐ ܒܝܠܕܬܗ ܕܟܠܒܐ it was sent forth by transmigration when the dog gave birth *ESRef1* 30:37; ܬܫܢܘܝܐ ܕܢܦ̈ܫܬܐ *TB* 138:13; ܢܦ̈ܫܬܐ ܘܬܫܢ̈ܘܝܐ. ܘܬܫܢ̈ܘܝܐ. ܕܠܘ̈ܬܐ ܡܫܬܠܚܝܢ ܐܝܟ ܕܫܢܘܝܗ ܕܐܘܪܝܓܢܝܣ *Bab* 216:13; 222:12; *BBah* 2093:19 [same as ↓ ܫܘܢܝܐ] [P. 795]

ܬܫܪܝ n. (< Akk *Tešrītu* AIOA 115; ↓ ܬܫܪܝܢܝܐ, ܬܫܪܝܢܝܐ; JBA תִּשְׁרֵי DJBA 1238, Ma תישרין MD 487, > Arab تِشْرِين Wehr 94) **1.** in phrase ܬܫܪܝܢ ܩܕܝܡ/ܩܕܡܝ **October** *ChrPsD1* 276:7; *BhebLv* 23:1 (178:7); **2.** in phrase ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ **November** *1Kg* 6:38 (H בּוּל); **3.** pl. ܬܫܪ̈ܝܢܐ or ܬܫܪܝܢܬܐ *Med* 532:9 **autumn** *IS* 130:22; ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܐܝܟ ܘܫܘܬܦܐ ܘܬܫܪܝܢܬܐ ܘܐܕܪܐ *AS* 80:3 = *SpSol4* 47:15; ܒܪܝܫܝܬܗܘܢ ܕܡܢ ܕܬܫܪܝܢܬܐ ܘܕܣܬܘܐ *HippAph* 11:29; *Kays* 193:5; ܒܙܒܢܐ ܕܬܫܪܝܢܬܐ *Bhce3* 443:3 [P. 805]

ܬܫܪܝܢܝܐ adj. (↓ ܬܫܪܝ) **autumnal** ܙܒܢܐ ܬܫܪܝܢܝܐ ܗܘܐ *ThMarg1* 43:14; *ThbK1* 43:21; *Jšddev2* 150:12; *MiS* 641a:8 [P. 805]

ܬܫܪܝܢܝܐ adj. (↓ ܬܫܪܝ) **autumnal** ܫܘܚܠܦܐ ܕܣܬܘܐ ܘܕܩܝܛܐ ܘܐܕܪܐ ܘܬܫܪܝܢܝܐ *Kays* 194:12; ܙܒܢܐ ܬܫܪܝܢܝܐ *BhLSt* 20:18 [P. 805]

ܬܬܐ n.f. (↓ ܬܬܐ ܦܪ) **glue** ܒܬܬܐ ܕܟܦܢܐ *Is* 44:13 (H שֶׂרֶד) [cf. ESL2 111:9]; *GalSimp* 277:13 [expl. of ↓ ܩܘܠܐ]; ܬܬܐ ܡܫܝܚܬܐ *RHRB* 93:23; ܢܣܒ ܐܪܥܐ ܗܝ ܕܒܩܢܝܐ ܐܝܟ ܕܒܬܬܐ *Bhcar* 148:13 [P. 839]

N, SG 86 (f. gender); Schleifer 130.

ܬܬܘܢ n.m. (< Tk توتون) **tobacco** ܢܫܬܐ ܡܢ ܗܘ ܬܬܘܢ *Sing* 84:16 (to smoke) [P. 839]

ܬܬܘܪܐ, ܬܪܬܘܬ *IAB1* 58:5 n.m. (< Akk *titūru*, *titurru* bridge CAD T 437, AIOA 108; JBA תִּיתוּרָא DJBA 1206, Ma תאתורא MD 482) **rampart, embankment** ܐܟܢܫ ܦܚܐ ܠܥܡܐ. ܘܦܩܕ ܥܒܕ ܬܬܘܪܐ the governor assembled the people and made them prepare an embankment (against flood waters) *MiS* 539a:2; *EN* 52:v90 [expl. as مسناة]; *BBah* 2095:15 [P. 839]

APPENDIX 1: C. Brockelmann's Preface to the First Edition

Carl Brockelmann greets his readers!

I would like to add several things to what Th. Nöldeke said in his Preface to my book.

I have employed the Greek Syriac vocalization signs in the manner of the Jacobites [i.e. as in WSy], except for [*e*] and [*o*], where I have maintained them following the tradition of the Nestorians [i.e. as in ESy]. I have followed the authority [of the vocalization] of the [Syriac] Bible, together with that of Barhebraeus' commentaries, and that of the Syriac lexicographers, primarily Elias of Nisibe, according to the Gotha ms. No one is ignorant of their value in this matter. I have noted some words which are denoted, according to Barhebraeus' grammar, both according to the Nestorian and the Jacobite vocalizations, with additional material treated by Martin in *JAP* 6/19 (1872), pp. 305ff.

I have arranged the meanings of the words in the order suggested by the sense and have not paid attention to the so-called 'primary' meanings, which must be extrapolated, or if one prefers, derived.

I have added material from cognate languages [in the etymological sections] only for those [homographic] roots which need to be distinguished since they derive from originally different [Semitic] roots that have now coalesced into one form according to the rules of linguistic development. Concerning loanwords, I have referred to the original sources with the exception of Greek words which can easily be understood. For Persian, I have referred the reader mainly to the work of Paul de Lagarde, who nearly always gives details concerning scholarly opinion. Therefore, I think I can say that I have been able to rely on the praiseworthy work of others.

P. Jensen informs the readers that by adding his own name following Assyrian words, he indicates that he was the first to understand the significance of words already previously compared by him to prove that the Syriac word was derived from Assyrian.

In order not to increase the book's size too greatly, I prepared the Latin-Syriac index in the following manner: I especially collected the active verbs, but omitted th epassive ones and the derived nouns. Thus, e.g. if one is looking for the Syriac equivalent of 'cingulum', one should look for it under 'cinxit'.

I owe the *Addenda et Emendanda*, as well as many other matters, both to various scholars who are mentioned further on and to my reading in various books which were published or acquired while the dictionary was in press. Words in the Syrohexapla are taken from the Syriac Index in the Appendix to *FieldHex2*, pp. 62 – 64, the knowledge of which I owe to Baethgen.

Following the instructions of the most esteemed publisher, who did not want this book to be accessible only to our countrymen, I have employed Latin. I was, however, apprehensive

about this, since I did not pay meticulous attention to the purity of the language, imitating medieval literature more often than the writing of Cicero. I will not be offended if this bothers purists. I have translated Th. Nöldekes Preface into Latin, which he wrote in the vernacular [i.e. German].

As the [above-mentioned] learned scholar described in his Preface, I have tried to the best of my ability to make this little work, such as it is, be commensurate with the unimpaired measure of an ideal Syriac dictionary. I have avoided as much as possibile making corrections and emendations [in cited texts]. I would request that those who wish to criticize my work should bear in mind that I compiled this dictionary out of dire necessity after having examined all of the Syriac texts to which I had access, and looked after its printing, in the short time span of two and a half years. It is too long a story to tell what impelled me – I, who, having devoted myself to Arabic literature had always hoped to be able to do research on it – to undertake this work, “worthy of hard labour”. If by such a tedious task I may be judged to have helped in some way the study of Syriac literature, I do not regret having undertaken it.

It remains for me to render my heartfelt thanks to the directors of the libraries which assisted me with books, viz. those of Strasbourg, Berlin, Gotha, Rostock, Breslau. My beloved teacher, Theodor Nöldeke, who paved the way for me for this work by means of his scholarly works and instruction, and who himself encouraged me repeatedly when I was bogged down in my work, supported me when I was slipping, encouraged me when I was in despair, and, lastly, kindly agreed to recommend this volume to the scholarly community by appending his Preface; Siegmund Fraenkel, who, having agreed to assist me in reading the proofs from the second fascicle onwards, kindly communicated to me by letter those matters noticed by himself and also by Immanuel Löw; Peter Jensen, who elucidated those words borrowed into Syriac from Assyrian, either those that he had discovered himself or those which he considered to have been correctly discovered by others; A. Bevan, R. Duval, L. Techen, and J. Wellhausen, who corresponded with me concerning those matters which they found missing or incorrectly explained in individual fascicles.

Breslau, February 25, 1895

APPENDIX 2: Th. Nöldeke's Preface to the First Edition

I had promised the most esteemed publisher to write only a short preface to Brockelmann's *Lexicon Syriacum*. However, as soon as I read the prospectus prepared at the request of the publisher, I understood that I had promised something unnecessary, since – not only as he himself explained – was there a real need for new Syriac dictionary, as I too had felt for a long time, but he himself had even proposed all of the rules which I approved for writing the book. I am not able, however, to write about a work that has only just been published, since I do not as yet know it well enough. It is indeed easy to point out in a particular dictionary many assiduous and careful good points, as well as many that are not so superb. However, no one can judge how much value there is in the real thing unless he has used it for a long time. Though I cannot do this, nevertheless I will write the Preface, particularly since it was promised in the already published fascicles. In order for that decision not to seem to impair the approval of the remainder of this dictionary, I wish that this Preface be excused in some way.

Anyone who teaches Syriac literature to students must be aware that we lack a concise and adequate Syriac dictionary which may be purchased for a modest price. While E. Castellus' seven-language dictionary[1] should not be denigrated for its own time, it does not equal the quality of the works of Buxtorf[2] or of Ludolf.[3] The Syriac section of this work, which J.D. Michaelis prepared separately, benefited scholarship greatly, but it has been insufficient now for some time. This is because the price, which previously was quite reasonable, was greatly augmented by the antiquarian book dealers after the book went out of print. Payne Smith's enormous *Thesaurus Syriacus* has now appeared, but apart from the fact that it is not yet finished, it is inaccessible to beginners, and its price is too expensive for many. Moreover, anyone who has become proficient in the Syriac language and its literature will not be reproached for using a Syriac *Handwörterbuch*. Finally, it is to be hoped, that with the availability of a Syriac *Handwörterbuch*, both Christian and Jewish theological students will be attracted to study the Syriac language and to read Syriac texts carefully, something which they have not done so far.

Our Arabic lexicons have indeed been prepared satisfactorily enough, although they should undertake again to deal anew with the large number of words collected and organized by the Arabic lexicographers. A Syriac scholarly dictionary, however, must be constructed on the basis of a wide reading of Syriac texts. Its author will certainly not neglect using the large

1 Published in the London Polyglott.

2 See: Buxtorf, *Lexicon*.

3 See: H. Ludolf, *Lexicon Aethiopico-Latinum*, Franfurt 1699.

amount of material that Payne Smith has collected with great industry, but he ought to base himself primarily on his own strengths. He should illustrate the words that he finds in the Peshiṭta and in the translated texts written before the Arab conquest by quotations from them. Works written at a later date, until about the 14th century, should come next. Subsequent works should be used with the greatest caution.

It is very difficult to define in any certain fashion which foreign words should be included. The medieval Syriac lexica present many Greek entries, some of which have been greatly corrupted phonetically. Quotations from these from the so-called later 'poets' have been included for the sake of poetic usage. Since similar usages are attested even earlier, such words can hardly be omitted from the lexicon. On the other hand, phrases such as ܐܦܘܕܝܩܣܝܣ ܥܒܕ (ἀποδεῖξαι) and ܐܟܣܘܪܝܣܛܐ ܗܘܐ (ἐξορισθῆναι) which were never used in normal Syriac speech – and thus were declared later on to be incorrect and were excluded by the Nestorians, even though they are already found in writings of the fifth century – should be included in the dictionary. [Classical] Greek words [found in Syriac texts] can be understood even though many of them are not explained in the dictionary. However, it is by no means possible to entirely disregard du Cange's *Glossarium* or a similar work for words of the later period. The many words of Persian origin found in the medieval lexica should be retained, since a large number of them stem from popular speech or texts, among which one should enumerate particularly almost all of the acts of the martyrs.

As for nominal derivatives of verbal roots, the lexicographer may restrict himself narrowly. The agent noun ܦܳܠܽܘܚܳܐ can be formed from the verb stem ܦܠܰܚ, the agent noun ܡܦܰܠܚܳܢܳܐ from the verb stem ܦܰܠܶܚ, and so on. Participles may be passed over in silence, unless – due to their particular form or sense – certain peculiarities need to be explained. Thus, it is very often, unnecessary to enumerate the forms ܦܳܠܽܘܚܳܐ, ܡܦܰܠܚܳܢܳܐ, ܡܶܬܦܰܠܚܳܢܳܐ, etc. which stem directly from verbs. Again, the formation of abstract nominal forms in ܘܬܐ- and adverbs ending in ܐܝܬ-, e.g. ܢܰܟܺܝܦܽܘܬܳܐ and ܢܰܟܺܝܦܳܐܝܬ from ܢܰܟܺܝܦܳܐ, is so simple and the sense so obvious, that it would be superfluous to cite them. For one who understands what verb forms such as ܦܰܠܶܚ or ܐܶܬܦܰܠܰܚ signify, it is superfluous to explain the meanings of the derived forms ܡܦܰܠܚܳܢܽܘܬܳܐ or ܡܶܬܦܰܠܚܳܢܽܘܬܳܐ. I am exceedingly amazed at how often such forms found somewhere in some new text are called additions to the lexicon. In this fashion, one can find in the case of a text published only recently, a certain verb in the 2m.pl.pf. explained as a word that was previously unknown. This matter, however, can be discussed at length. There should be no particular cause for regret when an Etpe'el form which designates a simple passive is sometimes missing in a *Handwörterbuch*, or when an Af'el which designates the simple causative of the Pe'al verb is not listed.

Proper nouns should be omitted. When Syriac literature is much better known in the future than it is now, there will be time to collect and organize Syriac and Persian personal and place names. Presently, the lexicographer should clearly be freed from the task of collecting the innumerable Greek and biblical names which are found by chance in Syriac texts. This is as if in a German dictionary one would present all the names from literary Arabic or the settlements of Sinai which are mentioned by chance in some German book.

The dictionary should definitely present the imperfect form of the Pe'al verbs, and the sg. abs., cs., or pl. forms of nouns. Forms should not be presented fully unless they are certain. The same should frequently be said about the vocalization. One should not insert fictitious vowels in words whose pronunciation is uncertain !
I do not feel that it is proper to utilize a *Handwörterbuch* for comparative linguistic purposes. This will easily lead one to futility and negligence. However, I do approve of the fact that this work presents vocabulary recovered from Assyrian on Peter Jensen's authority. There are many words which go against Syriac speech (e.g. ܢܡܠܠ which according to Syriac grammar should have been ܢܒܠ *). Therefore, it is clearly not superfluous to examine and to investigate methodically and carefully what words were borrowed into Aramaic speech from Assyrian. Doubt will remain as to whether some words were originally borrowed into both languages together from another common language.
The most scientific – and as must be admitted, by far also the single most convenient – method of organization is according to roots. This should be done particularly when organizing a dictionary, so that the words can be found in the easiest way possible. Those who do not know Hebrew well may be confused at least at first, since it may be a bit more difficult for the beginner to find מִפְעָל under the letter פ"ה than under מ"ם. He can, however, be taught straight from the beginning that הִפִּיל should be sought under נפל. Nevertheless, there is no reason to think that words having three or four consonants should be organized alphabetically, for their actual roots can always be ascertained. Others may think differently with regard to these matters, and those who devote themselves to these studies in the future may feel differently about many matters. It might also seem perhaps useful to arrange II-*w* and II-*y* roots as biradicals just as is now already done with the geminate roots. This should be extended even for those secondary roots whose ultimate origin is clear, e.g. ܚܡܬ to be angry, and ܚܡ to connect. Nevertheless, however, I would place even ܚܡ̈ܬܐ s.v. ܚܡܡ, just as ܐܢ̈ܫܘܬܐ s.v. ܐܢܫܐ, directing the reader from ܚܡܬ to ܚܡܡ.
The authors of the Semitic dictionaries from the seventeenth century understood well that even foreign words should be arranged according to their first three consonants in order to be found more easily. I concede that there is something annoying with regard to this. In such a way ܟܘܠܐ is explained s.v. ܟܠܐ, and ܟܘܠܝܠܐ, s.v. ܟܠܠ. In truth, however, one is not so far from the other. The letter *waw* already presents us with some difficulties in Syriac, since we do not often know whether it expresses a long or a short vowel, or whether it belongs to a II-*w* or geminate root form. In Greek words, *waw* is sometimes used for Greek *omicron* and sometimes is omitted. Furthermore, even from ancient times, the Greek letter *iota* is very often – although not always – expressed by *yod* in rendering Greek words. Certain traditions transmitted many or all of the vowels in Greek words with vowel letters, i.e. *alpha* by the letter *ålaf*, and *epsilon* by the letter *he*. Therefore, if a Greek word is written in various ways, it is necessary to take into account that it must be indicated so in the dictionary. Moreover, it has to be inserted in distinct places in the dictionary, and the readings need to be cross-referenced from one place to another.
As a result, it is much simpler to place a substantive in the place which is indicated solely by the consonants. Someone looking for ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ χειροτονία, will find it under the

root ܦܪܛ where ܦܪܛܝܢܐ is also listed, and other forms, such as ܦܪܘܛܝܢܐ, can easily be supplied. The innumerable forms of the word παῤῥησία are easily collected under the root ܦܪܣ. Clearly, it would be desirable to list all of the forms written with both *reš* and *he* with each example chosen according to the reading. But not even the most perfect dictionary can present all of the forms in which one can write a particular Greek word at various periods. However, if it is arranged according to its first three consonants, when one comes across a new orthography in reading a new text, one can easily understand it by looking in the place where the other forms are found.

A Latin-Syriac index seems to me to be a most welcome addition to a Syriac dictionary. Indeed, having often used such indices in other Semitic dictionaries, I had wished to have one also for Syriac, something which has been lacking until now.

Finally, having said these things, I readily acknowledge that my only contribution to this work has been in giving some advice by letter to the author regarding the arrangement of the work and cases of both difficult and corrupt Syriac spellings.

Strasbourg, September, 1894.

Th. Nöldeke

APPENDIX 3: Prospect for the First Edition[1]

The present Handwörterbuch *is meant to serve first and foremost as a convenient tool for reading texts, as well as to provide an overview of the vocabulary for the linguist*. In order to achieve these two goals, the author has striven for the greatest possible completeness together with the greatest possible succinctness. Therefore, the book contains all of the words occurring in the published literature up until now, in all cases according to his own reading of the quoted citations.

The following words have been excluded:

1. Proper nouns – Not only do such words unnecessarily inflate the dictionary, but the treatment of Syriac personal names would additionally turn the book into a Syriac prosopography, and that of the place names into a geographical dictionary, so that the framework of the book would have been greatly exceeded.

2. The interface of lexicography and grammar – Where there are no specific grounds to speak against it, citations of derived forms have been excluded, except for references to the appropriate paragraphs of Nöldeke‘s *Syriac Grammar.* The treatment of prepositions and particles can be quickly grasped With the aid of such referrals.

3. The numerous Greek glosses transmitted only by Bar-‘Alî and Bar-Bahlûl – Conversely, consideration of the requirements of philologists demands the inclusion of real Syriac and Persian words which have only been transmitted by the lexicographers.

4. All foreign elements which are expressly stated as being such in the literature

All of the linguistic material has been concisely arranged for the most part by roots in accordance with the structure of the Semitic languages. When the verbal root itself is still actively used, its various stems or conjugations are arranged in such a way that the nominal forms derived from them follow each one of them. On the other hand, denominative verbs as well as derived nominal forms naturally follow directly upon their basic form. Basic and derivative forms are clearly distinguished from one another by indentation. The form of the root is determined everywhere synchronically from the point of view of Syriac. Consequently, roots which had already disappeared in the pre-historic linguistic period have not been taken into account in establishing the Syriac root. For the sake of expedience, foreign words have also been adapted to the Semitic root scheme, viz. the first three consonants – with the exception of the vowel letters as well as *he* representing *epsilon* and *eta* internally in Greek words – are considered to be the word‘s root.

1 The following is a translation of a shortened version of the German prospectus for *LS*[1] which the author found in a copy of this volume in the possession of the Israel National Library, Jerusalem. Quotations from a longer version which the publisher circulated are found in Rahlf’s review of *LS*[1]. This version was unavailable to the author.

Explanations have been given in Latin, because the choice of a modern language would most likely have limited the circulation of the book. The simultaneous use (of a vernacular) would have swelled the book’s size out of proportion. In order to make the book’s use easier, English translations have been added in those cases where the Latin expression may seem to be unclear.

A Latin index following the form found in the well known Hebrew dictionaries as well as in G. Freytag‘s *Lexicon Arabico Latinum* will further the practical use of the book.

Prof. Th. Nölkeke has written a Preface to the book which we hope that all readers will consider to be a worthy ornament to it.

APPENDIX 4: C. Brockelmann's Preface to the Second Edition

It is possible to call the newly produced *Lexicon Syriacum*, originally published thirty years ago, an entirely new edition. I have re-examined all of the texts used in the previous edition and have gone over many others, particularly the translations of texts. I have made use of all of those texts, or at least all those that I found, that have been printed since that time, and which I was able to consult. I was unable to make use of a number of books published by foreign presses during the war, since they were not received by the Berlin State Library after the printing of the first fascicles. After these books had been [later] studied, I collected the material that I had found in them in the *Addenda*. After the book was printed, the Supplement to Payne Smith's *Thesaurus Syriacus*, compiled by his daughter, was published, which I used for the *Addenda Novissima*. I will deal in the near future with some either doubtful or corrupt words which are not to be found here, in an article in *ZS*, vol. 6.[1]

For the sake of exactness, I have also striven to follow the principles employed in the first edition which the prominent scholars in this field have accepted. [The dictionary] can be used both by those who are learning the language and by those who are proficient in reading Syriac texts or to explain the rules of the language.

Therefore, I had to collect both the entire Aramaic and foreign vocabulary, that I found employed by both authors of good Syriac and by those of an inferior status. Several types of words have been excluded:

1. Proper nouns from the onomastica and the prosopography;
2. Vocabulary explicitly noted in Syriac literature as edriving from a foreign language or used by technical authors of a later period (e.g. in the appendices to the *Syriac Book of Medicines*);
3. Strange pseudo-Aramaic used by authors of a later period, such as in *The Life of Rabban Hormizd* edited by Budge;
4. Words falsely created by corruption;
5. Graeco-Hebraic words transliterated into Syriac script by the authors of the Syrohexapla;
6. Greek words transmitted only by the lexicographers and transferred from their works to the dictionaries.

In the preface to his *Une version syriaque des aphorismes d'Hippocrate* [II: Traduction. pp. i–x], H. Pognon seems to me to have proposed a very similar methodology. Though I have corrected some corrupt words in texts, it was not possible for me to collect all of the errors of the scribes, editors, and printers.

1 See now: Syriaca, *ZS* 6 (1928), pp. 1–5.

The [negative] prototype of Payne Smith has led me to exclude from the dictionary both Modern Syriac and Christian Palestinian Aramaic. Lest one be surprised and somewhat critical, let me say the following: What would a Latin philologist think of a Latin dictionary that mixed in Oscan and Umbrian, or scholars of Romance languages think of a dictionary of Old French which included the speech of Provence and modern French ?
The origin of loanwords is given. P. Jensen has undertaken several studies in order to reveal those authors who first proposed etymologies, and, with the help of H. Zimmern, has paid attention to those words that originated in both Babylonian and Assyrian. He as undoubtedly done this most agreeably for the reader. However, he warns the reader that no one should think that he holds an opinion on the matter unless he himself has appended his name to it. All errors are the author's responsibility.
I have now also investigated the Semitic origins of Aramaic words which I had neglected to do in the previous edition, with the exception of homographs. I owe a deep debt of gratitude to F. Buhl and to those who assisted him in revising Gesenius' *Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch ūber die Alte Testament* (1915), primarily H. Zimmern. Words common to all of the Semitic languages are marked by SEM, with the omission of those forms agreeing with Syriac. I added Arabic forms to those which differ from the rules of the Aramaic dialects. I was desirous to prove matters that were only preserved by individual cases. Words from all the Aramaic dialects, very frequently used either in Mandaic, Jewish Babylonian, or Palestinian Aramaic, are marked as AR. Anyone versed in the matter knows how much we lack in order to be able to write a so-called comparative dictionary of the Aramaic dialects. However, one should be warned not to search for such a thing in this book.
I have arranged the vocabulary by the order of the roots. As for foreign words, they have been arranged according to their first three consonants.
The vocalization has been given according to the best authorities at my disposal, the printed editions of the Bible of Urmia and New York, and the grammarians. The war prevented me from going as I had once hoped to London and the Vatican to examine the Masoretic codices kept there. In order not to increase the difficulty of printing too much, and to keep the book's price reasonable, I have omitted employing the *quššåyå* and *rukkåxå* points except in doubtful cases.
I have added many words that seem to have been influenced by and subject to Hebrew and Greek translations. One should not forget that we lack concordances of the Syriac bible, except for those of E. Rosenwasser on the Book of Kings,[2] L. Techen on Psalms,[3] and the indices of Smend on Ecclesiasticus.[4] The efforts of O. Klein[5] and recently W. Jennings[6] on the NT should not be forgotten. Beginners should be warned that forms of words which one

[2] See: E. Rosenwasser, *Der lexikalische Stoff der Königsbücher der Peschiṭta unter Berucksichtigung der Varianten als eine Vorarbeit für eine Concordanz zur Peschiṭta*, Berlin 1905.

[3] See: L. Techen, 'Syrisch-Hebräisches Glossar zu den Psalmen nach der Peschita', *ZAW* 17 (1897), pp. 129–171; 280–331.

[4] R. Smend, *Griechish-Syrisch-Hebräischer Index zur Weisheit des Jesus Sirach*, Berlin 1907

[5] See: O. Klein, *Syrisch-Griechisches Wörterbuch zu den vier kanonischen Evangelien*, *BZAW* 28, Giessen 1916

[6] See: W. Jennings, *Lexicon to the Syriac New Testament* (*Peshiṭta*), Oxford 1926.

finds outside of the Bible are often not entirely consistent, and, in particular, the differences between Pa‟el and Af‘el cannot always be resolved. Since I am completely ignorant of botany, I have relied in these matters on the conclusions of I. Löw in his book *Die Aramäische Pflanzennamen* and in his recent *Die Flora der Juden*, which was available to me after the [printing of] the first fascicle. I refrained from investigating or dealingwith meanings to be explained in order, attempting to understand them with regard to the cognate languages rather that what may be called primary meanings.

Although many matters could have been presented more easily and more clearly in the vernacular, the dictionary is still written against my better judgment in Latin, so that the book will also be accessible to those outside of Germany.

It seemed quite useful to provide examples where I found specific words used by particular authors. I have added the oldest available attestations with additions from a later period, so that, as far as possible, the development of the language can be followed. Since no one has as yet examined the vocabulary employed by particular authors – except for Moberg's thorough studies of grammatical terminology which I gratefully used, and the small additions to the *Patrologia Orientalis* and *Patrologia Syriaca* – I had to rely everywhere on my own reading. No one should expect to find the history of words in this book as it is found in Grimm's *Deutsches Wörterbuch* or in the *Thesaurus Linguae Latinae*. What Paul de Lagarde once described as the rather immature era of Syriac philology has not escaped the notice of anyone in this field. I would ask the kind reader to excuse those errors which he finds here, since in a number of places examined until now, I did not have all of the necessary Syriac books at hand when correcting the proofs. This was particularly true after I moved to Berlin from Halle, the home of the library of the Deutsche Morgendländische Gesellschaft, having been lured on the false pretext of succeeding E.I. Sachau.[7] There was a promise of my being put in charge of Semitic studies in the capital. I was not only to come, but I was to receive a faculty position and a subsidy. My hope was soon shattered, since another person held that position, having acquired it for himself. I was compelled to return to the place where I finished the first edition,[8] riddled with difficulties on all sides, and burdened by a most serious lack of books. This could scarcely have been borne when I was in exile from the world of books were it not for the kindness of W. Printz, the head of the library. Regarding this, I request that reviewers should remember, that even after a long period of study, not even the newest dictionary of the Hebrew language is completely free of errors.

In order not to lengthen the book too much, the Latin index was prepared as follows: Active verbs were collected first, and passives and derived nouns were omitted. Thus, if one wishes to know the meaning of 'cingulum', one should look for it s.v. 'cinxit'.

It remains for me to thank the colleagues who helped me with their scholarship in this revised edition, who kindly informed me, and who were either left out or were given less than their due in the previous edition or in a particular fascicle. Among German scholars, W. Frankenberg and the lamented Fr. Schulthess, whose premature death cut short his scholarly work; among the Dutch, A.J. Wensinck; among the British, E.W. Brooks and N. MacLean,

7 On this episode, see Brockelmann's reminiscences in Sellheim (*supra*, p. x, n. 15), pp. 52 – 53.

8 I.e. Breslau.

who transmitted to me the notes of A. Bevan and F. Burkitt. My debt to these individuals is marked in the various entries by their initials.[9] Equal thanks are due to that most dedicated publisher, M. Niemeyer, who, while his homeland was desolate, and not being motivated by an expectation of profit, but by a noble enthusiasm for publishing books, took upon himself the burden of the extremely heavy printing costs and brought the project unassisted to a fitting conclusion.

Whilhelmstrasse, Breslau,
March 1928
C. Brockelmann

[9] These have been omitted in the present translation.

ܠܟܣܝܩܘܢ ܣܘܪܝܝܐ

A SYRIAC LEXICON

The second edition of Carl Brockelmann's *Lexicon Syriacum*, published in 1928, is rightly considered to be the best dictionary of Syriac ever written. However, its Latin language and the ordering of words according to triliteral Semitic roots make its use difficult for most students and scholars. Moreover, the dictionary was composed in an extremely concise manner, which meant that references were given without citing any of the text. This often makes the glosses impossible even for someone who knows Latin.

In the 81 years that have passed since the book's publication, there have been great advances in both Aramaic and Semitic studies. Moreover, Syriac studies—especially the publication of the critical texts of classical authors, such as Ephrem—have greatly enhanced our knowledge of Syriac and have made the publication of a new and up-to-date dictionary imperative. However, because a new dictionary project does not yet exist and would take decades to complete, this edition of Brockelmann's work has been undertaken to make Syriac vocabulary more accessible to both scholars and students. Following are the changes introduced into the *Syriac Lexicon* in this revision:

- The meanings are given in English, not Latin.
- The vocabulary is ordered alphabetically.
- All text citations have been verified by consulting the original publications, and where new critical editions have appeared (e.g., those of E. Beck for the works of Ephrem), references have been changed to point to the new editions.
- Text citations with partial or complete translations have now been provided.
- All of the etymologies have been thoroughly revised.
- Two electronic indexes (English-Syriac and Text References) have been prepared.

This dictionary is an essential tool for anyone working in Syriac studies, Semitic linguistics, and biblical studies.

Michael Sokoloff is Professor of Hebrew and Semitic Languages at Bar Ilan University, Ramat Gan, Israel.

Eisenbrauns
POB 275
Winona Lake, IN 46590
www.eisenbrauns.com

Gorgias Press
180 Centennial Ave., Suite 3
Piscataway, NJ 08854
www.gorgiaspress.com

ISBN-13: 978-1-57506-180-1
90000
9 781575 061801

ISBN-13: 978-1-60724-620-6
90000
9 781607 246206